VETUS

TESTAMENTUM

GRÆCUM

CUM

VARIIS LECTIONIBUS.

EDIDIT

ROBERTUS HOLMES, S.T.P. R.S.S.
ÆDIS CHRISTI CANONICUS.

TOMUS PRIMUS.

LIBRARY OF THE UNION THEOLOGICAL SEMINARY NEW YORK

OXONII:
E TYPOGRAPHEO CLARENDONIANO.
MDCCXCVIII.

IMPRIMATUR,

PORTLAND,

CANCELLAR. UNIVERSITAT. OXON.

LIBRARY OF THE
UNION
THEOLOGICAL
SEMINARY
NEW YORK

CB34
1798
(1)

3243

HONORABILI

ET

REVERENDO ADMODUM

SHUTE BARRINGTON, L.L.D.

EPISCOPO DUNELMENSI,

PATRONO

RELIGIONIS ET LITERARUM

MUNIFICENTISSIMO;

CÆTERISQUE SINGULIS

HUJUS INSTITUTI

FAUTORIBUS

COLENDISSIMIS;

UNIVERSUM HOC OPUS,

IN TESTIMONIUM

ANIMI, UTI PAR EST, GRATISSIMI,

DICATUM ESTO.

LIBRARY ... THEOLOGICAL SEMINARY NEW YORK

NOMINA FAUTORUM,

QUORUM EX AUCTORITATE HONORIFICA, ET SUBSIDIIS PECUNIARIIS, HÆC COLLATIO PROMOVETUR.

Abingdon, Right Honourable The Earl of
Addington, Right Honourable Henry, Speaker of the Houſe of Commons
Addington, John Hiley, Eſq. M. P.
Agar, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Caſhel
All Soul's College, Oxford

Babington, Thomas, Eſq.
Bagot, Right Rev. The Lord Biſhop of St. Aſaph
Balliol College, Oxford
Banks, Rev. Mr,
Barnes, Rev. Mr, Fellow of Balliol College, Oxford
Barrington, Honourable and Right Rev. The Lord Biſhop of Durham
Bathurſt, Rev. Dr, Prebendary of Durham
Bayley, Rev. Mr,
Beja, The Biſhop of, Portugal
Benet, Rev. Mr, Rector of Sunningwell *
Blackburne, John, Eſq. Edmonton
Bouchier, Rev. Mr, Epſom
Boys, Rev. Mr, Rector of Berwick, Wilts.
Brazenoſe College, Oxford
Brown, James, Eſq.
Buckingham, His Grace the Marquis of
Buckner, Right Rev. The Lord Biſhop of Chicheſter
Burgeſs, Rev. Mr, Prebendary of Durham
Burgh, William, Eſq. L. L. D.
Burney, Dr. Charles, Greenwich
Butler, Right Rev. The Lord Biſhop of Hereford

Canterbury, The Dean and Chapter
Cambridge, The Univerſity of
Carrington, Right Honourable Lord
Chriſt Church, The Dean and Chapter
Cracherode, Rev. Mr. Clayton Mordaunt,
Cleaver, Right Rev. The Lord Biſhop of Cheſter
Coote, Rev. Dr, Dean of Kilfenora *
Cornwallis, Honourable and Right Rev. The Lord Biſhop of Litchfield
Corpus-Chriſti College, Oxford
Courtenay, Right Rev. The Lord Biſhop of Exeter

Dennis, Rev. Dr, Preſident of St. John's College, Oxford *
Dolben, Sir William, Bart. M. P.
Dolben, John Engliſh, Eſq.

* Aſteriſco notantur ii, quorum Munificentiæ mors finem impoſuit.

NOMINA FAUTORUM.

Douglas, Right Rev. The Lord Bishop of Salisbury
Dublin, The University of
Durham, The Dean and Chapter

Egerton, Rev. Mr, Prebendary of Durham
Ely, The Dean and Chapter
Eton College
Eveleigh, Rev. Dr, Provost of Oriel College, Oxford, Prebendary of Rochester
Exeter College, Oxford
Exeter, The Dean and Chapter
Foley, Rev. Mr, Vicar of Newent, Gloucestershire
Ford, Rev. Dr, Principal of Magdalen Hall, Oxford, Professor of Arabick in the University
Fothergill, Rev. Dr, Provost of Queen's College, Oxford, Prebendary of Durham *
Fowler, Most Rev. The Lord Arch-Bishop of Dublin

Gabriel, Rev. Dr, Rector of Harlington, Middlesex
Gauntlett, Rev. Dr, Warden of New College, Oxford.
Gisborne, Rev. Mr, Yoxley Hall, Litchfield
Glasgow, The University of
Gloucester, The Dean and Chapter
Gosset, Rev. Dr, London
Gough, Richard, Esq. Enfield
Gray, John, Esq. Cransley, Northamptonshire
Green, Rev. Mr, Rector of Hardingham, Norfolk *
Grenville, Right Honourable Lord, Secretary of State
Griffiths, Rev. Mr, Rector of St. Mary le Bow, London *

Hammond, Rev. Mr, Cambridge
Heathcote, Rev. Thomas, Rector of Stone, Kent
Heberden, Dr, London
Heberden, Rev. Mr, Prebendary of Exeter
Hereford, The Dean and Chapter
Hinchcliffe, Right Rev. The Lord Bishop of Peterborough *
Hoare, Rev. Dr, Principal of Jesus College, Oxford
Horne, Rev. Dr, Chiswick

Isham, Rev. Dr, Warden of All Soul's College, Oxford, Vice-Chancellor of the University
Jeffreys, Rev. Mr, Fellow of Winchester College
Jesus College, Oxford
John's, St, College, Cambridge

King's College, Cambridge
King, Edward, Esq. London
King, Rev. Mr, Rector of Worthen, Salop

Langton, Bennet, Esq. London
Law, Right Rev. The Lord Bishop of Elphin
Lawson, Charles, Esq. Manchester
Lee, Rev. Dr, Warden of Winchester College *
Leeds, His Grace the Duke of
Leigh, Rev. Mr, Addlestrop
Loveday, John, Esq. Caversham *
Loveday, Dr, Willescot, Oxfordshire

NOMINA FAUTORUM.

Magdalen College, Oxford
Manchester, College
Marlborough, His Grace the Duke of
Matthew, Rev. Mr, Fellow of Balliol College, Oxford, Rector of Kilve, Somersetshire
Merton College, Oxford
Monboddo, Lord
Moore, Most Rev. The Lord Arch-Bishop of Canterbury
Morgan, Rev. Mr, Canon of Hereford
Morres, Rev. Mr. Robert,
Morres, Rev. Mr, Rector of Nether-Broughton, Leicestershire

Newcome, Most Rev. The Primate of Ireland
New College, Oxford
North, Honourable and Right Rev. The Lord Bishop of Winchester
Nowell, Rev. Dr, Principal of St. Mary Hall, Oxford

Oglander, Rev. Dr, Warden of New College, Oxford *
Oglander, Rev. Mr, Fellow of Winchester College
Oriel College, Oxford
Owen, Rev. Dr, Vicar of Edmonton, Middlesex *
Oxford, The University of

Palmer, Rev. Mr, Cambridge
Parker, Rev. Dr, Rector of St. James's
Parsons, Rev. Mr, Fellow of Balliol College, Oxford, Rector of All Saint's, Colchester
Percy, Right Rev. The Lord Bishop of Dromore
Pitt, Right Honourable William, First Lord of the Treasury, Chancellor of the Exchequer
Porteus, Right Rev. The Lord Bishop of London
Prettyman, Right Rev. The Lord Bishop of Lincoln
Proby, Rev. Dr, Dean of Litchfield
Prosser, Rev. Dr, Rector of Gateshead, Durham

Queen's College, Oxford

Roberts, Rev. Dr, Provost of Eton College *
Robinson, Most Rev. The Primate of Ireland *

Salisbury, The Dean and Chapter
Sandys, Right Honourable Lord *
Sarraude, Rev. Mr, Vicar of Bossal, Yorkshire
Smallwell, Right Rev. The Lord Bishop of Oxford
Spencer, Right Honourable Earl, First Lord of the Admiralty
Stinton, Rev. Dr, Rector of Exeter College, Oxford *
Stonhouse, Rev. Sir James, Bart. *
Sturges, Rev. Dr, Prebendary of Winchester
Sturges, Rev. Mr, Vicar of St. Mary's, Reading
Sutton, James, Esq.
Sydney, Right Honourable Lord

Taylor, Rev. Mr, Ardfort, Cheshire
Thomas, Right Rev. The Lord Bishop of Rochester *
Thornton, Henry, Esq. Clapham M. P.
Townson, Rev. Dr, Rector of Malpas, Cheshire *

NOMINA FAUTORUM.

Travel, Rev. Mr. Slaughter, Gloucestershire
Trinity College, Oxford
Trinity College, Cambridge

University College, Oxford

Valpy, Rev. Dr, Reading

Wadham College, Oxford
Wall, Dr, Clinical Professor of Physic in the University of Oxford
Warren, Right Rev. The Lord Bishop of Bangor
Watson, Right Rev. The Lord Bishop of Landaff
Wegg, Samuel, Esq. London
Weston, Rev. Mr, London
Westminster, The Dean and Chapter
White, Rev. Dr, Laudian Professor of Arabick in the University of Oxford, Prebendary of Gloucester
Wight, Rev. Mr. Moses, Vicar of Willesden, Middlesex *
Wight, Rev. Mr. Osborne, Rector of Westbury, Salop
Wilberforce, William, Esq. M. P.
Wills, Rev. Dr, Warden of Wadham College, Oxford
Winchester College
Winchester, The Dean and Chapter
Windsor, The Dean and Chapter
Wintle, Rev. Mr, Rector of Brightwell, Berks
Woodward, Right Rev. The Lord Bishop of Cloyne *
Worcester College, Oxford
Wray, Rev. Mr, Rector of Darley, Derbyshire
Wynne, Rev. Dr, London

Yorke, Honourable and Right Rev. The Lord Bishop of Ely

NOMINA FAUTORUM,

QUORUM EX AUCTORITATE HONORIFICA, ET SUBSIDIIS PECUNIARIIS, HÆC COLLATIONUM EDITIO PROMOVETUR.

Abbott, Right Hon. Charles, Speaker of the House of Commons
Addington, Right Hon. Henry, First Lord of the Treasury, and Chancellor of the Exchequer
Agar, His Grace Dr. Archbishop of Dublin
Ainslie, Rev. Lord Charles, Dean of Bocking
All Souls' College, Oxford

Bagot, Right Rev. Dr. late Lord Bishop of St. Asaph
Balliol-College, Oxford
Barrington, Hon. and Right Rev. Dr. Lord Bishop of Durham
Barrington, Rev. Mr. Prebendary of Durham
Bathurst, Rev. Dr. Prebendary of Durham
Berdmore, Rev. Dr. Warden of Merton-College, Oxford
Blayney, Rev. Dr. late Canon of Christ-Church, and Regius-Professor of Hebrew in the University, Oxford
Brazenose-College, Oxford
Bristol, Library-Society of
Browne, Isaac Hawkins, Esq. M. P.
Brown, James, Esq. St. Alban's
Buckingham, Right Hon. His Grace, The Marquis of
Buckner, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Chichester
Burgess, Right Rev. Dr. Lord Bishop of St. David's
Burney, Rev. Dr. Charles, Greenwich
Burrough, Rev. Dr. late Fellow of Magdalen-College, Oxford
Burton, Rev. Dr. Canon of Christ-Church

Caius' College, Cambridge
Cambridge, The University of, Three Copies
Canterbury, Rev. The Dean and Chapter of
Carew, Reginald Pole, Esq. M. P.
Carey, Rev. Mr. B. D. Head-Master of Westminster-School
Chambers, Sir Robert, late Principal of New Inn-Hall, Oxford
Cheetham's Trustees of the Library, Manchester, Two Copies
Chichester, Rev. The Dean and Chapter of
Christ-Church, Rev. The Dean and Chapter of
Clarges, Sir Thomas, Baronet, Christ-Church
Clark, J. C. Esq. St. John's College, Oxford
Cleaver, Right Rev. Dr. William, Lord Bishop of Bangor
Cleaver, Right Rev. Dr. Euseby, Lord Bishop of Leighlin and Ferns
Clutton, Rev. Mr. Prebendary of Hereford

Collinson, Rev. Dr. Provost of Queen's Coll. and Lady Margaret's Prof. of Divinity in the University, Oxford
Conybeare, Rev. Dr. Rector of St. Botolph's, Bishopsgate-Street, London
Corpus-Christi-College, Oxford

Dampier, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Rochester
Darnley, Right Hon. The Earl of
Delafosse, Rev. Mr. Richmond, Surry
Disney, Rev. Dr. Sloane-Street, Chelsea
Douglas, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Salisbury
Dublin, The University of, Two Copies
Durham, Rev. The Dean and Chapter of

Ely, Rev. The Dean and Chapter of
Eton-College
Eveleigh, Rev. Dr. Provost of Oriel-College, Oxford, and Prebendary of Rochester
Evelyn, Sir George Shuckburgh, Baronet, M. P.
Exeter, Rev. The Dean and Chapter of
Exeter-College, Oxford

Forster, Frederick, Esq. Gentleman-Commoner of Christ-Church

Gauntlett, Rev. Dr. Warden of New College, Oxford
Gisborne, Rev. Mr. Yoxley-Hall, Litchfield
Glasgow, The University of
Gloucester, Rev. The Dean and Chapter of
Goodenough, Rev. Dr. Dean of Rochester
Gough, Richard, Esq. F. A. S. Enfield
Grafton, Right Hon. His Grace, The Duke of
Gray, Rev. Dr. Prebendary of Durham

Hay, Rev. Dr. Canon of Christ-Church
Heath, Rev. Dr. George, Canon of Windsor
Heberden, Dr. the late, London
Heberden, Rev. Mr. Canon-Residentiary of Exeter
Hereford, Rev. The Dean and Chapter of
Hole, Rev. Mr. Vicar of Okehampton, Devonshire
Horne, Rev. Dr. Chiswick
Horsley, Right Rev. Dr. Lord Bishop of St. Asaph
Howley, Rev. Mr. Canon of Christ-Church
Hughes, Rev. Dr. Principal of Jesus' College, Oxford
Huntingford, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Gloucester

Jackson, Rev. Dr. Cyril, Dean of Christ-Church
Jackson, Rev. Dr. William, Canon of Christ-Church, and Regius-Professor of Greek in the University, Oxford
Jeffreys, Rev. Mr. M. A. late Fellow of Winchester-College
Jesus' College, Oxford
John's St. College, Oxford
John's St. College, Cambridge
Isham, Rev. Dr. Warden of All Souls' College, Oxford

King, Edward, Esq. Mansfield-Street, London
King's College, Cambridge

Lawrence, Dr. French, Regius-Professor of Civil Law in the University of Oxford
Lawson, Mr. Charles, Manchester
Le-Mesurier, Rev. Mr. M. A. Rector of Newton Longville, Buckinghamshire
Leigh, Rev. Mr. Rector of Broadwell, Addlestrop
Lewis, Matthew, Esq. Devonshire-Place, London
Lincoln, Rev. The Dean and Chapter of
Litchfield, Rev. The Dean and Chapter of
Loveday, Dr. Williamscot
Lukin, Rev. Dr. Dean of Wells

Magdalen-College, Oxford
Magee, Rev. Dr. Fellow of Trinity-College, Dublin
Malmsbury, Right Hon. The Earl of
Marlborough, Right Hon. His Grace, The Duke of
Marsh, Rev. Mr. M. A. Student of Christ-Church
Martyn, Dr. Professor of Botany in the University of Cambridge
Meares, Rev. Mr. M. A. Vicar of St. Michael's, Southampton
Mercier, Mr. Richard Edward, Dublin.
Merton-College, Oxford
Moore, The Most Rev. His Grace Dr. Archbishop of Canterbury
Morgan, Rev. Dr. Canon of Hereford, Two Copies
Morrison, Rev. Mr. New College, Oxford
Murray, Hon. and Right Rev. Dr. late Lord Bishop of St. David's

Nares, Rev. Mr. British Museum
New College, Oxford, Two Copies
North, Hon. and Right Rev. Dr. Lord Bishop of Winchester

O'Burne, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Meath
Oglander, Rev. Mr. M. A. Fellow of Winchester-College
Oriel-College, Oxford
Oxford, The University of, Twelve Copies

Perceval, Right Hon. Spencer, Attorney General of Great Britain, M. P.
Peter-House, Cambridge
Pole, Sir William, Baronet, Christ-Church
Porteus, Right Rev. Dr. Lord Bishop of London
Portland, Right Hon. His Grace, The Duke of, Two Copies
Pretyman, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Lincoln
Pretyman, Rev. Dr. Residentiary of Lincoln
Price, Rev. Dr. Prebendary of Durham
Price, William, Esq. London
Prosser, Rev. Dr. Rector of Gateshead, County of Durham
Pym, Rev. Mr. Radwell-House, Hertfordshire

Queen's College, Oxford

LIBRARY ... THEOLOGICAL SEMINARY NEW YORK

Randolph, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Oxford, and Regius-Professor of Divinity in the University of Oxford
Ratcliffe, Rev. Dr. Prebendary of Canterbury
Rochester, Rev. The Dean and Chapter of
Routh, Rev. Dr. President of Magdalen-College, Oxford
Russel, Sir George, Baronet, Christ-Church

Salisbury, Rev. The Dean and Chapter of
Shipley, Rev. Dr. Dean of St. Asaph
Sion-College
Sissmore, Rev. Mr. B. C. L. Fellow of Winchester-College
Spencer, Right Hon. Earl, Two Copies
Stock, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Killala

Taylor, Rev. Mr. Rector of Spidlington, Lincolnshire
Trinity-College, Cambridge
Twigge, Rev. Mr. Derby

University-College, Oxford

Vansittart, Right Hon. Nicholas, M. P. Two Copies
Vernon, Hon. and Right Rev. Dr. Lord Bishop of Carlisle

Wadham-College, Oxford
Wall, Dr. Martin, Clinical Professor of Medicine in the University of Oxford
Watson, Right Rev. Dr. Lord Bishop of Landaff
Webb, D. J. Esq. M. A. Corpus-Christi-College, Oxford
Webber, Rev. Mr. M. A. Student of Christ-Church
Wegg, Samuel, Esq. Acton
Wells, Rev. The Dean and Chapter of
Westminster, Rev. The Dean and Chapter of
Weston, Rev. Mr. B. D. London
White, Rev. Dr. Canon of Christ-Church, and Regius-Professor of Hebrew, and Laudian Professor of Arabic, in the University of Oxford
Wickham, Right Hon. William, M. P.
Wilberforce, William, Esq. M. P.
Wills, Rev. Dr. Warden of Wadham-College, Oxford
Winchester, Rev. The Dean and Chapter of
Winchester-College
Windsor, Rev. The Dean and Chapter of
Wood, Rev. Mr. M. A. Student of Christ-Church
Worcester-College, Oxford
Wynne, Rev. Dr. Queen Anne-Street, London

Yorke, Hon. and Right Rev. Dr. Lord Bishop of Ely

Ii ergo fuerunt FAUTORES, quorum ab Auctoritate factum est, ut potuerim huc usque rem institutam assequi; et quorum ex Subsidiis Pecuniariis, in hoc opus de anno in annum munificentissime collatis, id mihi suppetebat, unde jam valuerim ad hanc Collationem et Editionem impendere ultra SEPTEM MILLIA LIBRARUM STERLINGORUM.

Jam vero, post debitam hanc Fautorum Commemorationem, nequeo non et aliam quoque instituere de Adjutoribus, quos habui in Exemplaribus omni de genere conferendis. Haud enim, ut equidem arbitror, Iis, e doctissimis certe sub hoc ipsorum ævo, nedum etiam huic ipsi operi, satis faciam, nisi eorum nomina in cognitionem publicam proferam.

Igitur, exordio facto a Germania ista, eruditorum hominum in literis omnibus jamdudum feracissima, nominandi erunt triumviri, quos ego quidem semper, uti par est, et habui et habebo longe colendissimos;

Schnurrerus, in Academia Tubingensi Professor Celebratissimus, et jam olim renunciatus literarum Hebraicarum, Syriacarum, et Arabicarum Stator;

Christianus Fridericus Matthæi, Academiæ Vitembergensis Professor Clarissimus; qui non modo Scripta Græcorum complurium inedita in lucem emisit, sed et jam adornavit e Codicibus Moscuensibus Editionem Novi Testamenti unam, aliamque insuper, eamque numeris suis omnibus absolutissimam, molitur; qui etiam literis Russorum haud ita pridem Mosquæ præpositus fuit, atque, ut iis iterum præponeretur, ab Alexandro Imperatore Magnanimo et Patriæ suæ Amantissimo jam revocatur;

Franciscus Carolus Alter, Philosophiæ et Linguæ Græcæ Professor Vindobonensis, Novi Testamenti, et Homeri insuper, e Codicibus Cæsareis Editor, Linguarumque Slavonicæ, Georgianæ, Armeniacæ, scientissimus; vir sane, si omnia in illo spectentur, cumulatæ atque exquisitissimæ eruditionis;

Hos vero triumviros habui quidem omni, non dicam humanitatis modo, sed etiam amicitiæ, officio in me inclinatissimos, et istius operis, quod movebam, emolumento summopore consulentes.

Nominandi sunt quoque alii e Germanis, jamdudum in literis suorum nominis magnopere celebrati;

Cl. Brunsius, Professor Academiæ Brunsvicensis, in Codicibus Biblicis jam olim feliciter versatus, et præsertim inter viros ad Orientales literas eruditissimos jure reponendus;

Cl. Bredencamp, Academiæ Bremensis Sub-Rector; qui quidem, ut a Scriptis ejus de Bibliis Armeniacis, Repertorio Cl. Eichhornii mandatis, facile liquet, in literis iis non modo habitat, sed regnat;

Cl. Hertzog, Professor Academiæ, et Præfectus Bibliothecæ, Basileensis; et Cl. Bolla, [illegible] e Scriptoribus Bibliothecæ Vindobonensis; uterque, vir ornatissimus, et in Codicibus conferendis peritiæ atque diligentiæ laude summa merito cohonestandus.

Cl. Moldenhawer nominandus est ex alia regione, Professor Celebratissimus Hafniensis, et Bibliothecæ Regiæ Præfectus, vir jam olim in Codicibus Biblicis Parisiensibus, Escurialensibus, Oxoniensibus, et aliis alibi, accuratissime versatus;

Vincentius Ferreira est etiam nominandus, e Fratribus Carthusianis, Evoræ in Lusitania, et Bibliothecæ Cœnobii sui ibidem Præfectus, vir Græcarum Literarum admodum et amans et sciens.

Ad Italiam progressus video mihi exsurgere multos, quos nominem, in literis diversis Principes;

Angelum Mariam Bandini, Canonicum, Bibliothecæ Mediceo-Laurentianæ Præfectum, virum doctrina præclara, ac in Codicibus conferendis per longam vitam cum laude summa versatum, et, quod peregrini ex omni patria Florentiis commorantes prædicare solent, longe humanissimum; cui quantum debeat hoc opus, vix dici potest;

Cl. Branca, e Doctoribus iis a me semper colendissimis Collegii Ambrosiani, Mediolani; qui ad Criticen Biblicam se felicissime exercuit, et ad Græcas Antiquitates Literarias multa egregie fecit, atque in iis summam Judicii laudem reportavit;

Baptistam de Petrego, e Scriptoribus Bibliothecæ Ambrosianæ; cui quidem laudem doctrinæ ac peritiæ in Codicibus Græcis conferendis, multo jam usu confirmatæ, Branca et Bugati, uterque Collegii Doctor, Clarissimi rei agendæ Judices, merito detulerunt;

Joachimum Pla, ex Academia Ferrariensi, et Bibliothecæ Carmelitarum Calceatorum Sancti Pauli Ferrariensis Sub-Præfectum, quo nemo unquam potuit rem collationis diligentius aut accuratius agere.

Jo. Eliam Baldi habeo nominandum ad Romam accedens, natu Græcum, e Scriptoribus Bibliothecæ Vaticanæ, virum ex multis indiciis tam ad peritiam quoad Codices Græcos, diligentiamque in collationibus eorum obeundis, quam ad fidem et humanitatem, merito probatissimum;

Dominicum Calabresi, Eminentissimo Cardinali Francisco Xavier de Zelada, Pontificis Maximi in Vaticana Bibliothecario, a Secretis, et e Scriptoribus in Bibliotheca; ac Jo. Spalletti, e Scriptoribus ejusdem Bibliothecæ; utrumque tam Literarum Græcarum intelligentia, quam diligentia in Codicibus conferendis, spectatissimum;

Josephum Baldi quoque, e Scriptoribus Vaticanis; qui Jo. Eliæ Baldi, quem patrem habuit, jam demortui vices in reliquo collationis Vaticanæ conficiendo cum sedulitate et fide paterna explevit;

Bernardum Stephanopoly, Abbatem, quoad Codices in Bibliothecis Chigiana atque Barberina.

Nominandi sunt quoque, et cum omni honoris facti significatione deditissime a me persolvenda,

Nicolaus Schow, et Georgius Zoega; uterque ex viris iis eruditissimis, qui ad Codices, et Nummos, et Monumenta in Museo illo Veliterno Eminentissimi Cardinalis Stephani Borgiæ sese exercent, atque ex eo multa in literis Græcis, Copticis, Cuficis, Æthiopicis, in publicum edunt: ut vero hi duumviri longe doctissimi, Venetiis, Ferraræ, Bononiæ, Codices ad hoc opus conferrent, venia a Cardinale, mihi quidem in omnibus faventissimo, concessa fuit humanissime rogatu meo.

Cl. Gabardus, Abbas, accedit quoque ad hos in Italia; is enim sub Hieronymo Tirabosci, Scriptore Historiæ Literariæ Italiæ Celebratissimo, Bibliothecæ Estiensis Præfecto, rem collationis ad suam Bibliothecam procurante ac inspiciente, Codices Estienses diligenter contulit.

Cl. Corayum ad Parisios progressus nominandum habeo, natu Græcum, olim ex Academia Montpelliensi, deinde vero Medicum Parisiensem; virum, in quo sunt literæ exquisitæ, et facultas ad Criticen Græcam egregia, quam in Theophrasto et Hippocrate felicissime comprobavit.

Nominandum quoque habeo, e nostratibus in Anglia, cum apparatu summo doctrinæ variæ instructum,

Henricum Owen, M. D. Reverendum Virum, Parœciæ de Edmonton Vicarium, et Parœciæ Sancti Olai Rectorem; qui præsertim de Literis Biblicis præclarissime meruit, præcipue vero de iis quæ spectant ad Versionem hanc Septuagintaviralem, cujus etiam venas intimas pertentavit; et qui in hoc opus voluntate tam inclinata fuit, ut in usus istius susceperit, licet senior jam fractusque annis, Philonis collationem, et eam magna ex parte perfecerit;

Carolum Gothofredum Woide nomino quoque, Reverendum Virum, in Sacra Theologia Doctorem, e Museo Britannico, Clarissimum Novi Testamenti ex Codice Alexandrino Editorem, et præterea in literis Hebraicis, Copticis, Syriacis, Arabicis, peritia prorsus singulari;

Cl. S. Harper adjungo, Reverendum Virum, e Museo prædicto, doctissimum sane et Woidii sui in multis simillimum, et cum illo Socium laboris ad Codices in isto Museo servatos pro hoc opere conferendos:

Triumviri vero hi *οἱ μακαρῖται* quanta probitate, quanta in literis existimatione, quanta demum in me humanitate et amicitia fuerunt, semper fide recordabor; atque ita Desiderium eorum, quod magnum patior, ut possim, mitigabo.

Henricus Ford nominetur insuper, Reverendus Vir, in Lege Civili Doctor, Aulæ Magdalenensis Principalis, et ex Eleemosynis Regiis Professor Linguæ Arabicæ, in Academia Oxoniensi; vir inclytæ nominis, et non tantum in Syriacis Arabicisque Linguis, sed in Coptica quoque, cujus in dialecto Sahidica Novum Testamentum edidit.

Johannes Morres nominetur quoque, Reverendus Vir, Artium Magister, e Collegio Æneï Nasi in Academia Oxoniensi, et Parœciæ de Broughton Inferiori, in Comitatu Leicestriensi, Rector; qui doctrinæ, ingenii, et diligentiæ laudem maximam inter Academicos meritissime reportavit.

Nominandi sunt etiam, qui scilicet mihi interfuerunt ad legendum textum Vaticanum, quocum Exemplaria conferebam, et porro in multis exscribendis, ac in formulis typorum conjuncte mecum emendandis, operam utilissimam cum summa diligentia fideliter præstiterunt, Viri duo Reverendi;

Thomas Hartland Fowle, Artium Magister in Academia Oxoniensi, e Capellanis Ædis Christi, Parœciarum de Otterington Boreali, et de Thornton, in Comitatu Eboracensi, Vicarius; præcipue vero

Josua Dix, Artium Magister in Academia Oxoniensi, e Capellanis Novi Collegii et Collegii Magdalenensis, et Parœciæ de Halstow, in Comitatu Cantiæ, Vicarius; nam eum profecto, quia non modo hæc, sed et majora quoque ad hanc Editionem præstitit, magis honorificenter nomino.

Essem vero infinitus, si pergerem enumerare singulatim Academias, Collegia, Codicum Possessores, Bibliothecarum Præfectos, Virosque omnes Eximios, in regionibus his et exteris, a quibus Favoris et Auctoritatis subsidia interposita fuerunt, ut ingressus ad Codices, collationis ergo, mihi patefieret. Sufficiat itaque, si dixerim de Iis, quod fuerint e Viris Primariis per Europam omnem, aut Dignitatis Loco, aut Eruditionis Laude; si de me, quod nihil non Indulgentiæ, et Humanitatis, et Veniæ ubique apud omnes expertus, Gratias haud impares, si possit esse, Iis universis pro tot tantisque Beneficiis, in hoc opus et me collatis, deditissime persolvam.

Hactenus itaque de omnibus Iis, quibus tribuendum est quicquid operis hujusce jam editum fuit. Ad alia vero jam convertamus.

PRÆFATIO AD TOMUM I.

CAPUT I.

De Versionis Septuagintaviralis historia et auctoribus veris, cumulatissime post multos alios differuit Hodius. Et ego igitur istius argumenti multiplicis filum haud retexam. Nam quod ad meipsum attinet, si de Exemplaribus singulis, quorum lectiones variæ in hoc tomo habentur, nonnulla breviter præmonuerim, videbor fortasse Editoris officio satisfecisse. Sed cum aliqua sint, quoad Permutationes in textu τῶν ό factas a tribus Editoribus in sæculo post Christum tertio, quæ mihi jam, in Codices Septuagintavirales per Pentateuchum ingresso, aliquanto magis, quam aliis, verisimilia videri cæperint, de his etiam, opinor, paucula dicenda sunt. Ea ergo proponam in limine, et in sectionibus quibusdam brevibus complectar. Omnia vero non asseverantis ritu, sed quærentis, dicam; et liberum judicium aliis relinquo.

SECTIO I.

De textu Versionis Septuagintaviralis circa ortum Christianismi.

Versioni Septuagintavirali sua adhuc auctoritas et existimatio constabat apud Magistros Synagogæ Judaicæ, usque ad initium sæculi post Christum primi. Tum demum Judæi, ut Versionis istius auctoritates ex manibus Christianorum extorquerent, negabant eam cum textu Hebraico consentire.

Et credibile est profecto, multis eam vitiis, additamentis præcipue et permutationibus, laboravisse. Vocabula scilicet et commata ad margines Codicum Septuagintaviralium fuerant adscripta, sive ad voces difficiliores explicandas, sive ad locos, textui Hebraico parum, ut videbatur, consentaneos, accuratius cum eo conciliandos. Et multæ forsan de hoc genere lectiones in quosdam Codices irrepserant; quæ si in textum, cæteris omnibus manentibus nec suo loco pulsis, ipsæ etiam receptæ essent, ingens profecto oritura erat Redundantiarum sylva: sin in locum priscæ lectionis subrogatæ essent, tum, quod multo indignius est, hæc commenta auctoritatem priscæ lectionis sibi vindicabant. Sed, quantum videtur, Codicum comparatio utrique malo medicinam adhibuisset.

Quod ad Defectus Versionis Septuagintaviralis attinet, fatendum est multa passim a librariis inter describendum prætermissa fuisse. Verum et hic quoque, quantum videtur, eadem ex aliis Codicibus inter se collatis medela adhiberi potuisset. Vix fieri potuit, ut in omnibus Codicibus pariter peccatum esset, aut quæ ex aliis Codicibus exciderant, non in aliis tamen recte servarentur. Sin autem, quod nonnulli arbitrantur, multa, quæ in Hebraicis extabant, a τοῖς ό ex consulto prætermissa fuerint, de hujuscemodi omissionibus alia certe quæstio futura est. Id vero primum videamus, quidnam ipsis in causa esse potuit, cur textûs Hebraici tot sive voces sive clausulas omitterent. Vix tamen, credo, responsum feret, qui causam aliquam istiusmodi liquido sibi designari postulet. Quod si ita sit, quare demum arbitrandum est, τοὺς ό a consuetudine Interpretum omnium communi aberravisse, et quum Versionem Verbi Divini in Synagogis recitandam elaborarent, partes ullas textûs sacri ex instituto missas fecisse? Profecto, neque Philo neque Josephus, quorum testimonia pene ad medium sæculi primi pertingunt, quidquam, ut videtur, resciverant de meditatis hisce Versionis Alexandrinæ a textu Hebraico discrepantiis. Erant Philoni ac Josepho, erant et aliis quoque, exemplaria τῆς Κοινῆς e correctioribus. Ea itaque ad textum τῶν ό verum in multis locis commonstrandum potuerunt inserviisse. Sed res correctionis alios sibi cursus patefecit, et textum τῆς Κοινῆς in species et quasi familias quasdam novas dispensavit. Videamus ergo quemnam exorsum habuerit emendationis res.

SECTIO II.

De Emendatione Versionis Alexandrinæ tunc temporis instituta.

Quum Judæi, abalienati jam ab Interpretatione Septuagintavirali, negarent eam cum textu Hebraico consentire, confestim apud Christianos nihil antiquius erat, quam ut id ipsum in Græcis examussim

expressum haberetur, quicquid in Hebraicis Judæi legebant. At in hoc Christianorum studio, licet verissime pio, positus erat iste cardo, in quo præcipue futura Versionis Septuagintaviralis fortuna vertebatur.

Debuerat sane ab iis illico animadverti, Interpretationem Septuagintaviralem ad textum istum Hebraicum, qui Senioribus Alexandrinis obversabatur, necessario accommodatum fuisse. Et jam post sæcula quædam exacta quærendum erat primo, num textus recentiorum temporum Hebraicus antiquiori isti, quoad puritatem, jure æquiparandus esset. Si secus videretur, tum gravior profecto quæstio exorta esset, quidnam scilicet Septuaginta Interpretes in Hebraicis sub ipsorum sæculo legissent.

Posthabita tamen hac quæstione instituebatur, primo, judicium de textu Septuagintavirali petere ex Versionibus Interpretum recentiorum; et secundo, eum cum textu istius ævi Hebraico conformare.

Verum enimvero id ipsum, quod Christianis utiliter cessit ab una parte, ab alia tamen, quantum videtur, detraxit aliquid de momento et effectu Versionis Alexandrinæ. Nam dum ad alias Versiones provocabatur, prærepta est illi aliquatenus sua ipsius Auctoritas, quanquam inter præcipua Ecclesiæ Christianæ fundamenta adnumerata fuerat; neque jam officium istud grave, ferendi testimonium quoad Hebraica cum τοῖς ό coæva, plene, ut antea, præstabat; factumque est, non modo ut ea deinde Interpretationum aliarum commendationem aucuparetur, sed ut eandem cum his textûs nuperioris effigiem exprimeret.

Atqui, Codices τῶν ό vix debuerant sic ab auctoritate sua depelli. Nam et ii forsitan potuissent facem præferre ad commonstrandum id, quod textui Alexandrino primo mandatum fuerat; atque adeo haud paulum contulissent ad vindicandos Interpretes ipsos a Judaica aut negligentiæ aut fidei violatæ criminatione. Neque enim erat credibile, ut jam ante notavimus, eadem Prætermissionis, Redundantiæ, Permutationis vitia, quibus aliqui Versionis Alexandrinæ Codices frequentabantur, Codices ejus universos consimiliter occupavisse. Credendum erat potius, non eandem omnium ubique Codicum fuisse conditionem, sed alios aliis fuisse sinceros magis et accuratos; nonnulla in aliquibus fuisse servata, quæ a reliquis defecerant; et abfuisse a nonnullis aliqua, quæ in cæteris redundabant; et ista, quæ fuerant permutata in quibusdam, apud alios inviolata permansisse. Atque ita rem sese revera habuisse, testari videntur Codices τῶν ό hodierni, aliquando in Pentateucho, et sæpius in aliis libris.

Debuerant itaque primum posita fuisse sinceræ critices fundamenta; nec id, quod forsan aderat domi, statim erat quærendum foris. Erant Codices Versionis Septuagintaviralis ante pertractandi, quam liceret aut Redundantiæ aut Defectûs τοὺς ό arguere, et, quod multo gravius est, in textu eorum jamdudum recepto quidquam immutare. Et sane Origenes ipse in una et, nisi valde fallar, prima de celeberrimis ejus τῶν ό Editionibus instituerat id ipsum agere, nempe Versionem ex Codicibus ejusdem emendare. Recte quidem, nisi quod ad normam Versionum recentium judicium suum omnino conformârit.

SECTIO III.

De utroque Origenis quoad Correctionem Versionis Alexandrinæ instituto.

Quid vero Origenes ad Versionem Alexandrinam egerit, ab ipso sciscitemur: τὴν μὲν οὖν ἐν τοῖς ἀντιγράφοις τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης διαφωνίαν, Θεοῦ διδόντος, εὕρομεν ἰάσασθαι, κριτηρίῳ χρησάμενοι ταῖς Λοιπαῖς Ἐκδόσεσιν· τῶν γὰρ ἀμφιβαλλομένων παρὰ τοῖς Ἑβδομήκοντα διὰ τὴν τῶν ἀντιγράφων διαφωνίαν, τὴν κρίσιν ποιησάμενοι ἀπὸ τῶν Λοιπῶν Ἐκδόσεων, τὸ συνᾷδον ἐκείναις ἐφυλάξαμεν· Huc usque de Tetraplis, ut reor, locutus, statim de Hexaplis subjicit, καὶ τινὰ μὲν ὠβελίσαμεν ἐν τῷ Ἑβραϊκῷ μὴ κείμενα, οὐ τολμήσαντες αὐτὰ πάντη περιελεῖν· τινὰ δὲ μετ᾽ ἀστερίσκων προσεθήκαμεν, ἵνα δῆλον ᾖ, ὅτι μὴ κείμενα παρὰ τοῖς Ἑβδομήκοντα ἐκ τῶν Λοιπῶν Ἐκδόσεων συμφώνως τῷ Ἑβραϊκῷ προσεθήκαμεν. Sic ille in Comm. ad Matth. tom. xv, pag. 671, in editione Ruæi. Hæc vero mihi sic sonant: "dissonantiæ itaque in exemplaribus Veteris Testamenti, Deo permittente, excogitavimus remedium, in criterium usi Reliquis Editionibus; nam de istis quæ erant incerta apud Septuaginta propter dissonantiam exemplarium, quicquid, judicio habito a Reliquis Editionibus, consonum esset cum iis, id servavimus. Et quidem cum obelis notavimus aliqua, quæ in Hebraico non extabant, non ausi ea penitus summovere; aliqua vero cum asteriscis adjecimus, quo manifestum fit quod ea, quæ non extabant apud Septuaginta, ex aliis Editionibus consone cum Hebraico adjecerimus." Hæc autem refero, ut modo monui, partim quidem ad Tetrâpla, ex delectu Septuagintaviralium lectionum juxta Reliquas Versiones Græcas, ac sine obelis et asteriscis, efformata; partim vero ad Hexapla, secundum normam Hebraicam, et cum obelis et asteriscis, composita atque suppleta. Neutrum opus designat Origenes nominatim; sed videtur utrumque in eodem ordine, quo confecerat, luculenter commonstrare. A primo eorum exordiamur.

SECTIO IV.

De Editione τῶν ὁ post τὴν Κοινὴν Prima in Tetraplis Origenis.

EDITIONEM suam τῶν ὁ primam mandavit Origenes Tetraplis, et ante, ut mihi quidem videtur, quam fuisset in literis Hebraicis versatus. Nam de Tetraplis suis, si modo verba ista, quæ supra citata sunt, recte intelligo, fatetur ipse alias Versiones Græcas pro norma sibi fuisse; etenim, quicquid lectionum Septuagintaviralium cum iis Versionibus consonum esset, id se ex variis dissonantibusque Interpretationis Alexandrinæ Codicibus elegisse. Nihil hic de norma textûs Hebraici; alias Versiones consectatur, quia nondum potuerat ad ipsum fontem ascendere. Sed de tota hac operis Origeniani ratione tria præsertim sunt notanda.

Primo, quod solum in Versionibus textûs ejusdem coævis tutum esse possit aliam cum âlia conciliare; neque enim licebit hoc statim pro certo sumere, Versionem unam antiquam, et alias Versiones recentes, ad textum æque purum aut vere eundem fuisse conformatas.

Secundo est notandum, quod licet Origenes sine dubio viderit nonnullos τῆς Κοινῆς locos fuisse a τοῖς ὁ velut ex superfluo illatos, et Interpretes reliquos nihil habuisse consimile, nullum tamen instituerit in Tetraplis ad hasce Interpretum Alexandrinorum Redundantias remedium admovere. Ne eas penitus eliminaret, semper ipsi, ut apparet, religio fuit. Et merito quidem; neque enim Origeni ullo pacto constare potuit, Aquilam, Theodotionem, Symmachum, quorum ad Versiones suum de textu Septuagintavirali judicium in Tetraplis dirigebat, nihil ipsos prætermisisse; aut textum Hebraicum, quem tres ii interpretando expresserant, nulla jam ex parte, tanto tempore interjecto, imminutum fuisse. Itaque, quantum videtur, quicquid Redundantiarum Origenes in Versione Septuagintavirali deprehenderat, id intactum in Tetraplis reliquit. Rem totam permisit lectori suo, satis nempe, ut tunc arbitrabatur, admonito a reliquis Versionibus de ullo Interpretationis Alexandrinæ additamento. Atqui eo ipso nobis relictum est quoque, ut hodie quæreremus num ea omnia, quæ in Origenianis τῶν ὁ Codicibus redundabant, in aliis eorum omnibus consimiliter redundaverint. Et quomodo hoc se habeat, poterit plenius, quam antea potuerit, ab hac collatione judicari.

Tertio animadvertendum est, Origenem, licet in tribus istis Versionibus postremis voces clausulasque complures deprehenderit, quibus Codices sui τῆς Κοινῆς nihil simile præ se ferebant, nullam tamen in Tetraplis hosce defectus supplendi rationem adhibuisse. Quod enim nonnulli arbitrantur, Origenem in Tetraplis textum Septuagintaviralem supplementis de alia quadam Versione desumptis locupletavisse, id sane nec ex verbis ipsius iis, de quibus nunc agitur, nec ex ullis, quæ noverim, aliorum testimoniis effici potest. Deprensos igitur de hoc genere defectus non aliunde in Tetraplis supplevit, nisi ex subsidiis Codicum Versionis Alexandrinæ ipsius. Et hoc profecto, quatenus id fecerit, recte ac legitime factum est. Sed nihil vetat ne, quem ille cursum tenuit in ævo suo, eum nos in nostro quoque teneamus, et in studio eodem periclitemur; præsertim, cum Origenes ipse judicaverit rem eo, quo voluerat, haud fuisse perductam. Id ipsum, ut perduceret, pendebat ex numero et præstantia Codicum τῆς Κοινῆς, quos potuit in suos usus devocare. Quod vero ii fuerint aut multi aut e præstantissimis, vix est in comperto situm. Etenim in quibusdam Codicibus τῶν ὁ hodiernis ea, et vetusta sane, leguntur, quæ ille in suis, ut videtur, haud legebat. Sed revera, quantum conjici potest, Origenes in hac Editione Tetraplari sibi parum satisfecit. Ex omnibus Versionis Alexandrinæ Codicibus, quos ad se accersiverat, haud derivavit in eam suppetias satis amplas, ut posset ea jam in columna Tetraplari sub pari cum reliquis Versionibus passu incedere. Si enim hoc peregisset, illam vix cum Hebraicis, quando in iis normam judicii sui demum poneret, tam imperfecte conciliatam reperiisset. Et quum Versionem Alexandrinam postea frequentaret supplementis, in eo ipso confitebatur quod res, cui in Tetraplis intentaverat, haud fuisset expleta. Neque erat ea res, ut jam diximus, Codicum solummodo aliquorum; nec sane videtur id nobis præreptum, ut cum spe frugis alicujus bonæ Codices Septuagintavirales magis in universum excuteremus.

Textus hic Tetraplaris, quantum video, in publicum ab Origene ipso emissus fuit, et nonnullos istorum temporum Codices illico occupavit. In iis itaque Codicibus habebatur Editio τῆς Κοινῆς jam emendatæ; nam in ea lectiones τῶν ὁ propriæ, in Codicibus eorum diversis ante dissipatæ, in unum textum, magis, quam in Codicibus τῆς Κοινῆς aliis, cum reliquis Versionibus Græcis congruentem, fuerant coagmentatæ.

De Tetraplis hæc dicta sunto. Adjicio tantum quod, si Editio τῶν ὁ Tetraplaris sic exædificata fuerit ex delectu lectionum in Codicibus τῆς Κοινῆς solius, possit fortasse dubitari, annon isti Editioni inditum

fuerit aliquando τῆς Κοινῆς cognomen, quo ſecerneretur ab Editione Hexaplari. Quod ni ita ſit, video certe nonnulla apud Hieronymum et alios, haud facilem explicationem habitura. Sed de ſecunda Origenis Editione jam videamus.

SECTIO V.

De Editione τῶν ὁ poſt τὴν Κοινὴν Secunda in Hexaplis Origenis, et de textu in iis Græco.

Editionem ſuam τῶν ὁ ſecundam mandavit Origenes Hexaplis, eo conſilio, ut quod in Tetraplis inchoaverat, cumulate jam perficeret. In Hexaplis vero, fundamenti loco poſuit Origenes, ut reor, non τὴν Κοινὴν Simplicem, ſed textum ſuum Tetraplarem, et eum forſan lectionibus τῶν ὁ, poſtea ab ipſo repertis, magis aliquanto locupletatum. Neque aliud profecto ab eo, quem Tetrapla auctorem habuerant, expectandum erat. Et Origenem revera id egiſſe, videtur haud obſcure indicare Hypographa Codicis Marchaliani ad Eſaiam: μετελήφθη ὁ Ἡσαΐας ἐκ τῶν κατὰ τὰς Ἐκδόσεις Ἑξαπλῶν· ἀντεβλήθη δὲ καὶ πρὸς ἕτερον Ἑξαπλοῦν, ἔχον τὴν παρασημείωσιν ταύτην, Διώρθωνται ἀκριβῶς πᾶσαι αἱ Ἐκδόσεις· ἀντεβλήθησαν γὰρ πρὸς ΤΕΤΡΑΠΛΟΥΝ Ἡσαΐαν, ἔτι δὲ καὶ πρὸς Ἑξαπλοῦν. &c. Habentur ibidem quoad Ezekielem ſimilia: μετελήφθη ἀπὸ τῶν κατὰ τὰς Ἐκδόσεις Ἑξαπλῶν, καὶ διωρθώθη ἀπὸ τῶν Ὠριγένους αὐτοῦ ΤΕΤΡΑΠΛΩΝ, ἅτινα καὶ αὐτοῦ χειρὶ διώρθωτο. &c. Hæc fidem faciunt, omnes utriuſque Prophetæ, atque adeo Aquilæ, Theodotionis, Symmachi, et τῶν ὁ quoque, Editiones non modo ex Hexaplis deſcriptas, ſed etiam cum Tetraplis collatas fuiſſe. Cujus tamen collationis aut ratio aut utilitas vix patebit, niſi concedamus Origenem omnia τῶν ὁ, quæ columnæ Tetraplari primo mandaverat, ad Hexaplarem deinde admoviſſe. Hoc autem conceſſo, intelligetur illico per hanc collationem cautum fuiſſe, ne quid τῶν ὁ ineſſet in textu Tetraplari, quod in Hexaplarem quoque non accurate tranſvectum fuerat.

In Hexaplis autem quid egerit Origenes, ex verbis ipſius, iſtis nempe quæ ſupra deſcripſimus, ſatis liquet. Obelis notavit omnia, quæ in Verſione Alexandrina, non autem in Hebraico, ferebantur; contra, quæ in textu Hebraico, non autem in Verſione Alexandrina, extabant, pro hiſce omnibus Græca verba ex aliis Verſionibus excepit, et in textum Septuagintaviralem ſub aſteriſcis induxit.

Sed de tota hac ratione alia ſub obelis repudiandi, alia ſub aſteriſcis ſupplendi, erunt fortaſſe nonnulla obſervatu digna. Ad ea igitur progrediamur.

SECTIO VI.

De Obelo Hexaplari.

Sub obelo Hexaplari voces ac periodi complures, quæ jam olim τῆς Κοινῆς et exinde textûs quoque Tetraplaris fuerant, repudiationi mandabantur.

Videtur itaque Origenes, ſigni iſtius ope, quaſi fidem lectori facere voluiſſe, primo, textum Hebraicum nullas ſub τῶν ὁ tempore habuiſſe lectiones, quibus loci τῆς Κοινῆς, obelo præmiſſo improbati, tunc reſpondebant; ſecundo, iſtas voces ac clauſulas, quibus in textu τῆς Κοινῆς obelus affixus eſt, in aliis Codicibus ejuſdem omnibus, pariter ut in Origenianis, ſedem obtinuiſſe. Saltem obelus nobis pro indicio eſt, Origenem ita ſtatuiſſe. Sed ab iis, qui interius in textum Hebraicum Græcumque ſint ingreſſuri, judicandum reſtat, num hæc revera ita ſe habeant.

Porro et alia quæſtio ſuboritur, annon obelus iſte occaſionem ſubminiſtraverit complura deinde de textu Septuagintavirali ex meditato detrahendi. Nam Verſionis Alexandrinæ locis aliquibus, vere accommodatis ad lectiones Hebraicas, (non omnino quidem ſub ævo Origenis notas, ſed ex Codicibus Hebraicis accuratius pertractatis tandem aliquando derivatas) obductus eſt ab obelo Redundantiæ per τοὺς ὁ invectæ color. Inde vero nonnulla, quæ ſane, donec de textu Hebraico certe pronuntiari poſſet, debuerant in textu Septuagintavirali religioſe conſervari, ex eo tamen fuerunt eliminata. Factum eſt hoc in Codicibus ætatum omnium; ita nempe putabant ſcribæ honori τῶν ὁ conſultum fore.

Quamobrem ad noſmet hodiernos demum quæſtio delata eſt, num textûs Alexandrini partes iſtæ, quas obelus repudiare voluit, jam in aliquibus ejus Codicibus ſerventur, ut inde poſſimus ſua nonnunquam τοῖς ὁ reddere. Et quæſtio hæc fit eo gravior, quoniam lectiones haud paucæ, quæ videntur defeciſſe a Codicibus Hebraicis Origenis, jam tandem in aliis revera extitiſſe deprehendantur, et ad nos quaſi e tenebris eluxerint. Itaque ab obelo, improbationis Origenianæ ſigno, erunt οἱ ὁ ſubinde vindicandi.

SECTIO VII.

De Asterisco Hexaplari.

Jam de asterisco quoque, tanquam de obelo, id primum quærendum est, quænam ista fuerint, de quibus, signi istius ope, fidem facere voluit Origenes; deinde, num ea omnia pro certis atque indubiis **habenda sint.**

Supplementa igitur, ab Origene inducta, quo melius textui Hebraico, quem ipse in manibus habebat, responderet Versio Septuagintaviralis, apposito asterisco, prout supra dictum est, designantur. Itaque, ut sibi ipse constaret Origenes, arbitratus fuerit necesse est in isto textu Hebraico, quem οἱ ό interpretando expresserant, omnia ita sese habuisse, quemadmodum præ se ferebat textus Hebraicus, quem ipse in manibus habebat; nihil ad Hebraica casu ullo accessisse, nihil etiam in regulis sive legendi sive intelligendi ea fuisse immutatum, in decursu aliquot sæculorum. Quod tamen hodie non certe extra omnem dubitationis aleam positum est.

Erat aliud quoque, quod quasi jure suo sumpsit asteriscus, scilicet, ea ipsa, quæ in Codicibus τῶν ό Origenianis non extabant, pariter in aliis Codicibus eorum omnibus non extitisse. Sed hoc vix debuit pro vero pronuntiari, nisi post Codices τῶν ό plenissime perspectos. Verum et nos quoque, si in ampliora, quam quæ videtur occupavisse Origenes, spatia ingrediamur, nonnulla forsan, quæ illi haud fuerant obvia, ipsi deprehendemus.

De asterisco aliud quoque notandum est. Supplementa ab Aquilæ vel Symmachi Versione in textum Septuagintaviralem inducta, ab Interpretibus Alexandrinis sine dubio aliena sunt; at de supplementis iis, quæ ab Interpretatione Theodotionis ad textum Septuagintaviralem admovebantur, secus judicandum erit. Fuit enim huic Interpreti pene solenne in vestigiis τῶν ό insistere. Quamobrem permulta, quæ sero mandavit ille Versioni suæ, a vero fortasse τῶν ό textu hausta fuerant, utcunque e Codicibus eorum Origenianis exciderant: atque adeo, cum essent hæc a Versione Theodotionis in textum Septuagintaviralem traducta, sua ad Interpretes Alexandrinos quasi postliminio revertebantur. Sic ad Esaiæ xxiii, 13, supplevit Origenes τῶν ό, ut primo credebat, omissionem, verbis hisce e Theodotione adjectis: ※ ἐθεμελίωσεν αὐτὴν εἰς Σηεὶμ, ἔστησαν ἐπάλξεις αὐτοῦ, ἐξήγειραν βάρεις αὐτῆς. Ea Græca tamen a textu τῶν ό mutuatus est Theodotion; et id Origeni, forsan ab usu plurium et præstantiorum, quam quos primo habuit, Codicum Septuagintaviralium, tandem erat compertum. Testis est Scholiastes Codicis Marchaliani ad locum dictum Esaiæ; τούτων τῶν ἠστερισμένων Ὠριγένης ὡς τῶν ό μέμνηται ἐν τῷ κε τόμῳ τῶν εἰς Ἡσαΐαν. "Horum vero (ut Montfauconi verbis utar) sensus est; hæc quæ asteriscis notantur, quasi Septuaginta Interpretum memorat Origenes in vicessimo quinto tomo Commentariorum in Esaiam." Et Hodius, qui scholion hoc libro iv, pag. 612, citavit, recte monet contra Usserium, quod "Scholiastes nihil aliud voluisse videtur, quam quod ea quædam verba, quæ asteriscis signata sunt in LXX, tanquam ex Theodotione invecta, Origenes ipse in Commentariis in Esaiam commemoret tanquam ipsorum LXX genuina verba." Similiter, ut proferam exemplum aliud, ad Jeremiæ xi, 8, Hebraica sic sonant; "et non audiverunt, neque inclinaverunt aurem suam, et abierunt unusquisque in *pertinacia* cordis sui mali." Græca τῶν ό, quæ his debuerant respondisse, in ævo Hieronymi defuerunt; ergo ille in sua Versione locum hunc non expressit. Defuerunt item in iis τῶν ό Codicibus, quibus utebatur Origenes. Ille igitur Græca supplevit e Theodotione: ※ καὶ οὐκ ἤκουσαν, καὶ ἐξέκλιναν τὸ οὖς αὐτῶν, καὶ ἐπορεύθησαν ἀνὴρ ἐν τῇ εὐθύτητι τῆς καρδίας αὐτοῦ τῆς πονηρᾶς. Si vero Hebraica ad hunc locum non expressissent οἱ ό, vix est dicendum unde Vetus apud Tertullianum Latina, quæ neque ex Hexaplis nec ex Theodotione efformata est, hæc habere potuisset; "et non audierunt, et non adverterunt aurem suam, sed abierunt in iis, quæ concupierunt corde suo malo." Quantum videtur, Hebraica hujus loci revera expresserant οἱ ό, et in verbis aut tantum non aut penitus iisdem cum Theodotionæis. Exciderant sane Græca ex Codicibus τῶν ό Origenianis; sed ista potuit Theodotion in suis reperire. Atque ut hic, ita et alibi forsan, sese habuit res.

Nonnihil itaque periculi erat in excerptis e Theodotione, ita sub asterisco in Versionem Alexandrinam inductis. Quæ enim propter auctoritatem asteriscorum pro Theodotionæis semel apud publicum recepta fuerant, ea nemo deinde τοῖς ό, tanquam primis auctoribus, tribuere auderet, licet forsan in Codicibus aliis τῆς Κοινῆς ipsius fuissent postea reperta. Quamobrem cum Masius, in quo quidem erant summæ in hoc genere literæ, de Editione Aldina statuat, "esse illam quidem simplicis Interpretationis Septuaginta Seniorum exemplum, sed haud purum, neque ab omni admistione verborum Theodotionis liberum," semper arbitratus sum, postremam hujus sententiæ partem non esse nimis urgendam. Veritus sum semper ne Masius Theodotioni unico tribuerit nonnulla, quæ tamen ipse Theodotion ex Versione τῶν ό exceperat.

Quantum itaque videtur, cavendum est hac in parte nobismet hodiernis; neque statim asterisco ita cedendum est, ut nihil de ταυτολεξει inter τοὺς ό atque Theodotionem primitus intercedente suspicemur, aut quæ ex textu illius hausta fuisse videantur, omnia illico τοῖς ό abjudicemus.

Denique, fieri certe potuit, ut librarii, qui columnam Hexaplarem recenter descripserant, vocesque aliquas in ea ἠστερισμένας conspexerant, iisdem vocibus etiam in Codice non Hexaplari, quem postea haberent describendum, asteriscum nonnunquam ex incuria præmitterent; et augerent igitur opinionem istam, voces eas Theodotionis unice proprias fuisse. Nam hoc, ut suspicor, nonnunquam factum est; atque hinc accidit, nonnullos Codices, solummodo propter asteriscum hic illic inductum, ab Hexaplis plura mutuari visos esse, quam revera mutuati sunt. Et hæc igitur de asterisco Hexaplari, et de Editione τῶν ό per Origenem secunda, dicta sunto.

SECTIO VIII.

De Editione τῶν ό post τὴν Κοινὴν Tertia per Lucianum, et de exemplari, quo usus est Editor.

Post Origenem, sed compluribus annis interjectis, eundem cum illo cursum occupavit Lucianus, Antiochiæ Presbyter. Quæ de hoc Hieronymus, Simeon Metaphrastes, Suidas, Auctor Synopseos Athanasianæ, Nicetas, et Euthymius memoriæ prodiderunt, possunt apud Hodium legi. Ex quibus omnibus constat, Luciano id consilii fuisse Versionem Septuagintaviralem ita reformare, ut ea, quoties in Ecclesiis Antiochenis deinde legeretur, sensum Hebraici textûs ad communem popularium suorum intellectum plene referret.

Quærendum est de hac Editione primo, num Lucianus τὴν Κοινὴν pro fundamento sibi habuerit. Id nemo de Græcis veteribus affirmavit: neque ex testimonio Hieronymi isto, quod Editioni Lucianeæ nomen τῆς Κοινῆς inditum fuerit, id plane effici videtur. Nam Editioni Lucianeæ potuit fortasse τῆς Κοινῆς cognomen ideo inditum fuisse, ut Editio ista, cujus scilicet fundamentum non fuerat in Hexaplorum textu positum, ab Editione Hexaplari secerneretur. Mihi quidem videtur, Lucianum τὴν Κοινὴν Simplicem in manus suas haud suscepisse. Posito tamen, quod τὴν Κοινὴν pro fundamento Editionis suæ posuerit Lucianus, et quod eam accommodate ad textum istius ævi Hebraicum conformaverit, tum quæ supra de Origenis instituto dicta sunt, ad hoc quoque Luciani institutum protinus transferenda sunt. Satis sit igitur Lectorem ad ista amandare. Nunc ad alia progrediamur.

Quærendum est secundo, num Lucianus, si τῇ Κοινῇ usus fuerit, Codices istius, satis multos, exploratos sibi habuerit, et ex eorum subsidiis quasi in limine eam emendaverit, et, quantum ex istis subsidiis fieri potuit, accuratius eam cum Hebraicis conciliaverit. Sed neque hoc ab ullo traditum reperitur. Si vero nihil hujusmodi egerit Lucianus, fuit certe quam ipse Origenes audentior; sæpe enim nesciverit necesse est, quidnam οἱ ό revera scripsissent, et quidnam sive interpolationi sive prætermissioni alienæ esset tribuendum. Hæc enim sine diligenti pervestigatione textûs Septuagintaviralis haud potuit definire.

Quærendum est tertio, ad quasnam rationes Lucianus, quoad Redundantias atque Defectus τῆς Κοινῆς, si ea usus fuerit, emendationis suæ normam direxerit. Quoad Redundantias, nihil sane facere potuit, nisi ex duobus alterum: sive ut eas cum nota aliqua improbationis servaret; sive ut eas de medio prorsus tolleret. Utrum fecerit, nemo luculenter admonuit. Quocirca ex rebus ipsis sciscitandum est, quidnam hic judicii ferendum sit. Et quid fecisse videatur, mox dicetur. Quoad Defectus vero ad supplementa necessario confugiendum erat. Ad ista jam sese receperat Origenes. Sed fieri tamen potuit, ut in supplendis τῆς Κοινῆς locis ad diversas interdum formas se reciperent. Verum, quo minus interfit in hujuscemodi supplementis inter textum Lucianeum et Hexaplarem, et non ita multum videtur interfuisse, eo fiet credibilius Lucianum, Origenis instar, Theodotionem reliquis prætulisse. Et suspicor equidem rem ita se habuisse.

Quærendum est postremo, annon Lucianus ad textum Origenis Tetraplarem, potius quam ad τὴν Κοινὴν, sese converterit. Nihil enim illi, quo minus id faceret, impedimento fuisse videtur; neque inerat in Tetraplis quidquam, quod Lucianum ab instituto suo revocaret. Nam columna τῶν ό Tetraplaris non acceperat supplementa ex alieno, Hebraicis consentanea; atque adeo erat comparata solum ad usus Christianorum privatim, quibus, utpote seclusis apud se, licebat inter legendum hic illic hærere, et pedetentim sciscitari quoties ac quomodo οἱ ό a τοῖς γ' adjuncte positis essent supplendi, ut possent cum Hebraicis conciliari. Sed Luciano, quo omnia illi ad exoptatum cederent, opus erat Interpretatione Græca, quæ non modo cum Hebraicis prorsus consentiret, sed quæ posset etiam in frequentia Christianorum sine intermissione ad finem lectionis in diem constitutæ perlegi. Sed hujusmodi non erat, ut modo diximus, columna τῶν ό Tetraplaris. Quantum igitur hinc videtur, nihil obstat opinioni, Lucianum in textu τῶν ό Tetraplari fundamentum Editionis suæ posuisse.

Notandum est quoque, quod sive ad columnam τῶν ό Tetraplarem, sive ad τὴν Κοινὴν, eadem a Luciano agenda erant. Habebat utraque Redundantias, quæ poscebant eandem pariter correctionis rationem: et in utramque supplementa consimiliter ex copiis alienis erant ante inducenda, quam Græca Hebraicis convenienter constitui possent. Quocirca, non videtur inter columnam τῶν ό Tetraplarem atque τὴν Κοινὴν interfuisse ejusmodi discrepantia, quæ Luciano exemplar τῆς Κοινῆς, potius quam Tetraplorum, Editioni suæ suaderet adhibere. Immo accedit quoque, Luciano viam faciliorem fore et complanatam magis, in qua Origenem antecessorem sibi habuisset. Nam quanto magis Origenes textum τῶν ό ex ipsorum Codicibus cum reliquis Interpretibus atque adeo cum textu Hebraico conciliaverat, tanto minus a Luciano foret ad aliena supplementa confugiendum. Lubenter ergo arripuisset domesticas opes, jam in istis locis, quibus vellet ipse, dispositas, adeoque ipsius instituto magnopere inservituras. Rebus itaque perpensis huc usque omnibus, Editionis Lucianeæ fundamentum ex mea quidam sententia in textu Tetraplari pono.

Si vero textum τῶν ό Tetraplarem tractaverit Lucianus, potuit ejus Editioni cognomen τῆς Κοινῆς imponi non solum eam ob causam, quam supra commemoravi, nempe ut ab Editione Hexaplari secerneretur, sed ob hanc etiam, quod scilicet textus Tetraplaris ex Codicibus τῆς Κοινῆς solius fuisset efformatus. De fundamento Lucianeæ Editionis hæc sufficiant: qua ratione eam exædificaverit, proxime quæratur.

SECTIO IX.

Quod Lucianus Editionem suam ad normam Columnæ Hexaplaris conformaverit.

OMNINO non videtur Lucianus Editionem suam ex ipsa τῶν ό columna Hexaplari expressisse. Etenim, si Hexapla in manibus habuisset, vidisset sane id ipsum, quod erat sibi propositum, jam ante in Hexaplis confectum fuisse. Ibi enim jam ante norma correctionis in Hebraico textu posita fuerat; ibi Redundantiæ τῶν ό repudiationi traditæ; ibi Defectus eorum e Versionibus aliorum Græcis suppleti. Propterea in Hexaplis id, quo ipsi erat opus, extemplo reperiisset Lucianus; nempe exemplar Græcum, quod cum Hebraico congruum esset, atque ad lectionem in Ecclesiis illico adhiberi posset. Itaque Lucianus, ut sibi in longo gravique labore parceret, actum vix egisset, sed potius columnam τῶν ό Hexaplarem librariis mandavisset, in usus Antiochenorum exscribendam. Sed nunquam, ut reor equidem, Luciano contigerat Hexaplorum conspectu frui. Ea sub ejus ævo nondum, ut videtur, in publicum prodierant, sed per annos circiter quinquaginta post obitum Origenis delituerant in Bibliotheca Cæsariensi, et in lucem emissa fuerunt primo ab Eusebio et Pamphilo.

Verum enimvero id ipsum, quod Hexapla Origeniana nondum publici juris facta essent, Lucianum, nisi fallar, præcipue commovit. Neque enim credibile est, nihil ipsi de Hexaplis innotuisse.

Non ea fuerat Origenis vita, quæ a publico Christianorum conspectu facile potuit subduci. Catechumeni, quo illum magistrum sibi haberent, ad Alexandriam ex diversis undequaque regionibus se receperant; et studia illa ingentia in Sacris Scripturis posita; Conciones etiam atque Homiliæ; et Cohortationes insuper ad martyrium fortiter subeundum sæpenumero interpositæ; tum etiam itinera huc illuc habita, persecutiones, vincula; hæc inquam omnia Origenem ad universam Christiani orbis cognitionem atque venerantiam per annos fere sexaginta eminentissime extulerant. Immo inter Antiochenos ipsos Luciani populares, ut Mammæam Alexandri Severi Imperatoris matrem erudiret ad Christi fidem, aliquandiu commoratus est. Ergo vix potuit nomen ac fama Origenis operumque ejus in tantam oblivionem abiisse, ut de opere omnium, quæ unquam confecerat, celebratissimo nihil Christianis Antiochiæ innotesceret. Contra credibile videtur potius, Lucianum de Hexaplis, et de ratione in componendis iis adhibita, multum et sæpe fando audivisse. Credibile videtur quoque, dum Hexapla tamdiu deliterent, cæpisse secum dubitari Lucianum, num in lucem unquam proditura essent; ipsumque adeo ad opus cum columna τῶν ό Hexaplari cognatum exædificandum se accinxisse, et voluisse operis Origeniani deperditi jacturam popularibus suis supplere. Et ista, quæ de Hexaplis fama percrebuerant, eum satis commonefecerunt, ut, quo conciliaret cum Hebraicis textum τῶν ό, illa, quæ abundabant in eo, mandaret repudiationi; ista autem, quæ in eo deerant, a Theodotione, præ Interpretibus aliis τῶν ό consimili, mutuaretur. Ita eum haud sane casu, sed ex consulto, Origenis imitatorem fuisse arbitror.

Quinetiam ulterius progreditur Huetius, et ex verbis Hieronymi quibusdam efficit, Lucianum ne ab obelis quidem atque asteriscis manum abstinuisse. Contra vero Hodius putat hæc signa ad Editionem Luciani haud fuisse admota; dubiumque se profitetur, num Lucianus unquam Hexapla conspexisset. Sed quærendum est potius, quidnam de iis Lucianus fando audivisset. Esto tamen quod Hodio placuit, nempe, obelos atque asteriscos locum in Editione Lucianea nullum habuisse: sequetur quoad Supplementa, quod Lucianus ea fine signis induxerit; sed vereor ne sequatur quoque quoad Redundantias τῶν ό,

quod eas prorſus ſuſtulerit. Fuit forſan hoc ultimum Hodio haud ſuſpectum. Sed haud liquet, quidnam aliud potuerit Lucianus agere, ſi nec obelos nec alia ſigna, quæ erant quoad vim obelorum inſtar, introrſum admoverit. Perpendat Lector eruditus rem totam, nam magni eſt momenti. Ego vero hic Euthymii de Luciano verba ſubjungam: ταῖς προῤῥηθείσαις ἐπίσημας Ἐκδόσεσι, καὶ τοῖς Ἑβραϊκοῖς φιλοπονώτερον ἐντυχὼν καὶ ἀκριβωσάμενος, Ἔκδοσιν ἰδιόκληρον, καὶ μηδὲν ἐλλεῖπον ἢ περιττὸν ἔχουσαν, Χριστιανοῖς ἐποιήσατο. Verba, μηδὲν περιττὸν ἔχουσαν, haud affirmaverim quæſtioni finem imponere. At teſtantur, Verſionem Alexandrinam potuiſſe jam, auctore Luciano, ſine ſuperfluis legi. Sed hoc fateor perinde verum foret, ſeu Redundantias iſtas cum notis quibuſdam, tanquam inter legendum prætermittendas, diſtinctas fuiſſe, ſeu de medio prorſus ſublatas fuiſſe, ſtatuamus. Verum profecto, ne in primo iſto ſenſu molliore verba Euthymii accipiamus, vetant multa, quæ in Codicibus quibuſdam, nunc in collationem deductis, erunt reperienda. Videntur potius iſti Codices indicium nobis facere, ex locis illis, qui in textum τῶν ό videbantur ex abundanti inducti, et quos hac de cauſa cum obelis diſtinxerat Origenes, pleroſque a Luciano eliminatos fuiſſe. Sed de Editione τῶν ό Lucianea hactenus.

SECTIO X.

De Editione τῶν ό *poſt* τὴν Κοινὴν *Quarta per Heſychium.*

Accessit denique Editor alius ad emendationem quartam textûs Septuagintaviralis. Etenim id, quod agebatur a Luciano pro Eccleſiis Antiochenis, Heſychius ſub eodem tempore pro Chriſtianis in Ægypto feciſſe videtur. De hoc quidem vix quidquam aliud, niſi quod rem iſtam egerit, memoriæ proditum reperitur. Mihi tamen videtur, quantum cogitatione poſſim eruere, neque cauſas inſtituti, neque rationes rem ſuſceptam conficiendi, alias Heſychio quam ipſi Luciano tribuendas eſſe. Ad Heſychium igitur iſta, quæ de Luciano jam dicta ſunt, transferenda erunt. Adjiciam, quod ſupra de Luciano credibile fuiſſe dixeram, eum ſcilicet textum τῶν ό Tetraplarem ſibi emendandum ſupplendumque ſubjeciſſe, id de Heſychio magis credibile videri, ſi modo perpendatur, quemnam fontem habuiſſe videatur Verſio ſuperioris atque inferioris Ægypti. In utraque ſane extant haud pauca, quæ in Codicibus τῆς Κοινῆς pleriſque deerant: et contra omittuntur multa, quæ in textu Hexaplari, in conſenſum cum Hebraicis accuratiſſimum per ſupplementa deducto, extiterunt. Propterea, de utraque Coptorum Verſione conjici poteſt, quod effigiem præ ſe ferat textûs τῶν ό Tetraplaris, magis quidem, quam alter ille τῆς Κοινῆς, licet haud tam perfecte quam Hexaplaris, ad Hebraicum textum conformati.

Quocirca, ſi dici poſſit de textu Tetraplari, eum jam ante ad cognitionem atque uſum Ægyptiorum perveniſſe, ac præterea, eum cum Hebraicis arctiorem aliquanto, quam textus τῆς Κοινῆς non emendatæ, conſenſum habuiſſe, eo magis veriſimile erit, Heſychium non in textu hoc τῆς Κοινῆς, ſed in iſto Tetraplari potius, Editionis ſuæ fundamentum poſuiſſe.

Potuit autem Heſychius, ut ſane veriſimile eſt, Codices ſibi et Græcos et Hebraicos adhibere, ab illis, quibus ſub eodem tempore utebatur Lucianus, diverſos. Erit ergo hac de cauſa aliquid dandum differentiis inter textum Græcum utriuſque interceſſuris. Erat utrique lex eadem; nempe, ut ex textu Hebraico judicium peterent, et ſupplementa e Theodotionæis mutuarentur. Ergo in pleriſque conſimilia habituri forent.

SECTIO XI.

De fontibus textûs Septuagintaviralis in Codicibus Pentateuchi hodiernis.

De quatuor primis, poſt τὴν Κοινὴν, Verſionis Alexandrinæ Editionibus dictum eſt hactenus. Et hi igitur fontes ſunt, ex quibus id omne derivatum eſt, quicquid de textu Septuagintavirali ſub exitu ſæculi tertii Codicibus mandatum fuit. Et mihi quidem videtur, (omnibus, quæ ex hac Codicum collatione mihi obvia fuerunt, iterum atque iterum perpenſis) ex iis fontibus ne unum quidem penitus interclusum fuiſſe, ſed ſingulos revera dimanaviſſe in Codices Pentateuchi Græci hodiernos. Ergo et fontes hos, et iſtas, in quas ſeſe effuderunt, textûs Septuagintaviralis familias, ſummatim enumerabo, et interponam pauca de indiciis iſtis, quibus familiæ iſtæ a ſe invicem dignoſcendæ ſunt.

Primus fons eſt ἡ Κοινὴ Simplex, quam voco, ſive nondum ab Origene emendata: et erit jam, niſi fallar, in manifeſto, complura hujus exemplaria ſupereſſe. Neque enim id omne, quod ἡ Κοινὴ intus accepit diverſicoloris fili, prohibebit, ne poſſit ea jam agnoſci. Inter crebras vocum atque etiam periodorum integrarum permutationes, ſervat tamen in pleriſque primævam ſuam formam. Diverſa eſt hic illic, ſed non in univerſo. Eam in exemplari Aldino fuiſſe ſervatam cenſebat Maſius, et recte quidem; neque

vero tantum interesse arbitratus est inter Aldinum ac Vaticanum, vt non de Vaticano quoque idem censeret. Transferenda est igitur ad Codices τῶν ὁ universos eadem judicandi ratio. Ex iis multi continent in libris Pentateuchi, de quibus nunc agitur solis, textum vel Aldinum vel Vaticanum, vel ad alterutrum quam proxime accedunt; sunt ii ergo ex exemplaribus paululum sane diversis, referendi tamen ad familiam τῆς Κοινῆς nondum ab Origene emendatæ. Quales inde videbuntur Codices mei, 29, 31, 59, 64, 83, et alii horum simillimi?

E notis τῆς Κοινῆς una est, quod solenniter servet ista, quæ cum obelis distinxit Origenes, et quæ ideo e quibusdam Codicibus eliminata fuerant. Altera est, quod præ se ferat pauca tantum, sed pauca tamen, ex iis, quibus asteriscos Origenes præmisit: erant enim nonnulla, quæ a Codicibus τῶν ὁ Origenianis defecerant, sed quæ fuerant nihilominus τοῖς ὁ atque Theodotioni communia. Porro, ἡ Κοινὴ in vocabulis hic illic, et in sermonis conformatione, sensum aliquem aut vetustatis paulo remotioris aut præfractioris Hellenismi insinuabit: erit ergo eruditi Lectoris ut in suis locis perciperet hanc indolem ejus peculiarem; nam ad eam emolliendam nonnulli in quibusdam Codicibus operam male dederunt. Quæstionem in his rebus intricatissimis moveo tantum: omnia rite pervestiganda et constituenda aliis relinquo; nimium est ab uno homine aliud quicquam in hoc opere expectare, quam ut partes editoris fideliter et quam possit accurate præstet.

Secundus fons est ἡ Κοινὴ ab Origene jam emendata, sive textus τῶν ὁ Tetraplaris. In Codicibus quibusdam habetur textus paulo magis, quam in aliis, cumulate cum Hebraicis conformatus. Nihil ergo hinc efficitur, ex quo liquido dijudicari possit, utrum ἡ Κοινὴ non emendata, an textus Hexaplaris plene suppletus, in Codicibus hisce adservetur. Quo ergo res recidet? Ad alteram, ut videtur, ex sententiis duabus. Aut dicendum erit, textûs τῶν ὁ Tetraplaris exemplaria omnia interiisse, Codicesque ex dicto genere Hexaplares esse, licet lectionum Hexaplarium, et quidem, quod est perquam mirabile, nullarum fere nisi Hexaplarium, infinita sylva ex iis exciderit: aut dicendum erit, columnæ τῶν ὁ Tetraplaris exemplaria quædam ad nos in hisce Codicibus devenisse, complexa lectiones multas, quæ habuerant locum in Tetraplis primo, et ab illis ad Hexapla mox translatæ fuerant. Neque vero erit mirum, quod textus τῶν ὁ in Tetraplis propius, quam textus in Codice ullo τῆς Κοινῆς Simplicis, ad Hebraica accesserit, si Origenes lectiones cum Interpretibus Græcis reliquis, atque adeo cum textu sui ævi Hebraico, congruentes, ex omnibus, quos ad se accersere potuit, Codicibus τῆς Κοινῆς collegerit, et in textum unum contulerit. Hoc ipsum vero in Tetraplis videtur egisse. Et scriptor jam ante citatus Hypographarum ad Esaiam et Ezekielem in Codice illo, cum quo collatus fuerat Marchalianus, putabat magni interesse lectorem certiorem facere, utriusque Prophetæ Editiones omnes in Codice Hexaplari cum Tetraplis quoque fuisse collatas. Unde vero hoc, nisi quod multa fuerint in columna τῶν ὁ Tetraplari, quæ se jam emendate et ad Hebraica accommodate haberent? Neque id alterum mirum est, quod scilicet ii τῶν ὁ Codices hodierni, qui ad Hebraica propius quam alii accedunt, haud tamen textum suum cum Hebraicis accuratius conciliatum habeant. Nam erat, quod Origenes ex Codicibus τῆς Κοινῆς, quos habuit, sine supplementis alienis haud potuit efficere; et is nulla quidem ad columnam Tetraplarem supplementa ex alieno admovit.

Ex sententiis modo recitatis ego quidem postremam non sic amplector, quin optem ut res ad imum pertentetur. Quæstionem iterum moveo; et in movendo designo speciatim Codices ex isto genere, ex quo sunt I, III, 15, 44, 75, 106, et alii, si non in omnibus, at saltem in aliquibus, libris Pentateuchi.

E notis textûs Tetraplaris una videtur esse, quod habeat multa, quæ in exemplari τῆς Κοινῆς Aldino ac Vaticano, aut in alio quodam alterutrius consimili, haud extant, sed habentur in Codice vere Hexaplari sine asterisco: ea scilicet Origenes in quibusdam e suis τῆς Κοινῆς Codicibus invenerat, et primo columnæ Tetraplari, ac postremo Hexaplari, mandavit. Erit alia textûs ejusdem nota, quod ea, quibus asterisci in Hexaplis præmittebantur, omnia quidem, nisi quæ postmodum induxerint librarii, aut quæ fuerant τοῖς ὁ et Theodotioni communia, solenniter omittat. Porro, hoc cum τῇ Κοινῇ commune habebit textus Tetraplaris, quod de istis, quæ in Hexaplis cum obelis notabantur, omnia, nisi quæ librarii postea eliminaverint, fideliter conservet.

Tertius fons est textus τῶν ὁ Hexaplaris. Sed hunc nomino tantum. Ad partes Pentateuchi multas, servatur sine dubio in Codicibus Græcis meis IV, V. Non dicam vero quod æque in ullis Græcis aliis. Mihi enim Codex vix erit Hexaplaris ea de causa tantum, quod habeat subinde lectiones Hexaplares sub asteriscis intus inductas: nihil inde dicerem aliud, quam hunc Codicem ab Hexaplis nonnulla

mutuari. Et Hexaplaris videbitur aliquanto minus, si habeat tantum lectiones aliquas sine asteriscis, quæ forte cum iis signis notatæ in Codice ullo vere Hexaplari reperiantur. Etenim, quod supra fassus sum, negare non ausim lectiones bene multas Theodotionis, asterisco in Hexaplis signatas, primo τῶν ὁ ipsorum proprias fuisse, et e Theodotione exceptas fuisse hanc solummodo ob causam, quod a Codicibus τῶν ὁ Origenianis defecerant. Erit mihi Codex vere Hexaplaris, cui solenne est lectiones omnes, tam quæ cum obelis quam quæ cum asteriscis distinguebantur, cum eadem fide exhibere. Nec obstabit, si forte signa ipsa defecerint.

Quartus, Quintusque fons est, Editiones Lucianea et Hesychiana. Has autem hic conjuncte attingam. Et est, quantum video, unum, quod in Lucianum et Hesychium pariter cadet, nimirum in multis licentius eos quam Origenes, quem tamen imitabantur, egisse. Nota sunt satis ista Synodi Decreta: "Evangelia, quæ falsavit Lucianus, Apocrypha. Evangelia, quæ falsavit Hesychius, Apocrypha." Nihil forte mirum, si uterque tam in tractando Testamento Vetere Græco, quam in Evangeliis ipsis, nimium ingenio suo obsecutus sit. Nihil forte mirum, si aut lectiones Septuagintavirales, quibus nihil in Hebraicis respondebat, de medio summoverint, aut Hebraismos crebro molliverint in textu Græco, atque in eo Græcitatis speciem aliquam concinnioris conformaverint. Nec desunt exempla in utroque genere. In his forsan alter altero se minus audentem præstaret; sed aliqua ex hoc genere in utroque deprehenderes, ex quibus conficeretur id fere omne, in quo textus eorum ab Hexaplari discreparet. In Supplementis enim forent tantum non ubique inter se consimiles, si modo ea e Theodotione, ut fecisse videtur uterque, exceperint.

Ego vero quæ de indiciis utriusque Editionis dixerim non ita intelligi velim, tanquam ipse ad quæstionem hance dijudicandam me accinxerim. Ea tantum breviter attingo, quibus rite perpensis via ad dijudicandam istam facilius patebit. Nam quanquam harum Editionum exemplaria facile secerni possint ab exemplaribus τῆς Κοινῆς et a Tetraplaribus quoque, tamen ut ab Hexaplaribus rite segregentur, ac præsertim ut hi duumviri inter se invicem manifeste dignoscantur, omnia in utroque singulatim et diligenter sciscitanda atque animadvertenda erunt. Tota nimirum res non nisi post longam pervestigationem explicatus suos habitura est. Satis sit mihi præmonere, textum Codicis mei 58 per omnes, nisi fallar, Pentateuchi libros, ut et Codicis 72 per libros tres priores, huc usque prorsus incognitum fuisse videri; multa autem mihi pene fidem facere, in iis Codicibus duobus una cum tribus, 19, 108, 118, ne dicam et in aliis quoque per quosdam textûs Mosaici libros, conservari utriusque Editionis, de qua nunc agitur, exemplaria.

Id mihi unice in votis est, ut quæ ipse breviter delibavi, obversentur animis Eruditorum, dum collationem hanc pervolvant, non eis scilicet, si quid video, levi auxilio futura ad charactera Codicum singulorum ac textum τῶν ὁ dignoscendos. Exoriatur aliquis, qui ad has res, nondum satis, ut mihi quidem videtur, exploratas, cum studio impensiore sese conferat, et omnia penitus perscrutetur. Illi ego hæc subsidia subministro, mihimet ipse sane gratulabundus, si sub hac ante inaudita rerum in Europa per hos quindecim jam annos perturbatione eruditorum expectationi satisfecero.

De ipso operis mei instituto paucula omnino dicenda sunt. Equidem tum Auctoritati, qua valebat Versio Septuagintaviralis in Ecclesia Christi primæva, tum Utilitati, quæ ad Criticen Sacram ex collatione textûs Græci cum Hebraico, redundatura erat, magnopere deberi arbitrabar, ut id ipsum, quod feliciter factum est in Scriptoribus pene omnibus, perficeretur in τοῖς ὁ quoque; nempe ut textus eorum verus pervestigaretur in monimentis ipsorum universis. Quo facto sperabam deinceps futurum, ut ista quæstio, quomodo ad Hebraica se haberet Versio Septuagintaviralis, magis auspicato subsequeretur. Institui igitur edere τῆς Κοινῆς Exemplar omni, quo possem, rerum ad definiendum τῶν ὁ textum apparatu instructum. Et, quum viderem propriam diversorum exemplarium indolem a Variantibus passim commonstrari, in iis enotandis volui abunde potius, quam parum, facere. Haud vero me committam, ut partes agam vel judicis vel correctoris. Varias lectiones in eruditorum manus trado; sed in sententia super iis ferenda, textuque τῶν ὁ constituendo pro se, quisque fruatur jure suo.

Sequitur jam ut exemplaria ista, ex quibus omnia in libris Pentateuchi hauserim, singulatim enumerem.

CAPUT II.

Codicum Græcorum in Charactere Unciali, quorum Variantes huic Tomo mandantur, Enumeratio.

I. Codex COTTONIANUS. Fuit olim e libris Roberti Cotton, Equitis Aurati. Richardus James, Bibliothecæ Cottonianæ Cuſtos, ad folium Codicis primum adſcripſit hæc; "Liber Geneſeos pulcherrimis figuris illuminatus, et antiquiſſimis literis capitalibus ante quatuordecim aut circiter centenos annorum exaratus; quem de Philippis in Angliam ſecum tulerunt duo Græcorum Epiſcopi temporibus Henrici Octavi, ei dono offerentes, et perhibentes ex antiqua traditione receptum, quod olim dominum agnoſceret Beatum Origenem. Elizabetha Regina felicis memoriæ eum, in Bibliothecæ Regiæ Archivis repertum, dedit illuſtriſſimo Equiti Johanni Forteſcue, ſuo in Græcis Prælectori; qui eodem, conſulens poſteritati, beavit Theſaurum Cottonianum."

In funeſto incendio, quo Bibliotheca Cottoniana anno 1723 correpta fuit, Codex hic, præter folia pauca flammis miſere affecta, prorſus interiit. Fragmenta iſta, picturas aliquas Codicis parteſque de textu ejus quaſdam complexa, in binis tabulis ære inciſa ſumptu Societatis Antiquariorum Londinenſis, anno 1744 cum publico communicabantur. Erat hoc fortunatiſſimum, quod Grabius circa annum 1703 contulerat hunc Codicem cum Editione Romana. Collationem hanc, ab ipſo Grabio Academiæ Oxonienſi legatam, e ſcriniis Bibliothecæ Bodleianæ in lucem emiſit Reverendus Henricus Owen, M. D. Vir Sacræ Critices peritia, multarumque literarum et exiſtimationis laude, celebratiſſimus. Ille vero verba Grabii de Codice Alexandrino accommodavit ad Codicem hunc quoque deſcribendum, et ea Collationi Grabianæ ab ipſo editæ præmiſit. Ex iis itaque ſequentia exſcribam.

"Eſt membranaceus in quarto; charactere unciali exaratus; ac pulcherrimis figuris, hiſtoriam deſcriptam repræſentantibus, ornatus. Nullas habet vel accentuum vel ſpirituum notas; nullas vocum diſtinctiones. Singulæ lineæ recto tramite trans paginas productæ currunt; quarum quælibet plerumque viginti-ſeptem, rariſſime triginta conſtat literis. Literæ ſunt unciales rotundæ, bene deſcriptæ, ubique ejuſdem fere formæ et magnitudinis, niſi quod in fine lineæ aliquando ſint paulo minores, et interdum ſupraſcriptæ. Voces plerumque integræ ſunt ſcriptæ, exceptis quibuſdam, quæ ſæpiſſime abbreviatæ videntur: nempe $\overline{\text{KC}}$, Κυριος. $\overline{\text{KN}}$, Κυριον. $\overline{\Theta\text{C}}$, Θεος. $\overline{\Theta\text{N}}$, Θεον. &c. linea voci ſuperinducta abbreviationem ſemper denotante. De literis conſonantibus pariter ac vocalibus diphthongiſque notandum eſt, quod illæ hinc inde, hæ autem ſæpiſſime, inter ſe permutatæ ſunt. Neque ſolum elementa inter ſe commutata, ſed aliqua modo addita, modo excluſa, deprehenduntur. Similiter quædam conſonantes geminantur: et contra, loco geminatæ ſimplex haud raro ſcripta videtur.

Cum igitur ab hodierna haud parum diverſa ſit ſcripturæ Cottonianæ formula, non alienum erit peculiaris in membranis hiſce vetuſtiſſimis ſcribendi moris nonnulla ſubjungere exempla. Conſonantes ſæpe permutat.—B et M. Sic τερεμινθον pro τερεβινθον ſcriptum reperitur Gen. xliii, 11.—Γ et K. Sic γυνηγος pro κυνηγος x, 9. Contra Φαλεκ pro Φαλεγ xi, 16.—Γ et N. Sic loco συγκοψουσιν ſcribitur συνκοψουσιν xxxiv, 30.—Γ et X. Sic δραχματα pro δραγματα xxxvii, 6. &c. iterumque xli, 47.—Δ et Λ. Sic Κελμωναιους pro Κεδμωναιους xv, 19. Contra Αιδωμ pro Αιλωμ xxxvi, 2.—Δ et N. Veluti Νεβρων pro Νεβρωδ x, 9.—Δ et T. Ut Αταт pro Αταδ l, 10, &c.—Z et C. Ut Χασαδ pro Χαζαδ xxii, 22. Contra μακαριζουσιν pro μακαρισουσιν xxx, 13.—Θ et X. Sic Οχοζαχ pro Οχοζαθ xxvi, 26.—Θ et T. Sic αποσραφητι pro αποσραφηθι xvi, 9.—K et X. Ut Καλαχ pro Χαλαχ x, 11. Similiterque Φικολ pro Φιχολ xxi, 22. xxvi, 26. Contra ουχ pro ουκ xiii, 9.—Π et Φ. Sic υφεξηρηται pro υπεξηρηται xxxix, 9.—M in N in fine vocis, euphoniæ gratia, ſæpe liquefactum reperitur. Conſonantes ſæpe adjicit.—Λ. Ut Χωβαλ pro Χοβα xiv, 15.—N. Ut γυναικαν pro γυναικα xi, 31.—T. Ut Ευϊλατ pro Ευϊλα x, 7.—M nativum verbi λαμβανω retentum ſemper reperitur; veluti in Futuro λημψομαι, λημψονται, xiv, 23, 24, &c. Et in Aoriſto λημφθητω xviii, 4. Sic etiam συμπαραλημφθης xix, 17. Conſonantes quoque duplicat.—Sic Σενναар pro Σεναар x, 10.—Ολιβεμμας pro Ολιβεμας xxxvi, 18. Pro Conſonanti duplicata ſæpe ſimplicem exhibet.—Sic ενενηκοντα pro εννενηκοντα v, 9.—καταρακται pro καταρρακται vii, 11, &c.—ψελια pro ψελλια xxiv, 47.—γενηματα pro γεννηματα xli, 34. Vocales permutat.—A et E. Sic τεσσερ... pro τεσσαρ... vii, 4. et alibi ſemper. Contra ανασтη pro ανεστη xxi, 14.—A et H. Sic ανεωξεν pro ηνεωξεν viii, 6. Contra μαχαιρη pro μαχαιρα xxvii, 40.—E et H. Sic εψεμα pro εψημα xxv, 29, 34. Contra ηνυπνιασθη pro ενυπνιασθη xxviii, 12.—H et I. Κιτιοι pro Κητιοι x, 4. Contra ελικη pro ελικι xlix, 11.—H et Υ. Sic πηχην pro πηχυν vi, 17. Item Ρεημα pro Ρευμα xxii, 24.—O et Υ. Ut διωρυφα pro διωροφα vi, 17.—O et Ω. Ροωβοθ pro Ροωβωθ x, 11. Vocales cum diphthongis permutat.—AI et E. Sic απελευσεσθαι pro απελευσεσθε xix, 2. ανενεγκαι pro ανενεγκε xxii, 2. εξελουμαι pro εξελου με xxxii, 11. παιδιου pro πεδιου xxxv, 27. ραθυμειται pro ραθυμειτε xlii, 1. et

καταξεται pro καταξετε xlii, 38.—EI et A. Ut γηρει pro γηρα xv, 15. et ſic alibi.—EI et E. Ut ειενεκεν pro ενεκεν xviii, 5.—EI et H. ac E et Eι. Ut ειδεν pro ηδειν xviii, 19.—EI et I. Sic παριςηκει pro παρειςηκει xviii, 8. γυναικια pro γυναικεια xviii, 11. ηλιψας pro ηλειψας xxxi, 13. ουδις pro ουδεις xxxi, 44. υγιαν pro υγειαν xlii, 15. Contra κεινȣμενον pro κινουμενον viii, 19. &c. κρειον pro κριον xv, 9. μειςητον pro μιςητον xxxiv, 30.—OI et H. Sicuti λαϐοις pro λαϐης xxxi, 50.—OΥ et H. Ut πληρης pro πληρους xxvii, 27.—OΥ et Ω. Ut καταρωμενȣς pro καταρωμενους xii, 3.

Diſtinctionem capitum non videtur habuiſſe appoſitam; nec verſuum diviſionem agnoſcit. Græci enim textûs conſtructio arcte quidem cohæret, niſi cum ab interpoſitis Figuris diſſecari cernatur. In fine verò periodi ſive ſententiæ ſpatium aliquod ſubinde relictum eſt; et punctum inſuper diſtinctionis in media vel ſuperiori ultimæ literæ ora ſæpiſſime eſt appoſitum, an a prima vel ſecunda manu non conſtat. Codex habet etiam ſigna quædam hic illic textui inſerta. Defectus hoc ſigno (ʌ) notantur. Diſcrepantiæ verò, ut plurimum, per lineas vocibus ſubductas indicari videntur. Cæterum ut appareat unde hæ textûs emanarunt notationes, omnino hic obſervandum eſt, quod Codex ab ipſo ſcriba, vel quopiam ejus coævo, cum archetypo aut cum alio potius Codice fuerit collatus, ac ſubinde emendatus, nec non in margine vel ima pagina ſuppletus. Emendationes etiam ſunt haud paucæ ſequioris ævi, et recentiori manu factæ. Multa porro verba paſſim vetuſtate deleta recentior manus, exaratis de novo literis, ſupplevit, reſtituitque."

Hæc fere Grabianæ Collationis Editor diligentiſſimus. Sed in his vix quidquam notatur de habitu ſcriptionis in Codice Cottoniano, quod non ad Codices alios Unciales deſcribendos apte transferri poteſt. Licebit ergo ut de nonnullis ejuſdem pene vetuſtatis Codicibus non ita fuſe diceretur. Pauca equidem de Cottoniano adjiciam. Ejus aliquam partem contulit docta manus in uſum Epiſcopi Waltoni: et hæc collatio mandatur Bibliis Polyglottis Londinenſibus. Variantes etiam ex hoc Codice Galeus adnotavit ad oram exemplaris cujuſdam Editionis Aldinæ, quod poſtea fuit e libris Cl. Kennicotti noſtratis. Contulit quoque hunc Codicem cum Editione Francofurtenſi Clariſſimus Hiberniæ Primas Uſſerius: et autographum hujus collationis ſervatur in Bibliotheca Bodleiana, ſignatum numero VIII inter ſcripta per manum Primatis. Contulit etiam hunc Codicem Magnus Cruſius; et in binis Diſſertationibus, habitis Gettingæ annis 1744, 1745, ac poſtea editis, quaſdam hujus Codicis lectiones commemoravit. Hæc autem Cruſii collatio in manus Breittingeri Turicenſis devenit. Eam ipſe non vidi. Ex Grabii collatione Variantes excerpo, alteram tamen Uſſerii in ſubſidium ſubinde devoco.

Eſſe videtur Codex omnium, qui ſuperſunt, antiquiſſimus, ſcilicet quinti, ſi non quarti exeuntis, ſæculi. Quoad indolem Codicis ſequentia notabo. In textu conſentire videtur præſertim cum Alexandrino. Ab Editione Aldina ſæpe diſcrepat, licet nonnunquam conſentiat cum eadem ſola. Cum Editione Complutenſi non ſolenniter conſonat. Haud raro diſcedit ab Editione Romana; et in locis non paucis ab ullo textu aut Codicum aut Editionum. Porro, iſtas voces atque pericopas, quas Origenes ſub aſteriſcis in textum τῶν ό induxerat, plerumque non habet Codex, et adeo videtur non eſſe Hexaplaris. Contra, habet pleraſque voces et clauſulas Septuagintavirales, quæ cum obelis Origenianis notabantur; atque adeo non videtur continere textum aut Luciani aut Heſychii. Eſt adjiciendum, quod in locis ſaltem viginti, in quibus hic Codex diſcedit ab ullo textu aut Codicum aut Editionum, in iis exprimat textum Hebraicum accuratius, quam alia exemplaria expreſſerunt. Videtur igitur Codex hic eſſe probabilis, non modo propter remotiſſimam ejus vetuſtatem, ſed et ob id ipſum, quod ſit e Codicibus in ſuo genere, ut puto, Tetraplari præclariſſimis.

II. Codex VATICANUS. Fuit Bibliothecæ Vaticanæ, ſignatus numero 1209. Eſt formæ quadratæ, et tenuiſſimis compactus membranis. Per Pentateuchum, alioſque libros hiſtoricos, in tribus columnis exaratur, ſed alibi tantum in duabus. Accentus habet, ſed poſtea additos. Habet inter ejus columnas capitum enumerationem, ſed prorſus alterius atramenti. "Eſt charactere, ut vocant, unciali, quadro, ſine accentibus, quinti ſextive ſæculi. Etſi porro paris vetuſtatis Codices viderim, at non numeris ſuis et partibus abſolutos, ut ille Vaticanus eſt." Ita Montfauconus, Diar. Ital. pag. 277. Specimen characteris edidit Blanchini, in Præfatione Generali ad Hiſtoriam de Canone Divin. Scriptur. pag. 30.

Agellius, in Commentariis ad Pſalmos, citatus a Wetſtenio, Prolegom. pag. 24, teſtatur "in Codice illo antiquiſſimo a recentiore manu multa fuiſſe depravata ad libros recentiores." Hoc etiam ab aliis teſtibus confirmari ibidem dicitur: atque hoc pro vero Grabius acceperat. Explicabo quomodo ſeſe hæc habeat res. In libris Pentateuchi, de quibus nunc agitur ſolis, calamum, haud quidem Reſcriptoris, ſed Correctoris ſubiit Codex. In temporibus verbi λαμϐανω, et in ejus compoſitis, quoties interveniſſent literæ ψ vel φϑ, hiſce literis ſemper, ut in Codicibus remotiſſimæ vetuſtatis aliis, μ nativum primo præmittebatur. Sed iſta litera fuit ubique deleta. Item, quoties ει pro ι rectiore, ut putabatur, ſcripſiſſet prima manus, ut in Λευει, Σεινα, Ραφαειν, Εναχειμ, Ιαχειμ, Μωαϐειταις, Αμμανειται, Μεισωρ, Μεισαδαι, et in plu-

rimis ex isto genere ac vocabulis hic illic aliis, in iis exemplis ε deletur, et ι simplex relinquitur. Contra, per voces plurimas, in quibus ει solenniter nunc usurpatur, ut in λειτουργεω et consimilibus, simplicem ι semper descripserat prima manus: sed in iis vocibus ε super ι nunc suprascribitur ex supplemento Correctoris. Sic etiam in vocabulo τεσσερα, et in omnibus inde compositis, super σε induxit α supralinearem alia manus, ut et ο super λε in omnibus verbi εξολεθρευω temporibus. Et in vocibus quæ debuerant, ut videbatur, consonam geminatam adhibere, ut Ζοχομειν, ενατος, aliæque, et haberent tamen a prima manu consonam tantummodo unam, in iis omnibus consonam aliam supra lineam adjecit alia manus. Sed est aliquid momenti majoris.

Videbatur Correctori quod literæ et subinde syllabæ ac, etsi id rarius, pericopæ quoque, in locum aliarum literarum aut syllabarum aut pericoparum deberent surrogari. In iis itaque locis, quæcunque demum emendatio sese Correctoris judicio comprobaverat, fuit ea super lineam suprascripta. Sed notandum est, quod quæcunque correctio fuerit suprascripta, pateant tamen ad conspectum hodiernum ea ipsa, quæ primo fuerant scripta. Quantumcunque igitur auctoritatis olim habuerit hic Codex, tantum et nunc habet. Codicem, ad typos destinatum, correxerunt Editores; ita tamen ut id, quicquid ipsi repudiaverant, non minus in manifesto relinqueretur, quam alterum id, quod prætulerunt. Quod ad marginem Codicis attinet, habet aliqua a veterrima manu, alia item a recenti.

Obtinuit ea sententia, ac merito quidem, ut videtur quoad Pentateuchum, quod in Codice hoc contineatur textus τῆς Κοινῆς; et is sit forte immunis a quibusdam vitiis, quæ invaserant Codices aliquos, quibus usus est Origenes. Hoc vero quomodocunque sit, videbatur a me deberi, ut ostenderem num esset aliud in Codice Vaticano, aliud in Editione Vaticana. Illius igitur ab hac Variantes per hos libros Pentateuchi subjicio.

III. Codex ALEXANDRINUS. Est e Codicibus Musæi Britannici. Fuit scriptus, ut mihi quidem videtur, in Ægypto vix ante finem quinti sæculi. Specimen atque Notitiam Codicis præmisit Editioni suæ Grabius. Ille vero in Epistola ad Millium data hunc Codicem esse Vaticano præstantiorem docet, sed non per exempla e libris Mosaicis excerpta. Profecto Codex Alexandrinus omisit in Pentateucho plurima, quæ Grabius supplevit; et ex supplementis hisce nonnulla leguntur in Editione Vaticana. Sed plura multo mutuatus est a Codice vere Hexaplari, in quo sub asterisco ferebantur. Facere videtur hoc ultimum ad indolem Codicis Alexandrini in Pentateucho definiendam. Si enim in Pentateucho fuerit revera Hexaplaris, unde hoc accidit, ut tam multæ lectiones Hexaplares essent in illum inducendæ? Si quis igitur opinetur Codicem Alexandrinum in textu Mosaico esse Tetraplarem potius quam Hexaplarem, et vix e præstantissimis in suo genere, illi equidem haud repugnarem.

Quæ vero hic sub numero III notantur ubique Codicis Alexandrini Variantes, sunt ex duplici genere. Primo, Lectiones Codicis Alexandrini multæ, ut repudiatæ, margini Editionis Alexandrinæ mandantur; et ex iis aliquæ sunt a Vaticanis diversæ. Secundo, sunt Lectiones nonnullæ, quæ, ut in Codice Alexandrino omissæ, ad textum Editionis Alexandrinæ sub minori charactere admoventur: et hæc supplementa extant sæpe in textu Vaticano. Variat igitur ab Editione Vaticana in utroque hoc genere Codex Alexandrinus.

IV. Codex SARRAVIANUS. Fuit olim Claudii Sarravii e Consiliariis Parliamenti Parisiensis Regiis, postea Jacobi Mentelii, Patricii Castro-Theodoricensis, deinde Isaaci Vossii, et numero 83 signatus in Catalogo Codicum Vossianorum, quem edidit Colomesius. A Vossio transiit in Bibliothecam Publicam Academiæ Lugduni-Batavorum, et in ea nunc servatur. De hoc Codice videndi sunt Montfauconus in Palæographia, pag. 187, et Grabius in Prolegomenis ad Editionem Alexandrinam. Adjicio equidem pauca ex schedis Viri docti de amicis meis, qui Codicem intra paucos retro annos inspexit. "Membrana est tenuis et tersa; flavescit jam atramentum, sed nitet arridetque scriptio. Ea vero est continua, in literis majusculis et latis, cum scribendi compendiis haud aliis, quam quæ in Codicibus vetustissimis obtinent. Distinctiones in commata notantur per puncta supra ad literas apposita, ΣΟΙ· Distinctiones in cola, per puncta ad medias literas, atque per lineolas supra positas versus apices literarum sequentium, ΑΥΤΟΥ· ʹΕΦΟΒΗΘΗ. Si spatium ad finem lineæ brevius sit, vox completur in literis majusculis, sed iisdem in minuta forma; vel novæ etiam vocis litera una appingitur. Atque hoc postremum si fiat, tum per lineolam tenuem in principio lineæ indicatur, alteram partem vocis in linea antecedente scriptam et abruptam esse. Sic Ε est ad finem lineæ, Gen. xxxvii, 28, et subsequens linea ingreditur sic, —CΤΑΙ. Et hoc notandum, nam vix affirmarem, hoc nunquam dedisse occasionem suspicioni quod in locis talibus obelus intervenisset. Similiter in voce ουχ, Gen. xxxiv, 7, est ΟΥ in una linea, et Χ incipit lineam aliam, per insanam diastolen, ex qua videtur librarium habuisse cognitionem nullam de sensu. Quoties aut vox aut clausula sit ex arbitrio correctoris eliminanda, tunc ea notatur supra sive cum lineola tan-

tum, ſive cum lineola et punctis. Sic ΠΑΤΑΞΗΜΕ, Gen. xxxii, 11. —ΠΑCΙ Gen. xxxiv, 30. —ΟΤΙ ΕΝΙCΧΥCΑC. Gen. xxxii, 28. Quoad Orthographiam, ſimilis eſt Codicum veterrimorum. Reponit N, ἐφελκυστικὸν vocatum, ubique, etiam ante conſonam vocis ſequentis initialem. Numeri per literas indicantur. Super Υ et Ι, ſive in initio ſive medio vocis, duo puncta ſæpiſſime ſupraſcribuntur, ΪCΩC, ΕΝΪCΧΥCΑC, ΫΙΟΙ. In fine lineæ, N per lineolam ſupra ad literam penultimam vocis adjectam ſæpe denotatur. Sic ΑΡΧΩ—Gen. xxxiv, 2. Præpoſitionibus, etiam in compoſitione, ſubjicitur plerumque apoſtrophes nota. Hinc ΕΠ' et ΑΠ' paſſim; ut et ΚΑΤ'ΕΚΑΥCΑΝ, Lev. ix, 11. Spiritus aſper ſub forma ⊢ nonnunquam appingitur, nec Spiritus lenis ubique abeſt. Conſonantes geminat, ut Δεϐορρα, χειμαῤῥον pro χιμαρον; eoſdem abjicit, ſic ερανεν pro εῤῥανεν, Lev. viii, 11. Intermutantur ſæpenumero diphthongi et vocales; hinc ΕΞΕΛΟΥΜΑΙ pro ἐξελου με, Gen. xxxii, 11.—ΕΠΑΛΕΕΝ, pro επαλαιεν, Gen. xxxii, 24.—hinc ΜΕΙΣΗΤΟΝ, pro μισητον, Gen. xxxiv, 30. et ΛΕΥΕΙ, pro Λευι, paſſim. Contra, ΘΑΡCΙ, pro θαρσει, Lev. xxxv, 17. ΜΝΗΜΙΟΥ, pro μνημειου, Gen. xxxv, 20. Nativum μ in verbo λαμϐανω retinet in modis et temporibus omnibus; hinc ΛΗΜΨΟΜΕΘΑ, Gen. xxxiv, 16. Intermutationes habet aliquas literarum; ΤΕΡΕΜΙΝΘΟΝ pro τερεϐινθον, Gen. xxxv, 4. Ergo notandum, intermutationem harum literarum non tantum ſimilitudini inter μ et υ, i. e. ϐ, intercedenti in Codicibus ligato charactere ſcriptis, eſſe tribuendam. In quibuſdam locis manus antiqua ſane, ſed non prima, Titulos appoſuit; ſic ad Lev. v, 17, paginæ inſcriptum eſt Νομος του ψευσαμενου προς τον πλησιον. Ad Lev. vi, 5, paginæ inſcribitur Νομος Ολοκαυτωσεως. Et Lev. vii, 10, Νομος Θυσιας Ενεσεως. Ad Lev. vii, 26, Νομος Θυσιας Σωτηριου. Denique, Lev. xii, 1, Νομος της τικτουσης, et xiii, 1, Νομος του Λεπρȣ. Hoc autem nullibi factum eſt, niſi in Levitico tantum."

Thomas Richardſonus, Sanctæ Theologiæ Profeſſor, et Ædis Sancti Petri in Academia Cantabrigienſi Magiſter, et Robertus Canonus, Collegii Regii in dicta Academia Socius, contulerunt hunc Codicem juncta, ut videtur, ope; et eorum Collationem in ſuos uſus deſcripſit Grabius. Ex hac Collatione, et ex alia recenter facta a Viro docto de Amicis meis, variantes excerpo. Alia dicti Codicis Collatio Editioni τῶν ὁ Millianæ præmittitur, ſed vix ab ipſo Millio confecta.

Eſt, ut nemo non novit, Codex hic revera Hexaplaris; atque ab eo ſupplementa multa ſub aſteriſco mutuatus eſt Grabius. Si in textu medio incipiat comma cum obelo notandum, obelus ſupra ad literam vocis primam ſcribitur, et in margine deinde repetitur lineola obeli etiam in medio vocis. Sic Gen. xxxiv, 14, —ΣΥΜΕΩΝ ΚΑΙ ΛΕΥΕΙ ΟΙ Α —ΔΕΛΦΟΙ ΔΕΙΝΑC ΫΙΟΙ ΛΕΙΑC: &c.
Sed non ubique eſt eadem obeli forma. Nam paſſim ſub hoc ſigno Hexaplari punctum unum ſubjicitur, ac ſæpe duo. Sic, Lev. xiii, 8, Codex habet, ιδου ÷ ȣ: μετεπ. De hoc ſigno tamen quid dicetur? Nonne hinc efficitur, quod vox ab Origenis Codice Hebraico abfuerit, quam habent Hebraici Codices hodierni? Tale quiddam in Verſione Philoxeniana obſervavit Storr, nempe de obelis poſitis ad voces, quæ non abſunt ab hodierno textu Hebraico.

Ad paginam, in qua Lev. v, 11, deſcribitur, et hic illic ad alias paginas ſequentes, novo atramento obductæ apparent literæ haud paucæ. Factum eſt hoc ab homine nec literas bene legente, nec grammatices perito." Sed collatio iſta per duumviros ſupradictos, ut et ea quam edidit Millius, fuit ante facta, quam id injuriæ Codici acciderat. In iis enim Collationibus lectiones Codicis notantur aliter, quam nunc relictæ ſunt ab imperito illo correctore. Sic, Lev. vii, 22, τελειωσεως palleſcentem in prima ſcriptione temere mutavit corrector in τελειοις. Ibi vero Millii collatio et earum, quibus utor, prima nihil varii notant.

Ab hoc Codice olim erant avulſa Fragmenta quædam, quæ nunc conſtituunt Codicem proxime nominandum.

V. Codex Colbertinus. Fuit olim e Bibliotheca Thuani; et poſtea e Bibliotheca Colbertina, ſignatus ibi numero 3084; et ex ea tranſiit in Bibliothecam Regiam, Pariſiis, cujus in Catalogo edito commemoratur. Conſtat foliis in Exodo ſeptem; in Levitico tredecim; in Numeris tantum duobus; et erant hæc omnia olim a Codice IV prædicto avulſa, ut jam monuit ac fuſe probavit Grabius in Prolegomenis ad Editionem Alexandrinam. Quæ ergo de Codice IV jam diximus, ſunt ad hunc quoque aptanda. Aſcribitur quidem in foliis Colbertinis Titulus tantum unus, nempe ad Levit. caput xvi, in apice columnarum. Eſt vero ſecundum apographum meum hic, Προς το μη εισερχεσθαι τον ιερεα παντοτε εις το αγιον. In punctorum locis, ſignorumque Hexaplarium formis, et in reliquis omnibus, a Sarraviano nihil diſcedit.

VI. Codex Cæsareus. Eſt e Codicibus Auguſtiſſimæ Bibliothecæ Vindobonenſis: et in Catalogo Lambecii cum numero II ſignatur. Exaratus eſt in membrana purpureo colore tincta, in literis uncialibus argenteis, pulchris quidem licet craſſis, partim quadris et partim rotundis, et erectis, inter duos ſulcos

five duas lineas. Est vero ad formam pene quadrus; et constat foliis viginti-sex. In foliis viginti-quatuor prioribus continentur fragmenta Geneseos; et in duobus foliis reliquis servatur fragmentum Evangelii Sancti Lucæ, citatum a Wetstenio sub designatione Codicis N.

Pictura vero singulis Geneseos fragmentis subjicitur una, eadem qua et Codex est vetustate. Sunt autem omnes ex isto genere, cui nomen inditum est *Miniaturæ*; et earum colores cum aqua gummisque, non autem cum oleo, temperantur. Eas ære incisas sub aspectum subjecit Lambecius, in Catalogo prædicto, "haud satis, ut ibidem ait, artificiosas, sed simplicitatem primitivæ Ecclesiæ referentes, doctisque et piis talium antiquitatum æstimatoribus sine dubio nec minus jucundas nec minus utiles, quam illæ æque rudes, quarum vetustate gloriatur Roma subterranea."

Librarius Codicem argenteum descripsit forte ad vocem dictantis alicujus; posuit enim κιτωνας pro χιτωνας, et tam Αϐιμελεκ quam Αϐιμελεχ, et alia quae huic suspicioni videntur favere.

Literæ, in quibus singulæ paginæ et nonnunquam commata ingrediuntur, sunt reliquis majores; positæ plerumque in cursu lineæ, sed nonnunquam extra lineam; et in multis locis, præcipue vero ad finem lineæ, unam literam sæpe, et aliquando etiam duas, suprascripsit librarius in charactere minore-majusculo: et ubi vocis alicujus una pars ponatur ad finem lineæ, et reliqua pars ad initium lineæ sequentis, ibi nullam, nisi forte semel, solet interponere divisionis notam. Vocabula nullo quidem spatio intercedente separantur, nisi in locis paucis, in quibus, ut videtur, ob literas paginæ præcedentis nimium pellucentes, brevissimus interjectus membranæ vacuus relinquitur.

Codex caret accentibus; caret item spiritibus, nisi forte super vocem ην, *erat*, in capite xiv, 18, signum sit aliquod supralineare, quo denotetur spiritus lenis. Sed nota super vocabulum ην in hoc loco non est a prima manu, sed ab alia sæculi forte sexti exeuntis, vel septimi. Manus autem prima eandem vocem ην, in capite xxx, 35, puncto supra notavit; sed vix dicerem hac de causa quod fuisset obelo signata, licet voces abolendas puncto supralineari signare soleat. In voce αγγελος, in capite xxii, 15, manus prima γγ utrumque puncto supra notavit; et in voce αγγελοι, in capite xxxii, 6, manus eadem alio signo supralineari γ primum distinxit: et alibi super articulum ο, et ad verticem e dextra super finales literas vocum Ιωσηφ, et ουκ, et Λωτ, et complurium, sive punctum sive signum aliud collocavit. Hæc autem signa plerumque videntur inducta, ut commonefacerent qua vel inciperet vel desineret aut vox aut syllaba, atque adeo imminuerent aliquid in legendi difficultate. Utrum vero punctum, nominibus propriis impositum, aliquando respondeat signo Hebraico Athnach, incertum est.

Sed interpunctionum alia sunt in Codice nostro genera. Interponitur sæpe punctum in parte superiori, media, infima, literæ extremæ: quæ sane genera vocantur a Grammaticis τελεία στιγμή· μέση στιγμή· ὑποστιγμή. Adhibentur etiam, in pagina quarta fragmentorum bis, et rursus in pagina septima semel, puncta duo (:) sic disposita. Ea vero forsan indicant commatum fines: nam de Armenis, in populari Græcorum consuetudine inhærere tenacissime solitis, certum est, quod finem commatis duobus punctis consimiliter collocatis designaverint. Puncta autem tria (∴) sic cum specie quadam triangulari conformata, in pagina fragmentorum tertia induxit librarius; et sex quoque (:::) ad ultimam lineam ejusdem paginæ. Insuper, puncta duo (·.) sic in obliquum deflexa, exhibet pagina fragmentorum nona.

In prædictis videtur esse Codex aliqua saltem ex parte singularis: sed in aliis rebus habet quod commune est Codicum antiquissimorum. Ad fines vocum, etiam cum vox subsequens a litera consonante incipiat, ν ἐφελκυστικὸν, quod vocant, nunquam non habet subjectum. Vocales ι et υ, quoties neutra ex iis cum alia litera in syllabam coire visa sit, sunt fere semper cum duobus punctis supralinearibus distinctæ. Permutantur inter se diphthongi sæpissime, αι cum ε, ει cum η et ι, ευ cum αυ, οι cum υ: exempla sunt, ρομφεαν pro ρομφαιαν, εχμαλωτιδας pro αιχμαλωτιδας, μεα pro μαια, εμπεζειν ημειν pro εμπαιζειν ημιν, ει μην pro η μην, χιρος pro χειρος, ηραυνησεν pro ηρευνησεν, αθρυσθητε pro αθροισθητε. Nec alia desunt. Pro litera η scribitur in Codice, ut in aliis Codicibus, vel ι vel ε. Quarum permutationum ex primo genere sunt, περιελειψι pro περιελειψη, ποιησις pro ποιησης. Sed literæ η locum occupat ε in locis haud paucis. Habetur εξενεψεν pro εξενηψεν, στελη pro στηλη, Σεγωρ pro Σηγωρ, εψεματος pro εψηματος, Ρουϐεν pro Ρουϐην, μεσεμϐριαν pro μεσημϐριαν, et alia consimilia. Et quidem consimiliter E pro H habent passim inscriptiones vetustissimæ in charactere Ionico, et nummi, et columnæ, apud Sponium, Gruterum, Montfauconum, et alios. Fuit idem scilicet, aut saltem consimillimus, vocalis utriusque sonus. Socrates in Cratylo apud Platonem, νῦν δὲ ἀντὶ μὲν τοῦ ι ἢ ε, Η, ἦτα, μεταστρέφουσιν .... οἱ μὲν ἀρχαιότατοι ἱμέραν τὴν ἡμέραν ἐκάλουν, οἱ δὲ ἑμέραν· οἱ δὲ νῦν, ἡμέραν. Et η, uti multa suadent, pronuntiabatur antiquitus ut ε producta. Hieronymus, de Situ et Nominibus Locorum Hebraicorum, tom. iii, 210, ed. Veron. ait, "hucusque per CORREPTAM literam E Nominum sunt lecta principia: exinde per EXTENSUM legamus elementum, quod Græce dicitur HETA. De Genesi. Ἠλὰθ, χώρα ἡγεμόνων &c. Elath, regio principum, &c." Sic Hieronymus. Et Codices ex antiquo archetypo descripti vocalium η et ι permutationes frequentare solent.

Atqui litera η non tantum ut ε, sed ut αι quoque, antiquitus pronuntiata fuisse videtur. Apud Hwiidium, in fronte Tractatus Critici de Codice MS. Græco Lambecii xxxiv, leguntur, exscripta ex monumento quodam Herculanensi, duo vocabula PHTOPIKHI KAI, et vox ultima signatur tribus punctis, ut delenda: atque hoc argumento videtur esse, quod in sono syllabæ KHI ad primi vocabuli finem, quum eadem a voce pronuntiatoris casu quodam iteraretur, sibi visus fuerit scriptor audire syllabam και. Ergo η et ε et αι fuerunt, ut videtur, inter se aliquo modo quoad sonum affines; et harum literarum permutatio, in Codice purpureo-argenteo nonnunquam obvia, facit nonnihil ad antiquitatem Codicis.

Lectionis Alexandrinæ, quæ quidem linguæ Græcæ vulgari conformis est, vestigia quædam servat Codex hic Vindobonensis. Ex hoc lectionis genere sunt εξηλθαν, ειπαν, εξελθαται, απελθαλαι, κατηοθιαν, εισηλθοσαν, et alia complura.

Ob Alliterationem ex concursu duarum consimilium literarum, altera subinde omittitur. Inde nata sunt εραψαν pro εῤῥαψαν, et εργοι σȣ pro εργοις σȣ, et ψελια pro ψελλια, et alia.

Scriptionis autem compendiis iis fere utitur librarius, quibus Codices ejusdem atque etiam recentioris ævi frequentari solent. Ponit θς, κς, πνα, πηρ, υς, ουνος, μηρ, ιηλ et ισηλ, ανος, pro vocibus θεος, κυριος, πνευμα, πατηρ, υιος, ουρανος, μητηρ, ισραηλ, ανθρωπος. Hæc vero τιτλα, ut vocatur a Græcis, non habenda est pro compendio simpliciter, sed pro compendio cum adjuncta per signum istud supralineare dignitatis cujusdam atque honoris facti significatione. Impositam vocibus sic in breve contractis lineolam Armeni *honorem* appellant. Slavi etiam istiusmodi compendia, posita *pod titloju, sub titla,* ut aiunt tenentes vocem Græcam more suæ linguæ inflexam, distinguunt eodem sensu honorifico. Hanc etiam consuetudinem servant Copti, et Gothi quoque; et eadem τιτλα non penitus ignota est in Codicibus antiquissimis Latinorum. Neque vero desunt, qui talia vocum sub τιτλα compendia in ipsis Apostolorum autographis habuisse locum, et forte ante Christum, saltem quoad aliqua vocabula, sub initium Versionis Septuagintaviralis extitisse, crediderunt. Est certe consensus Ecclesiarum veterum in usu τιτλας servando ita singularis, ut eadem videatur fuisse subsidium pene antiquissimum Hermeneutices Christianæ.

Porro in Codice argenteo sæpe designantur literæ αι concurrentes per lineam circularem deorsum, caudæ more, deflexam. Litera ν in fine lineæ denotatur per lineam horizontalem ad verticem e dextra literæ istius, quæ claudit lineam; et hoc non tantum in ultima vocis syllaba, sed et in penultima, et subinde in antepenultima quoque, factum est.

Numeralium vocabulorum loco nonnunquam utitur librarius, Hebræorum more, literis.

Librarius ipse ad locos Codicis aliquos correctoris officium præstitit. Omissis literis alias imposuit supra, et eas in forma minore-majuscula: literas autem abolendas punctis supra, more vetustissimo, notavit.

Antiquitatem Codicis ad ævum Constantini Magni revocavit Lambecius; reclamante tamen, ut nonnullis visum est, ipso literarum, in quibus est exaratus, charactere, et dissentiente Montfauçono, cui quidem videbatur Codex argenteus, quoad vetustatem, cedere Colbertino suo. At potius in sæculo vel quinto exeunte vel sexto ineunte scriptus videtur: atque huic judicio forsan haud repugnavisset Montfauconus, cum Codex argenteus, quoad literarum formas et scriptionis indolem, habeat similitudinem cum Codice Dioscoridis in Bibliotheca Vindobonensi, quem ipse ex certis indiciis ad initium sexti sæculi refert.

VII. Codex AMBROSIANUS. Est Bibliothecæ Ambrosianæ, Mediolani. Est "annorum circiter mille, rotundo charactere unciali, quod dicimus, ut distinguatur a charactere oblongo et deflexo. Hujus accentus prima manu conscripti sunt. Codex in magno folio, columna triplici." Ita Montf. in Diar. Ital. cap. ii. pag. 11; sed forte Codicem raptim tantum inspexerat. Subjicio igitur nonnulla de hoc Codice, quæ Vir Eruditissimus Colendissimusque, Branca, e Doctoribus Collegii Ambrosiani, mecum per Epistolas communicavit. "Est Codex forma quadrata, nempe habet tantum latitudinis, quantum longitudinis. Paginæ singulæ tribus columnis constant; et hac de causa præsertim Montfaucono videbatur antiquus. Tituli librorum in initio, et in superiori parte paginæ, exarati sunt literis multo minoribus, quam sint eæ, in quibus textus ipse conscribitur. Ad librorum item initia, ornatus iste, qui Titulum singulum claudit, ex ea concinnitate et elegantia est, quæ propria optimorum in Græcia sæculorum fuit, quamque nunc in Architectonicis operibus revocatam vocamus à la Grecque. Hæc omnia quantum ad vetustatis opinionem valeant optime notum est. Est aliud autem, quod videtur magis valere. Montfauconus hunc Codicem putavit esse antiquissimum; et characterem tamen eum tantummodo animadvertit, quo character vetus plerumque renovatus est et quasi restitutus. Sic videtur enim ex eo, quod dicat Accentus et Spiritus esse appositos prima manu. Aperte tamen, et fatentibus multis peregrinis eruditissimis qui Codicem inspexerunt, signa illa ex nigriori recentiorique atramento sunt, atque ergo e

diversa manu, et quidem longe posteriore, quam illæ literæ quæ intactæ manserunt, et quarum vestigia, in colore licet flavescenti satis apparentium, subsunt recentiori characteri. Si ergo Montfauconus hunc Codicem vocaverit antiquum ex posteriori tantum illo charactere, quid erit judicandum ex literis Codici coævis, atque adeo de vera Codicis ipsius ætate? Literarum sane illarum forma remotissimæ antiquitatis est, non quidem ex scabritie quam in Speciminibus Vaticani et Alexandrini videmus, sed nimirum eo ipso quod rotundior leviorque sit, atque adeo magis accedat ad veterem illam, quam discimus ex Plinio similem fuisse Latinis literis majoribus, de quarum forma ex Augustæi ævi proximorumque temporum Inscriptionibus non dubitamus. Attamen, ne id, quod diximus æstimationem Codicis nostri, qualis nunc est, apud ullos minuat, est tenendum, quod licet character primævus sit plerumque refectus, tamen e subflavis vetustiorum ductuum vestigiis satis cernatur, immutatæ necne sint voces, quæ literis iis constant. Signa etiam aliqua interdum apparent superposita literis; sed cum id non satis certa lege et raro admodum fiat, nec statui potest quidnam valeant, haud antiquitatis opinioni, ut compertum Diplomaticis est, officiunt." Hæc Vir Doctissimus, qui aliquando instituerat Codicem edere.

His ego nihil adjiciam nisi hoc, quod sint multa margini adscripta in charactere uno valde antiquo, et in alio non tam antiquo.

X. Codex COISLINIANUS. A Petro Seguiero, Franciæ Cancellario, qui Codicum quadringentorum partem fere dimidiam ex Monasteriis montis Athonis collegerat, cessit hæreditario jure Henrico Carolo Du-Cambout De Coislin, Duci et Pari Franciæ, Episcopo Metensi. Devenit postea in Bibliothecam Monasterii Sancti Germani de Pratis, et ex ea in Nationalem, Parisiis. Est membranaceus, in charactere unciali, quadro et rotundo, scriptusque sæculo, ut putavit Montfauconus, sexto. Sed cum non videatur assurgere ad ætatem Codicum istorum quatuor, qui hic in serie mea primi numerantur, referrem potius ad sæculum, cum Wetstenio, septimum. Specimen Codicis, et Notitiam ejus uberrimam, edidit in Bibliotheca Coisliniana sua Montfauconus; ad eum igitur Lectorem amando. Ille vero jam admonuit, hunc Codicem exhibere lectiones Alexandrinarum adsimiles; et hoc quoad Pentateuchum plerumque verum est. Addo insuper, quod textum sistat haud alium ab illo, quem exhibet Codex Paulino-Lipsiensis, a Fischero editus.

XI. Codex BASILIANO-VATICANUS. Fuit olim e Codicibus Cœnobii cujusdam in Calabria, et inde a Petro Memnitio, Monachorum Sancti Basilii in Roma Præfecto, in Bibliothecam Monasterii sui deferebatur, et ex ea denique transiit in Vaticanam, in qua nunc signatur cum numero 2106. Est Codex teste Montfaucono in Diar. Ital. p. 212, scriptus in membrana, et in charactere unciali, oblongo, et deflexo, in IX sæculo, optimæ notæ. Est certe Codex apprime notabilis: nam quanquam alii e meis videantur esse ex eadem fere familia, tamen hic sistit aliquando lectiones prorsus singulares. Ideo magis ægre patimur, quod sit ab initio et fine mutilus.

Hactenus de Codicibus in charactere unciali; nec potuimus alium ex isto genere ad Pentateuchum ullibi reperire. Ad Codices alios ergo pergamus.

CAPUT III.

Codicum Græcorum in Charactere Ligato, quorum Variantes huic tomo mandantur, Enumeratio.

14. Codex VATICANUS. Fuit olim e Codicibus Bibliothecæ Palatinæ Heidelbergensis, et ex ea transiit in Vaticanam, in qua cum numero 203 signatur. Est membranaceus, scriptusque, eum duabus columnis in unaquaque pagina, circa x sæculum. Ad Codicis initium præmittitur Aristeæ historia; et singuli textûs libri perpetuam habent Patrum Catenam. Est porro ad finem mutilus.

15. Codex COISLINIANUS. Fuit olim e Codicibus Petri Seguieri, Franciæ Cancellarii, et postea Du-Cambout De Coislin, Episcopi Metensis, deinde vero Monasterii Sancti Germani de Pratis, Parisiis, et ex ea in Bibliothecam Nationalem ibidem transiit. Vide de hoc Codice Montfauconum in Bibliotheca Coisliniana. Est sæculi, ut videtur, IX, vel X, elegantissime et accurate scriptus in membrana. Ab initio Geneseos ad *και ευλογησεν* cap. ii, 3, supplevit Codicem manus sæculi circiter undecimi, ut et a verbis *επι την χειρα Ιωσηφ* cap. xli, 42, ad *επεκρατησε γαρ αυτων ο λιμος* cap. xlvii, 20. Textus hujusce Codicis per omnem Pentateuchum derivari vix videtur ex fonte eodem. Quantumcunque enim consonet alibi cum Editione Vaticana, tamen versus finem textûs Mosaici plurima habet, quæ Hexapla Theodotioni tribuerunt.

16. Codex MEDICÆUS. Signatur cum numero XXXVIII, Plutei V, in Bibliotheca Mediceo-Laurentiana, Florentiæ. Eſt membranaceus, in folio minori, forma ad quadratam accedente, ſæculo circiter XI exaratus. Codicis unaquæque pagina in binas columnas dividitur. Nullas habet literas majuſculas, neque in principio periodorum, neque in principio nominum propriorum, ſed tantummodo in principio linearum, ubi Scriptori magis placuerit, etiamſi continuetur periodus; immo non raro etiam in medio vocum, quarum una pars incidat in fine lineæ antecedentis, et alia in principio ſequentis, ut in vocibus ἐγέΝετο, ἰωСὴΦ, ἐξῆλΘε, &c. quæ quidem literæ majuſculæ ſeu quadratæ aureæ ſunt, quemadmodum aurei quoque ſunt, et literis quadratis exarati, librorum tituli. Nullum ι adhibet, neque ſubſcriptum, neque adpoſitum; puncta creberrima, virgulas valde raras. Spirituum notæ eædem plerumque ſunt atque illæ, quæ uſurpantur hodie; interdum tamen antiquo more ſunt efformatæ. Tituli capitum, ſeu ſectionum, qui in ſuperiori plerumque margine, et aliquando etiam in inferiori apponuntur, aureis ſunt omnes literis exarati, et manum referunt aliquanto recentiorem. Videtur autem hic Codex alicui Græcorum Eccleſiæ inſerviiſſe; habet enim in margine adnotatas manu diverſa a ſuperioribus, ac multo recentiore, ἀρχοτελέιας, ſeu pericopas Lectionum, quas ex libris Veteris Teſtamenti diebus hebdomadarum ſingulis in Eccleſia Græca recitare mos erat, adſcriptis in contextu minutiſſimo charactere vocibus, ubi incipiunt, ἀρχὴ, ubi deſinunt, τέλος. Tandem notandum eſt, in infimo margine paginarum, in quibus incidit initium librorum, adpoſitum fuiſſe manu item recenti numerum foliorum, quibus comprehenditur unuſquiſque liber. In primis ſex Codicis foliis variæ occurrunt picturæ fundo aureo, cui varii colores ſuperinducti fuerunt, qui tamen ævi diuturnitate multis in locis adeo evanuere, ut vix tantillum antiquæ delineationis ſuperſit. Effingunt hæ in coloribus hiſtoriam hic illic intus habitam. Codex, ut in ſuis locis notavimus, habet lectiones, a prima manu non inductas, recenti manu adſcriptas.

17. Codex MOSQUENSIS. Fuit quondam e Codicibus Maximi Margunii, deinde etiam e Bibliotheca Monaſterii in monte Athone Iberorum. Eſt nunc e Codicibus Bibliothecæ Sanctiſſimæ Synodi, quæ ſervatur Moſquæ in Typographeo Synodali, et ſignatur cum 5 numero. Continet vero librum Geneſeos tantum: et fuit, ut videtur, in membrana ſcriptus ſub X ſæculo. Textus in cinnabari, Scholia Patrum, quæ habet perpetua, in atramento ſcripta ſunt. Patres, quorum adferuntur Scholia, ſunt hi: Acacius, additur interdum Επισκοπ. Καισαρειας. Anonymus. Apollinarius. Athanaſius. Baſilius Magnus. Baſilius, Seleuciæ Epiſcopus. Chryſoſtomus. Cyrillus Alexandrinus. Cyrillus Hieroſolymitanus. Diodorus. Didymus. Dionyſius Alexandrinus, ſemel tantum, folio 62. Euſebius Cæſarienſis. Euſebius Emeſenus, modo Εμεσης modo Εμισης nuncupatus. Euſebius, Romæ Epiſcopus, ſemel tantum, folio 113. Ephraem. Epiphanius. Gennadius, Antiochiæ Epiſcopus. Gennadius, additur interdum Επισκοπ. Κωνσταντινουπολεως. Gregorius Nazianzenus. Gregorius Nyſſenus. Hippolytus, additur nonnunquam Επισκοπ. Ῥωμης. Hebræus. Irenæus. Joſephus. Iſidorus Peluſiota. Methodius, additur Επισκοπ. και Μαρτυρ. Meliton, Epiſcopus Sardenſis. Origenes. Petrus Alexandrinus, ſemel folio 57. Philo Hebræus. Philo Epiſcopus. Severianus Gabalorum. Serapion Thmuenſis. Sucenſus, Epiſcopus Diocæſarienſis. Severus. Theodoretus. Theodorus. Theophilus Alexandrinus. Scholia incipiunt ουδεν στερρον εχον, ουδε βεβαιον οι νομοθετουμενοι, αυτικα γουν μετα πολλα και αφρασα θαυματα. Deſinunt in verbis Scholii Cyrilli αρπαγι δε λυκω παρεικαζεται, δια το, οιμαι, θερμον εις επιθυμιαν, την επι μαθητειαν. Hæc noto, quia non ſit inauditum, Codices nonnunquam tam in Catena quam in Textu eſſe adſimiles. Haud potuit Collatio Codicis obtineri ulterius, quam per caput primum Geneſeos. Non videtur in ſuo genere peculiaris, aut in ullo lectionis colore ab aliis apud me diſcrepare.

18. Codex FESULANUS. Eſt e Bibliotheca Patrum Sancti Dominici Ordinis Prædicatorum de Feſulis, in vicinio Florentiæ. Eſt membranaceus in folio, ſcriptus circiter X ſæculo. Quum Codex in principio valde maculatus et corruptus eſſet, (cujus rei indicio ſunt libri Exodi prima folia aliquantum inquinata, in marginibus præſertim Scholia continentibus,) hinc factum eſt, ut integer liber Geneſeos a manu ſæculi XIV iterum fuerit exaratus, et in locum textûs vetuſtioris ſuffectus. Hoc autem ſupplementum foliis chartaceis triginta tribus comprehenſum, licet ab archetypo non contemnendæ lectionis profluxerit, ſortitum tamen eſt ſcriptorem minus accuratum. Hoc primo libro excepto, reliqui in membrana conſcripti, manum præ ſe ferunt ſcriptoris diligentis æque ac periti; nullum enim, ut ita dicam, apicem omittit, ſi quædam excipias, quæ illi ſolennia ſunt, ut videlicet ſcribat καθημεραν pro καθ' ημεραν; καθηκαστην pro καθ' εκαστην; μεταυτην pro μετ' αυτην; απεμου pro απ' εμου, et hiſce ſimilia. Literam ν in fine dictionum ponit, etiam ſequente conſonante. In expunctione alicujus literæ, punctum non infra ſed ſuper literam expungendam ponit. Vocalibus ι non ſubſcribit, ſed adjungit, habet enim αυτηι, pro αὐτῇ, idque non in fine tantum, ſed etiam in medio dictionum, quum occurrat paſſim ωικοδομησεν pro ᾠκοδόμησεν, ηιραν pro ᾖραν &c. Nullam adhibet majuſculam literam neque in principio periodi, neque in nominibus pro-

prius. Sine capitum divisione, habet summaria in margine, a manu recenti. Scholia, quibus abundat Codex, excepto libro Geneseos, in quo nulla sunt, duplicis sunt manus, altera antiquioris, ac pene dixerim textui coævæ, altera recentioris; quæ quidem postrema, uberiora multo sunt primis; ea enim plurimis in locis marginem Codicis ex omni parte complent. Ne autem confusio in illis oriretur, quum vetustior Scholiastes peculiaribus quibusdam signis, altero in margine, altero in textu positis, Scholia sua designasset, recentior in suis describendis, numericis literis utrobique positis usus est. Nullibi tamen auctorum, ex quibus illa decerpta sunt, nomina apparent. Scholia vero hæc tantum non omnia pertinent ad exegeticum genus.

19. Codex Chigianus. Est e Codicibus Bibliothecæ Chigianæ, Romæ, constans 376 foliis. Scriptus est, sed non tam accurate, in membrana, circa x sæculum. In limine Codicis sunt quædam Emblemata, ex auro adumbrata. Nullam habet capitum distinctionem, nullam interpunctionem. Sæpe habet appositas, ubi apponi necesse non erat, literas majusculas. Sunt in margine, sed tantum ad finem Codicis, Lectiones aliquæ Hexaplares, in rubris. Ad prima folia, et in sequentibus, multa sunt erasa, et hiatus ibi relinquuntur. Continet, per libros Pentateuchi, textum huc usque in Codicibus ignotum, et istius, quem Complutensis Editio exhibet, longe simillimum. Atque idem deprehendetur quoad unum atque alterum Codicem ex sequentibus in hac serie.

20. Codex Dorothei. Est e Codicibus Dorothei, τοῦ Ἱεροκήρυκος, ἐπίκλην Βουλησμᾶς, τοῦ ἐν Ἰασσί. Sic in literis ad me nominatur. Scriptus est Codex in membrana tenuissima et candidissima, in folio, sub ix sæculo, a Græco Scriba, docto et diligente. Habet in paginis singulis columnas duas; et ejus literæ accedunt, quoad formam, proxime ad similitudinem Speciminis, quod protulit Cl. Matthæi in sua N. T. Editione, ad Evangelium Sancti Marci sub nota Cod. 9. Eodem etiam modo per Codicem utrumque notantur in fronte foliorum argumenta capitum. In primo folio duas notas habet hic Dorothei Codex. Una est, Αντωνιου ταπεινου Μητροπολιτου Ηρακλειας και Προεδρου των υπερτιμων· ετους αυλη. Altera est recentior, κυρ. Διονυσιου. Continet Codex tantum Geneseos librum, et in illo ipsum, ut videtur, textum, quem habuit Chrysostomus in Codice suo.

25. Codex Monachiensis. Est e Codicibus Bibliothecæ Electoralis, Monachii in Bavaria. Codicum, quos hæc Bibliotheca servat tam Græcos quam Latinos, Catalogus ab Anonymo quodam Ingoldstadii anno 1602, in quarto, editus est: et Montfauconus, in Bibliotheca Bibliothecarum, tomo primo, pagina 587, hunc Catalogum, omissa tantum Præfatione, typis iterum expressit. Ab utroque ergo Codices Græci in Bibliotheca Electorali numerantur similiter ducenti et sexaginta duo. Sed ad hos alii Codices Græci jam accesserunt, e Ducatu Wurtembergæ, ab Arce Ludovici in regione Tubingensi, et porro e Bibliotheca Petri Victorii, quadringentis florenis Florentiæ coemta. Habentur itaque nunc in Bibliotheca Electorali Codices Græci trecenti ac viginti; et signantur jam cum numeris novis, quos iis affinxit Ignatius Hardt, hujus Bibliothecæ Præfectus, in Catalogo recenter concinnato, sed nondum, quod sciam, evulgato. Aditum ad Codices in hac Bibliotheca Septuagintavirales, collationis ergo, humanissime patefecit S. S. Roccatani, Aulicæ Bibliothecæ Præfectus, et Præpositus insignis Collegiatæ ad S. Suibertum Cæsaris Insulæ, atque Academiæ A. A. et Bonarum Artium Hesso-Cassellanæ Socius Ordinarius. Codex vero iste, de quo nunc agitur, numerabatur olim 275, nunc vero cum numero 9 signatur. In membrana sub sæculo x fuit scriptus; et est in folio quoad formam, et 227 folia complectitur. Habet ingentem Catenam Patrum, et Prologos varios. Prologi leguntur a folio primo ad vigessimum. Initium est ab Epistola Aristeæ ad Philocratem. Folio 21 incipit Genesis; folio 121 Exodus. Migravit in Bibliothecam Electoralem ab Arce Ludovici, quam supra nominavi. Est Codex notæ bonæ, et habet nonnullas lectiones singulares.

28. Codex Vaticanus. Fuit e Codicibus Monasterii S. Basilii Magni de Urbe, inter eos numero 161 signatus. Postea Pii Sexti Pontificis Maximi liberalitate, una cum aliis ejusdem Monasterii Codicibus dono datus est Bibliothecæ Vaticanæ, in qua numero 2122 signatur. Scriptus est eleganter in membrana, cum duabus columnis ad paginas singulas, circa xi sæculum. Continet tantum partem Numerorum, Deuteronomium, et initium Josuæ. Videtur quoad textum ex eodem archetypo, quo Codex Basilianus quidam alius, nempe 97, descriptus fuisse.

29. Codex Venetus. Est e Bibliotheca Ducali Sancti Marci Venetiis, signatus numero 11. Incipit in Gen. xlviii, 13, non 15, ut alibi per errorem monui. Constant singulæ paginæ duabus columnis. De præstantia Codicis ex variis lectionibus periti judicabunt: emendate eum scriptum esse certum est.

Character Codicis ab eo, qui sæculo x aut xi in usu fuit, nullo modo discrepat, quin et eidem simillimus est, ut de ætate Codicis a Zanettio recte judicatum esse existimaverim. Accentus et spiritus in nonnullis locis notantur, in aliis omittuntur, quod profecto est rarum et insolitum, præsertim in Codicibus istius ætatis: notantur quidem a principio usque ad folium 27, quo omitti incipiunt, duratque hæc accentuum ac spirituum omissio usque ad folium 116, quo iterum usque ad finem Codicis signantur, ita tamen, ut multæ voces occurrant accentibus destitutæ. Initio Codicis argumenta capitum textûs margini adscripta sunt; mox vero omittuntur per reliquum Pentateuchi. Nulla est capitum aut versuum distributio; indicatur tamen in nonnullis locis initium versuum litera initiali extra lineam posita. Continet vero Codex in Pentateucho textum, quantum videtur, eundem cum isto, quem habet Editio Aldina.

30. Codex Casanatensis. Fuit olim e Codicibus IO: CARD. de SALVATIS, nam ad ultimam Codicis paginam in margine inferiore nomen suum adscripsit sic Cardinalis ipse. Codex postea in Bibliothecam Casanatensem Romæ devenit. Est membranaceus; et exaratus fuit quantum videtur xi sæculo, in charactere minuto, sed satis elegante. In loco literarum, et præcipue vocalium, adhibere solet passim compendiarias quasdam siglas, et super has suprascriptæ sunt sæpe literæ consonantes. Fit hoc in principio, medio, et fine vocabulorum. Habet — pro α, et cum ϱ suprascripto pro αϱ, ˜ pro ω, ˘ pro ȣ. Initiales literæ singulorum capitum sunt rubræ; et unusquisque liber in sectiones ad longitudinem valde diversas dispensatur, quarum argumenta in margine sive inferiore sive superiore sunt apposita. Post librum Numerorum leguntur hæc prima manu; ΔΟΥΚΑ̃ Α̃ ΧΈ ΜΟΥ ΣΩ̃ΣΟΝ. Ad caput xi Deuteronomii in inferiore margine duorum foliorum scripta sunt in rubris hæc; εντυγχανοντες ταυτα τα Θειχα λογια (sic) ευχεσθε μοι τω αμαρτωλω Ιωαννη τω ζωγραφω τῶ εκ ποθου κτησαμενω τηνδε την βιβλον.

31. Codex Cæsareus. Est e Codicibus Augustissimæ Bibliothecæ Vindobonensis, numero iv signatus. Continet librum Geneseos unicum cum Catena. Scriptus est in charta, in folio, et videtur esse xiii vel xiv sæculi. Habet multa passim in minio scripta, et literas majores ad initia periodorum, ut et picturas, calamo et atramento elaboratas, rerum intus descriptarum.

32. Codex Eugenii. Est scilicet e Codicibus Eugenii, olim Archiepiscopi Slabinii et Chersonis. Scriptus est in membrana, in folio, circa xii sæculum, a Græco Scriba, docto et diligente. Habet in paginis singulis columnas duas; et in columnis singulis tres vel quatuor, vel etiam quinque, literas majusculas rubras in principio linearum et commatum, et in prima vel ultima syllaba, nonnunquam etiam in medio vocum. Distinctiones capitum habet prorsus diversas a vulgaribus. Sunt capitum argumenta cum numeris in rubro scripta, in parte paginæ inferiore, modo ad primam, modo ad secundam columnam. Manus recentior adnotavit margini capita Editionum vulgarium. Item manus recentior ad initium Codicis scripsit, εκ των του Γερμανου Μητροπολιτȣ Νυσσης βιβλιων.

37. Codex Moscuensis. Est e Codicibus Typographei Synodalis Moscuæ, signatus numero 31, scriptus in membrana, et continet Ἀναγνώσματα ex Veteri Testamento. Specimen Codicis hujus habetur in Editione N. T. per Cl. Matthæi, in tabula ad Epistolam ad Hebræos adjecta, sub nota Cod. T. Fuit quondam in monte Athone in Monasterio Lauræ; nam folio primo legitur, της Λαυρας του Νοσυκομιου (sic, et rasura sequitur, sublato, ut suspicor, του) αγιου Νικολαȣ. Ad folium 168 est Ἀνάγνωσμα ex Esaiæ liv, 9—15, sic inscriptum, μηνι μαιω ια. το γενεθλιον της πολεως. Ex his autem conjici potest, hunc Codicem quondam fuisse Constantinopolitanum. Nam in alio Codice, qui Lectiones Apostolicas continet, ad hunc ipsum diem hæc habentur, τα γενεθλια της θεοφυλακτου Κωνςαντινȣπολεως της εξαιρεσεως ανακειμενης τη προςασια της παναγιας αχραντου δεσποινης ημων θεοτοκȣ και αειπαρθενου μαριας και υπ᾽ αυτης διαπαντος σωζομενης. Ibidem ad hunc etiam diem tria Ἀναγνάσματα notantur. Folio 183 verso hæc Scribæ nota legitur, εγραφη η παρȣσα βιβλος αυτη δια προτροπης τȣ τιμιωτατȣ και καθηγȣμενȣ ημων κυριου Θεοδωρȣ του κεφαλα· εν ετει τω ςχκδ (post Christum 1116) επι τω λδ ετει της βασιλειας κυριου Αλεξιου τȣ Κομνηνȣ, ινδικτ. θ. Et, εγραψε ταυτα, πατερες, χειρ αθλια του των μοναχων ευτελους Βασιλειου· οι αναγινωσκοντες ευχεσθε τȣτον (sic) τον πολυν εν παθεσι και αμαρτιαις. Quæ ergo a Basilii manu sunt scripta ad folium 183, integrum Lectionarium constituunt. Sed ante folium primum inserta sunt a bibliopega septendecim folia, de quibus hic monendum est. In folio 1 usque ad 7, quæ sunt membranacea, est scriptio a secunda et tertia et quarta manu. In folio primo a secunda manu leguntur quædam de vita monastica. Ad folium 2 a tertia manu sequuntur Lectiones e Pentateucho hæ; Genes. xvii, 1—14. Ωφθη Κυριος τω Αβρ.—διεσκεδασεν. Exod. xiii, 2. Ελαλησε Κυριος προς Μωυσην η ημερα εκεινη η εξηγαγε τȣς υιȣς Ισραηλ εκ γης Αιγυπτȣ, λεγων· αγνισον—Ισραηλ. Et in foliis 8—15, quæ sunt membranacea, leguntur a quarta manu Lectiones ad Pentateuchum hæ: Levit. xxvi, 3—24. Ελαλησε Κυριος &c. Et Genes. xxviii, 10—17. Εξηλθεν Ιακωβ—ȣρανȣ.

38. Codex Escurialensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Regiæ Eſcurialenſis, et Υ. II. 5, in ea ſignatur. Scriptus forte, nam haud certe ſcio, in membrana, et eſt XIII ſæculi. Continet Octateuchum, cum duobus libris, quos appellat collator 1, 2, Samuelis.

44. Codex Zittaviensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Ampliſſimi Senatûs Zittaviæ, civitatis in Luſatia ſuperiore. Die 16 Decembris, anno 1620, Senatui Zittavienſi dono datus eſt Codex a Sacerdote Bohemico Profeſſionis Lutheranæ. Quod Codex in hac Bibliotheca ſervaretur, a Rudolpho, erudito Gymnaſii Zittavienſis Directore, admonebatur. Zittaviæ civitas, in anno 1757 obſidionem paſſa, fere tota incendio conſumpta eſt. Sed flammæ huic Codici, ut et uni Platonis, feliciter eo tempore pepercerunt. Apud Zittavienſes fama obtinet, quod hic Codex τῶν ὁ fuerit olim in monte Athone. Sed non extra dubium res eſt; nam viginti duorum Monaſteriorum in dicto monte ſigna ſunt omnibus notiſſima: et Codex hic ex iis præ ſe fert nullum. Eſt ſcriptus certe a Græco, eoque docto ac diligente, literis ſatis pulchris, luculentis, atque a principio ad finem æqualibus. Habet ſiglas ſeu abbreviationes pauciſſimas, ſibi ipſis conſtantes, et cuivis harum rerum perito notas. Continet vero cum libris Hiſtoricis Verſionis Septuagintaviralis, libros quoque Novi Teſtamenti univerſos. In libris Moſis interdum conſentit cum Codice 75 meo, licet ab eo ſubinde longe diſſentiat: ſed convenit multo magis cum Codice 106 meo, et videtur plane ex eadem cum illo eſſe familia.

45. Codex Escurialensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Regiæ Eſcurialenſis: et ſcriptus eſt forte, nam haud certe ſcio, in membrana, et in XI ſæculo. Eſt Lectionarium, ſed continet tantum unam in Pentateucho, ſcilicet in libro Numerorum, lectionem.

46. Codex Coislinianus. Fuit e libris Monaſterii Sancti Dionyſii in parvo Athone, et poſtea Henrici Carpli Du-Cambout de Coiſlin, et ab illo devenit in Bibliothecam Cœnobii Sancti Germani de Pratis, Pariſiis. Inter Codices Coiſlinianos cum numero CCCLXXXI ſignabatur primo, ſed poſtea cum numero IV. Eſt bombycinus; et paſſim, ſed non per Pentateuchum, ut videtur, diverſarum manuum. Vetuſtiora ad principium Codicis eſſe videntur XII ſæculi. Erat ſuppletus in multis locis a Gregorio Monacho Cyprio in 1526 anno, ut monetur a nota, forte ipſius Gregorii, ad finem libri Tobiæ. Vide hæc et alia de hoc Codice apud Montfauconum in Catalogo Bibliothecæ Coiſlinianæ.

47. Codex Bodleianus. Liceat enim hoc nomine et numero deſignare Folium Codicis alicujus unum, quod ſubjicitur ad calcem Catenæ in librum Jobi, e Codicibus Baroccianis in Bibliotheca Bodleiana, cum numero 201 ſignatæ, et in pergamena ſub ſæculo forte XIII ſcriptæ. Eſt quidem hoc Folium ipſo Codice, cui ſubjicitur, vetuſtius; et a Codice quodam Lectiones Biblicas inter alia, ut videtur, continente avulſum fuit. In eo Folio leguntur aliqua de methodo et ordine peragendi Sacra in Eccleſia Græca, et deinde fragmenta Lectionum e textu Græco Exodi, Zechariæ, et Pſalmorum. In capite xxxiii Exodi continet textum ab ελαλησε uſque ad ι in voce ιδω, per commata 11, 12, 13. Hæc ergo Exodi fragmenta in ſuis locis contulimus.

52. Codex Liguriensis. Eſt nunc e Codicibus Bibliothecæ Medicæo-Laurentianæ, Florentiæ, ex dono Ferdinandi Tertii, Magni Ducis de Tuſcania. Erat vero intra paucos retro annos e privata quadam Bibliotheca in regionibus Liguriæ. Eſt membranaceus, in folio maximo, paginis 768 conſtans; ſcriptuſque eſt diligentiſſime literis rotundis et grandioribus, et ſubflavis, abſque ullis compendiariis notis, atque, ut videtur, circa X ſæculum. In primis undecim paginis præmittitur Epiſtola Ariſteæ ad Philocratem: et ſubſequitur accuratiſſima totius Pentateuchi recenſio, in qua non modo ſinguli ejuſdem libri referuntur, ſed ratio denominationum, et ſingulorum argumenta, dilucide explicantur. In pagina ſextadecima incipit Pentateuchus. Ampliſſimos margines Codicis occupat perpetua Patrum Catena, in minutiſſimis ſed perſpicuis literis et ejuſdem ætatis deſcripta. Patrum nomina ſunt hæc; Theodoretus. Baſilius. Chryſoſtomus. Severianus. Acacius Cæſarienſis. Diodorus. Gennadius. Hippolytus. Gregorius Nazianzenus. Apollinaris. Didymus. Euſebius. Cyrillus. Origenes. Ephraem. Theophilus. Gregorius Nyſſenus. Serapio. Philo Epiſcopus. Euſtathius Antiochenus. Philo Hebræus. Joſephus. Iſidorus. Meletius. Severus, et alii. Aquilæ et Symmachi lectiones hic illic in Catena commemorantur. Codex hic cum iſto Codice, cui numerus 106 apud me eſt inditum, ubique fere conſentit.

53. Codex Parisiensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ olim Regiæ, Pariſiis, et in ea cum numero $\frac{17}{A}$ ſignatur. Scriptus eſt in charta, ſæculo XV, ut videtur.

54. Codex PARISIENSIS. Erat olim Colbertinus, ſed nunc eſt e Codicibus, qui in Catalogo Bibliothecæ Regiæ Pariſienſis edito recenſentur, et in eo cum V numero ſignatur. Scriptus eſt in charta, in folio, et circa XIV ſæculum. Præmittuntur aliqua ex Ariſteæ Hiſtoria de Septuaginta Interpretibus; et quædam ad Synopſin ſingulorum Scripturæ librorum.

55. Codex VATICANUS, ſignatus numero 1. Fuit olim e Codicibus Chriſtinæ, Reginæ Suecorum. Eſt membranaceus, in folio, ſcriptus, ſæculo XII forte, in duabus per paginas columnis, ſine capitum aut verſiculorum diſtinctione. Complectebatur olim omnes Veteris et Novi Teſtamenti libros, ſed nunc volumen ſecundum deperditum eſt. A tergo folii 5 eſt index librorum V. T. in volumine primo, nempe 24 Hiſtoricorum, et Pſalterii. Initio Codicis, ut et ſingulis libris Pentateuchi, præmittuntur Picturæ cum Iambis bene multis. In Iambis vero ad initium, ut et ſub Cyclis Paſchalibus folio quinto adjectis, commemoratur Λεων Πατρικιος Πραιποσιτος και Σακελλαριος, forte quoniam eo auctore deſcriptus fuerit Codex. Eſt vero aut mutilus in foliis haud paucis, aut a librario multa fuerunt omiſſa.

56. Codex PARISIENSIS. Fuit Bibliothecæ olim Regiæ, numero III ſignatus, in membrana, ſæculo XII, ut videtur, exaratus. Conſtat foliis 360 integris. Ad illa, quæ de hoc Codice in Catalogo hujus Bibliothecæ edito jam notata ſunt, pauca tantum adjiciam. In verbo επαυσαντο, Geneſ. cap. xi, 8, deſinit folium Codicis octavum; poſt quod numeratur folium decimum, quaſi unum folium exciſum fuiſſet, cujus etiam exciſionis veſtigia jam ſuperſunt. Sed tamen tria ad minimum folia exciſa fuiſſe videbuntur, ſi modo defectus textûs in hoc loco perpendatur: decimum enim folium incipit in verbis διαθηκην λεγων, quæ in capite xv, 18, leguntur. Porro, in vocibus capitis xxi, 10, ου γαρ μη κ—deſinit Codicis 13 folium: ſed folium 14 incipit in verbis ωμοσαν αμφοτεροι cap. xxi, 31, ita ut folium integrum exciſum videatur.

57. Codex VATICANUS, ſignatus numero 747. Eſt membranaceus in folio magno, eleganter et emendate ſcriptus circa XII ſæculum. Picturis undique juxta Veteris Teſtamenti hiſtoriam ornatur. Continet Catenam Patrum; et in margine extant nonnulla Scholia, et paucæ lectiones Aquilæ, et Symmachi. In eo inſuper numerantur capita cum titulis, et verſiculi ſingulorum librorum juxta Euſebium. Inter hunc et Codicem meum 73 intercedit arcta cognatio.

58. Codex VATICANUS. Eſt e Codicibus, qui olim fuerunt Chriſtinæ, Reginæ Suecorum, et nunc ſervantur in Bibliotheca Vaticana; et ſignatur cum numero X. In prima pagina ad marginem Codicis inferiorem adſcripta ſunt, "Alexander Pauli filius Petavius Senator Pariſienſis anno 1647." Fuit is ſcilicet poſſeſſor Codicis. Eſt mutilus in libro Geneſeos, ſed reliquum Pentateuchi, cum multis aliis libris, continet integre. Exaratus fuit in membrana circa XIII ſæculum. Habet in principio librorum omnium, et in literis initialibus ubique, ornatum aut rubri et cærulei aut tantum rubri coloris. Eſt ſane quantivis pretii Codex, et continet textum huc uſque incognitum, et, quamvis ad textum 72 Codicis ſæpe accedat, vix tamen eundem continet.

59. Codex GLASGUENSIS. Eſt ſcilicet e Codicibus Academiæ in Glaſgua florentiſſimæ. Fuit olim, ut monuit in Epiſtola B. Arias Montanus, penes Thomam Morum; et poſtea devenit in manus Viri Doctiſſimi D. Clements, Angli; et nunc quidem ejus nomen, ab ipſo forſan adſcriptum, habetur in vacuo folio Codicis. Codicem hunc, collationis ergo, Clemens communicavit cum Gulielmo Cantero; et variæ lectiones Codicis hujuſce, a Cantero excerptæ, ſubjunctæ ſunt Bibliis Polyglottis Antwerpiæ et Pariſiis editis. Canterus monuit, Octateuchum hunc manu ſatis antiqua deſcriptum fuiſſe. Eum quidem ſæculo XII adjudicavit Vir doctus iſte, qui collationem, qua utor, confecit.

61. Codex BODLEIANUS. Eſt e Codicibus Laudianis, olim C. 88, ſed nunc Laud. 36, ſignatus, et in membrana formæ quartæ, XII forte ſæculo, pulchre et diligenter ſcriptus. Continet Lectiones e textu ſacro, et ſub eo forſan ordine quo in Eccleſia Græca legi ſolebant. Quoad textûs indolem eſt omnino notæ optimæ Codex. Conſentit imprimis cum Editione Complutenſi.

64. Codex PARISIENSIS. Eſt e Codicibus, qui in Catalogo Bibliothecæ Regiæ Pariſienſis edito recenſentur, et in eodem cum numero II ſignatur. Scriptus eſt in membrana in folio, ſub X vel XI ſæculo. Habet in margine aliquas aliorum Interpretum lectiones: et eas ad Hexapla ſua tranſtulit Montfauconus ex hoc ipſo, ut videtur, Codice, ac eum appellat egregiæ notæ, et X ſæculo adjudicat. Habet Codex paſſim in margine literas grandiores, ad commonſtrandas textûs Sectiones; et ad fines librorum enume-

rationes commatum; et ad initia librorum indices capitum. Sic ad calcem Levitici habentur hæc verba; Λευιτικον εχει ϛιχους ΒΨ. et ſequitur ſub titulo a recentiore manu ſcripto, Τȣ Λευιτικȣ συνοψις, nempe brevis recapitulatio primorum aliquot Levitici capitum; poſt quam tituli Sectionum ejuſdem recenſentur, quæ tamen Sectionibus margini adpoſitis per omnia minime conſentiunt. Sequitur index Sectionum libri Numerorum.

68. Codex Venetus. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Sancti Marci Ducalis, Venetiis, et cum v numero ſignatur. Eſt membranaceus, nitide et eleganter exaratus; et ex variis Codicibus, iiſque interdum præſtantioribus atque optimæ notæ, deſcriptus videtur, juſſu forte Beſſarionis Cardinalis. Ante primam paginam ipſe Beſſarion manu propria notavit, τοπος μχ. Η Θεια γραφη παλαια τε και νεα παϲα· κτημα Βησσαριωνος Καρδηναλεως Επισκοπου Σαβινων, του (ſic) και Νικαιας. Indicat vero τοπος μχ, locum Codicis in Bibliotheca Cardinalis. In quatuor poſtremis libris Pentateuchi, et in ultima parte libri Moſaici primi, textus Codicum Venetorum, II, III, IV, VI, nempe Codicum 29, 120, 121, 122 apud me, ubique in hoc Codice exprimitur. Sed cum in Codice 29 meo, nempe Veneto II, defecerit Geneſeos pene totum, et textus iſtius libri ſit magis emendate ſcriptus in Veneto v, nempe hoc 68 meo, quam in Codicibus meis 120, 121, 122, nempe reliquis Venetis III, IV, VI, idcirco in Geneſeos libro fere toto Codicem 68 meum, nempe Venetum v, citabo; atque in quatuor libris Pentateuchi ſequentibus Codicem 29, nempe Venetum II, tacens quoad reliquos Venetos Codices, unicum citabo. Notandum eſt ergo, quod in quinque ad Pentateuchum Codicibus Venetis unius tantum Codicis teſtimonium habeatur.

71. Codex Parisiensis. Erat olim Colbertinus, ſed nunc eſt e Codicibus, qui in Catalogo Bibliothecæ Regiæ Pariſienſis edito recenſentur, et in eo cum I numero ſignatur. Scriptus eſt in folio in charta bombycina, ſæculo XIII, ut videtur, atque a ſcriba imperito, qui voces et commata ſic omittit, ut ſæpenumero ſenſum ipſum confundat. Ex margine hujus, ut ſuſpicor, Codicis lectiones aliquas ad Hexapla ſua tranſtulit Montfauconus, eumque XII ſæculo adjudicat.

72. Codex Venetus. Eſt e Codicibus Marci Aloyſii Canonici, Abbatis, Venetiis. Eſt Octateuchus in membrana, in quarto, et ſæculo, ut videtur, XIII exaratus. De indole Codicis adnotabo pauca. Præpoſitiones a verbis, quibuſcum componuntur, ſeparat, et cum accentu ſignat. Habet περὶ εποιησατο—περὶ ωσιάσατο—επὶ διαλεν (ſic)—πρὸς εθηκαν. Habet alia ad formas ſcribendi antiquiſſimas accommodata—μηθεὶς pro μηδεις—π̄ρα pro πατερα—α̅ν̅ο̅ν̅ pro ανθρωπον—ερυσω, pro ερρυσω, et recte ex antiquiore archetypo, nam reduplicatio eſt Grammaticorum recentiorum. Εἰ cum indicativo ſæpe componit. Item pro τρεῖς habet δεκα, nempe quod ex Γ numerali remanſiſſet I tantum, cum inter γ̄ et ι minuſculas non potuit ſic errari. Habet etiam θέσω δε, pro θες ωδε, nempe ex errore in diſtribuendis in ſyllabas literis uncialibus. Prædicta omnia videntur indicare archetypum fuiſſe Codici vetuſtum certe, ſi non etiam uncialem. Porro, Correctorem elegantem ſæpenumero prodit Codex, Hebraiſmos et quædam ex abundanti dicta tollentem, et ordinem ſermonis concinniorem, ut putabat, reſtituentem. Eſt ſane Codex in ſuo genere ſingularis, et maximi faciendus; continet enim textum huc uſque incognitum, ſaltem per libros tres primos Pentateuchi, nam in libris Numerorum et Deuteronomii accedit propius ad textum Editionis Complutenſis.

73. Codex Vaticanus. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Vaticanæ, et ſignatur 746 numero. Eſt membranaceus in folio, circa ſæculum XIII exaratus. Continet Catenam Patrum, ab iſta in Codice Vaticano 747 haud abſimilem. In ſingulis fere foliis habet picturas ſacram hiſtoriam referentes, ſed paulo inferiores iis in Codice 747 modo dicto. In margine, ſed raro, habet Aquilæ, Symmachi, et cujuſdam anonymi Lectiones, et aliquando Scholia, quæ in Editione Vaticana extant. In margine verſiculorum et capitum numeri ponuntur juxta Euſebium, ſicut etiam tituli.

74. Codex Marcianus. Eſt e Codicibus Cœnobii Sancti Marci in vicinio Florentiarum. Eſt quidem haud unius aut ætatis aut ſcriptionis. Exaratus eſt in charta ubique, et per omnes Pentateuchi libros a manu XIV ſæculi. Sed in reliquis libris habuit Codex ſcriptorem duobus fere ſæculis antiquiorem. Eſt ubique emendatiſſime ſcriptus. In omnibus libris Moſaicis textus hujuſce Codicis videtur eſſe ejuſdem indolis ac Alexandrinus, niſi quod paulo forte minus a Vaticano diſcedat.

75. Codex Oxoniensis. Eſt e Codicibus Collegii Univerſitatis, Oxonii. Joannes Bancroft, Epiſcopus Oxonienſis, et Collegii dicti Magiſter, Bibliothecam Collegii ſui cum hoc Codice donavit. Eſt vero Codex hic, cui a Boſio poſt alios cognomen Codicis Oxonienſis fuit inditum. Scriptus eſt ab optimo

archetypo, ſed, ut puto, ad vocem dictantis, in quarto; et habet hæc a manu ipſius librarii ſubſcripta: τελος ειληφεν η οκτατευχος βιβλος Νοεμβριω εις τας κ ημερα εκτη, ωρα γ̄, του ετȣς ς̄χ̄λ̄δ̄, ινδ. δ, id eſt, "finem cepit hic Octateuchus liber Novembri, die poſt vigeſſimam ſexta, hora tertia, anno 6634, indictione 4," nempe anno Chriſti 1126. Montfauconus Palæographiæ ſuæ, pagina 514, mandavit Specimen ſcriptionis in hoc Codice, a Grabio cum ipſo communicatum. Numeros perpetuo fere per literas exprimit Codex. Habet titulos hic illic margini adſcriptos prima manu. Eſt quidem e Codicibus præcipue notandis.

76. Codex Parisiensis. Fuit e Codicibus Medicæis, ſed poſtea Bibliothecæ olim Regiæ, Pariſiis, numero IV ſignatus, et in membrana in folio, ſæculo XII ut videtur, nitide exaratus. Præter ea, quæ de hoc Codice in Catalogo Bibliothecæ dictæ jam notata ſunt, hæc ſunt notanda. Conſtat foliis 228 integris. In folio Geneſeos primo hæc leguntur; η βιβλος αυτη Μονης του Γαλησιου. Ad calcem folii 227 hæc leguntur: εως ωδε εχει φυλλα διακοσια κ̄ε̄ (ſic) σωα και ακολαβατα, και ειτις εξ αυτων αποκοψει, εσω η μερις αυτȣ μετα τȣ Ιȣδα. Αμην. Solebant ſcilicet librarii membranas Codicum veterum abſcindere, ut eraſo priore textu novum in eis lucri gratia deſcriberent. Atque id ipſum in hoc Codice factum eſt; nam eſt Codex reſcriptus, habetque textum alium de Jure Græco-Romano ſubjacentem textui ſacro ſupra deſcripto.

77. Codex Vaticanus. Signatur in Bibliotheca Vaticana cum numero 748. Eſt bombycinus in folio, ſcriptus ſæculo XIII vel XIV, et, ut videtur, ex eodem archetypo quo Codex Bibliothecæ dictæ 746, nempe 73 apud me. Habet Catenam Patrum.

78. Codex Vaticanus. Signatur in Bibliotheca Vaticana cum numero 383. Scriptus eſt in membrana circa XIII ſæculum. In eo enumerantur capita cum ſuis argumentis, ut et commata. Habet Catenam Patrum, et initio uſque ad folium 20 præmittitur Ariſteæ Hiſtoria, et Theodoreti Epiſtola ad Hypatium.

79. Codex Vaticanus. Signatur in Bibliotheca Vaticana cum numero 1668. Scriptus eſt in membrana circa XIII, ut videtur, ſæculum, in folio, et conſtat foliis 358. Habet Catenam, ex Patribus ſequentibus; Theodoreto, Baſilio, Chryſoſtomo, Severiano Gabalorum, Acacio Cæſareæ, Diodoro, Gennadio, Theodoro, Severo, Hippolyto, Apollinario, Didymo, Euſebio, Cyrillo, Iſidoro, Origene, Theophilo, Gregorio Nyſſeno, Serapione, Philone Epiſcopo, Ephremo, Philone Hebræo, Euſtathio Antiocheno, Joſepho, Symmacho, Heſychio, ... Neocæſareæ, Meletio, et Anonymo. Ab initio uſque ad folium Codicis 38 præmittitur Ariſteæ Hiſtoria.

82. Codex Coislinianus. Fuit primo e libris Petri Seguerii, Franciæ Cancellarii, deinde De Coiſlin, Epiſcopi Metenſis, inter quos cum III numero ſignabatur; poſtea Bibliothecæ Monaſterii Sancti Germani de Pratis, Pariſiis. Eſt membranaceus, ſcriptus XII vel XIII ſæculo. Per libros Pentateuchi continet fere textum Editionis Vaticanæ.

83. Codex Evorensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Cœnobii Fratrum Carthuſianorum, Evoræ in Luſitania. De hoc Codice, et de aliis in iſta Bibliotheca ſervatis, Epiſcopus de Beja, Præſul Colendiſſimus, me humaniſſime admonuit. Habet hic Codex titulos marginales paſſim in rubris. Sed ſcribam ſortitus eſt non tam accuratum; multa omiſit, et multa bis ſcripſit. Quoad textum ad Editiones vel Vaticanam vel Aldinam præcipue accedit. Quo vero ſæculo fuerit ſcriptus, non habeo dicendum.

84. Codex Vaticanus. Eſt e Codicibus, quibus Urbanus VIII, Pontifex maximus, Bibliothecam Vaticanam donavit. In ea vero ſignatur cum 1901 numero. Scriptus eſt in membrana, in folio, circa XI ſæculum. Eſt Heptateuchus, optimæ notæ, ſed mutilus in libris Geneſeos et Judicum. Habet capitum argumenta in margine notata.

85. Codex Vaticanus. Fuit olim e Codicibus Monaſterii Sancti Baſilii de Urbe, et a Pio VI, Pontifice Maximo, una cum aliis Græcis Monaſterii ejuſdem Codicibus, coemptus in Bibliothecam Vaticanam tranſiit, et ſignatur cum numero 2058, olim 97. Scriptus fuit in membrana circa XI ſæculum. Continet pauca tantum ad finem Geneſeos, ſed reliquum textûs ſacri uſque ad Judicum XIX, 5, integrum. Habet in margine lectiones Aquilæ, Symmachi, Theodotionis, et variantes alterius Codicis, ac Scholia. Hæc vero tantum non omnia jam evulgata ſunt in Editione Vaticana; ſi vero non, hic in ſuis locis proferentur.

105. Codex Burneyanus. Est quidem Fragmentum Codicis, membranacei, scripti cum duabus columnis in paginis singulis, non ineleganter quidem, sed parum accurate, sub XIII vel XIV sæculo. Erat hoc Fragmentum penes Cl. Cæsarem de Missy, Berolinensem, sed haud liquet unde ab illo comparatum fuit. Illo mortuo, Londini, ut videtur, habita est librorum ejus publica venditio. Codices Cæsaris de Missy haud paucos tum coemit Vir Ornatissimus J. Hunter, et reposuit in isto Museo suo, quod post triginta annos, a testamenti sui probati tempore computandos, Academiæ Glasguensi legavit. Hoc vero, de quo nunc agitur, Fragmentum coemptorem demum habuit, virum et literis et humanitate præclarum, Carolum Burney, Juniorem, L. L. D. de Greenwich; atque ille Fragmentum hoc, cum aliis Codicum Græcorum Fragmentis, mihi in usus hujus operis beneficentissime dono dedit. Huic Fragmento inscripsit Cæsar de Missy "Lectiones quædam ex Testamento Veteri." Et hoc folium pertinuisse ad Lectionarium quoddam Ecclesiæ Græcæ est verisimile. Continet autem in capite Exodi xiv, comma 6, cum sqq. usque ad medium 26 commatis.

106. Codex Ferrariensis. Est e Codicibus Bibliothecæ Carmelitarum Calceatorum ad Divum Paulum, Ferraræ. Constat duodus voluminibus in folio, et bombycinus est, atque, ut videtur, XIV sæculi. In superiori parte primæ paginæ Geneseos est pictura in minio, paginæ textûs æqualis. Tum sequitur Geneseos Epigraphe, in charactere rubro, quo et aliæ Epigraphæ reliquorum hujus voluminis librorum. In enumeratione capitum literæ numerales alphabeticæ α', β', γ', &c. rubei coloris, pauloque textualibus grandiores, in margine semper adhibentur, sed nullum inter capita intercedit interstitium. Initiales vero librorum et capitum literæ prægrandes sunt, minio pariter exaratæ; et quidem initio librorum multo grandiores, iis similes, quamvis raro figuratæ, quas affert Montfauconus Palæographiæ Græcæ libro iii, capite 8. Versiculi autem, seu commata, omni numeratione spatioque interjecto carent. Commata, nomina propria hominum, et alloquutiones, nunquam scribuntur cum initiali charactere majusculo: contra vero in medio dictionis cujuscunque sæpe adhibentur quædam literæ solito majores, ut pro γ, κ, Γ, Κ. Quin etiam in linearum fine quandoque litera finalis paulo grandior exarata est ad spatium videlicet implendum, sicuti fieri solet apud Hebræos. Distinctionis punctulum in fine periodi, vel commatis, et alibi sæpius, juxta literam ultimam supra apponitur. Neque nominibus, neque verbis, neque incrementis verborum ullibi unquam ι subscribitur; at super ι et υ duo punctula passim inscribi solent. Quod autem attinet ad accentus et spiritus, quos ipsa scriptoris manus per totum Codicem appinxit, sunt fere similes hodiernis. Literarum nexus omnis generis adhibentur, et quidem sub paginarum finem multo frequentiores. Voces autem quæ sæpius occurrunt, semper fere abbreviantur, ut κσ Κύριος, θσ Θεὸς, ιηλ Ἰσραὴλ, ἀπέθν ἀπέθανε &c. Nomina præterea numeralia passim literis alphabeticis exarantur; et cum integra scribuntur, si sunt composita, τὸ ὑφὲν, nempe lineam subtus circularem, adhibet librarius. Elementum ν ἐφελκυστικὸν verbis in vocalem desinentibus adjectum, raro consona sequente exaratur; alias superinducta vocali ultimæ lineola exprimitur ita ἔλεγε. Supplementa omissionum textualium, emendationes, scholia seu notæ interlineares et marginales, a diversis scriptoribus, diversis temporibus sunt adjecta; atque hinc videatur hunc Codicem aut ab ipso scriba cum archetypo, aut ab aliis librariis sequioris ævi cum aliis Codicibus fuisse collatum. Ubique sane post ultimam textûs vocem signum omissionis appositum, cui item aliud simile sive ad marginem, sive ad interlineare spatium ante vocem omissam respondet, indicat verba quæ ibi supplentur, esse textui inserenda. Id præterea animadversione dignum existimo, Registrum seu paginarum numerationem primum Codicis volumen bifariam præ se ferre a diversa manu, numeris scilicet Hebraicis, et Latinis, et quidem semper ad calcem paginæ adversæ versus oram dexteram. A prima igitur pagina usque ad 125 tantum, est Hebraica numeratio elementis alphabeti Hebraici, incipiens ab א, ב; licet hi duo primi characteres ibi non appareant, propterea quod marginibus exteriori, et interiori, duarum priorum paginarum agglutinatæ sint philyræ quædam chartaceæ ad longum; desinit autem in numero קכה, id est 125. Ad XV numerum quod attinet, exaratus est more Hebræorum hoc modo טו; ut verisimile sit, Codice hoc olim Judæum aliquem Hellenistam usum fuisse. Latina vero numeratio, characteribus item alphabeticis, incipit in priori pagina a literis c, d, quæ itidem non apparent ob eandem rationem superius dictam; ex quo sane videtur, deesse initio hujus voluminis ante Genesin quatuor integras paginas, seu duo folia, cum numeratione a, b, continentes nimirum indicem librorum, et rerum, quæ in toto hoc Codice reperiuntur. In alio Codice Ferrariensi, descripto ab eodem, ut planissime constat, librario, priores quatuor paginæ ante Genesin ejusmodi indicem continent. Totum denique volumen constat octo integris Registris charactere minusculo, præter quintum, quod est ex literis alphabeti majusculis. Est quidem omnino Codex notæ bonæ. Sed quoad hunc haud sane fuissem tam multus, nisi in hoc uno describendo, et Codicem quoque sequentem descripsissem.

107. Codex Ferrariensis. Eſt Octateuchus, ex eadem Bibliotheca, qua Codex præcedens, et eandem cum eo chartam formamque, eundemque ſcriptorem, ſortitus eſt. Quin ex eodem archetypo, quo Codex præcedens, et hic quoque certe deſcriptus eſt. Eſt nempe in utroque ſolenne, eadem omittere, eadem adjungere et inſerere, eundem ſequi verborum ordinem, in minutiis etiam, in quibus multum variant alii Codices, ſemper concordare, eoſdem denique errores ac vitia ſcribendi exhibere, et non modo ſimili abbreviandi licentia, ſed et eadem nominum propriorum ſcriptura uti. Et hæc in ſingulis libris, quos continet uterque, deprehendi facile poſſunt. Notabilis vero eſt hic Codex ob ea quæ in fine ſubjiciuntur, quæque charactere diplomatico ab ipſo Codicis ſcriptore exarata ſunt. Character hic in Curia Conſtantinopolitana a ſæculo duodecimo in Epiſtolis et Actis Publicis obtinebat, ejuſque Specimina protulit in Palæographia Græca Montfauconus. Hypographa vero hæc eſt: *ετελειωθη συν Θεω αγιω το παρον βιϐλιον, το επονομαζομενον Παλαιον, δια χειρος εμου τυ αμαρτωλυ Νικοδημου τυ ξενου· και οι αναγινωσκοντες αυτο ευχεσθε δια τον Κυριον υπερ της εμης αθλιας ψυχης και ζωης· μηνι Ιυλιω ιε, ινδικτιωνος δευτερης, εν ετει εξακισχιλιοςω οκτακοσιοςω τεσσαρακοςω δευτερω· αρξαμην δε την τοιαυτην θεοπνευςον βιϐλον τη ογδοη ημερα του μηνος Ιουνιου, και πεπληρωκα συν Θεω ταυτην τη πεντεκαιδεκατη ημερα του μηνος Ιουλιου· και μη δοξη τινι οτι χαριν καυχησεως τουτο λεγω, ου μα τον Ιησουν μυ, αλλα τρεφων αγαπην ειλικρινεςατην προς τον ηδυτατον μοι αδελφον κυριν* (ſic) *Ανδρεαν τον μπερσιαν* (ſic) *μοχθησας και το σωμα δαπανησας την βιϐλον πεπληρωκα εν ταις ειρημεναις ημεραις.* Huic hypographæ ſubſcriptum eſt nomen, *Ανδρεας ο Μπερσιας.* Hic ergo Codex fuit exaratus anno poſt Chriſtum 1334. Rarum eſt, ut tempus, quo opus ſuum inceperit ac abſolverit, a librario indicetur.

108. Codex Vaticanus. Signatur in Bibliotheca Vaticana cum numero 330. Eſt bombycinus, ſcriptus in ſæculo xiv, ut videtur. In hoc Codice perierant capita priora viginti novem Geneſeos; et eo uſque ſuppletus eſt a manu ſæculi xv. Reliqua in Codice ſunt a prima manu. In margine numeri et argumenta capitum notantur in rubris, et paucæ Aquilæ et Symmachi lectiones. Poſt caput xxx Geneſeos uſque ad finem Pentateuchi habet Codex tam in margine quam inter lineas Scholia, modo in rubro et modo in nigro charactere. Continet textum, qui in Codicibus haud videtur fuiſſe huc uſque obvius, nempe, ipſum fere Complutenſem.

118. Codex Parisiensis. Fuit olim Colbertinus; ſed eſt nunc e Codicibus, qui in Catalogo Bibliothecæ Regiæ Pariſienſis edito recenſentur, et in eo cum vi numero ſignatur. Eſt quidem ſub initio mutilus, nam in folio quinto Geneſeos xxviii, 9, in verbis *αυτυ γυναικα*, incipit. Scriptus eſt in membrana, in folio, ſub xiii ſæculo. In primis quatuor foliis Codicis habetur Fragmentum Sancti Petri, Alexandrini, et in poſtremis octo foliis quædam ex ejus Itinerario. Quod ad textum Codicis attinet, eum eſſe conſtat in multis perquam ſimilem iſtius, quem Codices 19, 108, continent, Complutenſem ſcilicet, atque adeo ad familiam cum iis eandem eſſe referendum.

120. Codex Venetus. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Ducalis Sancti Marci, Venetiis, et ſignatur cum numero iv in Catalogo Zanettii edito. Exaratus eſt in membrana, ſæculo xi vel xii. In prima et ſecunda pagina notata ſunt nomina poſſeſſorum: *το βιϐλιον Ουηρασμονης* (ſic) *Κοσμοσωτηρος.* Paulo inferius, *Βησσαριωνος Καρδηναλεως.* Continet textum omnino eundem per Pentateuchi libros, quem habent reliqui Codices Veneti, ii, iv, v, vi, nempe 29, 121, 68, 122 apud me, et eum non tam emendate quam in reliquis Venetis deſcriptum. His de cauſis, ut jam ſupra monui, varias lectiones ad libros Moſaicos ex Codicibus Venetis, ii, v, nempe 29, 68 meis, potius quam ex hoc, enotavi.

121. Codex Venetus. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Ducalis Sancti Marci, Venetiis, et in Catalogo Zanettii edito cum numero iii ſignatur. Exaratus eſt in membrana ſæculo, ut videtur, xi. Inter hunc Codicem, et reliquos in hac Bibliotheca ad Pentateuchum Codices ſummus quoad textum conſenſus intercedit, nec niſi in minutiis et apertis ſcribendi vitiis diſcrepant. Itaque, ut modo jam admonui, ſunt apud me inſtar omnium Codicum Venetorum, Codex 68, nempe Venetus v, per totum fere Geneſeos, et Codex 29, nempe Venetus ii, per reliquum Pentateuchi.

122. Codex Venetus. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Ducalis Sancti Marci, Venetiis, et cum numero vi ſignatur. Eſt partim, nempe per libros Moſaicos, in membrana, partim in charta, ſcriptus, a duobus librariis, quorum unus eſt altero multo recentior. Fuit olim e Codicibus Beſſarionis Cardinalis, nam ad primam paginam legitur, *κτημα Βησσαριωνος Καρδηναλεως.* Vetus ac Novum Teſtamentum complectitur. Ex hoc Codice nihil novi teſtimonii exſurgit; et quare ita dicam, fuſe in ſequentibus oſtendam. Per Pentateuchum, ſcilicet membranaceam Codicis partem, et eam forſan in ipſius Beſſarionis tempore exaratam, textus deſcriptus eſt ex Codice 68 meo, nempe Veneto v, et cum ea profecto reli-

gione, ut errores quoque ac vitia ejus repetantur. Pars chartacea vero, in ætate recentiore ſcripta, partim Vaticanæ Editionis textum, partim Codicem 68 meum modo nominatum, ſequitur. Manus antiquior ad Jeremiæ cap. xv, 9, pertingit, ubi recentior manus incipit, et Veteris Teſtamenti reliquum abſolvit; tum antiquior manus, qua totum Novum Teſtamentum deſcriptum eſt, revertitur. In his Pentateuchi libris Codicis 68 mei, ſcilicet Veneti v, textus ubique ſumma fide exprimitur, nec ullum adeſt dubium quin ex Codice iſto meo deſcriptus ſit.

Itaque videbatur fore ut, ſi varias lectiones ex ∞ enotarem, actum agerem et quaſi ex uno tantum teſte duos procuderem.

125. Codex Moscuensis. Eſt e Codicibus SS. Synodi, Moſcuæ, et cum numero xxx ſignatur. Exaratus eſt in charta, in folio, ſæculo xv. In folio primo a manu recentiore legitur, Ιερεμιου Πατριαρχου Μονης Σταυρονικητα. Et folio ultimo, η βιβλος αυτη υπαρχει της Θειας και Ιερας Μονης τȣ μεγαλȣ Νικολαȣ της επικεκλημενης του Σταυρονικητα. Conſtat Codex foliis 278; et in duas partes diſtribui debet. Primæ partis folio ultimo ſubjuncta ſunt hæc, Νικοδημου ταλανος, παντων υςατου, γραμμα και μοχθος η παρουσα πυκτις. Hæc vero pars, continens cum quinque libris Moſis alios viginti quinque libros Scripturæ cum parte aliqua Eccleſiaſtis, clauditur ad folium 262 Codicis. Inde vero ingreditur alia manus, etiam xv ſæculi, et ſcripſit reliquum Eccleſiaſtis, Canticum Canticorum, et Sapientiam Solomonis. Hujus Codicis varias lectiones tantum ad caput primum ſingulorum in Pentateucho librorum adhibeo; haud potui quoad hunc Codicem plus efficere.

126. Codex Moscuensis. Eſt e Codicibus SS. Synodi, Moſcuæ, et cum numero xix ſignatur. Conſtat foliis 208. Exaratus eſt in membrana, et, ut ex quibuſdam, licet ex parte deletis, ultimo folio adſcriptis intelligere quodammodo licet, a Metrophane Hieromonacho, anno Chriſti 1475. Continet libros Geneſeos et Exodi cum Catena Patrum, tum ſine Catena reliquos libros Pentateuchi, Joſuæ, Judicum et Judithæ mutilos, et Tobiam, uſque ad folium 167, ex quo ſequuntur Chronicon Manaſſis; Eclogæ ex Gregorio Nyſſeno; Nicephori Συναψη Sanctorum Temporum; Quædam Nicolai cujuſdam, ut videtur, in Viſionem Ezekielis; Theophylacti Simocattæ Dialogus de Diverſis Quæſtionibus Naturalibus; Quædam Athanaſii, ad fol. 206. Quæ habentur in foliis 207, 208, haud poſſunt legi. Hujus Codicis varias lectiones tantum ad caput primum ſingulorum in Pentateucho librorum adhibeo; haud enim potui quoad hunc Codicem plus efficere.

127. Codex Moscuensis. Eſt e Codicibus SS. Synodi, Moſcuæ, et cum numero xxxi α (bis enim is numerus occurrit in Bibliotheca) ſignatur. Exaratus eſt in membrana, et ſæculo ix, ut videtur, excepto quod folia triginta octo prima, (quod notandum eſt ad dimidium Geneſeos) et folia ultima quinque Codicis, ſuppleta fuerint a manu ſæculi xv. Conſtat Codex foliis 440. Continet Octateuchum, cum libris Regum quatuor, et Paralip. i; ſed in ii Paralip. cap. xxxvi, 5, in vocibus εβασιλευσεν εν Ιερȣσαλημ, abrumpit mutilus. Ex hoc Codice excerpta tantum variarum lectionum adhibeo, quæ e Cl. Matthæi ſchedis mandabantur Repertorio Lipſiæ edito anno 1779. Collationem perpetuam Codicis obtinere diu et ſtrenue conabar. Erat a Profeſſore Moſcuenſi Erudito ſuſcepta: ſed ille, neſcio quare, ſeſe ſubito a Moſcua ſubduxit. Alium vero, qui rem collationis ibi ageret, nullum potui invenire.

128. Codex Vaticanus. Fuit olim e Codicibus Monaſterii Κρυπτοφέῤῥης haud procul a Tuſculo, ubi degunt ab antiquo tempore Monachi, Ordinis Sancti Baſilii Magni, ritum Italo-Græcum obſervantes. Hic vero Codex, una cum Codicibus Collegii Græcorum de Urbe, et aliis bene multis tam Græcis quam Latinis, a Pio Quinto, Pontifice Maximo, in Bibliothecam Vaticanam fuit traductus. Erat ſignatus primo cum 25 numero, nunc vero cum 1657 ſignatur. Eſt Octateuchus, in membrana ſæculo xii, ut videtur, ſcriptus. Habet Catenam Patrum in Geneſim, ſed non integram: et libri iſtius initium uſque ad cap. i, 11, interiit. A folio primo uſque ad 31 folium non ineleganter exaratus eſt; ſed in reliquis impolite, attamen caſtigate, et non, quantum auguror ex ſilentio Collatoris ſatis in omnibus accurati, a diverſa manu. Habet ubique in margine numeros, quibus denotantur verſiculi, et titulos capitum juxta Euſebium.

129. Codex Vaticanus. Fuit olim e Codicibus Monaſterii Sancti Bartholomæi Trigonis, uti monetur ab adſcriptione ad 37 folium Codicis. Deinde fuit numero 19 ſignatus inter Codices Cardinalis Caraffæ, qui omnes ſuos Codices, Græcos, Latinos, Arabicos, alioſque in linguis aliis, Bibliothecæ Vaticanæ legavit. In quibus Codicibus omnibus exſtat Stemma Cardinalis iſtius cum hac epigrapha, "Antonii Card. Caraffæ munus ex teſtamento." Signatur hic Codex cum numero 1252 inter Vaticanos. Eſt

Octateuchus, exaratus in membrana cum duabus columnis in paginis singulis circa XIII sæculum. Nullibi per Codicem notantur aut versiculi aut capita. Habetur ibi ad Genesim titulus peculiaris, η βιβλος των Γενεσεων, licet ad finem habeat pro more Γενεσις.

130. Codex CÆSAREUS. Est e libris Bibliothecæ Vindobonensis Cæsareæ, cum numero III apud Lambecium, LVII apud Nesselium, signatus. Est membranaceus, diligenter per integras lineas paginatim, non in duabus columnis, scriptus circa decimum, ut videtur, sæculum. In Bibliothecam Cæsaream ex Oriente illatus est. Apponitur ad finem Codicis hæc nota historica; ἡμέρᾳ πέμπτῃ δεκεμβρίου τῆς γ̄ ἰνδικτίωνος τρίτης ὥρᾳ ᾱ τῆς ἡμέρας ἐτελευτήθη ἐν μακαρίᾳ τῇ μνήμῃ βασίλειος ἀρχιεπίσκοπος σουσινίων ἔτυς ςωιγ. i. e. anno Græcorum 6813, anno Christi 1305 &c. Erat Codex aliquando e libris Sambuci, cujus manu ad initium capitis primi libri Josuæ scripta sunt hæc, "λειτουργὸς, παῖς *diener*, plg. δῦλος *servitii*." Erat postea e libris Tengnagelii, tertii ante Kollarium Bibliothecæ Cæsareæ Præfecti; et in eam post mortem Tengnagelii illatus est. Constat foliis 143, in forma folii minoris. Habet epigraphen minio exaratam, qua enumerantur libri, quos Codex complectitur. Cum elegantissime scriptis ad marginem Scholiis, sed evanidis jam lectuque difficillimis et incertum qua manu, ornatur. In capitum initio nonnunquam litera majuscula miniata ingreditur; sed plerumque post initium capitis in linea secunda. Spiritus habet nunc sub antiquis nunc sub recentibus formis; accentûs circumflexi forma est ubique semicircularis. Ad literas η et ω postponitur ι, vel omittitur, sed nunquam subscribitur. Efformatio literæ + i. e. ψ, et μ i. e. ν, est antiqua. Distinctionis puncta sunt ad verticem, ad medium, et ad pedem literæ extremæ: finis capitulorum quatuor punctis notatur, et reliquum lineæ vacuum relinquitur: finis commatum notatur cum puncto superiore, et sequitur trium literarum spatium. Vocales puræ υ et ι punctis duobus supra notantur ubique, et interrogationis signum hodiernum sæpe usurpatur.

131. Codex CÆSAREUS. Est e libris Bibliothecæ Vindobonensis Cæsareæ; eleganter et emendate in membrana a diversis manibus in duabus columnis, in folio, scriptus circa XI, aut forte X, sæculum. A primo librario scriptus est Pentateuchus usque ad του λαυ τουτυ, οσα ελαλησαν &c. Deut. v, 28; sed reliquum Pentateuchi scripsit librarius secundus, sed primo coævus. Est mutilus ad initium. Prima manus notavit in margine periochas capitum cum signis e minio, et apposuit ibidem, sed non in minio, lectiones Aliorum Interpretum aliquas, lectu jam difficillimas. Prostant extra lineam literæ majusculæ in capitum initiis, et ad secundam capitis lineam est sæpe majuscula etiam in medio vocabuli. Pro signis distinctionum adhibentur punctum superius, medium, et inferius, et nota hodierna interrogationis: vocales puræ υ vel ι cum duobus punctis supra notantur, et ad η et ω adjungitur ι, sed nunquam subscribitur. Quoad literas habet C, i. e. ς ad finem vocis, υ pro Ϭ, H pro η, μ pro ν, + pro ψ, antiquæ formæ similes.

132. Codex BODLEIANUS. Est e Codicibus Seldenianis in Bibliotheca Bodleiana, et olim signabatur Seld. IX, in pluteo superiore; sed nunc in Archivis Seld. servatur. Est Codex rescriptus; nam sub Procli, Episcopi Constantinopolitani, Sermonibus in Natales Christi Servatoris, subjacet textus jam tantum non prorsus evanidus Lectionarii, ut videtur, e V. T. præcipue, sed cum una atque altera lectione quoque ex Epistolis Apostolorum Petri et Johannis. Scriptus videtur XI vel XII sæculo, in duabus columnis per paginas singulas. Vide quæ de hoc Codice egit Cl. Brunsius, in Annall. Literar. Helmstadiens. anno 1782. vol. i. pag. 11.

133. Codicum EXCERPTA. Sic enim nominare fas sit Lectiones quasdam ab If. Vossio ex diversis Codicibus, ut videtur, de quorum ætate et pretio nihil innotuit, excerptas, et mandatas Schedis ejus, nunc in Bibliotheca Academiæ Lugduni Batavorum servatis. Hæc Excerpta Millius suæ τῶν ό Editioni præmisit; atque ea, quemadmodum a Millio edita, contulit humanissime, rogatu meo, cum Autographo Vossiano Cl. Te-Water, e Professoribus in Academia Lugdunensi florentissima. Potui inde in Excerptis Vossianis hisce nonnulla correctius proferre.

134. Codex MEDICEUS. Est e Codicibus Bibliothecæ Mediceo-Laurentianæ, signatus I. Plutei V. Est membranaceus in folio, sæculo X, in binis columnis per singulas paginas, exaratus. De hoc Codice vide Catalogum Codicum Græcorum dictæ Bibliothecæ tom. i. pag. 1. Solet scriptor Codicis incipere passim lineas a litera majuscula, non solum in medio commatum, sed aliquando etiam, licet rarius, in medio verborum, ut vocis γεννηθήτω prima syllaba γε descripsit in fine lineæ antecedentis, et reliquum vocis Νηθήτω in principio lineæ sequentis sic explevit.

135. Codex BASILEENSIS. Est e Codicibus Bibliothecæ Academicæ, Basileæ Germanorum, et sig-

natur in ea B. vi. 18. Scriptus est in membrana, cum Catena Patrum; sed Collator haud admonuit quo sæculo. Continet tantum Genesim, et Exodum, ad cap. xiii, 4, sed quatuor ista commata postrema recentiore manu scripta sunt.

136. Codex Bodleianus. Est e Codicibus Baroccianis Bibliothecæ Bodleianæ, et cum numero 196 signatur. Scriptus est in membrana in quarto majore. Habet ad calcem hanc subscriptionem; ετελειωθη η δελτος αυτη μ. δεκεμβριω γ ημερα περι ινδ. ια· ετους ςφνα. Scilicet, in anno 1043, ut cum penicillo ad locum adnotavit recens manus. Continet Excerpta, nullo sub ordine dispensata, e libris Pentateuchi solis.

CAPUT IV.

De Editionibus, *et* Patribus, *et* Versionibus, *ex quibus Variæ Lectiones per Pentateuchum afferentur.*

Editiones, quæ hic citantur, sunt Quinque; et eas singulatim recensebo, ac paucula quædam de singulis adnotabo.

Editio Complutensis ad finem perducta fuit anno, ut videtur, 1514; sed anni nonnulli ante intercesserunt, quam in publicum ex decreto Pontificis Summi emissa fuit. Periisse quidem dicitur eos Codices, quibus usi sunt Editores Complutenses; sed omnes non intercidisse nunc demum esse certum arbitror. Ex Codicibus ad hoc opus collatis videntur esse tres, qui ipsum, nisi fallar, textum Complutensem in hisce Pentateuchi libris continent. Ergo hæc Editio, pariter ut aliæ, vim Codicis sibi per textum Mosaicum arrogat. Si vero Complutenses Editores ita fecerint in Testamento Veteri, quid demum in Novo?

Editio Aldina prodiit Venetiis anno 1518. De ista audiatur Editor: "Ego, multis vetustissimis Exemplaribus collatis, adhibita etiam quorundam eruditissimorum hominum cura, Biblia, ut vulgo appellant, Græca cuncta descripsi, atque in unum volumen reponenda curavi." Hæc autem non sunt ita intelligenda, quasi textus Aldinus e selectis Codicum multorum lectionibus compositus fuerit. Complectitur enim nostra hæc Collatio Codices nonnullos, qui ipsum pene textum Aldinum præ se ferunt.

Editio Alexandrina prodiit Oxonii inter annos 1706 et 1721, opera ipsius Grabii in Octateucho, et libris Metricis; Francisci Lee, Medicinæ Doctoris, Græce doctissimi, in libris Historicis; G. Wigan, Sacræ Theologiæ Doctoris, in libris Propheticis. Universum vero Editionis textum exscriptum e Codice Alexandrino, et cum eo diligenter collatum, ipse Grabius ad prelum paratum reliquerat. De hac Editione dicam tantum, eam in libris Pentateuchi aliquando ex ipso textu Vaticano, sæpius vero e Complutensi, suppletam fuisse, atque adeo Editorem cum textu familiæ unius, textum duarum recensionum aliarum immiscuisse videri; sed quidem sine injuria, quoniam nulla supplementa nisi in charactere minore induxit.

Editio Lipsiensis, complectens libros Levitici et Numerorum integros, Exodi autem et Deuteronomii mutilos, prodiit Lipsiæ annis 1767, 1768, studio Cl. Johannis Friderici Fischeri, ex Codice in Bibliotheca Collegii Paullino-Lipsiensis. Vir quidam doctus ex amicis meis, collatis per loca non pauca editis cum textu scripto, persuasum se habuit Editionem hanc cum Codice accurate consensisse. Habet in Pentateucho textum eundem cum illo, quem Codex x meus exhibet.

Editio alia, nempe Catena in Octateuchum et quatuor libros Regum, studio Nicephori (primo Hieromonachi, et postea Archiepiscopi Slabiniensis et Chersonensis, sedem Astracani habentis) prodiit Lipsiæ annis 1772, 1773, ex Codicibus Constantinopolitanis duobus. Eorum unus continebat Octateuchum, et libros quatuor Regum; alter erat mutilus, (nam fuerat primo Octateuchus) quoad libros Geneseos et Exodi. Horum Codex primus, non ita vetustus, sæculo xiv forte scriptus, habuit scribam Romanum: et in eo Codice textus, usque ad caput sextum Deuteronomii, divisus erat in sectiones, et Catena perpetua e Patribus quinquaginta et uno textum ubique circumjacebat. Secundus vero Codex, ut testatur ejus subscriptio ab Editore prolata, scriptus est xii sæculo ineunte. Crediderim Editorem ubique expressisse textum Codicis primo nominati, cum non admonuerit, quantum video, sese Codicem istum ex altero emendavisse. Est quidem Editionis hujusce textus Aldini simillimus.

Ex Editionibus prædictis Tres priores fuerunt recusæ. Sed Editiones recusas prætermitto; nam si sint cum archetypis suis eædem, nihil novi testimonii ferunt; si ab archetypis diversæ, ita se habent ex auc-

LIBRARY OF THE UNION THEOLOGICAL SEMINARY

toritate Codicum, quorum variantes hic edentur. Hæreamus, quacunque possit esse, in propinquo Fontium, et quid sit verum ex testimonio veteri præcipue sciscitemur.

De PATRIBUS hic citatis nihil sane aliud dicam, nisi alios eorum scripsisse ante Tetraplorum, alios ante Hexaplorum Editiones, et alios denique post utramque; atque adeo fore forsan utile has eorum classes tres animadvertere, ut Citationes eorum ad textum τῶν ὁ commonstrandum rite et accurate adhibeantur. De omnibus haud una et eadem est habenda ratio.

De VERSIONIBUS, quibus usi sumus, nempe Latina seu Itala Vetere, Coptica, Syriaca, Arabica, Slavonica, Georgiana, Armeniaca, in hoc ordine dicetur.

Versionis LATINÆ sive ITALÆ, omnium forte aliqua saltem ex parte vetustissimæ, lectiones hic in subsidium vocantur. Hujus Fragmenta ex Codicibus Scriptis, Patrumque Operibus Editis, non sine summa diligentiæ laude, congessit Sabatierus, et Parisiis anno 1751 evulgavit. Quam autem appellat Italam, esse quidem eam ex idoneis, ut sibi videbatur, indiciis judicavit. Quum vero Versionis Italæ fuerint olim, Augustino teste, "tot pene Exemplaria, quot Codices," quod etiam apparet ex dissensu mirabili Patrum Latinorum, potest aliquando incidere, ut Italam in Itala incerti quæreremus. Hoc vero utcunque sit, licebit certe Versionem istam, quam Sabatierus Italam appellat, Latinam vocare, et eam ducere coævam saltem cum illo Patre quocumque, cujus in monumentis pars istius hæc vel illa reperiatur.

De LATINA Versione, qualis est apud Nobilium, ipse est audiendus. "Operam dedimus, ut quæ ipsius Sanctæ Scripturæ partes a Latinis Patribus alicubi recitantur, eas eodem modo atque ab ipsis sunt recitatæ, nisi aut illorum inter se aut nostri exemplaris varietas obstaret, poneremus; in reliquis, quas recitatas non invenimus, eadem verba, easdem locutiones, quantum res ipsa ferret, retineremus." Ita ille; atque hinc Morinus de illo verissime confitetur, "non verbis usus est suis, nisi cum aliter fieri non potuit—sed Italæ et antiquissimæ Romanæ translationis, nonnunquam Hieronymianæ, quam de LXX recudit et elaboravit, partes laceras—in unum corpus coegit." Conformavit ergo cum textu Græco Editionis Romanæ fragmenta ista Versionis hujus omnia, quæ dederant Patres Latini; quæ vero non dederant, ea quidem ipse, suscepta in se interpretis persona, supplevit. Quicquid ergo fecerit ad absolvendum institutum suum, nihil fere fecit quod huic nostro poterit prodesse. Quæ vero collegit Sabatierus, ea quidem ad usus operis hujusce convertentur.

Versionem COPTICAM, visam quidem Cl. Woidio et aliis longe vetustissimam, sed Wetstenio aliisque Origenis ævo vix antiquiorem, in subsidium vocamus.

Versionem COPTICAM, nempe eam inferioris Ægypti, editam ex tribus Codicibus a Wilkinsio, cum Græco per hos libros Pentateuchi contulit Cl. Woidius; et hac collatione utor. Sed ex collatione facta per Cl. Woidium capitum Geneseos aliquorum in textu Coptico Wilkinsii cum Codice Bodleiano, Huntington XXXIII, credibile videtur, Wilkinsium textum hujus Codicis, unius scilicet e tribus iis ab ipso nominatis, plerumque in typis expressisse.

Quod vero attinet ad Versionem Sahidicam, nempe eam superioris Ægypti, istius quidem Cl. Woidius, cum in anno 1773 aliquantum temporis Parisiis ageret, examinavit Codices duos, nempe XLIII, XLIV, Bibliothecæ Regiæ; et ex iis varias lectiones, paucas quidem, et pene ad librum Pentateuchi primum tantum, in Copticam ipsius collationem induxit. Sed ad textum Psalmorum præcipue convertebat suam perpetuam Versionis Sahidicæ collationem. Ubicunque vero per libros Mosaicos Versionem hanc citavit, fecit fidem de lectione vel unius vel utriusque ex supradictis duobus Parisiensibus Codicibus.

Porro, COPTICUM-Arabicum Pontificale, seu Euchologium, impressum Romæ in quarto, anno 1761, quasdam etiam varias lectiones Copticas in aliquibus locis suppeditavit.

Versionem SYRIACAM e Græco textu Hexaplari confectam fuisse, nemo, quantum video, denegavit; sed quo auctore, et quo ævo facta fuerit, est controversa res. De hoc argumento consuli possunt Assemanus, Cl. Brunsius in Repertorio, De-Rossi in Specimine Versionis Hexaplaris, et alii. Bar-Hebræus, ab Assemano, Brunsio, Bugati ad Danielem, citatus plane testatur, "Testamentum vero Vetus Septuagintavirale Paulus Episcopus Telæ Mauzalet ex Græco in Syriacum vertit." Atque hoc testimonium Bugati loco citato in multis illustrat et urget.

Codex hujus Versionis, libros Scripturæ Sacræ Historicos complexus, erat olim penes Masium, qui ex eo Josuæ librum edidit. De Codice Bibliothecæ olim Regiæ, Parisiis, librum quartum Regum et Danielem in hac Versione complexo, admonuit, et lectiones ejus multas protulit, Cl. Brunsius, in Repertorii

loco citato. Denique, ex Codice Bibliothecæ Ambrosianæ Psalmos et Danielem in hac Versione jam edidit Cl. BUGATI, e Doctoribus Collegii Ambrosiani, et properat nunc ad edendos Prophetas quoque, in eodem Codice conservatos. Quod vero attinet ad Versionem Syriacam Pentateuchi, istius aliqua Fragmenta exprimit Arabice Horreum Bar-Hebræi ineditum in Codice quodam Bodleiano. Hæc ergo Fragmenta contulimus. Huc etiam pertinet ut moneretur quoque, e Syriaco conversos fuisse Pentateuchos duos Arabicos, quos hic in collationem devocavimus.

Quoad Versionis ARABICÆ Codices, quorum varias lectiones proferimus, loquentem inducam Cl. SCHNURRERUM ipsum.

Arab. 1. 2. sunt e Codicibus Bibliothecæ Bodleianæ: nempe, ut docet Vir Eximius, "duo exempla Arabicæ Pentateuchi Versionis, Hexaplaribus notis insignita, alterum dictum Laud. A. 146. alterum, Laud. A. 147. Jo. Uri, in Catalogo anno 1787 edito, pag. 29, ea inter Codices Christianos, litera et sermone Arabico expressos, sub numeris II et III collocavit, referens de illis breviter, et errans certe in hoc, quod horum Codicum Versionem ex Græco sermone profluxisse affirmet.

Utriusque libri eadem plane ratio. Uterque habet præmissam Commentationem, qua Origenis in concinnandis Octaplis modus et consilium exponitur. Pars ejus permagna, Ed. Pocockii opera latine versa, edita est in libro, qui inscribitur, Aristeæ Historia LXXII Interpretum. Accessere veterum testimonia de eorum Versione. Oxonii anno 1692, in octavo, pag. 131—140. Eandem denuo edidit, adjectis, quæ ibi desiderabantur, reliquis, Cl. WHITE, in Epistola ad Clarissimum LOWTHUM, Episcopum Londinensem, edita Oxonii, anno 1779, in octavo, a pag. 8 ad 25. At in utroque Exemplari deest Commentationis illius seu Præfationis initium. Etiam ab extrema parte utrumque mutilum est: Cod. 146 progreditur usque ad Deuteron. xxxii, 45; at Cod. 147 non ultra Deuteron. ix, 11.

In utroque singulis libris eadem verba adscripta invenias. Post Genesim, "Absolutus est liber primus libri legis, prout transtulerunt eum LXXII, et interpretatus est Arabice Al-Háreth Ben Senân." Eadem adjecta sunt Exodo. Post absolutum autem Leviticum extat: "—— interpretatus est ex Syriaco in Arabicum Al-Háreth Ben Senân." Codex quidem 147 sic refert, بمن السريان الي العبراني, *ex Syriaco in Hebraicum*, quod posset forte dubitationis nonnihil excitare, si altero illo carendum foret: sed العبراني incogitanter scriptum est pro العربي, ut recte refert Cod. 146. Ad calcem Numerorum plenius extat nomen Interpretis: vocibus enim الحرث بن سنان additæ sunt in Cod. 147 hæ, بمن سماط, in altero autem بن سماط. Est utrobique legendum شباط, *Ben Shabât*, ut in alio quodam libro expressum legitur.

Teste Steph. Evodio Assemano, pag. 61 Catalogi Bibliothecæ Mediceæ Codd. MSS. Orientalium, Florentiis 1742, fol. inter Manuscriptos Codices Bibliothecæ Palatinæ extant libri Salomonis, Arabice, ex Versione Háreth, filii Senân, Ben Sabâth. Arabica inscriptio Append. pag. xl traditur hæc:

اسفار سليمان الحكيم نقلها حارث بن سنان بن شباط

Háreth Ben Senân Ben Shabât. Addit Assemani: "Duo Harethi Arabes, sacrorum librorum interpretes, exeunte sæculo Christi decimo quinto claruerunt; alter natus in insula Ormutz, ex Mahometano Christianus factus, Acta Apostolorum cum Excerptis ex Evangeliis S. Matthæi, et S. Joannis, e Syriaco Arabica fecit; alter vero filius Senan, sive Sinan, Ben Sabath nuncupatus, Græcam Septuaginta Interpretum Versionem in idioma Arabicum transtulit, ex qua solus extat Pentateuchus, qui in Bibliothecis Regia Parisiensi et Oxoniensi adservatur, et præfati libri Salomonis."—Hoc de duobus Harethis, eorumque ætate, undenam hauserit Assemani, alii viderint. Jo. Henr. Hottingeri Promtuarium, sive Bibliotheca Orientalis, Heidelbergæ 1658, in quarto, editum, additam habet Mantissam, quæ Bibliothecarum aliquot Orientalium Indices refert; primum locum obtinet "Catalogus CCLXI Manuscriptorum Arabicorum Bibliothecæ Laurentinæ in Escuriali Regis Catholici, confectus a Licentiato Castillio decimo sexto Augusti MDLXXXIII," addita hac nota: Ubi stella stat, ibi est lacuna in Catalogo, quippe ibi igne absumpto. Atque in hoc Catalogo habes hæc: "22. * Libri i. Pentateuchi traducti a lingua Chaldaica in Arabicam per Harith Iben Cinem juxta seriem Septuaginta Interpretum antiquorum in civitate Tharcabæ, anno a fuga Muhammedis 891." Addidit Hottingerus suis verbis: Hanc eandem Versionem possidet C. Ravius Berlinas. Eadem tradidit Hottingerus, Thesaur. Philolog. seu Clavis Scripturæ, edit. II, Tiguri 1659, in quarto, pag. 270. Annus Hegiræ 891 respondet anno Christiano 1486, non anno 1513, ut est apud Waltonum, in Prolegomenis xiv, 19. Eundem si audias, Versionis hujus exemplar fuisse penes Cornelium Haga, Ordinum Belgiæ Legatum ordinarium apud Turcarum Imperatorem, refert Hottinger, in præfat. ad Exercitatt. Anti-Morin. de Pentateucho Samaritano. At nobis libri, Tiguri

1644, in quarto editi, præfationem legentibus relegentibusque haud licuit ejusmodi locum aliquem deprehendere.

Eusebius Renaudot Arabicarum Versionum omnium eam antiquissimam pronuntiavit, quæ Græcum textum exprimit, tribuiturque Harétho. Locum, ex Perpetuité de la foi, tom. i, pag. 540, recitavit Lelong, Bibliothecæ Sacræ, Paris. 1723. fol. pag. 114. Idem duos Versionis hujus Codices Parisinos commemorat, alterum Regiæ Bibliothecæ, alterum Colbertinæ. Utrumque nunc tenet Bibliotheca Publica Parisina. Ut de utroque nonnulla, eaque certiora, referre possimus, effecit pro eximia, quæ in ipso est, humanitate Celeb. Silvestre de Sacy, literarum Arabicarum Professor.

Codex 5 hæc verba habet paginæ primæ adscripta: "Christiani Ravii Berlinatis. Constantinopoli 1639. 20 Decembris. Nescit in adversis flecti." Est hoc Pentateuchi exemplum apertissime illud ipsum, unde Hottingerus deprompsit, quæ ab ipso Thesaur. Philolog. edit. 11, Tiguri 1659, in quarto, pag. 270—275 relata sunt, passim vero emendanda: veluti pag. 274 verba —— حول التابوته, *spatium arcæ*—scribenda erant sic: —— طول التابوته, *longitudo arcæ, latitudo ejus et altitudo*— Ad finem Geneseos scripta sunt hæc:

كهل (leg. كمل) السفر الاول من كتاب التورية على ما نقله السبعين شيخا وترجمه الي اللغة العربية الحرث ابن سنان

Præter unum hunc locum non est ad cæteros libros alius, qui Harethi aliquam mentionem injiciat.

Codex 10, olim Colbertinus 4980, caret pagina prima Gen. i, 1—11. Extremas autem chartas, inde a Deuter. xxxii, 25, habet cæteris recentiores. Haréthi bis mentio facta, uno in loco. Etenim libro quarto absoluto accessit formula hæc:

تم السفر الرابع من التوريه وهو سفر الاحصا علي ما نقله الحكما الاثنان والسبعون من العبراني الي اليوناني وترجمه الي اللغة العربية الحارث بن سنان بن سنباط رحم الله من قراه ودعا له

Sequitur initium libri quinti his verbis:

السفر الخامس من التورية وهو سفر الاستثني وبه تمام الكتاب مما نقله الحكما الاثنان والسبعون من العبراني الي اليوناني وترجمه الي اللغة العربية الحارث بن سنان بن سنباط بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين نبتدي بعون الله تعالي نكتب السفر الخامس من التورية وهو الناموس الثاني وفيه البركات واللعنات.

Hic igitur Arabicæ Versionis auctor dicitur Al-Háreth filii Senân, filii Sanbât.

Ex speciminibus aliquot mecum humanissime communicatis quantum licet cognoscere, Codex ille 5 haud refert Haréthi Versionem Genes. i, 1—8. Gen. iv, 3—8. Gen. xlix, 1—7. et Num. xxiv, 1—9. Nec magis Codex 10 eam refert Gen. iv, 3—8. Gen. xlix, 1—7. verum Num. xxiv, 1—9, apertissime refert eandem Versionem, quæ in Bodleianis libris cernitur, possitque Oxoniensis scriptio passim emendari ex Parisina. In utroque libro Origenis signa frustra requiras.—Et hæc quidem de Parisinis libris: redeundum nunc est ad Oxonienses.

Bodleiani hi libri parum studiose scripti sunt, et, ut videri possit, justo festinantius. Sæpissime absunt, quæ dicuntur, puncta diacritica; nomina maxime propria ambigua sunt vel prorsus incerta: singulæ passim voces, eæque satis obviæ, prorsus mendosæ. Et gravioribus etiam vitiis laborat Cod. 147. Quæ notare non fuerit ab hoc loco alienum.

Pag. 16 desinit in verbis: *Atque hoc modo conficias navem, trecentorum cubitorum*, in Gen. vi, 15; et pagina proxima pergit: *navis et quinquaginta cubitos. Et multa facta est aqua elevavitque navem* in cap. vii, 17. Est igitur hic lacuna, quæ possit orta esse vel elapso folio, vel oscitante librario, si folium Codicis, ex quo scriberet, transiliisset.

Pag. 85, media fere pagina, in legendo Genes. xxviii, 16, post verba, *et evigilavit Jacobus e somno suo et dixit: vere est Deus in hoc loco, neque hic est nisi domus Dei*, subito incidas in hæc: *et pernoctavit hac nocte in castris. Et surrexit noctu sumpsitque*—quæ incipiunt Genes. xxxii, 22. Deinceps pag. 104, lin. 4, verba Genes. xxxii, 22 (al. 21) *et transivit munus super faciem ejus*, proxime excipiunt hæc: *et est hæc porta cœli*, ex Genes. xxviii, 17, sed transfixa, et sequitur sermo Genes. xxviii, 18, *et surrexit Jacob mane et sumpsit*—usque ad ver. 20 cap. xxix, pag. 106 linea penultima, ubi verborum series est hæc: *et servivit Jacob pro Rahele quod inveni de gratia apud te.* Pag. 88 media, linea sexta, Genes. xxxiii, 15, post verba ἱνατί τοῦτο; ἱκανὸν procedit sermo his verbis: *Septem annos et fuit hoc apud illum parum quid* Gen. xxix, 20—xxxii, 22.

Pag. 353 desinit verbis extremis Levitici ii, 5, et pagina proxima pergit Levit. vii, 23 (33) verbis

ὁ βραχίων ὁ ὑψηλὸς usque ad Levit. xiii, 47; deinde pag. 374 linea prima pergit sermo inde a cap. ii, 6, usque ad vii, 23 (33) pag. 389, cujus extrema verba sunt αὐτῷ ἔςαι, sed pagina 390 procedit Levit. xiii, 47. Et ad Deuter. v, 17, omisit Cod. 147 præceptum de non occidendo.

Consensio inter utrumque Exemplar conspicua et constans, etiam in mendosis vocibus. Veluti Gen. ii, 8, pro בְּעֵדֶן uterque habet في العين loco في عدن. Et Gen. xlv, 9, uterque فعجلوا بصعود ابي الي pro الي ابي. Et Gen. xlvi, 28, pro εἰς γῆν Ῥαμέσση uterque sic: بارض عمسيس الي ارض. Et Numer. iii, 40, uterque similiter refert hæc, فقال الرب لموسي تايلا احص تايلا احص كل بكر ذكر. Et Numer. iii, 51, uterque habet وكلمه الرب, loco بكلمة الرب. Et videntur passim vestigia superesse, ex quibus credibile fieri possit, Codicem 147 ductum esse, nullo alio intermedio, ex Cod. 146. Sunt vero hæc:

Gen. xiv, 13, Cod. 147 inepte sic: ومر رجلا من سموه عبراني لانه عبر النهر نجا منهم فاخبر ابرام العبراني, nempe Cod. 146 voces سموه عبراني لانه عبر النهر quæ Scholii loco sunt, ut par erat, habet in margine, relatas ad vocem العبراني, atque has librarius incogitanter in ipsa sermonis serie posuit, et loco quidem alieno.

Gen. xxvii, 11, Cod. 147 ان العيص اخي رجل ازب اجرد وانا رجل اهلب. Cod. autem 146 recte sic ان العيص اخي رجل ازب وانا رجل اهلب Sed idem in margine refert vocem اجرد, ad declarandum usum vocabuli اهلب. Vides igitur in scribendo Cod. 147 arreptam fuisse ex margine vocem اجرد, atque in contextu iniquo loco positam.

Gen. xxix, 32, Cod. 147 ودعت اسمه روبال اي منظور اليه وقالت et cap. xxix, 33, idem فدعت اسمه سمعون اي سمعني الرب. At Cod. 146 utramque formulam, et اي منظور اليه et سمعني الرب in margine, ut par erat, collocatam exhibet.

Numer. iii, 29, Cod. 147 وليـنزل عشاير بني قاهات النصص من نواحي القبه مما يلي التيمن وراس بيت عشاير قاهات عوريئل habet. Causa turbati sermonis interjecta voce النصص est hæc. Cod. 146 sic habet, وليـنزل عشاير بني قاهات النصص بن عوريئل omissis, ob ὁμοιοτέλευτον, verbis من نواحي القبه مما يلي التيمن وراس بيت عشاير قاهات, atque hæc quidem verba sunt in margine addita, sed signo, quod ad marginis verba respicit, male collocato ad vocem textûs النصص, cum ponendum erat ad vocem قاهات. Fraudi hoc fuit librario, ut incogitanter et ipse voces marginis adjungeret voci النصص.

Deuter. i, 6, Cod. 147 voci حسبكم, quæ respondet Græcis ἱκανούσθω ὑμῖν, præfigit signum ※, quod sane est ab hoc loco alienum. Decepisse autem videtur scriptorem Codicis hoc, quod in Cod. 146 cernitur inter voces فقال حسبكم, aliqua similitudo obeli, at istius transfixi, quod hic illi locus non esset.

Deuter. ii, 13, post voces νῦν οὖν ἀνάςητε καὶ ὑμεῖς Cod. 146 habet signum, cui respondet signum simile in margine, ubi scripta sunt hæc: "Et misit nuntios ad regem Moab, et ego dicens: Transeamus terram tuam, et non deflectemus in agrum, non in vineam, et non bibemus de quodam puteo aquam, et procedemus via magna, nec deflectemus ad dextram vel sinistram, donec transiverimus ditionem tuam. Tunc dixit: ne transeas per me, et si tu feceris, egrediar contra te, prælio te petiturus."—Hic sermo extat nonnisi in Samaritano, et est quoque in libro Numerorum. Cod. 147 satis inepte in contextum ipsum retulit hæc omnia, quæ locum habere debebant nonnisi in margine.

Talia si non hoc efficiant, Cod. 147 exemplum esse ex ipso Cod. 146 exscriptum; illud tamen inde consequitur certissime, inter utrumque arctissimam cognationem intercedere.

Bodleiani nostri libri tantum abest ut vel delituerint, vel neglecti fuerint, ut potius dudum in notitiam hominum atque usum venerint. Primum Patricius Junius illos adhibuit, lectiones eorum editurus in Annotationibus ad textum Græcum MS. Alexandrini, quas cum ipse absolvere atque in lucem edere non posset, haud enim ultra Numer. xv progressus est, edidit Waltonus tom. vi Bibliorum Polyglottorum Num. xiv. Deinde Ern. Grabius in sua Alexandrinæ Versionis editione adornanda in libris illis Arabicis præcipuum aliquod auxilium deprehendisse sibi visus est, ut ipse refert Prolegomen. cap. iii. §. 5, ubi hæc quoque tradita legas; primo, Codicem 147 dono missum fuisse a Cyrillo Lucari Patriarcha ad Guil. Laud, Archiepiscopum Cantuariensem; deinde, in utroque libro Genesim et Exodum quidem pauciora habere signa Hexaplaria, Leviticum autem et Numerorum partem prorsus nulla. Et Grabius ipse, quod in Arabicis literis versatus non esset, profitetur se adhibuisse operam cum Joann. Gagnieri, tum Benjam. Mareschalli, qui omnia in Numeris et Deuteronomio loca, ※ vel ÷ signata, necnon Exodi commata quædam sit interpretatus: quod faciliore negotio peragi poterat, quoniam in Cod. 146 minium

uſurpatum ſigna illa tam conſpicua reddit, ut ſe etiam non quærentibus offerant. Factam hanc in Grabii uſum collationem admodum imperfectam pronuntiat Cl. WHITE, in Epiſt. ſupradicta, pag. 5. Putaveram, adhuc eam inter Schedas Grabianas aſſervari in Bibliotheca Bodleiana; ſed audio rem aliter ſe habere.

Nunc autem nova utriuſque exempli collatio inſtituta eſt, quæ non intra ſingula loca, ſignis Hexaplaribus diſtincta, ſeſe contineret, ſed omnia complecteretur, ac leviſſima etiam, in quibus a textu Græco diſcederet Verſio Arabica, enotaret. Penſum hoc qui in ſe recepit, non quod ullo modo illud captaſſet, ſed quod hujus operis Editori roganti non obtemperare religioni ſibi duceret, tantum abeſt ut perſuadeat ſibi, nihil ſe humani paſſum eſſe, ut ipſe potius perquam vereatur, ne vel nonnihil effugerit ipſum, vel ſit minus recte cognitum; haud ægre veniam impetraturus ab illis, qui ipſo uſu cognoverunt, quam ſit difficile in ejuſmodi opere vitio omni carere.

Enimvero ne, ſi forte fuerit qui adhibitis nonnullis, quae jam edita ſunt, ſpeciminibus ad examen revocare velit præſtitam in exhibendis lectionibus fidem et diligentiam, in diſſenſu, ſi quem obvium habeat, vel anceps hæreat, vel temere pronuntiet; viſum eſt nonnihil monere, nequaquam ad reprehendendum, ſed ad legitimam aliquam defenſionem parandam.

Edidit ex Codicibus, de quibus agitur, Arabicis Cl. et Amiciſſimus WHITE in Epiſtola ſupradicta præter partem cap. xxvii Numerorum, ubi irrepſit pag. 27, lin. 1, vox nauci تغق, cujus in Codicibus veſtigium nullum eſt, aliquot ſingula loca ex libro Geneſeos. Pag. 33 hæc legas: "Gen. iv. 26. Codices Hexaplares وهذا من ابتدا ووثق ان يدعوا اسم الرب الله *Et hic eſt is qui incepit conſtituitque, ut invocarent nomen Domini Dei.* In margine autem annotatur: عند زلك ابتدا (س) يدعى باسم هذا *Tunc coeptum eſt* (* *S*) *ut invocaretur nomen hoc.* Addita nota hac: "Arbitror S indicare Verſionem Symmachi." Sic Cl. WH. Nos autem hæc damus: Gen. iv, 26. Codices Hexaplares وهذا امن ابتداء ووثق ان يدعوا اسم الرب الاله *Atque hic fidem habuit primo, et confiſus eſt, ut invocaret nomen Domini Dei.* In Cod. 147 extat quidem وهذا من, ſed alter rectius refert وهذا امن, et putem, etiam in alio loco, qui ibidem pag. 132 recitatur, pro وهذا امر ابتدا, bis reponendum eſſe وهذا امن ابتدا. In margine Cod. 146 refert hæc: عند زلك ابتدا ان يدعي باسم هذا ان ابتدي س *Tunc coeptum eſt invocari nomen hoc, ut inciperet. Symmachus.*—Cl. WH. pag. 50, hæc refert: "Gen xi, 21. Cod. Hexapl. ſecundus (i. e. 146) verſu 21 habet مايه وسبعة سنة *centum et ſeptem annos*, forſan mendoſe." At Cod. 146 ſcriptione haud dubia offert مايتي وسبعة سنة *ducentos et ſeptem annos.*

Rev. PAULUS in Commentatione critica, quæ exhibet e Bibliotheca Oxonienſi Bodleiana ſpecimina Verſionum Pentateuchi ſeptem Arabicarum nondum editarum, Jenæ 1789, in octavo, pag. 72 ſq. vulgavit e Cod. Laud. A. 147 Numerorum caput xxiv Arabice cum verſione latina et obſervationibus. Liceat vero et nobis hoc ipſum caput omni, qua fieri poteſt, cura et fide hic exhibere.

Sequitur Numer. caput xxiv.

1 فلما راي بلعم ان البركة علي اسرايل
يحسن موقعها امام الرب لم يهض كالعدة
لاستقبال الفال واقلب وجهه الي البرية. 2 ورفع
عينيه فنظر الي اسرايل نازلاً كاسباطه وحل
عليه روح الله. 3 فاخذ بمثله قايلاً ان بلعم
بن فاغور ويقول الرجل الذي ما يراه فانه حق.
4 * ويقول من يسمع كلام العزيز لا الذي راي
رويا الله في سنته وعيناه مفتوحان. 5 ما
احسن منازلك يا يعقوب واهنا مساكنك يا
اسرايل. 6 مثل السنبل قد وقع عليه الندا
ومثل الجنان علي الانهار ومثل المساكن التي

1 Jam cum videret Bileam, quod benedictionem
ſuper Iſraelem cadere placeat Domino, non abiit
pro more in occurſum ominis, et convertit faciem
ſuam ad deſertum. 2 Et ſuſtulit oculos ſuos, vi-
ditque Iſraelem caſtra tenentem juxta ſuas tribus,
et deſcendit in eum Spiritus Dei. 3 Et aſſumpſit
parabolam ſuam, dicens: quod ad Bileamum filium
Phagor, dicit vir qui quod videt verum eſt. 4 Et
dicit qui audit ſermonem Potentis, ille qui vidit
viſiones Dei in ſomno ſuo, et quidem oculis aper-
tis. 5 Quam pulchræ ſunt manſiones tuæ, o Ja-
cob, et ſalubres tuæ habitationes, o Iſrael. 6 In-
ſtar ſpicarum, quum cecidit ſuper eas ros, et inſtar
hortorum juxta fluvios, et inſtar habitationum

Ver. 3. Cod. 146 بن صاعور mendoſe.—ما deeſt in Cod. 147.
Ver. 4. ſignum لا deeſt in Cod. 147.
Ver. 6. النذا Cod. 147.
Ibid. الساكن Cod. 147.

نصب الرب وكالصنوبر علي مجاري المياة.
7 فانه سيخرج رجل من قبيله ويتسلط في
الشعوب كثيرة ويرتفع ملكه علي ملك عوج
ويعلوا ملكه جدا. 8 وهداه الله من مصر
كمجد علوه وانه سياكل الشعوب من
اعدايه ويغني سوادهم ويرشق بسهامه ~ الاعدا.
9 ويستريح مثل الليث علي متكايه ومثل
الشبل ومن الذي يثيره ويبارك علي من بارك
عليك ولعن من لعنك. 10 واستشاط بالق
* غضبان علي بلعم وصفق بيديه فقال بالق
لبلعم انما ادعوا بك لتلعن عدوي وقد
باركت عليه بركة هذا ثلث مرات. 11 فاغرب
عني الي مكانك وقد كنت عزمت علي
اكرامك * وقد احرمك الرب الكرامة. 12 فقال
بلعم لبالق الم اكن اقل لرسلك الذين
ارسلت الي واخبرتهم. 13 انه لو اعطاني
بالق ملا بيت فضة وذهبا لم اكن استطيع
ان اخالف امر الرب ان اعمل خيرا او شرا
من قبل نفسي وانما اقول ما يامرني به الله.
14 وانا فاني راجع الي مكاني فقف حتي
اعلمك ما سيفعل هذا الشعب بشعبك في
اخر الايام. 15 وابتدا بمثله قايلا انطق يا
بلعم بن باعور وقل يا رجل يبصر الحق.
16 * قل يا من يسمع كلام الله ويعلم بعلم
العلي وراي رويا الله في سنته وعيناه
مفتوحان. 17 وانا اريه وليس في وقته هذا
واعطيه الطوب ولم يقرب لانه سيطلع كوكب
من يعقوب ويقوم رجل من اسرايل ويضرب
رووسا مواب ويسلب جميع بني سات.
18 ويكون ادوم ميراثا ويكون ميراثا للعيص
عدوه ويفعل ذلك اسرايل بقوة. 19 وسينهض
من يعقوب من يهلك من ينجوا من المدينة.
20 ونظر الي عماليق وابتدا بمثله قايلا ان
عماليق فهو راس الشعوب وان نسله سيبيد.

quas fixit Deus, et ſicut pinus ad fluxum aquæ.
7 Prodibit vir ex progenie ejus et dominabitur in
gentes multas, et extolletur regnum ejus ſuper
regnum Og, et aſcendet regnum ejus valde. 8 Et
duxit eum Deus ex Ægypto ut gloria celſitudinis
ejus, et comedet gentes (quæ ſunt) de hoſtibus
ejus, et abſumet hepata earum, et petet ſagittis
ſuis hoſtes. 9 Et requieſcet ut leo ſuper recubi-
toriis ſuis, ac ut leonis catulus, et quis ſit qui exa-
gitet eum! et benedictus eſt qui benedicet tibi, et
maledictus qui tibi maledicet. 10 Et excanduit
Balak irâ contra Bileam, et percuſſit manus ſuas,
et dixit Balak Bileamo: Equidem vocavi te, ut
malediceres hoſti meo, at benedixiſti illi benedic-
tione hac tertia jam vice. 11 Igitur abi a me ad
locum tuum, equidem cogitavi de dignando, at
privavit te Dominus dignatione. 12 Tunc dixit
Bileam Balako: nonne dixi nuntiis tuis, quos mi-
ſiſti ad me, et certiores eos reddidi, 13 Utique ſi
daret mihi Balak quantum domus capere poteſt
argenti aurique; non penes me eſt adverſari juſſo
Domini, ut facerem bonum malumve mea ſponte:
equidem dico, quod jubet me Deus. 14 Equi-
dem redeo ad locum meum, igitur age ut notum
faciam tibi, quomodo habiturus ſit hic populus
tuum populum extremo tempore. 15 Et cœpit
ſententiam ſuam, dixitque: putaſne, o Bileam
fili Beor, et dic, o vir, qui videt quod eſt verum.
16 Dic, o qui audit ſermonem Dei, et cognoſcit
cognitionem Altiſſimi, et vidit viſiones Dei in
ſomno ſuo, et quidem apertis oculis. 17 Et ego
videbo eum, ſed non hoc ejus tempore, et dabo ei
bonum, ſed non prope eſt. Aſcendet ſtella ex Ja-
cobo, et ſurget aliquis ex Iſraele, et percutiet prin-
cipes Moabi, et diripiet omnes filios Seth. 18 Erit-
que Edom poſſeſſio, et poſſeſſio erit Eſavo hoſtis
ejus, perficietque hoc Iſrael cum vi. 19 Et aſſur-
get ex Jacobo, qui peſſumdabit eos qui evadent ex
urbe. 20 Et reſpexit ad Amalek, cœpitque ſen-
tentiam ſuam, dicens: Amalek eſt caput gentium,

Ver. 7. رجل من نسله Cod. 146.
Ver. 8. Uterque مشاكل. Recte Cod. Pariſinus 10 سياكل.
Ver. 9. Cod. 146 متكايه (rad. وكا) at Cod. 147 mendoſe سكايه. Cod. Pariſin. 10 مكانه.
Ibid. Cod. 147 ويبارك, Cod. 146 وتحوك. Pariſin. 10 بورك.
Ver. 10. Uterque Bodleianus ſic: واستسلط بالق عصا علي بلعم وضيق بيديه at Pariſinus 10 recte, ut ſupra editum.
Ver. 12. pro لرسلك, Cod. 147 ارسلك.
Ibid. Cod. 146 poſt واخبرتهم addit له, quod nihili eſt.
Ver. 13. Verba لم اكن———شرا من omiſſa ſunt in Cod. 147 ſed in margine addita, adjecta voce ſatis obvia صح Cave putes, hoc eſſe ع, quod *Ebræum* ſignificet.
Ver. 16. Cod. 147 وتعلم.
Ver. 17. Cod. 147 وانا ربه.
Ver. 19. Cod. 147 نحوا.

21 ونظر الي القيني فافتتح بمثله قايلاً مـا
اعزّ مسكنك ولو انـك جعلت في الكهف
عشك. 22 ولو انه صار لبعور عش الخبّ وان
اهل اثــور سيسبونك. 23 وارسل مثله قايلاً
من الذي يعيش حتي يفعل الـلـه زلك.
24 ويتخلص مَن اندي الكبش ويسون الي
اهل اثور ويانون العبرانيين وانهم سيهلكون
ايضا معًا.

et semen ejus peribit. 21 Et respexit ad Kinæum,
et aperuit parabolam suam, dicens: quam valida
est habitatio tua! ac si posuisses in rupe nidum
tuum, 22 Et si fuerit Beoro nidus deceptionis,
tamen Assyrii captum te abducent. 23 Et emisit
parabolam suam, dicens: quis ille, qui vivat, do-
nec perficiet Deus hæc! 24 Et salvi erunt qui
redemerunt Ketiæos et male habebunt Assyrios,
et vexabunt Ebræos: etenim peribunt etiam unâ.

Ver. 23. Cod. 146 وان سل.
Ver. 24. اندي, distincte, uterque.
Ibid. الكبش Cod. 147. الكبس Cod. 146. Lege: الكثيين.
Ibid. ويسرن uterque. Lege ويسون, rad. ساء.
Ibid. Pro اثور Cod. 146 امور.

Arab. 3. Est e Codicibus Bibliothecæ Bodleianæ, in qua Laud. A. 182 signatur. Jo. Uri, in Catalogo pag. 29, hunc Codicem sub numero 1 collocavit, et ejus ætatem retulit.

Specimina vero quædam ex hoc Codice edidit Paulus, Commentat. Crit. Jenæ 1789, pag. 60 sqq. Lectionem vero Speciminum eorum emendamus locis sequentibus:

Gen. i, 2. pro غير مستعلة leg. غير مستعدة—iv, 7. leg. فباختيارك خطييك ورجوعها—vi, 14. leg. فلكا مربعًا من خشب لا يسوس—xlix, 3. وصعوبة الغضاضة—xlix, 5. بارادتها—xlix, 13. وعند ميناء السفن يكون ... وصار رجلاً—xlix, 14. الحسني اشتهي ايساخار—xlix, 15. نسية . . . زليلاً—xlix, 21. جوان—xlix, 26. (الراكنة) الراسية.

Arab. 4. Est e Codicibus Bibliothecæ Bodleianæ, in qua Huntington 429 signatur. Jo. Uri hunc sub numero VIII in suo Catalogo collocat. Versio, quam Codex exhibet, Arabica Pentateuchi ab initio usque ad Gen. v, facta est ex Versione Græca Alexandrina. Sed quæ sequuntur, Syriacam ex Hebraico Versionem referunt, qualis est in Bibliis Polyglottis. Ad Deuteron. xxxii, 43, iterum cernitur particula Versionis ductæ ex Alexandrino; sed ibidem, commate 44, incipit denuo Arabica Versio sequi Syriacam prædictam."

De Versionibus reliquis, nempe Slavonica, Armeniaca, Georgiana, interponam sententiam et tantum non ubique ipsa verba Eruditissimi Alteri.

Versio Slavonica referenda esse videtur ad illa tempora, quibus Slavi post suam immigrationem ex Asia in Illyricum et regiones Italiæ conterminas, aliquot sæculis ante Cyrillum, a Latinis Doctoribus in Religione Christiana instituti fuerunt. Hoc videntur indicare vocabula quædam Slavorum antiquissima; *Krix*, *crux*—*Oleg*, *oleum*—etiam vocabulum *Pogan*, (*Pohan*, Bohemicum) *gentilis*, ortum videtur a Latina voce *Paganus*. Et quidem alia complura Slavorum vocabula originem Latinum produnt. Ignorantur nomina istorum, qui primis istis temporibus partes Bibliorum (nam a partibus tantum, Psalterio scilicet, videntur incepisse) in Slavonicam linguam converterunt. Quicunque vero fuerint, Italam Veterem fuisse iis pro archetypo videtur. Hieronymus certe non est Auctor Versionis istius: uti neque is inventor fuit Alphabeti apud Slavos Glagolitici, licet vulgo Hieronymianum appelletur. Credibile quidem est multis de causis, Alphabetum Slavorum Glagoliticum Alphabeto eorundem Cyrillico antiquius esse. Utroque utuntur Slavi, ad morem nationum Orientalium. Sic habent Hebræi Alphabetum Samaritanum et Chaldaico-Hebraicum; Arabes, Cuficum, et Nisibenum; Syri, Estrangelum et Maroniticum. Credibile est, S. Cyrillum, Thessalonicæ in ritu Slavo-Latino institutum, Versionem Slavonicam, quam in Glagoliticis Missalibus, Breviariis, et Psalteriis invenerat, ex literis Glagoliticis, ad similitudinem Græcarum literarum propius accedentibus, in literas Cyrillicas, literarum Latinarum similiores, et quarum ipse Cyrillus sine dubio inventor fuit, transposuisse. Credibile est, primigeniam Versionem Slavonicam, eam scilicet in literis Glagoliticis scriptam, in libris MSS. intactam et incorrectam usque ad XIV sæculum conservatam fuisse. Hoc sæculo et sequentibus novatores græcizare inceperunt; et ad Codices Græcos, forte non optimos et antiquissimos, Versionem hanc refinxerunt, et multos Slavonismos expunxerunt, et syntaxin alienam Græcam introduxerunt, et vocalem ı cum duobus punctis supra positis more Græco

notaverunt. Sunt tamen loci, ut Genes. xxix, 27, ex quibus videri potest textum Slavonicum in Editione una correctum fuisse e Latino. Sunt denique loci, ut Numer. xxxvi, 7, in quibus textus Versionis hujusce textum Aldinum unice videatur exprimere.

Non extat forte plusquam unus Codex integer Bibliorum Slavonicorum. Psalterii Codices, et Praxapostolorum, ut vocantur, habentur plures.

Quoad Editiones Bibliorum Slavonicorum Veteris ac Novi Testamenti, eæ quidem tres fuerunt, una Ostrogensis et duæ Moscuenses. Ista Ostrogensis, anni 1581, in folio, impressa est juxta Codicem Slavonicum, quem Constantinus Basilius, Dux Ostrogensis, Woiwoda Kioviæ, et Mareschallus Volhyniæ, promotor Bibliorum Ostrogensium, gratia Domini et Magni Principis Johannis Wasiliewitz, Moscoviensis, et opera Michaelis Garaburda, Secretarii Magni Ducatûs Lithuaniæ, precibus interpositis assecutus fuit. Servatur hic Codex Slavonicus in Bibliotheca Sacrosanctæ Synodi, Moscuæ. Tempore Petri Magni, sub Nicone Patriarcha, incepta est revisio et correctio Editionis Ostrogensis ex libris Græcis et Slavonicis, et quodammodo juxta Codicem Alexandrinum ex Editione Grabii, quæ recusa est Moscuæ, in folio, anno 1731. Correctorium istud Biblico-Slavonicum servatur in Bibliotheca Synodali, Moscuæ.

Alia Editio Versionis Slavonicæ prodiit Moscuæ, anno 1759: et tertia anno 1762. Primam ex his duabus postremis sub titulo Slav. Mosq. citamus.

Versio ARMENIACA jure referenda videtur ad illud tempus, quo Miesrobus, Armenorum Regibus Warazdato, et Arsaci IV, a Secretis, Armenis novos characteres invenit sæculo quinto ineunte. Confecerunt Versionem, ut historia docet, Miesrobus, Moses Chorenensis, Davides Philosophus, Mambræus, Johannes Ecelensis, Josephus Palnensis, et alii, ex auctoritate Magni Isaaci, Armenorum Patriarchæ. Interpretati sunt Sacra Biblia, a Proverbiorum libro initium sumentes, de verbo ad verbum juxta Exemplar Græcum accuratissimum Epheso post Ephesinum Concilium allatum. Num vero post obitum eorum, qui hanc Versionem confecerunt, usque ad tempora Haitonis Regis Armeniæ Minoris, ceu Ciliciæ, (qui se Pontifici Romano subjecit, et ab anno 1224 usque ad annum 1270 regnavit) Versio Armeniaca pura et immutata permanserit, incertum est. Haitonem autem multi, et præcipue Lacrozius, vituperant, quod Versionem Armeniacam ad Vulgatam refinxerit; et queruntur ex recensione Haitonis omnia sequiora exemplaria effluxisse. Dicam ergo quomodo res se habere videtur. Haito II, qui abdicato Imperio, in Monachorum ordinem se contulit, et regulam S. Francisci professus est assumpto nomine Johannis, τὸ κείμενον Versionis Armeniacæ ad Vulgatam Versionem haud refinxit, neque etiam Hieronymi Præfationes e Sermone Latino in linguam Armeniacam convertit. Utrumque affirmat Lacrozius, et ejus auctoritate deceptus Cl. Adler, cujus vide Museum Cuficum Borgianum Velitris illustratum, quod edidit anno 1782, in notis ad paginam 159. Res ita se habet. Haito isti exemplari, quod ex alio, finito in anno 1295, describi fecerat, Præfationem metricam sua manu adscripsit. Est hæc Præfatio Odarium vel Carmen rhythmicum, constans 113 distichis: et hujus Præfationis sunt Armeni tam amantes, ut multi eam ediscant et in memoria teneant. Nihil vero, quantum eruere possim, est in hoc Carmine, quod fidem faciat Haitonem aut Biblia Armeniaca ad Versionem Vulgatam correxisse, aut omnes Hieronymi Præfationes e Latino vertisse, aut demum (quod ait Schroederus in Dissert. ad Thesaur. Linguæ Arm. pag. 60) Biblia Armeniaca propria manu descripsisse. Huc pertinet, ut legatur Universalis Bibliotheca Biblicæ Literaturæ, parte quarta voluminis quarti, ad paginam 641; et de iis quæ hic de Haitone diximus consulendus quoque est Cl. ALTER, in ejus Philologico-Criticis Miscellaneis, in themate, Emendationes aliquot locorum in Jacob. Georg. Chr. Adler Museo Cufico Borgiano Velitris illustrato, a pag. 138 ad pag. 146.

Codices Versionis ARMENIACÆ, quorum variæ lectiones hic edentur, hi sunt;

Arm. 1. Est e Codicibus recentioribus Bibliothecæ Palatinæ Vindobonensis, cum numero 3270 signatus. Diligentissime et pulcherrime in literis cursivis minusculis sæculo XVI, ut videtur, exaratus est. Continet Vetus Testamentum, et Testamentum duodecim Patriarcharum. Literæ initiales capitum sunt majusculæ, minio exaratæ, et ornatæ. Interpunctiones sunt, punctum, virgula, et in fine commatum puncta duo. In Præfatione ad Editionem Mosis Chorenensis Armeniaco-Latinam, Londini in quarto, anno 1736, monent Fratres Whistoni, Codicem illum Græcum, ex quo Miesrobus et Socii ejus Versionem Armeniacam confecerunt, Apographum fuisse Hexaplorum Origenianorum, atque adeo Armeniacam Versionem eadem additamenta habere, quæ Origenes e Versione Theodotionis in antiquam Septuagintaviralem Versionem assumpserat. Hoc vero utcunque sit, certum est Codicem hunc Arm. 1 aliquando cum Origeniano Asterisco, ne dicam et cum Obelo quoque, distingui. Quoad Asteriscum vide Exod. xxxiii, 23—xxxiv, 29. Quoad Obelum, vide Exod. xxix, 29. Et quidem Codex hic exhibet

Lectiones Hexaplares quasdam, quæ in nullo Codice Græco reperiuntur. Ex nota ad calcem hujus Codicis Armeniaci apparet possessores ejus aliquando fuisse, Armenum Abrahamum Hronavorn; et Jacobum Sacerdotem Armenum (qui fidem facit se hunc Codicem a prædicto accepisse) sub Sigismundo III Rege Poloniæ, i. e. inter annos 1587 et 1632; et deinde Stephanum Athenoniez, Consulem Zamoscicensem anno 1696; et postea, ut credibile est, Monasterium aliquod abolitum Zamoscii, ex qua Civitate in Bibliothecam Vindobonensem anno 1789 illatus est. In Versione imprimis utili ad Criticen Biblicam, Codex hic unus instar omnium exemplarium Armeniacorum esse videtur.

Arm. 2. Est Codex Ecclesiasticus Liturgicus Cœnobii illustris Canonicorum Regularium Sancti Augustini et Sancti Floriani in Austria superiore. Scriptus est in membrana, in literis Armeniacis rotundis, a Sergio Presbytero in Metropoli Maguntia anno Chr. 1391. Usus hujus Codicis solum per dies paucas impetrari potuit, atque adeo variæ lectiones ex eo excerptæ fuerunt tantum paucæ.

Arm. 3. Est Codex Bibliothecæ Casanatensis, Romæ. Scriptus est, Adlero teste, anno 512 Armenorum, anno Chr. 1063, antequam Haito Versionem correxerat. Eum contulit Gregorius Baghinanti Professor linguæ Georgianæ in Collegio Urbani, Romæ, cum toto pene Exodi libro, et eousque varias Codicis hujus lectiones protulimus.

Porro, Codicum aliorum Quindecim Armeniacorum varias lectiones in subsidium vocamus. Ex iis unus scriptus est Jezenkæ, anno Chr. 1269, et non habet Macchabæorum libros. Alius ex iis scriptus erat Sis, anno Chr. 1293, et non habet Isaiam, et Macchabæorum libros. Alius etiam ex iis scriptus est ex parte in Malusa Cypri, ex parte ad Lampronem, anno Chr. 1305. Codices hi quindecim erant Orientales, et a Sergio Malea, Superiore Monasterii Hierosolymitani anno Chr. 1773, adjuto a docto quodam Domûs suæ Diacono, Hierosolymis, ut credo equidem, fuerunt collati. In Bibliothecam Societatis alicujus Armenorum Christianorum Constantinopoli devenit ista Collatio; et ejus apographum, Superiore Societatis dictæ rem curante, factum est, et cum autographo Maleæ, quo omnia se recte haberent, comparatum fuit, in usum hujus operis. De Codicibus Armeniacæ Versionis hactenus.

Quod ad Editiones Bibliorum Armeniacorum attinet, satis notum est, quod Editio una prodierit Amstelodami in forma quarti majoris, anno 1666, e cura Uskani Archiepiscopi. Cl. ALTER, in opusculo suo De Georgiana Literatura, edito Vindoboni anno 1798, in paginis a 225 ad 229, fere sequentia e tomo tertio, pagina 621, Historiæ Armenæ Patris Michaelis Ciamici in lingua Armeniaca Venetiis editæ anno 1785, excerpsit. Episcopus Wartabied Uskanus natus est Ispahani anno 1063 æræ Armenorum, nempe 1614 Christianorum, parentibus Armenis, ex Erivano multa ferentibus mala in diebus iis, quibus regnavit Schah Abbas Ispahani. Pro ejus educatione curam agebat Gubernator Dzulensis. Cum Patriarcha Mose profectus est Edzmiazinum, et inde reversus est Ispahanum. Sedente in throno Patriarchali Philippo, vocatus est Uskanus ad Philippum. Hoc tempore, 1634, Paulus Piromallus, Dominicanus, Suderni in Calabria natus, Missionarium egit in Armenia, et multos Ecclesiæ Catholicæ adgregavit. Uskanus innotuit Paulo Piromallo, a quo ad fidem Catholicam reductus fuit, et in Scientiis Europæorum instructus. A Paulo Piromallo Uskanus discebat linguam Latinam, et Paulus Piromallus ab Uskano perfectiorem notitiam linguæ Armeniacæ acquirebat, atque uterque manum admovebat ad corrigenda Biblia primorum Interpretum. Ubi Paulus Piromallus quatuor annis in Armenia commoratus fuisset, in Georgiam profectus est, inde in Persiam et ad Constantinopolim; demum in Polonia negotia Armenorum, Patriarchæ Philippi, et Papæ Romani curavit. Paulus Piromallus, Romam redux anno æræ Armenorum 1086, anno Chr. 1637, attulit secum Codicem MS. Bibliorum Armeniacorum, quem quod edere cuperet, contulit illum cum Latina Versione Vulgata, et ita correctum Cardinalibus Congregationis de Propaganda Fide tradidit, ut eum prelo subjicerent. Cardinales, diffidentes correctionibus Pauli Piromalli, negotium Editionis a se amoverunt. Papa Innocentius X, anno Armenorum 1091, anno Chr. 1642, Paulum Piromallum cum quatuor Fratribus in Armeniam ad Patriarcham Armenorum Philippum delegavit; ubi Paulus adeo feliciter negotium gessit suum, ut anno Armenorum 1096, anno Chr. 1647, Patriarcham Philippum, cum viginti quinque Episcopis et octo Doctoribus, obedientiæ Romani Papæ subjiceret. In Armenia ubi reperiisset Uskanum, multa de correctione Bibliorum Armeniacorum cum eo locutus est; atque uterque pluries Biblia comparaverunt, vitia graphica sustulerunt, et alia vocabula substituerunt; sed subinde infeliciter, quod hæc vocabula alienam significationem præ se ferrent. Et ecce hic ille correctus Codex est, ad quem Uskanus Biblia Armeniaca Amstelodami 1666 edidit. Pater Michael Ciamici (i. e. Pater Michael Damascenus) natus fuit forte Damasci, nunc Constantinopoli degit. Venetiis cum ageret, in Cœnobio Mechistarum in Insula S. Lazari, edidit Grammaticam Armenam in octavo, anno 1779; et Historiam Armenam in tribus spissis voluminibus in quarto.

Secunda Armeniacorum Bibliorum Editio prodiit Constantinopoli, anno 1705 in quarto. Est hæc

Editio Constantinopolitana solum reimpressio Editionis prædictæ Amstelodamensis. Affirmaverunt hoc Armeni Viri eruditissimi, præcipue P. Ananias Giamba, Doctissimus Editor Gregorii Nariekiensis. Descriptionem accuratam hujus Editionis dedit Cl. Bredenkamp, in Universali Bibliotheca Biblicæ Literaturæ Cl. Eichhornii, ad partem quartam voluminis quarti, pag. 64 et sqq.

Tertia Editio Bibliorum Armeniacorum prodiit Venetiis, in folio, in anno 1733, curante Abbate Petro Mechitar. Etiam hæc Editio Veneta ad Editionem Uskani Amstelodamensem expressa est, quod ipsum Doctissimus Editor Mechitar ad finem suæ Editionis profitetur. In hac Editione margini mandantur quædam lectiones, quæ ab Armeniaco textu diversæ abeunt, et cum Latina Versione Vulgata maximam partem concordant. Sunt nihilominus ex his lectionibus aliquæ, cum Versione Vulgata Latina non consentientes.

Profecto, licet textum Armeniacum reformatum fuisse ad Versionem Vulgatam videri possit ex lectione ista, quam ad Levit. xv, 19, habet, et ex eo, quod in capite Numer. xii, comma tertium uncis includat, cum idem comma sit uncis inclusum in Vulgata, impressa Venetiis anno 1732, ex quo loco et nonnullis aliis credibile sit, Editores Armeniacos hancce Vulgatæ Editionem coram oculis habuisse, et nonnulla, saltem quoad exteriorem formam, ab ea efformavisse; tamen dicendum est, Editionem Armeniacam Mechitarensem sequi ordinem Editionis Romanæ in primo capite libri Numerorum, et commata 24, 25, commati 37 postponere, cum tamen Versio Vulgata cum Editione Hexaplari faciat, et ponat generationem Gad statim post generationem Simeonis, et deinde subjungat generationem Judæ; quod indicio est Uskanum non omnino Versionem Armeniacam cum Vulgata conformavisse.

Quartam Editionem Mechitaristas curare Tergesti, ante aliquot annos fama percrebuit. Sed Superior Mechitaristarum Pater Antonius Uoikardas nihil adhuc vel de initio hujus Editionis communicavit in Epistolis doctis nuper ab illo ad Cl. ALTERUM datis.

Jacobus Nisibenus, (qui teste Eusebio anno Chr. 350 mortuus est) in Sermonibus Armeno-Latinis, Romæ anno 1756 editis, multa loca Biblica in lingua Armeniaca interponit. Hæc vero forsan ille ex textu Syriaco in linguam Armeniacam convertit; nam et post illum Magnus Isaacus et Miesrobus similiter fecerunt. Hæ vero apud Jacobum Nisibenum citationes haud omnino prætermittendæ videbantur. Aliqua ex iis subinde mutuamur.

Versio GEORGIANA recte, ut putem, referenda est ad sæculum quintum, quo Miesrobus pro Georgianis, teste Mose Chorenensi, novos characteres invenerat. Georgiani, exemplum Armenorum imitati, juvenes quosdam idoneos Athenas ad linguam Græcam addiscendam miserunt: et ii post reditum Biblia Sacra, et libros Ecclesiasticos Græcorum, ex lingua Græca in Georgianam converterunt. Nullibi vero nomina horum Interpretum Georgianorum inveniri possunt. Non habentur apud Mosen Chorenensem; neque illa potuit indicare Gregorius Baghinanti, in Georgia parentibus Armenis natus, linguarumque Armeniacæ et Georgianæ callentissimus, Professor linguæ Georgianæ Romæ in Collegio Urbani. In opere rarissimo Cartlis Zehovreba, Carteliæ historiam complexo, a principio usque ad XII sæculum, nihil de Interpretibus Bibliorum Georgianis commemoratur; nam P. Stephanus Autandil, summus æstimator et diligentissimus lector hujus operis historici, quod ex Bibliotheca selectissima et locupletissima Cardinalis Stephani Borgiæ obtinebat, nomina Interpretum Georgianorum Professori Gregorio Baghinanti indicare non potuit. Conscripsit P. Stephanus Autandil Notitiam Scripturæ Sacræ Georgianæ lingua Georgiana; quam Paulus Leoni, olim alumnus Collegii Urbani, nunc Episcopus ordinans pro natione Armena, Romæ, Junii 22, 1780, in linguam Italicam traductam edidit. Hujus Versionis Italicæ exemplar Professor Adler a Roma Hafniam deportavit, et Clarissimo Consiliario et Professori Eichhornio Jenam misit, qui illud in lingua Theotisca in sua Universali Bibliotheca Biblicæ Literaturæ, Lipsiæ anno 1787 in octavo edita, in parte prima voluminis primi, a pagina 153 ad 169, cum orbe erudito communicavit.

Biblia Georgiana, Veteris et Novi Testamenti, Moscuæ, anno 1743, in folio magno in literis sacris primum edita fuerunt, ex correctione Principum Georgianorum Arcil et Wakuset, qui textum Georgianum ad exemplaria Versionis Slavonicæ, qua in Sacris Russi utuntur, adaptaverunt. Et Princeps Georgianus Wakuset, Editor Bibliorum Georgianorum, monet in iis, quæ præfatur, se contulisse diligenter textum Georgianum cum Slavonico; et in priore defuisse vocabula, et clausulas, et integra commata: sed non addit defectus hosce ab ipsius manu suppletos fuisse. Hoc autem si fecisset, silentium istud forsan haud tenuisset. Quicquid vero sit de istis correctionibus, et quamvis videatur Versionem Georgianam, Moscuæ curatam, in locis plurimis cum Versione Slavonica convenire, tamen videtur quoque, Versionem Georgianam primum ex fonte Græco promanavisse. Hoc docet Moses Chorenensis; hoc docent plurima vocabula Græca, quæ absque ullo interpretamento reliquerunt Interpretes Georgiani in

textu ſuo. ALTERUS in Opuſculo ſuo de Georgiana Literatura, lingua Theotiſca edito Vindoboni, anno 1798, a pagina 26 ad 117, lectiones aliquot Verſionis Georgianæ cum Armeniaca et Slavonica collatas protulit. Faciunt iſtæ ad notitiam Verſionis. In Bibliis Georgianis, Moſcuæ curatis, liber Eccleſiaſtici, et duo libri Macchabæorum, critico uſui forte haud inſervient. Biblia Georgiana Principi Arcil Moſcuam miſſa ſunt ex Cartelia a Principe Waktangh, qui cum Leoni affinitatem habuit. Haud vero invenerat Princeps Arcil libros prædictos in exemplari hoc Georgiano. Inde vero ſuſpicari licet, quod omnia illa loca, quæ in exemplari dicto haud invenerat, ex lingua Slavonica in Georgianam converterit. Diſtinctiones in capita et commata derivatæ fuerunt in Editionem Georgianam ex Bibliis Slavonicis, Moſcuæ ſecunda vice impreſſis: nam ab Exemplari Georgiano, Moſcuam miſſo, abſuit omnis ex iſto genere diſtinctio. Quod vero ad textum Georgianum attinet, paſſim videtur cum Romano præcipue conſentire.

De Codicibus, Editionibus, Patribus, Verſionibus, quibus in hoc tomo uſi fuimus, dictum eſt hactenus. Hoc unum ſupereſt monendum, quod Collationes iſtæ ex omni genere, quæ ad hoc opus per hos quindecim annos jam fuerunt elaboratæ, in Bibliotheca Bodleiana reponantur, atque vel a me, ſi vivam et valeam, vel, ſi aliter acciderit, ab alio quodam Editore ſub auſpicio Colendiſſimorum Typographei Clarendoniani Oxonienſis Curatorum in publicum emittentur.

ΓΕΝΕΣΙΣ.

PRÆFATIO
AD GENESIN.

I. IMPRIMITUR per hunc librum, et per alios omnes imprimetur, Textus Græcus secundum Editionem Vaticanam, in folio, 1587, absque ulla consulto facta sive vocis sive literæ mutatione, nisi in manifestis typothetarum erroribus, quorum plerosque et ipsi Editores Vaticani calamo suo correxerunt; et ad imas paginas admonetur de mutationibus hac de causa inductis.

Ex iis autem quæ Vaticani Editores de Codice suo, et de Editione per ipsos expressa, præfati sunt, hæc sunt excerpta; — "Effecit [Sixtus V. scilicet, priusquam in Pontificem Summum fuisset cooptatus] ut Summus Pontifex Gregorius XIII. Græca Septuaginta Interpretum Biblia, adhibita diligenti castigatione, in pristinum splendorem restituenda curaret. Quam rem exequendam cum ille demandasset Antonio Carafæ Cardinali, viro veteris sanctitatis, et omnium honestarum artium cultori, nulla is interposita mora, delectum habuit doctissimorum hominum, qui domi suæ statis diebus exemplaria manuscripta, quæ permulta undique conquisierat, conferrent; et ex iis optimas quasque lectiones elicerent: quibus deinde cum Codice Vaticanæ Bibliothecæ sæpe ac diligenter comparatis, intellectum est, eum Codicem omnium, qui extant, longe optimum esse, ac operæ pretium fore, si ad ejus fidem nova hæc editio pararetur. Sed emendationis consilio jam explicato, ipsa quoque ratio, quæ in emendando adhibita est, nunc erit aperienda, in primisque Vaticanus liber describendus, ad cujus præscriptum hæc editio expolita est. Codex is, quantum ex forma characterum conjici potest, cum sit majoribus litteris, quas vere antiquas vocant, exaratus, ante millesimum ducentesimum annum, hoc est, ante tempora B. Hieronymi, et non infra, scriptus videtur. Ex omnibus autem libris, qui in manibus fuerunt, unus hic præ aliis, quia ex editione Septuaginta, si non toto libro, certe majorem partem constare visus est, mirum in modum institutam emendationem adjuvit; post eum vero alii duo, qui ad ejus vetustatem proximi quidem, sed longo proximi intervallo accedunt, unus Venetus ex Bibliotheca Bessarionis Cardinalis, et is quoque grandioribus litteris scriptus; alter, qui ex magna Græcia advectus, nunc est Carafæ Cardinalis: qui liber cum Vaticano Codice ita in omnibus consentit, ut credi possit ex eodem archetypo descriptus esse. Præter hos, magno etiam usui fuerunt libri ex Medicea Bibliotheca Florentiæ collati, qui Vaticanas lectiones multis locis aut confirmarunt, aut illustrarunt. Sed libri Vaticani bonitas non tam ex horum Codicum miro consensu perspecta est, quam ex iis locis, qui partim adducuntur, partim explicantur ab antiquis sacris Scriptoribus; qui fere nusquam hujus exemplaris lectiones non exhibent, ac reponunt, nisi ubi aliorum Interpretum locum aliquem afferunt, non Septuaginta; quorum editio cum esset nova emendatione perpolienda, recte ad hujus libri normam, qui longe omnium antiquissimus, solus juxta Septuaginta inscribitur, perpolita est; vel potius, rectissime liber ipse ad litteram, quoad fieri potuit, per antiquam orthographiam, aut per librarii lapsus, est expressus. Nam vetus illa, et jam obsoleta ejus ætatis scriptura, aliquibus locis repræsentata non est; cum tamen in aliis omnibus, nisi ubi manifestus apparebat librarii lapsus, ne latum quidem unguem, ut aiunt, ab hujus libri auctoritate discessum sit, ne in iis quidem, quæ si minus mendo, certe suspicione mendi videbantur non carere. Satius enim visum est, locos vel aliquo modo suspectos (nec enim fieri potest, ut in quantumvis expurgato exemplari non aliqua supersit macula) quemadmodum habentur in archetypo relinqui, quam eos ex alicujus ingenio aut conjectura emendari: quod multa, quæ primo vel mendosa, vel mutilata in hoc Codice videbantur, ea postea cum aliis libris collata, vera et sincera reperirentur. Nam in libris Prophetarum, qui maxime in hoc exemplari (uno excepto Daniele) puram Septuaginta editionem resipiunt, mirum quam multa non habeantur; quæ tamen recte abesse, et eorum Interpretum non esse, intellectum est, tum ex commentariis veterum Scriptorum Græcis et Latinis, tum ex libris manuscriptis, in quibus illa addita sunt sub asteriscis. Atque hæc ratio in notationibus quoque servata est, in quibus cum multa sint ex commentariis Græcis petita, quæ in codicibus manuscriptis partim mutilata, partim varie scripta aliquibus locis circumferuntur, ea non aliter atque in archetypis exemplaribus reperiuntur descripta sunt, quo uniuscujusque arbitratu, adjuvantibus libris, restitui possint. Nec vero illud omittendum, quod item pertinet ad notationes; non omnia in iis repræsentata esse, quæ aut ad confirmandas lectiones Vaticanas e Scriptoribus vulgatis, aut ad explenda quæ in Septuaginta non habentur, ex aliorum editionibus afferri potuissent; quod in commu-

nibus libris cum legantur, inde ſibi unuſquiſque nullo negotio ea parare poſſit. Quæ vero in libris manuſcriptis reperta, vel ad indicandas antiquarum, tum lectionum, tum interpretationum varietates (ſub Scholii illas nomine, quod ipſarum incerta eſſet auctoritas, nonnunquam relatas) vel ad ſtabiliendam ſcripturam Vaticanam, et ejus obſcuriores locos illuſtrandos pertinere viſa ſunt; ea certe non ſunt prætermiſſa. Ordo autem librorum in Vaticano exemplari, cum idem fere ſit cum eo, qui apud Græcos circumfertur, a vulgatis tamen editionibus variat in hoc, quod primo habet duodecim Prophetas, et hos ipſos aliter diſpoſitos; deinde reliquos quatuor, quemadmodum vulgo editi ſunt. Atque hunc ordinem verum eſſe, intelligimus ex eo, quod illum agnoſcunt et probant veteres Eccleſiaſtici Scriptores. et cum toto exemplari nulla capitum diviſio ſit, (nam in nova editione conſultum eſt legentium commoditati) in libro tamen quatuor Prophetarum, diſtinctio quædam apparet ſubobſcura, illi pene ſimilis, quam deſcribit ſanctus Dorotheus martyr, qui vixit ſub Magno Conſtantino. Maccabæorum libri abſunt ab hoc exemplari, atque item liber Geneſis fere totus; nam longo ævo conſumptis membranis, mutilatus eſt ab initio libri, uſque ad caput xlvii. et liber item Pſalmorum, qui a Pſalmo cv. uſque ad cxxxviii. nimia vetuſtate mancus eſt. Sed hæc ex aliorum codicum collatione emendata ſunt. Quod ſi aliqua videbuntur in hac editione, ut ait B. Hieronymus, vel lacerata, et inverſa, quod ea ſub obelis, et aſteriſcis ab Origene ſuppleta, et diſtincta non ſint; vel obſcura, et perturbata, quod cum Latina vulgata non conſentiant, et in aliquibus aliis editionibus apertius et expreſſius habeantur; eris lector admonendus, non eo ſpectaſſe hujus expolitionis induſtriam, ut hæc editio, ex permixtis eorum, qui ſupra nominati ſunt, interpretationibus (inſtar ejus, quam ſcribit B. Hieronymus a Græcis Κοινην, a noſtris appellatam Communem) concinnata, Latinæ vulgatæ editioni, hoc eſt Hebræo, ad verbum reſpondeat; ſed, ut ad eam quam Septuaginta Interpretes Spiritus Sancti auctoritatem ſequuti ediderunt, quantum per veteres libros fieri poteſt, quam proxime accedat." Hactenus in præſens de Editione Vaticana; cum qua conferuntur hic Codices, Editiones, Patres, Verſiones.

II. Codices Græci Manuſcripti, quorum Variantes huic Editioni mandentur, erunt citati *numerice*. Codicem in charactere unciali ſcriptum denotabit litera numeralis Romana; Codicem in charactere ligato denotabunt figuræ numerales Arabicæ. Sic Gen. cap. i, 7, ex numeralibus X, 14, 31, &c. denotat X Codicem in charactere unciali; ſed reliquæ numerales Arabicæ denotant Codices in charactere ligato. Eæ vero literæ et figuræ numerales, Codicum, ut diximus, deſignationi inſervientes, ſtatim poſt Varias Codicum ſingulorum lectiones ſubjiciuntur.

Ex Scriptis Codicibus Græcis, quorum Variantes ad Geneſin edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de Textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit.

I, Deficit ad εσπερα i, 13. a i, 19, ad i, 26. a i, 31, et eo a recenti manu, ad προσκολληθ. ii, 24. a iii, 5, ad iv, 1. a θυσ. αυτου iv, 5, ad συλλαβ. iv, 17. a Λαμεχ iv, 18, ad iv, 25. a v, 11, ad v, 18. a της γης v, 29, ad ταις ημ. εκ. vi, 4. a vi, 16, ad vii, 1. a vii, 5, ad κτην. των μη καθ. vii, 8. ab εκλεισε vii, 16, ad και υψ. vii, 24. a viii, 19, ad ου προσθησω viii, 21. a x, 12, ad . . . . σπαρησαι xi, 4. a xi, 17, ad xi, 29. a γυναικι xii, 11, ad οι δε Χαν. xiii, 7. a xiv, 4, ad xiv, 13. ab εις τας γεν. αυτ. xvii, 10, ad . . . . κυνησεν xviii, 2. a xx, 3, ad xxi, 4. ab ωμοσε xxiv, 7, ad xxiv, 15. a καμηλοι xxiv, 22, ad xxiv, 30. ab εναντιον Κυρ. xxvii, 7, ad και εισηνεγκεν xxvii, 25. ab ενευλογηθ. xxviii, 14, ad xxviii, 16. a θυγατερα xxix, 10, ad μηνα ημερ. xxix, 14, exceptis verbis και δραμουσα απηγγειλεν τω πατρι αυτης. a θυγ. αυτου xxix, 29, ad xxix, 34. ab Ιακ. δε εποιμ. xxx, 36, ad επι τα προβ. xxxi, 12. ab ωργ. δε xxxi, 36, ad xxxi, 38. a μισθ. μου xxxi, 41, ad η τοις τεκν. xxxi, 43. a xxxii, 32, ad xxxiii, 8. ab ουκ εστιν xxxvii, 30, ad και ελαβ. xxxviii, 6. a καθιστημι xli, 41, ad xli, 46. a xli, 49, ad xli, 56. a xlii, 23, ad αλληλ. λεγ. xlii, 28. a xlvii, 22, ad xlviii, 1. ab Ισμαηλ L, 2, ad L, 7. a L, 13, ad L, 22. et L, 26, eſt adſcriptum manu recentiore.

II, Incipit in πολιν xlvi, 28.

III. IV, Continet tantum xxxi, 53, cum ſeqq. ad θυγατρος Ανα xxxvi, 18.

VI, Deficit ad και ειπεν iii, 4. a iii, 14, ad iii, 16. a iii, 21, ad iii, 23. a iii, 24, ad vii, 19. a viii, 3, ad viii, 13. a το θυσιαστηριον viii, 20, ad ix, 8. a ix, 10, ad ix, 12. a κατακλυσμον ix, 15, ad ix, 20. a παις αυλου ix, 27, ad εξηλθεν δε xiv, 17. a xiv, 20, ad xv, 1. a σπερμα σου xv, 5, ad ειπαν xix, 12. ab οπισω xix, 17, ad xix, 24. a xix, 24, ad xix, 26. a xix, 26, ad xix, 29. ab η νεωτερα xix, 35, ad και εκαλεσεν xxii, 15. ab επι το Φρ. του ορχου xxii, 19, ad xxiv, 1. a xxiv, 4, ad xxiv, 9. ab υδαλος xxiv, 11, ad xxiv, 15. a xxiv, 20, ad xxiv, 22. a xxiv, 25, ad xxiv, 28. a xxiv, 31, ad ηυξηθησαν xxv, 27. a xxv, 34, ad xxvi, 6. a xxvi, 9, ad xxvi, 11. ab ενοχ. εσται xxvi, 11, ad και ηυλογησεν xxx, 30. a

xxx, 37, ad Ιακωβ δε xxxi, 25. a xxxi, 27, ad xxxi, 29. a καμηλυ xxxi, 34, ad και απεςρεψαν xxxii, 6. a xxxii, 8, ad xxxii, 13. a xxxii, 18, ad xxxii, 22. a xxxii, 32, ad xxxv, 1. a xxxv, 4, ad xxxv, 8. a xxxv, 8, ad xxxv, 16. a xxxv, 20, ad xxxv, 28. ab οι υιοι αυτου xxxv, 29, ad xxxvii, 1. ab εκαςος xxxvii, 19, ad απ' εμου xxxix, 9. a και εφυγεν xxxix, 18, ad εκ τυ οχυρωματος xl, 14. a ποταμου xli, 2, ad και αι οψεις xli, 21. ab ο Θεος xli, 32, ad της ψυχης xlii, 21. a χερσιν ημων xliii, 20, ad ο ρυομενος xlviii, 16. a τεκνων μου xlix, 3, ad παντες ουτοι xlix, 28. ab ευρον χαριν L, 4, ad finem libri.

VII, Incipit a πεπρακε xli, 15. deficit a και οτι ηρευν . . . . . xli, 37, ad xlii, 14. ab εισηκουσαμεν xlii, 21, ad εταραχθησαν xlii, 28. a την κτησιν xlvi, 16, ad ηγαγον δε τα xlvii, 17. ab ωφθη xlviii, 2, ad των πατερων xlviii, 21. ab αυτος και οι αδελ . . . . L, 14, ad finem libri.

X, Deficit ab Εμμωρ ο Χορραιος xxxiv, 2, ad Ιουδα λεγοντες xxxviii, 24. Donec dimidium fere Geneseos typis fuisset expressum, avide expectabam hujus Codicis Variantes, a capite xxvii, 1, ad xxxiv, 2, et a xxxviii, 24, ad xli, 1, mihi ex promisso ab Hafnia demandandas. Et demandabantur quidem, non tamen, ut volueram, in Apographo Collationis, sed in ipsa Charta in quam Variantes fuerant primo descriptæ ex Codice. Collatio hæc, quam voco, Originalis, infeliciter in itinere intercidit. Harum vero partium, ut audio, nunquam poterit ullo modo resarciri Collatio: et, si forte poterit, ne expectarem per annos forsan aliquos, donec posset Codex in hisce partibus in collationem iterum devocari, fecit hoc, quod præ se ferat textum ab isto Alexandrini Codicis edito rarissime, si unquam, nisi ex errore librarii, discrepantem. Sed defectum hunc, si ullo modo potero, posthac supplebo.

14. 15. 16.

17, Confertur tantum per cap. primum in hoc libro, et in singulis libris sequentibus; neque potuimus, aut unquam, ut videtur, poterimus, ullo modo alias Codicis hujusce partes in collationem devocare.

18, Incipit in ανετειλε ii, 5.

19. 20. 25.

29, Incipit in τον αδελφ. αυτου xlviii, 15.

30, Incipit in οικουντ. την πολιν xxiv, 13.

31, Habet textum margini adscriptum in minore charactere, a v, 32, ad vi, 3, et similiter a ix, 15, ad ix, 29.

32. 37, Non continet a και εζησε Μαθουσαλα v, 25, ad vi, 1. a ix, 29, ad x, 32. ab αυται αι γενεσεις Σημ xi, 10, ad xii, 1. ab απεςη εκειθεν xii, 8, ad xiii, 12. a xiii, 18, ad xiv, 4. a xiv, 20, ad xv, 1. a τεταρτη xv, 16, ad xvii, 1. ab ειπεν xvii, 14, ad ειπε δε Κυριος xviii, 20. a xviii, 33, ad xxii, 1. a xxii, 18, ad xxvii, 1. a xxvii, 40, ad xxviii, 10. a xxviii, 17, ad xxxi, 3. a xxxi, 16, ad xliii, 25. a xliii, 30, ad xlv, 1. a xlv, 16, ad xlvi, 1. a xlvi, 7, ad xlix, 1. a xlix, 12, ad finem libri.

38. 55. 56. 57.

58, Incipit in Λαμεχ ετη v, 31. Deficit ab ετη φ. xi, 11, ad την καλην xxvii, 15. ab εκοιμηθη μετ' αυτης xxxiv, 2, ad Ιθραν xxxvi, 26. ab αποςελλης xliii, 5, ad και οι ονοι xliv, 3.

59. 61, Non continet a i, 1, ad i, 7. a i, 11, ad i, 14. a i, 25, ad ii, 14. a iv, 24, ad v, 1. a v, 24, ad v, 32. a vi, 22, ad vii, 4. a vii, 4, ad vii, 7. a vii, 23, ad viii, 2. a ix, 7, ad ix, 9. a ix, 16, ad ix, 27. a ix, 29, ad xii, 2. a xii, 5, ad xv, 1. a xv, 13, ad xvii, 5. a xvii, 5, ad xviii, 27. a xviii, 32, ad xxii, 1. a xxii, 18, ad xxvii, 10. a xxvii, 30, ad xxxi, 3. a xxxi, 16, ad xxxii, 3. a xxxii, 10, ad xlv, 1. a xlv, 14, ad xlv, 25. a xlv, 29, ad finem libri.

64, Incipit in ανα μεσον σου iii, 15. Deficit a Θεου x, 9, ad κατοικειτε xxxiv, 10.

68. 71, Incipit a iii, 21. Deficit ab Ευιλατ x, 7, ad απηρε Λωτ xiii, 11.

72. 73. 74. 75.

76. 77. 78. 79.

82. 83. 84, Incipit a xxix, 9.

85, Incipit a xlviii, 5.

106. 107. 108.

120. 121. 127, Designat Varias Lectiones ex Codice quodam Mosquensi excerptas.

128. 129. 130.

131. 133, Designat Varias Lectiones ab Is. Vossio ex Codicibus scriptis excerptas.

134. 135.

Alium quoque Codicem in examinationem devocavimus; sed hunc, quoniam ubique haberet textum plane eundem cum isto Aldinæ Editionis, haud contulimus.

Numerales Figuræ, post quas in hac serie plene distinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverso, designant Codices, qui continent Genesin integram.

Ad voces, citatas e Codicibus Græcis, non apponuntur hic Spiritus et Accentus. Sed siquando possit, ut nonnunquam forte potest, a Spiritu et Accentu certius definiri, utrum aliquod vocabulum sit aliud in Textu edito, aliud autem in Codice, in iis locis Spiritus et Accentus, qui habebantur in Codice Græco, habentur quoque in citatione nostra.

III. EDITIONES, quarum Variæ Lectiones dantur, sunt *nominatim* citatæ. Sunt vero hæ;

Compl. i. e. Editio Complutensis.

Ald. i. e. Editio Aldina.

Alex. i. e. Editio Alexandrina. In hanc Editionem inducta fuerunt aliqua vocabula, quæ non habebantur in Codice Alexandrino; et ea impresserunt Editores in charactere literarum minore. Codicis Alexandrini lectiones aliquas non Textui sed Margini mandaverunt Editores; et eas huc importamus, numero III notatas. Nonnihil autem, quod Editoribus dictis minus sanum videbatur, uncis inclusum in Textu impresserunt.

Cat. Nic. i. e. Catena Nicephori, in Octateuchum et libros Regum, edita Lipsiæ, A. C. 1773, 1774. Exhibet Textum Sacrum, cum Commentariis Patrum LI, ex Constantinopolitano Codice.

IV. PATRES et SCRIPTORES Græci, quorum Variæ Lectiones dantur, sunt hi: PHILO JUDÆUS, in Ed. Mangeii—PATRES APOSTOLICI, in Ed. Cotelerii a Clerico repetita 1724—JUSTINUS Martyr, in Ed. Thirlb.—IRENÆUS, in Ed. Grab.—THEOPHILUS ad Autolyc. in Ed. Paris. 1636, ad calcem Justini—CLEMENS Alexandrinus, in Ed. Potteri—HIPPOLYTUS, in Ed. Fabricii—ORIGENES, in Ed. De la Rue—GREGORIUS Thaumaturgus, in Ed. Paris. 1622—EUSEBIUS Cæsareensis, in Edd. Coloniens. et Montfaucon. Eus. i, indicat Eusebii Præparationem Evangelicam Ed. Coloniensis 1688, ex Parisina 1628 expressæ. Eus. ii, indicat Ejusdem Demonstrationem Evangelicam Ed. Coloniensis 1638, ex Parisina 1628 expressæ. Eus. in Pss. et Eus. in Es. indicant eundem in Psalmos et Esaiam, editum per Montfaucon. in Collectione Nova Patrum—ATHANASIUS, in Ed. Montfaucon. repetita Patavii 1777—CYRILLUS Hierosolymitanus, in Ed. Oxon. 1703—EPIPHANIUS, in Ed. Colon. 1682—BASILIUS Magnus, in Ed. Paris. 1721—GREGORIUS Nyssenus, in Ed. Paris. 1638—GREGORIUS Nazianzenus, in Ed. Paris. 1630—JOHAN. CHRYSOSTOMUS, in Ed. Montfaucon.—ISIDORUS Pelusiota, in Ed. Paris. 1638—CYRILLUS Alexandrinus, in Ed. Auberti, Paris. 1638—THEODORETUS, in Ed. Schultzii, Halæ, 1769—BASILIUS Seleucus, in Ed. Paris. 1622—COSMAS Indicopl. in Ed. Montfaucon.—JOHAN. DAMASCENUS, in Ed. Paris. 1712—THEOPHYLACTUS, in Ed. Paris. 1631—EUTHYMIUS Zigabenus, in Ed. Matthæi, Lipsiæ, 1792. Continet hæc Editio Euthymii Commentaria in Evangelia quatuor, Græce——Porro, ASTERIUS, ACACIUS, DIODORUS, GENNADIUS, HESYCHIUS, MACARIUS, METHODIUS, NICETAS, PROCOPIUS GAZÆUS, SEVERIANUS, SEVERUS, THEODORUS, et alii complures, in subsidium vocantur hic illic, citati plerumque sive ex Catenis, sive ex editis Patrum Bibliothecis. Singuli autem Scriptores citantur semper fere per Volumen et Paginam Editionis; si vero non, alio quodam modo, ad intellectum haud difficili.

V. VERSIONES, quas contulimus ad Genesin, sunt hæ:

LATINA VETUS. Hujus Variantes ex Reliquiis ejus a Sabatiero editis excerpimus. Ipsi vero Patres Latini, apud quos singulæ partes, quas citemus, hujus Versionis sint servatæ, nominatim designantur.

COPT. et SAHID. i. e. Coptica et Sahidica Versio, hæc superioris Ægypti, illa inferioris. Utramque citamus ex Collationibus cum Textu Græco a Cl. WOIDIO factis. Porro, in capite xxviii, Geneseos, a commate 10 ad finem capitis, Variantes dantur Euchologii Coptico-Arabici Alexandrini, Romæ in quarto editi A. C. 1761, 1762. Leguntur hæc commata bis in Euchologio dicto: prima vice, ad paginas 512, 513, tomi primi; secunda, ad paginas 200, 201, tomi secundi.

SYR. i. e. Syra Versio ex Græco. Hujus contulimus fragmenta ad Genesin, quæ servavit Bar-Hebræus in Horreo Mysteriorum.

ARAB. i. e. Arabica Versio. Hujus Versionis Variantes dantur ad Genesin, a Codicibus quatuor. — Codices, I, II, III, continent librum Geneseos integrum; et ex iis duo priores sunt Hexaplares, et signis Origenianis instructi. Codex IV, continet Arabicam e Græco Versionem fere ad finem capitis quinti Geneseos. Eousque citamus hunc Codicem, sed non ultra; nam per reliqua capita non Græcum, sed Hebraicum exemplar exprimit.

SLAV. i. e Slavonica Versio. Ejus Variantes dantur ex Editionibus duabus cum Græco Textu collatis; nempe, ex Editione Ostrogiensi 1581, et ex Mosquensi 1762.

ARM. i. e. Armeniaca Versio. Variantes hujusce Versionis ad Genesin dantur, ex Editione Veneta 1733; et ex uno Codice Armeniaco, olim ad usus Ecclesiasticos destinato; et ex Codicibus Armeniacis quatuordecim, a Sergio Malea, Sacerdote Armeno, Hierosolymæ collatis cum Editione Veneta Bibliorum Armenіacorum. Porro, cum Jacobus Nisibenus, in Sermonibus Armeno-Latinis, editis Romæ, anno 1756, citet nonnunquam Textum Sacrum Armeniacum, ex Citationibus ejus Variantes aliquas excerpimus.

GEORG. i. e. Georgiana Versio. Hujus Versionis Editionem, a WAKUSET, Principe Georgiano, curatam, devocavimus in collationem perpetuam cum Textu Græco. Et quicquid varietatis intercedere videbatur, id in suis locis ubique notamus.

VI. SIGNA, quibus utimur, hæc sunt:

] Ponitur ubique post voces deductas a Textu Septuaginta-virali ad imas paginas. Sic και εγενετο ουτως] Gen. i, 6. Statim vero post hoc Signum sequitur lectionis varietas: sic μια] πρωτη 20. Gen. i, 5.

—— Hoc Signum, in notis sæpe positum, denotat eam vocum Septuaginta-viralium seriem, quæ intercedit inter vocabula, quorum alterum est huic signo præmissum, et alterum eidem subjunctum. Sic, ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] Gen. i, 14. Hoc denotat non modo voces ibi descriptas, sed et omnes voces alias, quas habet Textus Septuaginta-viralis in interjectu.

\+ Additionis factæ Signum est. Sic, σκότος] + ην 75. + επεκειτο 68, 120, 121. Ald. Gen. i, 2. Hinc est intelligendum, quod statim post σκότος addat ην (nempe habeat σκοτος ην) Codex 75; et statim post σκοτος addant επεκειτο (habeant nempe σκοτος επεκειτο) Codices 68, 120, 121. Ed. Aldina.

‸ Signum est Omissionis factæ. Sic, γένος 1°—γένος 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent. Gen. i, 25. Et sic, σπόριμον—σποριμου] ‸ prima vox et quæ iis interjacent. Gen. i, 29. Omissiones, quæ sint, aut esse videntur, ὁμοιοτελευτῷ tribuendæ, ita ubique notantur.

tr. Signum est Transpositionis factæ. Sed ubique fere sine hoc signo apponuntur ipsæ voces in ordine isto diverso, in quem transponuntur.

※ Hoc Signum Origenes præmisit vocibus iis, quas ex Versionibus aliorum Interpretum Græcorum in Textum Septuaginta-viralem induxerat.

× Hoc est Signum, quod præmissum est in Editione Alexandrina vocibus iis, quas credebat Editor, nec tamen certo sciebat, fuisse ab Origene inductas sub ※ in Textum Septuaginta-viralem.

∼ ∸ ÷ ⸓ Signa plerumque videntur esse, quæ præmisit Origenes vocabulis in Textu Septuaginta-virali, quibus nihil responderet in Textu suo Hebraico.

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

ΚΕΦ. Ι.

1. 2. 'ΕΝ ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. Ἡ δὲ γῆ ἦν ἀόρατος καὶ ἀκατασκεύ-
3. ασος, καὶ σκότος ἐπάνω τῆς ἀβύσσȣ· καὶ πνεῦμα Θεȣ̃ ἐπεφέρετο ἐπάνω τοῦ ὕδατος. Καὶ
4. εἶπεν ὁ Θεὸς, γενηθήτω φῶς· καὶ ἐγένετο φῶς. Καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς τὸ φῶς, ὅτι καλόν· καὶ
5. διεχώρισεν ὁ Θεὸς ἀνὰ μέσον τοῦ φωτὸς, καὶ ἀνὰ μέσον τȣ̃ σκότους. Καὶ ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς τὸ
φῶς ἡμέραν, καὶ τὸ σκότος ἐκάλεσε νύκτα. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο πρωῒ, ἡμέρα μία.
6. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, γενηθήτω στερέωμα ἐν μέσῳ τοῦ ὕδατος· καὶ ἔστω διαχωρίζον ἀνὰ μέσον ὕδατος
7. καὶ ὕδατος· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸ στερέωμα· καὶ διεχώρισεν ὁ Θεὸς ἀνὰ
μέσον τȣ̃ ὕδατος, ὃ ἦν ὑποκάτω τοῦ στερεώματος, καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ ὕδατος, τοῦ ἐπάνω τοῦ στε-
8. ρεώματος. Καὶ ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς τὸ στερέωμα οὐρανόν· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλόν· καὶ ἐγένετο
9. ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο πρωῒ, ἡμέρα δευτέρα. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, συναχθήτω τὸ ὕδωρ τὸ ὑποκάτω
τοῦ οὐρανȣ̃ εἰς συναγωγὴν μίαν, καὶ ὀφθήτω ἡ ξηρά· καὶ ἐγένετο οὕτως· καὶ συνήχθη τὸ ὕδωρ
10. τὸ ὑποκάτω τοῦ οὐρανȣ̃ εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν, καὶ ὤφθη ἡ ξηρά. Καὶ ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς τὴν
11. ξηρὰν, γῆν· καὶ τὰ συστήματα τῶν ὑδάτων ἐκάλεσε θαλάσσας· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλόν. Καὶ
εἶπεν ὁ Θεὸς, βλαστησάτω ἡ γῆ βοτάνην χόρτȣ, σπεῖρον σπέρμα κατὰ γένος καὶ καθ' ὁμοιότητα,
καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρπὸν, οὗ τὸ σπέρμα αὐτȣ̃ ἐν αὐτῷ κατὰ γένος ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ

ΓΕΝΕΣΙΣ] + *κόσμου* Alex. Theoph. ad Aut. 105. Epiph. ii, 161. + *mundi* Chalcid. in Tim. Plat. 372.

II. σκότος] + ην 75. Greg. Nyſſ. i, 14. Severian. ap. Chryſ. vi, 440, 441. Damaſc. i, 169. Procop. Tert. Aug. Ambr. Auctor Qu. V. T. ap. Aug. Vict. Vit. + επεκειτο 68, 120, 121. Ald. Baſ. Hom. ii in Hexaem. in Edd. vett. non Ed. Bened. ἐπάνω τῆς ἀβ.] επανω τȣ αβ. 125. πνεῦμα Θεȣ̃] πνα θυ ex manu ſecunda forte 12 vel 13 ſæculi in raſura, 131. Quid prima manus ſcripſerat, incertum. πνεῦμα τȣ̃ Θ. Cyr. Hieroſ. Cat. iii, 36, in Edd. ſed non in Mss. duob. Bibl. Bodl.

IV. εἶδεν] ἶδεν Codd. in majuſculo charact. et vetuſtiſſimi in ligato. ἶδεν Alex. τὸ φῶς] ^ 19, 37, 125. ὁ Θεὸς 2°] ^ 78. Theoph. 89. Arab. 1. 2. Lucian. ap. Cypr. Ambr. Victorin. Af. τοῦ φωτὸς] *ejus* Arab. 1. 2.

V. ὁ Θεὸς] ^ Philo i, 496. Arab. 4. τὸ σκότος] ^ τὸ 31. μία] πρωτη 20.

VI. γενηθήτω] poſt hanc v. habet ſpatium vacuum, forte eraſa το, 19. τω finalis eſt ſupr. lin. a prima, ut videtur, manu, 59. στερέωμα] τὸ στερ. Orig. ii, 639. ἔστω] εσται forte 19. certe 106, 108. Coſm. iii, 162. διαχωρίζον] διαχωριζων primo, nam ο eſt ex ω dimidiato per raſuram, 134. χωριζον ſupr. lin. habet nunc ex manu forte 15 ſæc. ſed primo ut videtur, διαχωριζον, 131. *dividere* Arm. 2. καὶ ἐγένετο οὕτως] ^ Compl. ~ præmittit Alex. ÷ præmittit Arab. 1. ^ Baſ. i, 25.

VII. ὁ Θεὸς 1°] ^ Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς 2°] ^ Theoph. 89. ^ in textu, habet in marg. Arab. 2. + *illi* Arab. 1. ὃ ἦν ὑποκάτω] ο ην υπο .... reliquis litt. deperdit. 19. οὗ ην υποκατω 82. τȣ υποκατω 75. στερεώματος 1°—στερεώματος 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent, 126. ^ eadem, licet agnoſcantur in Comm. PP. infra ſubjectis, 79. τȣ̃ ἐπάνω] του υπερανω 37, 125. στερεώματος 2°] + και εγενετο ουτως X, 14, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 73, 74, 77, 78, 83, 131, 134, 135. + eadem primo, ſed manus poſterior eraſit, 61, 71. + eadem marg. ex manu recenti, 125. + eadem in textu ſub ※ cum hac nota marginali, ενθα κειται αστερισκος· κειται μεν εν τω Εβραϊκω, ου φερεται δε παρα τοις Ο, 127. + eadem ſub ※ et in charact. minore Alex. + eadem ſine ſigno Cat. Nic. Hippolyt. fragm. p. 22. Anaſtaſ. Ms.

VIII. καὶ εἶδ. ὁ Θ. ὅτι κ.] ſub ~ habet Alex. ſub ÷ Arab. 1. Iis obelum præmiſit Orig. ipſo fatente in Ep. ad Afric.

IX. ὑποκάτω τȣ̃ οὐρ.] *ſuper cœlis* Slav. συναγωγὴν μίαν] τας συναγωγας αυτων 72, 129. Greg. Nyſſ. i, 19. ξηρὰ 1°—ξηρὰ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, 71, 75. καὶ συνήχθη cum ſqq.] margo apponit obelum, cum nota, ενθα κειται οβελος· ου κειται εν τω Εβραϊκω, παρα μονοις δε φερεται τοις Ο. 127. his ÷ præmittit Arab. 2. et de obelo præeunte fidem facit Baſ. i, 37. ^ Julian. ap. Cyr. Al. vi, 49. συνήχθη τὸ ὕδ. τὸ] ^ τὸ ante ὕδωρ 38. τὸ ὑποκάτω τȣ̃ οὐρανȣ̃ 2°] ^ Theoph. in Ms. Bibl. Bodl. et in Edd. excepta Oxon. ^ Euſtath. Hexaem. p. 6. τὰς συναγωγὰς αὐτῶν] τας συναγ. αυτου 20, 82, 108. Compl. *congregationem earum* Copt.

X. ὁ Θ. τὴν ξ.] tr. την ξ. ο Θ. 131. et ſic primo Arm. 1, ſed literâ β ſuper τὴν ξ. poſita, et α ſuper ὁ Θ. reſtituit ordinem Ed. Vat.

XI. βλαστησάτω] ἐξαγαγέτω Cyr. Hier. 84, 192. Procl. ap. Epiph. i, 541. Athan. ii, 47. ἐξενεγκάτω Cyr. Al. iv, 188. βοτάνην] *radices* Arab. 1. 2. σπεῖρον σπ.] σπείρων σπ. 37, 63, 107. *et ſemen ſeminans* Arab. 1. 2. *ſeminare ſemen* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *ſuum* Arab. 4. κατὰ γένος 1°] + *ſuum* Arab. 1. 2. 3. Aug. Hilar. καὶ καθ' ὁμ.] ſub ~ habet Alex. Arab. 1. ſub ÷ Arab. 2. ^ καὶ 131. ^ καθ' 38. Arab. 1. 2. ^ omnibus Cyr. Hier. in Mss. duob Bibl. Bodl. ll. cc. Euſtath. Hexaem. p. 8. Euſ. P. E. 315. Procop. Ms. + επι της γης 131. + *ſuam* Arab. 1. 2. 3. καὶ ξύλ. κάρπιμ.] ^ καὶ et ^ κάρπιμ. Slav. καὶ πᾶν ξύλ. κάρπιμ. Cyr. Al. iv, 188. et ſic, ſed ſine καὶ, Greg. Nyſſ. i, 144. ποιοῦν κ.] *facere fructum* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + margo κατα γενος αυτον (ſic) 78. + ſub ※ εις το γενος αυτων 127. + eadem ſine ſigno 17. + *ſecundum genus ſuum* Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. οὗ] margo ουτινος 78, 127. ἐν αὐτῷ κατὰ γένος] tr. κατα γ. εν α. 74. εν αυτω καθ' ομοιοτητα κ. γ. 20. εν αυτω εις

ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐξήνεγκεν ἡ γῆ βοτάνην χόρτου, σπεῖρον σπέρμα κατὰ γένος καὶ καθ᾽ 12.
ὁμοιότητα, καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρπὸν, οὗ τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ κατὰ γένος ἐπὶ τῆς
γῆς· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλόν. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο πρωΐ, ἡμέρα τρίτη. Καὶ 13. 14.
εἶπεν ὁ Θεὸς, γενηθήτωσαν φωστῆρες ἐν τῷ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ εἰς φαῦσιν ἐπὶ τῆς γῆς, τοῦ
διαχωρίζειν ἀνὰ μέσον τῆς ἡμέρας καὶ ἀνὰ μέσον τῆς νυκτός· καὶ ἔστωσαν εἰς σημεῖα, καὶ εἰς
καιροὺς, καὶ εἰς ἡμέρας, καὶ εἰς ἐνιαυτούς. Καὶ ἔστωσαν εἰς φαῦσιν ἐν τῷ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ, 15.
ὥστε φαίνειν ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τοὺς δύο φωστῆρας τοὺς με- 16.
γάλους· τὸν φωστῆρα τὸν μέγαν εἰς ἀρχὰς τῆς ἡμέρας, καὶ τὸν φωστῆρα τὸν ἐλάσσω εἰς ἀρχὰς τῆς
νυκτὸς, καὶ τοὺς ἀστέρας. Καὶ ἔθετο αὐτοὺς ὁ Θεὸς ἐν τῷ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ, ὥστε φαίνειν 17.
ἐπὶ τῆς γῆς, Καὶ ἄρχειν τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νυκτὸς, καὶ διαχωρίζειν ἀνὰ μέσον τοῦ φωτὸς, καὶ 18.
ἀνὰ μέσον τοῦ σκότους· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλόν. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο πρωΐ, 19.
ἡμέρα τετάρτη. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ἐξαγαγέτω τὰ ὕδατα ἑρπετὰ ψυχῶν ζωσῶν, καὶ πετεινὰ 20.
πετόμενα ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ τὸ στερέωμα τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς 21.
τὰ κήτη τὰ μεγάλα, καὶ πᾶσαν ψυχὴν ζώων ἑρπετῶν, ἃ ἐξήγαγε τὰ ὕδατα κατὰ γένη αὐτῶν,
καὶ πᾶν πετεινὸν πτερωτὸν κατὰ γένος· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλά. Καὶ εὐλόγησεν αὐτὰ ὁ 22.
Θεὸς, λέγων, αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὰ ὕδατα ἐν ταῖς θαλάσσαις, καὶ

ομοιοτητα κ. γ. 55, 76, 127, 128, 134. εν αυτω καθ᾽ ομοιοτητα 14, 15, 25, 31, 32, 57, 59, 61, 71, 73, 77, 79, 82, 83, 126, 131. + και καθ᾽ ομοιοτητα X, 38, 74, 129. Baf. i. 44. Severian. ap. Chryf. vi, 455. + εις ομοιοτητα 16, et fupra lin. incertum an prima manu, 56. Arm. 1. 2. Arm. Ed. κατὰ γένος 2°] ^ 17. Theoph. 89. Euftath. Hexaem. p. 8. ⁓ κατὰ γ. εἰς ὁμοιότητα Alex. καθ᾽ ὁμοιότητα Cat. Nic. *fecundum fimile* Slav. *fecundum fimilitudinem* Tert. Aug. quorum poftremus + aut præmittit *fuam* plus femel. καθ᾽ ὁμοιότητα κατὰ γ. Chryf. iv, 36. εἰς ὁμ. κ. γ. Theodoret. i, 175. + καὶ καθ᾽ ὁμοίωσιν Cyr. Al. l. c. + *fuum* Arab. 1. 2. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 82. ^ Theoph. l. c. Severian. l. c. Tert. καὶ ἐγέν. οὕτως] habet fub ⁓ Arab. 1. fub ÷ Arab. 2.

XII. ἐξήνεγκεν] εξηγαγεν 16. βοτάνην] *radicem* Arab. 1. 2. σπεῖρον σπ.] σπειρων σπ. 125. *feminare f.* Arm. 1. 2. Arm. Ed. *et f. feminare* Arab. 1. 2. + *fuum* Arab. 3. γένος 1°] + *fuum* Arab. 1. 2. 3. καὶ καθ᾽ ὁμοιότ.] + επι της γης 37, 63. + *quod eft in omni terra* Arm. Ed. + *fuam* Arab. 3. uncis includit Alex. ^ Theoph. 89. Tert. et Aug. plus femel. Arab. 1. 2. ποιοῦν καρπὸν] habet ποιοῦν fupra lin. forte prima manu, 56. *faciens fructus ipfius* Slav. ^ Arab. 1. 2. + fub ※ εις το γενος αυτων 127. σπέρμα αὐτοῦ] ^ αὐτοῦ Theoph. 89. κατὰ γένος 2°] *in fimilitudinem* Tert. + *fuum* Arab. 1. 2. 3. + *fuum et fecundum fimilitudinem fuam* Arab. 4. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην X.

XIV. φωστῆρες] *duo luminaria* Arab. 1. 2. Victorin. Af. εἰς φαῦσιν] ωσται φαινειν 75. Finali αι pro ε fæpe utuntur librarii. Sufficiat femel notaffe. margo εις φωτισμον, 127. ὥστε φαίνειν Compl. Euf. P. E. 317, 558. Severian. ap. Chryf. vi, 457. *ut luceant* Aug. Ambr. Arab. 3. *fic ut luceant* Aug. femel. Victorin. Af. + της ημερας του φαινειν 129. εἰς φ. ἐπὶ τῆς γῆς] ^ ἐπὶ I, X, 14, 17, 25, 31, 32, 38, 57, 73, 79, 83, 127, 128, 131. Alex. Cat. Nic. Ath. i, 391. ^ τῆς Procop. Ms. præmittit his ⁓ fed fine figno finali, quod oftenderet quoufque pertingat vis figni præmiffi, Alex. habet fub ⁓ Arab. 1. + και αρχετωσαν της ημερας και της νυκτος ex recentiore manu, fed, ut videtur, fuper veftigia literarum primarum, I. + και αρχειν της ημερας και της νυκτος X, 59, 75, 129. + eadem, fed uncis inclufa, Alex. + eadem Severian. citat. a Grab. Ep. ad Mill. + καὶ ἀρχὴ τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νυκτὸς Athan. Serm. in Matth. p. 41. + *in inchoatione diei et noctis* Victorin. Af. τοῦ διαχ.—τῆς νυκτὸς] ^ hæc et quæ iis interjacent ex errore inde orto, quod in additamento Codicis (vide paulo fupra) τῆς νυκτὸς præcefferant, 59. ^ Athan. l. c. eadem ex caufa. τοῦ διαχωρίζειν] ωστε διαχωριζειν 78. Theoph. 89. in Ed. Baf. i, 50. και διαχωριζειν X, 14, 25, 31, 37, 57, 73, 75, 77, 83, 129, 131. Alex. Theoph. in Ms. Bibl. Bodl. Athan. loco fupra primo citato. Arm. 2. *et feparare* Arab. 1. 2. 4. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent (fed margini adfcripfit recentior manus) 16. ^ Arab. 4. μέσον 1°] μέσων 31. τῆς ἡμέρας—τῆς νυκτὸς] του φωτος—του σκοτους 75. καὶ ἀνὰ μ. τῆς ν.] ^ 71. ἀνὰ μ. 2°] ^ Arab. 1. 2. 3. καὶ ἔστωσαν—καὶ ἔστωσαν in com. 15] ^ alterutra et quæ iis interjacent 37, 106, 107, 125. εἰς σημ.] ^ εἰς Arab. 3. καὶ εἰς καιροὺς] και και κερους, fed literæ ε in voce ultima fuprafcripfit αι manus, ut videtur, prima, 75. ^ καὶ Georg. ^ εἰς Cyr. Hierof. Cat. ix, 118, in Mss. duob. Bibl. Bodl. καὶ εἰς ἡμέρας] ^ Cyr. Hierof. l. c. Severian. ap. Auct. PP. i, 234. Hilar. Arab. 4. εἰς ἐνιαυτ.] ^ εἰς I, 14.

XV. ὥστε] ^ Theoph. 90. Athan. Serm. in Matth. p. 41.

XVI. τὸν μέγαν] τον μεγα 126. εἰς ἀρχὰς 1°—εἰς ἀρχὰς 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 75. ἀρχὰς 1° et 2°] ἐξουσίαν Euftath. Hex. p. 16. φαῦσιν 1° non 2°. Procl. ap. Auct. PP. i, 435. In fingul. numero, Slav. Georg. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Ambr. Tichon. Sed Aug. in uno loco teftatur in Græco ἀρχὴν fuiffe, ut videtur legiffe Clem. Al. 1003. τὸν ἐλάσσω] τον ελασσων 14.

XVII. ὁ Θεὸς] ^ 37, 125. Euf. P. E. 558. Ath. i, 391. ^ in textu, habet margo prim. man. Arab. 1. ὥστε φαίνειν] εἰς φαῦσιν Theodoret. in Pff. p. 720.

XVIII. φωτὸς—σκότους] σκοτους—φωτος 59. ἀνὰ μέσον 2°] ^ Arab. 1. 2. 3. 4.

XIX. ^ totum comma 31.

XX. ὕδατα ἑρπετὰ] ^ ἑρπετὰ 19. ζωσῶν] + κατὰ γένος Baf. i, 71, 72, alibi. Euf. P. E. vii, 315. Euftath. Hexaem. p. 18. Ambr. πετεινὰ] πετηνα 134. πάντα τὰ πετ. Euf. P. E. 317. πετόμενα] πετωμενα 25, 135. ἐπὶ τῆς γῆς] + κατὰ γένος Severian. ap. Chryf. vi, 455. Ambr. κατὰ τὸ στερ.] καὶ κατὰ τὸ στερ. Severian. in Auct. PP. fæpe. τοῦ οὐρ.] + κατὰ γένος Baf. i, 72, non alibi. Euf. P. E. 317. Severian. l. c. Procop. Ms. καὶ ἐγένετο οὕτως] notavit ÷ margo Codicis a Montf. in Hexapl. citati. Et ea non fubjiciunt Orig. iv, 253. Method. ap. Epiph. i, 541. Theodoret. iv, 398, et in Pff. p. 1580. Severian. ap. Chryf. vi, 466. Anonym. ap. Chryf. vi, 543.

XXI. πᾶσαν ψυχ.] tr. 55. ζώων] ζωσῶν 84, 129. ζωσαν 126. Copt. Severian. ap. Chryf. vi, 467. ἑρπετῶν] ^ Arab. 1. 2. 3. ἃ ἐξήγ. τὰ ὕδ.] *quam reptilia aquarum producunt* Copt. + εν ταις θαλασσαις 75. ^ ἃ 14, 25, 31, 37, 38, 57, 78, 126. Cat. Nic. κατ. γέν. αὐτ.] ^ Severian. l. c. γένη] γενος, 14, 20, 25, 31, 38, 57, 59, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 125, 126. Cat. Nic. γενος ex corr. primo, ut videtur, γενη, 61. γενος, fed fyllabæ ult. fuprafcribitur νη, incertum an prima manu, 56. καὶ πᾶν πετ. πτερ. κ. γ.] ^ 37, 106, 125. ^ πᾶν Severian. l. c. πετ. πτερ.] πετηνον πτερ. 134. tr. 79. πτενον πτερ. 31. ^ πτερωτον 129. Arab. 3. κατὰ 2°] και παν III. κατὰ in charact. minore Alex. γένος] + αυτων 74, 131, 134. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + in fing. num. Arab. 1. 2. 3. + *fuum* Aug. Eucher. καλὰ] καλ.. reliquo excifo III. καλον 75, 129. Slav. Oftrog. Geo.

XXII. εὐλόγησ.] ηυλογησ. 17, 26, 106, 107, 125, cum aliis Codd. in ligato charactere. ὁ Θεὸς] ^ Arab. 1. 2. Ambr. λέγων] ^ 126. Arab. 3. και ειπεν 82. αὐξάνεσθε] αυξανεσθαι 31. cum aliis Codd. et fic, cum ε tamen fyllabæ ult. fuprafcripta, 126. καὶ πληθύν.] ^ 15, 17, 76. ἐν ταῖς θαλ.] τα εν ταις θ. 14, 20, 25, 31, 32, 38, 57, 74, 79, 128, 134. Cat. Nic. Chryf. iv, 52. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Ambr. τῆς θαλάσσης Theoph. 90. Aug.

23. τὰ πετεινὰ πληθυνέσθωσαν ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο πρωΐ, ἡμέρα
24. πέμπτη. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ἐξαγαγέτω ἡ γῆ ψυχὴν ζῶσαν κατὰ γένος, τετράποδα, καὶ ἑρπετὰ,
25. καὶ θηρία τῆς γῆς κατὰ γένος· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὰ θηρία τῆς γῆς
κατὰ γένος, καὶ τὰ κτήνη κατὰ γένος αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ ἑρπετὰ τῆς γῆς κατὰ γένος·
26. καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλά. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα ἡμετέραν
καὶ καθ' ὁμοίωσιν· καὶ ἀρχέτωσαν τῶν ἰχθύων τῆς θαλάσσης, καὶ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ,
καὶ τῶν κτηνῶν, καὶ πάσης τῆς γῆς, καὶ πάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς.
27. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον· κατ' εἰκόνα Θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν· ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν
28. αὐτούς. Καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς ὁ Θεὸς, λέγων, αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε
τὴν γῆν, καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς· καὶ ἄρχετε τῶν ἰχθύων τῆς θαλάσσης, καὶ τῶν πετεινῶν
τοῦ οὐρανοῦ, καὶ πάντων τῶν κτηνῶν, καὶ πάσης τῆς γῆς, καὶ πάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων
29. ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, Ἰδοὺ δέδωκα ὑμῖν πάντα χόρτον σπόριμον σπεῖρον σπέρμα, ὅ
ἐστιν ἐπάνω πάσης τῆς γῆς· καὶ πᾶν ξύλον, ὃ ἔχει ἐν ἑαυτῷ καρπὸν σπέρματος σπορίμου, ὑμῖν
30. ἔσται εἰς βρῶσιν, Καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, καὶ πᾶσι τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ, καὶ

marium Arab. 1. 2. ‸ Severian. ap. Chryſ. vi, 468. πετεινὰ] πτενα 31. πληθυνέσθωσαν] πληθυνεσθω 14, 16, 25, 31, 37, 38, 57, 63, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 125, 126, 131, 134, 135. πληθυνέτω Theoph. l. c. πληθύνεσθε Anaſtaſ. Ms. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ τῆς 106. "Subjungitur, *et ſic factum eſt*, ante veſperæ (quintæ) adventum." Ita notat Aug.

XXIV. ἐξαγαγέτω] εξαγετω 82. ἡ γῆ ψυχὴν] ſic ex corr. ſupralin. primæ manus, η ψυχη primo, 75. ζῶσαν] + και τα κτηνη και παντα τα ερπετα της γης 76. κατα γ. 1°—κατὰ γ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. κατὰ γένος 1°] ‸ 55. Arab. 3. Theodoret. iv, 398. Ed. ult. non prior. + και τα κτηνη και παντα τα ερπετα της γης κατα γενος 76. + *earum* Arab. 4. + *ejus* Arab. 1. 2. τετράπ.] και τετραπ. 59. Variant in ſqq. quoad ord. PP. permulti et Arab. 4, in marg. ſed ex cauſa, ut videtur, haud alia, niſi quod pro ἑρπετὰ fuerit hic illic inducta lectio alia πάντα ἑρπετὰ, et pro θηρία, κτήνη. καὶ ἑρπ. καὶ θηρία] ‸ καὶ 2° 135. Copt. *et omnia reptilia ſecundum genus eorum* Arab. 3. τῆς γῆς] επι της γ. 37, 125, 134. Chryſ. iv, 54. ‸ 108. Arab. 1. 2. Baſ. i, 70. Anonym. ap. Chryſ. vi, 543. + και τα κτηνη. και παντα τα ερπετα της γης ſic interpuncta 106. + eadem 15, 17, 19, 20, 25, 37, 55, 56, 61, 63, 107, 108, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 54. et ſic fere + Euſtath. Hexaem. p. 32. + και παντα τα ερπετα tantum 74. + *et pecora* Ambr. ſemel. κατὰ γένος 2°—κατὰ γένος 1° in com. 25] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 37, 57, 75, 76, 82, 125, 126. eadem bis ſcript. 59. κατὰ γένος 2°] + αὐτῶν Compl. Arab. 1. 2. 3. et in marg. 4. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + και τα κτηνη κατα γενος και παντα τα ερπετα της γης κατα γενος 14, 31, 32, 38, 78, 79, 108, 131. Cat. Nic. + και τα κτηνη κατα γενος 83. Aug. ſemel. + *et repentia terræ ad genus* Ambr. in Mss. et Edd. nonnullis. + *et omnia reptilia* Ambr. in Mss. pluribus et potioribus.

XXV. τῆς γῆς] ‸ 14, 19, 25, 31, 32, 79, 83, 128. Cat. Nic. γένος 1°—γένος 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 37, 106, 107. Arab. 4. γένος 1°] + αυτων 15, 16, 20, 55, 56, 61, 63, 76, 83, 107, 127, 134. Chryſ. iv, 54. Arab. 1. [illegible]. + αυτων και ειδεν ο Θεος οτι καλα 74. γένος 2°—γένος 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 83. καὶ τὰ κτ. κ. γ. αὐτ.] ‸ 56, 59, 61, 63, 72, 75. ‸ κατὰ γ. αὐτ. 19, 82, 108, 125, 126. Compl. ‸ κατὰ γ. tantum 74. ‸ αὐτῶν 16, 31, 75, 77, 129, 135. Alex. Theoph. 90. Copt. Aug. Ambr. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ πάντ. τὰ ἑρπ. τῆς γ. κατὰ γ.] ‸ 25, 31, 32, 57, 78, 79. Cat. Nic. ‸ τῆς γ. tantum 74, 106. ἑρπετὰ] τετραποδα 75. κατὰ γ. 3°] ‸ Theoph. 90. + αυτων 15, 16, 19, 20, 55, 56, 59, 74, 76, 108, 129, 134. Compl. Alex. Chryſ. iv, 54. Slav. Arab. 1. 2. 3. 4. Arm. 2. Arm. Ed. + και εγενετο ουτως· και εποιησεν ο Θ. τα θηρια της γης κατα γενος 75. + eadem cum αυτων ad fin. 37, 82, 105. γέν. καὶ εἶδ. ὁ Θ. ὅτι κ. Καὶ εἶπ. ο Θ. com. 26] γενος ειπεν ο Θεος και εγενετο ουτως· και εποιησεν ο Θεος τα θηρια κατα γενος αυτων, και παντα τα ερπετα της γης και τα κτηνη κατα γενος αυτων και ειδεν ο Θεος οτι καλα. Και ειπεν ο Θεος 126. τῆς γῆς 2°] ‸ 129. καὶ εἶδ. ὁ Θ. ὅτι κ.] ‸ hic 74. καλὰ] καλον 129. Theoph. 90. Orig. iv, 253. Slav. Oſtrog.

XXVI. ὁ Θεὸς] Κύριος ὁ Θεὸς Ignat. Ms. Ep. ad Antioch. ποιήσωμ.] ποιήσομ. Barnab. Ep. p. 19. Greg. Nyſſ. ii, 47. ἡμετέραν] ponunt PP. haud pauci poſt ὁμοίωσιν non poſt εἰκόνα. ὁμοίωσιν] + ἡμετέραν ex repetito Orig. iv, 238, in Mss. Reg. et Barberin. et forte Procop. Copt. Sahid. Arab. 1. 2. 3. 4. + *noſtram* ex repetito Ambr. in tribus ll. Victorin. Af. ſemel. ἀρχέτωσαν] *dominetur* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ut et multi Latini. τῶν ἰχθ.—κτηνῶν] hæc et iis interjacentia vario ſub ord. inducta ſunt ap. PP. Gr. vix alia ex cauſa, niſi quod pro καὶ τῶν κτηνῶν lectio alia καὶ τῶν θηρίων τῆς γῆς fuerit in diverſis clauſulæ partibus interpolata. τῆς θαλάσσ.] + και των θηριων της γης 129. τοῦ οὐρανοῦ] + και των θηριων της γης 72. τῶν κτηνῶν] τῶν θηρίων Chryſ. iv, 67, 68. et τῶν θηρίων τῆς γῆς Diodor. ap. Theodoret. Qu. xx in Gen. et Gennad. in Cat. Nic. παντων των κτ. 59. Method. ap. Epiph. i, 541. *omnium pecorum* Latini complures. + και των θηριων 14, 16, 20, 25, 31, 32, 38, 57, 73, 77, 79, 126, 127, 128. Cat. Nic. et eadem + uncis incluſa Slav. Oſtr. καὶ πάσης] ‸ καὶ 74. και παντων 108. Compl. καὶ π. τῆς γ.] ‸ Arab. 2. Ambr. in uno l. τῆς γῆς 1°—τῆς γ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16, 82, 135. ex corr. ſuppleta 37. καὶ πάντων] aſcript. recent. man. I. ‸ παντων 25. τῶν ἑρπετῶν] ‸ 15. Arab. 1. 2. Ambr. in uno l. ‸ τῶν, niſi manus recens, quæ adſcripſit και παν, omiſerit των, I. γῆς final.] + και εγενετο ουτως 75. Procop. notat, ἔδει τοῦτο κεῖσθαι μετὰ τὸ, Ποίησωμεν ἄνθρωπον καὶ τὰ ἑξῆς, ὥσπερ ἐπὶ τῶν ἄλλων, καὶ οὕτως ἐπενεγκεῖν τὸ, Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τόν ἄνθρωπον.

XXVII. ‸ tot. com. 83. ὁ Θ.] Κύριος Cyr. Hieroſ. Cat. x. 126, in Edd. ſed in Mss. duob. Bibl. Bodl. ut Vat. κατ' εἰκ. Θεοῦ] εν εικονι αυτου κατ' εικ. Θεου 135. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Si fuerit in Codd. antiquitus, ΚΑΤΕΙΚΟΝΑΑΥΤΟΥΚΑΤΕΙΚΟΝΑΘΕΟΥ, facile voces κατ' εικονα, aut in 1° loco aut 2°, una cum αυτου iis interjacente, potuerunt omitti. ἐν εἰκόνι Θεοῦ Baſ. i, 88. Anaſtaſ. Ms. κατ' εἰκ. ἑαυτοῦ Damaſc. i, 357, Ms. *ad imaginem ſuam* Arab. 1. 2. Philaſtr. Brix. Vigil. Tapſ. ſed Philo notat, non fuiſſe ſcriptum εἰκ. ἑαυτοῦ, ſed Θεοῦ ii, 625. αὐτὸν] αὐτοὺς Theodot. ap. Clem. Al. 973. Arab. 3. ἐπ. αὐτοὺς] ‸ Copt. licet ſupra *illum* non *illos* habuerit. ‸ quoque Arab. 3.

XXVIII. αὐτοὺς ὁ Θ.] ‸ αὐτοὺς 108. πληρώσ.] πληθυν... reliquis litt. deperditis I. τῆς θαλάσσ.] *marium* Arab. 1. 2. καὶ πάντων τῶν κτηνῶν] ‸ πάντων 16, 127. Slav. præponit παντων των θηριων 72. Slav. πάντων τῶν ἑρπετ.] ‸ Arab. 1. 2. ἐπὶ τῆς γ.] ἐπ' αὐτῆς Anaſtaſ. Ms. Arab. 1. 2. + και ειδεν ο Θεος οτι καλον 59.

XXIX. Καὶ εἶπ. ὁ Θ.] ‸ 15. ‸ ὁ Θ. Arab. 4. πάντα] παν 16, 17. Theoph. 90. σπόριμον—σπορίμου] ‸ prima vox et quæ iis interjacent, ſed habet margo in rubris eâdem forte manu, 59. πάσ. τῆς γ.] ‸ πάσης 31, 37, 63, 83, 106, 107, 125, 127. Compl. Ald. Baſ. i, 339. Tert. ἑαυτῷ] αυτω 17, 37, 72, 82, 106, 125. καρπὸν] ‸ 72, 82. σπορίμου] σπόριμον Theodoret. Qu. xxxvii, et li, in Gen. ὑμῖν ἔσται] υμιν εστε 127. υμιν εστω 72. εἰς βρῶσιν] εἰς τροφὰς Clem. Al. Strom. iii, 528.

XXX. πᾶσι τοῖς θηρίοις &c.] *omnes beſtias*, et ſic porro pro dativis in toto com. habet accuſativa, Arab. 3. *omnes beſtias et omnes aves* in caſu accuſativo, ſed cum dativo in ſequentibus Arab. 1. 2. καὶ πᾶσι τοῖς πετ. τοῦ οὐρ.] ‸ 75. ἕρποντι] τω ερποντι 52. Alex. ἐν ἑαυτῷ] εν αυτω X, 82, 106. Theoph. 90. ‸ Arm. 2. Arm. Ed. ‸ εν tantum 37, 125. ψυχὴν] recenti manu ſcript. I. ad hanc v. eſt mutilus, III. πνοην 75. Theoph. l. c. Anaſtaſ. Ms. *ſpiritum*

ΚΕΦ. I.

πavτὶ ἑρπετῷ ἕρποντι ἐπὶ τῆς γῆς, ὃ ἔχει ἐν ἑαυτῷ ψυχὴν ζωῆς, καὶ πάντα χόρτον χλωρὸν εἰς
βρῶσιν· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς τὰ πάντα, ὅσα ἐποίησε, καὶ ἰδοὺ καλὰ λίαν· 31.
καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο πρωΐ, ἡμέρα ἕκτη.

ΚΕΦ. II.

ΚΑΙ συνετελέσθησαν ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, καὶ πᾶς ὁ κόσμος αὐτῶν. Καὶ συνετέλεσεν ὁ Θεὸς 1. 2.
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ τὰ ἔργα αὐτȣ͂, ἃ ἐποίησε· καὶ κατέπαυσε τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἀπὸ πάντων
τῶν ἔργων αὐτȣ͂, ὧν ἐποίησε. Καὶ εὐλόγησεν ὁ Θεὸς τὴν ἡμέραν τὴν ἑβδόμην, καὶ ἡγίασεν αὐ- 3.
τὴν, ὅτι ἐν αὐτῇ κατέπαυσεν ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αὐτȣ͂, ὧν ἤρξατο ὁ Θεὸς ποιῆσαι. Αὕτη 4.
ἡ βίβλος γενέσεως οὐρανȣ͂ καὶ γῆς, ὅτε ἐγένετο, ᾗ ἡμέρᾳ ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ
τὴν γῆν, Καὶ πᾶν χλωρὸν ἀγροῦ πρὸ τȣ͂ γενέσθαι ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πάντα χόρτον ἀγροῦ πρὸ 5.
τȣ͂ ἀνατεῖλαι· οὐ γὰρ ἔβρεξεν ὁ Θεὸς ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἄνθρωπος οὐκ ἦν ἐργάζεσθαι αὐτήν. Πηγὴ 6.
δὲ ἀνέβαινεν ἐκ τῆς γῆς, καὶ ἐπότιζε πᾶν τὸ πρόσωπον τῆς γῆς. Καὶ ἔπλασεν ὁ Θεὸς τὸν ἄν- 7.
θρωπον, χȣ͂ν ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἐνεφύσησεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτȣ͂ πνοὴν ζωῆς, καὶ ἐγένετο ὁ ἄν-
θρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν. Καὶ ἐφύτευσεν ὁ Θεὸς παράδεισον ἐν Ἐδὲμ κατὰ ἀνατολάς· καὶ 8.
ἔθετο ἐκεῖ τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἔπλασε. Καὶ ἐξανέτειλεν ὁ Θεὸς ἔτι ἐκ τῆς γῆς πᾶν ξύλον ὡραῖον 9.
εἰς ὅρασιν, καὶ καλὸν εἰς βρῶσιν, καὶ τὸ ξύλον τῆς ζωῆς ἐν μέσῳ τȣ͂ παραδείσου, καὶ τὸ ξύλον τȣ͂
εἰδέναι γνωστὸν καλοῦ καὶ πονηροῦ. Ποταμὸς δὲ ἐκπορεύεται ἐξ Ἐδὲμ ποτίζειν τὸν παράδεισον· 10.

Aug. semel. ζωῆς] ζῶσαν 37, 107, 125, et cum ης super syllab. ult. suprascripto 56. καὶ πάντα] και bis script. 31. καὶ uncis includit Alex. ^ καὶ Theoph. l. c. sed agnoscit et tuetur Procop. Ms. χόρτον] ^ 79. χλωρὸν] χλορον, 25, et sic, sed ω super ο primam suprascripta, 126. καὶ ἐγέν. οὕτως] ^ 127.

XXXI. Tot. comma rescriptum manu recenti I. ὁ Θεὸς] ^ 19. Arab. 1. τὰ πάντα] ^ τὰ 15, 19, 20, 25, 75, 127, 129. Theoph. 91. Cyr. Al. iv, 453. et sæpe. Epiph. i, 635. Bas. Sel. Orat. vi, 33, ap. Greg. Th. Anonym. ap. Chrys. vi, 532. Olympiodor. in Biblioth. PP. ii, 627. ἰδοὺ] + παντα Cyr. Al. iv, 453, vi, 241. sed non + semel. + τὰ πάντα Greg. Nyss. i, 15. καλὰ] *bonum* Georg. ἑσπέρα—πρωΐ] *mane—vespera* Arab. 3.

I. συνετελέσθησ.] συνετελέσθη 19, 106, 107. Chrys. iv, 79. καὶ πᾶς] ^ Arab. 2.

II. ὁ Θ.] ὁ Κύριος Georg. ἐν τῇ] ^ ἐν 59, 79. Iren. v, 445. Iren. Intp. ἕκτῃ] ἑβδόμῃ Barn. Ep. 44. Athan. teste Coteler. ad Barn. l. c. Theodorus ap. Theodoret. Ms. Qu. xxi, in Gen. favetque Cyprian. teste Grab. Ep. ad Mill. p. 67. Sed Barn. Ep. 45, 46, et forte 65, et Theodorus, ubi supra, ostendunt se ἕκτῃ legisse. Literarum numeralium ς et ζ similitudo facile potuit librarios fallere. αὐτοῦ ἃ] αὐτὰ ἃ 106. præmittunt *omnia* Iren. Intp. Arab. 4, et in marg. Arab. 1. ἃ ἐπ.] + ο Θεος επι της γης Codd. aliqui teste Anastas. Ms. κατεπαυσε] + ο Θεος 16, 19, 37, 38, 82, 106, 108. Compl. Philo i, 237. Iren. 445. Bas. i, 340, 342. Greg. Nyss. i, 160. Eus. in Pss. p. 605. Arab. 4. Aug. Ambr. Hilar. κατέλυσε γὰρ ὁ Θ. et inculcat vocem mendosam κατέλυσε, Cyr. Al. v, parte 2ª 76. τῇ ἡμ. 2°] εν τη ημ. 14, 16, 19, 20, 31, 32, 38, 55, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 108, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Iren. l. c. Theoph. 91. Orig. i, 679. Eus. in Pss. l. c. Chrys. iv, 79. Anastas. Ms. Philop. l. iii. Theodorus ap. Theodoret. l. c. *in die* Iren. Intp. Hier. Qu. Heb. Fecit forsan εν in fine vocis κατέπαυσεν ut alterum εν omitteretur. αὐτοῦ 2°] ^ 75, 107. Iren. in Ms. Vossiano, teste Grabio. ^ Arm. 2.

III. εὐλόγ.] ηυλογ. X, 32. cum aliis Codd. Alex. τὴν ἡμ.] ^ 73. ὁ Θεὸς 2°] habet addita in rubris 37. ποιῆσαι] subsequitur spatium unius lineæ vacuum, 75. ποιειν 19, 20, 108. Compl. Justin. qui dicitur, Resp. ad Orthod. Greg. Nyss. i, 935.

IV. αὕτη—γῆς] hæc et quæ iis interjacent habet in charact. majore, sub specie Tituli, Arab. 3. αὕτη ἡ] præmittit καὶ Arab. 1. 2. βίβλ. γενέσ.] *genesis* Arab. 2. et margo Arab. 1. *liber facturæ* Copt. Aug. οὐρ. καὶ] οὐρ. τε καὶ Chrys. iv, 92. sic primo Slav. Ostrog. sed τε deletum. ᾗ ἡμέρᾳ ἐπ.] ημερα η επ. 75. Copt. Theoph. 97. η ημερα η επ. 129. et sic (sed ultim. η supra lin.) 56. Ald. *dies quo fecit* Aug. η ημερα οτε επ. 38. Orig. ii, 27. *die quo fecit* Arm. 1. Arm. Ed. *dies, fecit* Arab. 3. Aug. ημερα εν η επ. Anast. Ms. ἐν ἡμέρᾳ ᾗ ἐπ. Cyr. Al. vi, 101. ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἐπ. Slav. Ostrog. Κύριος] ^ X, 14, 15, 16, 19, 20, 25, 31, 37, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 127, 128, 129, 131, 134. Compl. Philo i, 237, alibi. Theoph. 97. Clem. Al. Strom. vi, 815. Eus. P. E. vii, 318, 557. Chrys. iv, 92. Cyr. Al. l. c. Arm. 2. Arm. Ed. Aug. Ambr. ^ sub ※ habet margo, 127. Alex. Arab. 1.

V. πᾶν χλωρ.] παντα χλ. 25, 128. *omne lignum* Arab. 1. 2. ἀγροῦ] τȣ αγρου, 14, 25, 57, 73, 77, 78, 83, 128, 131. πρὸ τȣ͂] προς του, sed ος manu et atramento recenti, 75. γενέσθαι] ανατειλαι 68, 120, 121. Ald. ἐπὶ τῆς γ.] ^ Theoph. l. c. ἀγροῦ 2°] *ejus* (*terræ* scil.) Arab. 1. 2. ἀνατεῖλ.] αναστειλαι 31. γενέσθαι 68, 120, 121. Ald. ἔβρεξεν] εβρεχεν 75. ὁ Θεὸς] ※ Κυριος margo X, 127. præmittit ※ Κύριος (sed in litt. minoribus) Alex. et sic præmittit sub eodem signo Arab. 1. præmittunt Κυριος 19, 25, 31, 32, 57, 61, 73, 78, 79, 83, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Anast. Ms. Slav. margo Arab. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὴν γῆν] της γης 72, 106, 107. ἦν] + *in illa* Arab. 4. αὐτὴν] γην 31. ** την, eraso forte αυ, et τ paulum mutata, ut fieret γην, 82. την γην X, 14, 15, 16, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 78, 79, 83, 127, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 47. Theoph. l. c. Athan. i, 417. Chrys. iv, 93, et sæpe. Anast. Ms. Cyr. Al. v, 22. Procop. Ms. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Iren. Intp. Ambr. Aug. sed Aug. *in ea* semel.

VI. ἐκ τῆς γ.] απο της γ. 16. ^ της 82.

VII. ὁ Θεὸς] ※ Κυριος margo 127. Præmittunt Κυριος in textu 14, 25, 31, 32, 38, 57, 73, 77, 83, 131, 135. Cat. Nic. Orig. iii, 638. Athan. ii, 111. Arm. 1. 2. Arm. Ed. χȣ͂ν ἀ. τ. γ.] χȣν εκ τ. γ. margo 127. + λαβων supra lin. ab alia m. 55, 77. Iren. Intp. præmittunt λαβων 20, 32. Athan. l. c. Damasc. ii, 309. Bas. Sel. ap. Auct. PP. i, 581. χουν λαβων α. τ. γ. 15, 16, 18, 19, 31, 37, 59, 61, 68, 72, 75, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo i, 32, 49. Orig. l. c. et alibi. Const. Ap. v, 7. Greg. Nyss. huc sæpe alludens. Severian. ap. Chrys. vi, 485. ἐνεφύσησεν] ἐνέπνευσεν Epiph. i, 1096. ii, 152. πνοὴν] πνοη 18. Exciderat linea super η, quæ ν denotaverat. πνευμα Orig. in Catt. Mss. citatis ab Editore ad Orig. iii, 385. *spiritum* Hilar. Auct. Qu. V. T. ap. Aug. ὁ ἄνθρ.] ^ ὁ 15, 37, 106. ψυχὴν] πνοην 32.

VIII. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος 16, 19, 20, 25, 32, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 106, 127, 128, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Latini nonnulli. Præmittit ※ Κύριος Alex. Præmisit hanc vocem cum hoc signo Orig. teste Anastas. τὰ Ἐξαπλᾶ στιχθέντα allegante. παράδ.] κηπον margo 127. τὸν παράδ. Theoph. 97. Ἐδὲμ] Ἐδεν Compl. Sahid. Iren. Intp. Aug. Ἐδὲν Alex. sed ν in charact. minor. ἀνατ.] + *solis* Sahid.

IX. ὁ Θ.] Κύριος ὁ Θ. Anastas. Ms. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἔτι] ^ 59. Arab. 1. 2. ἐκ τῆς γ.] supra lin. 59. ^ τῆς 78. πᾶν] και π. 108. εἰς 1°—εἰς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, 55. καὶ καλ.] ^ καὶ Arab. 1. 2. τȣ͂ παραδ.] τω παραδεισω X, 55, 127, 134. Alex. Ambr.

X. ἐκπορεύεται] επορευετο 72. *egrediebatur* Hier. in Is. *prodiebat*, et *exiit* Aug. Ἐδὲμ] Ἐδεν Compl. et sic Alex. sed ν in

11. ἐκεῖθεν ἀφορίζεται εἰς τέσσαρας ἀρχάς. Ὄνομα τῷ ἑνὶ, Φισῶν· οὗτος ὁ κυκλῶν πᾶσαν
12. τὴν γῆν Εὐιλάτ· ἐκεῖ οὗ ἐςι τὸ χρυσίον. Τὸ δὲ χρυσίον τῆς γῆς ἐκείνης καλόν· καὶ ἐκεῖ
13. ἐςιν ὁ ἄνθραξ, καὶ ὁ λίθος ὁ πράσινος. Καὶ ὄνομα τῷ ποταμῷ τῷ δευτέρῳ, Γεῶν· οὗτος ὁ
14. κυκλῶν πᾶσαν τὴν γῆν Αἰθιοπίας. Καὶ ὁ ποταμὸς ὁ τρίτος, Τίγρις· οὗτος ὁ προπορευόμενος
15. κατέναντι Ἀσσυρίων· ὁ δὲ ποταμὸς ὁ τέταρτος, Εὐφράτης. Καὶ ἔλαβε Κύριος ὁ Θεὸς τὸν ἄν-
θρωπον ὃν ἔπλασε, καὶ ἔθετο αὐτὸν ἐν τῷ παραδείσῳ τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυ-
16. λάσσειν. Καὶ ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς τῷ Ἀδὰμ, λέγων, ἀπὸ παντὸς ξύλου τοῦ ἐν τῷ πα-
17. ραδείσῳ βρώσει φαγῇ. Ἀπὸ δὲ τοῦ ξύλου τοῦ γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρὸν, οὐ φάγεσθε ἀπ'
18. αὐτοῦ· ᾗ δ' ἂν ἡμέρᾳ φάγητε ἀπ' αὐτοῦ, θανάτῳ ἀποθανεῖσθε. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς, οὐ
19. καλὸν εἶναι τὸν ἄνθρωπον μόνον· ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθὸν κατ' αὐτόν. Καὶ ἔπλασεν ὁ Θεὸς ἔτι
ἐκ τῆς γῆς πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ, καὶ πάντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἤγαγεν αὐτὰ πρὸς
τὸν Ἀδὰμ, ἰδεῖν τί καλέσει αὐτά· καὶ πᾶν ὃ ἐὰν ἐκάλεσεν αὐτὸ Ἀδὰμ ψυχὴν ζῶσαν, τοῦτο
20. ὄνομα αὐτῷ. Καὶ ἐκάλεσεν Ἀδὰμ ὀνόματα πᾶσι τοῖς κτήνεσι, καὶ πᾶσι τοῖς πετεινοῖς τοῦ
21. οὐρανοῦ, καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ ἀγροῦ· τῷ δὲ Ἀδὰμ οὐχ εὑρέθη βοηθὸς ὅμοιος αὐτῷ. Καὶ
ἐπέβαλεν ὁ Θεὸς ἔκςασιν ἐπὶ τὸν Ἀδὰμ, καὶ ὕπνωσε· καὶ ἔλαβε μίαν τῶν πλευρῶν αὐτοῦ, καὶ
22. ἀνεπλήρωσε σάρκα ἀντ' αὐτῆς. Καὶ ᾠκοδόμησεν ὁ Θεὸς τὴν πλευρὰν, ἣν ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ Ἀδὰμ

charact. minor. *Eden* Aug. ποτίζειν] ποτιζων 32, 128. *qui rigat*, et *qui abluit*, (*fons* scil.) Ambr. ἐκεῖθεν] εκει δε 18. *et inde* Arab. 1. 2. 3. 4. Aug.

XI. ἑνὶ] + *eorum* Copt. φισῶν] φεισων X, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 59, 61, 72, 79, 106, 107, 131. Alex. Cat. Nic. Philo i, 56. Theoph. 97. Orig. ii, 28. Epiph. ii, 60. Severian. in Cat. Nic. 70. Anastas. Ms. φυσων 127. *Physon* Copt. *Gihon* Arab. 1. *Sihan* Arab. 2. οὗτος] *et hic* Arab. 1. 2. 4. τὴν γῆν] ∧ τὴν 16. Εὐιλὰτ] sic ex corr. 18. Ευηλατων 37. Ευηλατ 121. Ευειλατ 16, 61, 127. Alex. *Oeilat* Sahid. Εὐιλὰθ Theoph. l. c. Aug. Ambr. ἐκεῖ οὗ] ∧ οὗ 25, 32, 56. Aug. semel: utrumque erasum, 55. εκει ου ex corr. sed primo εκει ουν 128. εκει ουν 18, 31, 37, 62, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 121, 129, 131, 134. Ald. Theoph. l. c.

XII. τὸ δὲ] και το 19, 108. Compl. Hier. in Is. καὶ ἐκεῖ] ∧ καὶ 106. Compl. Anastas. Ms. ἐςιν] ∧ 76. ὁ ἄνθρ. καὶ ὁ] ∧ alterum ὁ et quæ iis interjacent, 82.

XIII. ὄνομα] τω ονομα (sic) 31. τῷ ποταμ.] ∧ 128. Γεῶν] Γεω ν cum spatio unius literæ vacuo 75. Γηων X, 55, 61, 74, 127, 134. Alex. Severian. in Cat. Nic. 71. Cyr. Al. iii, 601, 617. Γαιων 25, 32, 57, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Acacius in Cat. Nic. 72. *Gihon* Arm. 2. *Gihan* Arab. 2. *Sihan* Arab. 1. οὗτος ὁ κυκλῶν] οὗτος κυκλοῖ Theoph. 98. Philo forte i, 56. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Aug. aliquando.

XIV. ὁ ποταμ.] ∧ ὁ 79. Cat. Nic. Τίγρις] Τιγρης 18, 25, 106, 131, 134. Cat. Nic. Τιγρεις 55. οὗτος] ουτως 18. αυτος X. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὁ προπορευόμ.] ο πορευομ. 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 56, 57, 59, 61, 72, 73, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 126, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 56. Theoph. 98. Epiph. ii, 61. Anastas. Ms. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Ἀσσυρίων] Ασυριων 75. 131. Ασσυριας 128. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὁ δὲ π.] ∧ δε 59. Εὐφράτ.] ουτος Ευφρ. X, 14, 15, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 57, 59, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 127, 128, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ουτος Ευφ. in textu deletum, et marg. ουτος ο μεγας ποταμος 56.

XV. καὶ 1°] η και eraso η 75. Κύριος ὁ Θ.] ∧ Κύριος 37. Severian. ap. Chrys. vi, 487. Ambr. Sed Aug. testatur, "Scriptura locuta est, *et sumpsit Dominus Deus.*" ἔπλασε] εποιησε X, 55, 75, 127, 128. Philo forte i, 53, 61. Severian. l. c. Aug. Ambr. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. αὐτὸν] ∧ 106. αὐτοὺς Severian. in Cat. Nic. 72. τῆς τρυφ.] ∧ III, X, 68, 72, 120, 129. Ald. Philo l. c. Theoph. 98. Anastas. Ms. Orig. iii, 131. Ambr. Arab. 3. Aug. habet sub × in charact. minor. Alex. ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυλάσσ.] tr. ἐργ. καί φυλ. αὐτὸν Bas. i, 406. Auctor Comm. in Is. ap. Bas. + αυτον X, 32, 76, 134, 135. margo 127. Ambr. + τὸν παράδεισον et ∧ αὐτὸν, Greg. Nyss. i, 496. Severian. l. c. Sed Aug. notat e Græco ad verbum exprimi, *operari eum et custodire.*

XVII. τοῦ ξύλ.] τε καρπου τε ξ. 15. φάγεσθε] φαγεσαι 107. *comedes* Hier. Ep. ad Cypr. Arab. 1. 3. 4. ἀπ' αὐτοῦ 1°] + ουδ' ου μη αψησθαι αυτε, ινα μη αποθανηται 129. ἐξ αὐτοῦ Philo i, 63, sed ∧ i, 61, cum Arm. 2. Arm. Ed. Hier. l. c. Ambr. Anon. in App. ap. Aug. ᾗ δ' ἂν ἡμέρᾳ] η δ' αν ημεραν 75. ἣν δ' ἂν ἡμέραν Cyr. Al. Glaph. i, 6. φάγητε] φαγειτε 18. φαγεσθε 75. Theoph. 98. φαγησθε 59. Alex. Ath. i, 40. Bas. Sel. ap. Auct. PP. 15. Gennad. in Cat. Nic. 84. Hesych. ap. Coteler. Monum. Eccl. Gr. iii, 142. φαγησαι (sic) 107. In singulari num. vertunt Arab. 3. 4; in duali Arab. 1. 2. ἀπ' αὐτοῦ 2°] ∧ forte 32. ∧ Tert. Auctor. Qu. V. T. ap. Aug. Anon. in App. ap. Aug. Anon. de Prædict. ap. Prosp. ἀποθανεῖσθε] αποθανεισθαι 31, 55, 75. αι ad fin. pro ε, ut sæpe. αποθανεις 107. In singulari num. vertit Arab. 4. Hier. Qu. Heb. et Ep. ad. Cypr. In duali Arab. 1. 2.

XVIII. Κύρ.] ∧ 79, 135. Cat Nic. Julian. ap. Cyr. Al. vi, 75. Arm. 2. Auctor de Prædict. ap. Prosp. τὸν ἄνθρ.] ∧ 31. κατ' αὐτὸν] κατα τον 31. κατ' αυτε 75.

XIX. ὁ Θ. ἔτι] tr. ετι ο Θ. 135. ο Θ. τον ανθρωπον ετι 59. Præmittunt *Dominus* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. *Dominus adhuc* Georg. ∧ ἔτι Eus. P. E. 516. Arab. 3. πάντα 1°] και π. 59. καὶ πάντα τ. πετ. τ. ο. καὶ] ∧ alterum καὶ et quæ iis interjacent, 61. ∧ παντα 134. Ἀδὰμ 1°—Ἀδὰμ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, 79. καλέσει] καλεση X. Bas. Sel. in Auct. PP. ii, 8. αὐτὰ 2°] αυτο primo 131, sed ex corr. recenti αυτα. ἐὰν] αν X, 16, 59. Compl. Philo i, 68. Theoph. 98. Eus. P. E. l. c. Bas. Sel. l. c. ∧ εαν 14, 18, 20, 38, 56, 57, 72, 73, 75, 77, 79, 128, 129, 135. Cat. Nic. Greg. Nyss. ii, 386. Chrys. iv, 112, et alibi. Severian. in Cat. Nic. 75. Anastas. Ms. αὐτὸ] αυτων 72. αυτα 15, 18, 37, 59, 75, 82, 106, 107. Theoph. l. c. Severian. l. c. Copt. Ἀδὰμ 2°] ∧ 135. Severian. l. c. ὁ Ἀδὰμ Bas. Sel. l. c. ψυχὴν ζῶσαν] εις ψ. ζ. 14, 25, 57, 73, 75, 131. ∧ Chrys. iv, 68, 657. Severian. Orat. v. Bas. Sel. l. c. αὐτῷ] αυτου X, 58, 127, 129. Alex. Theoph. l. c. Eus. l. c. Arab. 1. 2. 3. αυτοις 15, 18, 37, 61, 72, 75, 106, 107. *eorum* Copt. ὄνομα αὐτῷ—ὀνόματα com. 20] ∧ postrem. et quæ iis interjacent, 18.

XX. καὶ—ὀνόματα] ∧ hæc et quæ iis interjacent, 18. Vide ad fin. com. 19. ∧ καὶ 15. Ἀδὰμ 1°] ο Αδαμ 59. ὀνόματα] ονομα 106, 107, 129. πᾶσι τοῖς κτ.] tr. τοις κτ. π. 129. τοῦ ἀγροῦ] της γης 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 57, 61, 72, 73, 74, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 113. τῷ δὲ] τω τε 59. Alex. βοηθὸς ὅμ. αὐτ.] tr. ομ. αυτ. β. 106. ∧ βοηθὸς 127. Bas. Sel. in Auct. PP. ii, 8. βοηθ. ομοιως αυτω 135.

XXI. ὁ Θ.] præmittunt Κυριος 31, 61, 68, 72, 83, 120, 121, 127. Ald. et (sub × in charact. minor.) Alex. præmittunt Κύριος Athan. ii, p. iii. Epiph. i, 407. Chrys. iv, 118. et alibi. Anastas. Ms. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Hier. Qu. Heb. Fulgent. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutr. cum voce iis interjacente Arab. 1. 2. σάρκα ἀντ' αὐτῆς] σαρκες αντ' αυτης 107. Fuitne σαρκὸς in isto Codice, ex quo suum exscripsit Librarius?

XXII. ὁ Θ.] ο Κυριος 31, 83, 121. Ald. Georg. præmittunt Κυριος X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 37, 55, 56, 59, 61, 73, 75, 76, 77,

ΚΕΦ. II.

εἰς γυναῖκα· καὶ ἤγαγεν αὐτὴν πρὸς τὸν Ἀδάμ. Καὶ εἶπεν Ἀδάμ· τȣ̃το νῦν ὀςοῦν ἐκ τῶν 23.
ὀςέων μου, καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου· αὕτη κληθήσεται γυνή, ὅτι ἐκ τȣ̃ ἀνδρὸς αὐτῆς ἐλήφθη.
Ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτȣ̃ καὶ τὴν μητέρα, καὶ προσκολληθήσεται 24.
πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃· καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.

ΚΕΦ. III.

ΚΑΙ ἦσαν οἱ δύο γυμνοί, ὅ, τε Ἀδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτȣ̃, καὶ οὐκ ᾐσχύνοντο. Ὁ δὲ ὄφις ἦν 1. 2.
φρονιμώτατος πάντων τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν ἐποίησε Κύριος ὁ Θεός· καὶ εἶπεν ὁ ὄφις
τῇ γυναικί, τί ὅτι εἶπεν ὁ Θεός, ȣ̓ μὴ φάγητε ἀπὸ παντὸς ξύλου τȣ̃ παραδείσου; Καὶ εἶπεν 3.
ἡ γυνὴ τῷ ὄφει, ἀπὸ καρπȣ̃ τȣ̃ ξύλȣ τȣ̃ παραδείσȣ φαγούμεθα. Ἀπὸ δὲ τȣ̃ καρπȣ̃ τȣ̃ ξύλου, 4.
ὅ ἐςιν ἐν μέσῳ τȣ̃ παραδείσου, εἶπεν ὁ Θεός, ȣ̓ φάγεσθε ἀπ᾽ αὐτȣ̃, οὐδὲ μὴ ἅψησθε αὐτȣ̃,
ἵνα μὴ ἀποθάνητε. Καὶ εἶπεν ὁ ὄφις τῇ γυναικί· οὐ θανάτῳ ἀποθανεῖσθε. Ἤδει γὰρ ὁ 5. 6.
Θεός, ὅτι ᾗ ἂν ἡμέρᾳ φάγητε ἀπ᾽ αὐτȣ̃, διανοιχθήσονται ὑμῶν οἱ ὀφθαλμοί, καὶ ἔσεσθε ὡς
θεοί, γινώσκοντες καλὸν καὶ πονηρόν. Καὶ εἶδεν ἡ γυνή, ὅτι καλὸν τὸ ξύλον εἰς βρῶσιν, καὶ 7.

78, 79, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Theoph. 98. Athan. ii, 111. Chryſ. iv, 117, et ſæpe. Euſ. P. E. xii, 586. Anaſtaſ. Ms. Copt. Arab. 1. 2. 3. 4. Arm. 2. Arm. Ed. ἀπὸ τȣ̃ Ἀδὰμ] ∧ 135.

XVIII. Ἀδὰμ] ο Αδαμ 75, 76, 134. τȣ̃το νῦν] ∧ νυν 16. Aſterius in Auct. PP. i, 81. Arab. 4. τουτο ουν 75, 130. ὀςοῦν] ∧ 31. adſcribitur margini III. οςων 73, 78, 79, 128. ὀςέων] οςων 32, 56, 76, 134. ὀςε̃ν (ſic) 25, 106. τῆς σαρκὸς] των σαρκων 20. κληθήσεται] καὶ κληθ. Philo i, 74. Arab. 1. 2. ἀνδρὸς αὐτῆς] ιδιου ανδρος 72. ἀνδρὸς αὐτη Ed. Baſil. 1550, contra matrem Ald. quæ habet ut Vat. ∧ αὐτῆς Theoph. 98. Arab. 4. Hier. Qu. Heb. ἐλήφθη] + αυτη X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 37, 38, 50, 57, 59, 61, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, cum ſpiritu aſpero plerique, ut Compl. Alex. Slav. Oſtrog. + αὐτῆ Philo l. c. Theoph. Ms. Epiph. i, 225, 408. Damaſc. ii, 309. Severian. ap. Chryſ. vi, 491. Slav. Moſq.

XXIV. ἕνεκεν— τὴν 1°] inter has voces habet ſex ſcriptas ſuper raſuram, 31. ἕνεκεν] αντι 20. Chryſ. i, 228, et ubique. Athan. ii, 111. Epiph. i, 225, 408. Theodoret. i, 197, 406. ii, 57, 1682. iii, 435. Auctor de Virgin. ap. Baſ. iii, 634. Gennad. in Cat. Nic. 101. Severian. ap. Chryſ. vi, 498. *Et propter* Arab. 1. 2. καταλείψει] καταλειψη 75. καταληψει 18. ἄνθρωπος] præmittunt ὁ Arab. 1. 2. Georg. τὸν πατ.] την μητερα 79. αὐτοῦ 1°] ∧ Philo i, 75. Polycarp. qui dicitur, Ed. Halloix. Theoph. 98. Orig. iii, 638. Arm. 1. Tert. Ambr. Auctor de Prædict. ap. Proſp. τὴν μητ.] τον πατερα αυτου 79. + αυτου X, 14, 15, 16, 31, 56, 57, 59, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 127, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Theoph. l. c. Orig. l. c. Athan. l. c. Anaſtaſ. Ms. Damaſc. ii, 309. Arab. 3. Arm. 2. Arm. Ed. καὶ προσκολλ.] ∧ καὶ Georg. πρὸς τὴν γ.] τη γυναικι 31, 59, 68, 83, 120, 121, Ald. Alex. Method. de Reſurrect. et in Sympoſ. Orat. iii. Athan. l. c. Epiph. ll. cc. Auctor de Virgin. ap. Baſ. l. c. Latini omnes. τη γυναικι ex corr. ſed primo ut Vat. 77. margo τη γυναικι 127. αὐτȣ̃ 2°] ∧ 15, 106. εαυτου 129. Arm. 2. εἰς σάρκα μίαν] *in carne una* Georg. Ambr. Auctor de Prædict. ap. Proſp.

I. ∧ totum comma, 31. ſubjungunt hoc comma capiti primo Compl. Alex. et (contra matrem Aldinam) Francofurt. 1597. et (contra Vaticanam) Londin. 1653. Franequer. 1709. Amſtelod. 1725. οἱ δύο γυμνοὶ] tr. γ. οι δυο 25, 77, 78. Cat. Nic. οι δυο ομου γ. 37. γυμνοὶ—γυνὴ αὐτȣ̃] tr. ο τε Αδ. και η γ. αυτȣ γυμνοι 128.

II. ὄφις ἦν] οφις φησι 16, 130. Habent Codicum aliquorum margines pro ſummario, ſive οφεως απατη, ſive περι οφεως, aut aliquid conſimile. Οφις φησι, ſummarium ex hoc genere marginale, poſitum e regione vocum οφις ην, erat mox in textum earum loco inductum. φρονιμώτατος] φρονιμωτερος I, 129. Theoph. 98. Euſ. P. E. 586. Lucif. Cal. Ambr. Gradum ſuperlativum in Græco fuiſſe poſitum diſerte affirmat Aug. ὁ Θεὸς 2°] Κυριος 79. præmittunt Κυριος 14, 25, 57, 73, 78, 127, 131, 135. Cat. Nic. Georg. Lucif. Cal. + ὑμῖν Severian. ap. Chryſ. vi, 497. præmittit ὑμῖν Athan. in Cat. Nic. 79. οὐ μὴ φάγητε] ου μη φαγειται 75. μὴ φαγειν Severian. l. c. Athan. l. c. παντὸς] ∧ Arab. 4. τȣ̃ παραδείσȣ] του εν παραδεισω 59. τȣ εν τω παραδεισω X, 15, 18, 19, 32, 37, 56, 61, 72, 74, 75, 76, 77, 79, 106, 108, 129, 135. Compl. Cat. Nic. Euſ. in Pſſ. p. 255. Chryſ. ii, 272. Baſ. Sel. 15. Diodor. in Cat. Nic. 80. Anaſtaſ. Ms. *quod eſt in paradiſo* Lucif. Cal. Slav. *quod eſt intus in paradiſo hoc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ∧ Arab. 4.

III. τῷ ὄφει] ∧ 31, 83, 121. Ald. Slav. καρπȣ̃] ∧ 134. τȣ καρπȣ 31. παντος in textu, margo καρπου 127. παντος 15, 18, 19, 20, 32, 37, 38, 56, 59, 61, 72, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 128, 135. Compl. Alex. Theoph. 98. Severian. Hom. vi. Baſ. Sel. Orat. vi. Anaſtaſ. Ms. Procop. Ms. Iren. Intp. Ambr. Lucif. Cal. Arab. 1. 4. καρπȣ παντος X. παντος κ. 14, 16, 25, 57, 73, 78, 79, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. τȣ̃ ξύλȣ] ∧ Arab. 4. ∧ τȣ̃ X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 37, 38, 59, 61, 72, 74, 82, 106, 107, 108, 127, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Theoph. l. c. *lignorum* Copt. Arm. Ed. τȣ̃ παραδείσȣ] εν τω παραδεισω 107. τȣ εν τω παραδεισω 38, 56, 59, 72, 74, 76, 79, 106, 127, 129. Baſ. Sel. l. c. Aug. Lucif. Cal. φαγȣ́μεθα] habet in charact. minor. Alex. φαγομεθα X, 16, 18, 19, 20, 32, 56, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Theoph. l. c. Chryſ. iv, 126. Baſ. Sel. l. c. φαγωμεθα III, 25, 37, 59, 61, 72, 73, 75, 77, 78, 130, 131. Anaſtaſ. Ms. Arm. Ed. βρωσει φαγομεθα 15.

IV. τȣ̃ καρπȣ̃] ∧ τοῦ X, 59, 75, 76, 127, 129, 130, 134. Alex. Theoph. 98. Arab. 1. 2. ὅ ἐςιν ἐν] ȣ̃ ἐςιν εν 106. του εν 20. Chryſ. iv, 126. τȣ̃ παραδείσȣ] τω παραδεισω X, 59. Iren. Intp. Ambr. οὐ φάγεσθε] ου φαγεσθαι 59, 130. ου φαγησθε 20, 77. Slav. et ſic, ſed cum ε ſupraſcripto ſuper η, 15. οὐ φάγητε Orig. iii. 731. Chryſ. l. c. ου μη φαγεσθαι 31. ου μη φαγεισθαι 82. ου μη φαγεσθε 18, 38, 79, 128, 131. Theoph. l. c. et ſic, ſed cum η ſupraſcripto ſuper ε ab alia manu, 55, 103. ου μη φαγησθε X, 14, 25, 32, 56, 57, 73, 78, 129, 135. Cat. Nic. ου μη φαγητε 37, 61, 106, 107. ἀπ᾽ αὐτου] ∧ 20. αὐτȣ̃ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, 106, 107. οὐδὲ μὴ] ουδ᾽ ου μη X, 19, 37, 56, 59, 61, 74, 76, 129. Orig. iii, 701. Anaſtaſ. Ms. ουδε μη αὖ (ſic) 130. ἅψησθε] αψεσθαι 31. αψεισθαι 75. ἀποθάνητε] αποθανηται 18. αποθάνειτε 75. αποθανεῖσθαι 31. *morte moriamini* Ambr.

V. ὁ ὄφις] ∧ ὁ vi. καὶ εἶπ. ὁ ὄφ. τῇ γ.] hæc addidit poſtea prima manus, 25. ἀποθανεῖσθε] αποθανεισθαι 18, 31. + *ex hoc* Arab. 1. 2.

VI. ἤδει] ειδει I. ἴδει 75. *ſcit* Ambr. ὁ Θεὸς] ∧ 75. Arab. 4. ὅτι] ∧ 16. Arm. 2. ᾗ ἂν] η εαν 32. εν η αν I, X, 14, 16, 25, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 133, 135. Alex. Theoph. 98. η δ᾽ αν 15, 18, 19, 37, 55, 56, 61, 72, 82, 106, 134. Athan. iii, parte prima, 21. Anaſtaſ. Ms. ἡ δ᾽ αν (ſic) 127. ἡμέρᾳ] ημεραν 18, 106, 107. φάγητε] φαγειται 75. φαγεῖτε 18. φαγεσθε 72. φαγησθε 16, 59, 127, 130. Alex. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] ∧ Athan. l. c. Chryſ. ii, 116. vii, 171. viii, 319. Procop. Ms. Severian. in Cat. Nic. 82. Nicet. ap. Cat. Poſſini p. 95. Theophyl. in Johan. p. 686. διανοιχθήσ.] διανοιγησ. 72. διανηχθησ. 75. Græci recentiores pronuntiant οι ſic, ut nos vocalem η. ὑμῶν] pro ἡμῶν, quod habet Vat. ex errore typographico, repoſui ὑμῶν cum conſenſu Codicum pene omnium, et Editionum, et Verſionum. ὑμῶν οἱ ὀφθ.] tr. οι οφθ. υμ. 135. Orig. i, 722. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἔσεσθε] εσεσθαι 75. ὡς Θεοὶ] *Deus* Arab. 4. γινώσκ. καλὸν καὶ πονηρ.] τȣ̃ εἰδέναι γνωςὸν καλȣ̃ καὶ πονηροῦ Cyr. Al. vi, parte ſecundâ, 91.

VII. καὶ 2°—καὶ 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, Arab. 3. καὶ 2°] ∧ Arab. 1. 2. 3. ὅτι] ∧ 14, 57, 73, 77, 79, 131. Cat.

ΓΕΝΕΣΙΣ.

ΚΕΦ. III.

ὅτι ἀρεςὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἰδεῖν, καὶ ὡραῖόν ἐςι τȣ͂ κατανοῆσαι· καὶ λαϐȣ͂σα ἀπὸ τȣ͂ καρπȣ͂ αὐτȣ͂,
8. ἔφαγε· καὶ ἔδωκε καὶ τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς μετ' αὐτῆς, καὶ ἔφαγον. Καὶ διηνοίχθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ
τῶν δύο, καὶ ἔγνωσαν ὅτι γυμνοὶ ἦσαν· καὶ ἔῤῥαψαν φύλλα συκῆς, καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς περι-
9. ζώματα. Καὶ ἤκουσαν τῆς φωνῆς Κυρίȣ τȣ͂ Θεȣ͂ περιπατȣ͂ντος ἐν τῷ παραδείσῳ τὸ δειλινόν·
καὶ ἐκρύϐησαν ὅ, τε Ἀδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτȣ͂ ἀπὸ προσώπȣ Κυρίȣ τȣ͂ Θεȣ͂ ἐν μέσῳ τȣ͂ ξύλου τοῦ
10. 11. παραδείσου. Καὶ ἐκάλεσεν Κύριος ὁ Θεὸς τὸν Ἀδὰμ, καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ἀδὰμ πȣ͂ εἶ; Καὶ
εἶπεν αὐτῷ· τῆς φωνῆς σου ἤκουσα περιπατȣ͂ντος ἐν τῷ παραδείσῳ, καὶ ἐφοϐήθην ὅτι γυμνός
12. εἰμι, καὶ ἐκρύϐην. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, τίς ἀνήγγειλέ σοι ὅτι γυμνὸς εἶ, εἰ μὴ ἀπὸ τȣ͂ ξύ-
13. λου, οὗ ἐνετειλάμην σοι τούτȣ μόνου μὴ φαγεῖν, ἀπ' αὐτȣ͂ ἔφαγες; Καὶ εἶπεν ὁ Ἀδάμ· ἡ γυνὴ,
14. ἣν ἔδωκας μετ' ἐμοῦ, αὕτη μοι ἔδωκεν ἀπὸ τȣ͂ ξύλȣ, καὶ ἔφαγον. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῇ
15. γυναικί· τί τȣ͂το ἐποίησας; καὶ εἶπεν ἡ γυνὴ, ὁ ὄφις ἠπάτησέ με, καὶ ἔφαγον. Καὶ εἶπε Κύ-
ριος ὁ Θεὸς τῷ ὄφει· ὅτι ἐποίησας τȣ͂το, ἐπικατάρατος σὺ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν, καὶ ἀπὸ πάν-
των τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς· ἐπὶ τῷ ςήθει σου καὶ τῇ κοιλίᾳ πορεύσῃ, καὶ γῆν φαγῇ πά-

Nic. Arab. 1. 2. ὃ (sic) 31. καὶ 3°] ‸ 106. Arab. 1. 2. 3. καὶ 3°—καὶ 4°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent. Arab. 4. ὅτι 2°] ‸ 25. ὡραῖον] *dulcis* Arab. 3. Gaud. Brix. ἐςι] ‸ Epiph. i, 768. Chryſ. i, 165. Arm. 2. Arm. Ed. Georg. τȣ͂ κατ.] εις γευσιν Greg. Nyſſ. ii, 941. *guſtatu* Arab. 3. *videre* Arm. 2. *ad videre* (ſic) Arm. Ed. λαϐοῦσα] ελαϐεν 20. Epiph. i, 595. Arm. 2. *ſumpſit* aliqui Latini. + η γυνη vi, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 56, 57, 73, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 4. ἀπὸ τȣ͂ κ.] ‸ ἀπὸ VI, X, 15, 18, 19, 31, 37, 38, 56, 59, 61, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 121, 127, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Greg. Nyſſ. i, 98. Baſ. Sel. 16. αὐτοῦ] ‸ 37, 79. ἔφαγε] και εφαγε 31. Slav. Latini aliqui. καὶ τῷ ἀνδρὶ] ‸ καὶ VI, 79, 135. Arab. 4. Latini omnes. τῷ ἀνδρὶ] *Adamo viro* Arab. 4. αὐτῆς 1°] ‸ 79. μετ' αὐτῆς] ‸ 14, 20, 72, 77, 129, 131. Chryſ. iv, 128. Baſ. Sel. l. c. Anaſtaſ. Ms. μετ' αυτη 75. μεθ' αυτης 134. μεθ' εαυτης 76. Theoph. 99. τῷ μετ' αὐτῆς Epiph. ii, 25. καὶ ἔφαγον] και εφαγε 20, 74, 76, 106, 107, et ſic, ſed εν punctis infra poſitis notatur, et ſupraſcriptum eſt ον, 31. και εφαγεν 129, 134. Anaſtaſ. Ms. *et edit etiam* Arab. 3.

VIII. διηνοίχθ.] ηνοιχθ. 129. οἱ ὀφθ. τῶν δύο] αυτων οι οφθ. 20. Baſ. ii, 81. Ambr. οι οφθ. αυτων των δυο 75, 82. ἔγνωσ.] επεγνωσ. 37. συκῆς] *ligni* Arab. 1. 2. ἑαυτοῖς] εαυτης 18. Apud Græcos recentiores οι ſonat, ut apud nos η. αὐτοις 82. αυτοις 75, 130. Compl. et (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. περιζώμ.] + *et conſuerunt ea et obtexerunt ſe illis* Arab. 4.

IX. τῆς φωνῆς] την φωνην VI, X, 76, 127, 128, 130, 134, 135. Alex. Orig. i, 681. Arm. 1. τῆς φ.—περιπατοῦντος] Confer Greg. Nyſſ. ii, 396. *vocem ambulantem Domini* Arab. 1. 2. et ſic, ſed cum *Dei* adjecto Arm. Ed. *vocem Domini Dei ambulantem* Arab. 3. *vocem Domini Dei ambulantem* (ſed ultima vox eſt generis maſculini non fœminini) Arab. 4. Κυρίȣ 1°] ‸ 75. Epiph. i, 595, 778. Anaſtaſ. Ms. Greg. Nyſſ. forte, ii, 391. τοῦ Θεȣ͂] ‸ 72. Severian. ap. Chryſ. vi, 501. Arab. 1. 2. περιπατȣ͂ντος—δειλινὸν] ‸ hæc et quæ iis interjacent VI. δειλ.] margo της ημερας 127. + τῆς ἡμέρας Anaſtaſ. Ms. ἐκρύϐησαν] habent in ſingulari num. Epiph. i, 595. Arab. 1. 2. 4. ὅ, τε Ἀδ.—παραδείσȣ] ‸ hæc et quæ iis interjacent VI. ‸ τε Epiph. l. c. ‸ ὅ, τε Arm. 1. 2. Arm. Ed. Κυρίȣ 2°] ‸ 75. Theoph. 99. του Κυριȣ 131. τȣ͂ Θεȣ͂ 2°] Arab. 3. τοῦ ξύλȣ] ‸ 19, 68, 108, 120, 121. Compl. Ald. In plurali num. habent Arm. 1. 2. Arm. Ed.

X. Κύριος] ‸ 19, 121, 128. Ald. Procop. Ms. Huic vocabulo præmiſit ſecunda manus, ut videtur, ×, cum ‸ infra, quaſi ſignum hoc ſuppleri debuerit, 75. τὸν Ἀδ.] τω Αδ. 37. αὐτῷ] ‸ Arab. 1. 2. 4. Ἀδὰμ 2°] Αδαμ Αδαμ 72. Procop. Ms. Baſ. Sel. 17, 140. Slav. Oſtrog. Georg. habet ſupra lin. ab alia m. 55. ſupplet margo 127. ‸ VI, 15, 18, 19, 37, 61, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Philo i, 97. Theoph. 99. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XI. καὶ εἶπεν] ο δε ειπε 59. + ο Αδαμ 74, 134. + Αδαμ 19, 72, 76. Compl. αὐτῷ] ‸ 15, 18, 19, 37, 59, 61, 72, 74, 76, 82, 106, 107, 134. Compl. Slav. Arab. 1. 2. 4. Georg. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῆς φωνῆς] την φωνην X, 76, 127, 134. Alex. Theoph. 99. Epiph. i, 595. Baſ. Sel. 17. Arab. 1. 2. 3. 4. ἤκουσα] primo ηκουσε 134. περιπατȣ͂ντος] ‸ 75. Philo i, 98. Theoph. l. c. Ambr. Lucif. Cal. et, niſi in uno loco, Aug. Arm. 1. 2. Uncis includit Alex. *ambulantem* Arab. 1. 2. 3. 4. περιπ. ἐν τῷ π.] ‸ VI. Epiph. l. c. ‸ ἐν τῷ π. Baſ. Sel. l. c. + *hic* Arm. 1. Arm. Ed. εἰμι] ειμην 82. *eram* Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ἐκρύϐ.] ‸ καὶ Copt.

XII. αὐτῷ] ‸ 72. ὁ Θεὸς] ‸ VI, X, 15, 18, 19, 37, 55, 59, 61, 72, 75, 76, 78, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Theoph. 99. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Præmittunt Κυριος 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. ἀνήγγ.] ειπεν Severian. ap. Chryſ. vi, 505. σοι 1°] ‸ VI. εἰ μὴ] + οτι 15. *niſi quia* Aug. ſed non ubique. ‸ εἰ Severian. l. c. + *comediſti* Arab. 4. ἀπ' αὐτȣ͂ ἔφαγες; Καὶ] ἀπ' αὐτοῦ ἔφαγες. Καὶ Compl. Ald. et ſic Arab. 4, licet *comediſti* ſupra habuerit. *comediſti revera ab eo: Et* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XIII. ὁ Ἀδ.] ‸ ὁ VI, 15, 18, 19, 37, 56, 61, 82, 106, 108, 129, 135. Compl. et (contra Ald.) Francofurt. 1597. Theoph. 99. ἔδωκας] δεδωκας 14, 20, 25, 55, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 108, 130, 131. Compl. Baſ. ii, 430. συνωκισας 38. μετ' ἐμȣ͂] εμοι 72. μη 75, i. e. μοι, nam οι ſonat apud Græcos recentiores, ut η apud nos. μοι Theoph. l. c. Epiph. i, 595. Chryſ. ii, 128, et alibi. Severian. ap. Chryſ. vi, 505. μοι μετ' ἐμȣ͂ Anaſtaſ. Ms. αὕτη] αὐτὴ 16. Theoph. l. c. μοι ἔδωκεν] tr. Epiph. l. c. Arab. 3. 4. Georg. ἀπὸ τȣ͂ ξ.] ‸ Baſ. l. c. Arab. 4. ἐκ τȣ͂ ξ. Chryſ. ii, 128. καὶ ἔφαγον] ‸ καὶ Copt.

XIV. Κύριος] ‸ VI, 14, 15, 18, 19, 31, 37, 56, 61, 82, 106. Compl. Ald. Philo i, 99. Theoph. 99. Chryſ. iv, 139. Copt. Arab. 3. Lucif. Cal. Sub × habet Alex. ὁ Θεὸς] ‸ Arab. 4. τȣ͂το] τούτω 18. ἡ γυνὴ] ‸ VI. Philo l. c. ὁ ὄφις] ‸ ὁ 75. ἠπάτησέ με] ‸ με 72. υπατησεν (ſic) με 15. με υπαλισεν (ſic) 75. επηγαγετο με 38. Aquilæ eſt.

XV. Κύριος] ‸ 82. Cat. Nic. Iren. Intp. Cyprian. τῷ ὄφει] ‸ VI. ὅτι] τι οἱ 19. ἐποίησας] + *tu* Arm. 2. Arm. Ed. Cyprian. Lucif. Cal. σὺ] σοι 82. ει συ 128. ει ſine σὺ 25. *eris* ſine *tu* Arm. 2. *eris tu* Arm. Ed. ἀπὸ πάντων 1°—ἀπὸ πάντων 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent, 31, 72. Theoph. 99. Severian. in Auct. PP. 286. Procop. Ms. κτηνῶν] θηριων 108. Compl. καὶ ἀπὸ π. τῶν θ.] ‸ Baſ. Sel. 18. τῶν θηρ.] των κτηνων 108. Compl. ‸ των VI, Arm. 2. Arm. Ed. τῶν ἐπὶ] ‸ VI, 15, 18, 20, 25, 37, 61, 74, 76, 82, 106, 107, 134. Philo i, 100. Chryſ. iv, 142. Severian. ap. Chryſ. vi, 506. Baſ. Sel. l. c. Slav. Arab. 4. Arm. 2. Arm. Ed. Iren. Intp. Cyprian. Ambr. Uncis includit Alex. ἐπὶ τῷ ςήθει] επι το ςηθος 107. και επι τω ς. 18. Slav. Arab. 1. 2. σȣ 1°] ‸ VI, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 37, 38, 59, 61, 73, 74, 79, 82, 106, 107, 108, 135. Compl. Cat. Nic. Philo i, 100, 110, 118. Theoph. l. c. Chryſ. iv, 142. Severian. in Auct. PP. 286. Serapion in Cat. Nic. 92. Procop. Ms. Theodoret. i, 1107. Arm. 2. Arm. Ed. Lucif. Cal. τῇ κοιλίᾳ] τη κυλια 18. επι τη κ. 76, 134. Sahid. Ambr. Auctor Op. Imperf. in Matth. ap. Aug. + σου 20, 56, 72, 75, 129. Theoph. l. c. Copt. Arm. 2. Arm. Ed. Lucif. Cal. Auctor Qu. V. T. ap. Aug. πορεύσῃ] πορευσει 18. περιπατηση 56. *ambulabis* Ambr. φαγῇ] φαγει 18, 75. φάγεσαι Philo i, 100, 118.

σας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου. Καὶ ἔχθραν θήσω ἀνὰ μέσον σοῦ καὶ ἀνὰ μέσον τῆς γυναικὸς, 16.
καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματός σου, καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματος αὐτῆς· αὐτός σου τηρήσει κεφα-
λὴν, καὶ σὺ τηρήσεις αὐτοῦ πτέρναν. Καὶ τῇ γυναικὶ εἶπε· πληθύνων πληθυνῶ τὰς λύπας σου, 17.
καὶ τὸν στεναγμόν σου· ἐν λύπαις τέξῃ τέκνα, καὶ πρὸς τὸν ἄνδρα σου ἡ ἀποστροφή σου· καὶ αὐ-
τός σου κυριεύσει. Τῷ δὲ Ἀδὰμ εἶπεν· ὅτι ἤκουσας τῆς φωνῆς τῆς γυναικός σου, καὶ ἔφαγες 18.
ἀπὸ τοῦ ξύλου, οὗ ἐνετειλάμην σοι τούτου μόνου μὴ φαγεῖν, ἀπ' αὐτοῦ ἔφαγες, ἐπικατάρατος ἡ γῆ
ἐν τοῖς ἔργοις σου· ἐν λύπαις φαγῇ αὐτὴν πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου. Ἀκάνθας καὶ τρι- 19.
βόλους ἀνατελεῖ σοι, καὶ φαγῇ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ. Ἐν ἱδρῶτι τοῦ προσώπου σου φαγῇ τὸν 20.
ἄρτον σου, ἕως τοῦ ἀποστρέψαι σε εἰς τὴν γῆν ἐξ ἧς ἐλήφθης· ὅτι γῆ εἶ, καὶ εἰς γῆν ἀπελεύσῃ.
Καὶ ἐκάλεσεν Ἀδὰμ τὸ ὄνομα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ Ζωὴ, ὅτι μήτηρ πάντων τῶν ζώντων. Καὶ 21. 22.
ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς τῷ Ἀδὰμ, καὶ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ χιτῶνας δερματίνους, καὶ ἐνέδυσεν αὐτούς.
Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ἰδοὺ Ἀδὰμ γέγονεν ὡς εἷς ἐξ ἡμῶν, τοῦ γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρόν· καὶ νῦν 23.
μή ποτε ἐκτείνῃ τὴν χεῖρα αὐτοῦ, καὶ λάβῃ ἀπὸ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς καὶ φάγῃ, καὶ ζήσεται εἰς
τὸν αἰῶνα. Καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς ἐκ τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι 24.
τὴν γῆν ἐξ ἧς ἐλήφθη. Καὶ ἐξέβαλε τὸν Ἀδὰμ, καὶ κατῴκισεν αὐτὸν ἀπέναντι τοῦ παραδείσου 25.

XVI. ∧ totum comma VI. θήσω] ποιήσω Theoph. 99. τῆς γυν.] *ejus* Slav. ἀνὰ μέσον 2°—ἀνὰ μέσον 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. ∧ ἀνὰ μέσον 2° et 3° Just. M. Dial. cum Tryph. parte 2, 356. σπέρματος 1°—σπέρματος 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 75. Cyprian. ἀνὰ μέσον 4°] ∧ Philo i, 100. Theoph. l. c. Just. M. l. c. Arab. 1. 2. 3. αὐτὸς] αὐτὸ Theoph. l. c. probante Voss. de LXX Intpp. pag. 11. οὗτος Hippolyt. ii, 27. *et semen ejus* Arab. 4. *et ille* Copt. *ipsa* Aug. Ambr. Greg. σου τηρ.] tr. 16, 130. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τηρήσει et infra τηρήσεις] τοιρησει (omisso infra τοιρησεις) 75. τηρηση et τηρησης 106. τειρήσει et τειρήσεις Compl. τρήσει et τρήσεις legendum putat Vossius: τερήσει et τερήσεις Grabius. PP. Græci pene omnes cum Iren. Intp. Cypr. Ambr. Greg. Hier. tuentur lection. Vat. Confer Intpp. Græc. ad Jerem. xx, 10. *calcabit* ap. Iren. Intp. semel. κεφ.] την κεφ. 75. καί συ] σου δε (sic) 75. τηρήσεις] ∧ 75. et ∧ e Latinis pauci. πτέρν.] την πτ. 75.

XVII. καὶ τῇ γ.] ∧ καὶ Georg. πληθύνων πληθυνῶ] πληθύνω πληθυνῶ 18. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent VI. τὸν στεναγμόν σου] της στεναγμης ου 82. Literarum σσ concursu factum est ut ex iis altera omitteretur. τους στεναγμους σου 72, 74, 82, 106, 107. 135. Compl. Anastas. Ms. Habent etiam num. pluralem Cyprian. Hieron. Qu. Heb. Petr. Chrysolor. Auctor de Prædict. ap. Prosp. σου 2°] ∧ X. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν λύπαις] ἐν λύπῃ Theoph. 99. Andr. Cret. in Auct. PP. Ed. Combefis. p. 231. Arm. 2. Arm. Ed. Philastr. Brix. Petr. Chrysolor. Auctor de Prædict. ap. Prosp. Auctor Qu. V. T. ap. Aug. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Cyprian. atque in uno loco Aug. τέξῃ] τεξει 75, 130. τεξης 18. τέξεις Philo i, 130, in Edd. ante-Mang. τέκνα] *tui liberos* Arab. 4. *filios tuos* Aug. in uno loco. ἀποστροφὴ] επιστροφη 18. σου 5°] σε 82.

XVIII. τῷ δὲ] δε supra lin. 64. και τω VI, 15, 18, 37, 56, 61, 75, 82, 106, 108. Compl. Slav. τῆς φων.] ∧ 73. Adamant. de Rect. Fid. ap. Orig. i, 825, et rursus infra. Arab. 3. ἔφαγες 1°] ∧ Bas. ii, 639, alibi. Severian. Orat. vi. Procop. Ms. ἀπὸ τοῦ] ∧ ἀπὸ VI. ξύλου] + *exinde* Arm. 2. Arm. Ed. οὗ ἐνετ.—ἔφαγες] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI. σοι] ∧ Adamant. l. c. τούτου μόνου] ∧ Severian. ap. Chrys. vi, 509. φαγεῖν] φάγει 75. ἀπ' αὐτοῦ ἔφαγες] ἀπ' αὐτοῦ [ἔφαγες] Alex. ∧ Bas. ii, 430, et alibi. Severian. ap. Chrys. l. c. Severian. l. c. ∧ in Latinis Codd. teste Aug. Locut. iii, 326. *et edisti ab illo* Arm. 2. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἔργ. σου] ἀπὸ σου Bas. iii, 398. ∧ omnibus alibi. ἐν λύπαις] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. 4. Auctor Qu. V. T. ap. Aug. ἐν λύπῃ Philo i, 136. Theoph. l. c. Andr. Cret. Serm. de Vit. Hum. Arm. 2. Arm. Ed. et habent num. singular. Cyprian. Ambr. Aug. φαγῇ] φάγει 18, 75. φάγεσαι Philo i, 136.

XIX. ἀκανθ.] præmittit *et* Arab. 4. σοι] + η γη 75, 135. Macar. Hom. p. 102, 153, 229. καὶ φαγῇ] και φάγει 75. και φαγεται (sic, sed l. φαγεσαι) 129. καὶ φάγεσαι Philo i, 137. ∧ καὶ et habet *comedes tibi* Copt. χόρτον] αρτον 82. τοῦ ἀγροῦ] ∧ Arab. 1. 2. + σου Theoph. 99. Auctor de Prædict. ap. Prosp. et Aug. plus semel.

XX. ∧ tot. comma VI. ἐν] και εν 130. Arab. 4. ἱδρῶτι] υδρωτι 131. υδρωτητι 82, 130. ιδροτητι 18, 56. ιδρωτητι 75, 108. Compl. + *tuo* Copt. + καὶ πόνῳ Greg. Nyss. i, 748. σου 1°] ∧ 57. φαγῇ] φάγει 75. φάγεσαι Philo i, 137, et alibi. τοῦ ἀποστρέψαι σε] ∧ σε Slav. του ἐπιστρέφειν σε Greg. Thaum. Serm. p. 74. οὗ ἀποστρέψῃς Damasc. ii, 349. Insinuat ἐπιστρέψαι Greg. Thaum. Serm. iii, p. 74. οὗ ἀποστρέψω σε Adamant. de Rect. Fid. ap. Orig. i, 815. τὴν γῆν] ∧ την 75. ἀπελεύσῃ] απελευσει 18, 75. *reverteris* Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XXI. Ἀδὰμ] ∧ Arab. 4. αὐτοῦ] ∧ III. habet in charact. minor. Alex. Ζωὴ] Ζωὴν Philo i, 480, et alibi. Anastas. Ms. *vitam* Hier. *Evam* Syr. in Bar-Hebr. ὅτι μ. π. τῶν ζ.] ∧ VI. μήτηρ] + αὐτη 130. αὐτη μητηρ X, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 55, 56, 59, 61, 64, 74, 76, 77, 82, 106, 107, 127, 128, 129, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Chrys. iv, 150. Anastas. Ms. Procop. Ms. Hier. Arab. 4. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. αὐτη μητηρ 14, 37, 57, 68, 73, 75, 78, 79, 120, 121, 131. αὐτη ην μητηρ 19. αὐτη ην μητηρ 108. Compl. πάντων] ∧ Epiph. forte, i, 1050, bis.

XXII. καὶ 1°] ∧ 15. Κύριος] ∧ Epiph. i, 595. Bas. ii, 367. Adamant. de Rect. Fid. ap. Orig. i, 862. Cyr. Al. vi, parte 2da, 350. Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς] ∧ 18. τῷ Ἀδὰμ] ∧ 16.

XXIII. ∧ tot. comma VI. εἶπεν] + αυτοις 108. Compl. ὁ Θεὸς] ∧ 108. Compl. Arab. 4. Aug. semel. margo ※ Κυριος X. præmittunt Κυριος III, 14, 16, 25, 31, 76, 77, 78, 79, 127, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Anastas. Ms. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Aug. semel. præmittit sub × Κύριος Alex. ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. Ἀδ. γέγ.] tr. 79. Method. ap. Epiph. i, 547. Anastas. Ms. Theodoret. i, 55. ὡς εἷς] ως ει (sic) 31. ἐξ ἡμ.] ∧ ἐξ Philo i, 430, et alibi. μή ποτε] His et seqq. præmittit ἐκβάλωμεν αὐτὸν Clem. Hom. iii, 39. Vide l. αὐτοῦ] ∧ III, X, 18, 19, 55, 59, 64, 71, 108, 134, 135. Orig. i, 246. Method. l. c. Epiph. i, 595. Anastas. Ms. Arm. 1. Arm. Ed. habet sub × et in charact. minor. Alex. καὶ λάβῃ] ∧ Theodoret. ii, 397. Arab. 3. Copt. καὶ ἅψηται Clem. Hom. iii, 39. Epiph. l. c. Scriptor ap. Chrys. viii, 63. ἀπὸ] ∧ III, X, 59, 71, 75, 129. Clem. Hom. l. c. Method. l. c. Anastas. Ms. Epiph. l. c. Scriptor in Spuriis Chrys. viii, 63. Habet in charact. minor. Alex. ἀπὸ τοῦ ξ. καὶ φάγ.] tr. καὶ φάγ. ἀπὸ τοῦ ξ. τῆς ζ. Theodoret. l. c. καὶ φάγῃ] ∧ 18. ∧ primo, sed inserta sunt a manu, ut videtur, prima, 25. + *ex ea* Arab. 3. ζήσεται] ζήσῃ Theodoret. l. c. Aug.

XXIV. αὐτὸν] αυτους X. Κύριος] ∧ Scriptor ap Chrys. vi, 487. τοῦ παραδ. τῆς τρυφῆς] tr. της τρυφης του π. 73. ∧ τῆς τρυφῆς VI. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τρυφῆς—τρυφῆς in com. 25.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Arab. 2. ∧ eadem, sed habet margo prima manu, Arm. 1. Uncis includit Arab. 1.

XXV. ἐξέβ.] + ο Θεος 129. Anastas. Ms. + margo Κυριος ο Θεος 56. Chrys. iv, 154. ἐξέβ. τὸν Ἀδ.] *exivit Adam* Copt. Arab 3. κατῴκισ.] primo καλωκησ. 134. κατωκησ. 15, 16, 18, 75, 82, 106. Severian. ap. Chrys. vi, 486. *habitavit* Copt. Arab. 3. αὐτὸν] ∧ 75. Philo i, 138. Copt. Arab. 3. Arm. 2. Arm. Ed. Hier. τοῦ παραδ. τῆς τρυφ.] tr. της τρυφ. του παραδ. 14, 25, 55, 57, 75, 77,

ΚΕΦ. III.

τῆς τρυφῆς· καὶ ἔταξε τὰ χερουβὶμ, καὶ τὴν φλογίνην ῥομφαίαν τὴν ςρεφομένην, φυλάσσειν τὴν
ὁδὸν τȣ̃ ξύλȣ τῆς ζωῆς.

ΚΕΦ. IV.

1. ΑΔΑΜ δὲ ἔγνω Εὔαν τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃, καὶ συλλαβȣ̃σα ἔτεκε τὸν Κάϊν· καὶ εἶπεν, ἐκτησάμην
2. ἄνθρωπον διὰ τȣ̃ Θεȣ̃. Καὶ προσέθηκε τεκεῖν τὸν ἀδελφὸν αὐτȣ̃ τὸν Ἄβελ· καὶ ἐγένετο Ἄβελ
3. ποιμὴν προβάτων, Κάϊν δὲ ἦν ἐργαζόμενος τὴν γῆν. Καὶ ἐγένετο μεθ' ἡμέρας ἤνεγκε Κάϊν ἀπὸ
4. τῶν καρπῶν τῆς γῆς θυσίαν τῷ Κυρίῳ. Καὶ Ἄβελ ἤνεγκε καὶ αὐτὸς ἀπὸ τῶν πρωτοτόκων τῶν
προβάτων αὐτȣ̃, ϗ ἀπὸ τῶν ςεάτων αὐτῶν· καὶ ἐπεῖδεν ὁ Θεὸς ἐπὶ Ἄβελ, καὶ ἐπὶ τοῖς δώροις
5. αὐτȣ̃. Ἐπὶ δὲ Κάϊν, καὶ ἐπὶ ταῖς θυσίαις αὐτȣ̃, ȣ̓ προσέσχε· καὶ ἐλυπήθη Κάϊν λίαν, καὶ
6. συνέπεσε τῷ προσώπῳ αὐτȣ̃. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῷ Κάϊν, ἵνα τί περίλυπος ἐγένου, καὶ
7. ἵνα τί συνέπεσε τὸ πρόσωπόν σου; Οὐκ ἐὰν ὀρθῶς προσενέγκης, ὀρθῶς δὲ μὴ διέλης, ἥμαρτες;
8. ἡσύχασον· πρός σε ἡ ἀποςροφὴ αὐτȣ̃, καί συ ἄρξεις αὐτȣ̃. Καὶ εἶπε Κάϊν πρὸς Ἄβελ τὸν
ἀδελφὸν αὐτȣ̃, διέλθωμεν εἰς τὸ πεδίον· καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτȣ̀ς ἐν τῷ πεδίῳ, ἀνέςη
9. Κάϊν ἐπὶ Ἄβελ τὸν ἀδελφὸν αὐτου̃, καὶ ἀπέκτεινεν αὐτόν. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Κάϊν·
10. ποῦ ἐςιν Ἄβελ ὁ ἀδελφός σȣ; καὶ εἶπεν, οὐ γινώσκω· μὴ φύλαξ τȣ̃ ἀδελφȣ̃ μȣ εἰμὶ ἐγώ; Καὶ

78, 106, 131. ∧ τῆς τρυφ. VI. Arm. 2. καὶ ἔταξε] ∧ Philo i, 138, in Ed. ante-Mang. Forte Philo in suo τῶν ὁ Codice, non habuit καὶ ἔταξε hic, ut nec αὐτὸν supra: atque adeo τὰ χερȣβὶμ ad κατῴκισεν essent referenda. Favent ipsius verba, τὰ χερȣβὶμ ἀντικρὺ τȣ̃ παραδείσȣ την οικησιν ἴσχει. Forte καὶ ἔταξεν fuit alia lectio pro καὶ κατῴκισεν, ex marg. in textum inducta. τὰ χερȣβὶμ] ∧ τα 59. τα χαιρουβημ 75. τα χερȣβειμ X, 135. Ald. τα χερȣβιν III. τὰ χερουβὶμ (sed ultim. litera in minor. charact.) Alex. τῷ χερουβεὶμ Macar. Hom. p. 74. *Cherubi* Arab. 3. *Cherub* (accusativ. singular.) Copt. τὴν φλογίνην] τῆ φλογίνη (sic) cum plena distinctione subjuncta, 18. Habuit Codex, unde exscripsit Librarius, τῆ φλογινῆ. τὴν φλογ. ῥομφ.] ponit in casu nominativo Arab. 3. τὴν ςρεφομ.] ∧ 31, 83. Ald. Arab. 3. ∧ τὴν Philo l. c. φυλάσσ.] φυλαττ. 31, 37. τὴν ὁδὸν] ∧ (sed relictum est spatium vacuum pro duabus voculis) 130.

I. Εὔαν] ∧ 72, 77, 130. συλλαβȣ̃σα] συνλαβȣσα 130. συνελαβεν και 129. Alex. Damasc. i, 296. Ambr. Hier. ἔτεκε] ἐγέννησεν Damasc. l. c. ἐκτησάμην] εκτισαμην 56, 75. habet in num. plural. Arab. 4. ἄνθρωπον] υἱὸν Epiph. i, 287. του̃ Θεȣ̃] Κυρίου Θεȣ̃ Epiph. l. c.

II. προσέθηκε τεκεῖν] προσεθετο τεκειν 15, 18, 19, 20, 31, 37, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 107, 108, 128. Compl. Ald. Chrys. iv, 156. Cyril. Al. Glaph. p. 13. προσεθηκεν τεκειν τεκειν (sic) et marg. παλιν ετεκεν 130. τὸν Ἄβελ] ∧ τον 31, 82. 77. ἦν ἐργαζ.] ∧ ἦν 107.

III. Hoc comma cum quinque sqq. commatibus adscript. margini in charact. minore 31. ἡμέρας ἤνεγκε] ημερας. και ηνεγκε 16, 130, 134. τῶν καρπῶν] *fructu* Lucif. Cal. favente Tert. γῆς] + *suæ* Arab. 1. 2. θυσίαν] in num. plurali Copt. et forte Tert. *munus* Ambr. τῷ Κυρίῳ] Κυριω τω Θεω 72. τω Θεω 129. Philo i, 171. Ms. favente Suida in voce Ἄβελ. Bas. Sel. p. 22. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Θεῷ Ald. Clem. Ep. i. p. 149.

IV. καὶ αὐτὸς] ∧ καὶ Georg. τῶν προβάτων] ∧ τῶν 76, 78. αὐτȣ̃ 1°] ∧ Clem. Ep. i. p. 149. Greg. Nyss. ii, 740. καὶ ἀπὸ τῶν ς. ἀ.] ∧ Eus. ii, 34. Lucif. Cal. et Latini, quotquot hoc comma citant. αὐτῶν] + *sacrificium* Arab. 4. αυτȣ forte 64. certe 15, 18, 82, 106. Georgius Metropolita Nicomed. ap. Auct. PP. i, 1006. ∧ 55, 72, 79, 135. Georg. ἐπεῖδεν] επιδεν X, 37, 135. Alex. τοῖς δώρ.] ταῖς θυσίαις, ut videtur, Greg. Nyss. l. c.

V. ἐπὶ δὲ] και επι 55. καὶ ἐπὶ] και supralin. 82. ∧ ἐπὶ Eus. ii, 34. ταῖς θυσίαις] της θυσιας 19. τοις δωροις 59, 129. Greg. Nyss. ut videtur, ii, 740. *munera* Tert. Ambr. Vigil. Taps. ἐλυπήθη Κάϊν] ελυπησεν τον Κ. X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 55, 57, 59, 61, 64, 71, 73, 75, 76, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 128. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Bas. Sel. p. 23. Cyr. Al. Glaph. p. 13. Chrys. iv, 158. et sic margo, 135. et sic in textu, sed in marg. ut videtur, ελυπηθη prima manu, 130. ελυπησεν ο Θεος Κ. 72. ελυπησε Κυριος ο Θεος τον Κ. 14, 77. ελυπησε Κυριος ο Θεος τω Κ. 131. ελυπησεν αυτον Κ. 68, 120, 121. *tristatus est propter hoc Cain* Arab. 1. 2. *tristatum est cor Caini* Arab. 3. λίαν] videtur erasum, 64. ἄγαν Clem. Ep. i, 149. τῷ προσώπῳ] sic margo, 127. το προσωπον 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 55, 56, 57, 61, 73, 74, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 130, 134. Chrys. iv, 158. Cyr. Al. l. c. et alibi. Theodoret. iii, 628. Copt. Sahid. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Lucif. Cal. αὐτȣ̃ 2°] ∧ III, X, 59, 68, 71, 75, 83, 120, 121, 129, 135. Ald. erasum 64. habet in charact. minor. Alex.

VI. Κύριος] ∧ Clem. Ep. i. p. 149. Tert. ὁ Θεὸς] ∧ Aug. τῷ Κ.] πρὸς τον Κ. 127. ἵνα τί] τι ινα 106. ∧ ἵνα 15, 18, 37, 56, 82, 107. videtur erasum 64. ἐγένου] + *tu* Georg.

VII. ἐὰν] αν, ut videtur, 64. certe, 15, 16, 18, 25, 37, 55, 57, 59, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 159, et alibi. Georgius ap. Auct. PP. i, 1006. ὀρθῶς] ορθὸς et sic postea 18. + μοι 129, et supra lin. 56. προσενέγκης] προσένεγκες 129. δὲ μὴ] ∧ δὲ 134. διέλης] ελης 75. ἥμαρτες;] habent positive, non interrogative, 31, 64, 106. Epiph. i, 493. Bas. ii, 328, 661. Latini pene omnes. πρός σε ἡ] προσε η (sic) 18. μὴ προσθῆς ἔτι ἡ (forte pro μὴ προσθήσεται ἡ) Scriptor ap. Chrys. ix, 692. αὐτȣ̃ καὶ συ] αυτου και συ αυτȣ και συ sed και συ αυτȣ punctis repudiantur, 75. ἀποςροφὴ] ἐπιςροφὴ Cyr. Al. Glaph. p. 14. ἄρξεις αὐτȣ̃] αρξης αυτȣ 19. αυτȣ αρξης 14, 25, 73, 75, 108, 131. αυτȣ αρξεις 15, 18, 37, 38, 56, 57, 61, 64, 72, 77, 78, 82, 106, 107, 128. Compl. Cat. Nic. Ath. ii, 267. Slav.

VIII. καὶ εἶπε] ειπε δε 25, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Præmittit his vocibus signum ÷ Arab. 1. et signum ÷ Arab. 2. Sed neuter habet signum finale. Referenda vero videtur utriusque signi vis ad vocabula, διέλθωμεν εἰς τὸ πεδίον. Κάϊν πρὸς Ἄβελ τὸν ἀδ.] ∧ Ἄβελ 73. *Abel Caino fratri* Georg. διέλθωμεν] διελθομεν 130. ἐξέλθωμεν Cat. Nic. δεῦρο ἐξέλθωμεν Chrys. ii, 129. iv, 677. *veni egrediamur* Arm. 1. Arm. Ed. *eamus* Tert. Ambr. Lucif. Cal. + δε 18. Cat. Nic. + δη 14, 15, 20, 25, 37, 56, 57, 59, 61, 64, 77, 78, 82, 106, 107, 131. + *igitur* Slav. + *extra* Georg. διέλθ. εἰς τὸ π.] His ÷ præmittit Alex. ἐν τῷ π.] εις το πεδιον 56. ∧ τῷ 31. ἀνέςη] εξανεςη 82. και ανεςη X, 16, 31, 55, 56, 59, 68, 75, 83, 120, 121, 129, 130, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Slav. Arm. 1. και postea, ut videtur, præmissum, 64. ἐπὶ Ἄβ.] προς Αβ. 19. τὸν ἀδ. αὐτου̃ 2°] ∧ Arab. 3.

IX. καὶ εἶπε] ∧ 82. Κύριος] est supra lin. 64. ∧ X, 15, 18, 19, 37, 61, 75, 106, 107, 108. Compl. Alex. Chrys. iv, 163. Lucif. Cal. ὁ Θεὸς] ∧ Anon. ap. Aug. Arab. 4. ἐςιν] ∧ Philo i, 202. Athan. i, 599. Epiph. i, 296. Chrys. iv, 677. v, 315. Theodoret. i, 69. Cyr. Al. Glaph. p. 14, et alibi. Arab. 2. καὶ εἶπεν] ο δε ειπεν marg. 127. et sic in textu X, 59, 71, 74, 75, 129, 134. Alex. Cyr. Al. Glaph. l. c. Copt. Slav. τȣ̃ ἀδελφȣ̃] τω αδελφω 59. μου] ∧ 56.

X. Κύριος] ο Θεος X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 64, 71, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 165. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Damasc. ii, 349. Tert. Aug. Lucif. Cal. Κυριος ο Θεος 75. Philo i, 205. Copt. Arab. 3. πεποίηκας;] εποιησας X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131,

εἶπε Κύριος, τί πεποίηκας; φωνὴ αἵμαλος τȣ̃ ἀδελφοῦ σου βοᾷ πρός με ἐκ τῆς γῆς. Καὶ νῦν 11.
ἐπικατάρατος σὺ ἀπὸ τῆς γῆς, ἣ ἔχανε τὸ ςόμα αὐτῆς δέξασθαι τὸ αἷμα τȣ̃ ἀδελφȣ̃ σου ἐκ τῆς
χειρός σου. Ὅτε ἐργᾷ τὴν γῆν, καὶ οὐ προσθήσει τὴν ἰσχὺν αὐτῆς δοῦναί σοι· ςένων καὶ 12.
τρέμων ἔσῃ ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπε Κάϊν πρὸς Κύριον τὸν Θεὸν, μείζων ἡ αἰτία μου τȣ̃ ἀφεθῆ- 13.
ναί με. Εἰ ἐκβάλλεις με σήμερον ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς, καὶ ἀπὸ τοῦ προσώπȣ σȣ κρυβήσο- 14.
μαι, καὶ ἔσομαι ςένων καὶ τρέμων ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἔςαι πᾶς ὁ εὑρίσκων με, ἀποκτενεῖ με.
Καὶ εἶπεν αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς, οὐχ οὕτω· πᾶς ὁ ἀποκτείνας Κάϊν, ἑπτὰ ἐκδικȣ́μενα παραλύσει. 15.
Καὶ ἔθετο Κύριος ὁ Θεὸς σημεῖον τῷ Κάϊν, τȣ̃ μὴ ἀνελεῖν αὐτὸν πάντα τὸν εὑρίσκοντα αὐτόν.
Ἐξῆλθε δὲ Κάϊν ἀπὸ προσώπου τȣ̃ Θεȣ̃, καὶ ᾤκησεν ἐν γῇ Ναῒδ κατέναντι Ἐδέμ. Καὶ ἔγνω 16. 17.
Κάϊν τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃· καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τὸν Ἐνώχ. Καὶ ἦν οἰκοδομῶν πόλιν· καὶ ἐπω-
νόμασε τὴν πόλιν ἐπὶ τῷ ὀνόματι τȣ̃ υἱȣ̃ αὐτȣ̃, Ἐνώχ. Ἐγεννήθη δὲ τῷ Ἐνὼχ Γαϊδάδ· καὶ 18.
Γαϊδὰδ ἐγέννησε τὸν Μαλελεήλ· καὶ Μαλελεὴλ ἐγέννησε τὸν Μαθουσάλα· καὶ Μαθουσάλα
ἐγέννησε τὸν Λάμεχ. Καὶ ἔλαβεν ἑαυτῷ Λάμεχ δύο γυναῖκας· ὄνομα τῇ μιᾷ, Ἀδά· καὶ ὄνομα 19.
τῇ δευτέρᾳ, Σελλά. Καὶ ἔτεκεν Ἀδὰ τὸν Ἰωβήλ· οὗτος ἦν πατὴρ οἰκούντων ἐν σκηναῖς κτηνο- 20.

134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 205. Theoph. 105. Chryſ. iv, 165. Damaſc. ii, 349. Cyr. Al. Glaph. p. 14. præmittunt τȣτο 14, 15, 25, 32, 57, 73, 78, 79, 106, 131. Cat. Nic. Georg. ſubjungunt τȣτο, 16, 18, 19, 20, 37, 38, 55, 56, 61, 63, 72, 74, 76, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Theoph. 105. Damaſc. ii, 349. Chryſ. iv, 165. Lucif. Cal. Arab. 1. 2. 4. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ τῆς γῆς] εν τη γη 75.

XI. καὶ νῦν] ∧ 106. Chryſ. iv, 166. ἐπικαλάρ.] + ει 106, 107. + eris Adimant. ap. Aug. + fias Arm. 1. Arm. Ed. σὺ ἀπὸ τῆς γῆς] ἡ γῆ Baſ. iii, 397. Tert. Hieron. σὺ] ∧ 106, 107, 108, 130. ἀπὸ] επι III, 31, 56, 68, 107, 120, 121. Ald. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Arab. 3. ἀπὸ in charact. minor. Alex. ἣ ἔχ.] ἥ τις ἔχ. Epiph. i. 279, et alibi. τὸ ςόμ. αὐτ.] ∧ Theoph. 105. Baſ. iii, 397. τῆς χειρὸς] habent num. plural. Copt. Arm. 1. Arm. Ed.

XII. ὅτε] ὁ III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 63, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 106, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 166, in Mss. Cat. Nic. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Arm. 1. Arm. Ed. Aug. Ambr. ὅτε in minor. charact. Alex. *et propter hoc quando* Arab. 1. 2. *et quando* Slav. ἧ (χειρὶ ſcilicet) Philo i, 303. ἐργᾷ] ἐργάσῃ Philo i, 303. Macar. Hom. xlvii. p. 229. *operaberis* Aug. Ambr. καὶ οὐ] + μη 106. *et non amplius* quatuordecim Codd. Armeni. ∧ καὶ Slav. προσθήσει] προσθηση 16, 134. + *tibi* Arab. 4. τὴν ἰσχ. αὐτ. δοῦναί σοι] tr. δουναι σοι τὴν ἰσχ. αὐτ. 135. Damaſc. ii, 349. δουναὶ σοι τȣς καρποὺς αὐτ. Macar. Hom. xlvii. ∧ σοι Baſ. iii, 398. τρέμων] + καὶ σειόμενος Macar. Hom. vi, et Hom. xxxi. ἐπὶ τῆς γῆς] *in terra* Tert.

XIII. Κύριον] τον Κυριον 61. Alex. Arab. 4. τὸν Θεὸν] ∧ 15, 18, 19, 25, 37, 56, 61, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 134. Compl. Alex. Philo i, 218. Chryſ. iv, 166. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Tert. μείζων] μειζον 18. μειζον 130. αἰτία] αμαρτια 32. Orig. ii, 30. Theodoret. i, 69. Tert. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ἀφεθ. με] ſubjungunt notam interrogationis 16, 64, 134. ∧ με Philo i, 218. uncis includit Alex. τȣ αφεθ. μοι 107. Tert. Ambr.

XIV. Εἰ ἐκβ.—κρυβήσομ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 107. Præmittit his (et omittit eadem infra) και εσομαι ςενων και τρεμων επι της γης 106. εἰ] και Compl. Tert. και η 82. και ει 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 56, 57, 61, 63, 73, 76, 77, 78, 79, 106, 127, 130, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Arab. 4. ἐκβάλλεις] ſic in charact. minor. Alex. εκβαλλης 77, 106, 134. Ath. ii, 419. Georg. εκβαλεις III, 31, 68, 120, 121. Ald. Philo i, 220, et alibi. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Tert. Ambr. Hier. εκβαλης 37, 56, 63, 76, 108. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 16. τȣ̃ προσώπ.] ∧ τοῦ 16, 134. σȣ] ∧ 79. κρυβήσομ.] κρυβησωμ. 75. ἔσομ.] εσωμ. 75. καὶ ἔςαι] ∧ καὶ Arab. 4. ἀποκλενεῖ] αποκλείνει 71.

XV. αὐτῷ] ∧ Arab. 4. ὁ Θεὸς 1°] ∧ Hier. Copt. Arab. 3. οὐχ.] ſic ex corr. ſecundæ manus, primo ου, ut videtur, 59. οὕτω] οὗτος 18. ουλως X, 15, 16, 19, 38, 56, 64, 74, 75, 76, 82, 107, 130, 134, 135, et forte 131. Compl. Alex. Baſ. iii, 398. Cyr. Al. Glaph. p. 14. ὁ Θεὸς 2°] ∧ Copt. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. σημεῖον] bis ſcriptum, 133. σημ. τῷ K.] tr. τω K. σημ. 135. αὐτόν 2°] ∧ Philo i, 224, et alibi.

XVI. ἐξῆλθε δὲ] ∧ δε 15. additum δε ſupra lin. alia manu, 64. απηλθε δε 32. και εξηλθε 16, 18, 19, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τȣ̃ Θεȣ̃] ∧ τοῦ 31. *Domini* Arm. 1. Arm. Ed. γῇ] τη γη X, 75. Ναΐδ] Ναιιδ 55, 64. Ναΐν 72. Ναινα 59. Ναὴδ Orig. ii, 749. Ἐδέμ] Ἐδεν 135. Compl. Εδωμ 31, 121. Ald.

XVII. ἔτεκε] + *illi* Arab. 4. Ἐνώχ 1° et 2°] ſic, ſed ſupra χ ſuperſcribitur ς alia manu, 55. Ενως ex corr. ſed primo Ενωχ 16. Ενωχ in primo loco, ſed ex corr. nam fuit Ενως, atque in ſecundo loco Ενως ſine corr. 106. Ενως in utroque loco cum χ ſuper ς ſupraſcript. alia m. 131. Ενως in utroque loco, 14, 15, 18, 19, 25, 31, 37, 38, 56, 57, 61, 64, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 120, 121, 128, 130. Ἐνὼχ in primo loco, Ἐνὼς in ſecundo Ald. Ἐνὼς Cyr. Al. Glaph. p. 21. Georg. ∧ Ἐνὼχ in ſecundo loco Arm. 1. Arm. Ed. οἰκοδ.] + *Cain* Arab. 4. πόλιν—πόλιν] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. Chryſ. iv, 172. Aug. καὶ ἐπωνόμ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. τὴν πόλιν] *illam* Arab. 1. 2. ἐπὶ τῷ] ∧ τῷ 18, 82. τȣ̃ υἱȣ̃] ∧ I.

XVIII. Ἐγεννήθη δὲ] εγενηθη δε X, 15, 37, 61, 75, 135. Alex. *et fuit* Georg. *et fuit filius* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἐνὼχ] ∧ τῷ et primo habuit Ενως 16. τω Ενως ſed ſuper ς ſupraſcript. χ alia manu 131. τω Ενως Codd. ii qui habuerunt Ενως in commate 17. et ſic Ald. Cat. Nic. licet utraque Ἐνὼχ ſupra habuerit. Ἐνὼς Cyr. Al. Glaph. p. 21. Γαϊδάδ 1° et 2°] Γαιδὰς Theoph. 105. *Gaieridad* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Γαϊδ.] Γαϊδ. δε 135. Μαλελεήλ 1° et 2°] Μαιȣια I, 59. *Meouia* Copt. margo intercolumnaris, Μαουιναν ωρ γ. (forte pro ωριγ. ſcil. ωριγενης) 130. Μαουίαν in primo loco, in ſecundo Μαουίας Cyr. Al. Glaph: p. 21. Μαουηλ X, 129. Μαουιηλ 128. Μαουιαηλ margo 127. Μαιηλ una litera eraſa in loco primo, in ſecundo Μαιηλ, 134. Μαιηλ 14, 19, 38, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 108, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Μεηλ 16, 127, 130. Philo i, 239. Theoph. 106. Μαλιηλ ſaltem in loco primo, ſi non in utroque, 133. *Malelel* Georg. ἐγέννησε 2°—ἐγέννησε 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, 131. Μαθȣσάλα 1° et 2°] Μαθουσαηλα 16, 130, 134. Μαθȣσαηλ 71, et ſic in primo loco cum ηλ a manu ſecunda in raſura, in ſecundo loco Μαθȣσαηλα, 131. Margo intercolumnaris hæc habet ſcripta in rubris: παρα τοις ο Μαθȣσαλα εκειτο· ο παραδιωρθωσαμεν γραφικην ευροντες πλανην ουσαν· ο γαρ Μαθȣσαλα υιος εςιν τȣ Ενωχ εκ της συνεςωσης γενεας των απο τȣ Αδαμ· ο δε Μαθȣσαηλ απογονος ων τȣ Καιν εξωριςος απο των λοιπων των οντων απ' εκεινȣ της προκειμενης γενεας· ος πρωτος υποδειξας σκηνας και κτηνοτροφιας 130. margo habet idem fere Scholion cum nomine Origenis præmiſſo 127. *Mathuſael* Aug.

XIX. Ἑαυτῷ] αὐτῷ 75, 108. Compl. δύο γυν.] tr. 106. Georg. ὄνομα τῇ μιᾷ] ὄνομα δὲ μιᾷ Cyr. Al. Glaph. p. 22. ὄνομ. τῇ μ. δὲ Philo i, 239. Ἀδά] Αδδα et hic et ubique 72, 106, 107, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Αδδα ubique, ſed cum altera δ ſupra lineam 131. Ἀδδὰ Baſ. i, 493. Σελλά] ſic, cum altera λ ubique eraſa, 131. Σελα 25, 59, 79, 82, 106, 107. Theoph. 106. Chryſ. iv, 172, Ms. Georg.

XX. Ἀδὰ] Ἀδδὰ Compl. Ἰωβήλ] Ιωβηδ 56, 74, 134. Δ et Λ facile permutantur. Ιωβιλ 14, 16, 25, 32, 57, 59, 73, 75, 78,

ΚΕΦ. IV.

21. τρόφων. Καὶ ὄνομα τῷ ἀδελφῷ αὐτῦ, Ἰȣβάλ· οὗτος ἦν ὁ καταδείξας ψαλτήριον καὶ κιθάραν.
22. Σελλὰ δὲ καὶ αὐτὴ ἔτεκε τὸν Θόβελ· καὶ ἦν σφυροκόπος χαλκεὺς χαλκῦ καὶ σιδήρου· ἀδελφὴ
23. δὲ Θόβελ, Νοεμά. Εἶπε δὲ Λάμεχ ταῖς ἑαυτῦ γυναιξίν· Ἀδὰ καὶ Σελλά, ἀκούσατέ μȣ τῆς
φωνῆς, γυναῖκες Λάμεχ, ἐνωτίσασθέ μȣ τοὺς λόγους· ὅτι ἄνδρα ἀπέκτεινα εἰς τραῦμα ἐμοί, καὶ
24. νεανίσκον εἰς μώλωπα ἐμοί. Ὅτι ἑπτάκις ἐκδεδίκηται ἐκ Κάϊν· ἐκ δὲ Λάμεχ, ἑβδομηκοντάκις
25. ἑπτά. Ἔγνω δὲ Ἀδὰμ Εὔαν τὴν γυναῖκα αὐτῦ· καὶ συλλαβȣ̃σα ἔτεκεν υἱόν· καὶ ἐπωνόμασε
τὸ ὄνομα αὐτῦ Σὴθ, λέγουσα, ἐξανέστησε γάρ μοι ὁ Θεὸς σπέρμα ἕτερον ἀντὶ Ἄβελ, ὃν ἀπέκτεινε
26. Κάϊν. Καὶ τῷ Σὴθ ἐγένετο υἱός· ἐπωνόμασε δὲ τὸ ὄνομα αὐτῦ, Ἐνώς· οὗτος ἤλπισεν ἐπικαλεῖσθαι τὸ ὄνομα Κυρίȣ τῦ Θεῦ.

ΚΕΦ. V.

1. ΑΥΤΗ ἡ βίβλος γενέσεως ἀνθρώπων· ᾗ ἡμέρᾳ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν Ἀδὰμ, κατ' εἰκόνα Θεῦ ἐ-
2. ποίησεν αὐτόν. Ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτȣ́ς· καὶ εὐλόγησεν αὐτȣ́ς· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα
3. αὐτῦ Ἀδὰμ, ᾗ ἡμέρᾳ ἐποίησεν αὐτούς. Ἔζησε δὲ Ἀδὰμ τριάκοντα καὶ διακόσια ἔτη, καὶ ἐγέν-
4. νησε κατὰ τὴν ἰδέαν αὐτῦ, καὶ κατὰ τὴν εἰκόνα αὐτῦ, καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτῦ, Σήθ. Ἐγέ-
νοντο δὲ αἱ ἡμέραι Ἀδὰμ, ἃς ἔζησε μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σὴθ, ἔτη ἑπτακόσια· καὶ ἐγέννη-
5 σεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγενόντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἀδὰμ, ἃς ἔζησε, τριάκοντα καὶ ἐννα-

128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Ὠβὴλ et Ὠβελ Theoph. 106. οὗτος] *et hic* Arab. 1. 2. 3. πατὴρ] præibat ο, nunc eraſ. 131. ο πατηρ X, 15, 16, 25, 59, 61, 78, 130, 134. Alex. Arm. 1. οἰκούντων] καταοικȣ́ντων legebat, ut videtur, Philo i, 243. κτηνοτρόφων] των κτηνοτρ. 129. præmittunt *et* Arab. 1. 2.

XXI. τῷ ἀδελφῷ] του αδελφου 15, 18, 37, 61, 64, 82. Aug. Arab. 4. Ἰȣβάλ] ſic, ſed cum ω ſuper ου ſupraſcript. 56. Ιωβαλ 106, 129, 130. Philo i, 244. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ιοβαλ 72. Slav. Ιωβελ Copt. ὁ καταδ.] πατὴρ ὁ καταδ. Philo i, 245. Arm. 1. Arm. Ed. Ambr. *qui fecit* Copt. Arab. 3.

XXII. καὶ αὐτὴ ἔτεκε] tr. ετεκε και αυτη X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 172. Aug. ‸ ἔτεκε 107. ‸ καὶ αὐτὴ Slav. Arab. 4. Arm. 1. Arm. Ed. *peperit ipſa* Georg. καὶ ἦν] ȣ̃τος ἦν Coſm. iii, 181. Slav. et ante ἦν legebat οὗτος, ut videtur, Philo i, 247. σφυροκόπος χαλκεὺς] ‸ χαλκεὺς 59. *ærarius et malleator* Aug. Νοεμά] Νοε μα cum ſpatio hoc interjecto propter unam literam excifam 64. Νοεμμα 15, 74, 134, 135. Νοεμμαν 71. Νοεμαν 20, 56, 78, 120, 129. Philo i, 248. Chryſ. iv, 172.

XXIII. εἶπε δὲ] και ειπε 59. Slav. Georg. ταῖς ἑαυτῦ γυν.] ταις γυν. αυτȣ 19, 108. Compl. ταις αυτου γυν. 18, 59, 82. ‸ ταῖς ἑαυτοῦ Cyr. Al. Glaph. p. 22. Ἀδὰ καὶ Σελλά] Αδα και Σελλα in caſu dativo 20, 56. Cyr. Al. Glaph. p. 22. et, ut videtur, Arm. 1. Arm. Ed. poſt Σελλὰ plene diſtinguunt 31, 37, 61. Compl. Alex. μου τῆς φωνῆς] tr. της φ. μου 15, 18, 37, 82, 106, 107, 129, 135. Cyr. Al. Glaph. p. 22. μου τους λογους 61. ἐνωτίσ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. τοὺς λόγους] του λογȣ 38. τραῦμα ἐμοὶ] τραυμα εμη (quod οι ſonat η apud Græcos recentes) 18. εἰς μώλωπα ἐμοί] *in complodendo manus meas* Arab. 1. 2.

XXIV. ἐκ 1°] ‸ 31, 75. Compl. ἐκ 2°] εν 75. ἑβδομηκοντάκις] ſubſequitur ſpatium breve vacuum 75. ἑπτά] *ſepties* Hier. et, ut videtur, Tert. Hilar.

XXV. Εὔαν τὴν γυν. αὐτῦ] τὴν γυν. αὐτῦ Εὔαν Philo i, 249, non ubique. Aug. Slav. καὶ ἐπωνόμασε] επωνομασε δε 106. καὶ ἐκάλεσε Epiph. i, 287. *et appellavit* Aug. ſemel. + *illum* Arab. 1. 2. Σὴθ] Σηιθ 134. *Seith* ubique Georg. λέγȣσα] ‸ Philo i, 249. Clem. Al. Strom. iii, 548. Epiph. l. c. Hier. ἐξανέστησε] ἀνέστησε Epiph. l. c. γάρ μοι] ‸ γὰρ 71, 75. ‸ utroque Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς] præmittit Κυριος 71. ἕτερον] ‸ Epiph. l. c.

XXVI. ἐγένετο] margo εγεννηθη 64. εγεννηθη 73, 131. εγεννηθη 14, 25, 38, 57, 74, 78, 128, 129, 134. Cat. Nic. *natus eſt* Aug. υἱός] αυτω υιος 14. ἐπωνόμασε δὲ] και επωνομασε 14, 106, 129. Aug. Hieron. Arab. 3. Georg. και επωνομασε δε 31, 128. τὸ ὄνομα αὐτῦ] *illum* Arab. 1. 2. 3. Ἐνώς] ſic, ſed cum χ ſuper ς ſupraſcript. 128. Ενος 130. Coſm. de Mund. p. 210. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. οὗτος] οὕτως 18. *ille* Arm. 1. Arm. Ed. ἤλπισεν] ſubjungit πρῶτον Philo i, 218. et πρῶτος Greg. Naz. Orat. p. 366, licet non p. 548. τὸ ὄνομα 2°] τω ονοματι 32. Cyr. Al. Glaph. p. 23, ſed alibi τὸ ὄνομα. Κυρίου τῦ Θεῦ] του Κυριου Θεȣ 38. Κυρίου tantum habet Theodotus ap. Clem. Al. ii, 982. neque videtur Θεῦ legiſſe Greg. Naz. Orat. p. 239, 548. ȣ̃τος ἤλπ.—Θεῦ] hæc et quæ iis interjacent vertunt, *atque hic ab initio, et confiſus eſt, ut invocarent nomen Domini Dei* Arab. 1. 2.

I. αὕτη] *et* præmittit Arab. 1. ἡ βίβλ.] ‸ ἡ Philo i, 218. βίβλ. γενέσεως] *geneſis* Arab. 2. Habent poſtremam vocem in numero plurali quindecim Codd. Arm. ἀνθρώπων] habet numer. ſingular. Copt. ᾗ ἡμέρᾳ] ἡ ἡμέρα ἡ (ſic) 129. ἐποίησεν 1°] ſic, ſed επλασεν ſupraſcript. 56. εποι ησεν cum ſpatio hoc vacuo 19. Ἀδάμ] ανθρωπον 74, 76, 134. ἐποίησεν 2°] επλασεν 129. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτόν—αὐτούς 2° in com. 2.] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 61. αὐτόν] ‸ 31. αυτȣς 61.

II. ἄρσεν &c.] *et* præmittit Arab. 3. αὐτȣ́ς 1°—αὐτȣ́ς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent, X, 15, 18, 20, 37, 74, 76, 82, 106, 134, 135. Chryſ. iv, 183. eadem, omiſſa in textu, ſupplet margo 64. τὸ ὄνομα] ‸ X. αὐτοῦ] αυτων X, 15, 38, 59, 61, 64, 74, 76, 82, 106, 134, 135. Alex. Chryſ. iv, 183. Aug. Hier. Eucher. Lugd. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. αυτων ſed ου ſuper ων ſcript. 56. αυτου ſed ου in raſura 37. αυτω 16. Ἀδὰμ] ‸ 64. margo habet του adſcript. prima manu 131. αὐτούς] αυτοις 18. αυτον 106, 107.

III. τριάκοντα καὶ διακόσια ἔτη] ετη διακοσια τριακοντα 15, 18, 19, 20, 37, 56, 64, 71, 76, 82, 106, 108, 129, 134. Compl. Chryſ. iv, 183. ετη διακοσια και τριακοντα 61, 72. Arm. 1, nam numeri, in textu omiſſi, adduntur in marg. prima manu. Et habent hunc numerum tres alii Codd. Arm. διακοσια τριακοντα ετη 75. Aug. Hilar. Georg. διακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη Alex. Hier. τριακοντα και τριακοσια ετη 31, 121. Ald. Theoph. p. 133. Λ̄ και σ̄ῑ ετη 77. *annos centum et triginta* Slav. Arm. Ed. ἐγέννησε] + *filios* Arab. 1. + *filium* Georg. *natus eſt illi filius* Arab. 3. τὴν ἰδέαν] την ειδεαν X, 64, 106. Alex. τὸ εἶδος Greg. Nyſſ. ii, 47. Alludit forſan, non citat. τὴν εἰκόνα] τὴν ὁμοιότητα. Greg. Nyſſ. l. c. Hier. Hilar. καὶ ἐπων.—Σήθ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 25.

IV. ἐγένοντο] εγενετο 134. ἐγέν. δὲ—καὶ ἐγέν. in com. 5] ‸ priora et quæ iis interjacent Ald. eamque ſequent. Argentorat. 1526. Baſil. 1545. Baſil. 1550. αἱ ἡμέραι] πασαι αι ημεραι 31, 74, 83, 134. Ἀδὰμ] ‸ ut videtur, 83. αυτου 20. Chryſ. iv, 183. ἃς ἔζησε] ‸ I, X, 14, 25, 38, 55, 57, 77, 78, 79, 128, 129, 130. Alex. Cat. Nic. Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Arab. 1. 2. Addita ſunt poſtea in Arab. 3. ἃς ἔζ.—Σὴθ] ‸ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. iv, 183. Sed notandum quod Chryſ. per totum hoc caput ſolam genealogiam recitet, atque adeo prudens forſan et ſciens prætermittat alias Sacri Textus partes. ἃς ἔζ.—ἃς ἔζ. in com. 5] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 31. αὐτὸν] ‸ 19. Hier. ἔτη ἑπτακόσια] επτ... ετη I. επτακοσια ετη X, 14, 16, 25, 38, 55, 57, 59, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Hier. Georg. επτακοσα και πεντε ετη 135. *anni octies centum* Slav. Oſtrog.

V. πᾶσαι αἱ ἡμ.] ‸ αἱ 75. Ἀδὰμ ἃς ἔζησε] ας εζησεν Αδαμ 72. ‸ ἃς ἔζησε 73. Chryſ. iv, 184. τριάκ. καὶ ἐννακόσ. ἔτη] ετη

κόσια ἔτη· καὶ ἀπέθανεν. Ἔζησε δὲ Σὴθ πέντε καὶ διακόσια ἔτη· καὶ ἐγέννησε τὸν Ἐνώς. 6.
Καὶ ἔζησε Σὴθ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἐνὼς, ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑπτακόσια· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς 7.
καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Σὴθ δώδεκα καὶ ἐννακόσια ἔτη· καὶ ἀπέθανε. 8.
Καὶ ἔζησεν Ἐνὼς ἔτη ἑκατὸν ἐννενήκοντα· καὶ ἐγέννησε τὸν Καϊνᾶν. Καὶ ἔζησεν Ἐνὼς μετὰ τὸ 9. 10.
γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Καϊνᾶν, πεντεκαίδεκα ἔτη καὶ ἑπτακόσια· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας.
Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἐνὼς πέντε ἔτη καὶ ἐννακόσια· καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Καϊ- 11. 12.
νᾶν ἑβδομήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη· καὶ ἐγέννησε τὸν Μαλελεήλ. Καὶ ἔζησε Καϊνᾶν μετὰ τὸ γεννῆ- 13.
σαι αὐτὸν τὸν Μαλελεὴλ, τεσσαράκοντα καὶ ἑπτακόσια ἔτη· καὶ ἐγέννησεν υἱὺς καὶ θυγατέρας.
Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Καϊνᾶν δέκα ἔτη καὶ ἐννακόσια· καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Μα- 14. 15.
λελεὴλ πέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη· καὶ ἐγέννησε τὸν Ἰάρεδ. Καὶ ἔζησε Μαλελεὴλ 16.
μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἰάρεδ, ἔτη τριάκοντα καὶ ἑπτακόσια· καὶ ἐγέννησεν υἱὺς καὶ θυγα-
τέρας. Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Μαλελεὴλ, ἔτη πέντε καὶ ἐννενήκοντα καὶ ὀκτακόσια· 17.
καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησεν Ἰάρεδ δύο καὶ ἑξήκοντα ἔτη καὶ ἑκατόν· καὶ ἐγέννησε τὸν Ἐνώχ. 18.

εννακοσ. τριακοντα 19, 20, 37, 56, 64, 72, 82, 108, 129. Compl. Chrys. iv, 184. ετη εννακοσια και τριακοντα 15, 61. ετη εννακοσια τριακοσια, sed margo, εζησε δε ο Αδαμ ετη εννακοσια τριακοντα, 18. εννακοσια τριακοντα ετη 75, 76, 134. Copt. Georg. εννακοσια και τριακοντα ετη 55. Alex. et Francofurt. 1597, contra matrem Ald. τριάκοντα καὶ ἐννεακόσια ἔτη Cat. Nic.

VI. ἔζησε δὲ] ^ δε 57. και εζησε 106. πέντε καὶ διακόσια ἔτη] ετη διακοσια πεντε 15, 18, 19, 37, 56, 64, 72, 82, 108, 129. Compl. ετη διακοσια και πεντε 61. διακοσια και πεντη ετη 20, 75. Alex. Georg. διακοσια πεντε ετη 76, 134. *octingentos quinque annos* Copt. ἐγέννησε] ἔτεκε Cyr. Al. Glaph. p. 22.

VII. γεννῆσαι αὐτὸν] γεννησε αυτω 31. γεννῆσαι αὐτῷ Ald. ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑπτακ.] ετη επτακοσια επτα 15, 18, 19, 37, 56, 61, 64, 72, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. επτακοσια και επτα ετη 20, 75. Copt. επτακοσια ετη και επτα ετη 135. et sic, sed ἔτη primum sub ※ et in charact. minore, Alex. επτα και επτακοσια ετη 16, 107, 127. *septuaginta septem annos* Georg. ἑπτὰ—ἑπτακ.] ^ prior vox et quæ iis interjacent 31.

VIII. πᾶσαι αἱ ἡμέραι] πασαι αιμεραι 75. Σὴθ] + ας εζησεν I, 16, 131. δώδεκα καὶ ἐννακ. ἔτη] ετη εννακ. δωδεκα 75, 129. ετη εννακοσ. δεκαδυο 15, 16, 37, 56, 61, 64, 82, 108. Compl. ετη δεκαδυο εννακ. 121. ετη εννακ. δεκα 19. ετη εννακ. δυο 18. εννακ. ετη και δωδεκα ετη 135. Arab. 1. et sic, sed ετη και sunt in charact. minor. et ετη habet ※ præmissum, Alex. εννακ. δεκαδυο ετη 76, 134. Georg. *septingentos annos et septuaginta duos annos* Arab. 2.

IX. καὶ ἔζησεν] εζησε δε 129. ἔτη ἑκατὸν ἐννενήκοντα] sic, nisi quod ex duplici ν in v. ult. alteram omittat, I. ετη εννενηκοντα εκατον 20. ετη εκατον ογδοηκοντα 61. *annos centum et nonaginta* Arm. 1. Arm. Ed. εκατον εννενηκοντα ετη 37, 73, 135. Alex. εκατον και εννενηκοντα ετη 14, 25, 38, 57, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. Georg. εκατον σαρακοντα ετη (sic) 75.

X. αὐτὸν] αυτω 31. Ald. τὸν K.] ^ τὸν 15. πεντεκαίδεκα ἔτη καὶ ἑπτακόσια] πεντεκαιδεκα και επτακοσια ετη 16, 121. ἑπτακοσια και πεντεκαιδεκα ετη 20, 75. επτακοσια δεκαπεντε ετη 76, 134. Georg. ετη επτακοσια και δεκαπεντε 57. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ετη επτακοσια δεκαπεντε 15, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 56, 61, 64, 73, 77, 79, 82, 108, 128, 129. Compl. Cat. Nic. ἑπτακόσια ἔτη και δεκαπεντε ἔτη, sed ἔτη prius est sub ※ et in charact. minore Alex. επτακοσια ετη και πεντε ετη 135. ετη εννακοσια δεκαπεντε 14, 78, 130. εννακοσια (correctum alia manu επτακοσια) ετη και δεκαπεντε 133.

XI. πᾶσαι αἱ ἡμέραι] πασαι αιμεραι, cum η in suo loco suprascript. a recenti manu 75. πέντε ἔτη καὶ ἐννακόσια] + ετη licet antea præcessisset, I. ετη εννακοσια δεκαπεντε 79. πεντε και εννακοσια ετη 16, 131. Cyr. Al. Glaph. p. 22. ετη πεντε και εννακοσια X. ετη εννακοσια πεντε 14, 15, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 56, 57, 61, 64, 73, 77, 78, 82, 108, 128, 129, 130. Compl. Cat. Nic. εννακοσια και πεντε ετη 75, 135. Alex. Copt. Georg. εννακοσια πεντε ετη 76, 134. *annos nongentos et quinque* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XII. καὶ ἔζησε] εζησε δε 129. ἑβδομήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] ετη εκατον ογδοηκοντα 106. εβδομηκοντα ετη και εκατον X, 14, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. Cyr. Al. Glaph. p. 22. εκατον εβδομηκοντα ετη 107, 135. Alex. εκατον και εβδομηκοντα ετη 75. Georg. ετη εκατον εβδομηκοντα 15, 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Slav. *annos centum et septuaginta* Arm. 1. Arm. Ed. Μαλελεήλ] Μελελεὴλ Compl. Μεὴλ Philo i, 239. Theoph. p. 106. Μαλαλεηλ Epiph. i, 4. Damasc. i, 468. *Malalael* Arm. 1. *Malaleel* Arm. Ed. *Maleleil* Georg. Sic omnes infra in eadem voce.

XIII. καὶ ἔζησε] εζησε δε 61. αὐτὸν] αυτω 31. Ald. τεσσαράκοντα καὶ ἑπτακόσια ἔτη] ετη επτακοσια σαρακοντα (sic) 106. ετη επτακοσια τεσσαρακοντα 15, 18, 19, 20, 37, 56, 59, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Slav. επτακοσια ετη και τεσσαρακοντα ετη 135. et sic, sed ἔτη primum est sub ※ et in charact. minore, Alex. τεσσαρακοντα επτακοσια ετη 75. τεσσαρακοντα ετη και επτακοσια X, (τεσσεραχ. solus, τεσσαραχ. cæteri) 14, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 127, 128, 130. Cat. Nic. *annos septingentos et quadraginta* Arm. 1. Arm. Ed. *septingentos quadraginta annos* Georg.

XIV. δέκα ἔτη καὶ εννακόσια] δεκα και εννακοσια ετη X, 16, 131. ετη εννακοσια δεκα 15, 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 82, 108, 129. Compl. εννακοσια και δεκα ετη 75. Copt. Georg. εννακοσια δεκα ετη 76, 134. εννακοσια ετη και δεκα ετη 135. et sic, sed ἔτη prius est sub ※ et in charact. minore, Alex. *annos nongentos et decem* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Μαλελεὴλ] Μελελεηλ Compl. et sic in commatibus 16, 17. Vide finem commatis 12. πέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] ετη εκατον εξηκοντα και πεντε 59. ετη εκατον εξηκοντα πεντε 15, 18, 19, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Slav. εκατον και εξηκοντα πεντε ετη 20, 55, 75, 135. Alex. πεντε εξηκοντα και εκατον ετη 78. *annos centum et sexaginta et quinque* Arm. 1. Arm. Ed. *centum sexaginta et quinque annos* Georg. Ἰάρεδ] Ιαρεθ ubique 31, 79, 134. Jul. Hilario.

XVI. Μαλελεὴλ] Μελελεηλ Compl. vide ad finem commatis 12. αὐτὸν] αυτω 31. Ald. Ἰάρεδ] Ιαρεθ 79. ἔτη τριάκοντα καὶ ἑπτακόσια] ετη επτακοσια τριακοντα 15, 18, 19, 20, 37, 61, 64, 75, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. ἔτη ἑπτακόσια καὶ τριάκοντα (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. επτακοσια και τριακοντα ετη 135. Alex. τριακοντα και επτακοσια ετη X, 16, 127, 131. *septingentos triginta annos* Georg.

XVII. Μαλελεὴλ] Μελελεηλ Compl. Vide ad finem commatis 12. ἔτη πέντε καὶ ἐννενήκοντα καὶ ὀκτακόσια] ετη πεντε και εννενηκοντα και επτακοσια 14, 25, 31, 57, 73, 77, 78, 79. ετη πεντε και εννενηκοντα επτακοσια 38. ετη οκτακοσια εννενηκοντα πεντε 15, 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. et sic, sed cum literâ numerali pro 90 supra lineam, 59. οκτακοσια και εννενηκοντα πεντε ετη 75, 135. Alex. πεντε και εννενηκοντα και οκτακοσια ετη X, 16, 131. *annos octingentos et nonaginta quinque* Slav. *annos octingentos nonaginta et quinque* Arm. 1. Arm. Ed. *octingentos nonaginta et quinque annos* Georg.

XVIII. Ἰάρεδ] Ιαρεθ 79. Ιαρετ III. Ἰάρεδ in charact. minore Alex. δύο καὶ ἑξήκοντα ἔτη καὶ ἑκατόν] δυο και εξηκοντα και εκατον ετη I, X, 16, 38, 131. ετη εκατον εξηκοντα δυο 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 134. Compl. Slav. εκατον και εξηκοντα δυο ετη 135. Alex. ετη εκατον και εξηκοντα δυο 15, 129. εκατον εξηκοντα μ̄ ετη, (sed forte in exemplari archetypo fuit ω, scil. ϛ. δυο) 75. *annos centum sexaginta et duo* Arm. 1. Arm. Ed. *centum sexaginta et duo annos* Georg.

ΚΕΦ. V.

19. Καὶ ἔζησεν Ἰάρεδ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἐνὼχ, ὀκτακόσια ἔτη· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ
20. θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἰάρεδ, δύο καὶ ἑξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη· καὶ
21. ἀπέθανε. Καὶ ἔζησεν Ἐνὼχ πέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη· καὶ ἐγέννησε τὸν Μαθου-
22. σάλα. Εὐηρέστησε δὲ Ἐνὼχ τῷ Θεῷ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Μαθουσάλα, διακόσια ἔτη·
23. καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἐνὼχ, πέντε καὶ ἑξήκοντα
24. καὶ τριακόσια ἔτη. Καὶ εὐηρέστησεν Ἐνὼχ τῷ Θεῷ· καὶ οὐχ εὑρίσκετο, ὅτι μετέθηκεν αὐτὸν
25. ὁ Θεός. Καὶ ἔζησε Μαθουσάλα ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατόν· καὶ ἐγέννησε τὸν Λάμεχ.
26. Καὶ ἔζησε Μαθουσάλα μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Λάμεχ, δύο καὶ ὀκτακόσια ἔτη· καὶ ἐγέν-
27. νησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Μαθουσάλα ἃς ἔζησεν, ἐννέα καὶ
28. ἑξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη· καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Λάμεχ ὀκτὼ καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ἑκατὸν
29. ἔτη· καὶ ἐγέννησεν υἱόν. Καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Νῶε, λέγων, οὗτος διαναπαύσει ἡμᾶς
ἀπὸ τῶν ἔργων ἡμῶν, καὶ ἀπὸ τῶν λυπῶν τῶν χειρῶν ἡμῶν, καὶ ἀπὸ τῆς γῆς, ἧς κατηράσατο Κύ-
30. ριος ὁ Θεός. Καὶ ἔζησε Λάμεχ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Νῶε, πεντακόσια καὶ ἑξήκοντα καὶ

XIX. αὐτὸν] ^ 14. αυτω 31. Ald. ὀκτακόσια ἔτη] ετη οκτακοσια 15, 16, 18, 19, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 131, 134. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. margo ψπε 127.

XX. δύο καὶ ἑξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη] δυο και εξηκοντα ετη και εννακοσια I, 14, 38, 57, 77, 78, 79, 127, 128, 130. Cat. Nic. ετη εννακοσια εξηκοντα δυο 15, 18, 19, 20, 37, 56, 59, 61, 64, 76, 82, 108. Compl. εννακοσια και εξηκοντα δυο ετη 75, 135. Alex. Copt. ετη εννακοσια και εξηκοντα δυο 129. Slav. *annos nongentos sexaginta et duo* Arm. 1. Arm. Ed. *nongentos sexaginta et duo annos* Georg.

XXI. καὶ ἔζησεν] εζησε δε 76. πέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] πεντη και εξηκοντα ετη, X. ετη εκατον εξηκοντα πεντε 15, 18, 19, 20, 37, 56, 59, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Chrys. iv, 186. Slav. et sic cum præmisso *et* ante *quinque* Arm. 1. Arm. Ed. εκατον και εξηκονταπεντε ετη 135. Alex. εκατον εξηκοντα πεντε ετη 75. *centum sexaginta et quinque annos* Georg.

XXII. εὐηρέστησε δὲ Ἐνὼχ τῷ Θεῷ] ευηρεστησε δε τω Θεω Ενωχ 131. εζησε δε Ενωχ et ^ τω Θεω 73, 74, 134. ^ τω Θεω 79. περιεπατει δε συν τω Θεω (invectum ab extra, nam Aquilæ est) 38. + alia manus και εζησεν Ενωχ 55. + και εζησεν Ενωχ 15, 18, 25, 37, 59, 61, 64, 82, 106, 107, 108, 135. Compl. Slav. + και ουχ ηυρισκετο εζησεν δε Ενωχ 75. + εζησεν δε Ενωχ X. + εζησεν ο Ενωχ 19. + *et vixit* Arm. 1. Arm. Ed. τω Θεω est ex correctione supralineari secundæ manus, τον Θεον primo, 55. αὐτὸν τὸν] αυτω τω (sic) 31. αυτω τον Ald. ^ αὐτὸν Eus. ii, 33. διακόσια ἔτη] ετη διακοσια 15, 16, 18, 19, 37, 56, 61, 64, 108, 129, 131. Compl. Orig. iv, 310. Chrys. iv, 186. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XXIII. πᾶσαι] ^ Chrys. iv, 186. πέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ τριακόσια ἔτη] πεντε και εξηκοντα και τετρακοσια ετη 71. ετη τριακοσια εξηκοντα πεντε 15, 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Chrys. iv, 186. τριακοσια εξηκοντα πεντε ετη 135. Alex. Slav. τριακοσια εξηκοντα πεντε sed ^ ἔτη 75. *annos trecentos sexaginta et quinque* Arm. 1. Arm. Ed. *trecentos sexaginta et quinque annos* Georg.

XXIV. καὶ εὐηρέστησεν] ευηρεστησεν δε X. Sic, sed sine ν finali, 15, 18, 64. Cyr. Al. Glaph. p. 22. ^ και 75. Philo i, 583. τῷ Θεῷ] τῷ Κυρίῳ Eus. i, 308. καὶ οὐχ εὑρίσκετο] ^ X. ^ οὐχ 31. + *postmodum* Cyprian. plus semel. ὅτι] δι' ὅτι (sic) 129. διοτι 15, 18, 19, 20, 37, 61, 64, 82, 106, 107, 108. Compl. Alex. Chrys. iv, 187. Cyr. Al. Glaph. p. 22. Eus. i, 308. μετέθηκεν] μετετεθικεν 75. μετατεθεικεν Compl. αὐτὸν] αυτω 61.

XXV. ^ hoc comma cum quinque seqq. 18. καὶ ἔζησε] εζησε δε 73. ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατόν] πεντε ετη και εξηκοντα και εκατον 106. εκατον εξηκοντα πεντε ετη 107. ἔτη ἑκατὸν ἑξήκοντα πέντε Compl. *centum sexaginta et quinque annos* Georg. εκατον εβδομηκοντα επτα ετη 75. ετη εκατον εξηκοντα επτα 19, 20, 56, 76, 82, 108, 129, 134. Hier. et sic, præmisso tamen *et* ante *septem*, Arm. 1. επτα και εξηκοντα και εκατον ετη 14, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. sed in Cod. ex quo expressa fuit Cat. Nic. hæc lectio est ex correctione; erat lectio prima επτα και ογδοηκοντα και εκατον ετη. εκατον ογδοηκοντα επτα ετη 71. Theoph. p. 133. Slav. επτα και ογδοηκοντα και εκατον ετη I, X, 15, 16, 55, 59, 64, 83, 131. Ald. επτα ετη και ογδοηκοντα και εκατον 68, 120, 121. εκατον και ογδοηκοντα επτα ετη 135. Alex. ἔτη ἑκατὸν ὀγδοήκοντα ἑπτὰ Chrys. iv, 187. et sic, sed præmisso *et* ante *septem*, Arm. Ed. Atque in Codd. Latinis paucioribus, sed veracioribus, Mathusala dicebatur annorum 187 cum genuit Lamech, teste Aug. in Gen. Qu. 2. Porro, hunc numerum agnoscunt Africanus ap. Sync. Chronograph. c. 20. et Chron. Pascale p. 21.

XXVI. καὶ ἔζησε] εζησε δε 59. Μαθουσάλα] Μαθουσάλας Compl. αὐτὸν] ^ 16. αυτω 31. Ald. δύο καὶ ὀκτακόσια ἔτη] δυο και ογδοηκοντα και επτακοσια ετη, voce ογδοηκοντα per recentissimam manum, sed sine dubio super antiquas literas, rescriptâ, I. habent hos numeros eodem ordine X, 14, 15, 25, 55, 57, 59, 68, 73, 78, 79, 83, 121, 128, 130, 131, 133, et unus forte alius quem inspexit Vossius. Ald. Cat. Nic. δυο και ογδοηκοντα επτακοσια ετη 77. *annos septingentos octoginta et duo* Arm. 1. Arm. Ed. επτακοσια ογδοηκοντα δυο ετη 75. Arab. 1. 2. επτακοσια και ογδοηκοντα δυο ετη 20, 135. Alex. ετη επτακοσια ογδοηκοντα δυο 15, 64, 71. Slav. ετη οκτακοσια δυο 19, 56, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Hier. *octingentos et duo annos* Georg.

XXVII. ἃς ἔζησεν] ^ in textu, margo habet, 64. ^ 15, 55, 82, 106, 107. Arab. 1. 2. 3. ἐννέα καὶ ἑξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη] sic, nisi quod habeat ἐννεακόσια, Ald. ετη εννακοσια εξηκοντα πεντε, ut videtur, 82. εννεα και τεσσαρακοντα και εννακοσια ετη 57. εννακοσια και εξηκοντα εννεα ετη 20, 75, 135. Alex. Copt. et sic, præmisso tamen *et* ante *novem*, Georg. ετη εννακοσια εξηκοντα εννεα 15, 19, 56, 64, 76, 108, 129, 134. Compl. Hier. sic, præmisso tamen *et* ante *sexaginta*, Slav. et sic, cum præmisso *et* ante *novem*, Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. ὀκτὼ καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] εκατον ογδοηκοντα ετη 75. Chrys. iv, 187. licet habeat ut Vat. iv, 696. ἔτη ἑκατὸν καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ὀκτὼ Orig. ii, 30. Arm. 1. Arm. Ed. ετη εκατον ογδοηκοντα οκτω 15, 19, 20, 56, 64, 76, 82, 108, 129. Compl. Slav. εκατον ογδοηκοντα οκτω ετη 134, 135. Alex. Arab. 1. et sic, præmisso tamen *et* ante *octo*, Georg. *centum et octoginta duo annos* Arab. 2. et hos numeros agnoscit Chronicon Orient. Ed. Paris. 1685. p. 2.

XXIX. καὶ 1°] ^ 31. οὗτος] ^ 76. διαναπαύσει] δη αναπαυσει X, 75, 106, 107. δὴ ἀναπαύσει Chrys. iv, 187. et δὲ ἀναπαύσει iv, 188. et quanquam iv, 696, habeat lectionem Vaticanam, tamen ea forsan Editori tribuenda, cum contextus Chrysostomi, tam in locis duobus primis, quam in postremo et in eo planius, ostendat illum ἀναπαύσει legisse. λυπῶν] sic ex corr. secundæ manus, λοιπων primo, 59. λυπηρων 20. *tristitia* Ambr. καὶ 3°—καὶ 1° in com. 30.] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 135. Κύριος ὁ Θεός] + ημων 14, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 130. Cat. Nic.

XXX. καὶ ἔζησε] εζησε δε 59. αὐτὸν] αυτω 31. Ald. πεντακόσια καὶ ἑξήκοντα καὶ πέντε ἔτη] ετη πεντακοσια εξηκοντα πεντε 15, 19, 56, 82, 108, 129. Compl. et sic, præmisso tamen *et* ante *quinque*, Arm. 1. Arm. Ed. ετη πεντακοσια και εξηκοντα πεντε 64. Slav. ετη πεντακοσια και εξηκοντα και πεντε 131. Orig. ii, 30. πεντακοσια και εξηκοντα πεντε ετη 75, 135. Alex. Arab. 1. πεντακοσια εξηκοντα πεντε ετη 76, 134. et sic, præmisso tamen *et* ante *quinque*, Georg. πεντε και εξηκοντα και πεντακοσια ετη X, 14, 16, 32, 38, 55, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. *quingentos et nonaginta quinque annos* Arab. 2.

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

ΚΕΦ. V.

πέντε ἔτη· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Λάμεχ, ἑπτα- 31.
κόσια καὶ πεντήκοντα τρία ἔτη· καὶ ἀπέθανε.

ΚΕΦ. VI.

ΚΑΙ ἦν Νῶε ἐτῶν πεντακοσίων· καὶ ἐγέννησε τρεῖς υἱοὺς, τὸν Σὴμ, τὸν Χὰμ, τὸν Ἰάφεθ. 1.
Καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἤρξαντο οἱ ἄνθρωποι πολλοὶ γίνεσθαι ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ θυγατέρες ἐγεννή- 2.
θησαν αὐτοῖς. Ἰδόντες δὲ υἱοὶ τοῦ Θεοῦ τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων, ὅτι καλαί εἰσιν, ἔλαβον 3.
ἑαυτοῖς γυναῖκας ἀπὸ πασῶν, ὧν ἐξελέξαντο. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς, οὐ μὴ καταμείνῃ τὸ 4.
πνεῦμά μου ἐν τοῖς ἀνθρώποις τούτοις εἰς τὸν αἰῶνα, διὰ τὸ εἶναι αὐτοὺς σάρκας· ἔσονται δὲ αἱ
ἡμέραι αὐτῶν, ἑκατὸν εἴκοσιν ἔτη. Οἱ δὲ γίγαντες ἦσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, 5.
καὶ μετ᾽ ἐκεῖνο, ὡς ἂν εἰσεπορεύοντο οἱ υἱοὶ τοῦ Θεοῦ πρὸς τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων, καὶ
ἐγεννῶσαν αὐτοῖς· ἐκεῖνοι ἦσαν οἱ γίγαντες οἱ ἀπ᾽ αἰῶνος, οἱ ἄνθρωποι οἱ ὀνομαστοί. Ἰδὼν δὲ 6.
Κύριος ὁ Θεὸς, ὅτι ἐπληθύνθησαν αἱ κακίαι τῶν ἀνθρώπων ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πᾶς τις διανοεῖται
ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ πάσας τὰς ἡμέρας. Καὶ ἐνεθυμήθη ὁ Θεὸς, ὅτι 7.
ἐποίησε τὸν ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ διενοήθη. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ἀπαλείψω τὸν ἄνθρωπον, 8.
ὃν ἐποίησα, ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους, καὶ ἀπὸ ἑρπετῶν ἕως πετεινῶν τοῦ

XXXI. ἑπτακόσια καὶ πεντήκοντα τρία ἔτη] ‸ καὶ 75, 76, 134. επτακοσια και πεντηκοντα πεντε ετη 106, 107. ετη επτακοσια πεντηκοντα πεντε 19. πεντε και εξηκοντα και πεντακοσια ετη 25 *septingenti et tres et quinque et sexaginta anni* Arab. 3. *septingenti et septuaginta septem anni* Arab. 2. *anni septingenti triginta et tres* Arm. 1. τρια και πεντηκοντα και επτακοσια ετη X, 14, 16, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 130. Cat. Nic. ετη επτακοσια πεντηκοντα τρια 15, 56, 64, 82, 129. Compl. ἔτη ἑπτακόσια καὶ πεντήκοντα τρία Orig. ii, 30. et sic, præmisso tamen *et* ante *tres*, Arm. Ed. ετη τρια και πεντηκοντα και επτακοσια 131. ετη επτακοσια πεντηκοντα τρια ετη (sic) 108.

I. ‸ hoc comma cum sex sequentibus, in textu; sed margini in charact. minore sunt adscript. 31. Subjiciunt hoc comma Capiti V. Compl. Alex. cum consensu Codicum bene multorum, exceptis tamen 18, 73, 106, 107, 128, 129. καὶ ἦν Νῶε] και Νωε ην 19, 108. Compl. Νωε ην 15. ην δε Νωε 18. Νωε δε ην 106, 107. ἦν ὁ Νῶε Cyr. Al. Glaph. p. 27. ἐτῶν πεντακοσίων] tr. Cyr. Al. l. c. ἐγέννησε] + Νωε margo 83. + Νωε X, 14, 15, 16, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Chryf. iv, 192. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Χὰμ] Χαφ III. Χὰμ in charact. minore Alex. τὸν Ἰάφεθ] præmittit *et* Georg.

II. ἐγένετο] εγενοντο 31. et (contra matrem Ald.) Argentorat. 1520. Basil. 1545. γίνεσθαι] γενέσθαι 75. γείνεσθαι Alex. ἐπὶ τῆς γῆς] εν τη γη 106, 107. θυγατέρες] θυγατεραις 31. ἐγεννήθησαν] εγεννηθησαν 64. Alex.

III. Ἰδόντες] εἰδότες Compl. υἱοὶ] οι υιοι X, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 59, 61, 64, 74, 76, 82, 127, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Orig. i, 620. iv, 247. Athan. ii, 268. Cyr. Al. Glaph. p. 27. Baf. iii, 621. Chryf. iv, 195, et sæpe alibi. Baf. Sel. Orat. vi, p. 31. Theodoret. i, 58. iii, 739. iv, 402, 1265. Hier. οι αγγελοι 37, 72, 75. Alex. Philo i, 263, et alibi. Clem. Rom. Hom. viii, sæpe. Iuft. Mart. Apol. ii, 112. Athenag. Legat. p. 27. 28. Epiph. i, 544. Clem. Al. Strom. iii, 528. Pæd. iii, cap. 2, et alibi. Euf. i, 186. Et Enoch, qui dicitur, in Apocrypho Libro (vide Orig. adv. Celf. l. v, 619.) infinuat hanc lectionem. *Angeli* Sulpic. Sev. l. i, cap. 3. Tert. Iren. Intp. p. 371. Auctor de Singularitate Cleric. ap. Cypr. Cypr. Aug. Ambr. Lactant. Copt. τοῦ Θεοῦ] *Elohim* Arab. 1. 2. ἑαυτοῖς] ἑαυτὰς 16. αὐτὰς femel atque iterum interponit Chryf. *sibi eas* Arab. 1. γυναῖκας] εις γυναικας 14, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 130. Cat. Nic. ἐξελέξαντο] εξελεξατο 18.

IV. Κύριος ‸ 14, 73, 130. καταμείνῃ] καταμηνη 18. καταμενει (quomodo in Codd. Vett. habitum fuiffe monet Scholion ad l. in Ed. Vat.) Philo i, 265. habent in futuro, Tert. Aug. Ambr. Hilar. τούτοις] ‸ Philo, 1, 265. εἰς τὸν αἰῶνα] ‸ 75. Ald. Euf. in Pff. p. 312. Cyr. Al. Glaph. p. 44. vi, 369, et alibi. Chryf. iv, 198, 210. et alibi. Cyr. Hierof. p. 317. Diodor. in Cat. Nic. 132. Eulog. ap. Phot. 1602. Auctor de Vocat. Gent. ap. Aug. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. Ipfe Aug. ter omittit, fed femel habet. σάρκας] σαρκα 38. Eulog. ap. Phot. 1602. Tert. Hilar. Auctor de Vocat. Gent. ap. Aug. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. Eucher. Lugd. δὲ αἱ] ‸ δε Philo i, 270. Arm. 2. αὐτῶν] + αι πασαι 58. ἑκατὸν εἴκοσιν ἔτη] ετη εκατον εικοσι 56, 76, 129, 134. Philo i, 270. Chryf. iv, 197. Theodoret. i, 58. Slav. et fic, præmiffo tamen *et* ante *viginti*, Arm. 1. Arm. Ed. εικοσι και εκατον ετη X. Cui ordini favet Theodoret. ii, 1617.

V. καὶ μετ᾽ ἐκεῖνο, ὡς ἂν] και μετ᾽ εκείνω ως αν (fic) 19. και μετεκείνων ως αν 18, 59, 106, 107. και μετ᾽ εκεινα ως αν 20. Chryf. iv, 198. Copt. και μετ᾽ εκείνους αν 75. και μετ᾽ εκεινο ως εαν 32. και εγενετο ως αν 129. et margo 56. ‸ ως αν 58. εἰσεπορεύοντο] εισπορευοντο 75. εσπορευοντο 59. επορευοντο 32. Gennad. in Cat. Nic. 132. οἱ υἱοὶ] οἱ ἄγγελοι Philo i, 272. ἐγεννῶσαν] εγεννηθησαν 72. ἐγέννησαν Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 27. αὐτοῖς] ‸ 38. εαυτοις 14, 15, 16, 20, 25, 37, 58, 59, 61, 64, 73, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Philo i, 273, ut videtur. Chryf. iv, 199. Aug. οἱ ἄνθρωποι οἱ] ‸ 61, 76. ‸ οἱ ἄνθρωποι 74, 134. ‸ οἱ prius 25, 107. Gennad. l. c. Diodor. ibid. ‸ οι utrumque 106.

VI. Ἰδὼν] ειδων 18. Κύριος] ‸ 76. ἐπληθύνθησαν] επληθησαν 18. ἀνθρώπων] ‸ Orig. i, 677. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ 18. + *illic* Georg. διανοεῖται] διανονται X. ἐν τῇ καρδίᾳ] ἡ καρδία 37. αὐτοῦ] ‸ 135. Philo i, 275, et alibi. Orig. i, 677. ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ] + κειται 18. επι τα πονηρα επιμελως 37. + εκ νεοτητος 37. Chryf. iv, 218, 299. ‸ ἐπὶ τὰ Cyr. Al. Glaph. p. 30. ἡμέρας] + *illorum* Copt.

VII. καὶ 1°] ‸ Philo i, 275. Orig. i, 677. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 20, 56, 74, 76, 135. Chryf. iv, 200. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ 18, 37. + *illic* Georg. καὶ διενοήθη] + margo manu prima, εν τη καρδια αυτου 130. + eadem in textu 78. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Syrus in Bar-Hebr. Orig. i, 677. habet eadem fub ※ margo 127, cujus etiam margo exhibet διενοηθη επεπεσεν. ‸ Theodoret. i, 59.

VIII. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 20, 59, 76, 134, 135. Chryf. iv, 200, 201. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ Ald. Cyr. Al. Glaph. p. 30. Arab. 3. Slav. Oftrog. ἀπαλείψω] εξαλειψω 20. Athan. ii, 5. *deleam* Aug. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. et fic habebant Codd. Latini nonnulli, tefte Aug. Aoriftum fubjunctivum exprimit Slav. Oftrog. τὸν ἄνθρωπον] *eum* Arab. 1. 2. προσώπου] ‸ Slav. Oftrog. καὶ ἀπὸ ἑρπετῶν] ‸ καὶ 58. Philo i, 280. καὶ ἀπὸ τῶν ἑρπετῶν Cyr. Al. Glaph. p. 30. πετεινῶν] των πετεινων I, 16, 32, 57, 59, 68, 77, 78, 83, 121, 128, 130, 131. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 30. ἐνεθυμήθην] ενεθυμηθη 18. εθυμαθην, fed fupra θυμω fuperfcript. νεθυμη, 55. εθυμωθην I, 37, 71, 131. Alex. Philo in duob. Mss. i, 280, et alibi. Aug. Ambr. Arab. 1. 2. et fic Arm. Ed. fed ejus margo commemorat lectionem Vat. μετεμελήθην, quod eft Aquilæ, habet margo fine nomine Interpretis, 120, et irrepfit in textum in 31, 68, 83, 121. Ald. ἐποίησα] εποιησας 131. αὐτούς] αυτον 15, 18, 19, 32, 37, 58, 59, 106, 107, 108. Compl. τὸν ἄνθρωπον Cat. Nic. Chryf. ii, 449. iii, 392.

ΚΕΦ. VI.

9. ὐρανῦ· ὅτι ἐνεθυμήθην, ὅτι ἐποίησα αὐτούς. Νῶε δὲ εὗρε χάριν ἐναντίον Κυρίου τῦ Θεῦ.
10. Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Νῶε. Νῶε ἄνθρωπος δίκαιος, τέλειος ὢν ἐν τῇ γενεᾷ αὐτῦ, τῷ Θεῷ εὐη-
11. 12. ρέστησε Νῶε. Ἐγέννησε δὲ Νῶε τρεῖς υἱοὺς, τὸν Σὴμ, τὸν Χὰμ, τὸν Ἰάφεθ. Ἐφθάρη δὲ ἡ γῆ
13. ἐναντίον τῦ Θεῦ, καὶ ἐπλήσθη ἡ γῆ ἀδικίας. Καὶ εἶδε Κύριος ὁ Θεὸς τὴν γῆν, καὶ ἦν κατε-
14. φθαρμένη· ὅτι κατέφθειρε πᾶσα σὰρξ τὴν ὁδὸν αὐτῦ ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῷ
Νῶε, καιρὸς παντὸς ἀνθρώπυ ἥκει ἐναντίον μυ, ὅτι ἐπλήσθη ἡ γῆ ἀδικίας ἀπ᾽ αὐτῶν· καὶ ἰδοὺ
15. ἐγὼ καταφθείρω αὐτὺς καὶ τὴν γῆν. Ποίησον οὖν σεαυτῷ κιβωτὸν ἐκ ξύλων τετραγώνων· νοσ-
16. σιὰς ποιήσεις τὴν κιβωτόν· καὶ ἀσφαλτώσεις αὐτὴν ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν τῇ ἀσφάλτῳ. Καὶ οὕτω
ποιήσεις τὴν κιβωτόν· τριακοσίων πήχεων τὸ μῆκος τῆς κιβωτῦ, καὶ πεντήκοντα πήχεων τὸ
17. πλάτος, καὶ τριάκοντα πήχεων τὸ ὕψος αὐτῆς. Ἐπισυνάγων ποιήσεις τὴν κιβωτὸν, καὶ εἰς πῆ-
χυν συντελέσεις αὐτὴν ἄνωθεν· τὴν δὲ θύραν τῆς κιβωτῦ ποιήσεις ἐκ πλαγίων· κατάγαια διώρο-
18. φα καὶ τριώροφα ποιήσεις αὐτήν. Ἐγὼ δὲ ἰδὺ ἐπάγω τὸν κατακλυσμὸν, ὕδωρ ἐπὶ τὴν γῆν, κα-
ταφθεῖραι πᾶσαν σάρκα, ἐν ᾗ ἐστι πνεῦμα ζωῆς ὑποκάτω τῦ ὐρανῦ· καὶ ὅσα ἂν ᾖ ἐπὶ τῆς γῆς,
19. τελευτήσει. Καὶ στήσω τὴν διαθήκην μυ μετὰ συ· εἰσελεύσῃ δὲ εἰς τὴν κιβωτὸν σὺ, καὶ οἱ υἱοί
20. συ, καὶ ἡ γυνή συ, καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν συ μετά συ. Καὶ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν, καὶ
ἀπὸ πάντων τῶν ἑρπετῶν, καὶ ἀπὸ πάντων τῶν θηρίων, καὶ ἀπὸ πάσης σαρκὸς δύο δύο ἀπὸ

IX. εὗρε χάριν] ηυρεν χαριν X. ἐχάριν cum duabus lineolis super ultimam syllabam, 31. ἐναντίον] εναντι, sed ον ad finem suprascript. 82. εναντι 18, 37, 55, 58, 61, 64, 106, 107. Compl. margo ενωπιον 127. ενωποιον (sic) 75. ενωπιον I, 59. Κυρίυ] ∧ 19, 76, 129. Θεῦ] + αυτου 72.

X. δὲ] ∧ 135. αἱ γενέσεις] ∧ αἱ 75. Νῶε 2°] + δε 135. Slav. ην δε Νωε 18. τέλειος] præmittit και 25. Slav. ὢν] ∧ Euf. i, 308. et Chryf. femel atque iterum. Slav. Oftrog. τῇ γενεᾷ] τῇ γενέσει Alex. præmittit *omni* Slav. Oftrog. αὐτῦ] ∧ 59. τῷ Θεῷ &c.] præmittit *et* huic claufulæ Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Νῶε 3°—Νῶε 1° in com. feq.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. ∧ Νῶε 3°, 59, 75, 76, 107, 134. Philo ii, 6. fed alibi femel habet. ∧ Hier.

XI. ∧ totum comma 31. δὲ] ∧ 79. Νῶε] ∧ 18. τρεῖς υἱοὺς] υιους τρεις 72. τὸν Χὰμ] τον Χαφ III. τὸν Χὰμ in minore charact. quoad vocem ult. Alex. præmittit *et* Arab. 3. τὸν Ἰάφεθ] præmittit *et* Arab. 3.

XII. ἐναντίον] εναντι 15, 37, 64, 106, 107. τοῦ Θεῦ] Κυριου του Θευ 15, 56, 64, 129. ἡ γῆ 2°] ∧ Philo i, 291. Ambr. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog.

XIII. εἶδε] ιδεν I, X, 37, 61, 135. Alex. Κύριος] ∧ Anonym. ap. Chryf. viii, 219. ὁ Θεὸς] ∧ 82. Theodoret. iv, 403. κατεφθαρμένη] + πᾶσα Anonym. ap. Chryf. l. c. κατέφθειρε] διέφθειρε Euf. in Pff. p. 312. τὴν ὁδὸν αὐτοῦ] τὴν ὁδὸν αὐτῆς Baf. i, 592. Anonym. ap. Chryf. l. c. Cyr. Al. vi, parte 2da, 110. *viam fuam* Ambr. fed, ipfo tefte, *viam ipfius* fcil. Dei, Codd. alii Latini. *vias ipfius* Arm. 1. 2. τῆς γῆς] ∧ τῆς 79.

XIV. Κύριος] ∧ X, 15, 18, 19, 55, 56, 61, 106, 108. Compl. Alex. Chryf. iv, 219. Copt. ὁ Θεὸς] ∧ 75. Arab. 3. τῷ Νῶε] προς Νωε I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. iv, 403. μου] εμυ 14, 15, 16, 25, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 106, 135. Compl. Chryf. iv, 220. ἐπλήσθη] ενεπλησθη 58. επληθυνθη 71. ἡ γῆ] ∧ 19. ἀπ᾽ αὐτῶν] ∧ ἀπ᾽ 75. Ambr. ἐγὼ] ∧ 19. καταφθείρω] καταφθηρῶ (fic) 75. καταφθερῶ 58, 129.

XV. ποίησον] præmittit σὺ δὲ, et urget in interpretatione, Chryf. iv, 221. οὖν] ∧ 135. Georg. κιβωτὸν] *Thibin*, vocem Hebraicam et Ægyptiacam, relinquit hic fine interpretatione Georg. ἐκ ξύλων τετραγώνων] *quadratam ex ligno* Arab 1. 2. margo, εκ ξυλων κεδρινων 56. margo ασιντων vel ασιπτων X. *ex lignis illæfis quadrangularibus* Slav. *ex lignis incorruptis quandrangularibus* Copt. + ασηπτων 20, 56, 58, 74, 76, 134. Chryf. iv, 221. + *quod non fit obnoxium vermibus* Arab. 3. νοσσιὰς] νοσσιαν 19. præmittit *et* Arab. 3. ποιήσεις] ποιησης 82. τὴν κιβωτὸν] margo recenti manu επι 58. εις την κιβωτον 15, 64. *in arcam* Codd. plurimi Latini, tefte Aug. habet fuprafcript. κατα 135. κατα την κιβωτον 31, 83. Ald. Cyr. Al. Glaph. p. 30. επ᾽ αυτη 72. επ᾽ αυτης 18, 19, 37, 59, 61, 82, 106, 107, 108. Compl. *in arca* Slav. *in ea* Ambr. Aug. femel. ἀσφαλτώσεις] ασφαλτησεις 106. αὐτὴν ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν] ∧ αὐτὴν 15, 64. Slav. αυτην εξωθεν και εσωθεν 74, 134. αὐτὴν ἔσωθεν τὲ καὶ ἔξωθεν Cyr. Al. Glaph. p. 30. εσωθεν και εξωθεν αυτην 16, 20, 57, 73, 78, 131. Chryf. iv, 221. τῇ ἀσφάλτῳ] ∧ τῇ 16. + πισση 59. Confer Theodoret. iv, 599.

XVI. οὕτω] ουτως I, X, 16, 18, 19, 31, 37, 59, 61, 75, 82, 107. Compl. Alex. τὸ μῆκος] ∧ τὸ I. καὶ πεντήκοντα] ∧ καὶ Slav. Oftrog. Georg. καὶ τριάκοντα] ∧ καὶ Slav. Oftrog. ὕψος] infinuat βάθος Clem. Al. Strom. vi, 783. αὐτῆς] eft ex correctione, ut videtur, 64. ∧ 15, 18, 19, 20, 37, 61, 82, 106, 108, 129. Compl. forte Chryf. iv, 221. Ambr.

XVII. ἐπισυνάγων] margo γρ. (fcil. γραπτέον) επι συναγωγην 56. Vide vero Orig. ii, 62. επισυνάγωγον (fic) 106, 107. ἐπὶ συνάγων (fic) 31. *teffellatam* Arab. 1. τὴν κιβωτὸν] margo κατα recenti manu 58. κατα την κιβωτον 31. Ald. ἄνωθεν] *defuper* Hier. Qu. Heb. τὴν δὲ θύραν τῆς κιβωτῦ ποιήσεις] margo alia manu, θυριδας εν τη κιβωτω ποιησεις 59. θυρίδα infinuat Greg. Naz. Orat. xxv, p. 440. *feneftram* Auctor de Promiff. ap. Profp. ∧ τῆς κιβωτῦ 15, 18, 19, 20, 37, 61, 64, 82, 106, 108. Compl. Chryf. iv, 221. ∧ item in textu, fed habet margo recenti manu, 58. ποιήσεις ἐκ πλαγίων] εκ πλαγιων ποιησεις 135. Arm. 1. 2. Arm. Ed. κατάγαια] fic, fed fuper αι fuprafcript. ε ab eadem, ut videtur, manu, 79. incertum utrum habeat κατωγεα vel καταγεα 64. κατάγεια Compl. κατωγαια 32, 38, 59, 72. Cat. Nic. κατωγεα 71, 106, 107. κατογεα 31, 75. καταγεα 134. et fic, fed fuper α fuprafcript. ω, 56. καὶ τριώροφα] ∧ errore orto ex recurfu literarum confimilium, 18. αὐτήν] *in ea* Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Aug.

XVIII. ἐγὼ δὲ ἰδοὺ] ιδου εγω 72. και ιδου εγω 75. ∧ ἰδοὺ Georg. ἐπάγω] επαξω 19, 108. Compl. Auctor de Promiff. ap. Profp. υπαγω 18. *deduco* Arm. 2. τὸν κατακλυσμὸν, ὕδωρ] ∧ τὸν 19. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τον κατακλεισμον υδωρ 18. *aquam diluvii* Copt. Arab. 2. 3. *diluvium aquæ* Auctor de Promiff. ap. Profp. Arm. 2. ἐν ᾗ] εν ω 106. ἐστι] ἐστιν ἐν αὐτῇ Alex. ὅσα] præmittit *omnia* Sahid. ἂν] εαν X, 16, 31, 55, 57, 59, 75, 76, 78, 83, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. ᾖ] eft fupra lin. prima manu 134. ειη 19. τῆς γῆς] της eft fupra lin. prima manu 134. τελευτήσει] τελευτηση 19, 131, 135.

XIX. μετά συ 1°] ∧ 82. neque ifta præcedentibus fubjiciunt in allufione Ifidor. Peluf. p. 22. Damafc. i, 296. προς σου (fic) 83. προς σε margo 58, 127. προς σε X, 31, 38, 55, 56, 64, 68, 120, 121, 129, 131, 135. Ald. Alex. Ambr. εἰσελεύσῃ] εισελευσει 75, 134. σὺ] σοι 18. + δε 107. οἱ υἱοί σου] οι fupra lin. 59. ∧ οἱ 18. Ifidor. Peluf. p. 22. η γυνη συ 58. ∧ συ Copt. συ 2°—συ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 130. ἡ γυνή] οι υιοι 58. μετά συ 2°] ∧ 18, 37, 58, 61, 82, 106, 131.

XX. Primæ claufulæ præmittit και απο παντων των θηριων 72. ἀπὸ πάντων 1°] ἁπαντων 78. κτηνῶν] θηριων 55, 59, 71, 128. Cyr. Al. Glaph. p. 31. Copt. Arab. 1, fed margo commemorat lectionem Vat. ερπετων 14, 77, 79, 130. Cat. Nic. καὶ ἀπὸ πάν-

ΚΕΦ. VI.

πάντων εἰσάξεις εἰς τὴν κιβωτὸν, ἵνα τρέφῃς μετὰ σεαυτοῦ· ἄρσεν καὶ θῆλυ ἔσονται. Ἀπὸ πάν- 21.
των τῶν ὀρνέων τῶν πετεινῶν κατὰ γένος, καὶ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν κατὰ γένος, καὶ ἀπὸ πάν-
των τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος αὐτῶν, δύο δύο ἀπὸ πάντων εἰσελεύσονται
πρὸς σὲ τρέφεσθαι μετά σου, ἄρσεν καὶ θῆλυ. Σὺ δὲ λήψῃ σεαυτῷ ἀπὸ πάντων τῶν βρωμά- 22.
των ἃ ἔδεσθε, καὶ συνάξεις πρὸς σεαυτὸν, καὶ ἔσαι σοι καὶ ἐκείνοις φαγεῖν. Καὶ ἐποίησε Νῶε 23.
πάντα ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς, οὕτως ἐποίησε.

ΚΕΦ. VII.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Νῶε, εἴσελθε σὺ καὶ πᾶς ὁ οἶκός σου εἰς τὴν κιβωτὸν, ὅτι σὲ εἶ- 1.
δον δίκαιον ἐναντίον μου ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ. Ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν εἰσάγαγε πρὸς 2.
σὲ ἑπτὰ ἑπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ, ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν μὴ καθαρῶν δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ. Καὶ ἀπὸ 3.
τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ τῶν καθαρῶν ἑπτὰ ἑπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ, καὶ ἀπὸ πάντων τῶν πετει-
νῶν τῶν μὴ καθαρῶν δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ, διαθρέψαι σπέρμα ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν. Ἔτι γὰρ 4.
ἡμερῶν ἑπτὰ ἐγὼ ἐπάγω ὑετὸν ἐπὶ τὴν γῆν, τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας· καὶ
ἐξαλείψω πᾶν τὸ ἀνάστημα, ὃ ἐποίησα ἀπὸ προσώπου πάσης τῆς γῆς. Καὶ ἐποίησε Νῶε πάν- 5.
τα, ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος ὁ Θεός. Νῶε δὲ ἦν ἐτῶν ἑξακοσίων, καὶ ὁ κατακλυσμὸς τοῦ 6.

των τῶν ἑρπετῶν] addita sunt ex correctione 64. ∧ 15, 18, 19, 20, 37, 55, 61, 82, 106, 107, 108. Compl. Chrys. iv, 223. Cyr. Al. Glaph. p. 31. Copt. Arab. 1. 3. ∧ ἀπὸ πάντων τῶν 75. ∧ τῶν 128. ἑρπετῶν] κτηνων 14, 77, 79, 130. Cat. Nic. Θηρίων] sic ex repetito 172. κτηνων 55, 59, 71, 128. Cyr. Al. Glaph. p. 31. Arab. 1. + και απο παντων των πετεινων 59. ἀπὸ πάντων 4°] deleta 56. ∧ 76, 129. Tert. εἰσάξεις] + *tecum* Arab. 3. ἵνα] præmittit *et* Slav. Ostrog. τρέφῃς] τρεφεις 19, 75, 130, 134. μετὰ σεαυτοῦ] παρὰ σεαυτοῦ insinuat Bas. Sel. Orat. p. 35. + *illa* Copt. ἔσονται] ∧ Copt. Arab. 3.

XXI. πάντων τῶν ὀρνέων] ∧ 71, 75. ∧ πάντων 58, 135. Tert. Arab. 1. 3. Copt. videntur erasa τῶν ὀρνέων 64. et ∧ X, 128. Cyr. Al. Glaph. p. 31. τῶν πετεινῶν] ∧ 68, 120, 121. Ald. Arab. 1. Slav. præmittit και 57. + του ουρανου 14, 16, 18, 31, 37, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 130, 131. Compl. Cat. Nic. τῶν πετεινῶν πάντων Cyr. Al. Glaph. p. 31. κατὰ γένος 1°—κατὰ γένος 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 72. Tert. bis habet Ald. γένος 1°] + *illorum* Arab. 1. 3. πάντων 2°] ∧ 15, 16, 59, 64, 135. Chrys. iv, 223. Cyr. Al. Glaph. p. 31. Arab. 1. γένος 2°] + *illorum* Arab. 1. 3. πάντων 3°] ∧ 15, 64. Chrys. iv, 223. τῶν ἑρπετῶν] ∧ 106, 107. τῶν ἑρπόντων ἐπὶ] ∧ Arab. 1. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ∧ ἑρπόντων X, 58, 74, 75, 76, 128, 134. Copt. Arab. 3. αὐτῶν] ∧ 135. Chrys. iv, 223. εἰσελεύσονται] sic ex correctione primæ manus, fuit ελευσονται, 134. τρέφεσθαι μετά σου] ∧ Tert. σου] σεαυτου 20, 75. Chrys. iv, 223.

XXII. δὲ] ∧ Copt. λήψῃ] ληψει Compl. σεαυτῷ] μετα σεαυτου 19, 37, 59, 72, 75, 106, 107, 108. Compl. Copt. ἀπὸ πάντων] ∧ 19. ∧ παντων 55. τῶν] ∧ 19. ἃ ἔδεσθε] α εδεσθαι 31, 75, 106. εδεσθαι tantum 19. ων εδεσθε 20, 32. Chrys. iv, 223. Theodoret. i, 64. et sic in textu, sed margo habet α ex recenti manu, 58. πρὸς σεαυτὸν] + *illa* Copt. προς εαυτων 134. προς ἑαυτον 14, 18, 32, 37, 57, 79, 106, 128, 130, 135. ex duplici σσ alteram nempe omiserunt Librarii. Atque idem error obtinet in textu Theodoreti i, 64. ἔσαι] εσονται 37, 61, 75, 106, 107, 135. ἐκείνοις] *cæteris* Copt.

XXIII. Ab hoc commate incipiunt novam Sectionem 106, 107. πάντα ὅσα] habent in numero singulari Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *tunc* Arm. 2. Κύριος] additum ex corr. 64. ∧ 15, 16, 19, 37, 56, 57, 58, 59, 61, 71, 73, 75, 78, 106, 108, 131. Compl. οὕτως] subjungunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. præmittit *et* Georg.

I. καὶ εἶπε] ειπε δε 106. Κύριος] ∧ Arm. 2. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ∧ Ambr. Arm. 1. πρὸς Νῶε] τω Νωε 25. Slav. Ostrog. Georg. + *iterum* Georg. εἴσελθε] εισελευσει 75. + hic et non habet infra, εἰς τὴν κιβωτὸν Bas. Sel. Orat. p. 33. σὲ εἶδον] tr. 128. Slav. Ostrog. Georg. σε ιδον X, 37, 55, 75, 135. Alex. ουκ ιδον 129. σὲ εὗρον Theodoret. iv, 403. δίκαιον] + μόνον Orig. iii, 428. + *et immaculatum* Arm. 2. ἐναντίον μου] ∧ Orig. iii, 428. Theodoret. iv, 403. ἐναντίον] ενωπιον 55. μου] εμου X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 37, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 78, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 230.

II. ἀπὸ δὲ 1°—ἀπὸ δὲ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. ἀπὸ δὲ 1°] και απο 75. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῶν κτηνῶν 1°] præmittunt παντων 14, 18, 25, 38, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 134. Cat. Nic. καθαρῶν 1°—καθαρῶν 1° in com. 3.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19. εἰσάγαγε] εισελευσονται in marg. 56. in textu 129. *induces* Hier. in Ps. 140. ἄρσεν καὶ θῆλυ 1° et 2°] ∧ Chrys. iv, 230. θῆλυ 1°—θῆλυ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent I. Slav. ἀπὸ δὲ 2°] καὶ ἀπὸ Compl. Chrys. iv, 230. και απο δε 128. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ∧ δὲ Copt. κτηνῶν 2°] + του ουρανου (sic) 73. μὴ] + οντων Ald. δύο δύο] ∧ 31.

III. τῶν πετεινῶν] præmittunt παντων I, 18, 25, 38, 58, 77, 79, 130. Cat. Nic. τοῦ οὐρανοῦ τῶν καθαρῶν] των καθαρων ουρανου 19. ∧ τῶν καθαρῶν Compl. τῶν καθαρῶν—τῶν μὴ καθαρῶν] ∧ priora et quæ iis interjacent 64. ἑπτὰ ἑπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ] ∧ 18. θῆλυ 1°—θῆλυ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Compl. καὶ ἀπὸ 2°] απο δε 71, 129. πάντων] ∧ I, X, 15, 16, 19, 37, 55, 59, 71, 74, 76, 82, 106, 129, 131, 134, 135. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. πετεινῶν 2°] + του ουρανου I, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 56, 57, 58, 61, 73, 74, 77, 78, 79, 82, 130, 134, 135. + του καθαρου, mire, nisi voluerit Librarius του ουρανου scribere, 128. διαθρέψαι] διαφθειραι (sic) 19. + σε X. + *apud te* Arab. 1. + *illos* Copt. σπέρμα] *et fit semen hoc* Arab. 1. ἐπὶ] εις 128.

IV. ἡμερῶν ἑπτὰ] ημεραι επτα 20. præponunt *alii* Codd. undecim Arm. + sive *alii* sive *etiam* Copt. ἐγὼ] præfigit ~ Arab. 1. ∧ Arab. 3. Georg. ἐγὼ ἐπάγω] και ιδου εγω επαγω 20. Chrys. iv, 226. præmittunt *et* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. εγω επαξω 18, 108. Aug. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὑετὸν] τον υετον 37. τον κατακλυσμον υδωρ 58. τὸν κατακλυσμὸν Athan. i, 472. Bas. Sel. Orat. p. 28. *aquam diluvii* Copt. Arab. 3. τὴν γῆν] της γης 108. Compl. præmittit *omnem* Arab. 3. ἐξαλείψω] εξαλειφω 38. πᾶν τὸ ἀνάστημα, ὃ] ∧ το 75. παν το αναστεμα ο X. sic margo prima manu 131. sic margo 127. παν το επαναστημα ο 129. et sic marg. 56. πασαν την αναστασιν ην I, 55, 71. Slav. Sahid. πασαν την εξαναστασιν ην 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 57, 59, 61, 72, 74, 76, 79, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Orig. iv, 112. Chrys. iv, 226, 227, 230. Philo Episcop. ap. Cat. Nic. 144. Arm. 1. Arm. Ed. et sic in textu, sed margo in rubris ut Vat. 73. et sic, sed ∧ πασαν, Cat. Nic. πασαν την επαναστασιν ην 77. *omnem creationem quam* Copt. ἐποίησα] + απο ανθρωπου εως κτηνους 75. ἀπὸ] εκ 75. πάσης] ∧ 15, 19, 20, 37, 38, 55, 56, 58, 61, 64, 76, 82, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Alex. Chrys. iv, 226, 227, 230. Philo Episcop. ap. Cat. Nic. 144. Ambr. Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς γῆς] + απο ανθρωπου εως κτηνους 15, 19, 20, 37, 55, 58, 59, 74, 76, 82, 106, 108, 134. Compl. Chrys. iv, 226, 227, 230.

V. Νῶε] ∧ 78. πάντα] suprascripsit *omnia* manus prima Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα] + *tunc* Arm. 2. αὐτῷ] ∧ 59, 75. Θεός] + ουτως εποιησε 71. Aug.

VI. Voces priores quinque in hoc commate scriptæ sunt in rasura 31. δὲ] ∧ 15. Arm. 2. ἐτῶν ἑξακοσίων] tr. 14, 18, 59, 77,

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

ΚΕΦ. VII.

7. ὕδατος ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς. Εἰσῆλθε δὲ Νῶε καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ, καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ αἱ γυναῖκες
8. τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ εἰς τὴν κιβωτὸν, διὰ τὸ ὕδωρ τοῦ κατακλυσμοῦ. Καὶ ἀπὸ τῶν πετεινῶν
τῶν καθαρῶν, καὶ ἀπὸ τῶν πετεινῶν τῶν μὴ καθαρῶν, καὶ ἀπὸ τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν, καὶ
9. ἀπὸ τῶν κτηνῶν τῶν μὴ καθαρῶν, καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἑρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς, Δύο δύο εἰσῆλ-
10. θον πρὸς Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν ἄρσεν καὶ θῆλυ, καθὰ ἐνετείλατο ὁ Θεὸς τῷ Νῶε. Καὶ ἐγένετο
11. μετὰ τὰς ἑπτὰ ἡμέρας, καὶ τὸ ὕδωρ τοῦ κατακλυσμοῦ ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐν τῷ ἑξακοσιοστῷ
ἔτει ἐν τῇ ζωῇ τοῦ Νῶε, τοῦ δευτέρου μηνὸς, ἑβδόμη καὶ εἰκάδι τοῦ μηνὸς, τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ ἐῤῥάγη-
12. σαν πᾶσαι αἱ πηγαὶ τῆς ἀβύσσου, καὶ οἱ καταῤῥάκται τοῦ οὐρανοῦ ἠνεῴχθησαν. Καὶ ἐγένετο ὁ
13. ὑετὸς ἐπὶ τῆς γῆς τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας. Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ εἰσῆλθε
Νῶε, Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ, οἱ υἱοὶ Νῶε, καὶ ἡ γυνὴ Νῶε, καὶ αἱ τρεῖς γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ
14. μετ᾽ αὐτοῦ, εἰς τὴν κιβωτόν. Καὶ πάντα τὰ θηρία κατὰ γένος, καὶ πάντα τὰ κτήνη κατὰ γέ-
νος, καὶ πᾶν ἑρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος, καὶ πᾶν ὄρνεον πετεινὸν κατὰ γένος

128, 130. Georg. τοῦ ὕδατος ἐγέν.] εγεν. του υδατος 129, 134, 135. ∧ τοῦ ὕδατος X. Alex. Arab. 1. Slav. Ostrog. ἐγένετο] ἦν Alex.

VII. εἰσῆλθε δὲ] και εισηλθε δε (sic) 78. ∧ δὲ 31. Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 14, 59, 130. αὐτοῦ 1°] + μετ᾽ αυτου 18, 32, 79. Cat. Nic. καὶ 2°] ∧ Slav. Ostrog. μετ᾽ αὐτοῦ] ∧ 18, 79. Cat. Nic. Chrys. iv, 234. κιβωτὸν, διὰ τὸ] κιβωτον και το 16.

VIII. Quatuor primæ clausulæ hujus commatis forte habuerunt obelum præmissum; (tres obeli supersunt usque ad τῶν καθαρῶν 2° singulis lineis præmissi) X. καὶ ἀπὸ 1°—καὶ ἀπὸ 3°] ∧ priora et quæ iis interjacent Compl. καὶ ἀπὸ τῶν πετεινῶν 1°] recentiore atramento super rasam membranam scripta III. hæc uncis includit, et ∧ seqq. usque ad καὶ ἀπὸ 3°, Alex. τῶν πετεινῶν 1°] των κτηνων 59, 134, 135. Chrys. iv, 234. κτηνων et ∧ των 74, 75, 76, 82. + *et pecoribus* Arab. 1. 3. præmittunt παντων 15, 18, 25, 38, 55, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. + του ουρανου 19. καθαρῶν 1°—καθαρῶν 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 31. καὶ ἀπὸ 2°—καὶ ἀπὸ 3°] clausulas, quæ in his vocibus ingrediuntur, invertit, ut videtur, 37. τῶν πετεινῶν 2°] των κτηνων 59, 74, 75, 76, 82, 134, 135. præmittunt παντων 14, 15, 18, 25, 38, 59, 64, 73, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. habet *et pecoribus illis* Arab. 1. τῶν μὴ καθαρῶν 1°—τῶν μὴ καθαρῶν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. Arab. 3. Arm. 1. τῶν κτηνῶν 1°] των πετεινων 59, 74, 75, 76, 82, 134, 135. των θηριων 83. præmittunt παντων 15, 18, 25, 38, 64, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. Slav. Ostrog. καθαρῶν 3°—καθαρῶν 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 75, 83, 107. τῶν καθαρῶν 2°] inter has voces una vox brevis, forte μη, est erasa 15. τῶν κτηνῶν 2°] των πετεινων 59, 74, 76, 82, 134, 135. præmittunt παντων 15, 25, 38, 64, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. καθαρῶν 4°] + και απο των θηριων 31, 68, 120, 121, Ald. et Slav. Ostrog. sed corrector uncis inclusit. + και απο των πετεινων I, 71. Compl. et sub ※ Alex. habetque ※ *et de avibus* Arab. 1. πάντων] sic, sed ex correctione, 64. ∧ I, 59, 75. Chrys. iv, 234. Copt. Arab. 3. τῶν ἑρπόντων] ∧ 71. præmittunt των ερπετων 16, 19, 37, 58, 59, 64, 73, 78, 106, 107, 131. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. præmittunt ερπετων 15, 82. των ερπετων I, X, 18, 25, 32, 56, 68, 75, 77, 79, 83, 120, 121, 129, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. ἐπὶ τῆς γῆς] ∧ 75. Chrys. iv, 234. των επι της γης I, 14, 18, 20, 25, 56, 68, 71, 120, 121, 129, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. των επι γης X.

IX. δύο δύο] ∧ 19, 108. απο παντων δυο 73. + απο παντων 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 57, 64, 77, 78, 106, 107, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 234. εἰσῆλθον] εισηλθοεν (sic) I. εισηλθε 19, 56, 108. Compl. εισηλθοσαν 76, 82, 134. πρὸς Νῶε] *cum Noe* Arab. 1. 3. κιβωτὸν] + *illic* Arm. 1. 2.. Arm. Ed. καθὰ] καθ᾽ ἃ 134. Chrys. l. c. καθως 19. ὁ Θεὸς τῷ Νῶε] ∧ τω Νωε 130. sunt erasa 64. Κύριος ὁ Θεὸς τῷ Νῶε Compl. αυτω Κυριος ο Θεος X, 58, 74, 76. Arm. 1. 2. αυτω ο Θεος I, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 75, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Arab. 1. Arm. Ed. ο Θεος αυτω 82. Arab. 3. *illi Dominus Deus Noacho* (sic) Georg. ∧ ὁ Θεὸς Chrys. iv, 234.

X. καὶ ἐγένετο] εγενετο δε 38, 76, 82, 134. Slav. Ostrog. μετὰ τὰς] scripta super rasuram 31. ∧ τὰς 108. Compl. τὰς ἑπτὰ] ∧ 19. Ex adverso horum verborum in margine ponuntur numerales literæ ιζ, scil. 17, potius ad comma proximum, ut videtur, referendæ, 64. καὶ τὸ] ∧ καὶ 58. Slav. Ostrog. ∧ τὸ 18, 79. ἐπὶ τῆς γῆς] εν τη γη 134, 135.

XI. ἑξακοσιοστῷ ἔτει] tr. 83. Arm. 1. 2. Arm. Ed. πρωτω και εξακοσιοστω ετει 129. ενι και εξακοσιοστω ετει 31, 68, 120, 121. Ald. *ς centum ac anno* primo, sed literas numerales corrector erasit, Slav. Ostrog. ἐν τῇ ζωῇ] *vitæ* Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τοῦ δευτέρου] ∧ τοῦ 73. ἑβδόμῃ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνὸς] margo, excisis reliquis, —ιγυπτιους—ων κη 64. Fuitne, κατ᾽ αιγυπτιους μην ημερων κη? τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ] præmittunt εν 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Georg. ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ Chrys. iv, 235. πᾶσαι] ∧ 18, 58. Cat. Nic. τῆς ἀβύσσου] πασης αβυσσου 58. margo ※ της πολλης 127. *profunditatum magnarum* Arab. 1. καταῤῥάκται] καταρακται X, 16, 37, 61, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. ἠνεῴχθησαν] sic, sed super η alia manus scripsit α, 55. ανεωχθησαν 15, 82, et sic, sed literæ α superscribitur η, 64, 79.

XII. ἐγένετο ὁ ὑετὸς] ο υετος εγενετο 129. ∧ ὁ 37, 59, 75. Compl. *fuit aqua diluvii* Copt. Arab. 3.

XIII. εἰσῆλθε] + δε 61. Νῶε 1°] + εις την κιβωτον 20. Chrys. iv, 235. Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ] præmittit καὶ omnibus Chrys. l. c. Arab. 1. primo nomini præmittit *et* Slav. duobus ultimis Arab. 3. ultimo 59, 106. Georg. οἱ υἱοὶ Νῶε] ∧ 75. Chrys. l. c. Arab. 3. ∧ οἱ I, 15, 18, 25, 37, 61, 64, 82, 129, 134, 135. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Νῶε 3°] ∧ 58, 75. αυτου 59. τοῦ Νῶε Chrys. l. c. αἱ τρεῖς] ∧ αἱ 129. ∧ τρεῖς 128. μετ᾽ αὐτοῦ, εἰς τὴν κιβωτὸν] εις την κιβωτὸν μετ᾽ αυτου 129. μετ᾽ αὐτῶν εἰς τὴν κιβωτὸν Compl. ∧ (sed εἰς τὴν κιβωτὸν interposuit supra) Chrys. l. c. + δια το υδωρ του κατακλυσμου I. + eadem margo 127.

XIV. Καὶ πάντα] præmittit αυτος 135. præmittunt αυτοι Arm. 1. 2. Arm. Ed. θηρία] + της γης 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 79, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. κατὰ γένος 1°—κατὰ γένος 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 61. γένος 1°] + αυτων 74, 76, 82, 134. Arab. 1. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ πάντα τὰ κτήνη κατὰ γένος] ∧ παντα 75. præmittunt και παν ερπετον κατα γενος 18, 25, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. κτήνη] θηρια, sic ex repetito, 20. + της γης 19, 108. Compl. κατὰ γένος 2°] + αυτων 74, 76, 134. Arab. 1. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ πᾶν] ∧ πᾶν 107. Arab. 1. ∧ clausula tota, quæ ingreditur ab his vocibus, 18, 25, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. huic dictæ clausulæ præmittunt eam, quæ sequitur in Vat. 19, 108. Compl. κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς] ∧ 57. Copt. ∧ κινούμενον 14. κατὰ γένος 3°—κατὰ γένος αὐτοῦ] ∧ postrema et quæ iis interjacent (errore forsan orto ex recursu vocis αυτου in Codice archetypo post utrumque γενος) 75. γένος 3°] + αυτου 38, 129. Arab. 1. 3. + αυτου supra lin. 56. + αυτων 71. + και παντα τα κτηνη κατα γενος 37. ὄρνεον] ∧ I, X, 16, 18, 31, 32, 38, 57, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. πτερωτον 59. πετεινὸν] πτενον 31. πτερωτον 15, 37, 61, 106, 107, 128. παν πτερωτον 14. ∧ Arm. 2. κατὰ γένος αὐτοῦ] ∧ 14, 128. Arab. 1. ∧ αὐτοῦ I, III, X, 15, 19, 31, 37, 55, 56, 58, 59, 61, 64, 68, 74, 76, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 134. Compl. Ald. Aug. Slav. Ostrog. Arab. 1. habet αὐτοῦ in charact. minore Alex. + ad finem commatis παν ορνεον παν πετεινον 18, + παν

αὐτοῦ, Εἰσῆλθον πρὸς Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν, δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκὸς, ἐν ᾧ 15.
ἐςι πνεῦμα ζωῆς. Καὶ τὰ εἰσπορευόμενα ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκὸς εἰσῆλθε, καθὰ 16.
ἐνετείλατο ὁ Θεὸς τῷ Νῶε· καὶ ἔκλεισε Κύριος ὁ Θεὸς τὴν κιβωτὸν ἔξωθεν αὐτȣ̃. Καὶ ἐγένετο ὁ 17.
κατακλυσμὸς τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπεπληθύνθη τὸ
ὕδωρ· καὶ ἐπῆρε τὴν κιβωτὸν, καὶ ὑψώθη ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ ἐπεκράτει τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπληθύ- 18.
νετο σφόδρα ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπεφέρετο ἡ κιβωτὸς ἐπάνω τȣ̃ ὕδατος. Τὸ δὲ ὕδωρ ἐπεκράτει 19.
σφόδρα σφόδρα ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐκάλυψε πάντα τὰ ὄρη τὰ ὑψηλὰ, ἃ ἦν ὑποκάτω τȣ̃ ȣ̓ρανοῦ.
Πεντεκαίδεκα πήχεις ὑπεράνω ὑψώθη τὸ ὕδωρ· καὶ ἐπεκάλυψε πάντα τὰ ὄρη τὰ ὑψηλά. 20.
Καὶ ἀπέθανε πᾶσα σὰρξ κινουμένη ἐπὶ τῆς γῆς τῶν πετεινῶν, καὶ τῶν κτηνῶν, καὶ τῶν θηρίων· 21.
καὶ πᾶν ἑρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πᾶς ἄνθρωπος. Καὶ πάντα ὅσα ἔχει πνοὴν ζωῆς, 22.
καὶ πᾶν ὃ ἦν ἐπὶ τῆς ξηρᾶς, ἀπέθανε. Καὶ ἐξήλειψε πᾶν τὸ ἀνάςημα, ὃ ἦν ἐπὶ προσώπου τῆς 23.
γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους, καὶ ἑρπετῶν, καὶ τῶν πετεινῶν τȣ̃ οὐρανοῦ· καὶ ἐξηλείφησαν

ορνεον παν πτερωτον 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 130. + και παν ορνεον πτερωτον 74, 76, 134. + παν ορνεον παν πετεινον κατα γενος 82. + *omne volucre alatum* Georg. + *omnes aves* ⋇ *omne præditum alis* (cum hoc figno in hoc loco) Arab. 1.

XV. εἰσῆλθον] εισηλθε 19, 58, 106, 107, 108, 135. Compl. præmittunt και 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 128, 130, 135. Cat. Nic. πρὸς Νῶε] *cum N.* Arab. 1. 3. εἰς τὴν κιβωτὸν] + δια το υδωρ τȣ κατακλυσμου 71. + *illic* Arm. 2. ἄρσεν καὶ θῆλυ] ^ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 58, 59, 61, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. Arm. 2. σαρκὸς—σαρκὸς in com. 16.] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 83. ἐν ᾧ] ἐν ῃ Compl. "*In qua* folus Interpres Symmachus dixit." Sic teftatur Aug.

XVI. τὰ εἰσπορευόμενα] præmittit εις 78. τα πορευομενα 31. ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκὸς] απο πασης σαρκος αρσεν και θηλυ 82. δυο δυο απο πασης σαρκος 73. εἰσῆλθε] εισηλθον I, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Mofq. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + προς Νωε 15, 16, 19, 55, 59, 61, 64, 82, 106, 107, 131. + προς Νωε εις την κιβωτον 37, 108. Compl. Slav. Mofq. καθὰ ἐνετείλατο ὁ Θεὸς] ^ 107. Errori dedit caufam recurfus vocis Νωε. καθὰ] καθ' ἃ 134. καθάπερ Chryf. iv, 235. ὁ Θεὸς τῷ Νῶε] Κυριος τω Νωε I, X. Κυριος præmittunt 15, 16, 19, 37, 38, 58, 61, 64, 108. Compl. Slav. Mofq. Georg. τω Νωε ο Θεος 82. αυτω Κυριος 59. ὁ Θεὸς 1°—ὁ Θεὸς 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 16. Κύριος] ^ 76. Juft. M. Dial. p. 410. Chryf. in Cat. Nic. 147. ὁ Θεὸς 2°] ^ Ambr. Arab. 3. τὴν κιβωτὸν ἔξωθεν αὐτȣ̃] εξωθεν αυτου την κιβωτον X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 37, 38, 57, 58, 59, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryf. iv, 235, et alibi. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εξωθεν αυτου την θυραν της κιβωτου ης εποιησε 129. et fic margo 56. ὄπισθεν τȣ̃ Νῶε eft ap. Orig. ii, 61. et Νῶε ἔξωθεν Juft. M. Dial. p. 410. *arcam extra illos* Arab. 3. *arcam extra eam* Copt. Syrus ap. Bar-Hebræum. ^ αυτου Slav. Oftrog. Ambr.

XVII. ὁ κατακλυσμὸς] + hic επι της γης 56, 74, 76, 129, 134. Alex. ἐπὶ τῆς γῆς] ^ X, 19, 61, 74, 106, 129, 134. Compl. delet 56. uncis includit Alex. τῆς γῆς—τῆς γῆς final.] ^ alterutra et quæ iis interjacent, fupplet margo, 56. ἐπεπληθύνθη] επληθυνθη 14, 15, 16, 18, 19, 20, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 239. et fic margo 56. επληθυνθει 25. υπερεπληθυνθη 32. τὸ ὕδωρ] + επι της γης 74, 134. ἐπῆρε] + το υδωρ 14, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. καὶ ὑψώθη] ^ καὶ Georg. ἀπὸ τῆς γῆς] επι της γης 37, 61, 106, 107, et margo 56. επανω της γης 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. *ab aqua* Georg.

XVIII. Tranfponit claufulas καὶ ἐπεφέρετο &c. 79. καὶ ἐπεκράτει τὸ ὕδωρ] το δε υδωρ επεκρατει 79. ^ τὸ ὕδωρ Georg. καὶ ἐπληθύνετο] και επληθυνθη 108. Compl. ^ καὶ Georg. σφόδρα] margo in rubris, σφοδρως 131. σφόδρα ἐπὶ τῆς γῆς] επι της γης σφοδρα 15, 64. ἐπὶ τῆς γῆς—ἐπὶ τῆς γῆς in com. 19.] ^ alterutra et quæ iis interjacent 107, 135.

XIX. ἐπεκράτει] + *et multiplicata eft* Arab. 1. σφόδρα 2°] σφοδρως VI, X, 16, 19, 20, 82, 129, 134. Compl. Alex. Chryf. iv, 239. fic ex correctione 64. fic, fuper ως fuprafcripfit α manus alia, 55. ^ 71. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 2. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 71, 75. + *illic* Georg. ἐκάλυψε] επεκαλυψεν VI, X, 59. επεκαλυψε 16, 18, 19, 20, 37, 56, 57, 61, 64, 73, 75, 76, 79, 82, 108, 128, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. τὰ ὑψηλὰ] ^ 55. ^ τὰ VI. ὑψηλὰ—ὑψηλὰ in com. 20.] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 25. τοῦ οὐρανοῦ] præmittunt παντος 58, 135.

XX. πεντεκαίδεκα] δεκαπεντε VI, 15, 16, 19, 20, 31, 37, 56, 61, 64, 68, 72, 75, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Juft. M. Dial. p. 431. Chryf. iv, 239. + *autem* Georg. ὑπεράνω] ^ VI. επερανω (fic) 83. υπανω (fic) 58. επανω X, 15, 16, 19, 20, 31, 37, 56, 59, 61, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryf. iv, 239. ὑπεράνω ὑψώθη] υψωθη επανω 72. atque hunc ordinem habent Arm. 2. Arm. Ed. præmittit καὶ ante ὑψώθη Arab. 3. ἐπεκάλυψε πάντα] επεκλυζεν απαντα 20. Chryf. iv, 239. ^ πάντα 58. τὰ ὄρη] ^ τὰ 75. τὰ ὑψηλά] ^ VI, 15, 16, 19, 37, 55, 58, 59, 61, 75, 106, 107, 108. Compl. Chryf. iv, 239. Copt. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. habet ex correctione 64.

XXI. ἐπὶ τῆς γῆς 1°—ἐπὶ τῆς γῆς 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 79. γῆς 1°] + *illic* Georg. τῶν πετεινῶν] καὶ πετεινῶν Chryf. iv, 240. Arab. 1. 2. καὶ τῶν κτηνῶν] ^ Chryf. l. c. ἑρπετὸν] ^ Slav. Oftrog. Arm. 2. πᾶς ἄνθρωπος] habet in numero plurali Slav. Oftrog.

XXII. πάντα ὅσα] habent in numero fingulari Slav. Oftrog. Arm. Ed. ἔχει] ειχον 82. + *in nafo fuo* Arab. 1. 2. + *in fcipfo* Arab. 3. πνοὴν ζωῆς] πνοης ζωης (fic) VI. πνοην ζωης ⋇, fic in textu, margo ⋇ αυρ.. excifo per Bibliopegam reliquo, 64. + εν ρωθωσιν αυτου 135. Arm. 1. 2 Arm. Ed. πᾶν ὃ] πας ος VI, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 64, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 240. Aug. πας ος in textu, fed margo ut Vat. 56. πας οστις 58. ἀπέθανε] απεθανον 82.

XXIII. καὶ ἐξήλειψε—ἀπὸ τῆς γῆς] ^ hæc et quæ iis interjacent VI. ἐξήλειψε] εξηληψε 18. εξηλειφθη 37, 68, 72, 83, 106, 107, 120, 121. Ald. Aug. et margo in rubris 131. + ο Θεος 76, 129. πᾶν τὸ] παντα το (fic) 18. ἀνάςημα] fic, fed fuper η fuprafcript. ε, 64. ανασεμα 135. προσώπȣ] πρόσωπον 16, 18. τῆς γῆς 1°] ^ τῆς 72. præmittunt πασης X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 57, 59, 61, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Chryf. iv, 240. Slav. Aug. ἀνθρώπου] ανθρωπων 25. ἑρπετῶν] + παντων Copt. των ερπετων 74, 76, 134. απο ερπετων 15, 64. Arm. 2. Arm. Ed. + και των θηριων 74, 76, 134. præmittit *omnium* Arab. 3. καὶ τῶν πετεινῶν] ^ τῶν 19, 56, 73, 108, 129. Compl. Chryf. iv, 240. εως πετεινων 15. εως των πετεινων, fed των fupra lineam, 64. Arm. 2. Arm. Ed. τοῦ οὐρανοῦ] + *quod interirent* Arab. 1. 2. ἐξηλείφησαν] εξηληφθησαν 75. εξηλειφθησαν X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 37, 55, 61, 68, 71, 72, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryf. iv, 240. ἀπὸ τῆς γῆς] επι της γης 61. Slav. Oftrog. κατελείφθη] κατεληφθη 75, 82. μόνος Νῶε] Νωε μονος μονος VI. μονος Νωε 19, 37, 61, 72, 106, 107, 108. Compl. Ambr. Slav. Mofq. ^ μόνος Arab. 1. 2. καὶ οἱ] + υιοι αυτου 72. ἐν τῇ κιβωτῷ] εις την κιβωτον 15. + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

ΚΕΦ. VII.

24. ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ κατελείφθη μόνος Νῶε, καὶ οἱ μετ᾽ αὐτȣ̃ ἐν τῇ κιβωτῷ. Καὶ ὑψώθη τὸ ὕδωρ
ἐπὶ τῆς γῆς ἡμέρας ἑκατὸν πεντήκοντα.

ΚΕΦ. VIII.

1. ΚΑΙ ἀνεμνήσθη ὁ Θεὸς τȣ̃ Νῶε, καὶ πάντων τῶν θηρίων, καὶ πάντων τῶν κτηνῶν, καὶ πάντων
τῶν πετεινῶν, καὶ πάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων, ὅσα ἦν μετ᾽ αὐτȣ̃ ἐν τῇ κιβωτῷ· καὶ ἐπή-
2. γαγεν ὁ Θεὸς πνεῦμα ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐκόπασε τὸ ὕδωρ. Καὶ ἐπεκαλύφθησαν αἱ πηγαὶ τῆς
3. ἀβύσσȣ, καὶ οἱ καταῤῥάκται του̃ ȣ̓ρανȣ̃, καὶ συνεσχέθη ὁ ὑετὸς ἀπὸ τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃. Καὶ ἐνεδίδȣ τὸ
ὕδωρ πορευόμενον ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἠλαττονου̃το τὸ ὕδωρ μετὰ πεντήκοντα καὶ ἑκατὸν ἡμέρας·
καὶ ἐκάθισεν ἡ κιβωτὸς ἐν μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ, ἑβδόμῃ καὶ εἰκάδι του̃ μηνὸς, ἐπὶ τὰ ὄρη τὰ Ἀραράτ.
4. 5. Τὸ δὲ ὕδωρ ἠλαττονου̃το ἕως τȣ̃ δεκάτου μηνός. Καὶ ἐν τῷ δεκάτῳ μηνὶ, τῇ πρώτῃ τȣ̃ μηνὸς,
6. ὤφθησαν αἱ κεφαλαὶ τῶν ὀρέων. Καὶ ἐγένετο μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας ἠνέῳξε Νῶε τὴν θυ-
7. ρίδα τῆς κιβωτȣ̃, ἣν ἐποίησε. Καὶ ἀπέςειλε τὸν κόρακα· καὶ ἐξελθὼν, οὐκ ἀνέςρεψεν ἕως τȣ̃
8. ξηρανθῆναι τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ ἀπέςειλε τὴν περιςερὰν ὀπίσω αὐτȣ̃, ἰδεῖν εἰ κεκόπακε

XXIV. ἐπὶ] απο 31, 71, 76, 83, 129, 134. Ald. et ſic ex correctione, ſed primo επι, 56. το επι 130. ἡμέρας ἑκατὸν πεντήκοντα] πεντηκοντα και εκατον ημερας I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Cat. Nic. εκατον πεντηκοντα ημερας 20, 75, 76, 134. Chryſ. iv, 240. Aug. Slav. Oſtrog. Georg.

I. Καὶ ἀνεμνήσθη—τῇ κιβωτῷ] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI. ἀνεμνήσθη] εμνησθη I, X, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 68, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 246, et ſæpe. Theodoret. i, 65. του̃ Νῶε] τω Νωε 75. καὶ πάντων τῶν θηρίων] ∧ Theodoret. l. c. ∧ πάντων Ambr. πάντων 2°] ∧ 75. Ambr. πάντων 3°] ∧ 75. Ambr. καὶ πάντων 3°—καὶ πάντων 4°—ὅσα ἦν] ſingulis tribus clauſulis, quæ ingrediuntur in his vocibus, præmittuntur obeli, X. καὶ πάντων 3°—καὶ πάντων 4°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. πετεινῶν] ερπετων 58. Arab. 1. 2. καὶ πάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων] ∧ I, 71. Copt. Arab. 3. Arm. 2. ∧ πάντων 59, 75, 106. Arab. 1. 2. ∧ παντων τῶν 37. ∧ τῶν ἑρπόντων X, 14, 15, 16, 18, 20, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 73, 75, 76, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 246. Theodoret. i, 66. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ κιβωτῷ] εις την κιβωτον 37, 59, 72. Compl. + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 2°] *Dominus* Ambr. τὴν γῆν] της γης 108. Compl.

II. ἐπεκαλύφθησαν] απεκαλυφθησαν III, 32, 75, 120, 121, 135. Ald. *revelati ſunt* Hier. ἐπεκαλύφθησαν in charact. minore Alex. αἱ πηγαὶ] αι ſupra lineam ſed eadem, ut videtur, manu 75. præmittit πασαι 58. Arab. 3. του̃ ȣ̓ρανου̃ 1°—του̃ ȣ̓ρανȣ̃ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 19. Compl. et ∧ ſic in textu Chryſ. iv, 248, licet eadem in Commentario ibidem agnoſcat. ὁ ὑετὸς] τω υδωρ (ſic) 31. ἀπὸ] αποκατω (ſic) 58.

III. καὶ 1°] ∧ Georg. πορευόμενον ἀπὸ τῆς γῆς] απο της γης πορευομενον 82, 135. ∧ ἀπὸ τῆς γῆς 25. ἀπὸ] επι 131. et ſic, ſed cum απο ab alia manu ſupraſcript. 55. γῆς] + margo ex correctione και ενεδιδου 64. + eadem in textu 14. + ενεδιδου ex repetito I, X, 16, 18, 31, 38, 55, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. καὶ ἠλαττονου̃το] ∧ καὶ Georg. και ελαττονουτο X. και ηλαττουτο 20, 25. Chryſ. iv, 248. τὸ ὕδωρ 2°] præmittit obelum X. ∧ 61, 135. Alex. μετὰ] ∧ 71. πεντήκοντα καὶ ἑκατὸν] εκατον πεντηκοντα 16, 19, 20, 37, 38, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 78, 106, 108, 129, 130. Compl. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. et ſic, ſed interpoſito *et*, Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ἐκάθισεν] ∧ και 15. και εκαθησεν 25, 31, 37, 75. ἐν μηνὶ—μηνὸς] hæc et quæ iis interjacent omiſit VI. μηνὶ] præmittunt τω 59, 82. Slav. μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ] τω εβδομω μηνι 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 37, 38, 56, 57, 58, 61, 64, 73, 77, 78, 79, 106, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 248. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εβδομω μηνι 108. μηνι εβδομω 75. εἰκάδι] + ημερα 82. τὰ Ἀραράτ] τα ſuper raſuram, et iſtius vocis literæ inuſitato diſtant, 31. του Αραρατ 75. *Arad* Sahid.

IV. δὲ] ∧ Compl. ὕδωρ] + margo πορευομενον 55, 64. + πορευομενον in textu I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + *ibat* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἠλαττονου̃το] ελαττονουτο X, 134. ηλαττουτο 20, 25. Chryſ. iv, 248. του̃ δεκάτου μηνός] του μηνος του δεκατου 82, 135.

V. Sic ingreditur, ωφθησαν δε αι κεφαλαι των ορεων εν τω &c. 16, 19, 57, 61, 64, 73, 78, 106, 108, 130. Compl. καὶ ὤφθησαν &c. Chryſ. iv, 248. καὶ ἐν] ∧ καὶ 79, 83. Slav. εν δε I, III, X, 14, 18, 25, 31, 32, 56, 58, 59, 61, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed δε ſupra lineam, 64. τῷ δεκάτῳ μηνὶ] ſic, ſed ſupra δε ad ſiniſtram ſcribitur εν 56, 64. ∧ μηνι 58. τω ενδεκατω μηνι I, III, X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 59, 68, 71, 75, 77, 78, 82, 120, 121, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Aug. Ambr. Copt. Slav. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. τῇ πρώτῃ] μια 82. τη ſupra lineam 64. ὤφθησαν] + δε 15, 37. αἱ κεφαλαὶ] αι ex correctione 16. αι κορυφαι 32. ὀρέων] + εν τω δεκατω μηνι τη πρωτη τȣ μηνος 37. et + ſic, ſed ∧ τῇ, 15.

VI. καὶ ἐγένετο] ∧ καὶ Copt. εγενετο δε margo 64. ſic in textu 14, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. Georg. και εγενουλο 134. τεσσαράκοντα] præmittunt τας 20, 74. Chryſ. iv, 249. ἠνέῳξε] ανεωξε I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 64, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 130, 131, 134, 135. και ενεωξε 37. και ανεωξε 19, 20, 61, 106, 108. Compl. Chryſ. l. c. Νῶε] ∧ 57. θυρίδα] ſic ex corr. ſed θυραν, ut videtur, primo, 64. θυραν 15, 18, 25, 31, 71, 75, 79, 83, 106, 135. Cat. Nic. Ambr. Hier. θυρα 37. ἣν] *quod* (*oſtium* nempe) Hier.

VII. ἀπέςειλε—ἀπέςειλε in com. 8.] lineis quinque, a voce prima ad poſtremam, præmittuntur obeli X. ἀπέςειλε] εξαπεςειλε 32. κόρακα] + του ιδειν ει κεκοπακεν το υδωρ (ſed τȣ ιδειν et υδωρ reſcripſit manus recentior, at forte ſuper veſtigia literarum priorum) I. + eadem X, 14, 18, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 61, 68, 71, 73, 75, 77, 78, 83, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Cat. Nic. et (uncis tamen incluſa) Alex. Arab. 1. 3. Georg. et ſic, cum *a tellure* ad finem, Copt. + eadem ſine του 15, 19, 20, 32, 38, 64, 72, 74, 76, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 249. et (uncis tamen incluſa) Slav. Oſtrog. + ιδειν ει εκοπακε το υδωρ 37. + ſic, niſi quod habeat εκοπασε 16. ut et, cum τȣ præmiſſo, 77. ἐξελθὼν] απελθων 58. εξελησε 108. margo απο προσωπου της γης 127. Refer ad fin. commatis. οὐκ ἀνέςρεψεν] ουκ vel ουχ υπεςρεψεν I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. οὐκ ἐπέςρεψεν Nicet. in Cat. Poſſin. p. 29. Theophylact. in Evangel. p. 10. Euthym. in Matth. p. 49. præmittunt *et iterum* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἕως τȣ̃] εως ου I. ἀπὸ] επι 32. τῆς γῆς] præmittunt προσωπου 19, 55, 77, 108. Compl.

VIII. ἀπέςειλε] εξαπεςειλε X, 15, 16, 19, 20, 32, 37, 38, 57, 58, 59, 61, 64, 71, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. ὀπίσω αὐτου̃] ∧ 37. αντ᾽ αυτου 76. παρ᾽ αυτὰ (ſic) 15. παρ᾽ αυτου 20, 61, 74, 106, 107, 129, 134. Chryſ. iv, 249. ἰδεῖν] præmittit του ſupra lin. ex corr. 64. præmittunt του 14, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. κεκόπακε] εκοπασε 14, 77, 79, 131. ἀπὸ] απο προσωπου I, X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 57, 58, 59, 61, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl.

τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ οὐχ εὑροῦσα ἡ περιστερὰ ἀνάπαυσιν τοῖς ποσὶν αὐτῆς, ἀνέστρεψε 9.
πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν κιβωτὸν, ὅτι ὕδωρ ἦν ἐπὶ πᾶν τὸ πρόσωπον τῆς γῆς· καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα
ἔλαβεν αὐτὴν, καὶ εἰσήγαγεν αὐτὴν πρὸς ἑαυτὸν εἰς τὴν κιβωτόν. Καὶ ἐπισχὼν ἔτι ἡμέρας ἑπτὰ 10.
ἑτέρας, πάλιν ἐξαπέστειλε τὴν περιστερὰν ἐκ τῆς κιβωτοῦ. Καὶ ἀνέστρεψε πρὸς αὐτὸν ἡ περιστερὰ 11.
τὸ πρὸς ἑσπέραν· καὶ εἶχε φύλλον ἐλαίας κάρφος ἐν τῷ στόματι αὐτῆς· καὶ ἔγνω Νῶε, ὅτι κεκό-
πακε τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ ἐπισχὼν ἔτι ἡμέρας ἑπτὰ ἑτέρας, πάλιν ἐξαπέστειλε τὴν πε- 12.
ριστερὰν, καὶ οὐ προσέθετο τοῦ ἐπιστρέψαι πρὸς αὐτὸν ἔτι. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἑνὶ καὶ ἑξακο- 13.
σιοστῷ ἔτει ἐν τῇ ζωῇ τοῦ Νῶε, τοῦ πρώτου μηνὸς, μιᾷ τοῦ μηνὸς, ἐξέλιπε τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς.
Καὶ ἀπεκάλυψε Νῶε τὴν στέγην τῆς κιβωτοῦ, ἣν ἐποίησε· καὶ εἶδεν ὅτι ἐξέλιπε τὸ ὕδωρ ἀπὸ
προσώπου τῆς γῆς. Ἐν δὲ τῷ δευτέρῳ μηνὶ ἐξηράνθη ἡ γῆ, ἑβδόμῃ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός. Καὶ 14. 15.
εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Νῶε, λέγων, Ἔξελθε ἐκ τῆς κιβωτοῦ σὺ, καὶ ἡ γυνή σου, καὶ οἱ υἱοί 16.
σου, καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν σου μετὰ σοῦ, Καὶ πάντα τὰ θηρία ὅσα ἐστὶ μετὰ σοῦ, καὶ πᾶσα 17.
σὰρξ ἀπὸ πετεινῶν ἕως κτηνῶν, καὶ πᾶν ἑρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς, ἐξάγαγε μετὰ σεαυτοῦ.

Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. απο του προσωπου 128. τῆς γῆς—τῆς γῆς in com. 9.] ^ alterutra et quæ iis interjacent 31.

IX. καὶ οὐχ εὑροῦσα] μη ευρουσα δε 20. και μη ευρουσα 15, 19, 108. Compl. et sic, sed sine και, Chrys. iv, 249. et sic, sed cum ουχ supra lineam ex correctione, 64. ἀνέστρεψε] υπεστρεψεν vel υπεστρεψε I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 61, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. l. c. Nicet. in Cat. Possin. p. 29. πρὸς αὐτὸν] præmittit *iterum* Arm. 2. Arm. Ed. subjungit *iterum* Arm. 1. πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν κιβωτὸν] εις την κιβωτον προς αυτον 79. + *illuc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. κιβωτὸν 1°—κιβωτὸν 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 107. ὕδωρ] præmittunt το 16, 71, 134. ἦν ἐπὶ] ἡ επι (sic) 37. πᾶν τὸ πρόσωπον] παντι προσωπω I, X, 16, 55, 56, 58, 64, 71, 129, 130, 135. Alex. παντι το προσωπω 59. παντος του προσωπου 74. παντος προσωπου 76. προσωπου tantum 82, 134. et ^ πᾶν Copt. Georg. τῆς γῆς] επι της γης 74, 76. præmittit πασης supra lineam ex corr. 64. præmittunt πασης I, X, 16, 55, 71, 82, 83, 130. Ald. Alex. Copt. Georg. χεῖρα] + αυτου I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79. 82, 83, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. 2. et sic octo alii Codd. Arm. Georg. αὐτὴν 1°] + προς εαυτον I. αὐτὴν 1°—αὐτὴν 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 61. ^ αὐτὴν 2°, 25. πρὸς ἑαυτὸν] προς αυτον, sed αυτον recentiori manu rescriptum, at forte juxta vestigia priorum literarum, I. αυτον 37, 61, 106, 108. Compl. ^ 83, 121. Ald. Arab. 1. 2. 3. εἰς τὴν κιβωτόν] + οτι υδωρ ην επι προσωπου της γης 129. + *illuc* Arm. 1.

X. ἡμέρας ἑπτὰ ἑτέρας] επτα ετερας ημερας 58. ἡμέρας ἑπτὰ] επτα ημερας 15. 16, 19, 37, 64, 75, 82, 83, 106, 129, 130. Compl. Chrys. iv, 250. Georg. ἑτέρας] erasum 82. ^ 14, 15, 18, 19, 20, 25, 32, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 107, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. πάλιν] in marg. 64. ^ 15, 19, 37, 61, 74, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. Chrys. l. c. ἐξαπέστειλε] απεστειλεν 82. τὴν περιστερὰν] ^ τὴν 32. + προς εσπεραν 58. κιβωτοῦ] + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XI. ἀνέστρεψε] απεστρεψε 25, 108, 135. Compl. εισεστρεψε (sic) 75. πρὸς αὐτὸν ἡ περιστερὰ] η περιστερα προς αυτον 79. ^ πρὸς αὐτὸν Ambr. τὸ πρὸς ἑσπέραν] ^ 108. Compl. ^ τὸ I, 15, 16, 18, 20, 25, 37, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 83, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 250. φύλλον ἐλαίας] φυλλων ελαιας 59, 131. ελαιας φυλλον 14, 18, 25, 77, 79, 128. Cat. Nic. præmittit θαλλον 83. Symmachi est. κεκόπακε τὸ ὕδωρ] habent in num. plurali Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῆς γῆς] præmittunt προσωπου I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 57, 61, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Slav. Georg.

XII. ἔτι] ^ Arm. 2. Georg. ἡμέρας ἑπτὰ ἑτέρας] επτα ετερας ημερας 58. ἡμέρας ἑπτὰ] επτα ημερας X, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 56, 57, 59, 61, 64, 75, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 250. Slav. ^ ἑπτὰ 77. ἑτέρας] ^ 14, 16, 18, 38, 55, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 108, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. πάλιν ἐξαπέστειλε] απεστειλε παλιν 129. supplet παλιν margo 64. ^ παλιν 15, 58, 61, 64, 106, 107. Compl. Chrys. l. c. προσέθετο] ^ 37. + hic ετι, et omittit infra, 82. τοῦ] ^ 14, 16, 18, 25, 32, 37, 58, 77, 79, 128, 135. Cat. Nic. ἐπιστρέψαι] αποστρεψαι 106, 107. υποστρεψαι 14, 16, 18, 25, 32, 38, 77, 79, 128. Cat. Nic. αναστρεψαι 58. ἀνέστρεψε 37.

XIII. ἐν 1°] ^ Chrys. iv, 250. ἑνὶ καὶ ἑξακοσιοστῷ ἔτει] εξακοσιοστω ετει και ενι 82. ἐν τῇ ζωῇ τοῦ Νῶε] ^ 71. τοῦ πρώτου μηνὸς] του μηνος του πρωτου Alex. μηνὸς 1°—μηνὸς 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent I, 19, 71, 82, 108, 134. Compl. Chrys. iv, l. c. μιᾷ] πρωτη 32. ἐξέλιπε 1°] εξελειπεν vel εξελειπε 15, 61, 75, 82, 130. Alex. τῆς γῆς 1°] præmittunt προσωπου 15, 19, 20, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 76, 78, 106, 107, 108, 130, 133, 134, 135. Compl. Chrys. l. c. Slav. Arab. 1. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Νῶε 2°] ^ 16. τὴν στέγην τῆς κιβωτοῦ] την κιβωτον 25. την θυρα (sic) της κιβωτου 75. καλυμμα, (Aquilæ est) το eraso, της κιβωτου 64. το καλυμμα 127. ἣν ἐποίησε] ἡ εποιησε 31. ης εποιησε 58. ^ VI, 61, 71. Alex. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. præmittit ※ (sic) Arm. 1. εἶδεν] ιδεν I, X, 135. Alex. ἐξέλιπε 2°] εξελειπεν vel εξελειπε X, 55, 61, 75, 82, 130. Alex. κεκοπακεν I. ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς] ^ Ambr. præfigit ※ Arm. 1.

XIV. ^ totum comma 135. ἐν δὲ usque ad γῆ inclusive] huic clausulæ præfigit ※ tam in textu quam in margine Arm. 1. ἐν δὲ] ^ δὲ 106. Copt. δευτέρῳ μηνὶ] μηνι τω δευτερω I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 59, 68, 74, 75, 76, 77, 79, 83, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. + επτα και δεκατη ημερα VI, 19, 37, 58, 59, 61, 106, 107. Compl. + επτα και εικαδι ημερα 108. Slav. et + sic fere Arm. 2. ἐξηράνθη ἡ γῆ] ^ hic 61. ἐξηράνθη—μηνός] hæc et quæ iis interjacent sic leguntur; εβδομη και εικαδι του μηνος εξηρανθη η γη I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 68, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 120, 121, 129, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Ambr. ἑβδόμῃ] και εβδομη VI, 19, 37, 59, 106, 107, 108. Compl. μηνός] plene distinguit post hanc vocem, et + ηνεωξεν την κιβωτον VI. + ηνεωξε την κιβωτον 37. + ανεωξε την κιβωτον 19, 37, 58, 59, 106, 107, 108. Compl. + εξηρανθη η γη ex repetito 128. + ηνεωξε την κιβωτον εξηρανθη η γη 61.

XV. καὶ] ^ Slav. ὁ Θεὸς] ^ 19. πρὸς Νῶε] ^ VI. τω Νωε I, 15, 18, 19, 25, 31, 32, 37, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 76, 78, 83, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 251. Copt. προς τω Νωε (sic) 14. λέγων] ^ 16, 18, 25, 77, 128, 131. Cat. Nic. Chrys. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg.

XVI. ἔξελθε] + hic συ 20, 32. ἐκ τῆς κιβωτοῦ σὺ, καὶ ἡ γυνή σου] συ και η γυνη σου εκ της κιβωτου 77. ^ συ hic 32. ^ καὶ Georg. + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἡ γυνή] οι υιοι 15, 19, 26, 37, 58, 64. Compl. Chrys. iv, 251. Copt. Slav. Mosq. σου 1°—σου 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 83. οἱ υἱοὶ] ^ οι 75. Arab. 3. η γυνη 15, 19, 26, 37, 58, 64. Compl. Chrys. l. c. Isidor. Pel. p. 22. Copt. Slav. Mosq. σου 3°—σου 4°] ^ alterutrum cum voce quæ iis interjacet 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. neque ea subjungit Damasc. i, 296. σου 3°—σου in com. 17.] ^ alterutra et quæ iis interjacent 31. μετὰ σοῦ—μετὰ σοῦ in com. 17.] ^ alterutra et quæ iis interjacent 83. Ald. Cat. Nic.

XVII. ἐστὶ] ^ 129. ἕως κτηνῶν] *et pecorum* Copt. Arab. 1. 2. πᾶν ἑρπετὸν κινούμενον] *reptilium quæ repunt* Arab. 1. 2. ^ πᾶν Arab. 3. μετὰ σεαυτοῦ] μεθ' εαυτου 32. μετα σου 106, 107, 130. et,

ΚΕΦ. VIII.

18. καὶ αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ἐξῆλθε Νῶε, καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ οἱ υἱοὶ
19. αὐτοῦ, καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· Καὶ πάντα τὰ θηρία, καὶ πάντα τὰ κτήνη,
καὶ πᾶν πετεινὸν, καὶ πᾶν ἑρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος αὐτῶν, ἐξήλθοσαν ἐκ τῆς
20. κιβωτοῦ. Καὶ ᾠκοδόμησε Νῶε θυσιαστήριον τῷ Κυρίῳ· καὶ ἔλαβεν ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν τῶν
καθαρῶν, καὶ ἀπὸ πάντων τῶν πετεινῶν τῶν καθαρῶν, καὶ ἀνήνεγκεν εἰς ὁλοκάρπωσιν ἐπὶ τὸ θυ-
21. σιαστήριον. Καὶ ὠσφράνθη Κύριος ὁ Θεὸς ὀσμὴν εὐωδίας. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς διανοηθεὶς,
οὐ προσθήσω ἔτι καταράσασθαι τὴν γῆν διὰ τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων· ὅτι ἔγκειται ἡ διάνοια
τοῦ ἀνθρώπου ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ ἐκ νεότητος αὐτοῦ· οὐ προσθήσω οὖν ἔτι πατάξαι πᾶσαν σάρ-
22. κα ζῶσαν, καθὼς ἐποίησα. Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς γῆς, σπέρμα καὶ θερισμὸς, ψῦχος καὶ
καῦμα, θέρος καὶ ἔαρ, ἡμέραν καὶ νύκτα, οὐ καταπαύσουσι.

ΚΕΦ. IX.

1. ΚΑΙ εὐλόγησεν ὁ Θεὸς τὸν Νῶε, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ· καὶ εἶπεν αὐτοῖς· αὐξάνεσθε καὶ πλη-
2. θύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν, καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς. Καὶ ὁ τρόμος, καὶ ὁ φόβος ὑμῶν,
ἔσται ἐπὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, ἐπὶ πάντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἐπὶ πάντα τὰ κινού-

nisi fallor, 127. Alex. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ αὐξάνεσθε &c. ad fin. com.] præmittit his *et repent super terram*, præfixo ※ Arm. 1. præmittit eadem sine signo Arm. Ed. *et diffundimini in terra et crescite et multiplicamini in ea* Arab. 1. 2. *et crescite super terram et augemini et multiplicamini super terram* Arm. 2. πληθύνεσθε &c.] horum ex adverso habet margo ad oram paginæ, ερπετε επι της γης, et margo intercolumnaris πληθυνεσθε επ᾽ αυτης, 130. ἐπὶ τῆς γῆς 2°] ^ 75, 82, 108. Compl. + ad finem commatis και πληρωσατε την γην 75, 82, 108. Compl. et in charact. minore Alex. + *illic* Georg.

XVIII. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 75. Arm. Ed. ^ αὐτοῦ 2° Ambr. ἡ γυνὴ] οι υιοι 19. Georg. Slav. Ostrog. καὶ οἱ υἱοὶ] και η γυνη 19. et sic, sed ^ καὶ, Slav. Ostrog. Georg. γυναῖκες] præmittit τρεις 72. αὐτοῦ 3°—αὐτοῦ ad fin.] ^ alterutra cum voce quæ iis interjacet 14, 16, 18, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Ambr. et tres Codd. Arm. αὐτοῦ ult.] αυτων 58.

XIX. καὶ πάντα τὰ κτήνη] ^ 71, 135. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ πᾶν] præmittit και παντα τα κινουμενα ερπετα επι της γης (nec tamen omittit καὶ πᾶν ἑρπετὸν infra) 135. καὶ πᾶν πετεινὸν] ^ 58. ^ πᾶν Arab. 1. 2. και παν ερπετον I, 31, 55, 59, 74, 75, 76, 83, 134. Ald. Copt. *et omne reptile movens* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἑρπετὸν] ^, sed margini adscripsit manus forte prima, 82. ^ Slav. Ostrog. πετεινον I, 31, 55, 59, 74, 75, 76, 83, 134. Ald. Copt. κινούμενον] præmittunt και παν I, 55, 59, 71, 74, 76, 130, 134. Copt. κατὰ γένος αὐτῶν] ^ 19, 37, 106, 107, 108. Compl. κατα γενη αυτων 76, 134. ἐξήλθοσαν] εξηλθαν VI. εξηλθον I, X, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 56, 58, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chrys. iv, 251. εξηλθεν 19, 37, 55, 59, 61, 106, 107, 108, 128. Compl. præmittit και 129. κιβωτοῦ] + εν μια του μηνος του τριτου 37, 58, 59, 61, 72, 82, 106, 107. + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XX. καὶ ᾠκοδόμησε—Κυρίῳ] hæc et quæ iis interjacent habent ※ præfixum tam in textu quam margine Arm. 1. Κυρίῳ] Θεω III, X, 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 58, 59, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Fulgent. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Κυρίῳ in charact. minore Alex. Κυριω sed κ in litura 61. Κυριω τω Θεω 75. ἀνήνεγκεν] + αυτω 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. + αυτα 75. Georg. εἰς] ^ VI, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 257. Fulgent. ὁλοκάρπωσιν] ολοκαυτωσιν 19. Compl. ολοκαυτωσεις in marg. 130. sic in textu 59, 75. Cyr. Al. Glaph. p. 41. καρπωσεις 129. et sic margo 56. ολοκαρπωσεις X, 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. et pluralem numerum habent Copt. Arm. 2.

XXI. Κύριος] ^ Cyr. Al. Glaph. p. 41. ὁ Θεὸς 1°] ^ 31, 37, 77, 83, 106, 134. Ald. Clem. Homil. p. 649. Clement. Epitom. de Gest. Petri p. 767. Orig. iii, 310, 701. Theodoret. i, 25, 66. licet habeat ii, 1433. Slav. Arm. 2. καὶ εἶπε] ειπε δε 106, 107. διανοηθεὶς] ^ Slav. Ostrog. οὐ προσθήσω] μη προσθησω 19, 37, 61, 72, 73, 78, 106, 107, 108, 130, 132. Compl. μὴ προσθῶ Orig. ii, 33. ἔτι καταράσασθαι] ετι του καταρασασθαι 32, 55. Ald. Alex. ετι καταρασισθαι 16. επικαταρασασθαι 107. ετι καταρασθαι 19. Compl. ετι του καταρασθαι X, 75, 82, 83, 121. του καταρασθαι ετι 38, 134. του καταρασασθαι ετι 135. τοῦ ἀνθρώπου] των ανθρωπων 61, 78. αυτου 59. ἐπιμελῶς] ^ 83. Arab. 3. νεότητος] + πασας τας ημερας Theodoret. i, 96. αὐτοῦ] habet in charact. minore Alex. ^ 15, 20, 37, 55, 61, 64, 68, 74, 83, 120, 121, 129, 130, 134. Ald. Philo i, 516. Epiph. i, 805, 951, 1034. Chrys. iv, 260. Cyr. Al. i, 488. Athan. i, 755. Ambr. οὖν] ^ X, 14, 58, 75. Slav. Mosq. ἔτι 2°] supra lineam ex corr. 64. additum eadem manu 25. ^ 15, 20, 106, 107. Compl. πατάξαι] του παταξαι 20, 58. ζῶσαν] ^ Arab. 2. ἐποίησα] + ετι 15, 55, 64, 74, 76, 134. Vocem ἐποίησα connectit cum quinque prioribus verbis commatis proximi, eamque connectionem urget in commentario, Chrys. iv, 260. Eo forsan auctore, nullam distinctionem hic ponit Ed. Vat. sed plenam recte posuerunt Edd. cæteræ, et Versiones. Ergo et sic interpunxi.

XXII. πάσας] præmittunt και 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Georg. præmittit επι 58. præmittunt *in reliquum* Arm. 2. *nunc* Arm. 1. Arm. Ed. τῆς γῆς] præmittit επι 130. πάσας τὰς ἡμέρας τῆς γῆς] ^ 25. margo forte, nam fere sunt exesa, παντα τον χρονον της γης 64. θερισμὸς] θερισμον 15. καῦμα] καυσον 72. θέρος] και θερος 16. ἡμέραν] ημερα 32, 75. Slav. και ημερα in marg. 127. et in textu 16, 18, 25, 38, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. νύκτα] sic 75. νυξ in marg. 127. et in textu 16, 18, 25, 32, 38, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Slav. οὐ] και ου 16.

I. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος 55, 76, 134. Cyr. Al. Glaph. p. 32, et alibi. Κυριος tantum Cosm. v, p. 215. Ambr. τὸν Νῶε] ^ τὸν 18. Compl. τω Νωε 37, 75, 130. Cosm. l. c. αὐτοῖς] ^ 82. Slav. Arm. 2. καὶ πληρώσατε usque ad κατακυρ.] obelo notantur X. τὴν γῆν] αυτην 74. καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς] ^ 71. και κατακυριευετε αυτης X.

II. καὶ 1°] erasum 56. ^ 129. καὶ ὁ 1°—καὶ ὁ 2°] ^ alterutra cum voce quæ iis interjacet 16, 18, 77, 131. Cat. Nic. ὁ τρόμος] ο φοβος 31, 38, 59, 68, 72, 75, 79, 82, 120, 121, 135. Ald. Cyr. Al. Glaph. p. 32. Ambr. + ημων 78. + υμων I, 15, 19, 20, 25, 31, 37, 56, 57, 58, 61, 68, 73, 74, 75, 76, 79, 106, 108, 120, 121, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Ambr. Georg. καὶ ὁ φόβος] ^ 14. ο supra lineam 16. και ο τρομος 31, 38, 59, 68, 72, 75, 79, 82, 120, 121, 135. Ald. Cyr. Al. l. c. Ambr. ὑμῶν] ^ I, 19, 31, 58, 59, 68, 120, 121, 129. Ald. Alex. Georg. + και ο τρομος ex repetito 83. θηρίοις] + *et pecoribus* Arab. 1. τῆς γῆς 1°] *agri* Copt. + και επι πασι τοις κτηνεσι της γης I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 58, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 130, 131. Cyr. Al. Glaph. p. 41. Slav. (sed ea Slav. Mosq. uncis includit) Arm. 1. 2. Arm. Ed. + eadem margo 64. + eadem in textu sine τῆς γῆς 56. Cyr. Al. p. 32. ἐπὶ 2°] præmittit και 14, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 73, 75, 76, 82, 106, 128, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 261. Cyr. Al. l. c. Ambr. Copt. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. πάντα 1°] ^ Copt. Arab.

μενα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐπὶ πάντας τὲς ἰχθύας τῆς θαλάσσης· ὑπὸ χεῖρας ὑμῖν δέδωκα. Καὶ 3.
πᾶν ἑρπετὸν, ὅ ἐςι ζῶν, ὑμῖν ἔςαι εἰς βρῶσιν· ὡς λάχανα χόρτε δέδωκα ὑμῖν τὰ πάντα. Πλὴν 4.
κρέας ἐν αἵματι ψυχῆς οὐ φάγεσθε. Καὶ γὰρ τὸ ὑμέτερον αἷμα τῶν ψυχῶν ὑμῶν ἐκ χειρὸς 5.
πάντων τῶν θηρίων ἐκζητήσω αὐτό· καὶ ἐκ χειρὸς ἀνθρώπου ἀδελφῦ ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τοῦ
ἀνθρώπε. Ὁ ἐκχέων αἷμα ἀνθρώπου, ἀντὶ τοῦ αἵματος αὐτῦ ἐκχυθήσεται, ὅτι ἐν εἰκόνι Θεῦ 6.
ἐποίησα τὸν ἄνθρωπον. Ὑμεῖς δὲ αὐξάνεσθε, καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν, καὶ 7.
κατακυριεύσατε αὐτῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Νῶε καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτῦ μετ᾽ αὐτῦ, λέγων, 8.
καὶ ἰδὲ ἐγὼ ἀνίςημι τὴν διαθήκην μου ὑμῖν, καὶ τῷ σπέρματι ὑμῶν μεθ᾽ ὑμᾶς, Καὶ πάσῃ 9. 10.
ψυχῇ ζώσῃ μεθ᾽ ὑμῶν, ἀπὸ ὀρνέων, καὶ ἀπὸ κτηνῶν· καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, ὅσα ἐςὶ
μεθ᾽ ὑμῶν ἀπὸ πάντων τῶν ἐξελθόντων ἐκ τῆς κιβωτῦ. Καὶ ςήσω τὴν διαθήκην με πρὸς ὑμᾶς· 11.
καὶ οὐκ ἀποθανεῖται πᾶσα σὰρξ ἔτι ἀπὸ τῦ ὕδατος τῦ κατακλυσμῦ· καὶ ὐκ ἔτι ἔςαι κατα-
κλυσμὸς ὕδατος, καταφθεῖραι πᾶσαν τὴν γῆν. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Νῶε· τῦτο τὸ 12.
σημεῖον τῆς διαθήκης, ὃ ἐγὼ δίδωμι ἀνὰ μέσον ἐμῦ καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς

I. + τα κινηνη της γης και επι 75. πετεινὰ] ορνεα I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 64, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Cyr. Al. l. c. Georg. πάντα 2°] ^ Arab. 1. τὰ κινέμενα] ^ τὰ I. ἐπὶ 4°] + margo 37. erafum 56. ^ III, 14, 16, 18, 25, 37, 38, 58, 59, 68, 75, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. ὑπὸ χεῖρας] υπο χειρα 128. et fic erafo ς finali 56. επι χειρας 71. υποχειριας 31, 68, 121. Ald. υπο τας χειρας 72. ὑμῖν] υμων 106. + παντα 20. Chryf. l. c. ὑμῖν δέδωκα] tr. 135. υμιν εδωκα 59, 61, 76, 129. + *illa* Copt. Slav. fed Slav. Mofq. uncis includit.

III. ἑρπετὸν] ^ 58. Slav. Oftrog. πετεινον 19, 108. Compl. ὅ ἐςι ζῶν] ο εςι ζωον 15. ει τι εςιν επι της γης ζων 58. ἔςαι] εςιν 58. χόρτου] ^ 130. χλόης Conft. Ap. vii, p. 371. δέδωκα] ἔδωκα Alex. τὰ πάντα] ^ τὰ 75, 135.

IV. κρέας] ^ 38. Orig. ii, 32. Arm. 2. κρεα 14, 16, 18, 25, 37, 57, 61, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 129, 131. Compl. Scriptor. ap. Coteler. Monum. Eccl. Gr. i, 120. ἐν αἵματι ψυχῆς] εν ψυχης αιματι 135. + αὐτοῦ Canon. Ap. p. 450. Tert. *animarum veftrarum fanguinem* Sahid. ψυχῆς] ^ Cofm. ii, 135. v, 215. φάγεσθε] εδεσθε Theodoret. iv, 745.

V. ὑμέτερον] ^ Copt. τῶν ψυχῶν ὑμῶν] των ψυχων ημων 131. ^ Theodoret. iv, 745. ^ υμων Arm. 1. Arm. Ed. + εκζητησω I, 15, 25, 37, 38, 55, 56, 58, 59, 61, 74, 75, 76, 79, 82, 106, 128, 130, 134. Alex. Orig. ii, 32. Damafc. i, 301. Theodoret. l. c. Tert. Lucif. Cal. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + εκζητησω αυτο 14, 131. Chryf. iv, 262. Iren. Intp. ἐκ χειρὸς 1°—ἐκ χειρὸς 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106. Slav. ^ χειρὸς 1° Theodoret. l. c. ἐκ χειρὸς πάντων τῶν θηρίων] ^ 16, 18, 64, 73, 77, 78. ^ quoque, fed fupplet margo, incertum an eadem manu, 57. ^ πάντων 37, 61. ἐκζητήσω αὐτό] ^ 75. Chryf. l. c. Iren. Intp. Tert. Lucif. Cal. Arab. 1. 2. ^ αὐτὸ 107, 135. εκζητησω αυτω (fic) 82. καὶ ἐκ χειρὸς] ^ καὶ 82, 107. και εκζητησω εκ χειρος I. ἀνθρώπου 1°] ^ 135. præmittit παντος margo 56. παντος ανθρωπου 129. Damafc. i, 301. Arm. 2. ανδρος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. + in minore charact. et fub ※ καὶ ἐκ χειρὸς ἀνδρὸς Alex. + eadem fine figno Arm. 1. 2. Arm. Ed. + fub ※ *et ex manu viri requiram* &c. Arab. 1. + eadem fine figno Arab. 2. ἀδελφοῦ] ^ Copt. præmittunt του 16, 18, 25, 57, 77, 78, 128. margo αυτου X. αδελφου αυτου 15, 16, 18, 19, 37, 57, 61, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. et fic, cum voce αὐτοῦ fub ※ et in charact. minore, Alex. ἀδελφοῦ αὐτῦ Theodoret. l. c. Arm. 1. + αυτου εκ χειρος ανδρος 58. *fratrem ejus atque ab eo* Arab. 1. 2. ἀδελφοῦ—αὐτοῦ in com. 6.] ^ quæ iis interjacent, nimirum ex occafione αυτου additi poft αδελφου in Codice, ex quo fuum exfcripfit Librarius, 131. ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τῦ ἀνθρώπου] ^ ἐκζητήσω 106. αυτου την ψυχην εκζητησω 15, 64. ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν αὐτοῦ Damafc. i, 301. *et animam fratris ejus exquiram* Arm. 1. et, fine *et*, Arm. 2. αυτο εκζητησω 31, 68, 83, 120, 121. Theodoret. iv, 745. εκζητησω αυτο Ald. Cat. Nic. Copt. *illam exquiram* Slav. Mofq.

VI. ὁ ἐκχέων] præmittunt και 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. ἀντὶ τοῦ αἵματος αὐτοῦ] ἀντὶ τοῦ αἵματος ἐκείνου Cedren. p. 238. ἀντὶ τοῦ αἵματος ἀνθρώπου τὸ αὐτοῦ Compl. Ambr. et fic *pro fanguine hominis*, fed fine *ejus*, Lucif. Cal. ἀντὶ τοῦ αἵματος τὸ αὐτοῦ Chryf. iv, 262. ἀντὶ τοῦ αἵματος τοῦ ἀνθρώπου αἷμα αὐτοῦ (contra matrem Ald.) Ed. Bafil. 1550. ἀντὶ τοῦ αἵματος αἷμα αὐτοῦ, fed αἷμα in charact. minore, Alex. *fanguis ejus* tantum habet Copt. fub ※ *pro homine fanguis illius loco fanguinis* Arab. 1. et fine figno Arab. 2. Sufpicor olim fuiffe in Codicibus Græcis ΑΙΜΑΤΟϹΑΥΤΟΥ, quod facili errore abiit in ΑΙΜΑΤΟϹΑΥΤΟΥ. ἐκχυθήσεται] + τὸ αἷμα αὐτοῦ Epiph. i, 814. Cedren. l. c. Arm. Ed. et fic, fed *ejus* fupra lineam prima manu, Arm. 1.

VII. τὴν γῆν] + και πληθυνεσθε επ᾽ αυτης 59. καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς] ^ 75. ^ αὐτῆς, fed poft κατακυριεύσατε + και πληθυνεσθε επ᾽ αυτης 58. + eadem 72. eadem habet margo 130. et fine καὶ margo 127. habent tantum καὶ πληθυνεσθε επ᾽ αυτης I, X, 71, 82, 135. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Slav. και πληθυνεσθε επι της γης 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Alex. Arm. 2.

VIII. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 18, 56, 77, 79, 128. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *Dominus* Arnob. Jun. τῷ Νῶε] προς Νωε 108. Compl. μετ᾽ αὐτῦ] erafa 56. ^ 25, 32, 68, 75, 121, 128. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. Non fubjicit Arnob. Jun.

IX. καὶ 1°] ^ 19, 37, 59, 61, 72, 75, 106, 107, 108. Slav. Georg. ἰδοὺ ἐγὼ] εγω ιδου I, VI, X, 15, 55, 56, 58, 64, 68, 76, 120, 121, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. ἀνίςημι] ανιςῶ 20. Chryf. iv, 270, non ubiq. μυ] ^ 106, 107. ὑμῖν] ^ 78. ὑμᾶς] ημας 59.

X. ψυχῇ] τη ψυχη 130. ζώσῃ] τη ζωση I, VI, X, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 58, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. ὑμῶν 1°] fic primo, fed υμας ex corr. 56. υμας 128. Cat. Nic. + εις τον αιωνα 19, 108. Compl. ἀπὸ 1°] + τε 20. Chryf. iv, 269, non ubique. ἀπὸ 2°] ^ 59. κτηνῶν] των κτηνων 15, 25, 64, 74, 76, 134. ὅσα] ※ præfigit X. præmittit ※ tam in textu quam margine Arm. 1. ὅσα ἐςὶ] ^ 71. τοῖς 82, 135. η οσα 130. ^ ἐςὶ I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 271. Arm. Ed. οσα ην 37, 61, 75, 76, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 130, 131, 134. μεθ᾽ ὑμῶν 2°] ^ 71. ἀπὸ πάντων] præmittit παντα 38. præmittit πασι τοις ζωοις της γης 130. præmittit *et* Arm. Ed. απαντα παντων 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ἐκ τῆς κιβωτοῦ] ^ εκ 135. απο της κιβωτου 20, 56, 58, 130, 134. + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + και πασι ζωοις της γης 135. + eadem cum ※ tam in textu quam margine præmiffo Arm. 1. + eadem fine figno Arm. Ed. + *ab omnibus animalibus terræ* Arm. 2.

XI. ^ tot. com. VI. πρὸς ὑμᾶς] πρός σε Philo i, 688. *cum vobis* Copt. Slav. Mofq. Arm. Ed. ἀποθανεῖται] αποθανειτε 134. αποθανουνται 19, 108. πᾶσα σὰρξ ἔτι] ετι πασα σαρξ 56, 59. ^ ἔτι III, 14, 16, 18, 25, 56, 77, 79, 131, 135. Cat. Nic. τοῦ ὕδατος τῦ κατακλυσμοῦ] του κατακλυσμου του υδατος 15, 64. ἔτι ἔςαι] εςαι ετι I, 14, 16, 18, 25, 55, 59, 68, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. κατακλυσμὸς ὕδατος] ^ ὕδατος 131. Ambr. Slav. *aqua diluvii* Copt. Arab. 3. καταφθεῖραι] διαφθειραι X, 59. margo του 130. του καταφθηραι 75. του καταφθειραι 14, 16, 18, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 135. Ald. Alex. Cat. Nic.

XII. Κύριος] ^ I, 31, 68. Ald. Slav. Oftrog. πρὸς Νῶε] τω Νωε VI, 15, 19, 37, 56, 58, 64, 76, 106, 108, 134. Compl. Chryf. iv, 271. Copt. Slav. Arm. Ed. et fic, fed margo προς Νωε,

13. ζώσης, ἥ ἐςι μεθ᾽ ὑμῶν εἰς γενεὰς αἰωνίους. Τὸ τόξον μȣ τίθημι ἐν τῇ νεφέλῃ, καὶ ἔςαι εἰς
14. σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον ἐμȣ̃ καὶ τῆς γῆς. Καὶ ἔςαι ἐν τῷ συννεφεῖν με νεφέλας ἐπὶ τὴν
15. γῆν, ὀφθήσεται τὸ τόξον ἐν τῇ νεφέλῃ. Καὶ μνησθήσομαι τῆς διαθήκης μȣ, ἥ ἐςιν ἀνὰ μέσον
ἐμȣ̃ καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς ζώσης ἐν πάσῃ σαρκί· καὶ οὐκ ἔςαι ἔτι τὸ ὕδωρ εἰς
16. κατακλυσμὸν, ὥςε ἐξαλεῖψαι πᾶσαν σάρκα. Καὶ ἔςαι τὸ τόξον μου ἐν τῇ νεφέλῃ· καὶ ὄψο-
μαι τȣ̃ μνησθῆναι διαθήκην αἰώνιον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς, καὶ ἀνὰ μέσον ψυχῆς ζώσης ἐν
17. πάσῃ σαρκὶ, ἥ ἐςιν ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Νῶε, τȣ̃το τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης, ἧς
18. διεθέμην ἀνὰ μέσον ἐμȣ̃, καὶ ἀνὰ μέσον πάσης σαρκὸς, ἥ ἐςιν ἐπὶ τῆς γῆς. Ἦσαν δὲ οἱ υἱοὶ
19. Νῶε, οἱ ἐξελθόντες ἐκ τῆς κιβωτȣ̃, Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ. Χὰμ δὲ ἦν πατὴρ Χαναάν. Τρεῖς οὗ-
20. τοί εἰσιν υἱοὶ Νῶε· ἀπὸ τȣ́των διεσπάρησαν ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν. Καὶ ἤρξατο Νῶε ἄνθρωπος
21. γεωργὸς γῆς, καὶ ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα. Καὶ ἔπιεν ἐκ τȣ̃ οἴνȣ, καὶ ἐμεθύσθη, καὶ ἐγυμνώθη ἐν
22. τῷ οἴκῳ αὐτȣ̃. Καὶ εἶδε Χὰμ ὁ πατὴρ Χαναὰν τὴν γύμνωσιν τȣ̃ πατρὸς αὐτȣ̃, καὶ ἐξελθὼν
23. ἀνήγγειλε τοῖς δυσὶν ἀδελφοῖς αὐτȣ̃ ἔξω. Καὶ λαβόντες Σὴμ καὶ Ἰάφεθ τὸ ἱμάτιον, ἐπέθεντο
ἐπὶ τὰ δύο νῶτα αὐτῶν, καὶ ἐπορεύθησαν ὀπισθοφανῶς, καὶ συνεκάλυψαν τὴν γύμνωσιν τȣ̃ πα-
τρὸς αὐτῶν· καὶ τὸ πρόσωπον αὐτῶν ὀπισθοφανῶς, καὶ τὴν γύμνωσιν τȣ̃ πατρὸς αὐτῶν οὐκ εἶδον.

130. + *et filiis ejus* Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὸ σημεῖον] ‸ το 78. διαθήκης] + σȣ 107. + *mei* Arab. 3. ὃ] ‸ 15. ὅς (ſic) 79. ης VI, 14, 16, 18, 20, 37, 38, 57, 58, 61, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c. δίδωμι] τιθημι 32. *dabo* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent I. ὑμῶν 1°] σȣ VI, 15, 37, 61, 72, 74, 76, 106, 107, 134. Chryſ. l. c. et ſic, ſed margo υμων, 64. πάσης] ‸ 25, 82. ζώσης] ‸ 14, 16, 18, 19, 25, 57, 73, 77, 78, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. ἥ ἐςι μεθ᾽ ὑμῶν] ‸ Arab. 2. ἥ ἐςι] η εςαι 38, 135. οση εςιν VI. οσα εςι 15, 31, 37, 61, 68, 83, 106, 107, 120, 121. Ald. γενεὰς] + *veſtrum* Copt. αἰωνίους] αιωνος 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. τίθημι] *ponam* Ambr. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐν τῇ νεφέλῃ—ἐν τῇ νεφέλῃ in com. 14] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 18, 19. ab ἐν τῇ νεφέλῃ uſque ad ὀφθήσεται in com. 14, ſupplevit Editor in Cat. Nic. nam iſta non habuit Cod. unde expreſſa eſt Editio. καὶ ἔςαι] ‸ 25. εἰς σημεῖον] ἐν σημείῳ Chryſ. iv, 272. ‸ εἰς Ambr. Slav. Oſtrog. διαθήκης] + αιωνιου 56, 129. Ambr. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *æterni* Slav. Oſtrog. et + idem Slav. Moſq. ſed uncis incluſum. + *mei* Arab. 1. 2. Georg. καὶ τῆς γῆς] και υμων, ſed ſupraſcript. eadem manu, αλλο· και της γης, 25. + υμων 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 131. + υμων και αναμεσον πασης ψυχης ζωσης 71. præmittit *vos* Slav. Oſtrog. *et omnem terram* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XIV. tot. comma bis ſcriptum 83. με] ‸ 16, 77, 131. νεφέλας] νεφελαις 64. τας νεφελας 128. τὴν γῆν] της γης VI, 14, 15, 16, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Chryſ. iv, 272. Slav. Oſtrog. ὀφθήσεται] præmittit και 56. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. τόξον] habet μου ſupra lineam forte eadem manu 82. + μου VI, X, 14, 15, 16, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 59, 61, 64, 73, 75, 76, 106, 108, 130, 131. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῇ νεφέλῃ] ‸ τη 37.

XV. καὶ 1°] ‸ Arab. 1. 2. μνησθήσομαι] μνησθησωμαι 75. αναμνησθησομαι 32. μου] ſupra lineam 59. poſt hanc vocem ‸ omnia uſque ad και ουκ VI. ἥ ἐςιν] ης διεθεμην 82. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent I. ἐμοῦ καὶ ὑμῶν] υμων και εμου 59, 130. εμου και σȣ 107. εμου και αναμεσον υμων 82. ‸ καὶ ὑμῶν 135. πάσης] ‸ 25, 61, 72, 106. ζώσης] ‸ 19, 108. Compl. ἐν πάσῃ σαρκὶ] ‸ ἐν πάσῃ 135. σαρκὶ—σαρκὶ in com. 16.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 82. καὶ οὐκ] ‸ καὶ 31. Ald. ἔςαι ἔτι] ετι εςαι 15, 64. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εςιν ετι 38, 78, 130. ‸ ἔςαι 131. ‸ ἔτι 19, 108. Compl. ἔτι τὸ ὕδωρ] το υδωρ ετι 134. υδωρ ετι VI. ουκετι το υδωρ 129. eraſum το 131. ‸ το 37, 57, 58, 61, 73, 106, 130. Compl. τὸ ὕδωρ εἰς κατακλυσμὸν] κατακλυσμος υδατος cum τȣ a prima manu in marg. 130. *diluvium* Arm. Ed.

XVI. tot. comma bis ſcriptum 83. hoc comma, cum ſeqq. ad comma 28, adſcriptum eſt in margine minore charactere, 31. μου] ‸ I, X. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὄψομαι] + αυτο 59. Compl. et (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. + αυτην 68, 72, 83, 135. Ald. habet αυτην margo 127. + *in illam* Arab. 1. 2. διαθήκην] + *meum* Arab. 1. 2. διαθήκην αἰώνιον] διαθηκης αιωνιȣ 14, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 75, 78, 79, 106, 107, 128, 131. Cat. Nic. της διαθηκης αιωνιου 38. ἀνὰ μέσον 1°] ‸ 74, 134. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 76. ἐμοῦ] ſic margo 127, 130. του Θεου 15, 127, 130, 135. Chryſ. iv, 272. καὶ τῆς γῆς] ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. και υμων 19, 108. Compl. ψυχῆς] præmittunt πασης I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ἐν πάσῃ σαρκὶ, ἥ ἐςιν ἐπὶ τῆς γῆς] η εςιν εν πασῃ σαρκι επι της γης 31, 68, 83, 120, 121. Ald.

XVII. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος I, 16, 19, 38, 57, 73, 77, 78, 108, 135. Compl. Arm. 1. 2. διαθήκης] + *mei* Arab. 3. + *inter me et vos*, cum ſigno ⋇ in margine, Arm. 1. διεθέμην] εθεμην 106, 107. ἐμοῦ] margo του Θεου 130. ἀνὰ μέσον 2°] + υμων και 56. + *vos et inter* Arab. 3. πάσης] ‸ 79. τῆς γῆς] præmittit προσωπου 73.

XVIII. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 15. Νῶε] τοῦ Νῶε Chryſ. iv, 274. οἱ 2°] ‸ (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. κιβωτȣ̃] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. Χὰμ δὲ] ‸ δε I, III, X, 14, 16, 18, 31, 55, 57, 68, 73, 78, 82, 120, 121, 128, 129. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. Χαναὰν] τοῦ Χαναὰν Chryſ. l. c.

XIX. εισὶν υἱοὶ] υιοι εισιν I. ‸ εισιν 55. εισιν οι υιοι X, 16, 25, 55, 59, 75, 82, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 42. ἀπὸ] præmittunt *et* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

XX. ἤρξατο] + *eſſe* Copt. Ambr. γεωργὸς] γεωργὸς εἶναι Philo i, 300. + *eſſe* Slav. Oſtrog. ſed uncis incluſum. εἶναι γεωργὸς Philo i, 303, 319, 328, 329. γῆς] ‸ Epiph. i, 523. Slav. Oſtrog.

XXI. ἐκ] ‸ Philo i, 300. in duob. Mss. οἴνου] + αυτου 56, 129. Arab. 1. 2. + *ejus* in genere feminino Arab. 3. καρποῦ Baſ. ii, 4. καρποῦ αὐτοῦ Epiph. i, 523. ἐμεθύσθη] + και υπνωσεν 58. Slav. Oſtrog. καὶ 3°] ‸ 71.

XXII. εἶδε] οἶδεν 75. αὐτοῦ 1°] αυτων 20. Chryſ. iv, 285. ἀνήγγειλε] απηγγειλε 19, 37, 56, 58, 64, 82, 106, 132. Compl. επηγγειλε Cyr. Al. Glaph. p. 42. δυσὶν] ‸ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. διν (ſic) 31. ἀδελφοῖς αὐτȣ̃] αυτου αδελφοις X. ‸ αὐτȣ̃, ſed habet margo, 37. ἔξω] ‸ Arab. 3. Slav.

XXIII. τὸ ἱμάτιον] τα ιματια 79. + αυτων X. ἐπέθεντο] επεθηκαν 31, 37, 59, 68, 83, 120, 121. Ald. Alex. præmittunt *et* Arab. 3. Georg. ἐπέθεντο—καὶ 3°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 106, 107. τὰ δύο νῶτα] τα νωτα τα δυο 135. ‸ δύο 31. αὐτῶν 1°] ‸ Arm. 1. 2. ἐπορεύθησαν] εισεπορευθησαν 32. επορευοντο 38. ὀπισθοφανῶς 1°—ὀπισθοφανῶς 2°] ‸ alterutrum et

μενα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐπὶ πάντας τὲς ἰχθύας τῆς θαλάσσης· ὑπὸ χεῖρας ὑμῖν δέδωκα. Καὶ 3.
πᾶν ἑρπετὸν, ὅ ἐςι ζῶν, ὑμῖν ἔςαι εἰς βρῶσιν· ὡς λάχανα χόρτε δέδωκα ὑμῖν τὰ πάντα. Πλὴν 4.
κρέας ἐν αἵματι ψυχῆς οὐ φάγεσθε. Καὶ γὰρ τὸ ὑμέτερον αἷμα τῶν ψυχῶν ὑμῶν ἐκ χειρὸς 5.
πάντων τῶν θηρίων ἐκζητήσω αὐτό· καὶ ἐκ χειρὸς ἀνθρώπου ἀδελφε ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τοῦ
ἀνθρώπε. Ὁ ἐκχέων αἷμα ἀνθρώπου, ἀντὶ τοῦ αἵματος αὐτε ἐκχυθήσεται, ὅτι ἐν εἰκόνι Θεε 6.
ἐποίησα τὸν ἄνθρωπον. Ὑμεῖς δὲ αὐξάνεσθε, καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν, καὶ 7.
κατακυριεύσατε αὐτῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Νῶε καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτε μετ' αὐτε, λέγων, 8.
καὶ ἰδε ἐγὼ ἀνίςημι τὴν διαθήκην μου ὑμῖν, καὶ τῷ σπέρματι ὑμῶν μεθ' ὑμᾶς, Καὶ πάσῃ 9. 10.
ψυχῇ ζώσῃ μεθ' ὑμῶν, ἀπὸ ὀρνέων, καὶ ἀπὸ κτηνῶν· καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, ὅσα ἐςὶ
μεθ' ὑμῶν ἀπὸ πάντων τῶν ἐξελθόντων ἐκ τῆς κιβωτε. Καὶ ςήσω τὴν διαθήκην με πρὸς ὑμᾶς· 11.
καὶ οὐκ ἀποθανεῖται πᾶσα σὰρξ ἔτι ἀπὸ τε ὕδατος τε κατακλυσμε· καὶ εκ ἔτι ἔςαι κατα-
κλυσμὸς ὕδατος, καταφθεῖραι πᾶσαν τὴν γῆν. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Νῶε· τετο τὸ 12.
σημεῖον τῆς διαθήκης, ὃ ἐγὼ δίδωμι ἀνὰ μέσον ἐμε καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς

1. + τα κτηνη της γης και επι 75. πετεινὰ] ορνεα I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 64, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Cyr. Al. l. c. Georg. πάντα 2°] ʌ Arab. 1. τὰ κινέμενα] ʌ τὰ I. ἐπὶ 4°] + margo 37. erafum 56. ʌ III, 14, 16, 18, 25, 37, 38, 58, 59, 68, 75, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. ὑπὸ χεῖρας] υπο χειρα 128. et fic erafo ς finali 56. επι χειρας 71. υποχειριες 31, 68, 121. Ald. υπο τας χειρας 72. ὑμῖν] υμων 106. + παντα 20. Chryf. l. c. ὑμῖν δέδωκα] tr. 135. υμιν εδωκα 59, 61, 76, 129. + *illa* Copt. Slav. fed Slav. Mofq. uncis includit.

III. ἑρπετὸν] ʌ 58. Slav. Oftrog. πετεινον 19, 108. Compl. ὅ ἐςι ζῶν] ο εςι ζωον 15. ει τι εςιν επι της γης ζων 58. ἔςαι] εςιν 58. χόρτου] ʌ 130. χλόης Conft. Ap. vii, p. 371. δέδωκα] ἔδωκα Alex. τὰ πάντα] ʌ τὰ 75, 135.

IV. κρέας] ʌ 38. Orig. ii, 32. Arm. 2. κρεα 14, 16, 18, 25, 37, 57, 61, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 129, 131. Compl. Scriptor. ap. Coteler. Monum. Eccl. Gr. i, 120. ἐν αἵματι ψυχῆς] εν ψυχης αιματι 135. + αὐτοῦ Canon. Ap. p. 450. Tert. *animarum vestrarum fanguinem* Sahid. ψυχῆς] ʌ Cofm. ii, 135. v, 215. φάγεσθε] εδεσθε Theodoret. iv, 745.

V. ὑμέτερον] ʌ Copt. τῶν ψυχῶν ὑμῶν] των ψυχων ημων 131. ʌ Theodoret. iv, 745. ʌ υμων Arm. 1. Arm. Ed. + εκζητησω I, 15, 25, 37, 38, 55, 56, 58, 59, 61, 74, 75, 76, 79, 82, 106, 128, 130, 134. Alex. Orig. ii, 32. Damafc. i, 301. Theodoret. l. c. Tert. Lucif. Cal. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + εκζήτησω αυτο 14, 131. Chryf. iv, 262. Iren. Intp. ἐκ χειρὸς 1°—ἐκ χειρὸς 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 106. Slav. ʌ χειρὸς 1° Theodoret. l. c. ἐκ χειρὸς πάντων τῶν θηρίων] ʌ 16, 18, 64, 73, 77, 78. ʌ quoque, fed fupplet margo, incertum an eadem manu, 57. ʌ πάντων 37, 61. ἐκζητήσω αὐτό] ʌ 75. Chryf. l. c. Iren. Intp. Tert. Lucif. Cal. Arab. 1. 2. ʌ αὐτὸ 107, 135. εκζητησω αυτω (fic) 82. καὶ ἐκ χειρὸς] ʌ καὶ 82, 107 και εκζητησω εκ χειρος I. ἀνθρώπου 1°] ʌ 135. præmittit παντος margo 56. παντος ανθρωπου 129. Damafc. i, 301. Arm. 2. ανδρος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. + in minore charact. et fub ※ καὶ ἐκ χειρὸς ἀνδρὸς Alex. + eadem fine figno Arm. 1. 2. Arm. Ed. + fub ※ *et ex manu viri requiram* &c. Arab. 1. + eadem fine figno Arab. 2. ἀδελφοῦ] ʌ Copt. præmittunt του 16, 18, 25, 57, 77, 78, 128. margo αυτου X. αδελφου αυτου 15, 16, 18, 19, 37, 57, 61, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. et fic, cum voce αὐτοῦ fub ※ et in charact. minore, Alex. ἀδελφοῦ αὐτε Theodoret. l. c. Arm. 1. + αυτου εκ χειρος ανδρος 58. *fratrem ejus atque ab eo* Arab. 1. 2. ἀδελφοῦ—αὐτοῦ in com. 6.] ʌ quæ iis interjacent, nimirum ex occafione αυτου additi poft αδελφου in Codice, ex quo fuum exfcripfit Librarius, 131. ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τε ἀνθρώπου] ʌ ἐκζητήσω 106. αυτου την ψυχην εκζητησω 15, 64. ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν αὐτοῦ Damafc. i, 301. *et animam fratris ejus exquiram* Arm. 1. et, fine *et*, Arm. 2. αυτο εκζητησω 31, 68, 83, 120, 121. Theodoret. iv, 745. εκζητησω αυτο Ald. Cat. Nic. Copt. *illam exquiram* Slav. Mofq.

VI. ὁ ἐκχέων] præmittunt και 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. ἀντὶ τοῦ αἵματος αὐτοῦ] ἀντὶ τοῦ αἵματος ἐκείνου Cedren. p. 238. ἀντὶ τοῦ αἵματος ἀνθρώπου τὸ αὐτοῦ Compl. Ambr. et fic *pro fanguine hominis*, fed fine *ejus*, Lucif. Cal. ἀντὶ τοῦ αἵματος τὸ αὐτοῦ Chryf. iv, 262. ἀντὶ τοῦ αἵματος τοῦ ἀνθρώπου αἷμα αὐτοῦ (contra matrem Ald.) Ed. Bafil. 1550. ἀντὶ τοῦ αἵματος αἷμα αὐτοῦ, fed αἷμα in charact. minore, Alex. *fanguis ejus* tantum habet Copt. fub ※ *pro homine fanguis illius loco fanguinis* Arab. 1. et fine figno Arab. 2. Sufpicor olim fuiffe in Codicibus Græcis ΑΙΜΑΤΟϹ ΑΥΤΟΥ, quod facili errore abiit in ΑΙΜΑΤΟϹΑΥΤΟΥ. ἐκχυθήσεται] + τὸ αἷμα αὐτοῦ Epiph. i, 814. Cedren. l. c. Arm. Ed. et fic, fed *ejus* fupra lineam prima manu, Arm. 1.

VII. τὴν γῆν] + και πληθυνεσθε επ' αυτης 59. καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς] ʌ 75. ʌ αὐτῆς, fed poft κατακυριεύσατε + και πληθυνεσθε επ' αυτης 58. + eadem 72. eadem habet margo 130. et fine καὶ margo 127. habent tantum καὶ πληθυνεσθε επ' αυτης I, X, 71, 82, 135. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Slav. και πληθυνεσθε επι της γης 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Alex. Arm. 2.

VIII. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 18, 56, 77, 79, 128. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *Dominus* Arnob. Jun. τῷ Νῶε] προς Νωε 108. Compl. μετ' αὐτε] erafa 56. ʌ 25, 31, 68, 75, 121, 128. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. Non fubjicit Arnob. Jun.

IX. καὶ 1°] ʌ 19, 37, 59, 61, 72, 75, 106, 107, 108. Slav. Georg. ἰδοὺ ἐγὼ] εγω ιδου I, VI, X, 15, 55, 56, 58, 64, 68, 76, 120, 121, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. ἀνίςημι] ανιςῶ 20. Chryf. iv, 270, non ubiq. με] ʌ 106, 107. ὑμῖν] ʌ 78. ὑμᾶς] ημας 59.

X. ψυχῇ] τη ψυχη 130. ζώσῃ] τη ζωση I, VI, X, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 58, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. ὑμῶν 1°] fic primo, fed υμας ex corr. 56. υμας 128. Cat. Nic. + εις τον αιωνα 19, 108. Compl. ἀπὸ 1°] + τε 20. Chryf. iv, 269, non ubique. ἀπὸ 2°] ʌ 59. κτηνῶν] των κτηνων 15, 25, 64, 74, 76, 134. ὅσα] ※ præfigit X. præmittit ※ tam in textu quam margine Arm. 1. ὅσα ἐςὶ] ʌ 71. τοῖς 82, 135. η οσα 130. ʌ ἐςὶ I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 271. Arm. Ed. οσα ην 37, 61, 75, 76, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 130, 131, 134. μεθ' ὑμῶν 2°] ʌ 71. ἀπὸ πάντων] præmittit παντα 38. præmittit πασι τοις ζωοις της γης 130. præmittit *et* Arm. Ed. απαντα παντων 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ἐκ τῆς κιβωτοῦ] ʌ εκ 135. απο της κιβωτου 20, 56, 58, 130, 134. + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + και πασι ζωοις της γης 135. + eadem cum ※ tam in textu quam margine præmiffo Arm. 1. + eadem fine figno Arm. Ed. + *ab omnibus animalibus terræ* Arm. 2.

XI. ʌ tot. com. VI. πρὸς ὑμᾶς] πρός σε Philo i, 688. *cum vobis* Copt. Slav. Mofq. Arm. Ed. ἀποθανεῖται] αποθανειτε 134. αποθανουνται 19, 108. πᾶσα σὰρξ ἔτι] ετι πασα σαρξ 56, 59. ʌ ἔτι III, 14, 16, 18, 25, 56, 77, 79, 131, 135. Cat. Nic. τοῦ ὕδατος τε κατακλυσμοῦ] του κατακλυσμου του υδατος 15, 64. ἔτι ἔςαι] εςαι ετι I, 14, 16, 18, 25, 55, 59, 68, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. κατακλυσμὸς ὕδατος] ʌ ὕδατος 131. Ambr. Slav. *aqua diluvii* Copt. Arab. 3. καταφθεῖραι] διαφθειραι X, 59. margo του 130. του καταφθηραι 75. του καταφθειραι 14, 16, 18, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 135. Ald. Alex. Cat. Nic.

XII. Κύριος] ʌ I, 31, 68. Ald. Slav. Oftrog. πρὸς Νῶε] τω Νωε VI, 15, 19, 37, 56, 58, 64, 76, 106, 108, 134. Compl. Chryf. iv, 271. Copt. Slav. Arm. Ed. et fic, fed margo προς Νωε,

13. ζώσης, ἥ ἐςι μεθ' ὑμῶν εἰς γενεὰς αἰωνίους. Τὸ τόξον μου τίθημι ἐν τῇ νεφέλῃ, καὶ ἔςαι εἰς
14. σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς. Καὶ ἔςαι ἐν τῷ συννεφεῖν με νεφέλας ἐπὶ τὴν
15. γῆν, ὀφθήσεται τὸ τόξον ἐν τῇ νεφέλῃ. Καὶ μνησθήσομαι τῆς διαθήκης μου, ἥ ἐςιν ἀνὰ μέσον
ἐμοῦ καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς ζώσης ἐν πάσῃ σαρκί· καὶ οὐκ ἔςαι ἔτι τὸ ὕδωρ εἰς
16. κατακλυσμὸν, ὥςε ἐξαλεῖψαι πᾶσαν σάρκα. Καὶ ἔςαι τὸ τόξον μου ἐν τῇ νεφέλῃ· καὶ ὄψο-
μαι τοῦ μνησθῆναι διαθήκην αἰώνιον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς, καὶ ἀνὰ μέσον ψυχῆς ζώσης ἐν
17. πάσῃ σαρκὶ, ἥ ἐςιν ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Νῶε, τοῦτο τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης, ἧς
18. διεθέμην ἀνὰ μέσον ἐμοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον πάσης σαρκὸς, ἥ ἐςιν ἐπὶ τῆς γῆς. Ἦσαν δὲ οἱ υἱοὶ
19. Νῶε, οἱ ἐξελθόντες ἐκ τῆς κιβωτοῦ, Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ. Χὰμ δὲ ἦν πατὴρ Χαναάν. Τρεῖς οὗ-
20. τοί εἰσιν υἱοὶ Νῶε· ἀπὸ τούτων διεσπάρησαν ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν. Καὶ ἤρξατο Νῶε ἄνθρωπος
21. γεωργὸς γῆς, καὶ ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα. Καὶ ἔπιεν ἐκ τοῦ οἴνου, καὶ ἐμεθύσθη, καὶ ἐγυμνώθη ἐν
22. τῷ οἴκῳ αὐτοῦ. Καὶ εἶδε Χὰμ ὁ πατὴρ Χαναὰν τὴν γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ ἐξελθὼν
23. ἀνήγγειλε τοῖς δυσὶν ἀδελφοῖς αὐτοῦ ἔξω. Καὶ λαβόντες Σὴμ καὶ Ἰάφεθ τὸ ἱμάτιον, ἐπέθεντο
ἐπὶ τὰ δύο νῶτα αὐτῶν, καὶ ἐπορεύθησαν ὀπισθοφανῶς, καὶ συνεκάλυψαν τὴν γύμνωσιν τοῦ πα-
τρὸς αὐτῶν· καὶ τὸ πρόσωπον αὐτῶν ὀπισθοφανῶς, καὶ τὴν γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτῶν οὐκ εἶδον.

130. + *et filiis ejus* Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὸ σημεῖον] ∧ το 78. διαθήκης] + σου 107. + *mei* Arab. 3. ὃ] ∧ 15. ὅς (sic) 79. ης VI, 14, 16, 18, 20, 37, 38, 57, 58, 61, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c. δίδωμι] τιθημι 32. *dabo* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent I. ὑμῶν 1°] σου VI, 15, 37, 61, 72, 74, 76, 106, 107, 134. Chryſ. l. c. et ſic, ſed margo υμων, 64. πάσης] ∧ 25, 82. ζώσης] ∧ 14, 16, 18, 19, 25, 57, 73, 77, 78, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. ἥ ἐςι μεθ' ὑμῶν] ∧ Arab. 2. ἥ ἐςι] η εςαι 38, 135. οση εςιν VI. οσα εςι 15, 31, 37, 61, 68, 83, 106, 107, 120, 121. Ald. γενεὰς] + *veſtrum* Copt. αἰωνίους] αιωνος 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. τίθημι] *ponam* Ambr. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐν τῇ νεφέλῃ—ἐν τῇ νεφέλῃ in com. 14] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 19. ab ἐν τῇ νεφέλῃ uſque ad ὀφθήσεται in com. 14, ſupplevit Editor in Cat. Nic. nam iſta non habuit Cod. unde expreſſa eſt Editio. καὶ ἔςαι] ∧ 25. εἰς σημεῖον] ἐν σημείῳ Chryſ. iv, 272. ∧ εἰς Ambr. Slav. Oſtrog. διαθήκης] + αιωνιου 56, 129. Ambr. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *æterni* Slav. Oſtrog. et + idem Slav. Moſq. ſed uncis incluſum. + *mei* Arab. 1. 2. Georg. καὶ τῆς γῆς] και υμων, ſed ſupraſcript. eadem manu, αλλο· και της γης, 25. + υμων 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 131. + υμων και αναμεσον πασης ψυχης ζωσης 71. præmittit *vos* Slav. Oſtrog. *et omnem terram* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XIV. tot. comma bis ſcriptum 83. με] ∧ 16, 77, 131. νεφέλας] νεφελαις 64. τας νεφελας 128. τὴν γῆν] της γης VI, 14, 15, 16, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Chryſ. iv, 272. Slav. Oſtrog. ὀφθήσεται] præmittit και 56. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. τόξον] habet μου ſupra lineam forte eadem manu 82. + μου VI, X, 14, 15, 16, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 59, 61, 64, 73, 75, 76, 106, 108, 130, 131. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῇ νεφέλῃ] ∧ τη 37.

XV. καὶ 1°] ∧ Arab. 1. 2. μνησθήσομαι] μνησθησωμαι 75. αναμνησθησομαι 32. μου] ſupra lineam 59. poſt hanc vocem ∧ omnia uſque ad και ουκ VI. ἥ ἐςιν] ης διεθεμην 82. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent I. ἐμοῦ καὶ ὑμῶν] υμων και εμου 59, 130. εμου και σου 107. εμου και αναμεσον υμων 82. ∧ καὶ ὑμῶν 135. πάσης] ∧ 25, 61, 72, 106. ζώσης] ∧ 19, 108. Compl. ἐν πάσῃ σαρκὶ] ∧ ἐν πάσῃ 135. σαρκὶ—σαρκὶ in com. 16.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 82. καὶ οὐκ] ∧ καὶ 31. Ald. ἔςαι ἔτι] ετι εςαι 15, 64. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εςιν ετι 38, 78, 130. ∧ ἔςαι 131. ∧ ἔτι 19, 108. Compl. ἔτι τὸ ὕδωρ] το υδωρ ετι 134. υδωρ ετι VI. ουκετι το υδωρ 129. eraſum το 131. ∧ το 37, 57, 58, 61, 73, 106, 130. Compl. τὸ ὕδωρ εἰς κατακλυσμὸν] κατακλυσμος υδατος cum του a prima manu in marg. 130. *diluvium* Arm. Ed.

XVI. tot. comma bis ſcriptum 83. hoc comma, cum ſeqq. ad comma 28, adſcriptum eſt in margine minore charactere, 31. μου] ∧ I, X. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὄψομαι] + αυτο 59. Compl. et (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. + αυτην 68, 72, 83, 135. Ald. habet αυτην margo 127. + *in illam* Arab. 1. 2. διαθήκην] + *meum* Arab. 1. 2. διαθήκην αἰώνιον] διαθηκης αιωνιου 14, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 75, 78, 79, 106, 107, 128, 131. Cat. Nic. της διαθηκης αιωνιου 38. ἀνὰ μέσον 1°] ∧ 74, 134. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 76. ἐμοῦ] ſic margo 127, 130. του Θεου 15, 127, 130, 135. Chryſ. iv, 272. καὶ τῆς γῆς] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. και υμων 19, 108. Compl. ψυχῆς] præmittunt πασης I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ἐν πάσῃ σαρκὶ, ἥ ἐςιν ἐπὶ τῆς γῆς] η εςιν εν πασῃ σαρκι επι της γης 31, 68, 83, 120, 121. Ald.

XVII. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος I, 16, 19, 38, 57, 73, 77, 78, 108, 135. Compl. Arm. 1. 2. διαθήκης] + *mei* Arab. 3. + *inter me et vos*, cum ſigno ※ in margine, Arm. 1. διεθέμην] εθεμην 106, 107. ἐμοῦ] margo του Θεου 130. ἀνὰ μέσον 2°] + υμων και 56. + *vos et inter* Arab. 3. πάσης] ∧ 79. τῆς γῆς] præmittit προσωπου 73.

XVIII. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 15. Νῶε] τοῦ Νῶε Chryſ. iv, 274. οἱ 2°] ∧ (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. κιβωτοῦ] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. Χὰμ δὲ] ∧ δε I, III, X, 14, 16, 18, 31, 55, 57, 68, 73, 78, 82, 120, 121, 128, 129. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. Χαναὰν] τοῦ Χαναὰν Chryſ. l. c.

XIX. εἰσὶν υἱοὶ] υιοι εισιν I. ∧ εισιν 55. εισιν οι υιοι X, 16, 25, 55, 59, 75, 82, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 42. ἀπὸ] præmittunt *et* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

XX. ἤρξατο] + *eſſe* Copt. Ambr. γεωργὸς] γεωργὸς εἶναι Philo i, 300. + *eſſe* Slav. Oſtrog. ſed uncis incluſum. εἶναι γεωργὸς Philo i, 303, 319, 328, 329. γῆς] ∧ Epiph. i, 523. Slav. Oſtrog.

XXI. ἐκ] ∧ Philo i, 300. in duob. Mss. οἴνου] + αυτου 56, 129. Arab. 1. 2. + *ejus* in genere feminino Arab. 3. καρποῦ Baſ. ii, 4. καρποῦ αὐτοῦ Epiph. i, 523. ἐμεθύσθη] + και υπνωσεν 58. Slav. Oſtrog. καὶ 3°] ∧ 71.

XXII. εἶδε] οἶδεν 75. αὐτοῦ 1°] αυτων 20. Chryſ. iv, 285. ἀνήγγειλε] απηγγειλε 19, 37, 56, 58, 64, 82, 106, 132. Compl. επηγγειλε Cyr. Al. Glaph. p. 42. δυσὶν] ∧ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. διν (ſic) 31. ἀδελφοῖς αὐτοῦ] αυτου αδελφοις X. ∧ αὐτοῦ, ſed habet margo, 37. ἔξω] ∧ Arab. 3. Slav.

XXIII. τὸ ἱμάτιον] τα ιματια 79. + αυτων X. ἐπέθεντο] επεθηκαν 31, 37, 59, 68, 83, 120, 121. Ald. Alex. præmittunt *et* Arab. 3. Georg. ἐπέθεντο—καὶ 3°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106, 107. τὰ δύο νῶτα] τα νωτα τα δυο 135. ∧ δύο 31. αὐτῶν 1°] ∧ Arm. 1. 2. ἐπορεύθησαν] εισεπορευθησαν 32. επορευοντο 38. ὀπισθοφανῶς 1°—ὀπισθοφανῶς 2°] ∧ alterutrum et

ΚΕΦ. IX.

Ἐξένηψε δὲ Νῶε ἀπὸ τȣ̃ οἴνȣ, ϗ ἔγνω ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ υἱὸς αὐτȣ̃ ὁ νεώτερος. Καὶ εἶπεν, 24. 25.
ἐπικατάρατος Χαναὰν παῖς· οἰκέτης ἔςαι τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν, εὐλογητὸς Κύριος ὁ 26.
Θεὸς τȣ̃ Σήμ· καὶ ἔςαι Χαναὰν παῖς οἰκέτης αὐτȣ̃. Πλατύναι ὁ Θεὸς τῷ Ἰάφεθ, καὶ κατοι- 27.
κησάτω ἐν τοῖς οἴκοις τȣ̃ Σήμ· καὶ γενηθήτω Χαναὰν παῖς αὐτȣ̃. Ἔζησε δὲ Νῶε μετὰ τὸν 28.
κατακλυσμὸν ἔτη τριακόσια πεντήκοντα. Καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Νῶε ἐννακόσια πεν- 29.
τήκοντα ἔτη· καὶ ἀπέθανεν.

ΚΕΦ. X.

ΑΥΤΑΙ δὲ αἱ γενέσεις τῶν υἱῶν Νῶε, Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ· καὶ ἐγεννήθησαν αὐτοῖς υἱοὶ μετὰ 1.
τὸν κατακλυσμόν. Υἱοὶ Ἰάφεθ, Γαμὲρ, καὶ Μαγὼγ, καὶ Μαδοὶ, καὶ Ἰωύαν, καὶ Ἐλισὰ, καὶ 2.
Θοβὲλ, καὶ Μοσὸχ, καὶ Θείρας. Καὶ υἱοὶ Γαμὲρ, Ἀσχανὰζ, καὶ Ῥιφὰθ, καὶ Θοργαμά. 3.
Καὶ υἱοὶ Ἰωύαν, Ἐλισὰ, καὶ Θάρσεις, Κήτιοι, Ῥόδιοι. Ἐκ τȣ́των ἀφωρίσθησαν νῆσοι τῶν ἐθ- 4. 5.

quæ iis interjacent VI, 18. συνεκάλυψαν] επεκαλυψαν 32. εκαλυψαν 108. Compl. καὶ τὸ πρόσωπον] κατα προσωπον 71. καὶ τὸ—εἶδον] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ὀπισθοφανῶς 2°] οπισθοφανες, et sub ε subscripsit ω recentior manus, I. οπισθοφανες X, 15, 19, 37, 58, 59, 64, 71, 74, 82, 106, 107, 130, 134. Alex. Chryf. iv, 285. Cyr. Al. Glaph. p. 42. Arab. 1. 2. αὐτῶν 2°] ∧ 130. Cyr. Al. l. c.

XXIV. ἐξένηψε] εξυπνισθη Orig. ii, 33. ἀπὸ] ἐκ Damasc. ii, 349. οἴνου] sic, sed margo υπνου, X. υπνου 71. υπνου αυτου Orig. l. c. + αυτου I, 82, 135. Arab. 1. 2. + *illic suo* Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα] *omnia quæ* Ambr. Copt. αὐτῷ] ∧ 75. Cosm. v, p. 214. αὐτοῦ] αὐτῷ Just. M. Dial. p. 432.

XXV. Χαναὰν] Χαμ 37, 68, 72, 75, 106, 107. Ald. Adamantius de Rect. Fid. ap. Orig. iv, 811. Ambr. + και 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Georg. Χαναὰν παῖς οἰκέτης] licet post παῖς cum Codd. plerisque et Ald. et Arm. 1. Arm. Ed. distinguat Philo i, 400, Chrys. iv, 288, et alibi; tamen post Χαναὰν, non post παῖς, distinguunt I, VI, X, 16, 31, 57, 72, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Just. M. Dial. p. 432. Cyr. Al. Glaph. p. 42. Ambr. Copt. Arab. 3. ∧ παῖς 59. Slav. Ostrog. οἰκέτης] ∧ I, 72. οικεταις 16.

XXVI. καὶ 1°] est supra lineam positum ab alia manu 55. Κύριος] ∧ VI, 57. τοῦ Σὴμ] ∧ τοῦ Philo i, 400, forte. Just. M. Dial. p. 432. Cyr. Al. Glaph. p. 42. καὶ 2°] ∧ Arab. 1. 2. Χαναὰν] Χαμ 75. Χαναμ 37. παῖς] ∧ Ambr. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. post hanc vocem plene interpungit Georg. οἰκέτης] ∧ I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. M. l. c. Chrys. iv, 291. Cyr. Al. l. c. Theodoret. i, 71. Aug. Copt. Arab. 1. 2. παῖς οἰκέτης] δουλος Philo i, l. c. Forte igitur haud agnovit οἰκέτης. Vide ad comma proximum. αὐτοῦ] αὐτοῖς Philo l. c.

XXVII. πλατύναι] πλατυνη VI. πλυναι 121. præmittunt *et* Arab. 1. 3. ὁ Θεὸς] Κύριος Just. M. Dial. p. 432. Ambr. Philastr. Brix. τῷ Ἰάφεθ] τον Ιαφεθ 59. καὶ 1°] ∧ Ambr. κατοικησάτω] post hanc v. spatium lineæ est abrasum X. οἴκοις] σκηνωσεσειν (sic) VI. σκηνώμασι 15, 20, 25, 32, 37, 64, 75, 79, 106, 107. Ald. Chrys. iv, 291. Cyr. Al. Glaph. p. 42. Diodor. in Cat. Nic. 167. Theodoret. in Cat. Nic. 164. Hier. Philastr. Brix. Auctor. Op. Imperf. in Matth. ap. Aug. Eucher. Lugd. οικοις in textu, σκηνωμασι in marg. 56. σκηνωμασι in textu, οικοις in marg. 25. σκηνωμασιν οικοις 58. et sic, sed vox ultima deleta est, 55. τοῦ Σὴμ] ∧ τοῦ 15, 38, 64, 106. Just. M. l. c. Diodor. l. c. Gennad. in Cat. Nic. 167. γενηθήτω] ἔςαι I, 19, 58, 59, 108. Compl. γενεσθω Philo i, 401. Χαναὰν] Χαμ 75. Χανααμ 37. παῖς] δουλος Philo l. c. *domesticus* Slav. αὐτοῦ] αυτων sed syllabæ ultimæ suprascripsit του alia manus, 55. αυτων I, X, 31, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 78, 83, 108, 128, 129, 130. Compl. Alex. Philo i, 632. Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. Arm. Ed. αυτω 14, 16, 18, 25, 32, 38, 76, 77, 79, 131, 134.

XXVIII. ἔτη—ἔτη in com. 29.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 59. ἔτη τριακόσια πεντήκοντα] τριακοσια πεντηκοντα ετη I, 14, 16, 18, 25, 68, 75, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Georg. πεντηκοντα και τριακοσια ετη X.

XXIX. ∧ tot. comma 31. Νῶε] του Νωε 135. ἐννακόσια πεντήκοντα ἔτη] ετη εννακοσια πεντηκοντα 15, 37, 56, 57, 58, 64, 78, 106, 129, 130. τριακοσια πεντηκοντα ετη 71. πεντηκοντα και εννακοσια ετη X. ∧ ἔτη I, 83.

I. αὗται δὲ αἱ γενέσεις] ∧ δὲ 19, 31, 106, 108. Compl. Georg. *hic est liber generationum* Arab. 1. 2. Σὴμ] præmittit *et* Arab. 3. Ἰάφεθ] και Ιαφεθ 106. Arab. 3. Georg. ἐγεννήθησαν] εγενηθησαν 37, 59. Alex. Copt. Georg. υἱοὶ] ∧ 83. μετὰ τὸν κατακλ.—μετὰ τὸν κατακλ. ad fin. capitis] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19. κατακλυσμὸν] κλυσμον, sed κατα præmissum est a manu recenti, X.

II. υἱοὶ] οι υιοι 75. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Γαμὲρ] Γομερ 130. Hier. Γαμηρ Cosm. i, 131. *Gemer* Slav. Mosq. καὶ Μαγὼγ] ∧ καὶ 106. και Μαγων 31, 77. *et Magor* Copt. *et Magoch* Arm. 1. καὶ Μαδοὶ] ∧ καὶ 75, 106. και Μαδαι I, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 58, 59, 71, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cosm. l. c. Procop. in Cat. Nic. Hier. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. και Μαιδ 57, 73, 78. και Μαιδι 31. και Μοιδ 83. και Μαδαη 56. και Μαδαιμ 135. και Μαδαιν 64, 77. και Μαδχεια 79. και Μαμαλαι 129. καὶ Ἰωύαν] ∧ καὶ 106. και Ιω υαν una litera erasa 64. και Ιωιαν 59. καὶ Ἰωίναν Compl. και Ιωαν 71. Slav. Ostrog. καὶ Ιωουαμ 106, 107. και Ιωγαν 75. και Ιωυιαν 130. και Ιωουαν 15, 74, 82, 134. Cosm. l. c. Georg. και Ιωαυ 31. και Αυαν 14, 16, 18, 25, 32, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *et Javan* Hier. *et Jouan* Slav. Mosq. *et Jounan* Arm. 3. καὶ Ἐλισὰ] erasa 56. ∧ Compl. Hier Arab. 2. και Ελισαι 75. και Λισα 15. και Ελισσα 16, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. *et Eliosan* Georg. καὶ Θοβὲλ] ∧ καὶ 106. και Θωβελ 130. Cat. Nic. Cosm. l. c. καὶ Θοβὲν Procop. l. c. *et Thobale* Slav. καὶ Μοσὸχ] ∧ καὶ 106. και Μοσωχ 75. Cosm. l. c. και Μισοχ 74. Μασοχ 106. *et Moscho* Copt. Θείρας] Θιρας nunc, primo forte Θερας, 106. Θιρας 31, 55, 134. Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Θηρας 16, 18, 25, 59, 75, 131. Cat. Nic. Cosm. l. c.

III. ∧ tot. comma Arab. 3. υἱοὶ] οι υιοι I, 75, 82. Γαμὲρ] Vide ad com. 2. Ἀσχανὰζ] præmittit και 129. Σχαναξ 72. Ασχαναζα 58. *Aschenoz* Hier. *Aschanas* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Ῥιφὰθ] ∧ και 106. και Ριφατ 76, 82. Copt. και Ρειφαθ 20, 135. Compl. και Ριφθα 58. και Εριφαθ I, 64. και Εριφατ 15. και Θοργαμά] και Θεργαμα Alex. και Θερμαγα 107, et sine καὶ 106. καὶ Θογωρμὰ Compl. Hier. *et Thorgomai* Arm. 1. *et Thorgoma* Arm. Ed. *et Thormag* Slav. Ostrog.

IV. καὶ 1°] ∧ 59. υἱοὶ] οι υιοι X, 82. Ἰωύαν] Ιωουναν 64. Ἰωύναν Compl. de reliquis vide ad com. 2. Ἐλισὰ] ∧ 135. Ελισαι 59. Ελισατ 58. Ελισσα 16, 31. Compl. Cat. Nic. καὶ 2°] ∧ 106. Θάρσεις] Θαρσις 55. Alex. Hier. Copt. *Tharbis* Georg. + και Χεθθειμ 58. + και Χευοθιειμ 106. + Χευοθαλιειμ 107. Κήτιοι] præmittit και 58. Arab. 1. 2. 3. Copt. Georg. Κιτιοι I, X, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 134. Cat. Nic. Κίτοι οἱ Compl. Κητηοι, ut videtur, 31. Κοτηοι 107. Κοτιοι 106. Χιτιειμ 135. *Kidios* in num. singular. Copt. habet autem *Cretenses* Georg. Ῥόδιοι] præmittunt *et* Arab. 1. 2. Copt. ∧ 106. *Rhodios* in num. singular. Copt. *Rhodus* Ambr. *Dodanim* Hier.

V. ἐκ] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. νῆσοι] *cœtus* Arab. 3. ἐθνῶν] + *omnium* Slav. Ostrog. sed corrector erasit. γλῶσσαν] τὴν γλῶσσαν Cat. Nic. + *suam* Aug. Hier. Arab. 3. ταῖς φυλαῖς] in num. singular. Copt. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. ∧ αὐτῶν

ΚΕΦ. Χ.

νῶν ἐν τῇ γῇ αὐτῶν· ἕκαϛος κατὰ γλῶσσαν ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν.
6. 7. Υἱοὶ δὲ Χὰμ, Χοὺς, καὶ Μεσραὶν, Φοὺδ, καὶ Χαναάν. Υἱοὶ δὲ Χοὺς, Σαβὰ, καὶ Εὐϊλὰ, καὶ
8. Σαβαθὰ, καὶ Ῥεγμὰ, καὶ Σαβαθακά· υἱοὶ δὲ Ῥεγμὰ, Σαβὰ, καὶ Δαδάν. Χοὺς δὲ ἐγέννησε
9. τὸν Νεβρώδ· οὗτος ἤρξατο εἶναι γίγας ἐπὶ τῆς γῆς. Οὗτος ἦν γίγας κυνηγὸς ἐναντίον Κυρίου
10. τοῦ Θεοῦ· διὰ τοῦτο ἐροῦσιν, ὡς Νεβρὼδ γίγας κυνηγὸς ἐναντίον Κυρίου. Καὶ ἐγένετο ἀρχὴ τῆς
11. βασιλείας αὐτοῦ Βαβυλὼν, καὶ Ὀρὲχ, καὶ Ἀρχὰδ, καὶ Χαλάννη, ἐν τῇ γῇ Σενναάρ. Ἐκ τῆς
γῆς ἐκείνης ἐξῆλθεν Ἀσσούρ· καὶ ᾠκοδόμησε τὴν Νινευῒ, καὶ τὴν Ῥοωβὼθ πόλιν, καὶ τὴν Χαλὰχ,
12. 13. Καὶ τὴν Δασὴ ἀνὰ μέσον Νινευῒ, καὶ ἀνὰ μέσον Χαλάχ· αὕτη ἡ πόλις μεγάλη. Καὶ Μεσ-
ραὶν ἐγέννησε τοὺς Λουδιεὶμ, καὶ τοὺς Νεφθαλεὶμ, καὶ τοὺς Ἐνεμετιεὶμ, καὶ τοὺς Λαβιεὶμ,

1° et 2° Copt. ἐν τοῖς] ∧ εν Compl. τοῖς ἔθνεσιν] in num. singular. Copt.

VI. δὲ] supra lineam eadem manu 18. Μεσραὶν] Μεσραιμ 14, 20, 38, 55, 64, 76, 107, 130, 134. Hier. Slav. Ostrog. Μεσραειμ X. Cosm. i, 131. Μεσραϊ 74. Μεσαραειμ 79. Compl. Μεσαραιμ 16, 18, 32, 77, 108, 131. Cat. Nic. Georg. Μεσαραιν 78. Μεσσαραιμ 25, 57, 73, 128. Μεστραιμ I, 135. Μεστραειμ 56. Μεσρειμ 82. Μεστρεμ 15, 58. Μεσρεμ 59. Theodoret. i, 1348. Μιστρεμ Epiph. i, 7. Μετραιμ Procop. in Cat. Nic. *Nestrem* Copt. Φοὺδ] Φουθ I, 15, 73, 74, 75, 76, 82, 107, 108. Compl. Cosm. i, 131. Φουτ Procop. l. c. præmittit *et* Arab. 3. Χαναάν] Χαναν 75. Georg.

VII. Εὐϊλὰ] Ευιλατ I, X, 15, 32, 55, 71, 72, 74, 106, 107, 130, 134, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ευειλατ 58, 64, 82. Εὐειλὰ Compl. *Ebila* Slav. Λευιλατ 14, 18, 25, 79, 128, 131. Λεευιλατ 16. Λευιτατ 71. Λευιλαθ Cat. Nic. Σαβαθὰ] Σαβατα 15, 56, 106. Σαβασα 74, 76, 134. Σαβακαθα tam hic quam infra 64. Ῥεγμὰ 1°—Ῥεγμὰ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72, 74, 134. Ρεχμα in utroque loco 20. Ρεγχμα Alex. Σαβαθακὰ] sic in charact. minor. Alex. Σαβακαθα I, III, X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 131. Cat. Nic. Epiph. i, 7. Copt. Georg. Σαυακαθα 79. Σαβακαθας 56. Σεβεκαθα 58, 106, 107, 130, 135. Σεβακαθα 82. et sic decem Codd. Armeni. Σεβασθα Procop. in Cat. Nic. δὲ 2°] ∧ 59. Ῥεγμὰ 2°] *Rechma*, licet *Regma* supra, Copt. Σαβὰ 2°] ∧ 108. præmittunt και 72, 134. Σαβαν X, 16, 18, 25, 57, 64, 77, 78, 79, 128, 131. Σεβα hic, licet Σαβα supra, Compl. Σαβαςα Procop. l. c. *Sabai* Arm. 1. Arm. Ed. Δαδάν] Δαθαν 16, 25, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. Georg. Δεθαν 72. Δαιθαν 18. Δαιδαν X, 56. Ιουδαμ 75. Ιουδας 135. Ιουδαν 106. Ιουδδαν 107. Ιουδαδα 74. Ιουδαδαν 58, 129. Procop. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Ουδαδαν 15. δαιδαν litera initiali erasa 64. Ιουδιαδαν 76, 134. Ιδαδαν 82.

VIII. Νεβρώδ] Νεβρωθ 31, 72, 75. Theoph. 106. Epiph. i, 7. Aug. Νεμβρὼδ Compl. οὗτος] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. εἶναι γίγας] γιγας ειναι 56, 129. ∧ γίγας 77. τῆς γῆς] την γην 135.

IX. κυνηγὸς 1°] ∧ 83. Slav. Ostrog. Georg. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἐναντίον 1°] εναντι 18, 25, 64, 106, 107, 108. Compl. Κυρίου 1°—Κυρίου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 77, 128, 131. τοῦ Θεοῦ] ∧ I, 15, 82, 129, 135. Arab. 1. 2. διὰ—Κυρίου 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 14, 16, 74. Arab. 2. Arm. 1. ἐροῦσιν] αιρουσιν 18. Νεβρὼδ] Νεβρων I. Νεβρωτ ex corr. primæ manus 134. Vide quid in aliis ad com. 8. κυνηγὸς 2°] ∧ Ald. ἐναντίον] εναντι 18, 25, 64, 106, 107, 108. Κυρίου 2°] του Θεου 56, 129. + του Θεου X, 15, 18, 25, 32, 57, 58, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Orig. ii, 34. Chrys. iv, 292. Cyr. Al. iii, 440. Arm. Ed. et sic duodecim Codd. Armeni.

X. ἀρχὴ] η αρχη I, X, 15, 55, 56, 57, 58, 73, 76, 106, 107, 129, 134, 135. Compl. Cyr. Al. iii, 440. Theodoret. ii, 1089, 1582. καὶ Ὀρὲχ] ∧ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 57, 58, 59, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 134. Cat. Nic. Theodoret. ll. cc. Aug. Georg. και Θουμεχ 75. καὶ Ἀρὰχ Cyr. Al. l. c. *et Arad* Arm. Ed. *et Oren* Arm. 1. καὶ Ἀρχ.] ∧ καὶ Georg. Ἀρχὰδ] Αρχα 76. Αρχαθ 31. Theoph. 106. Ἀρφὰδ Epiph. i, 7. Αχαδ I, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *Achag* Arm. Ed. *Agad* Arm. 1. Χαλάννη] sic scriptum recentiore manu I. Χαλλανη 79. Χαλανη 16, 18, 20, 25, 32, 106, 107, 131, 134. Cat. Nic. Theoph. 106. Greg. Naz. i, 386. Theodoret. ll. cc. Χαλανει 135. Χαλναν η 72. Γαλαννη 58. *Chelane* Syr. ap. Bar-Hebr. *Chalaan* Slav. Ostrog. *Chalame*, sed *m* tribus punctis subtus notatur, Copt. ἐν τῇ] ∧ τῇ I. præmittit και 82. Σενναάρ] Σενναχρ I, X, 16, 18, 25, 38, 59, 134, 135. Alex. Aug. Σερναχαρ 75. *Senar* Georg.

XI. ἐκ] præmittit *et* Arab. 1. 2. γῆς] ∧ I. secundum Usserii collationem. Ἀσσούρ] Ασουρ 16, 32, 106, 135. Compl. Cosm. i, 132. Georg. ὁ Ἀσσοὺρ Chrys. iv, 292. ᾠκοδόμ.] præmittit Νεβρὼθ Theoph. 106. Νινευῒ 1°—Νινευῒ in com. 12.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 83. Ald. Νινευι sed Νινευη suprascriptum I. Νινευη 18, 25, 55, 72, 130, 131, 134. Alex. Copt. Sahid. Slav. Νηνευι 75. et sic primo, sed nunc ex corr. Νηνευη, 16. Ῥοωβὼθ] Ροωβοθ recentiori manu scriptum I. Ῥοωβὼς Alex. Ροωβοθ 135. Cat. Nic. Ροωβηθ 58. Ροβοωθ 59. Aug. Ροβωθ 72. Arm. 1. Arm. Ed. *Rhoboth* Copt. Ροωβομ 106, 107. Ροβοομ Theoph. 106. *Rhombotb* Sahid. *Rhometh* Georg. πόλιν] την π. 106. τὴν Χαλ.] ∧ τὴν X, 14, 16, 18, 56, 57, 58, 78. Alex. Georg. Χαλὰχ] sic, sed super syllab. ult. superscriptum αδ, 55. Χαλλαχ 59. Χαλλαχ 72. Χαλαχ 75, 135. Compl. Χαλα 79. Καλαχ I. Theoph. 107. *Chalan* Arm. 1. Georg. *Chazan* Arm. Ed. + *ipsa urbs magna* Copt. Arab. 3. Χαλὰχ—Χαλὰχ in com. 12.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18.

XII. τὴν Δασὴ] την Δασε 14, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. την Δασεν 56, 58. Theoph. 107. την Δασεχ 75. την Δασεμ I, X, 32, 55, 59, 72, 82, 108, 130. Compl. Alex. Aug. Copt. Slav. Mosq. Et ex conjunctione vocis Δασεμ cum duabus primis literis vocis ανα, την Δασεμαν 135. Arm. Ed. et tredecim Codd. Armeni. την Δασσεμαν 76. την Δασεμμαν 74, 134. την Δασσεμμαν 15. τοις Δασιμαν (sic) 106, 107. *Dasemaan* Arm. 1. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. Νινευῒ] sic I. Quid in aliis vide ad com. 11. Χαλάχ] Χαλαν 79. Μαλαχ 75. Quid in aliis vide supra ad com. 11. αὕτη—μεγ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. ἡ πόλις] præmittit *fit* Slav. μεγάλη] præmittit η, recentiori manu sed forte super vestigia literarum primarum, I. præmittunt η X, 14, 16, 18, 25, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Slav.

XIII. καὶ Μεσραὶν] και Μσραιμ (sic) 59. και Μεσραιμ X, 38, 74, 76, 107, 130, 134. Arab. 1. 2. Georg. και Μεσραειμ 72, 82. και Μεσραημ 75. και Μεσαραιμ 16, 32, 131. Cat. Nic. και Μεσαραειμ 79. Compl. και Μεσσαραιμ 25, 57. και Μεσσαραειμ 18, 77. και Μεσαραιν 78. και Μεστρεμ 15. και Μεστραειμ 56. και αιμετραημ (sic αι ex voce και bis scripto) 106. *et Metrem* Copt. τοὺς Λουδιεὶμ] præmittit *et* Copt. τὸν Λουδιεὶμ Cat. Nic. τους Λουδιιμ 74, 134. τους Λοδιειμ 75. τους Δουλιειμ (sic permutatis Λ et Δ) 82, 135. τους Λουδιαειν Theoph. 107. + hic και τους Ενεμετιειμ 38, 73, 134. Hier. Arab. 2. Arm. Ed. + και τους Ενελιειμ (sic) 56, 76. καὶ τοὺς Νεφθαλεὶμ] και τους Νεφθαλιμ 59. καὶ τοὺς Νεφθαλιεὶμ Alex. ∧ hic X, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Theoph. 107. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *et Midiim* Copt. καὶ τοὺς Ενεμετιεὶμ] ∧ 56, 76. bis script. Georg. και τους Ενεματιειμ 18, 25, 32, 131. Cat. Nic. και τους Εναιμελιειμ 55, 74. και τους Ενεμιτιειμ 135. και τους Νεματιειμ 16. και τους Νεμετιειμ 15. και τους Ενεμιειμ 82. καὶ τους Αινεμειτιειμ X. και τους Αινεμετιειμ 59, 72, 75. Alex. καὶ τοὺς Αἰνειαμιεὶμ Compl. καὶ τοὺς Ἐνεμιγεὶν Theoph. 107. καὶ τοὺς Λαβιεὶμ] ∧ 59. Arab. 1. 2. και τους Λαβιιμ 74. Copt. και τους Λαβιεμ 18. και τους Λαβειμ 31. και τον Λαβιειν 135. και τους Δαβιειμ 106. και τους Δαμιειμ 107. *et Dalbieim* Arm. Ed. *et Salbieim*

Καὶ τοὺς Πατροσωνιεὶμ, καὶ τοὺς Χασμωνιεὶμ, ὅθεν ἐξῆλθε Φυλιςιεὶμ, καὶ τοὺς Γαφθοριεὶμ. 14.
Χαναὰν δὲ ἐγέννησε τὸν Σιδῶνα πρωτότοκον αὐτοῦ, καὶ τὸν Χετταῖον, Καὶ τὸν Ἰεβουσαῖον, καὶ 15. 16.
τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ τὸν Γεργεσαῖον, Καὶ τὸν Εὐαῖον, καὶ τὸν Ἀρουκαῖον, καὶ τὸν Ἀσενναῖον, 17.
Καὶ τὸν Ἀράδιον, καὶ τὸν Σαμαραῖον, καὶ τὸν Ἀμαθί. Καὶ μετὰ τοῦτο διεσπάρησαν αἱ φυλαὶ 18.
τῶν Χαναναίων. Καὶ ἐγένετο τὰ ὅρια τῶν Χαναναίων ἀπὸ Σιδῶνος ἕως ἐλθεῖν εἰς Γεραρὰ καὶ 19.
Γαζὰν, ἕως ἐλθεῖν ἕως Σοδόμων καὶ Γομόῤῥας, Ἀδαμὰ καὶ Σεβωὶμ ἕως Δασά. Οὗτοι υἱοὶ Χὰμ, 20.
ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, κατὰ γλώσσας αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν.
Καὶ τῷ Σὴμ ἐγεννήθη καὶ αὐτῷ πατρὶ πάντων τῶν υἱῶν Ἕβερ, ἀδελφῷ Ἰάφεθ τοῦ μείζονος. 21.
Υἱοὶ Σὴμ, Ἐλὰμ, καὶ Ἀσσοὺρ, καὶ Ἀρφαξὰδ, καὶ Λοὺδ, καὶ Ἀρὰμ, καὶ Καϊνᾶν. Καὶ υἱοὶ 22. 23.
Ἀρὰμ, Οὒζ, καὶ Οὒλ, καὶ Γατὲρ, καὶ Μοσόχ. Καὶ Ἀρφαξὰδ ἐγέννησε τὸν Καϊνᾶν, καὶ Καϊ- 24.

Arm. 1. + hic και τους Νεφθαλειμ 14, 55, 79, 108, 128, 130, 134. Theoph. 107. Arm. 1. Arm. Ed. + και τους Νευθαλειμ 72. + και τους Νεφθαλιμ 74. + και τους Νεφθαλιειμ X, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 82, 131. Cat. Nic. + και τους Νεφθαβιειμ 15, 75, 135. + και τους Νεφθαδιειμ 107. + και τους Νεφαβιειμ 58. + καὶ τοὺς Νεφθουειμ Compl.

XIV. Πατροσωνιεὶμ] Πατροσσονιειμ 16, 18, 25, 135. Πατροσονιειμ 72. Compl. Πατροσονειμ 55. Προσθονιειμ (sic, compendio προς i. e. πατρος non animadverso) 106, 107. Χασλωνιειμ 74, 134. *Patrosomiim* Copt. *Phetrosim* Hier. *Phatrasiin* Arab. 3. Χασμωνιεὶμ] Πατροσωνιιμ 74, 134. Χασδωδιειμ X. Χασδωνιειμ 135. Χασλωνιειμ 55, 58, 78. Compl. Theoph. 107. Arm. 1. Arm. Ed. Χασλωνιιμ 76. Χασλονοειμ 56. Χαλωνιειμ 59, 75, 130. Χαλλωνιειμ 82. Χελωνιειμ 106, 107. Χασλοριειμ 73, 79. Χασλωριειμ 14, 18, 25, 38, 57, 77, 128, 131. Georg. Κασλωριειμ 16. Χαρμωνιειμ 20. Χανιειμ 72. Χατιλωριεὶμ Cat. Nic. *Chaslohin* Hier. *Chasdoniim* Copt. *Chasdudimin* Arab. 3. ἐξῆλθε] εξηλθον 75. εξηλθεν εκειθεν X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 74, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Φυλιςιεὶμ] Φιλιςιειμ 25, 32, 59, 75, 106. Cat. Nic. Sahid. *Philistim* Copt. καὶ τοὺς Γαφθ.] ‸ καὶ Georg. Γαφθοριεὶμ] Χαφθοριειμ X, 59, 75. Alex. Καφθωριειμ 15, 135. Sahid. Καφθοριειμ 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 58, 68, 73, 74, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Καφθαριειμ 56. Καφθοριμ 76, 134. Copt. Χαμφθοριειμ 106, 107. margo η νυν Ασκαλων 14. *Capthorim* Hier. *Gaphthorieim* Slav. *Caphorieim* Arm. 1. *Capthourieim* Arm. Ed.

XV. ‸ tot. com. Arab. 2. τὸν Σιδῶνα] ‸ τὸν 76, 134. αὐτοῦ] habet margo prima manu 130. ‸ X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 107, 120, 121, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. uncis includit Slav. Mosq. καὶ τὸν Χετταῖον] ‸ Arab. 1.

XVI. καὶ 1°] ‸ 106. Arab. 1. τὸν Ἰεβουσαῖον] τον Ιεβουσσαιον 18. ‸ Arab. 1. + hic, και τον Γεργεσαιον και τον Ασενναιον 14, 131. καὶ τὸν Ἀμοῤῥαῖον] ‸ hic, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. ‸ καὶ 106. Georg. καὶ τὸν Γεργεσαῖον] και τον Γερσαιον X, 131. τον Γεργεσαλ sine καὶ 106. ‸ hic 58.

XVII. καὶ τὸν Εὐαῖον] ‸ 16, 25, 57, 58, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ‸ καὶ 106. καὶ τὸν Ἀρουκαῖον] ‸ 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. τον Αργκαιον sine καὶ 106. και τον Ασεναιον 58. καὶ τὸν Ἀσενναῖον] και τον Ασαιναιον 59. και τον Ασεναιον 31, 38. et sic, sed sine και, 106. και τον Ασσεναιον 25, 57, 77, 78. και τον Ασσαιον 18. Cat. Nic. και τον Αρουκαιον 58. *et Sinæum* Hier. *et Arougeon* Copt. + hic και τον Αμορραιον 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. + hic και τον Γεργεσαιον 58.

XVIII. καὶ τὸν Ἀράδιον] ‸ 18. Cat. Nic. ‸ καὶ Ald. και τον Αραδαιον 59. *et Arodion* Copt. καὶ τὸν Σαμαραῖον] ‸ 18. Cat. Nic. και τον Σαμοραιον 75. και τον μαραιον 73, 78. Ἀμαθί] Αμαθη 72, 75. Αμαθει 15, 135. Αμαθιει 56. *Amath* Copt. *Amathu* Georg. τοῦτο] ταυτα X, 14, 16, 18, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Copt. τῶν Χαν.] ‸ τῶν 56. Χαναναίων—Χαναναίων in com. 19] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent Cat. Nic. ‸ eadem, sed habet margo, Arm. 1.

XIX. ἐγένετο] εγενοντο 16, 18, 25, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 131, 134. Ald. Alex. et sic margo Arm. 1. τῶν Χαν.] ‸ τῶν 56, 58, 129. Alex. ἕως ἐλθεῖν 1°—ἕως ἐλθεῖν 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 15. ‸ prima 129. ἐλθεῖν 1°] εισελθειν margo 56. εισελθειν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Γεραρὰ] Γερασα 74. Γαζηρα 107. *Kerara* Sahid. Γαζὰν] Χαλαν 16. ἕως 2°] ‸ 56, 135. και εως 106. ἐλθεῖν 2°] ‸ 56, 135. εισελθειν 14, 16, 79. ἕως 3°] ‸ X, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 134. Compl. Cat. Nic. καὶ 3°] ‸ 106. Ἀδαμὰ] και Αδαμα 135. Hier. Arab. 1. 2. 3. *Doadam* Slav. *Adma* Arm. 1. Arm. Ed. Σεβωὶμ] Σεβωειμ X, 14, 16, 18, 25, 72, 130, 131, 135. Sahid. Σοβοειμ 75. Σεβωειν 82. Σεβωνιειμ 106, 107. Σεβωνιειν 58. Δασά] Λασα X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 75, 77, 79, 82, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Sahid. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Λασὰ in charact. minore Alex. *Lassa* Copt. Λασαν 15, 106, 107. Λασω 78. Σαλα 59. Σαλαν 74, 76, 134. Νασα 72. *Lisc* Hier. *Dodesa* Slav.

XX. υἱοὶ] οι υιοι 16, 25, 38, 106, 131. Compl. Cat. Nic. κατὰ γλώσσας] κατα τας γλ. 15. κατα γλωσσαν 55. και γλωσσαις 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 79, 128. Cat. Nic. και εν ταις γλωσσαις 25. ‸ Slav. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 59. ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν] præmittit και 79. ‸ Arab. 3. *et in vicis eorum* Slav. Ostrog. ἐν τοῖς ἔθνεσιν] ‸ ἐν 16. *in genealogiis* Slav. Mosq.

XXI. Σὴμ] post hanc v. relinquitur spatium breve vacuum 75. ἐγεννήθη] εγενηθη X, 58, 59, 135. Alex. ἐγ. καὶ αὐτῷ] και αυτω εγ. 58. πατρὶ] πατηρ 59, 76. Arab. 3. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 82. Ἕβερ] Αβερ 31. Ald. ἀδελφῷ] αδελφου 135. Ἰάφεθ] + αδελφου 18, 79. + αδελφω 38. Cat. Nic. τοῦ μείζονος] τω μειζονι 15, 59, 74, 76, 107, 130, 134. Aug. Slav. Ostrog. + υιου 20. Chrys. iv, 295.

XXII. υἱοὶ] *et filii* Arab. 3. Ἐλὰμ] ‸ 31. Αιλαμ X, 25, 38, 55, 74, 75, 76, 134. Compl. Alex. Μαιλαμ (ultima litera vocis præeuntis Σὴμ bis scripta) 130. Ιαιλαμ 82. Αιλειμ 14, 16, 18, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. Ελειμ (super literam primam αι suprascript.) 128. Κελαμ 59. *Ailem* Georg. Ἀσσοὺρ] Ασουρ 18, 32, 75, 134. Compl. Cat. Nic. Ασοιρ 59. Ἀρφαξὰδ] Αρφασξαδ ubique, sed super ας alia manus suprascripsit αλ (monens forte esse legendum α sed λειπ'λέον σ) 55. Αρφαξαθ 31. Theoph. 134. καὶ Λοὺδ] ‸ καὶ X. *et Aoth* Copt. Ἀρὰμ] Αραμων III. Ἀρδ (sic) 106. Ἀρὰμ in charact. minore Alex. καὶ Καϊνᾶν] και Κεναμ 135. και Καϊηλ 72. erasa 56. ‸ 82. Alex. Hier. Arab. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ καὶ 14, 16, 57, 73, 77.

XXIII. υἱοὶ] οι υιοι 135. Οὒζ] Ως III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Ὠζ 38, 68. et in charact. minore Alex. Ὠ 128. Ἡς 58, 72. Ουξ 106. *Ous* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 106. Οὒλ] Ιουλ 14, 16, 18, 32, 57, 74, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Ιεουλ 15, 58, 76, 82, 106, 107, 134. Εουλ 73. Εβουλ 56. *Emoul* Arm. Ed. *Emmoul* Arm. 1. καὶ 3°] ‸ 106. Γατὲρ] Γαθερ, sed super θε suprascript. ab alia manu τε, 55. Γαθερ X, 15, 16, 18, 25, 38, 68, 73, 82, 106, 120, 121, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Γαβερ 75. Θαγερ 59. Σαθερ 56. Γαδερ 32. Arm. 1. Arm. Ed. *Gether* Hier. *Iather* Georg. Μοσόχ] *Mes* Hier. *Moscho* Copt.

XXIV. Ἀρφαξὰδ] Αρφαξαθ 31, 79. Theoph. 134. ἐγέννησε 1°—ἐγέννησε 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 15, 82, 135. Theoph. 134. Hier. Qu. Hebr. Copt. Arab. 3. Arm. Ed. τὸν Καϊνᾶν] Καϊνᾶμ et ‸ τὸν Alex. καὶ Καϊνᾶν] ‸ καὶ 79. Georg. και Καιναν δε 55. Καιναν δε X, 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 128, 130, 131. Compl. Slav. καὶ Καϊνᾶμ Alex. Σαλὰ 2°—δύο υἱοὶ in com. 25] hæc et quæ iis interjacent bis scripta 83. Σαλὰ δὲ] Σαλας δε 108. et (contra Compl. matrem) Polygl. Paris. 1645. και Σαλα 15, 56, 106, 134. Arab. 3. Georg. ἐγέννησε 3°] ‸ 106.

ΚΕΦ. X.
25. νὰν ἐγέννησε τὸν Σαλά· Σαλὰ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἕβερ. Καὶ τῷ Ἕβερ ἐγεννήθησαν δύο υἱοί·
ὄνομα τῷ ἑνὶ, Φαλὲγ, ὅτι ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτȣ̃ διεμερίσθη ἡ γῆ· καὶ ὄνομα τῷ ἀδελφῷ αὐτȣ̃
26. 27. Ἰεκτάν. Ἰεκτὰν δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλμωδὰδ, καὶ Σαλὲθ, καὶ τὸν Σαρμὼθ, καὶ Ἰαρὰχ, Καὶ
28. 29. Ὀδοῤῥὰ, καὶ Αἰβὴλ, καὶ Δεκλὰ, Καὶ Εὐὰλ, καὶ Ἀβιμαὲλ, καὶ Σαβὰ, Καὶ Οὐφεὶρ, καὶ
30. Εὐεῖλὰ, καὶ Ἰωβάβ· πάντες ȣ̃τοι υἱοὶ Ἰεκτάν. Καὶ ἐγένετο ἡ κατοίκησις αὐτῶν, ἀπὸ Μασσῆ
31. ἕως ἐλθεῖν εἰς Σαφηρὰ ὄρος ἀνατολῶν. Οὗτοι υἱοὶ Σὴμ, ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, κατὰ γλώσσας
32. αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν. Αὗται αἱ φυλαὶ υἱῶν Νῶε κατὰ γε-
νέσεις αὐτῶν, κατὰ ἔθνη αὐτῶν· ἀπὸ τȣ́των διεσπάρησαν νῆσοι τῶν ἐθνῶν ἐπὶ τῆς γῆς μετὰ τὸν
κατακλυσμόν.

ΚΕΦ. XI.
1. 2. ΚΑΙ ἦν πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἓν, καὶ φωνὴ μία πᾶσι. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κινῆσαι αὐτȣ̀ς ἀπὸ
3. ἀνατολῶν, εὗρον πεδίον ἐν γῇ Σενναὰρ, καὶ κατῴκησαν ἐκεῖ. Καὶ εἶπεν ἄνθρωπος τῷ πλησίον

Ἕβερ] Ἄβερ Ald. Et sic iterum in com. 25.

XXV. καὶ 1°] ^ Copt. ἐγεννήθησαν] θησαν super rasuram, et literæ præter morem distant 31. *fuerunt* Georg. δύο υἱοὶ] υιοι δυο 130. Aug. ὄνομα] το ονομα 130. Φαλὲγ] super εγ suprascripsit alia manus εκ 55. Φαλὲγ in charact. minore Alex. Φαλεγὼν Theoph. 134. Φαλεκ III, X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 82, 106, 108, 120, 121, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryf. iv, 295. Copt. Slav. Arm. 1. Φαλεχ 75, 135. Aug. *Palech* Arm. Ed. τῷ ἀδελφῷ] *fratris* Aug. αὐτοῦ] αὐτ˜ sic, erasa litera ultima, 82. Ἰεκτάν] Εκταν 75.

XXVI. Ἰεκτὰν] Ικτὰν 134. Ἐλμωδὰδ] Ελμωδαμ 18, 79. Cat. Nic. Ελιωδαμ 106, 107, 131. Ἰελμοδὰδ Compl. καὶ 1°] ^ 106. Σαλὲθ] præmittunt τον X, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 56, 57, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 107, 108, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Σαλεφ X, 15, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Hier. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Σαφελ 14, 16, 78, 79. Σοφελ 77, 131. *Salech* Arm. Ed. et octo Codd. Armeni. καὶ τὸν] ^ καὶ 106. ^ τὸν X, 15, 16, 18, 55, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 134. Cat. Nic. Σαρμὼθ] Ασαρμωθ X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. Ed. et octo Codd. Armeni. Georg. Ἀσαραμὼθ Compl. Ασαρμων 76. Ασαρμου vel Ασαρμοθ incertum 56. Ασσαρμωθ 82. *Asermoth* Hier. *Hadarmauth* Arab. 1. 2. καὶ 3°] ^ 106. Ἰαρὰχ] Ἰαρὰδ Alex. præmittunt τον 56, 106. Ιεραχ 14, 16, 18, 25, 108, 130. Compl. Ιεραχαμ 106, 107. Ιεραρ 79. Cat. Nic. Ιερωχ 128. *Iare* Hier. *Arach* Slav. Ostrog. Arm. 1.

XXVII. καὶ 1°, 2°, 3°] ^ 106. Ὀδοῤῥὰ] præmittunt τον 106, 107. Compl. Cδορραμ 108. Compl. Οδορα 106, 107. Δορρα 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. Δορα 18. *Aduram* Hier. *Odora* Slav. *Odoram* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Αἰβὴλ] ^ 18. ^ καὶ 58. interponit τον 106. και Αιζηλ X, 20, 55, 108, 129, 135. Compl. Alex. και Ιαζηλ 14, 16, 25, 38, 57, 77, 78, 82, 128, 130. Cat. Nic. και Ιαζιηλ 73. και Ιεζηλ 79, 106. και Εζηλ 58, 59, 75. Copt. και Αζηλ 56. και Ιεληλ 131. και Ιδηλ 107. και Αιζηρα 74, 76. και Αζυρα 134. και Εξηρ 15. *et Uzal* Hier. *et Usal* Arab. 1. *et Ebeel* Slav. *et Iezel* Arm. 1. Arm. Ed. *et Iazil* Georg. Δεκλὰ] Δεκδα 56, 128. Θεκλα 75. τον Δοκλα 106.

XXVIII. καὶ Εὐὰλ] habet in charact. minore Alex. ^ III, X, 31, 55, 56, 68, 75, 83, 120, 121. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. et ^ Aug. quem vide De Civ. D. lib. xvi, cap. 3. Εὐὰλ] præmittunt τον 14, 15, 16, 18, 25, 57, 58, 76, 77, 78, 79, 82, 131, 134. Cat. Nic. Γεβαλ 14, 15, 16, 25, 38, 57, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Γιμὰρ Cat. Nic. Γηβαλ 82. Γαβαλ 58. Γηυαλ 59. Γεβαρ 18, 79. Georg. Ιαβαλ 106, 107. Ιαβελ 130. *Ebal* Hier. Slav. Mosq. καὶ 2°] ^ 106. Ἀβιμαὲλ] præmittunt τον 15, 106, 107, 134. Compl. Αβιμεηλ X, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Αβεμεηλ 75. Αβιμαηλ 73. Hier. Αβημεηλ 59. Αβιαμεηλ 106, 107. Αβιμεελ 130. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. Αβιμελ primo, sed ex corr. Αβιμεηλ 16. Αβιαβμεηλ 58. *Abemeila* Slav. Ostrog. *Abimeil* Georg. καὶ Σαβὰ] ^ 58. ^ καὶ 106. Σαβὰ] præmittit τον 106. Σαβαν 14, 16, 18, 25, 73, 74, 77, 78, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Σαμαν 79. Σαβατ sed super ατ suprascripsit alia manus α 55. Σαβαυτ 72. Σαβαυ 59, 76. Σαβεκ 107. Σαβεμ 106. Σαβευ X, 56, 75, 82, 135. Ald. Alex. Σωβευ 31. *Seba* Hier. *Sobau* Copt. *Sobeba* Slav. *Sabei* Arm. 1. Arm. Ed. *Sauar* Georg.

XXIX. καὶ 1°, 2°, 3°] ^ 106. Οὐφεὶρ] præmittit τον 106. Ουφιρ 134. Arm. 1. Arm. Ed. Ιουφιρ 74. Ιουφηρ 76. Ουφηρ 106. Ευφειρ 75. *Sopheer* Copt. Εὐεῖλὰ] præmittunt τον 106, 108. Compl. Ευϊλατ X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 59, 73, 74, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Ευειλατ 78, 108. Compl. Ευιλα 31, 72, 75, 135. Copt. Arm. Ed. *Ebila* Hier. Slav. Ostrog. *Ebil* Slav. Mosq. *Ouila* Arm. 1. Ἰωβάβ] præmittit τον 106. Ιωαβαβ 135. Ιουβαβ 16. Ιωβαμ 18, 106, 107. Ιωβαβ vel Ιωβαμ incertum 134. Ιωβαδ 59. Ιοβαρ 77. *Iobaba* Slav. Mosq. *Obaba* Slav. Ostrog. *Obab* Arm. 1. πάντες] και παντες 59. υἱοὶ] ^ 73. οι υιοι 135. Ἰεκτάν] Νεκταν 106. Εκταν 75. Georg.

XXX. ἡ κατοίκ.] ^ ἡ, ut videtur, 31. Μασσῆ] Μαση 59. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Μασσηρ 72. Μασση, sed super ας suprascripsit alia manus να, ut legatur Μανασση, 55. Μαναση 128. Μανασσῆ Cat. Nic. Copt. ἕως ἐλθεῖν εἰς] εως εισελθειν εις 32. Arm. 1. Arm. Ed. ^ ἐλθεῖν 108. Compl. ^ ἐλθεῖν εἰς Slav. Ostrog. Σαφηρὰ] Σοφηρα 18, 59, 106. Cat. Nic. Σωφηρα 14, 16, 25, 32, 38, 56, 72, 76, 77, 78, 82, 108, 130, 131, 134. Σοφιρα 15, 75. Georg. Σωφειρα 73. Σοφθιρα, ut videtur, 128. Σορφηρα 58. Οφηρα 79. *Sopheer* Copt. *Saphecra* Slav. *Sophera* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXI. οὗτοι] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. υἱοὶ] ^ 135. οἱ υἱοὶ Alex. Σὴμ] in minore charact. Alex. Σηθ III. κατὰ γλώσσας] κατα τας γλ. 72. *et linguas* Arab. 3. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 4°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 72. ἐν ταῖς χώραις] præmittunt *et* Arab. 1. 2. præmittit *et in vicis eorum et* Slav. Mosq. καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν] ^ Slav. Mosq. ^ ἐν 106.

XXXII. αὗται] + δε 14, 16, 131. υἱῶν] των υιων 16, 18, 25, 32, 37, 58, 128. Cat. Nic. γενέσεις] τας γενεσεις 37. συγγενειας 32, 38, 82, 108. Compl. συγγενειαν 135. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 82. κατὰ ἔθνη] καὶ τὰ εθνη 15, 75. και τὰ τὰ εθνη (sic) 37. και κατα τα εθνη 56. præmittunt *et* Aug. Arab. 3. κατα τα εθνη 14, 16, 18, 25, 32, 57, 58, 59, 72, 73, 106, 107, 131. Alex. Cat. Nic. *secundum omnes gentes* Arab. 1. 2. + *in vicis eorum et in regionibus eorum* Slav. Ostrog. ἀπὸ] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπὸ τούτων —πᾶσα ἡ γῆ in com. i. cap. xi] hæc connectit, et ^ quæ iis interjacent, 72. νῆσοι] αι νησοι 75. τῶν ἐθνῶν] + αυται αι φυλαι υιων Νωε 107. *regionum* Slav. Ostrog. τὸν κατακλυσμόν] *aquam diluvii* Copt.

I. ἦν πᾶσα ἡ γῆ] πασα η γη ην 135. ^ ἡ 108. πᾶσι] πᾶσα 107. Copt. παντων 15, 82, 135. ^ Arab. 3.

II. ἐν τῷ κινῆσαι] μετα το κινησαι primo, sed το postea mutatum in τω, 25. μετα κινησαι 32. γῇ] τη γη 135. Philo i, 404. Σενναὰρ] Σενναρ X, 20, 25, 59, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 599. Chryf. iv, 295. Cosm. iii, 160. Aug. Sahid. ναρ 72. *Senar* Georg.

III. εἶπεν] ειπαν 135. ει πας (sic) 72. ἄνθρωπος] εκαστος

αὐτȣ̃, δεῦτε πλινθεύσωμεν πλίνθους, καὶ ὀπτήσωμεν αὐτὰς πυρί· καὶ ἐγένετο αὐτοῖς ἡ πλίν-
θος εἰς λίθον, καὶ ἄσφαλτος ἦν αὐτοῖς ὁ πηλός. Καὶ εἶπαν, δεῦτε οἰκοδομήσωμεν ἑαυτοῖς πό- 4.
λιν καὶ πύργον, οὗ ἔςαι ἡ κεφαλὴ ἕως τȣ̃ οὐρανοῦ, καὶ ποιήσωμεν ἑαυτοῖς ὄνομα, πρὸ τȣ̃ διασπα-
ρῆναι ἡμᾶς ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς γῆς. Καὶ κατέβη Κύριος ἰδεῖν τὴν πόλιν καὶ τὸν πύρ- 5.
γον, ὃν ᾠκοδόμησαν οἱ υἱοὶ τῶν ἀνθρώπων. Καὶ εἶπε Κύριος, ἰδȣ̀ γένος ἓν, καὶ χεῖλος ἓν πάν- 6.
των, καὶ τȣ̃το ἤρξαντο ποιῆσαι, καὶ νῦν οὐκ ἐκλείψει ἀπ' αὐτῶν πάντα, ὅσα ἂν ἐπιθῶνται
ποιεῖν. Δεῦτε, καὶ καταβάντες συγχέωμεν αὐτῶν ἐκεῖ τὴν γλῶσσαν, ἵνα μὴ ἀκούσωσιν ἕκαςος 7.
τὴν φωνὴν τοῦ πλησίον. Καὶ διέσπειρεν αὐτȣ̀ς Κύριος ἐκεῖθεν ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς· 8.
καὶ ἐπαύσαντο οἰκοδομοῦντες τὴν πόλιν καὶ τὸν πύργον. Διὰ τȣ̃το ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτῆς, 9.
Σύγχυσις, ὅτι ἐκεῖ συνέχεε Κύριος τὰ χείλη πάσης τῆς γῆς, καὶ ἐκεῖθεν διέσπειρεν αὐτȣ̀ς Κύ-
ριος ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς. Καὶ αὗται αἱ γενέσεις Σήμ· καὶ ἦν Σὴμ υἱὸς ἑκατὸν 10.
ἐτῶν, ὅτε ἐγέννησε τὸν Ἀρφαξὰδ, δευτέρȣ ἔτους μετὰ τὸν κατακλυσμόν. Καὶ ἔζησε Σὴμ, 11.
μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἀρφαξὰδ, ἔτη πεντακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ

20. Chryf. iv, 296. αὐτȣ̃] habet in charact. minore Alex. ∧ III, X, 14, 16, 18, 25, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 108, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Cat. Nic. Philo i, 404. Cyr. Al. Glaph. p. 44. πλινθεύσωμεν] πληνθευσομεν (fic) 18. + ἑαυτοῖς Baf. i, 531. πλίνθους] πλίνθον 19, 108. Compl. αὐτὰς] αυτους 74, 106, 132, 134. πυρὶ] εν πυρι 32. αὐτοῖς 1°] ∧ 59. ἡ πλίνθ. εἰς λίθον] η πλινθ. εις λιθους 25. εἰς λιθον η πλινθ. 77. καὶ ἄσφ.] και bis fcript. 31. ἦν αὐτοῖς] αυτοις ην 37, 73, 106, 132. ∧ αὐτοῖς Arab. 3. ὁ πηλός] η πηλ☉ 18, 79.

IV. εἶπαι] ειπον 15, 20, 31, 32, 37, 72, 73, 76, 78, 107, 108, 132, 134, 135. Compl. Philo i, 404. Chryf. iv, 296. Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte 2da, 134. δεῦτε] + δε 20. οἰκοδομήσωμεν] præmittunt και 20, 31, 37. Ald. Philo i, 421, et alibi. Chryf. l. c. Orig. quoque iii, 196, fed non ubique. Aug. ἑαυτοῖς 1°] αὐτοῖς Ald. *nobis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. πόλ. καὶ πύργ.] πυργ. και πολ. 72, 75. Epiph. i, 6. ἔςαι ἡ κεφ.] fic, fed ἡ fupra lin. 75. ∧ ἡ Ald. εςαι η κορυφη 32. η κεφ. εςαι X, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 58, 59, 68, 72, 76, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Philo i, 404. Baf. i, 551. Cyr. Al. Glaph. p. 44. Aug. κεφ. εςαι Ald. ἑαυτοῖς 2°] εαυτων in marg. 73, 130. et in textu X, 56, 59. Alex. Philo i, 422, et alibi. Aug. *nobis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. ὄνομα] ονοματα 72. ἡμᾶς] ∧ I, X, 15, 55, 56, 58, 59, 75, 76, 82, 83, 129, 134, 135. Ald. Alex. Philo l. c. Julian. l. c. Cyr. Al. l. c. ∧ femel atque iterum, licet haud ubique, Chryf. ∧ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ] απο 19, 107, 108. Compl. προσώπου] ∧ 20. Chryf. iv, 296. Cyr. Al. l. c. προσωπον 25. Philo l. c. Aug. πάσης τῆς γῆς] ∧ πάσης Cofm. iii, 160. πᾶσαν τὴν γῆν Cyr. Al. l. c.

V. κατέβη] fuper ε fuprafcript. αι 31. Κύριος] + ο Θεος 19, 20, 37, 57, 72, 106, 107, 108, 131. Compl. Chryf. iv, 298. et + ο Θεος aliquando, non ubique, Orig. ἰδεῖν τὴν πόλ.] τὴν πόλ. ἰδεῖν Juft. M. Dial. parte 2da, p. 410. τὴν πόλιν καὶ τὸν πύργον] τον πυργ. και την πολ. 78. ∧ καὶ τὸν πύργ. Juft. M. l. c. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 18, 75.

VI. Κύριος] + ο Θεος 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 56, 58, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 128, 129. Cat. Nic. Chryf. iv, 298. Aug. Arab. 1. 2. ἓν 2°] + και φωνη μια 72, 75. Eft gloffema Chryf. l. c. πάντων] πασι 15, 75. et fic femel, non ubique, Chryf. παντα 79. ἁπάντων Compl. ἤρξαντο] ηρξατο 82. καὶ νῦν] δευτε και νυν 73. τα νυν 83. Ald. ∧ καὶ 72. ∧ νῦν Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπ' αὐτῶν] ∧ hic 56. εξ αυτων in marg. 130. et in textu I, X, 58, 59, 68, 74, 76, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 134. Ald. Alex. Juft. M. Dial. parte 2da, p. 357. et femel, non ubique, Chryf. Aug. επ' αυτων 55. πάντα] + hic εξ αυτων 56. ∧ 73. πάντων Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte 2da, p. 134. ἂν] εαν 32. ∧ 25. ἐπιθ. ποι.] ποι επιθ. 135. ἐπιθῶνται] επιθονται 75. επειθωντο (fic) 82. ἐπίθενται Compl. ποιεῖν] ποιησαι 82. Alex. et fic Philo et Chryf. femel, licet neuter ubique.

VII. καὶ καταβ.] ∧ καὶ Baf. i, 139. Damafc. ii, 297. Baf. Sel. in Auct. PP. Combefif. p. 55. Cofm. v, 259. ∧ femel Chryf. et Theodoret. fed neuter ubique. αὐτῶν ἐκεῖ τὴν γλῶσσαν] ∧ αὐτῶν Damafc. l. c. ∧ ἐκεῖ 16. Chryf. v, 79, 299, fed non ubique. ∧ Baf. l. c. Baf. Sel. l. c. Cofm. l. c. Damafc. l. c. ponir ἐκεῖ ante συγχωμεν cum fubjuncta diftinctione ut jungatur cum καταβάντες Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte 2da, p. 134. ∧ ἐκεῖ τὴν 19, 108. Compl. εκει την γλωσσαν αυτων I, 82, 135. Orig. i, 599, fed non ubique. Aug. Slav. Mofq. εκει αυτων την γλωσσαν X, 32, 58, 59, 75, 120, 129, 134. Alex. Philo i, 404, 430. Orig. l. c. licet habeat ut Vat. iii, 196. εκει τας γλωσσας αυτων 68, 83, 120, 121. et habent τὰς γλῶσσας Ald. Baf. l. c. Cyr. Al. non fane ubique, fed vii, 82, 146, 268. Cofm. l. c. Baf. Sel. l. c. Theodoret. i, 23. iv, 746. Leo Aug. in Auct. PP. Combefif. i, 1728. Arm. 1. Arm. Ed. ἀκούσωσιν] ακουσωνται 79. ακουση 106, 107. ακουωσιν Julian. l. c. et fic in uno l. Orig. τὴν φωνὴν] ∧ 15. της . . . . . una voce deperdita 132. φωνης 108. της φωνης 14, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chryf. iv, 299, 300. Julian. l. c. Damafc. l. c. πλησίον] + αυτου I, 37, 58, 72, 75, 82, 135. Orig. l. c. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. διέσπειρεν] εσπειρεν ex corr. primæ manus 18. εσπειρεν 68, 83, 120, 121. Ald. αὐτοὺς Κύριους] ∧ αυτους 78. Κυριος αυτους 82, 135. Compl. Κυριος ο Θεος αυτους 19, 20, 37, 72, 106, 107. Κυριος ο Θεος . . . . . . vox una (forte αυτους quæ plane abeft ante Κυριος) excidit, 132. αυτους ο Θεος 108, 130. Arm. 1. Arm. Ed. αυτους Κυριος ο Θεος 15, 74, 76, 79, 134. Chryf. iv, 300. Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte 2da, p. 135. πρόσωπου πάσης] προσώπου πασης 58, 75, 79. τὸ πρόσωπον πάσης Ald. Julian. l. c. et fic Chryf. iv, 300, licet in quatuor Mss. habeat ut Vat. *omnem faciem* Arm. 1. οἰκοδομοῦντες] præmittit οι 58. οικοδομειν 38.

IX. τὸ ὄνομα αὐτ.] ∧ Arab. 3. αὐτῆς] in charact. minore Alex. αυτου III. αυτης cum infra fcripto του τοπου εκεινου 37. *loci hujus* Slav. Oftrog. *urbis hujus* Slav. Mofq. ἐκεῖ] ∧ 130. Κύριος 1°] Κυριος ο Θεος I, 15, 16, 18, 19, 20, 32, 37, 38, 55, 57, 58, 72, 76, 82, 106, 130, 134, 135. Cat. Nic. Orig. i, 599. Chryf. iv, 300. Arab. 1. 2. ο Θεος tantum 108. ὁ Κύριος Compl. τὰ χείλη πάσης] τας γλωσσας πασας 75. Arm. 1. Arm. Ed. τα χειλη επι προσωπον πασης 82. τῆς γῆς 1°—τῆς γῆς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 74, 82. Arab. 3. Κύριος 2°] ∧ 75. ο Κυριος 108. Κυριος ο Θεος I, 14, 15, 20, 32 forte, 37, 38 forte, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 79, 106, 130, 134, 135. Orig. l. c. Chryf. l. c. Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. προσώπον] ∧ Chryf. l. c. τῆς γῆς 2°] ∧ τῆς 73, 128.

X. καὶ 1°] ∧ 135. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Σήμ 1°—Σὴμ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. Ed. καὶ ἦν Σὴμ υἱὸς] ὢν tantum pro his habet 72. ∧ καὶ 129. Copt. Georg. ∧ ἦν 120. ∧ υἱὸς X, 31, 68, 121. Ald. ην δε Σημ υιος 108. Σὴμ δὲ ἦν υἱὸς Compl. Σημ υιος ην 79. και ην Σημ ὡς 107. Σημ Νωε υιος ην 129. και ην Σημ υιος Νωε γενομενος 58. In Ed. Vat. duæ lectiones coaluerunt. Verum forte fit, Σὴμ υἱὸς. Nam οἱ ὁ fic folent vertere. ἑκατὸν ἐτῶν] ∧ 75. ἐτῶν ἑκατὸν Alex. ὅτε] ∧ 58. και οτε 18, 79. τὸν Ἀρφ.] ∧ τὸν 73, 78. δευτέρου &c.] δευτερω ετει απο τȣ κατακλυσμȣ 32.

XI. αὐτὸν τὸν] ∧ 31. αὐτῷ τὸν Ald. ἔτη πεντακόσια] πενταχ. ετη I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. πεντε και τριακοντα και τριακοσια ετη 31, 68, 83, 120, 121. Ald. *annos trecentos triginta quinque* Slav. Oftrog. καὶ ἀπέθανε] hæc fub ÷ habent

12. 13. ἀπέθανε. Καὶ ἔζησεν Ἀρφαξὰδ ἑκατὸν τριακονταπέντε ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Καϊνᾶν. Καὶ
ἔζησεν Ἀρφαξὰδ, μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Καϊνᾶν, ἔτη τετρακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ
θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Καϊνᾶν ἑκατὸν καὶ τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Σαλά·
καὶ ἔζησε Καϊνᾶν, μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σαλὰ, ἔτη τριακόσια τριάκοντα, καὶ ἐγέννησεν
14. υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Σαλὰ ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν
15. Ἕβερ. Καὶ ἔζησε Σαλὰ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἕβερ, τριακόσια τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέν-
16. νησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας· καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησεν Ἕβερ ἑκατὸν τριάκοντα τέσσαρα ἔτη,
17. καὶ ἐγέννησε τὸν Φαλέγ. Καὶ ἔζησεν Ἕβερ, μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Φαλὲγ, ἔτη διακόσια
18. ἑβδομήκοντα, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Φαλὲγ τριάκοντα
19. καὶ ἑκατὸν ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Ῥαγαῦ. Καὶ ἔζησε Φαλὲγ, μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν
20. Ῥαγαῦ, ἐννέα καὶ διακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε
21. Ῥαγαῦ ἑκατὸν τριάκοντα καὶ δύο ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Σερούχ. Καὶ ἔζησε Ῥαγαῦ, μετὰ τὸ
γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σεροὺχ, διακόσια ἑπτὰ ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε.
22. 23. Καὶ ἔζησε Σεροὺχ ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Ναχώρ. Καὶ ἔζησε Σεροὺχ, μετὰ
τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ναχὼρ, ἔτη διακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε.

Alex. Arab. 1. 2.

XII. ἔζησ. Ἀρφ.] Αρφ. εζησ. 82, 135. ἑκατὸν τριακονταπέντε ἔτη] ετη εκατον τριακονταπεντε I, 15, 19, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. πεντε και τριακοντα και εκατον ετη X, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. πεντε και τριακοντα ετη και εκατον 14, 82. ετη εκατον τριακοντα 106. ἐγέννησε—τὸν Σαλὰ 1° in com. 13] ∧ omnia quæ iis interjacent 82. Arm. 1. Arm. Ed. De Obelo iis præmisso fidem facit Procop. τὸν Καϊνᾶν] Σαλα 135.

XIII. αὐτὸν 1°] αυτω 31, 83. Ald. τετρακόσια] τετρακοσια τριακοντα 19, 107. Compl. Alex. τριακοντα tantum habet 38. Exciderat prima litera numeralis ante λ in Archetypo. τριακοντα και τριακοσια X. τριακοσια και τριακοντα 14, 16, 18, 25, 32, 77, 128, 131. Cat. Nic. et sic, sed ∧ καὶ, I, 15, 31, 55, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 83, 106, 108, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Copt. Arab. 1. Slav. Georg. καὶ ἀπέθανε 1°—καὶ ἀπέθανε 2°] hæc et quæ iis interjacent omnia sub ÷ habet Alex. ἑκατὸν καὶ τριάκοντα ἔτη] ∧ καὶ 59, 75, 79, 135. Alex. ετη εκατον τριακοντα I, 14, 16, 18, 19, 25, 57, 73, 77, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. ετη εκατον τριακοντα εννεα 15, 106, 129, 135. τριακοντα και εκατον ετη X. εκατον τριακοντα εννεα ετη 74, 76, 107, 134. ἔζησε Καϊνᾶν 2°] εζησεν Αρφαξαδ 82. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν 2°] αυτω 31, 83. Ald. ἔτη τριακόσια τριάκοντα] ετη τετρακοσια τριακοντα 56, 75, 106, 107, 135. Arab. 1. 2. Copt. Slav. τριακοντα και τετρακοσια ετη X, 82. τριακοντα και τριακοσια ετη 130. καὶ ἀπέθανε 2°] Obelo, ut videtur, notat X.

XIV. ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη] ετη εκατον τριακοντα I, 15, 19, 106, 108. Compl. τριακοντα και εκατον ετη X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. et sic, sed ∧ και, 55. τριακοντα ετη και εκατον 82. ετη τριακοντα και εκατον 73. τριακοντα ἐξ εκατον ετη (sic) 135.

XV. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. τριακόσια—καὶ ἀπέθανε] ∧ hæc et quæ iis interjacent 83. τριακόσια τριάκοντα ἔτη] ετη τριακοσια τριακοντα I, 15, 19, 108, 134. Compl. Slav. τριακοσια και τριακοντα ετη X. ετη τριακοσια πεντηκοντα 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 79, 130. Cat. Nic. τριακοσια πεντηκοντα ετη 72, 78. τριακοντα πεντηκοντα ετη (sic) 131. τριακοσια οκτω ετη (literis numeralibus τη positis forte per errorem pro τν) 128. τρια και τετρακοσια ετη (sic) 82. *quadringentos triginta annos* Arab. 1. 2. ∧ τριακοντα Copt. Arab. 3. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19. Compl. καὶ ἀπέθανε] Obelo, ut videtur, notat X.

XVI. ἑκατὸν τριάκοντα τέσσαρα ἔτη] præmittit μετα 75. ετη εκατον τριακοντατεσσαρα I, 19, 108. Compl. Slav. et sic Arm. 1. Arm. Ed. nisi quod *et* bis interponant. τεσσαρα και τριακοντα και εκατον ετη X, 14, 16, 18, 38, 55, 59, 73, 76, 77, 79, 128, 130, 131. Cat. Nic. τεσσαρα και τριακοντα ετη και εκατον 82. τεσσαρακοντα και εκατον ετη 25. ετη τριακοντα τεσσαρα 15. καὶ ἐγένν.] ∧ καὶ 75. Φαλέγ] sic, sed super εγ suprascript. εκ ubique ab alia manu, 55. Φαλεκ I, 14, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 57, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Epiph. i, 7. Diodor. in Cat. Nic. 178. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et sic ubique aut omnes, aut pene omnes.

XVII. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. ἔτη διακόσια ἑβδομήκοντα] + ετη ex repetito 31. ετη τριακοσια εβδομηκοντα 19, 31, 68, 83, 108. Compl. Ald. Alex. Slav. τριακοντα και τετρακοσια ετη 82. Arab. 1. 2. εννεα και διακοσια ετη (sic) 135. ετη διακοσια εβδομηκοντα εννεα 15, 106. ετη εβδομηκοντα και διακοσια 59, 130. διακόσια εβδομηκοντα ετη 75. et sic margo Arab. 1. εβδομηκοντα και διακοσια ετη X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 76, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *annos octingentos septuaginta* Copt. καὶ θυγατέρας καὶ] ∧ alterutrum καὶ et vox quæ iis interjacet 73. καὶ ἀπέθανε—καὶ ἀπέθανε in com. 19 ad fin.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18. καὶ ἀπέθ.] Obelo, ut videtur, notat X.

XVIII. τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] ∧ καὶ 75. ∧ καὶ ἑκατὸν 82. ετη εκατον τριακοντα 129. εκατον τριακοντα ετη Alex. Georg. ετη εκατον τριακοντα τεσσαρα 15, 106, 107, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. nisi quod *et* bis interponant. ετη εκατον τριακοντα τεσσαρες (sic) 19. τεσσαρα και τριακοντα και εκατον ετη 38, 74, 76, 79, 134. τριακοντα τεσσαρα και εκατον ετη 135. Ῥαγαῦ] Ραχαυ 130. Ραγαβ semper 106, 107. Slav. Ῥαγὰμ Epiph. i, 7.

XIX. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. Ῥαγαῦ] Ραχαυ 130. De reliquis vide ad com. 18. ἐννέα καὶ διακόσια ἔτη] ετη διακοσια εννεα 15, 19, 106, 108, 129. Compl. Slav. διακοσια εννεα ετη 75, 135. Alex. Georg. οκτω και διακοσια ετη 14, 16, 25, 38, 57, 73, 79, 131. *octingentos septuaginta annos* Copt. Sahid. *ducentos sexaginta novem annos* Arab. 1. 2. *ducentos septuaginta annos* Arab. 3. καὶ ἀπέθ.] Obelo, ut videtur, notat X.

XX. καὶ ἔζ. Ῥαγαῦ—καὶ ἔζ. Ῥαγαῦ in com. 21] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. ἑκατὸν τριάκοντα καὶ δύο ἔτη] ∧ καὶ 75, 106. Alex. ∧ ἔτη 75. δυο και τριακοντα και εκατον ετη X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. δυο και τριακοντα ετη και εκατον 79. ετη εκατον τριακοντα δυο 15, 19, 108. Slav. et sic Arm. 1. Arm. Ed. nisi quod *et* bis interponant. εκατον τριακοντα δυο ετη 31, 129, 135. δυο και τριακοσια ετη 82. *ducentos triginta annos* Arab. 1. 2. Σεροὺχ] Σερουγ primo, sed γ conversa est in χ, 55. Σερουγ 59, 76, 128, 130, 134.

XXI. καὶ ἔζ.—ἔτη] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. Σεροὺχ] Σερουγ 76, 128, 130, 134. διακόσια ἑπτὰ ἔτη] ετη διακοσια επτα 15, 19, 108, 129. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. επτα και διακοσια ετη X, 14, 16, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 130, 131, 134. *ducentos sexaginta septem annos* Arab. 1. 2. *octingentos septem annos* Sahid. καὶ ἀπέθ.] Obelo, ut videtur, notat X.

XXII. ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη] ετη εκατον τριακοντα 15, 19, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τριακοντα και εκατον ετη X, 14, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. τριακοντα και ετη (sic) 16. ∧ εκατον 82. εκατον τριακοντα πεντε ετη 129. τριακοντα ἐξ εκατον ετη (sic) 135.

XXIII. Σεροὺχ] Σερουγ 76, 128, 130, 134. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. τὸν Ναχὼρ] ∧ τὸν 18. Ναχὼρ—Ναχὼρ in com. 24] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Arab. 2. ἔτη δια-

Καὶ ἔζησε Ναχὼρ ἔτη ἑκατὸν ἑβδομηκονταεννέα, καὶ ἐγέννησε τὸν Θάῤῥα. Καὶ ἔζησε Ναχὼρ, 24. 25.
μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Θάῤῥα, ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιπέντε, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας,
καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Θάῤῥα ἑβδομήκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Ἄβραμ, καὶ τὸν Ναχὼρ, 26.
καὶ τὸν Ἀῤῥάν. Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Θάῤῥα· Θάῤῥα ἐγέννησε τὸν Ἄβραμ, καὶ τὸν Ναχὼρ, 27.
καὶ τὸν Ἀῤῥάν· καὶ Ἀῤῥὰν ἐγέννησε τὸν Λώτ. Καὶ ἀπέθανεν Ἀῤῥὰν ἐνώπιον Θάῤῥα τοῦ πατρὸς 28.
αὐτοῦ ἐν τῇ γῇ ᾗ ἐγεννήθη, ἐν τῇ χώρᾳ τῶν Χαλδαίων. Καὶ ἔλαβον Ἄβραμ καὶ Ναχὼρ ἑαυτοῖς 29.
γυναῖκας· ὄνομα τῇ γυναικὶ Ἄβραμ, Σάρα, καὶ ὄνομα τῇ γυναικὶ Ναχὼρ, Μελχὰ, θυγάτηρ
Ἀῤῥάν· καὶ πατὴρ Μελχὰ, καὶ πατὴρ Ἰεσχά. Καὶ ἦν Σάρα στεῖρα, καὶ οὐκ ἐτεκνοποίει. 30.
Καὶ ἔλαβε Θάῤῥα τὸν Ἄβραμ υἱὸν αὐτοῦ, καὶ τὸν Λὼτ υἱὸν Ἀῤῥὰν, υἱὸν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, καὶ τὴν Σά- 31.
ραν τὴν νύμφην αὐτοῦ, γυναῖκα Ἄβραμ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, καὶ ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐκ τῆς χώρας τῶν
Χαλδαίων, πορευθῆναι εἰς γῆν Χαναάν· καὶ ἦλθον ἕως Χαῤῥὰν, καὶ κατῴκησεν ἐκεῖ. Καὶ ἐγέ- 32.
νοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Θάῤῥα ἐν γῇ Χαῤῥὰν, διακόσια πέντε ἔτη· καὶ ἀπέθανε Θάῤῥα ἐν
Χαῤῥάν.

κόσια] διακοσια ετη 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *annos octingentos* Sahid. καὶ ἀπέθανε] Obelo, ut videtur, notat X. ^ 106.

XXIV. ἔτη ἑκατὸν ἑβδομηκονταεννέα] εννεα και εβδομηκοντα ετη X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic, ετη εβδομηκονταεννεα 15, 68, 75, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 135. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εννεα και εικοσι ετη 82. ετη εβδομηκοντα (fic) 72. Sahid. *annos feptuaginta quinque* Arab. 3. Copt. Θάῤῥα] Θαρα, fed infra ρ fubjuncta eft ab alia manu ρ, et fic deinceps, 55. Θαρα X, 18, 59, 68, 75, 106, 107, 120, 121, 130, 135. Compl. Alex. Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. *Tharach* ubique Arab. 3. Et ita alibi aut omnes aut pene omnes.

XXV. καὶ ἔζ.—εἰκοσιπέντε] ^ hæc et quæ iis interjacent 18. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιπέντε] ετη εκατον εικοσιεννεα 68, 72, 83, 120, 121. Ald. Alex. Arab. 3. ετη εκατον εικοσι ενα (forte per error. pro εννεα) 31. εννεα και εικοσι και εκατον ετη X, 14, 16, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 78, 79, 128, 130, 131. Cat. Nic. εκατον εικοσι εννεα ετη 75. Slav. εννεα και δεκα και εκατον ετη 82. Arab. 1. 2. εννεα και εικοσι ετη και εκατον 77. ετη εκατον εικοσι δυο 15, 106, 107, 129. et fic Arm. 1. Arm. Ed. nifi quod *et* bis interponant. δυο και εικοσι και εκατον ετη 74, 76, 134, 135. *annos centum viginti* Copt. καὶ ἀπέθ.] Obelo, ut videtur, notat X.

XXVI. Θάῤῥ.] Vide ad com. 24. ἑβδομήκοντα ἔτη] ^ 133. ετη εβδομηκ. 15, 19, 130. Compl. Theodoret. in Cat. Nic. 183. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εκατον εννεα ετη 75. τὸν Ἀῤῥ.—τὸν Ἀῤῥ. in com. 27] ^ alterutra et quæ iis interjacent 59, 83, 106, 107, 131. Arab. 3. Ἀῤῥάν] Αρραμ 14, 18, 25, 38, 76, 77, 78, 128, 134. Αραμ 16, 72. Αραν 106, 107, 130. Compl. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed Αρας 130, ubique. καὶ τὸν Ἀῤῥ.—καὶ τὸν Ἀῤῥ. in com. 27] ^ alterutra et quæ iis interjacent, fed funt adfcripta margini, Arab. 3. Ἀῤῥάν] + και Αρας εγεννησε τον Λωτ 130. Ferebatur oculus Librarii ad και τον Αραν in com. 27, et quæ inde fequuntur huc tranftulit; fed, licet erroris admiffi ftatim confcius (nam non omifit initium commatis 27) noluit corrigere, ne cum litura paginam fuam deformaret.

XXVII. δὲ] ^ 79, 135. Compl. γενέσεις] γεννησεις 134. Θάῤῥα 1° et 2°] ^ Θάῤῥα 2° 130. Θαρα bis eft in Codd. et Edd. et Verfionibus, ut ad com. 24 notatum. *Thara* infuper Aug. poft Θάῤ. 2° + δε 15, 134, 135. Alex. Ἄβραμ] Αβρααμ habetur paffim in Codd. et Edd. et PP. Sufficiat femel monuiffe. τὸν Ἀῤῥ.] ^ τὸν 18. Ἀῤῥὰν 1° et 2°] Vide ad com. 26. *Aran* infuper Aug. καὶ Ἀῤῥ.] ^ καὶ Compl. Αρρ. δε 76, 77, 78. και Αρρ. δε 79. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. Ἀῤῥὰν] Vide ad com. 26. ^ Arm. 1. Θάῤῥα] Vide ad com. 24. ^ 107. αὐτοῦ] ^ 31, 83. Ald. ἐν τῇ γῇ ᾗ ἐγεννήθη] ^ 106, 107. ᾗ] εν η 72, 82, 135. ἐγεννήθ.] εγεινηθ. 135. ἐν 2°] και εν 82. τῇ χώρᾳ] ^ τη 82.

XXIX. ἔλαβον] ελαβεν I, 59, 75, 135. et fic in charact. minore Alex. γυναῖκ.] εις γυναικ. 107. ὄνομα] και ονομα 59. Arab. 1. 2. Σάρα] Σαρρα 16, 18, 31, 75, 106, 107, 131, 132. Ald. Philo i, 239. Cyr. Al. i, 88. Theodoret. ubique. Sic femper aut omnes aut pene omnes. + Θυγατηρ Αραν, αδελφη της Μελχας 133. Eft additamentum marginale e Jofepho. Μελχὰ 1° et 2°] Μελχα et mox Μελχαν 106. Μελαχαν et mox Μελγα 107. Μελα bis 15. Μαλχὰ (contra matrem Vat.) nonnullæ Edd. *Melka* bis Arab. 1. 2. Ἀῤῥὰν] Vide ad com. 26. Αρρα vero hic 75. καὶ πατὴρ 1°] και μητηρ 59. ^ Arab. 2. ^ καὶ Aug. Arab. 1. 3. Georg. *patris* Arab. 1. *illa eft patris* Georg. *hic pater* Arab. 3. πατὴρ 2°] *patris* Arab. 1. 2. Ἰεσχά] *Efcha* Copt.

XXX. Σάρα] Vide ad com. 29. καὶ οὐκ ἐτεκνοπ.] bis fcripta 16.

XXXI. καὶ ἔλαβε] ελαβε δε 75. Θάῤῥα] Vide ad com. 24. τὸν Ἄβραμ] ^ τὸν 129. + και τον Ναχωρ I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 133, 134, 135. Cat. Nic. Chryf. iv, 308. Arab. 3. υἱὸν αὐτοῦ] ^ 131. υιους αυτου 15, 74, 76, 79, 82, 106, 134, 135. τους υιους αυτου 20. Chryf. l. c. *ambos fuos filios* Arab. 3. *filium fuum et Nachor filium fuum* Arm. 1. Arm. Ed. υἱὸν αὐτοῦ 1°—υἱὸν αὐτοῦ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 76, 79. υἱὸν Ἀῤῥ.] τον υιον Αρρ. X, 20. Alex. Chryf. l. c. Ἀῤῥὰν] Vide ad com. 26. υἱὸν 3°] ^ 31. Arab. 3. τὴν Σάρ.] ^ την 106. Σάραν] Vide ad com. 29. Σαρραν ex corr. 134. τὴν νύμφ.] και την νυμφ. 18. γυναῖκα] + δε 15, 20, 82, 130, 134, 135. Chryf. l. c. γυν. Ἄβρ. τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ] γυν. του υιου αυτ. Αβρ. 59. ^ αυτου 75. ^ Ἄβραμ III. habet in charact. minore Alex. horum loco habent και παντα τα υπαρχοντα αυτων 106, 107. Eft e Chryf. iv, 313. habet margo, και παντα τα υπαρχοντα αυτου εκ του Αμορραιον και Ναχωρ υιον αυτου 130. καὶ ἐξήγ.] ^ καὶ Copt. πορευθῆναι] πορευεσθαι I. + *illum* Copt. γῆν] την γην 18, 25, 57, 68, 72, 73, 75, 78, 79, 83, 107, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. licet alibi τὴν non habeat. Χαναάν] των Χαναναιων, 15, 20, 68, 72, 74, 76, 83, 106, 107, 129, 135. Ald. Chryf. l. c. των Χαναναιων 75, 135. ἦλθον] fic in charact. minore Alex. ηλθεν I, III, X, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Chryf. l. c. Aug. Copt. ἕως] εις X, 59, 130. Χαῤῥὰν] Χαρὰν 106, 107, 133. Compl. *Cham* Slav. Oftrog. κατῴκησεν] κατῴκησαν in charact. minore Alex. et fic Arm. 1. Arm. Ed. ωκησεν 108. ᾤκησαν Compl.

XXXII. πᾶσαι] ^ I, 19, 59, 68, 75, 120, 121, 130. Compl. Alex. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. π. αἱ ἡμέραι] αι ημεραι π. 129. Θάῤῥα] Vide ad com. 24. ἐν γῇ Χαῤῥ.] ^ Theodoret. in Cat. Nic. 183. Arm. 1. Arm. Ed. ^ γῇ I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 308. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Χαῤῥὰν bis] Χαρρα 72, 128, 135. Χαρὰν Compl. διακόσια πέντε ἔτη] ετη διακοσια πεντε I, 19, 106, 108. Compl. Chryf. l. c. Slav. et fic Arm. 1. Arm. Ed. nifi quod *et* ante vocem ult. interponant. πεντε και διακοσια ετη X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Cat. Nic. Aug. πεντηκοντα και διακοσια ετη 134. Arab. 2. ^ διακοσια 135. *octingentos quinque annos* Copt. Θάῤῥα 2°] ^ 20. Chryf. l. c. Aug.

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

ΚΕΦ. XII.

1. ΚΑΙ εἶπε Κύριος τῷ Ἄβραμ, ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς σου, καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου, καὶ ἐκ τοῦ
2. οἴκου τοῦ πατρός σου, καὶ δεῦρο εἰς τὴν γῆν, ἣν ἄν σοι δείξω. Καὶ ποιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα,
3. καὶ εὐλογήσω σε, καὶ μεγαλυνῶ τὸ ὄνομά σου, καὶ ἔσῃ εὐλογημένος. Καὶ εὐλογήσω τοὺς εὐλο-
γοῦντάς σε, καὶ τοὺς καταρωμένους σε καταράσομαι, καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν σοὶ πᾶσαι αἱ φυ-
4. λαὶ τῆς γῆς. Καὶ ἐπορεύθη Ἄβραμ, καθάπερ ἐλάλησεν αὐτῷ Κύριος, καὶ ᾤχετο μετ᾽ αὐτοῦ
5. Λώτ. Ἄβραμ δὲ ἦν ἐτῶν ἑβδομηκονταπέντε, ὅτε ἐξῆλθεν ἐκ Χαῤῥάν. Καὶ ἔλαβεν Ἄβραμ Σά-
ῤαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ τὸν Λὼτ υἱὸν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν ὅσα
ἐκτήσαντο, καὶ πᾶσαν ψυχὴν ἣν ἐκτήσαντο, ἐκ Χαῤῥάν, καὶ ἐξήλθοσαν πορευθῆναι εἰς γῆν
6. Χαναάν. Καὶ διώδευσεν Ἄβραμ τὴν γῆν εἰς τὸ μῆκος αὐτῆς ἕως τοῦ τόπου Συχὲμ, ἐπὶ τὴν δρῦν
7. τὴν ὑψηλήν· οἱ δὲ Χαναναῖοι τότε κατῴκουν τὴν γῆν. Καὶ ὤφθη Κύριος τῷ Ἄβραμ, καὶ εἶπεν
αὐτῷ, τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην· καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ Ἄβραμ θυσιαστήριον Κυρίῳ
8. τῷ ὀφθέντι αὐτῷ. Καὶ ἀπέστη ἐκεῖθεν εἰς τὸ ὄρος κατὰ ἀνατολὰς Βαιθήλ· καὶ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν
σκηνὴν αὐτοῦ ἐν Βαιθὴλ κατὰ θάλασσαν, καὶ Ἀγγαὶ κατὰ ἀνατολάς· καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυ-
9. σιαστήριον τῷ Κυρίῳ, καὶ ἐπεκαλέσατο ἐπὶ τῷ ὀνόματι Κυρίου. Καὶ ἀπῆρεν Ἄβραμ, καὶ πορευ-

I. Κύριος] ὁ Θεὸς Anonym. in Cat. Nic. 181. Diodor. ibid. Arm. 1. Arm. Ed. Κυριος ο Θεος X, 15, 32, 79, 106. Cat. Nic. Cyprian. τῷ Ἄβρ.] προς Αβρ. 25. Aug. ἔξελθε] ἄπελθε Clem. Rom. Ep. i. p. 153. Philo i, 436. + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 79. Greg. Theſſalonic. Homil. p. 24. Auctor. Op. Imperf. in Matth. ap. Aug. καὶ δεῦρο] ∧ I, 15, 55, 74, 76, 129, 134. Alex. Philo l. c. Clem. Rom. l. c. Diodor. l. c. Arab. 1. 2. ∧ καὶ Copt. και πορευου 72. margo recenti manu και ελθε 15. margo alia manu και υπαγε 55. τὴν γῆν] ∧ τὴν I, 20, 25, 37, 75, 76, 83, 106, 108, 130, 132. Ald. Baſ. iii, 613. Greg. Theſſalonic. l. c. Chryſ. ii, 741. iv, 308, 694. vii, 543, ſed non ubique. Cyr. Al. i, parte prima, 11. vii, parte ſecunda, 10, et alibi; nec tamen ubique. ἂν] ∧ 15, 72.

II. μέγα] + και πολυ 31, 37, 61, 106, 107. μεγαλυνῶ τὸ ὄν. σου] εσται το ον. σου μεγα 72. εὐλογημένος] ηυλογημενος X, cum Codd. bene multis. ευλογητος I, 14, 15, 16, 18, 25, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 131, 135. Alex. Philo i, 436. Euſ. ii, 366. Cyr. Al. i, parte prima, 21.

III. καταρωμέν.] καταρουμεν. I. καταράσομ.] καταρασωμ. 75. καὶ ἐνευλογ.] καὶ εὐλογ. Compl. Alex. et ſic, ſed ∧ καὶ, Clem. Rom. Ep. i, 153. Habet utramque lection. Cyr. Al. i, parte prima, 22, 53.

IV. καθάπερ] καθα 14, 16, 19, 20, 75, 77, 108, 131. Compl. Chryſ. iv, 311. Utraque lectio eſt ap. Philon. i, 456. ἐλάλησεν] ενετειλατο 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 83, 128, 131, 132. αὐτῷ] *cum illo* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυριος 16, 18, 25, 131, 132. Arm. 1. Arm. Ed. Κυριος ο Θεος 20, 31, 37, 59, 82, 106, 130. Chryſ. l. c. καὶ ᾤχετο μετ᾽ αὐτ. Λώτ] ∧ Arab. 2. καὶ ᾤχ. Λὼτ μετ. αὐτ. Chryſ. iv, 312. *ibat cum illo et Lot* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. μετ᾽ αὐτοῦ] μετα του I, 128, 132. et ſic primo, ſed ex corr. ut Vat. 15. μετὰ τοῦ forte Philo i, 459. ἐτῶν ἑβδομηκονταπέντε] πεντε και εβδομηκοντα ετων X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Aug. πεντε ετων και εβδομηκ. 15, 82. ὅτε] ηνικα 129. ἐκ Χαῤῥάν] εις Χαῤῥαν 59. et ſic, ſed ſuper εις ſcriptum alia manu εκ, 55. εν Χαῤῥαν 61, 134. *ex Charra* Aug. *ex Charan* Georg. *ex terra Charran* Slav.

V. Σάραν] Σαῤῥα 72. Σαῤῥαν 37. Cyr. Al. i, parte prima, 22. Quid ſit in aliis videndum ad cap. xi, 29. την Σ. I, X, 16, 18, 25, 38, 55, 59, 61, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. τὴν γυν.] ∧ τὴν I, X, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 79, 107, 131. Alex. Cat. Nic. τὸν Λὼτ] ∧ τὸν 15, 25, 31, 37, 72, 75, 82, 108, 135. Chryſ. iv, 313. Cyr. Al. l. c. υἱὸν] τον υιον 15, 20, 31, 61, 72, 75, 82, 106, 130, 135. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ 2°] ∧ 135. αὐτῶν] αυτοις 72. αυτω 25. αυτου 106. ἐκτήσαντο 1°—ἐκτήσαντο 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 61, 106, 107. Chryſ. l. c. ἐκτήσαντο 1°] + εν Χαῤῥαν 55, 74, 76, 134, 135. Arab. 3. *poſſederat* Hier. ἐκ Χαῤῥὰν] ∧ 75, 135. εν Χαῤῥαν X, 14, 15, 18, 19, 25, 31, 38, 73, 76, 77, 78, 107, 108, 128, 129, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Hier. Slav. ἐξήλθοσαν] εξηλθεν I. εξηλθε 19, 20, 59. Compl. Chryſ. l. c. εξηλθον X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 61, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. γῆν Χαν.] την Χαν. 15, 82. Χαναάν] + και ηλθεν εις γην Χανααν I. Chryſ. iv, 314. + και ηλθον εις γην Χανααν X, 15, 16, 18, 25, 55, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. + και εισηλθον εις την γην Χανααν 68, 83, 120, 121, 132. Ald. + και εισηλθον εις αυτην 106. + *et venerunt in terram Chananæorum* Arm. 1. Arm. Ed.

VI. τὴν γῆν] ∧ 68, 75, 120, 121, 132, 135. Ald. Alex. *terram omnem* Slav. Moſq. εἰς τὸ μῆκος αὐτῆς] ∧ I, 15, 19, 108, 135. Compl. Philo forte i, 470. Ambr. Arab. 1. 2. 3. ∧ αὐτῆς 37. ἕως τοῦ τόπ. Συχ.] επι του τ. Σ. 77. huc refert margo της δρυος Μαμβρη 127. τόπου] ποταμου 73. Συχὲμ] του Συχεμ 20. Chryſ. iv, 314. της Συχεμ 108. *in Sychem* Arm. 1. Arm. Ed. οἱ δὲ—γῆν] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 2. ∧ quoque, ſed habet margini adſcripta, Arab. 1. ∧ δὲ Copt. γῆν] + αυταν 108. + *hanc* Slav. Oſtrog.

VII. Κύριος] ὁ Θεὸς Philo i, 221. ii, 13. Orig. i, 437. Κυριος ο Θεος 129. Chryſ. iv, 317, 318, 319, nec tamen ubique. Fulgent. τῷ σπέρματί] *tibi et ſemini* Copt. Arab. 3. τὴν γῆν] præmittit πασαν 129. Ἄβραμ 2°] ∧ 15, 31, 37, 106, 135. Chryſ. ll. cc. Arab. 1. 2. Κυρίῳ] ∧ 106. τω Κυριω 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 37, 59, 76, 77, 82, 108, 134. Compl. Cat. Nic. Euſ. in Jeſ. p. 375. Cyr. Al. i, parte prima, 22. et ſic ſemel, licet haud ubique, Chryſ.

VIII. ἀπέστη] ανεστη 135. κατὰ ἀνατολ. Βαιθ.] Βαιθ. κατα ανατολ. 74, 76, 134. Βαιθὴλ 1°] Βεθηλ ubique 59, 72, 75, 82, 132, 135. Chryſ. iv, 320. Arm. 1. Arm. Ed. *in Bethel* Arm. 1. Arm. Ed. Βαιθ. 1°—Βαιθ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72, 106. σκην. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 75. Georg. ἐν Βαιθὴλ] ∧ εν I, X, 55, 74, 82, 107, 134, 135. Fulgent. θάλασσαν] + *ab occidente* Arab. 2. Hoc invectum ex margine. Symmachum exprimit. *mare Arabicum* Arab. 3. καὶ Ἀγγαὶ] ∧ 83, 121, 132. Ald. Slav. Oſtrog. καὶ Ἀγγὲ Compl. Copt. Georg. ∧ καὶ Fulgent. Arab. 3. *et habitatum venit Hai* Arab. 1. 2. κατὰ ἀνατολάς 2°] κατα νοτον 76, 134. Copt. et ſic, ſed ſuper νοτον ſcriptum ανατολας ab alia manu, 55. ∧ Arab. 3. καὶ ᾠκοδ.—Κυρίῳ] hæc et quæ iis interjacent habent ſignum ⁜ ex adverſo in margine poſitum, Arm. 1. ἐκεῖ] ∧ 15, 19, 82, 108. Compl. Slav. κᾀκει 20. Chryſ. iv, 320. τῷ Κυρίῳ] Κυριω τω Θεω 129. Fulgent. ἐπὶ] ∧ 59, 75. *in* Fulgent. καὶ poſtrem.] ∧ 108. ὀνόματι Κυρίου] ονοματι Κυριου του Θεου τω οφθεντι αυτω (ſic) 129. *nomine Domini Dei qui viſus eſt* Fulgent. ονοματι Κυριου τω οφθεντι αυτω 83, 121. Ald. *nomine Domini* (cum articulo τοῦ præmiſſo, quem et præmittunt Arm. 1. Arm. Ed.) *qui viſus eſt* (i. e. τοῦ ὀφθέντος non τῷ ὀφθέντι) *illi* Slav. Oſtrog.

IX. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 82. Ἄβραμ] + εκειθεν margo 127. + *illinc* Arab. 3. ἐστρατοπέδευσεν] *habitavit* Aug. *demoratus eſt* Ambr. *tabernaculum fixit* (i. e. ἐσκήνωσεν, confer cap. xiii, 2) Copt. et ita quatuordecim Codd. Armeni.

ΚΕΦ. XII.

θεὶς ἐστρατοπέδευσεν ἐν τῇ ἐρήμῳ. Καὶ ἐγένετο λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ κατέβη Ἄβραμ εἰς Αἴ- 10.
γυπτον παροικῆσαι ἐκεῖ, ὅτι ἐνίσχυσεν ὁ λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤγγισεν Ἄβραμ 11.
εἰσελθεῖν εἰς Αἴγυπτον, εἶπεν Ἄβραμ Σάρα τῇ γυναικὶ, γινώσκω ἐγὼ, ὅτι γυνὴ εὐπρόσωπος εἶ.
Ἔσται οὖν ὡς ἂν ἴδωσί σε οἱ Αἰγύπτιοι, ἐροῦσιν ὅτι γυνὴ αὐτοῦ ἐστιν αὕτη, καὶ ἀποκτενοῦσί με, 12.
σὲ δὲ περιποιήσονται. Εἶπον οὖν, ὅτι ἀδελφὴ αὐτοῦ εἰμι, ὅπως ἂν εὖ μοι γένηται διὰ σὲ, καὶ 13.
ζήσεται ἡ ψυχή μου ἕνεκέν σου. Ἐγένετο δὲ, ἡνίκα εἰσῆλθεν Ἄβραμ εἰς Αἴγυπτον, ἰδόντες οἱ 14.
Αἰγύπτιοι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, ὅτι καλὴ ἦν σφόδρα. Καὶ ἴδον αὐτὴν οἱ ἄρχοντες Φαραὼ, καὶ 15.
ἐπῄνεσαν αὐτὴν πρὸς Φαραὼ, καὶ εἰσήγαγον αὐτὴν εἰς τὸν οἶκον Φαραώ. Καὶ τῷ Ἄβραμ εὖ ἐχρήσαντο 16.
δι' αὐτήν· καὶ ἐγένοντο αὐτῷ πρόβατα, καὶ μόσχοι, καὶ ὄνοι, καὶ παῖδες, καὶ παιδίσκαι, καὶ ἡμίονοι, καὶ
κάμηλοι. Καὶ ἤτασεν ὁ Θεὸς τὸν Φαραὼ ἐτασμοῖς μεγάλοις καὶ πονηροῖς, καὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ, περὶ 17.
Σάρας τῆς γυναικὸς Ἄβραμ. Καλέσας δὲ Φαραὼ τὸν Ἄβραμ, εἶπεν, τί τοῦτο ἐποίησάς μοι, ὅτι 18.
οὐκ ἀπήγγειλάς μοι, ὅτι γυνή σου ἐστίν; Ἱνατί εἶπας ὅτι ἀδελφή μου ἐστίν; καὶ ἔλαβον αὐτὴν ἐμαυ- 19.
τῷ γυναῖκα· καὶ νῦν ἰδοὺ ἡ γυνή σου ἐναντί σου, λαβὼν ἀπότρεχε. Καὶ ἐνετείλατο Φαραὼ ἀν- 20.
δράσι περὶ Ἄβραμ συμπροπέμψαι αὐτὸν, καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ πάντα ὅσα ἦν αὐτῷ.

ΚΕΦ. XIII.

ΑΝΕΒΗ δὲ Ἄβραμ ἐξ Αἰγύπτου αὐτὸς, καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ, καὶ Λὼτ μετ' 1.

X. λιμὸς 1°] + μεγας 106, 107. Ἄβρ. εἰς Αἴγ.] εἰς Αἴγ. Ἄβρ. Chryf. iv, 321. ἐνίσχυσεν] ενιτχυεν Compl. κατισχυσεν 75. ισχυσεν 106. εκεισε ισχυσεν 107.

XI. ἐγένετο—Αἴγ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 135. εἰσελθεῖν εἰς Αἴγ.] εις Αιγ. εισελθειν 72. εισελθ. εις την Αιγ. 132. ελθειν εις Αιγ. 107. ∧ εἰσελθεῖν 75. εἶπεν] και ειπεν 82, 135. Ἄβραμ 2°] ∧ 14. Chryf. iv, 322. Arab. 1. 2. Σάρα] Vide ad cap. xi, 29. Σ ῥρα 72. Σαρ*α, poftrem. ρ eraf. 75. γυναικὶ] Poft hanc vocem, in qua clauditur primæ manus pagina, fubtus adfcripfit recentior manus αυτου I. + αυτου X, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 322. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. γινώσκω] γινωσκων 14. εἶ] ει συ 20, 72, 106, 135. Chryf. femel et iterum, licet haud ubique. Arm. 1. Arm. Ed.

XII. οὖν] ∧ 132. Chryf. iii, 555. ὡς ἂν] ως εαν 15, 106. ∧ ως, habet εαν, 135. οτ' εαν 20. ὅταν X, 32. ἐστιν] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 134, 135. Cat. Nic. Chryf. iv, 322. et alibi, fed non ubique. Aug. αὕτη] ∧ 75. αὐτη X, 20, 25, 108. ἀποκτενοῦσί] αποκτεν . . . . . reliquæ literæ incertæ 59. αποκτεινουσι 25, 72. σὲ δὲ] σου δε, ut videtur, ex corr. 18. περιποιήσονται] περιποιησωνται 59. *vivere facient* Copt.

XIII. εἶπον] fic ex corr. fed primo ειπεν 15. ειπε 19, 72, 75. Compl. Chryf. iv, 322. οὖν] ουν αυτοις 59. εὖ] ∧ 18. διὰ σὲ] ∧ Arab. 1. 2. ἕνεκέν σου] εινεκεν σου 20. ενεκα σου 79, 108. Compl.

XIV. ἐγένετο δὲ] *et factum eft* Georg. ἡνίκα] ∧ 75. εἰσῆλθεν] ηγγισεν 59. ηλθεν 106, 107. *defcendit* Copt. ἰδόντ. οἱ Αἴγ.] οι Αιγ. ιδοντ. 77. ἰδόντες] ειδοντες 18. ιδωτες (fic) 75. τὴν γυν. αὐτοῦ] ∧ 72, 76. ∧ αὐτοῦ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryf. iv, 325. Cyr. Al. i, parte prima, 12. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. καλὴ ἦν] ην καλη 18, 79. Cat. Nic. καλη ειη 130. Cyr. Al. l. c. σφόδρα] σφοδρα αυτη 76.

XV. καὶ 1°] ∧ hic Arm. 1. Arm. Ed. ἴδον] ειδον 19, 130, 134. Chryf. (licet in Commentario infinuet ἰδόντες) iv, 325. Cyr. Al. i, parte prima 12. ιδοντες 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. οἱ ἄρχ.] ∧ οἱ 75. *et principes* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὴν 1°] ∧ 75. πρὸς Φαρ.] *ad illum* Arab. 1. 2. 3. καὶ 2°] habet καὶ, licet fupra ιδοντες habuerit, 57. ∧ καὶ 14, 15, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. Sic femel atque iterum Chryf. l. c. in Commentario. καὶ εἰσήγ.—Φαραώ] hæc et quæ iis interjacent habent ※ ex adverfo pofitum in margine Arm. 1. καὶ ἤγαγον &c. Cyr. Al. l. c. εἰς τὸν οἶκον] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 68, 83, 120, 121. Ald. Cat. Nic. ∧ femel Chryf. non alibi. Φαραώ 2°] προς Φαραω III. Cat. Nic.

XVI. εὖ ἐχρήσαντο] ∧ εὖ 128. ευ εχρισαλο (fic) 75. *bene fecit* Hier. ἐγένοντο] εγενετο 15, 16, 18, 73, 75, 82, 128, 130, 131, 135. Chryf. iv, 325. αὐτῷ] αυτοις 72. *Abramo* Slav. πρόβ. καὶ] πρόβ. τε καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 13. καὶ ὄνοι] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ παῖδες] ∧ καὶ III, X, 14, 18, 25, 59, 68, 72, 75, 77, 78, 83, 120, 121, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ παιδίσκ.] ∧ καὶ 38. καὶ ἡμίον.] ∧ καὶ III, X, 16, 18, 25, 38, 59, 68, 75, 78, 79, 83, 120, 121, 131, 132. Ald. Hier.

XVII. ὁ Θεὸς] margo in minio Κυριος 130. ο Κυριος in textu 14, 16, 18, 19, 25, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Euf. ii, 175. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Κυριος ο Θεος 15, 38, 72, 135. τὸν Φαρ.] τω Φαρ. 16. μεγάλοις] ∧ Sahid. καὶ πονηροῖς] ∧ Euf. l. c. ∧ καὶ Copt. Sahid. καὶ φοβεροῖς Theodoret. i, 74. Σάρας] Σαρρας 72. Euf. l. c. Cyr. Al. l. c. γυναικὸς—γυναῖκα in com. 19] ∧ poftremum et quæ iis interjacent 35.

XVIII. καλέσας δὲ] και καλεσας 108. *et vocavit* Georg. εἶπεν] bis fcriptum 83. ειπεν αυτω X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryf. iv, 327. Arab. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit illi* Georg. τί] *propter quid* (i. e. διατι) Copt. τοῦτο] οτι τουτο 20. μοι 1°] με 82. οι fonat ut ε aut η apud recentiores Græcos. ∧ 106. Arab. 1. 2. ὅτι 1°—ὅτι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Theodoret. i, 75. ὅτι 1°] και 14, 75. Arab. 1. 2. ἀπήγγειλ.] αννηγγειλ. 20. et fic aliquando, non femper, Chryf. σου] μου 68, 72. Copt. σοι 75. ἐστίν] εστιν αὕτη 20.

XIX. ἱνατὶ] τι 129. τι οτι 20. και ινατι 19, 108. Compl. Chryf. iv, 327. Arab. 1. 2. 3. εἶπας ὅτι] οτι ειπας 129. ∧ ὅτι 16, 18, 73, 79, 128. Cat. Nic. Theodoret. i, 75. μου] σου 106, 107. γυναῖκα] εις γυναικα 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Theodoret. l. c. Copt. Slav. νῦν] ∧ 72. ἡ γυνή] ∧ ἡ 75. ἐναντί] εναντιον X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 79, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. femel atque iterum. Theodoret. l. c. ενωπιον 15, 82, 135. Chryf. iv, 327. λαβὼν] καταλαβὼν Ald. *cape* Georg. + αὐτὴν Chryf. femel, non ubique. + *illam* Arab. 3. Slav. ἀπότρεχε] præmittunt *et* Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XX. Φαρ. ἀνδρ. περὶ Ἄβρ.] περι Αβρ. Φαρ. ανδρ. 15, 82. ἀνδράσι] + αυτου 59. περὶ Ἄβρ.] περὶ τοῦ Ἄβρ. Theodoret. i, 75. ∧ Arab. 1. 2. συμπροπέμψαι] προπεμψαι 25. αὐτὸν] *Abram* Arab. 1. 2. καὶ τὴν] ∧ καὶ Georg. αὐτοῦ] αυτου και Λωτ τον υιον του αδελφου αυτου 75. αὐτῷ] αυτω μετ' αυτω 75. αυτω μετ' αυτου και Λωτ μετ' αυτου 128. αυτω και τον Λωτ μετ' αυτων X, 20, 32. αυτω και Λωτ μετ' αυτου 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 59, 68, 73, 74, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ καὶ τὸν Λὼτ μετ' αὐτοῦ Chryf. iv, 328.

I. ἀνέβη—τὰ αὐτοῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. δὲ]

ΚΕΦ. XIII.
2. 3. αὐτοῦ, εἰς τὴν ἔρημον. Ἄβραμ δὲ ἦν πλούσιος σφόδρα κτήνεσι, καὶ ἀργυρίῳ, καὶ χρυσίῳ. Καὶ
ἐπορεύθη ὅθεν ἦλθεν εἰς τὴν ἔρημον ἕως Βαιθήλ, ἕως τοῦ τόπου, οὗ ἦν ἡ σκηνὴ αὐτοῦ τὸ πρότερον,
4. ἀνὰ μέσον Βαιθὴλ καὶ ἀνὰ μέσον Ἀγγαί, Εἰς τὸν τόπον τοῦ θυσιαστηρίου, οὗ ἐποίησεν ἐκεῖ τὴν
5. ἀρχήν, καὶ ἐπεκαλέσατο ἐκεῖ Ἄβραμ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου. Καὶ Λὼτ τῷ συμπορευομένῳ μετὰ
6. Ἄβραμ ἦν πρόβατα, καὶ βόες, καὶ σκηναί. Καὶ οὐκ ἐχώρει αὐτοὺς ἡ γῆ κατοικεῖν ἅμα, ὅτι ἦν
7. τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν πολλά· καὶ οὐκ ἐχώρει αὐτοὺς ἡ γῆ κατοικεῖν ἅμα. Καὶ ἐγένετο μάχη
ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων τῶν κτηνῶν τοῦ Ἄβραμ, καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων τῶν κτηνῶν τοῦ Λώτ·
8. οἱ δὲ Χαναναῖοι καὶ οἱ Φερεζαῖοι τότε κατῴκουν τὴν γῆν. Εἶπε δὲ Ἄβραμ τῷ Λώτ, μὴ ἔστω
μάχη ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων μου καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων σου,
9. ὅτι ἄνθρωποι ἀδελφοὶ ἐσμὲν ἡμεῖς. Οὐκ ἰδοὺ πᾶσα ἡ γῆ ἐναντίον σου ἐστί; διαχωρίσθητι ἀπ'
10. ἐμοῦ· εἰ σὺ εἰς ἀριστερά, ἐγὼ εἰς δεξιά· εἰ δὲ σὺ εἰς δεξιά, ἐγὼ εἰς ἀριστερά. Καὶ ἐπάρας Λὼτ
τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ἐπεῖδε πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου, ὅτι πᾶσα ἦν ποτιζομένη, πρὸ
τοῦ καταστρέψαι τὸν Θεὸν Σόδομα καὶ Γόμοῤῥα, ὡς ὁ παράδεισος τοῦ Θεοῦ, καὶ ὡς ἡ γῆ Αἰγύπτου,
11. ἕως ἐλθεῖν εἰς Ζόγορα. Καὶ ἐξελέξατο ἑαυτῷ Λὼτ πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου· καὶ
12. ἀπῆρε Λὼτ ἀπὸ ἀνατολῶν· καὶ διεχωρίσθησαν ἕκαστος ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Ἄβραμ δὲ κατῴ-
κησεν ἐν γῇ Χαναάν· Λὼτ δὲ κατῴκησεν ἐν πόλει τῶν περιχώρων, καὶ ἐσκήνωσεν ἐν Σοδόμοις.

∧ 59. αὐτὸς καὶ φ[illegible]γ. αὐτ.] ∧ 75. αὐτοῦ 1°—αυτου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31. καὶ Λὼτ μετ' αὐτοῦ] ∧ 25, 68, 75. Ald. Copt. και Λωτ μετ' αυτων 32. ἔρημον] + hic, εως Βεθηλ εως το τοπου ου η σκηνη αυτου το προτερον 72. + *tractum e regione oppositum* Arab. 1. margo eadem habet Arab. 2.

II. Ἄβρ. δὲ] *et Abr.* Georg. κτήνεσι] ἐν κτήνεσι Compl. Hier. καὶ ἀργ.] ∧ καὶ Chryf. iv, 332. ἀργυρίῳ, καὶ χρυσίῳ] αργυριου και χρυσιου 72. ∧ καὶ Slav. Oſtrog.

III. ὅθεν] ὅποι Cyr. Al. i, parte prima, 33. ἦλθεν] adſcript. margini prima manu 15. ἐξῆλθεν Compl. Cyr. Al. l. c. ἕως 2°—πρότερον] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. ἕως τοῦ τ.—εἰς τὸν τ. in com. 4] ∧ priora et quæ poſt priora deinceps ad poſteriora leguntur 75. ἕως τοῦ τόπου] ∧ Arab. 3. οὗ] οπου 76, 134. σκηνὴ] *domus* Slav. Oſtrog. τὸ πρότ.] ∧ τὸ 108. Cyr Al. l. c. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72, 135. Βαιθὴλ 2°] της Βεθηλ 18. Ἀγγαὶ] Εγγαι 74. Αγγε 18. Compl. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

IV. εἰς τὸν τόπον] εως του τοπου 135. ἀρχὴν] habet in charact. minore Alex. σκηνην III, 31, 68, 75, 83, 120, 121. Ald. ἐπεκαλέσατο] ſic primo, ſed poſt α ſyllabæ penult. eſt raſura, et in margine manus prima poſuit σεν ut ſit επεκαλεσεν, 130. επεκαλεσεν 15, 76, 82, 134, 135. Cyr. Al. i, parte prima, 33. επεκαλει 106, 107. απεκαλεσατο 31. ἐκεῖ 2°] ∧ 19, 108. Compl. Copt. Slav. Ἄβραμ] Αβρααμ ſed α ſyllabæ ult. eſt eraſ. 75. τὸ ὄνομα] ∧ 75. τω ονοματι 31, 121. Ald. τοῦ Κυρίου] ∧ τοῦ X, 15, 16, 20, 31, 32, 38, 55, 59, 73, 82, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 322. + του Θεου X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 74, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. *Dei* tantum Fulgent.

V. τῷ] ∧ 83. καὶ σκην.] ∧ Arab. 3. σκηναὶ] ſic in charact. minore Alex. ſic etiam in textu, ſed margo κτηνη X. κτηνη III, 20, 31, 59, 68, 74, 76, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Chryſ. iv, 333. Arm. 1. Arm. Ed. κτηνη και σκηναι 75. *pecora multa* Slav. Oſtrog.

VI. καὶ οὐκ] ∧ καὶ 75. ἐχώρει] ηδυναντο (mire ſic) 128. ἡ γῆ] *terra illa* Copt. ἅμα 1°—ἅμα 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. ἦν] ∧ 72, 108. Compl. αὐτῶν] αυτω 72. καὶ οὐκ—ἅμα ad fin.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 15, 135. και ουκ εδυνατο (ſic) κατοικ. ἅμα 59. ουκ οιδυναντο (ſic) οι δυο κατοικ. αμα 75. και ουκ εδυναντο κατοικ. αμα X, 72, 107. Compl. Alex. και ουκ ηδυναντο κατοικ. αμα 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 73, 74, 76, 78, 79, 82, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 333. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. και ουκ ην δυνατον κατοικ. αμα 19.

VII. ἐγένετο μάχη] εγενετο δε μαχη 32. Slav. Oſtrog. εγενοντο μαχαι 106, 107. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. τῶν κτην. 1°—τῶν κτην. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 131. τῶν κτηνῶν 1°] ∧ 75, 82. τοῦ Ἄβρ.] ∧ τοῦ 31. καὶ ἀνὰ μ. τῶν π.] ∧ Aug. τῶν κτηνῶν 2°] ∧ 75. Compl. Chryſ. iv, 333. τοῦ Λώτ] ∧ τοῦ 75, 129. Φερεζαῖοι] Φερεζεοι 25. Copt. τὴν γῆν] + εκεινην 20. *ſuper* (ἐπὶ) *terram hanc* Slav. Oſtrog. *ſuper terram* Slav. Moſq.

VIII. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. ἔστω] *eſt* Georg. καὶ σοῦ] ∧ I. και ανα μεσον σου 55, 74, 76, 134. π. μου καὶ ἀνὰ μ. τῶν π. σου] ποιμενων ημων 79. μου—σου] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 18. σου—μου III, 31, 68, 75, 83, 120, 121, 135. Ald. Arab. 1. 2. μου—σου, utrumque vero in charact. minore, Alex. ἀνὰ μέσον 3°] ∧ 106, 129. Chryſ. iv, 334. ἄνθρωποι] ∧ in textu, ſed habet margo incertum an eadem manu, 20. ἐσμὲν ἡμεῖς] ημεις εσμεν I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ ἐσμὲν Copt.

IX. οὐκ ἰδοὺ] ſic, ſed ουκ in charact. minore, Alex. ∧ ουκ 20. et Chryſ. iv, 335, ſed habet ſæpius. margo και 120. και ιδου III, 106. πᾶσα] παντα (ſic) 130. ἐστί] ∧ 75. Alex. Slav. Oſtrog. διαχωρίσθητι] margo, διαχωρισθητι δε 130. εἰ σὺ] ἢ συ (ſic) 75. εἰς 1°] ∧ 75. ἀριστερὰ 1°] τα αριστερα 72. in ſingulari numero Ambr. Copt. et ſic omnes infra rurſus. ἐγὼ 1°] ἢ εγω (ſic) 75. εγω δε 14, [illegible] 18, 31, 57, 73, 128. Cat. Nic. εἰς 2°] ∧ 75. δεξιά 1°] [illegible]ξια 72. in ſingulari numero Ambr. Copt. et ſic omnes infra ru[illegible]. εἰ δὲ &c. ad fin.] ∧ 75. Georg. ∧ δὲ tantum 15, 19, 7[illegible]2, 108, 129. Compl. εἰς 3°] ∧ 59. ἐγὼ 2°] εγω δε 31.

X. ἐπάρας] απαρας 59. Λὼτ τοὺς ὀφθ. α.] τους οφθ. α. Λωτ 19, 108. Compl. Georg. αὐτοῦ] ∧ I, 55, 72. Ambr. ἐπεῖδε] ἴδεν I, X, 75. Alex. ειδεν vel ειδε 14, 15, 16, 18, 31, 32, 38, 55, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. περιειδε 20. præmittit *et* Slav. Oſtrog. πᾶσ. τὴν περίχ.] huc margo refert ετι 130. πᾶσα] ∧ 19, 108. Compl. Ambr. Copt. Arab. 3. ἦν ποτιζ.] ποτιζ. ην 19, 108. Compl. ην ποτιζομενου (ſic) 134. ὡς ὁ παράδ.] ∧ ὁ 74, 76, 134. Cat. Nic. margo huc refert εις τον νοτον 130. præmittit *et erat* Arab. 3. τοῦ Θεοῦ] του Κυριου 135. + ημων 59. ∧ Arab. 3. καὶ ὡς] ∧ καὶ 83. Ald. ∧ ὡς Ambr. ἡ γῆ] ∧ ἡ 75. ἕως] εως αν 15, 72, 82. ἐλθεῖν] ελθη 15, 82. ∧ Slav. Oſtrog. Ζόγορα] Ζωγορα 72. Ζογαρα 32. Σογορα 106. Γοζορα 74, 134. *Zothopa* Ambr. *Zogoran* Georg. *Zorora* Arm. 1. *Sora* Arm. Ed.

XI. ἐξελέξατο] επελεξατο 32. εδεξατο (Λ et Δ ſunt conſimiles, et fuit in archetypo ελεξατο) 25. ἑαυτῷ Λώτ] αυτω Λωτ 106. Λωτ εαυτω 19, 108. Compl. πᾶσαν] ∧ Hier. Arab. 1. 2. διεχωρίσθησαν] διεχωρισθη 31, 38. ἀδελφοῦ] πλησιον 129.

XII. Ἄβραμ δὲ] ∧ δὲ primo, ſed ſuperſcripſit recentior manus, I. ∧ δε 15. Georg. και Αβραμ X, 55, 74, 76, 106, 130, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. κατῴκησεν 1°] παρωκησεν 37, 74, 76, 106, 107, 134. ἐν γῇ] εις γην 108. Compl. Χαναάν] + εναντιον του Θεου 106, 107. Λὼτ δὲ] και Λωτ 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. κατῴ-

ΚΕΦ. XIII.

Οἱ δὲ ἄνθρωποι οἱ ἐν Σοδόμοις πονηροὶ καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐναντίον τοῦ Θεοῦ σφόδρα. Ὁ δὲ Θεὸς 13. 14.
εἶπε τῷ Ἄβραμ μετὰ τὸ διαχωρισθῆναι τὸν Λὼτ ἀπ' αὐτοῦ, ἀνάβλεψον τοῖς ὀφθαλμοῖς σου, καὶ
ἴδε ἀπὸ τοῦ τόπου οὗ νῦν σὺ εἶ πρὸς βοῤῥᾶν καὶ λίβα καὶ ἀνατολὰς καὶ θάλασσαν. Ὅτι πᾶσαν 15.
τὴν γῆν, ἣν σὺ ὁρᾷς, σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σου ἕως αἰῶνος. Καὶ ποιήσω τὸ σπέρμα 16.
σου, ὡς τὴν ἄμμον τῆς γῆς· εἰ δύναταί τις ἐξαριθμῆσαι τὴν ἄμμον τῆς γῆς, καὶ τὸ σπέρμα σου
ἐξαριθμηθήσεται. Ἀναστὰς διόδευσον τὴν γῆν εἴς τε τὸ μῆκος αὐτῆς καὶ εἰς τὸ πλάτος· ὅτι σοὶ 17.
δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σου εἰς τὸν αἰῶνα. Καὶ ἀποσκηνώσας Ἄβραμ, ἐλθὼν κατῴκησε πα- 18.
ρὰ τὴν δρῦν τὴν Μαμβρῆ, ἣ ἦν ἐν Χεβρὼμ, καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον τῷ Κυρίῳ.

ΚΕΦ. XIV.

ἘΓΕΝΕΤΟ δὲ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῇ Ἀμαρφὰλ βασιλέως Σενναὰρ, καὶ Ἀριὼχ βασιλέως Ἑλλα- 1.
σὰρ, Χοδολλογομὸρ βασιλεὺς Ἐλὰμ, καὶ Θαργὰλ βασιλεὺς ἐθνῶν, Ἐποίησαν πόλεμον μετὰ 2.
Βαλλὰ βασιλέως Σοδόμων, καὶ μετὰ Βαρσὰ βασιλέως Γομόῤῥας, καὶ μετὰ Σενναὰρ βασιλέως

κησεν 2°] παρωκησεν 37, 59, 106. πόλει] γη 19, 108. Compl. *urbibus* Copt. ἐσκήνωσεν] ενσκηνωσεν ΙΗ, 18. ενεσκηνωσεν 32.

XIII. ἄνθρ. οἱ ἐν Σοδόμοις] ‸ οἱ 135. Σοδομιται 106. *viri Sodomitæ* Georg. ἁμαρτωλ.] + ησαν 32. ἐναντ. τοῦ Θ. σφόδρα] ενωπιον του Θ. σφ. 134. σφ. εναντ. του Θ. 37. ‸ 79, 106, 107. ‸ τοῦ 135. ‸ σφόδρα Georg.

XIV. ὁ δὲ Θ. εἶπε] ειπεν δε ο Θ. 19, 75, 108. Compl. habet hunc ordinem Chryſ. iv, 339, ſed καὶ εἶπεν ὁ &c. alibi. *et Deus dixit* Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. Θεὸς] Κυριος X, 15, 55, 135. Chryſ. l. c. ſed habet idem Κύριος ὁ Θ. et Θεὸς tantum, alibi. τῷ Ἄβρ.] προς Αβρ. 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. διαχωρισθῆναι] αποχωρισθηναι 75. χωρισθηναι I, 20, 79. χωρισθηναι αυτον 72. ἀνάβλεψον] αναβλεψας I, X, 15, 37, 55, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Clem. Rom. Ep. i. p. 153. Chryſ. iv, 343. Arm. 1. Arm. Ed. σου] ‸ 15, 82, 106, 107. Iren. Intp. καὶ ἴδε] και ειδε 55, 107. ‸ Arab. 3. ‸ καὶ I, X, 15, 19, 37, 59, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 130, 134. Compl. Clem. Rom. l. c. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τόπου] *loco hoc* Iren. Intp. νῦν σὺ εἶ] ‸ νῦν 75. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ συ Georg. συ νυν ει 19, 108, 130. Compl. συ εἶ νῦν Chryſ. iv, 343. ἀνατολὰς] ἀνατολὴν Compl. λίβα] λιβαν 134. *Aquilonem* Ambr. Βοῤῥᾶν] Βοῤῥα I. *Africum* Ambr.

XV. ὅτι πᾶσαν] ‸ 72. πᾶσαν τὴν γῆν] πασα η γη I. σὺ] ‸ 59. δώσω—ἕως] inter has voces relictum eſt ſpatium vacuum, et voces, quæ debebant iis interjacere, non deſcribuntur, 130. αὐτὴν] ταυτην 78. ‸ Iren. Intp. σου] + μετα σου 75. αἰῶνος] του αιωνος I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 37, 55, 57, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 121, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Rom. Ep. i. p. 153.

XVI. ὡς τὴν] ως τους αστερας του ουρανου και ως την 55. Ex loco parallelo cap. xxii, 17, hæc tranſtulit Librarius. Et hi ipſi loci ſimiliter committuntur in Conſtit. Ap. lib. vii, cap. 33. τὴν ἄμμ. τ. γ. 1°—τὴν ἄμμ. τ. γ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 83. γῆς 1°] θαλασσης 72. εἰ δύναταί τις] ‸ 20. ει δυναιτο τις 32. εἰ δυνήσεταί τις Chryſ. iv, 344. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ἐξαριθμ. τὴν ἄμμ. τ. γ.] τὴν ἄμμ. τ. γ. ἐξαριθμ. Chryſ. l. c. ἐξαριθμῆσαι] αριθμησαι 106, 107. τὴν ἄμμον τῆς γῆς 2°] ‸ 20. ‸ τὴν ἄμμον tantum (ſic) 106. γῆς 2°] θαλασσης 72. *maris* primo, ſed eraſum, et in raſura ſcriptum *terræ*, Arab. 3. τὸ σπέρμα] τὸ σπερματι (ſic) 31, 75. ἐξαριθμηθήσεται] εξαριθμησεται 77. Compl. Ald. Clem. Rom. Ep. i. p. 153. αριθμηθησεται X, 37, 59, 72, 74, 106, 107, 134. Alex. Chryſ. iv, 344. Arm. 1. Arm. Ed. ουκ αριθμηθησεται 55. αριθμησεται 76,

XVII. ἀναστὰς] præmittunt και 37, 129. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. διόδευσον] διώδευσαν Compl. διοδευον Ald. τὴν γῆν] εις την γην 75. εἴς τε] ‸ 75. ‸ τε 14, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 72, 77, 79, 82, 106, 128, 135. Cat. Nic. Iren. Intp. Aug. Copt. Arab. 3. αὐτῆς] ‸ 106. Arab. 3. εἰς 2°] ‸ 75, 78. Arab. 3. πλάτος] + αυτης I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 37, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Arm. Ed. *latitudinem* ※ *illius* in textu, cum eodem ſigno in marg. Arm. 1. καὶ τῷ σπέρματί σου εἰς τὸν αἰῶνα] και τω σπερματι σου εως του αιωνος 20. habebant hæc obelum præmiſſum in Catenis Mss. a Montfauc. in Hexapl. citatis. ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 55, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 344. non hæc præmiſſis ſubjicit Iren. Intp. ‸ Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. ἀποσκηνώσας] απαρας 20. συσκευασαμενος 32. Ἄβραμ] + *illinc* Copt. κατῴκησε] κατωκισε 75. παρωκησε 14, 16, 18, 25, 32, 38, 71, 73, 77, 128. παρὰ τὴν] περι την, ut videtur, 31. προς την 32, 83. επι την 72. δρῦν] γην 78. Μαμβρῆ] Μαμβρην 59, 72, 75, 77, 131. Μαυρη 106. *excelſam* Arab. 1. 2. Vide cap. xii, 6. ἣ ἦν] ‸ 72, 75. την 20, 37, 107. Chryſ. iv, 345. Χεβρὼμ] Χεβρων I, X, 16, 18, 20, 25, 37, 55, 59, 68, 75, 120, 121, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Χευρων 71, 79, 106. Χεβρον 76, 134. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] + Ἄβραμ 75. τῷ Κυρίῳ] ‸ τῷ 15, 31, 32, 75, 128, 129. Alex. + τω Θεω 32, 129. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

I. τῇ Ἀμαρφ.] ‸ τῇ 20. Chryſ. iv, 353, licet habeat alibi. Ἀμαρφὰλ] Αμαρφαδ 74, 76, 130, 131. Αρμαφαλ 25, 71. Georg. Αμαρφαθ 20, 75. Chryſ. l. c. Αρμαφαν 59. Αμαρφαρ 128. *Marphar* Sahid. *Marphal* Slav. Oſtrog. Σενναὰρ] Ενααρ 76. Σενααρ 16, 18, 127, 131. Theoph. 107. Σανχαρ 72. *Senar* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ Ἀρ.] ‸ 133. ‸ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 106, 108, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἀρ. βασ. Ἑλλ.] ‸ 121. Ἀριὼχ] Αριω 135. Ωριωχ 29. βασιλέως 2°] βασιλευς I, X, 14, 16, 18, 25, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 106, 108, 128, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Ἑλλασὰρ] Σαλασας 133. Σαλασαρ 78. Georg. Σαλλασαρ 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 106, 131. Cat. Nic. Σελλασαρ 15, 73, 74, 75, 76, 79, 128, 134. Copt. Arm. Ed. et ſic, ſed initialis Σ additur ab alia manu, 55. *Selaſer* Arm. 1. In his omnibus initialis Σ tribuenda eſt repetitioni ultimæ literæ in præcedente vocabulo βασιλέως. Ελασαρ 72, 130. Compl. Chryſ. ſemel l. c. Αλασαρ 20. Chryſ. ſemel l. c. ελχααρ 59. *Eleaſer* Slav. Oſtrog. Χοδολλογομὸρ] præmittunt καὶ X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 127, 129, 130, 131, 134. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. præmittunt και ο 59, 135. Alex. Χοδολλογομω 75. Χοδολλαργομορ I, X, 15, 82. Theoph. 108. Chryſ. l. c. ſemel. Arm. 1. Arm. Ed. Χοδολογομορ 18, 25, 31, 106. Chryſ. l. c. ſemel. Copt. Sahid. Slav. Oſtrog. Georg. Χοδολοχομορ 20. *Chodallogomor* Arab. 1. 2. Ἐλὰμ] Σαιλαμ I. Repetit literam ult. vocis præcedentis. Αιλαμ X, 15, 16, 19, 25, 38, 55, 57, 68, 74, 77, 78, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Theoph. p. 108. Sahid. Αιδαμ (Δ pro Λ) 134. Θαργὰλ] Θαδγαλ, vel Θαλγαλ, vel Θαλγαδ, vel Θαδγαδ, nam Δ et Λ vix diſtingui poſſunt, I. Θαλγα III. Θαλγαλ 106, 107. et ſic Alex. ſed in charact. minore. ο Αργαλ (per error. legentis pro Θαργαλ) 15. Θαργαλ X. et ſic, ſed ab alia manu ſupra, ο αρχαλ, 55. Θαργαμ 59. Θαργαν 72. Θεργαλ 73, 78. Θαραγαλ 128. Θαγαλ 71. Θαρθακ 20. Chryſ. l. c. *Thargar* Copt. *Thagar* Georg.

II. ἐποίησαν] εποιησαντο 20, 129. Chryſ. ſed non ubique. ἐποίησε Compl. præmittit *et* Slav. Oſtrog. πόλεμον] margo μεγαν 130. πολεμον μεγαν 106, 107. Βαλλὰ] Βαλα X. Βαλλὰς Theoph. 108. Βαλακ 106, 135. Chryſ. iv, 353. Slav. Oſtrog. Βαραχ 82. Βαλβα 59. Βαρα 15, 71, 72, 130. Βαρλα 14, 16, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. μαρλα (pro u i. e. β, μ ſæpe ſcribitur) 18. Βαρλαι 133. *Balach* Arm. 1. Arm.

ΚΕΦ. XIV.

3. Ἀδαμὰ, καὶ μετὰ Συμοβὸρ βασιλέως Σεβωεὶμ, καὶ βασιλέως Βαλάκ· αὕτη ἐςὶ Σηγώρ. Πάντες
4. οὗτοι συνεφώνησαν ἐπὶ τὴν φάραγγα τὴν ἁλυκήν· αὕτη ἡ θάλασσα τῶν ἁλῶν. Δώδεκα ἔτη αὐ-
5. τοὶ ἐδούλευσαν τῷ Χοδολλογομόρ· τῷ δὲ τρισκαιδεκάτῳ ἔτει ἀπέςησαν. Ἐν δὲ τῷ τεσσαρεσκαι-
δεκάτῳ ἔτει ἦλθε Χοδολλογομὸρ καὶ οἱ βασιλεῖς μετ' αὐτῦ, καὶ κατέκοψαν τὲς γίγαντας τὲς ἐν
Ἀςαρὼθ, καὶ Καρναῒν, καὶ ἔθνη ἰσχυρὰ ἅμα αὐτοῖς, καὶ τὲς Ὀμμαίες τὲς ἐν Σαυῇ τῇ πόλει.
6. Καὶ τὲς Χοῤῥαίους τὲς ἐν τοῖς ὄρεσι Σηεὶρ, ἕως τῆς τερεβίνθου τῆς Φαρὰν, ἥ ἐςιν ἐν τῇ ἐρήμῳ.
7. Καὶ ἀναςρέψαντες ἦλθαν ἐπὶ τὴν πηγὴν τῆς κρίσεως· αὕτη ἐςὶ Κάδης· καὶ κατέκοψαν πάντας
8. τὲς ἄρχοντας Ἀμαλὴκ, καὶ τὲς Ἀμοῤῥαίους τὲς κατοικοῦντας ἐν Ἀσασονθαμάρ. Ἐξῆλθε δὲ
βασιλεὺς Σοδόμων, καὶ βασιλεὺς Γομόῤῥας, καὶ βασιλεὺς Ἀδαμὰ, καὶ βασιλεὺς Σεβωεὶμ, καὶ
βασιλεὺς Βαλάκ· αὕτη ἐςὶ Σηγώρ· καὶ παρετάξαντο αὐτοῖς εἰς πόλεμον ἐν τῇ κοιλάδι τῇ ἁλυκῇ,
9. Πρὸς Χοδολλογομὸρ βασιλέα Ἐλὰμ, καὶ Θαργὰλ βασιλέα ἐθνῶν, καὶ Ἀμαρφὰλ βασιλέα Σει-

Ed. μετα 2°] ‸ I. Σοδόμ.] των Σοδομ. 20. Βαρσὰ] Βαρσαβα (ex reduplicatione syllabæ primæ vocis sequentis) 72, 75. Βαρσαχ 20. Βαργα 76, 134. Βαρσὰς Theoph. 108. Βαρσὰχ Chryſ. l. c. μετὰ 3°] ‸ I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Σενναὰρ] Σενναας 15. Σενναμ 82. Ἀδαμὰ] Σεβαμα 74, 76, 134. μετὰ 4°] ‸ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Συμοβὸρ] Συμοβωρ 31. Συμβωρ 72. Συμορ X, 82. Σιμορ 106. Συμεων 71. Υμὼρ Theoph. 108. *Simobor* Copt. *Semor* Sahid. Σεβωεὶμ] Σεβοειμ 55. Chryſ. l. c. Sahid. Σεβωιμ 18, 134. Copt. Σεβωνειμ 75. Σεβονν 72, 106. βασιλέως ult.] præmittit μετὰ Alex. ſed uncis incluſum. *rex* Hier. Βαλάκ] Βαλαακ 72. Βαλακ 20, 74, 107, 134. Βαλα 14, 16, 18, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Copt. Βελα 130. Βαρα 55. Σαλα 25. Βχλὰχ Theoph. 108. αὕτη ἐςὶ Σηγ.] habet uncis incluſa Alex. præmittit *et* Arab. 3. Σηγώρ] Σιγωρ 106.

III. πάντες] παντες ουν 16. *omnes vero* Copt. οὗτοι συνεφ.] συνεφ. ουτοι 108. ‸ ουτοι 16. Slav. Oſtrog. συνεφώνησαν] συνενεβαλον 32. ἐπὶ τὴν] εις την, 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131, 133. Cat. Nic. ἁλυκήν] αλικην 59, 72, 107. Compl. ἁλὴκ 75. αλμυραν 32. Gloſſa eſſe videtur ex Philon. i, 409. margo *ſylveſtrem* Slav. Oſtrog. ἡ] ‸ Compl. ἁλῶν] ἁλὼμ (ſic) 18. Sæpe μ et ν intermutantur a Librariis.

IV. ἔτη] ‸ 134. αὐτοὶ] ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 83, 106, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐδούλευσαν] εδουλευον X, 14, 15, 19, 20, 55, 68, 71, 72, 75, 82, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. iv, 353. Χοδολλογομὸρ] Χοδολογομωρ 25. Χοδολλογομωρ 75. Χοδολλαγομωρ 72. De reliquis vide ad com. 1. + βασιλεῖ Ἐλαμ Chryſ. l. c. τῷ δὲ] και τω 19, 108. ‸ δὲ Copt. ἔτει—ἔτει in com. 5] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 71. ἔτει ἀπές.] απες. ἔτη (ſic) 75. ἀπέςησαν] συναπεςησαν 32. + απ' αυτου 32. + ἀπὸ τοῦ Χοδολλαγομὸρ Theoph. 108. *reliquerunt eum* Copt.

V. ἐν δὲ] *et in* Slav. Oſtrog. Georg. τεσσαρεσκαιδ.] ‸ και 75. ἔτει] ‸ Chryſ. iv, 353. ἦλθε] ἠλθων (ſic) 75. διηλθε 59. ‸ Aug. Χοδολλογομὸρ] Vide ad comm. 1. 4. μετ' αὐτοῦ] præmittunt οι 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 133, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. κατέκοψαν] εκοψαν 106, 107. τοὺς ἐν] ‸ τοὺς 15, 59, 71, 72, 82. Ἀςαρὼθ] Ἀς (ſic) 106. Forte reliquum vocis non potuit erui. ςαρωθ (ſic) 79. Εςαρωθ 31. Εὐαςαρωθ (ſic) 25. ‸ Theoph. (ergo et ‸ καὶ ſequente) p. 108. καὶ 3°] ‸ X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Copt. Sahid. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Καρναῒν] Καρναειν 130. ναῒν 19, 108. Καρναιν 75. Καρναειμ 20, 106. Chryſ. l. c. Καρναῖμ 15, 134. ναειμ 82. Καραναεὶν Theoph. 108. *Garnaein* Sahid. *Kanaeim* Slav. Oſtrog. ἰσχυρὰ ἅμα αὐτοῖς] μαχιμα μετ' αυτων 32. Ὀμμαίους] Ομμεους 106. Copt. Ομαιους I. Alex. Georg. Εμμαιους 19, 108. Compl. Σο μαιους cum hoc ſpatio interjacente 31. Σομμαιους X, 74, 76, 82, 120, 134. Arm. Ed. Σομαιους 72, 83. Ald. Σωμαιους 75. Σωμμαιους 59. Σημμαιους 15. Σιμαιους 55. Σομεους 71. *Sobaieus* Arm. 1. Initialis Σ tribuenda eſt reduplicationi finalis literæ in voce τοὺς præcedente. τοὺς ἐν 2°] ‸ τοὺς 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 57, 59, 71, 72, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Theoph. 108. Chryſ. l. c. Hier. Georg. τοὺς ἐν—τοὺς ἐν in com. 6] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. Σαυῇ] Σαβη 78, 82, 107. Cat. Nic. Georg. Νεαβι 71. Eſt N ex fine vocis præcedentis iterata. Eſt ε per errorem ob ſimilitudinem inter C et Є. Erat in archetypo Σαβι. Εαυη 15. Erat in archetypo Σαυη. Σαβα 106. Σαββη 72. αυλη 59. Theoph. 108. τῇ πόλει] ‸ Compl. + αυτων 15. + *illorum* ſub ※ in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. + idem, ſed ſine ſigno, Arm. Ed.

VI. Χοῤῥαίους] Χωρραιους 55. Χοραιους 31. Χαραιους 106. ὄρεσι] *limitibus montanis* Sahid. *limitibus* Copt. Σηεὶρ] Σιεὶρ Ald. Σεὶρ Compl. Σηιρ 134. Copt. Σιηρ 59, 75. ‸ cum reliquis in hoc commate 31. τῆς τερεβίνθου] ‸ τῆς 19, 76, 82, 108. Compl. τῆς τερεμινθυ X, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 68, 72, 78, 120, 121, 135. Ald. Alex. Sahid. *plana* Arm. 1. Arm. Ed. et ſic margo Slav. Oſtrog. ſed in textu ut Vat. τῆς Φαρὰν] της Φαρα 128. τῆς Φαρὰμ Compl. *vallium* Arm. 1. Arm. Ed. et ſic margo Slav. Oſtrog. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed.

VII. ‸ tot. comma 31. ἀναςρέψαντ.] υποςρεψαντ. 20. ἦλθον] ηλθοσαν Alex. πηγὴν] γην 14, 16, 18, 25, 38, 59, 75, 77, 78, 79, 128, 133. Cat. Nic. πυλην 82. αὕτη ἐςὶ Κ.] uncis includit Alex. Κάδης] καδδης 106. Philo i, 575. πάντας τοὺς ἄρχ.] *omnem regionem* Hier. ‸ πάντας Slav. Ἀμαλὴκ] του Αμαληκ 72, 82, 135. *Amalecitarum* Hier. καὶ τοὺς Ἀμοῤῥ.] ‸ καὶ 16. *et Amorrhæorum* Hier. τοὺς κατοικ.] præmittunt και 19, 76, 108. Compl. *ſedentem* Hier. Ἀσασονθαμὰρ] Ασασανθαμαρ 14, 15, 18, 25, 38, 55, 57, 72, 74, 76, 77, 78, 82, 128, 131, 134. Alex. Slav. Moſq. Georg. Ασανθαμαρ 68, 120, 121. Ald. Slav. Oſtrog. Ασασανσαμαρ 106. Ασασωρθαμαρ 75. Ασαςαρθαμαρ X.

VIII. ἐξῆλθε δὲ] εξηλθον δε X, 55. *et exiit* Arm. 1. Arm. Ed. βασιλ. 1°—βασιλ. 4°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 18. βασιλεὺς 1°] præmittunt ο 14, 18, 25, 31, 32, 57, 78, 79, 106, 131. Cat. Nic. βασιλεὺς 2°] ‸ 75. præmittunt ο 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 57, 78, 79, 131. Cat. Nic. Γομόῤῥας] Γομορρων 74, 76, 134. καὶ βασ. 2°—καὶ βασ. 3°] ‸ alterutra et vox quæ iis interjacet Chryſ. iv, 353. Ἀδαμὰ] Σαδαμα, repetito Σ ex fine vocis antecedentis, 72. αδαμωβαλ 75. *Adaman* Slav. Σεβωεὶμ] Σεβωιμ 75, 134. Βαλάκ] Βαλα 14, 16, 18, 38, 57, 71, 73, 78, 79, 128, 130, 131, 133. Cat. Nic. Georg. Σαλα 25. αὕτη ἐςι Σηγ.] uncis includit Alex. Σηγώρ] Σιγωρ 19, 59. αὐτοῖς] ‸ 129. *illi* Georg. εἰς π. ἐν τῇ κ. τῇ ἁλ.] εν τη κ. τη ἁλ. εις π. 20, 106, 130. Chryſ. iv, 353. εἰς πόλεμον] ‸ 107. εις παραταξιν 32. ἁλυκῇ] αλικη 72, 107. Compl. αλυτικη 18. αλμυρα 32. της αλυκης 19. + *quæ eſt Saue* Copt. + *quæ eſt Baſſar* Arab. 3.

IX. Χοδολλογομὸρ] Χοδολλαγομωρ 75. Χοδολογυμυρ 127. Quid legatur in aliis vide ad comm. 1. 4. Ἐλὰμ] Αιλαμ 18, 75, 133, 134. Quid legatur in aliis vide ad com. 1. καὶ Θαργὰλ—Ἀμαρφὰλ] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cat. Nic. Θαργὰλ] Θοργαλ 15, 82. Θαλγαρ 77. *Tharial* Georg. *ad Thargal* Copt. Quid legatur in aliis vide ad com. 1. Ἀμαρφὰλ] Αμαρφαδ 134. Αμαρφανα 59. Αμαρφα 106. Μαρφαλ 77. *Morphal* Copt. Quid in aliis habeatur vide ad com. 1. Σενναὰρ] Ενναap 72. Σεναap 127. Copt. Quid ſit in aliis vide ad com. 1. καὶ Ἀρ.] ‸ καὶ III. habet in charact. minore Alex. Ἀριὼχ] Αριω 135. Αριχω

ναὰρ, καὶ Ἀριὼχ βασιλέα Ἐλλασὰρ, οἱ τέσσαρες βασιλεῖς πρὸς τοὺς πέντε. Ἡ δὲ κοιλὰς ἡ 10.
ἁλυκὴ, φρέατα ἀσφάλτȣ· ἔφυγε δὲ βασιλεὺς Σοδόμων καὶ βασιλεὺς Γομόῤῥας, καὶ ἐνέπεσαν
ἐκεῖ· οἱ δὲ καταλειφθέντες εἰς τὴν ὀρεινὴν ἔφυγον. Ἔλαβον δὲ τὴν ἵππον πᾶσαν τὴν Σοδόμων 11.
καὶ Γομόῤῥας, καὶ πάντα τὰ βρώματα αὐτῶν, καὶ ἀπῆλθον. Ἔλαβον δὲ καὶ τὸν Λὼτ τὸν υἱὸν 12.
τȣ̃ ἀδελφȣ̃ Ἄβραμ, καὶ τὴν ἀποσκευὴν αὐτȣ̃, καὶ ἀπῴχοντο· ἦν γὰρ κατοικῶν ἐν Σοδόμοις.
Παραγενόμενος δὲ τῶν ἀνασωθέντων τις ἀπήγγειλεν Ἄβραμ τῷ περάτῃ· αὐτὸς δὲ κατῴκει παρὰ 13.
τῇ δρυῒ τῇ Μαμβρῇ Ἀμοῤῥαίου τȣ̃ ἀδελφȣ̃ Ἐσχὼλ, καὶ τȣ̃ ἀδελφȣ̃ Αὐνὰν, οἳ ἦσαν συνωμόται
τȣ̃ Ἄβραμ. Ἀκȣ́σας δὲ Ἄβραμ ὅτι ᾐχμαλώτευται Λὼτ ὁ ἀδελφιδȣ̃ς αὐτȣ̃, ἠρίθμησε τȣ̀ς ἰδίους 14.
οἰκογενεῖς αὐτȣ̃ τριακοσίους δέκα καὶ ὀκτώ· καὶ κατεδίωξεν ὀπίσω αὐτῶν ἕως Δάν. Καὶ ἐπέ- 15.
πεσεν ἐπ' αὐτȣ̀ς τὴν νύκτα αὐτὸς, καὶ οἱ παῖδες αὐτȣ̃, καὶ ἐπάταξεν αὐτȣ̀ς, καὶ κατεδίωξεν αὐ-
τȣ̀ς ἕως Χοβὰ, ἥ ἐστιν ἐν ἀριστερᾷ Δαμασκȣ̃. Καὶ ἀπέστρεψε πᾶσαν τὴν ἵππον Σοδόμων· καὶ 16.
Λὼτ τὸν ἀδελφιδοῦν αὐτȣ̃ ἀπέστρεψε, καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτȣ̃, καὶ τὰς γυναῖκας, καὶ τὸν

31. Ἐλλασὰρ] Σελλασαρ 16, 18, 25, 57, 73, 75, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Σελασαρ 78, 79, 106. Σαλλασαρ 14, 32, 38. Σελλασας 133. Αλασαρ 20. Ἐλλασὼρ Compl. οἱ τέσσ.] præmittit καὶ Compl. + οὗτοι Alex. πέντε] Θ (ex errore legentis, nam Є erat in archetypo) 75.

X. ἡ ἁλυκὴ] η αλικη 72. Compl. αλμυρα 32. *sylvestris*, Slav. Ostrog. in marg. ^ Copt. Arab. 3. φρέατα] φρ. ην 59. φρεατα φρεατα X, 15, 19, 25, 71, 74, 76, 77, 78, 82, 106, 108, 134, 135. Compl. Copt. Syrus ap. Bar-Hebr. ἀσφάλτȣ] præmittit *et* Copt. ἔφυγε δὲ] *fugerunt autem* Copt. *et fugit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ^ δὲ Georg. βασιλεὺς 1°] ο βασιλευς 15. Σοδόμων] + εις το φαραγμα (sic) 79. + εις την φαραγγα 18. Cat. Nic. βασιλεὺς 2°] ^ 59, 71, 72, 82. ἐνέπεσαν] ενεπεσον X, 14, 15, 18, 19, 20, 25, 32, 57, 72, 76, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chrys. iv, 354. ανεπεσον 108. επεσον 16. ενεπεσεν 79. ἐκεῖ] + ενθα τα φρεατα 20. Chrys. l. c. δὲ 2°] ^ Copt. καταλειφθ.] κατχληφθ. 75. εἰς τὴν ὀρ. ἔφ.] εφ. εις την ορ. 19, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + εις αυτην 32.

XI. ἔλαβ. δὲ] *et tulerunt* Hier. Georg. ἔλαβον] sic in charact. minore Alex. ελαβεν III, 75, 82. τὴν ἵππ. πᾶσ.] και την ορεινην και την ιππ. πασ. 55, 74, 134. και την ορεινην και πασ. την ιππ. X, 20. Chrys. iv, 354. και την ορεινην την ιππ. (sic) 129. και την ορεινην και πασ. την οιστρον 107. την ορεινην και επρονομευσαν την ιππ. πασ. 31, 83. Ald. ^ πᾶσαν Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. τὴν Σοδόμ.] καὶ Σοδομ. 130. των Σοδομ. 25, 32, 59. ^ τὴν X, 15, 31, 55, 75, 76, 82, 107, 134, 135. Ald. Chrys. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Γομόῤῥας] Γομορρων 82. βρώματα] βρωτα 107, 130. αρματα 72. σωματα 129. σιτηρεσια 32. υπαρχοντα X, 31, 83, 135. Alex. καὶ ἀπῆλθον] ^ Arab. 3.

XII. ἔλαβον δὲ] *et ceperunt* Georg. καὶ τὸν Λ.—ἀποσκευὴν αὐτȣ̃] hæc et quæ iis interjacent sic habet, και την αποσκ. αυτȣ υιον τȣ αδελφȣ Αβρ. 82. ἀδελφοῦ] + αυτου (sic) 59. ἀπῴχοντο] ωχοντο 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 128, 131, 133. Cat. Nic. + φευγοντες 20. ^ Arm. 1. Arm. Ed. κατοικῶν] κατασκηνων 19, 108. Compl. ἐν Σοδόμοις] εν τη γη των Σοδομων Aliis Libris tribuit Schol. in Ed. Vat.

XIII. παραγενόμ. δὲ] *et interveniens* Arm. 1. Arm. Ed. τῶν ἀνασωθέντων τις] των διασωθεντων τις 32. τις των διασωθεντων 16, 20. τις των ανασωθεντων 14, 18, 19, 25, 38, 57, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 354. Gennad. in Cat. Nic. 195. Slav. Georg. τιανασωθεντων (sic) 75. τις ανασωθεντων X. εἷς των ανασωθεντων 82. τις τῶν ἀνασεσωσμένων Cyr. Al. i, 137. ἀπήγγειλεν] ανηγγειλε 20. Gennad. l. c. Theodoret. i, 74. απηγγειλαν 75. τῷ Ἄβραμ] τω Αβρ. I, X, 19, 74, 106, 108, 128, 134. Compl. Chrys. l. c. αὐτὸς δὲ] αυτου δε 15. *Abraam vero* Slav. Ostrog. *et ille* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. παρὰ] προς I, X, 14, 15, 25, 38, 57, 59, 68, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Ald. Cyr. Al. l. c. Chrys. l. c. non autem ubique. ἐν Alex. τῇ δρυῒ τῇ] ^ alterum τῇ cum voce quæ iis interjacet Cat. Nic. την δρυν την 59, 75. Μαμβρῇ] Μαμβρην 75. Μαβρη 106. (*quercui*) *excelsæ* Arab. 1. 2. Obiter notabo, quod post hanc vocem plene distinguant Codd. bene multi. Ἀμοῤῥαίου] ο Αμορρις I. Aug. ο Αμορις, sed super ultimam syllab. suprascript. ραιου a recenti manu 75. ο Αμορις III, 14, 15, 16, 18, 57, 59, 71, 77, 78, 79, 83, 127, 128, 130, 131, 133. Ολμορις 55. Α per errorem in Λ immutatum. Ομορος 20, 68, 82, 106, 107, 120, 121, 135. et sic Chrys. in Mss. licet Ομορου in textu edito, iv, 354. Ο Αμορεις X. Alex. Ο Αμωρ 108. Ο Αμμωρ 19. Ἀμμὼρ Compl. Αμορις 74, 76. Αμαρις 134. ο γαμβρος (sic) 72. *Amorrhæus*, præcedente articulo, Slav. Ostrog. *propinquæ Amorrhæo* Arab. 1. 2. τοῦ ἀδελφοῦ 1°] *fratri* Arab. 1. 2. τοῦ ἀδ. Ἐσχ.] ^ τοῦ 14. Ἐσχὼλ] Εσχολ, 16, 18, 25, 106, 130, 131. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et sic Cyr. Al. Glaph. p. 47. sed Ἐσχὼλ alibi. Ἐχὼλ, errore typograph. Ald. τοῦ ἀδελφοῦ 2°] ^ τοῦ 15, 19, 82, 106. Chrys. iv, 354. αδελφὸς 75. Αὐνὰν] αυτον X. Ευναν 68. Ald. *Eounan* Slav. Ostrog. οἳ ἦσαν] ^ οἳ 55. συνωμόται] συμμαχοι 20. συμψηφοι 32. τοῦ Ἄβραμ] του Αβρααμ, sed alterum α deletum, 25. ^ τοῦ 75. Compl. τω Αβρ. X, 83, 106, 134.

XIV. Ἀκȣ́σ. δὲ] και ακουσ. 135. Ἄβραμ] ^ 72. ὅτι] τι 82. ᾐχμαλώτευται] ηχμαλωτισται 14, 16, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 106, 107, 128, 131, 133. ηχμαλωτευθη 135. Alex. ὁ ἀδελφιδȣ̃ς] ο αδελφος I, X, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 55, 57, 59, 68, 74, 77, 78, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 133, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ο υιος του αδελφου 72. ο ανεψιος 75. ^ ὁ Chrys. iv, 355. ἠρίθμησε] ηριθμησαι 134. *elegit* Slav. Ostrog. et sic in marg. Arm. Ed. ἰδίους] οικειους 59. præmittit *omnes* Slav. Ostrog. αὐτοῦ 2°] ^ Chrys. l. c. τριακ. δέκ. καὶ ὀκτώ] ^ καὶ 129. δεκα και οκτω και τριακοσιους I, 14. οκτω και δεκ. και τριακ. 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 76, 77, 79, 82, 128, 131, 134. Cat. Nic. οκτω και δεκ. τριακ. 78. καὶ κατεδ. ὀπ. αὐτ. ἕως Δάν.] ^ 83. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. ^ ὀπίσω αὐτῶν 108. Compl. Δάν] Δαμ 79, 130.

XV. ἐπέπεσεν] επεσεν 75, 135. αὐτὸς] ^ Arab. 1. 2. παῖδες] οικογενεις 20. αὐτοῦ] + μετ' αυτου X, 37, 74, 76, 106, 107. Slav. αὐτοὺς 2°—αὐτοὺς 3°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. Chrys. iv, 355. Arm. 1. κατεδίωξεν] sic in textu, sed margo εξεδιωξεν 25. εξεδιωξεν X, 16, 57, 59, 74, 76, 77, 78, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. εδιωξεν I, 32, 37, 38, 72, 75, 82. αὐτοὺς 3°] ^ 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 72, 74, 76, 79, 108, 131, 133, 134. Cat. Nic. Ambr. Georg. Χοβὰ] Χωβα 55, 75. Copt. Sahid. Σοβα 83. Ald. Χοβαλ X, 16, 37, 59, 74, 79, 106, 107, 108, 133, 135. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Χωβαλ I, 15, 18, 19, 25, 32, 57, 71, 76, 78, 82, 130, 131. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Mosq. Χωβαν 134. *Sobal* Slav. Ostrog. ἐν] ^ 14, 20, 38, 59, 71, 75, 82, 106, 108. Chrys. l. c. ἀρισ. Δαμ.] Δαμ αρισ. 108.

XVI. ἀπέστρεψε 1°] απεστρεψαν 68, 120, 121. εφυγαδευσε 20. πᾶσ. τὴν ἵππον] πασ. την ιππιν 18. την ιππον π. 77. Σοδόμ.] + *et Gomorrhæ* Arab. 3. Λὼτ τὸν ἀδελφιδοῦν αὐτοῦ] super αδελφιδουν suprascript. γρ. αδελφον 127. Λωτ τον αδελφον αυτου I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 59, 68, 74, 77, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 133. Cat. Nic. Hier. Copt. Georg. τον υιον του αδελφου αυτου Λωτ 75. τον Λωτ αδελφον αυτȣ X, 55, 134, 135. Ald. Alex. τὸν Λὼτ ἀδελφιδοῦν αὐτοῦ Compl. τον Λωτ τον αδελφον αυτου 19. τον Λωτ, et ^ reliqua, 76. ἀπέστρεψε 2°] ^ hic 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ανεσωσε 20. πάντα] ^ 15, 19, 72, 82, 108, 129, 135. Compl. Arab. 1. 2. αὐτοῦ 2°] ^ 14, 16, 18, 25, 78, 128. Cat. Nic. Georg. + απεστρεψε 15, 72, 82, 135. αὐτοῦ 2°] ^ Georg. καὶ τὰς γυν. καὶ τὸν λ.] και τον λ. και τας γυν. 74, 134. Chrys. iv, 355. τὰς γυναῖκας] την γυναικα 82. τὸν λαόν] subsequitur spatium vacuum breve, unde aliquid videtur fuisse erasum, 75. om-

ΚΕΦ. XIV.

17. λαόν. Ἐξῆλθε δὲ βασιλεὺς Σοδόμων εἰς συνάντησιν αὐτῷ, μετὰ τὸ ὑποςρέψαι αὐτὸν ἀπὸ τῆς
κοπῆς τοῦ Χοδολλογομὸρ, καὶ τῶν βασιλέων τῶν μετ᾽ αὐτοῦ εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Σαβύ· τοῦτο ἦν τὸ
18. πεδίον τῶν βασιλέων. Καὶ Μελχισεδὲκ βασιλεὺς Σαλὴμ ἐξήνεγκεν ἄρτους καὶ οἶνον· ἦν δὲ
19. ἱερεὺς τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίςου. Καὶ εὐλόγησε τὸν Ἄβραμ, καὶ εἶπεν, εὐλογημένος Ἄβραμ τῷ Θεῷ
20. τῷ ὑψίςῳ, ὃς ἔκτισε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. Καὶ εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ὁ ὕψιςος, ὃς παρέδωκε
21. τοὺς ἐχθρούς σου ὑποχειρίους σοι· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Ἄβραμ δεκάτην ἀπὸ πάντων. Εἶπε δὲ βασι-
22. λεὺς Σοδόμων πρὸς Ἄβραμ, δός μοι τοὺς ἄνδρας, τὴν δὲ ἵππον λάβε σεαυτῷ. Εἶπε δὲ Ἄβραμ
πρὸς τὸν βασιλέα Σοδόμων, ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου πρὸς Κύριον τὸν Θεὸν τὸν ὕψιςον, ὃς ἔκτισε
23. τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, Εἰ ἀπὸ σπαρτίου ἕως σφυρωτῆρος ὑποδήματος λήψομαι ἀπὸ πάντων
24. τῶν σῶν, ἵνα μὴ εἴπῃς, ὅτι ἐγὼ ἐπλούτισα τὸν Ἄβραμ. Πλὴν ὧν ἔφαγον οἱ νεανίσκοι, καὶ
τῆς μερίδος τῶν ἀνδρῶν τῶν συμπορευθέντων μετ᾽ ἐμοῦ Ἐσχὼλ, Αὐνᾶν, Μαμβρῆ· οὗτοι λή-
ψονται μερίδα.

ΚΕΦ. XV.

1. ΜΕΤΑ δὲ τὰ ῥήματα ταῦτα ἐγενήθη ῥῆμα Κυρίου πρὸς Ἄβραμ ἐν ὁράματι, λέγων, μὴ φοβοῦ

nem populum Arab. 1. 2.

XVII. ἐξῆλθε δὲ] εξηλθον δε 106. *et exiit* Georg. βασιλεὺς] ο βασιλευς 20, 32. Chryf. iv, 356. Σοδόμ.] + και βασιλευς Γομορρας 19, 108. Compl. συνάντησ.] υπαντησ. 20. ἀπάντησ. Cyr. Al. Glaph. p. 48, fed συνάντησ. alibi. αὐτῷ] ∧ 37, 106. αυτου 18, 19, 32, 75, 79, 128. Compl. Cyr. Al. i, 138, fed Glaph. p. 48 ut Vat. Αβραμ 129. Copt. Arab. 3. ὑποςρέψαι] αποςρεψαι 18, 37, 106, 107. Compl. επιςρεψαι 19, 108. αναςρεψαι VI, X, 14, 15, 16, 20, 25, 57, 68, 75, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. υπαναςρεψαι (fic) 74, 76, 134. αὐτὸν] ∧ 19. Compl. τῆς κοπῆς] της σκοπης (reduplicato σ) I, 18. της τροπης 32. Gloffa ex Chryf. iv, 356. Χοδολλογομὸρ] Χοδολογομορ 37. Philo i, 360. Χοδαλλογομορ I. Χοδολλαγομορ X, 72. Quomodo legatur in aliis vide ad com. 1. βασιλέων] *principum regum* (i. e. ἀρχόντων βασιλέων) Georg. τῶν μετ᾽ αὐτοῦ] των συν αυτω 20. των μετ᾽ αυτων 18. ∧ Georg. εἰς τὴν κοιλάδα] εν τη κοιλαδι 38. ∧ hæc cum feqq. in commate Chryf. iv, 356. τοῦ Σαβύ] του Σαβη 83, 107, 121. Ald. Cat. Nic. et fic, nifi quod pro η ponat ι, Georg. του Σαυη 19. Copt. την Σαυη I, VI, X, 15, 25, 37, 38, 59, 68, 72, 74, 76, 78, 82, 120, 129, 131, 135. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 48. την αυη 18. την Σαβη 16, 55, 108, 134. et fic videtur legiffe Epiphan. in Cat. Nic. 197. et fic Cyr. Al. i, 138. Σαβη tantum, 106. την Σαυην 130. Alex. την Σαυιν 75. τοῦτο ἦν τὸ π. τῶν βασ.] ∧ VI. τὸ πεδίον] ∧ X. ∧ τὸ 14, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 57, 75, 79, 106, 129, 130, 134, 135. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 48, fed non ubique. Slav. Arm. Ed. τῶν βασιλέων 2°] ∧ τῶν I, 59, 77. Cat. Nic. του βασιλεως 15, 72, 82, 107, 135. Copt. Arab. 3. Georg. βασιλεως X, 14, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 74, 75, 76, 78, 79, 106, 128, 131, 134. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 48, licet alibi ut Vat. βασιλεως Μελχισεδεκ 19, 108. Compl.

XVIII. καὶ Μελχ.] Μελχ. δε 32. και Μελχ. δε 18. Cat. Nic. Σαλὴμ] Σαλειμ 18, 75. *Salim* Copt. ἐξήνεγκεν] + αυτω 19, 59, 108. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 48, licet alibi ut Vat. fidemque facit Epiph. i, 475, quod αυτω non fuerit in fuo Codice. + αυτου 75. ἄρτους] αρτον 14, 16, 19, 32, 75, 131. Cat. Nic. Epiph. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. οἶνον] habet in numer. plural. Copt. ἱερεὺς] ο ιερευς primo, fed nunc ο eraf. 134. τοῦ ὑψ.] ∧ του 79. Ald.

XIX. τὸν Ἄβρ.] ∧ τὸν 18. αυτον 15, 72, 82, 108. Arab. 2. αυτον Μελχισεδεκ 19. Compl. εὐλογημένος] ευλογητος 20. Cofm. ii, 126. Theodoret. iv, 395. τῷ Θεῷ] fic primo, fed nunc ex corr. παρα τω Θεω 16. et præmittunt παρα 18, 25, 32, 38, 57, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ἔκτισε] εκτησε 130.

XX. εὐλογητὸς] ευλογημενος 14, 16, 18, 32, 38, 57, 78, 79, 106, 107, 128, 131, 133. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος 19, 108. Compl. παρέδωκε] εδωκεν I. et fic Cyr. Al. Glaph. p. 62, licet alibi ut Vat. ὑποχειρίους] υπο χειρας 14, 16, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 128, 131. Arm. 1. Arm. Ed. ὑπὸ χεῖρα Cat. Nic. εις χειρας 32. σοι] σου VI, 14, 37, 38, 59, 74, 78, 106, 131, 134. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 48, fed alibi σοι. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ 83. *illis* Arab. 3. αὐτῷ Ἄβρ. δεκ.] Αβρ. δεκ. αυτω 14, 16, 18, 25, 38, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ∧ Ἄβραμ I, VI, X, 37, 59, 68, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Alex. Chryf. iv, 357. Cyr. Al. i, 138, et Glaph. p. 48. Arab. 1. 2. et quod defuerit in Codd. τῶν ὁ teftatur Hier. δεκάτην] δεκατας 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 78, 79, 128, 131. Arm. 1. Arm. Ed. Utramque lectionem habet Philo i, 532, 533. πάντων] + *quæ ipfi erant* Arab. 1. 2.

XXI. ∧ tot. comma cum feqq. ad fin. capitis VI. βασιλεὺς] ο βασιλευς I, 19, 20. Compl. Σοδόμ.] των Σοδομ. 20. *Sodoma* Copt. ἄνδρας] παιδας 75. τὴν δὲ ἵππ.] *et equ.* Arm. 1. Arm. Ed. σεαυτῷ] μετα σεαυτου 135.

XXII. εἶπε δὲ] ∧ δὲ 59. Arab. 1. 2. *et dixit* Aug. Georg. τὸν βασ. Σοδ.] αυτον 106. ∧ τὸν I, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 57, 59, 75, 77, 78, 79, 82, 129, 134. ἐκτενῶ] *extendo* Aug. Κύριον] habet fub ⨯ et in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 55, 57, 59, 72, 75, 76, 78, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryf. iv, 358. Cofm. ii, 126. Cyr. Al. Glaph. p. 63, licet habeat alibi. ∧ Iren. Intp. Aug. Copt. Arab. 3. Georg. τον Κυριον 38. τὸν Θεὸν] ∧ τὸν Cofm. l. c. ἔκτισε] εποιησε 20. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et fic Chryf. l. c. fed ἔκτισε alibi. γῆν] γην και ευλογητος ο Θεος ο υψιςος 77.

XXIII. εἰ] ἢ 106. σφυρωτῆρος] σφερωτηρος I, X, 19, 59, 128, 129. Compl. φερωτηρος 82. σφηρωτηρος, η duobus punctis notatur fupra, et αι fuprafcriptum prima manu, 72. σφαιρωτηρος 14, 15, 16, 32, 38, 57, 71, 74, 76, 78, 79, 108, 131, 133, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Philo i, 92, 373. Clem. Al. ii, 1018. et fic Chryf. iv, 358, et Cyr. Al. Glaph. p. 62, fed uterque alibi ut Vat. φαιρωτηρος 130. σφαιροτηρος 18. ὑποδήματος] υποδηματα 133. ἐπλούτισα] επλουτησα 25. Compl. Cyr. Al. i, 138. vii, parte fecunda, 18. πεπλουτικα X, 20, 59, 74, 76, 106, 134, 135. Chryf. iv, 358, et πεπλούτηκα vi, 320.

XXIV. ὧν] ὃν (fic) 106. ἃ 32. νεανίσκοι] παιδες 20. τῆς μερίδος] μεριδα 55. τῶν 1° — τῶν 2°] ∧ alterutrum cum voce quæ iis interjacet 76. συμπορευθέντων] συμπορευομενων 77. Ἐσχὼλ] Εσχολ 16, 18, 25, 106, 131. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἐσχ. Αὐν.] Αυν. Εσχ. 15, 82. Arm. 1. Arm. Ed. *Aun. et Efch.* Arab. 1. 2. 3. Αὐνᾶν] Αυγαν 18. ἀνὴρ Compl. Μαμβρῆ] Μαμβρι 131. Μαυρι 106. *et Mambre* Arm. 1. Arm. Ed. μερίδα] μεριδα αυτων 14, 15, 16, 25, 32, 38, 57, 71, 72, 78, 79, 82, 128, 131, 135. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed.

I. τὰ ῥήμ.] ∧ τὰ 19. ταῦτα] ante hanc vocem eft una vox erafa, 15. ἐγενήθη] εγενετο 14, 18, 25, 37, 38, 57, 61, 73, 78, 83, 128, 131. εγεννηθη 31. ἐν ὁρ. λέγ.] λεγ. εν ορ. 75, 106, 130. ὁράματι] + της νυκτος X, 14, 18, 20, 25, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 73, 75, 76, 78, 83, 106, 107, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryf. iv, 367. Cyr. Al. i, 139. vii, parte fecunda, 356, nec tamen femper. Slav. Arm. 1. + της νυκτος ex corr. prima manu 79. + νυκτος 32. λέγων] ∧ 77. Ἄβραμ 2°] ∧ VI. ἐγὼ] ∧ VI. εγω δη 32. ἐγὼ δε Cat. Nic. ὑπερασπίζω] υπερασπιω VI. et fic Chryf. iv, 368, licet non ubique. ὑπερασπίσω Cyr. Al. i, 68, et alibi. *protegam* Ambr. ὁ μισθός] *et mercedes* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἔςαι] εςι 38. ∧ Philo i, 473. σφόδρα] ∧ Cat. Nic.

Ἄβραμ· ἐγὼ ὑπερασπίζω σȣ· ὁ μισθός σȣ πολὺς ἔςαι σφόδρα. Λέγει δὲ Ἄβραμ, Δέσποτα 2.
Κύριε, τί μοι δώσεις; ἐγὼ δὲ ἀπολύομαι ἄτεκνος· ὁ δὲ υἱὸς Μασὲκ τῆς οἰκογενȣ̃ς μȣ, ȣ̃τος Δα-
μασκὸς Ἐλιέζερ. Καὶ εἶπεν Ἄβραμ, ἐπειδὴ ἐμοὶ ȣ̓κ ἔδωκας σπέρμα, ὁ δὲ οἰκογενής μȣ κληρο- 3.
νομήσει με. Καὶ εὐθὺς φωνὴ Κυρίȣ ἐγένετο πρὸς αὐτὸν, λέγȣσα, οὐ κληρονομήσει σε ȣ̃τος· 4.
ἀλλ' ὃς ἐξελεύσεται ἐκ σȣ̃, ȣ̃τος κληρονομήσει σε. Ἐξήγαγε δὲ αὐτὸν ἔξω, καὶ εἶπεν αὐτῷ, 5.
ἀνάβλεψον δὴ εἰς τὸν ȣ̓ρανὸν, καὶ ἀρίθμησον τȣ̀ς ἀςέρας, εἰ δυνήσῃ ἐξαριθμῆσαι αὐτȣ́ς· καὶ
εἶπεν, ȣ̈τως ἔςαι τὸ σπέρμα σȣ. Καὶ ἐπίςευσεν Ἄβραμ τῷ Θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαι- 6.
οσύνην. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν, ἐγὼ ὁ Θεὸς ὁ ἐξαγαγών σε ἐκ χώρας Χαλδαίων, ὥςε δȣ̃ναί σοι 7.
τὴν γῆν ταύτην κληρονομῆσαι. Εἶπε δὲ, Δέσποτα Κύριε, κατὰ τί γνώσομαι, ὅτι κληρονομήσω 8.
αὐτήν; Εἶπε δὲ αὐτῷ, λάβε μοι δάμαλιν τριετίζȣσαν, καὶ αἶγα τριετίζȣσαν, καὶ κριὸν τριετί- 9.
ζοντα, καὶ τρυγόνα, καὶ περιςεράν. Ἔλαβε δὲ αὐτῷ πάντα ταῦτα, καὶ διεῖλεν αὐτὰ μέσα, καὶ 10.
ἔθηκεν αὐτὰ ἀντιπρόσωπα ἀλλήλοις· τὰ δὲ ὄρνεα ȣ̓ διεῖλε. Κατέβη δὲ ὄρνεα ἐπὶ τὰ σώματα, 11.

II. λέγει δὲ] ειπε δε 20, 106. Chryf. iv, 368. Auctor de Prædict. ap. Profp. ∧ δὲ 79, 130, 134. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Δέσπ. Κύρ.] ∧ VI. Δέσποτα] adfcriptum margini prima manu, 15. + *mei* Copt. Κύριε] adfcript. margini 131. ∧ X, 14, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 71, 73, 74, 76, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Philo i, 473. Chryf. iv, 368. Cyr. Al. i, 68. vii, parte fecunda, 356. Gennad. in Cat. Nic. 201. Copt. Arab. 3. δώσεις] δωσης 55. ἐγὼ δὲ] ∧ δὲ 18. ἀπολύομαι] απολλυομαι 106. et fic, fed ultim. ο deletum, et in fronte folii adfcript. γρ. και απολλυμαι, 37. απολλυμαι 76, 133. et fic Chryf. i, 192, fed ut Vat. alibi. ἀπόλυμαι Gennad. l. c. απολυωμαι 134. ἀπελεύσομαι Philo l. c. ὁ δὲ υἱὸς] ∧ δὲ 106. Μασὲκ] μας ἐκ (fic) 75. Μαζεκ 20. Μασεχ 31. Ald. Philo i, 478. Cyr. Al. i, 139. μου ο εκ 59. μου εκ 61. Philo i, 473. ὁ ἐκ τῆς Μασὲκ Anonym. in Cat. Nic. ὁ δὲ υἱὸς Μ. τῆς οἰκογ. μȣ] margo, ο δε συγγενης του οικου μου Anonym. alius in Cat. Nic. Symmachi eft. καὶ υἱὸς ποτίζων τὸν οἶκον Anonym. in Cat. Nic. Exprimit Aquilam. ὁ δε υἱὸς . . . . τῆς οἰκέτιδος μου κληρονομήσει με Philo i, 473. *et filius Damafceni hæreditabit domum meam*, &c. Arab. 3. *et filius Damafceni enutritus in domo mea*, &c. Arab. 1. 2. *et filius præpofitus domui meæ*, &c. Auctor de Prædict. ap. Profp. Hoc exprimit Theodotionem. Ἐλιέζερ] fic ex corr. primæ manus: primo Ελιεζ 134. + *hic erit hæres meus* Arab. 1. 2.

III. καὶ εἶπ. Ἄβρ.] ∧ 106. ειπε δε Αβρ. 129. ἐπειδὴ] επειδαν 68, 107, 120, 121. ἐμοὶ οὐκ ἔδ.] ουκ εδ. μοι 72, 106. Chryf. iv, 369. ἔδωκας] εδωκες VI. σπέρμα] τεκνον 19, 108. Compl. ὁ δὲ οἰκογ. μȣ κληρ. με] και ο οικογ. μου κληρ. με 37. *et filius vernaculæ meæ hæres meus erit* Hier. ∧ δὲ Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ο δε οικογ. μου ουτος με κληρ. 129. *hic vernaculus meus hæreditabit me* Sedul. ο δε οικογ. μου κληρ. με ουτος VI, 82. οὗτος κληρ. με 106. οὗτος κληρ. tantum Chryf. l. c.

IV. καὶ εὐθὺς—οὗτος] pro his et iis quæ his interjacent habet και ειπεν αυτω ουχ ουτως 82. εὐθὺς] ευθυ 15. ευθεως 72. Κυρίου] ∧ 37, 61, 106, 107. adfcript. margini 130. Θεου 14, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 108, 128, 129. Compl. Cat. Nic. Philo i, 482. Chryf. iv, 369. Arm. 1. Arm. Ed. Utramque lectionem habet Cyr. Al. i, 68. vii, parte fecunda, 356. λέγουσα] λεγων I, X, 15, 19, 74, 75, 129, 130, 134. Compl. Alex. Slav. Oftrog. margo, Οι δε ο . . . . . . ως γεγραπται, λεγων, 131. Sic, licet Codex ifte non habeat λεγων in textu, fed λεγουσα. οὗτος 1°] ∧ Georg. ἀλλ' ὃς] ἀλλος 31. Ald. Cyr. Al. i, 139. οὗτ. κληρ. σε] ∧ 25. ουτ. σε κληρ. 129.

V. ἐξήγαγε δὲ αὐτ.] εξεβαλε δε αυτ. 77. εξηγαγε ἑαυτ. (fic) 59. *et eduxit eum* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἔξω] ∧ Clem. Rom. Ep. i, p. 153. Cyr. Al. vii, 356, fed non ubique. αὐτῷ] προς αυτον I. et fic ÷ præmiffo Alex. *ad eum* Sedul. ἀνάβλεψον] + τοις οφθαλμοις σȣ 129. δὴ] ∧ 15, 19, 37, 38, 61, 72, 77, 108, 129, 135. Compl. Philo i, 95, 483, 485. Clem. Rom. l. c. Orig. ii, 55. Chryf. iv, 369. Cyr. Al. l. c. Hier. Ambr. Fulgent. Auctor de Prædict. ap. Profp. Sedul. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀρίθμησον] εξαριθμησον 130. ἀςέρας] + *ejus* Arab. 1. 2. εἰ δυνήσῃ] ει δυνη I, X, 59. Alex. Slav. ει δυνασαι 135. ει δυνησει (fic) 37. ει δη δυνηση 32. ἐὰν δυνήσῃς Philo i, 485. *et vide an valeas* Arab. 3. ἐξαριθμῆσαι] εξαριθμησασθαι VI. αριθμησαι 108. αὐτούς] τους αςερας 75. ∧ Slav. Oftrog. καὶ εἶπεν 2°] ∧ 14, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 106. Cat. Nic. Philo Clem. Rom. l. c. Orig. l. c. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. Ambr. quoque femel, licet haud ubique. ∧ καὶ Georg. + αυτω VI, 15, 37, 59, 61, 72, 82, 129, 135. Hier. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἔςαι] εςω VI.

VI. καὶ ἐπίςευσεν] επιςευσε δε 19, 108. Compl. Iren. lib. iv, p. 282. Clem. Rom. Ep. i, p. 153. Juft. M. Dial. parte fecunda, 340. Cyr. Al. vii, parte fecunda, 350. Utramque lectionem habet Euf. i, 309. ii, 14. ∧ καὶ Baf. Sel. p. 39. Slav. Oftrog. Ἄβρ. τῷ Θεῷ] τῷ Θεῷ Ἄβρ. Juft. M. l. c. εἰς δικ.] ∧ εἰς 72.

VII. ∧ tot. comma 31. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Slav. Mofq. *et dixit* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. *Deus autem dixit* Georg. πρὸς αὐτὸν] αυτω 135. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ] εγω ειμι 20, 37, 59, 61, 76, 106, 107, 129, 134, 135. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεός] + σȣ 37, 59, 61, 79. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. præmittunt *Dominus* Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. χώρας] margo, χειρος 131, 135. γης margo 131. et fic Philo i, 486, fed χωρας in uno Cod. τῆς γῆς Chryf. iv, 373. ὥςε] του 32. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. κληρονομῆσαι] + αυτην I, X, 15, 20, 32, 37, 59, 61, 72, 74, 75, 76, 106, 107, 130, 134, 135. Chryf. iv, 373, 374. Cyr. Al. i, 70. Slav. Oftrog. Arm. Ed.

VIII. εἶπε δὲ] + αυτω 37, 106, 107. Arab. 3. + Αβρααμ 14, 75. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Δέσποτα] + *mei* Copt. Κύριε] ∧ 73. Κυριε Θεε 19, 108. Compl. Philo i, 487. γνώσομαι] + τȣτο X, 37, 61, 74, 75, 76, 106, 134. Chryf. iv, 374. Cyr. Al. bis; et Theodoret. femel: neuter tamen ubique.

IX. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arab. 3. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] *illi Deus* Aug. *illi Dominus Deus* Ambr. λάβε] + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. μοι] ∧ Arab. 3. τριετίζουσ. 1°—τριετίζουσ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 83. Cyr. Al. Glaph. 70. αἶγα τριετίζουσαν, καὶ κριὸν τριετίζοντα] κριον τριετιζοντα και αιγα τριετιζουσαν 37, 129. ∧ τριετίζουσαν 20. Chryf. iv, 374. καὶ τρυγ.] ∧ καὶ 37, 61, 106. Georg. καὶ περιςεράν] *et columbas* Copt. ∧ καὶ Slav. Oftrog.

X. ἔλαβε δὲ] και ελαβεν 19, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] εαυτω I. Cyr. Al. Glaph. p. 70. πάντα ταῦτα] ταυτα παντα X, 14, 18, 25, 32, 37, 38, 57, 59, 61, 72, 73, 75, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 135. Cat. Nic. Philo i, 491. Cyr. Al. l. c. Aug. Hefych. in Levit. Georg. ∧ ταῦτα Slav. Oftrog. μέσα] μεσον 14, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. ∧ Georg. + hic, nec habet mox, τα δε ορναι (fic) ου διειλεν 75. αὐτὰ] αυτῶ (fic) 31. ∧ Cyr. Al. l. c. Georg. ἀντιπρόσωπα] αντιπροσωπον 75, 106. ανlιπροσωπου 79. ἀλλήλοις] αλληλων 129. τὰ δὲ] τὰ δὴ Chryf. iv, 375. ∧ δὲ Georg.

XI. κατέβη] præmittit *et* Georg. ὄρνεα] ορνεον 18. τὰ ὄρνεα Compl. + εκ του ουρανου 129. ἕτερα ὄρνεα Chryf. iv, 375. ἐπὶ τὰ διχοτ. αὐτ.] habet fub ÷ Alex. præmittunt obelos Arab. 1. 2. καὶ τὰ διχοτ. αὐτῶν Compl. ∧ ἐπὶ I, X, 15, 19, 20, 31, 37, 61, 68, 75, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130. Alex. Philo i, 506. Chryf. l. c. Aug Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ἐπὶ τὰ 38. Ald. Copt. Arab. 3. διχοτομήματα] διχοτομημενα 75. διχοτομηθεντα 20. Philo l. c. Chryf. l. c. *quæ divifa erant* Aug. *divifa* Copt. Arab. 3. αὐτῶν] ∧ 20, 75. Chryf. l. c. Aug. Copt. Slav. Oftrog. συνεκάθισεν] συνεκαθησεν 25, 31, 37. Cat. Nic. ἐνεκάθισε infinuat Philo i, 507. *fedit prope* Slav. Mofq. *fedit ut depelleret* Arab. 3. Ἄβραμ—Ἄβραμ in com. 12] ∧ alterutrum et

ΚΕΦ. XV.

12. ἐπὶ τὰ διχοτομήματα αὐτῶν· καὶ συνεκάθισεν αὐτοῖς Ἄβραμ. Περὶ δὲ ἡλίου δυσμὰς ἔκστασις
13. ἐπέπεσε τῷ Ἄβραμ, καὶ ἰδοὺ φόβος σκοτεινὸς μέγας ἐπιπίπτει αὐτῷ. Καὶ ἐῤῥέθη πρὸς Ἄβραμ·
γινώσκων γνώσῃ ὅτι πάροικον ἔσται τὸ σπέρμα σου ἐν γῇ οὐκ ἰδίᾳ, καὶ δουλώσουσιν αὐτοὺς, καὶ
14. κακώσουσιν αὐτοὺς, καὶ ταπεινώσουσιν αὐτοὺς, τετρακόσια ἔτη. Τὸ δὲ ἔθνος, ᾧ ἐὰν δουλεύσωσι,
15. κρινῶ ἐγώ· μετὰ δὲ ταῦτα, ἐξελεύσονται ὧδε μετὰ ἀποσκευῆς πολλῆς. Σὺ δὲ ἀπελεύσῃ πρὸς
16. τοὺς πατέρας σου ἐν εἰρήνῃ, τραφεὶς ἐν γήρᾳ καλῷ. Τετάρτη δὲ γενεᾷ ἀποστραφήσονται ὧδε·
17. οὔπω γὰρ ἀναπεπλήρωνται αἱ ἁμαρτίαι τῶν Ἀμοῤῥαίων ἕως τοῦ νῦν. Ἐπεὶ δὲ ὁ ἥλιος ἐγένετο
πρὸς δυσμὰς, φλὸξ ἐγένετο· καὶ ἰδοὺ κλίβανος καπνιζόμενος καὶ λαμπάδες πυρὸς, αἳ διῆλθον
18. ἀνὰ μέσον τῶν διχοτομημάτων τούτων. Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ διέθετο Κύριος τῷ Ἄβραμ διαθή-
κην, λέγων, τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην, ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ Αἰγύπτου ἕως τοῦ ποταμοῦ
19. 20. τοῦ μεγάλου Εὐφράτου· Τοὺς Κεναίους, καὶ τοὺς Κενεζαίους, καὶ τοὺς Κεδμωναίους, Καὶ τοὺς Χετ-
21. ταίους, καὶ τοὺς Φερεζαίους, καὶ τοὺς Ῥαφαεὶν, Καὶ τοὺς Ἀμοῤῥαίους, καὶ τοὺς Χαναναίους, καὶ
τοὺς Εὐαίους, καὶ τοὺς Γεργεσαίους, καὶ τοὺς Ἰεβουσαίους.

quæ iis interjacent 72.

XII. ἔκστασις] σκώλωσις 55. ἐπέπεσε] επεσε 32, 59, 75. τῷ] επι τον margo, X, 135. sic in textu 32, 55, 76, 134. Cyr. Al. Glaph. p. 76. Theodoret. qui dicitur, in Cat. Nic. 208. Slav. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τὸν Philo i, 510, sed ἐπὶ tantum i, 508. ἰδοὺ] ∧ Copt. φόβ. σκοτ. μέγ.] φοβ. μεγ. σκοτ. X, 37, 61, 106, 129, 130. φόβ. μέγ. καὶ σκοτ. Chryf. iv, 375. hæc et seqq. sic redduntur, *silentium et timor magnus et texit eum caligo*, Arab. 3. φόβος] γνωφος 19, 75, 108. Compl. σκοτεινὸς μέγας] σκοτος μεγα 32. Tribuuntur Aquilæ et Symmacho in Horreo Arabico Bar-Hebr. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ∧ μέγας 19, 55, 72, 108. Compl. et undecim Codd. Armeni. ∧ σκοτεινὸς Arab. 3. ἐπιπίπτει] επιπτει 59. εμπιπτει 37, 61, 72, 106, 107. επεσει 75. αὐτῷ] αυτων (sic) 59. *in illum* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. γῇ] τη γη 31. οὐκ ἰδίᾳ] αλλοτρια 72. Epiph. i, 153. ii, 114. et sic Chryf. et Cyr. Al. semel uterque, sed neuter ubique. ἀλλοτρίᾳ οὐκ ἰδίᾳ unus Codex Theodoreti, i, 78. δουλώσουσιν] δουλευσουσιν, sed super ευ suprascriptum ω alia manu, 55. κακώσουσιν Alex. Macar. Hom. p. 532. αὐτοὺς 1°] ∧ Macar. l. c. Slav. Ostrog. αὐτὸ Alex. Clem. Hom. iii, p. 650. sic etiam Chryf. et Theodoret. semel uterque, sed neuter ubique. αὐτῷ Epiph. i, 153. κακώσουσιν] δουλώσουσιν Alex. Macar. l. c. αὐτοὺς 2°] ∧ X, 37, 61, 107, 108. Compl. Chryf. i, 192. iv, 375. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸ Macar. l. c. et Theodoret. ii, 677, licet αὐτοὺς habeat i, 78. αὐτοὺς 2°—αὐτοὺς 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 72, 81. Cat. Nic. Macar. l. c. Aug. αὐτοὺς 3°] ∧ 75, 106, 108, 134. Compl. Chryf. ll. cc. Theodoret. i, 78. τετρακόσια ἔτη] ετη τετρακοσια X, 19, 37, 59, 75, 77, 106, 108, 129, 130. Compl. Epiph. i, 153. Chryf. iv, 375, et alibi. Macar. l. c. Theodoret. i, 78. Cyr. Al. Glaph. p. 70. Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. τὸ δὲ] και το 14, 18, 19, 25, 32, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. ᾧ ἐὰν] ου εαν 75. ὃ εαν 25. ᾧ ἂν Compl. Clem. Hom. iii, p. 650. κρινῶ ἐγώ] εγω κρινω 15, 82, 135. + λεγει Κυριος 19. Compl. μετὰ δὲ ταῦτα] ∧ δὲ 106. μετα ταυτα δε 72. ὧδε] ∧ 31, 68, 83, 120, 121. Ald. ἀποσκευῆς] σκευῆς 75.

XV. ἀπελεύσῃ] πορευσῃ 15, 19, 82, 108, 135. Compl. πρὸς τοὺς πατ. σου] ponit alio ordine post εἰρήν. 37. ἐν εἰρ. τραφ.] τραφ. εν ειρ. 68, 83, 120, 121. Ald. ἐν εἰρήνῃ] ∧ 72, 75. Chryf. iv, 376. μετ' ειρηνης X, 14, 15, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 512. Clem. Hom. iii, 650. Orig. iii, 689, 828. Cyr. Al. Glaph. p. 70. Theodoret. i, 78. τραφεὶς] τραφης (sic) 18, 19, 135. ταφεὶς Compl. et sic in charact. minore Alex. præmittit παλεια αγαθη (sic, sed leg. πολια αγαθη) 59. Est Aquilæ, et ex marg. γήρᾳ] γηρι 75. γηρει I, X, 18, 19, 20, 25, 59, 68, 72, 73, 74, 78, 79, 108, 120, 121, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Theodoret. i, 78. et sic semel, non ubique, Chryf. καλῷ] πιονι 32.

XVI. τετάρτη δὲ γεν.] γενεα δε τεταρτη 15, 72, 82, 135. *et in quarta generatione* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀποστραφήσονται] αποστραφησεται 18, 79. επαναστραφησονται 32. οὔπω γὰρ] ουτω γαρ (sic) 106. ουπω δε X. ἀναπεπλήρωνται] αν αναπληρωνται (sic) 71. πληρωνται videtur legisse Epiph. in Cat. Nic. 211. αἱ ἁμ.—νῦν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 31. ἁμαρτίαι] αμωμιαι (sic, sed leg. ανομιαι) 59. Et in allusione ad hunc locum habet Ἀμοῤῥαίων ἀνομίας ἀναπληρωθῆναι Greg. Naz. adv. Jul. Orat. iii, p. 60. ἕως τοῦ νῦν] ∧ 128. nec, cum reliqua citet, hæc subjicit Philo i, 516.

XVII. ∧ tot. comma 31. ἐπεὶ δὲ] επειδη δε ηδη X. επει δε ηδη 19, 71, 74, 76. Compl. Aug. επειδη δε 57, 107, 134, 135. ἐπειδὴ Chryf. iv, 378. *et postquam* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ἥλιος ἐγ.] εγ. ο ηλιος I, X, 14, 15, 18, 19, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 517. Chryf. l. c. Cyr. Al. Glaph. p. 70. Slav. εγ. ηλιος 25, 131. δυσμὰς] δυσμαις I, X, 130, 135. Alex. ἐγένετο 2°] ∧ 75. καπνιζόμ.] ∧ 79. Georg. λαμπάδες] λαμπαδα 106. ηλθαν λαμπαδες 108. ηλθον λαμπαδες 19. Compl. αἳ] και X, 59, 76, 106, 107, 134. ∧ 55, 57, 73, 75, 78, 130. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. διῆλθον] διηλθεν 135. bis reddit Arm. 1. μέσον] μεσων 75, 82. διχοτομημάτων] διχοτομηθεντων 20. τούτων] ∧ 20, 57, 75. Philo i, 518. Chryf. l. c. Theodoret. ut videtur, ii, 1692. Copt. Arab. 3. *avium* (Scholion in textum irrepsit) Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ. διέθ. Κύρ.] διέθ. Κύρ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ. Chryf. iv, 378. εκει διεθ. Κυρ. I. post εκεινη plenissime distinguit, omnia eousque cum com. 17 connectens, 75. διέθετο] συνέθετο Philo i, 518. Κύριος] ο Θεος I, 129. Κυριος ο Θεος X, 59, 74, 76, 106, 130, 134. Aug. Arab. 3. τῷ Ἄβρ. διαθ.] διαθ. τω Αβρ. 19, 72. Compl. Georg. διαθήκην] ∧ Ald. Cat. Nic. συνθηκην Philo l. c. *testamentum suum* Arab. 3. διαθ. λέγων] λεγων διαθ. 75. ∧ λέγων 135. τὴν γῆν] πασαν την γην 74, 76. Αἰγύπτου] του Αιγυπτου 75. ἕως] και εως X, 74, 76, 106, 134, 135. Εὐφράτου] ∧ 130. ante hanc vocem est ποταμου erasum 15. ποταμου Ευφρατου 74. Iren. Intp. Arab. 1. et sic Philo, et Aug. semel uterque, sed neuter ubique.

XIX. Κεναίους] Κειναιους X. Κιναιους 76, 134, 135. Chryf. iv, 378. Georg. Κενεους 130. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *Genneous* Copt. καὶ 1°] ∧ 106. Κενεζαίους] Καιναιζεους X. Κενεξαιους Ald. Κενεζεους 130. *Kenesseous* Georg. *Gennesous* Copt. *Geneseous* (sed η non ε exprimitur in 2[da] syllaba) Sahid. καὶ τοὺς Κεδ.] ∧ Copt. ∧ καὶ 75, 106. Κεδμωναίους] sic, sed super κεδ suprascript. κελ ab alia manu, 55. Κελμωναιους forte, nam inter Δ et Λ non certo distinguitur, I. Κελμωναιους 56, 75, 135. *Kelmoneous* Sahid. Καδμωναιους 32. Cat. Nic. Κεδμαναιους 18. Κεδαμναιους 79. Κεδμοναιους 31. *Kedmoneous* Slav. *Kedamaneous* Georg.

XX. καὶ 1°—καὶ 3°] ∧ utrumque et quæ iis interjacent 106. καὶ τοὺς 1°—καὶ τοὺς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 78, 107. Χετταίους] *Chethæous* Slav. *Chedæous* Arm. 1. Arm. Ed. *Chetteous* Copt. *Cheteous* Georg. *Geddeous* Sahid. καὶ τοὺς 2°—καὶ τοὺς 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 107. Φερεζαίους] *Pherezeous* Georg. *Phereseous* Copt. Slav. *Pheresseous* (sed η non ε exprimitur in prima syllaba) Sahid. Ῥαφαεὶν] Ραφαϊν 71, 74, 75, 76, 134. Φαρανν (sic) 106, 107. Ῥαφαεὶμ X. Compl. Ραφαιμ 59. Chryf. iv. 378. Aug. Copt. *Rhapheim* Arm. 1. Arm. Ed. Ῥαμφαεὶμ Cat. Nic. *Rhapham* Georg.

XXI. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°] ∧ 106. Ἀμοῤῥαί.] Αμοραι. 55. Ἀμωῤῥαί. Compl. *Amorrheous* Copt. Slav. Χαναναίους) Ευαιους 15. *Chananeous* Copt. Slav. Georg. καὶ τοὺς Εὐ.] ∧ X, 18,

LIBRARY OF ... UNI... THEOLOGICAL SEMINARY

ΣΑΡΑ δὲ ἡ γυνὴ Ἄβραμ οὐκ ἔτικτεν αὐτῷ· ἦν δὲ αὐτῇ παιδίσκη Αἰγυπτία, ᾗ ὄνομα Ἄγαρ. 1.
Εἶπε δὲ Σάρα πρὸς Ἄβραμ, ἰδοὺ συνέκλεισέ με Κύριος τοῦ μὴ τίκτειν· εἴσελθε οὖν πρὸς τὴν παι- 2.
δίσκην μου, ἵνα τεκνοποιήσωμαι ἐξ αὐτῆς· ὑπήκουσε δὲ Ἄβραμ τῆς φωνῆς Σάρας. Καὶ λαβοῦσα 3.
Σάρα ἡ γυνὴ Ἄβραμ Ἄγαρ τὴν Αἰγυπτίαν τὴν ἑαυτῆς παιδίσκην, μετὰ δέκα ἔτη τοῦ οἰκῆσαι
Ἄβραμ ἐν γῇ Χαναὰν, ἔδωκεν αὐτὴν τῷ Ἄβραμ ἀνδρὶ αὐτῆς αὐτῷ γυναῖκα. Καὶ εἰ- 4.
σῆλθε πρὸς Ἄγαρ, καὶ συνέλαβε· καὶ εἶδεν ὅτι ἐν γαστρὶ ἔχει, καὶ ἠτιμάσθη ἡ κυρία ἐναντίον
αὐτῆς. Εἶπε δὲ Σάρα πρὸς Ἄβραμ, ἀδικοῦμαι ἐκ σοῦ· ἐγὼ δέδωκα τὴν παιδίσκην μου εἰς τὸν 5.
κόλπον σου, ἰδοῦσα δὲ ὅτι ἐν γαστρὶ ἔχει, ἠτιμάσθην ἐναντίον αὐτῆς· κρίναι ὁ Θεὸς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ
καί σου. Εἶπε δὲ Ἄβραμ πρὸς Σάραν, ἰδοὺ ἡ παιδίσκη σου ἐν ταῖς χερσί σου, χρῶ αὐτῇ ὡς ἂν 6.
σοι ἀρεστὸν ᾖ· καὶ ἐκάκωσεν αὐτὴν Σάρα, καὶ ἀπέδρα ἀπὸ προσώπου αὐτῆς. Εὗρε δὲ αὐτὴν ἄγ- 7.
γελος Κυρίου ἐπὶ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐπὶ τῆς πηγῆς ἐν τῇ ὁδῷ Σοὺρ. Καὶ εἶπεν 8.
αὐτῇ ὁ ἄγγελος Κυρίου, Ἄγαρ παιδίσκη Σάρας, πόθεν ἔρχῃ; καὶ ποῦ πορεύῃ; καὶ εἶπεν· ἀπὸ
προσώπου Σάρας τῆς κυρίας μου ἐγὼ ἀποδιδράσκω. Εἶπε δὲ αὐτῇ ὁ ἄγγελος Κυρίου, ἀποστράφηθι 9.

19, 56, 72, 79, 82, 106, 107, 129, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Uncis includit Alex. Philo ait i, 536, Deum promisisse se decem gentes deleturum; cum vero undecim hic in textu τῶν ὁ numerentur, potuit esse ut hæc non habuerit in Codice suo. Εὐαίους] Χαναναιους 15. Ευναιους 31. Εβραιους 71. *Eueous* Slav. Mosq. *Ieucous* Georg. *Eoubeous* Slav. Ostrog. καὶ τοὺς Γεργ.] ∧ καὶ 25, 131. [illegible] τοὺς 31. Cat. Nic. Γεργεσαίους] Γενεσαίους Ald. *Gergeseous* Copt. Slav. Mosq. Georg. *Eneseous* Slav. Ostrog. καὶ τοὺς Ἰεβ.] ∧ 25, 71. Ἰεβουσαίους] *Ebouseous* Copt. Slav. *Iabosseous* Sahid. *Iobeseous* Georg.

I. αὐτῷ] ∧ Arab. 2. ∧ quoque, sed habet margo, Arab. 1. αὐτῇ παιδ.] αὐτῷ παιδ. Cyr. Al. vi, parte prima, 48. *ancilla ejus* (i. e. αὐτῆς) Copt. + *una* Arm. 1. Arm. Ed. Αἰγυπτία] ∧ 71. η Αιγυπτια 135.

II. εἶπε δὲ] *et dixit* Arab. 1. Georg. Ἄβραμ 1°] + εν γη Χαναν I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 55, 56, 57, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 107, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chrys. iv, 384. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *erantque ambo in terra Chanaan* Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. + δη I, 16, 19, 20, 38, 59, 74, 76, 108, 130, 134. Compl. Georg. + ηδη 18, 25, 32, 73, 79, 128, 131. Cat. Nic. συνέκλεισέ] ι in rasura script. a recenti manu, 131. με] μοι 19, 75, 134. Compl. *uterum meum* Copt. Κύριος] ο Κυριος 76, 106. Philo i, 519. ο Θεος 56, 129. Arab. 1. 2. τίκτειν] τεκειν 20, 135. Chrys. l. c. εἴσελθε] præmittunt *nunc* Arm. 1. Arm. Ed. οὖν] ∧ 31, 68, 120, 121. Ald. Philo l. c. Arm. 1. Arm. Ed. πρὸς τὴν] εις την 107. μου] ∧ 77. σου Cyr. Al. vi, parte prima, p. 48. τεκνοποιήσωμαι] τεκνοποιησομαι 25, 31. τεκνοποιησωμεν 72. τεκνοποιησω I, 20, 55, 59. et sic in charact. minore Alex. τεκνοποιησης III, X, 38, 74, 129, 134. Philo l. c. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. Ambr. ινα τεκνοποιησεις 56, 76, 106. *et filios facies* Slav. Ostrog. et sic quidem Ambr. semel. τεκνοποιηση 79. et quidem τεκνοποιήσῃ Philo i, 521. Et in allusione ad hunc locum, ἵνα ἐξ αὐτῆς τεκνοποιήσηται, referens ad Abramum, habet Iren. i, 84. et alludens huc habet τεκνοποίησον, referens item ad Abramum, Isid. Pel. 471, 501. ὑπήκουσε δὲ] επακουσε δε 19. ἐπήκουσε δὲ Compl. *et obedivit* Georg. Σάρας] sic in charact. minore Alex. αυτης III.

III. Σάρα] ∧ I, 31. Ald. Slav. τὴν ἑαυτῆς π.] την π. εαυτης 135. της εαυτης π. (sic) 18. την αυτης π. X. μετὰ δ.—Χαναὰν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. μετὰ δέκα ἔτη] μετα δέ ἔτι sic, cum spatio vacuo, 107. μετα ετη δεκα 59. τοῦ οἰκῆσαι] ∧ τοῦ 131. του συνοικησαι X, 20, 74, 76, 107, 130, 134, 135. Chrys. iv, 385. *cohabitationis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *quos fecit* (*annos* scil.) Copt. Ἄβραμ 2°] + τω ανδρι αυτης X, 74, 134. Chrys. l. c. + Σαρα τω ανδρι αυτης 107. γῇ Χαναὰν] τη Χαναων 14, 16, 18, 25, 73, 78, 79. Cat. Nic. Chrys. l. c. licet sæpe ut Vat. γη Χαναναια 20. et sic Chrys. semel. ἔδωκ.—αὐτῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 76. ἔδωκεν] και εδωκεν I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 68, 74, 75, 78, 82, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτὴν] αυτῃ (sic, fuit in archetypo αυτῇ i. e. αυτην) 82. ∧ Philo i, 529. ∧ hic Chrys. l. c. τῷ Ἄβραμ] præmittit Σαρα 71. ∧ Ἄβραμ 106. Αβραμ τω X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 72, 73, 74, 77, 79, 82, 107, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. ἀνδρὶ αὐτῆς] αὐτῆς ἀνδρὶ Philo l. c. αὐτῷ] ∧ 20, 32. Chrys. l. c. Arab. 3. γυναῖκα] γυναικι 106. εις γυναικα (sed εις supra et infra punctis notatur, ut delendum) 130. εις γυναικα 14, 18, 20, 32, 75. Cat. Nic. Philo l. c. Copt. Georg. αὐτὴν γυναῖκα Chrys. l. c. et quanquam habeat εἰς iv, 388, tamen sæpissime non habet.

IV. καὶ εἰσῆλθε] εισηλθε δε 56, 129. Ἄγαρ] Αβραμ 134. καὶ συνέλαβ.] ∧ καὶ Ald. κυρία] κυρια αυτης 14, 15, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι 135. ∧ 72. Fuit sine dubio in archetypo αυτης εναντ. αυτης, et Scriba, deceptus ὁμοιοτελευτῷ, omisit alterum αὐτῆς, cum voce, quæ iis interjacebat.

V. εἶπε δὲ] *et dicit* Ambr. *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Ἄβραμ] τον Αβρ. 38. ἐγὼ δέδωκα] præmittit ἰδοὺ Chrys. iv, 388, bis. Slav. Ostrog. ∧ ἐγὼ Chrys. ll. cc. εγω εδωκα 15, 55, 72, 82. + σοι 79. τὸν κόλπον] τας χειρας in textu, sed τον κολπον in marg. 56. τας χειρας 59, 129. Slav. Ostrog. *brachia* Arm. 1. Arm. Ed. σου] μου 16. ἐναντίον αὐτῆς] ἐνώπιον αὐτῆς Philo i, 539. *coram ab illa* Ambr. καί σου] και αναμεσον σου 38, 57, 73, 78.

VI. εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. σου 1°] ∧ Philo i, 541. Clem. Al. Strom. i, 335. et sic Chrys. semel, xi, 152, sed habet alibi. ἐν ταῖς χερσί] ∧ ταῖς 76. ἐναντίον Alex. αὐτῇ] αυτης 75. αυτην 79, 106, 130. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ὡς ἂν] ως δαν I. ὡς δ' ἂν Alex. ως εαν X, 32, 79. Theodoret. in Cat. Nic. 214. et sic Chrys. semel, iv, 389, sed non alibi. ᾖ] ει 55. ἦν 82. ∧ 59. Philo l. c. + εν οφθαλμοις σου 15, 72, 82, 135. αὐτὴν] αυτῃ 19, 82, 108. Compl. Σάρα—αὐτῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 31.

VII. εὗρε δὲ] *et invenit* Ambr. Κυρίου] Κυριου του Θεου I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 73, 78, 79, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. Glaph. p. 72. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἐπὶ τῆς πηγῆς 1°] επι της γης 31. præmittit *et invenit eam* in textu Arab. 1. habet eadem in marg. Arab. 2. ἐπὶ τῆς π. 1°—ἐπὶ τῆς π. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. τοῦ ὕδατος] bis scripta 19. ἐν τῇ ἐρ.—Σοὺρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108. Compl. ∧ ἐν τῇ ἐρ. ἐπὶ τῆς π. 73. ∧ [illegible] ὁδῷ Copt. Arab. 3. ἐπὶ τῆς πηγῆς 2°] ∧ 75, 106. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. επι της γης 20, 31, 56, 59, 76, 134, 135. *in terra* Slav. Ostrog. ἐν τῇ 2°] τῆς ἐν τῇ Philo i, 546. τῇ ὁδῷ] inter has voces literæ, ut videtur, duæ sunt erasæ, 15.

VIII. καὶ εἰπ. αὐτῇ ὁ ἀγγ. K.—καὶ εἰπ. αὐτῇ ὁ ἀγγ. K. in com. 11] ∧ prima cum sqq. in comm. 8, 9, (sed sunt interposita statim ante postrema, nempe inter commata 10, 11) 72. αὐτῇ] ∧ Slav. Ostrog. ὁ ἀγγ. K.] ∧ 106, 107. Ἄγαρ] ∧ Philo i, 546. καὶ εἶπεν 2°] ∧ 75. ∧ καὶ Arab. 1. 2. + Αγαρ 15. η δε ειπεν 56, 129. + *illi* Arab. 3. Σάρας 2°] ∧ 15. μου] ∧ 76. ἐγὼ ἀποδιδρ.] ∧ 72.

IX. εἶπε δὲ] και ειπεν 56. Copt. αὐτῇ] ∧ Slav. Ostrog. ὁ ἀγγ. K.] ∧ 107. Κυρίου] ∧ 108. Compl. ἀποστράφηθι] ἀποστραφητι I, 15, 82. ταπεινώθητι] ταπεινωθη 18.

ΚΕΦ. XVI.
10. πρὸς τὴν κυρίαν σου, καὶ ταπεινώθητι ὑπὸ τὰς χεῖρας αὐτῆς. Καὶ εἶπεν αὐτῇ ὁ ἄγγελος Κυ-
11. ρίου, πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου, καὶ οὐκ ἀριθμηθήσεται ὑπὸ τοῦ πλήθους. Καὶ εἶπεν
αὐτῇ ὁ ἄγγελος Κυρίου, ἰδοὺ σὺ ἐν γαστρὶ ἔχεις, καὶ τέξῃ υἱὸν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσ-
12. μαὴλ, ὅτι ἐπήκουσε Κύριος τῇ ταπεινώσει σου. Οὗτος ἔσαι ἄγροικος ἄνθρωπος· αἱ χεῖρες αὐτοῦ
ἐπὶ πάντας, καὶ αἱ χεῖρες πάντων ἐπ᾽ αὐτόν· καὶ κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ
13. κατοικήσει. Καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ λαλοῦντος πρὸς αὐτὴν, σὺ ὁ Θεὸς ὁ ἐπιδών με·
14. ὅτι εἶπε, καὶ γὰρ ἐνώπιον εἶδον ὀφθέντα μοι. Ἕνεκεν τούτου ἐκάλεσε τὸ φρέαρ, φρέαρ οὗ ἐνώ-
15. πιον εἶδον· ἰδοὺ ἀνὰ μέσον Κάδης καὶ ἀνὰ μέσον Βαράδ. Καὶ ἔτεκεν Ἄγαρ τῷ Ἄβραμ υἱὸν,
16. καὶ ἐκάλεσεν Ἄβραμ τὸ ὄνομα τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ Ἄγαρ, Ἰσμαήλ. Ἄβραμ δὲ ἦν
ἐτῶν ὀγδοηκονταὲξ, ἡνίκα ἔτεκεν Ἄγαρ τῷ Ἄβραμ τὸν Ἰσμαήλ.

ΚΕΦ. XVII.
1. ἘΓΕΝΕΤΟ δὲ Ἄβραμ ἐτῶν ἐννενηκονταεννέα. Καὶ ὤφθη Κύριος τῷ Ἄβραμ, καὶ εἶπεν αὐτῷ,
2. ἐγώ εἰμι ὁ Θεός σου· εὐαρέστει ἐνώπιον ἐμοῦ, καὶ γίνου ἄμεμπτος. Καὶ θήσομαι τὴν διαθήκην μου
3. ἀνὰ μέσον ἐμοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον σου, καὶ πληθυνῶ σε σφόδρα. Καὶ ἔπεσεν Ἄβραμ ἐπὶ πρόσω-
4. πον αὐτοῦ. Καὶ ἐλάλησεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, λέγων, Καὶ ἐγὼ ἰδοὺ ἡ διαθήκη μου μετὰ σοῦ· καὶ ἔσῃ
5. πατὴρ πλήθους ἐθνῶν. Καὶ οὐ κληθήσεται ἔτι τὸ ὄνομά σου Ἄβραμ, ἀλλ᾽ ἔσαι τὸ ὄνομά σου

X. καὶ εἶπ.——Κυρίου] ∧ 106. αὐτῇ] ∧ Slav. Ostrog. ὁ ἀγγ.] ∧ ὁ 31. Κυρίου—Κυρίου in com. 11] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Philo i, 546. πληθύνων πλ.] πληθύνω πλ. 18. οὐκ ἀριθμ.] ponit post πλήθους 74. ἀριθμηθήσεται] αριθμησεται X. Alex. ὑπὸ] sic primo, sed απο ex corr. primæ manus 77. απο I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 71, 73, 74, 76, 78, 79, 106, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Chrys. iv, 392.

XI. εἶπ.—Κυρίου] ∧ 106. εφη δε ο Θεος margo, X. Scholion e com. 13. ὁ ἀγγ. Κ.] ∧ 107. ∧ ὁ 31. σὺ] ∧ 82, 129. Chrys. iv, 392. ἐν γ. ἔχ] *gravida vere es* Arm. 1. Arm. Ed. τέξῃ] τεξεις 106. Philo i, 546. καλέσεις] κ.λεσης 135. τὸ ὄν. αὐτοῦ] *illum* Arab. 1. Ἰσμαὴλ] Εισμαηλ 130. ἐπήκουσε Κύρ.] *inspexit Dominus* Slav. Ostrog. + *tibi, et inspexit* Arab. 1. 2. Κύριος] ο Θεος 19. Compl. Hier. Κυριος ο Θεος 56, 129. τῇ ταπεινώσει] της ταπεινωσεως 14, 16, 18, 38, 57, 73, 74, 77, 78, 79, 128, 131. Arm. 1. Arm. Ed.

XII. οὗτος] οὕτω (sic) 18. οὗτ.—ἄνθρωπ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 25. αἱ χεῖρες 1°] και αι χειρες 25. Arab. 1. 2. 3. ἐπ᾽ αὐτόν] ὑπ᾽ αὐτὸν (sic) 106. ἀδελφ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 135. Philo i, 577.

XIII. ἐκάλεσε] + Αγαρ supra lineam ab eadem manu 77. εκαλεσεν Αγαρ X, 31, 55, 56, 83, 106, 129, 131, 134. Ald. Alex. Procop. in Cat. Nic. 209. Arab. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ 83, Ald. αὐτὴν] *illam, et dixit* Arab. 3. σὺ] συ ει I, 19, 108. Compl. Chrys. iv, 393. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ συ 32. Procop. l. c. ὁ Θεὸς] ∧ ὁ 82. Philo i, 577. ἐπιδὼν] επειδων I. επειδε 32. Procop. l. c. εφιδων 59. Alex. et sic, sed π super φ suprascripto ab antiqua manu, 75. et sic ex corr. secundæ manus, επειδων primo, 55. εἶπε] ειπον 31. Ald. ἐνώπιον] + *mei* Copt. Arab. 3. εἶδον] ἴδον I, X, 55, et complures. Alex. *vere vidi* Arm. 1. *vidi eum aperte* Arab. 3. μοι] + ex repetito, *e regione mei.* Copt.

XIV. ἕνεκεν τούτου] ενεκα τουτου 79. Compl. διὰ τοῦτο Philo i, 577. ἐκάλεσε] εκαλεσε ονομα 75. εκαλεσα 19. φρέαρ, φρέαρ] ∧ alterum 128, 135. φρέαρ 1°] + εκεινο 31, 72, 75, 83. Ald. + *hunc* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. φρέαρ 2°] + ορκου 59. οὗ ἐνώπιον] tr. 107. ενωπιον. ου (sic) 106. + Θεου 72. + *mei* Copt. εἶδον] ειδε 79. *apparuit* Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ∧ Chrys. iv, 393. Copt. Βαράδ] Βαραχ 20, 55, 68, 106, 107, 120, 121. Copt. Βαραχ 31. Ald. Chrys. iv, l. c. Βαραξ 83. *Berara* Syrus in Horreo Bar-Hebr. *Pharan* Arm. 1.

XV. Ἄβραμ 2°] ∧ 19, 31, 72. Compl. Chrys. iv, 393. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ] margo του γενομενου αυτω 127, 130. του υιου του γενομενου αυτω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. ∧ τοῦ υἱοῦ 106. Chrys. l. c. ὃν ἔτεκ. αὐτῷ Ἄγ.] ∧ 74, 75, 76, 106, 134. ∧ αὐτῷ 18, 31. Cat. Nic. Ἰσμαήλ—Ἰσμαήλ in com. 16] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107.

XVI. ἐτῶν ὀγδοηκονταὲξ] ∧ ἐξ 15, 59, 82. ογδοηκονταεξ ετων X, 14, 15, 16, 18, 38, 56, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. *octoginta et sex annos* Georg. ἡνίκα] οτε 77. Ἄγ. τῷ Ἄβρ. τὸν Ἰσμ.] Αγ. τον Ισμ. τω Αβρ. I, X, 15, 18, 19, 25, 55, 57, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. *illi Agar Ismael* Arm. 1. Arm. Ed. *illi Ismael* tantum Copt.

I. ἐγένετο——τῷ Ἄβραμ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. Fefellit Librarium ὁμοιοτελευτον in voce Αβραμ, quam habuit Codex et hic et ad finem capitis xvi. ἐτῶν ἐννενηκ.] tr. 129, 134. Κύριος] ὁ Θεὸς Chrys. iv, 396, 397. Κυριος ο Θεος 59. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἄβρ.] αυτω 106. et sic Chrys. ll. cc. αὐτῷ] αυτω Κυριος 72. Tribuendum Librario, conscio jam erroris, quem admiserat in commatis initio. ἐγώ] ει εγω 128. ὁ Θεός] Κυριος ο Θεος 135. Philo i, 582, et hanc lectionem urget in commentario, licet alibi sæpe habeat Θεὸς simpliciter. et ∧ ὁ Copt. *Dominus Deus* Arm. 1. σου] ∧ 15, 55, 72. Orig. in Cat. Nic. 220. Eus. ii, 233. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. εὐαρέστει] ευαρεστη 25. ευαρεστησει (sic) 72. ευαρεστησεις 31. Ald. et sic Philo i, 584. sed ut Vat. alibi. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. ἐνώπιον] sic primo, sed ωπ erasum, et in rasura scripsit manus prima αντ, ut sit εναντιον, 130. εναντιον I, X, 15, 16, 18, 20, 31, 32, 37, 55, 56, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Chrys. iv, 397. Arab. 3. ἐμοῦ] μου 75, 76, 108. Compl.

II. θήσομαι] θησω 14, 15, 16, 18, 37, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Philo i, 586. μου] ∧ 131. Arab. 1. 2. ἀνὰ μέσ. 1°——ἀνὰ μέσ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 16, 17, 18, 25, 131. ἀνὰ μέσ. ἐμοῦ] ∧ 75. ἀνὰ μέσ. 2°] ∧ 75. Procop. in Cat. Nic. 221. καὶ πληθ. σε σφόδρα] ∧ Georg. πληθυνῶ] *implebo* Aug. σφόδρα] margo apponit ※ σφοδρα 127. bis scriptum 15, 16, 18, 25, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 130, 131, 135. Cat. Nic. Procop. l. c. Arm. 1. Arm. Ed.

III. αὐτοῦ] εαυτου 15. ∧ 106, 107. Philo i, 586. præmittit ※ in textu, cum eodem signo in margine, Arm. 1. λέγων] + *illi* Arab. 1. 2.

IV. Καὶ ἐγὼ ἰδοὺ] και ιδου εγω 15, 75, 82. Georg. ἰδοὺ ἐγὼ καὶ Chrys. iv, 398. ∧ καὶ Copt. ∧ ἐγὼ 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 108, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ καὶ ἐγὼ 59, 72, 106, 107, 130. Hier. ∧ καὶ ἰδοὺ Arab. 3. ∧ ἰδοὺ Slav. Ostrog. ἡ διαθ.] *istud testamentum* Georg. μου] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. μετὰ σοῦ] ∧ 72. *cum me* Slav. Ostrog. καὶ ἔσῃ] ∧ καὶ 31. πλήθους] πολλων 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Victorin. Af. Slav. Ostrog. ἐθνῶν] margo, Ιουδαιων X.

V. οὐ κληθ. ἔτι] ∧ ἔτι 72. Philo i, 587. ∧ hic 15. ουκετι κληθ. Eus. i, 518. σου 1°] σου ουκ ετι 15. ἔσαι τὸ ὄν. σ. Ἀβρ.] εσαι Αβρ. το ον σ. 129. Alex. εσαι το ον σ. ετι Αβρ (sic) 19. κληθησεται Αβρ. το ον. σ. 135. Αβρ. εσαι το ον. σ. Eus. l. c. τέθεικά]

Ἀβραὰμ, ὅτι πατέρα πολλῶν ἐθνῶν τέθεικά σε. Καὶ αὐξανῶ σε σφόδρα σφόδρα, καὶ θήσω 6.
σε εἰς ἔθνη· καὶ βασιλεῖς ἐκ σοῦ ἐξελεύσονται. Καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου ἀνὰ μέσον σοῦ, καὶ 7.
ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματός σου μετὰ σὲ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν, εἰς διαθήκην αἰώνιον εἶναί σου Θεὸς,
καὶ τοῦ σπέρματός σου μετὰ σέ. Καὶ δώσω σοι καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ τὴν γῆν, ἣν 8.
παροικεῖς, πᾶσαν τὴν γῆν Χαναὰν, εἰς κατάσχεσιν αἰώνιον· καὶ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς Θεόν. Καὶ 9.
εἶπεν ὁ Θεὸς πρὸς Ἀβραὰμ, σὺ δὲ τὴν διαθήκην μου διατηρήσεις, σὺ καὶ τὸ σπέρμα σου μετὰ σὲ
εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν. Καὶ αὕτη ἡ διαθήκη, ἣν διατηρήσεις, ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ 10.
μέσον τοῦ σπέρματός σου μετὰ σὲ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν· περιτμηθήσεται ὑμῶν πᾶν ἀρσενικόν.
Καὶ περιτμηθήσεσθε τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας ὑμῶν, καὶ ἔσται εἰς σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον 11.
ἐμοῦ καὶ ὑμῶν. Καὶ παιδίον ὀκτὼ ἡμερῶν περιτμηθήσεται ὑμῖν, πᾶν ἀρσενικὸν εἰς τὰς γενεὰς 12.
ὑμῶν· καὶ οἰκογενὴς καὶ ὁ ἀργυρώνητος ἀπὸ παντὸς υἱοῦ ἀλλοτρίου, ὃς οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ σπέρμα-
τός σου, Περιτομῇ περιτμηθήσεται. ὁ οἰκογενὴς τῆς οἰκίας σου, καὶ ὁ ἀργυρώνητος· καὶ ἔσται 13.
ἡ διαθήκη μου ἐπὶ τῆς σαρκὸς ὑμῶν εἰς διαθήκην αἰώνιον. Καὶ ἀπερίτμητος ἄρσην, ὃς οὐ περι- 14.
τμηθήσεται τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ

τεθηκα 18, 130, 135.

VI. αὐξανῶ σε] + και πληθυνῶ σε 59. Chryf. iv, 399, licet haud fic ubique. præmittit *multiplicabo et* Sahid. σφόδρα 2°] σφοδρως 74, 134. ∧ III, 135. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. habet in minore charactere Alex. Et diferte teftatur Aug. (licet ipfe ∧ σφόδρα 2°) fuiffe fic, ut habet Vat. in Codd. Græcis; et in Latinis, *nimis valde*. θήσω—στήσω in com. 7] ∧ poftremum et quæ iis interjacent 71. σε 2°] ∧ Georg. ἔθνη] εθνος 135. et fic Chryf. iv, 398, licet ut Vat. alibi. βασιλεῖς] + εθνων 108. Compl. ἐξελεύσονται] εσονται 19, 108. Compl.

VII. στήσω] θησω 37, 59, 71, 106, 107. μου] μου ανα μεσον εμου (vel μου) και I, X, 14, 15, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Error Editionum Vat. et Ald. et Codd. aliquorum, debetur ὁμοιοτελευτῷ in vocibus ἀνὰ μέσον. σου 1°] εμου 16. Tribuendum et hoc ὁμοιοτελευτῷ in vocibus καὶ ἀνὰ μέσον. μετὰ σε 1°] ∧ 37. μετὰ σὲ—μετὰ σὲ in com. 8] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 25, 106, 131. τὰς γενεὰς] ∧ τὰς I, X, 15, 56, 59, 82, 106, 107, 129, 135. Alex. εἰς διαθ.] ∧ εἰς 55. σου Θεὸς] σου ὁ Θεὸς Compl. *tibi Deus* Aug. τοῦ σπέρματός 2°] τω σπερματι (licet σου paulo ante habuerit) 15. *femini* Aug. μετὰ σέ ad fin.] μετα σου 37. ∧ 16. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

VIII. δώσω] διδωμι 75. μετὰ σὲ] ∧ 72, 83. Ald. + εις τας γενεας αυτων 59. παροικεῖς] præmittit συ 129. præmittit σοι 56. παροικης 55. αὐτοῖς] αυτων 32, 75. Chryf. iv, 400 bis. αυτω 135. εἰς Θεόν] Θεος I, X, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. ll. cc. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. Arm. Ed.

IX. καὶ εἶπεν—Ἀβρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 25. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] Κύριος Cyr. Al. i, parte prima, 512. πρὸς Ἀβρ.] ∧ πρὸς X. τω Αβρ. 56, 106, 129. διατηρήσεις] διατηρησον 15, 82. τηρησεις 25, 32. σὺ 2°] ∧ 19, 31, 83, 108. Compl. Ald. et Cyr. Al. iv, 429, fed alibi plus femel habet. ∧ Aug. Sedul. Scot. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὸ σπέρμα] το σπέρμα τί (fic) 130. τω σπερματι 31. σου] ∧ 131. μετὰ σὲ] μετα σου 75. ∧ 14, 16, 18, 25, 57, 131. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰς γεν.] ∧ τας 15, 72, 82, 106, 135. τὰς γ. αὐτ.—τὰς γ. αὐτ. in com. 10] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71, 130. Georg.

X. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oftrog. διαθήκη] + *mei* Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων 31. Ald. σου 106, 107. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς τὰς γεν. αὐτῶν] ∧ 19, 108. Compl. Arab. 1. 2. ∧ τὰς 15, 16. εις γ. υμων 82. ὑμῶν 2°] υμιν 19, 37, 38, 106, 107, 108. Compl. ∧ Cyr. Al. iv, 430, licet habeat plus femel alibi. ∧ Slav. Oftrog. πᾶν] ∧ 107. ἀρσενικόν] + εις τας γενεας αυτων 106. + εις τας γενεας υμων 74, 76, 107, 130, 134.

XI. Καὶ 1°] ∧ 37, 72. Chryf. iv, 400. Slav. Oftrog. περιτμηθήσεσθε] περιτμηθησεται 75. περιτεμεισθε X. περιτμηθ.—ἀκροβ. ὑμῶν] *abfcindetur præputium corporis ejus ut circumcidatur* Arab. 3. ad hunc locum refert ※ in margine Arm. 1. εἰς σημεῖον] ∧ εἰς Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εν σημειω X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 400. Cyr. Al. vii, parte fecunda 351, licet alibi ut Vat. Iren. Intp. in Cod. Voff. Sedul. Scot. διαθήκης] + αιωνιου 59. + *mei* Georg. ἀνὰ μέσον] ∧ 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. καὶ ὑμῶν] και σου και ανα μεσον εμου και του σπερματος σου 55, 74, 76, 106, 107. et fic Cyr. Al. vii, parte fecunda, 351, licet ut Vat. alibi. ∧ καὶ ὑμῶν, fed habet και του σπερματος σου 134. και υμων και του σπερματος σου 130. και υμων και ανα μεσον του σπερματος σου 56, 135.

XII. Καὶ 1°] πλην 15, 82, 135. παιδίον] + *veftrum* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὀκτὼ ἡμερῶν] οκταημερον 59, 128. Arm. 1. Arm. Ed. et fic Cyr. Al. Glaph. p. 72, licet alibi ut Vat. *in octavo die* Slav. Oftrog. ὑμῖν] υμων X, 32, 55, 56, 73, 76, 134. Aug. et fic Cyr. Al. iv, 430, licet ut Vat. alibi. πᾶν—ὑμῶν] ∧ hæc et quæ iis interjacent Chryf. iv, 400. πᾶν ἀρσενικὸν] ∧ Arab. 1. 2. καὶ οἰκ.] ∧ καὶ X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Ambr. Sedul. Scot. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ quoque Cyr. Al. i, Glaph. p. 72, licet habeat i, parte prima, 512. οἰκογενὴς] ο οικογενης X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 68, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 400. Arm. 1. Arm. Ed. et fic Cyr. Al. i, Glaph. p. 72, licet ut Vat. i, parte prima, 512. + της οικιας σου 19, 31, 68, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 120, 121, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. καὶ ὁ ἀργ.—καὶ ὁ ἀργ. in com. 13.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59, 83, 106, 107, 130. ὁ ἀργυρώνητος] ο αργυρωτμητος (fic) 18. ∧ ὁ 16. ἀπὸ] + δὲ Ald. παντὸς υἱοῦ] παντος ανθρωπου 32. γενεας tantum 128. ∧ παντὸς Arab. 1. 2. ὃς] *omnis qui* Slav. Oftrog. ἔστιν] ponunt poft σου 15, 72, 82. σου] plenius diftinguunt poft hanc vocem Edd. pleræque aliæ cum Codd. bene multis. Cyr. Al. i, parte prima, 512, exhibet diftinctionem Ed. Vaticanæ.

XIII. Περιτομῇ] ∧ 31, 56, 129. περιτμηθήσεται. ὁ οἰκογ.] non fic plene diftinguunt Ald. Alex. Cat. Nic. cum Edd. aliis, ac Codd. plerifque, et cum Cyr. Al. i, parte prima, 512. et Glaph. p. 72, ὁ οἰκογ.—ἀργυρώνητος] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108. Compl. Ambr. ὁ οἰκογενὴς] ο οικογενεῖς (fic] 16. σου] ∧ hic 15. ἀργυρώνητος] + σου 15, 72, 135. + απο παντος υιου αλλοτριου 71. μου ἐπὶ τῆς σαρκὸς] poft μου habuit primo επι της διαθηκης μου, fed ea nunc cruce fupralineari ad dextram et finiftram, ut ejicienda, notantur, 72. εἰς διαθήκην] margo, εις τηρησιν της εντολης μου X.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἀπερίτμητος ἄρσην, ὃς] ἀπερίτμητον ἄρσεν ὃ Ald. ∧ ἀπερίτμητος 14, 18, 25, 37, 38, 57, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. præmittit ὁ 129. πᾶς ἀπερίτμητος, &c. Theodoret. i. 48, 151. et, ut videtur, Ifidor. in Cat. Nic. 1059. Arab. 1. 2. απεριτμητ. φησιν αρσην ος 83. ∧ ἄρσην 59. τὴν σάρκα] της σαρκος 108. αὐτοῦ] præmittit ※ in textu, cum eodem figno in margine, Arm. 1. τῇ ἡμέρᾳ] εν τη ημερα 19, 108.

15. ἐκείνη ἐκ τοῦ γένους αὐτῆς, ὅτι τὴν διαθήκην μου διεσκέδασε. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Ἀβραάμ,
16. Σάρα ἡ γυνή σου, οὐ κληθήσεται τὸ ὄνομα αὐτῆς Σάρα, Σάῤῥα ἔσται τὸ ὄνομα αὐτῆς. Εὐλογή-
σω δὲ αὐτὴν, καὶ δώσω σοι ἐξ αὐτῆς τέκνον, καὶ εὐλογήσω αὐτὸ, καὶ ἔσται εἰς ἔθνη,
17. καὶ βασιλεῖς ἐθνῶν ἐξ αὐτοῦ ἔσονται. Καὶ ἔπεσεν Ἀβραὰμ ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ, καὶ ἐγέ-
λασε· καὶ εἶπεν ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτοῦ, λέγων, εἰ τῷ ἑκατονταετεῖ γενήσεται υἱός; καὶ εἰ ἡ
18. Σάῤῥα ἐννενήκοντα ἐτῶν τέξεται; Εἶπε δὲ Ἀβραὰμ πρὸς τὸν Θεόν· Ἰσμαὴλ οὗτος ζήτω ἐν-
19. αντίον σου. Εἶπε δὲ ὁ Θεὸς πρὸς Ἀβραάμ, ναί· ἰδοὺ Σάῤῥα ἡ γυνή σου τέξεταί σοι υἱὸν, καὶ
καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσαάκ· καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς αὐτὸν, εἰς διαθήκην αἰώνιον,
20. εἶναι αὐτῷ Θεὸς καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ' αὐτόν. Περὶ δὲ Ἰσμαὴλ ἰδοὺ ἐπήκουσά σου· καὶ ἰδοὺ
εὐλόγηκα αὐτὸν, καὶ αὐξανῶ αὐτὸν, καὶ πληθυνῶ αὐτὸν σφόδρα· δώδεκα ἔθνη γεννήσει, καὶ
21. δώσω αὐτὸν εἰς ἔθνος μέγα. Τὴν δὲ διαθήκην μου στήσω πρὸς Ἰσαὰκ, ὃν τέξεταί σοι Σάῤῥα εἰς
22. τὸν καιρὸν τοῦτον, ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ ἑτέρῳ. Συνετέλεσε δὲ λαλῶν πρὸς αὐτὸν, καὶ ἀνέβη ὁ
23. Θεὸς ἀπὸ Ἀβραάμ. Καὶ ἔλαβεν Ἀβραὰμ Ἰσμαὴλ τὸν υἱὸν ἑαυτοῦ, καὶ πάντας τοὺς οἰκογενεῖς
αὐτοῦ, καὶ πάντας τοὺς ἀργυρωνήτους, καὶ πᾶν ἄρσεν τῶν ἀνδρῶν τῶν ἐν τῷ οἴκῳ Ἀβραὰμ, καὶ

Compl. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. cum Codd. nonnullis. margo, αφανισθησεται X. + και αφανισθησεται 19, 108. Compl. ἐκείνη] αυτου 32. γένους] λαου 75. Isidor. in Cat. Nic. 1059. Asterius in Cotelerii Monument. Eccl. Gr. ii, 51. Adimant. ap. Aug. Fulgent. αὐτῆς 2°] ∧ 75. διεσκέδασε] εσκεδασε 57, 73, 78, 79. διεσκεδασαν 32. Diodor. in Cat. Nic. 226.

XV. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 56, 75, 129, 135. Alex ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 19. τῷ Ἀβρ.] προς Αβρ. 59. Aug. Σάρα 1°] + δε 56. præmittit *et* Arab. 1. 2. Σάρα ἡ γυνή σου] ∧ ἡ 82. *Saræ uxoris tuæ* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. κληθήσεται] + ετι X, 82, 108, 129. τὸ ὄνομ. αὐτ.] ἄρα το ονομα (sic) 19. + ετι 106. Compl. αὐτῆς 1°] habet in casu dativo Copt. Σάῤῥα] αλλα Σαῤῥα X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 130. Chrys. iv, 404. Cyr. Al. vi, parte prima, 49. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XVI. εὐλογ. δὲ] και ευλογ. 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ Slav. Mosq. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Cat. Nic. καὶ εὐλογ.] ∧ καὶ Copt. αὐτὸ] αυτον X, 18, 59, 68, 75, 120, 121, 130, 131, 134. Ald. Alex. Chrys. iv, 404. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. αυτην 72. ἔθνη] εθνος 20, 72. Chrys. l. c. ἐθνῶν] ∧ 75. αὐτοῦ] αυτης 72. Philo i, 601. Et sic (contra matrem Ald.) Ed. Basil. 1550. ἔσονται] εξελευσονται 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Chrys. l. c. Cyr. Al. vi, parte prima, 49. Copt. Slav. Ostrog. Georg.

XVII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἔπεσεν] εἶπεν (sic) 18. επαισεν, sed super αι suprascript. ε, 31. αὐτοῦ 1°] habet in minore charact. Alex. præfigit ※ in textu, cum eodem signo in margine, Arm. 1. ∧ III, X, 57, 59, 72, 73, 76, 78, 79, 106, 134, 135. Philo i, 130. Chrys. iv, 405. Cyr. Al. vi, parte prima, 49. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 130. αὐτῆς, sic in rubris charact. margo 57. καὶ εἶπεν] ∧ Arab. 1. 2. ἐν τῇ] ∧ ἐν 18, 19, 108, 129. Compl. Cat. Nic. Philo i, 605. Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ 2°] ∧ 106, 108. Compl. λέγων] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 38, 59, 72, 77, 78, 79, 82. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arab. 3. Georg. τῷ ἑκατονταετεῖ] præmittit *mihi* Aug. γενήσεται] γεγεννησεται (sic) X. γεννησεται 74. Compl. γεννηθησεται 14, 16, 18, 25, 78, 79. et sic, sed suprascriptum γεννησεται, 77. γεννηθησεται 32, 56. Cat. Nic. Georg. υἱὸς] ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ∧ 15, 55, 59, 74, 76, 82, 134. Philo l. c. et i, 104, licet habeat i, 130. ∧ Arab. 3. γενήσ. υἱός] υἱὸς γενήσ. Epiph. i, 153, 154. καὶ εἰ ἡ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ∧ εἰ 14, 16, 18, 31, 32, 57, 82, 131. Cat. Nic. Philo i, 130. i, 605. Cyr. Al. vi, parte prima, 49. Georg. ∧ ἡ X, 14, 15, 16, 25, 31, 32, 55, 37, 59, 68, 75, 76, 106, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Epiph. ll. cc. + ουσα 74, 76, 134. ἐτῶν] + ουσα X, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Philo i, 104, 130, 605. τέξεται] sic in minore charact. Alex. γεννησεται III.

XVIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὸν Θεόν] ∧ τὸν Compl. ζήτω] ζησεται 31, 56. ἐναντίον] ενωπιον 19. Compl.

XIX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. πρὸς Ἀβρ.] sic in textu, sed margo prima manu, τω Αβρ. 131. τω Αβρ. X, 14, 15, 16, 18, 25, 56, 59, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 129, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Philo i, 617. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ναί· ἰδοὺ] ∧ ναι 19, 59, 72, 108. Compl. και ιδου 106, 107. Slav. Ostrog. σοι] ∧ Philo l. c. καλέσεις] καλεσεται 74, 134. καλεσετε 76. στήσω] θησω 19, 59, 108. Compl. et sic Cyr. Al. vi, parte prima, 49, sed alibi ut Vat. εἶναι αὐτῷ Θεὸς] ∧ X, 15, 19, 59, 71, 72, 75, 82, 108, 135. Compl. Alex. Cyr. Al. vi, parte prima, 49, 52. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ειναι αυτον Θεον (sic) 106, 107. ειναι αυτος Θεος 18. ειναι αυτου Θεος Ald. ειναι αυτω ο Θεος 16. μετ' αὐτόν] μετ' αυτων 135. μετ' αυτου 72 Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed.

XX. δὲ] ∧ 106. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 75, 106, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. ∧ ἰδοὺ III. Arm. 1. εὐλόγηκα] ενευλογηκα 107. ευλογησα 15, 135. Alex. εὐλογήσω Compl. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 15, 18, 31, 83. Ald. Cat. Nic. Hilar. Georg. ∧ καὶ Chrys. iv, 406. αὐξανῶ] αυξησω 55, 59, 130. Philo i, 618. Chrys. l. c. σφόδρα] σφοδρα σφοδρα X. Chrys. l. c. + σφοδρα sub ※ et in minore charact. Alex. δώδεκα] præmittit *et* Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔθνη] margo αρχοντες (sic) X.

XXI. τέξεταί] τεξει 75. τοῦτον] ∧ Georg. ἐν τῷ] ∧ ἐν 76, 134. ἑτέρῳ] sic in textu, sed margo a prima manu δευτερω, 128. δευτερω 14, 16, 18, 20, 25, 72, 73, 75, 77, 130, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 406. Georg.

XXII. Συνετέλεσε δὲ] συνέτειχεν δε (sic) 18. συνετελεσεται (i. e. τε) 75. *et cessavit* Georg. λαλῶν] λαβων 18. margo prima manu ο Θεος 130. præmittunt ο Θεος 31, 83, 106, 107. Ald. Slav. ἀνέβη] απεστη 59.

XXIII. Καὶ ἔλαβεν] ἔλαβε δὲ Compl. Ἰσμαὴλ] τον Ισμαηλ 108. ἑαυτοῦ] αυτου X, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 57, 59, 72, 75, 82, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 512. καὶ πάντας 1°—καὶ πάντας 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 82. αὐτοῦ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. πάντας 2°] ∧ 75. Arab. 1. 2. ἀργυρωνήτους] + αυτου 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 77, 78, 82, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Slav. Arm. Ed. + *ejus* sub ※ in textu Arm. 1. ἄρσεν] αρσενικον 15. Ἀβραὰμ 2°] του Αβρ. 56, 106, 129, 134, 135. Αβρααμ in textu, sed αυτου in margine, 130. αυτου in textu 14, 19, 107. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ∧ Cyr. Al. l. c. τὰς ἀκροβυστίας] την ακροβυστιαν 14, 16, 18, 25, 32, 57, 77, 78, 79, 108, 131. Cat. Nic. Copt. margo την σαρκα της ακροβυστιας 56. et sic in textu 15, 55, 59, 71, 72, 76, 82, 130, 134, 135. et sic sub ×, et in minore charactere quoad tres priores voces, Alex. et sic Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 82. καιρῷ] + εκεινω 76, 106, 107, 134. τῆς ἡμ. ἐκείν.

περιέτεμε τὰς ἀκροβυστίας αὐτῶν, ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἡμέρας ἐκείνης, καθὰ ἐλάλησεν αὐτῷ ὁ Θεός.
Ἀβραὰμ δὲ ἐννενηκονταεννέα ἦν ἐτῶν, ἡνίκα περιετέμετο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ. 24.
Ἰσμαὴλ δὲ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἦν ἐτῶν δεκατριῶν, ἡνίκα περιετέμετο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐ- 25.
τοῦ. Ἐν δὲ τῷ καιρῷ τῆς ἡμέρας ἐκείνης, περιετμήθη Ἀβραὰμ, καὶ Ἰσμαὴλ ὁ υἱὸς αὐτοῦ, 26.
Καὶ πάντες οἱ ἄνδρες τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ οἱ οἰκογενεῖς αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀργυρώνητοι ἐξ ἀλλογενῶν 27.
ἐθνῶν.

ΚΕΦ. XVIII.

ΩΦΘΗ δὲ αὐτῷ ὁ Θεὸς πρὸς τῇ δρυῒ τῇ Μαμβρῇ, καθημένου αὐτοῦ ἐπὶ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς 1.
αὐτοῦ μεσημβρίας. Ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ εἶδε, καὶ ἰδοὺ τρεῖς ἄνδρες εἱστήκεισαν 2.
ἐπάνω αὐτοῦ· καὶ ἰδὼν, προσέδραμεν εἰς συνάντησιν αὐτοῖς ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτοῦ, καὶ
προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν, Καὶ εἶπε, Κύριε, εἰ ἄρα εὗρον χάριν ἐναντίον σου, μὴ παρέλθῃς 3.
τὸν παῖδά σου. Ληφθήτω δὴ ὕδωρ, καὶ νιψάτωσαν τοὺς πόδας ὑμῶν, καὶ καταψύξατε ὑπὸ τὸ 4.
δένδρον. Καὶ λήψομαι ἄρτον, καὶ φάγεσθε. Καὶ μετὰ τοῦτο παρελεύσεσθε εἰς τὴν ὁδὸν 5.
ὑμῶν, οὗ ἕνεκεν ἐξεκλίνατε πρὸς τὸν παῖδα ὑμῶν. Καὶ εἶπεν, οὕτω ποίησον, καθὼς εἴρηκας.
Καὶ ἔσπευσεν Ἀβραὰμ ἐπὶ τὴν σκηνὴν πρὸς Σάῤῥαν, καὶ εἶπεν αὐτῇ, σπεῦσον, καὶ φύρασον 6.

——τῆς ἡμ. ἐκείν. in com. 26] ^ alterutra et quæ iis interjacent 16. ὁ Θεός] margo Κυριος ο Θεος a prima manu, sed et a prima quoque, ut videtur, manu Κυριος notatur infra et supra punctis, ut delendum, 130.

XXIV. ἐννενηκονταενν. ἦν ἐτῶν] ην εννενηκονταενν. ετων X, 14, 15, 18, 38, 57, 72, 76, 77, 78, 82, 128, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. et sic ex corr. 134. ην ετων εννενηκονταενν. 19, 25, 56, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. Aug. et sic primo 134. et sic, nisi quod και interponant ante εννεα 59. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ην ετων ρ** erasis, ut videtur, literis duabus, 75. ^ ἦν 68, 120, 121. ἡνίκα] οτε 14, 18, 25, 32, 38, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ^ Slav. περιετέμετο] περιετεμε vel περιετεμεν 32, 71, 72, 75, 82, 106, 107, 130, 135. Compl. Alex. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ετεμε 14, 18, 25, 38, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. τὴν σ. τῆς ἀκροβ. αὐτ. ——τὴν σ. τῆς ἀκροβ. αὐτ. in com. 25] ^ alterutra et quæ iis interjacent 14, 18, 25, 31, 57, 59, 71, 78, 79, 83, 108, 128, 131. Ald. Slav. Ostrog. ^ quoque in Cod. ex quo expressa est Cat. Nic. nam ea supplevit Editor. + hic εν δε τω καιρω εκεινω της ημερας εκεινης 106. + hic εν τω καιρω εκεινω 107. Commata 24, 25, clauduntur iisdem verbis, et ab his ad illa transilierunt Scribæ; atque adeo Textus, quo ingreditur comma 26, particulam huc transtulerunt. αὐτοῦ—αὐτοῦ 1° in com. 26] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 77. αὐτοῦ] αυτων (sic) 71, 108.

XXV. ἦν——αὐτοῦ ad fin.) hæc et quæ iis interjacent sic habentur, περιετ. την σαρκα της ακροβυστιας αυτου ετων ων δεκατριων 74. ἡνίκα—αὐτοῦ] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. ἦν ἐτῶν δεκατριῶν] ετων ην δεκατρ. 106, 130. ετων δεκατρ. ην 56, 76, 129, 135. Compl. Alex. ην δεκατρ. ετων X. ετων τρισκαιδεκα ην 15. ^ ἦν 19, 75. περιετέμετο] περιετεμνετο 32. Cat. Nic. περιετέτμητο Compl. περιετμηθη 15, 56, 74, 76, 82, 106, 107, 129, 130, 134, 135. Alex.

XXVI. Ἐν δὲ τῷ—ἐκείνης] ^ hæc et quæ iis interjacent 106. Vide ad fin. commatis 24: quæ illuc transtulerat Librarius, noluit hic repetere. δὲ] ^ in textu, habet margo prima manu, 130. ^ X, 14, 15, 18, 19, 25, 55, 56, 72, 73, 75, 76, 82, 107, 108, 129, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. καιρῷ] + εκεινω 74, 134. et in additamento ad com. 24 (vide l.) habuit καιρω εκεινω 106. et habuit ibidem καιρω εκεινω, licet hic καιρω tantum, 107. ὁ υἱὸς] ^ ὁ 16, 131.

XXVII. Καὶ πάντες] ^ 82. οἱ ἄνδρες cum seqq.] ^ 31. αὐτοῦ 2°] ^ X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 56, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐξ ἀλλογενῶν ἐθνῶν] præmittunt οι 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 74, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134, 135. Slav. Mosq. *ex generationibus* (γενεῶν) *gentium* Copt. + περιετεμεν αυτους X, 15, 25, 56, 59, 71, 72, 75, 82, 106, 129, 135. Alex. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + και περιετεμεν αυτους 14, 16, 18, 32, 38, 56, 57, 68, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. *circumcisi sunt cum eo qui convenerunt ex gentibus, et peregrini in assimilatione* (sic) Arab. 1. 2.

I. ὁ Θεὸς] præmittit Κς Eus. Eccles. Theolog. l. ii, 137. πρὸς τῇ δρυῒ] εν τη δρυϊ 130. Slav. Georg. τῇ Μαμβρῇ] *excelsæ* Arab. 1. 2. καθημένου αὐτοῦ] καθημενου δε αυτου 108. ἐπὶ τῆς θύρας] επι ταις θυραις 72. επι τη θυρα 82. et sic Just. M. Dial. 249, licet ut Vat. Dial. parte secunda, 408. προς τη θυρα 25. Eus. Eccles. Theolog. l. c. αὐτοῦ 2°] ^ 106. et sic Just. M. Dial. 249, non 408. ^ Orig. iv, 410. ^ Eus. ii, 233.

II. Ἀναβλέψας δὲ] και αναβλεψας 76, 106, 130, 134. Ath. ii, 445. Georg. + *Abraham* Arab. 1. 2. αὐτοῦ 1°] ^ Just. M. Dial. 249, 408. Chrys. iv, 416. καὶ ἰδοὺ] ^ καὶ Georg. ἐπάνω αὐτοῦ] ^ αὐτοῦ 130. ἰδὼν] + αυτους 31. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 512. Arab. 1. 2. Ambr. semel, non semper. προσέδραμεν] συνέδραμεν Just. M. Dial. 249, 408. præmittit *et* Slav. Ostrog. αὐτοῖς] αυτων 25, 79, 128. τῆς θύρας τῆς] ^ alterum τῆς cum voce quæ iis interjacet 135. αὐτοῦ ult.] ^ Eus. ii, 233.

III. εἶπε] + *illis* Sahid. + δέομαι Theodoret. ii, 1265. Κύριε] *Dominator Domine* Fulgent. *Domini* Sahid. + *mei* Copt. Sahid. ἄρα] ^ 14, 19, 71, 75, 83, 129. ^ Chrys. ix, 676, non ubique. ^ Epiph. ii, 34. Athan. ii, 446. ^ Cyr. Al. vii, parte secunda, 20, 268, sed non ubique. ^ Greg. Thessalon. p. 28. ^ Aug. Ambr. Vigil. Taps. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον Greg. Thessal. l. c. et Chrys. semel, ix, 676, sed non ubique. παρέλθῃς] παρελθῃ (sic) 75. παῖδά] δουλον I. Aug. et sic Ambr. bis, non ubique. σου 2°] ^ 78.

IV. Ληφθήτω δὴ] ληφθητω δε 79, 130. Athan. ii, 446. Theodoret. v, 1003. *sed capiam* Arab. 3. Arm. 1. 2. et complur. Codd. Arm. Arm. Ed. ὕδωρ] υδωρ μικρον 82. μικρον υδωρ 15, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. et undecim alii Codd. Arm. Arm. Ed. νιψάτωσαν] νιψατω III. νιψατε 59. Alex. in charact. minore. *lavem* Aug. Arab. 3. τὸ δένδρον] των δενδρων 72. ^ τὸ 18, 25, 38, 73, 78, 128. + *hoc* Arab. 1. 2.

V. λήψομαι] ληψωμαι 75. φάγεσθε] φαγομεθα 74, 76, 134. τοῦτο] ταυτα 16, 18, 32, 73, 77, 78, 128, 131. εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν] uncis includit Alex. ^ I, 15, 55, 71, 72, 82. Chrys. iv, 416. Copt. Arab. 3. ^ εἰς 38. Arm. 1. Arm. Ed. ἕνεκεν] εινεκεν 20, 75, 76, 128, 129, 134. Alex. Chrys. l. c. εινεκα 56, 135. ενεκα 15, 72, 82. Compl. ἐξεκλ.] + *huc* Slav. Ostrog. πρὸς τὸν] εις τον 72, 73. παῖδα] *servum* Aug. Ambr. εἶπεν] ειπαν in charact. minor. Alex. ειπαν I, 20, 31, 55, 71, 72, 82, 83. Ald. Chrys. iv, 418. ειπον 56, 106, 129, 134. Athan. ii, 446. Theodoret. l. c. qui et + αὐτῷ. οὕτω] ουτως I, X, 14, 16, 18, 72, 75, 82, 131. Compl. Alex. ποίησον] ποιησωμεν 31. ποιησομεν 20. Chrys. iv, 418. Cyr. Al. i, parte prima, 512. καθὼς] καθα I, X, 15, 19, 20, 56, 57, 73, 75, 76, 82, 106, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Chrys. iv, 418. καθαπερ 74.

VI. ἔσπευσεν] επεσπευσεν 20. εσπουδασεν 106. ἐπὶ τὴν σκ. πρὸς Σ.] εις την σκ. προς Σ. 74, 76, 134. επι της σκηνης προς την Σ. 31. Ald. προς Σ. επι την σκ. 16. αὐτῇ] ^ 72. καὶ 2°] ^ 15, 25, 72, 82, 135. Hier. Arm. 1. 2. φύρασον] ^ hic 15, 72, 82, 135. Hier. τρία μέτρα] τρια μετρα αλευρου 15, 82, 135. Hier. τρια αλευρου 72. *tria sata* (σατα Aquila) Slav. Ostrog. σεμιδάλ.] + hic φυρασον 15, 72, 82, 135. Hier. ποίησον] *facite* Sahid. *fac* vel *facite* Copt. + *illa* (μέτρα scil.) Copt. Sahid.

ΚΕΦ. XVIII.

7. τρία μέτρα σεμιδάλεως, καὶ ποίησον ἐγκρυφίας. Καὶ εἰς τὰς βόας ἔδραμεν Ἀβραὰμ, καὶ ἔλα-
8. βεν ἁπαλὸν μοσχάριον καὶ καλὸν, καὶ ἔδωκε τῷ παιδὶ, καὶ ἐτάχυνε τοῦ ποιῆσαι αὐτό. Ἔλαβε
δὲ βούτυρον, καὶ γάλα, καὶ τὸ μοσχάριον ὃ ἐποίησε, καὶ παρέθηκεν αὐτοῖς, καὶ ἔφαγον· αὐ-
9. τὸς δὲ παρειστήκει αὐτοῖς ὑπὸ τὸ δένδρον. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν, ποῦ Σάῤῥα ἡ γυνή σου; ὁ δὲ
10. ἀποκριθεὶς εἶπεν, ἰδοὺ ἐν τῇ σκηνῇ. Εἶπε δὲ, ἐπαναστρέφων ἥξω πρὸς σὲ κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον
εἰς ὥρας, καὶ ἕξει υἱὸν Σάῤῥα ἡ γυνή σου. Σάῤῥα δὲ ἤκουσε πρὸς τῇ θύρᾳ τῆς σκηνῆς οὖσα ὄπισ-
11. θεν αὐτοῦ. Ἀβραὰμ δὲ καὶ Σάῤῥα πρεσβύτεροι προβεβηκότες ἡμερῶν· ἐξέλιπε δὲ τῇ Σάῤῥᾳ
12. γίνεσθαι τὰ γυναικεῖα. Ἐγέλασε δὲ Σάῤῥα ἐν ἑαυτῇ λέγουσα, οὔπω μέν μοι γέγονεν ἕως τοῦ
13. νῦν· ὁ δὲ κύριός μου πρεσβύτερος. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Ἀβραὰμ, τί ὅτι ἐγέλασε Σάῤῥα ἐν
14. ἑαυτῇ, λέγουσα, ἆρά γε ἀληθῶς τέξομαι; ἐγὼ δὲ γεγήρακα. Μὴ ἀδυνατήσει παρὰ τῷ Θεῷ
15. ῥῆμα; εἰς τὸν καιρὸν τοῦτον ἀναστρέψω πρὸς σὲ εἰς ὥρας, καὶ ἔσται τῇ Σάῤῥᾳ υἱός. Ἠρνήσατο
δὲ Σάῤῥα, λέγουσα, οὐκ ἐγέλασα· ἐφοβήθη γάρ. Καὶ εἶπεν αὐτῇ, οὐχὶ, ἀλλὰ ἐγέλασας.
16. Ἐξαναστάντες δὲ ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες κατέβλεψαν ἐπὶ πρόσωπον Σοδόμων καὶ Γομόῤῥας. Ἀβραὰμ
17. δὲ συνεπορεύετο μετ᾽ αὐτῶν, συμπροπέμπων αὐτούς. Ὁ δὲ Κύριος εἶπε, οὐ μὴ κρύψω ἐγὼ ἀπὸ

VII. τὰς β.] τους β. 75. βόας] βους in textu, fed βοας in marg. prima manu, 130. *boves ejus* Copt. Arab. 3. Ἀβραὰμ] ‸ Arab. 1. 2. 3. ἁπαλὸν μοσχάριον] μοσχαριον απαλον I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 419. Athan. ii, 446. Arab. 1. 2. Slav. Georg. μοσχον απαλον 76. *vitulum unum tenerum* Aug. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ἁπαλὸν Arab. 2. ἔδωκε] δεδωκε 78. + *illum* Slav. παιδὶ] + αυτου fupra lin. 56. παιδι αυτου 74, 76, 106, 107, 134. Athan. l. c. Arab. 1. 2. τοῦ ποιῆσ.] ‸ τοῦ 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chryf. l. c. του θυσαι 32. ποιῆσαι αὐτό] ποιησαι αυτω 59. τοῦτο ποιῆσαι Chryf. l. c. ‸ Athan. l. c.

VIII. Ἔλαβε δὲ] και ελαβε δε 18, 79. ἔλαβε δὲ καὶ Athan. ii, 446. *et accepit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ παρέθ.] ‸ Athan. l. c. + *illum* Arab. 3. καὶ ἔφαγ.] ‸ hic 15, 72, 82. Arab. 1. 2. ἔφαγον] ἐφάγοσαν 15, 82. Alex. Incertus in Cat. Nic. 234. τὸ δένδρον] του δενδρου 72, Arab. 1. 2. + hic και εφαγ. 15, 72, 82. Arab. 1. 2.

IX. Εἶπ. δὲ] *et dix.* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εἶπε] ειπον 15, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 68, 72, 78, 82, 83, 120, 121, 128, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. et fic in charact. minore Alex. ἀποκριθεὶς] ‸ 55. σκηνῇ.] + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

X. Εἶπε δὲ] ‸ I, 75. ‸ δε 72. Copt. ειπον δε 68, 120, 121. + ιδου 31, 83. Ald. Slav. Oftrog. ἐπαναστρέφων] επαναστρεψαντες 68, 120, 121. αναστρεφων 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131, 135. ἐπανιὼν Philo ii, 20, licet alibi ut Vat. ἥξω] ηκω 82. ειξω 135. ηξομεν 68, 120, 121. επανηξω Chryf. vi, 320, et alibi ελευσομαι, fed et alibi ut Vat. ἐλεύσομαι quoque Theodoret. ii, 520. εἰς ὥρας] εἰς ὃν ὁρᾷς (fic) 72. *iſto tempore* Arm. 1. 2. Arm. Ed. εἰς νέωτα Philo l. c. fed alibi ut Vat. ἕξει] εξη 75, 106. ἥξει (fic) 25. *pariet* (τέξει) Slav. ἡ γυνή σου] ‸ Arab. 3. δὲ ἤκουσε] δε ηκουε 134. ‸ δὲ 31. πρὸς τῇ θύρᾳ] ‸ πρὸς 31. προς την θυραν 14, 16, 19, 59, 72, 77, 106, 107, 131. Compl. προς την θυρα (fic) 75. προς της θυρας 56. προ της θυρας 129. παρα την θυραν 20. Chryf. iv, 420. τῆς σκηνῆς οὖσα] ουσα της σκ. 129. της σκ. εσωσα 20, 75. Chryf. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ὄπισθεν] κατοπισθεν 55. ‸ Copt. αὐτοῦ ad fin.] ‸ Chryf. l. c.

XI. πρεσβύτεροι] ‸ 108. Compl. προβεβηκ.] + ησαν 19. Compl. ἡμερῶν] εν ταις ημεραις αυτων 56, 129. + ησαν 108. + *eorum* Arab. 3. ἐξέλιπε] εξελειπεν I. εξελειπε 75. τῇ Σ. γίν.] γιν. τη Σ. 15, 72, 82, 135. Σαρρας γινεσθαι 75. Theodoret. ii, 354. ‸ τῇ I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 56, 57, 73, 76, 77, 79, 106, 128, 129, 134. Compl. Σάῤῥα τοῦ γίν. Chryf. iii, 115. ἐξέλιπ.——γυναικεῖα] *deſierat a Sarra via mulierum*, plane ut in Hebr. Arab. 3. εξελ.—γυναικια I. + αὐτῆς Chryf. l. c.

XII. ἐν ἑαυτῇ λέγ]. εν αυτη λεγ. 19, 135. λεγ. εν εαυτη 14, 16, 18, 25, 38, 73, 128, 131. Slav. λεγ. προς εαυτην 57, 77, 78, 79. Cat. Nic. καθ᾽ εαυτην λεγ. 20. Chryf. iv, 420. μέν] μην 76. ‸ 56, 59, 68, 71, 106, 107, 121. Copt. γέγονεν] præmittit *hoc* Copt. πρεσβύτερος] πρεσβυτης 108. Compl. Conft. App. l. vi, 361. Hier. + *valde* Arab. 1. 2.

XIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 19, 56, 106, 108, 129, 130. Compl. Copt. Κύριος] Κυριος ο Θεος 14, 16, 18, 25, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 129, 131. Cat. Nic. πρὸς Ἀβρ.] τω Αβρ. 14, 16, 18, 75, 128. Cat. Nic. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. + λεγων 19, 108. Compl. τί] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἐν ἑαυτῇ] ‸ Juft. M. Dial. p. 254. et Dial. parte fecunda, 409. ἆρά γε] αρα γε ει 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Arm. 1. Arm. Ed. ἀληθῶς] ‸ Juft. M. Dial. parte fecunda, p. 409, fed habet alibi. τέξομαι] τεξωμαι 75. ἐγὼ δὲ] ‸ δὲ Compl. *ecce enim ego* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XIV. ἀδυνατήσει] fic in charact. minore Alex. αδυνατει III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Juft. M. Dial. p. 254, et Dial. parte fecunda, 409. Chryf. iv, 421. Hilar. Slav. Oftrog. αδυνατη 71, 82. παρὰ] ‸ 16, 75. τῷ Θεῷ] ‸ τῷ 38. του Θεου I, 82. Θεου 15. Κυριω 19, 108. Compl. ῥῆμα] ‸ 15. παν ρημα 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 57, 71, 72, 73, 75, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chryf. iv, 421. Arm. 2. *verbum meum* Arab. 1. 2. εἰς τὸν] οτι εις τον 106, 107. τοῦτον] ‸ Slav. ἀναστρέψω] αποστρεψω 128. Juft. M. Dial. parte fecunda, 409. επαναστρεψω 31, 74, 76, 83, 106, 134. Ald. αναστρεφω 107. et fic Juft. M. Dial. p. 254, errore forfan typographico, nam in loco fupra citato, et p. 250 (ubi ἀνακάμψω) habet in futuro. επαναστρεφω 72. ἐλεύσομαι habet alludens Theodoret. iii, 101. ἀναστρ. πρός σε εἰς ὥρας] εις ωρας αναστρ. προς σε 19, 108. Compl. ‸ πρός σε Fulgent. Slav.

XV. Ἠρν. δὲ Σάῤῥα] ηρν. η δε Σ. 78. ηρν. δε η Σ. 16, 18, 25, 57, 77, 131. Slav. Oftrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ηρν. η Σ. 72. λέγουσα] + οτι 75. ἐφοβήθη] εφοβηθην, fed ν lineola notatur, ut delend. I. *timui* Arm. 2. αὐτῇ] ‸ I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. ἀλλὰ ἐγέλασας] αλλα εγελασα (fic) 15, 130. Slav. Oftrog. αλλα εγελασε 107. αλλ᾽ εγελασας 31, 75, 134, 135. Ald. Cat. Nic.

XVI. δὲ 1°] ‸ 72. Arm. 1. ἐκεῖθ. οἱ ἄνδρ.] οι ανδρ. εκειθ. 14, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 57, 73, 75, 79, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. εκειθ. οι τρεις ανδρ. 74, 76, 77, 78, 106, 107, 134, 135. ‸ ἐκεῖθεν Chryf. iv, 423, 425. κατέβλεψαν] επεβλεψαν 20. et fic Chryf. iv, 423, licet iv, 425, ut Vat. κατέβλ. ἐπὶ πρόσωπον] κατεβλ. επι προσωπον επι προσωπον (fic) 16. *verterunt vultum eorum verſus* Slav. Oftrog. συμπροπέμπων] προπεμπων 75. συμπέμπων Juft. M. Dial. p. 254. αὐτούς] ‸ I. Aug.

XVII. Ὁ δὲ Κύριος εἶπε] ‸ Κύριος 56. και ο Θεος ειπε 129. Slav. Oftrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. και ο Κυριος ειπε 76, 106, 130, 134. Athan. ii, 446. οὐ μὴ] ‸ οὐ, ut videtur, 74. ‸ οὐ certe I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 93, 401. Epiph. ii, 34. Arm. 1. 2. Arm. Ed. *num* Copt. *numquid* (atque adeo ‸ οὐ) Aug. Senfum forfan loci primævum exprimunt ἐγὼ 1°] ‸ 19, 108, 135. Compl. et ‸ Chryf. vii, 314, licet habeat alibi. ἀπὸ Ἀβρ.] απο προσωπου Αβρ. 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. Ἀβρ. τοῦ π. μου] του π. μου Αβρ. 75. Chryf. l. c. et fic Juft. M.

Ἀβραὰμ τȣ̃ παιδός μȣ ἃ ἐγὼ ποιῶ. Ἀβραὰμ δὲ γινόμενος ἔϛαι εἰς ἔθνος μέγα καὶ πολὺ, καὶ 18.
ἐνευλογηθήσονται ἐν αὐτῷ πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς. Ἤδειν γὰρ ὅτι συντάξει τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃, 19.
καὶ τῷ οἴκῳ αὐτȣ̃ μετ' αὐτὸν, καὶ φυλάξουσι τὰς ὁδοὺς Κυρίȣ, ποιεῖν δικαιοσύνην καὶ κρίσιν,
ὅπως ἂν ἐπαγάγῃ Κύριος ἐπὶ Ἀβραὰμ πάντα ὅσα ἐλάλησε πρὸς αὐτόν. Εἶπε δὲ Κύριος, κραυ- 20.
γὴ Σοδόμων καὶ Γομόῤῥας πεπλήθυνται πρὸς μὲ, καὶ αἱ ἁμαρτίαι αὐτῶν μεγάλαι σφόδρα.
Καταβὰς ȣ̃ν ὄψομαι, εἰ κατὰ τὴν κραυγὴν αὐτῶν τὴν ἐρχομένην πρὸς μὲ, συντελοῦνται· εἰ δὲ 21.
μὴ, ἵνα γνῶ. Καὶ ἀποϛρέψαντες ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες, ἦλθον εἰς Σόδομα· Ἀβραὰμ δὲ ἔτι ἦν 22.
ἑϛηκὼς ἐναντίον Κυρίου. Καὶ ἐγγίσας Ἀβραὰμ, εἶπε, μὴ συναπολέσῃς δίκαιον μετὰ ἀσεβοῦς· 23.
καὶ ἔϛαι ὁ δίκαιος ὡς ὁ ἀσεβής. Ἐὰν ὦσι πεντήκοντα δίκαιοι ἐν τῇ πόλει, ἀπολεῖς αὐτȣ́ς; ȣ̓κ 24.
ἀνήσεις πάντα τὸν τόπον ἕνεκεν τῶν πεντήκοντα δικαίων, ἐὰν ὦσιν ἐν αὐτῇ; Μηδαμῶς σὺ ποιή- 25.
σεις ὡς τὸ ῥῆμα τȣ̃το, τȣ̃ ἀποκτεῖναι δίκαιον μετὰ ἀσεβȣ̃ς, καὶ ἔϛαι ὁ δίκαιος ὡς ὁ ἀσεβής· μη-
δαμῶς· ὁ κρίνων πᾶσαν τὴν γῆν, ȣ̓ ποιήσεις κρίσιν; Εἶπε δὲ Κύριος, ἐὰν ὦσιν ἐν Σοδόμοις 26.
πεντήκοντα δίκαιοι ἐν τῇ πόλει, ἀφήσω ὅλην τὴν πόλιν, καὶ πάντα τὸν τόπον δι' αὐτούς.

Dial. parte secunda, 409, licet alibi ut Vat. ἃ ἐγὼ ποιῶ] ἃ μέλλω ποιεῖν Chrys. ix, 736, et Idem, ὃ ἐγὼ μέλλω ποιεῖν viii, 473. ἃ μέλλω ποιεῖν ἐγὼ Athan. l. c. Theodoret. v, 1005.

XVIII. γινόμ. ἔϛαι] γενομ. εϛαι 18, 31. Ald. *fiens fiet et erit* Tichon. καὶ πολὺ] ‸ 72. κατα πολυ (sic) 82. *et in magn.* Arm. 2. πάντα τὰ ἔθνη] πασαι αι φυλαι 25. ‸ πάντα Arab. 1. 2.

XIX. Ἤδειν] ηδει 56. ηδη 130. ειδεν I. ιδειν 75. συντάξει] + Αβρααμ 56, 106, 129. Chrys. i, 82. iii, 319. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 14, 16, 18, 32, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. et sic ex corr. nunc, sed primo ut Vat. 25. αὐτοῦ 1°] αυτου μετ' αυτον I. αυτȣ Αβρααμ 74, 76, 134. αυτου και τοις υιοις των υιων αυτου 56, 129. τῷ οἴκῳ] τον οικον (sic, licet modo τοις υιοις) 20. μετ' αὐτὸν] ‸ hic I. μετ' αυτων 72, 106. μετ' αυτου 75. Cat. Nic. μεθ' αυτον 134. Eus. ii, 233. μεθ' ἑαυτὸν Ald. Alex. Slav. φυλάξουσι] φυλαξωσι 25, 134, 135. τὰς ὁδοὺς] præmittit *omnes* Jacobus Nisiben. Armenus in citatione. Κυρίου] Κυριου του Θεου 56, 106, 129, 134. Chrys. i, 82. iv, 426. Slav. Ostrog. ποιεῖν] του ποιειν 108. Compl. *et facere* Aug. præmittunt ex repetito οτι συνταξει τȣς υιους αυτου 14, 16, 18, 25, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ἂν] ‸ I. Eus. ii, 233. ἐπαγάγῃ] επαναγαγη 72. επαγη 38. επαγαγει 75. επαγαγειν 18. Κύριος] Κυριος ο Θεος 76, 106, 134. Arm. 1. 2. Arm. Ed. πάντα] ‸ 15, 59, 72, 82, 130. ὅσα] ἃ 15, 72, 82. Chrys. l. c. Eus. l. c. Aug. ἐλάλησε] + Κυριος 56. πρὸς αὐτόν] αυτω 76. ἐπ' αὐτὸν Alex. *cum illo* Copt.

XX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Κύριος] ὁ Κύριος Athan. ii, 446. Κυριος ο Θεος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 77, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Georg. ο Θεος margo alia manu 73. Γομόῤῥας] Γομορρων I. πεπλήθυνται] ‸ Cat. Nic. πεπληθυται 18. et sic primo, sed ν postea insertum 25. ἥκει Chrys. i, 526, quater, quanquam ut Vat. alibi. ἀνῆλθε Greg. Nyss. iii, 362. *ascendit* Anonym. ap. Aug. Aug. ipse semel. Copt. Arab. 3. πρὸς μὲ] ‸ I, 15, 59, 68, 72, 82, 120, 121. Alex. Just. M. Dial. 254. Bas. i, 139. Hier. Aug. Hilar. Ambr. Auctor de Prædict. ap. Prosp. Anonym. ap. Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Forsan hæc jam olim fuerunt invecta ex loco haud valde absimili, Gen. iv, 10. Nam est in citatione Eusebii, φωνὴ Σοδ. καὶ Γομόῤῥ. βοᾷ πρὸς μέ. καὶ αἱ ἁμαρτίαι] ‸ καὶ 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Georg. + ουν 14. *et opera* Copt. μεγ. σφόδρα] σφόδρα μεγ. 16.

XXI. Καταβὰς] καὶ καταβὰς Compl. Copt. οὖν] ‸ Chrys. xi, 669. xii, 56. Theodoret. iv, 110. Sed uterque habet alibi. ὄψομαι] οψωμαι 75. εἰ κατὰ] ‸ εἰ 19. αὐτῶν τὴν ἐρχ. πρ. μ.] ‸ Arab. 1. 2. πρὸς μὲ, συντελ.] συντελ. προς με 77. συντελοῦνται] sic primo, sed nunc ex corr. ab alia manu συντελουσιν, 134. εἰ δὲ μὴ, ἵνα γνῶ] ‸ 73, 78. ‸ ἵνα 107. ει δε μη γε ινα γνω 135. + *hoc* Arab. 1. 2.

XXII. Καὶ ἀποϛρέψ.—Σόδομα] ‸ hæc et quæ iis interjacent 37, 106, 107. ἀποϛρέψαντες] ἀποϛραφέντες margo 56. et sic Athan. ii, 446. *conversi* Aug. υποϛρεψαντες 78. ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες] ‸ ἐκεῖθεν 72. οι ανδρες εκειθεν 14, 16, 18, 19, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 131. Compl. Just. M. Dial. 255. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἦλθον] additum supra lin. alia manu, 16. ἔτι ἦν] sic, sed ἔτι in charactere minore, Alex. ‸ ἔτι I, III, 31, 37, 75, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. Just. M. l. c. Clem. Al. Strom. l. ii, 439, Greg. Nyss. iii, 362. Theodoret. v, 1005. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ην ετι 72, 129. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. ἦν ἑϛηκὼς] εϛως ην 132. Clem. Al. l. c. Philo i, 231. Sed Philo ἦν ἑϛὼς i, 688, et ut Vat. i, 89, 142. ἐναντίον] præmittit ινα 106. εναντιον sic recentiori manu, sed ex antiquis vestigiis I. εναντι 19, 32, 37. Compl. Just. M. l. c. Greg. Nyss. l. c. Athan. ii, 446. απεναντι 132. Clem. Al. l. c. Κυρίȣ] Κυρ. τȣ Θεȣ X, 14, 16, 18, 25, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic.

XXIII. Ἀβραὰμ] ‸ 134. Clem. Al. l. c. συναπολέσῃς] συναπολεσεις 59, 75. Greg. Nyss. iii, 362. Theodoret. v, 1005. ἀπολέσῃς Cyr. Al. ii, 13. *perdes* (ἀπολέσεις) Slav. Arm. 1. ἀσεβοῦς] ασεβων 72. ἀσεβȣ̃ς—ἀσεβής] ‸ postremum et quæ iis interjacent 71. ὁ ἀσεβής] ‸ ὁ 38. Orig. ii, 631. Eus. ii, 234. ο αδικος 56, 129. ad finem interrogative distinguunt Alex. Just. M. Dial. 255. Orig. l. c. Chrys. iv, 428. Theodoret. v, 1005. Procop. in Cat. Nic. 239. Slav.

XXIV. Ἐὰν 1°] εαν δε 135. ὦσι] ‸ 31. δίκ. ἐν τῇ π.] εν τη π. δικ. 135. Alex. ‸ τῇ in quatuordecim Codd. Arm. ponit ἐν τῇ πόλ. post ωσιν 56, 129. ‸ in Cod. ex quo expressa fuit Cat. Nic. εις την πολιν 14, 16, 18, 25, 77, 128, 131. ἀπολεῖς] απολεσεις I, 19, 20, 37, 56, 74, 75, 76, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Greg. Nyss. iii, 362. Chrys. iv, 428. Theodoret. v, 1005. ἀπολ.—ἕνεκεν] ‸ quæ iis interjacent 25. αὐτούς] αὐτοῖς (sic) 18. αυτην 82. οὐκ ἀνήσεις] præmittit καὶ Theodoret. l. c. Arm. 1. 2. Arm. Ed. πάντα τὸν τόπον] ‸ 37, 106, 107. ‸ πάντα 75. Alex. + εκεινον I. ἕνεκεν] ενεκα I, X, 72, 135. Alex. ἐν αὐτῇ; Μηδαμῶς] εν αυτη μηδαμως 16.

XXV. σὺ] ‸ 19, 108. Compl. Slav. Ostrog. ουν 20. οὐ Chrys. iv, 428. abiit συ primo in ου, postea in ουν, Librariorum errore. ποιήσεις] ποιησης 16, 32, 38, 131, 134. Cat. Nic. ὡς τὸ] ‸ ὡς 19, 20, 25, 37, 38, 56, 57, 73, 76, 78, 82, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Chrys. l. c. Eus. ii, 234. Athan. ii, 446. Hilar. Copt. τȣ̃ ἀποκτεῖναι] ‸ τοῦ 19, 106, 107, 108, 135. Compl. του ** αποκτειναι cum lacuna duarum literarum erasarum 134. μὴ ἀπολέσῃς Cyr. Al. ii, 13. ὁ κρίνων] præmittit *tu* Slav. Ostrog. præmittit *quomodo* Georg. πᾶσαν] ‸ 72. Clem. Al. Strom. l. iv, 640. ȣ̓ ποιήσεις κρ.] ου ποιησης κρ. 19, 37. ‸ 76. *facies hoc judicium* Hilar.

XXVI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Hilar. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυριος I, 19, 108. Athan. ii, 446. Κυριος ο Θεος 16, 18, 25, 38, 56, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. ἐὰν] και εαν 107. ὦσιν] ευρεθωσιν 20. ευρω, atque adeo δικαιȣς mox, I, X, 15, 31, 37, 55, 56, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Athan. l. c. Incertus in Cat. Nic. 240. Hilar. Copt. Slav. Ostrog. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐν Σοδ. πεντήκ. δίκ. ἐν τῇ π.] πεντηκ. δικ. εν Σοδ. τη π. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ‸ ἐν τῇ π. 75, 108. Compl. + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἀφήσω] αφησωμεν (sic) 16. ονησω 19, 108. Compl. ὅλην τὴν π. καὶ π. τὸν τόπ.] ‸ ὅλην τὴν π. καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 429. Athan. l. c. Hilar. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ‸ eadem, ut videtur, nam habet solummodo *omnem multitudinem*, Copt. habet *omnia* tantum Arab. 3.

ΚΕΦ. XVIII.

27. Καὶ ἀποκριθεὶς Ἀβραὰμ εἶπε, νῦν ἠρξάμην λαλῆσαι πρὸς τὸν Κύριόν μου· ἐγὼ δὲ εἰμὶ γῆ καὶ
28. σποδός. Ἐὰν δὲ ἐλαττονωθῶσιν οἱ πεντήκοντα δίκαιοι εἰς τεσσαρακονταπέντε, ἀπολεῖς ἕνεκεν
τῶν πέντε πᾶσαν τὴν πόλιν; καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω, ἐὰν εὕρω ἐκεῖ τεσσαρακονταπέντε.
29. Καὶ προσέθηκεν ἔτι λαλῆσαι πρὸς αὐτὸν, καὶ εἶπεν, ἐὰν δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ τεσσαράκοντα·
30. καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν τεσσαράκοντα. Καὶ εἶπε, μή τι Κύριε ἐὰν λαλήσω; ἐὰν
31. δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ τριάκοντα; καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν τριάκοντα. Καὶ εἶπεν,
ἐπειδὴ ἔχω λαλῆσαι πρὸς τὸν Κύριον, ἐὰν δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ εἴκοσι; καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω,
32. ἐὰν εὕρω ἐκεῖ εἴκοσι. Καὶ εἶπε, μή τι Κύριε ἐὰν λαλήσω ἔτι ἅπαξ; ἐὰν δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ
33. δέκα; καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν δέκα. Ἀπῆλθε δὲ ὁ Κύριος, ὡς ἐπαύσατο λαλῶν
τῷ Ἀβραάμ· καὶ Ἀβραὰμ ἀπέστρεψεν εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XIX.

1. ἮΛΘΟΝ δὲ οἱ δύο ἄγγελοι εἰς Σόδομα ἑσπέρας. Λὼτ δὲ ἐκάθητο παρὰ τὴν πύλην Σοδό-
μων· ἰδὼν δὲ Λὼτ, ἐξανέστη εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, καὶ προσεκύνησε τῷ προσώπῳ ἐπὶ τὴν γῆν.
2. Καὶ εἶπεν, ἰδοὺ, Κύριοι, ἐκκλίνατε εἰς τὸν οἶκον τοῦ παιδὸς ὑμῶν, καὶ καταλύσατε, καὶ νίψασθε
τοὺς πόδας ὑμῶν, καὶ ὀρθρίσαντες ἀπελεύσεσθε εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν. Καὶ εἶπαν, οὐχὶ, ἀλλ' ἐν τῇ

XXVII. τὸν Κύριόν] ∧ τὸν 19, 59. τον Θεον 76, 129. μου] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 56, 57, 59, 61, 68, 73, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXVIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 14. bis scriptum εαν 19. ἐλαττονωθῶσιν] ελαττονηθωσιν 56, 72. ελαττωθωσιν 16, 18, 25, 32, 37, 57, 61, 75, 76, 77, 106, 107, 131, 134, 135. ελαττον ευρεθωσιν 15. ελαττον ωσιν in textu, cum obelo super ελαττον, margo autem prima manu ελαττονωθωσιν, 130. δίκ. εἰς τεσσαρακονταπέντε] και εισι τεσσαρακονταπεντε δικ. 72. δικαιοι πεντε I, X, 56, 68, 120, 121, 129, 130. Alex. Arab. 1. 2. Copt. et sic, sed lectionem Vat. adscripsit margini recentior manus, 15. δικ. εις τους τεσσαρακονταπ. 37. ∧ εἰς τεσσαρακονταπ. 59. ἀπολεῖς] απολεσεις 14, 15, 16, 18, 25, 38, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 107, 128, 134. απολεσης 37. πέντε] τεσσαρακονταπεντε 14, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 57, 59, 61, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. additum μ̄ supra lin. 56. πᾶσ. τὴν π. καὶ εἶπ.] ∧ 78. ponit πασαν την π. ante απολεις 77. ∧ πᾶσαν 72. εἶπεν] + Κυριος 72. οὐ μὴ ἀπολέσω] ponunt ad finem commatis 14, 16, 18, 25, 37, 38, 57, 61, 72, 73, 77, 79, 82, 106, 107, 130, 131. Cat. Nic. Georg. οτι ου μη απολησω I. οτι ου μη απολεσω X, 37, 55, 59, 134. Alex. Aug. ουκ απολεσω 78. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *illam* Copt. Arab. 3. ἐὰν εὕρω ἐκεῖ] εαν ευρεθωσιν εκει 82. ενεκεν των 75, 78. + ex repetito ad finem commatis, *propter quadraginta quinque*, Georg.

XXIX. προσέθηκεν] προσεθετο 72, 129. + *Abraam* Arab. 1. 3. ἔτι] ∧ Copt. δὲ] ∧ (sed signo ∧ textui inserto defectus notatur) I. ∧ 18, 79, 108. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Georg. εὑρεθῶσιν] *invenero* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 128, 131. Cat. Nic. Georg. εἶπεν 2°] + Κυριος 72. οὐ μὴ] ουκ X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 68, 73, 76, 82, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ἀπολέσω] απολῶ 68. Ald. απωλω, sed super ω primum ο suprascribitur, 31. + *illam* Copt. Arab. 3. ἕνεκεν τῶν] *si invenero* Slav. Ostrog.

XXX. Καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. εἶπε] ειπεν Αβρααμ 72. μή τι] τι 59. Κύριε ἐὰν λαλήσω] εαν λαλησω Κυριε 19, 108. Compl. + ετι απαξ 59. margo, λειπει το, οργην επαγω κατ' εμαυτον X. *forte succensebis mihi, o Domine, si locutus fuero* Arab. 1. 2. ἐὰν 2°] και εαν 56. εὑρεθῶσιν] ευρω 127. δὲ] ∧ I, 27, 130. Copt. ἐκεῖ] ∧ 56, 129. Slav. Ostrog. τριάκοντα] præmittit *et* vel *etiam* Slav. Ostrog. εἶπεν] + Κυριος 72. οὐ μὴ] ουκ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. ἀπολέσω] απολῶ 83. + *illam* Copt. ἕνεκεν τῶν τριάκ.] ∧ in textu, sed supplentur in marg. prima manu, 130. εαν ευρω εκει τριακ. 55, 56, 61, 72, 76, 106, 107, 129, 134. et sic, sed εκει supra lineam, 59. εαν ευρεθωσιν εκει τριακ. X, 15, 37, 135. Alex. Copt. Arab. 1. 2. 3.

XXXI. εἶπεν 1°] ειπεν Αβρααμ 72. + ου μη απολεσω, sed punctis notantur, ut delenda, 130. ἔχω] ∧ 31. *incepi* Arm. 1. 2. Arm. Ed. Κύριον] + μου 14, 16, 18, 25, 37, 38, 57, 72, 73, 77, 79, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Copt. Georg. + μου sed postea erasum, 61. margo, λειπει το, επιτρεπεις μοι λαλησαι X. δὲ] ∧ 31, 75, 135. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ Slav. Ostrog. εἴκοσι] præmittit *et* vel *etiam* Slav. Ostrog. ἀπολέσω] + *illam* Copt. Arab. 3. ἐὰν εὕρω ἐκεῖ] ενεκεν των I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 68, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 429. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ενεκα των 72. ∧ ἐκεῖ Slav. Mosq.

XXXII. Καὶ εἶπε] ∧ 25. + Αβρααμ 72. μή τι Κ. ἐὰν] *ne succenseas mihi, o Domine, si* Arab. 1. 2. λαλήσω] ∧ 71. ἔτι] ∧ 106, 107. ∧ cum reliqq. in commate 31. ἐὰν δὲ] *et si* Georg. ∧ δὲ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. εὑρεθῶσιν] *inveneris* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. εἶπεν] ειπε Κυριος 72. οὐ μὴ] ουκ X. ἀπολέσω] + *illam* Copt. Arab. 3.

XXXIII. Ἀπῆλθε δὲ] ∧ δὲ 73. *et abiit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὁ Κύριος] ∧ 135. ∧ ὁ I, X, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 57, 59, 61, 75, 77, 82, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. M. Dial. 255. Chrys. iv, 430. Incertus in Cat. Nic. 242. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. λαλῶν τῷ Ἀβραάμ] λέγων τῷ Ἀβρ. Just. M. l. c. *loquens illic Abraamo* Arm. 1. 2. Arm. Ed. *Abraamus verba facere et clam loqui* (sic) Arab. 1. 2. καὶ Ἀβρ. ἀπέστρεψεν] και Αβρ. υπεστρεψεν 20, 32, 38, 59, 76. Chrys. l. c. και Αβρ. επεστρεψεν 15, 75, 82, 135. και υπεστρεψεν Αβρ. 56. υπεστρεψε δε Αβρ. 37, 61, 72, 106, 107. καὶ ἀπῆλθεν, et ∧ Ἀβραὰμ, Just. M. l. c.

I. οἱ δύο] ∧ οἱ Cyr. Al. i, parte prima, 24. εἰς Σόδομα ἑσπέρας] εσπερας εις Σοδομα 38. *in Sodomis* Aug. semel: *in Sodoma* alibi. Λὼτ δὲ] *et Lot.* Georg. παρὰ τὴν π.] περὶ τὴν π. Athan. ii, 447. Theodoret. v, 1006. πύλην] πολιν 31, 83. Ald. Σοδόμων] των Σοδομων 14. ἰδὼν δὲ] + *eos* Slav. Ostrog. Aug. semel. *et videns* Georg. ἰδ. δὲ Λὼτ] Λωτ δε ιδ. 72. ἐξανέστη] ανεστη 19, 108. Compl. Alex. αὐτοῖς] αυτων 72, 75. τῷ προσώπῳ] εν τω προσωπω 106. επι προσωπον 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131, 134. Cat. Nic. Aug. Ambr. Hilar. + αὐτοῦ Athan. l. c. Theodoret. l. c. Arab. 2. 3.

II. εἶπεν] + αυτοις 134. ἰδοὺ] *ecce ego* Arm. 1. 2. Arm. Ed. Κύριοι] + μου 72. Copt. ἐκκλίνατε] + προς με 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. præmittunt *sed tamen* Arab. 1. 2. εἰς τὸν οἶκ.] πρὸς τὸν οἶκ. Alex. καταλύσατε] + ου εινεκεν εξεκλινατε (sic) προς την παιδα υμων 75. Ex loco parallelo Cap. xviii, 5. καταλυσασθε Theodoret. v, 1006. νίψασθε] νιψατε 72, 121. Ald. ὀρθρίσαντες ἀπελεύσεσθε] scripta sunt super rasuram 31. ορθρ. απελευσεσθαι I. ορθρ. απελευσασθαι 75. ορθρ. απελελευσασθε 107. εἰς τὴν] ∧ εἰς 75. Compl. ὁδὸν ὑμῶν] + ου ενεκεν εξεκλινατε προς τον παιδα υμων 19, 56, 129, 135. Copt. Arab. 3. eadem habet margo, literis duabus, Δ. E. præmissis, 130. καὶ εἶπαν] και ειπον 31, 32. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 24. ειπον δε 15, 19, 56, 57, 75, 82, 106, 107, 108, 129. Compl. Slav. ∧ καὶ 130. ἀλλ'] αλλα I, X, 16, 130. ἀλλ' ἢ 59, 76. Alex. καταλύσομεν] καταλυσωμεν 59, 75, 82, 106, 107, 134.

πλατείᾳ καταλύσομεν. Καὶ κατεβιάσατο αὐτοὺς, καὶ ἐξέκλιναν πρὸς αὐτὸν, καὶ εἰσῆλθον εἰς 3.
τὸν οἶκον αὐτοῦ· καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς πότον, καὶ ἀζύμους ἔπεψεν αὐτοῖς, καὶ ἔφαγον. Πρὸ τοῦ 4.
κοιμηθῆναι δὲ, οἱ ἄνδρες τῆς πόλεως, οἱ Σοδομῖται περιεκύκλωσαν τὴν οἰκίαν, ἀπὸ νεανίσκου
ἕως πρεσβυτέρου, ἅπας ὁ λαὸς ἅμα. Καὶ ἐξεκαλοῦντο τὸν Λὼτ, καὶ ἔλεγον πρὸς αὐτὸν, ποῦ 5.
εἰσιν οἱ ἄνδρες οἱ εἰσελθόντες πρὸς σὲ τὴν νύκτα; ἐξάγαγε αὐτοὺς πρὸς ἡμᾶς, ἵνα συγγενώμεθα
αὐτοῖς. Ἐξῆλθε δὲ Λὼτ πρὸς αὐτοὺς πρὸς τὸ πρόθυρον, τὴν δὲ θύραν προσέῳξεν ὀπίσω 6.
αὐτοῦ. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτοὺς, μηδαμῶς ἀδελφοὶ μὴ πονηρεύσησθε. Εἰσὶ δέ μοι δύο θυγατέρες, 7. 8.
αἳ οὐκ ἔγνωσαν ἄνδρα· ἐξάξω αὐτὰς πρὸς ὑμᾶς, καὶ χρᾶσθε αὐταῖς καθὰ ἂν ἀρέσκοι ὑμῖν· μό-
νον εἰς τοὺς ἄνδρας τούτους μὴ ποιήσητε ἄδικον, οὗ εἵνεκεν εἰσῆλθον ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν δοκῶν μου.
Εἶπαν δὲ αὐτῷ, ἀπόστα ἐκεῖ· εἰσῆλθες παροικεῖν, μὴ καὶ κρίσιν κρίνειν; νῦν οὖν σε κακώσωμεν 9.
μᾶλλον ἢ ἐκείνους. Καὶ παρεβιάζοντο τὸν ἄνδρα τὸν Λὼτ σφόδρα, καὶ ἤγγισαν συντρίψαι τὴν
θύραν. Ἐκτείναντες δὲ οἱ ἄνδρες τὰς χεῖρας εἰσεσπάσαντο τὸν Λὼτ πρὸς ἑαυτοὺς εἰς τὸν οἶκον, 10.
καὶ τὴν θύραν τοῦ οἴκου ἀπέκλεισαν. Τοὺς δὲ ἄνδρας τοὺς ὄντας ἐπὶ τῆς θύρας τοῦ οἴκου ἐπάτα- 11.

III. κατεβιάσατο] κατεβιαζετο I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryf. iv, 438. Cyr. Al. i, parte prima, 24. Athan. ii, 447. παρεβιαζετο 32. εξεβιαζετο 20. αὐτοὺς] + σφοδρα 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εἰσῆλθον] ηλθον 135. εἰς τὸν οἶκ. αὐτοῦ] εις την οικιαν αυτου 15, 56, 59, 72, 75, 82, 108, 129, 135. Compl. Alex. præmittit ※ in margine Arm. 1. αὐτοῖς 1°] αυτους 16. et fic primo, fed nunc ex corr. αυτοις, 131. πότον] τοπον 19, 31, 83. Ald. ἀζύμους] αζυμοις 14, 16, 18, 106. ἔπεψεν] επεμψεν X, 16, 18, 31, 71, 72, 75, 131. Interpofitum μ ante ψ eft ex Alexandrinifmo, ex folenni fcilicet ufu Codicum Alexandrinorum. ἔφαγον] tollunt punctum plenæ diftinctionis poft hanc vocem 14, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 71, 73, 76, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryf. iv, 439. Slav. Oftrog.

IV. Πρὸ τοῦ κοιμηθῆναι] ∧ 75. + αυτους, cum plena diftinctione fubjuncta 15, 56, 72, 76, 82, 135. poft vocem κοιμηθηναι plene diftinguunt, I, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 71, 73, 134. Ald. Cat. Nic. Chryf. iv, 439. δὲ, οἱ] ∧ δὲ, 78. οἱ δὲ Chryf. l. c. Ambr. και οι I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οἱ Σοδομῖται] Σοδομων 75. Ambr. ∧ οἱ 31, 55. περιεκύκλωσ.] εκυκλωσ. 19, 108. Compl. οἰκίαν] + *ejus* Slav. νεανίσκου ἕως πρεσβυτέρου] πρεσβυτερου εως νεανισκου 75. νεανισκου εως πρεσβυτου 20, 108. Compl. πρεσβῦται habet in allufione Philo i, 409. ἅπας ὁ λαὸς ἅμα] ∧ 75. πας ο λαος αμα 19. Compl. Chryf. l. c. *et* præmittit Arm. 1.

V. ἐξεκαλοῦντο] προσεκαλουν 108. Compl. τὸν Λὼτ] τω Λωτ 19. ἔλεγον] ειπον 19. Compl. ειπαν 108. οἱ ἄνδρες] ∧ 31. Ald. εἰσελθόντες] ελθοντες 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὴν νύκτα] ∧ τὴν Ald. ἐξάγαγε] εξαγε 19. ἡμᾶς] fic habent nunc exemplaria, quotquot vidimus, Editionis Vaticanæ, ex correctione calamo facta: primo, manifefto typothetarum errore, ὑμᾶς.

VI. Λὼτ πρὸς αὐτοὺς] προς αυτους Λωτ 15, 56, 82, 129, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ πρὸς αὐτοὺς 71, 108. Compl. Cat. Nic. + εξω in textu 59. + fic in marg. 56. πρὸς τὸ πρόθυρον] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 19. εις το προθυρον 72. *ftetit ad portam quæ erat extra* Copt. τὴν δὲ θύραν] ∧ 71. καὶ τὴν θύραν X. Alex. Georg. τὴν μὲν θύραν Chryf. iv, 440. προσέῳξεν] προσεαξεν 106. προσεαξαν 107. ὀπίσω αὐτοῦ] οπισω αυτων I. ∧ Chryf. l. c.

VII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 75. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πρὸς αὐτοὺς] ∧ 72. αυτοις 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 79, 82, 108, 128, 129, 131, 135. Compl. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀδελφοὶ] ανδρες αδελφοι 19, 108. Compl. + μου 72. Copt. ἀδ. μὴ πονηρ.] πονηρ. αδ. et ∧ μη, 72. πονηρεύσησθε] πονηρευεσθε 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 79, 106, 107, 131, 135. πονηρευησθε 130. Compl. πορευεσθε 31. Ald. *faciatis hæc mala* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + εις τους ανδρας τουτους 82. + *illis qui funt mecum focietate juncti* Arab. 1.

VIII. Εἰσὶ] *ecce funt* Arab. 3. δὲ] ∧ Chryf. iv, 440. Copt. δύο θυγ.] θυγ. δυο 74. ∧ δύο 31, 83, 120. Ald. Cat. Nic. οὐκ] *nondum* Copt. ἄνδρα] ανδρας X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryf. l. c. ἐξάξω] εξαγαγω 56, 129. εξαγω 74. αὐτὰς] fic ex corr. fed primo αυτους, 75. ὑμᾶς] ημας 82. χρᾶσθε] χρασθαι 134. Cat. Nic. χρησασθε I, 32, 59, 71, 76, 106, 135. Alex. χρησασθαι 107. αὐταῖς] αυτας 19, 25, 106. εαυταις (ex repetitione fortuita ultimæ literæ in voce præcedente) Compl. καθὰ] καθο I, 79, 82, 106, 107, 135. καθ' ὃ 76, 108, 134. Compl. καθως 72. ως 59. Chryf. l. c. ἂν] ∧ 16, 72. Chryf. l. c. ἀρέσκοι] αρεσκει 18, 20, 25, 31, 59, 72, 75, 82, 106, 107. Ald. Chryf. l. c. αρεσκη I, X, 15, 16, 19, 55, 74, 76, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. αρεση 56. μόνον] bis fcriptum 128. ἄνδρας] ανθρωπους I. ποιήσητε] ποιησεται 75. μηδεν ποιησητε 20. Chryf. l. c. ἄδικον] αδικιαν 71. præmittunt μηθεν vel μηδεν X, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 107, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. margo μηθεν prima manu 130. σκέπην] fic in charact. minore Alex. et fic margo X. στεγην margo, prima manu, 130. στεγην in textu I, III, X, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Copt. τῶν δοκῶν] *domus* Copt. Slav.

IX. Εἶπαν δὲ] ειπον δε 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 129, 131, 134, 135. Cat. Nic. και ειπον 72. και ειπαν 15, 82. Georg. αὐτῷ] ∧ I, X, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 56, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ἐκεῖ] ∧ 75. + και ειπον 106. + και ειπαν 15, 130, 135. Arab. 1. 2. + και ειπαν· Απο (fic) 72. εἰσῆλθες] ηλθες X, 59. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. παροικεῖν] *habitare* (οἰκεῖν) Copt. μὴ καὶ κρίσ. κρίν.] μη κρισιν (corr. και κρισιν) και κρινειν (fic) 16. μη κρισ. κριν. 18, 19, 25. ∧ καὶ, et videtur vertere μὴ negative non interrogative, Copt. κρίσιν] κρισεις 56, 129. νομους 135. κρίνειν] κριναι Alex. νῦν οὖν] ∧ οὖν Arm. 1. Arm. Ed. κακώσωμεν] margo, κακως κατεργασωμεθα, αντι του· αισχρως X. κακωσομεν X, 15, 16, 20, 25, 78, 83. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 442. ἢ ἐκείνους] ηπερ εκεινους 32. καὶ παρεβιάζοντο] και γαρ εβιαζοντο 72. παρεβιάζοντο δὲ Chryf. l. c. τὸν ἄνδρα τὸν Λὼτ] ∧ Arab. 1. 2. ∧ τὸν ἄνδρα 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arab. 3. Georg.

X. δὲ 1°] ∧ 128. ἄνδρες] αγγελοι 129. αγγελοι in textu, ανδρες in margine, 56. χεῖρας] θυρας 83. + *fuas* Arm. 1. 2. Arm. Ed. εἰσεσπάσαντο] εισεσπευσαντο 107. επεσπασαντο 135. απεσπασαντο 71, 79. εσπασαντο 82. Orig. i, 437. εσπασαν 75. ἐπίασαν Juft. M. Dial. 255. præmittit *et* Georg. πρὸς ἑαυτοὺς εἰς τὸν οἶκον] εις τον οικ. προς εαυτους 19, 108. Compl. ∧ πρὸς ἑαυτοὺς Arab. 1. 2. ∧ εἰς τὸν οἶκον 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 128, 131. Cat. Nic. + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ τὴν—ἀπέκλεισ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 31. τὴν θύραν] τας θυρας 107. τοῦ οἴκου] ∧ Orig. l. c. ἀπέκλεισαν] προσέκλεισαν Juft. M. l. c.

XI. ∧ tot. comma 31. τοὺς δὲ—ἐπάταξαν] *homines autem non videbant portam domus, et percuffi funt* Arab. 3. ὄντας] ∧ 15, 56, 72, 82, 129, 135. Orig. i, 437. τῆς θύρας] τη θυρα 15, 72. την θυραν 25. ∧ τῆς 79. τοῦ οἴκου] ∧ 19. Compl. ἐν ἀορ.] fic,

12. ξαν ἐν ἀορασίᾳ ἀπὸ μικροῦ ἕως μεγάλου· καὶ παρελύθησαν ζητȣ̃ντες τὴν θύραν. Εἶπαν δὲ οἱ
ἄνδρες πρὸς τὸν Λὼτ, εἰσί σοι ὧδε γαμβροὶ, ἢ υἱοὶ, ἢ θυγατέρες; ἢ εἴτις σοι ἄλλος ἐςὶν ἐν τῇ
13. πόλει, ἐξάγαγε ἐκ τȣ̃ τόπȣ τȣ́τȣ, Ὅτι ἡμεῖς ἀπόλλυμεν τὸν τόπον τȣ̃τον· ὅτι ὑψώθη ἡ κραυγὴ
14. αὐτῶν ἔναντι Κυρίȣ, καὶ ἀπέςειλεν ἡμᾶς Κύριος ἐκτρίψαι αὐτήν. Ἐξῆλθε δὲ Λὼτ, καὶ ἐλά-
λησε πρὸς τȣ̀ς γαμβροὺς αὐτȣ̃ τους εἰληφότας τὰς θυγατέρας αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, ἀνάςητε, καὶ
ἐξέλθετε ἐκ τȣ̃ τόπου τȣ́του, ὅτι ἐκτρίβει Κύριος τὴν πόλιν· ἔδοξε δὲ γελοιάζειν ἐναντίον τῶν
15. γαμβρῶν αὐτȣ̃. Ἡνίκα δὲ ὄρθρος ἐγένετο, ἐσπȣ́δαζον οἱ ἄγγελοι τὸν Λὼτ, λέγοντες, ἀναςὰς
λάβε τὴν γυναῖκά σȣ, καὶ τὰς δύο θυγατέρας σȣ, ἃς ἔχεις, καὶ ἔξελθε, ἵνα μὴ καὶ σὺ συνα-
16. πόλῃ ταῖς ἀνομίαις τῆς πόλεως. Καὶ ἐταράχθησαν, καὶ ἐκράτησαν οἱ ἄγγελοι τῆς χειρὸς αὐ-
τοῦ, καὶ τῆς χειρὸς τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ τῶν χειρῶν τῶν δύο θυγατέρων αὐτȣ̃, ἐν τῷ φεί-
17. σασθαι Κύριον αὐτȣ̃. Καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἐξήγαγον αὐτοὺς ἔξω, καὶ εἶπαν, σώζων σῶζε τὴν
σεαυτȣ̃ ψυχήν· μὴ περιβλέψῃ εἰς τὰ ὀπίσω, μηδὲ ςῇς ἐν πάσῃ τῇ περιχώρῳ· εἰς τὸ ὄρος σώζȣ,
18. 19. μή ποτε συμπαραληφθῇς. Εἶπε δὲ Λὼτ πρὸς αὐτοὺς, δέομαι Κύριε, Ἐπειδὴ εὗρεν ὁ παῖς

ſed cum ἐν ſub ⨯ et in charact. minore Alex. ^ εν I, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Orig. l. c. et ii, 37. Chryſ. iv, 443. Cyr. Al. i, parte prima, 25. μικροῦ] + αυτων 18. Cat. Nic. μεγάλȣ] + αυτων 20, 32. παρελύθησαν] ſic in textu, ſed in margine παρεληλυθεισαν, (ſic) 56. παρελελύθεισαν in Edd. aliis, ſed in Ed. Mangeyana ex duobos Codd. παρελύθησαν, Philo i, 567. τὴν θύραν] *locum portæ* Arab. 3.

XII. Εἶπαν δὲ] ειπον δε 14, 15, 16, 25, 31, 56, 73, 78, 82, 129, 131. Compl. Chryſ. iv, 443. Athan. ii, 447. Theodoret. v, 1007. *et dixerunt* Georg. οἱ ἄνδρες] *viri hi* Slav. πρὸς τὸν Λὼτ] ^ τον I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 75, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Athan. l. c. Theodoret. l. c. τω Λωτ 72, Georg. habentque ſine articulo in caſu dativo Arm. 1. 2. Arm. Ed. εἰσί σοι] εισι τινες σοι 56, 129. et ſic margo 131. εςιν σοι I, 59, 75, 130, 135. Athan. l. c. Theodoret. l. c. Georg. εςιν τις σοι VI, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 57, 68, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 443. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εςι τι σοι (ſic) 73, 134. εςι σοι τις 82. *habeſne hic quid* (ſic) Copt. γαμβροὶ] ſic ex corr. a prima manu, γαβροι primo, 134. γαμβρος 15, 25, 72, 82, 106, 107, 130. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. Georg. υἱοὶ] υιος 15, 72, 83. εἴτις] τις VI, 59, 72. ἄλλος ἐςὶν] εςιν αλλος 19, 56, 108, 129. σοι 2°] ^ Slav. Oſtrog. ἐξάγαγε] margo αυτους 130. εξαΓαΓε αυΓους 16, 25, 77, 79, 106, 107, 128, 131. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm 1. 2. Arm. Ed. Georg. ἐκ] ^ 14, 25, 38, 79.

XIII. ἡμεῖς ἀπόλλυμεν] ^ ἡμεῖς 25. Slav. Oſtrog. απολουμεν ημεις VI. απολλυομεν ημεις 75. απολλυμεν ημεις X, 14, 15, 16, 18, 19, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Athan. ii, 447, 449. Theodoret. v, 1007. Procop. in Cat. Nic. 246. et, ut videtur, Chryſ. iv, 443. Aug. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὸν τόπον τȣ̃τον] *urbem hanc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἡ κραυγὴ αὐτῶν] η καρδια αυτων (ſic) 79. αυτων η κραυγη 77. ^ αὐτῶν 82. ἔναντι] εναΓιον I, VI, X, 14, 15, 38, 57, 59, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 108, 129, 130. Alex. Chryſ. iv, 443. εναντιων 16. ενωπιον 19. Compl. Κυρίου] margo Θεȣ 130. Κυριου του Θεου 56, 59, 129. *Dei* tantum Arab. 3. Slav. Oſtrog. *Domini*, ſed ⋇ eſt in margine, Arm. 1. καὶ ἀπές. &c. ad fin.] ^ VI. ἡμᾶς] ^ Slav. Oſtrog. Κύριος] ^ 71. Κυριος ο Θεος 56, 106, 129, 130, 134. ὁ Κύριος Theodoret. l. c. ἐκτρίψαι] εντριψαι 31, 83. Ald. αὐτὴν] αυτους 130. Chryſ. l. c. Arm. 2. et ſic, cum ⋇ in margine, Arm. 1. *cum* Aug. Slav. Moſq. *hanc urbem* Arab. 3.

XIV. δὲ] ^ 75. Arm. 1. 2. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent VI. τὰς θυγ.] ^ τὰς 129. εἶπεν] + *illis* Copt. + *illis ambobus* Arab. 3. καὶ ἐξέλθετε] και εξελθαται VI. και εξελθατε I, 25, 59, 106, 128. ^ καὶ Copt. Arab. 3. τοῦ τόπȣ τούτου] *loco illinc hoc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐκΓρίβει] εκτριβη 18. εκΓριψει 14, 19, 32, 108. Compl. Hier. margo καταςρεψει X. Κύριος] *Deus* Copt. πόλιν] πολιν ταυτην 108. Copt. ἔδοξε, &c. ad fin.] ^ VI. δὲ 2°] ^ 106. γελοιάζειν] αγΓελυαζειν (ſic) 72. Forte leg. εγγελοιαζειν. παιζειν 20. γελωτοποιειν 32. ἐναντίον] ενωπιον 14, 19, 108. Compl.

XV. Ἡνίκα δὲ] ως δε 108. Compl. ἀν δε (ſic) 19. *et quando* Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ὄρθρος] ο ορθρος X, 56, 76, 134. ἐγένεΓο] εΓινεΓο I, 14, 18, 32, 56, 57, 59, 73, 77, 131. Cat. Nic. ἐσπούδαζον] επεσπȣδαζον I, VI, 16, 18, 20, 32, 38, 59, 71, 73, 75, 76, 77, 79, 106, 107. Cat. Nic. Chryſ. iv, 444. Athan. ii, 448. Cyr. Al. i, parte prima, 25. Theodoret. v, 1008. præmittit και 18. Georg. ἄγγελοι] ανδρες VI. τὸν Λὼτ] τω Λωτ 72. λέγοντες] + *illi* Arab. 1. 2. 3. ἀναςὰς] ανασα 57, 73, 78. Arm. 1. 2. Arm. Ed. λάβε] παραλαβε 19. Compl. præmittit *et* Arab. 1. δύο] ^ I, 19, 71, 108, 128. Compl. θυγ. σȣ] σȣ θυγ. 31. ^ σȣ I, X, 14, 15, 16, 18, 55, 57, 58, 75, 78, 79, 82, 106, 108, 129, 131, 134, 135. Cat. Nic. Athan. l. c. Cyr. Al. l. c. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ἃς ἔχεις] ^ VI. Arab. 1. 2. + ενταυθα 135. ἔξελθε] + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἵνα μὴ—ἐκράτησαν in com. 16.] ^ priora et quæ iis interjacent VI. καὶ σὺ] ^ X, 14, 16, 18, 19, 25, 59, 73, 79, 106, 128. Compl. Cat. Nic. Theodoret. v, 1008. Arab. 1. 2. Georg. ^ καὶ 131. Athan. l. c. ^ συ 135. συναπόλῃ] συναπολει 75. απολη 15. Athan. l. c. ταῖς ἀνομίαις] *in delictis* Copt. τῆς πόλεως] αυτων 75. *urbis hujus* Copt.

XVI. Καὶ 1°—καὶ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 72. ἐταράχθησαν] εταραχθ. οι αγγελοι 75. habent in numero ſingulari Arab. 1. 2. 3. præmittit *illi* Arm. 1. 2. Arm. Ed. οἱ ἄγγελοι] ^ hic 75. τῆς χειρὸς—θυγατ. αὐτοῦ] της χειρος αυτων tantum habet pro his VI. ^ τῆς χειρὸς 71. τῶν χειρῶν] ^ 71. της χειρος I. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. δύο] ^ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 131. Juſt. M. Dial. 255. Κύριον] Κυριον τον Θεον 14, 16, 18, 25, 38, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. apponit ⋇ margo Arm. 1. *Deum* Arab. 1. 2. 3. αὐτοῦ ult.] αυτων VI, 72. Cyr. Al. i, parte prima, 25. Slav. Moſq. porro ad finem + και εξηγαγον αυτον και εθηκαν εξω της πολεως 82. + και εξηγαγοσαν αυΓον και εθηκαν αυτον απεξω της πολεως 15, 135. Arab. 1. 2. + και εξηγαγε Κυριος αυτον και εθηκεν αυτον εξω της πολεως 73. Arab. 3. et + ſic, niſi quod εξω bis habeat, 127. + *et eduxit eum Dominus et poſuit extra urbem* Copt. + *et eduxerunt et conſtituerunt extra urbem*, cum ⋇ in margine appoſito, Arm. 1. + eadem fere Arm. 2. Arm. Ed.

XVII. ἐγένετο ἡνίκα] εγενοντο ηνικα (ſic) 77. ^ 135. ἐξήγαγον] εξηγαγεν 75, 76, 130, 134. αὐτοὺς] αυτον 15, 55, 59, 82, 130. Cyr. Al. i, parte prima, 26. ἔξω] + της πολεως I, 75. εκ της πολεως 56, 129. + της πολεως και εγενετο ηνικα εξηγαγον αυτους εξω 72. καὶ εἶπαν] και ſuppletum ex corr. 134. ^ καὶ 76. Cyr. Al. i, parte prima, 26. Copt. και ειπον 16, 38, 56, 76, 77, 78, 131, 134. Compl. Juſt. M. Dial. 255. σώζων σῶζε—ψυχήν] ^ hæc et quæ iis interjacent VI. ^ σώζων 55, 72, 76, 82, 134, 135. Chryſ. iv, 445. Athan. ii, 448. Baſ. i, 604. Arm. 1. 2. Arm. Ed. σωζων ſuppletur in margine prima manu 15. σῶζε σῶζε Juſt. M. l. c. μὴ 1°] præmittit καὶ Athan. l. c. Arab. 1. 2. 3. περιβλέψῃ] ſic, ſed margo περιβλεψει 130. περιβλεψεις 75. περιβλεψης 19, 57, 72, 82, 106, 107. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Baſ. l. c. επιβλεψης 20. βλεψη 31, 68, 83. Ald. μηδὲ ςῇς, &c. ad fin.] ^ VI, 31. *et ne ſtes*, &c. Arab. 3. μὴ ςῇς, &c. Chryſ. l. c. τῇ περιχώρῳ] τη χωρα 79. *hac circum-regione* Arab. 1. 2. + *hac* Slav. Oſtrog. εἰς τὸ] præmittit *ſed* Arab. 1. 3. σώζου] διασωζου 32. συμπαραληφθῇς] συμπαραληφθεὶς (ſic) 25. συναπολημφθης 128. præmittunt *cum illis* Arm. 1. Arm. Ed. + *cum malis* Copt.

XVIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. αὐ-

σου ἔλεος ἐναντίον σου, καὶ ἐμεγάλυνας τὴν δικαιοσύνην σου, ὃ ποιεῖς ἐπ' ἐμὲ, τȢ ζῆν τὴν ψυ-
χήν μου· ἐγὼ δὲ οὐ δυνήσομαι διασωθῆναι εἰς τὸ ὄρος, μή ποτε καταλάβῃ με τὰ κακὰ, καὶ
ἀποθάνω. Ἰδȣ πόλις αὕτη ἐγγὺς τοῦ καταφυγεῖν με ἐκεῖ, ἥ ἐςι μικρά· καὶ ἐκεῖ διασωθήσο- 20.
μαι· οὐ μικρά ἐςι; καὶ ζήσεται ἡ ψυχή μου ἕνεκέν σου. Καὶ εἶπεν αὐτῷ, ἰδȣ ἐθαύμασά σε 21.
τὸ πρόσωπον καὶ ἐπὶ τῷ ῥήματι τούτῳ, τοῦ μὴ καταςρέψαι τὴν πόλιν περὶ ἧς ἐλάλησας.
Σπεῦσον οὖν τοῦ σωθῆναι ἐκεῖ, ȣ γὰρ δυνήσομαι ποιῆσαι πρᾶγμα, ἕως τοῦ ἐλθεῖν σε ἐκεῖ· 22.
διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τῆς πόλεως ἐκείνης, Σηγώρ. Ὁ ἥλιος ἐξῆλθεν ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ 23.
Λὼτ εἰσῆλθεν εἰς Σηγώρ. Καὶ Κύριος ἔβρεξεν ἐπὶ Σόδομα καὶ Γόμοῤῥα θεῖον καὶ πῦρ παρὰ 24.
Κυρίου ἐξ οὐρανοῦ. Καὶ κατέςρεψε τὰς πόλεις ταύτας, καὶ πᾶσαν τὴν περίχωρον, καὶ πάν- 25.
τας τοὺς κατοικοῦντας ἐν ταῖς πόλεσι, καὶ τὰ ἀνατέλλοντα ἐκ τῆς γῆς. Καὶ ἐπέβλεψεν ἡ 26.
γυνὴ αὐτοῦ εἰς τὰ ὀπίσω, καὶ ἐγένετο ςήλη ἁλός. Ὤρθρισε δὲ Ἀβραὰμ τῷ πρωῒ εἰς τὸν τό- 27.
πον, οὗ εἱςήκει ἐναντίον Κυρίου. Καὶ ἐπέβλεψεν ἐπὶ πρόσωπον Σοδόμων καὶ Γομόῤῥας, καὶ ἐπὶ 28.

τοὺς] αυτον 16. δέομαι] δεωμαι 75. + *te* Copt. Slav. Ostrog. Κύριε] Κυριοι 72. Arm. Ed. + *mi* Copt. Arm. Ed.

XIX. ἐπειδὴ] ἐπειδὰν Codd. nonnulli ac Edd. paucæ, et ex iis etiam quæ Vaticanam ex professo exprimunt. Sed ἐπειδὴ Codd. plerique. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. M. Dial. 255. Chrys. iv, 445. Athan. ii, 448. Cyr. Al. i, parte prima, 26. εὗρεν] ευρον 108. Compl. ὁ παῖς σȣ] ο παις υμων 72. ἔλεος] χαριν 19, 108. Compl. Slav. Ostrog. ἐναντίον σοῦ] εναντιον υμων 72. ἐμεγάλυνας] εμεγαλυνε 71. εμεγαλυνε Κυριος 72. δικαιοσ. σȣ] δικαιοσ. αυτου 72. ὃ] ην 59. οὗ (sic) 75. ποιεῖς] ποιει 72. ποιησεις 75, 107, 135. ἐπ' ἐμὲ] εις εμε 75, 106. Chrys. l. c. ‸ ἐπ' 107. ‸ ἐπ' ἐμὲ Cyr. Al. i, parte prima, 28. Arm. 2. ὃ ποι. ἐπ' ἐμὲ] ‸ Arab. 1. 2. τȢ ζῆν] τȣ ζησαι 19, 108. Compl. τȣ ζωωσαι margo 130. ἐπὶ τȢ ζῆν Cyr. Al. l. c. ψυχ. μȣ] ψυχ. σȣ 55. ἐγὼ δὲ *et nunc ego* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. δυνήσομαι] δυνησωμαι 75, 134. δυναμαι 82. Just. M. Dial. 256. διασωθῆναι] διασωθειν 72. σωθηναι 19. Compl. Athan. l. c. μή ποτε] ποτε est supra lineam ab alia manu, 77. μη I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 55, 68, 72, 75, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 131. Compl. Alex. Ald. Cat. Nic. Just. M. l. c. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 28. vii, parte tertia, 4. καταλάβῃ] καταλαβοι 75. μεταλάβῃ Athan. l. c. Theodoret. v, 1008.

XX. πόλις] η πολις I, X, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. M. Dial. 256. Chrys. iv, 445. Athan. ii, 448. Bas. i, 604. Cyr. Al. parte prima, 28. vii, parte tertia, 4. Theodoret. v, 1009. αὕτη] + *parva* Copt. Arab. 3. ἐγγὺς] ‸ 71. με] ‸ 72. Just. M. l. c. ἐκεῖ 1°—ἐκεῖ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 75. ἐκεῖ, ἥ ἐςι μικρ.] ‸ ἥ Chrys. l. c. ἐςιν ἐκει μικρ. Just. M. l. c. μικρά 1°] μακρα 59. καὶ ἐκεῖ] ‸ καὶ I, X, 15, 59, 68, 71, 72, 76, 82, 83, 106, 120, 121, 129, 134. Ald. Alex. Just. M. l. c. Athan. l. c. Cyr. Al. ll. cc. ‸ ἐκεῖ 19. Compl. διασωθήσομαι] σωθησομαι X, 19, 55, 56, 59, 68, 72, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 134. Compl. Alex. Just. M. l. c. Chrys. l. c. Athan. l. c. Cyr. Al i, parte prima, 28. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. σωθησωμαι 31, 75. ἐκ. διασωθ.] σωθησ. εκ. 15, 82, 135. ȣ μικρ.] sic, (sed super ȣ est Δ) I. Videtur nota interrogationis, sive rejectionis forte. ȣ μικρα (sic) 25. ὡς μικρὰ Just. M. l. c. *quod parva* Georg. ‸ οὐ Chrys. l. c. Arab. 3. Alii Libri, ut fidem facit Schol. ad Ed. Vat. non habuerunt hic notam interrogationis, quam Latina Vetus habuit. Porro, ut videtur, interrogationem hic nullam agnovit Philo ii, 25. μικρά 2°] μακρα 59, 107, 134. μακραν 106. ἕνεκέν σου] ‸ in textu, sed habet margo manu prima, 130. ‸ I, 55, 59, 68, 72, 74, 76, 79, 82, 134, 135. Just. M. l. c. Athan. l. c. Bas. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 28. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Uncis includit Alex.

XXI. αὐτῷ] ‸ 59. Arm. 1. ἰδοὺ] ἰδοὺ ἐγὼ Cyr. Al. i, parte prima, 28. σου τὸ πρόσωπ.] το προσωπ. σου 15, 72, 82, 135. Cyr. Al. i, parte prima, 30, licet alibi ut Vat. Slav. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. καὶ 2°] ‸ 31, 72, 83. Ald. Arab. 3. Arm. 2. Georg.

XXII. Σπεῦσον οὖν] ‸ οὖν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Just. M. Dial. 256. *et nunc festina* Arm. 1. 2. Arm. Ed. δυνήσομαι] δυνησομεσθα 75. ποιῆσαι] του ποιησαι I, 20, 31, 83, 121. Ald. τοῦ ἐλθεῖν σε] ου εισελθης I. του σε ελθειν 16, 25, 57, 73, 77, 135. Alex. του εισελθειν σε X, 20, 56, 59, 74, 75, 76, 106, 129, 134. Just. M. l. c. Chrys. iv, 445. Theodoret. v, 1009. τȣ σε εισελθειν 14, 15, 18, 38, 72, 78, 79, 130, 131. *servare te* (sic) Copt. διὰ τȣτο] ȣ γαρ τȣτο (sic) 18. ἐκάλεσε] ἐπωνόμασεν Alex. επεκαλεσε I. εκληθη 55. *vocatum fuit* nisi forte *vocaverunt* Copt. Sahid. τῆς πόλεως ἐκείνης] του τοπου εκεινου 75, 79, 106. ‸ ἐκείνης I, 14, 15, 55, 59, 76, 82, 134. Just. M. l. c. Arab. 1. 2. Uncis includit Alex. Σηγὼρ] Συγωρ Compl. Σιγωρ Codd. complures. Σηγώρ—Σηγώρ in com. 23.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72.

XXIII. ὁ ἥλιος] præmittit *et* Georg. ἐξῆλθεν] εισηλθεν 16. ἀνέτειλε Eus. ii, 232. et sic Cyr. Al. i, parte prima, 30, licet alibi ut Vat. Σηγὼρ] την Σ. Cyr. Al. l. c.

XXIV. Κύριος] Κυριος ο Θεος 56, 129. ο Κυριος Just. M. Dial. 252, 256, sed ut Vat. 257. ἐπὶ Σόδομα] επι Σοδομων 75. παρὰ Κυρίου ἐξ οὐρ.] εξ ουρ. παρα Κυριου 78. ἐξ οὐρανοῦ] απο ουρανȣ 75. εκ τȣ ȣρανȣ I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Just. M. Dial. 252, 256, 257. Chrys. in Cat. Nic. 251. Cyr. Hier. 126. Athan. i, 379. ii, 448. Bas. i, 315. Cyr. Al. v, 381. Theodoret. i, 673. iv, 746. v, 1010. Procop. in Cat. Nic. l. c.

XXV. ‸ totum comma VI. τὰς πόλεις] præmittunt πασας 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 128. Cat. Nic. Orig. ii, 37. ταύτας] πασας I. αυτας 55, 76, 134. αὐτῶν Cyr. Al. v, 381. + ἐν αἷς κατῴκει ἐν αὐταῖς Λώτ, uncis inclusa, Alex. τὴν περίχ.] ‸ τὴν 59. Alex. περίχωρον] περιοικον I, X, 20, 31, 32, 55, 56, 59, 68, 72, 74, 75, 76, 83, 120, 121, 129, 134, 135. Ald. Alex. ἐν ταῖς πόλεσι] *hæc oppida* Arab. 1. καὶ τὰ] ‸ καὶ 31, 83. τὰ ἀνατέλλοντα] παντα tantum 83. præmittunt παντα I, X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 107, 120, 121, 128, 129, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 3. παν ανατελλον 20, 106. ἐκ τῆς γῆς] επι της γης 19, 75, 76, 108.

XXVI. ‸ totum comma 31. ἐπέβλεψεν] ενεβλεψεν 75. αὐτοῦ] του Λωτ 74, 106, 107, 134. Copt. Arab. 3. Arm. 2. ‸ Chrys. iv, 446. τὰ ὀπίσω] + αυτ—sic spatio vacuo 15. + αυτης 72. τοὐπίσω Philo i, 564, 657, quod insinuat quoque in commentario suo Orig. ii, 37, licet in frontispicio habeat ibidem ut Vat. ςήλη] *in columnam* Sahid.

XXVII. Ὤρθρισε] ωρθρισας (sic) 56. ορθρισας 129. δὲ] est supra lineam, sed eadem manu, 59. ‸ 72. Ἀβρ. τῷ πρωῒ] τω πρωι Αβρ. 72. Georg. Αβρ. το πρ. 15, 16, 82. τὸν τόπον] ‸ τὸν 14. εἱςήκει] εςηκεν 72. ἐναντίον] εναντι 106, 107. Compl. Just. M. Dial. 249. Κυρίου] του Θεου 20. Chrys. iv, 448.

XXVIII. ἐπὶ πρόσωπ. Σοδ. καὶ Γομόῤῥ.] *versus Sodomam et Gomorrham faciem* (sic) Slav. Ostrog. Σοδόμων] Σοδομα 75. Γομόῤῥας] Γομορρα 75. Γομορρων 108. Compl. πρόσωπον 2°] παν προσωπον 15, 72, 82, 135. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῆς περιχ.] præmittunt πασης της γης X, 129. *terræ circum-regionis omnis* Copt. margo huc refert πασης 130. præmittit πασης 56. præmittunt της γης 15, 31, 32, 55, 68, 72, 76, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Alex. Just. M. Dial. 249. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. της περιχ. γης 75. πάσης τῆς γῆς ἐκείνης tantum Cat. Nic. πασης της γης εκεινης της περιχ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. και 4°] ‸ 75. φλ. ἐκ τῆς γ.] απο της γ. φ. 129. ἀνέβαινεν] ‸ 19, 108. Compl. κανεβενεν (sic) 134. φλὸξ] καπ-

πρόσωπον τῆς περιχώρου, καὶ εἶδε, καὶ ἰδοὺ ἀνέβαινεν φλὸξ ἐκ τῆς γῆς, ὡσεὶ ἀτμὶς καμίνου.
29. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐκτρίψαι τὸν Θεὸν πάσας τὰς πόλεις τῆς περιοίκου, ἐμνήσθη ὁ Θεὸς τοῦ
Ἀβραάμ· καὶ ἐξαπέστειλε τὸν Λὼτ ἐκ μέσου τῆς καταστροφῆς, ἐν τῷ καταστρέψαι Κύριον τὰς
30. πόλεις, ἐν αἷς κατῴκει ἐν αὐταῖς Λώτ. Ἀνέβη δὲ Λὼτ ἐκ Σηγὼρ, καὶ ἐκάθητο ἐν τῷ ὄρει
αὐτὸς, καὶ αἱ δύο θυγατέρες αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· ἐφοβήθη γὰρ κατοικῆσαι ἐν Σηγώρ· καὶ κατῴ-
31. κησεν ἐν τῷ σπηλαίῳ αὐτὸς, καὶ αἱ δύο θυγατέρες αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ. Εἶπε δὲ ἡ πρεσβυτέρα
πρὸς τὴν νεωτέραν, ὁ πατὴρ ἡμῶν πρεσβύτερος, καὶ οὐδείς ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς, ὃς εἰσελεύσεται
32. πρὸς ἡμᾶς, ὡς καθήκει πάσῃ τῇ γῇ. Δεῦρο καὶ ποτίσωμεν τὸν πατέρα ἡμῶν οἶνον, καὶ κοι-
33. μηθῶμεν μετ᾽ αὐτοῦ, καὶ ἐξαναστήσωμεν ἐκ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σπέρμα. Ἐπότισαν δὲ τὸν πατέρα
αὐτῶν οἶνον ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ, καὶ εἰσελθοῦσα ἡ πρεσβυτέρα ἐκοιμήθη μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτῆς
34. ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ· καὶ οὐκ ᾔδει ἐν τῷ κοιμηθῆναι αὐτὸν, καὶ ἐν τῷ ἀναστῆναι. Ἐγένετο δὲ ἐν
τῇ ἐπαύριον, καὶ εἶπεν ἡ πρεσβυτέρα πρὸς τὴν νεωτέραν, ἰδοὺ ἐκοιμήθην χθὲς μετὰ τοῦ πατρὸς
ἡμῶν· ποτίσωμεν αὐτὸν οἶνον καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ, καὶ εἰσελθοῦσα κοιμήθητι μετ᾽ αὐτοῦ, καὶ
35. ἐξαναστήσωμεν ἐκ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σπέρμα. Ἐπότισαν δὲ καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ τὸν πατέρα
αὐτῶν οἶνον, καὶ εἰσελθοῦσα ἡ νεωτέρα ἐκοιμήθη μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτῆς· καὶ οὐκ ᾔδει ἐν τῷ
36. κοιμηθῆναι αὐτὸν, καὶ ἀναστῆναι. Καὶ συνέλαβον αἱ δύο θυγατέρες Λὼτ ἐκ τοῦ πατρὸς αὐτῶν.
37. Καὶ ἔτεκεν ἡ πρεσβυτέρα υἱὸν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Μωὰβ, λέγουσα, ἐκ τοῦ πατρός

νος 74, 76, 134. ἐκ τῆς γῆς] ∧ εκ X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 72, 73, 77, 79, 128, 131. Alex. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ∧ ἐκ τῆς 74, 76, 134. απο της γης 56. ὡσεὶ] ως 19. Compl. ∧ Slav. ἀτμὶς καμίνου] αἶμις καπνου 31, 71. ατμις καπνου καμινου 72.

XXIX. τὸν Θεὸν] τον Κυριον 82. Arab. 1. 2. Κυριον VI, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 448. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. πάσας] ∧ Chryſ. l. c. Arab. 2. τὰς πόλεις] *hæc oppida* Arab. 1. 2. τῆς περιοίκου] της περιχωρου X, 14, 16, 18, 25, 32, 57, 71, 73, 78, 79. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *habitationum* Copt. ∧ Arab. 1. 2. ἐμνήσθη] και εμνησθη 57. Copt. εμνησθη δε Compl. ὁ Θεὸς] Κυριος 14, 16, 18, 25, 38, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. τοῦ Ἀβρ.] τω Αβρ. 75. ἐκ μέσου] *ex terra* Slav. Oſtrog. ἐν τῷ, &c. ad fin.] ∧ VI. καταστρέψαι] εκτριψαι 14, 16, 18, 25, 32, 77, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριον] ∧ 19. Compl. *Deus* tantum Tichon. *Dominus Deus* Georg. *Deus Dominus* (ſic) Arab. 1. 2. τὰς πόλεις] ∧ (ſic) 106.

XXX. Ἀνέβη δὲ] εξηλθε δε 19, 83, 108. Compl. και εξηλθεν VI. Alex. και εξηλθε 31, 68, 120, 121. Ald. *et aſcendit* Hier. Λὼτ] ∧ 19. ἐκ Σηγ.] εἰς Σηγ. Chryſ. iv, 452. αὐτὸς 1°] ∧ I, VI, 15, 31, 68, 72, 75, 82, 83, 120, 121. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Hier. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. θυγατέρες 1°—ὁ πατὴρ in com. 31] ∧ quæ iis interjacent omnia 18. μετ᾽ αὐτοῦ 1°——μετ᾽ αὐτοῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent VI. ἐφοβήθη] εφοβηθησαν 14, 16, 20, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 128, 131, 134. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 31. Copt. εφοβειτο 83. εφοβητο 72. γὰρ] ∧ Georg. κατοικῆσαι] οικησαι 106, 107, 129. Chryſ. l. c. συνοικησαι 20. κατῴκησεν] οικησεν (ſic) 59. ωκησεν 14, 16, 20, 25, 31, 55, 56, 57, 68, 73, 76, 77, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Cyr. Al. vii, parte quarta, 4. οκησεν (ſic) 75. ωκησαν 79. Cyr. Al. i, parte prima, 31. σπηλαίῳ] + *illic* Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. αὐτὸς 2°] ∧ 131. δύο] ∧ 16, 25, 31, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Slav. Georg. αὐτοῦ 3°] ∧ Slav. μετ᾽ αὐτοῦ 2°] ∧ 72, 134. μετα του 31.

XXXI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. ἐστιν] *eſt amplius* Arab. 3. ἐπὶ τῆς γῆς] εκ της γης 31. Ald. ὡς καθήκει, &c. ad fin.] ∧ VI. ως καθηκε, &c. 107. ως καθηκη, &c. 18.

XXXII. Δεῦρο καὶ] δευρο ουν VI, 68, 120, 121. Ald. Arab. 1. Slav. δευρο δη 79. ∧ καὶ Iren. Intp. Copt. ποτίσωμεν] ποτησωμεν (ſic) 18, 25. οἶνον] *vino* Iren. Intp. ἐξαναστήσωμεν] εξαναστησομεν X. ἐκ τοῦ π. ἡμῶν σπ.] ∧ ἐκ 72. ∧ ἡμῶν Slav. Oſtrog. *patri noſtro ſemen* (ſed aliter in com. 34) Arab. 3.

XXXIII. Ἐπότ. δὲ] καὶ ἐπότ. 77. Syrus ap. Bar. Hebr. αὐτῶν] αὐτὸν (ſic) 75. εαυλων 15. ἐν τῇ ν. ἐκείνῃ 1°] ∧ VI. εν τ. ν. ταυτη I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 453. εἰσελθ. ἡ πρ. ἐκοιμ.] *intravit major nata et dormivit* Iren. Intp. Georg. ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ 2°] ∧ I, VI, 59. Chryſ. l. c. την νυκτα ταυτην 31. την νυκτα εκεινην X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *illam noctem* Slav. καὶ οὐκ, &c. ad fin.] ∧ VI. ᾔδει] εγνω I. ιδεν 75. ειδη (ſic) 55. ἐν τῷ κοιμ.] μετα το κοιμ. 75. αὐτὸν] αυτην I, X, 14, 16, 25, 31, 38, 56, 59, 71, 73, 76, 78, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 388. Chryſ. l. c. Iren. Intp. Arab. 3. εκεινην 77. *illam cum illo* Arab. 1. καὶ ἐν] ∧ καὶ 107. η εν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 131. Georg. ἐν τῷ 2°] ∧ X, 19, 31, 55, 56, 59, 68, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ἀναστῆναι] + *illam* Copt. Arab. 3.

XXXIV. ἐν τῇ ἐπ.] ∧ Arab. 1. 2. ∧ ἐν I, VI, X, 25, 56, 59, 68, 75, 82, 83, 106, 120, 121, 130, 134. Ald. Alex. Chryſ. iv, 454. μετα την επ. 31. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπ. ἡ πρεσβ.] και η πρεσβ. ειπ. 16. ∧ καὶ Copt. πρὸς τὴν νεωτέραν] τη νεωτερα VI, 18, 25, 56, 57, 77, 79, 128. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ πρὸς (ſic) 16. ∧ πρὸς, et habet τη* (raſo ν) νεωτεραν (ſic) 131. ἰδοὺ] ιδου ειδω 79, 106, 107. Slav. Oſtrog. ἐκοιμ. χθὲς] εκοιμ. εχθες I, X, 134. Alex. χθες εκοιμ. 79. *dormivi ego heri* Arm. 1. Arm. Ed. ποτισ.—ταύτῃ] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI. ποτίσωμεν] + οὖν Chryſ. l. c. Arab. 3. præmittunt *et* Arab. 1. 2. καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ] ∧ καὶ 75. ∧ ἐν 25. margo γρ. την νυκτα ταυτην 25. και την νυκτα ταυτην I, X, 14, 16, 18, 20, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. καὶ εἰσελθ.] ∧ καὶ 72. + την νυκτα ταυτην 135. μετ᾽ αὐτοῦ] μετ᾽ αυτου και συ VI.

XXXV. Ἐπότισαν—πατρὸς αὐτῆς] και εκοιμηθη μετ᾽ αυτου η νεωτερα, et ∧ reliqua, VI. ἐπότισαν δὲ] *et potionaverunt* Georg. καὶ ἐν] ∧ καὶ 19, 56, 108. Compl. Georg. ∧ ἐν Chryſ. iv, 454. ∧ hæc cum reliquis uſque ad vocem οἶνον Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αὐτὸν ſic 75. εἰσελθοῦσα] ελθουσα 75. ἡ νεωτ.] και η νεωτ. 108. αὐτῆς] margo την νυκτα εκεινην 56. αυτης την νυκτα εκεινην 74, 106, 130, 134, 135. αυτης τη νυκτι εκεινη 107. ᾔδει] εγνω I. ηδειν (ſic) 134. κοιμηθῆναι] + *ſecum* Iren. Intp. + *cum eo* Hier. αὐτὸν] αυτην I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 388. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. ἀναστῆναι] εν τω αναστ. 16. Arm. 1. Arm. Ed. αναστ. αυτην 15. Copt. Arab. 3.

XXXVI. αἱ δ. θυγ. Λ. ἐκ τοῦ π. αὐτῶν] εκ του π. αυτων αι δ. θυγ. Λ. 19, 108. Compl. αι δ. θυγ. εκ του π. αυτων Λ. 56, 129. ∧ αἱ δ. θυγ. Λ. Chryſ. iv, 454.

XXXVII. υἱὸν] ∧ Chryſ. iv, 454. καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε 56.

μου· οὗτος πατὴρ Μωαβιτῶν ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας. Ἔτεκε δὲ καὶ ἡ νεωτέρα υἱὸν, καὶ ἐκά- 38.
λεσε τὸ ὄνομα αὐτῦ Ἀμμὰν, λέγουσα, υἱὸς γένους μου· οὗτος πατὴρ Ἀμμανιτῶν ἕως τῆς σή-
μερον ἡμέρας.

ΚΕΦ. XX.

ΚΑΙ ἐκίνησεν ἐκεῖθεν Ἀβραὰμ εἰς γῆν πρὸς Λίβα· καὶ ᾤκησεν ἀνὰ μέσον Κάδης, καὶ ἀνὰ 1.
μέσον Σούρ· καὶ παρῴκησεν ἐν Γεράροις. Εἶπε δὲ Ἀβραὰμ περὶ Σάῤῥας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, 2.
ὅτι ἀδελφή μου ἐςίν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν ὅτι γυνή μου ἐςὶ, μή ποτε ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄν-
δρες τῆς πόλεως δι' αὐτήν· ἀπέςειλε δὲ Ἀβιμέλεχ βασιλεὺς Γεράρων, καὶ ἔλαβε τὴν Σάῤῥαν.
Καὶ εἰσῆλθεν ὁ Θεὸς πρὸς Ἀβιμέλεχ ἐν ὕπνῳ τὴν νύκτα, καὶ εἶπεν, ἰδοὺ σὺ ἀποθνήσκεις περὶ 3.
τῆς γυναικὸς, ἧς ἔλαβες· αὕτη δέ ἐςι συνῳκηκυῖα ἀνδρί. Ἀβιμέλεχ δὲ ὐκ ἥψατο αὐτῆς· καὶ 4.
εἶπε, Κύριε, ἔθνος ἀγνοῦν καὶ δίκαιον ἀπολεῖς; Οὐκ αὐτός μοι εἶπεν, ἀδελφή μυ ἐςί; καὶ 5.
αὕτη μοι εἶπεν, ἀδελφός μου ἐςίν; ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ καὶ ἐν δικαιοσύνῃ χειρῶν ἐποίησα τοῦτο.
Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεὸς καθ' ὕπνον, κἀγὼ ἔγνων ὅτι ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ ἐποίησας τοῦτο, καὶ ἐφει- 6.
σάμην σου τοῦ μὴ ἁμαρτεῖν σε εἰς ἐμέ· ἕνεκα τούτου οὐκ ἀφῆκά σε ἅψασθαι αὐτῆς. Νῦν δὲ 7.
ἀπόδος τὴν γυναῖκα τῷ ἀνθρώπῳ, ὅτι προφήτης ἐςὶ, καὶ προσεύξεται περὶ σῦ, καὶ ζήσῃ· εἰ
δὲ μὴ ἀποδίδως, γνώσῃ ὅτι ἀποθανῇ σὺ καὶ πάντα τὰ σά. Καὶ ὤρθρισεν Ἀβιμέλεχ τῷ πρωῒ, 8.

λέγουσα] ^ Hier. μου· οὗτος] μου ουτος· ϰτος 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Georg. *mei hic. et hic* Slav, Ostrog. *mei. et hic* Arab. 1. 2. 3. πατὴρ] ο πατηρ 82. ἕως] μέχρι Orig. iv, 455.

XXXVIII. Ἔτεκε δὲ καὶ ἡ νεωτ.] η νεωτ. δε ετεκεν 15, 72, 82. ^ καὶ 14, 16, 131. και ετεκεν η νεωτ. 75. Arab. 3. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. Ἀμμὰν] Αμαν 106. Αμμα 38. Αμμων 78, 135. Hier. Arm. Ed. *Amon* Arm. 1. λέγουσα, υἱὸς γέν. μου] υιος γεν. μ. λεγ. 83. Ald. λέγ. ὁ υἱὸς γέν. μ. Alex. ^ λέγουσα I, 15, 19, 55, 59, 72, 75, 76, 108, 130, 134. Compl. Alex. γένους] του γενυς 14, 15, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Chryf. iv, 454. οὗτος] *et hic* Arab. 3. πατὴρ] ο πατηρ 82. Ἀμμανιτῶν] Ἀμμονιτῶν Compl. Arm. Ed. et fic, nifi quod per fimplex μ vertat, Arm. 1.

I. ἐκεῖθεν Ἀβρ.] Αβρ. εκειθεν 19, 108, 130. Compl. Georg. εἰς γῆν πρὸς Λίβα] ^ εἰς γῆν 19, 108. Compl. ^ γῆν πρὸς 128. ^ πρὸς 38. Σούρ] *Sur* Slav. Oftrog. παρῴκ. ἐν Γεράρ.] *convertit fe ad Gadar* Arab. 3.

II. Ἀβραὰμ] Αβραμ I. τῆς γυν. αὐτῦ] ^ Arab. 1. 2. ὅτι ἀδελφή] ὅτι uncis includit Alex. ^ ὅτι I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 55, 59, 68, 71, 72, 75, 77, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryf. iv, 458. Aug. Slav. Oftrog. Georg. ἐφοβήθη— δι' αὐτήν] ^ hæc et quæ iis interjacent 82, 106, 107, 135. Arm. 1. Arm. Ed. habet adfcripta margini recenti manu 15. Forte fuit Scholion, ex margine in textum jam olim invectum. ὅτι γυνή] ^ ὅτι I, X, 31, 55, 68, 71, 72, 77, 83, 120, 121, 130, 134. Ald. Aug. Slav. Oftrog. Georg. ἀποκτείνωσιν] αποκτενωσιν 18, 20, 25, 79, αποκτενουσιν 14, 16, 31, 131. Ald. Cat. Nic. τῆς πόλεως] τυ τοπυ 55. ἀπέςειλε δὲ] *et mifit* Georg. βασιλεὺς Γεράρων] ο βασιλευς Γεραρων 20. Chryf. l. c. καὶ ἔλαβε] του λαβειν 20. λαβεῖν Chryf. l. c. fed alibi ut Vat.

III. εἰσῆλθεν] ηλθεν 15, 72, 82, 135. Euf. ii, 175. Copt. ἐν ὕπνῳ] ^ 19, 108. Compl. ^ ἐν 135. εν ὑπνιω (fic) 77, 78. ενυπνιω 18, 57. Cat. Nic. εν ενυπνιω 14, 16, 38, 73, 131. + αυτου 106. εἶπεν] margo αυτω prima manu 130. ειπεν αυτω 31, 55, 68, 75, 77, 120, 121, 134. Ald. Alex. Copt. Slav. Arab. 3. σὺ ἀποθνήσκεις] αποθνησκ. συ 19, 108. Compl. συ αποθνησκης 134. περὶ τῆς γυν.] *muliere de hac* Slav. *de muliere hac* Georg. ἔλαβες] εχεις 71. αὕτη δέ ἐςι] *quod eft ipfa* Georg.

IV. εἶπε] ειπεν Αβιμελεχ 72. Κύριε] ^ 72. Κυριος ο Θεος (fic) 14, 18, 78. Κυριε ο Θεος 16, 25, 38, 57, 73, 79, 128, 131. ἔθνος] *gentem unam* Arm. 1. Arm. Ed. ἀγνοῦν] αγνοων ειμι (fic) 71. ~ ἀγνοῦν Alex. ὠβέλιςαι τὸ, αγνοῦν, ὡς παρ' Ἑβραίοις μὴ κείμενον. Sic ex Origene Procop. in Cat. Nic. 259. ἀγν. καὶ δίκ.] δικ. και αγν. 57, 73, 78, 130. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. et fic Chryf. iv, 460, licet infra ut Vat. καὶ δίκ. ἀπολ.] ^ 71. ^ καὶ δίκ. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. Ambrofiaft. δίκαιον] δικαιος (fic) 75. ἀπολεῖς;] ουκ απολεσεις, fubjuncta diftinctione plena, 15, 19, Compl. ουκ αποκτενης 108. ἀποκτενεις; Theodoret. i, 75. iii, 33.

V. οὐκ αὐτός μοι] ^ 71. ^ μοι 57, 73, 78. Arab. 1. 2. ^ οὐκ Slav. Oftrog. μοι εἶπεν 1°] ειπε μοι 15, 72, 82. *dixit ad me* Georg. ἀδελφή] οτι αδελφη 18, 20, 32, 56, 76, 79, 129, 134. Chryf. iv, 460. Theodoret. i, 75. iii, 33. ἐςί—ἐςίν] ^ pofterius et quæ iis interjacent 135. αὕτη] αὐτὴ 18, 25, 32. Cat. Nic. Theodoret. ll. cc. μοι εἶπεν 2°] ^ μοι Arab. 1. 2. *dixit ad me* Georg. ἀδελφός] οτι αδελφος 18, 20, 32, 56, 79, 129. Cat. Nic. Chryf. l. c. Theodoret. ll. cc. ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ] εκ καθαρας καρδιας 107. præmittit *et* Arab. 3. *et ego in puritate cordis* Arm. 1. Arm. Ed. Aquilam videtur Armenus exprimere. ἐν 2°] ^ 14, 16, 18, 25, 38, 78, 79, 82, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. 260. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦτο] τὸ ῥῆμα τοῦτο Theodoret. iii, 33, fed ut Vat. alibi. Eft forfan Aquilæ verfio ad com. 9. qua[illegible]huc traduxit Theodoret.

VI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. αὐτῷ] ^ 31, 83. Ald. καθ' ὕπνον] ^ 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. *in vifione* Arm. 1. Arm. Ed. κἀγὼ] και γε εγω 106. ἔγνων] εγνω (fic) 18. ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ] *in puritate cordis* Arm. 1. Arm. Ed. Aquilam rurfus, ut in com. 5, videtur Armenus exprimere. ἐποίησας] + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. ἐφεισάμην] εφοβησαμην 130. εφεισαμην εἰω X, 31, 55, 56, 59, 68, 72, 75, 76, 120, 121, 129, 134, 135. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. σου] σου εγω 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. Georg. σε εγω 106. εγω σου 82. τοῦ μὴ—εἰς ἐμέ] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. τῦ μὴ ἁμαρτ. σε] *non finere tibi peccare* Copt. ^ τοῦ 59. Arm. 1. Arm. Ed. ^ μὴ 16. Chryf. X, 653, licet alibi ut Vat. ἁμαρτεῖν] αμαρτανειν 106, 107, 135. αμαρτησαι 19, 73, 77, 108. Compl. Chryf. l. c. licet alibi ut Vat. σε] ^ 135. Theodoret. i, 76. ἕνεκα] ενεκεν X, 14, 15, 16, 18, 32, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 461. ἅψασθαι] αψασθε 18. αψεσθαι 106. τοῦ ἅψασθαι Compl. αὐτῆς] ταυτης 18.

VII. Νῦν δὲ] νυν ουν 75. νυνι δε 16, 18, 25, 78, 131. Cat. Nic. τὴν γυν. τῷ ἀνθρώπῳ] την γυν. του ανθρωπου 75. Arab. 3. τῷ ἀνθρώπῳ τὴν γυν. Philo i, 510. + *ei* Arab. 3. + *ejus* (*Sarræ* fcil.) Arm. 1. Arm. Ed. προφήτης] προφητης ex Iotacifmo 59. ζήσῃ] ζησεις 108. Compl. Philo l. c. ζησει 31. σωθήσῃ Theodoret. i, 76. 1347. ii, 1058. *falvus eris* Aug. Porro, fubjungit Theodoret. duobus in locis σὺ καὶ πᾶς ὁ οἶκος σου. Et habet additamentum *tu et domus tua* Aug. ἀποδίδως] αποδως 14, 16, 18, 25, 32, 76, 77, 79, 128, 134. Compl. + *illam* Arab. 3. γνώσῃ] γνωθι X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 461. Arm. Ed. γνωθη 14, 130, 131. + πριν 107. *fciens fcies* Arm. 1. ὅτι 2°] ^ 106, 107. ἀποθανῇ] αποθανεις 38. αποθνησκεις 31, 68, 75, 83. Ald. συ καὶ] και συ και 16. σύ τε καὶ Chryf. l. c. πάντα τὰ σὰ] *omne tuum* Slav. Oftrog. *omne quantum tui eft* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ὤρθρισε] *furrexit autem* Slav. Oftrog. τῷ πρωῒ]

ΚΕΦ. ΧΧ.
καὶ ἐκάλεσε πάντας τὲς παῖδας αὐτοῦ, καὶ ἐλάλησε πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα εἰς τὰ ὦτα αὐ-
9. τῶν· ἐφοβήθησαν δὲ πάντες οἱ ἄνθρωποι σφόδρα. Καὶ ἐκάλεσεν Ἀβιμέλεχ τὸν Ἀβραὰμ καὶ
εἶπεν αὐτῷ, τί τοῦτο ἐποίησας ἡμῖν; μήτι ἡμάρτομεν εἰς σὲ, ὅτι ἐπήγαγες ἐπ᾽ ἐμὲ καὶ ἐπὶ τὴν
10. βασιλείαν μου ἁμαρτίαν μεγάλην; ἔργον ὃ οὐδεὶς ποιήσει, πεποίηκάς μοι. Εἶπε δὲ Ἀβιμέλεχ
11. τῷ Ἀβραὰμ, τί ἐνιδὼν ἐποίησας τȣ̃το; Εἶπε δὲ Ἀβραὰμ, εἶπα γὰρ, ἄρα οὐκ ἔςι θεοσέβεια
12. ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ, ἐμέ τε ἀποκτενοῦσιν ἕνεκεν τῆς γυναικός μου. Καὶ γὰρ ἀληθῶς ἀδελφή μȣ
13. ἐςὶν ἐκ πατρὸς, ἀλλ᾽ οὐκ ἐκ μητρός· ἐγενήθη δέ μοι εἰς γυναῖκα. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἐξήγαγέ
με ὁ Θεὸς ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός μου, καὶ εἶπα αὐτῇ, ταύτην τὴν δικαιοσύνην ποιήσεις εἰς
14. ἐμὲ, εἰς πάντα τόπον οὗ ἐὰν εἰσέλθωμεν ἐκεῖ, εἶπον ἐμὲ, ὅτι ἀδελφός μου ἐςίν. Ἔλαβε δὲ
Ἀβιμέλεχ χίλια δίδραγμα, καὶ πρόβατα, καὶ μόσχους, καὶ παῖδας, καὶ παιδίσκας, καὶ ἔδωκε
15. τῷ Ἀβραάμ· καὶ ἀπέδωκεν αὐτῷ Σάῤῥαν τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃. Καὶ εἶπεν Ἀβιμέλεχ τῷ Ἀβραὰμ,
16. ἰδοὺ ἡ γῆ μȣ ἐναντίον σȣ· οὗ ἂν σοι ἀρέσκῃ, κατοίκει. Τῇ δὲ Σάῤῥᾳ εἶπεν, ἰδὲ δέδωκα χίλια
δίδραγμα τῷ ἀδελφῷ σου· ταῦτα ἔςαι σοὶ εἰς τιμὴν τοῦ προσώπου σου, καὶ πάσαις ταῖς μετὰ
17. σοῦ· καὶ πάντα ἀλήθευσον. Προσηύξατο δὲ Ἀβραὰμ πρὸς τὸν Θεὸν, καὶ ἰάσατο ὁ Θεὸς τὸν
18. Ἀβιμέλεχ, καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ τὰς παιδίσκας αὐτοῦ· καὶ ἔτεκον. Ὅτι συγκλείων

το πρωϊ 16, 59, 107, 131. Ald. ‸ Chryf. iv, 461. πάντας] ‸ Chryf. l. c. καὶ ἐλάλ.] ‸ καὶ 19. + *illis* Slav. Oftrog. πάντα] κατα παντα 108. Compl. κατα παντας 19. ἐφοβήθ. δὲ] και εφοβηθ. 79. Georg. πάντες] ‸ 55. ἄνθρωποι] ανδρες 19, 32, 78, 106, 107, 108, 134. Compl. Procop. in Cat. Nic. 261. ανθρωποι τον Θεον 135. ανδρες τον Κυριον 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 77, 79, 128, 129, 131. Georg.

IX. τοῦτο] ‸ Slav. Arab. 3. ἡμῖν] μοι 19, 108. Compl. ‸ Arab. 1. 2. μήτι] τι 20, 59. Chryf. iv, 262, et rurfus infra. præmittit *et* Arab. 3. ἡμάρτομεν] ημαρταμεν 82. ημαρτον 19, 20, 107, 108. Compl. et fic Chryf. l. c. fed ut Vat. alibi. ἐπήγαγες] εποιησας 19, 71. Compl. ἐπ᾽ ἐμὲ καὶ] *in nos et* Georg. ‸ Arab. 1. 2. μου] *noftrum* (in plurali) Georg. μεγάλην] + *valde* Slav. Oftrog. ἔργον] *opus autem* Slav. Mofq. ὃ οὐδεὶς] ο ου θελεις 19. ο ου θελης 108. ποιήσει] πεποιηκεν 19, 75, 107, 108. Compl. *fecerit* Arm. 1. Arm. Ed. πεποίηκάς] εποιησας 56, 129. Chryf. l. c. *tu fecifti* Slav. Oftrog. μοι] ημιν 20, 75. ‸ Arab. 3.

X. ‸ totum comma 31. εἶπε δὲ—τῷ Ἀβρ.] ‸ hæc cum voce quæ iis interjacet 75, 106. ‸ δὲ Copt. *et dixit*, &c. Georg. ἐνιδὼν] επιδων 72. ενειδων 130. εννοων 32. Eft τί ἐννοήσας ap. Chryf. in allufione. *vidifti quod* Copt. *vidifti et* Georg. ἐποίησας] πεποιηκας 25. + μοι 56, 129. *locutus es* Arab. 1. 2. τοῦτο] το ρημα τȣ̃το tribuitur τοῖς ό in annotatione marginali, 130. et hanc lectionem habent in textu 15, 72, 82, 135. Theodoret. i, 76. Arm. 1. Arm. Ed. + *nobis* Copt. Arab. 3.

XI. Εἶπε δὲ Ἀβρ.] ‸ 72. *et dixit Abr.* Georg. εἶπα γὰρ] ‸ 74. ειπον γαρ 32. Theodoret. i, 76. ἄρα] fic margo 130. μηποτε 15, 20, 31, 32, 56, 72, 74, 76, 82, 83, 106, 107, 120, 129, 130, 134, 135. Ald. Chryf. iv, 462. Theodoret. l. c. Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐμέ τε] εμε δε 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128. ἀποκτενοῦσιν] αποκλεινȣσιν 72. τῆς γυναικός μου] *mulieris hujus* Arab. 3. et fic forte Copt. fi vero, quod poteft effe, erraverit Scriptor in tertia Coptæ vocis litera, tum effet *mulieris meæ*.

XII. ἀληθῶς] ‸ 59, 135. Chryf. iv, 462. ἀδελφή μου] ἀδελφή μοι Clem. Al. Strom. l. ii, 502. ἀλλ᾽ ȣ̓κ ἐκ] ‸ ἐκ 31. ἄλλȣ και εκ (fic) 72. Erat forte in Codice archetypo ΑΛΛΟΥ, et Librarius haud animadvertebat quod in αλλ᾽ ου deberet difcindi. *et non ex* Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐγενήθη] εγεννηθη 131. ἐγένετο Clem. Al. l. c. εἰς γυν.] και εις γυν. 31, 56, 71, 82, 83, 129. Ald.

XIII. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα] ‸ 130. *et fuit cum* Georg. με] ‸ 59. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 56. καὶ εἶπα] και ειπον 76, 77, 106, 107, 134. et fic, fed ‸ καὶ Chryf. iv, 463. ‸ καὶ Copt. ταύτην] ‸ Arab. 3. ποιήσεις] ποιησει 19. ποίησον Alex. εἰς ἐμὲ] fic margo manu prima 130. επ᾽ εμε X, 15, 59, 82, 106, 107, 130, 135. Ald. Alex. Arab. 3. μετ᾽ εμε 72. εἰς πάντα τόπον] εις π. του τοπ. 82. *in omni loco* Aug. habent in numero plurali Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. οὗ ἐὰν] ‸ ἐὰν 25. οὗ ἂν Compl. εἰσέλθωμεν] *veniamus* Copt. ἐκεῖ] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. εἶπον] margo ειπε prima manu 130. ειπε in textu 76, 106. + δε 129. præmittit *et* Arab. 3. ἐμὲ 2°] ‸ 20. Chryf. l. c. Copt. επ᾽ εμε 31, 56, 68, 74, 76, 120, 121, 129. εις εμε margo manu prima 130. περι εμου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Symmachi eft. ὅτι] ‸ Slav. Oftrog. ἀδελφός] ουτος αδελφος 32.

XIV. Ἔλαβε δὲ] *juffit autem* Arab. 1. 2. δίδραγμα] διδραχμα X, 15, 18, 20, 25, 32, 38, 71, 74, 82, 134. Alex. Chryf. iv, 463. Et fic in commate 16. + αργυριȣ 56, 129. Slav. Oftrog. + *argenteas* Copt. Aquilam exprimit hoc additamentum. καὶ 1°——καὶ 5°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 71. καὶ πρόβ.] ‸ καὶ X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 68, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. Georg. καὶ παῖδας] ‸ καὶ X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 68, 76, 77, 78, 83, 106, 120, 121, 131, 134. Ald. Georg. ἔδωκε—ἀπέδωκεν] ‸ prius et quæ iis interjacent Chryf. l. c. Forte ergo Chryf. non ἀπέδωκεν fed ἔδωκεν cum Codd. infra citandis habuit. ἀπέδωκεν] δεδωκεν 32. εδωκεν 71, 72. Copt. Σάῤῥ.] και Σ. 71.

XV. ‸ tot. com. cum tribus feqq. 31. Ἀβιμ.] ο Αβιμ. 134. ἡ γῆ μȣ] ‸ μȣ 31, 83, 121. Ald. Copt. Slav. Oftrog. η γυνη σȣ 57, 73, 74, 76, 106, 107, 130, 134, 135. et fic, fed ‸ σου, 31. Hoc eft ex cap. xii, 19. σου] σου εςιν X, 55, 59, 71, 75, 76, 106, 129. Chryf. iv, 463. οὗ ἂν] ου εαν X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 38, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 106, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. ‸ οὗ 74. εαν tantum habet 134. ‸ ἂν Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. præmittit *et* Arab. 3. σοι] ‸ Georg. ἀρέσκῃ] αρεσκει 75, 106. κατοίκει] κατοικησον 59.

XVI. Τῇ δὲ Σ.] και τη Σ. 19, 108. Compl. χίλια διδρ. τῷ ἀδ. σου] τω αδ. σου χιλια διδρ. 19, 108. Compl. δίδραγμα] διδραγματα 75. + *argenteas* Copt. ἀδελφῷ] ανδρι 59. ταῦτα] ‸ 25. ἔςαι σοὶ] σοι εςαι 19, 59. Compl. εςω σοι 14, 16. εςωσαν et ‸ σοι 72. ‸ σοι Chryf. iv, 463. Slav. Oftrog. σȣ 2°—σȣ̃ 3°] ‸ alterutrum et quæ its interjacent Chryf. l. c. πάσαις ταῖς] εις πασας τας 75. καὶ πάντα ἀλήθ.] και μηκετι ψευση το λοιπον X. κατα παντα αληθ. 32. *et omne verum dices* Arm. 1. Arm. Ed. *et omni tempore fac veritatem* Copt. *et fac quod juftum eft omni tempore* Arab. 3.

XVII. Προσηύξατο δὲ] και προσηυξατο 32, 72. Chryf. iv, 464. Ἀβρ.] ο Αβρ. 72. ἰάσ. ὁ Θεὸς τὸν Ἀβιμ.] ιασ. τον Αβιμ. ο Θεος 14. ‸ omnia, et habent tantum περι Αβιμελεχ 106, 107. ‸ ὁ Θεὸς 25, 75. αὐτοῦ 1°] αυτου και παιδας αυτου 72. Arab. 3. τὰς παιδίσκας] πασας τας παιδισκας 19, 108. Compl. habet horum loco (fed videntur potius infra quam huc pertinere) *omnes domefticos* Arab. 3. αὐτοῦ 2°] ‸ 75. Slav. Oftrog. αυτου και ολον τον οικον αυτου 55, 74, 76, 106, 107, 134, 135. Huc referrem, quem modo citavi, Arab. 3. αυλȣ και παντα τα κτηνη αυτων 19. Compl. ἔτεκον] ετικτον 20, 74, 76, 134. Chryf. l. c.

XVIII. συγκλείων συνέκλεισε] fic, fed prima vox in charact. minore, Alex. habet inverfo ordine 71. συγκλισει συνεκλεισεν 31. ‸ συγκλείων III. Κύριος] ‸ 128. et ‸ femel Chryf. iv, 464, fed

συνέκλεισε Κύριος ἔξωθεν πᾶσαν μήτραν ἐν τῷ οἴκῳ Ἀβιμέλεχ, ἕνεκεν Σάῤῥας τῆς γυναικὸς Ἀβραάμ. ΚΕΦ. XX. 18.

ΚΕΦ. XXI.

ΚΑΙ Κύριος ἐπεσκέψατο τὴν Σάῤῥαν, καθὰ εἶπε· καὶ ἐποίησε Κύριος τῇ Σάῤῥᾳ, καθὰ ἐλά- 1.
λησε. Καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τῷ Ἀβραὰμ υἱὸν εἰς τὸ γῆρας, εἰς τὸν καιρὸν καθὰ ἐλάλησεν αὐτῷ 2.
Κύριος. Καὶ ἐκάλεσεν Ἀβραὰμ τὸ ὄνομα τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ τοῦ γενομένου αὐτῷ, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ Σάῤῥα, 3.
Ἰσαάκ. Περιέτεμε δὲ Ἀβραὰμ τὸν Ἰσαὰκ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ, καθὰ ἐνετείλατο αὐτῷ ὁ Θεός. 4.
Καὶ Ἀβραὰμ ἦν ἑκατὸν ἐτῶν, ἡνίκα ἐγένετο αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ υἱὸς αὐτοῦ. Εἶπε δὲ Σάῤῥα, γέ- 5. 6.
λωτά μοι ἐποίησε Κύριος· ὃς γὰρ ἂν ἀκούσῃ συγχαρεῖταί μοι. Καὶ εἶπε, τίς ἀναγγελεῖ τῷ 7.
Ἀβραὰμ ὅτι θηλάζει παιδίον Σάῤῥα; ὅτι ἔτεκον υἱὸν ἐν τῷ γήρᾳ μου. Καὶ ηὐξήθη τὸ παι- 8.
δίον, καὶ ἀπεγαλακτίσθη· καὶ ἐποίησεν Ἀβραὰμ δοχὴν μεγάλην, ᾗ ἡμέρᾳ ἀπεγαλακτίσθη
Ἰσαὰκ ὁ υἱὸς αὐτοῦ. Ἰδοῦσα δὲ Σάῤῥα τὸν υἱὸν Ἄγαρ τῆς Αἰγυπτίας, ὃς ἐγένετο τῷ Ἀβραάμ, 9.
παίζοντα μετὰ Ἰσαὰκ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς, Καὶ εἶπε τῷ Ἀβραάμ, ἔκβαλε τὴν παιδίσκην ταύτην, 10.
καὶ τὸν υἱὸν αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ κληρονομήσει ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης ταύτης μετὰ τοῦ υἱοῦ μου Ἰσαάκ.

infra ibidem habet. ο Θεος 14, 16, 18, 19, 25, 57, 71, 77, 78, 79, 108. Compl. Cat. Nic. Copt. et sic, sed sub voce Θεος manus prima subscripsit Κυριος, 131. ἔξωθεν] ∧ 14, 16, 18, 25, 71, 72, 73, 77, 82, 128, 131. Georg. μήτραν] την μητραν 68, 76, 83, 120, 121, 134. + *illic* Arm. 1. Ἀβιμέλεχ] præmittunt τω X, 59, 73, 74. præmittunt του 14, 15, 18, 25, 57, 75, 76, 77, 79, 108, 128, 129, 131. Cat. Nic. Chrys. bis l. c. Slav. σου Αβιμελεχ (sic) 78. ἕνεκ. Σ. τῆς γ. Ἀβρ.] ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 130. Ἀβραάμ] του Αβρααμ 76.

I. Κύριος 1°] ο Κυριος 72, 76. Κυριος ο Θεος 14, 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Georg. καθὰ 1°] καθα και 106. Arm. 1. Arm. Ed. καθ' ἃ 134. Chrys. iv, 464. καὶ ἐποίησε cum sqq. ad finem] ∧ 75. Κύριος 2°] ο Θεος 18, 79. Hilar. Κυριος ο Θεος 14, 15, 16, 25, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ∧ Chrys. l. c. τῇ Σάῤῥᾳ] τησσαρα (sic) 18. την Σαρραν 16, 19, 79. Compl. Hilar. την Σαρα 72. την Σαρρα 77, 108, 128, 130, 131. Σαρραν 135. καθὰ 2°] καθως 25. *quomodo et* Arm. 1. Arm. Ad. ἐλάλησ.—ἐλάλησ. in com. 2.] ∧ prius et quæ iis interjacent 135.

II. συλλαβοῦσα] + Σαρρα 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 74, 78, 79, 128, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. + η Σαρρα 129. ἔτεκε] + Σαρρα X, 15, 31, 68, 75, 76, 82, 106, 120, 121, 134. Ald. Alex. Chrys. iv, 464. Hilar. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. + Σαρα 72. γῆρας] + *sua* Hilar. + *ejus* Arab. 3. Κύριος] ο Κυριος 72, 74, 75. Κυριος ο Θεος 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. *Deus tantum* Arm. Ed. ∧ Arab. 3.

III. Ἀβραὰμ] ∧ 19, 108. Compl. Chrys. iv, 464. τὸ ὄνομα] ∧ 72. τοῦ υἱοῦ] ∧ Slav. Ostrog. αὐτοῦ] ∧ 59. τοῦ γενομ. αὐτῷ] ∧ 106. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ τοῦ Ald. αὐτῷ Σάῤῥα] Σαρα αυτω (sic) 72.

IV. Περιέτεμε δὲ] περιετεμε δε αυτον 59. Chrys. iv, 465. *et circumcidit* Georg. Ἰσαὰκ] sic, (ergo αὐτὸν, quod supra habuit, videtur invectum ex marg.) 59. υιον αυτου 72, 82. + υιον αυτου I, X, 135. Arab. 1. 2. 3. et in minore charactere Alex. + τον υιον αυτου 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ Chrys. l. c. τῇ ἡμ. τῇ ὀγδ.] præmittit εν 32. Slav. τη ογδ. ημ. 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. ἐνετείλατο] ελαλησεν 71, 106, 107. αὐτῷ] ∧ 74, 134. Chrys. l. c. ὁ Θεός] Κυριος 107, 108. Compl. Chrys. l. c. ο Κυριος 19. et sic (sed ο Θεος margo prima manu) 130. Κυριος ο Θεος 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 79, 129, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

V. Καὶ Ἀβρ. ἦν] ∧ καὶ 31, 68, 120, 121. Ald. Copt. και ην Αβρ. 15, 82. Αβρ. δε ην X, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 106, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 465. Athan. i, 303. Slav. Georg. και Αβρ. η vitio scribæ I. ἑκατὸν ἐτῶν] ρ̄ ετων 135. ετων εκατον I, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 106, 108, 130. Compl. Cat. Nic. Chrys. l. c. Georg. ἡνίκα] ηνικα αν 55. ὅτε Athan. l. c. ἐγένετο αὐτῷ] εγεννηθη αυτω 72. Copt. γεγονεν αυτω 19. Compl. αυτω εγενετο 15. ∧ αὐτῷ Chrys. in Cat. Nic. 265. ὁ υἱὸς] ∧ ὁ Athan. l. c.

VI. Εἶπε δὲ Σάῤῥα] *dixit et S.* Ambr. *et dixit S.* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. γέλωτά] margo, ευφροσυνην και χαραν X. *gaudium* Slav. Ostrog. μοι ἐποίησε] εποιησεν μοι I, 59. εποιησε μοι 72, 75, 82, 107. Κύριος] ο Κυριος X, 130, 134. Chrys. iv, 465. Georg. et sic Philo i, 131, 599, licet ut Vat. i, 215. ὁ Θεὸς Bas. ii, 360. Arm. 1. Arm. Ed. et sic quoque Chrys. iii, 114. iv, l. c. Κυριος ο Θεος 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. ὃς] ὡς Procop. in Cat. Nic. 265. γὰρ] ∧ 14, 16, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. ἂν] ∧ 31, 83, 106, 130, 134. Ald. εαν X. Alex. ἀκούσῃ] ακουσει 19. συγχαρεῖταί μοι] συνχαρῆ τι μοι 106. συνχαριτε μοι 59. συγχαρησεται μοι 32. Procop. l. c. οὐ χαριεῖταί μοι Philo i, 599, in MS. et Philonem in commentario hanc lectionem atque eam interrogative urgere putat ex contextu Mangeius. Dubium tamen est; præsertim cum Philo legat et plene distinguat ut Vat. i, 81, 131, 215.

VII. Καὶ εἶπε] ∧ Arab. 1. 2. ἀναγγελεῖ] ἀγγελεῖ Isidor. Pelus. 328. τῷ Ἀβρ.] ∧ τῷ 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Philo i, 456. Isidor. Pelus. l. c. ὅτι θηλ.—γηρ. μου] οτι ετεκον υιον εν γηρ. μου οτι θηλ. π. Σ. 74, 76, 106, 107, 130, 134. Slav. Ostrog. eundem quoque ordinem sequitur 135. ὅτι θηλ. παιδ. Σ.] bis scripta 83. οτι παιδ. θηλ. Σ. 59, 75. οτι θηλ. Σ. παιδ. 77. ὅτι Σ. θηλ. παιδ. Isidor. Pelus. l. c. ὅτι Σ. θηλ. υἱὸν Chrys. iii, 114. ὅτι ἔτεκον] *et parit* Arab. 3. υἱὸν] παιδιον 15, 78. et sic (sed e corr. secundæ manus υιον) 79. ∧ 135. τῷ 2°] ∧ 14, 38. Chrys. iv, 465. γήρᾳ] γηρι 75, 82. γηρει I, X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 55, 68, 72, 73, 77, 79, 107, 120, 121, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. μου] ∧ Arab. 1. 3.

VIII. ἐποίησεν] πεποίηκα ἐν (sic, sed leg. πεποιηκεν) 129. μεγάλην] ∧ 135. ᾗ ἡμέρᾳ] εν η ημερα 15, 82. εν ημερα η 135. Ἰσαὰκ ὁ υἱὸς αὐτοῦ] ο υιος αυτου Ισαακ 19, 59. ∧ Ἰσαὰκ Chrys. iv, 465.

IX. Ἰδοῦσα δὲ Σ.] εἶδε Σ. Chrys. iv, 466. Cyr. Al. i, parte secunda, 73. Ἄγαρ] Ἄγαρ τῆς παιδίσκης Just. M. Dial. 250. ὃς ἐγέν. τῷ Ἀβρ.] ∧ 75. Asterius ap. Cotelerii Monum. Eccles. Gr. ii, 11. ∧ τῷ Ald. παίζοντα] οτι παιζει 32. Arm. 1. Arm. Ed. παίζ. μετὰ Ἰσ.] μετα Ισ. παιζ. (sed ab alia manu supra corr. παιζ. μετα Ισ.) 55. Ἰσ. τοῦ υἱοῦ αὐτο] του υιου αυτ. του Ισ. 16, 77. αὐτῆς] εαυτης X. Alex.

X. Καὶ εἶπε] ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 71, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Just. M. Dial. 250. Copt. Arm. 1. Georg. ἔκβαλε τὴν παιδίσκ.] ἔκβαλε τὴν παιδίσκ. ἐντεῦθεν Chrys. iv, 467. *remove a me . . . . . foras* Arab. 1. 2. ταύτην] ∧ 14, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 59, 73, 77, 78, 82, 83, 108, 128, 129. Compl. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 270. Theodoret. i, 84, 1483. Asterius in Cotelerii Monum. Eccles. Gr. ii, 11. et ∧ Chrys. semel, l. c. sed et ibidem habet. ∧ Ambr. Georg. γὰρ μὴ] ∧ Clem. Al. Strom. l. i, 347. ∧ γὰρ Arab. 1. 2. 3. ∧ μὴ X, 59, 72, 106. Just. M. l. c. κληρονομήσει] κληρονομηση 18, 20, 25, 32, 55, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chrys. l. c.

ΚΕΦ. XXI.

11. 12. Σκληρὸν δὲ ἐφάνη τὸ ῥῆμα σφόδρα ἐναντιον Ἁβραὰμ περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτȣ. Εἶπε δὲ ὁ Θεὸς τῷ
Ἁβραὰμ, μὴ σκληρὸν ἔςω ἐναντίον σου περὶ τοῦ παιδίου, καὶ περὶ τῆς παιδίσκης· πάντα ὅσα
13. ἂν εἴπῃ σοι Σάῤῥα, ἄκουε τῆς φωνῆς αὐτῆς· ὅτι ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεταί σοι σπέρμα. Καὶ τὸν
14. υἱὸν δὲ τῆς παιδίσκης ταύτης εἰς ἔθνος μέγα ποιήσω αὐτὸν, ὅτι σπέρμα σόν ἐςιν. Ἀνέςη δὲ
Ἁβραὰμ τὸ πρωῒ, καὶ ἔλαβεν ἄρτους καὶ ἀσκὸν ὕδατος, καὶ ἔδωκεν τῇ Ἄγαρ· καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ
τὸν ὦμον αὐτῆς τὸ παιδίον, καὶ ἀπέςειλεν αὐτήν· ἀπελθοῦσα δὲ ἐπλανᾶτο κατὰ τὴν ἔρημον,
15. κατὰ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου. Ἐξέλιπε δὲ τὸ ὕδωρ ἐκ τοῦ ἀσκοῦ· καὶ ἔῤῥιψε τὸ παιδίον ὑποκάτω
16. μιᾶς ἐλάτης. Ἀπελθοῦσα δὲ ἐκάθητο ἀπέναντι αὐτοῦ μακρόθεν, ὡσεὶ τόξȣ βολήν· εἶπε γὰρ,
οὐ μὴ ἴδω τὸν θάνατον τȣ παιδίου μου. καὶ ἐκάθισεν ἀπέναντι αὐτȣ· ἀναβοῆσαν δὲ τὸ παιδίον
17. ἔκλαυσεν. Εἰσήκουσε δὲ ὁ Θεὸς τῆς φωνῆς τȣ παιδίου ἐκ τȣ τόπου ȣ ἦν· καὶ ἐκάλεσεν ἄγγε-
λος Θεȣ τὴν Ἄγαρ ἐκ τȣ ȣρανȣ, καὶ εἶπεν αὐτῇ, τί ἐςιν Ἄγαρ; μὴ φοβȣ· ἐπακήκοε γὰρ ὁ
18. Θεὸς τῆς φωνῆς τȣ παιδίου ἐκ τȣ τόπου ȣ ἐςιν. Ἀνάςηθι καὶ λάβε τὸ παιδίον, καὶ κράτησον
19. τῇ χειρί σου αὐτό· εἰς γὰρ ἔθνος μέγα ποιήσω αὐτό. Καὶ ἀνέῳξεν ὁ Θεὸς τȣς ὀφθαλμȣς αὐ-
τῆς· καὶ εἶδε φρέαρ ὕδατος ζῶντος, καὶ ἐπορεύθη, καὶ ἔπλησε τὸν ἀσκὸν ὕδατος, καὶ ἐπότισε

Theodoret. i, 1483. Afterius l. c. Arab. 1. 2. 3. Georg. ὁ υἱὸς] *filius Hagaræ* Arab. 3. ταύτης] ‸ III, 68, 108, 120, 121. Compl. Ald. habetque in charactere minore Alex. ‸ Clem. Al. l. c. Greg. Nyff. i, 709. Theodoret. i, 1483. Afterius l. c. Slav. ‸ quoque Chryf. l. c. femel, fed et ibidem habet. *meæ* Copt. fed una litera addita effet *hujus*. *meæ* Arab. 3. *hic* Arab. 1. 2.

XI. Σκληρὸν] margo απηνες και απανθρωπον X. ῥῆμα] ρημα τουτο 75. σφόδρα] ‸ 135. Chryf. iv, 467. ἐναντίον Ἀβρ.] ‸ 79. περὶ] περι Ισμαηλ 129. Copt. αὐτοῦ] αυτου Ισμαηλ 19, 68, 108, 120, 121. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav.

XII. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ 59. Copt. fupplet δε correctio fupralinearis 31. *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῷ Ἀβρ.] ‸ τῷ 82, 134. πρὸς τὸν Ἀβρ. Chryf. iv, 467. ἔςω] εςαι 107, 130. + το ρημα X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 73. + το ρημα τουτο 129. Slav. Oftrog. + *hoc* Arab. 1. 2. 3. σου] σου το ῥῆμα Chryf. l. c. παιδίου] παιδος 106. + *hujus* Copt. + *hoc* Georg. περὶ 2°] ‸ I, 25, 72, 106, 135. Chryf. l. c. τῆς παιδίσκ.] *ancillæ hujus* Copt. Arm. 1. Georg. *matris ejus* Arab. 1. πάντα] *et omnia* Arab. 3. ὅσα ἂν] οσα εαν I, 20, 75, 134. Cyr. Al. l. c. ἂν ὅσα Philo i, 135. εἴπῃ σοι] σοι ειπη 77. Slav. Oftrog. εἴποι et ‸ σοι Philo l. c. et habet εἴποι σοι Chryf. l. c. fed et ibid. εἴπῃ σοι quoq. ἄκουε] ακουσον 20, 74, 76, 106, 107, 128, 134. Chryf. l. c. et xi, 409. ακουση 18, 25, 57, 73, 78, 79. Cat. Nic. ακουσης 14, 16, 77, 131. τῆς φωνῆς] *verbi* Slav. Oftrog. ἐν Ἰσαὰκ] *ex Ifaaco* Georg. κληθήσεταί] κληρονομηθησεται 78.

XIII. Καὶ] ‸ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. δὲ] ‸ 75. τῆς] ‸ 38. ταύτης] ‸ 15, 72, 106. Compl. Arab. 3. ἔθνος μέγα] μεγα εθνος 75. αὐτὸν] ‸ 128. σόν ἐςιν] εςιν σον I.

XIV. Ἀνέςη] αναςη I. τὸ πρωῒ] τω πρωϊ 15, 18, 20, 25, 32. Cat. Nic. Chryf. iv, 468. καὶ ἔλαβ.] ‸ καὶ Copt. ἄρτους] αρτον 25. καὶ ἔδωκεν] *et dedit illud* Arab. 3. ἔδωκ.—αὐτῆς] ‸ hæc et quæ iis interjacent 18. τῇ Ἄγαρ] ‸ τῇ I, III, X, 14, 15, 16, 25, 31, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. habet τῇ fub ※ et in charact. minore Alex. ‸ τῇ Philo i, 393. Chryf. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda 73. Diodor. in Cat. Nic. 269. ἐπέθηκεν] εθηκεν 129. *impofuit hoc* Arab. 1. 2. ἐπὶ τ. ὦμ. αὐτῆς τ. π.] το π. επι τ. ωμ. αυτης 19, 108. Compl. τὸν ὦμον] των ωμων 20, 31, 32, 38, 72, 75, 129, 135. Compl. Cat. Nic. Chryf. l. c. Diodor. l. c. τον ωμων (fic) 25. αὐτῆς] habet in charactere minore Alex. ‸ I, III, 59, 68, 75, 120, 121, 129, 135. Ald. Philo l. c. habet fupra lin. ex alia manu, 55. τὸ παιδίον] και το παιδιον I, 14, 15, 16, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 120, 121, 128, 134, 135. Alex. Ald. Cat. Nic. Philo l. c. Chryf. l. c. Cyr. Al. l. c. Diodor. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. *cum puerulo* Arab. 3. ‸ τὸ Compl. ἀπέςειλεν] εξαπεςειλεν 32. απελευσεν 72. απελυσεν 55. ἀπελθοῦσα δὲ] *et digreffa* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπλανᾶτο] επλανηθη 106, 107. κατὰ τὴν] habet κατὰ in charact minore Alex. ‸ κατὰ I, III, 14, 15, 16, 18, 31, 55, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Cyr. Al. l. c. Georg. εις την X. ἔρημον] + *ill.* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Ἐξέλιπε δὲ] εξελειπεν δε I. εξελειπε δε 59, 75, 131. *et defecit* Georg. ἐκ τοῦ ἀσκοῦ] απο του ασκου 106, 107. ‸ ἐκ [illegible], 72, 74, 108. Compl. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ἐλάτης] *olivæ* Copt. *arbore olivæ* Arab. 3.

XVI. Ἀπελθοῦσα δὲ] και απελθουσα I, 15, 19, 72, 82, 106, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκάθητο] εκαθισεν X, 106, 107. μακρόθεν] ‸ 71. Chryf. iv, 468. μακρότερον Alex. ἀπέναντι] εναντιον 128. τόξου βολήν] βολην τ. 72, 82. τ. βολὴ (fic) 130. *jactu fagittæ* Hier. *arcus jactui* Arm. 1. Arm. Ed. ȣ μὴ] ‸ ȣ 135. ‸ μὴ Georg. μȣ] ‸ 72, 79. Philo i, 393. ἐκάθισεν] εκαθησεν 32, 38, 75. Cat. Nic. αὐτȣ 2°] ‸ 19, 108. Compl. + μακροθεν 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Slav. Mofq. et + idem, (fed uncis inclufum) Alex. παιδίου Chryf. l. c. ἀνεβοῆσαν δὲ] ‸ δὲ 16. Hier. ανεβοησαι δε 130. ανεβοησεν δε I. ανεβοησε δε 14, 16, 18, 32, 38, 57, 72, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Copt. *exclamavit* Hier. εβοησε δε 25. καὶ ἀναβοῆσαν Chryf. l. c. ἔκλαυσεν] και εκλαυσεν I, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Hier. Slav. Oftrog.

XVII. Εἰσήκ. δὲ] επηκ. δε 32, 108. Compl. et fic Chryf. in uno l. fed alibi ut Vat. και εισηκ. 75. Slav. Oftrog. Georg. ὁ Θεὸς] *Dominus Deus* Hilar. τῆς φ. τȣ π.] του π. της φ. 72. τῆς φωνῆς] ‸ 19. Compl. την φωνην (et fic mox) 129. ἦν] εςιν 75. ἀγγ. Θεοῦ] præmittit ο 59. αγγ. Κυριου 19, 72, 108, 129. Compl. αγγ. του Θεου I, 15, 20, 59, 75, 82, 130, 134. Chryf. iv, 468. Slav. Georg. τὴν Ἄγ. ἐκ τοῦ οὐρ.] εκ του ουρ. την Αγ. 72. Arab. 3. τί ἐςιν Ἄγαρ] + *tibi* Copt. *quid eft hoc Agar* Arm. 1. Arm. Ed. μὴ φοβοῦ] ‸ 130. γὰρ] ‸ Copt. Slav. Oftrog. παιδίου 2°] παιδος σου 79. παιδιου σου I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 82, 106, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 73. Aug. Arab. 1. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et fic Chryf. l. c. fed alibi ut Vat. ἐκ τοῦ τόπ. οὗ ἐςιν] ‸ 135. τόπου 2°] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. Ἀνάςηθι] αναςηθι νυν 107. *furge igitur* Arab. 1. και εκαλεσε εκ του τοπου ου ην αναςηθι 135. καὶ 1°] habet uncis inclufum Alex. ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ‸ femel Chryf. iv, 469, fed alibi fervat. παιδίον] παιδιον σου 59, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Arm. 1. τῇ χειρί σου αὐτό] αυτο τη χειρι σου 106. Georg. αυτον τη χειρι σου 130. Arm. 1. τη χειρι σου αυτου 72. τη χειρι σου αυτον 75. Slav. Mofq. της χειρος αυτου 19, 20, 78, 108. Compl. Chryf. l. c. Hier. Hilar. ‸ σȣ Arm. Ed. ποιήσω] καταςησω 107. ςησω 106. αὐτό 2°] αυτον 59, 106, 107. Alex. Slav. Arm. Ed. αυτω primo, fed ex corr. αυτο 75. ‸ αὐτό Arm. 1.

XIX. ἀνέῳξεν] ηνεωξεν 129. ηνοιξεν 72. Cyr. Al. i, parte fecunda, 81. et fic Chryf. iv, 469, fed infra ἀνέῳξεν. εἶδε] οιδε 75. ὕδατος 1°—ὕδατος 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16. ζῶντος] ‸ 74. καὶ ἐπορεύθη] ‸ 135. ‸ καὶ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἔπλησε] επληρωσε 14, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ὕδατος 2°] ‸ 19, 108. Compl. Chryf. l. c.

τὸ παιδίον. Καὶ ἦν ὁ Θεὸς μετὰ τȣ͂ παιδίου· καὶ ηὐξήθη, καὶ κατῴκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἐγένετο 20.
δὲ τοξότης. Καὶ κατῴκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ Φαράν· καὶ ἔλαβεν αὐτῷ ἡ μήτηρ γυναῖκα ἐκ τῆς 21.
Αἰγύπτου. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, καὶ εἶπεν Ἀβιμέλεχ, καὶ Ὀχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς 22.
αὐτοῦ, καὶ Φιχὸλ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, πρὸς Ἀβραὰμ, λέγων, ὁ Θεὸς μετὰ σȣ͂
ἐν πᾶσιν, οἷς ἐὰν ποιῇς. Νῦν ȣ͂ν ὄμοσόν μοι τὸν Θεὸν μὴ ἀδικήσειν με, μηδὲ τὸ σπέρμα μου, 23.
μηδὲ τὸ ὄνομά μου· ἀλλὰ κατὰ τὴν δικαιοσύνην ἣν ἐποίησα μετὰ σοῦ, ποιήσεις μετ' ἐμοῦ, καὶ
τῇ γῇ, ᾗ σὺ παρῴκησας ἐν αὐτῇ. Καὶ εἶπεν Ἀβραὰμ, ἐγὼ ὀμοῦμαι. Καὶ ἤλεγξεν Ἀβραὰμ 24. 25.
τὸν Ἀβιμέλεχ περὶ τῶν φρεάτων τοῦ ὕδατος, ὧν ἀφείλοντο οἱ παῖδες τοῦ Ἀβιμέλεχ. Καὶ εἶ- 26.
πεν αὐτῷ Ἀβιμέλεχ, ȣ̓κ ἔγνων τίς ἐποίησέ σοι τὸ ῥῆμα τȣ͂το· οὐδὲ σύ μοι ἀπήγγειλας, οὐδὲ
ἐγὼ ἤκȣσα, ἀλλ' ἢ σήμερον. Καὶ ἔλαβεν Ἀβραὰμ πρόβατα καὶ μόσχους, καὶ ἔδωκε τῷ Ἀβι- 27.
μέλεχ· καὶ διέθεντο ἀμφότεροι διαθήκην. Καὶ ἔστησεν Ἀβραὰμ ἑπτὰ ἀμνάδας προβάτων μόνας. 28.
Καὶ εἶπεν Ἀβιμέλεχ τῷ Ἀβραὰμ, τί εἰσιν αἱ ἑπτὰ ἀμνάδες τῶν προβάτων τούτων, ἃς ἔστησας 29.
μόνας; Καὶ εἶπεν Ἀβραὰμ, ὅτι τὰς ἑπτὰ ἀμνάδας λήψῃ παρ' ἐμοῦ, ἵνα ὦσί μοι εἰς μαρτύ- 30.
ριον, ὅτι ἐγὼ ὤρυξα τὸ φρέαρ τοῦτο. Διὰ τοῦτο ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα τȣ͂ τόπου ἐκείνου, φρέαρ 31.
ὁρκισμοῦ· ὅτι ἐκεῖ ὤμοσαν ἀμφότεροι. Καὶ διέθεντο διαθήκην ἐν τῷ φρεάτι τοῦ ὁρκισμοῦ· 32.

Arab. 1. 2. του υδατος I, 31, 83. Ald. υδατος ζωντος 55, 74, 76, 106, 107, 134. παιδίον] παιδιον αυτης 19, 108. Compl.

XX. ηὐξήθη] ευξηνθη 38. ευξυνθη (sic) 107. καὶ κατῴκ.] ‸ καὶ Copt. ἐρήμ.—ἐρήμ. in com. 21] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72. Arab. 1. 2. ἐρήμῳ] + Χαρραν 106. + Χαραν 107. + τη Φαρα 82. + τη Φαραν 129, 135. + Φαραν 14, 16, 18, 19, 32, 38, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 108, 128, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγένετο δὲ τοξ.] ‸ 76. Arab. 1. 2. και εγενετο τοξ. 25, 106, 129. Georg.

XXI. Καὶ κατῴκ. ἐν τῇ ἐρ.] ‸ 25, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ἐρήμῳ] + Φαραν 14, 16, 18, 31, 32, 38, 73, 77, 78, 83, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Mosq. + τη Φαραν I, X, 15, 55, 59, 68, 71, 72, 74, 120, 121, 128, 130. Ald. Alex. + τη Φαρραν 75. *monte Pharan* Arab. 3. *deserto Tharan* Slav. Ostrog. μήτηρ] μητηρ αυτου 15, 19, 31, 59, 72, 74, 75, 82, 106, 108, 129, 134, 135. Compl. Slav. Arm. Ed. *mater* ※ *illius* in textu Arm. 1. Φαράν] ‸ I, X, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 38, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Αἰγύπτου] γης Αιγ. I, X, 32, 38, 59, 68, 73, 74, 78, 82, 83, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 135. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. Slav. Mosq. της Αιγ. 15, 16, 18, 19, 25, 31, 71, 72, 75, 76, 79, 106, 129. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog.

XXII. Ἐγένετο δὲ] ‸ δὲ I. και εγενετο 15, 19, 20, 72, 82, 106, 108, 130. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ καιρῷ ἐκείνῳ] τη ημερα εκεινη 75. καὶ εἶπεν] ‸ καὶ 106. Copt. Slav. Ostrog. Ἀβιμέλεχ] ο Αβιμ. 18. καὶ Ὀχοζὰθ—αὐτοῦ] hæc et quæ iis interjacent obelis notat X. Ὀχοζὰθ] Χοζατ 106. Γοζαθ 71. Οχοαζαθ 14, 16, 25, 131. *Chozaph* Slav. Ostrog. *Ouchozath* Copt. Atque ita omnes aut fere omnes postea. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 108. Φιχὸλ] sic in charact. minore Alex. et sic (sed super ult. syllab. suprascriptum λοχ ab alia manu) 55. Φικολ I. III. Φιλωχ 59. Φιλοχ 15, 31, 38, 71, 135. Ald. Slav. Ostrog. et sic (sed margo στομα παντων, quod interpretamentum indicat veram lectionem Φιχολ) X. Φιλο 14, 16, 18, 57, 78, 79, 131. et sic (sed e corr. supra lin. Φιλοχ) 77. Φιλ (sic) 25, 83, 128. Φιχον 130. Φιχωρ Compl. *Pichol* Copt. *Phichal* Arab. 3. ἀρχιστράτηγ.] στρατηγ. 14. τῆς δυν.] ‸ Arm. 1. ‸ τῆς 19. Compl. πᾶσιν, οἷς] in numero singulari Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν] αν 59, 82, 129. Compl. ‸ Copt. ποιῇς] ποιεις 82. ποιησης 75.

XXIII. οὖν] ‸ 130, 131. ὄμοσόν μοι] ομοσον με 134. *jura nobis* Arab. 1. 2. τὸν Θεὸν] ‸ 135. ἀδικήσειν] αδικησαι 74. αδικησῃ 59. αδικησεις 107, 130. αδικισις (sic) 75. αδικησης 83. Slav. Ostrog. του αδικησειν 135. μηδὲ 1°—μηδὲ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 74, 76, 83, 134. δικαιοσύνην] + μου 59, 74, 75, 76, 134. ποιήσεις] ποιησης 106. ποιησειν 135. + *tu* Arab. 3. μετ' ἐμοῦ] *et cum me* Slav. Ostrog. καὶ τῇ γῇ] *in terra* Slav. Ostrog. ᾗ σὺ] εν η συ 32. ‸ σὺ 19. Compl. Aug. παρῴκησας] παροικησας 82, 106. παρωκισα (sic) 75. παροικεις 76, 134.

XXIV. ὀμοῦμαι] + *tibi* Arab. 1. 2. 3.

XXV. τὸν Ἀβιμ.] ‸ τὸν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. τῶν φρεάτων] habet in numero singulari Copt. ὧν] ὂν (sic) 106. ἀφείλοντο] αφειλαντο I, III, 14, 15, 16, 25, 32, 57, 59, 72, 75, 77, 82, 129, 130, 131. αφειλεν το (sic) 31. τοῦ Ἀβιμ.] ‸ τοῦ 19, 59. Compl. *illius* Arab. 1. 2.

XXVI. αὐτῷ] uncis includit Alex. ‸ I, 75. Ἀβιμέλεχ] ‸ 19, 108. Compl. σοι] ‸ I, 15, 55, 59, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. τὸ ῥῆμα] το πραγμα I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. ‸ Arab. 1. 2. 3. Arm. Ed. οὐδὲ 1°—οὐδὲ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 71. σύ μοι] συ με 134. μοι ἀπήγγ.] απηγγ. μοι 15, 72, 82. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀλλ' ἢ] ει μη 75. αλλα 16, 19. Alex. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVII. καὶ ἔδωκ.] *dedit autem* Slav. Ostrog. τῷ Ἀβιμ.] ‸ τῷ 19. Compl. καὶ διέθεντο] ‸ καὶ 31. συνεθεντο 32. εθεντο 20, 130. ἀμφότεροι] ‸ Copt. ‸ in textu, sed supplet margo a prima manu, Arm. 1. διαθήκην] + *inter se* Copt. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. ἀμνάδας] ‸ 75. μόνας] ‸ 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 79, 128, 131. Cat. Nic.

XXIX. Ἀβιμ. τῷ Ἀβρ.] Αβρ. τω Αβιμ. (sic) 82. τω Αβρ. Αβιμ. 130. Αβιμ. προς Αβρ. 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 131, Cat. Nic. Georg. εἰσιν] εστιν 14, 106, 108, 134. αἱ ἑπτὰ ἀμνάδες] *illæ septem agnæ* Copt. Arm. 1. Erm. Ed. *septem agnæ illæ* Slav. Ostrog. *septem illæ agnæ* Georg. τȣ́των] ‸ I, 19, 129. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἃς ἔστησ. μόν.] ‸ 25. ἔστησας] εστησα 82. μόνας] καταμονας 59.

XXX. Ἀβραὰμ] ‸ 15, 19, 72, 82, 108, 135. Compl. Hier. Arab. 1. 2. τὰς ἑπτὰ ἀμνάδας] + ταυτας I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 59, 68, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Arab. 3. *has septem agnas* Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. *septem harum agnarum* Slav. Mosq. παρ' ἐμοῦ] ‸ Arab. 3. ἵνα ὦσί] οτι ωσιν 129. μοι] habet in charact. minore Alex. ‸ III, 72. Arab. 1. 2. μοι εἰς μαρτ.] εις μαρτ. μοι 15, 82, 135. Hier. μαρτύριον] μαρτυριαν 18. *testis* (nisi sit error, ita corrigendus ut verteretur *testimonium*) Copt. ὅτι ἐγὼ] ὁ τ' ἐγὼ (sic) 31.

XXXI. ἐπωνόμασε] επωνομασθη 129. ωνομασε 77, 78. ωνομασεν 135. τὸ ὄν. τοῦ τόπ. ἐκείν.] *locum illum* Arab. 1. 2. ὁρκισμοῦ] ορκου 32. Theodoret. i, 289. ὅτι ἐκεῖ usque ad νυμφαγωγὸς αὐτοῦ in com. 32.] hæc obelis notat X. ἀμφότεροι] οι αμφοτεροι 130. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + *sibi vicissim* Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ διέθ.—ὅρκου] ‸ in textu, habet margo prima manu Arm. 1. διέθεντο] εθεντο 15, 72, 73, 83. εθηκαν 19. Compl. διεθεντο εκει 16. εθεντο εκει 14, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 108,

ΚΕΦ. XXI.

ἀνέστη δὲ Ἀβιμέλεχ, Ὀχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτῦ, καὶ Φίχολ ὁ ἀρχιςράτηγος τῆς δυνάμεως
33. αὐτῦ, καὶ ἐπέςρεψαν εἰς τὴν γῆν τῶν Φυλιςιείμ. Καὶ ἐφύτευσεν Ἀβραὰμ ἄρουραν ἐπὶ τῷ
34. φρέατι τῦ ὅρκου· καὶ ἐπεκαλέσατο ἐκεῖ τὸ ὄνομα Κυρίου, Θεὸς αἰώνιος. Παρῴκησε δὲ
Ἀβραὰμ ἐν τῇ γῇ τῶν Φυλιςιεὶμ ἡμέρας πολλάς.

ΚΕΦ. XXII.

1. ΚΑΙ ἐγένετο μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα ὁ Θεὸς ἐπείρασε τὸν Ἀβραὰμ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ἀβραὰμ,
2. Ἀβραάμ· καὶ εἶπεν, ἰδὲ ἐγώ. Καὶ εἶπε, λάβε τὸν υἱόν σε τὸν ἀγαπητὸν, ὃν ἠγάπησας, τὸν
Ἰσαὰκ, καὶ πορεύθητι εἰς τὴν γῆν τὴν ὑψηλὴν, καὶ ἀνένεγκε αὐτὸν ἐκεῖ εἰς ὁλοκάρπωσιν ἐφ' ἓν
3. τῶν ὀρέων ὧν ἄν σοι εἴπω. Ἀναςὰς δὲ Ἀβραὰμ τὸ πρωῒ, ἐπέσαξε τὴν ὄνον αὐτῦ· παρέλαβε
δὲ μεθ' ἑαυτῦ δύο παῖδας, καὶ Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτῦ· καὶ σχίσας ξύλα εἰς ὁλοκάρπωσιν, ἀνα-
4. ςὰς ἐπορεύθη, καὶ ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ. Καὶ ἀνα-
5. βλέψας Ἀβραὰμ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῦ, εἶδε τὸν τόπον μακρόθεν. Καὶ εἶπεν Ἀβραὰμ τοῖς παι-
σὶν αὐτῦ, καθίσατε αὐτῦ μετὰ τῆς ὄνου· ἐγὼ δὲ καὶ τὸ παιδάριον διελευσόμεθα ἕως ὧδε· καὶ

131. Cat. Nic. margo Arm. 1. præmittit *illic* Arm. Ed. + αμφοτεροι 31, 68, 83. Ald. et sic, cum præmisso tamen articulo, Slav. Ostrog. ἐν τῷ φρέατι] επι τω φρεατι 15, 72, 82, 106, 107, 108, 135. Copt. et quinque Codd. Arm. et sic, (sed margo εν τω φρ.) 56. επι το φρεαρ 19. Compl. τοῦ ὁρκισμοῦ] του ορκου X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Alex. et sic, ut videtur, I. τε ορκου εκει 130. margo εκεινου του ορκου prima manu 130. δὲ] ^ Arm. 1. Arm. Ed. Ὀχοζ.] præmittunt και I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 71, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. Ed. Georg. Ὀχοζὰθ] ο Οχοζαθ 19. ο Χοζαθ 134. Χοζατ 106, 107. Χοζαθ 75. *Ochozaph* Slav. Ostrog. καὶ Φιχ.] ^ καὶ 18, 19. Slav. Φιχὸλ] sic in charact. minore Alex. Φικολ III. ο Φιχορ 19. ὁ Φιχὼρ Compl. Φιχοδ 130. Φιλοχ X, 31, 38, 59, 75, 83, 108, 121. Ald. Bas. i, 143. Φιλο 14, 73, 131. ο Φιλο 18, 79. Φιλ (sic) 16, 25. ὁ ἀρχιςράτ.] ο ςρατηγος 14, 18. ^ ὁ 16, 79. τῆς δυν. αὐτοῦ] αυτου της δυν. 72, 108. ^ τῆς 16, 18, 25, 79, 131. Cat. Nic. Slav. præmittit *clamoris* (βοῆς) *et* Slav. Ostrog. Fecerat similiter supra in commate 22. Glossa videtur esse, in qua lateat forsan allusio quædam ad interpretamentum vocis Φιχὸλ, i. e. ςόμα πάντων. ἐπέςρεψαν] απεςρεψαν ex correctione, sed primo ut Vat. 56. απεςρεψαν 16, 25, 77, 108. Compl. Cat. Nic. υπεςρεψαν 32. επεςρεψεν 18, 135. τὴν γῆν] ^ τὴν 130. τῶν Φ.] την Φ. 18, 75. ^ τῶν Cat. Nic. Φυλιςιείμ] Φιλιςιειμ ex correctione 25. *Philistiim* Copt. *Philistim* Georg.

XXXIII. ^ totum comma 31. Ἀβραὰμ] ^ 75. ἐφύτευσεν] margo επεσον δυο X. Forsan, cum margo Codicis habeat in Genesi unam Capitum distinctionem in Capita centum et sex, aliam in nonaginta et novem, spectat hæc nota ad errorem quendam in utraque distinctione. ἄρουραν] in numero plurali habet Copt. *plantam* Arm. 1. Arm. Ed. Symmachum exprimere videtur Armenus. ἐπὶ τῷ φρέατι] εν τω φρεατι I, 55. επι του φρεατος 107. παρα το φρεαρ 20. ὅρκου] ορκισμου I. ἐπεκαλέσατο] επικαλεσαντο 108. ἐκεῖ] ^ 32, 71. τὸ ὄνομα] επι τω ονοματι 83, 120. Ald. Κυρίου] *Domini sui* Arab. 1. 2. Θεὸς αἰώνιος] ο Θεος ο αιωνιος 76, 134. *Dei æterni* Slav.

XXXIV. ^ totum comma 31. Παρῴκησ.] *habitavit* (κατῴκησ.) Copt. ἐν τῇ γῇ] εις την γην 19, 75. τῶν Φ.] την Φ. 75. Φυλιςιεὶμ] Φιλιςιειμ 75. et sic, e correctione primæ manus, 25. *Philistiim* Copt.

I. Καὶ ἐγέν.] ^ καὶ 128. και εγεν. εκει επι τω ονοματι και (sic) 31. Hic scilicet irrepsit lectio marginalis ad voces ἐκεῖ τὸ ὄνομα in cap. xxi, 33, referenda. ὁ Θεὸς] ^ 18. Κύριος insinuat Clem. Hom. p. 649, 650, 767. ὁ Θ. ἐπείρ.] ἐπείρ. ὁ Θ. Diodor. in Cat. Nic. 275. Aug. Cyprian. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐπείρασε] επηραζε 72. επειραζε vel επειραζεν I, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 650. Chrys. iii, 488. iv, 473. viii, 249. Cyr. Al. i, parte secunda, 63. vi, parte secunda, 131. Euthym. in Johann. 221. Diodor. l. c. Copt. αὐτῷ] προς αυτον I, X, 14, 15, 16, 18, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Philo i, 650. Chrys. iv, 474. Cyr. Al. i, parte secunda, 83. Ambr. Aug. Slav. Ostrog. Georg. καὶ εἶπεν] margo ο δε 130. ο δε ειπεν I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Chrys. l. c. Arab. 3. Georg. et sic Cyr. Al. vi, parte secunda, 131, licet alibi ut Vat.

II. εἶπε] ειπεν Κυριος 72. *dixit ei* Aug. Arm. 1. 2. Arm. Ed. *dixit ad illum* Cyprian. τὸν Ἰσαὰκ] ^ Georg. πορεύθητι] πορευθεις 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 78, 79, 128. Cat. Nic. ἀνάγαγε αὐτὸν Chrys. i, 770, licet alibi ut Vat. *ducas eum* Copt. εἰς τὴν γ.] επι την. γ. 108. καὶ ἀνένεγκ.] ^ καὶ 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 72, 73, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. ἀνένεγκε] sic, sed cum αι suprascript. super ε ad finem a prima manu, 79. ανενεγκον X, 75. Alex. ενεγκε 106, 107. αὐτὸν] μοι αυτον 75, 135. Chrys. ii, 743, non ubique. Ambr. *illum mihi* Arab. 3. ἐκεῖ] adscribitur margini a prima manu, (sed ut interponendum infra post ὁλοκάρπωσιν) 130. ^ I, X, 16, 18, 25, 32, 37, 59, 71, 77, 78, 79, 106, 128, 130, 131. Cat. Nic. Ambr. Arm. 2. ^ Cyr. Al. i, parte secunda, 83. vi, parte prima, 54, 55, licet habeat vi, parte secunda, 131. ^ etiam Chrys. iv, 474, licet mox habeat. εἰς ὁλοκ.] ^ εἰς 108, 121. Ambr. Auctor de Promiss. ap. Prosp. ὁλοκάρπωσιν] ολοκαυτωσιν I. ἐφ' ἓν] επ' εν 130. επι εν I, 15, 16, 61, 72, 82, 106, 135. εις εν 78. υφ' εν 14, 18, 25, 32, 38, 75, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Diodor. in Cat. Nic. 277. ὧν] ^ 128. ὃν Ald. ἂν] εαν ex corr. 134. εαν I, 15, 56, 82. et sic Cyr. Al. vi, parte prima, 54, licet alibi ut Vat. εἴπω] δειξω 19. Copt. et sic Cyr. Al. vi, parte secunda, 131, licet alibi ut Vat.

III. Ἀνας. δὲ] καὶ ἀνας. Chrys. iv, 475. ^ ἀνας. Arab. 1. 2. Ἀβραὰμ] ^ I. Ambr. τὸ πρωῒ] τω πρωι 18, 19, 25, 32, 37. Cat. Nic. Arm. 1. 2. Arm. Ed. et sic Cyr. Al. vi, parte prima, 55, sed πρωῒ tantum vi, parte secunda, 131. ἐπέσαξε] εισαξεν (sic) 130. εσαξε 32. αὐτῦ 1°] εαυτε 72, 82. παρέλαβε δὲ] ^ δὲ 77. και παρελαβεν I. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. Ambr. Georg. μεθ' ἑαυτοῦ δ. π.] και δ. π. μετ' αυτου 72. δ. π. μεθ' εαυτου 15, 82. μεθ' αὐτοῦ δ. π. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. καὶ ἦλθεν] ^ 72. και ανηλθεν 32. ἐπὶ τὸν] εις τον 19, 37, 76, 82, 106, 134. Compl. Philo i, 630. Clem. Al. in Cat. Nic. 278. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. ὃν εἶπεν] ου ειπεν I.

IV. ἀναβλέψας] αναβλεψαμενος 73. αὐτοῦ] habet ⨯ et in charact. minore Alex. ^ I, III, X, 55, 56, 59, 68, 120, 121. Ald. Aug. Ambr. Slav. Ostrog. εἶδε] ιδεν vel ιδε pro more X, 61, 135. Alex. ponit ante τοῖς ὀφθ. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. μακρόθ.] απο μακροθ. 19. Compl. Ambr.

V. Ἀβραὰμ] ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 55. Ambr. παισὶν] παιδαριοις 75. καθίσατε] καθησαται (sic) 75. καθησατε 32, 37, 72. Cat. Nic. τῆς ὄνου] *asina hac* Slav. παιδάριον] παιδιον Alex. et sic Cyr. Al. l. c. licet alibi plus semel ut Vat. διελευσόμεθα] ελευσομεθα 14, 135. διελευσωμεθα 75. margo γρ. διοδευσωμεθα 56. διοδευσομεθα 129. *pertransibimus viam* Ambr. καὶ προσκ.] ^ καὶ Arab. 3. ἀναςρ. πρὸς ὑμ.] προς υμ. αναςρ. 56, 61, 106, 130. ἀναςρέψομεν] αποςρεψομεν 56. αναςρεψωμεν εκειθεν I. ανκςρεψωμεν 18, 55, 75, 106, 134. Orig. ii, 37. αναςρεφομεν 59. επαναςρεψομεν 32. ανακαμψομεν 20. Chrys. iv, 475.

προσκυνήσαντες ἀναςρέψομεν πρὸς ὑμᾶς. Ἔλαβε δὲ Ἀβραὰμ τὰ ξύλα τῆς ὁλοκαρπώσεως, 6.
καὶ ἐπέθηκεν Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ αὐτῦ· ἔλαβε δὲ μετὰ χεῖρας καὶ τὸ πῦρ καὶ τὴν μάχαιραν, καὶ
ἐπορεύθησαν οἱ δύο ἅμα. Εἶπε δὲ Ἰσαὰκ πρὸς Ἀβραὰμ τὸν πατέρα αὐτῦ, πάτερ· ὁ δὲ εἶπε, 7.
τί ἐςι, τέκνον; εἶπε δὲ, ἰδῦ τὸ πῦρ καὶ τὰ ξύλα, πῦ ἐςὶ τὸ πρόβατον τὸ εἰς ὁλοκάρπωσιν;
Εἶπε δὲ Ἀβραὰμ, ὁ Θεὸς ὄψεται ἑαυτῷ πρόβατον εἰς ὁλοκάρπωσιν, τέκνον. πορευθέντες δὲ ἀμ- 8.
φότεροι ἅμα, Ἦλθον ἐπὶ τὸν τόπον, ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεός· καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ Ἀβραὰμ τὸ 9.
θυσιαςήριον, καὶ ἐπέθηκε τὰ ξύλα· καὶ συμποδίσας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτῦ, ἐπέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ
τὸ θυσιαςήριον ἐπάνω τῶν ξύλων. Καὶ ἐξέτεινεν Ἀβραὰμ τὴν χεῖρα αὐτῦ λαβεῖν τὴν μάχαι- 10.
ραν, σφάξαι τὸν υἱὸν αὐτῦ. Καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν Ἄγγελος Κυρίυ ἐκ τῦ οὐρανῦ, καὶ εἶπεν, 11.
Ἀβραὰμ, Ἀβραάμ· ὁ δὲ εἶπεν, ἰδῦ ἐγώ. Καὶ εἶπε, μὴ ἐπιβάλῃς τὴν χεῖρά συ ἐπὶ τὸ παι- 12.
δάριον, μηδὲ ποιήσῃς αὐτῷ μηδέν· νῦν γὰρ ἔγνων, ὅτι φοβῇ σὺ τὸν Θεόν· καὶ ὐκ ἐφείσω τῦ υἱῦ
συ τῦ ἀγαπητῦ δἰ ἐμέ. Καὶ ἀναβλέψας Ἀβραὰμ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῦ εἶδε, καὶ ἰδῦ κριὸς εἷς 13.
κατεχόμενος ἐν φυτῷ Σαβὲκ τῶν κεράτων. Καὶ ἐπορεύθη Ἀβραὰμ, καὶ ἔλαβε τὸν κριὸν, καὶ
ἀνήνεγκεν αὐτὸν εἰς ὁλοκάρπωσιν ἀντὶ Ἰσαὰκ τῦ υἱῦ αὐτῦ. Καὶ ἐκάλεσεν Ἀβραὰμ τὸ ὄνομα 14.
τῦ τόπυ ἐκείνυ, Κύριος εἶδεν· ἵνα εἴπωσι σήμερον, ἐν τῷ ὄρει Κύριος ὤφθη. Καὶ ἐκάλεσεν Ἄγ- 15.

præmittit πάλιν Chrys. ii, 743, non alibi. πρὸς ὑμᾶς] ^ I, 135. πρὸς ἡμᾶς errore typograph. Cat. Nic.

VI. τὰ ξύλα] ^ 75. ὁλοκαρπώσεως] ολοκαυτωσεως I. μετὰ χ. καὶ τὸ π.] και το π. μετα χ. 14, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 106, 108, 129, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. Ambr. Slav. Ostrog. και το π. παρα χ. (sed margo μετα) 128. χεῖρας] χειρα I, X, 14, 15, 16, 25, 55, 59, 76, 79, 82, 131, 135. Alex. Ambr. Arab. 3. Slav. Ostrog. et sic Cyr. Al. l. c. sed ut Vat. alibi. καὶ τὸ πῦρ] ^ καὶ X, 15, 31, 55, 59, 72, 75, 76, 79, 82, 83, 106, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Chrys. iv, 475. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. et sic Cyr. Al. vi, parte secunda, 131, sed ut Vat. alibi. τὴν μάχ.] ^ τὴν Arab. 1. 2.

VII. Εἶπε δὲ] ο δε ειπεν (sic) 61. και ειπεν 75. Alex. Ἰσαὰκ πρὸς] supplentur in marg. prima manu 130. Ἀβραὰμ] ^ 19. τὸν πατ. αὐτοῦ] ^ 25. πάτερ] ειπων πατερ (sed adscripto in marg. ειπον) 15. ειπον πατερ 82. ειπας πατερ X, 19, 128. Compl. Alex. Arab. 1. 2. *pater mi* Copt. ἐςὶ 1°] εςι λεγων 55. Istud λεγων, lectio marginalis ad voces εἶπε δὲ, irrepsit hic illic in textum. τέκνον] *fili mi* Copt. εἶπε δὲ 2°] ^ 31, 55, 72, 108, 135. Ald. Slav. Ostrog. habet in charact. minore Alex. και ειπεν 75. λεγων I, III, X, 15, 59, 82. εἶδε, εἶπε (sic) 71. ειπε δε λεγων 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 79, [illegible]8, 131, 134. Arab. 3. [illegible]ειπε τι λεγων (sic) 18. ο δε ειπεν λεγων (sed margo prima manu habet tantum ο δε ειπεν, quasi λεγων fuerit omittendum) 130. *addidit Isaac dicens* Ambr. *ille vero dixit* Georg. τὸ π. καὶ τὰ ξ.] τὰ ξ. καὶ τὸ π. Chrys. i, 194. xi, 663. ἐςὶ 2°] ^ Philo i, 565. πρόβατον τὸ] *agnum quem ducunt* Copt. εἰς ὁλοκ.] εις ολοκ. cum hoc vacuo spatio intercedente 75. εις την ολοκ. X, 15, 56, 82, 134, 135. et sic Chrys. iv, 476, licet mox ut Vat. ὁλοκάρπωσιν] ολοκαυτωσιν I.

VIII. Εἶπε δὲ] εἶδε, εἶπεν (sic) 71. *et dixit* Slav. Ostrog. ὄψεται] *videat* Arm. 1. Arm. Ed. ἑαυτῷ] αυτω 75, 106, 128, 130. Arm. 1. Arm. Ed. πρόβατον] præmittit τεκνον hic, et ^ infra, 68. εἰς ὁλοκάρπωσιν] εἰς σφαγὴν Basil. i, 243. τέκνον] *fili mi* Copt. ἀμφότεροι] ^ 19. ἅμα] suppletur in marg. 37. ^ 108. Chrys. iv, 476. Cyr. Al. vi, parte prima, 56.

IX. Ἦλθον] *et venerunt* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐπὶ τὸν] εἰς τὸν Cyr. Al. vi, parte prima, 56. ἐκεῖ Ἀβραὰμ] Αβρ. εκει 14, 15, 16, 18, 25, 57, 72, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Cat. Nic. ^ ἐκεῖ 19, 61, 106, 108, 129. Compl. ^ Ἀβραὰμ I. Ambr. τὸ θυσιας. 1°] ^ τὸ I, X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 61, 72, 73, 75, 77, 106, 131, 135. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. et ^ Chrys. iv, 476, licet infra videatur agnoscere. + τω Κυριω 19. τὰ ξύλα] *ligna in illud* Arab. 3. συμποδίσας] συμποδήσας Compl. ἐπέθηκεν] *posuit* Arm. 1. Arm. Ed. *et imposuit* Georg. αὐτὸν] ^ Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. ἐπάνω τῶν ξ.] ^ Chrys. l. c.

X. ἐξέτεινεν] præmittit (sed notata punctis subtus, ut delenda) επεθηκεν αυτον επι το θυσιαςηριον 31. Ἀβρ. τὴν χ. αὐτῦ] την χ. αυτου Αβρ. 72. ^ τὴν 106. ^ αὐτοῦ Arm. 1. Arm. Ed. ^ τὴν χ. αὐτοῦ Georg. λαβεῖν] του λαβειν 129. λαβὼν Cyr. Al. vi, parte prima, 56. λαβ. τὴν μάχ.] ^ 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 128, 131. ^ item in Cod. unde expressa est Cat. Nic. nam supplevit Editor. σφάξαι] του σφαξαι 75. præmittunt *et* Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὸν υἱὸν αὐτοῦ] *filium suum Isaac* Copt. *Isaac filium suum* Arab. 3.

XI. Κυρίου] ^ 14, 16, 57, 72, 77, 131. ἐκ τοῦ οὐρ.] εξ ουρ. 72, 78. Damasc. ii, 304. Diodor. in Cat. Nic. 281. ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 56. καὶ εἶπεν] λεγων 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 79, 128. Cat. Nic. Philo i, 650. + αὐτῷ uncis inclusum Alex. + αυτω X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 57, 61, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 128, 129, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Damasc. l. c. Aug. Cyprian. Georg. Ἀβρ. Ἀβρ.] habet semel tantum [illegible] Damasc. l. c. et Aug. in uno loco, quanquam alibi bis. ὁ δὲ εἶπ.] ^ III. habet in charact. minore Alex. και ειπεν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 477. *et ille dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ δὲ εἶπ. ἰδ. ἐγ.] ^ Arab. 1. 2.

XII. Καὶ εἶπε] ^ 128. ειπε δε 106. Damasc. ii, 304. + *illi* Arab. 3. τὴν χεῖρα] την μαχαιραν 130. *manus* in num. plurali Slav. συ 1°] ^ Damasc. l. c. παιδάριον] παιδαριον συ 19. Damasc. l. c. ποιήσῃς] ποιησεις 18, 25, 75. ποιης 130. αὐτῷ μηδ.] αυτο μηδ. (sic) 32, 37. μηδὲν] μηδεν κακον 72. φοβῇ σὺ τὸν Θεόν] φοβῃ σε τον Θεον (sic) 18. φ. τον Θεον συ X, 15, 25, 59, 68, 82, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 56. Aug. et sic, Chrys. iv, 477, 478. viii, 383, licet alibi ut Vat. ^ συ 72. φ. τον Θεον συ 55. sic Basilii vetus Interpres (nam Græca non extant) ii, 698. Ambr. Cyprian. Faustin. Presbyt. *times tu Dominum Deum tuum* Hilar. Valerian. ἐφείσω τοῦ] intercedit inter has voces spatium vacuum, unde videtur aliquid fuisse erasum, 82. τοῦ υἱοῦ συ τῦ] ^ alterum τοῦ et quæ iis interjacent 72.

XIII. Ἀβρ. τοῖς ὀφθ. αὐτῦ] τοις οφθ. αυτυ Αβρ. 108. et sic, sed ^ αὐτοῦ, 106. ^ αὐτῦ Chrys. iv, 478. εἶδε] ^ 31. *et vidit*, (ac ^ καὶ ἰδοὺ) Arab. 3. κριὸς εἷς] κριὸς τὶς Cyr. Al. vi, parte prima, 56. *agnus aliquis* (πρόβατον τι) Copt. κατεχόμενος] *post tergum ejus tenebatur* Hier. ἐν φ. Σ. τῶν κερ.] των κερ. εν φ. Σ. 31, 38, 57, 61, 75, 106, 107, 108. Philo i, 565. Chrys. l. c. et hunc ordinem servat Athan. ii, 468. ἐν φυτῷ Σαβὲκ] ^ Arab. 1. 2. sed margo Arab. 1. *in arboribus Sabak*. τῶν κεράτων] præmittunt εκ 14, 16, 18, 25, 32, 59, 71, 77, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. præmittit απο 72. + αυτου 15, 72, 82. Athan. l. c. καὶ ἔλαβε] ^ καὶ Copt. Arm. 1. τὸν κριὸν] *illum arietem* Arab. 1. 2. ἀνήνεγκεν] απηνεγκεν 106. αὐτὸν] ^ 83, 129. Ald. Slav. Ostrog. εἰς] ^ 15, 71, 108. Aug. ὁλοκάρπωσιν] ολοκαυτωσιν 128, 135.

XIV. Ἀβραὰμ] ^ 15, 135. εἶδεν] οιδεν 72. ὄρει] ορει τῦτο (sic) 75. ορει τουτω 20. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *quod in monte* Aug. ἵνα—ὤφθη] ^ hæc et quæ iis interjacent 31.

XV. Ἄγγελος Κυρίου] Κυριος 106, 107. *Angelus Domini Dei* Arab. 3. τὸν Ἀβρ.] ^ Arab. 1. 2. δεύτερον] margo γρ. εκ

ΚΕΦ. XXII.
16. γελος Κυρίου τὸν Ἀβραὰμ δεύτερον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λέγων, Κατ' ἐμαυτοῦ ὤμοσα, λέγει Κύριος,
17. οὗ εἵνεκεν ἐποίησας τὸ ῥῆμα τοῦτο, καὶ οὐκ ἐφείσω τοῦ υἱοῦ σοῦ τοῦ ἀγαπητοῦ δι' ἐμὲ, Ἦ μὴν εὐ-
λογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου, ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ὡς
τὴν ἄμμον τὴν παρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης· καὶ κληρονομήσει τὸ σπέρμα σου τὰς πόλεις τῶν
18. ὑπεναντίων. Καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματί σου πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς, ἀνθ' ὧν ὑπή-
19. κουσας τῆς ἐμῆς φωνῆς. Ἀπεστράφη δὲ Ἀβραὰμ πρὸς τοὺς παῖδας αὐτοῦ· καὶ ἀναστάντες ἐπορεύ-
20. θησαν ἅμα ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου· Καὶ κατῴκησεν Ἀβραὰμ ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου. Ἐγένετο
δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα, καὶ ἀνηγγέλη τῷ Ἀβραὰμ, λέγοντες, ἰδοὺ τέτοκε Μελχὰ καὶ αὐτὴ
21. υἱοὺς τῷ Ναχὼρ τῷ ἀδελφῷ σου, Τὸν Οὖζ πρωτότοκον, καὶ τὸν Βαὺξ ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ τὸν
22. Καμουὴλ πατέρα Σύρων, Καὶ τὸν Χαζὰδ, καὶ Ἀζαῦ, καὶ τὸν Φαλδὲς, καὶ τὸν Ἰελδὰφ, καὶ
23. τὸν Βαθουήλ. Βαθουὴλ δὲ ἐγέννησε τὴν Ῥεβέκκαν. ὀκτὼ οὗτοι υἱοὶ, οὓς ἔτεκε Μελχὰ τῷ Ναχὼρ
24. τῷ ἀδελφῷ Ἀβραάμ. Καὶ ἡ παλλακὴ αὐτοῦ, ᾗ ὄνομα Ῥεύμα, ἔτεκε καὶ αὐτὴ τὸν Ταβὲκ, καὶ
τὸν Τaὰμ, καὶ τὸν Τοχὸς, καὶ τὸν Μοχά.

ΚΕΦ. XXIII.
1. 2. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ ἡ ζωὴ Σάῤῥας, ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιεπτά. Καὶ ἀπέθανε Σάῤῥα ἐν πόλει Ἀρβὸκ,

δευτερου 56. et sic habent in textu 16, 129. ἐκ τοῦ οὐρ.] ∧ 16.

XVI. εἵνεκεν] ενεκεν 37, 130. Compl. ενεκα VI. Philo i, 127. ἐποίησας] *fecisti tu* Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ οὐκ——δι' ἐμὲ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ∧ δι' ἐμὲ 31, 68, 120, 121. Ald.

XVII. Ἦ μὴν] ει margo 130. ει μην I, VI, X, 135. ει μιν 75. ∧ Copt. Arm. 2. Georg. πληθυνῶ] πληθυνω σε και 55. τοὺς ἀστέρας] τα αστρα 19, 75, 130, 134. Cyr. Al. iii, 70. Theodoret. i, 1345. τοῦ οὐρανοῦ] τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει Theodoret. l. c. et iv, 465, licet ut Vat. i, 217. τοῦ οὐρανοῦ πλήθει Cyr. Al. l. c. *cæli multitudine* (præmissis in textu quatuor punctis, sed sine signo ullo in margine) Arm. 1. ὡς τὴν] ∧ ὡς 19. τὴν παρὰ τὸ χ.] ∧ Arm. 1. τὸ χεῖλος] habet in numero plurali Copt. κληρονομήσει] κληρονομησ reliquo eraso 19. *hæreditet* Georg. ὑπεναντίων] + *suorum* Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XVIII. ἐνευλογηθήσονται] εὐλογηθήσονται Compl. et sic Theodoret. i, 92, 1228. ii, 692. iv, 28. sed ad i, 1228, habet unus Codex Theodoreti lectionem Vaticanam; et in textu ejus edito iv, 1302, eadem habetur. ενευλογηθησεται 108. τῆς γῆς] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ὑπήκουσας τῆς] inter has voces intercedit spatium vacuum 19. επηκουσας της 75.

XIX. Ἀπεστράφη] επεστραφη 108, 135. επεστρεψε 15, 82. υπεστρεψε 72. αὐτοῦ] ∧ VI. ἅμα] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 68, 71, 72, 73, 83, 120, 121. Ald. τὸ φρέαρ 1°] τω φρεατι 131. τοῦ ὅρκου 1°——τοῦ ὅρκου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 18, 57, 71, 83, 131. Copt. Arab. 3. supplentur in Cat. Nic. quia non extabant in Codice ex quo expressa est Editio. τὸ φρέαρ 2°] το φρεατι (sic) 134. τω φραιατη (sic) 75. τω φρεατι VI, X, 14, 16, 18, 25, 59, 74, 77, 79, 130. Alex.

XX. ἀνηγγέλη] απηγγελη 56. ανηγγειλον 72. λέγοντες] λεγοντι (sic) 78. λεγοντων 32, 106, 107. λεγον X. Μελχὰ] sic primo, sed nunc ex corr. Μελχω 106. Μεχα 18. υἱοὺς] υιον 59. τῷ Ναχὼρ] sic, sed cum τῷ in charact. minore Alex. ∧ τῷ III, 15, 19, 31, 55, 57, 59, 68, 73, 75, 78, 82, 106, 120, 121, 129. Ald. Orig. ii, 37. ενναχωρ (sic) 71.

XXI. Τὸν 1°] ∧ 71. Οὖζ] Ωζ 14, 15, 19, 55, 57, 79, 106, 128, 130. Ωξ X, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 59, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 108, 120, 121, 129, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 37. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Βιξ (sic) 75. *Us* Hier. *Ouch* Georg. πρωτότοκ.] + αυτου 15, 82, 135. Hier. Arab. 3. + *ejus* (*Melchæ* scilicet) Arm. 1. Arm. Ed. Βαὺξ] Βαυζ 106. Orig. l. c. et sic fuisse apud τοὺς ο' testatur Hier. Βαξ 72. Slav. Ostrog. Καυξ 18. Φαυξ 75. Βαυ 73. Arm. 1. Arm. Ed. ἀδελφὸν] τὸν ἀδελφὸν Cat. Nic. Καμουὴλ] Καμουηρ 130. Σαμουηλ 106. *Gamoueel* Copt. Σύρων] *Assyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXII. Καὶ ubique] ∧ 106. Χαζὰδ] sic, sed additur σ supra inter αζ ab alia manu, 128. Χαζδα X. Χασαδ I, 59, 71. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *Cased* Hier. Χασβαδ 18. Χασδαδ 38. Χασζαδ 16, 25, 57, 68, 78, 120, 121, 131. Alex. Χαζαθ 15, 20, 56, 72, 75, 76, 108, 129, 134, 135. Compl. duodecim Codd. Arm. Χαζαναθ 19. Χοζατ 106. Ἀζαῦ] præmittunt τον I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Ζαυ X. Ασαυ I, III, 59. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Αζαβ 72. Slav. Αζαν 135. Χαζαν 82. Ναζαυ 15, 31, 83, 108. Αξαυ 57, 76, 128. et sic (in correctione marginali, male invecta in textum infra post vocem Βαθουηλ) 108. τοῦ αὐτοῦ (sic) 79. Φαλδὲς] Φαλδας X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 108, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Alex. Orig. in Cat. Nic. 286. Copt. Slav. Ostrog. Georg. et sic, sed super ας suprascribitur ες ab alia manu, 55. Φαλδ (exesa finali litera, quæ fuit, ut videtur, Α, vix enim fuerit aut Λ aut Δ) I. Φαλδα 106. Φαλδαμ 71. Φαλδαζ 82. Δαλφας 19. Φαλὰς Compl. Φαλδὰκ Orig. ii, 37. *Poldas* Arm. 1. καὶ τὸν Ἰελδ.] ∧ I. Ἰελδὰφ] Ελδαφ 59, 72. Slav. Ελαφ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Ιεδαφ 82. Ιελδαθ 20. Compl. Ιελδαβ 56, 76, 130, 134. Ιελδαρ 19. Ιελλαβ 108. Ιελαμ 106. Ἰεδλὰφ Orig. l. c. *Allaph* Copt. *Ielthaph* Arm. 1. Arm. Ed. *Aleph* Georg. τὸν Βαθουὴλ] τον Βουηλ 75. του Βαθουηλ (sic) 25. τον Βαθουηλ και τον Αξαυ (sic, et vide supra) 108. *Bathoeel* (per ω non per ο) Georg.

XXIII. Βαθ. δὲ] ∧ δὲ 108, 134. και Βαθ. I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Βαθουὴλ (errore typograph.) Compl. Ῥεβέκκαν] Ρεβεκαν 72. et sic semper cum simplici κ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὀκτὼ] ∧ 71. υἱοὶ] οι υιοι 75. τῷ Ναχ.] ∧ τῷ 106.

XXIV. ∧ totum comma 19. παλλακὴ] παλλακις 83. Ald. Ῥεύμα] sic in charact. minore Alex. Ρεημα I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et sic, sed cum υ super η suprascript. 55. Ῥεεμὰ Orig. ii, 37. Copt. Γεημα 129. Ρεηρα III. Ρενμα 75. Ρεκμα 76. Ρεϊμα 71, 79. Ῥεμὰν Compl. *Rhouma* Arab. 1. 2. ἔτεκε] ετεκε δε 129. Ταβὲκ] Βαιαιχ 18, 25, 57, 73. Cat. Nic. Βααχ 14, 16, 38, 77, 128, 131. Βαεκ 78, 79. Τααμ I, 14, 38, 131. Ταad 106, 108. Compl. Τααx, suprascripto Γααμ, 56. Γααμ 120. Γαβαηκ 59. Τααδ και τον Ταβεκ 82. καὶ 3°] ∧ 106. Slav. Ταὰμ] Γααμ 15. Alex. in charact. minore. Γαμααμ 82. Γαὲν Compl. Τααδ 76, 134, 135. Ταβεκ I, 38, 56, 73, 106. Ταβαιχ 129. Ταβελ 108. + Ταβεχ (sic) 25. + και τον Ταβεκ 16. + και τον Ταβεχ 14, 57, 77, 78, 131. Georg. + και τον Ταμεχ 18, 79, 128. Correctiones marginales, ut videtur, in textum fuerunt inductæ. Τοχὸς] Τοχως 14, 16, 18, 32, 38, 77, 83, 131. Cat. Nic. Orig. l. c. Τουχως 106. Χως 25, 71, 73. Τυχοζ 20. Μοχὰ] Μωχα I, X, 20, 32, 55, 72, 106. Alex. Copt. Slav. Mosq. undecim Codd. Armeni. Μωχαζ 82. Μοχας 75. Μωχας 16. Μωχαν 14, 18, 25, 38, 131. Μοχαν 73, 77, 78, 79. Μωχαμ 128. Χωμα 108. Compl.

I. δὲ] δε και 75. ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιεπτά] εκατον εικοσιεπτα ετη 15, 55, 75, 76, 82, 130, 134. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ετη εκατον δεκα και επτα 59. + ετη ζωης Σαρρας I, 59. + eadem in charact. minore Alex.

ἥ ἐςιν ἐν τῷ κοιλώματι· αὕτη ἐςὶ Χεβρὼν ἐν τῇ γῇ Χαναάν. ἦλθε δὲ Ἀβραὰμ κόψασθαι Σάῤ-
ῥαν, καὶ πενθῆσαι. Καὶ ἀνέςη Ἀβραὰμ ἀπὸ τȣ̃ νεκρȣ̃ αὐτȣ̃· καὶ εἶπεν Ἀβραὰμ τοῖς υἱοῖς τȣ̃ 3.
Χὲτ, λέγων, Πάροικος καὶ παρεπίδημος ἐγώ εἰμι μεθ᾽ ὑμῶν· δότε μοι ȣ̃ν κτῆσιν τάφȣ μεθ᾽ 4.
ὑμῶν, καὶ θάψω τὸν νεκρόν μȣ ἀπ᾽ ἐμοῦ. Ἀπεκρίθησαν δὲ οἱ υἱοὶ Χὲτ πρὸς Ἀβραὰμ, λέγον- 5.
τες, μὴ, κύριε. Ἄκȣσον δὲ ἡμῶν· βασιλεὺς παρὰ Θεȣ̃ σὺ εἶ ἐν ἡμῖν· ἐν τοῖς ἐκλεκτοῖς μνη- 6.
μείοις ἡμῶν θάψον τὸν νεκρόν σου· ȣ̓δεὶς γὰρ ἡμῶν οὐ μὴ κωλύσει τὸ μνημεῖον αὐτȣ̃ ἀπὸ σȣ̃, τȣ̃
θάψαι τὸν νεκρόν σου ἐκεῖ. Ἀναςὰς δὲ Ἀβραὰμ προσεκύνησε τῷ λαῷ τῆς γῆς, τοῖς υἱοῖς τοῦ 7.
Χέτ. Καὶ ἐλάλησε πρὸς αὐτοὺς Ἀβραὰμ, λέγων, εἰ ἔχετε τῇ ψυχῇ ὑμῶν, ὥςε θάψαι τὸν 8.
νεκρόν μου ἀπὸ προσώπου μοῦ, ἀκούσατέ μου, καὶ λαλήσατε περὶ ἐμοῦ Ἐφρὼμ τῷ τοῦ Σαάρ.
Καὶ δότω μοι τὸ σπήλαιον τὸ διπλȣ̃ν, ὅ ἐςιν αὐτῷ, τὸ ὂν ἐν μέρει τοῦ ἀγρȣ̃ αὐτοῦ· ἀργυρίου τοῦ 9.
ἀξίου δότω μοι αὐτὸ ἐν ὑμῖν εἰς κτῆσιν μνημείου. Ἐφρὼν δὲ ἐκάθητο ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Χέτ· 10.
ἀποκριθεὶς δὲ Ἐφρὼν ὁ Χετταῖος πρὸς Ἀβραὰμ εἶπεν, ἀκουόντων τῶν υἱῶν Χὲτ, καὶ τῶν εἰσπο-
ρευομένων εἰς τὴν πόλιν πάντων, λέγων, Παρ᾽ ἐμοὶ γενοῦ, κύριε, καὶ ἄκȣσόν μου· τὸν ἀγρὸν, 11.
καὶ τὸ σπήλαιον τὸ ἐν αὐτῷ, σοὶ δίδωμι· ἐναντίον πάντων τῶν πολιτῶν μου δέδωκά σοι· θάψον

II. Καὶ ἀπέθανε Σάῤῥα] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῳ̃, nam habuit Σαῤῥας ad fin. com. primi) 59. πόλει] τη πολει 76, 134. Compl. Ἀρβὸκ] Αρβωκ 16, 18, 25, 59, 75, 106, 131. Cat. Nic. Sahid. Slav. Mosq. Αρμωκ 79. Αρβωχ 15, 20. Αρβωη 71. Ἀρβοὸκ Ald. Αρβουκ 31, 83, 120. Αβεκ 55. Ἀρβὼ Hier. in Loc. Hebr. *Erbok* (per ω in ult. syll.) Copt. *Abrouch* Slav. Ostrog. ἥ ἐςιν ἐν τῷ κοιλώματι] hæc Obelo aut Lemnisco signat X. In authenticis Codd. (Græcis scil.) hæc non haberi testatur Hier. in Q. Hebr. habent autem κυλωματι 16, 131. τῇ γῇ] ∧ τῇ I, 19, 25, 59, 129, 134. Ald. Ἀβραὰμ——Ἀβραὰμ in com. 3.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. κόψ. Σ. καὶ πενθ.] κοψ. και πενθ. Σ. 25. + αυτην 15, 135.

III. Ἀβρ. 1°] ∧ Georg. τοῦ νεκρȣ̃] των νεκρων 72. αὐτοῦ] ∧ 19, 32, 82, 108, 135. Compl. Aug. semel, sed non ubique. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπ.] ∧ καὶ 19. Ἀβρ. 2°] hoc uncis includit Alex. ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. et tres alii Codd. Armeni. Georg. τοῦ Χὲτ] ∧ τȣ̃ X, 15, 19, 25, 31, 68, 77, 82, 83, 106, 120, 121, 130. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Georg. λέγων] ∧ 19. Aug.

IV. Πάροικος] + ἐν τῇ γῇ (ex Ps. xxxviii, 2) Clem. Al. Strom. iv, 639. μεθ᾽ ὑμ. 1°] μεσον υμων 82. μ. ὑμῶν 1°—μ. ὑμῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 135. μοι οὖν] ουν μοι I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Tert. Aug. Georg. ∧ οὖν Theodoret. iii, 617. κτῆσιν] κτισιν 75. τάφου] ταφης 106. ∧ 19. Compl. μεθ᾽ ὑμ. 2°] μεθ᾽ ημων 82. *in vobis* Copt. μου] μου εκει III. ἀπ᾽ ἐμοῦ] sic in charact. minore Alex. αφ᾽ εμου (sed margo prima manu ut Vat.) 130. ∧ III. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

V. οἱ] ∧ X, 59, 135. Compl. Χὲτ] præmittunt του I, X, 19, 20, 76, 134. Compl. Chrys. iv, 480. πρὸς Ἀβρ.] ∧ 76. προς τον Αβρ. 72, 82. *Abrahamo* Arm. Ed. et sic margo prima manu Arm. 1. λέγοντες] καὶ ειπαν Chrys. l. c. ∧ Arab. 1. 2. μὴ, κύριε] ∧ 15, 82, 135. Chrys. l. c. ∧ κύριε Arab. 1. 2. + *nostrûm* Copt.

VI. Ἀκ. δ. ἡμ.] ∧ Chrys. iv, 480. δὲ] est supra lin. 16. ∧ 15, 72, 82, 135. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. δη 59. ἡμῶν 1°] ημων κυριε 15, 72, 82. Arm. 1. Arm. Ed. ημων κυριος (sic) 135. Aquilam videntur exprimere. π. Θ. σὺ εἶ] συ ει π. Θ. 129. σὺ εἶ π. Θ. Theodoret. i, 78. παρὰ Θεοῦ] *a Domino Deo* Arab. 1. 2. *Dei* Arm. 1. Arm. Ed. σὺ εἶ] ∧ συ 31. Clem. Al. Strom. ii, 482. Arm. 1. Arm. Ed. et duodecim alii Codd. Arm. ει est supra lin. sed prima manu, 15. ∧ εἶ 106, 107. Georg. ει συ I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 601, 691. et sic Chrys. l. c. licet infra ut Vat. ἐν ἡμῖν] + *Domine* Arab. 1. 2. *in medio nostrûm* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τοῖς] præmittit *et* Arab. 3. μνημείοις ἡμ.] μνημασιν ημ. 59, 79. ημ. μνημειοις 19. ∧ ἡμῶν 76, 78. οὐ μὴ] ∧ 15, 31, 68, 72, 75, 82, 83, 106, 120, 121, 129. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ οὐ I. μὴ deletum 56. ∧ μὴ Georg. κωλ. τὸ μνημ. αὐτοῦ] το μν. αυτου κωλ. X, 15, 68, 72, 75, 82, 83, 120, 121, 135. Ald. Alex. *prohib. te a monumento suo* Aug. κωλύσει] κωλυση I, 16, 18, 20, 25, 59, 131, 134. Chrys. l. c. *prohibet* Aug. μνημεῖον] μνημα 79. ἀπό σȣ] ∧ 25, 107, 128. τοῦ θάψ.——ἐκεῖ] ∧ hæc et quæ iis interjacent Chrys. l. c. τοῦ θάψαι] ∧ τοῦ 14, 16, 18, 25, 32, 57, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. Θαψον I. νεκρ. σȣ] ∧ σȣ 131. + απο σȣ 32, 108. ἐκεῖ] ∧ 59. + απο σȣ 76, 134.

VII. τῆς γῆς] ∧ 72. ∧ Aug. in uno loco, sed et agnoscit semel. τȣ̃ Χέτ] ∧ τοῦ, X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic.

VIII. πρὸς αὐτοὺς] *cum illis* Copt. Ἀβραὰμ] ∧ 106, 135. ἔχετε] εχεται 75. *sit* Copt. τῇ ψυχῇ] εν præmittit 32. Arm. 1. Arm. Ed. *cogitatione* (διανοίᾳ) Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων (sic) 56, 72. ὥςε θάψαι] του θαψαι 75. ωςε θαψω (sic) 18. Cat. Nic. μου 1°] ∧ 72. Arm. Ed. ἀπὸ] *coram* Slav. Ostrog. καὶ λαλήσ.] ∧ καὶ 19, 75. Compl. Georg. Ἐφρὼμ] Εφρων I, X, et Codices plerique, cum Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. et cum Ἐφρὸν habeat Ed. Vat. alibi, videtur Ἐφρὼμ hic haberi tantum ex errore typographico. Σαάρ] *Saor* Iren. Intp. Slav. Ostrog.

IX. Καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. δότω 1°] δοτε 59, 106. *detur illud* Georg. μοι 1°] ∧ Georg. ὅ ἐς. αὐτῷ] ο ες. εν αυτω 16, 77, 130. ο ες. αυτου 56, 59, 76, 82, 106, 108, 129, 134, 135. Compl. ∧ Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ, τὸ ὂν ἐν μ.] το ον αυτου εν μ. 19. α. το ἐν ἐν μ. (sic) 75. α. εν το ον εν μ. (sic) 131. α. ἐν το ων εν μ. (sic) 16. α. το εν μ. 38, 57. α. το ον μ. 18. α. εν μ. 15. ἐν μέρ.——ἐν μέσ. com. 10] ∧ priora et quæ iis interjacent 72. μέρει] τω μερει 20. μέριδι Alex. ἀργ.] του αργ. 129. δότω 2°] sic in charact. minore Alex. δοτε III, 107. ἐν ὑμῖν] ∧ 78, 106. εν ημιν 82. Cat. Nic. εν εμοι 19. εἰς κτῆσιν] εις κτισιν 130. εν κτησει 19. μνημείȣ] του μνημειου I, 59.

X. δὲ 1°] ∧ 135. τῶν υἱῶν 1°——πόλιν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ἀποκριθεὶς δὲ] και αποκριθεις 106. Slav. Ostrog. Georg. Ἐφρ. ὁ Χετ.] ∧ 106. πρὸς Ἀβρ. εἶπ.] ειπε προς Αβρ. 106. προς αυτον ειπεν 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *ad Abrahamum dixit ad illum* Georg. ἀκȣόν.] + παντων 38, 57, 73, 78, 130, 135. Arab. 1. 2. Χὲτ 2°] του Χετ 129. καὶ] ∧ Arab. 1. 2. τῶν εἰσπ.] præmittunt παντων, et ∧ mox, I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τῶν 19, 55, 78. Compl. πόλιν] πυλην 32. πυλην της πολεως αυτου 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. *civitatem ejus* Arab. 1. 2. πάντων] ∧ Arab. 1. 2. Georg. λέγων] λεγω 16, 131. Arab. 1. 2.

XI. Παρ᾽ ἐμ. γ.] margo το αρεςον μοι ποιησον X. ἐμοὶ] εμȣ 16, 18, 25, 38, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 131. γενȣ̃] γινου 19. Compl. κύριε] κυριε μου 59. Copt. καὶ ἄκ. μȣ] ακ. δε ημων 75. + *Domine mi* Arab. 1. 2. τὸν ἀγρὸν] το αγρον 31. + δεδωκα 106, 107. + δεδωκα σοι 15, 72, 82, 135. τὸ ἐν αὐτῷ] ∧ 75. ἐναντίον] sic margo, sed ενωπιον in textu, 130. ενωπιον 106, 108, 134. εναντιων 75. πάντων τῶν] ∧ πάντων 68,

ΚΕΦ. XXIII.

12. 13. τὸν νεκρόν σου. Καὶ προσεκύνησεν Ἀβραὰμ ἐναντίον τοῦ λαοῦ τῆς γῆς. Καὶ εἶπε τῷ Ἐφρὼν
εἰς τὰ ὦτα ἐναντίον τοῦ λαοῦ τῆς γῆς, ἐπειδὴ πρὸς ἐμοῦ εἶ, ἄκουσόν μου· τὸ ἀργύριον τοῦ ἀγροῦ
14. λάβε παρ᾽ ἐμοῦ, καὶ θάψω τὸν νεκρόν μου ἐκεῖ. Ἀπεκρίθη δὲ Ἐφρὼν τῷ Ἀβραάμ, λέγων,
15. Οὐχὶ, κύριε· ἀκήκοα γάρ, γῆ τετρακοσίων διδράχμων ἀργυρίου· ἀλλὰ τί ἂν εἴη τοῦτο ἀνὰ μέ-
16. σον ἐμοῦ καὶ σοῦ; σὺ δὲ τὸν νεκρόν σου θάψον. Καὶ ἤκουσεν Ἀβραὰμ τοῦ Ἐφρών· καὶ ἀπε-
κατέςησεν Ἀβραὰμ τῷ Ἐφρὼν τὸ ἀργύριον, ὃ ἐλάλησεν εἰς τὰ ὦτα τῶν υἱῶν Χέτ, τετρακόσια
17. δίδραχμα ἀργυρίου δοκίμου ἐμπόροις. Καὶ ἔςη ὁ ἀγρὸς Ἐφρών, ὃς ἦν ἐν τῷ διπλῷ σπηλαίῳ,
ὅς ἐςι κατὰ πρόσωπον Μαμβρῆ, ὁ ἀγρὸς καὶ τὸ σπήλαιον, ὃ ἦν ἐν αὐτῷ, καὶ πᾶν δένδρον, ὃ ἦν
18. ἐν τῷ ἀγρῷ, καὶ πᾶν ὅ ἐςιν ἐν τοῖς ὁρίοις αὐτοῦ κύκλῳ, Τῷ Ἀβραάμ, εἰς κτῆσιν ἐναντίον τῶν
19. υἱῶν Χέτ, καὶ πάντων τῶν εἰσπορευομένων εἰς τὴν πόλιν. Μετὰ ταῦτα ἔθαψεν Ἀβραὰμ Σάρ-
ῥαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἐν τῷ σπηλαίῳ τοῦ ἀγροῦ τῷ διπλῷ, ὅ ἐςιν ἀπέναντι Μαμβρῆ· αὕτη ἐςὶ
20. Χεβρὼν ἐν τῇ γῇ Χαναάν. Καὶ ἐκυρώθη ὁ ἀγρὸς καὶ τὸ σπήλαιον ὃ ἦν ἐν αὐτῷ τῷ Ἀβραὰμ εἰς
κτῆσιν τάφου, παρὰ τῶν υἱῶν Χέτ.

ΚΕΦ. XXIV.

1. ΚΑΙ Ἀβραὰμ ἦν πρεσβύτερος προβεβηκὼς ἡμερῶν· καὶ Κύριος ηὐλόγησε τὸν Ἀβραὰμ κατὰ
2. πάντα. Καὶ εἶπεν Ἀβραὰμ τῷ παιδὶ αὐτοῦ τῷ πρεσβυτέρῳ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, τῷ ἄρχοντι

75, 106, 120, 121. Ald. Alex. παχύτων των (sic) 18. δέδωκά σοι] ∧ 75. δεδωκα συ 134. θάψον] και θαψαι 75. *et sepeli* Slav. Ostrog.

XII. τοῦ λ. τῆς γ. 1°——τοῦ λ. τῆς γ. in com. 13] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 14, 16, 130, 131. τοῦ λαοῦ] παντος του λαου 76. Slav. Arm. 1. et sic, sed ∧ τοῦ, novem alii Codd. Armeni. γῆς] γης υιοις του Χεταιου (sic) 75. γης και τοις υιοις του Χετ 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Ex loco parallelo in com. 7. supra.

XIII. εἶπε] *dixit Abraham* Arab. 3. ἐναντίον] ∧ I, X, 71, 72, 77. Uncis includit Alex. τοῦ λαοῦ τῆς γ.] της γης του λαου (sic) 128. παντος του λαου της γ. 20, 31, 55, 68, 76, 83, 120, 121, 134. Alex. + λεγων 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. πρὸς] προ, ut videtur, 75. τὸ ἀργ.] το γαρ αργ. 79. δεδωκα το αργ. 72. διδωμι το αρς. 15, 82. *dabo tibi argentum* Arm. 1. Arm. Ed. ἀγροῦ λάβε] λαου λαβε (sic) 79. *agri dabo tibi et accipe id* Arab. 1. 2. παρ᾽ ἐμοῦ] ∧ Arab. 3. θάψω] θαψον 78, 128. μου 2°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 75.

XIV. δὲ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. λέγων] λεγων αυτω 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. *et dicit* cum ⁎ in marg. Arm. 1.

XV. Οὐχὶ——γὰρ] *non, sed audias me domine mi* Arab. 1. 2. οὐχὶ, κύριε] ουδα κυριε (sic) I. + μου 15, 72, 82, 135. *non domine mi* cum quatuor punctis subjunctis, et cum ⁎ in marg. Arm. 1. γῆ] ∧ I, III, 15, 19, 31, 55, 56, 59, 71, 75, 76, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Ald. Slav. Ostrog. habet in charact. minore Alex. ιδου η γη 82. ὅτι γῆ Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Arm. Ed. *quoniam terra* cum ⁎ in marg. Arm. 1. ὅτι tantum habet 15. Ald. τετρακοσίων διδρ.] τετρακοσια διδραχμα 129. et sic ex corr. 56. διδράχμων] δραχμων 106. διδραγμων 18, 19, 25, 75, 130. δηναριων 16. *staterum* Arm. 1. Arm. Ed. Exprimit Armenus forte aut Aquilam aut Symmachum. ἀργυρίου] ∧ 79. ἀλλὰ] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Georg. τί ἂν—καὶ σοῦ] ανα μ. εμου και σου τι αν ειη τουτο I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. sic ex corr. (primo τι εςι τουτο) 56. sic, sed habent ανα μεσον bis, I, 107, 134, 135. sic, sed pro τί ἂν habet η αν, 83. sic, sed ∧ ἂν, Arm. 1. σὺ δὲ] συ και 129. ∧ δὲ 72. ∧ utrumque Slav. Ostrog. τὸν νεκρ. σου θ.] θ. τον νεκρ. σου 77. + *illic* Slav. Ostrog.

XVI. τοῦ Ἐφρ.] ∧ Compl. habet τοῦ in charact. minore Alex. τω Εφρ. III, 31. Ald. τὸν Εφρ. 79. του Εφραιμ 106. Ἐφρὼν 1°—Ἐφρὼν 2°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 18, 31, 76, 83, 106, 107. Ald. ἀπεκατέστησεν] αποκατεστησεν X, 25, 77, 128. Compl. απεστειλεν in marg. X, et sic in textu 15, 82, 135. Copt. Arab. 3. Ἀβραὰμ 2°] ∧ Compl. Slav. Ostrog. τῷ Ἐφρ.] *illi* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἐλάλησ.] + *illi* Arab. 3. ὦτα τῶν] τα των (sic) 16. ωτα αυτων (sic) 79. Χὲτ] του Χετ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. τετρακόσια] ν (librarii errore pro υ) 75. δίδραχμα] διδραγμα 16, 18, 25, 75, 82, 130. ἐμπόροις] τραπεζιταις 32.

XVII. ἔστη] εστι 106. εστιν 31. Ald. Georg. *fuit* vel *erat* Copt. Arab. 3. Ἐφρὼν] του Εφραιμ 106. ὃς ἦν ἐν τ. δ. σπ.] *et sepulchrum duplex* Arab. 1. 2. 3. τῷ διπλ. σπηλ.] τω σπηλ. τω διπλ. 19, 20, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. τω δυπλ. σπηλ. 31. ὅς ἐστι] ο εστιν I, 19, 20, 32, 106. Compl. ο εστι 72, 75. κατὰ πρόσωπον] εις προσωπον 130. εναντιον 32. Μαμβρῆ] Μαμβρης 72. ὁ ἀγρὸς 2°] ∧ ὁ 72. σπήλαιον] + *in illo* Arab. 1. 2. ὃ ἦν 1°—ὃ ἦν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106, 107, 130. ἐν αὐτῷ] ∧ ἐν III. habet ἐν in charact. minore Alex. μετ᾽ αυτω 75. πᾶν δένδρ.] ∧ πᾶν 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Copt. τῷ ἀγρῷ] αυτω 75. αυτω τω αγρω 75. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ πᾶν 2°] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 55, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ πᾶν 75. Slav. ὅ ἐστιν] ∧ 75. ∧ ἃ 128. ος εστιν 76. οτι εστιν 19. τοῖς ὁρ.] præmittunt πασιν vel πασι I, X, 15, 31, 55, 59, 68, 76, 82, 83, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit πᾶσι in charact. minore Alex. κύκλῳ] ∧ Arab. 1. 2.

XVIII. Τῷ Ἀβρ.] του Αβρ. 15, 19, 82. εκυρωθη τω Αβρ. 56, 129. *Abrahamo fuit* Copt. Slav. Χὲτ] του Χετ 19, 79, 130. Compl. πάντων] *coram omnibus* Slav. τῶν εἰσπορ.] ∧ τῶν 18. πόλιν] πυλην της πολεως αυτου 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed.

XIX. Μετὰ ταῦτα] και μετα ταυτα 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. μετα δε ταυτα 20, 32. Compl. *post hoc autem* Slav. Ostrog. *at post hæc* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] hinc ∧ omnia usque ad fin. capitis, 31. ἐν τῷ σπ.—ὅ ἐστιν] pro his et interjacentibus habet tantum εκεισε 106. τοῦ ἀγροῦ] τω αγρω (sic) 75. ὅ ἐστιν] ο δε, et ∧ ἐστιν, Ald. Χεβρὼν] *in Chebron* Arab. 1. 2. ἐν τῇ γῇ] ∧ τῇ I, X, 19, 55, 79.

XX. ἐκυρώθη] επεκυρωθη 32. ὃ ἦν ἐν] το εν 19. Compl. ∧ ἦν 134. Slav. Ostrog. ∧ ἐν III. habet ἐν in charact. minore Alex. Χέτ] του Χετ 59, 75, 106, 130. Compl.

I. ∧ totum comma 31. ἦν] ∧ 130. Arm. 1. προβεβηκ.] και προβεβηκ. 134. Arab. 1. ἡμερῶν] ∧ Philo i, 395. *dierum ejus* Copt. καὶ Κύριος] + ο Θεος 56, 129. καὶ Κύρ. &c. ad fin. commatis] ∧ VI. ηὐλόγ.] ευλογ. X, 14, 55, 56, 57, 73, 128, 129, 135. Alex. Cat. Nic. et nonnullæ ex Edd. quæ tamen Vaticanam ex professo sequuntur. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 89. κατὰ πάντα] ∧ 79.

II. ∧ tot. com. 31. Ἀβραὰμ] ∧ VI. τῷ π. αὐτοῦ] ∧ 75. τῆς οἰκ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 19. ∧ omnia Procop. in Cat. Nic. 292. τῷ ἀρχ.] præmittit *et* Arab. 3. πάντων τῶν αὐτοῦ] των αυτου παντων VI, 19, 50, 106, 108. Compl. Chrys. iii, 219. π. των υπαρχοντων αυτω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128,

πάντων τῶν αὐτοῦ, θὲς τὴν χεῖρά σου ὑπὸ τὸν μηρόν μου. Καὶ ἐξορκιῶ σε Κύριον τὸν Θεὸν τοῦ 3.
οὐρανοῦ καὶ τὸν Θεὸν τῆς γῆς, ἵνα μὴ λάβῃς γυναῖκα τῷ υἱῷ μου Ἰσαὰκ ἀπὸ τῶν θυγατέρων τῶν
Χαναναίων, μεθ᾽ ὧν ἐγὼ οἰκῶ ἐν αὐτοῖς. Ἀλλ᾽ ἢ εἰς τὴν γῆν μου, οὗ ἐγεννήθην, πορεύσῃ, καὶ 4.
εἰς τὴν φυλήν μου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου Ἰσαὰκ ἐκεῖθεν. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ παῖς, 5.
μή ποτε οὐ βούληται ἡ γυνὴ πορευθῆναι μετ᾽ ἐμοῦ ὀπίσω εἰς τὴν γῆν ταύτην, ἀποστρέψω τὸν
υἱόν σου εἰς τὴν γῆν, ὅθεν ἐξῆλθες ἐκεῖθεν; Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν Ἀβραάμ, πρόσεχε σεαυτῷ 6.
μὴ ἀποστρέψῃς τὸν υἱόν μου ἐκεῖ. Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὁ Θεὸς τῆς γῆς, ὃς ἔλαβέ με 7.
ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός μου, καὶ ἐκ τῆς γῆς ἧς ἐγεννήθην, ὃς ἐλάλησέ μοι, καὶ ὃς ὤμοσέ μοι,
λέγων, σοὶ δώσω τὴν γῆν ταύτην καὶ τῷ σπέρματί σου, αὐτὸς ἀποστελεῖ τὸν Ἄγγελον αὐτοῦ ἔμ-
προσθέν σου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἐκεῖθεν. Ἐὰν δὲ μὴ θέλῃ ἡ γυνὴ πορευθῆναι 8.
μετὰ σοῦ εἰς τὴν γῆν ταύτην, καθαρὸς ἔσῃ ἀπὸ τοῦ ὅρκου μου· μόνον τὸν υἱόν μου μὴ ἀποστρέ-
ψῃς ἐκεῖ. Καὶ ἔθηκεν ὁ παῖς τὴν χεῖρα αὐτοῦ ὑπὸ τὸν μηρὸν Ἀβραὰμ τοῦ κυρίου αὐτοῦ, καὶ 9.
ὤμοσεν αὐτῷ περὶ τοῦ ῥήματος τούτου. Καὶ ἔλαβεν ὁ παῖς δέκα καμήλους ἀπὸ τῶν καμήλων 10.
τοῦ κυρίου αὐτοῦ, καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἀγαθῶν τοῦ κυρίου αὐτοῦ μεθ᾽ ἑαυτοῦ· καὶ ἀναστὰς

129, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. θὲς] υποθες 32. Coſm. de M. l. ii, p. 126. ἀποθὲς Iſidor. Pel. p. 13. ὑπὸ] επι 16, 56, 78, 83, 106, 107, 129, 131. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 89. licet ut Vat. alibi. ἐπὶ Diodor. in Cat. Nic. 289. Coſm. l. c. *ſuper* Hier. Arab. 3. τὸν μηρόν μου] των μηρων μου 106. et ſic in numero plurali Arm. 1. Arm. Ed. τον μηρον μου την οσφυν μου VI. Irrepſit ex marg. verſio alia.

III. ‸ tot. comma 31. ἐξορκιῶ] εξορκισω I, 82. εξορκιζω 68, 72, 83. Ald. Aug. in uno loco. ὁρκίζω Theodoret. in Cat. Nic. 291. Coſm. de M. l. ii. p. 126. ὁρκιῶ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 18. Κύριον τὸν Θεὸν] ‸ Κύριον Cyr. Al. l. c. Iſidor. Pel. p. 13. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. *Dominum Deum, Deum* (ſic) Arab. 1. 2. τὸν Θεὸν 2°] ‸ III, 32, 59, 76, 135. Chryſ. iii, 219. Iſidor. Pel. l. c. Theodoret. l. c. habet in charact. minore Alex. τῷ υἱῷ μου Ἰσ.] Ισ. τω υιω μου 19. Compl. ‸ τῷ 14. Ἰσαὰκ] ſic, ſed ultim. α linea confoditur ut delenda, VI. τω Ισαακ 14, 16, 77. Theodoret. l. c. ἀπὸ] ἐκ Compl. θυγατέρ.] + *illinc* Arm. Ed. τῶν Χαναναίων] των Χανααν (ſic) 72. ‸ τῶν Chryſ. iv, 483. μεθ᾽ ὧν, &c. ad fin. commatis] ‸ VI. ἐγὼ οἰκῶ] οικω εſω 59, 79. εſω κατοικω 20, 75, 134. Chryſ. l. c. ‸ ἐγὼ 72. ‸ οἰκῶ 19. ἐν αὐτοῖς] Sic in charact. minore Alex. μεſ᾽ αυτων III. Chryſ. iii, 219. μετ᾽ αυτοις 75. εν αυταις 55. ‸ Arm. 1. Arm. Ed.

IV. ‸ tot. comma 31. ἀλλ᾽ ἢ] αλλα 59, 72. Alex. Copt. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. αλλ eraſa ult. litera, ſed relictis duobus punctis ſupra, quæ monuerant α finalem eſſe delendam, 75. αλλ᾽ VI, 19, 38, 82, 129. Compl. Chryſ. iv, 483. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 89. τὴν γῆν μου, οὗ ἐγενν.] τον οικον του πατρος μου 71. Ex loco non abſimili in com. 7. ‸ μου Slav. Oſtrog. οὗ ἐγεννήθην] ‸ VI. ου εγενομην X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ου εγενομεν (ſic) 83. ην εſεvομην (ſic) 106, 107. Ex loco ſimili in com. 7. οὗ ἐγὼ ἐγενόμην Compl. *ubi natus fui ego* Georg. + εν αυτη 32. καὶ εἰς τὴν φυλήν μου] ‸ VI. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. Ed. και εις τον οικον του πατρος μου 106, 107, 128. Aquilæ forſan eſt. *et ad domum meam* Arm. 1. Arm. Ed. λήψῃ] ληψει 55. *capies tu* Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] ponit poſt Ισαακ 59. Ἰσαὰκ] uncis includit Alex. ‸ Chryſ. iii, 219, non l. c. Ισακ VI.

V. ‸ tot. comma 31. εἶπε δὲ] ειπεν ουν 76, 134. πρὸς αὐτ. ὁ π.] ο π. προς αυτ. 56. Slav. Oſtrog. Georg. π. προς αυτ. et ‸ ὁ 19. μή ποτε οὐ] εαν ουν μη 74, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. εαν μη 19, 20. Chryſ. iv, 483, qui tamen habet ἐὰν δὲ μὴ iii, 220. βούληται] βουλεται I, X, 59. Alex. βουληθη 106, 107. Chryſ. iii, 220, ſed ut Vat. iv, 483. ἡ γυνὴ] ‸ 75. πορευθῆναι] συμπορευθηναι 32. ελθειν I. ὀπίσω εἰς τὴν γ. ταύτ.] εις την γ. ταυτ. οπισω 73. ‸ ὀπίσω 19, 82. ‸ εἰς τὴν γ. ταύτ. Slav. ‸ omnia Chryſ. iii, 220. iv, 483. ἀποστρέψω] και αποστρεψω 57, 78. και ει αποστρεψω 73. μη αποστρεψω 135. *vis reducam* Copt. et βούλει . . . . ἀποστρέψω habet Chryſ. iv, 483. και αποστρεφων αποστρεψω 15, 72, 82. μη αποστρεφων αποστρεψω 14, 16, 18, 32, 38, 75, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. *reducendo reducam* Arm. 1. Arm. Ed. γῆν 2°] γην ταυτην 75. ὅθεν] και οθεν 18. ἐξῆλθες] εξηλθεν 56, 130. + *tu* Slav. Oſtrog. ἐκεῖθεν] ‸ 75. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ Chryſ. iii, 220, ſed habet iv, 483.

VI. Εἶπε—σεαυτῷ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 31. δὲ] ‸ 72. πρὸς αὐτ. Ἀβρ.] Αβρ. προς αυτ. 19. ‸ πρὸς αὐτ. Arm. 1. Arm. Ed. ἀποστρέψῃς] αποστρεψεις 75, 82, 106. ἐκεῖ] εκειθεν 59.

VII. Κύριος] Κυριε (ſic) 18, 57. ὁ Θεὸς 2°] ‸ 71. ‸ Chryſ. iii, 220. et ſic iv, 484, licet ibi habeat ſemel. ‸ Coſm. de M. l. ii. p. 126. τῆς γῆς 2°] της additum a ſecunda ſed antiqua manu 134. ἔλαβε] *eduxit* Arab. 1. 2. ἐγεννήθην] εγεννηθη primo, ſed correctum ab antiqua manu, 134. εγενηθην 16. Ald. εγενομην 75. ὃς ἐλάλ.] και ος ελαλ. 72. αὐτὸς οὗτος ὃς ἐλάλ. Chryſ. iv, 484, ſed ut Vat. alibi. μοι 1°—μοι 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 135. Chryſ. iv, 484. ‸ μοι 1° 106. ὃς 3°] ‸ I, III, X, 14, 16, 18, 25, 32, 55, 75, 77, 79, 106, 107, 108, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iii, 220. Arab. 1. 2. Georg. habet in charact. minore Alex. λέγων] ‸ 31. σοὶ] ‸ 72. δώσω τὴν γ. ταύτ. καὶ τῷ σπ. σου] ‸ καὶ 18, 72. τω σπ. σου δωσω την γ. ταυτ. 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν γ. ταύτ.—τὴν γ. ταύτ. in com. 8] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72. Sed vide quem ſitum verbis τὴν γ. ταύτην in com. hoc det iſte Codex. σου] σου μετα σου 32. αὐτὸς] *et ille* Slav. Oſtrog. ἀποστελεῖ] εξαποστελει 20, 32. ἔμπροσθέν σου] + και ευωδωσει την οδον σου 129. + καὶ κατευωδώσει τὴν ὁδ. σου Chryſ. iii, 220, ſed non iv, 484. πρὸ προσώπου σου Theodoret. i, 815, 1261. λήψῃ] ληψομαι 71. γυν. τῷ υἱῷ μου] τω υιω μου γυν. 19, 73, 75. γυν. τω υιω μου Ισαακ 31, 55, 56, 68, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 134. Ald. Alex. Copt. Slav. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ſic Theodoret. i, 815, ſed γυν. Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ μου i, 1261. ἐκεῖθεν] ponit ante τω υιω 16.

VIII. θέλῃ] θελει 106. θελησει 14. ἡ γ. πορευθ.] πορευθ. η γ. 79. μετὰ σοῦ εἰς τὴν γ. ταύτ.] εις την γ. ταυτ. μετα σου 14, 16, 18, 25, 79, 128. Cat. Nic. ἔσῃ] ει συ 106, 107. *eris tu* Arm. 1. Arm. Ed. ὅρκου μου] ‸ μου III, 78. habet μου in charact. minore Alex. ορκου μου τουτου 19, 106. Compl. ορκου τουτου X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 82, 83, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. μόνον] *unum idipſum* Copt. ἀποστρέψῃς] αποστρεψεις 75. ἐκεῖ] εκειθεν 79.

IX. ἔθηκεν] επεθηκεν, ſed επ duobus punctis ſupra notantur ut delenda, VI. υπεθηκεν 32. ὁ π. τὴν χ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 16, 25. την χ. ο π. 16. ὑπὸ] επι 15, 75, 106, 107. *ſuper* Arab. 3. τὸν μηρὸν] των μηρων 106. et ſic in num. plurali Arm. 1. Arm. Ed. Ἀβρ. τοῦ κ. αὐτοῦ] του κ. αυτου Αβρ. 73. ‸ Ἀβρ. τοῦ κ. 106, 107. ‸ τοῦ κ. αὐτοῦ Aug. ‸ omnia Chryſ. iv, 484. + και επορευθη 15.

X. ἀπὸ τῶν καμ. τοῦ κ. αὐτ.] ‸ Chryſ. iv, 484. τοῦ κυρ. 1°—τοῦ κυρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 135. Cat. Nic. τοῦ κ. αὐτοῦ 1°] *Domini* ※ *ſui* in textu, ſed nullum ſignum in marg. Arm. 1. καὶ ἀπὸ] *et cepit de* Arab. 1. 2. τῶν ἀγαθ.] ‸ τῶν 106. μεθ᾽ ἑαυτοῦ] ‸ VI, 73. Chryſ. l. c. μετ᾽ αυτου X, 75.

ΚΕΦ. XXIV.

11. ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσοποταμίαν εἰς τὴν πόλιν Ναχώρ. Καὶ ἐκοίμισε τὰς καμήλους ἔξω τῆς
12. πόλεως παρὰ τὸ φρέαρ τοῦ ὕδατος τὸ πρὸς ὀψὲ, ἡνίκα ἐκπορεύονται αἱ ὑδρευόμεναι. Καὶ
εἶπε, Κύριε ὁ Θεὸς τοῦ κυρίου μου Ἀβραὰμ, εὐόδωσον ἐναντίον ἐμοῦ σήμερον, καὶ ποίησον ἔλεος
13. μετὰ τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ. Ἰδοὺ ἐγὼ ἕστηκα ἐπὶ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος· αἱ δὲ θυγατέρες
14. τῶν οἰκούντων τὴν πόλιν ἐκπορεύονται ἀντλῆσαι ὕδωρ. Καὶ ἔσται ἡ παρθένος ᾗ ἂν ἐγὼ εἴπω,
ἐπίκλινον τὴν ὑδρίαν σου, ἵνα πίω, καὶ εἴπῃ μοι, πίε σὺ, καὶ τὰς καμήλους σου ποτιῶ, ἕως ἂν
παύσωνται πίνουσαι, ταύτην ἡτοίμασας τῷ παιδί σου τῷ Ἰσαάκ· καὶ ἐν τούτῳ γνώσομαι, ὅτι
15. ἐποίησας ἔλεος μετὰ τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ. Καὶ ἐγένετο πρὸ τοῦ συντελέσαι αὐτὸν λαλοῦν-
τα ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτοῦ, καὶ ἰδοὺ Ῥεβέκκα ἐξεπορεύετο ἡ τεχθεῖσα Βαθουὴλ, υἱῷ Μελχᾶς τῆς
16. γυναικὸς Ναχὼρ, ἀδελφοῦ δὲ Ἀβραὰμ, ἔχουσα τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τῶν ὤμων αὐτῆς. Ἡ δὲ παρ-
θένος ἦν καλὴ τῇ ὄψει σφόδρα· παρθένος ἦν, ἀνὴρ οὐκ ἔγνω αὐτήν· καταβᾶσα δὲ ἐπὶ τὴν πη-
17. γὴν, ἔπλησε τὴν ὑδρίαν αὐτῆς, καὶ ἀνέβη. Ἐπέδραμε δὲ ὁ παῖς εἰς συνάντησιν αὐτῆς, καὶ εἶπε,
18. πότισόν με μικρὸν ὕδωρ ἐκ τῆς ὑδρίας σου. Ἡ δὲ εἶπε, πίε, κύριε· καὶ ἔσπευσε καὶ καθεῖλε
19. τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τὸν βραχίονα αὐτῆς, καὶ ἐπότισεν αὐτὸν, ἕως ἐπαύσατο πίνων. Καὶ εἶπε, καὶ
20. ταῖς καμήλοις σου ὑδρεύσομαι, ἕως ἂν πᾶσαι πίωσι. Καὶ ἔσπευσε καὶ ἐξεκένωσε τὴν ὑδρίαν

ἐπορεύθη] επορευετο 59, 130. τὴν Μεσοπ.] ∧ τὴν 108. Compl. εἰς τὴν π. Ναχ.] ∧ VI. ∧ τὴν 19.

XI. ἐκοίμισε] εκοιμισαν VI. εκοιμησεν vel εκοιμησε X, 16, 19, 25, 31, 68, 72, 75, 83, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. τῆς πόλ. παρὰ τὸ φρ.] ∧ 75. της πολ. περι το φρ. 107. τὸ πρὸς] τω προς 25. και προς 31. ἡνίκα] ηνικα δε 106, 107. ἐκπορεύονται] επορευοντο 75, 135. εξεπορευοντο 15, 82.

XII. εἶπε] *adprecans dixit* Arab. 1. 2. Κύριε] Κύριος Ald. τοῦ κυρίου μου Ἀβρ. 1°] του κυριου μου του Αβρ. 129. του Αβρ. tantum 57, 73, 78. ἐμοῦ] ∧ III. μου in charact. minore Alex. μου X, 25, 73, 128, 131. Cat. Nic. Chryf. iv, 485. μετὰ τοῦ] εναντιον του 71. ∧ τοῦ 79.

XIII. ἐγὼ] ∧ 108. Compl. Orig. in Cat. Nic. 294. Chryf. iii, 221, fed habet iv, 485. ἕστηκα] εστηκως, ut videtur, 59. τῆς πηγῆς] την πηγην 56, 108. Compl. της γης 31. Ald. αἱ δὲ] ∧ δὲ 79. τῶν οἰκ.] των ενοικ. 56, 106, 107. των ανθρωπων των οικ. 19, 20. Compl. τὴν πόλιν] της πολεως 75. +. ταυτην 129. et fic fupra lineam + 56. ἐκπορεύονται] εξερχονται 128. εκπορευσονται 73. Theodoret. in Ed. Parif. iv, 606, fed in Ed. Hal. ut Vat. ἀντλῆσαι ὕδωρ] υδρευεσθαι υδωρ 59. υδρευσασθαι υδωρ 135. margo υδρευσασθαι X.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oftrog. ἔσται] *fit* Slav. Oftrog. ἡ παρθ.] *virgo una* Arm. 1. Arm. Ed. ἂν] εαν 32, 134. Cyr. Al. i, parte fecunda, 90. ἐγὼ εἴπω] εγω ειπω αυτη 20, 32. ειπω εγω 135. ἐπίκλινον] + μοι 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 56, 72, 76, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 134, 135. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. 294. Slav. Oftrog. Georg. fic Chryf. iii, 221, non iv, 485. πίω] εγω πιω 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. *bibam ego* Georg. εἴπῃ] ειπει 25. αποκριθη 71. ειπεν (fic) 55. μοι] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Chryf. iii, 221, non iv, 485. πίε σὺ] ∧ συ X, 15, 16, 18, 19, 55, 59, 72, 76, 77, 79, 82, 108, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 90. πιε και συ 25. Aug. et fic Chryf. iii, 221, fed πίε tantum iv, 485. πίε Κύριε Theodoret. l. c. ἕως ἂν παύσωνται πίνουσαι] hæc obelo notat X. ἕως ἂν παύσ. πᾶσαι πίνουσ. Chryf. iii, 221. iv, 485. *donec potaverint omnes* Copt. *donec potaverint* Slav. παύσωντ.] παυσοντ. 31, 72, 75. πίνουσ.] πίειν Theodoret. l. c. ἡτοίμασας] ητοιμασαν 18. τῷ Ἰσ.] ∧ τῷ X, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. utroque. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. ἐν τούτῳ] ἐν τοῦτο (fic) 16, 131. *poft hoc* Slav. γνώσομ.] γνωσωμ. 75. ἐποίησας] πεποιηκας 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 76, 77, 79, 131, 134. μετὰ τοῦ κυρίου] τω κυριω X, 15, 30, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 82, 83, 120, 121, 134, 135. Ald. Alex. Chryf. ll. cc. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. κυριω tantum 129. μετα τω κυριω (fic) 31. Ἀβραάμ] παιδι σου Αβρ. 56, 129.

XV. πρὸ] ∧ 108. συντελέσαι αὐτὸν] ∧ αὐτὸν 72. αυτον συντελεσαι I, 15, 56, 82, 129, 130. Procop. in Cat. Nic. 296. ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτοῦ] εν αυτω 79. ∧ αὐτοῦ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Procop. l. c. Georg. ∧ omnia Chryf. iii, 222. præmittit ∼ Alex. ut et Catenæ MSS. a Montfauc. citatæ in Hexapl. ad l. τὸ δὲ, ἐν τῇ διανοίᾳ, ὠβέλισται, ὡς μὴ κείμενον ἐν τῷ Ἑβραϊκῷ, Procop. l. c. καὶ ἰδοὺ] ∧ Chryf. iii, 222. ∧ καὶ Georg. Ῥεβέκκα ἐξεπορ.] εξεπορ. Ρεβεκκα 82. υἱῷ] τω υιω VI, 56, 78, 106, 134. Chryf. l. c. υιος (fic) 19. Μελχᾶς] Μελχα 76, 134. *Malchas* Georg. ἀδελφοῦ] του αδελφου 19, 108. Compl. δὲ] ∧ III, 14, 15, 16, 19, 59, 72, 82, 108, 131, 135. Compl. Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔχουσα] εχουσαν 19. τῶν ὤμων] fic, fed fupra lin. τον ωμον ab eadem manu, 79. fuprafcript. τον ωμον 56. habent in numero fingulari Aug. Slav. Oftrog. αὐτῆς] ∧ VI, X, 19, 56, 75, 106, 107, 108. Compl. Chryf. iii, 222. Ambr. Slav. Oftrog.

XVI. Ἡ δὲ] και η 73. παρθ.—αὐτήν] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI. ὄψει] *vultu ejus* Copt. σφόδρα] σφοδρῶς Philo i, 250. παρθένος ἦν 2°] ∧ 59, 107. ∧ παρθένος 75. præmittit *et* Georg. ἦν, ἀνὴρ] ἦν ανηρ (fic) 75, 76. Arm. 1. Arm. Ed. ην, και ανηρ 72. ἔγνω] εγνωκως 72. καταβ. δὲ ἐπὶ τὴν π.] lemnifco hæc notat X. ∧ ἐπὶ 72. + του υδατος 56, 129. ἔπλησε] επληρωσε 32, 56. ὑδρίαν] ὑδρίαν τοῦ ὕδατος Chryf. iii, 223. αὐτῆς] ∧ in textu, habet margo manu prima, 130. ∧ I, VI, X, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 134. Compl. Philo i, 250, 575. Chryf. l. c. Ambr. Slav. Oftrog. Georg. habet in textu, præmiffis quatuor punctis, pro more, fed fine figno in margine, Arm. 1.

XVII. Ἐπέδραμε δὲ] + αυτην (fic) 30. ∧ δὲ 18, 135. Arm. 1. Arm. Ed. εδραμε δε 19, 20. Compl. προσέδραμε δὲ Philo i, 250. καὶ ἔδραμεν Chryf. iii, 223. *excurrit autem* Copt. αὐτῆς] αυτη 19, 32, 108, 135. Compl. Philo l. c. εἶπε] ειπεν αυτη 19. Compl. Copt. Arab. 3. πότισόν με] ποτ. δε με 134. ποτισον δη με 76. πότισ. με δὴ Philo l. c. ποτισ. μοι 75. ὕδωρ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Chryf. iii, 223. Georg. ἐκ τ. ὑδρ. σου] ∧ Arab. 3. ἐκ τῆς ὑδρίας] εις την υδριαν 128. + *nunc* Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. ∧ tot. comma 31. ἡ δὲ—κύριε] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. κύριε] μου habet margo prima manu 130. κυριε μου 15, 30, 72, 135. ἔσπευσε] *feftinavit illa* Copt. σπεύσασα Philo i, 250, 252. καὶ καθεῖλε] καθελειν 15, 82, 106, 107, 135. ∧ καὶ Philo l. c. Copt. Slav. Oftrog. ὑδρίαν] υδρ. αυτης 134, 135. υδρ. εαυτης 15, 72, 82. αὐτῆς] ∧ 72. εαυτης 15, 82, 135. ἐπότισεν] επιτισεν I, 18. ἕως ἐπ. πίν.] ∧ VI. εως ου επ. πιν. I, 19, 20, 108. Compl.

XIX. ∧ tot. comma 31. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum cum voce iis interjacente 72. ∧ καὶ 2° Slav. Oftrog. Georg. ταῖς καμήλοις] τας καμηλους 72. Ald. ὑδρεύσομαι] υδρευσωμαι 75. ποτιω και υδρευσομαι 83. Ald. ἕως ἂν] εως ου VI. ∧ ἂν 73. πᾶσαι] ∧ 32. πίωσι] παυσωνται πινουσαι 32.

XX. ∧ tot. comma 31, 83. ἔσπευσε] σπεύσατο Philo i, 251.

εἰς τὸ ποτιςήριον· καὶ ἔδραμεν ἐπὶ τὸ φρέαρ ἀντλῆσαι πάλιν· καὶ ὑδρεύσατο πάσαις ταῖς κα-
μήλοις. Ὁ δὲ ἄνθρωπος κατεμάνθανεν αὐτήν· καὶ παρεσιώπα τοῦ γνῶναι εἰ εὐώδωκε Κύριος 21.
τὴν ὁδὸν αὐτοῦ, ἢ οὔ. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἐπαύσαντο πᾶσαι αἱ κάμηλοι πίνουσαι, ἔλαβεν ὁ ἄν- 22.
θρωπος ἐνώτια χρυσᾶ ἀνὰ δραχμὴν ὁλκῆς, καὶ δύο ψέλλια ἐπὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς, δέκα χρυσῶν
ὁλκὴ αὐτῶν. Καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὴν, καὶ εἶπε, Θυγάτηρ τίνος εἶ; ἀνάγγειλόν μοι, εἰ ἔςι παρὰ 23.
τῷ πατρί σου τόπος ἡμῖν τοῦ καταλῦσαι. Ἡ δὲ εἶπεν αὐτῷ, Θυγάτηρ Βαθουήλ εἰμι τȣ̃ Μελ- 24.
χὰς, ὃν ἔτεκε τῷ Ναχώρ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ, καὶ ἄχυρα καὶ χορτάσματα πολλὰ παρ᾽ ἡμῖν, καὶ 25.
τόπος τοῦ καταλῦσαι. Καὶ εὐδοκήσας ὁ ἄνθρωπος προσεκύνησε τῷ Κυρίῳ. Καὶ εἶπεν, εὐλο- 26. 27.
γητὸς Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ κυρίου μου Ἀβραὰμ, ὃς οὐκ ἐγκατέλιπε τὴν δικαιοσύνην αὐτȣ̃, καὶ τὴν
ἀλήθειαν, ἀπὸ τοῦ κυρίου μου· ἐμέ τ᾽ εὐώδωκε Κύριος εἰς οἶκον τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου.
Καὶ δραμοῦσα ἡ παῖς ἀνήγγειλεν εἰς τὸν οἶκον τῆς μητρὸς αὐτῆς κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα. Τῇ 28. 29.
δὲ Ῥεβέκκᾳ ἀδελφὸς ἦν, ᾧ ὄνομα Λάβαν· καὶ ἔδραμε Λάβαν πρὸς τὸν ἄνθρωπον ἔξω ἐπὶ τὴν

καὶ ἐξεκ.] και εκενωσε 128. ∧ καὶ Philo l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὑδρίαν] υδρ. αυτης 82. Arab. 3. υδρ. εαυτης 15, 72, 135. εἰς τὸ] ετι εις το 82. επι το X, 19, 108. Compl. Alex. ποτιςήριον] ποτηριον 14, 16, 18, 57, 73, 78, 79, 106, 107, 131. ἔδραμεν] + ἔτι in charact. minore Alex. εδραμεν ετι I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 55, 57, 59, 71, 82, 106, 131, 134. Ald. Cat. Nic. εδραμε παλιν 19, 108. Compl. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ φρ. ἀντ. πάλ.] ∧ VI. ∧ ἀντλῆσαι παλιν Philo l. c. ἐπὶ τὸ φρέαρ] εις το φρεαρ X, 82. επι το ποτηριον και κατα το φρεαρ εδραμεν (ſic) 71. ἀντλῆσαι] αντλησαι υδωρ 14, 16, 18, 20, 25, 68, 73, 77, 78, 120, 121, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. et ſic, ſed ὕδωρ uncis incluſum, Alex. πάλιν] ∧ I, X, 14, 15, 18, 25, 30, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iii, 223. iv, 485. Slav. Arab. 3. ∧ hic 19, 108. Compl. καὶ ὑδρεύσατο] και υδρευσαντο 135. ∧ καὶ Philo l. c. καὶ ὑδρεύσασθαι Chryſ. iii, 223, non iv, 485. πάσαις ταῖς καμήλοις] ταις καμηλοις πασαις 56, 106. Slav. πασας τας καμηλους 108. ∧ πάσαις Philo l. c. + αυτου 15, 72, 82, 135. Ambr. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed.

XXI. ∧ tot. comma VI, 31, 83. τοῦ γνῶναι] ∧ 25. εἰ] ἢ 75. Alex. ∧ Cat. Nic. εὐώδωκε] ευοδωσεν I. ευωδωσε 72, 82, 121. Ald. Chryſ. iv, 486, ſed ut Vat. iii, 224. τὴν ὁδ. αὐτοῦ] την οδ. αὐτὴν (ſic) 59. ∧ Georg. ἢ οὔ] ∧ Chryſ. iii, 224, ſed habet iv, 486.

XXII. Ἐγεν. δὲ ἡνίκα] ηνικα δε tantum 75. ſcripta ſunt εγενετο δε ſuper raſuram 31. ∧ ἐπαύσαντο] επαυσατο (ſic) 18. et ſic primo, ſed correxit alia manus, 134. πᾶσαι] ∧ I. uncis includit Alex. πίνουσαι] πινοντες (ſic) 130. ἔλαβεν] *et cepit* Slav. Oſtrog. Arm 1. Arm. Ed. ἐνώτια] δυο ενωτια 19, 108. Compl. Philo i, 535. ἀνὰ δρ. ὁλκ.] ∧ VI. δραχμὴν] ſic in charact. minore Alex. δραχμης III. δραχμον 106. διδραχμην 59. διδραχμην 56, 72, 129. διδραχμον 18, 25, 32, 79. Cat. Nic. Hier. διδραγμον 14, 16, 38, 128, 131. ὁλκῆς] ολκη αυτων και εδωκεν αυτα επι τας χειρας αυτης (ſic) 55. Ex margine intus et alieno in ſitu inducta; putabat annotator aliquis και εδωκεν αυτα ſtatim poſt ψελλια, non autem hic, debere ſuppleri. ολκης και εδωκεν εις τα ωτα αυτης 106. ολκης και εθηκεν εις τα ωτα αυτης 107. ὁλκὴν Philo i, 535. δύο] ∧ 71. ψέλλια] ψελια (et ſic in aliis locis) VI, X, 30, 79, 106, 128, 129, 134, 135. Compl. ψ. χρυσα 76, 106, 107, 134, 135. ἐπὶ τὰς χεῖρας] περι τας χειρας 30. επι της χειρος 135. et habet in numero ſingulari Slav. Oſtrog. δέκα χρ. ὁλκ. αὐτ.] ∧ VI. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ὁλκὴ] ολκην 72.

XXIII. αὐτὴν] αυτον (ſic) 18. καὶ εἶπε] ∧ 135. και ειπεν αυτη 56, 129. Chryſ. iii, 224. Θυγάτηρ] Θυγατερ VI. εἶ] poſt hanc vocem non diſtinguit 75. *es tu* Arm. Ed. Georg. ἀνάγγειλόν] απαγγειλον 15, 76, 82, 134. μοι] ημιν 25. εἰ] ∧ 55. και 134. και ει 19, 76, 106, 107, 108. Compl. Chryſ. iii, 224. iv, 486. παρὰ τῷ πατρί σου] *in domo tua* Arm. Ed. et ſic, niſi quod *tua* ſit in marg. Arm. 1. τόπος] ∧ 14. τȣ̃ καταλ.] ∧ τοῦ X, 14, 15, 16, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 486, non alibi.

XXIV. Ἡ δὲ εἶπεν] και ειπεν VI, X, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ, Θυγάτηρ Βαθουήλ εἰμι] ∧ αὐτῷ 59, 106. αυτω Θυγατηρ Βαθουηλ· ειμι (ſic) 134. αὐτῷ—αὐτῷ in com. 25.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 135. εἰμι] ∧ 72. εγω ειμι 56, 129. ειμι εγω VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ſic Chryſ. iii, 224, non iv, 486. τοῦ Μελχὰς] του Μελχα VI, 31, 76, 134. Ald. της Μελχω primo, ſed του Μελχω ex corr. 106. του Μελχη 130. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τοῦ Chryſ. iii, 224, non iv, 486. τῷ Ναχώρ] ∧ τῷ 75, 128. αυτω Ναχωρ (corruptum forſan ex αυτη τω N.) 20. ſic tamen Chryſ. iv, 486. præmittit *ille* (ſic) Georg.

XXV. Καὶ εἶπεν αὐτῷ] ∧ 72, 75, 134. καὶ ἄχυρα] ∧ καὶ 14, 16, 19, 108. Compl. Georg. χορτάσματα πολλὰ] χόρτασμα πολὺ Alex. πολλ. παρ᾽ ἡμῖν] παρ᾽ ημιν πολλ. 134. τȣ̃ καταλῦσαι] καταλυσεως VI, 72. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τοῦ X, 15, 55, 75, 82, 106, 107, 130, 134. præmittunt ημιν 75, 106, 107. Arab. 1. 2.

XXVI. εὐδοκήσας] σπεύσας Theodoret. iv, 608. *benedicens* (εὐλογήσας) Slav. Moſq. τῷ Κυρίῳ] τω ſupra lin. ab alia manu 55. ∧ τῷ 56, 59, 129, 130, 135. Alex. τω Θεω 56, 129. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVII. εἶπεν] ειπεν αυτη 106, 107. εὐλογητὸς—κυρίου μου 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 77. Κύριος 1°] ∧ Slav. Oſtrog. οὐκ ἐγκατέλιπε] ουκ εγκατελειπεν 59, 75. ου κατελιπε 106. ου κατελιπες 108. Compl. αὐτοῦ] ∧ III, 19, 31, 55, 59, 68, 83, 120, 121. Ald. habet in charact. minore Alex. σου 108. Compl. Chryſ. iv, 486. Aug. τὴν ἀλήθειαν] το ελεος 32. + αυτου 15, 30, 31, 59, 72, 82, 135. Chryſ. iv, 486. Arab. 3. κυρίου μου 2°—κυρίου μου 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72, 135. μου 2°] μου Αβρααμ 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 59, 73, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129. Compl. Cat. Nic. ἐμέ τ᾽] και εμε 15, 76, 82, 106, 107, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. κἀμε 55. κἀμε δε 32. ∧ τε 14, 16, 18, 25, 30, 31, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 77, 78, 82, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. εὐώδωκε] ευωδωσε X, 15, 20, 59, 71, 82. ηγαγε 32, 106, 107. præmittunt εν οδω 15, 30, 32, 56, 71, 106, 107, 130, 134. Κύριος 2°] ∧ Theodoret. iv, 608. εἰς οἶκον] εις τον οικον 19, 56, 129, 134. Compl. præmittit *et* Slav. Oſtrog. τοῦ ἀδελφοῦ] ∧ τοῦ 25, 57, 73, 130. μου ult.] + λαβειν γυναικα τȣ υιου μου 108. + Αβρααμ λαβειν γυναικα τω υιω αυτου 19. + eadem, excepto tamen Ἀβραὰμ, Compl.

XXVIII. ἀνήγγειλεν] απηγγιλεν (ſic) VI. απηγγειλεν 15, 16, 18, 20, 30, 55, 57, 59, 75, 77, 82, 130, 131, 135. Alex. Chryſ. iv, 487. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς τὸν οἶκον] ∧ 31, 83, 135. Ald. Alex. ∧ οἶκον tantum (ſic) VI. τῆς μητρὸς] του πατρος και της μητρος VI. του πατρος 55, 128. Arab. 2. et ſic margo Arm. Ed. τη μητρι 31, 68, 83, 135. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. κατὰ τὰ ῥήματα] *omnia verba* Slav. Oſtrog.

XXIX. ἀδελφ. ἦν] ην αδελφ. 19, 108. Compl. ∧ ἦν 72. ᾧ] ∧ 72. καὶ ἔδραμε—πηγήν] hanc clauſulam ponunt ſtatim ante καὶ ἦλθε in com. 30. Arab. 1. 2. ἔδραμε] ελαβε, ſed ſupraſcriptum εδραμε, 25. Λάβαν 2°] ∧ VI, 75. πρὸς τὸν ἄνθρ.—πρὸς τὸν ἄνθρ. in com. 30] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. πρὸς τ. ἄνθρ. ἔξω ἐπὶ τὴν π.] επι του τοπον εξω προς τ. ανθρ. επι την

ΚΕΦ. XXIV.

30. πηγήν. Καὶ ἐγένετο ἡνίκα εἶδε τὰ ἐνώτια, καὶ τά ψέλλια ἐν ταῖς χερσὶ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ,
καὶ ὅτε ἤκουσε τὰ ῥήματα Ῥεβέκκας τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ, λεγούσης, οὕτω λελάληκέ μοι ὁ ἄνθρω-
31. πος,' καὶ ἦλθε πρὸς τὸν ἄνθρωπον, ἑστηκότος αὐτοῦ ἐπὶ τῶν καμήλων ἐπὶ τῆς πηγῆς. Καὶ εἶπεν
αὐτῷ, δεῦρο εἴσελθε, εὐλογητὸς Κυρίου· ἱνατί ἕστηκας ἔξω; ἐγὼ δὲ ἡτοίμασα τὴν οἰκίαν, καὶ
32. τόπον ταῖς καμήλοις. Εἰσῆλθε δὲ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ ἀπέσαξε τὰς καμήλους· καὶ
ἔδωκεν ἄχυρα καὶ χορτάσματα ταῖς καμήλοις, καὶ ὕδωρ νίψασθαι τοῖς ποσὶν αὐτοῦ, καὶ τοῖς
33. ποσὶ τῶν ἀνδρῶν τῶν μετ' αὐτοῦ. Καὶ παρέθηκεν αὐτοῖς ἄρτους φαγεῖν· καὶ εἶπεν, οὐ μὴ φά-
34. γω, ἕως τοῦ λαλῆσαι με τὰ ῥήματά μου· καὶ εἶπεν, λάλησον. Καὶ εἶπε, παῖς Ἀβραὰμ ἐγώ
35. εἰμι. Κύριος δὲ ηὐλόγησε τὸν κύριόν μου σφόδρα, καὶ ὑψώθη· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ πρόβατα, καὶ
36. μόσχους, καὶ ἀργύριον, καὶ χρυσίον, παῖδας, καὶ παιδίσκας, καμήλους, καὶ ὄνους. Καὶ ἔτεκε
Σάῤῥα ἡ γυνὴ τοῦ κυρίου μου υἱὸν ἕνα τῷ κυρίῳ μου μετὰ τὸ γηράσαι αὐτόν· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ
37. ὅσα ἦν αὐτῷ. Καὶ ὥρκισέ με ὁ κύριος μου, λέγων, οὐ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἀπὸ τῶν θυ-
38. γατέρων τῶν Χαναναίων, ἐν οἷς ἐγὼ παροικῶ ἐν τῇ γῇ αὐτῶν. Ἀλλ' εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός

π. 15, 82, 135. εξω επι την π. προς τ. ανθρ. 30, 106, 130. ^ ἔξω Arab. 3. ἐπὶ τὴν πηγὴν—ἐπὶ τῆς πηγῆς] ^ posteriora et quæ iis interjacent VI.

XXX. ψέλλια] sic in charact. minore Alex. ψελια III, 19, 30, 75, 134. Compl. ἐν ταῖς χερσὶ] επι τας χειρας 15, 30, 31, 55, 56, 68, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134. Ald. Alex. et sic, ut videtur, 72. επι τας δυο χειρας 19, 108. Compl. *super manum* Slav. τῆς ἀδ. αὐτοῦ—τῆς ἀδ. αὐτοῦ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 19. καὶ ὅτε ἤκουσε] λεγουσης οτε ηκουσε et ^ καὶ (sic) 108. και οτι ηκουσε 14, 16, 18, 25, 77, 79, 106, 131. και ως ηκουσε 75. τὰ ῥήμ. Ῥεβέκκας τῆς ἀδ. αὐτοῦ] ταυτης 107. ^ τὰ ῥήμ. Ῥεβ. 106. τα ρημ. της Ρεβ. et ^ reliqua, 75. ^ Ῥεβέκκας 57, 73, 78, 130. Slav. Ostrog. τα ρημ. της αδ. αυτου Ρεβ. 16, 56, 77, 79, 129, 131. Georg. τα ρημ. της αδ. αυτου Ρεβεκκας αυτε (sic) 14. λεγούσης] λαλουσης 75. ^ 19, 108. λεγουσα οτι 30. οὕτω] ουτος 72, 128. ουτως 15, 16, 18, 82, 130, 134. ὁ ἄνθρωπος] ^ ὁ 72, 106. καὶ ἦλθε] ^ καὶ 107. Copt. *et venit Laban* Slav. Ostrog. ἑστηκότος αὐτοῦ] εστηκοτον αυτον (sic) 59. εστηκοτα αυτου (sic) 20, 135. ^ αὐτοῦ Slav. Ostrog. ἐπὶ τῶν] μετα των 20, 32, 75. καμήλων] *camel. ejus* Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς πηγῆς] και επι της π. 106, 107. επι της γης 18, 31, 76. επι της γης της πηγης (inducta scilicet intus correctione marginali) 25. + του υδατος 25. Slav. Ostrog.

XXXI. δεῦρο] ^ Copt. εἴσελθε] *veni in domum* Arm. 1. Arm. Ed. εὐλογητὸς Κυρίου] sic, sed Κυρίου in charact. minore Alex. ευλογητος Κυριος I, III, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Chrys. iv, 487. Procop. in Cat. Nic. 299. Slav. Ostrog. Georg. ευλογητος Κυριος ο Θεος 56, 71, 129. ἱνατὶ ἕστηκας ἔξω] ^ VI. præmittunt και 19. Compl. ἡτοίμασα] ετοιμακα VI. ητοιμακα I, 14, 15, 18, 25, 30, 32, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 135. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν οἰκίαν] την οικιαν μου 108. την οικα την οικειαν (sic sed την οικα punctis supra positis reprobantur) VI. τόπον] τον τοπον 16, 31, 32, 56, 106, 107. Ald. Slav. Ostrog.

XXXII. Εἰσῆλθε δὲ] ^ δὲ 31. Arm. 1. *et intravit* Slav. οἰκίαν] *domum illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἀπέσαξε] απελαξε 18. επεσαξε 19, 108. ταῖς καμήλοις] ^ 107. Chrys. iv, 487. *illis* Arab. 1. 2. 3. ὕδωρ] *apportavit aquam* Arab. 1. 2. νίψασθαι] habet in charact. minore Alex. ^ III, 19, 31, 56, 68, 75, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129. Compl. Ald. τοῖς ποσ.—τοῖς ποσ. 2°] ^ priora et quæ iis interjacent 106. καὶ τοῖς, &c.] *et induxit homines eos cum illo* Arab. 1. 2.

XXXIII. αὐτοῖς] αυτοὺς (sic) 131. ἄρτους] ^ 31. αρτον 106, 107, 135. Copt. Slav. Ostrog. καὶ εἶπεν 1°] ο δε ειπεν 56. et sic, ut videtur, 129. + ο ανθρωπος 76, 106, 134. + ανθρωπος 107. *et ille dixit* Arm. 1. Arm. Ed. οὐ μὴ] ^ μὴ Georg. φάγω] φαγη 106. γευσω 108. ἕως τοῦ λαλῆσαι με] ^ με 16, 18, 25, 57, 76, 77, 78, 79, 108, 128, 131. εως του με λαλ. 55, 134. ἕως ὅτου λαλήσω Chrys. iii, 225. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ῥήματά μου] *mandata ejus* Slav. Ostrog. καὶ εἶπεν 2°] και ειπον 72, 106, 107, 135. και ειπαν 14, 15, 16, 25, 57, 73, 75, 76, 78, 83, 131, 134. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixerunt* Copt. Arab. 1. 2. + *illi* Copt. Arab. 3.

XXXIV. Ἀβρ. ἐγώ εἰμι] ειμι εγω του Αβρ. 106, 107. Αβρ. ειμι εγω 19, 75, 79, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εγω ειμι Αβρ. 30.

XXXV. Κύριος δὲ] ^ δὲ I, 18, 79. Cat. Nic. Georg. και Κυριος 59. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Κυριος δε ευλογητος 25. ηὐλόγησε] ευοδωσεν I. ευλογηκε 75. ευλογησε 15, 18, 25, 72, 77, 78, 79, 82, 108, 128. Cat. Nic. Chrys. iii, 225. iv, 487. καὶ ὑψώθη· καὶ] ^ alterum καὶ cum voce quæ iis interjacet Chrys. iv, 487. ἔδωκεν] εγενετο 30, 106, 107, 130. εγενοντο 74, 76, 134. καὶ μόσχους] ^ καὶ 18. και βοας 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. και μοσχοι 30, 74, 76, 106, 107, 130, 134. καὶ ἀργ.] ^ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. iii, 225. Slav. ἀργύριον, καὶ χρυσ.] χρυσ. και αργυριον I, X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 38, 55, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 108, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. et sic Chrys. iii, 225. iv, 487, sed et semel ut Vat. ^ καὶ Copt. παῖδας] και παιδας I, 19, 30, 72, 108. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. et sic Chrys. iv, 487, licet ibidem mox ut Vat. παιδες 74, 76, 106, 107, 134. παιδίσκας] παιδισκαι 74, 76, 106, 107, 134. καμήλους] και καμηλους 31. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. et sic Chrys. iv, 487, licet ibidem mox ut Vat. præmittit καὶ sub ※ et in charact. minore Alex. καμηλοι 74, 76, 106, 107, 134. ὄνους] ονοι 74, 76, 106, 107, 134.

XXXVI. Σάῤῥα] η Σαρρα 16. ἡ γυνὴ τοῦ κυρίου μου] + Αβρααμ 56, 129. η γυνη αυτου 31, 128. ^ ἡ 14. ἕνα] ^ I, X, 15, 30, 55, 59, 71, 72, 82, 130. Copt. Arab. 3. uncis includit Alex. *unigenitum*, Aquilam, ut videtur, exprimens, Slav. Ostrog. τῷ κυρίῳ μου] ^ 75. αὐτόν] αυτην I, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 77, 79, 130, 131. Cat. Nic. αὐτὴν in charact. minore Alex. ἔδωκεν] *ille dedit* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ 1°] αυτὸ (sic) 31. ὅσα] παντα οσα I, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 56, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chrys. iv, 487. Copt. Georg. præmittit πάντα in charact. minore Alex. *omne quod* Arm. 1. Arm. Ed. ἦν] ^ 129.

XXXVII. ὥρκισέ] ωρκωσε 15, 20, 32, 82, 135. Chrys. iv, 488. ωρκησεν 18. ὁ κύριος μου] ^ Chrys. iii, 225. λέγων] *dicens mihi* Copt. Arab. 3. γυν. τῷ υἱῷ μου] τω υιω μου γυν. 72, 79. Chrys. iii, 225. + Ισαακ 130. Chrys. iv, 488. Arm. Ed. + *Isaac*, cum quatuor punctis sub figura rhomboidali præmissis, et cum signo ※ in marg. Arm. 1. + *illic* Georg. θυγατέρων] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν οἷς ἐγὼ παροικῶ] εν οις εγω οικω 56, 129. εν οις εγω κατοικω 76. μεθ' ων εγω οικω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. μετ' ων εγω οικω 32. μεθ' ων οικω εγω 79. ἐν τῇ γῇ αὐτῶν] εν αυτοις 55. ^ τῇ 108. ^ omnia Chrys. iv, 488. Arab. 1. 2.

XXXVIII. Ἀλλ'] αλλ' η I, 15, 20, 30, 31, 59, 71, 75, 76, 82, 134, 135. Ald. Alex. Chrys. iv, 488. αλλα 14, 16, 18, 73, 77, 78, 131. τοῦ πατρός] αυτου πατρος (sic) 30. πορεύσῃ] + μοι 75. πορ. καὶ εἰς τὴν φ. μου] και εις την φ. μου πορ. 55. ^ καὶ Slav. Ostrog. γυν. τῷ υἱῷ μου] τω υιω μου γυν. 134. γυν. των υιων μου (sic) 19. + Ισαακ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77,

S.

μου πορεύσῃ, καὶ εἰς τὴν φυλήν μου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἐκεῖθεν. Εἶπα δὲ τῷ κυ- 39.
ρίῳ μου, μήποτε οὐ πορεύσεται ἡ γυνὴ μετ᾿ ἐμοῦ. Καὶ εἶπέ μοι, Κύριος ὁ Θεὸς ᾧ εὐηρέστησα 40.
ἐναντίον αὐτοῦ, αὐτὸς ἐξαποστελεῖ τὸν Ἄγγελον αὐτοῦ μετὰ σοῦ, καὶ εὐοδώσει τὴν ὁδόν σου· καὶ
λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἐκ τῆς φυλῆς μου, καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός μου. Τότε ἀθῶος 41.
ἔσῃ ἀπὸ τῆς ἀρᾶς μου· ἡνίκα γὰρ ἐὰν ἔλθῃς εἰς τὴν φυλήν μου, καὶ μή σοι δῶσι, καὶ ἔσῃ ἀθῶος
ἀπὸ τοῦ ὁρκισμοῦ μου. Καὶ ἐλθὼν σήμερον ἐπὶ τὴν πηγὴν εἶπα, Κύριε ὁ Θεὸς τοῦ κυρίου μου 42.
Ἀβραάμ, εἰ σὺ εὐοδοῖς τὴν ὁδόν μου, ἐν ᾗ νῦν ἐγὼ πορεύομαι ἐν αὐτῇ, Ἰδοὺ ἐγὼ ἐφέστηκα ἐπὶ 43.
τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος, καὶ αἱ θυγατέρες τῶν ἀνθρώπων τῆς πόλεως ἐκπορεύονται ἀντλῆσαι
ὕδωρ· καὶ ἔσται ἡ παρθένος, ᾗ ἂν ἐγὼ εἴπω, πότισόν με ἐκ τῆς ὑδρίας σου μικρὸν ὕδωρ, Καὶ 44.
εἴπῃ μοι, καὶ σὺ πίε, καὶ ταῖς καμήλοις σου ὑδρεύσομαι, αὕτη ἡ γυνὴ ἣν ἡτοίμασε Κύριος τῷ
ἑαυτοῦ θεράποντι Ἰσαάκ· καὶ ἐν τούτῳ γνώσομαι, ὅτι πεποίηκας ἔλεος τῷ κυρίῳ μου Ἀβραάμ.
Καὶ ἐγένετο πρὸ τοῦ συντελέσαι με λαλοῦντα ἐν τῇ διανοίᾳ μου, εὐθὺς Ῥεβέκκα ἐξεπορεύετο, 45.

78, 79, 128, 131. Cat. Nic. + *Isaac*, cum punctis quatuor sub figura rhomboidali præmissis, et cum signo ⳩ in marg. Arm. 1. ἐκεῖθεν] ^ 19, 108. Compl. Chrys. iii, 225.

XXXIX. Εἶπα δὲ] ειπον δε 106. ειπα δε εγω 14, 16, 18, 38, 56, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Slav. Ostrog. et sic, sed *ego* uncis inclusit corrector, Slav. Mosq. και ειπα 19. Compl. *et ego dixi* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ κυρίῳ μου] ^ 18, 79. Cat. Nic. οὐ] ^ 75. ουν (sic) 30. πορεύσεται] μη πορευθη 30, 106, 107, 108, 130. πορευθη 19. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. πορευθει (sic) 75. πορευσηται 72. πορευθησεται 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. et sic margo prima manu 130. πορ. ἡ γ. μετ᾿ ἐμοῦ] βουληται η γ. πορευθηναι μετ᾿ εμου 68, 83. Ald. Copt. βουλησεται η γ. πορευθηναι μετ᾿ εμου 31. βούλοιτο ἡ γ. πορευθῆναι μετ᾿ ἐμοῦ Chrys. iv, 488. *velit mulier cum me ivisse* Slav. Mosq. *velit mulier pone me ivisse* Slav. Ostrog.

XL. μοι] ^ 30. Arab. 1. 2. Κύριος] Κυριε 30. ὁ Θεὸς] ^ I, 19, 30, 55, 59, 76, 82, 134, 135. Aug. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. ο Θεος μου 15, 56, 129. ᾧ] ὁ 75. ᾧ εὐηρ. ἐν. αὐτοῦ] *cui juravisti* Arab. 1. 2. εὐηρέστησα] ευηρεστήσω (sic) 106. ηρεστησα 135. ἐναντίον αὐτοῦ] ενωπιον αυτου 75, 82. *coram vultu ejus* Slav. Ostrog. αὐτὸς] αυτος δε 19. Slav. Ostrog. ἐξαποστελεῖ] αποστελει I, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 488. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αποστέλλει (sic) 19, 75, 107. μετὰ σοῦ] εμπροσθεν σου 77. πρὸ προσώπου σου Athan. i, 839. σοῦ 1°—σου 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent Athan. l. c. εὐοδώσει] ευοδωση 106. γυν. τῷ υἱῷ μου] τω υιω μου γυν. 79. Chrys. iv, 488. + Ἰσαὰκ Athan. l. c. ^ τῷ υἱῷ μου 59. ἐκ τῆς φ. &c. ad fin. commatis] pro his omnibus ἐκεῖθεν tantum habet Athan. l. c.

XLI. Τότε ἀθῶος ἔσῃ] *et in hoc justum fuerit juramentum tuum et immunis fueris* Arab. 1. 2. præmittunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. ἀρᾶς μου] ^ μου 59. + απο του ορκισμου μου, et ^ eadem infra, 32. *juramento meo* fuisse in Codd. Latinis testatur Aug. *maledictione illa mea* Arm. 1. Arm. Ed. γὰρ] δε 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 79, 128, 131. ἐὰν] ^ 30, 131. αν 15. φυλήν μου] εμην φυλην I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 59, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. et sic, ut videtur, 19. μή σοι δῶσι] μη δωσιν σοι I. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Georg. μη δωσειν σοι 59. μη σοι δωσουσι 76. μη σοι δωσωσι 14, 31, 38, 56. Ald. ου δωσει σοι 106. ου δωσω σοι 71. ^ σοι Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἔσῃ] ^ καὶ I, 19, 71, 106. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ ὁρκ.] εκ του ορκ. X. Alex. απο της αρας μου και απο του ορκ. 59. ὁρκισμοῦ] ορκου 72. μου ult.] σου 19, 108. Compl. ^ 15, 82, 106. Georg. *illo meo* Arm. 1. Arm. Ed. + *tu* (sic) Arab. 1. 2.

XLII. τὴν πηγὴν] της πηγης 135. εἶπα] ειπον 15, 19, 59, 106, 107, 108. Compl. Chrys. iv, 488. εἰ σὺ εὐοδοῖς] ει συ ευοδεις 72, 75. ει σοι ευοδεις (sic) 19. ει ευοδεις συ 107. τὴν ὁδόν μου] ^ (sic) 19. ^ μου Chrys. l. c. Georg. ἐν ᾗ] ^ ἐν 106. et ^ ut videtur 75. εφ᾿ ην 55. ην I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chrys. l. c. Arm. Ed. νῦν] ^ 14, 16, 18, 25, 32, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Chrys. l. c. Georg. ^ Aug. in uno loco, sed habet alibi.

πορεύομαι] πορευωμαι 75. πορευσομαι 19, 31, 107, 129, 134. Ald. ἐν αὐτῇ] επ᾿ αυτην I, X, 15, 30, 31, 55, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 82, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Alex. Chrys. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εις αυτην 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 106, 107, 128, 129, 131. Cat. Nic. *in illam* Aug. in uno loco, licet prorsus ^ alibi.

XLIII. Ἰδοὺ ἐγὼ] ^ ἐγὼ 19, 31, 108. Compl. Ald. *et ecce ego* Slav. Ostrog. ἐφέστηκα] sic margo prima manu 130. αφεστηκα 71. et sic margo 73. εστηκα nunc, sed primo εφεστηκα, et εφ postea eras. III. εστηκα I, X, 15, 20, 30, 38, 56, 57, 72, 75, 78, 82, 106, 107, 129, 130, 135. Alex. Chrys. iv, 488. Hier. τῆς πηγῆς] της γης της πηγης, sic, inducta scilicet intus correctione marginali, 25. καὶ αἱ] αι δε I, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 131, 134. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. Georg. τῶν ἀνθρώπων τῆς πόλ.] της πολ. των ανθρωπ. 128, 134. ^ τῶν ἀνθρώπ. 59. ἐκπορεύονται] εξελευσονται I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Hier. Slav. Ostrog. Arm. 1. Georg. ἀντλῆσαι] του υδρευσασθαι 128. υδρευσασθε 107. υδρασασθαι 77. υδρευσασθαι I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Georg. ἔσται] *fit* Slav. Ostrog. ἡ παρθένος] *virgo una* Arm. 1. ᾗ ἂν] ην αν 72, 75, 131. η εαν 31, 32, 134. ^ ἂν Slav. Ostrog. — Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ εἴπω] ειπω εγω 75. Georg. με] ^ Georg. ἐκ τῆς ὑδρίας σου μικρὸν ὕδωρ] μικρον υδωρ εκ της υδρ. σου I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Hier. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ τῆς ὑδρ.] απο της υδρ. 19, 108. Compl.

XLIV. εἴπῃ] ειποι 31. μοι] ^ 55. Slav. Ostrog. καὶ σὺ πίε] και σοι πιε 82. και πιε συ 19, 107. ^ καὶ III, 31, 107, 108. Compl. Copt. Slav. Ostrog. habet καὶ in charact. minore Alex. *bibe tu* Copt. *bibe* tantum Arm. 1. Arm. Ed. ταῖς καμήλοις] τας καμηλους 14, 16, 107, 131. *tuis camelis etiam* Copt. ὑδρεύσομαι] υδρευσωμαι 25. + εως αν πασαι πιωσιν 56, 129. αὕτη] *illa erit*, sed vocem ultimam uncis inclusit corrector, Slav. Mosq. ἡτοίμασε] ητοιμασας sed ητοιμασε supra lineam, 16. ἡτοίμασας Chrys. iv, 488. Κύριος] ^ Chrys. l. c. *Deus* Slav. Ostrog. τῷ ἑαυτ. θεράπ. &c. usque ad τῷ Κυρίῳ] notat obelis X. ἑαυτοῦ θεράποντι] θεραποντι εαυτου 130. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. θεραποντι αυτου 15, 30, 56, 72, 76, 106, 107, 134, 135. θεράποντί σου Chrys. l. c. ^ ἑαυτοῦ 75. ἐν τούτῳ] εν τουτο (sic) 31. εκ τουτου 82. *post hoc* Slav. γνώσομαι] γνωσωμαι 75. πεποίηκας] εποιησας 19, 20, 55, 108. Compl. Chrys. l. c. *fecit* Slav. Ostrog. τῷ κυρίῳ μου] *cum domino meo* Arm. 1. Arm. Ed.

XLV. πρὸ τοῦ] margo prima manu πριννι και (sic) 130. πριν η I, 30. Chrys. iv, 488. συντελέσαι με] με συντελεσαι 14, 16, 18, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 106, 108, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ^ με 19. λαλοῦντα] *verba hæc* (substantivum pro participio) Copt. *loquelas* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ διανοίᾳ μου] ^ ἐν X, 19, 108. Compl. ^ μου 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 71, 72, 73, 75, 77, 79, 82, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Georg. ^ omnia Chrys. iv, 488. εὐθὺς]

ΚΕΦ. XXIV.

ἔχουσα τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τῶν ὤμων· καὶ κατέβη ἐπὶ τὴν πηγὴν, καὶ ὑδρεύσατο· εἶπα δὲ αὐτῇ, πό-
46. τισόν με. Καὶ σπεύσασα καθεῖλε τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τὸν βραχίονα αὐτῆς ἀφ' ἑαυτῆς, καὶ εἶπε,
47. πίε σὺ, καὶ τὰς καμήλους σου ποτιῶ· καὶ ἔπιον, καὶ τὰς καμήλους ἐπότισε. Καὶ ἠρώτησα αὐ-
τὴν, καὶ εἶπα, θυγάτηρ τίνος εἶ, ἀνάγγειλόν μοι· ἡ δὲ ἔφη, θυγάτηρ Βαθουὴλ εἰμὶ υἱοῦ τοῦ
Ναχὼρ, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ Μελχά· καὶ περιέθηκα αὐτῇ τὰ ἐνώτια, καὶ τὰ ψέλλια περὶ τὰς
48. χεῖρας αὐτῆς. Καὶ εὐδοκήσας προσεκύνησα τῷ Κυρίῳ, καὶ εὐλόγησα Κύριον τὸν Θεὸν τοῦ κυρίου
μου Ἀβραὰμ, ὃς εὐώδωσέ με ἐν ὁδῷ ἀληθείας λαβεῖν τὴν θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου τῷ
49. υἱῷ αὐτοῦ. Εἰ οὖν ποιεῖτε ὑμεῖς ἔλεος καὶ δικαιοσύνην πρὸς τὸν κύριόν μου· εἰ δὲ μὴ, ἀπαγγεί-
50. λατέ μοι, ἵνα ἐπιςρέψω εἰς δεξιὰν ἢ ἀριςεράν. Ἀποκριθεὶς δὲ Λάβαν καὶ Βαθουὴλ εἶπαν, παρὰ
51. Κυρίου ἐξῆλθε τὸ πρᾶγμα τοῦτο· οὐ δυνησόμεθά σοι ἀντειπεῖν κακὸν ἢ καλόν. Ἰδοὺ Ῥεβέκκα
ἐνώπιόν σου· λαβὼν ἀπότρεχε· καὶ ἔσω γυνὴ τῷ υἱῷ τοῦ κυρίου σου, καθὰ ἐλάλησε Κύριος.
52. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἀκοῦσαι τὸν παῖδα τοῦ Ἀβραὰμ τῶν ῥημάτων αὐτῶν, προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν

ευθυ 16, 18, 25, 57, 78, 131. πορευθη (sic, forsan mendose pro παρευθυς) 71. και ιδου tantum I. ἰδοὺ tantum Chrys. l. c. και ιδου ευθυς 19, 20, 108. Compl. ἔχ. τὴν ὑδρ.] τὴν ὑδρ. ἔχ. Chrys. l. c. τῶν ὤμων] τον ωμον 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. τον ωμον ex corr. 56. + αυτης 15, 72, 82. Chrys. l. c. Arm. 1. καὶ κατέβη—βραχ. αὐτῆς in com. 46] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. Error est ex ὁμοιοτελεύτῳ, ut videtur; nam αυτης tam post ωμων, quam post βραχ. in hoc commate habuit Codex. καὶ κατέβη] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. descendit autem Slav. Ostrog. καὶ ὑδρεύσ.] ^ καὶ Copt. εἶπα δὲ] ειπον δε 15, 78, 106. Chrys. l. c. και ειπα 19, 77, 108. Compl. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. με final.] με μικρον υδωρ 19, 56, 74, 76, 106, 107, 108, 129, 134. Compl.

XLVI. ὑδρίαν] + αυτης X, 15, 19, 30, 55, 76, 82, 108, 130, 134, 135. Compl. Chrys. iv, 488. + απο των ωμων 32. ἐπὶ τὸν βραχ. αὐτῆς] habet margo in rubris 73. habet margo prima manu 130. ^ I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Chrys. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ponunt ea post ἑαυτῆς 55, 76, 134. Copt. ἀφ' ἑαυτῆς] εφ' εαυτης 15, 76. ^ X. Chrys. l. c. Georg. ἀφ' ἑ. καὶ εἶπε] καὶ εἶπε μοι ἀφ' ε. 72. + μοι Chrys. l. c. Slav. Ostrog. σὺ] καὶ σὺ Chrys. l. c. καὶ ἔπιον, &c. ad finem com.] ^ Arab. 1. 2. 3. και επια, &c. (sic) 79. καμήλους 2°] + μου I, X, 15, 55, 56, 59, 68, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 134, 135. Alex. *camelos etiam meas* Copt.

XLVII. ἠρώτησα] επηρετησα (sic) 18. επειρωτησα (sic) 134. επηρωτησα X, 16, 25, 55, 56, 57, 74, 76, 77, 79, 128, 129, 131. αὐτὴν] ^ 131. καὶ εἶπα] και ειπον 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. *dixi autem* Copt. θυγ. τίνος εἶ] τινος ει θυγ. 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 56, 57, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Georg. τινος θυγ. ει 19. Compl. Alex. *cujus filia es tu* Arm. 1. Arm. Ed. ἀνάγγ. μοι] uncis includit Alex. ^ I, 15, 30, 31, 59, 68, 72, 75, 76, 82, 83, 106, 121, 130, 134, 135. Ald. Copt. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. 3. Georg. ἡ δὲ] και tantum 75, 77. *et illa* Arm. 1. Arm. Ed. *illa autem mihi* Slav. Ostrog. ἔφη] ειπε 19, 30, 56, 59, 72, 75, 77, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Βαθουὴλ] Φαθουηλ 75. εἰμὶ] ειμι εγω 16, 18, 25, 32, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 106, 107, 108, 128, 131. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *ego et* ^ εἰμὶ, Copt. υἱοῦ] ^ 108. Compl. Arab. 1. 2. του υιου I, X, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 75, 76, 78, 82, 106, 107, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ Ναχ.] ^ τοῦ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 59, 68, 72, 75, 76, 78, 82, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ναχὼρ] Ναγωρ 32. αὐτῷ] αυτὸν 75. Μελχὰ] Μελχω 106. περιέθηκα] επεθηκα 57, 73, 78. *dedi* Copt. ἐνώτια] + επι τα ωτα αυτης 72. + επι μυκτηρας αυτης 15, 82, 135. + επι τον βραχιονα αυτης 31, 83, 120. Ald. Hæc ultima videntur ex margine irrepsisse in locum alienum: fuerunt forsan alia lectio ad voces ἐπὶ τὰς χεῖρας proxime sequentes. τὰ ψ.] ^ τὰ 135. ψέλλια] habet in charact. minore Alex. ψελια I, III, X, 19, 55, 75, 134, 135. Compl. Et sic ubique. *armillas has* Copt. περὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς] επι τας χ. αυτης 32, 55, 59, 72, 75. Alex. Copt. εις τας χ. αυτης 56, 129. ^ omnia Chrys. iv, 488. *circa manum ejus* Slav.

XLVIII. τῷ 1°] additum supra lineam ab alia manu 55. ^ I, 72. Alex. Κυρίῳ—κυρίου μου] ^ posteriora et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. Κυρίῳ *Domino Deo* Arab. 1. 2. Κύριον] ^ 55, 56, 129. Chrys. iv, 488. ὃς εὐώδωσέ] ος οδηγησεν 55. ὅτι εὐώδωσε Chrys. l. c. με] sic in minore charact. Alex. μοι I, III, 75. ἐν ὁδῷ ἀληθ.] ^ omnia Chrys. l. c. *in via hac veritatis* (sic) Arm. 1. Arm. Ed. *in via hac* Slav. Ostrog. ^ ἀληθείας Slav. λαβεῖν] του λαβειν 129. τῷ υἱῷ αὐτοῦ] ^ Chrys. l. c.

XLIX. οὖν] ^ Georg. ὑμεῖς] ^ Aug. *vos mihi* Georg. ἔλεος] ελεον 106. *favores* Arm. 1. Arm. Ed. μου] μου απαγγειλατε μοι I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εἰ δὲ μὴ, ἀπαγγείλατέ μοι] ^ I, III, 30, 31, 68, 72, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 130. Ald. Slav. Ostrog. Georg. habet in charact. minore Alex. ^ ἀπαγγείλατέ μοι 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 57, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 134. Cat. Nic. Aug. Slav. Mosq. Fraudi fuit librariis recursus vocum ἀπαγγείλατέ μοι. Veram lectionem servant 56, 59, 76, 108, 129, 135. Compl. et, ex supplemento Editoris, Alex. μὴ] μοι 55. ἵνα] ^ 75. ἐπιςρέψω] υποςρεψω 20, 106, 107. αποςρεφω (sic) 56. δεξιὰν ἢ ἀριςεράν] δεξια η αριςερα I, 32, 57, 73, 78, 79, 128. Procop. in Cat. Nic. 301. δεξια εις αριςερα 75. δεξια η εις αριςερα X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 59, 77, 82, 131. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 489. δεξιαν η εις αριςεραν 76, 106, 107, 129, 134, 135. Alex. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. δεξια και αριςερα 108. την δεξιαν η αριςεραν 130.

L. Ἀποκριθεὶς] αποκριθεντες 19, 108. Compl. Λάβ. καὶ Βαθ.] Βαθ. και Λαβ. I. εἶπαν] ειπον 56, 72, 78, 79, 106, 108. Compl. Chrys. iii, 226. + αυτω 72. παρὰ Κυρίου ἐξ. τὸ π. τ.] τὸ π. τ. παρὰ τοῦ Θεοῦ ἐξ. Chrys. l. c. sed iv, 489, sequitur ordinem Editionis Vaticanæ. τὸ πρᾶγμα] οτι προςαγμα 72. το προςαγμα I, X, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chrys. iii, 226. Procop. ut videtur in Cat. Nic. 300. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. το ρημα 20. Chrys. iv, 489. δυνησόμεθά] δυνησωμεθα 75. + ουν I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 128, 129, 131, 134. Chrys. iii, 226, sed non iv, 489. σοι ἀντειπ.] ἀντειπ. σοι 55, 56, 129. σοι ουν αντειπ. 131. ^ σοι 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 489, non alibi. Arm. 1. Arm. Ed. ἀντειπεῖν] ειπειν 31. κακὸν ἢ καλόν] ^ 75. κακον καλον 55, 71. κακον η καλω 108. κακον καλω I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 38, 57, 68, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καλον κακω (sed manus prima super καλον suprascripsit β, et super κακω α. Et potest ista superscriptio indigitare sive simplicem vocum transpositionem, sive ut legeretur vel καλω κακον, vel κακον καλω) 72.

LI. Ἰδοὺ] *et ecce* Slav. Ostrog. ἐνώπιόν] sic margo prima manu 130. εναντιον I, 19, 56, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. Slav. ἐνώπ. σου] ^ Chrys. iii, 226. λαβὼν] + *illam* Arab. 1. 2. 3. ἀπότρεχε] απελθε 56, 129. ἔσω] εςαι 16, 20, 71, 72, 75, 106, 107. Chrys. iii, 226. iv, 489. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ υἱῷ τοῦ κυρίου σου] του υιου του κ. σου 56, 72, 129. Aug. τῷ κυρίῳ

γῆν τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐξενέγκας ὁ παῖς σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ ἱματισμὸν, ἔδωκε τῇ Ῥε- 53.
βέκκᾳ· καὶ δῶρα ἔδωκε τῷ ἀδελφῷ αὐτῆς, καὶ τῇ μητρὶ αὐτῆς. Καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον καὶ αὐτὸς 54.
καὶ οἱ ἄνδρες οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες, καὶ ἐκοιμήθησαν· καὶ ἀναστὰς τὸ πρωῒ εἶπεν, ἐκπέμψατέ με,
ἵνα ἀπέλθω πρὸς τὸν κύριόν μου. Εἶπαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῆς, καὶ ἡ μήτηρ, μεινάτω ἡ παρθέ- 55.
νος μεθ' ἡμῶν ἡμέρας ὡσεὶ δέκα, καὶ μετὰ ταῦτα ἀπελεύσεται. Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, μὴ 56.
κατέχετέ με· καὶ Κύριος εὐώδωσε τὴν ὁδόν μου ἐν ἐμοί· ἐκπέμψατέ με, ἵνα ἀπέλθω πρὸς τὸν
κύριόν μου. Οἱ δὲ εἶπαν, καλέσωμεν τὴν παῖδα, καὶ ἐρωτήσωμεν τὸ στόμα αὐτῆς. Καὶ ἐκάλε- 57. 58.
σαν τὴν Ῥεβέκκαν, καὶ εἶπαν αὐτῇ, πορεύσῃ μετὰ τοῦ ἀνθρώπου τούτου; ἡ δὲ εἶπε, πορεύσομαι.
Καὶ ἐξέπεμψαν Ῥεβέκκαν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν, καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῆς, καὶ τὸν παῖδα τοῦ 59.
Ἀβραὰμ, καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ. Καὶ εὐλόγησαν Ῥεβέκκαν, καὶ εἶπαν αὐτῇ, ἀδελφὴ ἡμῶν εἶ, 60.
γίνου εἰς χιλιάδας μυριάδων, καὶ κληρονομησάτω τὸ σπέρμα σου τὰς πόλεις τῶν ὑπεναντίων.
Ἀναστᾶσα δὲ Ῥεβέκκα καὶ αἱ ἅβραι αὐτῆς, ἐπέβησαν ἐπὶ τὰς καμήλους, καὶ ἐπορεύθησαν μετὰ 61.
τοῦ ἀνθρώπου· καὶ ἀναλαβὼν ὁ παῖς τὴν Ῥεβέκκαν ἀπῆλθεν. Ἰσαὰκ δὲ διεπορεύετο διὰ τῆς 62.
ἐρήμου κατὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁράσεως· αὐτὸς δὲ κατῴκει ἐν τῇ γῇ τῇ πρὸς Λίβα. Καὶ ἐξῆλθεν 63.

σου Chryſ. iii, 226, licet iv, 489, ut Vat. *Domino tuo* Copt. Arab. 3. καθὰ ἐλάλ.] καθ' ἃ ελαλ. 134. *quomodo etiam locutus eſt* Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 76, 106, 134.

LII. τοῦ Ἀβρ.] ∧ 75. τον Αβρ. X, 135. Alex. τῶν ῥημ. αὐτ.] *verbum hoc* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ſic in charact. minore Alex. τουτων margo prima manu 130. τουτων I, III, X, 55, 56, 57, 72, 75, 76, 129, 134. Copt. Slav. Moſq. προσεκύν.] και προσεκυν. 18. Cat. Nic. ἐπὶ τὴν γῆν τῷ Κυρίῳ] ∧ τὴν γῆν (ſic) 18. ∧ τῷ 14, 25, 57, 73, 77. επι την πηγην τω Κ. 31. τῷ Θεῷ ἐπὶ τὴν γῆν Chryſ. iv, 489.

LIII. ἐξενέγκ.] προσενέγκ. Compl. ὁ παῖς] ∧ 75. ἀργυρᾶ] χρυσᾶ Chryſ. iv, 489. Ambr. Georg. χρυσᾶ] præmittunt σκευη I, 15. Ambr. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. et in minore charact. Alex. ἀργυρᾶ Chryſ. l. c. Ambr. Georg. ἔδωκε 1°] δεδωκε 31. Ald. και εδωκε 19. Arab. 1. 2. Georg. τῇ Ῥεβ.] τῇ in minore charact. Alex. ∧ τῇ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 57, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Ρεβεκκας 72. ἔδωκε 2°] δεδωκε 83. τῷ ἀδελφῷ] τοις αδελφοις 15, 82. τους αδελφους 135. αὐτῆς——αὐτῆς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 79. ∧ in Codice ex quo expreſſa eſt Cat. Nic. nam ea ſupplevit Editor. αὐτῆς 1° ∧ 108. αὐτῆς 2° ∧ X, 19, 56, 59, 106, 107, 129. Arm. 1. Arm. Ed.

LIV. καὶ ἔπιον] ponit hæc alio ordine ſtatim ante καὶ ἐκοιμήθησαν 107. καὶ αὐτὸς] ∧ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 82, 106, 107, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 489. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οἱ ἄνδρ. οἱ μετ' αὐτοῦ] ∧ οἱ ante ἄνδρες 130. οι μετ' αυτου ανδρες 30, 76, 134. Georg. ὄντες] ∧ 20, 75, 107, 134, 135. Chryſ. l. c. Georg. ἀναστὰς] + ο παις 19, 74, 108. Compl. τὸ πρωῒ] ∧ τὸ I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. τω πρωϊ 15, 20, 31. Chryſ. l. c. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπεν] + ο παις 76, 106, 107, 134. με] μοι 79. ∧, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἵνα ἀπ. πρ. τ. κύρ. μου] πρ. τ. κυρ. μου ινα απ. 19. ινα επανελθω, &c. 32. ∧ ἵνα απελθω 75.

LV. Εἶπαν] ειπον 56, 78. Compl. αὐτῆς] ∧ Chryſ. iv, 489. μήτηρ] + αυτης 15, 82, 135. μεθ' ἡμῶν] παρ' ημιν 73. ἡμέρας ὡσεὶ] ωσει ημερας 129. Arm. 1. Arm. Ed. ως ημερας 30, 56, 77. ημερας ως 72. ∧ ὡσεὶ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. μετὰ ταῦτα] μετ' αυτα I. μετα τουτο 108, 130. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπελεύσεται] ſic margo prima manu 130. απελευσεσθε 20, 30, 74, 76, 106, 107, 134. Chryſ. l. c. απελευσεσθαι, ſed ſuper αι ſupraſcriptum ε, 130.

LVI. Ὁ δὲ εἶπε] ∧ εἶπε (ſic) 14. ειπε δε 56, 129. *et dixit* Slav. Oſtrog. αὐτοὺς] τους αυτους 18. κατέχετέ] κατεχεται 131. κατέχητε Chryſ. iv, 489. καὶ Κύριος εὐώδωσε] και ο Κυριος ευωδωσε 57, 79. και Κυρ. ευωδωκε 55. Theodoret. iv, 609. και ο Θεος ο Θεος ευωδωσε (ſic) 16. *Deus enim* &c. Slav. Oſtrog. *Dominus enim* &c. Slav. Moſq. *quia Dominus* &c. Arm. 1. Arm. Ed. μου 1°] αυτου X, 68, 83, 120, 121, 135. Ald. Alex. ἐν ἐμοί] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκπέμψατέ] απολυσατε 20. et ſic Chryſ. l. c. ſemel, ſed et ibidem ſemel ut Vat. ἀπέλθω] απελθων (ſic) 130. πρὸς τὸν] προς αυτον τον 31.

LVII. Οἱ δὲ εἶπαν] οι δε ειπον 20, 25, 56, 72, 76, 78, 134. Chryſ. iv, 490. ειπαν δε 75, 108. ειπον δε 19, 106, 107. Compl. *et dixerunt fratres ejus* Arm. 1. Arm. Ed. καλέσωμεν] καλεσωμε (ſic) 31. καλεσομεν 130. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἐρωτήσωμεν] επηρωτησωμεν I, X, 59, 76, 134. Alex. ερωτησομεν 25, 106. Arab. 1. 2. + *illam* Copt. Arab. 1. 2. 3. τὸ στόμα αὐτῆς] αυτης το στομα 68. αὐτὴν Chryſ. l. c. *et audiemus ex ore ejus* Arab. 1. 2.

LVIII. τὴν Ῥεβ.] ∧ Chryſ. iv, 490. ∧ τὴν I, X, 16, 18, 30, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. et ſic (ſed uterque habet Ρεβεκκα) 25, 75. το στομα Ρεβεκκας (ſic) 71. την Ρεβ. την αδελφην αυτων 38, 56. et ſic, niſi quod ∧ ult. τὴν, 59. την αδελφην αυτων Ρεβ. 129. την παιδα 55. καὶ εἶπαν] και ειπον 30, 56, 78, 130. Compl. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Copt. πορεύσῃ] præmittit ἢ in charact. minore Alex. τούτου] ∧ Chryſ. l. c. ἡ δὲ εἶπε] καὶ εἶπεν Alex. *et illa dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πορεύσομαι] πορευσωμαι 75.

LIX. Ῥεβέκκαν] Ρεβεκκα 25, 75. την Ρεβ. 108. Compl. ∧ 82. Ῥεβ.—Ῥεβ. in com. 60] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 30, 76. αὐτῶν] αυτου 18. καὶ τὰ ὑπάρχ. αὐτῆς] και τα υπαρχ. αυτη 72. *eos qui ejus eſſent* Arab. 1. 2. hæc, cum ſeqq. uſque ad καὶ εἶπαν excluſive in com. 60, ∧ 135. τοῦ Ἀβρ.] τον Αβρ. I, X, 59. Alex. τον του Αβρ. 107, 130. μετ' αὐτοῦ] μετ' αυτον 16, 79, 131. μετ' αυτων 18, 57, 73, 78. + οντας 59.

LX. εὐλόγησαν] ευλογησας (ſic) 79. Ῥεβέκκαν] Ρεβεκκα 25. + την αδελφην αυτων obelo notata X. + eadem I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. + την αδελφην αυτου 55. εἶπαν] ειπον 20, 78, 134. Compl. Chryſ. iv, 490. εἶ] εἶ; (ſic) 106. ει συ 56, 72. ει ευ (ſic, erat forte συ in archetypo) 128. *tu es* Copt. ∧ 72, 79, 128. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. γίνου] γενου 20. Chryſ. l. c. χιλιάδας] χιλιας 16, 72, 75. κληρονομησάτω] κληρονομησει 55, 59. ὑπεναντίων] + *tuorum* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + *illi* (ſcilicet *ſemini tuo*) Arab. 1. 2.

LXI. Ἀναστᾶσα δὲ] και αναστασα 78. Slav. Oſtrog. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. Ῥεβέκκα] ἡ Ῥεβέκκα Compl. + απηλθεν I. αἱ ἅβραι] αι αυραι (ſic, pro β poſito υ, ut ſæpe fit) 72. ∧ αἱ 16, 131. ἀνθρώπου] *hominc hoc* Georg. καὶ ἀναλαβ. &c. ad fin.] ∧ Chryſ. iv, 490. ἀπῆλθεν] *et abiit* Copt.

LXII. Ἰσαὰκ δὲ] ο δε Ισαακ 20. *et Iſaac* Arm. 1. Arm. Ed. διεπορεύετο] επορευετο I, X, 15, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 38. πορευετο 106. επορευθη 16, 56. εξηει 20. διὰ τῆς ἐρήμου] ∧ 72. Arab. 1. 2. *in deſerto illic* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸς δὲ] ∧ δὲ 108. αυτο δε (ſic) 19. ἐν τῇ γῇ] προς τη γη 55. *ad terram* Copt. *terram* Arab. 1. 2. τῇ πρὸς]

ΚΕΦ. XXIV.
Ἰσαὰκ ἀδολεσχῆσαι εἰς τὸ πεδίον τὸ πρὸς δείλης, καὶ ἀναβλέψας τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῦ εἶδε κα-
64. μήλυς ἐρχομένας. Καὶ ἀναβλέψασα Ῥεβέκκα τοῖς ὀφθαλμοῖς εἶδε τὸν Ἰσαάκ· καὶ κατεπήδη-
65. σεν ἀπὸ τῆς καμήλου. Καὶ εἶπε τῷ παιδὶ, τίς ἐςιν ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὁ πορευόμενος ἐν τῷ
πεδίῳ εἰς συνάντησιν ἡμῖν; εἶπε δὲ ὁ παῖς, ὗτός ἐςιν ὁ κύριός μου· ἡ δὲ λαβῦσα τὸ θέριςρον,
66. 67. περιεβάλετο. Καὶ διηγήσατο ὁ παῖς τῷ Ἰσαὰκ πάντα τὰ ῥήματα, ἃ ἐποίησεν. Εἰσῆλθε
δὲ Ἰσαὰκ εἰς τὸν οἶκον τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ ἔλαβε τὴν Ῥεβέκκαν, καὶ ἐγένετο αὐτῦ γυνὴ, καὶ
ἠγάπησεν αὐτήν· καὶ παρεκλήθη Ἰσαὰκ περὶ Σάῤῥας τῆς μητρὸς αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XXV.
1. 2. ΠΡΟΣΘΕΜΕΝΟΣ δὲ Ἀβραὰμ ἔλαβε γυναῖκα, ᾗ ὄνομα Χεττούρα. Ἔτεκε δὲ αὐτῷ τὸν Ζομ-
3. βρᾶν, καὶ τὸν Ἰεζὰν, καὶ τὸν Μαδὰλ, καὶ τὸν Μαδιὰμ, καὶ τὸν Ἰεσβὼκ, καὶ τὸν Σωίε. Ἰεζὰν
δὲ ἐγέννησε τὸν Σαβὰ, καὶ τὸν Δεδάν· υἱοὶ δὲ Δεδὰν Ἀσσυριεὶμ, καὶ Λατυσιεὶμ, καὶ Λαωμεὶμ.

της προς (sic) 130. ∧ τῇ 15, 38, 106, 107, 131. Compl. Λίβα] Λιβαν 72.

LXIII. Καὶ ἐξῆλθεν] εξηλθε δε 19, 108. Compl. ὁ δὲ Ἰσαὰκ ἐξῄει Chryf. iv, 490. ἀδολεσχ. εἰς τὸ πεδίον] ∧ τὸ 135. margo λαλησαι εν τω αγρω (alia verfio) 130. αδ. εις το παιδιον 18, 134. αδ. εν τω παιδιω 19. αδ. εν τω πεδιω 108. Compl. Hier. Aug. τὸ πρὸς] ∧ τὸ 73, 108. Compl. Procop. in Cat. Nic. 304. προς το 59. τα προς (fic) 15. δείλης] δειλη (fic) 31. δείλην Compl. *meridiano* margo Arab. 1. αὐτοῦ] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryf. iv, 490. Slav. Oftrog. Georg. εἶδε] *et vidit* Arab. 1. 2. καμήλ.] τας καμηλ. 20. Chryf. l. c. + *decem* Arm. 1. Arm. Ed. ἐρχομ.] επανερχομ. 20.

LXIV. Καὶ ἀναβλέψασα Ῥεβ.] η δε Ρεβ. αναβλεψασα και αυτη 106. τοῖς ὀφθ. εἶδε] εἶδε τοῖς ὀφθ. Chryf. iii, 227. ∧ τοῖς ὀφθ. 82. + *ejus* Arab. 1. 2. Slav. Mofq. κατεπήδ.] *ftatim defiliit* Arab. 3. καμήλυ] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed.

LXV. τῷ παιδὶ] το παιδιον 107. τίς] τι 106. ἐςιν] ∧ Philo i, 197. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ 72. ἐκεῖνος] οὗτος Philo l. c. πορευόμενος] προπορευομενος 74, 76, 130, 134. *lente incedens* five *trahens fe* Copt. συνάντησ.] απαντησ. 130. ἡμῖν] ημων 16, 18, 38, 57, 73, 75, 77, 79, 128, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chryf. iv, 490. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε δὲ] και ειπεν 106. + *ea* Arab. 3. ὁ παῖς—ὁ παῖς in com. 66] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 107. ∧ ὁ παῖς hic 106. ὗτός ἐςιν] αυτος εςιν 72. ∧ οὗτός 106. ∧ εςιν 19, 108. Compl. Philo l. c. Slav. Oftrog. ∧ utrumque Chryf. iii, 227. ἐς. ὁ κύριός μου] ο κυριος μυ Ισαακ εςιν 106. + *Ifaac* Copt. Arab. 3. *eft filius Domini mei* Arab. 1. 2. ἡ δὲ λαβοῦσα, &c. ad fin.] ∧ 106. *et tulit*, &c. Hier. θέριςρ.] + *ejus* Copt. περιεβάλετο] περιεβαλλετο 72. Chryf. l. c. επεβαλετο 16. *et operuit fe* Hier.

LXVI. Καὶ διηγήσατο] ειπε δε 106. πάντα] ∧ Slav. Oftrog. τὰ ῥήματα] ∧ τὰ 79. habet ταυτα margo prima manu 130. + ταυτα in textu 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79. Cat. Nic. *hæc verba* Georg. ἐποίησεν] *feci* Arab. 1. 2. fed *fecit* margo Arab. 1.

LXVII. ∧ tot. comma 31. Ἰσ. 1°] + *cum illa* Arab. 1. 2. 3. οἶκον] habet Σαρρας margo prima manu 130. habet quoque ※ Σαρρας margo 127. + in textu Σαρας 72. + Σαρρα 55. + Σαρρας 15, 71, 82, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Tribuitur hoc additamentum Aquilæ. αὐτῦ 1°] + Σαρρας 134. Arab. 1. 2. 3. Ῥεβ. καὶ ἐγ. αὐτ. γυνὴ] pro his γυναικα tantum 75. Ῥεβ. καὶ ἐγ. α. εἰς γυναῖκα Chryf. iii, 227, fed iv, 490, ut Vat. αὐτῦ 2°] αυ]ω 20, 32. Chryf. iv, 490. καὶ ἠγάπ. αὐτήν] ∧ 25. παρεκλήθη] margo παρηγορησεν 130. Corruptum eft ex voce παρηγορηθη, quæ erat Symmachi verfio. + *illa* Arab. 3. Σάῤῥας] ∧ Cyr. Al. i, parte fecunda, 92.

I. Προσθέμ. δὲ] *et adjiciens* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] *fibi uxorem* Arm. 1. Χετ]ούρα] Χεττουραν (fic) 134.

II. Ἔτεκε δὲ] και ετεκεν 75, 106. Georg. ελαβε δε και ετεκε (fic) 19. αὐτῷ] ∧ 19. Ζομβρᾶν] Ζεμβραν X, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 39. Ζεμβρα 56. Copt. Ζεμβραμ 20, 31. Slav. Oftrog. Ζεβραν 14, 16, 131. Ζευραν (υ fcil. pro β) 59. *Zamram* Aug. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°] ∧ 106. Ἰεζὰν] Ιεξαν I, X, 59, 135. Alex. Copt. Ιεκσαν 76, 121, 134. Aug. Arm. Ed. Ιεκξαν 68, 120. Ιεησαν, fed fuper ησαν fuprafcriptum alia manu ξαν, 55. Ιεκταν margo prima manu 130. et fic in textu 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Georg. Εκ]αν 71. Slav. Oftrog. Ιεσβοκ 75. Μαδὰλ] Μαδαν I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 55, 56, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Aug. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. et fic in charact. minore Alex. et fic videtur legiffe Copt. Μαδαμ 68, 72. Georg. Μαδὰ Ald. Μαδχῖμ III, 59. Μανδαν 106. Μαλαν 75, 120. Μαδιαν 38. καὶ Μαδιὰμ] καὶ Μαδιὰν Compl. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. και Μαδαϊμ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. και Μαδαειμ 31, 79. ∧ Arab. 1. 2. fed habet marg. Arab. 1. Ἰεσβὼκ] Ιεσβωχ 20. Ιεσβουκ I. Ιεσβοκ X, 55, 68, 72, 76, 106, 120, 130, 134. Alex. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰεβὼκ Ald. et fic (fed per o non ω) Slav. Oftrog. Ιεσβωη 79. Ιεσβουν 75. Ιεσβαυκ 16, 18, 25, 32, 73, 131. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 305. Ιεσβακ 38. Georg. Ιεσβορ 121. Ιουβεκ 71. Ιεσβαμ 31. Σωίε] Σωε 56. Σωυε I, X, 15, 30, 38, 55, 68, 71, 76, 82, 120, 121, 130, 134, 135. Alex. Copt. Σουε 14, 16, 18, 25, 31, 57, 59, 73, 78, 83, 131. Cat. Nic. Aug. Σοβὲ Compl. Σοβαχ 72. Σωγε 75. *Soen* (per o non ω) Slav. Oftrog. *Soien* (per o non ω) Slav. Mofq. *Souie* (per o non ω) Arm. 1. Arm. Ed.

III. Ἰεζὰν] Ιεξαν I, X, 59, 75, 130, 135. Alex. Demetr. ap. Euf. P. E. l. ix, c. 29. Ιεκσαν 55, 56, 71, 134. Hier. et fic multi Codd. Armeni. Ιεκταν margo prima manu 130. et fic in textu 14, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 76, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. Σαβὰ] Σαβαν I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 305. Arab. 3. Slav. Ραβχν 72. Βαν 19. Σαβαθ 74, 76, 134. Σαβακ 56, 129. Σαλωτ 106, 107. *Sabat* Copt. *Saman* Georg. + τον Θαιμαν 106. + και τον Θαιμαν I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 68, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. 3. + και τον Θαιμαν, cum αλ fuper αι fuprafcripto, 55. + και τον Θεμαν 30, 75, 107, 108. Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + και τον Θεμαν, cum αι fuper ε fuprafcripto, 31. + και τον Θαιμαιμ 129. + και τον Θεμαιν 56. + και τον Θανμαν 71. + και τον Θαλμαν 15. + καὶ τὸν Δαμὰν Ald. + *et Thaman* Slav. Mofq. Δεδὰν 1° et 2°] Δαιδαν X, 32, 38, 59, 68, 71, 120, 129, 134. Alex. Copt. Δαιδαν, fed fuper αι fuprafcriptum α, 55. Δαιδαν hic, Δαιδαμ mox, I. Δαιδαν hic, infra Δαιμαν, 74. Δαιδαν hic, infra Δαδαν 130. Δαδαν 15, 30, 72, 82, 135. Orig. l. c. Demetr. l. c. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Λαδαν 121. Δαιδαδ hic, infra Δαιδαν, 75. Δαιμαν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 107, 128, 131. Cat. Nic. Δαιμαν hic, infra Γαιμαν 31, 83. Δεμαν 106. Georg. Δαν 19. δὲ 2°] ∧ 59. Compl. Δεδὰν 2°] + ἐγένοντο tantum Compl. + εγενοντο Ρασουηλ και Ναβδεηλ και I. + fimiliter (nifi quod habeant Ραγουηλ) X, 14, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 120, 121, 129, 131, 134. Alex. Ald. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + fic, nifi quod habeat Ραγουες, 83. + fic, nifi quod habeat Ραμουηλ, 72. + fic, nifi quod habeant Ναυδηλ, 16, 79, 107. + fic, nifi quod habeant Ναγδαιμα, 15, 82. + fic, nifi quod habeat Αναβδαινα, 135. + fic, nifi quod habeat Ναβδαινα ut videtur Orig. l. c. + fic, nifi quod habeat Αδηλ, 19. + fic, nifi quod habeat Ναδι, 130. + fic, nifi quod habeat Βδηλ, 108. + fic, nifi quod habeat Ναυβδηλ, 128. + fic, nifi quod abjiciant και ante Ναβδηλ,

γῆν τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐξενέγκας ὁ παῖς σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ ἱματισμὸν, ἔδωκε τῇ Ῥε- 53.
βέκκα· καὶ δῶρα ἔδωκε τῷ ἀδελφῷ αὐτῆς, καὶ τῇ μητρὶ αὐτῆς. Καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον καὶ αὐτὸς 54.
καὶ οἱ ἄνδρες οἱ μετ᾽ αὐτοῦ ὄντες, καὶ ἐκοιμήθησαν· καὶ ἀναστὰς τὸ πρωῒ εἶπεν, ἐκπέμψατέ με,
ἵνα ἀπέλθω πρὸς τὸν κύριόν μου. Εἶπαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῆς, καὶ ἡ μήτηρ, μεινάτω ἡ παρθέ- 55.
νος μεθ᾽ ἡμῶν ἡμέρας ὡσεὶ δέκα, καὶ μετὰ ταῦτα ἀπελεύσεται. Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, μὴ 56.
κατέχετέ με· καὶ Κύριος εὐώδωσε τὴν ὁδόν μου ἐν ἐμοί· ἐκπέμψατέ με, ἵνα ἀπέλθω πρὸς τὸν
κύριόν μου. Οἱ δὲ εἶπαν, καλέσωμεν τὴν παῖδα, καὶ ἐρωτήσωμεν τὸ στόμα αὐτῆς. Καὶ ἐκάλε- 57. 58.
σαν τὴν Ῥεβέκκαν, καὶ εἶπαν αὐτῇ, πορεύσῃ μετὰ τοῦ ἀνθρώπου τούτου; ἡ δὲ εἶπε, πορεύσομαι.
Καὶ ἐξέπεμψαν Ῥεβέκκαν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν, καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῆς, καὶ τὸν παῖδα τοῦ 59.
Ἀβραὰμ, καὶ τοὺς μετ᾽ αὐτοῦ. Καὶ εὐλόγησαν Ῥεβέκκαν, καὶ εἶπαν αὐτῇ, ἀδελφὴ ἡμῶν εἶ, 60.
γίνου εἰς χιλιάδας μυριάδων, καὶ κληρονομησάτω τὸ σπέρμα σου τὰς πόλεις τῶν ὑπεναντίων.
Ἀναστᾶσα δὲ Ῥεβέκκα καὶ αἱ ἅβραι αὐτῆς, ἐπέβησαν ἐπὶ τὰς καμήλους, καὶ ἐπορεύθησαν μετὰ 61.
τοῦ ἀνθρώπου· καὶ ἀναλαβὼν ὁ παῖς τὴν Ῥεβέκκαν ἀπῆλθεν. Ἰσαὰκ δὲ διεπορεύετο διὰ τῆς 62.
ἐρήμου κατὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁράσεως· αὐτὸς δὲ κατῴκει ἐν τῇ γῇ τῇ πρὸς Λίβα. Καὶ ἐξῆλθεν 63.

σου Chryf. iii, 226, licet iv, 489, ut Vat. *Domino tuo* Copt. Arab. 3. καθὰ ἐλάλ.] καθ᾽ ἃ ελαλ. 134. *quomodo etiam locutus eſt* Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 76, 106, 134.

LII. τοῦ Ἀβρ.] ∧ 75. τον Αβρ. X, 135. Alex. τῶν ῥημ. αὐτ.] *verbum hoc* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ſic in charact. minore Alex. τουτων margo prima manu 130. τουτων I, III, X, 55, 56, 57, 72, 75, 76, 129, 134. Copt. Slav. Moſq. προσεκύν.] και προσεκυν. 18. Cat. Nic. ἐπὶ τὴν γῆν τῷ Κυρίῳ] ∧ τὴν γῆν (ſic) 18. ∧ τῷ 14, 25, 57, 73, 77. επι την πηγην τω Κ. 31. τῷ Θεῷ ἐπὶ τὴν γῆν Chryf. iv, 489.

LIII. ἐξενέγκ.] προσενέγκ. Compl. ὁ παῖς] ∧ 75. ἀργυρᾶ] χρυσᾶ Chryf. iv, 489. Ambr. Georg. χρυσᾶ] præmittunt σκευη I, 15. Ambr. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. et in minore charact. Alex. ἀργυρᾶ Chryf. l. c. Ambr. Georg. ἔδωκε 1°] δεδωκε 31. Ald. και εδωκε 19. Arab. 1. 2. Georg. τῇ Ῥεβ.] τῇ in minore charact. Alex. ∧ τῇ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 57, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Ρεβεκκας 72. ἔδωκε 2°] δεδωκε 83. τῷ ἀδελφῷ] τοις αδελφοις 15, 82. τους αδελφους 135. αὐτῆς——αὐτῆς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 79. ∧ in Codice ex quo expreſſa eſt Cat. Nic. nam ea ſupplevit Editor. αὐτῆς 1° ∧ 108. αὐτῆς 2° ∧ X, 19, 56, 59, 106, 107, 129. Arm. 1. Arm. Ed.

LIV. καὶ ἔπιον] ponit hæc alio ordine ſtatim ante καὶ ἐκοιμήθησαν 107. καὶ αὐτὸς] ∧ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 82, 106, 107, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 489. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οἱ ἄνδρ. οἱ μετ᾽ αὐτοῦ] ∧ οἱ ante ἄνδρες 130. οι μετ᾽ αυτου ανδρες 30, 76, 134. Georg. ὄντες] ∧ 20, 75, 107, 134, 135. Chryf. l. c. Georg. ἀναστὰς] + ο παις 19, 74, 108. Compl. τὸ πρωῒ] ∧ τὸ I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. τω πρωϊ 15, 20, 31. Chryf. l. c. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπεν] + ο παις 76, 106, 107, 134. με] μοι 79. ∧, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἵνα ἀπ. πρ. τ. κύρ. μου] πρ. τ. κυρ. μου ινα απ. 19. ινα επανελθω, &c. 32. ∧ ἵνα απελθω 75.

LV. Εἶπαν] ειπον 56, 78. Compl. αὐτῆς] ∧ Chryf. iv, 489. μήτηρ] + αυτης 15, 82, 135. μεθ᾽ ἡμῶν] παρ᾽ ημιν 73. ἡμέρας ὡσεὶ] ωσει ημερας 129. Arm. 1. Arm. Ed. ως ημερας 30, 56, 77. ημερας ως 72. ∧ ὡσεὶ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. μετὰ ταῦτα] μετ᾽ αυτα I. μετα τουτο 108, 130. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπελεύσεται] ſic margo prima manu 130. απελευσεσθε 20, 30, 74, 76, 106, 107, 134. Chryf. l. c. απελευσεσθαι, ſed ſuper αι ſupraſcriptum ε, 130.

LVI. Ὁ δὲ εἶπε] ∧ εἶπε (ſic) 14. ειπε δε 56, 129. *et dixit* Slav. Oſtrog. αὐτοὺς] τους αυτους 18. κατέχετέ] κατεχεται 131. κατέχητε Chryf. iv, 489. καὶ Κύριος εὐώδωσε] και ο Κυριος ευωδωσε 57, 79. και Κυρ. ευωδωκε 55. Theodoret. iv, 609. και ο Θεος ο Θεος ευωδωσε (ſic) 16. *Deus enim* &c. Slav. Oſtrog. *Dominus enim* &c. Slav. Moſq. *quia Dominus* &c. Arm. 1. Arm. Ed. μου 1°] αυτου X, 68, 83, 120, 121, 135. Ald. Alex. ἐν ἐμοί] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Theodoret. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκπέμψατέ] απολυσατε 20. et ſic Chryf. l. c. ſemel, ſed et ibidem ſemel ut Vat. ἀπέλθω] απελθων (ſic) 130. πρὸς τὸν] προς αυτον τον 31.

LVII. Οἱ δὲ εἶπαν] οι δε ειπον 20, 25, 56, 72, 76, 78, 134. Chryf. iv, 490. ειπαν δε 75, 108. ειπον δε 19, 106, 107. Compl. *et dixerunt fratres ejus* Arm. 1. Arm. Ed. καλέσωμεν] καλεσωμε (ſic) 31. καλεσομεν 130. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἐρωτήσωμεν] επηρωτησωμεν I, X, 59, 76, 134. Alex. ερωτησομεν 25, 106. Arab. 1. 2. + *illam* Copt. Arab. 1. 2. 3. τὸ στόμα αὐτῆς] αυτης το στομα 68. αὐτήν Chryf. l. c. *et audiemus ex ore ejus* Arab. 1. 2.

LVIII. τὴν Ῥεβ.] ∧ Chryf. iv, 490. ∧ τὴν I, X, 16, 18, 30, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. et ſic (ſed uterque habet Ρεβεκκα) 25, 75. το στομα Ρεβεκκας (ſic) 71. την Ρεβ. την αδελφην αυτων 38, 56. et ſic, niſi quod ∧ ult. τὴν, 59. την αδελφην αυτων Ρεβ. 129. την παιδα 55. καὶ εἶπαν] και ειπον 30, 56, 78, 130. Compl. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Copt. πορεύσῃ] præmittit ἢ in charact. minore Alex. τούτου] ∧ Chryf. l. c. ἡ δὲ εἶπε] καὶ εἶπεν Alex. *et illa dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πορεύσομαι] πορευσωμαι 75.

LIX. Ῥεβέκκαν] Ρεβεκκα 25, 75. την Ρεβ. 108. Compl. ∧ 82. Ῥεβ.—Ῥεβ. in com. 60] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 30, 76. αὐτῶν] αυτου 18. καὶ τὰ ὑπάρχ. αὐτῆς] και τα υπαρχ. αυτη 72. *eos qui ejus eſſent* Arab. 1. 2. hæc, cum ſeqq. uſque ad καὶ εἶπαν excluſive in com. 60, ∧ 135. τοῦ Ἀβρ.] τον Αβρ. I, X, 59. Alex. τον του Αβρ. 107, 130. μετ᾽ αὐτοῦ] μετ᾽ αυτον 16, 79, 131. μετ᾽ αυτων 18, 57, 73, 78. + οντας 59.

LX. εὐλόγησαν] ευλογησας (ſic) 79. Ῥεβέκκαν] Ρεβεκκα 25. + την αδελφην αυτων obelo notata X. + eadem I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. + την αδελφην αυτου 55. εἶπαν] ειπον 20, 78, 134. Compl. Chryf. iv, 490. εἶ] εἶ; (ſic) 106. ει συ 56, 72. ει ευ (ſic, erat forte συ in archetypo) 128. *tu es* Copt. ∧ 72, 79, 128. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. γίνου] γενου 20. Chryf. l. c. χιλιάδας] χιλιας 16, 72, 75. κληρονομησάτω] κληρονομησει 55, 59. ὑπεναντίων] + *tuorum* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + *illi* (ſcilicet *ſemini tuo*) Arab. 1. 2.

LXI. Ἀναστᾶσα δὲ] και αναστασα 78. Slav. Oſtrog. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. Ῥεβέκκα] ἡ Ῥεβέκκα Compl. + απηλθεν I. αἱ ἅβραι] αι αυραι (ſic, pro β poſito υ, ut ſæpe fit) 72. ∧ αἱ 16, 131. ἀνθρώπου] *homine hoc* Georg. καὶ ἀναλαβ. &c. ad fin.] ∧ Chryf. iv, 490. ἀπῆλθεν] *et abiit* Copt.

LXII. Ἰσαὰκ δὲ] ο δε Ισαακ 20. *et Iſaac* Arm. 1. Arm. Ed. διεπορεύετο] επορευετο I, X, 15, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 38. πορευετο 106. επορευθη 16, 56. εξηει 20. διὰ τῆς ἐρήμου] ∧ 72. Arab. 1. 2. *in deſerto illic* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸς δὲ] ∧ δὲ 108. αυτο δε (ſic) 19. ἐν τῇ γῇ] προς τη γη 55. *ad terram* Copt. *terram* Arab. 1. 2. τῇ πρὸς]

ΚΕΦ. XXIV.
Ἰσαὰκ ἀδολεσχῆσαι εἰς τὸ πεδίον τὸ πρὸς δείλης, καὶ ἀναβλέψας τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ εἶδε κα-
64. μήλους ἐρχομένας. Καὶ ἀναβλέψασα Ῥεβέκκα τοῖς ὀφθαλμοῖς εἶδε τὸν Ἰσαάκ· καὶ κατεπήδη-
65. σεν ἀπὸ τῆς καμήλου. Καὶ εἶπε τῷ παιδὶ, τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὁ πορευόμενος ἐν τῷ
πεδίῳ εἰς συνάντησιν ἡμῖν; εἶπε δὲ ὁ παῖς, οὗτός ἐστιν ὁ κύριός μου· ἡ δὲ λαβοῦσα τὸ θέριστρον,
66. 67. περιεβάλετο. Καὶ διηγήσατο ὁ παῖς τῷ Ἰσαὰκ πάντα τὰ ῥήματα, ἃ ἐποίησεν. Εἰσῆλθε
δὲ Ἰσαὰκ εἰς τὸν οἶκον τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ ἔλαβε τὴν Ῥεβέκκαν, καὶ ἐγένετο αὐτοῦ γυνὴ, καὶ
ἠγάπησεν αὐτήν· καὶ παρεκλήθη Ἰσαὰκ περὶ Σάῤῥας τῆς μητρὸς αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XXV.
1. 2. ΠΡΟΣΘΕΜΕΝΟΣ δὲ Ἀβραὰμ ἔλαβε γυναῖκα, ᾗ ὄνομα Χεττούρα. Ἔτεκε δὲ αὐτῷ τὸν Ζομ-
3. βρᾶν, καὶ τὸν Ἰεζὰν, καὶ τὸν Μαδὰλ, καὶ τὸν Μαδιὰμ, καὶ τὸν Ἰεσβὼκ, καὶ τὸν Σωίε. Ἰεζὰν
δὲ ἐγέννησε τὸν Σαβὰ, καὶ τὸν Δεδάν· υἱοὶ δὲ Δεδὰν Ἀσσουριεὶμ, καὶ Λατουσιεὶμ, καὶ Λαωμείμ.

της προς (sic) 130. ∧ τῇ 15, 38, 106, 107, 131. Compl. Λίβα] Λιβαν 72.

LXIII. Καὶ ἐξῆλθεν] εξηλθε δε 19, 108. Compl. ὁ δὲ Ἰσαὰκ ἐξῄει Chrys. iv, 490. ἀδολεσχ. εἰς τὸ πεδίον] ∧ τὸ 135. margo λαλησαι εν τω αγρω (alia versio) 130. αδ. εις το παιδιον 18, 134. αδ. εν τω παιδιω 19. αδ. εν τω πεδιω 108. Compl. Hier. Aug. τὸ πρὸς] ∧ τὸ 73, 108. Compl. Procop. in Cat. Nic. 304. προς το 59. τα προς (sic) 15. δείλης] δειλη (sic) 31. δείλην Compl. *meridiano* margo Arab. 1. αὐτοῦ] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chrys. iv, 490. Slav. Ostrog. Georg. εἶδε] *et vidit* Arab. 1. 2. καμήλ.] τας καμηλ. 20. Chrys. l. c. + *decem* Arm. 1. Arm. Ed. ἐρχομ.] επανερχομ. 20.

LXIV. Καὶ ἀναβλέψασα Ῥεβ.] η δε Ρεβ. αναβλεψασα και αυτη 106. τοῖς ὀφθ. εἶδε] εἶδε τοῖς ὀφθ. Chrys. iii, 227. ∧ τοῖς ὀφθ. 82. + *ejus* Arab. 1. 2. Slav. Mosq. κατεπήδ.] *statim desiliit* Arab. 3. καμήλου] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed.

LXV. τῷ παιδὶ] το παιδιον 107. τίς] τι 106. ἐστιν] ∧ Philo i, 197. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ 72. ἐκεῖνος] οὗτος Philo l. c. πορευόμενος] προπορευομενος 74, 76, 130, 134. *lente incedens* sive *trahens se* Copt. συνάντησ.] απαντησ. 130. ἡμῖν] ημων 16, 18, 38, 57, 73, 75, 77, 79, 128, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 490. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε δὲ] και ειπεν 106. + *ei* Arab. 3. ὁ παῖς—ὁ παῖς in com. 66] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 107. ∧ ὁ παῖς hic 106. οὗτός ἐστιν] αυτος εστιν 72. ∧ οὗτός 106. ∧ εστιν 19, 108. Compl. Philo l. c. Slav. Ostrog. ∧ utrumque Chrys. iii, 227. ἐσ. ὁ κύριός μου] ο κυριος μου Ισαακ εστιν 106. + *Isaac* Copt. Arab. 3. *est filius Domini mei* Arab. 1. 2. ἡ δὲ λαβοῦσα, &c. ad fin.] ∧ 106. *et tulit*, &c. Hier. θέριστρ.] + *ejus* Copt. περιεβάλετο] περιεβαλλετο 72. Chrys. l. c. επεβαλετο 16. *et operuit se* Hier.

LXVI. Καὶ διηγήσατο] ειπε δε 106. πάντα] ∧ Slav. Ostrog. τὰ ῥήματα] ∧ τὰ 79. habet ταυτα margo prima manu 130. + ταυτα in textu 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79. Cat. Nic. *hæc verba* Georg. ἐποίησεν] *feci* Arab. 1. 2. sed *fecit* margo Arab. 1.

LXVII. ∧ tot. comma 31. Ἰσ. 1°] + *cum illa* Arab. 1. 2. 3. οἶκον] habet Σαρρας margo prima manu 130. habet quoque ※ Σαρρας margo 127. + in textu Σαρας 72. + Σαρρα 55. + Σαρρας 15, 71, 82, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Tribuitur hoc additamentum Aquilæ. αὐτοῦ 1°] + Σαρρας 134. Arab. 1. 2. 3. Ῥεβ. καὶ ἐγ. αὐτ. γυνὴ] pro his γυναικα tantum 75. Ῥεβ. καὶ ἐγ. α. εἰς γυναῖκα Chrys. iii, 227, sed iv, 490, ut Vat. αὐτοῦ 2°] αυτω 20, 32. Chrys. iv, 490. καὶ ἠγάπ. αὐτήν] ∧ 25. παρεκλήθη] margo παρηγορησεν 130. Corruptum est ex voce παρηγορηθη, quæ erat Symmachi versio. + *illa* Arab. 3. Σάῤῥας] ∧ Cyr. Al. i, parte secunda, 92.

I. Προσθέμ. δὲ] *et adjiciens* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] *sibi uxorem* Arm. 1. Χεττούρα] Χεττουραν (sic) 134.

II. Ἔτεκε δὲ] και ετεκεν 75, 106. Georg. ελαβε δε και ετεκε (sic) 19. αὐτῷ] ∧ 19. Ζομβρᾶν] Ζεμβραν X, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 39. Ζεμβρα 56. Copt. Ζομβραμ 20, 31. Slav. Ostrog. Ζεβραν 14, 16, 131. Ζευραν (υ scil. pro β) 59. *Zamram* Aug. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°] ∧ 106. Ἰεζὰν] Ιεξαν I, X, 59, 135. Alex. Copt. Ιεκσαν 76, 121, 134. Aug. Arm. Ed. Ιεκξαν 68, 120. Ιεησαν, sed super ησαν suprascriptum alia manu ξαν, 55. Ιεκταν margo prima manu 130. et sic in textu 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Georg. Εκταν 71. Slav. Ostrog. Ιεσβοκ 75. Μαδὰλ] Μαδαν I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 55, 56, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. et sic in charact. minore Alex. et sic videtur legisse Copt. Μαδαμ 68, 72. Georg. Μαδὰ Ald. Μαδχὶμ III, 59. Μανδαν 106. Μαλαν 75, 120. Μαδιαν 38. καὶ Μαδιὰμ] καὶ Μαδιὰν Compl. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. και Μαδαϊμ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. και Μαδαειμ 31, 79. ∧ Arab. 1. 2. sed habet marg. Arab. 1. Ἰεσβὼκ] Ιεσβωχ 20. Ιεσβουκ I. Ιεσβοκ X, 55, 68, 72, 76, 106, 120, 130, 134. Alex. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰεβὼκ Ald. et sic (sed per o non ω) Slav. Ostrog. Ιεσβωη 79. Ιεσβουν 75. Ιεσβαυκ 16, 18, 25, 32, 73, 131. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 305. Ιεσβακ 38. Georg. Ιεσβορ 121. Ιουβεκ 71. Ιεσβαμ 31. Σωίε] Σωε 56. Σωυε I, X, 15, 30, 38, 55, 68, 71, 76, 82, 120, 121, 130, 134, 135. Alex. Copt. Σουε 14, 16, 18, 25, 31, 57, 59, 73, 78, 83, 131. Cat. Nic. Aug. Σοβὲ Compl. Σοβαχ 72. Σωγε 75. *Soen* (per o non ω) Slav. Ostrog. *Soien* (per o non ω) Slav. Mosq. *Souie* (per o non ω) Arm. 1. Arm. Ed.

III. Ἰεζὰν] Ιεξαν I, X, 59, 75, 130, 135. Alex. Demetr. ap. Eus. P. E. l. ix, c. 29. Ιεκσαν 55, 56, 71, 134. Hier. et sic multi Codd. Armeni. Ιεκταν margo prima manu 130. et sic in textu 14, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 76, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Σαβὰ] Σαβαν I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 305. Arab. 3. Slav. Ραβαν 72. Βαν 19. Σαβαθ 74, 76, 134. Σαβακ 56, 129. Σαλωτ 106, 107. *Sabat* Copt. *Saman* Georg. + τον Θαιμαν 106. + και τον Θαιμαν I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 68, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. 3. + και τον Θαιμαν, cum αλ super αι suprascripto, 55. + και τον Θεμαν 30, 75, 107, 108. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + και τον Θεμαν, cum αι super ε suprascripto, 31. + και τον Θαιμαιμ 129. + και τον Θεμαιν 56. + και τον Θανμαν 71. + και τον Θαλμαν 15. + καὶ τὸν Δαμὰν Ald. + *et Thaman* Slav. Mosq. Δεδὰν 1° et 2°] Δαιδαν X, 32, 38, 59, 68, 71, 120, 129, 134. Alex. Copt. Δαιδαν, sed super αι suprascriptum α, 55. Δαιδαν hic, Δαιδαμ mox, I. Δαιδαν hic, infra Δαιμαν, 74. Δαιδαν hic, infra Δαδαν 130. Δαδαν 15, 30, 72, 82, 135. Orig. l. c. Demetr. l. c. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Λαδαν 121. Δαιδαδ hic, infra Δαιδαν, 75. Δαιμαν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 107, 128, 131. Cat. Nic. Δαιμαν hic, infra Γαιμαν 31, 83. Δεμαν 106. Georg. Δαν 19. δὲ 2°] ∧ 59. Compl. Δεδὰν 2°] + ἐγένοντο tantum Compl. + εγενοντο Ρασουηλ και Ναβδεηλ και I. + similiter (nisi quod habeant Ραγουηλ) X, 14, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 120, 121, 129, 131, 134. Alex. Ald. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + sic, nisi quod habeat Ραγουες, 83. + sic, nisi quod habeat Ραμουηλ, 72. + sic, nisi quod habeant Ναυδεηλ, 16, 79, 107. + sic, nisi quod habeant Ναγδαιμα, 15, 82. + sic, nisi quod habeat Αναβδαινα, 135. + sic, nisi quod habeat Ναβδαινα ut videtur Orig. l. c. + sic, nisi quod habeat Αδεηλ, 19. + sic, nisi quod habeat Ναδε, 130. + sic, nisi quod habeat Βδεηλ, 108. + sic, nisi quod habeat Ναυβδεηλ, 128. + sic, nisi quod abjiciant και ante Ναβδεηλ,

Υἱοὶ δὲ Μαδιὰμ Γεφὰρ, καὶ Ἀφεὶρ, καὶ Ἐνὼχ, καὶ Ἀβειδὰ, καὶ Ἐλδαγά· πάντες οὗτοι ἦσαν 4.
υἱοὶ Χεττούρας. Ἔδωκε δὲ Ἁβραὰμ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ αὐτοῦ. Καὶ 5. 6.
τοῖς υἱοῖς τῶν παλλακῶν αὐτοῦ ἔδωκεν Ἁβραὰμ δόματα, καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοὺς ἀπὸ Ἰσαὰκ
τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, ἔτι ζῶντος αὐτοῦ, πρὸς ἀνατολὰς εἰς γῆν ἀνατολῶν. Ταῦτα δὲ τὰ ἔτη ἡμερῶν 7.
τῆς ζωῆς Ἁβραὰμ ὅσα ἔζησεν, ἑκατὸν ἑβδομηκονταπέντε ἔτη. Καὶ ἐκλείπων ἀπέθανεν Ἁβραὰμ 8.
ἐν γήρᾳ καλῷ πρεσβύτης, καὶ πλήρης ἡμερῶν, καὶ προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. Καὶ 9.
ἔθαψαν αὐτὸν Ἰσαὰκ καὶ Ἰσμαὴλ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, εἰς τὸν ἀγρὸν Ἐφρὼν
τοῦ Σαὰρ τοῦ Χετταίου, ὅς ἐστιν ἀπέναντι Μαμβρῆ, Τὸν ἀγρὸν καὶ τὸ σπήλαιον, ὃ ἐκτήσατο 10.
Ἁβραὰμ παρὰ τῶν υἱῶν τοῦ Χέτ· ἐκεῖ ἔθαψαν Ἁβραὰμ, καὶ Σάῤῥαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. Ἐγέ- 11.
νετο δὲ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν Ἁβραὰμ, εὐλόγησεν ὁ Θεὸς τὸν Ἰσαὰκ υἱὸν αὐτοῦ· καὶ κατῴκησεν
Ἰσαὰκ παρὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁράσεως. Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Ἰσμαὴλ τοῦ υἱοῦ Ἁβραὰμ, ὃν ἔτεκεν 12.
Ἄγαρ ἡ Αἰγυπτία, ἡ παιδίσκη Σάῤῥας, τῷ Ἁβραάμ. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσ- 13.

78, 106. + tantum Ραγουηλ Αναβδεηλ 75. Ἀσσουριεὶμ] Ασουριειμ X, 72, 106, 107. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Ασσουριιμ 134. Arab. 3. Ἀσουρὶμ 59. Alex. Hier. *Aſſourim* Copt. Ασσοριειμ 15, 75, 82. præmittunt και 15, 72, 75, 82. καὶ Λατ.] ∧ 76. Λατουσιεὶμ] Λατουσιεμ 59. Λατωσιειμ 106, 107. Λατουσειμ 71. Λατουσιιμ 134. Copt. Arab. 3. Georg. *Latuſim* Hier. Λαττουσιειμ 55. Compl. Λατσιειμ 31. Λατουσιειν 56. Δατουσιεὶμ Cat. Nic. Λατουριειμ I, 20. Ald. Slav. Oſtrog. et ſic ex corr. ſed Λατουριημ primo, 75. Λαωμεὶμ] ſic in charact. minore Alex. *Laomim* Hier. Arab. 3. Λαωμιειμ Compl. Λοωμειμ III, 14, 16, 25, 30, 38, 59, 72. Ald. Cat. Nic. Λωομειμ 79. *Loomeim* (per duplex ω) Arm. 1. Arm. Ed. *Loomeim* (per duplex ο) Slav. Oſtrog. Λαομειμ 20. Λοωμημ 18. Λεωμειμ 130. Λουμειμ 71. Λοωμιδ 134. *Loim* (per ω) Georg. Αθωμειμ 121. *Athouim* Copt. Λαωμειν, ſed ειν ex manu recentiore, I. Λαωειν 129. Λοωμειν X, 68, 78, 82, 120. Λοωμιν 76, 135. Αθωμιν 15. Λωωμιν 106, 107. Λοωειν 56. Ωμειν 75.

IV. Υἱοὶ δὲ] και υιοι 75. Georg. Arm. Ed. Μαδιὰμ] *Madian* Hier. Γεφὰρ] Γαιφαρ I, 16, 18, 30, 38, 83, 131, 134. Arm. 1. *Iephar* Hier. *Ephar* Slav. Ἀφεὶρ] Ναφερ 59. Αφερ III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 306. Procop. ibid. Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Αφερ, ſed ε eſt ex manu recentiore ſuper lituram, I. καὶ 2°] ∧ 106. Ἐνὼχ] Ενωκ 106. Αινωχ 15, 82. *Anoch* Copt. καὶ Ἀβ.] ∧ 71. ∧ καὶ 106. Ἀβειδὰ] Αβηδα 30. Αβιδα 19, 32, 72. Compl. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. *Abidda* Copt. Αμιδα 121. Αδιβα 108. Αβειρα I, 56, 68, 74, 75, 76, 106, 107, 120, 129, 134. Αβηρα 59. Αβειρα X, 15, 82, 135. et ſic in charact. minore Alex. Αβιδρα 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. *Auidra* Georg. Ἀβριδρὰ Orig. l. c. καὶ 3°] ∧ 106. Ἐλδαγὰ] Ελραγα 15, 55, 71, 82, 121, 130, 135. Copt. *Edraga* Arm. 1 Arm. Ed. Εθεραγα 74, 134. Εθαραγα 76. Ελαγραγα 30. Ραγα 108. Compl. Ρεια 19. Σαγαρα 72. Γερμα 31. Θεργαμα 59, 68, 75, 120. Σελγαμα 14. Σεργαμα 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. Georg. Θερπαμα (Θε eſt ab antiqua manu, ſed reliquum vocis ſcripſit recens manus ſuper veſtigia, ut videtur, literarum primarum) I. Θασα 106, 107. Χαριαγαυ 56, 129. *Aledea* Hier. πάντες οὗτοι] ουτοι παντες 30, 59, 75, 106, 129, 130. Alex. Georg. interponit δε 72. præmittit και 19. ∧ πάντες Slav. Oſtrog. Χεττούρας] ∧ 83.

V. Ἔδωκε δὲ] ∧ δὲ 135. *et dedit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῦ 1°] αυτω 25, 79, 83. Ἰσ. τῷ υἱῷ αὐτοῦ] præmittunt τω 18, 72. τω υιω αυτου Ισ. 15, 56, 129.

VI. Καὶ τοῖς —— Ἀβρ.] εδωκεν δε και τοις υιοις των π. αυτου Αβρ. 56, 129. *filiis autem*, &c. Georg. αὐτοῦ 1°] του Αβρ. 76, 134. Copt. + οσαι του Αβρααμ 15, 135. *quæ erant Abrahamo* Arm. 1. Arm. Ed. ἔδωκεν] εδωκε δε 15. Ἀβρ. δόμ.] δ. Αβρ. 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 73, 77, 79, 83, 128, 131. Georg. ∧ Ἁβραὰμ 107. Hier. δόματα] ∧ 56. δωματα 19, 31, 83. βρωματα 107. αὐτοῦ 2°] ∧ 82, 107. Arab. 1. 2. ἔτι ζῶντ. αὐτοῦ] ∧ 76. επαυτου ζωντ. 82. corrupte pro ετι αυτου ζωντ. quæ habent 15, 72, 135. πρὸς ἀνατολ.] ∧ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. γῆν] την γ. 59, 106, 107.

VII. τὰ ἔτη] ∧ τα 31, 38. ἡμερῶν] των ημ. 19, 56, 59, 129. ἡμ. τ. ζωῆς] τ. ζωης ημ. 72, 129. et præponit τ. ζωης 56. τῆς ζ.] ∧ τῆς I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 57, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. ὅσα] οσας 16, 131. ας 75. ἔτη 2°] ∧ 18, 72. Cat. Nic. Georg. ponit ante εκατον 106.

VIII. ἐκλείπων] εκλιπων 16, 59, 72, 106, 107, 134. Compl. Ἁβραὰμ] ∧ 75, 108. γήρᾳ] γηρει I, X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. πρεσβύτης] ∧ 71. πρεσβυτερος 14, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 128. Cat. Nic. καὶ πλήρ.] ∧ καὶ 72. καὶ προσετέθη, &c. ad fin. com.] ∧ Copt. Arab. 3. τὸν λαὸν] τους πατερας I, 75.

IX. Ἰσαὰκ καὶ Ἰσμ. οἱ υἱ. α.] ∧ 128. οἱ υἱοὶ αὐτοῦ] ∧ οἱ 135. υιοι αυτου οι δυο 78. οι δυο υιοι αυτου X, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 68, 71, 73, 76, 77, 79, 120, 121, 130, 131, 134. Slav. et ſic, ſed δύο uncis incluſum, Alex. σπήλ.] *ſpeluncam illic* Arm. 1. Arm. Ed. εἰς τὸν cum ſeqq.] ∧ 31. τὸν ἀγρὸν] τον σπηλαιον (ſic) 72. Ἐφρὼν] Χεφρων 38. Χεβρω 14. Χεβρων 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. præmittunt του 56, 129. τοῦ Σ. τοῦ Χετ.] του Χετ. υιου Σ. 135. τοῦ Σαὰρ] ∧ 75. του υιου Σ. 15, 72, 82, 83, 130. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τον του υιου Σ. 78. το του υιου Σ. 25, 38, 57, 73. υιου του Σ. 129. υιω Σ. (ſic) 56. το του Σ. 14, 16, 18, 79, 131. Cat. Nic. ὅς ἐστιν cum ſeqq.] ∧ 106. ο εστιν, &c. I, 15, 20, 32, 76, 78, 130, 134. ἀπέναντι] κατεναντι 56, 72, 129.

X. ∧ totum comma 31. τὸν ἀγρ. καὶ τὸ σπ.] ∧ 106. των αγρων εις το σπ. 59. *in agrum et in ſpelunca* Slav. ὃ ἐκτήσατο] ον εκτησατο 15, 16, 18, 25, 57, 78, 79, 82, 130, 131. Cat Nic. ο εκτησαντο (ſic) 19. τοῦ Χέτ] ∧ τοῦ 15, 59, 72, 75. Alex. poſt has voces omnia ad finem commatis ∧ 83. ἔθαψαν] εθαψεν 72.

XI. Ἐγένετο δὲ] *et fiebat* Georg. Ἁβραὰμ] τον Αβρ. 106, 128. εὐλόγ.] ηυλογ. 55. ὁ Θεὸς] ∧ 15. τὸν Ἰσαὰκ] ∧ I, 135. ∧ τὸν 19, 20, 55, 72, 75, 82, 106, 108, 129, 134. Compl. υἱὸν] τον υιον I, X, 14, 19, 20, 30, 31, 55, 59, 72, 73, 75, 78, 79, 83, 106, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. αὐτοῦ] αυτου Ισαακ 135. καὶ κατῴκ.] primo και κατωκησεν Ισαακ τον υιον αυτου præceſſerant, ſed erant poſtea deleta, 134.

XII. Αὗται δὲ] ∧ δὲ 134. και αυται 19. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰσμαὴλ] ∧ hic 75. Ισαακ 19. τοῦ υἱοῦ] ∧ του 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. poſt has voces omnia uſque ad com. 18 incluſive ∧ 19. Ἁβραὰμ] + Ισμαηλ 75. ὃν ἔτεκ.] οτε ετεκ. 134. + *illi* Arab. 1. 2. ἡ Αἰγυπτία] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 31, 56, 59, 68, 71, 75, 76, 106, 120, 121, 129, 130, 134. Ald. ※ *Ægyptia filium Abrahami* (ſic in textu præeunte ſigno) Arm. 1. *Ægyptia Abrahamo* Arm. Ed. ἡ παιδ.] ∧ ἡ 128. habentur in marg. prima manu Arm. 1. Σάῤῥας] ∧ 72. Σαρρα 106.

XIII. Καὶ ταῦτα] ∧ καὶ 106. Slav. Oſtrog. Georg. κατ' ὀνόμ.] καὶ τὰ ὀνόμ. Compl. κατα τα ονομ. 55, 56. ὀνόματα 2°] ſic in charact. minore Alex. το ονομα 76, 106, 107, 134. ονομα I, III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 59, 68, 72, 75, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. αὐτοῦ] ∧ 82. + κατ' ὄνομα τῶν γενεῶν αὐτοῦ Compl. + *et in generationibus eorum* Slav. Oſtrog. αυτων in textu, ſed αυτου ſupra lin.

μαὴλ, κατ᾽ ὀνόματα τῶν γενεῶν αὐτοῦ· πρωτότοκος Ἰσμαὴλ, καὶ Ναβαϊὼθ, καὶ Κηδὰρ, καὶ
14. 15. Ναβδεὴλ, καὶ Μασσὰμ, Καὶ Μασμὰ, καὶ Δουμὰ, καὶ Μασσῆ, Καὶ Χοδδὰν, καὶ Θαιμὰν,
16. καὶ Ἰετοὺρ, καὶ Ναφὲς, καὶ Κεδμά. Οὗτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ Ἰσμαὴλ, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν
17. ἐν ταῖς σκηναῖς αὐτῶν, καὶ ἐν ταῖς ἐπαύλεσιν αὐτῶν· δώδεκα ἄρχοντες κατὰ ἔθνη αὐτῶν. Καὶ
ταῦτα τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Ἰσμαὴλ, ἑκατὸν τριακονταεπτὰ ἔτη· καὶ ἐκλείπων ἀπέθανε, καὶ προσε-
18. τέθη πρὸς τὸ γένος αὐτοῦ. Κατῴκησε δὲ ἀπὸ Εὐϊλὰτ ἕως Σοὺρ, ἥ ἐστι κατὰ πρόσωπον Αἰ-
γύπτου ἕως ἐλθεῖν πρὸς Ἀσσυρίους· κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ κατῴκησε.
19. 20. Καὶ αὗται αἱ γενέσεις Ἰσαὰκ τοῦ υἱȣ̃ Ἀβραάμ· Ἀβραὰμ ἐγέννησε τὸν Ἰσαάκ. Ἦν δὲ Ἰσαὰκ
ἐτῶν τεσσαράκοντα ὅτε ἔλαβε τὴν Ῥεβέκκαν θυγατέρα Βαθουὴλ τοῦ Σύρου ἐκ τῆς Μεσοποτα-
21. μίας Συρίας, ἀδελφὴν Λαβὰν τȣ̃ Σύρου, ἑαυτῷ εἰς γυναῖκα. Ἐδέετο δὲ Ἰσαὰκ Κυρίου περὶ
Ῥεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτȣ̃, ὅτι στεῖρα ἦν· ἐπήκουσε δὲ αὐτοῦ ὁ Θεὸς, καὶ συνέλαβεν ἐν γαστρὶ
22. Ῥεβέκκα ἡ γυνὴ αὐτȣ̃. Ἐσκίρτων δὲ τὰ παιδία ἐν αὐτῇ· εἶπε δὲ, εἰ οὕτω μοι μέλλει γίνεσθαι,

56. αυτων 55, 74, 135. Ἰσμαὴλ 2°] αυτου 106. καὶ 2°] ∧ I, X, 14, 15, 18, 25, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ναβαϊὼθ] Ναβαιωτ 106. Ναβαιων 72. Ναβαωδ 75. Ναβεωθ 15, 20, 82, 135. Compl. Georg. Ναβωθ 71. *Nabeoth* (per o) Arm. 1. Arm. Ed. *Anabaioth* (per ω) Copt. καὶ Κηδὰρ] ∧ καὶ 106. Κηδὰρ] Κιδαρ 16, 75. Georg. Ναβδεηλ 135. Ναβδεὴλ] Κηδαρ 135. Ναβδαιηλ I. Ναβεηλ 15, 72. Ναδεηλ 75. Αβδιηλ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 83, 134. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Αυδιηλ 79, 128. Αβδεηλ 78. *Abdiil* Georg. καὶ Μασσ.] ∧ καὶ 71, 106. Slav. Ostrog. ∧ utrumque 30. Μασσὰμ] Μασαμ 72. Μασμαμ 14. Μασομ 56, 106, 107. Μασσαν I, 15, 16, 18, 32, 128, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 308. Georg. Μεμσαν 129. Μεμψαν margo 56. Μαβσαν 25, 55. *Absan*, vel forte *Mabsan*, Copt. Μαβεσαν 134. Μαβεαν 76. *Mabsam* Arm. 1. Arm. Ed. Μοσσαν 38. Μασων 79. *Masan* Slav. Ostrog.

XIV. Καὶ Μασμ.] ∧ καὶ 71, 106. Slav. Ostrog. Μασμὰ] Μασμαμ X, 18, 31, 73, 131. Cat. Nic. Μασαμ 25. Μασμαν I, 16, 32, 38, 55, 71, 76, 78, 79, 82, 107, 129, 134, 135. Copt. Μαζμὰν Orig. in Cat. Nic. 308. Βασμαμ και Μασβαμ (sic) 72. Μασση 56, 106, 107. *Maskan* Georg. καὶ Δ.] ∧ καὶ 71, 106. Δȣμὰ] τον Δ. 31. Ιδȣμα I, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 38, 55, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 83, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Orig. l. c. Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ιδȣμαρ 18. Ινδȣμα 82. Θαιμαν 56. Θεμαν, sed ε in rasura, 106. Θεμαν 107. καὶ Μασσ.] ∧ καὶ 106. Μασσῆ] Μανασση I, 75. Μασὶ Orig. l. c. Georg. *Mase*, Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ναφες 56, 106, 107.

XV. Καὶ Χοδδ.] ∧ καὶ 71, 106. ∧ utrumque Copt. Χοδδὰν] Χοδδαδ X, 30. Χολδαδ 14, 32, 38, 57, 59, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 108, 128, 131, 134. Compl. Orig. in Cat. Nic. 308. Arm. Ed. Χολδαν 16, 83, 129. *Chodan* Slav. Ostrog. Χολδαβ 56, 107. Χολδαμ 106. Χαλδα I. Χοσδαλ 72. Χορδαδ 25, 79. Cat. Nic. Georg. Χοδαδ 15, 82, 135. Arm. 1. Χοαδ 130. præmittunt και Μασμαν και Ιδουμα X, 56, 107. præmittit eadem, sed ∧ καὶ utrumque, 106. καὶ Θαιμ.] ∧ hic, 56, 106, 107. ∧ καὶ 71. Slav. Ostrog. ∧ utrumque Copt. Θαιμὰν] Θαμαν 73, 130. Θεμαν 30, 32, 75. Compl. Orig. l. c. Hier. Slav. Θημαν I, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 71, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 131, 134. Cat. Nic. *Thema* (per η) Arm. 1. Arm. Ed. Οιμαν (O pro Θ) 72. *Thiman* Georg. καὶ Ἰετ.] ∧ καὶ 71, 106. Ἰετοὺρ] Ιεττουρ I, 134. Copt. Ιετουζ 107. Θετορ 83. Θητουρ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. καὶ Ναφ.] ∧ hic 56, 106, 107. Ναφὲς] Ναφεὶς Compl. Ναφεθ I, 75. *Aphes* Copt. καὶ Κεδ.] ∧ καὶ 71. Κεδμά] Κεδμαν I, 14, 16, 18, 25, 38, 73, 78, 79, 82, 131. Georg. Καιδμα 75. Κιδμα 32. Orig. in Cat. Nic. 308. Κεδεμ 55. Κεδεμὰ Compl. Hier. *Ketma* Copt.

XVI. Οὗτοί] *et hi* Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ X, 15, 18, 25, 59, 106. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ὀνόματα αὐτῶν] ∧ αυτων 129. ∧ τὰ Copt. σκηναῖς] επαυλεσιν 108. Compl. καὶ 2°] ∧ 106. ἐπαύλεσιν] σκηναις 108. Compl. επαλξεσιν (sic) 15. επαυλαις 14. ἄρχοντες] + *illorum* Arm 1. Arm. Ed. ἔθνη] sic in charact. minore Alex. τα εθνη 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 79, 128, 131. παντα τα εθνη 83. το εθνος 107. εθνος III, 20, 30, 31, 56, 68, 76, 106, 120, 121, 134, 135. Ald. γενος 75, 130.

XVII. Καὶ ταῦτα——Ἰσμαὴλ] margo κατα τα εθνη (sic) οσα εξησε 130. τὰ ἔτη] τα εθνη I. ∧ τὰ 75. + ημερων 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 128, 131, 134. Cat. Nic. Georg. τῆς ζ.] ∧ τῆς I, 32, 55, 59, 75, 76, 134. τριακονταεπτὰ] εξηκοντα (ξ) et ∧ ἑπτὰ, 72. ∧ ἑπτὰ 31. *viginti* (κ) *septem* Copt. Arab. 3. ἔτη 2°] ∧ 31, 75. Hier. ponunt ante ἑκατὸν 129. Slav. Ostrog. ἐκλείπων] εκλιπων 59, 72, 76, 78, 107, 134. πρὸς τὸ γένος] εις το γ. 72. προς τους πατερας 75.

XVIII. δὲ] ∧ 72. Εὐϊλὰτ] Ευηλατ 72. Ευιλατ I, 15, 130, 131. Alex. *Euila* Arm. 1. Arm. Ed. *Eoulat* Slav. Ostrog. Σοὺρ] sic in charact. minore Alex. Σοορ 31. Σουηλ III. ἐλθεῖν] *venire te* Copt. πρὸς Ἀσσυρ.] εις Ασσυρ. 129. προς Ασυρ. 16, 131. Georg. *ad Syriam* Slav. Ostrog. πάντων τ. ἀδ. αὐτȣ̃] των αδ. αυτȣ παντων 134. ∧ πάντων Slav. Ostrog.

XIX. Καὶ αὗται] αυται δε I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 55, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 93. Slav. Ostrog. και αυται δε 30. ∧ καὶ Copt. τοῦ υἱοῦ] ∧ τοῦ 16, 18, 31, 38, 55, 57, 73, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. Ἀβραὰμ 2°] + δε 75. ἐγέννησε] εγενησε 18.

XX. ἐτῶν τεσσαράκοντα] τεσσερακ. ετων I. τεσσαρακ. ετων 15, 82. + πεντε (με) 72. + τρια (μγ) 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. ἔλαβε] ελαβον 18. τὴν Ῥεβέκκαν] την Ρεβεκκα (sic) 25. γυναικα tantum 79. την γυναικα αυτου Ρεβεκκαν 71. θυγ. Βαθȣὴλ τȣ̃ Σ.] ∧ 71. θ. τȣ Βαθουηλ του Σ. 72. τοῦ Σύρ. 1°—τοῦ Σύρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 31. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Ostrog. *Assyrii—Assyrii* Arm. 1. Arm. Ed. et sic in primo loco Georg. ἐκ τῆς Μεσοπ.] *in Mesopotamia* Arab. 1. 2. Συρίας] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 30, 55, 56, 59, 68, 71, 75, 76, 79, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134. Chrys. iv, 491. Cyr. Al. i, parte secunda, 93. Aug. Georg. της Συριας 72. *Assyriæ* Arm. Ed. et sic in textu, cum ※ in margine, Arm. 1. ἀδελφὴν] + δε 20, 106, 134. Chrys. iv, 492. ἀδ. Λαβ. τοῦ Σ.] ∧ Georg. ἑαυτῷ εἰς γυν.] ∧ 71. ∧ ἑαυτῷ Georg. ∧ εἰς I, III, X, 19, 30, 56, 59, 75, 106, 107, 108, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. habet in charact. minore Alex. αυτω εις γυν. 129. præmittit *cepit* ex repetito Copt.

XXI. Ἐδέετο] εδειτο 15, 30, 31, 59, 76, 82, 106, 107, 129, 130, 134. Ald. Alex. Barnab. Ep. p. 41. Cyr. Al. i, parte secunda, 93. et sic Chrys. xi, 185, licet alibi ut Vat. margo εδειτο 56. Κυρίȣ] Κυριω 75. Κυριον, 31, 135. του Κυριου, et ponunt post γυναικ. αυτου 19, 108. Compl. ∧ 72. Barnab. l. c. Chrys. iii, 348. iv, 492, 494. Slav. Ostrog. Ῥεβέκκας] ponunt post γυναικ. αυτου 30, 56, 106. αὐτοῦ 1°] αυτω 75. ὅτι στεῖρα ἦν] ὅτι ἦν σ. Compl. ητις στειρα 128. ἐπήκουσε δὲ] υπηκουσε δε 106. εἰσήκουσε δὲ Ald. margo prima manu, ω. εισηκουσεν (sic) 130. καὶ ἐπήκουσεν Chrys. iii, 351. iv, 494. Georg. αὐτοῦ 2°] αυτω X, 16, 18, 25, 57, 59, 72, 73, 79, 128, 131. ὁ Θεὸς] *Dominus* Arab. 1. 2. συνέλαβ.] ελαβεν I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Chrys. iv, 496. Cyr. Al. l. c. ἐν γαστρὶ Ῥεβ.] Ῥεβ. ἐν γ. 19, 108. Compl. ∧ ἐν γαστρὶ Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Ῥεβ. ἡ γ. αὐτοῦ] ∧ 75. η Ρεβ. η γ. α. 134.

ἵνα τί μοι τοῦτο; ἐπορεύθη δὲ πυθέσθαι παρὰ Κυρίου. Καὶ εἶπε Κύριος αὐτῇ, δύο ἔθνη ἐν 23.
γαςρί σου εἰσὶ, καὶ δύο λαοὶ ἐκ τῆς κοιλίας σου διαςαλήσονται· καὶ λαὸς λαοῦ ὑπερέξει, καὶ ὁ
μείζων δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι. Καὶ ἐπληρώθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν· καὶ τῇδε ἦν δί- 24.
δυμα ἐν τῇ κοιλίᾳ αὐτῆς. Ἐξῆλθε δὲ ὁ πρωτότοκος πυῤῥάκης· ὅλος, ὡσεὶ δορὰ, δασύς· ἐπω- 25.
νόμασε δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἡσαῦ. Καὶ μετὰ τοῦτο ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ 26.
ἐπειλημμένη τῆς πτέρνης Ἡσαῦ· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἰακώβ. Ἰσαὰκ δὲ ἦν ἐτῶν ἑξή-
κοντα, ὅτε ἔτεκεν αὐτοὺς Ῥεβέκκα. Ηὐξήθησαν δὲ οἱ νεανίσκοι· καὶ ἦν Ἡσαῦ ἄνθρωπος εἰδὼς 27.
κυνηγεῖν, ἄγροικος· Ἰακὼβ δὲ ἄνθρωπος ἄπλαςος, οἰκῶν οἰκίαν. Ἠγάπησε δὲ Ἰσαὰκ τὸν Ἡσαῦ, 28.
ὅτι ἡ θήρα αὐτοῦ βρῶσις αὐτῷ· Ῥεβέκκα δὲ ἠγάπα τὸν Ἰακώβ. Ἥψησε δὲ Ἰακὼβ ἕψημα· 29.
ἦλθε δὲ Ἡσαῦ ἐκ τοῦ πεδίου ἐκλείπων. Καὶ εἶπεν Ἡσαῦ τῷ Ἰακὼβ, γεῦσόν με ἀπὸ τοῦ ἑψή- 30.
ματος πυῤῥοῦ τούτου, ὅτι ἐκλείπω· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἐδώμ. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ 31.
τῷ Ἡσαῦ, ἀπόδου μοι σήμερον τὰ πρωτοτόκιά σου ἐμοί. Καὶ εἶπεν Ἡσαῦ, ἰδοὺ ἐγὼ πορεύο- 32.

XXII. Ἐσκίρτων δὲ] καὶ ἐσκίρτων. Georg. εἶπε δὲ] *et illa dixit* Georg. οὕτω] ουτως I, 15, 16, 18, 134, 135. *hoc* Copt. μοι μέλλει γίνεσθαι] ^ μοι 106, 107. Slav. Oſtrog. μελλ. μοι γ. 130. Georg. γίνεσθαι] γενεσθαι 31, 72, 75. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 111. γινεσθαι παρα Κυριου 19. ἐπορεύθη δὲ] καὶ ἐξῆλθε Barnab. Ep. p. 41. *et ivit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ^ δὲ, ſed vacuum relinquitur ſpatium, unde videtur fuiſſe eraſum, 15. πυθέσθαι] πειθεσθαι 106, 107. πιθεσθαι 75. ποιθεσθαι 56. προθεσθαι 129. et ſic margo 56. Κυρίου] + του Θεου 56, 129.

XXIII. Κύριος αὐτῇ] αυτη Κυριος 59. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Κυριος ο Θεος αυτη 56, 129. Κύριος πρὸς αὐτὴν Barnab. Ep. p. 41. ^ αὐτῇ 135. δύο] ιδου δυο 30, 56, 74, 106, 107, 134. ἐν γ. σου εἰσὶ] ^ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 111, 161. γαςρὶ] τη γ. I, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 56, 57, 59, 72, 75, 79, 82, 83, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Barnab. l. c. Chryſ. iv, 496. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. Incertus in Cat. Nic. 312. Georg. εἰσὶ] εςι 15, 72, 82, 106, 107. Incertus in Cat. Nic. l. c. εςιν 56, 75, 129. καὶ δύο—ἐλάσσονι] ^ hæc et quæ iis interjacent 135. ἐκ τῆς κοιλ. σου διας.] ἐν τῇ κοιλίᾳ σου Barnab. l. c. Chryſ. l. c. διαςαλήσονται] διαβαςησονται 16. λαὸς] ο λαος 38. ὑπερέξει] υπαρξει 19. ὁ μείζων] το μείζων (ſic) 18. δουλεύσει] δυλευση 31. *ſerviat* Slav. Oſtrog. τῷ ἐλάσσ.] υἱῷ ἐλάσσ. Barnab. Ep. p. 42.

XXIV. ἡμέραι] + αυτης 15, 72, 82, 135. Copt. et ſic Orig. ſi fidendum ſit ejus Interpreti, ii, 92. præmittunt *ea* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτήν] ^ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τῇδε ἦν] ^ καὶ Slav. Oſtrog. ^ τῇδε hic Copt. ^ prorſus Arm. 1. Arm. Ed. Georg. δίδυμα] + hic *ea* Copt. τῇ κ.] ^ τῇ 38. κοιλίᾳ] ſic margo 130. γαςρι 20, 30, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 83, 106, 107, 130. Alex. Georg.

XXV. Ἐξῆλθε δὲ] ^ δὲ 72. *et exiit* Arm. 1. Arm. Ed. + ο υιος αυτης 59. + ο υιος I, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Orig. ſi ſit fidendum ejus Interpreti, ii, 92. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + προς (ſic, corrupte ex υιος) 19. + υιος 71, 83. ὁ πρωτότοκος] ^ ὁ 55, 77, 78, 79, 130. Slav. ο πρῶτος 72. Theodoret. ii, 886. Hier. + *filius* Georg. πυῤῥάκης] πυῤῥακις 31, 56, 83, 131. πυραχης 76. πυραχχης 107. πυραχιος 19, 108. πυραχχιος (legend. forte πυῤῥαχιος) Compl. + ἦν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 97. ὅλος ὡσεὶ] ολως ωσει 107. ολος και ωσει 108. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 97. ^ ὅλος Chryſ. iv, 496. ὅλος ᾧ ἦ (hoc autem videtur fuiſſe corruptum ex ὡση ſcil. ὡσεὶ) Athan. i, 826. δορὰ] δερὰ Cyr. Al. l. c. ἐπωνόμασε] ἐπεκάλεσε Cyr. Al. l. c.

XXVI. τοῦτο] ταυτα I, 20, 32. Chryſ. iv, 496. τούτων (ſic) 130. τοῦτον X, 56. ἀδελφὸς αὐτοῦ] ^ αὐτοῦ 30. ἐπειλημμένη] επιλελισμενη 75. Ἡσαῦ] αυτου 18, 79, 135. Cat. Nic. του αδελφου αυτου 71. Theodoret. ii, 1366. Ησαυ του αδελφου αυτου 30. καὶ ἐκάλεσε] εκαλεσε δε 59. και επωνομασε 129. margo επωνομασε 56. ἐτῶν ἑξήκ.] εξηκ. ετων 82. Slav. ἔτεκεν] εγεννησεν 59. Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοὺς] αυτω 106. Slav. Oſtrog. *illos illi* Copt. Arab. 3. *illos mater illorum* Arab. 1. 2. Ῥεβέκκα] η Ρεβεκκα 106.

XXVII. Ηὐξήθησαν] ſic, ſed ſuper ſecundam η manus prima ſcripſit ν, quam tamen alia manus eraſit, 130. ηὐξήνθησαν Compl. ηυξυνθησαν 107. Cat. Nic. νεανίσκοι] + *illi* Georg. ἄνθρωπος 1°] ^ 106. ενος (corrupte ex compendio ανος) 107. εἰδὼς κυνηγεῖν] κυνηγος 106. Slav. Oſtrog. ειδως κυνηγος (ſic) 19. ειδος. κυνηγος (ſic) 107. Ἰακ. δὲ] + ην 19, 56, 108, 129. Compl. Alex. Slav. ἄνθρωπος ἄπλαςος] απλας. ανθρ. 59, 106. ^ ἄνθρωπος 75, 82. Arab. 1. 2. ἄνθρ. λεῖος Cyr. Al. i, parte ſecunda, 97; hoc ex cap. xxvii, 11, nam habet ut Vat. i, parte prima, 525. + καὶ ἀγαθὸς Baſ. i, 183; ſed ii, 107, habet ut Vat. οἰκίαν] εν οικια 31, 68. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 525. Copt. Slav. et ſic Aug. in uno loco, non ubique.

XXVIII. Ἠγάπ. δὲ] *et amavit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰσαὰκ] Ιακωβ (ſic) VI. Ἡσαῦ] Ισαυ (ſic) 134. ἡ θήρα αὐτοῦ βρῶσις αὐτῷ] εθηρα αυτω βρωσιν VI. ^ ἡ 130. Compl. η θ. α. βρ. αυτου 135. + ην 56. Slav. Georg. βρῶσις] βρωσεις 75. βρ. ην 20. Chryſ. iv, 497. Arm. 1. Arm. Ed. εις βρωσιν ην 32. Ῥεβ. δὲ] ^ δὲ 131. *et Rebecca* Arm. 1. Arm. Ed. ἠγάπα] ηγαπησε ut videtur 31. τὸν Ἰακ.] ^ τὸν 72.

XXIX. Ἥψησε δὲ] εψησεν δε VI. εψησε δε 57, 72, 73, 78, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. *et coquebat* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰακὼβ] *Jacob die quodam ſibi* Arab. 1. 2. *Jacob ſibi* Slav. Oſtrog. ἕψημα] εψεμα I, 55, 56, 59, 71, 75, 76, 130, 134, 135. Alex. Epiph. i, 401. + φακου Compl. Atque hoc additamentum ſive φακου ſive φακῆς fuiſſe videtur in Codice, quo uſus eſt Epiphanius. Vide ejus verba i, 401. *veſcam ad edendum* Copt. *cibum ut ipſe ederet* Arab. 3. ἦλθε δὲ] *et venit* Sahid. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκλείπων] εκλιπων VI. *cor ejus exagitabatur* Copt.

XXX. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 19, 108. Compl. *pervenit hoc* (nempe quod Jacob cibum pararet) *ad illum* (nempe Eſavum) *tunc dixit* Arab. 1. Ἡσαῦ] ^ 135. Slav. Oſtrog. τῷ Ἰακ.] ^ τῷ 129. με] μοι 14, 16, 25, 31, 57, 72, 73, 75, 77, 83, 131. ^ Georg. ἀπὸ τοῦ] εκ του 19, 108. Compl. ἑψέματος] ἑψήματος Cat. Nic. cum Codd. aliquibus; ſed Edd. reliquæ et Codd. plerique ut Vat. + σου 108. Compl. πυῤῥοῦ] του πυῤῥου I, 14, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 59, 68, 72, 75, 77, 78, 79, 107, 108, 120, 121, 131. Compl. Cat. Nic. του πυρου VI, 15, 30, 82, 106, 128, 130, 134. Ald. πυρου 76. του πυρος (ſic) 71. Quid in ſuo Codice legerit Epiphanius oſtendent ipſius verba; Οἶμαι δὲ τάχα ὅτι οὐκ ἀπὸ ΠΥΡΟΥ, τοῦτ᾽ ἐςὶν ἀπὸ ΣΙΤΟΥ, ἦν, ἀλλὰ τάχα ὡς ἤδη ἑψημένον λείψανον φακοῦ, καὶ ἔτι ἐπιτιθὲν ΠΥΡΙ, τὸ αὖθις ΠΥΡΩΘΕΝ ἡ Γραφὴ ΠΥΡΟΥ διηγήσατο. i, 401. ^ πυῤῥοῦ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκλ.] εκλιπω VI. ἐκλείπω ἐγὼ Alex. Cyr. Al. iii, 260. πεινω margo 130. Forſan eſt Theodotionis. *cor meum exagitatur* Copt. διὰ τοῦτο] ſic, ſed τοῦτο in charact. minore, Alex. δια το III. ἕνεκα τούτου Cyr. Al. l. c. ἐκλήθη] *vocavit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXI. δὲ] ^ Copt. ἀπόδου] αποδος 14, 16, 18, 20, 31, 32, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 128, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 497. ἀπόδου δὴ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. μοι] ^ X, 15, 16, 71, 82, 135. Slav. Oſtrog. πρωτοτόκιά] πρωτότοκα (ſic) 121. Ald. σου] μου 75. ἐμοί] μοι 135. uncis includit Alex. ^ I, 19, 59, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXXII. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε I, VI, 15, 19, 72, 75, 82, 106, 108, 129, 135. Compl. Alex. Copt. Ἡσαῦ] + τω Ιακωβ VI, 59. + *in corde ſuo* Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ^ 31. Arab. 1. 2. ἐγὼ πορ.

ΚΕΦ. XXV.

33. μαι τελευτᾷν· καὶ ἵνα τί μοι ταῦτα τὰ πρωτοτόκια; Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰακὼβ, ὄμοσόν μοι
34. σήμερον· καὶ ὤμοσεν αὐτῷ· ἀπέδοτο δὲ Ἡσαῦ τὰ πρωτοτόκια τῷ Ἰακώβ. Ἰακὼβ δὲ ἔδωκε τῷ
Ἡσαῦ ἄρτον, καὶ ἕψημα φακοῦ· καὶ ἔφαγε καὶ ἔπιε, καὶ ἀναστὰς ᾤχετο· καὶ ἐφαύλισεν Ἡσαῦ
τὰ πρωτοτόκια.

ΚΕΦ. XXVI.

1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, χωρὶς τοῦ λιμοῦ τοῦ πρότερον, ὃς ἐγένετο ἐν τῷ καιρῷ
2. τοῦ Ἀβραάμ· ἐπορεύθη δὲ Ἰσαὰκ πρὸς Ἀβιμέλεχ βασιλέα Φυλιστιεὶμ εἰς Γέραρα. Ὤφθη δὲ
3. αὐτῷ Κύριος, καὶ εἶπε, μὴ καταβῇς εἰς Αἴγυπτον· κατοίκησον δὲ ἐν τῇ γῇ, ᾗ ἄν σοι εἴπω. Καὶ
παροίκει ἐν τῇ γῇ ταύτῃ, καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ, καὶ εὐλογήσω σε· σοὶ γὰρ καὶ τῷ σπέρματί σου
δώσω πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην· καὶ στήσω τὸν ὅρκον μου, ὃν ὤμοσα τῷ Ἀβραὰμ τῷ πατρί σου.
4. Καὶ πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου, ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ· καὶ δώσω τῷ σπέρματί σου πᾶσαν
5. τὴν γῆν ταύτην· καὶ εὐλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματί σου πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς. Ἀνθ' ὧν
ὑπήκουσεν Ἀβραὰμ ὁ πατήρ σου τῆς ἐμῆς φωνῆς, καὶ ἐφύλαξε τὰ προστάγματά μου, καὶ τὰς
6. ἐντολάς μου, καὶ τὰ δικαιώματά μου, καὶ τὰ νόμιμά μου. Κατῴκησε δὲ Ἰσαὰκ ἐν Γεράροις.
7. Ἐπηρώτησαν δὲ οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου περὶ Ῥεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, ἀδελφή μου
ἐστίν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν, ὅτι γυνή μου ἐστὶ, μή ποτε ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου

τελευτᾷν] εγω πορ. τελευτησαι I, 32. *ego nunc pereo fame* Arab. 1. 2. καὶ 2°] ‸ VI. Slav. Ostrog. μοι] μη 82. ‸ 130. Arm. 1. Arm. Ed. ταῦτα τὰ πρωτ.] τα πρωτ. ταυτα 30, 56, 79, 129. Georg. ταυτα τα πρωτοτοκεια 121. Ald. Alex. in numero singulari ponit hæc Slav. *hæc primogenita mea*, (sed mutatio literæ unius Coptæ faceret ut cum Vat. conveniret) Copt.

XXXIII. αὐτῷ 1°] ‸ 31, 72. Cat. Nic. Ἰακὼβ 1°] ‸ Arab. 1. 2. αὐτῷ 2°] αὐτὸ 75. ἀπέδοτο δὲ] και απεδοτο 73. Chryf. iv, 497. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ‸ δὲ 14, 16, 18, 25, 31, 57, 78, 79, 83, 128, 131. Ἡσαῦ] ‸ Arab. 1. 2. τὰ πρωτ. τῷ Ἰακ.] τω Ιακ. τα πρωτ. 56, 129. Slav. τὰ πρωτοτόκια] τα πρωτοτοκεια 121. Ald. Alex. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. + αυτου 15, 19, 59, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. Arab. 3. Arm. Ed. + *sua* præmissis quatuor punctis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. habet numerum singularem Slav. τῷ Ἰακώβ] ‸ 19, 108. Compl.

XXXIV. totum comma bis scriptum 83. Ἰακὼβ δὲ] *et Jacob* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἡσαῦ] ‸ τῷ 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. καὶ ἕψημα φ.] και εψεμα φ. I, VI, 19, 30, 55, 56, 59, 75, 76, 106, 130, 134, 135. Alex. απο τριμματος φακης margo 130. φακῆς commemorat, et φακου quoque, Epiph. i, 401. καὶ ἔφαγε καὶ ἔπιε] ‸ VI. ‸ καὶ ante ἔφαγε Arm. 1. Arm. Ed. *edit autem et bibit* Slav. ᾤχετο] απωχετο 19. Compl. ἐφαύλισεν] εφαυλησεν 16, 18, 131. + αυτα 30. + *sibi* Slav. πρωτοτόκια] πρωτοτοκεια 121. Ald. Alex. + αυτου 19, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte secunda, 93. Arm. 1.

I. πρότερον] προτερου I, 20, 59. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγένετο 2°] εγενηθη Alex. ἐν τῷ κ.] επι τω κ. 16, 131. επι et ‸ τῷ κ. 77. καιρῷ] χρονω I, X, 15, 19, 20, 55, 56, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryf. iv, 501. Slav. Ostrog. τοῦ Ἀβρ.] ‸ τοῦ 135. τω Αβρ. I, 25, 57, 59, 76, 128, 130, 134. ἐπορεύθη δὲ] και επορευθη 19, 108. Compl. Georg. ‸ δὲ 128. βασιλέα Φυλ.] ‸ βασιλέα 78. ‸ utrumque Chryf. l. c. Φυλιστιείμ] Φιλιστιειμ ubique 106. Φιλιστιμ 18, 25. Copt. *Philistim* Georg. Φυλ. εἰς Γερ.] Γερ. εἰς Φυλ. 75. Γέραρα] Γερρα 128.

II. Κύριος] ο Κυριος 16, 19, 75. ο Θεος X, 59. Chryf. iv, 501. Theodorus, ut videtur, in Cat. Nic. 315. Κυριος ο Θεος 56, 129. καὶ εἶπε] ‸ καὶ Copt. + *illi* Arab. 3. μὴ] μηκετι 71. κατοίκ. δὲ] ‸ δὲ 79. Copt. Slav. Ostrog. *sed habita tu* Arm. 1. Arm. Ed. γῇ—γῇ in com. 3] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16, 18, 25, 31, 57, 83, 131. ᾗ ἂν σοι εἴπω] ‸ 14. η αν ειπω σοι 72. η εαν σοι ειπω 20. Chryf. l. c. ‸ ἂν σοι Georg. *a qua dixi tibi* tres Codd. Armeni.

III. Καὶ 1°—καὶ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent I. παροίκει] παρωκει 15. παροικήσεις Ald. καὶ ἔσομαι] και εσωμαι 75. ἐγὼ γὰρ ἔσομαι semel, et semel ὅτι ἔσομαι, Chryf. iv, 501, licet alibi ut Vat. μετὰ σοῦ] κατα σου (sic) 31. καὶ εὐλογ. σε] ‸ Copt. Arab. 3. σοὶ γὰρ] σε γαρ 106. *et tibi* Copt.

τῷ σπέρματι] τω σπερμα (sic) 18. το σπερματι (sic) 75. + *post te* Arab. 1. 2. πᾶσαν τὴν γ. τ.] την γ. τ. πασ. 106. ‸ πᾶσαν 14, 16, 19, 20, 30, 31, 38, 57, 73, 75, 79, 82, 83, 108, 131, 135. Tichon. Georg. et ‸ Chryf. l. c. licet mox videatur agnoscere. ‸ ταύτην Ald. ταύτην—ταύτην in com. 4] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 25. ὅρκ. μου] ‸ μου Slav. Ostrog. τῷ Ἀβρ.] sic, sed τῷ in charact. minore, Alex. ‸ τῷ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 30, 31, 38, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Euf. ii, 45. σου ult.] σου και τω σπερματι σου 59.

IV. τὸ σπέρμα] τω σπερματι 14. τοὺς ἀστέρας] τα αστρα 108. καὶ 2°—καὶ 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 107. δώσω] δωσω σοι και 14, 16, 18, 31, 32, 38, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Philo i, 474. Tichon. et sic semel, licet haud semper, Aug. πᾶσαν] ‸ 16, 38, 57, 77, 79, 131. Cat. Nic. εὐλογηθ.] ενευλογηθ. I, 14, 15, 16, 18, 20, 30, 32, 55, 56, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Philo l. c. Euf. ii, 45. Chryf. iv, 502. τὰ ἔθνη] τα περατα 79.

V. ὑπήκουσεν] υπηκουσας, sed ας punctis duobus subjectis reprobatur, 31. ὁ πατ. σου] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 40. τὰ προστάγμ.] τας εντολας 30, 106. Euf. ii, 13. παντα τα προσταγμ. 19, 32, 59, 108. Compl. Slav. Ostrog. μου 1°—μου 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 38, 57, 73, 78, 79, 83, 128, 131. ‸ μου 1° 19. καὶ 2°—καὶ 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 25. Cat. Nic. Orig. l. c. Tichon. ‸ item Chryf. iv, 502. et ‸ Aug. sed alibi habet uterque. ‸ καὶ 2° Georg. τὰς ἐντολάς μου] τα προσταγματα μου 30, 106. Euf. l. c. ‸ μου Arm. 1. μου 3°—μου ult.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 31. τὰ νόμιμά] τα νομηματα X. *leges* Copt. *legem* Slav. Ostrog. Aliorum Interpretum versiones exprimunt Coptus et Slavus, ut videtur; licet Philo huc alludens habeat πάντα τὸν νόμον i, 456; et rursus τὸν θεῖον νόμον ii, 40.

VI. ‸ totum comma 31. κατῴκησε δὲ] και κατωκισεν (sic) 59, 75. και κατωκησεν X. Alex. Γεράροις] *Gerara* Copt. *medio Gerarorum* Arm. 1. Arm. Ed.

VII. Ἐπηρώτησαν δὲ] επηρωτησεν δε 134. και επηρωτησαν 19, 56, 129. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *illum* Slav. Ostrog. τοῦ τόπου 1°] της πολεως 19. *loci illius* Copt. Ῥεβ. τῆς γυν. α.] της γυν. α. Ρεβ. 72. της Ρεβ. της γυν. α. 31. Chryf. iv, 503. εἶπεν] εἶπεν ὅτι, sed ὅτι uncis inclus. Alex. γὰρ] δε 106. εἰπεῖν, ὅτι γυνή] ‸ ὅτι, ut videtur, nam licet aliquid inter vocem primam et tertiam fuerit erasum, spatium tamen lituræ est sic angustum, ut vix credibile sit vocem οτι illic olim adfuisse, I. ὅτι uncis includit Alex. ‸ ὅτι VI, X, 14, 15, 18, 25, 30, 31, 59, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. γυνή μου] γυναικα μου (sic) 106. *uxor ejus* (sic) Arab. 1. 2. ἀποκτείνωσιν] αποκτενωσιν 20. οἱ ἄνδρες 2° cum seqq. in com.] ‸ VI. τοῦ τόπου 2°] *loci istius* Slav.

U

περὶ Ῥεβέκκας, ὅτι ὡραία τῇ ὄψει ἦν. Ἐγένετο δὲ πολυχρόνιος ἐκεῖ· καὶ παρακύψας Ἀβι- 8.
μέλεχ ὁ βασιλεὺς Γεράρων διὰ τῆς θυρίδος, εἶδε τὸν Ἰσαὰκ παίζοντα μετὰ Ῥεβέκκας τῆς γυ-
ναικὸς αὐτοῦ. Ἐκάλεσε δὲ Ἀβιμέλεχ τὸν Ἰσαὰκ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, ἆρά γε γυνή σου ἐςί; τί 9.
ὅτι εἶπας, ἀδελφή μου ἐςίν; εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰσαὰκ, εἶπα γὰρ, μή ποτε ἀποθάνω δι' αὐτήν.
Εἶπε δὲ αὐτῷ Ἀβιμέλεχ, τί τοῦτο ἐποίησας ἡμῖν; μικροῦ ἐκοιμήθη τις ἐκ τοῦ γένους μου μετὰ 10
τῆς γυναικός σου, καὶ ἐπήγαγες ἂν ἐφ' ἡμᾶς ἄγνοιαν. Συνέταξε δὲ Ἀβιμέλεχ παντὶ τῷ λαῷ 11.
αὐτοῦ, λέγων, πᾶς ὁ ἁψάμενος τοῦ ἀνθρώπου τούτου καὶ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, θανάτῳ ἔνοχος
ἔςαι. Ἔσπειρε δὲ Ἰσαὰκ ἐν τῇ γῇ ἐκείνῃ, καὶ εὗρεν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνῳ ἑκατοςεύουσαν κρι- 12.
θήν· εὐλόγησε δὲ αὐτὸν Κύριος. Καὶ ὑψώθη ὁ ἄνθρωπος, καὶ προβαίνων μείζων ἐγένετο, ἕως 13.
οὗ μέγας ἐγένετο σφόδρα. Ἐγένετο δὲ αὐτῷ κτήνη προβάτων, καὶ κτήνη βοῶν, καὶ γεώργια 14.
πολλά· ἐζήλωσαν δὲ αὐτὸν οἱ Φυλιςιείμ. Καὶ πάντα τὰ φρέατα, ἃ ὤρυξαν οἱ παῖδες τοῦ 15.
πατρὸς αὐτοῦ ἐν τῷ χρόνῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιςιείμ, καὶ ἔπλησαν αὐτὰ
γῆς. Εἶπε δὲ Ἀβιμέλεχ πρὸς Ἰσαὰκ, ἄπελθε ἀφ' ἡμῶν, ὅτι δυνατώτερος ἡμῶν ἐγένου σφόδρα. 16.
Καὶ ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν Ἰσαάκ· καὶ κατέλυσεν ἐν τῇ φάραγγι Γεράρων, καὶ κατῴκησεν ἐκεῖ. 17.
Καὶ πάλιν Ἰσαὰκ ὤρυξε τὰ φρέατα τοῦ ὕδατος, ἃ ὤρυξαν οἱ παῖδες Ἀβραὰμ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, 18.

Mosq. περὶ Ῥεβέκκας 2°] + της γυναικος αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arab. 3. *propter illam* Arab. 1. 2. ὡρ. τῇ ὄψ. ἦν] ην ωρ. τη οψ. 19, 108. Compl. ωρ. ην τη οψ. 30, 106, 129. + *illa* Georg.

VIII. Ἐγέν. δὲ πολυχρόν. ἐκεῖ] ‸ VI. εγ. δε εκει πολυχρον. 129. εγ. δε εκει πολυν χρονον 32. *et erat illic multa tempora* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ παρακύψας] παρακυψας δε I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 56, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 503. Slav. Ostrog. ‸ καὶ 55. + *aliquando* Arab. 1. 2. Ἀβιμέλεχ] ‸ 82, 106, 107. ὁ βασ. Γερ.] ‸ Chryf. l. c. ‸ ὁ 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 59, 79, 82, 131, 135. Cat. Nic. Γεράρων] ‸ 19, 129. Compl. Φυλιςιειμ margo 57, 130. et fic in textu 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. διὰ τῆς θυρίδος] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Chryf. l. c. παίζοντα] συνουσιαζοντα 32. Ἑβραῖοι φασὶν ἀντὶ τοῦ παίζειν, συνουσιάζειν. Procop. in Cat. Nic. 320.

IX. Ἐκάλεσε δὲ] καὶ ἐκάλεσεν Chryf. iv, 503. Georg. ‸ δὲ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν Ἰσ.] ‸ τον 31. αὐτὸν Chryf. l. c. Arab. 1. 2. γε] ‸ 72, 79, 128. γυνή] præmittunt articulum Arm. 1. Arm. Ed. σου] *tibi* Slav. Georg. τί ὅτι εἶπας] ‸ τί VI. τι ειπας οτι 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ινατι ειπας 59. Copt. τι οτι ειπες 72, 106. Chryf. l. c. ἀδελφή] οτι αδελφη VI, 76, 106, 108, 134. Compl. μου] *mihi* Slav. εἶπε δὲ] ‸ δὲ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ Ἰσ.] Ισ. προς Αβιμελεχ 72. ‸ αὐτῷ VI, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128. Georg. εἶπα] ειπον 56, 59, 106. μή ποτε] ‸ ποτε I, 55. δι' αὐτήν] δι' αυτης 75.

X. ‸ totum comma VI. εἶπε δὲ] ‸ δὲ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτῷ] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 79, 106, 128. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. ἐποίησ. ἡμῖν] ‸ ἡμῖν Chryf. iv, 503. Arab. 1. 2. ἐκοιμ. τις] τις εκοιμ. 19, 108. Compl. ἐκ] ‸ I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. μετὰ τῆς] μετ' αυτης 25. ἐπήγαγες ἂν ἐφ' ἡμᾶς] fic ex corr. fed επηγαγαν εφ' ημ. primo 73. επηγ. εφ' ημ. αν 25. ‸ ἂν 19, 55, 59, 106, 108. Compl. Alex. Copt. ἄγνοιαν] αμαρτιαν 20. πλημμελημα 38. Eſt Aquilæ et Symmachi.

XI. δὲ] ‸ Copt. παντὶ] ‸ Chryf. iv, 504. Slav. λέγων] ‸ 25. ἁψάμενος] απτομενος I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. καὶ τῆς] η της I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 59, 68, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. θανάτῳ] θανατου I, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 55, 59, 71, 72, 73, 75, 79, 82, 106, 107, 129, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c.

XII. ἐκείνῃ] ‸ Georg. ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνῳ] ponit hæc poſt κριθὴν Chryf. iv, 505. ‸ ἐκείνῳ 18. ‸ omnia Arab. 1. 2. ἑκατοςεύουσαν] εκατονςευουσαν X. ἑκαςοτεύουσαν (errore typograph.) Ald. x (fic, i. e. *decuplicans* quaſi ex δεκαςεύουσαν) Arm. 1. κριθήν] την κριθην 25. εὐλόγησε δὲ] ηυλογησεν δε I, 25. ηυλογησε δε 14, 55, 78, 79, 128. εὐλόγησε γὰρ Chryf. iv, 506. *quod benedixit* Slav. Ostrog. *et benedixit* Hier. Georg. αὐτὸν Κύριος] Κυρ. αυτον 59. α. ο Κυριος X, 75, 106. α. Κυριος ο Θεος 56, 129. αὐτὸν ὁ Θεὸς Chryf. iv, 506. Slav.

XIII. Καὶ ὑψ. ὁ ἄνθρ.] ‸ 25. ὁ ἄνθρωπος] ‸ 130. habet cum punctis quatuor præmiſſis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. καὶ προβαίνων] και επορευετο και προβαινων 15, 82. και επορευετο προβαινων 72, 135. *et ambulabat vadens* Hier. ‸ Slav. μείζων] και μειζων 72, 82, 135. Hier. ἐγένετο 1°] εγινετο I, X, 15, 20, 32, 59, 76, 130, 135. Alex. Chryf. iv, 506. ἕως οὗ μ. ἐγ. σφ.] ‸ 72. οὗ] ου δε 31. μέγας] μεγαλη (fic, quaſi referendum eſſet ad κριθὴν in com. 12) 128. ἐγένετο 2°] εγινετο 59, 135. Alex.

XIV. Ἐγένετο δὲ] καὶ ἐγένετο Severian. ap. Chryf. vi, 471. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. κτήνη 1°—κτήνη 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 75, 130, 135. ‸ κτήνη 2° 76, 134. Arm. Ed. καὶ γεώργ.] ικανα γεωργ. 59. πολλά] παμπολλα 32. ἐζήλ. δὲ] *et inviderunt* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτω 16, 18, 79, 131. Arm. 1. Arm. Ed. Φυλις.] Φιλις. ubique 25, 75. Copt. Georg.

XV. τὰ φρέατα, ἃ ὤρ.] ‸ ἃ 55. ἃ ὤρ. φρ. Chryf. iv, 506. τοῦ πατρὸς αὐτοῦ 1°] margo Αβρααμ prima manu 130. + Αβρααμ 30. του Αβρααμ του Ισαακ του πατρος αυτου (fic) 72. Irrepſit του Ισαακ ex marginibus Codicum, qui αὐτοῦ tantum habuerunt: erat quidem Scholion ad pronomen iſtud. ‸ τοῦ πατρὸς I, 31, 55, 59, 71, 83. Ald. Copt. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 19, 38, 57, 72, 73, 77, 78, 107, 131. Arab. 1. 2. et ‸ hic Compl. Georg. χρόνῳ] + Αβρααμ 15, 82, 106, 135. Arm. Ed. et fic cum punctis quatuor præmiſſis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. + της παροικιας 32. αὐτὰ 1°] ‸ 79. Arm. 1. Arm. Ed. + hic ἐν τῷ χρόνῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Compl. οἱ Φυλις.] ‸ 19. Chryf. iv, 506. ἔπλησαν] επληρωσαν 71. ἐν ἔπλησαν (fic) 15. ενεπλησαν 55, 56, 75, 82, 129. Chryf. l. c. αὐτὰ 2°] ‸ Chryf. l. c. Slav. Ostrog.

XVI. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Copt. *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πρὸς Ἰσ.] τω Ισ. 25. Arm. 1. Arm. Ed. ἄπελθε] εξελθε 32. ἐγένου] + *illic* Slav. Ostrog. σφόδρα] ‸ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XVII. ἐκεῖθεν Ἰσαάκ] Ισ. εκειθ. 19, 59, 108. Compl. ‸ Ἰσαὰκ Chryf. iv, 507. κατέλ. ἐν τῇ φάρ.] *venit in vallem* Hier. *divertit* (κατέςρεψε) &c. Copt. Γεράρων] habent in numero fingulari Copt. Sahid. κατῴκησεν] κατωκισεν 75. κατεσκηνωσεν 31, 68. Ald.

XVIII. Ἰσαὰκ] ‸ Arab. 1. 2. ὤρυξε] habet εκει fupralin. 56. ωρυξεν εκει 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 129,

ΚΕΦ. XXVI.

καὶ ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιςιεὶμ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν Ἀβραὰμ τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐπωνό-
19. μασεν αὐτοῖς ὀνόματα κατὰ τὰ ὀνόματα, ἃ ὠνόμασεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ. Καὶ ὤρυξαν οἱ παῖδες
20. Ἰσαὰκ ἐν τῇ φάραγγι Γεράρων· καὶ εὗρον ἐκεῖ φρέαρ ὕδατος ζῶντος. Καὶ ἐμαχέσαντο οἱ ποι-
μένες Γεράρων μετὰ τῶν ποιμένων Ἰσαὰκ, φάσκοντες αὐτῶν εἶναι τὸ ὕδωρ· καὶ ἐκάλεσαν τὸ
21. ὄνομα τοῦ φρέατος, Ἀδικία· ἠδίκησαν γὰρ αὐτόν. Ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν ὤρυξε φρέαρ ἕτερον·
22. ἐκρίνοντο δὲ καὶ περὶ ἐκείνου· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἐχθρία. Ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν
ὤρυξε φρέαρ ἕτερον· καὶ οὐκ ἐμαχέσαντο περὶ αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Εὐρυχω-
23. ρία, λέγων, διότι νῦν ἐπλάτυνε Κύριος ἡμῖν, καὶ ηὔξησεν ἡμᾶς ἐπὶ τῆς γῆς. Ἀνέβη δὲ ἐκεῖθεν
24. ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου. Καὶ ὤφθη αὐτῷ Κύριος ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ, καὶ εἶπεν, ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς
Ἀβραὰμ τοῦ πατρός σου· μὴ φοβοῦ, μετὰ σοῦ γάρ εἰμι, καὶ εὐλογήσω σε, καὶ πληθυνῶ τὸ
25. σπέρμα σου δι' Ἀβραὰμ τὸν πατέρα σου. Καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαςήριον, καὶ ἐπεκαλέσατο
τὸ ὄνομα Κυρίου, καὶ ἔπηξεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ· ὤρυξαν δὲ ἐκεῖ οἱ παῖδες Ἰσαὰκ φρέαρ ἐν
26. τῇ φάραγγι Γεράρων. Καὶ Ἀβιμέλεχ ἐπορεύθη πρὸς αὐτὸν ἀπὸ Γεράρων, καὶ Ὀχοζὰθ ὁ
27. νυμφαγωγὸς αὐτοῦ, καὶ Φιχὼλ ὁ ἀρχιςράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰσαὰκ,
28. ἵνα τί ἤλθετε πρός με; ὑμεῖς δὲ ἐμισήσατέ με, καὶ ἐξαπεςείλατέ με ἀφ' ὑμῶν. Οἱ δὲ εἶπαν,

131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἃ ὠρυξ.] ὃ ὠρυξ. Ald. Ἀβρ. τοῦ πατρ. αὐτοῦ] ∧ 75. του πατρ. αυτου Αβρ. 30, 76. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent I. ἐνέφραξαν] εφραξαν 73, 128. αὐτὰ] habent in numero fingulari Arm. 1. Arm. Ed. Ἀβραὰμ τὸν πατ.] ∧ Ἀβρααμ 55. ∧ τὸν 83. Ald. ἐπωνόμασεν] επωνομασαν 79. ὀνόματα 1°—ὀνόματα 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent I, 106, 107. Slav. Oftrog. κατὰ τὰ] καὶ τὰ Ald. ὠνόμασεν] επονομασεν (fic, fere femper abjicit augmentum) 106. επωνομησεν 72. επωνομασεν I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 129, 134, 135. *dedit* Copt. + Αβρααμ I, X, 16, 18, 25, 38, 57, 71, 72, 82. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. et habet Αβρααμ margo prima manu 130. + αυτοις 15, 59, 106, 107, 134. et habet αυτοις margo 82. + αυτοις Αβρααμ 73, 135. + αυτα Αβρααμ 30. αὐτοῦ ultim.] αυτων 135.

XIX. Καὶ ὤρυξαν] ∧ καὶ 135. ὠρυξαν δε Alex. Ἰσαὰκ—Ἰσαὰκ in com. 20] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 107. Γεράρων] habent in numero fingulari Copt. Sahid. εὗρον] ευρεν I, 108, 129. ευραν 130.

XX. ἐμαχέσαντο] εμαχευσαντο 75. διεμαχεσαντο 32. Quod agnofcit Theodoret. i, 41. μετὰ τῶν π. Ἰσ.] ∧ Chryf. iv, 508. αὐτῶν εἶναι] αυτὸν ειναι (fic) 75. αυτω ειναι 82. *noftrum eft* Copt. Slav. τὸ ὕδωρ] *puteum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐκάλ.] ∧ καὶ Slav. ἐκάλεσαν] επωνομασεν 55. εκαλεσεν I, X, 14, 56, 76. Alex. εκαλεσε 15, 18, 38, 72, 73, 77, 78, 82, 106, 107, 130, 131, 134. Chryf. iv, 508. Arab. 1. 2. Arm. Ed. Georg. τὸ ὄνομα τοῦ φρ.] φρεατα 16. τοῦ φρέατος] αυτου 59. του τοπου εκεινου 19, 108. Compl. τοῦ φρέατος, τόπου Chryf. l. c. Nifi coaluerint in textu Chryfoftomi binæ lectiones, forfan τοῦ φρέατος τούτου videatur legendum. + ἐκείνου uncis inclufum Alex. + *hujus* Slav. Ἀδικία] αδικιαν 15, 72, 82, 135. Ambr. φρεαρ αδικιας 59. αὐτὸν] + οι ποιμενες 59.

XXI. Ἀπάρας] απαραντες 72. ἐκεῖθεν] margo εκειθεν prima manu 130. Ισαακ εκειθεν I, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 77, 79, 106, 107, 128, 134. Alex. Cat. Nic. *Ifaac illinc* margo (nam totum comma, quod ∧ in textu, illic fuppletur) Arab. 1. εκειθεν Ισαακ 56, 59, 129. Slav. Oftrog. Arab. 3. ὤρυξεν] ωρυξαν 72. Hier. ἕτερ.—ἕτερ. in com. 22] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72. ἕτερον] + *aquæ* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκρίν. δὲ καὶ] και εκρινοντο δε 75. *et altercati funt* Hier. ∧ καὶ Copt. ∧ δὲ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. περὶ] ὑπὲρ Compl. ἐκείνου] τουτου 32. καὶ ἐπωνόμ.] επονομασε δε 75, 130, 135. Slav. Oftrog. τὸ ὄνομα αὐτ.] αὐτὸ Chryf. iv, 508. αὐτοῦ] τοῦ τόπου ἐκείνου Compl. Ἐχθρία] Εχθρα 31, 74, 76, 130, 134. et fic legiffe videtur Philo, i, 626. *Inimicitiæ* Hier.

XXII. ὤρυξε] ωρυξαν 130. Hier. *et fodit* Copt. καὶ οὐκ ἐμαχέσαντο] εκρινοντο δε και (fic) 73. και ουκ εμαχευσαντο 75. καὶ ἐπωνόμ.] επονομασε δε (abjecto pro more augmento) 106. επωνομασε δε 15, 56, 82. διότι] ὅτι femel, fed fupra ut Vat. Chryf. iv, 509. νῦν] ∧ 15, 82, 135. ∧ femel, et habet femel, Chryf. l. c. ἐπλάτ. Κύρ.] Κυρ. επλατ. 135. Κύριος] ο Κυριος 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 131. Cat. Nic. Κυριος ο Θεος 56, 129. τῆς γῆς] την γην 75.

XXIII. Ἀνέβη δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et afcendit* Slav. Oftrog. ἐκεῖθεν] ∧ 59. εκει εκειθεν (fic) 18.

XXIV. Κύριος] ο Κυριος 106. ο Θεος 129. Κυριος ο Θεος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 73, 77, 78, 79, 128, 135. ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ] *illa nocte* Fulgent. Slav. *noctu illic* Arab. 3. *noctu* Arab. 1. 2. εἶπεν] + αυτω Κυριος ο Θεος 130. + αυτω 56, 59, 129. Fulgent. Copt. Arab. 3. Ἀβραὰμ 1°] ∧ Arm. Ed. μὴ φοβ. μ. σοῦ γάρ εἰμι] hæc cum feqq. ad finem commatis bis fcripta 59. μ. σου γαρ ειμι μη φοβ. 75. μὴ φοβ. ὅτι μετὰ σοῦ εἰμὶ Ath. i, 476. ∧ γὰρ Copt. præmittunt *et* Arab. 1. 2. εὐλογήσω] ευλογησα 16. ηυλογηκα I, 32, 55, 74. ευλογηκα X, 14, 15, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. *benedixi* Aug. δι' Ἀβρ.] δια Αβρ. I, X, 78, 106, 130, 134, 135. Alex. Chryf. iv, 509.

XXV. ἐκεῖ 1°] *illic Ifaac* Fulgent. θυσιαςήριον] + Κυριω 76, 135. + τω Κυριω 56, 106, 107, 134. ἐπεκαλέσατο] fic margo, 127. fic margo prima manu 130. επεκαλεσαντο 18. επωνομασε 106, 107, 127. επωνομασεν 130. + εκει 56, 129. τὸ ὄνομα] επι τω ονοματι 59. εν τω ονοματι 32. Fulgent. Κυρίου] + του Θεου 56, 129. αὐτοῦ] αυτου εν τη φαραγγι Γεραρων 59. ὤρ. δὲ] καὶ ὤρ. Chryf. iv, 510. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ 3°] ponit poft Ἰσαὰκ 59. φρ. ἐν τῇ φ. Γερ.] ∧ 56. εν τη φ. Γερ. φρ. 14, 38, 55, 76, 106, 130, 134. Slav. Oftrog. εν φ. Γεραρων φρ. 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. εν τω φρεατι Γερ. 129. et fic margo 56. ∧ ἐν τῇ φ. Γερ. I, X, 15, 31, 68, 71, 72, 75, 82, 83, 120, 121. Ald. Alex. Chryf. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ hic eadem 59. ∧ τῇ 32.

XXVI. πρὸς αὐτὸν] ∧ 25. Ὀχοζὰθ] Οχοζατ 15. Χοζατ 107. Οχοζαδ 59. Οχοζαχ I. *Ouchozath* Copt. νυμφαγ. αὐτοῦ] + ςομα παντων 108. Eft interpretamentum vocis Hebr. Φιχωλ, ex margine invectum. Φιχὼλ ὁ ἀρχιςράτηγος] ∧ ὁ 135. Φιλοςρατηγος (fic) 14. vertuntque quafi ςράτηγος non ἀρχιςράτηγος fuiffet in Græco, Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Φιλοαρχιςρατηγος 16, 18, 131. Φιχολ ο αρχ. 15, 31, 75, 77, 130. Ald. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et fic, fed Φιχὸλ in charact. minore Alex. Φικολ ο αρχ. I, III. Φιλοχ ο αρχ. 38, 71, 76, 82, 106, 107. et fic, fed ∧ ὁ 135. Φιλωχ ο αρχ. 59. Georg. ο Φιλὼχ ο αρχ. 72. Φιλω ο αρχ. 25. Φιγὼρ ὁ ἀρχ. Compl. τῆς δυνάμ.] ∧ 135. *populi* Slav. Oftrog.

XXVII. αὐτοῖς Ἰσ.] ∧ αὐτοῖς 130. αυτοις ο Ισ. 18, 79. Cat. Nic. ἤλθετε] ηλθατε I, 59, 72, 106, 135. Alex. ὑμεῖς δὲ] υμεις δη 59. ημεις γαρ (fic) 32. *quoniam vos* Arm. 1. Arm. Ed. ἐμισήσατέ με] ∧ με 15, 72. ἐξαπεςείλ.] απεςειλ. 20, 55, 59, 71, 75, 83, 106, 107, 134. Ald. Alex. Chryf. iv, 510. με 2°] ∧ 20, 32, 71, 106, 135. Chryf. l. c. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. Οἱ δὲ εἶπ.] και ειπ. I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130,

ἰδόντες ἑωράκαμεν ὅτι ἦν Κύριος μετὰ σοῦ· καὶ εἴπαμεν, γενέσθω ἀρὰ ἀνὰ μέσον ἡμῶν καὶ ἀνὰ
μέσον σου, καὶ διαθησόμεθα μετὰ σοῦ διαθήκην, Μὴ ποιῆσαι μεθ' ἡμῶν κακὸν, καθότι οὐκ 29.
ἐβδελυξάμεθά σε ἡμεῖς, καὶ ὃν τρόπον ἐχρησάμεθά σοι καλῶς, καὶ ἐξαπεστείλαμέν σε μετ' εἰρή-
νης· καὶ νῦν εὐλογημένος σὺ ὑπὸ Κυρίου. Καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς δοχὴν, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. 30.
Καὶ ἀναστάντες τὸ πρωῒ, ὤμοσεν ἕκαστος τῷ πλησίον· καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοὺς Ἰσαάκ· καὶ ἀπῴ- 31.
χοντο ἀπ' αὐτοῦ μετὰ σωτηρίας. Ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, καὶ παραγενόμενοι οἱ παῖδες 32.
Ἰσαὰκ ἀπήγγειλαν αὐτῷ περὶ τοῦ φρέατος οὗ ὤρυξαν, καὶ εἶπαν, οὐχ εὕρομεν ὕδωρ. Καὶ ἐκά- 33.
λεσεν αὐτὸ, Ὅρκος· διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν ὄνομα τῇ πόλει ἐκείνῃ, Φρέαρ Ὅρκου, ἕως τῆς σήμερον
ἡμέρας. Ἦν δὲ Ἡσαῦ ἐτῶν τεσσαράκοντα, καὶ ἔλαβε γυναῖκα Ἰουδὶθ, θυγατέρα Βεὼχ τοῦ 34.

131, 134, 135. Compl. Alex. Chrys. iv, 510. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et sic, sed articulum οἱ non abjicit, Copt. εἶπαν] ειπον 15, 19, 82, 106. Compl. + αυτω 15, 19, 108. Compl. ἰδόντες] + σε 16, 18, 31, 32, 38, 57, 71, 73, 77, 83, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. ιδωτες (sic) 75. ἑωράκαμεν] ειδομεν 72. εορωμεν (sic) 59. εωρωμεν 15, 82, 134, 135. ἦν Κύριος] Κύριος ἦν Compl. εἰ K. (sic) 75. *est Dominus* Aug. ην ο Κυριος 72. ‸ ἦν Chrys. l. c. εἴπαμεν] ειπωμεν (sic) 19, 106. ειπομεν 76, 78, 134, 135. γενέσθω] præmittit *ne* Georg. ἀρὰ] ορκος margo, 108, 130. ορκος in textu 32. Copt. ἡμῶν] σου 19, 108. Compl. καὶ ἀνὰ μ. σου] ‸ 135. και αναμ. ημων 19, 108. Compl. διαθησόμεθα] διαθησωμεθα 30, 75. διαθομεθα (sic) 82. μετὰ σοῦ διαθ.] διαθ. μετα σου 15, 72. Chrys. l. c. *inter nos et te pactum* Slav. Ostrog.

XXIX. ποιῆσαι] ποιη 72. ποιήσι 75. ποιησεις 82. ποιησης 79. ποιήσιν (sic) 55. ποιησειν I, X, 14, 15, 16, 20, 25, 32, 57, 59, 77, 78, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Chrys. iv, 510. + *te* Copt. μεθ' ἡμ.] καθ' ημ. 32. ημιν vel ημων, sed incertum, 75. κακὸν] κακα X, 32. Alex. καθότι] καθ' ὅτι 25, 134. καθως 32. διοτι semel, sed ut Vat. semel quoque, Chrys. l. c. οὐκ ἐβδ. σε ἡμ.] præmittunt και 59, 72, 76, 106, 134, 135. Slav. Ostrog. ‸ σε ημεις 30, 130. ‸ σε 31, 82, 83, 121, 135. Ald. ημ. σε ουκ εβδ. I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 57, 68, 72, 73, 77, 78, 79, 106, 120, 128, 129, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. et sic, nisi quod male habeat υμεις, 59. ημ. σε ουκ εβδελυξωμεθα (sic) 75. ημ. σε ουκ βδελυσσομεθα 72. ημ. ουκ εβδ. 31, 82, 83, 121, 135. σοι] σου Compl. ἐξαπεστείλ.] απεστειλ. 38. σε 2°] σοι 30, 108. ‸ Georg. νῦν] ‸ 15, 82. εὐλογημ. συ] interponit εἰ 18. præmittunt εση 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ευλογητος συ 25, 135. Slav. Mosq. συ ευλογητος I, X, 14, 16, 18, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et sic suprascript. 77. et sic semel, sed ut Vat. semel quoque, Chrys. l. c. ‸ συ 108, 135. ὑπὸ Κυρίου] απο Θεου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. et sic, sed suprascript. Κυριου, 77. margo υπο Θεου 130. απο Κυριου του Θεου 129. + *es* Arm. 1. Arm. Ed.

XXX. αὐτοῖς] αυτους 14, 16, 131. καὶ ἔφ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἔπιον] ‸ 106, 107.

XXXI. Καὶ 1°—καὶ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. τὸ πρωῒ] τω πρωι 16, 18, 20, 25, 131. Chrys. iv, 512. Arm. 1. Arm. Ed. ὤμοσεν] ωμοσαν I, X, 55, 75. Alex. ἕκαστος] ανθρωπος I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et sic (sed cum spatio vacuo statim sequente, forsan ut postea insereretur ἕκαστος) 82. Est ex more τῶν ὁ verbum Hebr. hic positum vertere per ἄνθρωπος: istius ergo ἕκαστος Scholion esse videtur. τῷ πλ.] το πλησ. (sic) 57, 75. τω πλησ. αυτου το (sic, erat forte το in margine, et inde intus invectum) 79. προς τον πλησ. 20. Chrys. l. c. πλησίον] πλησ. αυτου I, X, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Arm. Ed. Georg. *propinquo* ※ *suo* Arm. 1. πλησ. αυτων 72. αὐτοὺς Ἰσ.] αυτοις Ισ. (sic) 72. ἀπῴχοντο] απερχονται 79. + δε 32. ἀπ' αὐτοῦ μ. σ.] ‸ 72. ‸ ἀπ' αὐτοῦ Arab. 1. 2. μετ' αυτου μ. σ. (sic) 135. μετὰ σωτηρίας] εν ειρηνη 20. Slav. Ostrog. et sic in margine 130.

XXXII. καὶ παραγ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. παραγενόμενοι] παραγινομενοι 38. παραγεναμενοι 75. παρεγενοντο 129. Hier. Slav. Ostrog. Georg. Et sic in τοῖς ὁ fuisse testari videtur Hier. ἀπήγγειλ.] και απηγγειλ. 129. Hier. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] ‸ 72. Georg. φρέατος] + του ορκου, sed punctis rubris notantur ut delenda, 130. καὶ εἶπαν] και ειπον 76, 78, 134. Compl. Philo i, 341. + αυτω 15, 72, 82, 108, 135. Compl. Hier. ‸ Arm. 1. Arm. Ed. οὐχ εὕρομεν] ‸ οὐχ Compl. Ambr. in duobus MSS. Arm. Ed. Sed Philo negativam particulam agnoscit i, 341, 626. ὕδωρ] *in illo aquam* Arab. 3. *aquam in illo* Copt. Georg.

XXXIII. ἐκάλεσεν 1°] εκαλεσαν 79. αὐτὸ] το ονομα αυτου I, 75. Alex. Hier. αὐτῷ 106, 107. αὐτὸν Cyr. Al. i, parte secunda, 114. Ὅρκος] οἶκος (sic) 107. ὅρκον Chrys. iv, 512. ἐκάλεσεν 2°] εκληθη 32, 135. Incertus in Cat. Nic. 328. ‸ 15, 72, 82. Arm. 1. margo habet Ισαακ prima manu, 130. ὄνομα τῇ π.] τη π. ονομα 79. το ονομα τη π. 19, 20, 59, 75, 106, 108, 129, 134, 135. Compl. Alex. Chrys. iv, 512. Cyr. Al. i, parte secunda, 114. Incertus in Cat. Nic. l. c. ‸ ὄνομα 78. τῇ π. ἐκ.] του τοπου εκεινου, 106, 107. Procop. in Cat. Nic. 328, sic, Ἀλλ' οὐδὲ ἐν τῇ καλασχέσει εὑρίσκεται ΠΟΛΙΣ οὕτω καλουμένη· ΤΟΠΟΥ τοίνυν ἦν ὄνομα. Videmus forsan hujusce varietatis originem. ἐκείνῃ] ‸ I, X, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 128, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. τῆς σήμ. ἡμέρας] ημερας της σημ. 15, 82. ‸ ἡμέρας 78. Cyr. Al. l. c.

XXXIV. ‸ totum comma 31. Ἡσαῦ] + τε 72. Ισαακ (sic) 75. ἐτῶν τεσσαράκ.] τεσσαρακ. ετ. 15, 30, 72, 82, 129, 130. Slav. ἔλαβε] + *sibi* Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] γυναικαν 106. γυναικας 107. Ἰουδὶθ] præmittunt η ονομα 30, 130. præmittunt την 19, 108. Compl. Chrys. iv, 513. Ιουδηθ 59. et sic, suprascripto μ super θ ab alia manu, 55. Ιουδειθ 15, 82. Ιουδιν 16, 19, 38, 77, 106, 134. Alex. Georg. Ιουδην 78, 79, 128. Ιουδειν I, X, 14, 18, 25, 30, 32, 57, 68, 71, 73, 83, 120, 121, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. *Joudim* Copt. *Judæam* (sic) Slav. Ostrog. θυγατέρα] την θυγ. X, 15, 18, 25, 32, 38, 59, 71, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. B. τοῦ Χετταίου] Ελαμ του Ευαιου 108. Ελωμ του Ευαιου 73. Ελων του Ευιαου 19. Βεὼχ] Βεὼρ Compl. Βεωτ, ut videtur, 83. Βηλ 82, 121, 135. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. Copt. Βηα (permutatis inter se Λ et A) 15. Βαιηλ 79. Βην 129. Βηρ I, 16, 30, 38, 55, 59, 71, 72, 75, 77, 128, 130, 134. Alex. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Βαιηρ X, 14, 18, 25, 32, 57, 131. Cat. Nic. Βηρι 20. Μηρην 106. *Oneir* Georg. τὴν Βασ.] ‸ τὴν 135. Βασεμαθ] Βασσεμαθ 72. Βασεμμαθ X, 30, 59, 68, 82, 83, 120, 121, 134. Ald. et sic, sed ab alia manu supra correctum Βασεμαθ, 55. Βασσεμα 75. Βασεμμαν 38. Μασεμμαν 18. Cat. Nic. Βασεμμα 14, 77. Μασεμμα 25, 78, 131. Μασσεμα in textu, Μασεμαθ margo, 57. Μασεθαμ 19. Μασεμαμθ 79. Μασεμα 71. Arm. Ed. Μασεμμαθ Alex. Μασεμαθ 32. Arm. 1. et alii Codd. Armeni. Βεσεμαθ 15. Βασεναμαθ, ut videtur, nam exesæ sunt literæ posteriores, I. Ασερματ 106. θυγατέρα 2°] την θυγ. 71. Ἐλ. Χετ.] sic, licet eadem fere supra habuerit, 73. Βεωρ του Χετ. 108. Ἐλὼν] Ελωμ 18, 20, 32. Compl. Cat. Nic. Chrys. l. c. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ελομ 129. Ελαμ 79. Αιλωμ III, 14, 25, 57, 77, 78, 131. Αιλων X, 15, 30, 55, 76, 130, 134, 135. Arab. 3. et sic in charact. minore Alex. Αιδωμ I. Εδωμ 75. Εδων 16. Χεωρ (sic) 19. Χετταίου 2°] præmittunt του X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 72, 75, 77, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Copt. Arab. 3. Ευαιου I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 72, 74, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135.

ΚΕΦ. XXVI.
35. Χετταίου, καὶ τὴν Βασεμὰθ, θυγατέρα Ἐλὼν Χετταίου. Καὶ ἦσαν ἐρίζουσαι τῷ Ἰσαὰκ καὶ
τῇ Ῥεβέκκᾳ.

ΚΕΦ. XXVII.
1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ μετὰ τὸ γηράσαι τὸν Ἰσαὰκ, καὶ ἠμβλύνθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ τοῦ ὁρᾷν,
καὶ ἐκάλεσεν Ἡσαῦ τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν πρεσβύτερον, καὶ εἶπεν αὐτῷ, υἱέ μου· καὶ εἶπεν, ἰδοὺ
2. 3. ἐγώ. Καὶ εἶπεν, ἰδοὺ γεγήρακα, καὶ οὐ γινώσκω τὴν ἡμέραν τῆς τελευτῆς μου. Νῦν οὖν λάβε
τὸ σκεῦός σου, τήν τε φαρέτραν, καὶ τὸ τόξον, καὶ ἔξελθε εἰς τὸ πεδίον, καὶ θήρευσόν μοι θήραν.
4. Καὶ ποίησόν μοι ἐδέσματα, ὡς φιλῶ ἐγὼ, καὶ ἔνεγκέ μοι, ἵνα φάγω, ὅπως εὐλογήσῃ σε ἡ ψυχή
5. μου πρὶν ἀποθανεῖν με. Ῥεβέκκα δὲ ἤκουσε λαλοῦντος Ἰσαὰκ πρὸς Ἡσαῦ τὸν υἱὸν αὐτοῦ·
6. ἐπορεύθη δὲ Ἡσαῦ εἰς τὸ πεδίον θηρεῦσαι θήραν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. Ῥεβέκκα δὲ εἶπε πρὸς
τὸν Ἰακὼβ τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν ἐλάσσω, ἴδε, ἤκουσα τοῦ πατρός σου λαλοῦντος πρὸς Ἡσαῦ τὸν
7. ἀδελφόν σου, λέγοντος, Ἔνεγκόν μοι θήραν, καὶ ποίησόν μοι ἐδέσματα, ἵνα φαγὼν εὐλογήσω
8. σε ἐναντίον Κυρίου πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με. Νῦν οὖν, υἱέ μου, ἄκουσόν μου, καθὰ ἐγώ σοι ἐν-
9. τέλλομαι. Καὶ πορευθεὶς εἰς τὰ πρόβατα, λάβε μοι ἐκεῖθεν δύο ἐρίφους ἁπαλοὺς καὶ καλοὺς,
10. καὶ ποιήσω αὐτοὺς ἐδέσματα τῷ πατρί σου, ὡς φιλεῖ. Καὶ εἰσοίσεις τῷ πατρί σου, καὶ φά-

Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. Εβαιου 71. *Evæi Chettæi* Slav. Oſtrog.

XXXV. ∧ totum comma 31. Arm. 1.

I. μετὰ τὸ] εν τω 19, 32, 108. Compl. τὸν Ἰσ.] ∧ τὸν I, 19, 56, 72, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Alex. καὶ ἠμβλ.] ∧ καὶ 25, 59, 72, 108, 128. Compl. Theodoret. iv, 187. ἠμβλύνθησαν] ημβλυθησαν 19. Compl. ημβλυωθησαν 72. ημβλυωπησαν I, 56, 59, 129. αὐτοῦ τοῦ] ∧ τοῦ 107. τοῦ ὁρᾷν] ∧ 25. Arab. 1. 2. του μη οραν I, 72, 106, 107, 128. Sahid. *in cæcitate* Slav. Oſtrog. καὶ ἐκάλ.] + Ισααχ 14, 15, 16, 25, 57, 59, 72, 78, 106, 107, 129, 131. ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. Ἡσαῦ] ∧ 14, 15, 18, 25, 57, 59, 72, 78, 106, 107, 129, 131. πρεσβύτερον] πρωτότοκον Cyr. Al. i, parte ſecunda, 101. εἶπεν 1°—εἶπεν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. καὶ εἶπεν αὐτῷ—καὶ εἶπεν in com. 2] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 131. Habuit forſan και ειπεν αυτω in com. 2 Codex iſte, ut et alii. αὐτῷ] ∧ 19, 108. Compl. υἱέ μου] ∧ μου 14, 19, 37, 55, 76, 106, 108, 129, 134. Compl. καὶ εἶπεν 2°] ∧ 14. Arab. 3. ο δε ειπεν 56. + αυτω 77. Alex. Arab. 1. 2. + προς αυτον 15, 82. ἰδοὺ ἐγώ] ∧ ἐγώ 18. Arab. 3.

II. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε 37, 56, 76, 106, 107, 134. Slav. Oſtrog. + αυτω Ισααχ 37, 56, 72, 76, 106, 107, 134. + αυτω I, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 121, 128, 129, 130. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + προς αυτον 135. ἰδοὺ] ιδου εγω 18, 25, 32, 38, 56, 73, 76, 77, 79, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 514. Athan. i, 260. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 101. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ οὐ] ∧ καὶ 31. γινώσκω] οἶδα Cyr. Al. l. c. τὴν ἡμ. τῆς τελ.] την τελευτην 30.

III. οὖν] + υιε 37. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. τὸ σκεῦός] τα σκευη 32. σου] ∧ III. habet in charact. minore, Alex. τήν τε φαρέτρ.] ∧ τε 82. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔξελθε] εξηλθεν (ſic) 130. εἰς τὸ πεδίον] εις θηραν 20. εις αγραν præmittit 32. θήρευσόν] θηρασον 72.

IV. μοι ἐδ.] με εδ. 31. φιλῶ ἐγὼ] εſω φιλω 30, 130. ἔνεγκέ] ſic, ſed ſupraſcript. ενεγκον 56. ενεγκον 129. Alex. ενεγκαι 59, 75, 135. ὅπως] και 19, 108. Compl. Georg. εὐλ. σε ἡ ψ. μου] η ψ. μου ευλ. σε 83. εὐλογήσῃ] ευλογησει I, 72, 75, 106, 108. Compl. Cat. Nic. πρὶν] πριν ἢ 82. πριν ἢ 19, 20, 37, 79. Compl. Chryſ. iv, 514. πρινὴ 16, 106, 107. προ τυ 72. Alex.

V. ἤκουσε] εξηκουσε 20. ἤκουε Ald. λαλ. Ἰσαὰκ] Ισ. λαλ. 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Slav. Ισ. λαλ. αυτου (ſic) 14. Ἡσαῦ 1°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. τὸν υἱὸν αὐτοῦ] *filium ipſius* (ſcil. αὐτῆς) Arab. 3. ἐπορεύθη δὲ] ∧ δὲ 108. *et abiit* Georg. εἰς τὸ π.] πρὸς τὸ π. Cat. Nic.

VI. Ῥεβ. δὲ] και Ρεβ. 19, 108. Compl. εἶπε πρὸς τὸν Ἰακὼβ] ειπεν προς Ιακωβ ex corr. nam primo ειπεν Ιακωβ 18. ∧ τὸν I, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 31, 32, 55, 56, 72, 73, 76, 77, 79, 82, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ∧ τὸν Ἰακὼβ Chryſ. iv, 514. τὸν ἐλ.] ſic margo 56. ſic margo prima manu 130. ∧ 15, 82, 135. Arm. Ed. ∧ item in ſupplemento marginali (nam erant hæc in textu omiſſa) Arm. 1. τον νεωτερον 19, 20, 30, 32, 37, 56, 72, 106, 107, 108, 130. Compl. Georg. τον ελατſω 59. ἴδε] præmittunt λεγουσα 82, 135. Arab. 1. ιδου margo prima manu 130. ιδου in textu 14, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 135. Cat. Nic. ἤδε (ſic) 55. ἢ δε (ſic) 130. ἤκουσα] præmittunt εγω I, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 59, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Chryſ. iv, 515. Georg. ſubjungunt *ego* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ π. σου λαλ.] λαλ. του π. σου 19, 30, 37, 56, 72, 75, 76, 106, 108, 134. Compl. λαλοῦντος] λεγοντος 32. τὸν ἀδ. σου] ∧ 37, 106, 107. ∧ τὸν Chryſ. l. c. λέγοντος] ∧ 75. και ειπεν 32. καὶ λέγοντος Chryſ. l. c.

VII. Ἔνεγκόν] ενεγκε 15, 16, 18, 20, 32, 37, 57, 72, 76, 79, 106, 107. Cat. Nic. ενεγκαι, ſupraſcripto ενεγκε et dein ενεγκον, 56. ενεγκαι 59, 75, 135. θηρευσον 19, 108. Compl. Traductum forſan ex com. 3. μοι 1°—μοι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 75. ∧ μοι 1° 16. ἐδέσματα] εδεσμα 129. ἵνα] ſic margo prima manu 130. και 15, 19, 37, 82, 106, 108, 130, 135. Compl. φαγὼν εὐλογήσ.] ſic margo, ſed in textu φαγω και ευλογησω 56. *edam et benedicam* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον Κυρίου] ενωπιον Κυριου 128. + του Θεου 129. ∧ in textu, ſed ſupplet margo εναντιον Κυριου του Θεου 56. πρὸ τοῦ ἀπ. με] ∧ 19, 108. Compl. πριν του απ. με 55. προ του με απ. 30, 37, 56, 72, 106, 107, 130, 135. margo αποθανειν (ſic) 56. Forte quoniam με defuerit in Codd. nonnullis.

VIII. υἱέ] τεκνον 59. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. μου 1°] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 37, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 515. Aug. ἄκουσόν μου] + της φωνης 59. καθ. ἐγ. σοι ἐντ.] ∧ 59. καθὰ] καθως 108. ἐγώ σοι ἐντέλλ.] εγω σοι εντελλωμαι 75. εγω εντελλ. σοι 72, 82, 135. Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. σοι ἐγὼ ἐντέλλ. Chryſ. l. c. ∧ ἐγώ 108.

IX. ἁπαλοὺς καὶ καλοὺς] απαλους τε και καλους 14, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ∧ καὶ καλοὺς 59. ∧ καὶ Copt. ποιήσω] ποιήσον (ſic) 128. ποιησω εſω 72. αὐτοὺς] ∧ 19, 59, 72, 108. Compl. τῷ πατρί σου—τῷ πατρί σου in com. 10] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72, 106, 107, 135. φιλεῖ] φιλῇ 75. præmittit *et* Arm. 1. Arm. Ed.

X. εἰσοίσεις] εισοισης 55. εισοισας (ſic) 19. τῷ π. σου] *illi* Arab. 1. φάγεται] φαγηται 31. Ald. ὅπως εὐλογήσῃ] οπως ευλογησει 15, 75, 106. Cat. Nic. *et benedicet* Slav. *et benedicat* Georg. ἀποθ. αὐτόν] αποθ. με 107. αυτον αποθ. 30, 130. ∧ αὐτόν 19, 37, 61, 72, 106, 108. Compl.

X

γεται, ὅπως εὐλογήσῃ σε ὁ πατήρ σου πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν αὐτόν. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ πρὸς Ῥε- 11.
βέκκαν τὴν μητέρα αὐτοῦ, ἔςιν Ἡσαῦ ὁ ἀδελφός μου ἀνὴρ δασὺς, ἐγὼ δὲ ἀνὴρ λεῖος. Μή ποτε 12.
ψηλαφήσῃ με ὁ πατὴρ, καὶ ἔσομαι ἐναντίον αὐτοῦ ὡς καταφρονῶν, καὶ ἐπάξω ἐπ' ἐμαυτὸν κα-
τάραν, καὶ οὐκ εὐλογίαν. Εἶπε δὲ αὐτῷ ἡ μήτηρ, ἐπ' ἐμὲ ἡ κατάρα σου, τέκνον· μόνον ὑπάκου- 13.
σόν μου τῆς φωνῆς, καὶ πορευθεὶς ἔνεγκέ μοι. Πορευθεὶς δὲ ἔλαβε, καὶ ἤνεγκε τῇ μητρί· καὶ 14.
ἐποίησεν ἡ μήτηρ αὐτοῦ ἐδέσματα, καθὰ ἐφίλει ὁ πατὴρ αὐτοῦ. Καὶ λαβοῦσα Ῥεβέκκα τὴν 15.
ςολὴν Ἡσαῦ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς τοῦ πρεσβυτέρου τὴν καλὴν, ἣ ἦν παρ' αὐτῇ ἐν τῷ οἴκῳ, ἐνέδυσεν
αὐτὴν Ἰακὼβ τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν νεώτερον. Καὶ τὰ δέρματα τῶν ἐρίφων περιέθηκεν ἐπὶ τοὺς 16.
βραχίονας αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τὰ γυμνὰ τοῦ τραχήλου αὐτοῦ. Καὶ ἔδωκε τὰ ἐδέσματα, καὶ τοὺς 17.
ἄρτους οὓς ἐποίησεν, εἰς τὰς χεῖρας Ἰακὼβ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς. Καὶ εἰσήνεγκε τῷ πατρὶ αὐτοῦ· 18.
εἶπε δὲ, πάτερ· ὁ δὲ εἶπεν, ἰδοὺ ἐγώ· τίς εἶ σὺ, τέκνον; Καὶ εἶπεν Ἰακὼβ τῷ πατρὶ, ἐγὼ 19.
Ἡσαῦ ὁ πρωτότοκός σου πεποίηκα καθὰ ἐλάλησάς μοι· ἀναςὰς κάθισον, καὶ φάγε ἀπὸ τῆς
θήρας μȣ, ὅπως εὐλογήσῃ με ἡ ψυχή σȣ. Εἶπε δὲ Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ αὐτȣ̃, τί τȣ̃το, ὃ ταχὺ εὗρες, 20.
ὦ τέκνον; ὁ δὲ εἶπεν, ὃ παρέδωκε Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐναντίον μȣ. Εἶπε δὲ Ἰσαὰκ τῷ Ἰακὼβ, 21.
ἔγγισόν μοι, καὶ ψηλαφήσω σε, τέκνον, εἰ σὺ εἶ ὁ υἱός μου Ἡσαῦ, ἢ οὔ. Ἤγγισε δὲ Ἰακὼβ 22.

XI. Ἡσαῦ ὁ ἀδ. μου] ο αδ. μου Ησαυ 56. Chryf. iv, 515. ∧ ὁ 19. præmittit *ecce* Hier. ἀνὴρ 2°] ∧ 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic.

XII. Μή ποτε] μη ποτε ουν 108. Compl. ψηλαφήσῃ] ψηλαφησει 106, 130. ψιλαφησει 75. ὁ πατὴρ] ο π. μου 14, 15, 18, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 78, 82, 128, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ἔσομαι] εσωμαι 75. καταφρονῶν] *vilipendens eum* Arab. 1. 2. 3. ἐπάξω] επενεγκω 59. ἄξω Procop. in Cat. Nic. 331. ἐπ' ἐμαυτὸν] εμαυτον tantum habent 19, 134. εμαυτω tantum 59, 72, 75, 77, 106, 135. Chryf. iv, 515. et fic, fed fuprafcript. επ' εμαυτον, 56. επ' εμαυτω 107. επ' αυτου (fic) 79. επ' αὐτὸν (fic) 130. Sed correctiora exemplaria habuerunt forte εφ' αὑτὸν, ex Hellenifmo fatis cognito. Et eum ipfum Hellenifmum hoc in loco fervat Slav.

XIII. αὐτῷ ἡ μήτ.] η μητ. αυτω 72. ∧ η μητ. 75. + αυτου 15, 31, 56, 82, 106, 129, 135. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. τέκνον] *fili mi* Copt. ἐπάκουσόν] υπακουσον 15, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 108, 131. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 515. ακουσον 14. μου τῆς φων.] ∧ της φων. 19. της φων. μου 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 61, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Theodoret. in Cat Nic. 332. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πορευθεὶς—πορευθεὶς in com. 13] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. ἔνεγκε] ενεγκαι 59, 75, 135. ενεγκον 129. μοι] + Ησαυ (fic) 130.

XIV. Πορευθεὶς δὲ, ἔλαβε] καὶ πορευθεὶς ἔλαβε Chryf. iv, 515. ∧ δὲ 83. *et abiit et accepit* Georg. + *illas* Copt. Arab. 3. ἤνεγκε] + *illas* Copt. Arab. 3. τῇ μητρί] primo την μρα, fed a manu multum recentiore erafum est ν, et α in ι converfum, 131. την μητερα 14. *ea* Arab. 1. 2. + αυτȣ 14, 15, 18, 25, 37, 38, 56, 57, 59, 61, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 134, 135. Chryf. l. c. Copt. Arab. 3. Georg. + αὐτοῦ fub × et in charact. minore Alex. + *fuæ* præmiffis quatuor punctis in textu, et cum ※ in margine Arm. 1. ἐποίησεν] + *illi* Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. ἡ μήτ. αὐτȣ̃] ∧ 106. Chryf. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ αὐτȣ̃ Slav. Oftrog. καθὰ] καθως 14, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 106, 128, 131. Cat. Nic. ἐφίλει] *et amabat* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Καὶ λαβ.] *accipiens autem* Slav. Mofq. Ῥεβ.] η Ρεβ. 20. Chryf. iv, 515. + *mater ejus* Copt. Arab. 3. Ἡσαῦ] ∧ Chryf. l. c. αὐτῆς] αυτου 106. παρ' αὐτῇ] παρ' αυτης 75. ∧ Copt. Arab. 3. τῷ οἴκῳ] τη οικια 73. ἐνέδυσεν] και ενεδ. 15, 32, 129, 130. Alex. Copt. αὐτὴν] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 75, 77, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Slav. Oftrog. Arm. Ed. Ἰακὼβ] ∧ 73. τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν νεώτ.] τω υιω αυτης τω νεωτερω 59.

XVI. ἐρίφων] + των αιγων 15, 58, 135. περιέθηκεν] εθηκεν 14, 16, 18, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *ligavit* Copt. ἐπὶ 1°—ἐπὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 73, 78, 79, 131. ἐπὶ τοὺς] περι τους 20, 30, 37, 38, 56, 61, 72, 77, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. Chryf. iv, 515, fed ἐπι τȣς in quinque ejus Codd. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. καὶ ἐπὶ] και περι 19, 129. Compl. και εθηκεν επι 25. τοῦ τραχ.] αυτου τραχ. (fed αυ punctis fupra et infra notatur ut delend.) 31.

XVII. ἔδωκε] δεδωκε 16. τὰ ἐδ. καὶ τοὺς ἄρτ.] και τα εδ. και τ. α. 130. *panes et edulia* Copt. Arab. 3.

XVIII. εἰσήνεγκε] ηνεγκε 31, 83. Ald. εἶπε δὲ] και ειπε 19, 37, 61, 72, 106, 107, 108. Compl. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πάτερ] πατερ μου 15, 82, 135. Alex. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἰδοὺ ἐγώ] ∧ 75, 129. Auctor de Prædict. ap. Profp. τίς] και ειπεν τις 55, 72. Arm. 1. Arm. Ed. σὺ] ∧ Baf. i, 243. Arab. 3. τέκνον] *fili mi* Arab. 3.

XIX. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 75. Ἰακὼβ] + ὁ υἱὸς αὐτοῦ uncis inclufa Alex. πατρὶ] π. αυτου 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 37, 38, 59, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Chryf. iv, 516. Copt. Arab. 3. ἐγὼ] ∧ 15. εſω ειμι 59, 75. Chryf. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. 333. Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ πρωτότοκός σȣ] + υιος 75. Orig. iv, 165. ὁ υἱός σου ὁ πρωτότοκος Chryf. l. c. Porro, poſt σου diſtinguit Alex. πεποίηκα] præmittit και 32. εποιησα 37, 58, 72, 75, 106, 107. Alex. et fic, fed ponit poſt μοι, Cyr. Al. i, parte fecunda, 102. πεπ. σοι 20. Chryf. l. c. καθὰ] καθως 19, 79, 108. Compl. ἐλάλ.] λελαληκας 19, 20, 108. Chryf. l. c. ενετειλω 59. ἀναςὰς] + δε 129. κάθισον καὶ] ∧ Cyr. Al. l. c. ∧ καὶ Copt. ἀπὸ τῆς θήρ. μου] ∧ 37, 61, 72, 106, 107. ∧ ἀπὸ III, 15, 19, 25, 31, 38, 57, 58, 59, 73, 77, 78, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 333. Slav. Oftrog. habet in charact. minore Alex. εκ της θηρας μου 20. Chryf. l. c. Cyr. Al. l. c. εὐλογήσῃ] ευλογησει 31, 75, 106, 130.

XX. τῷ υἱῷ αὐτȣ̃] ∧ 107. Chryf. iv, 517. τοῦτο] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ὃ ταχὺ εὗρες] ως ταχυ ευρες 32. ὦ ταχυ ευρες 71. ∧ ὃ 15. οτι τ. ευρες 14, 16, 18, 20, 38, 56, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chryf. l. c. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *quod tam cito inveniſti* Ambr. ὅτι εſαχυνας 59, 75. ὦ τέκ.] ∧ ὦ 72, 75, 130. Philo i, 280, fed plus femel habet alibi. *o fili mi* Copt. Arab. 3. ὁ δὲ εἶπεν] ειπεν δε 73. και ειπεν 30, 37, 61, 72, 106. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. et fic, fed margo prima manu ut Vat. 130. ὃ παρέδωκε] οτι παρεδωκε 61. Ambr. et fic, fed ὅτι in charact. minore, Alex. + μοι 59. ἃ παρέδ. Philo i, 370, fed alibi ut Vat. σου] habet fub × et in charact. minore, Alex. ∧ III, 16, 30, 37, 59, 71, 72, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον μȣ] εναντιον εμȣ 15, 37, 61, 108. Compl. Chryf. l. c. *coram facie mea* Slav. Oftrog. *in manus meas* Ambr.

XXI. δὲ] ∧ Copt. τῷ Ἰακὼβ] ∧ Arab. 1. 2. ψηλαφήσω σε] φιλησω σε 75. εἰ σὺ εἶ] ἢ συ ει (fic) 75. ∧ εἶ 19, 59, 72. ὁ υἱός μου Ἡσ.] Ησ. ο υιος μου 59. ο υιος μου ο Ησ. 31. ἢ οὔ] ∧ 129.

XXII. Ἤγγ. δὲ] ∧ δὲ 31. Ald. και ηγγισεν 32. Georg. *et appropinquavit vero* Copt. Ἰσαὰκ] Ησαῦ (fic) 16. ∧ Slav. Of-

ΚΕΦ. ΧΧVII.

προς Ἰσαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐψηλάφησεν αὐτὸν, καὶ εἶπεν, ἡ μὲν φωνὴ, φωνὴ Ἰακὼβ,
23. αἱ δὲ χεῖρες, χεῖρες Ἡσαῦ. Καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτὸν, ἦσαν γὰρ αἱ χεῖρες αὐτοῦ, ὡς αἱ χεῖρες
24. Ἡσαῦ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, δασεῖαι· καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν, Καὶ εἶπε, σὺ εἶ ὁ υἱός μου Ἡσαῦ;
25. ὁ δὲ εἶπεν, ἐγώ. Καὶ εἶπε, προσάγαγέ μοι, καὶ φάγομαι ἀπὸ τῆς θήρας σου, τέκνον, ἵνα εὐ-
λογήσῃ σε ἡ ψυχή μου· καὶ προσήνεγκεν αὐτῷ, καὶ ἔφαγε· καὶ εἰσήνεγκεν αὐτῷ οἶνον, καὶ
26. 27. ἔπιε. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτȣ͂, ἔγγισόν μοι, καὶ φίλησόν με, τέκνον. Καὶ ἐγ-
γίσας ἐφίλησεν αὐτόν· καὶ ὠσφράνθη τὴν ὀσμὴν τῶν ἱματίων αὐτοῦ, καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν, καὶ
28. εἶπεν, ἰδοὺ ὀσμὴ τοῦ υἱοῦ μου, ὡς ὀσμὴ ἀγροῦ πλήρους, ὃν εὐλόγησε Κύριος. Καὶ δῴη σοι ὁ
Θεὸς ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἀπὸ τῆς πιότητος τῆς γῆς, καὶ πλῆθος σίτου καὶ οἴνου.
29. Καὶ δουλευσάτωσάν σοι ἔθνη, καὶ προσκυνησάτωσάν σοι ἄρχοντες· καὶ γίνου κύριος τȣ͂ ἀδελφȣ͂
σου, καὶ προσκυνήσουσί σοι οἱ υἱοὶ τοῦ πατρός σου· ὁ καταρώμενός σε, ἐπικατάρατος· ὁ δὲ εὐ-
30. λογῶν σε, εὐλογημένος. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὸ παύσασθαι Ἰσαὰκ εὐλογοῦντα Ἰακὼβ τὸν υἱὸν
αὐτοῦ, καὶ ἐγένετο, ὡς ἂν ἐξῆλθεν Ἰακὼβ ἀπὸ προσώπου Ἰσαὰκ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ Ἡσαῦ
31. ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἦλθεν ἀπὸ τῆς θήρας. Καὶ ἐποίησε καὶ αὐτὸς ἐδέσματα, καὶ προσήνεγκε τῷ
πατρὶ αὐτοῦ· καὶ εἶπε τῷ πατρὶ, ἀναστήτω ὁ πατήρ μου, καὶ φαγέτω ἀπὸ τῆς θήρας τοῦ υἱοῦ
32. αὐτοῦ, ὅπως εὐλογήσῃ με ἡ ψυχή σου. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτοῦ, τίς εἶ σύ; ὁ

trog. τὸν π. αὐτοῦ] ^ Arab. 1. 2. ἐψηλάφ.] περιεψηλαφ. 32. αὐτὸν] αυτω 79. ^ Slav. Ostrog. ἡ μὲν] ει μεν (sic) 134. ^ μὲν 30, 76, 82. Alex. φωνὴ, φωνὴ] ^ alterum 106. ut et (sed habet alterum margo secunda manu) 130. *ecce vox ut vox* Slav. Ostrog. χεῖρες, χεῖρες] ^ alterum 14, 72, 106. χειρες ως χειρες 32. Slav. Ostrog. *ipsæ manus* Georg.

XXIII. ἦσαν γὰρ] ησαν δε 31, 59. ὡς] δασειαι ως 73. αἱ χεῖρες 2°] ^ 73. Copt. Ἡσαῦ] ^ 83, 129. δασεῖαι] ^ hic 73. εὐλόγησ.] ηυλογησ. 25, 78, 106. Alex. επηρωτησεν 58.

XXIV. σὺ εἶ] ει συ ει 20, 56, 106, 129, 134. et sic Chrys. semel (licet εἶ συ infra) iv, 517. ει συ sed ^ εἶ, 72. συ εἶ δε 61. ὁ δὲ εἶπεν] καὶ εἶπεν Chrys. l. c. *et ille dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐγώ] εγω ειμι 30.

XXV. Καὶ εἶπε] ^ 18. ειπε δε Ισαακ 25. ο δε ειπε 77, 79. + εγγισον μοι 30. καὶ φάγ. ἀπὸ τῆς θ. σου] απο της θηρ. σου και φαγ. 16. καὶ φάγομαι] ^ καὶ 16. και φαγωμαι 75. *ut edam* Slav. Ostrog. τέκνον] *fili mi* Copt. ἵνα] και 37, 61, 72, 76, 106, 107. Aug. οπως 59. Alex. εὐλογήσῃ] ευλογησει 37, 61, 72, 75, 106, 107. σε] ^ 30. προσήνεγκεν] προσηγαγεν 37, 58, 72, 82, 106, 129, 130, 135. *adveniebat* Copt. αὐτῷ 1°] αυτὸ 107. αὐτοῦ (sic) 106. τῷ πατρὶ Chrys. iv, 517. εἰσήνεγκεν] προσενεγκεν 79. εισηγαγεν 129. αὐτῷ 2°] ^ Chrys. l. c.

XXVI. αὐτῷ] ^ Cat. Nic. Ἰσ. ὁ πατ. αὐτοῦ] ο πατ. αὐτȣ Ισ. 19, 73, 108. Compl. ^ Chrys. iv, 517. ^ αὐτοῦ Georg. μοι] ^ Georg. φίλησόν με] φιλησον μοι 19, 75, 106, 108, 130. φιλησω σε 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ψηλαφησω σε 71. ^ με Georg. τέκνον] ^ 25. *fili mi* Copt.

XXVII. ὠσφράνθη] ως φρανθην 134. οσφρανθη 75, 106. τὴν ὀσμὴν] τῆς ὀσμῆς Cyr. Al. i, parte secunda, 102. καὶ εὐλ. αὐτὸν] ^ 75. και ηυλογ. α. I, 14, 16, 25, 30, 61, 78, 131. Alex. καὶ εἶπεν] + αὐτῷ Cyr. Al. l. c. ^ καὶ Copt. ἀγρ. πλ.] πλ. αγρ. 72. πλήρους] πληρης I, 71, 72, 106, 107, 108, 129. Eus. in Cat. Nic. 336. Athan. ii, 268. πληρις 75. πληρεις 58. εὐλόγησε] ηυλογησεν I, 14. Alex. et sic primo, sed ν postea eras. 130. ηυλογησε 16, 18, 25, 30, 55, 61, 73, 77, 78, 128. Chrys. iv, 518. Κύριος] præmittit ὁ Orig. i, 364. iii, 309, sed habet Κύριος ii, 40. *Deus* Hilar.

XXVIII. Καὶ δ.] ^ καὶ 59. Iren. Intp. Tert. Ambr. Arab. 1. 2. δῴη] δωσει 19, 20, 32, 108, 129. Compl. Aug. Chrys. iv, 518. δωει primo, sed ex corr. secundæ manus δωη, 72. δωει 75. δώοι Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 341. ὁ Θεὸς] Κυριος 18, 72. Cat. Nic. Athan. ii, 268. Cyr. Al. i, parte secunda, 102, 104, 105. Aug. et sic Chrys. l. c. v, 245, licet alibi ut Vat. Κ Θς (sic, et licet Κ non habeat σ adjunctum, forte tamen notat Κυριος) 59. Κυριος ο Θεος 75, 79. ἀπὸ τῆς 1°] ἐκ τῶν τῆς Cosm. l. x, 322. ἐκ τῆς Chrys. v, 245, licet alibi plus semel ut Vat. οὐρανοῦ] ουρ. ανωθεν, sed vox ult. uncis inclus. Alex. ουρ. ανωθεν 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Vide loc. parallel. infra in com. 30. ἀπὸ 2°] ἐκ Chrys. l. c. sed alibi plus semel ut Vat. καὶ πλ. σίτου καὶ οἴνου] ^ 135. ^ καὶ ante πλ. 19, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte secunda, 102, 104, 105. Iren. Intp. Cypr. πλῆθος] πληθους 61, 128.

XXIX. προσκυνησάτωσάν] προσκυνησουσι 15, 30, 37, 56, 58, 61, 72, 75, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 135. Compl. Alex. Iren. Intp. in Cod. Vossiano. Cypr. Auctor de Promiss. ap. Prosp. Arm. 1. Arm. Ed σοι 2°] σε 30, 72, 75, 106. Iren. Intp. Cypr. Aug. Auctor de Promiss. ap. Prosp. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἄρχοντες] αρχοντες και βασιλεις 72. αρχοντες αρχοντες 59. τȣ͂ ἀδ.] τῶν ἀδελφῶν Cyr. Al. i, parte secunda, 106, licet alibi ut Vat. σοι 3°] σε 55, 106. Iren. Intp. Cypr. Aug. Auctor de Promiss. ap. Prosp. Arm. 1. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] οι υιοι οι 75. ^ οἱ 16, 18, 131, 135. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ^ quoque Chrys. vii, 124, licet alibi habeat. τοῦ πατρός] τῆς μητρὸς Nicet. in Cat. Possin. p. 50. σε 1°] ^ 59. σοι Compl. ἐπικατάρ.] + εσαι 75. Iren. Intp. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit *erit* Cypr. Auctor de Promiss. ap. Prosp. Slav. Ostrog. ὁ δὲ] και ο 25, 59, 75. Cyr. Al. i, parte secunda, 102, 104. Slav. Ostrog. σε 2°] ^ 57. Chrys. vii, 124, sed alibi habet. εὐλογημ.] ευλογητος 135. præmittit *erit* Auctor de Promiss. ap. Prosp. Slav. Ostrog.

XXX. Ἰσαὰκ 1°] τον Ισαακ 14, 18, 31, 57, 72, 73, 78, 106, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 518. εὐλογοῦντα] ευλογῶν (sic) 106. + *illinc* Arm. 1 Arm. Ed. Ἰακὼβ 1°] ^ 130. τον Ιακωβ I, 16, 59, 77, 79, 106, 128. Alex. sic primo, sed τον postea delet, 37. τὸν υἱὸν αὐτοῦ] ^ 106. ^ τὸν 59. καὶ ἐγένετο 2°] ^ 71, 106, 107. ὡς ἂν ἐξῆλθεν] μετα το εξελθειν 106. ὡς ἂν] ^ ἂν I, 19, 20, 56, 59, 71, 72, 82, 107, 108, 129. Compl. Alex. Chrys. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. οσον 14, 15, 16, 18, 37, 57, 58, 73, 75, 77, 78, 79, 130, 135. Ald. Philo in Cat. Nic. 339. οσον, sed cum ως suprascript. 25. οσον, sed super σον sunt puncta tria, et additum τε ab alia manu supra, 55. οτε in textu, sed margo ως οσον alia manu, 128. Ἰακὼβ 2°] ^ 106. Chrys. l. c. προσώπου] ^ 72. Ἰσ. τοῦ π.] ^ 106. ^ Ἰσαὰκ 30. καὶ Ἡσαῦ] καὶ ἰδοὺ Ἡσαῦ Chrys. l. c. *ecce Esau* Copt. αὐτοῦ 3°] ^ 61. θήρας] θηρ. αυτου 15, 56, 61, 75, 82, 129, 135. Alex. Arab. 1. 2.

XXXI. Καὶ ἐπ.] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. *fecit autem* Slav. καὶ αὐτὸς] ^ Arab. 1. 2. ^ καὶ Slav. Mosq. Georg. αὐτοῦ 1°] ^ 55. habet *suo* sub ※ in textu, et cum eodem signo in marg. Arm. 1. καὶ εἶπε] ^ καὶ Arm. 1. τῷ πατρὶ 2°] delentur 56. ^ 19, 37, 72, 75, 79, 106, 107, 108, 129. Compl. Chrys. iv, 519. Slav. Ostrog. + αυτου 15, 82, 135. Alex. Copt. *illi* Arab. 1. 2. φαγέτω] φαγεται 106. ἀπὸ] habet in charact. minore Alex. ^ I, III, 20, 30, 31, 58, 59, 129, 130. Ald. Chrys. l. c. τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ] *filii tui* (sic) Copt. εὐλογήσῃ] ευλογησει 15, 75.

XXXII. αὐτῷ Ἰσ.] ^ αυτω 72. Aug. Georg. ὁ πατ. αὐτȣ͂] ^ Arab. 1. 2. ὁ υἱός σου ὁ πρωτότ.] ο πρωτοτ. σου υιος 14, 16, 18,

δὲ εἶπεν, ἐγώ εἰμι ὁ υἱός σου ὁ ϖρωτότοκος Ἡσαῦ. Ἐξέςη δὲ Ἰσαὰκ ἔκςασιν μεγάλην σφόδρα, 33.
καὶ εἶπε, τίς οὖν ὁ θηρεύσας μοι θήραν καὶ εἰσενέγκας μοι, καὶ ἔφαγον ἀπὸ ϖάντων ϖρὸ τοῦ
ἐλθεῖν σε; καὶ εὐλόγησα αὐτὸν, καὶ εὐλογημένος ἔςαι. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤκουσεν Ἡσαῦ τὰ 34.
ῥήματα τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ Ἰσαὰκ, ἀνεβόησε φωνὴν μεγάλην καὶ ϖικρὰν σφόδρα· καὶ εἶπεν, εὐ-
λόγησον δὴ κἀμὲ, ϖάτερ. Εἶπε δὲ αὐτῷ, ἐλθὼν ὁ ἀδελφός σου μετὰ δόλου ἔλαβε τὴν εὐλογίαν 35.
σου. Καὶ εἶπε, δικαίως ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰακὼβ, ἐπτέρνικε γάρ με ἰδοὺ δεύτερον τῦτο· 36.
τά τε ϖρωτοτόκιά μϐ εἴληφε, καὶ νῦν ἔλαβε τὴν εὐλογίαν μϐ· καὶ εἶπεν Ἡσαῦ τῷ ϖατρὶ αὐτῦ,
οὐχ ὑπελίπου μοι εὐλογίαν, ϖάτερ; Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ εἶπε τῷ Ἡσαῦ, εἰ κύριον αὐτὸν 37.
ϖεποίηκά σου, καὶ ϖάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ϖεποίηκα αὐτοῦ οἰκέτας· σίτῳ καὶ οἴνῳ ἐςή-
ριξα αὐτόν· σοὶ δὲ τί ϖοιήσω, τέκνον; Εἶπε δὲ Ἡσαῦ ϖρὸς τὸν ϖατέρα αὐτοῦ, μὴ εὐλογία 38.
μία σοι ἔςι, ϖάτερ; εὐλόγησον δὴ κἀμὲ, ϖάτερ· κατανυχθέντος δὲ Ἰσαὰκ, ἀνεβόησε φωνῇ
Ἡσαῦ, καὶ ἔκλαυσεν. Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ ὁ ϖατὴρ αὐτῦ εἶπεν αὐτῷ, ἰδοὺ ἀπὸ τῆς ϖιό- 39.
τητος τῆς γῆς ἔςαι ἡ κατοίκησίς σου, καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανῦ ἄνωθεν. Καὶ ἐπὶ τῇ μα- 40.
χαίρᾳ σου ζήσῃ, καὶ τῷ ἀδελφῷ σου δουλεύσεις· ἔςαι δὲ ἡνίκα ἐὰν καθέλῃς καὶ ἐκλύσῃς τὸν

38, 72, 73, 79, 83, 131. Cat. Nic. ο ϖρωτοτ. υιος σου 57, 77, 129. Georg. ο πρωτοτ. σου ο υιος 78.

XXXIII. σφόδρα] εως σφ. 15. ∧ 31, 76. Philo i, 509. καὶ εἶπε, τίς] και τις (sic, quasi ex και ειπε και τις alterum και cum voce iis interjacente fuerit ob ὁμοιοτέλευτον omissum) 72. και ειπε και τις 37, 76, 134. και ειπε τι 18. και ειπε τις εςιν 31, 106. Ald. ∧ καὶ εἶπε Aug. οὖν] ∧ 31, 106. Ald. ἦν 72, 76. μοι 1°] με 59, 72. ∧ Arab. 3. Georg. εἰσενέγκας;] εισηνεγκε 75, 108. Compl. εισενεγκων 37, 106. εἰς ἐνεγκῶν (sic accentuatione facta ad antiquum exemplar) 72. ἐνεγκὼν Philo l. c. μοι 2°] *mihi illam* Arab. 3. καὶ ἔφαγ.] ∧ καὶ 106. ϖάντων] + *quæ induxit* Arab. 1. 2. + *quæ induxit mihi* Arab. 3. ἐλθεῖν σε] σε ελθειν I, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 128, 130, 134, 135. Philo l. c. Chrys. iv, 519. σε εἰσελθεῖν 59, 75, 129. Alex. εἰσελθεῖν σε Cat. Nic. καὶ εὐλόγησα] και εφαγον και ευλογησα 72. και ηυλογησα 30, 55. και ηυλογηκα 135. καὶ εὐλόγηκα, sed alibi ut Vat. Chrys. l. c. εὐλογημ. ἔςαι] sic, sed ἔςαι in charact. minore, Alex. ηυλογημ. εςαι 30. εὐλογημ. εςω I, III, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 55, 57, 58, 68, 77, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Chrys. l. c. Incertus in Cat. Nic. 340.

XXXIV. Ἡσ. τὰ ῥήμ.] + ταυτα 72. τα ρημ. Ησ. 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. τοῦ ϖατρ. αὐτοῦ Ἰσ.] Ισ. του ϖατρ. αυτου I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἀνεβόησε] præmittunt και 15, 19, 56, 75, 76, 82, 129, 134, 135. Compl. εβοησε 108. Compl. φωνὴν μεγ. καὶ ϖικρ. σφόδ.] φωνη μεγαλη και ϖικρα σφ. 15, 59, 75, 129. φωνην μεγ. και ϖικραν σφοδραν I. φωνην μεγ. σφοδρα και ϖικρ. 20. Chrys. iv, 519. ∧ καὶ ϖικρ. 106, 107. ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ∧ καὶ ϖικρ. σφ. Aug. καὶ εἶπεν—καὶ εἶπε in Com. 36] ∧ prima et quæ iis interjacent 19. εἶπεν] + τῷ ϖατρὶ αὐτοῦ in charact. minore, Alex. + eadem, I, 14, 15, 16, 18, 25, 58, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 135. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. δὴ] ∧ Aug. ϖάτερ] *pater mi* Copt.

XXXV. Εἶπε δὲ] και ειπεν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. ἔλαβε] ειληφε 75.

XXXVI. εἶπε] + Ησαυ 37, 55, 58, 72, 76, 106, 107, 134. Chrys. iv, 519. Aug. Ambr. Hier. Copt. Slav. Ostrog. Georg. ἐκλήθη] επεκληθη 20, 25, 37, 76, 106, 134. Chrys. l. c. Theodoret. in uno loco, sed alibi ut Vat. ἐπτέρνικε] επτερνισε 14, 18, 38, 57, 77, 78, 79, 129. Cat. Nic. Cyr. Al. iii, 858. επτερνισεν I, 30, 131, 134. επτερνησε 16, 82. γάρ] ∧ 108. Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ἢ δὴ 15, 82. ἤδει 75. ηδη I, 16, 18, 19, 30, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 125. Chrys. iv, 519. vii, 124. Cyr. Al. l. c. Theodoret. i, 868, 917. Aug. Ambr. *ecce jam* (ἰδοὺ ἤδη) Slav. Mosq. ∧ ἰδοὺ Georg. *primò* Arab. 1. 2. δεύτερον τῦτο] ∧ Copt. ∧ τῦτο 19. Compl. Philo l. c. Aug. Ambr. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Georg. *et decepit me secundò* Arab. 1. 2. τά τε] τότε τὰ Philo l. c. ϖρωτοτόκιά] ϖρωτοτοκεια 68. Ald. Alex. καὶ νῦν] *post hæc* Arab. 1. 2. ἔλαβε] ειληφεν vel ειληφε I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 125. Chrys. iv, 519. Theodoret. (in uno Cod.) i, 808, 917. ιδου ειληφε 37. τὴν εὐλογ.] και την ευλογ. 16. καὶ εἶπεν Ἡσαῦ] ειπεν δε Ησ. 129. ∧ καὶ Copt. οὐχ] μητι ουχ 15, 82, 135. ὑπελίπου] υπελιπω I, 15, 16, 18, 59, 82, 131, 135. Alex. υπελειπω 25, 37, 55, 72, 106, 107, 130, 134. υπολελειπτο 19, 108. Compl. ὑπελίπ. μοι] υπεληφθη σοι (sic, λη pro λει) 75. εὐλογίαν 2°] sic 108. ευλογια 19, 75. Compl. + *unam* Arab. 1. 2. ϖάτερ] *pater mi* Copt.

XXXVII. Ἀποκριθεὶς] αποκριθῆς (sic) 75. δὲ 1°] ∧ 31, 135. Ald. Copt. Ἰσαὰκ] + ο ϖατηρ αυτου 75. εἶπε τῷ] και ειπεν τω 18. τῷ Ἡσ.] ∧ 75. αυτω 30. Chrys. iv, 519. *ad illum* Aug. εἰ κύριον] η κυριον 82. ἰδοὺ κύριον Athan. i, 383. Copt. κύρ. αὐτὸν] κυρ. αὐτοῦ (sic) 130, 131. ϖεποίηκά 1°] εποιησα I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Athan. i, 383. Procop. in Cat. Nic. 341. σου] σοι 75. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quod iis interjacet Compl. Chrys. l. c. ∧ αὐτοῦ 1° 106. ϖεποίηκα 2°] ∧ 19, 31. εποιησα 15, 56, 59, 71, 72, 75, 76, 106, 107, 108, 129. Alex. πεποιηκας (sic) 130. Slav. Mosq. αὐτοῦ 2°] αυτους (sic) 107. ∧ Jul. Firmic. οἰκέτας] ἱκετας (sic) 130. σίτῳ et seqq. ad fin. commatis] ∧ 31. ἐςήριξα αὐτόν] ετηρησα αυτω (sic) 16. ετηρισα αυτω (sic) 131. εςηριξα αυτω (sic) 37. εςερησα αυτον 19, 75, 108. εςηρησα αυτον 55. εςηρασα αυτον (sic) 77. εςηρισα αυτον 14, 15, 18, 25, 30, 37, 56, 57, 58, 68, 73, 76, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. ουχ υςερησα αυτον 72. ἐςερέωσα αὐτὸν Compl. σοὶ δὲ] συ δε (sic) 18. τέκνον] *fili mi* Copt.

XXXVIII. τὸν ϖατ.] Ισαακ τον ϖατ. I, 15, 55, 75. Alex. τον ϖατ. Ισαακ 129. μία] ∧ 72. Arab. 3. μονη I. μ. σοι ἔςι] σοι μ. ἔςαι Philo i, 613. μ. ἔςαι σοι Cyr. Al. i. parte secunda, 102. ϖάτ. 1°——ϖάτ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Orig. ii, 562. ϖάτερ 1°] ∧ 37, 73. *pater mi* Arab. 1. 2. Copt. δὴ] ∧ Philo l. c. ϖάτερ 2°] ∧ 76, 79, 134, 135. Cyr. Al. ut videtur, i, parte secunda, 102. Georg. *pater mi* Copt. κατανυχθέντος——ἔκλαυσεν] ∧ hæc et quæ iis interjacent III. habet totam clausulam in charact. minore, Alex. κατανυχθέντος δὲ] και κατανυχθ. δε 59. sic, nisi quod ∧ δὲ, Copt. Arab. 3. Georg. κατανυγεντος δε 75. Ἰσαὰκ] τε Ισ. 79. φωνῇ] ∧ 135. margo μεγαλη prima manu 130. φ. μεγαλη 56, 59, 71, 120, 129. Ald. φωνην I, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 57, 58, 73, 77, 82. Copt. Slav. Ἡσαῦ 2°] ∧ 71. suppletur in marg. ab alia manu 77.

XXXIX. ∧ totum comma 31. ὁ ϖατ. αὐτοῦ] ∧ Aug. Copt. αὐτῷ] ∧ Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ∧ Arab. 3. ἔςαι] ∧ 15.

XL. ∧ totum comma 31. καὶ ἐπὶ] ∧ καὶ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 72, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. τῇ μαχαίρᾳ] τη μαχαιρη I, 58, 129. ∧ τῇ Philo i, 544. ζήσῃ] ζήσεις Philo l. c. δυλεύσεις] δυλευσῃς 25. ἔςαι] subjungit καιρὸς in citatione Theodo-

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

ΚΕΦ. XXVII.

41. ζυγὸν αὐτȣ͂ ἀπὸ τȣ͂ τραχήλȣ σȣ. Καὶ ἐνεκότει Ἡσαῦ τῷ Ἰακὼϐ περὶ τῆς εὐλογίας, ἧς εὐλόγη-
σεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτȣ͂· εἶπε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτȣ͂, ἐγγισάτωσαν αἱ ἡμέραι τοῦ πέν-
42. θους τοῦ πατρός μου, ἵνα ἀποκτείνω Ἰακὼϐ τὸν ἀδελφόν μου. Ἀπηγγέλη δὲ Ῥεϐέκκᾳ τὰ ῥή-
ματα Ἡσαῦ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς τοῦ πρεσϐυτέρου· καὶ πέμψασα ἐκάλεσεν Ἰακὼϐ τὸν υἱὸν αὐτῆς
43. τὸν νεώτερον, καὶ εἶπεν αὐτῷ, ἰδοὺ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφός σου ἀπειλεῖ σοι τοῦ ἀποκτεῖναί σε. Νῦν
οὖν, τέκνον, ἄκουσόν μου τῆς φωνῆς, καὶ ἀναςὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοποταμίαν πρὸς Λάϐαν
44. τὸν ἀδελφόν μου εἰς Χαῤῥάν. Καὶ οἴκησον μετ' αὐτȣ͂ ἡμέρας τινὰς, ἕως τοῦ ἀποςρέψαι τὸν θυ-
45. μὸν, Καὶ τὴν ὀργὴν τȣ͂ ἀδελφȣ͂ σου ἀπὸ σȣ͂, καὶ ἐπιλάθηται ἃ πεποίηκας αὐτῷ· καὶ ἀποςεί-
46. λασα μεταπέμψομαί σε ἐκεῖθεν, μή ποτε ἀποτεκνωθῶ ἀπὸ τῶν δύο ὑμῶν ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ. Εἶπε
δὲ Ῥεϐέκκα πρὸς Ἰσαὰκ, προσώχθικα τῇ ζωῇ μου διὰ τὰς θυγατέρας τῶν υἱῶν Χέτ· εἰ λήψε-
ται Ἰακὼϐ γυναῖκα ἀπὸ τῶν θυγατέρων τῆς γῆς ταύτης, ἵνα τί μοι τὸ ζῆν;

ΚΕΦ. XXVIII.

1. ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ δὲ Ἰσαὰκ τὸν Ἰακὼϐ, εὐλόγησεν αὐτὸν, καὶ ἐνετείλατο αὐτῷ, λέ-
2. γων, οὐ λήψῃ γυναῖκα ἐκ τῶν θυγατέρων τῶν Χαναναίων. Ἀναςὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοπο-
ταμίαν, εἰς τὸν οἶκον Βαθουὴλ τοῦ πατρὸς τῆς μητρός σου, καὶ λάϐε σεαυτῷ ἐκεῖθεν γυναῖκα

ret. i, 529. ἡνίκα ἐὰν καθ.] ηνικα αν θελης 37. *si submissas fueris* Arab. 1. 2. *cum obfirmato animo fueris* Arab. 3. *si habitaveris manseris* (sic) Copt. *si pœnitentiam egeris* Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν] αν 14, 15, 16, 18, 19, 57, 78, 79, 106, 128, 130. Compl. Cat. Nic. Chryf. iv, 520. Theodoret. l. c. Incertus in Cat. Nic. 342. καθέλῃς καὶ ἐκλύσῃς] και θελης ελησυσης (fic) 71. καθελ. και εκλυσεις 75. καθελ. και ελκυσης (fic) 37. Compl. ἐκλύσῃς tantum (omiffis ἐὰν καθέλῃς) agnofcere videtur Philo i, 125. ∧ καὶ ἐκλύσῃς Theodoret. l. c. licet agnofcat ejus Interpres. αὐτοῦ] ∧ 38, 106, 107, 135.

XLI. τῷ Ἰακὼϐ] τω αδελφω αυτου Ιακωϐ 76. ∧ τω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 72, 73, 77, 131. Slav. Mofq. ἧς εὐλόγ.] ην ευλογ. 72. ἧς ηὐλόγ. Chryf. iv, 520. Theodoret. ii, 887. αὐτὸν] præmittunt Ισαακ 37, 72. + Ισαακ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 83, 106, 107, 128. Cat. Nic. Georg. αὐτ. ὁ πατ. αὐτȣ͂] ο πατ. αυτου αυτον 19, 72. αὐτοῦ 2°] habet *fua* cum ⋇ fuprafcripto, et cum eodem figno in marg. Arm. 1. ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 58, 73, 77, 78, 79, 128, 130, 131. Cat. Nic. Chryf. iv, 521. Cyr. Al. i, parte fecunda, 110. ∧, ut videtur, Gennad. in Cat. Nic. 343. et Diodor. in Cat. Nic. 342. ∧ Georg. ἐγγισάτωσαν] ἐγγιȣ͂σιν Damafc. ii, 255. *ne appropinquent* Slav. Mofq. πένθους] margo παθους 57, 130. Et fic in textu 106. *paffionis* Hier. *mortis* Ambr. Copt. Arab. 3. ἵνα ἀποκτείνω] καὶ αποκτενῶ Chryf. xii, 286. Damafc. l. c. Ἰακ. τὸν ἀδ. μου] τον αδ. μου τον Ιακ. 59.

XLII. Ἀπηγγέλη] απηγγειλεν (fic) 72. απηγγειλε 75, 106. απηγγελει 59. ἀπηγγέλθη Cyr. Al. i, parte fecunda, 110. Ῥεϐέκκᾳ] ἡ Ρεϐεκκα (fic) 58. præmittit τῇ fub × et in charact. minore Alex. τη Ρεϐεκκα 59, 72, 135. Cyr. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. 342. Diodor. ibidem. Gennad. in Cat. Nic. 342. τὰ ῥήμ.] κατα τα ρημ. 75. Ἡσ. τοῦ υἱοῦ αὐτῆς] του υιου αυτης Ησ. 25, 129. ∧ Ἡσαῦ 73. Slav. Oftrog. Ἰακὼϐ] τον Ιακ. 106. ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 72, 78, 79. Georg. Ἰακ. τὸν υἱὸν αὐτ.] ponunt Ἰακ. poft αὐτῆς 56, 106. ἰδοὺ] ∧ 18, 78, 79. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ἀδελφ. σου] υιος μου 72. ἀπειλεῖ] απειλη 55, 106. απειλειται 19, 56, 108, 129. ἀπηλεῖται (fic) Compl. σοι] ∧ Philo i, 549. Georg. τοῦ ἀποκτεῖναι] του θανατωσαι 75. ∧ τοῦ Philo l. c. Chryf. iv, 524. σε] σοι (fic) 106.

XLIII. τέκνον] ὦ τέκνον Compl. ∧ Chryf. iv, 524. μȣ τῆς φων.] της φ. μου 15, 72, 79, 135. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et fic Philo i, 469, licet alibi ut Vat. καὶ ἀναςὰς] ∧ ἀναςὰς 76. ∧ καὶ Arab. 3. ἀπόδραθι] αποδρα 56, 72, 82. margo πορευθητι 56. et fic in textu 129. εἰς τὴν Μεσοποτ.] uncis includit Alex. ∧ 15, 71, 72, 130, 135. Philo i, 469, 547, 627. Orig. (fi fides habenda fit ejus Interpreti Latino) iii, 861. ∧ in textu, fed habet margo prima manu, fed ∧ τὴν, 130. ∧ τὴν 25, 106.

XLIV. οἴκησον] οικισον 75. ἕως τοῦ] εως ου 25, 75.

XLV. Καὶ τὴν ὀργὴν] *iræ*, et conjungunt cum θυμὸν, Copt. Arm. 1. Arm. Ed. σου ἀπὸ σου] ∧ alterum σου cum voce quæ iis interjacet 38, 72, 79. Cyr. Al. i, parte fecunda, 110. ∧ Philo i, 549, fed habet i, 469. ἃ] ὃ 72. παντα α 59. μεταπέμψομαί] μεταπεμψωμαι 75. ∧ Copt. μή ποτε] μη πως 32. ἀποτεκνωθῶ] α τεκνωθω cum hoc fpatio vacuo, quod fcil. πο fuerit deletum, 82. ατεκνωθω I, 14, 15, 16, 18, 20, 32, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 78, 79, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 524. ix, 692. Cyr. Al. l. c. Copt. ἀπὸ τῶν] και απο των 56, 129. εκ των 20, 134. Chryf. l. c. ὑμῶν] eft ἡμῶν in Ed. Vat. fed repofui ὑμῶν cum confenfu Codicum tantum non omnium, et Edd. omnium. ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ] ∧ 19. Copt. εν μια ημερα 59. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XLVI. πρὸς Ἰσαὰκ] ∧ 72. προσώχθικα] προσωχθεισα 55. προσωχθησα 31, 75. Cat. Nic. προσωχθισα I, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 56, 58, 59, 76, 77, 79, 82, 128, 129, 131, 134, 135. Chryf. iv, 525. margo recenti manu ηγαναχθισα (fic) 131. ζωῇ] ψυχῇ Theodoret. ii, 719. τῶν υἱῶν Χέτ] τῶν Χαναναιων Theodoret. l. c. των υιων των Χετταιων 56, 129. ∧ Χέτ, fed relictum eft fpatium vacuum, quod hanc vocem capere poffet, 130. εἰ λήψεται] ει ληψομαι 19, 108. εἰ λήψωμαι Compl. præmittit *et* Arab. 3. Ἰακὼϐ] Ἰακὼϐ ὁ υἱός μου Theodoret. l. c. γυναῖκα ἀπὸ τῶν θυγ.] γυν. ωδε απο των θυγ. 106, 107. γυν. απο των θυγ. Χετ, τοιαυτας απο των θυγατερων 15, 72, 82. Arab. 1. 2. poft γυναῖκα + præmiffis pro more quatuor punctis in textu, et cum ⋇ in margine, *illinc a filiabus Chet, a filiabus* Arm. 1. poft γυναῖκα + *a filiabus illinc Chet* Arm. Ed. τὸ ζῆν] ∧ τὸ I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

I. Προσκαλ. δὲ] *et advocavit* Georg. αὐτὸν] τον Ιακωϐ 19. ∧ Slav. Oftrog. καὶ ἐνετ. αὐτῷ] *et acceffit ad eum et præcepit illi* (fic) Arab. 1. 2. λήψῃ] λημψει 75. + *tibi* Copt. Arab. 3. γυν. ἐκ τῶν θυγ. τῶν Χαν.] θυγατερα εκ των Χανααν εις γυναικα 72. ἐκ τῶν] απο των I, 15, 20, 56, 82, 106, 129. Chryf. iv, 526. θυγατ.] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. θυγατέρων——θυγατέρων in com. 2] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. τῶν Χαναναίων] Χανααν I, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ut videtur, i, 41. Cyr. Al. i, parte fecunda, 110. Slav. Oftrog. Georg.

II. Ἀναςὰς] αλλ' αναςας 20. Chryf. iv, 526. *fed furge* Arm. 1. Arm. Ed. *furge* Georg. αναςας δε 76, 134. Slav. Oftrog. ἀπόδραθι] πορευου 20. Chryf. l. c. τὴν Μεσοπ.] ∧ τὴν 25. + fub ⋇ Συρίας Alex. + Συριας 15, 56, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 129. Arab. 1. 2. + cum quatuor punctis præmiffis in textu, et cum ⋇ in margine, *Affyriæ* (fic) Arm. 1. + *Affyriæ* (fic) Arm. Ed. Βαθουὴλ] ∧ Chryf. l. c. τοῦ πατρ.] ∧ τοῦ 19, 108. Compl. καὶ λάϐε] ∧ καὶ Slav. *et capies* Copt. σεαυτῷ ἐκεῖθ. γυν.] σεαυτω γυν. εκειθ. 55, 134. Cyr. Al. i, parte fecunda, 110. ἐκεῖθ. σαυτῷ γυν. 58. Philo i, 553. ∧ ἐκεῖθεν Compl. ἐκ τῶν] και εκ των 18. Λάϐαν] ∧ Chryf. l. c. ἀδελφοῦ] + Ρεϐεκκας 25.

ἐκ τῶν θυγατέρων Λάβαν τοῦ ἀδελφοῦ τῆς μητρός σου. Ὁ δὲ Θεός μου εὐλογήσαι σε, καὶ αὐξή- 3.
σαι σε, καὶ πληθύναι σε· καὶ ἔσῃ εἰς συναγωγὰς ἐθνῶν. Καὶ δῴη σοι τὴν εὐλογίαν Ἀβραὰμ 4.
τοῦ πατρός μου, σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ, κληρονομῆσαι τὴν γῆν τῆς παροικήσεώς σου,
ἣν ἔδωκεν ὁ Θεὸς τῷ Ἀβραάμ. Καὶ ἀπέστειλεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ· καὶ ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσο- 5.
ποταμίαν πρὸς Λάβαν τὸν υἱὸν Βαθουὴλ τοῦ Σύρου, ἀδελφὸν Ῥεβέκκας τῆς μητρὸς Ἰακὼβ καὶ
Ἡσαῦ. Ἴδε δὲ Ἡσαῦ ὅτι εὐλόγησεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακὼβ, καὶ ἀπέστειλεν εἰς τὴν Μεσοποταμίαν 6.
Συρίας, λαβεῖν ἑαυτῷ γυναῖκα ἐκεῖθεν, ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτόν· καὶ ἐνετείλατο αὐτῷ, λέγων, οὐ
λήψῃ γυναῖκα ἐκ τῶν θυγατέρων τῶν Χαναναίων. Καὶ ἤκουσεν Ἰακὼβ τοῦ πατρὸς καὶ τῆς μη- 7.
τρὸς αὐτοῦ· καὶ ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσοποταμίαν Συρίας. Ἰδὼν δὲ καὶ Ἡσαῦ ὅτι πονηραί εἰσιν 8.
αἱ θυγατέρες Χαναὰν ἐναντίον Ἰσαὰκ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, Ἐπορεύθη Ἡσαῦ πρὸς Ἰσμαήλ· καὶ 9.
ἔλαβε τὴν Μαελὲθ, θυγατέρα Ἰσμαὴλ τοῦ υἱοῦ Ἀβραὰμ, ἀδελφὴν Ναβεὼθ, πρὸς ταῖς γυναιξὶν
αὐτοῦ γυναῖκα. Καὶ ἐξῆλθεν Ἰακὼβ ἀπὸ τοῦ φρέατος τοῦ ὅρκου, καὶ ἐπορεύθη εἰς Χαῤῥάν. 10.
Καὶ ἀπήντησε τόπῳ, καὶ ἐκοιμήθη ἐκεῖ, ἔδυ γὰρ ὁ ἥλιος· καὶ ἔλαβεν ἀπὸ τῶν λίθων τοῦ τόπου, 11.
καὶ ἔθηκε πρὸς κεφαλῆς αὐτοῦ· καὶ ἐκοιμήθη ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ. Καὶ ἐνυπνιάσθη· καὶ ἰδοὺ 12.

III. εὐλ. σε καὶ αὐξ. σε] αυξ. σε και ευλ. σε 129. εὐλογήσαι] ευλογησει 20, 59, 79. Chryf. iv, 526. Copt. σε 1°] + τεκνον 19, 108. Compl. σε 1°—σε 2°] ‸ poftremum et quæ iis interjacent 19, 82, 108, 135. Compl. Copt. καὶ αὐξήσαι] και αυξησει 20, 59. Chryf. l. c. ‸ καὶ Slav. Oftrog. πληθύναι] πληθυνει 20, 59. Chryf. l. c. Athan. i, 445. Copt. καὶ ἔσῃ] fcriptæ funt literæ και ε fuper rafuram 31. συναγωγὰς] συναγωγην 79. Slav. Oftrog. Arab. 3. αγωγας 72.

IV. δῴη] δωει 72. δωσει 19, 20, 108. Compl. Chryf. iv, 526. δωοι 32, 72. Cat. Nic. τὴν εὐλόγ.] ‸ τὴν Compl. Ἀβρ. τοῦ π. μου] του πατρ. μου Αβρ. 79. Georg. et hunc ordinem fequitur Slav. Oftrog. ‸ μου, et habet του π. Αβ. 106. μου] σου Alex. Cyr. Al. i, parte fecunda, 110. Aug. κληρονομ.] + σε 15. + *tibi* Arm. 1. Arm. Ed. παροικήσεώς] παροικεσιας 20. ἔδωκεν] δέδωκεν Alex.

V. Καὶ ἀπέσ.] ‸ καὶ Georg. *mifit autem* Slav. ἐπορεύθη] αναστας Ιακωβ επορευθη 74, 76, 106, 107, 134, 135. αναστας επορ. 58. τὴν Μεσοπ.] ‸ την 16, 18, 38, 57, 73, 79. Cat. Nic. habet Συριας margo prima manu 130. + Συριας in textu 15, 55, 58, 59, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 134, 135. Arab. 1. 2. Aug. Teftatur Aug. hoc fub ※ fuiffe additum, neque apud τοὺς ὁ extitiffe. + *Afyriæ* (fic) Arm. Ed. + idem præmiffis quatuor punctis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. τὸν υἱὸν] ‸ Cat. Nic. ‸ τὸν 75. Compl. τοῦ Σύρου] *Affyrii* (fic) Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀδελφ. et feqq. ad fin. commatis] ‸ 18, 79. Cat. Nic. ἀδελφὸν] + δε I, 56, 72, 76, 106, 107, 130, 134. Alex. Copt. Slav. τῆς μητρὸς] και μητρος 72. καὶ Ἡσαῦ] ‸ 135.

VI. Ἴδε] ιδων 31, 106, 107, 130, 135. Ald. Slav. Oftrog. ειδε 16, 38, 59, 76, 129. ειδεν margo 130, et in textu 14, 18, 134. fic primo, fed ν nunc eraf. 131. ειπε (fic) 71. ειπεν (fic) 73. δὲ] ‸ 76. τὸν Ἰακ.] ‸ τὸν 75. καὶ ἀπεσ.——ἐκεῖθεν] ‸ hæc et quæ iis interjacent, fed fupplentur in margine, fed non, ut videtur, eadem manu, 79. ἀπέστειλεν] fic in charact. minore Alex. margo αναστας prima manu 130. αναστας απωχετο 59. απωχετο I, III, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 68, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. fic in fupplemento marginali 79. αποχετο 75. αποσχετο 107. εἰς τ. Μ.—γυναῖκα 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ‸ eadem in fupplemento marginali 79. Μεσοπ. Συρίας] Μεσοπ. της Συρ. 19. Compl. Μεσοποτ. ※ Συριας Alex. Μεσοσυριαν 31. *Mefop. Affyriæ* Arm. 1. *Mefop. Affyriorum* Arm. Ed. ἑαυτῷ γυν. ἐκεῖθεν] εαυτω εκ. γυν. 15, 55, 58, 59, 75, 82, 106, 107, 129. Arab. 1. 2. γυν. εκ. εαυ. 130. αυτω εκ. γυν. 72. αυτω γυν. εκ. 31. ‸ ἐκεῖθεν III. habet ἐκεῖθεν in charact. minore Alex. poft εκειθεν plene diftinguit 134. Slav. ἐν τῷ εὐλ.] præmittunt καὶ 56, 59, 76, 106, 107, 134. Slav. Arm. 1. Georg. καὶ ἐνετ.] ‸ καὶ 56, 76, 106, 107, 134. Slav. Arm. 1. λήψῃ] λειμψει 75. ληψει 130. γυν. ἐκ τῶν θυγ. τῶν Χαν.] θυγατερα των Χαναναιων σαυτω γυναικα 72. *tibi uxorem e filiabus* &c. Arab. 3. ἐκ τῶν] απο των I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. τῶν Χαναναίων] Χαναναν 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 58, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. Georg.

VII. ‸ totum comma 106. ἤκουσεν] εἰσήκουσεν Philo i, 529. πατρὸς] + αὐτοῦ in charact. minore Alex. + αυτου I, 129. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ 129. ἑαυτοῦ Alex. τὴν Μεσοπ.] ‸ τὴν 15. Compl. Συρίας] habet fub ※ et in charact. minore Alex. της Συριας 32. Cat. Nic. ‸ III, 19, 75, 108. Compl. Philo l. c. Arab. 3. *Affyriæ* Georg.

VIII. Ἰδὼν δὲ καὶ] και ειδεν 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 72, 73, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. και ιδεν I, 75, 77, 128, 129, 135. Alex. Georg. και γνους margo prima manu 130. ‸ καὶ 31. Slav. Mofq. *et videns* Copt. Χαναὰν] των Χαναναιων 75. ἐναντίον] απο προσωπου 71. τοῦ πατρὸς αὐτοῦ] ‸ 25. Arab. 1. 2.

IX. Ἐπορεύθη] και επορ. I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Oftrog. Georg. Ἡσαῦ] ‸ 106. Μαελὲθ] Βαελεθ 59. Μαελε 72. Μεελεθ 129. Μαελφε 78. Μασιματ 106, 107. Μασεμαθ in textu, Μαελεθ in margine, 56. ἀδελφὴν] αδελφην δε 56, 58, 76, 106, 134. Ναβεὼθ] Ναβαιωθ I, 18, 25, 38, 59, 68, 120, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Ναβαωτ 106. Αβαιωθ 14, 16, 72, 77, 131. γυναιξὶν] præmittit *aliis* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ γυν.] αυτω γυν. 15, 56. εαυτου γυν. 75, 106. αυτου αυτω γυν. 58, 72, 82, 129. *fuis fibi uxorem* Arm. Ed. et fic cum punctis quatuor præmiffis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1.

X. Καὶ ἐξῆλθεν] εξηλθε δε 59. φρέατος] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐπορεύθη] ‸ Arab. 1. 2. Χαῤῥάν] Χαραν 59. Juft. M. Dial. 261. Euf. ii, 11. Georg. Hoc comma cum feptem feqq. bis continetur (nam eft Lectionarium) in 37.

XI. ἀπήντησε] ὑπήντησε Philo bis, fed i, 621, ut Vat. τόπῳ] τοπω τινι 82. εν τοπω 56. Philo i, 621. fic Coptus et Arabs in Pontificali Copto-Arabico. εν τω τοπω 59, 76, 134. Philo i, 630. εις τοπον 72. Aug. ἔλαβεν] margo λιθον prima manu 130. ελ. λιθον 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Copt. Arab. 1. 2. Georg. fic Aug. in uno loco, fed alibi convenit cum Vat. ἀπὸ τῶν λίθ. τοῦ τόπου] ‸ 59. ‸ τοῦ τόπου Euf. ii, 235. + *illius* Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. + *hujus* Arab. 3. ἔθηκε] υπεθηκε 20. ἐπέθηκεν Alex. κεφαλῆς] κεφαλην 20, 82, 108, 130. Chryf. iv, 526, et alibi, fed in feptem MSS. ut Vat. Georg. et fic, fed cum articulo præmiffo, Arm. 1. Arm. Ed. κεφαλὴν Philo i, 621, fed ut Vat. i, 639. καὶ ἐκοιμ.] præmittit και αφυπνωσε (fic) 59. ἐκείνῳ] ‸ Chryf. l. c.

XII. ἐνυπνιάσθη] ηνυπνιασθη I, 55. *vifum vidit* femel, fed alibi *fomniavit* Aug. *vidit infomnium* Slav. Oftrog. *vidit vifionem* Arm. 1. Arm. Ed. ἐστηριγμένη] εστηριχθη 75. præmittunt ἣν 20. Chryf. iv, 527. ἐν τῇ γῇ] επι την γην 59. εἰς τὴν γῆν Euf. ii, 235. Philo i, 641, fed ut Vat. i, 620. κεφαλὴ] κεφ. αυτου 20.

ΚΕΦ. XXVIII.

κλίμαξ ἐϛηριγμένη ἐν τῇ γῇ, ἧς ἡ κεφαλὴ ἀφικνεῖτο εἰς τὸν ȣ̓ρανόν· καὶ οἱ ἄγγελοι τȣ͂ Θεȣ͂ ἀνέβαι-
13. νον καὶ κατέβαινον ἐπ' αὐτῇ. Ὁ δὲ Κύριος ἐπεϛήρικτο ἐπ' αὐτῆς· καὶ εἶπεν, ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς
Ἀβραὰμ τȣ͂ πατρός σου, καὶ ὁ Θεὸς Ἰσαάκ· μὴ φοβȣ͂· ἡ γῆ ἐφ' ἧς σὺ καθεύδεις ἐπ' αὐτῆς, σοὶ
14. δώσω αὐτὴν, καὶ τῷ σπέρματί σου. Καὶ ἔϛαι τὸ σπέρμα σου ὡς ἡ ἄμμος τῆς γῆς, καὶ πλα-
τυνθήσεται ἐπὶ θάλασσαν, καὶ Λίβα, καὶ Βοῤῥᾶν, καὶ ἐπὶ ἀνατολάς· καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν
15. σοὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς, καὶ ἐν τῷ σπέρματί σου. Καὶ ἰδȣ̀ ἐγώ εἰμι μετὰ σȣ͂, διαφυλάσ-
σων σε ἐν τῇ ὁδῷ πάσῃ, οὗ ἂν πορευθῇς· καὶ ἀποϛρέψω σε εἰς τὴν γῆν ταύτην· ὅτι οὐ μή σε
16. ἐγκαταλίπω, ἕως τοῦ ποιῆσαί με πάντα ὅσα ἐλάλησά σοι. Καὶ ἐξηγέρθη Ἰακὼβ ἐκ τȣ͂ ὕπνȣ
17. αὐτȣ͂, καὶ εἶπεν, ὅτι ἔϛι Κύριος ἐν τῷ τόπῳ τȣ́τῳ, ἐγὼ δὲ οὐκ ᾔδειν. Καὶ ἐφοβήθη, καὶ εἶπεν,
18. ὡς φοβερὸς ὁ τόπος ȣ̃τος· ȣ̓κ ἔϛι τȣ͂το ἀλλ' ἢ οἶκος Θεȣ͂, καὶ αὕτη ἡ πύλη τȣ͂ οὐρανȣ͂. Καὶ
ἀνέϛη Ἰακὼβ τὸ πρωῒ, καὶ ἔλαβε τὸν λίθον, ὃν ὑπέθηκεν ἐκεῖ πρὸς κεφαλῆς αὐτȣ͂, καὶ ἔϛησεν
19. αὐτὸν ϛήλην, καὶ ἐπέχεεν ἔλαιον ἐπὶ τὸ ἄκρον αὐτῆς. Καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τȣ͂ τόπου ἐκείνου,

ἀφικνεῖτο] ἀφικνεῖται Cyr. Al. i, parte ſecunda, 113. *exaltabatur* Copt. ſed Sahid. convenit cum Vat. ἡ κεφ. ἀφικν. εἰς τὸν οὐρ.] margo prima manu, η αρχη υπερ το του ουρανου 130. τοῦ Θεοῦ] ∧ in textu, ſupplentur in marg. incertum an eadem manu, 16. ἐπ' αὐτῇ] επ' αυτης 20, 58, 59, 72, 75, 76, 82, 129, 130, 134, 135. Alex. Philo i, 620, 641. Juſt. M. Dial. 262. Chryſ. l. c. Athan. i, 540. επ' αυτην, ſed cum επ' αυτης ſupraſcripto, 76. επ' αυτην in ll. duob. 37. et ſic 19, 106, 107. Compl. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. επ' αυτην ex corr. ſed επ' αυτη primo, 79. *per illam* Aug. *per eam* Auctor Op. Imperf. in Matth.

XIII. Κύριος] Θεος in uno loco, ſed in loco alio ut Vat. 37. ἐπεϛήρικτο] εϛηρικτο 25, 134. Juſt. M. Dial. 262. Chryſ. iv, 527. ἐϛήλωται Philo i, 620, ſed videtur inſinuare ἐϛήρικται vel ἐϛήρικτο i, 644. ἐπ' αὐτῆς 1°] ἐπ' αὐτὴν Juſt. M. l. c. Aug. habent autem ita, ac ſi fuiſſet ἐπ' αὐτῇ in Græco, Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπεν] ὁ δὲ εἶπεν Juſt. M. l. c. εἰμι] ∧ I, 15, 31, 37, 58, 72, 82, 83, 106, 108, 129, 130. Compl. Alex. Euſ. ii, 11, et alibi. Slav. Oſtrog. ∧ Philo i, 644, 646, ſed habet. i, 620. ∧ Chryſ. l. c. ſemel, ſed habet alibi. ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 115, et alibi, ſed et habet alibi. ὁ Θεὸς 1°] Κυριος 72. Tert. Auctor Op. Imperf. in Matth. præfigit Κύριος 58. et in charact. minore Alex. margo Κυριος ο Θεὸς 56. et ſic in textu 15, 76, 82, 129, 130, 134. Euſ. ii, 367, et alibi. Incertus in Cat. Nic. 381. Arm. 1. Arm. Ed. *Dominus Deus*, et articulus utrique vocabulo præmittitur, Arab. 1. 2. Κύριος ὁ Θεὸς Philo i, 646, et urget in commentario, i, 644; ſed habet ut Vat. i, 620. *Dominus Deus* Aug. ſemel, non ubique. Ἀβρ. τοῦ πατρ. σου] του πατρ. σου Αβρ. 19, 108. Compl. ∧ τοῦ πατρός σου hic, et ponunt mox poſt Ἰσαὰκ, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. Chryſ. l. c. et ſic, niſi quod habeant του πατρος μου, 131. Georg. ὁ Θεὸς 2°] ∧ Juſt. M. l. c. ∧ Chryſ. ſemel, ſed alibi agnoſcit. Ἰσαὰκ] + και ο Θεος Ιακωβ in ſecundo Anagnoſmate, non primo, 37. μὴ φοβȣ͂] præmittit *et* Arab. 1. 2. ἡ γῆ] τὴν γῆν Philo i, 620. ἧς συ] η συ 25, 72, 79, 106. Compl. Chryſ. l. c. ην συ 59, 108. Euſ. ii, 235, licet alibi ut Vat. καθεύδεις] καθευδης 134. ἐπ' αὐτῆς 2°] επ' αυτη 72, 79. επ' αυτην 55, 59, 106, 107. Euſ. ii, 235. Aug. ∧ Philo i, 620. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. σοὶ δώσω] συ δωσω 18. αὐτὴν] ∧ Philo i, 620. σπέρμ. σου] + μετα σε 37, in primo Anagnoſmate. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Copt. Arab. 3. Coptus et Arabs in Pontificali Copto-Arab.

XIV. ὡς ἡ] ως ει (ſic) 75. ωσει in ll. duob. 37. et ſic 16, 31, 38, 59, 79, 83, 121. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 113. ἡ ἄμμ. τ. γ.] τα αϛρα του ουρανου 106, 107. ὁ χοῦς τῆς γῆς (licet ex alluſione i, 647, videatur legiſſe ut Vat.) Philo i, 620. γῆς] ſic in charact. minore Alex. θαλασσης III, 20. Euſ. ii, 235. Chryſ. iv, 527. πλατυνθήσεται] πληθυνθησεται 16, 79. Philo i, 620, ſed ut Vat. i, 647. ἐπὶ θάλασσ.] επι την θαλ. in Anagnoſmate ſecundo, 37. προς θαλασσ. 20. Chryſ. l. c. εἰς θάλασσ. Juſt. M. Dial. 262. καὶ Λ. καὶ Β. καὶ ἐπὶ ἀνατ.] και Β. και Λ. και επι αν. 18. και ανατ. και .... Β. και Λ. 15, 72, 82, 135. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. ∧ καὶ Β. 75. Λίβα] Λιβαν 59, 72. et in primo, non ſecundo, Anagnoſmate, 37. Νότον Juſt. M. l. c. habet επι margo, 58. præmittunt επι I, 14, 18, 25, 38, 56, 57, 59, 73, 75, 78, 79, 108, 129, 131, 135. Alex. Euſ. l. c. Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Βοῤῥᾶν] Βοῤῥᾶ I. præmittunt επι I, 14, 15, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Aug. Arab. 1. 2. ἐπὶ ἀνατ.] επ' ανατ. I. ∧ ἐπὶ in ſecundo Anagnoſmate, non primo, 37. ∧ ἐπὶ Philo i, 620. Juſt. M. l. c. Chryſ. l. c. ἐνευλογ.] ευλογ. 38. et ſic Juſt. M. Dial. 393, licet ſupra 262, ut Vat. ἐν σοὶ] ∧ ἐν Philo i, 620. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. φυλαὶ] συγγένειαι Philo i, 620, licet ut Vat. i, 647.

XV. Καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ 55. Athan. i, 445. ἐγώ] ∧ 19. εἰμι] ∧ in duob. ll. 37. et ∧ 14, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 58, 59, 73, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 620. Juſt. M. Dial. 262. Clem. Al. Protrept. p. 132. Athan. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 113. Slav. Oſtrog. διαφυλάσσ.] *et tuebor* Copt. *tueri* Georg. τῇ ὁδῷ πάσῃ] τη γη παση 19, 108. Compl. ∧ τῇ 37, in primo, non ſecundo, Anagnoſmate. et ∧ Juſt. M. l. c. ∧ πάσῃ Theodoret. in Cat. Nic. 348. *via tua omni* Arab. 1. 2. 3. *via omni tua* Arm. 1. Arm. Ed. οὗ] ἧ Philo i, 620. Juſt. M. l. c. ἂν] ∧ 106, 107. εαν in duob. ll. 37. et ſic 15, 16, 18, 25, 31, 32, 57, 58, 59, 75, 76, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 528, 532. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. πορευθῇς] πορευϛη 19. Compl. Chryſ. 532, ſed ut Vat. 528. πορευσει 75. πορευθεὶς (ſic) 18, 134. επορευθης 106, 107. ἀποϛρέψω] ἐπιϛρέψω Philo i, 620, ſed ibi in uno Codice, et in textu edito i, 648, ut Vat. ἐγκαταλίπω] εγκαταλειπω in primo, non ſecundo, Anagnoſmate, 37. et ſic 15, 30, 55, 59, 72, 75, 82, 106. Compl. Euſ. ii, 235. Slav. Oſtrog. τοῦ ποιῆσ. με] ου ποιησ. με 59. ∧ με 16, 106, 107. ὅσα] ἃ Philo i, 620; ſed ibi in uno Codice ut Vat. σοι] ∧ 79. Theodoret. l. c.

XVI. Καὶ ἐξηγέρθη] εξηγερθη δε 59. ἐκ τοῦ ὕπνου αὐτοῦ] ∧ Philo i, 648. απο του υπνου αυτου 20, 72, 75, 82. Alex. Chryſ. iv, 528. Euſ. ii, 235. *ex ſomno illinc ſuo* Arm. 1. Arm. Ed. ἔϛι] εϛη 32. Cat. Nic. ∧ Baſ. iii, 52. *vere eſt* Arab. 1. 2. Ex Symmacho, ut videtur. Κύριος] Θεος 59. Cyr. Al. iii, 370, ſed alibi ut Vat. τούτῳ] τουτο (ſic) 75, 131.

XVII. Καὶ ἐφοβήθη] και εφοβηθην 72, 134. *timuit autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. οὗτος] τοῦτος 31. ἀλλ' ἢ οἶκ.] αλλ' οικ. 75. Θεοῦ] του Θεου 59.

XVIII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 25. τὸ πρωῒ] τω πρωι 18, 32, 55, 75, 131. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 262. ∧ Chryſ. iv, 528. Aug. ὃν] ὁ (ſic) 75. ὑπέθηκεν] επεθηκεν 18, 32, 106. Cat. Nic. εθηκεν 107, 129, 135. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. εἶχε Chryſ. l. c. ἐκεῖ] deletum 56. ∧ 75, 129. Chryſ. l. c. Euſ. ii, 11, 235. Slav. Oſtrog. πρὸς κεφαλῆς] επι της κεφαλης 72. προς την κεφαλην 20. προς κεφαλην 79, 108. Chryſ. l. c. ἔϛησ. αὐτὸν] εϛησ. αυτω 79. ἔλαιον] τὸ ἔλαιον Juſt. M. Dial. 262. ἐπὶ τὸ ἄκρ. αὐτῆς] επι το ακρ. αυτου 71, 76, 106, 107, 134. Theodorus in Cat. Nic. 351. Theodoret. in Cat. Nic. ibidem. *in illam* Slav.

XIX. ἐκάλεσε] επεκαλεσεν 129. + Ιακωβ I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 55, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Juſt. M. Dial. 262. Chryſ. iv, 528. Euſ. ii, 235. Aug. Hier. Copt. Arab. 3. Coptus et Arabs in Pontificali Copto-Arab. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκείνου] ∧ Juſt. M. l. c. οἶκος] οικον 72. Οὐλαμλοὺζ] Οὐλαμ—λοὺζ ſic in charact. minore Alex. *Oulamlous* Copt. in Pontificali Copto-Arab. *Oulaloux* Arabs in eodem. Ουλαμμαυς I, 31, 55, 56, 58, 59, 68, 72,

οἶκος Θεȣ̃· καὶ Οὐλαμλοὺζ ἦν ὄνομα τῇ πόλει τὸ πρότερον. Καὶ ηὔξατο Ἰακὼβ εὐχὴν, λέγων,
ἐὰν ᾖ Κύριος ὁ Θεὸς μετ᾽ ἐμȣ̃, καὶ διαφυλάξῃ με ἐν τῇ ὁδῷ ταύτῃ, ᾗ ἐγὼ πορεύομαι, καὶ δῷ 20.
μοι ἄρτον φαγεῖν, καὶ ἱμάτιον περιβαλέσθαι, Καὶ ἀποςρέψῃ με μετὰ σωτηρίας εἰς τὸν οἶκον 21.
τοῦ πατρός μου, καὶ ἔςαι Κύριός μοι εἰς Θεόν. Καὶ ὁ λίθος οὗτος, ὃν ἔςησα ςήλην, ἔςαι μοι 22.
οἶκος Θεοῦ· καὶ πάντων ὧν ἐάν μοι δῷς, δεκάτην ἀποδεκατώσω αὐτά σοι.

ΚΕΦ. XXIX.

ΚΑΙ ἐξάρας Ἰακὼβ τοὺς πόδας ἐπορεύθη εἰς γῆν ἀνατολῶν πρὸς Λάβαν τὸν υἱὸν Βαθουὴλ τȣ̃ 1.
Σύρου, ἀδελφὸν δὲ Ῥεβέκκας, μητρὸς Ἰακὼβ καὶ Ἡσαῦ. Καὶ ὁρᾷ, καὶ ἰδοὺ φρέαρ ἐν τῷ πε- 2.
δίῳ· ἦσαν δὲ ἐκεῖ τρία ποίμνια προβάτων ἀναπαυόμενα ἐπ᾽ αὐτοῦ· ἐκ γὰρ τοῦ φρέατος ἐκείνου
ἐπότιζον τὰ ποίμνια· λίθος δὲ ἦν μέγας ἐπὶ τῷ ςόματι τοῦ φρέατος. Καὶ συνήγοντο ἐκεῖ 3.
πάντα τὰ ποίμνια· καὶ ἀπεκύλιον τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ ςόματος τοῦ φρέατος, καὶ ἐπότιζον τὰ
πρόβατα, καὶ ἀπεκαθίςων τὸν λίθον ἐπὶ τὸ ςόμα τοῦ φρέατος εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ. Εἶπε δὲ 4.
αὐτοῖς Ἰακὼβ, ἀδελφοὶ, πόθεν ἐςὲ ὑμεῖς; οἱ δὲ εἶπαν, ἐκ Χαῤῥὰν ἐσμέν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς, γι- 5.
νώσκετε Λάβαν τὸν υἱὸν Ναχώρ; οἱ δὲ εἶπαν, γινώσκομεν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς, ὑγιαίνει; οἱ δὲ 6.

75, 76, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 134. Just. M. Dial. 262. Σ λαμμαους 129. Ουλαμμαουζ 20. ου λαμβανουσιν (sic, ex archetypo forsan ȣλαμμαιȣς ην) 71. Οὐ λαμμα ȣ̓ (sic) 15. Ουλαμμαους III, 30. Aug. Ουλαμμαίους Ald. Diodor. in Cat. Nic. 352. Ουλαμαȣς 74. *Oulemaous* (per η) Slav. Ostrog. Λαμμαȣς 19. Compl. *Lamous* Syrus ap. Bar-Hebr. Ουαλαμ tantum 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *ante Luza* Hier. *prius Lus* Arab. 3. Aquilam uterque videtur exprimere. *Oulomauous* non pauci Codd. Armeni: sed *Louza* tantum, non pauci quoque. *Louza* in margine Arm. Ed. πόλει] π. εκεινη 83. τὸ πρότερον] του προτερον 38. ‸ Arabs in Pontificali Copto-Arab.

XX. ηὔξατο] ηυξατο εκει 55. ευξατο 58. επηυξατο 135. Ἰακὼβ] ο Ιαχ. 18, 79. Cat. Nic. εὐχὴν] + τω Κυριω 56, 106, 107. ἐὰν] ‸ 14, 18. ᾖ] εἰ 55, 75. εςε (sic, scil. εςαι) 18. *erit* Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος ὁ Θεὸς] ‸ 18. ‸ ὁ Θεὸς 14, 16, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 740, licet habeat i, 201. καὶ διαφ.] ‸ καὶ 16, 83. Ald. διαφυλάξῃ] διαφυλαξει 59, 75, 106, 134. φυλαξη 108. Compl. Chrys. iv, 529. πορεύομαι] πορευσομαι 16, 19, 108. Compl. + αυτη 25. + εν αυτη I, 14, 16, 18, 38, 56, 57, 75, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. καὶ δῷ—περιβαλ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 16. δῷ] sic primo, sed manus secunda suprascripsit σει, ut fieret δωσει, 131. δοει 19. δωει 75. δοη 56. δωη 59, 108, 129, 130, 134. Compl. Orig. i, 201, licet ut Vat. ii, 740. περιβαλέσθαι] περιβαλλεσθαι 77.

XXI. ἀποςρέψῃ με] αποςρεψει με 25, 75, 83. Ald. et habent αποςρεψει tantum 31, 106. ‸ item με 129. ‸ et Edd. Basil. 1545. Basil. 1550. Argentorat. 1526. in hoc ab Aldina matre discedentes. αποςρεψομαι 108. Compl. επιςρεψημι (sic, nimirum ex archetypo επιςρεψη με) 59. επιςρεψη με 76, 134. et sic in margine 130. ἀποκαταςήσει με Theodoret. ii, 1367. ἀποςρ. με μετὰ σωτ.] μετα σωτ. αποςρ. με 129. μετὰ σωτηρίας] μετ᾽ εἰρήνης Theodoret. l. c. Slav. Ostrog. Videntur exprimere Aq. et Sym. καὶ ἔςαι] ‸ καὶ Theodoret l. c. Copt. *et sit* Slav. Ostrog. Κύριός μοι] μοι Κυριος 56, 59, 75, 78, 106, 108, 135. Compl. Alex. Chrys. v, 432. vii, 272, et alibi sæpe, sed non semper. Cyr. Al. vii, parte secunda, 21. Theodoret. l. c. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. εἰς Θεόν] *et Deus* Arab. 1. 2.

XXII. ἔςησα] εςησα* erasa una litera ad finem 75. εςηλα (sic) 134. ςήλην] ‸ Theodoret. ii, 1367. ἔςαι μοι οἶκ. Θ.] μοι οικ. Θ. εςαι 56. ‸ μοι 59. οἶκος] εἰς οἶκον Theodoret. l. c. Θεοῦ] *Deo* Arab. 1. 2. ἐάν] αν 106. Chrys. iv, 529. δῷς] δω 31. δεκάτην] δεκατην απο παντων 59. ἀποδεκατώσω] αποδεκατῶ 134. αὐτά σοι] ‸ αὐτά 59. Philo i, 533. ‸ σοι 107. αυτω tantum 106. αυτας σοι 16, 57, 131. σοι αυτα Theodoret. l. c. sed ut Vat. i, 316.

I. πόδας] + αυτου 15, 72, 82, 135. Arm. Ed. + *suos* cum quatuor punctis præmissis in textu, et cum ⁜ in margine, Arm. 1. γῆν] præmittunt articulum Arm. 1. Arm. Ed. τὸν υἱὸν Βαθ.] τον εκ Βαθ. 19, 58, 134. Compl. τοῦ Σύρου] *Assyrii* Arm. 1. Arm. Ed. ἀδελφὸν] αδελφου 82. δὲ] ‸ 15, 30, 58, 82, 108, 135. Slav. Ostrog. μητρὸς] της μητρος I, 15, 30, 31, 56, 57, 59, 73, 78, 129, 135. Ἰακὼβ καὶ Ἡσαῦ] αυτου 31. Ιακωβ και ἡεθῶ (sic) 18.

II. Καὶ ὁρᾷ] ‸ 106. *videbat autem* Slav. καὶ ἰδοὺ] ‸ Arab. 1. 2. 3. ‸ καὶ Georg. φρέαρ] *puteus unus* Arm. 1. Arm. Ed. πεδίῳ] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἦσαν δὲ] και εισαν 75. καὶ ἦσαν Cyr. Al. i, parte secunda, 118. Arm. 1. Arm. Ed. τρία] δυο vel δυω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ποίμνια 1°] secundum ι est suprascript. ab alia manu 75. ἐπ᾽ αὐτοῦ] επι το αυτο III. ὑπ᾽ αυτου 59. ἐπ᾽ αὐτοῦ in charact. minore Alex. φρέατος] + του υδατος 58. ἐπότιζον] εποτιζοντο 16, 30, 79. ποίμνια 2°—ποίμνια in com. 3] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. ποίμνια 2°] margo προβατα 130. προβατα in textu 75. λίθος δὲ] ‸ δὲ 134. Copt. ἦν] ην εκει 75. μέγας] εις μεγ. 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 131. εἷς μέγ. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ ςόματι] του ςοματος I.

III. Καὶ 1°] ‸ Arab. 1. 2. συνήγοντο] συνηγαγοντο 59. ἐκεῖ] ‸ 59. πάντα τὰ ποίμνια] παντες οι ποιμενες 56, 129. Arab. 1. 2. 3. *pastores* Copt. καὶ ἀπεκύλ.] και οι ποιμενες απεκυλ. 55, 58, 74, 76, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. τὸν λίθον 1° et 2°] *illum* Arab. 1. 2. τοῦ ςόμ.] ‸ Arab. 1. 2. τὰ πρόβατα] præmittit παντα 72. τα ποιμνια 129. Slav. Ostrog. ἀπεκαθίςων] præmittunt παλιν 19, 20, 32, 108. Compl. απεκαθιςουν 75. αποκαθιςων 15, 16, 31, 58, 77, 106, 108, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 118. ἐπὶ τὸ] εις το 20, 31. Ald. τὸ ςόμα] το ςοματι (sic) 18. τω ςοματι I, 19, 59, 128. Compl. τȣ ςοματος 16, 56, 75, 78, 106, 107, 130. ἐπὶ τὸ ς. τοῦ φρ. εἰς τ. τόπ. αὐτοῦ] εις τον τοπ. αυτου επι το ς. του φρ. 82.

IV. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ 129. *et dixit* Arm. Ed. αὐτοῖς Ἰαχ.] ‸ αὐτοῖς 38. Ιαχ. αυτοις 30, 31. προς αυτους Ιαχ. 18, 25, 32, 128. Cat. Nic. Georg. Ιαχ. προς αυτους 14, 16, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ἀδελφοὶ, πόθεν] ποθεν αδελφοι 106. *fratres mei, unde* Copt. ἐςὲ] εςαι 18, 75. οἱ δὲ εἶπ.] ‸ 77. εἶπαν] ειπον (et sic ubique fere) 31, 56, 72, 76, 78, 79, 106, 129, 134, 135. Cyr. Al. i, parte secunda, 118. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. Χαῤῥὰν] Χαραν 59. Georg. ἐσμέν] ‸ 19, 55. Compl. Copt.

V. Εἶπε δὲ αὐτοῖς—εἶπε δὲ αὐτοῖς in com. 6] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72, 130. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτοῖς] + Ιακωβ 14. γινώσκετε] γινωσκε[τ]αι 75. μὴ γινώσκε[τ]ε Compl. Copt. + *vos* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] + *illi* Slav. Ostrog. γινώσκομεν] γινωσκωμεν 75.

VI. Εἶπε δὲ] ὁ δὲ εἶπεν Cyr. Al. i, parte secunda, 118. ὑγιαίν. 1°—ὑγιαίν. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 135. *num vivit—num vivit* Copt. ὑγειαίνει—ὑγειαίνει Cat. Nic. ὑγιαίνει 1°] ει υγιαινει Λαβαν ο υιος Ναχωρ 72. οἱ δὲ εἶπ.] ‸ οἱ δὲ 72. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 56, 76, 77, 78, 108, 129, 134, 135. Compl. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἰδοὺ] præmittunt ετι αυτου λαλουντος 56, 129. Arab. 3. præmittit eadem, sed uncis inclusa, Alex. ‸ καὶ Copt. καὶ ἰδοὺ cum seqq. ad fin. commatis] ‸ I. Ῥαχὴλ] Ραχιηλ, et sic deinceps fere semper, 59, 130. Ραχιηλ hic, sed alibi Ραχηλ, 25. ἤρχετο] vertit, quasi

ΚΕΦ. ΧΧΙΧ.

7. εἶπαν, ὑγιαίνει· καὶ ἰδοὺ Ῥαχὴλ ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ ἤρχετο μετὰ τῶν προβάτων. Καὶ εἶπεν
Ἰακὼβ, ἔτι ἐςὶν ἡμέρα πολλὴ, ὔπω ὥρα συναχθῆναι τὰ κτήνη· ποτίσαντες τὰ πρόβατα, ἀπελ-
8. θόντες βόσκετε. Οἱ δὲ εἶπαν, οὐ δυνησόμεθα, ἕως τοῦ συναχθῆναι πάντας τοὺς ποιμένας,
9. καὶ ἀποκυλίσουσι τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ ςόματος τοῦ φρέατος, καὶ ποτιῦμεν τὰ πρόβατα. Ἔτι
αὐτῦ λαλοῦντος αὐτοῖς, καὶ ἰδὺ Ῥαχὴλ ἡ θυγάτηρ Λάβαν ἤρχετο μετὰ τῶν προβάτων τοῦ πα-
10. τρὸς αὐτῆς· αὐτὴ γὰρ ἔβοσκε τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῆς. Ἐγένετο δὲ ὡς εἶδεν Ἰακὼβ τὴν
Ῥαχὴλ τὴν θυγατέρα Λάβαν, ἀδελφοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ τὰ πρόβατα Λάβαν τοῦ ἀδελφοῦ
τῆς μητρὸς αὐτῦ, καὶ προσελθὼν Ἰακὼβ ἀπεκύλισε τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ ςόματος τοῦ φρέατος,
11. καὶ ἐπότιζε τὰ πρόβατα Λάβαν τοῦ ἀδελφῦ τῆς μητρὸς αὐτῦ. Καὶ ἐφίλησεν Ἰακὼβ τὴν Ῥα-
12. χὴλ, καὶ βοήσας τῇ φωνῇ αὐτῦ ἔκλαυσε. Καὶ ἀπήγγειλε τῇ Ῥαχὴλ, ὅτι ἀδελφὸς τῦ πατρὸς
αὐτῆς ἐςι, καὶ ὅτι υἱὸς Ῥεβέκκας ἐςί· καὶ δραμῦσα ἀπήγγειλε τῷ πατρὶ αὐτῆς κατὰ τὰ ῥήματα
13. ταῦτα. Ἐγένετο δὲ ὡς ἤκουσε Λάβαν τὸ ὄνομα Ἰακὼβ τοῦ υἱῦ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ, ἔδραμεν εἰς
συνάντησιν αὐτῷ, καὶ περιλαβὼν αὐτὸν ἐφίλησε, καὶ εἰσήγαγεν αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ· καὶ
14. διηγήσατο τῷ Λάβαν πάντας τῦς λόγους τῦτους. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Λάβαν, ἐκ τῶν ὀςῶν μῦ καὶ
15. ἐκ τῆς σαρκός μου εἶ σύ· καὶ ἦν μετ' αὐτῦ μῆνα ἡμερῶν. Εἶπε δὲ Λάβαν τῷ Ἰακὼβ, ὅτι γὰρ
16. ἀδελφός μῦ εἶ, οὐ δῦλεύσεις μοι δωρεάν· ἀπάγγειλόν μοι τίς ὁ μισθός σου ἐςί; Τῷ δὲ Λάβαν

fuerit ἐξήρχετο in Græco, Copt. προβάτων] + τῦ πατρος αυτης 19, 56, 71, 74, 76, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Copt. Arab. 3. + τοῦ πατρὸς αὐτῆς· αὐτὴ γὰρ ἔβοσκεν τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῆς uncis inclusa Alex.

VII. εἶπεν] + αυτοις 19, 108. Compl. πολλὴ, οὔπω] πολλή; οὔπω (sic) Ald. πολλη, και ουπω 135. ὥρα] ʌ 108. Compl. præmittunt εςιν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Aug. Georg. συναχθῆναι] του συναχθηναι Ραχηλ 32. τὰ κτήνη] τα ποιμνια 108. Compl. ποτίσαντες] + *igitur* Arab. 1. 2. νῦν οὖν ποτίσαντες Cyr. Al. i, parte secunda, 119, sed ποτίσατε 118, et ποτισαντες 121. τὰ πρόβ. ἀπελθ.] ʌ 71. τὰ πρόβ. καὶ ἀπελθ. Cyr. Al. i, parte secunda, 118, sed ut Vat. 119, 121.

VIII. Οἱ δὲ εἶπαν] ʌ 72. ειπαν δε I. οι δε ειπον 16, 56, 70, 78, 108, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte secunda, 118. δυνησόμεθα] δυνησωμεθα 75, 134. δυναμεθα 19, 72, 108. Compl. ἕως τοῦ] εως ου 15. πάντας] ʌ Arab. 1. 2. καὶ ἀποκ.] ʌ καὶ 59. ἀποκυλίσουσι] αποκυλησωσι 75. αποκυλισωσι 15, 16, 20, 25, 30, 38, 82, 130, 131. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. αποκυλισωσιν I, 55, 134. Alex. αποκυλισαι 59. Slav. Ostrog. αποκυλισωμεν 71, 106, 107. ἀπὸ] εκ 20, 58. τοῦ ςόματος] ʌ 19, 108. Compl. habet margo, sed prima manu, Arm. 1. της θυρας 75. τὰ πρόβατα] αὐτὰ Cyr. Al. l. c.

IX. καὶ ἰδοὺ] ʌ ἰδοὺ 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 118. Slav. Ostrog. Georg. ʌ καὶ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ῥαχὴλ] Ραχιηλ 75. *Rachael* (per η) sed *Rachil* alibi Georg. ἡ θυγ. Λάβ.] ʌ 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Aug. ʌ ἡ 59, 72. Compl. τοῦ πατρ. αὐτ. 1°—τοῦ πατρ. αὐτ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 30, 71, 107. Copt. αὐτὴ γὰρ, &c.] αὕτη γαρ 16, 18, 25, 57, 78, 128. Cat. Nic. Clem. Al. in Cat Nic. 356. Cyr. Al. l. c. huic clausulæ præmittuntur quatuor puncta in textu, cum ※ in margine, Arm. 1. ἔβοσκε] εβοσκει 134. τὰ πρόβ. τοῦ π. αὐτ.] αυτα 75. Arab. 3.

X. δὲ] ʌ Copt. εἶδεν] οιδεν 75. ιδεν I. Alex. τὴν Ῥαχὴλ] την Ραχηλ hic 75. αυτην 106. ʌ τὴν 108. Compl. τὴν θυγ.] ʌ τὴν I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 56, 57, 58, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 118. Arm. 1. Arm. Ed. ʌ τὴν θυγ. cum seqq. usque ad καὶ τὰ πρόβ. 106. ἀδελφοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ] ʌ 75. ʌ τῆς 72. μητρὸς αὐτοῦ 1°—μητρὸς αὐτοῦ 2°] postrema et quæ iis interjacent habet in charact. minore Alex. eadem supplentur in Cat. Nic. omissa scil. in Codice, ex quo expressa est Editio. habet eadem margo prima manu 130. ʌ III, 14, 16, 18, 25, 59, 71, 72, 84, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Cyr. Al. l. c. Aug. Λαβ. τῦ ἀδ. τῆς μητρ. αὐτοῦ] ʌ 75. ʌ τοῦ 15, 25, 31, 57, 82. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ προσελθὼν Ἰακὼβ] ʌ καὶ 72, 75, 106, 107. Aug. Georg. ʌ Ἰακὼβ 75, 106, 107. Aug. Copt. ἀπεκύλ.] υπεκυλ. 59. ἐπότιζε] εποτισεν 30, 75, 130, 134. εποτισε 14, 16, 18, 19, 20, 25, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 76, 79, 84, 131. Cyr. Al. l. c.

XI. ἐφίλησεν] κατεφιλησεν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Ῥαχὴλ—Ῥαχὴλ in com. 12] ʌ postremum et quæ iis interjacent 30.

XII. ἀπήγγειλε 1°] + Ιακωβ 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 58, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 135. Cat. Nic. et sub ※ et in charact. minore Alex. + *Jacob* Arab. 1. 2. Arm. Ed. Et cum quatuor punctis præmissis in textu, sed sine signo in margine, Arm. 1. ανηγγειλεν vel ανηγγειλε I, 15, 32, 38, 58, 82, 84, 134, 135. ανηγγειλε ex corr. sed ut Vat. primo, 56. ανηγγελη 20. ὅτι 1°—ὅτι 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 107. ἀδελφὸς] deletur, et ascript. in marg. ab alia manu ανεψιος 129. αδελφη 106. ἀδελφιδοῦς Cyr. Al. i, parte secunda, 118. αὐτῆς 1°] αυτος 19, 59. ἐςι 1°—ἐςί 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 83. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ʌ ἐςι 1° 75. Cyr. Al. l. c. καὶ ὅτι cum seqq. ad finem commatis] ʌ 31. ʌ ὅτι Arm. 1. Arm. Ed. Ῥεβέκκας ἐςίν] + αδελφης του πατρος αυτης 107. habet tantum *amitæ est* Arab. 1. 2. ʌ ἐςίν Arm. 1. Arm. Ed. δραμοῦσα] + η παις 75. ἀπήγγειλε 2°] ʌ 76. ανηγγειλε 15, 58, 72. κατὰ] ʌ 16, 75, 84. τὰ ῥήμ.] παντα τα ρημ. 75. ταῦτα] *ejus* Arab. 1. 2.

XIII. Ἐγέν. δὲ] καὶ ἐγέν. Alex. Λάβαν 1°] præponit articulum Georg. Ἰακὼβ] ʌ 30. αὐτῷ] αυτου 19, 25, 30, 72, 79, 106, 107. Compl. Alex. καὶ περιλαβ. αὐτὸν] και περιλαβ. αυτω 108. ʌ hæc cum seqq. in commate 82. ʌ αὐτὸν Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐφίλησε] κατεφιλησε 14, 16, 18, 25, 31, 32, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. + αυτον 15, 72, 75. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἰσήγ. αὐτὸν] ʌ αὐτὸν 75. τῷ Λάβ.] αυτω Λαβ. 19, 108. ʌ τῷ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. τούτους] αὐτοῦ Compl. Arab. 1. 2.

XIV. ὀςῶν] οςουν 19, 75, 106. οςεων 20, 58, 59, 72. Compl. Chrys. iv, 532. τῆς σαρκός] των σαρκων margo prima manu 130. et sic in textu, 20, 30, 72, 75, 82, 84. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 118, 123. μῆνα] *mensem unum* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Εἶπε δὲ] και ειπεν I. και ειπε 15, 82, 106, 129. Chrys. iv, 531. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εἶπε γὰρ Cyr. Al. parte secunda, 124. τῷ Ἰακὼβ] ʌ τῷ 72. πρὸς Ἰακὼβ Cyr. Al. i, in Cat. Nic. 358. *ad Jacob* Hier. ὅτι γὰρ] οτι γε 56. ʌ γὰρ 18, 20, 79. Cat. Nic. Copt. ʌ ὅτι γὰρ aliquando, licet habeat semel, Chrys. iv, 532. μῦ] ʌ 59. εἶ] ει συ 72, 76, 84, 106, 107, 134. Chrys. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. δουλεύσεις μοι] δουλευσης μου (sic) 25. δουλευσεις με (sic) 30. præmittit *et* Arm. 1. ἀπάγγ. μοι] αναγγ. μοι 30, 75, 129. ʌ μοι Georg. τίς] τι 19, 106. Compl. + *igitur* Slav. Ostrog. ὁ μισθ. σῦ] σῦ ο μισθ. 19. Compl. ἐςί] εςαι 20. Slav. Ostrog. ʌ 31. Georg. ʌ Chrys. quoque, sed habet mox, l. c.

XVI. ἦσαν δύο θυγ.] δυο θυγ. ησαν 19, 72, 108. Compl. ʌ

Z

ἦσαν δύο θυγατέρες· ὄνομα τῇ μείζονι, Λεία, καὶ ὄνομα τῇ νεωτέρᾳ, Ῥαχήλ. Οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ 17.
Λείας, ἀσθενεῖς· Ῥαχὴλ δὲ ἦν καλὴ τῷ εἴδει, καὶ ὡραία τῇ ὄψει σφόδρα. Ἠγάπησε δὲ Ἰακὼβ 18.
τὴν Ῥαχήλ· καὶ εἶπε, δουλεύσω σοι ἑπτὰ ἔτη περὶ τῆς Ῥαχὴλ τῆς θυγατρός σου τῆς νεωτέρας.
Εἶπε δὲ αὐτῷ Λάβαν, βέλτιον δοῦναί με αὐτήν σοι, ἢ δοῦναί με αὐτὴν ἀνδρὶ ἑτέρῳ· οἴκησον μετ' 19.
ἐμοῦ. Καὶ ἐδούλευσεν Ἰακὼβ περὶ Ῥαχὴλ ἑπτὰ ἔτη· καὶ ἦσαν ἐναντίον αὐτοῦ ὡς ἡμέραι ὀλί- 20.
γαι, παρὰ τὸ ἀγαπᾷν αὐτὸν αὐτήν. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ τῷ Λάβαν, δός μοι τὴν γυναῖκά μου, πε- 21.
πλήρωνται γὰρ αἱ ἡμέραι ὅπως εἰσέλθω πρὸς αὐτήν. Συνήγαγε δὲ Λάβαν πάντας τοὺς ἄνδρας 22.
τοῦ τόπου, καὶ ἐποίησε γάμον. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ λαβὼν Λείαν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ, εἰσή- 23.
γαγεν πρὸς Ἰακὼβ, καὶ εἰσῆλθε πρὸς αὐτὴν Ἰακώβ. Ἔδωκε δὲ Λάβαν Λείᾳ τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ 24.
Ζελφὰν τὴν παιδίσκην αὐτοῦ, αὐτῇ παιδίσκην. Ἐγένετο δὲ πρωῒ, καὶ ἰδοὺ ἦν Λεία· εἶπε δὲ 25.
Ἰακὼβ τῷ Λάβαν, τί τοῦτο ἐποίησάς μοι; οὐ περὶ Ῥαχὴλ ἐδούλευσα παρὰ σοί; καὶ ἱνατί πα-
ρελογίσω με; Ἀπεκρίθη δὲ Λάβαν, οὐκ ἔστιν οὕτως ἐν τῷ τόπῳ ἡμῶν, δοῦναι τὴν νεωτέραν πρινὴ 26.

ησαν 15. ʌ δυο 107. et sic primo, sed postea β super lineam scriptum, 59. Λεία] Λειαν, sed ν notatur punctis supra et infra, ut delend. 130. Λια 59, 75. *Lia* semper Copt. ὄνομα 2°] ʌ 75. νεωτέρᾳ] δευτερα 15, 19, 82, 106, 108, 135. Compl. ετερα 59. ελασσονι 20.

XVII. Οἱ δὲ ὀφθ. Λ. ἀσθ.] η δε Λεια ην ασθενης 106, 107. οἱ μὲν &c. Cyr. Al. i, parte secunda, 184, licet ut Vat. alibi. Λείας] Λιας 18, 75. Ῥαχὴλ δὲ] η δε Ραχ. 129. ἦν] ʌ 15, 19, 31, 72, 82, 108, 129, 135. Compl. Cyr. Al. in Cat. Nic. 358. καλὴ τῷ εἴδ. καὶ ὡραία] ωραια τω ειδ. και καλη 72. ʌ καὶ Arab. 3. σφόδρα] ʌ 15, 71, 72, 75, 82, 129, 135. et ʌ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ʌ Orig. si qua fides Rufino Interpreti, III, 28. ʌ Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. δὲ] ʌ 58. ὁ Ἰακ. τὴν Ῥαχ.] την Ραχ. ο Ιακ. 19, 108. Compl. σοι] ʌ 107. τῆς Ῥαχ.] ʌ τῆς I, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chrys. iv, 533. Cyr. Al. i, parte secunda, 124.

XIX. Εἶπε δὲ] και ειπε 77. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] uncis includit Alex. ʌ I, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. βέλτιον] + μοι 76, 84, 134. Slav. Georg. δ. με αὐτ. σοι] σοι δ. μ. αυτ. 19, 108. Compl. με 1°] μοι 18, 25, 31, 75, 79, 106, 108, 128. Ald. Cat. Nic. ʌ Georg. *nos* Arab. 3. αὐτήν] αυτῇ 16, 130. σοι] συ (sic) 106, 128. δ. με αὐτὴν 2°] ʌ 107. με 2°] μοι 106. Cat. Nic. ʌ Copt. Georg. ἀνδρὶ ἑτέρῳ] ετ. ανδρι 107. οἴκησον] + δε 19. + ουν 56, 106, 107, 134. Arab. 1. 2. *solum habita* Slav. *et habita* Georg. *habita tu* Arm. 1. Arm. Ed.

XX. Καὶ ἐδούλ.] εδουλ. δε 129. + αυτω 30, 130. Ἰακὼβ] ʌ 130. Ῥαχὴλ] sic ex corr. manus, ut videtur, primæ, sed Ραχιηλ primo, 130. της Ραχηλ 108. ἑπτὰ ἔτη] ετη επτα I, 14, 16, 18, 19, 25, 57, 58, 72, 77, 78, 79, 84, 128, 131, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte secunda, 124. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἦσαν cum seqq. in commate] ʌ III. habet in charact. minore Alex. ἐναντίον] ενωπιον Chrys. iv, 539. x, 302. sed ut Vat. iv, 533. ὡς] ὡσεὶ Chrys. x, 302. Cyr. Al. l. c. παρὰ τὸ ἀγαπᾷν] ʌ τὸ 58. δια το αγ. 59. et sic Chrys. iv, 539, sed paulo ante ut Vat. παρα του αγ. 72, 75. αὐτὴν—αὐτὴν in comm. 21] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 83. Ald.

XXI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Λάβ.] ʌ τῷ 130. προς Λαβ. 15, 19, 20, 30, 56, 58, 72, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Slav. Ostrog. et sic Chrys. iv, 539. licet infra ut Vat. δός] + δη 20. παραδως 14, 16, 25, 131. παραδος 18, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. αποδος I, 15, 20, 30, 38, 55, 56, 58, 59, 71, 72, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 129, 130, 134, 135. Chrys. l. c. plus semel. Cyr. Hier. p. 164. μοι] ʌ 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 71, 73, 75, 78, 79, 82, 129, 130, 131, 135. Cat. Nic. Cyr. Hier. l. c. ἡμέρ.] + μου I, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 38, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 84, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 124. Arm. 1. Georg. et sic Chrys. l. c. licet non ubique. + *pacti* Slav. Ostrog.

XXII. Συνήγαγε δὲ] *et congregavit* Georg. πάντας] ʌ Copt. Arab. 3. τόπου] + εκεινου 56, 129. Copt. Slav. Mosq. γάμον] τον γαμον 20. Chrys. iv, 539. *potum* (πότον Aq. et Symm.) Copt.

XXIII. Καὶ ἐγέν.] ως δε εγεν. 129. *et cum esset* Arab. 3. Slav. Ostrog. λαβὼν] præmittit Λαβαν 32. Copt. + Λαβαν I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Chrys. iv, 539. Cyr. Al. i, parte secunda, 124. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *accepit* Chrys. iv, 541, semel. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Λείαν] ʌ 73, 131. τὴν Λείαν Chrys. iv, 541, sed ut Vat. alibi. Λ. τὴν θυγ. αὐτοῦ] την θυγ. αυτου Λ. 75. Slav. Ostrog. εἰσήγαγεν] ηγαγεν 75. + αυτην I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 541. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Ostrog. Georg. præmittit καὶ Chrys. semel, iv, 541. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Ἰακ. 1°—Ἰακ. 2°] ʌ postremum et quæ iis interjacent 75, 106, 107. Ἰακὼβ 1°] αυτον 107. τον Ιακωβ 20. Chrys. iv, 541, licet alibi ut Vat. πρὸς αὐτ. Ἰακ.] αυτη προς Ιακ. (sic) 72. Ιακ. προς αυτ. 31, 73. Ἰακὼβ 2°] ʌ Cat. Nic. ο Ιακωβ 18, 25.

XXIV. Ἔδωκε δὲ] και εδωκε 72, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ʌ δὲ 108. Λάβαν] + hic Ζελφαν, et ʌ infra, 31, 75, 130. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Λείᾳ] + hic Ζελφαν, et ʌ infra, 14, 16, 18, 57, 73, 78, 79, 128. Λ. τῇ θυγ. αὐτοῦ] ʌ 76, 84, 134. αυτην (sic, erat scil. in archetypo αυτῇ, et ex hoc, quasi fuisset αυτῇ, descripsit Librarius αυτην) 107. τη Λεια τη θυγ. αυτου 30. τη θυγ. αυτου Λια 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Λεια την θυγατερα αυτου (sic) 130. Λειαν την θυγατερα et ʌ αὐτοῦ (sic) 106. ʌ αὐτοῦ 14. Slav. Ostrog. ponunt ea post παιδισκην αυτου I, 15, 55, 72, 82, 135. Cyr. Al. i, parte secunda, 124. τὴν] ʌ 18. παιδίσκ. 1°—παιδίσκ. 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 68, 83, 120, 121. Ald. τὴν παιδ. αὐτοῦ] ʌ 75, 79. την παιδ. αυτω 76. αὐτῇ παιδ.] ʌ αὐτῇ I, 14, 15, 16, 30, 72, 76, 82, 130, 131, 135. Cyr. Al. l. c. Georg. παιδ. αυτης primo, sed ς videtur erasum, 75.

XXV. Ἐγέν.——Λεία] ʌ hæc et quæ iis interjacent Cat. Nic. ἐγέν. δὲ πρωῒ] εγ. δε το πρωι 108. καὶ ἐγέν. δὲ τὸ πρωῒ Compl. *et cum lux facta est* Arm. 1. Arm. Ed. ἰδοὺ] ʌ Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε δὲ] και ειπεν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ʌ καὶ Arab. 1. 2. Ἰακ. τ. Λάβ.] τ. Λαβ. Ιακ. 72. τῷ] habet in charact. minore Alex. προς τον 19. Compl. ἐποίησ. μοι] μοι εποιησ. 56, 58. Chrys. iv, 542. ʌ μοι Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ῥαχὴλ] τῆς Ῥαχὴλ Chrys. l. c. παρὰ] deletum 56. ʌ III, 14, 16, 19, 20, 38, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134. Compl. Georg. habet in charact. minore Alex. σοί] σου 130. καὶ 2°] ʌ 106. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἱνατί] ʌ 14. ιτι (sic) I. τι 59. παρελογίσω με] præmittunt τουτο 76, 84, 134. ʌ με 106, 107. παρελογησωμαι (sic) 75. παρελογισωμαι 31. *mutavisti sermonem tuum* Copt.

XXVI. Ἀπεκρίθη] ειπεν I, 30, 55, 75, 82, 84, 129, 130, 134. Alex. και ειπεν 18. ειπε 14, 15, 16, 19, 25, 38, 57, 58, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 124. Georg. δὲ] ʌ 15, 31. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Λάβ.] Ιακωβ Λαβ. 18. οὕτως] ʌ 72, 76. ουτος (sic) 18. τῷ τόπ.] ʌ τῷ 78. + τουτω 19, 72,

27. τὴν πρεσβυτέραν. Συντέλεσον οὖν τὰ ἕβδομα ταύτης, καὶ δώσω σοι καὶ ταύτην ἀντὶ τῆς ἐργα-
28. σίας, ἧς ἐργᾷ παρ᾽ ἐμοὶ ἔτι ἑπτὰ ἔτη ἕτερα. Ἐποίησε δὲ Ἰακὼβ οὕτως, καὶ ἀνεπλήρωσε τὰ
29. ἕβδομα ταύτης· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Λάβαν Ῥαχὴλ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ αὐτῷ γυναῖκα. Ἔδωκε
30. δὲ Λάβαν τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ Βαλλὰν τὴν παιδίσκην αὐτοῦ, αὐτῇ παιδίσκην. Καὶ εἰσῆλθε πρὸς
31. Ῥαχήλ· ἠγάπησε δὲ Ῥαχὴλ μᾶλλον ἢ Λείαν· καὶ ἐδούλευσεν αὐτῷ ἑπτὰ ἔτη ἕτερα. Ἰδὼν δὲ
32. Κύριος ὁ Θεὸς ὅτι ἐμισεῖτο Λεία, ἤνοιξε τὴν μήτραν αὐτῆς· Ῥαχὴλ δὲ ἦν στεῖρα. Καὶ συνέ-
λαβε Λεία, καὶ ἔτεκεν υἱὸν τῷ Ἰακώβ· ἐκάλεσε δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ῥουβήν, λέγουσα, διότι εἶδέ
33. μου Κύριος τὴν ταπείνωσιν, καὶ ἔδωκέ μοι υἱόν· νῦν οὖν ἀγαπήσει με ὁ ἀνήρ μου. Καὶ συνέ-
λαβε πάλιν, καὶ ἔτεκεν υἱὸν δεύτερον τῷ Ἰακὼβ, καὶ εἶπεν, ὅτι ἤκουσε Κύριος ὅτι μισοῦμαι,
34. καὶ προσέδωκέ μοι καὶ τοῦτον· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Συμεών. Καὶ συνέλαβεν ἔτι, καὶ
ἔτεκεν υἱὸν, καὶ εἶπεν, ἐν τῷ νῦν καιρῷ πρὸς ἐμοῦ ἔσται ὁ ἀνήρ μου, τέτοκα γὰρ αὐτῷ τρεῖς υἱούς·
35. διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Λευεί. Καὶ συλλαβοῦσα ἔτι ἔτεκεν υἱὸν, καὶ εἶπε, νῦν ἔτι
τοῦτο ἐξομολογήσομαι Κυρίῳ· διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἰούδαν· καὶ ἔστη τοῦ τίκτειν.

82, 108. Compl. Chryf. iv, 542. ἡμῶν] ‸ 19, 72, 82, 108. Compl. Chryf. l. c. νεωτέραν] πρεσβυτεραν 75. πρινὴ] εσχατως 75. πριν 19, 106, 108. Compl. πριν ἢ 16, 18, 131. Cat. Nic. Chryf. l. c. τὴν πρεσβυτέραν] της πρεσβυτερας 19. Compl. τη νεοτερα (fic) 75.

XXVII. Συντέλεσ. οὖν] συντελεσ. δη 130. Slav. *nunc exple* Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἕβδ. ταύτ.] καὶ ταύτ. τὰ ἕβδ. Chryf. iv, 542. τὰ ἕβδομα] ‸ τὰ 130. *feptem adhuc annos* Arm. 1. *hebdomadam* Hier. *feptem dies* Slav. Oftrog. *feptimanam* Syrus in Bar-Hebr. et fic quoque Aug. in textu edito, fed *feptima* in Codd. aliquibus. ταύτης] *harum* Copt. καὶ δώσω] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ταύτην] ‸ καὶ Arab. 3. Slav. Oftrog. ἀντὶ] απο 19, 108. Compl. τῆς ἐργ.] ‸ τῆς 79. Slav. Oftrog. Arm. Ed. + *tua* Arm. 1. ἧς] ην 72. ἐργᾷ] εργασει I. εργαση 20, 71. Chryf. l. c. ειργασω 59, 72. παρ᾽ ἐμοὶ] ‸ παρ᾽ Arm. 1. Arm. Ed. ἔτι ἑπτὰ ἔτη ἕτερα] ‸ 75. ‸ ἔτι 19, 25, 55, 59, 72, 84, 106, 107, 108, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte fecunda, 124. ετη επτα ετερα ετη (fic) 31. et forfan quia fic fuit in archetypis, ideo omiffum eft ετη pofterius, habentque tantum ετη επτα ετερα 25, 106, 107, 134. ‸ ἕτερα Chryf. l. c.

XXVIII. Ἐπ. δὲ Ἰακ. οὕτ.] ‸ 25. ‸ in textu, fed fupplet margo, Arab. 1. *et fecit* &c. Georg. οὕτως] οὕτω Cat. Nic. τὰ ἕβδ.] *feptimanam* Aug. habet *feptima* hic, licet aliter in com. præcedente, Slav. Oftrog. + *prima* Arab. 1. 2. ταύτης] αυτης 19, 108, 135. Compl. αὐτῷ 1°] habet in charact. minore Alex. deletum 56. ‸ III, 14, 16, 18, 25, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 129. Slav. Oftrog. Arm. Ed. Georg. Λάβαν—Λάβαν in com. 29] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 75. τὴν θυγ.] τη θυγατρι (fic, tranfilierat forfan oculus Librarii ad initium commatis 29) 16. ita quoque primo, fed nunc ex corr. manus fecundæ την θυγ. τερα, 131. αὐτῷ 2°] ‸ 79. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] γυναικὶ (fic) 106.

XXIX. Ἔδ. δὲ] και εδ. 56. Arm. 1. Arm. Ed. εδ. δε αυτη (fic) 58. Λάβαν] Λαβ. τη Ραχηλ 72. Λαβ. Ραχηλ I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 58, 59, 73, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. parte fecunda, 124. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ] ‸ 75, 106. την θυγατερα αυτου (fic) 19. Βαλλὰν τὴν] fcripta funt fuper rafuram 31. Βαλαν την 59, 82, 106. Cyr. Al. l. c. ‸ Βαλλὰν 75. Arm. 1. Arm. Ed. παιδίσκ. 1°—παιδίσκ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 68, 120, 121. Ald. Slav. Oftrog. αὐτῇ] αυτὴν (fic) 16, 131.

XXX. εἰσῆλθ.] + Ιακωβ 106, 107. Slav. Oftrog. Ῥαχὴλ 1°] τὴν Ῥαχὴλ Compl. αυτην Ραχηλ (fic) 108. ἠγάπ. δὲ] ‸ δὲ 134. *et amavit* Georg. Ῥαχὴλ 2°] *illam* Arab. 1. 2. 3. μᾶλλ. ἢ Λ.] η Λ. μαλλ. 59. Λείαν] Λιαν 59, 75. Copt. Et fic omnes alibi. καὶ ἐδ. cum feqq.] ‸ 25, 106. ἑπτὰ ἔτη] ετη επτα 72. ‸ ἑπτὰ 59. ἕτερα] ‸ 15.

XXXI. ὁ Θεὸς] uncis includit Alex. ‸ 15, 19, 72, 82, 108, 135. Compl. Philo i, 75, 480, 598. ἐμισεῖτο Λ.] μισει Λειαν 31. μισει την Λειαν 71. μισειται Λ. 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 41. Chryf. iv, 543. Theodoret. in Cat. Nic. 362. *non amatur L.* Slav. Oftrog. ἤνοιξε] ἀνέῳξεν Philo i, 147. διήνοιξεν Chryf. l. c. licet alibi ut Vat.

XXXII. Καὶ συνέλ.] συνελ. δε 78. Λεία] ‸ Hier. υἱὸν τῷ Ἰακ.] τω Ιακ. υιον 129. Slav. Oftrog. Georg. ‸ τῷ Ἰακ. Hier. ἐκάλ. δὲ] και εκαλ. 19, 108. Compl. Hier. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ δὲ 30. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76, 134. Procop. in Cat. Nic. 363. Ρουβειν 135. Ρουβειμ 71, 79, 106, 128. Ρουβημ 55. Ρουβιμ 14, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 83, 84, 131. Ald. Slav. διότι] οτι 20. Chryf. iv, 543. μου] ponunt poft ταπείνωσιν 19, 106, 107, 108. Compl. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Κύριος] + ο Θεος 56, 59, 129. *Deus*, cum articulo præmiffo, Georg. καὶ ἔδωκέ μοι υἱόν] ‸ 15, 19, 30, 72, 75, 82, 130, 135. Compl. Alex. Chryf. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. νῦν] ‸ 71. οὖν] habet in charact. minore Alex. ‸ III, 15, 55, 56, 58, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Chryf. l. c. Procop. l. c. Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. δε 72. ἀγαπ. με] με αγαπ. 15, 19, 56, 58, 72, 82, 106, 107, 108, 129. Compl. Slav. Oftrog. ‸ με Slav. Mofq.

XXXIII. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. συνέλ. πάλιν] + Λεια 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + Λια 59, 75, 107. + Λειαν (fic) 30. ‸ πάλιν 84. *concepit Lia*, et ‸ πάλιν, Copt. υἱὸν δεύτ. τῷ Ἰακ.] υιον τω Ιακ. δευτ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. τω Ιακ. υιον δευτ. 59. Georg. ἤκουσε] εισηκουσε 84. εισηκουσεν 134. Κύριος] + ο Θεος 56, 129. μισοῦμαι] + *ego* Georg. καὶ προσέδ.] ‸ καὶ 75. προσέδωκέ] προσεθηκε 75. προσεθηκε 32, 59. καὶ τοῦτον] και ετερον 129. ‸ καὶ Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *alterum* Hier. *hunc alium* Copt. καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε 15, 19, 56, 58, 72, 106, 107, 108. Compl..

XXXIV. Καὶ συνέλ.—καιρῷ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 18. συνέλ. ἔτι, καὶ ἔτεκ.] συλλαβουσα ετι ετεκ. I, 72, 135. συλλαβουσα ετεκ. 15, 82. ‸ ἔτι 128. ante ἔτι habet *Leia* Arab. 3. poft ἔτι ponit *Lia* Copt. νῦν] ‸ Copt. καιρῷ] καιροῦ Ald. καιρω προσεθηκε μοι ο Θεος και (fic) 75. πρὸς ἐμοῦ] μετ᾽ εμου in textu, fed margo alia manu προς, 72. προς εμε 71. ἔσται] ‸ 72. εστιν 59. τέτοκα] ετεκον 15, 19, 56, 58, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. τρεῖς υἱούς] υιους τρεις 56. Georg. poft has voces omnia feqq. in commate ‸ 31. διὰ τοῦτο] και δια τουτο 79. Georg. ‸ Chryf. iv, 544. ἐκάλεσε] ἐκάλεσεν in charact. minore Alex. εκληθη III. præmittit καὶ Chryf. l. c. Λευεί] Λευιν 84, 134. Λευι I, 16, 18, 25, 55, 59, 71, 77, 106, 135. Compl. Alex. Chryf. l. c. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXV. ‸ totum comma 31. ἔτι 1°] ‸ 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 84, 108, 130, 131. Cat. Nic. Hier. præmittit *Leia* Arab. 3. + *Lia* Copt. νῦν] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. ἔτι τοῦτο] ετι τουτω 72. ετι τοῦ (fic) 75. επι τουτω 76, 134. επι τουτο 135. *fuper hoc* Hier. ‸ τοῦτο 106, 107. Slav. Oftrog. ‸ ἔτι Copt. ἐξομολογήσομαι] εξομολογησωμαι 75. Κυρίῳ] τω Κ. I, 20, 25, 56, 72, 75, 106. Chryf. iv, 544. Κ. τω Θεω 59. διὰ τοῦτο ἐκ.] *et ob id vocavit* Hier. *et vocavit* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰούδαν] Ιουδα I, 55, 56, 58, 59, 71, 75, 79, 82, 129. Alex. Hier. τοῦ τίκτειν] του τεκειν 19, 20. Compl. præmittit *non* (fic) Copt.

ΙΔΟΥΣΑ δὲ Ῥαχὴλ, ὅτι οὐ τέτοκε τῷ Ἰακὼβ· καὶ ἐζήλωσε Ῥαχὴλ τὴν ἀδελφὴν αὐτῆς· καὶ 1.
εἶπε τῷ Ἰακὼβ, δός μοι τέκνα· εἰ δὲ μὴ, τελευτήσω ἐγώ. Θυμωθεὶς δὲ Ἰακὼβ τῇ Ῥαχὴλ 2.
εἶπεν αὐτῇ, μὴ ἀντὶ Θεοῦ ἐγώ εἰμι, ὃς ἐστέρησέ σε καρπὸν κοιλίας; Εἶπε δὲ Ῥαχὴλ τῷ Ἰα- 3.
κὼβ, ἰδοὺ ἡ παιδίσκη μου Βαλλά· εἴσελθε πρὸς αὐτήν· καὶ τέξεται ἐπὶ τῶν γονάτων μου, καὶ
τεκνοποιήσομαι κἀγὼ ἐξ αὐτῆς. Καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Βαλλὰν τὴν παιδίσκην αὐτῆς, αὐτῷ γυναῖκα· 4.
καὶ εἰσῆλθε πρὸς αὐτὴν Ἰακώβ. Καὶ συνέλαβε Βαλλὰ ἡ παιδίσκη Ῥαχὴλ, καὶ ἔτεκε τῷ Ἰα- 5.
κὼβ υἱόν. Καὶ εἶπε Ῥαχὴλ, ἔκρινέ μοι ὁ Θεὸς, καὶ ἐπήκουσε τῆς φωνῆς μου, καὶ ἔδωκέ μοι υἱόν· 6.
διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Δάν. Καὶ συνέλαβεν ἔτι Βαλλὰ ἡ παιδίσκη Ῥαχὴλ, καὶ 7.
ἔτεκεν υἱὸν δεύτερον τῷ Ἰακώβ. Καὶ εἶπε Ῥαχὴλ, συναντελάβετό μου ὁ Θεὸς, καὶ συνανεστρά- 8.
φην τῇ ἀδελφῇ μου, καὶ ἠδυνάσθην· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Νεφθαλεί. Εἶδε δὲ Λεία 9.
ὅτι ἔστη τοῦ τίκτειν· καὶ ἔλαβε Ζελφὰν τὴν παιδίσκην αὐτῆς, καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ Ἰακὼβ γυ-
ναῖκα· καὶ εἰσῆλθε πρὸς αὐτήν. Καὶ συνέλαβε Ζελφὰ ἡ παιδίσκη Λείας, καὶ ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ 10.
υἱόν. Καὶ εἶπε Λεία, ἐν τύχῃ· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Γάδ. Καὶ συνέλαβεν ἔτι 11. 12.

I. τέτοκε] τεκ[?]ει (sic) 72. + υιον in textu 129. et supra lin. 56. + *filium* Arm. 1. Arm. Ed. + *ipsa* Copt. καὶ ἐζήλωσε] και ζηλωσε 75. ∧ καὶ 20, 56, 58, 79, 107. Chrys. iv, 544. Arm. 1. Arm. Ed. margo Λεια, prima manu, 130. + in textu Λεια 79. + Λειαν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 107, 131. Cat. Nic. + Λιαν 106. Ῥαχὴλ 2°] ∧ 106, 107, 129. Chrys. l. c. Copt. Arab. 3. + Λειαν 56. + Λιαν 59. + *Lia* Georg. τὴν ἀδελφὴν] η αδελφη (sic) 14, 16, 77, 131. δός] ἢ δὸς Eus. in Pss. 646. τέκνα] τεκνον 19, 59, 84, 134. Compl. εἰ δὲ μὴ, τελ. ἐγώ] ει δε μη γε τελ. εγω 84, 134. εἰ δὲ μή γε ἀποθανοῦμαι Theodoret. i, 94. εἰ δὲ μὴ, ἀποθανοῦμαι Chrys. iii, 358, licet ut Vat. l. supra c. εἰ δὲ μὴ, ἀπόκτεινόν με Eus. l. c. *ne moriar ego* Copt. *sin minus, morere.* Arm. 1. Arm. Ed.

II. Θυμωθεὶς δὲ] præmittit και 79. ∧ δὲ 79. Arm. 1. Arm. Ed. εθυμωθη δε I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 545. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῇ Ῥ. εἶπ. α.] και ειπεν τη Ρ. I. τῇ Ῥαχὴλ] ∧ 106. την Ραχηλ 14, 73, 78, 131. εἶπεν] præmittunt και I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀντὶ Θεοῦ] αντι του Θεου I, 75. Alex. Θεὸς Chrys. iii, 358. + σοι Eus. in Pss. 646. Theodoret. i, 94, 98. ἐγώ εἰμι] ειμι εγω 20. Eus. ll. cc. Theodoret. ll. cc. Georg. ∧ εἰμι Chrys. iii, 358. σε] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. καρπὸν] καρπου 32. Chrys. iii, 358. sed idem καρπῶν iv, 545. κοιλίας] + σου 20. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

III. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. Ῥαχ. τῷ Ἰακ.] ∧ Arab. 1. Ραχ. τω ανδρι αυτης 75. Ραχ. προς Ιακ. 56, 58, 82. Slav. Ostrog. Ραχ. αυτω 72, 106, 107. αυτω Ραχ. 15. Βαλλά] ∧ 106, 107. πρὸς αὐτὴν] εις αυτην 79. καὶ 1°——καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 135. καὶ τεκνοποιήσομαι] και τεκνοποιηθησομαι 19. Compl. και τεκνοποιησωμαι 75, 130, 134. ἵνα τεκνοποιήσωμαι Alex. κἀγὼ] ∧ 19, 108. Compl. και εγω I, 15, 58, 82, 135.

IV. τὴν παιδίσκ.] και παιδισκ. 130 αὐτῆς, αὐτῷ] αυτον (sic) 72. Fuit forsan in archetypo αυτου, omisso αυτης. ∧ αὐτῷ 19, 79, 108, 130. Compl. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτ. γυναῖκα] γυν. αυτω 75. Georg. καὶ εἰσῆλθε] ∧ καὶ 15. εισελθε δε (sic) 72. εισηλθε δε 16, 18, 19, 25, 56, 57, 58, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 135. Compl. πρὸς αὐτὴν Ἰακ.] Ιακ. προς αυτ. 75. ∧ Ἰακὼβ Chrys. iv, 545.

V. συνέλαβε] συλλαβουσα 15. συνεβαλεν 130. Βαλλὰ ἡ παιδ. Ῥαχ.] ∧ Chrys. iv, 545. ∧ ἡ παιδ. Ῥαχ. Arab. 1. 2. Βαλλα η παιδ. αυτης 75, 135. *Balla illi famula Rachel* Arm. 1. Ῥαχ. καὶ ἔτεκε——Ῥαχ. καὶ ἔτεκεν in com. 7] ∧ priora et quæ iis interjacent 72. καὶ 2°] ∧ 15. τῷ Ἰακ. υἱόν] ∧ τῷ 18. υιον τω Ιακ. 16, 30, 106, 130. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. υἱόν—υἱόν in com. 6] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Arab. 2.

VI. ἔκρινέ μοι] κριναι μοι 75. εκρινεν με 30. Hier. *justum judicavit mihi* Slav. Ostrog. *justum fecit mihi* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] *Dominus* Hier. ἐπήκουσε] εισηκουσε 25. ὑπήκουσε Chrys. iv, 545. sed aliqui Codd. ejus ut Vat. Δάν] *Dain* Georg.

VII. ἔτι] ∧ Copt. Βαλλὰ] præmittunt και ετεκε, et ∧ infra, 15, 82. Hier. *Balla illi* Arm. 1. ἡ παιδ. Ῥαχ.] ∧ Chrys. iv, 545. Ῥαχὴλ] ∧ 16. αυτης 59. υἱὸν δεύτ. τῷ Ἰακ.] ∧ 16. Chrys. l. c. scripta sunt τω Ιακωβ super rasuram, 130.

VIII. Καὶ εἶπε Ῥαχὴλ, συναντ. μ.] super rasuram scripta sunt, 130. ∧ Ῥαχὴλ 19, 108. Compl. συναντελάβετό] συνελαβετο I, 19, 58, 59, 68, 71, 72, 75, 82, 83, 108, 120, 121, 129, 130, 135. Compl. Ald. et sic in minore charact. Alex. αντελαβετο 20. συνεβαλετο III, 55. μου 1°] με 71, 106. μοι I, 15, 56, 59, 72, 75, 82, 83, 107, 129, 130, 135. Compl. Ald. Alex. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] *quia* Arm. 1. Arm. Ed. scripta sunt hic ex adverso in margine μοι συνεστραφ. omisso καὶ, 130. ∧ καὶ Georg. συνανεστράφην] margo συνεστραφη (sic) 130. συνεστραφην 72. Ald. καὶ ἐκάλ.] δια τουτο εκαλ. 71. Νεφθαλεὶ] Νεφθαλειμ 14, 15, 16, 18, 19, 55, 57, 58, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 84, 128, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλιμ 75, 134. Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

IX. Εἶδε δὲ] ∧ δὲ 18. ιδουσα δε 56, 129. Chrys. iv, 545. ἔστη] απεστη 19, 108. Compl. εστι 106. τοῦ τίκτειν] του τεκειν 130. του τεκειν του τικτειν 72. Harum lectionum altera ex margine. *non* præmittit Copt. καὶ ἔλαβε] ∧ καὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ζελφὰν] ∧ 19, 108. Compl. Δελφαν 59. αὐτὴν] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] præmittit εις 20. καὶ εἰσῆλθε πρὸς αὐτήν] ∧ I, 15, 19, 30, 59, 72, 75, 82, 83, 108, 120, 121, 130. Compl. Ald. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. εισηλθε δε πρ. αυτην 14, 78, 128. εἰσῆλθεν δὲ πρὸς αὐτὴν Ἰακὼβ habet uncis inclusa Alex. eadem habent 18, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 73, 77, 79, 131, 134. Cat. Nic. et sic margo prima manu, 130. εισηλθε δε Ιακωβ προς αυτην 107. + ad finem Ιακωβ 16. Arab. 3.

X. Καὶ συνέλαβε] και ετεκε 15, 72. Hier. Ζελφὰ ἡ παιδ. Λ.] ∧ 72, 106. *Zelpha illi famula Liæ* Arm. 1. καὶ ἔτεκε] ∧ 82. ∧ hic 15, 72, 82. Hier. + ετι 130. Arm. 1. τῷ Ἰακὼβ υἱόν] *filium Jacobo* Arm. 1. Arm. Ed.

XI. Καὶ εἶπε Λ.—καὶ εἶπε Λ. in com. 13] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. ἐν τύχῃ] ευτυχικα 72, 75. ηυτυχηκα 76. ευτυχηκα 30, 79. ευτυχηκα 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 73, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. 367. ηυτυχηκα 20. Chrys. in Cat. Nic. l. c. "Græci habent, εὐτύχη, quod magis bonam fortunam indicat." Sic testatur Aug. *bene eveniat* Slav. Ostrog. *bene mihi eveniat* Slav. Mosq. *ad me fortuna mea* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπωνόμασε] ἐκάλεσε Chrys. iv, 545, sed in nonnullis ejus Codd. ut Vat. *vocavit* Hier. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] αυτον 75. Arab. 1. 2. Γάδ] Δαδ (sic) 72.

XII. Καὶ 1°] ∧ Arm. Ed. συνέλαβεν] ετεκε vel ετεκεν 15, 72, 82, 108. Hier. ἔτι] ∧ I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 131. Cat. Nic. Hier. Arm. 1. Georg. Ζελφὰ] + *illi* Arm. 1. Ζ. ἡ παιδ. Λ.] ∧ Chrys. iv, 545. καὶ ἔτεκε] ∧ hic 15, 72, 82, 108. Hier. ∧ καὶ Slav. Ostrog. + εν τω τικτειν 16. + ετι I, 14, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 58, 76, 77, 78, 79, 128, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Georg.

13. Ζελφὰ ἡ παιδίσκη Λείας, καὶ ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ υἱὸν δεύτερον. Καὶ εἶπε Λεία, μακαρία ἐγὼ,
14. ὅτι μακαριοῦσί με αἱ γυναῖκες· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἀσήρ. Ἐπορεύθη δὲ Ῥουβὴν ἐν
ἡμέρᾳ θερισμοῦ πυρῶν, καὶ εὗρε μῆλα μανδραγορῶν ἐν τῷ ἀγρῷ, καὶ ἤνεγκεν αὐτὰ πρὸς Λείαν
τὴν μητέρα αὐτοῦ· εἶπε δὲ Ῥαχὴλ τῇ Λείᾳ τῇ ἀδελφῇ αὐτῆς, δός μοι τῶν μανδραγορῶν τοῦ υἱοῦ
15. σου. Εἶπε δὲ Λεία, οὐχ ἱκανόν σοι ὅτι ἔλαβες τὸν ἄνδρα μου; μὴ καὶ τοὺς μανδραγόρας τοῦ
υἱοῦ μου λήψῃ; εἶπε δὲ Ῥαχὴλ, οὐχ οὕτως· κοιμηθήτω μετὰ σοῦ τὴν νύκτα ταύτην ἀντὶ τῶν
16. μανδραγορῶν τοῦ υἱοῦ σου. Εἰσῆλθεν δὲ Ἰακὼβ ἐξ ἀγροῦ ἑσπέρας· καὶ ἐξῆλθε Λεία εἰς συν-
άντησιν αὐτῷ, καὶ εἶπε, πρὸς ἐμὲ εἰσελεύσῃ σήμερον· μεμίσθωμαι γάρ σε ἀντὶ τῶν μανδραγο-
17. ρῶν τοῦ υἱοῦ μου· καὶ ἐκοιμήθη μετ᾽ αὐτῆς τὴν νύκτα ἐκείνην. Καὶ ἐπήκουσεν ὁ Θεὸς Λείας·
18. καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ υἱὸν πέμπτον. Καὶ εἶπε Λεία, δέδωκέ μοι ὁ Θεὸς τὸν μισθόν
μου, ἀνθ᾽ οὗ ἔδωκα τὴν παιδίσκην μου τῷ ἀνδρί μου· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἰσσάχαρ, ὅ
19. 20. ἐςι μισθός. Καὶ συνέλαβεν ἔτι Λεία, καὶ ἔτεκεν υἱὸν ἕκτον τῷ Ἰακώβ. Καὶ εἶπε Λεία, δε-
δώρηται ὁ Θεός μοι δῶρον καλὸν ἐν τῷ νῦν καιρῷ· αἱρετιεῖ με ὁ ἀνήρ μου, τέτοκα γὰρ αὐτῷ υἱοὺς
21. ἕξ· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ζαβουλών. Καὶ μετὰ τοῦτο ἔτεκε θυγατέρα, καὶ ἐκάλεσε τὸ
22. ὄνομα αὐτῆς, Δεῖνα. Ἐμνήσθη δὲ ὁ Θεὸς τῆς Ῥαχὴλ, καὶ ἐπήκουσεν αὐτῆς ὁ Θεός· καὶ ἀνέῳξεν
23. αὐτῆς τὴν μήτραν. Καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ υἱόν· εἶπε δὲ Ῥαχὴλ, ἀφεῖλεν ὁ Θεός

τῷ Ἰακ. υἱὸν δεύτ.] υιον δευτ. τω Ιακ. 15, 56, 72, 82, 135. Hier. υιον τω Ιακ. δευτ. 16. Arm. 1. Arm. Ed. ἕτερον tantum habet Chryſ. iv, 545. ^ δεύτερον Arm. 1.

XIII. μακαριοῦσί] μακαριζουσι I, 15, 19, 55, 56, 58, 59, 68, 71, 75, 82, 108, 120, 121, 135. Compl. Alex. Hier. αἱ γυν.] præmittunt πασαι 56, 129. Slav. Oſtrog. præmittit idem, ſed uncis incluſum, Alex. καὶ ἐκάλεσε] εκαλεσεν δε 129. Ἀσήρ] Ἀσείρ Ald. *Aſir* Georg. Ασηρ ο εςι πλουτος 56, 58, 129. Copt. Ασηρ πλουτος 106, 107. *Aſer divitiæ* Hier. quem vide de hoc additamento etymologico, Qu. Hebr. ad l. *Aſer quod eſt majeſtas* (μεγαλειότης) Arm. Ed. et ſic cum ſigno ※ in margine Arm. 1.

XIV. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76. *Rouben* (per ε non η) Arm. 1. Arm. Ed. Ρουβειμ 71. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 130. Ρουβιμ 16, 18, 25, 59, 75, 131. Ald. Cat. Nic. ἐν ἡμέρ.] præponunt *et invenit* nec καὶ εὗρε agnoſcunt infra, Arab. 1. 2. ἡμ.] ημεραις I, 15, 20, 30, 55, 58, 75, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Alex. Chryſ. iv, 546. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. πυρῶν] των πυρων 72. ſubjungunt hic *in agro*, et non habent infra, Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εὗρε] ευρων 58. μανδραγορῶν] μανδραγορω (ſic) 79. μανδραγορου I, 15, 19, 30, 55, 59, 68, 71, 72, 75, 82, 120, 121, 129, 130, 135. Ald. Alex. Sahid. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. hanc vocem ubique ἀνερμηνευτ. relinquit Georg. ἐν τῷ ἀγρῷ] ^ Arab. 3. καὶ ἤνεγκεν] ^ καὶ 58. Slav. και ανηνεγκεν 59, 76, 134. αὐτὰ] ^ Slav. Oſtrog. πρὸς Λείαν τὴν μ.] τῇ μητρὶ Chryſ. l. c. *Liæ matri* Georg. εἶπε δὲ] καὶ εἶπε Chryſ. l. c. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ἀδ. αὐτῆς] ^ I, 15, 59, 72, 75, 82, 135. Alex. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. τῶν μανδραγ.] + *pulchris* Arab. 3. *e pomis hiſce pulchris et delicatis* Copt. τοῦ υἱοῦ σου] *filii ipſius* (τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ ſcil. ex conſueto Slavoniſmo, pro *tui*) Slav. Oſtrog.

XV. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. σοι] ^ 14, 16, 73, 131. μου;] interrogationis notam haud ſubjungunt Compl. Ald. μὴ] + hic ληψη, nec habent infra, 15, 72. et ſic, niſi quod habeat λημψη, 82. τοὺς μανδραγ.] τας μανδραγυρας (ſic) 106. τους μανδραγορους I, 19, 55, 75. + *pulchras* Arab. 3. τοῦ υἱοῦ 1°] ^ 16. εἶπε δὲ] και ειπε 106. Georg. κοιμηθ.] + δη 20. Chryſ. iv, 546. ταύτην] + Ιακωβ 30.

XVI. Εἰσῆλθεν δὲ] ηλθεν δε 75, 82. ^ δὲ 18, 83. Ald. *et intravit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐξῆλθε] ηλθε 106, 107. εἰσῆλθε (ſic) Ald. αὐτῷ] αυτου 75, 79, 106. αυτων (ſic) 18. Unus error alium procreavit; αυτου peperit αὐτον, unde poſtea αυτων. καὶ εἶπε] + αυτω 106. Arab. 3. ἐμὲ] με 15, 16, 18, 19, 25, 58, 75, 77, 82, 106, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 130. εἰσελεύσῃ] εισελευσει 134. ελευσει 75. ελευση 78, 121. Ald. *intra* Slav. Oſtrog. σήμερον] ^ Aug. ponit poſt σε Arm. 1. σε] σοι 30. + σημερον ex repetito 72. Chryſ. iv, 546. ἀντὶ] απο 79. υἱοῦ μου] + *pulchris* Arab. 3. καὶ ἐκοιμ. &c.] bis ſcripta primo, ſed poſtea ſemel deleta, 16. *dormivit autem*, &c. Slav. Oſtrog.

XVII. Καὶ ἐπήκουσεν] επηκουσε δε 72. ὁ Θεὸς Λ.] ο Θεος της Λ. 56, 59, 79, 129. ο Θεος τη Λια 75. αὐτῆς ὁ Θεὸς Alex. συλλαβοῦσα ἔτεκε] *concepit et peperit* Hier. Arm. 1. Arm. Ed. ^ συλλαβοῦσα Arab. 3. τῷ Ἰακ. υἱὸν πέμπτον] υιον πεμπτον τω Ιακ. 19, 108. Compl. ^ πέμπτον 75. ^ τῷ Ἰακ. Chryſ. iv, 546. habet τὸν πέμπτον υἱὸν Chryſ. l. c.

XVIII. δέδωκέ] εδωκε vel εδωκεν I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 128, 129, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 546. μοι] ^ I, 15, 18, 25, 30, 32, 55, 72, 75, 76, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Georg. uncis includit Alex. ^ hic Hier. habet margo prima manu 130. μου 1°] *meam mihi* Hier. ἀνθ᾽ οὗ] ανθ᾽ ων 32, 58, 108, 129. Compl. Alex. ανθ᾽ ων ου 75. ανθ᾽ ου ουκ (ſic) 107. μου 2°—μου 3°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 72. ἐκάλεσε] ονομασε 106. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 16, 59, 75, 77, 130. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὅ ἐςι μισθός] ^ 15, 82, 135. "Septuaginta Interpretes ediderunt, *eſt merces*. Non utique, ut plerique addito pronomine male legunt, æſtimandum eſt ita ſcriptum eſſe, *quod eſt merces*; ſed totum nomen interpretatur, *eſt merces*. IS quippe dicitur, *eſt*, et SACHAR, *merces*." Sic Hier. Qu. Heb. 351.

XIX. ἔτι] ^ Slav. Oſtrog. Λεία] ^ Chryſ. iv, 546. τῷ Ἰακώβ] ^ Chryſ. l. c.

XX. ὁ Θεός μοι] ο Θεος μου 78, 83. μοι ο Θεος I, 14, 15, 19, 30, 56, 59, 72, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Chryſ. iv, 546. Hier. ut videtur. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *mihi Deus meus* Slav. Oſtrog. δῶρον] εργον 71. καλὸν] hic diſtinguunt, et non poſt καιρῷ, 59, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. ἐν τῷ νῦν καιρῷ] *ex hoc tempore* Hier. *in hoc nunc tempore* Copt. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. αἱρετιεῖ] και αιρετιει 72. et ſic, licet modo præmiſerint *et*, Arab. 1. 2. τέτοκα] ετεκον 15, 19, 30, 56, 58, 82, 106, 107, 135. Compl. ετεκα 72. ετεκε 108. αὐτῷ] ^ 72. υἱοὺς ἕξ] υιους εξη (ſic) 18. εξ υιους 15, 19, 58, 108. Compl. εκτον υιον 72. Ζαβουλών] Ζαβουλον 18.

XXI. Καὶ 1°] ^ 135. τοῦτο] τουτον Ald. *hæc* Hier. ἔτεκε] + *illi* Slav. Oſtrog. Δεῖνα] Δινα 55, 59. Compl. Arm. Ed. Georg. Διναν 76, 134. *Dinar* Arm. 1. + uncis incluſa καὶ ἔςη τοῦ τίκτειν Alex.

XXII. δὲ] ^ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 131. τῆς Ῥαχ.] ^ τῆς 19. Compl. Alex. Theodoret. i, 98. τη Ραχ. 75. ἐπήκουσεν] υπηκουσεν 58. αὐτῆς 1°] αυτη 58, 75. Ald. ὁ Θεός 2°] ^ 18, 75, 79. Cat. Nic. Chryſ. iv, 546. ἀνέῳξεν] ηνεωξε I, 56, 129. + Θεος 59. ἤνοιξεν Chryſ. l. c. αὐτῆς τὴν μήτρ.] την μητρ. αυτης I, 15, 56, 58, 59, 72, 82, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXIII. συλλαβοῦσα ἔτεκε] συνελαβε και ετεκε 20. Chryſ. iv, 546. *concepit, peperit* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἰακὼβ υἱόν] υιον τω Ιακωβ 15, 19, 72, 106. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ^ υἱόν Arab. 1. 2. εἶπε δὲ] ^ δὲ Copt. *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

μου τὸ ὄνειδος. Καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰωσὴφ, λέγουσα, προσθέτω ὁ Θεός μοι υἱὸν ἕτε- 24.
ρον. Ἐγένελο δὲ ὡς ἔτεκε Ῥαχὴλ τὸν Ἰωσὴφ, εἶπεν Ἰακὼβ τῷ Λάβαν, ἀπόςειλόν με, ἵνα ἀπέλ- 25.
θω εἰς τὸν τόπον μου, καὶ εἰς τὴν γῆν μου. Ἀπόδος τὰς γυναῖκας μου, καὶ τὰ παιδία μου, 26.
περὶ ὧν δεδούλευκά σοι, ἵνα ἀπέλθω· σὺ γὰρ γινώσκεις τὴν δουλείαν, ἣν δεδούλευκά σοι. Εἶπε 27.
δὲ αὐτῷ Λάβαν, εἰ εὗρον χάριν ἐναντίον σου, οἰωνισάμην ἄν· εὐλόγησε γάρ με ὁ Θεὸς ἐπὶ τῇ σῇ
εἰσόδῳ. Διάςειλον τὸν μισθόν σου πρός με, καὶ δώσω. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ, σὺ γινώσκεις ἃ δε- 28. 29.
δούλευκά σοι, καὶ ὅσα ἦν κτήνη σου μετ᾽ ἐμοῦ. Μικρὰ γὰρ ἦν ὅσα σοι ἐναντίον ἐμοῦ, καὶ ηὔ- 30.
ξήθη εἰς πλῆθος· καὶ εὐλόγησέ σε Κύριος ὁ Θεὸς ἐπὶ τῷ ποδί μου· νῦν οὖν πότε ποιήσω κἀγὼ
ἐμαυτῷ οἶκον; Καὶ εἶπεν αὐτῷ Λάβαν, τί σοι δώσω; εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰακὼβ, οὐ δώσεις μοι οὐ- 31.
θέν· ἐὰν ποιήσῃς μοι τὸ ῥῆμα τοῦτο, πάλιν ποιμανῶ τὰ πρόβατά σου, καὶ φυλάξω. Παρελ- 32.
θέτω πάντα τὰ πρόβατά σου σήμερον, καὶ διαχώρισον ἐκεῖθεν πᾶν πρόβατον φαιὸν ἐν τοῖς

Georg. Ῥαχὴλ] *Rachel, aperuit Dominus uterum meum* Slav. Ostrog. ἀφεῖλεν] + ἀπ᾽ ἐμοῦ Cyr. Al. i, parte secunda, 131. Arm. 1. Arm. Ed. ponit ad finem commatis Slav. Ostrog. ὁ Θεός μου τὸ ὄνειδος] ∧ μου 58. μοι ο Θ. το ον. 106, 107. μου ο Θ. το ον. 19, 30, 72, 108, 130. Compl. Chrys. l. c. Theodoret. i, 98. ο Θ. το ον. μου 15, 25, 59, 75. Slav. Mosq. Georg. ∧ ὁ Θεός Slav. Ostrog.

XXIV. Ἰωσὴφ] *Joseb* (per η non ε) Georg. λέγουσα] habet in genere masculino Arab. 3. προσθέτω] προσθητω 14, 25, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Philo i, 260. Theodoret. i, 98. προσεθέτο 19, 20, 32, 56, 58, 71, 76, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Chrys. iv, 546. Cyr. Al. i, parte secunda, 131. et sic Theodoret. in uno Cod. l. c. προσεθικε (sic) 75. ὁ Θεός μοι] ∧ μοι Cat. Nic. μοι ο Θεος I, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 128, 129, 130, 131. Chrys. l. c. et alibi. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ο Θεος μου 15. υἱὸν ἕτερον] ∧ υἱὸν 106, 107.

XXV. Ἐγ. δὲ—Ἰωσ.] τετοκε τοινυν τον Ιωσηφ Ραχηλ 14. τὸν Ἰωσὴφ] τον υιον Ιωσηφ 38. ∧ Arab. 3. Ἰακὼβ] ο Ιακωβ 20, 75. sic semel, licet mox ut Vat. Chrys. iv, 548. τῷ Λάβαν] ∧ 135. ἀπός. με] ∧ με Georg. ἵνα ἀπέλθω cum seqq.] ∧ 79. εἰς 1°—εἰς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Arab. 3.

XXVI. Ἀπόδος] + μοι I, 19, 56, 108, 129. Compl. Alex. Chrys. iv, 548, 549. Cyr. Al. i, parte secunda, 141. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + μου 72. μου 1°] ∧ III. Chrys. l. c. Georg. habet in charact. minore Alex. τὰ π.] ∧ τὰ 135. μου 2°] ∧ III, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. habet in charact. minore Alex. δεδούλευκά 1°] εδουλευσα 83. Ald. εδουλευκα 82. *feci* Copt. δεδούλ. 1°—δεδούλ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18. ∧ in Codice ex quo expressa est Cat. Nic. nam supplevit Editor. ∧ eadem in textu, sed supplentur in marg. prima manu, Arm. 1. δεδούλευκά 1°—δεδούλευκά in com. 29] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. Chrys. iv, 549. Cyr. Al. l. c. σοι 1°] σου 75. ἵνα ἀπέλθω] ∧ 77. και απελθω 19, 106, 108. Compl. τὴν δουλείαν] + μου 130. σοι 2°] *tibi, quia quanta sunt pecora tua, illic mecum* (sic, ut videtur) Copt. *tibi, et quot fuerint pecora tua mecum* Arab. 3. Tribuendum hoc additamentum Librario, qui, ex ὁμοιοτελευτῷ, huc traduxit ea, quæ statim post δεδούλευκά σοι sequuntur in com. 29.

XXVII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arab. 1. 2. 3. Georg. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. εἰ εὗρ.—ἐναντίον σου] *ego benedictione affectus sum per te* Arab. 1. 2. *ego benedictionem habui per te* Arab. 3. εἰ εὗρον] ει ευ (sic) 25. ει ευρηκα 59. οἰωνισάμην] οιωνησαμην 15, 72, 75, 82, 106. αιωνησαμην 59. ει ονησαμην 107. οἰωνισαίμην Compl. hoc cum seqq. sic vertunt; *et insignem agnovi benedictionem Dei super me via tua* Arab. 3. *et structa est benedictio super manibus tuis: ac si fuerit in animo tuo erga me amor* (sic) Arab. 1. 2. ἂν] ∧ 15, 72, 82, 130, 135. εὐλόγ. γάρ] ∧ γάρ 14, 16, 18, 19, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 108, 131. Compl. *quia benedixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ad. με] ∧ Georg. ἐπὶ] ∧ 15, 19, 55, 58, 59, 68, 72, 75, 82, 84, 108, 120, 121, 130, 135. Compl. Ald. Slav. ἐν Alex. τῇ σῇ εἰσόδῳ] ∧ τῇ 134. habet in numero plurali Copt.

XXVIII. ∧ totum comma 106, 107. διάςειλον] και ειπε διαςειλον I, 14, 15, 16, 18, 25, 57, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 128, 131, 135. Cat. Nic. præmittit καὶ εἶπεν in charact. minore Alex. præmittit και ειπεν αυτω 129. præmittit *igitur* Arab. 3. μισθόν σου] μισθον μου 84. πρός με] *a me* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. με] σε I. καὶ δώσω] *ut dem* Copt. + σοι I, 59, 75, 76, 82, 84, 134. Alex. Slav. + *eam tibi* Arab. 3.

XXIX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. ∧ δὲ Arm. Ed. + αυτω I, 15, 19, 56, 58, 59, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ] + τω Λαβαν 75. σὺ] ∧ 82, 130. ἃ δεδούλ.] οσα δεδουλ. 135. την δουλευσιν ην δεδουλ. 19. et sic, nisi quod habeat δουλείαν, Compl. Ex loco parallelo in com. 26 ad fin. ἦν κτήνη] ην τα κτ. 106, 107. *erant omnia pecora* Copt. *pecora erant* Arm. 1. Arm. Ed. σου] ∧ 15.

XXX. ἦν] ∧ 18, 25, 32, 79. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 141. Slav. Mosq. Arm. Ed. Georg. ὅσα σοι] ∧ 58. Chrys. iv, 549, in nonnullis Codd. ejus. Habuerunt scilicet Codd. horum archetypi ην οσα σοι ην, atque adeo recursus vocis ην fecit ut οσα σοι intermedia omitterentur. οσα σοι ην I, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 55, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. οσα σοι η 14. οσα σου ην 72. οσα ην σοι (sed σοι in charact. minore) Alex. ∧ σοι III, 56. *tua* tantum Slav. Ostrog. ἐμοῦ] μου 56, 106, 108, 129, 135. Compl. Alex. Georg. ηὔξ. εἰς πλῆθος] *auxi multitudinem* Arm. 1. ηὐξήθη] ηυξινθη (sic) 75. ηυξηθης 71. καὶ εὐλ.] ∧ καὶ 130. εὐλόγησέ] ευλογηκεν 135. σε] ∧ 15, 59, 75. Κύριος] ∧ 56, 129. Cyr. Al. i, parte secunda, 142. Arab. 3. ∧ semel, habet bis Chrys. l. c. ὁ Θεὸς] ∧ I, VI, 14, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. ∧ bis, habet semel, Chrys. l. c. ἐπὶ τῷ ποδί] εν τω ποδι 84. *in ingressu* Copt. Slav. Ex loco parallelo com. 27. νῦν οὖν] *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. πότε] ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ποιήσω] ποιησωμαι 59. κἀγὼ] ∧ VI, 16, 56. Cyr. Al. i, parte secunda, 144. και εγω I, 15, 82, 106. ἐμαυτῷ] εμαυτον 14, 131. εις εμαυτω (sic) 56. οἶκον;] non servant interrogationem Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXI. Καὶ εἶπεν] ∧ καὶ Copt. αὐτῷ Λάβαν] Λαβαν αυτω 19, 108. Compl. ∧ 72. Arab. 1. 2. δώσω] δῶ VI, 14, 16, 18, 57, 59, 73, 79, 83, 106, 128, 131. Ald. εἶπε δὲ] και ειπεν 15, 55, 72, 75, 82, 129, 135. Cyr. Al. i, parte secunda, 141. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ 2°] ∧ 16, 18, 25, 38, 58, 72, 73, 78, 79, 128, 130, 131. Slav. Ostrog. οὐ δώσεις μοι] ∧ 25. ∧ μοι Slav. Ostrog. Georg. και δωσεις μοι 106, 107. οὐθέν] ουδεν I, 15, 56, 58, 82, 106, 107, 129, 135. Chrys. iv, 549. Cyr. Al. l. c. ἐὰν] ἐὰν δὲ Chrys. l. c. *præterquam si* Arm. 1. Arm. Ed. ποιήσῃς] ποιησις VI. ποιησεις 75, 82, 106, 130. πάλιν] *et rursus* Slav. Ostrog. σου] σου σήμερον Cyr. Al. l. c. καὶ φυλάξω] ∧ Chrys. l. c. ut videtur. + *illa* Copt.

XXXII. Παρελθέτω] και περιελθετω 71. και περιελθε (sic) VI. παρελθατω I. παρελθατωσαν 59. πάντα] ∧ III, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 72, 73, 77, 79, 106, 107, 128, 130, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 549. Arab. 1. 2. habet in charact. minore Alex. π. τὰ πρόβ. σου σήμ.] σημ. π. τα προβ. σου 78. τα προβ. σου σημ. π. 30. τα προβ. σου π. σημ. VI. τα προβ. σου ταυτα σημ. 130. σημ. τα προβ. σου 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. *omnes oves tui coram te hodie* Copt. Arab. 1. 2. 3. *omnes oves tui nunc* Slav. *hodie omnes oves tui coram te* Arm. 1. Arm. Ed. *omnes oves tui nunc hodie* Georg. καὶ διαχ.—αἰξὶν] *et seorsim constitue omnes agnos de illis maculosos, omnesque arietes distinctos albedine et nigredine, et*

ΚΕΦ. XXX.

33. ἄρνασι, καὶ πᾶν διάλευκον καὶ ῥαντὸν ἐν ταῖς αἰξὶν, ἔςαι μοι μισθός. Καὶ ἐπακούσεταί μοι
ἡ δικαιοσύνη μου ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐπαύριον, ὅτι ἐςὶν ὁ μισθός μου ἐνώπιόν σου· πᾶν ὃ ἐὰν μὴ ᾖ
34. ῥαντὸν καὶ διάλευκον ἐν ταῖς αἰξὶ, καὶ φαιὸν ἐν τοῖς ἄρνασι, κεκλεμμένον ἔςαι παρ' ἐμοί. Εἶπε
35. δὲ αὐτῷ Λάβαν, ἔςω κατὰ τὸ ῥῆμά σου. Καὶ διέςειλεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τοὺς τράγους τοὺς
ῥαντοὺς καὶ τοὺς διαλεύκους, καὶ πάσας τὰς αἶγας τὰς ῥαντὰς καὶ τὰς διαλεύκους, καὶ πᾶν ὃ
ἦν φαιὸν ἐν τοῖς ἄρνασι, καὶ πᾶν ὃ ἦν λευκὸν ἐν αὐτοῖς, καὶ ἔδωκε διὰ χειρὸς τῶν υἱῶν αὐτοῦ.
36. Καὶ ἀπέςησεν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν, καὶ ἀνὰ μέσον αὐτῶν καὶ ἀνὰ μέσον Ἰακώβ· Ἰακὼβ δὲ ἐποί-
37. μαινε τὰ πρόβατα Λάβαν τὰ ὑπολειφθέντα. Ἔλαβε δὲ ἑαυτῷ Ἰακὼβ ῥάβδον ςυρακίνην χλωρὰν
καὶ καρυΐνην καὶ πλατάνου· καὶ ἐλέπισεν αὐτὰς Ἰακὼβ λεπίσματα λευκά· καὶ περισύρων τὸ
38. χλωρὸν, ἐφαίνετο ἐπὶ ταῖς ῥάβδοις τὸ λευκὸν, ὃ ἐλέπισε, ποικίλον. Καὶ παρέθηκε τὰς ῥάβδους,
ἃς ἐλέπισεν, ἐν τοῖς ληνοῖς τῶν ποτιςηρίων τοῦ ὕδατος, ἵνα ὡς ἂν ἔλθωσι τὰ πρόβατα πιεῖν,

omne variegatum albedine, et omne canum albicans de capris (sic) Arab. 1. 2. Versiones binæ videntur coaluisse. καὶ διαχώρισον] ∧ καὶ Cyr. Al. parte secunda, 141. καὶ διαχωρίσω Ald. και αναχωρισον 30. ἐκεῖθεν] *ab invicem* Arm. 1. Arm. Ed. πρόβατον] + ποικιλον και περκνον, και παν βοσκημα 58, 135. + eadem, nisi quod habeant περκον 15, 72, 82. Cyr. Al. i, parte secunda, 141. + eadem sub ⨯ Alex. habet margo ποικιλον, περχον (sic) 130. πρόβ. φαιὸν] φαιον προβ. 56, 129. προβ. φαιῶν (sic) 75. ἄρνασι—ἄρνασι in com. 33] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72. διάλευκον] διαραντον III. ραντον 135. et sic in charact. minore Alex. *varii coloris* Arm. Ed. ῥαντὸν] + εν τοις αρνασι και 83. Ald. λευκον III. διαλευκον 135. et sic in charact. minore Alex. ποικιλον margo prima manu 131. *varium* Slav. Ostrog. αἰξὶν] + *et albæ* (superscripto *versicolores*) Copt. + *et capris* Slav. Ostrog. ἔςαι] præmittit και I. Slav. præmittit idem in charact. minore Alex. + *hoc* Arab. 3. μοι] μου 59, 76, 84, 129, 134. σοι 14, 16, 19, 75, 131. εμοι 15, 135. ∧ Arm. Ed. μισθός] habet ὁ margo prima manu 134. ο μισθος VI, 30, 76, 84, 106, 107, 134. *mercedes* Arm. 1. Arm. Ed. + και εςαι μοι 68, 120, 121. Ald. Alia lectio ad voces εςαι μοι, ex margine inducta.

XXXIII. Καὶ ἐπακ.] *et apparebit* Arm. 1. Arm. Ed. μοι] ∧ primo, sed additum supra lin. 16. ∧ 59. Arm. 1. Arm. Ed. εμοι 15, 82. μου forte 78. μου VI, 14, 18, 19, 20, 25, 32, 71, 73, 75, 77, 79, 84, 106, 107, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 549. Cyr. Al. i, parte secunda, 141. Incertus in Cat. Nic. 377. *me* Syrus in Bar. Hebr. μȣ 1°—μȣ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Chrys. l. c. δικ. μου] ∧ μου Arab. 1. 2. τῇ 2°] ταυτη (sic) 106, 107, 134. ἐπαύριον] αυριον I, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. et sic in textu, sed cum επαυ (sic) in marg. 130. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἐςὶν ὁ μισθός μου] ο μισθ. μου εςιν 56, 58. εςιν μοι ο μισθος 106. ∧ μου 15. Arm. 1. Arm. Ed. *venerit merces mea* Hier. ὁ μισθ.] *mercedes* Arm. 1. μου 2°] σȣ 16. ἐνώπιόν] margo εναντιον 130. in textu εναντιον VI, 82, 129. πᾶν ὃ] και παν ο VI. *omnia vero quæ* Copt. ἐὰν] ∧ I, 57. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αν VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 58, 59, 73, 75, 77, 79, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. ᾖ ῥαντὸν] ην ραντον cum syllaba ult. paululum rasa, 75. ῥαντ. καὶ διάλ.] διαλ. και ραντ. 76. ραντ. η διαλ. 19. Compl. Cyr. Al. l. c. φαιὸν] φαιῶν 75. præmittit *non* Slav. Ostrog. κεκλεμμ.] και κεκλεμμ. 79. præmittit *separatum* Slav. Ostrog. παρ' ἐμοί] ∧ παρ' 20. Chrys. l. c. Totum hoc comma sic se habet in Arab. 1. 2. *Et testabitur mihi justitia postmodum quod hæc sit merces mea abs te: et quicquid non fuerit canum aut distinctum albedine, aut albo nigroque variegatum et maculosum, non erit meum, sed erit furto ablatum abs me.*

XXXIV. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. αὐτῷ] ∧ 75. ἔςω] εςαι I.

XXXV. διέςειλεν] διεςιλεν Λαβαν (sic) VI. ἐν τῇ] ∧ ἐν 72. Arab. 3. τοὺς ῥαντ. καὶ] ∧ Arab. 3. *peralbos et* Slav. Ostrog. τοὺς διαλ.—τὰς διαλ.] ∧ postrema et quæ interjacent 72, 106, 107. Arab. 3. τοὺς διαλ.] ∧ τοὺς 55, 106. Chrys. iv, 550. Cyr. Al. i, parte secunda, 141. *diversicolores* Slav. Ostrog. τὰς ῥαντ. καὶ τὰς διαλ.] *quod erat peralbum et diversicolor* (sic) Slav. Ostrog. τὰς διαλ.] ∧ τὰς 59, 83. Ald. Cyr. Al. l. c. τους διαλ. 134. καὶ πᾶν 1°—ἐν αὐτ.] transponunt has clausulas I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ὃ ἦν φ.] φ. ο ην 19, 108. Compl. καὶ πᾶν ὃ ἦν λευκ. ἐν α.] ∧ VI, 106, 107. Slav. Ostrog. Arab. 3. ἐν αὐτοῖς] εν αυταις 58. ἐπ' αὐτοῖς Chrys. l. c. καὶ ἔδωκ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. + *ea* Arab. 3. αὐτȣ] + ποιμνιον καλα μηνα (sic) 19. + το ποιμνιον κατα μονας VI. + ποιμνιον κατα μονας 58, 74, 76, 84, 106, 107, 108, 134, 135. Compl.

XXXVI. ἀπέςησεν] ανεςησεν 72. απεςησαν 56. + *illos* (scil. *greges*) Slav. Ostrog. τριῶν ἡμ.] ημ. τριων 56, 75, 129. καὶ ἀνὰ 1°] ∧ καὶ I, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 58, 59, 72, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 590. Cyr. Al. i, parte secunda, 141. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῶν] αυτον 75. Ἰακὼβ δὲ] ο δε Ιακωβ 72. ἐποίμαινε] εποιμενε 75. εποιμανε 20, 30. Chrys. l. c. Λάβαν] ∧ 72, 76. ὑπολειφθ.] inter υ et π est spatium vacuum, unde aliquid videtur fuisse erasum, 75.

XXXVII. Ἔλαβε δὲ] *et cepit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἑαυτῷ] ∧ VI, 59. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. αυτω 55, 75, 106, 107. αὐτῷ Ald. Alex. Ἰακ. 1°—Ἰακ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Ald. Ἰακὼβ 1°] ὁ Ἰακὼβ Chrys. iv, 550. ςυρακίνην] margo λεπτοκαρ . . . . (sic, forte λεπτοκαρυινην erat) 56. relinquit hanc vocem sine interpretatione Slav. χλωρὰν καὶ καρυΐνην] ∧ 72. ∧ καὶ καρυΐνην 128. ἐλέπισεν] ελεπτυσεν 106. ἐξελέπισεν, ut videtur, Philo i, 345. Ἰακὼβ 2°] ∧ 106. ὁ Ἰακὼβ Chrys. l. c. λεπίσματα λευκά] λεπτυσματα χλωρα 106. λεπισματα χλωρα 107. margo χλωρα 56. καὶ περισ.] ∧ καὶ 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo, ut videtur, l. c. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. περισύρων] περισυρας 15, 20, 58, 72, 76, 82, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Chrys. l. c. τὸ χλωρὸν] λευκον 71, 83. Ald. + το επι των σκυταλων 15, 59, 82, 106, 107, 135. Arab. 1. 2. + sic, nisi quod το non habeant, 58, 72. + *in virgis illic* Arm. Ed. + eadem præmissis in textu quatuor punctis sub figura consueta, sed sine signo in marg. Arm. 1. ἐφαίνετο] και εφ. VI. Arm. 1. Arm. Ed. εφ. δε 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 78, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. Copt. Georg. ∧ hoc cum seqq. in commate, 72, 135. ἐπὶ τ. ῥάβδ. τὸ λ.] το λ. επι τ. ραβδοις VI. ἐπὶ ταῖς ῥάβδοις] sic, sed ταῖς in charact. minore Alex. επι τοις ρ. III. εν ταις ρ. 56, 71, 129. Copt. επι τας ραβδους 106, 107. τὸ λευκὸν] ∧ in textu, habet margo, 82. ἐλέπισε] ελεπτυσεν 75. ποικίλον] ποικιλας VI. *quod erat fuscum* Copt.

XXXVIII. ἐλέπισεν] ελεπτυσεν 75. præmittit *ille* Georg. ἐν] ∧ 135. τοῖς λ.] sic, sed τοῖς in charact. minore, Alex. ταις λ. III, 15, 18, 25, 30, 58, 72, 76, 78, 79, 82, 128, 129, 135. Cyr. Al. i, parte secunda, 147. ∧ Copt. τῶν ποτιςηρίων] των ποτηριων 14, 16, 73, 77, 78, 79. et sic, sed margo ποτιςηριων 57. του ποτιςηριου 59. *potisterio* Copt. τοῦ ὕδατος] *aquarum ovium* Copt. πιεῖν 1°—πιεῖν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. + utrique *aquam* Arm. 1. Arm. Ed. πιεῖν 1°] πινη (sic) 79. πινειν 14, 16, 25, 32, 57, 58, 73, 75, 77, 78, 106, 107, 128, 131. Cat. Nic. ἐνώπ. cum seqq.] sic vertuntur, *coram virgis afficerentur interius colore rei visæ cum veniant potare* Arm. 1. Arm. Ed. ῥάβδων] ραβδ. εγκισσησωσι και 58. ραβδ. εγκισσησωσιν 15, 82, 135. ραβδ. ενκισσησουσι (sic) 72. + καὶ uncis in-

ἐνώπιον τῶν ῥάϐδων ἐλθόντων αὐτῶν εἰς τὸ πιεῖν, ἐγκισσήσωσι τὰ πρόϐατα εἰς τὰς ῥάϐδους.
Καὶ ἐνεκίσσων τὰ πρόϐατα εἰς τὰς ῥάϐδους· καὶ ἔτικτον τὰ πρόϐατα διάλευκα καὶ ποικίλα καὶ
σποδοειδῆ ῥαντά. Τοὺς δὲ ἀμνοὺς διέςειλεν Ἰακὼϐ, καὶ ἔςησεν ἐναντίον τῶν προϐάτων κριὸν 39.
διάλευκον, καὶ πᾶν ποικίλον ἐν τοῖς ἀμνοῖς· καὶ διεχώρισεν ἑαυτῷ ποίμνια καθ᾽ ἑαυτὸν, καὶ
οὐκ ἔμιξεν αὐτὰ εἰς τὰ πρόϐατα Λάϐαν. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ᾧ ἐνεκίσσων τὰ πρόϐατα ἐν 40.
γαςρὶ λαμϐάνοντα, ἔθηκεν Ἰακὼϐ τὰς ῥάϐδους ἐναντίον τῶν προϐάτων ἐν τοῖς ληνοῖς, τοῦ ἐγκισ-
σῆσαι αὐτὰ κατὰ τὰς ῥάϐδους. Ἡνίκα δ᾽ ἂν ἔτεκε τὰ πρόϐατα, οὐκ ἐτίθει· ἐγένετο δὲ τὰ μὲν 41.
ἄσημα τοῦ Λάϐαν, τὰ δὲ ἐπίσημα τοῦ Ἰακώϐ. Καὶ ἐπλούτησεν ὁ ἄνθρωπος σφόδρα σφόδρα· 42.
καὶ ἐγένετο αὐτῷ κτήνη πολλὰ, καὶ βόες, καὶ παῖδες, καὶ παιδίσκαι, καὶ κάμηλοι, καὶ ὄνοι. 43.

ΚΕΦ. XXXI.

ΗΚΟΥΣΕ δὲ Ἰακὼϐ τὰ ῥήματα τῶν υἱῶν Λάϐαν, λεγόντων, εἴληφεν Ἰακὼϐ πάντα τὰ τοῦ 1.
πατρὸς ἡμῶν, καὶ ἐκ τῶν τοῦ πατρὸς ἡμῶν πεποίηκε πᾶσαν τὴν δόξαν ταύτην. Καὶ εἶδεν Ἰα- 2.
κὼϐ τὸ πρόσωπον τοῦ Λάϐαν, καὶ ἰδοὺ οὐκ ἦν πρὸς αὐτὸν ὡσεὶ χθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν. Εἶπε 3.
δὲ Κύριος πρὸς Ἰακὼϐ, ἀποςρέφου εἰς τὴν γῆν τοῦ πατρός σου, καὶ εἰς τὴν γενεάν σου, καὶ
ἔσομαι μετὰ σοῦ. Ἀποςείλας δὲ Ἰακὼϐ ἐκάλεσε Λείαν καὶ Ῥαχὴλ εἰς τὸ πεδίον, οὗ ἦν τὰ 4.

clusum Alex. ἐλθόντων] + δε 72. εἰς τὸ] ∧ 25. ἐγκ. τὰ πρ. εἰς τὰς ῥ.] ∧ 135. ἐγκισσήσωσι] ενεκισσησε (sic) 58, 72. εγκισσησουσιν 59. και ενεκισσησε (sic) 15. και ενεκισσησαν 82. τὰ πρόϐ. 2°] ∧ Arab. 3. εἰς τὰς ῥ.—εἰς τὰς ῥ. in com. 39] ∧ alterutra et quæ iis interjacent III, 15, 16, 18, 30, 59, 71, 76, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 121, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Arab. 3.

XXXIX. Καὶ ἐνεκ.—ῥάϐ.] ∧ III. habet hæc et quæ iis interjacent in charact. minore Alex. καὶ ἐνεκίσσων] και ενεκισσησε 135. και ελθοντων εις το πιειν ενεκισσων 56, 129. Et sic, nisi quod male habeat ποιειν, 130. *et venientes oves potare inspicientes in virgas* (sic) Slav. Ostrog. πρόϐατα 1°] *oves aliqui* Copt. καὶ ἔτικτον cum seqq.] præmittit his quatuor puncta, cum ⋇ in marg. Arm. 1. τὰ πρόϐ. 2°] ∧ 106. καὶ ποικ.] ∧ καὶ Arab. 3. καὶ σποδ. ῥαντά] ∧ Slav. Ostrog.

XL. Τοὺς δὲ ἀμν. διές. Ἰακὼϐ] καὶ τ. ἀμν. διες. Ιακ. 55. et sic, nisi quod ∧ Ἰακὼϐ Chrys. iv, 550. ∧ δὲ 73. *tunc separavit tales agnos Jacob* Arab. 3. *et separavit Jacob hosce agnos* Arab. 1. 2. *et agnos suos separavit Jacob* Arm. 1. Arm. Ed. ἔςησεν] εθικεν 19. εθηκεν 15, 82, 84, 106, 107, 108, 134, 135. Compl.. Cyr. Al. i, parte secunda, 147. et sic in textu, sed εςησεν in marg. 130. κριὸν] ∧ 135. κριων 75. πᾶν ποικίλον] ∧ πᾶν 72. παμποικιλον 16, 18, 25, 32, 77, 78. Cat. Nic. ἀμνοῖς] + Λαϐαν 15, 55, 135. + του Λαϐαν 82. καὶ διεχώρ. cum seqq. in com.] *et segregavit hæc a grege Labani, et fecit ea partem sibi seorsim, nec miscuit ea cum grege Labani* (sic) Arab. 1. 2. ἑαυτῷ] αυτοις 15. αυτω 30, 56, 75, 129, 130, 135. αυτωι (sic) 82. ποίμνια] ποιμνιον 56. Chrys. l. c. καθ᾽ ἑαυτὸν] καθ᾽ εαυτην 59. καταμονας 32. Λάϐ.] τοῦ Λ. Cyr. Al. l. c. Λάϐαν—Λάϐαν in com. 42] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71.

XLI. ∧ totum comma 71. ἐν τῷ καιρῷ ᾧ ἐνεκ. τὰ πρ.] *quovis anno, quæ conciperent de ovibus primum* Arab. 1. 2. ᾧ] εν ω 25. Chrys. iv, 550. εκεινω ω 76, 84, 134. εκεινω ο (sic) 55. εκεινω ως 72, 75. εκεινω ως αν 106, 107. ἐνεκίσσων] εγγυσσησον 106. ενεκυσσισε 84. ενεκισσησε 15, 72, 76, 82, 134, 135. εκισσησε 107. τὰ πρόϐ.] τα προϐ. τα 135. ἔθηκ.] + δε 19. præmittit *et* Georg. ἐναντίον τῶν πρ.] ενωπιον των πρ. 56, 129. *coram illis* Arab. 3. ἐν τοῖς λ.] ∧ Chrys. l. c. habet. ut Vat. sed τοῖς in charact. minore, Alex. εν ταις λ. III, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 59, 75, 76, 77, 78, 128, 131, 134, 135. Cyr. Al. i, parte secunda, 147. εν τοις αρνοις (sic) 72. *in potisteriis* Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ] ∧ 72, 135. αὐτὰ] αυτας 72. αυτω 25. ∧ Slav. Mosq. κατὰ τὰς ῥάϐδ.] κατα των ραϐδων 20. *inspicientes in virgas* Slav. Ostrog.

XLII. Ἡνίκα—ἐτίθει] *at illis quæ conciperent deinceps non posuit* Arab. 1. 2. δ᾽ ἂν] γὰρ Alex. ∧ δὲ Slav. Ostrog. ∧ ἂν 16, 58, 76, 84, 106, 107, 134. ἔτεκε] ετεκον 16, 18, 55, 56, 72, 108. Compl. Alex. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ετικτε 58, 76, 84, 106, 107, 134. Chrys. iv, 550. ἐτίθει] ετι ετιθει 72. ετιθη 131. Chrys. l. c. + *virgas* Arab. 1. 2. + *illas* Georg. ἐγ. δὲ] *et erant* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὰ μὲν ἄσημα] ∧ μὲν 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 58, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 147, 150. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *non notis distinctum* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ Λάϐαν] ∧ τοῦ 72. τω Λαϐαν 59. τα του Λαϐαν ex corr. in rubris 75. τὰ δὲ ἐπίσημα] *notis distinctum* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ Ἰακ.] τω Ιακ. 59. τὰ μὲν—Ἰακὼϐ] sic se habent; *posterior fætura gregis Labani, et prior Jacobi* Arab. 1. 2.

XLIII. ἐπλούτησεν] επλετισεν 75, 106, 134, 135. ἄνθρωπ.] ανηρ 56, 129. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *hic* Georg. σφόδρα σφόδρα] ∧ alterum 55, 72, 75, 135. Cyr. Al. i, parte secunda, 147, 151. σφοδρα σφοδρως 20. Chrys. iv, 550. καὶ ἐγένετο] και εγενοντο 19, 55, 75, 108. ∧ καὶ sed habet εγενοντο 106. αὐτῷ] ∧ 72. καὶ βόες] ∧ καὶ 71. και παιδες 58. καὶ παῖδες] ∧ καὶ 16, 18, 25, 38, 57, 59, 68, 71, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 120, 121, 134. Ald. Georg. και παιδισκαι 15, 58, 72. καὶ παιδίσκαι] ∧ καὶ 83. Ald. και βοες 58. και παιδες 15, 72. καὶ κάμηλ.] ∧ Chrys. l. c. ∧ καὶ 14, 16, 18, 25, 38, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 120, 121, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chrys. l. c. Georg. καὶ ὄνοι] ∧ Chrys. l. c. + και ημιονοι 19, 108. Compl. + sic semel, licet mox non, Cyr. Al. i, parte secunda, 151.

I. Ἤκουσε δὲ] *et audivit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὰ ῥήμ. τῶν υἱῶν Λάϐαν, λεγ.] ∧ τα 30, 106. ∧ Λάϐαν 79. των υιων Λαϐ, λεγ. τα ρημ. ταυτα 56, 129. εἴληφεν] ειληφε δε 31, 75. *revera cepit* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ π. ἡμ. 1°—τοῦ π. ἡμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59. τῶν τοῦ] ∧ τῶν 73, 84, 106, 107. Cat. Nic. πεποίηκε] εποιησε 56, 106, 107, 129. πεπλουτηκε 32. Cyr. Al. in Cat. Nic. 379. + εαυτω 58. Arm. 1. Arm. Ed. *fecit tibi* (sic) Slav. Ostrog. *facta est illi* (sic, et seqq. habet in casu nominativo) Copt. πᾶσαν] ∧ Arab. 1. 2. δόξαν] χώραν Cyr. Al. l. c. ταύτην] ∧ 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. + εκειθεν 59. *sui ipsius* Slav. Ostrog.

II. τὸ πρόσωπ.] ∧ 75. τοῦ Λάϐαν] τὸ Λαϐαν 15. ∧ τοῦ 16, 25, 56, 75, 106, 129, 130. Alex. Chrys. iv, 551. καὶ ἰδοὺ οὐκ ἦν] *quoniam non erat* Copt. πρὸς αὐτὸν] προσωπον αυτου in marg. 57, 130. et sic in textu, 31, 68, 120, 121. Ald. ὡσεὶ] ως 14, 15, 16, 18, 19, 20, 30, 38, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. χθὲς] εχθες 15, 16, 56, 76, 82, 129, 130. Alex.

III. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 56, 58, 129. *Deus* Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς τὴν 1°—εἰς τὴν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. τὴν γῆν] τον οικον 37, 61. καὶ εἰς τὴν γενεάν] ∧ καὶ Slav. Ostrog. *et generis* Arab. 3. σου 2°—σου 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 37, 61. ἔσομαι] *ego ero* Ambr. *ero ego* Georg.

IV. Λείαν καὶ Ῥαχ.] Ραχ. και Λειαν 15, 55, 59, 72, 76, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. Chrys. iv, 551. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἦν τὰ ποίμνια] το ποιμνιον et ∧ ἦν 16. ∧ ἦν quoque 15, 18, 25, 30, 31, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 72, 73, 75, 76,

ΚΕΦ. XXXI.

5. ποίμνια. Καὶ εἶπεν αὐταῖς, ὁρῶ ἐγὼ τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς ὑμῶν, ὅτι οὐκ ἔςι πρὸς ἐμοῦ,
6. ὡς ἐχθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν· ὁ δὲ Θεὸς τοῦ πατρός μου ἦν μετ' ἐμοῦ. Καὶ αὐταὶ δὲ οἴδατε,
7. ὅτι ἐν πάσῃ τῇ ἰσχύϊ μου δεδούλευκα τῷ πατρὶ ὑμῶν. Ὁ δὲ πατὴρ ὑμῶν παρεκρούσατό με,
8. καὶ ἤλλαξε τὸν μισθόν μου τῶν δέκα ἀμνῶν· καὶ οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ ὁ Θεὸς κακοποιῆσαί με. Ἐὰν
οὕτως εἴπῃ, τὰ ποικίλα ἔςαι σου μισθὸς, καὶ τέξεται πάντα τὰ πρόβατα ποικίλα· ἐὰν δὲ
9. εἴπῃ, τὰ λευκὰ ἔςαι σου μισθὸς, καὶ τέξεται πάντα τὰ πρόβατα λευκά. Καὶ ἀφείλετο ὁ
10. Θεὸς πάντα τὰ κτήνη τοῦ πατρὸς ὑμῶν, καὶ ἔδωκέ μοι αὐτά. Καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἐνεκίσσων τὰ
πρόβατα ἐν γαςρὶ λαμβάνοντα, καὶ εἶδον τοῖς ὀφθαλμοῖς μου ἐν τῷ ὕπνῳ· καὶ ἰδοὺ οἱ τράγοι
καὶ οἱ κριοὶ ἀναβαίνοντες ἐπὶ τὰ πρόβατα καὶ τὰς αἶγας, διάλευκοι καὶ ποικίλοι καὶ σποδοειδεῖς
11. 12. ῥαντοί. Καὶ εἶπέ μοι ὁ Ἄγγελος τοῦ Θεοῦ καθ' ὕπνον, Ἰακώβ· ἐγὼ δὲ εἶπα, τί ἐςι; Καὶ
εἶπεν, ἀνάβλεψον τοῖς ὀφθαλμοῖς σου, καὶ ἴδε τοὺς τράγους καὶ τοὺς κριοὺς ἀναβαίνοντας ἐπὶ
τὰ πρόβατα καὶ τὰς αἶγας διαλεύκους καὶ ποικίλους καὶ σποδοειδεῖς ῥαντούς· ἑώρακα γὰρ ὅσα
13. σοι Λάβαν ποιεῖ. Ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς ὁ ὀφθείς σοι ἐν τόπῳ Θεοῦ, οὗ ἤλειψάς μοι ἐκεῖ ςήλην,
καὶ ηὔξω μοι ἐκεῖ εὐχήν· νῦν οὖν ἀνάςηθι, καὶ ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς ταύτης, καὶ ἄπελθε εἰς τὴν

77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat Nic. τὰ ποίμνια ἐποίμαινεν Chryf. l. c. *pafcua erant* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed.

V. αὐταῖς] αυτοις 31. et fic Ald. ὑμῶν] ημων 18, 59. ὅτι] και ιδου 59. πρὸς ἐμοῦ] fic, fed fuper ου fuprafcript. ε ab alia manu, 55. προς εμε 31, 38, 58, 68, 106, 107, 120, 121, 129. Ald. προς με 15, 56, 61, 75. Chryf. iv, 551. παρ' εμε 59. μετ' ἐμοῦ Alex. ἐχθὲς] χθες 16, 18, 19, 32, 37, 57, 58, 59, 75, 78, 84, 107, 131. Compl. Cat. Nic. Chryf. l. c. ὁ δὲ Θεὸς] *ecce autem Deus* Slav. Oftrog. *et Deus* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ πατρός μου] ^ Slav. Oftrog. ἐμοῦ ult.] + *nec defuit mihi* Arab. 1. 2.

VI. Καὶ—πάσῃ] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. καὶ αὐταὶ δὲ] ^ δὲ 106. ^ καὶ Chryf. iv, 551. *et vos* Copt. Slav. Oftrog. *et vos ipfæ* Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῇ ἰσχ.] ^ τῇ 108. Alex. μου] ^ Slav. Oftrog. δεδούλευκα] εδουλευσα 129. ὑμῶν] ημων 75.

VII. ὑμῶν] ημων 59. παρεκρούσατό] παρελογισατο 59. Eft, ut videtur, Aquilæ et Symmachi. παρεκρ. με] *invidit mihi* Copt. τὸν μισθ. μου τῶν δέκ. ἀμν.] των αμνων μου τον μισθον των δεκαν (fic) 72. ^ τῶν 135. *mercedem meam decem vicibus* Arab. 3. ἀμνῶν] μνων 61. et fic in charact. minore Alex. ὁ Θεὸς] + του πατρος μου 31, 68, 120, 121. Ald. Slav. Oftrog. κακοπ.] του κακοπ. 58.

VIII. Ἐὰν 1°] ουν margo prima manu 82. εαν ουν 15, 135. ἐὰν γὰρ Chryf. iv, 551. οὕτως] ουτος 59, 106. ουτω 18. ^ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ποικίλα et ποικίλα 2°] *canum* in loco utroque Arab. 3. ἔςαι σου μισθ. 1°] εςαι σοι μισθ. 20, 32, 38, 57, 73, 75, 78, 79, 128. Chryf. l. c. εςω σοι μισθ. 14, 16, 18, 25, 77, 131. Incertus in Cat. Nic. 380. μισθ. σου εςαι 130. *fit tui merces* Slav. Oftrog. σου 1°] σοι fuit primo, fed nunc eft eraf. 61. καὶ τέξ. 1°—καὶ τέξ. 2°] ^ in textu hæc et quæ iis interjacent, fed fupplentur in marg. alia manu, 107. τὰ πρόβ. 1°] ^ 56. + *tui* Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν δὲ] + ουτως 15, 56, 76, 82, 129, 135. ^ δὲ Copt. τὰ λευκὰ et λευκά 2°] *albo nigroque variegatum* in utroque loco Arab. 1. λευκὰ 1°] λευκα σου 72. ἔςαι σου μισθ. 2°] habet tantum ο μισθ. σου 72. εςω σοι μισθ. 14, 131. Incertus in Cat. Nic. 380. εςαι σοι μισθ. 16, 18, 20, 32, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 135. Cat. Nic. Chryf. l. c. μισθ. σου εςαι 130. πρόβατα 2°] + *tui* Arm. 1. Arm. Ed.

IX. ἀφείλετο] αφηλατο 56. αφειλατο 15, 32, 37, 59, 61, 72, 82, 106. Alex. αφειλεν 108. Compl. Cyr. Al. i, parte fecunda, 153, licet bis ante ut Vat. πάντα] habet in numer. fing. Slav. Oftrog. ^ Chryf. iv, 552, fed habet paulo ante. κτήνη] ^ 59. Confer com. 1. fupra. κτηματα 107. *oves* Slav. Mofq. habet in numer. fing. Slav. Oftrog. ὑμῶν] ημων 18, 59. ἔδωκέ] δεδωκε 15. μοι αὐτά] *mihi illud* Slav. Oftrog. *illa mihi* Slav. Mofq. Georg. ^ Arm. 1. Arm. Ed.

X. Καὶ ἐγέν.—εἶδον] ^ hæc et quæ iis interjacent (fic) 18. και εγενοντο, &c. 30. ἐγέν. δὲ, &c. Chryf. iv, 552. ἐνεκίσσων] ενεκισσησε 72. εκισσων 16, 30. Juft. M. Dial. 259. ἐν γαςρὶ λαμβ.] ^ 14, 15, 16, 25, 30, 31, 38, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Alex. Orig. i, 23. Chryf. l. c. habet margo 57, 130. ^ λαμβάνοντα Slav. Oftrog. καὶ εἶδ. τοῖς ὀφθ. μου] και τοις οφθ. μου ειδον αυτα 15, 72, 82, 135. ^ τοῖς ὀφθ. μου Arab. 1. 2. 3. τοῖς ὀφθ.] ἐν τοῖς ὀφθ. Alex. Orig. l. c. + αυτα 31, 56, 83, 129. Ald. Juft. M. l. c. Forte in MSS. fuit olim αὐτοῦ vel ἑαυτοῦ, fcil. pro μου. Similes Græcifmos fæpiffime fuftulerunt correctores. μου] ^ III, 14, 31, 56 83, 107, 129. Ald. habet in charact. minore Alex. + αυτα 16, 18, 25, 31, 38, 56, 57, 58, 68, 73, 77, 78, 79, 83, 108, 120, 121, 128. Compl. Cat. Nic. Orig. l. c. τῷ ὕπνῳ] ^ τῷ 82. Orig. l. c. ἀναβαίν.] επιβαιν. 20. ανεβενον εισσαν (fic) 75. + ησαν 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 72, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 128, 129, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Chryf. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda, 148. τὰ πρόβ. καὶ τὰς αἶγ.] τὰς αἶγ. καὶ τὰ πρόβατα (fic) Cyr. Al. l. c. ^ καὶ τὰς αἶγ. 135. διάλευκοι] + *erant* Copt. καὶ ποικίλ.] ^ 31. Ald.

XI. ὁ Ἄγγελ.] ^ ὁ 18. τοῦ Θεοῦ] ^ Chryf. iv, 552. Georg. *Domini* Cyprian. καθ' ὕπνον] καθ' υπνου (fic) 31, 106. καθ' ὕπνους Juft. M. Dial. 259. *in fomniis* Cyprian. *in vifione* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακώβ] Ιακωβ, Ιακωβ 14, 16, 18, 19, 25, 56, 57, 58, 61, 73, 77, 79, 108, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Juft. M. l. c. Cyprian. Novatian. Copt. Georg. ἐγὼ δὲ] ^ δὲ 59, 72. εἶπα] ειπον 20, 30, 56, 76, 106. Compl. Juft. M. l. c. Orig. i, 24. Chryf. l. c. ἐςι] + κυριε 37. Juft. M. l. c.

XII. εἶπεν] + μοι 19, 108. Compl. ἀνάβλ. τοῖς ὀφθ. σου] αναβλεψας tantum 106, 107. καὶ ἴδε] ^ καὶ 106, 107. Copt. καὶ τοὺς κρ.] ^ Slav. Oftrog. ἀναβαίν.] επιβαιν. 20. ἐπὶ] ^ Slav. Oftrog. τὰ πρόβ. καὶ] ^ Theodoret. i, 97. διαλεύκ. καὶ ποικίλ.] ^ καὶ 128. Chryf. iv, 552. ^ καὶ ποικίλ. 31. *variatos, albos, et varios* Novatian. σποδοειδεῖς] σποδοιδη 75. ^ Arm. 1. Arm. Ed. ῥαντούς] *et afperfos* Novatian. γὰρ] ^ 72. Euf. ii, 235, bis. Copt. ὅσα] παντα οσα 61. Euf. l. c. præmittit πάντα fub ※ et in charact. minore Alex. σοι Λ. ποιεῖ] Λ. π. σοι et Λ. σοι π. Euf. l. c. *facit tibi Laban* Georg.

XIII. Ἐγώ] + δε 14, 16, 18, 25, 57, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *ego enim* Slav. ὁ Θεὸς] + σου 31, 83. Ald. Slav. et fic Chryf. iv, 552, femel, et ut Vat. femel. *Deus Dominus* (fic) Arab. 1. τόπῳ] τω τοπω 59, 130. Ald. Alex. Juft. M. Dial. 259. Baf. i, 254. Arm. 1. Arm. Ed. et fic Chryf. l. c. femel, atque ut Vat. femel. Θεοῦ] ^ III. Baf. l. c. Euf. ii, 235, fed et habet ibid. Chryf. l. c. fed et habet ibid. habet in charact. minore Alex. οὗ] ω 61. Alex. μοι 1°] ^ Arab. 1. ἐκεῖ 1°] ^ 79, 84, 107, 129. ^ Chryf. l. c. femel, fed et habet ibidem. ^ Vigil. Tapf. Arm. 1. Arm. Ed. μοι 2°] ^ Juft. M. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ^ 37. Chryf. l. c. Theodoret. i, 97. Vigil. Tapf. ^ Euf. l. c. fed et habet ibid. εὐχήν] habent in num. plurali Arm. 1. Arm. Ed. νῦν οὖν] *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. ἀνάςηθι] ἔξελθε Juft. M. Dial. 260. καὶ ἔξελθ.——καὶ ἄπελθ.] ^ priora et quæ iis interjacent 106, 107. ^ poftrema et quæ iis interjacent 30. ἔξελθε] εισελθε 18. απελθε III, 32. ἀνάςηθι Juft. M. l. c. γῆς] + σου 79. ἄπελθε]

γῆν τῆς γενέσεώς σου, καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ. Καὶ ἀποκριθεῖσαι Ῥαχὴλ καὶ Λεία εἶπαν αὐτῷ, 14.
μὴ ἔςιν ἡμῖν ἔτι μερὶς ἢ κληρονομία ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς ἡμῶν; Οὐχ ὡς αἱ ἀλλότριαι λελο- 15.
γίσμεθα αὐτῷ; πέπρακε γὰρ ἡμᾶς, καὶ καταβρώσει κατέφαγε τὸ ἀργύριον ἡμῶν. Πάντα τὸν 16.
πλοῦτον καὶ τὴν δόξαν, ἣν ἀφείλετο ὁ Θεὸς τοῦ πατρὸς ἡμῶν, ἡμῖν ἔςαι καὶ τοῖς τέκνοις ἡμῶν·
νῦν οὖν ὅσα σοι εἴρηκεν ὁ Θεὸς, ποίει. Ἀναςὰς δὲ Ἰακὼβ ἔλαβε τὰς γυναῖκας αὐτοῦ καὶ τὰ 17.
παιδία αὐτοῦ ἐπὶ τὰς καμήλους. Καὶ ἀπήγαγε πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτῷ, καὶ πᾶσαν τὴν 18.
ἀποσκευὴν αὐτοῦ, ἣν περιεποιήσατο ἐν τῇ Μεσοποταμίᾳ, καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ, ἀπελθεῖν πρὸς
Ἰσαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ εἰς γῆν Χανάαν. Λάβαν δὲ ᾤχετο κεῖραι τὰ πρόβατα αὐτοῦ· ἔκλεψε 19.
δὲ Ῥαχὴλ τὰ εἴδωλα τοῦ πατρὸς αὐτῆς. Ἔκρυψε δὲ Ἰακὼβ Λάβαν τὸν Σύρον, τοῦ μὴ ἀναγ- 20.
γεῖλαι αὐτῷ, ὅτι ἀποδιδράσκει. Καὶ ἀπέδρα αὐτὸς, καὶ τὰ αὐτοῦ πάντα, καὶ διέβη τὸν πο- 21.
ταμὸν, καὶ ὥρμησεν εἰς τὸ ὄρος Γαλαάδ. Ἀνηγγέλη δὲ Λάβαν τῷ Σύρῳ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, 22.
ὅτι ἀπέδρα Ἰακώβ. Καὶ παραλαβὼν τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ μεθ' ἑαυτοῦ, ἐδίωξεν ὀπίσω αὐτοῦ 23.
ὁδὸν ἡμερῶν ἑπτά· καὶ κατέλαβεν αὐτὸν ἐν τῷ ὄρει Γαλαάδ. Ἦλθε δὲ ὁ Θεὸς πρὸς Λάβαν τὸν 24.

εισελθε 32. εξελθε 61. γῆν τῆς γενέσ.] *terram loci nativitatis* Copt. σου 1°—σοῦ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Compl.

XIV. ἀποκριθεῖσαι] αποκριθεισα I, 59, 78, 84, 106, 135. Ald. Alex. Ῥαχ. καὶ Λ.] Λ. και Ραχ. 30, 37, 56, 58, 75, 106, 129. Compl. εἶπαν] ειπον 14, 16, 18, 25, 32, 37, 56, 57, 59, 73, 76, 77, 79, 82, 84, 106, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 152. Arm. 1. Arm. Ed. μὴ ἔςιν] *num est reliqua* Copt. ἡμῖν] ponit post μερὶς 59. Cyr. Al. l. c. ἔτι] ^ 72, 79. Chrys. iv, 553. Cyr. Al. l. c. Ambr. Georg. ἢ κληρονομία] κληρονομιας 19, 108. Compl. η κληρος 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *et sors* Arm. 1. Arm. Ed. *num hospitium* (μὴ δοχὴ) Slav. Ostrog. ἐν τῷ οἴκῳ] εν τοις 108. Compl. ἡμῶν] μου 31. ὑμῶν (errore typoth.) Ald.

XV. αἱ] ^ 56, 57, 71, 75, 76, 79, 84, 106, 129, 134. Cat. Nic. Chrys. iv, 553. ἀλλότριαι] αλλοτριῳ (sic) 71. καταβρ. κατέφ.] κατεφ. καταβρ. I, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 55, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. ix, 370. Cyr. Al. i, parte secunda, 152. Georg. κατεφ. καταβρωσιν 56. κατεφ. και καταβρωσει (sic) 79. *devoravit* tantum Ambr. *edit* tantum Arab. 1. 2. τὸ ἀργ.] ἡμᾶς καὶ τὸ ἀργ. Chrys. ix, 370, licet ut Vat. iv, 553. *pretium* Ambr. Arab. 1. 2.

XVI. Πάντα] καὶ παντα 59. Chrys. iv, 553. Arab. 1. 2. 3. πλοῦτον] πλ. ημων 59. καὶ τὴν δόξ.] ^ καὶ (sic) 59. ^ τὴν 76, 84, 134. ἀφείλετο] αφηλατο 56. αφειλατο I, 15, 19, 30, 37, 59, 61, 72, 75, 82, 106, 107, 135. Alex. *tulit* Ambr. τοῦ πατρὸς] των πατερων 79. *patri* (sic) Ambr. *a patre* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῖν ἔςαι καὶ τοῖς τ.] ημιν εςι και τοις τ. 72. σοι ἔδωκεν tantum, in uno loco; et in alio loco, καὶ ἔδωκέ σοι, ἡμεῖς ἕξομεν καὶ τὰ τέκνα Chrys. l. c. ἡμῶν 2°] ημιν (sic) 134. νῦν οὖν] νουν 31. ^ οὖν 16. Arm. 1. Arm. Ed. et ^ Chrys. l. c. licet infra habeat. σοι εἴρηκ.] ειρηκ. σοι I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 131, 134. Chrys. l. c. ειπεν σοι 56, 129. ^ σοι hic 135. Alex. ὁ Θεὸς 2°] ο Θ. σοι (sic) 72, 135. Alex. ο Θ. σου 37, 61, 76, 82, 84, 106, 107, 134. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. bis scripta primo, sed ο Θ. ex corr. semel eras. 75. *ille* Georg.

XVII. Ἀναςὰς δὲ] αναςας ουν 16. ἀναςὰς γὰρ Cyr. Al. i, parte secunda, 153. *surrexit* Georg. τὰς γυν.] τα παιδια 15, 72, 82, 135. αὐτοῦ 1°] ^ III. habet in charact. minore Alex. τὰ παιδ. αὐτοῦ] τας γυναικας αυτου 15, 72, 82, 135. τα παιδ. και ανεβιβασεν αυτας 20, 55. Chrys. iv, 553. + και ανεβιβασεν αυτας 106, 107. + και ανεβιβασεν αυτα 56, 58, 76, 84, 129, 134. Arm. 1. Arm. Ed. et + sic, sed ^ καὶ, Copt. Slav. Ostrog. τὰς καμ.] ^ τὰς 20. Chrys. l. c.

XVIII. ἀπήγαγε] επηγαγε 72. αὐτῷ] αυτου I, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 553. πᾶσαν] ^ 106. Chrys. l. c. τὴν ἀποσκ. αὐτοῦ ἣν περιεπ.] margo κτησιν κτησεως αυτου ην περιεποιησατο (sic) 130. eadem vero subjungit in textu 135. margo κτησιν 82. την αποσκ. αυτου ην περιεπ. κτησιν κτησεως αυτου ην περιουσιασατο (sic) 15, 58, 72. περιεποιήσατο] εποιησαν 31. εποιησεν 56, 68, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130. Ald. Μεσοπ.] margo Συριας 130. + in textu Συριας 15, 30, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. + *Assyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. πάντα τὰ 2°] ^ τὰ 30, 72. ἀπελθεῖν] και απηλθε 84. Cyr. Al. l. c. εἰς γῆν Χαν.] εις την Χαν. 31, 72. εις την γην Χαν. 76, 106, 107, 134. εν γη Χαν. 14, 16, 77, 78, 131. Cyr. Al. l. c. ^ Chrys. l. c.

XIX. Λάβαν δὲ] *et Laban* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔκλεψε δὲ] *et furata est* Hier. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed.

XX. Ἔκρ. δὲ Ἰακ.] Ιακ. δε εκρ. 129. Slav. Ostrog. ο δε Ιακ. εκρ. 106. *et celavit Jac.* Georg. præmittunt *et*, ^ δὲ, Arm. 1. Arm. Ed. ἔκρυψε] εκλεψεν I, 55. et sic in charact. minore Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Λάβαν τὸν Σύρον] ^ 106. τη καρδια Λαβαν του Συρου 72. την καρδιαν Λαβαν του Συρου 15, 82. et sic, nisi quod τον Συρον 135. *cor Laban soceri ejus* Arm. 1. Arm. Ed. Λαβαν τω Συρω 77. *a Laban Syro* Slav. Mosq. μὴ] ^ 106, 135. ἀναγγεῖλ.] απαγγειλ. 14, 16, 32, 106. Cat. Nic. αὐτῷ] Λαβαν 106. ἀποδιδράσκει] διδρασκει 31. Ald. ἀπεδίδρασκε Cyr. Al. parte secunda, 153.

XXI. Καὶ ἀπέδρα] ^ , atque adeo conjungit hoc comma cum præcedente, 15. ἀπέδρ.] habet in tempore præsenti Copt. τὰ αὐτοῦ πάντα] παντα τα αυτου I, 15, 16, 18, 20, 25, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 553. Cyr. Al, i, parte secunda, 153. Slav. Mosq. *omnia quæcunque sui ipsius erant* Arm. 1. Arm. Ed. ^ πάντα Georg. καὶ διέβ.——Γαλαάδ] præmittit ※ et subjungit post Γαλαάδ duo puncta, quasi hæc et quæ iis interjacent, fuerint omnia interpolata Arm. 1. præmittit και ανεςη I, 72, 75, 135. Arab. 1. 2. præmittit eadem in charact. minore Alex. διέβη] διεβησαν 134. ὥρμησεν] ωρμισαν 84. ωρμησαν 134. *venit* Hier. *ascendit* Copt.

XXII. τῷ Σύρῳ] *Assyrio* Georg. τῇ ἡμ. τῇ τρ.] ^ ἡμέρᾳ 15. τριτη ημ. 128. ημ. τη τρ. 30. τη τρ. ημ. 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 78, 79, 84, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 153. Georg. præmittit *in* Arm. 1. Arm. Ed.

XXIII. τοὺς ἀδελφ.] τους υιους αυτου και τους αδελφ. 19, 108. Compl. *filios et fratres* Slav. Mosq. παντας τους αδελφ. I, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 79, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 554. Cyr. Al. i, parte secunda, 153. Slav. Ostrog. δε παντας τους αδελφ. 14. *omnes pueros* Copt. *omnes servos* Arab. 3. *filios, omnes filios* (sic) Georg. μεθ' ἑαυτοῦ] sic margo 130. ^ 71, 72, 73, 106, 107, 135. μετ' αυτου 55, 76, 84, 130, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. παρ' αυτω 19. ἐδίωξ.] και εδιωξ. 19. κατεδιωξ. 75, 84, 106, 107, 108, 134. Compl. ὀπίσω αὐτοῦ] οπισω αυτων 79. ἡμ. ἑπτά] επτα ημ. 15, 58, 72, 82. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *itineris* Copt. Γαλαάδ] τω Γ. I, 14, 16, 18, 25, 31, 57, 59, 73, 75, 79, 107, 128, 135. Ald. Cat. Nic. habent autem Γαλαδ 25, 75. Γαλαθ 128.

XXIV. ὁ Θεὸς] ^ 19. Αγγελος 31, 68, 120, 121. Ald. Slav. Ostrog. τὸν Σύρ.] ^ 106. *Assyrium* Arm. 1. Arm. Ed. καθ' ὕπνον] καθ' υπνου 31. ^ Chrys. iv, 554. τὴν νύκτα] ^ 75, 82. τη νυκτι 107. φύλαξαι] φυλαξον 78, 135. σεαυτὸν] σε σεαυτον 18. σαυτον 16. σεαυτω 106. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. ^ 19, 108. Compl. *illos* (sic) Slav. Ostrog. λαλήσῃς] λαλησεις 14, 16, 77, 106, 128, 131. λαλησις 75. λαλ. μετὰ Ιακ. πο-

ΚΕΦ. XXXI.

Σύρον καθ' ὕπνον τὴν νύκτα, καὶ εἶπεν αὐτῷ, φύλαξαι σεαυτὸν μή ποτε λαλήσῃς μετὰ Ἰακὼβ
25. πονηρά. Καὶ κατέλαβε Λάβαν τὸν Ἰακώβ· Ἰακὼβ δὲ ἔπηξε τὴν σκηνὴν αὐτοῦ ἐν τῷ ὄρει· Λά-
26. βαν δὲ ἔςησε τοὺς ἀδελφὺς αὐτῦ ἐν τῷ ὄρει Γαλαάδ. Εἶπε δὲ Λάβαν τῷ Ἰακὼβ, τί ἐποίησας;
ἱνατί κρυφῇ ἀπέδρας, καὶ ἐκλοποφόρησάς με, καὶ ἀπήγαγες τὰς θυγατέρας μου, ὡς αἰχμαλώ-
27. τιδας μαχαίρᾳ; Καὶ εἰ ἀνήγγειλάς μοι, ἐξαπέςειλα ἄν σε μετ' εὐφροσύνης, καὶ μετὰ μουσι-
28. κῶν, καὶ τυμπάνων, καὶ κιθάρας. Καὶ οὐκ ἠξιώθην καταφιλῆσαι τὰ παιδία μου, καὶ τὰς θυ-
29. γατέρας μου· νῦν δὲ ἀφρόνως ἔπραξας. Καὶ νῦν ἰσχύει ἡ χείρ μου κακοποιῆσαί σε· ὁ δὲ Θεὸς
τοῦ πατρός σου χθὲς εἶπε πρός με, λέγων, φύλαξαι σεαυτὸν μή ποτε λαλήσῃς μετὰ Ἰακὼβ
30. πονηρά. Νῦν οὖν πεπόρευσαι· ἐπιθυμίᾳ γὰρ ἐπεθύμησας ἀπελθεῖν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός
31. σου· ἱνατί ἔκλεψας τοὺς θεούς μου; Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰακὼβ εἶπε τῷ Λάβαν, ὅτι ἐφοβήθην·
32. εἶπα γὰρ, μή ποτε ἀφέλῃ τὰς θυγατέρας σου ἀπ' ἐμῦ, καὶ πάντα τὰ ἐμά. Καὶ εἶπεν Ἰακὼβ,
παρ' ᾧ ἂν εὕρῃς τοὺς θεούς σου, οὐ ζήσεται ἐναντίον τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν· ἐπίγνωθι τί ἐςι παρ'
ἐμοὶ τῶν σῶν, καὶ λάβε· καὶ οὐκ ἐπέγνω παρ' αὐτῷ οὐθέν· οὐκ ᾔδει δὲ Ἰακὼβ, ὅτι Ῥαχὴλ ἡ

νηρά] σκληρα λαλ. μετα Ιακ. 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. λαλ. μετα Ιακ. σκληρα I. μετὰ Ἰακὼβ] κατα του Ιακ. 20. μετὰ τοῦ Ἰακ. Chryſ. l. c. προς Ιακ. 19, 106, 107, 108, 129. Compl. Slav. Moſq. προς αυτον 31, 83. Ald. προς εαυτον (ſic) 68, 120, 121. *illi* Slav. Oſtrog. πονηρά] ſic ſemel, et πονηρόν ſemel, Chryſ. l. c.

XXV. Καὶ κατέλ.] κατέλ. δὲ Chryſ. iv, 554. + *autem* Slav. Ἰακ. δὲ cum ſeqq. in commate] ‸ 135. τὴν σκηνὴν] την οδον της σκηνης 68, 83, 120, 121. την οδον της σκευης (ſic) 31. Ald. ἐν τῷ ὄρ. 1°—ἐν τῷ ὄρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. ὄρει 1°] + Γαλααδ 55, 129. Λάβαν δὲ] *et Laban* Georg. ἀδελφοὺς] οφθαλμους (ſic) VI. ἐν τῷ ὄρει 2°] *in montem* (εἰς τὸ ὄρος) Slav. Moſq. Γαλ.] τω Γαλ. VI.

XXVI. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπε 129. Chryſ. iv, 554. Georg. τί] ινατι 75. ἐποίησας] τουτο επ. 20. Chryſ. l. c. επ. τουτο 56, 58, 76, 84, 106, 107, 129. Chryſ. iv, 555. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *ecce feciſti* Slav. Oſtrog. ἱνατί] τι 20. Chryſ. l. c. ſed iv, 556, ut Vat. ινα 59. και ινατι 75. Arab. 3. κρ. ἀπέδρ.] απεδρ. κρ. 108. Compl. + *a me* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. κρυφῇ] ſic in charact. minore Alex. ſic in textu, ſed margo φοραδην 130. κρυβη III, 31, 75, 121. Ald. κρυφα 15, 58, 135. ‸ Slav. Oſtrog. ἀπέδρας] απεδρασας 75. ἐκλοποφόρησάς] εκλοποφορηκας 76, 84, 134. εκλοποφρονησας VI, 82, 130. ελεηλατησας 20. με] μοι 30. + *hoc* Arab. 1. 2. τὰς θυγ.] ταις θυγατερες (ſic) 75. μαχαίρᾳ] ‸ VI. μαχαιρας 75. και εκ μαχαιρας 59.

XXVII. Καὶ εἰ ἀνήγγ. μοι, &c.] εις τι εκρυβης του αποδραναι, και εκλεψας με; και ει ανηγγ. μοι 15, 58, 72, 82. ſic niſi quod habeat αποδραν, 135. *quare clam egiſti hoc, et aufugiſti a me furtim, nec notum mihi feciſti ut*, &c. Arab. 1. 2. Alia verſio, Aquilæ forſan, hic præmittitur. και ει απηγγ. μοι 129. και η ανηγγ. μοι 134. ſcriptum eſt ει literis minoribus ſupra, ſed prima manu, VI. εἰ γὰρ ἀνήγγ. μοι Chryſ. iv, 556. ἐξαπέςειλα ἄν σε] εξαπεςειλαν σοι (ſic) 30. εξαπ. σοι αν 130. εξαπεςειλλα σε αν (ſed ι manus prima ſupraſcripſit) VI. ‸ ἂν 59. μετ' εὐφροσ.] *in ſalute* Copt. poſt has voces ‸ reliqua in commate, VI. μετὰ μουσ. καὶ] ‸ μετὰ 59, 75. Baſ. i, 493. ‸ καὶ I, III, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 56, 59, 68, 72, 75, 77, 78, 79, 120, 121, 129, 130. Ald. Cat. Nic. Baſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. additum και ab alia manu 55. habet καὶ in charact. minore Alex. *cum cantu* Arab. 1. 2. ‸ μουσ. καὶ Slav. Oſtrog. κιθάρ.] χορων 71. *cantubus* Copt. *luſu* Arab. 1. 2.

XXVIII. Καὶ οὐκ] ‸ καὶ I, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 78, 79, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 556. Georg. ἠξιώθ.] κατεξιωθ. 19. κατηξιώθ. Compl. *eram vere dignus* Arm. 1. Arm. Ed. καταφιλῆσαι] φιλησαι 19, 20, 108. Compl. Chryſ. l. c. τὰ π. μου] μου τα π. 30. ‸ Chryſ. l. c. καὶ τὰς θυγ. μου] *neque filias meas* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Chryſ. l. c. + *quas ego genui* Arm. 1. νῦν δὲ] και νυν 135. ἔπραξας] επρασας 72.

XXIX. Καὶ νῦν] ‸ νῦν 135. Arab. 3. νῦν δὲ Compl. ‸ Chryſ. iv, 556. *nunc annon* Copt. *et non* (interrogative, ut videtur) Arab. 3. *nunc enim* Slav. Oſtrog. ἰσχύει] ισχυσει 14, 16, 18, 25, 32, 38, 79, 128. Cat. Nic. χείρ μου] ‸ μου Arm. 1. Arm. Ed. κακοπ.] και κακοπ. 18. του κακοπ. I, 15, 59, 72, 84, 106, 107, 134, 135. Arab. 3. κακωσαι 130. Slav. Oſtrog. ὁ δὲ Θεὸς] ο Θεος δε 14. ο δε Κυριος 19. χθὲς εἶπε] ειπεν εχθες 82. εχθες ειπε I, 14, 15, 16, 18, 25, 56, 57, 76, 129, 131, 134, 135. Alex. Chryſ. l. c. εκθες ειπε (ſic) VI. ‸ χθὲς 75. φύλαξαι] φυλαξον VI, 108, 135. Compl. σεαυτὸν] σεαυτω 31, 130. Slav. Moſq. et ſic, ſed margo τον, ut fieret σεαυτον, 131. ‸ Arm. 1. Arm. Ed. μή ποτε λαλήσῃς] μη ποτε λαλησεις 16, 75. *ſi loquaris* Slav. Oſtrog. μετὰ Ἰακ. πον.] πον. μετα Ιακ. VI. προς Ιακ. πον. 129. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Chryſ. l. c. ſed quinque Codd. ejus ut Vat. κατα του Ιακ. πον. 20.

XXX. Νῦν οὖν] νυν ουν ουν VI. νυν οἰῶ (ſic) 18. + ειπε 59. *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. πεπόρευσαι] πεπορευσο 71. Compl. πορευει (ſic) 75. ἐπιθυμ. γὰρ] ἐπιθυμίαν γὰρ Compl. ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ‸ ἐπιθυμ. 57. ‸ γὰρ Georg. ἀπελθ. εἰς τὸν οἶκ. τοῦ π. σου] εις τον οικ. απελθ. του π. σου 14. εις τον οικ. του π. σου απ. 19, 59, 108. Compl. Alex. ἱνατί] ινατι ουν 58. καὶ ἱνατί Alex. *quare autem* Arab. 1. 2. 3. τοὺς Θ.] και τους Θ. 75.

XXXI. Ἀποκρ.—ἐφοβήθ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. iv, 556. ἀποκριθεὶς] απεκριθη 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. δὲ] ‸ Compl. Georg. και 108. Ἰακ. εἶπ.] ειπεν Ιακ. 14. Ιακ. και ειπε Compl. Georg. τῷ Λάβ.] προς Λαβ. 58. Aug. ὅτι ἐφοβήθην] ‸ I, III, 19, 31, 56, 59, 68, 71, 75, 76, 83, 84, 108, 120, 121, 129, 134. Compl. Ald. Aug. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. habet cum quatuor punctis præmiſſis in textu, et cum ⁜ in marg. Arm. 1. εἶπα γὰρ] ‸ 72. ‸ γὰρ Arm. 1. Arm. Ed. ἀφέλῃ] αφελεις 71, 75, 106, 107. et ſic, cum η ſuper ει ſupraſcripto ab alia manu, 55. αφελης I, 14, 16, 18, 30, 57, 58, 59, 72, 73, 78, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ εἶπεν——ἡμῶν] ‸ in hoc loco, ſed infra poſt οὐθὲν interponunt, hæc et quæ iis interjacent I, VI, 19, 30, 56, 58, 72, 74, 76, 84, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Copt. Arab. 3. εἶπεν] εἶπεν αὐτῷ Alex. Copt. παρ' ᾧ] παρ' ον 31, 128. Ald. μεθ' ου 15, 82, 135. παρ' ου 19. ἂν] ‸ 15, 82, 135. εαν I, VI, 18, 20, 56, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79. Alex. Cat. Nic. εὕρῃς τὺς θεὺς] ευρεις τ. θ. 75. ευροις τ. θ. 20. Chryſ. iv, 556. εὑρεθῶσιν οἱ θεοί Compl. favente Chryſ. iv, 557. ευρησεις τ. θ. 15, 72, 82, 135. σου] ‸ 79. ζήσεται] poſt hanc v. plene diſtinguit, et non poſt ἀδελφ. ἡμῶν, 59. Alex. ἐναντίον] ενωπιον 128. κατεναντιον I. κατεναντι 15, 58, 72, 82, 135. ἐν. τῶν ἀδ. ἡμ.] ponunt poſt σων Arab. 1. 2. ἀδελ.] οφθαλμων 129. et ſic margo, 56, 76. ἀδ. ἡμῶν] *fratribus ſuis* Copt. Arab. 3. ἐπίγ.] γνωθι 15. επιγνωθι ει 74, 76, 107, 134. Chryſ. l. c. ειπε γαρ ων (ſic) 19. επει γαρ επιγνωθι (ſic) 72. In Codice 72, επει γαρ, eſt corruptum ex ειπε γαρ, quod revera habet Codex 19: idque erat in marg. ceu alia lectio ad voces καὶ εἶπεν, in initio commatis, atque inde erat intus inductum. Eſt ων, in Codice 19, corruptum ex ουν, marginali lectione quoque hic inducta. επιγνωθι ουν 108. Compl. *ecce autem* præmittit Slav. Oſtrog. *et nunc* præmittunt Arm. 1. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. παρ' ἐμοὶ τῶν σῶν] ‸ παρ' 72. των σων παρ' εμοι I, 15, 19, 30, 55, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 107, 129, 130, 134. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Ambr. των σων παρ' εμου 82. των σων παρ' ημιν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 83, 131. Cat. Nic. λάβε] + *illud* Arab. 1. 2. παρ' αὐτῷ] τι (corrupte pro οτι) παρ'

γυνὴ αὐτοῦ ἔκλεψεν αὐτούς. Εἰσελθὼν δὲ Λάϐαν ἠρεύνησεν εἰς τὸν οἶκον Λείας, καὶ ὐχ εὗρεν· 33.
καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ οἴκου Λείας, καὶ ἠρεύνησε τὸν οἶκον Ἰακὼϐ, καὶ ἐν τῷ οἴκῳ τῶν δύο παιδισ-
κῶν, καὶ ὐχ εὗρεν· εἰσῆλθε δὲ καὶ εἰς τὸν οἶκον Ῥαχὴλ. Ῥαχὴλ δὲ ἔλαϐε τὰ εἴδωλα, καὶ ἐνέ- 34.
ϐαλεν αὐτὰ εἰς τὰ σάγματα τῆς καμήλου, καὶ ἐπεκάθισεν αὐτοῖς. Καὶ εἶπε τῷ πατρὶ αὐτῆς, 35.
μὴ βαρέως φέρε, κύριε· οὐ δύναμαι ἀναστῆναι ἐνώπιόν σου, ὅτι τὰ κατ' ἐθισμὸν τῶν γυναικῶν
μοι ἐστίν· ἠρεύνησε Λάϐαν ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ, καὶ οὐχ εὗρε τὰ εἴδωλα. Ὠργίσθη δὲ Ἰακὼϐ, καὶ 36.
ἐμαχέσατο τῷ Λάϐαν· ἀποκριθεὶς δὲ Ἰακὼϐ εἶπε τῷ Λάϐαν, τί τὸ ἀδίκημά μου; καὶ τί τὸ
ἁμάρτημά μου, ὅτι κατεδίωξας ὀπίσω μου, Καὶ ὅτι ἠρεύνησας πάντα τὰ σκεύη τοῦ οἴκου μου; 37.
τί εὗρες ἀπὸ πάντων τῶν σκευῶν τοῦ οἴκου σου; θὲς ὧδε ἐνώπιον τῶν ἀδελφῶν σου καὶ τῶν
ἀδελφῶν μου, καὶ ἐλεγξάτωσαν ἀνὰ μέσον τῶν δύο ἡμῶν. Ταῦτά μοι εἴκοσι ἔτη ἐγώ εἰμι μετὰ σοῦ· 38.
τὰ πρόβατά σου καὶ αἱ αἶγες σου οὐκ ἠτεκνώθησαν· κριοὺς τῶν προβάτων σου οὐ κατέφαγον.

αυτου 75. οὐθὲν] ουδεν supra lin. 56, 76. ουδεν 25, 107, 108. Compl. Chrys. l. c. ἤδει] οιδει 75. ιδει 31. δὲ] γαρ 76, 78. ὅτι Ῥαχ. &c. ad fin. com.] ^ 106. ἔκλεψεν] εκρυψεν 72.

XXXIII. Omnia usque ad οἴκου Λείας inclusive ^ 106. εἰσελθὼν] εισηλθεν 75. Aug. Arab. 1. 2. εἰσελθ. δὲ] *et ingressus* Georg. Λάϐαν] ^ 55. ἠρεύνησεν] ^ 72, 75. ηραυνησεν hic et infra III. et ηρανεσεν VI. habet hic et infra ἠρεύνησεν in charact. minore Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. εἰς 1°] ^ VI, 19, 20, 25, 58, 108, 129. Compl. Chrys. iv, 557. τὸν οἶκ. 1°—τὸν οἶκ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19. Arm. Ed. Λείας 1°] Ιακωϐ I, 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. + hic και ερευνησεν (sic) 75. καὶ οὐχ εὗρ. 1°—καὶ οὐχ εὗρ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 59, 75. Chrys. l. c. καὶ οὐχ εὗρ. 1°] ^ 15, 72, 82, 135. Slav. Mosq. Arab. 1. 2. + *illos, et scrutatus est quæ erant ejus* Slav. Ostrog. ἐξῆλθεν—καὶ ἠρεύνησε] ^ hæc et quæ iis interjacent I, 15, 25, 72, 82, 135. καὶ ἐξῆλθεν—Λείας 2°] ^ hæc et quæ iis interjacent VI, 76, 79, 84, 134. ἐξῆλθεν] εξελθων 108, 129. Compl. Alex. καὶ ἠρεύν. τὸν οἶκ. Ἰακ.] ^ καὶ 108, 129. Alex. τὸν οἶκον 2°] præmittunt εις I, 15, 30, 55, 72, 76, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. Ἰακὼϐ] Λειας I, 15, 72, 82, 135. + και ουχ ευρε 14, 16, 18, 30, 32, 38, 56, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 129, 131, 134. Cat. Nic. Ἰακὼϐ—εἰσῆλθε] ^ quæ iis interjacent 76. ἐν τῷ οἴκῳ] εις τον οικον I, 15, 30, 72, 82, 130, 135. εισηλθεν εις τον οικον 79. δύο] ^ 16. παιδισκῶν, καὶ οὐχ εὗρεν] παιδισκων ηρευνησε και ουχ ευρεν 56, 106, 134. ^ καὶ 38, 72. ^ καὶ οὐχ εὗρεν 130. Arm. 1. + *illos* Arab. 3. εἰσῆλθε δὲ καὶ] και εισηλθε 16, 18, 25, 32, 57, 73, 78, 79. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ^ καὶ 15, 19, 59, 72, 135. præmittit hic και εξηλθεν εκ του οικου Λειας I, 72, 135. *tunc egressus domo Liæ ingressus est* Arab. 1. 2. τὸν οἶκον Ῥαχ.] Ραχ. οικον 58.

XXXIV. δὲ ἔλαϐε] ἔλαϐε γὰρ Cyr. Al. i, parte secunda, 154. ἐνέϐ.—καμήλου] εις τα σαγμ. της καμ. ενεϐ. 58. ἐνέϐαλεν] ενεκρυψεν 75. εϐαλεν 32. Cat. Nic. Slav. Ostrog. et sic semel, licet ἔθηκε mox, Chrys. iv, 557. αὐτὰ] ^ 14. Slav. Ostrog. Georg. αὐτοὺς Chrys. l. c. licet αὐτὰ ante. εἰς] sic semel, et semel ὑπὸ Chrys. l. c. τὰ σάγμ.] margo βαρδες (sic, forte erat scribend. βαριδος) 130. τὰ σάγματα τῆς καμ.] τα σαματα της κ. 72. τα σαγμ. των καμηλων 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. Chrys. l. c. bis. *camelum* tantum Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐπεκάθισεν αὐτοῖς] ^ VI. και επεκαθησεν αυτοις 25. και επεκ. επ' αυτοις 75. και επεκ. επ' αυταις 57. + και διεψηλαφησε Λαϐαν συμπασαν την σκεπην, και ουχ ευρε 58. + similiter, nisi quod habeat την συμπας. σκεπ. 72. + sic, nisi quod habeant συμπας. την σκηνην, 15, 82, 135. + *tunc perquisivit Laban omnem supellectilem, et non invenit* Arab. 1. 2. + *et scrutatus est* (ἠρεύνησε) *Laban omne tentorium et non invenit* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXV. εἶπε] *illa dixit Rachel* (sic, sed *Rachel* est ex margine inducta) Arm. 1. *illa dixit* Arm. Ed. κύριε] + μου 20, 25, 30, 72, 135. Chrys. iv, 557. οὐ δυνάμ.] οτι ου δυναμ. 129. + *enim* Slav. Ostrog. δύναμαι] δυνησομαι 108. Compl. δυναμε, cum αι super ε suprascripto, 31. τὰ κατ' ἐθισμὸν] ^ τὰ 14, 16, 25. το καθεσμον (sic) 59. το κατ' εθισμον 18, 31, 56, 68, 78, 79, 120, 121, 128, 130, 131. τὸ κατεθισμὸν Ald. το κατα το εθισμον 75. habet autem κατ' ειθισμων 25. γυναικῶν] sic in charact. minore Alex. γυναικειων 25, 32, 38, 57, 72, 73, 76, 78, 134, 135. Compl. Cat. Nic. et sic, sed super ει suprascript. ι, 79. γυναικιων III, 16, 19, 55, 77, 108, 129, 131. γυναικιω 75. μοι] sic in charact. minore Alex. μων mendose I. μου III, 16, 18, 32, 55, 57, 59, 72, 77, 130, 131, 135. Cat. Nic. ἠρεύνησε] και ηρευν. I, 15, 72, 82, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ηρευν. δε 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 79, 84, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 154. Λάϐαν] Λ. ενωπιον αυτου 108. Compl. οἴκῳ] + αὐτῆς Chrys. l. c. + αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. εὗρε τὰ] ευρεν α primo, sed nunc τ suprascribitur ante α, 75. τὰ εἴδ.] ^ Chrys. l. c.

XXXVI. Ὠργ. δὲ] ωργισθεις δε 106. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *Jacob indignatus est* Georg. ὠργ.—Λάϐ. 1°] ^ hæc et quæ iis interjacent 71. Ἰακὼϐ 1°] + *ob hoc* Arab. 1. 2. καὶ 1°] ^ 106. ἐμαχέσ.] εμαχευσ. 75. εμαχησ. 59, 129, 130. Ald. Chrys. iv, 557. τῷ 1°] ^ 31, 58, 72, 83. Ald. Λάϐ. 1°—Λάϐ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἀποκρ. δὲ Ἰακ. εἶπε] præmittunt και, et ^ δὲ, 19, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Compl. Georg. αποκρ. δε ειπ. Ιακ. 55. και ειπεν tantum 75, 107. Chrys. l. c. ^ Ἰακὼϐ 106, 128. *respondit Jacob et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Λάϐαν 2°] αυτω 75, 107. προς αυτον 106. + και ωργισθη επ' αυτον 71. ^ Chrys. l. c. τί τὸ ἁμάρτ.] ^ τί Copt. *quæ justitia* (sic) Slav. Ostrog. habent in numero plurali Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τί] ἢ τί Chrys. l. c. ὅτι κατ. ὀπ. μου] ^ 131. ^ ὀπίσω in uno loco, sed in alio agnoscit, Hier. μου ult.—μου 1° in com. 37] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Chrys. l. c.

XXXVII. ὅτι] ^ 14, 16, 131. Arm. 1. Arm. Ed. *quare* in uno loco, licet in alio *quia*, Hier. ἠρεύνησας] ηρευνηκας 58, 82, 135. Compl. σκεύη τοῦ οἴκου μου] σκευη μου tantum 15, 56, 58, 72, 82, 135. Hier. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. *vasa mea domus meæ* Arab. 1. 2. ἀπὸ] ^ 18. πάντων τῶν] ^ τῶν Chrys. iv, 557. ^ πάντων Georg. σκευῶν τοῦ οἴκου σου] σκευων σου tantum 19. Compl. ^ τοῦ οἴκου in uno loco, licet in alio concordet cum Vat. Hier. *vasis tuis in domo mea* Arm. 1. Arm. Ed. θὲς ὧδε] θέσω δὲ (sic) 72. *pone illa hic* Copt. ^ ὧδε Arm. 1. Arm. Ed. ἐνώπιον] εναντιον 16, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Alex. Chrys. l. c. εναντιων 18. τῶν ἀδ.] παντων των αδ. 75, 84, 106, 107, 134. ἀδελφ. 1°—ἀδελφ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 14. σου] μου 15, 82, 107. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τῶν ἀδ. μου] ^ τῶν 72. ^ omnia Arab. 3. τῶν ἀδ. 2°] εναντιον των αδ. 16, 25, 57, 77, 78, 79. Cat. Nic. præmittit εναντιων 18. ενωπιον των αδ. 131. μου 2°] σου 15, 82, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ἐλεγξάτωσαν] εξελεγξατωσαν 20. *redarguent* Hier. ἀνὰ μέσον] ενωπιον 135. ενωπιον αναμεσον 59. ἡμῶν] ^ 75. υμων 16.

XXXVIII. Ταῦτά μοι εἴκοσιν] *ecce viginti* Slav. Jacob. Nisibenus in Sermonib. Armenis. ἔτη] ετη α 106, 107. α ετη 82. ἐγώ εἰμι μετὰ σοῦ] εγω ημην εν τη οικια σου 59. Confer com. 41. εγω ημην μετα σου 135. *quod* (ὅτι) *eram* Arm. 1. Arm. Ed. αἱ αἶγες σου οὐκ ἠτεκνώθ.] ^ αἱ 15, 18, 75, 82, 131. Compl. αι additum supra ab alia manu 55. *capras tuas ego non tondebam* Jacob. Nisib. l. c. ἠτεκνώθησαν] εντεκνωθησαν 18. κριοὺς] *unum arietum* Copt. *pascua* Jacob. Nisib. l. c. κρ. τῶν προϐ. &c.] hanc clausulam in citatione ponit ad finem commatis 41, Theodoret. iv, 1132. οὐ κατέφ.] ουκ εφαγον 72.

ΚΕΦ. XXXI.

39. Θηριάλωτον οὐκ ἐνήνοχά σοι· ἐγὼ ἀπετίννυον παρ' ἐμαυτοῦ κλέμματα ἡμέρας, καὶ κλέμματα
40. νυκτός. Ἐγενόμην τῆς ἡμέρας συγκαιόμενος τῷ καύματι, καὶ τῷ παγετῷ τῆς νυκτός· καὶ ἀφί-
41. ςατο ὁ ὕπνος μου ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν μου. Ταῦτά μοι εἴκοσι ἔτη ἐγώ εἰμι ἐν τῇ οἰκίᾳ σου·
ἐδούλευσά σοι δεκατέσσαρα ἔτη ἀντὶ τῶν δύο θυγατέρων σου, καὶ ἓξ ἔτη ἐν τοῖς προβάτοις σου,
42. καὶ παρελογίσω τὸν μισθόν μου δέκα ἀμνάσιν. Εἰ μὴ ὁ Θεὸς τοῦ πατρός μου Ἀβραὰμ, καὶ
ὁ φόβος Ἰσαὰκ, ἦν μοι, νῦν ἂν κενόν με ἐξαπέςειλας· τὴν ταπείνωσίν μου, καὶ τὸν κόπον τῶν χει-
43. ρῶν μου, εἶδεν ὁ Θεός· καὶ ἤλεγξέ σε χθές. Ἀποκριθεὶς δὲ Λάβαν εἶπε τῷ Ἰακὼβ, αἱ θυγατέρες,
θυγατέρες μου, καὶ υἱοὶ, υἱοί μου, καὶ τὰ κτήνη, κτήνη μου· καὶ πάντα ὅσα σὺ ὁρᾷς, ἐμά ἐςι, καὶ
44. τῶν θυγατέρων μου· τί ποιήσω ταύταις σήμερον ἢ τοῖς τέκνοις αὐτῶν, οἷς ἔτεκον; Νῦν οὖν
δεῦρο διαθῶμαι διαθήκην ἐγώ τε καὶ σύ· καὶ ἔςαι εἰς μαρτύριον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ· εἶπε
45. δὲ αὐτῷ, ἰδοὺ οὐθεὶς μεθ' ἡμῶν ἐςιν· ἴδε ὁ Θεὸς μάρτυς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ. Λαβὼν δὲ
46. Ἰακὼβ λίθον, ἔςησεν αὐτὸν ςήλην. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, συλλέγετε λίθους·

XXXIX. Θηριάλ.—ἐνήν. σοι] hæc et quæ iis interjacent ponit in citatione poſt comma 41, Theodoret. iv, 1132, 1321. Θηριάλωτον] θηριαλωτους 74. θηριοβρωτον 14, 38. Compl. θηροβρωτον 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 131. *fractam* Jacob. Niſib. in Sermonib. Armenis. ἐνήνοχά] ανενηνοχα 16, 18, 25, 30, 55, 57, 73, 76, 78, 131, 134. ανηνοχα 15, 74, 75, 82. αν ενηνοχα I. Alex. ανηνεγκα 72. σοι] σε 16. σου 18. *ad te* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ ἀπ.] εγω δε απ. 76, 84, 134. παρ' ἐμαυτοῦ] παρ' εμαυτω I. απ' εμαυτου margo alia manu, 57. et ſic in textu 15, 30, 77, 82. Alex. παρ' εμου 73. *tibi* Slav. Oſtrog. præmittit *tibi* Slav. Moſq. κλέμμ. 1°—κλέμμ. 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 58. ʌ κλέμμ. 2° Slav. Oſtrog. νυκτός—νυκτός in com. 40] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 71. νυκτ.] της νυκτ. 57. Alex. + μου 31.

XL. Ἐγενόμ.] εγεινομ. 82. εγινομ. I, 15, 108, 134. ἤμην Theodoret. iv, 1321. τῆς ἡμ. συγκ. τῷ κ.] συγκ. τω κ. της ημ. 19, 108. Compl. Greg. Naz. 475. Theodoret. l. c. τῷ κ. τῆς ἡμ. συγκ. Baſ. Sel. 143. καύματι] ſic margo 56. καυσονι 30, 75. καυσωνι 55, 56, 76, 128. Alex. τῷ παγετῷ] παγετος I, 55, 72, 82. ʌ τῷ 14, 15, 57, 59, 75, 77, 78, 129. Alex. τῆς νυκτός] τῆς ν. πιεζόμενος Greg. Naz. l. c. *in diluculo cohorrui* Jacob. Niſib. in Sermonib. Armenis. *in diluculo* Arm. 1. Arm. Ed. ἀφίςατο] αφειςατο 107. εφιςατο 106. μου 1°] ʌ 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 58, 72, 78, 79, 82, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 558. Theodoret. iv, 1132, 1321. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. Jacob. Niſib. l. c. ἀπὸ] εκ 129. ʌ Theodoret. iv, 1132, licet habeat iv, 1321. ὀφθαλμῶν] βλεφαρων 72. μου ult.] ʌ Theodoret. iv, 1132, licet habeat iv, 1321.

XLI. Ταῦτά μοι εἴκοσι] *ecce mihi viginti* Slav. Moſq. ʌ μοι Arm. 1. Arm. Ed. ἔτη] ετη α 106, 107. ἐγώ εἰμι] ειμι εſω 106, 107. εγω ημην 59, 135. Slav. Oſtrog. *eram ego* Georg. ʌ εἰμι 75. ʌ ἐγώ Chryſ. iv, 559. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγ. εἰ. ἐν τῇ οἰκ. σου] εν τη οικια σου ειμι εγω I. ſic, quoad ordinem, Arm. 1. Arm. Ed. ἐδούλ.] præmittit *et* Arab. 3. δεκατέσσ.] δέκα καὶ τέσσ. Alex. δύο] ʌ 19, 106, 107, 108. Compl. θυγ. σου] σου θυγ. 77. ἓξ ἔτη] εξεςην vitioſe 107. ἐν τοῖς προβ.] ʌ ἐν 128. επι τοις προβ. 76, 84, 106, 107, 131, 134. *pro ovibus* Slav. παρελογίσω] παρελογησω 31. *mutavit* (ἤλλαξε, vide com. 7) Copt. τὸν μισθόν μου] præmittunt παντα 76, 84, 106, 107, 134. με tantum Chryſ. i, 198, licet alibi ut Vat. *me in mercede* Arm. 1. Arm. Ed. δέκα ἀμνάσιν] των δεκα αμνων 129. δεκα αμναδας 20, 106, 107. δέκα μναῖς, ſed vox poſtrema eſt in charact. minore, Alex. *decem vicibus* Arab. 3.

XLII. Εἰ μὴ] *et niſi* Arab. 3. Θεὸς 1°] φόβος Cat. Nic. τοῦ π. μου Ἀβρ.] ʌ μου 106, 107. του π. μου ο Θεος Αβρ. 15, 72, 82. ſic, niſi quod non habeat ο, 135. et ſic, Arab. 1. 2. Arm. Ed. et ſic, ſed cum quatuor punctis ſuper *patris mei* et cum ※ in marg. Arm. 1. + hic, et ʌ eadem infra, ην μοι 14, 16, 18, 19, 25, 30, 56, 57, 58, 77, 78, 79, 129, 131. Compl. Cat. Nic. + ην tantum 73, 106, 107, 108. Georg. φόβος] Θεος 72, 76. et ſic ſuper raſuram 15. φοβος ην μοι 59. Ἰσαὰκ] Ἰσ. τοῦ πατρὸς Cyr. Al. i, parte prima, 236. ἦν μοι] ʌ 59, 73, 106, 107, cum reliquis iis qui paulo ante hæc habuerant. νῦν ἂν] νυν ουν 106. κενόν με] με κενον 30, 106, 129, 131. Chryſ. iv, 559. xi, 430. Aug. ἐξαπέςειλας] απεςειλας 106. εξαπεςειλε 79. τὴν ταπ. μου, καὶ] ʌ 72. ʌ μου 25. *in humiliationem meam et* Slav. Oſtrog. *ſed humiliationem meam et* Arm. 1. Arm. Ed. τὸν κόπον] τον πονον 14, 15, 18, 57, 58, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 135. Compl. et ſic ex corr. ſed πονων primo, 16. *labores* Copt. ὁ Θεός] ʌ ὁ 106, 107. ἤλεγξέ] ηλλαξεν (ſic) 18. σε χθές] σε εχθες 15, 30, 56, 76, 82, 128, 131, 134, 135. *me heri* Slav. Oſtrog.

XLIII. Ἀποκριθ. δὲ] και αποκριθ. 106. τῷ Ἰακ.] αυτω Ιακ. primo, ſed αυ nunc eraſ. 76. *ad Jacobum* Slav. θυγατέρες 1°] poſt hanc vocem ſpatium eſt, quaſi vox eraſa fuiſſet, 15. + σου 19, 58, 72, 106, 107, 130. Alex. Chryſ. iv, 560. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 154. μου 1°—μου 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 79. υἱοὶ 1°] ʌ 75, 107. οι υιοι 15, 16, 19, 20, 56, 58, 72, 82, 134. Compl. Chryſ. l. c. οι alia manu præmiſſum 25. + μου (ſic) 106. + σου 15, 16, 19, 20, 56, 58, 72, 82, 134. Alex. Cyr. Al. l. c. et ſic ſemel, licet ut Vat. ſemel quoque, Chryſ. l. c. κτήνη 1°] ʌ 31, 75. + μου (ſic) 106. + σου 20, 58, 72, 130. Alex. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. *et filii* Georg. πάντα ὅσα] παντα ων 72. *omne quantum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. σὺ ὁρᾷς] σοι ορας (ſic) 25, 75. συ εχεις 128. *video* Arab. 2. ἐμά] *meum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῶν θυγατέρων] ταις θυγατερες (ſic) III. ταῖς θυγατράσιν, ſed vox poſtrema eſt in charact. minore, Alex. μου 3°] poſt hanc vocem nullam diſtinctionem ponunt 59, 135. Alex. τί] *et nunc quid* Arm. 1. Arm. Ed. ποιήσω] + εγω 56, 129. ποιησεις 79, 106, 107. ταύτ. σήμ.] σημ. ταυτ. 84, 134. ʌ σήμερον 16. *filiabus meis hodie* Arab. 3. ἢ τοῖς] και τοις 56, 75, 129. αὐτῶν] ʌ 25. οἷς ἔτεκ.] ʌ 135. οι ετεκ. 106, 107. τοῖς τεχθεῖσιν Chryſ. iv, 560.

XLIV. οὖν] ʌ Chryſ. iv, 560. διαθῶμαι] διαθωμεθα I, 14, 16, 18, 20, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 154. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. διαθωμεν 31, 75. Compl. τε] ʌ I, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 108, 120, 121, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. σύ] σοι (ſic) 75. καὶ ἔςαι] ʌ καὶ 59, 72. και εςω 107. ἀνὰ μέσον] ʌ 72, 108. ἐμοῦ καὶ σοῦ 1°—ἐμοῦ καὶ σοῦ 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 14, 19, 72. Compl. ἐμοῦ 1°] + τε, licet non habeat alibi, Chryſ. l. c. εἶπε δὲ αὐτῷ] *et dixit illi* Slav. Oſtrog. Georg. ʌ Arab. 3. + Ἰακὼβ Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. ἰδοὺ] ʌ 135. οὐθεὶς] ʌ 31. ουδις I. ουδεις 15, 16, 18, 25, 57, 58, 73, 107, 129, 131. Chryſ. iv, 560. Cyr. Al. l. c. μεθ' ἡμῶν] μεσον ημων 106. *in medio noſtrum* Arm. 1. Arm. Ed. ἴδε] ʌ 106, 107. ιδου I, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 129, 135. Cat. Nic. Copt. ex adverſo hujus clauſulæ habet ※ margo Arm. 1. ὁ Θεὸς] ο δε Θεος 106, 107. μάρτυς] *teſtabitur* Arm. 1. Arm. Ed.

XLV. λίθον] λιθων (ſic) 31. ςηλην λιθου 71. ἔςησεν] ανεςησεν 15, 72, 82, 135. αὐτὸν ςήλ.] αυτην tantum 71. ʌ αὐτὸν Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ςήλην] εις ςηλην 135. Slav. Moſq. Georg.

XLVI. Εἶπε δὲ] και ειπεν 75. Hier. Georg. Ἰακὼβ] ʌ 59, 75. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *Laban* Arab. 2. συλλέγετε] συλλεγεται 18. συλλεξαται 75. συναγαγετε 30, 106, 107. *colligamus* Hier. λίθους] λιθους συν τον σωρον τουτον 58. Videtur Aquilæ deberi hoc additamentum; ſed huc non referendum. λίθ. 1°—λίθ. 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 134. ʌ λίθ. 2° 107.

καὶ συνέλεξαν λίθους, καὶ ἐποίησαν βουνόν· καὶ ἔφαγον ἐκεῖ ἐπὶ τοῦ βουνοῦ· καὶ εἶπεν αὐτῷ
Λάβαν, ὁ βουνὸς οὗτος μαρτυρεῖ ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ σήμερον. Καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν Λάβαν, 47.
βουνὸς τῆς μαρτυρίας· Ἰακὼβ δὲ ἐκάλεσεν αὐτὸν, βουνὸς μάρτυς. Εἶπε δὲ Λάβαν τῷ Ἰακὼβ, 48.
ἰδοὺ ὁ βουνὸς οὗτος καὶ ἡ ϛήλη, ἣν ἔϛησα ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ· μαρτυρεῖ ὁ βουνὸς οὗτος, καὶ
μαρτυρεῖ ἡ ϛήλη αὕτη· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα, βουνὸς μαρτυρεῖ. Καὶ ἡ ὅρασις, ἣν εἶπεν, 49.
ἐπίδοι ὁ Θεὸς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ· ὅτι ἀποϛησόμεθα ἕτερος ἀφ' ἑτέρου. Εἰ ταπεινώσεις 50.
τὰς θυγατέρας μου, εἰ λάβῃς γυναῖκας πρὸς ταῖς θυγατράσι μου, ὅρα, οὐθεὶς μεθ' ἡμῶν ἐϛιν
ὁρῶν· Θεὸς μάρτυς μεταξὺ ἐμοῦ καὶ μεταξὺ σοῦ. Καὶ εἶπε Λάβαν τῷ Ἰακὼβ, ἰδοὺ ὁ βουνὸς 51.
οὗτος καὶ μάρτυς ἡ ϛήλη αὕτη. Ἐάν τε γὰρ ἐγὼ μὴ διαβῶ πρός σε, μήτε σὺ διαβῇς πρός με 52.
τὸν βουνὸν τοῦτον καὶ τὴν ϛήλην ταύτην ἐπὶ κακίᾳ. Ὁ Θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ Θεὸς Ναχὼρ κρί- 53.

συνέλεξαν] συνηγαγον 106, 107. ἐποίησαν] εποιησεν 134. εποιησε 84. *fecerunt illos* Arab. 3. ἔφαγον] margo και επιον 56, 76. + και επιον in textu 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 58, 73, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 129, 131, 134, 135. Copt. Arab. 3. Georg. Arm. Ed. et cum ⋇ in marg. Arm. 1. + eadem uncis inclusa Alex. ἐκεῖ] ∧ 30, 59, 106, 107. Chryf. iv, 560. Copt. Arab. 3. τοῦ βουνοῦ] τον βουνον 76, 84, 106, 134. *acervos* Arab. 3. + hic και επιον 108. Compl. Arab. 1. 2. + και ειπον (fic, fed leg. και επιον) 19. Porro, + καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν Λάβαν βουνὸς τῆς μαρτυρίας· ὁ δὲ Ἰακὼβ ἐκάλεσεν αὐτὸν βουνὸς μάρτυς Compl. Arab. 1. 2. + και εκαλ. αυτον Λαβ. σωρευμα μαρτυριας· και Ιακ. εκαλ. αυτον σωρος μαρτυς 82. καὶ εἶπεν] ειπε δε 19. Compl. Slav. ∧ hæc et quæ fequuntur in commate 15, 72. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ Compl. μαρτυρεῖ] μαρτυρων 107. μαρτυς 82. Slav. Oftrog. καὶ σοῦ] ∧ . Ald. σήμερον] ∧ Chryf. iv, 560.

XLVII. ∧ totum comma hic Compl. καὶ ἐκάλ.] εκαλεσεν δε 129. αὐτὸν Λάβ.] Λαβαν αυτον 58. αυτο Λαβ. 72. ∧ Slav. βουνὸς 1°] ο βουνος 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 131. σωρευμα 15, 72. *acervum* Hier. τῆς μαρτυρίας] fic in charact. minore Alex. μαρτυριου 107. ∧ της 15, 25, 59, 72, 76, 84, 106, 128, 134. μαρτυς III. Ἰακ. δὲ] και Ιακ. 14, 16, 18, 25, 57, 77, 131. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ 19, 77. hæc et reliqua in commate ∧ 82, 107. αὐτὸν 2°] αυτο 72. ∧ Slav. βουνὸς 2°] σωρος 15. *acervum* Hier. μάρτυς] μαρτυρεῖ Alex.

XLVIII. Εἶπε δὲ——ϛήλη αὕτη] ∧ hæc et quæ iis interjacent Compl. eadem uncis includit Alex. εἶπε δὲ] και ειπεν 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Λάβαν τῷ Ἰακ.] αυτω Λαβ. 15. Arm. Ed. *Laban ad Jacobum* Slav. ἰδοὺ] ιδε 84. ∧ 15, 59. Slav. Arab. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ἡ ϛ. ἣν ἔϛ.] ∧ 15. Arab. 1. 2. Arm. Ed. ∧ ἣν. ἔϛ. 59. ϛήλη 1°] + αὕτη 38, 56, 58, 72, 82. Alex. Arm. 1. + αυτου (fic) 128. + *hæc* Copt. ἔϛησα] + σημερον ετω 19. εϛισας 75. εϛησας 14, 16, 56, 71, 76, 77, 79, 82, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Slav. Oftrog. ἀνὰ μ.] μεταξυ 131. ἀνὰ μέσ. ἐμ.—ἀνὰ μέσ. ἐμ. in com. 49] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 106. ἀνὰ μέσ. ἐμ. καὶ σοῦ· μαρτυρεῖ] fic, nifi quod habeat μαρτυρησει, et poft eam vocem diftinguat, 72. μαρτυρει ανα μεσ. εμ. και σου 15. hunc ordinem fequuntur Arab. 1. 2. ∧ καὶ σοῦ 83. + σημερον 15. Arab. 1. 2. σοῦ· μαρτ.] μεταξυ σου μαρτ. 135. ὁ βουν. οὗτ. 2°—διὰ τ. ἐκλήθη] ∧ priora et quæ his interjacent 15. Arab. 1. 2. ∧ ὁ βουν. οὗτ. 72. καὶ μαρτυρεῖ ἡ ϛήλη] ∧ μαρτυρεῖ 56. και μαρτυριας η ϛηλη 59. μαρτυρει και η ϛηλη ην εϛησα 108. και μαρτυς η ϛηλη 25, 77, 78, 79. μαρτυς η ϛηλη 14, 16, 18, 38, 73. Arm. 1. Arm. Ed. *teftis fit columna* Georg. διὰ τοῦτο cum feqq. ad finem commatis] ∧ 107. præmittunt his, licet ante habuerant, duas ultimas 46ti commatis claufulas, Arab. 1. 2. Arm. Ed. διὰ τ. ἐκλήθη τὸ ὄνομα] και εκαλεσεν αυτον Λαβαν 15. + του τοπου 108. Compl. + αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 56, 57, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Arab. 1. 2. Georg. μαρτυρεῖ ult.] μαρτυριας 31, 72. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. της μαρτυριας 15. Oculus Librarii, in hoc Codice defcribendo, retro ferebatur ad τῆς μαρτυρίας in commate 47: atque inde reliquum iftius commatis, cum hoc commate quoque, bis defcripfit; fed in hac fecunda commatis hujus fcriptione habet εϛησας, (quod notandum ad vocem ἔϛησα antecedentem) et in fine ejus habet μαρτυρει ut Vat.

XLIX. ἣν εἶπεν] ην ιδον I. ην ειδον 128. ην ιδεν 56, 129. ην ειδεν 82, 108. ην ειδες 15. + ο Θεος 58, 76, 84, 107, 134, 135. *et dixit* Arab. 3. *de qua dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπίδοι] fic in charact. minore Alex. ἐπείδοι Compl. επιδει 59. εφιδοι III. εφιδει 75. *videbit* Arab. 3. ὁ Θεὸς] ∧ ὁ 16. ὅτι] *quocunque* Arab. 1. 2. ἀποϛησόμεθα] αποϛησωμεθα 75, 134. ἀφ' ἑτέρου] του ετερου, et ∧ ἀφ', 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Chryf. iv, 560. απο ετερου 19. απο του ετερου I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex.

L. Εἰ ταπεινώσεις] ει ταπεινωσις 18. ει ταπεινωσαις 20. εἰ ταπεινώσῃς Compl. præmittit *et* Slav. Oftrog. præmittit *non* Arab. 3. τὰς θυγ.] της θυγ. vitiofe 18. επι τας θυγ. 107, 130, 131. εἰ λάβ.] και λαβ. 38, 78. Slav. Oftrog. *aut duxeris* Arab. 1. 2. *et non duxeris* Arab. 3. λάβῃς] λαβοις I, 20. Chryf. iv, 560. λαβεις 106. ληψη 15, 31, 32, 58, 72, 83, 135. Ald. Alex. λημψη 82. γυναῖκας] γυναικα 31, 59, 68, 84, 120, 121. Ald. πρὸς ταῖς θυγατράσι] επι ταις θυγ. I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 135. Compl. Ald. Alex. επι τας θυγατρασιν (fic) 75. *fuper illas* Arab. 3. ὁρῶν] ∧ I, 19, 32, 59, 71, 75, 79, 106, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Arab. 3. Georg. ο ορων 20, 72. Chryf. l. c. ante, non poft, vocem ὁρῶν plene diftinguit Ald. Θεὸς] ο Θεος 82. *ecce Deus* Slav. Mofq. hæc vox cum feqq. ufque ad ἐάν τε in com. 52, ∧ I, III, 14, 16, 18, 19, 25, 55, 56, 57, 59, 71, 73, 75, 76, 78, 84, 106, 107, 108, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Arab. 3. Georg. habet ea omnia in charact. minore Alex. ante vocem Θεὸς habet quatuor puncta in textu, et ⋇ in margine, Arm. 1. μεταξὺ 1°] ἀνὰ μέσον Compl. ∧ cum feqq. in commate Chryf. l. c. μεταξὺ 2°] ∧ 72. Compl.

LI. βουνὸς] σωρος 15, 31, 58, 72, 82, 135. Ald. οὗτος καὶ μάρτ.] ∧ οὗτος Slav. Oftrog. *teftatur et* Georg. καὶ μάρτυς ἡ ϛήλη αὕτη] και ιδου η ϛ. ην εϛησας μεταξυ εμου και μεταξυ σου· μαρτυς ο σωρος ουτος, και μαρτυς η ϛηλη 135. και η ϛηλη ην ερυζησα (leg. ερριζωσα) μεταξυ σε και μεταξυ εμου· μαρτυς ο σωρος ουτος και μαρτυς η ϛηλη αυτη 72. fic fere Arab. 1. 2. fic, nifi quod habeat και ιδου η ϛηλη, et ∧ και μαρτυς η ϛ. αυτη, 58. και ιδου η ϛηλη ην εϛησα μεταξυ εμου και μεταξυ σου, μαρτυς ο σωρος ουτος και μαρτυς η ϛηλη 15, 82. καὶ ἡ ϛήλη αὕτη, ἣν ἔϛησα ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ, μαρτυρεῖ· ὁ βουνὸς οὗτος καὶ ἡ ϛήλη, ἣν ἔϛησα, αὕτη μαρτυρεῖ Compl. habet eadem in charact. minore, fed poft σου plene diftinguit, neque vero poft μαρτυρεῖ 1°, Alex. *et teftis columna hæc quam firmavimus inter me et inter te, et ponam in teftem tumulum, et teftis columna*, fic, cum ⋇ in marg. Arm. 1. fic quoque, nifi quod habeat *inter te erit teftis tumulus et*, &c. Arm. Ed.

LII. Ἐάν τε γὰρ ἐγὼ μὴ διαβῶ] ∧ γὰρ, fed additum poftea ab ead. manu 134. ∧ ἐγὼ 135. εαν τε επιδιαβω εγω 19. εαν τε γαρ εγω ει μη διαβω (fic) 18. ἐάν τε γὰρ διαβῶ ἐγὼ Compl. *neque ego tranfgrediar* Arab. 3. *quod ego non tranfeam* Georg. πρός σε] + εν τω σωρω τουτω 72. + τον σωρον τουτον 15, 135. + συν τον σωρον τουτον 82. Aquilæ eft. ∧ πρός σε Arm. 1. Arm. Ed. μήτε] μηδε I, 14, 15, 16, 18, 19, 55, 56, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 106, 129, 131, 134, 135. Alex. μὴ δὲ Compl. πρός με] ∧ 25. Arm. 1. Arm. Ed. προς εμε 72. Chryf. iv, 560. ταύτην] ∧ 106, 107. Slav. Oftrog. κακίᾳ] κακω 20. Arab. 3.

LIII. Ὁ Θεός 1°] *et Deus* Arab. 3. καὶ ὁ Θεὸς] ∧ καὶ Slav. Oftrog. ∧ ὁ Θεὸς Arab. 1. Ναχὼρ] *genitoris Nachor* Arab. 1. 2. κρίναι] κρινη 108. κρινοι 20. Chryf. iv, 560. κρινεῖ 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 84, 131, 134. Compl. Alex. Copt. habent in futuro quoque Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν· καὶ] ⋇ αυτων και IV. ημ. Θεος πατρος

ΚΕΦ. XXXI.

54. καὶ ἀνὰ μέσον ἡμῶν· καὶ ὤμοσεν Ἰακὼϐ κατὰ τοῦ φόϐου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἰσαάκ. Καὶ ἔθυ-
σεν θυσίαν ἐν τῷ ὄρει· καὶ ἐκάλεσε τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον, καὶ ἐκοιμήθη-
55. σαν ἐν τῷ ὄρει. Ἀναςὰς δὲ Λάϐαν τὸ πρωΐ, κατεφίλησε τοὺς υἱοὺς καὶ τὰς θυγατέρας αὐτȣ̃,
καὶ εὐλόγησεν αὐτούς· καὶ ἀποςραφεὶς Λάϐαν ἀπῆλθεν εἰς τὸν τόπον αὐτȣ̃.

ΚΕΦ. XXXII.

1. ΚΑΙ Ἰακὼϐ ἀπῆλθεν εἰς τὴν ὁδὸν ἑαυτοῦ· καὶ ἀναϐλέψας εἶδε παρεμϐολὴν Θεοῦ παρεμϐε-
2. ϐληκυῖαν· καὶ συνήντησαν αὐτῷ οἱ Ἄγγελοι τοῦ Θεοῦ. Εἶπε δὲ Ἰακὼϐ, ἡνίκα εἶδεν αὐτοὺς,
3. παρεμϐολὴ Θεοῦ αὕτη· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, Παρεμϐολαί. Ἀπέςειλε δὲ
Ἰακὼϐ ἀγγέλους ἔμπροσθεν αὐτοῦ πρὸς Ἡσαῦ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ εἰς γῆν Σηεὶρ, εἰς χώραν
4. Ἐδώμ. Καὶ ἐνετείλατο αὐτοῖς, λέγων, οὕτως ἐρεῖτε τῷ κυρίῳ μου Ἡσαῦ· οὕτως λέγει ὁ παῖς
5. σου Ἰακώϐ· μετὰ Λάϐαν παρῴκησα, καὶ ἐχρόνισα ἕως τοῦ νῦν. Καὶ ἐγένοντό μοι βόες, καὶ
ὄνοι, καὶ πρόϐατα, καὶ παῖδες, καὶ παιδίσκαι· καὶ ἀπέςειλα ἀναγγεῖλαι τῷ κυρίῳ μȣ Ἡσαῦ,
6. ἵνα εὕρῃ ὁ παῖς σου χάριν ἐναντίον σου. Καὶ ἀνέςρεψαν οἱ ἄγγελοι πρὸς Ἰακὼϐ, λέγοντες,
ἤλθομεν πρὸς τὸν ἀδελφόν σου Ἡσαῦ· καὶ ἰδοὺ αὐτὸς ἔρχεται εἰς συνάντησίν σου, καὶ τετρα-
7. κόσιοι ἄνδρες μετ᾽ αὐτοῦ. Ἐφοϐήθη δὲ Ἰακὼϐ σφόδρα, καὶ ἠπορεῖτο· καὶ διεῖλε τὸν λαὸν τὸν
8. μεθ᾽ ἑαυτοῦ, καὶ τοὺς βόας, καὶ τὰς καμήλους, καὶ τὰ πρόϐατα, εἰς δύο παρεμϐολάς. Καὶ

αυτων και 58, 82, 135. ημ. ο Θ. πατρος αυτων και 15. ημ. Θ. πατερων αυτων και 72. Arm. 1. Arm. Ed. ſic Arab. 2. et ſic, ſed margo notat abundare additamentum hoc, Arab. 1. φόϐου] ſic primo, ſed nunc ſuper raſuram Θεου, 15. τοῦ π. αὐτοῦ Ἰσ.] Ισ. του π. αυτου 19, 108. Compl. Ἰσαάκ] Ισακ ſemper IV. et Georg.

LIV. Καὶ ἔθυσεν] και εθυσαν 131. εθυσαν δε 129. + Ιακωϐ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 128, 129, 130, 134. Alex. Ald. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. θυσ. ἐν τῷ ὄρει] εν τω ορει θυσ. 59. θυσ. Ιακωϐ επι τω ορει 106. + εν ειρηνη 107. ‸ Slav. Moſq. ἐκάλεσε] επεκαλεσε 14, 38, 57, 73, 77, 78. + Ιακωϐ 59. αὐτοῦ] præmittit obelum IV. + του φαγειν τον αρτον IV. Arab. 1. 2. + ſic in charact. minore Alex. + ſic, ſed ‸ τον 15, 58, 82. + φαγειν αρτον I, 56, 71, 72, 130, 135. Arm. Ed. et ſic, cum quatuor punctis ſuper αὐτȣ̃, et cum ※ in marg. Arm. 1. καὶ ἔφαγ.] και εφ. αρτον 15, 72, 82, 130. και εφαγον ※ αρτον IV. et ſic, ſed ἄρτον eſt in charact. minore, Alex. ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρει 2°] + εν ειρηνη 106. *illic* tantum Arm. 1. *in monte illic* Arm. Ed.

LV. τὸ πρωΐ] τω πρωϊ 16, 18, 20, 25, 131. Chryſ. iv, 561. υἱοὺς] + αυτου I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Slav. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῦ 1°] εαυτου IV. καὶ ἀποςρ. Λάϐαν ἀπῆλθ. εἰς] αποςραφ. δε &c. 77. και επεςραφη Λ. εις 108. και απεςραφη εις, ſed ‸ Λάϐαν, 106. et ſic, ſed habet *Laban*, Georg. και απηλθεν αποςραφ. Λ. εις IV, 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. τόπον] οἶκον Chryſ. l. c. αὐτȣ̃ ult.] εαυτȣ 15, 82, 135. τον εαυτου 130.

I. ἀπῆλθεν] ανηλθεν 135. εἰς] ‸ 19, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν ὁδὸν ἑαυτοῦ] τον οικον εαυτου 135. την οδ. αυτου Compl. την εαυτου οδον 14, 16, 18, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 61, 68, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 562. την αυτȣ οδον 79. *locum ejus* Georg. καὶ ἀναϐλ.] αναϐλ. δε 129. et ſic margo 56. + Ιακωϐ 14, 16, 18, 31, 38, 55, 57, 58, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 129, 131. Cat. Nic. + Ιακωϐ τοις οφθαλμοις αυτου 129. et ſic margo 56. + τοις οφθ. αυτου Ιακωϐ 20, 75. + τοῖς ὀφθαλμοῖς Alex. καὶ ἀναϐλ.—παρεμϐεϐληκυίαν] hæc et quæ iis interjacent ⁜ notant IV. Alex. Θεοῦ] ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 157. αὐτῷ] ‸ Slav. Oſtrog. οἱ Ἄγγ.] ‸ οἱ 72, 106.

II. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπεν ſemel, licet ſemel quoque ut Vat. Chryſ. iv, 562. *et dixit* Hier. Georg. ἡν. εἶδεν αὐτ.] ‸ 75. Chryſ. l. c. ἐκάλεσε] + Ιακωϐ 106, 107. ἐκείνου] ‸ I. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 157. præmittunt ∼ IV. Alex. Παρεμϐολαί] παρεμϐολη 37, 72, 130. ſic in nonnullis Codd. licet in textu edito ut Vat. Chryſ. l. c.

III. ἀγγ.] ‸ 19, 108. Compl. ἔμπροσθεν αὐτοῦ] habet in charact. minore, Alex. ‸ III. ‸ αὐτȣ̃ 19. Compl. ἀγγ. ἔμπρ. αὐτ.] ἔμπρ. αὐτ. ἀγγ. Chryſ. iv, 562. πρὸς Ἡσ.] ‸ πρὸς 19. ἀδελ.] ‸ (ſic) 31. εἰς γῆν] εν γη IV. εις την 107. Σηεὶρ] Σηιρ 134. Copt. Σηρ 75. Slav. Oſtrog. Σιηρ 59. Σιειρ 31, 107. Σειρ 38. Georg. εἰς χώρ.] ‸ εἰς 72.

IV. Καὶ ἐνετ.] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῖς] αυτω 84, 134. αυτους 79. ‸ Chryſ. iv, 562. οὕτως ἐρεῖτε] εἴπατε tantum ſemel, licet ſemel quoque ut Vat. Chryſ. l. c. μου] ‸ 79. οὕτως 2°] ‸ 75, 129. ταδε 106.

V. ἐγένοντο] εγενετον 18. καὶ πρόϐατα] ‸ 75. καὶ παῖδες] και βοες III. habet παῖδες in charact. minore, Alex. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀναγγεῖλαι] ‸ hic 19, 108. Compl. Chryſ. iv, 562. απαγγειλαι 55, 56, 72, 79. ἀγγειλαι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. μου] ‸ 79. Ἡσαῦ] præmittunt ∼ IV. Alex. ‸ Chryſ. l. c. + απαγγειλαι 108. Compl. + αναγγειλαι 19. εὕρῃ] ευρει 75. ὁ παῖς σου χάρ. ἐναντ. σȣ] χαρ. ο π. σου εναντ. σου 37. ὁ π. σου ἐναντ. σου χάρ. Chryſ. l. c. + κυριε 106, 107.

VI. Καὶ ἀνέςρεψαν] ανεςρ. δε 129. Chryſ. iv, 562. ἀνέςρ.] απεςρεψαν VI, 16, 18, 61, 73, 79, 106, 107, 108, 131, 137. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. απεςραν (ſic) 31. επεςρεψαν 130. υπεςρεψαν IV, 15, 20, 32, 37, 55, 58, 78, 82, 135. οἱ ἄγγελοι πρὸς Ἰακ.] ‸ Chryſ. l. c. πρ. Ἰακ. λέγοντ.] λεγ. πρ. Ιακ. 72. ἤλθομεν] ηλθωμεν 75. ἀπήλθομεν Chryſ. l. c. πρὸς τὸν ἀδ. σȣ Ἡσ.] προς Ησ. τον αδ. σου 37, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ Ἡσαῦ Chryſ. l. c. ἰδȣ̀ αὐτὸς] ‸ IV, 15, 37, 61, 72, 75, 82, 130, 135. Alex. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ αὐτὸς I, 38, 58. Georg. ‸ ἰδοὺ Slav. Oſtrog. εἰς συνάντ.] *contra* aut *coram* (εναντιον) Slav. Oſtrog. σου 2°] σοι I, IV, VI, 15, 37, 55, 59, 82, 134, 135. Alex. ‸ Cyr. Al. l. c.

VII. Ἐφοϐήθη δὲ] εφοϐειτο δε 37. Alex. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. σφόδρα] ‸ Chryſ. iv, 563. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἠπορεῖτο] ‸ 59. και διηπορειτο 20, 32, 73. Chryſ. l. c. διεῖλε] επιδιειλε VI. τὸν λαὸν τὸν μεθ᾽ ἑ.] λαον αυτου 16. *ſervitum ſuam* Slav. Oſtrog. μεθ᾽ ἑαυτ.] μεθ᾽ αυτου I, 59, 61. Alex. μετ᾽ αυτȣ IV, 37, 55, 56, 72, 75, 76, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. καὶ τοὺς βόας] præmittunt hic και τα προϐατα, et ‸ eadem infra, IV, 15, 72, 135. Arab. 1. 2. 3. præmittit και τους καμηλους (ſic) 58. και τας βοας 129. et ſic Polyglott. Pariſ. 1645 contra matrem ſuam Compl. καὶ τὰς καμήλους] ‸ I, III, VI, 19, 31, 37, 55, 56, 58, 59, 61, 71, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 108, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. Copt. Arab. 3. præmittit ※ IV. habet ſub ※ et in charact. minore, Alex. καὶ τὰ πρόϐατα] ‸ 82. præponunt hæc ante καὶ τὰς καμ. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed ‸ καὶ, Slav. Oſtrog.

VIII. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε VI, 129. Ἰακὼϐ] ‸ 72. præmittunt ⁜ IV. Alex. ἔλθῃ] εισελθη 37. παρεμϐ. μίαν] μιαν παρεμϐ. 129. ‸ μίαν Arm. 1. Arm. Ed. κόψῃ] κοψει

εἶπεν Ἰακὼβ, ἐὰν ἔλθῃ Ἡσαῦ εἰς παρεμβολὴν μίαν, καὶ κόψῃ αὐτὴν, ἔσται ἡ παρεμβολὴ ἡ δευ-
τέρα εἰς τὸ σώζεσθαι. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ, ὁ Θεὸς τοῦ πατρός μου Ἀβραὰμ, καὶ ὁ Θεὸς τοῦ πα- 9.
τρός μου Ἰσαὰκ, Κύριε σὺ ὁ εἰπών μοι, ἀπότρεχε εἰς τὴν γῆν τῆς γενέσεώς σου, καὶ εὖ σε
ποιήσω· Ἱκανούσθω μοι ἀπὸ πάσης δικαιοσύνης, καὶ ἀπὸ πάσης ἀληθείας, ἧς ἐποίησας τῷ 10.
παιδί σου· ἐν γὰρ τῇ ῥάβδῳ μου ταύτῃ διέβην τὸν Ἰορδάνην τοῦτον· νυνὶ δὲ γέγονα εἰς δύο πα-
ρεμβολάς. Ἐξελοῦ με ἐκ χειρὸς τοῦ ἀδελφοῦ μου, ἐκ χειρὸς Ἡσαῦ· ὅτι φοβοῦμαι ἐγὼ αὐτὸν, 11.
μή ποτε ἐλθὼν πατάξῃ με, καὶ μητέρα ἐπὶ τέκνοις. Σὺ δὲ εἶπας, εὖ σε ποιήσω, καὶ θήσω 12.
τὸ σπέρμα σου ὡς τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης, ἣ οὐκ ἀριθμηθήσεται ὑπὸ τοῦ πλήθους. Καὶ 13.
ἐκοιμήθη ἐκεῖ τὴν νύκτα ἐκείνην· καὶ ἔλαβεν ὧν ἔφερεν δῶρα· καὶ ἐξαπέστειλεν Ἡσαῦ τῷ ἀδελφῷ
αὐτοῦ, Αἶγας διακοσίας, τράγους εἴκοσι, πρόβατα διακόσια, κριοὺς εἴκοσι, Καμήλους θη- 14. 15.
λαζούσας καὶ τὰ παιδία αὐτῶν τριάκοντα, βόας τεσσαράκοντα, ταύρους δέκα, ὄνους εἴκοσι,
καὶ πώλους δέκα. Καὶ ἔδωκεν αὐτὰ τοῖς παισὶν αὐτοῦ ποίμνιον κατὰ μόνας· εἶπε δὲ τοῖς 16.
παισὶν αὐτοῦ, προπορεύεσθε ἔμπροσθέν μου, καὶ διάστημα ποιεῖτε ἀνὰ μέσον ποίμνης καὶ

37, 75, 106. εκκοψη I, IV, VI, 15, 16, 18, 32, 55, 56, 59, 68, 72, 82, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. *exciderit* Aug. ἔσται ἡ παρ. δευτ.] præmittunt και IV, 15, 37, 38, 58, 72, 82, 84, 106, 135. ^ ἡ ante δευτ. 82. ἡ δευτ. ἔσται Chryſ. iv, 563. εἰς τὸ] ^ 130. Georg. σώζεσθαι] *ſervari illam* Slav.

IX. Εἶπε δὲ] και ειπεν 37. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 1°—ὁ Θεὸς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 18, 73, 131. μου 1°——μου 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 38, 57, 78. Ἀβραὰμ—Ἰσαὰκ] ^ hæc et quæ iis interjacent 77. καὶ ὁ Θ.] ^ καὶ Georg. Κύριε] ^ 106, 107. Chryſ. iv, 563. ο Θεος 130. Κυριος IV, 134. + ο Θεος I, 14, 16, 18, 31, 38, 58, 68, 71, 72, 73, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Georg. + ο Θεος μου 56, 129. συ] ^ I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 38, 59, 61, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. Aug. Copt. *tibi* (ſic) Slav. Moſq. ὁ εἰπών] ſic margo 57. ο ειπας I, IV, 14, 15, 16, 18, 31, 38, 57, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. ſic, ſed ſuper ας ſupraſcript. ων, 55. μοι] ^ 31. margo προς με 57. τῆς γενέσ. σου] *ut tua evadat* (ſic) Arab. 1. 2. καὶ εὖ σε ποι.] ^ Chryſ. l. c. σε] σοι 19, 75, 108. Compl.

X. Ἱκανούσθω μοι] ικανος ειμι 31, 83. Ald. ικανουται μοι I, 58. Procop. in Cat. Nic. 393. ſic, ſed ικανοῦται in charact. minore, Alex. ικανουσαι μοι III, IV, 38, 121, 129, 134. ſic, ſed ſuper αι ſupraſcript. θω ab alia manu, 55. ικανωσαι μοι 84. ικανωσον μοι 72. ικανουςαι μοι 82. *idoneus es* Aug. πάσης 1°] ^ Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἀ. π. ἀ.] ^ ἀπὸ πάσης Chryſ. iv, 563. ^ πάσης Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἧς ἐποίησ.] και εποιησ. 14, 16, 77, 131. τῷ π. σου] *mihi* Arab. 1. 2. μου] ^ Arm. 1. Arm. Ed. ταύτῃ] ^ I, IV, 14, 15, 16, 18, 31, 32, 38, 68, 72, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. διέβην] διεβη 134. επερασα 20. διηλθον Chryſ. l. c. ſed idem 632, ut Vat. cui favet quoque Juſt. M. Dial. 326. παρῆλθον Theodoret. ii, 1367. τὸν Ἰορδ.] *rivum Jordanem* Arab. 3. τοῦτον· νυνὶ] τουτον νυν IV, 15, 37, 58, 61, 82, 135. ſic Alex. cum diſtinctione poſt τοῦτον. ^ τοῦτον 75, 83, 130, 135. Chryſ. iv, 632. ſed habet iv, 563. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. Copt. et ^ in textu, ſed habet ſupra lin. prima manu, 59. et habet νῦν tantum Chryſ. ſemel, ſed alibi ut Vat.

XI. Ἐξελοῦ με] εξελουμαι I, IV, 75, 131. Cat. Nic. και εξελουμαι 106. σὺ νῦν ἐξελοῦ με Chryſ. iv, 563. *et ego rogo ut eruas me* Arab. 1. 2. *at libera me* Arab. 3. χειρὸς 1°] *manibus* Copt. + Ησαυ 130. ἐκ χειρὸς 2°] ^ I, III, 14, 16, 18, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 61, 68, 72, 75, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore, Alex. *et ex manibus* Arab. 3. Ἡσαῦ] ^ 72. ^ hic 130. ὅτι] ιν' οτι 14, 16, 57, 77, 78, 79, 131. ινα οτι 18. ινατι 73. ἐγὼ αὐτὸν] αυτον εγω 19, 108. Compl. ^ ἐγὼ Slav. Oſtrog. ἐλθὼν] ελθῶ (ſic) 75. ^ Chryſ. l. c. πατάξῃ] πα**ταξη (ſic, duabus litt. eraſ.) 134. παταξει 75, 106. καὶ] præmittunt ~ IV. Alex. μητέρα] ſic, ſed ſuper α ſupraſcript. ας IV. μητερας I, 14, 15, 16, 18, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. πατερα 72. πατερα και μητερα ſupraſcripto πατερας και μητερας 71. *percutiat matrem* Arab. 1. 2. ἐπὶ τέκνοις] μετα τεκνοις 82.

XII. Σὺ δὲ] ^ δὲ Chryſ. iv, 563. *et tu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπας] μοι ειπας 129. poſt hanc vocem diſtinguit Alex. *dixiſti mihi* Copt. Arab. 3. εὖ] καλως ευ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. habet καλῶς, et ^ εὖ, Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. σε] σοι 75, 76, 130. Compl. et ſic, ſed ſupraſcripto σε, 56. θαλάσσης] γης 82. ἀριθμηθήσεται] ἐξαριθμηθ. Theodoret. i, 95. et ſic ſemel, licet ut Vat. ſemel quoque, Chryſ. l. c. ἀριθμήσεται Cyr. Al. l. c. ὑπὸ τοῦ πλ.] απο του πλ. I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. habet etiam απο in nonnullis Codd. licet ut Vat. in textu edito, Chryſ. l. c. *multitudo* Arab. 1. 2. πλήθους] + αυτης 128. Arab. 1. 2.

XIII. τὴν νύκτα ἐκείνην] την ν. ταυτην 59. τη νυκτι εκεινη 107. ὧν ἔφ. δῶρα] εξ ων εφ. δωρα 59. δωρα αφ' ων εφ. 129. et ſic margo 56. ἔφερεν] + εν τη χειρι αυτου 82. + εν χειρι αυτου 15, 31, 68, 72, 83, 120, 121, 128, 135. Ald. + eadem ſub ※ IV. + eadem ſub ※ et in charact. minore, Alex. + *in manibus ſuis* Slav. Oſtrog. Arm. Ed. et ſic cum quatuor punctis in textu, et cum ※ in marg. Arm. 1. καὶ ἐξαπ. Ἡσαῦ] ^ VI. και εξαπ. τω Ησ. 130. Ησαυ και εξαπ. 72. habent voces καὶ ἐξαπέστειλεν ſub ~ IV. Alex.

XIV. διακ.] διακοσιας 59, 134. *octingentos* (ſic) Copt. τράγους] *et hircos* Arab. 1. 2. 3. εἴκοσι 1°—εἴκοσι 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 83. εἴκοσι 1°] ῑ 75. πρόβατα] και προβ. 75. Arab. 1. 2. 3. κριοὺς εἴκ.] ^ 135. και κρ. εικ. 59, 75. Arab. 1. 2. 3.

XV. Καμήλ. θηλ. καὶ τὰ π. αὐτ.] *camel. et pullos earum ſugentes* Copt. præmittunt *et* Arab. 1. 2. βόας τεσσαράκ.] ^ 19, 106. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. *boves viginti* Copt. *boves triginta* Arab. 3. ταύρους] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. δέκα 1°] εκατον VI. εικοσι 19, 108. Compl. ὄνους] præmittunt *et* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ πώλ.] ^ καὶ III, VI, 82. Copt. Slav. Oſtrog. habet καὶ in charact. minore, Alex. δέκα 2°] ν̄ (ſic) 72.

XVI. ἔδωκεν αὐτὰ] εδωκεν αυτα δια χειρος 20, 108. Compl. Slav. εδωκεν αυτω δια χειρος 19. εδωκ. δια χειρος I, IV, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ^ αὐτὰ 129. ποίμνιον κατὰ μόνας] ^ 19. ποιμνια καταμονας 108. Compl. habent *greges greges ſeorſim* Arm. 1. Arm. Ed. το ποιμνιον καταμονας 56, 129. ποιμνιον εν καταμονας (ſic) 82. εἶπε δὲ] και ειπε 19. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + Ιακωβ VI. αὐτοῦ 2°] + Ιακωβ 56, 129. προπορεύεσθε] πορευεσθε 19, 20, 38, 72, 108, 128. Compl. πορευεσθαι VI. προπορευεσθαι IV, 18, 75, 131. et ſic, ſed cum ε ſuper αι ſupraſcripto, 31. + vos

ΚΕΦ. XXXII.

17. ϖοίμνης. Καὶ ἐνετείλατο τῷ ϖρώτῳ, λέγων, ἐάν σοι συναντήσῃ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφός μου, καὶ
ἐρωτᾷ σε, λέγων, τίνος εἶ; καὶ ϖοῦ ϖορεύῃ; καὶ τίνος ταῦτα τὰ ϖροπορευόμενά σου;
18. Ἐρεῖς, τοῦ ϖαιδός σου Ἰακώβ· δῶρα ἀπέςαλκε τῷ κυρίῳ μου Ἡσαῦ· καὶ ἰδοὺ αὐτὸς ὀπίσω
19. ἡμῶν. Καὶ ἐνετείλατο τῷ ϖρώτῳ, καὶ τῷ δευτέρῳ, καὶ τῷ τρίτῳ, καὶ ϖᾶσι τοῖς ϖροπορευο-
μένοις ὀπίσω τῶν ϖοιμνίων τούτων, λέγων, κατὰ τὸ ῥῆμα τοῦτο λαλήσατε Ἡσαῦ ἐν τῷ εὑρεῖν
20. ὑμᾶς αὐτόν· Καὶ ἐρεῖτε, ἰδοὺ ὁ ϖαῖς σου Ἰακὼβ ϖαραγίνεται ὀπίσω ἡμῶν· εἶπε γὰρ, ἐξιλά-
σομαι τὸ ϖρόσωπον αὐτοῦ ἐν τοῖς δώροις τοῖς ϖροπορευομένοις αὐτοῦ, καὶ μετὰ τοῦτο ὄψομαι
21. τὸ ϖρόσωπον αὐτοῦ· ἴσως γὰρ ϖροσδέξεται τὸ ϖρόσωπόν μου. Καὶ ϖροεπορεύετο τὰ δῶρα
22. κατὰ ϖρόσωπον αὐτοῦ· αὐτὸς δὲ ἐκοιμήθη τὴν νύκτα ἐκείνην ἐν τῇ ϖαρεμβολῇ. Ἀνας὾ὰς δὲ τὴν
νύκτα ἐκείνην, ἔλαβε τὰς δύο γυναῖκας, καὶ τὰς δύο ϖαιδίσκας, καὶ τὰ ἕνδεκα ϖαιδία αὐτοῦ,
23. καὶ διέβη τὴν διάβασιν τοῦ Ἰαβώχ. Καὶ ἔλαβεν αὐτοὺς, καὶ διέβη τὸν χειμάῤῥουν, καὶ διεβί-
24. βασε ϖάντα τὰ αὐτοῦ. Ὑπελείφθη δὲ Ἰακὼβ μόνος· καὶ ἐπάλαιεν ἄνθρωπος μετ᾽ αὐτοῦ ἕως
25. ϖρωΐ. Εἶδε δὲ ὅτι οὐ δύναται ϖρὸς αὐτόν· καὶ ἥψατο τοῦ ϖλάτους τοῦ μηρȣ̃ αὐτȣ̃, καὶ ἐνάρ-
26. κησε τὸ ϖλάτος τοῦ μηρȣ̃ Ἰακὼβ ἐν τῷ ϖαλαίειν αὐτὸν μετ᾽ αὐτȣ̃. Καὶ εἶπεν αὐτῷ, ἀπόςει-

Arm. 1. Arm. Ed. διάςημα] δηαςημα (sic, fuitne vero δη διαςημα in archetypo?) 75. ϖοιεῖτε] ϖοιησαται VI. ϖοιησατε 72. ϖοιηται, sed cum ει super η suprascripto ab alia manu, 75. ϖοίμνης καὶ ϖοίμνης] ^ καὶ ϖοίμνης 72.

XVII. Καὶ ἐνετ.] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. συναντήσῃ] συναντισει 75. συναντησει 106. απαντηση 32. Ἡσαῦ] ^ 19. Slav. Ostrog. ἐρωτᾷ σε] ερωτηση tantum 57. ^ σε Georg. ερωτηση σε 84, 129, 134. ερωτησει σε 106, 107, 130. Arm. 1. Arm. Ed. ut Vat. sed super ερωτα suprascript. ερωτησει, 56. λέγ. τίνος εἶ] ^ VI. ^ λέγων Arm. 1. Arm. Ed. ϖορεύῃ] ϖορευει 75. καὶ τίνος cum seqq. ad fin. commatis] ^ VI. ταῦτα τὰ ϖροπορ. σȣ] ^ ταῦτα 25. τ. τ. ϖροπ. σοι 75, 79. αυτα τα ϖροπ. σου 72. τα ϖροπ. ταυτα εμπροσθεν σου 106, 107. ϖροβατα ϖορευομενα εμπροσθεν σȣ 84. ϖορευομενα εμπροσθεν σȣ tantum 19, 108, 134. Compl.

XVIII. Ἐρεῖς] και ερεις 19, 37, 55, 59, 61, 84, 130, 134. Alex. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *dic illi* Slav. Ostrog. τȣ̃ παιδός] τω ϖαιδι 15. σου Ἰακ.] του Ιακ. 78. ἀπέςαλκε] απεςαλκα 72. απεςειλε 75. κυρίῳ μου] *domino suo* Copt. Arab. 1. 2. Ἡσαῦ] ^ 76, 84, 134. καὶ ἰδοὺ cum seqq. ad fin. commatis] ^ VI. αὐτὸς] *ille venit* Copt. ἡμῶν] υμων male 59. + *vadit* Slav. Ostrog. + *venit* Arm. 1. Arm. Ed.

XIX. τῷ ϖρώτῳ, καὶ] his ÷ præmittunt IV. Alex. ^ Arab. 1. 2. καὶ τῷ τρίτῳ] ^ Arm. 1. Arm. Ed. ϖροπορευομ.] syllabæ ϖρο præmittunt ÷ IV. Alex. ϖορευομενοις 18, 32, 59, 79, 130. ποιμνίων] ϖοιμενων 106, 107. τούτων] ^ 75, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. τουτου 77. αυτων I. τῶν ϖ. τούτ.] *illius* tantum Slav. Ostrog. λαλήσατε] λαλησεται 107. λεγων (sic) 75. Ἡσαῦ] τω Ησαυ IV, 37, 61. Alex. ^ Arab. 3. εὑρεῖν] ερειν 14, 16, 78, 131. ὑμᾶς αὐτόν] αὐτὸν ὑμᾶς Compl. Slav. Mosq. ημας αυτον 82.

XX. Καὶ ἐρεῖτε] και ερειται 18, 75. et sic, sed cum ε super αι suprascripto, 31. και ερειτε οτι 20. ^ καὶ Slav. Ostrog. εἴπατε γὰρ ὅτι Chrys. iv, 564. + *illi* Copt. Arab. 3. ἰδοὺ] ^ 15. Ἰακὼβ] ^ 15, 19, 108. Compl. ϖαραγίνεται] ÷ præmittunt IV. Alex. *venit* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε γὰρ] ^ γὰρ 55, 135. *et reputavit* Arab. 2. *et reputavit hoc* Arab. 1. ἐξιλάσομαι] εξειλασωμαι (sic) 75. εξελευσομαι (sic) 72. *adorabo* Copt. τὸ ϖρόσ. αὐτοῦ 1°——τὸ ϖρόσωπ. αὐτοῦ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106, 107. ^ autem hic τὸ ϖρόσωπον αὐτοῦ 1° 72. ἐν τοῖς δώροις] ^ ἐν 73. Slav. ^ τοῖς 72. + τουτοις 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 131. + μου 58. Slav. Ostrog. αὐτοῦ 2°] ^ 14, 16, 18, 19, 25, 30, 77, 78, 79, 131, 135. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. + *mei* Arab. 3. καὶ μετὰ cum seqq. ad fin. commatis] ^ 72. ὄψομαι] οψωμαι 75. ἴσως γὰρ] ^ γὰρ 135. hæc, cum seqq. usque ad fin. commatis 21, ^ 19. *et ut* Slav. Ostrog. ϖροσδέξεται] ϖροσδεξηται 15. Slav. Ostrog. ϖροσδεξειται 75. τὸ ϖρόσωπ. μου] μου το ϖροσωπ. 59. *facies mea faciem ejus* Slav. Ostrog.

XXI. ϖροεπορεύετο] ϖαρεπορευετο IV, 15, 106. Compl. προσεπορευοντο III, 18. ϖρωπορευοντο (sic) 75. επροπορευοντο 14. ϖροεπορευοντο 16, 25, 30, 31, 57, 58, 68, 73, 77, 78, 79, 84, 120, 121, 130, 131, 134. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et sic in charact. minore Alex. κατὰ ϖρόσωπ.] κατα το ϖρ. 106, εμπροσθεν 77. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] *illorum* Slav. Ostrog. ἐκοιμ.] + εκει 76, 84, 106, 107, 134. τὴν ν. ἐκ.] τη νυκτι εκεινη 107. Copt. + *illic* Arm. Ed. ϖαρεμβολῇ] + *illic* Arm. 1.

XXII. τὴν νύκτα ἐκ.] ^ 75. τη νυκτι εκεινη 106, 107. Copt. τω ϖρωϊ 55. + εν τη ϖαρεμβολη, sed punctis notata supra et infra, ut delenda, 131. γυναῖκας] + αυτου VI, 75. Arab. 1. 2. Slav. ϖαιδίσκ.] *ancillas ejus* Arab. 1. 2. ϖαιδία αὐτοῦ] ϖαιδια αυτων 79. αυτου ϖαιδια 72. διέβη—διέβη in com. 23] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. διάβ.] διάβ. τὴν Cyr. Al. i, parte secunda, 295. τοῦ] ^ 16. Cyr. Al. l. c. αυτου ο (sic) 84. Ἰαβώχ] Ιαβωκ 38, 56, 108. Slav. Mosq. Copt. Ιωβωκ 59. Ιαβωθ 83. Ald. Slav. Ostrog. Ιακωβ 31, 72, 84, 130. et sic (contra matrem Ald.) Edd. Argentorat. 1526. Basil. 1546. Basil. 1550. Ιαβοκ I, IV, VI, 30, 37, 61, 71, 76, 128, 135. Alex. Arm. Ed. sic, sed βο super rasuram, 15. Ιορδανου 134. Ραβωκ 16, 18, 25, 32, 73, 77, 79, 131. Ραβωχ 78. Ραμωχ 14. Ἰαβὼ, Cyr. Al. i, parte secunda, 167, sed idem in alio loco Ἰαβὼκ, et in alio Ἰαβὸκ, et in alio insuper Ἰαβὼχ. *Jauat* Georg. *Iobek* Arm. 1.

XXIII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent VI. Arab. 1. 2. καὶ 1°——διέβη] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. καὶ 2°—καὶ 3tio] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 72. Cyr. Al. i, parte secunda, 295. διέβη] διεβιβασεν αυτους IV, 15, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. χειμάῤῥ.] Ιορδανην 58. καὶ διεβίβ.] και διεβηβασαν (sic) 75. ^ hæc cum seqq. in com. Chrys. iv, 564. αὐτοῦ] εαυτου 128. Cyr. Al. l. c. *sibi* Arm. 1.

XXIV. Ὑπελείφθη δὲ] υπεληφθη δε 82. απελειφθη δε 30. και εμεινεν 72. ἄνθρ. μετ᾽ αὐτȣ̃] μετ᾽ αυτȣ ανθρ. 14, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 57, 61, 73, 77, 78, 79, 130. Alex. Cyr. Al. i, parte secunda, 295, favetque huic ordini i, parte secunda, 169. Hier. Slav. Georg. ἄνθρ.] ανος, sed super νος suprascriptum γγελος ab eadem manu, 30. *unus vir* Arm. 1. Arm. Ed. αγγελος I, 132. et sic in textu edito Just. M. Dial. 260, licet a verbis ejus ad pagg. 261, 355, 408, appareat illum in suo exemplari legisse id ipsum quod habet Vat. Videtur etiam ἄγγελος in suo exemplari legisse Theodoret. eum confer ii, 1366. *Angelus* in Lat. videtur legisse Auctor de Promiss. ἕως ϖρωΐ] ^ Chrys. iv, 564.

XXV. Εἶδε δὲ] ειπεν δε (sic) 134. ειδε δε φησι (sic) 79. καὶ εἶδεν Cyr. Al. i, parte secunda, 169; sed οἶδε δὲ idem vii, parte prima, 81. *et quando vidit* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ϖλάτ. τοῦ] ^ τοῦ ϖλάτ. 128. Slav. Ostrog. το ϖλατος 75, 106. Arm. 1. Arm. Ed. μηρȣ̃ 1°—μηρȣ̃ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent IV, 25. τὸ ϖλάτος] *nervus super latitudinem* Copt. Ἰακὼβ] τȣ Ιακωβ VI, 25. αυτου 59. Georg. ἐν τῷ ϖαλ. αὐτὸν] *et non destitit luctari* Arab. 2. et sic in textu, sed habet margo versionem lectionis Vaticanæ, Arab. 1. μετ᾽ αὐτοῦ] μετ᾽ αυτον 19, 134.

XXVI. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 84. Slav. Ostrog. *tunc dixit* Arab. 1. αὐτῷ] ^ 84. ἀπόςειλόν] ἀπόλυσον Cyr. Al. iii, 151, sed ut Vat. i, parte secunda, 170. με 1°] μοι 79. ὁ ὄρθρος] ^ ὁ IV, 58. σε ἀπος.] σε απολυσω 20, 75. ^ σε Georg. ἐὰν] ἂν Just. M. Dial. 260. με εὐλογ.] ευλογ. με 37, 61. Alex. Auc-

λόν με, ἀνέϐη γὰρ ὁ ὄρθρος· ὁ δὲ εἶπεν, ὀυ μή σε ἀποςείλω, ἐὰν μή με εὐλογήσης. Εἶπε δὲ 27.
αὐτῷ, τί τὸ ὄνομά σου ἐςίν; ὁ δὲ εἶπεν, Ἰακώϐ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ, ὀυ κληθήσεται ἔτι τὸ ὄνομά 28.
σου Ἰακώϐ, ἀλλ' Ἰσραὴλ ἔςαι τὸ ὄνομά σου· ὅτι ἐνίσχυσας μετὰ Θεοῦ, καὶ μετὰ ἀνθρώπων
δυνατὸς ἔσῃ. Ἠρώτησε δὲ Ἰακώϐ, καὶ εἶπεν, ἀνάγγειλόν μοι τὸ ὄνομά σου· καὶ εἶπεν, ἱνατί 29.
τοῦτο ἐρωτᾷς σὺ τὸ ὄνομά μου; καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν ἐκεῖ. Καὶ ἐκάλεσεν Ἰακὼϐ τὸ ὄνομα τοῦ 30.
τόπου ἐκείνου, εἶδος Θεοῦ· εἶδον γὰρ Θεὸν πρόσωπον πρὸς πρόσωπον, καὶ ἐσώθη μου ἡ ψυχή.
Ἀνέτειλε δὲ αὐτῷ ὁ ἥλιος, ἡνίκα παρῆλθε τὸ εἶδος τοῦ Θεοῦ· αὐτὸς δὲ ἐπέσκαζε τῷ μηρῷ αὐτοῦ. 31.
Ἕνεκεν τούτου ὀυ μὴ φάγωσιν υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ νεῦρον, ὃ ἐνάρκησεν, ὅ ἐςιν ἐπὶ τοῦ πλάτους τοῦ 32.
μηροῦ, ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης, ὅτι ἥψατο τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ Ἰακὼϐ τοῦ νεύρου, ὃ ἐνάρκησεν.

ΚΕΦ. ΧΧΧΙΙΙ.

ΑΝΑΒΛΕΨΑΣ δὲ Ἰακὼϐ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ εἶδε· καὶ ἰδοὺ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐρ- 1.
χόμενος, καὶ τετρακόσιοι ἄνδρες μετ' αὐτοῦ· καὶ διεῖλεν Ἰακὼϐ τὰ παιδία ἐπὶ Λείαν, καὶ ἐπὶ

tor de Promiss. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εὐλογήσῃ] ευλογισεις 75. ευλογησεις 106, 134.

XXVII. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε 19, 130, 131. Slav. Mosq. αὐτῷ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 72, 77, 78, 83, 131. Georg. τί] *et quid* Arm. 1. τὸ ὄνομα] ∧ το IV, 19, 20, 82, 108, 130, 135. Compl. σου] σοι IV, 15, 19, 20, 30, 38, 58, 82. Compl. ἐςιν] ∧ IV, VI, 19, 76. Compl. Orig. i, 23. Cyr. Al. parte secunda, 295. Slav. Mosq. ὁ δὲ εἶπεν] ειπε δε 19. Compl. *et ille dixit* Novat. *et dixit ei* Hier.* *dixitque ei* Auctor de Promiss. *et ille dixit illi* Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ εἶπεν] ειπε δε IV, VI, 15, 19, 25, 58, 72, 82, 108, 129, 134, 135. Compl. Just. M. Dial. 260. Orig. i, 23. Cyr. Al. i, parte secunda, 295. Slav. Ostrog. ο δε ειπεν 76, 106. καὶ εἶπ. αὐτῷ] ∧ 75. ∧ αὐτῷ 31, 76, 128, 134. Ald. οὐ κληθ. ἔτι τὸ ὄνομά σου Ἰακ.] ουκ ετι Ιακ. κληθ. το ον. σου IV, 15, 58, 72, 135. Eus. in Pss. 271, 522, et alibi. Cyr. Al. l. c. sed i, parte secunda, 171, ut Vat. ∧* ἔτι VI, 30. Just. M. l. c. Arab. 3. ∧ Ἰακὼϐ 15, 58, 72. ου κληθησει (sic) tantum 75. *non vocaberis* tantum Georg. ἀλλ'] ∧ 75. αλλ' η I, VI, 14, 16, 18, 20, 30, 32, 57, 73, 78. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 171. αλλα 37, 58, 59, 61, 129, 134. Alex. Just. M. l. c. ἔςαι τὸ ὄνομά σου] ∧ VI, 72. ∧ το ονομα σου 135. το ονομα σου εςαι 37, 61. et sic cum ~ præmisso IV. Alex. εςαι σου το ονομα 15, 18, 58, 82, 128. εςαι ετι το ονομα σου 59. ὅτι ἐνίσχ.] bis scripta, sed semel punctis supra positis repudiantur, IV. Θεοῦ] του Θεου 108. Compl. Just. M. l. c. Eus. l. primo, non secundo. ἀνθρώπων] ανθρωπου 72. ἔσῃ] ει 75. Aug. Novat. *es* vel *fuisti* Copt. ∧ IV, VI, 14, 16, 18, 30, 31, 37, 55, 56, 57, 58, 61, 68, 73, 77, 78, 83, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Eus. ll. cc. Cyr. Al. i, parte secunda, 167. ∧ etiam in textu, sed habet margo recenti manu, 15. ponit ante δυνατος 130.

XXIX. Ἠρωτ. δὲ] ηρωτ. δε αυτον VI, 129. ἐπερώτησε δὲ αὐτὸν Cyr. Al. v, 379, sed i, parte secunda, 167, ut Vat. καὶ εἶπεν] + *illi* Copt. Arab. 1. 2. 3. ἀνάγγειλόν] απαγγειλον 14, 16, 18, 20, 32, 38, 55, 57, 78, 79, 83, 130, 131. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 167, sed i, parte secunda, 173, et alibi, ut Vat. τὸ ὄνομά] præmittunt τι 59, 129. σου] ∧ 18. + εςι 59. τοῦτο ἐρωτᾷς σὺ] συ τουτο ερωτας 129. ∧ τοῦτο III, 59, 72, 107. Chrys. iv, 565. Copt. et ∧ Cyr. Al. v, 379, sed vii, parte secunda, 295, et alibi, habet ut Vat. Quod vero attinet ad ἐρωτᾷς σὺ, habent συ ερωτας 55, 75, 106, 107, 130. ut et, sed cum σὺ uncis incluso, Alex. ∧ σὺ I, IV, VI, 15, 58, 72, 82, 135. Just. M. Dial. 260. Orig. i, 23. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 295. Theodoret. i, 100, 651. ii, 235. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. μου] + και τουτο εςι θαυμαςον 32, 58, 72. Theodoret. i, 100, 651. et sic habet margo prima manu, 55. + sic, nisi quod αυτο habeant, VI, 106, 107. Cyr. Al. v, 379. Theodoret. ii, 235. Georg. + ο εςι θαυμαςον 31, 83. Ald. + *mirabile enim est* Slav. Ostrog. Ex Judic. xiii, 18, est hoc additamentum. καὶ εὐλόγ.] ηυλόγ. δὲ Cyr. Al. l. c. sed i, parte secunda, 167, et alibi, habet ut Vat. ἐκεῖ] ∧ Chrys. iv, 565. Arab. 1. 2.

XXX. Ἰακὼϐ] ∧ VI, 19, 77, 108. Compl. ∧ hic, sed post ἐκείνου interponit, Cyr. Al. i, parte secunda, 295. ὁ Ἰακὼϐ Cyr. Al. v, 371. vii, parte prima, 81, sed alibi plus semel ut Vat. ἐκείνου] εκει 57. εἶδος Θεοῦ] προσωπον ισχυρου in textu, et in marg. φανουηλ, 38. Sunt hæc Aq. et Sym. ειδος του Θεου Cyr. Al. vii, parte prima, et vii, parte secunda, 295; sed v, 379, et alibi, ut Vat. Θεὸν] τον Θεον 19. Compl. Θ. πρόσωπ. πρὸς πρόσωπ.] Θεου προσωπου (sic) 79. Θεου προσωπον 18. Cyr. Al. v, 379. ἐσώθη] εσωθεν 72. ἐχάρη Just. M. Dial. 260, sed ut Vat. 408. μου ἡ ψ.] η ψ. μου 19, 72, 82, 108. Compl. Just. M. ll. cc. Eus. ii, 245. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. et sic Cyr. Al. i, parte secunda, 173, et alibi; sed iii, 169, et alibi, ut Vat. *mihi anima mea* Slav. Ostrog.

XXXI. Ἀνέτειλε δὲ] ∧ δε 72. *et ortus est* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ ὁ ἥλιος] ∧ ὁ 38, 72. ∧ αὐτῷ 20, 31, 75, 128. Ald. Orig. i, 23. Slav. Ostrog. ὁ ἥλιος αὐτῷ Ath. i, 448, sed ut Vat. i, 611. παρῆλθε] παρῆλθεν αὐτὸν Cyr. Al. i, parte secunda, 167, sed v, 117, et alibi, ut Vat. αὐτὸς δὲ] *et ipse* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέσκαζε] margo ενεκλινετο 57. margo επεκλινετο 73. αὐτοῦ] ∧ 59. Arm. 1. Arm. Ed. + tamen *illinc* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXII. Ἕνεκεν τούτου] ενεκεν γαρ τουτου 37, 61. Alex. ενεκα τ. 79. et sic Chrys. iv, 566, semel, sed διὰ τοῦτο alibi. φάγωσιν] φαγονται I. Ambr. υἱοὶ] οι υιοι I, IV, VI, 15, 16, 20, 25, 30, 37, 57, 61, 72, 75, 82, 106, 131, 134, 135. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. *hodieque filii* Ambr. Ἰσρ. τὸ νεῦρ.] του Ισρ. το ν. 14. το νευρ. Ισρ. 59. ὃ ἐνάρκ. 1°] ∧ Arab. 3. τὸ νεῦρ.—μηροῦ 1°] *nervum qui per femur et crus ad talos fertur* Arab. 2. et sic in textu, sed in marg. *nervum torpentem qui est in femore*, Arab. 1. ὅ ἐς. ἐπὶ τοῦ πλ.] ∧ ὅ ἐς. ἐπὶ Chrys. iv, 566, sed habuit paulo ante. ∧ ὅ ἐςι Slav. Ostrog. ∧ omnia hic Georg. τοῦ πλάτους 1°] ∧ 75. το πλατος 14, 18, 30, 31, 79, 128. Compl. Ald. τοῦ μηροῦ 1°—τοῦ μηροῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. μηροῦ 1°] + αυτου VI. + Ἰακὼϐ uncis inclusum Alex. ἕως τῆς ἡμ. τ.] εως ταυτης ημ. 135. ∧ Georg. τοῦ πλ. τοῦ μηρ. 2°] του μηρ. του πλ. 58. τοῦ μ. Ἰακ. τοῦ νεύρου] του ν. του μηρου Ιακ. 14, 18, 30, 73, 131. et sic, nisi quod male μυρου, 57, 77, 79. του νευρ. του μ. ο Ιακ. (sic) 78. ∧ τοῦ νεύρου VI, 16. Chrys. iv, 566. *femoris Jacobi in nervo qui per femur et crus ad talos fertur* Arab. 1. 2. *femoris Jacobi, quod est super latus femoris* Georg. *femoris nervi*, et ∧ Ἰακώϐ, Slav. Ostrog. ὃ ἐνάρκ. 2°] ∧ VI. Arab. 1. 2. και εναρκ. I, IV, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 37, 55, 57, 58, 59, 61, 73, 75, 77, 79, 128, 131. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. et sic, sed super και suprascriptum ου, 56. ου εναρκ. 19, 108, 129. ου και εναρκ. 83. ὃ καὶ ἐνάρκ. Chrys. iv, 566, sed ∧ καὶ mox. *et luxatus est nervus super illum* Copt. Arab. 3. margo, *et luxatus est nervus ejus* Arab. 1. sic in textu Arm. 1. Arm. Ed

I. τοῖς ὀφθ. αὐτοῦ] habet cum ※ præmisso IV. habet in charact. minore cum ※ præmisso Alex. ∧ III, 19, 30, 31, 55, 56, 59, 68, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 134. Compl. Ald. Chrys. iv, 566. Copt. Slav. Ostrog. εἶδε, καὶ ἰδοὺ] ειδε και ιδου δε 30. ειδε και ιδου ωδε 107. ιδεν· ο δε Ησαυ 130. ∧ καὶ Copt. ὁ ἀδελφ. αὐτοῦ] habent hæc cum ~ præmisso IV. Alex. ἐρχόμεν.] + εις συναντησιν αυτου 56, 129. ∧ Chrys. iv, 566. καὶ τετραχ.] αυτος και τετραχ. 37, 61. Alex. τετρ. ἄνδρ. μετ' αὐτοῦ] μετ' αυτου τετρ. ανδρ. 15, 72. μετ' αυτου ανδρ. τετρ. 58, 135. ∧ μετ' αὐτοῦ 82. διεῖλεν] επειδιειλεν 72. επιδιειλεν IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Ἰακὼϐ 2°] habent cum ~ præmisso IV. Alex. ἐπὶ 2°] ∧ IV, 15, 58, 72, 135.

ΚΕΦ. XXXIII.

2. Ῥαχὴλ, καὶ τὰς δύο παιδίσκας. Καὶ ἔθετο τὰς δύο παιδίσκας καὶ τὲς υἱοὺς αὐτῶν ἐν πρώ-
3. τοις, καὶ Λείαν καὶ τὰ παιδία αὐτῆς ὀπίσω, καὶ Ῥαχὴλ καὶ Ἰωσὴφ ἐσχάτες. Αὐτὸς δὲ προ-
ῆλθεν ἔμπροσθεν αὐτῶν· καὶ προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν ἑπτάκις, ἕως τε ἐγγίσαι τῷ ἀδελφῷ
4. αὐτε. Καὶ προσέδραμεν Ἡσαῦ εἰς συνάντησιν αὐτῷ· καὶ περιλαβὼν αὐτὸν προσέπεσεν ἐπὶ
5. τὸν τράχηλον αὐτε, καὶ κατεφίλησεν αὐτόν· καὶ ἔκλαυσαν ἀμφότεροι. Καὶ ἀναβλέψας Ἡσαῦ
εἶδε τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παιδία· καὶ εἶπε, τί ταῦτά σοι ἐςίν; ὁ δὲ εἶπε, τὰ παιδία, οἷς
6. ἠλέησεν ὁ Θεὸς τὸν παῖδά σου. Καὶ προσήγγισαν αἱ παιδίσκαι καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, καὶ
7. προσεκύνησαν. Καὶ προσήγγισε Λεία καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ προσεκύνησαν· καὶ μετὰ
8. ταῦτα προσήγγισε Ῥαχὴλ καὶ Ἰωσὴφ, καὶ προσεκύνησαν. Καὶ εἶπε, τί ταῦτά σοι ἐςὶν, πᾶ-
σαι αἱ παρεμβολαὶ αὗται, αἷς ἀπήντηκα; ὁ δὲ εἶπεν, ἵνα εὕρῃ ὁ παῖς σου χάριν ἐναντίον σου,
9. 10. κύριε. Εἶπε δὲ Ἡσαῦ, ἔςι μοι πολλὰ, ἀδελφέ· ἔςω σοι τὰ σά. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ, εἰ εὗρον
χάριν ἐναντίον σου, δέξαι τὰ δῶρα διὰ τῶν ἐμῶν χειρῶν· ἕνεκεν τούτου εἶδον τὸ πρόσωπόν σου,
11. ὡς ἄν τις ἴδοι πρόσωπον Θεε, καὶ εὐδοκήσεις με. Λάβε τὰς εὐλογίας μου, ἃς ἤνεγκά σοι, ὅτι
12. ἠλέησέ με ὁ Θεὸς, καὶ ἔςι μοι πάντα· καὶ ἐβιάσατο αὐτὸν, καὶ ἔλαβε. Καὶ εἶπεν, ἀπάραντες

Chryf. l. c. Slav. Mofq. Arm. 1. τὰς δύο] επι τας δυο 25, 55, 59, 76, 84, 128, 134. Hier. παιδίσκ.—παιδίσκ. in com. 2] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 58, 72, 75, 76, 84, 134. παιδ.] + *ejus* Arab. 1. 2.

II. Καὶ 1°] ‸ 79. ἔθ.] εποιησε vel εποιησεν IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 68, 71, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *fecit ducere* (fic) Copt. αὐτῶν] αυτου 106, 107. + εθετο 75. ἐν πρώτοις] εμπροσθεν 72. καὶ Λ.] *Liam autem* Slav. Mofq. καὶ τὰ] ‸ καὶ 19. ὀπ.] εμπροσθεν (fic) 72. καὶ Ῥ.] Ραχ. δε 19, 108. Compl. Slav. Oftrog. Ἰωσ.] τὸν Ἰωσ. Chryf. iv, 566. ἐσχ.] εσχατοις 72. εν εσχατοις 20. Chryf. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

III. προῆλθ.] ‸ 59. προσηλθεν 130. παρηλθ. 37, 61. Alex. ηλθ. 14, 16, 77, 131. Arm. 1. Arm. Ed. ἑπτάκις] + αυτον προσεκυνησεν ως ενωπιον Θεου 14. τοῦ ἐγγίσαι] ‸ τοῦ 19, 108. Compl. + αυτον 58, 59. οὗ ἤγγισε, licet ante ἤγγικε tantum, Chryf. iv, 567. τῷ ἀδελφῷ] fic in charact. minore, Alex. του αδελφου III, IV, 31, 68, 82, 83, 120, 121, 129, 130. Ald. τον αδελφον 30. *ad fratrem* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

IV. προσέδρ. Ἡσ.] Ησ. προσεδρ. 16, 130. Slav. Oftrog. συνεδρ. Ησ. 14, 18, 25, 38, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. προεδρ. Ησ. 56. αὐτῷ] αυτου 59, 72, 106, 135. περιλαβ. αὐτὸν] ‸ αὐτὸν 19. Slav. Oftrog. ‸ utrumque Copt. προσέπ.—αὐτὸν 2°] hæc et quæ iis interjacent fcripta funt fuper rafuram 31. εφιλησε και προσεπ. επι τον τραχ. αυτου 14, 15, 16, 18, 19, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryf. iv, 567. Slav. Oftrog. Georg. habent eadem, fed εφιλησε και cum ~ præmiffo, IV. Alex. καῖεφιλησεν και &c. 30. εφιλησεν αυτον και 25, 59, 75. Copt. Arab. 1. 2. 3. προσέπ.] επεσε 19, 108. Compl. επεπεσε 32. επεπεσαν 20. καὶ κατεφίλ. αὐτὸν] και εφιλ. αυτον 20. ‸ III, 25, 131. habet in charact. minore, Alex. habent etiam, quanquam ex repetito fere, IV, 31, 82, 83, 128. Arab. 1. 2.

V. Καὶ ἀναβλ.] αναβλ. δε 129. Chryf. iv, 567. Ἡσαῦ] ‸ IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Georg. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. σοι] ‸ Slav. Oftrog. ὁ δὲ εἶ.] και ειπε 19, 75, 106, 108. Compl. Arab. 1. et fic, fed margo *et dixit illi*, Arab. 2. παιδία 2°] *filii fervi tui* Arab. 2. + *funt mei* Arm. 1. + *mei funt* Arm. Ed. οἷς ἠλέησεν ὁ Θ. τὸν π. σου] εν οις ηλεησεν &c. 20. α ηλεησεν &c. 106. οις ηλεησεν με ο &c. 19. Procop. in Cat. Nic. 402. οις ευλογησεν &c. 71. οἷς ἐλέησ. ὁ Θ. τ. δοῦλόν σου Philo i, 478. *quibus benefecit Deus fervo tuo* margo Arab. 2.

VI. Καὶ προσήγγ.] ‸ καὶ Georg. τὰ τέκνα] ‸ τὰ 18. τα παιδια 37, 61. Alex. αὐτῶν] ‸ Chryf. iv, 567. προσεκύν.—προσεκύν. 1° in com. 7] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ‸ poftremum et quæ iis interjacent, fed fupplet margo, Arm. 1. προσεκύν.] + *illum* Arm. 1. Arm. Ed.

VII. προσήγγισε 1°] ηγγισε 19, 108. Compl. προσηγγισαν 82. et fic, fed cum ε fuper αν fuprafcripto a prima manu, 72. αὐτῆς] αυτων 19. προσεκύν. 1°] + *illum* Arm. Ed. et fic margo Arm. 1. μετὰ ταῦτα] ‸ 16, 25. μετα τουτο 58, 72, 75, 106, 108. Compl. μετα τουτους 71. προσήγγισε 2°] προσηγγισαν 72. Ῥαχ. καὶ Ἰωσ.] Ιωσ. και Ραχ. IV, 15, 72, 82, 129, 131, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. προσεκ. 2°] + *illum* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. εἶπε] + Ησαυ 56, 129. ταῦτά σοι ἐςὶν] τ. εςι σοι 72. ‸ σοι Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ταῦτά σοι Georg. πᾶσ.] ‸ 31, 83. Ald. Slav. Mofq. αἱ παρ. αὗτ.] αἱ, αι παρ. 31, 83. Ald. Georg. αι παρεμβ. ταυτα (fic) 72. ‸ αὗται 16, 135. ἀπήντηκα] ὑπήντηκα Compl. υπηντησα 59. απηντησα I, IV, 15, 58, 72, 82, 84, 134, 135. ὁ δὲ εἶπεν] *et dixit Jacob* Arab. 1. 2. *et ille dixit* Georg. ὁ παῖς σου χ.] ‸ ὁ 59. ‸ χάριν quoque (fic) 59. χ. ο π. σου 15, 30, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον I, 16, 18, 25, 57, 72, 73, 78, 79. εν οφθαλμοις 37, 61. Alex. Cat. Nic. κύριε] ‸ Chryf. iv, 567. Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. + *illi* Slav. Oftrog. ἀδελφὲ] + *mi* Copt.

X. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰακὼβ] Ιακωβ αυτω I. αυτω Ιακωβ 130. fuper vocem *Jacob* habet quatuor puncta in formam crucis, cum ※ in marg. Arm. 1. εἰ εὗρ.] præmittit μη δη 15. et ※ præeunte IV. præmittit eadem fub ※ et in charact. minore, Alex. εὗρον] ευρηκα I, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 37, 38, 55, 61, 68, 76, 77, 78, 83, 84, 120, 121, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 567. ἐναντίον] ενωπιον 73, 75, 77, 106, 107. δῶρα] + ταυτα 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. Copt. + *mea* Arab. 1. 2. διὰ τῶν χ. ἐμ.] ‸ διὰ 30, 71. δια των χ. μου 20. ἐκ τῶν χ. μου Chryf. l. c. Georg. ἕνεκεν τούτου] ενεκ. ου 82. ενεκ. τουτων 59. ενεκα οτι 106. ενεκ. τετου ου (fic) 75. ενεκ. τουτου η 107. *quod fic* Arm. 1. Arm. Ed. ἕνεκα γὰρ αὐτοῦ Chryf. l. c. + *enim* Copt. εἶδον] + *enim* Arab. 1. 2. ὡς ἂν] ως ει 30, 75, 107. ὡς ἂν εἰ Procop. in Cat. Nic. 402. καὶ εὐδ.] ‸ καὶ Slav. Oftrog. εὐδοκήσ.] ει ευδοκησ. 58, 72. ευδοκεισης 75. ευδοκησης 59. ευλογησ. 19, 68, 108, 120, 121, 135. Compl. *fi videatur, accipe benedictionem quam affero tibi* (fic) Arab. 1. 2. *gratum habe a me accipere hanc benedictionem, quam adduxi tibi* (fic) Arab. 3.

XI. Λάβε] και νυν λαβε 130. *et accipe* Slav. Oftrog. Arm. 1. *accipere* (fic, quafi hoc retulerit ad εὐδοκήσεις antecedens) Copt. με] ‸ I, 15. Chryf. iv, 567. ἤνεγκά] ενηνοχα 59, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Chryf. l. c. ηνεγκας 18. Litera σ vocis fequentis initialis bis fcripta cafu. *duxit* (fic) Copt. ὅτι] διότι Clem. Al. in Cat. Nic. 403. με] μοι 19, 30. ἔςι μοι] *dedit mihi* Arab. 1. 2. πάντα] πολλα 75, 130. παντα ταυτα 59. ἐβιάσ.] παρεβιασ. 32. Chryf. l. c. ἔλαβε] + *ab illo* Copt.

XII. εἶπεν] + Ησαυ 56, 82, 129. Chryf. iv, 567. + αυτοις 71. ἀπάραντες] αναραντες 72. πορευσώμεθα] πορευσομεθα 15, 82, 134. πορευθωμεν I, IV, 19, 108, 129. Compl. Alex. + και πορευσομαι 15. + eadem fub ※ IV. + eadem fub ※ et in charact. minore, Alex. *proficifcamur et veniamus* Arm. 1. Arm. Ed.

πορευσώμεθα ἐπ' εὐθεῖαν. Εἶπε δὲ αὐτῷ, ὁ κύριός μου γινώσκει, ὅτι τὰ παιδία ἁπαλώτερα, 13.
καὶ τὰ πρόβατα καὶ αἱ βόες λοχεύονται ἐπ' ἐμέ· ἐὰν οὖν καταδιώξω αὐτὰ ἡμέραν μίαν, ἀποθα-
νοῦνται πάντα τὰ κτήνη. Προελθέτω ὁ κύριός μου ἔμπροσθεν τοῦ παιδὸς αὐτοῦ· ἐγὼ δὲ ἐνισ- 14.
χύσω ἐν τῇ ὁδῷ κατὰ σχολὴν τῆς πορεύσεως τῆς ἐναντίον μου, καὶ κατὰ πόδα τῶν παιδαρίων,
ἕως τοῦ ἐλθεῖν με πρὸς τὸν κύριόν μου εἰς Σηείρ. Εἶπε δὲ Ἡσαῦ, καταλείψω μετὰ σοῦ ἀπὸ 15.
τοῦ λαοῦ τοῦ μετ' ἐμοῦ· ὁ δὲ εἶπεν, ἱνατί τοῦτο; ἱκανὸν ὅτι εὗρον χάριν ἐναντίον σου, κύριε.
Ἀπέστρεψε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ εἰς τὴν ὁδὸν αὐτοῦ εἰς Σηείρ. Καὶ Ἰακὼβ ἀπαίρει εἰς 16. 17.
σκηνὰς, καὶ ἐποίησεν ἑαυτῷ ἐκεῖ οἰκίας, καὶ τοῖς κτήνεσιν αὐτοῦ ἐποίησε σκηνάς· διὰ τοῦτο ἐκά-
λεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, Σκηναί. Καὶ ἦλθεν Ἰακὼβ εἰς Σαλὴμ, πόλιν Σηκίμων, ἥ 18.
ἐστιν ἐν γῇ Χαναὰν, ὅτε ἐπανῆλθεν ἐκ τῆς Μεσοποταμίας Συρίας· καὶ παρενέβαλε κατὰ πρόσω-
πον τῆς πόλεως. Καὶ ἐκτήσατο τὴν μερίδα τοῦ ἀγροῦ, οὗ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ, παρὰ 19.
Ἐμμὼρ πατρὸς Συχὲμ, ἑκατὸν ἀμνῶν. Καὶ ἔστησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον, καὶ ἐπεκαλέσατο τὸν 20.
Θεὸν Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΕΞΗΛΘΕ δὲ Δείνα, ἡ θυγάτηρ Λείας, ἣν ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ, καταμαθεῖν τὰς θυγατέρας τῶν 1.

ἐπ' εὐθ.] εις ευθ. 19, 108, 128. Compl. εὐθεῖαν] sic, sed suprascripto ευθειας, 56. ευθειας 75, 107, 129, 135.

XIII. Εἶπε δὲ] + Ιακωβ 14, 82. Slav. Ostrog. αὐτῷ] ^ Copt. Arab. 3. Georg. γινώσκει] γινωσκεις 16, 77, 128. Chrys. i, 199. *ipse cognoscit* Arm. 1. Arm. Ed. τὰ π. ἁπαλώτ.] απαλωτ. τα π. 19, 108. Compl. παιδία] + μου 58, 129. Slav. Ostrog. αἱ βόες] οι βοες 72, 73, 106, 128, 129. Compl. + *meæ* Georg. λοχεύονται] χωλευονται 31, 38, 83, 84. Ald. κυουσιν in marg. 57. et sic in textu 75. *lactant* Copt. ἐπ' ἐμέ] επ' εμοι 75. παρ' εμοι 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ^ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν οὖν] ^ ουν 30, 38. καὶ εαν ουν Chrys. i, 199, licet ut Vat. iv, 568. *et si*, sed ^ ουν, Georg. αὐτὰ] αυτας 16, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. αυτους I, IV, 19, 37, 56, 59, 61, 129. Compl. Alex. αυτους, sed super τους suprascriptum τα, 55. ἡμέραν μίαν] σημερον 30. εις ημεραν μ. 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. εν ημερα μια Chrys. i, 199. + η δυο 56, 58, 76, 84, 106, 107, 128, 129, 134. Slav. Ostrog. ἀποθανοῦν.] + εν τη οδω I, 128. πάντα τὰ κτήνη] ^ 75 Chrys. iv, 568. + *mea* Copt.

XIV. Προελθέτω] προσελθετω IV. προελθατω 37, 61. Alex. + *igitur* Arab. 3. præmittunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. μου 1°] ^ IV, 72, 135. ἔμπρ. τοῦ π.] του π. εμπρ. 72. αὐτοῦ] ^ III, IV, 72, 76. ^ primo, sed additum est postea ab alia manu, 55. σου I, 14, 16, 18, 25, 56, 57, 59, 73, 77, 79, 84, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ἐνισχ.] εαν ισχυσω 78. *procedam* Arab. 1. 2. *impellam ea* Arab. 3. τῇ ὁδῷ] *hac via* Arab. 1. 2. πορεύσεως] + μου 129. Sav. Mosq. τῆς ἐν. μου] της ενωπιον σου 72. ^ της 71. ^ μου Cat. Nic. καὶ κατὰ] ^ καὶ Arab. 3. πόδα] ποδας 58, 71, 72, 130. Chrys. i, 199. καὶ κ. π. τῶν παιδαρίων] ^ 106, 107. + μου 56, 75. Compl. Chrys. l. c. + σου 108. τοῦ ἐλθεῖν με] οτου ελθειν με 108. οτου ελθω 19. ἐλθῶ Compl. του ελθειν tantum 15, 75. ελθειν με tantum 107. ελθειν tantum 106. του με ελθειν IV, 14, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. πρὸς τὸν] εις τον 72. ^ τον 75. Σηείρ] Σειρ 18, 75, 131. et sic ex corr. primæ manus 25. Σιηρ 59. Σηιρ 134. Copt. Σηηρ 16. Σειρ 38. *Sir* Georg.

XV. Εἶπε δὲ] ^ δὲ 75. + αυτω 75, 106, 107. Georg. *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καταλείψω] + δη 58. *num mittam* Copt. *si mittam* Arm. 1. Arm. Ed. μετὰ σοῦ] ^ Slav. Ostrog. τοῦ λαοῦ τοῦ] των ανδρων των 71. Slav. Ostrog. μετ' ἐμοῦ] μετ' εμε 14, 16. τοῦτο] + *mihi* Copt. ἱκανὸν] αρκετον 135. + *mihi* Copt. Slav. Ostrog. + *septem annos, et fuit hoc apud illum pauscum quid* (interpolat. ex Gen. xxix, 20) Arab. 2. εὗρον] sic, sed suprascript. ευρηκα 56. ευρηκα 129, 130. ευρω 84. κύριε] + *mi* Copt.

XVI. Ἀπέστρ.] υπεστρ. 32. δὲ] ^ Georg. Ἡσ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] εν τη ημ. εκ. Ησ. IV, 15, 72, 82, 135. Σηείρ] Σιειρ 16, 18, 25, 75, 131. Σιηρ 59. Σηιρ 134. Copt. Σειρ 38. *Sir* Georg.

XVII. Καὶ Ἰακ. ἀπ.] Ιακ. δε απ. 129. Slav. Ostrog. καὶ ἀπάρας Ἰακ. Chrys. iv, 568. εἰς σκηνὰς] sic, sed suprascript. ab aliam. Σοκοτ, 106. ^ Chrys. l. c. ^ Arm. Ed. sed est in margine *in Sokot*. et sic habet in textu Arm. 1. σκην. 1°—σκην. 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 16. ἑαυτ. ἐκεῖ] εκει εαυτ. 72, 79. ἑαυτῷ] αὐτω 31, 37, 59, 61, 73, 135. Alex. Cat. Nic. αὐτω 14, 18, 25, 38, 55, 77, 78, 79. ἐκεῖ] ^ I, 14, 18, 25, 38, 77, 78, 79, 82, 131. Compl. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 173. Anonym. ap. Ambr. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐκ. οἰκ.] οικ. εκ. 75. οἰκίας] σκηνὰς Chrys. l. c. ^ hæc vox, cum reliqq. usque ad vocem σκηνάς 2°, 30. αὐτοῦ] ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. ἐπ. σκηνάς] ^ 82. Chrys. l. c. διὰ τοῦτο ἐκάλεσε] δια τουτο ωνομασεν 135. *et vocavit* Slav. Ostrog. ὄνομα τοῦ τόπ. ἐκ.] τὸν τόπον Chrys. l. c. ἐκείνου] sub ~ habent IV. Alex. Σκηναί] σκηνας 72, 78, 83. *Sokot, hoc est tentoria* Slav. Ostrog.

XVIII. Καὶ ἦλθεν] ηλθεν δε 129. Slav. Ostrog. Σαλὴμ] Σαλειμ 72, 75. Σαλιειμ 107. *Salim* Georg. πόλιν] εις πολιν 106. Aug. Σηκίμων] Σικημων 75, 107. Σηκήμων Compl. Σικιμων I, IV, 15, 16, 18, 20, 31, 32, 37, 55, 59, 61, 82, 83, 106, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. sic Chrys. in MSS. nonnullis, sed ut Vat. in textu edito, iv, 569. Κισιμων (ex lapsu Librarii pro Σικιμων) 72. ἥ ἐστιν cum seqq.] ^ Chrys. l. c. ἐν γῇ] ^ ἐν 72. ἐπανῆλθεν] ηλθεν I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς Μεσοπ.] Μεσοπ. της 55, 59, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Συρίας] ^ 71. *Assyriæ* Georg. *Assyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. παρενέβαλε] sic reposui pro παρενέλαβε (quod habuit ex errore typograph. Ed. Vat.) cum consensu Codicum, Editionum, Patrum, Versionum, tantum non omnium. παραβαλε 59. παρεβαλε 75. παρελαβε (sic) 129. Cæteri, ut edidi.

XIX. ἐκτήσατο] *emit* Aug. Slav. οὗ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐ.] ^ Chrys. iv, 570. ^ ἐκεῖ Arm. 1. Arm. Ed. ^ τὴν 15. Slav. Ostrog. *in quo* &c. Aug. Slav. Ostrog. αὐτοῦ] εαυτου IV, 15, 58. ^ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79. Cat. Nic. Georg. παρὰ Ἐμμ.] παρ' Εμμ. 38, 84, 106, 129, 134. Ἐμμὼρ] Εμμορ 72. Εμμορον 135. Εμωρ 20, 75. Compl. Chrys. l. c. + υιων 58. πατρὸς] του πατρος 72, 76, 135. Chrys. l. c. Συχὲμ] Συχειμ 59. Σηχεμ 83. ἑκατὸν ἀμνῶν] εκατον αμναδων IV, 58. ^ 25.

XX. ἔστησεν] sic, sed ωκοδομησεν suprascript. 56. ωκοδομησεν in textu 130. Arm. 1. Arm. Ed. οικοδομησεν 129. ἐκεῖ] ^ Arm. 1. θυσιαστήρ.] ^ Arab. 2. ^ quoque in textu, sed habet margo, Arab. 1. ἐπεκαλέσατο] ανεκαλεσατο 72. ἐκάλεσε Procop. in Cat. Nic. 404. + εκει 76, 84. τὸν Θεὸν] τον Κυριον Θεον 55. *Dominum* Arm. 1. Ἰσραήλ] του Ισραηλ 20, 134. Chrys. iv, 570.

I. Δείνα] Δινα 76, 134. Compl. Copt. et sic cum ι simplici fere ubique. ^ 19. τῷ Ἰακ.] ^ τῷ 14, 16, 18, 38, 71, 77, 78, 131. *ipsi Jacob* Aug. καταμαθεῖν] ιδειν 20. Chrys. iv, 572. Copt. τῶν ἐγχωρίων] *loci illius* Copt. *regionis* Arm. 1. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXIV.

2. ἐγχωρίων. Καὶ εἶδεν αὐτὴν Συχὲμ ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ ὁ Εὐαῖος, ὁ ἄρχων τῆς γῆς· καὶ λαϐὼν αὐτὴν,
3. ἐκοιμήθη μετ' αὐτῆς, καὶ ἐταπείνωσεν αὐτήν. Καὶ προσέσχε τῇ ψυχῇ Δείνας τῆς θυγατρὸς
Ἰακώϐ· καὶ ἠγάπησε τὴν παρθένον· καὶ ἐλάλησε κατὰ τὴν διάνοιαν τῆς παρθένου αὐτῇ.
4. Εἶπε Συχὲμ πρὸς Ἐμμὼρ τὸν πατέρα αὐτοῦ, λέγων, λάϐε μοι τὴν παῖδα ταύτην εἰς γυναῖκα.
5. Ἰακὼϐ δὲ ἤκουσεν, ὅτι ἐμίανεν ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· οἱ δὲ υἱοὶ αὐτοῦ
ἦσαν μετὰ τῶν κτηνῶν αὐτοῦ ἐν τῷ πεδίῳ· παρεσιώπησε δὲ Ἰακὼϐ, ἕως τοῦ ἐλθεῖν αὐτούς.
6. 7. Ἐξῆλθε δὲ Ἐμμὼρ ὁ πατὴρ Συχὲμ πρὸς Ἰακὼϐ, λαλῆσαι αὐτῷ. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακὼϐ ἦλθον ἐκ
τοῦ πεδίου· ὡς δὲ ἤκουσαν, κατενύγησαν οἱ ἄνδρες, καὶ λυπηρὸν ἦν αὐτοῖς σφόδρα· ὅτι ἄσχημον
8. ἐποίησεν ἐν Ἰσραὴλ, κοιμηθεὶς μετὰ τῆς θυγατρὸς Ἰακώϐ· καὶ οὐχ οὕτως ἔσαι. Καὶ ἐλάλησεν
Ἐμμὼρ αὐτοῖς, λέγων, Συχὲμ ὁ υἱός μου προείλετο τῇ ψυχῇ τὴν θυγατέρα ὑμῶν· δότε οὖν
9. αὐτὴν αὐτῷ γυναῖκα, Καὶ ἐπιγαμϐρεύσασθε ἡμῖν· τὰς θυγατέρας ὑμῶν δότε ἡμῖν, καὶ τὰς
10. θυγατέρας ἡμῶν λάϐετε τοῖς υἱοῖς ὑμῶν. Καὶ ἐν ἡμῖν κατοικεῖτε· καὶ ἡ γῆ ἰδοὺ πλατεῖα ἐναν-

II. αὐτὴν] ∧ Aug. ὁ υἱὸς] ∧ ὁ 108. Compl. Ἐμμὼρ] Εμμορ ubique 16, 72. Εμωρ ubique fere 20, 75. Chryſ. iv, 572. Arm. 1. Arm. Ed. Εὐαῖος] Χετταιος 75, 106, 107. Χαρραιος 38. Χορραιος 135. Arm. 1. Arm. Ed. Χωρραιος 55. Cat. Nic. Χορραιος I, IV, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 56, 57, 58, 68, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Moſq. et ſic Aug. in octo Codd. licet *Evæi* in textu ejus edito. Χορρες 72. *Chorreos* Copt. Slav. Oſtrog. Georg. τῆς γῆς] + *Dinam filiam Jacob* Aug. *illius terræ* Slav. Oſtrog. λαϐὼν α. ἐκ.] *accepit eam et dormivit* Aug. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῆς] + και ετεκε 83. Ald. ἐταπείνωσεν] εμιανεν 32. et ſic forte Procop. in Cat. Nic. 405.

III. προσεσχε] + Συχεμ 128. *intendens* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ψυχῇ Δ. τῆς θυγ.] τη ψ. αυτου Δ. της θ. 15. *Dinæ filiæ* tantum, in dativo, Arm. 1. Arm. Ed. τῆς θ. Ἰακ.] ∧ 106. καὶ ἠγάπ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. τὴν παρθ.] *illam* Arab. 3. *animam Theinas* (ſic quaſi legerit Interpres θ pro δ) Slav. Oſtrog. ἐλάλησε] ηγαπησε 75. + *ad illam* Slav. κατὰ τὴν διάνοιαν] την διανοιαν κατα (ſic) 107. ∧ τὴν 135. αὐτῇ] ∧ 73, 82, 135. Philo i, 607. Chryſ. iv, 572. Procop. in Cat. Nic. 405. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

IV. Εἶπε] + δε I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 71, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Συχὲμ] + ο υιος Εμμωρ 31, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Ἐμμὼρ] Αμμωρ IV. ∧ 31. Ald. Slav. Oſtrog. λέγων] ∧ 19. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. λάϐε] + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. παῖδα] παιδισκην I, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 56, 57, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 79, 83, 84, 106, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Chryſ. iv, 572. Slav. Moſq.

V. Ἰακ. δὲ ἤκ.] και Ιακ. ηκ. 59. *et audivit Jac.* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. ἐμίαν.] + αυτην (ſic, ſed non omittit infra Δίν. τὴν θυγ. αὐτοῦ) 72. ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ] præmittunt ∼ IV. Alex. præmittit Συχεμ, poſt raſuram duarum litterarum ante vocem, 16. præmittunt Συχεμ 14, 18, 19, 25, 32, 38, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 84, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. ὁ υἱὸς Ἐμμ. Δ. τὴν θ. αὐτοῦ] Δ. την θ. αυτου ο υιος Εμμ. 129. Slav. Oſtrog. Δ. ο υιος Εμμ. την θ. αυτου 15. ∧ τὴν θυγ. αὐτοῦ Arab. 1. 2. ∧ Δείναν Arab. 3. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ἦσαν] ∧ 25. μετὰ τῶν κτ. αὐτοῦ] ∧ 25, 38, 79. ∧ αὐτοῦ 19, 76, 106. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. μετα των κτ. αυτων 84. ἐν τῷ πεδίῳ] εις το πεδιον 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. παρεσιώπ. δὲ] ∧ δὲ 72. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ παρεσιώπ. Chryſ. iv, 572. Georg. αὐτούς] + *ex agro* Arab. 3.

VI. Ἐξῆλθε δὲ] εισηλθεν δε 75. και εισηλθεν 106, 107. *et exiit* Arm. 1. Arm. Ed. Ἐμμὼρ] *ipſe Emmor* Slav. Oſtrog. Συχὲμ] του Συχεμ 38. πρὸς Ἰακ. λαλ. αὐτῷ] προς το λαλησαι τω Ιακωϐ 30. προς Ιακωϐ λαλησαι αυτον (ſic) 131. *ad Jac. loqui ad illum* Slav. *ad Jac. loqui cum illo* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ προς Ιακ. I.

VII. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακ. ἦλθον] *et venerunt filii Jac.* Aug. *venerunt et filii Jac.* quinque Codd. Armeni. ∧ δὲ Georg. ἐκ τοῦ πεδίου] *ex grege* quinque Codd. Armeni. ὡς δὲ ἤκουσ.] ∧ δὲ 31. *et cum audiverunt* Georg. κατεν. οἱ ἄνδρ.] οι ανδρ. κατεν. 59. κατενύγησαν] κατηνοιγησαν, ſed ſuper η primam ſupraſcript. ε ab alia manu, 55. κατηνυγησαν 84. κατενυχθησαν I, IV, 15, 19, 20, 30, 56, 59, 71, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. λυπηρὸν] *dolor* Arm. 1. Arm. Ed. ἦν αὐτοῖς] *coram illis erat* Slav. Oſtrog. σφόδρα] ∧ 75, 106, 107. ἄσχημον] *dedecus* Arm. 1. Arm. Ed. ἐποίησεν] εποιησαν 59. + Συχεμ 56, 76, 129. Copt. Arab. 3. + Συχὲμ uncis incluſum Alex. ἐν Ἰσρ.] ∧ ἐν 72, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ετι Ισρ. (ſed forte erat in archetypo επι Ισρ.) 19. εν Ιακωϐ 71. + Συχεμ 19, 55, 75, 84, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 572. habet *Sychem* margo Arab. 3. κοιμηθ. μετὰ τῆς θυγ.] κοιμηθηναι μετα της θυγ. 16. *ingreſſus ad filiam* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼϐ 2°] Ισραηλ 71. καὶ οὐχ] ∧ καὶ 15, 31, 82. και ειπον ουχ 75, 106, 107. οὐχ οὕτως ἔσαι] margo ουκ εδει γινεσθαι 108. *non ſic dignum* (ἱκανὸν) *erit* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ἐλάλ.] *locutus eſt autem* Slav. Oſtrog. Ἐμμὼρ αὐτοῖς] invertunt I, 19, 55, 75, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Alex. Chryſ. iv, 572. Arab. 3. Slav. Moſq. *cum illis Emor* Arm. 1. Arm. Ed. + *pater Sychem* Arab. 3. Συχὲμ] ∧ IV, 72. Arab. 3. προείλετο] προειλατο I, IV, 15, 19, 72, 82, 130. Alex. προσειλατο 25. *amavit valde* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ψυχῇ] την ψυχην 19. Erat ſcil. in archetypo τῇ ψυχῇ, quod Scribæ feſtinantis oculo videbatur eſſe τῆ ψυχῆ. ſupraſcript. αυτου ab alia manu, 55. + αυτου in textu 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 135. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ※ αὐτοῦ margo 127. τὴν θυγ.] της θυγατρος 107. δότε οὖν] ∧ οὖν 19, 108. Compl. Chryſ. l. c. Syrus in Bar-Hebr. *nunc date* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτ.] *eam mihi* Syrus in Bar-Hebr. αὐτῷ γυν.] αυτω εις γυναικα 20, 32, 59. Georg. *in uxorem illi* Slav. Oſtrog. *uxorem illi* Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Καὶ ἐπιγ.] ∧ καὶ I, IV, 15, 30, 55, 72, 75, 82, 83, 84, 106, 108, 128, 134. Ald. ∧ 127, ſed habet margo. ἐπιγ.] επιγαμϐρευσασθαι IV, 75, 83, 134. habet σασθε margo 127. επιγαμϐρευσασθε 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 77, 78, 131. Alex. Chryſ. iv, 572. ἡμῖν 1°—ἡμῖν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ἡμῖν 1°] υμιν 82. ἡμῖν· τὰς θ. ὑμ. δ. ἡμῖν, καὶ τὰς θ. ἡμῶν λάϐ.] ημιν τας θ. υμων δ. ημιν τας θυγ. υμων και λαϐ. 106. ∧ τὰς θυγ. ἡμῶν 59. τὰς θυγ. 1°—τὰς θυγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. δότε ἡμῖν] ∧ 30, 59, 75. καὶ τὰς θυγ. ἡμ. λάϐ. τοῖς υἱοῖς ὑμῶν] λαϐ. τοις υιοις υμων και τας θυγ. ημων 30. λάϐετε] και λαϐετε, ſed vox και tribus punctis ſupraſcriptis improbatur, IV. ὑμῶν 2°] ημων 18, 107. + εις γυναικας 55, 59, 71, 73, 84, 106, 107, 134.

X. ἐν ἡμῖν κατοικ.] *habitate in medio noſtrum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 129. ἡ γῆ ἰδοὺ] ∧ ἡ 72. ἰδοὺ uncis includit Alex. ∧ ἰδοὺ Slav. Oſtrog. ιδου η γη 14, 16, 18, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 572. Slav. Moſq. Georg. ἐναντ.] εναυλια 18. καὶ οικ. 2°] και οικειτε IV, 15. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *in illa* Copt. + *igitur* Arab. 3. ἐμπορεύεσθε] εμπορευεσθαι IV, 75. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 75. επ' αυτην 55. απ' αυτης 25. εν αυτη IV, 14, 15, 16, 19, 20, 56, 72, 76, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. et ſic, ſed εν ſupraſcript. a prima manu, 82. και εν αυτη 77. καὶ ἐγκτ. ἐν αὐτῇ] ∧ 72, 75, 135. ἐγκ.] ενκτασθε 16. εγκτασθαι 131. εκτασθε 31. κτασθε Compl. ſic margo 127. εκλησασθε 107. κλησασθε 20, 106. Chryſ. l. c. εſ-

E e

πορευσώμεθα ἐπ᾽ εὐθεῖαν. Εἶπε δὲ αὐτῷ, ὁ κύριός μου γινώσκει, ὅτι τὰ παιδία ἁπαλώτερα, 13.
καὶ τὰ πρόβατα καὶ αἱ βόες λοχεύονται ἐπ᾽ ἐμέ· ἐὰν οὖν καταδιώξω αὐτὰ ἡμέραν μίαν, ἀποθα-
νοῦνται πάντα τὰ κτήνη. Προελθέτω ὁ κύριός μου ἔμπροσθεν τοῦ παιδὸς αὐτοῦ· ἐγὼ δὲ ἐνισ- 14.
χύσω ἐν τῇ ὁδῷ κατὰ σχολὴν τῆς πορεύσεως τῆς ἐναντίον μου, καὶ κατὰ πόδα τῶν παιδαρίων,
ἕως τοῦ ἐλθεῖν με πρὸς τὸν κύριόν μου εἰς Σηείρ. Εἶπε δὲ Ἡσαῦ, καταλείψω μετὰ σοῦ ἀπὸ 15.
τοῦ λαοῦ τοῦ μετ᾽ ἐμοῦ· ὁ δὲ εἶπεν, ἱνατί τοῦτο; ἱκανὸν ὅτι εὗρον χάριν ἐναντίον σου, κύριε.
Ἀπέστρεψε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ εἰς τὴν ὁδὸν αὐτοῦ εἰς Σηείρ. Καὶ Ἰακὼβ ἀπαίρει εἰς 16. 17.
σκηνὰς, καὶ ἐποίησεν ἑαυτῷ ἐκεῖ οἰκίας, καὶ τοῖς κτήνεσιν αὐτοῦ ἐποίησε σκηνάς· διὰ τοῦτο ἐκά-
λεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, Σκηναί. Καὶ ἦλθεν Ἰακὼβ εἰς Σαλὴμ, πόλιν Σηκίμων, ἥ 18.
ἐστιν ἐν γῇ Χαναὰν, ὅτε ἐπανῆλθεν ἐκ τῆς Μεσοποταμίας Συρίας· καὶ παρενέβαλε κατὰ πρόσω-
πον τῆς πόλεως. Καὶ ἐκτήσατο τὴν μερίδα τοῦ ἀγροῦ, οὗ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ, παρὰ 19.
Ἐμμὼρ πατρὸς Συχὲμ, ἑκατὸν ἀμνῶν. Καὶ ἔστησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον, καὶ ἐπεκαλέσατο τὸν 20.
Θεὸν Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΕΞΗΛΘΕ δὲ Δείνα, ἡ θυγάτηρ Λείας, ἣν ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ, καταμαθεῖν τὰς θυγατέρας τῶν 1.

ἐπ᾽ εὐθ.] εις ευθ. 19, 108, 128. Compl. εὐθεῖαν] sic, sed suprascripto ευθειας, 56. ευθειας 75, 107, 129, 135.

XIII. Εἶπε δε] + Ιακωβ 14, 82. Slav. Ostrog. αὐτῷ] ∧ Copt. Arab. 3. Georg. γινώσκει] γινωσκεις 16, 77, 128. Chrys. i, 199. *ipse cognoscit* Arm. 1. Arm. Ed. τὰ π. ἁπαλώτ.] απαλωτ. τα π. 19, 108. Compl. παιδία] + μου 58, 129. Slav. Ostrog. αἱ βόες] οι βοες 72, 73, 106, 128, 129. Compl. + *meæ* Georg. λοχεύονται] χωλευονται 31, 38, 83, 84. Ald. κυουσιν in marg. 57. et sic in textu 75. *lactant* Copt. ἐπ᾽ ἐμέ] επ᾽ εμοι 75. παρ᾽ εμοι 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν οὖν] ∧ ουν 30, 38. καὶ ἐὰν οὖν Chrys. i, 199, licet ut Vat. iv, 568. *et si*, sed ∧ ουν, Georg. αὐτὰ] αυτας 16, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. αυτους I, IV, 19, 37, 56, 59, 61, 129. Compl. Alex. αυτους, sed super τους suprascriptum τα, 55. ἡμέραν μίαν] σημερον 30. εις ημεραν μ. 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ Chrys. i, 199. + η δυο 56, 58, 76, 84, 106, 107, 128, 129, 134. Slav. Ostrog. ἀποθανοῦν.] + εν τη οδω I, 128. πάντα τὰ κτήνη] ∧ 75. Chrys. iv, 568. + *mea* Copt.

XIV. Προελθέτω] προσελθετω IV. προελθατω 37, 61. Alex. + *igitur* Arab. 3. præmittunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. μου 1°] ∧ IV, 72, 135. ἔμπρ. τοῦ π.] του π. εμπρ. 72. αὐτοῦ] ∧ III, IV, 72, 76. ∧ primo, sed additum est postea ab alia manu, 55. σου I, 14, 16, 18, 25, 56, 57, 59, 73, 77, 79, 84, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ἐνισχ.] εαν ισχυσω 78. *procedam* Arab. 1. 2. *impellam ea* Arab. 3. τῇ ὁδῷ] *hac via* Arab. 1. 2. πορεύσεως] + μου 129. Sav. Mosq. τῆς ἐν. μου] της ενωπιον σου 72. ∧ τῆς 71. ∧ μου Cat. Nic. καὶ κατὰ] ∧ καὶ Arab. 3. πόδα] ποδας 58, 71, 72, 130. Chrys. i, 199. καὶ κ. π. τῶν παιδαρίων] ∧ 106, 107. + μου 56, 75. Compl. Chrys. l. c. + σου 108. τοῦ ἐλθεῖν με] οτου ελθειν με 108. οτου ελθω 19. ἐλθῶ Compl. του ελθειν tantum 15, 75. ελθειν με tantum 107. ελθειν tantum 106. του με ελθειν IV, 14, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. πρὸς τὸν] εις τον 72. ∧ τὸν 75. Σηείρ] Σιειρ 18, 75, 131. et sic ex corr. primæ manus 25. Σιηρ 59. Σηιρ 134. Copt. Σηηρ 16. Σειρ 38. *Sir* Georg.

XV. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 75. + αυτω 75, 106, 107. Georg. *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καταλείψω] + δη 58. *num mittam* Copt. *si mittam* Arm. 1. Arm. Ed. μετὰ σοῦ] ∧ Slav. Ostrog. τοῦ λαοῦ τοῦ] των ανδρων των 71. Slav. Ostrog. μετ᾽ ἐμοῦ] μετ᾽ εμε 14, 16. τοῦτο] + *mihi* Copt. ἱκανὸν] αρκετον 135. + *mihi* Copt. Slav. Ostrog. + *septem annos, et fuit hoc apud illum paucum quid* (interpolat. ex Gen. xxix, 20) Arab. 2. εὗρον] sic, sed suprascript. ευρηκα 56. ευρηκα 129, 130. ευρω 84. κύριε] + *mi* Copt.

XVI. Ἀπέστρ.] υπεστρ. 32. δὲ] ∧ Georg. Ἡσ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] εν τη ημ. εκ. Ησ. IV, 15, 72, 82, 135. Σηείρ] Σιειρ 16, 18, 25, 75, 131. Σιηρ 59. Σηιρ 134. Copt. Σειρ 38. *Sir* Georg.

XVII. Καὶ Ἰακ. ἀπ.] Ιακ. δε απ. 129. Slav. Ostrog. καὶ ἀπάρας Ἰακ. Chrys. iv, 568. εἰς σκηνὰς] sic, sed suprascript. ab aliam. Σοκοτ, 106. ∧ Chrys. l. c. ∧ Arm. Ed. sed est in margine *in Sokot*. et sic habet in textu Arm. 1. σκην. 1°—σκην. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 16. ἑαυτ. ἐκεῖ] εκει εαυτ. 72, 79. ἑαυτῷ] αὑτω 31, 37, 59, 61, 73, 135. Alex. Cat. Nic. αὐτω 14, 18, 25, 38, 55, 77, 78, 79. ἐκεῖ] ∧ I, 14, 18, 25, 38, 77, 78, 79, 82, 131. Compl. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 173. Anonym. ap. Ambr. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐκ. οἰκ.] οικ. εκ. 75. οἰκίας] σκηνὰς Chrys. l. c. ∧ hæc vox, cum reliqq. usque ad vocem σκηνάς 2°, 30. αὐτοῦ] ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. ἐπ. σκηνάς] ∧ 82. Chrys. l. c. διὰ τοῦτο ἐκάλεσε] δια τουτο ωνομασεν 135. *et vocavit* Slav. Ostrog. ὄνομα τοῦ τόπ. ἐκ.] τὸν τόπον Chrys. l. c. ἐκείνου] sub ∼ habent IV. Alex. Σκηναί] σκηνας 72, 78, 83. *Sokot, hoc est tentoria* Slav. Ostrog.

XVIII. Καὶ ἦλθεν] ηλθεν δε 129. Slav. Ostrog. Σαλὴμ] Σαλειμ 72, 75. Σαλιειμ 107. *Salim* Georg. πόλιν] εις πολιν 106. Aug. Σηκίμων] Σικημων 75, 107. Σηκημων Compl. Σικιμων I, IV, 15, 16, 18, 20, 31, 32, 37, 55, 59, 61, 82, 83, 106, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. sic Chrys. in MSS. nonnullis, sed ut Vat. in textu edito, iv, 569. Κισιμων (ex lapsu Librarii pro Σικιμων) 72. ἥ ἐστιν cum seqq.] ∧ Chrys. l. c. ἐν γῇ] ∧ ἐν 72. ἐπανῆλθεν] ηλθεν I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς Μεσοπ.] Μεσοπ. της 55, 59, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Συρίας] ∧ 71. *Assyriæ* Georg. *Assyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. παρενέβαλε] sic reposui pro παρενέλαβε (quod habuit ex errore typograph. Ed. Vat.) cum consensu Codicum, Editionum, Patrum, Versionum, tantum non omnium. παραβαλε 59. παρεβαλε 75. παρελαβε (sic) 129. Cæteri, ut edidi.

XIX. ἐκτήσατο] *emit* Aug. Slav. οὗ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐ.] ∧ Chrys. iv, 570. ∧ ἐκεῖ Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τὴν 15. Slav. Ostrog. *in quo* &c. Aug. Slav. Ostrog. αὐτοῦ] εαυτου IV, 15, 58. ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79. Cat. Nic. Georg. παρὰ Ἐμμ.] παρ᾽ Εμμ. 38, 84, 106, 129, 134. Ἐμμὼρ] Εμμορ 72. Εμμορον 135. Εμωρ 20, 75. Compl. Chrys. l. c. + υιων 58. πατρὸς] του πατρος 72, 76, 135. Chrys. l. c. Συχὲμ] Συχειμ 59. Σηχεμ 83. ἑκατὸν ἀμνῶν] εκατον αμναδων IV, 58. ∧ 25.

XX. ἔστησεν] sic, sed ωκοδομησεν suprascript. 56. ωκοδομησεν in textu 130. Arm. 1. Arm. Ed. οικοδομησεν 129. ἐκεῖ] ∧ Arm. 1. θυσιαστήρ.] ∧ Arab. 2. ∧ quoque in textu, sed habet margo, Arab. 1. ἐπεκαλέσατο] ανεκαλεσατο 72. ἐκάλεσε Procop. in Cat. Nic. 404. + εκει 76, 84. τὸν Θεὸν] τον Κυριον Θεον 55. *Dominum* Arm. 1. Ἰσραήλ] του Ισραηλ 20, 134. Chrys. iv, 570.

I. Δείνα] Δινα 76, 134. Compl. Copt. et sic cum ι simplici fere ubique. ∧ 19. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ 14, 16, 18, 38, 71, 77, 78, 131. *ipsi Jacob* Aug. καταμαθεῖν] ιδειν 20. Chrys. iv, 572. Copt. τῶν ἐγχωρίων] *loci illius* Copt. *regionis* Arm. 1. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXIV.

2. ἐγχωρίων. Καὶ εἶδεν αὐτὴν Συχὲμ ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ ὁ Εὐαῖος, ὁ ἄρχων τῆς γῆς· καὶ λαβὼν αὐτὴν,
3. ἐκοιμήθη μετ' αὐτῆς, καὶ ἐταπείνωσεν αὐτήν. Καὶ προσέσχε τῇ ψυχῇ Δείνας τῆς θυγατρὸς
Ἰακώβ· καὶ ἠγάπησε τὴν παρθένον· καὶ ἐλάλησε κατὰ τὴν διάνοιαν τῆς παρθένου αὐτῇ.
4. Εἶπε Συχὲμ πρὸς Ἐμμὼρ τὸν πατέρα αὐτοῦ, λέγων, λάβε μοι τὴν παῖδα ταύτην εἰς γυναῖκα.
5. Ἰακὼβ δὲ ἤκουσεν, ὅτι ἐμίανεν ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· οἱ δὲ υἱοὶ αὐτοῦ
ἦσαν μετὰ τῶν κτηνῶν αὐτοῦ ἐν τῷ πεδίῳ· παρεσιώπησε δὲ Ἰακὼβ, ἕως τοῦ ἐλθεῖν αὐτούς.
6. 7. Ἐξῆλθε δὲ Ἐμμὼρ ὁ πατὴρ Συχὲμ πρὸς Ἰακὼβ, λαλῆσαι αὐτῷ. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακὼβ ἦλθον ἐκ
τοῦ πεδίου· ὡς δὲ ἤκουσαν, κατενύγησαν οἱ ἄνδρες, καὶ λυπηρὸν ἦν αὐτοῖς σφόδρα· ὅτι ἄσχημον
8. ἐποίησεν ἐν Ἰσραὴλ, κοιμηθεὶς μετὰ τῆς θυγατρὸς Ἰακώβ· καὶ οὐχ οὕτως ἔσαι. Καὶ ἐλάλησεν
Ἐμμὼρ αὐτοῖς, λέγων, Συχὲμ ὁ υἱός μου προείλετο τῇ ψυχῇ τὴν θυγατέρα ὑμῶν· δότε οὖν
9. αὐτὴν αὐτῷ γυναῖκα, Καὶ ἐπιγαμβρεύσασθε ἡμῖν· τὰς θυγατέρας ὑμῶν δότε ἡμῖν, καὶ τὰς
10. θυγατέρας ἡμῶν λάβετε τοῖς υἱοῖς ὑμῶν. Καὶ ἐν ἡμῖν κατοικεῖτε· καὶ ἡ γῆ ἰδοὺ πλατεῖα ἐναν-

II. αὐτὴν] ^ Aug. ὁ υἱὸς] ^ ὁ 108. Compl. Ἐμμὼρ] Εμμορ ubique 16, 72. Εμωρ ubique fere 20, 75. Chryf. iv, 572. Arm. 1. Arm. Ed. Εὐαῖος] Χετταιος 75, 106, 107. Χαρραιος 38. Χοραιος 135. Arm. 1. Arm. Ed. Χωρραιος 55. Cat. Nic. Χορραιος I, IV, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 56, 57, 58, 68, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Mofq. et fic Aug. in octo Codd. licet *Evæi* in textu ejus edito. Χορρες 72. *Chorreos* Copt. Slav. Oftrog. Georg. τῆς γῆς] + *Dinam filiam Jacob* Aug. *illius terræ* Slav. Oftrog. λαβὼν α. ἐκ.] *accepit eam et dormivit* Aug. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῆς] + και ετεκε 83. Ald. ἐταπείνωσεν] εμιανεν 32. et fic forte Procop. in Cat. Nic. 405.

III. πρόσεσχε] + Συχεμ 128. *intendens* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ψυχῇ Δ. τῆς θυγ.] τη ψ. αυτου Δ. της θ. 15. *Dinæ filiæ* tantum, in dativo, Arm. 1. Arm. Ed. τῆς θ. Ἰακ.] ^ 106. καὶ ἠγάπ.] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. τὴν παρθ.] *illam* Arab. 3. *animam Theinas* (fic quafi legerit Interpres θ pro δ) Slav. Oftrog. ἐλάλησε] ηγαπησε 75. + *ad illam* Slav. κατὰ τὴν διάνοιαν] την διανοιαν κατα (fic) 107. ^ τὴν 135. αὐτῇ] ^ 73, 82, 135. Philo i, 607. Chryf. iv, 572. Procop. in Cat. Nic. 405. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

IV. Εἶπε] + δε I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 71, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Συχὲμ] + ο υιος Εμμωρ 31, 83. Ald. Slav. Oftrog. Ἐμμὼρ] Αμμωρ IV. ^ 31. Ald. Slav. Oftrog. λέγων] ^ 19. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. λάβε] + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. παῖδα] παιδισκην I, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 56, 57, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 79, 83, 84, 106, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Chryf. iv, 572. Slav. Mofq.

V. Ἰακ. δὲ ἤκ.] και Ιακ. ηκ. 59. *et audivit Jac.* Arm. 1. Arm. Ed. ^ δὲ Georg. ἐμίαν.] + αυτην (fic, fed non omittit infra Δίν. τὴν θυγ. αὐτοῦ) 72. ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ] præmittunt ÷ IV. Alex. præmittit Συχεμ, poft rafuram duarum litterarum ante vocem, 16. præmittunt Συχεμ 14, 18, 19, 25, 32, 38, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 84, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. ὁ υἱὸς Ἐμμ. Δ. τὴν θ. αὐτοῦ] Δ. την θ. αυτου ο υιος Εμμ. 129. Slav. Oftrog. Δ. ο υιος Εμμ. την θ. αυτου 15. ^ τὴν θυγ. αὐτοῦ Arab. 1. 2. ^ Δείναν Arab. 3. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ἦσαν] ^ 25. μετὰ τῶν κτ. αὐτοῦ] ^ 25, 38, 79. ^ αὐτοῦ 19, 76, 106. Compl. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. μετα των κτ. αυτων 84. ἐν τῷ πεδίῳ] εις το πεδιον 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. παρεσιώπ. δὲ] ^ δὲ 72. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ παρεσιώπ. Chryf. iv, 572. Georg. αὐτούς] + *ex agro* Arab. 3.

VI. Ἐξῆλθε δὲ] εισηλθεν δε 75. και εισηλθεν 106, 107. *et exiit* Arm. 1. Arm. Ed. Ἐμμὼρ] *ipfe Emmor* Slav. Oftrog. Συχὲμ] του Συχεμ 38. πρὸς Ἰακ. λαλ. αὐτῷ] προς το λαλησαι τω Ιακωβ 30. προς Ιακωβ λαλησαι αυτον (fic) 131. *ad Jac. loqui ad illum* Slav. *ad Jac. loqui cum illo* Arm. 1. Arm. Ed. ^ προς Ιακ. I.

VII. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακ. ἦλθον] *et venerunt filii Jac.* Aug. *venerunt et filii Jac.* quinque Codd. Armeni. ^ δὲ Georg. ἐκ τοῦ πεδίου] *ex grege* quinque Codd. Armeni. ὡς δὲ ἤκουσ.] ^ δὲ 31. *et cum audiverunt* Georg. κατεν. οἱ ἄνδρ.] οι ανδρ. κατεν. 59. κατενύγησαν] κατηνοιγησαν, fed fuper η primam fuprafcript. ε ab alia manu, 55. κατηνυγησαν 84. κατενυχθησαν I, IV, 15, 19, 20, 30, 56, 59, 71, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. λυπηρὸν] *dolor* Arm. 1. Arm. Ed. ἦν αὐτοῖς] *coram illis erat* Slav. Oftrog. σφόδρα] ^ 75, 106, 107. ἄσχημον] *dedecus* Arm. 1. Arm. Ed. ἐποίησεν] εποιησαν 59. + Συχεμ 56, 76, 129. Copt. Arab. 3. + Συχὲμ uncis inclufum Alex. ἐν Ἰσρ.] ^ ἐν 72, 75. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ετι Ισρ. (fed forte erat in archetypo επι Ισρ.) 19. εν Ιακωβ 71. + Συχεμ 19, 55, 75, 84, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Chryf. iv, 572. habet *Sychem* margo Arab. 3. κοιμηθ. μετὰ τῆς θυγ.] κοιμηθηναι μετα της θυγ. 16. *ingreffus ad filiam* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ 2°] Ισραηλ 71. καὶ οὐχ] ^ καὶ 15, 31, 82. και ειπον ουχ 75, 106, 107. οὐχ οὕτως ἔσαι] margo ουκ εδει γενεσθαι 108. *non fic dignum* (ἱκανὸν) *erit* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ἐλάλ.] *locutus eft autem* Slav. Oftrog. Ἐμμὼρ αὐτοῖς] invertunt I, 19, 55, 75, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Alex. Chryf. iv, 572. Arab. 3. Slav. Mofq. *cum illis Emor* Arm. 1. Arm. Ed. + *pater Sychem* Arab. 3. Συχὲμ] ^ IV, 72. Arab. 3. προείλετο] προειλατο I, IV, 15, 19, 72, 82, 130. Alex. προσειλατο 25. *amavit valde* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ψυχῇ] την ψυχην 19. Erat fcil. in archetypo τῇ ψυχῇ, quod Scribæ feftinantis oculo videbatur effe τη ψυχῆ. fuprafcript. αυτου ab alia manu, 55. + αυτου in textu 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 135. Cat. Nic. Slav. Oftrog. ※ αυτου margo 127. τὴν θυγ.] της θυγατρος 107. δότε οὖν] ^ οὖν 19, 108. Compl. Chryf. l. c. Syrus in Bar-Hebr. *nunc date* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτ.] *eam mihi* Syrus in Bar-Hebr. αὐτῷ γυν.] αυτω εις γυναικα 20, 32, 59. Georg. *in uxorem illi* Slav. Oftrog. *uxorem illi* Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Καὶ ἐπιγ.] ^ καὶ I, IV, 15, 30, 55, 72, 75, 82, 83, 84, 106, 108, 128, 134. Ald. ^ 127, fed habet margo. ἐπιγ.] επιγαμβρευσασθαι IV, 75, 83, 134. habet σατε margo 127. επιγαμβρευσατε 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 77, 78, 131. Alex. Chryf. iv, 572. ἡμῖν 1°—ἡμῖν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ἡμῖν 1°] υμιν 82. ἡμῖν· τὰς θ. ὑμ. δ. ἡμῖν, καὶ τὰς θ. ἡμῶν λάβ.] ημιν τας θ. υμων δ. ημιν τας θυγ. υμων και λαβ. 106. ^ τὰς θυγ. ἡμῶν 59. τὰς θυγ. 1°—τὰς θυγ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71. δότε ἡμῖν] ^ 30, 59, 75. καὶ τὰς θυγ. ἡμ. λάβ. τοῖς υἱοῖς ὑμῶν] λαβ. τοις υιοις υμων και τας θυγ. ημων 30. λάβετε] και λαβετε, fed vox και tribus punctis fuprafcriptis improbatur, IV. ὑμῶν 2°] ημων 18, 107. + εις γυναικας 55, 59, 71, 73, 84, 106, 107, 134.

X. ἐν ἡμῖν κατοικ.] *habitate in medio noftrum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ 129. ἡ γῆ ἰδοὺ] ^ ἡ 72. ἰδοὺ uncis includit Alex. ^ ἰδοὺ Slav. Oftrog. ιδου η γη 14, 16, 18, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. Chryf. iv, 572. Slav. Mofq. Georg. ἐναντ.] εναντια 18. κατοικ. 2°] και οικειτε IV, 15. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *in illa* Copt. + *igitur* Arab. 3. ἐμπορεύεσθε] εμπορευεσθαι IV, 75. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 75. επ' αυτην 55. απ' αυτης 25. εν αυτη IV, 14, 15, 16, 19, 20, 56, 72, 76, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. et fic, fed εν fuprafcript. a prima manu, 82. και εν αυτη 79. καὶ ἐγκτ. ἐν αὐτῇ] ^ 72, 75, 135. ἐγκ.] ενκτασθε 16. εγκτασθαι 131. εκτασθε 31. κτασθε Compl. fic margo 127. εκτησασθε 107. κτησασθε 20, 106. Chryf. l. c. ες-

τίον ὑμῶν· κατοικεῖτε, καὶ ἐμπορεύεσθε ἐπ' αὐτῆς, καὶ ἐγκτᾶσθε ἐν αὐτῇ. Εἶπε δὲ Συχὲμ 11.
πρὸς τὸν πατέρα αὐτῆς, καὶ πρὸς τὰς ἀδελφὰς αὐτῆς, εὕροιμι χάριν ἐναντίον ὑμῶν· καὶ ὃ ἐὰν
εἴπητε, δώσομεν. Πληθύνατε τὴν φερνὴν σφόδρα, καὶ δώσω καθότι ἂν εἴπητέ μοι, καὶ δώσετέ 12.
μοι τὴν παῖδα ταύτην εἰς γυναῖκα. Ἀπεκρίθησαν δὲ οἱ υἱοὶ Ἰακὼβ τῷ Συχὲμ, καὶ Ἐμμὼρ 13.
τῷ πατρὶ αὐτοῦ, μετὰ δόλου· καὶ ἐλάλησαν αὐτοῖς, ὅτι ἐμίαναν Δείναν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν.
Καὶ εἶπαν αὐτοῖς Συμεὼν καὶ Λευὶ οἱ ἀδελφοὶ Δείνας, οὐ δυνησόμεθα ποιῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο, 14.
δοῦναι τὴν ἀδελφὴν ἡμῶν ἀνθρώπῳ, ὃς ἔχει ἀκροβυσίαν· ἔστι γὰρ ὄνειδος ἡμῖν. Μόνον ἐν τούτῳ 15.
ὁμοιωθησόμεθα ὑμῖν, καὶ κατοικήσομεν ἐν ὑμῖν, ἐὰν γένησθε ὡς ἡμεῖς καὶ ὑμεῖς, ἐν τῷ περιτμηθῆναι
ὑμῶν πᾶν ἀρσενικόν. Καὶ δώσομεν τὰς θυγατέρας ἡμῶν ὑμῖν, καὶ ἀπὸ τῶν θυγατέρων ὑμῶν ληψό- 16.
μεθα ἡμῖν γυναῖκας, καὶ οἰκήσομεν παρ' ὑμῖν, καὶ ἐσόμεθα ὡς γένος ἕν. Ἐὰν δὲ μὴ εἰσακούσητε 17.
ἡμῶν τοῦ περιτεμέσθαι, λαβόντες τὴν θυγατέρα ἡμῶν ἀπελευσόμεθα. Καὶ ἤρεσαν οἱ λόγοι ἐναντίον 18.
Ἐμμὼρ, καὶ ἐναντίον Συχὲμ τοῦ υἱοῦ Ἐμμώρ. Καὶ οὐκ ἐχρόνισεν ὁ νεανίσκος τοῦ ποιῆσαι τὸ ῥῆμα 19.
τοῦτο· ἐνέκειτο γὰρ τῇ θυγατρὶ Ἰακώβ· αὐτὸς δὲ ἦν ἐνδοξότατος πάντων τῶν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς
αὐτοῦ. Ἦλθε δὲ Ἐμμὼρ καὶ Συχὲμ ὁ υἱὸς αὐτοῦ πρὸς τὴν πύλην τῆς πόλεως αὐτῶν, καὶ 20.

κτησασθαι IV. εἰσκτησασθε 15, 30, 82, 127. et sic suprascript. 56. εἰσκαταθεσθε 71. εγκατασθε 18. ἐν αὐτῇ] επ' αυτη 106, 107.

XI. Εἶπε δὲ—αὐτ. 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πατερα] + και τον πρα (sic, forte fuit in archetypo και την μρα) 107. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 107. πρὸς τὰς] ∧ πρὸς 75, 107, 128, 135. εὕροιμι] ει ευροιμι ex corr. 56. ει ευρον 75, 107. Arab. 1. 2. και ευρον 106. λεγων ευροιμι 19. Compl. λεγων ει ευροιμι 129. χάρ. ἐναντ. ὑμῶν] *apud vos amorem, tunc petite* Arab. 1. 2. χ. εν. ημων 82. ὃ ἐὰν] ο αν 84. Compl. ὃς αν (sic, erat in archetypo οσ' αν) 71. οσα αν 72. εἴπητε] εἴποιτε Cat. Nic. + ἡμῖν Alex. δώσομεν] δοσωμεν 72, 106. δωσωμεν 18.

XII. Πληθ.] και πληθ. 56. + *autem* Arab. 3. τὴν φ. σφόδρα] σφοδρα την φερνην IV, 15, 64, 72, 82, 135. et hunc ordinem sequuntur Arm. 1. Arm. Ed. ∧ σφόδρα Chryf. iv, 573. Arab. 1. 2. τὴν φερνὴν] την φερνην και δομεν (sic) 72. την φερνην και δομα 15, 82, 135. Arab. 1. 2. την φερνην ※ και δομα: IV. et sic, sed καὶ δόμα habet in charact. minore, Alex. *mercedes et dotes* Arm. 1. Arm. Ed. *dotem ejus* Arab. 3. καὶ δώσω] ∧ καὶ 135. *tunc dabo* Arab. 1. 2. *et dabimus vobis* Slav. Ostrog. + *vobis* Arab. 1. 2. καθότι] ὅτι (sic) 72. καθ' ὃ 30, 71, 107. καθο 108, 135. Compl. ἂν] εαν 106, 129. ∧ Slav. Ostrog. εἴπητέ] ειποιτε 18. Cat. Nic. μοι] με 16. ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. καθ. ἂν εἴπ. μοι] *omne quod dixeritis supra id quod petivistis* (sic) Arab. 1. 2. καὶ δώσετέ] και δοτε 106, 107. και δωσεται IV. *dabitis autem* Slav. Ostrog. παῖδα] παιδισκην margo 64. et sic in textu 75, 129. Slav.

XIII. Ἀπεκρ. δὲ] και απεκρ. 75, 106, 107. + αυτοις 107. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59. τῷ Συχ.—πατρὶ αὐτοῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent (nam pro iis habuit αυτοις paulo ante) 107. Ἐμμὼρ] ∧ 25. τω Εμμωρ 72. μ. δόλ. καὶ ἐλάλ. αὐτοῖς] και ελαλ. αυτοις μ. δολ. 30. μετὰ δόλου] ∧ 75, 106, 107. *in malitia* Slav. Ostrog. ἐλάλησαν] ελαλησεν 82. ὅτι] μετα το μαθειν οτι 75, 106, 107. ἐμίαναν] sic, sed super α ultim. suprascript. ε, 64. εμιανεν 18, 82. sic in charact. minore Alex. εμιανε 72, 75. εμολυναν 20. Chryf. iv, 573. Δείναν] Δεῖνα 72. Δινα 59. ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 77, 79, 131. Cat. Nic.

XIV. Καὶ εἶπαν] και ειπον 15, 75, 107. Compl. και ειπεν 72, 106. Copt. ειπεν δε 129. *dixerunt autem* Slav. Ostrog. αὐτοῖς] ∧ 107. Arm. 1. Arm. Ed. Σ. καὶ Λ. οἱ ἀδ. Δ.] habent Λευει 31. Ald. ∧ οἱ 55, 135. Chryf. iv, 573. ~ Σ. και Λ. οι αδ. Δ. υιοι δε Λειας: IV. Alex. duo obeli sunt in marg. 127. et post Δεινας + υιοι δε Λειας 74, 75, 76, 106, 134. Chryf. l. c. post Δ. + υιοι Λειας I, 15, 18, 25, 56, 59, 64, 72, 129, 135. Copt. Arab. 3. post Δ. + οι υιοι Λειας 14, 16, 30, 31, 38, 57, 68, 71, 73, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. δυνησόμεθα] δυνησωμεθα 75. τὸ ῥῆμα] ∧ III. habet in charact. minore Alex. δοῦναι] του δουναι 31. δ. τὴν ἀδ. ἡμῶν] ∧ 76. δ. την αδ. υμων 16. et sic primo, sed ex corr. δ. την αδ. ημων 59. ὃς ἔχει ἀκροβ.] ος ουχ εχει ακροβυσιαν 71. εχοντι ακροβ. 19, 108. Compl. ος εχ. την ακροβ. 15, 82. ος εν ακροβυσια εστι 55, 107. ος εστιν εν ακροβυσια 106. ἔστι γὰρ] και γαρ 15, 75, 82, 106, 107. + τουτο 56. ἡμῖν] ημων 55, 72, 82. υμιν primo, sed ex corr. ημιν, 59.

XV. Μόνον] ∧ I, III, IV, 15, 30, 31, 55, 56, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Aug. Slav. Ostrog. habet in charact. minore Alex. αλλ' 128. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τ. ὁμοιωθ.—καὶ ὑμεῖς, ἐν τῷ] hæc et quæ iis interjacent sic habentur, εν τω ομοιοθηναι και οικειν μετ' αυτου; εν τω (sic) 75, 106. et sic, nisi quod habeat αυτου· εν τω, 107. ὑμῖν] sic primo, sed ημιν ex corr. 59. καὶ κατοικ. ἐν ὑμ.] habet sub ~ IV. Alex. και κατοικησωμεν εν υμ. 82. και οικησομεν εν υμ. 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 108. Compl. Cat. Nic. γένησθε] γενησθαι IV. margo, 127. περιτεμνησθε 30, 127. ὡς] καθως IV, 15, 64, 72, 82, 129, 135. ωσπερ 76, 134. ∧ 19. ὡς ἡμ. καὶ ὑμ.] sic primo, sed ex corr. ως ημ. και ημεις (sic) 59. υμεις ως ημεις 30. *ut et nos* Slav. Ostrog. καὶ ὑμεῖς] habet sub ~ IV. Alex. habet obelum margo 127. ∧ 31, 76. Arab. 3. ἐν τῷ περιτμ. ὑμῶν] sic nunc ex corr. primo εν τω περιτμηθ. ημων 107. εν τω περιτμηθ. υμιν 56, 75. *in circumcidendo vos* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Slav. Ostrog.

XVI. δώσομεν] δωσωμεν 18, 75, 107. ἡμῶν] ὑμῶν 18. Ald. ὑμῖν] και υμων 18. ἡμῖν γυναῖκας] ημιν εις γυναικας 59. ημιν ÷ γυναικας: IV. Alex. ∧ γυναῖκας 19, 108. Compl. ∧ utrumque Chryf. iv, 573. καὶ οἰκ. παρ' ὑμ.] ∧ Chryf. l. c. οἰκήσ.] ενοικησ. 129. οικισωμεν 75. οικησωμεν 25, 82, 106. παρ' ὑμ.] εν υμ. 129. ὑμῖν 2°] sic ex corr. sed υμων primo, 31. ἐσόμεθα] εσωμεθα 75. ὡς γένος] ∧ ὡς 19. Compl. εις γενος 59.

XVII. μὴ] ∧ 31, 83. Ald. εἰσακούσητε] εισακουσεται 106. ακουσειται 75. υπακουσητε margo 64. ἡμῶν 1°] ημιν 73. τοῦ περιτεμέσθαι] του περιτέμεσθε (sic) 73. του περιτεμεισθαι 83. του περιτεμνεσθαι I, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 55, 56, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Arm. Ed. et sic in marg. (nam ∧ in textu) Arm. 1. του περιτεμναισθαι (sic) 18. του μη περιτεμεσθαι IV. *et non circumcidamini* Slav. Ostrog. καὶ περιτεμνῆσθε Compl. λαβόντες] *capiemus* Georg. τὴν θυγατέρα] τας θυγατερας I, IV, 14, 15, 16, 18, 30, 38, 55, 56, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἡμῶν 2°] υμων 25. ἀπελευσόμεθα] απελευσωμεθα 75. πορευσομεθα 108. Compl. præmittit *et* Georg.

XVIII. Καὶ ἤρεσ.] ηρεσ. δε 129. ἤρεσαν] ηρεσεν 18. Chryf. iv, 573. οἱ λόγοι] ὁ λόγος Chryf. l. c. *sermones hi* Georg. ἐναντ. 1°] ενωπιον 30. Ἐμμὼρ 1°—Ἐμμώρ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 57, 76. ἐναντίον 2°] ∧ 107. Arab. 1. 2. Συχ.] του Συχ. 14, 16, 18, 25, 131. Cat. Nic. τοῦ υἱοῦ Ἐμμ.] ∧ 107. του υιου αυτου 75, 82, 106. Arab. 3. Slav. Ostrog.

XIX. ἐχρόνισεν] εχρονησεν 72, 75, 106. ημελλησεν 20. τοῦ ποιῆσαι] ∧ τοῦ 106, 108, 129. Compl. του πληρωσαι 20. τοῦτο] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸς δὲ ἦν] ∧ ἦν 82, 106, 107. αυτος γαρ 82. και αυτος ην 135. αυτη δε ην 72. ἐνδοξότατος] ενδοξος 106, 107. ενδοξοτατη 72. πάντων τῶν] παρα παντας τους 129. ∧ 82. ∧ πάντων Arab. 1. 2. τῶν ἐν τῷ οἴκῳ] *filiorum* Arab. 1. 2. αὐτοῦ] αυτων 107. αυτης 72.

XX. Ἦλθε δὲ—πόλεως αὐτῶν 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent

ΚΕΦ. XXXIV.
21. ἐλάλησαν πρὸς τοὺς ἄνδρας τῆς πόλεως αὐτῶν, λέγοντες, Οἱ ἄνθρωποι οὗτοι εἰρηνικοί εἰσι,
μεθ᾽ ἡμῶν οἰκείτωσαν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐμπορευέσθωσαν αὐτήν· ἡ δὲ γῆ ἰδοὺ πλατεῖα ἐναντίον
αὐτῶν· τὰς θυγατέρας αὐτῶν ληψόμεθα ἡμῖν γυναῖκας, καὶ τὰς θυγατέρας ἡμῶν δώσομεν αὐ-
22. τοῖς. Ἐν τούτῳ μόνον ὁμοιωθήσονται ἡμῖν οἱ ἄνθρωποι τοῦ κατοικεῖν μεθ᾽ ἡμῶν, ὥςε εἶναι λαὸν
23. ἕνα, ἐν τῷ περιτεμέσθαι ἡμῶν πᾶν ἀρσενικὸν, καθὰ καὶ αὐτοὶ περιτέτμηνται. Καὶ τὰ κτήνη
αὐτῶν, καὶ τὰ τετράποδα, καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν, οὐχ ἡμῶν ἔςαι; μόνον ἐν τούτῳ ὁμοιωθῶμεν
24. αὐτοῖς, καὶ οἰκήσουσι μεθ᾽ ἡμῶν. Καὶ εἰσήκουσαν Ἐμμὼρ καὶ Συχὲμ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ πάντες
οἱ ἐμπορευόμενοι τὴν πύλην τῆς πόλεως αὐτῶν· καὶ περιετέμοντο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυςίας αὐ-
25. τῶν πᾶς ἄρσην. Ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, ὅτε ἦσαν ἐν τῷ πόνῳ, ἔλαβον οἱ δύο υἱοὶ
Ἰακὼβ Συμεὼν καὶ Λευὶ, ἀδελφοὶ Δείνας, ἕκαςος τὴν μάχαιραν αὐτοῦ, καὶ εἰσῆλθον εἰς τὴν
26. πόλιν ἀσφαλῶς, καὶ ἀπέκτειναν πᾶν ἀρσενικόν. Τόν τε Ἐμμὼρ καὶ Συχὲμ τὸν υἱὸν αὐτοῦ
ἀπέκτειναν ἐν ςόματι μαχαίρας· καὶ ἔλαβον τὴν Δείναν ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Συχὲμ, καὶ ἐξῆλθον.
27. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακὼβ εἰσῆλθον ἐπὶ τοὺς τραυματίας, καὶ διήρπασαν τὴν πόλιν, ἐν ᾗ ἐμίαναν Δείναν.

(ὁμοιοτέλευτον in voce αυτων ad finem commatis 19, et in eadem voce hic recurrente, fefellit Librarium) 107. ηλθον δε &c. 75. Slav. Oſtrog. *et venerunt* &c. Arm. 1. Arm. Ed. *et venit* &c. Georg. ὁ υἱὸς] οι υιοι (ſic) 106. αὐτῶν 1°] ‸ Arab. 3. καὶ ἐλάλησαν] και ελαλησεν IV. λεγοντες 14. Arab. 3. αὐτῶν 2°] ‸ 75. Hier. Arab. 1. 2. λέγοντες] ‸ hic 14. Arab. 3.

XXI. εἰρην.—γῆς] hæc et quæ iis interjacent ſic vertuntur; *rogaverunt nos ut inhabitent nobiſcum terram noſtram* Arab. 1. 2. εἰρηνικοί εἰσι] *pacifici nobis ſunt* Hier. εἰσι, μεθ᾽ ἡμῶν οἰκ.] μεθ᾽ ημ. οικησατωσαν 71. μεθ᾽ ημ. οικητ. (ſic) 18, 75, 106. οικητ. μεθ᾽ ημ. 72. εισι μεθ᾽ ημων οικ. 31. *ſunt cum nobis, nunc habitent* Arm. Ed. *ſunt, cum nobis nunc habitent* Arm. 1. *ſunt, cum nobis igitur habitent* Arab. 3. ἐμπορευέσθωσαν] πορευεσθωσαν 57, 73, 78. αὐτήν] εν αυτη I, 64, 108, 128. Compl. *ſuper illam* Arab. 1. 2. Slav. Moſq. ἡ δὲ γῆ] η γη δε 78. ἰδοὺ πλατ.] πλατ. ιδου 106, 107. ‸ ἰδοὺ 75, 135. Slav. Oſtrog. + εν χερσιν 15, 72, 82. + eadem ſub ※ IV. + eadem ſub ※ et in charact. minore Alex. *ecce eſt ampla et dilatabimus in ea manus* (ſic) Arab. 1. 2. poſt πλατεῖα plene diſtinguit Ald. ἐναντίον] ſic ex corr. ſed primo εναντιων, 75. αὐτῶν 1°] poſt hanc vocem habet nullam diſtinctionem Ald. ‸ Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 83. τὰς θυγ. 1°—τὰς θυγ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 30. τὰς θυς. 1°] *de filiabus* Slav. Oſtrog. ληψόμεθα] λειψομεθα 18. ληψωμεθα 134. ἡμῖν γυν.] ημων γυν. 75. *nobis in uxores* Georg. Slav. Moſq. ‸ ἡμῖν Arab. 1. 2. καὶ τὰς θ. ἡμ. δ. αὐτ.] ‸ 107. δώσομεν] δοσωμεν (ſic) 75. δωσωμεν 134. αὐτοῖς] + γυναικας 106.

XXII. Ἐν τούτῳ μόνον] εν τουτω μονω 128. μονον εν τουτω I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. *et in hoc*, ſed ‸ μόνον, Arab. 3. *excepto quod* (πλὴν) *tantum in hoc* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τούτ.—ἐν τῷ περιτ.] hæc et quæ iis interjacent ſic vertunt; *et placet hiſce hominibus ut habitent inter nos et ſint inſtar noſtrum, et ſimus populus unus ejuſdem tantum moris, ſi circumcidamus* Arab. 1. 2. ἄνθρωπ.] + ουτοι 56, 108, 129, 130. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. κατοικεῖν] κατοικησαι 32. οικειν IV, 15, 56, 72, 75, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. ὥςε] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. λαὸν ἕνα] *in populum unum* Georg. *gentem unam* Arm. 1. Arm. Ed. περιτεμέσθαι] περιτεμνεσθαι I, IV, 14, 15, 16, 18, 30, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. ἡμῶν 2°] ημας 30. ημιν 106, 107. υμων 55. καθὰ] καθαπερ 129. καθ᾽ ἃ, et ubique ſic, 134. καὶ] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοὶ] αυτοις 75. περιτέτμηνται] περιτεμνονται 25, 72. περιτεμνηνται (ſic) 75, 107. περιτεμνωνται 106. περιετμηθησαν 82. περιτετέτμηνται Alex.

XXIII. Καὶ τὰ κτ.—αὐτῶν 2°] και τα υπαρχοντα αυτων και τα κτηνη αυτων και τα τετραπ. IV. και τα υπαρχ. αυτων και κτηνη και τετραπ. 15, 135. ſic, niſi quod habeat τα κτηνη, 82. ſequuntur eundem ordinem Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τὰ τετράπ.] ponunt poſt αὐτῶν ſubſequens 30, 56, 106, 107, 129. και τα τετραπ. αυτων 75. ‸ Slav. Oſtrog. καὶ τὰ ὑπ. αὐτ.] και τα υπ. αυτοις 76, 134. και παντα τα &c. 108. Compl. + *omnia* Arab. 3. ‸ 19, 72, 75. ‸ αὐτῶν 16, 19, 30, 76, 106, 107, 134. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. οὐχ ἡμῶν] ουχ ημιν 72. ‸ οὐχ, et totum locum vertunt poſitive, Arab. 1. 2. ἔςαι] εςι 56, 129. ἔςαι; μόνον ἐν τούτῳ] εςαι μονον. εν τουτω 106. εςαι; μονον τουτο 59. εςαι ⁓ εν τουτω : μ. IV. et habet eund. ordinem, et ἐν τούτῳ notat eodem ſigno, Alex. ‸ ἐν τούτῳ 72, 82, 135. atque, ut videtur, Arab. 1. 2. *et tantum in hoc* Arab. 3. ἐν τ. ὁμοιωθ.] + ημεις 16. ομοιωθ. εν τ. 15. εν τ. ομοιοθησομεθα I. *quum ſimiles facti fuerimus* Arab. 1. 2. οἰκήσουσι μεθ᾽ ἡμῶν] οικησωμεν μετ᾽ αυτων I. οικησουσι εν ημιν 15, 82. *habitabunt in medio noſtrum* Arm. 1. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ εἰσήκ.] εισηκ. δε 56, 129. Slav. Oſtrog. εἰσήκουσαν] ſic in charact. minore Alex. ‸ III, 68, 120, 121. Ald. καὶ Συχ.] ‸ καὶ 31. Ald. Συχὲμ] Σεχεμ 31. πάντες] και παντες 31. Ald. Slav. Oſtrog. οἱ ἐμπορευόμενοι] οι εκπορευομενοι I, IV, 14, 15, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Slav. *qui exibant* Arm. 1. *qui ibant* (ſic) Arm. Ed. τὴν πύλην τῆς πόλεως] *ex urbe* Slav. Oſtrog. Arm. 1. *ex porta urbis* Slav. Moſq. *per portam* Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ‸ 72. περιετέμοντο] περιετεμνοντο 14, 16, 18, 38, 78, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. περιετεμον 19, 108. Compl. + παντες 72. τὴν σ. τῆς ἀκροβ. αὐτῶν] habent hæc ſub ⁓ IV. Alex. πᾶς ἄρσην] ſic, ſed ſuper η ſupraſcribitur ε ab alia m. 55. πας αρσεν (ſic) 31, 79. παν αρσην (ſic) IV, 134. παν αρσεν 30, 59, 75, 83, 106, 107, 130. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. παν αρσενικον 71. Slav. Moſq. παντα τα αρσενικα 72. + παντες οι εξερχομενοι πυλην πολεως αυτων 72. + παντες εξερχομ. πυλ. πολ. αυτου 15, 64, 82. + eadem ſub ※ IV. + eadem ſub ※ et in charact. minore Alex. + *omnis qui inibant per portam urbis illorum* Arm. Ed. + eadem, cum quatuor punctis in textu, et cum ※ in marg. Arm. 1. + *omnes qui exibant portam urbis* Arab. 1. 2.

XXV. Ἐγέν. δὲ] και εγεν. 106. ἐν τῇ] ‸ ἐν 82. ἦσαν] + *illi* Arm. 1. Arm. Ed. ἔλαβον] + δε 19. λαβοντες 108. Compl. Chryſ. iv, 574. οἱ δύο υἱοὶ Ἰακ.] υιοι Ι κ. οι δυο 72. δυο οι υιοι Ιακ. 31. *filii duo Jac.* Arm. 1. Arm. Ed. Λευὶ] Λευει I, IV, 31. Ald. ἀδελφ.] οι αδελφ. 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 64, 72, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. τὴν μάχ. αὐτοῦ] τὴν μάχ. αὐτῶν Compl. *ſui ipſius gladium* Slav. καὶ εἰσῆλθον] ‸ καὶ 19. Compl. Chryſ. l. c. εἰς τὴν π. ἀσφ.] ασφ. εις την π. 72. ἀσφαλῶς] margo πεποιθοτως 38, 57. πᾶν ἀρσενικόν] + αυτων 72. habet in num. plurali Copt.

XXVI. τε] ‸ Georg. Συχ.] τον Συχ. 25. τὸν υἱὸν] ‸ τὸν 25. ἐν ςόμ. μαχ.] ‸ ἐν 129, 130. εν τω ς. μαχ. 31. Ald. ςοματι ρομφαιας 129. μαχαιρα tantum 107. *in gladio gladii* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. Δείναν] Δεινα 16, 72. + *ſororem eorum* Copt. Arab. 3. οἴκου] φυτου 59. τοῦ Συχ.] ‸ τοῦ I, 14, 16, 18, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107. Cat. Nic. ἐξῆλθον] απηλθον 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic.

XXVII. δὲ] ‸ 59. εἰσῆλθ.] και εισηλθ. 59. τοὺς τραυμ.] τας τραυμ. 18. διήρπασαν] διηλθον και διηρπ. 16. ηρπασαν 135. υφηρπασαν 128. αφειρπασαν 83. αφηρπασαν 31. Ald. ἐμίαναν] εμειναν (ſic) 106. Δείναν] habent ſub ⁓ IV. Alex. ‸ 75, 82, 135. Δ. τὴν ἀδ. αὐτ.] την αδ. αυτ. Δ. 30, 106. αὐτῶν—αὐτῶν 2° in com. 28] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

ΚΕΦ. XXXIV.

τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν. Καὶ τὰ ϖρόβατα αὐτῶν, καὶ τοὺς βόας αὐτῶν, καὶ τοὺς ὄνους αὐτῶν, ὅσα 28.
τε ἦν ἐν τῇ ϖόλει, καὶ ὅσα ἦν ἐν τῷ ϖεδίῳ, ἔλαβον. Καὶ ϖάντα τὰ σώματα αὐτῶν, καὶ ϖᾶ- 29.
σαν τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν, καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν ᾐχμαλώτευσαν· καὶ διήρπασαν ὅσα τε ἦν ἐν
τῇ ϖόλει, καὶ ὅσα ἦν ἐν ταῖς οἰκίαις. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ ϖρὸς Συμεὼν καὶ Λευὶ, μισητόν με ϖε- 30.
ποιήκατε, ὥστε ϖονηρόν με εἶναι ϖᾶσι τοῖς κατοικοῦσι τὴν γῆν, ἔν τε τοῖς Χαναναίοις, καὶ ἐν
τοῖς Φερεζαίοις· ἐγὼ δὲ ὀλιγοστός εἰμι ἐν ἀριθμῷ· καὶ συναχθέντες ἐπ' ἐμὲ συγκόψουσί με,
καὶ ἐκτριβήσομαι ἐγὼ, καὶ ὁ οἶκός μου. Οἱ δὲ εἶπαν, ἀλλ' ὡσεὶ ϖόρνῃ χρήσονται τῇ ἀδελφῇ 31.
ἡμῶν;

ΚΕΦ. XXXV.

ΕΙΠΕ δὲ ὁ Θεὸς ϖρὸς Ἰακὼβ, ἀναστὰς ἀνάβηθι εἰς τὸν τόπον Βαιθὴλ, καὶ οἴκει ἐκεῖ· καὶ 1.
ϖοίησον ἐκεῖ θυσιαστήριον τῷ Θεῷ τῷ ὀφθέντι σοι, ἐν τῷ ἀποδιδράσκειν σε ἀπὸ προσώπου Ἡσαῦ
τοῦ ἀδελφοῦ σου. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, καὶ ϖᾶσι τοῖς μετ' αὐτοῦ, ἄρατε τοὺς θεοὺς 2.
τοὺς ἀλλοτρίους τοὺς μεθ' ὑμῶν ἐκ μέσου ὑμῶν, καὶ καθαρίσθητε, καὶ ἀλλάξατε τὰς στολὰς ὑμῶν.

XXVIII. Καὶ 1°] ∧ Aug. Slav. Ostrog. τὰ ϖρόβ.] *boves* sine articulo Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τοὺς βόας] *boves* cum articulo fœminino Slav. Ostrog. *oves* sine articulo Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. ∧ αὐτῶν 2° Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ αὐτῶν 3° Slav. Ostrog. καὶ τοὺς ὄν. αὐτ.] ∧ Copt. ∧ τοὺς Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα τε] ∧ τε 19, 59, 108. Compl. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit *omnia* Copt. *et omne quodcunque* Slav. Ostrog. *quod* Arm. 1. Arm. Ed. ἦν 1°—ἦν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 15. ∧ etiam, sed margo supplet, 64. ∧ ἦν 1° Slav. Ostrog. ἐν τῇ] ∧ ἐν 78. εν αυτη τη 72. ϖόλει] + *et quæcunque erant in domibus* Copt. + *et id quod erat in domibus eorum* Arab. 3. καὶ ὅσα ἦν ἐν τῷ ϖ.] ∧ ἦν Cat. Nic. Slav. Ostrog. ∧ τῷ Arm. 1. Arm. Ed. *aut extra illam* Arab. 1. 2. ὅσα 2°] habent in num. singulari Arm. 1. Arm. Ed. *omne quodcunque* Slav. Ostrog. *omnia quæcunque* Copt. ἔλαβον] ϖαντα ελαβον 25.

XXIX. Καὶ ϖάντα—ᾐχμαλώτ.] *et quicquid erat domesticorum, et fœminarum, et ancillarum, et servorum, captivaverunt* Arab. 1. 2. σώμ. αὐτῶν] + και ϖασαν την ιππον αυτων I, 128. *filios eorum* Slav. Mosq. ϖᾶσ.] ∧ 135. Arab. 3. ἀπ. αὐτ.] + ελαβον 75. ∧ αὐτῶν Arm. 1. Arm. Ed. αὐτ. 3°] ∧ Arab. 3. διήρπ.] αφειρπ. 83. αφηρπασαν 31, 68, 120, 121, 128. Ald. ὅσα 1°] οσα ϖερ 106, 107. *omne quodcunque* Slav. Ostrog. *quodcunque* Arm. 1. Arm. Ed. τε] ∧ 106, 107. Compl. Aug. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἦν 1°] ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. ἐν τῇ] ∧ ἐν 14, 18, 73. ὅσα 2°] *quodcunque* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἦν 2°] ∧ Arm. Ed. *est* Arm. 1. ἐν ταῖς] εν τω ϖεδιω ελαβον και οσα ην εν ταις 16.

XXX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. *dixit et* Copt. Ἰακὼβ] ὁ Ἰακὼβ Chrys. i, 199. ϖρὸς] ∧ I, III, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 56, 57, 59, 64, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. i, 199, (licet ut Vat. iv, 574) Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Συμ.] τῷ Συμ. Chrys. i, 199. Λευὶ] Λεβι 19. Λευει 31. Ald. τῷ Λευὶ Chrys. i, 199, sed ut Vat. iv, 574. με π.] μοι π. 130. *fecistis me* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϖᾶσι] ∧ I, III, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 129, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 174, 175. iii, 170. Arab. 1. 2. habet sub ÷ sed punctis notatum, ut delendum, IV. habet sub ÷ et in charact. minore Alex. ∧ Chrys. iv, 624, licet alibi habeat ut Vat. τοῖς κατοικ.] ἐν τοῖς κατοικ. Chrys. iv, 624, sed alibi ut Vat. τὴν γῆν] ϖασαν την γην 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 71, 73, 77, 78, 79, 129, 131. præmittit ÷ ϖασαν, sed notatum supra punctis, ut delendum, IV. præmittit etiam ϖασαν sub ÷ et in charact. minore Alex. *hanc terram* Arab. 1. 2. 3. ἔν τε τοῖς Χαν.] *in medio Chananæorum* Arm. 1. Arm. Ed. Χαναναίοις] Χαναναιοις 75. Copt. καὶ ἐν τοῖς] ∧ ἐν I, III, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 64, 72, 77, 78, 79, 82, 106, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Chrys. i, 199. Cyr. Al. iii, 170. ∧ ἐν τοῖς 59. Φερεζαίοις] Φερεζεοις 75. Copt. ἐγὼ δὲ ὀλιγ. εἰμι] ἐγὼ δέ εἰμι ὀλιγ. Chrys. iv, 574. *mihi autem est pauculum* Slav. Ostrog. ἐν ἀριθμῷ] + βραχει 71. + *meo* Arab. 3. ∧ Chrys. iv, 574, sed habet 578. καὶ συναχθέντ.] *nunc si conveniant* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπ' ἐμὲ] επ' εμοι 72. ∧ Slav. Ostrog. συγκόψουσι] *perdent* Slav. Ostrog. præmittunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐκτριβ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἐκτριβήσομαι] sic in charact. minore Alex. εκτριβησωμαι 59, 75. εκτριβομαι III. ἐγὼ, καὶ ὁ οἶκ. μου] post has voces habet rasuram sex, ut videtur, litterarum IV. εγω και ϖας ο οικ. μου 72. ∧ Chrys. iv, 574, sed in duobus ll. aliis habet ἐγώ τε καὶ ὁ οἶκ. μου.

XXXI. Οἱ δὲ εἶπ.] και ειπ. 72, 75, 106, 107. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 75, 76, 106, 107, 135. Compl. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ὡσ. ϖ. χρήσ. τῇ ἀδ. ἡμῶν] *fecerunt sorori nostræ ut meretrici* Copt. ὡσεὶ ϖόρνῃ] ως ϖορνη 134. ωσει ϖορνην (sic) 106. ως οι ϖορνοι 72. χρήσονται] χρησωνται I. ληψονται 134. suprascriptum εχρησατο 56. εχρησαντο 30, 59, 129. sic in textu, sed margo ut Vat. 127. κατακέχρηνται Cyr. Al. i, parte prima, 514. τῇ ἀδελφῇ] την αδελφην 106.

I. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Slav. Ostrog. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὁ Θεὸς] Κύριος Cyr. Al. vii, parte secunda, 295, licet bis alibi ut Vat. ϖρὸς] ∧ VI, 14, 16, 18, 25, 57, 59, 73, 76, 78, 79, 131. Cat. Nic. Eus. ii, 238. Slav. Ostrog. Ἰακὼβ] ponunt in casu dativo cum articulo Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀναστὰς] αναστηθι και 72. Aug. Cyprian. Arm. Codd. multi. *surge* Arm. 1. Arm. Ed. τὸν τόπον] τον οικον 25. ∧ IV. Arab. 3. uncis includit Alex. Βαιθὴλ] Βεθηλ VI, 59, 72, 75, 135. Compl. et sic ubique. et sic Codd. Arm. multi. Βαβὴλ (sic) Eus. l. c. *Bethleem* Ambr. *Beethel* Copt. et sic ubique. *ad Baitheel* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ οἴκει ἐκεῖ] και οικησον εκει 15. *et illic habitabis* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ καὶ Slav. Ostrog. ∧ ἐκεῖ Copt. καὶ ϖοίησον] *fac autem* Slav. Ostrog. *et facies* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ∧ VI, 75, 106, 107. Eus. l. c. Arab. 3. τῷ Θεῷ] Κυριω tantum VI. Cyr. Al. vii, parte secunda, 295, sed bis alibi ut Vat. τῷ Κυρίῳ Chrys. iv, 575. *illi Deo* Cyprian. ἐν τῷ ἀποδ. cum seqq. in commate] ∧ 135. ἀποδιδρ. σε] σε αποδιδρ. I, VI, 55, 59, 129, 130, 134. Chrys. l. c. Cyr. Al. iii, 170, sed ἀποδιδρ. δὲ (forte pro σε errore typogr.) vii, parte secunda, 295. ∧ σε 31, 56, 79, 83, 108, 128. Compl. exprimunt σου non σε Arm. 1. Arm. Ed. προσώπου] ∧ VI. Ἡσαῦ τοῦ ἀδ. σου] του αδ. σου Ησαυ 56. Slav. Ostrog. ∧ Ἡσαῦ Hilar. post has voces sequitur rasura litterarum circiter trium, IV.

II. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπεν Chrys. iv, 575. τῷ οἴκῳ] *domesticis* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] εαυτου I. ἄρατε] + *vos* Slav. Ostrog. τοὺς ἀλλοτρ.] ∧ τοὺς 19. Arm. 1. Arm. Ed. τ. μεθ' ὑμ. ἐκ μ. ὑμ.] εκ μ. υμ. τ. μεθ' υμ. 15. τοὺς μεθ' ὑμ.] ∧ IV, 19, 31, 37, 68, 72, 82, 83, 108, 120, 121, 130, 135. Compl. Ald. Alex. Chrys. l. c. Eus. ii, 238. Cyr. Al. i, parte secunda, 176. iii, 170. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 131. ὑμῶν 1°] ημων 106. ὑμῶν 2°] ημων 106. ὑμῶν 2°—ὑμῶν ult.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 83. καθαρίσθητε] καθαρισασθε I, 15, 25, 30, 32, 37, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 78, 79, 82, 106, 107, 129, 130. Alex. Cat. Nic. Eus. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. et sic Cyr. Al. iii, 176, licet plus semel alibi ut Vat. καθαρισασθαι IV, 18, 75, 134. præmittit *de medio illorum* Slav. Ostrog. ἀλλάξατε] αλλαξασθε 20. Chrys. iv, 575.

ΚΕΦ. XXXV.

3. Καὶ ἀναςάντες ἀναβῶμεν εἰς Βαιθὴλ, καὶ ποιήσωμεν ἐκεῖ θυσιαςήριον τῷ Θεῷ τῷ ἐπακούσαντι
4. μου ἐν ἡμέρᾳ θλίψεως, ὃς ἦν μετ' ἐμοῦ, καὶ διέσωσέ με ἐν τῇ ὁδῷ, ᾗ ἐπορεύθην. Καὶ ἔδωκαν
τῷ Ἰακὼβ τοὺς θεοὺς τοὺς ἀλλοτρίους, οἳ ἦσαν ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν, καὶ τὰ ἐνώτια τὰ ἐν τοῖς
ὠσὶν αὐτῶν· καὶ κατέκρυψεν αὐτὰ Ἰακὼβ ὑπὸ τὴν τερέβινθον τὴν ἐν Σηκίμοις· καὶ ἀπώλεσεν
5. αὐτὰ, ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας. Καὶ ἐξῆρεν Ἰσραὴλ ἐκ Σηκίμων· καὶ ἐγένετο φόβος Θεοῦ ἐπὶ
6. τὰς πόλεις τὰς κύκλῳ αὐτῶν, καὶ οὐ κατεδίωξαν ὀπίσω τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Ἦλθε δὲ Ἰακὼβ
7. εἰς Λουζὰ ἥ ἐςιν ἐν γῇ Χαναὰν, ἥ ἐςι Βαιθὴλ, αὐτὸς, καὶ πᾶς ὁ λαὸς, ὃς ἦν μετ' αὐτοῦ. Καὶ
ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαςήριον, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου, Βαιθήλ· ἐκεῖ γὰρ ἐφάνη αὐτῷ
8. ὁ Θεὸς, ἐν τῷ ἀποδιδράσκειν αὐτὸν ἀπὸ προσώπου Ἡσαῦ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Ἀπέθανε δὲ Δε-
βόῤῥα, ἡ τρόφος Ῥεβέκκας, καὶ ἐτάφη κατώτερον Βαιθὴλ ὑπὸ τὴν βάλανον· καὶ ἐκάλεσεν Ἰακὼβ
9. τὸ ὄνομα αὐτῆς, βάλανος πένθους. Ὤφθη δὲ ὁ Θεὸς τῷ Ἰακὼβ ἔτι ἐν Λουζᾷ, ὅτε παρεγένετο
10. ἐκ Μεσοποταμίας τῆς Συρίας· καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ Θεός. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, τὸ ὄνομά
σου οὐ κληθήσεται ἔτι Ἰακὼβ, ἀλλ' Ἰσραὴλ ἔςαι τὸ ὄνομά σου· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ
11. Ἰσραήλ. Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεὸς, ἐγὼ ὁ Θεός σου· αὐξάνου, καὶ πληθύνου· ἔθνη καὶ συναγω-

III. ἀναςάντες] ∧ 82. *surgite nobiscum ut* Arab. 1. 2. ἀναβῶμεν] απαρωμεν 14, 16, 18, 20, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *ascendatis* Slav. Ostrog. Βαιθὴλ] Βεθηλ 75. Βαβηλ Euf. ii, 238. καὶ ποιήσωμ.] και ποιησομ. 135. ∧ καὶ Euf. l. c. *ut faciamus* Slav. Ostrog. ἐκεῖ] ∧ Arab. 3. θυσιαςήριον] βωμον, sed θυσιαςηριον suprascriptum, 56. τῷ Θεῷ] + τω οφθεντι μοι εν τω αποδιδρασκειν με 106. τῷ Κυρίῳ Euf. l. c. τῷ ἐπακ.] τω υπακ. I, 15. ∧ τῷ Euf. l. c. μου] habet in charact. minore Alex. μοι III, 15, 19, 59, 68, 72, 82, 108, 130. Cyr. Al. i, parte secunda, 176. θλίψεως] + *meæ* Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ διέσωσέ με] habent sub ∼ IV. Alex. και διεσωζε με 15, 72, 130. και εσωσε με 30, 75, 106, 107. Euf. l. c. και εσωζεν tantum 135. τῇ ὁδῷ] ∧ τῇ 72. + παση 56. ᾗ ἐπορεύθην] ου επορευθην 134. η επορευομην I, 31, 37, 71, 83. Ald. Alex. et sic, sed επορευθην suprascriptum, 56.

IV. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ 15, 64, 72. Philo i, 92. τοὺς θεοὺς] *omnes Deos* Arab. 1. 2. τοὺς ἀλλοτρ.] ∧ τοὺς 18, 57, 78. ταῖς χερσὶν] habet in numero singulari Slav. Ostrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 15, 16, 18, 73, 131. τὰ ἐνώτ.] ∧ τὰ 31. τὰ ἐν τοῖς ὠσὶν] ∧ VI. κατέκρυψεν] εκρυψεν 20. Chryf. iv, 575. κατεκρυψαν 106. et sic, sed super α ultim. est ε suprascript. VI. αὐτὰ Ἰακ.] ∧ αὐτὰ IV. ∧ Ἰακὼβ Chryf. l. c. τερέβινθον] τερεμινθον IV, VI, 56, 71. et sic primo, sed cauda literæ μ abscissa, nunc est ω, scil. β. 131. τὴν ἐν] ∧ τὴν Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Σηκίμ.] Σικημ. 75. Συκαμοις 71. Σικιμ. I, IV, VI, 16, 18, 20, 25, 32, 55, 56, 64, 72, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 92. Cyr. Al. i, parte secunda, 176. iii, 170. Aug. Ambr. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et sic omnes ubique. καὶ ἀπ. α. ἕως τ. σήμ. ἡμ.] habent sub ∻ IV. Alex. ἀπώλεσεν] απωλεσαν Cyr. Al. i, parte secunda, 176, sed ut Vat. iii, 170. αὐτὰ] αυτα εκει VI. ἕ. τ. σήμ. ἡμ.] ∧ VI. ἕως] sic ex corr. sed ως primo, 134. τῆς σήμ. ἡμ.] την σημ. ημεραν, ut videtur, 31.

V. ἐξῆρεν] sic, sed εξαρας suprascriptum, 56. εξαρας 129. εξηλθεν 72. Ἰσραὴλ] ο Ισραηλ 38. Ιακωβ 71, 75, 106, 107. Ἰσρ. ἐκ Σηκ.] habent sub ∼ IV. Alex. habet margo επορευθη 56. + επορευθη in textu 129. Θεοῦ] Κυριου 72, 75, 106, 107. Cyr. Al. iii, 170. *a Deo* Codd. Armeni multi. τὰς κύκλῳ αὐτῶν] τας κ. αυτου (sic) 18, 32, 79. Cat. Nic. τας περικυκλω αυτων 59. Chryf. i, 199. αυτων τας κυκλω 30, 75, 106. ∧ αὐτῶν 107.

VI. Ἦλθε] απηλθε 20. Chryf. iv, 576. Λουζὰ] Λουζαν 20, 55, 59, 106, 128, 129. Chryf. l. c. Λουβα 18. ἥ ἐςιν] sic, sed habet εςιν sub ∻ IV. Alex. ο εςιν 20. ∧ 56, 108, 129. Compl. ἐν γῇ] εἰς γῆν Just. M. Dial. 261. ἥ ἐςι] α εςι IV. ου εςι 15, 72, 82. *ipsa illa est* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ 75. ∧ ἐςι 106. Βαιθὴλ] εν Βεθηλ 75. *Bethel* Georg. αὐτὸς] ∧ Chryf. l. c. λαὸς] + *ejus* Arab. 3. ὃς ἦν] ο ην 72, 82, 135. et habet ὃ Chryf. l. c. ∧ IV. Arab. 3. ∧ ὃς 59. ∧ ἦν 15. Chryf. l. c. + εκει 75.

VII. ᾠκοδόμησεν] ωκοδομησαν I. ἐκεῖ 1°] ∧ 75. ἐκάλεσε] επεκαλεσε 56. Alex. τόπου] + ισχυρος 15, 64. + idem sub ※ IV. + idem sub ※ et in charact. minore Alex. + εκεινου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Just. M. Dial. 261. Fulgent. Slav. Ostrog. Georg. + εκεινου ισχυρος 72. ἐφάνη] επιφανεν I. επεφανει 75. επεφανη IV, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 577, bis, et alibi. ἀποδιδρ. αὐτὸν] αυτον αποδιδρ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. ∧ αὐτὸν Cat. Nic. Just. M. l. c. προσώπου] præmittit articulum Slav. Ostrog. Ἡσαῦ] habent sub ∻ IV. Alex. ∧ 76. Ἡσ. τοῦ ἀδ. αὐτοῦ] του αδ. αυτου Ησ. 56. Just. M. l. c. Fulgent. Slav. Ostrog.

VIII. Δεβόῤῥα] Δευορρα 59. Δ ββωρα I, IV, 15, 16, 25, 37, 64, 82, 130, 131, 134. *Debbora* Hier. *Tebbwra* Copt. Δεβωρα VI, 18, 55, 135. *Debwra* Slav. Arm. Ed. Georg. Δ βωρρα 31, 38, 68. Ald. *Debuua* Arm. 1. ἡ τρ.] ο τροφος 72. Ῥεβ.] Ῥεβέκας Just. M. Dial. 261. καὶ ἐτ.] habet sub ※ IV. habet sub ※ et in charact. minore Alex. ∧ III, VI, 68, 120, 121, 129. Arab. 3. *et sepeliverunt illam* Slav. κατώτερον] κατωτερω I. Just. M. l. c. κατω εις 128. τὴν βάλ.] τον βαλ. 135. Ἰακὼβ] ∧ IV, VI, 15, 25, 72, 76, 82, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. uncis includit Alex. τὸ ὄνομα] το ονομα του τοπου 16, 71. Arab. 1. 2. αὐτῆς] ∧ 71. αὐτ. βάλ.] της βαλανου 59. αυτης βαλανον 106, 107. Just. M. l. c. πένθους] π νθος 18, 75.

IX. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ I, IV, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 57, 64, 68, 72, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131, 135. Compl. Alex. ἔτι] margo οντι 56. sic in textu Copt. ἔτι ὄντι Chryf. iv, 578. Slav. Ostrog. ∧ ἔτι Copt. Arab. 1. 3. ἐν Λουζᾷ] εν Λουζη ex correctione literæ α in η ab alia manu, 55. habent sub ∻ IV. Alex. επι Λουζα 106. εις Λουζα 130. παρεγέν.] + εκεισε 68, 120, 121, 128. Ald. τῆς Συρ.] ∧ τῆς 30. *Assyriæ* Georg. *Assyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτω 72. ὁ Θεός 2°] habent sub ∻ IV. Alex. ∧ 82. Just. M. Dial. 261. Chryf. l. c.

X. αὐτῷ ὁ Θεὸς] ∧ 55. ∧ ὁ Θεὸς I, 19, 84, 107, 134, 135. Chryf. iv, 578. τὸ ὄν. σου οὐ κληθ. ἔτι Ἰακ.] ου κληθ. το ον. σου Ιακ. ετι 129. *jam non vocabitur nomen tuum Jacob* Hier. σου 1°] + Ιακωβ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 55, 57, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Just. M. Dial. 261. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *tibi* Slav. Mosq. κληθήσεται] *vocaberis* Copt. ἔτι] ∧ 71. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ] ∧ 82. Just. M. l. c. ἀλλ'] αλλ' η I, IV, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 77, 131. Cat. Nic. ἀλλὴ (mendose pro αλλ' η) 64. ἀλλὰ Just. M. l. c. ἔςαι] κληθησεται 135. καὶ ἐκάλεσε cum seqq. in commate] habet sub ※ IV. habet sub ※ et in charact. minore Alex. habet cum quatuor punctis in textu præmissis, et cum ※ in marg. Arm. 1. ∧ I, III, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 121, 128, 129, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. nec subjicit Just. M. l. c. αὐτοῦ] *illi* Slav. Mosq.

XI. Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεὸς] ∧ 72. *et dixit* &c. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐγὼ] + ειμι 19. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὁ Θεὸς 2°] Κύριος ὁ Θεὸς Euf. ii, 46. σε

γαὶ ἐθνῶν ἔσονται ἐκ σοῦ, καὶ βασιλεῖς ἐκ τῆς ὀσφύος σου ἐξελεύσονται. Καὶ τὴν γῆν, ἣν 12.
ἔδωκα Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ, σοὶ δέδωκα αὐτήν· σοὶ ἔςαι· καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ δώσω τὴν
γῆν ταύτην. Ἀνέβη δὲ ὁ Θεὸς ἀπ᾽ αὐτοῦ ἐκ τοῦ τόπου, οὗ ἐλάλησε μετ᾽ αὐτοῦ. Καὶ ἔςησεν 13. 14.
Ἰακὼβ ςήλην ἐν τῷ τόπῳ, ᾧ ἐλάλησε μετ᾽ αὐτοῦ ὁ Θεὸς, ςήλην λιθίνην· καὶ ἔσπεισεν ἐπ᾽ αὐτὴν
σπονδὴν, καὶ ἐπέχεεν ἐπ᾽ αὐτὴν ἔλαιον. Καὶ ἐκάλεσεν Ἰακὼβ τὸ ὄνομα τȣ̃ τόπου, ἐν ᾧ ἐλάλησε 15.
μετ᾽ αὐτοῦ ἐκεῖ ὁ Θεὸς, Βαιθήλ. Ἀπάρας δὲ Ἰακὼβ ἐκ Βαιθὴλ, ἔπηξε τὴν σκηνὴν αὐτοῦ ἐπέ- 16.
κεινα τοῦ πύργου Γαδέρ· ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤγγισεν εἰς Χαβραθὰ τοῦ ἐλθεῖν εἰς τὴν Ἐφραθᾶ,
ἔτεκε Ῥαχὴλ· καὶ ἐδυςόκησεν ἐν τῷ τοκετῷ. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ σκληρῶς αὐτὴν τίκτειν, εἶπεν 17.
αὐτῇ ἡ μαῖα, θάρσει, καὶ γὰρ οὗτός σοι ἐςὶν υἱός. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἀφιέναι αὐτὴν τὴν ψυ- 18.
χὴν, ἀπέθνησκε γὰρ, ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, υἱὸς ὀδύνης μου· ὁ δὲ πατὴρ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα
αὐτοῦ, Βενιαμίν. Ἀπέθανε δὲ Ῥαχὴλ, καὶ ἐτάφη ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ ἱπποδρόμου Ἐφραθᾶ· αὕτη 19.
ἐςὶ Βηθλεέμ. Καὶ ἔςησεν Ἰακὼβ ςήλην ἐπὶ τοῦ μνημείου αὐτῆς· αὕτη ἐςὶν ἡ ςήλη ἐπὶ τοῦ 20.

1°] ^ 16. Euf. l. c. + ικανος 15, 64, 72. + idem fub ※ IV. + idem fub ※ et in charact. minore Alex. + *omnipotens* Arm. Ed. + idem cum quatuor punctis præmiffis in textu, et cum ※ in marg. Arm. 1. + ικανουσθω 82. αὐξάνου] ικανως αυξανω σε (fic) 135. + *igitur* Arab. 3. καὶ 1°] ^ 18, 32, 79. Cat. Nic. Georg. πληθ.] + σε 135. πληθ. ἔθνη καὶ] πληθυνου εις εθνη, και 72. Euf. l. c. ^ ἔθνη καὶ Copt. ^ ἔθνη Arab. 3. porro, ante ἔθνη præmittunt καὶ Chryf. iv, 578. Arab. 1. 2. præmittit idem, uncis inclufum, Alex. καὶ 2°] ^ 59. ἐθνῶν] ^ 75, 135. ἔσ. ἐκ σȣ̃] ^ ἔσονται 15. εκ σου εσονται 82. Euf. l. c. fed ἐξελεύσονται ἐκ σοῦ idem ii, 307. ἐκ τῆς ὀσφύος σου] εξ οσφ. σου 38. εκ σης οσφ. 84. ^ τῆς ὀσφύος 59. *ex lumbis tuis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐξελεύσονται] εξελευσεται 75. εσονται 130.

XII. ἔδωκα] δεδωκα I, 15, 16, 25, 32, 37, 64, 68, 72, 73, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. et fic, fed ponit poft Ἰσαὰκ, Chryf. iv, 578. δεδωκα in textu, fed ωμοσα in marg. 57. ωμοσα 38. ωμοσα δεδωκα 71. ἔδωκ.—δεδωκ.] ^ poftremum et quæ iis interjacent 30. Ἀβρ.] τω Αβρ. 14, 16, 18, 25, 31, 38, 73, 78, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰσαὰκ] τω Ισ. 14, 16, 18, 38, 78, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. σοὶ δεδ. αὐτήν] ^ 72, 82. ^ σοὶ 71. *tibi dabo illam* Arm. 1. Arm. Ed. ^ αὐτήν Slav. Oftrog. αὐτήν—ταύτην] ^ pofterius et quæ iis interjacent 59. σοὶ ἔςαι] habent fub ÷ IV. Alex. ^ III, 14, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 71, 73, 78, 79, 107, 128, 131. Chryf. l. c. Cyr. Al. iii, 170. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. ση εςαι 72. και σοι εςαι 31. Ald. μετὰ σὲ] ^ 72. δώσω τὴν γ. ταύτην] ^ 75, 107. + σοι εςαι 55. + εις τας γενεας αυτων 31, 83. Ald. + *in generationes* Slav. Oftrog.

XIII. Ἀνέβη δὲ] ^ δὲ 31, 83. Ald. *et afcendit* Georg. ὁ Θεὸς ἀπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτου ο Θεος IV, 15, 82. Arm. 1. Arm. Ed. ^ ἀπ᾽ αὐτοῦ 75, 76, 106, 107. Aug. Slav. Oftrog. ἐκ τȣ̃ τόπȣ] *ab eo loco* Aug.

XIV. ἔςησεν] + ἐκεῖ Cyr. Al. i, parte fecunda, 176. ςήλην 1°] + λιθίνην Chryf. iv, 579. ᾧ] ὃ (fic) 75. εν ω 20. ȣ̃ 59, 78. μετ᾽ αὐτοῦ ὁ Θεὸς] ο Θ. μετ᾽ αυτου 82. ^ ὁ Θεὸς I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 38, 68, 72, 73, 83, 120, 121, 128, 130, 131. Ald. Alex. Aug. Slav. Oftrog. Arm. 1. ςήλην λιθίνην] ^ ςήλην 72. ^ utrumque Chryf. l. c. ἔσπεισεν] εσπειρεν 31. επεσεν 106, 107. εποιησεν 75. Compl. επεσπεισεν 20. εςησεν 59, 82. *libaverunt* Slav. Oftrog. αὐτὴν 1°] αυτης, ut videtur, I. certe, 75, 106, 107. σπονδὴν] fic ex corr. 134. fic ex corr. fed primo σποδην, 59, 64. fic ex corr. fed primo σποδον, 31. σποδον 18. ἐπέχεεν] ἐπέχεν, errore typothetarum manifefto, Ald. ἐπέχ. ἐπ᾽ αὐτ. ἔλ.] *infuderunt vino et oleo* Slav. Oftrog. ἐπ᾽ αὐτὴν 2°] επ᾽ αυτης, ut videtur, I. ^ Chryf. l. c.

XV. Ἰακὼβ] ^ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 131. Chryf. iv, 579. Arm. 1. Arm. Ed. τόπȣ] + εκεινου 72, 75. Slav. Oftrog. ἐν ᾧ—Θεὸς] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. μετ᾽ αὐτοῦ ἐκεῖ ὁ Θεὸς] ^ μετ᾽ αὐτοῦ ἐκεῖ 72. ^ ἐκεῖ 31, 128. Ald. Cyr. Al. i, parte fecunda, 176. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ^ ὁ Θεὸς 14, 79. ^ ἐκεῖ ὁ Θεὸς Chryf. l. c. ο Θεος μετ᾽ αυτου εκ. 16, 18, 25, 30, 38, 57, 73, 78, 106, 107, 131. Georg. μετ᾽ αυτου ο Θεος εκ. 56, 77, 82, 129. *Deus cum illo* Slav. ὁ Θεὸς] + Ιακωβ 72.

XVI. Ἀπάρας δὲ] απηρεν δε IV, 15. et fic, fed ἀπῆρεν in charact. minore, Alex. καὶ ἀπάρας Chryf. iv, 579. *et profectus eft* Arab. 1. 2. *profectus eft* Arm. 1. Arm. Ed. ἀπάρ.—Γαδέρ] ^ hæc et quæ iis interjacent 38. Hier. Ἰακὼβ] ^ IV, 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. habet uncis inclufum Alex. ἔπηξε—Γαδέρ] ^ hæc et quæ iis interjacent IV. Arm. 1. Arm. Ed. ^ quoque Arab. 2. ^ etiam in textu, fed fupplet margo, Arab. 1. eadem uncis includit Alex. και επηξε &c. 15, 82. ἐπέκ. τοῦ π.] *fub turre* Arab. 3. τοῦ πύργ.] ^ τοῦ 72. Γαδέρ] Γαεδερ 76, 134. Γαδηρ 20. Chryf. iv, 579. Αδερ 72. *Gareth* Copt. ἐγέν. δὲ] και εγενετο IV, 129. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἤγγισεν] ηγγιζεν VI. εἰς Χαβρ.] ^ εἰς I, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 56, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte fecunda, 131. Hier. Slav. Oftrog. Χαβραθὰ] Γαβραθα 71, 75, 131. Χαβαθρα 18. Χαφραθα 83. Ald. *Charatha* Slav. Oftrog. *Chauratha* Georg. + *in terra Chanaan* Hier. + *terram* Arm. Ed. τȣ̃ ἐλθεῖν εἰς τὴν] του εις γην ελθ. 76, 84, 134. εις γην του ελθειν VI, 56. εις γην ελθ. I, 15, 37, 68, 71, 72, 82, 120, 121, 128, 129, 130. ελθ. εις γην 16, 18, 30, 38, 55, 57, 73, 77, 131. Alex. ελθ. εις την 14, 78, 79. εις την ελθειν IV. εις γην, et ^ reliqua, 31, 131. τȣ ελθ. εις γην 25, 32, 83, 106, 107. Cyr. Al. l. c. et fic, fed ^ τοῦ, Cat. Nic. *et cum veniret* Arab. 1. 2. Ἐφραθᾶ] Ευφραθα 79. Εφραθᾶ (fic) 84. *Ephratam* Arab. 1. 2. ἔτεκε] ἔτικτε Cyr. Al. l. c. ἐδυς. ἐν τῷ τοκ.] εν τω τικτειν εδυς. 19, 30, 106, 107. Compl. εν τω τικτειν αυτην εδυς. 75. εν τικτειν εδυς. 108.

XVII. Ἐγένετο δὲ] και εγεν. 106. Chryf. iv, 579. Slav. Oftrog. αὐτὴν] ^ 25, 128. εἶπεν αὐτῇ cum feqq. ad fin. com.] ^ 18. εἶπεν] και ειπεν 55. καὶ γὰρ] ^ γὰρ 76, 84, 134. *quoniam* Arm. 1. Arm. Ed. σοι] ^ III. habet in charact. minore Alex. σου 120, 135. Arm. 1. Arm. Ed. σοι ἐςὶν υἱός] σοι υιος εςιν 19. Compl. Georg. ἐςί σοι υἱός Chryf. i, 199. fed ut Vat. iv, 579.

XVIII. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ] εγεν. δε αυτω (fic) 84. εν δε τω 106. εν τω 18. *et factum eft* &c. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ ἀφ. αὐτ. τὴν ψ.] *cum demitteret eam anima* Hier. αὐτὴν] ^ 57, 73, 78. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν ψυχὴν] *fuam ipfius animam*, fed ^ τὴν, Copt. ^ τὴν quoque Slav. Oftrog. ἀπέθν. γὰρ] ^ 75. ἐκάλεσε] και εκαλεσε 16, 30. Chryf. iv, 579. ὁ δὲ πατὴρ] + αυτου VI, 15, 37, 38, 72, 82, 130. Hier. Arab. 3. Copt. Georg. + idem fub ※ IV. Alex. ἐκάλεσεν] επεκαλεσεν Cyr. Al. i, parte fecunda, 131. τὸ ὄν. αὐτȣ̃ 2°] ^ αὐτȣ̃ 59. αυτον I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 57, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 79, 82, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *nomen illi* Slav. Mofq. Βενιαμίν] Βενιαμην 135. Βενιαμειν I, IV, 72.

XIX. ἐτάφη] ponunt poft Εφραθα 76, 84, 134. ἔθαψαν Euf. ii, 347. *fepeliverunt illam* Slav. τοῦ ἱπποδρόμου] ^ I, IV, VI, 15, 19, 30, 37, 55, 68, 72, 74, 76, 82, 83, 84, 108, 120, 121, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryf. iv, 579. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ^ in textu, habet margo, 127. habet fine interpretatione Slav. Mofq. τȣ̃ ἱπποδρ. Ἐφρ.] Εφρ. τȣ ιπποδρ. 75. 106, 107. Ἐφραθᾶ] margo, γρ. (fcil. γραπτέον) Εφθαρα 57. Ευφραθα 79, 107. Βηθλεέμ] Βηθλεμ 31, 131. Βηθηλεεμ VI. Βιθλεεμ 25, 59, 75. *Bethlemi* (fic) Georg.

XX. μνημείου 1°—μνημείου 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 71. μνημείου 1°] μνηματος 75, 79, 106, 107. αὐτῆς·

ΚΕΦ. XXXV.

21. μνημείε Ῥαχὴλ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα κατῴκησεν Ἰσραὴλ ἐν τῇ γῇ ἐκείνῃ,
ἐπορεύθη Ῥουβὴν, καὶ ἐκοιμήθη μετὰ Βαλλᾶς, τῆς παλλακῆς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἰακώβ· καὶ
22. 23. ἤκουσεν Ἰσραὴλ, καὶ πονηρὸν ἐφάνη ἐναντίον αὐτοῦ. Ἦσαν δὲ οἱ υἱοὶ Ἰακὼβ, δώδεκα. Υἱοὶ
24. Λείας, πρωτότοκος Ἰακὼβ Ῥουβὴν, Συμεὼν, Λευὶ, Ἰούδας, Ἰσσάχαρ, Ζαβουλών. Υἱοὶ δὲ Ῥα-
25. 26. χὴλ, Ἰωσὴφ, καὶ Βενιαμίν. Υἱοὶ δὲ Βαλλᾶς παιδίσκης Ῥαχὴλ, Δὰν, καὶ Νεφθαλείμ. Υἱοὶ
δὲ Ζελφᾶς παιδίσκης Λείας, Γὰδ, καὶ Ἀσήρ· οὗτοι υἱοὶ Ἰακὼβ, οἱ ἐγένοντο αὐτῷ ἐν Μεσοπο-
27. ταμίᾳ τῆς Συρίας. Ἦλθε δὲ Ἰακὼβ πρὸς Ἰσαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ εἰς Μαμβρῆ, εἰς πόλιν
28. τοῦ πεδίου· αὕτη ἐςὶ Χεβρὼν ἐν γῇ Χανααν, οὗ παρῴκησεν Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαάκ. Ἐγένοντο
29. δὲ αἱ ἡμέραι Ἰσαὰκ, ἃς ἔζησεν, ἔτη ἑκατὸν ὀγδοήκοντα. Καὶ ἐκλείπων Ἰσαὰκ ἀπέθανε, καὶ
προσετέθη πρὸς τὸ γένος αὐτοῦ πρεσβύτερος καὶ πλήρης ἡμερῶν· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν Ἡσαῦ
καὶ Ἰακὼβ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XXXVI.

1. 2. ΑΥΤΑΙ δὲ αἱ γενέσεις Ἡσαῦ· αὐτός ἐςιν Ἐδώμ. Ἡσαῦ δὲ ἔλαβε τὰς γυναῖκας ἑαυτῷ ἀπὸ

αὕτη] ^ αὐτῆς Chryf. iv, 579. αὕτη ἐςὶν ἡ ςήλη ἐπὶ τȣ μν. Ῥαχ.] ^ hæc VI. ^ ἡ I, IV, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 55, 56, 57, 64, 68, 72, 76, 78, 82, 106, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ^ ἐπὶ τοῦ I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 31, 32, 37, 55, 56, 57, 64, 68, 73, 75, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ^ ἐπὶ 72, 77. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *et hic titulus monumentum Rach.* Arab. 3. porro, ^ αὕτη ἐςὶν Arm. 1. Arm. Ed. τῆς ἡμέρ. ταύτ.] της σημερον ημερ. I, 14, 16, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 64, 71, 72, 76, 77, 78, 82, 84, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, niſi quod ^ τῆς, 18. της σημερον ÷ ημερας : IV. Alex.

XXI. Ἐγέν.] præmittunt και απηρεν Ισραηλ, και επηξεν την σκηνην αυτου επεκεινα του πυργου Γαδειρ IV. Arab. 1. 2. præmittit eadem, niſi quod habeat Εδερ 15. præmittunt eadem, niſi quod habeant Γαδὲρ, Ald. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit in charact. minore eadem, niſi quod habeat Γαδέρ, Alex. præmittunt eadem, niſi quod habeant, Ισραηλ εν τη γη εκεινη, et Γαδερ, 30, 64, 82. præmittit και απηρεν Ισρ. και εξεκλινε σκεπην αυτου επεκεινα του πυργου Αδερ 72. et præmittit ſic, niſi quod habeat Εδερ, 135. præmittit απαρας δε Ιακωβ εκ Βαιθηλ επηξε την σκηνην αυτου επεκ. του πυργου Γαδ ρ 38. præmittit *et profectus eſt Iſrael, et extendit tabernaculum ſuum trans turrim Ader* Hier. præmittit *abiit autem illinc Iſrael, poſuit tabernacula trans turrim Gader* Slav. Oſtrog. præmittit eadem, niſi quod habeat *et poſuit* &c. Slav. Moſq. κατῴκησεν] κατωκισεν 25. ἐπορεύθη] + δε 106. Ῥουβὴν] Ρουβειν 76. Ρουβειμ 72, 106. Slav. Oſtrog. Ρουβημ 135. Compl. Ρουβιμ 16, 18, 25, 56, 57, 59, 71, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Βαλλᾶς] Βαλας 135. παλλακῆς] παιδισκης 25, 59. πατρὸς αὐτοῦ] ^ 72. ^ αὐτοῦ 64. Ἰακὼβ] ^ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 77, 78, 79, 82, 128, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 579. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ ἤκουσεν] ^ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ^ hæc cum ſeqq. in commate 16. καὶ πονηρὸν cum ſeqq. in commate] habent ſub ÷ IV. Alex. ^ καὶ Slav. Oſtrog. ἐφάνη] + αυτω 72. ἐναντίον] ενωπιον IV, 15, 19, 82, 108, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 212. αὐτȣ ultim.] αυτω (ſic) 75. Ἰακώβ Cyr. Al. l. c.

XXII. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ IV, 15, 18, 59, 64, 129, 134, 135. Chryſ. iv, 580. Ἰακὼβ] ^ 83. τοῦ Ἰακὼβ Chryſ. l. c.

XXIII. Υἱοὶ] + δε 84, 134. πρωτ. Ἰακ. Ῥȣβ.] ^ Ἰακὼβ 79. Ρουβ. ο πρωτ. Ιακ. 83. Ald. Slav. Oſtrog. *primogenitus Roub. Jac.* Georg. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 16, 25, 56, 57, 71, 83, 131. Cat. Nic. Ρουβειμ 72. Ρουβημ 135. Συμεὼν] και Συμεων 19, 108, 134, 135. Compl. *Sumiwn* Georg. Λευὶ] Λευεις III. Λευει I. et ſic in charact. minore Alex. Ἰούδας] Ιουδα 30. Georg. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 16, 106. Georg. Ησαχαρ 18, 25. *Iſaſchar* Copt. Ζαβουλών] Ζαβουλον, per ο non ω in ſyll. ult. Slav. Oſtrog.

XXIV. hoc comma ponunt poſt Ἀσὴρ, in 26to commate, 56, 129. υἱοὶ δὲ] ^ δὲ Arab. 3. *et filii* Georg. Ῥαχὴλ] + *uxoris Jacob* Copt. Arab. 3. *Racheil* Georg. Βενιαμίν] Βενιαμειμ 72. Βενιαμειν I, 37. Alex.

XXV. Υἱοὶ δὲ] ^ δὲ Slav. Oſtrog. *et filii* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. et alii Codd. Armeni complures. Βαλλᾶς] Βαλας 106, 135. Νεφθαλείμ] Νεφθαλει IV, 130. Νεφθαλιν 134. Νεφθαλημ 75, 135. *Nephthalim* Copt. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. et ali Codd. Armeni complures.

XXVI. Υἱοὶ δὲ] ^ δὲ 59. *et filii* Georg. et Codd. Armeni complures. Ζελφᾶς] *Zelthas* Slav. Oſtrog. *Zelpas* Copt. παιδίσκης] της παιδισκ. 73. Γὰδ] Γαθ 72. *Chad* Codd. Armeni complures. Ἀσήρ] poſt hanc vocem interponunt comma 24^tum, quod ſupra prætermiſerant, 56, 129. *Aſir* Georg. *Aſſer*, per ſſ, Copt. οὗτοι cum ſeqq. in commate] ^ Arm. Ed. υἱοὶ 2°] οι υιοι 16, 37, 131, 135. Alex. Codd. Armeni complures. Ἰακὼβ] *Iſrael*, ſed in hoc l. ſæpe *Jacob*, Aug. οἱ ἐγέν.] ^ οἱ 135. ἐν Μεσοποτ.] εν τη Μεσοποτ. 75, 129. Chryſ. iv, 580. εκ Μεσοποταμιας 78. τῆς Συρίας] ^ τῆς 15, 64, 72. ^ utrumque Chryſ. l. c. Arab. 2. ut et, ſed habet in marg. Arab. 1. *Aſyriæ* Georg. *Aſſyriorum* Arm. 1. et alii Codd. Armeni complures.

XXVII. Ἦλθε δὲ] *et venit* Hier. αὐτοῦ] + ετι ζωντος 30, 84. + ετι ζωντος αυτου I, 14, 16, 18, 25, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 130, 134. Ald. Copt. Arab. 3. Georg. + *et adhuc vivente illo* Slav. Oſtrog. εἰς 1°] εν 38. εἰς Μαμβρ. εἰς πόλ.] εις πολιν Μαμβρη 30, 75, 106, 107, 130. Μαμβρῆ] præmittit πολιν 129. πολιν Μαμβρη, ſed Μαμβρη eſt ſupra lineam, 56. Μαμβρην 135. *Mamre* Arab. 3. εἰς 2°] ^ IV, 15, 72, 82, 135. uncis includit Alex. πόλιν] ſic, ſed τοπον ſuprafcript. 56. τοπον 129. πολιν αραβα 71. Aquila, et LXX, habent ἀραβὰ vocem Hebr. Joſ. iii, 16. Eam interpretatur πεδιαδα, *campeſtrem*, Chryſ. in Cat. Giſler. p. 929. *terram* Copt. Arab. 3. πόλ. τοῦ πεδίου] ſic, ſed margo manu recenti ἐναιον 64. Sic, mendoſe pro ευαιου. habent in textu πολ. του ευαιου 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *terram depreſſiorem* Arab. 3. αὕτη ἐςὶ Χεβρὼν] ^ ἐςὶ 78. *et illa eſt Chebr.* Slav. Oſtrog. Habent autem *Chebron*, per ο non ω, Arm. 1. Arm. Ed. ἐν γῇ Χαν.] habent ſub ÷ IV. Alex. εν τη γη Χαν. I, 59, 128. Ald. οὗ παρῴκ.] ην παρωκ. 72. καὶ Ἰσαάκ] ^ 72, 75, 77.

XXVIII. δὲ] ^ VI. αἱ ἡμ.] ſupraſcript. πασαι 56. πασαι αι ημ. IV, 15, 64, 75, 106, 107, 129. ἃς ἔζησεν] habent ſub ÷ IV. Alex. ἔτη] ^ Cat. Nic. ἑκατὸν ὀγδοήκ.] εκατον πεντηκοντα 106, 107. *centum octoginta quinque* in uno loco, ſed in alio ut Vat. Hier.

XXIX. ἐκλείπ.] εκλιπ. IV, VI, 14, 18, 19, 25, 32, 37, 72, 75, 76, 106, 107, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Ἰσ. ἀπέθ.] απεθ. Ισ. VI. Ἰσαὰκ] ^ I, III, 68, 72, 83, 120, 121, 128, 130. Ald. Slav. Oſtrog. habet ſub ※ IV. habet ſub ※ et in charact. minore Alex. τὸ γένος] τον λαον VI. πρεσβύτερος] πρεσβυτης 75. Chryſ. iv, 580. Hier. καὶ πλήρ.] ^ καὶ Georg. ἡμερῶν] + *ipſius* Copt. ἔθαψαν] εθαψεν 106. Ἡσ. καὶ Ἰακ.] Ιακ. και Ησ. 84. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 18, 59, 79. και οι υιοι 106. οἱ δύο υἱοὶ Ald. Slav. Oſtrog. οι αδελφοι (ſic) 16. αὐτοῦ ult.] + *in ſepulchro quod emerat Abraham pater ejus* Arab. 1, aut 2, et forſan uterque.

I. Αὗται δὲ] ^ δὲ Slav. Oſtrog. *et illæ ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. Ἡσαῦ· αὐτός ἐςιν] ^ 72. Ἐδὼμ] Αιδωμ 75. Αιδων, licet in com. 8 Εδωμ, I.

II. Ἡσαῦ δὲ] *et Eſau* Georg. τὰς γυν. ἑαυτῷ] τας γυν αυτου 19, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 134. Compl. τας γυν. αυτω 30,

τῶν θυγατέρων τῶν Χαναναίων· τὴν Ἀδᾶ, θυγατέρα Αἰλὼμ τοῦ Χετταίου· καὶ τὴν Ὀλιβεμὰ,
θυγατέρα Ἀνὰ τοῦ υἱοῦ Σεβεγὼν τοῦ Εὐαίου. Καὶ τὴν Βασεμὰθ, θυγατέρα Ἰσμαὴλ, ἀδελ- 3.
φὴν Ναβαιώθ. Ἔτεκε δὲ αὐτῷ Ἀδὰ τὸν Ἐλιφάς· καὶ Βασεμὰθ ἔτεκε τὸν Ῥαγουήλ. Καὶ 4. 5.
Ὀλιβεμὰ ἔτεκε τὸν Ἰεοὺς, καὶ τὸν Ἰεγλὸμ, καὶ τὸν Κορέ· οὗτοι υἱοὶ Ἡσαῦ, οἳ ἐγένοντο αὐτῷ
ἐν γῇ Χαναάν. Ἔλαβε δὲ Ἡσαῦ τὰς γυναῖκας αὐτοῦ, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ τὰς θυγατέ- 6.
ρας αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σώματα τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, καὶ πάντα
τὰ κτήνη, καὶ πάντα ὅσα ἐκτήσατο, καὶ πάντα ὅσα περιεποιήσατο ἐν γῇ Χαναάν· καὶ ἐπο-
ρεύθη Ἡσαῦ ἐκ τῆς γῆς Χαναὰν ἀπὸ προσώπου Ἰακὼβ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Ἦν γὰρ αὐτῶν 7.
τὰ ὑπάρχοντα πολλὰ, τοῦ οἰκεῖν ἅμα· καὶ οὐκ ἠδύνατο ἡ γῆ τῆς παροικήσεως αὐτῶν φέρειν
αὐτοὺς, ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν ὑπαρχόντων αὐτῶν. Κατῴκησε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῷ ὄρει Σηείρ· 8.
Ἡσαῦ αὐτός ἐστιν Ἐδώμ. Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Ἡσαῦ πατρὸς Ἐδὼμ ἐν τῷ ὄρει Σηείρ. Καὶ 9. 10.

64. Ald. ∧ τὰς I, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 77, 78, 79, 83, 128, 129. Ald. Arab. 3. Slav. Georg. εαυτω γυναικας I, 55. Slav. Georg. γυναικα εαυτω 59. ∧ ἑαυτῷ 25. τῶν Χαναναίων] Χαναχν tantum 75, 106, 107. Ἀδᾶ] Αδαν 19, 55, 75, 76, 84, 106, 129, 134, 135. Αἰλὼμ] Αιλων IV, 30, 38, 56, 64, 68, 75, 121, 130. et fic in charact. minore Alex. et fic, fed fuper λων fuprafcript. λαμ ab alia manu, 55. Αλων 106. Αιδωμ (Δ pro Λ) I. Εδωμ 72. Ελωμ III, 15, 16, 18, 32, 57, 59, 77, 82, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Ελων 76. Arm. 1. Arm. Ed. *Elon*, per ο non ω, Slav. Oftrog. Ὀλιβεμὰ] Ολιβεμαν 16, 25, 57, 71, 77, 78, 84, 128. *Oliueman* Georg. Ολειβαμαν IV. Ὀλιβαιμὰ Cat. Nic. *Olibama* Slav. Oftrog. Arm. Ed. Ολιβαιμαν 18. Ολιβεμα 20. Ελειβαμα 82. Ελιβαμα 15. Copt. Ελιβαμαν 106, 135. Ελιβεμα 31. Arm. 1. Ελιβεμαν 76, 129, 134. et fic, fed fuper ε fecund. eft α fuprafcript. 56. Ελιβαιμαν 59. Ελιγα 19. Ἐλιβὰ Compl. Ρεβαμαμ 72. Ἀνὰ] Αναν 15, 76, 128, 129, 134, 135. Slav. Oftrog. Αννα 72. Εναν 19. Compl. Αινα, ab alia manu fuprafcript. Αναν, 55. Αιναν 75, 82, 106, 107, 130. *Ena* Copt. *Anna* Georg. Σεβεγὼν] Σεβαιγων 18, 25, 57. Cat. Nic. Σεγων 31. Σεβεγω 59. Σεβαγων 20, 130. Συβαγων 79, 106. *Sebegon*, per ο non ω, Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed.

III. Βασεμὰθ] Βατεματ 75, 106. Βασεμας, ut videtur, 59. Βασσεμαθ 57. Βασεμμαθ 31. Βασεμμαθ IV, 15, 25, 38, 56, 64, 82, 130, 131, 134. Ald. Alex. Georg. Μασεμμαθ (licet in commatibus 10, 13, Βασεμμαθ) I. Μασεμαθ 71. Μασχιμαθ 79. Μασερμαθ 135. Σεβεμαθ 72. *Bafema* hic, fed in hoc Capite bis *Bafemat*, Copt. *Macleth Bafemmath* Arm. 1. ἀδελφὴν Ναβ.] αδ. δε Ναβ. 106. αδελφην Αβ. 14, 16, 18, 77, 131. Concurfus literarum νν fecit ut altera omitteretur. Ναβαιὼθ] Ναβαωρ I. Ναβαωτ 106. Ναβαωβτ (fic) 75. Ναβεωθ 134, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ναυεωθ 59. *Nabeoth*, per ο non ω, Slav. Oftrog.

IV. Ἔτεκε δὲ] *et peperit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ Ἀδὰ] αυτω Αδαν 19. Αδα τω Ησαυ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 120, 121, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Hier. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. η Αδα τω Ησαυ 83. et fic, nifi quod habeat Ἰσαῦ, Ald. Αδαν τω Ησαυ 135. τω Ησαυ Αδαν 129. *Efavo Ada* Copt. Arab. 1. 2. Ἐλιφάς] fic, fed fuper ς correctrix manus fuprafcripfit ζ, et fic ubique, 55. Ελιφαζ 14, 38, 72, 76, 79, 84, 106, 130, 134. Compl. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ελειφαζ IV, 64. Ελεφαζ 19. Ελιφαξ 31. Ελισαφ 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 131. Βασιμὰθ] Βασιματ 75. *Bafemat* Copt. Βασσεμαθ IV. Βασεμμαθ 18, 38, 130, 131, 134. Ald. Alex. Georg. Βεσσαμὰθ Compl. Μασεμμαθ I, 55, 64. Μασερμαθ 135.

V. Καὶ 1°] ∧ 72. Ὀλιβεμὰ] Ολιβαμα 72. Copt. Ολειβαμα 15. Ελιβαμαν 106, 135. Compl. Ελιβεμα 56, 59, 76, 134. et fic, fed fuper ε ultim. eft α fuprafcript. 56. *Oliuelman* Georg. Ἰεοὺς] Ιεουλ 74, 75, 76, 79, 84, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. Copt. Georg. Ιεουλς 82. Ι σους 59. Ραγαυ 129. καὶ τὸν 1°] ∧ καὶ 106. Ἰεγλὸμ] Ιεγλωμ 16, 25, 32, 72, 134, 135. Ιεγαωμ (Α pro Λ) 75. Ιεγωμ 107. Ιεγλων 38. Cat. Nic. Ιεγνομ 31. Ιεγλαν 59. Εγλομ 15. *Eglom*, per ω, Slav. Oftrog. *Iglom*, per ο, Georg. Κορέ] Κοραι 72. Ραγουηλ και τον Κορε 18. *Gore* Copt. υἱοὶ] οι υιοι 72. + εγενοντο 16. præmittunt *funt* Arm. 1. Arm. Ed. οἳ ἐγ.] ∧ οἱ 71. ἐγένοντο] ponit in num. fing. Arab. 3. γῇ Χαν.] τη γη Χαν. 130. τη Χαν. 79, 131.

VI. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106. αὐτοῦ 2°] ∧ I, III, IV, 14, 15, 16, 18, 30, 64, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Chryf. iv, 580. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. habet in charact. minore Alex. αὐτοῦ 3°] ∧ I, III, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 56, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 82, 84, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Georg. habet in charact. minore Alex. αὐτοῦ 3°—αὐτοῦ 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72. πάντα τὰ σώμ.] *omnes homines* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ 5°] αυτω 25. ∧ I, III, IV, 15, 64, 72, 82, 128, 129. Compl. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. πάντα 3°] ∧ III, 106. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. κτήνη] + αυτου 15, 64, 82. Arab. 3. καὶ π. ὅσα ἐκτ. καὶ π. ὅσ. περιεπ. ἐν γῇ X.] οσα περιεπ. εν γη X. και π. οσα εκτησατο 30. fic, nifi quod habeat και παντα οσα περιεπ. 75. και παντα οσα περιεποιησατο εν γη Χαναχν· και εκτησατο 106. πάντα 4°] ∧ 83. Arm. 1. Arm. Ed. πάντα 5°] ∧ IV, 15, 55, 68, 72, 82, 120, 121, 135. Ald. Alex. ὅσα 2°] ∧ 64. ∧ quoque, ut videtur, 59. περιεποιήσατο] *nutrivit* Copt. ἐν γῇ X.] εκ γης Χαν. 82. *in Chanan* (fic, interpofito articulo) Georg. καὶ ἐπορεύθη] επορευθη δε IV, 15, 56, 71, 82, 129, 135. ∧ καὶ 19, 108. Ἡσαῦ 2°] ∧ I, IV, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 38, 55, 57, 64, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ τῆς I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 64, 72, 75, 76, 78, 82, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ ultim.] ∧ 56.

VII. αὐτῶν τὰ ὑπάρχ. πολλὰ] αυτω τα υπαρχ. π. 128. τα υπαρχ. αυτων πολ. IV, 15, 19, 64, 72, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Slav. Oftrog. αυτ. π. τα υπαρχ. 14, 16, 18, 32, 57, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. π. τα υπαρχ. αυτοις 25. οἰκεῖν] *habitare illos* Slav. Oftrog. ἠδύνατο] εδυνατο I, IV, 130. τῆς παροικήσεως] της περιοικησεως 72. της παροικεσιας 20. τῆς παρ. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν Chryf. iv, 580. Slav. Oftrog. ∧ omnia Arab. 3. ἀπὸ τοῦ πλήθ.] αμα του πληθ. (fic) 76, 84, 134. αὐτῶν ultim.] αυτους (fic) 16, 131. αυτοις 72. ∧ Chryf. l. c.

VIII. Κατῴκησε δὲ] ωκισε δε 75. ωκησεν, vel ωκησε, δε I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 76, 77, 78, 79, 107, 108, 129, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. 417. Slav. Oftrog. et fic ex corr. 106. καὶ ᾤκησ. Chryf. iv, 580. *et habitavit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὄρει] ∧ Arm. Ed. Σηείρ] Σιηρ 59, 134. Σιειρ 72, 75. Σκειρ 131. *Snir* Copt. *Ser*, per η, Slav. Oftrog. *Sir* Georg. Ἡσ. αὐτ. ἐς. Ἐδ.] ∧ 106. αὐτη ες. Εδ. tantum 72. *et Efau* &c. Arab. 3. αὐτός] fic, fed ουτος fuprafcript. 56, 76. ουτος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 79, 129, 131. *qui hic ille* (fic, nam ος, ουτος, αυτος, tres diverfæ lectiones, coaluerunt) Arm. 1. Arm. Ed. Ἐδώμ] τα πατρος Εδωμ 25. + κατωκει δε Ιακωβ εν τη γη, ου παρωκησεν ο πατηρ αυτου εν γη Χαναχν 19, 108. Compl.

IX. Αὗται δὲ] ∧ δε 14, 16, 131, 135. Copt. Slav. *et illæ* Arm. 1. Arm. Ed. πατρὸς] του πατρος 16, 18, 19, 38, 73, 75, 79, 84, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Ἐδώμ] Εδεμ 72. ἐν τῷ ὄρ. Σ.] ∧ 75. Σηείρ] Σηιρ 134. Σιειρ 106. Σκειρ (fic) 131. *Sour* Georg.

X. Ἡσαῦ 1°] αυτου Ησαυ (fic, nam duæ lectiones coaluerunt) 14, 16, 18, 77, 79, 131. Ἐλιφὰς] Ελειφαζ IV. Ελιφαζ 30, 38, 64, 72, 76, 106, 128, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

ΚΕΦ. XXXVI.

ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἡσαῦ· Ἐλιφὰς υἱὸς Ἀδὰς γυναικὸς Ἡσαῦ· καὶ Ῥαγουὴλ υἱὸς
11. Βασεμὰθ γυναικὸς Ἡσαῦ. Ἐγενόντο δὲ Ἐλιφὰς υἱοὶ, Θαιμὰν, Ὠμὰρ, Σωφὰρ, Γοθὼμ, καὶ
12. Κενέζ. Θαμνὰ δὲ ἦν παλλακὴ Ἐλιφὰς τοῦ υἱοῦ Ἡσαῦ· καὶ ἔτεκε τῷ Ἐλιφὰς τὸν Ἀμαλήκ·
13. οὗτοι υἱοὶ Ἀδὰς γυναικὸς Ἡσαῦ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ῥαγουὴλ, Ναχὸθ, Ζαρὲ, Σομὲ, καὶ Μοζέ·
14. οὗτοι ἦσαν υἱοὶ Βασεμὰθ γυναικὸς Ἡσαῦ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ὀλιβεμὰς θυγατρὸς Ἀνὰ τοῦ υἱοῦ
15. Σεβεγὼν, γυναικὸς Ἡσαῦ· ἔτεκε δὲ τῷ Ἡσαῦ τὸν Ἰεοὺς, καὶ τὸν Ἰεγλὸμ, καὶ τὸν Κορέ. Οὗ-
τοι ἡγεμόνες υἱοὶ Ἡσαῦ· υἱοὶ Ἐλιφὰς πρωτοτόκου Ἡσαῦ· ἡγεμὼν Θαιμὰν, ἡγεμὼν Ὠμὰρ,
16. ἡγεμὼν Σωφὰρ, ἡγεμὼν Κενὲζ, Ἡγεμὼν Κορὲ, ἡγεμὼν Γοθὼμ, ἡγεμὼν Ἀμαλήκ· οὗτοι ἡγε-
17. μόνες Ἐλιφὰς ἐν γῇ Ἰδουμαίᾳ· οὗτοι υἱοὶ Ἀδάς. Καὶ οὗτοι υἱοὶ Ῥαγουὴλ υἱοῦ Ἡσαῦ· ἡγε-

υἱὸς 1°] ο υιος 72. Ἀδὰς] Αδα 76, 84, 134. Compl. Alex. Copt. et sic, si qua fides ejus interpreti, Orig. i, 343. Αδαν 135. γυναικ. Ἡσ. 1° et 2°] ∧ 106. Ἡσαῦ 2°—Ἡσαῦ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 75. Ῥαγουὴλ] Ραβυηλ 72. *Ragouil* Georg. Βασεμὰθ] Βασσεμαθ 72, 134. Βασεμμαθ 18, 25, 31, 38, 73, 131. Ald. Alex. Georg. Μασσαιμαθ 79. Μασεμμαθ 135. γυναικὸς Ἡσαῦ 2°—γυναικὸς Ἡσαῦ in com. 13] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135.

XI. Ἐλιφὰς] Ελειφαζ IV. Ελιφαζ 15, 19, 30, 31, 38, 76, 79, 84, 106, 128, 134. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et sic ex corr. 55. Ἐλ. υἱοὶ] υιοι Ελ. IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 64, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 84, 106, 107, 129, 130, 131, 134. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οι υιοι Ελιφ. 78, 128. Alex. Cat. Nic. Copt. Ελιφ. οι υιοι I. Θαιμὰν] Θημαν 72. Θεμαν 16, 20, 75, 131. Compl. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et sic, siqua fides interpreti, Orig. i, 343. Ὠμὰρ] sic in charact. minore Alex. Ομαρ 72. Arm. Ed. Ωμαν I, III, 18, 25, 30, 31, 32, 55, 59, 68, 71, 73, 76, 78, 79, 82, 84, 121, 128, 130, 131, 134. Copt. Georg. *Oman*, per o, Slav. Ostrog. ∧ Orig. siqua fides interpreti, l. c. Σωφὰρ] ∧ 106. Σοφαρ 75. Slav. Ostrog. Σαφαρ 79. Γοθὼμ] Τοθωμ 55. Γοδωμ Cat. Nic. Γοθομ I, 64, 68, 75, 106, 120, 121, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Γοθορ 82, 130. Γοθημ 72. *Gotham* Arm. Ed. præmittunt *et* Arab. 1. 2. καὶ] ∧ 15, 19, 56, 64, 72, 82, 106, 128, 129. Compl. Arab. 3. Κενέζ] Καινεζ 19, 75. Compl. et Orig. siqua fides interpreti, l. c. Ενεζ I. *Genes* Copt.

XII. Θαμνὰ] Αμνα 106. *Thamma* Copt. *Thamar* Arm. 1. Arm. Ed. Θαμ. δὲ] *et Tham.* Hier. Arm. 1. Arm. Ed. ἦν παλλ.] ἡ παλλ. 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 76, 129. Compl. Cat. Nic. Philo I, 527. ∧ ἦν Copt. Ἐλιφ. 1°——Ἐλιφ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72. Ἐλιφὰς 1°] Ελιφαζ 38, 72, 79, 134. Hier. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. Ελιφαζ 75. τοῦ υἱοῦ Ἡσ.] ∧ τοῦ 106. υιυ τυ Ησ. 79. + *primogeniti* Hier. καὶ ἔτεκε] ετεκεν δε IV, 15, 82. Slav. Ostrog. και αὕτη ἔτεκε 75. et Orig. siqua fides interpreti, i, 343. και αὕτη ετεκε 106. ∧ καὶ 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 59, 73, 76, 78, 79, 131. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Copt. Ἐλιφὰς 2°] Ελιφαζ 38, 72, 75, 79. + αὐτῷ Orig. si qua fides interpreti, l. c. τὸν Ἀμαλήκ] ∧ τὸν 31. τὸν Ἀμάλεκ Philo l. c. *Amalik* cum articulo præmisso Georg. οὗτοι] *et hi* Arab. 1. 2. 3. υἱοὶ] δε υιοι 14, 72. οἱ υἱοὶ Alex. Cat. Nic. Ἀδὰς] Αδα 68, 120, 121. Compl. Copt. Δαν (forsan ex archetypo Αδαν) 84. Ἡσαῦ ult.—Ἡσαῦ in com. 13] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71.

XIII. Οὗτοι δὲ] ∧ δὲ 18, 79. Cat. Nic. και ουτοι 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ναχὸθ] sic in charact. minore Alex. Ναγωθ 16, 18, 57, 73, 77, 78, 131. Μαγωθ 25. Ναχεθ 30, 55, 64, 76, 84, 134. Copt. Μαχεθ 56. Ναχες 129. Ναχετ 75, 106. Ναχωθ 61, 121. Cat. Nic. Ναχωμ III. Ναχωρ 82. Ναζεθ Compl. Ζαρὲ, Σομὲ] Σαρεσωμαι 59. Ζαρεσομαὶ Compl. Ζαρὲ] Ζαρεθ 15. Ζορε 75, 106. Ζαρες 76, 84, 134. præmittunt και 15. Arab. 1. 2. Σομὲ] Αμμα IV. Arm. 1. Σαμμα 15, 82. Arm. Ed. Σαμα 72. Σομ 76, 84, 134. Σαμε vel Σομε incertum 64. Βοσωρ 32. Cat. Nic. Βοσορ 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 131. Georg. Μοσορ 79. præmittunt *et* Arab. 1. 2. καὶ Μ.] ∧ καὶ Arab. 3. Μοζέ] Μεζα IV, 15, 72, 82. Arm. 1. Arm. Ed. Μοζαι 59. οὗτοι] *et hi* Arab. 1. 3. ἦσαν] εισιν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. υἱοὶ 2°] οι υιοι 16, 130, 131. Cat. Nic. Βασεμὰθ] Βασιματ 75. Βασεμμαθ 25, 31, 38, 130, 131, 134, 135. et sic in charact. minore Alex. Βασσεμὰθ Compl. Ald. Μασιμμαθ III, 59. Μασαιμαθ 79. Ἡσαῦ—Ἡσαῦ 1° in com. 14] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 16.

XIV. Οὗτοι δὲ] και ουτοι 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + ησαν IV, 14, 19, 25, 32, 38, 56, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. + idem in charact. minore Alex. + *sunt* Arm. 1. Arm. Ed. υἱοὶ] οἱ υἱοὶ Cat. Nic. + ησαν 15. Ὀλιβεμὰς] Ολειβαμας IV. Ὀλεβεμὰς Ald. *Oliuemas* Georg. *Olibama* Arm. 1. Arm. Ed. Λιβεμὰς Compl. Ελιβαμας 30, 106, 135. et sic, sed super primam α est ε suprascript. 56. Ελιβεμας 75, 76, 134. Alex. Slav. Ostrog. Ελικεμας 25. Εβαμαν 72. Ἀνὰ] Αναν 135. Slav. Ostrog. Ενα 19, 84, 106. Compl. Georg. *Ena* Copt. Αιναν 75, 76, 134. τοῦ υἱοῦ] ∧ τοῦ 106. Σεβεγὼν] Σεβαιγων 18, 25, 131. Σεβεων 106. *Sebegon*, per o, Arm. 1. Arm. Ed. *Seuegon*, per ω, Georg. Ἡσαῦ 1°—Ἡσαῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31. ἔτεκε δὲ] και ετεκε 75, 106, 135. ∧ δὲ Arab. 3. τῷ Ἡσαῦ] ∧ τῷ 38. Ἰεοὺς] Ιεου 106. Ιεουδ 55. Ιεουλ 30, 56, 59, 74, 75, 76, 84, 129, 134, 135. Compl. Georg. καὶ τὸν Ἰεγλ.] ∧ καὶ 106. Ἰεγλὸμ] Εγλομ 15. Εγλωμ 135. Ιεγλωμ 25, 32, 75, 78, 106. Compl. Cat. Nic. Ιεγλων 38. *Iglom*, per o, Georg. τὸν Κορέ] ∧ τὸν 59. τον Κωρε 131. τον Κοραι 72.

XV. Οὗτοι] + ησαν 75, 76, 84, 106, 107, 134. + *sunt* Arm. 1. Arm. Ed. + *filii* (sic) Slav. *et hi* Arab. 1. 2. ἡγ.] οι ηγεμον. 16, 18, 38, 77, 78, 131. Alex. Arab. 1. 2. + εισι IV. υἱοὶ Ἡσ.] υιων Ησ. I, 31, 59, 64, 68, 71, 72, 76, 106, 120, 121. Copt. Arab. 1. 2. υἱοῦ Ἡσ. Edd. aliquæ, quæ tamen Vaticanam ex professo exprimunt. υἱοὶ 2°] ∧ 75. + *autem* Copt. præmittit *et* Arab. 3. Ἐλιφὰς] Ελιφαζ 30, 64, 76, 106, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἐλιβὰς Compl. πρωτοτόκου] sic in textu, sed margo πρωτοτοκος 106. πρωτοτοκος in textu 72, 75, 131, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἡγεμὼν 1°—ἡγεμὼν 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Cat. Nic. ἡγ. Θαιμ.—ἡγ. Γοθὼμ in com. 26] ∧ priora et quæ iis interjacent 18, 25. Θαιμὰν] Θεμαν 19, 75, 135. Compl. Copt. Georg. Θαιμνα 76, 134. Θεμναν 84. ἡγεμὼν 2°—ἡγ. 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 76, 134. Ὠμὰρ] Ομαρ 135. Ναμαρ 106. Ωμαν, ut videtur, 64. sic Copt. *Amar* Arm. Ed. margo Αμαληκ 56. Αμαληχ in textu, (sic) 129. ἡγ. Σωφ. ἡγ. Κεν. Ἡγ. Κορὲ in com. 16] hæc uncis includit Alex. ἡγ. 3°—ἡγ. 4°] ∧ alterutrum cum voce quæ iis interjacet 16, 57, 73, 78. ἡγ. Σωφ.] ∧ hic 14, 129, 131. Σωφὰρ] Σοφαρ 59, 72, 106, 135. *Sothar* Slav. + ηγεμων Γοθομ 56, 106. ἡγ. Κεν.] præmittit *et* Arm. 1. Κενὲζ] Γοθωμ 75.

XVI. Ἡγ. Κορὲ] ηγεμων Ελιμενα (sic) ηγεμων Ιλα, ηγεμων Φινον (sic) ηγ. Κορε 56. ηγ. Κενεζ 75. ηγ. Γοθομ 129. ἡγ. Γοθ. ἡγ. Ἀμ.] ∧ 56. ἡγ. Γοθ.] bis scripta, semel punctis supra positis repudiantur, IV. ηγ. Κορε 75, 129. + ηγεμων Κενεζ 30. ∧ hic 106. præmittit *et* Arm. 1. Γοθὼμ] sic in charact. minore Alex. Γοθομ I, 130, 134, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Γοθωρ 19. Γοθα III, 14, 16, 18, 30, 32, 68, 77, 78, 108, 120, 121, 131. Compl. Cat. Nic. *Kotha*, per o, Copt. Ιωθα 71. Γοθεμ 59. Γογοθ 72. Ἀμαλήκ] Αμαλειμ 72. Σωφαρ 129. *Amalik* Georg. Ἐλιφὰς] Ελιφαζ 38, 75, 78, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. γῇ Ἰδουμ.] τη Ιδουμ. IV, 15, 31, 75, 106. Ald. τη Ιυδαια 107. γη Ιδυμαιας 19, 25, 56, 59, 76, 84, 108, 130, 134. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οὗτοι 2°] ∧ 106. + δε 31, 83. Ald. *et hi* Arab. 3. + *sunt* Arm. 1. Arm. Ed. Ἀδάς] + *uxoris Esavi* Arm. 1. *Ada* Copt.

XVII. υἱοὶ 1°] ∧ 106. οἱ υἱοὶ Cat. Nic. Ῥαγουὴλ 1°] + ηγεμων ηγεμων 59. υἱοῦ Ἡσαῦ] υιοι Ησαυ IV, 19, 31, 72, 84, 134, 135. Compl. Ald. *primogeniti Esavi* Arab. 3. ἡγεμὼν 1°]

μῶν Ναχὼθ, ἡγεμὼν Ζαρὲ, ἡγεμὼν Σομὲ, ἡγεμὼν Μοζέ· οὗτοι ἡγεμόνες Ῥαγουὴλ ἐν γῇ Ἐδώμ·
οὗτοι υἱοὶ Βασεμὰθ γυναικὸς Ἡσαῦ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ὀλιβεμὰς γυναικὸς Ἡσαῦ· ἡγεμὼν Ἰεὺλ, 18.
ἡγεμὼν Ἰεγλὸμ, ἡγεμὼν Κορέ· οὗτοι ἡγεμόνες Ὀλιβεμὰς θυγατρὸς Ἀνὰ γυναικὸς Ἡσαῦ.
Οὗτοι υἱοὶ Ἡσαῦ, καὶ οὗτοι ἡγεμόνες αὐτῶν· οὗτοί εἰσιν υἱοὶ Ἐδώμ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Σηεὶρ τοῦ 19. 20.
Χοῤῥαίου, τοῦ κατοικοῦντος τὴν γῆν· Λωτὰν, Σωβὰλ, Σεβεγὼν, Ἀνὰ, Καὶ Δησὼν, καὶ Ἀσὰρ, 21.
καὶ Ῥισών· οὗτοι ἡγεμόνες τοῦ Χοῤῥαίου, τοῦ υἱοῦ Σηεὶρ ἐν τῇ γῇ Ἐδώμ. Ἐγένοντο δὲ υἱοὶ 22.
Λωτάν· Χοῤῥοὶ, καὶ Αἱμάν· ἀδελφὴ δὲ Λωτὰν, Θαμνά. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Σωβάλ· Γωλὰμ, καὶ 23.
Μαναχὰθ, καὶ Γαιβὴλ, καὶ Σωφὰρ, καὶ Ὠμάρ. Καὶ οὗτοι υἱοὶ Σεβεγὼν, Ἀϊὲ, καὶ Ἀνά· οὗτός 24.
ἐστιν Ἀνὰ, ὃς εὗρε τὸν Ἰαμεὶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὅτε ἔνεμε τὰ ὑποζύγια Σεβεγὼν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ·

bis scriptum 59. ηγεμονες 72. Ναχὼθ] sic primo, sed χωθ correct. in χεθ, 64. Ναχεθ 15, 56, 76, 129, 135. Copt. Ναχετ 106. Αχετ 75. Αχωθ 72. Ναχοθ I, IV, 68, 82, 130. Alex. et sic aliqui Codd. Armeni. ἡγ. Ζαρ. ἡγ. Σομ. ἡγ. Μοζ.] ∧ 59. ∧ ἡγ. Ζαρ. 79. ∧ ἡγ. Μοζ. 76, 84, 134. Ζαρὲ] Ζαραι 72. Ζερε I. Σομὲ] Σομαι I, 106. Σαμμα IV, 15, 72, 82. Σωμαι 75. Σωμι 20. Μοζε 135. Alex. Βοσορ 79. Georg. Μοζέ] Μοζαι I. Μαζαι 72. Μωσε 20. Βοζε 79. Σωζε 25. Σομμε 135. Σομὲ Alex. οὗτοι 2°] ∧ 31, 83. Ald. + υιοι 16. *et hi* Arab. 3. ἡγεμόν.] οιγεμον. 134. ἐν γῇ Ἐδ.] υιοι Εδ. 106, 107. εν γη Αιδ. 19. εν τη Εδ. 16, 18, 25, 77, 79, 108, 131. εν τη Αιδ. 75. Compl. + Ζαρε, Σομε, Μοζε 59. οὗτ. υἱοὶ Βασ. γυν. Ἡσ.] ∧ in textu, habet margo, Arab. 1. οὗτοι 3°] + δε 129. *et hi* Arab. 3. υἱοὶ 2°] ∧ 19. Βασεμὰθ] Βασεμμαθ I, 25, 31, 38, 64, 130, 134, 135. Ald. Georg. et sic in charact. minore Alex. Βασσεμμας 19. Μασεμμαθ III. Βασεμματ 75. Βασεμὰς Compl. Σαβεμαθ 72. Σεματ 106. Ἡσαῦ ultim.—Ἡσαῦ 1° in com. 18] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 15, 59, 71, 72, 135.

XVIII. δὲ] ∧ IV, 75, 83. υἱοὶ] οι υιοι I. εισιν υιοι 83. Ὀλιβεμὰς 1°] Ολιβεμμας I. Ελιβαμας 106. Ελιβεμας 19, 56, 75, 76. Compl. et sic ex corr. sed Ελιμας primo, 134. υιου Ελιβαμας 82. *Elibama* Copt. Ἰεοὺλ] Ιεολ 106. margo Ιεους, ex correctione literæ λ in ς, 64. Ἰεοὺς Cat. Nic. ἡγεμὼν 2°] bis scriptum 59. Ἰεγλὸμ] Ιεγλωμ 16, 20, 25, 31, 32, 38, 75. Cat. Nic. et sic forte I. *Eglom*, per ω, Georg. ἡγ. Κορὲ] ∧ 59. ηγ. Κωρε 130. οὗτ. ἡγεμόν.—τὴν γῆν in com. 20] ∧ priora et quæ iis interjacent, sed habet margo adscripta, Arab. 1. οὗτοι 2°] *et hi* Arab. 3. Ὀλιβεμὰς 2°] Ελιβαμας I. Ελιβεμας 19, 56, 59, 75, 76, 134, 135. Alex. Compl. Ελιβαιμαθ 55. Ελιδαμας 72. + Κορε 59. θυγ. Ἀνὰ γυν. Ἡσ.] ※ θυγατρος Ανα, et abrumpit, IV. habet sub ※ et in charact. minore Alex. ∧ III, 19, 68, 75, 106, 108, 120, 121, 129, 130. Compl. Ἀνὰ] Ανας I. Αιναν 76, 134. *Ena* Copt. Ἡσαῦ ult.—Ἡσαῦ in com. 19] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 18, 38, 64, 73, 78, 79, 131.

XIX. Οὗτοι 1°] και ουτοι 72. Arab. 3. Georg. + εισιν 31. Ald. + δὲ Alex. οὗτοι 1°—οὗτοι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14. ∧ οὗτοι υἱοὶ Ἡσ. 25. καὶ] ∧ 79. Georg. οὗτοι 2°] ∧ 106. ἡγεμόν.] οἱ ἡγεμόν. Alex. αὐτῶν] forte αυτου 134. οὗτοί 3°—οὗτοι in com. 20] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106. εἰσιν] εισαν primo 75. + οἱ ἡγεμόνες αὐτῶν, sed uncis includit, Alex. οὗτ. εἰσ. υἱοὶ Ἐδ.] *ipse est Ed.* Hier. *et hi* &c. Arab. 3. Ἐδώμ] Αιδων 19, 75. Αἰδὼμ Compl.

XX. Οὗτοι δὲ] ουτοι εισι 55. ουτοι δε εισιν 56, 76. ∧ δὲ 55, 106, 130. *et hi* Hier. υἱοὶ] ∧ 55. Σηεὶρ] Σιειρ 106. Σηιρ 134. Σειιρ 130. *Seir*, per η, Copt. *Sir* Georg. τοῦ Χοῤῥ.—τοῦ Χοῤῥ. in com. 21] habet horum alterutra et quæ iis interjacent bis scripta, et in prima scriptione convenit in omnibus cum Vat. in secunda vero non item, 71. τοῦ Χοῤῥαίου] του Χετταιου 75, 106, 107. Copt. *et Chorræi* Hier. τοῦ κατοικ.] præmittit *et* Georg. γῆν Λωτὰν, Σωβ.] sic semel, sed γην Λωταν, Σωβ. semel quoque, 71. Σωβ.] γῆν Λωτάν. Σωβ. Ald. Λωτὰν] *Lotan*, per o, aliqui Codd. Armeni. Σωβὰλ] Σοβαλ 72. sic semel, et semel ut Vat. 71. Σοβαμ 31. Σουαν 59. Σιβαν 106. Σολβαν 25. Σωβλαμ 135. *Swbol* Copt. Σεβεγὼν] Σεβαιγων 16, 25, 131. Σεμεγων 106. *Seuegon*, per ω, Georg. Ἀνὰ] Αν (sic) 59. *Anan* Georg.

XXI. Καὶ 1°] ∧ 106. Arab. 1. 2. 3. Δησὼν] Λησων 19, 56, 76, 108. Compl. Λησσων 59. Δισων 16, 18, 25, 64, 131, 135. Cat. Nic. Georg. Δεσων 72. Διεισων 106. Δεισαν 15, 82. Δυσσων semel, et semel ut Vat. 71. καὶ Ἀσ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. Ἀσὰρ] sic in charact. minore Alex. Σααρ III. Ασαυ 82. Ασειρ 15, 72. Ασειρ 75. Αδαρ semel, et ut Vat. semel, 71. καὶ Ῥισ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. Ῥισὼν] Ρεισσων 55. Ρησων 59, 75. Ρεισων 106, 130. Alex. Ρησσων 20. οὗτοι] *et hi* Arab. 3. ἡγεμόν.] οἱ ἡγεμόν. Alex. + Σηειρ 75, 84. + Σιηρ 76. + Σιειρ 106. + Σιηιρ 107. + Σηιρ 134. τοῦ Χοῤῥ.] του υιου Χορρ. 18. τοῦ υἱοῦ Σ.] ∧ 75, 76, 84, 106, 107, 134. Σηεὶρ] Σιειρ 18. Σὶρ Cat. Nic. Georg. *Seir*, per η, Copt.

XXII. Χοῤῥοὶ] Χορρει I, 15, 82. Alex. Χορρη 75. Χορρι 16, 19, 134. Compl. Hier. Χωρρι 59, 72. Copt. Χωρη 106. Χορει 130. Χορι 18. et sic aliqui Codd. Armeni. Χωροι 135. Αἱμὰν] sic, sed Θεμαν suprascript. 56, 76. Θαιμαν 129. Εμαν 19, 20, 72, 135. Compl. Copt. Georg. et aliqui Codd. Armeni. *Æmam* Hier. ἀδελφὴ δὲ] αδελφοι δε (sic) 72. αδελφους tantum (sic) 106. ∧ δὲ Cat. Nic. *et soror* Hier. Λωτὰν] Λωτον 19. + ex repetito Χωρρι και Εμαν (ferebatur scil. oculus Librarii retro ad Λωτὰν antecedens) 72. Θαμνά] Θεμνὰ Compl. *Thamana* Copt.

XXIII. Οὗτοι δὲ] *et hi* Georg. Σωβὰλ] Σοβαλ 106, 134. Σογαλ 72. Σοβαμ 31. Σώβαν 64. Σωλβαν 25. Σβα 59. Γωλὰμ] τω λαμι (sic, Γω male mutatam in τω, unde nata est divisio in duas voces) 19. Γωλαμ 108. Compl. Γολωμ I, 16, 18, 31, 78, 82, 106. et aliqui Codd. Armeni. Γολομ 30, 71. Γολων 15, 59, 75, 135. Γωλὼν Alex. Γολω 55. *Golo*, per ω in utraque syllab. Copt. Γωλωμ 14, 25, 32, 56, 64, 73, 131. Ald. Cat. Nic. Γωϊων 72. Γαλωμ 79. Σολωμ 77. Οδωμ 76, 134. Εδωμ 84. καὶ Μ. καὶ Γ.] ∧ 76, 84, 134. Μαν.] Μανακαθ 16, 25, 64, 131. Georg. Μαναχωθ 32. Μαναχατ 106. Μανακὼθ Cat. Nic. Μωναχαθ 20. Μοναχατ 75. Μανναχὰθ Alex. Μαναχεθ 56. Ναχεθ 129. Γαιβὴλ] Γεβαλ 15, 72, 82. Γεβηλ, 16, 19, 30, 31, 38, 75, 106. Compl. Copt. Γεδηλ 78. Γευηλ 59. Γαιβησωμ (sic) 130. καὶ Σωφ.] ∧ 130. ∧ καὶ 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 38, 55, 64, 71, 72, 75, 76, 78, 79, 83, 84, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. Σωφὰρ] Σοφαρ 72, 135. Σωφα 56. Σωφαν I, 19, 108. Compl. Σωφ (sed sequitur spatium breve, quasi fuisset erasum aliquid) 106. Σωφ 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 131, 134. Alex. Ὠμὰρ] Ωραμ I, 130. Ωμα 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 79, 131. Georg. Ωμαν III, 19, 31, 64, 68, 108, 121. Compl. Copt. Ωναν 15, 55, 56, 59, 75, 82, 106, 135. Ὠνάμ in charact. minore Alex. Αιμαν 71. Ομαν 72. Ομναν 76. Ωμναν 84, 134.

XXIV. υἱοὶ] ∧ 106. Σεβεγὼν 1°] Σεβεγωμ 76. Σεβαιγων 25, 131. Σεβαγων 18. Σευεγὼν Cat. Nic. Σεγων 31. *Segebon*, per ω, Arab. 3. Ἀϊὲ] Αιαι 19, 75, 108. Compl. Αε 79. Αϊδι 84, 134. Εαι 106. Ναχχι 72. Ἀνά 1°] Ωναν I, 14, 15, 16, 25, 31, 55, 59, 64, 68, 71, 73, 76, 77, 82, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. *Ona*, per ω, Copt. Οναν 30, 72. Ωμαν 130. Αναν 18, 56, 57, 75, 78, 79, 106. Αϊναν 135. *Ænan* Georg. Εναν 19, 108. Compl. οὗτός ἐστιν] ∧ ἐστιν 19, 108. Compl. Ἀνὰ 2°] ο Ωνας 15, 130. Ωνας 71, 82, 129. Alex. Copt. Ωναν 14, 25, 31, 55, 59, 64, 68, 76, 77, 83, 84, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. *Ona*, per ω, Copt. Ονας 72. Οναν 30. Αναν 18, 78, 79. sic, cum articulo præmisso, Georg. Ανας 56. Αιναν 73. Αΐνας 135. ο Αιαναν 75. Αιαναν 106. ὁ Ἀϊνὰ Theodoret. i, 101. Εναν 19, 108. Compl. εὗρε τὸν Ἰαμ.] *gignere fecit mulos* Arab. 3. Ἰαμεὶν] Ιαμιν 55, 71. Ιαμην 59. Ιαμειμ 78. *Jamim* Hier. Εαμιν 19, 76, 84, 134. Compl. Copt. Εαμειν 15, 130. Ελμειν (Λ ex errore pro Α) 56, 135. Αιμιν 30. Αμην 72. Αιαμην 106. Αιαμιν, cum ※ super α initialem (quasi ※ α. ιαμιν, Aquilæ scil. Versionem, induxerit ex margine in textum Librarius) 75. *fontem* Arab. 1. 2. Ita Syrus, teste Theodoret. l. c. ὅτε] οτι 30. ἔνεμε] ευρεν 19, 108. Compl. τὰ ὑποζύγ.] *asinos* Hier. Arab. 3. Σεβ. τοῦ

ΚΕΦ. XXXVI.

25. 26. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ἀνά· Δησὼν, καὶ Ὀλιβεμὰ θυγάτηρ Ἀνά. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Δησών· Ἀμαδὰ,
27. καὶ Ἀσβὰν, καὶ Ἰθρὰν, καὶ Χαῤῥάν. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ἀσάρ· Βαλαὰμ, καὶ Ζουκὰμ, καὶ Ἰου-
28. 29. κάμ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ῥισὼν, Ὦς, καὶ Ἀράν. Οὗτοι δὲ ἡγεμόνες Χοῤῥί· ἡγεμὼν Λωτὰν, ἡγεμὼν
30. Σωβὰλ, ἡγεμὼν Σεβεγὼν, ἡγεμὼν Ἀνὰ, Ἡγεμὼν Δησὼν, ἡγεμὼν Ἀσὰρ, ἡγεμὼν Ῥισών· οὗτοι
31. ἡγεμόνες Χοῤῥὶ ἐν ταῖς ἡγεμονίαις αὐτῶν ἐν γῇ Ἐδώμ. Καὶ οὗτοι οἱ βασιλεῖς οἱ βασιλεύσαντες
32. ἐν Ἐδὼμ, πρὸ τοῦ βασιλεῦσαι βασιλέα ἐν Ἰσραήλ. Καὶ ἐβασίλευσεν ἐν Ἐδὼμ Βαλὰκ υἱὸς Βεώρ·
33. καὶ ὄνομα τῇ πόλει αὐτοῦ, Δενναβά. Ἀπέθανε δὲ Βαλὰκ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Ἰωβὰβ υἱὸς
34. Ζαρὰ ἐκ Βοσόῤῥας. Ἀπέθανε δὲ Ἰωβὰβ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Ἀσὼμ ἐκ τῆς γῆς Θαιμανῶν.
35. Ἀπέθανε δὲ Ἀσὼμ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Ἀδὰδ υἱὸς Βαράδ, ὁ ἐκκόψας Μαδιὰμ ἐν τῷ πεδίῳ
36. Μωάβ· καὶ ὄνομα τῇ πόλει αὐτοῦ Γετθαίμ. Ἀπέθανε δὲ Ἀδὰδ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ

π. αὐτοῦ] του π. αυτου Σεβ. 129. Σεβεγὼν 2°] Σεβεγωμ 76. Σεβαιγων 18, 25. Σεβων 106. *Zebcon* Hier. *Segebon*, per ω, Arab. 3.

XXV. Οὗτοι δὲ] *et hi sunt* Codd. Armeni complures. Ἀνά 1°] Εναν 19, 106, 135. Compl. Αιναν 75, 134. *Auan* Georg. Δησὼν] Δαισον 19. Δαισων 15. Compl. Δισων 16, 18, 25, 59, 72, 131. Cat. Nic. Georg. Δεισων 129. Δησωμ 135. καὶ] ^ 31. Codd. Armeni complures. Ὀλιβεμὰ] Ολιβαμαθ 72. Ολιβομαθ 76. Ολιβεμαθ 134. Ολιβιαι (sic) 79. Λιβαμα 135. Ἐλιβεμὰθ Compl. Ελιβεμας 19. Ελιβεμα 56. Ελιβαμα 75, 106. Copt. *Olibama* Codd. Armeni complures. *Oliuema* Georg. θυγάτηρ] θυγατρος 82. Ἀνά 2°] Ενα 135. et sic Copt. licet *Ana* supra. Εναν 19, 106. Compl. Αιναν 75. Αναν 134. Αμαν vel Αμαθ incertum 76. *Auan* Georg.

XXVI. Οὗτοι δὲ] *et hi* Georg. Codd. Armeni complures. Δησὼν] Δισων 25. Cat. Nic. Δησωμ 135. *Disson*, per ω, Georg. *Desonai*, per ω, Codd. Armeni complures. Ἀμαδὰ] Αμαλα 75, 106. Αναμα 59. Ἀβαδὰ Compl. Ἀσβὰν] Ασβαμ 30, 75. Ασμαμ 106. Ασβα 20. Compl. Copt. Ασβιαν 129. Εσβαν 72. Σεβαν 15. Σεβαμ 135. *Asuan* Georg. Ἰθρὰν] Ιεθραν I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 76, 77, 79, 84, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Georg. Ιεθραμ 75, 106, 135. Ιεσθραν 31, 68, 120, 121. Ald. Ιεχθραν 71. Ιεφραν 78. καὶ Χαῤῥ.] ^ καὶ 82. ^ utrumque Copt. Arab. 3. Χαῤῥάν] Χαραν 18, 106. Σχαρραν 82. Θαρα 135.

XXVII. υἱοὶ Ἀσ.] υιοι Ιασ. I. οι υιοι Ασ. 131. Ἀσάρ] sic in charact. minore Alex. Ασερ 15, 58, 72, 135. Σααρ III. Βαλαὰμ] Βαλααν 64, 68, 120. Alex. Βαλαμ 31, 71, 76, 121, 134. Ald. Georg. *Ballaam* Copt. καὶ] ^ 106. Ζουκὰμ] Ζωκαμ 20. Ζουκαν 16, 59, 64, 72, 135. Georg. Σουκαμ 121. Ζουζουκαμ ut videtur 130. Ζαμαι ut videtur 31. *Zokan*, per o, Copt. καὶ Ἰουκ.] ^ 73. ^ καὶ 106. Ἰουκάμ] Ιουκαν 31, 58, 64, 82, 128. Ald. Ιωυκαμ 14, 18, 38, 55, 57, 68, 71, 76, 78, 84, 106, 120, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Ιωκαν 135. Ιωκαμ 20, 32. Εισουκαμ 59. Υωικαμ 79. Ιωιναι 56. Οβειν (sic) 72. Ωυκαν 15, 82, 128. Ουκαν και Ιωυκαμ 121. + και Ουκαμ 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 64, 68, 75, 78, 84, 106, 120, 129, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. + και Ουκαν I, 15, 58, 71, 82, 128, 130. Alex. Copt.

XXVIII. Ῥισὼν] Ρησων 19, 75. Ρεισων I, 82, 130. Alex. Ρισσων 72, 106. Georg. Ερισων 135. Ῥυσὼν Compl. Ὦς] ος 59, 72, 135. Ἀράν] sic in charact. minore Alex. Αρραν I, 19, 72. Αρων 75. Αραμ III, 16, 25, 30, 32, 68, 73, 76, 77, 120, 121, 130, 134, 135. Cat. Nic. Copt. Georg. Αραμ μεσχωρρι 59.

XXIX. Οὗτοι δὲ] ^ δὲ I, 19, 58, 68, 71, 72, 76, 82, 84, 120, 121, 130, 134, 135. Alex. Arab. 1. 2. 3. *et hi* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἡγεμόν.] οιγεμον. (sic) 82. οι ηγεμον. 18. Χοῤῥί] Χορρει I, 72. Alex. Χορριν 19. Χωρι 106. Χορι 18. ^ 59. Σωβὰλ] + ηγεμων Δησων 129. Σοβαλ 31, 72, 106. Σαβαλ 18, 30. Σοβλαμ 135. Σεβεγων 59. *Sobol* Slav. Ostrog. *Arasal* Arm. 1. Arm. Ed. Σεβεγὼν] Σεβαιγων 25, 131. Σεβεγωμ 76, 135. Σαυαλ 59. ἡγεμ. 4°] bis script. 59. præmittit *et* Arm. 1. Ἀνὰ] Αιναν 75, 76, 134. Εναν 106. *Anaan* Slav. Ostrog. *Anan* Georg.

XXX. Δησὼν] Δεσων 106. Δισων 25, 59. Cat. Nic. Georg. Δεισων 15, 129. Δισσων 72. Δησωμ 135. *Demon*, per η et ω, Arm. Ed. Ἀσὰρ] sic in charact. minore Alex. Ρισων 129. Σααρ I, III, 130. Ασηρ 72, 106. Cod. unus Armenus. *Aser*, per ε, Arm. 1. Arm. Ed. Ῥισὼν] Ασαρ 129. Ρησων 19, 59, 75. Compl. Ρησσων 20. Ρεισων 130. Alex. Ρισωμ 135. *Rison*, per o, Cod. unus Armenus. *Dison*, per ω, Arm. Ed. οὗτοι] *et hi* Arab. 3. Χοῤῥὶ] Χορρει 72. Alex. Χωῤῥὶ Ald. Χωρι 78. Χορρει 106. *Chore*, per o, Arm. Ed. + *et duces* Arab. 1. 2. Χοῤῥ. ἐν ταῖς ἡγεμον.] ^ 135. γῇ] τη γη 75, 106. Ἐδώμ—Ἐδωμ in com. 31] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 71. Arab. 2. et ^ in textu, sed supplet margo, Arab. 1.

XXXI. Καὶ οὗτοι] ^ καὶ 14. *illi autem* Slav. Ostrog. οἱ βασιλεῖς] ^ 30. ^ οἱ 135. οἱ 2°] super rasuram 31. ἐν Ἐδ.] εν γη Εδ. I, 15, 30, 31, 55, 72, 75, 82, 84, 106, 107, 128, 134, 135. Ald. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Ἐδώμ—Ἐδώμ in com. 32] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 72. βασιλέα] ^ 106. Ἰσραήλ] sic in charact. minore Alex. ΙΛΗΜ III. Ιερουσαλημ 59, 79.

XXXII. ἐβασίλευσεν] εβασιλευσαν 75, 106. ἐν] ^ 135. Ἐδὼμ] Αιδωμ 19. γη Εδωμ 58, 76. Βαλ.—Βαλ. in com. 33] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 75. Βαλὰκ] *Balaak* Slav. Ostrog. υἱὸς] ο υιος 84. Βεώρ] του Βεωρ I, 31, 38, 56, 58, 64, 68, 72, 76, 82, 120, 121, 129, 130. Βαιωρ 19. του Βαιωρ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 131. Compl. Cat. Nic. του Βαιωκ 79. + βασιλευς Μωαβ 106, 107. *Sepor* Arm. 1. Arm. Ed. sed cum Vat. faciunt Codd. Armeni complures. *Beer*, per εη, Slav. Ostrog. καὶ ὄνομα] *nomen autem* Slav. Δενναβά] Δεννεβα 38, 57. Δαναβα 135. Δεσναβα 130. Δαναυαλ 59.

XXXIII. hoc comma ponit post illud quod in Vat. sequitur, 106. ἀπέθανε δὲ] *et mortuus est* Arm. 1. Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλαακ 31, 72, 130. Ald. et sic Theodoret. in uno Cod. i, 101. *Ballak* Arm. 1. ἐβασίλευσ.] ^ 75. ἀντ' αὐτοῦ—ἀντ' αὐτοῦ in com. 34] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71. Ἰωβὰβ] sic in charact. minore Alex. Ιοβαβ 72. Ιωβαδ III. Ιωβαθ 128. Ιαβωκ 31. Ιωβαλ 121. Ιωβαμ 79. ^ 106. margo, ut videtur, Ιωβ 15. margo, ουτος εστιν ο Ιωβ 58. et sic, sed ^ ο, margo 131. Ζαρὰ] ναραχ 59. Ξηρα (sic) 106. *Zaren*, per η, Slav. Ostrog. Βοσόῤῥας] Βοσορας 20, 31, 32. Ald. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Copt. Arm. 1. Βοσσορας 16, 18, 25, 75, 77, 78, 130. Arm. Ed. νοσσωρας 59. Βορροφας 72. Βοσσορρας 38. margo, η βοσορ πολις της Αραβιας, η νυν καλουμενη Βοσρα. 56. *Bosra* Hier. Slav. Ostrog.

XXXIV. Ἀπέθανε δὲ] *et mortuus est* Copt. Georg. Ἰωβὰβ] Ιωβακ, ut videtur, 31. Ιωβαμ 79, 106. Ἀσὼμ] Ασσωμ 16, 77, 131. Ασομ I, 15, 30, 55, 75, 106, 130, 134. Compl. Copt. ἐκ τῆς] ο εκ της 83. ^ τῆς 106. Alex. Θαιμανῶν] Θαιμαν 106. Θαιμανων 72, 75, 135. Compl. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. *Thamanorum* Arm. Ed.

XXXV. Ἀπέθ. δὲ] *et mortuus est* Georg. Ἀσὼμ] Ασσωμ 16, 77. Ασομ I, 55, 75, 106, 130, 134. Compl. Copt. *Ason* Slav. Ostrog. + ο εκ της γης Θαιμανων 128. + sic, nisi quod ^ γης, 31. Ald. Slav. Ostrog. Ἀδὰδ] Αδαθ 72. Αδατ 75, 106. Βαρὰδ] Βαδαδ 82. Βαλαδ 15. Βαραχ 30, 76, 84, 134, 135. *Narad* Copt. ὁ ἐκκόψας] και εκκοψας 14, 16, 77. τῷ πεδίῳ] τη χωρα 80. καὶ ὄνομα] *nomen autem* Slav. Γετθαίμ] Γεθθαιμ I, 16, 25, 32, 55, 56, 57, 64, 68, 73, 77, 78, 120, 121, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Γεθθαειμ 79. Γεθαιμ 82. Georg. Γεθιμ 15, 71, 72, 135. Compl. Copt. et sic in textu, sed in margine *Auith*, Arm. Ed. Γεθθειμ 31, 76, 134. *Setthem* Slav. Ostrog. *Bethem* Arm. 1.

XXXVI. Ἀδὰδ] Αδατ 75, 106. Αδα 82. Σαμαδὰ] Σαμαλα I, 15, 56, 58, 59, 71, 82, 130. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Σαμαλακ 30, 76, 84, 106, 134. Σελεμα 72. Σαμοακ 75.

Σαμαδὰ ἐκ Μασσεκκάς. Ἀπέθανε δὲ Σαμαδὰ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Σαοὺλ ἐκ Ῥοωβὼθ 37.
τῆς παρὰ ποταμόν. Ἀπέθανε δὲ Σαοὺλ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Βαλλενὼν υἱὸς Ἀχοβώρ. 38.
Ἀπέθανε δὲ Βαλλενὼν υἱὸς Ἀχοβὼρ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Ἀρὰδ υἱὸς Βαράδ· καὶ ὄνομα 39.
τῇ πόλει αὐτοῦ Φογώρ· ὄνομα δὲ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ Μετεβεὴλ, θυγάτηρ Ματραὶθ, υἱοῦ Μαι-
ζοώβ. Ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἡγεμόνων Ἡσαῦ, ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, κατὰ τόπον αὐτῶν, ἐν 40.
ταῖς χώραις αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν· ἡγεμὼν Θαμνὰ, ἡγεμὼν Γωλὰ, ἡγεμὼν Ἰεθὲρ,
Ἡγεμὼν Ὀλιβεμὰς, ἡγεμὼν Ἡλὰς, ἡγεμὼν Φινὼν, Ἡγεμὼν Κενὲζ, ἡγεμὼν Θαιμὰν, ἡγεμὼν 41. 42.
Μαζὰρ, Ἡγεμὼν Μαγεδιὴλ, ἡγεμὼν Ζαφωίν· οὗτοι ἡγεμόνες Ἐδὼμ, ἐν ταῖς κατῳκοδομημέναις 43.

Ασμαα 129. Σαμαα 121, 128. Compl. Σαλαμὰ Alex. Σαμαδα, fed fuper μαδα fuprafcripfit alia manus δαμα, 55. ἐκ Μασσ.] ο εκ M. 75, 106. Μασσεκκάς] Μασιxκας I, 134. Alex. Μεσσεκκας 30. Μασσεκκαν 19. Μασσεκας 18, 31, 38. Μασεκας 16. Slav. Oftrog. Arm. Ed. Μασεκκα 68, 121. Arm. 1. Βασεκὰς Cat. Nic. *Uafeka* Georg. Βασεκκας 135. Σαμεεκκας 71. Σεκας 72. κας tantum fcript. 59. *Oriente* Arab. 3.

XXXVII. Ἀπέθ. δὲ] *et mortuus eft* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. Σαμαδὰ] Σαμαλα I, 15, 56, 58, 59, 130, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Σαμαα 121. Ald. Σαμαλακ 75, 76, 84, 106, 134. Ασμαα 129. Σαλαμὰ Alex. Δαμασα 25. Σαμαδα, fed fuper μαδα fuprafcript. ab alia m. δαμα, 55. Βαλακ 82. + εκ Μασσεκας 25, 38, 57, 79. + εκ Μασεκας 16, 18. + εκ Μασεκκας 14, 131. + εκ Μασσεκκας 77. + ἐκ Βασεκὰς Cat. Nic. + και Μασσεκκας (fic) 73. ἀντ' αὐτοῦ] ^ Georg. Σαοὺλ] Σαου 72. *Saboul* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ Ῥοωβ.] ο εκ P. 58, 75, 76, 84, 134. ο Κροωβ. (fcil. ex archetypo ο εκ Ροωβ.) 130. Ῥοωβὼθ] Ρωωβωθ 16. Ροωβωτ 75. Ρωωθωθ 14, 18, 25, 57, 78, 131. Cat. Nic. Ροοθωθ 79. Ροωθωθ 30, 73, 77. Ροωθουθ 129. Ροβωωθ 31. Ρωβοωδ 20. Ρογωθ 59. Ροβοθ 72, 135. Arm. 1. Arm. Ed. Ροβοτ 106. *Rogoboth* Slav. Oftrog. *Roboth*, per ωθ, Copt.

XXXVIII. Ἀπέθ. δὲ] *et mortuus eft* Georg. Βαλλενὼν] Βαλαινων I, 32, 38, 56, 58, 59, 72, 79, 106. Slav. Oftrog. Arm. 1. Βαλλεννὼν in charact. minore Alex. fic Slav. Mofq. Βαλλαενὼν Ald. Arm. Ed. Βαλαεννων III, 14, 15, 16, 25, 30, 57, 73, 76, 82, 84, 134. Cat. Nic. ο Βαλαεννων 135. Βαλλαων 31. Βαλεννων 55. Βαλλαεννων 64. Βαλεεννων 71. Βαλα ἐννῶν (fic) 18, 75. et fic divifim, nifi quod habeat *Balla*, Copt. et fic Codd. Armeni complures. *Oualenon*, per ων, Georg. Ἀχοβώρ] Χοβωρ I. Χοβορ 129. Αχοβωθ 82. Αχωβαρ 72. Ἀχομὼρ Cat. Nic. *Ochobor*, per ωρ, Arm. 1. Arm. Ed.

XXXIX. Ἀπέθ. δὲ] ^ δὲ Georg. *et mortuus eft* margo prima manu Arm. 1. Βαλλενὼν] Βαλαενων I, 25, 32, 56, 59, 72, 106, 130. Cat. Nic. Arm. 1. Βαλλεννὼν in charact. minore Alex. fic Slav. Mofq. ο Βαλαεννων 135. Βαλαεννων III, 14, 15, 16, 73, 76, 82, 84, 131, 134. Βαλεννων 55. Βαλλαενὼν Ald. Arm. Ed. Βαλλαεννων 64. Βαλεενων 71. Βαλα ἐννῶν (fic) 18, 75. et fic divifim, nifi quod habeat *Balla*, Copt. Βαλλαων 31. *Oualenon*, per ων, Georg. υἱὸς Ἀχ.] ο υιος Αχ. 15. delentur 56. ^ 71, 75, 106, 129, 130. Arab. 3. Ἀχοβώρ] Χοβωρ I, 19. Ἀχομὼρ Cat. Nic. Αχωβαρ 72. *Ochobor*, per ωρ, Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐβ.] ^ καὶ Georg. Ἀρὰδ] Αραθ III, 20, 55, 72, 76, 108, 134. Compl. Αρρατ 75. Αδδαδ 129. Αδαδ 15, 30, 56, 58, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. Αδαλ 106. Αρδαδ 120, 121. Αραθαραμ (coaluerunt Αραθ, Αραμ) 59. Αροδ 130. υἱὸς Βαράδ] ο υιος Βαραδ 82. ^ 71. Cat. Nic. Βαράδ] Βαραθ 20, 76, 134. Alex. Copt. Βαρα 130. φαραδ 106. *Baraad* Arm. 1. καὶ ὄνομα] ^ καὶ Slav. Oftrog. Φογώρ] Φογορ 75, 106. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Φαγωρ 135. Φογερ 31. Φογω 15. Arm. Ed. Χοβωρ 59. Χεβωρ 71. Φροχγωρ 84. *Phocho* Arm. 1. ὄνομα δὲ] ^ δὲ 108. Compl. Copt. Slav. Oftrog. και ονομα 106. Arm. 1. Arm. Ed. Μετεβεὴλ] Μεταβεηλ 55, 76, 134. Μεεβεηλ 31. Μενταβεηλ 15, 84. Ματεβεηλ 75. Μενταβεηλ 82. Copt. Ματεβουηλ 106. *Metebeil* Georg. Ματραὶθ] Ματραθ 56, 129. Ματρεθ 79, 135. Μαστραειθ Alex. Ματραι 55, 72, 82. Ματαηλ 59. Ματριδαδ 75, 106. *Matred* Georg. *Madeth* Arm. 1. υἱοῦ] ^ 130. υιοι (fic) 82. Μαιζοώβ] Μεζοο (fed cum fit in fine lineæ, forte β fuit exefum) I. Μεζοοβ 19, 64, 68, 120. Compl. Alex. Μεζοωβ 15, 16, 25, 30, 72, 83, 131. Μεζωβ 55. *Mezob*, per ο, Copt. Slav. Oftrog. Μαιζοους 121. Μεζοζ 59. Μεζοοα 130. Μεζοωφ 76, 84. Μαζεωφ 134. Μεζεβωβ 79. Μεζεβοωθ 18. Μεζιβοὼβ Cat. Nic. Μεζοφου 135. *Mezeuoom*, per ωμ, Georg. *Maloba* Arm. 1. Arm. Ed.

XL. Ταῦτα τὰ ὀνόμ. τῶν ἡγ.] præmittit και 58. *hi duces* Arab. 3. ἡγεμόνων Ἡσαῦ] υιων Ησαυ 25. *filiorum et ducum Efavi* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν ταῖς φ. αὐτ.] οι ησαν εν ταις φ. αυτ. 72. ^ Aug. κατὰ τόπ. αὐτ.] ^ Slav. Oftrog. Georg. τόπον] τοπους 58, 79. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τοπων 16. τὸν τόπον Cat. Nic. προσωπον I. αὐτῶν 2°] + εν ονομασιν αυτων 31, 128. Ald. Eft Aquilæ verfio. + *fecundum nomina eorum* Arab. 1. 2. ἐν ταῖς χώρ. αὐτ. καὶ ἐν τοῖς ἔθν. αὐτ.] præmittunt και 58. Slav. Oftrog. habet tantum εν τοις εθν. αυτων 82. habent tantum εν τοις ονομασιν αυτων 72, 135. + εν τοις ονομασιν αυτων 15, 58. + *fecundum nomina eorum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐν] ^ καὶ 15. ^ ἐν 59. ἡγεμὼν 1°] ^ 59. præmittit *et* Arab. 3. ἡγ. Θ.] ηγ. Θαιμαν ηγ. Θ. 14, 16, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. *dux Theman dux Th.* Georg. *dux Elibamas dux Th.* Copt. *dux Oalibama dux Th.* Arab. 3. Θαμνὰ] Θαμναν 56. Θαιμνα 18. Θαννα 84. Θεμνα 79. Copt. *Thaman* Arm. Ed. Georg. *Theman* Arm. 1. *Framma* Slav. Oftrog. ἡγεμὼν 2°] ^ 59. Γωλὰ] Γολα 59, 106. Γαλα 58, 75. Copt. *Godan*, per ω, Arm. 1. Λωταν 15, 72, 82, 135. Arm. Ed. + ηγεμων Λωταν 58. Φεινων 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Θεινων 18. Φινων 38, 56, 129. Cat. Nic. Φηνων 79. ἡγεμὼν 3°] bis fcriptum 59. Ἰεθὲρ] fic in charact. minore Alex. Ιεβερ III. Ἰεθὰρ Ald. Ιεθαθ 58. Arm. 1. Arm. Ed. Ιεθεθ 15, 76, 82, 84, 134. Ιεθεμ 135. Ιεσλεθ 72. Ιεθοομ 75. Εθοομ 106. *Theth* Copt. *Ethar* Slav. Oftrog. *Iepher* Georg. *Thameth* Arab. 3. Γολα 78. Γωλα 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 79, 128, 129, 131.

XLI. Ἡγεμὼν 1°] ^ 59. Ὀλιβεμὰς] Ολιβαμας 72. Arm. 1. Ολιβαμα 58. Arm. Ed. Ελειβαμας (forte, nam ς vix poteft legi) I. Ελιβαμας 135. Ελιβαμαν 106. Ελιβεμας 19, 30, 68, 71, 76, 120, 121, 134. Ελιβεμα 64. Ελιβεμαν 75. Κενεζ 14, 16, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Κεναζ 18. ἡγεμὼν 2°] bis fcript. 59. ἡγ. Ἡλ.] ^ 121. Ἡλὰς] Ηλα 15, 82. Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. Ηιλας 75, 106, 134. Ιλας 135. Georg. Οιλα 72. Ὁλὰς Compl. *Malas* Copt. Arab. 3. Ιεθερ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Ιεθεθ 56. ἡγ. Φιν.] Φιν. ηγ. 59. Φινὼν] fic in charact. minore Alex. Φεινων I, 58, 64, 106. Φηνων 72, 75. Φαινων 82. Φειλων 130. Φινες III. *Phinon*, per ο, Slav. Oftrog. Arab. 3. *Thinon*, per ω, Georg. *Phefon*, per ο, Arm. 1. Μαζαρ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128, 129, 131. Cat. Nic. Μαζερ 56. Βαζαρ 79.

XLII. Ἡγεμὼν 1°] bis fcriptum Arm. Ed. Κενὲζ] Κενες 19, 134. Compl. *Genes* Copt. *Ganes* Arab. 3. Ελιβαμα 128. Ελειβεμα 14, 16, 18, 25, 38, 57, 131. Ελιβεμα 73, 77. Ελιβενας 56. Ολιβεμα 78. Ελιβεμας 129. Ελιβαιμαν 79. Ἐλεικεμὰ Cat. Nic. ἡγ. Θαμ.] Θαμ. ηγ. 59. ^ 135. Θαιμὰν] Θεμαν 19, 75, 106. Compl. Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. Georg. Μεγεδιηλ 16, 18, 25, 38, 56, 73, 77, 131, 134. Μαγδεηλ 57. Μαγεδιηλ 78, 128, 129. Cat. Nic. Γεμεδιηλ 79. Ζαφωειν 14. Μαζὰρ] Μαιζαρ 71. Μαζερ, fed fuper ε eft α fuprafcript. 56. *Azar* Copt. *Mafar* Arab. 3. Ιλας 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Ηιλα 56. Ηλας 25, 79, 128, 129.

XLIII. Ἡγ. Μαγεδ.] Μαγ. ηγ. 59. ^ hic 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Μαγεδιὴλ] Μετοδιηλ III. et fic forte I. Μεγοδιηλ 59. et fic in charact. minore Alex. Μαγαδιηλ 31. Μεγεδιηλ 68, 71, 121. Μεγεδεηλ 55, 135. Μαγαδιειθ 72. Γεμεδιηλ 75. Γεδιηλ 76. Ιγεδιηλ 106. Μαγδιηλ 20. Μαιεδιὴλ Compl. *Maedel*, per ηλ, Slav. Oftrog. *Madial* Copt. *Madejal* Arab. 3. *Megedeil* Georg. ἡγεμὼν Ζαφ.] Ζαφ. ηγ. 59. Ζαφωίν] Ζαφοιν 79. Ζαφωειν I, 16, 25, 32, 38, 55, 64, 68, 120, 121, 129, 131. Cat. Nic. et fic in charact. minore Alex. Ζαφωει III, 31. Ald. *Zaphoi*, per ωϊ, Slav. Mofq. Ζαιφωειμ 58. Ζα-

ΚΕΦ. XXXVI.
44. ἐν τῇ γῇ τῆς κτήσεως αὐτῶν· οὗτος Ἡσαῦ πατὴρ Ἐδώμ. Κατῴκει δὲ Ἰακὼβ ἐν τῇ γῇ, οὗ παρ-
ῴκησεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐν γῇ Χαναάν· αὗται δὲ αἱ γενέσεις Ἰακώβ.

ΚΕΦ. XXXVII.
1. ΙΩΣΗΦ δὲ δέκα καὶ ἑπτὰ ἐτῶν ἦν, ποιμαίνων τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀδελ-
φῶν αὐτοῦ, ὢν νέος, μετὰ τῶν υἱῶν Βαλλᾶς, καὶ μετὰ τῶν υἱῶν Ζελφᾶς, τῶν γυναικῶν τοῦ πα-
2. τρὸς αὐτοῦ· κατήνεγκαν δὲ Ἰωσὴφ ψόγον πονηρὸν πρὸς Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτῶν. Ἰακὼβ δὲ
ἠγάπα τὸν Ἰωσὴφ παρὰ πάντας τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, ὅτι υἱὸς γήρως ἦν αὐτῷ· ἐποίησε δὲ αὐτῷ
3. χιτῶνα ποικίλον. Ἰδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, ὅτι αὐτὸν ὁ πατὴρ φιλεῖ ἐκ πάντων τῶν υἱῶν
4. αὐτοῦ, ἐμίσησαν αὐτὸν, καὶ οὐκ ἠδύναντο λαλεῖν αὐτῷ οὐδὲν εἰρηνικόν. Ἐνυπνιασθεὶς δὲ Ἰωσὴφ
5. ἐνύπνιον, ἀπήγγειλεν αὐτὸ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, ἀκούσατε τοῦ ἐνυπνίου τού-
6. του, οὗ ἐνυπνιάσθην. Ὤμην ὑμᾶς δεσμεύειν δράγματα ἐν μέσῳ τῷ πεδίῳ· καὶ ἀνέστη τὸ ἐμὸν
δράγμα, καὶ ὠρθώθη· περιστραφέντα δὲ τὰ δράγματα ὑμῶν, προσεκύνησαν τὸ ἐμὸν δράγμα.

φωειμ 56, 57, 72, 73, 77, 78. Ζαφοειν 135. Ζαφφειμ 59. Ζιφοειμ 75. Ζοφοειμ 106. *Zaphain* Copt. *Zaphajin* Arab. 3. *Zaphon*, per ο, Slav. Ostrog. Ἐδὼμ 1°] Αιδωμ 75. ἐν ταῖς κατῳκοδομημ.] ταις πολεσι ταις καλωκοδομημ. 76. ταις καλωκοδομησασιν (sic) 82. *domibus quas ædificaverunt* Copt. + αυτων 58. Arab. 1. 2. 3. ἐν τῇ γῇ] ∧ ἐν 75. τῆς κτήσεως] της κτισεως 16, 72, 131. της κατοικησεως 107. et sic, nisi quod ∧ τῆς, 75. οὗτος Ἡσ.] αυτος Ησ. 14, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. præmittunt *et* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. πατὴρ] ο πατηρ 72. Ἐδὼμ 2°] Αιδωμ 75.

XLIV. Hoc comma ad finem Capitis hujus cum Ed. Vat. referunt 59, 106, 131. Slav. Ostrog. Arm. Ed. Sed ab hoc commate incipit Cap. xxxvii, in Ald. Alex. et nonnullis Edd. quoque quæ Vaticanam ex professo sequuntur. Κατῴκει] κατωκησε 14, 18, 20, 25, 32, 38, 73. Cat. Nic. παρῴκησε Chrys. iv, 580. οὗ παρ. ὁ πατ.] ∧ 59. ἣ παρωκ. &c. 71, 72. + Ἰσαὰκ Ald. Slav. Mosq. ἐν γῇ Χαν.] ∧ 59. δὲ 2°] ∧ 19. Compl.

I. δὲ 1°] ∧ I, VI, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 108, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 178. Georg. δεκα καὶ ἑπτ. ἐτ.] ∧ καὶ I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 290. Chrys. iv, 582. Cyr. Al. l. c. Georg. Erant hic scilicet in Codd. veteribus literæ numerales ιζ, quas et aliqui nunc habent: atque hinc factum ut καὶ excideret. ιζ ετων 75, 77, 84. et sic, nisi quod habeant ην ante, non post, vocem ετων, 72. Slav. Ostrog. ετων δεκ. επτ. 82, 130. ἐτῶν ἦν, ποιμαίνων] ετων εποιμενε (sic) 75. ηνετ. ποιμ. 129. ετων, ην ποιμ. 59. Alex. τὰ πρόβ. τοῦ πατρ. αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀδ. αὐτοῦ] μετα των αδ. αυτου τα προβ. του π. αυτου I, 18, 19, 25, 31, 38, 55, 58, 64, 73, 77, 78, 83, 108, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. et sic, nisi quod habeat πατρος αυτων, 79. μετα των αδ. τα πρ. του πατρ. αυτου 57. μετα των αδ. αυτου τα πρ. tantum 15, 30, 59, 68, 72, 76, 82, 84, 106, 120, 121, 128, 134, 135. Alex. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. et sic ex corr. (nam primo male habuit τον αδελφον) 75. μετα των αδ. τα πρ. VI. Philo i, 290. τα πρ. μετα των αδ. αυτου 59. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ὢν νέος] ∧ 75. *et erat juvenis* Arm. 1. Arm. Ed. *erat juvenis* Georg. Βαλλᾶς] Λειας, Βαλλας (sic) 106. Λιας και μετα των υιων Βαλλας 75. καὶ μ. τῶν υἱ. 2°] ∧ 71, 106. ∧ καὶ Georg. τῶν γ.] ∧ τῶν VI. margo παλλακων 64. των παλλακων 71. τοῦ π. 2°] ∧ τοῦ Philo l. c. κατήν.—αὐτῶν] hæc et quæ iis interjacent vertuntur sic; *Josephus autem solebat indicare patri de illis prava* Arab. 1. 2. margo, *et ipsi obtrectabant Josephum apud Israelem patrem ipsius* Arab. 1. ∧ δὲ Slav. Ostrog. *et detulerunt* &c. Georg. κατήν.] απηνεγκαν 20. κατήνεγκεν in charact. minore Alex. κατηνεγκε vel κατηνεγκεν VI, 72, 75, 106, 107, 134. Compl. Arab. 3. et sic, Cyr. Al. l. c. licet ut Vat. i, parte secunda, 180. Ἰωσ. ψόγ. πονηρ.] ψογ. πονηρ. Ιωσ. 30, 75, 106, 107. Diodor. in Cat. Nic. 423. margo κατα Ιωσηφ 56, 128, 129. κατα Ιωσηφ ψογ. πονηρ. 20, 32. Ald. κατ' αὐτὸν ψόγ. πονηρ. Chrys. i, 202. Ἰσρ. τὸν πατ. αὐτῶν] τον π. αυτ. Ισρ. 129. Ἰσραὴλ] Ιακωβ 16, 59. αὐτῶν] αυτου ex corr. 56. αυτου VI, 106, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte secunda, 178, sed ut Vat. i, parte secunda, 180.

II. Ἰακὼβ δὲ] Ισραηλ δε I, 15, 135. Arab. 2. et sic in textu, sed *Jacob* in margine, Arab. 1. *et Israel* Hier. *atqui Israel* Arm. 1. Arm. Ed. πάντας] ∧ Isidor. in Cat. Nic. 424. υἱοὺς] αδελφους I. γήρως] γηρους I, VI, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 72, 76, 77, 79, 84, 108, 129, 131, 134. Alex. Cat. Nic. ἦν αὐτῷ] εν αυτω (sic) 107. ∧ αὐτῷ Hier. ἐποίησε δὲ] *et fecit* Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Slav. αὐτῷ 2°] αυτον (sic) 72.

III. Ἰδόντες δὲ] ειδοντες δε αυτον VI. ιδ. δε αυτον I. αὐτοῦ 1°] ∧ VI. ∧ Chrys. iv, 584, semel, sed habet mox. αὐτ. ὁ πατ. φιλ.] ∧ αὐτὸν, 18, 30, 79. ο πατ. αυτ. φ. 78, 106. αυτον φ. ο π. 15, 19, 58, 82, 108. Compl. ὁ π. φ. αὐτ. Cat. Nic. Georg. *amat illum pater* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ πατὴρ] + αυτων 15, 72. + idem in charact. minore Alex. + αυτου III, 25. Chrys. i, 202. Cyr. Al. i, parte secunda, 178. φιλεῖ] φιλη 75. εφιλει 129. εφιλε 71. φιλ. ἐκ πάντ. τῶν υἱῶν] περισσοτερον των αλλων φιλ. 106. et habet *plus quam cæteri filii* Ambr. φιλ. παρα παντας τους υιους 55. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] αυτον 79. ∧ 106. ἐμίσησαν] εζηλωσαν 71. Confer com. 10. αὐτὸν 2°] + οι αδελφοι VI, 55, 58, 59, 75, 106. + οι αδελφοι αυτου I, 19, 56, 71, 84, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Copt. ἠδύναν.] εδυναν. 134. Cyr. Al. l. c. λαλεῖν αὐτῷ] αυτω λαλ. VI, 30, 55, 58, 75. Chrys. i, 202. λαλησαι αυτω 59. λαβειν αυτω (sic) 18, 72. οὐδὲν] ουθεν I, VI, 58, 59, 130, 135. Chrys. iv, 584. ουθ' εν (sic) 72. εἰρηνικόν] επινικιον 72. *corde pacifico* Arab. 1. 2.

IV. Ἐνυπνιασθεὶς] ενυπνιάσθει (sic) 75. ενυπνιασθη 84, 130. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. δὲ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀπήγγειλεν] και απηγγειλεν 84, 130. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸ] ∧ I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῦ] + και προσεθηκαν ετι μισειν αυτον 15, 72, 82 135. Arm. Ed. et + sic in textu cum ⋇ in marg. Arm. 1.

V. ἀκούσατε] + δη 18, 32, 58, 79. Cat. Nic. τοῦ ἐνυπν.] præmittit μου 20. Chrys. iv, 585. + *mei* Slav. Ostrog. Arm. 1. τοῦ ἐνυπν. τούτου, οὗ] το ενυπνιον τουτο ο 135. ∧ τούτου 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. οὗ ἐνυπν.] ∧ Chrys. l. c. ἐνυπνιάσθην] ηνυπνιασθην I. ενυπνιασαμην VI, 19, 75, 106, 107, 108 Compl. *vidi* Copt.

VI. Ὤμην] sic, sed super ω suprascript. prima manu οιο, 75. + εγω 74, 76, 84, 134. ὑμᾶς] ημας 56, 59, 72. Alex. Philo i, 660. Chrys. iv, 585. Auctor de Prædict. ap. Prosp. Vigil. Taps. et, ut videtur, Ambr. Arab. 3. ∧ 135. Slav. Ostrog. δεσμεύειν] δεσμειν 135. δράγμ. 1°—δράγμ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. μέσῳ] ∧ I, 82. Auctor de Prædict. ap. Prosp. et, ut videtur, Vigil. Taps. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῷ πεδίῳ] sic primo, sed nunc του πεδιου ex manu recentiore, 64. του πεδιου 56, 59, 72, 106, 107, 129, 135. καὶ ἀνέστη] ἀνέστη δὲ Philo i, 660. ∧ καὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὠρθώθη] ανορθοθη (sic) 75. ανορθωθη 59, 73, 106, 107. ανωρθωθη 20, 38, 71, 74, 76, 78, 84, 129, 134. Chrys. l. c. et sic ex corr. 56. περιστραφ. δὲ] και περιστραφ. 15, 58, 72, 82, 106, 135. *et converterunt se* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὰ δράγμ. ὑμῶν] τα υμ. δραγμ. 72, 129. τὰ ὑμέτ. δράγμ. Chrys. l. c. προσεκύν.] *et adoraverunt* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὸ ἐμὸν δράγμα 2°] τω εμω δραγματι 135. Cyr. Al. i, parte secunda, 181.

Εἶπαν δὲ αὐτῷ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, μὴ βασιλεύων βασιλεύσεις ἐφ᾽ ἡμᾶς, ἢ κυριεύων κυριεύσεις 7.
ἡμῶν, καὶ προσέθεντο ἔτι μισεῖν αὐτὸν ἕνεκεν τῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ, καὶ ἕνεκεν τῶν ῥημάτων αὐτοῦ.
Εἶδε δὲ ἐνύπνιον ἕτερον, καὶ διηγήσατο αὐτὸ τῷ πατρὶ αὐτοῦ, καὶ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ· καὶ εἶ- 8.
πεν, ἰδοὺ ἐνυπνιασάμην ἐνύπνιον ἕτερον· ὥσπερ ὁ ἥλιος, καὶ ἡ σελήνη, καὶ ἕνδεκα ἀστέρες προσ-
εκύνουν με. Καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ πατὴρ αὐτοῦ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, τί τὸ ἐνύπνιον τοῦτο, ὃ ἐν- 9.
υπνιάσθης; ἆρά γε ἐλθόντες ἐλευσόμεθα ἐγώ τε καὶ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου προσκυ-
νῆσαί σοι ἐπὶ τὴν γῆν; Ἐζήλωσαν δὲ αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ· ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ διετήρησε τὸ 10.
ῥῆμα. Ἐπορεύθησαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ βόσκειν τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῶν εἰς Συχέμ. 11.
Καὶ εἶπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσὴφ, οὐχὶ οἱ ἀδελφοί σου ποιμαίνουσιν εἰς Συχέμ; δεῦρο ἀποστείλω 12.
σε πρὸς αὐτούς· εἶπε δὲ αὐτῷ, ἰδοὺ ἐγώ. Εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰσραὴλ, πορευθεὶς ἴδε, εἰ ὑγιαίνουσιν 13.
οἱ ἀδελφοί σου, καὶ τὰ πρόβατα, καὶ ἀνάγγειλόν μοι· καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν ἐκ τῆς κοιλάδος τῆς
Χεβρὼν· καὶ ἦλθεν εἰς Συχέμ. Καὶ εὗρεν αὐτὸν ἄνθρωπος πλανώμενον ἐν τῷ πεδίῳ· ἠρώτησε 14.
δὲ αὐτὸν ὁ ἄνθρωπος, λέγων, τί ζητεῖς; Ὁ δὲ εἶπε, τοὺς ἀδελφούς μου ζητῶ· ἀπάγγειλόν μοι 15.
ποῦ βόσκουσιν. Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ ἄνθρωπος, ἀπήρκασιν ἐντεῦθεν· ἤκουσα γὰρ αὐτῶν λεγόντων, 16.

VII. Εἶπαν] ειπον 19, 56, 72, 75, 82, 106, 128, 135. Compl. δὲ] ^ Copt. αὐτῷ] ^ 14, 16, 131. Georg. αὐτοῦ 1°] ^ III, VI, 30, 57, 59, 73, 75, 76, 82, 106, 107, 134, 135. Chryf. iv, 585. Cyr. Al. i, parte fecunda, 181. habet in charact. minore Alex. βασιλεύων] ^ 106, 107. βασιλεύσ.] βασιλευσης 16, 18, 25, 55, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. ἐφ᾽ ἡμᾶς] εφ᾽ ημων 15, 56, 59, 74, 82, 84, 129, 134. ημων tantum 55. ἐφ᾽ ἡμῖν Philo i, 671. *nobis* Ambr. κυριεύσ.] κυριευσης 16, 18, 25, 55, 131. Compl. Cat. Nic. ἡμῶν,] ἡμῶν; Alex. Cat Nic. cum Edd. Patrib. et Verfionib. plerifque. ημιν 59. Ambr. *in nos* Slav. Mofq. προσέθ.] προσεθετο 75. προσεθησαν 38. ἔτι] ^ 18, 72, 73. Philo l. c. μισεῖν] το μισειν 18. ἕνεκ. 1°—ἕνεκ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. τῶν ἐνυπν. αὐτοῦ] του ενυπνιου αυτου 76, 106, 107. των ενυπν. αυτων 19. ἕνεκεν 2°] ^ 38, 106. Chryf. l. c. Slav. Oftrog. Arm. 1. αὐτοῦ ultim.] poft hanc vocem videtur una vox erafa 75. τουτων 72.

VIII. Εἶδε δὲ] ειπε δε 19, 31, 58. Ald. *et vidit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν. ἕτ. 1°] ἕτ. εν. 30, 58, 129. Ambr. Slav. Mofq. *unum adhuc fomnium* Arm. Ed. et fic, cum ※ in marg. Arm. 1. ἕτερον 1°——ἕτερον 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. αὐτὸ] ^ 14, 16, 31, 38, 57, 73, 77, 79, 131. Ald. Philo i, 673. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ πατρὶ] *fratribus* Copt. Arab. 3. αὐτοῦ 1°] ^ Philo l. c. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 72. τοῖς ἀδ.] *patri* Copt. Arab. 3. ἐνυπνιασάμην] ^ VI. ηνυπνιασαμην 55. ενυπνιασθεις ενυπνιασαμην 56. ενυπνιασαμην in textu, fed margo manu recentiore ενυπνιασθην, 64. ενυπνιασθην 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 79, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. ἐνυπνιασ. ἐνύπ. ἕτερ.] ενυπν. ενυπνιασ. ετ. 59. ^ Philo l. c. ^ ἕτερον Arab. 3. ὁ ἥλιος] ^ ὁ Philo l. c. ἕνδεκα ἀστέρ.] οι ενδεκα αστερ. 25, 72. οι αστερες (fuit forfan in archetypo οι ια αστερ.) VI. με] μοι 59, 75. + και διηγησατο αυτο τω πατρι αυτου και τοις αδελφοις αυτου 15, 72, 135.

IX. Καὶ ἐπετίμ.] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. *objurgavit autem* Slav. Oftrog. αὐτοῦ] ^ Philo i, 673. Slav. αὐτῷ 2°] ^ III. Philo l. c. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. τὸ ἐνύπν. τοῦτο] τουτο το ενυπν. 30, 38, 57, 73, 78. ^ τουτο 135. Arm. 1. Arm. Ed. + *fili mi* Copt. ὃ] ^ Philo i, 676, fed habet alibi. ἐνυπνιάσθης] ηνυπνιασθης 55. *vidifti* Copt. + τεκνον 56, 129. Arab. 3. ἐλθόντες] ^ 30, 106. ^ Philo i, 660, fed habet i, 673. ^ Chryf. iv, 621, femel, fed habet alibi. ἐλευσόμεθα] ελευσωμεθα 75. ^ Auctor de Prædict. ap. Profp. τε] ^ 15, 56, 58, 135. Philo i, 660, 673. Aug. Auctor de Prædict. ap. Profp. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. μήτ. σου] ^ σου Philo i, 660, fed habet i, 673. προσκυνῆσαί] *adorabimus* Auctor de Prædict. ap. Profp. *et adorabimus* Arm. 1. Arm. Ed. σοι] σε 72, 84, 106, 134. Cat. Nic. Philo ii, 42, fed ut Vat. i, 660, 673. ἐπὶ τὴν γ.] ^ Arm. 1. Arm. Ed.

X. Ἐζήλ. δὲ] *et inviderunt* Arm. Ed. Georg. αὐτὸν] ^ VI. Chryf. iv, 586. αὐτ. οἱ ἀδ. αὐτοῦ] οι αδ. αυτου αυτον 72. ^ αὐτοῦ 56, 75, 106, 135. αὐτοῦ 2°] ^ 58, 72, 82, 107. Chryf. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. διετήρησε] διετηρει Cyr. Al. i, parte fecunda, 182. τὸ ῥῆμα] *verbum hoc* Copt. Slav. Mofq. *verba* Arm. 1. Arm. Ed.

XI. ^ totum comma 31. ἐπορ. δὲ] *et profecti funt* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. βόσκειν] του βοσκειν 18. εἰς Συχ.] εν Συχ. 84, 106.

XII. Καὶ εἶπεν] *dixit autem* Slav. Ἰσρ. πρὸς Ἰωσ.] προς Ιωσ. ο πατηρ αυτου 79. Ισρ. τω Ιωσ. 14, 82, 129. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ^ πρὸς Ἰωσ. Arab. 3. οὐχὶ] ουχ I, VI, 14, 16, 58, 64, 72, 130, 131, 134. Compl. Alex. Philo i, 192. Chryf. iv, 586. ουκ 82. ουκ ιδου 59. οἱ ἀδ.] ^ οἱ 75. ποιμαίνουσιν] προσμενουσιν 106. + *oves* Arm. 1. Arm. Ed. ^ Arab. 2. ^ in textu, fed habet in marg. Arab. 1. εἰς Συχέμ] εν Συχεμ 72, 82, 84, 106, 107, 134. Alex. Philo l. c. ἐν Σιχὲμ Cyr. Al. i, parte fecunda, 182. δεῦρο] δευρο και 15. + *igitur* Arab. 1. 2. ἀποστείλω] αποστιλω VI. αποστελω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 75, 78, 79, 106, 107, 128. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εἶπε δὲ] και ειπεν 55, 84, 134. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ δὲ εἶπεν Philo l. c. Georg. + Ιωσηφ 107. εἶπε δὲ—εἶπε δὲ in com. 14] ^ alterutra et quæ iis interjacent 72. αὐτῷ] ^ 55, 107. Philo l. c. Slav. Oftrog. Georg. habet in textu, cum ※ in marg. Arm. 1. + Ιωσηφ 75, 82, 106. Copt. Arab. 3.

XIII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 55, 58. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ^ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 79, 131. προς αυτον 72. Ἰσραὴλ] ο πατηρ 71. ^ Philo i, 192. Chryf. iv, 586. πορευθεὶς] *vade* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. εἰ ὑγιαίν.] ^ εἰ 78. ἀδ. σου] ^ σου 75. αδ. σοι 134. καὶ ἀνάγγειλόν μοι] fic, fed καὶ in charact. minore, Alex. ει αναγγ. μοι III. ^ καὶ 31, 57. και απαγγ. μοι I, 19, 20, 58, 75, 106, 107. Compl. + ρημα 135. και αναγγ. ρημα μοι 15, 82. και ελθων αναγγ. μοι ρημα 72. καὶ ἀπέστειλεν] απεστειλε δε 15. αὐτὸν] *Jofephum* cum articulo præmiffo Slav. Oftrog. ἐκ τ. κ. τ. Χεβ.] ^ Chryf. iv, 587. τῆς Χεβρὼν] της Χελβων VI. της Χεβρω 127. ^ τῆς 106. καὶ ἦλθεν] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. ^ totum comma Slav. Oftrog. εὗρεν] εἶδε Ifidor. Pel. 444. αὐτὸν 1°] τὸν Ἰωσὴφ Ifid. Pel. l. c. ^ Georg. ἄνθρωπος 1°] + *unus* Arm. 1. Arm. Ed. præmittit *quidam* Georg. πλανώμενον] ^ Philo i, 564, fed habet alibi. τῷ πεδ.] ^ τῷ Philo l. c. fed habet alibi. ἠρώτησε δὲ] και ηρωτησεν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Slav. Oftrog. Georg. et fic Philo l. c. fed ut Vat. alibi. και ειπε margo 127. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ἄνθρωπ.] ^ ὁ Philo l. c. fed habet alibi. λέγων] ^ 19, 108, 135. Compl.

XV. εἶπε] ειπεν αυτω VI, 129. ἀδελφούς μου] μου fuprafcriptum eft prima manu 75. ζητῶ] ἐγὼ ζητῶ Philo i, 564, licet alibi ut Vat. ἀπάγγ.] αναγγ. I, VI, 15, 19, 30, 56, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 129. Philo i, 192. μοι] μοι δη 58. βόσκουσιν] vertitur quafi βόσκωσιν legerit interpres, Arm. 1. Arm. Ed.

XVI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] ^ 130. ὁ ἄνθ.] ^ ὁ 31. Ald. ὁ ἄνθ.—ἐντεῦθεν] ^ Chryf. iv, 587. ἀπήρκασιν] fic primo, fed ex corr. απηραν 56. απηρασιν 72. απηρηκασιν 59. ἤκουσα γὰρ] ^ γὰρ Chryf. l. c. *et audivi* Arm. 1. Arm. Ed. εἰς Δ.] εν Δ. 55. Δωθαείμ 1°] Δωθαιμ 18, 38, 134. Δωθαημ 75. Θωδαειμ 72. Δοθαειμ VI, 106. Δοθαὶμ Ald. Δωθαμα 59. Δωθαειν 58. fic Philo i, 564, fed alibi

πορευθῶμεν εἰς Δωθαείμ· καὶ ἐπορεύθη Ἰωσὴφ κατόπισθε τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ, καὶ εὗρεν αὐτȣς
17. ἐν Δωθαείμ. Προεῖδον δὲ αὐτὸν μακρόθεν πρὸ τοῦ ἐγγίσαι αὐτὸν πρὸς αὐτούς· καὶ ἐπονηρεύ-
18. οντο τοῦ ἀποκτεῖναι αὐτόν. Εἶπε δὲ ἕκαςος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἰδοὺ ὁ ἐνυπνιαςὴς ἐκεῖνος
19. ἔρχεται. Νῦν οὖν δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν, καὶ ῥίψωμεν αὐτὸν εἰς ἕνα τῶν λάκκων· καὶ ἐρȣ̃-
20. μεν, θηρίον πονηρὸν κατέφαγεν αὐτόν· καὶ ὀψόμεθα, τί ἔςαι τὰ ἐνύπνια αὐτοῦ. Ἀκούσας δὲ
21. Ῥουβὴν, ἐξείλετο αὐτὸν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν· καὶ εἶπεν, ȣ̓ πατάξωμεν αὐτὸν εἰς ψυχήν. Εἶπε
δὲ αὐτοῖς Ῥȣβὴν, μὴ ἐκχέητε αἷμα· ἐμβάλλετε αὐτὸν εἰς ἕνα τῶν λάκκων τούτων τῶν ἐκ τῇ ἐρή-
μῳ, χεῖρα δὲ μὴ ἐπενέγκητε αὐτῷ· ὅπως ἐξέληται αὐτὸν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν, καὶ ἀποδῷ αὐτὸν
22. τῷ πατρὶ αὐτοῦ. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἦλθεν Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐξέδυσαν Ἰωσὴφ
23. τὸν χιτῶνα τὸν ποικίλον τὸν περὶ αὐτόν. Καὶ λαβόντες αὐτὸν, ἔῤῥιψαν εἰς τὸν λάκκον· ὁ δὲ
24. λάκκος κενὸς, ὕδωρ οὐκ εἶχε. Ἐκάθισαν δὲ φαγεῖν ἄρτον· καὶ ἀναβλέψαντες τοῖς ὀφθαλμοῖς
εἶδον, καὶ ἰδοὺ ὁδοιπόροι Ἰσμαηλῖται ἤρχοντο ἐκ Γαλαάδ· καὶ αἱ κάμηλοι αὐτῶν ἔγεμον θυμια-
25. μάτων καὶ ῥητίνης καὶ ςακτῆς· ἐπορεύοντο δὲ καταγαγεῖν εἰς Αἴγυπτον. Εἶπε δὲ Ἰούδας πρὸς

Δωθαείμ, atque eum ſic in ſuo Codice legiſſe probat iſta interpretatio, quam nomini affingit. *Edothaim*, per ω, Copt. Δωθ. 1°—Δωθ. 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 71. κατόπισθε] οπισθεν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78. Compl. κατοπισω 56. οπισω 79. κατόπιν Philo i, 564. ἐν Δ.] εις Δ. I, 14, 16, 18, 25, 55, 57, 59, 73, 79, 82, 131. Alex. Cat. Nic. Δωθαείμ 2°] Δοθαειμ VI, 106, 130. Δοθαίμ Ald. Δωθαιμ 38, 134. Θωδαειμ 72.

XVII. Προεῖδον δὲ] προειδον γαρ 106. ^ δὲ 31. Arm. Ed. *et præviderunt* Ambr. *et viderunt* Arm. 1. *viderunt* Arm. Ed. αὐτὸν 1°] *illum fratres ejus* Arab. 3. *illum fratres ejus primo* Arm. 1. Arm. Ed. μακρόθεν] + *venientem* Ambr. αὐτὸν 2°] ^ I, VI, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 79, 83, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. πρὸς αὐτούς] ^ Chryſ. iv, 587. Slav. Oſtrog. ἐπονηρεύοντο] ſic in charact. minore Alex. επορευοντο III. et ſic primo, ſed ex corr. ut Vat. 16. επονηρευσαντο 18, 20, 25, 32, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. margo εδολιευσαντο 38, 57. τοῦ ἀποκτ.] ^ τοῦ 68, 120, 121.

XVIII. Εἶπε δὲ] ειπαν δε I, VI, 14, 25, 38, 55, 57, 73, 76, 77, 78, 128, 130, 131. Alex. Slav. Oſtrog. ειπον δε 18, 75, 106, 134. *et dixit* Georg. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ἕκαςος] + *illorum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν ἀδ. αὐτοῦ] αλληλους 107. τον πλησιον αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ἰδοὺ ὁ] ἴδε ὁ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 190, ſed paulo ante ut Vat. ἐνυπνιαςὴς] ενυπνιασθης 106. ενυπνιασθεις 107, 134. Compl. Cat. Nic. ἐκεῖνος] ^ 72. Copt. Arm. 1. Arm. Ed.

XIX. Νῦν οὖν] ^ 130. Arm. 1. Arm. Ed. ἀποκτείνωμ.] αποκτεινομ. 82. αὐτὸν 2°] ^ 31. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς ἕνα τῶν λάκκων] εις ενα τον λακκον 75. εις τον λακκον 58. + τουτων 20, 59. ^ τῶν Slav. Oſtrog. *in unam ex foveis illic* Arm. Ed. πονηρὸν] ^ 59. Georg. κακὸν Chryſ. i, 169. κατέφαγ.] εφαγ. 14, 16, 131. ὀψόμεθα] οψωμεθα 75, 134. ſupraſcriptum γνωσομεθα 56. γνωσομεθα in textu 129. ἴδωμεν Chryſ. i, 759, bis, ſed alibi ut Vat. τί ἔςαι] ſic, ſed ἔςαι in charact. minore, Alex. inter has voces duæ literæ, ut videtur, fuerunt eraſæ, 64. τι εςιν III, 59. αὐτοῦ] + *quæ fecit* (ſic) Copt.

XX. Ἀκ. δὲ] + *illos* Copt. Ῥουβὴν] Ῥουβὴμ hic et infra Ald. Ρουβειμ ubique 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 183. Ρουβιμ hic et infra 16, 25, 31, 56, 71, 75, 131. Cat. Nic. Euſtath. Antioch. in Cat. Nic. 430. Slav. Ρουβιν 76. et ſic ſine dubio in ſuo Codice habuit Philo. ἐξείλετο] εξειλατο I, 15, 19, 30, 59, 72, 82, 106. Alex. τῶν χειρῶν] της χειρος 107. Slav. Oſtrog. χειρος 106. καὶ εἶπεν] ^ 75. λέγων Cyr. Al. i, parte ſecunda, 183. οὐ πατάξωμ.] ου παταξομεν I, 16, 18, 31, 64, 72, 107, 130, 131. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ου παταξομεθα 59. ει παταξομεν 15, 106. εἰς ψυχήν] hic interpungit interrogative 106. εν ψυχη 75. *quoniam eſt anima* Copt. *eſt enim anima* Arab. 3.

XXI. Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ῥουβ.] ^ αὐτοῖς 75. ειπε δε αυτω Ρουβ. 106. *et dixit Rub.* Georg. ^ omnia Chryſ. iv, 587. ἐκχέητε] εκχεετε 18, 72, 106, 107, 121. εκχέειται (ſic) 75. αἷμα] ^ 106. + *ejus* Copt. ἐμβ.] αλλα εμβ. 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. habet δε margo 127. εμβ. δε 15, 19, 20, 30, 32, 56, 72, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 2. ἐμβάλλετε] εμβαλαται 75. εμβαλλατε I. εμβαλατε 107. et ſic primo, ſed εμβαλετε ex corr. ab alia manu, 55. εμβαλετε 16, 18, 25, 56, 59, 76, 106, 127, 130, 131, 135. Alex. εμβαλελο (ſic) 134. ἕνα τῶν λακκ. τȣ́των τῶν ἐν] τον λακκον τȣτον τον εν I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 107, 121, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 587. Arab. 1. 2. τον λακκον τουτον εν 59, 82. Georg. τον λ. τουτον 75. ^ τούτων Alex. *foveam quæ eſt in* Copt. *foveam unam in* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ ἐρήμῳ] ^ 75. + *illic* Arm 1. Arm. Ed. χεῖρα δὲ] *et manum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπενέγκητε] ενεγκητε 72, 106. ενεγκατε 107. *inferamus* Copt. ὅπως] εζητει γαρ οπως 31, 83. Ald. εἶπε δὲ ὅπως Cyr. Al. i, parte ſecunda, 183. *hoc dixit ut* Copt. Arab. 3. *conſuluit ut* Slav. Moſq. *et conſuluit ut* Slav. Oſtrog. ἐξέληται] ſic, ſed ſupraſcript. ε ſuper αι ab alia manu, 55. εξελητε 72. Cat. Nic. εξελειται 59, 75, 134. εξειλατο 106, 107. τῶν χειρῶν] habet in num. ſingulari Slav. Oſtrog. καὶ ἀποδῷ] και ειπεν ταυτα οπως αποδω 72. ελεγε δε ταυτα οπως αποδω 58. αὐτὸν 3°] ^ Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] αυτων 106.

XXII. πρὸς τοὺς ἀδ.] εις τους αδ. 79. Ἰωσὴφ 2°] τον Ιωσηφ 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 76, 79, 83, 106, 120, 121, 127, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 588. Georg. αυτον 75. et ſic margo 127. τὸν χιτ. τὸν ποικ.] τον ποικ. χιτ. 106. χιτῶνα] + αυτου I, 15, 58, 72, 82, 135. + αὐτȣ̃ in charact. minore Alex. + *ejus*, cum ⋇ in margine, Arm. 1. τὸν περὶ αὐτόν] ^ 75. Chryſ. l. c.

XXIII. Καὶ λαβ. αὐτὸν] ^ Cat. Nic. ^ λαβ. αὐτὸν 18. ^ αὐτὸν 58. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *et ceperunt* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔῤῥιψαν] + αυτον 18, 31, 32, 59, 76, 121, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + idem ſub ⋇ et in charact. minore Alex. τὸν λάκκ.] ^ τὸν Arab. 1. 2. ὁ δὲ λάκκ.] ^ δὲ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 191. *et fovea* Arm. 1. Arm. Ed. κενὸς] ſic in charact. minore Alex. ^ 59. ην κενος 20. Chryſ. iv, 588. *inanis erat* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *ſiccus erat* Ambr. Copt. εκεινος III, 75, 106, 107. εκεινος κενος 58. οὐκ εἶχε] ουκ ειχων (ſic) 128. ουχ εχων 76, 121. ουκ εχων 58. Chryſ. l. c. et ſic margo 64.

XXIV. Ἐκάθισαν δὲ] εκαθησαν δε 16, 31, 32, 72. Ald. καθίσαντες, et ^ δὲ, Chryſ. iv, 588, ſemel, ſed ut Vat. alibi. *et ſederunt* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. φαγεῖν] τοῦ φαγ. Chryſ. l. c. ſemel, ſed mox φαγεῖν tantum. καὶ ἀναβλέψαντες τοῖς ὀφθαλμοῖς] αναβλεψ. δε τοις οφθ. 72. ^ Chryſ. l. c. ὁδοιπόροι] οι οδοιπορ. 55. Ἰσμαηλῖται] + εμποροι 56, 74, 75, 76, 106, 107, 134. Theodoret. ii, 264. *de Arabibus* tantum Arab. 1. 2. ἐκ Γαλ.] εν Γαλ. 75, 135. εκ Γαλαδα 79. εκ της γης Γαλααδ 31. εκ γης Γαλααδ 20. Ald. αἱ κάμηλ.] οἱ κάμηλ. Alex. ἔγεμον] εγεμαν 130. βριθουσαι 20. καὶ ῥητ.] ^ καὶ 106. ῥητίνης] ſupraſcripſit manus ſecunda κηριν, ut videtur, 131. ςακτῆς] ſupraſcripſit manus ſecunda πισσαριν 131. ἐπορεύοντο δὲ] επορευετο δε 82. εκπορευοντο δε 75. *et proficiſcebantur* Slav. Oſtrog. καταγαγεῖν] καταγειν 19. Compl. απαγαγειν 18. ^ Slav. Oſtrog. + *illa* Copt.

XXV. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπεν Chryſ. iv, 588. Ἰούδας] *Juda* Georg. τί χρήσιμον, ἐὰν] τι το κερδος εαν 32. Eſt κέρδος Sym-

τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, τί χρήσιμον, ἐὰν ἀποκτείνωμεν τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν, καὶ κρύψωμεν τὸ αἷμα
αὐτοῦ; Δεῦτε ἀποδώμεθα αὐτὸν τοῖς Ἰσμαηλίταις τούτοις· αἱ δὲ χεῖρες ἡμῶν μὴ ἔςωσαν ἐπ' 26.
αὐτὸν, ὅτι ἀδελφὸς ἡμῶν καὶ σὰρξ ἡμῶν ἐςίν. Ἤκουσαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ. Καὶ παρεπο- 27.
ρεύοντο οἱ ἄνθρωποι οἱ Μαδιηναῖοι ἔμποροι, καὶ ἐξείλκυσαν καὶ ἀνεβίβασαν τὸν Ἰωσὴφ ἐκ τοῦ
λάκκου· καὶ ἀπέδοντο τὸν Ἰωσὴφ τοῖς Ἰσμαηλίταις εἴκοσι χρυσῶν. Καὶ κατήγαγον τὸν Ἰωσὴφ 28.
εἰς Αἴγυπτον. Ἀνέςρεψε δὲ Ῥουβὴν ἐπὶ τὸν λάκκον, καὶ οὐχ ὁρᾷ τὸν Ἰωσὴφ ἐν τῷ λάκκῳ· 29.
καὶ διέῤῥηξε τὰ ἱμάτια αὐτοῦ. Καὶ ἐπέςρεψε πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, καὶ εἶπε, τὸ παιδάριον 30.
οὐκ ἔςιν· ἐγὼ δὲ ποῦ πορεύομαι ἔτι; Λαβόντες δὲ τὸν χιτῶνα τοῦ Ἰωσὴφ, ἔσφαξαν ἔριφον αἰ- 31.
γῶν, καὶ ἐμόλυναν τὸν χιτῶνα τῷ αἵματι. Καὶ ἀπέςειλαν τὸν χιτῶνα τὸν ποικίλον, καὶ εἰσή- 32.
νεγκαν τῷ πατρὶ αὐτῶν· καὶ εἶπαν, τοῦτον εὕρομεν, ἐπίγνωθι εἰ χιτὼν τοῦ υἱοῦ σου ἐςὶν, ἢ οὔ.
Καὶ ἐπέγνω αὐτὸν, καὶ εἶπε, χιτὼν τοῦ υἱοῦ μου ἐςί· θηρίον πονηρὸν κατέφαγεν αὐτόν· θηρίον
ἥρπασε τὸν Ἰωσήφ. Διέῤῥηξε δὲ Ἰακὼβ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἐπέθετο σάκκον ἐπὶ τὴν ὀσφὺν 33.
αὐτοῦ, καὶ ἐπένθει τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἡμέρας πολλάς. Συνήχθησαν δὲ πάντες οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ αἱ 34.
θυγατέρες, καὶ ἦλθον παρακαλέσαι αὐτόν· καὶ οὐκ ἤθελε παρακαλεῖσθαι, λέγων, ὅτι καταβή-
σομαι πρὸς τὸν υἱόν μου πενθῶν εἰς ᾅδου· καὶ ἔκλαυσεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ. Οἱ δὲ Μαδιη- 35.

machi versio. τι οτι εαν (sic, fuit forte in archetypo τι εςι εαν) 18. *quid est si* Georg. + *faciemus* Copt. ἀποκτείνωμεν] αποκτεινομεν 16, 131. καὶ κρύψ. cum seqq. in commate] ∧ 18.

XXVI. Δεῦτε ἀπ.] δευρο απ. 135. *sed agite et trad.* Slav. Ostrog. ἀποδώμεθα] αποδωμεν 129. αποδωσωμεν 72. τούτοις] non subjungit Asterius ap. Coteler. Monim. Eccl. Gr. ii, 45. ∧ Ambr. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. αἱ δὲ χεῖρ.] *et manus* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὸν] επι τουτον 25. ἀδελφ.] ὁ ἀδελφ. Chrys. iv, 588. ἡμῶν 2°] ∧ I, 56, 59, 108, 129. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Ἤκουσαν δὲ] επηκουσαν δε 32. + αυτου I. Arab. 3. Georg. αὐτοῦ] ∧ Georg.

XXVII. οἱ ἄνθρ.] ∧ οἱ 77. Μαδιηναῖοι] Μαδιναιοι 19, 25, 30, 38, 59, 131, 135. Compl. Ισμαδινιαι (sic, inceperat Librarius scribere Ισμαηλιται, et errorem, statim deprensum, correxit ut correxit) 75. margo Ισμαηλιται 127. Μαδηνχιοι 18, 72, 106. *Madinnei* Copt. *Madianæi* Arm. 1. Arm. Ed. ἔμπορ.] οι εμπορ. I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. καὶ ἐξείλκ.] και ειλκυσ. 82. ∧ Arab. 3. καὶ ἀνεβίβασαν] καὶ ἀνεβίβασεν Cat. Nic. ∧ Slav. Ostrog. ∧ καὶ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ τοῦ λ.] απο του λ. 20. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. τὸν Ἰωσὴφ 2°] αυτον 31, 75, 83, 106, 107. Ald. Arab. 3. Slav. Ostrog. τοῖς Ἰσμαηλ.] ∧ 14. Slav. Ostrog. εἴκοσι χρυσῶν] εικ. χρυσιων 15. εικ. χρυσοις 38. "Alibi *viginti*, alibi *viginti et quinque aureis*, alibi *triginta*, invenimus emptum Joseph." Sic Ambr. Et Idem infra; vel *viginti*, vel *triginta aureorum* vel *argenteorum* &c. κατήγαγον] απηγαγον 71. *tradiderunt* Copt. τὸν Ἰωσ. εἰς Αἴγ.] αυτον εις Αιγ. 55. *Josephum in Ægyptum*, in textu omissa, supplevit manus prima in margine sub ⋇ Arm. 1. Vide, quid sibi nonnunquam velit istud signum in margine Codicis istius Armeni.

XXVIII. Ἀνέςρεψε] απεςρεψε 59, 72. ανεδραμε 32. ἐπὶ τὸν λ.—ἐν τῷ λ.] ∧ priora et quæ usque ad posteriora interjacent 106, 107. ἐπὶ τὸν λ.] εις τον λ. 82, 135. εν τω λακκω 72. ∧ Arm. 1. καὶ οὐχ] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ὁρᾷ] ευρε 108. Compl. τὸν Ἰωσ.] + *illic* Arab. 1. 2. Arm. 1. ἐν τῷ λ.] ∧ Chrys. iv, 589. Arm. 1. *in fovea illic* Arm. Ed. καὶ διέῤῥ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. διέῤῥ.] sic primo, sed διερρηξαν ex corr. manus, ut videtur, primæ, 106.

XXIX. ἐπέςρεψε] ανεςρεψεν vel ανεςρεψε 16, 18, 25, 38, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 78, 78, 79, 134. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 589. απεςρεψε 59, 72, 75, 106, 107, 131, 135. υπεςρεψεν I, 20, 32. τοὺς ἀδ.] ∧ τοὺς 14, 57. αὐτοῦ] ∧ 14, 16, 18, 38, 57, 78, 79. Cat. Nic. παιδάριον] παιδιον 58. οὐκ ἔςιν] + εν τω λακκω 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 129. Compl. Cat. Nic. *ubi est?* Arab. 2. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ δὲ] *et ego nunc* Arm. 1. ποῦ πορ.] ∧ ποῦ 59. πορεύομαι] εκπορευομαι 130. πορευσωμε 75. πορευσωμαι 30. πορευσομαι 14, 15, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 72, 73, 74, 76, 79, 82, 107, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. l. c. Arm. 1. εισπορευσομαι 56. ἔτι] ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1.

XXX. Λαβ. δὲ] *et quum accepissent* Georg. ἐμόλυναν] εβαψαν 32. τὸν χιτῶνα 2°] + του Ιωσηφ 130. + *ejus* Slav. Ostrog. τὸν χιτ. 2°—τὸν χιτ. in com. sequente] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 106. Compl. τῷ αἵματι] præmittunt εν 20, 32, 75, 106, 107, 129. ∧ τῷ 20. Alex. + *diversicolorem* Slav. Ostrog. + *ejus* Arab. 3.

XXXI. τὸν ποικίλ.] *cruentatam* Slav. Ostrog. καὶ εἰσήνεγκαν] ∧ 75. και εισηνεγκε 106, 107. *inferre* Arm. Ed. + *illam* Arab. 1. 2. αὐτῶν] αυτου 106. Compl. εἶπαν] ειπε 106, 107. ειπεν, sed supra ε secundum est α suprascript. 31. ειπον 18, 72, 75, 76, 82. Compl. Chrys. iv, 589. τοῦτον εὕρ.] ∧ Chrys. l. c. *tunicam hanc invenimus* Slav. Ostrog. εὕρομεν] ηυρομεν 55. ευρωμεν 75. margo εν τω πεδιω 56. + eadem in textu 129. ἐπίγνωθι] + *illam* Arab. 1. 2. 3. + *igitur* Slav. Ostrog. εἰ] ∧ 59. χιτὼν] ο χιτων 59, 134. ἐςὶν] ∧ 19, 58. + *hæc* Slav. Ostrog. ἢ οὔ] hæc non subjungit Cyr. Al. i, parte secunda, 184. *et si non* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ ἐπέγνω] ∧ καὶ Arm. 1. χιτὼν] ο χιτων 16. Arm. 1. Arm. Ed. ἐςὶ] *est hæc* Slav. Ostrog. πονηρὸν] το πονηρον 83. Ald. κατέφ. αὐτόν· θηρ. ἥρπ.] ἥρπ. καὶ κατέφαγε Philo i, 667. ∧ αὐτόν· θηρ. ἥρπ. Chrys. i, 761. Cyr. Al. i, parte secunda, 184. θηρίον 2°] + πονηρον 25, 58, 72, 74, 75, 76, 77, 106, 107, 134. Copt. τὸν Ἰωσήφ] αυτον 72, 75. + θηρίον πονηρὸν Greg. Naz. 214.

XXXIII. Διέῤῥ. δὲ] *et perfregit* Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰακ. τὰ ἱμ. αὐτοῦ] τα ιμ. αυτου Ιακ. 75. ∧ Ἰακὼβ Chrys. iv, 590. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέθετο] επεθηκε 106, 107. περιεθετο 32. Chrys. i, 200. τὴν ὀσφ.] habet in numero plurali Slav. αὐτοῦ 1°——αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 129, 135. τὸν υἱὸν αὐτοῦ] + Ιωσηφ 72. τον Ιωσηφ 15. πολλάς] habet in charact. minore Alex. τινας III.

XXXIV. πάντες] ∧ 72. Chrys. iv, 590. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59, 75, 135. Chrys. l. c. οι υιοι οι 30. αἱ θυγ.] πασαι αι θυγ. 15, 72, 82, 128, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. + αυτου 31, 56, 71, 72, 76, 83, 129. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. + idem in charact. minore Alex. καὶ ἦλθον παρακ.] ∧ καὶ 59. ∧ καὶ ἦλθον 71. Chrys. l. c. *consolati sunt* Copt. παρακαλέσαι] παρηγορησαι 20. καὶ οὐκ ἤθελε] και ουκ ηθελον 106. οὐ γὰρ ἤθελε Cyr. Al. i, parte secunda, 184, 192. παρακαλεῖσθαι] sic in textu, sed margo παρακληθηναι, 64. παρακληθηναι 14, 15, 16, 18, 25, 58, 72, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. et sic Chrys. i, 200, sed ∧ alibi. + αυτων 72. λέγων] ∧ 72. Slav. Ostrog. *et dicit* Arm. 1. *dicit* Arm. Ed. καταβήσομαι] καταβησωμαι 75. Slav. Ostrog. + *ego* Arm. Ed. πρὸς τὸν υἱόν μου πενθ.] πενθ. προς τον υιον μου 82. Arm. 1. Arm. Ed. + *ego* Georg. ᾅδου] αδην 58, 75, 106, 135. ἔκλ. αὐτὸν] ∧ αὐτὸν Slav. Ostrog. πατ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ Georg.

XXXV. δὲ] ∧ 131. Μαδιηναῖοι] Μαδιναιοι 16, 25, 38, 59, 131. Compl. Μαδηναιοι 72. Ισμαηλιται 30, 71, 75, 106, 107. + εμποροι 74, 75, 76, 106, 107, 134. + οι εμποροι 72. τὸν Ἰωσ.] ∧ 25. εἰς Αἴγ.] ∧ 16. *in Ægypto* Copt. τῷ Πετ.]

ΚΕΦ. XXXVII.
ναῖοι ἀπέδοντο τὸν Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον τῷ Πετεφρῇ τῷ σπάδοντι Φαραὼ ἀρχιμαγείρῳ.

ΚΕΦ. XXXVIII.

1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, κατέβη Ἰούδας ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ͂, καὶ ἀφίκετο ἕως
2. πρὸς ἄνθρωπον τινὰ Ὀδολλαμίτην, ᾧ ὄνομα Εἰράς. Καὶ εἶδεν ἐκεῖ Ἰȣ́δας θυγατέρα ἀνθρώπου
3. Χαναναίου, ᾗ ὄνομα Σαυά· καὶ ἔλαβεν αὐτὴν, καὶ εἰσῆλθε πρὸς αὐτήν. Καὶ συλλαβοῦσα ἔτε-
4. κεν υἱὸν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτȣ͂, Ἤρ. Καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν υἱὸν ἔτι, καὶ ἐκάλεσε τὸ
5. ὄνομα αὐτȣ͂, Αὐνάν. Καὶ προσθεῖσα ἔτεκεν υἱὸν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτȣ͂, Σηλώμ· αὐτὴ δὲ
6. ἦν ἐν Χασβὶ, ἡνίκα ἔτεκεν αὐτȣ́ς. Καὶ ἔλαβεν Ἰȣ́δας γυναῖκα Ἤρ τῷ πρωτοτόκῳ αὐτȣ͂, ᾗ ὄνομα
7. Θάμαρ. Ἐγένετο δὲ Ἤρ πρωτότοκος Ἰούδα πονηρὸς ἔναντι Κυρίου· καὶ ἀπέκτεινεν αὐτὸν ὁ
8. Θεός. Εἶπε δὲ Ἰȣ́δας τῷ Αὐνάν· εἴσελθε πρὸς τὴν γυναῖκα τȣ͂ ἀδελφȣ͂ σου, καὶ ἐπιγάμβρευ-
9. σαι αὐτὴν, καὶ ἀνάστησον σπέρμα τῷ ἀδελφῷ σȣ. Γνȣ̀ς δὲ Αὐνὰν, ὅτι οὐκ αὐτῷ ἔσται τὸ σπέρμα,
ἐγένετο ὅταν εἰσήρχετο πρὸς τὴν γυναῖκα τȣ͂ ἀδελφȣ͂ αὐτȣ͂, ἐξέχεεν ἐπὶ τὴν γῆν, τȣ͂ μὴ δοῦναι
10. σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτȣ͂. Πονηρὸν δὲ ἐφάνη ἐναντίον τȣ͂ Θεȣ͂, ὅτι ἐποίησε τȣ͂το· καὶ ἐθανά-
11. τωσε καὶ τȣ͂τον. Εἶπε δὲ Ἰούδας Θάμαρ τῇ νύμφῃ αὐτοῦ, κάθου χήρα ἐν τῷ οἴκῳ τȣ͂ πατρός
σου, ἕως μέγας γένηται Σηλὼμ ὁ υἱός μου· εἶπε γὰρ, μή ποτε ἀποθάνῃ καὶ οὗτος, ὥσπερ καὶ

∧ τῷ 15, 58, 72, 82, 108. Compl. Πετεφρῇ] sic in charact. minore Alex. Πεττεφρη 16. Πεντεφρη 18, 31, 32, 59, 68, 72, 78, 79, 83, 107, 120, 121. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. et sic ex corr. 56, 76. et sic in Catena subtus 131. Πεντεφρι 71, 75, 106. Πετρεφη III. *Patephræ* Sahid. *Petaphræ* Arm. 1. Arm. Ed. *Petrephræ* Georg. σπάδοντι] επαδοντι (Є et C facile potuerunt Librarium fallere) 106, 107. αδοντι (alia corruptio ex επαδοντι corrupto) 75. ἀρχιμαγείρῳ] præmittunt τω 75, 106, 107. αρχοντι μαγειρων margo 38. et sic in textu 14, 16, 20, 25, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. Aug. αρχοντι μαγηρων 18. ∧ ἄρχοντι, et id, quod restat, reddit quasi fuerit in Gr. βοῆς αὐτοῦ, Slav. Ostrog.

I. δὲ 1°] ∧ Cyr. Al. i, parte secunda, 193. ἐν τῷ καιρ. ἐκ.] *in illo tempore* Slav. Georg. Ἰούδας] *Juda* ubique Georg. καὶ ἀφίκ.] και εφικ. 59. ∧ Aug. ἕως] ως 71, 135. ∧ Cyr. Al. l. c. Aug. ἄνθρωπ.] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. τινὰ Ὀδολλαμίτην] τινα Οδολαμιτ. 16, 18, 25, 31, 32, 38, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τινα Οδολλειμιτην primo, sed ει postea mutat. in α, 75. τον Αωδολαμιτην 72. τινὰ Ὀδολλαμείτην Alex. τ. Οδολαμειτ. 135. ᾧ ὄνομα] ὃ ονομα (sic) 106. Εἰράς] Ιρας 56, 74, 75, 106, 134. Cyr. Al. l. c. Copt. Georg. Ηρας 15, 59, 71, 72.

II. ἐκεῖ Ἰούδ.] Ιουδ. εκει 18, 79. Cat. Nic. Georg. ∧ ἐκεῖ Chrys. iv, 591. ἀνθρώπ. Χαν.] Χαν. ανθρωπ. 72. Σαυά] Σαβα 20, 31, 32, 75, 83, 106. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 193. Σαβαα 72. *Savaan* Georg. Σαια, et sic alibi, 59. Σαυνα 18, 79. Σαῦ Cat. Nic. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. αὐτὴν 1°] *illam ipsi uxorem* Arm. 1. Arm. Ed. πρὸς αὐτ.] εις αυτ. 20.

III. συλλαβ.] + ετι 79. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] αυτον 83. *nomen illi* Slav. Mosq. ὄνομ. αὐτ.—ὄνομ. αὐτ. in com. 4] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75, 130. Ἤρ] sic primo, sed Ειρ ex corr. primæ, ut videtur, manus 106. Εἴρ Philo i, 101, et alibi, sed ut Vat. i, 260. *Ir* Georg. et sic alibi.

IV. συλλαβ.] παλιν συλλαβ. 72. συλλαβ. πάλιν Cyr. Al. i, parte secunda, 193. *concepit adhuc* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἔτεκεν] *et peperit* Slav. Ostrog. Arm. 1. ἔτεκ. υἱὸν ἔτι] ετι ετεκ. υιον 14, 15, 18, 25, 30, 32, 55, 56, 58, 59, 76, 82, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. ∧ ἔτι 16, 31, 38, 57, 72, 73, 78, 106, 108. Cyr. Al. l. c. ετερον 107. ἐκάλ.—ἐκάλ. in com. 5] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, sed supplet margo ab alia manu, 55. ὄνομα αὐτοῦ] *nomen illi* Slav. Mosq. Αὐνάν] Αυναυν 131. Ἀννάν Ald. Slav. Ostrog. et sic Philo i, 275, bis; sed alibi Αὐνὰν, quod et habet Epiph. plus semel; eamque fuisse genuinam τῶν ὁ lectionem monet Orig. iv, 141. Σηλωμ 18. *Onan*, per *u*, Arm. 1. Arm. Ed. et sic infra in hac voce.

V. προσθ.] *addidit et* Arm. 1. Arm. Ed. ἔτεκεν] ετι ετεκ. 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 193. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. et sic margo ex alia manu 55. ετεκ. ετι 72. υἱὸν] ∧ in supplemento marginali 55. + τριτον 31. Slav. Ostrog. et sic, sed uncis includit, Slav. Mosq. + ετερον 83. Ald. (Videntur duæ lectiones hic coaluisse. καὶ ἐκάλ.] ∧ καὶ in supplemento marginali 55. αὐτοῦ] ∧ Slav. Mosq. Σηλώμ] Σιλωμ 19, 59, 72, 75, 106. Compl. Σηλων 30. Αυναν 18. αὐτη] αυτος 72. αὐτῇ (sic) 106. Χασβὶ] Χασβη 106, 135. Γασβη 128. Χασβει 82. Χαβασβη 75. Χαζει 15. Χαρνη 59. *Chazbi* Slav. Ostrog. *Chasib* Arm. 1. *Chasbin* Georg. αὐτ. cum seqq.] ηνικ. δε ετ. αυτȣς ην εν Χ. 135.

VI. Ἤρ] + τω υιω 14, 16, 77, 130. τῷ πρωτότ. αὐτȣ͂] αυτου τω πρωτοτ. 14, 16, 77, 130. τω πρωτοτ. υιω αυτου 72. Θάμαρ] Θαμα 75.

VII. πρωτότ.] ο πρωτοτ. 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 75, 77, 106, 131, 134. Cat. Nic. + υιος 18. πονηρ.] εφανη δ. π. 135. ἔναντι] εναντιον I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 59, 64, 73, 76, 77, 79, 82, 108, 131, 134 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ενωπιον 58, 72, 135. Κυρ.] *facie Domini* Slav. Mosq.

VIII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 14. *et dixit* Georg. τῷ Αὐν.] τω Αυναν 75. τῷ Ἀννὰν Ald. Slav. Ostrog. προς Αυναν 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. + *filio ejus* Copt. Arab. 3. εἴσελθε] *vade et ingredere* Arab. 3. ἐπιγάμβρ. αὐτ.] επιγαμβρευσον αυτ. 16, 32. Cat. Nic. γαμβρευσον αυτ. I, 72, 135. γαμβρευσαι αὐτ. 15, 55, 58, 59, 68, 71, 82, 120, 121, 128. Alex. *maneto cum ea* Copt. ἀνάστησον] αναστησεις 56. Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Γνοὺς δὲ] *novit autem* Slav. Ostrog. *quando novit* Arm. 1. *et quando novit* Arm. Ed. Αὐνὰν] Αυναν 16, 131. οὐκ αὐτῷ ἔσται] ουκ αυτου εσται 19, 108. *non sibi ipsi erit ejus* (sic, et duæ lectiones videntur coaluisse) Slav. Ostrog. τὸ σπέρμα] ∧ τὸ 31, 75. Slav. Ostrog. ἐγένετο] εγειν το I. εγινετο 14, 16, 18, 20, 25, 32, 57, 64, 73, 76, 79. Alex. εγιγνετο 55. ∧ Philo i, 260. præmittit *et* Slav. Ostrog. ὅταν] ὅτ' ἂν 131, 134. οτε 32, 83. οτι in textu, sed οταν margo prima, ut videtur, manu, 129. εἰσήρχετο] εισηλθεν vel εισηλθε 15, 30, 56, 58, 72, 84, 135. Compl. Philo i, 260. εισεπορευετο 55, 59, 76, 134. τὴν γυν. τοῦ ἀδ. αὐτοῦ] αυτην την του αδ. αυτου γυν. 72. ∧ αὐτοῦ 25. Philo l. c. ἐξέχεεν] + το σπερμα 32. + *semen* sine articulo Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. et, sed uncis includit, Slav. Mosq. margo διεφθειρε 38. ἐξεχει τȣτο Philo l. c. præmittit *et* Slav. Ostrog. μὴ δοῦναι] ∧ μὴ 25.

X. Πονηρὸν] πονηρος 75, 106. ἐφάνη] + το ρημα 68, 83, 120, 121. Ald. Alex. Copt. + τουτον (sic) 25. ἐναντίον] ενωπιον 30, 75, 82, 106, 107. τοῦ Θεοῦ] Κυριου του Θεου 75, 106. ∧ τοῦ Arm. 1. Arm. Ed. ὅτι ἐποίησε τοῦτο] ∧ 76, 134. *quod fecit* Arm. 1. *factum quod fecisset* Arm. Ed. καὶ τοῦτον] και αυτον 30. *illum* tantum Slav. Ostrog. ∧ καὶ Arm. 1. + *adhuc* Arm. 1. Arm. Ed.

XI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. τῇ νύμφῃ αὐτοῦ] την νυμφην 16, 131. *ad sponsam sui ipsius* Slav. Ostrog. ∧ Copt. Arab. 3. + μετα το αποθανειν τȣς δυο υιȣς αυτȣ I, 31, 129. Slav. Mosq. ἕως] εως ȣ 79. Σηλ.] Σιλωμ 75, 135. Georg. Σιλὼν Compl. Σηλων 106. Σηλ. ὁ υἱός μου] ∧ 72. εἶπε γὰρ] ειπεν δε 19, 31, 83.

LIBRARY OF THE UNION

οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ. Ἀπελθοῦσα δὲ Θάμαρ ἐκάθητο ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτῆς. Ἐπληθύν- 12.
θησαν δὲ αἱ ἡμέραι, καὶ ἀπέθανε Σαυὰ ἡ γυνὴ Ἰούδα· καὶ παρακληθεὶς Ἰούδας ἀνέβη ἐπὶ
τοὺς κείροντας τὰ πρόβατα αὐτοῦ, αὐτὸς καὶ Εἰρὰς ὁ ποιμὴν αὐτοῦ ὁ Ὀδολλαμίτης εἰς Θαμνά.
Καὶ ἀπηγγέλη Θάμαρ τῇ νύμφῃ αὐτοῦ, λέγοντες, ἰδοὺ ὁ πενθερός σου ἀναβαίνει εἰς Θαμνὰ, 13.
κεῖραι τὰ πρόβατα αὐτοῦ. Καὶ περιελομένη τὰ ἱμάτια τῆς χηρεύσεως ἀφ' ἑαυτῆς, περιέβαλε 14.
τὸ θέριστρον, καὶ ἐκαλλωπίσατο, καὶ ἐκάθισε πρὸς ταῖς πύλαις Αἰνὰν, ἥ ἐστιν ἐν παρόδῳ Θαμνά·
ἴδε γὰρ ὅτι μέγας γέγονε Σηλὼμ, αὐτὸς δὲ οὐκ ἔδωκεν αὐτὴν αὐτῷ γυναῖκα. Καὶ ἰδὼν αὐτὴν 15.
Ἰούδας ἔδοξεν αὐτὴν πόρνην εἶναι· κατεκαλύψατο γὰρ τὸ πρόσωπον αὐτῆς· καὶ οὐκ ἐπέγνω
αὐτήν. Ἐξέκλινε δὲ πρὸς αὐτὴν τὴν ὁδόν· καὶ εἶπεν αὐτῇ, ἔασόν με εἰσελθεῖν πρός σε· οὐ γὰρ 16.
ἔγνω, ὅτι νύμφη αὐτοῦ ἐστίν· ἡ δὲ εἶπε, τί μοι δώσεις, ἐὰν εἰσέλθῃς πρός με; Ὁ δὲ εἶπεν, ἐγώ 17.
σοι ἀποστελῶ ἔριφον αἰγῶν ἐκ τῶν προβάτων μου· ἡ δὲ εἶπεν, ἐὰν δῷς μοι ἀῤῥαβῶνα, ἕως τοῦ ἀπο-
στεῖλαί σε. Ὁ δὲ εἶπε, τίνα τὸν ἀῤῥαβῶνά σοι δώσω; ἡ δὲ εἶπε, τὸν δακτύλιόν σου, καὶ τὸν 18.
ὁρμίσκον, καὶ τὴν ῥάβδον τὴν ἐν τῇ χειρί σου. Καὶ ἔδωκεν αὐτῇ, καὶ εἰσῆλθε πρὸς αὐτήν· καὶ

ειπον δε (sic) 71. *et dixit* Georg. + εν τη διανοια αυτου 31, 83. Ald. + *in cogitatione hoc*, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. ποτε] additum est ab alia manu 55. ὥσπερ καὶ] ∧ καὶ 15, 31, 55, 59, 72, 129. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte secunda, 194. Copt. ∧ forte 79. Ἀπελθοῦσα δὲ] ανελθουσα δε 72. *et abscedens* Slav. Ostrog. *abscessit* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκάθητο] *et sedit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ οἴκῳ] επι τω οικω (sic) 72.

XII. Ἐπληθύνθησαν] επληsθησαν 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. επληρωθησαν 20, 59, 82. δὲ] ∧ 31. Arm. 1. Arm. Ed. αἱ ἡμ.] ∧ αἱ 75, 106. ἀπέθανε] + θυγατηρ Ηρ 72. + η θυγατηρ Ειρας 58. + θυγατηρ 15. Arm. Ed. et sic in textu, sed cum ※ in marg. Arm. 1. Σαυὰ] Σαβα 31, 58. Σάυνα 18, 79. Cat. Nic. Georg. ἡ γυνὴ] ∧ ἡ 72. καὶ παρακληθεὶς] in præterito passivo exprimunt Arm. 1. Arm. Ed. Ἰούδας] ο Ιουδας 18, 79. Cat. Nic. ἀνέβη] *et ascendit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τοὺς] προς τους 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 79. Cat. Nic. αὐτὸς] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. τοὺς κειρ. τὰ πρόβ.] *tonsiones ovium* Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] αὐτοῦ atque sic sæpe Alex. Εἰρὰς] Ηρας 59, 75, 106. Compl. κατεβη Ειρας 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 83, 131. Ald. Cat. Nic. + margo alia manu κατεβη 55. *Iras* Copt. ὁ ποιμὴν αὐτοῦ] *pastor pascuræ ejus* Slav. Ostrog. ∧ Arab. 3. ὁ Ὀδολλαμ.] ο Οδολαμ. 16, 18, 25, 31, 32, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. ο Οδολλαμειτης 55. Alex. ο Οδολαμειτης 135. Ὀδολαμιτης (sic) 106. *Odolamites* Slav. Ostrog. *Odolomites* Arm. Ed. Θαμνά] Θαμναν 55. Θαμναι 107. Θαιμνα III. Θαμναθα 59. et sic in com. sequente. + μετ' αυτου 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 64, 73, 78, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + eadem alia manu 55. + eadem in charact. minore Alex. + μεθ' αυτου 79, 83. + κηραι (sic) τα προβατα αυτου 107.

XIII. ἀπηγγέλη] απηγγελλη 131. Cat. Nic. απηγγελει 59. απηγγελλει 75, 106. ανηγγελη 129. *annuntiaverunt* Slav. Ostrog. Θάμαρ] τῇ Θάμαρ Cyr. Al. i, parte secunda, 194. λέγοντες] λεγοντων 32. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. + *ea* Arab. 3. ἀναβαίνει] ανεβη 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 64, 78, 79, 108, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. αὐτοῦ ult.] + αυτος και Ειρας 73, 77. + αυτος και Ειρας ο ποιμην αυτου 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 78, 79, 131. Cat. Nic. + eadem, nisi quod habeat Ηρας, 106. + αυτος και Ηρας ο ποιμην αυτου ο Οδολαμνιτης (sic) εις Θαμνα 107.

XIV. Καὶ περιελομ.] και αφελομ. 56, 129. *illa vero* &c. Slav. Mosq. *obvolvit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἱμάτ.] + *ejus* Arm. 1. Arm. Ed. τῆς χηρεύσ.] χηρειας 32. + αυτης 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 79, 82, 129, 135. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. + idem in charact. minore Alex. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἀφ' ἑαυτῆς] ∧ 30, 64, 75. απ' αυτης 128. περιέβαλε τὸ θέριστρον] περιεβαλετο θεριστρον 75, 76, 106, 107, 108, 134. περιεβαλετο το θεριστρον 129. περιεβαλλετο το θ. 19, 72, 106. περιεβαλετο τω θεριστρω 56, 59. περιεβαλετο θεριστρω 135. et sic, sed alia manus ω mutavit in ον, 55, 58. περιεβαλλετο θεριστρω 15, 30, 64, 71, 82. Cyr. Al. i, parte secunda, 194. *cooperuit se pallio* Cyprian. ∧ τὸ 20. Arab. 3. præmittit και 32. Slav. Ostrog. τὸ θέριστρ.] margo αρκαδικην 129. margo σπαθαρισκον 38. καὶ ἐκάθισε] ∧ 19, 108. Compl. καὶ ἐκάθητο Cyr. Al. l. c. πρὸς ταῖς πύλαις] προς τας πυλας 19. Compl. προς ταις θυραις 72, 129. *portæ* Arm. 1. Arm. Ed. Αἰνὰν] Αυναν 72. Εναν 75, 106. Compl. Copt. *Enam* Hier. μναν (sic, pro AI legit M Librarius) 59. ἥ ἐστιν] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. *quæ sunt* Slav. Mosq. ἐν παρόδῳ] ∧ ἐν 14, 16, 57, 73, 77, 78, 131. *in via* Slav. Mosq. Θαμνά] Θαμναν 128. Θαμναθα 59, 76. et sic ex corr. sed primo Θαμνασθα 134. γέγονε] εγενετο 19, 108. Compl. Σηλὼμ] præmittunt ο 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Σιλωμ 19, 75, 84, 135. Compl. Σηλων 106. + ο υιος αυτου 14, 16, 18, 25, 30, 38, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 78, 84, 129, 134. Alex. Copt. Arab. 3. + υιος αυτου 55. præmittit ὁ υἱὸς αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. αὐτὴν αὐτῷ] αυτου αυτη (sic) 72. αυτω αυτην 15, 82. Slav. Ostrog. ∧ αὐτὴν Arab. 1. 2. γυναῖκα] ∧ 72. γυναι sic, duabus litteris ad finem erasis, 75. *in uxorem* Slav. Georg.

XV. Καὶ ἰδὼν] *videns autem* Slav. Ostrog. *cum vidit* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὴν 1°] ∧ 130. Ἰούδ.] ὁ Ἰούδ. Cyr. Al. i, parte secunda, 194. κατεκαλύψ.] και κατεκαλυψ. 31. αὐτῆς] εαυτης I. καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτ.] ∧ 72. και ουκ εγνω αυτ. 56, 135.

XVI. Ἐξέκλ. δὲ] εξεκλ. γαρ 128. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et declinavit* Georg. τὴν ὁδόν] + αυτου 20. Arab. 3. *ex via illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Chrys. iv, 592. εἶπ. αὐτῇ] ειπ. αυτης (sic) 82. ∧ αὐτῇ Philo i, 537. Arm. 1. Arm. Ed. εἰσελθ.] ελθειν 16, 18, 38, 106, 107. συγγενεσθαι 75. εισελθω 135. νύμ.] η νυμ. I, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 58, 68, 73, 77, 82, 83, 107, 120, 121, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. margo prima manu γαμβρη 129. αὐτοῦ] *illi* Slav. Mosq. εἶπε] + *illi* Arab. 3. μοι δώσεις] δωσεις μοι I, 15, 58, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ μοι Georg. εἰσέλθῃς] ελθης 75.

XVII. Ὁ δὲ εἶπ.] οι δε ειπεν (sic) 59. καὶ εἶπεν Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ἀποστελῶ] sic in charact. minore Alex. αποστελλω I, III, 20, 31, 64, 75, 107, 135. Ald. Slav. Mosq. αποστελλῶ (sic) 18, 82. αἰγῶν] εξ αιγων 72. ∧ Slav. Mosq. ἐκ] *et ex* Arm. 1. τῶν προβ.] margo των ποιμνιων 38, 135. et sic in textu 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τῶν 25. μου] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 30, 58, 59, 64, 68, 72, 75, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 131, 135. Alex. Arab. 1. 2. 3. ἡ δὲ cum seqq. ad fin. commatis] ∧ 71. ∧, sed supplentur in marg. 134. εἶπεν 2°—εἶπε 1° in com. 18] ∧ primum et quæ iis interjacent 16. δῷς] δώσω (sic) 79. ∧ hic 78. μοι] ∧ I, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 592. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἕως τοῦ] εως ου 72. σε] σε δως 78. σοι 19, 108.

XVIII. Ὁ δὲ εἶπε] *et ille dixit* Georg. τὸν ἀῤῥ. σοι] σοι τον αρραβ. 82. αραβωνα σοι tantum (sic) 31. του αρρ. σε 59. σοι δώσω] δωσω σοι 30, 129. Georg. σοι δω I, 31, 58. Compl. ἡ δὲ εἶπε] και ειπεν 106. *et illa dixit* Georg. δακτ. σου] δακτ. σοι 72. ∧ σου Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τὸν] ∧ καὶ 129. ὁρμίσκον] ἁρμίσκον Compl. *cidarim* Arab. 1. 2. καὶ ἔδωκ. αὐτῇ] και εδ. αυτην 31, 131. + ταυτα 59. *et dedit illa ea* Copt. Arab. 3. καὶ ἐν γ. ἔλ. ἐξ αὐτοῦ] ∧ 71. και εν γ. συνελαβεν εξ αυτου 20. Philo i, 537. *et concepit in utero ex eo* Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXVIII.

19. ἐν γαςρὶ ἔλαβεν ἐξ αὐτᾶ. Καὶ ἀναςᾶσα ἀπῆλθε, καὶ περιείλετο τὸ θέριςρον αὐτῆς ἀφ᾽ ἑαυῆς,
20. καὶ ἐνεδύσατο τὰ ἱμάτια τῆς χηρεύσεως αὐτῆς. Ἀπέςειλε δὲ Ἰούδας τὸν ἔριφον ἐξ αἰγῶν ἐν
χειρὶ τοῦ ποιμένος αὐτοῦ τᾶ Ὀδολλαμίτου, κομίσασθαι παρὰ τῆς γυναικὸς τὸν ἀῤῥαβῶνα· καὶ
21. οὐχ εὗρεν αὐτήν. Ἐπηρώτησε δὲ τὰς ἄνδρας τὰς ἐκ τοῦ τόπου, ποῦ ἐςιν ἡ πόρνη ἡ γενομένη
22. ἐν Αἰνὰν ἐπὶ τῆς ὁδᾶ; καὶ εἶπαν, οὐκ ἦν ἐνταῦθα πόρνη. Καὶ ἀπεςράφη πρὸς Ἰούδαν, καὶ
23. εἶπεν, οὐχ εὗρον· καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ ἐκ τοῦ τόπου λέγουσι, μὴ εἶναι ὧδε πόρνην. Εἶπε δὲ Ἰά-
δας, ἐχέτω αὐτά· ἀλλὰ μή ποτε καταγελασθῶμεν· ἐγὼ μὲν ἀπέςαλκα τὸν ἔριφον τᾶτον, σὺ δὲ
24. ὰχ εὕρηκας. Ἐγένετο δὲ μετὰ τρίμηνον ἀνηγγέλη τῷ Ἰούδα, λέγοντες, ἐκπεπόρνευκε Θάμαρ
ἡ νύμφη σου, καὶ ἰδοὺ ἐν γαςρὶ ἔχει ἐκ πορνείας. Εἶπε δὲ Ἰούδας, ἐξαγάγετε αὐτὴν, καὶ κα-
25. τακαυθήτω. Αὐτὴ δὲ ἀγομένη ἀπέςειλε πρὸς τὸν πενθερὸν αὐτῆς, λέγουσα, ἐκ τοῦ ἀνθρώπου
ᾶτινος ταῦτά ἐςιν, ἐγὼ ἐν γαςρὶ ἔχω· καὶ εἶπεν, ἐπίγνωθι τίνος ὁ δακτύλιος, καὶ ὁ ὁρμίσκος,
26. καὶ ἡ ῥάβδος αὕτη. Ἐπέγνω δὲ Ἰούδας, καὶ εἶπε, δεδικαίωται Θάμαρ ἢ ἐγώ· οὗ ἕνεκεν οὐκ
27. ἔδωκα αὐτὴν Σηλὼμ τῷ υἱῷ μου. Καὶ οὐ προσέθετο ἔτι τᾶ γνῶναι αὐτήν. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα
28. ἔτικτε, καὶ τῇδε ἦν δίδυμα ἐν τῇ γαςρὶ αὐτῆς. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ τίκτειν αὐτὴν, ὁ εἷς προ-
εξήνεγκε τὴν χεῖρα· λαβοῦσα δὲ ἡ μαῖα, ἔδησεν ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτᾶ κόκκινον, λέγουσα, οὗτος

XIX. Καὶ 1°—καὶ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 71. ἀναςᾶσα] αναςας 130, 134. *ſurrexit et* Arm. 1. *ſurrexit* tantum Arm. Ed. καὶ περιείλ.—ἀφ᾽ ἑαυτῆς] hæc et quæ iis interjacent ſic vertuntur; *exuit ornatum ſuum et abjecit theriſtrum ſuum* Arab. 3. habet ut Vat. in textu, cum ⋇ in marg. Arm. 1. περιείλετο] ſic in charact. minore Alex. περιειλατο I, 15, 16, 19, 58, 82. περιειλε 14, 25, 38, 77, 78, 131. Duplex το fecit ut alterum omitteretur. περιεβαλετο III. αφειλετο, ſed α paululum raſa, 75. αφειλατο 56, 71, 129. τὸ θέριςρ. αὐτ.] *ornatum ſuum et theriſtrum* Copt. *veſtimenta ſua* Codd. complures Armeni. αὐτῆς 1°] habet in charact. minore Alex. ^ III, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 58, 59, 64, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Cat. Nic.

XX. τὸν ἔριφον ἐξ αἰγῶν] ^ 82. ^ ἐξ αἰγ. Philo i, 568. ^ ἐξ Arm. 1. Arm. Ed. τον εριφ. εκ των αιγ. I. τον εριφ. των αιγ. 75, 76, 84, 106, 107, 128, 134. χειρὶ] τη χειρι 75. *manibus* Copt. αὐτᾶ τᾶ Ὀδ.] ^ 82. ^ τᾶ 31, 83. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ὀδολλ.] Οδολαμ. 16, 25, 31, 32, 38, 106, 131. Ald. Philo l. c. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Οδολλαμ. 135. Οδολλαμειτα 59. Alex. Ὀδαλαμίτα Cat. Nic. *Odolomit.* Slav. Oſtrog. κομίσασθαι] ponunt poſt ἀῤῥαβῶνα 56, 76. παρὰ τῆς γ. τὸν ἀῤῥ.] τον αρραβ. π. της γ. I, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Slav. Arm. 1. Georg. καὶ οὐχ] ^ καὶ 82.

XXI. Ἐπηρ. δὲ] ^ δὲ 30. Arm. 1. Arm. Ed. *et interrogavit* Slav. Oſtrog. τοὺς ἐκ] ſic, ſed ἐκ in charact. minore, Alex. ^ 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. ^ τοὺς 75. ^ ἐκ Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. τας επι III. τόπου] + και ειπεν 59. + και ειπεν αυτοις I, 15, 58, 72, 82, 83, 130, 135. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + *illius* Copt. γεν.] επιλεγομενη 121. ἐν Αἰν. ἐπὶ τῆς ὁδᾶ] *in via της Enan* Copt. ^ ἐν Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *in Ainan in bivio* Slav. Moſq. porro habent Εναν 19, 106. Compl. atque, ut Copt. ſupra, Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. μναν (ſic, nam Librarius legit M pro AI) 59. καὶ εἶπ.] οι δε ειπ. 56, 129. Slav. Oſtrog. εἶπαν] ειπον 72, 75, 76, 79. Philo i, 568. ειπεν 82. ἦν] *eſt* Copt. Slav. Oſtrog.

XXII. Καὶ ἀπεςρ.] και επεςραφ. I, 74, 84, 134. και απεςραφην 16. και επεςρεψεν 30. margo ψεν (ſcil. ut legeretur απεςρεψεν) 127. ^ καὶ Slav. Oſtrog. εὗρον] + *illam* Arab. 1. 2. 3. οἱ ἄνθρωποι] οι ανδρες 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. οἱ ἐκ] ^ οἱ 19, 72, 78. ^ ἐκ 31, 83, 128. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. ^ utrumque Arab. 1. 2. Slav. Moſq. τοῦ τόπου] ^ τοῦ Compl. + *iſtius* Copt. Arab. 1. 2. ὧδε] margo ενταυθα 127. ενταυθα in textu 15, 59, 71, 76, 84, 129, 134. Alex.

XXIII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 73. Georg. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. ἐχέτω αὐτά] *ponat eas res ſibi, imputet ea ſibi* (ſic, duæ verſiones videntur coaluiſſe) Copt. μή ποτε] μηπω 75. ^ ποτε 72. καταγελασθῶμεν] καταγνωσθωμεν 20. + *nos* Georg. ἐγὼ μὲν] ^ μὲν 31. ^ utrumque 130. + γαρ 15, 75, 76, 84, 106, 107, 134. ἀπέςαλκα] απεςειλα 72, 130. ἔριφον] + *caprarum* Copt. τᾶτον] ^ 72. Copt. Georg. εὕρηκας] ευρες 75, 106, 107. + αυτην 31. Arab. 1. 2.

XXIV. δὲ] γαρ 106. ^ Compl. ἀνηγγέλη] απηγγελη 14, 16, 18, 19, ~~20, 25~~, 30, 32, 38, 57, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 592. απηγγελλει 106. απηγγελει 59. *annunciaverunt* Slav. Moſq. *et annunciaverunt* Slav. Oſtrog. *et annunciatum eſt* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἰούδα] ^ τῷ I, 15, 58, 72, 82, 135. λέγ.] λεγοντα (ſic) 72. + οτι 31, 83. Ald. *et dicunt* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἰδοὺ] και ιδου και 106, 107. πορνείας] + *ejus* Arab. 3. εἶπε δὲ Ἰάδ.] ^ 16. ^ δὲ 135. κατακαυθ.] καυθ. 59. κατακαμφθ. 106, 107. *comburant illam* Slav. Moſq. *comburetur* Arm. 1. Arm. Ed. margo ex adverſo commatis ſequentis; ει γαρ μη υπεδειξε Θαμαρ τα δοθεντα αυτη εις ἀρραβωνα, ουκ αν εγνωσθη τω Ιουδα οτι εξ αυτου συνελαβεν, αλλ᾽ εμελλε ΛΙΘΟΒΟΛΗΘΗΝΑΙ. Fuitne ergo in Codd. nonnullis καταλευσθητω, non κατακαυθητω? 64.

XXV. Αὐτὴ δὲ ἀγομένη] αὕτη δε αγ. 64. αυτη δε απαγομ. I, 71, 130. αυτης δε αγομενης 19. 108, 129. Compl. αυτης δε απαγ. 56. ^ αὐτ. 135. ἀπέςε.] ^ Cat. Nic. οὗτινος] ſic, ſed in charact. minore, Alex. ειτινος 106. τινος I, III, 15, 19, 30, 31, 58, 64, 68, 75, 82, 107, 108, 120, 121, 129. Ald. In ſyllaba qua deſinit vocabulum antecedens, in eadem et hoc ingreditur. Hæc videtur eſſe cauſa erroris. ταῦτά] ^ 107. *hæc pignora* Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ] ^ 31, 79. ἃ εγω (ſic) 30, 107. et ante εγω ſupraſcriptum ἃ prima manu 15. ἐξ ἐκείνου ἐγὼ Philo i, 598. ἐν γαςρὶ ἔχω] εχω εν γ. 79. εἶπεν] ^ 15. ἐπίγν.] + ταυτα 58, 129. τίνος] + εςιν 129. + *erit* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ δακτ.] ο ορμισκος 56. ^ ὁ 75. præmittit *hic* Slav. Oſtrog. ὁ ὁρμίσκ.] ο δακτυλιος 56. ^ ὁ 75. αὕτη] ^ Arm. 1. Arm. Ed.

XXVI. Ἐπέγν. δὲ Ἰούδ.] ^ 71. και επεγν. Ιουδ. 14. Θάμαρ] αυτη 75, 106, 107. Copt. ^ Arab. 3. ἕνεκεν] εινεκεν I, 16, 20, 25, 30, 56, 57, 58, 59, 64, 76, 79, 108, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 593. ηνεκεν 55, 75. ἕνεκα Philo i, 599. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 195. ὰκ ἔδ.] ου δεδ. 75, 84, 134. Theodoret. i, 103. ουκ δεδωκα 30, 55, 130. ουκ εδωκε (ſic) 16. Σηλὼμ] Σιλωμ 75, 135. Σιλὼν Compl. τοῦ γνῶναι] ^ τᾶ Cyr. Al. l. c.

XXVII. Ἐγέν. δὲ—ἐγέν. δὲ in com. 28] ^ alterutra et quæ iis interjacent 15. ἔτικτε] ετικεν 19, 108. Compl. καὶ τῇδε] και τοιδε (οι et η affines quoad ſonum ap. Græcos recentes) 75. ^ 106. ^ τῇδε Georg. τῇ γαςρὶ] τῇ κοιλίᾳ Alex. ^ τῇ 18, 59, 79. Cat. Nic.

XXVIII. δὲ 1°] ^ 106. Hier. προεξήνεγκε] προεξηνεγκε 14, 16, 131. *prævertit et emiſit* Arab. 1. 2. χεῖρα 1°] + αυτου 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 195. Copt. λαβοῦσα δὲ] *et tulit et* Hier. Georg. + *coccinum*, et ^ mox, Copt.

ΚΕΦ. XXXVIII.

ἐξελεύσεται πρότερος. Ὡς δὲ ἐπισυνήγαγε τὴν χεῖρα, καὶ εὐθὺς ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ· ἡ 29.
δὲ εἶπε, τί διεκόπη διὰ σὲ φραγμός; καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Φαρές. Καὶ μετὰ τοῦτο ἐξ- 30.
ῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, ἐφ' ᾧ ἦν ἐπὶ τῇ χειρὶ αὐτοῦ τὸ κόκκινον· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ
Ζαρά.

ΚΕΦ. XXXIX.

ΙΩΣΗΦ δὲ κατήχθη εἰς Αἴγυπτον· καὶ ἐκτήσατο αὐτὸν Πετεφρῆς ὁ εὐνοῦχος Φαραὼ, ὁ ἀρ- 1.
χιμάγειρος, ἀνὴρ Αἰγύπτιος, ἐκ χειρῶν τῶν Ἰσμαηλιτῶν, οἳ κατήγαγον αὐτὸν ἐκεῖ. Καὶ ἦν 2.
Κύριος μετὰ Ἰωσήφ· καὶ ἦν ἀνὴρ ἐπιτυγχάνων· καὶ ἐγένετο ἐν τῷ οἴκῳ παρὰ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ
τῷ Αἰγυπτίῳ. Ἤδει δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ, ὅτι ὁ Κύριος ἦν μετ' αὐτοῦ, καὶ ὅσα ἐὰν ποιῇ, Κύριος 3.
εὐοδοῖ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ. Καὶ εὗρεν Ἰωσὴφ χάριν ἐναντίον τοῦ κυρίου αὐτοῦ, καὶ εὐηρέστησεν 4.
αὐτῷ. Καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ· καὶ πάντα ὅσα ἦν αὐτῷ, ἔδωκε διὰ χειρὸς
Ἰωσήφ. Ἐγένετο δὲ μετὰ τὸ καταστῆναι αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ πάντα ὅσα ἦν αὐτῷ, 5.
καὶ ηὐλόγησε Κύριος τὸν οἶκον τοῦ Αἰγυπτίου διὰ Ἰωσήφ· καὶ ἐγενήθη εὐλογία Κυρίου ἐν πᾶσι
τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτῷ ἐν τῷ οἴκῳ, καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ. Καὶ ἐπέτρεψε πάντα ὅσα ἦν αὐτῷ, 6.

κόκκινον] το κοκκιν. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 79, 131. Cat. Nic. ἐπ.] ∧ Copt. οὗτος] οτι αυτος 56, 129. αυτος 20. Chrys. iv, 593. ἐξελεύσ. π.] προσεξελευσετ. 76, 134. προεξελευσετ. 14. πρότερος] πρωτος 14, 16, 18, 20, 25, 57, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 120, 121, 128, 131. Cat. Nic.

XXIX. ἐπισυνήγαγε] επεισηγαγε (sic) 14, 16, 131. επισηγα (sic) 75. Χεῖρα] + αυτου 72. καὶ 1°] ∧ I, 15, 58, 82, 130, 135. Cyr. Al. i, parte secunda, 195. Hier. εὐθὺς] ευθεως 19, 108. ευθεις (forte pro ευθης) 82. ∧ Chrys. iv, 593. ἡ δὲ εἶπε] και ειπε 16. Hier. semel, licet *et illa dixit* alibi. τί διεκόπη] επηδη εκοπη (sic, sed επηδη ε sunt ex manu recentiore) 16. τί δ. διὰ σὲ φρ.] *quare per te fractum est intermurale* (sic) Copt. Spectavit forsan interpres locum Apostoli ad Ephes. ii, 14. φραγμ.] ο φραγμ. 20. καὶ ἐκάλ. cum seqq.] ∧ 72. και εκαλεσαν &c. 107. Φαρές] *Pharres* Copt. *Pharez* Georg.

XXX. τοῦτο] sic in charact. minore Alex. τουτον III, 31, 59, 68, 71, 120, 121. Ald. Chrys. iv, 593. αυτον 84, 134. ταυτα 25. Hier. ἐφ' ᾧ ἦν] εχων 129. εφ' ον ην 14, 16, 18, 25, 59, 71, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. εφ' ου ην 72. εφ' ὁ ην (sic) 75. ἐπὶ τῇ χ. αὐτοῦ τὸ κόκκιν.] το κοκκιν. επι τ. χ. αυτου 106, 107. ἐν τῇ χειρὶ α. τ. κ. Cyr. Al. i, parte secunda, 195. τῇ χειρὶ] της χειρος 75, 106, 107. την χειρα 59, 76, 84, 134. Alex. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] *nomen illi* Slav. Mosq. Ζαρά] sic, sed super α ult. est ε suprascript. 56. Ζαρε 129. margo adjungit manu posteriore, τον δε ετερον Φαρες 72.

I. κατήχθη] κατηνεχθη 121, 128. Ald. απηγαγον 131. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκτήσ. αὐτὸν] *emit illum* Slav. Mosq. ∧ αὐτὸν Georg. Πετεφρῆς] Πετεφρις 19, 75. Πεττεφρης 16. Πετεφρη 55, 64, 74, 84, 128, 134. Πεντεφρης 32, 56, 59, 68, 72, 76, 83, 120, 121. Ald. Philo i, 134. Incertus in Cat. Nic. 445. Ephr. Syr. in Cat. Nic. 448. Slav. Ostrog. Πεντεφρις 71, 106. *Petephre*, per η in syllab. ult. Copt. Georg. *Petaphres*, per η in syllab. ult. Arm. 1. Arm. Ed. Πετ. ὁ εὐν. Φαρ.] ∧ Chrys. iv, 594. Φαραὼ] præmittit articulum Georg. ὁ ἀρχιμάγ.] ∧ ὁ I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 79, 82, 108, 130, 131. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. + Φαραὼ Chrys. l. c. præmittit *et* Arab. 3. ἀνὴρ Αἰγ.] ο Αιγ. 106. ∧ Chrys. l. c. χειρῶν] χειρος I, 15, 16, 18, 19, 20, 30, 55, 56, 58, 59, 72, 75, 76, 79, 82, 84, 106, 107, 129, 134, 135. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. τῶν Ἰσμ.] sic, sed τῶν in charact. minore, Alex. ∧ τῶν I, III, 14, 16, 18, 19, 20, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 108, 128, 134. Ald. Chrys. l. c. οἳ] ὃν (sic) Ald. + και 14. αὐτὸν 2°] ∧ Slav. Ostrog. ἐκεῖ] *in Ægyptum* Copt. Arab. 3.

II. Καὶ ἦν] ἦν δὲ Gennad. in Cat. Nic. 447. *et erat illic* Georg. Ἰωσήφ] αυτου 59. ἐπιτυγχ.] *bene placens* Copt. παρὰ τῷ κυρίῳ] *domini* Arab. 3. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 14, 16, 18, 25, 30, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 120, 121, 129, 131, 134. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. 447. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Αἰγυπτίῳ] *apud Ægyptium* Slav. Ostrog. *in Ægypto* Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. *Ægyptii* Arab. 3.

III. Ἤδει] ειδε 56, 59. ουκ ηδει 58. ουχ ηδει 72. ὁ Κύριος ἦν] ην ο Κυριος 58. ο Θεος ην 107. Procop. in Cat. Nic. 447. hæc cum seqq. ad finem usque commatis sic se habent, η Κυριος ευοδων εν ταις χ. αυτου 72. ∧ ὁ I, 14, 15, 18, 25, 38, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. 447. ἦν μετ' αὐτοῦ] μετ' αυτου εστιν 14, 16, 18, 25, 38, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ ἦν I, 15, 55, 56, 57, 64, 75, 82, 84, 106, 107, 129, 130, 134. Ald. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ ult.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19. καὶ] και οτι 58. ὅσα] ὁ 75, 106, 107. præmittunt παντα 15, 20, 55, 82, 128, 130, 135. Chrys. iv, 595. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit idem sub × et in charact. minore Alex. ἐὰν] ∧ 75. αν 15, 25. Compl. Alex. Chrys. l. c. Theodoret. l. c. ποιῇ] ποιει 25, 106. εποιει 75. εὐοδοῖ] ευοδει 18, 59, 107. κατευοδοι 25. ἐν ταῖς χ. αὐτοῦ] habet margo sub ※ 127. ∧ 30, 58, 127. nec subjungit ea Theodoret. l. c. *in manu ejus* Slav. Arm. 1.

IV. Κα[illegible]εν] εὗρε δὲ Chrys. iv, 595. Ἰωσ. χάρ.] χάρ. Ἰωσ. Compl. ἐναντίον] ενωπιον I. καὶ εὐηρέστησεν] ευηρεστησεν δε I, 107, 130, 135. ευηρεστησε δε 14, 16, 56, 73, 106, 131. Compl. ευηρεστει δε 15, 18, 25, 30, 38, 64, 68, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 120, 121, 129. Alex. Cat. Nic. καὶ εὐηρέστει Ald. ευηρεστη δε 19, 55, 57, 58, 75. *bene placuit autem* Copt. *quoniam bene placuit* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εὐηρεστ. αὐτῷ] ∧ 72. Chrys. l. c. κατέστησ.] παρεστησ. 72. εστησ. 135. ἐπὶ τοῦ οἴκου] επι τον οικον 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 82, 131. Cat. Nic. επι της οικιας 15, 30, 55, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134, 135. *in domo* Slav. Ostrog. αὐτοῦ 2°] ∧ 15, 30, 72, 75, 82, 106, 107, 135. πάντα] επι παντα 18. ὅσα] οσα εαν 38. ἦν αὐτῷ] ην εν αυτω 14, 16, 57, 64, 78, 79, 131. Cat. Nic. ην επ' αυτω 107. + επι του οικου αυτου 75, 106, 107. αὐτῷ 2°—αὐτῷ 1° in com. 5] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18. ἔδωκε—οἴκου αὐτοῦ in com. 5] ∧ hæc et quæ iis interjacent (nimirum ob ὁμοιοτέλευτον in vocibus οικου αυτου) 75. ἔδωκε] δεδωκε 72, 106, 135. sic semel, licet ante ut Vat. Chrys. l. c. διὰ χειρὸς] *in manibus* Copt. Ἰωσήφ 2°] αυτου 15, 82, 135. Arab. 1. 2.

V. καταστῆναι] κατασταθηναι I, 15, 16, 19, 25, 32, 38, 55, 57, 68, 71, 72, 75, 78, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. et sic, sed καθιστηναι suprascript. 56. καταστησαι 83, 84. Ald. καὶ ἐπὶ π. ὅσα ἦν αὐτ.] ∧ 106. ∧ καὶ 14, 16. ∧ ἐπὶ 72. καὶ ηὐλόγ.] ∧ καὶ 72, 82. habent autem ευλογ. I, 14, 19, 25, 57, 58, 64, 72, 77, 82, 128, 129. τοῦ Αἰγ.] ∧ τοῦ 59, 106. Ἰωσήφ] τὸν Ἰωσὴφ Chrys. iv, 596. ἐγ.] εγενετο 38, 56, 129. εὐλογία] η ευλ. 38, 79. Κυρίου] παρα Κυριου 106, 107. ἐν πᾶσι] επι πασι 38, 73, 75. Alex. ∧ πᾶσι 19, 108. Compl. αὐτῷ 2°] αυτου I, 75, 84, 107, 135. ἐν τῷ] καὶ εν τω 79, 135. οἴκῳ] + αυτου 72. Copt. Arab. 3. τῷ ἀγρῷ] in numero plurali Slav. αὐτοῦ ult.] ∧ 14, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 128, 129, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3.

VI. ἐπέτρεψε] επετρεψεν in charact. minore Alex. επεστρεψ. III,

ΚΕΦ. XXXIX.

εἰς χεῖρας Ἰωσήφ· καὶ οὐκ ᾔδει τῶν καθ᾽ αὐτὸν οὐδὲν, πλὴν τοῦ ἄρτου, οὗ ἤσθιεν αὐτός. Καὶ
7. ἦν Ἰωσὴφ καλὸς τῷ εἴδει, καὶ ὡραῖος τῇ ὄψει σφόδρα. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα,
καὶ ἐπέβαλεν ἡ γυνὴ τοῦ κυρίου αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς ἐπὶ Ἰωσήφ· καὶ εἶπεν, κοιμήθητι
8. μετ᾽ ἐμοῦ. Ὁ δὲ οὐκ ἤθελεν· εἶπε δὲ τῇ γυναικὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ, εἰ ὁ κύριός μου οὐ γινώσκει
9. δι᾽ ἐμὲ οὐδὲν ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, καὶ πάντα ὅσα ἐςὶν αὐτῷ ἔδωκεν εἰς τὰς χεῖράς μου, Καὶ ȣ̓χ
ὑπερέχει ἐν τῇ οἰκίᾳ ταύτῃ οὐθὲν ἐμοῦ, οὐδὲ ὑπεξῄρηται ἀπ᾽ ἐμοῦ οὐδὲν, πλὴν σοῦ, διὰ τὸ σὲ
γυναῖκα αὐτοῦ εἶναι, καὶ πῶς ποιήσω τὸ ῥῆμα τὸ πονηρὸν τοῦτο, καὶ ἁμαρτήσομαι ἐναντίον τȣ̃
10. Θεοῦ; Ἡνίκα δὲ ἐλάλει τῷ Ἰωσὴφ ἡμέραν ἐξ ἡμέρας, καὶ οὐχ ὑπήκουεν αὐτῇ καθεύδειν μετ᾽
11. αὐτῆς, τοῦ συγγενέσθαι αὐτῇ. Ἐγένετο δὲ τοιαύτη τις ἡμέρα, καὶ εἰσῆλθεν Ἰωσὴφ εἰς τὴν
12. οἰκίαν ποιεῖν τὰ ἔργα αὐτοῦ, καὶ οὐθεὶς ἦν τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ ἔσω. Καὶ ἐπεσπάσατο αὐτὸν τῶν
ἱματίων, λέγουσα, κοιμήθητι μετ᾽ ἐμοῦ· καὶ καταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῆς
13. ἔφυγε, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. Καὶ ἐγένετο ὡς εἶδεν ὅτι καταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ταῖς χερσὶν

18, 68, 75, 106, 120, 121. ἦν αὐτῷ] *erant illius* Slav. Ostrog. εἰς χεῖρας] δια χειρος 82. Chryf. iv, 596. Ἰωσήφ] + ειναι 68, 120, 121, 128. τῶν καθ᾽ αὐτὸν] των καθ᾽ εαυτου 19, 108, 135. Compl. τῶν καθ᾽ ἑαυτὸν Alex. των καθ᾽ αυτων 107. ἤσθιεν αὐτ.] αυτ. ησθ. 15, 72, 82, 135. κατήσθ. αὐτ. Compl. ‸ αὐτὸς 75. Chryf. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ὡρ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. σφόδρα] ‸ Chryf. l. c. fed habet alibi.

VII. Καὶ ἐγένετο] εγεν. δε 72. τὰ ῥήμ.] ‸ Chryf. iv, 596. καὶ ἐπέβ.] ‸ καὶ 72, 106. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέβαλεν] επεβλεψεν 75, 106, 107. αὐτοῦ τοὺς ὀφθ.] αυτου τοις οφθαλμοις 107. Sed ut Vat. (licet επεβλεψεν fupra habuerint) 75, 106. ‸ τοὺς 14, 134. αὐτῆς] ‸ Slav. Ostrog. Ἰωσήφ] τον Ιωσηφ 20, 32. Cat. Nic. εἶπεν] + αυτω 55, 59, 72, 83, 129. Compl. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. ἤθελεν] ηθελησεν 15, 16, 25, 129. εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ γυναικὶ] τη γυνη (fic) 106. εἰ ὁ κύρ.] ἰδοὺ ὁ κύρ. Chryf. i, 203, et εἰ γὰρ ὁ κ. X, 296, fed ut Vat. iv, 596. οὐ γινώσ.] ‸ οὐ Chryf. i, 203, non alibi. Euf. i, 312. ‸ hic γινώσ. Euf. l. c. δι᾽ ἐμὲ οὐδὲν] ‸ hic δι᾽ ἐμὲ 55, 72. Slav. Ostrog. ουδεν δι᾽ εμε 30, 75, 106, 107. Chryf. i, 203, non alibi. Theodoret. iv, 614. ουθεν δι᾽ εμε 58. δι᾽ εμου ουδεν 18. ‸ οὐδὲν 19, 108. Compl. habent porro ουθεν I, 72, 129, 130, 135. ȣ̓δὲν γινώσκει Euf. l. c. ἐν τῷ] των εν τω 14, 16, 18, 25, 57, 64, 72, 73, 77, 78, 79, 131. Ald. Chryf. i, 203. iv, 596. x, 296. Euf. i, 312. præmittit τῶν fub ⨯ et in charact. minore Alex. καὶ π. ὅσα ἐς. αὐτ.] + hic δι᾽ εμε 55. ‸ 78. ‸ ἐς. αὐτ. Arm. Ed. ‸ ἐςὶν Arm. 1. καὶ πάντα] αλλα παντα 83. Ald. et fic Chryf. iv, 596, fed ut Vat. in Codd. ejus nonnullis. ‸ πάντα Copt. αὐτῷ] εν τω οικω αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. εν αυτω 68, 120, 121. Euf. l. c. αὐτȣ̃ Theodoret. l. c. ἔδωκεν] δεδωκεν 16, 56, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Chryf. i, 203. iv, 596. Euf. l. c. Theodoret. l. c. ‸ Arm. 1. εἰς τὰς χ.] ‸ τὰς 59. ἐν τῇ χειρὶ Chryf. i, 203, fed alibi ut Vat. μου] αυτου εμοι 75.

IX. ὑπερέχει] υπαρχει I, 19, 57, 83, 108, 128, 129, 131. Compl. Theodoret. iv, 614. Slav. Mosq. fubjungit ουδεν, et ‸ οὐθὲν infra, 72. *nihil est fuper* Slav. Mosq. ἐν τῇ οἰκ. τ. οὐθ.] ουθ. εν τῃ οικ. τ. 15, 82. ταύτῃ] fic in charact. minore Alex. ‸ 106. αυτου III. αυτη 75. οὐθὲν ἐμοῦ] ‸ 19, 106, 108. Compl. Theodoret. l. c. ‸ οὐθὲν 72, 135. ουδεν εμου 16, 18, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. ουθεν εκτος εμου 68, 83, 128. Ald. οὐδὲ ὑπεξῄρ.] οὐ δὲ ὑπεξ. Ald. η απεξηρ. 106. οὐδὲ ἀπεξῄρηται Alex. ουδε υπεξαιρειται 19, 108. Compl. ουδε υπεξαιρηται 129. ουδε υφεξηρηται I. οὐδὲ ὑφεξαιρεῖται Theodoret. l. c. ἀπ᾽ ἐμοῦ οὐδὲν] ουδεν απ᾽ εμου 58, 75, 106. ουθεν απ᾽ εμου 56. ουδεν εμου 25. Theodoret. l. c. ουθεν εμȣ 129. πλὴν σοῦ] *præter te folam* Copt. σὲ γυν. αὐτοῦ] σεαυτου γυν. 129. *te uxorem illi* Slav. Mosq. καὶ 2°] ‸ 83, 135. Ald. ‸ femel, fed habet alibi, Chryf. iv, 597. πῶς] πῶς οὖν Chryf. l. c. femel, non femper. *quomodo nunc* Arm. 1. Arm. Ed. Jacob. Nifiben. in Sermonib. Armeno-Latinis. ποιήσω] δυνήσομαι ποιῆσαι femel, fed alibi ut Vat. Chryf. l. c. τὸ ῥῆμ. τὸ π.] το π. ρημ. 15, 82. Euf. i, 312. ‸ τὸ ῥῆμα 68, 120, 121. Chryf. femel, licet alibi habeat, l. c. τὸ π. τοῦτο] τȣτο το π. 128. τουτο π. 75. το π. το μεγα τουτο 15, 72, 135. Euf. l. c. interponit eadem in charact. minore et fub ⨯ Alex. *malum et magnum hoc* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦτο καὶ ἁμαρτήσομαι] τουτο και αμαρτησω 134. et habet αμαρτησω 75. τοῦτο; ἁμαρτηκὼς ἔσομαι Theodoret. l. c. Θεοῦ] Κυριου 72. post hanc vocem plene diftinguit Theodoret. l. c.

X. Ἡνίκα δὲ] εγενετο δε ηνικα 15, 82. και εγενετο ηνικα 58, 72, 135. Arm. 1. Arm. Ed. *et quando* Georg. ἐλάλει] ελαλη 75. ελαλησε 57. τῷ Ἰωσ.] habet τῷ in charact. minore Alex. ‸ τῷ III. ἡμέραν] ημερας 25, 79. καὶ ȣ̓χ] ‸ καὶ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77. ὑπήκουεν] υπηκουσεν VI, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryf. iv, 597. αὐτῇ 1°] αυτης 20, 32. Chryf. l. c. ‸ Arm. 1. Arm. Ed. καθ. μετ᾽ αὐτ.] ‸ 75. καθεύδειν] κοιμηθηναι 106. *concumberet* Arab. 3. καὶ συγγ. αὐτ.] ‸ 106. Arab. 1. 2. *et non coire cum illa* Arm. 1. Arm. Ed. *et esse (dormire) cum illa* (fic cum uncis) Slav. Mosq. αὐτῇ ult.] αυτην 82. αυτου 106.

XI. Ἐγέν. δὲ] εγενηθη δε 15, 72, 82. εγενηθη tantum 58, 75, 135. ‸ δὲ Greg. Nyff. ii, 262. *et cum effet* Arab. 3. τοιαύτη τις ἡμ.] τοιαυτη της ημερας 107. τοιαυτη τις ημερας 75. τις τοιαυτη ημερα 58, 72. ‸ τις 135. τῇ αὐτῇ ημερα, fequente fpatio vacuo, unde aliquid eraf. 15. habet eadem 82. εν μια των ημερων 106. *in una aliqua die* Slav. Ostrog. ἡμ.] margo ωρα 56. ωρα in textu 129. καὶ 1°] habet in charact. minore Alex. ‸ I, III, VI, 30, 55, 56, 59, 64, 72, 75, 82, 83, 84, 128, 130, 134. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἰσῆλθεν] *intrans* Arm. 1. Arm. Ed. τὴν οἰκίαν] τον οικον 79. ποιεῖν] τοῦ ποιεῖν Alex. fuprafcriptum ποιησαι 56. ποιησαι 129. οὐθεὶς] ȣδεις 14, 16, 18, 25, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 78, 79, 129, 131, 135. Compl. Greg. Nyff. l. c. ἦν] ‸ VI, 71, 76. τῶν] ‸ III, 18, 25, 75, 135. Arab. 3. habet in charact. minore Alex. τῇ οἰκίᾳ] τω οικω 72.

XII. Καὶ ἐπεσπάσατο] ‸ καὶ 75, 106. Arm. 1. Arm. Ed. και εξεσπασατο 135. κακεινη μηδενα ιδουσα, αλλ᾽ η τον Ιωσηφ, εκρατησεν 72. *et prehendens* Copt. αὐτὸν] αυτου 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 84, 131. Georg. ‸ Greg. Nyff. ii, 262. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῶν ἱμαί.] + αυτου 72. Alex. Greg. Nyff. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. habet porro in numero fingulari Georg. λέγουσα] + *illi* Arab. 1. 2. κοιμήθητι μετ᾽ ἐμοῦ] κοιμηθησομαι μετα σου 108. καὶ καταλιπὼν] και καταλειπων 64, 75. Alex. κακεινος καταλιπων 72. ο δε καταλιπων 20. Ald. και κατελιπε 14, 78. ‸ hæc cum feqq. ad fin. commatis 83. αὐτȣ̃] ‸ VI, 30, 55, 58, 84, 106, 107, 134, 135. Philo i, 135. ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῆς] habet in charact. minore Alex. ‸ III. ‸ ἐν 72. *in manu ejus* Slav. ἔφυγε] ‸ 14. και εφυγε 129. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐξῆλθ.] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἔξω—ἔξω in com. 13] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 79. Ald. Slav. Ostrog.

XIII. ‸ totum comma 71. ad totum comma apponit obelum margo 127. ad hoc comma habet ⨯ (fic eft revera) in margine Arm. 1. καὶ ἐγέν.] ‸ 71. ‸ καὶ 20. ‸ ἐγέν. 106. εγεν. δε 15, 58, 72, 75, 82, 107, 129, 135. καὶ ἐκάλεσε τȣ̀ς ὄντας ἐν τῇ οἰκίᾳ Ald. καταλιπὼν] κατελιπεν I, VI, 30, 129, 130, 135. κατελιπε 15, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 106, 107, 131. Ald. Cat. Nic. κατελειπεν 55, 75. Alex. κατελειπε 72, 127. καταλιπε 134. *reliquit* Georg. αὐτοῦ] ‸ 19, 55, 75, 106, 127, 135. Georg. ἐν ταῖς χ. αὐτῆς ἔφ.] ‸ 16, 77, 131.

αὐτῆς ἔφυγε, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω, Καὶ ἐκάλεσε τὰς ὄντας ἐν τῇ οἰκίᾳ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, λέγουσα, 14.
ἴδετε, εἰσήγαγεν ἡμῖν παῖδα Ἑβραῖον, ἐμπαίζειν ἡμῖν· εἰσῆλθε πρός με, λέγων, κοιμήθητι μετ'
ἐμοῦ· καὶ ἐβόησα φωνῇ μεγάλῃ. Ἐν δὲ τῷ ἀκοῦσαι αὐτὸν, ὅτι ὕψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐβόη- 15.
σα, καταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ παρ' ἐμοὶ ἔφυγε, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. Καὶ καταλιμπάνει τὰ 16.
ἱμάτια παρ' ἑαυτῇ, ἕως ἦλθεν ὁ κύριος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. Καὶ ἐλάλησεν αὐτῷ κατὰ τὰ ῥήματα 17.
ταῦτα, λέγουσα, εἰσῆλθε πρός με ὁ παῖς ὁ Ἑβραῖος, ὃν εἰσήγαγες πρὸς ἡμᾶς, ἐμπαῖξαί μοι· καὶ
εἶπέ μοι, κοιμηθήσομαι μετὰ σοῦ. Ὡς δὲ ἤκουσεν, ὅτι ὕψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐβόησα, κα- 18.
ταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ παρ' ἐμοὶ ἔφυγε, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. Ἐγένετο δὲ, ὡς ἤκουσεν ὁ κύριος 19.
αὐτοῦ τὰ ῥήματα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ὅσα ἐλάλησε πρὸς αὐτὸν, λέγουσα, οὕτως ἐποίησέ μοι ὁ
παῖς σου, καὶ ἐθυμώθη ὀργῇ. Καὶ λαβὼν ὁ κύριος Ἰωσὴφ, ἐνέβαλεν αὐτὸν εἰς τὸ ὀχύρωμα, εἰς 20.
τὸν τόπον ἐν ᾧ οἱ δεσμῶται τοῦ βασιλέως κατέχονται ἐκεῖ ἐν τῷ ὀχυρώματι. Καὶ ἦν Κύριος 21.
μετὰ Ἰωσὴφ, καὶ κατέχεεν αὐτοῦ ἔλεος· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ χάριν ἐναντίον τοῦ ἀρχιδεσμοφύλακος.
Καὶ ἔδωκεν ὁ ἀρχιδεσμοφύλαξ τὸ δεσμωτήριον διὰ χειρὸς Ἰωσὴφ, καὶ πάντας τοὺς ἀπηγμένους 22.
ὅσοι ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ, καὶ πάντα ὅσα ποιοῦσιν ἐκεῖ, αὐτὸς ἦν ποιῶν. Οὐκ ἦν ὁ ἀρχιδεσμο- 23.
φύλαξ τοῦ δεσμωτηρίου γινώσκων δι' αὐτὸν οὐθέν· πάντα γὰρ ἦν διὰ χειρὸς Ἰωσὴφ, διὰ τὸ τὸν

ἔφυγε] και εφ. I, VI, 15, 18, 25, 30, 32, 55, 56, 58, 64, 68, 72, 76, 82, 84, 120, 121, 127, 128, 129, 130, 134, 135. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ἐφ. καὶ ἐξῆλθ. ἔξω] ∧ 75. Ald. ∧ καὶ ἐξῆλθ. ἔξω 58. ∧ ἔξω 106.

XIV. Καὶ ἐκ. τοὺς ὄντ. ἐν τῇ οἰκ.] ∧ hic Ald. ∧ καὶ I, 16, 58, 72, 75, 84, 106, 108. Copt. Arm. Ed. ∧ ὄντας 72. ἐκάλ.] + *ad ipsam* Slav. Ostrog. οἰκίᾳ] + ως ειδεν οτι κατελιπε τα ιματια αυτου 71. αὐτοῖς] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. λέγουσα] ∧ 72, 75. Copt. Arab. 1. 2. ἴδετε] ειδετε I. Alex. ειδεται VI. ιδε 72. εἰσήγαγεν] ηγαγ. 15, 72, 82, 135. ἡμῖν 1°] μοι 135. + ὧδε Chryf. vii, 803. ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. παῖδα] ∧ 59. ἐμπαίζειν] margo εμπαιξαι 57. εμπαιξαι in textu 20. Chryf. l. c. εμπαιξε 75. ἡμῖν 2°] margo μοι 57. μοι in textu 20, 75. Chryf. l. c. εἰσῆλθε] και εισηλθε 18, 32, 79. Cat. Nic. Georg. + γαρ 58. λέγων] ∧ 75, 106, 107. Copt. Arab. 3. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. λέγ. κοιμ. μετ' ἐμοῦ] ∧ Arab. 1. 2. κοιμήθ. μετ' ἐμ.] κοιμηθησομαι μετα σου 19. Compl. καθευδειν μ. εμ. 75, 106, 107. Arab. 3. καὶ ἐβ. φ. μεγ.] ∧ 71. φωνῇ μεγάλῃ] μεγαλη φωνη 84. φωνην μεγαλην 32.

XV. τῷ ἀκ.] του ακ. (fic) 134. αὐτὸν] ∧ 72. ὅτι] οτε 84. μου] ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐβ.] ∧ Arm. 1. καταλ. τὰ ἱμ. αὐτοῦ π. ἐμ.] ∧ VI. ∧ παρ' ἐμοὶ Arm. 1. καταλιπὼν] καταλειπὸν 75. καταλειπὼν Alex. κατελιπε 15, 82. ἔφυγε] και εφ. VI, 15, 57, 82. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐξῆλθ.] ∧ καὶ Arm. Ed.

XVI. Καὶ] ∧ Slav. Ostrog. καταλιμπάνει] καταλειπη 106. καταλειπει 107. *reliquit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἱμάτ.] + αυτου 72. ἑαυτῇ] αυτη 75, 106, 107, 135. εαυτης 82. *mihi* (fic) Slav. Ostrog. ἕως] ως VI. ως δε 32. ἦλθ.] εισηλθ. 79. ὁ κύριος] + Ιωσηφ I, 128. + αυτου 38, 57, 58, 64, 75, 76, 79, 84, 106, 107, 134. + idem fub ※ et in charact. minore Alex. + *ipsius* Arab. 1. 2. Georg. εἰς τὸν οἶκον] ∧ 14, 16, 18, 25, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arab. 3. αὐτοῦ] αυτης 84. ∧ Georg.

XVII. Καὶ ἐλάλ.] ∧ καὶ 72. *et nunciavit* Slav. Mofq. αὐτῷ] αυτον 72. *ad illum* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ παῖς] ∧ 75. + σου 59. Copt. *hic puer* Arab. 1. 2. εἰσήγαγες] ηνεγκας 72. πρὸς ἡμᾶς] ∧ 59. ἡμῖν Chryf. x, 297, non alibi. Arm. 1. Arm. Ed. *ad me* Copt. Arab. 3. ἐμπαῖξαί] εμπεζειν VI. εμπαιζειν 59, 79. καὶ εἶπε] ειπεν δε 129. *dixit enim* Slav. Ostrog. μοι 2°] ∧ VI, 18, 19. Compl. Georg. κοιμηθήσομ.] κοιμηθησωμ. 75. κοιμ. μετὰ σοῦ] κοιμηθητι μετ' εμου 135. Alex. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. margo *dormi mecum* Arab. 1. + *tunc clamavi voce alta* Arab. 1. 2.

XVIII. ἤκουσ.] + *me* Arab. 1. 2. μου] ∧ 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. καὶ ἐβ.] ∧ Arab. 3. καταλιπὼν] κατελιπεν I, 14, 129. κατελιπε 16, 25, 32, 38, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 131, 134, 135. Cat. Nic. Slav. Ostrog. κατελειπεν 18, 82. Alex. κατελειπε 72, 75. *et reliquit* Georg. αὐτοῦ] ∧ 58. παρ' ἐμοὶ] ∧ VI. Slav. Ostrog. ἔφυγε] και εφ. I, VI, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐξῆλθ. ἔξω] ∧ ἔξω 19, 108. Compl. ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed.

XIX. Ἐγ. δὲ] *et factum est* Slav. Mofq. Georg. αὐτοῦ 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. τὰ ῥήμ.] ∧ 75. + ταυτα 106, 107. τῆς γυν. αὐτοῦ] ∧ 107. ∧ hæc et quæ intercedunt usque ad ἐθυμώθη 106. ὅσα ἐλάλ. πρ. αὐτ.] ∧ 56. λέγουσα] λεγουσης 56. + η γυνη αυτου 107. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. οὕτως] και ουτως 72. ουτος, fed ο ult. duob. punctis fupra notatur, ut corrigend. 75. μοι] μου 14. *mecum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐθυμ.] ∧ καὶ 58, 72, 75. Arm. 1. Arm. Ed. ὀργῇ] + αυτου 58.

XX. λαβὼν] ἔλαβεν Alex. Arab. 3. ὁ κύριος] ∧ 106, 107. Ἰωσ.] τον Ιωσ. 18, 72, 106. αυτον 107. ἐνέβ.] καὶ ἐνέβ. Alex. αὐτὸν] ∧ 107. τὸ ὀχύρ.] ∧ τὸ 20, 79. εἰς τὸν τόπ. ἐν ᾧ] præmittit καὶ Compl. οὗ tantum 56. ὅπου tantum Chryf. iv, 598. ἐκ. ἐν τῷ ὀχ.] ∧ 75. Chryf. l. c. *posuit eum in carcerem* (fic) Copt.

XXI. αὐτοῦ] αυτω 58, 72, 79. Theodoret. ii, 1071. *super illum* Syr. in Bar-Hebr. *illum* Slav. Ostrog. *in illum* Slav. Mofq. ἔλεος] ελαιον (fcil. ελεον) 75, 106, 107. ἔλεον Theodoret. l. c. *misericordiæ*, in dativo, Slav. Ostrog. ἔδωκ. αὐτῷ χάρ.] χαρ. αυτω εδ. 135. εδ. χαρ. αυτω 15, 58, 82. ∧ ἔδωκ. αὐτῷ Theodoret. l. c. τοῦ ἀρχιδεσμοφ.] του δεσμοφ. 59, 75, 107. Theodoret. l. c. *facie custodis carceris* Slav. Ostrog. *custodibus carceris* Arab. 1. 2.

XXII. ἔδωκ.] κατεστησεν 58. *dederunt* Arab. 1. 2. ὁ ἀρχιδεσμοφ.] ∧ 71. *custodes carceris* Arab. 1. 2. Ἰωσὴφ] τῷ Ἰωσ. Chryf. iv, 599. τοὺς ἀπηγμ.] ∧ ἀπηγμ. 58. τους εγκεκλεισμενους 59, 74, 76, 84, 129, 130, 134. Slav. Georg. τους εγκεκλισμ. (fic) I. τους εγκεκλησμ. (fic) 55. εγκεκλησμενους fic, et ∧ τοὺς 75. τους συγκεκλεισμενους 56. τους καθειργμενους 72. margo εγκεκλεισμενους 127. margo δεδεμενους (eft hoc verfio Symmachi) 38. et exprimunt iftud δεδεμένους Symmachi Arm. 1. Arm. Ed. ὅσοι] ∧ 19, 56, 58, 72, 108, 135. Compl. οσα 82. + *illorum* Slav. Ostrog. + *erant* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ δεσμωτ.] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα ποιοῦσιν] οσα ποιωσιν 38. ∧ Slav. Mofq. αὐτὸς ἦν ποιῶν] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, 14, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134. Copt. Arab. 3. Georg. *fecit illis* Slav. Ostrog.

XXIII. Οὐκ ἦν] και ουκ ην 72. Chryf. iv, 599. ουκ ηδει (neque vero ∧ γινώσκων infra) 59, 79. τοῦ δεσμωτηρ.] ∧ 75, 76. Alex. εν τω δεσμωτηριω 72. δι' αὐτὸν] δια τον 130. δι' αυτων 72, 106, 107. ∧ Slav. Ostrog. ∧ Chryf. iv, 599, femel, fed habet διὰ Ἰωσὴφ iv, 600. οὐθέν] ουδεν 59, 72, 75, 79, 106. Compl. Chryf. iv, 599. διὰ χειρὸς] *in manum* Copt. *in manibus* Slav. Mofq. διὰ τὸ τὸν] ∧ τὸ I, 135. ∧ τὸν 15, 30, 75, 82, 106. μετ' αὐτοῦ] δι' αυτου 30. ὅσα] παντα οσα 59. Copt. *omne quodcunque* Slav. Ostrog. habent quoque in numero fingulari Arm. 1. Arm. Ed. + αν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 79. Cat. Nic. + εαν 32. αὐτὸς ἐποίει] αυτ. ποιει 30. ∧ αὐτὸς Slav. Ostrog. ὁ

ΚΕΦ. XXXIX.

Κύριον μετ' αὐτοῦ εἶναι· καὶ ὅσα αὐτὸς ἐποίει, ὁ Κύριος εὐώδου ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XL.

1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα, ἥμαρτεν ὁ ἀρχιοινοχόος τοῦ βασιλέως Αἰγύπτου, καὶ
2. ὁ ἀρχισιτοποιὸς, τῷ κυρίῳ αὐτῶν βασιλεῖ Αἰγύπτου. Καὶ ὠργίσθη Φαραὼ ἐπὶ τοῖς δυσὶν εὐ-
3. νούχοις αὐτοῦ, ἐπὶ τῷ ἀρχιοινοχόῳ, καὶ ἐπὶ τῷ ἀρχισιτοποιῷ. Καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἐν φυλακῇ
4. εἰς τὸ δεσμωτήριον, εἰς τὸν τόπον, οὗ Ἰωσὴφ ἀπῆκτο ἐκεῖ. Καὶ συνέστησεν ὁ ἀρχιδεσμώτης τῷ
5. Ἰωσὴφ αὐτούς· καὶ παρέστη αὐτοῖς· ἦσαν δὲ ἡμέρας ἐν τῇ φυλακῇ. Καὶ εἶδον ἀμφότεροι ἐνύπ-
νιον ἐν μιᾷ νυκτί· ἡ δὲ ὅρασις τοῦ ἐνυπνίου τοῦ ἀρχιοινοχόου καὶ ἀρχισιτοποιοῦ, οἳ ἦσαν τῷ
6. βασιλεῖ Αἰγύπτου, οἱ ὄντες ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ, ἦν αὕτη. Εἰσῆλθε πρὸς αὐτοὺς Ἰωσὴφ τὸ πρωῒ,
7. καὶ εἶδεν αὐτοὺς, καὶ ἦσαν τεταραγμένοι. Καὶ ἠρώτα τοὺς εὐνούχους Φαραὼ, οἳ ἦσαν μετ' αὐτοῦ
8. ἐν τῇ φυλακῇ παρὰ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, λέγων, τί ὅτι τὰ πρόσωπα ὑμῶν σκυθρωπὰ σήμερον; Οἱ
δὲ εἶπαν αὐτῷ, ἐνύπνιον εἴδομεν, καὶ ὁ συγκρίνων οὐκ ἔστιν αὐτό· εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσὴφ, οὐχὶ διὰ
9. τοῦ Θεοῦ ἡ διασάφησις αὐτῶν ἐστι; διηγήσασθε οὖν μοι. Καὶ διηγήσατο ὁ ἀρχιοινοχόος τὸ ἐν-

Κύριος] ∧ ὁ I, 15, 58, 64, 71, 72, 76, 82, 83, 84, 106, 128,* 129, 134. Compl. Ald. Alex. Chryf. iv, 599. Theodoret. i, 104. + ο Θεος 56. εὐώδου] ευωδοι 130. ευοδοι I, 71, 82, 129. Alex. ευωδει 59, 72, 106, 107. *faciebat* Slav. Oftrog. ταῖς χ.] ∧ ταῖς 129. Ald. *per manum* Slav. Oftrog. *in manu* Slav. Mofq. αὐτοῦ ult.] *illorum* (fic) Arm. Ed.

I. ἥμαρτεν] ἥμαρτον in charact. minore Alex. ἥμαρτον Orig. in Cat. Nic. 451. τοῦ βασ.] ∧ τοῦ 72, 135. ὁ ἀρχισ.] ∧ ὁ 75. αὐτῶν] αυτου 72. βασιλεῖ] præmittunt τω I, 15, 75, 84, 106, 107, 134. et in charact. minore Alex.

II. ὠργίσθη] οργισθεις 135. Φαραὼ] fic in marg. fed in textu ο βασιλευς, 56. ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ἐπὶ τοῖς] ∧ ἐπὶ 75, 106, 107. εὐνοῦχ.] *fervis* Slav. Oftrog. αὐτοῦ] ∧ 75, 106, 107. Philo i, 389. Arab. 3. Georg. ἐπὶ 2°] ∧ 128. επει τε (fic) 106. + τε 30, 75, 84, 107, 134. τῷ ἀρχισ.] ∧ τῷ Compl.

III. φυλακῇ] τη φυλακη fupra lin. 56. præmittunt τη 19, 84, 129, 134. + παρα τω δεσμοφυλακι I, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 58, 73, 77, 79, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oftrog. Georg. + παρα τω αρχιδεσμοφυλακι III, 30, 55, 59, 74, 76, 84, 129, 134. Arm. 1. Arm. Ed. habet idem margo 56. + παρα τω αρχιμαγειρω 15, 72, 75, 82, 106, 107. Copt. + eadem in charact. minore Alex. *carcerem illum qui in manu archimagiri inter improbos* (fic) Arab. 1. 2. εἰς τὸ δεσμωτ.] ∧ 59. εἰς τὸν τόπ.] ∧ 25, 71, 72, 78. Arab. 2. ∧ τὸν 75. + εν τω οχυρωματι 75, 106, 107. οὗ] οπου I. ἀπῆκτο] απηρκτο 75. απειρκτο 72. κατωκει 59. margo απηνεχθη 108. ἐπέκειτο Compl. *injectus erat* Slav. Oftrog. vertit quafi fuerit ἀπήρθη in Græco Copt. vertit quafi fuerit ἔστη in Græco Arm. 1. ἐκεῖ] ∧ Slav. Oftrog. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] *illic autem et* Slav. Oftrog. συνέστησ.] κατεστησ. 72. συνεστησ. αυτους 75, 106. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀρχιδεσμώτης] αρχιδεσμοφυλαξ 30, 71. *carcerarius* (fcil. δεσμώτης) Copt. τῷ Ἰωσ. αὐτούς] αυτ. τω Ιωσ. 56. αυτ. προς Ιωσ. 129. ∧ τῷ 58, 72, 75, 106, 107. ∧ αὐτούς 30, 107. ∧ hic 75, 106. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοὺς—αὐτοῖς] ∧ poftremum et quæ iis interjacent I, 77. παρέστη αὐτοῖς] παρεστη αυτους 14, 16, 131. παρεστησεν αυτους αυτω 31, 83. Ald. Arab. 3. Copt. *adftitit illi* Slav. Oftrog. *adftitit ipfe illis* Georg. ἦσαν δὲ] ησαν γαρ εκει 71. + εκει 75, 106, 107. *et erant* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἡμέρας] + πλειστους 106, 107. + πλειους 58, 75. et fic margo 127. + *aliquos* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῇ φυλακῇ] + πλειους 14, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. vertit ac fi fuerit τῷ δεσμοφυλακίῳ in Græco Georg. + *illic* Arm. 1.

V. ἀμφότ. ἐνύπν.] αμφοτ. ενυπνια 14, 16, 38, 77, 131. ενυπν. αμφοτ. 15, 56, 58, 72, 75, 76, 82, 129, 135. ενυπν. οι αμφοτ. 30. ∧ ἀμφότ. 106, 107. + εκαστος 72. + εκαστος ενυπνιον 15, 74, 75. + εκατερος ενυπνιον I, 30, 56, 58, 64, 71, 76, 82, 84, 128, 129, 134, 135. Alex. + εκατεροι ενυπνιον 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. + *fingulus vidit vifum ejus* Arab. 3. + *fingulus vidit vifum* Copt. + *uterque fomnium fuum* Arab. 1. 2. ἐν μιᾷ νυκτὶ] εν ν. μια 56, 64, 72, 129, 135. + ἐν 108. Compl. + ο τε αρχισιτοποιος και ο αρχιοινοχοος 106. ἡ δὲ ὅρασις] ∧ hæc cum feqq. ufque ad fin. commatis 72, 106. ∧ ἡ δὲ I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 58, 64, 73, 75, 76, 82, 84, 107, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ων αι ορασεις 19, 108. Compl. ∧ omnia Arab. 1. 2. 3. τοῦ ἐνυπν. τοῦ ἀρχιοιν. καὶ ἀρχισιτ.] του ενυπνιου αυτου, ο αρχιοιν. και αρχισιτοποιος 14, 16, 25, 30, 38, 55, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 84, 130, 131, 135. Alex. Copt. Arab. 1. 2. et fic, nifi quod habeat και ο σιτοπ. (fic) 107. του ενυπνιου αυτων, ο αρχιοιν και ο αρχισιτοπ. 18. του ενυπνιου αυτων, ο οινοχ. και ο σιτοπ. 19, 108. Compl. et fic, nifi quod ∧ αυτων, Arab. 3. *fomnium fuum*, et reliqua in nominativo, habent Arab. 1. 2. ἀρχιοινοχ.] αρχισιτοπ. 76. ἀρχισιτοπ.] του αρχισιτοπ. I, 15, 56, 58, 82, 129. του αρχιοινοχ. 76. οἳ ἦσαν] ∧ οἳ 19, 108. Compl. Copt. τῷ βασιλεῖ] εν τω βασιλει (fic) 129, 131. *regis* cum articulo præmiffo Copt. οἱ ὄντες] οι ανδρες 31. ∧ οἱ 19, 108. Compl. ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ] εν τοις δεσμωτηριοις 14, 15, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. επι τοις δεσμωτηριοις 78. ἦν αὕτη] ∧ I, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

VI. Εἰσῆλθε] + δε I, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. præmittunt *et* Arab. 3. Georg. πρὸς αὐτ. Ἰωσ. τ. πρ.] Ιωσ. τ. πρ. προς αυτ. 129. Ιωσ. προς αυτ. τ. πρ. 31. Slav. Oftrog. πρὸς αὐτ. τ. πρ. Ἰωσ. Alex. τὸ πρωῒ] τω πρωϊ 18, 75, 135. ∧ 25. ∧ τὸ 19, 108. Compl. καὶ 1°] ∧ Slav. Oftrog. καὶ ἦσαν τεταραγμ.] και ησαν σκυθρωποι 20. Symmachi eft. *turbatos* Copt. *qui erant turbati* Slav. Oftrog.

VII. ἠρώτα] ηρωτησε 75, 79, 106, 107. τοὺς εὐνούχ.—κυρ. αὐτοῦ] pro his, et pro iis quæ his interjacent, habet tantum αυτους 107. ∧ eadem prorfus 72. μετ' αὐτ. ἐν τῇ φ.] *in carcere cum illo vincti* Slav. Oftrog. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 108, 131. Compl. παρὰ τῷ κυρ. αὐτ. λέγ.] ∧ 106. τῷ κυρίῳ] του κυριου I. Slav. Oftrog. αὐτοῦ 2°] αυτων 78, 129. τί ὅτι] ∧ τί 59. ∧ ὅτι 15, 82, 135. τὰ πρόσωπα ..... σκυθρ.] habet in num. fingulari Copt. ὑμῶν] ημων 18. σήμερον] ∧ Arab. 1. 2.

VIII. εἶπαν] ειπον I, 15, 18, 25, 31, 72, 73, 75, 76, 79, 82, 130, 135. αὐτῷ] ∧ 19, 25, 108. Compl. Aug. ἐνύπνιον] ενυπνια 107. συγκρίνων] διακρινων 20. Symmachi eft. οὐκ ἔστ. αὐτό] αυτο ουκ εστ. 19, 106, 108. Compl. Alex. ουκ εστ. αυτω (fic) 75. Cat. Nic. + *nobis* Arm. Ed. εἶπε δὲ αὐτ.] ∧ 57. *et dixit* &c. Georg. αὐτοῖς Ἰωσ.] Ιωσ. αυτ. 59, 84, 134. ∧ αὐτοῖς 14, 16, 18, 25, 32, 38, 77, 79, 131. Cat. Nic. Georg. οὐχὶ διὰ] ου δια 134. ουχι. δια 106. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ 15, 82, 128. αὐτῶν] ∧ 72. Arab. 3. αυτου 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 82, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. *fomnii* Ambr. ἐστι; διηγ.] εστι. διηγ. 106. διδοται; διηγ. Ath. ii, 11. ∧ ἐστι Chryf. ix, 236, fed habet xi, 230. διηγήσασθε] διηγησατε 38. οὖν μοι] μοι ουν 128. Slav. Oftrog. ∧ οὖν Arm. 1. Arm. Ed.

IX. διηγήσ.] + *illi* Arab. 1. 2. Hoc ex margine inductum; nam τῷ Ἰωσὴφ infra exprimitur ab utroque. τῷ Ἰωσ.] ∧ 73, 106,

ὕπνιον αὐτοῦ τῷ Ἰωσήφ· καὶ εἶπεν, ἐν τῷ ὕπνῳ μου ἦν ἄμπελος ἐναντίον μου. Ἐν δὲ τῇ ἀμ- 10.
πέλῳ τρεῖς πυθμένες, καὶ αὐτὴ θάλλουσα, ἀνενηνοχυῖα βλαστούς· πέπειροι οἱ βότρυες σταφυλῆς.
Καὶ τὸ ποτήριον Φαραὼ ἐν τῇ χειρί μου· καὶ ἔλαβον τὴν σταφυλὴν, καὶ ἐξέθλιψα αὐτὴν εἰς τὸ 11.
ποτήριον, καὶ ἔδωκα τὸ ποτήριον εἰς τὴν χεῖρα Φαραώ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰωσὴφ, τοῦτο ἡ σύγ- 12.
κρισις αὐτοῦ· οἱ τρεῖς πυθμένες, τρεῖς ἡμέραι εἰσίν. Ἔτι τρεῖς ἡμέραι, καὶ μνησθήσεται Φα- 13.
ραὼ τῆς ἀρχῆς σου, καὶ ἀποκαταστήσει σε ἐπὶ τὴν ἀρχιοινοχοΐαν σου, καὶ δώσεις τὸ ποτήριον
Φαραὼ εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ κατὰ τὴν ἀρχήν σου τὴν προτέραν, ὡς ἦσθα οἰνοχοῶν. Ἀλλὰ μνήσ- 14.
θητί μου διὰ σεαυτοῦ, ὅταν εὖ γένηταί σοι· καὶ ποιήσεις ἐν ἐμοὶ ἔλεος· καὶ μνησθήσῃ περὶ ἐμοῦ
πρὸς Φαραὼ, καὶ ἐξάξεις με ἐκ τοῦ ὀχυρώματος τούτου. Ὅτι κλοπῇ ἐκλάπην ἐκ γῆς Ἑβραίων, 15.
καὶ ὧδε οὐκ ἐποίησα οὐδὲν, ἀλλ' ἐνέβαλόν με εἰς τὸν λάκκον τοῦτον. Καὶ εἶδεν ὁ ἀρχισιτοποιὸς 16.
ὅτι ὀρθῶς συνέκρινε· καὶ εἶπε τῷ Ἰωσὴφ, κἀγὼ εἶδον ἐνύπνιον· καὶ ᾤμην τρία κανᾶ χονδριτῶν
αἴρειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς μου. Ἐν δὲ κανῷ τῷ ἐπάνω ἀπὸ πάντων τῶν γενῶν, ὧν Φαραὼ ἐσθίει, 17.
ἔργον σιτοποιοῦ, καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατήσθιεν αὐτὰ ἀπὸ τοῦ κανοῦ τοῦ ἐπάνω τῆς κεφα-

107. Ambr. καὶ εἶπεν] + αυτω 58. + idem in charact. minore Alex. + αυτω ουτως 19, 108. Compl. ∧ Ambr. ἐν τῷ ὕπν. μου] ∧ Ambr. ἦν ἄμπελος] *erat vitis quædam* Arm. 1. Arm. Ed. *et ecce vitis* Hier. Eucher.

X. Ἐν δὲ τῇ ἀμπ.] και εν τη αμπ. 135. *in illa* tantum Arab. 1. 2. αὐτὴ] αὐτη 78, 84. θάλλουσα] θαλασσα 106. θαλλουσα ην 58, 72. η θαλασσα (sic, forte erat in archetypo ην θαλουσα) 18. βλαστούς] τρεις βλ. 79. Hier. πέπειρ. οἱ βότρ.] præmittunt και 20, 31, 83, 120, 128. Ald. Arab. 3. sic Philo i, 679, sed ∧ καὶ in uno Cod. *et maturi* Ambr. in uno Cod. πεπειρας βοτρυας 19, 56, 72, 108, 129. Compl. Ambr. semel. σταφ.] ∧ 121. της σταφ. I, 58, 68, 84, 120, 128, 130, 134. αυτης tantum 82. αυτης σταφ. 15, 135.

XI. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Slav. Ostrog. ποτήρ. 1°] + μου 79. ποτηρ. 1°—ποτηρ. 2°] alterutrum et quæ iis interjacent bis scripta 129. ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. τὴν σταφ.] ∧ τὴν 25. *eam* Ambr. ἐξέθλιψα] εθλιψα 38. αὐτὴν] ∧ 72. Arm. 1. Arm. Ed. *uvam* cum articulo præmisso Slav. Ostrog. εἰς τὸ ποτήρ.] ∧ 135. + Φαραω 14, 15, 16, 31, 38, 57, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 131. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *in illud* Arab. 3. ποτηρ. 2°—ποτηρ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 55, 59, 71. καὶ ἔδ.—Φαραώ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18, 25. Ortus est hic error ex ὁμοιοτελευτῷ, quia Φαραω post ποτηριον 2° habuerunt Codices horum archetypi. τὴν χ.] τη χειρι 38. χειρας I, 75, 106, 107. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. τας χειρας 15, 20, 30, 31, 56, 58, 68, 71, 72, 76, 82, 83, 84, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Philo i, 680.

XII. Καὶ εἶπ.] ∧ καὶ 31. Copt. Slav. Ostrog. αὐτῷ] ∧ 72, 79. Arab. 1. 2. Georg. τοῦτο] ∧ 72. οἱ τρεῖς] ουτοι οι τρεις 25.

XIII. Ἔτι] ετι γαρ 72. *et adhuc* Slav. Ostrog. *sed adhuc* Arm. 1. Arm. Ed. ἀρχῆς] αρχιοινοχοΐας Chrys. iv, 601. καὶ ἀποκ.] ∧ καὶ 131. ἀποκαταστήσ.] αποκαταστηση 131. επικαταστησει 19, 59. καταστησει 72. σε] + Φαραὼ Chrys. ii, 226. non alibi. ἐπὶ τὴν ἀρχ. σου] επι τη αρχιοινοχοΐα σου 72. επι την αρχην της οινοχοΐας 14, 16, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *officium tuum pristinum* Ambr. et sic, nisi quod ∧ της, 57. ∧ Chrys. iv, 601. ∧ Codd. complures Armeni. ∧ σου Slav. Ostrog. δώσεις] δωσει 72. τὸ ποτήρ.] ∧ τὸ 75. Φαραὼ 2°] ∧ I. Chrys. ii, 226. non alibi. Slav. Ostrog. τὴν χεῖρα] ∧ τὴν 76. habent in numero plurali Ambr. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] Φαραω I. Slav. Ostrog. τοῦ Φαραὼ Chrys. ii, 226. non alibi. σου 72. κατὰ] και κατα 31, 72. Ald. ∧ hoc cum. seqq. in commate Ambr. Aug. σου τὴν προτ.] την προτ. σου 15, 72, 82, 135. ὡς ἦσθ. οἰν.] ∧ 135. ἦσθα] ησθας 82. οισθαι (sic) 25. οἰνοχοῶν] *archipromus* Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. Ἀλλὰ μνησθ. μου] αλλα μνησθησει εμου 25. αλλ' αναμνησθητι μου 20. et sic, licet infra ut Vat. Chrys. iv, 601. ∧ μου Ambr. διὰ σεαυτοῦ] ∧ Theodoret. iv, 619. Arm. 1. Arm. Ed. *cum temet* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. γένηταί σοι] σοι γενηται I, 15, 18, 30, 56, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 135. Compl. Alex. Chrys. i, 203. iv, 601. Theodoret. l. c. Slav. Ostrog. *fecerit Deus tibi* Arab. 1. 2. ποιήσεις] ποιησης 18. ποιήσ. ἐν ἐμ. ἔλ.] *gratia utere in me* Arab. 1. 2. ἐν ἐμοὶ] μετ' εμου 19, 72, 108. Compl. Slav. Ostrog. et sic, sed επ' εμε suprascript. 56. επ' εμε 20, 75, 106, 107, 129. Chrys. ll. cc. ∧ ἐν Arm. 1. Arm. Ed. καὶ μνησθήσῃ] και μνησθεις 19. Compl. καὶ μνήσθητι Chrys. iv, 601, semel, sed ut Vat. semel. *et memora* Arab. 1. 2. περὶ ἐμοῦ πρὸς Φ.] ∧ πρὸς III, 15, 30, 31, 56, 59, 68, 82, 83, 84, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Slav. Ostrog. habet πρὸς in charact. minore Alex. Φαρ. περι εμου 56, 129. Slav. Ostrog. *rem meam Pharaoni* Arab. 1. 2. ἐξάξεις] εξαξης 59, 106, 135. ὀχυρώμ.] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. κλοπῇ] κλοπὴ (sic) 106. ἐκλάπην] εκλαπη 134. *abduxerunt me* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ἑβραίων] Αιγυπτου 75. καὶ ὧδε] *hic rursus* Copt. οὐκ ἐπ.] ∧ οὐκ I, 135. ου πεποιηκα 82. οὐδὲν] sic, sed suprascript. κακον ουδεν, 56. κακον ουδεν 129. Theodoret. iv, 619. *nihil male* Ambr. *nihil malum* Slav. Ostrog. Georg. ἀλλ' ἐνέβ.] και ενεβ. 30, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. iv, 619, 620. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. et sic Chrys. iv, 601, sed infra ut Vat. αλλα ενεβ. I, 58, 129, 130. τὸν λάκκον τοῦτον] ∧ τοῦτον 72. τον τοπον του λακκου τουτου 129. Chrys. i, 203, licet ut Vat. bis alibi. τον οικον του λακκου τουτου 19, 30, 58, 74, 75, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. Sahid. et sic in textu, sed in marg. τοπον, 56. τὸν λάκκον τοῦ οἴκου τούτου (sic) Theodoret. iv, 619, sed idem τὸν λάκκον τοῦ ὀχυρώματος τούτου iv, 620. *laccum carceris hujus* Ambr. *carcerem hunc* Copt,

XVI. Καὶ εἶδεν] *et quando vidit* Arm. 1. *quando vidit* Arm. Ed. ὀρθῶς] ορθὸς 75. συνέκρινε] εκρινε 59. καὶ εἶπε] ∧ καὶ 30. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ᾤμην] ∧ καὶ I, 59, 75, 106, 107, 108, 128. Compl. Arab. 3. Arm. Ed. + *mihi* Hier. κανᾶ χονδριτ.] κοφινας αναχονδριτ. (sic, confusis lectionibus duabus, κοφινους et κανα) 75. Κοφίνους habebat Aquila: et monet Hier. *cophinos farinæ* in Hebr. haberi. χονδριτῶν] χονδριτης 107. Copt. *alicæ* nonnulli Codd. Latini, teste Aug. *similæ* Syr. in Bar. Hebr. αἴρειν] ∧ 14, 16, 77, 131. ∧ hic 75. αγειν 72. + με 15, 72, 82. *efferebantur* Arm. 1. Arm. Ed. τῆς κεφαλῆς] την κεφαλην 15, 82, 131. μου] + αιρειν 75.

XVII. κανῷ] τω κανω I, VI, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 64, 68, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. τῷ ἐπάνω] ∧ Georg. τῶν γενῶν] ∧ I, VI, 15, 30, 59, 71, 72, 82, 121, 128, 130. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo alia manu, 55. ∧ τῶν 79. των γενεων 107. των γεννηματων 68, 120. Slav. Ostrog. habet eadem uncis inclusa Alex. Φαραὼ] ο βασιλευς 82. præmittunt ο βασιλευς I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. præmittunt βασιλευς 84, 128. Arab. 1. 2. 3. + βασιλευς 72. Φαρ. ἐσθ.] εσθ. Φαρ. 18, 19, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ἔργον] εργω 108. Compl. καὶ τὰ] ∧ καὶ Slav. Ostrog. τοῦ οὐρ.] ∧ I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 79, 82, 83, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. habet uncis inclusa Alex. κατήσθιεν] κατησθιαν VI. κατησθιον 14, 16, 18, 25, 57, 73, 75, 78, 79, 106,

ΚΕΦ. XL.

18. λῆς μου. Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωσὴφ εἶπεν αὐτῷ, αὕτη ἡ σύγκρισις αὐτοῦ· τὰ τρία κανᾶ, τρεῖς
19. ἡμέραι εἰσίν. Ἔτι τριῶν ἡμερῶν, καὶ ἀφελεῖ Φαραὼ τὴν κεφαλήν σου ἀπὸ σοῦ· καὶ κρεμάσει σε
20. ἐπὶ ξύλου, καὶ φάγεται τὰ ὄρνεα τοῦ οὐρανοῦ τὰς σάρκας σου ἀπὸ σοῦ. Ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ
τῇ τρίτῃ, ἡμέρα γενέσεως ἦν Φαραὼ, καὶ ἐποίει πότον πᾶσι τοῖς παισὶν αὐτοῦ· καὶ ἐμνήσθη τῆς
21. ἀρχῆς τοῦ οἰνοχόου καὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ σιτοποιοῦ ἐν μέσῳ τῶν παίδων αὐτοῦ. Καὶ ἀποκατέστησε
22. τὸν ἀρχιοινοχόον ἐπὶ τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ· καὶ ἔδωκε τὸ ποτήριον εἰς τὴν χεῖρα Φαραώ. Τὸν δὲ ἀρ-
23. χισιτοποιὸν ἐκρέμασεν, καθὰ συνέκρινεν αὐτοῖς Ἰωσήφ. Καὶ οὐκ ἐμνήσθη ὁ ἀρχιοινοχόος τοῦ Ἰω-
σήφ, ἀλλ' ἐπελάθετο αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XLI.

1. 2. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ μετὰ δύο ἔτη ἡμερῶν, Φαραὼ εἶδεν ἐνύπνιον· ᾤετο ἑστάναι ἐπὶ ποταμοῦ. Καὶ
ἰδοὺ ὥσπερ ἐκ τοῦ ποταμοῦ ἀνέβαινον ἑπτὰ βόες, καλαὶ τῷ εἴδει, καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξί, καὶ
3. ἐβόσκοντο ἐν τῷ Ἄχει. Ἄλλαι δὲ ἑπτὰ βόες ἀνέβαινον μετὰ ταύτας ἐκ τοῦ ποταμοῦ, αἰσχραὶ
τῷ εἴδει, καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξί, καὶ ἐνέμοντο παρὰ τὰς βόας ἐπὶ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ.
4. Καὶ κατέφαγον αἱ ἑπτὰ βόες αἱ αἰσχραὶ καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξὶ τὰς ἑπτὰ βόας τὰς καλὰς τῷ

107, 108, 131. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτά] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *illud* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ κανοῦ] τω κανω 59. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ἐπάνω] τω επανω 59. του επι 75, 106, 107. ∧ 19, 108. Compl. ∧ ἐπάνω (sic) 58. ∧ τοῦ Arab. 1. 2.

XVIII. Ἀποκρ. δὲ] *respondit*, et ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et respondit* Georg. Ἰωσ.] ο Ιωσ. 15, 25, 82. + ουτως 71. εἶπεν] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ VI, 71. αὕτ. ἡ σύγκρ. αὐτοῦ] ∧ 71, 77.

XIX. Ἔτι] και ετι 135. Slav. Ostrog. τριῶν ἡμερῶν] τρεις ημεραι 20, 72. Chrys. iv, 602. Slav. Ostrog. καὶ 1°] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 57, 68, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. ἀφελ.] αφελειτε I. αφελειται 19, 56. Compl. αφαιρειται 59. ἀφαιρεῖ Chrys. l. c. in Codd. duobus, sed in textu edito ut Vat. Φαραὼ τὴν κεφαλήν σου] præmittit ο βασιλευς 75. την κεφ. σου Φ. 84, 129. κρεμάσει σε] κρεμασθησεις (sic) 31. ξύλ.] του ξυλ. 31. φάγεται] φαγονται 55, 108, 129. Compl. φαγωνται 128. τὰ ὄρν. τοῦ οὐρ. τὰς σ. σου ἀπὸ σοῦ] τας σ. σου τα ορν. απο σου 72. ∧ τὰ 128. ὄρνεα] πετεινα 77, 82. τὰς σάρκ. σου] ∧ σου 18, 31, 83. Ald. *carnem tuam* cum articulo præmisso. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. σου ultim.] + αυτη η συγκρισις αυτου 77.

XX. Ἐγέν. δὲ] *et factum est* Georg. ἐν] ∧ 16, 18, 25, 64, 77, 79, 82. Cat. Nic. ἡμέρᾳ] habet cum quinque punctis subjectis, ceu eliminandum, 106. ἡμ. γεν. ἦν Φ.] γεν. ημ. ην Φ. 19, 108. Compl. ημ. ην γεν. Φ. 58. Georg. ∧ ἦν Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. γενέσεως] γενεας 59. καὶ ἐπ.] ∧ καὶ 59, 75. Slav. Ostrog. ἐποίει] εποιησε 30, 55, 59, 76, 77. ποιων (sic) 75. τοῖς παισὶν] ∧ παισὶν 76, 84, 134. τοις εν τω οικω 59. τῆς ἀρχῆς 1°] ∧ 108. Compl. Slav. Ostrog. habent in accusativo singulari Arm. 1. Arm. Ed. οἰνοχ.] αρχιοινοχ. I, VI, 16, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. σιτοπ.] αρχισιτοπ. I, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐν μέσῳ] ανα μεσον 72. ∧ Arab. 3.

XXI. ἀποκατέστησε] απεκατεστησεν vel απεκατεστησε I, VI, 18, 20, 58, 64, 72, 75, 79, 82, 84, 106, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. More Græco-vulgari cum duplici augmento in verbis decompositis. ἐπὶ] εις 76. αὐτοῦ—Φαραώ] ∧ posterius et quæ iis interjacent 71, 107. Hoc ex ὁμοιοτελευτῷ, nam αυτου ad finem quoque hi Codd. habuerunt. τὸ ποτήρ.] ∧ τὸ 75. + αυτου 30. τὴν χεῖρα] τας χειρας 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Φαραώ] αυτου 106.

XXII. δὲ] *et* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀρχισιτοπ.] σιτοπ. 72. ἐκρέμασεν] + επι ξυλου 31, 83. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. καθὰ] καθος (sic) 75. συνέκρινεν] συνεταξεν 16. αὐτοῖς] αυτω VI, 18. ∧ Copt. Arab. 3.

XXIII. Καὶ οὐκ ἐμν.] ∧ καὶ 15, 82. ουκ εμν. δε I, VI, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. και ουκ εμνησθη δε 31. ἀλλ' ἐπελάθ.] *et oblitus est* Slav. Ostrog. αὐτοῦ] ∧ Copt. Georg.

I. μετὰ δύο ἔτη ἡμερ.] τα δυο ετη ημερ. 130. ∧ ἔτη 31, 75, 83. Ald. ∧ ἡμερ. VI, 72. Chrys. iv, 603. præmittit *et* Arm. 1. Φαρ. εἶδ.] ειδ. Φαρ. 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Φαρ. ιδειν (sic) 75. εἶδ. ἐνύπν.] ενυπν. ειδ. 72. ᾤετο ἑστάν.] ως εσταν. 72. ωσται εσταν. 75. ωστε εσταν. 106, 107. ἐπὶ ποτ.] habet Ed. Vat. ex errore typogr. ἐπὶ καὶ ποτ. sed καὶ calamo deleverunt ipsi Editores. επι του ποτ. X, 15, 82, 135. Alex. Cat. Nic. επι του χειλους του ποτ. 56, 129. επι το χειλος του ποτ. 30. Slav. Ostrog. margo επι του χειλους του ποταμου τω ειδει (sic, sed τω ειδει corrupta videntur esse ex alia lectione, scil. τω ελει) 57. vertunt quasi fuerit in Græco εν ελει του ποτ. Arm. 1. Arm. Ed.

II. ὥσπερ] ∧ Hier. ἐκ τοῦ] επι του 31, 72, 78, 121. απο του 73. τῷ εἴδει] τη οψει I, 75, 106, 129. οψει tantum 107. + *illorum* Arab. 3. καὶ 2°] ∧ Arab. 1. 2. 3. ἐκλεκταὶ] *pingues* Arab. 1. 2. ἐβόσκοντο] ενεμοντο 75, 106, 107, 108. Compl. ἐν τῷ Ἄχει] εν τω Αχι 107. Compl. margo ελει 38, 57. supra lin. prima manu ελει 77. margo εν τω ελει 14. et sic in textu 30, 58, 71, 131. Arm. 1. Arm. Ed. εν τη οχθη 31, 83. Ald. Slav. Philo, in sua historiæ hujus enarratione, habet παρὰ τὰς ὄχθας ii, 55. suprascriptum λιβαδιν alia manu (i. e. *pratum* in Græcorum recentium lingua) 56. *in prato*, sed ∧ τῷ, Arab. 1. 2. *in rivi labio* Georg. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed.

III. Ἄλλαι δὲ] αλλοι δε 84. ∧ δὲ Copt. *et ecce aliæ* Arm. 1. *et aliæ adhuc* Arm. Ed. *et aliæ* Georg. *et aliæ autem* Slav. Ostrog. ἑπτὰ βόες] βοες επτα 19, 84, 108. Compl. Slav. Ostrog. μετὰ ταύτας] ∧ 129. μετα ταυταις 16. μετα ταυτα 56, 79, 128, 130. μετ' αυτας 55, 72, 108. Compl. τα ταυτας (sic) 31. μετὰ τ. ἐκ τ. π.] εκ τ. π. μετα τ. 75. ἐκ τοῦ] απο του 72. ποταμοῦ] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. αἰσχραὶ] + δε 107. *macilentæ et turpes* Arab. 1. 2. τῷ εἴδει] habent in num. plurali Arm. 1. Arm. Ed. καὶ λεπτ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. ταῖς σαρξὶ—ταῖς σαρξὶ 1° in com. 4] alterutra et quæ iis interjacent sunt bis scripta 83. ἐνέμοντο] εβοσκοντο 30. παρὰ τὰς β.] sic in charact. minore Alex. αι βοες III. *juxta alias boves* Arm. Ed. + τας καλας τω ειδει και εκλεκτας 25. βόας—βόας in com. 4] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 78, 131. παρὰ τ. β. ἐπὶ] ∧ παρὰ τ. β. (ob ὁμοιοτελευτὸν, nam forte habebatur in archetypo παρα τ. β. παρα) 75. ἐπὶ τὸ χεῖλος] παρα το χ. X, 15, 19, 30, 55, 56, 58, 64, 68, 72, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. *ad labia* Copt. *in ripa* Slav. Mosq. *ad paludem* (ἕλος) Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ποταμοῦ] ∧ τοῦ 31. + ἐν τῷ Ἄχει uncis inclusa Alex. + *super fluvium* Copt.

IV. Ad hoc comma adponit ※ margo Arm. 1. κατέφαγ.] εφαγ. 64. Arm. Ed. margo κατεπιον 56. κατεπιον in textu 82, 129. βόες] ∧ 25. Slav. Ostrog. αἰσχραὶ] + τη ορασει I, 15, 38, 72, 135. τω ειδει margo 56. + τω ειδει in textu 75, 76,

εἴδει καὶ τὰς ἐκλεκτὰς ταῖς σαρξί· ἠγέρθη δὲ Φαραώ. Καὶ ἐνυπνιάσθη τὸ δεύτερον· καὶ ἰδοὺ 5.
ἑπτὰ ςάχυες ἀνέβαινον ἐν τῷ πυθμένι ἑνὶ ἐκλεκτοὶ καὶ καλοί. Καὶ ἰδοὺ ἑπτὰ ςάχυες λεπ- 6.
τοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἀνεφύοντο μετ' αὐτούς. Καὶ κατέπιον οἱ ἑπτὰ ςάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ 7.
ἀνεμόφθοροι τοὺς ἑπτὰ ςάχυας τοὺς ἐκλεκτοὺς καὶ τοὺς πλήρεις· ἠγέρθη δὲ Φαραώ, καὶ
ἦν ἐνύπνιον. Ἐγένετο δὲ πρωΐ, καὶ ἐταράχθη ἡ ψυχὴ αὐτοῦ, καὶ ἀποςείλας ἐκάλεσε 8.
πάντας τοὺς ἐξηγητὰς Αἰγύπτου, καὶ πάντας τοὺς σοφοὺς αὐτῆς· καὶ διηγήσατο αὐτοῖς
Φαραὼ τὸ ἐνύπνιον αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἦν ὁ ἀπαγγέλλων αὐτὸ τῷ Φαραώ. Καὶ ἐλάλησεν ὁ 9.
ἀρχιοινοχόος πρὸς Φαραώ, λέγων, τὴν ἁμαρτίαν μου ἀναμιμνήσκω σήμερον. Φαραὼ ὠρ- 10.
γίσθη τοῖς παισὶν αὐτοῦ, καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῇ, ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ἀρχιμαγείρου, ἐμέ τε
καὶ τὸν ἀρχισιτοποιόν. Καὶ εἴδομεν ἐνύπνιον ἀμφότεροι ἐν νυκτὶ μιᾷ ἐγὼ καὶ αὐτός, ἕκαςος 11.
κατὰ τὸ αὐτοῦ ἐνύπνιον εἴδομεν. Ἦν δὲ ἐκεῖ μεθ' ἡμῶν νεανίσκος παῖς Ἑβραῖος τοῦ ἀρχιμα- 12.
γείρου, καὶ διηγησάμεθα αὐτῷ, καὶ συνέκρινεν ἡμῖν. Ἐγενήθη δέ, καθὼς συνέκρινεν ἡμῖν οὕτω 13.

84, 106, 107, 134. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. Ed. + idem in charact. minore sub × Alex. + *speciebus* Arm. 1. καὶ λεπτ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. ταῖς σαρξὶ 1°] ‸ 25, 30, 64. ‸ quoque, ut videtur, I. τὰς ἑπτὰ] τυς επτ. 107. βόας τὰς] inter has voces intercedit spatium vacuum, unde duo vocabula fuerunt erasa, 134. præmittit πρωτας τας 25. præmittit *illas* Georg. τὰς καλ.] τους καλους 107. τῷ εἴδει] ‸ 25. καὶ τὰς ἐκλ.] και τους εκλεκτους 107. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. ‸ τὰς 25, 59, 131, 135. + εισηλθον δε εις τας κοιλιας αυτων και ου διαληλοι εγενοντο οτι εισηλθον εις τας κοιλιας αυτων 25. + και ου διαδηλοι εγενοντο οτι εισηλθον εις τας κοιλ. αυτων 14, 57, 77. + και ου διαδηλ. εγενοντο οτι εις τας κοιλ. αυτων εισηλθον 32. + και ου διαδηλοι εγενοντο ετι εις τας κοιλ. αυτων (sic) 18. ταῖς σαρξί 2°] ‸ X, 14, 15, 16, 18, 19, 55, 57, 68, 71, 72, 73, 77, 82, 120, 121, 128, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + hic και ȣ διαδηλοι εγενοντο οτι εισηλθον εις τας κοιλιας αυτων X, 16, 73, 75, 82, 106, 107, 131. Slav. Mosq. Georg. + eadem, nisi quod habeat ηλθον, 38. + eadem, nisi quod ‸ εισηλθον, 79. + και εγενοντο οτι εισηλθοσαν εις τας κοιλιας αυτου (sic) 58. + και ιδου αδηλοι εγενοντο οτι εισηλθον εις τας κοιλ. αυτων 31, 83. Ald. + καὶ ἰδοὺ ἄδηλοι ἐγένοντο ὅτι εἰς τὰς κοιλ. αὐτῶν εἰσῆλθον Cat. Nic. + *et illæ non manifestæ fuerunt quæ intraverunt in lumbos earum* (sic) Slav. Ostrog. Quoad hoc additamentum, intus ex marg. in situ ita vario, et corrupte in multis, inductum, vide comma 21.

V. Καὶ ἐνυπν.] και ηνυπνιασθη I. και υπνωσεν 135. και υπνωσεν και ενυπνιασθη 15, 58, 72, 82. *et vidit* Copt. *et iterum somniavit* Arm. 1. Arm. Ed. τὸ δεύτ.] *somnium aliud* Copt. *somnium secundum* Slav. Ostrog. ἐν] *ex* Slav. Ostrog. τῷ πυθμ. ἑνὶ] ‸ τῷ X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ενι πυθμ. 32. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ἑνὶ 135. Slav. Ostrog. ἐκλεκτοὶ] *plenæ* (Symmachum exprimit) Copt. *virentes* Arab. 1. 2. καὶ καλ.] *plenæ*, ‸ καὶ, Arab. 1. 2.

VI. Καὶ ἰδοὺ] και αλλοι 82. Georg. αλλοι δε I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ‸ ἰδοὺ Arab. 3. ἑπτὰ ςάχ.] ςαχ. επτ. 129. + ανεβαινον (sic, nec tamen ‸ ἀνεφύοντο infra) 59. + *aliæ* Arab. 3. interponunt *aliæ* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἀνεμόφθοροι] *deformes*, ‸ καὶ, Arab. 1. 2. ἀνεφύοντο] και ανεφ. 82. και εφυοντο 135. μετ' αὐτούς] μετα τουτους I.

VII. κατέπιον] κατεπινον 14, 16, 77, 78, 79, 131. κατησθιον 72. κατεφαγον 75, 106, 107. ςάχυες—ςάχυας] ‸ postremum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 78, 131. οἱ λεπτ. καὶ ἀνεμ.] ‸ 25, 79. ‸ καὶ ἀνεμ. 30, 37, 68, 75, 83, 120, 121, 128, 130, 135. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. et eadem uncis includit Alex. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. τοὺς 1°—τοὺς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 25. τοὺς ἐκλ.] τους καλους και εκλ. 129. *plenas et elect.* Arab. 3. καὶ τοὺς πλήρ.] ‸ τοὺς 76. ‸ καὶ Arab. 1. 2. ἠγέρθη δὲ] *et surrexit* Georg. καὶ ἦν ἐνύπ.] ‸ 106, 107, 131, 135. και ην ενυπ. αυτω (sed αυτω ab alia manu) 55. εκ του υπνου 72. *ex somnio* Slav. Ostrog.

VIII. Ἐγ. δὲ πρ.] εγ. δε το πρ. 75. ‸ 135. ‸ δὲ 31. και εγ. πρ. 106. Chrys. iv, 603. *ut factum est mane* Slav. Ostrog. καὶ ἐταρ.] εταρ. δε 107. ‸ καὶ Copt. καὶ ἀποςείλ.] και αναςας 71. *et misit* (sic) Arm. 1. Arm. Ed. ‸ καὶ et subjungit *autem* Slav. Ostrog. πάντας 1°] ‸ 16, 19, 108, 135. Copt. Arab. 3. ἐξηγητ.] *sophistas* Sahid. Αἰγύπτου] της Αιγυπτȣ 20. Chrys. l. c. πάντας 2°] ‸ Arab. 1. 2. σοφοὺς] sic margo 127. σοφιςας 75, 106, 107, 127, 129. διηγήσ.] + αυτο (sic, nec tamen ‸ τὸ ἐνύπνιον infra) 59. αὐτοῖς Φαρ.] Φαρ. αυτοις 15, 82. ‸ αὐτοῖς 79. Arm. 1. Arm. Ed. τὸ ἐνύπν.] *omnia somnia* Arm. 1. αὐτȣ 2°] ‸ III, X, 19, 30, 37, 55, 59, 68, 75, 76, 83, 84, 106, 108, 120, 121, 128, 134. Ald. Chrys. iv, 603. Copt. Slav. Ostrog. habet in charact. minore Alex. καὶ οὐκ] *sed non* Slav. Ostrog. ἦν] *erat in illis* Arab. 3. ὁ ἀπαγγέλλ.] απαγγελλω (sic, ex archetypo απαγγελλῶ) 31. ο αναγγελλων 75, 106, 107. *qui dijudicet* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸ τῷ Φ.] αυτω tantum 75. αυτω τω Φαρ. (sic) 106. *somnia Pharaonis* Arm. 1. *somnium Pharaonis* Arm. Ed.

IX. Καὶ ἐλ.] ‸ καὶ Georg. πρὸς Φ. λέγ.] λεγ. προς Φ. 19. τω Φ. λεγ. 128. *coram Pharaone et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. τὴν ἁμαρτ.] της αμαρτιας 32. *peccata* cum articulo præmisso Arm. 1. Arm. Ed. μου] ‸ 108.

X. Φαρ. ὠργ.] *succensuit Ph.* Arm. 1. Arm. Ed. *Ph. quando succensuit* Slav. Ostrog. ἔθετο] *injiciebat* Slav. Mosq. ἡμᾶς] *illos* Arab. 1. 2. φυλακῇ] τη φυλακ. 75, 82, 106. ἐν τῷ] ‸ ἐν 16. ἀρχιμαγείρου] sic in charact. minore Alex. αρχιδεσμοφυλακος III, 32, 56, 129. τε] ‸ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XI. εἴδομεν] *vidi* (sic) Copt. ἐνύπν. ἀμφότ.] αμφοτ. ενυπν. 55, 82, 128, 130. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ‸ ἀμφότ. 15, 19, 30, 72, 108, 135. Compl. Alex. εκαςος ενυπν. I. εκατεροι ενυπν. 79. margo εκατερος 127. εκατερος ενυπν. 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 64, 73, 77, 78, 129, 131. Cat. Nic. + *singulus somnium ambo vidimus* (sic) Georg. νυκτὶ μιᾷ] μια νυκτι 75. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ] εγω γε 73. εγω τε I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 58, 64, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 134. Compl. Cat. Nic. αὐτὸς] αρχισιτοποιος 108. et sic, sed cum ο præmisso, 19. κατὰ] ‸ Slav. αὐτοῦ ἐνύπν.] ενυπν. αυτου I, 15, 58, 72, 82, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. εαυτου ενυπν. 18, 25, 32, 38, 57, 79, 134. Compl. Cat. Nic.

XII. Ἦν δὲ] ‸ δὲ 31. *et erat* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ. μεθ' ἡμ.] μεθ' ημ. εκ. 58. νεανίσκ.] ‸ 135. + τις 72. Arm. 1. Arm. Ed. παῖς Ἑβρ.] Εβρ. παις 30, 75, 106, 107. παις Εβρ. δουλος 14, 15, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 64, 71, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 128, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Philo, hanc historiam enarrans, habet θεράπων Ἑβραῖος ii, 56. τοῦ ἀρχιμαγ.] *Pentephri*, in casu genitivo cum articulo præmisso, Slav. Ostrog. διηγησάμ.] αφηγησαμ. 68, 120, 121, 128. Ald. εφηγησαμ. 31. αὐτῷ] + ενυπνιον 18, 38, 57, 78, 79. + το ενυπνιον 25, 73. Cat. Nic. + *somnia nostra* Copt. Arab. 3. καὶ συνέκριν. ἡμῖν] και διεκριν. ημ. 82. και συνεκριν. αυτος ημ. 72. και επεκριν. ημ. 106, 107. + τα ενυπνια ημων 32, 72, 73, 135. *et dijudicavit illa nobis* Copt. Arab. 3. + τα ενυπνια ημων ανδρι κατα το ενυπνιον αυτου επελυσεν 14, 15, 18, 25, 38, 79, 82, 131. + eadem sub ※ 64. + eadem sub × et in charact. minore Alex. + eadem, nisi quod habeat το ενυπνιον ημων 135. + eadem, nisi quod male habeant απελυσεν, 16, 57, 77. Cat. Nic. + *somnium nostrum interpretando unicuique secundum somnium suum* Arab. 1. 2. + *somnium nostrum viro juxta singulum somnium dijudicavit* Arm. 1. Arm. Ed.

14. καὶ συνέβη, ἐμέ τε ἀποκαταϛαθῆναι ἐπὶ τὴν ἀρχήν μου, ἐκεῖνον δὲ κρεμασθῆναι. Ἀποϛείλας
δὲ Φαραὼ ἐκάλεσε τὸν Ἰωσήφ· καὶ ἐξήγαγον αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὀχυρώματος, καὶ ἐξύρησαν αὐτὸν,
15. καὶ ἤλλαξαν τὴν ϛολὴν αὐτοῦ· καὶ ἦλθε πρὸς Φαραώ. Εἶπε δὲ Φαραὼ πρὸς Ἰωσὴφ, ἐνύπνιον
ἑώρακα, καὶ ὁ συγκρίνων οὐκ ἔϛιν αὐτό· ἐγὼ δὲ ἀκήκοα περὶ σοῦ λεγόντων, ἀκούσαντά σε ἐνύπ-
16. νια, συγκρῖναι αὐτά. Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωσὴφ τῷ Φαραὼ εἶπεν, ἄνευ τοῦ Θεοῦ οὐκ ἀποκριθή-
17. σεται τὸ σωτήριον Φαραώ. Ἐλάλησε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ, λέγων, ἐν τῷ ὕπνῳ μου ᾤμην ἑϛάναι
18. παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ. Καὶ ὥσπερ ἐκ τοῦ ποταμοῦ ἀνέβαινον ἑπτὰ βόες καλαὶ τῷ
19. εἴδει καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξὶ, καὶ ἐνέμοντο ἐν τῷ Ἄχει. Καὶ ἰδοὺ ἑπτὰ βόες ἕτεραι ἀνέβαι-
νον ὀπίσω αὐτῶν ἐκ τοῦ ποταμοῦ, πονηραὶ καὶ αἰσχραὶ τῷ εἴδει, καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξὶν, οἵας
20. οὐκ εἶδον τοιαύτας ἐν ὅλῃ γῇ Αἰγύπτου αἰσχροτέρας. Καὶ κατέφαγον αἱ ἑπτὰ βόες αἱ αἰσχραὶ
21. καὶ λεπταὶ τὰς ἑπτὰ βόας τὰς πρώτας τὰς καλὰς καὶ τὰς ἐκλεκτάς. Καὶ εἰσῆλθον εἰς τὰς
κοιλίας αὐτῶν· καὶ οὐ διάδηλοι ἐγένοντο, ὅτι εἰσῆλθον εἰς τὰς κοιλίας αὐτῶν· καὶ αἱ ὄψεις αὐ-
22. τῶν αἰσχραὶ, καθὰ καὶ τὴν ἀρχήν· ἐξεγερθεὶς δὲ ἐκοιμήθην. Καὶ εἶδον πάλιν ἐν τῷ ὕπνῳ μου,

XIII. δὲ 1°] ‸ 128. καθὼς] και καθως 31. Ald. καθα 75, 106. συνέκριν.] συνεταξεν 75. ἡμῖν] ‸ Georg. οὕτω καὶ] ουτως και I, X, 15, 18, 64, 75, 82, 106, 107, 131, 134. Compl. Alex. et sic ex corr. (nam και est suppletum) 16. και ουτω 72. ‸ καὶ Georg. ἐμέ τε ἀποκ.] ‸ hæc cum seqq. ad fin. commatis 31. εμε το αποκ. 75. ‸ τε Georg. ἀποκαταϛαθῆναι] αποκαταϛηναι 38. καταϛαθηναι 19, 58. ἐπὶ τὴν] εις την 14, 15, 16, 18, 25, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. ἀρχήν] αρχιοινοχοιαν 59. μου] ‸ 15, 30, 55, 68, 72, 83, 120, 121, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖνον δὲ] εκεινον τε 25. *et illum* Slav. Mosq. κρεμασθ.] + *in ligno* Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. Ἀποϛείλ. δὲ] απεϛειλε δε 72, 79. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ δὲ 31. Georg. ἐκάλ.] και εκαλ. 72. Arm. 1. Arm. Ed. ἐξήγαγον] sic in charact. minore Alex. εξηγαγεν III, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 79, 108, 134, 135. Cat. Nic. εξηγον 75. ἀπὸ τοῦ] εκ του I, X, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 604. Slav. Mosq. ‸ ἀπὸ 19. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°—καὶ 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 107. ἐξύρησαν] εξυρισεν 72, 79. εξυρησεν 106. αὐτὸν] *caput ejus* Copt. Arab. 1. 2. *capillos ejus* Arm. 1. Arm. Ed. ἤλλαξαν] ηλλαξε 72. + αυτον 79. τὴν ϛολ. αὐτοῦ] *vestem illi* Slav. ἦλθε] εισηλθε 14, 16, 20, 77. πρὸς Φαρ.] *coram Pharaone* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Εἶπε δὲ] *dixit et* Copt. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. πρ. Ἰωσ.] τω Ιωσ. I, X, 15, 16, 18, 38, 57, 58, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. πρὸς τὸν Ιωσ. Chrys. iv, 604. ἑώρ.] εορακα I. ιδον 131. + *quod factum est mihi* Slav. Ostrog. καὶ ὁ συγκρίνων] και ο συγκρινας 106, 107. ‸ καὶ Slav. Ostrog. οὐκ ἔϛιν αὐτό] αυτο ουκ εϛιν 19, 30, 106, 108, 135. Alex. Slav. αυτο ουκ εϛαι 107. ἐγὼ] ‸ 106. δὲ ἀκ.] ακ. δε 106. ἀκήκοα] suprascript. ηκουσα 56. ηκουσα in textu 129. ἀκ. σε] ‸ 106, 107. συγκρῖναι] διακριναι 71. συγκρινειν 75, 106. Chrys. l. c. συγκρινειν επιϛαμενον 107. αὐτά] ‸ 75, 106, 107. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XVI. Ἀποκρ. δὲ] *et respondit* Hier. *et respondens* Georg. *respondit* tantum Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Φαρ. εἶπ.] ειπε τω Φαρ. 19, 30, 75, 106, 107, 108, 128, 129. Compl. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. *et dixit Pharaoni* Arm 1. Arm. Ed. τὸ σωτήριον] τω σωτηρι (sic) 75. Φαρ. 2°] τω Φαρ. 20, 30, 58, 75. τοῦ Φαρ. Chrys. iv, 604.

XVII. Ἐλάλησε] ειπε 106. δὲ] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῷ Ἰωσ. λέγ.] ‸ 106. ‸ τῷ Ἰωσ. 75. *cum Josepho et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. ὕπνῳ] ενυπνιω 59, 106, 107. *visione* Arm. 1. Arm. Ed. παρὰ τὸ χεῖλ.] περι το χ. 106, 107. προς το χ. 82. ἐπὶ τὸ χ. Alex. *super ripam* Slav. Mosq. *juxta paludem* (τὸ ἕλος) Arm. 1. Arm. Ed. *ad labia* Copt.

XVIII. Καὶ 1°] ‸ 31. ὥσπερ] ιδου ωσπερ 32, 56, 58, 64, 71, 75. ιδου tantum 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. ποταμοῦ] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ἑπτὰ β.] β. ἑπτὰ Philo i, 687. καλαὶ] καλοι X. καλ. τῷ εἰδ. καὶ ἐκλ. ταῖς σ.] εκλ. ταις σ. και καλ. τω ειδ. 30, 72, 75, 82, 108, 129. Compl. Philo l. c. Arab. 1. 2. Arm. Ed. sic, nisi quod ‸ ταῖς 58. εκλεκτοι ταις σ. και καλαι τω ειδ. (sic) 106, 107. *selectæ carne et pulchre aspectu* Arm. 1. ‸ καὶ, et + *illarum*, Arab. 3. τῷ Ἄχει] τω Αχι 106, 107. Compl. τη οχθη 31. Ald. Slav. Mosq. margo prima manu ελει 58. habet etiam ελει margo in uno Codice Philonis, l. c. *palude* Slav. Ostrog. *palude illic* Arm. 1. Arm. Ed. *labio* Georg. *ora fluvii* Arab. 1. 2.

XIX. ἑπτὰ β. ἕτεραι] επτα β. ετεροι 15. ετερ. επτ. β. 19, 108. Philo i, 686. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ετεροι β. επτα 75, 106, 107. ‸ ἕτεραι Arab. 3. ὀπίσω αὐτῶν] οπισω αυτου (sic) 106. ‸ Arab. 1. 2. ποταμοῦ] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. πονηρ.] + σφοδρα 128. καὶ αἰσχρ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. εἴδει] + σφοδρα I, 15, 31, 58, 72, 82, 83, 130, 135. Ald. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. καὶ λεπτ. ταῖς σ.] ‸ 14, 16, 77, 131. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. + uncis inclusa καὶ ἐνέμοντο ἐν τῷ Ἄχει Alex. οἵας] ἃς Philo l. c. τοιαύτ.] ‸ 107. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν ὅλῃ γ. Αἰγ. αἰσχροτ.] αισχροτ. εν ολη γ. Αιγ. 107. sequitur eund. ordinem 72. + *illis* Arm. 1. Arm. Ed. γῇ Αἰγύπτου] τη γη Αιγυπτου 16, 18, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. τη γη Αιγυπτω I, 75. γῇ Αἰγύπτῳ, sed γῇ in charact. minore, Alex. τη Αιγυπτω 72, 135. Philo l. c. ‸ γῇ III.

XX. Καὶ 1°] ‸ 79. κατέφαγον] suprascript. κατεπιον 56. κατεπιον in textu 129. αἱ ἑπτὰ β.] αι λεπται β. 72. ‸ αἱ 83. Ald. ‸ ἑπτὰ 15, 58. Philo i, 686. αἰσχραὶ] λεπται I, 30. αἰσχρ. καὶ λ.] λεπτ. και αισχρ. 15, 58, 75, 106, 129, 130. Compl. Philo l. c. Arm. 1. Arm. Ed. et sequuntur eund. ordinem Arab. 1. 2. *turpes et non pulchræ aspectu tenues* (sic) Slav. Ostrog. καὶ λεπτ.] και αισχραι I. οι αισχραι (sic) 30. ‸ 72, 107. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. βόας] ‸ Slav. Ostrog. τὰς πρώτας τὰς κ.] τας κ. τας πρ. 31, 83. Ald. et sic, nisi quod ‸ τὰς ultim. Georg. ‸ τὰς πρ. 75, 106, 107. τὰς καλ.] και τας κ. 14, 16, 77. και καλ. 129. ‸ τὰς X, 15, 59, 82. κας καλ. sed super κ in voce prima manu prima superscript. τ, 75. καὶ τὰς ἐκλεκτ.] ‸ τὰς 16, 18, 25, 31, 32, 57, 72, 73, 75, 79, 83, 84, 108, 128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. ‸ omnia Georg.

XXI. Καὶ εἰσῆλθ.] και ηλθον 75. εισηλθον δε 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 79, 131. ‸ καὶ 73. κοιλ. αὐτ. 1°—κοιλ. αὐτ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 18, 19, 59, 72, 83. Cat. Nic. Philo i, 686. ἐγένοντο] εγενετο 58. ὅτι εἰσῆλθ. εἰς τ. κ. αὐτ.] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. εἰσῆλθον 2°] εισηλθοσαν 106, 107. τὰς κοιλ. 2°] habet in numero sing. Copt. ὄψεις αὐτῶν αἰσχραὶ] οψεις των αισχρων (sic) 134. *adspectus earum turpior erat* Arab. 1. 2. καθὰ] καθ' ἁ 134. καθην (sic, forsan ex archetypo καθ' ην) 135. καθαπερ 129. Compl. *quam* Arab. 1. 2. ἐξεγ. δὲ ἐκοιμ.] εγερθεις δε εκοιμ. 78, 82, 108. ‸ δὲ 31. *experrectus autem dormivi rursus* Arab. 3. *experrectus autem rursus dormivi* Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. Philo, historiam hanc enarrans, habet περιαναϛὰς δὲ καὶ κοιμηθεὶς πάλιν, ii, 56. *et experrectus, et dormivi* (sic) Georg.

XXII. πάλιν] τι αλλο 15. ἐν τῷ ὕπνῳ μου] ‸ μου 14, 15, 16, 18, 25, 30, 64, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. *somnium* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ὥσπερ] και ιδου ωσπερ 31, 83. Ald. ‸ καὶ 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm.

καὶ ὥσπερ ἑπτὰ ςάχυες ἀνέβαινον ἐν πυθμένι ἑνὶ πλήρεις καὶ καλοί. Ἄλλοι δὲ ἑπτὰ ςάχυες 23.
λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἀνεφύοντο ἐχόμενοι αὐτῶν. Καὶ κατέπιον οἱ ἑπτὰ ςάχυες οἱ λεπτοὶ 24.
καὶ ἀνεμόφθοροι τοὺς ἑπτὰ ςάχυας τοὺς καλοὺς καὶ τοὺς πλήρεις· εἶπα οὖν τοῖς ἐξηγηταῖς, καὶ
οὐκ ἦν ὁ ἀπαγγέλλων μοι αὐτό. Καὶ εἶπεν Ἰωσὴφ τῷ Φαραώ, τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ ἕν ἐςιν· ὅσα 25.
ὁ Θεὸς ποιεῖ, ἔδειξε τῷ Φαραώ. Αἱ ἑπτὰ βόες αἱ καλαὶ, ἑπτὰ ἔτη ἐςί· καὶ οἱ ἑπτὰ ςάχυες οἱ 26.
καλοὶ, ἑπτὰ ἔτη ἐςί· τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ ἕν ἐςί. Καὶ αἱ ἑπτὰ βόες αἱ λεπταὶ, αἱ ἀναβαίνυσαι 27.
ὀπίσω αὐτῶν, ἑπτὰ ἔτη ἐςί· καὶ οἱ ἑπτὰ ςάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι, ἑπτὰ ἔτη ἐςί· ἔσον-
ται ἑπτὰ ἔτη λιμοῦ. Τὸ δὲ ῥῆμα ὃ εἴρηκα Φαραώ, ὅσα ὁ Θεὸς ποιεῖ, ἔδειξε τῷ Φαραώ. Ἰδὲ 28. 29.
ἑπτὰ ἔτη ἔρχεται εὐθηνία πολλὴ ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτȣ. Ἥξει δὲ ἑπτὰ ἔτη λιμȣ̃ μετὰ ταῦτα· 30.
καὶ ἐπιλήσονται τῆς πλησμονῆς τῆς ἐσομένης ἐν ὅλῃ Αἰγύπτῳ· καὶ ἀναλώσει ὁ λιμὸς τὴν γῆν.
Καὶ οὐκ ἐπιγνωσθήσεται ἡ εὐθηνία ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ τοῦ λιμοῦ τοῦ ἐσομένου μετὰ ταῦτα· ἰσ- 31.
χυρὸς γὰρ ἔςαι σφόδρα. Περὶ δὲ τοῦ δευτερῶσαι τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ δὶς, ὅτι ἀληθὲς ἔςαι τὸ 32.
ῥῆμα τὸ παρὰ τοῦ Θεοῦ· καὶ ταχυνεῖ ὁ Θεὸς τοῦ ποιῆσαι αὐτό. Νῦν οὖν σκέψαι ἄνθρωπον 33.

Ed. καὶ ὡς Philo i, 686. ἐν πυθμ. ἑνὶ] *ex uno fundo* Slav. Ostrog. *in uno fundo* Arm. 1. Arm. Ed. πλήρ. καὶ καλ.] ‸ καὶ 59, 72, 128. Arab. 1. 2. 3. πληρης κακοι (sic) 106. *virentes plenæ* Arab. 1. 2.

XXIII. Ἄλλοι δὲ ἑπτὰ] ετεροι δε επτα 14, 16, 18, 25, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. και αλλοι επτα 72. Georg. *at septem* Arab. 3. *et septem* Arab. 1. 2. ςάχυες λεπτ.] ςαχυες κατεφθαρμενοι λεπτ. 15, 72, 135. *aristæ vitiosæ, graciles* Arab. 1. 2. καὶ ἀνεμ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. ἀνεμόφθοροι] *malæ* Arab. 1. 2. ἀνεφύοντο] εφυοντο X, 30, 31, 83, 128, 135. Ald. ανηρχοντο 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ανεβησαν 59. ἐχόμ. αὐτ.] ερχομ. αυτ. (sic) 79. ‸ 135. ‸ αὐτῶν Philo i, 686.

XXIV. Καὶ 1°] ‸ 106. Arab. 3. κατέπιον—πλήρεις] hæc et quæ iis interjacent sic habentur; τους επτα ςαχυας τους καλȣς και πληρεις κατεπιον οι επτα ςαχυες οι λεπτοι και ανεμοφθ. 135. οἱ λεπτ. καὶ ἀνεμ.] ‸ Philo i, 686. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. *tenues malæ* Arab. 1. 2. τοὺς ἑπτὰ] eras. est ανεβησαν ante has voces 59. τοὺς καλ.] *virentes* Arab. 1. 2. καὶ τοὺς πλήρ.] ‸ τοὺς 18, 72, 75. ‸ καὶ Arab. 1. 2. εἶπα οὖν] ειπον ουν X, 18, 30, 72, 75, 106, 107. ειπον δε VI. + πασι 58, 75, 106, 107. *et dixi hoc* Slav. Ostrog. *et dixi* Arm. 1. Arm. Ed. ἐξηγ.] supra lineam Αιγυπτȣ 56. + Αιγυπτου in textu 129. ἦν] *erat in illis* Arab. 3. ἀπαγγ.] επαγγ. 19, 106. αναγγ. VI, 58, 82. μοι] ‸ Slav. Ostrog. αὐτό] ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 55, 57, 64, 68, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 108, 120, 121, 131, 134, 135. Alex. Chrys. iv, 604. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τουτο 31.

XXV. Καὶ εἶπεν] *dixit autem* Slav. Ostrog. τῷ Φαρ.] ‸ Chrys. iv, 604. Φαρ. 1°—Φαρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 77, 131. ‸ Φαρ. 2° 72, 135. ὁ Θεὸς π.] *facit Deus* Ambr. Georg. ‸ ὁ Θεὸς Arab. 3. ποιεῖ] ποιησει 31, 83, 135. Ald. ἔδ. τῷ Φαρ.] εδ. σοι Φαρ. X.

XXVI. ‸ totum comma Arab. 3. βόες] *illæ boves* Slav. Ostrog. ἑπτὰ ἔτη ἐς. 1°—ἑπτὰ ἔτη ἐςί 1° in com. 27] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16. ἐςί 1°] εισι 14, 18, 25, 38, 57, 58, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. εισι in textu, εςι in marg. 64. ἑπτὰ ἔτη ἐς. 2°—ἑπτὰ ἔτη ἐςί 2° in com. 27] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. ἐςί 2°] εισι 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ἐςί 2°—ἐςί ultim.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. τὸ ἐνύπν.] και το ενυπν. 72.

XXVII. ‸ totum comma Arab. 3. καὶ αἱ] ‸ αἱ 75. ‸ καὶ Slav. Ostrog. αἱ λ. αἱ ἀναβ. ὀπ. αὐτ.] αι αναβ. οπ. αυτ. αι λ. 30, 75, 106, 107. ‸ αἱ λεπτ. 79. ‸ αἱ ante ἀναβ. 31, 83. Ald. λεπταὶ] + και αισχραι 58, 72. + και κακαι 135. + *turpes et malæ* Copt. ἑπτὰ ἔτη 1°] ετι επτα ετι (sic) 134. ἐςί 1°] εισι 57, 73, 77, 78. καὶ ἀνεμ.] ‸ 75. ἑπτὰ ἔτη ἐςί 2°] ‸ 15, 58, 68, 72, 76, 82, 84, 120, 121, 128, 134. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ἐςί VI. επτα ετη εισιν 16, 57, 77, 78, 131. ετη επτα εςιν 75. ἔσονται] εςαι 72. + δε 18, 32, 79. και εσονται 31, 83. Ald. Slav. Ostrog. Georg. ἑπτὰ ἔτη 3°] sic ex corr. sed επτα ετι primo, 134. ‸ ἑπτὰ 75. λιμοῦ] sic ex corr. sed λιμος primo, 64. λιμος 14, 15, 16, 18, 38, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 131, 135. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. ‸ totum comma Arab. 3. δὲ] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. ῥῆμα] + μου 75, 107. ῥῆμ. ὃ εἴρ. Φαρ.] ‸ 106. ‸ ὃ 75. ‸ Φαρ. Ambr. εἴρηκα] ειρηκας 72. Φαρ.] + *hoc est* Arm. 1. Arm. Ed. Φαρ. 1°—Φαρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 72, 131. ὁ Θεὸς π.] ο Θεος ποιησει 31. Ald. π. ο Θεος 106. Ambr. Georg. ἔδ. τῷ Φαρ.] ‸ τῷ Φαρ. 75. ‸ τῷ 18, 25, 57, 73, 78, 79. Cat. Nic. εδ. σοι δια ρηματος μου Φαρ. 106.

XXIX. Ἰδοὺ] επτα βοες αι καλαι ιδου, (sic, et ultima vox est in rasura) VI. *et ecce* Slav. Ostrog. ἔρχεται] ερχονται I, 75, 76, 84, 106, 107, 134. εὐθην. πολλὴ] ‸ πολλὴ VI. Slav. Ostrog. *abundantiæ magnæ* Hier. *ubertatis magnæ* Ambr. πάσῃ γῇ] παση τη γη 14, 18, 25, 31, 38, 57, 59, 73, 77, 78. πᾶσι τη γη 16, 82. τη γη et ‸ πάσῃ 131. *totam terram* Ambr. Αἰγύπτου] Αιγυπτω I, 76, 134. Ald.

XXX. Ἥξει δὲ] *et venient* Arm. 1. Arm. Ed. λιμοῦ] λιμος 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Ambr. Georg. λιμος in textu, λιμου in marg. 64. ἐπιλήσοντ.] επιλησθησοντ. 72. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *postea* Slav. Ostrog. πλησμονῆς] πλησμοσυνης VI. τῆς ἐσομ.] ‸ I, X, 15, 19, 58, 64, 72, 82, 135. Compl. Alex. Ambr. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. sed fuisse της εσομ. in Codd. Græcis testatur Aug. της γενομενης 75, 106, 107. της γεγενημενης 20. μετα ταυτα 73. της μετα ταυτα εσομ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 79. της μετα ταυτης εσομ. 131. ὅλῃ] ολω (sic) 121. *omni* Slav. Ostrog. ‸ Copt. Georg. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτω I, X, 15, 18, 25, 38, 55, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 108, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. γη Αιγυπτου 72, 75, 106, 107, 128, 135. Compl. Arab. 1. 2. τη Αιγυπτω 57. Arm. 1. Arm. Ed. τη γη Αιγυπτω 16, 32. Alex. τὴν γῆν] επι την γην 16. *totam terram* Ambr.

XXXI. ἐπιγνωσθήσεται] επιγνωσεται 25. επιαισενσεται (sic, ex archetypo επιαισθησεται, ΘΗ detritum videbatur Librario ЄΝ) VI. ἐπὶ τῆς γ.] ‸ ἐπὶ 59. Ambr. ‸ omnia Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ λιμοῦ] *facie famis* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ἐσομ.] bis script. VI. ἰσχυρὸς γὰρ] margo σφοδρος 38. *et valida* Slav. Ostrog. ἔςαι] ‸ Ambr.

XXXII. δὲ] ‸ 16. τὸ ἐνύπν. Φαρ. δὶς] sic in textu, sed in marg. alia manu δις το ενυπν. Φαρ. 131. το ενυπν. του Φαρ. δις 79. ‸ Φαρ. δὶς VI, 19, 108. ὅτι] διοτι VI. ἀληθὲς] αληθεια 68. ἔςαι] εςι 25, 31, 56, 107, 120, 121. Codd. complur. Armeni. ῥῆμα] margo οραμα 56. ρημα τουτο 71. Slav. Ostrog. τὸ παρὰ] ‸ VI. ‸ τὸ 15, 71, 75, 82, 129, 135. Compl. Slav. Ostrog. τοῦ Θεοῦ] ‸ τοῦ 25, 31, 38, 79. ταχυνεῖ] ου βραδυνει VI. ὅτι ταχυνεῖ Chrys. iv, 604. ὁ Θεὸς] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ποιῆσαι αὐτό] ‸ τοῦ 128. τουτο ποιησαι αυτο (sic) 25. *verbum hoc facere* Slav. Ostrog.

XXXIII. Νῦν οὖν] *et nunc* Arm. Ed. σκέψαι] σκεψατω 15, 135. Arab. 1. 2. *consule* Copt. *vide quære* (sic) Arm. Ed. + Φαραω 15, 58, 72, 135. Arab. 1. 2. + *tibi* Arab. 3. ἄνθρωπ.] + *unum* Arm. 1. Arm. Ed. φρόνιμον καὶ συνετ.] συνετ. και φρον. 19. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. + *Pharao* Arm. Ed. + idem cum ※ in marg. Arm. 1. κατάςησον] καταςησεις 31, 121, 128. Arm. 1. Arm. Ed. καταςησατω 135. Arab. 1. 2. κατάςησον—κατά-

ΚΕΦ. ΧΛΙ

34. φρόνιμον καὶ συνετὸν, καὶ κατάστησον αὐτὸν ἐπὶ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ ποιησάτω Φαραὼ καὶ κα-
ταστησάτω τοπάρχας ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἀποπεμπτωσάτωσαν πάντα τὰ γεννήματα τῆς γῆς Αἰ-
35. γύπτου τῶν ἑπτὰ ἐτῶν τῆς εὐθηνίας, Καὶ συναγαγέτωσαν πάντα τὰ βρώματα τῶν ἑπτὰ ἐτῶν
τῶν ἐρχομένων τῶν καλῶν τούτων· καὶ συναχθήτω ὁ σῖτος ὑπὸ χεῖρα Φαραώ· βρώματα ἐν ταῖς
36. πόλεσι φυλαχθήτω. Καὶ ἔσται τὰ βρώματα τὰ πεφυλασμένα τῇ γῇ εἰς τὰ ἑπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ,
37. ἃ ἔσονται ἐν γῇ Αἰγύπτου, καὶ οὐκ ἐκτριβήσεται ἡ γῆ ἐν τῷ λιμῷ. Ἤρεσε δὲ τὸ ῥῆμα ἐναν-
38. τίον Φαραὼ, καὶ ἐναντίον πάντων τῶν παίδων αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Φαραὼ πᾶσι τοῖς παισὶν αὐ-
39. τοῦ, μὴ εὑρήσομεν ἄνθρωπον τοιοῦτον, ὃς ἔχει πνεῦμα Θεοῦ ἐν αὐτῷ; Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰω-
σὴφ, ἐπειδὴ ἔδειξεν ὁ Θεός σοι πάντα ταῦτα, οὐκ ἔστιν ἄνθρωπος φρονιμώτερος καὶ συνετώτερός
40. σου. Σὺ ἔσῃ ἐπὶ τῷ οἴκῳ μου, καὶ ἐπὶ τῷ στόματί σου ὑπακούσεται πᾶς ὁ λαός μου· πλὴν τὸν
41. θρόνον ὑπερέξω σου ἐγώ. Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ, ἰδοὺ καθίστημί σε σήμερον ἐπὶ πάσῃ γῇ
42. Αἰγύπτου. Καὶ περιελόμενος Φαραὼ τὸν δακτύλιον ἀπὸ τῆς χειρὸς αὐτοῦ, περιέθηκεν αὐτὸν
ἐπὶ τὴν χεῖρα Ἰωσὴφ, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν στολὴν βυσσίνην, καὶ περιέθηκε κλοιὸν χρυσοῦν περὶ
43. τὸν τράχηλον αὐτοῦ. Καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἅρμα τὸ δεύτερον τῶν αὐτοῦ· καὶ ἐκήρυξεν
44. ἔμπροσθεν αὐτοῦ κήρυξ· καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐφ' ὅλης γῆς Αἰγύπτου. Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰω-

στησάτω in com. 34] ‸ postremum et quæ iis interjacent (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam in utroque loco habuit Codex archetypus καταστησατω) 135. ἐπὶ γῆς] επι της 129. επι της γης 14, 16, 18, 25, 32, 57, 71, 73, 77, 78. Alex. Cat. Nic. επι γη forte I. επι ολης γης 56, 75. εφ' ολης γ. 82. επι ολης της 106, 107. επι ολης της γ. 76, 84, 134. εφ' ολης της γ. 20. ἐπὶ γῆς—ἐπὶ τῆς γ. in com. 34] ‸ postrema et quæ his interjacent 25, 72. Αἰγύπτου] Αιγυπτω I, 76, 134. Ald.

XXXIV. Καὶ ποιησ.] ‸ Arab. 1. 2. *et faciet* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ καταστησ.] *et constituet* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ Slav. Ostrog. τοπάρχ.] κατα τοπους τοπαρχ. 20. τῆς γῆς 1°] την γην 106, 107. καὶ ἀποπ. cum seqq. in commate] ‸ Slav. Ostrog. ἀποπεμπτωσάτ.] αποπεμπετωσαν 31. Ald. πάντα] ‸ Arab. 1. 2. Copt. γεννήμ.] γενημ. I, X, 15, 16, 25, 32, 72, 75, 82, 106, 130, 131, 135. Ald. Alex. τῆς γῆς Αἰγ. cum seqq. in commate] sic habet, των επτ. ετ. της ευθ. της γ. Αιγ. 73. ‸ τῆς ante γῆς 135. ‸ τῆς γ. Αἰγ. Arab. 3. ἐτῶν] ετων των 15. εὐθηνίας] ευθενειας 31. ευθυμιας 59. Ita vocem corruperunt Librarii.

XXXV. συναγαγέτ.] συναγετωσαν 59, 106. *colligent* Arm. 1. Arm. Ed. ἐτῶν] + της ευθηνιας 58. τῶν ἐρχομ. τῶν καλ.] των καλ. των ερχομ. I, 15, 59, 82, 130. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ τῶν καλ. 58. *venientium ubertatis* Slav. Ostrog. τούτων] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. συναχθήτω] *colligetur* Arm. 1. Arm. Ed. χεῖρα] την χ. 20. χειρι 75. χειρας 59. βρώματα 2°] και βρωματα 20, 83. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. margo γεννηματα 38. γενηματα 135. πόλεσι] πολαις 134. φυλαχθήτω] sic in charact. minore Alex. συναχθητω I, III, X, 19, 55, 59, 72, 108. *custodientur* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXVI. ἔσται] εσω 30, 58, 75, 76, 84, 107, 134. τὰ βρώμ.] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. τὰ πεφυλασμ.] ‸ τὰ I, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 58, 64, 73, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. *et custodite* Georg. τῇ γῇ] εν τη γη 16, 25, 31, 68, 83, 120, 121, 128, 131. ἃ ἔσοντ.] ο εσετ. (sic) 73. αι εσοντ. (sic) 64. ‸ ἃ III, 71. ἃ ἔσοντ. sed ἃ in charact. minore, Alex. γῇ 2°] τη γη 14, 15, 18, 57, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 135. Cat. Nic. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 71, 72, 76, 84, 129, 134, 135. Alex. καὶ οὐκ ἐκτρ. cum seqq. in commate] ‸ Slav. Ostrog. ‸ οὐκ 106. ἐν τῷ λιμῷ] απο του λιμου 55, 74, 76, 84, 134. εκ του λιμου 31. Ald. Copt.

XXXVII. Ἤρ. δὲ] *et plac.* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὸ ῥῆμα] ρηματα I. Copt. τα ρηματα X, 15, 30, 58, 71, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 130, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τα ρηματα ταυτα 56, 129. ἐναντ. 1°—ἐναντ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἐναντ. πάντ.] ‸ 106. ‸ πάντων I, 25, 59, 130, 135. πάντ. τῶν παίδ. αὐτ.] fere detrita sunt in textu, habet margo, ut videtur παντων των θεραποντων αυτου 64. αὐτοῦ—αὐτοῦ in com. 38] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. 1.

XXXVIII. πᾶσι] eras. 56. ‸ 31. Compl. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. εὑρήσομ.] ευρησωμ. 18, 59, 75. et sic, sed super ω suprascript. ε, 31. ἔχει] *habeat* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] sic, sed super α suprascript. ε manu prima, 131. εαυτω X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 38, 68, 73, 76, 79, 82, 84, 120, 121, 134. Chrys. iv, 605. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXXIX. Εἶπε δὲ] δὲ suppletum postea 134. *et dixit* Georg. ὁ Θ. σοι] σοι ο Θ. 14, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 64, 72, 73, 75, 77, 79, 84, 106, 107, 131, 134. Cat. Nic. Chrys. iv, 605. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ‸ σοι 130. Slav. Ostrog. πάντα ταῦτα] ταυτα παντα 72, 75, 79, 84, 128, 134, 135. ‸ ταῦτα Cat. Nic. οὐκ] και ουκ 135. ἔστ. ἄνθρ. φρονιμώτ.] εχει ανθρωπον φρονιμωτερον 72. εστ. ανθρ. φρονιμος 25. Copt. + σου 16, 72, 75. Alex. Chrys. l. c. καὶ συνετώτ. σου] ‸ 16, 72. ‸ semel, et habet semel, Chrys. l. c. ‸ σου tantum, semel, Chrys. l. c. ‸ σου hic Alex. *et intelligens ut tu* Copt.

XL. Σὺ] deletum, si primo adfuerit, quod dubium est, 64. συ δε 31, 83, 121. Ald. συ ουν 20, 59. Chrys. iv, 605. Arab. 3. ἔσῃ] εσω (sic) 18. ἐπὶ τῷ οἴκ.] εν τω οικ. 31, 68, 83. Ald. Slav. Mosq. επι του οικου I, X, 15, 57, 59, 72, 75, 82, 106, 107, 120. ἐπὶ τῷ στ. σου ὑπακ.] *subaudiet te* Copt. στόματι] ρηματι 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ὑπακούσεται] επακουσεται 20. Chrys. l. c. *subaudiat* Slav. Ostrog. τὸν θρόνον] τον χρονον 84. του θρονου 59. + μου 56, 129. + *solum* Copt. σου ἐγώ] *ego tui* Slav. Ostrog. Georg.

XLI. Εἶπε δὲ Φαρ. τῷ Ἰωσ.] ‸ 107. ειπ. δὲ πρὸς αὐτὸν Chrys. iv, 605. *et dixit Jos. Ph.* Georg. ἰδοὺ] και ιδου 107. πάσῃ γῇ] πασης γης X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. πασης της 71, 79. πασης της γης 38, 56, 57, 58, 59, 76, 129, 134. Compl. Ald. πᾶσαν γῆν Chrys. l. c. ‸ πάσῃ Arm. 1. Arm. Ed.

XLII. τὸν δακτ.] το δακτ. 19. + αυτου 79. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς χ. αὐτοῦ] ‸ ἀπὸ 82, 135. *a seipso a manu ejus* (coaluerunt binæ lectiones) Arab. 3. περιέθ. 1°—περιέθ. 2°] ‸ primum et quæ iis interjacent 72. *et circumposuit* &c. Slav. Ostrog. αὐτὸν 1°] ‸ 19, 75. Arm. 1. Arm. Ed. αυτω τω Ιωσηφ (sic) 30. αυτον τω Ιωσ. 75, 106, 107. Slav. Ostrog. ἐπὶ τὴν χεῖρα] sic ex corr. sed απο την χ. primo, 31. ‸ 75. Ἰωσὴφ] ‸ hic 30, 106, 107. Slav. Ostrog. ἐνέδυσεν] ενεδυσαν 16. κλοιὸν χρυσοῦν] κλ. χρυσον 75. και κλ. χρυσον 72. κύκλον χρ. Philo in Cat. Nic. 461. περὶ τὸν] επι τον 14, 15, 16, 18, 25, 32, 58, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 130, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Mosq.

XLIII. αὐτὸν 1°] ‸ 25. δεύτερον] sic margo 127. δευτερευον 30, 75, 84, 106, 127, 134. Compl. τῶν αὐτοῦ] ‸ τῶν 20, 30, 59, 75, 76, 79, 84, 134. Chrys. iv, 605. Slav. το εαυτου 18. ἐκήρυξεν] εκηρυσσεν 14, 16, 18, 20, 25, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. ὅλης] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 14, 15, 16, 18, 25, 57, 73, 75, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 605. της γης Αιγ. 84, 134. Alex.

XLIV. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. τῷ Ἰωσ.] προς τον Ιωσ. 19. προς Ιωσ. 82. ‸ Chrys. iv, 605. ἐγὼ Φ.] ‸ 107. Chrys.

σήφ, ἐγὼ Φαραώ· ἄνευ σοῦ οὐκ ἐξαρεῖ οὐθεὶς τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ πάσης γῆς Αἰγύπτου. Καὶ 45.
ἐκάλεσε Φαραὼ τὸ ὄνομα Ἰωσὴφ, Ψονθομφανήχ· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ τὴν Ἀσενὲθ θυγατέρα Πε-
τεφρῆ ἱερέως Ἡλιουπόλεως αὐτῷ εἰς γυναῖκα. Ἰωσὴφ δὲ ἦν ἐτῶν τριάκοντα, ὅτε ἔςη ἐναντίον 46.
Φαραὼ βασιλέως Αἰγύπτου· ἐξῆλθε δὲ Ἰωσὴφ ἀπὸ προσώπου Φαραὼ, καὶ διῆλθε πᾶσαν γῆν
Αἰγύπτου. Καὶ ἐποίησεν ἡ γῆ ἐν τοῖς ἑπτὰ ἔτεσι τῆς εὐθηνίας δράγματα. Καὶ συνήγαγε 47. 48.
πάντα τὰ βρώματα τῶν ἑπτὰ ἐτῶν, ἐν οἷς ἦν ἡ εὐθηνία ἐν τῇ γῇ Αἰγύπτου· καὶ ἔθηκε τὰ βρώ-
ματα ἐν ταῖς πόλεσι· βρώματα τῶν πεδίων τῆς πόλεως τῶν κύκλῳ αὐτῆς ἔθηκεν ἐν αὐτῇ. Καὶ 49.
συνήγαγεν Ἰωσὴφ σῖτον ὡσεὶ τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης πολὺν σφόδρα, ἕως οὐκ ἠδύνατο ἀριθμη-
θῆναι, οὐ γὰρ ἦν ἀριθμός. Τῷ δὲ Ἰωσὴφ ἐγένοντο υἱοὶ δύο πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὰ ἑπτὰ ἔτη τοῦ 50.
λιμοῦ, οὓς ἔτεκεν αὐτῷ Ἀσενὲθ ἡ θυγάτηρ Πετεφρῆ ἱερέως Ἡλιουπόλεως. Ἐκάλεσε δὲ Ἰωσὴφ 51.
τὸ ὄνομα τοῦ πρωτοτόκου, Μανασσῆ· ὅτι ἐπιλαθέσθαι με ἐποίησεν ὁ Θεὸς πάντων τῶν πόνων
μου, καὶ πάντων τῶν τοῦ πατρός μου. Τὸ δὲ ὄνομα τοῦ δευτέρου ἐκάλεσεν, Ἐφραΐμ· ὅτι ηὔξησέ 52.

iv, 605. *ecce ego Ph.* Arm. 1. Arm. Ed. οὐκ ἐξαρεῖ] ουκ αρει 59. εξαρη 20. et sic, sed ∧ οὐκ, Chrys. l. c. ἐξαρ. οὐθεὶς] εξαρ. ουδεις 58, 75, 106. Cat. Nic. ουδεις εξαρ. Chrys. l. c. τὴν χ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 73. + και τον ποδα αυτου 15, 72, 82, 135. + η τον ποδα αυτου 58. *manus suas et pedes suos* Arm. 1. Arm. Ed. πάσης γῆς] πασης της γης 57. παση γη X, 15, 19, 20, 55, 71, 75, 82, 106, 108, 129, 130, 135. Compl. Alex. Chrys. l. c. παση τη γη 76, 84, 107, 134.

XLV. Ἰωσ.] του Ιωσ. 72, 135. ψονθομφανήχ] ψομθομφανηχ 16, 18, 25, 82, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 606. Orig. in Cat. Nic. 462. Theodoret. ibid. et sic τοὺς ὁ habuisse testatur Hier. ψομθομφανηκ 15, 130. ψομθοφανηχ 19. ψομθουμφανηχ 79. ψομθουφανηχ 32. Procop. in Cat. Nic. 462. ψονθοφανηχ 75. ψονθωμφανηκ 59. sic Copt. sed habetur *Psonthonphannx* in Copt.-Arab. Pentateucho, quod contulit Kircherus. Αψομθωμφανηχ 135. ψονθονφανιηλ 72. ψονθονφανὴχ in charact. minore Alex. *Phsωphthωphane* Arm. 1. *Phsompthomphane* Arm. Ed sed *Phesout* Bibl. Armen. a Kirchero citata. Habent nonnulla de voce hac Adlerus in Hodoeporico, pag. 191. Scolzius in Repertorio pro Biblic. et Orient. Litt. parte xiii, p. 21, 22. Hier. de Nomm. Hebr. et in Quæst. in Gen. Porro, + in textu, η εστιν Αιγυπτια λεξις ερμηνευομενη ο των κρυφιων γνωστης 58. Scholium est (forte Chrys. iv, 606.) ex margine intus inductum. + item in textu ο εστιν σωτηρ κοσμου 75. + item in textu *absconditorum repertor* Arm. 1. τὴν Ἀ.] ∧ τὴν 20. Ἀσενὲθ] Ασενετ 106. Ασηνεθ 31. Ασεννεθ X, 64, 82, 130, 135. Alex. Copt. Ασσυνεθ (sic) 75. *Asaneth* Arm. 1. *Aseneph* Georg. *Asentha* Slav. Ostrog. Πετεφρῆ] sic in charact. minore Alex. Πεττεφρη 16. Πετεφρι 19. Πεντεφρι 31, 75. Πεντεφρη 32, 56, 59, 72, 106, 121. Ald. Slav. Ostrog. Πετρεφη III. Φουτιφαρ Orig. in Cat. Nic. 463. *Putipharis* Aug. *Petaphrn* Arm. 1. Arm. Ed. *Petrephre* Georg. Ἡλιουπόλ.] *Nun urbis* Arab. 3. αὐτῷ] ∧ 59, 76. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς γυν.] ∧ εἰς X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 108, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. + αυτου 59. + και εξηλθεν Ιωσηφ επι γην Αιγυπτου 15, 82, 135. Arab. 1. 2.

XLVI. Ἰωσ. δὲ ἦν] *et erat Joseph* Arab. 2. Arm. 1. ἐτῶν τριάκ.] τριακ. ετ. 30, 38, 72, 82, 135. Chrys. iv, 606. βασιλ. Αἰγύπτ.] ∧ 15. Chrys. l. c. Αἰγ. 1°——Αἰγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 128. ἐξῆλθε δὲ] hæc cum seqq. in commate bis scripta 83. *et exiit* Arab. 2. Arm. 1. Georg. ∧ δὲ Arm. Ed. ἀπὸ] εκ X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 58, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. διῆλθε] ηλθε 18, 30. γῆν Αἰγύπτου] την γην Αιγυπτου 31, 134. την Αιγυπτον 16, 18, 57, 78, 79, 131. Cat. Nic. Αιγυπτον I, X, 15, 30, 59, 64, 75, 106, 107, 108, 135. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XLVII. Καὶ ἐπ.] præmittit *et venerunt septem anni abundantiæ in omni terra Ægypti* Copt. pro toto commate nihil habet nisi *et venerunt septem anni abundantiæ* Arab. 3. ἐπ. ἡ γῆ] επ. πασα η γη 76, 84, 134. *collegit quicquid in terra* Arab. 1. 2. *fecit in terra* Arm. 1. Arm. Ed. εὐθηνίας] + αυτης 75. δράγματα] ∧ 16. τα δραγματα 14, 18, 25, 32, 57, 64, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic.

XLVIII. Καὶ συνήγ. π. τὰ βρ.] ∧ 71. ∧ τὰ 130. πάντα] συμπαντα 58. ∧ 135. Slav. Ostrog. βρώμ. 1°—βρώμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. βρώματα 1°] δραγματα 38. τῶν ἑπτὰ] ∧ τῶν 16. ∧ ἑπτὰ 106. ἦν] ∧ 15, 64, 83. ἡ εὐθ.] ∧ ἡ 14, 16, 18, 19, 25, 77, 78, 79. Cat. Nic. + δραγματα (sic, est lectio alia ad v. βρώματα, inducta ex marg.) 58. τῇ γῇ] παση γη 75, 106, 107, 134. παση τη γη 55, 76, 84. ∧ τῇ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 57, 72, 73, 77, 78, 82, 108, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ utrumque 79. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 14, 16, 18, 25, 30, 57, 77, 78, 79, 108, 131. Cat. Nic. καὶ ἔθηκ. τὰ βρώμ. ἐν ταῖς πόλεσι] ∧ 135. τὰ βρώματα 2°] ∧ τὰ 25, 59. τα δραγματα 38. τῶν πεδ.] ∧ Georg. τῶν κύκλ.] των πεδιων των κυκλ. 15. *et ejus quod erat circa* Arab. 1. 2. αὐτῆς] + ων 56, 129. + Ὧν uncis incluf. Alex. Ex margine est, et pertinet ad vocem πολεως. i. e. Ἡλιουπόλεως. Vide Hier. de Situ et Nomm. Loc. Hebr. iii, 257. αυτων ex corr. sed primo, quantum videtur, ut Vat. 18. ἔθηκ.] και εθηκ. 16. ∧ 135. ἐν αὐτῇ] ∧ ἐν (clausit eadem syllaba vocem præcedentem, et inde ortus error) 16, 31, 82, 83, 121, 131. Ald. ∧ utrumque Arm. Ed.

XLIX. Ἰωσὴφ] ∧ Chrys. iv, 607. σῖτον] + *multum* Slav. Ostrog. ὡσεὶ] ως 19, 71, 106, 107. Chrys. l. c. ∧ 59. πολὺν] πολλὴν Compl. ἕως οὐκ] ὁσ' ουκ (sic) 19. ὡς ουκ 71. ἠδύνατο] εδυνατο I, 134. εδυναντο 59, 128. ηδυναντο 16, 18, 25, 31, 32, 56, 58, 68, 72, 73, 75, 77, 79, 106, 120, 121, 127, 129, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ἀριθμηθῆναι] αριθμησαι I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. οὐ γὰρ] ουδε γαρ 19. Compl. ἀριθμ.] ο αριθμ. 25.

L. Τῷ δὲ Ἰωσ. ἐγένοντο] *et nati sunt Josepho* Arm. 1. Arm. Ed. υἱοὶ δύο] δυο υιοι 19, 79, 84. Slav. Mosq. Ἀσενὲθ] Ασενετ 106. Ασινεθ 72. Ασυνεθ 31. Ασυνετ 75. Ασεννεθ 64, 130, 134, 135. Alex. *Asaneth* Arm. 1. Arm. Ed. *Asentha* Slav. Ostrog. ἡ θυγ.] videtur ἡ deletum 64. ∧ ἡ X, 15, 58, 72, 75, 82, 84, 106, 129, 134, 135. Compl. Alex. Πετεφρῆ] sic in charact. minore Alex. Πεττεφρη 16. Πετρεφη III. Πετεφρι 19. Πεντεφρη 31, 32, 56, 59, 72. Ald. Slav. Ostrog. Πεντεφρι 71, 75, 106. *Petrephrn* Georg. *Petaphrn* Arm. 1. Arm. Ed. ἱερ. Ἡλιουπ.] ∧ 107.

LI. Ἐκάλ. δὲ] *et vocavit* Georg. Ἰωσ.] ∧ 15, 19. πρωτοτόκου] πρώτου Chrys. iv, 608. + αυτου 84, 106, 107, 134. Arab. 3. + αυτων 75. Μανασσῆ] Μανασσην 18. Μανασσης 20. Μανασῆ Compl. ὅτι] λεγων οτι 31, 55, 56, 58, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Auctor. Op. Imperf. in Matth. præmittit *dicens* uncis inclusum Slav. Mosq. *quoniam dicit quod* Arm. 1. Arm. Ed. με ἐπ.] επ. με 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 58, 64, 73, 131, 135. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. με πεποιηκεν 30. ὁ Θεὸς] ∧ Θεὸς (sic) 75. πάντ. 1°—πάντ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25, 72. συμπαντων habet in utroque loco 58. τῶν πόν.] *molestiæ* Arab. 1. 2. *contristationis* margo Arab. 1. πάντων τῶν τοῦ πατρός] παντων των πονων του πατρος 31. Debetur forsan hæc varietas Origenis Scholio; ἀπὸ κοινοῦ τὸ, πόνων, οὕτω· πάντων τῶν πόνων μου, καὶ πάντων τῶν τοῦ πατρός μου πόνων. Sic Orig. in Cat. Nic. 464. ∧ τοῦ X. *omnis domus patris* Hier. *laborum omnium domus patris* Auctor. Op. Imperf. in Matth. *domum patris* tantum Cassiod. *molestiæ patris* Arab. 1. *omnis familiæ patris* Arab. 2. *contristationis patris* margo Arab. 1. ∧ πάντων tam in textu quam in lectione marginali Arab. 1.

ΚΕΦ. XLI.

53. με ὁ Θεὸς ἐν γῇ ταπεινώσεώς μου. Παρῆλθον δὲ τὰ ἑπτὰ ἔτη τῆς εὐθηνίας, ἃ ἐγένοντο ἐν τῇ
54. γῇ Αἰγύπτου. Καὶ ἤρξατο τὰ ἑπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ ἔρχεσθαι, καθὰ εἶπεν Ἰωσήφ· καὶ ἐγένετο
55. λιμὸς ἐν πάσῃ τῇ γῇ· ἐν δὲ πάσῃ τῇ γῇ Αἰγύπτου ἦσαν ἄρτοι. Καὶ ἐπείνασε πᾶσα ἡ γῆ
Αἰγύπτου· ἔκραξε δὲ ὁ λαὸς πρὸς Φαραὼ περὶ ἄρτων· εἶπε δὲ Φαραὼ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις,
56. πορεύεσθε πρὸς Ἰωσήφ, καὶ ὃ ἐὰν εἴπῃ ὑμῖν, ποιήσατε. Καὶ ὁ λιμὸς ἦν ἐπὶ προσώπου πάσης
57. τῆς γῆς· ἀνέῳξε δὲ Ἰωσὴφ πάντας τοὺς σιτοβολῶνας, καὶ ἐπώλει πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις. Καὶ
πᾶσαι αἱ χῶραι ἦλθον εἰς Αἴγυπτον, ἀγοράζειν πρὸς Ἰωσήφ· ἐπεκράτησε γὰρ ὁ λιμὸς ἐν πάσῃ
τῇ γῇ.

ΚΕΦ. XLII.

1. ΙΔΩΝ δὲ Ἰακὼβ ὅτι ἐστὶ πρᾶσις ἐν Αἰγύπτῳ, εἶπε τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, ἱνατί ῥαθυμεῖτε;
2. Ἰδοὺ ἀκήκοα, ὅτι ἐστὶ σῖτος ἐν Αἰγύπτῳ· κατάβητε ἐκεῖ, καὶ πρίασθε ἡμῖν μικρὰ βρώματα, ἵνα
3. ζήσωμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν. Κατέβησαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ οἱ δέκα, πρίασθαι σῖτον ἐξ
4. Αἰγύπτου. Τὸν δὲ Βενιαμὶν, τὸν ἀδελφὸν Ἰωσήφ, οὐκ ἀπέστειλε μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ· εἶπε
5. γὰρ, μή ποτε συμβῇ αὐτῷ μαλακία. Ἦλθον δὲ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀγοράζειν μετὰ τῶν ἐρχομέ-

LII. Τὸ δὲ ὄν.] *et nomen* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ἐφραΐμ] Εφραιν 75. Εφρεμ 30. ὅτι] λεγων οτι 20, 31, 56, 58, 75, 76, 84, 106, 107, 134, 135. Ald. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. præmittit *dicens* uncis inclusum Slav. Mosq. *quoniam dicit quod* Arm. 1. Arm. Ed. ηὔξησέ] ηὔξησέν in charact. minore Alex. υψωσε 72. υψωσεν III. ηυλογησε 59. γῇ ταπεινώσεώς] τη ταπεινωσει 15.

LIII. Παρῆλθον] παρηλθεν vel παρηλθε 15, 20, 38, 59, 76, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Compl. δὲ] *igitur* Georg. τὰ ἑπτὰ] ∧ τὰ 15. ἃ ἐγένοντο] αι εγενοντο (sic) 64. α εγενετο 20, 72, 82, 106. Alex. τῇ γῇ] ∧ τῇ X, 15, 16, 18, 25, 30, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Αἰγύπτου] Αιγυπτω X, 18, 19, 25, 30, 57, 68, 73, 78, 84, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic.

LIV. ἤρξατο] ηρξαντο 14, 16, 55, 58, 72, 75, 76, 106, 107, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ἔρχεσθαι] ∧ Copt. Arab. 3. καθὰ εἶπ.] καθως ειπ. 59, 72, 130. *quomodo et dixit* Arm. Ed. et sic in textu, cum ※ in marg. Arm. 1. πάσῃ 1°—πάσῃ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25. γῇ 1°] + *Ægypti* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν δὲ π.] ∧ δὲ Copt. *quod in omni* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ γῇ 2°] ∧ 79, 108. ∧ τῇ X, 15, 16, 18, 38, 55, 57, 58, 64, 73, 75, 78, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ∧ τῇ forte 72. ∧ γῇ Compl. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 16, 30, 57, 78, 79, 108, 131. Compl. ἦσαν ἄρτοι] sic, sed ουκ ησαν suprascript. 56. ουκ ησαν αρτοι X, 14, 16, 18, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 83, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. οὐκ ἦσαν ἄρτοι, sed οὐκ uncis inclusum, Alex. ουκ ην αρτοι 30. ∧ ἦσαν 19. *non erat panis* Copt. *non erant panes*, sed Corrector *erant panes* suprascripsit, Slav. Ostrog. *erant panes* in textu; sed margo habet hoc Scholion, "in uno Alexandrino ante hanc vocem *erant* est *non*; sed et hoc in impositis." Slav. Mosq. Per "impositis" forsan intelligit interpolatis.

LV. πᾶσα ἡ γῆ] ∧ ἡ 30. ∧ πᾶσα Arab. 1. 2. ἔκρ. δὲ] και εκρ. 75, 82, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔκραξε] εκραξαν 84. κεκραξεν 18, 130. εκεκραξεν vel εκεκραξε X, 15, 16, 25, 32, 38, 55, 68, 72, 78, 82, 107, 120, 121, 128, 131, 135. Alex. Cat. Nic. εκεκραξαν 76, 134. ὁ λαὸς] πας ο λ. 19, 30, 72. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ἄρτων] αρτου 79. εἶπε δὲ] και ειπε 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πᾶσι] ∧ Chrys. iv, 607. πορεύεσθε] πορευεσθαι 75, 82, 130. προπορευεσθε 72. καὶ ὃ ἐὰν] και ο αν X, 84, 134. Compl. ∧ καὶ Slav. Ostrog. ποιήσατε] τουτο ποιησατε 58. ποιεῖτε semel, sed et ποιήσατε semel, Chrys. l. c.

LVI. Καὶ ὁ λ.] ο δε λ. 14, 16, 18, 25, 56, 57, 64, 77, 79, 131. Cat. Nic. *et ecce fames* Slav. Ostrog. προσώπου] προσωπον I. πάντ. τοὺς σιτοβολ.] συμπαντ. τους σιτοβολ. 58. παντα τα σιτοδοχεια 20. ∧ πάντας Arab. 1. 2. καὶ ἐπ. πᾶσι τοῖς Αἰγ.] ad hæc apponit obelum margo 127. ἐπωλ.] επωλευσε 107. πᾶσι] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 121, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 608. τοῖς Αἰγ.] sic ex corr. sed primo τους Αιγυπτιους, 131. τους Αιγυπτιους nunc 14. τους Αιδυπτιοις (sic) 16. + οτι ενισχυσεν ο λιμος εν ολη γη Αιγυπτου 58. + και ενισχυσεν ο λιμος εν γη Αιγυπτου 15, 72, 135. Arab. 1. 2. + και ενισχυσεν ο λιμος επι πᾶσι (sic) γη Αιγυπτου 82. + *et perdidit* (ὤλεσεν) *fames in omni terra Ægypti* Arm. 1. Arm. Ed.

LVII. πᾶσαι αἱ χῶρ.] *homines provinciarum* Arab. 1. 2. ∧ αἱ Codd. complures Armeni. ἦλθον] ανηλθον 129. Cat. Nic. εισηλθον 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Compl. εἰς Αἴγ.] προς Αιγ. 72. *ad Josephum in Ægypto* Arab. 1. 2. ἀγοράζειν] + σῖτον 20. Chrys. iv, 608. πρὸς Ἰωσήφ] ∧ Chrys. l. c. *a Josepho* Copt. *ab eo* Arab. 1. 2. ἐπεκρ. γὰρ] ∧ hæc et seqq. in commate 58. επεκρ. δε 59, 106, 130. *et prævaluit* Arab. 1. 2. *quoniam prævaluit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν πάσῃ τῇ γῇ] επι πασαν την γην 72. Slav. Mosq. *super omnem faciem terræ* Georg. + *Ægypti* Arab. 1. 2.

I. Ἰδ. δὲ] + και 79. ὅτι—Αἰγ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 25. ἐστὶ πράσ.] ∧ ἐστὶ 15. πρασ. εστι 135. Slav. Ostrog. εσται πρασ. 59. πρᾶσις] præmittunt σιτου 31, 83, 121, 128. Ald. *cibus vendatur* Arab. 1. 2. + σιτου 20, 58, 72, 75, 84, 106, 107, 134. Compl. Chrys. iv, 609. Copt. Slav. Ostrog. + *frumenti* uncis inclus. Slav. Mosq. εἶπε] + Ιακωβ 14, 15, 16, 18, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 84, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] προς τους υιους 129. Compl. τοῖς παισὶν Chrys. l. c. ῥαθυμεῖτε] ραθυμειται I, 75. ραθυμητε 18, 131.

II. Ἰδοὺ] και ειπεν ιδου 15, 58, 72, 135. *et dixit* tantum Arab. 1. 2. ἀκήκοα] *audivimus* Slav. Ostrog. ἐστὶ σῖτος] εστι πρασις 71. Aug. *vendunt frumentum* Copt. βρωματα και σιτος 19. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτου 106, 107, 134. γη Αιγυπτω 84. ἐκεῖ, καὶ] ∧ Chrys. iv, 609. πρίασθε] πριασθαι 25, 31, 75. Chrys. l. c. πριασασθε 107, 108. suprascript. αγορασατε 56. αγορασατε in textu 129. Compl. ἡμῖν] ∧ 14, 16, 77, 131. + εκειθεν 15, 31, 68, 72, 82, 83, 120, 121, 128, 135. Ald. + idem in charact. minore Alex. ζήσωμεν] ζωμεν X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. καὶ μὴ ἀποθ.] ∧ 59.

III. Κατέβ. δὲ] *et descenderunt* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *in Ægyptum* Copt. Ἰωσ.] ∧ 16. οἱ δέκα] ∧ οἱ 15, 30, 31, 72, 83. Ald. + *fratres* ex repetito Copt. πρίασθαι] πριασασθαι 19, 106, 108. Compl. σῖτον] ∧ Georg. ἐξ Αἰγ.] *in Ægypto* Slav. Mosq. Georg.

IV. Τὸν δὲ] ∧ δὲ Copt. Βενιαμὶν] Βενιαμειν I, X, 59, 64, 72. Alex. Βενιαμην 75, 135. *Beniamen*, et sic ubique, Georg. ἀπέσ.] + Ιακωβ I, 15, 56, 59, 72, 76, 82, 130, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. αὐτοῦ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε γὰρ] sic ex corr. sed primo, ut videtur, ειπεν αρ' 75. ειπε δε 130. + αυτω (sic) 75. αὐτῷ μαλ.] αυτω κινδυνος 75. Symmachi est. + εν τη οδω 31, 56, 59, 76, 128. Ald. Copt. Arab. 3. *in via illi malum* Slav.

V. Ἦλθ. δὲ] *et venerunt* Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ X, 106, 135. Ἰσρ.] του Ισρ. 106, 107, 135. Ιακωβ 56, 59, 82. + εις Αιγυπτον I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ἀγοράζ.] + σιτον 56, 129. Compl. ἐρ-

νων· ἦν γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γῇ Χαναάν. Ἰωσὴφ δὲ ἦν ὁ ἄρχων τῆς γῆς· οὗτος ἐπώλει παντὶ τῷ 6.
λαῷ τῆς γῆς· ἐλθόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν.
Ἰδὼν δὲ Ἰωσὴφ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐπέγνω· καὶ ἠλλοτριοῦτο ἀπ' αὐτῶν, καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς 7.
σκληρά· καὶ εἶπεν αὐτοῖς, πόθεν ἥκατε; οἱ δὲ εἶπον, ἐκ γῆς Χαναὰν, ἀγοράσαι βρώματα.
Ἐπέγνω δὲ Ἰωσὴφ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ· αὐτοὶ δὲ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτόν. Καὶ ἐμνήσθη Ἰωσὴφ 8. 9.
τῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ, ὧν εἶδεν αὐτός· καὶ εἶπεν αὐτοῖς, κατάσκοποί ἐςε, κατανοῆσαι τὰ ἴχνη τῆς
χώρας ἥκατε. Οἱ δὲ εἶπαν, οὐχὶ, κύριε· οἱ παῖδές σου ἤλθομεν πρίασθαι βρώματα. Πάντες 10. 11.
ἐσμὲν υἱοὶ ἑνὸς ἀνθρώπου· εἰρηνικοί ἐσμεν, οὐκ εἰσὶν οἱ παῖδές σου κατάσκοποι. Εἶπε δὲ αὐτοῖς, 12.
οὐχί· ἀλλὰ τὰ ἴχνη τῆς γῆς ἤλθετε ἰδεῖν. Οἱ δὲ εἶπαν, δώδεκα ἐσμὲν οἱ παῖδές σου ἀδελφοὶ 13.
ἐν γῇ Χαναάν· καὶ ἰδοὺ ὁ νεώτερος μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον· ὁ δὲ ἕτερος οὐχ ὑπάρχει.
Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ, τοῦτό ἐςιν ὃ εἴρηκα ὑμῖν, λέγων, ὅτι κατάσκοποί ἐςε. Ἐν τούτῳ φα- 14. 15.
νεῖσθε· νὴ τὴν ὑγίειαν Φαραὼ, οὐ μὴ ἐξέλθητε ἐντεῦθεν, ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος ἔλθῃ
ὧδε. Ἀποςείλατε ἐξ ὑμῶν ἕνα, καὶ λάβετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν· ὑμεῖς δὲ ἀπάχθητε ἕως τοῦ φα- 16.

χομ.] *aliis venientibus* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ λιμὸς] ^ ὁ 30, 31. præmittunt και 14, 16, 18, 20, 25, 30, 79, 131. Cat. Nic. ἐν] και εν 38, 56, 73, 75, 84, 106, 107, 134, 135. γῇ Χαν.] τη γη Χαν. 16, 25, 30, 57, 75, 79, 82, 106, 107. τη Χαν. 18. *in omni terra Chanaan* Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog.

VI. Ἰωσ. δὲ] *et Jos.* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ἀρχ.] ^ ὁ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 76, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. τῆς γῆς 1°] præmittunt πασης 58, 129. Slav. Ostrog. την γην 135. της Αιγυπτου 14, 16, 18, 25, 38, 131. Cat. Nic. ^ τῆς 129. + *illius* uncis incluſ. Slav. Mosq. οὗτος] *et hic* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς γῆς 2°] ^ 19, 75. Arab. 1. 2. ^ primo, sed in confinio adduntur prima manu, 82. ἐλθόντ.] ηλθον 19, 72, 108. Slav. Ostrog. ἀδ. Ἰωσ.] υιοι Ισραηλ 19. αδ. αυτου 16. προσεκ. cum seqq. in commate] *cadebant in vultum suum in terram adorabant ei* (sic) Copt. προσεκ.] και προσεκ. 19, 72. Slav. Ostrog. αὐτῷ] αυτον 68. ^ 130. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ πρόσωπ.] επι προσωπου 108. εις προσωπον 14, 16, 77, 131. + *prone* (πρηνηδὸν) uncis inclusum Slav. Ostrog. ἐπὶ τ.] ^ ἐπὶ 19, 72, 108. τὴν γ.] της γης 15, 19, 82, 108, 135.

VII. Ἰδὼν δὲ] *et quando vidit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέγ.—σκληρά] ^ hæc et quæ iis interjacent 83. ἐπέγνω] + αυτους I, 58. Arab. 3. Slav. Ostrog. + idem in charact. minore Alex. præmittunt *et* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἠλλοτρ.] απηλλοτρ. 82. ἀπ' αὐτῶν] ἐπ' αὐτῶν (sic) Compl. καὶ εἶπ. αὐτοῖς] ^ καὶ Copt. ^ αὐτοῖς Chryſ. iv, 609. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπεν αὐτ.——εἶπεν αὐτ. in com. 9] ^ alterutra et quæ iis interjacent 107. πόθ. ἥκατε] ποθ. ηκετε 106, 135. præmittit αυτοι δε ουκ επεγνωσαν αυτον· και εμνησθη Ιωσηφ των ενυπνιων αυτου, ων ειδεν αυτος και (sic, saltavit enim Librarii oculus ad commata 8, 9) 83. εἶπον] ειπαν I, X, 14, 16, 25, 55, 58, 59, 64, 84, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Χαν.] + *accessimus* Arab. 1. 2. ἀγοράσ.] + *nobis* Copt. Arab. 3.

VIII. Ἐπέγνω—αὐτοῦ] ^ hæc et quæ iis interjacent 71. ἐπέγνω δὲ] ^ δὲ 72. Arm. 1. Arm. Ed. *et agnovit* Georg. ἐπέγνωσαν] εγνωσαν 71, 72, 75. αὐτόν] τον Ιωσηφ 71.

IX. αὐτοῦ] ^ I, 15, 16, 19, 56, 58, 72, 82, 108, 128, 129, 130. Compl. Alex. Chryſ. iv, 609. αὐτός] αὐτοῖς in charact. minore Alex. ^ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. κατάσκοποί ἐςε] præmittunt *vos* Arab. 1. 2. + *vos* Arm. 1. Arm. Ed. κατανοῆσαι] ^ 19, 108. κατασκοπησαι 75, 106, 107. præmittit καὶ Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἴχνη] και τα ιχνη 19, 108. ^ τὰ 79. *quod vos latet* Arab. 1. 2. Videtur Arabs adumbrare Aquilam et Symm. χώρας] γης I, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 56, 57, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. πολεως 30. *hujus terræ* Auctor de Præd. ap. Prosp. *de hominibus hujus terræ* Arab. 1. 2. + *hujus* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *hujus* uncis inclusum Slav. Mosq. ἥκατε] ηκετε 72, 135. ηκεται 75. ηκατε ιδειν 19, 108.

X. εἶπ.] ειπον 56, 58, 76, 79, 135. + προς αυτον 58. οὐχὶ] ου 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 131. κύριε] + *nostrum* Copt. οἱ π.—βρώμ.] *venimus emere nobis pueris tuis edulia* Copt. οἱ π. σου] ^ Arab. 3. ἤλθομεν] ηλθαμεν 79. ηλθον 56, 71, 75, 76. *sed venimus* Arab. 3. πρίασθαι] πριασασθαι 59. Alex.

XI. Πάντες] απαντες 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 77, 78, 79. Cat. Nic. + γαρ 31, 83, 128. Ald. Copt. Slav. Ostrog. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. *omnes nos* Arab. 1. 2. *nos omnes* Georg. ἑνὸς ἀνθρώπ.] ανθρωπ. ενος 15. + ημεις 72, 135. + ημεις εσμεν 15, 58. *unius patris* Georg. εἰρην. ἐσμ.] εσμ. ειρ. 15, 82. οὐκ εἰσὶν] ουκ εσμεν 15. Arab. 3. præmittunt *et* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. σου] σοι 134.

XII. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. τῆς γῆς] ^ 75. της χωρας 32. *etiam terræ hujus* Slav. Ostrog. + *hujus* uncis incluſ. Slav. Mosq. ἤλθετε] ηλθατε I, 58, 59, 72, 82, 130. ηκατε 30, 56, 71, 76. ἰδεῖν] μαθειν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 131. *speculari* (κατασκοπῆσαι) Slav.

XIII. εἶπαν] ειπον 15, 18, 56, 75, 76, 79, 82, 135. ἐσμὲν] ημεν 58. ἐσμ. οἱ π. σου ἀδ.] εσμ. αδ. οι π. σου 75, 106, 107. Slav. Mosq. *fratres sumus pueri tui* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *sumus fratres et pueri tui* Slav. Ostrog. + ημεις υιοι ενος ανδρος 72, 135. + ημεις υιοι ενος ανθρωπου 58. + υιοι ενος ανδρος 15, 82. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἀδ. ἐν γῇ Χαν.] ^ ἀδελφοὶ 14, 16. αδ. εν τη Χαν. 134. εν γη Χαν. αδ. 59. habent vero *ex terra Chan.* Arab. 1. 2. καὶ] ^ 134. ἰδοὺ] ^ Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. νεώτερος] + ημων 14, 16, 18, 25, 38, 57, 58, 64, 79, 106, 107, 131. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. νεώτατον vocat Philo per totam historiam. + *de nobis* uncis incluſ. Slav. Mosq. μετὰ] μενει μετα 58. ἡμῶν] ^ 16. Slav. *suo* Arm. 1. Arm. Ed. σήμερον] ^ 32. Ald. Chryſ. iv, 610. Arab. 1. 2. ὁ δὲ ἕτ.] *et alius* Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *alius iste* Georg.

XIV. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτοῖς Ἰωσ.] ^ αὐτοῖς 106, 107. *fratribus suis Jos.* Copt. *Jos. fratribus suis* Arab. 3. τοῦτό ἐςιν ὃ cum seqq. usque ad νὴ τὴν in com. 15] sic; *rei probabitur veritas, vos non esse exploratores pro eo quod dixi vobis in eo quod retulistis mihi* Arab. 1. 2. τοῦτό] ουτω 82. ὃ εἴρ.] sic, sed ὃ in charact. minore, Alex. το ειρ. III. ὑμ. λέγ.] ^ λέγ. Chryſ. iv, 610. Arm. Ed. ^ utrumque Arm. 1. ὅτι] ^ 56, 76.

XV. Ἐν τούτῳ] εν τουτο rescriptum recenti manu, incertum utrum in vestigiis literarum priorum, 16. εν τουτο (sic) 75. εν τουτο (sic) 72. *et in hoc* Arm. 1. Arm. Ed. φανεῖσθε] φαινεσθε 72. φανεισθαι 130. νὴ] μα I, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 108, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. μα in textu, sed νη manu recenti in marg. VII, 64. να (sic) 135. *et per* Arab. 1. 2. οὐ μὴ] ^ μὴ Georg. μὴ 2°] ^ ἔλθῃ mox, sed habent hic μη ελθη 15, 30, 58, 72, 75, 82, 106, 107. Aug. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν μὴ] ἕως οὗ Chryſ. iv, 610. ὧδε] ^ Aug. Arab. 1. 2.

XVI. Ἀποσ.] *nunc mittite* Arm. 1. Arm. Ed. *mittite igitur* Arab. 3. ἐξ ὑμῶν ἕνα] ενα εξ υμ. 30, 75, 106. Chryſ. iv, 610. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. εξημων ενα 82. καὶ λάβ.] ^ καὶ Copt. λάβετε] λαβετω 15, 58, 82, 135. et sic in charact. minore Alex. αγαγετε 134. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. αγαγετω 84, 106, 107. απαγαγετε 56, 76. *adducite* Aug. τὸν ἀδ. ὑμ.] τον υμ. αδ. 72. ^ ὑμῶν 77. αὐτὸν Chryſ. l. c. ὑμ. δὲ ἀπάχθ.] ^ 18. *et vos abduc.* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπάχθητε] αναχθητε 68, 120, 121. επαχθητε 72. απαχθη δε-

νερὰ γενέσθαι τὰ ῥήματα ὑμῶν, εἰ ἀληθεύετε ἢ οὔ· εἰ δὲ μὴ, νὴ τὴν ὑγίειαν Φαραὼ, ἦ μὴν κα-
17. 18. τάσκοποί ἐςε. Καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἐν φυλακῇ ἡμέρας τρεῖς. Εἶπε δὲ αὐτοῖς τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτη,
19. τοῦτο ποιήσατε, καὶ ζήσεσθε· τὸν Θεὸν γὰρ ἐγὼ φοβοῦμαι. Εἰ εἰρηνικοί ἐςε, ἀδελφὸς ὑμῶν
κατασχεθήτω εἷς ἐν τῇ φυλακῇ· αὐτοὶ δὲ βαδίσατε, καὶ ἀπαγάγετε τὸν ἀγορασμὸν τῆς σιτοδο-
20. σίας ὑμῶν. Καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον ἀγάγετε πρός με, καὶ πιςευθήσονται τὰ ῥή-
21. ματα ὑμῶν· εἰ δὲ μὴ, ἀποθανεῖσθε. Ἐποίησαν δὲ οὕτως. Καὶ εἶπεν ἕκαςος πρὸς τὸν ἀδελφὸν
αὐτοῦ, ναὶ, ἐν ἁμαρτίαις γάρ ἐσμεν περὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν, ὅτι ὑπερείδομεν τὴν θλίψιν τῆς
ψυχῆς αὐτοῦ, ὅτε κατεδέετο ἡμῶν, καὶ οὐκ εἰσηκούσαμεν αὐτοῦ· καὶ ἕνεκεν τούτου ἐπῆλθεν ἐφ'
22. ἡμᾶς ἡ θλίψις αὕτη. Ἀποκριθεὶς δὲ Ῥουβὴν εἶπεν αὐτοῖς, οὐκ ἐλάλησα ὑμῖν, λέγων, μὴ ἀδι-
23. κήσητε τὸ παιδάριον, καὶ οὐκ εἰσηκούσατέ μου· καὶ ἰδοὺ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐκζητεῖται. Αὐτοὶ δὲ
24. οὐκ ᾔδεισαν, ὅτι ἀκούει Ἰωσήφ· ὁ γὰρ ἑρμηνευτὴς ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἦν. Ἀποςραφεὶς δὲ ἀπ'
αὐτῶν ἔκλαυσεν Ἰωσήφ· καὶ πάλιν προσῆλθε πρὸς αὐτοὺς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς· καὶ ἔλαβε τὸν
25. Συμεὼν ἀπ' αὐτῶν, καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐναντίον αὐτῶν. Ἐνετείλατο δὲ Ἰωσὴφ ἐμπλῆσαι τὰ ἀγ-
γεῖα αὐτῶν σίτου, καὶ ἀποδοῦναι τὸ ἀργύριον αὐτῶν ἑκάςῳ εἰς τὸν σάκκον αὐτοῦ, καὶ δοῦναι

θησεσθαι (sic) 75. Corrupta est prior vox ex lectione Vat. et posterior est ex δεθήσεσθε Aquilæ et Symm. τοῦ] ∧ 79. οὐ 15. φανερὰ γεν. τὰ ῥήμ.] φανερον γεν. το ρημα 58. εἰ ἀληθ.] η αληθ. 82. ἀληθ.] αληθευεσθαι 18, 75. *veridicatis* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἢ οὔ] *si vero non* Georg. εἰ δὲ μὴ] ∧ μη 75. νὴ] μα 20, 59, 84, 129, 130. ου (sic) Philo i, 461. ἦ μὴν] ει μην VII, X. et sic, sed margo η μην, 64. ∧ 58, 59, 72. Aug. κατάσκ.] υμεις κατασκ. 59, 72. ἐςε] εςαι 31. + *vos* Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XVII. φυλ.] τη φ. 38, 79. ἡμέρ. τρ.] τρ. ημερ. 15, 72, 82. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XVIII. αὐτοῖς] + Ιωσηφ I, 15, 56, 72, 76, 82, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Mosq. ∧ τῇ Georg. καὶ ζήσεσθε] και σωζεσθε 71. *ut vivatis* Slav. Ostrog. τὸν Θεὸν γὰρ] τον γαρ Θεον I, X, 30, 56, 59, 72, 76, 79, 134. Compl. Chrys. iv, 610. ἐγὼ] εν ὦ (sic) 55. *et ego* Arm. 1. Arm. Ed. φοβ.] + *pro vobis* Arab. 1. 2.

XIX. Εἰ εἰρην. ἐςε] ∧ εἰ (concursus syllabarum earundem fefellit Librarios) 16, 75. *si sitis in eo quod pretendistis pacifici* (sic) Arab. 1. 2. ἀδελφὸς] ενα αδελφον 75. αδ. εις 15. *unus fratrum* Copt. *frater unus* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὑμ.] εξ υμ. 15. κατασχεθήτω] καταχθητω 72. κατασχω 75. κατασχεθ. εἷς] εις κατασχεθ. I, X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 38, 58, 59, 72, 73, 77, 79, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 610. ∧ εἷς VII, 130. Slav. Ostrog. ∧ εἷς hic 15, 75. ἐν τῇ] ∧ ἐν 18. αὐτοὶ δὲ] υμεις δε 15. *et vos* Arm. 1. Arm. Ed. βαδίσατε, καὶ ἀπαγάγ.] βαδισαντες απαγαγετε 56. βαδίσατε καὶ ἐπαγάγ. Ald. βαδισ. και απαγετε 130. Chrys. l. c. Georg. βαδ. και αγορασατε 15. ∧ καὶ Slav. Ostrog. τῆς σιτοδ.] *tritici* Aug. *frumenti* Slav. Mosq. ὑμῶν ultim.] ∧ Slav. Ostrog.

XX. τὸν νεώτ.] ∧ 31. ἀγάγετε] ∧ 59. απαγαγετε 56, 76. καταγάγετε Alex. + *vos* Georg. πιςευθήσοντ.] πιςευθησετ. 15, 56, 58, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 130, 135. πισθησονται (sic) 129. Ἐπ. δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et fecerunt* Slav. Mosq. Georg.

XXI. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 56. και ειπαν 58, 72, 82. Compl. και ειπον 15, 76. ναὶ—ὅτι ὑπερείδ.] hæc et quæ iis interjacent sic vertuntur; *certe justum est, et in peccatum fratris nostri incidimus nunc, quoniam supervid.* Arab. 1. 2. ναὶ, ἐν ἁμ.] και εν αμ. 71. Theodoret. in Cat. Nic. 469. ναι ον αμ. 31. ναιὸν ἐν ἁμ. Ald. ναι οντως εν αμ. 83. Coaluerunt duæ lectiones, et istud ον nihil est nisi particula vocis ὄντως. ∧ ναὶ Slav. Ostrog. ἁμαρτίαις] αμαρτια I, 31, 55, 56, 58, 68, 72, 76, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 135. Ald. Alex. Slav. Ostrog. γὰρ] ∧ Auctor de Præd. ap. Prosp. ἀδ. ἡμῶν] + τοῦ Ἰωσὴφ Chrys. ii, 47, sed non ubique. + hic, nec habet mox, ὅτε κατεδέετο ἡμῶν Chrys. iii, 584. alibi tamen habet ut Vat. ὑπερείδ.] παρειδ. 19, 108. θλίψιν] + αὐτοῦ καὶ τὴν ὀδύνην Chrys. iii, 584, sed alibi habet ut Vat. τῆς ψυχ.] ∧ 71, 130. ὅτε] sic ex corr. sed οτι primo, 31. ετι VI, 16. κατεδέετο] εδεετο 32. ἡμῶν 2°] υμων 59. εἰσηκούσ.] ηκουσ. 59, 72, 106, 107. καὶ ἕνεκεν] ∧ καὶ I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἕνεκεν οὖν Chrys. iv, 610. ἐπῆλθ.] ἀπῆλθ. Ald. *venit*, et ἐπ' non exprimunt, Arm. 1. Arm. Ed. ἐφ' ἡμᾶς] εφ' ημιν 72. ∧ ἐφ' 130. ἡμῖν tantum semel, sed ἐφ' ἡμᾶς semel quoque, Chrys. l. c. ἡ θλίψ.] præmittunt πασα 20, 55, 56, 58, 59, 75, 106, 134. Chrys. l. c. sed non ubique. Arab. 3. et sic, sed non exprimit ἡ, Slav. Ostrog.

XXII. Ἀποκρ. δὲ Ῥ.] *respondit R. et* Arm. 1. Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβεν VI. Ρουβιν 76. Ρουβημ 64. Ald. Ρουβιμ 15, 31, 56, 75, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 47. Slav. Ostrog. Ρουβειμ 71, 72. αὐτοῖς] προς αυτους 128. Chrys. iv, 611. οὐκ ἐλάλ. ὑμ.] ∧ 19, 108. ουκ ελ. υμειν εγω VI. ουκ ελ. ημιν 106. λέγ.] ∧ VI, 59. *et dixi* Arm. 1. Arm. Ed. + *vobis* Arab. 3. ἀδικήσητε] αδικησεται VI. αδικησετε 107. Theodoret. in Cat. Nic. 469. αδικηση 130, 134. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 130. Georg. εἰσηκούσ.] ηκουσ. 59, 82, 134. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ 56. Compl. Aug. Auctor de Præd. ap. Prosp. Copt. ἐκζητεῖται] εκδικεῖται (sic) 18, 79. præmittit ἐξ ὑμῶν (licet haud sic ubique) Chrys. ix, 102. Arab. 1. 2. 3. + ἐκ τῶν χειρῶν ἐμῶν Chrys. i, 761, sed alibi ut Vat.

XXIII. ᾔδεισαν] εγνωσαν 71. ἀκούει] οὐκ ἀκούει (sic) 134. *intelligit* Slav. Mosq. *cognoscat* Slav. Ostrog. Ἰωσήφ] ο Ιωσ. 14. ∧ 134. ὁ γὰρ] ο δε VI. ∧ γὰρ 131. ἑρμηνευτὴς] ερμηνευς I, VI, 56, 58, 71, 76, 106, 107, 130. et sic legisse videtur Chrys. iv, 611. ερμεινευς 72. ερμινευς 75. ἦν] *non erat* (sed Corrector suprascripsit *erat* tantum) Slav. Ostrog. *stetit* Arm. 1. Arm. Ed. ἑςάναι habet in commentario suo Chrys. l. c.

XXIV. Ἀποςρ. δὲ] καὶ ἀποςρ. Chrys. iv, 611. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *avertit autem* Slav. Ostrog. + Ιωσηφ 15. ἀπ' αὐτῶν] ∧ 59, 130. ἔκλ. Ἰωσ.] εκλ. ο Ιωσ. VI. Ιωσ. εκλ. 59, 72, 75. præmittit *et* Slav. Ostrog. καὶ 1°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 107. προσῆλθε πρὸς] ∧ προσῆλθε (sic, recursus vocis προς errorem procreavit) 59. απηλθεν προς VI. πρὸς αὐτ.] επ' αυτ. 30. ∧ Slav. Ostrog. καὶ εἶπ.] ∧ καὶ Slav. αὐτοῖς] + καθως προτερον 14, 16, 77, 131. *illis, unus vestrum relinquatur hic, ut dixi vobis, parvulum autem fratrem vestrum deducite cum vobis. In hoc enim cognoscemini quod vos pacifici, non exploratores* Copt. τὸν Σ. ἀπ' αὐτ.] απ' αυτ. τον Σ. 15, 58, 72, 82. et sic, sed ∧ τὸν, Georg. ∧ ἀπ' αὐτ. Chrys. l. c. ἔδησεν] εδεισεν X. εδυσεν 59. εδωκεν 19. ἐναντίον] ενωπιον 128.

XXV. Ἐνετ. δὲ] καὶ ἐνετ. Chrys. iv, 611. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἀγγεῖα] *saccos* Copt. καὶ ἀποδ.] ∧ καὶ 31. τὸ ἀργ. αὐτῶν ἑκάςῳ] sic, sed αὐτ. ἑκ. in charact. minore, Alex. ∧ αὐτῶν III, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 612. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. το αργ. εκαςου III. εκαςου το αργ. 30. εκαςω το αργ. 19, 56, 75, 106, 107, 108. το αργ. αυτ. εκαςου X. *argentum illis unicuique* (sic) Slav. Ostrog. αὐτοῦ] ∧ 19, 108. αὐτοῖς] αυτον (sic) 30. ∧ Copt. ἐπισιτισμ.] + πλησμονην 31. + εις πλησμονην

αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν ὁδόν· καὶ ἐγενήθη αὐτοῖς οὕτως. Καὶ ἐπιθέντες τὸν σῖτον ἐπὶ τοὺς 26.
ὄνους αὐτῶν, ἀπῆλθον ἐκεῖθεν. Λύσας δὲ εἷς τὸν μάρσιππον αὐτοῦ, δοῦναι χορτάσματα τοῖς 27.
ὄνοις αὐτοῦ, οὗ κατέλυσαν, καὶ εἶδε τὸν δεσμὸν τοῦ ἀργυρίου αὐτοῦ, καὶ ἦν ἐπάνω τοῦ στόματος
τοῦ μαρσίππου. Καὶ εἶπε τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, ἀπεδόθη μοι τὸ ἀργύριον, καὶ ἰδοὺ τοῦτο ἐν τῷ 28.
μαρσίππῳ μου· καὶ ἐξέστη ἡ καρδία αὐτῶν, καὶ ἐταράχθησαν πρὸς ἀλλήλους, λέγοντες, τί τοῦτο
ἐποίησεν ὁ Θεὸς ἡμῖν; Ἦλθον δὲ πρὸς Ἰακὼβ τὸν πατέρα αὐτῶν εἰς γῆν Χαναὰν, καὶ ἀπήγ- 29.
γειλαν αὐτῷ πάντα τὰ συμβάντα αὐτοῖς, λέγοντες, Λελάληκεν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος τῆς γῆς 30.
πρὸς ἡμᾶς σκληρὰ, καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῇ, ὡς κατασκοπεύοντας τὴν γῆν. Εἴπαμεν δὲ αὐτῷ, 31.
εἰρηνικοί ἐσμεν, οὐκ ἐσμὲν κατάσκοποι. Δώδεκα ἀδελφοί ἐσμεν, υἱοὶ τοῦ πατρὸς ἡμῶν· ὁ εἷς 32.
οὐχ ὑπάρχει· ὁ δὲ μικρὸς μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον ἐν γῇ Χαναάν. Εἶπε δὲ ἡμῖν ὁ ἄνθρω- 33.
πος ὁ κύριος τῆς γῆς, ἐν τούτῳ γνώσομαι, ὅτι εἰρηνικοί ἐστε· ἀδελφὸν ἕνα ἄφετε ὧδε μετ' ἐμοῦ·
τὸν δὲ ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας τοῦ οἴκου ὑμῶν λαβόντες ἀπέλθατε. Καὶ ἀγάγετε πρός με 34.
τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον· καὶ γνώσομαι ὅτι οὐ κατάσκοποί ἐστε, ἀλλ' ὅτι εἰρηνικοί ἐστε·
καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν ἀποδώσω ὑμῖν, καὶ τῇ γῇ ἐμπορεύσεσθε. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ κατακενοῦν 35.
αὐτοὺς τοὺς σάκκους αὐτῶν, καὶ ἦν ἑκάστου ὁ δεσμὸς τοῦ ἀργυρίου ἐν τῷ σάκκῳ αὐτῶν· καὶ εἶδον

83, 121, 128. Ald. εἰς τὴν ὁδ.] εν τη οδω 56, 76. καὶ ἐγ. αὐτ. οὕτ.] ^ 121. Chryf. iv, 612. και εγενετο αυτ. ουτ. 75, 106, 107. και ἐγ. αὐτ. οὕτω Cat. Nic. ^ αὐτοῖς Arab. 3. ^ οὕτως Slav. Oftrog.

XXVI. Καὶ ἐπιθ.] και επιτιθεντες 79. *et ipfi cum impofuiffent* Arm. 1. Arm. Ed. και επιθεντος (fic) 19. *impofuerunt*, et ^ καὶ, Slav. Oftrog. τὸν σῖτον] τους σιτους 71, 107. + αυτων 15, 72, 82, 130, 135. ^ Chryf. iv, 612. ἐπὶ τοὺς ὄνους] επι τους ωμους 72, 106, 107. τοῖς ὄνοις Chryf. l. c. αὐτῶν] ^ Arm. 1. Arm. Ed. ἀπῆλθ.] *et abierunt* Slav. Oftrog. ἐκεῖθεν] ^ Chryf. l. c.

XXVII. Λύσ. δὲ] ελυσε δε 15. *et cum folviffet* Arm. 1. Arm. Ed. εἷς] + ἐξ αὐτῶν Chryf. iv, 612. *illorum unus* Slav. Oftrog. δοῦναι] εις δουναι VI. του δουναι 18, 84, 134. ὥστε δοῦναι Chryf. l. c. χορτάσμ.] ^ 83. ὄνοις αὐτοῦ] ονοις αυτων VI, 14, 16, 131. ^ αὐτοῦ 15, 19, 30, 72, 82, 135. Chryf. l. c. οὗ κατέλ.] ^ 129. ^ οὗ Arm. 1. habet ※ in marg. Arm. 1. καὶ εἶδε] ^ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 56, 57, 59, 64, 71, 75, 76, 78, 79, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ ἦν] *quod erat* Arm. 1. Arm. Ed. ^ Slav. Oftrog. μαρσίππου] + *fui* Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. Arm. Ed. ἀπεδόθη] απεδοθη 15. μοι τὸ ἀργ.] το αργ. μοι 58, 130. το αργ. μου 72. ^ μοι 82. + μου 15, 19. ἡ καρδία] η διανοια 14, 16, 18, 20, 57, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Oftrog. *cogitationes* (αἱ διανοίαι) Arm. 1. Arm. Ed. πρὸς ἀλλ.] εἰς ἀλλ. Chryf. iv, 612. λέγ.] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ἐποίησ.] ο εποινσ. 15, 16, 18, 25, 30, 38, 56, 76, 79, 84, 131, 134. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐπ. ὁ Θεὸς ἡμ.] ο Θεος επ. ημ. I. επ. ημειν ο Θεος VI. επ. ημ. ο Θεος 30, 75, 106, 107. Chryf. l. c. ^ ὁ Θεὸς 18, 79. Georg.

XXIX. Ἦλθον δὲ] και ηλθον 128. εἰς γῆν Χαν.] ^ 128. εν γη Χαν. 14, 16, 56, 72, 76, 77, 131. et fic forte, nam incertum eft, I. εις την γην Χαν. 82. ἀπήγγ.] ανηγγ. VII, 30. τὰ συμβάντα] τα συμβεβηκοτα 56, 59, 76, 106, 107, 131. οσα συμβεβοικε (fic, fonat οι ut η apud Græcos recentes) 75. λέγ.] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed.

XXX. Λελάλ.] + κυριε (fic, forte κε, ultima fyllaba vocis λελαληκεν, erat in archetypo fcripta ex repetito, et illius loco legebat Librarius κε) 59. ὁ ἄνθρ. ὁ κύρ. τῆς γ. πρὸς ἡμ.] προς ημ. ο ανθρ. κυρ. της γ. 30, 106, 107. προς ημ. ο κυρ. της γ. 75. + *illius* uncis inclus. Slav. Mofq. ἔθετο] *injecit* Slav. Mofq. ἐν φυλ.] εις φυλακην 15, 25, 78. κατασκοπεύοντ.] κατασκοπουντ. 75, 106, 107. κατασκοπευσαντας VI. τὴν γῆν] τη γη (erat forfan in archetypo τῇ γῇ) 18. + *noftram veniftis* (fic) Slav. Oftrog.

XXXI. Εἴπαμ.] ειπομ. 15, 18, 58, 72, 78, 107, 135. ειπωμ. 75, 106. εἴπ. δὲ] ^ δὲ Slav. *et diximus* Arm. 1. Arm. Ed. εἰρην.] οτι ειρην. 20. Chryf. iv, 612. ἐσμεν 1°] + κυριε 58. + οι παιδες σου 128. + *immunes ab hoc et* Arab. 1. 2. + *nos* Arm. 1.

XXXII. Δώδ.] præmittit καὶ ὅτι Chryf. iv, 612. præmittit *et* Arab. 3. ἀδ. ἐσμ.] εσμ. αδ. 15, 72, 82, 130. Chryf. l. c. Aug. ^ ἀδελφοὶ 19, 108. τοῦ πατρ.] *patris unius* Slav. Oftrog. ἡμῶν 1°] ὑμῶν Cat. Nic. ὁ εἷς] ὁ μὲν εἷς Chryf. l. c. + *ex nobis* Arab. 3. præmittit *et* Slav. Oftrog. ὁ δὲ μικρ.] fic, fed fuprafcript. μικροτερος, 56. ο δε μικροτερος I, X, 15, 19, 30, 55, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108. 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. Chryf. l. c. Slav. Oftrog. *et minor* Slav. Mofq. μετὰ τοῦ π. ἡμ. σήμ.] σημ. μετα του π. ημ. 15, 58, 72, 78, 82. ^ σήμερον 71, 75, 106, 107. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. præmittunt *nunc* Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] ὑμῶν Cat. Nic. ^ Slav. Oftrog. σήμ. cum feqq. in commate] ^ Chryf. l. c. ἐν γῇ] εις γην 135. Alex. εςιν εν γη 75, 129.

XXXIII. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. ἡμῖν ὁ ἄνθρ.] ο ανθρ. ημ. 31. ^ ἡμῖν 14, 16, 77, 131. ^ ὁ ἄνθρ. Chryf. iv, 612. ὁ κύρ. τῆς γ.] ^ Chryf. l. c. γῆς] + προς ημας 14, 16, 77. + *illius* uncis inclus. Slav. Mofq. ἐν τούτῳ] οτι εν τουτω 15. εν τοῦτω (fic) 106. εν τούτο (fic) 72, 75. *poft hæc* Slav. Oftrog. γνώσομαι] γνωσωμε (fic) 75. γνωσομεθα 15. Alex. Slav. Oftrog. φανεισθε 20. Chryf. l. c. ὅτι εἰρ.] ει ειρ. 14, 16, 131. ἀδ. ἕνα ἄφ. ὧδε] εαν τον αδ. υμ. αφ. ωδε 75. *fi fratrem unum veftrum* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ἀδελφ.] + υμων I, 15, 56, 68, 72, 76, 82, 83, 106, 120, 121, 134. Compl. + idem in charact. minore Alex. αδελφων υμων 84. + ημων 107. Ald. ἕνα ἄφ. ὧδε] ενα ωδε αφ. 30, 79. αφ. ενα ωδε 31, 68, 83, 120, 121. Ald. ενα υμων αφ. ωδε 58, 135. ενα υμων αφ. et ^ ὧδε, 130. Slav. Oftrog. ἄφετε] αφηεται 75. μετ' ἐμοῦ] ^ Chryf. l. c. Arm. 1. τῆς σιτοδ. τοῦ οἴκ.] του οικ. της σιτοδ. 106, 107. ^ τοῦ οἴκου 15, 58, 75, 130. Alex. ἀπέλθατε] fic, fed fuper α fecund. eft fuprafcript. ε, VII, 55. απελθετε X, 15, 18, 25, 31, 32, 64, 84, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic.

XXXIV. Καὶ ἀγάγ.] και αναγαγ. 20, 129. Compl. *ducite autem* Slav. Oftrog. πρ. με τὸν ἀδ. ὑμ. τὸν νεώτ.] τον αδ. υμ. τον νεωτ. πρ. με I, VI, 19, 58, 72, 75, 106, 108. Slav. Oftrog. et eundem ordinem fequuntur Arm. 1. Arm. Ed. τον αδ. υμ. νεωτ. πρ. με 15, 30, 82. τον αδ. υμ. τον νεωτ. ωδε 130. ^ πρός με Chryf. iv, 612. γνώσομ.] γνωσωμ. 75. ὅτι οὐ] μη οτι (fic) 18. οὐ κατάσκ. ἐςε] ουκ εςε κατασκ. 19, 75, 106, 107, 108. Chryf. l. c. ου habet fupra lin. VII. ειρηνικοι εςε 76. ἐςε 1°—ἐςε 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἀλλ' ὅτι εἰρ. ἐςε] και ουκ εςε κατασκοποι 76. ^ ὅτι 75, 128. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ^ ἐςε 75. ἀδελφὸν 2°] bis fcriptum VI. *hunc fratrem* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τῇ γῇ] fic, fed εν fuprafcript. VII. και εν τη γη 32, 84, 106, 107, 134. Procop. in Cat. Nic. 471. Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. εν τη γη, fed ^ καὶ, 31. et ^ καὶ Slav. Oftrog. και εν τη γη υμων 75. και τιμη (fic) 121. και την γην 82. *et fuper terram* Copt. + *illic* Arm. Ed. ἐμπορεύσεσθε] fic in charact. minore Alex. εμπορευεσθε I, III, 14, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 57, 59, 64, 72, 76, 106, 107, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Mofq. εμπορευεσθαι VI, 75. ενπορευεσθαι 82.

XXXV. αὐτοὺς] ^ I, 25, 30, 56, 72, 76. Slav. Oftrog. σάκκ. αὐτ.] σακκ. εαυτων VI. + αυτους 72. + *in terram* Arab. 3. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἦν] ^ 72. ἑκάςου ὁ δεσμ. τοῦ ἀργ.] το αργυριον tantum 71. ο δεσμ. εκαςου του

ΚΕΦ. XLII.

36. τοὺς δεσμοὺς τοῦ ἀργυρίου αὐτῶν αὐτοί, καὶ ὁ πατὴρ αὐτῶν, καὶ ἐφοβήθησαν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς
Ἰακὼβ ὁ πατὴρ αὐτῶν, ἐμὲ ἠτεκνώσατε· Ἰωσὴφ οὐκ ἔςι, Συμεὼν οὐκ ἔςι, καὶ τὸν Βενιαμὶν λή-
37. ψεσθε; ἐπ' ἐμὲ ἐγένετο ταῦτα πάντα. Εἶπε δὲ Ῥουβὴν τῷ πατρὶ αὐτῶν, λέγων, τοὺς δύο
υἱούς μου ἀπόκτεινον, ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ· δὸς αὐτὸν εἰς τὴν χεῖρά μου, κἀγὼ ἀνάξω
38. αὐτὸν πρὸς σέ. Ὁ δὲ εἶπεν, οὐ καταβήσεται ὁ υἱός μου μεθ' ὑμῶν, ὅτι ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέ-
θανε, καὶ αὐτὸς μόνος καταλέλειπται· καὶ συμβήσεται αὐτὸν μαλακισθῆναι ἐν τῇ ὁδῷ, ᾗ ἐὰν
πορεύησθε, καὶ κατάξετέ μου τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς ᾅδου.

ΚΕΦ. XLIII.

1. 2. Ο δὲ λιμὸς ἐνίσχυσεν ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα συνετέλεσαν καταφαγεῖν τὸν σῖτον, ὃν
ἤνεγκαν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν, πάλιν πορευθέντες πρίασθε ἡμῖν μικρὰ
3. βρώματα. Εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰούδας, λέγων, διαμαρτυρίᾳ μεμαρτύρηται ἡμῖν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος
τῆς γῆς, λέγων, οὐκ ὄψεσθε τὸ πρόσωπόν μου, ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν ᾖ.
4. Εἰ μὲν οὖν ἀποςέλλῃς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ' ἡμῶν, καταβησόμεθα, καὶ ἀγοράσομέν σοι βρώ-

αργ. 19. + αυτου 31, 83, 128. Ald. + idem sub ⨯ et in charact. minore Alex. ∧ hic ἑκάςου Slav. Ostrog. σάκκῳ] μαρσιππω 71. αὐτῶν 2°] αυτȣ 15, 84, 106, 107, 134. *uniuscujusque* Slav. Ostrog. εἶδον] ιδοντες 14, 16, 58, 76, 77, 108, 130. Slav. Ostrog. *quando viderunt* Arm. 1. Arm. Ed. τοὺς δεσμ.] τους σακκ. και τους δεσμ. 16. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 135. αὐτῶν 4°—αὐτῶν in com. 36] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. καὶ ἐφοβ.] ∧ καὶ 16, 19, 58, 76, 108. Arm. 1. Arm. Ed. + *valde* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXVI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 83. *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῖς] προς αυτȣς 19, 108. ∧ hic 72. ὁ πατ. αὐτῶν] + αυτοις 72. + και ειπεν 71. ∧ Arab. 3. ἔςι 1°—ἔςι 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Συμ.] *et Simeon* Arab. 3. Βενιαμὶν] Βενιαμειν I, VI, VII, X, 64, 130. Alex. Georg. Βενιαμην 75. + μου VI, 130. λήψ.] λειψ. 75. λημψεσθαι 82. λημψεσθε VII. ληψεσθαι VI. λήψεσθε; ἐπ' ἐμὲ ἐγ.] ληψεσθε απ' εμȣ· εγ. 59. ληψεσθε, κατ' εμȣ εγ. 32. margo κατ' εμου 128. ἐγένετο] εγενοντο 14, 16, 18, 59, 131. Cat. Nic. Chrys. iv, 612. *venerunt* Copt. ταυτα π.] π. ταυτα I, X, 20, 55, 58, 64, 72, 107, 135. Alex. Aug. Georg.

XXXVII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 16. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. *tunc dixit* Arab. 1. 2. + αὐτῷ Chrys. iv, 612. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76. Ρουβημ 64. Ρουβιμ 31, 56, 75, 131, 134. Cat. Nic. Ρουβειμ 71. Ald. + ὁ πρωτότοκος αὐτοῦ Chrys. l. c. τῷ πατρὶ αὐτ. λέγ.] ∧ Chrys. l. c. Arab. 1. 2. αὐτῶν] αυτου I, VII, 15, 16, 30, 32, 55, 56, 57, 64, 72, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αυτω (fuit forsan αυτω̃ in archetypo) 59. λέγων] ∧ 55, 72. Arab. 3. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. τοὺς δύο—πρὸς σέ 2°] hæc et quæ iis interjacent sic vertuntur; *da illum in manum meam et ego reducam illum ad te, et si non reducam illum ad te, duos filios meos occide* Arab. 1. 2. υἱούς μου ἀπόκτεινον] μȣ υιους αποκτ. 14, 16, 77, 79, 131. υιους, μη αποκτεινης. (sic) 72. υιους μου απεκτεινον (sic) 106. ἀγάγω] αναγαγω 16, 18, 57, 73, 77, 78, 79. αναγω 131. αὐτὸν 1°] ∧ 106. πρὸς σέ 1°—πρὸς σέ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 19, 25, 75. δὸς] + μοι 58. τὴν χεῖρά] τας χειρας 20, 56. Chrys. l. c. κἀγὼ] ∧ ἐγὼ 72. και εγω 56, 106. *ego autem* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. ἀνάξω αὐτὸν] αυτον αξω 14, 18, 32, 38, 57, 73, 77, 79. Cat. Nic. αυτων αξω (sic) 78. αξω αυτον I, 55, 56, 76, 129, 131. Compl. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. *ducam* habet margo alia manu Arm. 1.

XXXVIII. ἀδελφ. αὐτοῦ] *frater ejus alius* Copt. *frater illi* Slav. Ostrog. καταλέλειπται] + *mihi ex uxore mea* Copt. Arab. 3. *relinquitur* Arab. 3. καὶ συμβ.] *ne forte accidat* Copt. αὐτὸν μαλακ.] μαλακ. αυτον 30, 75, 79, 106, 107, 108. αυτω μαλακ. 15, 59, 128, 134. ὁδῷ] + *vestrum* Arab. 1. 2. ᾗ ἐὰν] η αν I, 15, 25, 55, 58, 82. Alex. η εν (sed inter ε et ν est α suprascript. prima manu) 75. υιε, εαν (sic) 106, 107. ἐν ᾗ ἂν Chrys. i, 200. πορεύησθε] sic in charact. minore Alex. πορευσησθε suprascript. 56, 134. πορευσησθε 32. Compl. πορευεσθαι VI, 75. πορευεσθε III. et sic, sed super ε secundam suprascript. η ab alia manu, 55. πορευοισθε 59. καὶ κατάξ.] ∧ καὶ 106. suprascriptum και manu recenti 82. κατάξετε] καταξητε X. καταξατε 130. καταξεται I, VI, 75, 82. κατηξεται 19. καθέξετε Scriptor in Cotelerii Monument. Eccl. Gr. i, 379. ειξατε vel forsan ηξατε 16. ηξεται 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78. ηξετε 14, 131. Cat. Nic. ηξει 20. μου τὸ γῆρας] ∧ τὸ 129. το γ. μου 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 79, 82. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et sic Chrys. ii, 398, 638. iii, 751. xi, 82, et alibi; habet tamen ut Vat. i, 200. iv, 612. μετὰ λύπης] μετ' οδυνης 16. Chrys. xi, 82, sed alibi bis ut Vat. *cum dolore illo* Arab. 1. 2. ᾅδȣ] αδην 15. Chrys. ii, 398, 638, sed alibi ter ut Vat.

I. Hoc comma Capiti præcedenti adjungit Alex. ἐνίσχυσεν] ενισχυεν 71, 134.

II. Ἐγέν.] ∧ 106. δὲ ἡνίκα] ην. δε 106. συνετέλ. καταφαγεῖν] συνετελ. φαγειν 32, 75, 82, 106, 107. συνετ. φαγηναι 15. *edissent* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. σῖτον, ὃν] ∧ ὃν VI, 83. Duplex ον fecit ut alterum omitteretur. ἐξ Αἰγύπτου] sic forsan, sed est in lacuna, VI. *ex terra Ægypti* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπεν] ∧ καὶ 75. Arm. 1. Arm. Ed. *dixit autem* Slav. Ostrog. αὐτοῖς] + Ιακωβ I, 30, 56, 59, 75, 76, 106, 107, 134. αὐτῶν] + Ιακωβ 58, 84. πορ.] sic ex corr. sed primo πορευσεος (sic) VII. πορευεσθε X, 58. *abite* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. απελθοντες 130. πρίασθε] πριασθαι VI, 25. πριασασθε 106, 107, 108, 129. Compl. αγορασατε I. μικρὰ] ∧ Arab. 1. 2. βρώμ.] + *ut non moriamur* Arab. 3. præmittunt *aliqua* Arm. 1. Arm. Ed.

III. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Ostrog. αὐτῷ] προς αυτον 72. *ad illos* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰȣδας] *Juda* ubique Georg. λέγ. 1°—λέγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. 1. λέγων 1°] ∧ I, 25, 72, 75, 76. Chrys. iv, 613. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. διαμαρτυρίᾳ] μαρτυρια 72. μεμαρτύρηται] μαρτυρηται 59. διαμεμαρτυρηται ex corr. sed διαμαρτυρηται primo, 134. διαμεμαρτυρηται X, 14, 15, 25, 30, 32, 38, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 131. Alex. Cat. Nic. et sic in textu, sed διεμαρτυρατο in marg. 56. διαμεμαρτυρητε VI. διαμεμαρτυρεται VII. διεμαρτυρητο 84. διεμαρτυρατο I, 18, 20, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 135. Compl. Chrys. l. c. *et præcepit* Arab. 1. 2. ἡμῖν] ημας 20. Chrys. iv, 613. ἡμ. ὁ ἄνθρ. ὁ κύρ. τῆς γῆς λέγ.] ∧ ὁ κύρ. τῆς γ. I, VII, 15, 19, 30, 55, 59, 68, 72, 75, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 134, 135. Compl. Alex. Chrys. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Arm. Ed. ∧ ὁ κύρ. 77. ∧ τῆς γῆς 18, 79. Slav. Ostrog. ημιν λεγ. ο ανθρ. 19, 108. ο ανθρ. λεγ. ημ. 75, 107. ο ανθρ. λεγ. υμιν (sic) 106. γῆς] + Αιγυπτου 31. + *hujus* Slav. Mosq. λέγων 2°] ημιν λεγων 58. *et dicit* Arm. Ed. ȣκ ὄψ.] οτι ȣκ οψ. 20. ὁ ἀδ. ὑμ. ὁ νεώτ.] ὁ νεώτ. ὑμ. ἀδ. Chrys. l. c. ὑμῶν 1°] ημων 18. μεθ' ὑμ. ᾖ] καταβῇ πρός με Alex. η μεθ' υμ. VI, 19, 30, 75, 108. Georg. ελθη μεθ' υμων 72. Slav. μεθ' υμων ελθη 83. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. μεθ' υμ. ηκη 32. ην μεθ' υμ. ex corr. primæ manus, sed primo ην μεθ' ημ. 106.

IV. Εἰ μὲν οὖν] ∧ οὖν I. *nunc si* Arm. 1. Arm. Ed. ἀποςέλλῃς] αποςελλεις I, VI, VII, X, 16, 18, 20, 25, 32, 64, 72, 106, 107, 130, 131. Alex. Chrys. iv, 613. αποςειλεις 15. αποςελεῖς 59, 75. ἡμ. 1°] υμ. 59. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ∧ alterutr. cum voce quæ iis interjacet I, 16, 57, 72. Cat. Nic. Chrys. l. c. μεθ' ἡμ.—μεθ' ἡμ. in com. 5] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. καταβησόμ.] καταβησωμ. 75. καὶ ἀγοράσομ.] και αγορασωμ. VI,

ματα. Εἰ δὲ μὴ ἀποςέλλῃς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ' ἡμῶν, οὐ πορευσόμεθα· ὁ γὰρ ἄνθρωπος 5.
εἶπεν ἡμῖν, λέγων, οὐκ ὄψεσθέ μου τὸ πρόσωπον, ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν ᾖ.
Εἶπε δὲ Ἰσραὴλ, τί ἐκακοποιήσατέ με, ἀναγγείλαντες τῷ ἀνθρώπῳ ὅτι ἐςὶν ὑμῖν ἀδελφός; Οἱ 6. 7.
δὲ εἶπαν, ἐρωτῶν ἐπηρώτησεν ἡμᾶς ὁ ἄνθρωπος καὶ τὴν γενεὰν ἡμῶν, λέγων, εἰ ἔτι ὁ πατὴρ ὑμῶν
ζῇ, καὶ εἰ ἔςιν ὑμῖν ἀδελφός· καὶ ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ κατὰ τὴν ἐπερώτησιν ταύτην· μὴ ᾔδειμεν
ὅτι ἐρεῖ ἡμῖν, ἀγάγετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν; Εἶπε δὲ Ἰούδας πρὸς Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτοῦ, 8.
ἀπόςειλον τὸ παιδάριον μετ' ἐμοῦ· καὶ ἀναςάντες πορευσόμεθα, ἵνα ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν
καὶ ἡμεῖς, καὶ σὺ, καὶ ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν. Ἐγὼ δὲ ἐκδέχομαι αὐτόν· ἐκ χειρός μου ζήτησον 9.
αὐτόν· ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρός σε, καὶ ςήσω αὐτὸν ἐναντίον σοῦ, ἡμαρτηκὼς ἔσομαι εἰς σὲ
πάσας τὰς ἡμέρας. Εἰ μὴ γὰρ ἐβραδύναμεν, ἤδη ἂν ὑπεςρέψαμεν δίς. Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰσραὴλ 10. 11.
ὁ πατὴρ αὐτῶν, εἰ οὕτως ἐςὶ, τοῦτο ποιήσατε· λάβετε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς γῆς ἐν τοῖς ἀγγείοις
ὑμῶν, καὶ καταγάγετε τῷ ἀνθρώπῳ δῶρα τῆς ῥητίνης, καὶ τοῦ μέλιτος, θυμίαμά τε καὶ ςακτὴν,
καὶ τερέβινθον, καὶ κάρυα. Καὶ τὸ ἀργύριον δισσὸν λάβετε ἐν ταῖς χερσὶν ὑμῶν· καὶ τὸ ἀρ- 12.
γύριον τὸ ἀποςραφὲν ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν ἀποςρέψατε μεθ' ὑμῶν· μή ποτε ἀγνόημά ἐςι.
Καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν λάβετε· καὶ ἀναςάντες κατάβητε πρὸς τὸν ἄνθρωπον. Ὁ δὲ Θεός μου 13. 14.
δῴη ὑμῖν χάριν ἐναντίον τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἀποςεῖλαι τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν ἕνα, καὶ τὸν Βενια-

75, 82, 106, 134. *emere* Slav. Ostrog. σοι] ^ 75, 106, 107. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ημιν 72. Copt. Arab. 3.

V. ἀποςέλλῃς] αποςελλεις I, VI, VII, X, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 64, 72, 75, 130, 131, 134. Alex. Chryf. iv, 613. αποςελεῖς 82, 106, 107. αποςελης 59. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν ἀδ. ἡμ. μεθ' ἡμ.] ^ Chryf. l. c. ἡμ. 1°] υμ. 59. ἡμ. 1°—ἡμ. 2°] ^ alterutr. cum voce quæ iis interjacet 14, 38, 72, 77, 78, 82, 106. πορευσόμ.] πορευσωμ. 75. ὁ γὰρ cum feqq. in commate] ^ 107. ἡμ. λέγ.] λεγ. ημ. 30. ^ λέγ. 15, 72, 135. Chryf. l. c. οὐκ] οτ. ουκ 20. Chryf. l. c. μου τὸ πρ.] το πρ. μου 15, 30, 72, 75, 82, 100, 108, 130. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. με το πρ. (fic) 134. ἐὰν] ει 75. ἀδ. ὑμ.] αδ. ημ. 72. ὁ νεώτ. μεθ' ὑμ. ᾖ] ο νεοτ. προς— fic, et abrumpit ceu in medio vocis, 75. η ο νεωτ. μεθ' υμ. 108. ὁ νεώτ. ᾖ μεθ' ὑμ. Chryf. l. c. ο νεωτ. μεθ' υμ. ει 82, 106. ο νεωτ. μεθ' υμ. ηκη 72. ο νεωτ. μεθ' υμ. καταβη 32. *junior non veniat cum vobis* Slav. Mofq. et fic, licet *non præcesserat*, Slav. Ostrog. ^ ὁ νεώτερος et habet *cum vobis veniat* Arm. 1.

VI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκακοπ. με] ^ με VII. ἐκακοπ. μοι Alex. με ἐκακοπ. Chryf. i, 200, licet ut Vat. alibi. ἀναγγείλαντ.] απαγγειλαντ. I, X, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. Chryf. i, 200. iv, 613. απαγγελλοντ. 72. εξαγγειλαντ. 32. ὅτι] ^ 83, 107. ει I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 71, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 131, 135. εἰ ἔτι, fed ἔτι in charact. minore, Alex. ὑμῖν] ημιν 107. Slav. εν υμιν 18, 25, 38, 64, 77, 78. εν ημιν 16, 79, 131.

VII. Οἱ δὲ εἶπ.] *et illi dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 14, 16, 18, 72, 75, 76, 77, 82, 108, 128, 131, 135. ἐρωτῶν] επερωταν 82. ^ Chryf. iv, 613. ἐρωτ.—ἀδελφός] pro his et iis quæ his interjacent habet tantum αυτος ηρωτησεν ημας 16. et pro iifdem habent αυτος ηρωτησεν ημιν (fic) 14, 77, 131. ἐπηρώτησ.] ερωτησ. 76. ηρωτησ. 59, 129. ἡμᾶς] ημιν 72. καὶ τὴν γ. ἡμ.] ^ καὶ 59. ^ omnia Chryf. l. c. γενεὰν] γενεσιν 72. ἡμ.] ημιν 107. λέγ.] ^ Chryf. l. c. Arm. 1. Arm Ed εἰ ἔτι] οτι ει 72. ει οτι 75. πατ. ὑμ.] πατ. ημ. 59, 106. καὶ εἰ] η ει 84. ^ καὶ I, X, 15, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 72, 82, 83, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ^ εἰ Slav. Ostrog. ἔςιν] *fit* Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῖν] εν υμιν 18, 25. Cat. Nic. ἀπηγγείλ.] ανηγγειλ. 108, 135. Compl. κατὰ τ. ἐπερ. ταύτ.] ^ Chryf. l. c. ἐπερώτησιν] ερωτησιν 15, 25, 75, 78. ταύτην] fic in charact. minore Alex. αυτου III, 14, 16, 18, 77, 131. μὴ ᾔδ.] *et non cognovimus* Arab. 3. ᾔδειμεν] ειδημεν VII, 82. ιδειμεν 75. ειδομεν 130. Compl. ιδητε (fic) 106. ὅτι] fic in charact. minore Alex. ^ 106. τι VI. ει I, III, X, 30, 31, 55, 59, 71, 76, 82, 83, 121, 130. Ald. ἡμῖν] υμιν 59. ἀγάγετε] αγαγε (fic) 75. αναγαγετε 135. + *ad me* Copt. ὑμῶν ultim.] ^ primo, additum postea, 16. ημων 82. + *ad me* Arab. 3.

VIII. Εἶπε δὲ] + πάλιν Chryf. iv, 613. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. Ἰσραὴλ] ^ Chryf. l. c. μετ' ἐμοῦ] μεθ' ημων 14, 16, 77, 131. Arab. 1. 2. πορευσόμ.] πορευσωμ. 75, 106. πορευθωμεν 72. ἵνα ζῶμεν καὶ] fic, fed ἵνα ζῶμεν uncis incluf. Cat. Nic. ^ ἵνα ζῶμεν 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 131. Georg. *et vivamus et* Slav. Ostrog. ^ ζῶμεν καὶ Copt. Arab. 3. καὶ μὴ ἀποθ.] ^ 59. ἡμεῖς] υμεις 59. καὶ ἡ ἀπ. ἡμ.] ^ 75. ἡ ἀποσκ.] πασα η αποσκ. 59. et fic, fed ^ ἡ, Slav. Ostrog.

IX. δὲ] ^ 16, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκδέχομαι] δεχομ. 20. Chryf. iv, 613. εγγυωμαι 30, 71, 75. Arab. 1. 2. Copt. Aquilam exprimunt. αὐτὸν 1°] + παρὰ σου Chryf. l. c. *pro eo* Arab. 1. 2. ἐκ χειρ.—αὐτόν] ^ hæc et quæ iis interjacent Chryf. l. c. ἐκ χειρός] *et ex m.* Arab. 3. Slav. Ostrog. ἐὰν] *et fi* Arab. 3. πρός σε] ^ Chryf. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν ἐναντίον] αυτ. ενωπιον 106, 107. ^ αὐτὸν Chryf. l. c. Georg. ἔσομαι] εσωμαι 31, 75. εἰς σὲ] προς σε 55, 72. Alex. Slav. *in patrem meum* Copt. Arab. 3. ^ Arm. 1. Arm. Ed. πάσας] ^ 72. ἡμέρ.] margo της ζωης μου 56. atque + hæc in textu 16, 129. Baf. iii, 175.

X. ^ totum comma 72. ἤδη] παλαι 135. ἐβραδ.] εμελλησαμεν Philo i, 509. ἂν] ^ Philo l. c. ὑπεςρέψ.] απεςρεψαμ. VI. επεςρεψαμ. 82, 106, 107, 108. + προς σε 108. δίς] ^ Philo l. c.

XI. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτοῖς Ἰσρ.] Ισρ. αυτ. 79. αυτω Ισρ. 128. ^ αὐτοῖς 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 131. αὐτῶν] αυτου 128. ἐςὶ] εχει 73. τοῦτο ποιήσ.] ουτω ποιησ. 75. Georg. καὶ τουτο ποιήσ. Chryf. ut videtur, in Cat. Nic. 473. *certe facite hoc* Arm. 1. Arm. Ed. ἀπὸ] ^ 108. καταγάγετε] fic in textu, fed fuprafcript. απαγαγετε, 56. απαγαγετε 129. τῆς ῥητ.] *aliquid refinæ* Hier. habent in hoc loco, *eskanderos* (fic) Arab. 1. 2. Hoc autem quid fit haud liquet. καὶ τοῦ] ^ καὶ 31, 59. Slav. Ostrog. θυμίαμά τε] και θυμ. 82. Compl. ςειρακα 71. Corruptum e ςύρακα, quod Aquilæ eft. ^ τε I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. καὶ ςακτ.] ^, ut videtur, Arab. 1. 2. τερέβινθ.] τερεμινθ. I. 59. Alex. Sahid. κάρυα] καρυον 71.

XII. Καὶ 1°] ^ VII, 14, 16, 18, 25, 38, 84. Slav. Ostrog. Georg. δισσὸν] διπλουν 82. ἐν ταῖς χ.] εις τας χειρας 19, 72, 135. ὑμῶν 1°—ὑμῶν in com. 13] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. καὶ 2°] ^ I, III, VI, X, 55, 56, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. habet in charact. minore Alex. καὶ τὸ ἀργ. 2°] ^ 75. ἀποςραφ.] + *vobis* Arab. 3. μεθ' ὑμ.] αφ' υμ. VI. ἐςι] *fit* Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. ὑμῶν] ^ VI. *cum vobis* Arm. 1. λάβ.] + *etiam cum vobis* Copt. + *cum vobis* Arab. 3. καὶ ἀνας. κατάβ.] ^ 19, 108.

XIV. δῴη] δωοι 32. Cat. Nic. δωσει 20. δῷ Chryf. iv, 614. ἐναντίον τοῦ ἀνθρ.] ^ Chryf. in Cat. Nic. 474, fed habet ἐνώπιον τοῦ ἀνθρ. xi, 394. et ut Vat. iv, 614. καὶ ἀποςς.] ^ καὶ 75, 106, 107.

ΚΕΦ. XLIII.

15\. μίν· ἐγὼ μὲν γὰρ καθάπερ ἠτέκνωμαι, ἠτέκνωμαι. Λαβόντες δὲ οἱ ἄνδρες τὰ δῶρα ταῦτα καὶ τὸ
ἀργύριον διπλοῦν, ἔλαβον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν καὶ τὸν Βενιαμίν· καὶ ἀναςάντες κατέβησαν εἰς
16\. Αἴγυπτον· καὶ ἔςησαν ἐναντίον Ἰωσήφ. Εἶδε δὲ Ἰωσὴφ αὐτοὺς, καὶ τὸν Βενιαμὶν τὸν ἀδελφὸν
αὐτοῦ τὸν ὁμομήτριον· καὶ εἶπε τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, εἰσάγαγε τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὴν οἰ-
κίαν, καὶ σφάξον θύματα, καὶ ἑτοίμασον· μετ' ἐμοῦ γὰρ φάγονται οἱ ἄνθρωποι ἄρτους τὴν με-
17\. σημβρίαν. Ἐποίησε δὲ ὁ ἄνθρωπος καθὰ εἶπεν Ἰωσήφ· καὶ εἰσήγαγε τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὸν
18\. οἶκον Ἰωσήφ. Ἰδόντες δὲ οἱ ἄνδρες ὅτι εἰσήχθησαν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Ἰωσὴφ, εἶπαν, διὰ τὸ ἀρ-
γύριον τὸ ἀποςραφὲν ἐν τοῖς μαρσίπποις ἡμῶν τὴν ἀρχὴν, ἡμεῖς εἰσαγόμεθα, τοῦ συκοφαντῆσαι
19\. ἡμᾶς καὶ ἐπιθέσθαι ἡμῖν, τοῦ λαβεῖν ἡμᾶς εἰς παῖδας, καὶ τοὺς ὄνους ἡμῶν. Προσελθόντες δὲ
πρὸς τὸν ἄνθρωπον τὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου τοῦ Ἰωσὴφ, ἐλάλησαν αὐτῷ ἐν τῷ πυλῶνι τοῦ οἴκου,
20\. 21. Λέγοντες, δεόμεθα, κύριε· κατέβημεν τὴν ἀρχὴν πρίασθαι βρώματα. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤλθο-
μεν εἰς τὸ καταλῦσαι, καὶ ἠνοίξαμεν τοὺς μαρσίππους ἡμῶν, καὶ τόδε τὸ ἀργύριον ἑκάςου ἐν τῷ
22\. μαρσίππῳ αὐτοῦ· τὸ ἀργύριον ἡμῶν ἐν ςαθμῷ ἀπεςρέψαμεν νῦν ἐν ταῖς χερσὶν ἡμῶν. Καὶ ἀρ-

ἀποςεῖλαι] αποςειλαῖε VI. αποςελει 72. αποςειλω (sic) 15. αποςειλη 30. εξαποςειλαι 84, 134. + *cum vobis* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν] ∧ VI, 30. ἕνα] *alium* Copt. καὶ τὸν Βεν.] ∧ καὶ 56, 129. ∧ τὸν 25. Βενιαμίν] sic ex corr. sed primo Βενιαμειν, et fere ubique, 64. Βενιαμειν 59. Alex. *Beniamen* ubique fere, Georg. Βενιαμ.—Βενιαμ. in com. 15] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. μὲν γὰρ] ∧ μὲν 19, 108. Chrys. l. c. ∧ utrumque Slav. Ostrog. καθάπερ] καθο I. κατα 83. καθα VI, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Chrys. i, 201. iv, 614. καθ' ἃ 134. ∧ Slav. Ostrog. ἠτέκν. ἠτέκν.] alterum eras. 130. ∧ alterum 78, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ορατε, ητεκν. 59. habet vocem ultimam in tempore paulo post futuro Slav. Ostrog.

XV. δὲ] ∧ 18, 79. ἄνδρες] ανθρωποι 75, 82, 107, 134. ταῦτα] ∧ Chrys. iv, 614. τὸ ἀργ. διπλ.] διπλ. αργ. 15, 72, 135. ἔλαβ. ἐν τ. χ. αὐτ.] ∧ Chrys. l. c. ταῖς χερσὶν αὐτῶν] ταις χερσιν αυτον (sic) 30. ταις χ. αυτοις 107. *manu illorum* Slav. Ostrog. τὸν Βεν.] ∧ τὸν 31, 83. Ald. Βενιαμειν 59, 64. Alex. καὶ ἀνας.] ∧ ἀνας. 107. ∧ utrumque Chrys. l. c. ∧ hæc cum seqq. in commate Cat. Nic. κατέβησαν] εκατεβησαν (cum duplici augmento, more Græco-vulgari) VI. καὶ ἔς. ἐναντ. Ἰωσ.] ∧ 107, 134.

XVI. Εἶδε δὲ] ιδων δε 82. και ειδεν 30, 107. Ἰωσ. αὐτοὺς] Ιωσ. τους αδελφους αυτου I. αυτους Ιωσ. 30, 72, 75, 106, 107. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοὺς ὁ Ἰωσ. Chrys. iv, 614. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 107. καὶ τὸν Βεν.] ∧ 75. ∧ καὶ 77. ∧ τὸν VI, 72, 106. Βενιαμὶν] Βενιαμειν 59, 64. Alex. τὸν ὁμομήτρ.] ∧ VI, 15, 29, 31, 71, 72, 83, 128, 130. Ald. Chrys. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + Βενιαμιν 75. καὶ εἶπε] ∧ καὶ 82. και ενετειλατο 59, 129. Alex. margo ενετειλατο 56. τῷ ἐπὶ] τω ανθρωπω τω επι 75. εἰσάγαγε] sic in charact. minore Alex. εισαγαγειν III. ἀνθρώπους] + τουτους 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 108, 131. Cat. Nic. Georg. + *hos* uncis inclusum Slav. Mosq. θύματα] *vitulos* Copt. *pecora* Slav. Mosq. καὶ ἑτοίμ.] ∧ Chrys. l. c. + *illa* Arab. 3. οἱ ἄνθρ.] ∧ 38, 72, 75. + ουτοι I, VI, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 64. 73, 76, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. Armeni complures. + *hi* uncis inclus. Slav. Mosq. φάγοντ.] φαγωντ. 15. ἄρτους] τους αρτους 19. αρτον 130. Auctor de Promiss. ap. Prosp. Slav. Ostrog. Arm. 1. et Codd. complures Armeni. Georg. ∧ Chrys. l. c. Arm. Ed. τὴν μεσημβρ.] τη μεσημβρια 20, 79. Cat. Nic. *in meridie*, cum articulo interposito, Codd. complures Armeni. μεσημβριας 18. ∧ Chrys. l. c.

XVII. Ἐπ. δὲ] *et fecit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εἶπεν] + αυτω 75, 84, 106, 134. Arab. 3. Ἰωσ. 1°—Ἰωσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. Ἰωσὴφ 1°] ο Ιωσ. 106. εἰσήγαγε] εισηνεγκεν I. + ο ανηρ 15, 29, 72, 135. Arab. 1. 2. τοὺς ἄνθρ.] αυτους 16, 72. τὸν οἶκ.] την οικιαν 14, 18, 20, 38, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 131. Alex. Cat. Nic. Ἰωσ. 2°] ∧ 71, 75. τον Ιωσ. I, VI, X. του Ιωσ. VII, 18, 19, 30, 79, 84, 106, 134. Compl. Cat. Nic.

XVIII. Ἰδόντ. δὲ] και ιδοντ. 31, 83. καὶ ἰδόντ. δὲ Ald. οἱ ἄνδρ.] οι ανθρωποι 18, 19, 55, 72, 75, 76, 106, 108. Alex. ∧ Chrys. iv, 614. εἰσήχθησ.] συνηχθησ. 59. εισηνεχθησ. I, 108, 129. Alex. Cat. Nic. εισηλθοσαν VI. τὸν οἶκ.] την οικιαν 76. τοῦ Ἰωσὴφ] ∧ τοῦ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 59, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. εἶπαν] ειπον 18, 72, 75, 76, 107, 135. ἐν] ∧ primo, ex corr. additum, 16. ἡμῶν 1°] ∧ 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 82. Cat. Nic. Georg. ἡμεῖς] ∧ 84, 134. Arm. Ed. εἰσαγόμεθα] ηςαγομεθα (sic) 72. præmittunt *huc* Arm. 1. Arm. Ed. + *illic* Codd. complures Armeni. τοῦ 2°—τοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τοῦ συκοφ. ἡμ. καὶ] ∧ Codd. complures Armeni. συκοφαντῆσαι] margo κυκλωσαι 128. *injuria afficere* Copt. ἐπιθέσθαι ἡμῖν] επιθεσθαι ημας 77. et sic, ut videtur, 31. πειθεσθαι ημιν 135. ∧ ἡμῖν 18, 72, 79, 82. Cat. Nic. ἡμῖν, τοῦ λαβεῖν ἡμᾶς] ∧ τοῦ λαβ. 82. τοῦ λαβεῖν] το λαβ. 16. του βαλε (sic, deperdito vocis reliquo) 75. του βαλειν 106. *et capere* Arm. 1. Arm. Ed. ἡμ. εἰς π. καὶ τοὺς ὄν. ἡμ.] τους ον. ημ. και ημ. εις π. 72. παῖδ.] + ἡμᾶς τε Chrys. l. c. καὶ τοὺς ὄν.] και τους ανθρωπους και τους ον. 18. Librario, non ονους sed compendium ανους male legenti, debetur hæc interpolatio.

XIX. Προσελθόντες] *accesserunt* Georg. ἐπὶ τοῦ οἴκ.] επι τω οικω 129. ∧ ἐπὶ VI. τοῦ Ἰωσ.] ∧ τοῦ VI, 59, 75, 106, 129, 130, 135. Alex. ἐλάλ.] præmittit *et* Georg. αὐτῷ] αυτο (sic) 84. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ πυλ.] *juxta portas* Slav. Mosq. τοῦ οἴκ. 2°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed.

XX. Λέγ.] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. δεόμ.] + *te* Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. κύρ.] + *nostrum* Arab. 3. πρίασθ.] + *nobis* Arab. 3.

XXI. Ἐγέν. δὲ] καὶ ἐγέν. Alex. εἰς τὸ καταλ.] ∧ εἰς τὸ 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 79, 129, 131. Cat. Nic. *ad locum ubi commorati sumus* Copt. *ad diversorium* Slav. *ad diversoria* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἠνοίξ.] ∧ καὶ 16. Copt. καὶ 2°] ∧ 72. + ευρομεν 128. Copt. τόδε] ∧ 72, 76, 128. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ item, quantum videtur, I. τῶδε 82. + ην 84, 134. τὸ ἀργ. 1°] ∧ τὸ VI, 14, 16, 25, 73, 75, 78, 131. + ημων 128. ἀργ. 1°—ἀργ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 135. ἑκάςου] εκαςω 82, 128. ημων εκαςω 15. + *nostrum* Copt. ἐν τῷ μαρσ.] τοις μαρσιπποις tantum 16. + ευρομεν 72. αὐτοῦ] αυτων 19. Forte fuit in Cod. Archetypo ἑαυτων. Confer μεθ' ἑαυτῶν in com. 22. ημων 16, 72. Arm. 1. + *erat* Arm. 1. Arm. Ed. τὸ ἀργ. 2°] ∧ 72. και αργ. VI. præmittit *et* Georg. και νυν δισσον το αργ. 128. præmittunt *nunc* Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] ∧ 72, 76, 82. Arm. 1. Arm. Ed. + ενταυθα 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. + *quod accepimus in manum nostram* Slav. ἐν ςαθμῷ ἀπεςρέψ. νῦν] απεςρεψ. νυν εν ςαθμω 55. ∧ ἐν ςαθμῷ 59, 72. Georg. και απεςρ. νυν 72. ∧ νῦν 120. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *in pondere ejus reduximus nunc* Arab. 1. 2. εν ς. αποςρ. αυτο μεθ' ημων νυν 82. ἐν ταῖς χ.] sic, sed ταῖς χ. in charact. minore, Alex. εν τοις μαρσιπποις III. ∧ ἐν 38.

XXII. Καὶ ἀργ. ἕτ.] αλλα και αργ. ετ. 82. ∧ καὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. habet autem *hoc argentum aliud* Slav. Ostrog. μεθ' ἑαυτ. ἀγορ. βρώμ.] αγορ. βρωμ. μεθ' εαυτ. 15, 29, 135. μετ' αυτων αγορ. βρωμ. 31. μεθ' ημων αγορ. βρ. 82. ∧ μεθ' ἑαυτ. 72. Arab. 3. + ημιν 72. Copt. habet autem *emere illi edulia* (sic) Arab. 3. οὐκ οἴδ.] ου γαρ οιδ. 31, 72, 83, 128. *et non*

γύριον ἕτερον ἠνέγκαμεν μεθ' ἑαυτῶν, ἀγοράσαι βρώματα· οὐκ οἴδαμεν τίς ἐνέβαλεν τὸ ἀργύριον
εἰς τοὺς μαρσίππους ἡμῶν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς, ἵλεως ὑμῖν, μὴ φοβεῖσθε· ὁ Θεὸς ὑμῶν, καὶ ὁ Θεὸς 23.
τῶν πατέρων ὑμῶν, ἔδωκεν ὑμῖν θησαυροὺς ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν· καὶ τὸ ἀργύριον ὑμῶν εὐ-
δοκιμοῦν ἀπέχω· καὶ ἐξήγαγε πρὸς αὐτοὺς τὸν Συμεών. Καὶ ἤνεγκεν ὕδωρ νίψαι τοὺς πόδας 24.
αὐτῶν· καὶ ἔδωκε χορτάσματα τοῖς ὄνοις αὐτῶν. Ἡτοίμασαν δὲ τὰ δῶρα, ἕως τοῦ ἐλθεῖν τὸν 25.
Ἰωσὴφ μεσημβρίας· ἤκουσαν γὰρ ὅτι ἐκεῖ μέλλει ἀριστᾷν. Εἰσῆλθε δὲ Ἰωσὴφ εἰς τὴν οἰκίαν, 26.
καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ τὰ δῶρα, ἃ εἶχον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν, εἰς τὸν οἶκον· καὶ προσεκύνησαν
αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν. Ἠρώτησε δὲ αὐτοὺς, πῶς ἔχετε; καὶ εἶπεν αὐτοῖς, εἰ ὑγιαί- 27.
νει ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ πρεσβύτης, ὃν εἴπατε; ἔτι ζῇ; Οἱ δὲ εἶπαν, ὑγιαίνει ὁ παῖς σου ὁ πατὴρ 28.
ἡμῶν, ἔτι ζῇ. Καὶ εἶπεν, εὐλογημένος ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος τῷ Θεῷ· καὶ κύψαντες προσεκύνησαν
αὐτῷ. Ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ Ἰωσὴφ, εἶδε Βενιαμὶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν ὁμο- 29.
μήτριον· καὶ εἶπεν, οὗτος ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος, ὃν εἴπατε πρός με ἀγαγεῖν; καὶ εἶπεν, ὁ
Θεὸς ἐλεήσαι σε, τέκνον. Ἐταράχθη δὲ Ἰωσήφ· συνεστρέφετο γὰρ τὰ ἔγκατα αὐτοῦ ἐπὶ τῷ 30.

novimus Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐνέβαλεν] εβαλε 72. Arab. 3. + ημιν VII, X, 25, 55, 59, 64, 71, 76, 82, 84, 121, 130, 134. Arab. 3. + υμιν 30. + ημιν μετα χειρας 31, 83. Ald. ἀργυρ. 2°] + ημων 15, 72, 130, 135. + ημιν 14, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 79. εἰς τὰς μαρσ.] εν τοις μαρσιπποις 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 78.

XXIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. αὐτοῖς] + ο ανθρωπος 19, 56, 108. Copt. Arab. 3. + idem uncis inclusum Alex. ἵλεως] ιλεος 31. *propitius* Aug. ειρινη (sic) 75. *pax* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Est εἰρήνη Aquilæ et Symmachi versio. ὑμῖν 1°] *cum vobis* Arm. 1. Arm. Ed. μὴ φοβ.] ‸ 31. ὁ Θεὸς ὑμ.] ο Θεος ημων 82. ὁ Θεὸς 2°] ‸ 18. Arm. 1. Arm. Ed. τῶν πατέρ.] τοῦ πατρὸς Chrys. iv, 614. ἔδ. ὑμῖν] ‸ ὑμῖν 129. ἐν τοῖς μαρσ.] εις τους μαρσιππους 15, 29. μαρσ. ὑμ.] sic ex corr. sed primo μαρσ. ημ. 82. καὶ τὸ ἀργ.] το δε αργ. I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Ambr. Georg. ‸ καὶ 135. τὸ γὰρ ἀργύριον Chrys. l. c. Arab. 3. εὐδοκ. ἀπέχω] ευδοκ. κατεχω 72. απεχω ευδοκ. 83. *probatum jam accepi* Copt. ἐξήγαγε] εξηνεγκεν VII. πρὸς αὐτ.] ‸ 30. τὸν Συμεών] sic, sed τὸν in charact. minore, Alex. ‸ τὸν III. τον Συμαιωνα 75. τον Συμεωνα 76, 135. Chrys. l. c. τὸν Σιμεών Compl. Georg. + και εισηγαγεν ο ανηρ τους ανδρας εις τον οικον Ιωσηφ 29. Arab. 1. 2. et sic, nisi quod habeat τους ανθρωπους, 72. + και εισηγαγεν Ιωσηφ τους ανδρας εις τον οικον αυτου 15. + *et duxit vir illos in domum Josephi* Arm. 1. Arm. Ed.

XXIV. ἤνεγκεν] ηνεγκαν I, VII, 30, 55, 59, 71, 72, 75, 82, 106, 107, 121, 128, 130. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. ηγαγεν 84. + *illis* Arab. 1. 2. 3. νίψαι] νιψασθαι 15, 19, 30, 108. *lavaverunt* (sic) Copt. τοὺς πόδ. αὐτ.] *pedes illis* Slav. Mosq. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 15. ἔδωκε] εδωκαν 72, 82. incertum utrum habeat εδωκεν vel εδωκαν 59. ηνεγκεν 79, 129. Alex. ἔδ. χορτ.] χορτ. ἔδ. Chrys. iv, 614.

XXV. Ἡτ. δὲ] *et illi præparaverunt* Arm. 1. Arm. Ed. τὰ δῶρα] ‸ τὰ 16. + *illorum* Arab. 3. ἕως τοῦ ἐλθ. τὸν] ‸ Chrys. iv, 615. τοῦ] ‸ 31. ἐλθεῖν] εισελθειν I, VII, X, 56, 59, 71, 72, 76, 82, 84, 129, 134. Compl. Ambr. + εις την οικιαν 31. τὸν Ἰωσ.] ‸ utrumque 15. ‸ τὸν I, VII, X, 14, 18, 25, 29, 31, 38, 56, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. εις τον Ιωσ. 121. εις Ιωσ. 83. Ald. Ἰωσ.——Ἰωσ. in com. 26] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 29. μεσημβρ.] ‸ 15. μεσημβρια I, 83. Alex. ἤκ. γὰρ ὅτι cum seqq. in commate] ‸ 15. ‸ ἤκ. γὰρ 82. ηκ. δε οτι &c. 31, 68, 108, 120, 121. Ald. ἐκ. μέλλ. ἀρισ.] μελλ. εκ. αρισ. 75. sic vertuntur; *Josephus vult edere cibum cum illis ibi* Copt. *Josephum memorasse velle se cibum capere cum eis hoc in loco* Arab. 3.

XXVI. Εἰσῆλθε] εισηλθον 37, 59, 61, 135. Alex. εἰσηλθ.—οἰκίαν] ‸ hæc et quæ iis interjacent 15. τὴν οἰκ.] τον οικον 82. προσήνεγκ.] εισηνεγκ. 61, 75, 106, 107. + οι αδελφοι 55. αὐτῷ 1°] + τω Ιωσηφ οι αδελφοι αυτου (sic) 130. τὰ δῶρα] ‸ τὰ 14, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. habet τὰ uncis inclusum Cat. Nic. ἃ εἶχ.] α ην 59. Copt. *et quæ habebant* Arab. 1. 2. αὐτῶν] ‸ 15, 72, 135. εἰς τὸν οἶκ.] ‸ 75. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. *ex domo* Slav. Ostrog. καὶ προσεκ. cum seqq. in commate] sic vertuntur; *et ceciderunt in vultum . . . . . in terram et adoraverunt illum* Copt. ἐπὶ πρ. ἐπὶ τὴν γ.] επι την γ. επι πρ. 82. ἐπὶ πρόσωπ.] επι προσωπα 84. + αυτων 82. Copt. ‸ Chrys. iv, 615.

XXVII. Ἠρώτ. δὲ] ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et rogavit* Slav. Ostrog. Georg. αὐτοὺς] αυτοις (sic) 77. + Ιωσηφ I. + *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. πῶς ἔχετε] *sani estis* Slav. Ostrog. καὶ εἶπ. αὐτοῖς, εἰ ὑγ.] ‸, ut videtur, 31. ‸ αὐτοῖς εἰ 108. ‸ αὐτοῖς Compl. ‸ εἰ I, X, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 59, 64, 71, 75, 76, 78, 82, 121, 128, 131, 135. Ald. Cat. Nic. ὁ πατ. ὑμ.] υμ. ο πατ. 31. ο πατ. ημ. (sic) 59. πρεσβύτης] πρεσβυτερος I, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 32, 37, 55, 56, 59, 61, 72, 75, 76, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Ambr. post hanc vocem interpungit 59. εἴπατε] + προς με 19, 108. post hanc vocem habent nullam distinctionem 31, 59, 64, 106, 121, 131. Ald. Cat. Nic. sed post eam interrogative distinguit Alex. ἔτι ζῇ] οτι ζη 19, 82. οτι ετι ζη 20. ετι ζην X, 14, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 38, 59, 61, 64, 72, 73, 76, 78, 83, 84, 106, 107, 135. Ald. Cat. Nic.

XXVIII. εἶπαν] ειπον 15, 18, 75, 76, 108, 135. Chrys. iv, 615. ὁ παῖς σου ὁ πατ. ἡμ.] ο πατ. ημ. ο παις σου 82. ἡμῶν] υμων 16, 18. ἔτι ζῇ] και ετι ζη 84. Slav. Ostrog. ετι ζην primo, sed ex corr. ετι ζη X. eras. 61. ‸ Chrys. l. c. neque subdit Ambr. εὐλογ.] ευλογητος I, VII, X, 15, 20, 29, 31, 37, 61, 64, 71, 72, 76, 82, 84, 128, 129, 135. Compl. Ald. Alex. Chrys. l. c. et sic ex corr. sed ut Vat. primo, 56. ὁ ἄνθρ. ἐκ] εκ ο ανθρ. 14. Θεῷ] Κυριω 134. καὶ κύψ.] *deflectentes autem* Slav. Ostrog. *et deflexerunt et* Arm. 1. Arm. Ed. *et deciderunt et* Copt. αὐτῷ] ‸ VII, 37, 61, 71, 75, 82, 84, 106, 107, 134. Alex. Chrys. l. c. αὐτον 59.

XXIX. Ἀναβλ. δὲ τοῖς ὀφθ.] *et suspiciens oculis* Georg. *aperuit oculos* Arm. 1. Arm. Ed. τοῖς ὀφθ. αὐτοῦ Ἰωσ.] ‸ αὐτοῦ I, III, VII, X, 15, 19, 20, 31, 37, 55, 59, 82, 83, 84, 108, 128, 134, 135. Ambr. Slav. Ostrog. habet αὐτοῦ in charact. minore Alex. ‸ Ἰωσ. 19, 29, 37, 61, 72, 75, 106, 107, 108, 135. Compl. Ambr. Ιωσ. τοις οφθ. αυτου 77. Ιωσ. τοις οφθ. 59. εἶδε] *et vidit* Arm. 1. Arm. Ed. Βενιαμὶν] ‸ 79, 82. Βενιαμειν 29, 37, 59, 61, 64, 130. Alex. Βεν. τὸν ἀδ. αὐτοῦ τὸν ὁμομήτρ.] τον αδ. αυτου τον Βεν. tantum 29. τον αδ. αυτου τον ομομητρ. τον Βεν. 15. + και εζητει κλαυσαι 75. + *ipsius*, licet ex repetito, Arm. 1. καὶ εἶπεν 1°] ‸ 18, 79. + αὐτοῖς Alex. οὗτος] + εστιν 31, 37, 61, 83. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὃν εἴπ.] *de quo locuti estis* Arab. 1. 2. ἀγαγεῖν] αναγαγειν 59. ‸ Arab. 1. 2. ἐλ. σε] σε ελ. 82, 130. ἐλεήσαι] ελεησει 75, 106, 107. ευλογησαι 59, 76. σε] ‸ VII, 72. Fuit ελεησε σε, pro ελεησαι σε, in Codice vetusto; et duplex σε fecit ut alterum omitteretur.

XXX. Ἐταράχθη δὲ] *et turbatus est* Ambr. Georg. συνεστρ. γὰρ] και συνεστρ. 37, 61, 75. Arm. 1. Arm. Ed. *torquebantur autem* Ambr. τὰ ἔγκατα αὐτ.] τα εντερα αυτ. I, VII, X, 15, 29, 31, 55, 56, 59, 64, 68, 71, 83, 120, 121, 128, 129, 135. Compl. Ald. Alex. τα ενδον αυτ. 106, 107. τα σπλαγχνα αυτ. 14, 16, 18, 25, 30, 32, 37, 38, 57, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 131, 134. Cat. Nic. αὐτ. τὰ σπλάγχνα Chrys. iv, 615. Aquilæ et Symmacho σπλάγχνα tribuunt Hexapla. ἐπὶ τῷ ἀδ. αὐτοῦ] ‸ Chrys. l. c. εἰσελθὼν δὲ] ‸ δὲ Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. *et intravit* Georg.

ΚΕΦ. XLIV.

31. ἀδελφῷ αὐτοῦ, καὶ ἐζήτει κλαῦσαι· εἰσελθὼν δὲ εἰς τὸ ταμεῖον, ἔκλαυσεν ἐκεῖ. Καὶ νιψάμενος
32. τὸ πρόσωπον, ἐξελθὼν ἐνεκρατεύσατο· καὶ εἶπε, παράθετε ἄρτους. Καὶ παρέθηκαν αὐτῷ
μόνῳ, καὶ αὐτοῖς καθ' ἑαυτὰς, καὶ τοῖς Αἰγυπτίοις τοῖς συνδειπνοῦσι μετ' αὐτοῦ καθ' ἑαυτάς· οὐ
γὰρ ἐδύναντο οἱ Αἰγύπτιοι συνεσθίειν μετὰ τῶν Ἑβραίων ἄρτους· βδέλυγμα γάρ ἐστι τοῖς Αἰγυπ-
33. τίοις. Ἐκάθισαν δὲ ἐναντίον αὐτοῦ, ὁ πρωτότοκος κατὰ τὰ πρεσβεῖα αὐτοῦ, καὶ ὁ νεώτερος
34. κατὰ τὴν νεότητα αὐτοῦ· ἐξίσταντο δὲ οἱ ἄνθρωποι ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. Ἦραν δὲ
μερίδας παρ' αὐτοῦ πρὸς ἑαυτούς· ἐμεγαλύνθη δὲ ἡ μερὶς Βενιαμὶν παρὰ τὰς μερίδας πάντων
πενταπλασίως πρὸς τὰς ἐκείνων· ἔπιον δὲ καὶ ἐμεθύσθησαν μετ' αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XLIV.

1. ΚΑΙ ἐνετείλατο ὁ Ἰωσὴφ τῷ ὄντι ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, λέγων, πλήσατε τοὺς μαρσίππους τῶν
ἀνθρώπων βρωμάτων, ὅσα ἐὰν δύνωνται ἆραι· καὶ ἐμβάλετε ἑκάστου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τοῦ στόματος
2. τοῦ μαρσίππου. Καὶ τὸ κόνδυ μου τὸ ἀργυροῦν ἐμβάλετε εἰς τὸν μάρσιππον τοῦ νεωτέρου, καὶ
3. τὴν τιμὴν τοῦ σίτου αὐτοῦ· ἐγενήθη δὲ κατὰ τὸ ῥῆμα Ἰωσὴφ, καθὼς εἶπε. Τὸ πρωῒ διέφαυσε·
4. καὶ οἱ ἄνθρωποι ἀπεστάλησαν, αὐτοὶ καὶ οἱ ὄνοι αὐτῶν. Ἐξελθόντων δὲ αὐτῶν τὴν πόλιν, οὐκ
ἀπέσχον μακράν· καὶ Ἰωσὴφ εἶπε τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, ἀναστὰς ἐπιδίωξον ὀπίσω τῶν ἀνθρώ-

ταμεῖον] ταμιειον VII, X, 15, 16, 20, 32, 61, 72, 106, 135. Alex. Chryf. l. c. + αὐτοῦ Compl. Copt. Arab. 3. ἔκλ.] *et flevit* Georg. ἐκεῖ] ^ 56, 108, 129. Compl. Ambr. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

XXXI. πρόσωπ.] + αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 37, 38, 57, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. ἐξελθ.] ^ 37. εξηλθε και 72. Chryſ. iv, 615. εισελθων 18. + εκειθεν (ſic) 79. παράθετε] παραθες 106. ἄρτους] *panem* Slav. Oſtrog.

XXXII. παρέθηκαν] παρεθηκεν 106. καὶ αὐτοῖς] κἀκείνοις Chryſ. iv, 615. καὶ αὐτ. καθ' ἑαυτ.] ^ Copt. Arab. 3. καθ' ἑαυτ. 1°—καθ' ἑαυτ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 19. τοῖς συνδειπν.] ^ τοῖς 83. τοις δειπν. 16. μετ' αὐτοῦ] αυτοις 25. αυτω 14, 16, 18, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. καθ' ἑαυτ. 2°] καθ' αυτους 31. οὐ γαρ] οὐδὲ γαρ Chryſ. l. c. *quia non* Codd. complures Armeni. ἐδύναντο] ηδυναντο 135. ηδυνοντο 59, 129. συνεσθ. μετὰ τῶν Ἑβρ. ἄρτους] ſic, niſi quod habeat εσθιειν, 76. et ſic, niſi quod habeat συνεστιειν, 75. μετα των Εβρ. συνεσθ. αρτ. 15, 29. atque hunc ordinem ſequitur Georg. συνεσθ. αρτ. μετα των Εβρ. 30. *edere cibum cum Hebræis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. ^ ἄρτ. Chryſ. l. c. γάρ ἐστι] ^ ἐστι 78. τοῖς Αἰγ. 2°] αυτοις I. ^ τοῖς Georg. + πας ποιμην προβατων 14, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 129, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem uncis incluſa Alex. Slav. Moſq. habet eadem margo prima manu 108. Hoc additamentum ex Cap. xlvi, 34. + συνεσθιειν μετα (ſic) των Εβραιων αρτους 75. + *nec bibunt e poculis eorum* Arab. 3.

XXXIII. Ἐκάθισαν] εκαθισεν I, 130. Slav. Oſtrog. εκαθισε 20, 72. Chryſ. iv, 615. δὲ 1°] γαρ 72. ^ Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον αὐτοῦ] ενωπιον αυτου 75, 106, 107. ponit infra poſt πρεσβ. αυτου I. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16. ὁ πρωτότοκ.] ὁ πρῶτος Chryſ. l. c. κατὰ τὰ πρεσβ.] ^ τὰ 135. κατα την πρεσβειαν 30. Slav. Moſq. margo κατα την πρωτοτοκιαν 57. ἐξίστ. δὲ] *et conſternati ſunt* Slav. Moſq. οἱ ἄνθρ.] οι ανδρες 15. ^ 25.

XXXIV. Ἦραν δὲ] *et cœperunt* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *et tribuit illis* Arab. 3. μερίδας] μεριδα 14, 16, 18, 25, 32, 73, 77, 78, 84, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. παρ' αὐτοῦ πρὸς ἑαυτ.] π. α. πρ. αυτους I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 59, 71, 76, 84, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. et ſic, ſed ſuper αυ interlineatur ε, VII. et ſic, ſed ex corr. 56. παρ' α. πρ. αὐτοὺς 130. *ab illo dante illas illis* Copt. *eiſque dedit* tantum Arab. 3. ἐμεγ. δὲ ἡ μερ.] εμεγ. γαρ η μερ. 55. *auctus eſt portione* Arab. 3. Βενιαμὶν] Βενιαμειν 59, 64. Alex. παρὰ τὰς] παρ' αυτας 31. μερίδ. πάντ. cum ſeqq. in commate] ^ 31. πάντ.—τὰς ἐκ.] ^ hæc et quæ iis interjacent Arm. 1. πενταπλασ.] επταπλασ. 16. πρὸς τὰς ἐκ.] ^ 15, 29, 72, 82, 135. ἔπιον δὲ] ^ δὲ 135. Arm. 1. Arm. Ed. *et biberunt* Hier. Georg. μετ' αὐτοῦ] ^ 75.

I. ὁ Ἰωσ.] ^ ὁ I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 38, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ^ utrumque 72, 135. ὄντι] ^ 19, 108. Compl. πλήσατε] πλησον 20. Chryſ. iv, 615. Arab. 1. 2. 3. ἀνθρώπ.] + τουτων 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. βρωμάτ.] ^ 31. σιτου 16, 18, 25, 32, 38, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. *tritici iis* Copt. ὅσα] οσον 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57. ἐὰν] ſic in textu, margo αν, 64. αν in textu 14, 16, 25, 38, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 84, 106, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryſ. l. c. α (ſic, fuit forſan in archetypo ᾶ) 18. δύνωνται] ſic in textu, margo δυνανται, 64. δυνανται in textu 15, 59, 75, 106, 135. Compl. Chryſ. l. c. δυνονται 31. δυνηθωσιν 19, 108. δύν. ἆραι] αρωσιν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. καὶ ἐμβ.] *injicite vero* Slav. Oſtrog. ἐμβάλετε] εμβαλατε I, 59. Alex. εμβαλλεται 75. εμβαλεις 14, 16, 18, 25, 38, 64, 73, 77, 78, 79, 131. ἔμβαλε Chryſ. l. c. *pone* Hier. *injice* Arab. 1. 2. 3. ἑκάστου τὸ ἀργ.] ^ ἑκάστου 106. το αργ. εκ. 15, 30, 72, 75, 82, 107. Hier. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ στόμ.] τὸ στομα 72. ^ Arab. 3. μαρσίππου] + αυτου 55, 59, 84, 134, 135. Alex. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

II. τὸ κόνδυ] *phialas* cum articulo præmiſſo Copt. Symmachum exprimit. μου] ^ Chryſ. iv, 615. ἐμβάλετε] ſic in charact. minore Alex. εμβαλατε I, III. εμβαλλετε 72. εμβαλεται 75. εμβαλεις 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. εμβαλε 20, 106, 107. Chryſ. l. c. Hier. Arab. 3. μάρσ.] μαρσιπιον 72. αὐτοῦ] ^ VII. Slav. Oſtrog. ἐγενήθη δὲ] εγενετο δε 19, 108. εγεννηθη δε errore typograph. Ald. *et factum eſt* Georg. τὸ ῥῆμα] τα ρηματα 82. Ἰωσ.] του Ιωσ. 15. Ἰωσ. καθ. εἶπ.] *ut dixit Joſ.* Copt. *Joſ. ut et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε] προσειπε 59. ειπεν αυτοις 16.

III. Τὸ πρ.] τω πρ. 16, 25, 131. και το πρ. 72. το δε πρ. 75, 76, 84, 106, 107, 134. + δε 135. *et cum mane factum eſſet* Arm. 1. Arm. Ed. διέφ.] διεφωσκει 135. διεσφαυσκε (ſic) 32. δε εφαυσε 31. Ald. Slav. Oſtrog. εφαυσεν X. εφωσεν (ſic) 75. ἄνθρωπ.] ανδρες 30, 75, 106, 107. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀπεστάλ.] εξαπεσταλησαν VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 77, 78, 83, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. εξαπεσταλεισαν 84. εξεσταλησαν 76. αὐτ. καὶ οἱ ὄν. αὐτ.] ^ 83. οι αυτ. και οι ον. αυτ. 15. *cum aſinis illorum* tantum Arab. 1. 2. ὄνοι] ανθρωποι 31, 57. pro ονοι compendium ανοι legerunt Librarii. αὐτῶν] ^ 130.

IV. Ἐξελθ. δὲ αὐτ.] αυτ. δε εξελθ. 15, 29, 72, 82, 130, 135. *et cum exierunt* Arm. 1. Arm. Ed. τὴν πόλ.] εις την π. (ſic) 25. *ex urbe* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπέσχον] απειχον X. επεσχον 16, 72. καὶ Ἰωσ. εἶπε] και ο Ιωσ. ειπε 84. και ειπεν Ιωσ. 15, 82. ^ καὶ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἀναστὰς] λεγων, αναστ. 31, 55, 68, 71, 75, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 134. Ald. Alex. Copt. *ſurge* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐπιδίωξ.] καταδιωξ. 25, 32. διωξ. 19. τῶν ἀνθρ.] αυτων 18. Chryſ. iv, 615. + τουτων 75, 106, 107, 135. καὶ καταλ. αὐτ.] ει καταλ. αυτ.

πων, καὶ καταλήψῃ αὐτοὺς, καὶ ἐρεῖς αὐτοῖς, τί ὅτι ἀνταπεδώκατε πονηρὰ ἀντὶ καλῶν; Ἱναλί 5.
ἐκλέψατέ μου τὸ κόνδυ τὸ ἀργυροῦν; οὐ τοῦτό ἐςιν, ἐν ᾧ πίνει ὁ κύριός μου; αὐτὸς δὲ οἰωνισ-
μῷ οἰωνίζεται ἐν αὐτῷ· πονηρὰ συντετελέκατε ἃ πεποιήκατε. Εὑρὼν δὲ αὐτοὺς, εἶπεν αὐτοῖς 6.
κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα. Οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ, ἱνατί λαλεῖ ὁ κύριος κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα; μὴ 7.
γένοιτο τοῖς παισί σου ποιῆσαι κατὰ τὸ ῥῆμα τοῦτο. Εἰ τὸ μὲν ἀργύριον, ὃ εὕρομεν ἐν τοῖς 8.
μαρσίπποις ἡμῶν, ἀπεςρέψαμεν πρὸς σὲ ἐκ γῆς Χαναὰν, πῶς ἂν κλέψαιμεν ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ κυ-
ρίου σου ἀργύριον ἢ χρυσίον; Παρ' ᾧ ἂν εὕρῃς τὸ κόνδυ τῶν παίδων σου, ἀποθνησκέτω· καὶ 9.
ἡμεῖς δὲ ἐσόμεθα παῖδες τῷ κυρίῳ ἡμῶν. Ὁ δὲ εἶπε, καὶ νῦν, ὡς λέγετε, οὕτως ἔςαι· παρ' ᾧ 10.
ἂν εὑρεθῇ τὸ κόνδυ, ἔςαι μου παῖς, ὑμεῖς δὲ ἔσεσθε καθαροί. Καὶ ἔσπευσαν, καὶ καθεῖλαν 11.
ἕκαςος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν· καὶ ἤνοιξαν ἕκαςος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ. Ἠρεύνησε 12.
δὲ ἀπὸ τοῦ πρεσβυτέρου ἀρξάμενος, ἕως ἦλθεν ἐπὶ τὸν νεώτερον· καὶ εὗρε τὸ κόνδυ ἐν τῷ μαρ-
σίππῳ τοῦ Βενιαμίν. Καὶ διέῤῥηξαν τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ ἐπέθηκαν ἕκαςος τὸν μαρσίππον αὐτοῦ 13.

25. ʌ Chryf. l. c. καταλήψῃ] καταλημψη VII. καταληψει 106, 131. καταλειψει 75. καταμεμψη 31, 121. Ald. ἐρεῖς] *cum ira dices* Slav. Oftrog. αὐτοῖς] ʌ Chryf. l. c. Arm. 1. ἀνταπεδώκ.] απεδωκ. 15, 29, 58, 72, 75, 82, 107, 135. + μοι 71, 84. + idem uncis inclufum Alex. Slav. Mofq. καλῶν] καλου 107. αγαθων 59, 130. Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed.

V. Ἱνατί] ινα 58. ἐκλέψατέ] εκλεψετε 31. μου 1°] ʌ VII. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. μοι 38, 57, 59, 73, 78. με 134. τὸ κόνδυ τὸ] ʌ alterutr. τὸ cum voce quæ iis interjacet 31. οὐ τοῦτο ἐςιν] εν τουτω εςιν 79. ʌ ἐςιν I. ʌ οὐ Slav. Oftrog. Georg. ʌ omnia Arab. 1. 2. ἐν ᾧ πίνει] εν ω πινη 18, 59. ὃ πινει (fic) 72. *ex quo bibit* Slav. Mofq. ὁ κύρ. μου] *rex* Copt. αὐτὸς δὲ] *et ille* Arm. 1. Arm. Ed. *et* tantum Arab. 1. 2. οἰωνισμῷ] ʌ Chryf. iv, 615. Arab. 1. 2. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω 14, 16, 18, 19, 25, 38, 73, 77, 78, 131. επ' αυτοις (fic) 79. παρ' αυτω 75. εν εαυτω 58. πον. συντετ. ἃ πεπ.] ʌ 135. πονηρὰ συντετ.] margo κακα εποιησατε 73. συντετελέκατε] συνετελεσατε 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 78, 128, 131. Cat. Nic. et fic in textu, fed σασθε in marg. fcil. ut legeretur συνετελεσασθε, 64. συνετελευσατε 77. συντετελεσατε 57. συνετελεσασθαι 82. συνετελεσασθε 19, 29, 55, 56, 84, 108, 129. Compl. et fic in charact. minore Alex. συντετελασθε (fic) 134. συντετελεσθε I, VII, X, 121. συντετελεσθαι III, 58, 71, 130. συντελεσθαι 75. συντετελεσαι 59. συντετελευται 106. συντετελεςαι 20, 30, 68, 72, 76, 107, 120. Chryf. l. c.

VI. Εὑρὼν] ευρον, fed ο duobus punctis fupra notatur, ut corrigend. 75. εὑρ. δὲ] ʌ δὲ 14, 57, 73, 77, 78, 131. *et cum invenisset* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοὺς] + ο ανθρωπος 31, 83. Ald. Slav. Oftrog. αὐτοῖς] ʌ 25. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. tantum non omnes Armeni. ταῦτ.—ταῦτ. in com. 7] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ταῦτα] *omnia hæc* Arm. 1.

VII. Οἱ δὲ εἶπ.] *et illi dixerunt* Georg. εἶπαν] ειπον 15, 18, 75, 76, 79, 82, 84. αὐτῷ—ταῦτα] ʌ poftremum cum iis quæ his interjacent 72. ʌ αὐτῷ 77, 79, 108, 128. Arab. 1. 2. Georg. ἱνατί λαλεῖ] *ne loquatur* Arab. 1. 2. λαλεῖ] λαλεις X. καλει 130. λεγει 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. λεγη 18. et in eodem Modo et Tempore Arm. 1. Arm. Ed. κύριος] + μου I. + idem in charact. minore Alex. + και συ 15. + *noster cum nobis* Copt. + *noster* Arab. 1. 2. Arm. Ed. κατὰ τὰ ῥ.—κατὰ τὸ ῥ.] ʌ poftrema et quæ iis interjacent 73. κατὰ 1°] ʌ Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ῥήμ.] *verbum hoc* Arm. 1. ταῦτα] ʌ 59. γένοιτο] γενηται 106. τοῖς π.] εν τοις π. 79. ποιῆσ. κ. τὸ ῥ. τ.] κ. τα ρηματα ταυτα ποιησ. 16. ποιησ. κ. τα ρηματα ταυτα 14, 30. ποιῆσαι] ʌ 83. *facere hoc* Slav. Oftrog. κατὰ] ʌ III, 59. Slav. Mofq. habet in charact. minore Alex.

VIII. Εἰ τὸ μὲν ἀργ.] ʌ μὲν 76. + ημων 75. *quid est si argentum* Arm. 1. *quid si argentum* Arm. Ed. ὃ εὕρ.] ο ευρωμεν 75. ο ευραμεν 59, 130. Alex. ʌ ὃ 15. ἡμῶν] ʌ 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. ὑμῶν Ald. ἀπεςρ. πρ. σὲ ἐκ γ. X.] ʌ 76. ἀπεςρ.] ανεςρεψ. 38. και απεςρ. 15. πρὸς σὲ ἐκ γ. X.] εκ γ. X. πρ. σε 72. πρ. υμας εκ γ. X. I, 71. *ad te ex terra domini tui* (fic) Arab. 1. 2. *tibi* &c. Arm. 1. πῶς ἂν] inter has voces fuprafcript. δ', ut fcilicet legeretur πως δ' αν, VII. πως δ' αν 30, 56, 58, 75, 82, 106, 107, 108, 135. κλέψαιμ.] εκλεψαμ. fed poft ψα eft ι fuprafcriptum, VII. εκκλεψαιμεν 18. εκλεψαμεν 76, 128. τοῦ κυρίου] *dominum tuum* (fic) Copt. χρυσίον] + *poculum* Slav. Oftrog.

IX. Παρ' ᾧ] præmittit ο ανθρωπος 77. *et apud quem* Arm. 1. *et nunc apud quem* Arm. Ed. παρ' ᾧ ἂν—παρ' ᾧ ἂν in com. 10] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 14. ἂν] εαν I, VII, 15, 18, 20, 30, 32, 55, 58, 64, 71, 73, 78, 79, 134. Cat. Nic. ʌ Georg. εὕρῃς] ευρη 31. ευροις 83. ευρε cum θ fuper ε ultim. fuprafcript. 75. fuprafcript. ευρεθη 56. ευρεθη in textu I, VII, X, 15, 55, 58, 59, 71, 72, 74, 76, 82, 84, 106, 107, 134, 135. Compl. Alex. Chryf. iv, 616. παίδων] δουλων 72. καὶ ἡμεῖς] ʌ καὶ Chryf. l. c. ʌ utrumque Georg. δὲ ἐσόμεθα] δε εσωμεθα 75. διεσωμεθα (fic) 107. ʌ δὲ VII, 19, 32, 75, 82, 106. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. παῖδες] δουλοι 20. Chryf. l. c. Aug. π. τῷ κ. ἡμ.] τω κυρ. ημ. παιδ. 15, 19, 29, 30, 56, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. *pueri domino tuo* Slav. Oftrog. ἡμῶν] υμων 59. Ald.

X. Ὁ δὲ εἶπε] bis fcripta 83. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit illis* Slav. Oftrog. καὶ νῦν] ʌ καὶ 128. ʌ νῦν 58. ʌ utrumque Arm. 1. Arm. Ed. λέγετε] λεγεται 16, 18, 75, 130, 131. παρ' ᾧ] præmittunt ο ανθρωπος I, VII, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. præmittunt ανθρωπος 14, 78. ἂν] εαν I, X, 15, 18, 20, 30, 57, 59, 64, 71, 76, 78. κόνδυ] + μου 15, 29. ἔςαι 2°] fuprafcript. αυτος 56. αυτος εςαι I, VII, X, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 59, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Georg. οὗτος ἔςαι Chryf. iv, 616. μου παῖς] + μονος 20. Chryf. l. c. μοι παις 59. *domino meo puer* Slav. Oftrog. ʌ μου Copt. Arab. 3. ὑμεῖς δὲ] *et vos* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἔσεσθε] εσεσθαι 75, 130, 131. ἔσ. καθαρ.] ἀπολυθήσεσθε Chryf. l. c.

XI. Καὶ ἔσπ.——γῆν] ʌ hæc et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἔσπ. καὶ] σπευσαντες 19. καθεῖλαν] καθειλον X, 20, 31, 32, 58, 79, 82, 106, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. καθηλον 75. καθειλεν 15, 18, 107. *demittentes* Slav. μάρσ. αὐτοῦ 1°—μάρσ. αὐτοῦ 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 25, 57, 72, 75, 77, 78, 83, 131. Cat. Nic. Copt. ἐπὶ τὴν γ.] ʌ 20. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἤνοιξ. cum feqq. in commate] ʌ 15, 29. ἤνοιξαν] fic in charact. minore Alex. ηνοιξεν I, III, 19, 84, 107, 108. Compl. ἕκ. τὸν μάρσ. αὐτοῦ] αυτον εκαςος 106. αὐτοῦ ultim.] + *ut perquireretur* Arab. 1. 2. 3.

XII. Ἠρεύν. δὲ] ʌ δὲ 83. καὶ ἠρεύν. Chryf. iv, 616. Arm. 1. Arm. Ed. *incepit autem*, et ʌ mox ἀρξάμενος, Arab. 1. 2. ἠρεύνησε] ηρευνα I, VII, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. ερευνα 72, 84. ηραυνα X. ἦλθεν] ʌ 75. ἐπὶ τὸν νεώτερον] επι τω νεωτερω 57, 73. εις τον νεωτ. 20, 106, 107. εἰς τὸν &c. Chryf. l. c. ʌ ἐπὶ 75. καὶ εὗρε] fic ex corr. fed primo ευρεν ο, 75. συντελεσας και ευρε 15, 58, 72, 135. και συντελεσας ευρε 31. Ald. Slav. Oftrog. τοῦ Βεν.] fic, fed τοῦ in charact. minore, Alex. ʌ τοῦ 135. τω Βεν. III, 25, 130. τον Βεν. (fic) X, 59. τω του Βεν. fed του additum fupra lin. 64. Βενιαμίν] Βενιαμειν X, 59, 130. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg.

XIII. Καὶ διέῤῥ.] διερρ. δε 135. διέῤῥηξαν] διερρυξεν (fic) 130. διερρηξεν εκαςος 59. ἱμάτια] + εκαςος 129. αὐτῶν] αυτου 59. ἐπέθηκαν] επεθηκεν 58, 72, 79. + πάλιν Chryf. iv, 616. τὸν μαρσ. αὐτ.] ʌ 72. τοὺς μαρσίππους αὐτῶν Chryf.

ΚΕΦ. XLIV.

14. ἐπὶ τὸν ὄνον αὐτοῦ, καὶ ἐπέςρεψαν εἰς τὴν πόλιν. Εἰσῆλθε δὲ Ἰούδας καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
15. πρὸς Ἰωσὴφ ἔτι αὐτοῦ ὄντος ἐκεῖ, καὶ ἔπεσον ἐναντίον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰω-
σὴφ, τί τὸ πρᾶγμα τοῦτο ἐποιήσατε; οὐκ οἴδατε ὅτι οἰωνισμῷ οἰωνιεῖται ὁ ἄνθρωπος, οἷος ἐγώ;
16. Εἶπε δὲ Ἰούδας, τί ἀντεροῦμεν τῷ κυρίῳ, ἢ τί λαλήσομεν, ἢ τί δικαιωθῶμεν; ὁ Θεὸς δὲ εὗρε τὴν
ἀδικίαν τῶν παίδων σου· ἰδοὺ ἐσμεν οἰκέται τῷ κυρίῳ ἡμῶν, καὶ ἡμεῖς, καὶ παρ' ᾧ εὑρέθη τὸ
17. κόνδυ. Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ, μή μοι γένοιτο ποιῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο· ὁ ἄνθρωπος παρ' ᾧ εὑρέθη τὸ
18. κόνδυ, αὐτὸς ἔςαι μου παῖς· ὑμεῖς δὲ ἀνάβητε μετὰ σωτηρίας πρὸς τὸν πατέρα ὑμῶν. Ἐγγί-
σας δὲ αὐτῷ Ἰούδας εἶπε, δέομαι, κύριε· λαλησάτω ὁ παῖς σου ῥῆμα ἐναντίον σου, καὶ μὴ θυ-
19. μωθῇς τῷ παιδί σου, ὅτι σὺ εἶ μετὰ Φαραώ. Κύριε, σὺ ἠρώτησας τοὺς παῖδάς σου, λέγων,
20. εἰ ἔχετε πατέρα ἢ ἀδελφόν. Καὶ εἴπαμεν τῷ κυρίῳ, ἔςιν ἡμῖν πατὴρ πρεσβύτερος, καὶ παι-
δίον γήρους νεώτερον αὐτῷ, καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέθανεν, αὐτὸς δὲ μόνος ὑπελείφθη τῇ μητρὶ
21. αὐτοῦ, ὁ δὲ πατὴρ αὐτὸν ἠγάπησεν. Εἶπας δὲ τοῖς παισί σου, καταγάγετε αὐτὸν πρὸς μὲ,
22. καὶ ἐπιμελοῦμαι αὐτοῦ. Καὶ εἴπαμεν τῷ κυρίῳ, οὐ δυνήσεται τὸ παιδίον καταλιπεῖν τὸν πα-

l. c. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ postremum et quæ iis interjacent Chrys. l. c. αὐτοῦ 2°] ^ 15. Georg. ἐπέςρ.] απεςρ. 25, 135. Compl. υπεςρ. I, 20, 56, 74, 75, 82, 84, 106, 107, 134. εἰς τὴν] επι την 135. προς την 130.

XIV. Εἰσῆλθε δὲ] sic ex corr. sed primo, ut videtur, εισηλθεν tantum, 75. καὶ εἰσελθὼν Chrys. iv, 616. *et intravit* Georg. Ἰούδ.] ο Ιουδ. primo, sed nunc ^ ὁ ex corr. 75. ὁ Ἰούδ. Chrys. l. c. + εκει 72. πρὸς Ἰωσὴφ] ^ 82. πρὸς τὸν Ἰωσ. Chrys. l. c. ἔτι αὐτοῦ ὄντ. ἐκεῖ] ^ 75. Chrys. l. c. ^ ἔτι 84, 106, 107, 134. Copt. ^ αὐτοῦ 30, 108, 135. αυτου ετι οντ. εκ. 19. ετι οντος αυτου εκ. 58. καὶ ἔπεσον] και επεσαν 58, 77, 82, 129, 130. και περιεπεσαν 75. ^ καὶ Chrys. l. c.

XV. Εἶπε δὲ αὐτοῖς] ειπεν αυτοις ουν 75. ^ δὲ 55. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit illis* Georg. αὐτ. Ἰωσ.] Ιωσ. αυτ. 18, 130. αυτ. ο Ιωσ. 25, 78, 131. τί τὸ πρᾶγμα τ.] ^ τὸ πρᾶγμα Chrys. iv, 616. habet in num. plurali Arm. Ed. τοῦτο ἐπ.] τουτο ο επ. I, 18, 32, 38, 59, 72, 84, 106, 107, 134. Cat. Nic. et sic, sed ὃ in charact. minore, Alex. ἐποιήσατε] πεποιηκατε 75. Chrys. l. c. + υμιν (sic) 59. οἴδατε] ηδειτε 135. ειδητε 58. ὅτι] ^ 31. οἰωνιεῖται] οιωνιζεται I, 14, 16, 18, 31, 38, 55, 57, 58, 64, 68, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Theodoret. i, 107. Aug. οιωνιζηται 83. οἰωνίζομαι ἐν αὐτῷ, et ^ seqq. in commate, Chrys. l. c. ὁ ἄνθρ.] ^ ὁ 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 59, 71, 72, 78, 82, 107. Alex. Theodoret. l. c. Procop. in Cat. Nic. 480. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. οἷος ἐγώ] ει εγω 75. *qualis sum* Georg.

XVI. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. ἀντεροῦμ.] ερουμ. 129. τῷ κυρ. 1°] post λαλήσομεν ponit Chrys. iv, 616. + ημων 72. Arab. 1. 2. 3. λαλήσομ.] λαλησωμ. I, X, 16, 18, 59, 75, 82, 107, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. δικαιωθῶμεν] δικαιολογιθωμεν (sic) 58. ὁ Θεὸς δὲ] ο δε Κυριος, sed ο Θεος suprascript. 56. ^ δὲ 76. Arm. 1. Arm. Ed. ο δε Θεος I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 58, 59, 64, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. τὴν ἀδικ.] την κακιαν 76. *injustitias* cum articulo præmisso Arm. 1. Arm. Ed. σου] *versus te* Arab. 1. ἰδοὺ ἐσμ.] οὐ εσμ. (sic) 106, 107. *et ecce sumus nos* Slav. Ostrog. *ecce nos sumus* Arab. 1. 2. *nunc ecce sumus* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ κυρ. 2°] του κυριου 72. καὶ ἡμεῖς] ^ καὶ Georg. καὶ παρ' ᾧ] ^ καὶ 16. εὑρέθη] ηυρεθη (licet in com. 17 ευρεθη) I. ηυρεθη 30.

XVII. Εἶπε δὲ Ἰωσ.] ^ Ἰωσ. 72, 135. Arab. 1. 2. *dixit autem illis Jos.* Copt. Arab. 3. *et dixit* Arab. 1. 2. *ille vero dixit* Arm. 1. Arm. Ed. μοι γέν.] γεν. μοι 59. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ^ μοι 82, 130, 135. Georg. τὸ ῥῆμα] ^ Chrys. iv, 616. αὐτὸς ἔςαι] ^ αὐτὸς 72. *ille sit* Slav. Ostrog. μου π.] μοι π. 58, 78, 128. Slav. Mosq. ὑμεῖς δὲ] ἡμεῖς δὲ errore typograph. Ald. *et vos* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀνάβητε] αναβαινετε 15, 29. διαβητε 72.

XVIII. Ἐγγίσας δὲ] επιςας δε 106, 107. ^ δὲ Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. *et appropinquavit* Georg. αὐτῷ Ἰούδ.] ^ αὐτῷ 14, 16, 77, 131. ^ Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ^ quoque semel, quanquam in aliis locis hanc vocem inducat Chrys. l. c. Ιουδ. αυτω 83. εἶπε] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. δέομαι] + σου 75, 129. Copt. Slav. Mosq. κύρ.] ^ 29. + *mi* Copt. Arab. 3. παῖς σου] ^ σου Georg. ῥῆμα] ρηματα suprascript. 56, 76. ρηματα in textu I, 71, 108. Compl. ^ 31, 83. Ald. Chrys. l. c. Arab. 3. Slav. Ostrog. + *unum* Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον 76. καὶ μὴ] ^ καὶ 72. θυμωθῇς] θυμαθεὶς (sic) 18, 31, 106. θυμωθεῖς (sic) 72, 75. οργισθεις 108. οργισθῃς 19. ὅτι] οτε (sic) 14, 18, 25, 57, 73, 77. παιδί σου] + κύριε Chrys. l. c. ὅτι σὺ εἶ μ. Φ.] ^ Chrys. l. c. *non est post Pharaonem aliquis sicut tu* Arab. 1. 2. εἶ] ης 14, 16, 18, 25, 38, 64, 73, 78. Φαραώ. Κύριε, σὺ] Φαραω κυριε. συ 16, 64, 75, 131. Compl. Arm. 1. + *imperans* Slav. Ostrog.

XIX. Κύριε, σὺ] και συ 72. κυριε ἃ 31. non habet hic κύριε, sed eam vocem conjunxit cum præcedentibus in com. 18, Chrys. iv, 616. *domine mi, tu* Arab. 3. ἠρώτ.] ουχ ηρωτ. (sic) 15. τοὺς π.] τον παιδα 135. σου] ^ III. habet in charact. minore Alex. λέγων] ^ 77. *et dixisti* Arm. 1. Arm. Ed. εἰ] ^ 83. ἔχετε] εχητε 83. ἢ ἀδ.] ει αδ. 75.

XX. εἴπαμ.] ειπομ. 15, 29, 58, 72, 76, 135. ειπωμ. 75, 106. *nos diximus* Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. τῷ κυρ.] ^ 25. + ημων 16, 106, 107, 134, 135. Copt. ἔςιν] οτι εςι 31, 83. Ald. ἡμῖν πατ.] πατ. ημιν 25. *nostrum pater* Arm. 1. Arm. Ed. πατ. πρεσβ.] πρεσβ. πατ. 18. παιδίον] παιδαριον I, 55, 59. παιδα (sic, omisso, ut videtur, reliquo vocis παιδαριον) 75. π. γήρ. νεώτερον] νεώτ. γήρ. Alex. *unus junior filius senectæ ejus* Arm. 1. Arm. Ed. γήρους] γηρως I, 15, 31, 29, 58, 59, 82, 83, 121, 130, 131, 135. Alex. Chrys. iv, 616. præmittunt εκ 19, 30, 31, 58, 75, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 121, 130, 134, 135. Ald. ἐν γηρους (sic) 72. *in senectute* Copt. Slav. νεώτερον] νεωτερος 18, 134. αὐτῷ] sic ex corr. sed primo αυτου, 75. καὶ ὁ ἀδ.] ^ ὁ 72. Copt. est ὁ ex corr. sed ^ primo, 134. *frater autem* Copt. *frater autem* cum articulo præmisso Slav. Ostrog. αὐτοῦ 1°] + *alius* Copt. ἀπέθ.] *non est, mortuus est* (sic) Copt. αὐτ. δὲ μόν. ὑπελείφθη] υπελειφθη δε αυτ. μον. 15, 29, 72, 82. αυτ. δε υπελειφθη μον. 58. αὐτ. δὲ μόν. ὑπολέλειπται Chrys. iv, 617. τῇ μητρὶ] sic in charact. minore Alex. τω πατρι III, 19, 59. *a matre* Slav. Mosq. ὁ δὲ πατὴρ] + αυτου 15, 18, 29, 72, 79. Georg. *et pater* Georg. αὐτ. ἠγάπ.] ηγαπ. αυτον 15, 29, 72, 79, 82. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ^ αὐτὸν 18.

XXI. Εἶπας δὲ] συ δε ειπας 30. Slav. Ostrog. ^ δὲ Copt. *et dixisti* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καταγάγετε] καταγαγε 18. præmittit ὅτι uncis inclusum Alex. præmittit *quoniam* Copt. καὶ ἐπιμελ. αὐτοῦ] *ut ejus curam geram* Slav. Ostrog. *et redarguam* (ἐλέγξομαι) *eum* (sic) Copt.

XXII. εἴπαμεν] ειπα 19, 108. ειπομεν 76, 135. ειπωμεν 75. κυρίῳ] + μου 19. Compl. et + idem in charact. minore Alex. + ημων 59. Copt. Arab. 3. παιδίον] παιδαριον I, X, 14, 15, 16, 19, 29, 30, 59, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. καταλιπεῖν] καταλειπειν I. καταλειπεῖν (sic) 75. τὸν πατ. 1°—τὸν πατ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent, sed habet margo ex alia manu, 55. αὐτοῦ] ^ I, III, VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. habet in charact. minore Alex. ἐὰν δὲ] εαν γαρ 75, 135.

τέρα αὐτοῦ· ἐὰν δὲ καταλίπῃ τὸν πατέρα, ἀποθανεῖται. Σὺ δὲ εἶπας τοῖς παισί σου, ἐὰν μὴ 23.
καταβῇ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν, οὐ προσθήσεσθε ἰδεῖν τὸ πρόσωπόν μου. Ἐγέ- 24.
νετο δὲ ἡνίκα ἀνέβημεν πρὸς τὸν παῖδά σου πατέρα ἡμῶν, ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ τὰ ῥήματα τοῦ
κυρίου ἡμῶν. Εἶπε δὲ ὁ πατὴρ ἡμῶν, βαδίσατε πάλιν καὶ ἀγοράσατε ἡμῖν μικρὰ βρώματα. 25.
Ἡμεῖς δὲ εἴπομεν, οὐ δυνησόμεθα καταβῆναι· ἀλλ' εἰ μὲν ὁ ἀδελφὸς ἡμῶν ὁ νεώτερος καταβαίνει 26.
μεθ' ἡμῶν, καταβησόμεθα· οὐ γὰρ δυνησόμεθα ἰδεῖν τὸ πρόσωπον τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ ἀδελφοῦ
ἡμῶν τοῦ νεωτέρου μὴ ὄντος μεθ' ἡμῶν. Εἶπε δὲ ὁ παῖς σου πατὴρ ἡμῶν πρὸς ἡμᾶς, ὑμεῖς γι- 27.
νώσκετε ὅτι δύο ἔτεκέ μοι ἡ γυνή, Καὶ ἐξῆλθεν ὁ εἷς ἀπ' ἐμοῦ· καὶ εἴπατε ὅτι θηριόβρωτος 28.
γέγονεν, καὶ οὐκ ἴδον αὐτὸν ἄχρι νῦν. Ἐὰν οὖν λάβητε καὶ τοῦτον ἐκ τοῦ προσώπου μου, καὶ 29.
συμβῇ αὐτῷ μαλακία ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ κατάξετέ μου τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς ᾅδου. Νῦν οὖν ἐὰν 30.
εἰσπορεύωμαι πρὸς τὸν παῖδά σου, πατέρα δὲ ἡμῶν, καὶ τὸ παιδίον μὴ ᾖ μεθ' ἡμῶν, ἡ δὲ ψυχὴ
αὐτοῦ ἐκκρέμαται ἐκ τῆς τούτου ψυχῆς, Καὶ ἔσαι ἐν τῷ ἰδεῖν αὐτὸν μὴ ὂν τὸ παιδίον μεθ' 31.

καταλίπῃ] καταλειπη I, 59, 72, 75. καταλειπει VII. πατέρα 2°] + αυτου 15, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed.

XXIII. Σὺ δὲ εἶπας] *et tu dixiſti* Arm. Ed. καὶ εἶπας Chryſ. iv, 617. Arm. 1. ἐὰν] οτι εαν 31. Ald. καταβ. ὁ ἀδ. ὑμ. ὁ νεώτ. μεθ' ὑμ.] ∧ 130, 131. *deducatis fratrem veſtrum juniorem hunc* et ∧ μεθ' ὑμ. Slav. Oſtrog. ὁ νεώτερος] ∧ 55. Chryſ. l. c. προσθήσεσθε] προσθησετε 106. προσιθεσθαι 75. προσθησεσθαι 18. + ετι I, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. præmittunt *amplius* Arm. 1. Arm. Ed. ἰδεῖν] + ετι 77.

XXIV. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα] εγ. ηνικα δε 106. *et factum eſt cum* Georg. παῖδά σου] ∧ Copt. πατέρα] τον πατ. 31, 84. και πατ. 72. Georg. πατ. δε I, VII, X, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 617. ἡμῶν 1°] ∧ 106. υμων 59. ἀπηγγ.] ανηγγ. 130, 135. τὰ ῥήμ. τοῦ κυρ. ἡμ.] του κυρ. ημ. τα ρημ. 19, 108. præmittit κατα 15. ἡμῶν 2°] ∧ I, III, VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 56, 57, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. μου 15, 29, 58, 135.

XXV. Εἶπε δὲ] + ημιν I, VII, X, 15, 18, 20, 25, 29, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ πατ.] ο παις σου ο πατ. 74, 75, 84, 106, 107, 134. ∧ ὁ Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν] ἡμᾶν ἡμῖν Chryſ. iv, 617. βαδίσ. πάλ.] βαδισαντες παλ. 56. πορευθεντες παλ. 74. παλιν πορευθεντες 55, 59, 71, 84, 106, 107, 134. βαδισαντες παλιν πορευθητε 58. ∧ πάλιν 72. Copt. Arab. 3. ante vocem παλιν ſunt puncta quatuor ſupra et totidem infra, cum relatione, ut videtur, ad ſignum + in margine, 64. καὶ ἀγορ.] ∧ καὶ I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀγοράσατε] πριασθε 55, 59, 71, 84. πριασθαι 75. πριασασθε 74, 106, 107, 134. αγορασαι 18. ἡμῖν] υμιν 59. ἡμ. μικρ.] *nobis parva quædam* Arm. 1. *parva quædam nobis* Arm. Ed. μικρ. βρώμ.] βρωμ. μικρ. 72, 75, 130. ετερα βρωμ. 121. ∧ μικρ. 82.

XXVI. εἴπομ.] ειπαμ. I, VII, X, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 79, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 617. ειπωμ. 75, 128. + αὐτῷ Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. + *patri noſtro* Arab. 3. οὐ δυν. καταβ.] ∧ 14, 16, 18, 25, 78. Cat. Nic. præmittit αλλ' 72. δυνησόμ. 1°] δυνησομ. γαρ 59. δυνησωμεθα 75, 134. καταβῆναι] αναβηναι 72, 75, 134. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἀλλ' εἰ μὲν] αλλα η μεν 75. ∧ μὲν 71. εἰ μὴ tantum Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. *et tamen non* Arab. 3. ὁ νεώτ.] ∧ Chryſ. l. c. καταβαίνει] καταβαίνῃ Compl. καταβη 20, 75. Chryſ. l. c. *deſcendet* Arm. 1. Arm. Ed. *ſit* Arab. 3. μεθ' ἡμ. 1°] μεθ' υμ. 106. καταβησόμ.] ∧ 75. *et poſt hæc deſcendemus* Arm. 1. Arm. Ed. *tunc ibimus* Arab. 3. ∧ hæc vox cum ſeqq. in commate Chryſ. l. c. οὐ γὰρ δυνησόμ.] ουδε γαρ δ. 71. ου γαρ δυνησωμ. 75. τοῦ ἀνθρ.] *viri ipſius* Georg. τοῦ ἀδ. ἡμῶν] ſic, ſed ἡμῶν in charact. minore, Alex. του αδ. υμων 59. ∧ ἡμῶν I, III, VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog.

XXVII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et dixit n b's* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ π. σου πατ. ἡμ.] ο πατ. ημ. ο π. σου 31, 83. Ald. πατὴρ] ὁ πατ. I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 32, 38, 55, 57, 64, 68, 72, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Chryſ. iv, 617. πατ. δε VII. πρὸς ἡμ.] ∧ 29. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. ὑμεῖς] + δε 59. *vos revera* Arm. Ed. *vos ipſi* Arm. 1. δύο] *duos filios* Copt. μοι] ∧ 58. με 16. ἡ γυνὴ] μου η γ. 58. η γ. μου I, 15, 29, 82, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic, ſed μου in charact. minore, Alex. *hæc uxor* Copt.

XXVIII. Καὶ ἐξ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. εἷς] *unus illorum* Copt. εἴπατε] + μοι 15, 31, 83. Ald. ὅτι] ∧ 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 72, 73, 78, 79. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. θηριόβρωτ.] θηριαλωτ. 71, 130. γέγονεν] εγενετο 31, 83. Ald. ἄχρι νῦν] μεχρι του νυν 19, 108. αχρι του νυν 72. margo ετι 56. ετι tantum III, VII, X, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 59, 64, 68, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 129, 131, 134. Cat. Nic. ουκ ετι I, 57. ἔτι νῦν, ſed νῦν in charact. minore, Alex. ετι αχρι νυν 15, 58, 82, 128, 135. ετι αχρι και νυν 31, 83, 121. Ald.

XXIX. Ἐὰν οὖν] και νυν ουν εαν I, VII, X, 18, 20, 25, 64, 74, 79, 84, 106, 107, 134. Cat. Nic. και νυν εαν tantum 14, 16, 38, 55, 59, 73, 77, 78, 131. νυν ουν εαν 75. Chryſ. iv, 617. νυν εαν ουν 76. εαν tantum 58. Georg. *nunc ſi* Arm. 1. Arm. Ed. λάβ. καὶ τοῦτ.] και τουτον λαβ. 30, 75. Chryſ. l. c. ∧ καὶ 72. *hunc et ceperitis* Arm. 1. Arm. Ed. + *alium* Copt. ἐκ τοῦ προσώπου μου] απ' εμου 30. ∧ του 15, 29, 72, 75, 82, 108, 135. Compl. Alex. ∧ omnia Chryſ. l. c. μαλακία] μαλακισθηναι 77, 78. ὁδῷ] margo η αν πορευησθε 57. + eadem in textu VII, 38, 55, 74, 75, 84, 106, 107, 134. + η αν πορευεσθε 59. Arab. 3. + οὗ εαν πορευησθε 71. Copt. καὶ κατάξ.] ∧ καὶ X, 58, 59, 82, 106, 128, 135. Chryſ. l. c. Arm. 1. κατάξετέ] απαξετε 38. καταξητε I. καταξεται 19, 25, 64, 75, 131. κατεξ (ſic, reliquo vocis omiſſo) 72. μου τὸ γ.] ∧ μου Arm. 1. *ſenectam meam* Slav. Georg. μετὰ λύπ. εἰς ᾅδου] εις αδ. μετα λ. 130. ∧ εἰς ᾅδου 71. λύπης] *dolore ejus* Arab. 1. 2.

XXX. Νῦν οὖν ἐὰν] νυν δε εαν 72. Copt. ∧ ἐὰν 25. *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. εἰσπορεύωμαι] εισπορευομαι 72, 82, 130. εκπορευομαι 16, 25, 31, 73, 77, 131. εκπορευωμαι 14, 57. εισπορευσομαι X. εισπορευσωμε (et ε poſtrem. cum duobus punctis notatur, ut corrigend.) 75. εισπεπορευομεν 135. et vertunt in num. plurali Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. πορευομαι 55, 106, 107, 134. πορευωμαι 84. πορευσωμαι 38, 59. *venero* Copt. πρὸς τὸν] εἰς τὸν Compl. πατ. δὲ] τον παιδ. δε 15. ∧ δὲ Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. παιδίον] παιδαριον I, 14, 55, 59, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 134. Alex. ἡ δὲ ψ. αὐτ. ἐκκρ. ἐκ] ἐκκρ. γὰρ αὐτ. ἡ ψ. ἐκ Chryſ. iv, 617. *et illius anima* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ τῆς τ. ψ.] απο της τ. ψ. 58, 72, 135. απο της ψ. τ. 15, 29. εκ της ψ. τ. 19, 108. Compl. Slav. ∧ ἐκ, ſed relinquitur ſpatium vacuum, quod vocem iſtam capere poſſet, 82. *ex anima pueri* Arab. 3. ψυχῆς] ſic in textu, ſed οψεως in marg. 127.

XXXI. μὴ ὂν τὸ π.] το π. μη ων (ſic) 75. παιδίον] παιδαριον I, 15, 29, 30, 59, 72, 76, 106, 107, 134. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. μεθ' ἡμ.] ∧ 72. τελευτ.] ∧ Arab. 1. 2. καὶ κατάξ.]

ΚΕΦ. XLIV.

ἡμῶν, τελευτήσει, καὶ κατάξουσιν οἱ παῖδές σου τὸ γῆρας τοῦ παιδός σου, πατρὸς δὲ ἡμῶν,
32. μετὰ λύπης εἰς ᾅδου. Ὁ γὰρ παῖς σου παρὰ τοῦ πατρὸς, λέγων, ἐκδέδεκται τὸ παιδίον· ἐὰν
μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σὲ, καὶ στήσω αὐτὸν ἐνώπιόν σου, ἡμαρτηκὼς ἔσομαι εἰς τὸν πατέρα πά-
33. σας τὰς ἡμέρας. Νῦν οὖν παραμενῶ σοι παῖς ἀντὶ τοῦ παιδίου, οἰκέτης τοῦ κυρίου· τὸ δὲ
34. παιδίον ἀναβήτω μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ. Πῶς γὰρ ἀναβήσομαι πρὸς τὸν πατέρα, τοῦ παι-
δίου μὴ ὄντος μεθ' ἡμῶν; ἵνα μὴ ἴδω τὰ κακὰ, ἃ εὑρήσει τὸν πατέρα μου.

ΚΕΦ. XLV.

1. ΚΑΙ οὐκ ἠδύνατο Ἰωσὴφ ἀνέχεσθαι πάντων τῶν παρεστηκότων αὐτῷ, ἀλλ' εἶπεν, ἐξαποστείλατε
πάντας ἀπ' ἐμοῦ· καὶ οὐ παρειστήκει οὐδεὶς τῷ Ἰωσὴφ, ἡνίκα ἀνεγνωρίζετο τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ.
2. Καὶ ἀφῆκε φωνὴν μετὰ κλαυθμοῦ· ἤκουσαν δὲ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ ἀκουστὸν ἐγένετο εἰς τὸν
3. οἶκον Φαραώ. Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐγώ εἰμι Ἰωσήφ· ἔτι ὁ πατήρ μου
4. ζῇ; καὶ οὐκ ἠδύναντο οἱ ἀδελφοὶ ἀποκριθῆναι αὐτῷ· ἐταράχθησαν γάρ. Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ πρὸς
τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐγγίσατε πρός με· καὶ ἤγγισαν· καὶ εἶπεν, ἐγώ εἰμι Ἰωσὴφ ὁ ἀδελφὸς
5. ὑμῶν, ὃν ἀπέδοσθε εἰς Αἴγυπτον. Νῦν οὖν μὴ λυπεῖσθε, μηδὲ σκληρὸν ὑμῖν φανήτω, ὅτι ἀπέ-

inter αξ intercedit ſpatium, unde fuerunt eraſæ duæ literæ, 134. *et ecce deducent* Slav. Oſtrog. ^ καὶ Arab. 1. 2. σου 1°] ^ 18. τοῦ παιδ. σȣ, πατρὸς δὲ ἡμ.] ^ 107. ^ τοῦ παιδός σȣ 75. habent του πατρ. ημων 75. Arab. 1. 2. ^ δὲ Chryſ. iv, 617. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. μετὰ λύπ.] ^ 134. μετ' οδυνης I, VII, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2.

XXXII. Ὁ γὰρ παῖς] εἴω γαρ ο παις 72. *et ego præſertim* &c. Arab. 1. 2. παρὰ τοῦ πατρὸς, λέγων, ἐκδέδ. τὸ παιδ.] εκδεδ. το παιδ. π. του πατρ. λεγ. I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 617. Georg. ἐκδέδ. τὸ παιδ. παρὰ τοῦ πατρ. μου λέγ. Compl. et ſic fere Arm. 1. Arm. Ed. εκδεδ. το παιδ. παρα του πατρ. σου λεγ. 79. παρα τȣ πατρ. εκδεδ. το παιδ. λεγ. 106. εκδεδ. το παιδ. παρα του πατρ. λεγ. 30. εκδεδ. το παιδ. εκ του παιδος σου, λεγ. (ſic) 19, 108. εκδεδ. του πατρ. λεγ. tantum 76. λεγ. εκδεδ. το παιδ. παρα του πατρ. 107. εκδεδεικται το παιδ. του πατρ. λεγ. (ſic) 134. εκδεξαμην το παιδ. παρα του πατρ. λεγ. 72. ο πατηρ ημων εκδεδ. το παιδ. παρ' εμου ειποντος αυτω (ſic) 31, 83. Ald. ενεγγυησατο το παιδ. παρα του πατρ. λεγ. (ſic) 71. Sed ἐνεγγυήσατο Symmachi eſt; atque ex eo habet quoque *ſponſor factus eſt* Copt. *in me recepi puerum quoniam dixi illi* (ſic) Arab. 1. 2. *pater dedit puerulum in manum meam et ego dicebam* (ſic) Slav. Oſtrog. παιδίον] παιδαριον 30, 59, 64, 75, 78, 106, 107. Chryſ. l. c. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 108. Compl. αὐτὸν 1°] αυτο 59. καὶ στήσ. αὐτ. ἐν. σου] ^ Chryſ. l. c. αὐτὸν 2°] αυτο 59. ^ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐνώπιόν] εναντιον I, VII, 31, 56, 59, 68, 75, 76, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134. Ald. Alex. ἔσομαι] ισωμε 75. εἰς τὸν πατ.] ^ 16, 76. προς τον π. 14, 15, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 82, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εις σε 55, 130, 135. εις σε τον πατ. 64. ἐναντίον σου Chryſ. iv, 616, 617. + *meum* Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἡμέρ.] + *vitæ meæ* Arab. 1. 2.

XXXIII. Νῦν οὖν] *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. παραμενῶ] παραμεινω 19, 108. *ero* Slav. Oſtrog. σοι παῖς] παις σοι 72. σοι πῶς (ſic) 15. παις σȣ 135. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. σȣ παις 58. ^ σοι Chryſ. iv, 617. *tibi in puerum* Georg. παιδίȣ] παιδαριȣ 59. παιδος 20, 75. Chryſ. l. c. οἰκ. τῷ κυρ.] ^ 59. + μου 15, 56, 72, 83, 130, 135. Compl. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + idem in charact. minore Alex. *in domeſticum domini* Georg. *domeſticus domino* Arm. 1. Arm. Ed. τὸ δὲ παιδίον] το δε παιδαριον 19, 59, 130. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ^ δὲ 25. *et puerulus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] ^ I, III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Chryſ. l. c. habet in charact. minore Alex. μου 31.

XXXIV. Πῶς γὰρ] *quomodo autem* Aug. ἀναβήσομ.] αναβησωμ. 31, 75. ἀναβήσομεν Chryſ. iv, 617. πρὸς τὸν] ιδειν τον 107. πατ. 1°] + *meum* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. παιδίου] παιδαριου 20. Chryſ. l. c. + του νεωτερου 74, 75, 84, 106, 107, 134. νεωτερου tantum 58. μεθ' ἡμῶν] *cum me* Arab. 1. 2. μὴ ἴδω] ^ μὴ 106. εὑρήσ. τὸν πατ.] *inveniet pater* Copt.

I. Ἰωσ. 1°] ο Ιωσ. 131. ἀνέχεσθαι] αναχεσθαι I. ανασχεσθαι 72. εχεσθαι 78. πάντων] ενωπιον π. 72. αὐτῷ] ſic ex corr. ſed αυτων primo, 75. αυτων 82. αυτον (ſic) 19. ἀλλ' εἶπ.] *et dixit* Slav. Oſtrog. ἀπ' ἐμοῦ] ^ 106, 107. παρειστήκ.] παρεστηκ. I, 59, 64, 75. Compl. παριστήκει Alex. παρειστηκεσαν (ſic) 72. οὐδεὶς τῷ Ἰωσ.] τω Ιωσ. ουδεις 30. ουθεις τω Ιωσ. 37, 108, 128. ȣδεις ετι τω Ιωσ. I, VII, X, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 73, 76, 78, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ȣδεις ετι αυτω 15, 135. ουδεις επ' αυτω 82. ουδεις αυτω 15, 29, 58. ουδεις αυτȣ 72. ουδεις επι τω Ιωσ. 14. *adhuc nemo illic apud illum* Arm. Ed. *adhuc nemo ad illum* Arm. 1. *adhuc Joſepho nemo* Georg. ἀνεγνωρίζ.] εγνωριζ. 128. + Ιωσηφ 15, 29, 72, 82. Alex. Arab. 1. 2. αὐτοῦ] + το δευτερον 106. + του δευτερου 107.

II. Καὶ ἀφῆκε] ^ καὶ 107. φων. μετὰ κλαυθμȣ] φων. μεγαλην κλαυθμου VII, 30. *vocem, flevit* (ſic) Copt. πάντες] ^ 15, 29, 37, 61, 75, 82, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. π. οἱ Αἰγ.] οι Αιγ. π. 58. ἀκȣσ. ἐγ.] *auditus proficiſcebatur* Copt.

III. Εἶπε δὲ] και ειπεν 76. Slav. Oſtrog. Georg. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. πρὸς τοὺς ἀδ.] τοις αδελφοις VII. Ἰωσ. 2°] ο Ιωσ. 72. + uncis incluſa ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὃν ἀπέδοσθε εἰς Αἴγυπτον Alex. + *frater veſter* Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. + *et ego vivo adhuc* Arab. 1. 2. ὁ πατ.] *mater* cum articulo præmiſſo Arm. 1. καὶ οὐκ] ^ καὶ Slav. Oſtrog. ἠδύναντο] οιδυνατο (ſic) 75. εδυναντο I, 134. οἱ ἀδ.] + αυτου I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 38, 57, 59, 61, 64, 72, 75, 77, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 618. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἀποκριθ.] ανταποκριθ. 16, 77. αὐτῷ] ^ 76. Arm. 1. ἐταράχθ. γάρ] + απο προσωπου αυτου 15, 29, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. + απο προσωπου αυτων (ſic) 58.

IV. Εἶπε δὲ—ἤγγισαν] ^ hæc et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. και ειπεν &c. 76. Chryſ. iv, 618. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. πρὸς τοὺς ἀδελφ.] *fratribus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] ^ Arm. Ed. πρός μέ] μοι 72. Georg. ἤγγισαν] + αυτω 19, 108. + προς αυτον VII, 30, 59, 71, 75, 84, 106, 107, 134. Ambr. Arab. 3. ἐγώ εἰμι Ἰωσ. ὁ ἀδ. ὑμ.] ο αδ. υμ. Ιωσ. εγω ειμι 72. εγω ειμι ο αδ. υμ. Ιωσ. 131. εγω ημιν &c. (ſed in voce ημιν duobus punctis ſupra notatur ν) 75. Ἰωσ. 2°] ^ 59. ὑμῶν] ημων 75. ἀπέδ. εἰς Αἴγ.] εἰς Αἴγ. ἀπέδ. Theodoret. iv, 622. præmittunt *vos* Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

V. Νῦν οὖν μὴ] καὶ νῦν μὴ Theodoret. iv, 622. *ſed ne quid* Arm. 1. Arm. Ed. λυπεῖσθε] λυπησθε 18, 32, 83. Ald. λυπηθητε 84. φοβεῖσθε Theodoret. l. c. ſed ut Vat. i, 108. ὑμῖν φαν.] φαν. υμ. 19, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. φανήτω] φανη 55. φανεσθω 20. φανειτω 16, 75, 106. ὅτι ἀπ. με ὧδ.] ^ Theodoret. l. c. ſed habet i, 108. ὧδε] ^ 32, 37, 75.

δοσθέ με ὧδε· εἰς γὰρ ζωὴν ἀπέςειλέ με ὁ Θεὸς ἔμπροσθεν ὑμῶν. Τοῦτο γὰρ δεύτερον ἔτος 6.
λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἔτι λοιπὰ πέντε ἔτη, ἐν οἷς οὐκ ἔςιν ἀροτρίασις, οὐδὲ ἀμητός. Ἀπέ- 7.
ςειλε γάρ με ὁ Θεὸς ἔμπροσθεν ὑμῶν, ὑπολείπεσθαι ὑμῶν κατάλειμμα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐκ-
θρέψαι ὑμῶν κατάλειψιν μεγάλην. Νῦν οὖν οὐχ ὑμεῖς με ἀπεςάλκατε ὧδε, ἀλλὰ ὁ Θεός· καὶ 8.
ἐποίησέ με ὡς πατέρα Φαραὼ, καὶ κύριον παντὸς τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ ἄρχοντα πάσης γῆς Αἰ-
γύπτου. Σπεύσαντες οὖν ἀνάβητε πρὸς τὸν πατέρα μου, καὶ εἴπατε αὐτῷ, τάδε λέγει ὁ υἱός 9.
σου Ἰωσήφ· ἐποίησέ με ὁ Θεὸς κύριον πάσης γῆς Αἰγύπτου· κατάβηθι οὖν πρός με, καὶ μὴ
μείνης. Καὶ κατοικήσεις ἐν γῇ Γεσὲμ Ἀραβίας· καὶ ἔσῃ ἐγγύς μου σὺ, καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ 10.
οἱ υἱοὶ τῶν υἱῶν σου, τὰ πρόβατά σου, καὶ οἱ βόες σου, καὶ ὅσα σοι ἐςί. Καὶ ἐκθρέψω σε ἐκεῖ· 11.
ἔτι γὰρ πέντε ἔτη λιμός· ἵνα μὴ ἐκτριβῇς σὺ, καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντά σου.
Ἰδοὺ οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν βλέπουσι, καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ Βενιαμὶν τοῦ ἀδελφοῦ μου, ὅτι τὸ ςόμα μου 12.
τὸ λαλοῦν πρὸς ὑμᾶς. Ἀπαγγείλατε οὖν τῷ πατρί μου πᾶσαν τὴν δόξαν μου τὴν ἐν Αἰγύπτῳ, 13.
καὶ ὅσα ἴδετε· καὶ ταχύναντες καταγάγετε τὸν πατέρα μου ὧδε. Καὶ ἐπιπεσὼν ἐπὶ τὸν τρά- 14.
χηλον Βενιαμὶν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτῷ· καὶ Βενιαμὶν ἔκλαυσεν ἐπὶ τῷ τραχήλῳ

Cat. Nic. ζωὴν] præmittunt articulum Arab. 1. 2. *falutem* Arm. 1. Arm. Ed. Symmachum exprimit. + *veftrûm* Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. ἀπές. με] με απες. 59. ἀπέςειλέ] απεςαλκε 15, 20, 29. Theodoret. l. c. et i, 105. ἐξαπέςειλε Chryf. iv, 625, licet ibidem et alibi ut Vat. ὁ Θεὸς] *Dominus* cum articulo præmiffo Georg.

VI. Τοῦτο γὰρ] *quoniam hic* Arm. 1. Arm. Ed. *hic igitur* Georg. λιμ. ἐπὶ τῆς γ.] επι της γ. λιμ. 14. λιμ. εςιν επι της γ. 82. λιμ. εςαι επι τ. γ. 37. λιμὸς] ο λιμος 108. λιμων 72. margo λιμου 57. margo μου (fcil. ut legeretur λιμου) 127. λιμου in textu 59. Arm. 1. Arm. Ed. *famis exiftentis* Copt. καὶ ἔτι λοιπὰ π. ἔτι] margo λιμου (nempe ut fubjiciendum) 127. ^ ἔτι 16. Arm. 1. καὶ eraf. 61. ^ καὶ Georg. και ετη λοιπα π. 16. και ετι ετη λ. π. 16. και ετι λ. ετη π. 59. και επιλοιπα π. ετη 15. καὶ ἔτι λοιπὸν π. ἔτη Chryf. iv, 618. ἔςιν ἀροτρ.] εςαι αρατριωσις 79. εςαι αροτρ. I, 18, 19, 20, 29, 32, 37, 38, 57, 61, 64, 71, 73, 75, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *erat aratratio* (fic) Georg. *arabunt* Copt. οὐδὲ ἀμ.] margo alia manu ουδε θερος 131. *et meffis* Slav. Oftrog.

VII. Ἀπ. γάρ με] *et me mifit* Arm. 1. Arm. Ed. ὑπολείπεσθαι] απολειπεσθε 19. απολειπεσθαι 58, 76, 108. υπολιπεσθαι 78. ὡς ὑπολειπ. Chryf. iv, 625, fed alibi ut Vat. ὑμῖν] υμων VII. X, 14, 29, 55, 58, 59, 64, 72, 108. Alex. Aug. ἐπὶ τῆς γ.] ^ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. καὶ ἐκθρ. cum feqq. in commate] ^ 75. Chryf. iv, 618. ^ καὶ 135. ὑμῶν 2°] υμιν 19, 38, 59, 108. Compl. Arab. 1. 2. υμας 129. μεγάλ.] *maxim.* Arm. 1. Arm. Ed

VIII. Νῦν] *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. οὖν] ^ 19. ὑμεῖς] ως υμεις 14, 16, 77, 131. με ἀπες.] απες. με 58, 79, 82. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. απες. μοι (fic) 30. με απεςειλατε 31, 130. ἀλλὰ] αλλ' η 15, 59, 76, 82, 135. Alex. ὁ Θεός· καὶ ἐπ.] ο Θεος επ. 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 78, 79. Cat. Nic. Georg. *Deus mifit me: et fecit* Arab. 1. 2. με 2°] *me hic* Copt. ὡς] ^ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. παντ. τοῦ οἴκ.] *omni domui* Slav. Mofq. πάσης] ^ 77. γῆς] ^ 14, 16, 82, 131. τῆς Chryf. iv, 618. της γης 58, 72, 84, 134. Αἰγύπτου—Αἰγύπτου in com. 9] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 59. Arab. 3.

IX. Σπεύσαντες] *feftinate* Copt. οὖν] ^ 61, 108. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. δη 32. ουν το ταχος 58. ὁ υἱός σου Ἰωσ.] Ιωσ. ο υιος σου 37. ^ ὁ Compl. κύριον] κυριος (fic) I. γῆς Αἰγ.] ^ γῆς 77. της Αιγ. 76. της γης Αιγ. 106, 129, 134. Compl. κατάβ. οὖν] ^ οὖν 30, 37. Philo i, 122. καταβ. εν το ταχος 56, 71, 129, 130, 131. *nunc defcende* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ μὴ] ^ καὶ Hier. μὴ μείνῃς] μη μενης 19. μη αναμεινης 20, 84. Chryf. iv, 618. ^ μὴ I, 18.

X. κατοικήσεις] ^ 61. κατοικησον VII. οικησεις 61. οικειςης 75. γῇ] τη γη 130. Γεσὲμ] Γεσεν 61. et fic in charact. minore Alex. Γεσσε 14, 131. Γεσσαι 84. Γεσσερ 16. *Geffem* et *Geffen* Hier. fed *Gefem* Latini Codd. vetuftiffimi. Ἀραβίας] ^ 61. Compl. Chryf. iv, 618. Αραβιας, fed fupra primam literam funt quatuor puncta, forte in improbationem vocis, X. της Αραβιας 32. Αραβειας VII. Αρραβιας 16, 131. Αρραβια 106. Αραβια 15, 30, 37, 61, 84, 107, 130. et fic in textu, (fed in marg. ς apponitur) 127. *in Arabia* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγγύς μου] *prope apud me* Arm. 1. Arm. Ed. σὺ] ^ 38. οἱ υἱοί 1°] ^ οἱ 59. Compl. σου 1°] ^ 61. σου και αι γυναικες των υιων σου 75. + margo και ο οικος σου 127. οἱ υἱοὶ 2°] ^ οἱ 59, 75. Chryf. l. c. σου 2°] ^ 61. τὰ πρόβ.] præmittunt και 15, 29, 30, 58, 59, 61, 75, 79, 82, 135. Chryf. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit idem fub ※ et in charact. minore Alex. σου 3°—σου 4°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 29, 71. ^ σου 3° 37. ^ utrumque Chryf. l. c. οἱ βόες] fic, fed οἱ in charact. minore, Alex. αι βοες III, 14, 16, 59, 72, 75, 76, 79. καὶ ὅσα σοι ἐςί] και οσα και σοι εςι (fic) 84. και παντα οσα σοι εςι 135. Slav. Oftrog. και οσα σοι εςαι 71. ^ ἐςί 73. habet tantum καὶ ὅσα σοι ἐκεῖ, fed ἐκεῖ uncis incluf. Alex.

XI. ἐκθρέψω σε] εκθρεψατε (fic) 15. διαθρεψω σε 30, 37, 61, 75, 106, 107. θρεψω σε 18, 19, 32, 79. Cat. Nic. ἐκεῖ] ^ Chryf. iv, 618. ἔτι γὰρ π. ἔτι] ετι γαρ ετη π. 72. ετη γαρ π. εἰ 107. ἔτη γὰρ π. tantum Philo i, 122. *quoniam alii quinque anni funt* Arm. 1. *quoniam alii ultra quinque anni funt* Arm. Ed. λιμός] λιμου forte 59. certe Arm. 1. Arm. Ed. λιμ. εςιν 82. λιμ. εςαι 37, 55, 61, 75, 84, 106, 107, 134. λιμ. εςαι επι της γης 31, 83. Ald. Slav. Oftrog. *fames eft fuper terram* Slav. Mofq. *eft fames fuper terram* Georg. ἵνα μὴ] και μη 15. και ινα μη 37, 61, 84, 106, 107, 134. οἱ υἱοί] ^ οἱ 14, 59, 61, 108. Compl. σου 1°] margo και ο οικος σου 57. + eadem in textu 55, 71, 75, 82, 84, 106, 107, 134. Arab. 3. + *et omnis domus tua* Copt. τὰ ὑπ.] ^ τὰ 59. σου ultim.] σοι 31, 59, 68, 72, 75.

XII. Ἰδοὺ] και ιδου 15. Slav. Oftrog. ὀφθ. ὑμ.] *oculi mei* (fic) Slav. Oftrog. ὀφθαλμ. 1°—ὀφθαλμ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. οἱ ὀφθ. Βεν. τοῦ ἀδ. μου] ο αδελφος μου Βεν. 72. οι οφθ. του αδ. μου Βεν. 15, 29, 82. ὀφθαλμ. 2°] + *vident* licet ex repetito Arm. 1. Βενιαμὶν] Βενιαμειν 29, 59, 61, 72, 130. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg. ὅτι τὸ ς. μου cum feqq. in commate] ^ 19. ^ ὅτι 72. ^ μου 18, 79. ^ τὸ 37, 75. τὸ λαλ.] *loquitur* Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμᾶς] + ταυτα 84, 106, 107, 134.

XIII. Ἀπαγγ. οὖν] αναγγ. ουν 37, 55, 61. præmittit ταυτα 55. ^ οὖν Chryf. iv, 619. Georg. *nunc nunciate* Arm. 1. Arm. Ed. πᾶσαν] συμπασαν 58. ^ 135. δόξαν] τιμην I. εξουσιαν 72. μου 2°] ^ Arm. 1. ὅσα] præmittit *omnia* Copt. ἴδετε] ειδετε 16, 25, 55, 59, 72, 131. οιδετε (fic) 31. οιδατε 76, 83. Ald. + *vos* Arm. 1. Arm. Ed. ταχύναντες] σπευσαντες 32. *cito* Copt. καταγάγετε] καταγετε 38. τὸν πατ. μου] αὐτὸν Chryf. l. c. ὧδε] ^ 30. Chryf. l. c.

XIV. ἐπιπεσ.] + Ιωσηφ 76. Βεν. 1°—Βεν. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 83. Βενιαμὶν 1°] Βενιαμειν VII, 37, 59, 61, 72. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg. Et fic omnes infra rurfus, et fere ubique. του Βενιαμιν 129. Compl. τοῦ ἀδ. αὐτοῦ] ^ Cat. Nic. *fratris commaterni fui* Copt. Arab. 3. ἔκλαυσ. 1°—ἔκλαυσ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 76, 135. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. ἔκλαυσεν 1°] fic in charact. minore Alex. επεπεσεν III,

15. αὐτοῦ. Καὶ καταφιλήσας πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτοῖς· καὶ μετὰ ταῦτα
16. ἐλάλησαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτȣ̃ πρὸς αὐτόν. Καὶ διεβοήθη ἡ φωνὴ εἰς τὸν οἶκον Φαραὼ, λέγοντες,
17. ἥκασιν οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσήφ· ἐχάρη δὲ Φαραὼ, καὶ ἡ θεραπεία αὐτȣ̃. Εἶπε δὲ Φαραὼ πρὸς Ἰω-
σὴφ, εἶπον τοῖς ἀδελφοῖς σου, τοῦτο ποιήσατε, γεμίσατε τὰ φορεῖα ὑμῶν, καὶ ἀπέλθετε εἰς γῆν
18. Χαναάν. Καὶ ἀναλαβόντες τὸν πατέρα ὑμῶν, καὶ τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν, ἥκετε πρός με· καὶ δώσω
19. ὑμῖν πάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου, καὶ φάγεσθε τὸν μυελὸν τῆς γῆς. Σὺ δὲ ἔντειλαι ταῦτα·
λαβεῖν αὐτοῖς ἁμάξας ἐκ γῆς Αἰγύπτου τοῖς παιδίοις ὑμῶν, καὶ ταῖς γυναιξὶν ὑμῶν· καὶ ἀνα-
20. λαβόντες τὸν πατέρα ὑμῶν παραγίνεσθε. Καὶ μὴ φείσησθε τοῖς ὀφθαλμοῖς τῶν σκευῶν ὑμῶν·
21. τὰ γὰρ πάντα ἀγαθὰ Αἰγύπτου ὑμῖν ἔςαι. Ἐποίησαν δὲ οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· ἔδωκε δὲ Ἰω-
σὴφ αὐτοῖς ἁμάξας κατὰ τὰ εἰρημένα ὑπὸ Φαραὼ τοῦ βασιλέως· καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν
22. εἰς τὴν ὁδόν. Καὶ πᾶσιν ἔδωκε δισσὰς ςολάς· τῷ δὲ Βενιαμὶν ἔδωκε τριακοσίους χρυσοὺς, καὶ
23. πέντε ἐξαλλασσούσας ςολάς. Καὶ τῷ πατρὶ αὐτȣ̃ ἀπέςειλε κατὰ τὰ αὐτά· καὶ δέκα ὄνους,
αἴροντας ἀπὸ πάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου, καὶ δέκα ἡμιόνȣς, αἰρȣ́σας ἄρτους τῷ πατρὶ αὐτȣ̃

+ πικρως 72. *et flevit* Arab. 1. 2. Arm. 1. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτον 75. et sic, sed ον duobus punctis supra notatum, 37. ^ 15, 29, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Βεν. ἔκλ.] εκλ. και Βεν. 72. ἐπὶ τῷ τραχ. αὐτοῦ] *super illum* Georg.

XV. καταφιλήσας] *osculatus est* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. πάντας] ^ 19, 108. Arm. 1. Arm. Ed. ἔκλαυσ.] και εκλαυσ. 20. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῖς] αυτȣς 14, 16, 18, 19, 25, 37, 57, 73, 75, 78, 79, 84, 131. Cat. Nic. καὶ μετὰ] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἐλάλ.] λελαληκασιν 83, 128. Ald. οἱ ἀδ. αὐτοῦ πρ. αὐτ.] προς αυτον οι αδ. αυτου προς αυτον (sic) 19. ^ αὐτȣ̃ 25. ^ οἱ ἀδ. αὐτȣ̃ Chrys. iv, 619. *fratres ejus cum illo* Copt.

XVI. διεβοήθη] *allata est* Slav. Mosq. ἡ φ. εἰς τὸν οἶκ. Φ.] εις τον οικ. Φ. η φ. 72. φωνὴ] φημη 32. + αυτων 59. εἰς τὸν οἶκ.] επι τον οικον 19, 108. *in domo* Aug. Ambr. λέγ.] ^ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78. λεγοντων 32. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ἥκασιν] οτι ηκασ. 16. ἡ θεραπ. αὐτοῦ] præmittunt πασα VII, 19, 108. + πασα 134. οι παιδες αυτου 20. *omnes ejus servi* Arab. 3. *servi ejus* Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XVII. Εἶπε δὲ] και ειπε 14, 16, 18, 25, 32, 38, 64, 77, 79, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 17. vii, parte secunda, 5. Arm. Ed. ^ δὲ Arm. 1. πρὸς Ἰωσ.] τω Ιωσ. 55, 76, 129. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπον] ειπε 58, 72. σȣ] αὐτοῦ (leg. ἑαυτȣ̃ i. e. *tui ipsius*, juxta commun. Ellenism.) Chrys. iv, 619. τȣ̃το ποιήσ.] ^ 72. Arm. 1. οτι τ. π. 15, 29, 82. *sic facite* Arm. Ed. γεμίσ.] οτι γεμισ. 72. *et onerate* Arab. 1. 2. τὰ φορεῖα] πορεια I, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 59, 71, 72, 77, 78, 79, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. primum c. πορια X, 55, 56, 57, 64, 73, 82, 121, 129, 130. φορια 108. φορτια 74, 76, 84, 106, 107, 134. *vehicula* Hier. *jumenta* (exprimunt, ut videtur, Interpretes alios) Arab. 1. 2. *manus* Arab. 3. *vascula* (ἀγγεῖα) Slav. Mosq. ὑμῶν] ημων (sic) 75. Cyr. Al. l. primum c. + σιτου 19, 20, 55, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. primum c. Arab. 1. 2. + *frumenti* uncis inclus. Slav. Mosq. + *triticis* Arab. 3. ἀπέλθετε] απελθατε I, 19, 38, 59, 72, 106, 107, 130. Alex. απελθαται primo 75. εἰς γῆν Χαν.] εις την γ. Χαν. 25, 72. ^ Chrys. l. c.

XVIII. Καὶ ἀναλαβ.] και παραλαβ. I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 604. Cyr. Al. i, parte prima, 17. vii, parte quarta, 5. *et capientes* (λαβόντες) Arm. 1. Arm. Ed. *suscipientes autem* Slav. Ostrog. *adducite* tantum Copt. ὑμῶν 1°——ὑμῶν 2°] ^ postremum et quæ his interjacent 18, 30, 79. Cat. Nic. Chrys. iv, 619. ὑμῶν 1°] ημων 18. ^ 19. τὰ ὑπάρχ.] præmittunt παντα 73, 75, 84, 106, 107, 134. ^ ὑπάρχ. 75. ἥκ. πρ. με] ^ Georg. ἥκετε] ηκατε 16, 31, 56, 59, 76, 77, 84, 106, 107, 134. Compl. Chrys. l. c. *venietis* Arm. Ed. *et venietis* Arm. 1. *et venite* Slav. Ostrog. πάντων τῶν] ^ τῶν 15. ^ πάντων Arab. 1. 2. *ab omnibus* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Αἰγ.] της Αιγ. 58. της γης tantum 25. καὶ φάγ. τὸν μ. τῆς γ.] ^ Chrys. l. c. φάγεσθε] φαγεσθαι 75. *edatis* Slav. Ostrog. τὸν μυελὸν] *de fructibus* Arab. 3.

XIX. Σὺ] ^ Arm. 1. Arm. Ed. δὲ] *et* Arm. 1. Arm. Ed. ἔντειλαι] εντειλε I, 18, 20, 130, 131. Cat. Nic. et sic, sed super ε ultim. est αι suprascript. 31. εντειλον 16. + *illis* Slav. Ostrog. ταῦτα· λαβεῖν αὐτοῖς ἁμ.] ταυτα λαβειν αυτοις· αμ. 16. ^ ταῦτα Arab. 1. 2. λαβ. αὐτοῖς] λαβ. αὐτοῖς Alex. λαβ. αυτους 14, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 57, 58, 73, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 619. Cyr. Al. i, parte prima, 17. ἁμ. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ γης Αιγ. αμ. 15, 29, 72, 82, 106, 107. αμ. εκ της Αιγ. 76. ἁμ. ἐκ τῆς γῆς Αἰγ. Compl. ^ ἁμάξ. 134. ^ ἐκ γῆς Αἰγ. 135. Chrys. l. c. παιδίοις] παιδισκοις 135. ὑμῶν 1°] ημων 75. ^ Chrys. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ^ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. Georg. habet in charact. minore Alex. *illorum* Slav. Mosq. ἀναλαβ.] *capientes* (λαβόντες) Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ημων 18. παραγίνεσθε] παραγεινεσθε I. παραγενεσθε 15, 84, 106, 107, 134. παραγινεσθαι ex correctione 18. *ducetis* Arm. 1. Arm. Ed. *ut illum ducatis* Slav. Ostrog.

XX. Καὶ μὴ φ. τοῖς ὀφθαλμ.] και τοις οφθ. μη φ. 15, 82, 135. ὀφθ.] + ὑμῶν Alex. σκευῶν] ἀποσκευῶν Compl. + ὑμῶν in charact. minore Alex. τὰ γὰρ πάντα ἀγ.] τα γαρ αγ. π. 15, 82, 135. πάντα γὰρ τὰ ἀγ. Chrys. iv, 619. + της γης 59, 135. + eadem sub ※ et in charact. minore Alex.

XXI. οἱ] ^ 59. ἔδ. δὲ] και εδ. 15, 19, 29, 56, 72, 82, 108, 135. Arab. 1. 2. Georg. Ἰωσ. αὐτοῖς ἁμ.] αυτοις Ιωσ. αμ. I, 15, 19, 29, 55, 58, 59, 75, 79, 82, 106, 108, 130, 131, 134. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. αυτ. αμ. Ιωσ. 56. ^ αὐτοῖς 135. Georg. κατὰ τὰ εἰρ. ὑπὸ Φ.] και τα ειρ. υπο Φ. 15. κατα τα ειρ. αυτω υπο Φ. 72. ^ ὑπὸ 59, 72, 83. Ald. κατὰ τὰς ἐντολὰς, sed ^ ὑπὸ, Φ. Chrys. iv, 619. *secundum mandatum Ph.* Slav. Mosq. ^ hæc cum seqq. usque ad ἐπισιτισμ. Arab. 1. 2. τοῦ βασ.] ^ I, 15, 31, 72, 76, 135. ^ τοῦ VII, 16, 25, 30, 38, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 82, 107, 134. Ald. + Αιγυπτου VII, 16, 18, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. + *Ægypti* uncis inclus. Slav. Mosq. + *Ægyptiorum* Georg. καὶ ἔδ.—ὁδόν] ^ hæc et quæ iis interjacent Chrys. l. c. ἔδ. αὐτοῖς] ^ 71. εδ. αυτους (sic) 16. εδ. αυτω 107. ^ αὐτοῖς 135. ἐπισιτισμ.] *panes* Copt. *et commeatum* Arab. 1. 2. εἰς τὴν ὁδ.] εν τη οδω 106. Hier. εις τον οικον (sic) 15.

XXII. πᾶσιν] πᾶσι μὲν Chrys. iv, 619. τῷ δὲ] καὶ τῷ Alex. Βενιαμὶν] Βενιαμειν VII, 37, 59, 61, 72. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg. τριακ.] διακ. 135. Incertus in Cat. Nic. 485. *quingentos* Arm. 1. Arm. Ed. χρυσοὺς] χρυσιȣς 72. ἐξαλλασσ. ςολ.] αλλασσ. ςολ. 75. Alex. *selectas stolas* Copt. *stolas mutationis* (ἀλλαγῆς) Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] ^ Slav. Ostrog. ἀπέςειλε] ^ 31, 83. Ald. εξαπες. 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 64, 73, 78, 79. Cat. Nic. κατὰ τὰ αὐτά] κατα ταυτα, ut videtur, 129. certe sic 76. Copt. ὁμοίως exegetice Chrys. iv, 619. πάντων] ^ 76, 82. Chrys. l. c. Arab. 1. 2. Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 72. δέκα 2°] ^ 76. αἰρȣ́σ.] αιροντας (sic) 18, 38. Chrys. l. c. ἄρτȣς] αρτον 72. + και τροφην 15, 29, 30, 82, 135. + εις τροφην 72. *et panes* cum ※ inter has voces Arm. 1. *et panes* Arm. Ed. τῷ π. αὐτȣ̃ εἰς ὁδ.] ^ αὐτοῦ 19, 108. εις οδ. τω π. αυτ. 58, 130. eundem ordinem sequuntur 19, 56, 75, 108. Slav. οδ. τω π. αυτȣ (sic) 30. αὐτȣ̃]

ΚΕΦ. XLV.

εἰς ὁδόν. Ἐξαπέςειλε δὲ τὐς ἀδελφὐς αὐτῦ, καὶ ἐπορεύθησαν· καὶ εἶπεν αὐτοῖς, μὴ ὀργίζεσθε ἐν 24.
τῇ ὁδῷ. Καὶ ἀνέβησαν ἐξ Αἰγύπτυ, καὶ ἦλθον εἰς γῆν Χαναὰν πρὸς Ἰακὼβ τὸν πατέρα αὐτῶν. 25.
Καὶ ἀνήγγειλαν αὐτῷ, λέγοντες, ὅτι ὁ υἱός σου Ἰωσὴφ ζῆ, καὶ αὐτὸς ἄρχει πάσης γῆς Αἰγύπτυ· 26.
καὶ ἐξέςη τῇ διανοίᾳ Ἰακὼβ, οὐ γὰρ ἐπίςευσεν αὐτοῖς. Ἐλάλησαν δὲ αὐτῷ πάντα τὰ ῥηθέντα 27.
ὑπὸ Ἰωσὴφ, ὅσα εἶπεν αὐτοῖς. Ἰδὼν δὲ τὰς ἁμάξας, ἃς ἀπέςειλεν Ἰωσὴφ ὥςε ἀναλαβεῖν αὐτὸν,
ἀνεζωπύρησε τὸ πνεῦμα Ἰακὼβ τοῦ πατρὸς αὐτῶν. Εἶπε δὲ Ἰσραὴλ, μέγα μοι ἐςὶν, εἰ ἔτι 28.
Ἰωσὴφ ὁ υἱός μου ζῆ· πορευθεὶς ὄψομαι αὐτὸν πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με.

ΚΕΦ. XLVI.

ΑΠΑΡΑΣ δὲ Ἰσραὴλ, αὐτὸς καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ, ἦλθεν ἐπὶ τὸ φρέαρ τῦ ὅρκου· καὶ ἔθυσε 1.
θυσίαν τῷ Θεῷ τοῦ πατρὸς αὐτῦ Ἰσαάκ. Εἶπε δὲ ὁ Θεὸς τῷ Ἰσραὴλ ἐν ὁράματι τῆς νυκτὸς, 2.
εἰπὼν, Ἰακὼβ, Ἰακώβ· ὁ δὲ εἶπε, τί ἐςιν; Ὁ δὲ λέγει αὐτῷ, ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς τῶν πατέρων 3.
σου· μὴ φοβοῦ καταβῆναι εἰς Αἴγυπτον· εἰς γὰρ ἔθνος μέγα ποιήσω σε ἐκεῖ. Καὶ ἐγὼ κατα- 4.
βήσομαι μετὰ σῦ εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἐγὼ ἀναβιβάσω σε εἰς τέλος· καὶ Ἰωσὴφ ἐπιβαλεῖ τὰς χεῖ-
ρας αὐτῦ ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς σου. Ἀνέςη δὲ Ἰακὼβ ἀπὸ τοῦ φρέατος τοῦ ὅρκου· καὶ ἀνέλα- 5.

αυτων 134. Slav. Oſtrog. εἰς ὁδόν] ∧ 72. εις την οδ. X, 56, 64, 71, 75, 84, 106, 107. Ald. Chryſ. l. c.

XXIV. Ἐξαπ. δὲ] και εξαπ. 107. Slav. Moſq. Georg. *miſit* (ἀπέςειλε) *autem* Copt. + Ιωσηφ 14, 16, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 76, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. margo *Joſeph* Arab. 1. τοὺς ἀδ.] τοις αδελφοις 128. καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] *illis Joſeph* Ambr. ὀργίζεσθε] θορευβεισθε 32. + *cum vobiſmet ipſis* Copt. + *alii aliis* Arab. 3. + *quidquam* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] κατα την οδον 72. Chryſ. in Cat. Nic. 485.

XXV. Καὶ ἀνέβ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. *exiverunt autem* Slav. Moſq. ἦλθον] ηλθωσαν (ſic) 72. ηλθοσαν 58, 107, 130, 134. εἰς γ. Χ. πρ. Ἰακ. τὸν π. αὐτ.] πρ. Ιακ. τον π. αυτ. εις γ. Χ. 19, 108. γῆν Χαναὰν] την γην Χαναναν 106, 107.

XXVI. ἀνήγγειλαν] απηγγ. VII, X, 19, 57, 58, 75, 78, 108. λέγ.] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ὅτι] ∧ 68, 75, 120, 121. ἔτι in charact. minore Alex. ὁ υἱός σου Ἰωσ.] Ιωσ. ο υιος σου 82. ∧ ὁ Chryſ. iv, 621. σου] margo αυτου 127. et ſic in textu 30. Ἰωσὴφ] ὁ Ἰωσὴφ ſemel, et forte Ἰωσὴφ ſemel, Chryſ. l. c. αὐτὸς] ουτος 14, 16, 18, 25, 32, 64, 130. Alex. Cat. Nic. ∧ Slav. Oſtrog. πάσης] ∧ Arm. Ed. γῆς] ∧ 14, 16, 72, 77, 121, 129, 130. Ald. της 56. Chryſ. l. c. της γης 79, 82, 135. Alex. ἐξέςη] εξανεςη 14. τῇ διανοίᾳ] η διανοια VII, X, 30, 55, 56, 71, 82, 129. Alex. Georg. + *ſua* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακ.] ∧ 15, 72, 135. ο Ιακ. 31, 68, 120, 121, 135. Ald. *Jacobi* Georg. ἐπίςευσεν] επιςευεν X, 72, 76. αὐτοῖς—αὐτοῖς in com. 27] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 131. Cat. Nic.

XXVII. Ἐλάλ. δὲ] ελαλησεν δε (ſic) 19. *et locuti ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ 15. Slav. Oſtrog. *ad illum* Arm. 1. Arm. Ed. πάντα] ∧ 76. συμπαντα 58. + τα ρηματα 32, 68, 71, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 134. Ald. Slav. Oſtrog. + κατα τα ρηματα 76. τὰ ῥηθ.] τα λαληθεντα 128. ∧ 71, 84, 106, 107, 134. + αυτοις I. Slav. Oſtrog. ὑπὸ] ∧ 20, 106, 107, 134. παρὰ Chryſ. iv, 621. Ἰωσ. ὅσα εἶπ. αὐτοῖς] οσα ειπ. αυτοις Ιωσ. 71. Slav. Oſtrog. præmittunt του 20. Chryſ. l. c. ∧ ὅσα εἶπ. αὐτ. 75. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα] α I. και οσα 20, 135. Chryſ. l. c. Ἰδὼν δὲ] ειδων δε 19. και ιδων 71. *et quando vidit* Arm. 1. ∧ δὲ Arm. Ed. Georg. *quando vidit* Arm. Ed. ἀναλαβ.] λαβειν 14, 76. αναγαγειν 82. ἀνεζωπύρ.] margo ανεζωοποιησε 56. præmittit *et* Slav. Oſtrog. τὸ πν. Ἰακ. τοῦ π. αὐτ.] τω πνευματι Ιακ. ο π. αυτ. 130. ∧ τοῦ π. αὐτ. 71.

XXVIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰσρ.] Ιακωβ 134. μέγα] μεγάλα Chryſ. iv, 621. ἐςὶν] + *hoc* Copt. Slav. Oſtrog. + *hoc* uncis incluſ. Slav. Moſq. ἔτι] οτι 72. Ἰωσ. ὁ υἱός μου] ο υιος μου tantum 135. ο υιος μυ Ιωσ. 19, 30, 55, 56, 72, 75, 108, 129. Compl. Alex. Philo i, 439. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. πορευθεὶς] + δε 72, 106. *ibo et* Ambr. ὄψομ.] οψωμ. 75. αὐτὸν] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἀποθ. με] ∧ με Compl. Slav. Oſtrog. με αποθ. 15, 19, 25, 29, 30, 75, 82, 108, 135.

I. Hoc comma ad Cap. 45. refert Arm. 1. ἀπάρ. δὲ] επαρας δε 31. Ambr. αναςας δε 64. *abſceſſit autem* Georg. *abſceſſit tantum* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] Ιακωβ 31, 55. αὐτὸς καὶ π. τὰ αὐτ.] ∧ αὐτὸς 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 72, 75, 77, 78, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ καὶ (ſic) 72, 77, 78. ∧ omnia Ambr. ἦλθεν] ſic in charact. minore Alex. ηλθον III, 58. ηλθον ſupraſcript. 56. *et venit* Georg. ἐπὶ τὸ] εις το 14, 16, 18, 20, 25, 57, 64, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. ἔθυσε θυσίαν] εθυσιασε tantum 31. + ἐκεῖ uncis incluſ. Alex. τῷ Θεῷ] ∧ (ſic) Copt.

II. Εἶπε δὲ] ειπε γὰρ Chryſ. iv, 622. ∧ δὲ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἰσρ.] ∧ τῷ III, VII, 55, 56, 59, 64, 83, 128, 129. Ald. τω Ιακωβ 72. προς Ισρ. I, X, 15, 29, 30, 58, 76, 82, 135. Hier. Ambr. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed πρὸς in charact. minore, Alex. τῆς νυκτ.] ∧ τῆς I, VII, X, 29, 55, 56, 59, 72, 82. *nocte* Ambr. εἰπὼν] ∧ 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 57, 71, 72, 73, 77, 78, 79, 106, 107. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arab. 3. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ, Ἰακώβ] ∧ alterum 135. ὁ δὲ—ὁ δὲ in com. 3] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. τί ἐςιν] *ubi es?* Arm. 1. Arm. Ed.

III. Ὁ δὲ λέγ.] ∧ 57, 76, 128. και ειπεν I, 37, 71, 75, 84, 106, 107, 134. et ſic in charact. minore Alex. και λεγει 58. *dicit* Arm. 1. Arm. Ed. *dicit autem* Copt. *et ille dicit* Georg. λεγων III, VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 29, 30, 55, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 130, 131, 135. ο δε ειπε λεγων 16. εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς λέγων Compl. *et Dominus ait* Ambr. αὐτῷ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἰμι] ∧ VII. ὁ Θεὸς] *Deus, Deus* Arab. 1. 2. καταβῆναι] τυ καταβ. 30, 58. *deſcende* Ambr. Αἴγ.—Αἴγ. in com. 4] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 131. Arab. 3.

IV. Καὶ 1°] ∧ 37, 82. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ſemel, et habet ſemel, Chryſ. iv, 622. ἐγὼ 1°] ∧ 75, 82. Arm. 1. ∧ ſemel, et habet ſemel, Chryſ. l. c. καταβήσομ.] καταβησωμ. 75. μετὰ σοῦ] ∧ 19, 108. ἐγὼ 2°] ∧ 59. Philo i, 231. ἀναβιβάσω σε] αναβιβω σε X. αναβιβως σε VII. αναβιβωσε σε (ſic) 19. πορευθησομαι σε (ſic) 74, 84, 106, 107, 134. *aſcendere te faciam* in textu Arab. 1. 2. ſed *elevabo locum tuum* in marg. Arab. 1. καὶ 3°] ∧ 106, 107. Ambr. εἰς τέλος] *ad complementum rei* (ſic) Arab. 1. 2. ſed *uſque ad extremum* margo Arab. 1. ἐπιβαλεῖ] επιβαλειται 72. τὰς χεῖρ. αὐτοῦ] ſic, ſed αὐτοῦ in charact. minore, Alex. ∧ αὐτοῦ I, VII, 14, 16, 18, 25, 30, 37, 38, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 78, 79, 129, 130, 131. Cat. Nic. Hier. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Ambr. Georg. ∧ ſemel, et habet ſemel, Chryſ. l. c. σε III.

V. Ἀνέςη δὲ] απεςη δε 72. ανεβη δε 58. *et ſurrexit* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. φρέατ.] + *illinc* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. τὸν π. αὐτ.] αυτον οι υιοι αυτυ 106. Ἰσραὴλ] Ιακωβ 14, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 55, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Ιακωβ margo manu recenti 64. Ισραηλ Ιακωβ 15, 134. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed Ἰακὼβ in charact. minore, Alex. Ιακωβ Ισραηλ 37, 56, 58, 59, 75, 108, 130. αὐτῶν] εαυ-

ΚΕΦ. XLVI.

ϐον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτῶν, καὶ τὴν ἀποσκευὴν, καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν, ἐπὶ τὰς
6. **ἁμάξας, ἃς ἀπέςειλεν Ἰωσὴφ ἆραι αὐτόν.** Καὶ ἀναλαϐόντες τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν, καὶ πᾶσαν
τὴν κτῆσιν, ἣν ἐκτήσαντο ἐν γῇ Χαναὰν, εἰσῆλθον εἰς Αἴγυπτον, Ἰακὼϐ, καὶ πᾶν τὸ σπέρμα αὐτοῦ
7. μετ' αὐτοῦ. Υἱοὶ, καὶ υἱοὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ· θυγατέρες, καὶ θυγατέρες τῶν θυγα-
8. τέρων αὐτοῦ· καὶ πᾶν τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἤγαγεν εἰς Αἴγυπτον. Ταῦτα δὲ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν
Ἰσραὴλ τῶν εἰσελθόντων εἰς Αἴγυπτον ἅμα Ἰακὼϐ τῷ πατρὶ αὐτῶν. Ἰακὼϐ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ·
9. 10. πρωτότοκος Ἰακὼϐ, Ῥουϐήν. Υἱοὶ δὲ Ῥουϐὴν, Ἐνὼχ, καὶ Φαλλὸς, Ἀσρὼν, καὶ Χαρμί. Υἱοὶ
δὲ Συμεὼν, Ἰεμουὴλ, καὶ Ἰαμεὶν, καὶ Ἀὼδ, καὶ Ἀχεὶν, καὶ Σαὰρ, καὶ Σαοὺλ υἱὸς τῆς Χανα-
11. 12. νίτιδος. Υἱοὶ δὲ Λευὶ, Γηρσὼν, Καὰθ, καὶ Μεραρί. Υἱοὶ δὲ Ἰούδα, Ἢρ, καὶ Αὐνὰν, καὶ Ση-
λὼμ, καὶ Φαρὲς, καὶ Ζαρά· ἀπέθανε δὲ Ἢρ καὶ Αὐνὰν ἐν γῇ Χαναάν· ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Φαρὲς,

των 14, 16, 18, 25, 32, 57, 59, 64, 78, 131, 135. Alex. + Ιακωϐ 84. ἀποσκ.] + αυτων 59. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. + *omnem* Copt. καὶ τὰς γυν. αὐτ.] και τα υπαρχοντα αυτ. 76. ∧ Copt. Ἰωσ.] Φαραω 15, 29, 135. αὐτόν] αυτων 59. et sic primo, sed alia manus emendavit, 75. αυτους 128. Slav. Ostrog. Arab. 3. + και τα κτηνη αυτων, και κατεϐησαν εις Αιγυπτον 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. habet eadem margo 64.

VI. ἀναλαϐ.] ανελαϐοντες (sic) VII. ανελαϐον X, 129. Compl. αὐτῶν] ∧ 106. καὶ πᾶσαν τὴν κτ. ἣν] ∧ πᾶσαν 59. præmittit και την αποσκευην αυτων πασαν, aliam lectionem, 106. *et omnia quæ* Copt. κτῆσιν] αποσκευην 19, 59, 108. + αυτων 14, 16, 18, 20, 25, 37, 38, 57, 64, 73, 75, 77, 78, 84, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. + idem in charact. minore Alex. ἐν γῇ Χαν.] sic, sed ἐν γῇ in charact. minore, Alex. εκ γης Χαν. III, 106, 107, 131. ∧ 14, 15, 16, 18, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. εἰσῆλθον] præmittunt και X, 15, 19, 30, 37, 75, 106, 108, 129. Compl. Slav. Ostrog. ηλθον 130. εισηλθεν 14, 16, 25, 29, 32, 38, 75, 131. Cat. Nic. εἰς Αἴγ. Ἰακ.] Ιακ. εις Αιγ. 59. Alex. Slav. Ostrog. πᾶν] ∧ 37, 75. τὸ σπ.] ∧ τὸ 31. μετ' αὐτοῦ] ∧ Aug. + ηγαγεν εις Αιγυπτον 107.

VII. Υἱοὶ, καὶ υἱοὶ] ∧ καὶ υἱοὶ 15, 73. ∧ καὶ (sic) 82. υἱοὶ 1°] præmittunt οι I, X, 14, 15, 16, 30, 32, 58, 71, 72, 77, 131, 135. Cat. Nic. + αυτου I, 14, 15, 16, 29, 30, 38, 71, 72, 76, 77, 82, 130, 131, 135. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + αμα αυτου 58. καὶ υἱοὶ τῶν υἱῶν αὐτ.] ∧ 15. Ex ὁμοιοτελευτῷ in voce αὐτοῦ. υἱοὶ 2°] præmittunt οι I, 14, 16, 20, 25, 32, 37, 55, 58, 68, 72, 77, 82, 120, 121, 130, 131, 135. Alex. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. cum voce quæ his interjacet X, 15, 30, 37, 64, 72, 75, 108, 134, 135. Aug. μετ' αὐτ.] *et cum illo* (ergo hæc, sublata distinctione, connectunt cum seqq.) Arab. 1. 2. θυγατ. 1°] ∧ 72, 73. præmittunt αι 20, 30, 31, 32, 38, 77, 135. Ald. Arab. 1. 2. præmittunt και αι 15, 82. præmittit *et* Slav. Ostrog. + αυτου I, 15, 16, 29, 77, 82, 131, 135. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. θυγατ. 2°] præmittunt αι X, 15, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 64, 72, 73, 77, 78, 82, 83, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τῶν θυγ.] ∧ τῶν 73, 78. των υιων 38, 135. Alex. Arab. 1. 2. των υιων θυγ. (sic) 75. αὐτοῦ 3°] αυτων, sed ων est in rasura a posteriori manu, 72. αυτων 129. + μετ' αυτου 29, 55, 135. Alex. Aug. ἤγ. εἰς Αἴγ.] ∧ 107. ∧ ἤγαγ. 75. Arab. 1. 2. εις Αιγ. ηγ. 128. εισηγαγ. εις Αιγ. 25. + συν αυτω 58.

VIII. Ταῦτα δὲ τὰ ὀνόμ.] ∧ δὲ 75, 78, 108, 135. Slav. Ostrog. ∧ τὰ 19. *et hæc sunt* Arm. 1. Arm. Ed. τῶν 1°—τῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 82. εἰσελθόντων] margo πεπορευμενων 127. margo εισπορευομενων e manu recenti 64. εισπορευομενων in textu 55, 59, 71, 74, 75, 84, 106, 107. et sic primo, sed nunc ex corr. εισπεπορευμενων, 134. ἅμα Ἰακ. τῷ π. αὐτ.] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 57, 68, 72, 73, 77, 78, 79, 120, 121, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ quoque, sed habet margo e manu recenti, 64. *simul cum* (ἅμα μετ') *Jac.* &c. Slav. Mosq. Ἰακ. 1°—Ἰακ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58. Ἰακ. καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ] ∧ 38, 75, 106. ∧ Ἰακ. 59, 82. habent tantum ουτοι δε εισιν υιοι αυτου 31, 83. Ald. ∧ οἱ 18, 59. ∧ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ 107. *ipse, filii ejus* (sic) Slav. Ostrog. πρωτότοκος] πρωτοτοκοι 55. ο πρωτοτ. 31. Ald. Codd. complures Armeni. *et primogenitus* Arab. 1. 2. Ἰακ. 3°] αυτου 107. Ῥουϐήν] Ρουϐιν 76. Ρουϐημ 58. Ρουϐιμ 31, 56, 71, 72, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Ρουϐειμ 15, 106. Et sic in com. 9.

IX. Υἱοὶ δὲ] οι υιοι δε 16, 131. *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Ἐνὼχ] *Enech* Copt. Φαλλὸς] Φαλλους I, 14, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 75, 77, 84, 128, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arm. Ed. Georg. et sic, sed super α suprascript. ε, X, 15, 82. Φαλους 16, 38, 57, 73, 76, 78, 79, 106, 134. Arm. 1. Φαλλουδ 129. Alex. Φαλλου 19. Compl. *Phalos* Slav. Ostrog. *Phalak* Copt. Ἀσρὼν] præmittit καὶ sub ⨯ et in charact. minore Alex. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Ασρωμ 15, 18, 19, 30, 32, 55, 72, 75, 79. Cat. Nic. Αερωμ (permutato C et Є) 59. Εσρων 76. *Arson* Codd. complures Armeni. Χαρμί] Χαρμη 31. Ald. Χαρμει 15, 56, 72, 130. Χαραμ 71. Χαρμ (sic) 18. *Acharmi* Slav. Ostrog.

X. Ἰεμουὴλ] Εμουηλ 59, 72. Slav. Ostrog. *Jamouel* Arm. 1. Arm. Ed. *Jemoul* Georg. καὶ 1°] ∧ 71, 106. Ἰαμεὶν] Ιαμειμ 16. Ιαμιμ 72. Ιεμιν 30. Ιαμιν 15, 29, 38, 55, 106, 134, 135. Compl. Αμιν 71. *Amein* Slav. Ostrog. Ιανειν 130. *Anin* Copt. καὶ 2°] ∧ 71, 106. Ἀὼδ] Ιαωδ 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 84, 107, 131, 134. Cat. Nic. Ιαωϐ 106. Ιωωθ 30. Ιωαδ 59, 82, 128. Αδωδ 15, 135. Αωρ 29. Αωλ 129. Χωδ 58. Αιεωθ 19, 108. *Jawth* Copt. Ωd, *Jawm* (sic) Georg. καὶ 3°] ∧ 71, 106. Ἀχεὶν] Αχιν 19, 75, 106, 134, 135. Ιαχειν I, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 56, 57, 64, 68, 73, 78, 82, 120, 121, 130, 131. Ald. et sic, in charact. minore Alex. Ιαχιν X, 38, 55, 59, 72, 77. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ισχιν 128. Ιαχειμ III, 15, 20. Cat. Nic. *Achim* Georg. καὶ 4°] ∧ 71, 106. Σαὰρ] Ασααρ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Ασαρ 29. Αϐααρ 79. Σααλ I. Σαου 31. Σαουλ 135. et sic in charact. minore Alex. Σαμουηλ III. *Assaar* Georg. *Suchar* Copt. υἱὸς τῆς] ο υιος τ. 59. ο εκ τ. 30, 84, 106, 107, 134. εκ της 75. *filii* Arab. 1. 2. sed *filius* margo Arab. 1.

XI. δὲ] ∧ 72. Λευὶ] Λευει I. Λευιν 82. Γηρσὼν] Γηρσωμ 38. Γεδσων 19, 55, 106, 108, 134. et sic in marg. sed in textu Γεδεων, 56. Γεθσων 30. Γεσων fuisse in multis Codd. testatur Orig. iv, 141. *Gedsω* Copt. *Girwn* Georg. Καὰθ] præmittunt και I, 15, 19, 56, 58, 72, 76. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Κααθ I, 15, 19, 29, 30, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Alex. Slav. Mosq. Κααδ 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Georg. Κααϐ X. *Etaath* (sic) Copt. Μεραρί] Μεραρει 15, 72, 82. Alex. Μαραρι 79.

XII. Ἰούδα] *Joudas* Copt. Ἢρ] et hic et infra *Ir* Georg. καὶ 1°] est in rasura 75. ∧ 71, 106. Αὐνὰν 1° et 2°] sic verterunt οἱ ό, teste Orig. iv, 141. Ἀννὰν Ald. Slav. Ostrog. *Onan* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 71, 106. Copt. Slav. Ostrog. Σηλὼμ] Σηλων 31, 75. Compl. Σιλωμ 106. Georg. Σιλωαμ 84. *Shalwm et Shila* (sic) Arab. 2. καὶ 3°] ∧ 71, 75, 106. Copt. Φαρὲς 1° et 2°] *Pharez* Georg. Ζαρά] Βαρα 18. ἀπέθανε δὲ] απεθανον δε 31, 75, 83. Ald. Slav. *et mortui sunt* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Αὐν. ἐν γ. X.] εν γη X. και ο Αυν. 16. γῇ Χαν.] τη Χαν. 25. υἱοὶ 2°] οι υιοι 82. Ἐσρὼν] Ασρων I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 57, 64, 68, 76, 77, 82, 120, 121, 135. Ald. Cat. Nic. et sic in charact. minore Alex. Ασρον 131. Ασρωμ III, 15, 32, 38, 55, 56, 59, 71, 72, 73, 79, 106, 107, 129, 134. Arm. 1. Εσρωμ 29, 30, 84. Compl. Copt. Georg. et sic primo, sed super μ suprascripsit ν manus, ut videtur, prima, 75. Ῥὼμ Procop. in Cat. Nic. 489. *Jasrwn* Slav. Ostrog. *Jasrwm* Arm. Ed. καὶ Ἰεμουήλ] καπεμουηλ (sic, II videbatur Librario Π) 72. και Ιεμουλ 75. Georg. και εμουηλ 129.

Ἐσρὼν, καὶ Ἰεμουήλ. Υἱοὶ δὲ Ἰσσάχαρ, Θωλὰ, καὶ Φουὰ, καὶ Ἀσοὺμ, καὶ Σαμβράν. Υἱοὶ 13. 14.
δὲ Ζαβουλὼν, Σερὲδ, καὶ Ἀλλὼν, καὶ Ἀχοήλ. Οὗτοι υἱοὶ Λείας, ὓς ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ ἐν Με- 15.
σοποταμίᾳ τῆς Συρίας, καὶ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· πᾶσαι αἱ ψυχαὶ, υἱοὶ καὶ θυγατέρες,
τριάκοντα τρεῖς. Υἱοὶ δὲ Γὰδ, Σαφὼν, καὶ Ἀγγὶς, καὶ Σαννὶς, καὶ Θασοβὰν, καὶ Ἀηδεὶς, καὶ 16.
Ἀροηδεὶς, καὶ Ἀρεηλείς. Υἱοὶ δὲ Ἀσὴρ, Ἰεμνὰ, Ἰεσσουὰ, καὶ Ἰεοὺλ, καὶ Βαριὰ, καὶ Σάρα 17.
ἀδελφὴ αὐτῶν. Υἱοὶ δὲ Βαριὰ, Χοβὸρ, καὶ Μελχιὴλ. Οὗτοι υἱοὶ Ζελφᾶς, ἣν ἔδωκε Λάβαν Λείᾳ 18.
τῇ θυγατρὶ αὐτῦ, ἣ ἔτεκε τούτους τῷ Ἰακὼβ, δεκαὲξ ψυχάς. Υἱοὶ δὲ Ῥαχὴλ γυναικὸς Ἰα- 19.
κὼβ, Ἰωσὴφ, καὶ Βενιαμίν. Ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Ἰωσὴφ ἐν γῇ Αἰγύπτου, οὓς ἔτεκεν αὐτῷ Ἀσενὲθ 20.
θυγάτηρ Πετεφρῆ ἱερέως Ἡλιουπόλεως, τὸν Μανασσῆ, καὶ τὸν Ἐφραΐμ· ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Μα-

XIII. Υἱοὶ δὲ] και υιοι δε 128. ‸ δὲ Copt. *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰσσάχ.] Ισαχ. 18, 106. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ισαχαν 134. Ἐσσάχαρ Ald. Θωλὰ] Θολα 72. Θωλαν 19, 108. Θωλω 135. Θωλαφα 130. Θωχα 82. Θωα 75. Φωλα 29. καὶ 1°] ‸ I, 15, 58, 71, 76, 82, 130. Φουὰ] ‸ (sed ex Θωλα Φουα forte factum Θωλαφα, quod habet Codex) 130. Φυδ 108. Copt. Φυν 19. *Phouth* Arm. 1. *Phout* Arm. Ed. sed *Poud* Codd. complures Armeni. καὶ 2°] ‸ I, 29, 71, 75, 106. Arm. Ed. Ἀσοὺμ] Ασουβ 15, 71, 82. Copt. Ασσουβ 19, 72. Ιασουβ I, X, 14, 16, 25, 31, 56, 57, 59, 64, 68, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni, et sic in charact. minore Alex. Ιασυμ 29, 55, 58. Ιασουρ 18, 79. Georg. Ιασσουρ 32. Cat. Nic. Ιασουφ III, 38, 75. καὶ 3°] ‸ 71. Σαμβράν] sic in charact. minore Alex. Ζαμβραν I, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 68, 73, 75, 78, 82, 128, 129, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Georg. Σαμβρὰμ Compl. Ζαμβραμ III, 31, 56, 58, 59, 71, 76, 84, 130, 134. Ξαμβραμ 29. Ταμβραμ 106. Ζαμραμ X. Codd. complures Armeni. Αμραμ 55, 72. *Abram* Copt. Ισσαμναν τεζανβριν 19. Ισαμβρα και ζαμβριν 108. *Zamain* Arm. Ed. *Zazam* Arm. 1.

XIV. Υἱοὶ δὲ] *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Σερὲδ] Σεδερ 15, 30, 56, 58, 59, 72, 75, 82, 135. Σερεθ 14, 16, 18, 25, 71, 73, 77, 78, 129. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Εσρεδ I, 76. Σαδαρ 29. Σεδεκ 19, 108. *Zered* Copt. καὶ 1°] ‸ 71, 106. Copt. Ἀλλὼν] sic in charact. minore Alex. Αaλων 135. Αλων 15, 71. Αδων 74, 84, 106, 134. Ελων 59. Ασρων III. Ασρωμ 129. Ἀχόηλ] sic in charact. minore Alex. suprascript. Αχοηλ, sed in textu Λαιηλ, 56. Αϊηλ 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 57, 64, 71, 73, 74, 77, 78, 79, 106, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Αηλ 72. Εηλ I, 75, 84, 130. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ιεηλ 76. Ιαηλ 29, 30, 55, 58, 82. Αλοηλ III, X, 68, 120. Ασημ 59. *Achwnl* Slav. Mosq. *Achail* Georg. *Hl* Copt.

XV. Λείας] Λιας X, 59, 75. ἔτεκε] εγεννησε 31, 121, 128. Ald. Arab. 3. τῷ Ἰακ.] ‸ τῷ 15, 72, 134. *ipsi Jacob* Aug. Μεσοπ.] τη Μεσοπ. 19, 29, 72, 108. Μεσοποτaμιας (sic) 15. τῆς Συρ.] ‸ τῆς 106. *Assyriæ* Georg. Δείναν] Δεινα 82. Διναν X, 19, 59, 134. Compl. Copt. Georg. αὐτῦ] αυτης 75. πᾶσ.] και πασ. 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 131. αἱ ψυχ.] ‸ αἱ 15, 55, 59, 72, 76, 82, 106, 107, 130, 134. υἱοὶ καὶ θυγ.] υἱοὶ καὶ αἱ θυγ. Ald. Alex. υιων και θυγατερων 82. τρεῖς] και τρεις 82. Arm. 1. Arm. Ed.

XVI. Υἱοὶ δὲ] ‸ δὲ 19. *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Γὰδ] Γὰλ Ald. Slav. Ostrog. Σαφὼν] Αφων 106. Σαφρων X. Σαβων 18. Σαμπαν 75. *Asphwn* Copt. *Sapwn* Codd. complures Armeni. Ἀγγὶς] Αγχεις I, 15, 30, 75, 130, 135. Alex. Εγγις 79. *Angis* Georg. *Migis* Arm. 1. *Megis* Arm. Ed. *Augis* Codd. complures Armeni. καὶ 1°] ‸ 71, 106. ‸ cum seqq. in commate 16, 73, 131. ‸ cum seqq. usque ad καὶ Ἀροηδ. 14, 57. Σαννὶς] Σαυνεις I, 15, 55, 82. Alex. Σαννεις 29, 30, 75. Σαυνης 76. Σαυνις X, 18, 20, 25, 31, 32, 59, 64, 68, 71, 79, 84, 120, 121, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Georg. Σαυνεις 56. Βαυνις 72. *Saunus* Copt. *Swnia* Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. καὶ 2°] ‸ 71, 106. Slav. Ostrog. Θασοβὰν] Θασοβαμ 56, 75. Θοσοβαν 128. Georg. Θασθουαν 71. Σασοβαν 15. Σαβωθαμ 76. *Thaswban* Slav. Mosq. *Thwsobam* Arm. 1. Arm. Ed. *Thausobam* Codd. complures Armeni. καὶ 3°] ‸ 71, 106. Slav. Ostrog. Ἀηδεὶς] Αηδεις 129. Αηδις I, X, 64. Codd. complures Armeni. Αϊδης 15, 76, 106, 134. Αειδης 72. Αηδης 58, 59. Compl. Αηδη 71. Ἀνιδεὶς Cat. Nic. *Dnlis* Copt. *Aidis* Georg. καὶ 4°] ‸ 71, 106. Ἀροηδεὶς] Αυρις I. Αροηδις 15, 38, 71, 134. Compl. Αροϊδης 106, 135. Αροηδις X, 64. Copt. Codd. complures Armeni. Ἀορηδεὶς Ald. Αοραιδης 76. Αροειδης 72. Αροωδης 59. Αρουδεις 75. Ἀρονιδεὶς Cat. Nic. *Aroidis* Georg. Αροϊλης 84. Αροηλεις 14, 32. Arm. Ed. Αροηλις 25. Αρινδις 82. Ορυαδις 130. Ορρωδεις 19. *Arinlis* Arm. 1. *Adns, Jodns* (sic) Slav. Ostrog. καὶ Ἀρεηλ.] ‸ 29, 82, 130. Arm. 1. ‸ Arab. 1. 2. sed habet in marg. Arab. 1. Ἀρεηλεὶς] Αρικλις I. Codd. complures Armeni. Αρεηλης 38. Αρινλης 59, 76. Αριλλης 72. Αρινλιος 135. Αραηλης 106. Αρικλης 15. Αριειδεις 75. Αροηλις 16, 30, 128. Copt. Arm. Ed. Αροηλεις 55, 56, 79. Alex. Cat. Nic. Αροηλης 134. Compl. Αροηλις X, 18, 64, 71. *Aroilis* Georg. Απηδεις 19, 108.

XVII. Υἱοὶ δὲ] ουτοι δε υιοι 15, 19, 29, 58, 72, 82, 135. Slav. Ostrog. *et hi sunt filii* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ δὲ 14, 16, 18, 25, 57, 64, 73, 78, 131. Copt. Georg. Ἀσὴρ] *Asser* Copt. *Aser* Georg. Ἰεμνὰ] Ημνα 30. Ιεννα 29. *Emna* Slav. Ostrog. Ἰεσσουὰ καὶ Ἰεοὺλ] ‸ 74, 84, 134. Ἰεσσυὰ] sic in charact. minore Alex. Ιεσουα I, X, 16, 18, 25, 31, 38, 73, 76, 78, 128, 131. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ισσουα 57. Ιεσσουαρ 82. Ιεσουαρ 106, 135. Εσσουα 129. Ιεσσαι III. Ιεσουρ 19, 108. Ιεσουλ 59, 75. Ιεουλ 55. præmittunt και I, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 31, 55, 57, 64, 73, 75, 76, 78, 82, 128, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. ‸ Copt. Arab. 3. καὶ 1°] ‸ 71, 106. Slav. Ostrog. Ἰεοὺλ] Ιουλ 19. Ισουλ 71. Ιεουμ 76. Ιερουαλ 72. Ιεουλ και Ιεουχ I. Ιεσσουα 55. *Eoul* Slav. Ostrog. Βαριὰ 1° et 2°] Βαρεια I, X, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 64, 72, 130, 131. Cat. Nic. Βαιεμ 135. Σάρα] sic in charact. minore Alex. Σααρ III. Σαρρα 130. Slav. Ostrog. Σαραα vel Σαραγα 59. ἀδελφὴ] η αδ. X, 38, 55, 72, 78, 128. ἀδελφοὶ Ald. υἱοὶ δὲ 2°] ‸ δὲ 84, 106. *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Χοβὸρ] Χοβωρ 135. Compl. Alex. Χοβαρ 55, 71. Χοβολ I, 56, 76, 130. *Chomor* Georg. καὶ Μελχ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. Μελχιὴλ] Μελχιηλ X, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 38, 64, 68, 75, 82, 106, 107, 120, 121, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Μελχειηλ I. Μεχιηλ 72. Μαλχηλ 31. *Melchil* Georg.

XVIII. υἱοὶ] οι υιοι 135. ἔδωκε] ‸ (sic) 59. Λ. τῇ θυγ. αὐτ.] τη θυγ. αυτ. Λ. 130. Slav. Ostrog. Λείᾳ] ‸ 59. Λια X, 55, 75. ἣ ἔτεκ.] και ετεκ. 78. τούτους] ‸ 72. Slav. Ostrog. τῷ Ἰακ.] ‸ τῷ 106. τω Ιωσηφ 131. δεκ. ψυχ.] ψυχ. δεκαεξ 30, 72, 75, 106. Slav. Ostrog. δεκα και εξ ψυχας 19, 56, 76, 108. Compl. *sedecim filios* Arm. Ed. ψυχάς] ψυχαι I. Georg.

XIX. Υἱοὶ δὲ Ῥ. γυν. Ἰακ.] ‸ 59. ‸ γυν. Ἰακ. 130. Ῥαχὴλ] *Rachael* Georg. Βενιαμίν] Βενιαμειν 59. Alex. Georg. Βενιαμην 75, 135.

XX. υἱοὶ Ἰωσ.] Ιωσ. υιοι 72. ‸ υἱοὶ 19. γῇ Αἰγ.] γη Αιγυπτω I, X, 14, 16, 18, 30, 32, 56, 58, 76, 77, 79, 84, 106, 128, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. τη Αιγυπτω 71. Αιγυπτω tantum 64, 75. αὐτῷ 1°] ‸ 72. Ἀσενὲθ] Ασεννεθ I, X, 29, 64, 135. Alex. Copt. Ασσενεθ 30. Ασινεθ 75. Ασηνεθ 31. *Asceneph* Georg. *Asentha* Slav. Ostrog. θυγ.] η θυγ. 58. Πετεφρῆ] Πεντεφρη 31, 32, 56, 59, 76. Ald. Slav. Ostrog. Πεντεφρι 71, 75, 106. Georg. *Petaphrn* Arm. 1. Arm. Ed. Ἡλιουπόλ.] *On*, per ω, Copt. τὸν Μαν.] ‸ τὸν 59, 76. Μανασσῆ] Μανασσης 76. Μαννασση 59, 135. Alex. Μανασσην 31, 130. *Manasn* cum articulo accusativi casus præmisso Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν Ἐφραΐμ] ‸ τὸν 19, 76. τον Εφρεμ 30. Copt. Georg. ἐγέν.—Ἐδ.] hæc et quæ iis interjacent omnia notantur obelo X. Alex. υἱοὶ 2°] οι υιοι 16, 82. υἱοὶ Μαν.] Μαν. υιοι 72. ἡ παλλακὴ] ‸ ἡ 106. +

νασσῆ, οὓς ἔτεκεν αὐτῷ ἡ παλλακὴ ἡ Σύρα, τὸν Μαχίρ· Μαχὶρ δὲ ἐγέννησε τὸν Γαλαάδ· υἱοὶ
21. δὲ Ἐφραὶμ ἀδελφοῦ Μανασσῆ, Συταλαὰμ, καὶ Taάμ· υἱοὶ δὲ Συταλαὰμ, Ἐδώμ. Υἱοὶ δὲ Βε-
νιαμὶν, Βαλὰ, καὶ Βοχὸρ, καὶ Ἀσβήλ. Ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Βαλὰ, Γηρὰ, καὶ Νοεμὰν, καὶ Ἀγχὶς,
22. καὶ Ῥὼς, καὶ Μαμφίμ· Γηρὰ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀράδ. Οὗτοι υἱοὶ Ῥαχὴλ, οὓς ἔτεκε τῷ Ἰακώβ·
23. 24. πᾶσαι αἱ ψυχαὶ δεκαοκτώ. Υἱοὶ δὲ Δὰν, Ἀσόμ. Καὶ υἱοὶ Νεφθαλὶ, Ἀσιὴλ, καὶ Γωνὶ, καὶ
25. Ἰσσάαρ, καὶ Σολλήμ. Οὗτοι υἱοὶ Βαλλὰς, ἣν ἔδωκε Λάβαν Ῥαχὴλ τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ, ἣ ἔτεκε
26. τούτους τῷ Ἰακὼβ, πᾶσαι αἱ ψυχαὶ ἑπτά. Πᾶσαι δὲ ψυχαὶ αἱ εἰσελθοῦσαι μετὰ Ἰακὼβ εἰς
Αἴγυπτον, οἱ ἐξελθόντες ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ, χωρὶς τῶν γυναικῶν υἱῶν Ἰακὼβ, πᾶσαι αἱ ψυχαὶ,
27. ἑξηκονταέξ. Υἱοὶ δὲ Ἰωσὴφ, οἱ γενόμενοι αὐτῷ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ψυχαὶ ἐννέα. Πᾶσαι ψυχαὶ

ejus Arab. 1. 2. 3. Σύρα] *Assyria* Georg. Μαχίρ 1° et 2°] Μαχειρ I, X, 15, 16, 20, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 64, 68, 72, 75, 78, 120, 121, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Μαχηρ 59, 76. Μαχειρ 1°, Μαρχειρ 2°, 18. *Magir* Arm. 1. Arm. Ed. Μαχ. δὲ ἐγ. τὸν Γ.] υιοι δε Μαχ. Γ. 55. και Μαχ. εγ. τον Γ. 75, 106. Hier. Γαλαάδ] Γαλδαδ 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 131. Cat. Nic. Γαλι 106, 107. Δαλδαδ 79. Μαδααδ 76. Χαλααδ 19. *Gaaad* (A pro Λ) Arm. 1. ἀδελφοῦ] αδελφω 106. Σουταλ.—Σουταλ.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 135. Σουταλαάμ 1° et 2°] Σουταλαμ 15, 16, 18, 25, 38, 64, 71, 131, 134. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 490. Copt. Slav. Ostrog. Σουθλααμ 30. Ουταλααμ 1°, Σουταλαμ 2°, 59. Ουταλλαμ 1°, ^ 2°, 72. Σουταλαμ 1°, Σουταλαν 2°, 75. *Oultalam* Georg. καὶ Ταάμ] και Ταλαμ 75, 84, 106, 134. *et Thaam* Hier. *Egem* (sic) et ^ καὶ, Arm. 1. υἱοὶ δὲ Σουτ. Ἐδ.] ^ υἱοὶ δὲ Σουτ. 72. *et filii* &c. Arm. Ed. ^ omnia Arm. 1. Ἐδώμ] Εδεμ I, X, 15, 29, 30, 31, 55, 56, 58, 64, 68, 71, 72, 76, 84, 120, 121, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Hier. Aug. Copt. Slav. Ostrog. Αιλεμ 75. ^ 106.

XXI. Υἱοὶ 1°——υἱοὶ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106. δὲ 1°] ^ I. Βενιαμὶν] Βενιαμειν I, 59. Alex. Βενιαμην 75. Βαλὰ 1° et 2°] Βαλλα 30. Βαλακ 19. Βαλαχ 15, 82. καὶ 1°] ^ 19, 130, 131, 135. Compl. Βοχὸρ] sic in charact. minore Alex. Βοχωρ 15, 32. Codd. complures Armeni. Αχοβωρ 58. Χοβωρ III, X, 14, 16, 18, 20, 38, 55, 57, 59, 64, 68, 72, 78, 79, 128, 135. Cat. Nic. Copt. Slav. Mosq. Χοβορ 30, 31, 71, 73, 76, 83, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Ald. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. Βοςωχ 29. Χοβωλ I. καὶ Ἀσβ.——Γηρὰ] ^ hæc et quæ iis interjacent, sed habet margo *et Asbul, et filii Bala, Gura*, Arab. 1. Ἀσβὴλ] Ασφηλ 31, 83. Ald. Slav. Ασβηρ 59. Ασηλ 130. Ἀσβὴ Compl. *Asuil* Georg. *Sabee* Arm. 1. *Abee* Arm. Ed. Ἐγ. δὲ υἱοὶ Β.] ^ Compl. Βαλὰ 2°] Βαλας 29. Γηρὰ] ^ 31. *Geera* Arm. 1. Arm. Ed. *Gira* Georg. præmittit *et* Arab. 2. καὶ 3°, 4°, 5°, 6°] ^ 71. Νοεμὰν] Νεεμαν 58. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. Νοεμαμ 31. Νοεμμαν 71. Μασμαν I. Μοσμαν 76, 130. καὶ 4°, 5°, 6°] ^ 106. Ἀγχὶς] Αγχειν margo, sed in textu Αγχις, 64. Αγχεις X, 20, 68, 82, 120. Alex. Αγγεις 135. Αγκειν I, 14, 25, 30, 78, 121, 130, 131. Αγχειμ 16, 79. Cat. Nic. *Anchim* Georg. Αχειμ 18. Αχειν 55. Αχεις 15, 71. Λαχεις 19, 75, 108. *Achis* Arab. 1. 2. Αχιν 106, 134. Αγ[illegible] 128. Αγκην 76. Αγκη 72. Αχι 84. Ειγχειμ 31. Εγκειν 73. Οχιν 59. *Achwn* Copt. *Anchnm* Slav. Ostrog. *Anachis* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 5°] ^ Compl. Μαμφίμ] Μαμφιν 32, 58, 74, 79, 128. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Μεμφιν 15. Μαμφειν I, X, 31, 55, 68, 71, 75, 120, 121, 130. Ald. Μαμφην 14, 16, 18, 25, 57, 76, 77, 131. Slav. Ostrog. Μαμφειμ 19, 73, 108. Alex. Μαμφει 68. Μαμφεις 129. Μαμφημ 38. Μαμφιμ 29, 30, 59, 72, 84, 106, 107, 134, 135. Arab. 1. 2. + και Οφμειν I. + και Οφιμειν 58, 130. + καὶ Ὀφιμὶν Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. + και Οφιμιμ 15, 74, 76, 84, 106, 107, 128, 134, 135. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. + και Οφιμειμ X, 55, 64, 108. Slav. Ostrog. + και Οφειμειμ 68, 120, 121. Ald. + και Οφειμιμ 71. + και Ομφιμιμ 135. + και Οφιμμιμ 30. + και Οφιμμι 75. + και Φημειμ 79. + και Φιμειμ 14, 16, 18, 57, 77, 131. Cat. Nic. + και Φιμιμ 38. Georg. + και Φιειμ 25. + και Αφημιμ 29. + και Αφημειχ 19. + και Οφιμον 72. + και Οφιλαμ 59. + και Φαμφην και Φιμειμ (binas lectiones) 73. Γηρὰ δὲ] και Γηρα 106. *Tnra* (*T* pro Γ) *autem* Copt. τὸν Ἀρ.] ^ τὸν 129. Ἀρὰδ] Αδαδ 72. Αραμ 29, 74, 84, 106, 134. Αραθ 31. Copt.

XXII. Οὗτοι] + δε 18, 32. Cat. Nic. υἱοὶ] οι υιοι 82. Ῥαχὴλ] ^ hic 59. *Rachil* Georg. ἔτεκε] sic in charact. minore Alex. εγεννησεν III. + Ραχιηρ (sic) 59. Ἰακ.] + αι εισελθουσαι μετα Ιακωβ εις Αιγυπτον 19, 108. αἱ ψυχ.] ^ αἱ 19, 29, 30, 55, 59, 76, 106, 130, 134, 135. Alex. δεκαοκτώ] δεκα και εννεα I, 76. δεκατεσσαρες 15, 29, 82. δεκα tantum (scil. ι litera numeralis) 72. οἱ Ἑβδομήκοντα ιη διὰ τοὺς ὀβελισμούς Procop. in Cat. Nic. 490. *filii octo et decem* Arm. Ed.

XXIII. Υἱοὶ δὲ] και υιοι δε 29, 135. ^ δὲ 106. Copt. *et filii* Georg. Δὰν] αιΔαν (sic) 82. Ἀσόμ] Ασωμ 20, 32, 72. Compl. Georg.

XXIV. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι 82. ^ καὶ 29. υιοι δε 14, 16, 18, 25, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει, sed super ει est μ suprascript. X, 64. Νεφθαλειμ I, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 55, 59, 79, 130, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Νεφθαλιμ 31, 75, 134. Compl. Ald. Copt. Slav. Mosq. Georg. Ἀσιὴλ] Ασειηλ I. Ασηειλ 16. Ασηλ 31. Ald. *Asil* Georg. Ιασβηλ 108. και Ιασβηλ 19. Ιασιηλ 56. *Jasnl* Slav. Ostrog. Ασω 59. Μασιηλ 29, 135. Βασιηλ 15. καὶ 2°, 3°] ^ 106. ^ καὶ 2° Slav. Ostrog. Γωνὶ] Γωυνει I, 58, 130. Γωυνι III. Γουνι X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 64, 68, 72, 73, 77, 78, 79, 84, 106, 120, 121, 131, 134, 135. Compl. Ald. et sic in charact. minore Alex. Γευη 76. Γωινι 71. Georg. Γωνυνει 75. Γωνιηλ 59. Γωϊνη 56. *Gwouni* Copt. *Gwnui* Slav. Ostrog. καὶ 3°] ^ Slav. Ostrog. Ἰσσάαρ] Ιασσααρ 73, 78. Cat. Nic. Georg. Ιεσααρ 75, 135. Ισααρ 15, 82. Ατσααρ 72, 131. Ισασαρ 79. Ιεσαρ 30. Ισσαχαρ 31. Ald. *Isachar* Slav. Ostrog. Σολλήμ] Σουλλημ, sed suprascript. Σελλημ, 56. Σελλήμ Compl. Slav. Mosq. Συλλημ forte, nam ημ vix apparent, I. plane sic X, 29, 31, 32, 64, 68, 82, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Alex. Συλλειμ 16, 18, 25, 38, 57, 73, 131. Cat. Nic. Συλλαμ 19. Συλημ 71, 76. Συλειμ 72, 78. Σιλειμ 106. Σιλημ 59. Σιλλημ 75. Σαλημ 15. *Oualnm* (O pro C, A pro Λ) Copt. *Solnm* Slav. Ostrog. *Sollam* Arm. 1. Arm. Ed. *Sollim* Georg.

XXV. Οὗτοι] ^ Slav. Ostrog. Βαλλὰς] Βαλας 59, 72, 106. Ῥαχ. τῇ θυγ. αὐτ.] τω Ιακωβ 59. ἣ ἔτεκε] ^ ἣ III. και ετεκε 16, 29, 72, 75, 131. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. et sic, sed καὶ in charact. minore, Alex. τούτους] ^ 72. Slav. Ostrog. πᾶσ. αἱ ψ. ἑπτ.] ^ 135. *animas septem* tantum Ambr. *et omnes* &c. Arab. 1. 2. *omnes erant filii septem* Arm. 1. αἱ ψ.] ^ αἱ X, 29, 55, 59, 72, 128, 134. Alex. ἑπτά] οκτω 128.

XXVI. Πᾶσαι δὲ] ^ δὲ 19, 76, 108. Slav. Ostrog. Georg. *omnes ergo* Hier. *et omnes* Arm. 1. Arm. Ed. ψυχ. 1°] αι ψυχ. I, 16, 18, 19, 38, 64, 72, 75, 108, 135. Compl. Cat. Nic. αἱ εἰσελθ.] αι ελθ. 58. *quæ descenderunt* Copt. μετὰ Ἰακ. εἰς Αἴγ.] εις Αιγ. μετα Ιακ. 30, 77. μετα Ισραηλ εις Αιγ. 72. ^ εἰς Hier. οἱ ἐξελθ.] οι εξηλθον 38, 57, 73, 78. Aug. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. *et quæ exierunt* Hier. *quæ exierunt* Ambr. τῶν γυν.] ^ τῶν 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. υἱῶν] των υιων 14, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 131, 135. Compl. Cat. Nic. habet των tantum 72. Ἰακ. 2°] Ισραηλ 25. του Ιακ. 72. πᾶσ. αἱ ψ.] ^ πᾶσ. αἱ 75, 106. ^ αἱ 29, 30, 31, 59, 82, 130, 134. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ^ omnia 107. ^ πᾶσαι Hier. + οικου Ιακωβ 55.

XXVII. Ἰωσ.] ^ 106. οἱ γενόμενοι] οι γεννωμενοι 18. οι εγενοντο 15, 56, 58, 82, 135. Slav. Mosq. εγενοντο, sed ^ οἱ, 72. γῇ Αἰγ.] γη Αιγυπτου 31, 72. Ald. ^ γῇ 56, 73, 75, 106, 108. Compl. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ψυχ. ἐννέα] ^ 31, 83. ^ ψυχ. 135. ψυχαι δυο 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ψυχ. ψυχ. ενν. 59. πᾶσαι] + δε 82. *omnes ergo* Hier. *et omnes* Slav. Ostrog. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ψυχ. 2°] αι ψ. forte I. certe 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 64, 72, 75, 78, 131, 135. Compl.

ΚΕΦ. XLVI.

οἴκου Ἰακὼβ, αἱ εἰσελθοῦσαι μετὰ Ἰακὼβ εἰς Αἴγυπτον, ψυχαὶ ἑβδομηκονταπέντε. Τὸν δὲ Ἰού- 28.
δαν ἀπέςειλεν ἔμπροσθεν αὐτοῦ πρὸς Ἰωσὴφ, συναντῆσαι αὐτῷ καθ' Ἡρώων πόλιν, εἰς γῆν Ῥα-
μεσσῆ. Ζεύξας δὲ Ἰωσὴφ τὰ ἅρματα αὐτοῦ, ἀνέβη εἰς συνάντησιν Ἰσραὴλ τῷ πατρὶ αὐτοῦ, καθ' 29.
Ἡρώων πόλιν· καὶ ὀφθεὶς αὐτῷ ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ ἔκλαυσε κλαυθμῷ πίονι.
Καὶ εἶπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσὴφ, ἀποθανοῦμαι ἀπὸ τοῦ νῦν, ἐπεὶ ἑώρακα τὸ πρόσωπόν σου· ἔτι 30.
γὰρ σὺ ζῇς. Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἀναβὰς ἀπαγγελῶ τῷ Φαραὼ, καὶ ἐρῶ 31.
αὐτῷ, οἱ ἀδελφοί μου, καὶ ὁ οἶκος τοῦ πατρός μου, οἳ ἦσαν ἐν γῇ Χαναὰν, ἥκασι πρός με. Οἱ 32.
δὲ ἄνδρες εἰσὶ ποιμένες· ἄνδρες γὰρ κτηνοτρόφοι ἦσαν· καὶ τὰ κτήνη, καὶ τοὺς βόας, καὶ πάντα
τὰ αὐτῶν ἀγηόχασιν. Ἐὰν οὖν καλέσῃ ὑμᾶς Φαραὼ, καὶ εἴπῃ ὑμῖν, τί τὸ ἔργον ὑμῶν ἐςι; 33.
Ἐρεῖτε, ἄνδρες κτηνοτρόφοι ἐσμὲν οἱ παῖδές σου ἐκ παιδὸς ἕως τοῦ νῦν, καὶ ἡμεῖς, καὶ οἱ πατέ- 34.
ρες ἡμῶν· ἵνα κατοικήσητε ἐν γῇ Γεσὲμ Ἀραβίας· βδέλυγμα γάρ ἐςιν Αἰγυπτίοις πᾶς ποιμὴν
προβάτων.

ΚΕΦ. XLVII.

ΕΛΘΩΝ δὲ Ἰωσὴφ ἀπήγγειλε τῷ Φαραὼ, λέγων, ὁ πατήρ μου, καὶ οἱ ἀδελφοί μου, καὶ τὰ 1.
κτήνη, καὶ οἱ βόες αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ αὐτῶν, ἦλθον ἐκ γῆς Χαναάν· καὶ ἰδού εἰσιν ἐν γῇ Γε-

Cat. Nic. Theodoret. iv, 73. οἴκ. Ἰακ.] οικω Ιακ. 72. εξ Ιακ. 71. Clem. Al. Strom. i, 404. ∧ οἴκου 38. ∧ utrumque 25, 108. Hier. αἱ εἰσελθ.] ∧ 59. ∧ αἱ 75. αι ελθ. 108. αἱ κατελθ. Clem. Al. l. c. Copt. μ. Ἰακ. εἰς Αἴγ.] ∧ μ. Ἰακ. X, 15, 59, 72, 82, 129. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ εἰς Αἴγ. 29. ∧ εἰς 38. εἰς Αιγ. μ. Ιακ. I, 14, 16, 18, 19, 25, 57, 64, 73, 78, 79, 108, 128, 131. Cat. Nic. sequitur eund. ordinem 38. *cum illo in Ægyptum* Slav. Ostrog. ψυχ. 3°] ∧ X, 15, 16, 18, 19, 30, 38, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἑβδομηκονταπέντε] οε 72. notat ∼ πέντε Alex. *septuaginta* Hesych. in Levit. et sic semel, sed *septuaginta quinque* bis alibi, Ambr.

XXVIII. ἀπέςειλεν] *miserunt* Slav. Ostrog. ἔμπρ. αὐτοῦ] ∧ 59. ∧ αὐτοῦ III. Georg. habet ἔμπρ. αὐτοῦ, sed αὐτοῦ in charact. minore, Alex. *coram seipso* (ἑαυτοῦ) Slav. Mosq. Ἰωσὴφ] τὸν Ἰωσ. Chrys. iv, 623. Ἡρώων πόλ.] *Bathum urbem* (sic) Arab. 3. non interpretatur Ἡρώων Georg. εἰς γῆν Ῥαμ.] ∧ I. εις γ. Ρεμεσση 25. εις γ. Ραμεση 16, 59, 72, 106, 134, 135. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. εις την Ραμαισι 75. εἰς γ. Ρακεσσῆ Ald. εις Ρα*εσση (una litera periit) 31. *in terra Ramesse ad terram* (sic, sed *ad terram* est versio lectionis Vat. εἰς γῆν, illuc ex marg. inducta) Arab. 1. 2. + γην δε Χεσδωμ 72. + γην δε Γεσσεμ 58. + γην δε Γεσεμ 135. + και ηλθεν εν γη Γεσεμ 15. + *et ille venit in terram Gesem* Arm. 1. Arm. Ed.

XXIX. Ζεύξ. δὲ] *junxit autem* Georg. *junxit* tantum Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἅρμ. αὐτοῦ] το αρμα αυτου 77. Slav. Ostrog. ∧ αὐτοῦ Chrys. iv, 623. Ἰσρ.] ∧ 25, 79. Chrys. l. c. Ιακωβ 75. τῷ π.] του πατρος 76. καθ' Ἡρ. πόλ.] ∧ 106, 107. Chrys. l. c. εις Ηρ. πολ. εις γην Ραμεσση 130. *ad Mathum urbem* (sic, licet *Bathum* paulo ante) Arab. 3. αὐτῷ] *illi ille* Slav. Ostrog. ἐπέπ. ἐπὶ τ. τρ. αὐτ.] επι τον τρ. αυτ. επεπ. 72. ἐπέπεσ.] επεσ. 14, 16, 18, 25, 32, 55, 57, 58, 73, 75, 77. Compl. Cat. Nic. præmittunt *et* Slav. Ostrog. Georg. τὸν τράχηλον] το προσωπον 59. ἔκλαυσε] εκλαυσαν 76. Arab. 2. κλαυθμ.] εν κλ. I. 76. κλαθμω 72, 75. πίονι] πλειονει I, 79. πλειονι X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 71, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Mosq. Georg. λιονῆ (sic) 72. *magno* Copt. *multum* Slav. Ostrog.

XXX. Καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Ostrog. Ἰσρ.] ο Ισρ. 134. πρὸς Ἰωσ.] *Josepho* Arm. 1. Arm. Ed. ἀποθαν.] *moriar* (ἀποθάνοιμι, quæ versio tribuitur Aquilæ) *autem* Copt. ἐπεὶ] επειδη II. οτι 72. σὺ] ∧ 72. ζῇς.] ζης; 64.

XXXI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τοὺς ἀδ.] τον αδελφον 72. Arab. 1. 2. αὐτοῦ] + και προς τον οικον του πατρος αυτου 72, 135. Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod ∧ τὸν, 15, 58. + *et domui patris sui* Arm. 1. Arm. Ed. ἀναβὰς] *ego ibo et* Arab. 3. *ascendam et* Arm. 1. Arm. Ed. ἀπαγγ.] αναγγελω 32. απαγγελλω 135. τῷ Φ.] ∧ τῷ 135. καὶ ἐρ. αὐτ.] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. οἱ ἀδ.] οτι οι αδ. 20, 31, 83. Ald. ο πατηρ μου και οι αδ. 56. et habet similiter, nisi quod ∧ καὶ, 129. ὁ οἶκ.] ∧ ὁ 128. οἳ ἦσ. ἐν γῇ Χαν.] ∧ οἳ 31, 83, 121, 128. Ald. Χαναὰν, ἥκ.] Χαναάν. νῦν δὲ ἥκ. 31, 83, 121, 128. Ald. ἥκασι] ηκουσι 75.

XXXII. Οἱ δὲ ἄνδρ.] οι ανδρ. δε 59. ∧ δὲ 30. Slav. Ostrog. *et viri* Arm. 1. Arm. Ed. *et viri illi* Georg. ποιμένες] + προβατων 75. + ποιμνιων 58. ἄνδρ. γὰρ κτηνοτρ. ἦσ.] και κτηνοτρ. tantum 106. *et viri* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ γὰρ 79. Chrys. iv, 623. Georg. ἦσαν] εισιν 19, 71, 74, 75, 84, 108, 134, 135. Compl. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τοὺς βόας] *boves* cum articulo fœminino Georg. καὶ πάντα τὰ] ∧ τὰ 72. ∧ omnia Chrys. l. c. και παντα τα υπαρχοντα 19, 108. Compl. και τα υπαρχοντα 29. αὐτῶν] + *quæ habebant* Slav. Ostrog. ἀγηόχ.] margo εκομιζον 128. + *huc* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXIII. Ἐὰν οὖν] ∧ οὖν 106, 107. Slav. Ostrog. Georg. *nunc si* Arm. 1 Arm. Ed. *et si* Georg. καλέσῃ] καλεσει 75. εἴπῃ] ειπει 135. ειποι 15. ὑμῖν] ∧ 19, 30, 108. Compl. Chrys. iv, 623. Arm. 1. Arm. Ed. τὸ ἔργον] ∧ τὸ Compl. ὑμῶν] υμιν 107. ἐςι] ∧ I, X, 14, 16, 18, 20, 29, 30, 31, 38, 55, 57, 59, 64, 68, 71, 73, 76, 77, 79, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo, ut videtur, i, 309. Chrys. l. c.

XXXIV. Ἐρεῖτε] ερειται 75. εἴπατε ὅτι Chrys. iv, 623. + *illi* Copt. Arab. 3. ἄνδρες] ∧ Chrys. l. c. ἐσμὲν] sic ex corr. sed primo εισιν, 75. εἰσὶν Maxim. in Cat. Nic. 492. ἐσμ. οἱ π. σου] οἱ π. σου ἐσμ. Alex. ἐκ παιδ.] ∧ 15. *ex infantia nostrum* Copt. ἕως] και εως 58. καὶ ἡμ.] ∧ καὶ Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. ἡμεῖς] υμεις 59. et sic primo, sed est emendat. 75. ἡμ. καὶ οἱ] ημ. καλοι και οι (sic) 82. κατοικήσητε] κατοικησεται 82. κατοικησειται 75. Γεσὲμ] Γεσσεμ 134. Γεισεμ X. Γεσεν I. et in charact. minore Alex. Ἀραβίας] ∧ 15, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Αραβια I, 30, 74, 75, 84, 130, 134. Alex. Αρραβια 107. *in Arabia* Slav. Ostrog. γὰρ] δε 76. ἐςιν Αἰγ.] Αιγ. εςιν 56. ∧ ἐςιν 15, 19, 25, 71, 72, 75, 82, 108, 135. Compl. εςιν Αιγυπτιων II. Philo, ut videtur, i, 171. ἐςιν τοῖς Αἰγ. Alex. πᾶς] πασι 75.

I. Ἐλθὼν] *venit* Georg. Ἰωσ.] ο Ιωσ. 79. ἀπήγγ.] ανηγγ. 15, 19, 31, 32, 58, 59, 72, 75, 82, 83, 131, 135. Ald. Alex. præmittit *et* Georg. τῷ Φ.] ∧ τῷ 14, 16, 20, 25, 73, 77, 78, 129, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. λέγων] + *illi* Arab. 1. 2. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. μου 1°] ∧ 72, 82, 130. μου 2°] + ηκασιν 19, 108. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τὰ—τὰ αὐτῶν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. κτήνη] + *illorum* Arab. 3. οἱ βόες] αι βοες 76. Georg. καὶ πάντα τὰ αὐτ.] ∧ I, 71. ∧ τὰ 29, 72. ἦλθον] ∧ 19. ηκασιν X, 55, 59, 84, 106, 107, 129, 134. Compl. ηκουσιν 75. ἐκ γῆς Χαν.] ∧ 75. γῇ] τη γη 31. Ald. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. Γεσέμ] Γεσσαιμ X. Γεσὲν in charact. minore Alex. + Αρραβια 107.

ΚΕΦ. XLVII.

2. σέμ. Ἀπὸ δὲ τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ̃ παρέλαβε πέντε ἄνδρας, καὶ ἔςησεν αὐτȣ̀ς ἐναντίον Φαραώ.
3. Καὶ εἶπε Φαραὼ τοῖς ἀδελφοῖς Ἰωσὴφ, τί τὸ ἔργον ὑμῶν; οἱ δὲ εἶπαν τῷ Φαραῷ, ποιμένες προ-
4. βάτων οἱ παῖδές σου, καὶ ἡμεῖς, καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν. Εἶπαν δὲ τῷ Φαραῷ, παροικεῖν ἐν τῇ
γῇ ἥκαμεν, οὐ γάρ ἐςι νομὴ τοῖς κτήνεσι τῶν παίδων σου, ἐνίσχυσε γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γῇ Χαναάν·
νῦν οὖν κατοικήσομεν ἐν γῇ Γεσέμ. Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ, κατοικείτωσαν ἐν γῇ Γεσέμ· εἰ
δὲ ἐπίςῃ ὅτι εἰσὶν ἐν αὐτοῖς ἄνδρες δυνατοὶ, κατάςησον αὐτȣ̀ς ἄρχοντας τῶν ἐμῶν κτηνῶν. Ἦλ-
θον δὲ εἰς Αἴγυπτον πρὸς Ἰωσὴφ Ἰακὼβ, καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃· καὶ ἤκȣσε Φαραὼ βασιλεὺς Αἰγύπ-
5. του. Καὶ εἶπε Φαραὼ πρὸς Ἰωσὴφ, λέγων, ὁ πατήρ σου, καὶ οἱ ἀδελφοί σου, ἥκασι πρὸς σέ.
6. Ἰδοὺ ἡ γῆ Αἰγύπτου ἐναντίον σου ἐςίν· ἐν τῇ βελτίςῃ γῇ κατοίκισον τὸν πατέρα σου, καὶ τȣ̀ς
7. ἀδελφούς σου. Εἰσήγαγε δὲ Ἰωσὴφ Ἰακὼβ τὸν πατέρα αὐτȣ̃, καὶ ἔςησεν αὐτὸν ἐναντίον Φα-
8. ραώ· καὶ ηὐλόγησεν Ἰακὼβ τὸν Φαραώ. Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰακὼβ, πόσα ἔτη ἡμερῶν τῆς ζωῆς
9. σου; Καὶ εἶπεν Ἰακὼβ τῷ Φαραῷ, αἱ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μȣ, ἃς παροικῶ, ἑκατὸν τρι-

II. Ἀπὸ δὲ] *et ex* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] ^ II. præmittunt *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. παρέλαβε] ελαβεν 19. + *cum seipso* Arm. 1. Arm. Ed. πέντε ἄνδρ.] ανδρ. πεντε 72. καὶ ἔςησ.] και παρεςησ. 31, 83. Ald. αὐτοὺς] ^ Slav. Ostrog.

III. τοῖς ἀδ.] *ad fratres* Slav. Mosq. Ἰωσ.] αυτου 15, 72, 135. ὑμῶν] + εςιν 129. præmittit εςιν 58. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 15, 18, 75, 76, 79, 82, 128, 135. Ald. τῷ Φ.] ^ 55, 71, 82. ποιμέν.] + εσμεν 75, 84, 106, 107, 134. παῖδές] δουλοι 14. σου] + εσμεν 56. Slav. Ostrog. + εκ παιδος εως του νυν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 129, 131, 134. + εως του νυν 20. + *ex infantia* Copt. καὶ ἡμεῖς] και υμεις 15. ^ καὶ Copt. Slav. Ostrog. Georg. ^ hæc, cum seqq. usque ad ἐν γῇ Γεσὲμ in com. 4°, 83. πατέρες] παιδες 15. ἡμῶν] υμων 15. + εκ παιδος εως τȣ νυν 29, 30, 31, 55, 68, 71, 74, 75, 84, 106, 107, 120, 121, 134. Ald. Arab. 3. Slav. Ostrog. habet eadem margo 56. + εκ νεοτητος εως του νυν 82. + ἐκ παιδιόθεν ἕως τοῦ νῦν, sed ex uncis inclusum, Alex. + εως του νυν 59.

IV. Εἶπαν δὲ] ειπον δε 18, 75, 79, 82, 135. και ειπαν 19, 108. Georg. τῷ Φ.] ^ τῷ 57, 75. Compl. παροικεῖν] κατοικειν 75. ^ Copt. ἐν τῇ γῇ ἥκ.] *venimus in terra hac* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ] ^ τῇ 29, 59. Orig. in Cat. Nic. 493. γῇ 1°] γη Γεσεμ 29. ἥκαμεν] ηκομεν 20, 55, 72, 76, 129, 135. forte sic 64. ηκωμεν 75. εισιομεν 58. τοῖς κτήν.] εν τοις κτην. 30. ἐνίσχυσε] ισχυσεν 75. ενισχυεν 135. ἐν γῇ Χαν.] εν τη γη Χαν. 25, 55. νῦν οὖν] *itaque, si tibi visum fuerit* Arab. 1. 2. *et nunc* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. κατοικήσομεν] κατοικουμεν 31. κατοικησωμεν 15, 25, 68, 82, 120, 121. Ald. Slav. Mosq. κατοικεισωμεν 75. *habitent* Arab. 1. 2. + οι παιδες σου I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Orig. ii, 50. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + eadem, sed uncis inclusa, Georg. ἐν γῇ 2°] εν τη γη 130, 131. ἐν γῇ Γεσ. 1°—ἐν γῇ Γεσ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 59. Γεσέμ 1° et 2°] Γεσσέμ Ald. Γεσὲν in charact. minore Alex. Post hanc vocem statim subjungunt comma 5tum, et 6tum, nec habent infra, 15, 31, 58, 72, 82, 83, 121, 128, 135. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. De varietate lectionis, quoad voces ipsas, infra in suo loco videndum. Habet Origenis nota in Hexaplis sic; παρεθήκαμεν ἀκολουθίαν· ἔςι δὲ αὕτη· τῷ, κατοικήσομεν . . . . . . ἐν γῇ Γεσὲμ, συνάπτεται τὸ, Εἶπε δὲ Φαρ. τῷ Ἰωσὴφ, κατοικήτωσαν ἐν γῇ Γεσέμ· εἰ δὲ ἐπίςῃ ὅτι εἰσὶν ἐν αὐτοῖς &c. Nempe hæc erat series τῶν ό, et eam Origines fecit aliam, eandem scilicet, quam Codd. et Edd. et Versiones supra sistunt. τῷ Ἰωσ.] + λεγων 13, 25, 38, 57, 77, 131. Georg. ^ Chrys. iv, 624. κατοικείτ.] κατοικεισατωσαν 75. κατοικησα[τ]ωσαν 72, 106. *fac habitare et vivant* Slav. Ostrog. ἐν γῇ Γεσ. 2°] ^ Chrys. l. c. εἰ δὲ] ειπε δε 57, 73, 78. *et si* Georg. ἐπίςῃ] επιςης 121. επιςασε I, 31. εφησθασε (sic ex vitio pronuntiantis pro επιςασε) 72. επιςασαι 16, 18, 20, 57, 58, 59, 64. επιςασας (sic) 38. επιςησαι 14, 15, 73, 77, 78, 79, 131. ἐν αὐτοῖς] ^ ἐν Georg. ^ Chrys. l. c. licet mox habeat. ἄνδρες] ^ Orig. ii, 50. ἐμῶν κτηνῶν] ημων κτην. 74, 84. κτην. ημων 106, 107. Georg. Ἦλθ. δὲ cum seqq. usque ad fin. commatis] habent per lineas quatuor ÷ ad latus, X. habent obelum in marg. 127. habent ※ appositum in margine (sic) 64. ^ 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. habet ea, sed uncis inclus. Slav. Mosq. καὶ εἶπε Φαραὼ cum seqq. usque ad initium commatis 7mi] habent per lineas septem ※ ad latus, X. Notantur hæc signo isto, quoniam ea ante κατοικείτωσαν in commate 4to transtulisset Origenes. ἦλθον] ηλθε 57. εισηλθον 108. εισηλθε 19. πρὸς Ἰωσ.] τω Ιωσ. 14. ^ 15, 82. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59, 75. καὶ ἤκ. Φ. βασ. Αἰγ.] ^ 58. Φαρ. 3°] ο Φαρ. 82. ^ 59. βασ. Αἰγ.] ^ 106.

V. ^ tot. comma 130. Arab. 1. 2. habet ※ appositum in margine (sic) 64, 127. καὶ εἶπε] ειπε δε 128, 135. Copt. Φαρ.] ^ 75, 106, 107. + βασιλευς Αιγυπτου 25. πρὸς Ἰωσ.] ^ 30. Slav. Ostrog. τω Ιωσ. I, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 38, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 134, 135. Slav. Mosq. λέγων] ^ 30, 59, 72, 106, 107, 135. Arab. 3. ^ λέγων cum seqq. ad fin. commatis 82, 135. λεγων οτι 79. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ πατήρ] ο παις (sic) 16. οι πατερες 72. ὁ π. σου καὶ οἱ ἀδ. σου, ἥκ.] αγαγε αυτους tantum 72. σου 2°] ^ 82. + *et pecora eorum* Arab. 3. ἥκασι] ηκουσι 75. ελυληθασι (sic) 72. εληλυθασι 29, 38, 58, 135. πρὸς σέ] προς με 15. + εν γη Αιγυπτου 82.

VI. ^ totum comma 130. habet ※ in marg. 127. ἰδοὺ ἡ γῆ] ^ ἰδοὺ 30, 135. η δε γη in textu, sed margo ιδου η γη, 108. Αἰγύπτου] ^ 76, 82. ἐναντ. σου] εις προσωπον σου 30, 135. *coram illis* Copt. Arab. 3. ἐν τῇ βελτ. γῇ] ^ γῇ 72, 84, 106, 107. εν αγαθωτατω της γης 30. εν αγαθω τοπω tantum 135. *in terra bona* Copt. *super terram bonam* Slav. Mosq. κατοίκισ.] κατοικησ. (et ita sæpe permutantur voces hujus formæ) 16, 25, 31, 59, 64, 73, 106, 134. Compl. Cat. Nic. καθισον 72, 135. καθησον 30. καθισαι 58. τὸν π. σου, καὶ τοὺς ἀδ. σου] αυτους 75. ^ σου 58. Slav. Ostrog. + hic partem commatis 4ti, scil. a κατοικείτ. inclusive, ad Ἦλθον exclusive, Compl. Arm. 1. Arm. Ed. + hic partem ultim. commatis 4ti, scil. a κατοικείτ. inclusive ad βασ. Αἰγύπτȣ inclusive 15, 31, 72, 82, 83, 121, 128, 135. Ald. Slav. Ostrog. + hic partem commatis 4ti a κατοικείτ. inclusive ad καὶ ἤκουσε exclusive 58.

VII. Εἰσήγ. δὲ] και εισηγαγε 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ 1°] ^ 14, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 76, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 2. Slav. Ostrog. αὐτὸν] ^ 18. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αυτω (sic, sed ω puncto subtus notatur, ut corrigend.) 72. Φαρ. 1°—Φαρ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 75, 128, 130. ηὐλογ.] ευλογ. I, 14, 15, 19, 25, 57, 58, 64, 72, 82, 84, 131. Alex. Ἰακ. 2°] præmittit articulum Georg. τὸν Φαρ.] τω Φαρ. 106.

VIII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 106. Chrys. iv, 624. Georg. ^ δὲ primo, sed additum alia forte manu, 134. Φαρ. τῷ Ἰακ.] αυ[τ]ω Φαρ. 106. *Ph. ad Jac.* Slav. Mosq. ^ τῷ Ἰακ. Arab. 3. πόσα ἔτη ἡμ.] ποσαι ημεραι ετων 29. ποσα ετη των ημερ. 20. Chrys. l. c. τῆς ζωῆς] ^ τῆς 19, 29, 108, 135. Alex.

IX. Καὶ εἶπ.] ^ καὶ Georg. *dixit autem* Slav. Ostrog. Ἰακ. τῷ Φαραῷ] ^ in textu, sed habet margo ex alia manu, 106. ^ Ἰακ. Ambr. ^ Ἰακ. in textu, sed habet margo, Arab. 2. αἱ ἡμ. τῶν ἐτῶν 1°] ποσα ετη ημερων (sic) 55. ^ τῶν 19. ^ τῶν ἐτῶν Arab. 3. Arm. 1. + *meorum* Arm. Ed. τῆς ζ. 1°] ^ τῆς 19. Codd. complures Arm. τ. ζωῆς μου 1°—τ. ζωῆς μου 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 76. παροικῶ] *peregrinatus sum* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη] ponit hæc post γεγόνασιν 72.

ἄκοντα ἔτη· μικραὶ καὶ πονηραὶ γεγόνασιν αἱ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου· οὐκ ἀφίκοντο εἰς
τὰς ἡμέρας τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς τῶν πατέρων μου, ἃς ἡμέρας παρῴκησαν. Καὶ εὐλογήσας Ἰα- 10.
κὼβ τὸν Φαραὼ, ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ. Καὶ κατῴκισεν Ἰωσὴφ τὸν πατέρα αὐτοῦ, καὶ τοὺς ἀδελ- 11.
φοὺς αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς κατάσχεσιν ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἐν τῇ βελτίςῃ γῇ, ἐν γῇ Ῥαμεσσῆ,
καθὰ προσέταξε Φαραώ. Καὶ ἐσιτομέτρει Ἰωσὴφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ, καὶ τοῖς ἀδελφοῖς, καὶ παντὶ 12.
τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, σῖτον κατὰ σῶμα. Σῖτος δὲ οὐκ ἦν ἐν πάσῃ τῇ γῇ· ἐνίσχυσε γὰρ 13.
ὁ λιμὸς σφόδρα· ἐξέλιπε δὲ ἡ γῆ Αἰγύπτου καὶ ἡ γῆ Χαναὰν ἀπὸ τοῦ λιμοῦ. Συνήγαγε δὲ 14.
Ἰωσὴφ πᾶν τὸ ἀργύριον τὸ εὑρεθὲν ἐν γῇ Αἰγύπτου καὶ ἐν γῇ Χαναὰν, τοῦ σίτου, οὗ ἠγόρα-
ζον, καὶ ἐσιτομέτρει αὐτοῖς, καὶ εἰσήνεγκεν Ἰωσὴφ πᾶν τὸ ἀργύριον εἰς τὸν οἶκον Φαραώ. Καὶ 15.
ἐξέλιπε πᾶν τὸ ἀργύριον ἐκ γῆς Αἰγύπτου καὶ ἐκ γῆς Χαναάν· ἦλθον δὲ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι
πρὸς Ἰωσὴφ, λέγοντες, δὸς ἡμῖν ἄρτους, καὶ ἱνατί ἀποθνήσκομεν ἐναντίον σου; ἐκλέλοιπε γὰρ
τὸ ἀργύριον ἡμῶν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσὴφ, φέρετε τὰ κτήνη ὑμῶν, καὶ δώσω ὑμῖν ἄρτους, 16.
ἀντὶ τῶν κτηνῶν ὑμῶν, εἰ ἐκλέλοιπε τὸ ἀργύριον ὑμῶν. Ἤγαγον δὲ τὰ κτήνη αὐτῶν πρὸς Ἰωσήφ· 17.

ετη ρλ 18. τριακ. και εκατ. ετη 58. *centum et triginta anni sunt* Arm. 1. Arm. Ed. μικραὶ] πικραι 79. μικρ. καὶ πον. γεγόνασιν αἱ ἡμ.] αἱ ἡμέραι μου σμικρ. καὶ πον. sed ∧ γεγόνασιν, Theodoret. i, 1252. post γεγόνασιν plene distinguit, atque adeo αἱ ἡμ. &c. refert ad ȣκ ἀφίκ. Ald. ∧ γεγόνασιν Chrys. i, 197, 201, 749, sed habet xii, 235, et alibi. αἱ ἡμ. τῶν ἐτ. τῆς ζ. μου 2°] ∧ τῶν ἐτ. τῆς ζ. 59. Chrys. ll. cc. ∧ τῶν ἐτ. 82. Bas. i, 20, sed habet i, 152. ∧ τῆς ζ. Bas. i, 152, sed habet i, 20. ∧ omnia Philo forte, i, 417. ∧ omnia Chrys. iv, 624. post μου non interpungit, atque adeo hæc connectit cum οὐκ ἀφίκ. Ald. οὐκ ἀφίκ.] ∧ cum seqq. ad finem usque commatis 58. καὶ οὐκ ἀφίκ. Chrys. iv, 624. xii, 274. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἀφίκοντο] αφεικοντο I, 59. et sic in charact. minore Alex. αφεκονται 19. αφεικετο III. ἐξίκοντο Philo i, 417. ἔφθασαν Theodoret. l. c. τὰς ἡμ. τῶν ἐτ. τῆς ζ. τῶν π. μου] ∧ τὰς 25. Philo l. c. ∧ τῶν ἐτ. τῆς ζ. 18. Philo l. c. Theodoret. l. c. ∧ eadem Chrys. xii, 274, sed habet alibi. ∧ τῶν ἐτῶν 72. Cat. Nic. ∧ τῆς ζ. 71, 76. ∧ omnia in textu, sed ea, exceptis tamen τῶν ἐτῶν, adscripsit margini prima manus, 59. τας ημ. των ετων, των ετων των πατ. μου, ut videtur, I. ἃς ἡμέρας] ημεραι ας, ut videtur, I. ∧ ἡμέρας 19, 108. Philo l. c. παρῴκησαν] παρωκησα 19, 59, 130. Chrys. iv, 624.

X. εὐλογήσ.] *benedixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν Φαρ.] τω Φαρ. 134. ἐξῆλθεν] *et exiit* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XI. Κατῴκισεν] κατωκησ. 18, 25, 72, 106, 134. Compl. αὐτοῦ 1°] habet in charact. minore Alex. ∧ II, III, X, 14, 16, 18, 30, 55, 57, 64, 73, 78, 79, 131. Slav. Ostrog. Georg. + εις γην Γεσεμ 19. αὐτοῦ 2°] + εις γην Γεσεμ 108. + εν γη Γεσεμ 71. + εν γη Εδεμ 38, 57, 78. αὐτοῖς] αυτους 106. ∧ 38. ἐν γῇ Αἰγύπτῳ] ∧ γῇ 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 79, 131, 135. Cat. Nic. Georg. εν τη γη Αιγ. 71. εν τη Αιγ. 31. ∧ omnia Aug. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου II, 71, 75. Compl. Chrys. iv, 624. ἐν τῇ βελτ. γῇ] εν τη γη βελτ. 59. Aug. βελτ. εν γη 82. ∧ τῇ 19. ∧ γῇ 25, 29. Georg. ∧ omnia Arab. 3. *super optimam terram* Slav. Mosq. ἐν γῇ Ῥαμ.] ∧ I. ἐν τῇ γῇ Ῥαμ. Compl. Ῥαμεσσῆ] Ραμεση 16, 25, 131. Georg. Ραμεσι 75. *Ramessem* Aug. *Ramasse* Copt. *Hramessa* Sahid. *Ramesa* Arm. 1. Arm. Ed. προσέταξε] συνεταξεν margo 56. συνεταξε 20, 129. Compl. + αυτω I, 76. αυτω margo 56.

XII. ἐσιτομέτρ.] σιτομετρ. 59. Ἰωσ.] ∧ 106. τῷ πατρὶ] τοις αδελφοις 55, 72. αὐτοῦ 1°] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 75, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chrys. iv, 624. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τοῖς ἀδ.] τȣς αδελφους 31. τω πατρι 55, 72. + αυτου I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 625. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. παντὶ τῷ οἴκῳ] ∧ τῷ 129. Codd. aliqui Armeni. πασι τοις εκ του οικου 58. et sic margo 57. πασι του οικου margo 73. σῖτον] σιτων 18. σῶμα] σωματα 31, 121. Ald. *numerum personarum* Slav. Ostrog. et habet *numerum corporum*, vel *hominum* quanquam *corpus* alibi habeat, Aug. *os* (σόμα, quod Aquilæ est) Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. aliqui Armeni.

XIII. Σῖτ. δὲ ȣκ ἦν] και ȣκ ην σιτ. 106. σῖτ. γὰρ ȣκ ἦν Chrys. iv, 625. πάσῃ] πᾶσι (sic) 75. ἐνίσχ. γὰρ ὁ λ. σφ.] ∧ 59. *quoniam invaluit* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ σφόδρα Slav. Ostrog. ὁ λιμὸς] + επι της γης 82. + *in terra* Slav. Ostrog. + *super omnem terram* Arab. 3. ἐξέλιπε δὲ] εξελειπε δε I, X, 72, 75. εξελιπον δε (sic) 15. *et defecit* Aug. Georg. ἡ γῆ 1°—ἡ γῆ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. Αἰγύπτου] Αιſυπτω (sic) 77. ἀπὸ τοῦ λ.] απο του προσωπου του λ. 58. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. Συνήγαγε δὲ] συνεισηγαγε δε 14, 16, 18, 57. Cat. Nic. πᾶν τὸ ἀργ. 1°] το αργ. παν II, 75. συμπαν το αργ. 58. ἅπαν τὸ ἀργ. Chrys. iv, 625. ∧ πᾶν Arab. 1. 2. τὸ εὑρ. ἐν] τῶν τε ἐν Chrys. l. c. γῇ Αἰγύπτου] γη Αιγυπτω I, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 59, 64, 72, 78, 82, 84, 106, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Αἰγύπτῳ tantum Chrys. l. c. + hic και εισηγαγεν αυτο εις τον οικον Φαραω 106. ἐν γῇ Χαν.] της γης Χαν. 106. τῶν ἐν τῇ Χαν. Chrys. l. c. τοῦ σίτȣ, οὗ] το αργυριον οὗ 106. απο του σιτου οὗ 15, 19, 20, 75, 108. Compl. et sic, sed ἀπὸ in charact. minore, Alex. ἠγόραζον] ηγοραζε 79. αυτοι ηγοραζον 58. αὐτοῖς] αυτους 16. καὶ εἰσήνεγκ. cum seqq. in commate] ∧ hic 106. margo, και εισεκομησεν (sic) Ιωσηφ το του σιτου απαν αργυριον και χρημα προς Φαραω, 130. εἰσήνεγκεν] εισηγαγεν 19, 71, 108, 129. Ἰωσ. 2°] ∧ 108. ἀργ. 2°—ἀργ. 1° in com. 15] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. ἀργ. 2°] + *inventum* Georg.

XV. Καὶ ἐξέλ. π. τὸ ἀργ.] ∧ 64. ἐξέλιπε] εξελειπεν I, 75. εξελειπε 72. πᾶν] ∧ 15, 16, 29, 58, 68, 72, 83, 120, 121. Ald. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἀργύρ. 1°] + ωςε αναλωθηναι 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. + *inventum* Georg. καὶ ἐκ γῆς Χαν.] ∧ 59. ∧ ἐκ γῆς Slav. Ostrog. Χαναὰν] sic ex corr. sed primo Αιγυπτου, 18. λέγοντες] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ ἱνατί] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ἀποθνήσκομ.] αποθνησκωμ. 75, 130. ἐκλέλοιπε] εκλελειπεν 75. εξελειπε 72. εξελιπε 20. Chrys. iv, 625. ἡμῶν] ∧ I, X, 15, 29, 30, 55, 57, 58, 59, 76, 82, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Chrys. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. habet uncis inclus. Alex.

XVI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτοῖς] ∧ 31, 75. Ἰωσ.] ∧ 106, 107. φέρετε] + υμιν primo, sed ex corr. ημιν, 106. + *mihi* Arab. 1. 2. ὑμῶν 1°] sic ex corr. primæ manus, sed primo ημων, 106. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 135. Arab. 1. 2. ἀντὶ τῶν κτ. ὑμ.] ανſ' αυτων 106. ∧ 75. ἐκλέλοιπε τὸ] εκλελιπετο το (sic) 59. εκλελιπε (sic) 25. ἐξέλιπε Chrys. iv, 625. ὑμῶν ultim.] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 31, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et forte Arab. 3. uncis includit Alex.

XVII. Ἤγαγον δὲ] ηγαγε δε 31. *et duxerunt* Georg. αὐτῶν 1°] ∧ I, II, III, VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 55, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 134, 135. Chrys. iv, 625. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. habet in charact. minore Alex. πρὸς Ἰωσ.] ∧ Chrys. l. c. Ἰωσ. 1°—Ἰωσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 57. Ἰωσ. δέ] ∧ Chrys. l. c. ἵππων] + *illorum* Copt. Arab. 3. καὶ ἀντὶ 1°—καὶ ἀντὶ 2°] ∧ al-

ΚΕΦ. XLVII.
καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς Ἰωσὴφ ἄρτους ἀντὶ τῶν ἵππων, καὶ ἀντὶ τῶν προβάτων, καὶ ἀντὶ τῶν βοῶν,
καὶ ἀντὶ τῶν ὄνων· καὶ ἐξέθρεψεν αὐτοὺς ἐν ἄρτοις ἀντὶ πάντων τῶν κτηνῶν αὐτῶν ἐν τῷ ἐνιαυ-
18. τῷ ἐκείνῳ. Ἐξῆλθε δὲ τὸ ἔτος ἐκεῖνο, καὶ ἦλθον πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἔτει τῷ δευτέρῳ, καὶ εἶπαν
αὐτῷ, μή ποτε ἐκτριβῶμεν ἀπὸ τοῦ κυρίου ἡμῶν; εἰ γὰρ ἐκλέλοιπε τὸ ἀργύριον ἡμῶν, καὶ τὰ ὑπάρ-
χοντα καὶ τὰ κτήνη πρός σε τὸν κύριον, καὶ οὐχ ὑπολέλειπται ἡμῖν ἐναντίον τοῦ κυρίου ἡμῶν,
19. ἀλλ' ἢ τὸ ἴδιον σῶμα καὶ ἡ γῆ ἡμῶν, Ἵνα οὖν μὴ ἀποθάνωμεν ἐναντίον σου, καὶ ἡ γῆ ἐρημωθῇ,
κτῆσαι ἡμᾶς καὶ τὴν γῆν ἡμῶν ἀντὶ ἄρτων, καὶ ἐσόμεθα ἡμεῖς καὶ ἡ γῆ ἡμῶν παῖδες τῷ Φαραώ·
20. δὸς σπέρμα, ἵνα σπείρωμεν, καὶ ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν, καὶ ἡ γῆ οὐκ ἐρημωθήσεται. Καὶ ἐκ-
τήσατο Ἰωσὴφ πᾶσαν τὴν γῆν τῶν Αἰγυπτίων τῷ Φαραώ· ἀπέδοντο γὰρ οἱ Αἰγύπτιοι τὴν γῆν
21. αὐτῶν τῷ Φαραώ· ἐπεκράτησε γὰρ αὐτῶν ὁ λιμός· καὶ ἐγένετο ἡ γῆ τῷ Φαραώ. Καὶ τὸν λαὸν
22. κατεδουλώσατο αὐτῷ εἰς παῖδας, ἀπ' ἄκρων ὁρίων Αἰγύπτου ἕως τῶν ἄκρων, Χωρὶς τῆς γῆς
τῶν ἱερέων μόνον· οὐκ ἐκτήσατο ταύτην Ἰωσήφ· ἐν δόσει γὰρ ἔδωκε δόμα τοῖς ἱερεῦσι Φαραώ, καὶ
23. ἤσθιον τὴν δόσιν, ἣν ἔδωκεν αὐτοῖς Φαραώ· διὰ τοῦτο οὐκ ἀπέδοντο τὴν γῆν αὐτῶν. Εἶπε δὲ

terutr. et quæ iis interjacent 135. ἀντὶ 2°, 3°, 4°] ∧ 106. ∧ ἀντὶ 4° Chryf. l. c. ∧ ἀντὶ 2° et ἀντὶ 3°, et quæ iis interjacent 130. Arab. 2. προβάτ.] βοων 75. + *illorum* Arab. 3. βοῶν] προβατων 75. + *illorum* Arab. 3. ὄνων] + *illorum* Copt. Arab. 3. ἐξέθρ.] εθρεψεν 18, 19, 108. αὐτοὺς] αυτοις 15, 82, 84, 106. + Ιωσηφ 15, 29, 58, 72, 82. ἐν ἄρτ.] ∧ ἐν 19. ∧ utrumque 76. Chryf. l. c. πάντων] ∧ 59, 72. Chryf. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. αὐτῶν] ∧ 31. ἐν τῷ ἐν. ἐκ.] εν εκ. τω εν. 82. Slav. ∧ Chryf. l. c. ἐκείνῳ—ἐκεῖνο in com. 18.] ∧ poftremum et quæ iis interjacent 19.

XVIII. Ἐξῆλθε δὲ] διηλθε δε 20, 75. Copt. εξηλθον δε 135. εξηλθε τοινυν 71. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἦλθον] ἦλθ. δὲ Chryf. iv, 625. *venientes*, ∧ καὶ, Slav. Oftrog. πρὸς αὐτὸν] ∧ Slav. Oftrog. *ad Jofephum* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ ἔτει] εν τω ενιαυτω 55, 59, 75, 84, 106, 107, 134. ∧ ἐν 72. καὶ τῷ ἔτει Chryf. l. c. δευτ.] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπ. αὐτῷ] ∧ 29. ∧ καὶ Slav. Oftrog. εἶπαν] ειπον 15, 18, 72, 75, 76, 79, 135. Chryf. l. c. μή ποτε—κυρίου ἡμ. 1°] *quare pereamus, o Domine* Arab. 1. 2. ἀπὸ τοῦ κυρ. ἡμ.] υπο του κυρ. ημ. 79. απο του λιμου ημ. 130. ∧ Chryf. l. c. κυρίου—κύριον] ∧ poftremum et quæ his interjacent (forte ob ὁμοιοτελευτὸν, quia fequebatur ἡμῶν tam poft κύριον, quam poft κυρίου, in Cod. quo utebatur Interpres) Arab. 3. ἡμῶν 1°] ∧ 130. εἰ γὰρ] ∧ Arab. 1. 2. ἐκλέλοιπε] εκλελειπε 75. εκλελιπε 59. τὸ ἀργ. ἡμ.] το ημ. αργ. 108. ∧ ἡμῶν I, VII, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 1. 2. καὶ 3°] ∧ Arab. 1. 2. *et fi* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τὰ κτήνη] ∧ 72. ∧ καὶ primo, additum poftea, 134. και παντα τα κτ. 75, 84, 106, 107. interponit παντα in eod. l. 134. + ημων 108. πρός σε τὸν κύρ.] ∧ VII. ∧ σε 29, 79. + ημων 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 58, 71, 73, 77, 78, 79, 108, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chryf. l. c. Georg. + idem in charact. minore Alex. *ad te, o Domine nofter* Arab. 1. 2. *ad te funt, Domine* Arm. 1. Arm. Ed. ὑπολέλειπται] υπολελειπεται (fic) 59. υπολειπεται 16, 77, 78, 79, 130, 131. Cat. Nic. et fic forte, nam ex contextu ejus dubium videtur, Orig. ii, 51. ἡμῖν] ∧ 18. Alex. ἐναντίον τοῦ κυρ. ἡμῶν] εναντ. σου tantum 71. *coram te, Domine* Slav. Oftrog. *o Domine* tantum Arab. 1. 2. ∧ omnia Chryf. l. c. ∧ τοῦ Arm. 1. Arm. Ed. ἀλλ' ἢ] ουδεν αλλ' η 19, 79. Arm. 1. Arm. Ed. οὐδὲν . . . ἕτερον . . . . ἢ Chryf. l. c. ἀλλ' εἰ (fic) Cat. Nic. τὸ ἴδ. σῶμα] *folæ animæ* cum articulo præmiffo Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν ult.—ἡμῶν in com. 19] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3.

XIX. Ἵνα οὖν μὴ ἀποθ.] μη ουν αποθ. 75. μη αποθ. ουν 78. Slav. Mofq. *nunc ut non moriamur* Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντ. σου] εναντ. σου και γε ημεις αυτοι 15, 29, 72, 135. εναντ. σου και ημεις αυτοι 58. *coram te et nos* Arm. 1. *coram te nos* Arm. Ed. ∧ Chryf. iv, 625. καὶ ἡ γῆ ἐρημ.] ∧ Chryf. l. c. γῆ 1°] + ημων 14, 15, 16, 19, 20, 25, 57, 58, 64, 72, 75, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. ἐρημωθῇ] ερημωθησεται I, III, VII, X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. μη ερημωθη 75. κτῆσαι] *eme* Slav. Mofq. καὶ τὴν γῆν] και τα κτηνη 76. και τη γη (fic) 30. ∧ καὶ Georg. ἀντὶ] εναντι (fic) 72. ἄρτων] των αρτων 75. Chryf. l. c. καὶ ἐσόμ.] και εσωμ. 75. Slav. Oftrog. ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἡμεῖς] και ημεις 14, 15, 16, 18, 20, 30, 38, 55, 57, 59, 73, 78, 84, 106, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Chryf. l. c. τῷ Φαρ.] ∧ τῷ I, II, III, X, 15, 29, 30, 55, 58, 59, 75, 76, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. δὸς] + ημιν 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Codd. complures Armeni. Georg. præmittunt και 58. Arab. 1. 2. 3. σπέρμα] σπερματα I. Alex. σπείρ. καὶ ζῶμ. καὶ] ∧ 16, 25, 57, 73, 79, 131. uncis includit, addita fcilicet ab Editore, Cat. Nic. ∧ σπείρωμ. καὶ ζῶμ. 14, 78. ζῶμεν] ζησωμεν I, 55, 59, 84, 106, 128, 134. Ald. Alex. ζησομεν 31, 58, 107. ἀποθάνωμ.] αποθανομ. 75. γῆ 3°] + ημων 18. οὐκ] ∧ II. ἐρημωθήσ.] + κτησαι ημας (fic) 30.

XX. πᾶσαν] ∧ Chryf. iv, 625. τὴν γῆν τῶν Αἰγ.] των Αιγ. την γ. 72. ∧ τῶν 25, 59, 79. *terram Ægypti* Georg. τῷ Φ. 1°] ∧ τῷ 14, 16, 18, 19, 25, 57, 64, 73, 77, 78, 108, 131, 135. Cat. Nic. αυτω Φ. fed αυ punctis fupra notatur, ut delend. 72. Φαραώ 1°—Φαραώ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25, 71, 107, 131. ἀπέδοντο γὰρ] επεδοντο δε (fic) 59. *tradiderunt autem* Slav. Oftrog. οἱ Αἰγ. τὴν γῆν αὐτ. τῷ Φ.] την γην αυτ. οι Αιγ. τω Φ. 135. οἱ Αἰγ.] + οι ανδρες 58. αὐτῶν 1°] ∧ Slav. Oftrog. Φαραώ 2°—Φαραώ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἐπεκρ. γὰρ] ∧ γὰρ Compl. αὐτῶν ὁ λιμ.] ο λιμ. αυτ. 59, 135. Alex. ∧ αὐτῶν 25, 76. τῷ Φ. ult.] ∧ τῷ I, II, 64, 135. Cat. Nic.

XXI. αὐτῷ] ∧ 14, 16, 57, 73, 77, 78, 131. εαυτω 15, 18, 19, 58, 72, 82, 108, 135. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν Alex. εἰς παῖδ.] ∧ 71, 82. εις περας (fic) 72. ἄκρ. 1°—ἄκρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἄκρων 1°] ακρου 128. ὁρίων] ορεων 74, 84, 106, 107. ωραιων 134. ορων 15. Αἰγύπτου] Αιγυπτιων 25. ἕως] præmittit καὶ fub ⨯ et in charact. minore Alex. και εως 18, 19, 58, 75, 130. Compl. τῶν ἄκρ.] ∧ τῶν VII, 14, 16, 20, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 84, 131. Cat. Nic. Chryf. iv, 625. + αυτων 59. + της γης 18, 108. et forte 19.

XXII. τῆς γῆς] ∧ 18, 19, 108. μόνον] μονων 18, 19, 25, 31, 59, 68, 78, 79, 82, 131. μονης 72, 74, 75, 84, 106, 107, 134. ∧ Chryf. iv, 625. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οὐκ ἐκτ. τ.] τ. ουκ εκτ. 14, 16, 25, 30, 32, 38, 57, 58, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 131, 134. Cat. Nic. Georg. *hanc enim non emit* Slav. Oftrog. *non enim poffedit hanc* Arab. 1. 2. ταύτην] ∧ I, VII, X, 15, 29, 31, 55, 59, 64, 72, 76, 82, 83, 128, 135. Ald. Alex. Aug. *illam* Copt. *illos* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν δόσει—ἱερ. Φαρ.] hæc et quæ iis interjacent fic vertuntur; *ob commeatum quem præbere folebat Pharaoh literatis* (fic) Arab. 1. 2. ∧ ἐν δόσει Slav. Oftrog. ἔδωκ. 1°] δεδωκε 75. δόμα] ∧ 135. δοματα X, 19, 55, 58, 72, 74, 77, 106, 107, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. *in donum* Slav. Mofq. τοῖς ἱερ.] τοις τοτε ιερ. 18. Φαρ. 1°] fic ex emendatione manus primæ, nam Ιωση fcripferat Librarius et litura obduxit, 75. καὶ ἤσθιον] ∧ καὶ 14, 16, 57, 77, 78, 131. *edebant enim* Arab. 1. 2. καὶ ἤσθ. τὴν δ. ἣν ἔδ. αὐτ. Φαρ.] notantur cum ⋇ tam in textu quam margine X. Φαρ. 2°] παρα Φαρ. 58. ἔδωκ. 2°] δέδωκεν Compl. διὰ τ.] και δια τ. 84. ἀπέδοντο] ν eft ex additione fupralineari 75.

Ἰωσὴφ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις, ἰδοὺ κέκτημαι ὑμᾶς καὶ τὴν γῆν ὑμῶν σήμερον τῷ Φαραώ· λάβετε
ἑαυτοῖς σπέρμα, καὶ σπείρατε τὴν γῆν. Καὶ ἔσται τὰ γεννήματα αὐτῆς· καὶ δώσετε τὸ πέμπτον 24.
μέρος τῷ Φαραώ· τὰ δὲ τέσσαρα μέρη ἔσται ὑμῖν αὐτοῖς εἰς σπέρμα τῇ γῇ, καὶ εἰς βρῶσιν ὑμῖν,
καὶ πᾶσι τοῖς ἐν τοῖς οἴκοις ὑμῶν. Καὶ εἶπαν, σέσωκας ἡμᾶς· εὕρομεν χάριν ἐναντίον τοῦ κυρίου 25.
ἡμῶν, καὶ ἐσόμεθα παῖδες τῷ Φαραώ. Καὶ ἔθετο αὐτοῖς Ἰωσὴφ εἰς πρόσταγμα ἕως τῆς ἡμέρας 26.
ταύτης, ἐπὶ γῆς Αἰγύπτου τῷ Φαραὼ ἀποπεμπτοῦν, χωρὶς τῆς γῆς τῶν ἱερέων μόνον· οὐκ ἦν τῷ
Φαραώ. Κατῴκησε δὲ Ἰσραὴλ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἐπὶ γῆς Γεσέμ, καὶ ἐκληρονόμησαν ἐπ᾽ αὐτῆς· 27.
καὶ ηὐξήθησαν καὶ ἐπληθύνθησαν σφόδρα. Ἐπέζησε δὲ Ἰακὼβ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ δεκαεπτὰ ἔτη· 28.
καὶ ἐγένοντο αἱ ἡμέραι Ἰακὼβ ἐνιαυτῶν τῆς ζωῆς αὐτοῦ ἑκατὸν τεσσαρακονταεπτὰ ἔτη. Ἤγγι- 29.
σαν δὲ αἱ ἡμέραι Ἰσραὴλ τοῦ ἀποθανεῖν· καὶ ἐκάλεσε τὸν υἱὸν αὐτοῦ Ἰωσήφ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, εἰ
εὕρηκα χάριν ἐναντίον σου, ὑπόθες τὴν χεῖρα σου ὑπὸ τὸν μηρόν μου, καὶ ποιήσεις ἐπ᾽ ἐμὲ ἐλεη-
μοσύνην καὶ ἀλήθειαν, τοῦ μή με θάψαι ἐν Αἰγύπτῳ· Ἀλλὰ κοιμηθήσομαι μετὰ τῶν πατέ- 30.
ρων μου· καὶ ἀρεῖς με ἐξ Αἰγύπτου, καὶ θάψεις με ἐν τῷ τάφῳ αὐτῶν· ὁ δὲ εἶπεν, ἐγὼ ποιήσω
κατὰ τὸ ῥῆμά σου. Εἶπε δὲ, ὄμοσόν μοι· καὶ ὤμοσεν αὐτῷ· καὶ προσεκύνησεν Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸ 31.
ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.

XXIII. π. τοῖς Αἰγ.] τοις Αιγ. π. 75. ‸ πᾶσι 16, 18, 19, 20, 25, 38, 57, 59, 64, 73, 77, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Chryf. iv, 626. Georg. κέκτημαι] κεκτητε 19. κεκτηται 16, 79. *emi* Slav. Mofq. καὶ τὴν γῆν ὑμ. σήμ.] σημ. και την γ. υμ. 15, 29, 82. et fic, nifi quod τη γη (corrupte ex τῇ γῇ) habeat, 72. τῷ Φαρ.] ‸ τῷ 14, 16, 19, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131, 135. λάβε.] + οὖν Chryf. l. c. ἑαυτοῖς] αυτοις 72, 82, 106, 107, 130, 134. αυτοι 84. ‸ Slav. Oftrog. σπέρμα] σπερματα 14, 15, 16, 18, 38, 55, 57, 72, 74, 77, 108. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Slav. Mofq. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. σπείρατε] σπειρετε 18. + εαυτοις X. τὴν γῆν 2°] ‸ X. αυτην 29. *in terram* Slav. Mofq.

XXIV. Καὶ ἔσ. τὰ γενν. αὐτ.] ‸ Copt. Arab. 3. ἔσαι 1°] ‸ 135. præmittunt εαν 20, 30, 74, 106, 107, 134. Chryf. iv, 626. præmittit idem, fed notatum ab alia manu cum tribus punctis fupra, ut delend. 55. ανεσαι (corrupte ex εαν, feu forte αν, εσαι) 75. γεννήμ.] γενημ. X, 15, 18, 20, 32, 72, 82, 106, 135. Has voces fæpe permutant Librarii. αὐτῆς] *ex illa* Georg. καὶ δώσ.] ‸ καὶ II, III, X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 38, 56, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 135. Chryf. l. c. Slav. Oftrog. Georg. habet in charact. minore Alex. δώσετε] δωσεται 31. *ut detis* Slav. Oftrog. τὸ πεμπ.] ‸ τὸ 83. τῷ Φαρ.] ‸ τῷ III, 59, 79. habet τῷ in charact. minore Alex. ἔσαι ὑμ.] υμ. εσαι X. εαν εσαι υμ. 84. ὑμῖν 1° et 2°] ημιν 59. αὐτοῖς] ‸ 72. Slav. Oftrog. εἰς σπ. τῇ γῇ] τη γ. εις σπ. 15, 135. και αυτη τη γ. εις σπ. 72. præmittit και 130. ‸ εἰς 19, 75, 108. σπέρμα] σπερματα 14, 16, 18, 30, 31, 59, 68, 73, 75, 84, 120, 121, 131. Ald. Alex. τῇ γῇ] ‸ 29. της γης 32. Slav. Mofq. εν τη γη 18. *provinciis* Slav. Oftrog. εἰς βρῶσ.] ‸ εἰς 84. ὑμῖν 2°] υμων 72, 106. τοῖς ἐν τοῖς οἴκοις] ‸ alterum τοῖς cum voce quæ iis interjacet VII, 18, 19, 55, 68, 74, 75, 107, 108, 120, 121. Chryf. l. c. ὑμῶν] ημων 58, 59. + και εις βρωσιν τοις νηπιοις υμων 14, 15, 16, 25, 29, 38, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 131, 135. Cat. Nic. Arm. Ed. + eadem, nifi quod male habeat ημων, 58. + *liberis veftris parvulis* Arab. 1. 2.

XXV. εἶπαν] ειπον 18, 75, 76, 79, 135. σέσωκ.] + γαρ 19. εὕρομ.] ευρωμεν 75. et fic in charact. minore Alex. ευραμεν III, 59. ευρηκαμεν 20. *et invenimus* Arab. 3. ἐναντ.] ενωπιον 14. + σου 18. Slav. Oftrog. καὶ 2°] ‸ Slav. Oftrog. ἐσόμ.] εσωμ. 75. + οι παιδες σου (fed σου eft ex corr.) 16. παῖδ. τῷ Φαρ.] αυτου οικεται 75. ‸ τῷ II, 14, 16, 25, 57, 58, 64, 73, 77, 78, 79, 129. Cat. Nic.

XXVI. αὐτοῖς] αυτους 84, 106, 107, 134. Ἰωσὴφ] ‸ 31, 73. Ald. εἰς πρόσταγμα] εν προσταγματι 18, 55. ‸ εἰς Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἡμ. ταύτ.] *hodiernum diem* Aug. *hunc diem* Slav. Mofq. ἐπὶ γῆς] επι γην II. επι την γην 18, 19, 108. Compl. εν γη 75. εκ της 57, 78. εκ της γης 38, 73. τῷ Φαρ. ἀποπ.] αποπ. τω Φ. VII, X, 14, 16, 25, 38, 55, 57, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 129, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αποπ. δε τω Φ. 58. αποπ. την γην τω Φ. 128. αποπεμπουσι τω Φ. (fic) 107. αποπεμτουσι τω Φ. 74, 84, 106, 134. τω Φ. αποπεμπουσιν 18. τω Φ. αποπεμπτου (fic) 59. τω Φ. αποπεμτον (fic) 72. ‸ τῷ Φ. Slav. Oftrog. τῆς γῆς] ‸ 38, 59. μόνον] μονων 16, 18, 31, 38, 79. Alex. ‸ hic Slav. οὐκ ἦν τῷ Φαρ.] ‸ 18, 106. ἣ οὐκ ἦν τῷ Φ. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. *illa enim non erat Ph.* Arab. 1. 2. *illa enim fola non erat Ph.* Slav. Oftrog. *illa fola non erat Ph.* Slav. Mofq.

XXVII. Κατῴκ. δὲ] *et habitavit* Arab. 1. 2. Ἰσρ.] Ιακωβ 55. Chryf. iv, 627. ἐν γῇ Αἰγ.] ‸ 59. γῇ] ‸ VII, X, 14, 16, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 64, 68, 71, 73, 77, 79, 106, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Chryf. l. c. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 15, 58, 72. Compl. ἐπὶ—αὐτῆς] hæc et quæ iis interjacent non interponit Chryf. l. c. γῆς] της γης VII, X, 30, 38, 57, 71, 73, 78, 106, 107. Γεσέμ] Γεσὲν in charact. minore Alex. + εν Αιγυπτω 59. καὶ ἐκλ. ἐπ᾽ αὐτ.] *et fere nimiam ceperunt* (fic) Arab. 1. 2. ἐκληρονόμησ.] εκληρονομηθησ. 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 108, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. ἐπ᾽ αὐτῆς] υπ᾽ αυτης 129. επ᾽ αυτοις 72. *illam* Slav. καὶ ἐπληθ.] ‸ 74, 84, 106, 107, 134. + *fuper illam* Slav. Oftrog.

XXVIII. Ἐπέζ. δὲ] εζησε δε 72. καὶ ἐπέζησεν Chryf. iv, 627. ἐν γῇ Αἰγ.] εν τη γη Αιγ. 72. ‸ γῇ 15, 82, 135. ‸ omnia Chryf. l. c. Αἰγύπτῳ] Αἰγυπτου 72. Compl. Ald. Arab. 3. δεκαεπτὰ ἔτη] ετη δεκαεπτα ετη (fic, fed ετη pofterius tribus punctis fupra notatur, ut delend.) II. ετη δεκαεπτα 18, 30, 72, 75. margo IB (fic) 56. καὶ ἐγέν.] εγενοντο δε II, 15, 18, 56, 59, 76, 108, 130, 135. εγενετο δε 72. αἱ ἡμ.] præmittit πασαι 25. Ἰακ. 2°] ‸ 76. Arab. 1. 2. ἐνιαυτ. τῆς ζ. αὐτ.] τὸν ενιαυτὸν της ζ. αυτ. (fic) 72. ‸ τῆς 76. Arab. 1. 2. ζ. ενιαυτων αυτ. 76. ‸ omnia Chryf. l. c. ἑκ. τεσσαρακονταεπτὰ ἔτη] ετη εκ. τεσσαρακοντα επτα 79. ετη ρμζ 72.

XXIX. Ἤγγ. δὲ] *et appropinquaverunt* Georg. αἱ ἡμ.] αι poftea adfcript. 134. Ἰσρ. τοῦ ἀποθ.] του αποθ. Ισρ. 76. ‸ τοῦ II. τὸν υἱὸν αὐτ. Ἰωσ.] Ιωσ. τον υιον αυτ. 29, 30, 55, 76. τον υιον αυτ. τον Ιωσ. 20, 59, 79. Chryf. iv, 628. ‸ Ἰωσ. 75. καὶ εἶπ. αὐτ.] ‸ 107. εὕρηκα] ευρηκαμεν 18. ευρον 32, 130. Cat. Nic. ὑπόθες] επιθες 72. θες 59. ὑπὸ] επι 16, 18, 31, 71, 72, 78, 83, 107, 121. Ald. τὸν μηρ.] των μηρων 75, 83, 107. *fupra femur* Arab. 3. καὶ ποιήσ.] και ποιησης 18, 75. *ut facias* Slav. Oftrog. ἐπ᾽ ἐμὲ] μετ᾽ εμε (fic) 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 79. ἐλεημ.] ελεος και ελεημ. 72. μή με θ.] μη θ. με 18, 19, 25, 30, 55, 58, 59, 76, 84, 106, 130, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτου 59.

XXX. κοιμηθήσομ.] κοιμηθισωμ. (fic) 75. *dormiam* Georg. τῶν πατέρ.] margo *patre* cum articulo præmiffo Arab. 1. ἀρεῖς] αρης 76. εξαρεις 56. καὶ 2°] *fed* Slav. Oftrog. με 2°] + μετα των πατερων μου 18, 19, 108. τῷ τάφ.] habet in numero plur. Slav. Oftrog. ὁ δὲ εἶπ.] *et dixit illi* Georg. ἐγὼ] ‸ femel, habet alibi bis, Chryf. l. c.

XXXI. Εἶπ.—αὐτῷ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72. εἶπε δὲ] και ειπεν 18, 19, 108. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. ο δε ειπεν 75.

ΚΕΦ. XLVIII.

1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα, καὶ ἀπηγγέλη τῷ Ἰωσὴφ, ὅτι ὁ πατήρ σου ἐνοχ-
λεῖται· καὶ ἀναλαβὼν τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ τὸν Μανασσῆ καὶ τὸν Ἐφραὶμ, ἦλθε πρὸς Ἰακώβ.
2. Ἀπηγγέλη δὲ τῷ Ἰακὼβ, λέγοντες, ἰδοὺ ὁ υἱός σου Ἰωσὴφ ἔρχεται πρὸς σέ· καὶ ἐνισχύσας
3. Ἰσραὴλ ἐκάθισεν ἐπὶ τὴν κλίνην. Καὶ εἶπεν Ἰακὼβ τῷ Ἰωσὴφ, ὁ Θεός μου ὤφθη μοι ἐν Λουζᾷ
4. ἐν γῇ Χαναὰν, καὶ εὐλόγησέ με. Καὶ εἶπέ μοι, ἰδοὺ ἐγὼ αὐξανῶ σε, καὶ πληθυνῶ σε, καὶ
ποιήσω σε εἰς συναγωγὰς ἐθνῶν· καὶ δώσω σοι τὴν γῆν ταύτην, καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ,
5. εἰς κατάσχεσιν αἰώνιον. Νῦν οὖν οἱ δύο υἱοί σου, οἱ γενόμενοί σοι ἐν γῇ Αἰγύπτῳ πρὸ τοῦ
με ἐλθεῖν πρός σε εἰς Αἴγυπτον, ἐμοί εἰσιν, Ἐφραὶμ καὶ Μανασσῆ· ὡς Ῥουβὴν καὶ Συμεὼν ἔσον-
6. ταί μοι. Τὰ δὲ ἔκγονα, ἃ ἐὰν γεννήσῃς μετὰ ταῦτα, ἔσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματι τῶν ἀδελφῶν αὐ-
7. τῶν· κληθήσονται ἐπὶ τοῖς ἐκείνων κλήροις. Ἐγὼ δὲ ἡνίκα ἠρχόμην ἐκ Μεσοποταμίας τῆς Συ-
ρίας, ἀπέθανε Ῥαχὴλ ἡ μήτηρ σου ἐν γῇ Χαναὰν, ἐγγίζοντός μου κατὰ τὸν ἱππόδρομον Χαβρα-

+ Ιακωβ 59. + αυτω 14, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 108, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Hier. προσεκύν.] + αυτω 84, 107, 134. Ἰσρ.] Ιωσηφ 16, 76. ἐπὶ τὸ ἄκρον] *super caput* Latini Codd. nonnulli; alii *in cacumine*; alii *super cacumen*, teste Aug. *super caput* Arm. 1. Arm. Ed. *in extremitatem* in textu, *in summitatem* in marg. Slav. Mosq. αὐτοῦ] *suæ*, non *ejus*, Latini Codd. emendatiores, teste Aug.

I. καὶ ἀπηγγ.] ∧ καὶ II. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπηγγέλη] ανηγγελη I, VII, 30, 56, 58, 59, 76, 107, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte secunda, 205. ανηγγελλει 75, 106. ανηγγελε 83. απηγγελθη 19, 108. *nunciaverunt* Copt. Slav. Ostrog. τῷ Ἰωσ.] ∧ τῷ 14, 16, 25, 57, 77, 131. Cat. Nic. + λεγοντες 71. Copt. Arab. 3. ὁ πατ.] *patrem* Arab. 1. 2. *Jacob pater* Arm. 1. Arm. Ed. σου] αυτου I. Cyr. Al. l. c. ἐνοχλεῖται] + αρρωστεια 75. *invasit morbus* Arab. 1. 2. ἀναλαβ.] παραλαβ. 71. λαβων 20. Chrys. iv, 630. *tulit* Aug. + *Joseph* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] margo μεθ' εαυτου 56. + in textu, μεθ' εαυτου I, 15, 29, 76, 129, 130. Compl. Alex. Arab. 1. 2. + *cum seipso* Arm. Ed. + eadem cum ※ præmisso in textu Arm. 1. + μετ' αυτου 58, 72. τὸν Μαν.—Ἐφρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Chrys. l. c. Μανασσῆ] Μαννασση 59, 75, 135. *Manasn* Georg. Ἐφραΐμ] *Ephrem*, et sic in aliis locis, Copt. Georg. ἦλθε] ηλθον 18, 75. Ἰακ.] præmittit τον πατερα αυτου 72. + eadem 58.

II. Ἀπηγγέλη δὲ] ανηγγ. δε 18, 135. απηγγειλαν δε 72. Slav. *et nunciaverunt* Georg. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ 64, 72. λέγοντες] λεγοντων 32, 135. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ υἱός σου Ἰωσ.] ∧ ὁ 75. ∧ Ἰωσ. 59. Ἰσρ.] Ιακωβ 14, 16, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. ἐκάθισεν] ανεκαθισεν 108. ανεκαθησεν 19. præmittunt *et* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν κλίν.] την κοιτην 14, 16, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 51. Arm. 1. Arm. Ed. της κλινης 82. + *suum* Arab. 1. 2. Georg.

III. Καὶ εἶπ.] ειπε δε 18, 19, 108. Slav. Ostrog. τῷ Ἰωσ.] *ad Josephum* Slav. Mosq. ὁ Θ. μου ὤφθη μοι] ωφθη μοι ο Θ. μου II. ∧ μου I, 14, 16, 18, 76, 121, 131. Compl. ὤφθ.] ο ωφθεις (sic) 72. ἐν Λ. ἐν γῇ Χ.] εν γη Χ. εν Λ. 135. Alex. Λουζᾷ] super α suprascript. η ab alia manu 55. εὐλόγ.] ηυλογ. pro more X, 30, 59. Alex. + *autem* Slav. Ostrog. με] ∧ 31. μοι 20, 72, 130.

IV. μοι] ∧ Arm. 1. ἰδοὺ] ∧ Chrys. iv, 631. αὐξ. σε καὶ πλ. σε] ∧ 56. σε αυξ. και πλ. σε 18, 19, 75, 108. αὐξήσω σε &c. Cyr. Al. i, parte secunda, 205. σε 1°—σε 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 72. σε 1°] ∧ II. σε 2°] ∧ II, 75. Slav. Ostrog. συναγωγὰς] συναγωγην 31, 82. Ald. ἐθνῶν] αυτων 30. ταύτην] ∧ 106, 107. τῷ σπερμ. σου μετὰ σὲ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. κατάσχ. αἰών.] τας γενεας αυτων 75.

V. Νῦν οὖν] ∧ οὖν Chrys. iv, 631. Arm. 1. ∧ quoque Cyr. Al. i, parte secunda, 206, sed alibi plus semel habet. *et nunc ecce* Hier. οἱ δύο] οὗτοι οἱ δύο Chrys. l. c. υἱοί σου] σου υιοι 25. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. γενόμενοί] γεννωμενοι 18. γεγεννημενοι 84, 106, 107, 134. σοι] ∧ Philo i, 593. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. γῇ] ∧ I, II, 15, 18, 19, 29, 56, 72, 76, 82, 135. Philo l. c. Chrys. l. c. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ quoque Cyr. Al. i, parte secunda, 206, et alibi: sed et habet alibi. Αἴγ.—Αἴγ.] ∧ postremum et quæ iis interjacent Chrys. l. c. Copt. Arab. 3. ∧ quoque Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 14, 16, 31, 57, 77, 131. Compl. Ald. με ἐλθ.] ελθ. με 82, 134. Cyr. Al. iii, 4, sed habet ut Vat. alibi. με εισελθ. 135. πρός σε εἰς Αἴγ.] εις Αιγ. πρ. σε II. ∧ πρός σε Philo l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ἐμοί εἰσ.] ∧ 59. καὶ Μαν.] ∧ καὶ 131. Μανασσῆ] Μανασσης 14, 15, 18, 25, 32, 57, 71, 72, 77, 78, 79, 83, 84, 107, 121, 131, 134. Ald. Orig. ii, 51. Cat. Nic. Philo l. c. Chrys. l. c. Ath. i, 373. Cyr. Al. i, parte secunda, 205, 206. habet quoque in casu nominativo Hier. ut et, quantum videtur, Aug. Μαννασσης 75. Μαννασση 59, 135. *Manasi* Georg. ὡς Ῥ.] νυν Ρ. 121. ὡς καὶ Ῥ. Cyr. Al. iii, 4, sed alibi ut Vat. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 31, 56, 71, 72, 75, 131, 134. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 500. Theodoret. in Cat. Nic. 501. Cyr. Al. i, parte secunda, 206. et sic semel Philo l. c. Ρουβιν 76. et sic quoque semel Philo l. c. Ῥουβείμ Ald. Ῥουβὴμ Cyr. Al. iii, 4. Συμ.] ως Συμ. I, 30, 58, 85, 130, 134. Copt. et sic, sed ὡς uncis inclus. Alex. sic semel, sed alibi ut Vat. Hier. μοι] μου 135.

VI. Τὰ δὲ] τὰ δὲ εἰς τὸ ἑξῆς Chrys. iv, 631. *et reliqui* Arm. 1. Arm. Ed. ἔκγονα] εγγον. 15, 58, 75, 76, 129. Compl. εγονα 19. ἃ] ∧ 64, 75. Aug. οσα 20. Chrys. l. c. ἐὰν] αν I, 55, 59, 72, 75, 76, 106, 130. Compl. Alex. Chrys. l. c. ∧ 18, 108. γεννήσῃς] γενησης 31. γεννησεις 18, 59, 75, 106, 107, 108. γεννηταί σοι Cyr. Al. i, parte secunda, 207. μετὰ ταῦτα] *post hos* Slav. Mosq. *post illos ambos* Arab. 1. 2. 3. ∧ Cyr. Al. l. c. ἔσονται ἐπὶ τῷ] σοι εσονται επι τω 14, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 205, 207. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. σοι εσονται. επι τω I, X, 15, 16, 29, 82, 106. Compl. Alex. Chrys. l. c. σοι εσονται επι. τω (sic) Ald. εσονται σοι επι τω 129. Slav. Ostrog. σοι εσονται &c. 30. *erunt tibi* &c. Slav. Mosq. *erit tibi* &c. Arab. 3. *tuum erit* &c. Arab. 1. 2. ἐπὶ τῷ ὀνόμ. τῶν ἀδ. αὐτ.] των αδ. αυτων το ονομα αυτων (sic) 30. αὐτῶν· κληθήσονται ἐπὶ] αυτων κληθησονται επι 31, 59, 135. neque distinguit post αὐτῶν Chrys. l. c. αυτων κληθησονται. επι 134. Compl. Ald. Alex. *illorum, et vocabuntur in* Slav. Ostrog. ἐπὶ τοῖς ἐκ. κλήρ.] εν τοις εκ. κλ. I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. 501. suprascript. εν τοις 56. *in sorte illorum* Arab. 1. 2.

VII. δὲ] ∧ 85. ἐκ Μεσοπ.] εν Μεσοποταμια 29. ἐκ τῆς Μεσοπ. Cyr. Al. i, parte secunda, 205. τῆς Συρ.] præmittit ⳩ 85. ∧ τῆς I, 130. *Assyriæ* Georg. ἀπέθ.] margo επ' εμε 85. Ῥαχὴλ] Ῥαχὴρ Ald. *Rachil* Georg. Ῥαχ. ἡ μ. σου] η μ. σου Ραχ. I, 15, 29, 58, 72. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγγίζ. μου] εγγιζ. δε μου 129. εγγιζοντι μοι 18, 19, 108. ∧ 59. ἐγγίζ.—Ἐφραθά] hæc et quæ iis interjacent sic vertuntur; *prope Ephrata itinere parasangæ a terra Ephrata* Arab. 3. *prope Ephrata ad parasangam ab ea* Arab. 1. 2. κατὰ τὸν ἱππόδρ.] margo εν τη γη του ιπποδρομου 56. ∧ κατὰ 84. vertit, quasi fuerit ἐφ' ἱπποδρόμου in Græco, Sahid. Χαβραθὰ τῆς γ.] Χαβρ. της πηγης 15. Χαβρατα της γ. I. Γαβραθα της γ. 20. *Chaphratha terræ* Georg. ∧ Sahid. τοῦ ἐλθ.]

θὰ τῆς γῆς, τοῦ ἐλθεῖν Ἐφραθά· καὶ κατώρυξα αὐτὴν ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ ἱπποδρόμου· αὕτη ἐστὶ Βηθ-
λεέμ. Ἰδὼν δὲ Ἰσραὴλ τοὺς υἱοὺς Ἰωσὴφ, εἶπε, τίνες σοι οὗτοι; Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ τῷ πατρὶ 8. 9.
αὐτοῦ, υἱοί μου εἰσὶν, οὓς ἔδωκέ μοι ὁ Θεὸς ἐνταῦθα. Καὶ εἶπεν Ἰακὼβ, προσάγαγέ μοι αὐτοὺς,
ἵνα εὐλογήσω αὐτούς. Οἱ ὀφθαλμοὶ δὲ Ἰσραὴλ ἐβαρυώπησαν ἀπὸ τοῦ γήρως, καὶ οὐκ ἠδύνατο 10.
βλέπειν· καὶ ἤγγισεν αὐτοὺς πρὸς αὐτὸν, καὶ ἐφίλησεν αὐτοὺς, καὶ περιέλαβεν αὐτούς. Καὶ εἶπεν 11.
Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσὴφ, ἰδοὺ τοῦ προσώπου σου οὐκ ἐστερήθην, καὶ ἰδοὺ ἔδειξέ μοι ὁ Θεὸς καὶ τὸ
σπέρμα σου. Καὶ ἐξήγαγεν αὐτοὺς Ἰωσὴφ ἀπὸ τῶν γονάτων αὐτοῦ· καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ 12.
πρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς. Λαβὼν δὲ Ἰωσὴφ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ, τόν τε Ἐφραὶμ ἐν τῇ δεξιᾷ, ἐξ 13.
ἀριστερῶν δὲ Ἰσραὴλ, τὸν δὲ Μανασσῆ ἐξ ἀριστερῶν, ἐκ δεξιῶν δὲ Ἰσραὴλ, ἤγγισεν αὐτοὺς αὐτῷ.
Ἐκτείνας δὲ Ἰσραὴλ τὴν χεῖρα τὴν δεξιὰν, ἐπέβαλεν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Ἐφραΐμ, οὗτος δὲ ἦν ὁ 14.
νεώτερος, καὶ τὴν ἀριστερὰν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Μανασσῆ, ἐναλλὰξ τὰς χεῖρας. Καὶ εὐλόγησεν 15.
αὐτοὺς, καὶ εἶπεν, ὁ Θεὸς, ᾧ εὐηρέστησαν οἱ πατέρες μου ἐνώπιον αὐτοῦ, Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ, ὁ
Θεὸς ὁ τρέφων με ἐκ νεότητος ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης, Ὁ Ἄγγελος ὁ ῥυόμενός με ἐκ πάντων 16

προ του ελθ. 18, 19, 58, 72. Compl. Ἐφραθά] præmittitur εις ab alia manu 55. εις Εφρ. 14, 16, 25, 29, 30, 32, 38, 56, 64, 73, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Cat. Nic. εις Εφρανθα 79. εις γην Εφρ. 75. Cyr. Al. l. c. εν Εφρ. 128. εν Ευφρανθα 18. κατώρ.] *fepelivi* Copt. habet in tertia perfona plurali Slav. Oftrog. αὐτὴν] + εκει 18, 108. Compl. + idem in charact. minore Alex. ἐν τῇ &c. ad fin. commatis] *in via itinere milliaris a Bethlehem* (fic) Arab. 3. *ad bivium illud quod ducit ad Bethlehem* Arab. 1. 2. ὁδῷ] γη 25, 55, 59, 71, 76, 84, 106, 107, 129, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. αὕτη] αυτη δε 129. αὐτὴ Compl. *et eadem* Slav. Oftrog. *eadem illa* Georg. Βηθλεέμ] Βεθλεεμ 75. *Bethlaem* Arm. 1. *Bethlem* Georg. *Bepleam* Slav. Oftrog.

VIIII. Ἰδ. δὲ] καὶ ἰδ. Chryf. iv, 631. ἰδ. γὰρ Cyr. Al. i, parte fecunda, 208. *cum vidit* tantum Arm. 1. Arm. Ed τοὺς υἱοὺς] margo δυο τους 85. τους δυο υιους 31. τίνες] + ησιν I. + εισιν 135. Sahid. Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. σοι] ʌ I, 18, 19, 30, 57, 58, 71, 84, 135. Compl. ʌ Alex. fed contra fidem Codicis fui. οὗτοι] + εισι 58.

IX. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπεν Chryf. iv, 631. Georg. ʌ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. τῷ π. αὐτ.] ʌ 106. Chryf. l. c. υἱοί μου] υιοι μοι 129. οι υιοι μου 20, 32. Cat. Nic. εἰσὶν] + ουτοι 72. ʌ Chryf. l. c. ἔδωκέ] δεδωκε 16, 77, 131. ἐνταῦθα] ʌ Chryf. l. c. καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Oftrog. προσάγ. μοι] *duc ad me* Arm. 1. Arm. Ed. ἵνα εὐλογ.] και ευλογ. 75. Slav. Oftrog. αὐτούς 2°] + ωδε 58.

X. Οἱ ὀφθ. δὲ] οι δε οφθ. I, II, 15, 18, 19, 29, 59, 75, 76, 82, 108, 130, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte fecunda, 208. Georg. *et oculi* margo Arm. 1. Ἰσρ.] αυτου I, X, 14, 16, 25, 30, 38, 55, 56, 59, 64, 68, 76, 77, 78, 83, 85, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Georg. Ιακωβ 75, 84, 107, 134. Copt. ʌ 79. ἐβαρυώπησ.] εβαρυνθησ. 18, 74, 84, 106, 107, 134. Compl. γήρως] γηρους 16, 32, 55, 75, 108. Compl. Orig. ii, 51. + *illinc* margo Arm. 1. Arm. Ed. + idem in textu Arm. Ed. ἠδύνατο] ηδυναντο I, X, 16, 32, 56, 71, 72, 73, 79, 82, 83, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εδυναντο 134. Alex. οιδυναντο 75. ηδυνηθησαν 59. βλέπ.] + *bene* Arab. 1. 2. ἤγγ.] + δὲ uncis incluf. Alex. + *autem* Slav. Oftrog. ἤγγισεν αὐτ.] ʌ αὐτοὺς 19. ηγγισαν 108. αὐτοὺς 1°—αὐτούς 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 59. αὐτοὺς 1°] *illum* (fic) Slav. Oftrog. περιέλαβ.] *in ulnas fuas cepit* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτούς 2°] ʌ 18, 19, 108.

XI. Καὶ εἶπ.] *dixit autem* Copt. πρὸς Ἰωσ.] πρὸς τὸν Ἰωσ. Cyr. Al. i, parte fecunda, 208. *Jofepho* Arm. 1. Arm. Ed. ἰδοὺ 1°—ἐστερήθ.] *ego non putaveram me vifurum effe faciem tuam* Arab. 1. 2. 3. τοῦ προσώπου] το προσωπον 14, 15, 16, 77, 131. προσωπον 31. οὐκ ἐστερήθ.] *vidi* Slav. Oftrog. ἰδοὺ 2°] ʌ 58, 106. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. ὁ Θεὸς] + *meus* Arab. 1. 2. καὶ τὸ σπ.] και τους παιδας 75. ʌ καὶ 38, 57, 73, 135. Arab. 3. Georg.

XII. αὐτοὺς Ἰωσὴφ] Ιωσ. αυτ. II, 75. ʌ αὐτοὺς Slav. Oftrog. ἀπὸ τῶν γ.] εκ των γ. 31, 83, 128. Ald. habet in num. fingulari Slav. Oftrog. αὐτοῦ] Ισραηλ 18, 19, 108. προσεκύνησαν] προσεκυνησεν 135. αὐτῷ] αυτον 18, 19. ἐπὶ πρόσωπ.] ʌ 15. επι προσωπου 108. απο προσωπου 18. + *illorum* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] ʌ ἐπὶ 18, 108. επι την γην I, X, 14, 16, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. Λαβὼν δὲ] και λαβ. 18, 19, 108. *et fumpfit* Arab. 3. τόν 1°—τὸν 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. τόν τε Ἐφρ.] ʌ τε 75, 85. Georg. τον μεν Εφρ. 18. Compl. *et pofuit Ephr.* Arab. 3. ἐν τῇ δεξ.] + αυτου 30, 129. Compl. ʌ Arab. 3. ἐξ ἀρις. δὲ] και εξ αρις. 72. ʌ ἐξ 14, 16, 131. ʌ δὲ Slav. Oftrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ʌ omnia 58. δὲ 2°—δὲ 3°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Ἰσρ. 1°] τω Ισρ. 72. του Ισρ. 59. τὸν δὲ Μαν. ἐξ ἀρις.] εξ αρις. δε τον Μαν. 58. δὲ 2°] τε I. ʌ 72. Μανασσῆ] Μανασσην 14, 16, 18, 25, 57, 78, 79, 83, 131. Μαννασση 59, 135. Alex. Μανασση 72. Georg. ἐξ ἀρ. 2°—Ἰσρ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 71. ἐξ ἀρ. ἐκ δεξ. δὲ Ἰσρ.] ʌ 72. ʌ δὲ 107, 130. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐξ ἀριστερῶν 2°] τη αριστερα I. εν τη αριστερα X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 73, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 208. Slav. et fic, fed ʌ τη, Georg. ʌ Arab. 3. ἐκ δεξιῶν] εν δεξια 135. εν τη δεξια, et ponit ante ἐξ ἀρις. 2°, 78. *ad dextram* Arab. 3. Ἰσρ. 2°] του Ισρ. 59. τον Ισρ. (fic) 107. Ἰσρ. 2°—Ἰσρ. in com. 14] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ἤγγισεν] και ηγγισεν 18, 75. Compl. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] προς αυτω (fic) 129. *ad illum* Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XIV. Ἰσρ.] *Jacob* Slav. Oftrog. τὴν χ. τὴν δεξ.] την δεξ. χ. I, 15, 16, 29, 58, 76, 82, 135. ʌ τὴν χ. Slav. Oftrog. + *fuam* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέβαλεν] επελαβεν Ald. εθηκεν 129. ἐπέθηκεν Compl. præmittunt *et* Slav. Oftrog. Georg. ἐπὶ τὴν 1°] εις την 75. οὗτ. δὲ ἦν ὁ νεώτ.] ʌ δὲ 76. ʌ ἦν 68. ʌ ὁ 31. Ald. ʌ omnia Copt. Arab. 3. *et hic erat junior* Georg. Μανασσῆ] Μανασση 72. Georg. Μαννασση 59, 135. Alex. ἐναλλὰξ] εναλλαξας I, X, 15, 18, 55, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. Philo i, 396. Cyr. Al. i, parte fecunda, 208. Slav. Mofq. Georg. et fic in charact. minore Alex. et fic in commentario Chryf. iv, 632. αναλλαξας 75. εναλλαξεν 19. *et mutavit* Slav. Oftrog. margo επισημονως 85. χεῖρας] + οτι Μανασης ο πρωτοτοκος 72. + eadem, nifi quod habeat Μανασση, 15, 29, 82. + οτι μεν ει συ ο πρωτοτοκος 107. + *quoniam Manafh erat primogenitus* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Καὶ εὐλ.] ʌ καὶ 75, 83, 121, 128. Ald. Georg. και ευλογησας 58. και ηυλ. II, 30, 59. Alex. ὁ Θεὸς] ὁ Θεὸς, ὁ Θεὸς Mich. Syncell. in Auctar. PP. Combefiff. i, 1540. εὐηρέστησαν] εὐηρέστηκαν Ald. + αυτω 20. ἐνώπ. αὐτοῦ] ʌ 72, 84. ʌ quoque Philo i, 122, licet habeat et tueatur i, 584. ἐνώπιον] εναντιον I, II, 15, 18, 19, 29, 58, 75, 76, 82, 108, 130, 135. ὁ Θεὸς 2°] ὁ ἄγγελος Chryf. ii, 448, 512. ix, 294. xii, 347. τρέφ. με] ʌ με 30. + καὶ ὁ ῥυόμενός με Chryf. xi, 347, fed alibi ut Vat. νεότητ.] + μου I, 18, 20, 31, 55, 58, 59, 71, 72, 83, 84, 106, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Orig. ii, 732. Ath. i, 444, 530. Baf. i, 273. Chryf. ii, 448. iv, 632. ix, 294. xi, 347. Cyr. Al. i, parte fecunda, 208. v, 115. Ambr. Novat. Hilar. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

XVI. Ὁ Ἄγγ.] καὶ ὁ Ἄγγ. Cyr. Al. v, 115, licet alibi ut Vat.

ΚΕΦ. XLVIII.

τῶν κακῶν, εὐλογήσαι τὰ παιδία ταῦτα· καὶ ἐπικληθήσεται ἐν αὐτοῖς τὸ ὄνομά μου, καὶ τὸ
ὄνομα τῶν πατέρων μου Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαάκ· καὶ πληθυνθείησαν εἰς πλῆθος πολὺ ἐπὶ τῆς
17. γῆς. Ἰδὼν δὲ Ἰωσὴφ ὅτι ἐπέβαλεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ τὴν χεῖρα τὴν δεξιὰν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν
Ἐφραὶμ, βαρὺ αὐτῷ κατεφάνη· καὶ ἀντελάβετο Ἰωσὴφ τῆς χειρὸς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἀφελεῖν
18. αὐτὴν ἀπὸ τῆς κεφαλῆς Ἐφραὶμ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Μανασσῆ. Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ,
οὐχ οὕτως, πάτερ, οὗτος γὰρ ὁ πρωτότοκος· ἐπίθες τὴν δεξιάν σου ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.
19. Καὶ οὐκ ἠθέλησεν, ἀλλ' εἶπεν, οἶδα, τέκνον, οἶδα· καὶ οὗτος ἔσαι εἰς λαὸν, καὶ οὗτος ὑψωθήσε-
ται· ἀλλ' ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὁ νεώτερος μείζων αὐτοῦ ἔσαι, καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἔσαι εἰς πλῆθος
20. ἐθνῶν. Καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, λέγων, ἐν ὑμῖν εὐλογηθήσεται Ἰσραὴλ, λέ-
γοντες, ποιήσαι σε ὁ Θεὸς ὡς Ἐφραὶμ καὶ ὡς Μανασσῆ· καὶ ἔθηκε τὸν Ἐφραὶμ ἔμπροσθεν τοῦ
21. Μανασσῆ. Εἶπε δὲ Ἰσραὴλ τῷ Ἰωσὴφ, ἰδοὺ ἐγὼ ἀποθνήσκω· καὶ ἔσαι ὁ Θεὸς μεθ' ὑμῶν, καὶ
22. ἀποςρέψει ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν τῶν πατέρων ὑμῶν. Ἐγὼ δὲ δίδωμί σοι Σίκιμα ἐξαίρετον ὑπὲρ τοὺς
ἀδελφούς σου, ὃν ἔλαβον ἐκ χειρὸς Ἀμορραίων ἐν μαχαίρᾳ μου καὶ τόξῳ.

ΚΕΦ. XLIX.

1. ΕΚΑΛΕΣΕ δὲ Ἰακὼβ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, συνάχθητε, ἵνα ἀναγγείλω ὑμῖν,

et Angelus Hilar. Slav. Ostrog. relinquit sine interpretamento Georg. ῥυόμενός] suprascript. ρυσαμενος 56. ρυσαμενος in textu 19, 129. Compl. Ath. i, 839. Theodoret. in uno Cod. i, 815. et in textu edito i, 1261. Bas. i, 273. *qui liberavit* Aug. κακῶν] + μου 59, 84, 106, 107, 108, 134. Ath. l. c. Cyr. Al. l. c. licet alibi ut Vat. εὐλογήσαι] ευλογήση VI. ευλοϛησον 55, 59. ευλογησει 20. Chrys. iv, 632. τὰ π. ταῦτα] ταυτα τα π. 79. ἐπικληθήσεται] επικληθησετε VI. ἐν αὐτ.] ∧ ἐν 31, 68, 128. Ald. επ' αυτοις 18, 108. Compl. ἐν αὐτ. τὸ ὄν. μου] το ον. μου εν αυτ. II. τὸ ὄνομα 1°——τὸ ὄνομα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent VI, 59. τῶν π. μου] ∧ μου VI. Ἀβρ. καὶ Ἰσ.] ∧ 30. ∧ καὶ Slav. Ostrog. καὶ πληθυνθ.] *et benedicat* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ καὶ Slav. Ostrog. πλῆθ. πολὺ] *multitudinem magnam* Slav. Ostrog. *magnam multitudinem multam* (sic) Copt.

XVII. Ἰδὼν] ειδων VI. *vidit* Georg. ὁ π. αὐτ. τὴν χ. τὴν δ. αὐτ.] την χ. την δ. αυτ. ο π. αυτ. 106. ὁ π. αὐτοῦ] ∧ 15, 129. ∧ αὐτοῦ X, 14, 16, 18, 19, 20, 30, 38, 57, 64, 73, 85. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὴν χ.] ∧ I, II, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 38, 57, 58, 64, 71, 72, 76, 77, 78, 82, 85, 130, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. την χ. αυτου 73. Compl. τὴν χ. τὴν δ. αὐτ. ἐπὶ τὴν κ. Ἐφρ.] επι την κ. Εφρ. την &c. 135. τὴν δ. αὐτοῦ] ∧ 129. ∧ τὴν δεξ. 79. ∧ αὐτοῦ 31, 59, 84. ∧ hic 73. Compl. Cypr. præmittit επι 19. Ἐφραὶμ] Εφρεμ ubique fere VI. βαρὺ αὐτῷ] βαρυ αυτο 25. *grave visum est hoc illi* Copt. præmittit *et* Slav. Ostrog. κατεφάνη] εφανη VI, 76. ἀντελάβ.] επελαβ. VI. τῆς χ. τοῦ πατρ. αὐτ.] του πατρ. της χ. αυτ. 59. ∧ τοῦ π. αὐτ. primo, sed postea addidit prima manus, 18. ἀφελεῖν] αφεασιν (sic, AC corrupte ex ΛΕ) 59. αὐτὴν] αυτης (sic, nam forte Librarius, in voce corrupta αφεασιν latere substantivum arbitrabatur, atque adeo αυτην in αυτης mutavit) 59. ∧ αὐτὴν Slav. Ostrog. ἀπὸ] εκ 59. Ἐφρ.] του Εφραιμ 135. ἐπὶ τὴν 2°] præmittit και θεισθαι αυτην 75. Μανασσῆ] Μαννασση 59, 135. Alex. *Manasse* Georg.

XVIII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Georg. αὐτοῦ 1°] ∧ 18. οὕτως π.] ουτος π. (sic) 75, 131. πάτερ] + *mi* Copt. οὗτος γὰρ] ∧ γὰρ 135. + ἐςιν Theodoret. in Cat. Nic. 504. + *est* uncis inclus. Slav. Mosq. ὁ πρωτότοκ.] ο πρεσβυτερος 18, 19, 108. Theodoret. l. c. + *est* Ambr. sed contra fidem Codicum Græcorum, teste Aug. ἐπίθες] θες 14, 16, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. + *igitur* Arab. 3. τὴν δεξ. σου] την χειρ. την δ. σου VI, 55, 84, 85, 106, 134. Georg. την χειρ. σου την δ. 56, 75. την χειρ. την δ. et ∧ σου, 59. Slav. Ostrog. την χειρ σου 71, 129.

XIX. Καὶ οὐκ ἠθέλησ.] καὶ οὐκ ἐθέλησ. Ald. + ο πατηρ αυτου 15, 29, 30, 72, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. + eadem cum ※ præmisso 85. *ille autem noluit* Cypr. ἀλλ' εἶπ.] *et dixit* Cypr. Slav. Ostrog. τέκνον] + *mi* Copt. καὶ 2°] ∧ καὶ Compl. οὗτ. 1°—οὗτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Theodoret. in Cat. Nic. 504. οὗτος 1°] αυτος I, 18, 19, 76. Compl. ουτως (sic) 72. ἔσαι 1°] ∧ 16, 30, 73, 77. εἰς λαὸν] ∧ 72. καὶ 3°] ∧ 72. οὗτος 2°] αυτος 76. Compl. ∧ 18, 19. αὐτοῦ ἔς. 1°——αὐτοῦ ἔς. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. ἔσαι 2°] εςι 59. ∧ 131. ἔσαι εἰς πλῆθ. ἐθν.] εις πληθ. εθν. εσαι 19, 108. ∧ ἔσαι 14, 20, 25, 38, 57, 64, 79, 85, 134. Cat. Nic. *erit multitudo gentium* Ambr.

XX. Καὶ εὐλόγησεν] και ηυλογ. VI, 59, 75. Alex. ∧ καὶ 16. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] ∧ Chrys. iv, 633, sed habet iv, 635. λέγων] *et dicit* (sic) Arm. 1. Arm. Ed. εὐλογηθ.] ευλογηθησετε VI. ενευλογηθ. 57. Ἰσραὴλ] Ιακωβ 71. πας Ισρ. 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 85, 108, 131. Cat. Nic. λέγοντες] λεγοντων 55. Ambr. *et dicetur* Arab. 1. 2. *et dicent* Georg. *dicent* Arm. 1. Arm. Ed. *dicens* Slav. Ostrog. ποιήσαι] ποιησε VI. Ἐφρ. 1°] τον Εφρ. 135. ὡς Μαν.] ∧ ὡς 29, 32, 57, 76, 85, 106. Cat. Nic. Chrys. l. c. Ambr. Μανασ. 1° ——Μανασ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 29. Μανασσῆ 1°] Μανασσην VI, 25, 57. Ambr. Μαννασση 59. Alex. Μαναση 72. Georg. τὸν Ἐφρ.] τω Εφρ. (sic) 72. τοῦ Μαν.] ∧ τοῦ 18, 108. τω Μαν. (sic) 72. Μανασσῆ 2°] Μαννασση 59. Alex. Μαναση 72. Georg. + εν τη ευλογια 14, 16, 25, 57, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic.

XXI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Copt. Georg. τῷ Ἰωσ.] προς Ιωσ. 19. ἰδοὺ] ∧ Arab. 3. Slav. Ostrog. καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. ἔσαι] *sit* Slav. Ostrog. μεθ' ὑμ.] μεθ' ημ. 72. ἀποςρέψει] margo αναξει 57, 85, 127. αναξει in textu 59, 75. *reducat* Slav. Ostrog. ὑμᾶς] + ο Θεος 38, 72, 73. Theodoret. in Cat. Nic. 504. + εκ της γης ταυτης I, 76. Alex. Slav. + ο Θεος εκ γης ταυτης 30, 131. + ο Θεος εκ της γης ταυτης X, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 134. Ald. Copt. Georg. + eadem cum ÷ præmisso 85. + eadem Chrys. iv, 635, sed + ὁ Θεὸς τῶν πατέρων μου ἐκ τῆς γῆς ταύτης alibi. + *Deus ex hac terra* Arab. 3. ὑμῶν 2°] sic, sed super υ suprascript. η a prima manu, 79. ημων 16, 30, 59, 83. μου Chrys. l. c. + εκ της γης ταυτης 73.

XXII. Ἐγὼ δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ego* Arm. 1. Arm. Ed. δίδωμί] δωμι I. *dedi* Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Σίκιμα] Σικημα 18, 64, 72, 106, 107, 131. Σήκιμα Chrys. iv, 635. ἐξαίρ.] + πολιν in textu (sed glossa est ad vocem Σίκιμα, ex marg. inducta) 129. κατ' ἐξαίρ. Procop. in Cat. Nic. 506. ὑπὲρ] παρα VI, 20. et sic Chrys. iv, 635, licet alibi bis ut Vat. τοὺς ἀδ.] *omnes fratres* Ambr. semel, sed non ubique. χειρὸς] γης 71. habent in num. plurali Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Hier. ut et Ambr. semel, sed non ubique. Ἀμορραίων] Αμμοραιων VI. Αμοραιων 106. των Αμορρ. 15, 29, 58, 72, 82, 135. + hic, licet ex repetito, υπερ τους αδελφους σου 75. μαχαίρᾳ] τη μαχ. 72. μαχαιρη I, 59. Alex. καὶ τόξῳ] και τοξον (sic) 72. + *meo* Arab. 1. ∧ Slav. Ostrog. καὶ τόξοις, ut videtur, Philo i, 92.

I. Ἐκάλ. δὲ] και εκαλ. 107. Chrys. iv, 636. Georg. ∧ δὲ Aug. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακ. τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ] Ιακ. αδελφους tantum 71. τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ Ἰακ. Chrys. l. c. αὐτοῖς] ∧ I, VI, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 58, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Compl.

τί ἀπαντήσει ὑμῖν ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμέρων. Συνάχθητε, καὶ ἀκȣ́σατε μου, υἱοὶ Ἰακώβ· ἀκȣ́- 2.
σατε Ἰσραὴλ, ἀκούσατε τοῦ πατρὸς ὑμῶν. Ῥουβὴν πρωτότοκός μου, σὺ ἰσχύς μου, καὶ ἀρχὴ 3.
τέκνων μου, σκληρὸς φέρεσθαι, καὶ σκληρὸς αὐθάδης. Ἐξύβρισας ὡς ὕδωρ, μὴ ἐκζέσῃς, ἀνέβης 4.
γὰρ ἐπὶ τὴν κοίτην τοῦ πατρός σου· τότε ἐμίανας τὴν στρωμνὴν, οὗ ἀνέβης. Συμεὼν καὶ Λευὶ 5.
ἀδελφοὶ συνετέλεσαν ἀδικίαν ἐξαιρέσεως αὐτῶν· Εἰς βουλὴν αὐτῶν μὴ ἔλθοι ἡ ψυχή μου, καὶ 6.
ἐπὶ τῇ συστάσει αὐτῶν μὴ ἐρίσαι τὰ ἥπατά μου· ὅτι ἐν τῷ θυμῷ αὐτῶν ἀπέκτειναν ἀνθρώπους,
καὶ ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ αὐτῶν ἐνευροκόπησαν ταῦρον. Ἐπικατάρατος ὁ θυμὸς αὐτῶν, ὅτι αὐθάδης· 7.
καὶ ἡ μῆνις αὐτῶν, ὅτι ἐσκληρύνθη· διαμεριῶ αὐτȣ̀ς ἐν Ἰακὼβ, καὶ διασπερῶ αὐτȣ̀ς ἐν Ἰσραήλ.
Ἰούδα, σε αἰνέσαισαν οἱ ἀδελφοί σου· αἱ χεῖρες σου ἐπὶ νώτου τῶν ἐχθρῶν σου· προσκυνήσουσί 8.
σοι οἱ υἱοὶ τοῦ πατρός σου. Σκύμνος λέοντος Ἰούδα· ἐκ βλαστοῦ, υἱέ μου, ἀνέβης· ἀναπεσὼν 9.

Ald. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Euf. ii, 366, 369. Cyr. Al. i, parte fecunda, 211. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. συνάχθητε] συλλέγητε Philo i, 510. ἀναγγείλω] απαγγειλω I, 19, 30, 130, 135. Euf. ii, 375. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. απαγγελω VI. απαγγελω 76. αναγγελω 75. Cat. Nic. Euf. ii, 369. προαναγγειλω 20. επαγγειλω Euf. ii, 366, fed alibi ut Vat. ἀναγγελῶ Philo l. c. præmittunt εγω 31, 83. Ald. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἀπαντήσει] απαντησετε VI. απαντησεται 15, 20, 25, 37, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Chryf. l. c. et v. 244, et alibi. Euf. ii, 366, 369. Theodoret. i, 3. Diodor. in Cat. Nic. 509. απαντισειται (fic) 75. υπαντησεται 82. συμβήσεται Euf. ii, 375, fed ut Vat. alibi. εσται 18. Orig. i, 699. ὑμῖν 2°] υμας 59. ^ Philo l. c. Orig. l. c. ^ Hier. femel, non ubique. ἐσχάτων] εσχατου 14, 18, 20, 25, 30, 32, 57, 73, 85, 108, 131. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Sic Theodoret. in uno Cod. l. c. Cyr. Al. l. c. Euf. ii, 366, 375, licet alibi ut Vat.

II. Συνάχθ.] fic margo 57, 85. margo αθροισθητε X, 64. αθροισθητε in textu VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. iv, 636. Euf. ii, 366, 369. Cyr. Al. i, parte fecunda, 211. αθρυσθητε (fic) VI. αθροισθηται (fic) 75. ἀκούσ. 1°—ἀκούσ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 30. Chryf. l. c. μου] ^ VI, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ^ quoque, fed non in ll. ante citatis omnibus, Euf. υἱοὶ] ^ 107. οι υιοι 82. Ἰακ.] Ισραηλ 18, 19, 108. ἀκούσ. 2°—ἀκούσ. 3°] ^ 31, 68, 120, 121. Ald. ἀκούσατε 2°] ^ 75. ^ hæc vox cum feqq. ad finem commatis I. præmittit *et* Arab. 3. ἀκούσατε 3°] ^ VI, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryf. l. c. Cyr. Al. l. c. Aug. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. et fic plus femel, fed ut Vat. quoque, Euf. τȣ̃ πατρ.] περι του πατρ. 31. Ald. ὑμῶν] ημων 75.

III. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 31, 72, 75, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Euf. in Cat. Nic. 509. Gennad. ibid. 508. Theodoret. et Diodor. ibid. 509. Cyr. Al. i, parte prima, 371. Chryf. (licet alibi ut Vat.) v, 244. Hier. Ῥουβεὶμ Epiph. ii, 100. Cyr. Al. i, parte fecunda, 211, 214. πρωτότ.] ο πρωτοτ. 20. Chryf. iv, 636. *tu primogenitus* Arab. 1. 2. μȣ 1°] ^ Chryf. l. c. Arab. 1. 2. habet margo Arab. 1. μȣ 1°—μȣ 2°] ^ alterutrum cum voce quæ iis interjacet 75. σὺ ἰσχ. μȣ] ^ σὺ 14, 15, 16, 25, 38, 57, 64, 72, 73, 78, 79, 131, 135. Chryf. l. c. et i, 199. Rufin. Arab. 1. 2. ^ omnia Epiph. ii, 100. καὶ ἀρχὴ] ^ καὶ 16, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. τέκν.] των τεκν. 38, 129. Compl. *dierum* Codd. nonnulli Armeni. μȣ 3°] ^ Arm. Ed. σκληρ. φέρ. καὶ σκλ. αὐθ.] ^ Epiph. l. c. *ingreffus es in duritia, es durus impudens* (fic) Copt. *et tu es difficilis ut perferas illud, et durus impudentiæ* Arab. 1. 2. *et intrafti in audaciam et contumeliam* Arab. 3. *duritia afcendifti, et duritia injuriæ* Arm. 1. Arm. Ed. *cum duritia inceffifti, cum duritia petulantiæ geffifti temetipfum tu* Jacob. Nifib. in Sermonibus Armeno-Latt. σκληρὸς 1°] σκληρως 64, 135. Ald. φέρεσθαι] φαινεσθαι 79. ως φαινεσθαι 18. καὶ σκληρὸς] ^ σκληρὸς 106. ^ καὶ 75, 84. Ambr. και σκληρως 31, 64. Ald. αὐθάδ.] και αυθαδ. 79. Ambr.

IV. Ἐξύβρισας ὡς ὕδωρ, μὴ] εξυβρισας, ως υδωρ μη 131. Compl. Ald. atque ita diftinguunt Cyr. Al. et Theodoret. et Gennad. et cum iis plerique Patres Græci, et cum Hier. Ambr. Latini. ἐξύβρ.] + *me* Ambr. Arm. Ed. Jacob. Nifib. in Sermonibus Armeno-Latt. præmittit *et* Arab. 3. ὡς ὕδ. μὴ ἐκζέσ.] *et non abftinuifti pro eo quod abftinet aqua* Arab. 1. 2. ὕδωρ] *aqua effufa* Arab. 3. ἐκζέσῃς] εκζεσεις 75. Jacob. Nifib. Armenus l. c. επιζεσης 20. *efferbuifti* Syrus in Bar-Hebr. τὴν κοίτ.] ^ τὴν 19, 38, 129, 135. Cyr. Al. i, parte fecunda, 215. τῆς κοίτης Hippolyt. in Cat. Nic. 512. πατρός] tres literæ priores funt refcriptæ manu recenti 75. τότε] οτε 15, 85. Jacob. Nifib. l. c. τότε ἐμίαν. τὴν στρ. οὗ] καὶ ἀπεκάλυψας, φησὶν, οὗ (fic) Epiph. ii, 100. ἐμίανας] εμολυνας 20. στρωμν.] vertunt, quafi fuerit κοίτην in Græco, Arm. 1. Arm. Ed. οὗ ἀνέβ.] *cum afcendifti* Hier. *quando afcendifti* Ambr. *afcendens* Arab. 1. 2.

V. Λευὶ] Λευει I. ἀδελφ.] ^ Chryf. iv, 637. fed habet alibi. ἐξαιρέσεως] ἐξ αιρεσεως I, 20, 25, 32, 38, 59, 106, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Hippolyt. in Cat. Nic. 512. Cyr. Al. i, parte prima, 371. i, parte fecunda, 215. Tert. Prædeftin. Syrus in Bar-Hebr. Arab. 1. 2. Slav. Mofq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *in voluntate* Arab. 3.

VI. Εἰς] *et in* Arab. 1. 2. 3. ἔλθοι] ελθ. fcriptum eft fuper rafuram 31. ελθη, fed fuper η fuprafcript. οι prima manu, 121. ελθη 16, 20, 32, 59, 72, 75, 106, 131. Compl. Cat. Nic. εισελθη 130. Cyr. Al. i, parte prima, 371, fed alibi ut Vat. ἡ ψυχή] ^ ἡ Compl. καὶ ἐπὶ cum feqq. ad fin. commatis] ^ Arab. 1. 2. τῇ συστάσει] ^ τῇ 134. τη στασει 83. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 31, 83. ἐρίσ.] fic primo, fed ex emendat. ερεισαι, 64. ερισαι, fed fuper ι fuprafcript. ει, 75. ερεισαι 18, 25, 31, 32, 38, 56, 76, 83, 106, 107, 120, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Hippolyt. 23. Cyr. Al. i, parte prima, 371. i, parte fecunda, 215. ερειση 20, 59. Chryf. iv, 637. ερεισεται 16, 57, 72. αιρησεται 58. *incubuerint* Tert. *invitentur* (fic, fed leg. forte *innitentur*, nifi potius *irritentur*) Rufin. *cadant* Auctor Op. Imperf. in Matth. τὰ ἥπατά] ^ τὰ 72. η δοξα 58. Eft Aquilæ. *vifcera* Ambr. Slav. Oftrog. *cogitatio* Arm. 1. Arm. Ed. ἀνθρώπους] αυτους (errore forfan orto ex compendio ανους) 72. habent in numero fing. Ambr. Auctor Op. Imperf. in Matth. καὶ ἐν] ^ ἐν Clem. Al. Pæd. i, 133. ^ καὶ Tert. τῇ ἐπιθ.] ^ τῇ VII. ταῦρ.] habent in numero plur. Arm. 1. Arm. Ed.

VII. αὐθάδ.] *fuperbus et temerarius* Ambr. *petulantes* Slav. Oftrog. ἐσκληρύνθη] εσκληρυνθησαν 18, 19, 108. *dura* Slav. Oftrog. ἐν Ἰακ.] επι Ιακ. 15. *ex Jacob* Arab. 3. *in medio Jac.* Arm. 1. Arm. Ed. διασπερῶ] διασκορπιω Alex. ἐν Ἰσρ.] *ex Ifrael* Arab. 3. *in medio Ifr.* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. Ἰούδα] fcript. Ιου fuper rafuram 31. σε αἰνέσαισαν] σε αινεσατωσαν 75. Hippolyt. in Auct. PP. Combefif. i, 29. σε αινεσαιεν 20. Chryf. iv, 637. σε αἰνέσειαν Cyr. Hierof. 156. Theodoret. i, 112. σε αινεσουσιν 72. Compl. Orig. in Cat. Nic. 514. Euf. ii, 360, 366. Hier. Aug. Cypr. Ambr. Petr. Chryfol. Arm. 1. Arm. Ed. et fic Cyr. Al. i, parte fecunda, fed ut Vat. alibi. σε αινεσαν σε (fic) 107. σε αινεσευσαν 106. σε αινεσεσαν X. σε αινεσαν 130. ἤνεσάν σε Juft. M. Dial. 242. *te laudaverunt* Slav. Oftrog. αἱ χεῖρ.] *et manus* Arab. 1. 2. νώτου] νωτω VII. νωτα 79. νωτων 72. Theodoret. in Cat. Nic. 516. προσκυνήσ.] και προσκυνησ. 29. Chryf. iv, 638. σοι] σε VII, X, 18, 37, 55, 59, 64, 76, 84, 85, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Juft. M. l. c. Hier. Cypr. Aug. Auctor de Promiff. ap. Profp. Rufin. Petr. Chryf. Greg. Tur. et fic Euf. ii, 366, fed ut Vat. alibi. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ VII, 16, 25, 55, 59, 64, 75, 76, 107, 131, 135. Cat. Nic. Orig. iv, 236. Gennad. in Cat. Nic. 514. Theodoret. l. c. Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Σκ. λέοντ. Ἰούδα] *filius Juda catulus leonis* Slav. Oftrog. λέοντος] λεοντι 72. *leonum* Slav. Mofq. Ἰούδα] Ιουδας I, 79. ἐκ βλ. υἱέ μου] εκ βλ. υιε μοι 129. υἱέ μου ἐκ βλ. Epiph. ii, 185.

XLIX.
10. ἐκοιμήθης ὡς λέων καὶ ὡς σκύμνος· τίς ἐγερεῖ αὐτόν; Οὐκ ἐκλείψει ἄρχων ἐξ Ἰέδα, καὶ ἡγέ-
μενος ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ, ἕως ἐὰν ἔλθῃ τὰ ἀποκείμενα αὐτῷ· καὶ αὐτὸς προσδοκία ἐθνῶν.
11. Δεσμεύων πρὸς ἄμπελον τὸν πῶλον αὐτῦ, καὶ τῇ ἕλικι τὸν πῶλον τῆς ὄνε αὐτῦ, πλυνεῖ ἐν οἴνῳ
12. τὴν στολὴν αὐτῦ, καὶ ἐν αἵματι σαφυλῆς τὴν περιβολὴν αὐτῦ. Χαροποιοὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ
13. ὑπὲρ οἶνον· καὶ λευκοὶ οἱ ὀδόντες αὐτῦ ἢ γάλα. Ζαβουλὼν παράλιος κατοικήσει καὶ αὐτὸς
14. παρ' ὅρμον πλοίων, καὶ παρατενεῖ ἕως Σιδῶνος. Ἰσσάχαρ τὸ καλὸν ἐπεθύμησεν, ἀναπαυόμενος
15. ἀνὰ μέσον τῶν κλήρων. Καὶ ἰδὼν τὴν ἀνάπαυσιν ὅτι καλὴ, καὶ τὴν γῆν ὅτι πίων, ὑπέθηκε τὸν

εκ βλ. μου υιε μου 78, 107. ἐκ βλ. μου υἱὲ Theodoret. i, 1102. et ſic Euſ. ii, 360, ſed ſæpe alibi ut Vat. *velut germen* &c. Arab. 1. 2. ἀνέβης] *quo iviſti* Arm. 1. Arm. Ed. ἀναπ.] *cecidiſti* Arm. 1. Arm. Ed. *et conſediſti* Arab. 3. ἀναπ. ἐκ. ὡς λ. καὶ ὡς σκ.] *et quare recubuiſti ut leo, et ut catulus dormiviſti* Arab. 1. 2. ἐκοιμήθης] εκοιμηθει 75. εκοιμηθη 68, 83. Ald. Cyr. Hieroſ. 188. Juſt. M. Dial. 242. Theophylact. in Johann. 743. Euthym. in Matth. 401. Diodor. in Cat. Nic. 516. Nicet. in Cat. Poſſin. 72. Theodoret. in uno Cod. l. c. et ſic Chryſ. xi, 707, ſed alibi ut Vat. ἐκοιμήθη in charact. minore Alex. præmittunt *et* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ὡς σκυμνὸς 2°] + λεοντος 135. Epiph. i, 46. Hier. Cypr. Aug. Hilar. Rufin. Junil. Afric. Greg. Tur. et ſic Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat. + *leonis* Ambr. ſemel, non ubique. *et ut catulus leonis cubans* Arab. 3. ἐγερεῖ] εγειρει 59. εξεγερει X. Epiph. l. c. Nicet. l. c.

X. ἐκλείψει] εκλιψει I, VII. εκληψει 75. Nicet. in Cat. Poſſin. pp. 11, 31, 72. ἄρχων] *princeps et interpres* (ſic) Syrus in Bar-Hebr. *germen* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. ἐξ Ἰούδα] *in Juda* Iren. Intp. καὶ ἡγεμ.] ουδε ηγ. 20, 37, 58, 72. Orig. ii, 746. iii, 470. Clem. Hom. iii, 651. Epiph. i, 45, 695. Cyr. Hieroſ. 156. Chryſ. i, 561. iii, 437. iv, 638. vi, 110, 325. et alibi. Iren. Intp. Hier. Hilar. Novat. Proſp. in Chron. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Rufin. Petr. Chryſol. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Juſt. M. Ap. i, 50, ſed alibi ut Vat. Ath. ii, 81, 359, ſed alibi ut Vat. Euſ. ii, 360, 366, et alibi, ſed et alibi ut Vat. Theodoret. ii, 253, et alibi, ſed ſæpe ut Vat. *dux et princeps* Jacob. Niſib. l. c. μηρ. αὐτοῦ] μηρ. σου Theodoret. iv, 431, ſed ſæpe ut Vat. alibi. ἐὰν] αν I, VII, X, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 59, 64, 72, 75, 82, 106, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Ap. i, 51, 80. Dial. 242. Orig. ii, 746. iii, 470. iv, 24, 236, et alibi. Chryſ. iv, 638. vi, 110, 325. et alibi ſæpe. Euſ. ii, 360, 366, alibi. Baſ. i, 550. Ath. i, 65. ii, 81, 359. Baſ. Sel. 112. Theophylact. in Johann. 613. Coſm. v, 220. Gennad. in Cat. Nic. 518. Diodor. in Cat. Nic. 519. Theodoret. ii, 253, 439, 848. iv, 431, 979, et alibi ſæpe. et ſic Epiph. i, 45, 695, ſed i, 332, ut Vat. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 220, 223, ſed alibi ut Vat. et ſic Cyr. Hieroſ. 156, in Codd. duobus, ſed in textu edito ut Vat. οὗ Chryſ. iii, 437. et ſic Theodoret. ii, 557, in textu edito, et ſic alibi ſemel in uno Cod. τὰ ἀποκείμενα αὐτῷ] ſic plerique Codd. et ſic margo 85, 127. Sic Juſt. M. Dial. 242, 394. Orig. i, 159, 368. iv, 236. Euſ. ii, 6, 366, et urget hanc lectionem in commentario. et ſic Baſ. i, 550. Ath. i, 65. Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 253. Cyr. Al. iii, 763. Coſm. v, 220. Aug. Rufin. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. ᾧ τὰ ἀποκείμενα ἦν Epiph. i, 118. ᾧ τὰ ἀποκείμενα Epiph. i, 332. *cui repoſita ſunt* Vetus Intp. Ignatii (in Ep. ad Philadelph. p. 147.) in Petav. Cod. Petr. Chryſolog. Leo, in uno loco. το αποκειμενον αυτω ο αποκειται 72. ο αποκειται αυτω 32, 84, 135. *jus reſervatum illi* Slav. Oſtrog. *qui reſervatur illi* Copt. ο αποκειται tantum 14, 16, 25, 77, 85, 106, 131. Cat. Nic. Orig. iii, 470. et, in Cod. Pariſienſi, i, 368. Ignat. Ep. interpolat. ad Philadelph. p. 81, in Cod. uno. Juſt. M. Ap. i, 51, 80. Epiph. i, 695. Theodoret. ii, 557, et alibi plus ſemel in Codd. ejus nonnullis. Heſych. Hieroſ. in Deip. Serm. 1. Gennad. in Cat. Nic. 521. Cedren. 151. Gregent. fol. xv, p. 2. ω αποκειται in margine X, 29, 64. et Epiph. habet ᾧ in marg. i, 695. ω αποκειται in textu 30, 31, 37, 38, 57, 59, 73, 75, 78, 79, 83, 107, 127, 128, 134. et in charact. minore Alex. et ſic vertiſſe τὰ; ὁ teſtis eſt Juſt. M. Ap. i, 394. ſic Ignat. Ep. ad Philad. p. 81, in textu edito. et ſic, Orig. i, 158. ii, 746. iv, 24. et, in Cod. Baſilienſi, i, 368. Cyr. Hieroſ. 156. Epiph. i, 45. Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 253, et vitio vertit Chriſtianis, quod ipſi hanc lectionem induxerint. habent eadem Chryſ. i, 561. iii, 437. iv, 638. vi, 110, 325. vii, 25, et alibi. Euſ. ii, 50, 95, 360, 370. Theodoret. i, 113, 114, 902, 1031. ii, 253, 848, 939. iv, 15, 24, 431, 479, in textu edito, et alibi. Baſ. Sel. l. c. Theophylact. l. c. Euthym. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 223. iii, 22. Ath. ii, 81. Diodor. in Cat. Nic. 519. Gennad. in Cat. Nic. 518. ᾧ ἀπόκειτο hinc eſt in Conſt. Ap. vi, 343, 355. *cui repoſitum eſt* Iren. Intp. Hier. Proſp. in Chron. Ambr. Hilar. Vetus Intp. Ignatii Ep. ad Philadelph. in textu edito. Leo. *cui et reſervatum eſt* Georg. ο εστιν margo X. οὗ ἐστιν Clem. Hom. iii, 651. *is ad quem hoc* Arab. 3. *qui eſt* Archelaus ad calcem Socratis et Sozomeni editus. *iſte cujus regnum eſt* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. καὶ αὐτὸς] και ω αυτος 75. καὶ αὐτὸ (ſic) Ath. i, 65. καὶ οὗτος Gennad. in Cat. Nic. 521. + ἐσαι Juſt. M. i, 51, 80, 394. Dial. 242. Proſp. in Chron. Novatian. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Arm. 1. Arm. Ed. et Euſ. ii, 360, licet alibi ut Vat. habeat. + *eſt* Iren. Intp. Cypr. Hilar. Arab. 3. Georg. προσδοκία] ἡ προσδοκία Coſm. v, 220. ἐθνῶν] + εστι 59. τῶν ἐθνῶν Conſtit. Ap. vi, 343, 355. et ſic Cyr. Al. iii, 22, ſed ut Vat. alibi.

XI. Δεσμεύων] *vinciet* Arm. 1. Arm. Ed. ἄμπελον] *arborem* Arab. 1. 2. τὸν πῶλ. 1°—τὸν πῶλ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent Theodoret. ii, 1634. τὸν πῶλ. 1°] τον ονον 135. Ambr. ‸ in textu, ſed habet margo ex alia manu 82. τῇ ἕλικι] *in ramo* Arab. 1. 2. τὸν πῶλ. 2°] τὸ ὑποζύγιον Euſ. ii, 379. αὐτοῦ 2°] ‸ 15, 18, 85, 135. Iren. Intp. Hier. ſemel. Arm. 1. Arm. Ed. πλυνεῖ] præmittunt *et* Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. αὐτοῦ 3°—αὐτοῦ ult.] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent, ſed ſupplevit in marg. prima manus, 72. τὴν περιβ.] το περιβολαιον 14, 16, 20, 25, 31, 38, 57, 79, 83, 131. Cat. Nic. *anaboladium*, vel, ut in Cod. *anabolium* Ambr.

XII. Χαροποιοὶ] ſic primo, ſed οι ultim. eſt eraſ. 64. et ſic primo, ſed οι poſt π eſt eraſ. 75. χαρωποι 76. χαροποι 18, 29, 57, 73, 78, 79, 127, 128, 131. ſic in charact. minore Alex. ſic Juſt. M. Dial. 242. Hippolyt. 7, 9. Chryſ. iv, 638. Cedren. 39. Aug. *formidoloſi* Cypr. *et rubent* Arab. 1. 2. *lætantur* Copt. ὑπὲρ οἶνον] απο αιγου (ſic) 83. απο οινον (ſic) VII. απο οινου I, X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. l. c. Hippolyt. p. 24. Chryſ. l. c. Euſ. ii, 379. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 224. Theodoret. i, 115, 116. Gennad. et Theodorus in Cat. Nic. 526. Iren. Intp. Cypr. Hier. Aug. Rufin. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *præ a vino* (ſic, ὑπὲρ et ἀπὸ conjunctis) Georg. ὡς οἶνος Chryſ. v, 166. λευκοὶ] ‸ 59. αὐτοῦ 2°] ‸ I, VII. ἢ γάλα] ὡς γάλα Juſt. M. l. c. Georg.

XIII. παράλιος] habet margo θαλασσων 38. Eſt Aquilæ. παραλ. θαλασσων 15, 29, 58, 72, 135. Hippolyt. 25. *peregrinus* Junil. Afric. κατοικ.] παροικ. I. καὶ αὐτὸς παρ'] ἐσαι δὲ καὶ παρ' Cyr. Al. i, parte ſecunda, 226, ſed alibi ut Vat. ‸ αὐτὸς Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ὅρμον] ορμων 31, 72, 75. πλοίων] και πλοιον 59. παρατενεῖ] παρεκτενει 20.

XIV. Ἰσσάχ.] Ισαχ. 134. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 227. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *autem* Slav. Oſtrog. ἀναπ. ἀνὰ μέσ. τῶν κλ.] *et quum quiesit inter dactylos florentes et olfacientiæ* (ſic) Arab. 1. 2. *et quieſcit abſque portione* Arab. 3. ἀναπαυόμ.] ‸ 72. ινα παυομ. 31. Ald. εναπαυομ. Chryſ. iv, 639; voluit forte ἐπαναπαυόμ. ἀνὰ μέσον] εμμεσω 75. εν μέσῳ Alex. μεσον tantum 25.

XV. Καὶ ἰδὼν] *et vidit* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ὑπέθηκε] επεθηκε 58. τὸν ὦμον] *humeros* Slav. Moſq. αὐτῦ] ‸ Philo i, 59, ſed habet i, 471. τὸ ποvεῖν] το ποιειν 18, 59, 79. τοπον οὗ 58. ἐγενήθη] εγενη (ſic) VII. εγενετο 18, 75, 130. Philo ll. cc. Chryſ. iv, 639. ἀνὴρ] ανθρωπος 30, 79. Eſt forſan Aquilæ. γεωργὸς] + γης 30, 71. *ſubmiſſus* (vocem, qua utitur Symm. ὑπηρετεῖν, forſan adumbrat) Arab. 3. *probus* Arab. 1.

ὦμον αὐτοῦ εἰς τὸ πονεῖν, καὶ ἐγενήθη ἀνὴρ γεωργός. Δὰν κρινεῖ τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὡσεὶ καὶ μία 16.
φυλὴ ἐν Ἰσραήλ. Καὶ γενηθήτω Δὰν ὄφις ἐφ' ὁδοῦ, ἐγκαθήμενος ἐπὶ τρίβου, δάκνων πτέρναν 17.
ἵππου· καὶ πεσεῖται ὁ ἱππεὺς εἰς τὰ ὀπίσω, Τὴν σωτηρίαν περιμένων Κυρίου. Γάδ, πειρα- 18. 19.
τήριον πειρατεύσει αὐτόν· αὐτὸς δὲ πειρατεύσει αὐτὸν κατὰ πόδας. Ἀσήρ, πίων αὐτοῦ ὁ ἄρ- 20.
τος· καὶ αὐτὸς δώσει τρυφὴν ἄρχουσι. Νεφθαλὶ στέλεχος ἀνειμένον, ἐπιδιδοὺς ἐν τῷ γεννήματι 21.
κάλλος. Υἱὸς ηὐξημένος Ἰωσήφ, υἱὸς ηὐξημένος μου ζηλωτὸς, υἱός μου νεώτατος· πρός με ἀνά- 22.
στρεψον. Εἰς ὃν διαβουλευόμενοι ἐλοιδόρουν, καὶ ἐνεῖχον αὐτῷ κύριοι τοξευμάτων. Καὶ συνε- 23. 24.
τρίβη μετὰ κράτους τὰ τόξα αὐτῶν· καὶ ἐξελύθη τὰ νεῦρα βραχιόνων χειρὸς αὐτῶν, διὰ χεῖρα
δυνάστου Ἰακώβ· ἐκεῖθεν ὁ κατισχύσας Ἰσραὴλ παρὰ Θεοῦ τοῦ πατρός σου. Καὶ ἐβοήθησέ σοι 25.
ὁ Θεὸς ὁ ἐμὸς, καὶ εὐλόγησέ σε εὐλογίαν οὐρανοῦ ἄνωθεν, καὶ εὐλογίαν γῆς ἐχούσης πάντα, εἵ-

XVI. κρινεῖ] *judicet* Slav. Ostrog. λαὸν αὐτοῦ] αυτου λ. X, 72. εαυτου λαον I, II, 15, 30, 58, 75, 82, 85, 135. Philo i, 83. Chryf. iv, 639. Diodor. in Cat. Nic. 531. Anonymus ibid. Theodoret. i, 116. ὡσεὶ] ὡς εἰ 31. *quoniam* Slav. Ostrog. καὶ μία φυλή] και μιαν φυλην 128. Hippolyt. in Cat. Nic. 533. Ambr. semel. και μιᾶ φυλῆ (fic, fuit forfan in archetypo και μιᾶ φυλῆ) 25. ^ καὶ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *unus vir* Arm. 1. Arm. Ed. *una eft tribus* Slav. Ostrog. ἐν Ἰσρ.] ^ ἐν Philo l. c. Ambr. semel. *in medio Ifrael* Arm. 1. Arm. Ed.

XVII. γενηθήτω Δ.] fic, fed γενηθήτω in charact. minore, Alex. εγεννηθη τω Δ. (fic) 76. εγενηθη το Δ. 107. εγενηθητω Δ. 82. εγενηθη τω Δ. III, 31, 68, 71, 84, 85, 106, 120, 121, 134. Ald. εγενηθη Δ. 19, 108. *factus eft D.* Ambr. femel. γενέσθω Δ. Philo i, 83, 314, 316. + *ipfi* Ambr. femel. ἐφ' ὁδοῦ] fic, fed ἐφ' in charact. minore, Alex. επ' οδου III. ἐφόδου (fic) 134. ἐφ' ὁδῷ Cyr. Al. i, parte fecunda, 228. fed ἐν ὁδῷ Idem. i, parte fecunda, 229. *fuper bivium* (ἀμφόδου) Slav. Ostrog. ^ hic Arm. 1. Arm. Ed. ἐγκαθήμ.] καθημ. 14, 16, 31, 38, 77, 131. infinuat καθήμ. Philo i, 316, fed habet alibi plus femel ἐγκαθήμ. ἐπὶ τρίβου] ^ 76. επι τριβον 72. præmittit *et* Ambr. *fuper viam* (ἐφ' ὁδοῦ) Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. δάκν.] και δακν. 19. Slav. Ostrog. ὀπίσω] margo οπισθια 85. in textu οπιστια 128. in textu οπισθια I, VII, X, 14, 15, 16, 20, 25, 29, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 131, 134. Ald. Chryf. iv, 639. Cyr. Al. i, parte fecunda, 228. idem infinuat Philo i, 85, fed habet plus femel ut Vat. οπισθεν 135.

XVIII. Τὴν σωτ. περιμ.] *et exfpectans falutem* Arab. 1. Arm. 1. Arm. Ed. Κυρίου] παρὰ Κυρίου Cyr. Al. i, parte fecunda, 228. Rufin. et fic Ambr. femel. infinuat παρὰ τοῦ Θεοῦ Philo i, 319, fed alibi plus femel habet ut Vat. *Dei* Hier.

XIX. πειρατήρ. πειρατεύσει αὐτόν] πειρατηριον bis fcriptum 71. πειρατηριος πειρατευσ. αυτον 75. *ductor exercitûs* tantum Arab. 3. ^ αὐτὸν Cyr. Al. i. parte prima, 371, fed habet ut Vat. i, parte fecunda, 230. αὐτόν 1°——αὐτὸν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 106, 107, 135. ^ eadem in textu, fed habet margo prima manu, 82. αὐτὸς δὲ] και αυτος δε VII, 75, 84, 134. *et ipfe* Ambr. Arab. 1. 2. 3. πειρατεύσει 2°] πειρατευων 72. πειρατευσαι Theodoret. i, 297, in uno Cod. fed in textu edito ut Vat. αὐτὸν 2°] αυτων I, X. αυτω 128. Ald. Cyr. Al. i, parte fecunda, 230, fed ut Vat. i, parte prima, 371. *eos* Ambr. Rufin. Copt. ^ Hier. Arab. 1. 2. 3.

XX. Ἀσήρ] Ασειρ 25. Ἀσσὴρ Ald. αὐτ. ὁ ἄρτ.] αρτ. αυτ. 135. καὶ αὐτὸς] και ουκ αυτος 59. ^ αὐτὸς in lectione, quæ irrepfit ex marg. in textum ad finem commatis hujus, 79. ^ καὶ 25. ^ utrumque 82. *ille enim* Slav. Ostrog. δώσει] διδωσι 130. Slav. Ostrog. διαδιδωσιν I, 76. διαδωσει 15, 56, 128, 129, 135. Ald. Alex. τρυφὴν] fic in charact. minore Alex. τρ*φην, erafa littera tertia, 31. τροφην I, III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 20, 29, 30, 38, 56, 57, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135 Cat. Nic. Hippolyt. in Cat. Nic. 536. Chryf. iv, 639. Cyr. Al. i, parte fecunda, 232. Ambr. Rufin. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἄρχ.] + και διασωσει τροφην 79. Erant hæc, forfan ex alio Codice, adfcripta ex adverfo vocum καὶ αὐτὸς δώσει τρυφὴν, ceu alia lectio; et ea hic induxit ex marg. Librarius.

XXI. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει I, X, 130. Arab. 3. et fic, fed fuper fyllabam ult. fuprafcript. μ, 64. Νεφθαλειμ, ex manu alia, 55. Νεφθαλειμ, ut videtur, VII. fic certe 19, 57, 59, 75, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Hippolyt. p. 28. Chryf. iv, 639. Νεφθαλιμ 134. Ambr. Rufin. Copt. Slav. Ostrog. Georg. στέλ. ἀνειμέν.] *eft liberalis, multi proventûs* (fic) Arab. 3. præmittit *quafi* Slav. Ostrog. ἀνειμένον] fic, fed fuper ο prima manu fuprafcript. ω, 72. ανειμενων 59. ἐπιδιδοὺς] αναδιδους 20. επιδους 72. ἐν τῷ] ^ ἐν Cyr. Al. i, parte fecunda, 233, 237. γεννήματι] γενηματι I, 16, 18, 20, 25, 32, 59, 82, 107, 131, 135. Ald. Alex. fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 233, fed ut Vat. 237. + αυτου 56, 74, 84, 106, 107, 129, 134. Ambr. femel. κάλλος. Υἱὸς in com. 22] καλος υιος 59.

XXII. Υἱὸς ηὐξημένος Ἰωσήφ] ^ υἱὸς ηὐξ. (forfan ob ὁμοιοτέλευτον in vocibus iis) 25, 31, 72, 83, 106. Hippolyt. p. 28. Chryf. iv, 639. υιος ηυξ. μοι Ιωσ. 75, 107. υιος ηυξ. μου Ιωσ. 30. habet μου margo, huc relatum, X, 85, 127. Ἰωσ. υἱὸς ηὐξ. Ald. Slav. Ostrog. et hunc ordinem habet femel Ambr. Ἰωσ. υἱὸς ηὐξ.] ^ (forfan ob ὁμοιοτέλευτον in vocibus υἱὸς ηὐξ.) 59, 71, 107. ^, eadem forfan ex caufa, υἱὸς ηὐξ. 75. μου 1°——μου 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Philo i, 394. μου ζηλ.] μοι ζηλ. 56, 75, 106, 134. ^ μου I, VII, X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 85, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hippolyt. l. c. Chryf. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda, 237. Rufin. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + υιος μου 75. Ald. Ambr. Rufin. υἱός μου] *o fili mi* Arab. 1. 2. ^ μου Copt. Arab. 3. Arm. Ed. νεώτατος] fic, fed fuprafcript. νεωτερος, 56. νεωτερος 15, 18, 19, 20, 30, 55, 72, 108, 135. Compl. Chryf. l. c. Ambr. νεοτερος 75. πρός με ἀνάστρεψον] προς με αναστρεφον 135. πρὸς ἀνάστρεψεν (fic) 72. fublata diftinctione poft ἀνάστρεψον, connectit hanc vocem cum εἰς ὃν &c. in commate 23, Hippolyt. p. 28. ^ Chryf. l. c. *ad me eft anima tua, igitur redi* Arab. 1. 2.

XXIII. Εἰς ὃν διαβουλ. ἐλοιδ.] εις ον διαβουλ. ελοιδορουντο 82. + και εδικαζοντο 72. + και εδικισαντο (fic) 58. + και εδικασαντο 135. + και διεδικασαντο 15, 29. *is quem faftidiverunt et viderunt et vituperaverunt* (fic) Arab. 1. 2. καὶ ἐνεῖχ. αὐτ. κύρ. τοξ.] ^ καὶ 75. *et de quo cogitaverunt domini fagittarum cum invidia* Arab. 1. 2. ἐνεῖχον] ειηχον 134. αὐτῷ] fic ex corr. fed primo, ut videtur, αυτου, 75. κύριοι] κυριοις (fic) 75. τοξευμάτων—— τόξα αὐτῶν in com. 24] ^ poftrema et quæ his interjacent 30.

XXIV. μετὰ κράτους] κατα κρατος 20. μετα του κρ. 72. τόξα] τοξευματα VII. αὐτῶν 1°] *illius* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐξελύθη] ^ καὶ 75. ἐξελύθη] εξεχυθη, fed fuper χυ fuprafcript. λυ ab alia manu, ut videtur, 25. τὰ νεῦρα] ^ τὰ Theodoret. i, 118. χειρὸς] ^ 16, 59. Rufin. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. ^ Cyr. Al. iii, 22, fed non ubique. χειρων I, VII, X, 14, 15, 18, 20, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 83, 84, 85, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hippolyt. p. 28. Chryf. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda, 237. Theodoret. l. c. Ambr. Copt. Arab. 3. Slav. Mofq. χεῖρα] χειρος I. δυνάστου] + *tui* Copt. *potentem* Arab. 3. ἐκεῖθ. cum feqq. in commate] ^ 106. ἐκεῖθεν] *indeque* Ambr. *et illinc* Arab. 1. 2. ^ Arab. 3. ὁ κατισχ.] ^ ὁ 72. Slav. Ostrog. + σε Alex. *prævaluit* Ambr. *et validus eft* Arab. 3. Ἰσρ.] fic in charact. minore Alex. Ιακωβ III. præmittunt articulum Arm. 1. Arm. Ed. Θεοῦ] του Θεου 84, 107, 134. Alex. σου. Καὶ] fic ex corr. fed αυτου primo, 75.

XXV. σοι 1°] σε 73. Cat. Nic. Ambr. Arab. 3. σε] δε 18. *fuper te* Arab. 3. εὐλ. οὐρ.] fic, fed fuper ουρανου fuprafcript. ουρανιον, 56. ευλ. απ' ανθρωπου (compendium ανου pro ουνου male legebat Librarius) 79. ευλ. απο vel απ' ουρ. 16, 18, 25, 38, 57, 64,

ΚΕΦ. XLIX.

26. νεκεν εὐλογίας μαςῶν καὶ μήτρας. Εὐλογίας πατρός σου καὶ μητρός σου· ὑπερίσχυσεν ὑπὲρ
εὐλογίας ὀρέων μονίμων, καὶ ἐπ' εὐλογίαις θινῶν ἀενάων· ἔσονται ἐπὶ κεφαλὴν Ἰωσὴφ, καὶ ἐπὶ
27. κορυφῆς ὧν ἡγήσαῖο ἀδελφῶν. Βενιαμὶν λύκος ἅρπαξ, τὸ πρωϊνὸν ἔδεῖαι ἔτι, καὶ εἰς τὸ ἑσπέρας
28. δίδωσι τροφήν. Πάντες οὗτοι υἱοὶ Ἰακὼϐ δώδεκα· καὶ ταῦτα ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν·
29. καὶ εὐλόγησεν αὐτούς· ἕκαςον κατὰ τὴν εὐλογίαν αὐτοῦ εὐλόγησεν αὐτούς. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς,
ἐγὼ προστίθεμαι πρὸς τὸν ἐμὸν λαόν· θάψετέ με μετὰ τῶν πατέρων μου ἐν τῷ σπηλαίῳ, ὅ ἐςιν
30. ἐν τῷ ἀγρῷ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου, Ἐν τῷ σπηλαίῳ τῷ διπλῷ, τῷ ἀπέναντι Μαμϐρῆ, ἐν γῇ
Χαναὰν, ὃ ἐκτήσατο Ἀϐραὰμ τὸ σπήλαιον παρὰ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου ἐν κτήσει μνημείου.
31. Ἐκεῖ ἔθαψαν Ἀϐραὰμ καὶ Σάῤῥαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· ἐκεῖ ἔθαψαν Ἰσαὰκ καὶ Ῥεϐέκκαν τὴν

73, 77, 78, 131. Cat. Nic. απο ουρ. ευλ. 14. *benedictiones cœli* Arab. 1. 2. 3. ἄνωθ. καὶ εὐλ.] ^ 58. εὐλογίαν 2°] in num. plurali Arab. 1. 2. 3. γῆς] της γης Alex. ἐχούσ. πάντα] εχ. τα παντα 56. *inferioris in omni statu* (sic) Arab. 3. ἐχ. π. εἶν. εὐλογ.] *in qua sunt omnes benedictiones* (sic) Arab. 1. 2. εἵνεκεν] ενεκεν II, 16, 18, 25, 64, 73, 75, 76, 77, 85, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 640. Cyr. Al. i, parte secunda, 237, sed alibi ut Vat. ενεκα 19, 108. ηνεγκεν (sic) 59. ^ Arab. 3. εὐλογ. μαςῶν] ευλογιασματων (sic) 72. *benedictiones moderationis* (sic) Arab. 1. 2. μήτρας] μητραν 71.

XXVI. Εὐλογίαν 1°] ευλογιας 58, 135. *benedictiones* in casu nominativo Arab. 3. et sic plus semel Ambr. *benedictio* Arab. 1. 2. et sic semel Ambr. Omnes autem ii referunt sine interpunctione ad ὑπερίσχυσ. σου 1°—σου 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ^ σου 1° Cyr. Al. i, parte secunda, 239, sed habet alibi. ὑπερίσχυσεν] ενισχυσεν 79. υπερισχυσας 18, 19, 32, 71, 75, 82, 108. Hippolyt. 30. Cyr. Al. i, parte secunda, 237, 240. Theodoret. i, 118, 119. et sic in textu, sed margo ut Vat. 85. et sic in textu, sed υπεισχυσεν, (corrupte pro lectione Vat.) margo 127. *prævaluit enim* Arab. 1. 2. *validæ* Arab. 3. *quæ prævaluerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ὑπ. εὐλογίας] sic margo 56. υπερ ευλογιαν 74, 84, 106, 107, 134. υπερ ευλογια (sic, erat in archetypo ευλογιᾶ) 75. ευλογιαν tantum 15. ευλογιας tantum 135. ευλογιαις tantum 29, 72. Cyr. Al. i, parte secunda, 240. επ' ευλογιαις I, II, VII, X, 20, 55, 56, 58, 59, 64, 68, 71, 76, 82, 120, 121, 128, 129, 130. Ald. Alex. Chrys. iv, 640. Cyr. Al. i, parte secunda, 239. sic margo 85, 127. επ' ευλογιαν 30, 85, 127. ὑπ. εὐλ. ὀρ.] *super montes* Arab. 3. ὀρέων] ^ III, 75, 120. habet in charact. minore Alex. ὀρ. μονίμων] *montium pascuorum* Copt. καὶ ἐπ' εὐλ. θιν.] ^ I. ἐπ' εὐλογίαις] sic margo 127. επι ευλογιας 30, 84, 106, 107, 134. Compl. Cat. Nic. *super benedictiones* Arab. 3. *benedictiones* tantum Slav. Mosq. επιθυμιαν vel επιθυμιαις 56. ἐπιθυμίαις Chrys. l. c. επιθυμιας 32, 75, 127. Theodoret. i, 118, 119. et sic, sed margo ut Vat. 85. *desideria*, sed sublata distinctione refert in casu nominativo ad ἔσονῖαι, Ambr. επι θυσιαις (sic) 71. θινῶν] θηνων 71, 83. Ald. et sic Cyr. Al. i, parte secunda, 237, sed alibi ut Vat. et sic ex corr. sed primo θεινων, 55. βουνων margo 38. βουνων in textu 15, 135. Est Aquilæ. βεθεινων (corruptæ scil. ex utraque lectione) 58. οινων (O pro Θ) 76. *canalium aquarum* Arab. 1. 2. *collium* Arab. 3. ἀεν.] sic margo X. ^ 19. margo αιωνιων 56, 76. αιωνιων in textu I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 31, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Hippolyt. 30. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 237, 240. Theodoret. i, 118, 119. Anonym. in Cat. Nic. 541. Ambr. Rufin. Copt. Arab. 3. *æternitatis* Arab. 1. 2. ἔσονται] και εσωνται 75. margo αι εσονται 76. et sic in textu 31, 74, 83, 106, 107, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 237. Rufin. sic etiam in textu, sed ex suprascriptione vocis αι ante εσονται, 64. *quæ* (ᾶ) *erunt* Slav. Ostrog. κεφαλὴν] την κεφ. I. Chrys. l. c. κεφαλης VII, 18, 32, 72, 75, 108, 135. Compl. Alex. Theodoret. ll. cc. της κεφαλης 30. καὶ ἐπὶ κορ.] ^ 75. hæc vero cum seqq. ad finem commatis sic vertuntur; *et super antias illius, coronam fratrum ejus quos ducit* Arab. 3. *et super antias fratrum ipsius quibus erat dux* Arab. 1. 2. κορυφῆς] κορυφην 58, 59, 85. et sic, sed super ν est ς suprascript. VII. *caput* (κεφαλ.) Arm. 1. Arm. Ed. *verticem caput* (sic, coaluerunt enim binæ lectiones, ex quibus ultima inclusa est uncis) Slav. Mosq. ὧν] ω (sic, forsan ω̄ erat in archetypo) 19. ἡγήσατο] ηγωνισατο (sic) 59. ἀδελφῶν] + αυτου 135. Copt.

XXVII. Βενιαμὶν] Βενιαμειν I, 18, 59, 72. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg. λύκος] αυτος in textu (sic, reliquum errorem quoad literam τ procreavit error admissus in A litera initiali pro Λ) sed margo alia manu λυκος, 55. τὸ πρωϊνὸν] τὸ πρωῒ Cyr. Al. i, parte secunda, 242, licet alibi ut Vat. ἔτι] ^ 128. Chrys. iv, 640. Rufin. Arm. 1. Georg. εἰς] ^ 72. Cyr. Al. l. c. bis. δίδωσι] sic, sed suprascript. διαδωσει 56. δωσει 73, 84. Tert. Copt. διαδωσει I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 29, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Hippolyt. 30. Chrys. l. c. Theodoret. i, 119. Gennad. in Cat. Nic. 544. Diodor. ibid. 545. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. διὰ δίδωσι (sic) VII. διαδιδωσι 30, 58, 85. διαδω 31. διασωσει 64, 121. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. τροφὴν] + *principibus* Ambr.

XXVIII. Οὗτοι] ^ III. habet in charact. minore Alex. υἱοὶ Ἰακ. δώδ.] οι υιοι Ιακ. δωδ. 82. Alex. φυλαι Ιακ. δωδ. 72. Arm. Ed. υιοι Ιακ. φυλαι δωδ. VI, 14, 16, 30, 38, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 129, 131, 134. Arm. 1. υιοι Ιακ. δωδ. φυλαι 82. Ιακ. υιοι φυλαι δωδ. 135. habet in textu ut Vat. sed in marg. φυλαι δωδεκα, 56. καὶ ταῦτα] ^ καὶ Slav. Ostrog. ἐλάλ. αὐτ.] αυτ. ελαλ. 129. Alex. præmittunt α 15, 29, 58, 82, 84, 135. αὐτοῖς] ^ 84. Slav. Ostrog. ὁ πατ. αὐτ.] *Jacob* Arab. 1. 2. εὐλόγ. 1°, 2°] ηυλογ. X, 30, 59. Compl. Alex. + hic ὁ πατὴρ αὐτῶν Compl. αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 75. ^ αὐτοὺς 1°, Chrys. iv, 640. κατὰ] και κατα 59. τὴν εὐλ.] ^ τὴν 15. εὐλόγησ. αὐτούς 2°] ^ 106, 107. + ο πατηρ II. + ο πατηρ αυτων 82. ηυλογησ. αυτους 20, 85. Chrys. in Cat. Nic. 545. ^ αὐτοὺς Georg.

XXIX. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς] και ενετειλαῖο αυτοις margo X. præmittunt eadem in textu 29, 72, 135. Arm. Ed. et, nisi quod ^ καὶ, Arm. 1. præmittunt *et bene precatus est illis, et præcepta dedit illis* Arab. 1. 2. Irrepserunt ex marg. diversæ lectiones. και ενετειλατο αυτοις 15. + εντειλαμενος 84. ἐγὼ] ιδου εγω 18, 19. εγω ειμι (quod est ex more Aquilæ) 76. προςίθεμαι] προςιθεμε 131. cui forsan scriptioni corruptæ debetur alia corruptior προςιθημι 30. ^ VI. τὸν ἐμ. λ.] τον λ. τον εμον 72. τον λαον μου 18, 19, 108. Compl. Slav. Ostrog. Georg. θάψετέ] θαψατε I, VI, 16, 29, 32, 68, 74, 120, 121, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. θαψαῖαι 75. θαψαιτε 134. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. τῶν πατέρων] τον πατερα (sic) 107. σπηλαίῳ] habet margo τω διπλω 64. + τω διπλω in textu VI, 30, 84, 106, 107, 134. + eadem in textu sub ※ 85. + τω δυπλω (sic) 75. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ὅ ἐςιν] ος εςιν VI. ^ ἐςιν Arm. 1. Ἐφρ. τοῦ Χεττ.] του Χεττ. Εφρων 18. Ἐφρὼν] Εφρεμ VI. Εφραϊμ 71. *Ephro* Georg. Χεττ.—Χεττ. in com. 30] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 107. Χετταίου] Χεττεου VI. Copt. et sic ambo ubique.

XXX. Ἐν τῷ σπ. τῷ δ.] ^ 30. Arab. 3. σπηλαίῳ] *regione* Arab. 1. 2. τῷ ἀπέν.] τὸ απεν. 16, 131. ο εςιν απεν. VI, 56, 75. ^ τῷ Arm. 1. Arm. Ed. Μαμϐρῆ] Μαμϐρι 75. γῇ] τη γη I, VI, VII, X, 15, 31, 55, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 82, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. τη tantum 19, 58, 79. habet sub ※ τη γη in textu 85. τη χωρα 29. Χαναὰν] των Χαναναιων I, 15, 29, 71, 72, 76, 130, 135. ἐκτ. Ἀϐρ. τὸ σπ. παρὰ Ἐφρ. τοῦ Χεττ.] εκτ. Αϐρ. π. Εφρ. του Χ. το σπ. 14, 16, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ^ τὸ σπ. π. Ἐφρ. τοῦ Χετῖ. 72. ^ τὸ σπήλ. 18, 32. ^ τὸ 58, 84. ^ π. Ἐφρ. τοῦ Χεττ. 106. ^ omnia Arm. 1. ἐν κτήσει] και εν κτ. 18. εις κτησιν 16, 20, 25, 57, 64, 73, 78, 79. Cat. Nic. εις κτισιν 131.

XXXI. Ἐκεῖ 1°] οὗ εκει (sic) 135. Ἀϐραὰμ] τον Αϐρ. 58. Σάῤῥαν] Σαραν 72. τὴν γυν. αὐτοῦ 1°—τὴν γυν. αὐτοῦ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 25. Arm. 1. ^ τὴν γυν. αὐτοῦ 1°, 57, 73, 78. ἐκεῖ 2°] præmittunt και I, VII, X, 16, 18, 31, 38, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 131, 134.

ΚΕΦ. XLIX.

γυναῖκα αὐτȣ̃· ἐκεῖ ἔθαψαν Λείαν· Ἐν κτήσει τοῦ ἀγροῦ καὶ τοῦ σπηλαίου τȣ̃ ὄντος ἐν αὐτῷ, 32.
παρὰ τῶν υἱῶν Χέτ. Καὶ κατέπαυσεν Ἰακὼϐ ἐπιτάσσων τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃· καὶ ἐξάρας τȣ̀ς πόδας 33.
αὐτȣ̃ ἐπὶ τὴν κλίνην, ἐξέλιπε· καὶ προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτȣ̃.

ΚΕΦ. L.

ΚΑΙ ἐπιπεσὼν Ἰωσὴφ ἐπὶ πρόσωπον τοῦ πατρὸς αὐτȣ̃ ἔκλαυσεν αὐτὸν, καὶ ἐφίλησεν αὐτόν. 1.
Καὶ προσέταξεν Ἰωσὴφ τοῖς παισὶν αὐτȣ̃ τοῖς ἐνταφιασαῖς, ἐνταφιάσαι τὸν πατέρα αὐτȣ̃· καὶ 2.
ἐνεταφίασαν οἱ ἐνταφιασαὶ τὸν Ἰσραήλ. Καὶ ἐπλήρωσαν αὐτȣ̃ τεσσαράκοντα ἡμέρας· οὕτω γὰρ 3.
καταριθμοῦνται αἱ ἡμέραι τῆς ταφῆς· καὶ ἐπένθησεν αὐτὸν Αἴγυπτος ἑϐδομήκοντα ἡμέρας.
Ἐπεὶ δὲ παρῆλθον αἱ ἡμέραι τοῦ πένθους, ἐλάλησεν Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς δυνάστας Φαραὼ, λέγων, 4.
εἰ εὗρον χάριν ἐναντίον ὑμῶν, λαλήσατε περὶ ἐμοῦ εἰς τὰ ὦτα Φαραὼ, λέγοντες, Ὁ πατήρ 5.
μου ὥρκισέ με, λέγων, ἐν τῷ μνημείῳ, ᾧ ὤρυξα ἐμαυτῷ ἐν γῇ Χαναὰν, ἐκεῖ με θάψεις· νῦν οὖν
ἀναϐὰς θάψω τὸν πατέρα μου, καὶ ἐπανελεύσομαι· Καὶ εἶπε Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ, ἀνάϐηθι, 6.
θάψον τὸν πατέρα σου, καθάπερ ὥρκισέ σε. Καὶ ἀνέϐη Ἰωσὴφ θάψαι τὸν πατέρα αὐτȣ̃· καὶ 7.

Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. iv, 194. Arab. 1. 2. 3. Georg. præmittit idem, sed uncis inclusum, Alex. Ἰσαὰκ] τον Ισαακ 58. καὶ Ῥεϐ. τὴν] ‸ (sic) 83. ἐκεῖ 3°] præmittunt και I, VII, X, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. habet και, et ‸ ἐκεῖ, 85. ἔθαψαν 3°] εθαψα in charact. minore Alex. Λείαν] την Λ. 58. Λιαν VI, X, 72, 75. Copt.

XXXII. Ἐν 1°—αὐτῷ] *in sepulchro agri quem acquisivi* Arab. 3. κτήσει] præmittunt τη VI, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 57, 59, 64, 73, 75, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. habet sub ÷ τη κτησει 85. καὶ τȣ̃ σπ.] ‸ καὶ VI. τοῦ ὄντ. ἐν αὐτ. παρὰ τῶν υἱῶν Χέτ] ‸ 19, 108. ‸ ὄντος ἐν αὐτῷ 75. ‸ τȣ̃ 83. αὐτῷ] + ο εκτησατο Αϐρααμ 18. παρὰ] του παρα 58, 84, 106, 107, 134. habet του παρα margo 64. το παρα 56. Compl. Χέτ] του Χετ 79. Χετταιου 55. του Χετταιου 25. huc refert margo εκτησατο Αϐρααμ 85.

XXXIII. Καὶ κατέπαυσεν] και κατεπαυεν 108. κατεπαυσε δε 76. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (sic) 108. ἐξάρας] επαρας 106. *extendit* Arab. 1. 2. *extulit* Slav. Ostrog. + Ιακωϐ I, VII, X, 14, 16, 25, 30, 31, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 76, 77, 79, 83, 84, 85, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 640. Slav. τοὺς π. αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κλίνην] επι την κλ. τ. π. αυτου 38, 79. ‸ αὐτοῦ I, III, VI, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 31, 37, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. i, 119. et habet αὐτȣ̃ in charact. minore Alex. επι την κλ. τ. π. 14, 16, 25, 57, 64, 73, 77. Cat. Nic. επι της κλινης τους π. 78. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. τὴν κλ.] *lectum suum* Arm. Ed. ἐξέλιπε] εξελειπεν I, 37, 72, 75. εξελειψεν 82. *et mortuus est* Slav. Ostrog. *et ægrotavit* (sic) Arab. 1. 2. τὸν λαὸν] τους πατερας 37.

I. ἐπιπεσ.] *incidit* Slav. Ostrog. ἐπὶ] κατα VI, 15, 18, 19, 29, 37, 58, 75, 108, 135. πρόσωπον] sic margo 64. et sic in charact. minore Alex. το προσωπον II, 82, 84. τον τραχηλον III, 16, 25, 31, 32, 38, 57, 64, 72, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. τραχηλον 14. τοῦ πατρ. αὐτ.] ‸ 16, 72. ἔκλαυσεν] habet margo πικρως 57. + πικρως in textu 83, 120, 128. Ald. + *acerbe* uncis inclus. Slav. Mosq. αὐτὸν 1°] επ' αυτον X, 15, 29, 58, 59, 82, 84, 128, 129, 130, 135. Compl. Alex. Slav. Georg. επ' αυτω VII, 14, 16, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 85, 106, 107, 120, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chrys. iv, 640. ‸ 71. αὐτὸν 1°—αὐτόν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 18. ἐφίλησ.] κατεφιλησ. VI, 20, 37, 56, 64, 72, 75, 128. Chrys. l. c.

II. Καὶ προσέτ.] ‸ καὶ 78. Ἰωσ.] ‸ 29. τοῖς 1°—τοῖς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 108. τοῖς ἐνταφ.] præmittit και 71. ‸ 18. ἐνταφιάσαι] ενταφιαζειν 20. τὸν πατ. αὐτοῦ] αυτον 16. καὶ ἐνεταφ.] και εκπληρωσαν (sic) 19. *intumulaverunt autem* Slav. Ostrog. τὸν Ἰσρ.] ‸ τὸν VI. τον πατερα αυτου 18. τον Ισρ. πατερα Ιωσηφ 75. τον πατερα Ιωσηφ τον Ισρ. 71.

III. Ἐπλήρωσαν] επληρωσεν 85. ἐνεπλήρωσαν Compl. αὐτȣ̃] αυτον (sic) 16. αυτω 29, 55, 59, 72, 84, 106, 128, 134. ἡμέρας 1°——ἡμέρας 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19. οὕτω] ουτως VI, VII, X, 15, 16, 18, 59, 72, 75, 82, 130, 131. Compl. γὰρ] ‸ Cat. Nic. καταριθμ.] αριθμ. Compl. τῆς ταφῆς] ‸ Arab. 3. *intumulatorum* (τῶν ἐνταφιασῶν) Arab. 1. 2. ἐπένθησεν] επενθησαν X, 16, 18. αὐτὸν] ‸ 37. *super illum* Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Αἴγυπτ.] οι Αιγυπτιοι 18. Slav. Ostrog. ἑϐδομήκ. ἡμ.] ημ. ογδοηκ. 16. τεσσαρακ. ημ. 29, 83.

IV. Ἐπεὶ δὲ] sic in charact. minore Alex. και VI. επειδη III. επειδη γαρ 19, 106, 107. επειδη δε 18, 55, 59, 134. επιδιδε (sic, pro επειδη δε) 75. επει δη δε (sic) 37. παρῆλθον] παρηλθοσαν 15, 30, 58, 82, 129, 135. Compl. παρηλθονσαν (sic, ex duabus lectionibus παρῆλθον et παρήλθοσαν) 72. ηλθον 18. πρὸς τοὺς δυν.] εις τους δυν. 31, 83. Ald. λέγων] + ιδου εγω ειμι αποθνησκω 15, 82. Hæc inducta sunt ex marg. alieno loco, et referenda sunt ad λέγων in com. 5. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. εἰ εὗρ.] ει δη ευρ. 58. ὑμῶν] ημων 82. περὶ ἐμοῦ] ‸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Slav. Ostrog. Georg. delentur 56. uncis includit Alex. τὰ ὦτα] τον οικον 19, 108. Φαρ.] προς Φαρ. 29. Arm. 1. Arm. Ed. λέγοντες] *et dicetis* Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

V. Ὁ πατ.] οτι ο πατ. 31. Ald. μου 1°] ‸ II. ὥρκισέ με] με ωρκ. II. ωρκ. μοι 130. ωρκησε με 59. ωρκωσε με 20. Chrys. iv, 640. + προ του τελευτησασθαι 37. + προ του τελευτησαι αυτον 31, 83. Ald. habet eadem margo 56. + eadem, nisi quod ‸ αυτον, 19, 58, 108. Compl. Alex. + *ante mortem ejus*, sed *ejus* uncis inclus. Slav. Mosq. + *antequam mortuus est* Slav. Ostrog. λέγων] ‸ 14, 16, 25, 32, 38, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. *et dixit* Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. + προ του τελευτησαι αυτον (inducta ex marg. alieno in loco, et supra referenda) 129. + ιδου εγω αποθνησκω 72, 135. Arm. 1. Arm. Ed. + ιδου εγω ειμι αποθνησκων (sic) 58. + *ego morior* Arab. 1. 2. ἐν τῷ μν.] εν δε τω μν. 72. *itaque in sepulchro* Arab. 1. 2. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ᾧ ὤρυξα] ω κατωρυξα 76. ο ωρυξα 59. Slav. Mosq. + εγω 37, 75, 84, 106, 107, 134. Arm. 1. Arm. Ed. ἐμαυτῷ] εαυτω 135. Slav. Ostrog. ἐν γῇ] εν τη γη 18. ἐν γ. Χαν. ἐκ. με θάψ.] εκ. με θαψ. εν γ. Χαν. 29. θάψεις] θαψης 106. θαψον 29, 135. οὖν] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. ἀναϐὰς] συναναϐας 20. Chrys. iv, 641. ἀναςὰς Cat. Nic. πατέρα μου—πατέρα σου in com. 6] ‸ postrema et quæ iis interjacent 18. ἐπανελεύσομαι] sic in charact. minore Alex. απελευσομαι II, 68, 72, 120, 121. επελευσομαι III, 29, 55, 129. + και ειπον Φαραω οι δυνασαι 75. + και ειπον Φαραω 84, 106, 134. + ειπον ουν τω Φαραω κατα τα ειρημενα υπο του Ιωσηφ 31. Ald. Slav. + eadem, nisi quod habeat υπερ του, 83.

VI. Καὶ εἶπε] ειπε δε 106, 130. τῷ Ἰωσ.] ‸ II, 15, 37, 72, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *ad Josephum* Slav. Mosq. θάψον] θαψαι 16. καθάπερ] καθοτι 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. καθ' ὅτι 25. καθως 72. και καθαπερ 82. + *et* Arm. 1. Arm. Ed. + *ille* Georg. ὥρκισέ σε] ωρκ. με (sic) 18. ωρκωσε σε 84. ωρκησε σε 59.

VII. καὶ συνανέϐ.] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. μετ' αὐτοῦ] ‸ 72. + αρματα και ιππεις και 75. πάντες 1°] *et omnes* Arm. 1. Arm. Ed. οἱ πρεσϐ. 1°—οἱ πρεσϐ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59. τοῦ οἴκου] του λαου 29. αὐτοῦ 3°] ‸ 135.

συνανέβησαν μετ' αὐτȣ͂ πάντες οἱ παῖδες Φαραὼ, καὶ οἱ πρεσβύτεροι τȣ͂ οἴκȣ αὐτȣ͂, καὶ πάντες
8. οἱ πρεσβύτεροι τῆς γῆς Αἰγύπτου, Καὶ πᾶσα ἡ πανοικία Ἰωσὴφ, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ
πᾶσα ἡ οἰκία ἡ πατρικὴ αὐτȣ͂, καὶ ἡ συγγένεια αὐτȣ͂· καὶ τὰ πρόβατα, καὶ τοὺς βόας ὑπελί-
9. ποντο ἐν γῇ Γεσέμ. Καὶ συνανέβησαν μετ' αὐτȣ͂ καὶ ἅρματα καὶ ἱππεῖς, καὶ ἐγένετο ἡ παρεμ-
10. βολὴ μεγάλη σφόδρα. Καὶ παρεγένοντο εἰς ἅλωνα Ἀτὰδ, ὅ ἐςι πέραν τȣ͂ Ἰορδάνου· καὶ ἐκό-
ψαντο αὐτὸν κοπετὸν μέγαν καὶ ἰσχυρὸν σφόδρα· καὶ ἐποίησε τὸ πένθος τῷ πατρὶ αὐτȣ͂ ἑπτὰ
11. ἡμέρας. Καὶ εἶδον οἱ κάτοικοι τῆς γῆς Χαναὰν τὸ πένθος ἐπὶ ἅλωνι Ἀτὰδ, καὶ εἶπαν, πένθος
μέγα τοῦτό ἐςι τοῖς Αἰγυπτίοις· διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Πένθος Αἰγύπτου, ὅ ἐςι
12. 13. πέραν τοῦ Ἰορδάνου. Καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂. Καὶ ἀνέλαβον αὐτὸν οἱ υἱοὶ
αὐτȣ͂ εἰς γῆν Χαναάν· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, ὃ ἐκτήσατο Ἀβραὰμ τὸ
14. σπήλαιον ἐν κτήσει μνημείου παρὰ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου, κατέναντι Μαμβρῆ. Καὶ ὑπέςρεψεν
Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτȣ͂, καὶ οἱ συναναβάντες θάψαι τὸν πατέρα αὐτȣ͂.

καὶ π. οἱ πρεσβ. τῆς γ. Αἰγ.] ∧ 107. ∧ πάντες 37, 75. ∧ τῆς γῆς 130. ∧ τῆς I, X, 14, 16, 19, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 78, 79, 83, 84, 85, 108, 128, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ γῆς III, 15, 71, 82, 106. Philo i, 461. καὶ π. οἱ πρεσβ. γῆς Αἰγ. sed γῆς in charact. minore, Alex.

VIII. πᾶσα 1°] ∧ Arab. 1. 2. πανοικία] sic, sed super ν ab alia manu suprascript. ρ, 55. παροικια 59, 131, 135. Ald. + η πατρικη 29. Ἰωσὴφ] αυτου 29. αὐτοῦ Ἰωσὴφ (sic) Philo i, 461. ἡ οἰκία ἡ πατρικὴ αὐτȣ͂] η πανοικια η π. αυτ. 15. η οικ. αυτ. η π. 19, 29, 37, 73, 75. η π. ουσια αυτ. 106. *paterna domus ejus* Arm. 1. Arm. Ed. η οικ. του πατρος αυτ. 59. Slav. Mosq. ∧ ἡ ante οἰκία 128. ∧ ἡ ante πατρικὴ 38. *omnes homines familiæ ejus* Arab. 1. 2. ἡ συγγένεια] την συγγενεαν VII. την συγγενειαν I, X, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *omnem affinitatem* Arab. 3. αὐτοῦ 3°] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 64, 68, 71, 72, 75, 76, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. *illorum* Arab. 1. 2. καὶ τὰ πρόβ.] ∧ 29. τα δε προβ. 18. καὶ τους β.] ∧ 75. habet articulum in genere fœminino Georg. ὑπελίποντο] υπελειπ. I, VII, 16, 18, 20, 29, 31, 37, 72, 75, 106, 134, 135. απελειπ. 84. *reliquit* Slav. Ostrog. γῇ] τῇ γῇ Ald. Γεσέμ] Γεσέν in charact. minore Alex. Γεσσεμ X. *Gesam* Georg.

IX. Καὶ συν. μ. αὐτ. καὶ ἅρμ. καὶ ἱππ.] ∧ 75. ∧ καὶ 1° Arm. 1. Arm. Ed. *ascenderunt una vero* Slav. Ostrog. μετ' αὐτȣ͂] μετ' αυτους 18. καὶ ἅρμ.] ∧ καὶ I, VII, 15, 18, 19, 25, 29, 31, 37, 56, 58, 59, 68, 82, 83, 85, 120, 121, 135. Ald. Chrys. iv, 641. Georg. ἐγένετο] εγενηθη 135. ἡ παρεμβ.] ∧ ἡ 107, 135. μεγάλη] ∧ 19.

X. παρεγ.] sic in charact. minore Alex. margo νετο 127. παρεγενετο III, 25, 129. εγενοντο 128. εγενετο 29. εἰς ἅλωνα] επ' αλωνα I, 58, 76, 135. εφ' αλ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. εφ' αλων (sic) 72. εφ' αλωνι 19, 29, 71, 83, 106. Ἀτὰδ] Ατατ I, 75, 76. Georg. Αταθ 29. Βαταδ 72. *Adad* Copt. ὅ ἐςι] ος εςι 15, 135. ἡ εςι 37, 75, 82. Ἰορδάνου] βουνου 82. præmittit *fluvii* Slav. Ostrog. ἐκόψ.] + *illic* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. αὐτὸν] ∧ 37, 72, 78. αὐτοῦ in charact. minore Alex. αυτον εκει 56, 78. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. habet margo εκει 85, 127. *super illum* Slav. Ostrog. κοπ.] κοπ. εκει 30. καὶ ἰσχ.] ∧ καὶ Copt. ∧ utrumque Slav. Ostrog. σφόδρα] ∧ 82. ἐποίησε] εποιησαν II, 15, 29, 30, 85. τὸ πενθ. τῷ π. αὐτ.] τω πατρι αυτ. π. I, 130. Arm. 1. Arm. Ed. τω πατ. αυτ. π. 15. ∧ τὸ 18, 30. αὐτοῦ] αυτων 29. ἑπτὰ ἡμ.] ημ. επτα 72. ∧ 130.

XI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. εἶδον] ιδον 19, 55, 75. Alex. ειδοσαν 29. κάτοικοι τῆς γῆς Χαν.] κατοικουντες γην Χαν. 18. κατοικουντες Χαν. 29, 55. Chrys. iv, 641. κατοικοι Χαν. 72, 75. ∧ τῆς 30, 37, 59, 84, 134, 135. τὸ πένθ. ἐπὶ ἅλ. Ἀτ.] ∧ τὸ 135. ∧ omnia Chrys. l. c. ἐπὶ ἅλωνι] εφ' αλ. 75. επι τη αλ. 20. εν αλ. I, II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 37, 38, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Ἀτὰδ] Ατατ I, 76. Αταθ 29, 85. *Adad* Copt. καὶ εἶπ.] ∧ καὶ Copt. εἶπαν] ειπον 18, 37, 58, 72, 75, 76, 79, 135. Copt. πένθ. μέγα τοῦτο] μεγα π. τ. 75. πενθ. τ. μ. 14, 16, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ τοῦτο Chrys. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦτό ἐς.] ες. τουτο I, VII, X, 15, 18, 19, 30, 37, 55, 72, 84, 85, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Alex. Georg. τοῖς Αἰγ.] ∧ τοῖς 38. ἐκάλεσε] εκαλεσαν I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 56, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 128, 131. Ald. Copt. Slav. Ostrog. αὐτοῦ] του τοπου I, X, 14, 16, 25, 30, 32, 37, 38, 55, 57, 64, 68, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 85, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chrys. l. c. αυτου τοπου 58. του τοπου εκεινου VII, 18, 19, 29, 31, 37, 56, 59, 72, 83, 108, 129. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. *loci hujus* Slav. ὅ ἐςι] ∧ 68.

XII. αὐτῷ] sic, sed ω est ex corr. 75. οἱ υἱοὶ αὐτοῦ] sic, sed αὐτοῦ in charact. minore, Alex. ∧ 37. ∧ οἱ 75. ∧ υἱοὶ 14. ∧ αὐτοῦ Slav. Ostrog. οι υιοι Ισραηλ III, 30, 56, 73, 74, 75, 84, 106, 107, 134. et sic, sed margo αυτου, 85. + εν γη Χανααν 18. + καθως ενετειλατο VII. + καθως ενετειλατο αυτοις I, X, 14, 16, 19, 20, 25, 29, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. + και εθαψαν αυτον εκει II. + καθως ενετειλατο αυτοις και εθαψαν αυτον εκει 30, 74, 75, 84, 106, 107, 134. et sic, sed ut Vat. margo, 85, 127. + καθως ενετειλατο αυτοις και ηραν αυτον και εθαψαν αυτον εκει 15, 72, 82, 135. sed και ηραν αυτον, huc ex marg. invecta, pertinent ad initium commatis 13. + καθως ενετειλατο υιοις αυτου και εθαψαν εκει αυτον 37. + και εθαψαν αυτον εκει καθως ενετειλατο αυτοις 129.

XIII. ∧ totum comma 106. Καὶ ἀνέλ.—γῆν Χαν.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. καὶ ἀνέλαβον αὐτὸν] και ανεβαλον αυτ. 55. και συνελαβον αυτ. 59. παραλαβοντες αυτον, ∧ καὶ, 18. και ανελαβοσαν αυτον 15. atque eadem, non quidem hic, sed infra in hoc comm. habet 135. ηραν margo 57, 85. et και ηραν αυτον, huc referenda, habent, in medium commatis 12 inducta ex marg. 15, 72, 82, 135. habet eadem sub ※ margo 127. + εκει II. + καθως ενετειλατο αυτοις 18. οἱ υἱοὶ αὐτ.] ∧ 18, 55, 79, 82, 135. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. ∧ οἱ 59. εἰς γῆν Χαν.] εις την γην Χαν. I, 72, 76. εν γη Χαν. 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ hic 135. ἔθαψ. αὐτὸν] præmittit ελαβ. αυτον και 16. non habent αὐτὸν post ἔθαψαν 16, 75. Arm. 1. σπήλ. 1°] σπηλ. και ανελαβοσαν αυτον εις την γην Χανααν και εθαψαν αυτον εις το σπηλ. (sic) 135. ἐκτήσατο] εκτισατο 75. Ἀβρ.] *sibi Abraham* Arab. 3. τὸ σπήλ. 2°] ∧ 18, 25, 37, 71, 72, 75, 79, 128, 135. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν κτήσει] εν κτισει 75. *in possessionem* Georg. κατέναντι] απεναντι 18, 71.

XIV. ὑπέςρεψ.] επεςρεψ. X, 18, 19, 29, 31, 58, 64, 68, 76, 84, 106, 108, 120, 121, 128, 130, 134, 135. Ald. Alex. απεςρεψ. 14, 25, 30, 57, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 85, 131. ανεςρεψ. 16, 37, 59. Ἰωσ. εἰς Αἴγ.] Ιωσ. επ' Αιγ. VII. Ιωσ. εις γην Αιγυπτου 58. εις Αιγ. Ιωσ. 16. αὐτὸς] ∧ Arab. 1. 2. οἱ συναναβ.] præmittunt παντες X, 15, 19, 31, 58, 68, 71, 72, 76, 82, 83, 108, 120, 121, 128, 130, 135. Compl. Ald. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Arm. 1. Arm. Ed. + παντες 64, 85, 106, 107, 129. Alex. συναναβάντες] συναναβαινοντες 58. + μετ' αυτȣ 15, 58, 72, 76, 82, 130, 135. Chrys. iv, 641. Arab. 3. + *in terram* Arab. 1. 2. θάψαι τὸν π. αὐτοῦ] ∧ Chrys. l. c. Arab. 1. 2. + παντες 84. |

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

Ἰδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ, ὅτι τέθνηκεν ὁ πατὴρ αὐτῶν, εἶπαν, μή ποτε μνησικακήσῃ ἡμῖν 15.
Ἰωσὴφ, καὶ ἀνταπόδομα ἀνταποδῷ ἡμῖν πάντα τὰ κακὰ, ἃ ἐνεδειξάμεθα εἰς αὐτόν. Καὶ πα- 16.
ραγενόμενοι πρὸς Ἰωσὴφ εἶπαν, ὁ πατήρ σου ὥρκισε πρὸ τοῦ τελευτῆσαι αὐτὸν, λέγων, Οὕτως 17.
εἴπατε Ἰωσήφ· ἄφες αὐτοῖς τὴν ἀδικίαν καὶ τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν, ὅτι πονηρά σοι ἐνεδείξαντο·
καὶ νῦν δέξαι τὴν ἀδικίαν τῶν θεραπόντων τοῦ Θεοῦ τοῦ πατρός σου· καὶ ἔκλαυσεν Ἰωσὴφ λα-
λούντων αὐτῶν πρὸς αὐτόν. Καὶ ἐλθόντες πρὸς αὐτὸν εἶπαν, οἵδε ἡμεῖς σοὶ οἰκέται. Καὶ 18. 19.
εἶπεν αὐτοῖς Ἰωσὴφ, μὴ φοβεῖσθε, τοῦ γὰρ Θεοῦ εἰμι ἐγώ. Ὑμεῖς ἐβουλεύσασθε καθ' ἐμοῦ εἰς πονηρὰ, 20.
ὁ δὲ Θεὸς ἐβουλεύσατο περὶ ἐμοῦ εἰς ἀγαθὰ, ὅπως ἂν γενηθῇ ὡς σήμερον, καὶ τραφῇ λαὸς πο-
λύς. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, μὴ φοβεῖσθε· ἐγὼ διαθρέψω ὑμᾶς, καὶ τὰς οἰκίας ὑμῶν· καὶ παρεκά- 21.
λεσεν αὐτοὺς, καὶ ἐλάλησεν αὐτῶν εἰς τὴν καρδίαν. Καὶ κατῴκησεν Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτῳ, αὐτὸς 22.
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ πᾶσα ἡ πανοικία τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· καὶ ἔζησεν Ἰωσὴφ ἔτη ἑκατὸν δέκα.
Καὶ εἶδεν Ἰωσὴφ Ἐφραὶμ παιδία, ἕως τρίτης γενεᾶς· καὶ οἱ υἱοὶ Μαχεὶρ τοῦ υἱοῦ Μανασσῆ 23.

μετα το θαψαι τον πατ. αυτου 56, 58, 135. Copt. habet eadem margo X. + eadem, cum ※ præmisso, 85. + μετα το θαψ. τον πατ. αυτων 15, 82. + eadem sub × et in charact. minore Alex. + eadem, sed præmisso και, et incipit novam periodum, 59. habent *postquam tumulaverant ipsi* (μετὰ τὸ θ. αὐτοὺς) *patrem ipsorum* Arab. 1. 2.

XV. Ἰδόντες δὲ] ∧ δὲ 59. Chrys. iv, 641. Arab. 3. και ιδοντες 18, 29. *quando viderunt* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰωσὴφ 1°] αυτου 72. εἶπαν] ειπον II, 18, 72, 75, 76, 79, 82, 135. και ειπαν 30. Slav. Ostrog. μνησικακήσῃ] μνησικακησει 59, 106. Compl. ἡμῖν Ἰωσ.] ∧ Chrys. semel, sed habet l. c. + οτι τεθνηκεν ο πατηρ ημων 58. ἀνταπόδομα ἀνταπ. ἡμ.] ανταπ. ημ. ανταποδομα 37, 56, 73, 75, 85. ἀνταπ. ἀνταπόδομα ἡμ. (sed in uno l. ∧ ἀνταπόδομα) Chrys. l. c. αιταποδω ημ. αγταποδω (sic) 30. *redditione reddet nobis* Aug. *redditionem nobis reddat* Arm. 1. Arm. Ed. ἀνταποδῷ] habet additum postea 37. ανταποδωσει 14, 16, 18, 25, 29, 32, 38, 56, 57, 73, 78, 79, 108, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. et sic Chrys. in uno loco, sed l. c. ut Vat. ανταποδωει (sic) 19. ανταποδωσει, sed super ει est η suprascript. 64. πάντα τὰ κακὰ] παντων των κακων 72, 75. ∧ τὰ κακὰ 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ hic 32. ∧ πάντα Copt. Arab. 3. ∧ in uno l. Chrys. licet alibi ut Vat. ἃ] οσα 25, 32, 38, 57, 79. Cat. Nic. ων 72, 75. οσα αν 14, 16, 73, 77, 78, 131. ἐνεδειξ.] εδειξ. 75. εἰς αὐτόν] αυτω X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 31, 37, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. et alibi. Copt. Slav. Georg. εν αυτω 72. αυτω κακα 32.

XVI. Καὶ παραγ.] και παρεγενοντο II, 15, 18, 29, 58, 72, 82, 135. Slav. Ostrog. et sic, sed ∧ καὶ, Arm. 1. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] αυτον 72. Chrys. iv, 641. εἶπαν] ειπον 19, 37, 75, 76. Chrys. l. c. λεγοντες II, 15, 18, 29, 58, 72, 82, 135. Slav. Ostrog. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. + *illi* Arm. 1. σου] *nostrûm* Arab. 3. ὥρκισε] ωρκησε 72. ωρκωσε 20, 32. Chrys. l. c. + σε 18, 31, 58, 75, 84, 106, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + *nos* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + *ad nos* (sic) Arab. 1. 2. λέγων] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed.

XVII. Οὕτως] ∧ Chrys. iv, 641. Ἰωσ. 1°] τω Ιωσ. 14, 16, 25, 72, 79, 131. Cat. Nic. αὐτοῖς] *fratribus tuis* Arab. 1. 2. αὐτ. τὴν ἀδ. καὶ] αυτ. την αδ. αυτων και 64. την αδ. αυτοις και 58, 72, 130. ∧ τὴν ἀδ. καὶ 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ καὶ tantum (sic) Georg. καὶ τὴν ἁμ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. αὐτῶν 1°] ∧ 19, 108. ὅτι—τῶν θεραπ.] ∧ quæ his interjacent 135. ὅτι πον. σοι ἐνεδ.] οτι πολλα σοι ενεδ. 18. οτι ενεδ. σοι πον. 130. οτι πον. ενεδ. σοι 15, 58, 72, 76, 82. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. *et mala quæ* &c. Arab. 3. *et id quo affecerunt te, et quod fecerunt tibi* (sic, binæ lectiones coaluerunt) Arab. 1. 2. καὶ νῦν δέξαι] *et nunc admitte et condona* Arab. 3. *et condona si placet* Arab. 1. 2. τ. ἀδικ. 2°] *ignorantiam* Arab. 1. 2. τῶν θεραπ.] ∧ (sic) 25. τοῦ Θεοῦ] ∧ 57, 72, 75, 84, 106, 107, 134. καὶ ἔκλ.] εκλ. δε 18. λαλ. αὐτ.] *propter verba quæ locuti sunt* Arm. 1. Arm. Ed. πρὸς αὐτόν] ∧ 72. ταυτα 106, 107.

XVIII. Καὶ ἐλθ. πρὸς αὐτ.] ∧ 29, 37, 76. ∧ πρὸς αὐτ. tantum 135. Chrys. iv, 642. εἶπαν] ειπον X, 14, 16, 18, 19, 25, 59, 64, 72, 75, 76, 77, 82, 83, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. καιγε οι αδελφοι αυτου επεσον επι προσωπον αυτου και ειπ. 135. præmittit eadem, nisi quod habeat ει (sic male pro εις) προσωπ. 15. οι αδελφοι αυτου επεσαν εις προσωπον αυτου και ειπ. 58. οι αδελφοι αυτου επεσον επι προσωπον αυτων και ειπ. 72. και ειπ. 29, 37, 76. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *fratres ejus et prolapsi sunt coram eo* Arab. 1. 2. + *fratres ejus in conspectu ejus* Arm. 1. Arm. Ed. οἵδε] ειδε (sic) 75. ιδε 16, 18, 55, 59, 72, 76, 77, 106, 107, 130, 131, 135. Compl. Chrys. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et sic, sed οιδε suprascript. 56. ∧ Copt. Georg. σοι οἰκέτ.] σοι εσομεθα οικετ. 129. σου οικετ. 71. οικετ. σοι 72. Arab. 1. 2. ∧ σοι II.

XIX. Καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Ostrog. αὐτοῖς Ἰωσ.] sic, sed Ἰωσ. in charact. minore, Alex. ∧ Ἰωσ. III. Ιωσ. αυτοις 30, 85. φοβεῖσθε] φοβεισθαι, 31, 75. τοῦ γὰρ Θεοῦ εἰμὶ ἐγώ] Θεου γαρ ειμι εγω 16, 18, 19, 38, 59, 75, 76, 108, 130. Slav. του γαρ Θ. εγω ειμι II. ∧ ἐγώ 18. *ego enim sum ex illis qui Deum timent* Arab. 1. 2.

XX. κατ' ἐμοῦ] περι εμου 75. ∧ Chrys. in uno loco, sed habet iv, 642. εἰς πονηρὰ] εις κακα 29. ∧ εἰς 18, 72, 83. Chrys. l. c. et alibi. Slav. Mosq. ὁ δὲ Θεὸς] ο Θ. δε 14, 16, 78. ο Θεος με 76. *et Deus* Slav. Ostrog. περὶ ἐμοῦ] sic ex corr. sed primo κατα εμου, 37. κατ' εμου 30. ἀγαθὰ] αγαθον 82. Arab. 3. ὅπως ἂν γεν.] ∧ ἂν X, 14, 16, 25, 55, 73, 77, 78, 79, 131, 135. Cat. Nic. ∧ omnia Arab. 3. γενηθῇ] γενηθω 72. γενησθε 59. Copt. γενειται 75. γενηται 18, 19, 29, 76, 108, 129, 130. Compl. et sic quoque, sed ται est ex manu recenti, 37. ὡς σήμερ.] ως η σημερ. 37. *usque in hodiernum diem* Arab. 3. καὶ τραφῇ] και διατραφη 129. διατραφη tantum 56. ινα τραφη II, 29, 32, 78. Ambr. Slav. Ostrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ινα διατραφη X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 57, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. iv, 642. ινα διατραφηται 72. ινα διατραφητε 58. *ut aleret* Arab. 3. λαὸς πολύς] + *vestrûm* Copt. *vobis cætum numerosum* Arab. 3.

XXI. Καὶ εἶπ.] ειπε δε II, 56. Slav. Ostrog. φοβεῖσθε] φοβεισθαι 25, 31, 75. οἰκίας] γυναικας 30. παρεκάλεσεν] επαρεκαλεσεν (sic, cum duplici augmento, ex more Græcorum recentium vulgari) 72. αὐτῶν εἰς τὴν καρδ.] αυτοις εις την καρδ. 37, 75, 82. εις την καρδ. αυτων 18, 19, 58, 72, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *illis ad cor eorum* Slav. Mosq. αυτων εις τας καρδιας (sed super ς utrumque est ν suprascript.) 128. επιθυμια αυτοις margo 58. Sit hæc forte versio diversi interpretis: sed si non, erat in marg. Codicis archetypi επιθυμιαν, glossa ad vocem καρδίαν.

XXII. Καὶ κατῴκησ.] και κατωκισ. 16, 18. κατωκησε δε 37, 56. κατωκισ. δε 30, 75. ἐν Αἰγ.] εις Αιγυπτον 128. Alex. εν γη Αιγυπτω 135. καὶ οἱ ἀδ. αὐτοῦ] ∧ 19, 108. Compl. καὶ πᾶσα ἡ π. τοῦ πατρ. αὐτοῦ] και η . . . . του πατρ. αυτ. πασα 18, 19, 108. ∧ τοῦ πατρ. 135. ∧ eadem in textu, sed habet margo, incertum an eadem manu, 134. πανοικία] παροικια 31, 83, 84, 135. Ald. Chrys. iv, 642. οικια 18, 19, 55, 76, 108. πατρια 20. *cohabitatio* Aug. καὶ ἔζησ.] *vixit autem* Slav. Ostrog. ∧ hæc cum seqq. in commate Chrys. l. c. δέκα] *et decem* Arm. 1. Arm. Ed. et sic Aug. semel, sed *decem* quoque semel.

XXIII. εἶδεν] ιδεν I, X, 75, 130. Alex. Ἐφρ. παιδία] Εφρ. παιδα 83. Εφρ. τα παιδ. 107. Εφρ. παιδος 79. Εφρ. και Μανασση παιδια 135. παιδια Εφρ. 37, 56, 75. Chrys. iv, 642. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *filios Ephræm* semel, sed *Ephræm filios* alibi, Aug. καὶ οἱ υἱοὶ] ∧ καὶ οἱ I. ∧ οἱ X, 18, 25, 29, 38, 55, 58, 59,

24. ἐτέχθησαν ἐπὶ μηρῶν Ἰωσήφ. Καὶ εἶπεν Ἰωσὴφ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, λέγων, ἐγὼ ἀποθνήσκω·
ἐπισκοπῇ δὲ ἐπισκέψεται ὁ Θεὸς ὑμᾶς, καὶ ἀνάξει ὑμᾶς ἐκ τῆς γῆς ταύτης εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμο-
25. σεν ὁ Θεὸς τοῖς πατράσιν ἡμῶν, Ἀβραὰμ, Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακώβ. Καὶ ὥρκισεν Ἰωσὴφ τοὺς υἱοὺς
Ἰσραὴλ, λέγων, ἐν τῇ ἐπισκοπῇ ᾗ ἐπισκέψηται ὁ Θεὸς ὑμᾶς, καὶ συνανοίσετε τὰ ὀστᾶ μου ἐντεῦ-
26. θεν μεθ' ὑμῶν. Καὶ ἐτελεύτησεν Ἰωσὴφ ἐτῶν ἑκατὸν δέκα· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν, καὶ ἔθηκαν ἐν
τῇ σορῷ ἐν Αἰγύπτῳ.

64, 75, 76, 106, 130, 134. Alex. Cat. Nic. ∧ hæc cum ſeqq. in commate Chryſ. l. c. Μαχεὶρ] Μαχιρ 134. Μαχηρ 59, 106. Μεχρι 31. *Machar* Georg. τοῦ υἱοῦ Μαν.] και υιοι Μαν. 29. ∧ υἱοῦ 15. Μανασσῆ] Μαννασση Alex. *Manaſh* Georg. ἐτέχθησαν] οι ετεχθησαν 82. μηρ.] των μηρ. 20, 29, 32. Cat. Nic. μηρον 16, 25, 37, 72, 76.

XXIV. εἶπεν Ἰωσ. τοῖς ἀδ.] εκαλεσεν Ιωσ. τους αδελφους 30, 85. λέγων] ∧ 16, 72, 135. Alex. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ] ιδου 58. ſupraſcript. ιδου ante εγω 56. ιδου εγω 18, 19, 75, 108, 129. Compl. *ego ecce* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπισκοπῇ δὲ] επισκοπη γαρ 31. *et inſpectione* Georg. ἐπισκέψεται] επισκεψηται 30. επισκεψειται 75. επισκεψαται, ſed ε ſuper prim. α ſupraſcripto, 31. ὁ Θεὸς ὑμᾶς] υμ. ο Θ. II, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 30, 32, 37, 38, 57, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 108, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Theodoret. i, 109. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic Chryſ. iv, 642, et alibi, ſed et alibi ut Vat. καὶ ἀνάξει] αναξη, et ∧ καὶ, 30. και εξαξει 16, 131. Slav. Oſtrog. ∧ hæc cum ſeqq. ad καὶ συνανοίσετε in com. 25 (ob ὁμοιοτελευτον in vocibus ὑμᾶς ὁ Θεὸς) Chryſ. l. c. ὑμᾶς 2°] υμ. ο Θεος 72. τὴν γῆν] ∧ τὴν I. ἣν ὤμοσεν] ην ειπεν 29. *de qua juravit* Slav. Moſq. ὁ Θεὸς τοῖς πατρ. ἡμ.] τοις π. ημ. ο Θ. 37. Κυριος τοις π. ημ. 31. ∧ ὁ Θεὸς 15, 58, 71, 73, 75, 76, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ τοῖς πατρ. ἡμ. Alex. + δοῦναι αὐτὴν Chryſ. vi, 326. + *dare* Arm. 1. Arm. Ed. et alii Codd. Armeni. ἡμῶν] υμων 75. Ἀβραὰμ] τω Αβρ. 30, 37, 75, 84, 106, 107, 134. Theodoret. i, 109. Ἰσαὰκ] και Ισαακ I, X, 14, 15, 16, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 72, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 3.

XXV. καὶ ὥρκ.—ἐπισκέψηται] pro his et pro iis quæ his interjacent habet tantum και οψεται 72. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 106. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. ᾗ] uncis includit Alex. ἐπισκέψηται] επισκεψειται 75. επισκεψεται X, 15, 20, 32, 37, 38, 82, 84, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. i, 109. ὁ Θεὸς ὑμᾶς] ∧ ὑμᾶς 31. υμ. ο Θ. II, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 108, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ συναν.] ∧ καὶ 58. Copt. Slav. Moſq. συνανοίσετε] συνανοισατε 76. συνανησετε Cat. Nic. συνανοισεται 16, 29, 75, 130, 131, 134. margo συναναβιβασατε ex recenti manu 64. τὰ ὀστᾶ] *et oſſa* Slav. Moſq. μεθ' ὑμ.] ∧ Chryſ. iv, 642, ſed habet alibi.

XXVI. Adſcriptum eſt totum comma manu recentiori, forte quia folium Codicis ultimum perierat, I. ἐτῶν] ων ετων I, X, 15, 18, 19, 25, 29, 31, 32, 37, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. et ſic, ſed ὧν in charact. minore, Alex. ἐτῶν ὧν Compl. καὶ ἔθαψ. cum ſeqq. in com.] ∧ Chryſ. iv, 643. καὶ ἔθηκαν] ∧ I, 31, 37, 83, 120. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. + αυτον X. 14, 16, 25, 30, 38, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 78, 79, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ἐν Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 16. + Hypographen, Γενεσις Κοσμου 59. Alex.

APPENDIX.

Fragmenta e Græcis Aliorum Interpretationibus, et Scholia, ad librum antecedentem, huic Appendici mandantur. Ea vero fuerunt excerpta plerumque ex marginibus Codicum Septuaginta-Viralium, quorum Variantes a Textu Vaticano dantur. Plurima quidem ex hoc genere habentur apud Drusium, Montfauconium, Bardhtium; et ex istis Reliquiis, quas ii mandaverunt Hexaplis, tantum non omnes fuerunt obviæ nobismet in Codicibus ad hoc institutum collatis. Quicquid ergo ab iis in lucem jam fuerit editum, id omne, nisi aliquid forte, vel propter lectionis varietatem vel aliis de causis, debeat et hic commemorari quoque, prætermittemus. Codices autem singulos iisdem, quibus ante, numeris ubique designamus.

CAP. I. 11. σπεῖρον σπέρμα] σπερματιζοντα. 78. Σ. σπερματιζοντα. 127. 21. τὰ κήτη τὰ μεγάλα] Ἄλλοι ...... τοὺς δρακόντας τοὺς μεγάλους. Severian. ap. Chrys. vi, 407. 30. θηρίοις] Α. Σ. ζώοις. Hoc de Aquila vix verum.

CAP. II. 11. κατέπαυσεν] Α. διελιπεν. 127. εἰς τὸ πρόσωπ.] οι λοιποι, εις τους μυκτηρας. 127. Α. Σ. μυκτῆρα. Schol. Vat. 14. κατέναντι] Α. Σ. εξ ανατολης. 127. 15. τῆς τρυφῆς] S. τῆς ἄλσης. Schol. Vat. Vide Scharfenberg. Animadv. in Fragmenta Version. Gr. V. T. p. 1. In re dubia, videndum an aliquam veri speciem habeat τῆς ἀκμῆς. Origenes in Lexico ap. Hieron. iii, 626, Εδεμ, τρυφὴ ἢ ΑΚΜΗ. Est τρυφὴ forte τῶν ό, et ΑΚΜΗ Symmachi. Porro, Gen. xviii, 12, Α. τρυφερία. Σ. ΑΚΜΗ. 17. ᾗ δ' ἂν ἡμέρᾳ] Σ. η γαρ αν ημερα. 127. θανάτῳ ἀποθανεῖσθε] οι λοιποι, θνητος εσῃ. 127. Vide Hieron. iii, 308. Theodoret. Qu. in Gen. xxxviii. Montfauc. Hexapl. ad l. 18. μόνον] Σ. μοναχον. 127. κατ' αὐτόν] Α. ως κατεναντι αυτου. 127. Istud ως semel habent, ac semel omittunt Hexapla. Aquilæ interpretationem habet sine ως Anastas. Hexaem. MS. 19. θηρία] Α. Σ. ζωα. 127. 20. ὅμοιος αὐτῷ] Α. αντικρυς αυτου. 127. ἀνεπλήρωσε] Α. απεκλεισε. 127. τοῦτο νῦν — ὀσ. μου] τοῦτο ἅπαξ ὀστοῦν ἐκ τῶν ὀστέων μου Symmacho et Theodotioni tribuit Procop. et post eum Montf. Vide vero Chrys. i, 121. 23. αὕτη κληθ.— ἐλήφθη] Εβρ. Θε. εσσα θλιψις ανδρος, οτι απο ανδρος εληφθη αυτη εστι γυνη. 127. Hæc forsan in margine Codicis sic se habeuerunt:

Εβρ.	Θε.
εσσα·	θλιψις ανδρος· Σ. αυτη κληθησεται
εσσα	ανδρις, οτι απο ανδρος εληφθη αυτη.
εστι γυνη.	

Verba ad sinistram erant more Sinico (quod sæpe fit in marginibus Codicum) deorsum legenda: sed ea Librarius transverso sub ordine legit, atque ita cum vicinis, quæ erant separatim legenda, commiscuit. Lego igitur, Εβρ. εσσα· εσσα εστι γυνη. Θ. ληψις. Σ. ανδρις. Σ. αυτη κληθησεται ανδρις, οτι απο ανδρος εληφθη αυτη. Debetur Librario Θε. θλιψις ανδρος pro Θ. ληψις. Σ. ανδρις. Et ad hanc mancam Symmachi versionem erat adjecta ex alio Codice plenior illa ejusdem interpretatio. Habet Εσσα, Εβραιστι, ΛΗΨΙΣ η ανδρις. X. Confer etiam Theodor. Heracleot. ap. Hexapl. "Hæc vocabitur Assumptio, quia ex viro sumpta est." Sic Hieron. Qu. Heb. effingit Theodotionis interpretationem.

CAP. III. 1. θηρίων] Α. ζωων. X, 127. sed ζώου Theodoret. i, 45. 5. διανοιχθήσονται] Θ. συνετισθησονται (sic) 127. Forsan C. et Θ. permutavit Librarius hic, et commate 7. 7. διηνοίχθησαν] Θ. συνετισθησαν. 127. 12. ἣν ἔδωκας μετ' ἐμοῦ] Σ. ην συνωκησας μοι. 127. Legend. συνωκισας. Vide Scharfenberg. p. 4. 13. ἠπάτησέ με] Α. επηγαγετο με. 127. 14. τῶν θηρίων] Α. των ζώων. 127. 15. τηρήσει] Α. προστριψει. Σ. θλιψει. 127. τριψει. X. Atque hanc lectionem Symmacho vindicat Schleusner. in Lex. post Bielium. 17. ἐν τοῖς ἔργοις σου] Α. ενεκεν σου. 127. εν λύπαις] Σ. εν κακοπαθειαις. 127. 19. ἀπελεύσῃ] Α. επιστρεψη. 127. 20. μήτηρ πάντων τῶν ζώων] Α. ζωογονος. 127. 23. ἰδοὺ Ἀδὰμ — πονηρόν] Σ. ιδε ο Αδαμ γεγονεν ομου αφ' εαυτου γινωσκειν καλον και πονηρον. X. Sic Griesbach. Ita, inspecto Codice, et ipsi legimus. Σ. αφ' εαυτου. 127. 24. Χερουβίμ] Α. Εβρ. χερουυι. επεγνω και συνελισθη. (sic) 127. Vix merentur pos-

trema ut explicentur et emendentur. Legendum tamen, επεγνω και συνετισθη, *cognovit et intelligens factus est*, nempe Adam. Vocem Χερουβιν interpretatur Philo, ἐπίγνωσις καὶ ἐπιςήμη πολλή. Similiter Clem. Alex. et alii. Hoc ergo ex fonte sua hausit Annotator iste marginalis.

CAP. IV. 4. ἐπεῖδεν] Θ. επυρισεν. Α. επεκλιθη. (sic) 127. 5. καὶ ἐλύπ. τὸν] Σ. και ωργισθη. 127. 6. ἵνατι περίλ. ἐγ.] Α. εις τι οργιλον συ. (sic, sed leg. σοι) Σ. εις τι ωργισθης. 127. 7. οὐκ ἐὰν—ἄρξεις αὐτοῦ] Θ. ουκ αν αγαθως ποιεις, δεκτον· και εαν μη αγαθως, επι θυρα αμαρτια εγκαθηται, και προς σε η αποστροφη αυτε, και συ αρξης αυτου. Α. εαν αγαθυνης, αρεσεις . . . . . . Σ. αλλ' εαν αγαθυνης, αφησω· εαν δε μη αγαθυνης, παρα θυραν αμαρτια εγκαθηται, και προς σε η ορμη αυτου . . . . . Σ. αλλ' εξουσιασης αυτης. (sic) 127. 8. διέλθ. εἰς τὸ πεδ.] ταυτα εκ του αποκρυφου δοκει υπο των ὁ ειληφθαι. εχειν δε (sic) αυτα το Σαμαρειτικον. εν γαρ τω Εβραϊκω ου γεγραπται ουδε εν τοις περι τον Ακυλαν. 127. 12. καὶ οὐ] Σ. η δε ουκετι. 127. ςένων καὶ τρέμων] Σ. αναςατος και ανας ατος. 127. Sed Procop. in Cat. Nic. 112, ὁ Ἑβραῖος, καὶ ὁ Σύρος, σαλευόμενος, καὶ ἀκαταςατῶν. 13. ἡ αιτια μου] Α. το ανομημα μου, prima manu, 130. Sic, sed fine το, 127. εἰ ἐκβάλλεις με] Α. ιδου εξεβαλες με, prima manu, 130. Sic, nisi quod habeat εξεβαλλες, 127. ςένων καὶ τρέμων] αναςατον σαλον. σαλευομενος. sic prima manu, 130. Ad vocem ᾤκησεν in com. 16 refertur hoc, Σ. αναςατος. σαλου η σαλευομενος. 127. Referendum Σ. αναςατος, ad ςένων, si verum, quod tribuitur Symmacho supra ad vocem ςένων. σαλε referendum videtur, ceu interpretamentum, ad vocem Ναιδ, infra in com. 16. Ναιδ, ὅ ἐςι σάλος. Orig. ii, 749. Similiter Chrys. in Cat. Nic. 115. Quoad vocem σαλευομενος, vide Procop. paulo supra. 15. ἀνελεῖν] Α. αλησαι. Σ. παταξαι. 127. et sic, prima manu, 130. 18. Γαϊδαδ] Α. Ιραδ. 127. Α. αραδ. prima manu, 130. 23. ἄνδρα] Α. παιδιον. 127. 24. ὅτι ἑπτάκις &c.] Α. οτι επταπλασιως εκδικηθησεται Καιν και Λαμεχ ὁ και ζ. 130. et sic, nisi quod habeat ο δε Λαμεχ, 127. Σ. οτι εβδομαιος εκδικησιν δωσει Καϊν· Λαμεχ ο και εβδομαιως. 127. Θ. οτι εβδομαδας εκδικηθησεται Καϊν· Λαμεχ εβδομηκοντα. sic prima manu, 130. 26. ουτος—Θεοῦ] Α. τοτε ηρχθη του καλειν εν ονοματι. τοτε αρχη εγενετο. Paulo infra, Α. εν ομοιωματι. Σ. εν ομοιωσει. ο Εβραιος εχει, ουτος ηλπιθη επικαλεισθαι εν ονοματι του Κυριου του Θεου. ο μεντοι Ακυλας, ουτος ηρχθη του καλεισθαι εν ονοματι Κυριου. Sic, prima manu, 130. ο Εβραιος εχει, ουτος ηλπισεν επικαλεισθαι εν ονοματι Κυριου του Θεου . . . . . του Ακυλα ου . . . . . του καλεισθαι . . . . . sic, quantum eruere potuimus, 64.

CAP. V. 4. ἑπτακόσια] οι λοιποι, ω̄. 127. 6. πέντε καὶ διακόσια] οι λοιποι, ρλε. 127. ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑπτακόσια] οι λοιποι, ωζ. 127. 9. ἑκατὸν ἐννενήκοντα] οι λοιποι, εννενηκοντα πεντε. 127. 10. Καϊνᾶν] οι λοιποι, Κηναν. 127. 10. πεντεκαίδεκα ἔτη καὶ ἑκτακόσια] οι λοιποι, ω̄. 127. 13. τεσσαράκοντα καὶ ἑπτακόσια ἔτη] οι λοιποι, ω̄. 127. 15. πέντε καὶ ἑξήκ. καὶ ἑκατὸν] οι λοιποι, ξε̄. 127. 16. τριάκοντα καὶ ἑπτακόσια] οι λοιποι, ωλ. 127. 20. δύο καὶ ἑξήκ. καὶ ἐννακόσια] οι λοιποι, ωμζ. 127. 24. καὶ εὐηρές. Ἐνὼχ τῷ Θεῷ] Α. και περιεπατει Ενωχ συν τω Θεω. Σ. και ανεςρεφετο Ενωχ καταβαινων . . . . . 127.

CAP. VI. 3. Ἰδόντες—ἀνθρώπων] Α. ιδοντες οι υιοι των Θεων τας θυγατερας των ανθρωπων. 130. 4. οὐ μὴ καταμ.—αἰῶνα] Σ. ου κρινεῖ το πνευμα μου τες ανθρωπους αιωνιως. 130. Et sic, nisi quod habeat μη κρινη, X. 5. γίγαντες 1°] αλλοι, δυσιατοι, βιαιοι. sic, et huc refert, 130. γίγαντες 2°] Α. δυσιατοι. Σ. βιαιοι. 127. 7. καὶ ἐνεθυμήθη ὁ Θεὸς] Σ. . . . . . ανεςρεψεν. 127. Α. και μετεμεληθη Κυριος. Σ. και ανεςρεψεν. 130. μετεμεληθη. απεςρεψεν εν τη καρδια αυτου. (sic) 31. καὶ διενοήθη] . . . . διενοηθη. (forte leg. διεπονηθη) επεπεσεν ※ εν τη καρδια αυτου. 127. atque eadem ipsa, quibus præmittitur signum, sub eodem signo habet 130. 8. ἐνεθυμήθην] Α. μετεμελ . . . . ενεθυμ . . . . (fragmentum vocis ενεθυμωθην, ut videtur) 64. 10. τῷ Θεῷ εὐηρέςησε] Α. συν τω Θεω . . . . τω Θεω επη . . . . 64. Α. Σ. συν τω Θεω περιεπατει. 130. 15. νοσσιὰς] Schol. τας εις νεοττοτροφιαν επιτηδειως εχουσας καταλυσεις. 130. sic, nisi quod male νεοτρεφιαν, X. ἀσφαλτώσεις——τῇ ἀσφάλτῳ] Α. αλοιφωσεις . . . . αλοιφη. 64. Α. αλοιφησεις . . . . . αλοιφη. 127, 130. Σ. ιλαςηριου. 130. Hoc referendum, ut videtur, ad τῆς κιβωτου, infra: et ex adverso lineæ, in qua sunt istæ voces, habet Σ. ιλαςηρ . . . . 64. et ex adverso vocabuli κιβωτὸν in com. 16, habet Σ. ιλαςηριον. 127. 17. ἐπισυνάγων ποιήσεις τὴν κιβωτὸν] Α. μεσημβρινον ποιων κιβωτω (sic) 130.

CAP. VII. 10. ἑπτὰ ἡμέρας] . . . . . ιζ. 64. Quod præcesserat est excisum. Referrem potius ad com. 11. 11. ἑβδόμη καὶ εἰκάδι] οι λοιποι, ζ και ῑ. 130. οἱ καταῤῥάκται] οι λοιποι, και Σ. αι θυριδες. 127, 130. 12. ὁ ὑετὸς] . . . . . μβρος. . . . . ειμων. 64. Α. ομβρος. Σ. χειμων. 127. 14. ὄρνεον] . . . . πετηνον. 64. Quod præcesserat est excisum. 24. ὑψώθη] Α. εδυναμωθη. 130. Α. εδυναμωθησαν. 127.

CAP. VIII. 1. ἐπήγαγεν] Α. παρηγαγεν. 127, 130. Α. Σ. παρηγ. . . . . 64. ἐκόπασε] Σ. ελωφωσαν. 130. Α. εςαλησ. . . . . Σ. ελωφ. . . . . 64. . . . . συνεςαλησαν. 14. Σ. εκοπασε. (sic) 127. Forte Θ et C hic permutavit Librarius. 2. ἐπεκαλύφθησαν] Α. επεφραγησαν. 130. Α. ενεφρ. . . . . 64. Α. ενεφραγησαν X, 127. 3. ἑβδόμη καὶ εἰκάδι] οι λοιποι . . . . . (forsan deletum est ιζ, nam vide supra ad cap. vii, 10) 64. 11. φύλλον] Σ. θαλλον. 130. Sic, sed refert ad κάρφος, X. 20. ὁλοκάρπωσιν] Σ. αναφορα*. 64. Ultima litera est dubia. Σ. αναφορας. 127, 130. ολοκαυτωσεις. 130. 21. καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς διανοηθεὶς] Αλλος (Aquila) εἶπε Κύριος πρὸς καρδίαν αὐτοῦ. Αλλος (Symm.) εἶπε Κύριος πρὸς ἑαυτόν. Αλλος (Theod.) εἶπε Κύριος πρὸς τὴν καρδίαν αὐτοῦ. Cat. Nic. 154. ἡμέραν καὶ νύκτα] Α. Σ. ημερα και νυξ. X. Α. και ημερα και νυξ. 127, 130.

CAP. IX. 4. ἐν αἵματι ψυχῆς] Α. εν ψυχη αυτου αιματι αυτου. Χ. Σ. οὗ συν ψυχη αιμα αυτου. 130. Σύμμαχος φησὶ, τὸ αἷμα τῶν ἀλόγων ζώων ἡ ψυχὴ αὐτοῦ ἐςίν. Incertus in Cat. Nic. 155. Vide Scarfenberg. Animadv. in Fragm. Verſion. Gr. V. T. p. 8. 5. θηρίων] Α. Σ. ζωων. Χ, 130. 22. τὴν γύμνωσιν] Α. Σ. την ασχημοσυνην. 127, 130. Tribuit Aquilæ ſoli X. 27. παῖς] Α. δυλος δουλων. Diodor. in Cat. Nic. 167. Forte tamen interpretationem Aquilæ ad commata 25, 26, huc revocavit Diodorus.

CAP. X. 3. Γαμὲρ] Χοδερ. 130. Forte Scholion eſt, corruptum ex Γομερ. Inter υ (i. e. ϐ) et μ magna ſimilitudo intercedit. 4. Κίτιοι] Σ. Κετταν. 130. Σ. Χετταν. Χ. 9. Γίγας κυνηγὸς] Σ. βιαιος. 127. 10. Βαβυλὼν] ο Εϐραιος, Βαϐελ. 73. 21. τοῦ μείζονος] Α. τω μεγαλω. Σ. του πρεσϐυτερου, ſive πρεσϐυτου, Χ.

CAP. XI. 6. ὅσα ἂν ἐπιθῶνται] οθεν νοηθησονται. 130. Forte fuit primo, aut ο εννοηθησωνται, aut ο εαν νοηθησωνται. ΟЄ et ΟΘ facile potuerunt permutari. Σ. ο εαν λογησονται. (ſic) 130. 9. σύγχυσις] Α. βαϐελ. 130. συνέχεεν] Α. συνεμειξε. (ſic) Χ. Α. συνεμιξε. 127. 23. ἔτη διακόσια] Scholion; Απο Αδαμ εως του κατακλυσμου ετη βσξϛ. και απο κατακλυσμου εως της γενεσεως Αϐρααμ ετη ͞αοϐ. και απο Αβρααμ εως της εξωδυ των υιων Ισραηλ εξ Αιγυπτου ετη ͞φι. recenti manu, 16.

CAP. XII. 8. ἀπέςη] Α. μετηγεν. 127. 9. ἀπῆρεν] Α. απηρεν εκειθεν. 130. Ad απηρεν in textu adjungit margo εκειθεν. 127. ἐν τῇ ἐρήμῳ] Σ. νοτονδε. ..... εις νοτον. 130. Α. νοτονδε. Σ. εις νοτον. Χ. et ſic, niſi quod male referat ad εςρατοπεδευσεν, 127. 12. περιποιήσονται] Α. ζωωσουσιν. 130. 17. καὶ ἤτασεν ..... ἐτασμοῖς] ..... ηπτετο αφαις. 130. ..... και ηπτατο αφαις. 127. Α. ηπτετο αφαις εϐασανισεν. Χ. Ea videntur corrigenda et diſpenſanda ſic; ἤτασεν] Α. ηπτετο. Χ, 127, 130. ..... εϐασανισεν. Χ. Quod Symmachi non eſſe, vix affirmaverim. Ut litera Σ. Symmachum indicans, effugeret oculum librarii, fecit forſan eadem litera ad finem vocis αφαις ſtatim præeuntis. ἐτασμοῖς] Α. αφαις. Χ, 127, 130. 18. τί τῦτο] Α. εις τι τουτο. 127.

CAP. XIII. 1. εἰς τὴν ἔρημον] Α. εις τον νοτον. 127. Eadem hic, et in com. 3, Symmacho ſoli tribuit X.

CAP. XIV. 3. συνεφώνησαν] Α. συνεϐαλλον. Σ. συνηλθον. 127. Sic, niſi quod συνεϐαλον habeat, Χ. Ὀμμαίους] Σ. Ζοιζομμειν. 130. Ita Symmachus videtur favere lectioni Σομμαιους. 6. τερεϐίνθου] Σ. δρυος. 127. 9. Αἰλὰμ] Α. Σ. Σκυθων. 130. Symmacho ſoli tribuunt X, 127. Et referunt, ad ἐθνῶν X, ad Χοδολλογομὸρ 127. 13. ἀνασωθέντων] Σ. διαφευγοντων. 130. Σ. διαφυγων, et refert ad παραγενόμενος, 127. τῦ Ἀμοῤῥαίου] Α. του Αμορι. Σ. του Αμορραιου. 130. Sic, niſi quod habeat Αμωρι et Αμωρραιου, 127. 17. ἀπὸ τῆς κοπῆς] Α. απο του πληξαι. Σ. μετα το παταξαι. 127. et ſic, niſi quod habeat υπο in verſione Aquilæ, et ad verba μετὰ τῦ ὑποςρέψαι referat, 130. τὴν δὲ ἵππον] Α. την δε περιουσιαν. Σ. την δε υπαρξιν. 127, 130. 23. σφυρωτῆρος ὑποδήματος] Σύμμαχος σφαιρωτῆρα, (ſic) τὸν ἱμάντα, τῦ ὑποδήματός φησι. Cat. Nic. 200. Non conſtat hinc, quod τῦ ὑποδήματος ſint Symmacho tribuenda. Σ. ιμαντος. 127. Sed Α. ιμαντος. Σ. και συκερουσων. (ſic) 130. De poſtrema lectione Symmachi corruptiſſima ſtatim videbimus. ἵνα μὴ εἴπῃς] Σ. και ὐκ ερεις. 127. Forte ergo margo codicis alicujus habuit corrupte Σ. και ουκ ερουσιν, atque ea lectio fuit ulterius depravata in Σ. και συκερουσων.

CAP. XV. 1. ὑπερασπίζω] Σ. ὑπερμάχομαι καθάπερ ὅπλον. Cat. Nic. 201. ὁ δὲ υἱὸς Μασὲκ τῆς οἰκογενῦς μου] Α. ο υιος του ποτιζοντος οικιαν μου. Incertus in Cat. Nic. l. c. 4. λέγων] Α. τω λεγειν. οι δε ό. Σ. και ό και Θ. ως γεγραπται, λεγων. (ſic) 130. 7. τὴν γῆν ταύτην] Α. την ψυχην. Σ. τας ψυχας. Α. την δε περιουσιαν. Σ. την δε υπαρξιν. 130. Hæc vero quomodo huc pertineant, haud apparet. Vide ſupra ad Cap. xiv, 17. Et vide Hexapla ad Cap. xiv, 21. 12. ἔκςασις] Α. καρος. Σ. καρος. 73, 130. et, niſi quod Aquilæ tribuat κάρσος, Cat. Nic. 208. et ſic, niſi quod Aquilæ tribuat κορος, 127. Sed vide ſupra ad Cap. ii, 21. 15. ἐν γήρᾳ καλῷ] ..... εν πολια αγαθη. 73. Eadem tribuunt Aquilæ ſoli 127, 130. 18. διαθήκην] Schol. επαγγελιαν εσομενων αγαθων. Χ. 19. Κεδμωναίους] Σ. ανατολικους. 127.

CAP. XVI. 2. συνέκλεισε] Σ. συνεσχε. 127. 130. 6. ἐκάκωσεν] Α. εκακουχησεν. 127, 130. 12. ἄγροικος ἄνθρωπος] Σ. κεχωρισμενος ανθρωπων. 127, 130. Sic et Incertus in Cat. Nic. 218. Forte legend. ανθρώπος. Sed Σ. ερημος ανθρωπος. Χ. Superfuit forte tantum in Codice archetypo dimidium ad ſiniſtram literæ Θ. Ex hac autem particula ſuum Σ. effinxit librarius. Sed ea Symmacho et Theodotioni diſerte tribuit incertus in Cat. Nic. l. c. quanquam aliam Symmachi verſionem antea commemoraverat.

CAP. XVII. 1. ἄμεμπτος] Α. τελειος. 130. 5. Ἀϐραάμ] Schol. περατης η προφητης. 127. 14. ὃς οὐ περιτμηθήσεται] ὁ Σύρος, πᾶς ὃς οὐ περιτέμνει. Diodor. in Cat. Nic. 206.

CAP. XVIII. 20. μεγάλαι σφόδρα] Α. εϐαρυνθη. Σ. βεϐαρυνται. 130. Sic, niſi quod βεϐαρηται, 127. 22. οἱ ἄνδρες] επορευθησαν του Θεου. 130. Sic habet, et huc refert. Sed επορευθησαν ad vocem ἦλθον, ſtatim ſubſequentem, refert 127. Et του Θεου ad vocem Κυρίου, ſub fine commatis, refert quoque 127. Schol. ad hunc locum: οι αγγελοι ηλθον εν Σοδομοις ινα ειδωσι την φιλοξενιαν Λωτ, και θαυμασαι τουτο, οτι εν μεσω παρανομων ουκ εραθυμησε. 131. 25. μηδαμῶς συ ποιήσ.] Σ. οὐχισὸν, junctim et cum accentu gravi, 130. Legendum igitur οὐχὶ σὸν, non οὐκ ἴσον. 30. μή τι, Κύριε] Α. μη οργιλον τω Κυριω. Sic, cum his adjectis, λειπει το, οργην επαγω κατ' εμαυτον, Χ. 31. τον Κυριον] Schol. λειπει το, επιτρεπεις μοι λαλησαι. Χ.

CAP. XIX. 14. ἐκτρίβει] καταστρέψει. X. Forte Glossa est, ducta ex commate 25, hujus capitis. 16. καὶ ἐταράχθησαν] Α. εμελλησεν. sic, sed forte leg. εμελλησαν. Σ. ο δε εστρατευετο. X. Σ. εστρατευσατο. 127. Legendum vel εσραγγευετο, vel εσραγγευσατο. Eodem verbo in eadem *cunctandi* notione utitur Symmachus Prov. xviii, 9. et xxiv, 10. Vide Lexic. Bielii, et Schleusnerum, in voce σραγγεύομαι. 17. Lectionem Symmachi ap. Montf. habet sine nomine interpretis, sed sub ※, X. 21. ἰδοὺ, ἐθαύμασά σου τὸ πρόσωπ.] Α. ιδου ηρα πρόσωπόν σου. Σ. ὁράσει ἐδυσωπήθην τὸ πρόσωπόν σου. Cat. Nic. 250. Symmacho tribuit conjectura Drusii, probante Scharfenberg. p. 18, ὅρα σοι ἐδυσωπήθην &c. Sed Vallars. ad Hier. Qu. Hebr. 334, ex vetusti Codicis scriptura mendosa conjicit quoque, ὅρα ἥτε (vel εὖτε) ἐδυσωπήθην &c. Quod verum viderit Drusius, equidem credo: nam vix dixerim scripsisse Symmachum (licet Thucyd. Xenoph. alii, sic scripserint) ὁρᾷς οἷα &c. *vides qualiter* &c. et α finalem vocis οἷα fuisse a librario elisam propter vocalem subsequentem. Habet πρόσωπον δυσωπηθήσεσθε Symm. Job. xiii, 10. 25. πᾶσαν τὴν περίχωρον] πασας χωρας. 130. 28. ἀτμὶς] Ἑβραῖος, ἀναπνεύμασις. Sic Hexapla. Sed ἀναθυμίασις Vallars. ad Hier. l. c. ex vetusto Codice legendum putat. Ita quidem Symmachus ad Cant. iii, 6. 31. ὡς καθήκει πάσῃ τῇ γῇ] Α. καθ᾽ ὁδὸν πάσης τῆς γῆς. Procop. in Cat. Nic. 255. Habet eadem Montfauc. sed efficta ab ipso e Procopii Latinis.

CAP. XX. 2. περὶ Σάῤῥας τῆς γυν. αὐτȣ] Α. προς Σαῤῥαν γυναικα αυτου. X. 5. ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ καὶ ἐν δικαιοσύνῃ] εν απλοτητι και αθωοτητι. 73. Tribuit hæc Aquilæ et Symmacho, et habet και εν, 127. Α. εν απλοτητι. Cat. Nic. 260. Vide Scarfenberg. Animadvers. in Fragmenta Version. Gr. V. T. p. 20. 13. εἴπ. ἐμὲ ὅτι ἀδελφ. μ. ἐς.] Σ. ερεις περι εμου οτι αδελφος μου εστιν. 130. καὶ εἶπα αὐτῇ] τουτο συμβαλλεται προς το επανω λεχθεν εν τη Ακυλȣ ερμηνεια &c. (ut ap. Montf.) X. 16. ταῦτα—προσώπου σου] Ἄλλος . . . . φησὶ . . . . ὑπὲρ οὗ μόνον εἶδον τὸ πρόσωπόν σου, ἐτίμησά σε ταῦτα. Procop. in Cat. Nic. 263.

CAP. XXI. 6. γέλωτα] ευφροσυνην, χαραν, X. 33. ἄρουραν] Α. δενδρωμα. 127, 130.

CAP. XXII. 12. νῦν γὰρ—Θεόν σὺ] ὁ Ἑβραῖός φησιν, ὅτι ἐγὼ οἶδα, ὅτι φοβῇ σὺ τὸν Θεόν. Cat. Nic. 282. 13. κατεχόμενος] ὁ Σύρος καὶ ὁ Ἑβραῖος, κρεμάμενός, φησιν. Melito in Cat. Nic. 283. ἐν φυτῷ Σαβὲκ] τὸ, ἐν φυτῷ, οὐκ ἔχει ὁ Σύρος, μόνον δὲ τὸ, Σαβέκ. Diodor. in Cat. Nic. 282. το Σαβεκ ο Εβραιος δενδρον λεγει· ο δε Λατινος, βεπρις, ο εστιν ακανθα· εν δε τω . . . . (supplend. forte Ελληνικω) το Σαβεκ περισσον κειται, δια το ειναι παρ᾽ Εβραιοις ασαφες. 56.

CAP. XXIII. 6. ἄκουσον δὴ ἡμῶν] Α. ακουσον ημων Κυριε. 130. 16. ἀπεκατέστησεν] απεστειλεν. X.

CAP. XXIV. 4. καὶ εἰς τὴν φυλήν μου] Α. και εις τον οικον τȣ πατρος μȣ. 130. 13. ἀντλῆσ.] υδρευσασθαι. X. 17. πότισόν με] . . . . βρεχθισον με. 130. 43. ἐφέστηκα] αφεστηκα. 73. 50. οὐ δυνησ.—καλῷ] ὁ Σύρος, ȣ̓ δυνησόμεθα εἰπεῖν καλὸν ἢ κακόν. Cat. Nic. 302. 59. καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῆς] Α. . . . . την τιθηνον . . . . Σ. . . . . τροφον . . . . X. Α. . . . . τιτθην . . . . Σ. . . . . τροφον . . . . 127. et sic, nisi quod Σ. non habeat, 130. Ἀκύλας φησὶ, καὶ τὴν τιτθὴν αὐτῆς. Σύμμαχος, καὶ τὴν τρόφον αὐτῆς. Cat. Nic. 303. 61. αἱ ἅβραι] Schol. αι τρυφεραι και νεαι θεραπαινιδες. 130. 63. Καὶ ἐξῆλθ. Ἰσ.—δείλ.] Σ. . . . . προσλαλῆσαι ἐν τῷ ἀγρῷ. Cat. Nic. 304. Porro, habet ibidem Procop. ὁ Σύρος λέγει, ἤρχετο ὁ Ἰσαὰκ ἐκ τῆς ἀρούρας, καὶ ἦλθεν Ἰσαὰκ ἐκ τῆς γῆς, καὶ πάρεστι δείλῃ. ὁ δὲ Ἑβραῖος τὸ ἀδολεσχῆσαι, παῖξαι, φησί· καὶ τὸ χωρίον καὶ τὴν γῆν ὁμοίως λέγει. Syro hic tribuitur duplex versio, quarum alteram, nempe ἤρχετο ὁ Ἰσαὰκ ἐκ τῆς ἀρούρας, fuisse intus inductam ex margine puto. Tribuuntur Hebræo etiam, τὸ χωρίον, et τὴν γῆν, duæ, ut videtur, versiones; si igitur καὶ τὸ χωρίον, ceu intus inductum ex margine, eliminetur, erit tunc ex reliquis intelligendum, quod Hebræus quoque, ut et Syrus, τὴν γῆν habuerit, ubi οἱ ὁ habuerant τὸ πεδίον. Schol. ἐξῆλθε καταμόνας τοῖς οἰκείοις λογισμοῖς ἐνομιλῆσαι. Incertus in Cat. Nic. ibid. Schol. τοις οικειοις λογισμοις ομιλησαι εν τη της ερημιας ησυχια. X. 67. παρεκλήθη] . . . . παρηγορησεν. (sic) 130. Σ. παρηγορηθη. 127. et sic, additis tamen εθεραπευθη, της λυπης εκτος εγενετο, X.

CAP. XXV. 8. πρὸς τὸν λαὸν] . . . . προς τȣς πατερας. 130. 27. ἄπλαστος] Α. Θ. απλους. Σ. αμωμος. X, 127, 130. 29. ἕψημα] Σ. Ἐδώμ. ὁ ἑρμηνεύεται πυῤῥός. Incertus in Cat. Nic. 315. Referendum est hoc ad vocem πυῤῥοῦ in com. 30. 30. ἐκλείπω] πεινω. 130. Theodotioni forte tribuenda est. Vide Hexapl. ad com. 29. 34. καὶ ἕψημα φακȣ] απο τριμματος φακης. 130. ἐφαύλισεν] Σ. εξουδενωσεν. 127.

CAP. XXVI. 20. Ἀδικία· ἠδίκ. γὰρ αὐτὸν] Α. συκοφαντιαν· εσυκοφαντησαν γαρ. 127. et sic, sine Interpretis nomine, sed adjecto ad finem αυτον, 130. 23. ἀρὰ] . . . . ορκος. 130. 25. ἐπωνόμασ.] . . . . επεκαλεσατο. 127, 130. 31. μετα σωτηριας] . . . . εν ειρηνη. 130. 32. ȣ̓χ εὕρ.] οἱ λοιποι, ευρομεν. X. Hoc est, ȣ̓χ non agnoverunt. 33. Φρέαρ ὅρκου] πανσμονη (sic) X. Leg. πλησμονη. "Appellatus sit puteus ipse, *Saturitas:* et vocata civitas BERSABEE, hoc est, *Puteus Saturitatis.*" Ita Hier. Qu. Heb. 347. 33. τῇ πόλει] ὁ Σύρος οὐκ ἔχει τῇ πόλει. Procop. in Cat. Nic. 328. ἐρίζουσαι] ὁ Σύρος οὐκ ἔχει ἐρίζȣσαι, ἀλλ᾽ οὐκ εὐαρεστῆσαι· infra tamen, ὁ γὰρ Σύρος καὶ ὁ Ἑβραῖος, παροργίζουσαι, ἔφη. Incertus in Cat. Nic. 330.

CAP. XXVII. 27. ἀγρȣ πλήρους] ὁ Σύρος, ἀντὶ τȣ ἀγρȣ, ἀρȣρας ἔχει· τὸ δὲ πλήρης, πεπληρωμένας βοσκημάτων εὐωδεστάτων. Theodoret. (si recte) Cat. Nic. 336. Leg. τȣ δε πλήρους, πεπληρωμενας, in casu genitivo.

Quæ sequuntur vix sunt Syri, sed Scholiastæ ipsius. 40. ἔσαι δὲ ἡνίκα ἐὰν καθέλῃς] εσαι δε εαν καμφθης, και εσαι καθα καλαβιβασεις (sic) 130. Duplex versio; prior forte Symmachi.

CAP. XXVIII. 5. τῦ Σύρου] Συρον καλει τον Βαθουηλ, ως τω χρονω τουτο γενομενον. 14. 12. ἡ κεφ. ἀφικν. εἰς τὸν οὐρ.] η αρχη υπερ το του ουρανου. 130. Protulimus hæc supra sub textu Geneseos: sed forte fuerunt, tanquam alia versio, huic loco potius mandanda. 19. οἶκος Θεῦ] Σ. Λουξ (sic) 130. Legend. Λουζ, et referend. ad Οὐλαμλούζ.

CAP. XXIX. 34. πρὸς ἐμῦ ἔσαι] Α. προσκειτε προς με (sic) 130. Legend. προσκειται.

CAP. XXX. 11. ἐν τόχῃ] ευζωνια. ηλθεν ευζωνια. ηλθεν γαρ (sic) 133. Lectiones duæ priores videntur fuisse ejusdem interpretis; prior mutila erat, atque ideo plenior alia postea fuit addita. Sic legendum videtur; Α. ἦλθεν εὐζωνια. Σ. ηλθεν Γαδ, cum Hexapl. Symmachus, ut solet hic illic, vocabulum Hebraicum reliquit ἀνερμηνευτον. 24. προσθέτω μοι ὁ Θεὸς] Α. Σ. Ο. προσθεῖω ο Θεος. 130. Hæc videntur corrupta; nam μοι, quod Hebraicis responderet, ab Aquila saltem, haud fuerit omissum. Et suspicor equidem O esse depravatum ex Θ. Ea vero si sana sint, moment forte, sive προσθετω veram τῶν ό fuisse lectionem, quoniam in ea cum iis Aquila et Symmachus consenserint; sive esse legendum προσθετω, non προσεθετο, quod, cum in Codicibus τῶν ό duodecim hodie habeatur, forsan in pluribus tunc temporis habebatur. 32. ραντὸν] ποικιλον. 130. 37. λευκὰ] χλωρα. 56. συρακινην] λεπτοκαρ. . . . . reliquo vocis exciso per Bibliopegam, 56. Fuit forte λεπτοκαρυινην. 41. παντοτε οταν εκισσων τα προβατα, ετιθει Ιακωβ τας ραβδους. Et infra, Σ. αντι του πρωϊμα κατεδεμενοις. Et paulo infra, Α. και εν δευτερογονοις. Habet hæc omnia sic 130. Quæ ita pro me constituo; ἐν τῷ καιρῷ——ράβδους] . . . . . παντοτε οταν εκισσων τα προβατα πρωϊμα (suppleo vocem, quam, nisi fallar, omisit Librarius) ετιθει Ιακωβ τας ραβδ. Excidit Σ. quod erat præmissum, nam hæc sunt Symmachi. ἐν γασρὶ λαμβ.] Σ. αντι του, πρωϊμα. Α. καταδεδεμενοις. *Symmachus pro hoc, πρωιμα. Aq. καταδεδεμενοις.* Literam A, per quam denotaretur Aquila, de medio sustulit error Librarii, qui in πρωιμα. α. ex iis αα duabus secundam omisit. Hoc nonnunquam factum est. Vide infra ad Cap. xxxvii, 3. 42. ἡνίκα δ' ἂν ἔτεκε τὰ προβ. &c.] Α. και εν δευτερογονοις . . . . Σ. οποτε δε ην οψιμα τα βοσκηματα ουκ ετιθει. Scholion ad vocem ἐνεκίσσων, in com. 41, subjungo; σημειωσαι (sic) το εκισσησεν ου το ετεκε δηλοι, αλλα το, συνελαβε· αμφοτερων γαρ την διαφοραν ενταυθα ευρησεις. εσι δε ληφθεν απο της κισσης, λαγνον γαρ τουτο το ορνεον. 76.

CAP. XXXI. 7. καὶ ἤλλ. τὸν μισθ. μου δέκα ἀμν.] ὁ δὲ Σύρος ἔχει, καὶ ἤλλαξε τὸν μισθόν μου δεκάκις ἀριθμῷ. Incertus in Cat. Nic. 380. Infra in eadem Cat. Eusebius habet hanc Syri interpretationem, sed sine voce ἀριθμῷ. Et sic, ab Eusebio sumptam, dedit in Hexapl. Montfaucon. Syrus convenit ad verbum cum Symmacho. Vix tamen dixerim, Συ. quod in Codd. sæpe indicabat Symmachum, fuisse in Συρος mutatum. 19. εἴδωλα] Σ. Θεραφειν. (sic) 130. Rectius Θεραφειμ. 21. ἀπέδρα] Schol. αποδιδρασκειν δει απο χειρος, λαμβανειν δε παρ' αυτου τα χρησιμα, ως ο Ιακωβ. (sic) 14. Procopio tribuit Cat. Nic. 382. 32. ἐναντίον τῶν ἀδελφῶν] οφθαλμων (sic) 56. Hoc forsan ex alia versione; voluit corrector marginalis ut legeretur ἐναντίον ὀφθαλμῶν τῶν ἀδελφῶν, quo Græca voci Hebraicæ accuratius responderent.

CAP. XXXII. 9. Κύριε, σὺ ὁ εἰπ. μοι] Α. Σ. Κυριε ο ειπων προς με. 127. 19. ἱκαν. μοι ἀπὸ πασ. δικαιοσ.] Α μεμάκρυμαι παρὰ πάντας τοῦ ἐλέυς. Procop. in Cat. Nic. 313. Leg. μεμίκρυμαι, auctoribus Drusio, Montfauc. Scharfenberg. Leg. etiam τοὺς ἐλέυς cum Scharfenberg. Animadv. 31. 24. ἐπάλ. ἄνθρωπ.] Α. εκονιετο ανηρ. 127. 29. τὸ, καὶ τῦτό ἐσι θαυμασὸν, παρ' ὐδενὶ κεῖται ἐν τῷ Ἑξαπλῷ. Incertus in Cat. Nic. 399. Hæc ergo habebantur tunc temporis in nonnullis τῶν ό Codicibus. 31. ἐπέσκαζε] ενεκλινετο. 57. επεκλινετο. 73. Glossa est forsan, apposita explicationis ergo ad vocem τῶν ό inusitatiorem.

CAP. XXXIII. 3. ἑπτάκις] Schol. επτακις αυτον (sic) προσεκυνησεν, ως ενωπιον Θεου. 14. Procopio, sed infra ad com. 10, tribuit ἑπτάκις γαρ προσεκύνησεν, ὡς ἐνώπιον Θεοῦ Cat. Nic. 402. οἷς ἐλεησ. ὁ Θεὸς τὸν π. σου] Α. ἃ ἐχαρίσατο ὁ Θεὸς τῷ παιδί σου. Σ. ἃ ἐδωρήσατο. Procop. in Cat. Nic. 402. Vide Scharfenberg. Animadv. p. 33. 19. πατρ. Συχ.] Α. Συχέμ. Σ. Σοκχωθ. Incertus in Cat. Nic. 404. Huc non pertinent. Aquilæ interpretationem ad Σικίμων, in com. 18, esse referendam docet Scharfenberg. Animadv. 33. Symmachi autem versio recte refertur in Hexaplis ad com. 17. 30. τὸν Θεὸν Ἰσρ.] τὸν Θεὸν Ἰσραὴλ, ἐν πρώτοις Θεὸν Ἰσραήλ. Procop. in Cat. Nic. 404. Videndum, utrum postrema spectent alios Interpretes. Fuit forsan abbreviate scriptum Λοις, i. e. Λοιποις: et librarius male legens, non Λ, sed A, literam, ut putabat, numeralem, effinxit suum πρώτοις. Hoc vero si evenerit, tunc Scholion, ut videtur, admonuit vocem Θεὸν in cæteris versionibus articulum non habuisse præmissum.

CAP. XXXIV. 2. ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ] τὸ Παλαισιναῖον οὐκ ἔχει υἱὸς Ἐμμὼρ, ἀλλ' Ἐμμὼρ μόνον ὑπαινιττόμενον, ὅτι πρὸς τῷ υἱῷ καὶ ὁ πατὴρ ἐμίανε τὴν παρθένον. Procop. in Cat. Nic. 406. Εὐαῖος] Α. Σ. Ευαιος. (sic) 127. et Incertus in Cat. Nic. 406. Hoc erat notatum, quia Χορραιος habuerunt tunc temporis plerique τῶν ό Codices. ἐκοιμήθη] Schol. το Εβραϊκον εσιν ου εσχαυ (sic) και κατα τουτους (τους Εβραιους scil.) εχει τινα εμφασιν η λεξις δυσερμηνευτον, δηλουσα το μετα βιας κατακοιμηθηναι αυτην. το γαρ αισχρον του παθους η θεια γραφη θειναι κατα το ρητον φανερως εφυλαξατο. 127. 3. κατὰ τὴν διάν.] Α. επι καρδιαν. Σ. καταθυμια. 127. 7.

κατεύγ.] ωδινηθησαν. 108. Leg. forsan ωδυνηθησαν. A. διεπονηθησαν. 127. λυπηρὸν] A. Σ. οργιλον. 127. καὶ οὐχ οὕτως ἔςαι] Σ. ο ουκ εδει γινεσθαι. 127.

CAP. XXXV. 6. τοὺς θεοὺς τοὺς ἀλλ.] Schol. ους ελαβον εκ Σικιμων, και ους ειχε Ραχηλ τους Λαβαν. 64. 16. ἡνίκα ἤγγ.] εν τω ελθειν ex corr. 64. 27. τοῦ πεδίου] ἐναίον (sic manu recenti) 64. Hoc, nisi sit corruptum ex Εὐαίου, (ac si sit, Glossa est) referendum videretur infra ad vocem κατῴκησεν.

CAP. XXXVI. 24. τὸν Ἰαμεὶν] A. τουσαμειλ. 64. A. συντουσιμειμ. Cat. Nic. 418. Sed A. συν τας Εμιμ Vallars. ex Codd. ad Hier. Qu. in Gen. 362; atque hoc verum esse docet Scharfenberg. Animadv. p. 35. Porro, reliqua quoque, quæ in Hexaplis editis Aquilæ tribuuntur, commemorat Cat. dicta; sed habet τοὺς ὄνους, quod legendum (non ut ap. Montfauc. τὰς ὄνους) docet Scharfenberg. ibid. *Asinos* Hier. Qu. Hebr. 362. 27. Βαλ. καὶ Ζουκ. καὶ Ἰουκ.] Schol. σι (i. e. σημειωσαι) ακριβως το γενος Ησαυ πρωτοτοκου Ιακωβ, ως πολυ τε και ολον αρχας διαφορους καταςχον. 64. 33. Ἰωβὰβ] Schol. ουτος εςιν Ιωβ. 58. Hoc forte ex Theodoreto mutuatus est Annotator. Βοσόῤῥας] η Βοσορ πολις της Αραβιας, νυν καλουμενη Βοςρα. 56.

CAP. XXXVII. 2. κατήνεγκ. δὲ—αὐτῶν] A. κατηνεγκεν. 127. Θ. κατηνεγκαν δὲ ψογον πονηρον Ιωσηφ προς τον πατερα αυτων. 20. Habet postrema, sed sub nomine Diodori, Cat. Nic. 423. Forte ΔΙΟΔ. corruptum ex ΘΕΟΔ. 3. χιτ. ποικίλ.] A. ςραγγαλων. (sic) 127. sed fuit forte α. αςραγαλωτον in archetypo, et ex αα concurrentibus omissa fuit altera. Σ. χειριδωτον χιτωνα η καρπωτον. 127. Postrema duo vocabula non sunt Symmachi. Οἱ ό, et Aq. ad 2 Regg. xiii, 18, 19, καρπωτος. 7. περιςραφέντα δὲ] A. και ιδου εκυκλωσαν. Σ. και ωσανει εκυκλωσαν. 127. 14. εἰ ὑγ. —πρὸβ.] A. Σ. την ειρηνην των αδελφων σου και την ειρηνην των βοσκηματων σου. 127. 11. ἐπονηρ.] A. Σ. εδολιευσαντο. 127. 27. ἤκουσαν] Ἄδηλου, ἀντὶ τοῦ ἤκουσαν, ἐπείσθησαν. Cat. Nic. 432. Σ. επεισθησαν. 127. 35. Πετεφρῇ] τοῖς μὲν παρὰ Ἀκύλᾳ καὶ Συμμάχῳ, Φουρτιφὰρ εἴρηται ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ· ἐν δὲ ἑτέρῳ, Φουτιφαρί. Orig. in Cat. Nic. 436.

CAP. XXXVIII. 18. τὸν δακτ. σου, καὶ τὸν ὁρμίσκ.] ὁ Ἀκύλας, τὴν σφραγῖδα σου, καὶ τὸ ςρεπτόν σου. Incertus in Cat. Nic. 440. Habent hæc quidem Hexapla, sed legunt τὸν ςρεπτὸν, subaudito scil. κύκλον. Sed in iis quæ commemorat Incertus hic in Catena, vix omnia, quæ dederit, habemus. Non equidem affirmaverim, sed suspicor tamen, quod librarius aliqua hic prætermiserit ex ὁμοιοτελεύτῳ in vocibus, τὸ ςρεπτόν. In archetypo forsan habebatur; ὁ Ἀκύλας, τὴν σφραγ. σου, καὶ τὸν ςρεπτόν σου· ὁ Σύμμαχος, τὸ περιτραχήλιόν σου, καὶ τὸ ςρεπτόν σου. Vide Hexapla ad hunc locum, et ad com. 25. Σύμμαχος δὲ, ςρεπτὸν ἐγχειρίδιον. Diodorus ibid. in Cat. Nic. Ultimam vocem, pro me refero ad ῥαβδὸν ἐν τῇ χειρὶ, quæ statim sequuntur. Porro, τὸν ὁρμίσκον ...... ὁ Σύρος, ὡράριον. Diodor. in Cat. Nic. ibid. Sed legendum ὀράριον monet Scharfenberg. 38. 25. πενθερὸν] A. κυρον (sic) 127. Leg. εκυρον, scil. *mariti patrem*. Vide Hesych. et Alberti ad vocem.

CAP. XXXIX. 2. ἐπιτυγχάνων] Σ. κατευοδουμενος. 127. Hanc interpretationem Syro tribuit Diodorus in Cat. Nic. 447. Sed ὁ Σύρος, κατευοδῶν, ἔχει, testatur Procop. ibidem. Porro, μᾶλλον δὲ, κατευθύνων, ἔχει. Procop. ibid. Legendum putat Scharfenberg. 40, Ἄλλος δὲ, κατευθύνων, ἔχει, ex collatione notæ Hexaplaris ad Jud. xiv, 6. Et per ἄλλον intelligit Aquilam. 5. ὁ ἀρχιοιν. καὶ ὁ ἀρχισιτοπ.] A. ο ποτιςτης σου και ο παις σου. (sic) 127. Hæc sunt sine dubio corrupta. Quid si, και ο πισσης? Vide Hexapl. 1 Kegg. viii, 13.

CAP. XLI. 2. ἐκλεκ. ταῖς σαρξὶ] A. ςερεμναι κρεατι. Σ. αι παχειαι σαρξι. 127. 5. ἐν πυθμένι] A. Σ. εν καλαμω. 127. ἐκλεκτοὶ] Σ. πληρεις. 127. 8. ἐταράχθη] A. κατεπτυρη. 127. A verbo πτύρω, *terrefacio* (unde apud Hesych. πτυρμὸς, *terrefactio*) et a πτύρομαι, *terresio* (unde apud Plutarchum πτυρέντος, *terrefacti*) effinxit Aquila verbum καταπτύρομαι, *perterresio*, suo more, et salva analogia. ὁ ἀπαγγέλλων] A. ο επιλυομενος. 127. 16. ἄνευ τοῦ Θεοῦ—Φαραὼ] Ἀκύλας οὕτως· ἄνευ ἐμοῦ οὐκ ἀποκριθήσεται τὸ σωτήριον. Procop. in Cat. Nic. 458. Horum vero nihil Aquilæ tribuo cum Scharfenberg. (quem vide p. 42) præter ἄνευ ἐμοῦ, et reliqua credo Procopium adjecisse ex lxx. Σ. ουκ εγω, αλλ' ο Θεος την ειρηνην. 127. 24. ἀνεμόφθοροι] A. εφθαρμενοι καυσωνι. 14, 127. Σ. πεφρυγμενοι ανεμω. 14. 32. ἀληθὲς ἔςαι τὸ ῥῆμα] ετοιμοτατον το ρημα. 38. Alius est hic Codex a Montfauconii isto, qui ἑτοιμότατον quoque habuit. 42. κλοιὸν] A. Σ. τον μανιακην. 127. Habetur τὴν in Hexapl. 43. κήρυξ] A. γονατιζειν. 127. Ἑβραϊκὸν ἔχει Ἀβρήχ· ..... δηλοῖ δὲ οὐδὲν ἡ λέξις, ἢ τὸ γονατίζειν. Origenes in Cat. Nic. 461.

CAP. XLII. 15. φανεῖσθε] δοκιμασθησετε. (sic) 38. 21. ναὶ] Σ. και μαλα η οντως. 127. Diversorum, ne dicam trium, Interpretum versiones, ut videtur, coaluerunt.

CAP. XLIII. 22. ἔτι ζῇ] A. ει ετι αυτος ζη. Σ. ει ετι ζη. 127.

CAP. XLIV. 15. οὐκ οἰδ.—οἷος ἐγὼ] Σύμμαχος, καὶ γὰρ ἔγνωτε, ὅτι πειρασμῷ πειράζεται ὅμοιος ἐμοί. Cat. Nic. 480. 30. ψυχῆς] σφεως. 127.

CAP. XLV. 26. ἐξέςη] Σ. ελιποθυμησεν. 127. 18. τὸν μυελὸν] ὁ Σύρος, τὰ ἀγαθά. Procop. in Cat. Nic. 484.

CAP. XLVII. 12. τροφὴν κατὰ ςόμα] τροφην καταλογον του οχλου. X. Legit κατὰ λόγον Scharfenberg. 46, et Symmacho vindicat. Forte tamen ex κατὰ κατάλογον, quod in archetypo habebatur, alterum κατὰ

omiſit librarius. 31. καὶ προσεκύν.— ῥάβδ.] Ἀκύλας· προσεκύνησεν Ἰσραὴλ ἐπὶ κεφαλῆς τῆς κλίνης. Cat. Nic. 498. Hexapla paulo aliter. A. και προσεκυν. Ισρ. επι κεφαλην της κλ. Θ. ως οι ο. 127.

CAP. XLVIII. 22. Σίκιμα ἐξαίρετ.] μερίδα πλείονα, ἥτις καὶ αὐτῷ (Joſepho) ὡς πρωτοτόκῳ δέδοται. Incertus in Cat. Nic. 506. Poteſt eſſe gloſſa; ſed μερίδα πλείονα ſuſpicatur Scharfenberg. 47, fuiſſe ex verſione Symmachi. Et forte Σίκιμα Symmacho tribuant Hexapla, non alia ex cauſa, niſi quod librarius, cui erat in archetypo Θ. Σίκιμα, dimidium tantum ad ſiniſtram literæ Θ potuerit eruere, atque adeo C ſcripſerit. Erat Theodotioni ſolenne, non modo τοὺς ὁ ſequi, ſed et voces Hebraicas, quarum notiones aſſequi non potuit, ſine interpretamento relinquere.

CAP. XLIX. 3, 4. Ῥουβ.——ἐκζέσης] Aquilæ verſionem Ῥουβὶμ &c. ut in Hexaplis, habet Cat. Nic. 508. et eadem, niſi quod ὀδύνης μου habeat, illi tribuit Hippolytus. Sed Procopii verba, ex Codice Auguſtano ab Editore Catenæ dictæ citata, ſic ſe habent: ὁ δὲ Ἀκύλας, ἀπὸ τοῦ σκληρὸς αὐθάδης, οὕτως ἐξέδωκε· περισσὰ λαβεῖν, καὶ ἐκ περισσοῦ κραταιῶσαι ὑπερεζέσας· ὡς ὕδωρ οὐκ ἔσῃ περισσότερος. Forſan Aquilæ tribuit Procopius, quæ erant Symmachi; cujus verſio, quæ habetur in Hexaplis, poteſt hinc aliquantulum emendari. Sed pergit Cat. Nic. ibidem. Θ. Ῥουβὶμ πρωτότοκός μου· σὺ ἰσχύς μου, καὶ ἀρχὴ τέκνων μου, σκληρὸς φέρεσθαι, σκληρὸς καὶ αὐθάδης· ἐξύβρισας ὡς ὕδωρ, μὴ ἐκζέσης. Margo ad ἐκζέσης habet, επι πλειον ορμησεις ταρατλομενος μετα θερμοτητος. X. 5, 6. Συμεὼν—-ταῦρον] ὁ Ἑβραῖος οὐ συμφωνεῖ τῷ Ἑλληνικῷ, λέγων οὕτω· Συμεὼν καὶ Λευὶ ἀδελφοὶ σκεύη ὕβρεως, ἐν τῇ βουλῇ αὐτῶν μὴ εἰσέλθῃ ἡ ψυχή μου, καὶ ἐν τῷ λαῷ αὐτῶν μὴ χρονίσῃ ἡ δόξα μου· ὅτι ἐν τῷ θυμῷ αὐτῶν ἀνεῖλον ἄνδρας, καὶ ἐν τῇ βουλῇ αὐτῶν καθεῖλον τείχη. Procopius in Cat. Nic. 512. 7. ἡ μῆνις] οργη επιμονος. X. Forte Symmachi ſunt; et επιμονος ſit ad ἐσκληρύνθη referendum. 9. ἐκ βλαστοῦ] ο Εβραιος, απο αρπαγης· ο δὲ Λατινος, προς ἁρπαγην. 56. 12. χαροποιοὶ] Αλλος φησι, καλακαροι. 57. et καλακαροι. 14, 31. A. καλακοροι. 127. et καλακοροι. 85. et, Ἀδήλου· καλακοροι. Cat. Nic. 526. Καλακαρος poteſt referri ad κάρος, *ſtupor*, (qua tamen voce utitur Symmachus, non Aquila, Gen. ii, 11) et καλακορος ad κόρος, *ſatietas*, eadem analogiæ lege, qua καλακοπος ad κόπος. 15. ἀνὴρ γεωργός] ανθρωπος, φησιν, εις φορον δουλευων, ως εσι γεωργος υπηρετειν. 14. Corruperunt hæc librarii: et legendum forte, A. ανθρωπος, φησιν, εις φορον δουλευων. ο Σ. εσι γεωργος υπηρετειν. 19. πειρατήρ. πειρατεύσ. αὐτ.] εὔζωνος εὐζωνήσει αὐτόν. Hippolyt. in Cat. Nic. 535. Eſt Aquilæ. In Hexaplis paulo aliter. 26. εὐλογ. θιν.] επιθυμιαις υψηλων και επηρμενων. X. 27. διαδ. τροφ.] A. μεριστη λαφυρα. X, 127. A. μεριει λαφυρα. 85. In Hexaplis διαμεριεῖ. Forte δια in archetypo perierat. Σ. μερισει σκυλα. 127. Hexapla μεριεῖ.

CAP. L. 19. τοῦ γὰρ Θεοῦ εἰμι ἐγὼ] A. οτι μη Θεος εγω; Cat. Nic. 549. Σ. μη γαρ αντι Θεου εγω ειμι. X. Hexapla paulo aliter.

ΕΞΟΔΟΣ.

P R Æ F A T I O

AD EXODUM.

Ex Scriptis Codicibus Græcis, quorum Variantes ad Exodum edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de Textu libri istius aut sit, aut non sit, servatum in singulis, et alia quædam insuper de nonnullis, hæc recensio declarabit. Figuræ autem Numerales, post quas, in hac serie plene distinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverso, designant Codices, qui continent Exodi librum integrum.

II. III. V, "Incipit ab ultimis versus 35 capitis xxxvi (juxta Hebræum) verbis, υφαντου ※ εποιησεν αυτο: Χερουβειμ· indeque pergit usque ad principium versus 21 capitis xxxvii, σφαιρωτηρ υπο τους. Hinc deperditis foliis intermediis, inchoatur rursus ab istis versus 24 capitis xxxviii verbis, ειργασθη εις τα εργα, et Textus continuatur usque ad finem versus 21, capitis xxxix, καθα συνεταξε Κυριος τω Μωση. Iterum deficientibus aliquot versibus, novum folium valde lacerum sive mutilatum adversa facie exhibet pericopen a versu 37 ejusdem capitis σκευη αυτης, usque ad Ααρων versu 41, paucis solum vocibus syllabisve exesis aut abscissis; aversa autem parte, in priori columna, capitis xl versus tertius, (dempto principio και θησεις) et duæ syllabæ versus quarti την τρα . . . leguntur; in posteriori, versus septimus cum asteriscis (præcedentibus duabus vocibus, Κυριω κυκλω, obelo notatis) item versus 8, 9, cum principio decimi, habetur: post quæ sequentibus foliis reliqua capitis xl pars a versu 12 usque ad finem continetur." Grab.

VII, Incipit in cap. i, 2. Deficit vero post vocem Φαραω, cap. viii, 19, ad . . . ου μη cap. xii, 31. —post vocem αγιασθησεται cap. xxx, 29, ad λαλων αυτω cap. xxxi, 18, sed hæc ultima habentur scripta a manu posterioris ætatis — post voces εδεχοντο επι τα cap. xxxvi, 3, ad βασεις αυτων δεκα cap. xxxvii, 10, sed hæc quoque habentur scripta a manu aliquanto posteriore.

X. 14, Deficit post vocem μαρτυριου, cap. xl, 22.

16. 18. 19.

25. 29. 30.

32. 37, Continet a i, 1, ad i, 20, inclus. a ii, 5, ad ii, 10, inclus. in duobus locis. a ii, 11, ad ii, 22, inclus. a iii, 1, ad iii, 8, inclus. a xii, 1, ad xii, 11, inclus. a xiii, 2, ad xiii, 16, inclus. sed manu alia et multo posteriore. a xiii, 20, ad xv, 1, inclus. a xiv, 15, ad xvi, 1, inclus. a xix, 10, ad xix, 20, inclus. a xxiv, 12, ad xxiv, 18, inclus. a xxxiii, 11, ad xxxiii, 23, inclus. in duobus locis. a xxxiv, 4, ad xxxiv, 8, inclus.

52. 53. 54, Deficit post voces προς Μωυσην cap. xix, 9, usque ad voces εν γαστρι εχουσαν, και εξελθη το παι . . . inclus. cap. xxi, 22. post vocem αστηπλων cap. xxvii, 6, ad voces κατα το παραδειχθεν exclus. commate 8 capitis ejusdem.

55. 56. 57, Deficit post κατεχρυσωσαν cap. xxvii, 6, ad θυρας cap. xxxviii, 20.

58. 59. 61, Continet capitis i, comma primum. Continet inclusive a ii, 5, ad ii, 10. a ii, 11, ad ii, 13. a xv, 2, ad xv, 19. capitis xxiv, comma primum. capitis xxv, comma vigesimum secundum.

64. 68, Haud citavimus, quia Textum exhibet prorsus eundem cum Codice, quem numero 29 signavimus.

71. 72, Deficit a xxxvii, 7. inclus. ad xxxvii, 16. inclus. — post και λουσεις xl, 10, ad xl, 31, inclusive.

73. 74. 75.

76. 77. 78.

82. 83, Deficit per ii cap. totum.

84, Deficit post vocem Φυλιςιειμ cap. xiii, 10, ad voces ασωμεν τω incluf. cap. xv, 21.

85. 105, Continet inclufive cap. xiv, 9, ad cap. xiv, 26.

106. 107, Confertur tantum ad cap. xviii, 27. "Evidenter, ut opinor, probatum eft hunc Codicem, et illum (quem numero 106 nos fignavimus) ex uno eodemque archetypo exaratos effe. Eadem omittunt, eadem adjungunt et inferunt, eundem fequuntur verborum ordinem, in minutiis concordant, eofdem denique errores ac vitia fcribendi exhibent." Ita Cl. Show, Danus, qui hac de caufa filum collationis, quoad hunc Codicem, ibi abrupit.

108. 118, Deficit poft voces πασαν αρσενικον cap. xxiii, 17, ad προς υμας περι παντων inclufive, cap. xxiv, 9.

120, 121, Haud citavimus hos, quia continet uterque Textum prorfus eundem cum Codice quem numero 29 fignavimus.

127, Defignat Varias Lectiones ex Codice quodam Mofquenfi excerptas.

128. 129.

130. 131.

132, Continet inclufive ab Αιγυπτον αμα i, 1, ad γυναικες i, 19. ab Εβραιαι i, 19, ad ισχυε σφοδρα i, 20. a κατεβη η θυγατηρ ii, 5, ad finem commatis 10. a τουτο. ηκουσεν ii, 14, ad χειρας Φαραω ii, 20. ab εισηλθεν Μωσης εις το ορος iii, 1, ad μελι iii, 8. ab ειπεν Κυριος xii, 1, ad εσαι υμιν xii, 5. ab εριφων xii, 5, ad πασχα εστιν Κυρ. xii, 11. ab οι Αιγυπτιοι xiv, 4, ad Αιγυπτιων παντων xiv, 17. ab εισελευσονται οπισω xiv, 17, ad εις την θαλασ. . . xiv, 28. ab ου κατελ. εξ αυτ. ουδε εις xiv, 28, ad θαλασσαν xv, 1. ab εξηρεν xv, 22, ad αναμεσον Σινα xvi, 1. a . . . τυραι τω λαω xix, 10, ad φωνη xix, 19. ab ελαλησεν xxxiii, 2, ad εν νεφελη· και πα. . . . xxxiv, 5. ab αν ευρηκως ω xxxiii, 13, ad . . . . εται σοι xxxiii, 23. ab εκαλεσεν xxxiv, 6, ad προσεκυνησεν τω Κυριω xxxiv, 8.

133, Defignat Varias Lectiones ab If. Voffio ex Codicibus fcriptis excerptas.

134. 135, Deficit poft cap. xiii, 4, ad finem libri.

136, Continet inclufive a cap. xx, 1, ad xx, 17. à xxi, 12, ad xxi, 20. a xxi, 27, ad finem capitis. a xxii, 1, ad xxii, 18. a xxii, 22, ad xxii, 27. capitis xxii, comma vigefimum nonum. a xxiii, 1, ad xxiii, 8. Nonnullæ etiam horum locorum particulæ habentur bis aut ter fcriptæ.

Porro, Codices quofdam alios Græcos in Cantico Moyfis, cap. xv, contulimus.

EDITIONES, quas in præcedente libro, eafdem et in hoc quoque contulimus; nempe Complutenfem, Aldinam, Alexandrinam, Catenam Nicephori: fed ad eas nunc accedit Editio alia, fcil.

LIPS. i. e. Editio Impreffa Lipfiæ A. C. 1767, a Joh. Frid. Fifchero, e Codice Membranaceo Bibliothecæ Collegii Paullini Lipfienfis, admodum antiquo, feptingentos habente annos, bono, et accurate fcripto. Incipit autem Editio dicta in vocibus την φωνην, xxxii, 17.

Porro, alia quædam edita Exemplaria, Græca, Græco-Latina, et Latina, ad Canticum Moyfis in cap. xv, contulimus.

PATRES et SCRIPTORES Græci, qui in libro præcedente, iidem et hic quoque conferuntur.

VERSIONES. quas in libro præcedente, eafdem in hoc quoque, et in iifdem fere tam fcriptis quam impreffis earundem exemplaribus, contulimus; nempe Latinam Veterem, Copticam et Sahidicam, Syram, Arabicam in Codicibus I, II, III, Slavonicam, Georgianam, Armeniacam, fed Arm. 3, poft cap. xxviii, 30, non nominatim, fed conjuncte cum Aliis Codicibus Armenis, citatur. Accedit autem quod Variæ Lectiones nunc dentur, in locis paucis ab Euchologio Coptico-Arabico, in quarto, Romæ edito; et per Canticum Moyfis in capite xv, ab Æthiopica Verfione a Ludolfio edita.

SIGNA, non alia funt hic ab illis, quibus ufi fuimus in libro præcedente.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. Ι.
1. ΤΑΥ͂ΤΑ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τῶν εἰσπεπορευμένων εἰς Αἴγυπτον ἅμα Ἰακὼβ τῷ
2. 3. πατρὶ αὐτῶν, ἕκαστος πανοικὶ αὐτῶν εἰσήλθοσαν. Ῥουβὴν, Συμεὼν, Λευὶ, Ἰούδας, Ἰσ-
4. 5. σάχαρ, Ζαβουλὼν, Βενιαμὶν, Δὰν, καὶ Νεφθαλὶ, Γὰδ, καὶ Ἀσήρ. Ἰωσὴφ δὲ ἦν ἐν Αἰ-
6. γύπτῳ· ἦσαν δὲ πᾶσαι ψυχαὶ ἐξ Ἰακὼβ, πέντε καὶ ἑβδομήκοντα. Ἐτελεύτησε δὲ Ἰωσὴφ,
7. καὶ πάντες οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ πᾶσα ἡ γενεὰ ἐκείνη. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ηὐξήθησαν, καὶ
ἐπληθύνθησαν, καὶ χυδαῖοι ἐγένοντο, καὶ κατίσχυον σφόδρα σφόδρα· ἐπλήθυνε δὲ ἡ γῆ αὐ-
8. 9. τούς. Ἀνέστη δὲ βασιλεὺς ἕτερος ἐπ' Αἴγυπτον, ὃς οὐκ ᾔδει τὸν Ἰωσήφ. Εἶπε δὲ τῷ ἔθνει
10. αὐτοῦ, ἰδοὺ τὸ γένος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ μέγα πλῆθος, καὶ ἰσχύει ὑπὲρ ἡμᾶς. Δεῦτε οὖν κατα-

I. Ταῦτα] και ταυτα 37. præmittit καὶ in charact. minore Alex. εἰσπεπορευμέν.] εισπορευομενων 15, 18, 19, 30, 32, 37, 53, 58, 61, 71, 75, 77, 78, 106, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. sic primo, sed nunc ex corr. εισπεπορευμενων, 56. *descendentium* Copt. εἰς Αἴγ.] ες Αιγ. 37. Alex. πανοικὶ] πανοικει 59, 72, 75. πανοικεια 58. πανοικια X, 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. alii. Arm. Ed. sic etiam primo, sed nunc ex corr. πανοικι, 56. παροικια 83. Ald. εἰσήλθοσαν] εισηλθον X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 74, 75, 77, 106, 107, 108, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. alii. Arm. Ed. εισηλθεν 84. εισηλθε 78. ^ Copt. Arm. 2.

II. Ῥουβὴν] Ρουβειν 74, 76. Ρουβιμ 16, 37, 52, 53, 54, 57, 64, 71, 72, 73, 78, 84, 128, 130. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Ρουβειμ 77. Ρουβημ VII, 132. Ald. Λευὶ] Λευει VII, 15. Λευη Ald. Ἰούδας] præmittit καὶ sub ※ et in charact. minore Alex. Ιουδα 30, 32, 55, 59, 134. Alex. Georg. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed.

III. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ VII, 18, 37, 55, 74, 129, 132, 134. Compl. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. *Izachar* Georg. Ζαβουλὼν] Ζαβουλον 37. Βενιαμὶν] ^ 72. ^ hic 58. Copt. Arab. 3. præmittunt και II, VII, X, 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 82, 85, 108, 118, 130, 132, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 2. Βενιαμην 75. Βενιαμειν Alex.

IV. Δὰν] ^ 72. καὶ 1°] ^ 71, 106. Νεφθαλὶ] Νεφθαλαι VII, 132. Νεφθαλει II, X, 15, 73. Νεφθαλει primo, sed ν addidit ad finem secunda manus, 64. Νεφθαλει primo, sed μ addidit ad finem secunda manus, 55. Νεφθαλειμ 16, 19, 37, 57, 58, 75, 77, 78, 108, 135. Ald. Νεφθαλημ 18. Georg. Νεφθαλιμ 74, 84, 128, 134. Copt. Γὰδ] Γαθ 128. Ἀσὴρ] Ασσηρ X. Ασειρ 75. *Asir* Georg. + και Βενιαμ. 58. Copt. Arab. 3.

V. Ἰωσ. δὲ ἦν ἐν Αἰγ.] ^ hic, 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. ^ ἦν 59. ^ ἐν 73. ^ δὲ Copt. ἦσαν δὲ] *et erant* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. πᾶσαι ψ.] ψ. πασαι Cat. Nic. ψυχαὶ] αι ψυχαι 14, 16, 19, 25, 32, 37, 52, 54, 72, 73, 74, 75, 82, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Basil. i, 163. *filii* Arm. 2. + εξελθοντων 15, 58. margo habet ※ εξελθουσαι 64. margo αι εισελθουσαι (sic) 56. + αι εξελθουσαι VII, 15, 37, 58, 72, 129, 132. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. 3. + eadem etiam in textu 56, 64. + eadem in charact. minore Alex. + αι εισελθουσαι εις Αιγυπτον 53. Cassiodor. in Pss. + αι 82. + *egressæ* sine articulo Arm. Ed. et aliqui Codd. Arm. ἐξ Ἰακ.] ^ 53, 72. Cassiodor. in Pss. μετα Ιακωβ εις Αιγυπτον 129. habet eadem margo, 56. *una cum Jacobo* Arab. 1. 2. ἐκ τῶν μηρῶν Ἰακὼβ Basil. l. c. *ex lumbo Jacobi* Arab. 3. Arabs hic et Basilius versionem Theodotionis exprimunt. πέντε καὶ ἑβδομήκ.] εβδομηκοντα πεντε 53. + Ιωσηφ δε ην εν Αιγυπτω 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 3. + *animæ. Joseph autem erat in Ægypto* Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. et nonnulli Codd. Armeni. + *qui erant cum Jacob* Ambr.

VI. δὲ] ^ Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ Arab. 1. 2. γενεὰ] συγγενεια 15.

VII. καὶ ἐπληθ. καὶ χυδ. ἐγ.] και χυδ. εγ. και επληθ. 15, 72. ἐπληθύνθ.] + η γενεα εκεινη 53. καὶ χυδ. ἐγ.] ^ καὶ Arm. 1. 2. et alii nonnulli. Arm. Ed. Ο Λατινος, και ως βλαστησαντες επληθυνθησαν margo Codicis Græci 56. *et effusi sunt* Copt. Aquilam exprimit. κατίσχυον] κατισχυσαν X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 37, 52, 54, 58, 59, 64, 74, 76, 78, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. et sic primo, sed nunc ex corr. κατισχυον, 56. σφόδρα σφόδρα] ^ alterum, forte, 129. certe VII, 37, 132. Cyr. Al. i, parte secunda, 245. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Arab. 3. Copt. ἐπλήθ. δὲ ἡ γῆ αὐτ.] ^ 129. επληθυνθη η γη αυτοις 53. + σφοδρα Cyr. Al. l. c. *et impleta fuit terra illis* Copt. Arab. 3. *quoniam multiplicavit illos terra ista* Georg. et sic, nisi quod ^ *ista*, Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed.

VIII. Ἀνέστη δὲ] ^ δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 33. Arm. 1. 3. Arm. Ed. ^ quoque Codex Armenus alius unus. *et surrexit* Arm. 2. ἕτερος] *novus* Slav. Ostrog. Exprimit cæteros Interpretes. ἐπ' Αἴγυπτον] ^ 75, 82. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. *in Ægypto* Slav. et sic Codex unus Armenus. ᾔδει] εγινωσκε 75.

IX. Εἶπε δὲ] και ειπε 19, 108. Tychon. Georg. Arm. 2. ἔθνει] margo γενει 64. γενει in textu 108. Cyr. Al. i, parte prima, 33. Georg. αὐτοῦ] ^ III. habet in charact. minore Alex. *suæ* Tychon. ἰδοὺ] ^ Arab. 1. 2. + νυν Athan. i, 943. τὸ γ. τῶν υἱῶν Ἰσρ. μ. πλῆθ.] πολυπληθεῖ τὸ ἔθνος Athan. l. c. γένος] sic margo X. εθνος X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 84, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. + *illa* Georg. margo habet et huc refert, *repleta est terra illis* Arab. 1. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] των Ισραηλιτων 14, 16, 25, 32, 37, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 130. Alex. μέγα] + πολυ 118. Compl. πλῆθος] *multitudine* Georg. *potestate* Arm. 1. 2. alii. Arm. Ed. καὶ ἰσχύει] και ισχυσει 135. *et valent* Tychon. Arm. 1. ^ καὶ Slav. Ostrog. Georg. ἡμᾶς] ημων 32, 72.

X. Δεῦτε οὖν] ^ οὖν 14, 29, 73, 76, 130, 135. Cyr. Al. i, parte

σοφισώμεθα αὐτοὺς, μήποτε πληθυνθῇ, καὶ ἡνίκα ἂν συμβῇ ἡμῖν πόλεμος, προστεθήσονται
καὶ οὗτοι πρὸς τοὺς ὑπεναντίους, καὶ ἐκπολεμήσαντες ἡμᾶς, ἐξελεύσονται ἐκ τῆς γῆς. Καὶ 11.
ἐπέστησεν αὐτοῖς ἐπιστάτας τῶν ἔργων, ἵνα κακώσωσιν αὐτοὺς ἐν τοῖς ἔργοις. Καὶ ᾠκοδόμησαν πόλεις
ὀχυρὰς τῷ Φαραὼ, τήν τε Πειθὼ, καὶ Ῥαμεσσῆ, καὶ Ὢν, ἥ ἐστιν Ἡλιούπολις. Καθότι δὲ 12.
αὐτοὺς ἐταπείνουν, τοσούτῳ πλείους ἐγίγνοντο, καὶ ἴσχυον σφόδρα σφόδρα· καὶ ἐβδελύσσοντο
οἱ Αἰγύπτιοι ἀπὸ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ κατεδυνάστευον οἱ Αἰγύπτιοι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ βίᾳ. 13.
Καὶ κατωδύνων αὐτῶν τὴν ζωὴν ἐν τοῖς ἔργοις τοῖς σκληροῖς, τῷ πηλῷ καὶ τῇ πλινθείᾳ, καὶ 14.
πᾶσι τοῖς ἔργοις τοῖς ἐν τοῖς πεδίοις, κατὰ πάντα τὰ ἔργα, ὧν κατεδουλοῦντο αὐτοὺς μετὰ
βίας. Καὶ εἶπεν ὁ βασιλεὺς τῶν Αἰγυπτίων ταῖς μαίαις τῶν Ἑβραίων, τῇ μιᾷ αὐτῶν ὄνομα 15.
Σεπφώρα, καὶ τὸ ὄνομα τῆς δευτέρας Φουά· Καὶ εἶπεν, ὅταν μαιοῦσθε τὰς Ἑβραίας, καὶ ὦσι 16.
πρὸς τῷ τίκτειν, ἐὰν μὲν ἄρσεν ᾖ, ἀποκτείνατε αὐτό· ἐὰν δὲ θῆλυ, περιποιεῖσθε αὐτό. Ἐφο- 17.
βήθησαν δὲ αἱ μαῖαι τὸν Θεὸν, καὶ οὐκ ἐποίησαν καθότι συνέταξεν αὐταῖς ὁ βασιλεὺς Αἰγύπ-

prima, 33. Georg. δευτε και 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 77, 78. Cat. Nic. *nunc agite* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. + sub ÷ *cum nobis* Arab. 1. 2. κατασοφισώμ.] κατασοφισομ. VII, 25, 106, 132. πληθυνθῇ] πληθυνθειη 76. πληθυνθωσι 19, 58, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Copt. ἂν] ʌ 72. εαν VII, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 64, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 132, 134, 135. Alex. Arm. 3. alii. Arm. Ed. συμβῇ ἡμῖν πόλ.] ἡμῖν συμβῇ πόλ. Ald. συμβῇ πολ. ἡμιν 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. συμβη ημας πολ. (sic) 75. ʌ ἡμῖν Cyr. Al. l. c. προστεθ.] και προστεθ. 76. οὗτοι] αυτοι 15, 19, 108. Compl. πρὸς τοὺς ὑπεν.] τοις υπεναντιοις 72. + *nostrûm* Slav. Ostrog. Arab. 3. Georg. ἐκπολεμήσαντες] *debellabunt* Georg. ἐξελεύσονται] εξελευσωνται 59. εκπορευσονται 29. *et expellant nos* Arab. 3. ἐκ τῆς γῆς] præmittit ημων 135. præmittit idem sub ※ et in charact. minore Alex. + ημων 19, 37, 59, 61, 108, 118. Copt. Arab. 3. Geôrg. Slav. Ostrog. + *nostrûm*, sed uncis inclusum. Slav. Mosq. + *illinc* Arm. 1. 2. alii. Arm. Ed.

XI. ἐπέστησεν] επεστησαν VII, 32, 76, 128, 132. Cat. Nic. εστησαν 72. αὐτοῖς] ʌ Slav. Ostrog. ἐπιστάτας τῶν ἔργ.] ἐπιστ. ἐπὶ τῶν ἔργ. Ald. *inspectores præfectos operis* Copt. κακώσωσιν] sic in charact. minore Alex. κακωσουσιν III, VII, 32, 37, 75, 132, 135. αὐτοὺς] αυτοις 19, 128. ἐν τοῖς ἔργοις] ἐκ τῶν ἔργων Cyr. Al. i, parte prima, 33, sed ut Vat. i, parte prima, 109. *in illis* Arab. 1. 2. ᾠκοδόμησαν] *ædificent* Codd. Armeni duo. τῷ Φαρ.] *Pharaonis* Anonym. ap. Ambr. τήν τε Π.] ʌ τε VII, 132. Georg. Arm. 2. Πειθὼ] Πειθωμ X, 30, 77, 85, 131. Πειθων 75, 82. Cyr. Al. i, parte prima, 33. tamen alibi ut Vat. Πειθὼ, ut videtur, Philo i, 632. Πιθω 118. Πειθωφ 14, 16, 25, 52, 57, 73, 130. Πειθοφ 54. Πιθοφ 64. Φειδωμ in textu, sed in marg. Πειθω, 56. Φιθωθ VII, 74, 106, 107, 134. Φειθωθ 84. Φιθωμ 15, 29, 71, 76. Compl. Πιθὼμ Alex. Φιμωθ 135. Βιθωρ 59. Πλινθον 72. *Phiten* Anonym. ap. Ambr. *Pithom* Syr. *Pethωm* Copt. *Pntho* Slav. Ostrog. *Pilon* Arm. Ed, *Pigωn* Arm. 3. *Bathum* Arab. 3. καὶ Ῥαμ.] ʌ καὶ 58. Ῥαμεσσῆ] την Ραμ. 15, 58. Ραμεση X, 16, 25, 37, 75, 130, 131. Theoph. ad Aut. iii, 130. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. 3. et sic Philo i, 632, sed ut Vat. alibi. *Rhamassn* Copt. *Raamsis* Syr. *Rhamsn* nonnulli Codd. Armeni. Arm. Ed. καὶ Ὢν, ἥ ἐστιν Ἡλ.] ʌ 53, 58. ÷ καὶ Ὢν, ἥ ἐστιν Ἡλ. Alex. ÷ *et On*, ÷ *quæ est* &c. (sic) Arab. 1. 2. καὶ Ὢν] εις Ων ut videtur, (η και Ων) VII. και Ωρ 19, 108, 118. και την Ων 83. Ald. Philo i, 632. *et Ωri* Georg. *et Iωn* Slav. Ostrog. *et Ammon* Arab. 3.

XII. Καθ.——σφόδρα σφόδρα] ʌ hæc et quæ iis interjacent 14. καθότι δὲ] καθότι γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 109. ὅσῳ γὰρ Theodoret. i, 1349, sed ut Vat. alibi. ʌ δὲ Damasc. ii, 384. Vict. Vit. *quantoque* Cypr. Georg. ἐταπείνουν] ἐκάκουν Theodoret. i, 1349, sed ut Vat. alibi. τοσούτῳ] τοσουτο 64. τοσουτοι VII, 37, 75, 132. ʌ Damasc. l. c. *tanto illi* Georg. ἐγίγνοντο] εγειγοντο II. εγινοντο X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 37, 52, 64, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 132, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. 534. εγενοντο 56, 59, 75, 82. + *valde* Copt. καὶ ἴσχ. σφ. σφ.] ʌ 135. ʌ σφόδρα σφόδρα VII, 30, 59, 85. Arab. 1. 2. Copt. και ισχ. σφοδρα 16, 19, 29, 53, 75, 108, 118. Compl. Damasc. l. c. Arab. 3. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. *et invalescebant magis* Cypr. *et invalescebant nimis* Vict. Vit. ἐβδελύσσοντο] εσικχαινοντο 85. Est Aquilæ. καὶ ἐβδ. οἱ Αἰγ. ἀπὸ τῶν υἱῶν] ʌ οἱ Αἰγ. 85. οἱ Αἰγ. cum ÷ signant Alex. Arab. 1. 2. και ε. οι Αιγ. τους υιους 15, 30, 72, 75, 85. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. habet margo τους υιους 64, 127. ʌ omnia in textu, sed habet margo, *et Ægyptii in servitutem redigebant filios* Arab. 3. *et prævalescebant Ægyptii filiis* Arab. 1. 2. *et abominabantur Ægyptii a facie filiorum* Copt. τῶν] παντων 82.

XIII. Καὶ κατεδ.——καὶ κατωδ. in com. 14] ʌ prima, et quæ iis interjacent, 132. οἱ Αἰγ.] ʌ 72, 75. ponit post Ἰσραὴλ 53. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] αυτους 72, 75. βίᾳ] ʌ 19, 108, 118, atque, ut videtur, VII.

XIV. Καὶ 1°] ʌ Georg. κατωδύνων] καταδυνο.. sic, reliquo vocis exciso, VII, 134. κατωδυνουν 84, 106, 107, 134. κατωδυνον 37, 53, 72, 75. Cat. Nic. κατεταπεινων 59. *in odium adducebant* Iren. Interpr. αὐτῶν τὴν ζωὴν] αυτους 53. σκληροῖς] + οις εποιουν 53. τῷ πηλῷ] και τω π. 52. τω τε πηλω 19, 53, 108. εν τω πηλω 129. Compl. *cruciantes luto* Syr. τοῖς ἐν τοῖς πεδ.] τοις εν τω πεδιω 53. τοις πολλοις 71. κατὰ πάντα] και παντα 53. τὰ ἔργα] habet margo ※ αυτων 64. τα εργα αυτων 15, 72. Arm. 1. 2. *operum illorum* Arm. 3. *operis illorum* aliqui Codd. Armeni. Arm. Ed. ὧν] εν οις 30, 32, 58, 74, 75, 84, 106, 107, 134. εν οις in textu, sed ων in marg. 85, 127. α 18, 53. κατεδουλοῦντο] κατεδουλωντο 59. κατεδουλουν 72, 129. κατεδυναστευον 30, 127. et sic in textu, sed ut Vat. in marg. 85. ὧν κατεδ. αὐτοὺς] *quæ perficiebant* Arab. 3. μετὰ βίας] μετα βιας, καθοτι δε αυτους εταπεινουν, τοσουτω πλειους εγιγνοντο, και ισχυον σφοδρα σφοδρα, 14. Vide supra ad com. 12. εις τας βιας 71. *in servitute et afflictione* Arab. 3.

XV. Καὶ εἶπ.] ʌ καὶ Georg. τῶν Αἰγυπτίων] Αιγυπτου VII. ʌ 29. αὐτῶν] ʌ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ὄνομα 1°] præmittunt η II, III, VII, 15, 37, 53, 55, 56, 64, 71, 72, 74, 75, 82, 84, 106, 107, 118, 131, 132, 134. ᾗ Ald. Arm. 1. 2. præmittit ἦν Compl. et, sed in charact. minore, Alex. *cui nomen erat* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Σεπφώρα] Σεπφορα 53, 106. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. Σεπφορρα 75. Σεπφωραν 59. Σεμφορα 54. Σεφωρα 129. Compl. *Seppωra* aliqui Codd. Armeni. Arm. Ed. *Zephora* Syr. καὶ τὸ ὄν.] ʌ τὸ 135. ʌ καὶ Slav. Ostrog. ʌ omnia Georg. τῆς δευτέρας] τη δευτερα 72. Ald.

XVI. Καὶ εἶπ.] ʌ 75. + αυταις 19, 53, 83, 108, 118, 129. Compl. Ald. Arab. 1. + idem ex corr. 56. + *illis*, sed uncis inclusum, Slav. Mosq. μαιοῦσθε] μαιευησθε 128. ὦσι] εισι 37, 132. Ald. margo οψεσθε .... sic, cum aliquo, quod sequebatur, exciso, 64. τῷ τίκτειν] το τικτειν VII, 16, 25, 37, 59, 72, 74, 106, 107, 130, 132. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 109. ἄρσεν ᾖ] η αρσεν 19, 108. *masculum erit* Slav. Ostrog. ἐὰν δὲ] *ac si* Georg. περιποιεῖσθε] περιποιησασθε 32, 53, 129. Compl. ζωοποιήσατε Bas. Sel. Orat. ix, p. 51. *vivam servate* Copt. αὐτό ad fin.] αυτου 37. αυτω VII, 132. *eam* Copt. ʌ Arm. 1. 2. alii. Arm. Ed.

XVII. καθότι] καθως 14, 16, 25, 52, 54, 57, 59, 72, 73, 77, 78, 130. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. margo καθως 64. ὡς Cyr. Al. vii, parte tertia, 6. καθὰ Damasc. ii, 725. συνέταξεν] προσεταξεν 32. προσεταξετο 72. ενετειλατο 29. *illud mandavit* Georg. αὐταῖς] ʌ 18, 53. ὁ βασ. Αἰγ.] Φαραὼ Cyr. Al. l. c. *rex Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Georg. Αἰγύπτου—

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. I.
18. του, καὶ ἐζωογόνουν τὰ ἄρσενα. Ἐκάλεσε δὲ ὁ βασιλεὺς Αἰγύπτου τὰς μαίας, καὶ εἶπεν αὐ-
19. ταῖς, τί ὅτι ἐποιήσατε τὸ πρᾶγμα τοῦτο, καὶ ἐζωογονεῖτε τὰ ἄρσενα; Εἶπαν δὲ αἱ μαῖαι τῷ
Φαραῷ, οὐχ ὡς γυναῖκες Αἰγύπτου αἱ Ἑβραῖαι· τίκτουσι γὰρ πρὶν ἢ εἰσελθεῖν πρὸς αὐτὰς
20. τὰς μαίας· καὶ ἔτικτον. Εὖ δὲ ἐποίει ὁ Θεὸς ταῖς μαίαις· καὶ ἐπλήθυνεν ὁ λαὸς, καὶ ἴσχυε
21. 22. σφόδρα. Ἐπεὶ δὲ ἐφοβοῦντο αἱ μαῖαι τὸν Θεὸν, ἐποίησαν ἑαυταῖς οἰκίας. Συνέταξε δὲ Φαραὼ
παντὶ τῷ λαῷ αὐτοῦ, λέγων, πᾶν ἄρσεν, ὃ ἐὰν τεχθῇ τοῖς Ἑβραίοις, εἰς τὸν ποταμὸν ῥίψατε,
καὶ πᾶν θῆλυ, ζωογονεῖτε αὐτό.

ΚΕΦ. II.
1. 2. ῏ΗΝ δέ τις ἐκ τῆς φυλῆς Λευὶ, ὃς ἔλαβεν τῶν θυγατέρων Λευί. Καὶ ἐν γαστρὶ ἔλαβε, καὶ
3. ἔτεκεν ἄρσεν· ἰδόντες δὲ αὐτὸ ἀστεῖον, ἐσκέπασαν αὐτὸ μῆνας τρεῖς. Ἐπεὶ δὲ οὐκ ἐδύναντο αὐτὸ
ἔτι κρύπτειν, ἔλαβεν αὐτῷ ἡ μήτηρ αὐτοῦ θῖβιν, καὶ κατέχρισεν αὐτὴν ἀσφαλτοπίσσῃ, καὶ

Αἰγύπτου in com. 18] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 54. τὰ ἄρσενα] τα αρρενα 72, 82, 84. Compl. Damasc. l. c. habet in singulari Slav. Mosq.

XVIII. δὲ] ∧ Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Georg. Αἰγύπτε] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Georg. τὰς μαίας] ταις μαιαις (sic) 19. αὐταῖς] ∧ Georg. ἐποιήσ. τὸ πρᾶγμα] ουκ εποιησ. το προσαγμα 72. εποιησ. το ρημα, quantum videtur, VII. ἐζωογονεῖτε] εζωοποιειτε 15. ζωογονειτε 16, 25, 37, 52, 53, 54, 57, 72, 76, 130. Cat. Nic. ζωογονειται 14. εζωογονηται, VII, 132. inter ι et τ vocis εζωογονειτε habet σα suprascriptum, scil. ut legeretur εζωογονεισατε, 58. ἄρσενα] βρεφη 72. αρρενα 82.

XIX. Εἶπαν] ειπον VII, 15, 19, 37, 72, 74, 75, 106, 108, 128, 132, 134. δὲ] ∧ Georg. αἱ μαῖαι] *illæ* Georg. τῷ Φαρ.] τω βασιλει 19, 108, 118. γυναῖκες] αι suprascript. ab alia manu, 55. et, incertum an prima manu, 29. αι γυναικες 16, 18, 32, 52, 57, 72, 73, 78, 84, 108, 118, 130, 132. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Αἰγύπτου] Αιγυπτιαι 19, 30, 37, 58, 108, 132. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Slav. Ostrog. Georg. αι Αιγυπτιαι 72, 118. habet ut Vat. in textu, sed emendatum in extrema paginæ ora Αιγυπτιαι, 64. + τικτουσιν 19. αἱ Ἑβραῖαι] præmittunt ουτως και, vel ουτω και, 14, 16, 37, 57, 72, 77, 130. Slav. Mosq. ουτως αι γυναικες Εβρ. VII. Slav. Ostrog. αι γυναικες Εβρ. 25. Arab. 3. ουτω και αι γυναικες αι Εβραιαι 53. + τικτουσι 118. + τικτουσαι 108. πρὶν ἢ] προ του X, 15, 18, 19, 37, 55, 74, 84, 106, 107, 108, 118, 131, 132, 134. sic primo, sed nunc ex corr. πριν η, 56. ∧ ἢ Philo i, 571. εἰσελθεῖν] ελθειν, sed εις suprascriptum, 132. ελθειν 19, 53, 107. Ambr. πρὸς αὐτὰς] εις αυτας 32, 107. Cat. Nic. ∧ Ambr. καὶ ἔτικτον] ∧ 75. Arab. 1. 2. 3. ∧ καὶ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *illæ* Georg.

XX. Εὖ δὲ] ∧ δὲ Chrys. v, 389. Copt. *et bene* Georg. *quare bene* Slav. Ostrog. ταῖς μαίαις] τας μαιας 72. Philo i, 135. *cum obstetricibus* Aug. ἐπλήθυνεν] επληθυνετο 37. ὁ λαὸς] *populus ille* Georg. ἴσχυε] ισχυσε 19. Ald. ενισχυε 58, 72. κατισχυε 76. ισχυον 14, 16, 25, 32, 54, 57, 73, 77, 78, 82, 130. Cat. Nic. + αυτους (sic) 19.

XXI. Ἐπ. δὲ ἐφ. αἱ μ. τὸν Θ.] αἱ μ. ἐπ. ἐφ. τὸν Θ. Philo i, 88. ἐπεὶ δὲ] sic in charact. minore Alex. επειδη III, X, 15, 18, 19, 56, 64, 71, 72, 74, 76, 82, 106, 107, 118, 129, 134. Compl. Ald. Theodoret. in Cat. Nic. 538. Copt. et sic Philo l. c. sed ἐπειδὰν alibi. επει δη 59, 108. επειδη δε 135. επει ουν 52. Cat. Nic. ∧ δὲ Arab. 1. 2. *et quoniam* Slav. Mosq. αἱ μ. τὸν Θ.] τον Θ. αι μαιαι 53, 129. ∧ τὸν Θ. 18. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *obstetrices a Deo* Arm. 3. ἐποίησαν] εποιησεν X. Compl. atque in singulari videtur legisse Theodoret. i, 120. præmittunt και 15, 58, 72, 131. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *manifeste fecerunt* (sic) Codd. alii Armeni novem. Irrepsit forsan *manifeste* ex marg. ubi notaverat aliquis verbum fuisse clare in plurali numero. ἑαυταῖς] αυταις X, 18. εαυτας 19. επ' αυταις 118. οἰκίας] οικιαι in textu et in margine (sic) 85.

XXII. δὲ] γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 110. ∧ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Georg. αὐτοῦ] αυτω 134. ∧ 19. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. ἄρσεν] αρσενικον 32, 75. ἐὰν] αν 129, 134. Compl. et sic Cyr. Al. i, parte secunda, 246, licet ἐὰν alibi. τεχθῇ] αποτεχθη 83, 128. Ald. τοῖς Ἑβραίοις] præmittunt his ~ Alex. Arab. 1. 2. ταις Εβραιαις 71. εἰς τὸν π.] επι του π. 53, 56. ∧ τὸν 16. *in aquam* Copt. Arab. 3. ῥίψατε] + *illud* Slav. Ostrog. καὶ πᾶν] παν δε 72. Copt. ζωογονεῖτε] περιποιειεσθε 19. περιποιησασθε 108, 118. Vide supra ad com. 16. αὐτό] ∧ Aug. ut et, ipso teste, Codices Latini. ∧ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Georg.

I. ῏Ην δὲ] *et erat illic* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλ.] ∧ τῆς 52. Λευὶ 1°] Λευει X, 15. Λευη Ald. τῆς Λευὶ Philo i, 537. Λευὶ 1°—Λευὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 77. ∧ item, sed margini adscripsit manus secunda, 130. ὃς ἔλαβεν] και ελαβεν 108. Compl. Aug. + γυναικα VII. Copt. + *sibi* Aug. + *sibi uxorem* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed, atque ita quidam Latini Interpretes, teste Aug. τῶν θυγατέρ.] præmittunt εκ X, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 76, 78, 83, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 248. Copt. Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. απο των θυγ. margo manu secunda 130. *de filiabus* Aug. την θυγατερα 107. + *illic* Arm. 1. 2. 3. Λευὶ 2°] των Λευι 19, 118. et sic in marg. 64. Λευει X, 15. Λευη Compl. Ald. Λευι γυναικα 130. + και εσχεν αυτην VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Arab. 1. 2. Slav. + ος και εσχεν αυτην 19, 108, 118. + καὶ ἔσχηκεν αὐτὴν Philo i, 537. + *et habuit* Georg.

II. Καὶ ἐν γ. ἔλ.] η εν γ. ελ. 71. ∧ καὶ 55. Georg. και ελ. εν γ. 106. Slav. Mosq. + *mulier* Arab. 3. καὶ ἔτεκ.] ∧ καὶ Arm. 1. ἄρσεν] ἄῤῥεν Philo i, 537. ἰδόντες δὲ] *et viderunt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 1°] αυτω (sic) 59. αυτον 75. ἀστεῖον] + ον 29, 53, 56, 59, 75. Philo l. c. + idem in charact. minore Alex. *pulchrum et bonum* (Aquilam et Symmachum conjuncte exprimens) Slav. Ostrog. ἐσκέπασαν] *et abdiderunt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 2°] αυτον 75.

III. Ἐπεὶ δὲ] επειδη 55. Cyr. Al. i, parte secunda, 248. επειδη δε X, 19, 32, 77, 108, 129. Compl. Alex. et sic ex corr. 56. ∧ δὲ 16, 106. Copt. *et postquam* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Slav. Mosq. ἐδύν.] ηδυν. II, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 55, 59, 78, 108, 129. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. αὐτὸ ἔτι κρύπτειν] ετι αυτο κρ. 30. ετι κρ. αυτο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ετι κρυβειν αυτω (sic) 59. ∧ αὐτὸ 53, 75. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ ἔτι Copt. Slav. Ostrog. Arab. 3. αὐτῷ ἡ μήτ. αὐτοῦ] αυτο η μητ. (sic) 72. ∧ αὐτῷ X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 128, 135. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ VII, 59, 106, 107, 134. Alex. ἡ μήτ. αὐτῷ Alex. θῖβιν] θηκην 16. Compl. κιβωτὸς παπύρου θήκης Incertus in Cat. Nic. 560. Legend. vero in his β pro κ. Vide in com. 5. θιβην παπυρου 15. Ald. Syr. θιβην 75. Cyr. Al. l. c. θιβην primo, sed inter θ et ι suprascript. ε, et super η suprascript. ει, manu secunda, II. θειβειν VII. θειβιν 127. θιβειν X, 55. θηβην 18, 25, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 108, 118, 130, 135. Cat. Nic. sic primo, sed θιβην ex corr. 106. *fiscellam scirpeam* Slav. Mosq. *capsulam junceam* Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν ἀσφ.] αυτη ασφ. (sic) 72. ἀσφαλτοπίσσῃ] sic, sed super ο suprascript. ω, II. ασφαλτωπ. 14, 25, 29, 74, 135. Cyr. Al. l. c. ασφαλτω πισση 15, 16, 18, 52, 54, 55, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 128, 130, 134. sic primo, sed nunc ex corr. conjuncte, 64. ασφαλτω και πισση 53, 59. Compl. Copt. Slav. Mosq. Georg.

ἐνέβαλε τὸ παιδίον εἰς αὐτὴν, καὶ ἔθηκεν αὐτὴν εἰς τὸ ἕλος παρὰ τὸν ποταμόν. Καὶ κατε- 4.
σκόπευεν ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ μακρόθεν, μαθεῖν τί τὸ ἀποβησόμενον αὐτῷ. Κατέβη δὲ ἡ θυγάτηρ 5.
Φαραὼ λέσασθαι ἐπὶ τὸν ποταμὸν, καὶ αἱ ἅβραι αὐτῆς παρεπορεύοντο παρὰ τὸν ποταμόν·
καὶ ἰδοῦσα τὴν θίβιν ἐν τῷ ἕλει, ἀποςείλασα τὴν ἅβραν, ἀνείλατο αὐτήν. Ἀνοίξασα δὲ ὁρᾷ 6.
παιδίον κλαῖον ἐν τῇ θίβει· καὶ ἐφείσατο αὐτῦ ἡ θυγάτηρ Φαραὼ, καὶ ἔφη, ἀπὸ τῶν παιδίων
τῶν Ἑβραίων τῦτο. Καὶ εἶπεν ἡ ἀδελφὴ αὐτῦ τῇ θυγατρὶ Φαραὼ, θέλεις καλέσω σοι γυναῖκα 7.
τροφεύουσαν ἐκ τῶν Ἑβραίων, καὶ θηλάσει σοι τὸ παιδίον; Ἡ δὲ εἶπεν ἡ θυγάτηρ Φαραὼ, 8.
πορεύου· ἐλθοῦσα δὲ νεᾶνις ἐκάλεσε τὴν μητέρα τοῦ παιδίου. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὴν ἡ θυγάτηρ 9.
Φαραὼ, διατήρησόν μοι τὸ παιδίον τοῦτο, καὶ θήλασόν μοι αὐτὸ, ἐγὼ δὲ δώσω σοι τὸν μισθόν·
ἔλαβε δὲ ἡ γυνὴ τὸ παιδίον, καὶ ἐθήλαζεν αὐτό. Ἀδρυνθέντος δὲ τοῦ παιδίου, εἰσήγαγεν 10.
αὐτὸ πρὸς τὴν θυγατέρα Φαραὼ, καὶ ἐγενήθη αὐτῇ εἰς υἱόν· ἐπωνόμασε δὲ τὸ ὄνομα αὐτῦ Μωυσῆν,

καὶ ἐνέβ.] ‸ καὶ Georg. παιδίον] παιδαριον 72. εἰς αὐτὴν] εν τη θηβη 108, 118. αὐτὴν 2° —αὐτὴν 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. εἰς τὸ ἕλος] margo, ... πει (an λείπει, ut indicet hæc in Codd. nonnullis defuisse ?) 64. *in stagno* Syr. *in paludem unam* Arm. 2. παρὰ τὸν ποταμ.] περὶ τὸν ποταμ. Cyr. Al. l. c. *penes fluvium* Arab. 3. *ad ripam fluvii* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ κατεσκ.] *speculabatur autem* Slav. Ostrog. κατεσκόπευεν] κατεσκοπευσεν 14, 16, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 77. Cat. Nic. απεσκοπευεν 30, 118. ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ] margo ..... αρων η μ̅ρια (sic, an του Ααρων η Μαρια ?) 64. μακρόθεν] ‸ Slav. Ostrog. Arm. 2. μαθεῖν] ‸ 72. Slav. Ostrog. ιδειν 19, 53, 55, 73, 75, 82, 131, 135. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *ut videat* Slav. Mosq. τί] ‸ X, 130, 135. Alex. αὐτῷ] αυτο 16, 18. αυτον primo, sed ν deletum, 75. ‸ 53.

V. Κατέβη δὲ] ‸ δὲ 72. Georg. και κατεβη forte 132. certe 56, 130. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + *tunc* Slav. Ostrog. ἐπὶ τὸν π.] παρα τον π. 106. εις τον π. 16. *in fluvio* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ποταμ. 1°—ποταμ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent, 53, 78, 128, 129. αὐτῆς] ‸ 61, 106, 132. ‸ semel, sed habet semel (nam in duobus locis habet hunc textum) 37. *suæ* Arab. 1. 2. παρὰ τὸν π.] επι τον π. 30, 37 bis sic, 56, 57, 59, 131, 132, 134, 135. Compl. Alex. *ad ripam fluvii* Slav. Ostrog. καὶ ἰδοῦσα] ιδουσα δε in uno loco (sed in alio ut Vat.) 37. Slav. Ostrog. την θίβιν] ‸ τὴν 37 bis, 55. Cyr. Al. i, parte secunda, 248. + *in palude illic* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. θίβιν] θειβιν 127. θειβειν 83. et sic, sed super ει in utraque vocis syllaba scribitur η secunda manu, II. θειβην, sed ει eras. et η insertum, VII. θιβειν X. θιβην 15, 55, 75. Ald. Cyr. Al. l. c. θηβιν 74, 134. θηβην 14, 16, 25, 32, 37 bis, 52, 53, 54, 61, 64, 85, 106, 118, 132, 135. Cat. Nic. margo κιβωτον παπυρου θηβης 14. θιβ. παπυρου 83. θήκην Compl. Vide ad com. 3. ἐν τῷ ἕλει] sic in marginibus, sed in textu παρα το ελος, 85, 127. + *illic* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τὴν ἅβραν] ‸ τὴν 118. *famulas ejus* Arab. 3. Georg. + *unam* Arm. 1. + *aliquam* Arm. 2. ἀνείλατο] ανειλετο 16, 18, 25, 32, 37 bis, 52, 57, 64, 73, 74, 78, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Cyr. Al. l. c. *ad suscipiendum* Copt. *suscipere* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *extraxit* Syr.

VI. Ἀνοίξ. δὲ] *et cum aperiret* Arab. 1. 2. *et cum aperuisset* Slav. Ostrog. *et aperuit* Georg. ‸ δὲ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + *capsulam* Georg. + *illam* Arab. 3. παιδίον κλαῖον] παιδιον κλαιοντα 75. και ην παιδιον κλαιον 15. *puerulum, et flevit puerulus* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ※ ∼ *infantem, et infans flens* (sic, cum duobus iis signis) Arab. 1. 2. ἐν τῇ θ.] præmittunt ∻ Alex. Arab. 1. 2. præmittit ※ (sic) 64. θίβει] θιβη 15, 75. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 248. θηβει 74, 134. θηβη 16, 18, 25, 32, 37 bis, 52, 53, 54, 59, 61, 64, 72, 106, 108, 130, 132, 135. Cat. Nic. θειβει, sed utrumque ει habet η suprascript. manu secunda, II. θήκη Compl. + *illic* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐφείσ.] ‸ καὶ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ Georg. καὶ ἔφη——καὶ εἶπεν in com. 7] ‸ prima et quæ his interjacent 53. Habuit forte Codex, ut et alii habuerunt, και ειπεν in utroque loco. ἔφη] ειπεν 55, 56, 61, 75, 135. et sic, in duob. locis, 37. τῶν Ἑβρ.] τῶν non exprimitur in Codd. compluribus Armenis, licet exprimant articulum Arm. 1. 2. 3. Arm. Ed. τοῦτο] ‸ Arm. 3. aliique. Arm. Ed.

VII. καὶ εἶπεν] ειπε δε 19, 71, 75, 118. + αυτη 55. Arab. 1. 2. ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ] αυτου η αδελφη 19. ‸ Georg. τῇ θυγ. Φαραὼ] ‸ 55. θέλεις] θελης 16, 55, 130. γυναῖκα] + *unam* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τροφεύουσ.] τρεφουσ. 71. ἐκ τῶν Ἑβρ.] ‸ 52, 72. απο των Εβρ. 75. καὶ θηλ.] του θηλασαι 52. θηλάσει] sic in charact. minore Alex. θηλαθη III. *sugit* Arm. 3. σοι 2°] ‸ 59, 78. τὸ παιδ.] + τουτο 19, 108. *hunc puerulum* Arab. 3.

VIII. Ἡ δὲ εἶπεν &c.] ειπε δε &c. VII, 25, 57, 58, 72, 75, 77, 129. Compl. et sic ex corr. 56. και ειπεν &c. X, 18, 19, 30, 37 bis, 53, 61, 73, 84, 106, 108, 118, 135. Ald. Damasc. ii, 366. Copt. Slav. et sic, quantum videtur, 132. et sic primo 56. η δε θυγατηρ Φαραω ειπεν 76. ιδε ειπεν (sic) &c. 59. ‸ ἡ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + αυτη VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37 bis, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Copt. Arab. 3. et sic, ut videtur, 132. ἡ θυγ. Φαρ.] ‸ 106, 107. Cyr. Al. i, parte secunda, 248. ‸ hic 76. ἐλθοῦσα δὲ] απελθουσα δε 19, 32, 55, 74, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Cyr. Al. l. c. margo και απελθουσα 64. *venit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. νεᾶνις] η νεανις II, VII, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 37 bis, 52, 53, 55, 56, 59, 61, 72, 74, 75, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 132, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐκάλεσε] *et vocavit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦ παιδίου] *illius* Arab. 1. 2.

IX. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Copt. Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πρὸς αὐτὴν] αυτη forte 132. certe 75. Cyr. Al. i, parte secunda, 248. μοι 1°] ‸ Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦτο] ‸ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. μοι 2°] ‸ Arab. 1. 2. 3. Arm. 2. ἐγὼ δὲ] *et ego* Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὸν μισθόν] + σου 128. Ald. Arab. 1. 2, Copt. *mercedes tuas* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἔλαβε δὲ] καὶ ἔλαβεν Damasc. ii, 366. Georg. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἡ γυνὴ] *mater* Georg. ἐθήλαζεν] εθηλασεν X, 37 bis. Damasc. l. c. Cyr. Al. l. c. αὐτὸ] αυτον 75.

X. Ἀδρ. δὲ] margo prima manu γραψαι και αδρ. 58. και α. 106. Arm. 1. 2. + ἤδη Cyr. Al. i, parte secunda, 248. ‸ δὲ Georg. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἀδρυνθέντος] αδρυθεντος 52. ανδρωθεντος 59. ανδρυνθεντος X, 15, 16, 18, 25, 30, 53, 56, 61, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 135. Compl. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. sic forte 132. sic in uno loco, licet in alio ut Vat. 37. ανδρυθεντος in textu, sed margo prima manu, αδρυνθεντος, 58. αὐτὸ] ‸ Georg. ἐγενήθη αὐτῇ] εγενετο αυτη 32, 129. Compl. ‸ αὐτῇ 132. *accepit illum* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. υἱὸν] + *adoptivum* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπων. δὲ] *et vocavit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *illi* Slav. Mosq. Μωυσῆν] Μωυση X, 14, 29, 30, 55, 57, 61, 82, 118, 131. Alex. Μωση 18, 37 bis, 52, 54, 75, 130. Cat. Nic. sic, sed super ω suprascript. υ, 72. Μωσην 53. Μωσῆς Cyr. Al. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. λέγουσα] ‸ Arm. 3. ἐκ τοῦ ὕδ.] præmittunt οτι X, 32, 84. Compl. Slav. Ostrog. præmittit οτι ex corr. 56. præmittit idem in charact. minore Alex. + *illinc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ‸ 29. αυτο 59, 78, 85. αὐτ. ἀν.] αν. αυτ. VII, X, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 37 bis, 54, 55, 56, 58, 59, 61, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 132, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἀντιλό-

ΚΕΦ. II.

11. λέγουσα, ἐκ τοῦ ὕδατος αὐτὸν ἀνειλόμην. Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ταῖς πολλαῖς ἐκείναις
μέγας γενόμενος Μωυσῆς, ἐξῆλθε πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ· κατανοήσας δὲ
τὸν πόνον αὐτῶν, ὁρᾷ ἄνθρωπον Αἰγύπτιον τύπτοντά τινα Ἑβραῖον, τῶν ἑαυτοῦ ἀδελφῶν τῶν
12. υἱῶν Ἰσραήλ. Περιβλεψάμενος δὲ ὧδε καὶ ὧδε οὐχ ὁρᾷ οὐδένα, καὶ πατάξας τὸν Αἰγύπτιον,
13. ἔκρυψεν αὐτὸν ἐν τῇ ἄμμῳ. Ἐξελθὼν δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ, ὁρᾷ δύο ἄνδρας Ἑβραίους δια-
14. πληκτιζομένους· καὶ λέγει τῷ ἀδικοῦντι, διὰ τί σὺ τύπτεις τὸν πλησίον; Ὁ δὲ εἶπε, τίς σε
κατέστησεν ἄρχοντα καὶ δικαστὴν ἐφ᾽ ἡμῶν; μὴ ἀνελεῖν με σὺ θέλεις, ὃν τρόπον ἀνεῖλες χθὲς τὸν
15. Αἰγύπτιον; ἐφοβήθη δὲ Μωυσῆς, καὶ εἶπεν, εἰ οὕτως ἐμφανὲς γέγονε τὸ ῥῆμα τοῦτο. Ἤκουσε
δὲ Φαραὼ τὸ ῥῆμα τοῦτο, καὶ ἐζήτει ἀνελεῖν Μωυσῆν· ἀνεχώρησε δὲ Μωυσῆς ἀπὸ προσώπου
16. Φαραὼ, καὶ ᾤκησεν ἐν γῇ Μαδιάμ· ἐλθὼν δὲ εἰς γῆν Μαδιὰμ, ἐκάθισεν ἐπὶ τοῦ φρέατος. Τῷ δὲ
ἱερεῖ Μαδιὰμ ἦσαν ἑπτὰ θυγατέρες, ποιμαίνουσαι τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῶν Ἰοθόρ· παρα-
γενόμεναι δὲ ἤντλουν, ἕως ἔπλησαν τὰς δεξαμένας, ποτίσαι τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῶν
17. Ἰοθόρ. Παραγενόμενοι δὲ οἱ ποιμένες ἐξέβαλλον αὐτάς· ἀναστὰς δὲ Μωυσῆς ἐῤῥύσατο αὐτὰς,

μην] ανειλαμεν VII. ανειλαμην 58, 59, 82, 131. ανηλαμ ..... sic, reliquo vocis exciso, 132. ανελομην 72.

XI. Ἐγέν. δὲ] ^ 53. ^ δὲ Cyr. Al. i, parte secunda, 252. Georg. *et factum est* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ταῖς ἡμερ. ταῖς πολ.] ^ ἡμέραις primo: nunc ex corr. ταις π. ημερ. 16. ^ ταῖς πολλαῖς 72, 129. Damasc. ii, 351. ἐκείν.] ^ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] Μωυσσης Ald. ὁ Μωυσῆς Damasc. l. c. Μωσης 15, 25, 37, 53, 71, 72, 75, 106, 131. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐξῆλθε] ^ (sic) 59. *et exiit* Slav. Ostrog. Georg. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] ^ 59. κατανοήσας] *observavit* Georg. δὲ 2°] ^ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸν πόνον] sic ex corr. sed των πονων primo, 37. των πονων 18. *labores* Arm 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπ. Αἰγ.] παιδιον Αιγ. 107. Αιγ. ανδρα 130. ανθρ. τινα Αιγ. 32, 82. *virum unum Ægyptium* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τινα Αιγ. ανδρα 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. τινὰ Ἑβραῖον] ^ Ἑβραῖον 59. ^ τινὰ 52. Cyr. Al. l. c. των ἑαυτου ἀδ.] των αδ. αυτου VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τῶν ἀδ. ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. των αυτου αδ. 30. 75. ενα των αδ. αυτου 129. margo των Εβραιων 64. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ^ 58. ^ τῶν 118.

XII. Περιβλ. δὲ] περιβλέψας δὲ Damasc. ii, 351. και περιβλ. 19, 108. ^ δὲ 52, 118. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. οὐδένα] ουδ᾽ ἕνα 58. καὶ πατάξας] παταξας δε X, 18, 19, 75, 108, 118. τὸν Αἰγ.] *hunc Ægyptium* Arab. 3. αὐτὸν] ^ 59. Philo i, 94. Georg. ἐν τῇ ἄμμῳ] υπο την αμμον 61.

XIII. Ἐξελθὼν δὲ] *et egressus est* Arab. 1. 2. *et egressus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῇ δευτ.] ^ Cyr. Al. i, parte secunda, 252. *post hunc diem* Arab. 1. 2. Ἑβραί.] ^ Damasc. ii, 351. διαπληκτ.] + προς αλληλους 71. Copt. τῷ ἀδικ.] + *illorum* Arab. 1. 2. præmittitur *homini* in Codicibus Armenis aliquibus, neque vero in Arm. 1. 2. 3. Arm. Ed. διὰ τί] ινατι 19, 108. Cyr. Al. i, parte secunda, 255, sed ut Vat. 252. σὺ] ^ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. habet supra lineam 59. τὸν πλησ.] τω πλησ. 25. + σου 15, 75, 78. Tert. Arab. 3.

XIV. εἶπε] + αυτω 75. Arab. 1. 2. σε] + *vir*, in casu vocativo, supra lineam a prima manu, Arm. 1. + *virum* Arm. 3. ἄρχοντα] margo ※ εις ανδρα 64. καὶ δικασ.] η δικασ. VII. Tert. ἡμῶν] ημας 14, 16, 25, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 108, 118, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Chrys. vi, 320. ix, 674. x, 546. xi, 50. Cyr. Al. i, parte secunda, 252, 255. Damasc. ii, 351. Procop. in Cat. Nic. 566. ημας e corr. supralineari secundæ manus 55. μὴ ἀνελ.] η ανελ. VII, X, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 76, 78, 85, 129, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. ἢ μὴ utramque lectionem exprimunt Arab. 1. 2. με] με ἄρα Chrys. i, 205, sed ut Vat. alibi plus semel. ^ Georg. Arm. 2. σὺ] ^ 52. Damasc. l. c. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ^ Chrys. vi, 320, sed habet alibi. θέλεις] margo λεγεις 64. ὃν τρόπον] ω τροπω 75. χθὲς] εχθες VII, X, 29, 129, 134, 135. et sic primo, sed nunc ε ab initio eras. II. χθ. τὸν Αἰγ.] ^ τὸν Αἰγ. 37. τον Αιγ. εχθες 15, 56. τον Αιγ. χθες 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 84, 85, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. et sic Cyr. Al. i, parte secunda, 255, sed ut Vat. 252. ἐφοβ. δὲ] ^ δὲ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] Μωσης 25, 32, 37, 52, 53, 135. Cat. Nic. Georg. ὁ Μωυσῆς Damasc. l. c. εἶπεν] λεγει 19, 108, 118. εἰ οὔτ.] ^ εἰ 83. ωσει ουτ. ut videtur, 59. ἐμφ. γέγ.] γεγ. εμφ. 14, 16, 25, 32, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. *manifestum fiet* Slav. Ostrog. τοῦτο—τοῦτο in com. 15.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. ^ τοῦτο in hoc commate Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἤκ.——Μωυσῆν] ^ utrumque et quæ iis interjacent 71. ἤκουσε δὲ] και ηκουσε 53, 106. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ^ δὲ Georg. Φαραὼ 1°] *et Pharao* Arab. 1. 2. τοῦτο] ^ Chrys. vi, 320. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆν] τον Μωυσην 18, 37, 55, 75, 118, 129. Compl. Cyr. Al. i, parte secunda, 252. τον Μωυση 53. τον Μωσην 56, 132. αυτον 106. αυτον τον Μωυσην (binæ lectiones) 74, 84, 134. αυτον τον Μωσην 107. δὲ 2°] ^ Georg. Μωυσῆς] Μωσης 53, aliique. Admittunt aut omittunt literam υ sine ulla constantia Codices, et præcipue recentiores. ᾤκησεν] κατωκισεν 16. κατωκησεν VII, X, 14, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Philo i, 89. Cyr. Al. l. c. et i, parte secunda, 119. et sic ex corr. 56. ἐν γῇ] εις γην 15, 71. εν τη 132. ἐν τῇ γῇ Cyr. Al. l. prius c. Μαδιάμ 1°——Μαδιὰμ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent X, 72. Arab. 1. 2. Μαδιαν in utroque loco Compl. ἐλθὼν] ante hanc vocem literæ duæ (forte απ vel εξ) sunt erasæ, 75. δὲ 3°] ^ Georg. ἐκάθισεν] εκαθητο 75. præmittit και 72. Arab. 1. 2. Georg. + δε 130. τοῦ φρέατος] ^ τοῦ Arab. 3. *puteum unum* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XVI. Μαδιὰμ] ^ 76. Μαδιὰν Compl. ἦσ. ἑπτὰ θυγ.] επτα θυγ. ησ. 58, 72. τοῦ πατρ. αὐτ. Ἰοθ.] Ιοθ. του πατρ. αυτ. VII, X, 74, 75, 76, 84, 107, 134. Alex. αὐτῶν 1°] sic edidi pro αὐτοῦ, quod habet Ed. Vat. ex errore, ut videtur, typographorum. Habent αυτων Codd. II, VII, X, et reliqui omnes, ut et Edd. Ald. Alex. Cat. Nic. et Versiones. Ἰοθόρ 1°] Ιοθωρ 25, 32, 52, 59, 76, 84, 130. Ἰωθώρ Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 569. Chronic. Alexandrinum. ^ 29, 37, 53, 72, 78, 106, 108. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. margo *Rhagounl* manu recenti Slav. Ostrog. Ἰοθ. 1°—Ἰοθ. 2°] ^ postremum et quæ iis interjacent 73, 78. παραγενόμ. δὲ] παραγεναμ. δε 75. ^ δὲ 106. Georg. Arm. Ed. cum Codd. aliquibus Arm. *et adfuerunt* Arm. 1. + *ad aquam* Arab. 1. 2. ἤντλουν] ηντλησαν 76. ἕως] εως ουν (sic, leg. οὗ) 53. ἔπλησαν] επληρωσαν 72, 118. τὰς δεξαμένας] τα ποτιστηρια 75. margo ποτιστρας 64. Est forte glossema: nam voce ποτιστρα in eodem sensu utuntur Græci hodierni. habet in num. singulari Arm. Ed. sed in plurali Codd. Armeni complures. Ἰοθόρ 2°] margo Ιοθωρ 64. et sic in textu 76. Ἰωθώρ Ald. Chronic. Alexandrinum. ^ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 132, 134, 135. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed.

XVII. Παραγενόμενοι] sic ex duplici corr. nam primo παραγεναμενος, 75. παραγ. δὲ] ^ δὲ Georg. *et facti præsentes alii* Arm. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐξέβαλλον] sic primo, sed εξεβαλον

ΚΕΦ. II.

καὶ ἤντλησεν αὐταῖς, καὶ ἐπότισε τὰ πρόβατα αὐτῶν. Παρεγένοντο δὲ πρὸς Ῥαγουὴλ τὸν πα- 18.
τέρα αὐτῶν· ὁ δὲ εἶπεν αὐταῖς, διατί ἐταχύνατε τοῦ παραγενέσθαι σήμερον; Αἱ δὲ εἶπαν, 19.
ἄνθρωπος Αἰγύπτιος ἐῤῥύσατο ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ποιμένων, καὶ ἤντλησεν ἡμῖν, καὶ ἐπότισε τὰ πρό-
βατα ἡμῶν. Ὁ δὲ εἶπε ταῖς θυγατράσιν αὐτοῦ, καὶ ποῦ ἐστιν; καὶ ἱνατί καταλελοίπατε τὸν 20.
ἄνθρωπον; καλέσατε οὖν αὐτὸν, ὅπως φάγῃ ἄρτον. Κατῳκίσθη δὲ Μωυσῆς παρὰ τῷ ἀνθρώπῳ· 21.
καὶ ἐξέδοτο Σεπφώραν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ Μωυσῇ γυναῖκα. Ἐν γαστρὶ δὲ λαβοῦσα ἡ γυνὴ 22.
ἔτεκεν υἱόν· καὶ ἐπωνόμασε Μωυσῆς τὸ ὄνομα αὐτοῦ Γηρσὰμ, λέγων, ὅτι πάροικός εἰμι ἐν γῇ
ἀλλοτρίᾳ. Μετὰ δὲ τὰς ἡμέρας τὰς πολλὰς ἐκείνας, ἐτελεύτησεν ὁ βασιλεὺς Αἰγύπτου, καὶ 23.
κατεστέναξαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀπὸ τῶν ἔργων, καὶ ἀνεβόησαν· καὶ ἀνέβη ἡ βοὴ αὐτῶν πρὸς τὸν

ex corr. 18. εξεβαλον 15, 16, 25, 32, 37, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 108, 129, 132, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 119, 252. αὐτάς 1°—αὐτὰς 2°] ^ alterutrum et quæ iis interiacent 131. ἀναστ. δὲ] ^ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὰς 2°] + και τα προβατα αυτων απο των ποιμενων 129. habet idem additamentum margo 56. καὶ ἤντλησ. αὐτ.] ^ VII, 19, 29, 30, 59, 71, 85, 108, 118, 128, 135. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. ^ Cyr. Al. i, parte fecunda, 119, fed habet alibi. + *aquam* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπότισε] εποτισαν 30, 64, 72, 85. αὐτῶν] του πατρος αυτων 29, 135. Cyr. Al. i, parte fecunda, 119, fed ut Vat. alibi. et fic ex corr. 56. ^ Copt.

XVIII. Παρεγ. δὲ] ^ δὲ 59. και παρεγ. 72. Georg. + *illæ* Georg. Ῥαγουὴλ] margo prima manu Ιοθωρ 57. Ιοθωρ in textu 19, 84. manu prima fuprafcript. ηγουν Ιοθωρ, εσχε γαρ δυο ονοματα, 130. Ιοθορ margo 85. Ιοθορ in textu 71, 73, 74, 107, 108, 118, 134. Alex. Slav. Oftrog. Georg. et fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 119, fed ut Vat. alibi. ὁ δὲ εἶπεν] ειπεν δε 118. αὐταῖς] ^ 74, 84, 106, 107, 134. διατί] τι οτι VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 132, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 119, 252. τι 54. Epiph. i, 150. τοῦ παραγ.] ^ τοῦ 25, 58, 72. σήμερον] τήμερον Compl. Philo i, 596.

XIX. Αἱ δὲ εἶπ.] και ειπ. 106. *et illæ dixerunt* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ^ δὲ Georg. εἶπαν] ειπον 29, 37, 58, 59, 72, 75, 106, 108, 128, 132, 135. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte fecunda, 119, 252. margo αῡτω 64. + *illi* Arab. 1. 2. Georg. ἄνθρωπ.] + *aliquis* Georg. + *unus* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν ποιμ.] εκ των ποιμ. 75. Cyr. Al. ll. cc. + *illinc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἤντλ. ἡμ.] ^ Arab. 3. ^ καὶ Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἤντλησεν] αντλων ηντλησεν 58. margo ※ αντλων 64. + *aquam* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] ^ Epiph. i, 150. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπότισε] εποτισαμεν 59, 72, 107. ἡμῶν] ^ VII, 14, 16, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 73, 85, 118, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. Cyr. Al. i, parte fecunda, 119, fed habet alibi.

XX. Ὁ δὲ εἶπε] και ειπε 106. *et ille dixit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ταῖς θυγ. αὐτ.] ^ 107. καὶ 1°] ^ III, VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 54, 57, 59, 64, 76, 78, 85, 135. Copt. Slav. Oftrog. Georg. habet fupra lineam a manu fecunda, 130. habet in charact. minore Alex. + ο ανθρωπος 72, 128. ποῦ ἐστιν] *cujus ille eft* Georg. καὶ 2°] ^ Cyr. Al. i, parte fecunda, 119, fed habet alibi. ^ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καταλελοίπ.] κατελιπατε 54. fuprafcript. ουτως a fecunda manu II. præmittunt ουτως vel ουτω VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. et fic, ut videtur, 132. fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 252, fed alibi non præmittit. τὸν ἄνθρωπ.] αυτον 72, 128. + *fic* Copt. Arab. 3. + *illum* Georg. καλέσατε οὖν] ^ οὖν X, 18, 25, 75, 83, 85, 135. Ald. Arab. 3. Georg. *nunc vocate igitur* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] τον ανθρωπον 53, 128. ^ Georg. ἄρτον] + *cum nobis* Georg.

XXI. Κατῳκίσθη δὲ] κατωκησε δε 76, 84. *et habitavit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Georg. ἐξέδοτο] + αυτω 56, 58, 74, 75, 83, 84, 106, 107, 134. + αυτον (mendofe nimirum ex αυτῷ) 72. Σεπφώραν] Σεμφωραν 18, 78. Σεμπφοραν 75. Σεμφοραν 54. Ald. Slav. Oftrog. Σεπφοραν, ut videtur, 132. ita certe 16, 37, 106, 130. Maxim. i, 37. *Sephoran* Georg. *Sephωra* Arm. 1. *Seppωran* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. *Saphωran* Arm. 2. αὐτοῦ] αὐτου 59, 135. Alex. Μωυσῇ] ^ 72. Μωυσεῖ Ald. Alex. Μωσει 18, 32, 52. Cat. Nic. præmittunt τω X, 18, 84. Ald. αυτω 129. et fic ex corr. (licet αυτω poft ἐξέδοτο addiderat) 56. γυναῖκα] εις γυναικα 32, 53, 128. Cat. Nic. Slav.

XXII. Ἐν γ. δὲ λαβ. ἡ γυνὴ] λαβ. δε εν γ. η γυνη 19, 108. και εν γ. &c. 106. Georg. λαβ. δε η γ. εν γ. 118. ἐν γ. δὲ συλλαβοῦσα ἡ γυνὴ Cyr. Al. i, parte fecunda, 252. ^ δὲ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + *illa* Georg. ἔτεκεν υἱὸν] ^ 78. εγεννησεν υιον 131. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Slav. Mofq. *peperit illa filium* (fic) Georg. καὶ ἐπωνόμασε] και εκαλεσε 58, 72. και ετεκεν και επωνομασε 30. επονο ..... δε, ut videtur, 132. Μ. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] ^ Μωυσῆς VII, 15, 16. Alex. το ονομα αυτου Μ. 30, 37, 75, 85, 132. *illum Mof.* Georg. *Mofes nomen illi* Slav. Mofq. Γηρσὰμ] Γιρσαμ 75. Γηρσὲμ Ald. Slav. Oftrog. λέγων] ^ 130. *et dicit* Georg. *dicit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ^ X, 15, 19, 118. Alex. πάροικος] *acceptus* Syr. εἰμι ἐν γῇ] ειμι εγω εν γη 71, 75. Slav. Oftrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. εγω ειμι εν γη 107. ἀλλοτρίᾳ] + ετι δε συλλαβουσα ετεκεν υιον δευτερον, και εκαλεσε το ονομα αυτου Ελιεζερ, ο γαρ Θεος του πατρος μου βοηθος μου, και ερρυσατο με εκ χειρος Φαραω 85, 108, 129. fic, nifi quod habeat επονωμασε, et εξειλατο, 82. + fic, nifi quod habeat λέγων poft Ἐλιέζερ, 83. Ald. + fic, nifi quod ^ εκαλεσε, et ^ βοηθος μου και, Slav. Oftrog. + ετι δε συλλαβουσα ετεκεν υιον, και επωνομασε το ονομα αυτου Ελιαζαρ (fic) ο γαρ Θεος του πατρος μου βοηθος μου και εξειλετο με εκ χειρος Φαραω. 76. + το δε ονομα του δευτερου εκαλεσεν Ελιεζερ· ο γαρ Θεος του πατρος μου βοηθος μου, και ερρυσατο με εκ χειρος Φαραω VII, 18, 19, 29, 30, 32, 37, 55, 58, 59, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 132, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Copt. + eadem, nifi quod ^ εκαλεσεν, et ^ με poft ερρυσατο, 52. + eadem fub ※ in textu X. + eadem, nifi quod habeat λεγων poft Ελιεζερ, et ο δε Θεος, et omittat βοηθος μου, 131. + eadem, nifi quod male omiffa fuerint βοηθος μου, 53. + eadem, nifi quod ^ μου poft βοηθος, 56. + eadem, nifi quod ^ εκαλεσεν, 14, 16, 25, 54, 57, 64, 73, 78, 118, 130. Cat. Nic. + fic, nifi quod habeat *Eliazar, et dicit, Deus* &c. Georg. Hoc additamentum, habetur quoque in Arab. 1. 2. fed *Ufar*, non *Eliezer*, habet uterque; et ad vocem *Ufar* habet margo, *hoc eft, auxilium meum eft Dei*, Arab. 1. Ex Exod. xviii, 4, videtur huc invectum fuiffe hoc additamentum.

XXIII. Μετὰ δὲ] *et poft* Arm. Ed. cum Codd. aliquibus Armenis. τὰς ἡμ. τὰς πολλ. ἐκείν.] τας πολλας ημ. 72. ^ ἐκείνας Georg. Arm. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ὁ βασ.] + εκεινος 135. Georg. Αἰγύπτου] ^ 135. Georg. præmittit τῆς Philo i, 129, fed non præmittit alibi. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. κατεστέναξαν] ανεστεναξαν 58, 72. κατεστεναζον VII. ἐστέναξαν Euf. in Pff. 684. Theodoret. i, 1182, 1523. et fic Philo i, 438, fed ut Vat. 418. *quieverunt* (fic) Arab. 1. 2. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. ἀπὸ τῶν ἔργ.] απο των εργ. οι υιοι Ισρ. 72. ^ οἱ 59. ^ ἀπὸ τῶν ἔργ. Euf. l. c. ἔργων 1°] + των σκληρων 53, 129. et fic ex corr. 56. et fic Theodoret. i, 1182, fed habet ut Vat. 1523. *opere et clamaverunt ob vehementiam operum* Arab. 1. 2. + αυτων 118. Baf. i, 596. Georg. + *illinc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνεβόησ.] και εβοησαν 75. in allufione habet ἐκβοᾷ Philo l. c. ^ Baf. i, 590. Cyr. Al. i, parte fecunda, 200. Theodoret. i, 1182, 1523. nec ea fubjicit Juft. M. Dial. 263. ἀνέβη ἡ β. αὐτ.] η β. αυτ. ανεβη 15. ανεβη η κραυγη αυτων 131. Slav. ^ ἡ Euf. in Pff. 502. τὸν Θεὸν] ^ τὸν Orig. iii, 52. *Dominum* Hier. ἀπὸ τῶν ἔργ. 2°] ^ 32, 72, 76, 107. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Georg. *ab opere illinc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. II.
24. Θεὸν ἀπὸ τῶν ἔργων. Καὶ εἰσήκουσεν ὁ Θεὸς τὸν στεναγμὸν αὐτῶν· καὶ ἐμνήσθη ὁ Θεὸς τῆς
25. διαθήκης αὐτοῦ τῆς πρὸς Ἀβραὰμ, καὶ Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακώβ. Καὶ ἐπεῖδεν ὁ Θεὸς τοὺς υἱοὺς
Ἰσραὴλ, καὶ ἐγνώσθη αὐτοῖς.

ΚΕΦ. III.
1. ΚΑΙ Μωυσῆς ἦν ποιμαίνων τὰ πρόβατα Ἰοθὸρ τοῦ γαμβροῦ αὐτοῦ, τοῦ ἱερέως Μαδιὰμ, καὶ
2. ἤγαγε τὰ πρόβατα ὑπὸ τὴν ἔρημον, καὶ ἦλθεν εἰς τὸ ὄρος Χωρήβ. Ὤφθη δὲ αὐτῷ Ἄγγελος
Κυρίου ἐν πυρὶ φλογὸς ἐκ τοῦ βάτου· καὶ ὁρᾷ ὅτι ὁ βάτος καίεται πυρὶ, ὁ δὲ βάτος οὐ κατε-
3. καίετο. Εἶπε δὲ Μωυσῆς, παρελθὼν ὄψομαι τὸ ὅραμα τὸ μέγα τοῦτο, ὅτι οὐ κατακαίεται ὁ
4. βάτος. Ὡς δὲ εἶδε Κύριος ὅτι προσάγει ἰδεῖν, ἐκάλεσεν αὐτὸν Κύριος ἐκ τοῦ βάτου, λέγων,
5. Μωυσῆ, Μωυσῆ· ὁ δὲ εἶπε, τί ἐστι; Ὁ δὲ εἶπε, μὴ ἐγγίσῃς ὧδε· λύσαι τὸ ὑπόδημα ἐκ τῶν

XXIV. ὁ Θεὸς 1°] ‸ hic 75. Κύριος Orig. iii, 52. Arm. Ed. cum Codd. aliquibus Armenis. + τοῦ λαοῦ (forte varia lectio ad vocem finitimam αὐτῶν, huc ex marg. inducta) Orig. l. c. τὸν στεναγμὸν] τους στεναγμους 72. των στεναγμων 15, 18, 53, 59, 71, 106. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 200. του στεναγμου 75. et hoc videtur quodammodo agnoſcere Orig. l. c. et clare habet, iii, 306. αὐτῶν] αυτων ο Θεος 75. ὁ Θεὸς 2°] ‸ 106. Ald.

XXV. Καὶ ἐπεῖδεν] και ως ειδεν 25. και ειδεν 59. και εισειδεν VII, X, 14, 16, 18, 30, 52, 54, 57, 64, 77, 78, 118, 130. ſic in textu, ſed ſupra lineam ut Vat. 56. και εισιδεν 135. Alex. και εποιησεν (ſic) 53. ὁ Θεὸς] *Dominus* cum articulo Arm. Ed. cum Codd. aliquibus Armenis. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 53, 75. Ἰσρ. καὶ] ‸ (ſic) 25. ἐγνώσθη αὐτοῖς] επεγνωσθη αυτοις 19, 108. Compl. εγνωρισθη αυτοις 32. εμνησθη αυτων 71.

I. Totum comma ‸ 83. καὶ M.] *M. autem* Georg. Ἰοθὸρ] ‸ 19, 72, 106, 108. Arm. 2. Ιωθωρ 14, 25, 32, 59, 75. Ald. Cat. Nic. Euſ. ii, 239. Ιοθωρ 52, 130. *Jethro* Arab. 1. 2. præmittit articulum Georg. γαμβροῦ] πενθερου 14, 71, 72, 76, 106, 107. Compl. Ald. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. ſupraſcript. πενθερου 64. ſupraſcript. manu ſecunda ηγουν πενθερου 130. γαμβρου πενθερου (ſic) 19, 108, 118. Eſt πενθερου Symmachi verſio. τοῦ ἱερ. Μαδ.] ‸ 106. ‸ τοῦ 15, 25. Μαδιὰμ] Μαδιὰν Compl. καὶ ἤγ.] ‸ καὶ Arm. 1. 2. ἤγαγε] ηρε 29. εγεν VII. ηγεν, ſed correctione ſupralineari ut Vat. 56. ηγε vel ηγεν X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 78, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Philo i, 171. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. τὰ πρόβ. 2°] *oves illos* Georg. ὑπὸ τὴν ἔρ.] επι την ερ. 53, 72, 77, 129. Cyr. Al. vi, 230. et ſic, ſed correctum ſupra lin. εις την ερ. 56. εἰς ἔρ. Compl. Aug. εἰς τὴν ἔρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed et alibi ut Vat. καὶ ἦλθεν] ‸ 19, 108, 118. και εισηλθεν in textu, ſed margo ut Vat. 56. τὸ ὄρος] margo ..... Θεου 64. + του Θεου X, 18, 19, 30, 58, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 132, 134. Compl. Ald. Aug. Copt. Arab. 1. 2 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + eadem Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed habet alibi ut Vat. Χωρήβ] Χορηβ 132. Ald. Χωριβ 72. Χοριβ 84. τὸ ἐν Χωρὴβ Euſ. ii, 239. Χορέβ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. præmittunt *ad* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 3.

II. Ὤφθη δὲ] καὶ ὤφθη Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. *et apparuit* Cypr. Arm. 1. ‸ δὲ Arm. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ Ἄγγ. Κυρ.] Αγγ. Κυρ. αυτω 58. Euſ. ii, 238. ‸ αὐτῷ, ſed habet margo manu recenti, VII. Ἄγγ.] ο Αγγ. 32. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 574. Κυρίου] τȣ Κυριȣ 32. ἐν π. φλ. ἐκ τοῦ β.] εκ τ. β. εν &c. 76. ἐν πυρὶ φλογὸς] ‸ 118. ‸ in textu, ſed margo φλογι πυρος 108. εν φλογει πυρος VII. εν φλογι πυρος 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 130, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Ap. 93. Dial. 265. Athan. i, 446. Euſ. ii, 238. Theodoret. i, 121. Copt. Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ſic et Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed ἐν πυρὸς φλογὶ i, parte prima, 61, et alibi ut Vat. et ſic Orig. iii, 229, ſed ut Vat. alibi. ἐκ τοῦ βάτου] notantur cum ※ ſupra, 64. ‸ 19. ‸ ἐκ τοῦ Orig. l. c. et iv, 35. Euſ. ii, 239. ‸ τοῦ Juſt. M. Dial. 265. Euſ. ii, 238. Cyr. Al. i, parte prima, 61. εκ της β. 32, 72, 75. Juſt. M. Ap. 93. Athan. i, 446. Euthym. in Matth. i, 861. Cyr. Al. vi, parte prima, 230. εκ μεσου του βατȣ 58. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐν βάτῳ Juſt. M. ſemel Ap. 93. ὁ βάτος] ‸ ὁ 59. η βατος 32, 52, 72, 76. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 230. ὁρᾷ] εωρα 53. Cyr. Al. i, parte prima, 61, ſed alibi ut Vat. *obſtupuit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καίεται] εκαιετο 135. Compl. πυρὶ 2°] εν πυρι 32. ‸ Philo i, 570. ὁ δὲ β. οὐ] η δε β. ου 32. Compl. Ald. και η βατ. ου 72. καὶ ὁ βάτος οὐ Orig. iii, 229. *et rubus ille non* Georg. ‸ καὶ 53, 76. Slav. Oſtrog. οὐ κατεκαίετο] και ου κατεκαιετο 76. Slav. Oſtrog. ουκ εκατεκαιετο 59. και ου κατακαιεται 53. ου κατακαιεται 72. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 61.

III. Εἶπε δὲ M.] ὁ δὲ M. εἶπε Juſt. M. Dial. 265. *et dixit M.* Cypr. Aug. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. παρελθὼν] προσελθων 32. διαβὰς Greg. Nyſſ. i, 172. iii, 344. ὄψομαι] οψωμαι 75. ὅραμα] præmittit *quid* Slav. Oſtrog. τὸ μεγὰ τοῦτο] τουτο το μεγα 54, 72, 75. Juſt. M. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 203. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. et ſic, niſi quod articulum non exprimat, Arm. 2. τὸ μέγα ὅραμα τοῦτο Greg. Nyſſ. ll. cc. ὅτι] τι οτι VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 72, 75, 76, 77, 78, 83, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 263. Cypr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. præmiſſum τι ab alia manu 55. κατακαίεται] κατεκαιετο 71, 107, 134. Slav. Oſtrog. ὁ βάτος] η βατος 32, 72, 76, 83. Compl. Ald. + εν φλογι πυρος εκ του βατου 135.

IV. Ὡς δὲ] ‸ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. εἶδε] ιδε 75. Compl. ιδεν 131. Alex. + *illum* Arab. 1. 2. Κύριος 1°] ο Κυριος 56, 131. Georg. et ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 230, ſed ut Vat. alibi. ‸ Cypr. προσάγει] προαγει 71, 72. Compl. ἐκάλ. αὐτὸν] ‸ αὐτὸν in textu, ſed habet margo manu ſecunda ſed antiqua, VII. αὐτὸν ἐκάλεσε Cyr. Al. i, parte prima, 63, ſed alibi ut Vat. Κύριος 2°] ‸ 75, 106. Euſ. ii, 239. ὁ Θεὸς Philo i, 650. ἐκ τοῦ β.] notatur ※ ſupra 64. εκ της β. 32, 72, 75, 76, 83, 106. Compl. Ald. Philo l. c. Juſt. M. Dial. 265. εκ μεσου του β. 58, 128. Euſ. ii, 239, 246. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ſimiliter interponit μέσου, ſed ſub ✕ et in charact. minore, Alex. λέγων] καὶ εἶπεν Compl. *et dicit* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆ, Μωυσῆ] ‸ alterum 52, 53. Cat. Nic. τί ἐστι] + Κυριε 128, 131. Ald. Slav. Moſq. *ecce ego, Domine* Slav. Oſtrog. exprimens Aquilam et Symmachum.

V. Ὁ δὲ εἶπε] ο δε Κυριος ειπε 131. Slav. Oſtrog. + *Dominus* cum articulo Georg. ειπεν δε 19, 55, 118. και ειπεν, vel και ειπε, VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 57, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 130, 132, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ο δε ειπε, X. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261. vi, parte prima, 230, ſed alibi ut Vat. καὶ εἶπε in textu, cum ſigno lectionis in marg. cujus nulla litera poteſt erui, 64. + αυτω 53. + προς αυτον 55. Georg. ἐγγίσῃς] εγγισεις 75. λύσαι] λυσον 55, 72, 108, 118, 128. Ald. Diodor. in Cat. Nic. i, 580. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. ὑπόλυσαι inſinuat Juſt. M. Ap. 92. ὑπόλυσαι Epiph. ii, 119. Damaſc. i, 340. habet ὑπολύσασθαι in alluſione Orig. iv, 415. *et ſolve* Arab. 1. 2. τὸ ὑπόδημα] + σου 132. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τὰ ὑποδήματα Juſt. M. l. c. Epiph. l. c. ἐκ τῶν] απο των 75. Orig. l. c. ‸ ἐκ 72, 77. Juſt. M. l. c. Euſ. ii, 246. Damaſc. l. c. ‸ utrumque Euſ. ii, 239. ὁ γὰρ τόπ. ἐν ᾧ] ο γαρ τοπ. εφ' ω 131. ὁ γὰρ τόπ. ὃν (ſic, ſed forte legend. ἐφ' ὃν) Cyr. Al. vi, parte prima, 230, ſed ut Vat. alibi. ἐφ' ὃν ἐφθάκει τόπον, ἐν ᾧ εἱστήκει in alluſione Orig. l. c. ἡ γὰρ γῆ ἐν ᾗ Damaſc. l. c. *nam locus hic in quo* Georg. σὺ] ‸ III, 53, 106,

ποδῶν σου, ὁ γὰρ τόπος, ἐν ᾧ σὺ ἕςηκας, γῆ ἁγία ἐςί. Καὶ εἶπεν, ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς τοῦ πα- 6.
τρός σου, Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ, καὶ Θεὸς Ἰακώβ· ἀπέςρεψε δὲ Μωυσῆς τὸ πρόσωπον
αὐτοῦ, εὐλαβεῖτο γὰρ κατεμβλέψαι ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδὼν εἶδον 7.
τὴν κάκωσιν τοῦ λαοῦ μου τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ τῆς κραυγῆς αὐτῶν ἀκήκοα ἀπὸ τῶν ἐργοδιωκ-
τῶν· οἶδα γὰρ τὴν ὀδύνην αὐτῶν. Καὶ κατέβην ἐξελέσθαι αὐτοὺς ἐκ χειρὸς τῶν Αἰγυπτίων, καὶ 8.
ἐξαγαγεῖν αὐτοὺς ἐκ τῆς γῆς ἐκείνης, καὶ εἰσαγαγεῖν αὐτοὺς εἰς γῆν ἀγαθὴν καὶ πολλὴν, εἰς
γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, εἰς τὸν τόπον τῶν Χαναναίων, καὶ Χετταίων, καὶ Ἀμοῤῥαίων, καὶ
Φερεζαίων, καὶ Γεργεσαίων, καὶ Εὐαίων, καὶ Ἰεβουσαίων. Καὶ νῦν ἰδοὺ κραυγὴ τῶν υἱῶν Ἰσ- 9.
ραὴλ ἥκει πρός με· κἀγὼ ἑώρακα τὸν θλιμμὸν, ὃν οἱ Αἰγύπτιοι θλίβουσιν αὐτούς. Καὶ νῦν 10.
δεῦρο, ἀποςείλω σε πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου, καὶ ἐξάξεις τὸν λαόν μου τοὺς υἱοὺς Ἰσ-
ραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς τὸν Θεὸν, τίς εἰμι ἐγὼ, ὅτι πορεύσομαι πρὸς 11.

118. Diodor. in Cat. Nic. i, 580. Damasc. l. c. Hilar. ∧ quoque semel Ambr. Hier. sed uterque habet alibi. habet in charact. minore Alex. ἕςηκας] + επ᾽ αυτου 58. Cyr. Al. i, parte secunda, 263. vi, parte prima, 330. + eadem sub ⨯ et in charact. minore Alex. + eadem Euf. ii, 246, sed habet ut Vat. alibi. + *in illo* Arm. 2. γῆ ἁγία] αγιος 53. et sic in Editione, (sed in uno Codice γῆ ἁγία) Philo i, 570.

VI. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 72. ∧ 77. + αυτω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 261. vi, parte prima, 230. Cypr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + Μωυσης, τις ει συ· και ειπεν αυτω 53. + αυτω ex corr. supralin. 56. εἰμι] ∧ Isidor. Pel. 548. ∧ Chrys. vii, 522. et alibi. sed et habet alibi. Θεὸς 1°] *Dominus Deus* Arab. 3. τοῦ πατρός σου] των πατερων σου 58, 72, 84. Copt. sic insinuat Just. M. Ap. 93, 94. sic Ambr. semel, sed semel quoque ut Vat. sic Armeni Codices multi, licet Arm. 1. 2. 3. Arm. Ed. habeant ut Vat. τῶν πατέρων ὑμῶν Hippolyt. 6. τοῦ π. σου, Θεὸς Ἀβρ.] ∧ Θεὸς, et habent Αβρ. του π. σου, 30, 56, 85. ∧ Θεὸς 53, 54, 75, 107, 129, 135. habent Θεος cum articulo præmisso 14, 15, 16, 18, 25, 52, 57, 71, 72, 73, 77, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Ath. i, 446. Chrys. iii, 349. vii, 522. x, 265. Isid. Pel. 548. Cyr. Al. i, parte secunda, 261, et alibi. Euthym. in Matth. i, 861. Theodoret. i, 121. et ii, 1114, sed ibi in uno Codice ut Vat. Damasc. i, 301, sed alibi ut Vat. Θεὸς 3°] ∧ 72, 75, 107. Isid. Pel. l. c. Chrys. x, 265. sed habet alibi. ο Θεος 14, 15, 16, 18, 25, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Just. M. Ap. 94. Athan. l. c. Chrys. iii, 349. vii, 522. Cyr. Al. l. c. et alibi. Euthym. l. c. Bas. i, 174, 284, sed ut Vat. alibi. Theodoret. i, 121. ii, 1114, sed ibi in uno Codice ut Vat. Damasc. l. c. sed alibi ut Vat. καὶ 3°] ∧ Cypr. Θεὸς 4°] ∧ 72, 75, 76, 107. Isid. Pel. l. c. Chrys. x, 265, sed habet alibi. ο Θεος 14, 15, 16, 18, 25, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Just. M. l. c. Athan. l. c. Chrys. iii, 349. vii, 522. Cyr. Al. l. c. et alibi. Euthym. l. c. Bas. ll. cc. sed ut Vat. alibi. Theodoret. i, 121. ii, 1114, sed ibi in uno Codice ut Vat. Damasc. l. c. sed ut Vat. alibi. ἀπ. δὲ] επ. δε 72. *et avertit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. εὐλαβ.] ηυλαβ. X, 14, 18, 25, 32, 55, 57, 73, 128, 130. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 64. i, parte secunda, 297. Theodoret. i, 121. γὰρ] ∧ 106, 107. κατεμβλέψαι] καταβλεψαι 14, 16, 53, 55, 78, 130. Compl. Ald. Theodoret. i, 121. Cyr. Al. i, parte secunda, 261, 297. αναβλεψαι 131. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ] αυτου 83. *Domini* cum articulo præmisso Arm. 3.

VII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ in textu, sed habet margo, Arab. 2. ἰδὼν] ∧ Damasc. ii, 384. εἶδον] ιδον II, 55. Compl. Alex. τὴν κάκωσιν] + *illam* Georg. τοῦ ἐν] ∧ τοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 66. καὶ τῆς] ∧ καὶ Georg. κραυγῆς] φωνης 72. ἀκήκοα] ηκουσα Theodoret. i, 121. ἐργοδιωκτῶν] + αυτων 58, 72. Damasc. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *affligentibus illos* Copt. *subactoribus illis qui subigunt illos* Arab. 3. οἶδα γὰρ] ∧ cum seqq. 52. *et novi* Slav. Ostrog. Arab. 3. τὴν ὀδύνην] margo τας καταπονησεις 64. ∧ τὴν Cyr. Al. l. c. + *cordis* Arab. 3. + *illam* Georg. αὐτῶν 2°] παντων 83.

VIII. ἐξελέσθαι] præmittunt του 30, 74, 75, 107, 134. Chrys. iv, 319, 329. xii, 252. Damasc. ii, 384. præmittit idem sub ⨯ et in charact. minore Alex. χειρὸς] habent in numero plurali Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. in numero duali Slav. Mosq. τῶν Αἰγ.] ∧ τῶν II, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 118, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Αιγυπτου 53. καὶ ἐξαγαγ. αὐτοὺς] και εξαγειν αυτους 78. και suprascript. ab alia manu, 55. ∧ in textu, habet margo 56. ∧ ἐξαγαγεῖν αὐτοὺς 77. ἐκ τῆς] εκ χειρος Αιγυπτιων και εκ της 14, 130. ἐκείνης] ∧ Georg. καὶ εἰσαγαγεῖν αὐτοὺς] και συναγαγειν αυτους 107. ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 85, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 66. Iren. Intp. Copt. ∧ καὶ Georg. εἰς γῆν 1°—εἰς γῆν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Cat. Nic. Damasc. l. c. καὶ πολλὴν] ∧ 15, 59. ∧ καὶ Arab. 3. γάλα καὶ μέλι] μελι και γαλα 16, 72, 107. Damasc. l. c. Χετταίων] των Χετταιων 58, 72. καὶ Ἀμοῤῥ. καὶ Φερεζ. καὶ Γεργεσ. καὶ Εὐαίων] ∧ 53. και Ευαιων, και Φερεζ. και Αμορρ. και Γεργεσ. 56, 131. ∧ καὶ in tribus ultimis locis 106. ∧ καὶ Γεργεσ. 130. Arab. 1. 2. ∧ καὶ Εὐαίων 75. Ald. Slav. Ostrog. και Αμορρ. και Φερεζ. και Ευαιων και Γεργ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 118, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. et hunc ordinem sequuntur 106. Copt. Arab. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *et Amorrh. et Euæor. Pherez. et Gerges.* Georg. Γεργεσ. καὶ Εὐαίων καὶ Ἰεβουσ.] Ευαιων και Ιεβουσ. και Γεργεσ. 19, 108.

IX. Καὶ νῦν] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. κραυγὴ] η κραυγη 52, 53, 75. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 66. et sic ex corr. 56. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 59. κἀγὼ] και εγω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 108, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. margo ιδου 64. τὸν θλιμμὸν, ὃν] την θλιψιν ην 32. τον θλ. αυτων ον 15. margo, post Aquilæ et Symmachi versionem, recitat ceu versionem τῶν ὁ, την θλιψιν αυτων ην, 57. *tribulationem illorum quam* in textu Slav. Ostrog. *tribulationem illam illorum* in textu Georg. οἱ Αἰγ.] ∧ οἱ 14. ∧ utrumque Arm. 1. θλίβουσιν] εκθλιβουσιν 19, 108, 118.

X. Καὶ νῦν δεῦρο] *tu autem vade* Slav. Ostrog. ἀποςείλω σε] αποςελῶ σε 72, 106. Bas. i, 514. Hier. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *ut te mittam* Slav. Ostrog. πρὸς Φ.] εις Φ. 14, 16, 25, 32, 52, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. βασ. Αἰγ.—βασ. Αἰγ. in com. 11] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. Αἰγύπτου 1°] *Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐξάξεις] και εξαρεις 108. και εξαγαγεις (sic) 72. *ut educas* Slav. Ostrog. τὸν λαόν μου] ∧ Cyr. Al. vii, parte prima, 41. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] τον Ισρ. 53, 76. ἐκ γῆς Αἰγ.—ἐκ γῆς Αἰγ. in com. 11] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. Αἰγύπτου 2°] *Ægyptiorum* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ εἶπε] ειπεν δε 19, 55, 59, 108, 135. Compl. Alex. Slav. Ostrog. πρὸς τὸν Θεὸν] προς Κυριον 55. *Domino* cum articulo præmisso Arm. 3. τίς εἰμι ἐγὼ] ∧ εἰμι 74. ∧ semel, et habet semel, Aug. sed notat *sum* in Codd. Latinis defuisse. ∧ ἐγὼ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 129, 130, 134. Cat. Nic. Bas. i, 514, 517. Bas. Sel. 185. ∧ semel, sed habet alibi, Aug. πορεύσομαι] πορεύομαι Compl. *vadam* Ambr. *eam*, sed et *ibo* alibi, Aug. Φαραὼ] ∧ 77. βασ. Αἰγ.] ∧ Bas. i, 517, sed habet i, 514. ∧ Theodoret. ii, 407, sed habet

ΚΕΦ. III.

12. Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου, καὶ ὅτι ἐξάξω τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου; Εἶπε δὲ ὁ
Θεὸς Μωυσῇ, λέγων, ὅτι ἔσομαι μετὰ σοῦ· καὶ τοῦτό σοι τὸ σημεῖον ὅτι ἐγώ σε ἐξαποςελῶ, ἐν
13. τῷ ἐξαγαγεῖν σε τὸν λαόν μου ἐξ Αἰγύπτου, καὶ λατρεύσετε τῷ Θεῷ ἐν τῷ ὄρει τούτῳ. Καὶ
εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς τὸν Θεὸν, ἰδοὺ ἐγὼ ἐξελεύσομαι ϖρὸς τοὺς υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρῶ ϖρὸς αὐτȣ̀ς,
ὁ Θεὸς τῶν ϖατέρων ἡμῶν ἀπέςαλκέ με ϖρὸς ὑμᾶς· ἐρωτήσȣσί με, τί ὄνομα αὐτῷ; τί ἐρῶ ϖρὸς
14. αὐτούς; Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, ἐγώ εἰμι ὁ Ὤν· καὶ εἶπεν, οὕτως ἐρεῖς τοῖς
15. υἱοῖς Ἰσραὴλ, ὁ Ὢν ἀπέςαλκέ με ϖρὸς ὑμᾶς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς ϖάλιν ϖρὸς Μωυσῆν, οὕτως
ἐρεῖς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, Κύριος ὁ Θεὸς τῶν ϖατέρων ἡμῶν, Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ, καὶ
Θεὸς Ἰακὼβ, ἀπέςαλκέ με ϖρὸς ὑμᾶς· τȣ̃τό μȣ ἐςὶν ὄνομα αἰώνιον, καὶ μνημόσυνον γενεῶν γενεαῖς.
16. Ἐλθὼν ȣ̃ν συνάγαγε τὴν γερȣσίαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτȣ̀ς, Κύριος ὁ Θεὸς τῶν ϖα-
τέρων ἡμῶν ὦπταί μοι, Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ, καὶ Θεὸς Ἰακὼβ, λέγων, ἐπισκοπῇ ἐπέσ-

i, 132. *regem Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὅτι ἐξάξω] ∧ καὶ 59. ∧ ὅτι 29. Arab. 3. ∧ ὅτι Baſ. i, 514, ſed habet i, 517. ∧ καὶ ὅτι Georg. τοὺς υἱοὺς Ἰσρα.] τον λαον Baſ. i, 514, 517. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 75. εκ της Αἰγ. 59. εκ γης εξ Αιγ. (ſic) X, 18. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐκ γῆς Αἰγ.—ἐξ Αἰγ. in com. 12.] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 71. Forte habuit Codex εξ Αιγυπτου in utroque loco.

XII. Εἶπε δὲ] απεκριθη δε 19, 108, 118. ∧ hæc cum ſeqq. uſque ad λέγων incluſive, 106. ὁ Θεὸς] Κυριος 19, 30, 85, 108, 118. Κυριος ο Θεος 130. ὁ Θ. Μωυσῇ, λέγ.] ∧ 29, 59, 76, 135. Alex. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ quoque, ſed habet margo, X, 64. ∧ λέγων 72. ∧ Μωυσ. λέγ. VII. Armeni Codd. complures. Μωυσῇ] præmittit τῷ Ald. ϖρος Μ. 18, 19, 30, 55, 58, 74, 75, 84, 85, 107, 108, 118, 129, 134. Compl. Arnob. ὅτι ἔσομαι] και εσομαι 106. οτι εσωμαι 75. ∧ ὅτι Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῦτό] *hoc autem* Slav. Oſtrog. σοι] ∧ 72, 107. τὸ σημεῖον] + ἔςαι Procop. in Cat. Nic. i, 160. + *ſit* Arnob. ∧ τὸ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξαποςελῶ] αποςελω 30, 106, 107, 134. αποςελλω VII, X, 18, 52, 55, 56, 59, 74, 85, 108, 118, 129, 135. Compl. Alex. Arab. 1. 2. εξαποςέλω (ſic) 82. εξαποςελλω 14, 16, 25, 32, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. *emiſi* Arm. 2. ἐν τῷ ἐξαγαγ. σε] του εξαγαγειν με 53. εν τω εξαγειν σε 74. εν τω εξαγαγειν με 72. εν τω σε εξαγαγειν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 85, 129, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ σε 76, 77. ∧ σε, et non exprimunt ἐν τῷ, Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τὸν λαόν μου] μου τον λ. 53. ∧ μου X, 18, 76. Alex. ἐξ Αἰγ.] τον εν Αιγυπτω 77. εκ γης Αιγ. 53. καὶ λατρεύσετε] και λατρευσε (ſic) 75. και λατρευσαι 53, 135: και λατρεῦσαι (ſic) 72. και λατρευσουσι 71. Arab. 3. και λατρευσατε 76, 131. και λατρευσεται 130. *ut adoretis* Slav. Oſtrog. τῷ Θεῷ] *Dominum* Arab. 3. ∧ Arm. 2. ∧ in textu, ſed habet margo manu prima, Arm. 1. ἐν τῷ ὄρει τ.] margo εν Χωρηβ 64. τούτῳ] τοῦτο (ſic) 75, 130. Ita ſæpe errores in ſcriptione alios quoque in accentu pariunt.

XIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 19. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ἐξελεύσομαι] ελευσομαι VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 78, 83, 85, 106, 107, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. ελευσωμαι 75. ϖορεύσομαι Cyr. Al. vi, parte prima, 170. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 30, 53, 56, 58, 75. et ſic margo 64, 85. τῶν ϖατ. ἡμ.] habet poſt ἐρωτήσουσί με, ex errore Librarii, 53. ἡμῶν] υμων X, 16, 18, 32, 55, 58, 72, 74, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 584. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ſic ex corr. manus primæ, ſed *noſtrûm* primo, Arm. 1. ἐρωτήσȣσί] præmittunt και 14, 16, 25, 32, 56, 57, 58, 73, 77, 128. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Armeni Codd. complures. Arm. Ed. præmittit καὶ in charact. minore Alex. ερωτησωσι 75 και εαν ερωτησωσι 19, 108. Compl. εαν ερωτησωσι Athan. i, 394. Cyr. Al. v, 155. præmittit ει 75. et ex corr. 64. præmittunt *ſi* Hier. Vigil. Tapſ. præmittit ἀλλ' Cyr. Al. vi, parte prima, 170. με 2°] ∧ Georg. ὄνομα] το ονομα 15, 19, 53, 72, 106, 107. Compl. αὐτῷ] αυτου 15, 53, 58, 72, 75, 106. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τί ἐρῶ] *et quid dicam* Slav. Oſtrog. *et dicam* Arm. 2.

XIV. Καὶ εἶπεν] ∧ καὶ 52, 54, 57, 78, 131. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ uncis includit Cat. Nic. ειπε δε 16, 19, 75, 108. Hilar. ſed et ſemel ut Vat. margo και ειπε δε 64. ὁ Θεὸς] poſt has voces duo, ut videtur, literæ delentur 75. ὁ Κύριος Compl. Κυριος ο Θεος 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 77, 78, 130. Cat. Nic. ϖρὸς Μωυσῆν—ϖρὸς Μωυσῆν in com. 15] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. λέγων] ∧ X, 14, 15, 18, 25, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐγώ εἰμι ὁ Ὤν· καὶ εἶπεν] ∧ 83. ∧ καὶ εἶπεν 16, 25, 52, 54, 78, 131. Cat. Nic. *ego ſum Deus qui eſt: et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.—τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. in com. 15] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72, 74. ὁ Ὢν ἀπές. με] ∧ με X, 18. *hic me miſit Deus* Slav. Oſtrog. ἀπέςαλκέ με] με ἀπέςειλε Baſ. i, 281. ἐξαπέςαλκέ με Clem. Al. 420. ϖρὸς ὑμᾶς] ∧ Epiph. i, 746.

XV. Καὶ εἶπεν] ∧ καὶ 54, 108. ειπε δε 75. ειπεν δε 118. ὁ Θεὸς ϖάλιν ϖρὸς Μ.] ∧ 106. ∧ ϖάλιν 75. Aug. Slav. Oſtrog. ∧ ϖρὸς Μ. 72. ϖαλιν ο Θεος VII, X, 18, 55, 58, 59, 64, 72, 84, 85, 107, 134. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ϖαλιν Κυριος ο Θεος 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. ∧ ὁ Θεὸς in textu, ſed habet margo, Arab. 2. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] ϖρος αυτους 106. Fulgent. *eis* Aug. Θεὸς 2°—Θεὸς 3°] ∧ alterutr. et quæ ijs interjacent 53. τῶν ϖατ. ἡμ.—τῶν ϖατ. ἡμ. in com. 16] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. ἡμῶν] υμων X, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 72, 74, 85, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Severus in Cat. Nic. i, 586. Aug. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + ωπται μοι 55. Θεὸς 3°, 4°, 5°] ter ο præmittunt 14, 15, 16, 18, 25, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 78, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Baſ. in Cat. Nic. i, 586. Epiph. i, 746. Procop. in Cat. Nic. i, 587. præmittit ο in 4° et 5° loco 53. præmittit ὁ in 3° loco, non in 4° aut 5°, Theodoret. i, 122. ἀπέςαλκέ] απεςειλε 108, 118. Baſ. i, 281. ἀπές. με ϖρὸς ὑμ.] ∧ Copt. μου] μοι 16, 30, 53, 75, 77, 131. Conſt. App. vii, 377. Baſ. i, 429. Theodoret. i, 122. iii, 618. ∧ 72. Orig. i, 306. Arab. 1. 2. μ. ἐςὶν ὄνομα] μ. ἐςὶ τὸ ὄνομα Compl. Cyr. Al. vi, parte prima, ſed alibi ut Vat. μ. φησὶν, ὄνομά ἐςιν Philo ii, 8. ∧ ἐςὶν Baſ. i, 429, ſed habet alibi. ∧ ἐςὶν Theodoret. ll. cc. αἰώνιον, καὶ μνημ.] καὶ μνημ. αἰώνιον Cyr. Al. v, 559. vi, parte prima, 170. habet μνημόσυνον αἰώνιον in alluſione Orig. iii, 828. καὶ μνημόσυνον] + *meum* Georg. ∧ Arab. 3. γενεῶν γενεαῖς] γενεων γενεας 75. ∧ γενεῶν III. γενεαις γενεων 19, 53, 72, 108, 118. Conſt. App. l. c. Orig. i, 306. Theodoret. ll. cc. Cyr. Al. v, 559. ſed alibi ut Vat. ſic, ſed quoad γενεῶν in charact. minore, Alex. *generationum generationum* Arab. 1. 2.

XVI. Ἐλθὼν] *abi* Copt. οὖν] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 32, 52, 57, 59, 77, 78, 85, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 263. habet ⁜ ουν margo 64. δε 19, 108. Slav. Oſtrog. *nunc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + *ad illos* Arab. 1. 2. συνάγ.] præmittit *et* Georg. τὴν γερουσίαν] ſupraſcript. a manu ſecunda τους ϖρεσβυτερους 18. Aquilæ eſt. *ſeniores* Copt. τῶν υἱῶν] ∧ 74, 84, 106, 107, 134. Juſt. M. l. c. ∧ τῶν 108, 118. ἐρεῖς] ειπε 53. ἡμῶν] υμων VII, X, 15, 18, 29, 30, 32, 57, 74, 106, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. l. c. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ὦπταί] ωφθη 53. Juſt. M. l. c. Θεὸς Ἀβρ. καὶ Θεὸς Ἰσ. καὶ Θεὸς Ἰακ.] ∧ 72, 106. ∧ καὶ utrumque Clem. Al. 439. ter ο Θεος habent 14, 16, 30, 32, 52, 54, 56, 71, 73, 75, 78, 108, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Juſt. M. l. c.

κεμμαι ὑμᾶς, καὶ ὅσα συμβέβηκεν ὑμῖν ἐν Αἰγύπτῳ. Καὶ εἶπεν, ἀναβιβάσω ὑμᾶς ἐκ τῆς κακώ- 17.
σεως τῶν Αἰγυπτίων, εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, καὶ Χετλαίων, καὶ Ἀμοῤῥαίων, καὶ Φερεζαίων,
καὶ Γεργεσαίων, καὶ Εὐαίων, καὶ Ἰεβουσαίων, εἰς γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι. Καὶ εἰσακού- 18.
σονταί σου τῆς φωνῆς· καὶ εἰσελεύσῃ σὺ, καὶ ἡ γερουσία Ἰσραὴλ, πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου,
καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων προσκέκληται ἡμᾶς· πορευσόμεθα οὖν ὁδὸν τριῶν
ἡμερῶν εἰς τὴν ἔρημον, ἵνα θύσωμεν τῷ Θεῷ ἡμῶν. Ἐγὼ δὲ οἶδα ὅτι οὐ προήσεται ὑμᾶς Φαραὼ 19.
βασιλεὺς Αἰγύπτου πορευθῆναι, ἐὰν μὴ μετὰ χειρὸς κραταιᾶς. Καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα, πα- 20.
τάξω τοὺς Αἰγυπτίους ἐν πᾶσι τοῖς θαυμασίοις μου, οἷς ποιήσω ἐν αὐτοῖς· καὶ μετὰ ταῦτα
ἐξαποστελεῖ ὑμᾶς. Καὶ δώσω χάριν τῷ λαῷ τούτῳ ἐναντίον τῶν Αἰγυπτίων· ὅταν δὲ ἀποτρέχητε, 21.
οὐκ ἀπελεύσεσθε κενοί. Ἀλλὰ αἰτήσει γυνὴ παρὰ γείτονος καὶ συσκήνου αὐτῆς σκεύη ἀργυρᾶ 22.
καὶ χρυσᾶ, καὶ ἱματισμόν· καὶ ἐπιθήσετε ἐπὶ τοὺς υἱοὺς ὑμῶν, καὶ ἐπὶ τὰς θυγατέρας ὑμῶν,
καὶ σκυλεύσατε τοὺς Αἰγυπτίους.

habet ὁ Θεὸς in loco 2°, non 3° aut 4°, Compl. habet ο Θεος in l. ultimo 53. ἐπισκοπῇ ἐπέσκεμμαι] επισκοπη επισκεψομαι 19, 108, 118. επισκοπη επεσκεψεν 59. επισκοπη επισκεψεται 53. ἐπισκοπῇ ἐπισκέπτομαι Just M. l. c. επιβλεψει επεβλεψα in Scholio marginali 57. *recordando recordatus sum* Arab. 3. ὑμᾶς —— ὑμᾶς in com. 17] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 131. καὶ ὅσα] ^ καὶ 59. *et omnia quæcunque* Arm. 2. *et vidi omnia quæcunque* Copt. *et vidi omne quodcunque* Arab. 3. ὑμῖν] ^ Arm. 2. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτω 15, 53, 129. et sic ex corr. 56. τη Αιγυπτω 59. + και εωρακα 19. + εωρακα 108. Compl.

XVII. Καὶ εἶπεν] ^ 53. ^ καὶ Georg. εἶπεν] ειπα 108, 118. Compl. Alex. ειπον X, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 78, 84, 85, 130, 134, 135. Ald. ειπῶν 75. ειπον habet supra lineam 59. ἀναβιβάσω] αναβιβω 75. αναβηβασαι 72. αναβιβασαι 30, 55, 58, 85. ὑμᾶς] *illos* Arab. 1. 2. τῆς κακώσεως τῶν Αἰγ.] + και επαξω υμας 19, 108. της γης της κακωσεως υμων της Αιγυπτου, ut videtur, 75. *terra et ex afflictionibus Ægypti* Slav. Ostrog. *carcere Ægypti* Copt. *carcere Ægyptiorum* Arab. 3. quæ respondent vocibus τῆς κακώσεως notantur punctis, forte ut delenda, Arm. 1. ^ τῶν Arm. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τῶν Χαν.] ^ τῶν Compl. καὶ Χετт. καὶ Ἀμ. καὶ Φερεζ. καὶ Γεργ. καὶ Εὐαί. καὶ Ἰεβ.] και των Χεττ. και Ευαι. και Αμ. και Φερ. και Γεργ. και Ιεβ. 25, 54, 131. και Χεττ. και Ευαι. και Αμμορ. και Φερ. και Γεργ. και Ιεβ. 16, 18, 55, 57, 64, 77, 78, 84, 134. Arab. 3. και Χετλ. και Ευαι. και Αμμορρ. και Γεργ. και Φερ. και Ιεβ. 52, 85. sic, nisi quod Αμορρ. habeant, X, 14, 29, 59, 73, 76. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. και Χεττ. και Αμ. και Φερεζεων, και Ευαι. και Γεργ. και Ιεβ. 30, 58, 72. και Χεττ. και Αμμορρ. και Γεργ. και Φερ. και Ευαι. και Ιεβ. 108, 118. και Χεττ. και Αμ. και Φερεζ. και Ιεβ. και Γεργ. και Εβαιων 75. και Χεττ. Ευαι. Αμορρ. Φερεζ. Γεργ. και Ιεβ. 106. και Χεττ. και Αμ. και Φερ. και Γεργ. και Ιεβ. και Ευαι. VII. και Ευ. και Φερεζ. και Αμορρ. και Γερσαιων (sic) και Ιεβ. 53, 56. και των Χεττ. και Ευ. και Φερεζ. και Αμορρ. και Γεργ. και Ιεβ. 130. καὶ Χεττ. καὶ Εὐαί. καὶ Ἀμ. καὶ Φερ. καὶ Γερσαίων, καὶ Ἰεβ. Ald. καὶ Γεργεσαίων] habet sub ÷ Alex. Arab. 1. 2. γάλα καὶ μέλι] μελι και γαλα 72.

XVIII. Omnia usque ad Ἰσραὴλ inclus.] ^ 53. καὶ 1°] ^ Georg. εἰσακούσονται] εισακουσοντες 30. εισακουσεται 72. φωνῆς] + τῶν υἱῶν Ald. Hoc ex margine inductum in loco alieno; nam referendum est ad Ἰσραὴλ in linea subsequente. γερουσία] γερουσια των υιων VII, 72. γερουσια υιων 58. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *seniores* Copt. Aquilam forte, ut ad com. 16, exprimet. Ἰσρ.] ^ 76. Φαραὼ] ^ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 78, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Copt. Arab. 1. 2. 3. βασιλ.] τον βασιλ. 74, 75, 106, 107, 134. καὶ ἐρ. πρὸς αὐτ.] bis scripta 59. *dices autem ad illum* Slav. Ostrog. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 63. i, parte secunda, 328. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. præmittit *Dominus* cum articulo præeunte Arab. 3. προσκέκλ.] margo επικεκληται 64. + *ad seipsum* Copt. ἡμᾶς] sic ex corr. nam primo υμας, 106. + *ad seipsum* Arab. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πορευσόμ. οὖν] πορευσωμ. ουν 18, 75. Slav. Mosq. πορευσώμε ου (sic) 72. ^ οὖν Cyr. Al. vii, parte prima, 10. Arab. 3. Georg. *et proficiscemur* Slav. Ostrog. *nunc proficiscemur* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *et jussit nos ire* Arab. 1. 2. τριῶν ἡμερ.] ημερ. τριων 14, 16, 77, 131. ἵνα θύσωμεν] ^ ινα X. οπως θυσωμεν 130. οπως λατρευσομεν (sic) in textu, sed ινα θυσωμεν in marg. 56. *et immolabimus* Ambr. + *sacrificium* Copt. + *sacrificia* Arab. 3. τῷ Θεῷ ἡμῶν] αυτω 72. ^ ἡμῶν 135. suprascriptum Κυριω manu prima 131. præmittunt Κυριω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Ambr. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisiben. in Sermonibus Armeno-Latt. præmittit idem in charact. minore Alex.

XIX. Ἐγὼ δὲ] *et ego* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. προήσεται] προσισεται (sic) 72. προσήσεται Ald. προοισεται 106. προσθησεται 18, 59. et sic, sed σ in prima syllaba tribus punctis supra notatur ut delend. X. Φαραὼ] ^ 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 118, 131. Cat. Nic. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, habet margo, 64. βασ. Αἰγ.] ^ 106. et ^ Theodoret. ii, 697, sed habet alibi. *rex Ægyptiorum* Georg. πορευθῆναι] ^ Theodoret. i, 123. ii, 697. ἐὰν] ει 32, 106. μετὰ χειρὸς κραταιᾶς] ἐν χειρὶ κραταιᾷ καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ Theodoret. ii, 697, sed ut Vat. alibi. *in manu valida* Ambr.

XX. Καὶ 1°] ^ Georg. χεῖρα] + μου VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Aristobul. ap. Eus. i, 376. Incertus in Cat. Nic. i, 603. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. πατάξω] *et percutiam* Copt. Georg. τοὺς Αἰγ.] *Ægyptios omnes* Copt. *omnes Ægyptios* Arab. 3. *Ægyptum* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἐν π. τοῖς θ. μου] ^ 52. ^ μου 32, 72. Cat. Nic. ἐν αὐτοῖς] μετ᾽ αυτοις 107. ^ Copt. Arab. 3. ^ ἐν Arm. 1. καὶ μετὰ ταῦτα] και μετα τουτο 130. sic primo, sed nunc ex corr. ut Vat. 56. *post hæc autem* Slav. Ostrog. ἐξαποστελεῖ] εξαποστελλει 55. ἐξαποστελλῶ (sic) 52. ἐξαποστελῶ Cat. Nic. ὑμᾶς] υμας εντευθεν 53, 129. + εντευθεν ex corr. 56.

XXI. χάριν τῷ λ. τούτῳ] ^ χάρ. τῷ λ. et habent tantum τουτο 74, 84, 106, 107, 134. χαρ. τω λ. τουτο (sic) 75. post λαῷ + μου VII. Arab. 3. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ^ τούτῳ VII, 29. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Cat. Nic. Orig. ii, 121. et sic in textu, sed εναντιον in marg. 64. τῶν Αἰγ.] + τουτων 131. *rege Ægyptiorum* Arm. 1. 2. ὅταν δὲ] ^ δὲ 135. ἀποτρέχητε] αποτρεχετε 59. ἀποτρέχοιτε Orig. l. c. ἀπελεύσεσθε] απελευσησθε 77. εξελευσεσθε in marg. 57, 64, 85. et sic in textu 30, 71.

XXII. Ἀλλὰ] ^ II, III, 15, 129. habet in charact. minore Alex. αἰτήσει] ζητησει 82. *postulet* Slav. Ostrog. γυνὴ] ανηρ παρα του πλησιον αυτου και γυνη 58. γείτονος] του γειτονος 76. καὶ συσκήνου αὐτ.] ^ Slav. Ostrog. ^ καὶ 15. ἀργ. καὶ χρυσᾶ] χρυσα και αργυρα 14, 16, 19, 53, 77, 131. *aurea et vasa argentea* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *argentea et vasa aurea* Copt. Arab. 3. ἱματισμ.] ἐσθῆτα Theodoret. i, 138, sed ut Vat. i, 174. ἐπιθήσετε] επιθησεται 75. επιθησεσθε 32. + *illud* Arab. 1. 2. *et vestimentum imponatis* Arab. 3. τοὺς υἱοὺς] τοῖς

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. IV.

1. ᾿ΑΠΕΚΡΙΘΗ δὲ Μωυσῆς, καὶ εἶπεν, ἐὰν μὴ πιϛεύσωσί μοι, μηδὲ εἰσακέσωσι τῆς φωνῆς μȣ,
2. ἐροῦσι γὰρ, ὅτι οὐκ ὦπταί σοι ὁ Θεὸς, τί ἐρῶ πρὸς αὐτούς; Εἶπε δὲ αὐτῷ Κύριος, τί τοῦτό
3. ἐϛι τὸ ἐν τῇ χειρί σου; ὁ δὲ εἶπε, ῥάβδος. Καὶ εἶπεν, ῥίψον αὐτὴν ἐπὶ τὴν γῆν· καὶ ἔῤῥιψεν
4. αὐτὴν ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐγένετο ὄφις· καὶ ἔφυγε Μωυσῆς ἀπ᾿ αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς
Μωυσῆν, ἔκτεινον τὴν χεῖρα, καὶ ἐπιλαβοῦ τῆς κέρκου· ἐκτείνας οὖν τὴν χεῖρα ἐπελάβετο τῆς
5. κέρκου· καὶ ἐγένετο ῥάβδος ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ. Ἵνα πιϛεύσωσί σοι, ὅτι ὦπταί σοι ὁ Θεὸς τῶν
6. πατέρων αὐτῶν, Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ, καὶ Θεὸς Ἰακώβ. Εἶπε δὲ αὐτῷ Κύριος
πάλιν, εἰσένεγκον τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν κόλπον σου· καὶ εἰσήνεγκε τὴν χεῖρα αὐτοῦ εἰς τὸν
κόλπον αὐτοῦ· καὶ ἐξήνεγκεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐκ τοῦ κόλπου αὐτοῦ, καὶ ἐγενήθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ
7. ὡσεὶ χιών. Καὶ εἶπεν πάλιν, εἰσένεγκον τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν κόλπον σου· καὶ εἰσήνεγκε τὴν

υἱοῖς (sic) 82. υἱοὺς ὑμ. καὶ ἐπὶ τ. θυγ. ὑμ.] ‸, sed restat μων ex ultima voce, et lacuna est relicta, 72. ὑμῶν 2°] ‸ 15, 19, 58, 108, 118. Georg. σκυλεύσατε] σκυλευσετε 25, 135. σκυλευσητε 58, 72. συ σκυλευσατε (sic) 75. συσκυλευσετε suprascript. manu recenti, 131. συνσκευασατε VII. συσκευασατε X, 14, 16, 18, 30, 32, 52, 55, 57, 71, 74, 107, 108, 118. Ald. Slav. Mosq. συσκευασετε forte 127. certe sic 15, 29, 64, 76, 77, 78, 85, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 590. et sic in textu, sed επισυσκευασετε in marg. 56. συσκευασεϛαι 54, 82, 130. επισκευασαϛε 129. επισυσκευασατε 53. Compl. αποσυσκευασετε 59.

I. δὲ] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 66. i, parte secunda, 298. Aug. Ambr. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] ὁ Μ. Cyr. Al. i, parte prima, 66, 68. ἐὰν] + ουν VII, X, 18, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134, 135. Compl. Alex. Philo i, 82. + δε 29. Cyr. Al. i, parte secunda, 298, sed alibi ut Vat. πιϛεύσ. μοι, μηδὲ] πιϛ. της φωνης μου μηδε (sic) 129. ‸ μοι Cyr. Al. i, parte secunda, 298, et ‸ omnia in uno loco, sed habet alibi. μηδὲ εἰσακ.] και μη εισακ. 53. εἰσακούσωσι] εισακουσονται 52. εισακουσωνται 32, 76. Cat. Nic. ἀκέσωσι Cyr. Al. i, parte prima, 66, sed alibi ut Vat. τῆς φωνῆς μου] της εμης φωνης 29. ‸ τῆς φωνῆς 129. ἐροῦσι γὰρ] + μοι 19, 108, 118. Copt. Arab. 3. Georg. *dicentes* Ambr. ὅτι] ‸ Philo l. c. σοι] *mihi* Slav. Ostrog. ὁ Θεὸς] Κυριος 76. Arab. 2. Κυριος ο Θεος 32. Alex. τί ἐρῶ πρὸς αὐτοὺς] præmittunt ~ Alex. Arab. 1. 2.

II. Margo notat Cap. iv hic ingredi, 131. εἶπε δὲ] καὶ εἶπε Philo i, 82. Slav. ‸ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ Κύριος] αυτω ο Κυριος 75. Cyr. Al. i, parte prima, 66. αυτω Κυριος ο Θεος VII, 106, 107. Κύριος Μωσ. Philo i, 82, 221. τȣτό] ‸ 75. Slav. Ostrog. Cyr. Al. vi, parte prima, 28, sed plus semel habet alibi. ἐϛι] ‸ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 75, 76, 77, 78, 83, 118, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 298. vi, parte prima, 28. sed habet alibi. τὸ] ‸ VII, X, 18, 30, 52, 55, 59, 74, 75, 83, 85, 106, 107, 118, 129, 134. Georg. Cyr. Al. i, parte secunda, 298, sed bis habet alibi. τῇ χειρί σου] ‸ τῇ Compl.

III. Καὶ εἶπε] και ειπεν αυτω 83. Ald. Slav. Ostrog. ‸ καὶ Georg. ἐπὶ τὴν γ. 1°—ἐπὶ τὴν γ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 25. Arab. 2. et Cyr. Al. vi, parte prima, 28, sed habet alibi. ἐπὶ 1°] εις 32, 85. τὴν γῆν 1°] τῆς γῆς Epiph. ii, 99. *fluvium* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔῤῥιψ.] *ille autem conjecit* Georg. αὐτὴν ἐπὶ τὴν γ. 2°] ‸ 107, 131. ‸ ἐπὶ τὴν γ. 53. ‸ αὐτὴν Slav. Ostrog. τὴν γῆν 2°] *fluvium* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἔφυγε] εφοβηθη 25. ἀπ᾿ αὐτοῦ] ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ Cyr. Al. vi, parte prima, 28. sed alibi ut Vat.

IV. Καὶ εἶπε] ‸ καὶ Georg. πρὸς Μ.] ‸ 72. Arab. 1. 2. πρὸς αὐτὸν Cyr. Al. i, parte secunda, 298. sed i, parte prima, 66, ut Vat. Μωσεῖ Philo i. 82. χεῖρα 1°] + σου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 107, 118, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 66. i, parte secunda, 298. vi, parte prima, 28. Aug. et Codd. Latini. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + Idem in charact. minore Alex. τῆς κέρκ. 1°—τῆς κέρκ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 18, 53, 71, 84. Cyr. Al. vi, parte prima, 28, sed habet alibi plus semel. κέρκου 1°] + *ejus* Aug. et Codd. Latt. Arab. 1. 2. 3. margo ουρας X. Est ab alio forsan interprete. ἐκτείν. οὖν] ‸ οὖν VII, X. Cyr. Al. i, parte prima, 66. Aug. Georg. και εκτεινας X, 14, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 66. i, parte secunda, 298. Aug. Slav. Ostrog. Arm. 1. 3. + *Moses* Slav. Ostrog. Arm. 1. 3. χεῖρα 2°] + *ejus* Arm. 1. 3. κέρκου 2°] + *ejus* Arab. 1. 2. 3. ἐγένετο] + *rursus* Slav. Ostrog. + *ea* Georg. χειρὶ αὐτȣ] ‸ αὐτοῦ Philo l. c.

V. ‸ totum comma 53. ἵνα] και ειπεν ινα 78. και ειπεν αυτω ινα 83, 128. Ald. Philo i, 82. Aug. Slav. Ostrog. præmittit και ειπε Κυριος ex corr. 82. και ειπε Κυριος ινα 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *dixit Dominus Mosi ut* Georg. σοι 1°] ‸ 74, 75, 106, 107, 134. Copt. Arab. 3. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 83, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 298. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τῶν πατ.] ‸ 19. ‸ τῶν 118. αὐτῶν] *tui* Arab. 1. 2. Slav. Georg. Θεὸς 2°, 3°, 4°] præmittunt ο 16, 25, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 71, 73, 75, 77, 78, 83, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. præmittunt ο ante Θεὸς 3°, 4°, 72, 127. præmittit articulum ante Θεὸς 2° Slav. Mosq. καὶ Θεὸς 1°] ‸ καὶ Slav. Ostrog. Georg. καὶ Θεὸς 2°] ‸ καὶ Slav. Ostrog.

VI. Εἶπε δὲ] και ειπεν 16, 72. δὲ uncis incluf. (suppletum nempe ab Editore) Cat. Nic. ‸ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. εἶπε γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 70. Κύριος] ο Κυριος 15, 64, 75. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ο Θεος 72, 130. Slav. Mosq. Κυριος ο Θεος 77. Κύριος πάλιν, εἰσέν.] Κυριος, παλιν εισεν. 59. Orig. iv, 439. ‸ πάλιν Georg. εἰσένεγκον] sic suprascriptum 56. εισενεγκαι 55, 57, 59, 73, 77, 78, 83, 84, 85, 128, 130, 135. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 71. εισενεγκε VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 56, 58, 72, 74, 76, 82, 84, 106, 107, 118, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 70. εἰς τὸν 1°] επι τον 77. καὶ εἰσήνεγκε τὴν χεῖρα αὐτοῦ εἰς τὸν κόλπ. αὐτȣ] και εισηνεγκεν αυτην, et ‸ reliqua, X, 107. ‸ καὶ εἰσήνεγκε in textu, sed habet margo, Arab. 1. ‸ τὴν χ. αὐτοῦ εἰς τ. κόλπ. αὐτοῦ Arab. 1. 2. ‸ omnia Arm. 3. εἰσήνεγκε] εισηκε 52. αὐτȣ 1°] ‸ 19, 55, 73, 75, 118, 129. Compl. καὶ ἐξήνεγκεν] præmittunt και ειπεν, εξενεγκε την χειρα σου εκ του κολπȣ σου· 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 73, 74, 75, 77, 78, 106, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. præmittit eadem, nisi quod habeat εξενεγκε αυτην απο, 107. præmittunt eadem, nisi quod habeant εξενεγκαι, 57, 84. præmittit *et dixit, educ manum tuam* Georg. καὶ ἐξήν. τὴν χ. αὐτ. ἐκ τ. κ. αὐτ.] ‸ 53, 72. Arm. 1. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 71, sed habet alibi. ‸ καὶ 75. τὴν χεῖρα αὐτοῦ 2°] αυτην VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 129, 130, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 439. Arab. 1. 2. 3. Slav. ‸ αὐτοῦ 55, 108, 118. ‸ omnia 107. ἐκ τȣ κ.] απο του κ. 19, 108. ἐγενήθη] εγενετο 14, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 130, 131. Alex. Slav. Mosq. αὐτȣ ult.] Μωυσεως III, αὐτȣ habet in charact. minore Alex. ὡσεὶ] λεπρωσα ωσει 53, 56, 71, 74, 76, 84, 106, 107, 130, 134. Ald. Orig. iv, 439. Aug. Auctor de Promiss. ap. Prosp. Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. sic, ut videtur, Theodoret. i, 124. præmittit λεπρῶσα sub × Alex. λεπρῶσα ὡς Cyr. Al. i, parte prima, 70. præmittunt λεπρος 83. Compl. suprascipt. manu recenti λευκη 130. λευκη ωσει 58, 72. sic, sed λευκη ex corr. 82. *leprosa et alba ut* Slav. Ostrog.

VII. εἶπ.] + αυϛω Κυριος 83. Ald. Slav. Ostrog. + *illi* Copt. Arab. 3. εἶπεν πάλιν, εἰσέν.] ειπε, παλιν εισεν. 18, 59, 74. Alex. ειπεν, εισεν. παλιν 106, 107. ‸ πάλιν 135. Orig. iv, 439. Arm.

χεῖρα εἰς τὸν κόλπον αὐτοῦ· καὶ ἐξήνεγκεν αὐτὴν ἐκ τοῦ κόλπου αὐτοῦ, καὶ πάλιν ἀπεκατέςη
εἰς τὴν χρόαν τῆς σαρκὸς αὐτῆς. Ἐὰν δὲ μὴ πιςεύσωσί σοι, μηδὲ εἰσακούσωσι τῆς φωνῆς τοῦ 8.
σημείου τοῦ πρώτου, πιςεύσουσί σοι τῆς φωνῆς τοῦ σημείου τοῦ δευτέρου. Καὶ ἔςαι ἐὰν μὴ 9.
πιςεύσωσί σοι τοῖς δυσὶ σημείοις τούτοις, μηδὲ εἰσακούσωσι τῆς φωνῆς σου, λήψη ἀπὸ τοῦ ὕδατος
τοῦ ποταμοῦ, καὶ ἐκχεεῖς ἐπὶ τὸ ξηρόν· καὶ ἔςαι τὸ ὕδωρ, ὃ ἐὰν λάβῃς ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ, αἷμα
ἐπὶ τοῦ ξηροῦ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς πρὸς Κύριον, δέομαι, Κύριε· οὐχ ἱκανός εἰμι πρὸ τῆς χθὲς οὐδὲ 10.
πρὸ τῆς τρίτης ἡμέρας, οὐδὲ ἀφ᾽ οὗ ἤρξω λαλεῖν τῷ θεράποντί σου· ἰσχνόφωνος καὶ βραδύγλωσ-
σος ἐγώ εἰμι. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, τίς ἔδωκε ςόμα ἀνθρώπῳ; καὶ τίς ἐποίησε δύσ- 11.
κωφον καὶ κωφὸν, βλέποντα καὶ τυφλόν; οὐκ ἐγὼ ὁ Θεός; Καὶ νῦν πορεύου, καὶ ἐγὼ ἀνοίξω 12.
τὸ ςόμα σου, καὶ συμβιβάσω σε ὃ μέλλεις λαλῆσαι. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, δέομαι, Κύριε· προ- 13.

1. 3. aliique. Arm. Ed. *dixit rursus illi Dominus* Slav. Mosq. εἰσ-ένεγκον] εισενεγκαι 57, 71, 73, 77, 78, 83, 84, 85, 108, 128, 129. Ald. Alex. εισενεγκε 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 64. 72, 76, 107, 118, 131, 134. Cat. Nic. et sic ex corr. sed primo ut Vat. X. σου 1°] ∧ 19, 108. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 107. τὴν χεῖρα 2°] + αυτου 32, 52, 53, 58, 59, 72, 74, 75, 83, 106, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + idem Cyr. Al. i, parte prima, 70, sed habet alibi ut Vat. *illam* Arab. 3. + *rursus* Arm. 2. τὴν χ. εἰς τὸν κ. αὐτοῦ] ∧ 107. ∧ εἰς τ. κόλπ. αὐτοῦ 53. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 84. Copt. ἐξήνεγκ.] παλιν εξηνεγκ. 72. Arm. 2. αὐτὴν] ταυτην 107. την χειρα VII, 19, 108, 118, 135. χειρα αυτου 30. την χειρα αυτου 74, 75, 85, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 70. ∧ Georg. ἐκ τοῦ κ. αὐτοῦ] ∧ 72, 107. απο του κ. αυτου 32, 108. Cat. Nic. ∧ αὐτοῦ Georg. + *rursus* Arm. 2. καὶ πάλιν ἀπεκ.] ∧ hæc cum seqq. in commate 54. ∧ πάλιν 72. Copt. ἀπεκατέςη] sic ex corr. sed primo αποκατεςη, II. αποκαλεςη 15, 74, 84, 106, 128. Ald. απεκατεςαθην (sic) 53. αποκατεςαθη 14, 52, 56, 57, 73, 77, 78. Cyr. Al. i, parte prima, 70, 71. απεκατεςαθη 16, 19, 25, 32, 82, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Orig. l. c. sic, sed margo ut Vat. 64. sic, sed margo απεςραφη, 108. + η χειρ αυτου 75. *facta est* Slav. Mosq. χρόαν] sic ex corr. 56. + *illi* (sic) Slav. Ostrog. τῆς σαρκὸς] ∧ 53, 72. αὐτῆς] αυτου VII, X, 14, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 118, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 70, 71. Arab. 1. 2. 3.

VIII. Ἐὰν δὲ μὴ πις. σοι—καὶ ἔςαι ἐὰν μὴ πις. σοι in com. 9] ∧ prima et quæ his interjacent 135. ἐὰν δὲ] ἐὰν γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 72, sed alibi ut Vat. ∧ δὲ Arab. 1. 2. Georg. Armeni Codices aliqui, cum Arm. Ed. præmittunt *et dixit* Arab. 1. 2. σοι 1°] μοι 32, 106, 107. *te* Arab. 1. 2. ∧ 73. Cat. Nic. μηδὲ εἰσακούσωσι] μηδε ακουσωσι VII, 16. μηδε εισακουσονται 72. + σου 74, 84, 106, 107. + σοι 75. ∧ Arab. 3. Copt. τῆς φωνῆς 1°] ∧ 53. της φωνης σου και 19. *vocem tuam* Aug. δια της φωνης 75. *in voce* Copt. et, ut videtur, Arab. 3. πις. σοι τῆς φ.] ∧ 53. πιςεύσουσι] πιςευσωσι X, 16, 18, 19, 25, 58, 59, 75, 84, 130, 131. Cat. Nic. σοι 2°] σου 84, 106. ∧ 32, 107. Cyr. Al. i, parte prima, 72, sed habet alibi. πις. σοι τῆς φ. τοῦ σημ. τοῦ δ.] πις. τω σημειω τω δευτερω 72. τῆς φωνῆς] δια της φ. 75. τη φωνη 58. Aug. Copt. της φ. και 19. τῆς φ. τοῦ σημ. 2°] του σημ. της φ. (sic) 30. τοῦ σημ. 2°] η του σημ. 53. δευτέρου] εσχατου II, 15, 53, 129, 131. Alex. suprascriptum εσχατου 56. *tertii* Arm. 2.

IX. Καὶ 1°—τοῖς] ∧ primum et quæ iis interjacent 53. καὶ ἔςαι 1°] ∧ Cyr. Al. i, parte secunda, 302. vi, parte prima, 245. sed habet i, parte prima, 71. ∧ Slav. Ostrog. ∧ ἔςαι Copt. ἐὰν 1°] ἐὰν δὲ Cyr. Al. i, parte secunda, 302. vi, parte prima, 245. sed ut Vat. i, parte prima, 71. σοι] ∧ X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 72, 82. Orig. in Cat. Nic. 596. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 71, sed habet alibi. σου 106, 107. Cat. Nic. δυσὶ] δυο 107. εἰσακούσωσι] ακουσωσι 53. εισακουσω σοι (sic) 75. εισακουσωνται 72. τῆς φωνῆς σου] σοι 59. λήψη] *cape* Arab. 3. ἀπὸ τοῦ ὕδ. 1°] ὕδωρ Cyr. Al. vi, parte prima, 245, sed alibi ut Vat. *aquam* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. + *illa* Georg. τοῦ ποτ.] ἐκ τοῦ ποτ. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. τοῦ ὕδ. τοῦ π.] του π. του υδ. 52. Cat. Nic. ἐκχεεῖς] εκχεης 16, 25, 131. + αὐτὸ Cyr. Al. vi, parte prima, 245. *effunde* Arab. 3. ἐπὶ τὸ ξ.] εις το ξ. 19, 108, 118. ἐπὶ τὴν γῆν Cyr. Al. l. c. + *terræ* Georg. τὸ ὕδ.] *aqua illa* Georg. ὃ ἐὰν] ο αν 75. Compl. λάβῃς] λαβεις 75. ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ] εκ του ποταμου 19, 75, 108, 118. ∧ 53. + *illo* Georg. του ξηροῦ] της γης 131. Aug. Georg.

X. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πρὸς Κύρ.] ∧ 53. Κύριον] sic in charact. minore Alex. τον Κυριον 107. τον Θεον III. δέομαι] + σοι 129. + σου 53, 56, 82. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριε] ∧ 72. + *mi* Copt. οὐχ] ου γαρ Athan. ii, 421, 483. ἱκανὸς] ευλαλος 19, 72, 76. Compl. Cat. Nic. Athan. ll. cc. Cyr. Al. i, parte prima, 73, et bis alibi. Slav. Mosq. ευλαλος ουδε ικανος 58. ικανος λαλειν 32. ἱκανὸς οὐδὲ εὔλαλος Damasc. ii, 698. ευλογος VII, X, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 71, 73, 75, 77, 78, 84, 108, 118, 128, 131, 135. Philo i, 166, 199. sic, sed super λογος suprascript. manu recenti λαλος, 130. sic, sed margo ευλαλος, 127. sic, sed margo ικανος, 85. ευγλωττος 18. ευγλωσσος 29. *eloquens* plus semel, haud ubique, Aug. πρὸ 1°] ου προ 72. τῆς χθὲς] τη χθες 75. της εχθες 16, 29, 54, 57, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. οὐδὲ πρὸ τῆς] και πρωτης (sic) 72. και προ της 59. Alex. *et* &c. habet Ambr. sic quoque, sed *neque* alibi, Aug. ἢ, et ∧ reliqua, Philo i, 166. ἀφ᾽ οὗ] αφ᾽ ης 52. ἤρξω] ηρξαι VII, X, 14, 16, 25, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 131, 135. λαλεῖν] λαλησαι 58, 72. ἰσχνόφ.] + γαρ 58, 128. præmittunt *quoniam* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἰσχνόφ. καὶ βραδ. ἐγώ εἰμι] μηδαμως Κυριε, οτι βραδυγλωσσος ειμι και ισχνοφωνος· δεομαι σου, Κυριε, οτι βραδ. ειμι προχειρισαι αλλον (sic) 53. ἐγώ εἰμι] ειμι εγω 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 73, 77, 118, 131. Damasc. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 73, sed alibi habet ut Vat.

XI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυριος 19. πρὸς Μωυσῆν] προς αυτον 106. τω Μωυσῃ 15, 53, 129. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τῷ Μωυσεῖ Alex. προς Μωσεῖ (sic) 72. + λεγων 58, 75. ∧ 77. ἀνθρώπῳ] *hominibus ut loquantur* Arab. 3. + *ad loquendum* Copt. καὶ τίς] ∧ καὶ Slav. Ostrog. *aut quis* Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ κωφὸν] ∧ 130. Slav. Ostrog. Georg. βλέποντα] præmittunt και 75. Orig. ii, 13. Eus. i, 290. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. præmittit idem sub ※ et in charact. minore Alex. τυφλὸν] κωφον (sic) 52. δε τυφλ. 53. οὐκ ἐγὼ] ∧ 72. οὐχὶ ἐγώ Cyr. Al. iii, 659. sed sæpe alibi ut Vat. *nonne ego sum* Arab. 3. ὁ Θεός] ∧ 72. præmittunt Κυριος VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Eus. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 73, et alibi sæpe. Cypr. Aug. Hier. Copt. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. *Dominus* Arab. 1. 2. + σου 58. præmittunt *dicit* Copt. Arab. 3.

XII. Καὶ νῦν] *nunc vero* Georg. καὶ ἐγὼ] εγω γαρ 131. ∧ ἐγὼ 15. τὸ ςόμα] τω ςοματι 72. συμβιβάσω] συμβιβω 14, 16, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 118, 131. ὃ μέλλεις] α μελλεις X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Philo i, 476. Cyr. Al. i, parte prima, 73. Aug. Gaud. Brix. ως μελλεις 72. λαλῆσαι] λαλειν 75. λαλειν σε (sic) 58. λαλήσειν Philo i, 477.

XIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 72, 118. Slav. Μωυσῆς] ∧ X, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 118, 131, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. uncis includit (sup-

14. χείρισαι δυνάμενον ἄλλον, ὃν ἀποςελεῖς. Καὶ θυμωθεὶς ὀργῇ Κύριος ἐπὶ Μωυσῆν, εἶπεν, οὐκ
ἰδοὺ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου ὁ Λευίτης; ἐπίςαμαι ὅτι λαλῶν λαλήσει αὐτός σοι· καὶ ἰδοὺ αὐτὸς
15. ἐξελεύσεται εἰς συνάντησίν σοι, καὶ ἰδών σε χαρήσεται ἐν ἑαυτῷ. Καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, καὶ
δώσεις τὰ ῥήματά μου εἰς τὸ ςόμα αὐτοῦ, καὶ ἐγὼ ἀνοίξω τὸ ςόμα σου καὶ τὸ ςόμα αὐτοῦ, καὶ
16. συμβιβάσω ὑμᾶς ἃ ποιήσετε. Καὶ αὐτός σοι λαλήσει πρὸς τὸν λαὸν, καὶ αὐτὸς ἔςαι σου
17. ςόμα· σὺ δὲ αὐτῷ ἔσῃ τὰ πρὸς τὸν Θεόν. Καὶ τὴν ῥάβδον ταύτην, τὴν ςραφεῖσαν εἰς ὄφιν,
18. λήψῃ ἐν τῇ χειρί σου, ἐν ᾗ ποιήσεις ἐν αὐτῇ τὰ σημεῖα. Ἐπορεύθη δὲ Μωυσῆς, καὶ ἀπέςρεψε
πρὸς Ἰοθὸρ τὸν γαμβρὸν αὐτοῦ, καὶ λέγει, πορεύσομαι καὶ ἀποςρέψω πρὸς τοὺς ἀδελφούς μου
τὰς ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ὄψομαι εἰ ἔτι ζῶσι· καὶ εἶπεν Ἰοθὸρ Μωυσῇ, βάδιζε ὑγιαίνων· μετὰ δὲ
19. τὰς ἡμέρας τὰς πολλὰς ἐκείνας ἐτελεύτησεν ὁ βασιλεὺς Αἰγύπτου. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυ-
σῆν ἐν Μαδιὰμ, βάδιζε, ἄπελθε εἰς Αἴγυπτον, τεθνήκασι γὰρ πάντες οἱ ζητοῦντές σου τὴν
20. ψυχήν. Ἀναλαβὼν δὲ Μωυσῆς τὴν γυναῖκα καὶ τὰ παιδία, ἀνεβίβασεν αὐτὰ ἐπὶ τὰ ὑποζύγια,
καὶ ἐπέςρεψεν εἰς Αἴγυπτον· ἔλαβε δὲ Μωυσῆς τὴν ῥάβδον τὴν παρὰ τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ χειρὶ

pletum ſcil. ab editore) Cat. Nic. δέομαι] μηδαμως 53. + σου Theodoret. v, 947. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + σε Theodoret. v, 1057. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριε] + οτι ου δυναμαι 53. + *mi* Copt. προχείρισαι] ^ hoc cum ſqq. in commate 53. προχειρισον 19. + *tibi* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. δυνάμ. ἄλλον] αλλον δυναμ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 64, 75, 77, 78, 83, 84. 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. i, 582. Cyr. Al. i, parte prima, 73. Theodoret. i, 132. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἄλλον τὸν δυνάμ. Cyr. Al. i, parte prima, 377, ſed alibi ſæpe ut Vat. ἄλλον δυνάμ. Paſ. i. 514. ſed ^ δυνάμ. i, 517. ^ δυνάμ. in duobus locis aliis Theodoret. ^ quoque Novat. Hier. *alium cui ſit poſſibile* Arab. 3. ὃν ἀπος.] ^ ὃν 25. *ut mittas eum* Arab. 3. ἀποςελεῖς] αποςελλεις 25. αποςελλεῖς (ſic) 72.

XIV. θυμωθεὶς ὀργῇ] ^ ὀργῇ Cyr. Al. i, parte prima, 74, ſed habet alibi. et habet in alluſione ὠργίσθη Cyr. Al. iii, 13. ἐπὶ Μωυσῆν] επι Μωσει 72. ^ Aug. εἶπεν] καὶ εἶπεν Cyr. Al. iii, 13, ſed alibi ut Vat. Ἀαρ. ὁ ἀδ. σου] ο αδ. σου Ααρ. 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 77, 78, 130. Slav. ^ ὁ ἀδ. σου 73. ὁ Λευίτης] ^ 76. Cyr. Al. iii, 13, ſed habet alibi. ἐπίςαμαι] *noſco enim* Slav. Oſtrog. λαλ. λαλήσει αὐτός σοι] αυτος σοι λαλ. λαλησει 19. ^ λαλῶν 118. Philo i, 215, 448. ^ αὐτός σοι Slav. Oſtrog. σοι 1°] *pro te* Arab. 1. 2. Slav. Moſq. *cum te* Copt. Arab. 3. καὶ ἰδοὺ] *ecce autem* Slav. Oſtrog. ^ ἰδοὺ Arab. 1. 2. ἐξελεύσετ.] ελευσετ. 53. σοι 2°] σου 19, 53, 58, 59, 72, 75. Philo i, 448 in uno Codice, ſed in Editione ut Vat. χαρήσεται] + *de te* Arab. 1. 2. ἑαυτῷ] αυτω 53. Ald. Philo i, 448, 603, ſed alibi ut Vat.

XV. αὐτὸν] + τους λογους τουτους X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. Georg. δώσεις] + *illi* Slav. Oſtrog. εἰς τὸ ςόμα] εις τα ωτα 71. ἐν τῷ ςόματι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 51, ſed alibi ut Vat. ςόμα αὐτοῦ 1° —ςόμα αὐτοῦ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. καὶ ἐγὼ] εγω δε 130. Slav. Moſq. συμβιβάσω] συμβιβω 19, 75, 118. συμβιβ. ὑμ. ἃ π.] α συμβιβ. υμας, π. 118. ἃ] εις α 32. Cat. Nic. ποιήσετε] ποιησεται 75. et ſic, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. a prima manu, 131. ποιησω 134.

XVI. Καὶ αὐτὸς 1°] ^ καὶ Copt. *ille vero* Slav. Oſtrog. αὐτ. σοι λαλ.] λαλ. αυτ. σοι VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 55, 57, 59, 64, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Cat. Nic. et ſequitur eundem ordinem 72. et Aug. et Cyr. Al. i, parte ſecunda, 51, ſed alibi eodem ordine quo Vat. λαλήσει] πρὸς λαλήσει 72. προσλαλησει 15, 71, 118, 128. Ald. Alex. Philo i, 448. et ſic, ſed προς additur ab alia manu, II. προσλαλει 58. προσλαλήσει habet Cyr. Al. i, parte prima, 74, ſed alibi plus ſemel ut Vat. σοι] *cum te* Copt. Arab. 3. *a te* Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πρὸς τὸν λαὸν] τα προς λ. VII, 75, 106, 134. τα προς τον λ. 18, 19, 53, 56, 74, 107, 108, 131. αὐτὸς 2°] ^ 118. σου ςόμα] σου το ςομα 73. σοι ςομα 15. Cat. Nic. Cyr. σοι εις ςομα 16, 25, 52, 54, 57, 77, 78, 130. ^ σου Arab. 2. σὺ δὲ αὐτῷ ἔσ.] συ δε αυτος εσ. 18. συ δε εσ. αυτω 53, 75, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ^ ἔσῃ Cyr. Al. i, parte prima, 75, ſed alibi habet. *tu vero illi in illis eris* Slav. Moſq. τὰ πρὸς] ^ τὰ Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg.

XVII. ταύτην] ^ 55. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τὴν ςραφ. εἰς ὄφ.] ^ in textu, ſed ſupplevit ſecunda manus, et antiqua, VII. ^ in textu, ſed margini adſcripſit prima manus, X. ^ 29, 59, 76, 118, 135. Aug. Copt. Arab. 3. ἐν τῇ χειρί] εις την χειρα 75. ποιήσεις] ποιησης 135. ἐν αὐτῇ] ^ 58. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ἐπορ. δὲ] ^ δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 75. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἀπέςρεψε] υπεςρεψε 53, 56. 58, 72, 131. ανεςρεψε 83. Ald. ἐπέςρεψεν Alex. Ἰοθὸρ 1°] ^ 106. Ιοθωρ 25, 32, 52, 72. ponit poſt αὐτοῦ 53. γαμβρὸν] ſupraſcript. πενθερὸν recentiore manu 130. πενθερον 14, 19, 71, 76, 83, 106, 107, 108, 118. Compl. Ald. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ 14. λέγει] + αυτω 52, 53. + idem in charact. minore Alex. + *illi* Arab. 1. 2. Copt. Arab. 3. ειπεν αυτω VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78. 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ειπεν tantum 14. *et dixit* Slav. Moſq. πορεύσομ.] πορευσωμ. 75. καὶ ἀποςρ.] και υποςρ. 84. υποςρ. ſed ^ καὶ, 72. και απελθω 54. καὶ ὄψομαι] και οψωμαι 75. *ut videam* Slav. Oſtrog. ἔτι] ^ Slav. Oſtrog. καὶ εἶπεν] *dixit autem* Slav. Oſtrog. Ἰοθὸρ 2°] Ιοθωρ 52. ^ 106. Arab. 2. Μωυσῇ] τω Μ. VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 107, 130, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. προς Μωυσην 53, 56, 83. Ald. Slav. Moſq. ὑγιαίν.] + εις ειρηνην 14, 16, 77, 130. μετὰ δὲ] ^ δὲ Georg. *et poſt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐκείνας] ^ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. 3. ὁ βασιλ.] *rex ille* Georg. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XIX. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ο Θεος 53. ὁ Κύριος Cyr. Al. i, parte prima, 75. πρὸς Μωυσ.] Μωσει 72. ἐν Μαδ.] ^ 53. Μαδιὰμ] γη Μαδιαμ X, 18, 19, 32, 56, 75, 108, 118, 128, 129. Ald. γῇ Μαδιὰν Compl. + λεγων 19, 108, 118. βάδ. ἄπελθε] ^ βάδιζε Arab. 1. 2. 3. *deſcende* Copt *vade et abi* Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + *rurſus* Slav. Oſtrog. πάντες οἱ] π. οι ανδρες οι 58. π. οι ανθρωποι 72. οἱ πάντες Cyr. Al. l. c. σου τὴν ψ.] την ψ. σου VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 54, 57, 59, 64, 72, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Georg. σου την ψ. σου (ſic) 55, 108.

XX. Ἀναλαβ. δὲ] παραλαβων δε 106. ^ δὲ Georg. *et ſuſcipiens* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] + την ραβδον την παρα του Θεου εν τη χειρι αυτου και 58. ^ Georg. γυναῖκα] + αυτου 83. Ald. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. Moſq. παιδία] τεκνα 25, 32, 52. Cat. Nic. + αυτου 14, 16, 25, 32, 54, 57, 72, 77, 78, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + εαυτου 58. ἀνεβίβασεν] και αναβιβασας 53. ἀνεβ. αὐτὰ ἐπὶ τὰ ὑποζ.] ^ Arab. 1. 2. αὐτὰ] ^ 118. ἐπὶ] υπο 19, 75. καὶ ἐπέςρ.] ^ καὶ 53. ἐπέςρ.] απεςρ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 64, 74, 77, 78, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 75. υπεςρ. 53, 56, 72, 84, 131. ανεςρ. 75. ἔλαβε δὲ] ελαβον δε 134. ανελαβε δε 19, 108, 118. *et cepit* Slav. Georg. ^ cum ſqq. in com-

αὐτοῦ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, πορευομένȣ σου καὶ ἀποςρέφοντος εἰς Αἴγυπτον, ὅρα
πάντα τὰ τέρατα ἃ δέδωκα ἐν ταῖς χερσί σȣ, ποιήσεις αὐτὰ ἐναντίον Φαραώ· ἐγὼ δὲ σκληρυνῶ 21.
τὴν καρδίαν αὐτȣ͂, καὶ ȣ̓ μὴ ἐξαποςείλῃ τὸν λαόν. Σὺ δὲ ἐρεῖς τῷ Φαραῷ, τάδε λέγει Κύριος, 22.
υἱὸς πρωτότοκός μου Ἰσραήλ. Εἶπα δέ σοι, ἐξαπόςειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσῃ· εἰ 23.
μὲν ȣ̓͂ν μὴ βούλει ἐξαποςεῖλαι αὐτοὺς, ὅρα ȣ̓͂ν ἐγὼ ἀποκτενῶ τὸν υἱόν σου τὸν πρωτότοκον. Ἐγέ- 24.
νετο δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἐν τῷ καταλύματι συνήντησεν αὐτῷ Ἄγγελος Κυρίου, καὶ ἐζήτει αὐτὸν ἀπο-
κτεῖναι. Καὶ λαβȣ͂σα Σεπφώρα ψῆφον, περιέτεμε τὴν ἀκροβυςίαν τοῦ υἱȣ͂ αὐτῆς· καὶ προσέ- 25.
πεσε πρὸς τȣ̀ς πόδας αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, ἔςη τὸ αἷμα τῆς περιτομῆς τοῦ παιδίου μȣ. Καὶ ἀπ- 26.
ῆλθεν ἀπ᾽ αὐτȣ͂, διότι εἶπεν, ἔςη τὸ αἷμα τῆς περιτομῆς τȣ͂ παιδίου μȣ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς 27.
Ἀαρὼν, πορεύθητι εἰς συνάντησιν Μωυσῇ εἰς τὴν ἔρημον· καὶ ἐπορεύθη, καὶ συνήντησεν αὐτῷ
ἐν τῷ ὄρει τȣ͂ Θεȣ͂, καὶ κατεφίλησαν ἀλλήλους. Καὶ ἀνήγγειλε Μωυσῆς τῷ Ἀαρὼν πάντας τȣ̀ς 28.
λόγους Κυρίου, ȣ̓͂ς ἀπέςειλε, καὶ πάντα τὰ ῥήματα, ἃ ἐνετείλατο αὐτῷ. Ἐπορεύθη δὲ Μωυ- 29.

mate, nam omnia, his exceptis, habuerat ante, 58. Μωυσ. ult.] ^ 76. τὴν ῥάβδ.—χειρὶ αὐτοῦ] την παρα του Θεȣ εγχειρισθεισαν εν τη χειρι αυτου ραβδον 53. τὴν παρὰ τȣ͂ Θεοῦ] την supra lineam manu secunda, 59. τὴν περὶ τ. Θ. Ald. την απο του Θ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 78, 130. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ^ 77. ἐν τῇ χειρὶ] επι τη χειρι 77. εις την χειρα 32. ^ τῇ 59. Compl. Alex.

XXI. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πορευομ. σου καὶ ἀποςρ. εἰς Αἴγ.] πορευομενος και αποςρεφομενος εξ Αιγυπτου 53. πορευομένου] εισπορευομ. Cyr. Al. i, parte prima, 76, sed ut Vat. i, parte secunda, 306. ἀποςρέφοντος] υποςρεφοντος 72. αποςραφεντος 106, 107. πάντα τὰ τέρ.] παντα τα σημεια 76. τὰ τέρ. πάντα Cyr. Al. i, parte prima, 76, sed ut Vat. i, parte secunda, 306. δέδωκα] εδωκα X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 74, 77, 106, 107, 129, 130, 134. Compl. Cat. Nic. ἐν ταῖς χερσὶ] ^ ἐν 53. εν τη χειρι 19, 84, 108, 118. Compl. ποιήσεις] οπως ποιησεις (sic) 53. ποιησης 75. *et facies* Georg. αὐτὰ] ^ 107. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Φαραώ—Φαραῷ in com. 22.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 54. σκληρυνῶ] σκληρυνων σκληρυνῶ Athan. ii, 517. Euthym. in Johann. 449. σκλ. τὴν καρδ. αὐτȣ͂] σκλ. αυτου την καρδ. 15, 30, 75, 83, 108, 128. Compl. Ald. Alex. αυτου σκλ. την κ. 53, 56. ^ αὐτȣ͂ 129. σκλ. την καρδ. Φαραω VII, 14, 16, 19, 25, 52, 57, 59, 73, 76, 130. Cat. Nic. Athan. l. c. καὶ ȣ̓] ^ καὶ Copt. λαόν] + *meum* Georg. Arm. 1. 2. 3.

XXII. Σὺ δὲ ἐρεῖς] *hæc dices* Tichon. ^ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῷ Φαραῷ] προς αυτον 19. εν τω Φαραω (sic) 107. ^ τῷ Cyr. Al. i, parte secunda, 307, sed habet vii, parte secunda, 100. Κύριος] + ο Θεος 118. + ο Θεος των Εβραιων 83. Ald. Slav. Georg. υἱὸς] *et filius* Georg. πρωτότ. μου] μου πρωτοτ. 18, 58. Tichon. Slav. Mosq. πρωτογονος μου 75.

XXIII. Εἶπα] ειπων (sic, nempe pro ειπον) 75. εἶπεν Cyr. Al. vii, parte secunda, 100, sed ut Vat. alibi. δὲ] ^ Tichon. Arab. 3. Georg. Arm. 1. 2. 3. Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latinis. σοι] ^ 58, 72. ἐξαπόςειλον] + μοι Severian. ap. Auct. PP. Combefis. p. 254. τὸν λαόν μου] τον υιον μου 75. *illum* Arab. 1. 2. μοι λατρ.] λατρ. μοι 58, 72. Tichon. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. λατρεύσῃ] λατρεύσωσιν Orig. ii, 120. Jacob. Nisib. l. c. εἰ μὲν ȣ̓͂ν μὴ βούλει] ει μεν ȣν μη βουληθης 15. εἰ μὲν ȣ̓͂ν μὴ βούλῃ Compl. Alex. ει δε μη βουλη 19. et sic, nisi quod βουλει habeant, 58, 72, 108. Orig. ii, 120. ει μεν ουν ȣ (sic) βουλη 131. et sic, nisi quod habeat μη εβȣλȣ, 77. ει δε ȣχ εβουλου 83. ει δε ου μη βουλει 118. συ δε ȣκ εβουλου VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 127, 128, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 307. vii, parte secunda, 100. Tychon. et sic, sed suprascript. ει μη βȣλει manu recentiore, 130. *et noluisti* Cassiod. *tu vero non vis* Copt. *si non vis* Slav. Ostrog. Georg. αὐτȣ̀ς] αυτον VII, X, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 107, 128, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν in charact. minore Alex. αὐτὸν Cyr. Al. vii, parte secunda, 100, sed αὐτοὺς plus semel alibi. ^ Georg. Jacob. Nisib. l. c. ȣ̓͂ν] ^ 71. γȣ͂ν Orig. l. c. ἐγὼ] εγω ειμι (notum Aquilæ additamentum) 58. ἀποκτενῶ] αποκτεινω 74. απεκτεινα 106. πρωτότοκον] + σȣ (sic) 58.

XXIV. Ἐγένετο δὲ] καὶ ἐγένετο Cyr. Al. i, parte prima, 77. i, parte secunda, 307. Aug. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀλλ᾽ ἐγένετο Cyr. Al. iv, 434. καταλύματι] + αυτȣ 53. Georg. Κυρίου] ^ X, 14, 16, 25, 29, 52, 54, 59, 64, 78, 135. Aug. Copt. Arab. 1. ^ in textu, sed recentior manus suprascripsit, 130. ^ Cyr. Al. iv, 434, sed habet alibi. αὐτὸν ἀποκτ.] αποκτ. αυτον X, 14, 16, 18, 19, 25, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 307, et alibi. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XXV. Σεπφώρα] η Σεπφορα 106. Σεπφορα 75. *Sephora* Georg. ψῆφον] + πετρινον 75. Forte ex Symmacho. τοῦ υἱȣ͂] ^ (sic) 107. αὐτοῦ] ^ II, III, 56. habet in charact. minore Alex. καὶ εἶπεν] ^ καὶ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἔςη] præmittunt *ecce* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. παιδ. μȣ—παιδ. μȣ in com. 26.] ^ alterutra et quæ iis interjacent II, 52, 83, 135. Ald. Slav. Ostrog. παιδίου μȣ] ^ μȣ 72, 135. Alex. Maxim. i, 37. *filii mei* Slav. *filii hujus* Arab. 1. 2.

XXVI. Καὶ] ^ Arab. 1. 2. αὐτȣ͂] αυτης 76. Cyr. Al. i, parte secunda, 307. αυτων 107. + ο Αγγελος 18, 19, 53, 55, 56, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 129, 134. Compl. + Αγγελος 128. et sic, ut videtur, Aug. Philastr. Brix. + *Angelus iste* Georg. præmittunt *Angelus* cum articulo præeunte Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα τῆς περιτ.] της περιτ. το αιμα 72. το ονομα της π. 56. ^ τῆς περιτ. Arab. 3. παιδίου μου] ^ μου 19, 72. Maximus, ut videtur, i, 37. Aug. ut videtur. *filii mei* Slav. Mosq.

XXVII. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πορεύθητι] *egredere* Copt. εἰς συν.] προς συν. 130. Μωυσῇ] Ααρων, sed Μωυση suprascript. ab alia manu, 55. Μωσει II, 52, 77. Μωυσει 59. Alex. Μωυσσεῖ Ald. ἐπορεύθη] + Ααρων 118. καὶ συνήντησεν] εις συναντησιν 74, 84, 106, 107, 134. αὐτῷ] αυτου 106. αὐτῷ ἐν τῷ ὄρει τοῦ Θεȣ͂] ^ 72. αυτ. εις το ορος τȣ Θεȣ 131. κατεφίλησαν ἀλλήλ.] κατεφιλησεν αυτον VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. sic, sed ad σεν refertur σαν in margine, X. sic, sed habet margo αλληλους, 127. εφιλησεν αυτον 75.

XXVIII. τῷ Ἀαρ.] ^ τῷ III, VII, X, 15, 16, 25, 30, 52, 55, 59, 64, 73, 77, 78, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 135. habet τῷ in charact. minore Alex. πάντας—πάντα] ^ primum et quæ iis interjacent 72. Κυρίου] του Θεου 53, 56, 129. ^ 118. Arm. 1. 3. ȣ̓͂ς ἀπέςειλε] ους ελαλησε 128. + Κυριος 118. + προς αυτον 19, 108. Compl. + αυτον (sic) 58. + *illi* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. + *illi Dominus* Arm. 1. 3. + *ipse* Georg. *et quocum miserit illum* Arab. 1. 2. καὶ πάντα] ποιησαι παντα 53, 56, 129. ῥήματα] σημεια VII, X, 14, 15 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτοις 75.

XXIX. ^ totum comma (sed vide ad com. 31, quomodo se habeat Codex) 72. ἐπορ.] *iverunt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. δὲ] ^ 19. uncis includit (suppletum scil. ab Editore) Cat. Nic. ^ Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. συνήγαγον] συνηγαγοντο 135. συνηξαν (vide infra ad com. 31) 72. τὴν γερȣσίαν]

ΚΕΦ. IV.

30. σῆς καὶ Ἀαρὼν, καὶ συνήγαγον τὴν γερουσίαν τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησεν Ἀαρὼν πάντα
τὰ ῥήματα ταῦτα, ἃ ἐλάλησεν ὁ Θεὸς πρὸς Μωυσῆν, καὶ ἐποίησε τὰ σημεῖα ἐναντίον τοῦ λαοῦ.
31. Καὶ ἐπίστευσεν ὁ λαὸς καὶ ἐχάρη, ὅτι ἐπεσκέψατο ὁ Θεὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ὅτι εἶδεν αὐτῶν
τὴν θλίψιν· κύψας δὲ ὁ λαὸς προσεκύνησε.

ΚΕΦ. V.

1. ΚΑΙ μετὰ ταῦτα εἰσῆλθε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν πρὸς Φαραὼ, καὶ εἶπαν αὐτῷ, τάδε λέγει Κύ-
2. ριος ὁ Θεὸς Ἰσραὴλ, ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι ἑορτάσωσιν ἐν τῇ ἐρήμῳ. Καὶ εἶπε Φα-
ραὼ, τίς ἐστιν οὗ εἰσακούσομαι τῆς φωνῆς αὐτοῦ, ὥστε ἐξαποστεῖλαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ; οὐκ οἶδα τὸν
3. Κύριον, καὶ τὸν Ἰσραὴλ οὐκ ἐξαποστέλλω. Καὶ λέγουσιν αὐτῷ, ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων προσκέκλη-
ται ἡμᾶς· πορευσόμεθα οὖν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν εἰς τὴν ἔρημον, ὅπως θύσωμεν Κυρίῳ τῷ Θεῷ
4. ἡμῶν, μή ποτε συναντήσῃ ἡμῖν θάνατος ἢ φόνος. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ βασιλεὺς Αἰγύπτου, ἱνατί
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διαστρέφετε τὸν λαὸν ἀπὸ τῶν ἔργων; ἀπέλθατε ἕκαστος ὑμῶν πρὸς τὰ ἔργα
5. αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν Φαραὼ, ἰδοὺ νῦν πολυπληθεῖ ὁ λαὸς, μὴ οὖν καταπαύσωμεν αὐτοὺς ἀπὸ τῶν

præmittunt πασαν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. + πασαν (vide infra ad com. 31) 72. *omnes seniores* (Aquilam forte exprimens) Slav. Mosq.

XXX. ἐλάλ. Ἀαρὼν] ελαλ. Ααρ. αυτοις 83. ἐλάλ. αὐτοῖς Ἀαρ. Ald. Slav. ταῦτα] ^ X, 18, 19, 118. Compl. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] Κυριος VII. Arm. 3. πρὸς Μωυσ.] τω Μωση, sed τω ex corr. 75. ἐποίησε] + Μωυσης 19, 108, 118. εποιησαν 75. τὰ σημεῖα] παντα τα σημ. 19, 108, 118. + *illa* Georg. ἐναντίον] ἔναντι Ald. τοῦ λαοῦ] παντος του λαου 19. Slav. Ostrog. *populi ejus* Georg.

XXXI. ἐπίσ. ὁ λαὸς] επισ. αυτοις ο λ. 83. Ald. Slav. Ostrog. + *iis* Georg. ἐχάρη] + επορευθη γαρ Μωσης και Ααρων, και συνηξαν την γερουσιαν πασαν των υιων Ισραηλ, και εποιησε τα σημεια, και επιστευσεν ο λαος και εχαρη (sic) 72. ὅτι ἐπεσ. cum sqq. in commate] ^ 78. ὁ Θεὸς] Κυριος VII, 53, 56, 129. Compl. Georg. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] αυτους 106. τοις υιοις Ισρ. 59. *populum ejus filios Isr.* Georg. καὶ ὅτι] ^ καὶ 75. Georg. ^ ὅτι Copt. αὐτῶν τὴν θλ.] την θλ. αυτων 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων το θλιμμα 32. *tribulationem illam illorum* Georg. κύψας δὲ] και κυψας VII, 19, 106, 107. Slav. ^ hæc cum sqq. in commate 58. ὁ λαὸς 2°] ^ 106. *populus omnis* Copt. Arab. 3. προσεκύνησε] + τω Κυριω 53, 56, 129. et Armeni Codices quatuordecim, licet nihil addant Arm. 1. 2. 3. Arm. Ed. προσεκύνησαν Compl.

I. εἰσῆλθε] *intraverunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Φαρ.] ^ VII, 58, 72, 131. *coram Phar.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 19, 72, 75, 84, 107. Cyr. Al. i, parte prima, 55. αὐτῷ] προς Φαραω VII, X, 16, 18, 25, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 77, 78, 84, 107, 130, 134. *Pharaoni* cum articulo præmisso Copt. Arab. 3. Ἰσραὴλ] ^ 15. τῶν Ἑβραίων Cyr. Al. vi, parte prima, 130, sed alibi plus semel ut Vat. *filiorum Israel* Arm. 1. 2. μοι ἑορτ.] εορτ. μοι VII, X, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Auctor Operis Imperfect. in Matth. servat hunc ordinem. sic et Slav. Mosq. Georg. Arm. 2. ^ μοι Compl. ἑορτάσωσιν] λατρεύσῃ Bas. i. 319. λατρευσωσιν 118. Theodoret. i, 125. δουλεύσωσιν Cyr. Al. vi, parte prima, 130, sed alibi plus semel ut Vat. *serviat* Auctor Op. Imp. in Matth. *serviant* Copt. *sacrificent* Slav. Ostrog.

II. Καὶ εἶπε] ειπε δε 71. Slav. τίς] καὶ τίς Cyr. Al. i, parte secunda, 265, sed ut Vat. alibi. *quis hic* Slav. Ostrog. ἐστιν] + Θεος III. Arab. 1. 2. + Κυριος 18, 85. Theodoret. i, 25. + Κύριος sub ※ et in charact. minore Alex. + *hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ εἰσακούσομ.] ου εισακουσωμ. 75. ινα ακουσομαι (sic) 71. ινα εισακουσωμαι 72. ουκ εισακουσομ. 131. sic Theodoret. l. c. in uno Codice. φωνῆς αὐτοῦ] ^ αὐτοῦ Slav. ἐξαποστεῖλαι] εξαποστειλω 72. οὐκ οἶδα] οτι ουκ οιδα 133. præmittit *ego ipse* Georg. ἐξαποστέλλω] εξαποστελω primo, postea insertum est λ aliud, 55. εξαποστελω 18, 19, 29, 30, 32, 56, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 135. Compl. Chrys. ix, 661. Eus. ii, 421. Cyr. Al. i, parte prima, 55. i, parte secunda, 265. Theodoret. l. c. sed idem i, 96, in uno Codice habet ut Vat. ἐξαποστελῶ in charact. minore Alex. ἀποστελῶ Cyr. Al. vi, parte prima, 131.

III. Καὶ λέγουσιν αὐτῷ] και ειπον αυτω 106. ^ 59. ^ καὶ 15. *et dicit illi* Arm. 2. *dicunt autem illi* Slav. Ostrog. προσκέκληται] επροσκεκληται VII. εις κεκληται 64. επικεκληται 59, 118. et sic margo 85. προσεπικεκληται 16, 25, 52, 54, 57, 73, 78, 130, 133. κεκληται 53. ἡμᾶς] ημιν 59, 64, 118. et sic margo 85. + *ad se* Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πορ. οὖν ὁδ. τρ. ἡμ.] ὁδ. τρ. ἡμ. πορ. Eus. in Pss. 196. πορευσόμ. οὖν] πορευσωμ. ουν 72, 75, 106, 133. Slav. Ostrog. *ut eamus* Arab. 1. 2. ^ οὖν Ambr. Arab. 3. Georg. *proficiscemur nunc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁδ. τρ. ἡμ. εἰς τὴν ἐρ.] οδ. τρ. η. επι τ. ερ. 118. εις την ερ. οδ. τρ. ημ. 30, 75, 131. εἰς τὴν ἐρ. ὁδ. ἡμ. τρ. Cyr. Al. vii, parte secunda, 100. ^ εἰς τὴν ἐρ. 57. Cyr. Al. i, parte secunda, 265. Ambr. ὅπως] καὶ Eus. l. c. ^ Arm. 1. θύσωμεν] λατρευσωμεν 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λατρεύσομεν Eus. l. c. *epulemur* Ambr. + *sacrificium* Copt. + *sacrificia* Arab. 3. Κυρίῳ] τω Κ. 52. ^ II, III, 15, 19, 53, 56, 128, 129. et ^, ut videtur, Aug. habet in charact. minore Alex. ^ Cyr. Al. i, parte prima, 35. i, parte secunda, 265. sed habet alibi. μή ποτε] μή πως Cyr. Al. i, parte prima, 36, sed alibi ut Vat. συναντήσῃ] συναντησει 106. συναντισει 75. συναντήσοι Cyr. Al. i, parte secunda, 265, sed alibi ut Vat. φόνος] sic, sed recenti manu suprascript. φοβος, 130. φοβος 72. *bellum* Slav. Ostrog.

IV. Καὶ εἶπεν] ^ καὶ Georg. *dixit autem* Slav. Ostrog. ὁ βασ. Αἰγ.] ^ 106. Arab. 3. ^ ὁ 16, 25, 52, 57, 64, 73, 78, 130. Compl. *rex Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱνατί] διατι 55. Cyr. Al. i, parte secunda, 265. Μωυσ.] *vos Moses* Arm. 3. et Codex alius Arm. unus Georg. *tu Moses* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mihi Moses* Slav. Ostrog. διαστρέφετε] αποστρεφετε 32, 106. λαὸν] + μου 15, 71, 74, 75, 84, 106, 128, 134. Cyr. Al. i, parte secunda, 265. Slav. Mosq. + idem, sed uncis includit, Alex. *cor populi hujus* Copt. Arab. 3. ἔργων] + αυτων 72. Chrys. i, 206. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμων 19. + αυτου 58. Arab. 1. 2. 3. ἀπέλθατε] απελθετε X, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 74, 77, 78, 84, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. sic, sed ex correctione, 55. και πορευεσθε 53. + *autem* Slav. Ostrog. ἕκ. ὑμῶν] ^ ὑμῶν 19, 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς] εις 75, 76. Cyr. Al. i, parte secunda, 265. αὐτοῦ] υμων 76.

V. Καὶ εἶπε] ειπεν δε 131. + *ad pueros suos* Copt. + *servis suis* Arab. 3. Φαραὼ] ὁ Φαραὼ Ald. νῦν] ουν 135. ^ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολυπληθεῖ] πληθος πολυ 59. ὁ λαὸς] + της γης VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 133, 134. Compl. Alex. Copt. + επι της γης 75. + οὗτος ἐπὶ τῆς γῆς Ald. Slav. + *hic super terram valde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hic terræ* Georg. + *in terra* Arab. 3. οὖν] ^ Slav. Ostrog. καταπαύσωμεν αὐτοὺς] καταπαυσομεν αυτους 131. καταπαυσομαι αυτους 106. καταπαυσωμ. αυτου (sic) 135. *cessationem illis detis* Arab. 3. ἔργων] + αυτων 58.

VI. Συνέταξε δὲ] *et ordinavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φα-

ἔργων. Συνέταξε δὲ Φαραὼ τοῖς ἐργοδιώκταις τοῦ λαοῦ, καὶ τοῖς γραμματεῦσι, λέγων, Οὐκέτι 6. 7.
προστεθήσεσθε διδόναι ἄχυρον τῷ λαῷ εἰς τὴν πλινθουργίαν, καθάπερ χθὲς καὶ τρίτην ἡ-
μέραν· ἀλλ' αὐτοὶ πορευέσθωσαν καὶ συναγαγέτωσαν ἑαυτοῖς ἄχυρα. Καὶ τὴν σύνταξιν τῆς 8.
πλινθείας, ἧς αὐτοὶ ποιοῦσι, καθ' ἑκάστην ἡμέραν ἐπιβαλεῖς αὐτοῖς· οὐκ ἀφελεῖς οὐδέν· σχολάζουσι
γάρ· διὰ τοῦτο κεκράγασι, λέγοντες, ἐγερθῶμεν, καὶ θύσωμεν τῷ Θεῷ ἡμῶν. Βαρυνέσθω τὰ 9.
ἔργα τῶν ἀνθρώπων τούτων, καὶ μεριμνάτωσαν ταῦτα, καὶ μὴ μεριμνάτωσαν ἐν λόγοις κενοῖς.
Κατέσπευδον δὲ αὐτοὺς οἱ ἐργοδιῶκται καὶ οἱ γραμματεῖς, καὶ ἔλεγον πρὸς τὸν λαὸν, λέγοντες, 10.
τάδε λέγει Φαραὼ, οὐκέτι δίδωμι ὑμῖν ἄχυρα. Αὐτοὶ ὑμεῖς πορευόμενοι συλλέγετε ἑαυτοῖς ἄχυ- 11.
ρα, ὅθεν ἐὰν εὕρητε· οὐ γὰρ ἀφαιρεῖται ἀπὸ τῆς συντάξεως ὑμῶν οὐθέν. Καὶ διεσπάρη ὁ λαὸς 12.
ἐν ὅλῃ γῇ Αἰγύπτῳ συναγαγεῖν καλάμην εἰς ἄχυρα. Οἱ δὲ ἐργοδιῶκται κατέσπευδον αὐτοὺς, 13.

ραῶ] + εν τη ημερα εκεινη 58, 72, 128. Arab. 1. 2. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. eadem sunt suprascripta recenti manu 130. ἐργοδιώκτ.] margo εργοδοταις 15. καὶ τοῖς γραμματεῦσι] est ευ ex correctione 75. + αυτων 72. + αυτου 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου supra lineam recenti manu 130. ^ Arab. 1. 2.

VII. προστεθήσεσθε] προσθησεσθε 32, 75. Cat. Nic. προσθησετε 15, 16, 25, 57, 58, 64, 71, 74, 77, 84, 108, 130, 133, 134. Compl. προσθησεται 14, 19, 52, 54, 82, 107, 118. et sic, sed rasura est in αι, et suprascript. ε ab alia manu, 106. προστεθησεται II, VII, X, 18, 53, 55, 82, 129, 131, 135. διδ. ἄχ.] αχ. διδ. 82. ἄχυρον] αχυρα 52, 53, 75, 118. τὴν πλινθουργίαν] τας πλινθουργιας 128. ^ τὴν 15, 53. vertit, quasi fuerit πλινθειαν in Græco, Copt. καθάπερ] καθα 71, 108, 118. margo και καθαπερ 85. χθὲς] εχθες 15, 16, 25, 52, 58, 64, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. ἡμέραν] habet margo και το της σημερον, 85. + in textu και το της σημερον X, 18, 29, 74, 83, 84, 106, 107, 134, 135. Ald. + eadem, sed uncis includit, Alex. + και το της ημερας ταυτοι (sic pro ταυτης αυτοι) 75. + *et hodie* Slav. Ostrog. ἀλλ' αὐτοὶ] ^ ἀλλ' II, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ αὐτοὶ 72. πορευέσθωσαν καὶ] πορευετωσαν και 75. πορευσεσθοσαν (sic) και 71. ^ Syr. καὶ συναγαγέτωσαν] και συναγετωσαν 52, 53, 54, 57, 64, 77, 78, 85, 128. ^ καὶ Slav. Ostrog. *ad congregandum* Copt. ἑαυτ. ἄχυρα] αχ. εαυτ. 30, 75. Slav. Mosq. αυτοις αχ. 107. εαυτοις τα αχυρα 83, 128. Compl. Ald. ^ ἑαυτοῖς Slav. Ostrog.

VIII. πλινθείας] πλινθουργιας VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἧς] ^ 58, 76. Slav. Ostrog. αὐτοὶ] ^ Slav. Ostrog. Georg. ποιοῦσι] ποιησουσι VII, 25, 29, 30, 32, 55, 58, 64, 73, 76, 78, 133, 135. Ald. Cat. Nic. ποιουσι ποιησουσι 54, 59. ποιουσι ποιησωσι X, 18, 59. Arab. 3. *ut faciant* Slav. Ostrog. *faciebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθ' ἑκ. ἡμ.] και καθ' εκ. ημ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130, 133. Ald. Cat. Nic. connectit hæc cum ποιοῦσι, non cum ἐπιβαλεῖς, Alex. ἐπιβαλεῖς] επιβαλει 131. επιβαλειται 72, 75. επιβαλειτε VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 107, 108, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. επικαρτερειτε 19. *et plus etiam imponite* Arab. 3. αὐτοῖς] ^ Slav. Ostrog. οὐκ ἀφ.] καὶ οὐκ ἀφ. Ald. Slav. Ostrog. ἀφελεῖς] αφελειται 75. αφελειτε VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αφελητε 76. Arab. 3. + απ' αυτων 53, 56, 129. Compl. οὐδὲν] + ἀπ' αὐτῶν Ald. + eadem in charact. minore Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σχολάζ. γὰρ] + και σχολαζοι εισι 19, 108, 118. διὰ τοῦτο] + αυτοι 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. + idem sub ※ et in charact. minore Alex. και δια τ. 53. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκράγ. λέγοντες] λεγουσιν 29. Slav. Ostrog. præmittunt ※ Arab. 1. 2. quod signum forsan monet supplementum Hexaplare, (αὐτοὶ forte, vide paulo ante) esse præmittendum. ἐγερθῶμ.] πορευθωμεν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθεντες 106, 107. + *tribus diebus* Arm. 1. καὶ θύσωμεν] ^ καὶ 106, 107. Arm. 1. + *sacrificia* Arab. 3. τῷ Θεῷ] Κυριω τω Θεω 19, 55, 108. Copt. Arab. 3. Georg.

IX. Βαρυνέσθω] βαρυνεσθωσαν 19, 76, 108, 118. Compl. præmittit *et* Georg. τῶν ἀνθρώπ. τούτων] *populi hujus* Slav. Mosq. ^ τούτων 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μεριμνάτωσαν ταῦτα] ^ ταῦτα 82. καὶ μεριμνάσθωσαν ταῦτα Alex. ^ Cyr. Al. iv, 743. μεριμνάτωσαν 2°] μεριμνάσθωσαν Alex. ἐν λόγοις κενοῖς] ^ ἐν 75. Cyr. Al. l. c. εὐλόγοις καιροῖς (sic) 72. *in verbis ipsorum vanis* Slav. Ostrog.

X. ^ totum comma 135. κατέσπευδον δὲ] κατεσπευδον γαρ 55. κατεσπουδαζον δε 30, 75, 85. και εσπευδον 16. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. αὐτοὺς] ^ Slav. Ostrog. ἐργοδιῶκται] + του λαου VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + *illi plebis* Georg. οἱ γραμματεῖς] + αυτου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + του λαου 32, 53, 56, 129. Compl. ^ οἱ 83. καὶ ἔλ. πρὸς τὸν λ.] ^ Arab. 1. 2. λέγοντες] ^ 53, 72. Copt. Georg. Φαραὼ] Κυριος Φαραω 15. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dabuntur* Arab. 1. 2. ὑμῖν] ^ 75. ἄχυρα——ἄχυρα in com. 11] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 83.

XI. ^ totum comma 135. αὐτοὶ ὑμεῖς πορευόμ.] αυτοι δε υμ. πορ. 59. Arab. 1. 2. ^ αὐτοὶ 118. Georg. *sed euntes* Slav. Ostrog. συλλέγετε] συναγετε 19, 108. συναγαγετε 118. ἑαυτ. ἄχ.] αχ. εαυτ. 30, 75. ^ ἄχυρα 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. ^ ἄχυρα in textu, sed habet margo, 64. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅθεν ἐὰν] οθεν αν 16, 52, 64, 72, 75, 107, 128, 130. Compl. Cat. Nic. ^ ἐὰν 19, 108. και την αν 133. Retro ferebatur oculus Librarii ad initium commatis 8vi, ubi post ἄχυρα sequitur καὶ τὴν &c: nec tamen, comperto licet errore, voluit exemplar suum liturâ deformare. εὕρητε] + αυτα 32. Arab. 1. 2. + και την συνταξιν της πλινθειας αποδωσετε 14, 16, 18, 25, 30, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 78, 108, 130. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + eadem margo secunda, sed vetusta, manu, VII. + eadem, nisi quod habeant πλινθουργιας, 32, 52, 74, 84, 107, 134. + eadem, nisi quod τας συνταξεις habeat, 106. + consimilia, sed cum *vobis* adjecto ad finem, Georg. οὐ γὰρ] και ουκ 59. ουχ 75. ἀφαιρεῖται] αφαιρειτε 18. + *vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντάξ.] subjungunt sic, quasi τῆς πλινθείας fuerit in Græco adjectum, Copt. Arab. 3. ὑμῶν] ημων 59. ^ Copt. Arab. 3. Georg. οὐθὲν] ουδεν 54, 58, 72, 75, 133. Alex. Cat. Nic. *etiam paulum* Slav. Ostrog.

XII. ^ totum comma 135. ὁ λαὸς] *populus ille* Georg. *omnis populus* Slav. Ostrog. γῇ] ^ III, 14, 15, 25, 30, 32, 52, 54, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 106, 107, 118, 130, 134. Cat. Nic. Arab. 3. habet suprascriptum 64. habet in charact. minore Alex. τη 56, 129. τη γη 16. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 108. Compl. Ald. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναγαγεῖν] αγαγειν 71. καλάμην εἰς ἄχυρα] καλαμας αχυρων 75. ^ καλάμην εἰς Georg. + οθεν εαν ευρητε και την συνταξιν της πλινθουργιας αποδωσετε 106. Retro ferebatur oculus Librarii ad ἄχυρα in commate 11mo.

XIII. ^ totum comma 135. κατέσπευδον] κατεσπουδαζον 30. εσπουδαζον 85. et sic in marg. 57. αὐτ. λέγ.—καθήκοντα] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. λέγοντες] ^ 85. ἔργα] + υμων VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 133, 134. Ald. Cat. Nic. Arab.

ΚΕΦ. V.

λέγοντες, συντελεῖτε τὰ ἔργα τὰ καθήκοντα καθ᾽ ἡμέραν, καθάπερ καὶ ὅτε τὸ ἄχυρον ἐδίδοτο
14. ὑμῖν. Καὶ ἐμαστιγώθησαν οἱ γραμματεῖς τοῦ γένους τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, οἱ κατασταθέντες ἐπ᾽ αὐ-
τοὺς, ὑπὸ τῶν ἐπιστατῶν τοῦ Φαραὼ, λέγοντες, διατί οὐ συνετελέσατε τὰς συντάξεις ὑμῶν τῆς πλιν-
15. θείας καθάπερ χθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν, καὶ τὸ τῆς σήμερον; Εἰσελθόντες δὲ οἱ γραμματεῖς
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατεβόησαν πρὸς Φαραὼ, λέγοντες, ἱνατί σὺ οὕτως ποιεῖς τοῖς σοῖς οἰκέταις;
16. Ἄχυρον οὐ δίδοται τοῖς οἰκέταις σου, καὶ τὴν πλίνθον ἡμῖν λέγουσι ποιεῖν· καὶ ἰδοὺ οἱ παῖδές σου
17. μεμαστίγωνται, ἀδικήσεις οὖν τὸν λαόν σου. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, σχολάζετε, σχολασταί ἐστε· διὰ
18. τοῦτο λέγετε, πορευθῶμεν, θύσωμεν τῷ Θεῷ ἡμῶν. Νῦν οὖν πορευθέντες, ἐργάζεσθε· τὸ γὰρ
19. ἄχυρον οὐ δοθήσεται ὑμῖν, καὶ τὴν σύνταξιν τῆς πλινθείας ἀποδώσετε. Ἑώρων δὲ οἱ γραμμα-
τεῖς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἑαυτοὺς ἐν κακοῖς, λέγοντες, οὐκ ἀπολείψετε τῆς πλινθείας τὸ καθῆκον τῇ
20. ἡμέρᾳ. Συνήντησαν δὲ Μωυσῇ καὶ Ἀαρὼν ἐρχομένοις εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, ἐκπορευομένων αὐ-
21. τῶν ἀπὸ Φαραώ. Καὶ εἶπαν αὐτοῖς, ἴδοι ὁ Θεὸς ὑμᾶς καὶ κρίναι, ὅτι ἐβδελύξατε τὴν ὀσμὴν

1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ⨯ et in charact. minore Alex. + ημων 58. τὰ καθήκ.] *quæ facere ſoletis* Copt. *quemadmodum ea perficiebatis* Arab. 3. καθ᾽ ἡμέρ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ ημεραν 85. τη ημεραν (ſic) VII. καθάπ. καὶ ὅτε τὸ ἄχ. ἐδ. ὑμ.] ‸ 72. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἄχυρ.] habet in numero plurali Slav. Moſq. ἐδίδοτο] εδιδω 75. εδιδου 106. εδιδετο III, 15. ἐδίδοτο in charact. minore Alex. *daremus* Slav. *dederunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. ‸ totum comma, 135. ἐμαστ. οἱ γραμμ.] *flagellaverunt ſcribas* Arab. 3. τοῦ γένους] ‸ VII, 53, 59. οἱ κατασταθέντες] οι καταστάντες 54, 133. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἐπ᾽ αὐτοὺς] υπ᾽ αυτους (ſic) 64, 134. υπ᾽ αυτων primo, ſed ex corr. επ᾽ αυτους, VII. ὑπὸ] απο 30. *ex* Arab. 1. 2. ἐπιστατῶν] επιστατων 75. τοῦ Φαραὼ] ‸ τοῦ 14, 16, 25, 52, 64. τω Φ. 106. λέγοντες] λεγοντων VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 133. Cat. Nic. *et dixerunt illis* Arab. 1. 2. συνετελέσατε] συντελεσετε 72. συντελειτε 76. τὰς συντάξ. ὑμ. τῆς πλ.] τας συντ. της πλινθ. υμ. 14, 16, 19, 25, 54, 57, 77, 78, 85, 130. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημων τας συντ. της πλ. 75, 108. υμ. τας συντ. της πλ. 30, 118. τας συντ. της πλινθουργιας υμων 32. τας συντ. υμ. της πλινθουργιας 74, 83, 84, 107, 134. Ald. τας ταξεις υμ. της πλινθειας 72. ‸ ὑμῶν 73. ‸ τῆς πλ. VII, 18, 29, 59, 64. ‸ eadem primo, ſed adſcripſit margini manus prima, X. exprimunt τὰς συντάξεις in numero ſingulari Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθάπερ—σήμερον] ‸ hæc et quæ iis interjacent 25. καθάπερ] ὡς 53. χθὲς] εχθες VII, 15, 30. Alex. Cat. Nic. και χθες 55, 57, 72, 107. το εχθες 52. και εχθες X, 14, 16, 54, 56, 64, 73, 76, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. τρίτην ἡμέραν] τριτης ημερας 58. καὶ τὸ τῆς σήμερον] ‸ τῆς 72. ‸ omnia Copt. Arab. 3. *hac veſtra die* Arab. 1. 2.

XV. Εἰσελθόντες] ελθοντες 71. + *illi* Georg. δὲ] + οι υιοι Ισραηλ και 19, 108, 118. ‸ Georg. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] αυτων 19, 108, 118. πρὸς Φαρ.] ‸ πρὸς 72. σὺ οὕτως ποιεῖς] ουτως συ π. 19, 108, 118. ποιεις tantum 58. ουτω ποιεις tantum 72, 75, 135. Compl. οὕτως ποιῃς tantum 131. ουτως ποιεις tantum X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 107, 128, 129, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἄχυρον] præmittunt *et* Arab. 1. 2. δίδοται] διδοτε 134. *dant* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dederunt* Georg. τοῖς οἰκέτ. σου] ‸ 106. τοις σοις οικετ. 84, 107. σοις οικετ. 74, 134, 135. τὴν πλίνθον] την πληνθιαν 19, 72, 75. Compl. την πλινθιαν 58. την πλινθειαν 108, 118. την συνταξιν VII, 59. την πλινθον σου 25. vertunt, quaſi fuerit in Græco τὴν σύνταξιν τῆς πλίνθου, Copt. Arab. 3. ἡμῖν λέγ.] λεγ. ημ. VII, X, 14, 19, 25, 30, 32, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγ. υμιν (ſic) 59. *dicunt autem nobis* Slav. Oſtrog. ποιεῖν] ποιειτε 19, 108, 118. Compl. Copt. καὶ ἰδοὺ] ‸ καὶ Compl. ‸ ἰδοὺ Arab. 1. 2. *ecce vero* Slav. Oſtrog. μεμαστίγωνται] *in malis ſunt* Arab. 3. ἀδικ. οὖν τὸν λ. σου] ‸ 58, 135. ‸ οὖν Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδικήσεις] αδικεις 72, 76. μη αδικησης 53. τὸν λαόν σου] τὸν λαόν σου; Ald. *ſervos tuos* Georg.

XVII. Καὶ] ‸ Georg. αὐτοῖς] + Φαραω 19, 108. σχολάζετε] σχολαζεται 75. ‸ 53, 72. σχολασταί] σχολασται σχολασται 74, 107, 134. ακαμαται σχολασται (ſic) 58. Forte legend. ακαμαντοι, et ſit ex alio interprete. διὰ τοῦτο] και δια τουτο 53, 76. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. καὶ τοῦτο Baſ. i, 175. πορευθῶμεν] πορευθεντες 75, 83. απελθοντες 19, 108, 118, 131. Georg. θύσωμεν] margo manu recenti θυσιασωμεν VII. λατρευσωμεν 108, 118. λατρευσομεν 19. θυσομεν 83. και θυσωμεν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 85, 106, 130, 134, 135. Cyr. Al. i, parte prima, 37. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. + *ſacrificia* Arab. 3. τῷ Θεῷ] Κυριω τω Θεω 19, 108, 118. Baſ. ut videtur, l. c. τῷ Κυρίῳ Compl. ἡμῶν] ſic ex corr. ſed υμων primo, 106.

XVIII. Νῦν οὖν] νυν δε 72. ‸ οὖν 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθέντες] απελθοντες VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. et ſic in marg. 85. τὸ γὰρ ἄχ.] ‸ γὰρ 53. το δε αχ. 19, 108, 118. Georg. *et palea* Slav. Oſtrog. οὐ δοθήσεται ὑμῖν] ου διδωται υμιν (ſic) 75. υμιν ου δοθ. 15, 19, 53, 56, 83, 108, 129, 131. Compl. Ald. *non dabo vobis* Slav. ‸ ὑμῖν 59, 128. Cyr. Al. i, parte prima, 37. καὶ τὴν σύνταξ.] ‸ τὴν 59. *ſummam autem* Slav. πλινθείας] πλινθουργιας VII, 59. ἀποδώσετε] αποδωσεται 75. αὐτοὶ δώσατε Cyr. Al. l. c. *tradatis* Slav. Moſq.

XIX. Ἑώρων δὲ] εωρωσαν 118. ἑώρων οὖν Cyr. Al. i, parte prima, 37. ‸ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γραμματ.] + του γενους 53, 56, 129. ἑαυτοὺς] εαυτοις 19, 72, 108, 134. αυτους 59. + *exiſtentes* Copt. ‸ 76. λέγοντες] ‸ 53. λεγοντων 18, 30, 58, 75. et ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. λεγοντος 72. λεγοντας 59. *et dixit* Arab. 1. 2. *dicebant illis* Arab. 3. ἀπολείψετε] απολήψεται 82. απολιψεται (ſic) 56. απολειψεται X, 18, 75, 130, 131. Ald. απολήψεσθαι 72. απολήψετε 106. + *quidquam* Copt. + *nobis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. τῆς πλινθείας] præmittunt απο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 37. præmittit ἀπὸ in charact. minore Alex. margo εκ της κακωσεως 57. + υμων 58, 72. + υμων ſupra lineam recentior manus 131. vertunt, quaſi fuerit in Græco ἀπὸ τῆς συντάξεως τῆς πλινθείας, Copt. Arab. 3. τὸ καθῆκον] *quod conſtituebatur ut detis* Copt. Arab. 3. τῇ ἡμέρᾳ] της ημερας 131. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Συνήντησαν δὲ] ‸ δὲ Georg. συνηντησε δε 59. + *iis* Georg. Μωυσῇ] Μωυσην 53. Μωυσης 59. Slav. Oſtrog. Georg. ἐρχ. εἰς συνάντ. αὐτ.] ‸ Arab. 3. ἐρχομένοις] ερχομενων 18, 131. ερχομενοι 15. ερχομενους 53. *venientes ii* Slav. Oſtrog. *qui veniebant* Georg. εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, ἐκπορ. αὐτ.] ‸ Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] ſic ex corr. ſed αυτους, ut videtur, primo, 75. αυτων 53. ‸ 19, 108, 118. ἐκπορ. αὐτῶν] *egredientes* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαρ.] ἀπὸ τοῦ Φαρ. Cyr. Al. i, parte prima, 37. *a facie Pharaonis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] ‸ Georg. εἶπαν] ειπον 32, 53, 56, 72, 75, 108, 129. Compl. ἴδοι] επιδοι X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 128,

ΚΕΦ. V.
ἡμῶν ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτου, δοῦναι ῥομφαίαν εἰς τὰς χεῖρας αὐτου,
ἀποκτεῖναι ἡμᾶς. Ἐπέστρεψε δὲ Μωυσῆς πρὸς Κύριον, καὶ εἶπε, δέομαι, Κύριε· τί ἐκάκωσας 22.
τὸν λαὸν τουτον; καὶ ἱνατί ἀπέσταλκάς με; Καὶ ἀφ' ου πεπόρευμαι πρὸς Φαραὼ, λαλῆσαι ἐπὶ 23.
τῷ σῷ ὀνόματι, ἐκάκωσε τὸν λαὸν τουτον· καὶ οὐκ ἐρρύσω τὸν λαόν σου.

ΚΕΦ. VI.
ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἤδη ὄψει ἃ ποιήσω τῷ Φαραῷ· ἐν γὰρ χειρὶ κραταιᾷ ἐξαπο- 1.
στελεῖ αὐτοὺς, καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ ἐκβαλεῖ αὐτοὺς ἐκ τῆς γῆς αὐτου. Ἐλάλησε δὲ ὁ Θεὸς 2.
πρὸς Μωυσῆν, καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν, ἐγὼ Κύριος. Καὶ ὤφθην πρὸς Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ 3.
Ἰακὼβ, Θεὸς ὢν αὐτῶν· καὶ τὸ ὄνομά μου Κύριος ουκ ἐδήλωσα αὐτοῖς. Καὶ ἔστησα τὴν διαθήκην μου 4.
πρὸς αὐτους, ὥστε δοῦναι αὐτοῖς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, τὴν γῆν ἣν παρῳκήκασιν, ἐν ᾗ καὶ πα-
ρῴκησαν ἐπ' αὐτῆς. Καὶ ἐγὼ εἰσήκουσα τὸν στεναγμὸν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ὃν οἱ Αἰγύπτιοι κατα- 5.
δουλοῦνται αὐτοὺς, καὶ ἐμνήσθην τῆς διαθήκης ὑμῶν. Βάδιζε, εἶπον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, 6.

129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. επειδοι VII. επιδει 71, 75, 107. εφιδει 19. επειδὴ (sic) 72. επιδη 59. ἐπίδοι in charact. minore Alex. *vindictam sumat* Arab. 1. 2. ὑμᾶς] εφ' ημας 59. ἡμᾶς Ald. ^ Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς καὶ κρίν.] *et judicet a vobis duobus* Arab. 1. 2. κρίναι] κρινοι 106. κρινει 75. + *vos* Copt. Slav. Arm. 1. + *te* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἐβδελύξατε] sic, ut videtur, primo, sed nunc ex corr. vel επεδεξατε vel επεδιξατε 64. εβδελυξατο (sic) 82. τὴν ὀσμ. ἡμῶν] την οσμην υμων 52, 59. Ald. ὀσμὴ ὑμῶν Cat. Nic. ^ ἡμῶν 72. *spiritum nostrum* Slav. Mosq. ἐναντίον 2°] ^ 106. ἐνώπιον Chrys. i, 206. τῶν θεραπ.] παντων των θεραπ. 59. ἐναντ. τῶν θερ. αὐτου] ^ Hier. δουναι] *dedistis* Copt. εἰς τὰς χεῖρ.] ^ τὰς 59, 75. *in manibus* Latini Codices, teste Aug. αὐτου] ^ Slav. Ostrog. ἀποκτεῖναι] του αποκτειναι 19, 108, 118. Compl. *et interficeret* Hier.

XXII. Incipit ab hoc commate Cap. 6 in 59. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ἐπέστρεψε] απεστρεψε 54, 75, 76. δὲ] ^ Georg. Μωυσ. πρὸς Κύριον] Μωσης το προσωπον προς Κυριον 75. προς Κυριον Μωσης 72. Μ. προς τον Θεον 53, 56. + τον Θεον 19, 78, 108, 129. Compl. δέομαι] ^ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *te* Slav. Κύριε] ^ 58. ^ hic 75. τί] διατι VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 476. Chrys. i, 206. Copt. Slav. Mosq. Georg. ἐκάκωσας] εκακωσαν 15. τὸν λαὸν] + σου 14, 16, 30, 85, 130, 135. Chrys. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. + Κυριε 75. τουτον] ^ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ ἱνατί] ^ ἱνατί 78. *quare vero* Slav. Ostrog. ἀπέσταλκάς] ἀπέστειλάς Chrys. l. c.

XXIII. Καὶ ἀφ' οὗ] ^ καὶ 131. *ex quo enim* Aug. πεπόρευμαι] εισπεπορευμαι VII, X, 14, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 83, 85, 130, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Chrys. i, 206. Aug. εσπεπορευμαι 118. εισπορευομαι 25, 52, 57, 74, 78, 84, 134. πορευομαι 107. επορευθην 106. πρὸς Φαρ. λαλ.] εις Φαρ. λαλ. 106. λαλ. πρὸς Φαρ. Philo i, 476. λαλῆσαι] + αυτω 58. (+ idem, sed uncis inclusum, Alex. + *cum illo* Copt. *et commemoravi illi* Arab. 1. 2. ἐπὶ τῷ σῷ ὀνόματι] ^ 71. εν τω ον. σου 52, 118. ἐν τῷ σῷ ὀνόμ. Edd. nonnullæ, quanquam ex professo Vaticanam Editionem exprimentes. ἐκάκωσε] præmittit *ille vero* Slav. Ostrog. præmittit *ille* Slav. Mosq. λαὸν 1°] λαόν σου Chrys. l. c. τουτον] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] + ρυομενος 58, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ῥύσας sub ※ et in charact. minore Alex. ἐρρύσω] *dimisit* (sed per errorem pro *liberas*) Arab. 3.

I. Hoc comma Capiti v adjungit 131. καὶ εἶπε] ^ καὶ Georg. *dixit autem* Slav. Ostrog. πρὸς Μ.] τω Μ. 14, 16, 25, 52, 57, 73, 131, 133. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤδη ὄψει] ηδη οψη X, 130, 134. Alex. ιδη οψει 59. ιδου οψει 54. Slav. Mosq. ἃ] τι 72. τῷ Φαρ.] *cum Pharaone* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐν γὰρ χ. κρατ. ἐξαπ. αὐτ.] *emittet illos, et in manu valida* Arab. 3. ἐξαποστελεῖ] εξαποστελω 15, 53, 59. *emittit* Slav. Mosq. αὐτοὺς 1°] + ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ Cat. Nic. αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. καὶ ἐν] ^ ἐν Arab. 3. ἐκβαλεῖ] εκβαλω 15, 16, 53, 59. *ejicit* Slav. Mosq. ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ] απο της γ. αυτου 75. εκ γης Αιγυπτου 71. ^ 53. Cat. Nic.

II. Ἐλάλ. δὲ] ^ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] Κυριος 19, 53, 75, 106, 108, 118. Just. M. Dial. parte secunda, 408. Eus. ii, 239. πρὸς Μωυσῆν] τω Μωυση 53. πρὸς αὐτὸν] αυτω 14, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 72, 77, 78, 131, 133. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. ἐγὼ] + ειμι Just. M. l. c. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ο Θεος 55. Κυριος ο Θεος 19, 108, 118.

III. Καὶ ὤφθην] ^ καὶ 53. Copt. Slav. Ostrog. Arab. 3. et ^ Eus. ii, 239, sed habet alibi. πρὸς Ἀβρ.] πρὸς τὸν Ἀβρ. Just. M. Dial. parte secunda, 408. Athan. in Cat. Nic. i, 621. sic et Maxim. ii, 431, sed bis alibi ut Vat. sic Theodoret. v, 987, sed ter alibi ut Vat. Αβρααμ (scil. in casu dativo) 135. Georg. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀβραὰμ in quinque Codicibus Bas. i, 226. Slav. Mosq. Ἰσαὰκ] προς Ισαακ 15, 58. Ἰακὼβ] προς Ιακ. 15. + τοὺς πατέρας ὑμῶν Athan. l. c. + eadem Maxim. ii, 428, 431, sed habet semel alibi ut Vat. + eadem Theodoret. v, 986, 987, sed habet ut Vat. v, 975. Θεὸς ὢν αὐτῶν] ^ ὢν Just. M. l. c. *illorum Deus ego sum* Georg. *Deus illorum sum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *Deus existens illis* Arab. 3. καὶ τὸ ὄνομά] *nomen autem* Slav. Ostrog. μου] ^ 16. Κύριος] Κυριος ων 118. ^ 25, 32. Eus. ii, 239. Athan. ii, 433. Bas. i, 226. Maxim. ii, 428, et in duobus locis alibi. Theodoret. v, 975, 983, 986, 987. τὸ Κύριον Philo i, 580. + *est* Armeni Codices pauci. Arm. Ed. ουκ] ^ 16, 118. Eus. l. c. και ουκ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illud non* Slav. Ostrog. ἐδήλωσα] εγνωριτα 32. Athan. ii, 438, 439. Maxim. ii, 431. Theodoret. v, 986. ἀπεκάλυψα Athan. ii, 437, sed alibi ut Vat. et sic Maxim. ii, 428, sed alibi ut Vat. sic Theodoret. v, 983, sed alibi ut Vat. αὐτοῖς] + αλλα σοι 25. αὐτοῖς——αὐτοῖς in com. 4.] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107.

IV. διαθήκ. μου] ^ μου Arab. 1. 2. πρὸς αὐτους] *cum illis* Copt. Slav. Mosq. ὥστε δοῦναι] του δουναι 32. + με 29, 74, 84. 134. τῶν Χαναν.] *Chanaan* Georg. τὴν γ. ἣν παρῳκ.] ^ 53. τὴν γῆν 2°] *et terram* Aug. Arab. 1. 2. ἣν παρῳκήκ.] την παρωκ. primo, sed ex corr. ην παρωκ. 75. ην αυτοι παρωκ. 74, 106, 107, 134. *peregrinationis eorum* Slav. Mosq. ^ 29. Copt. παρῳκήκασιν] κατωκησαν 19, 108. παρωκησαν 18. παρῳκ. ἐν ᾗ καὶ] ^ 118. ἐν ᾗ καὶ παρῴκ. ἐπ' αὐτ.] ^ καὶ 29, 53, 107, 130. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ^ ἐν ᾗ καὶ παρῴκ. 71. ^ omnia 75. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. παρῴκησαν] παρωκησασιν 19. παρωκηκασιν 18. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 107. εν αυτη 53, 130. ^ Slav.

V. Καὶ ἐγὼ] *ego vero* Slav. εἰσήκουσα] εισηκουσα 19, 108, 118. τὸν στεναγμὸν] του στεναγμου 75. των στεναγμων 25, 52, 78, 128. Georg. ὃν οἱ Αἰγ. καταδ. αὐτ.] ^ 53. *et quod in servitutem redigant illos Ægyptii* Arab. 3. ὃν] ων 25, 71, 78, 84, 128. Alex. ους 76. ου 59. α 118. Compl. *quemadmodum* Aug. *quomodo* Ambr. καταδουλουνται] κατεδουλουντο 56, 129. Compl. καταδουλῶσιν Alex. *affligerent* Codices Latini, teste Aug. αὐτους] αυτοῖς 18, 72. εαυτοις 76. ^ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] μου 19, 53, 108. Compl. Ambr. Copt. Slav. Arab. 3. μου in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. VI.

ἐγὼ Κύριος· καὶ ἐξάξω ὑμᾶς ἀπὸ τῆς δυναςείας τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ῥύσομαι ὑμᾶς ἐκ τῆς δου-
7. λείας, καὶ λυτρώσομαι ὑμᾶς ἐν βραχίονι ὑψηλῷ καὶ κρίσει μεγάλῃ. Καὶ λήψομαι ἐμαυτῷ
ὑμᾶς λαὸν ἐμοὶ, καὶ ἔσομαι ὑμῶν Θεός· καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὁ ἐξαγαγὼν
8. ὑμᾶς ἐκ τῆς καταδυναςείας τῶν Αἰγυπτίων. Καὶ εἰσάξω ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν, εἰς ἣν ἐξέτεινα τὴν
χεῖρά μου, δοῦναι αὐτὴν τῷ Ἀβραὰμ, καὶ Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακὼβ, καὶ δώσω ὑμῖν αὐτὴν ἐν κλήρῳ·
9. ἐγὼ Κύριος. Ἐλάλησε δὲ Μωυσῆς ὅτω τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ· καὶ οὐκ εἰσήκουσαν Μωυσῇ ἀπὸ τῆς
10. 11. ὀλιγοψυχίας, καὶ ἀπὸ τῶν ἔργων τῶν σκληρῶν. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν λέγων, εἴσελθε,
λάλησον Φαραὼ βασιλεῖ Αἰγύπτου, ἵνα ἐξαποςείλῃ τοὺς υἱὲς Ἰσραὴλ ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ.
12. Ἐλάλησε δὲ Μωυσῆς ἔναντι Κυρίου, λέγων, ἰδοὺ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ εἰσήκουσάν μου, καὶ πῶς
13. εἰσακούσεταί μου Φαραώ; ἐγὼ δὲ ἄλογός εἰμι. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, καὶ
συνέταξεν αὐτοῖς πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου, ὥςε ἐξαποςεῖλαι τὲς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς

VI. Βάδιζε] βάδισον Cyr. Al. i, parte prima, 38. + *igitur* Arab. 3. *ite igitur* Arab. 1. 2. εἶπον] εἶπε Cyr. Al. l. c. και ειπε 30. Ambr. Arab. 3. Slav. Ostrog. *et dicite* Arab. 1. 2. λέγων] ∧ VII, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 107, 131, 134, 135. Cat. Nic. Ambr. Arab. 3. ∧ in textu, sed adscripsit margini manus prima, X. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 83. Ald. Slav. Ostrog. καὶ 1°] ∧ 53. καὶ ἐξάξω—καὶ εἰσάξω in com. 8] ∧ prima et quæ his interjacent 72. ἀπὸ τῆς] εκ της 108. margo εκ της X. δυναςείας] καταδυναςειας VII. δουλειας 19. Compl. margo κακωσεως X. sic in textu 130. καὶ ῥύσ. ὑμ. ἐκ τῆς δουλ.] ∧ 52. ῥύσομαι] ρυσωμαι 75. ἐκ τῆς] απο της 75, 131. Slav. Ostrog. Georg. ὑμᾶς 2°—ὑμᾶς 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 56. δουλείας] δυναςειας 19. Compl. Ald. margo κακωσεως 85, 131. + της σκληρας 71. + αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 38. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *illorum*, sed uncis inclusum, Slav. Mosq. ὑμᾶς 3°] ∧ 54. ὑψηλῷ] *valido et excelso* Arab. 1. 2. καὶ κρίσει μεγ.] και εν κρισει μεγ. 29. sic, sed ∧ καὶ, Georg. *et in magnis judiciis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

VII. ἐμαυτῷ] ponunt mox post λαὸν 29, 53, 56, 74, 84, 106, 107, 129, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 38. ∧ Georg. ἐμαυτ. ὑμᾶς] υμας εμαυτ. X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 118, 128, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Ambr. υμας επ' αυτω (sic) VII. λαὸν] ∧ 16, 25, 52, 54, 57, 59, 64, 76, 131. Cat. Nic. præmittunt εις X, 15, 18, 19, 29, 30, 58, 71, 74, 83, 84, 85, 106, 107, 129, 134, 135. Compl. Ald. Ambr. Slav. Ostrog. habet margo εις λαον manu recenti VII. præmittit εἰς in charact. minore Alex. ἐμοὶ] ∧ X, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 76, 106, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Ambr. Slav. ὑμῶν Θεὸς] *vobis Deus* Slav. Arm. 1. *tibi Deus* Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς] ∧ 57. ὁ ἐξαγαγὼν] εξαγων 14, 16, 25, 52, 73, 78, 131. και εξαξω 18. ἐκ τῆς] præmittit εκ της Αιγυπτου και 52. præmittunt εκ γης Αιγυπτου και X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. præmittit eadem, καὶ duntaxat excepto, Cyr. Al. l. c. Georg. + Αιγυπτου και VII, 25, 83. τῆς καταδ.] της δυναςειας VII, X, 18, 25, 29, 32, 52, 59, 71, 76, 118, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l, c. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. της δουλειας 58. ∧ Arm. 1.

VIII. γῆν] + *illorum* Georg. εἰς ἣν] εφ' ην 19, 32, 71, 75, 108, 118. Compl. sic et margo 85. εν η 56, 129. ∧ εἰς 52. καὶ Ἰσαὰκ] και τω Ισ. X, 15, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 84, 108, 118, 128, 129, 134, 135. Compl. Cat. Nic. ∧ καὶ Slav. Ostrog. καὶ Ἰακ.] και τω Ιακ. X, 14, 15, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 78, 84, 108, 118, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. ∧ καὶ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν—δώσω] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Errorem peperit vocis αὐτὴν recursus. δώσω] + εγω 75. ὑμῖν αὐτὴν] αυτην υμιν X, 18, 19, 25, 32, 53, 55, 59, 64, 72, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτὴν 76. ἐν κλήρῳ] εν καιρω 74, 84, 134. εις κατασχεσιν 106. ∧ 107. ἐγὼ Κύριος] λεγει Κυριος 71. ∧ 53. *quoniam ego sum Dominus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

IX. Ἐλάλ. δὲ] και ελαλ. 19, 108, 118. Aug. ∧ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] + λεγων 53. τῷ λαῷ Chrys. i, 556. οὐκ] ∧ 71. εἰσήκουσαν Μ.] ηκεσαν Μ. 56, 59, 129. Chrys. xii, 120. ἤκουσεν ὁ λαὸς Μ. Chrys. i, 556. εισηκουσθη Μ. 106. Μωυσῇ] αυτου 76. Μώσεως Chrys. i, 206. xii, 120. sed ut Vat. i, 556. ἀπὸ τῆς ὀλιγοψυχ.] ἀπὸ τῆς ἀθυμίας Chrys. i, 206. διὰ τὴν ὀλιγοψυχ. Chrys. xii, 120, sed ut Vat. i, 556. + *illorum* Arab. 3. σκληρῶν] + in textu, *et dixerunt Mosi, sine nos, serviamus Ægyptiis; nam servire nos genti Ægypti melius est nobis, quam ut moriamur in deserto.* Arab. 2. + eadem in margine Arab. 1. Habet consimilia textus Samaritanus.

X. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Ostrog. λέγων] ∧ Arab. 3.

XI. Εἴσελθε] + *tu* Georg. λάλησον] λαλη 75. ∧ hic Arab. 1. 2. 3. Φαραὼ βασ. Αἰγ.] προς Φαραω βασιλεα Αιγ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Arab. 1. 2. 3. προς Φαραω tantum 106. + *et loquere illi* Arab. 1. 2. 3. Αἰγύπτου] Αιγυπτιον 15. της Αιγ. 53. τὲς υἱοὺς Ἰσρ.] τον λαον μου τον Ισρ. 30. ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ] εκ της γης Αιγυπτου VII. sic, nisi quod ∧ τῆς, 59. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εξ Αιγυπτου 75. εκ της γης αυτων (sic) 64.

XII. δὲ] ∧ Hier. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. οὐκ εἰσήκ. μου] ουκ εισηκ. με οι υιοι Ισρ. 130. ∧ οἱ 19, 59, 75. Ald εἰσήκουσαν] υπηκουσ. 53. ηκουσαν 19, 108, 118. καὶ πῶς εἰσήκ. μου Φαρ.] και πως Φαρ. εισηκ. με 129. Compl. και πως Φ. επακεσεται 53. και πως επακουσεται μου Φ. 56. ∧ μου 72. ∧ omnia Arab. 3. ἐγὼ δὲ ἄλογ. εἰμί] ∧ δὲ 134. *et ego non sum loquax aliquis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XIII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. και ειπεν 15. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ 82. συνέταξεν αὐτοῖς] συνετ. αυτους 15. συνετ. αυτω 82. απεςειλεν αυτους 76. + του εισελθειν 83. Ald. + εισελθειν 128. + πορευεσθε 16. + πορευεσθαι 74, 84, 107, 134. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. + *venire* Copt. + *venite et commendate* Slav. Ostrog. πρὸς Φαρ.] προς τες υιες Ισραηλ και προς Φαρ. 15, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βασ. Αἰγ.] ∧ 106, 107. *regem Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βασιλέα] βασιλεως (sic, quasi περι non προς præcesserat) 75. βασιλει (sic, quasi προς haud præcesserat) 53. sed forte in his erratum est ob compendium scriptionis in archetypis haud intellectum. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 72, 131. ὥςε ἐξαποςεῖλαι] ωςε εξαγαγειν VII, X, 15, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 133, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ινα εξαγαγη 19, 108. Compl. *ut emitteret* Slav. Mosq. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] τον λαον αυτου 107. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ της Αιγ. 52, 54, 57, 73, 84. εκ της γης Αιγ. 108. Compl. εξ Αιγ. 25, 75. ∧ 107. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. VI

Αἰγύπτε. Καὶ ἕτοι ἀρχηγοὶ οἴκων πατριῶν αὐτῶν· υἱοὶ Ῥουβὴν, πρωτοτόκε Ἰσραήλ· Ἐνὼχ, 14.
καὶ Φαλλὲς, Ἀσρὼν, καὶ Χαρμεί· αὕτη ἡ συγγένεια Ῥουβήν. Καὶ υἱοὶ Συμεών· Ἰεμουὴλ, καὶ 15.
Ἰαμεὶμ, καὶ Ἀὼδ, καὶ Ἰαχεὶν, καὶ Σαὰρ, καὶ Σαοὺλ ὁ ἐκ τῆς Φοινίσσης· αὗται αἱ πατριαὶ 16.
τῶν υἱῶν Συμεών. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Λευὶ κατὰ συγγενείας αὐτῶν· Γεδσὼν, Καὰθ,
καὶ Μεραρεί· καὶ τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Λευὶ ἑκατὸν τριάκοντα ἑπτά. Καὶ ἕτοι υἱοὶ Γεδσών· Λο- 17.
βενεὶ, καὶ Σεμεεί· οἶκοι πατριᾶς αὐτῶν. Καὶ υἱοὶ Καάθ· Ἀμβρὰμ, καὶ Ἰσσαὰρ, Χεβρὼν, καὶ 18.
Ὀζειήλ· καὶ τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Καὰθ ἑκατὸν τριάκοντα τρία ἔτη. Καὶ υἱοὶ Μεραρεί· Μοολεὶ, 19.
καὶ Ὁμουσεί· ἕτοι οἱ οἶκοι πατριῶν Λευὶ κατὰ συγγενείας αὐτῶν. Καὶ ἔλαβεν Ἀμβρὰμ τὴν 20.
Ἰωχαβὲδ, θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ πατρὸς αὐτε, ἑαυτῷ εἰς γυναῖκα· καὶ ἐγέννησεν αὐτῷ τὸν

XIV. Καὶ οὗτοι] *hi vero* Slav. Oſtrog. Georg. ἀρχηγοὶ] οι αρχηγοι 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 78, 85. Compl. οἴκων] οικου 52. Slav. Oſtrog. πατριῶν] habet in num. ſingulari Slav. Oſtrog. υἱοὶ] οι υιοι X, 135. Ῥουβὴν 1°, 2°] Ρουβημ 55. Ρουβειμ 77. Cat. Nic. Ρουβιμ 52, 53, 54, 72, 75, 131. Ald. Slav. Ρουβιν 74. Ρυβιν 83. πρωτοτόκου] πρωτοτοκοι 59, 128. Ἐνὼχ] ∧ 53. καὶ Φαλλ.] ∧ καὶ 55, 71, 106. Φαλλοὺς] Φαλλοὺ Compl. Φαλους 16, 75, 106, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Ἀσρὼν] Ασρωμ 16, 18, 19, 32, 53, 71, 82, 108, 118, 129. Compl. Ἀζρὼμ Cat. Nic. Copt. Εσρωμ 58, 76. Εσρων 15. Ασρω 84. Αρων 75. Αρρολα 72. *Sarſon* Arm. 1. 2. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. καὶ Χαρμ.] ∧ 59. ∧ καὶ 55. Χαρμεὶ] Χαρμι 16, 19, 25, 29, 52, 55, 57, 72, 74, 75, 77, 84, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαρμη 107. et ſic primo, ſed nunc Χαρμι ex corr. ſecundæ manus, 18. *Charamei* Georg. αὕτη—Ῥουβ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. ∧ αὕτη ἡ 59. *hæ ſunt cognationes Rub.* Georg.

XV. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 78. ∧ καὶ 106. *filii autem* Slav. Ἰεμουὴλ] Ιεμινλ II, 76. Ιεβουηλ 53. *Emounl* Slav. *Imounl* Arm. 1. *Iamounl* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἰαμεὶμ —καὶ Σαοὺλ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. καὶ Ἰαμ.] ∧ καὶ 14, 16 25, 52, 106, 131. Cat. Nic. Ἰαμεὶμ] Ιαμιν 74, 84, 106, 128, 134. Compl. Copt. Georg. Ιαμην 72, 75. Αμην 15. Αμειμ 14, 16, 77, 131. Ιαμιμ 54. Cat. Nic. Ιαμειν X, 19, 30, 52, 55, 58, 108, 129. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Ιεμειν 82. Ιεμην 18. Ομου 133. *Amein* Slav. Oſtrog. καὶ 3°] ∧ 106. Ἀὼδ] ſic in charact. minore Alex. Λαωδ X. Αωδαν 82. Ιαωδ 59, 130. Ιωαδ II, 56, 129. Ιωδαδ 58. Ωωδ 18. Ιαωαδι III. *Iawdai* Copt. *Iwd* Georg. *Ahad* Arab. 1. 2. καὶ Ἰαχ.] ∧ καὶ 106. Ἰαχεὶν] ſic in charact. minore Alex. Ιαχει III. Copt. Arab. 3. Ιαχιν 74, 75, 84, 106, 128, 134. Cat. Nic. Ιαχειμ 18, 19, 78, 108, 118. Ιαχημ 72. Σχιν 59. Αχειν 15, 131. *Iachim* Georg. *Achai* Slav. Oſtrog. Σαὰρ] Σαωρ 15. Σαοὺλ] Σαολ 84. ὁ ἐκ] οι εκ 19, 108, 118. *filius* Arab. 3. Φοινίσσης] Φοινικίσσης 16, 52, 54, 59, 73, 77, 106, 130, 131, 133. et ſic primo, ſed κι nunc eraſum, 64. Χαναναιας 15. *Thoiniſſa* (more Ruthnico Θ pro Φ) Slav. Oſtrog. *Kitiæa* Georg. *Chanaanitidos, ille cujus mater erat* (*de*) *Phœniciis* (ſic) Arab. 3. αἱ πατριαὶ] αι αρχαι των πατριων 19. αι αρχαι πατριας 118.

XVI. Καὶ ταῦτα] ∧ καὶ Copt. Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Λ.] αυτων 53. Λευὶ] Λευει X. Λευὴ Ald. συγγενείας] τας συγγενειας 32. Ald. συγγενειαν 29, 71. Slav. Oſtrog. Γεδσ. Καὰθ, καὶ Μερ.] ∧ 53. Γεδσὼν] Γεθσων 128. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γερσων VII, 29, 83. Arab. 1. 2. Arm. 2. Γεδεων (Є pro C) 71, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Copt. Γηδσων X. Γηρσωμ 55, 135. Γηρσων 16, 25, 32, 54, 59, 64, 73, 131, 133. Ald. Alex. Cat. Nic. et ſic primo, ſed Γεδσων ex corr. 77. Slav. Oſtrog. et ſic Theodoret. i, 355, ſed ut Vat. i, 219. Γηρσαμ 15, 58. Γιρσωμ 76. Slav. Moſq. Καὰθ] και Κααθ II, 15. Arab. 1. 2. 3. Καθααθ 59. Κλὰθ (Λ. pro Α) Demetr. ap. Euſ. P. E. ix, 21. *Gada* Copt. καὶ Μερ.] ∧ καὶ 106. Georg. Μεραρεὶ] Μεραρι X, 14, 16, 25, 30, 54, 64, 72, 75, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Theodoret i, 219. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μεραρη primo, ſed Μεραρι ex corr. manus recentis, 18. Μεραρὴ Theodoret. i, 355. καὶ τὰ ἔτη] και ταυτα ετη 75. και ταυτα τα ετη 56, 74, 84, 107, 108, 134. Compl. τα δε ετη 53. Slav. Moſq. Λευὶ 2°] Λευὴ Ald. Λευει X. Συμεων 53. Λευεὶ hic, ſed Λευὶ paulo ante, Alex. ἑκατ. τριάκ. ἑπτά] ρας. (Α pro Λ) X. εκ. τριακ. και επτα 59. ∧ ἑπτά 19. + ετη 29, 74, 75, 134. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°] ∧ Georg. υἱοὶ] οι υιοι X, 29. Γεδσών] ſic, licet paulo ante Γηρσὼν, Alex. Γεθσων 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεδεων 16, 53, 71, 72, 134. Copt. Γερσων 83. Arab. 1. 2. Arm. 2. Γηρσωμ 55. Γηρσων 54, 64, 78. Ald. Slav. Oſtrog. Γηρσαμ 15, 58. Γεδασων 135. Λοβενεὶ] Λαβεν 15. Λοβεννει 75. Λοβεννι 30, 85. Λωβενι 84. et ſic ex corr. manus recentis, ſed primo Λοβενη, 18. Λωβενη 72. Λοβενι 16, 25, 29, 52, 55, 57, 59, 64, 74, 106, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεμεεί] Σεμεη 72. Σεμει 29, 74, 106, 134. Alex. Cat. Nic. Σεμεϊ 16, 19, 55, 76, 84, 85, 108, 135. Copt. Σεμι 57. Σεμενι 59. Slav. Oſtrog. οἶκοι] οικου 18, 84. οἶκ. πατρ.] *hi filii generationis* Slav. Oſtrog. *juxta domos patrum* Arab. 1. 2. 3. πατριᾶς] και πατριαι 53. πατριαι 56. πατριων 108, 118. Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ υἱοὶ] ∧ καὶ 106. και οι υιοι X, 56, 59, 72, 130. Compl. *filii autem* Slav Oſtrog. Καὰθ 1°] Καθααθ 59. *Gada* Copt. Ἀμβρὰμ] Αβραμ 14, 16, 77, 108, 131. Compl. Auctor. in Spicileg. Grab. i, 166, 167. Αβραν 118. Αβρααμ 52, 83. Ald. Demetr. ap. Euſ. P. E. ix, 21. Georg. Αμραμ VII, X, 29, 53, 56, 58, 59, 72, 82, 106, 128, 135. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αμβραν 18. Αμρααμ 130. καὶ Ἰσσ.] ∧ καὶ 106. Ἰσσαὰρ] Ισααρ 72, 74, 82, 106, 108, 134. Compl. Theodoret. i, 355. Copt. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. Ισσαρ Cat. Nic. Ιεσσααρ VII. Ιεσαρ 59. Ισσαχαρ II. *Iſar* Georg. *Saar* Arm. 1. Χεβρὼν] και Χεβρων 15, 53, 56, 72. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ Χεβρὼμ Theodoret. l. c. Ὀζειὴλ] Οζιηλ VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 64, 72, 74, 75, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Copt. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἐζιὴλ Ald. ἑκατὸν τριάκοντα τρία] ∧ ἑκατὸν (ſic) 133. ρλζ 58. ραζ X. ∧ τρία II, III, VII, 19, 29, 54, 55, 64, 82, 85, 108. 118, 135. Ald. Codices Latini, teſte Aug. ρΔ (ſic) 76. ετη ρλγ. 72. habet ut Vat. ſed in charact. minore quoad τρία, Alex. ἔτη 2°] ∧ 18, 53, 58, 77, 106, 128. Slav. Oſtrog. ∧ hic 72.

XIX. Καὶ υἱοὶ] ∧ καὶ 106. και οι υιοι X, 16. Alex. *filii autem* Slav. Μεραρεί] Μεραρι VII, X, 25, 55, 57, 64, 72, 75, 108, 131, 134, 135. Cat. Nic. et ſic, licet Μεραρεί paulo ante, Alex. et ſic Theodoret. i, 219, ſed Μεραρὴ i, 355. Μεραρη primo, ſed ſuper η eſt ι ſupraſcript. manu recenti, 18. Μοολεὶ] Μοολι 16, 25, 29, 30, 52, 57, 64, 74, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Μοολλει 75. Μοολλι 85. Μουλει 18. Μουλι 53. Μοολε 135. Οολι 71. Ολεῖ 72. Οολει 59. *Mowli* Arm. 2. Ὁμουσεί] Ομυσι 16, 25, 29, 30, 55, 57, 64, 74, 85, 106, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Copt. ο Μουσι 52. ὁ Μουσεὶ Ald. Ομοσι 32. Cat. Nic. Ομουση 72. Μουσει 15. Μουσι 82. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οἱ οἶκ.] ∧ οἱ 15, 16, 18, 25, 32, 52, 55, 59, 64, 78, 84, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. οικου tantum 74. *filii* Arab. 3. ∧ 75. Slav. Oſtrog. πατριῶν] εκ πατριας 75. πατριας 30. Slav. Oſtrog. ſic, ſed margo ut Vat. 85. Λευὶ] Λευει X. Λευὴ Ald. συγγενείας] τας συγγεν. 32. συγγενειαν II. Slav. Oſtrog.

XX. Καὶ ἔλαβ.] *cepit autem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Ἀμβρὰμ 1°] Αβραμ 54, 77, 131. Compl. Georg. Αμραμ VII, 53, 56, 59, 82, 85, 106, 135. Ald. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αμβραν 76. Αμρεμ 72. Αβραν 118. Αμρααμ 130. Αβρααμ 52. Ἰωχαβὲδ] Ιοχαβεθ X, 18, 74, 75, 84, 106, 128. Ald. Copt. Georg. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. Ιωχαβετ 52, 134. Demetr. ap. Euſ. P. E. ix, 21. Ιωχαβελ 14, 16, 25, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 77, 82, 131, 133. Ιοχαβελ 32, 78. *Ochabeth* (per Ω) Arm. 1. τοῦ ἀδ.] ∧ τοῦ 106. τοῦ ἀδ. τοῦ πατρ.] ∧ τοῦ πατρὸς 59.

ΚΕΦ. VI.

τε Ἀαρὼν καὶ τὸν Μωυσῆν, καὶ Μαριὰμ τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν· τὰ δὲ ἔτη τῆς ζωῆς Ἀμβρὰμ, ἑκα-
21. 22. τὸν τριάκοντα δύο ἔτη. Καὶ υἱοὶ Ἰσσαάρ· Κορὲ, καὶ Ναφὲκ, καὶ Ζεχρεί. Καὶ υἱοὶ Ὀζειήλ·
23. Μισαὴλ, καὶ Ἐλισαφὰν, καὶ Σεγρεί. Ἔλαβε δὲ Ἀαρὼν τὴν Ἐλισαβὲθ θυγατέρα Ἀμειναδὰβ,
ἀδελφὴν Ναασσὼν, αὐτῷ γυναῖκα· καὶ ἔτεκεν αὐτῷ τόν τε Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, καὶ τὸν Ἐλεά-
24. ζαρ, καὶ Ἰθάμαρ. Υἱοὶ δὲ Κορέ· Ἀσεὶρ, καὶ Ἑλκανὰ, καὶ Ἀβιασάρ· αὗται αἱ γενέσεις Κορέ.
25. Καὶ Ἐλεάζαρ ὁ τοῦ Ἀαρὼν ἔλαβε τῶν θυγατέρων Φουτιὴλ αὐτῷ γυναῖκα· καὶ ἔτεκεν αὐτῷ τὸν
26. Φινεές· αὗται αἱ ἀρχαὶ πατριᾶς Λευιτῶν, κατὰ γενέσεις αὐτῶν. Οὗτος Ἀαρὼν καὶ Μωυσῆς,
οἷς εἶπεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς ἐξαγαγεῖν τὰς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου σὺν δυνάμει αὐτῶν.
27. Οὗτοί εἰσιν οἱ διαλεγόμενοι πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου· καὶ ἐξήγαγον τοὺς υἱὰς Ἰσραὴλ

patris filii Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἑαυτῷ] αυτην 106, 107. αυτω X, 14, 16, 18, 25, 29, 57, 74, 75, 77, 78, 84, 131, 134, 135. Cat. Nic. et sic primo, sed nunc εαυτω ex corr. supralineari manus recentis, 55. ∧ Arab. 3. Georg. Arm. 1. εἰς] ∧ 19, 29, 72, 75, 108. addidit supra lineam alia manus 55. ἐγέννησεν] ετεκεν 128. et sic margo 57, 85. αὐτῷ] αὑτῷ Ald. τόν τε] ∧ τε 75. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν M.] ∧ τὸν 14, 16, 19, 25, 59, 64, 73, 78, 106, 129, 134, 135. Alex. Μαριὰμ] Μαριαν 15, 76. την Μαριαν 75. Ἀμβρὰμ 2°] Αβρααμ 52. Αβραμ 16, 54, 131. Compl. Georg. Αμραμ 53, 59, 82, 83, 106, 135. Ald. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αμβραν 76. Αβραν 118. ἑκατὸν τριάκοντα δύο] ∧ ἑκατὸν 59. εκ. τριακ. επτα VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 85, 128, 130, 131, 133. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εκ. τριακ. εξ 19, 55, 71, 74, 84, 106, 107, 108, 118. Alex. Demetr. ap. Eus. l. c. ∧ δύο 135. ἔτη 2°] ∧ 53, 106, 108, 128. Slav. Mosq. ∧ in textu, sed habet margo manu recenti ετη, VII.

XXI. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 16, 18, 130. *filii autem* Slav. Ἰσσαάρ] Ισααρ 106, 134. Compl. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Σααρ 25, 59. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Ασσααρ 75. Ισσαρα 18. Ισσαχαρ 55. Κορὲ] *Korch* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ναφ.] ∧ καὶ 106. Ναφὲκ] Ναφεγ 14, 16, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 64, 73 77, 78, 85, 131, 133. Ναφες 118. Ναφετ 59, 135. Νεφὲκ Ald. Slav. Ostrog. *Nabeg* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ζεχρ.] ∧ 18. Ζεχρεί] Ζεχρι VII, 16, 25, 52, 55, 64, 74, 75, 85, 106, 118, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. Ζεχρη 72. Ζεχρεις 19, 108. Ζεχρα 29. + και Μισαηλ 19, 75. *Zethri* Arab. 1. 2. *Zegri* Arm. 1.

XXII. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι 130. Alex. *filii autem* Slav. Ὀζειήλ] Οζιηλ X, 19, 25, 64, 72, 75, 85, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Οζιλλ VII. Οζονλ 16. Αζιηλ 71. *Ieozinl* Slav. Ostrog. Μισαὴλ] ∧ II, III, 53, 56, 108. ∧ hic 19, 75. habet in charact. minore Alex. καὶ Ἐλισ.] ∧ καὶ III, 19, 30, 53, 75, 82, 106. Georg. habet καὶ in charact. minore Alex. Ἐλισαφὰν] Ελεισαφαν X, 18. Ελησαφαν 30. Ελισαραν 72. Ελισαφατ 16, 135. *Elisaph* Copt. *Elisaban* Georg. καὶ Σεγρ.] ∧ καὶ 106. Slav. Ostrog. Σεγρεί] Σετρει X, 18, 75. Σετρι VII, 14, 16, 25, 29, 30, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 133, 134. Cat. Nic. Σετρη 59. Ζιγρει 56. Ζετρι 135. Ζεχρι 71. Compl. Σεθρει 58, 130. Alex. Σεθρι 15, 55, 128. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Σεμισειηλ 76. Εθρη 72. *Segri* Slav. Ostrog. Σεγρ.——Ναδὰβ in com. 23] pro his, et pro iis quæ his interjacent, nihil habet nisi Ζεμιδαβ 53.

XXIII. Ἔλαβε δὲ] και ελαβεν 55. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Ἐλισαβὲθ] Ελισαβετ 15, 16, 25, 32, 54, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 238. Copt. Slav. Mosq. Ελισσαβετ 18. Ελιζαβετ X. Ελιβεθ 75. *Elabath* Georg. Ἀμειναδὰβ] sic in charact. minore Alex. Αμιναδαβ 75, 85, 135. Compl. Αμιναδαμ III, X, 18, 118. *Aminadar* Georg. Αμειναδαμ 130. Ald. Ιαμιναδαβ 14, 25, 77, 131. Ιαμιναβαδ 16, 54. Ἰεμιναδὰβ Cat. Nic. Αμηναδαβ 19, 55, 108. Ιαμιναаδ 57, 73, 78. Αμναδαν 128. ἀδελφὴν] + δε 74, 75, 84, 134. Ναασσὼν] Νασσων 72, 135. Copt. Νaασων 131. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Νεσσαν 15. *Nisor* Georg. αὐτῷ 1°] εαυτω 15, 19, 75, 108. Compl. Philo l. c. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αυτην 106, 107. αὑτω 128. γυναῖκα] *in uxorem* Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ 2°] ∧ 30. τόν τε] ∧ τε VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 108, 131, 135. Slav. Ostrog. Ναδὰβ] Ναδαμ 16, 72. Compl. Ald. et sic primo, sed nunc Ναδαβ ex corr. 130. Ναδα 25. Αδαβ 131. Αβαδ 76, 77. *Natham* Slav. Ostrog. *Nabath* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀβ.] ∧ καὶ 71, 106. Ἀβιοὺδ] Αβειουδ X. τον Αβιουδ 59. Αβλουδ 72. Αβισουρ III. habet Ἀβιοὺδ in charact. minore Alex. καὶ τ. Ἐλ. καὶ Ἰθ.] ∧ 74, 84. ∧ in textu, sed habet ex parte margo, 134. καὶ 3°] ∧ 71, 106. καὶ τὸν Ἐλεάζ.—καὶ Ἐλεάζ. in com. 25.] ∧ prima et quæ his interjacent 53. Habuit hic codex και Ελεαζαρ in hoc commate, ut et alii. τὸν Ἐλ.] ∧ τὸν VII, X, 15, 16, 18, 25, 53, 59, 64, 71, 72, 75, 76, 78, 129, 131, 135. Compl. Ald. Alex. ∧ τὸν in lectione marginali 134. Ἐλεάζαρ] Ιθαμαρ 106. Ἰθάμαρ] Ιαθαμαρ X, 15, 16, 18, 57, 77, 131. Ἰωθαμὰρ Ald. Θαμαρ 53, 75. Ειθαμαρ 72. Ελεαζαρ 106. *Othamar* Slav. Ostrog. *Ithazar* Georg. *Isihamar* Copt.

XXIV. Υἱοὶ δὲ] *et filii* Copt. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κορέ 1°] *Korch* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσεὶρ] Ασηρ 15, 16, 18, 25, 30, 59, 64, 72, 74, 106, 128, 131, 134. Alex. Orig. iii, 616. Ασιρ 84. Copt. Georg. Armeni Codices aliqui. Αρειρ (sed ει est ex corr.) 75. Arm. 2. *Sair* Arm. Ed. καὶ Ἑλκ.] ∧ καὶ 106. Georg. Ἑλκανὰ] Ελκαννα 25. Ελκωνα 72. Ηλκανα 15. *Elkanai* Armeni Codices aliqui. *Ialkan* Georg. Ἀβιασάρ] Αβιασαφ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 130, 133, 134, 135. Orig. l. c. Copt. Arm. 1. Αβιασσαρ 58. Αβιασαφατ 30. Αυγιασαφ 77. Αβιαθαρ 58, 71. *Biasaph* Arm. 2. *Bisaph* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *Abaasar* Slav. Ostrog. *Abasur* Georg. αὗται αἱ γεν.] αυται δε αι γεν. 58. vertit in numero singulari Georg. Κορέ 2°] *Korch* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXV. ∧ hic totum comma 72. καὶ 1°] ∧ 106. Georg. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Georg. Ἐλ. ὁ τοῦ Ἀαρ. ἔλαβε] ελαβεν Ελεαζ. ο του Ααρ. 135. Ελ. ο του Ααρων, και ελαβε 106. Ελ. ο του Ααρων. ελαβε δε 83. Ald. τῶν θυγ.] την θυγατερα 19, 53, 56. Compl. εκ των θυγ. 32, 83. Ald. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. præmittit ἐκ in charact. minore Alex. απο των θυγ. 29, 71. Slav. Mosq. Georg. præmissum απο manu recenti 131. + *illinc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Φουτιὴλ] Φωτιηλ 131. Φουτουηλ 16, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 131. Φατουηλ 25. Φυτηνα 83. Φετηνὰ Ald. *Phioutinl* Arm. 1. *Phouti* Slav. Ostrog. *Phoutnnl* Georg. αὐτῷ 1°] εαυτω 30, 75. αυτην 107. αὑτω 15, 128. Ald. *sibi* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. γυναῖκα] *in uxorem* Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔτεκεν] *peperit autem* Slav. Ostrog. αὐτῷ 2°] ∧ Arab. 2. Φινεές] *Phinez* Georg. αὗται] + δε 74, 75, 84, 106, 134. *hi* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αἱ ἀρχ.] ∧ αἱ 74, 75, 84, 106, 134. πατριᾶς] πατριων VII, 59. ∧ Slav. Ostrog. γενέσεις] γενος 32, 52. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Οὗτος] ουτως 55. αυτος 15. ουτοι εισιν 53. Aug. + ἐστὶν Philo i, 610. *et hic* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ. καὶ M.] ο Ααρ. και M. 59, 135. Alex. *M. et Aaron* Arab. 1. 2. 3. αὐτοῖς ὁ Θεὸς] Κυριος αυτοις 29, 55. ο Θεος αυτοις X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ αὐτοῖς 19, 53, 75, 83, 108, 118. Philo l. c. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξαγαγεῖν] εξαγαγεται (sic, nempe pro εξαγαγετε) 75. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 15, 19, 25, 53, 56, 58, 71, 75, 76, 85, 118, 128, 129. Alex. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σὺν δυν.] *in potestate* Slav. Ostrog. *cum omni potestate* Arab. 1. 2.

XXVII. Οὗτοι] *et hi* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πρὸς

ΚΕΦ. VI.

ἐκ γῆς Αἰγύπτου αὐτὸς Ἀαρὼν καὶ Μωυσῆς. Ἡ ἡμέρᾳ ἐλάλησε Κύριος Μωυσῇ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. 28.
Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, ἐγὼ Κύριος· λάλησον πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπ- 29.
του ὅσα ἐγὼ λέγω πρὸς σέ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ἐναντίον Κυρίου, ἰδοὺ ἐγὼ ἰσχνόφωνός εἰμι, καὶ 30.
πῶς εἰσακούσεταί μου Φαραώ;

ΚΕΦ. VII.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, ἰδοὺ δέδωκά σε θεὸν Φαραὼ, καὶ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου 1.
ἔσαι σου προφήτης. Σὺ δὲ λαλήσεις αὐτῷ πάντα ὅσα σοι ἐντέλλομαι· ὁ δὲ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου 2.
λαλήσει πρὸς Φαραὼ, ὥστε ἐξαποστεῖλαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ. Ἐγὼ δὲ σκληρυνῶ 3.
τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ πληθυνῶ τὰ σημεῖά μου καὶ τὰ τέρατα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Καὶ οὐκ 4.
εἰσακούσεται ὑμῶν Φαραώ· καὶ ἐπιβαλῶ τὴν χεῖρά μου ἐπ' Αἴγυπτον, καὶ ἐξάξω σὺν δυνάμει μου
τὸν λαόν μου τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου σὺν ἐκδικήσει μεγάλῃ. Καὶ γνώσονται πάν- 5.
τες οἱ Αἰγύπτιοι ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος, ἐκτείνων τὴν χεῖρά μου ἐπ' Αἴγυπτον, καὶ ἐξάξω τοὺς υἱοὺς
Ἰσραὴλ ἐκ μέσου αὐτῶν. Ἐποίησε δὲ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καθάπερ ἐνετείλατο αὐτοῖς Κύριος, 6

Φαρ. βασιλέα] Φαραω βασιλει VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Philo i, 610. Georg. βασιλει Φαραω 25, 135. *cum Pharaone rege* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πρ. Φ. βασ. Αἰγ.] + συν δυναμει αυτων (repetita per errorem librarii a fine com. 26) 71. + ουτος Ααρων και Μωσης οις ειπεν ο Θεος εξαγαγειν τους υιους Ισραηλ εξ Αιγυπτου, συν δυναμει αυτων ουτος Μωσης εναντι Κυριου (fic) 72. ^ Slav. Oſtrog. ^ Αἰγύπτου Arab. 1. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτου 2°] ^ poſtremum et quæ iis interjacent 72. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτῳ in com. 28] ^ poſtremum et quæ his interjacent 53. καὶ ἐξήγαγον] ωστε εξαγαγειν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. και εξηγαγειν (fic) 83. *educere* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτὸς] ουτος 30, 58, 71, 76, 85, 135. *illi* Arab. 1. 2. Ἀαρ. καὶ M.] M. και Ααρ. VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 129, 131, 134, 135. Compl. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Ἡ ἡμέρᾳ] ἐν ἡμέρᾳ (forſan errore typograph. pro ἐν ᾗ ἡμέρᾳ) Alex. ἐλάλ. Κύριος—ἐλάλ. Κύριος in com. 29] ^ alterutra et quæ iis interjacent 15, 75. Κύριος] ^ 135. Μωυσῇ] Μωυσεῖ Ald. Μωσει 135. προς Μωυσην VII, 29, 52, 59, 82. Slav. Moſq. γῇ] ^ 19, 57, 85, 108, 118, 135. Αἰγύπτῳ] Αἰγύπτου Compl. Ald. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Incipit Cap. 7 in hoc commate 106, 130. λέγων] ^ 16, 25, 54, 57, 77, 78, 106, 131, 134. Georg. + *illi* Arab. 1. 2. 3. λάλησον] + *igitur* Arab. 1. 2. πρὸς Φαραὼ βασιλέα] Φαραω βασιλει 15, 58, 75. Philo i, 581. Georg. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] παντα οσα 15, 58. Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ 2°] ^ 53, 56, 129. λέγω] λαλω 135. Philo l. c. ^ 74. 84. πρὸς σέ] + εντελλομαι (varia lectio ad vocem λέγω huc inducta ex marg.) 107.

XXX. Καὶ εἶπε] ^ καὶ Arm. 1. *dixit autem* Slav. Oſtrog. ἐναντίον Κυρίου] προς Κυριον 55. εναντι Κυριου VII, 14, 15, 16, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 131, 134. ἐγὼ] ^ 54. εἰμι] ^ 75. καὶ πῶς] ^ hæc cum ſqq. in commate 72. πως ουν 75.

I. Καὶ 1°] ^ Georg. Κύριος] ὁ Κύριος Severian. in Auctario PP. Combefiſ. 252. πρὸς Μωυσῆν] προς αυτον 106. τῷ Μωυσῇ Severian. l. c. ^ Arab. 1. 2. λέγων] ^ VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 85, 106, 118, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. δέδωκ.—ὁ ἀδ. σου] pro his, et pro iis quæ his interjacent, habet δεδωκα σοι Ααρων τον σου αδελφον 53. δέδωκα] εγω δεδωκα 18, 83. Ald. τέθεικά Euſ. in Pſſ. 629. Chryſ. i, 441. v. 122. Cyr. Al. vii, parte prima, 40. Theodoret. iv, 85. Severian. l. c. τίθημί Athan. ii, 474. Theodoret. v, 1035. δίδωμί Philo (in Codice) i, 51. καθίστηκά Euſ. in Pſſ. 508. Θεὸν] εἰς Θεὸν Severian. l. c. Athan. i, 862, ſed alibi ut Vat. Chryſ. vi, 474, ſed bis alibi ut Vat. Φαραὼ] τω Φαραω 74, 75, 106, 107, 134. Greg. Nyſſ. ii, 13. Athan. i, 862, 931. Theodoret. iv, 85. Severian. l. c. Chryſ. vi, 327, 474, ſed bis alibi ut Vat. Euſ. in Pſſ. 508. ſed alibi ut Vat. τοῦ Φαραὼ Philo i, 51. Athan. ii, 474. Cyr. Al. vii, parte prima, 40. Theodoret. (in Codice) i, 134, 1408. v, 1035. δέδ. σε Θ. Φαρ.] Θ. τέθ. σε &c. Cyr. Al. vii, parte prima, 40. Θ. σε δέδ. &c. Greg. Nyſſ. ii, 13. Θ. δέδ. σε &c. Athan. i, 931, ſed δέδ. σε τῷ Φ. εἰς Θ. Athan. i, 862. ὁ ἀδ. σου—ὁ ἀδ. σου] ^ alterutra, et quæ iis interjacent 19. alterutra, et quæ iis interjacent bis ſcripta 131. ἔσαι] ὡς εσαι (ſic) 53. σου προφήτης] προφ. σου 15. προφ. σοι 72. σοι προφ. 56, 130. Theodoret. iv, 86. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σοι εἰς προφήτην Athan. ii, 474. Theodoret. v. 1035.

II. Σὺ δὲ] συ ουν 75. ^ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λαλήσεις] λαλησον 128. αὐτῷ] ^ VII, 15, 18, 29, 30, 55, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 118, 134, 135. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, X. πάντα] ^ Slav. Oſtrog. σοι ἐντελλ.] εντελλ. σοι VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 328. præmittunt εγω 74, 84, 106, 107, 134. σοι εγω εντελλ. 75. ὁ δὲ Ἀαρ.] και Ααρ. 55, 75. Copt. λαλήσει] *loquatur* Slav. Oſtrog. Φαραὼ—Φαραὼ in com. 3] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 107. ὥστε ἐξαπ.] ^ hæc cum ſqq. in commate Arab. 1. 2. ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ] ^ τῆς Ald. εξ Αιγυπτου 75. εκ της γης Αιγυπτου 18, 59, 129. εκ γης Αιγυπτου 53, 56, 72, 76, 135.

III. μου] ^ III, VII, 59. habet in charact. minore Alex. τὰ τέρατα] ^ τὰ Alex. + μου 15, 19, 58, 71, 72, 84, 108, 131. Compl. Alex. Copt. Arab. 1. 2. 3. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 53, 59. Compl. Ald. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] ^ Georg. καὶ 2°] ^ Georg. ἐπιβαλῶ] επιβαλλω 54. εξαποστελω 16. ἐπ' Αἰγ.] εις Αιγ. 130. ἐξάξω] συναξω 16. εξαγαγω 53. σὺν δ. μου τ. λ. μου τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] τους υιους Ισρ. συν δ. μου 14. ^ μου 1° 18. ^ τοὺς υἱοὺς 71. τ. υἱ. Ἰσρ.—τ. υἱ. Ἰσρ. in com 5] ^ alterutra et quæ iis interjacent 72. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 82. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σὺν ἐκδικ.] και συν εκδικ. 14, 25, 52, 54. συνσυνεκδικ. 16. συν δυναμει και εκδικ. 18.

V. πάντες] ^ 19, 108, 118. Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ^ VII, 14, 15, 16, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 85, 131, 135. Cat. Nic. Κύριος] ο Κυρ. 54. + ο Θεος 130. ἐκτείνων] ^ cum ſqq. in commate 53. *et extendam* Arab. 1. 2. μου] ^ II, 82. Slav. Oſtrog. ἐπ' Αἰγ.] επι την γην Αιγυπτου 75. επ' αυτους 106, 107. ἐξάξω] εξαγων 71. Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αυτης III. αυτου 19, 108. habet αὐτῶν in charact. minore Alex.

VI. Ἐποίησε δὲ] εποιησαν δε 55, 75, 130. Cyr. Al. i, parte prima, 79. *et fecerunt* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καθάπερ] καθα 16. καθως 135. αὐτοῖς Κύριος] Κυριος αυτοις VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 84,

ΚΕΦ. VII.

7. ὕτως ἐποίησαν. Μωυσῆς δὲ ἦν ἐτῶν ὀγδοήκοντα, Ἀαρὼν δὲ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐτῶν ὀγδοηκοντα-
8. 9. τριῶν, ἡνίκα ἐλάλησεν πρὸς Φαραώ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Καὶ
ἐὰν λαλήσῃ πρὸς ὑμᾶς Φαραὼ, λέγων, δότε ἡμῖν σημεῖον ἢ τέρας, καὶ ἐρεῖς Ἀαρὼν τῷ ἀδελφῷ
σου, λάβε τὴν ῥάβδον, καὶ ῥίψον ἐπὶ τὴν γῆν ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐναντιον τῶν θεραπόντων αὐ-
10. τοῦ, καὶ ἔςαι δράκων. Εἰσῆλθε δὲ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἐναντίον Φαραὼ, καὶ τῶν θεραπόντων
αὐτοῦ· καὶ ἐποίησαν ὕτως, καθάπερ ἐνετείλατο αὐτοῖς Κύριος· καὶ ἔῤῥιψεν Ἀαρὼν τὴν ῥάβδον
11. ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτ8, καὶ ἐγένετο δράκων. Συνεκάλεσε δὲ Φαραὼ
τοὺς σοφιςὰς Αἰγύπτου, καὶ τοὺς φαρμακὺς· καὶ ἐποίησαν καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ τῶν Αἰγυπτίων ταῖς
12. φαρμακίαις αὐτῶν ὡσαύτως. Καὶ ἔῤῥιψαν ἕκαςος τὴν ῥάβδον αὐτῶν, καὶ ἐγένοντο δράκοντες·
13. καὶ κατέπιεν ἡ ῥάβδος ἡ Ἀαρὼν τὰς ἐκείνων ῥάβδους. Καὶ κατίσχυσεν ἡ καρδία Φαραὼ, καὶ
14. οὐκ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθάπερ ἐνετείλατο αὐτοῖς Κύριος. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, βε-
15 βάρηται ἡ καρδία Φαραὼ, τοῦ μὴ ἐξαποςεῖλαι τὸν λαόν. Βάδισον πρὸς Φαραὼ τὸ πρωΐ· ἰδοὺ
αὐτὸς ἐκπορεύεται ἐπὶ τὸ ὕδωρ, καὶ ἔσῃ συναντῶν αὐτῷ ἐπὶ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ· καὶ τὴν

106, 134. αυτοις ο Κυριος 75, 83. Ald. οὔτ. ἐποίησαν] ^ 53, 72, 75, 83, 130. Slav. Oſtrog. *ſic et fecerunt* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

VII. ἦν] *tunc erat* Slav. Oſtrog. ἐτῶν 1°—ἐτῶν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 130. ἐτ. ὀγδοήκοντα] ογδοηκ. ετ. 15. Ἀαρὼν δὲ] και Ααρων 134. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὁ ἀδ. αὐτοῦ] ^ VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, X. habet, ſed uncis incluſa, Alex. ἐτῶν ὀγδοηκοντατριῶν] ογδοηκοντατριων ετων X, 19, 77. Compl. Ald. Slav. Moſq. ογδ. και τριων ην ετων 15, 58. ογδοηκοντατριων ετων ην 54, 55, 118, 135. Alex. ογδοηκοντατριων ην 30, 85, 108. ογδοηκοντατριων ην ετων 14, 16, 18, 25, 52, 56, 57, 64, 73, 74, 78, 82, 84, 128, 129, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 79. ην ετων ογδοηκοντατριων 59, 72, 75. ην ογδοηκοντατριων ετων 76. ^ ἐτῶν 106. *erat filius annorum octoginta et trium* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡνίκα] οτε 75. ἐλάλησεν] ελαλησαν X, 18, 25, 31, 71, 74, 106, 107, 118, 128, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ponit in num. duali Slav. Oſtrog. πρὸς Φαρ.] ενωπιον Φαρ. 118. τω Φαρ. 75. Georg. *cum Pharaone* Copt.

VIII. εἶπε] ελαλησε 19, 108, 118. Μωυσῆν] Μωυσεα 52. λέγων] ουτω λεγ. 53.

IX. Καὶ ἐὰν] ^ καὶ 19, 56, 78, 108, 118. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οταν 32. *at ſi* Copt. λαλήσῃ] λαλησει 75, 106, 130, 134. Compl. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πρὸς ὑμ. Φαρ.] Φαρ. προς υμ. 30. Slav. Oſtrog. λέγων] *et dicet* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] ^ 135. Georg. *mihi* Arab. 1. 2. ἢ τέρας] εις περας (ſic) 59. ^ Arab. 1. 2. καὶ ἐρεῖς] ^ καὶ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ῥάβδον] + ταυτην 53. + σου 15, 72. Arab. 1. 2. ſupraſcript. σου a manu recenti 131. ῥίψον] + αυτην VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ἐπὶ τὴν γῆν] ^ VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 107, 108, 118, 131, 133, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. *in fluvium* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον 2°] ^ 15, 19, 72, 106, 108, 118. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῶν θερ.] παντων των θερ. 75. δράκων—δράκων in com. 10.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

X. Εἰσῆλθε δὲ] εισηλθον δε 25. *et introiverunt* Georg. ponit numerum dualem Slav. Oſtrog. ^ δὲ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] ^ 107. καὶ τῶν θεραπ.—τῶν θεραπ.] ^ prima et quæ iis interjacent Arab. 1. καὶ τῶν θεραπ. αὐτοῦ] ^ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 57, 59, 72, 73, 76, 83, 85, 130, 133, 135. Copt. Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. και εναντιον των θερ. αυτ8 55, 74, 75, 84, 106, 134. Slav. Moſq. ὕτως] ^ 107. καθάπερ] καθως 77. καθα 14, 16, 107, 131. αὐτοῖς] αυτω 106. Κύριος] ο Κυριος 57, 75. ^ 135. καὶ ἔῤῥιψ. cum ſqq. in commate] ^ 75. ^ καὶ Slav. Oſtrog. ῥάβδον] + αυτ8 VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 106, 107, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Copt. + αὐτ8 ſub ⨯ et in charact. minore Alex. Φαραὼ, καὶ 2°] ^ 135. καὶ ἐναντίον τῶν θερ. αὐτοῦ] ^ 64. ^ ἐναντίον 106, 107.

XI. Συνεκάλεσε δὲ] ἐκάλεσε δὲ Orig. i, 478. Copt. ^ δὲ Georg. *et convocavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρ. τοὺς σοφ. Αἰγ.] ^ Ald. τους σοφ. Αιγ. Φαρ. 83. τοὺς σοφιςὰς] παντας τους σοφιςας 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. τοὺς ἐπαοιδὺς Orig. l. c. Αἰγύπτου] ^ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 85, 118, 131, 133, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. τῶν Αἰγυπτίων Orig. l. c. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς φαρμακούς] ^ καὶ 59, 106. καὶ τοὺς σοφιςὰς καὶ τὺς φαρμακεῖς Orig. l. c. καὶ ἐπ. καὶ οἱ ἐπ. τῶν Αἰγ.] και οι επ. των Αιγ. επ. 53. καὶ ἐποίησ.] ^ καὶ 16, 57, 78, 107, 108. Cat. Nic. καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ] και οι επαδοὶ 72. ^ καὶ 25, 52, 75, 106, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Αἰγ.] ^ Arab. 3. ταῖς φαρμακίαις] τας φαρμακιας 56. τας φαρμακειας (ſic) 72. ταις φαρμακειαις 16, 18, 59, 134, 135. Ald. habent in num. ſingulari Copt. Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ^ 131. Arab. 3.

XII. ἔῤῥιψαν] εῤῥιψεν III, 25, 52, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 129, 130, 131, 134. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ſic forte 59. ἔῤῥιψαν in charact. minore Alex. αὐτῶν] αυτου X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 133, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. καὶ ἐγένοντο δράκοντες] και εγενετο δρακων 84. Arab. 3. ^ hæc cum ſqq. in commate (ſic) Arab. 1. 2. ἡ Ἀαρὼν] ^ ἡ 14, 15, 16, 18, 25, 52, 55, 64, 72, 74, 75, 77, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐκείνων ῥάβδους] ραβδους εκεινων 15, 58, 72. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XIII. Καὶ 1°] ^ 57. κατίσχυσεν] εθαρσυνθη 71. Φαραὼ] + του μη αποςειλαι τον λαον 14. καθάπερ] καθα 75. ἐνετείλατο] ελαλησεν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. i, 631. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς Κύριος] Κυριος αυτοις 74, 84, 106, 134. Κυριος αυτων 107. αυτ. ο Κυρ. 53. ^ αὐτοῖς VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 131, 135. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Κύριος Arab. 1. 2.

XIV. Εἶπε δὲ] και ειπε 19, 108. Alex. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος πρὸς Μ.] προς Μ. Κυριος 25. ^ Κύριος 131. βεβάρηται] βεβαρυται 25, 29, 32, 52, 53, 54, 59, 72, 131. Compl. Orig. in Cat. Nic. 630. βεβαρυνται (ſic) VII, X, 15, 18, 64, 74, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 134, 135. Ald. βεβαριντο primo, ſed ſuper ι eſt ſupraſcript. υ, 75. μὴ] ^ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λαόν] + μου 19, 108, 118.

XV. Βάδισον] λαλησον 71. + 8ν 53. Arab. 1. 2. Φαραὼ] αυτον 53. τὸ πρωΐ] τω πρωι 25, 32, 53, 64, 75, 106. Compl. ἰδοὺ] και ιδου 14, 16, 25, 52, 53, 77, 78, 85, 128, 131. Georg. αὐτὸς] ^ 72, 78. ουτος 135. τὸ ὕδωρ] *fluvii aquam* Georg. καὶ ἔσῃ] και ςηση VII, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57,

ῥάβδον τὴν ϛραφεῖσαν εἰς ὄφιν λήψῃ ἐν τῇ χειρί σου. Καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, Κύριος ὁ Θεὸς 16.
τῶν Ἑβραίων ἀπέϛαλκέ με πρὸς σὲ, λέγων, ἐξαπόϛειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσῃ ἐν τῇ
ἐρήμῳ· καὶ ἰδοὺ οὐκ εἰσήκουσας ἕως τούτου. Τάδε λέγει Κύριος, ἐν τούτῳ γνώσῃ ὅτι ἐγὼ Κύριος· 17.
ἰδοὺ ἐγὼ τύπτω τῇ ῥάβδῳ τῇ ἐν τῇ χειρί μου ἐπὶ τὸ ὕδωρ τὸ ἐν τῷ ποταμῷ, καὶ μεταβαλεῖ εἰς
αἷμα. Καὶ οἱ ἰχθύες οἱ ἐν τῷ ποταμῷ τελευτήσουσι· καὶ ἐποζέσει ὁ ποταμὸς, καὶ οὐ δυνή- 18.
σονται οἱ Αἰγύπτιοι πιεῖν ὕδωρ ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, εἶπον Ἀαρὼν 19.
τῷ ἀδελφῷ σου, λάβε τὴν ῥάβδον σου ἐν τῇ χειρί σου, καὶ ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὰ ὕδατα
Αἰγύπτου, καὶ ἐπὶ τοὺς ποταμοὺς αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τὰς διώρυγας αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τὰ ἕλη αὐτῶν,
καὶ ἐπὶ πᾶν συνεϛηκὸς ὕδωρ αὐτῶν, καὶ ἔϛαι αἷμα· καὶ ἐγένετο αἷμα ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου, ἔν
τε τοῖς ξύλοις καὶ ἐν τοῖς λίθοις. Καὶ ἐποίησαν οὕτως Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν, καθάπερ ἐνετεί- 20.
λατο αὐτοῖς Κύριος· καὶ ἐπάρας τῇ ῥάβδῳ αὐτοῦ ἐπάταξε τὸ ὕδωρ τὸ ἐν τῷ ποταμῷ ἐναντίον
Φαραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτοῦ· καὶ μετέβαλε πᾶν τὸ ὕδωρ τὸ ἐν τῷ ποταμῷ εἰς
αἷμα. Καὶ οἱ ἰχθύες οἱ ἐν τῷ ποταμῷ ἐτελεύτησαν· καὶ ἐπώζεσεν ὁ ποταμὸς, καὶ οὐκ ἠδύναντο 21.
οἱ Αἰγύπτιοι πιεῖν ὕδωρ ἐκ τοῦ ποταμοῦ· καὶ ἦν τὸ αἷμα ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου. Ἐποίησαν 22.
δὲ ὡσαύτως καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ τῶν Αἰγυπτίων ταῖς φαρμακίαις αὐτῶν· καὶ ἐσκληρύνθη ἡ καρδία

58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 133, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 409, et alibi plus semel. και ϛησει 75. *eris autem* Slav. Ostrog. συναντῶν] συν 53, 59, 72. εναντιον in textu, sed συναντων in marg. 64. ἐπὶ τὸ χεῖλ.] παρα το χ. 32. Philo i. 695, sed ἐπὶ i, 409. επι του χειλους 59. τὴν ῥάβδ.] ταυτην την ραβδ. 57. την ραβδ. ταυτην 75. λήψῃ] λαβε 53, 129. Slav. Ostrog.

XVI. Κύριος] ‸ Orig. iii, 828. τῶν Ἑβρ.] ‸ 54, 133. *Hebræus* Copt. ἀπέϛαλκέ] εξαπεϛαλκε 55. Cyr. Al. viii, parte secunda, 100. απεϛειλε 19, 118. πρὸς σὲ] προς υμας 76. λαόν] υιον in textu, sed λαον in marg. 82. μοι λατρεύσῃ] μοι λατρευσωσι VII, 19, 30, 75, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 135. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et sic, sed in charact. minore quoad λατρεύσωσι Alex. λατρευσωσι μοι X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 131, 133, 134. Cat. Nic. μοι λατρευσωσι με (sic) 107. καὶ ἰδοὺ οὐκ] *tu autem non* Slav. Ostrog. εἰσήκουσας] εισακηκοας 75. + μου 25. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Arab. 1. 2. ἕως] ‸ 58. τούτου] του νυν in textu, et supra lin. (sic) 56.

XVII. Τάδε] και νυν ταδε 19, 83, 108, 118. Ald. νυν ουν ταδε 32. *ita* Slav. Ostrog. ἐν τούτῳ] ἐν τουτο (sic) 75. ‸ Arab. 1. 2. τῇ ῥάβδῳ τῇ] την ραβδον την 53, 75. ‸ τῇ ultim. 59. ἐπὶ] ‸ 107. τὸ ἐν τῷ π.] ‸ 19. *fluvii* Slav. Mosq. ποταμῷ—ποταμῷ in com. 18] ‸ alterutr. et quæ iis intejacent 54. μεταβαλεῖ] μεταβληθῇ 72. μεταβαλειται 53. εἰς αἷμα] *erit sanguis* Copt.

XVIII. Καὶ οἱ ἰχθ. οἱ ἐν τ. π. τελ.] ‸ Arab. 3. ποταμῷ] + *illo* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τελευτήσουσι] τελευτησωσι 59, 75. ἐποζέσει] αποζεσει 14, 16, 25, 32, 52, 78, 131, 133. Cat. Nic. αποζεση 54. ὑποζέσει Compl. οἱ Αἰγ. πιεῖν ὕδ.] πιειν οι Αιγ. υδ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 130. πιεῖν ὕδ. οἱ Αἰγ. Cat. Nic. ἀπὸ] εκ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 131, 133, 134, 135. Ald. Cat. Nic. τοῦ π.] ‸ τοῦ 78. αυτου 53. + *illo* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Arab. 1. 2. Porro eadem, quæ hoc loco habet Samaritanus, in textu habet Arab. 2. habet idem additamentum in margine Arab. 1.

XIX. Incipit in hoc commate Cap. viii, Ald. εἶπε δὲ] και ειπε 74. Slav. Ostrog. ‸ δὲ Georg. Μωυσ.] + λεγων 19, 108. τῷ ἀδ. σου] ‸ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 128, 131, 133, 135. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὴν ῥάβδον σου] ‸ τὴν 74. ‸ σου 106, 134. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σου 2°—σου 3°] ‸ postremum et quæ iis interjacent VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 636. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔκτεινον] εκτεινε 14, 16, 77. τὴν χεῖρά σου] τη χειρι σου 15. ‸ σου III, 82. habet σου in charact. minore Alex. τὰ ὕδατα] τω υδατι 53. Arab. 1. 2. καὶ ἐπὶ 2°—καὶ ἐπὶ 4°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. αὐτῶν 1°] ‸ 53. τὰς διώρ.] τους διωρ. (sic) 133. præmittit *omnes* Slav. Ostrog. habent διωρυχας X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 64, 72, 76, 77, 133. Ald. Cat. Nic. τὰ ἕλη] παντα τα ελη 15, 58. margo λιμνας 64. πᾶν] ‸ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. συνεϛ. ὕδ.] υδωρ συνεϛ. 75. συϛηκος υδ. 74, 106. *puteos* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔϛαι αἷμ.] ‸ 78. *et erit hæc (aqua) sanguis* Arab. 1. 2. αἷμα 1°—αἷμα 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent X, 18, 83. Ald. καὶ ἐγένετο] και γενησεται 74, 75, 84, 106, 107. ἐν πάσῃ] επι παση 58. γῇ] τη γη 18, 29. ‸ 15. Αἰγύπτου 2°] Αιγυπτω VII, 15, 29, 30, 59, 64, 74, 106, 134. Ald. Alex *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔν τε] ‸ τε Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοῖς ξύλοις] τοις ποταμοις 19, 108, 118. ‸ τοῖς 52. *lapidibus* Arab. 3. καὶ ἐν τοῖς] και εν τε τοις 75. ‸ ἐν 14, 16, 25, 52, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. ‸ ἐν τοῖς 106. λίθοις] ελεσιν αυτων 19, 108, 118. *lignis* Arab. 3.

XX. Καὶ 1°] ‸ Slav. Ostrog. καθάπερ] καθα 75, 107, 118. καθ. ἐνετ. αὐτ. Κύρ.] ‸ 106. αὐτοῖς Κύριος] Κυριος αυτοις VII, 14, 25, 30, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 82, 84, 85, 107, 131, 134. ἐπάρας] + Ααρων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. + *Aaron manum suam* Arab. 3. τῇ ῥάβδῳ] την ραβδον 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 72, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 128, 131, 133. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῇ ῥ. αὐτοῦ, ἐπάτ.] ‸ αὐτοῦ 72. τὸ ὕδ. 1°] *in aquam* Slav. Ostrog. τὸ ἐν τῷ ποταμῷ 1°] *fluvii* Slav. Mosq. ἐναντίον 1°—ἐναντίον 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 135. ἐναντίον 1°—θεραπ. αὐτοῦ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 106, 107. ἐναντίον 2°] ‸ 58. Georg. Arm. 1. τῶν θερ.] παντων των θερ. 19, 108, 118. Slav. Ostrog. μετέβαλε] μετεβληθη 32, 106, 107. Copt. πᾶν τὸ ὕδ. τὸ ἐν τῷ π.] ‸ 106, 107. ‸ πᾶν 131. ‸ ἐν τῷ 75. + εναντιον Φαραω 30. ‸ τὸ ὕδ. τὸ ἐν τῷ π. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. *aqua fluvii* Slav. Ostrog. εἰς αἷμα] *fiebat sanguis* Copt.

XXI. οἱ ἐν] ‸ οἱ 59, 106. ἐπώζεσεν] απωζεσεν 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 78, 131, 133. Cat. Nic. οἱ Αἰγ. πιεῖν ὕδ.] οι Αιγ. υδ. πιειν 108. πιειν υδ. οι Αιγ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ π.] απο του π. 32, 53, 55, 56, 78. Compl. + *illinc* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. γῇ] τη γη 72. Compl. Αἰγύπτου] Αιγυπτω VII, 106, 134. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXII. Ἐπ. δὲ] *et fecerunt* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὡσαύτως] ‸ 53. ουτως 30, 85, 135. ponit mox post Αἰγυπτίων, Just. M. in Cat. Nic. i, 633. ponunt mox post αὐτῶν Theodoret. in Cat. Nic. i, 634. Slav. Ostrog. Georg. καὶ οἱ] ‸ οἱ 19. ‸ καὶ Theodoret. l. c. Slav. Ostrog. Georg. τῶν Αἰγ.] ‸ 19, 118.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. VII.

23. Φαραὼ, καὶ οὐκ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθάπερ εἶπε Κύριος. Ἐπιστραφεὶς δὲ Φαραὼ εἰσῆλθεν εἰς
24. τὸν οἶκον αὐτοῦ· καὶ οὐκ ἐπέστησε τὸν νοῦν αὐτῦ οὐδὲ ἐπὶ τούτῳ. Ὤρυξαν δὲ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι
25. κύκλῳ τοῦ ποταμοῦ, ὥστε πιεῖν ὕδωρ· καὶ οὐκ ἠδύναντο πιεῖν ὕδωρ ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ. Καὶ ἀνε-
πληρώθησαν ἑπτὰ ἡμέραι, μετὰ τὸ πατάξαι Κύριον τὸν ποταμόν.

ΚΕΦ. VIII.

1. ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, εἴσελθε πρὸς Φαραὼ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, τάδε λέγει Κύριος,
2. ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσωσιν. Εἰ δὲ μὴ βούλει σὺ ἐξαποστεῖλαι, ἰδοὺ ἐγὼ τύπτω
3. πάντα τὰ ὅριά σου τοῖς βατράχοις. Καὶ ἐξερεύξεται ὁ ποταμὸς βατράχους· καὶ ἀναβάντες
εἰσελεύσονται εἰς τοὺς οἴκους σου, καὶ εἰς τὰ ταμιεῖα τῶν κοιτώνων σου, καὶ ἐπὶ τῶν κλινῶν σου,
καὶ ἐπὶ τοὺς οἴκους τῶν θεραπόντων σου, καὶ τοῦ λαοῦ σου, καὶ ἐν τοῖς φυράμασί σου, καὶ ἐν
4. τοῖς κλιβάνοις σου. Καὶ ἐπὶ σὲ, καὶ ἐπὶ τοὺς θεράποντάς σου, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου, ἀναβήσον-
5. ται οἱ βάτραχοι. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, εἶπον Ἀαρὼν τῷ ἀδελφῷ σου, ἔκτεινον τῇ
χειρὶ τὴν ῥάβδον σου ἐπὶ τοὺς ποταμοὺς, καὶ ἐπὶ τὰς διώρυγας, καὶ ἐπὶ τὰ ἕλη, καὶ ἀνάγαγε
6. τοὺς βατράχους. Καὶ ἐξέτεινεν Ἀαρὼν τὴν χεῖρα ἐπὶ τὰ ὕδατα Αἰγύπτου, καὶ ἀνήγαγε τοὺς
7. βατράχους· καὶ ἀνεβιβάσθη ὁ βάτραχος, καὶ ἐκάλυψε τὴν γῆν Αἰγύπτου. Ἐποίησαν δὲ ὡσαύ-

ταῖς φαρμακείαις] ταις φαρμακειαις 16, 59, 135. Ald. καρδιαις (sic) 133. Fuit forte in archetypis αοιδαις. habet in numero singulari Copt. καὶ ἐσκληρύνθη] και εσκληρυναν II. ∧ καὶ Georg. εἰσήκουσεν] ηκουσεν 72. καθ. εἶπε Κύριος] ∧ 53. καθ. ειπεν ο Κυριος 16, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 75, 78, 131. + *illis* Copt.

XXIII. δὲ] ∧ Arm 1. aliique. Arm. Ed. εἰσῆλθεν] ηλθεν 32. καὶ οὐκ ἐπεσ. τ. ν. αὐτοῦ &c.] ∧ αὐτοῦ Philo i, 564. ∧ καὶ Slav. Ostrog. *et non comedit cor* Copt. *et non mentem mutavit* Arab. 3. *et non apposuet sibi hoc in animum* Slav. Ostrog. *et non apposuit sibi et hoc ad animum* Slav. Mosq. οὐδὲ ἐπὶ τούτῳ] ουδε επι τουτο 32, 75. ουδε επι τουτου 72. ∧ 53. + *altero* Arab. 3. + *etiamnum* Arm. 2. aliique Arm. Ed.

XXIV. Ὤρυξ. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et foderunt* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πάντες] ∧ Procop. in Cat. Nic. i, 636. κύκλῳ] οι κυκλω 18. *propter marginem* Slav. Ostrog. ὥστε πιεῖν ὕδ.] υδ. ωστε πιειν 58. margo ωστε πιειν tantum 57. ∧ ὕδωρ Slav. Ostrog. ωστε ευρειν υδ. 32. + απο του ποταμου 55. + εκ του ποταμου 30. ὕδωρ 1°—ὕδωρ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 29, 74, 84, 134. καὶ οὐκ] margo οτι ουκ 57. *non enim* Slav. Ostrog. ἠδύναντο] εδυναντο 25, 64. Cat. Nic. + οι Αιγυπτιοι 129. π. ὕδ. ἀπὸ τοῦ π.] ∧ 53. πιεῖν ὕδ. 2°] υδ. πιειν 19. ∧ (sic) 75. ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ] εκ του π. VII, 14, 16, 25, 52, 54, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. + *illo* Georg. + *illinc* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. + *illinc* margo manu prima, Arm. 1.

XXV. ἀνεπληρώθ.] επληρωθησαν 32. ανεπληρωσαν 53. + *sic* Arab. 1. 2. ἡμέραι] ημερας 53. τὸν ποταμόν] + *Ægypti* Copt. Arab. 3.

I. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 14. Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τάδε] ὧδε 131. λαόν μου] ∧ μου Philo i, 419. μοι λατρεύσωσι] λατρευσωσι μοι 58, 72. Aug. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ μοι 15. με θεραπεύσῃ Philo l. c.

II. δὲ] ∧ Georg. βούλει] βουλη VII, X, 16, 18, 52, 129, 130. Compl. Alex. σὺ ἐξαπ.] ∧ 53. ∧ σὺ 72, 82, 108. + αὐτους 19, 108. Copt. Arab. 1. 2. + αυτον 83. Ald. + τον λαον μου 128. ἐγὼ τύπτω] τυπτω εγω 129. ∧ ἐγὼ 84. *ego feriam* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πάντα] ∧ 53, 75. Arab. 3. τοῖς βατρ.] ∧ τοῖς VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 71, 72, 75, 76, 106, 107, 118, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ τοῖς in textu, sed habet margo, 64.

III. Καὶ ἐξερεύξ. ὁ π. βατρ.] ∧ καὶ Copt. *et attollent se ranæ super fluvium* Arab. 3. ἐξερεύξεται] sic ex corr. sed primo εξερευσεται VII. *ecce evomit* Slav. Ostrog. βατράχους] τους βατραχους 19, 74, 75, 84, 106, 107. Compl. margo τους βατραχους 64. ἀναβάντες] ∧ 76. Georg. αποβαντες 58. + οι βατραχοι 83. Ald. τοὺς οἴκους 1°] τον οικον 18. ταμιεῖα] ταμεια 72. Compl. Cat. Nic. καὶ ἐπὶ τ. κλ. σου] ∧ 72. ∧ καὶ Aug. præmittit και εις τους οικους του λαου σου 130. præmittit τα ταμιεια (sic) 53. *promptuaria tua et stragulas* Arab. 1. 2. ἐπὶ τοὺς οἴκους] ∧ hic 130. ∧ ἐπὶ 53. εις τους οικ. X, 15, 18, 25, 32, 52, 54, 56, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Mosq. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. θερ. σου] ∧ σου Slav. Ostrog. σου 4°—σου ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ τοῦ λαοῦ σου] ∧ hic 131. φυράμασί] κλιβανοις 15, 58, 72. Syr. margo φρεασιν 57, 64. φρεασι και φυραμασι 14, 16, 131. φρεασι και εν τοις φυραμασι 77. φυράμασι καὶ ἐν τοῖς φρέασίν Alex. σου 6to] ∧ 118. κλιβάνοις] φυραμασι 15, 58, 72. Syr.

IV. Καὶ ἐπὶ—καὶ ἐπὶ 2°] ∧ alterutra cum vocabulo quod iis interjacet 30. καὶ ἐπὶ 2°—καὶ ἐπὶ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 71, 108, 118. τοὺς θεράπ.] τον λαον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸν λαόν] τους θεραπ. Omnes Codd. Edd. et Versiones, in quibus supra pro τοὺς θεράπ. habebatur τον λαον. ἀναβ. οἱ βάτρ.] ∧ 30. + in textu, *et fecit* (vitiose pro *ingressus est*) *Moses et Aaron ad Pharaonem* Arab. 3. habet margo locum integrum qui habetur hic in textu Samaritano, Arab. 1.

V. Εἶπε δὲ Κύρ. πρὸς Μ.] ∧ 53. ∧ πρὸς Μ. 72. ∧ δὲ Georg. *et dixit* &c. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἶπον] ειπε 72. + *tu* Arm. 1. τῇ χ. τὴν ῥ. σου] την ρ. εν τη χ. 75. Arab. 3. *eodem ordine* Copt. χειρὶ] + σου VII, X, 14, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + σου sub ⨯ et in charact. minore Alex. τὴν ῥάβδον σου] ∧ σου 74, 75, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 134. Compl. Arab. 3. Georg. præmittit και 53. Slav. Ostrog. τοὺς ποταμοὺς] του ποταμου 135. καὶ ἐπὶ τὰς] ∧ καὶ 25. διώρυγ.] διωρυχας X, 14, 18, 25, 32, 64, 73, 74, 77, 106, 134. Ald. Cat. Nic. ἐπὶ τὰ] ∧ ἐπὶ 128. ἀνάγαγε] εξαναγαγε 32. συναγαγε III. habet ἀνάγαγε in charact. minore Alex. βατράχ.] + επι την γην Αιγυπτου 15, 58, 64, 72, 83. Ald. habet eadem margo antiqua manu VII. + eadem in charact. minore Alex. + *in terram Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

VI. Καὶ 1°] ∧ 72. χεῖρα] ραβδον 58. Copt. Arab. 3. + αυτου 15, 58, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. *Ægyptiorum* in utroque loco Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνήγ. τοὺς βατράχ.] ∧ 29. *et induxerunt ranam* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + ἐπὶ τὴν γῆν Αἰγύπτου Ald. καὶ ἀνεβιβ. ὁ βάτρ.] ∧ 74, 84, 106, 107, 134. ∧ καὶ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et prævaluerunt ranæ* Slav. Mosq. + *in terram Ægypti* Slav. Ostrog. ἐκάλυψε] εκαλυψαν 74, 84, 106, 107, 134. τὴν γῆν Αἰγ.] πασαν την γην Αιγ. 32, 53, 56, 129. Compl. Ald. Slav. Ostrog. την γ. Αιγ. πασαν 118. την γην πασαν tantum 19. Αἰγύπτου 2°] αυτου (sic) VII. Αἰγύπτ. 2°—Αἰγύπτου in com. 7] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16.

VII. Ἐπ. δὲ] ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique.

τως καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ τῶν Αἰγυπτίων ταῖς φαρμακίαις αὐτῶν, καὶ ἀνήγαγον τοὺς βατράχους ἐπὶ
γῆν Αἰγύπτου. Καὶ ἐκάλεσε Φαραὼ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, καὶ εἶπεν, εὔξασθε περὶ ἐμοῦ πρὸς 8.
Κύριον, καὶ περιελέτω τοὺς βατράχους ἀπ' ἐμοῦ, καὶ ἀπὸ τοῦ ἐμοῦ λαοῦ· καὶ ἐξαποστελῶ αὐτοὺς,
καὶ θύσωσι τῷ Κυρίῳ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς πρὸς Φαραὼ, τάξαι πρός με πότε εὔξομαι περὶ σοῦ, 9.
καὶ περὶ τῶν θεραπόντων σου, καὶ τοῦ λαοῦ σου, ἀφανίσαι τοὺς βατράχους ἀπὸ σοῦ, καὶ ἀπὸ
τοῦ λαοῦ σου, καὶ ἐκ τῶν οἰκιῶν ὑμῶν, πλὴν ἐν τῷ ποταμῷ ὑπολειφθήσονται. Ὁ δὲ εἶπεν, εἰς 10.
αὔριον· εἶπεν οὖν, ὡς εἴρηκας· ἵνα εἰδῇς ὅτι οὐκ ἔστιν ἄλλος πλὴν Κυρίου. Καὶ περιαιρεθή- 11.
σονται οἱ βάτραχοι ἀπὸ σοῦ, καὶ ἀπὸ τῶν οἰκιῶν ὑμῶν, καὶ ἀπὸ τῶν ἐπαύλεων, καὶ ἀπὸ τῶν θε-
ραπόντων σου, καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ σου, πλὴν ἐν τῷ ποταμῷ ὑπολειφθήσονται. Ἐξῆλθε δὲ 12.
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἀπὸ Φαραώ· καὶ ἐβόησε Μωυσῆς πρὸς Κύριον περὶ τοῦ ὁρισμοῦ τῶν βατρά-
χων, ὡς ἐτάξατο Φαραώ. Ἐποίησε δὲ Κύριος καθάπερ εἶπε Μωυσῆς· καὶ ἐτελεύτησαν οἱ βά- 13.
τραχοι ἐκ τῶν οἰκιῶν, καὶ ἐκ τῶν ἐπαύλεων, καὶ ἐκ τῶν ἀγρῶν. Καὶ συνήγαγον αὐτοὺς, θημω- 14.
νίας θημωνίας· καὶ ὤζεσεν ἡ γῆ. Ἰδὼν δὲ Φαραὼ ὅτι γέγονεν ἀνάψυξις, ἐβαρύνθη ἡ καρδία 15.

Arm. Ed. ὡσαύτως] ουτως 72. καὶ οἱ] ‸ καὶ Georg. τῶν Αἰγ.] ‸ 18, 59, 76. ‸ in textu, sed habet margo prima manu, X. ‸ in textu, sed habet margo, 64. ταῖς φαρμ.] εν ταις φαρμ. II, 15. ταις επαοιδαις 71, 83. Slav. Mosq. margo επαοιδαις X. margo εν ταις επαοιδαις και εν 64. ἐν ταῖς ἐπαοιδαῖς Ald. Alex. ταις φαρμακειαις 59. Cat. Nic. habent in numero singulari Copt. Slav. Ostrog. ἀνήγ. τοὺς β. ἐπὶ γῆν Αἰγ.] pro his et pro iis quæ his interjacent habet ουκ ισχυσαν αντιστηναι τοις βατραχοις 53. γῆν] την γην 14, 15, 18, 19, 25, 52, 54, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 107, 134. Compl. Cat. Nic. εν παση γη 29. ἐπὶ πᾶσαν γῆν Alex. Αἰγύπτου] αὐτῶν Cat. Nic. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 154, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] + αυτοις VII, 19, 108, 118. Orig. i, 201. Slav. Ostrog. Georg. εὔξασθε] sic in charact. minore Alex. ευξε (sic) III. προσεύξασθε, ut videtur, Theodoret. i, 127. περὶ ἐμοῦ] υπερ εμου 32. ‸ 15, 19, 72, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Κύρ.] προς τον Κυρ. 129. Compl. sic ex corr. 56. τον Κυρ. 74, 84, 106, 107, 134. περιελέτω] αφελετω 30. et sic in margine X. περὶ ἔλει (sic, et in aliis compositis ita sejungere solet) 72. ἀπὸ τοῦ] ‸ ἀπὸ Orig. l. c. ἐμοῦ λαοῦ] λαου μου 15, 19, 53, 58, 71, 72, 75, 108, 118, 128, 129. Compl. Orig. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξαποστελῶ] εξαποστελλω 14, 16, 25, 57, 73, 78. Cat. Nic. αὐτοὺς] τον λαον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῷ λαῷ (sic, fuit nempe in archetypo τō λαō) 72. τον λαον σου 75. καὶ θύσωσι] και θυσουσι X, 15, 16, 64, 73, 74, 77, 85, 108, 130, 131. Ald. Orig. l. c. + *sacrificia* Arab. 3. *ut sacrificent* Slav. Ostrog. τῷ Κυρίῳ] ‸ τῷ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 52, 55, 58, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Orig. l. c. Georg. habet τῷ in charact. minore Alex. + Θεω αυτων 56, 129. Κυριω τω Θεω αυτων 53.

IX. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πρὸς Φαραὼ] τω Φαραω 135. και Ααρων προς Φαρ. 53. πρός με] προς ημας 53. *mihi* Ambr. Slav. Mosq. εὔξομ.] ευξομεθα 53. ευξωμ. 75. Ambr. καὶ περὶ] ‸ περὶ Philo i, 176. καὶ τοῦ λαοῦ σου] ‸ 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 73, 78, 118, 131. Cat. Nic. Philo l. c. και περι του λ. σου II, 32, 53, 55, 56, 64, 84, 106, 107, 131. Compl. Ambr. Slav. ἀφανίσαι τοὺς βατρ.] του αφανισαι τ. β. 75. *ut exterminet Dominus ranas* Ambr. *ut exterminentur ranæ* Slav. Mosq. τοῦ λαοῦ 2°] παντος του λ. 53. καὶ ἐκ τ. οἰκ. ὑμ.] ‸ 53. ἐκ τῶν] απο των 19, 32. Compl. οἰκιῶν] οικων 135. οικειων 130. ὑμῶν] in num. singulari Arab. 1. 2. ποταμῷ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illic etiam* Arm. 2.

X. Ὁ δὲ εἶπεν] *respondit* Ambr. εἰς αὔριον] εις την αυρ. 53. ‸ εἰς 16. επαυριον 106. εἶπεν οὖν] οι δε ειπον 53. + Μωυσης 71. *et dixit* Slav. Ostrog. *et ille dixit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *dixit igitur illi* Arab. 1. 2. ὡς] ‸ 135. εἴρηκας] + *esto* Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰδῇς] ιδης 15, 16, 18, 52, 57, 59, 73, 130, 131. ιδεις 75. πιστευσης 106. οὐκ ἔστιν] ‸ in textu, sed habet margo, 134. ἄλλος] αγιος 32, 52. Cat. Nic αλλος Κυριος ο Θεος ημων 128. αλλος Θεος 53. Arab. 3. Arm. 1. Κυρίου] Κυριος VII, 14, 16, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 78, 118, 131. Alex. Cat. Nic. et sic in textu, sed Κυριου in margine, 64. Κυριου του Θεου ημων 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XI. ‸ totum comma 53. καὶ ἀπὸ τῶν οἰκιῶν ὑμῶν] ponit mox post λαοῦ σου 76. και εκ των οικ. υμ. 56, 58, 59, 75, 82, 129. Alex. και απο των οικ. σου VII. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ τῶν ἐπαύλ.] ‸ 19, 55, 59, 76, 108, 135. Compl. Copt. ‸ in textu, sed habet margo, X, 64. και εκ των επ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 56, 58, 73, 78, 129, 131. Alex. Cat. Nic. + σου 85. habet σου margo X. ‸ τῶν Arab. 3. καὶ ἀπὸ τῶν θερ. σου καὶ ἀπὸ τοῦ λ. σου] ‸ 75. ‸ καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ σου VII. πλὴν ἐν τ. π. ὑπολ.] ‸ 71, 107. ‸ ἐν 72. τῷ ποταμῷ] ‸ τῷ 55. + *illic* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὑπολειφθήσονται] + και ειπε Φαραω, εγω εξαποστελω υμας και θυσατε τω Κυριω υμων εν τη ερημω· αλλ' ου μακροθεν αποτενειτε πορευθηναι· ευξασθε ουν περι εμου προς Κυριον. Ειπεν δε Μωυσης, ωδε εγω εξελευσομαι απο σου και ευξομαι προς τον Κυριον, 108. + eadem, nisi quod habeat τω Κυριω Θεω et μακραν, 118. + eadem, nisi quod habeat θυσατε Κυριω τω Θεω υμων, et αποτενειτε εν τη ερημω πορευθηναι, 19. Vide et confer comma 28. ὑπολειφθήσονται] *relinquantur* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐξῆλθε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et exivit* Slav. Ostrog. *et exiverunt* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαρ.] παρα Φαρ. 118. ἐβόησε] ανεβοησε VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Μωυσῆς 2°] ‸ 129. τοῦ ὁρισμοῦ τῶν β.] του αφανισμου τ. β. 32. ‸ τοῦ in textu, sed habet margo, 134. *fidem a se datam de Ranis* Copt. Arab. 3. ἐτάξατο] επαταξατο (sic) 53. Φαραώ] τω præmissum ex correctione, 82. τω Φαραω VII, X, 14, 16, 18, 25, 53, 55, 74, 77, 106, 107, 128, 131, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *cum Pharaone* Slav. Ostrog. et sic in Codice (licet in Editione ut Vat.) Copt.

XIII. Ἐποίησε δὲ] *fecit ita* Georg. Κύριος] ‸ 59. καθάπερ] καθα 19, 108, 118. Ald. καθως 75, 135. εἶπε] ‸ (sic) 130. ἐκ τῶν οἰκ.] απο των οικ. 135. ‸ Copt. ‸ hæc cum sqq. in commate 72. οἰκιῶν] οικων 75, 134. + αυτων 53. Slav. Ostrog. καὶ ἐκ 1°—καὶ ἐκ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 130. ἀγρῶν] + *illorum* Slav.

XIV. συνήγαγον] συνηγαγεν 76. αὐτοὺς] + *et conjecerunt illas* Copt. *illas et omne hoc* Arab. 1. 2. θημων. θημων.] ‸ alterum 53, 57, 58, 72, 78. θειμων. θειμων. 130. Compl. θιμων. θιμων. 29, 64, 85, 108. θυμων. θυμων. 30. σωρηδον 32. ὤζεσεν] επωζεσεν X, 18, 19, 29, 53, 56, 74, 76, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. εξωζεσεν 108, 118. απωζεσεν 32. ἡ γῆ] + *ab illis* Copt. Arab. 3.

XV. Ἰδὼν δὲ] ‸ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et vidit* Aug. γέγονεν] + *illi* Copt. ἀνάψυξις] + *et gaudium*

ΚΕΦ. VIII.
16. αὐτοῦ, καὶ οὐκ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθάπερ ἐλάλησε Κύριος. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν,
εἶπον Ἀαρὼν, ἔκτεινον τῇ χειρὶ τὴν ῥάβδον σου, καὶ πάταξον τὸ χῶμα τῆς γῆς· καὶ ἔσονται σκνί-
17. φες ἔν τε τοῖς ἀνθρώποις, καὶ ἐν τοῖς τετράποσι, καὶ ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου. Ἐξέτεινεν οὖν Ἀαρὼν
τῇ χειρὶ τὴν ῥάβδον, καὶ ἐπάταξε τὸ χῶμα τῆς γῆς· καὶ ἐγένοντο οἱ σκνίφες ἐν τοῖς ἀνθρώποις,
18. ἔν τε τοῖς τετράποσι, καὶ ἐν παντὶ χώματι τῆς γῆς ἐγένοντο οἱ σκνίφες. Ἐποίησαν δὲ ὡσαύ-
τως καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ ταῖς φαρμακίαις αὐτῶν, ἐξαγαγεῖν τὸν σκνίφα, καὶ οὐκ ἠδύναντο· καὶ ἐγέ-
19. νοντο οἱ σκνίφες ἔν τε τοῖς ἀνθρώποις, καὶ ἐν τοῖς τετράποσιν. Εἶπαν οὖν οἱ ἐπαοιδοὶ τῷ Φαραῷ,
δάκτυλος Θεοῦ ἐστι τοῦτο· καὶ ἐσκληρύνθη ἡ καρδία Φαραὼ, καὶ οὐκ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθάπερ
20. ἐλάλησε Κύριος. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ὄρθρισον τὸ πρωῒ, καὶ στῆθι ἐναντίον Φαραώ·
καὶ ἰδοὺ αὐτὸς ἐξελεύσεται ἐπὶ τὸ ὕδωρ· καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, τάδε λέγει Κύριος, ἐξαπόστειλον

Arab. 1. 2. ἐβαρύνθη ἡ κ.] εβαρυνε την καρδιαν VII, 74, 75, 84, 106. præmittit *et* Aug. αὐτῶν] αυτω 59. ἐλάλησε] ειπε 53, 56, 129. sic margo 57. + αυτοις X, 18. Κύριος] ο Κυριος 74.

XVI. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ‸ 25. εἶπον Ἀαρὼν] + τω αδελφω σου 53. ‸ 74. ειπον προς Ααρων, sed προς punctis supra notatur ut delendum, 84. τῇ χειρὶ] sic ex corr. sed primo, ut videtur, την χειρα, 75. ‸ 76. + σου 14, 16, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 108, 118, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδ. σου] ‸ σου 74, 84, 118. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ χῶμα] τον χουν 32. τῆς γῆς] ‸ Arab. 1. ἔσονται] εσται VII. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σκνίφες] σκνιπες 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 77, 78, 83, 84, 128, 129, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. σκνηπες 53, 76. ‸ hoc cum sqq. in commate 108. habet in numero singulari Georg. ἔν τε τοῖς] ‸ τε 15, 16, 25, 32, 52, 57, 77, 78, 83, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. επι τοις 14, 130. ἔν τε—ἐν πάσῃ] ‸ prima cum sqq. in commate 118. ‸ prima et quæ his interjacent Compl. καὶ ἐν τοῖς] και εν τουτοις 85. ‸ ἐν 106. τετράποσι] τετραποδοις 53, 72. θεραποσιν (sic) 130. *pecoribus* Slav. Ostrog. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. τετράπ. καὶ ἐν] τετραπ. και επι Φαραω και επι τους αυτου (sic) και επι τους θεραποντας αυτου και εν παντι τω χωματι της γης εγενοντο οι σκνιπες εν π. 83. et sic, nisi quod habeat τοὺς οἴκους αὐτοῦ, Ald. *pecoribus et super Pharaonem et donum ejus et servos ejus et omnem pulverem terræ fiet pediculus in* Slav. Ostrog. ‸ καὶ Arab. 1. 2. τετράπ.—τετράπ. in com. 17] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 74. ‸ eadem in textu, sed habet margo ad imum paginæ, 64. eadem supplevit Editor, Cat. Nic. καὶ ἐν π.] ‸ καὶ 75. Slav. Ostrog. πάσῃ γῇ Αἰγ.] π. τη γη Αιγ. 15, 59, 72, 75. Arm. 1. π. γη Αιγυπτω VII, 75, 106. παντι χωματι της γης και εν π. γη Αιγ. 128. παντι χωματι της γης Αιγ. 76. et sic, nisi quod habeant *Ægyptiorum* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. *omnibus pulveribus Ægypti* Copt. + και εποιησεν ουτως 58, 72. Arab. 1. 2. + και εποιησαν ουτως 15, 128.

XVII. Ἐξέτεινεν οὖν] εξετεινε δε 32. και εξετεινε 72, 75. Ἀαρ. τῇ χ.] τη χ. Ααρ. 106. τῇ χειρὶ] + αυτου 15. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὴν ῥάβδ.] + αυτου 58, 72. Arab. 1. 2. 3. τὸ χῶμα] παν το χωμα 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 130, 131. ἐγένοντο 1°] ‸ 16. habent in numero singulari Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐγέν. 1°—ἐγέν. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. οἱ σκνίφες] ‸ οἱ 75. Georg. οι σκνιπες 15, 32, 56, 58, 59, 72, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Greg. Nyss. in Cat. Nic. i, 641. Slav. Ostrog. οι σκνηπες 53. αι σκνιπες (sic) 14, 16, 25, 54, 73, 77, 131. *locustæ repentes* Syr. habent in numero singulari Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + εν παση γη Αιγυπτου VII, X, 71, 77. + εν παση Αιγυπτω 76. ἐν τοῖς] εν τε τοις 14, 15, 16, 18, 25, 53, 54, 55, 56, 57, 75, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Arab. 3. ἔν τε τοῖς] και εν τοις VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 75, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τε Slav. Ostrog. τετράποσι] *pecoribus* Slav. + *in omni pulvere terræ* Arab. 1. 2. + *in omni terra Ægypti* Georg. + *et in Pharaonem et in domo ejus et in servis ejus* Slav. Mosq. καὶ ἐν παντὶ χών. τῆς γῆς ἐγ. οἱ σκν.] και εν παση γη Αιγυπτου εγ. οι σκν. 19, 75, 108. margo habet vestigia lectionis, ut videtur, hujus, και πας ο χους της γης εγενετο εις σκνιφας, 64. και εν παση Αιγυπτω &c. 75. και εν παση γη Αιγυπτου &c. 118. και εν π. χ. εγεν. σκνηπες εν παση τη γη Αιγυπτου 53. *et omnis pulvis terræ impletus erat pediculis* Slav. Mosq. ‸ παντὶ 135. ‸ omnia Georg. ἐγ. οἱ σκνίφες] ‸ 75, 77, 106, 107, 118. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ οἱ 82. εγ. οι σκνιπες II, 15, 16, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 78, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. εγ. αι σκνιπες 14, 16, 25, 52, 54, 131. εγ. σκνιπες 128. και εγ. σκνιπες 84. præmittunt και quoque 16, 25, 74, 134. + εν παση γη Αιγυπτου II, 15, 18, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 74, 78, 82, 84, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. + εν παση τη γη Αιγυπτου 16, 25.

XVIII. Ἐπ.—ἐπαοιδοὶ] και οι επαοιδοι εποιησ. ωσαυτ. 72. *et fecerunt* &c. Slav. Ostrog. δὲ] ‸ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὡσαύτως] ουτως 16. καὶ οἱ ἐπ.] ‸ καὶ 72. Slav. Ostrog. Georg. + των Αιγυπτιων 29, 53, 56, 76, 129. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ταῖς φαρμ. αὐτ. ἐξαγ.] εξαγ. ταις φαρμ. αυτ. 78. ‸ ταῖς φαρμ. αὐτ. Georg. ταῖς φαρμακίαις] ταις φαρμακειαις 16, 18, 55, 135. Ald. habent in numero singulari Copt. Slav. Ostrog. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξαγ. τὸν σκν. καὶ οὐκ ἠδ.] και ουκ ηδ. εξαγ. τ. σκν. 76. τὸν σκνίφα] ταις σκνιπες (sic) 72. τους σκνιπας 59. Slav. την σκνιφα 118. τον σκνιπα 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 56, 74, 106, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Greg. Nyss. in Cat. Nic. i, 641. τον σκνιφαν 131. τον σκνηπα 53. τον σκνιπη, sed super η est α suprascriptum, 84. ἠδύναντο] εδυναντο 14, 16, 25, 57, 64, 73, 84, 106, 134. εδυνοντο 75. ηδυνηθησαν 53. et sic in textu, sed ηδυναντο in marg. 129. καὶ ἐγ. cum sqq. in commate] ‸ 19, 53, 106, 118. ‸ καὶ ἐγένοντο tantum (sic) 59. οἱ σκνίφες] ‸ οἱ Compl. οι σκνιπες 14, 15, 16, 32, 52, 54, 59, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Ostrog. αι σκνιπες 25. habent in numero singulari Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔν τε] ‸ τε II, 15, 58, 72, 82. Alex. εν τη γη Αιγυπτου εν τε 75. καὶ ἐν τοῖς] ‸ ἐν 57. τετράποσιν] τετραποδοις 72. *pecoribus* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και εν παντι χωματι της γης 75, 78. + και εν παντι χωματι της γης εγενοντο οι σκνιφες 74, 107, 134. + eadem, nisi quod habeant σκνιπες, 55, 84.

XIX. Εἶπαν οὖν] ειπον ουν 18, 53, 72, 75, 78, 128. Eus. ii, 93. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ οὖν Georg. *et dixerunt* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. δάκτ. Θεοῦ ἐστι τ.] δακτ. Θεου εστι τουτω 106. δάκτ. Θεοῦ ἐστιν οὗτος Chrys. iii, 763, sed τοῦτο δάκτ. ἐστι Θεοῦ Chrys. ix, 148. τοῦτο δάκτ. Θεοῦ ἐστι Athan. ii, 179. δάκτ. Θεοῦ τοῦτ' ἐστι Philo in Cat. Nic. i, 642. καὶ ἐσκληρύνθη] εσκληρυνε δε 58, 72. ‸ καὶ Georg. εἰσήκουσεν] ηκουσεν 135. ἐλάλησε] ειπεν 108, 118, 130. Slav. Mosq. sic margo 64. *illis dixit* Slav. Ostrog.

XX. Εἶπε δὲ] ειπεν ουν 118. ‸ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Ostrog. *et dicit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸ πρωῒ] τω πρωι 32, 64. Cat. Nic. καὶ στῆθι] ‸ καὶ 25. Slav. Ostrog. καὶ ἰδοὺ] ‸ καὶ X, 15, 18, 25, 29, 30, 55, 58, 59, 71, 72, 75, 76. Alex. Copt. *ecce enim* Slav. Ostrog. *quoniam* Georg. αὐτὸς] ‸ 106. ἐξελεύσεται] εκπορευσεται 32. ἐκπορεύεται Alex. Copt. τὸ ὕδωρ] *fluvii ripam* Georg. + *illic* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] ‸ (sic) Arab. 1. μοι λατρ.] λατρ. μοι 71, 75, 76. Orig. iv, 174. λατρεύσωσιν] λατρευση III, 14, 16, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. et sic in textu, sed λατρευσωσιν in marg. 64. λατρευσει 53. λατρεύσωσιν in charact. minore Alex. ἐν τῇ ἐρήμῳ] ‸ 14, 15, 16, 25, 29, 30, 32,

τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσωσιν ἐν τῇ ἐρήμῳ. Ἐὰν δὲ μὴ βούλει ἐξαποςεῖλαι τὸν λαόν μου, 21.
ἰδοὺ ἐγὼ ἐξαποςέλλω ἐπὶ σὲ, καὶ ἐπὶ τοὺς θεράποντάς σου, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου, καὶ ἐπὶ τοὺς
οἴκους ὑμῶν, κυνόμυιαν· καὶ πλησθήσονται αἱ οἰκίαι τῶν Αἰγυπτίων τῆς κυνομυίης, καὶ εἰς τὴν
γῆν ἐφ' ἧς εἰσιν ἐπ' αὐτῆς. Καὶ παραδοξάσω ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τὴν γῆν Γεσὲμ, ἐφ' ἧς ὁ λαός 22.
μου ἔπεσιν ἐπ' αὐτῆς, ἐφ' ἧς οὐκ ἔςαι ἐκεῖ ἡ κυνόμυια· ἵνα εἰδῇς ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς
πάσης τῆς γῆς. Καὶ δώσω διαςολὴν ἀνὰ μέσον τοῦ ἐμοῦ λαοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον τȣ͂ σȣ λαοῦ· ἐν 23.
δὲ τῇ αὔριον ἔςαι τοῦτο ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐποίησε δὲ Κύριος οὕτως· καὶ παρεγένετο ἡ κυνόμυια 24.
πλῆθος εἰς τȣ̀ς οἴκους Φαραὼ, καὶ εἰς τȣ̀ς οἴκȣς τῶν θεραπόντων αὐτȣ͂, καὶ εἰς πᾶσαν τὴν γῆν
Αἰγύπτȣ· καὶ ἐξωλοθρεύθη ἡ γῆ ἀπὸ τῆς κυνομυίης. Ἐκάλεσε δὲ Φαραὼ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, 25.
λέγων, ἐλθόντες θύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν ἐν τῇ γῇ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, οὐ δυνατὸν γενέσ- 26.
θαι ȣ̈τως· τὰ γὰρ βδελύγματα τῶν Αἰγυπτίων θύσομεν Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν· ἐὰν γὰρ θύσωμεν
τὰ βδελύγματα τῶν Αἰγυπτίων ἐναντίον αὐτῶν, λιθοβοληθησόμεθα. Ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν πορευ- 27.

52, 54, 55, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 131, 134, 135. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo, 64.

XXI. Ἐὰν δὲ] ει δε 53, 75, 82. ∧ δὲ Georg. βούλ. ἐξαπ.] εξαπ. βουλ. 75. βούλει] βουλη X, 16, 18, 29, 52, 54, 59, 64, 75, 107, 129, 130, 131, 135. Compl. Alex. Orig. iv, 174. λαόν μου] ∧ μου 29. Copt. Arab. 3. ἐξαποςέλλω] εξαποςελω 19, 30, 32, 52, 59, 74, 130, 135. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. αποςελλω 18, 55. αποςελω 72. Compl. Copt. επαποςελλω X, 118. επαποςελω 29, 58, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 134. επαξω 53, 56, 129. θεράπ. σου] + και επι πασαν γην Αιγυπτου 18, 55, 74, 75, 84, 106, 107, 134. οἴκους] οικειους 76. ὑμῶν] σου 14, 15, 16, 25, 29, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. κυνόμ.] την κυνομ. 58. Orig. l. c. κοινομ. 75. Hanc lectionem agnoscit et defendit Hier. τῆς κυνομυίης] της κυνομυιας X, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Orig. l. c. et sic ex corr. 55. et sic, sed ∧ τῆς, 52. Cat. Nic. habet in numero plurali Slav. Ostrog. εἰς τὴν γῆν] επι την γην 64, 74, 75, 84, 106, 134. margo επι της γης X, 85. εις την σκηνην 59. + Γεσεμ 29. ἡ γῆ Compl. Arab. 1. 2. 3. ἐφ' ἧς] εφ' ην 75, 106. ∧ sqq. in commate 106. εἰσιν] ει συ (sic) 59. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτην 75. ∧ Slav. + οι υιοι Ισραηλ 19. + οι υιοι Ισραηλ ουκ εςαι 108, 118.

XXII. παραδοξάσω] δοξασω 72. ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκ.] εν τη εκ. ημερα 130. ∧ ἐν Orig. iv, 174. τὴν γῆν Γεσ.] ∧ γῆν 54. Γεσὲμ] Γεσσεμ X. Γεσὲν Compl. et sic in charact. minore Alex. *Gessen* Aug. *Gesam* Georg. ἐφ' ἧς 1°] εφ' ην 59, 75. εφ' η X, 16, 25, 29, 55, 57, 58, 72, 77, 84, 85, 108, 134, 135. Ald. Alex. et sic in textu, sed εφ' ω in marg. 64. ἔπεςιν] ∧ 84, 106, 107, 134. ἐπιςῇ Ald. εςιν X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 76, 77, 85, 108, 129, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Georg. εςαι 19. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτην 75. επ' αυτη 72. ∧ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ' ἧς 2°] ∧ 72. εφ' ω 71. εφ' η 15, 52, 54, 131, 135. Alex. οὐκ ἔςαι ἐκεῖ] εκει ουκ εςαι 72. sic in textu, sed in marg. ουκ εςιν 56. ουκ εςιν εκει 53, 58, 129. ∧ ἐκεῖ 71. Georg. ȣ̓κ ἔςιν tantum Orig. l. c. ἡ κυνόμ.] ∧ ἡ 16, 19, 52, 53, 72, 75, 106, 128, 130, 131, 135. ἵνα εἰδῇς] ινα ιδης 15, 16, 18, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 106, 130, 131. ιδις tantum (sic) 77. ἐγώ εἰμι] ∧ 58. ∧ εἰμι X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Κύριος ὁ Θεὸς] Κυριος Κυριος 75. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος ὁ Κύριος Orig. l. c. ο Κυριος tantum II. Κυριος tantum X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 76, 77, 85, 131, 135. Compl. Slav. Ostrog. margo κυριευων 64. margo ο Θεος κυριευων 85. Κυριος ο Θεος κυριευων 128. Κύριος κυριεύων Ald. Cat. Nic. πάσης τῆς γῆς] ∧ πάσης 72. Arab. 1. 2. εν μεσω της γης 58.

XXIII. δώσω] ποιησω 32. + σοι 131. *ponam* Slav. Mosq. διαςολὴν] αναςολην 131. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἐμοῦ λαȣ͂] λαου μου 15, 25. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λαοῦ 1°—λαοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 135. ἀνὰ μέσον 2°] ∧ 106. σȣ λαȣ͂] ∧ λαου 53. λαου σου 15, 72. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et in* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὔριον] επαυριον 53, 56, 129. Compl. ἔςαι] ποιησει Κυριος 118. τοῦτο] το σημειον τουτο X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γῆς] απο της γης 72. ∧ X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2.

XXIV. Ἐποίησε δὲ] ∧ δὲ 59. *et fecit* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ 16. ο Θεος 131. ο Κυριος 129. et sic, sed ο additum supra lineam, II. Κυρ. ο Θεος 53. παρεγένετο] παρεγενοντο 75. Slav. Ostrog. ἡ κυνόμυια πλῆθος] ∧ ἡ 74, 130. η κυνομυια πληθους 59. *canina musca multa* Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *caninæ muscæ multæ* Slav. Ostrog. εἰς τȣ̀ς οἴκ. 2°] ∧ 106. καὶ εἰς πᾶσαν] και επι πασαν 75. ∧ εἰς 130. ∧ καὶ 15. τὴν γῆν] ∧ τὴν X, 18, 30, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 128, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Αἰγύπτου] αυτου 71. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κυνομυίης] κυνομυιας 15, 16, 18, 19, 32, 52, 55, 59, 64, 72, 73, 74, 106, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + *illinc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXV. Ἐκάλ. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et vocavit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λέγων] + *illis* Copt. Arab. 1. ἐλθόντες] απελθοντες X, 15, 19, 58, 72, 75, 76, 108, 118, 130. Compl. Slav. εἰσελθόντες Cyr. Al. i, parte prima, 39. *venite* Copt. θύσατε] + *sacrificium* Slav. Mosq. Κυρίῳ] τω Κυριω 30, 59, 135. ∧ 15, 19, 25, 53, 55, 56, 58, 71, 72, 74, 106, 107, 108, 118, 134. Compl. Georg. τῷ Θεῷ] ∧ 135. ∧ τῷ 59. ὑμῶν] ἡμῶν (sic, errore typograph.) Cat. Nic. ἐν τῇ γῇ] ∧ 76. Arab. 1. 2. + ταυτη 32, 83. Ald. Copt. Georg. *in terra hac* in Editione, licet in Codicibus *hac* non habeatur, Aug. *in hac terra* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *in terra hac Ægyptiorum* Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latinis.

XXVI. Καὶ εἶπε M.] και ειπαν tantum 71. ειπε δε M. 19, 108. Copt. Slav. Ostrog. *dixit illi M.* Georg. οὕτως] *hoc ita* Slav. Ostrog. τὰ γὰρ βδελ.] *abominationem* Georg. *abominationem hanc* Slav. Ostrog. ∧ γὰρ uterque. *nam in sacrificationis locis* (sic) Arab. 3. τῶν Αἰγ. 1°] Αιγυπτȣ 19, 108. Philo i, 171, 548. Georg. Slav. Ostrog. τῶν Αἰγ. 1°—τῶν Αἰγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. θύσομεν] ∧ 52. θυσωμεν X, 18, 59, 75, 131, 134. Philo i, 548. ȣ θυσωμεν 53. ου θυσομεν 19, 72, 108, 118, 130. Arab. 3. Slav. Ostrog. et sic aliqui Latini. + ημεις 53, 56, 129. Κυρίῳ] ∧ 15. ∧ ut videtur, Philo i, 171, sed habet i, 548. Θεῷ ἡμῶν] sic pro Θεῷ ὑμῶν, quod errore typographorum habet Ed. Vat. edidi cum consensu Codicum, Editionum, Patrum, Versionum. Θεω ημων; 106. et sic interrogative nonnulli Codices Latini. ad hunc locum refert margo ea, quæ in Samaritano post comma 23 subsequuntur, Arab. 1. ἐὰν γὰρ] εαν δε 135. ∧ γὰρ Georg. γὰρ θύσ. τὰ βδ. τῶν Αἰγ.] τα βδ. των Αιγ. γαρ θυσ. 25. γαρ τα βδ. των Αιγ. θυσ. 14, 16, 54, 57, 73, 131. Cat. Nic. θύσωμεν] θυσομεν 106. + Κυριω τω Θεω 58. habet margo prima manu Κυριω τω Θεω ημων X. + eadem Cyr. Al. i, parte prima, 39. + *sacrificium* Slav. Mosq. τὰ βδελ. 2°] *sacrificia* Arab. 3. αὐτῶν] αυτου 72. λιθοβοληθησόμεθα] λι-

ΚΕΦ. VIII.

28. σόμεθα εἰς τὴν ἔρημον· καὶ θύσομεν τῷ Θεῷ ἡμῶν, καθάπερ εἶπεν Κύριος ἡμῖν. Καὶ εἶπε Φαραὼ,
ἐγὼ ἀποςέλλω ὑμᾶς, καὶ θύσατε τῷ Θεῷ ὑμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἀλλ᾽ οὐ μακρὰν ἀποτενεῖτε πορευ-
29. θῆναι· εὔξασθε οὖν περὶ ἐμοῦ πρὸς Κύριον. Εἶπε δὲ Μωυσῆς, ὁ δὲ ἐγὼ ἐξελεύσομαι ἀπὸ σοῦ,
καὶ εὔξομαι πρὸς τὸν Θεὸν, καὶ ἀπελεύσεται ἡ κυνόμυια καὶ ἀπὸ τῶν θεραπόντων σου, καὶ ἀπὸ
τοῦ λαοῦ σου αὔριον· μὴ προσθῇς ἔτι Φαραὼ ἐξαπατῆσαι, τοῦ μὴ ἐξαποςεῖλαι τὸν λαὸν θῦσαι
30. 31. Κυρίῳ. Ἐξῆλθε δὲ Μωυσῆς ἀπὸ Φαραὼ, καὶ ηὔξατο πρὸς τὸν Θεόν. Ἐποίησε δὲ Κύριος κα-
θάπερ εἶπε Μωυσῆς· καὶ περιεῖλε τὴν κυνομυίαν ἀπὸ Φαραὼ, καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ τοῦ
32. λαοῦ αὐτοῦ, καὶ οὐ κατελείφθη οὐδεμία. Καὶ ἐβάρυνε Φαραὼ τὴν καρδίαν αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τοῦ και-
ροῦ τούτου, καὶ οὐκ ἠθέλησεν ἐξαποςεῖλαι τὸν λαόν.

ΚΕΦ. IX.

1. ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, εἴσελθε πρὸς Φαραὼ, ηαὶ ἐρεῖς αὐτῷ, τάδε λέγει Κύριος ὁ
2. Θεὸς τῶν Ἑβραίων, ἐξαπόςειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσωσι. Εἰ μὲν οὖν μὴ βούλει ἐξα-

θοβοληθησωμεθα 75, 107. λιθοβολισομεθα (sic) 130. λιθοβολησουσιν ημας 71. Arab. 3. Slav. Mosq. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisib. Armenus.

XXVII. Ὁδὸν] *viam igitur* Copt. *sed viam* Arab. 1. 2. τρ. ἡμ. πορ.] ημ. τρ. πορ. 72. τρ. πορ. ημ. 77. πορευσόμεθα] πορευσωμεθα 18. πορευθησομεθα 74. πορευομεθα 72. εἰς τὴν ἔρημον] ^ Ambr. *in deserto* Copt. καὶ θύσομεν] και θυσωμεν 18, 59, 75, 134. ινα θυσωμεν 76. + *sacrificia* Arab. 3. τῷ Θεῷ] τω Κυριω τω Θεω 78. Copt. et sic, nisi quod articulum voci Θεῷ non præmittat, Arab. 3. Κυριω τω Θεω 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 39. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et sic ex corr. 56. ἡμῶν] + εν τη ερημω 32, 52. Cat. Nic. καθάπερ] καθα 118. ^ cum sqq. in commate 52. Κύρ. ἡμῖν] ημιν Κυριος 15, 58, 72, 128, 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Κύριος X, 14, 16, 18, 19, 29, 54, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Ambr. Arab. 1. 2. Copt. ^ ἡμῖν 53, 56, 129. ^ utrumque 25, 64.

XXVIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 52. ἐγὼ—ἐρήμῳ] ^ hæc et quæ iis interjacent 52. ἐγὼ] ^ 106. ἀποςέλλω] αποςελω 14, 30, 82, 85, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 39. Slav. Ostrog. εξαποςελλω III, 29, 71, 74, 76, 106, 134. εξαποςελω X, 16, 18, 19, 25, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 107, 108, 118, 130, 131. Ald. et sic in charact. minore Alex. θύσατε] θυσετε X, 15, 53, 59, 72, 74, 106, 107, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. præmittit πορευθέντες Cyr. Al. vi, parte prima, 131. τῷ Θεῷ] τω Κυριω τω Θεω 56. τω Κυριω Θεω 19. Κυριω τω Θεω X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 39. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] + καθαπερ ειπεν υμιν 16. ἐν τῇ ἐρήμῳ] ^ 135. ἀποτεν. πορ.] αποτ. του πορ. 55. Cyr. Al. l. c. *ite* Copt. εὔξ. οὖν] ^ οὖν 59. Georg. *precemini autem* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *et precemini nunc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. περὶ ἐμοῦ] υπερ εμου 25, 53. *et de me* Slav. Mosq. Κύριον] τον Κυριον 14, 16, 57, 73, 77, 131. + *vestrum* Arab. 1. 2.

XXIX. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Aug. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] ^ 25. ὁ δὲ ἐγὼ] ^ 71. ^ ὁ δὲ 118. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ωδε εγω 18, 53, 76, 85, 106, 107, 130. Ald. Slav. Ostrog. ιδου εγω 16, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 78, 131, 135. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. et sic margo 64. ιδου tantum 77. ωδε tantum 19, 55. ὅτι ἐγὼ Orig. i. 201. ἀπὸ σοῦ] πρός σε (sic) 19. καὶ εὔξ.—ἡ κυνόμ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 53. καὶ εὔξομαι] ^ 15. και προσευξομαι 118. ^ καὶ Copt. τὸν Θεὸν] *Dominum Deum* Slav. Mosq. ἀπελεύσεται] εξελευσεται 106. + απο σου II. ἡ κυνόμ.] + απο σου 19, 56, 71, 82, 108, 128, 129, 131. Compl. Alex. + eadem margo 64. + απο Φαραω X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 107, 118, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ τῶν] ^ ἀπὸ 107. θεραπ. σου] θεραπ. αυτου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 131, 134, 135. Ald. Orig. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ σου Slav. Ostrog. σου 2°—σου 3°] ^ postremum et quæ iis interjacent 16, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 77, 78, 118, 131, 135. Cat. Nic. καὶ ἀπὸ τοῦ] ^ ἀπὸ II, 82, 106, 131. Orig. l. c. λαοῦ σου] λαου αυτου 15, 18, 32, 58, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὔριον] plene distinguunt ante hanc vocem, sed post eam non distinguunt, 15, 74, 134. αυρ. δε 84. αυρ. και 108. ^ Copt. Arab. 3. μὴ προσθῇς &c.] μη προσθη &c. 130. μὴ προσθεὶς Greg. Nyss. in Cat. Nic. i, 646. et sic Incertus ibidem. και προσθης 52. *ne iterum Pharao aberret* Arab. 3. *et ne addas* &c. Georg. *ne ergo addas* &c. Arab. 1. 2. ἔτι Φαρ.] Φ. ετι 52. ἐξαπατῆσαι] απατησαι X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 64, 73, 74, 78, 85, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 646. Georg. παραλογησαι 55. του εξαπατησαι 72. ^ 53. *affligere* Arm. 2. + *teipsum* Georg. ^ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραὼ] ^ Slav. Ostrog. τοῦ μὴ ἐξαποςεῖλαι] μη αποςειλαι 72. ^ τοῦ μὴ 15. λαὸν] *populum hunc* Georg. θῦσαι] οπως θυσωσι 74, 75, 84, 106, 107, 134. *et sacrificare* Slav. Ostrog. Κυρίῳ] τω Κυριω 25, 82. Θεω 56, 129. Slav. Ostrog. et sic in textu, sed Κυριω in marg. 85. τω Θεω 53.

XXX. ^ totum comma 83. Ἐξῆλθε δὲ] ^ δὲ Georg. *et exivit* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαραὼ] παρα Φαρ. 118. *a facie Pharaonis* Copt. Arab. 3. ηὔξατο] προσηυξατο 19, 108, 118. Compl. τὸν Θεόν] τον Κυριον 72.

XXXI. ^ totum comma 83. ἐποίησε δὲ] και εποιησε 19, 108, 118. Georg. + *sic* Georg. καθάπερ] καθα 118. εἶπε] habet αυτω margo 64. ειπεν αυτω 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. καὶ τ. θεραπ. αὐτοῦ] ^ 53. καὶ τῶν] και απο των X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 55, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 76. καὶ τοῦ] και απο του X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 107, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοῦ λαοῦ] παντος του λ. 53. οὐ κατελείφθη] ουκ απελειφθη 14, 16, 25, 32, 52, 53, 57, 130, 133. Cat. Nic. οὐδεμία] + *ex illis* Copt. *de ea unica* Arab. 1. 2.

XXXII. ^ totum comma 83. ἐβάρυνε] εβαρυνθη 77. Φαρ. τὴν καρδ. αὐτ.] Φαρ. την καρδ. εαυτ. 85, 135. ^ αὐτ. Slav. Ostrog. *cor Pharaonis* Arab. 3. αὐτοῦ καὶ ἐπὶ &c.] αυτου· και επι &c. 72. καὶ ἐπὶ τοῦ κ. τούτου] ^ 75. ^ καὶ 19, 76, 108, 118. Slav. Ostrog. Georg. και επι του κληρου (sic) τουτου 30. καὶ ἐπὶ τούτου τοῦ κ. Theodoret. i, 127. + *rursus* Copt. καὶ οὐκ] ^ καὶ 72. Arab. 1. 2. ἠθέλησεν] ηθελεν 78. τὸν λαόν] *populum ejus* Georg. *populum Domini* Arm. 2. aliique. Arm. Ed.

I. Εἶπε δὲ] και ελαλησε 19, 108, 118. και ειπε 75, 130. Cyr. Al. v, 376. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ δὲ 14. Georg. Φαρ.] Φ. βασιλεα Αιγυπτου 53. Μωυσῆν] + λεγων 19, 108. τάδε] *ita* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] ^ 75. Cyr. Al. l. c. τῶν Ἑβρ.] *Hebræus* Copt. λαόν μου—λαόν μου in com. 2] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 25. μοι λατρ.] λατρευσωσι μοι X, 14, 15, 16, 18, 32,

ποςεῖλαι τὸν λαόν μου, ἀλλὰ ἔτι ἐγκρατεῖς αὐτȣ͂, Ἰδȣ̀ χεὶρ Κυρίου ἐπέςαι ἐν τοῖς κτήνεσί σου 3.
τοῖς ἐν τοῖς πεδίοις, ἔν τε τοῖς ἵπποις, καὶ ἐν τοῖς ὑποζυγίοις, καὶ ταῖς καμήλοις, καὶ βουσὶ,
καὶ προβάτοις, θάνατος μέγας σφόδρα. Καὶ παραδοξάσω ἐγὼ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἀνὰ μέσον 4.
τῶν κτηνῶν τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἀνὰ μέσον τῶν κτηνῶν τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· οὐ τελευτήσει ἀπὸ
πάντων τῶν τȣ͂ Ἰσραὴλ υἱῶν ῥητόν. Καὶ ἔδωκεν ὁ Θεὸς ὅρον, λέγων, ἐν τῇ αὔριον ποιήσει Κύ- 5.
ριος τὸ ῥῆμα τȣ͂το ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ἐποίησε Κύριος τὸ ῥῆμα τȣ͂το τῇ ἐπαύριον· καὶ ἐτελεύτησε 6.
πάντα τὰ κτήνη τῶν Αἰγυπτίων· ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ȣ̓κ ἐτελεύτησεν ȣ̓δέν. Ἰδὼν 7.
δὲ Φαραὼ ὅτι ȣ̓κ ἐτελεύτησεν ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ȣ̓δὲν, ἐβαρύνθη ἡ καρδία
Φαραὼ, καὶ ȣ̓κ ἐξαπέςειλε τὸν λαόν. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, λάβετε 8.
ὑμεῖς πλήρεις τὰς χεῖρας αἰθάλης καμιναίας, καὶ πασάτω Μωυσῆς εἰς τὸν ȣ̓ρανὸν ἐναντίον Φα-
ραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτοῦ. Καὶ γενηθήτω κονιορτὸς ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν Αἰγύπ- 9.
τȣ· καὶ ἔςαι ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπȣς, καὶ ἐπὶ τὰ τετράποδα, ἕλκη, φλυκτίδες ἀναζέȣσαι ἔν τε τοῖς

54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λατρευσωσιν με 30.

II. Εἰ μὲν] ει δε 19, 53, 72, 75, 76, 106, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ μὲν Georg. οὖν] ‸ 19, 53, 71, 72, 75, 106, 118. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βούλει] βουλη 16, 18, 52, 59, 64, 75, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. βȣληθεῖς (sic) 72. ἐξαπος.] απος. 72. τὸν λαόν μου] ‸ 72, 75. + *ut mihi serviant* Copt. Arab. 3. ἀλλὰ ἔτι] αλλα και ετι X, 72. Slav. Mosq. και ετι 15, 29, 30, 59, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 118, 134, 135. Alex. ει ετι 18. αλλ᾽ οτι 52. καὶ εἰ ἔτι Cyr. Al. v, 376. ἐγκρατεῖς] κρατεις 72. αὐτοῦ] αυτȣς 14, 15, 16, 25, 32, 57, 59, 72, 75, 77, 78, 107, 108, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Slav. Ostrog. αυτον 106.

III. Ἰδοὺ] ιδου εγω (sic) 72. χεὶρ] η χειρ 14, 16, 25, 32, 54, 57, 64, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπέςαι] εςαι X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. i, 377. Cyr. Al. v, 376. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. και εςαι 76. *venit* Copt. ‸ Slav. Ostrog. κτήν. σου] ‸ σου Arab. 1. 2. τοῖς ἐν] τοις και εν 72. καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἐν Euſ. l. c. ἔν τε τοῖς ἵππ.] ‸ 76. καὶ ἔν τε τοῖς &c. (sic) Ald. Arab. 1. 2. et sic, sed ‸ τε, 53. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν δε τοις &c. 19, 108. ‸ τε Georg. ἵπποις] υποζυγιοις 19, 71, 108, 118. sed audiendus Procop. πρῶτον ἐν τοῖς κτήνεσι ἵπποι πατάσσονται—δεύτερον, τὰ ὑποζύγια, in Cat. Nic. i, 647. + *tui* Arab. 3. καὶ ἐν τοῖς ὑποζ.] ‸ καὶ ἐν 106. ‸ ἐν 16, 53, 54, 56, 71, 82. Compl. ‸ ἐν τοῖς 19, 108, 118. ‸ omnia 75, 76. ὑποζυγ.] ιπποις 19, 71, 108, 118. + *tui* Arab. 3. καὶ ταῖς] ‸ καὶ 106. ‸ ταῖς 76, 106, 108, 118. και εν 15. και εν ταις X, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 71, 74, 75, 84, 107, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. και εν τοις 59. Alex. καμήλοις] + *tui* Arab. 3. καὶ βουσὶ] και εν τοις βουσι 71. και εν β. 15. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ 72. + *tui* Arab. 3. προβάτοις] προβατων 84. *in ovibus* Slav. + *tui* Arab. 3. θάνατος] + εςαι 53, 56, 129. λοιμος 75. Est Aquilæ et Symmachi. σφόδρα] ‸ Euſ. l. c. *multus* Copt.

IV. ἐγὼ] ‸ 55. ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ] εν τη ημερα εκεινη 19, 108, 118. Compl. Copt. ‸ X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 129, 131, 134, 135. Cat. Nic. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ ut videtur, 54. Arab. 3. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 54, 76. τῶν Αἰγ.] margo των υιων (sic) X. των υιων Ισραηλ 58. Arab. 1. 2. του Ισραηλ 15, 72. ἀνὰ μέσον 2°] ‸ 72, 106. τῶν κτην. 2°] ‸ τῶν X. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ‸ τῶν Compl. ‸ τῶν υἱῶν 59, 130. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. του Ισραηλ X, 18, 25, 29, 52, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 134, 135. Alex. Cat. Nic. των Αιγυπτιων 15, 58, 72. Arab. 1. 2. τῶν υἱῶν Ἰσρ. ȣ̓ τελ. ἀπὸ] ‸ 54. οὐ τελ.] και ου τελ. X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Slav. Mosq. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. και ȣ μη τελ. 32, 58. *neque unum morietur* Slav. Ostrog. τελευτήσει] τελευτηση 58. ἀπὸ] ανα μεσον 55. πάντων τῶν τοῦ Ἰσρ. υἱῶν] αυτων 75. ‸ τῶν Compl. ‸ πάντων 14, 29, 55, 64, 135. Copt. ‸ quoque τȣ 14. π. των κτηνων των υιων Ισρ. 29, 30, 58, 74, 76, 85, 106, 118, 134, 135. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. π. των κτηνων του Ισρ. 55, 128. π. των κτηνων Ισρ. 19, 108. π. των κτηνων των υιων Ισραηλιτων 107. π. των υιων Ισρ. X, 15, 16, 18, 25, 32, 53, 57, 72, 73, 77, 78, 82, 131. Cat. Nic. Copt. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. π. του οικου Ισρ. 71. ‸ υἱῶν 54, 84. ῥητόν] μηδεν 71. ουδεν 106. ουδεν ρητον 18. ρητον ουδεν 82. ‸ 72, 118.

V. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 14, 19, 25, 32, 52, 54, 59, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 134. Cat. Nic. ὅρον] + *hunc* Georg. ἐν τῇ] ‸ ἐν 29. ‸ utrumque Alex. ποιήσει] ποιησω 106. Κύριος] ‸ 106. *Dominus Deus* Slav. Ostrog. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ 75. + σȣ 19, 108. + Αἰγύπτου uncis inclusum Alex.

VI. Huic commati præmittit eadem, quæ habet in hoc loco textus Samaritanus, Arab. 1. καὶ ἐποίησε] εποιησε δε 118. *et faciet* Arab. 2. τὸ ῥῆμα τοῦτο] ‸ 75. + επι της γης 55. τῇ ἐπαύριον] επι την αυριον 106. τη αυριον 53, 72. ‸ τῇ 128. Ald. ‸ utrumque 55. ἐτελεύτησε] ετελευτησαν X, 16, 53, 59, 72. ετελευτησε Κυριος (sic) 14, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. πάντα] και παντα 16. τῶν Αἰγ.] *Ægypti* Georg. τῶν υἱῶν] ‸ III. habet in charact. minore Alex. Ἰσραὴλ] τοῦ præmittit, sed uncis inclusum, Alex. ȣ̓κ ἐτελ. οὐδ.] ουδεν ετελευτησεν 53. ‸ ουκ ετελευτ. 131. οὐδέν] ρητον 71. ουδε εν X, 14, 16, 18, 25, 32, 54, 57, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 107, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ȣ̓δέν—ȣ̓δὲν in com. 7] ‸ postremum et quæ iis interjacent 16, 130, 131.

VII. Ἰδὼν] *vidit* Georg. δὲ] ‸ 75. Georg. ȣ̓κ ἐτελεύτ.] ponit post οὐδὲν 107. ἀπὸ πάντων τῶν κτ. τῶν υἱῶν Ἰσρ. οὐδ.] ȣδεν εκ των υιων Ισρ. 75. ‸ πάντων X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 64, 72, 73, 76, 77, 118, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. απο των κτ. π. των υιων Ισρ. 71. ‸ τῶν ante υἱῶν 52. οὐδὲν] ουδεν ρητον 55. ουδε εν X, 14, 16, 18, 19, 32, 52, 57, 72, 73, 107, 118, 130. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ἐβαρύνθη] και εβαρυνθη X, 18, 74, 75, 134. ἡ καρδ. Φαραὼ] η καρδ. αυτου 53, 59, 75, 76. Ald. ‸ 106. ἐξαπέςειλε] απεςειλε 16, 53. Compl.

VIII. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Ostrog. καὶ Ἀαρὼν, λέγων] ‸ καὶ Ἀαρὼν 19. λεγων και Ααρων (sic) 128. ‸ λέγων 14, 16, 25, 52, 72, 73, 78. Cat. Nic. λάβετε] λαβε (sic) 54. ὑμεῖς] υμιν X, 14, 16, 18, 29, 30, 52, 54, 57, 64, 74, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. ‸ Arab. 1. 2. χεῖρας] + υμων 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Syr. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καμιναίας] καμινιαιας 16, 18, 25, 32, 52, 55, 71, 72, 76, 106, 107. Cat. Nic. καμινιναιας 131. καὶ πασ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. πασάτω] + αυτην 14, 15, 16, 25, 32, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 131. *cesset* (quasi legerit Interpres παυσατω) Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] ‸ Georg. εἰς τὸν οὐρ. ἐναντ. Φαρ.] εναντ. Φαρ. εις τον ȣρ. 55. ‸ εἰς (sic) 130. ἐναντίον 2°] ‸ 108. τῶν θεραπ.] παντων των θεραπ. 128.

IX. Καὶ γεν.—Αἰγύπτου 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 52. eadem uncis includit, suppleta scilicet ab Editore, Cat. Nic. κονιορτ.] ο κονιορτ. 59. τὴν γῆν Αἰγ.] ‸ τὴν X, 14, 15, 16, 18, 30,

ΚΕΦ. IX.

10. ἀνθρώποις, καὶ ἐν τοῖς τετράποσιν, ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου. Καὶ ἔλαβεν τὴν αἰθάλην τῆς καμι-
ναίας ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἔπασεν αὐτὴν Μωυσῆς εἰς τὸν οὐρανόν· καὶ ἐγένετο ἕλκη, φλυκτίδες
11. ἀναζέουσαι ἔν τε τοῖς ἀνθρώποις, καὶ ἐν τοῖς τετράποσι. Καὶ οὐκ ἠδύναντο οἱ φαρμακοὶ στῆναι
ἐναντίον Μωυσῆ διὰ τὰ ἕλκη· ἐγένετο γὰρ τὰ ἕλκη ἐν τοῖς φαρμακοῖς, καὶ ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπ-
12. του. Ἐσκλήρυνε δὲ Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ οὐκ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθὰ συνέταξε Κύ-
13. ριος. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ὄρθρισον τὸ πρωῒ, καὶ στῆθι ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐρεῖς
πρὸς αὐτὸν, τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων, ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ἵνα λατρεύσωσί
14. μοι. Ἐν τῷ γὰρ νῦν καιρῷ ἐγὼ ἐξαποστέλλω πάντα τὰ συναντήματά μου εἰς τὴν καρδίαν σου,
καὶ τῶν θεραπόντων σου, καὶ τοῦ λαοῦ σου, ἵνα εἰδῇς ὅτι οὐκ ἔστιν, ὡς ἐγὼ, ἄλλος ἐν πάσῃ τῇ
15. γῇ. Νῦν γὰρ ἀποστείλας τὴν χεῖρα πατάξω σε, καὶ τὸν λαόν σου θανατώσω, καὶ ἐκτριβήσῃ
16. ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ ἕνεκεν τούτου διετηρήθης, ἵνα ἐνδείξωμαι ἐν σοὶ τὴν ἰσχύν μου, καὶ ὅπως
17. διαγγελῇ τὸ ὄνομά μου ἐν πάσῃ τῇ γῇ. Ἔτι οὖν σὺ ἐμποιῇ τοῦ λαοῦ μου, τοῦ μὴ ἐξαποστεῖλαι

54, 55, 57, 64, 72, 77, 78, 84, 108, 131. Ald. Alex. Αιγυπτον 19. ἔσται] ∧ 72. εσονται 130. Slav. Moſq. *ſit* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὰ τετράπ.] επι παντα τα τετραπ. 56, 82, 128, 129, 131. Georg. *ſuper pecora* Slav. ∧ ἐπὶ 54. ἕλκη φλ.] φλ. ελκη 76. interponit *et* Copt. φλυκτίδες] φλυκταιναι 32. Hanc vocem in commentario habent Philo. Greg. Nyſſ. φλοκτιδες 75. φλ. ἀναζ.] αναζ. φλ. 15, 58, 72. ἀναζέουσαι] *magnæ* Slav. Oſtrog. ∧, ut videtur, Arm. 2. ἐν 1°—ἐν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 53. ἔν τε τοῖς ἀνθ. καὶ ἐν τοῖς τετρ.] ∧ 72, 106. Copt. ∧ cum ſqq. in commate 76, 135. ∧ τε Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ quoque καὶ ἐν τοῖς τετρ. Arm. 1. τετράποσ.——τετράπ. in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, 75. τετράποσιν] κτηνεσιν 52. τετραποδοις 25. *pecoribus* Slav. ἐν πάσῃ] præmittunt και 15, 19, 74, 106, 107, 108, 118, 134. Compl. Arab. 3. Georg. præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. γῇ] τη γη 14, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 57, 72, 78, 106, 107, 131. Cat. Nic. Αἰγύπτου 2°] Αιγυπτω 74, 106, 130, 134. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

X. ἔλαβεν] + Μωυσης 53, 56. ελαβον 14, 16, 25, 29, 52, 55, 57, 58, 64, 74, 78, 106, 107, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ελαβων 59. τὴν αἰθ.] ∧ τὴν 76. τῆς καμιναίας] της καμινιαιας 55, 71, 72, 76. την καμιναιαν 14, 30, 53, 54, 57, 73, 77, 78, 85. την καμινιαιαν 16, 25, 52. Cat. Nic. την καμινιναιαν 131. ἐναντ. Φαρ.] ∧ 16, 25, 52, 54, 57, 77, 78. Cat. Nic. præmittunt και εστησαν 15, 58, 72. Arab. 1. 2. + και εναντιον των θεραποντων αυτου 19, 71, 108. Compl. ponunt poſt οὐρανὸν 53, 56, 129. Μωυσῆς] ∧ 53, 56. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. ἐγένετο] εγενοντο 14, 16, 18, 52, 54, 57, 72, 131. Ald. ἕλκη φλυκτίδες] + δε 16. ∧ φλυκτίδες 29. ελκη και φλ. 82. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔν τε] ∧ τε 14, 15, 25, 52, 53, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 108, 129, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν] ∧ ἐν 106. τετράπ.] τετραποδοις 52. + εν παση γη Αιγυπτου 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. habet eadem in margine 64. *pecoribus* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XI. ἠδύναντο] εδυναντο 64, 84, 106, 128, 134. Μωυσῆ] Φαραω 72, 76. τὰ ἕλκη] + και τας φλυκτιδας 18. τὰ ἕλκη 1°—τὰ ἕλκη 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent X, 82. ſuppleta ſunt ex correctione cum varietate lectionis infra in ſuis locis notanda, 18. ἐγένετο] εγενοντο 14, 16, 25, 30, 52, 54, 58, 72, 75, 77, 78, 84, 106, 130, 131. Alex. Cat. Nic. et ſic (in correctione) 18. γὰρ] δε 30, 32, 52, 53, 76. τὰ ἕλκη 2°] ∧ τὰ 32, 130. ∧ utrumque 18. Georg. + και τας φλυκτιδας X. ἐν τοῖς φαρμ.] καὶ ἐν τοῖς φαρμ. Ald. εν τε τοις φαρμ. 74, 75, 106, 107, 134. et ſic 18. ∧ ἐν 25. margo εν αυτοις vel επ' αυτοις 64. καὶ ἐν] ∧ καὶ Arab. 1. 2. γῇ] τη γη X. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 74, 134. Cat. Nic. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐσκλήρ. δὲ] και εσκληρυνε 19, 75, 108, 118. εἰσήκ. αὐτῶν] ηκουσε tantum 72. εισηκ. αυτω 74, 107. εξαπεστειλε τον λαον 106. καθὰ συνέτ. Κύρ.] ∧ 106. καθαπερ συνετ. Κυρ. 55. *ut locutus eſt Dominus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + τω Μωυση X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 107, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + τω Μωσει 72. Κύριος 2°—Κύριος in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent X.

XIII. Totum comma ∧ 83. εἶπε δὲ Κύρ. πρὸς Μ.] ειπε δε Κυρ. τω Μωυση 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. et articulum agnoſcunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, niſi quod habeat τω Μωσει, 135. Κυρ. τω Μωυση ειπ. X. *et dixit* &c. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸ πρωῒ] τω πρωι 25, 32, 64. Cat. Nic. καὶ στῆθι] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. πρὸς αὐτὸν] ∧ Georg. τάδε] *ita* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ∧ 54. τῶν Ἑβραίων] *Hebræus* Copt. λατρεύσωσί μοι] μοι λατρευσωσι 19, 55, 82. Slav. Oſtrog. μοι λατρευση 74. μη λατρευσωσι (mendoſe pro μοι λατρ.) 53.

XIV. Totum comma ∧ 83. Ἐν τῷ γὰρ νῦν] εν γαρ τω νυν 25, 30, 52, 71, 75, 76, 85, 128. Ald. εν γαρ το (ſic) 53. εν τω νυν γαρ 73. *in hoc enim* Slav. Moſq. ἐγὼ] ∧ 59. ἐξαποστέλλω] επαποστελλω 15, 71, 118. αποστελλω 18, 19. Compl. εξαποστελω 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 78, 84, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. επαποστελω X, 59, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 134, 135. *mittam* Arab. 3. μου] ∧ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῶν θεραπ.] *cor ſervorum* Arab. 1. 2. *ſuper ſervos* Arab. 3. σου 2°] ∧ Arab. 3. εἰδῇς] ιδης 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 71, 73, 76, 77, 131, 135. Cat. Nic. et ſic, ſed ſuper ι eſt ει ſupraſcriptum, 64. ιδεις 75. ὅτι] ως 18. ὡς ἐγὼ, ἄλλος] αλλος ως εγω 18, 82, 130. Compl. Slav. Moſq. Arm. 1. *aliquis ut ego* Codices quidam Armeni. Arm. Ed. *alius Deus ut ego* Slav. Oſtrog. *alius præter me* Georg. ∧ ἄλλος X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ∧ ὡς ἐγὼ, ſed habet αλλος Θεος, 53.

XV. Totum comma ∧ 83. νῦν γὰρ] νυν ουν 59. *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστείλας] εξαποστειλας 71, 130. χεῖρα] + μου X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. θανατώσω] θανατω X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 85, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic in charact. minore Alex. *in morte* Copt. *occidam morte* (binæ lectiones) Slav. Oſtrog. ἐκτριβήσῃ] + *tu* Georg.

XVI. Totum comma ∧ 83. ἕνεκεν τούτου] ἕνεκα τούτου Compl. εἰς αὐτὸ τοῦτο Orig. ii, 19. ∧ Arab. 1. 2. διετηρήθης] + εως του νυν 19, 108. Ald. Slav. διετηρησα σε 135. Arab. 3. et ſic in marg. 85. ἐξήγειρά σε (ſed mox habet διετηρήθη Φαραὼ in commentario) Orig. l. c. ἵνα] οπως 64. Chryſ. v, 388. Orig. l. c. ἰσχύν] δυναμιν 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Orig. l. c. Syr. et ſic in textu, ſed ισχυν in marg. X. in textu ut Vat. ſed δυναμιν in marg. 85. *robur poteſtatis* (ex binis lectionibus) Arab. 1. 2. καὶ ὅπως] ∧ καὶ 75. διαγγελῇ] διαγγειλη 135. διαγγελλη 55.

XVII. Ἔτι οὖν] ει δε 53. *ſi ergo* Slav. Oſtrog. *et adhuc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *quamobrem* Georg. σὺ ἐμπ.] ἐνποιῇ σὺ (ſic) Alex. ἐμποιῇ] αντιποιη 18, 58, 72, 74, 107, 108. αντιποιει 19, 75, 84, 106, 134. Aquilæ verſionem inferunt. margo εγκρατεις X. vertit quaſi fuerit ποιῇ in Græco, Copt. præmittit

αὐτούς; Ἰδοὺ ἐγὼ ὕω ταύτην τὴν ὥραν αὔριον χάλαζαν πολλὴν σφόδρα, ἥτις τοιαύτη οὐ γέγο- 18.
νεν ἐν Αἰγύπτῳ, ἀφ' ἧς ἡμέρας ἔκτισται, ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Νῦν οὖν κατάσπευσον συνα- 19.
γαγεῖν τὰ κτήνη σου, καὶ ὅσα σοι ἐστὶν ἐν τῷ πεδίῳ· πάντες γὰρ οἱ ἄνθρωποι, καὶ τὰ κτήνη,
ὅσα ἐὰν εὑρεθῇ ἐν τοῖς πεδίοις, καὶ μὴ εἰσελθῇ εἰς οἰκίαν, πεσῇ δὲ ἐπ' αὐτὰ ἡ χάλαζα, τελευτή-
σει. Ὁ φοβούμενος τὸ ῥῆμα Κυρίου τῶν θεραπόντων Φαραὼ, συνήγαγε τὰ κτήνη αὐτοῦ εἰς τοὺς 20.
οἴκους. Ὃς δὲ μὴ πρόσεσχεν τῇ διανοίᾳ εἰς τὸ ῥῆμα Κυρίου, ἀφῆκε τὰ κτήνη ἐν τοῖς πεδίοις. 21.
Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ ἔσται χάλαζα ἐπὶ 22.
πᾶσαν γῆν Αἰγύπτου, ἐπί τε τοὺς ἀνθρώπους, καὶ τὰ κτήνη, καὶ ἐπὶ πᾶσαν βοτάνην τὴν
ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐξέτεινε δὲ Μωυσῆς τὴν χεῖρα εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ Κύριος ἔδωκε φωνὰς καὶ χά- 23.
λαζαν· καὶ διέτρεχε τὸ πῦρ ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἔβρεξε Κύριος χάλαζαν ἐπὶ πᾶσαν γῆν Αἰγύπτου.
Ἦν δὲ ἡ χάλαζα καὶ τὸ πῦρ φλογίζον ἐν τῇ χαλάζῃ· ἡ δὲ χάλαζα πολλὴ σφόδρα, ἥτις τοι- 24.
αύτη οὐ γέγονεν ἐν Αἰγύπτῳ, ἀφ' ἧς ἡμέρας γεγένηται ἐπ' αὐτῆς ἔθνος. Ἐπάταξε δὲ ἡ χάλαζα 25.

ecce Slav. Ostrog. τοῦ λαοῦ] τω λαω 72. præmittit *hujus* Arab. 3. μὴ ἐξαποστεῖλαι] μη αποστειλαι 72. *cruciare* Codices Armeni complures. αὐτούς] *illum* Arab. 1. 2.

XVIII. Ἰδοὺ ἐγὼ] *et ego ecce* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὕω] margo βρεχω 58, 129. βρεχω 56. Compl. ποιω 19, 59, 75, 108, 118. πεμψω 72. *mitto* Copt. *pluam* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὕω ταύτ. τὴν ὥρ. αὔρ.] αυρ. τη ωρα ταυτη εξαποστελω 53. ταύτην τὴν ὥραν αὔρ.] την ωραν ταυτην αυρ. 128. Ald. τη ωρα ταυτη αυρ. 19, 108, 118. ταυτη τη ωρα αυρ. 15, 58. αυρ. ταυτη τη ωρα 72. αυρ. ταυτην την ωραν 71. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ ταύτην τὴν ὥραν 75. ^ αὔριον 30. ἥτις τοιαύτη] οια 72. οὐ γέγ.] ου supra lineam, sed manu, ut videtur, prima, 75. ἐκτίσται] εκτισθη 118. ἕως] καὶ ἕως Compl. præmittit καὶ in charact. minore Alex.

XIX. Νῦν] *et nunc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οὖν] ^ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατάσπευσον] κατασκοπευσον 134. τὰ κτήνη σου] *omnia* præmittit Slav. Ostrog. + *in aditus* Arab. 3. καὶ ὅσα] ^ καὶ III. Georg. habet καὶ in charact. minore Alex. *et omnia quæcunque* Slav. Ostrog. ἐστὶν] ^ 55. εἰσὶν Alex. τῷ πεδίῳ] τοις πεδιοις 59, 73. Slav. Ostrog. πάντες γὰρ οἱ ἄνθρ.] παντα γαρ οι ανθρ. (sic) 75. παντα γαρ ανθρωπον (sic) 53. ^ οἱ 14, 25, 57, 77. ^ γὰρ Georg. ὅσα ἐὰν εὑρεθῇ] οσα σοι εστιν II. οσα αν ευρεθη 14, 16, 19, 59, 72, 74, 75, 106, 118, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ^ ἐὰν 25. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοῖς πεδίοις] τω πεδιω II, 15, 55, 59. Alex. Copt. καὶ μὴ εἰσελθῇ] *si non intrent* Slav. Ostrog. οἰκίαν] *domos* Slav. Ostrog. πεσῇ δὲ ἐπ' αὐτ. ἡ χάλ.] ^ 75. ^ ἡ 56, 131. π. δὲ ἡ χάλ. ἐπ' αὐτ. Alex. πεσῇ δὲ] πεση τε δη (sic) 19. *et cadat* Arm. 1. Georg. ^ δὲ Codices quidam Armeni. Arm. Ed. αὐτὰ] αυτη (sic) 15, 134. αυτω 108. ἡ χάλ.] ^ ἡ 16, 25, 52, 57, 59, 77, 78, 129, 130. Cat. Nic. Arm. 1. τελευτήσει] τελευτηση 134. και τελευτηση 52. habet hic margo eadem, quæ sequuntur in textu Samaritano, Arab. 1.

XX. Ὁ φοβ.] ο δε φοβ. 53, 106, 107. *et qui timebat* Georg. *metuentes* Slav. Ostrog. *ergo metuentes* Arab. 1. 2. *qui igitur timebat* Arab. 3. τὸ ῥῆμα Κυρίου] τον Κυριον 53. τῶν] απο των 53. συνήγαγε] συνηγαγον 135. εισηγαγε 19. + τους παιδας και 72. + τους παιδας αυτου και 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 58, 73, 77, 78, 128, 131. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + eadem sub ※ et in charact. minore Alex. τὰ κτήνη αὐτοῦ—τὰ κτήνη in com. 21] ^ postrema et quæ iis interjacent Arab. 3. αὐτοῦ] αυτων 129, 130. Slav. Ostrog. Georg. ^ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοὺς οἴκους] habent in numero singulari Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ὃς δὲ μὴ πρόσεσχεν] ος δε μη παρεσχε 18. ὃς δὲ οὐ πρόσεσχε Theodoret. in Cat. Nic. i, 651. *et qui non attendit* Slav. Mosq. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et qui non attenderunt* Slav. Ostrog. διανοίᾳ] + αυτου 15, 30, 53, 58, 72. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἰς] ^ 53. τὸ ῥῆμα] habet in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφῆκε] *reliquerunt* Slav. Ostrog. *et reliquit* Georg. τὰ κτήνη] præmittunt τους παιδας αυτου και 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Codices quidam Armeni. Arm. Ed. + eadem sub ※ Arm. 1. τοῖς πεδίοις] τω πεδιω X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + *moriebantur* Copt.

XXII. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Ostrog. Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σου] ^ Slav. Ostrog. ἔσται] *fit* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἐπὶ πᾶσαν γῆν] εν πᾶσι (sic) τη γη 75. επι π. την γην 72, 73, 129, 135. Compl. ^ πᾶσαν Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπί τε] ^ τε 25. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ] και επι τα 25, 32, 59, 71, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Slav. Ostrog. et sic, sed ἐπὶ in charact. minore Alex. πᾶσ. βοτ. τὴν] in numero plurali exprimit Copt. βοτάνην] + *agri* Arab. 1. 2. τὴν ἐπὶ] την εν τω πεδιω επι 15, 58, 72. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ τὴν 84. γῆς] + Αιγυπτου 15, 58. Arab. 1. 2. + *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Ἐξέτ. δὲ] και εξετ. 54, 71. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et sic primo, sed nunc erasum και, 75. ^ δὲ Arab. 3. τὴν χ. εἰς τὸν οὐρ.] τας χειρας εις τον ουρ. 130. εις τον ουρ. την χ. 56, 71, 82, 128, 129. την χ. επι τον ουρ. 19, 108, 118. χεῖρα] + αυτου 14, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ sub ※ et in charact. minore Alex. καὶ Κύρ.] Κυρ. δε 15, 58, 72, 75. Eus. in Pss. 63. Slav. Ostrog. ἔδωκε] δεδωκε 19, 108, 118. φωνὰς] φωνας και σαλπιγγας 75. *vocem* Arab. 1. 2. καὶ χάλαζαν] και χαλαζας 72. ^ καὶ 16. margo χαλαζης X. χάλαζαν 1°—χάλαζα 1° in com. 24] ^ primum et quæ iis interjacent 53. τὸ πῦρ] το supra lineam, sed prima, ut videtur, manu, 75. ἐπὶ τῆς γῆς] εν τη χαλαζη 30, 75. et sic in textu, sed ut Vat. in marg. 85. καὶ ἔβρ. cum sqq. in commate] ^ 72. Arab. 1. 2. χάλαζαν 2°] ^ 52. Eus. l. c. πᾶσαν] ^ Eus. l. c. γῆν] την γην 30. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XXIV. Ἦν δὲ ἡ χάλ.] notantur supra punctis, ut delenda, III. *erat grando* punctis notatur Arm. 1. ἡ δε χαλ. 75. ^ ἡ χάλαζα 71. ^ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ^ 71. τὸ πῦρ] ^ 107. ^ τὸ 71, 106. φλογίζον] σφοδρα φλογιζον 58. ἐν τῇ χαλ.] *cum grandine* Slav. Mosq. *in medio grandinis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡ δὲ χάλ. πολλὴ σφ.] ^ 72. πολλη δε ην σφ. et ^ ἡ χάλ. 75. ^ ἡ δὲ χάλ. Arab. 1. 2. η δε χαλ. πολλη πολλη σφ. 18. *et grando* &c. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σφόδρα] σφοδρα σφοδρα X, 15, 30, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 107, 128, 131, 134. Ald. Alex. Slav. ἥτις] ^ Arm. 2. aliique. Arm. Ed. τοιαύτη οὐ γέγ.] ου γεγονε τοιαυτη X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ου γεγονε ποποτε (sic) τοιαυτη 72. ουκ εγενετο τοιαυτη 76. ου γεγονε αυτη (sic) 107. ^ τοιαύτη 30, 107. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτω X, 18, 64, 135. παση τη Αιγυπτω 58. παση γη Αιγυπτου 15. παση τη γη Αιγυπτου 72, 130. Arab. 1. 2. *omni terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀφ' ἧς ἡμέρας] ^ ἡμέρας 56, 71, 82. Compl. αφ' ου X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. αφ' ων 72. γεγένηται] γεγονεν 19, 72, 108. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτην 29. επ' αυτη 72, 75, 134. *in illa* Slav. Mosq. ἔθνος] *gentes* Arab. 3. *populus* Slav. Ostrog. *generatio hominum* Georg.

ΚΕΦ. IX.

ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους· καὶ πᾶσαν βοτάνην τὴν ἐν τῷ πεδίῳ ἐπάταξεν
26. ἡ χάλαζα· καὶ πάντα τὰ ξύλα τὰ ἐν τοῖς πεδίοις συνέτριψεν ἡ χάλαζα. Πλὴν ἐν γῇ Γεσὲμ,
27. οὗ ἦσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, οὐκ ἐγένετο ἡ χάλαζα. Ἀποςείλας δὲ Φαραὼ ἐκάλεσε Μωυσῆν καὶ
Ἀαρὼν, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, ἡμάρτηκα τὸ νῦν· ὁ Κύριος δίκαιος, ἐγὼ δὲ καὶ ὁ λαός μου ἀσεβεῖς.
28. Εὔξασθε οὖν περὶ ἐμοῦ πρὸς Κύριον, καὶ παυσάσθω τοῦ γενηθῆναι φωνὰς Θεοῦ, καὶ χάλαζαν,
29. καὶ πῦρ· καὶ ἐξαποςελῶ ὑμᾶς, καὶ οὐκέτι προστεθήσεσθε μένειν. Εἶπε δὲ αὐτῷ Μωυσῆς, ὡς
ἂν ἐξέλθω τὴν πόλιν, ἐκπετάσω τὰς χεῖράς μου πρὸς τὸν Κύριον, καὶ αἱ φωναὶ παύσονται, καὶ ἡ
30. χάλαζα καὶ ὁ ὑετὸς οὐκ ἔςαι ἔτι, ἵνα γνῷς ὅτι τοῦ Κυρίου ἡ γῆ. Καὶ σὺ καὶ οἱ θεράποντές σου,
31. ἐπίςαμαι ὅτι οὐδέπω πεφόβησθε τὸν Κύριον. Τὸ δὲ λίνον καὶ ἡ κριθὴ ἐπλήγη· ἡ γὰρ κριθὴ
32. παρεςηκυῖα, τὸ δὲ λίνον σπερματίζον. Ὁ δὲ πυρὸς καὶ ἡ ὀλύρα οὐκ ἐπλήγησαν, ὄψιμα γὰρ
33. ἦν. Ἐξῆλθε δὲ Μωυσῆς ἀπὸ Φαραὼ ἐκτὸς τῆς πόλεως, καὶ ἐξέτεινε τὰς χεῖρας πρὸς Κύριον·
34. καὶ αἱ φωναὶ ἐπαύσαντο, καὶ ἡ χάλαζα καὶ ὁ ὑετὸς οὐκ ἔςαξεν ἔτι ἐπὶ τὴν γῆν. Ἰδὼν δὲ Φαραὼ
ὅτι πέπαυται ὁ ὑετὸς καὶ ἡ χάλαζα καὶ αἱ φωναὶ, προσέθετο τοῦ ἁμαρτάνειν· καὶ ἐβάρυνεν

XXV. Ἐπάτ. δὲ] ∧ δὲ Codices quidam Armeni. Arm. Ed. *et percussit* Arab. 1. 2. Georg. ἐν π. γῇ] πασαν γην 53. Slav. Ostrog. πάσῃ] ∧ 29, 72. γῇ Αἰγύπτου] + παντα οσα ην εν τω πεδιω 19, 55, 58, 71, 72, 74, 75, 84, 107, 108, 118, 134. Compl. Copt. habet eadem margo II, X. + eadem in charact. minore Alex. + οσα ην εν τω πεδιω 106. + *omne quodcunque erat in agro* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et omne quod in campo* Arab. 3. γη Αιγυπτω X, 18, 64, 108. Αιγυπτω 82, 118. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κτήνους] + *et quæcunque erant in agris* Slav. Ostrog. ἐν τῷ πεδίῳ] εν τοις πεδιοις 32, 53, 56. *super terram* Slav. Ostrog. ἐπάτ. ἡ χάλ.] ∧ 72. χάλαζα 2° —χάλαζα in com. 26] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 53. πάντα τὰ ξύλα τὰ] ∧ τὰ ultimum 75. habent in numero singulari Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡ χάλαζα 3°] ∧ X, 14, 15, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 83, 85, 106, 118, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. eadem uncis includit Alex. τη χαλαζη 82.

XXVI. γῇ Γεσ.] τη Γεσ. 74, 84, 106, 107. τη γη Γεσ. 14, 25, 32, 57, 64, 73, 78, 130. Γεσὲμ] Γεσὲν in charact. minore Alex. + *solum* Arab. 3. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 55, 59. Compl. ἐγένετο] εγινετο 74. ἡ χάλαζα] ∧ ἡ 75, 108, 118.

XXVII. Ἀπος. δὲ] ∧ Orig. i, 201. Georg. απεςειλε δε 75. Slav. Ostrog. *et misso nuncio* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐκάλ.] και εκαλ. 75. Slav. Ostrog. Μωυσῆν] τον Μωυσην 108. Compl. τὸ νῦν] τα νυν 58. τοινυν 25. distinguunt post ἡμάρτηκα, atque adeo jungunt hæc ad ὁ Κύριος, 53. Armeni Codd. quidam. Arm. Ed. ∧ τὸ 19, 108. ∧ utrumque Arab. 1. 2. + *contra Dominum* Georg. ὁ Κύρ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. ἐγὼ δὲ] *et ego* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀσεβεῖς] ασεβης 25, 72, 106. Cat. Nic.

XXVIII. Εὔξασθε] προσευξασθε 19, 108, 118. Compl. οὖν] ∧ Georg. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. περὶ ἐμοῦ πρὸς Κύρ.] προς Κυρ. περι εμου 30, 128. Ald. ∧ περὶ ἐμοῦ 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 108, 118, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 201. Arab. 1. 2. Georg. ∧ περὶ ἐμοῦ, sed habet margo prima manu, X. γενηθῆναι] γενεσθαι 53, 75. Ald. præmittit ετι 56, 129. φωνὰς] φωνην 72. Θεοῦ] Κυριου 76. ∧ 19, 108. πῦρ] + επι της γης 83. Ald. Slav. οὐκέτι] *hic non* Slav. Ostrog. προστεθήσεσθε] προσθησεσθε 15, 16, 18, 32, 54, 64, 76, 77, 135. Alex. Cat. Nic. προσθησεσθαι 131. τεθησεσθε 72. προστεθησεται 82. προσθήσομαι (sic) 53. προσθησω (sic) 52.

XXIX. Εἶπε δὲ] και ειπεν 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. αὐτῷ Μωυσ.] M. προς αυτον 53. ∧ αὐτῷ 19, 55, 108, 118. Arab. 3. ὡς ἂν] ως εαν 32. εως αν 130. οταν Philo i, 95, 581, sed ἐπειδὰν i, 372. *erit simulac* Copt. τὴν πόλιν] εις την πολιν 59. τη πολει 107. της πολεως 53. ἐκπετάσω] και εκπετασω 18, 76. Copt. Slav. Ostrog. εκτενω 19, 108, 118. τὰς χεῖράς μου] την χειρα μου 72. ∧ μου 55, 59, 75, 128, 130. Philo i, 372, 581. Slav. Ostrog. + *ultra* Georg. πρὸς τὸν Κύριον] προς τον Θεον III, 25. πρὸς τὸν Κύριον, sed Κύριον in charact. minore, Alex. ∧ τὸν X, 14, 15, 16, 18, 30, 55, 58, 64, 72, 74, 75, 77, 84, 107, 108, 128, 129, 134, 135. Cat. Nic. Philo i, 581. Orig. ii, 121. + εις τον ουρανον 83. Ald. Alex. præmittit *ad cælum* Slav. Ostrog. αἱ φωναὶ] *voces illæ* Georg. *tonitrua* Slav. Ostrog. καὶ ἡ] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ἡ χαλαζα] αι χαλαζαι 71. οὐκ ἔςαι ἔτι] και ουκ εςαι ετι 72. ουκ εςιν ετι 74. ουκ ετι εςαι 14, 16, 18, 25, 32, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 21. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ ἔτι 52. Philo i, 581. τοῦ Κυρ.] ∧ τοῦ Philo l. c.

XXX. Καὶ σὺ] *tu autem* Slav. Ostrog. ἐπίςαμαι] επιςασθε 53. + δε 58. Ald. οὐδέπω πεφόβησθε] ουδεπω και νυν πεφοβησθε 32. ουδεποτε φοβεισθε 58, 72, 75. Compl. et sic, nisi quod mendose habeat φωνεῖσθε, 53. οὐδέποτε πεφόβησθε Orig. ii, 120. ουδεποτε φοβησεσθε 107. τὸν Κύριον] τον Θεον 29, 130. Κυριον τον Θεον 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τον Κυριον Θεον (sic) 15.

XXXI. Τὸ δὲ λ.—ἐπλήγ.] και το λ. &c. 53. Georg. *percussit autem grando linum et hordeum* Arab. 1. 2. ∧ δὲ Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κριθὴ 1°—κριθὴ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 55. γὰρ] δε 106. et sic, sed γαρ in marg. 130. παρεςηκυῖα] παρεςι πληρης 72. *protruserat spicas* Slav. Mosq. τὸ δὲ λίνον 2°] και το λινον X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Ald. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Arab. 3.

XXXII. ἐπλήγησαν] επληγη X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 106, 107, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. επληγει 75. επληγην 19, 108. ὄψιμα] οψημος (sic) 53.

XXXIII. Ἐξῆλθε δὲ] ∧ δὲ Compl. Orig. i, 201. Damasc. ii, 463. Georg. *et exiit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φ.] ∧ 53. παρα Φ. 19, 30, 74, 75, 106, 107, 108, 118, 134. et sic, sed απο in marg. 85. ἐκτὸς] εκ 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 75, 77, 131. Cat. Nic. εξω 19, 29, 53, 56, 58, 59, 71, 72, 76, 82, 108, 118, 129, 130. Compl. Damasc. l. c. ἐξέτεινε] επετασεν 129. εξεπετασε X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 202. Damasc. l. c. Slav. Ostrog. Georg. τὰς χεῖρας] + αυτου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Mosq. Georg. *manum ejus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριον] τον Θεον 53. αἱ φωναὶ ἐπαύσ.] επαυσ. αι φωναι 15, 58, 72. Damasc. l. c. *voces illæ cessaverunt* Georg. *tonitrua cessaverunt* Slav. Ostrog. καὶ ἡ χάλ.] ∧ 19. ἡ χάλ. καὶ ὁ ὑετ.] ο υετ. και η χαλ. 85. καὶ ὁ ὑετὸς cum sqq. in commate] ∧ 75. ∧ καὶ Georg. οὐκ ἔςαξ. ἔτι] ∧ cum sqq. in commate 53. *et non amplius cecidit* Arab. 1. 2. 3. ἔςαξεν] sic, sed in charact. minore, Alex. εςαξαν III, 59, 73, 108. *stillavit* Syr. ἔτι] ∧ 14, 15, 16, 25, 30, 52, 56, 57, 77, 131. Compl. Cat. Nic. ponit post γῆν 118.

XXXIV. Ἰδὼν δὲ] *et cum vidit* Arm. 1. ὁ ὑετὸς καὶ ἡ χ. καὶ αἱ φων.] αι απειλαι tantum 53. ὁ ὑετ. καὶ ἡ χαλ.] η χαλ. και ο υετος 108. Slav. Ostrog. Georg. ο υετος και αι χαλαζαι 15, 75. ∧ ὁ ὑετὸς καὶ 134. καὶ αἱ φωναὶ] ∧ 25. *et tonitrua* Slav. Ostrog. προσέθετο] και προσεθετο 74, 75, 84, 106, 107, 134.

ΚΕΦ. IX.

αὐτῦ τὴν καρδίαν, καὶ τῶν θεραπόντων αὐτῦ. Καὶ ἐσκληρύνθη ἡ καρδία Φαραὼ, καὶ οὐκ ἐξα- 35.
πέςειλε τὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καθάπερ ἐλάλησε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. X.

ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, εἴσελθε πρὸς Φαραὼ, ἐγὼ γὰρ ἐσκλήρυνα αὐτῦ τὴν 1.
καρδίαν καὶ τῶν θεραπόντων αὐτῦ, ἵνα ἑξῆς ἐπέλθῃ τὰ σημεῖα ταῦτα ἐπ' αὐτούς. Ὅπως διη- 2.
γήσησθε εἰς τὰ ὦτα τῶν τέκνων ὑμῶν, καὶ τοῖς τέκνοις τῶν τέκνων ὑμῶν, ὅσα ἐμπέπαιχα τοῖς Αἰ-
γυπτίοις, καὶ τὰ σημεῖά μου, ἃ ἐποίησα ἐν αὐτοῖς· καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος. Εἰσῆλθε 3.
δὲ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἐναντίον Φαραὼ, καὶ εἶπαν αὐτῷ, τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραί-
ων, ἕως τίνος ὐ βούλει ἐντραπῆναί με; ἐξαπόςειλον τὸν λαόν μου, ἵνα λατρεύσωσί μοι. Ἐὰν 4.
δὲ μὴ θέλῃς σὺ ἐξαποςεῖλαι τὸν λαόν μου, ἰδὺ ἐγὼ ἐπάγω ταύτην τὴν ὥραν αὔριον ἀκρίδα πολ-
λὴν ἐπὶ πάντα τὰ ὅριά σου. Καὶ καλύψει τὴν ὄψιν τῆς γῆς, καὶ οὐ δυνήσῃ κατιδεῖν τὴν γῆν· 5.
καὶ κατέδεται πᾶν τὸ περισσὸν τῆς γῆς τὸ καταλειφθὲν, ὃ κατέλιπεν ὑμῖν ἡ χάλαζα, καὶ κα-
τέδεται πᾶν ξύλον τὸ φυόμενον ὑμῖν ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ πλησθήσονταί σου αἱ οἰκίαι, καὶ αἱ 6.
οἰκίαι τῶν θεραπόντων σου, καὶ πᾶσαι αἱ οἰκίαι ἐν πάσῃ γῇ τῶν Αἰγυπτίων· ἃ οὐδέποτε ἑωρά-

τοῦ ἁμαρτ.] ετι του αμαρτ. 83. Ald. *peccare ultra* Slav. ἐβάρυνεν] εβαρυνε Κυριος 72, 106. αὐτῦ τὴν καρδ.] την καρδ. Φαραω 59. την καρδ. αυτου X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 78, 84, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *cor ipsi* Slav. Ostrog. *cor* (in nominativo) *ejus* Arab. 3. τὴν καρδ.—ἡ καρδ. in comm. 35.] ^ postrema et quæ iis interjacent 53. τῶν θεραπ. αὐτοῦ] margo * * οι θεραποντες * * ου 64.

XXXV. Καὶ ἐσκληρύνθη] ^ καὶ Georg. *obduravit autem* Slav. Ostrog. καὶ ἐσκ. ἡ καρδ. Φαρ.] ^ 106. ^ ἡ καρδία 135. και εσκ. η κ. αυτου 72, 83. Ald. Slav. Ostrog. + και των θεραποντων αυτου 83. Ald. Slav. ἐξαπέςειλε] απεςειλε 53, 56. + *ipse* Georg. τοὺς υἱοὺς] margo τον λαον X. et sic in textu 64, 84, 85. Ἰσραὴλ] ^ 84. καθάπερ] καθα 76. τῷ Μωυσῇ] προς Μωυσην 19, 25, 84, 108, 118. τῷ Μωυσεῖ Ald. ^ τῷ 14, 16, 30, 32, 52, 64, 77, 78, 128, 131, 135. Alex. Cat. Nic. εν χειρι M. 15, 58, 72. *per Mosen* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

I. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Aug. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Ostrog. λέγων] ^ 58, 84. Aug. λέγ. εἴσελθε πρὸς Φ.] ^ 53. εἴσελθε] ελαλησον (sic) 107. εισελθε λαλησον 18, 74, 75, 84, 85, 106, 131. + *tu* Georg. γὰρ] δε 53. ^ 106. ἐσκλήρυνα] σκληρυνῶ 53. βαρυνα 83. εβαρυνα 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 75, 76, 77, 78, 85, 108, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. et sic in textu, sed εσκληρυνα in marg. X, 64. αὐτοῦ τὴν καρδ.] την καρδ. αυτου X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 84, 106, 107, 128, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τ. θερ. αὐτοῦ] ^ 53. καὶ τῶν] και την καρδιαν των 15, 19, 58, 74, 75, 84, 107, 108, 118, 134. Compl. Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et sic margo 85. θεραπ.] *virorum* Slav. Ostrog. ἑξῆς] ^ 72. τη εξης 59. ἐπέλθῃ] εξελθη 53. απελθη 19. σημεῖα] + μου X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] εξ αυτου (sic) 53. ^ Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτούς] εις αυτους 19, 108, 118. εν αυτοις 75. επ' αυτοις 72, 128.

II. Ὅπως] + αν 15, 84, 106, 107, 134. διηγήσησθε] sic, sed ση supra lineam, 59. διηγησθε 64. διηγησασθε 14. τῶν τέκν. ὑμ. 1°—τῶν τέκν. ὑμ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 30, 59, 74, 75, 84, 106, 107, 128, 131, 134, 135. τοῖς τέκν. τῶν τέκν. ὑμ.] τα τεκνα υμων τοις τεκνοις αυτων 71. Tert. + εις γενεαν ετεραν 19, 108. ὅσα] ορα 59. ὅσα ἐμπέπ. τὺς Αἰγ.] οσα εμπεπ. τη Αιγυπτω 75. *quantis percussi Ægyptios* Copt. præmittunt *omnia* Arab. 1. 2. ἐμπέπαιχα] ενεπαιξα 32. ενπεπραχα 72. πεπραχα 53. ποιησω 106. μου] ^ 106. ἃ ἐποίησα] ^ ἃ 76. οσα εποιησα 73. Alex. ἐν αὐτοῖς] επ' αυτοις 76. γνώσεσθε] γνωσησθε 106, 134. ἐγὼ] + ειμι 19, 53, 83, 108, 118. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

III. Εἰσῆλθε] εξηλθε 53. εἶπαν] ειπον 18, 32, 72, 75, 118. τάδε] *ita* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βούλει] βουλη 52. ἐντραπῆναί με] margo ... ηξαι μοι (forte pro υπηξαι μοι i. e. υπειξαι μοι) 64. εντραπ. μοι 25. ἐξαπόςειλον] *et mittes* Arab. 1. 2. *et mittas* Arab. 3. τὸν λαόν μου—τὸν λαόν μου in commate 4] ^ alterutra et quæ iis interjacent 83. eadem bis scripta habet 59. λατρεύσωσί μοι] λατρευσει μοι (sic) 75. μοι λατρευσωσι 108, 118. Slav. Ostrog. ^ μοι 19. + εν τη ερημω 19, 108, 118.

IV. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Slav. Ostrog. θέλῃς] θελήσῃς Ald. θελεις 19. βουλη 76, 131. sic margo 64. βουλει margo 85. σὺ] ^ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Copt. Slav. Ostrog. habet in charact. minore Alex. λαόν μου] ^ μου 75. Copt. Arab. 3. ἐγὼ ἐπάγω] επαγω εγω 75. εγω επαξω 32. Ald. ^ ἐγὼ 15, 18, 130, 131. ταύτην τὴν ὥραν αὔριον] αυρ. ταυτην την ωραν 53, 72. ταυτη τη ωρα αυρ. 118. αυρ. ταυτη τη ωρα 19, 108. Compl. ^ ταύτην τὴν ὥραν Slav. Ostrog. ἀκρίδα] ακριδας 72. Slav. Ostrog. πολλὴν] μεγαλην και πολλην 18. ^ 72. *multas* Slav. Ostrog. + *valde* Georg. πάντα] ^ 72. πασαν την γην Αιγυπτυ και επι παντα 53.

V. Καὶ καλ. τὴν ὄψ. τῆς γ.] ^ 53. καλύψει] καλυψη 130. καλυψω X, 18. κατακαλυψει 82. λημψει 19, 108. *abscondent* Slav. Ostrog. τὴν ὄψιν] ^ τὴν X. præmittunt πασαν 19, 72, 108, 118. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το προσωπον 32. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°] ^ 15, 118. τὴν γῆν] ^ 76. κατέδεται 1°, 2°] *devorabunt* Slav. Ostrog. πᾶν τὸ περ.] το περ. παν 58, 72. ^ πᾶν Copt. Arab. 3. περισσὸν] λοιπον 75. et sic in marg. X. περιλοιπον 32. προσωπον 71. τῆς γῆς 2°] ^ 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, sed habent in marg. X, 85. τὸ καταλειφθὲν] ^ τὸ 131. ^ utrumque 52. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁ κατέλιπεν] ο κατελειπεν 25. ο απελειπεν 85. ο απελιπεν 30, 75. και παν ο κατελειπεν 72. ο κατελειψεν 76. præmittit *et* Slav. Ostrog. ὑμῖν ἡ χάλ.] ημιν η χαλ. 59. ^ ὑμῖν 52, 72. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *vobis a grandine* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατέδεται 2°] ^ 106. ξύλον] το ξυλον 19, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 75, 78, 108, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + *vobis* Arab. 3. φυόμενον] πεφυτευμενον 130. ὑμῖν 2°] ^ 16, 52. Georg. Arm. 1. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 19, 52, 108, 118.

VI. σου αἱ οἰκ.] αι οικ. σου 15, 72. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αἱ οἰκίαι 1°—αἱ οἰκίαι 3°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53, 72, 75, 78. ^ αἱ οἰκίαι 2° 14, 16, 57, 73, 77, 108, 130. Georg. τῶν θεραπ. σου] *virorum tuorum* Slav. Ostrog. + *domine* Arm. 2. οἰκίαι ἐν] οικιαι αι εν X, 18, 25, 54, 64, 78, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. Georg. πάσῃ γῇ] πασῃ τη γη X, 53, 56, 108, 129. Compl. ^ πάσῃ Georg. τῶν Αἰγ.] + της ακριδος 71. Αιγυπτω X, 18, 32, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Αιγυπτου 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 52, 53,

ΚΕΦ. Χ.

χασιν οἱ πατέρες σου, ὐδ' οἱ πρόπαπποι αὐτῶν, ἀφ' ἧς ἡμέρας γεγόνασιν ἐπὶ τῆς γῆς, ἕως τῆς
7. ἡμέρας ταύτης· καὶ ἐκκλίνας Μωυσῆς ἐξῆλθεν ἀπὸ Φαραώ. Καὶ λέγουσιν οἱ θεράποντες Φα-
ραὼ πρὸς αὐτὸν, ἕως τίνος ἔςαι τῦτο ἡμῖν σκῶλον; ἐξαπόςειλον τὺς ἀνθρώπους, ὅπως λατρεύ-
8. σωσι τῷ Θεῷ αὐτῶν· ἢ εἰδέναι βούλει ὅτι ἀπόλωλεν Αἴγυπτος; Καὶ ἀπέςρεψαν τόν τε Μωυ-
σῆν καὶ Ἀαρὼν πρὸς Φαραὼ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, πορεύεσθε καὶ λατρεύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν·
9. τίνες δὲ καὶ τίνες εἰσὶν οἱ πορευόμενοι; Καὶ λέγει Μωυσῆς, σὺν τοῖς νεανίσκοις καὶ πρεσβυτέ-
ροις πορευσόμεθα, σὺν τοῖς υἱοῖς καὶ θυγατράσι, καὶ προβάτοις, καὶ βουσὶν ἡμῶν· ἔςι γὰρ
10. ἑορτὴ Κυρίου. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, ἔςω ὕτω Κύριος μεθ' ὑμῶν· καθότι ἀποςέλλω ὑμᾶς, μὴ
11. καὶ τὴν ἀποσκευὴν ὑμῶν; ἴδετε ὅτι πονηρία πρόσκειται ὑμῖν. Μὴ ὕτως· πορευέσθωσαν δὲ οἱ
ἄνδρες, καὶ λατρευσάτωσαν τῷ Θεῷ· τοῦτο γὰρ αὐτοὶ ἐκζητεῖτε· ἐξέβαλον δὲ αὐτοὺς ἀπὸ προ-

54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 134. Ald. Alex. Copt. ἃ] ο X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ας 76. *tale* Copt. οἱ πατ. σου] margo υμων X. *patres vestri* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. οἱ πρόπαπποι αὐτῶν] οι προπαπποι υμων 30. margo υμων 85. *patres illorum* Arm. 2. ἀφ' ἧς ἡμέρας] ∧ ἡμερας 59. γεγόνασιν] + *viri* Copt. Arab. 3. ἐπὶ τῆς γῆς] ∧ 82. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. τῆς ἡμέρας ταύτης] της σημερον ημερας 18, 19, 30, 75, 85, 108, 118. Ald. Copt. Slav. Ostrog. *hodie* Arm. 1. καὶ ἐκκλίνας] και εκκλινεν 85. και εκλεινεν 75. και εκκλιναν (sic) 54. *et cum hæc dixisset* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. Μωυσ. cum sqq. in commate] ∧ 54. Μωυσῆς] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξῆλθεν] εξελθειν 75, 85. ἀπὸ Φ.] εξε Φ. (sic) 75. Φαραώ—Φαραὼ in com. 7] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 131.

VII. Καὶ—θεράπ. ∧ hæc et quæ iis interjacent (sic) 54. καὶ λέγουσιν] λεγουσι δε X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. οἱ θεράπ.] *viri* Slav. Ostrog. πρὸς αὐτὸν] *ad Pharaonem* Arab. 1. 2. ∧ Georg. τίνος] ποτε 18. ἔςαι τοῦτο ἡμῖν σκ.] εςαι ημιν τουτο σκ. 55, 75, 128, 135. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 42. Slav. Mosq. sic fere 30. τῦτο ἔςαι ἡμῖν σκ. Ald. ημιν το σκ. τυτο 53. ∧ τοῦτο 14, 16, 25, 29, 52, 54, 73, 74, 77, 78, 106, 107, 130, 134. Cat. Nic. Arab. 3. σκῶλον] το σκωλον 30, 75, 85. ἐξαπόςειλον] αποςειλον 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 77. Cat. Nic. τοὺς ἀνθρώπ.] *populum* Slav. Ostrog. + *hos* Georg. ὅπως] ινα 131. λατρεύσωσι] θυσωσι Ald. τῷ Θεῷ] præmittunt Κυριω X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἢ εἰδέναι βούλει] μη ειδεναι βουλει 32. ει δε μη βουλει ειδεναι σε δει 108. et sic, nisi quod βουλη habeat, 19. η ειδεν. βουλη 52. αρα ουπω οιδας 75. Ab alio Interprete. Αἴγυπτος] η Αιγυπτος 72. Αιγυπτον (sic) 53.

VIII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἀπέςρεψαν] απεςρεψε 53, 72. ἀπέτρεψαν Compl. επεςρεψαν X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 59, 64, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. τόν τε Μωυσῆν] Μωσει (sic) 72. ∧ τε Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρὼν] ∧ Arab. 1. 2. πρὸς Φαρ.] εις προσωπον Φαρ. 19, 30, 75, 85, 108, 118. Slav. Georg. margo εις προσωπον 64. προς τον λαον 107. ∧ 72. καὶ εἶπεν] και λεγει 19, 75, 108, 118, 131. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et dixerunt* (in numero duali) Arab. 1. ∧ καὶ Georg. αὐτοῖς] + Φαραω 107. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Georg. ∧ Arab. 2. καὶ λατρ.] ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 32, 55, 59, 64, 73, 77, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ λατρ.] ∧ καὶ 15, 52, 54, 130. λατρεύσατε] λατρευσετε 107. λατρευεται 75. λατρευετε 32, 74, 85, 106, 131. Slav. Ostrog. Κυρίῳ] ∧ II, 56, 129. τίνες 2°] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 43, sed habet iii, 157. πορευόμενοι] προπορευομενοι 59. εισπορευόμενοι Cat. Nic. πορευσόμενοι Compl. Aug. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εκπορευσομενοι 32. συμπορευομενοι 118.

IX. Καὶ λέγει Μ.] και ειπε Μ. 19, 29, 106, 108. sic Cyr. Al. vii, parte quarta, 10, sed alibi ut Vat. λεγει δε Μ. 32, 72. Alex. Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. + *illi* Copt. Μ. ἀπεκρίνετο Cyr. Al. iii, 157. + πρὸς Φαραὼ Cyr. Al. vii, parte quarta, 10, sed alibi ut Vat. τοῖς νεανίσκοις] ∧ τοῖς 53. + ημων X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. et sic Cyr. Al. i, parte prima, 43. iii, 157. sed ut Vat. vii, parte quarta, 10. πρεσβυτέροις] πρεσβυταις 15, 29, 64, 74, 84, 106, 134. Ald. Alex. præmittunt τοις X, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 64, 73, 74, 75, 83, 84, 106, 107, 130, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. vii, parte quarta, 10, sed alibi ut Vat. + ημων 32, 58, 64, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 43. iii. 157. sed ut Vat. vii, parte quarta, 10. + ἡμῶν sub ⨯ et in charact. minore Alex. πορευσόμεθα] πορευσωμεθα 75, 106, 134. Slav. Ostrog. *nos proficiscemur* Copt. τοῖς υἱοῖς] + ημων 15, 58, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Cyr. Al. vii, parte quarta, 10, sed alibi ut Vat. θυγατράσι] præmittunt ταις 59, 74, 106, 134. τοις θυγ. (sic) 107. ταῖς θυγ. Cyr. Al. i, parte prima, 43, sed ut Vat. alibi. + ημων 15, 58, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ προβ.] + ημων 15, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. *et cum ovibus* Slav. Mosq. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βουσ. ἡμ.] præmittit τοις 53. + πορευσομεθα 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 58, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. margo ⨯ πορευσομεθα 64. ἔςι] ἔςαι Ald. ἑορτὴ] ἡ ἑορτὴ Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 43, sed alibi ut Vat. *magna dies* Slav. Ostrog. *dies festa* Georg. Κυρίου] + του Θεου ημων II, III, X, 15, 18, 19, 29, 30, 53, 55, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 43. vii, parte quarta, 10. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + sic, nisi quod habeat ημιν, 135. + sic, nisi quod habeat ἡμῖν in charact. minore, Alex. Κυριω τω Θεω ημων 16, 25, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. + του Θεου υμων (sic) 129. + του Θεου 58. ∧ Κυρίου primo, sed postea additum, Arm. 1.

X. Καὶ 1°] ∧ Georg. εἶπε] + Φαραω 83. Ald. Alex. πρὸς αὐτοὺς] *iis Pharao* Slav. Mosq. ἔςω ὕτω Κύριος] ∧ ἔςω ὕτω 77. ∧ οὕτω 107. Cyr. Al. i, parte prima, 43. εςαι ουτω Κ. 14, 57, 73, 78, 84, 130. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εςω ουτω, Κυριος 72. *sit ita, et Dominus* Arab. 1. 2. *sit ad hoc Dominus* Arab. 3. + ο Θεος 53, 131. μεθ' ὑμ.] ∧ μεθ' 53. + αλλ' ιδετε οτι πονηρια προκειται υμιν 72. καθότι ἀπ.] *quum dimisero* Arab. 3. ἀποςέλλω] ουκ αποσ. 53. αποςελω 19, 29, 71, 72, 74, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 134. μὴ καὶ τὴν ἀποσκ.] ∧ μὴ 19, 53. Arab. 3. Slav. Ostrog. ὑμῶν 2°] ∧ 72. ὑμῶν; ἴδετε ὅτι] υμ. ειδετε οτι 82. ημων λεβετε (sic) οτι 59. ὑμῶν ἴδετε ὅτι Cyr. Al. i, parte prima, 43. ἴδετε cum sqq.] ∧ hic 72. ὅτι πον.] ∧ ὅτι 131. *quantum malum* Slav. Ostrog. πονηρία] πονηρα (sic) 82. πον. πρόσκειται] πον. προκειται X, 14, 15, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 76, 78, 108, 118, 128, 129, 135. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. *malefacta sint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ∧ Cyr. Al. l. c. *in vobis* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XI. ὕτως· πορ.] distinguit, non post ὕτως, sed post πορ. 53. πορευέσθωσαν] πορευθητωσαν 19, 75, 108, 118. πορευεσθε 53, 56. Compl. præmittit ἀλλὰ Ald. δὲ] ∧ III, 75. Ald. Slav. Mosq. και 53. δὴ in charact. minore Alex. οἱ ἄνδρες] + *vestrûm* Arab. 1. 2. καὶ λατρ.] ∧ καὶ 53. Arab. 3. λατρευσάτωσαν] λατρευσατε X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i,

σώπου Φαραώ. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ἔκτεινον τὴν χεῖρα ἐπὶ γῆν Αἰγύπlου· καὶ ἀνα- 12.
ϐήτω ἀκρὶς ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ κατέδεται ϖᾶσαν βοτάνην τῆς γῆς, καὶ ϖάντα τὸν καρπὸν τῶν ξύ-
λων, ὃν ὑπελίπετο ἡ χάλαζα. Καὶ ἐπῆρε Μωυσῆς τὴν ῥάϐδον εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ Κύριος ἐπή- 13.
γαγεν ἄνεμον νότον ἐπὶ τὴν γῆν, ὅλην τὴν ἡμέραν ἐκείνην, καὶ ὅλην τὴν νύκτα· τὸ πρωὶ ἐγενήθη,
καὶ ὁ ἄνεμος ὁ νότος ἀνέλαϐε τὴν ἀκρίδα, Καὶ ἀνήγαγεν αὐτὴν ἐπὶ ϖᾶσαν γῆν Αἰγύπτου· καὶ 14.
κατέπαυσεν ἐπὶ ϖάντα τὰ ὅρια Αἰγύπτου ϖολλὴ σφόδρα· ϖροτέρα αὐτῆς οὐ γέγονε τοιαύτη
ἀκρὶς, καὶ μεlὰ ταῦτα οὐκ ἔςαι ὕτως. Καὶ ἐκάλυψε τὴν ὄψιν τῆς γῆς, καὶ ἐφθάρη ἡ γῆ· καὶ 15.
κατέφαγε ϖᾶσαν βοτάνην τῆς γῆς, καὶ ϖάντα τὸν καρπὸν τῶν ξύλων, ὃς ὑπελείφθη ἀπὸ τῆς
χαλάζης· οὐχ ὑπελείφθη χλωρὸν ὐδὲν ἐν τοῖς ξύλοις, καὶ ἐν ϖάσῃ βοτάνῃ τῦ ϖεδίου, ἐν ϖάσῃ
γῇ Αἰγύπτου. Κατέσπευδε δὲ Φαραὼ καλέσαι Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, ἡμάρτηκα ἐναντίον 16.
Κυρίου τοῦ Θεῦ ὑμῶν, καὶ εἰς ὑμᾶς. Προσδέξασθε οὖν μου τὴν ἁμαρτίαν ἔτι νῦν, καὶ ϖροσ- 17.
εύξασθε ϖρὸς Κύριον τὸν Θεὸν ὑμῶν, καὶ ϖεριελέτω ἀπ᾽ ἐμοῦ τὸν θάνατον τοῦτον. Ἐξῆλθε 18.

parte prima, 43. sic ex corr. II. margo λατρευ-ετε 64. τῷ Θεῷ] τω Κυριω 15, 55, 59, 135. Alex. Κυριω tantum 118. Κυριω τω Θεω 29, 75. Arab. 1. 2. sic margo 64. + υμων 75, 76, 131. ἐκζητεῖτε] εζητειτε 71, 106, 107. εζητητε 82. ζητειται 75. ζητειτε X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. ἐξέϐαλον δὲ] εξεϐαλεν δε 30, 85. Arab. 1. 2. *et ejecerunt* Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] + *Pharao* Arab. 1. 2. ϖροσώπου] ‸ 32. Cat. Nic. Φαραὼ] *ipsius* Arab. 1. 2. margo ⋇ και λεγουσιν αυτω ...... aliquibus erasis, 64.

XII. Εἶπε δὲ] και ειπε 53, 56, 129. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. ἔκτειν.] και εκτειν. 19. χεῖρα] + σου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 118, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. γῆν 1°] γης 72. την γην 25, 32, 52, 56, 75. Compl. Cat. Nic. ϖασαν γην 64. Αἰγύπτυ] *Ægyptiorum* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. γῆν 1°—γῆν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ἀναϐ. ἀκρὶς] αναϐ. εκ γης Αιγυπτου ακρις 25. ακρ. αναϐητω 15. *ascendant locustæ* Slav. Mosq. ἐπὶ τὴν γῆν] ‸ 25, 58, 72. ‸ τὴν 108. επ᾽ αυτην 106, 107. + Αιγυπτου 15, 19, 30, 74, 84, 108, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. + *Ægyptiorum* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. καlέδεται] *devorent* Slav. Mosq. ϖᾶσαν βοτάνην] ϖασ. την βοτ. 53, 56, 129. Compl. habet in numero plurali Copt. ‸ ϖᾶσαν Georg. τῆς γῆς] ‸ 75. επι της γης 19, 58, 72, 108, 118. + *Ægypti* Arab. 1. 2. ϖάντα τὸν καρπὸν] πᾶν τῶ καρπῶ (sic, erat enim forsan in archetypo πᾶν τῶ̃ καρπῶ̃) 75. habet in numero plurali Copt. τὸν καρπ. τῶν ξυλ.] των ξυλ. τον καρπ. 53. ὃν] ων 16, 25, 54, 57, 72, 75, 78. Compl. α 15, 59, 64, 128. Ald. Alex. ὑπελίπετο] υπελειπετο 15, 16, 18, 29, 59, 64, 72, 74, 75, 106, 107, 134. Alex. υπελιπεν 84. ἡ χάλαζα] ‸ ἡ 128.

XIII. Καὶ ἐπῆρε] και απηρε 134. και εξετεινε 19, 108. Compl. Arab. 1. 2. εξετεινε δε 15, 58, 72, 118. τὴν ῥάϐδον] χειρα 71, 108, 131. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + αυτου 15, 58, 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illam* Georg. καὶ Κύριος ἐπήγ.] και επηγ. Κυρ. 106. και Κυρ. απηγ. 131. *Dominus autem induxit* Slav. Ostrog. ἄνεμον] ‸ III, 19. habet in charact. minore Alex. νότον] αυτον corrupte 19. τὴν γῆν] της γης 72. *omnem terram* Slav. Ostrog. ὅλην 1°] και ολην 53. ‸ Slav. Ostrog. ἐκείνην] ‸ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὅλην 2°] ‸ Slav. Ostrog. τὸ ϖρωὶ] τω ϖρωι 25, 106. και το ϖρωι 84. *et cum mane* Arab. 1. 2. *sed mane* Slav. Ostrog. *cum mane* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐγενήθη] εγεννηθη 59. εγενεlο 118. καὶ ὁ ἄν.] ‸ καὶ ὁ 53. νότος] + εκεινος 73. ἀνέλαϐε] και ανελαϐε 53, 72. ελαϐε 16. ανεϐαλεν 15. ἐνέϐαλε Ald. ανηγαγε 135.

XIV. Καὶ 1°] ‸ Slav. Ostrog. ἀνήγαγ. αὐτὴν] επηγαγεν αυτην 108. ενεϐαλεν αυτην 76. εξηλθεν ακρις 30. εξηλθεν η ακρις 85. επηλθεν η ακρις 75, 118. margo επηλθεν η .... 64. ‸ αὐτὴν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν] γην αυτην 84. την γην 53, 72, 74, 106, 134. Αἰγύπτου 1°, 2°] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατέπαυσεν] κατεσπασεν 135. κατεπισεν 83. κατεπεσον 53. Slav. Mosq. ϖολλὴ σφόδρα] σφοδρ. ϖολλ. 53. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *multæ* Slav. Mosq. ϖροτ. αὐτ. cum sqq. ad fin. comm.] pro his habet η ου γεγονεν ουδεποτε, ουδε γεινησεται 53. αὐτ. οὐ] ταυlης ου 15. ὐ γέγ. τοιαύτη ἀκρὶς] margo ουκ εςαι (sic) 85. τοιαυτη ου γεγ. ακρις 131. ου γεγονεν ακρις τοιαυτη 15, 58, 72. *non erant locustæ tales* Slav. ‸ τοιαύτη Georg. μετὰ ταῦτα] μετα ταυτην 15, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 72, 76, 82, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. μετ᾽ αυτην X, 18, 29, 30, 59, 64, 75, 85, 135. Alex. Arab. 1. 2. οὐκ ἔςαι] ου γεγονεν 30, 75, 85, 128. sic margo X, 64. *non erunt* Slav. Mosq. οὕτως] ‸ Georg. *talis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἐκάλυψε] in num. plurali Slav. Mosq. τὴν ὄψιν] πασαν την οψ. 53. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°—τῆς γῆς 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. τῆς γῆς 1°] ϖασης της γ. 15. καὶ ἐφθ. ἡ γῆ] ‸ Arab. 3. ‸ καὶ Georg. κατέφαγε] *devoraverunt* Slav. Mosq. βοτάνην] την βοτανην X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 54, 56, 58, 59, 64, 75, 78, 85, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. ϖάντα] ‸ 75. τῶν ξύλων] ‸ 72. + ϖαντων 75. præmittit της γης και 53. ὃς] οσα 29. τῆς χαλάζ.] + *illinc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὐχ ὑπελείφθη] ουκ απελειφθη 74, 78, 85, 106. ὐ κατελειφθη X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 84, 108, 118, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. margo υπελειπ...... (num υπελειπετο) 64. ‸ hæc cum sqq. in commate 72. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. ὐδὲν] ‸ 16, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Codices quidam Armeni. Arm. Ed. ‸ in textu, sed habet margo, 64, 134. ἐν τοῖς ξύλ.] εν τε τοις ξυλ. 131. *et in lignis* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ἐν τ. ξ. καὶ ἐν ϖάσῃ βοl.] *botanes et arborum* Arab. 1. 2. τοῦ ϖεδίου] ‸ τοῦ II, 82. ἐν ϖάσῃ 2°] *et non in omni* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. γῇ Αἰγ.] τη γη Αιγ. 53. Αἰγύπτου] *Ægytiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XVI. Κατέσπευδε] κατεσπευσε X, 14, 16, 18, 19, 32, 52, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 134, 135. Compl. Ald. Alex. κατέσπ. δὲ] και καlεσπ. 53. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατέσπ. δὲ Φ. καλ.] κατεσπ. δε Φ. και εκαλεσε 55, 76, 85. και εκαλεσε Φ. tantum 72. *festinabat Pharao vocavit* (sic) Slav. Ostrog. ‸ δὲ 15. Georg. Φαρ. καλ. Μωυσ. καὶ Ἀαρ. λέγ.] Μωσης και Ααρων λεγ. Φαρ. (sic) 75. λέγων] και λεγει αυτοις 72. ‸ 54. *et dicit* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ] *in Dominum Deum* Slav. Ostrog. *coram Deo, Domino et Deo* (sic) Arab. 3. ὑμῶν] sic ex corr. sed ημων primo, 75. ημων 56. *vobis* Aug.

XVII. Προσδέξασθε] δεξασθε 25. ὖν μου] ουν μοι 32, 52. Cat. Nic. ‸ οὖν 19, 76, 118. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ μου Georg. ἔτι νῦν] ετι και νυν 53, 56, 76. Compl. καὶ ϖροσεύξ. ϖρὸς Κύριον] και ϖρος Κυριον ϖροσευξ. 128. ‸ καὶ 76. Slav. Ostrog. τὸν Θεὸν ὑμῶν] ‸ 19, 108, 118. ‸ τὸν 55. ἀπ᾽ ἐμῦ] ‸ 25. *a nobis* Copt. τὸν θάνατ. τοῦτον] *locustas has* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ἐξῆλθε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et exiit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαραὼ] απο ϖροσωπου Φαραω 32, 75. Copt. ϖαρα Φαραω 19, 108, 118. ηὔξατο] ϖροσηυξατο 76, 84. τὸν Θεόν] Κυριον X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59,

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. Χ.

19. δὲ Μωυσῆς ἀπὸ Φαραὼ, καὶ ηὔξατο πρὸς τὸν Θεόν. Καὶ μετέβαλε Κύριος ἄνεμον ἀπὸ θαλάσ-
σης σφοδρὸν, καὶ ἀνέλαβε τὴν ἀκρίδα, καὶ ἔβαλεν αὐτὴν εἰς τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν· καὶ οὐχ
20. ὑπελείφθη ἀκρὶς μία ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου. Καὶ ἐσκλήρυνε Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ
21. οὐκ ἐξαπέστειλε τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν
22. οὐρανὸν, καὶ γενηθήτω σκότος ἐπὶ γῆς Αἰγύπτου, ψηλαφητὸν σκότος. Ἐξέτεινε δὲ Μωυσῆς τὴν
χεῖρα εἰς τὸν οὐρανόν· καὶ ἐγένετο σκότος γνόφος, θύελλα ἐπὶ πᾶσαν γῆν Αἰγύπτου τρεῖς ἡμέ-
23. ρας. Καὶ οὐκ εἶδεν οὐδεὶς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τρεῖς ἡμέρας· καὶ οὐκ ἐξανέστη οὐδεὶς ἐκ τῆς κοίτης
24. αὐτοῦ τρεῖς ἡμέρας· πᾶσι δὲ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ φῶς ἦν ἐν πᾶσιν οἷς κατεγίνοντο. Καὶ ἐκάλεσε
Φαραὼ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, βαδίζετε, λατρεύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν, πλὴν τῶν προ-
25. βάτων καὶ τῶν βοῶν ὑπολείπεσθε· καὶ ἡ ἀποσκευὴ ὑμῶν ἀποτρεχέτω μεθ' ὑμῶν. Καὶ εἶπε Μωυ-
26. σῆς, ἀλλὰ καὶ σὺ δώσεις ἡμῖν ὁλοκαυτώματα καὶ θυσίας, ἃ ποιήσομεν Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν. Καὶ
τὰ κτήνη ἡμῶν πορεύσεται μεθ' ἡμῶν, καὶ οὐχ ὑπολειψόμεθα ὁπλήν· ἀπ' αὐτῶν γὰρ ληψόμεθα
λατρεῦσαι Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν· ἡμεῖς δὲ οὐκ οἴδαμεν τί λατρεύσομεν Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν, ἕως

72, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. margo Κυριον Θεον 64. Κυριον τον Θεον 82.

XIX. μετέβαλε—ἀνέλαβε] ^ ultimum et quæ iis interjacent 19, 108. Κύριος] ^ 72. ἄνεμ. ἀπὸ θαλ. σφ.] απο θαλ. ανεμ. σφ. 135. Ald. Alex. ἀπὸ θαλ.] *e mari* Syr. σφοδρὸν] σφοδρα 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 130. Cat. Nic. ἀνέλαβε] ανεβαλε 18. ἔβαλεν] ενεβαλεν X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Slav. Ostrog. ανεβαλεν 15, 75. ἀνέλαβεν Cat. Nic. αὐτὴν] *illas* Slav. Mosq. ^ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐρυθρ. θαλ.] θαλ. την ερυθρ. X, 55. την θαλ. την ερυθρ. 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 118, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. μία] ουδε μια 32. Slav. Mosq. ^ μία Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῇ] τη γη 53. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ 106. Georg. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 75, 106. Georg. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ ἐσκλήρ.] *induravit autem* Slav. Ostrog. ἐσκλ. Κύριος τὴν καρδ.] εσκληρυνθη η καρδια 75. ^ Κύριος 135. ἐξαπέστειλε] απεστειλε 53.

XXI. Εἶπε δὲ] και ειπε 72. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ δὲ Georg. σου] ^ X, 18, 29, 30, 55, 106, 107, 130, 135. σκότος] + ψηλαφητον 53. ἐπὶ γῆς] επι της γης 128. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. επι γην II, 30, 55, 58, 72, 85, 118. sic supra lin. 56. επι πασαν γην 18, 74, 84, 134. Slav. Ostrog. επι την γην 53, 82, 108. Compl. επι πασαν την γην 75, 106, 107. εν παση γη 130. et sic, ut videtur, 56. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 130. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ψηλαφητ. σκότος] σκοτος ψηλαφητ. 77. ^ σκότος 72, 107. ^ utrumque 53, 75.

XXII. δὲ] ^ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὴν χεῖρα] + αυτου X, 15, 18, 29, 30, 55, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 85, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκότος] + *palpabile* Copt. Arab. 3. γνόφος] και γνοφος 75. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 3. θύελλα] καὶ θύελλα Compl. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ^ 75. Copt. Arab. 3. γῆν] την γην 53. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXIII. εἶδεν] ειδον 15, 85. οιδον (sic) 75. οιδεν 59. ιδεν 131. οὐδεὶς 1°] οὐδὲ εἷς 19. ἀδελφὸν] πλησιον 32. τρεῖς ἡμέρ. 1°] ^ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. ἐξανέστη] ανεστη 59, 75. Alex. οὐδεὶς 2°] οὐδὲ εἷς 19. τρεῖς ἡμέρ. 2°] + και τρεις νυκτας 76. πᾶσι δὲ] ^ πᾶσι Philo i, 638. τοῖς υἱοῖς] τουτοις (sic) 25. φῶς ἦν] ην φως X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 232. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οἷς κατεγ.] οις ου κατεγ. (binæ lectiones) 19. margo . . . 'αις κατοικιαις 64. + *locis* Arab. 3. + *finibus* Slav. Ostrog. præmittit *domiciliis* Slav. Mosq. + *domiciliis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατεγίνοντο] κατεγενοντο 18, 53. + *filii Israelis* Copt.

XXIV. Καὶ ἐκάλ.] ^ καὶ Georg. *vocavit autem* Slav. Ostrog. λέγων] *et dicit* Georg. *et dicit illis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βαδίζετε] πορευθέντες Cyr. Al. i, parte prima, 44. λατρεύσατε] λατρευσετε 106, 131. λατρευεται 75. λατρευετε X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 55, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 107, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Cat. Nic. και λατρ. 71. Aug. Georg. ὑμῶν 1°] + καθα λεγετε 118. et sic, nisi quod habeant λεγετε, 19, 108. προβάτων καὶ τῶν βοῶν] ^ τῶν 56, 131. προβ. υμων και των β. 72. προβατων και των β. υμων 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 58, 73, 130, 135. Cat. Nic. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. et sic, sed ὑμῶν sub ※ et in charact. minore, Alex. margo προβατων ※ και των βοων ※ υμων (sic) 64. προβ. υμων και τ. βοων υμων 15. Arab. 1. 2. insuper + *illinc* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ὑπολείπεσθε] υπολιπεσθε 25, 29, 107. Cyr. Al. l. c. ^ Slav. Ostrog. καὶ ἡ ἀποσκευὴ] *supellex autem* Slav. + *omnis* Slav. Ostrog. ὑμῶν 2°] ^ Slav. Ostrog. ἀποτρεχέτω] ἀποσραφέτω (sic) 53. habent in numero plurali Arm. 2. aliique. Arm. Ed. μεθ' ὑμῶν] ^ Georg.

XXV. Καὶ εἶπε] και λεγει 30, 85, 135. εἶπε δὲ Cyr. Al. vii, parte quarta, 11, sed alibi ut Vat. *dixit autem* Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. Μωυσ.] + πρὸς Φαραὼ Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ἀλλὰ] margo ου 85. ου· αλλα 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 78, 83, 128, 130. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ σὺ] και σοι (sic) 19. ^ καὶ 75. Slav. Ostrog. ἡμῖν] ^ 135. υμιν (sic) 59. ὁλοκ. καὶ θυσ.] θυσ. και ολοκ. 15, 58, 72. *sacrificia et holocaustam* Slav. Ostrog. ἃ ποιήσομ.] α ποιησωμ. 59, 106, 134. Alex. και ποιησωμ. 75, 85. *ut faciamus* Slav. Ostrog. Georg. ας ποιησομ. 25, 29, 53, 64, 76, 128, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. Κυρίῳ] ^ 16. τῷ Κυρίῳ Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. Κυρ. τῷ Θ. ἡμ.——Κυρ. τῷ Θ. ἡμ. in comm. 26] ^ alterutra et quæ iis interjacent 54.

XXVI. Καὶ τὰ κτ.] + παντα 129. *sed pecora* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 1°] ^ 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 130. υμων 106. + παντα 53, 56. πορεύσεται] προπορευσεται 56, 71, 128. προπορευσονται 129. πορεύσονται Cat. Nic. Slav. Ostrog. καὶ 2°] ^ Slav. Mosq. ὑπολειψόμεθα——ληψόμεθα] ^ ultimum et quæ iis interjacent 14, 16, 19, 108. ὑπολειψόμ.] υπολειφθησομεθα II. υπολειψωμ. 75. Slav. Ostrog. ὁπλὴν] ουδεν 53. ^ primo, sed suppletum recenti manu, 130. *etiam ungulam* Slav. Mosq. *ungulam bifidam* Syr. *ungulam unam* Georg. *ne quidem ungulam unam* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπ' αὐτῶν γὰρ ληψ.] πλην απ' αυτ. ληψ. 53. ^ 130. ληψόμεθα] λειψομεθα 106. λειψωμεθα 75. ^ X. λατρεῦσαι] λατρευειν 131. Κυρ. τῷ Θ. ἡμ. 1°—Κυρ. τῷ Θ. ἡμ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 76, 131. Arab. 1. 2. ἡμεῖς δὲ] ημεις γαρ 72. ^ δὲ 18, 130. *et nos* Slav. Ostrog. ^ hæc cum sqq. in commate 75. λατρεύσομεν] λατρευσωμεν 106. Alex. λατρευσαι 55, 59, 71, 72, 107. τῷ Θεῷ ἡμῶν] ^ 19, 108, 118. Compl. + και τα κτηνη ημων πορευσεται μεθ' ημων 75. *Domini Dei nostri* (sic) Slav. Mosq. edidi ἡμῶν cum consensu Codicum, Editionum, Versionum, pro ὑμῶν, quod habet Ed. Vat. ex errore, ut videtur, typothetarum. ἡμεῖς δὲ οὐκ

ΚΕΦ. X.

τοῦ ἐλθεῖν ἡμᾶς ἐκεῖ. Ἐσκλήρυνε δὲ Κύριος τὴν καρδίαν Φαραώ, καὶ οὐκ ἐϐουλήθη ἐξαποςεῖ- 27.
λαι αὐτές. Καὶ λέγει Φαραώ, ἄπελθε ἀπ' ἐμοῦ· πρόσεχε σεαυτῷ ἔτι προσθεῖναι ἰδεῖν μου 28.
τὸ πρόσωπον· ᾗ δ' ἂν ἡμέρᾳ ὀφθῇς μοι, ἀποθανῇ. Λέγει δὲ Μωυσῆς, εἴρηκας· οὐκ ἔτι ὀφθή- 29.
σομαί σοι εἰς πρόσωπον.

ΚΕΦ. XI.

ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἔτι μίαν πληγὴν ἐγὼ ἐπάξω ἐπὶ Φαραώ, καὶ ἐπ' Αἴγυπτον, 1.
καὶ μετὰ ταῦτα ἐξαποςελεῖ ὑμᾶς ἐντεῦθεν· ὅταν δὲ ἐξαποςέλλῃ ὑμᾶς σὺν παντί, ἐκϐαλεῖ ὑμᾶς
ἐκϐολῇ. Λάλησον οὖν κρυφῇ εἰς τὰ ὦτα τοῦ λαοῦ, καὶ αἰτησάτω ἕκαςος παρὰ τοῦ πλησίον 2.
σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ ἱματισμόν. Κύριος δὲ ἔδωκε τὴν χάριν τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐναντίον 3.
τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἔχρησαν αὐτοῖς· καὶ ὁ ἄνθρωπος Μωυσῆς μέγας ἐγενήθη σφόδρα ἐναντίον
τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἐναντίον Φαραώ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτȢ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, 4.
τάδε λέγει Κύριος, περὶ μέσας νύκτας ἐγὼ εἰσπορεύομαι εἰς μέσον Αἰγύπτου. Καὶ τελευτήσει 5.
πᾶν πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἀπὸ πρωτοτόκου Φαραώ, ὃς κάθηται ἐπὶ τȢ θρόνου, καὶ ἕως

cum sqq. in comm.] ∧ 53. ἕως τοῦ] εως ȣ 72. ἡμᾶς] ημεις 52, 57, 130. ημιν 25.

XXVII. Ἐσκλ. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et induravit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ Slav. Ostrog. ἐϐουλήθη] ηϐουληθη 14, 25, 32, 59, 64, 106, 130, 131. ἐξαποςεῖλαι] αποςειλαι 131.

XXVIII. λέγει] + αυτω X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Φαραὼ] + Μωυση 19, 118. + Μωσει 71. πρόσεχε] και προσεχε 18, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 107. Arab. 1. 2. Georg. σεαυτῷ] + *tibi* (sic) Georg. *animæ tuæ* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Ostrog. ἔτι] ∧ 135. Compl. προσθεῖναι ἰδεῖν] ∧ προσθεῖναι 131. προσελθειν και ιδειν 75. προσθεῖναι εἰδεῖν Alex. præmittunt μη 53. Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. μου τὸ πρόσωπ.] το προσωπ. μου 15, 30, 58, 59, 72, 84, 106, 107, 134. Aug. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὀφθῇς] ιδης 18. μοι] ∧ Georg. *mihi Dominus* (sic) Arm. 2. ἀποθανῇ] αποθανεις 19, 75.

XXIX. In hoc commate incipit novum caput 59. λέγει δὲ] ∧ δὲ 14, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 78, 130. Georg. λεγει αυτω 16. και λεγει 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴρηκας] ουτως ειρ. 108, 128. Compl. καθως ειρ. 83. Ald. et sic, sed καθῶς in charact. minore, Alex. ως ειρηκ. 131. Slav. ειρηκα 71. *ut juste dixisti* Georg. ἔτι] ∧ Slav. Ostrog. ὀφθήσομ.] οφθησωμ. 75. σοι εἰς πρόσωπ.] σου εις πρ. 75. εις πρ. σου 15, 72. Slav. Mosq. Georg.

I. Totum caput ∧ 83. εἶπε δὲ] και ειπε 32. Cat. Nic. ∧ δὲ 16. Georg. Slav. Ostrog. *dicit* Lat. Anonym. πρὸς Μωυσῆν] τω Μωυση 14. Μωυση 16, 25, 57, 78, 130. ἔτι] ∧ Georg. præmittit *sed ultra* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. μίαν πληγ.] πληγ. μιαν 15, 58, 72. Georg. ἐγὼ] ∧ II, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 666. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπάξω] *induco* Lat. Anonym. ἐπ' Αἴγ.] ∧ ἐπ' 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. ταῦτα] τουτο 32. ἐξαποςελεῖ] απαξω 53. ὑμᾶς 1°] ∧ 72. ὑμᾶς 1°—ὑμᾶς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 55, 75. ἐντεῦθεν] ∧ Slav. Ostrog. ὅταν δὲ] *et quum* Arab. 1. 2. 3. Georg. ἐξαποςέλλῃ] αποςελλη X, 18, 71, 135. Alex. ἐξαποςελλῆ (sic) 82, 130. αποςειλη 32, 74, 84, 106, 107, 128, 134. et sic margo 57, 85. εξαποςελω 53. εξαποςελει 30, 72, 76, 131. εξαποςελη 59, 85. εξαποςειλη 15. ὑμᾶς 2°] ∧ Georg. σὺν παντὶ, ἐκϐαλεῖ ὑμᾶς ἐκϐολῇ] συν παντι εκϐολη εκϐαλει υμας X, 14, 16, 25, 29, 32, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 77, 84, 106, 107, 130, 134. Alex. Cat. Nic. συν π. υμ. εκϐαλει εκϐολη 75. συν π. εκϐαλει εκϐολη υμας 15, 135. συν π. εκϐαλη υμας εκϐολη 72. συν π. εκϐαλει εκϐολη υμας 85. συν παση εκϐολη εκϐαλει υμας 19, 76, 78, 108, 118, 130. Compl. margo ad ἐκϐαλεῖ signo dato refert ...... τελει 64. συν π. εκϐολη εξαποςελει υμας 18. ∧ ἐκϐολῇ 59, 72. Slav. Ostrog. ∧ omnia 53. + εντευθεν 15, 18, 58. *una cum rebus omnibus exire faciet vos* Arab. 3. et sic, nisi quod habeant ad finem *illinc*, Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησον οὖν] ∧ οὖν 59. Georg. *nunc loquere* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κρυφῇ] κρυφα 25. καὶ αἰτησ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. παρὰ] απο 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130 Cat. Nic. πλησίον] πλησ. αυτου 15, 58, 72, 128. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et sic, sed αὐτȢ in charact. minore, Alex. + *suo* semel, sed non ubique, Aug. + και γυνη παρα της πλησιον X, 18, 29, 30, 55, 56, 71, 75, 76, 82, 85, 108, 118, 129, 131. Compl. Alex. Aug. Copt. Slav. Ostrog. et sic, nisi quod subjiciant ad finem αυτης, 15, 58, 72, 128. Ald. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et sic, sed αὐτῆς in charact. minore, Alex. + και γυνη παρα της πλησιον in textu, cum ⋇ ..... ης (i. e. αυτης) in margine, 64. + και γυνη παρα του πλησ. (sic) 19. + και γυνη απο της πλησ. 32, 59, 135. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. et sic, nisi quod subjiciant ad finem αυτης, 14, 16, 25, 52, 54, 57, 77, 78, 130. + και γυνη απο του πλησ. αυτης 73. + *et mulier petat a propinqua* Arab. 3. ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ] αργυρα και σκευη χρυσα 15, 74, 134. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *aurea et argentea* Aug. semel, sed alibi eodem ordine quo Ed. Vat.

III. Κύρ. δὲ ἔδωκε] εδωκε δε Κυρ. 15, 58, 72. Κυρ. εδ. 130. και Κυρ. εδωκε 73, 131. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ 14, 16, 54, 57, 78, 130. τὴν χάριν] suppletum την ex corr. 56. ∧ τὴν 19, 30, 53, 64, 75, 76, 108, 118. τῷ λαῷ] του λαου 59. αὐτȢ 1°] ∧ 19, 72, 118. Compl. Arab. 1. 2. ἔχρησαν] εχρησαντο 14, 15, 52, 53, 84, 129. Αἰγυπτ. 1°—Αἰγυπτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. αὐτοῖς] *ea* (σκεύη scil.) Copt. καὶ ὁ ἄνθρ.] ∧ hæc cum sqq. in commate 135. *sed vir* Slav. *vir hic* Georg. μέγ. ἐγεν.] εγεν. μεγ. 53. ἐναντ. 3°] ∧ 106. ἐναντίον 3°——ἐναντίον 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἐναντ. 4°] ∧ 107. Georg. τῶν θεραπ.] παντων των θεραπ. II, X, 14, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 78, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] Φαραω 15, 58, 72. + και εν οφθαλμοις αυτου 128. + και εν οφθαλμοις του λαου 58, 72. Arab. 3. + καὶ ἐν ὀφθαλμοῖς παντὸς τοῦ λαοῦ Ald. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + eadem sub × et in charact. minore Alex.

IV. Καὶ εἶπε Μ. τάδε λ. Κύρ.] ∧ 54. Μωυσῆς] + προς Φαραω 19. + τω Φαραω 106, 107. Arab. 1. 2. *Dominus Pharaoni* (sic) Georg. μέσ. νύκτας] μεσ. νυκτος 106. ponit post Αἰγύπτου 54. εἰσπορεύομαι] εισπορευσομαι 32. Ald. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εισπορευσωμαι 75. μέσον Αἰγ.] μεσον Αιγυπτου 130. Αιγυπτον, sed ∧ μέσον, 53, 77, 130. Αἰγύπτου —Αἰγύπτῳ in com. 5] ∧ ultimum et quæ iis interjacent 72.

V. γῇ] præmittunt articulum Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 57, 106. Compl. Cat. Nic. πρωτότοκον—πρωτοτόκου 1°] ∧ primum et quæ iis interjacent 54. πρωτοτόκου 1°] προσώπου (sic) 53. præmittunt του X, 19, 25, 29, 30, 32, 59, 72, 82, 85, 135. Cat. Nic. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρωτοτόκου 1°—πρωτοτόκου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τοῦ θρόνου] ∧ τοῦ 108. Compl. + αυτου 15, 32, 72, 128. Cat. Nic. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἕως 1°——καὶ ἕως 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 108, 118. καὶ ἕως 1°] ∧ καὶ

ΚΕΦ. XI.

6. πρωτοτόκου τῆς θεραπαίνης τῆς παρὰ τὸν μύλον, καὶ ἕως πρωτοτόκου παντὸς κτήνους. Καὶ
ἔσται κραυγὴ μεγάλη κατὰ πᾶσαν γῆν Αἰγύπτου, ἥτις τοιαύτη οὐ γέγονε, καὶ τοιαύτη οὐκ ἔτι
7. προστεθήσεται. Καὶ ἐν πᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ οὐ γρύξει κύων τῇ γλώσσῃ αὐτοῦ, ἀπὸ ἀν-
θρώπου ἕως κτήνους· ὅπως εἰδῇς ὅσα παραδοξάσει Κύριος ἀνὰ μέσον τῶν Αἰγυπτίων καὶ τοῦ Ἰσ-
8. ραήλ. Καὶ καταβήσονται πάντες οἱ παῖδές σου οὗτοι πρός με, καὶ προσκυνήσουσί με, λέγοντες,
ἔξελθε σὺ, καὶ πᾶς ὁ λαός σου, οὗ σὺ ἀφηγῇ· καὶ μετὰ ταῦτα ἐξελεύσομαι· ἐξῆλθε δὲ Μωυσῆς
9. ἀπὸ Φαραὼ μετὰ θυμοῦ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, οὐκ εἰσακούσεται ὑμῶν Φαραὼ, ἵνα
10. πληθύνων πληθυνῶ μου τὰ σημεῖα, καὶ τὰ τέρατα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Μωυσῆς δὲ καὶ Ἀαρὼν
ἐποίησαν πάντα τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα ταῦτα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἐναντίον Φαραώ· ἐσκλήρυνε δὲ
Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ οὐκ εἰσήκουσεν ἐξαποστεῖλαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰ-
γύπτου.

ΚΕΦ. XII.

1. 2. ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν ἐν γῇ Αἰγύπτου, λέγων, Ὁ μὴν οὗτος ὑμῖν ἀρχὴ
3. μηνῶν· πρῶτός ἐστιν ὑμῖν ἐν τοῖς μησὶ τοῦ ἐνιαυτοῦ. Λάλησον πρὸς πᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν

X, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πρωτοτόκου 2°] præmittunt του 16, 25, 29, 30, 32, 55, 57, 64, 74, 78, 82, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τῆς παρὰ] *sedentis ad* Copt. *quæ stabit ad* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸν μύλον] τὸ μύλον Compl. καὶ ἕως 2°] ∧ καὶ Georg. πρωτοτόκου παντὸς] παντος πρωτοτοκου 15, 58, 72.

VI. Καὶ 1°] ∧ 53. μεγάλη] ∧ Georg. κατὰ πᾶσ.] επι π. 118. γῆν] την γην 32, 52, 135. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοιαύτη cum sqq. in comm.] ου μη γενησεται ετι 53. οὐκ ἔτι] ουδεπω 72. προστεθήσεται] προσθησεται 54. *erit* Slav. Mosq. *additus est* (sic) Arm. 2.

VII. Καὶ ἐν] εν δε X, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Mosq. ∧ καὶ 18. Ald. πᾶσι] ∧ 19, 108, 118. Arab. 1. 2. + δε 18. *medio omnium* &c. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. γρύξει] βρυξει 72, 76, 129, 131. βρυξη 75. κύων] *canis unus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῇ γλώσσῃ] της γλωσσης 84. αὐτοῦ] ∧ Philo i, 694. ἀπὸ ἀνθρ.] ουδε απο ανθρ. II, 74, 75, 84, 106, 107, 128, 131, 134. Arm. 1. 2. aliique. οὐδ' ἀπ' Philo l. c. εἰδῇς] ιδης 15, 29, 59, 64, 72, 74, 76, 106, 129, 134, 135. ιδεις 75. ιδωσι 128. ιδη 71. ὅσα] ποσα 71, 76. *omnia quotquot* Copt. παραδοξάσει Κύρ.] παραδοξαζει Κυρ. II, 75. παραδοξαση Κυρ. 52. παραδ. ο Θεος 75. σοι παραδοξα Κυρ. εδειξεν 72. τῶν Αἰγ.] ∧ τῶν 14, 15, 16, 25, 30, 52, 58, 72, 78, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. τοῦ Ἰσρ.] ανα μεσον Ισρ. 72. ανα μεσον του Ισρ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 107, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αναμ. του λαου Ισρ. 15. ανα μεσον των υιων Ισρ. 75, 84, 106. Ald. *filiis Israelis* Slav. + id textu eadem, quæ habentur hic in textu Samaritano, Arab. 2. + eadem in marg. Arab. 1.

VIII. καταβήσονται] καταβοησονται 14, 16, 52, 130. Ald. et sic, sed ο prior punctis notatur, 56. πάντες] ∧ 85, 135. σου 1°] ∧ 72, 84. Ald. Slav. Ostrog. σοι 57. οὗτοι] ∧ in textu, sed habet margo, 134. ουτω (sic) 135. με, λέγ.] μοι λεγ. 19, 131. Slav. Mosq. *mihi et dicent* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] και συ 72. ∧ Georg. λαός σου] ∧ σου 72. οὗ σὺ ἀφ.] ους αφ. 85. ἀφηγῇ] + αυτου 32. ἐξελεύσομ.] εξελευσωμ. 75. ἐξῆλθε δὲ] ∧ hæc cum sqq. in commate 72. *et exiit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαρ.] παρα Φαρ. 19, 85, 118. προς Φαρ. (sic) 75. απο προσωπου Φαρ. 107. Georg. μετὰ θυμοῦ] μετα μεγαλου θυμου 128. *plenus iræ* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

IX. Εἶπε δὲ—εἶπε δὲ Cap. xi, 1] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. εἶπε δὲ] καὶ εἶπε Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. *et Dominus dixit* Slav. Mosq. ὑμῶν] υμας 107. ημιν primo, sed ex corr. υμιν, 59. ἵνα πληθύνων πληθυνῶ] αναπληθυνω 72. ινα μη πλ. πλ. 53. ∧ πληθύνων X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εαν μη πλ. πλ. (sed est ινα μη suprascriptum) 56. ∧ πληθύνων πληθυνῶ (sic) 74. μου τὰ σημ.] ∧ μου 53, 131. Slav. Ostrog. Arm. 1. τα σημ. μου X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Mosq. τέρατα] + μου X, 14, 16, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 3. εργα μου 64. γῇ] τη γη 129. Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et sic ex emendatione 56. Αἰγύπτῳ] + λεγων 53. Αιγυπτου 30, 129. et sic ex corr. 56. Αἰγ.—Αἰγ. in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76.

X. δὲ 1°] ∧ 53. πάντα τὰ σημ.] τα σημ. παντα 19. ∧ πάντα X, 18, 29, 74, 84, 106, 107, 134. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. ∧ πάντα hic 131. Alex. τὰ σημ. καὶ] ∧ 14, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 118, 130. Compl. Cat. Nic. καὶ τὰ τέρ.] ∧ 19. τὰ τέρατα] παντα τα τερ. 14, 16, 25, 32, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. τα τερατα παντα 131. ταῦτα] ∧ 53, 59, 71. ἐν γῇ Αἰγ.] ∧ X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. εν Αιγυπτω 131. εν γη Αιγυπτου 53. Compl. *in terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον Φαρ.] ∧ 64. εν παντι (sic, vitiose pro εναντι) Φαρ. 72. ἐσκλήρ. δὲ] *et induravit* Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἰσήκουσεν] ηθελεν 76. ηθελησεν X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἰσήκ. ἐξαπος.] + τον λαον 29. *non dimisit* Georg. Ἰσραὴλ] ∧ (sic) 30. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ της Αιγ. 72, 118. εκ της γης &c. X, 15, 18, 29, 59, 74, 106, 107, 108, 134. Alex. sic margo 57, 85. εξ Αιγ. 75. *a terra Ægypti* Slav. Ostrog. Αἰγύπτου] αυτου X, 15, 29, 58, 74, 84, 106, 107, 108, 134. Arab. 1. 2. sic margo 57, 85. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

I. Εἶπε δὲ] και ειπε 32. Orig. iv, 172. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ 132. Georg. πρ. Μωυσ.] Μωυση 134. ἐν γῇ Αἰγύπτου] ∧ 32, 37. Cat. Nic. ∧ γῇ 53, 55, 84, 107. Αἰγύπτου] Αιγυπτω X, 14, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Alex. Slav. Ostrog. *Ægyptiorum* Arm. 1 aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Slav. Ostrog. Georg. + *iis* Georg. ∧ Arab. 1. 2.

II. Ὁ μὴν] ου μην primo, sed υ erasum, 75. ὁ μ. οὗτος] οὗτος ὁ μὴν Theodoret. ii, 1597. ὑμ. ἀρχὴ μ.] αρχ. μ. υμ. 75. Arab. 3. ὑμῖν 1°] ∧ 18, 72. Incertus in Cat. Nic. i, 1615. Arab. 1. 2. Georg. *erit vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρῶτός] *et primus* Arab. 1. 2. præmittit *et hic mensis* Arab. 3. ἐστιν] εσται 14, 16, 25, 32, 37, 52, 54, 57, 58, 61, 71, 77, 78, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Ambr. ter. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm.

Ἰσραὴλ, λέγων, τῇ δεκάτῃ τοῦ μηνὸς τέτε λαβέτωσαν ἕκαςος πρόβατον κατ᾽ οἴκες πατρι-
ῶν, ἕκαςος πρόβατον κατ᾽ οἰκίαν. Ἐὰν δὲ ὀλιγοςοὶ ὦσιν ἐν τῇ οἰκίᾳ, ὥςε μὴ εἶναι ἱκανοὺς εἰς 4.
πρόβατον, συλλήψεται μεθ᾽ ἑαυτε τὸν γείτονα τὸν πλησίον αὐτε· κατὰ ἀριθμὸν ψυχῶν,
ἕκαςος τὸ ἀρκοῦν αὐτῷ συναριθμήσεται εἰς πρόβατον. Πρόβατον τέλειον, ἄρσεν, ἐνιαύσιον ἔςαι 5.
ὑμῖν· ἀπὸ τῶν ἀρνῶν καὶ τῶν ἐρίφων λήψεσθε. Καὶ ἔςαι ὑμῖν διατετηρημένον ἕως τῆς τεσσαρεσ- 6.
καιδεκάτης τοῦ μηνὸς τέτε· καὶ σφάξουσιν αὐτὸ πᾶν τὸ πλῆθος συναγωγῆς υἱῶν Ἰσραὴλ πρὸς
ἑσπέραν. Καὶ λήψονται ἀπὸ τε αἵματος, καὶ θήσουσιν ἐπὶ τῶν δύο ςαθμῶν καὶ ἐπὶ τὴν φλιὰν, 7.
ἐν τοῖς οἴκοις ἐν οἷς ἐὰν φάγωσιν αὐτὰ ἐν αὐτοῖς. Καὶ φάγονται τὰ κρέα τῇ νυκτὶ ταύτῃ ὀπτὰ 8.
πυρὶ, καὶ ἄζυμα ἐπὶ πικρίδων ἔδονται. Οὐκ ἔδεσθε ἀπ᾽ αὐτῶν ὠμὸν, ἐδὲ ἡψημένον ἐν ὕδατι, 9.

Ed. ‸ Arab. 1. 2. ἔς. ὑμ.] υμ. ες. 53, 55, 56, 85. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. *est hic vobis* Georg.

III. Λάλησον] + δη 58, 72. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. + *tu* Georg. πρ. πᾶσ. συναγ. υἱῶν Ἰσρ.] ‸ υἱῶν 18, 132. πρ. πασ. συν. των υιων Ισρ. 129. Compl. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. Incertus in Cat. Nic. 1615. ‸ πᾶσαν Arab. 3. λέγων] *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *iis* Arab. 1. 2. τούτου] τουτου του πρώτου 59. του πρωτου 25. Cyr. Al. i, parte prima, 208, sed alibi ut Vat. τοῦ δεκάτου Philo i, 534. Erat forte in Codice Philonis ΤΟΥΤΟΥ, et I, reliquum literæ T in ultima syllaba, videbatur Librario litera numeralis, I, i. e. decem. λαβέτωσαν] in numero singulari Gaud. Brix. Slav. Mosq. ἕκαςος πρόβ.] præmittunt εαυτοις 15, 58, 72. Cypr. præmittit idem charact. minore Alex. εαυτοις προβ. suprascriptum manu recenti 130. ‸ ἕκαςος Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. πρόβ. 1°—πρόβ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 25, 52, 53, 54, 83. ‸ eadem, sed suprascripsit recentior manus, 130. πρόβατον 1°] προβατα 61, 74, 106, 134. ἀρνίον Chrys. in Cat. Nic. i, 667. οἴκους] οικον 59. οικιαν 29. Philo i, 535. πατριῶν] + *suarum* Copt. Slav. Ostrog. ἕκαςος 2°] ‸ X, 15, 18, 19, 29, 30, 37, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 85, 106, 107, 108, 118, 132, 134, 135. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. Gaud. Brix. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίαν] + ἐν 15.

IV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Philo i, 500. *et si* Arm. 1. ὀλιγοςοὶ] ολιγοι 32, 55. Philo l. c. ολιγωτοι 134. ἐν τῇ οἰκ.] οι εν τη οικ. II, X, 14, 15, 16, 18, 29, 52, 59, 64, 74, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. Aug. ‸ ἐν τῇ 73. ὥςε μὴ] ὡς μὴ Cyr. Al. l. c. εἶναι ἱκανοὺς] ικαν. ειναι X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. πρόβατον 1°] το προβ. 53, 131. Compl. Philo l. c. συλλήψεται] sic margo alia manu 57. προσληψεται 15, 19, 32, 37, 57, 71, 72, 75, 85, 118, 132. Compl. atque idem videtur legisse, nam habet in Commentario προσλαβεῖν, Philo l. c. ληψεται 16. Cyr. Al. l. c. μεθ᾽ ἑαυτοῦ] μεθ᾽ εαυτοις 59. γείτονα] γ. εαυτου 58. + αυτου 72. suprascriptum αυτου manu recenti 130. γειτ. αυτου 15. τὸν πλησ.] *et propinquum* Arab. 3. αὐτοῦ] εαυτου 15, 58. ‸ 72. ἀριθμὸν] αρηθμων (sic) 132. ψυχῶν] των ψυχ. 18. ‸ 130. *virorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχ. ἕκας. τὸ ἀρκ. αὐτ.] ‸ 14, 16, 25, 52, 54, 73, 83, 130. Aug. habet ψυχῶν uncis inclusum, suppletum scil. ab Editore, sed ‸ reliqua, Cat. Nic. ἀρκ. αὐτῷ] αρκ. αυτὸ 75. συναριθμήσεται] συναριθμησετε 76. συναριθμηθησεται X, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 52, 55, 56, 58, 64, 71, 75, 84, 106, 118, 130, 132, 135. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταριθμηθησεται 53. πρόβατ. 2°] + *illis* Georg. πρόβατον. Πρόβατον] ‸ alterum 19, 37, 57, 72, 75, 132. Slav. Ostrog.

V. Πρόβατ.] ‸ 53. + δε 32, 52. και προβατ. 59. Arab. 1. 2. τελ. ἄρσεν, ἐνιαύσ.] τελ. αρσεν, αμωμον, ενιαυσ. 18, 19, 37, 55, 57, 59, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 118, 132, 134. Compl. Ald. Epiph. i, 453. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. Slav. τελ. αρσεν, ενιαυσ. αμωμον 135. Theodoret. in allusione ii, 1258. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέλ. ἄμωμον, ἐνιαύσ. Epiph. i, 824. *sine vitio, perfectus* &c. Cypr. *sine macula, mundus, maturus, masculus,* Ambr. *sine macula, mundus, consummatus, aniculus, masculus,* Ambr. alibi. ἐνιαύσιον] ενιαυσιαιον 128. ἐνιαυσιαῖος est apud Theodoret. in allusione l. c. ἔςαι ὑμῖν] ‸ ὑμῖν Arab. 1. 2. ‸ utrumque Arab. 3. ἀρνῶν] αρρενων 71. αμνων X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 106, 107, 128, 130, 132, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 170. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αννων (sic, pro αμνων nimirum) 74. αρνων και απο των αμνων (binæ lectiones) 132. Arab. 3. ἀμνὸς est apud Theodoret. in allusione l. c. τῶν ἐρίφ.] απο των εριφ. 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 57, 59, 72, 74, 75, 82, 106, 107, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Cypr. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit ἀπὸ in charact. minore Alex. post has voces plene distinguunt Arab. 1. 2. λήψεσθε] + αυτο 32. Arab. 3. *et capietis illum* Arab. 1. 2.

VI. ἔςαι ὑμῖν] ‸ ὑμῖν Cyr. Al. i, parte prima, 423, sed habet alibi. *erit hic vobis* Georg. *sit vobis* Slav. Ostrog. διατετηρημ.] τετηρημ. 77. Arab. 1. 2. + απο της δεκατης 58, 72. Cyr. Al. l. c. eadem suprascripsit manus recens 130. ἕως] ἄχρι Epiph. i, 453, 824. τεσσαρεσκαιδ.] + ημερας 15, 58, 72, 84. Slav. ‸ τῆς Cyr. Al. i, parte secunda, 266. τοῦ μηνὸς τούτου] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 423. σφάξουσιν] θύσουσιν Epiph. i, 453 forte, i, 824 certe. υἱῶν Ἰσρ. πρὸς ἑσπ.] ‸ 53. αὐτὸ] αὐτῷ 132. πᾶν τὸ πλ. συναγ.] απαν το πλ. συναγ. 59. παν το πλ. της συναγ. 25, 32, 78. Cat. Nic. ‸ συναγωγῆς Cyr. Al. i, parte prima, 423. υἱῶν] των υιων 56, 107. Compl. Alex. πρὸς ἑσπέραν] ‸ 78.

VII. Καὶ λήψ. ἀπὸ τοῦ] ‸ (sic, erat forsan lacuna in archetypo) 53. αἵματος] *sanguine ejus* Cypr. Ambr. Arab. 1. 2. θήσουσιν] θυσουσιν 53, 59. θησωσιν 19. Arab. 3. δύο ςαθμ. καὶ ἐπὶ τὴν φλ.] *duos postes et limen ostii* Ambr. *duo limina et duo limina* (sic) Arab. 3. + *domorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς οἴκοις] και εν τοις οικ. 37, 58, 59, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 132, 134. suprascripsit και manus recens 130. και επι τοις οικοις 108, 118. επι τους οικους 15, 19, 71. *in domo* Ambr. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν οἷς ἐὰν] ‸ ἐὰν 64. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. εν οις αν X, 14, 16, 18, 25, 37, 55, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 132, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. *in qua* Ambr. ‸ ἐν οἷς Slav. Ostrog. φάγωσιν] εσθιωσιν 131. + *illic* Georg. αὐτὰ] sic fuisse in Græco testatur Aug. αυτο 15, 57, 59, 72, 74, 75, 85, 106, 107, 134, 135. Ald. Cypr. Ambr. Gaud. Brix. Arab. 1. 2. αυτω 131. αυτοι 71. *illas* (*carnes* scil.) Aug. ἐν αὐτοῖς] ἐπ᾽ αὐτοῖς Cat. Nic. ‸ Georg. Slav. Mosq.

VIII. τὰ κρέα] τα κρεατα 130. + ταυτα 37, 59, 132. *carnem hanc* Ambr. *illum* Arab. 1. 2. 3. τῇ νυκτὶ ταύτῃ] præmittunt εν 25, 29, 72, 74, 106, 107, 134. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. ταυτης τη ν. (sic) 131. ταυτη τη ν. 19, 30, 82, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Orig. iv, 176. ‸ 37, 132. Arab. 3. ‸ τῇ 75. τῇ ν. ταύτ. ὀπτὰ π.] οπτα π. τη ν. ταυτ. 59. ὀπτὰ πυρὶ] *igni assatam* Ambr. ‸ Arab. 3. ἄζυμα] τὰ ἄζυμα Philo i, 544. ἔδονται] sic in textu, sed εσθουσι margo, X. *edite* Arab. 1. 2.

IX. Οὐκ] και ουκ 37, 59, 132. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδεσθε] εδονται 15. φάγεσθε Cyr. Al. i, parte prima, 588, sed alibi ut Vat. ἀπ᾽ αὐτῶν] απ᾽ αυτου X, 15, 18, 30, 85, 135. et sic, ut videtur, 19. ἐπ᾽ αὐτῷ Ald. ὠμὸν] εφθον 128. sic, sed hoc ad ἡψημένον referendum. οὐδὲ ἡψημ.] ουδε εψημ. 14, 19, 25, 37, 57, 72, 85, 130, 132. ουδε ηψημ. η εφθον 72. ουδε εφθον ηψημ. (sic) 58. ουδε εφθον η ηψημ. 15. ἐν ὕδ.] ‸ ἐν 15. ἀλλ᾽ ἢ] ‸ ἢ 14, 16, 25, 37, 52, 53, 54, 57, 75, 76, 77, 78, 108, 118, 130, 132. Ald. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte secunda, 266, sed habet alibi. κεφαλὴν] + αυτου 15, 58. *cum capite* Slav. Ostrog. *capita* Arm. 1. præmittunt articulum Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ποσὶ] ποσιν αυτου 15. τοῖς ἐνδ.] ‸ τοῖς 15. ἐνδοσθ.] εντοσθ. X, 18, 74, 135. εντοσθη .... 132. εντοσθιδιοις 118. ενδοσθηδιοις 37. ενδοσ-

ΚΕΦ. XII.

10. ἀλλ' ἢ ὀπτὰ πυρὶ, κεφαλὴν σὺν τοῖς ποσὶ καὶ τοῖς ἐνδοσθίοις. Οὐκ ἀπολείψεται ἀπ' αὐτοῦ
ἕως πρωΐ· καὶ ὀςοῦν οὐ συντρίψετε ἀπ' αὐτοῦ· τὰ δὲ καταλειπόμενα ἀπ' αὐτοῦ ἕως πρωΐ ἐν πυρὶ
11. κατακαύσετε. Οὕτω δὲ φάγεσθε αὐτό· αἱ ὀσφύες ὑμῶν περιεζωσμέναι, καὶ τὰ ὑποδήματα ἐν
τοῖς ποσὶν ὑμῶν, καὶ αἱ βακτηρίαι ἐν ταῖς χερσὶν ὑμῶν· καὶ ἔδεσθε αὐτὸ μετὰ σπουδῆς· Πάσχα
12. ἐςὶ Κυρίῳ. Καὶ διελεύσομαι ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ, καὶ πατάξω πᾶν πρωτότοκον
ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους· καὶ ἐν πᾶσι τοῖς θεοῖς τῶν Αἰγυπτίων ποιήσω τὴν
13. ἐκδίκησιν· ἐγὼ Κύριος. Καὶ ἔςαι τὸ αἷμα ὑμῖν ἐν σημείῳ ἐπὶ τῶν οἰκιῶν, ἐν αἷς ὑμεῖς ἔςε
ἐκεῖ· καὶ ὄψομαι τὸ αἷμα, καὶ σκεπάσω ὑμᾶς, καὶ οὐκ ἔςαι ἐν ὑμῖν πληγὴ τοῦ ἐκτριβῆναι, ὅταν
14. παίω ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Καὶ ἔςαι ἡ ἡμέρα ὑμῖν αὕτη μνημόσυνον, καὶ ἑορτάσετε αὐτὴν ἑορτὴν

θιδιοις 15, 108. + αυτου 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fuprafcriptum αυτου manu prima 130.

X. Οὐκ ἀπολείψεται] και ουκ απ. 135. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουκ απολειψετε 29, 74, 106, 107, 134. ουχ υπολιψεῖε (fic) 131. ουχ υπολειψεῖε X, 56, 64, 128, 135. Cyr. Al. i, parte fecunda, 266. Slav. Mofq. fic margo 57. ουκ απολhψετε 15. Orig. iv, 176. ου καταληψετε 16, 130. ου καταληψονται 37. ου καταλειψετε 14, 25, 32, 53, 57, 76, 78. Compl. Cat. Nic. fic margo 56. οὐκ ἀπολείψεσθε Alex. .... ληψεται 132. ουκ απολhψεται 58. Ald. ου καταλειψεται 30, 52, 54, 55, 59, 75. ουχ υπολειψεται 18, 19, 71, 72, 108, 118. *ne relinquant* Arab. 3. ἀπ' αὐτοῦ 1°] αυτον 72. απ' αυτων 19, 37, 53, 59, 108, 118, 129. Compl. et fic Orig. iv, 176, fed alibi ut Vat. ἕως πρωῒ 1°] εις το πρ. X, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. fic in textu, fed εως πρωι fupra lin. 56. et fic, fed ει eft ex correctione 75. εις πρωι 132. ἕως τὸ πρ. Cyr. Al. l. c. καὶ ὀς. οὐ συντρ. ἀπ' αὐτ.] præmittit ⁓ Alex. præmittunt ⁓ Arab. 1. 2. ὀςοῦν] + *unum* Arm. 1. συντρίψετε] συντριψεται 18, 37, 59, 132. Cyr. Al. i, parte fecunda, 273. συντριβησεται 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 58, 64, 75, 77, 78, 108, 130. ἀπ' αὐτοῦ 2°] ‸ ἀπ' 59. eft απ' fupra lineam 134. αυτων tantum 131. απ' αυτων 53. Orig. iv, 176. ‸ Georg. Arm. 1. τὰ δὲ καταλειπ.] τα δε καταλιπ. 74, 134. *et quod relictum eft* Georg. ἀπ' αὐτοῦ 3°] απ' αυτων 53. Orig. l. c. αυτων tantum 131. ἕως πρωῒ 2°] εις το πρωι X, 75, 131. Ald. fic in textu, fed εως πρωι fupra lin. 56. ἐν πυρὶ καταχ.] ‸ ἐν πυρὶ Orig. l. c. καταχ. πυρὶ Cyr. Al. i, parte fecunda, 266, fed alibi ut Vat. κατακαύσετε] κατακαυσεσθε 77. κατακαυσεται 75. et fic primo, fed κατακαυσετε ex corr. 135. *crementur* Cypr.

XI. Οὕτω δὲ] ουτως δε X, 18, 19, 59, 64, 72, 74, 106, 107, 131, 132, 134, 135. Compl. Alex. ουτω tantum 16. οὕτω γὰρ Cyr. Al. i, parte fecunda, 266. vii, parte fecunda, 308. και ουτως 37. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. *et*, ‸ οὕτω, Arab. 1. 2. φάγεσθε] καταφαγεσθε 72. *edite* Arab. 1. 2. αὐτό 1°] αυτων 59. αυτα 15. *ab illo* Slav. Oftrog. *illum ut vos fitis ftantes* Arab. 1. 2. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ ὀσφ. ὑμ.] ὑμ. αἱ ὀσφ. Cyr. Al. i, parte fecunda, 266. vi, parte prima, 217, et bis alibi, fed et alibi quoque ut Vat. Gaud. Brix. præmittunt ἔςωσαν Cyr. Al. i, parte prima, 266. vi, parte prima, 217. Theodoret. i, 138. Gaud. Brix. fubjungit ἔςωσαν Cyr. Al. i, parte fecunda, 274. *et renes veftrûm* Arab. 1. 2. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54. καὶ τὰ] ‸ καὶ 130. ὑποδήματα] + υμων X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 173. Cyr. Al. i, parte prima, 592. Theodoret. l. c. Cypr. Hier. Gaud. Brix. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποσὶν ὑμῶν] ‸ ὑμῶν Cyr. Al. i, parte fecunda, 274, fed habet alibi. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ βακτηρ.] + υμων X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 37, 52, 55, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 106, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Cypr. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + ημων (mendofe pro υμων) 14. χερσὶν ὑμῶν] ‸ ὑμῶν Cyr. Al. vii, parte fecunda, 308, fed habet alibi. ‸ ὑμῶν Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ ἔδεσθε] καὶ φάγεσθε Cyr. Al. i, parte fecunda, 274, et bis alibi, fed alibi quoque ut Vat. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 2°] αυτα X, 18, 75. ‸ Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπουδῆς] + *valde* Slav. Oftrog. Πάσχα] fuprafcript. γαρ fecunda manu 130. + γαρ 72. Theodoret. l. c. Cypr. Ambr. Hier. Gaud. Brix. et fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 266, fed alibi habet ut Vat. Κυρίῳ] fic in charact. minore Alex. Κυριου III, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 37, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 132, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Tert. Cypr. Hier. Ambr. Gaud. Brix. Slav. Mofq. et fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 275. vi, parte prima, 217, 218. vii, parte fecunda, 308, fed plus femel alibi ut Vat. τοῦ Κυριου Orig. iv, 173.

XII. διελεύσομ.] + *ego* Georg. ἐν γῇ 1°] εν παση γη 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in terram* Aug. ἐν γῇ 1°—ἐν γῇ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 83. Αἰγύπτῳ 1°] Αιγυπτου 15, 19, 52, 53, 56, 58, 77, 108, 118, 128, 135. Compl. Ald. Αιγυπτιων primo forte, fed Αιγυπτον nunc (fic, licet εν γη habeat) 75. *Ægyptiorum* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτῃ] *illa* Aug. ‸ Slav. Oftrog. καὶ πατ.] ‸ καὶ Slav. Oftrog. ἐν γῇ 2°] ‸ γῇ Aug. interponunt articulum Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *terræ* Arm. 1. Αἰγύπτῳ 2°] Αιγυπτου 53, 56, 75, 118, 129, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte fecunda, 266. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν πᾶσι τοῖς θεοῖς] ‸ τοῖς X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 683. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *et in omni terra* Ambr. *et in omnibus idolis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. τῶν Αἰγ.] ‸ τῶν X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 78, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. *Ægypti* Ambr. ἐγὼ Κύρ.] *quoniam ego fum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. ἔςαι 1°] *fit* Slav. Oftrog. τὸ αἷμα] *fanguis hic* Arab. 1. 2. huc refert margo εις την βακτηριαν X. τὸ αἷμ. ὑμ. ἐν σημ.] το αιμ. υμ. εις σημειον 32, 128. ‸ ὑμῖν 75. ὑμ. ἐν σημ. τὸ αἷμ. Cyr. Al. i, parte fecunda, 266. *fanguis vobis fignum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκιῶν] οικειων 131. ἐν αἷς] ‸ ἐν 74. εν οις (fic) 72. και εν αις 131. Georg. ὑμεῖς ἔςε] εςαι υμ. 82. εςε υμεις 128. ‸ ὑμεῖς 15, 58, 72. ὑμεῖς ἔσεσθε Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς κατοικεῖτε Alex. ἐκεῖ] οικειν (fic) 52. ‸ Copt. ‸ femel, et habet femel, Cypr. ὄψομαι] οψωμαι 75. + *ego* Georg. τὸ αἷμα 2°] τὸ σημεῖον Cyr. Al. i, parte prima, 599, fed alibi ut Vat. καὶ σκεπ.] ‸ καὶ Slav. Oftrog. ἐν ὑμῖν] ‸ ἐν 59. τοῦ ἐκτριβ.] του εκτριψαι 75. + ὑμᾶς Cyr. Al. i, parte fecunda, 209. *nec fractio* Arab. 3. ὅταν παίω] οταν παιωσιν 59. *et conteram* Ambr. + *ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν γῇ Αἰγ.] εν τη Αιγ. 32. Cat. Nic. εν γη Αιγυπτου 53, 75, 118. Compl. *terram Ægypti* Cypr. Ambr. *Ægyptum* Gaud. Brix.

XIV. ἡ ἡμέρα ὑμῖν αὕτη] αυτη η ημερα υμιν 19, 108, 118. η ημερα αυτη υμ. X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte fecunda, 319. Ambr. Gaud. Brix. ponit υμιν poft μνημοσ. 53. eft *fanguis hic* tantum fuper rafuram in textu, et in marg. prima manu *fanguis*, Arm. 1. *hic fanguis* tantum Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. μνημόσ.] εις μνημοσ. 15, 53, 56, 58, 72, 129. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *memorabilis et folennis* Ambr. καὶ ἑορτ.] ‸ καὶ Georg. ἑορτάσετε 1°] εορτασατε 15, 72, 75. Greg. Thaum. in Auctario PP. Combefif. 21. Cyr. Al. l. c. αὐτὴν ἑορτὴν] ταυτην εορτην 72. ἑαυτὴν (fic, forfan ex fcribæ feftinantia pro εορτην αυτην) 107. ‸ ἑορτὴν 15, 19, 74, 106, 108, 118, 128, 134. Arab. 3. ‸ αὐτὴν Slav. Oftrog. Κυρίῳ] τω Κυριω 15, 58, 72. Κυριω τω Θεω μμων (fic, fcribæ errore pro υμων) 59. πάσας τὰς] ‸ πασας X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 107, 118, 128, 130, 134, 135.

Κυρίῳ εἰς πάσας τὰς γενεὰς ὑμῶν· νόμιμον αἰώνιον ἑορτάσετε αὐτήν. Ἑπτὰ ἡμέρας ἄζυμα 15.
ἔδεσθε· ἀπὸ δὲ τῆς ἡμέρας τῆς πρώτης, ἀφανιεῖτε ζύμην ἐκ τῶν οἰκιῶν ὑμῶν· πᾶς ὃς ἂν φάγῃ
ζύμην, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐξ Ἰσραήλ, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς πρώτης ἕως τῆς ἡμέρας
τῆς ἑβδόμης. Καὶ ἡ ἡμέρα ἡ πρώτη, κληθήσεται ἁγία· καὶ ἡ ἡμέρα ἡ ἑβδόμη, κλητὴ ἁγία 16.
ἔσται ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε ἐν αὐταῖς, πλὴν ὅσα ποιηθήσεται πάσῃ ψυχῇ,
τοῦτο μόνον ποιηθήσεται ὑμῖν. Καὶ φυλάξετε τὴν ἐντολὴν ταύτην· ἐν γὰρ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ ἐξ- 17.
άξω τὴν δύναμιν ὑμῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου, καὶ ποιήσετε τὴν ἡμέραν ταύτην εἰς γενεὰς ὑμῶν νόμι-
μον αἰώνιον, Ἐναρχόμενοι τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου, ἀφ᾽ ἑσπέρας 18.
ἔδεσθε ἄζυμα, ἕως ἡμέρας μιᾶς καὶ εἰκάδος τοῦ μηνός, ἕως ἑσπέρας. Ἑπτὰ ἡμέρας ζύμη οὐχ 19.
εὑρεθήσεται ἐν ταῖς οἰκίαις ὑμῶν· πᾶς ὃς ἂν φάγῃ ζυμωτόν, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη
ἐκ συναγωγῆς Ἰσραήλ· ἔν τε τοῖς γειώραις, καὶ αὐτόχθοσι τῆς γῆς, Πᾶν ζυμωτὸν οὐκ ἔδεσθε, 20.
ἐν παντὶ δὲ κατοικητηρίῳ ὑμῶν ἔδεσθε ἄζυμα. Ἐκάλεσε δὲ Μωυσῆς πᾶσαν γερουσίαν υἱῶν 21.
Ἰσραήλ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς, ἀπελθόντες λάβετε ὑμῖν αὐτοῖς πρόβατον κατὰ συγγενείας ὑμῶν,

Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Ambr. Slav. Ostrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ utrumque 19, 108. Compl. νόμιμον αἰώνιον] ^ III. habet in charact. minore Alex. νομιμον και αιωνιον 72. post has voces plene distinguunt Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἑορτ. αὐτ.] ^ 53. ἑορτάσετε 2°] sic, sed super ε penultim. est α suprascriptum, 84. εορτασατε 15, 75, 134. Cyr. Al. l. c. *faciatis* Copt. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἑορτ. αὐτήν. Ἑπτὰ &c.] ἑορτ. αὐτὴν ἑπτὰ &c. Compl. Arab. 1. 2. *festum agetis septem* &c. Slav. Ostrog. αὐτήν 2°] + Κυριω ex corr. 56. + *festum* Arab. 3.

XV. ἡμέρας] post hanc vocem distinguunt Compl. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Vide ad finem commatis 14. ἄζυμα ἔδεσθε] αζ. φαγεσθε 56, 129. Compl. εδεσθε αζ. 131. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. præmittunt *et* Arab. 1. 2. τῆς ἡμ. τῆς πρώτ. 1°] της πρωτ. ημ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. της πρωτ. της ημ. 77. της ημ. πρωτ. 74. ^ τῆς ἡμέρας Cyr. Al. l. c. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφανιεῖτε ζύμην] αφανιειται ζυμη 76. αφανιειτε ζυμωτον 72. οἰκιῶν ὑμῶν] οικειων υμ. 130. ^ ὑμῶν Cat. Nic. ζύμ. 1°—ζύμ. 2°] alterum, et quæ iis interjacent, supplevit supra lineam prima, ut videtur, manus, 59. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ὃς ἂν] ος εαν 15, 19, 32. φάγῃ] φαγει 131. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. ἐξ Ἰσρ.] *ab Isr.* Slav. Ostrog. τῆς πρώτ. 2°] ^ τῆς Compl. ἕως] *deinde usque ad* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἕως τῆς ἡμ. τῆς ἑβδ.] ^ 135. ἑβδόμης;—ἑβδόμη in com. 16] ^ ultim. et quæ iis interjacent Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Habent autem Armeni Codices alii.

XVI. Καὶ ἡ ἡμ. ἡ πρώτη] η πρωτη est supra lineam 59. *sed prima dies* Slav. Ostrog. κληθήσεται] κεκλησεται X, 14, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 75, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 266. κεκληται 59. κλητη 72. και κληθησεται 30. ἡ ἡμέρα 2°] ^ ἡ 75. Cyr. Al. l. c. + η αγια κλητη 107. κλητὴ ἁγία ἔσται ὑμῖν] ^ κλητὴ 72. ^ ἁγία 107. ^ ὑμῖν Arm. 1. *vocabitur sancta vobis* Copt. *sit vobis etiam sanctitas* Arab. 1. 2. *vocatio sancta sit vobis* Slav. Mosq. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. λατρευτὸν] ^ Arab. 3. ποιήσετε] ποιησεται 16, 75, 130. *faciatis* Slav. Mosq. ποιήσετε——ποιηθήσεται 1°] ^ postrem. et quæ iis interjacent 53, 131. ἐν αὐταῖς] habent in numero singulari Tert. bis. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Gaud. Brix. πλὴν ὅσα] + αν 72. + *edibilia* uncis inclusum Slav. Mosq. πάσῃ ψυχῇ] πασα ψυχη 19, 106, 107. πάσα ψυχῇ (sic) 75. ποιηθήσεται 2°] ποιησετε 59. ὑμῖν ult.] ^ Arab. 1. 2.

XVII. Καὶ φυλ.] ^ καὶ 19. *servabitis autem* Slav. Ostrog. φυλάξετε] φυλαξεσθαι 82. φυλαξεσθε X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 130, 135. Ald. Cat. Nic. φυλαξασθαι 53. φυλαξασθε III, 52, 56, 59, 71, 76, 106, 107, 129, 134. Compl. φυλάξετε in charact. minore Alex. τὴν ἐντολ. ταύτην] ^ ταύτην 135. *mandata hæc* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *mandata mea hæc* Arm. 1. ἐν γὰρ] ^ γὰρ 72. Copt. τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ] ταυτη τη ημερα 19, 30, 53, 56, 82, 108, 118, 128. Compl. Slav. Mosq. ἐξάξω] εξαγω 74. Arab. 1. 2. τὴν δύναμ. ὑμ.] την δυναμ. μου 76. ^ τὴν, et habet δυναστειαν υμων, 75. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. X, 15. *Ægypto* Arab. 1. 2. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἡμέραν ταύτ.] *dies has* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γενεὰς] τας γεν. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 71, 73, 75, 78, 130, 131. Ald. Cat. Nic. αἰώνιον] +, sed uncis inclusa, εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν Alex.

XVIII. Ἐναρχόμενοι] εναρχομενη 18, 19, 58, 75, 108, 128. Compl. et sic in charact. minore Alex. εναρχομενην 72. εναρχομενου II, III, X, 15, 16, 29, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Georg. ερχομενου 53. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Georg. ponunt in infinitivo, quasi fuerit ἐνάρχεσθαι in Græco, Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἡμέρᾳ] ^ 16. τοῦ μ. τοῦ πρ.] του πρ. μ. 54. μηνὸς 1°] + *illius* Georg. μιᾶς καὶ εἰκάδος] πρωτης (sic α̅, literam numeralem, interpretatus est librarius) και εικαδος 32. μιας και εικαδι (sic) 59. εικαδος και μιας 130. Slav. Ostrog. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἕως 2°] ^ Alex. ἑσπέρας. Ἑπτὰ ἡμέρας ζύμη] εσπερας εβδομης ημερας· ζυμη 71.

XIX. Ἑπτὰ ἡμ.] ^ 53. *et septem dies* Arab. 1. 2. εὑρεθήσεται] οφθησεται 30, 71. sic et in margine 57, 85. *erit* Georg. ταῖς οἰκίαις] τοις οικοις 75. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. ἂν] εαν 15, 32. ^ 106. ζυμωτὸν] ζημην (sic) 59. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. Ἰσραὴλ] υιων Ισραηλ 14, 16, 19, 25, 32, 52, 54, 58, 72, 73, 76, 77, 78, 130. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. ἔν τε] ^ τε Armeni Codices aliqui. Slav. Ostrog. Syr. γειώραις] προσηλυτοις 15, 75. est Aq. et Symm. αὐτόχθ.] εν τοις αυτοχθ. 19, 32, 108, 118. Compl. Slav. Mosq. præmittit ἐν τοῖς in charact. minore Alex. τοις αυτοχθ. 15, 58, 72. Cat. Nic. ^ Slav. Ostrog. τῆς γῆς] τοις γης (sic) 59. + των υιων Ισραηλ 78. + υιων Ισραηλ εν τε τοις γειωρ. και αυτοχθ. της γης (sic) 57. ^ Arab. 1. 2.

XX. Πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. ^ Arm. 1. aliique. ^ in textu, sed habet margo, Arm. Ed. ἔδεσθε] *edent* Armeni Codices aliqui. ἐν] επι 18. ἐν παντὶ δὲ] ^ δὲ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Armeni Codices aliqui. ἀλλ᾽ ἐν παντὶ Ald. παντ.—κατοικητ.] *omnibus—habitaculis* Slav. Ostrog. κατοικητ. ὑμ.] υμ. κατοικητ. 82, 128, 131. υμων οικητηριω 75. οικητηριω υμων 19, 118. υμων οικηματι 30. et sic in textu, sed in margine ut Vat. 85. ^ ὑμῶν Slav. Ostrog. ἔδεσθε ἄζυμα] αζ. εδ. 55. ^ 72.

XXI. Ἐκάλ. δὲ] *et vocavit* Georg. πᾶσαν γερουσ.] πασ. την γερουσ. 14, 16, 19, 53, 59, 77, 108, 118, 130, 134. Compl. *omnes seniores* Copt. υἱῶν Ἰσρ.] ^ 85. ^ υἱῶν X, 15, 18, 55, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134, 135. Compl. Ald. Alex. των υιων Ισρ. 16, 19. πρὸς αὐτοὺς] αυτοις 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 77, 78, 130. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελθόντες] *ite* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβετε] *et capite* Arab. 1. 2. Georg. ὑμῖν αὐτοῖς πρόβ.] υμ. προβ. εαυτοις 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. υμ. εαυτοις προβ. 64. εαυτοις υμ. προβ. 71. υμων αυτοις προβ. 59. Forte ὑμῖν est glossema ad vocem αὐτοῖς vel potius ἑαυτοῖς. ^ ὑμῖν, sed exprimit ἑαυτοῖς πρόβ. Slav. suprascriptum *vobis* prima manu,

22. καὶ θύσαἶε τὸ πάσχα. Λήψεσθε δὲ δέσμην ὑσσώπου, καὶ βάψαντες ἀπὸ τȣ͂ αἵμαἶος του πα-
ρὰ τὴν θύραν, καθίξεἶε τῆς φλιᾶς, καὶ ἐπ᾽ ἀμφοτέρων τῶν ςαθμῶν, ἀπὸ τȣ͂ αἵματος ὅ ἐςι παρὰ
23. τὴν θύραν· ὑμεῖς δὲ ȣ̓κ ἐξελεύσεσθε ἕκαςος τὴν θύραν τȣ͂ οἴκου αὐτοῦ ἕως πρωΐ. Καὶ παρε-
λεύσεἶαι Κύριος πατάξαι τȣ̀ς Αἰγυπἶίȣς, καὶ ὄψεται τὸ αἷμα ἐπὶ τῆς φλιᾶς, καὶ ἐπ᾽ ἀμφοτέρων
τῶν ςαθμῶν· καὶ παρελεύσεται Κύριος τὴν θύραν, καὶ ȣ̓κ ἀφήσει τὸν ὀλοθρεύοντα εἰσελθεῖν εἰς
24. τὰς οἰκίας ὑμῶν πατάξαι. Καὶ φυλάξασθε τὸ ῥῆμα τοῦτο νόμιμον σεαυτῷ, καὶ τοῖς υἱοῖς σȣ,
25. ἕως αἰῶνος. Ἐὰν δὲ εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν, ἣν ἂν δῷ Κύριος ὑμῖν, καθότι ἐλάλησε, φυλάξασθε
26. τὴν λατρείαν ταύτην. Καὶ ἔςαι ἐὰν λέγωσι πρὸς ὑμᾶς οἱ υἱοὶ ὑμῶν, τίς ἡ λατρεία αὕτη;
27. Καὶ ἐρεῖτε αὐτοῖς, θυσία τὸ πάσχα τοῦτο Κυρίῳ, ὡς ἐσκέπασε τȣ̀ς οἴκους τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐν
Αἰγύπτῳ, ἡνίκα ἐπάταξε τȣ̀ς Αἰγυπτίους, τοὺς δὲ οἴκους ἡμῶν ἐῤῥύσατο· καὶ κύψας ὁ λαὸς
28. προσεκύνησε. Καὶ ἀπελθόντες ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ
29. καὶ Ἀαρὼν, ȣ̈τως ἐποίησαν. Ἐγενήθη δὲ μεσούσης τῆς νυκτὸς, καὶ Κύριος ἐπάταξε πᾶν πρω-
τότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἀπὸ πρωτοτόκου Φαραὼ τȣ͂ καθημένου ἐπὶ τȣ͂ θρόνου, ἕως πρωτοτόκου

Arm. 1. ∧ αὐτοῖς 15, 19, 106, 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ quoque in textu, ſed habet margo, 134. ∧ ὑμῖν αὐτοῖς Copt. Arab. 3. πρόβατον] ſic in charact. minore Alex. προβατα III, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 54, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 107, 118, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. συγγενείας] συγγενειαν II, 84, 128. præmittunt *omnes* Arab. 1. 2. ὑμῶν] υμιν 53. αυτων 74. θύσατε] θυσεται 75. θυσετε 53, 129. τὸ πάσχα] *in paſcha* Georg. + *Domini* vel *Domino* Copt. + *Domino* cum articulo præmiſſo Arab. 3.

XXII. Λήψ. δὲ] ∧ δὲ 75, 108, 118. καὶ λήψ. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vobis* ſemel, ſed haud ſemper, Aug. καὶ βάψ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et demergite* Arab. 3. ἀπὸ τȣ͂ αἱμ. 1°] *in ſanguinem* Slav. Oſtrog. Arab. 3. τὴν θύρ. 1°] *fores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν θύρ. 1°—τὴν θύρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 131. καθίξετε] καθηξατε 16. καθιξεται 56. καθηξετε 25, 64, 130. Ald. margo ...... σθαι (forte ut legeretur καθιξεσθαι) X. καθιζετε 53. καθιζεσθε (ſic) 75. θηξετε 15. καὶ θίξετε Compl. θιζετε (ſic) 72. θήσετε Cyr. Al. i, parte prima, 600. *et perlinite* Arab. 3. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φλιᾶς] τας φλιας 75. απο της φλ. III. ἐπὶ τῆς φλ. Ald. Cyr. Al. l. c. et ſic, ſed ἐπὶ in charact. minore, Alex. *duo limina* Arab. 3. ἐπ᾽ ἀμφοτ.] ἀπ᾽ ἀμφοτ. Cat. Nic. αἵματος 2°] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅ ἐςι παρὰ τὴν θύρ.] του παρα την θυρ. 19, 108. Compl. ∧ Arab. 1. 2. ὑμεῖς δὲ] και υμεις δε 29. Ald. *et vos* Slav. Oſtrog. ∧ hæc cum ſqq. in commate 135. τὴν θύραν 2°] + τȣ οικου 55, 74, 75, 84, 106, 107, 134. *fores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] *etenim* Copt. παρελεύσ. Κύρ. 1°—παρελεύσ. Κύρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. poſtrema cum ſqq. mendoſe ad initium commatis, ideoque punctis notata, habet 131. πατάξαι 1°] πατάξας Ald. τὸ αἷμα] ∧ τὸ Cyr. Al. i, parte prima, 600. *ſanguinem illum* Georg. ἐπὶ] ∧ 29. *qui ſuper* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φλιᾶς] τας φλιας 135. Κύριος 2°] ∧ Gaud. Brix. τὴν θύρ.] επι τας θυρας 53. πρὸς τὴν θύρ. Cyr. Al. l. c. ἀφήσει] ἐάσει Philo i, 73. ὀλοθρ.] ὀλεθρ. ut ubique, Alex. *perditorem illum* Georg. εἰσελθεῖν] παρελθειν 75. τὰς οἰκ.] την οικιαν 14. πατάξαι 2°] ∧ Gaud. Brix. + *illas* Copt. + *vos* Arab. 3.

XXIV. Καὶ φυλάξασθε] και φυλαξαι 29. και φυλαξεσθε X, 18, 56, 58, 64, 74, 85, 134, 135. και φυλαξετε 106. *et cuſtodies* Gaud. Brix. *cuſtodiatis autem* Slav. Oſtrog. τὸ ῥῆμα τ. νόμ.] in numero plurali habent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμιμον] τὸ νόμιμον Compl. + αιωνιον 58, 72, 85. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. ponit infra poſt σου 30. σεαυτῷ] εαυτω 118. σεαυτων 75. εαυτοις 58, 72. Arm. 1. υμιν 82. Georg. *tibi* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ τοῖς] και νομιμον τοις 118. σȣ] υμων 58, 72, 82. Slav. Georg. ἕως αἰῶνος] εως αιωνας 58, 72. εως του αιωνος 29, 30, 106, 107. Ald. ∧ Arm. 1.

XXV. δὲ] ∧ 72. Georg. εἰσέλθητε] εισελθης 55, 82. ἂν] εαν 32. δῷ] δωη 18. δωσει 58, 72. ἐλάλ.] ελαλησα 53. *ipſe locutus eſt vobis* Georg. φυλάξασθε] præmittunt και 18, 71, 74, 75, 84, 106, 131, 134. φυλαξεσθε X, 18, 71, 74, 84, 130, 134, 135. Compl. et ſic ex corr. 56. et ſic in charact. minore Alex. φυλαξησθε 72, 106. φυλαξετε 75.

XXVI. Καὶ] ∧ Georg. ἐὰν λέγ. πρ. ὑμᾶς] εαν γαρ λεγ. πρ. υμ. 59. *cum dicent vobis* Aug. *ſi interrogent vos* Copt. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ II, 75. αὕτη] + υμιν 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 72, 73, 78, 130. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ὑμῖν ſub ※ et in charact. minore Alex.

XXVII. Καὶ ἐρεῖτε] ∧ καὶ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 78, 106, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ερεις 53. *tunc dicetis* Slav. Oſtrog. αὐτ. θυσία—τοὺς οἴκους] pro his et pro iis quæ his interjacent habet οικου tantum 53. αὐτοῖς] προς αυτους 135. ∧ Arab. 3. θυσία τὸ π. τοῦτο] ∧ τοῦτο Orig. iv, 173. Slav. Oſtrog. *hoc eſt ſacrificium paſcha* Arab. 1. 2. *hæc immolatio eſt paſcha* Arab. 3. Κυρίῳ] Κυριου 72. et ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. του Κυριου 75. Orig. l. c. ὡς ἐσκέπ.] ος εσκεπ. 59, 72, 75, 108, 128. Compl. Georg. οτ᾽ εσκεπ. 19. ∧ hæc cum ſqq. in commate 135. Αἰγύπτῳ] γη Αιγ. X, 18, 74, 84, 106, 107, 131, 134. Ald. γη Αιγυπτου 59, 75. ἐπάτ.] + Κυριος 75. τȣ̀ς Αἰγ.] *Ægyptum* cum articulo præmiſſo Georg. τοὺς δὲ οἴκ.] ∧ δὲ 56. *et domos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] ſic ex corr. ſed υμων primo, 75. υμων nunc 18. καὶ κύψας] κυψας δε 19, 108, 118. *et proſtravit ſe* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *proſtravit ſe* Georg. ὁ λαὸς] ∧ 52. προσεκ.] προσεκυνησαν 118. ſic primo, ſed ex corr. ut Vat. 56. + Κυριω 129. + τω Κυριω 53. *et adoravit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Totum comma ∧ 135. καὶ ἀπελθόντες] και απελθοντων (ſic) 75. *et advenientes* Aug. *abeuntes autem* Slav. Oſtrog. *et abierunt et* Georg. ἐπ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] οι υιοι Ισρ. επ. 53, 56, 77, 129, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ οἱ υἱοὶ Ἰσρ. 106. ∧ οἱ 30, 130. καθὰ] καθως 72. ἐνετείλατο] συνεταξεν 30, 85. Μωυσῇ] Μωυσεῖ Ald. καὶ Ἀαρὼν] ∧ II, III. habet in charact. minore Alex. ȣ̈τως ἐπ.] ∧ 72. *ſic et fecerunt* Arm. 1. + *illi* Slav. Oſtrog.

XXIX. Ἐγενήθη δὲ] και εγενηθη 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγενετο δε 30, 59, 75, 85, 135. τῆς νυκτ.] ∧ τῆς 19, 73. καὶ Κύριος] ∧ καὶ Copt. Slav. Oſtrog. Georg. *et Deus* in textu, ſed *Dominus* in margine, Arab. 3. πᾶν πρωτ. ἐν γῇ Αἰγ.] εν γη Αιγ. παν πρωτ. 18. παν πρωτ. εν ολη γη Αιγ. 32. Cat. Nic. *omne primogenitum quod in terra Æg.* Copt. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 14, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 72, 73, 77, 130. Compl. Cat. Nic. Ambr. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ πρωτ.] απο τȣ πρωτ. 19, 74, 106, 107, 128, 134. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ θρόνου] ∧ τοῦ 32, 75. + αυτου 15, 58, 128. Hier. Arab. 1. 2. 3. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. ἕως 1°] και εως X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 84, 85, 108, 130, 134, 135. Compl. Ald. et ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. ∧ Copt. ἕως 1°—καὶ ἕως] ∧ primum et quæ iis interjacent 131. πρωἶοτόκȣ 2°] τȣ͂ πρωτοτ. Ald. τῆς ἐν] *quæ ſtat in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως πρωτοτόκου παντὸς] ∧ παντὸς 72, 75. παν πρωτοτοκον X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 83, 108, 118, 130, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

τῆς αἰχμαλωτίδος τῆς ἐν τῷ λάκκῳ, καὶ ἕως πρωτοτόκου παντὸς κτήνους. Καὶ ἀναςὰς Φαραὼ 30.
νυκτὸς, καὶ οἱ θεράποντες αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ ἐγενήθη κραυγὴ μεγάλη ἐν πάσῃ
γῇ Αἰγύπτῳ· οὐ γὰρ ἦν οἰκία, ἐν ᾗ οὐκ ἦν ἐν αὐτῇ τεθνηκώς. Καὶ ἐκάλεσε Φαραὼ Μωυσῆν καὶ 31.
Ἀαρὼν νυκτὸς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, ἀνάςητε, καὶ ἐξέλθατε ἐκ τοῦ λαοῦ μου, καὶ ὑμεῖς, καὶ οἱ υἱοὶ
Ἰσραήλ· βαδίζετε καὶ λατρεύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν, καθὰ λέγετε. Καὶ τὰ πρόβατα καὶ 32.
τοὺς βόας ὑμῶν ἀναλαβόντες πορεύεσθε· εὐλογήσατε δὴ κἀμέ. Καὶ κατεβιάζοντο οἱ Αἰγύπτιοι 33.
τὸν λαὸν σπουδῇ ἐκβαλεῖν αὐτοὺς ἐκ τῆς γῆς· εἶπαν γὰρ, ὅτι πάντες ἡμεῖς ἀποθνήσκομεν. Ἀ- 34.
νέλαβε δὲ ὁ λαὸς τὸ ςαῖς αὐτῶν, πρὸ τοῦ ζυμωθῆναι τὰ φυράματα αὐτῶν, ἐνδεδεμένα ἐν τοῖς
ἱματίοις αὐτῶν ἐπὶ τῶν ὤμων. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐποίησαν, καθὰ συνέταξεν αὐτοῖς Μωυσῆς, 35.
καὶ ᾔτησαν παρὰ τῶν Αἰγυπτίων σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ ἱματισμόν. Καὶ ἔδωκε Κύριος 36.
τὴν χάριν τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐναντίον τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἔχρησαν αὐτοῖς· καὶ ἐσκύλευσαν τοὺς Αἰ-
γυπτίους. Ἀπάραντες δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ Ῥαμεσσῆ εἰς Σοκχὼθ εἰς ἑξακοσίας χιλιάδας πεζῶν, 37.

Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic margo 85. παντ. κτήνους] in numero plurali habet Arab. 3.

XXX. Καὶ ἀν.] αν. δε 75. Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. ἀναςὰς] ανεςη (sic) III. ανεςη in textu, sed αςας margo (scil. ut legeretur ανασας) X. ανεςη 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Mosq. νυκτὸς] ponit infra post αὐτοῦ 75. καὶ οἱ θερ.] præponunt αυτος 15, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντες και οι θερ. (sic) 129. και παντες οι θερ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Mosq. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et omnes viri* Slav. Ostrog. αὐτοῦ] + παντες 53, 56. Αἰγύπτιοι] + αυτου 30. μεγάλη] ∧ 57, 73, 78, 118. ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτῳ] εν ολη γη Αιγ. 75. εν παση Αιγ. 72. Georg. εν γη Αιγ. 25. Aug. εν π. γη Αιγυπτου X, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 58, 77, 78, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Αιγυπτου tantum 57, 73, 78. *in omni terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦν 1°] *erat in illa* Arab. 1. 2. ἐν ᾗ] ∧ ἐν 72. ἐν αὐτῇ] εν ταυτη 30. εκει 14, 16, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. τεθνηκώς] τεθνηκος 53. Ald. πενθος 71.

XXXI. Καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε 16, 19, 118. Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] ∧ 15. αὐτοῖς] ∧ 52. νυκτὸς] ∧ 77. ἀνάς. καὶ ἐξέλθ.] ∧ καὶ 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. *surgite et surgentes exite* Slav. Ostrog. ἐξέλθατε] εξελθετε X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 52, 56, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 107, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. καὶ ὑμεῖς] ∧ καὶ 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Georg. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ οἱ 25, 59, 75, 130. Compl. *filii vestri* Ambr. βαδίζετε καὶ λατρ.] και βαδιζετε λατρ. 71, 74, 75, 106, 134. και βαδισαντες λατρ. 14. ∧ καὶ VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 58, 59, 72, 76, 78, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. λατρεύσατε] λατρευσετε X, 55, 56, 129. λατρευετε 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. λέγετε] ελεγετε 15. *hoc dixistis* Georg.

XXXII. Καὶ τὰ πρόβ.] + υμων 58, 74, 75, 106, 107, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ∧ 19, 29, 53, 108, 118. Arab. 1. 2. πορεύεσθε] εκπορευεσθε 32. + καθαπερ ειρηκατε X, 18, 19, 29, 30, 58, 71, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 134, 135. Compl. Copt. Arab. 3. Arm. 1. + eadem in charact. minore Alex. + καθα ειρηκατε 55. καθαπερ ειρηκατε πορ. 15. Arab. 1. 2. *ite ut et dixistis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. εὐλογήσ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. δὴ] δε 15, 25, 56, 57, 64, 85, 106. Copt. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. κἀμέ] + καθαπερ ειρηκατε 76.

XXXIII. Καὶ κατεβιάζ.] και παρεβιαζ. 32. ∧ καὶ Georg. *urgebant vero* Slav. Ostrog. σπουδῇ] εν σπουδη 29. ἐκβαλεῖν] εκβαλλειν X, 135. αὐτοὺς] αυτον 19, 108, 118. ∧ Slav. Ostrog. Georg. ἐκ τῆς γῆς] απο της γ. 19, 29, 32, 108. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 46. + αυτων 19, 108. + *hac* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 74, 75, 84, 118, 134. ὅτι πάντες] οι παντες 135. + *certe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμεῖς] υμεις (sic) 59. ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμ. ἀποθν.] αποθν. ημ. 75. ἀποθνήσκομεν] αποθνησκωμεν 106.

XXXIV. Ἀνέλ. δὲ] *et sumpsit* Gaud. Brix. ∧ δὲ Georg. τὸ ςαῖς] το ςεας 15, 19, 108, 118. et sic margo prima manu, 58. ςεατα habuerunt aliqui Codices Græci, teste Aug. το αλευρον 14, 16, 32, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. sic et margo 108. αλευρον 52, 54. ταις ςολαις (sic) 107. καὶ τὸ ςαῖς Cyr. Al. i, parte prima, 46. τὸ ς. αὐτῶν] ∧ 72. Georg. ∧ αὐτῶν 53, 54, 56. Gaud. Brix. Copt. ζυμωθῆναι τὰ φυρ.] ante τὰ interpungit Alex. *fermentaretur massa* Gaud. Brix. τὰ φυρ. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν 72. ∧ omnia Arab. 1. 2. 3. præmittunt *et* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 54. ἐνδεδεμένα] ενδεδυμενα (sic) 52, 53. δεδεμενα 59. τὰ ἐνδεδ. Cyr. Al. l. c. ενδεδεμενον 32, 75. Arab. 1. 2. 3. *et ligaverunt* Gaud. Brix. ἐν τοῖς] επι τοις 75. ἱματ. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν Slav. ἐπὶ τῶν] και επι των 59. *et imposuerunt super* Gaud. Brix. (*imposuerunt*) *super* Slav. Mosq. ὤμων] + αυτων 15, 58, 72, 75, 76. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. suprascriptum αυτων manu prima, 130.

XXXV. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ Georg. *et filii Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησαν] επορευθησαν (sic, sed ευ est supra lineam, incertum an prima manu) VII. *et fecerunt* Slav. Ostrog. + *ita* Georg. καθὰ] καθως 57, 72. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξ.] προσεταξ. 72. Μωυσῆς] ο Μωυσ. 57. καὶ ᾔτησαν] και ητησαντο 75. ∧ καὶ Georg. ἀργ. καὶ χρυσᾶ] χρυσα και αργ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 57, 59, 64, 75, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. αργ. και σκευη χρυσα 15, 58. *argentea et monilia aurea* Arab. 3. *aurea et vasa argentea* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱματισμόν] ιματισμους 72.

XXXVI. Καὶ ἔδ. Κύρ.] και Κυρ. εδ. X, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. δε εδ. VII, 19, 72, 108, 118. Slav. Ostrog. τὴν χάριν] ∧ τὴν X, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 72, 77, 78, 85, 130, 131, 135. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ λαῷ αὐτοῦ] ∧ 30. καὶ ἔχρ. αὐτ.] ∧ 72. ἔχρησαν] εχρησαντο 15, 53, 54, 56, 84, 129. *dederunt* Copt. καὶ ἐσκύλευσαν] καὶ ἐσκυλεύσαντο Compl. και εσκευασαν 32. ∧ καὶ Copt. τοὺς Αἰγ.] αυτους 75.

XXXVII. Ἀπάραντες δὲ] απηραν δε VII, X, 14, 15, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. απειραν δε 131. επηραν δε (sic) 54. *et discesserunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *discesserunt*, sed ∧ δὲ, Georg. υἱοὶ] οι υιοι X, 16, 25, 29, 32, 52, 55, 74, 77, 107, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ Ῥαμ.] εποιησαν εκ Ραμ. (sic) 53. Ῥαμεσσῆ] Ραμεση 16, 25, 75, 130, 131. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ραμεσσηθ 74. *Ramassn* Copt. εἰς Σοκχὼθ] εις Σοχωθ 19, 135. Georg. et sic ex corr. 134. εις Σοχοθ 71. εις οκχωθ 25, 54, 57, 106. εις οχοθ 16. εις οχωθ 14, 130. Σολχολ εις Εκχοθα (sic) 118. εις Σοκχωθα II, 15, 58. εις Σοχωθμ 131. εις Σοχοθα 76. εις Κοχθω 72. *in Souchwth* Copt. *in Sokchwth* Slav. Ostrog.

ΚΕΦ. XII.

38. οἱ ἄνδρες, πλὴν τῆς ἀποσκευῆς. Καὶ ἐπίμικτος πολὺς συνανέβη αὐτοῖς, καὶ πρόβατα, καὶ
39. βόες, καὶ κτήνη πολλὰ σφόδρα. Καὶ ἔπεψαν τὸ ςαῖς ὃ ἐξήνεγκαν ἐξ Αἰγύπτυ, ἐγκρυφίας
ἀζύμους, ȣ γὰρ ἐζυμώθη· ἐξέβαλον γὰρ αὐτȣ̀ς οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν ἐπιμεῖναι, ȣ̓δὲ
40. ἐπισιτισμὸν ἐποίησαν ἑαυτοῖς εἰς τὴν ὁδόν. Ἡ δὲ κατοίκησις τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἣν κατῴκησαν
41. ἐν γῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἐν γῇ Χανααν, ἔτη τετρακόσια τριάκοντα. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ τετρακό-
42. σια τριάκοντα ἔτη, ἐξῆλθε πᾶσα ἡ δύναμις Κυρίου ἐκ γῆς Αἰγύπτου νυκτός. Προφυλακή ἐςι
τῷ Κυρίῳ, ὥςε ἐξαγαγεῖν αὐτȣ̀ς ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ· ἐκείνη ἡ νὺξ αὕτη, προφυλακὴ Κυρίῳ, ὥςε
43. πᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ εἶναι εἰς γενεὰς αὐτῶν. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωϋσῆν καὶ Ἀαρὼν,
44. Ȣ̔͂τος ὁ νόμος τοῦ πάσχα· πᾶς ἀλλογενὴς οὐκ ἔδεται ἀπ' αὐτοῦ. Καὶ πάντα οἰκέτην ἢ ἀργυ-
45. ρώνητον περιτεμεῖς αὐτὸν· καὶ τότε φάγεται ἀπ' αὐτοῦ. Πάροικος ἢ μισθωτὸς ȣ̓κ ἔδεται ἀπ'

in Sokwth Arm. 1. *in Sochchwth* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. εἰς ἑξακοσίας] εις εξακοσιους 16. ∧ εἰς 52, 59. πεζῶν, οἱ ἄνδρες] πεζων ανδρων 106. ∧ οἱ 53. *viri pedites* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλὴν τῆς ἀποσκ.] ∧ τῆς ἀποσκ. (vide ad initium commatis 38) 106. ∧ τῆς Alex. + *illorum* Copt. Georg.

XXXVIII. Καὶ ἐπίμικτος πολὺς συνανέβ.] του επιμικτου λαου οτι πολυς συνανεβ. 106. καὶ ἐπίμικτος λαὸς πολὺς συνεξῆλθεν Orig. ii, 115. *et præter multitudinem insequentium eorum qui* (vel *quæ*) *ascenderunt* Arab. 1. 2. αὐτοῖς] μετ' αυτων 131. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πρόβ.] και τα προβ. 18. *de ovibus* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Georg. πολλὰ σφόδρα] + *trahentia cum iis* Copt. + *egerunt secum* Arab. 3.

XXXIX. ἔπεψαν] sic, sed σσον in marg. (ut legeretur επεσσον) 75. ἐπέψαντο (sic) 16, 130. τὸ ςαῖς] το ςεας 15, 19, 118. ∧ τὸ 16, 130. margo ςεας ςαις 15. ἐξήνεγκαν] ηνεγκαν 54. εξηγαγον 131. Georg. Arm. 1. aliique, Arm. Ed. ἐξ Αἰγ.] οι εξ Αιγ. 75. ἐγκρυφ.] ∧ Slav. Ostrog. ἀζύμους] αζυμως 107. ȣ γὰρ ἐζυμ.] ∧ 53. ∧ γὰρ 25. Georg. ἐξέβαλον] εξεβαλλον 84. + *in festinatione* Copt. γὰρ 2°] δε 75. οἱ Αἰγ.] + *in festinatione* Arab. 3. καὶ ȣ̓κ] ȣ γὰρ Alex. *quod non* Georg. ἠδυνήθησαν] ηδυνασθησαν X, 18, 30, 59, 71, 128. Compl. Ald. ἐδυνάσθησαν Alex. ἐπιμεῖν.] υπομειν. VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ 72. ȣ̓δὲ ἐπισιτισμ.] suprascript. δαπανην 56. ∧ hæc cum sqq. in commate 53. ∧ οὐδὲ 72. ἐποίησαν] εποιησαντο 15, 58. ποιησαι 72. ἑαυτοῖς] αυτοις 72. εαυτους (sic) 14, 130. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Ostrog.

XL. κατοίκησ.] παροικησ. VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Georg. et sic legisse videtur Theoph. iii. 124. sic in textu, sed κατοικησ. margo, 85. et sic in textu, sed κατα est in marg. X. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 72. ἣν κατῴκ.] ∧ Epiph. ii, 115. κατῴκησαν] sic margo, sed in textu παρωκησαν, X. παρωκηκασιν VII. παρωκησαν 14, 16, ut et reliqui Codices, Editiones, Versiones, in quibus erat παροικησις paulo ante. παρῴκησαν quoque legisse videntur Theoph. l. c. et Eus. in Chron. + αυτοι και οι πατερες αυτων 15, 53, 54, 56, 58, 71, 118, 128, 129, 131. Compl. Chron. Pasch. Syncell. Copt. Slav. Mosq. Georg. + οι αυτοι και οι πατ. αυτ. 30, 75. ἐν γ. Αἰγ. καὶ] εν γη Χανααν και 55. ∧ Arab. 2. γῇ Αἰγύπτῳ] γῇ Αἰγύπτου Compl. τῇ Αἰγύπτῳ Epiph. l. c. *in terra Ægyptiorum et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν γῇ Χαν.] ∧ Theoph. l. c. Hier. Anonym. ap. Ambr. ∧ γῇ 55, 58, 72. καὶ ἐν τῇ Χαν. Epiph. l. c. και εν γη Χαν. αυτοι και οι πατερες αυτων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Eus. in Chron. Aug. Julius Hilario. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem sub ÷ Alex. και εν Αιγ. αυτοι και οι πατερες αυτων 55. ἔτη τετρακ. τρ.] τετρ. τρ. ετη 53, 56, 74, 129. Compl. Cat. Nic. τριάκοντα] ν (πεντηκοντα) 72. τριακοντα πεντε primo, sed πεντε postea eras. II.

XLI. Καὶ ἐγένετο] ἐγ. δὲ Alex. ∧ ἐγένετο Georg. μετὰ τὰ τετρ. τριάκ. ἔτη] μετα των ετων τȣτων 107. τη ημερα των τετρακοσιων (sequitur lacuna in Codice) 72. τὰ τετρ.] ∧ τὰ 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 58, 64, 71, 76, 106, 129, 135. Compl. τριάκοντα] και τριακ. VII, 15. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ τριάκ. Compl. ∧ 59. ἐξῆλθε] ταυτη εξηλθε 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσα] ∧ Procop. in Cat. Nic. i, 209. ἡ δύν.] ∧ ἡ Compl. δύναμις] ςρατια suprascript. 56. sic in textu Compl. Aquilæ est. Κυρίου] τȣ Θεȣ Theodoret. iii, 761. Κυρ. ἐκ γῆς] ∧ in textu, sed habet margo manu recentiore, VII. ∧ Κυρίου 53. ἐκ γῆς Αἰγ. νυκτός] νυκτ. εκ γης Αιγ. X, 18, 85. εν γη Αιγυπτου νυκτ. 53. ∧ ἐκ γ. Αἰγ. Hier. εξ Αιγυπτου προς φυλακην νυκτος (sic, vide vero ad initium commatis 42) 72. *ex terra Ægyptiorum noctu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ νυκτός Compl. Athan. i, 177, 715. neque hanc vocem subjicit Theodoret. l. c.

XLII. Προφυλ.——Αἰγύπτου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. προφυλακή ἐςι] προφυλακης εςι 15, 19, 30, 108. καὶ προφυλακῆς ἐςὶ Compl. *et fuit hæc nox servata* Arab. 1. 2. *et fuit hæc nox memoria servata* Arab. 3. τῷ Κυρίῳ] ∧ τῷ 106, 129. του Κυριου 75. Κυριου 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic, sed υ in rasura, 130. *illa Domino* Georg. ὥςε 1°—ὥςε 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 74, 76. ὥςε ἐξαγ.] *exitus eorum* Arab. 3. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκείνη ἡ νὺξ αὕτη] ∧ ἐκείνη 71. ∧ omnia Arab. 3. αυτη η νυξ 72. εκεινη η νυξ· αυτη 16. *nox est et ipsa* Georg. *et nox ista* Slav. Ostrog. προφ. Κυρ.] ∧ Κυρίῳ 15. Κυρ. προφ. 19, 58, 108, 118. προσφυλακην Κυρ. (sic) 72. Κυρίῳ 2°] τω Κυριω VII, 59, 75, 85, 135. εςι τω Κυριω 84, 106, 107, 134. Κυριου 16, 25, 32, 52, 73, 78, 130. Cat. Nic. ὥςε 2°] ∧ 58, 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. εἶναι] ειναι πασι τοις υιοις Ισρ. 30, 71, 75. Arab. 3. ∧ τοῖς Compl. υἱοῖς &c.] *generationibus filiorum Israelis* Arab. 3.

XLIII. Εἶπε δὲ] και ειπε 53. Slav. Arm. 1. ∧ δὲ Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Ἀαρὼν] + λεγων 15, 53, 55, 56, 58, 74, 75, 84, 107, 128, 129, 131, 134. + *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et dixit* Georg. τȣ͂] ∧ Compl. πᾶς—αὐτοῦ] *ne comedat de eo alienigena in lege* Arab. 1. 2. ἔδεται] καλεδεται 59. ἀπ' αὐτȣ—ἀπ' αὐτοῦ in com. 44] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. ἀπ' αὐτȣ͂] ∧ ἀπ' Orig. iv, 173.

XLIV. Καὶ πάντα] ∧ καὶ Copt. Slav. Ostrog. οἰκέτην] ικετην 131. + τινος VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 123. Cyr. Al. iv, 437. et alibi. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] και VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Orig. l. c. Cyr. Al. iv, 437. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisib. bis in Sermonibus Armeno-Latinis. ∧ Slav. Ostrog. Arab. 3. ἀργυρών.] + τινος 19, 108. περιτεμεῖς] περιτεμει 19. περιτεμῆς Cyr. Al. in uno loco, sed alibi ut Vat. *circumcide* Arab. 3. αὐτὸν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τότε] ∧ καὶ Copt. ἀπ' αὐτοῦ—ἀπ' αὐτοῦ in com. 45.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 72, 118. Cyr. Al. in uno loco, sed habet alibi.

XLV. ἢ] και VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 107, 108, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. in duobus ll. supra citatis. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisib. in Serm. Armeno-Lat. και in textu, sed η και in marg. X. ἀπ' αὐτȣ͂] ∧ 107.

XLVI. Ἐν οἰκ. μιᾷ βρωθ.] ∧ 118. ἐν οἰκ. βρωθ. μιᾷ Cyr. Al.

αὐτȣ̃. Ἐν οἰκίᾳ μιᾷ βρωθήσεται, καὶ οὐκ ἐξοίσετε ἐκ τῆς οἰκίας τῶν κρεῶν ἔξω· καὶ ὀςοῦν ȣ̓ 46.
συντρίψετε ἀπ᾽ αὐτοῦ. Πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ ποιήσει αὐτό. Ἐὰν δέ τις προσέλθῃ 47. 48.
πρὸς ὑμᾶς προσήλυτος ποιῆσαι τὸ πάσχα Κυρίῳ, περιτεμεῖς αὐτοῦ πᾶν ἀρσενικὸν, καὶ
τότε προσελεύσεται ποιῆσαι αὐτό· καὶ ἔςαι ὥσπερ καὶ ὁ αὐτόχθων τῆς γῆς· πᾶς ἀπερίτμητος
οὐκ ἔδεται ἀπ᾽ αὐτȣ̃. Νόμος εἷς ἔςαι τῷ ἐγχωρίῳ, καὶ τῷ προσελθόντι προσηλύτῳ ἐν ὑμῖν. 49.
Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ καὶ Ἀαρὼν πρὸς αὐτȣ̀ς, ȣ̔́τως 50.
ἐποίησαν. Καὶ ἐγένετο ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, ἐξήγαγε Κύριος τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ 51.
σὺν δυνάμει αὐτῶν.

ΚΕΦ. XIII.

ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἁγίασόν μοι πᾶν πρωτότοκον πρωτογενὲς διανοῖγον 1. 2.
πᾶσαν μήτραν ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους, ἐμοί ἐςιν. Εἶπε δὲ Μωυσῆς 3.
πρὸς τὸν λαὸν, μνημονεύετε τὴν ἡμέραν ταύτην, ἐν ᾗ ἐξήλθατε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δου-
λείας· ἐν γὰρ χειρὶ κραταιᾷ ἐξήγαγεν ὑμᾶς Κύριος ἐντεῦθεν· καὶ ȣ̓ βρωθήσεται ζύμη.

i, parte prima, 532, sed bis alibi ut Vat. βρωθήσεται] βρωθησεſε 30, 73, 76. margo 85. *edetis* Arab. 3. Slav. Ostrog. *edatur* Arab. 1. 2. + οι καταλειψεſε απο των κρεων εις το πρωι X, 18, 29, 54, 74. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. + eadem uncis inclusa Alex. + eadem, nisi quod præmittant και, 14, 16, 25, 32, 52, 57, 78, 84, 106, 130, 134. Copt. margo, βρωθησεται * * απολειψετε εκ των * * εων εις το πρωι 64. + ουκ απολειψετε απο των κρεων εις το πρωι 128. + eadem, nisi quod habeat απολειψεται, 59. margo, απολειψεται X. + και ου καταλειψετε απο των κρεων εως το πρωι 107. + και καταλειψετε απο των κρεων εις το πρωι 77. + ου καταλειψεται απ᾽ αυτου εως πρωι 75. + eadem, nisi quod habeant καταλειψετε, 55, 58, 85. + *illud, et non relinquetur a carne ad mane* Arab. 3. + *si autem carnes relinquantur in mane* Slav. Ostrog. + *cujus et si carnes relinquantur in mane* Georg. καὶ οὐκ] ^ καὶ VII, X, 18, 19, 29, 55, 58, 59, 72, 74, 76, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Slav. Mosq. ἐξοίσετε] εξοισεις 118. εξοισεται, sed super αι suprascripta est ε prima, ut videtur, manu, 59. ἐξοίσεται Cyr. Al. vi, parte secunda, 380, sed alibi ter ut Vat. ἐκ τῆς οἰκ.] απο της οικ. 32. Cat. Nic. ^ τῆς 118. ^ omnia Cyr. Al. i, parte prima, 355, 532. iv, 1063, et alibi. *e domibus* Copt. τῶν κρεῶν] ἀπὸ τῶν κρεῶν αὐτοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 355, et alibi; sed et alibi bis ut Vat. *carnem* Cypr. Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω] ^ 72. Copt. καὶ ὀςοῦν] ^ καὶ 14, 16. Cypr. Georg. suprascript. και manu recenti, 130. οὐ συντρ. ἀπ᾽ αὐτοῦ] αὐτȣ̃ ȣ̓ συντρ. Athan. i, 827. συντρίψετε] συντριψεται 53, 75. sic, sed ε super αι suprascripsit prima, ut videtur, manus, 59. συντριβησεται 16, 58, 130. συντριβήσετε Compl. Athan. l. c. ἀπ᾽ αὐτοῦ] ^ ἀπ᾽ 135. Athan. l. c.

XLVII. Πᾶσα] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. συναγ.] η συναγ. 75. υἱῶν] τῶν υἱῶν Ald. ^ 15, 108, 118. Compl. αὐτό] αυτοι (sic) 135. αυτοις 72. αυτου (sic) 59. τοῦτο Ald. Alex. ταῦτα (sic) 118.

XLVIII. δὲ] ^ Georg. τις] ^ 135. προσέλθῃ] προσελθοι 25, 52. προσελθει 75. *habitaverit* Arab. 3. πρὸς ὑμᾶς] ^ 14, 16, 64, 77, 130. υμιν X, 18, 29, 74, 84, 106, 107, 130, 134. εν υμιν 19, 108, 118. Compl. *inter vos* Arab. 3. προσηλυτ.] και προσηλυτ. 59. ^ 53, 56, 129. ποιῆσαι 1°] και ποιη X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 52, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 85, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Compl. Alex. Orig. iv, 173. Copt. και ποιει 18, 19, 55, 58, 59, 72, 76, 84, 106. καὶ ποιήσῃ Ald. Slav. Ostrog. και ποιησει 75. ποιη ex corr. 54. *et fecerit* Arab. 3. τὸ πάσχα] + *hoc* Georg. Κυρίῳ] τω Κυριω 15, 58. Κυριου 14, 16, 25, 53, 54, 57, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 130. Cat. Nic. Orig. l. c. ^ Arab. 1. 2. 3. περιτεμεῖς] περιτεμεῖται Orig. l. c. *circumcidatur* Arab. 3. αὐτȣ̃] αυτον 72. ^ Arab. 3. προσελεύσεται] vertit, quasi fuerit in Græco εἰσελεύσεται, Copt. ποιῆσ. αὐτό] ^ Georg. καὶ ἔςαι—γῆς] ^ hæc et quæ iis interjacent 25. ὥσπερ καὶ] ^ καὶ VII, X, 14, 16, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 106, 129, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. ὁ αὐτοχθ.] ^ ὁ 72. τῆς γῆς] ^ 118. + *hujus* Slav. Mosq. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. Georg. *omnis autem* Slav. ἀπερίτμ.] ο απεριτμ. 52, 53, 56. Compl. Cat. Nic. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] ^ ἀπ᾽ 53.

XLIX. Νόμ. εἷς ἔςαι] νομ. εςαι εις 25. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νομ. εις εςω 72. Arab. 3. Slav. νομ. εις εςι 59. *et erit hæc lex una* Arab. 1. 2. + *et hæc stabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἐγχωρ.] εν τω εγχωρ. 72. præmittit *et* Slav. Ostrog. τῷ προσελθ. προσηλύτῳ] τω προσηλυτω προσελθ. 14, 16, 77, 130. Slav. τω προσηλ. τω προσελθ. VII, X, 15, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 78, 84, 85, 106, 134, 135. Cat. Nic. τω προσηλ. τω προελθοντι (sic) 107. τῷ προσηλ. τῷ προσκειμένῳ Alex. *peregrinis et advenis* Arab. 3. προσελθόντι] vertit, quasi fuerit in Græco εἰσελθόντι, Copt. προσηλ. ἐν ὑμ.] εν υμ. προσηλ. 19, 108, 118. ἐν ὑμῖν] ^ ἐν VII. *ad vos* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. Totum comma ^ 135. ἐποίησαν 1°] + *sic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ^ 25. ^ οἱ 75. οι habet additum supra lineam 134. παντες οι υιοι Ισρ. 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] *ut et* Georg. ἐνετείλατο] συνεταξεν 53. τῷ Μωυσῇ] προς Μωσην 72. τῷ Μωυσεῖ Ald. πρὸς αὐτȣ̀ς] ^ VII, 15, 18, 29, 53, 55, 58, 59, 64, 72, 128. Ald. Alex. Copt. Slav. Mosq. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, sed habet margo, X. ȣ̔́τως ἐπ.] ^ 53, 72, 76. Georg.

LI. Totum comma ^ 135. ἐγένετο] ^ 106. Arab. 1. 2. ἐν] ^ 16. τῇ ἡμ. ἐκείνῃ] τη ημ. τη τριτη 29. *ipsa die illa* Copt. *die hac* Arab. 1. 2. ἐξήγαγε] και εξηγαγε 75. *qua eduxit* Arab. 3. Κύριος] ^ 16. ἐκ γ. Αἰγ. σὺν δυν. αὐτ.] συν δυν. πολλη εκ γης Αιγ. 15. Αἰγύπτȣ] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνάμ.] τη δυναμ. 72. αὐτῶν] αυτου 53, 58.

I. Totum comma ^ 83. εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dixit* Slav. λέγων] ^ 52. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Totum comma ^ 83. ἁγίασόν] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sanctificate* Slav. Ostrog. πρωτογενὲς] *ex omni primogenito* Arab. 3. διανοῖγον] το διαν. 53. και διανοιγον 135. Alex. καὶ ἀνοῖγον Ald. πᾶσ. μήτρ.] μητρ. πασ. 131. Slav. Ostrog. Georg. ^ πᾶσαν 37. Cyr. Al. vi, parte prima, 133. Arab. 3. ἐν τοῖς υἱοῖς] ^ τοῖς 55. *in medio filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ ἀνθρώπου cum sqq.] ^ 37. ἐμοί] εμον 53, 56, 129. Compl. ὅτι ἐμοί Ald. Slav. Mosq. *quia meum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν] εισιν 106. *esto* Slav. Ostrog.

III. Εἶπε—λαὸν] και επορευθη Μωυσης και συνηγαγε πανſα τον λαον και ειπεν 37. εἶπε δὲ] ^ δὲ Anonym. ap. Ambr. Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς τὸν λ.] *populo* Slav. Ostrog. *populo huic* Georg. τὴν ἡμέραν ταύτην] της ημερας ταυτης 32. ^ ταύτην 16, 58. τὴν ἡμ. τ. ἐν ᾗ] ^ 37. ἐξήλθατε] εξηλθετε 16, 18, 29, 57, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 108, 128, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. εξηλθετε, sed forte rescriptum super vestigia primarum literarum, X. ἐκ γῆς Αἰγ.] ^ 53. εξ Αιγ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Anonym. ap. Ambr. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἐν γὰρ] ^ γὰρ Slav. Ostrog. *quia in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήγ. ὑμ. Κύρ.] Κυρ. εξηγ. υμ. 37, 53, 128, 129. ὑμᾶς Κύριος] Κυριος υμας VII, 14, 16, 29, 55, 57,

4. 5. Ἐν γὰρ τῇ σήμερον ὑμεῖς ἐκπορεύεσθε ἐν μηνὶ τῶν νέων. Καὶ ἔσαι ἡνίκα ἐὰν εἰσαγάγῃ σε Κύ-
ριος ὁ Θεός σου εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, καὶ Χετταίων, καὶ Ἀμοῤῥαίων, καὶ Εὐαίων, καὶ Ἰε-
βουσαίων, καὶ Γεργεσαίων, καὶ Φερεζαίων, ἣν ὤμοσε τοῖς πατράσι συ, δοῦναί σοι γῆν ῥέουσαν
6. γάλα καὶ μέλι· καὶ ποιήσεις τὴν λατρείαν ταύτην ἐν τῷ μηνὶ τύτῳ. Ἓξ ἡμέρας ἔδεσθε ἄζυ-
7. μα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἑορτὴ Κυρίυ. Ἄζυμα ἔδεσθε ἑπτὰ ἡμέρας· οὐκ ὀφθήσεταί σοι ζυ-
8. μωτὸν, ὐδὲ ἔσαι σοι ζύμη ἐν πᾶσι τοῖς ὁρίοις σου. Καὶ ἀναγγελεῖς τῷ υἱῷ σου ἐν τῇ ἡμέρᾳ
9. ἐκείνῃ, λέγων, διὰ τῦτο ἐποίησε Κύριος ὁ Θεός μοι, ὡς ἐξεπορευόμην ἐξ Αἰγύπτυ. Καὶ ἔσαι
σοι σημεῖον ἐπὶ τῆς χειρός σου, καὶ μνημόσυνον πρὸ ὀφθαλμῶν σου, ὅπως ἂν γένηται ὁ νόμος
10. Κυρίου ἐν τῷ σόματί σου· ἐν γὰρ χειρὶ κραταιᾷ ἐξήγαγέ σε Κύριος ὁ Θεὸς ἐξ Αἰγύπτυ. Καὶ
11. φυλάξασθε τὸν νόμον τοῦτον κατὰ καιρὺς ὡρῶν, ἀφ' ἡμερῶν εἰς ἡμέρας. Καὶ ἔσαι ὡς ἂν εἰσα-
γάγῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, ὃν τρόπον ὤμοσε τοῖς πατράσι σου, καὶ
12. δώσει σοι αὐτήν· Καὶ ἀφελεῖς πᾶν διανοῖγον μήτραν, τὰ ἀρσενικὰ τῷ Κυρίῳ· πᾶν διανοῖγον

58, 59, 64, 77, 78, 84, 106, 130, 134. Compl. Cat. Nic. ο Κυριος υμας 72. υμ. Κυρ. ο Θεος 131. ημας Κυρ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βρωθ.] + *in illa* Arab. 1. 2. ὐ βρωθήσεται ζύμη] ου βρωθ. υμιν ζυμη 58, 72. ου φαγεσθε ζυμην 29, 74, 82, 84, 106, 107, 131, 134. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. sic et margo, sed rescriptum super vestigia literarum primarum, X. ου φαγεσθε ετι ζυμην 76. ∧ omnia 37. *edetis fermentatum* Slav. Mosq.

IV. Loco hujus commatis habet και φυλαξατε τον νομον αυτυ 37. Ἐν γὰρ τῇ] εν τη γαρ 19, 108, 118. τῇ σήμερον] *hac die* Copt. ὑμεῖς] ∧ 53. Slav. Georg. ἐκπορεύεσθε] εκπεπορευεσθε (sic) 19. πορευεσθε 76. μηνὶ] τω μηνι 76. τῶν νέων] rescriptum in textu X. margo νεαρων 85. Esse videtur Aquilæ. τω νεω 53, 58, 75. *fructuum novorum* Slav. Mosq.

V. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἡνίκα] ως 37. sic et margo, X, 85. ∧ 83. Ald. ἐὰν] αν 25, 30, 37, 74, 75, 84, 106, 107, 118, 128, 131, 134. εαν in textu, sed margo αν, X, 85. ∧ Cat. Nic. εἰσαγάγῃ] εισαγη 16. εξαγαγη (sic) 15. σε] υμας 37. *vos* in textu, sed *te* in marg. Arm. 1. ὁ Θεός σου] ∧ σου 37, 106, 107. ∧ omnia Georg. τῶν Χαν.—τῶν Χαν. in com. 11] ∧ postrema et quæ iis interjacent 37. τῶν Χαν.—Φερεζ.] των Χαν. και Χετ. και Ευαι. και Γεργ. και Αμορραιων και Φερεζ. και Ιεβ. II, 53, 56, 82, 128, 129, 131. Georg. hunc ordinem sequitur Compl. των Χαν. και Χεττ. και Αμορρ. και Φερεζ. και Ιεβουσ. και Ευαι. και Γεργ. 29, 84, 107. Copt. των Χαν. και Χεττ. και Αμορρ. και Ευαι. και Ιεβ. και Φερεζ. και Γεργ. 58, 134. Arm. 1. των Χαν. και Ευαι. και Γεργ. και Αμορρ. και Φερ. και Ιεβ. 82. των Χαν. Φερεζ. Ιεβ. Ευαι. και Γεργ. 106. των Χαν. και Χεττ. και Ευαι. και Αμορρ. και Ιεβ. και Γεργ. και Φερεζ. 30, 75. των Χαν. και Χεττ. και Φερεζ. και Ευαι. και Αμοραι. και Γεργ. και Ιεβ. 71. καὶ Χετταίων] και Γετταιων 64. Compl. και Χεττινων X. καὶ Εὐαίων] και Ευαιμων X. ∧ 25. καὶ Γεργ.] ∧ Arm. 1. ἣν] εις γην ην 19, 108. εις την γην ην 71. ὤμοσε] και ωμοσε 72. *ipse juravit* Georg. πατρ. συ] ∧ συ 54. δοῦναί] bis scriptum 19. σοι] αυτοις 19, 108, 118. *vobis* Georg. γάλα καὶ μέλι] μελι και γαλα 59. ποιήσεις] *facietis* Arab. 1. 2. τὴν λατρείαν ταύτην] *festum hoc* Arab. 3.

VI. Ἓξ ἡμέρας] εξ ημ. δε X. εξ ημεραις 106. εν εξ ημεραις 32, 52. Cat. Nic. *septem dies* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δὲ ἡμέρᾳ] εν δε τη ημερα margo 85. *et die illa* Georg. *et die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in septima autem die* Slav. Mosq. Κυρίου] Κυριω 15, 72, 108. Compl. Anonym. ap. Ambr. Slav. Mosq. Κυρίῳ in charact. minore Alex.

VII. Ἄζυμα ἔδ. ἑπτ. ἡμ.] ∧ 72. ἔδεσθε] post hanc vocem plene distinguunt, sed non post ἡμέρας, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπτὰ] τας επτα VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 107, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ὀφθήσεταί] + δε 72. + *ibi*, ut videtur, Anon. ap. Ambr. σοι 1°] ∧ 76. Georg. ∧ quoque, (nisi pro *ibi* sit legendum *tibi*) Anon. ap. Ambr. ζυμωτὸν] παν ζυμωτον 19, 71, 108. ἔσαι] *fit* Slav. Ostrog. σοι 2°] ∧ 29, 53, 56, 128. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζύμη] ζυμωτον 134. ἐν] ∧ Compl. ὁρίοις] υιοις 106, 107. + *terræ* Arab. 1. 2. σου] margo επτα ημερας X. σου επτα ημερας 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. *vestris* Georg.

VIII. Καὶ] ∧ Ald. Georg. ἀναγγ.] απαγγ. 118. + *tu* Georg. τῷ υἱῷ] τοις υιοις 118. λέγων] *et dices* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ τοῦτο] δια του 75. *hoc* Arab. 1. 2. *hoc est quod* Arab. 3. ἐποίησε] + μοι 30, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός μοι] ο Θεος μου 52, 53, 56, 72, 74, 75, 78, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134. ∧ 30, 85. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς ἐξεπορευόμ.] *ut egressi sumus* Copt. *sic erat quum proficisceremur* Arab. 3. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 15, 75. Arab. 1. 2. 3. Georg. et sic in textu, sed ut Vat. in marg. 85. εκ της Αιγ. 131.

IX. ἔσαι σοι] ∧ σοι 16. Georg. *sit tibi* Slav. Ostrog. σημεῖον] præmittunt εις VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit εἰς in charact. minore Alex. εν σημειω 32. καὶ μνημ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. και εις μνημ. 16. Georg. μνημόσυνον] sic in textu, sed ασαλευτον in marg. X. ασαλευτον in textu 29, 30. et sic quoque in textu, sed μνημοσυνον in marg. 85. ὀφθαλμῶν] των οφθαλμων 25, 53. οφθαλμυν (sic) 75. ἂν] ∧ 16. ὁ νόμος] ∧ ὁ 75. γὰρ] ∧ 52. habet uncis inclusum, additum nempe ab Editore, Cat. Nic. ὁ Θεὸς] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 57, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 108, 130. Compl. Ald. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + σου 56, 71, 75, 106, 107, 128, 134. Georg. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 53. Copt. Arab. 3.

X. φυλάξασθε] φυλαξεσθε VII, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 58, 72, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλαξησθε 19. φυλαξεται (i. e. φυλαξετε) 75. φυλαξαι 53, 56. Compl. κατὰ καιρ. ὡρ.] ∧ II. κατα καιρον ωρ. 15. ∧ κατὰ καιροὺς 134. *in tempore simili* Slav. Ostrog. *ad tempora constituta* Slav. Mosq. *de temporibus in tempora* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ' ἡμερῶν] *et a diebus* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed.

XI. ὡς ἂν] εαν tantum 15. Cyr. Al. vi, parte prima, 134, sed habet plus semel alibi ut Vat. εἰσαγάγῃ σε] εισαγαγηται (sic) 16. Κύριος] ∧ Philo, i, 181. Ambr. ὁ Θεός σου] ∧ 29. Arab. 3. ∧ σου 53. Ambr. εἰς τὴν γ.] εις την οδον σου εις την γ. 131. τοῖς πατρ.] præmittunt σοι και 15, 58, 71, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Greg. Nyss. iii, 450. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit eadem sub ※ et in charact. minore Alex. εν τοις π. 131. σου 2°] μυ 85. ∧ Philo l. c. καὶ δώσ.] δουναι 37. ∧ καὶ Georg. δώσει] δωσω VII, 14, 16, 18, 25, 32, 130. Cat. Nic. Philo l. c. Greg. Nyss. l. c. δω X, 29, 64, 74, 84, 106, 107. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte secunda, 276. σοι] σε 14. αὐτήν] ∧ 37. Ambr.

XII. Καὶ] ∧ 72. Greg. Nyss. iii, 450. Ambr. Slav. Ostrog. Arm. 1. καὶ ἀφελ.—τῷ Κυρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἀφελεῖς] αφοριεις VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 276. Slav. Arab. 3. et sic in textu, sed in marg. ελ (ut legatur αφελεις) X. αφοριεις και αφελεις 85. αφορισεις 71. + *Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν διανοῖγ. 1°—πᾶν διανοῖγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 55, 76. Philo i, 181. πᾶν διαν. 1°] παν πρωτοτοκον διαν. 37. *omne masculum quod aperit* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnem aperientem* Copt. πᾶν

μήτραν ἐκ βουκολίων ἢ ἐν τοῖς κτήνεσί σου, ὅσα ἐὰν γένηταί σοι, τὰ ἀρσενικὰ ἁγιάσεις τῷ Κυ-
ρίῳ. Πᾶν διανοῖγον μήτραν ὄνȣ, ἀλλάξεις προβάτῳ· ἐὰν δὲ μὴ ἀλλάξῃς, λυτρώσῃ αὐτό· πᾶν 13.
πρωτότοκον ἀνθρώπου τῶν υἱῶν σου λυτρώσῃ. Ἐὰν δὲ ἐρωτήσῃ σε ὁ υἱός σου μετὰ ταῦτα, λέ- 14.
γων, τί τȣτο; καὶ ἐρεῖς αὐτῷ, ὅτι ἐν χειρὶ κραταιᾷ ἐξήγαγεν Κύριος ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ,
ἐξ οἴκου δουλείας. Ἡνίκα δὲ ἐσκλήρυνε Φαραὼ ἐξαποςεῖλαι ἡμᾶς, ἀπέκτεινε πᾶν πρωτότοκον 15.
ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἀπὸ πρωτοτόκων ἀνθρώπων ἕως πρωτοτόκων κτηνῶν· διὰ τοῦτο ἐγὼ θύω πᾶν
διανοῖγον μήτραν, τὰ ἀρσενικὰ τῷ Κυρίῳ, καὶ πᾶν πρωτότοκον τῶν υἱῶν μȣ λυτρώσομαι. Καὶ 16.
ἔςαι εἰς σημεῖον ἐπὶ τῆς χειρός σου, καὶ ἀσάλευτον πρὸ ὀφθαλμῶν σου· ἐν γὰρ χειρὶ κραταιᾷ
ἐξήγαγέ σε Κύριος ἐξ Αἰγύπτου. Ὡς δὲ ἐξαπέςειλε Φαραὼ τὸν λαὸν, οὐχ ὡδήγησεν αὐτοὺς ὁ 17.
Θεὸς ὁδὸν γῆς Φυλιςιεὶμ, ὅτι ἐγγὺς ἦν· εἶπε γὰρ ὁ Θεὸς, μήποτε μεταμελήσῃ τῷ λαῷ ἰδόντι πό-
λεμον, καὶ ἀποςρέψῃ εἰς Αἴγυπτον. Καὶ ἐκύκλωσεν ὁ Θεὸς τὸν λαὸν ὁδὸν τὴν εἰς τὴν ἔρημον, 18.

διαν. μήτρ. 1°] ^ 72. μήτραν 1° vel 2°] πασαν μητραν 55. τὰ ἀρσεν. 1°] + ἁγιάσεις uncis inclusum Alex. *masculum* Ambr. ^ Arab. 3. πᾶν 2°] ^ cum sqq. in commate 37. και παν 15, 19, 30, 52, 58. Compl. Greg. Nyss. iii, 450. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαν. μήτρ. 2°] ^ Greg. Nyss. l. c. ἐκ βουκ.] εκ των βουκ. II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Greg. Nyss. l. c. Cyr. Al. l. c. εν τοις βουκολιοις 72. + σου 16, 32, 52, 54, 57, 64, 71, 73, 77, 128, 130. Cat. Nic. *ex masculis* Copt. Arab. 3. ἢ] και 32, 59, 71, 72. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 15, 56, 129. Compl. Philo i, 181. Copt. Arab. 3. ἐν τοῖς κτήν.] *ex pecoribus* Slav. Mosq. κτήν. σου] ^ σου Philo l. c. ὅσα] αγιασεις οσα 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 130. Cat. Nic. ἐὰν] αν X, 14, 16, 18, 25, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Greg. Nyss. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. ^ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] σȣ 106, 107. ^ Slav. Ostrog. τὰ ἀρ. αἱ. τῷ Κυρ.] τω Κυρ. αἱ. τα αρσεν. 53. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἀρσεν. 2°] *omne masculum quod gignitur* Arab. 3. ἁγιάσεις] ^ VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Arab. 1. 2. ^ in textu, sed habet margo, X. *sanctifica* Ambr. plus semel. *erunt* Copt. *erit* Arab. 3. *sacra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτὰ Ald. Cyr. Al. l. c.

XIII. Totum comma ^ 37. πᾶν] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλαξεις] αλλαξης 52. προβάτ.] προβατου 15, 72. προβατων 59. ἐὰν δὲ μὴ] ^ δὲ Slav. Ostrog. *et si non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλάξῃς] αλλαξεις 16, 75, 106, 134. Ambr. τεκνοντωσεις (corrupte ex τενοντώσεις, quod est Aquilæ) 133. λυτρώσῃ 1°] λυτρωσει 59, 75. λυτρωσης 131. λυτρώσῃ 1°—λυτρώσῃ 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 72. αὐτό] αυτω (sic) 64. πᾶν 2°] και παν 32. Ald. Arab. 1. 2. Slav. ἀνθρώπου] ανθρωπων 107. Georg. ^ 25. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] τω υιω 59. σȣ] Ισραηλ 25. λυτρώσῃ 2°] λυτρωσει 59, 75. *redimes* Ambr.

XIV. Ἐὰν δὲ] και εςαι ως αν 37. ^ δὲ Cyr. Al. vi, parte prima, 183. Georg. *et si* Slav. Ostrog. σε] σοι 78. ^ Georg. ὁ υἱός σȣ μ. τ.] μ. τ. ο υιος σου 37. μετὰ ταῦτα] ^ Theodoret. in Cat. Nic. i, 699. λέγων] *et dixerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. τί τȣτο;] ^ 19. τι εςι τουτω (sic) 32. τί ἐςι τοῦτο; Theodoret. l. c. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρεῖς] ^ καὶ 16, 53, 57, 73, 77, 78, 83, 106, 130, 134. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tunc dices* Slav. Ostrog. αὐτῷ] προς αυτον 15, 19, 30, 72, 85, 108, 118. Chrys. i, 181. Theodoret. l. c. Κύριος ἡμᾶς] ημας Κυριος VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. με Κυριος 72. ημας ο Κυριος 37. Cyr. Al. l. c. ^ Κύριος 53. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 55. Chrys. l. c. Arab. 1. 2. ἐκ τῆς Αἰγ. Theodoret. l. c. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἡνίκα δὲ] *factum est vero quum* Copt. ^ δὲ Georg. ἐσκλήρυνε Φαρ.] ἐσκληρύνθη Φαρ. Theodoret. in Cat. Nic. i, 699. *nollet Pharao* Arab. 1. 2. *ille induravit* Georg. ἐξαποςεῖλαι] τȣ εξαπ. 37. *non dimittere* Slav. Ostrog. Georg. ἀπέκτεινε] + Κυριος 15, 37, 53, 56, 131. Compl. Theodoret. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *Dominus*, cum articulo præmisso, Arab. 1. 2. 3. πρωτότοκον 1°] πρωτοτοκȣ 15. ἐν γῇ Αἰγ.] εκ γης Αιγυπτȣ 72. εν γης Αιγυπτω (sic) 75. εν γη Αιγυπτου 53, 59, 77. Compl. Ald. Chrys. i, 181. Theodoret. l. c. *in terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρωτοτόκων 1°] πρωτοτοκου X, 14, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 130, 134. Ald. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθρώπων] ανθρωπου 106. πρωτοτόκων 2°] πρωτοτοκου X, 16, 18, 32, 37, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Cyr. Al. vi, parte prima, 183. Slav. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. διὰ τȣτο] *et propter hoc* Arab. 1. 2. ἐγὼ θύω] θυω εγω 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Arab. 3. εγω θυσω 58. + Κυριω 85. Chrys. l. c. Aug. + τω Κυριω VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 37, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τῷ Θεῷ Cyr. Al. l. c. + παν πρωτοτοκον Κυριω II. πᾶν 2°] + *masculum* Copt. Arab. 3. πρωτότοκον 2°] πρωτοτοκου 15. τὰ ἀρσενικὰ] ^ τὰ 19. ^ utrumque Copt. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρίῳ] ^ II, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 37, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πᾶν] ^ πᾶν 130. ^ καὶ 75. τῶν υἱῶν] ^ τῶν Cyr. Al. l. c. μου λυτρ.] μου Ισραηλ λυτρ. 53. λυτρώσομαι] λυτρωσωμαι e corr. 134. λυτρουμαι 25. Slav. Mosq.

XVI. ἔςαι] *sit* Slav. Ostrog. εἰς] ^ 18. Arm. 1. ἐπὶ τῆς χ. σου, καὶ] ^ 37. ἀσάλευτον] *mobile* (sic) Arab. 1. 2. *monumentum* vel *memoriale* Arab. 3. ὀφθαλμ.] των οφθαλμ. 37, 52, 53, 56. Compl. ἐν γὰρ——Αἰγύπτ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. χειρὶ κρατ.] κρατ. χειρι 15. ἐξήγαγέ σε] ^ in textu, sed habet margo prima manu εξηγαγε με, 59. εξηγαγε με VII, 15, 29, 30, 74, 76, 84, 85, 106, 107, 134. Arab. 1. 2. διηγαγε σε 54. *eduxit nos* Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ^ Georg. præmittit articulum Arab. 3. ἐξ Αἰγύπτȣ] εκ γης Αιγ. 53. Copt. Arab. 3. + in Arab. charact. *forrasch* Arab. 2. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1.

XVII. Ὡς δὲ] *factum est vero quum* Copt. ὁ Θεὸς] *Dominus*, cum articulo præmisso, Georg. ὁδὸν] εις οδον 77. + *illam* Georg. γῆς Φυλ.] την Φ. 71, 76. της Φ. 134. *per terram Ph.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ γῆς Cyr. Al. vii, 311, sed habet alibi. Φυλιςιεὶμ] Φιλιςιειμ 25, 75. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 82. vii, 311. Aug. ὅτι ἐγγὺς ἦν] *per brevem viam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε γὰρ ὁ Θ.] ^ Cyr. Al. vii, 311, sed habet alibi. ὁ Θεὸς 2°] *Dominus*, cum articulo præmisso, Slav. Ostrog. μεταμελήσῃ] μεταμελησει 59, 72, 74, 106. μεταμεληθη 131. ἰδόντι] δοντι (sic) 53. ειδοτι 74, 134. πόλεμ.] τον πολεμ. 72. ἀποςρέψῃ] αποςρεψει 16, 25, 59, 106, 131. αποςρεφη 53, 56. Compl. υποςρεψη 30, 32, 75. Αἴγυπτ.] την Αἰγ. Cyr. Al. vii, 311, sed alibi ut Vat.

XVIII. ἐκύκλωσεν] επικυκλωσεν 19. εκωλυσεν (sic) 15. ὁ Θεὸς] *Dominus Deus* Georg. Arm. 1. τὸν λαὸν] + αὐτȣ Cyr. Al. i, parte prima, 82. Georg. *cum populo* Copt. τὴν εἰς τὴν]

ΚΕΦ. XIII.

19. εἰς τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν· πέμπτη δὲ γενεᾷ ἀνέβησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ
ἔλαβε Μωυσῆς τὰ ὀστᾶ Ἰωσὴφ μεθ' ἑαυτοῦ· ὅρκῳ γὰρ ὥρκισεν τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων, ἐπισκοπῇ
20. ἐπισκέψεται ὑμᾶς Κύριος, καὶ συνανοίσετε μου τὰ ὀστᾶ ἐντεῦθεν μεθ' ὑμῶν. Ἐξάραντες δὲ οἱ
21. υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ Σοκχὼθ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Ὀθὼμ παρὰ τὴν ἔρημον. Ὁ δὲ Θεὸς ἡγεῖτο αὐ-
22. τῶν, ἡμέρας μὲν ἐν στύλῳ νεφέλης, δεῖξαι αὐτοῖς τὴν ὁδόν· τὴν δὲ νύκτα ἐν στύλῳ πυρός. Οὐκ ἐξέ-
λιπεν δὲ ὁ στύλος τῆς νεφέλης ἡμέρας, καὶ ὁ στύλος τοῦ πυρὸς νυκτὸς, ἐναντίον τοῦ λαοῦ παντός.

ΚΕΦ. XIV.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἀποστρέψαντες
στρατοπεδευσάτωσαν ἀπέναντι τῆς ἐπαύλεως, ἀνὰ μέσον Μαγδώλου καὶ ἀνὰ μέσον τῆς θαλάσ-
3. σης, ἐξεναντίας Βεελσεπφῶν· ἐνώπιον αὐτῶν στρατοπεδεύσεις ἐπὶ τῆς θαλάσσης. Καὶ ἐρεῖ Φα-
ραὼ τῷ λαῷ αὐτοῦ, οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πλανῶνται οὗτοι ἐν τῇ γῇ, συγκέκλεικε γὰρ αὐτοὺς ἡ ἔρη-
4. μος. Ἐγὼ δὲ σκληρυνῶ τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ καταδιώξεται ὀπίσω αὐτῶν· καὶ ἐνδοξασθήσο-
μαι ἐν Φαραῷ, καὶ ἐν πάσῃ τῇ στρατιᾷ αὐτοῦ· καὶ γνώσονται πάντες οἱ Αἰγύπτιοι ὅτι ἐγώ εἰμι
5. Κύριος· καὶ ἐποίησαν οὕτως. Καὶ ἀνηγγέλη τῷ βασιλεῖ τῶν Αἰγυπτίων ὅτι πέφευγεν ὁ λαός·

∧ alterum τὴν cum voce quæ iis interjacet 25. ∧ τὴν 2° 18, 59, 75. Cyr. Al. l. c. την προς την 32. την επι την 72. τὴν ἐρυθρ. θαλ.] την θαλασσ. την ερυθρ. 15, 72. Georg. ∧ τὴν 14, 16, 52, 54, 57, 77, 78, 130. θαλασσ. ερυθρ. 58. πέμπτη δὲ] ∧ δὲ Georg. *et in quinta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνέβησαν] *exierunt* Damaſ. ap. Hier. *egreſſi ſunt* Hier. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 71. ἐκ γῆς] ſic, ſed in charact. minore, Alex. εξ tantum III, 75. Diodor in Cat. Nic. i, 701. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ ἔλαβε] ∧ καὶ Georg. μεθ' ἑαυτοῦ] μετ' αυτου 16, 25, 54, 73, 77, 130. Cat. Nic. ∧ 131. ὅρκῳ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥρκισεν] ωρκωσεν 32. + Ιωσηφ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 77, 78, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. ſupraſcript. Ιωσηφ II. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 16. λέγων] ∧ 53, 59. + Ιωσηφ 75. ἐπισκοπῇ] εν τη επισκ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐπισκέψ.] præmittunt η 16, 25, 32, 54, 57, 73, 77, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐπισκέψεται] επισκεψηται 73, 85. ὑμᾶς Κύρ.] Κυρ. υμ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ο Θεος υμας 55. *Dominus Deus*, ſed ∧ ὑμᾶς, Slav. Oſtrog. καὶ συναν.] ∧ καὶ Arm. 1. Georg. συνανοίσετε] συνανοισεται 16, 75. συναναβησετε 72. μου τὰ ὀστᾶ] τα οστα μου VII, X, 14, 15, 18, 25, 29, 32, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 85, 106, 107, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. ἐντεῦθεν] ∧ 55. Georg.

XX. Ἐξάρ. δὲ οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ δὲ 132. ∧ οἱ 52, 59. απαραντες &c. 32. *et egreſſi filii Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σοκχὼθ] Σοχωθ 16, 18, 19, 25, 37, 54, 71, 76, 106, 130. Georg. Arm. 1. et ſic forte 75. Σοχωθα 82. Κοχωθ 72. *Souchwth* in uno Codice, ſed ut Vat. in Codice alio Oxonienſi, Copt. ἐστρατοπέδευσαν] præmittit *et* Slav. Oſtrog. Georg. ἐν] *ad* Copt. Ὀθὼμ] Ιοθωμ 15. Οθομ X, 29, 64, 74, 77, 82, 106, 129, 131, 134. Alex. Νοθομ 75. Ονθομ 71, 130. Ονθωμ 14, 16, 54, 78. Οθωθ 53. Οθωμ, ſed ſuper primam literam ſupraſcriptum ανα, 55. Ανα .... ν (ſic) 132. Αναθωμ 37, 59. Αναθομ 52. Εναθωμ 18. Αθωμ 76. Ενομθομ 25. *Ethwm* in uno Codice, ſed *Ewthwm* in alio Codice Oxonienſi, Copt.

XXI. Ὁ δὲ Θεὸς] ο δε Κυριος 52. *et Deus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡγεῖτο] + *iter* Ambr. δειξ. αὐτ. τὴν ὁδ.] ∧ 75. δεῖξαι] δειξας 131. Copt. Ambr. *et oſtendebat* Aug. τὴν δὲ ν.] *et noctu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πυρός] + του φαινειν δε αυτοις 72, 83. Ald. + τοῦ φαίνειν αὐτοῖς ſub ※ et in charact. minore Alex. + eadem Euſ. ii, 241. Slav. + του φαινειν αυτοις ημερας και νυκτος 58. eadem ſupraſcripſit manus recens 130. + του φαινειν αυτοις οδευειν ημερας και νυκτος 15. + *ad illucendum iis in ire nocte et die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ut lumen ſpargeret illis ut proficiſcerentur noctu dieque* Arab. 1. 2.

XXII. Οὐκ ἐξ. δὲ] και ουκ εξ. 58, 72, 108. Compl. Aug. Ambr. Anonym. ap. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed και eſt e recenti manu, 130. ἐξέλιπεν] εξελειπεν 18, 37, 55, 72, 75, 131, Alex. Cat. Nic. εξελειπε VII. ε .... ειπεν (ſic) 132. + *iis* Georg. δὲ] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 78, 106, 128, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, 84. ὁ στύλος 1°] + *illa* Georg. ἡμέρας] ημεραν 75. ὁ στύλ. 2°] + *illa* Georg. νυκτὸς] της νυκτος 132. ἐναντίον] οδευειν εναντιον 58. τοῦ λαοῦ παντός] παντ. του λ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Anon. ap. Ambr. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου 59. ∧ παντός Aug.

I. Καὶ] ∧ Georg. λέγων] *et dicit* Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (ſic, quaſi προς omiſerit librarius) 16. *ad filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] ſupra lineam prima manu, 59. καὶ ἀποστρ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. στρατοπεδευσ.] + *illi* Georg. ἐπαύλεως] πολεως 72. Μαγδώλου] Μαγδολου 16, 37, 132. Ald. Βαγδολου (μ et β ſunt in Codicibus pene ejuſdem formæ) 18. Μαδωλου 14, 130. Μαγδαλων 72. Slav. Oſtrog. Μαγδαλα 59. Μεγδολων 53. Γαδωλου 76. θαλάσσης 1°] επαυλεως 14, 16, 73, 77, 78, 130. Βεελσεπφῶν] Βελσεπφω 72. Βελσεπφων 53. Βεελσεφων 29, 59, 74, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic etiam primo, ſed nunc eſt π ſupra lineam, 55, 64. Μεελσεφων 106. Βεελσεφωρ X, 18, 76. Βελσεφων 56, Copt. *Beſephwn* Georg. ἐνώπιον αὐτῶν] *et coram iis* Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. στρατοπεδεύσεις] στρατοπεδευσης 25, 52, 106, 134. habent in numero plurali Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς θαλ.] ∧ 75. *ſuper littus maris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ] ∧ Georg. Φαρ.] + περι των υιων Ισραηλ 53, 56. τῷ λαῷ αὐτοῦ] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 118, 129, 130. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοις παισιν αυτου 71. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ οἱ 108. περι των υιων Ισρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. πλανῶνται] ὅτι πλαν. Ald. οὗτοι ἐν τῇ γῇ] ∧ 37. ∧ οὗτοι 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] εν τη οδω 58, 72. ∧ τῇ 131. συγκέκλ. γ. α. ἡ ἔρημ.] *et ego capiam illos* Arab. 1. 2. συγκέκλεικε] συνεκλεισε 32. γὰρ] ∧ VII, 15, 59, 128, 132. Alex.

IV. τὴν καρδ. Φαρ.] ∧ 25. + και των θεραποντων αυτου 75. καταδιώξεται] καταδιωξει 53, 72. αὐτῶν] υμων 53, 56. αὐτοὺς Compl. ἐνδοξ.—στρατ. αὐτ.] *ego capiam Pharaonem et omnem ejus exercitum* Arab. 1. 2. ἐνδοξασθήσομαι] ενδοξασθησωμαι 75. πάσῃ τῇ στρατ.] *omni populo* Georg. *omnibus militibus* Copt. habet in numero plurali Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] Φαραω 107. + και εν τοις αρμασι και εν τοις ιπποις 19. habet hoc additamentum in margine 108. καὶ 4°—καὶ 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25. καὶ γνώσ.] καὶ ἐπιγνώσ. Alex. *ut intelligant* Arab. 1. 2. πάντες] ∧ 118. εἰμι] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 37, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 106, 107, 108, 118, 131, 132, 134. Compl. Cat. Nic. ἐποίησαν] *illi fecerunt* Georg.

V. Καὶ ἀνηγγ.] ∧ καὶ Georg. ἀνηγγέλη] απηγγελει (ſic) 37, 75. ανηγγελλη 16. ανηγγελλει 14, 130. απηγγελη 74, 132. τῷ βασιλεῖ τῶν Αἰγυπτίων] ſic in charact. minore Alex.

καὶ μετεςράφη ἡ καρδία Φαραὼ, καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, ἐπὶ τὸν λαὸν, καὶ εἶπαν, τί τοῦτο
ἐποιήσαμεν, τȣ̃ ἐξαποςεῖλαι τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ, τȣ̃ μὴ δουλεύειν ἡμῖν; Ἔζευξεν οὖν Φαραὼ τὰ 6.
ἅρματα αὐτοῦ, καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτȣ̃ συναπήγαγε μεθ᾽ ἑαυτȣ̃, Καὶ λαβὼν ἑξακόσια ἅρ- 7.
ματα ἐκλεκτὰ, καὶ πᾶσαν τὴν ἵππον τῶν Αἰγυπτίων, καὶ τριςάτας ἐπὶ πάντων. Καὶ ἐσκλή- 8.
ρυνε Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ βασιλέως Αἰγύπτȣ, καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ κατεδίωξεν
ὀπίσω τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐξεπορεύοντο ἐν χειρὶ ὑψηλῇ. Καὶ κατεδίωξαν οἱ 9.
Αἰγύπτιοι ὀπίσω αὐτῶν, καὶ εὕροσαν αὐτοὺς παρεμβεβληκότας παρὰ τὴν θάλασσαν· καὶ πᾶσα
ἡ ἵππος καὶ τὰ ἅρματα Φαραὼ, καὶ οἱ ἱππεῖς, καὶ ἡ ςρατία αὐτȣ̃ ἀπέναντι τῆς ἐπαύλεως, ἐξε-
ναντίας Βεελσεπφῶν. Καὶ Φαραὼ προσῆγε· καὶ ἀναβλέψαντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τοῖς ὀφθαλμοῖς 10.
ὁρῶσι· καὶ οἱ Αἰγύπτιοι ἐςρατοπέδευσαν ὀπίσω αὐτῶν· καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα· ἀνεβόησαν δὲ οἱ
υἱοὶ Ἰσραὴλ πρὸς Κύριον. Καὶ εἶπαν πρὸς Μωυσῆν παρὰ τὸ μὴ ὑπάρχειν μνήματα ἐν γῇ Αἰ- 11.
γύπτῳ, ἐξήγαγες ἡμᾶς θανατῶσαι ἐν τῇ ἐρήμῳ· τί τȣ̃το ἐποίησας ἡμῖν, ἐξαγαγὼν ἐξ Αἰγύπτȣ;
Οὐ τȣ̃το ἦν τὸ ῥῆμα, ὃ ἐλαλήσαμεν πρὸς σὲ ἐν Αἰγύπτῳ, λέγοντες, πάρες ἡμᾶς, ὅπως δουλεύ- 12.

Φαραω III. τῶν Αἰγ.] + λέγοντες, uncis inclusum, Alex. *Ægypti* cum articulo Arab. 1. 2. Georg. ὁ λαός] + τη ημερα τη τριτη 53, 56. *populus iste* Georg. μετεςράφη] εςραφη 16. λαὸν] λογον (sic) 53. καὶ τῶν] και η καρδια των II. ἐπὶ τὸν λ.—ἐποιήσ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. εἶπαν] ειπον VII, X, 14, 16, 18, 25, 37, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 78, 130, 132, 134. Ald. Alex. τί τοῦτο ἐπ.] *quid facimus* Anonym. ap. Ambr. ἐποιήσαμεν] πεποιηκαμεν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 55, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. τȣ̃ ἐξαποςεῖλαι] ωςε εξαποςειλαι 55. ἐξαποςείλαντες Ald. + *nos* Arab. 1. 2. ἡμῖν] ημας (sic) 72, 128, 132. υμιν (sic) 59.

VI. Ἔζευξ. οὖν] εζευξε δε 14, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 73, 78, 82, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. *et junxit* Slav. Ostrog. Φαραὼ] ∧ 15. Arab. 1. 2. τὰ ἅρμ.] *omnes currus* Arab. 1. 2. πάντα] ∧ 53. Arm. 1. συναπήγαγε] ∧ cum sqq. 53. συνεπηγαγε 14, 16, 25, 52, 57, 130. margo απηγαγε 85. συνηγαγε VII, 18, 32, 37, 75, 85, 132. και συνηγαγεν (sic) 72. *consuscitavit* Slav. Mosq. μεθ᾽ ἑαυτȣ̃] μεθ᾽ αυτȣ 74, 134. μετ᾽ αυτȣ 55, 85.

VII. λαβὼν] συνηγαγεν 72. ελαβεν VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλεκτὰ] επιλεκτα 59. ∧, ut videtur, 132. + και καλα 37. τῶν Αἰγ.] *Ægypti* Georg. τριςάτας] *tristatas constitutos* Syr. *posuit tristatas* Arab. 3. *tristatas existentes* Copt. relinquit sine interpretamento Slav. Ostrog. πάντων] + *illos* Copt. Arab. 1. 2. præmittunt *illos* Arab. 3. Syr.

VIII. Φαραὼ βασ. Αἰγ.] ∧ 59. ∧ Φαραὼ 16. ∧ βασ. Αἰγ. 75, 107, 131. Αἰγύπτȣ] Αιγυπτιων VII, X, 14, 16, 29, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 106, 108, 128, 130, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. et sic, sed cum articulo præeunte, Arab. 3. καὶ τῶν θερ. αὐτȣ̃] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 37, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 72, 73, 78, 130, 132. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet καὶ τὴν καρδίαν τῶν θερ. αὐτȣ̃, sed uncis inclusa, Alex. καὶ κατεδ.—καὶ κατεδ. in com. 9] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71, 106, 107. κατεδίωξεν] κατεδιωξαν III, 29, 53, 56, 74, 75, 128, 131, 134. Copt. Arab. 3. Georg. κατεδιωξεν in charact. minore Alex. ὀπίσω τῶν υἱῶν] τους υιους, (sed οπισω manus recentior addidit ad finem lineæ post vocem κατεδιωξεν) VII. *filios* Georg. οἱ δὲ υἱοὶ] και οι υιοι 53. ἐξεπορεύοντο] εποpευοντο 72, 75. Ald. ὑψηλῇ] κραταια 53.

IX. Καὶ κατεδ. οἱ Αἰγ. ὀπ. αὐτ.] ∧ 53. και κατεδ. οπ. αυτ. οι Αιγ. 129. καὶ εὕρ.] ευρ. δε 53. εὕρωσαν] ευρον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ευρον, ut videtur, 132. αὐτοὺς] + οι Αιγυπτιοι 53. παρεμβεβληκ.] παραβεβληκ. 37, 75. ∧ Arab. 3. παρὰ τὴν θάλ.] εις την θαλ. 107. εν τη θαλασση 53. *ad littus maris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσα] ∧ Slav. Ostrog. ἡ ἵππος] + Φαραω 19, 118, 131. Arab. 1. 2. 3. καὶ τὰ ἅρμ. Φαρ.] ∧ Arab. 3. Φαραὼ] ∧ 19, 108, 118, 131. *illius* Arab. 1. 2. οἱ ἱππεῖς] η ςρατ. 19, 29, 30, 37, 53, 56, 75, 105, 106, 107, 108, 118, 132, 134. Compl. Copt. Slav. Ostrog. + αυτȣ 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 77, 106, 107, 108, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. ἡ ςρατία] οι ιππεις 19, 29, 30, 37, 53, 56, 75, 105, 106, 107, 108, 118, 132, 134. Compl. Copt. Slav. Ostrog. πασα η ςρατ. 32. Cat. Nic. Georg. *potestates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in numero plurali Arab. 3. αὐτοῦ] ∧ 19, 25, 29, 30, 32, 75, 106, 107, 108, 134. Copt. Slav. Ostrog. ἀπέναντι] præmittit *castra posuerunt* Copt. præmittit *et vecti ejus equis congregati sunt* Arab. 3. ἐξεναντίας] ∧ 19, 71. Βεελσεπφῶν] Βεελσεφων VII, X, 19. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βεελσεφωρ 76. Βελσεεφωμ 18. Φεελσεφων primo, sed φ in β conversum prima, ut videtur, manu, 59. Μεελσεφων 106. Βελσεπφων 53. *Belsephon* Copt. Georg.

X. προσῆγε] προηγε 14, 16, 25, 32, 37, 52, 53, 57, 73, 74, 75, 76, 78, 105, 106, 130, 132, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. et sic ex corr. 56. προσηγαγε 29, 82. Alex. + *ad illos* Arab. 3. καὶ ἀναβλέψ.] *suspicientes autem* Slav. *sustulerunt*, ∧ καὶ, Georg. οἱ υἱοὶ 1°] ∧ οι 25, 55, 105. Compl. τοῖς ὀφθ. ὁρῶσ.] ορ. τοις οφθ. 118. ∧ τοῖς ὀφθ. 131. + αυτων 15, 74, 106, 107, 134. Arab. 1. 2. *oculos* Georg. ὁρῶσι] *videbant* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οἱ] οι δε 71, 74, 107, 134. και ιδȣ οι 15, 37, 53, 56, 58, 72, 75, 105, 106, 131. Compl. Copt. Slav. καὶ ἴδε οἱ Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 85. και οιδε οι 29. και ιδεν οτι οι (sic) 59. *quoniam* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτιοι] + *illi* Georg. ἐςρατοπέδ.] præmittit *qui* Georg. ὀπίσω] ∧ (sic) Cat. Nic. σφόδρα] σφοδρα σφοδρα 71. ἀνεβ. δὲ] και ανεβ. 37, 75, 106, 132. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. 2°] ∧ 105, 106. ∧ οἱ 59. πρὸς Κύριον] ∧ 71, 72. *ad Deum* Arab. 3. *ad Deum Dominum* (sic) Arab. 1. 2.

XI. εἶπαν] ειπον 37, 53, 56, 72, 75, 132. ὑπάρχειν] ειναι Eus. in Psl. 687. μνήματα] μνημεια 32. μνημα 14, 16. et sic, sed super α manus recentior suprascripsit τ, 130. + *nostrûm* Slav. Ostrog. γῇ] ∧ X, 16, 18, 25, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 57, 64, 72, 73, 75, 77, 85, 118, 128, 129. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 144. Slav. Ostrog. Georg. uncis includit Alex. Αἰγύπτῳ] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμᾶς] ∧ III, 72, 75. habet in charact. minore Alex. + *ex Ægypto* Slav. Ostrog. θανατῶσαι] + ημας 72, 75. Arab. 3. Arm. 1. + ἡμᾶς, sed uncis inclusum, Alex. του θανατωσαι 18, 53, 56. Compl. αποκτειναι 29, 74, 106, 107, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμ. θαν. ἐν τῇ ἐρ.] εν τη ερ. ταυτη θαν. ημ. 75. ἐρήμῳ] ερημω; 16. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαγαγὼν] + υμας (sic) 25, 105. Slav. Mosq. + ημας VII, X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 37, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαγαγειν 75. *in ejiciendo* Cypr. *et eduxisti* Georg. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. VII, 30, 85, 131.

XII. Οὐ τȣ̃το ἦν τὸ ῥῆμα] ου τουτο εςι το ρ. 53, 118. ου τουτο το ρημα ην 82, 128, 129. ȣ̓ τοῦτο ῥῆμα ἦν Cyr. Al. i, parte prima, 87, sed ut Vat. alibi. *num non hoc verbum est* Georg. *non hæc verba sunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς σὲ ἐν Αἰγ.] προς σε εν ερημω (sic) 72. εν Αιγ. προς σε X, 14, 16, 18, 30, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 82, 108, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Os-

ΚΕΦ. XIV.
σωμεν τοῖς Αἰγυπτίοις; κρεῖσσον γὰρ ἡμᾶς δουλεύειν τοῖς Αἰγυπτίοις, ἢ ἀποθανεῖν ἐν τῇ ἐρήμῳ
13. ταύτῃ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς πρὸς τὸν λαὸν, Θαρσεῖτε, ςῆτε καὶ ὁρᾶτε τὴν σωτηρίαν τὴν παρὰ τοῦ
Κυρίου, ἣν ποιήσει ἡμῖν σήμερον· ὃν τρόπον γὰρ ἑωράκατε τοὺς Αἰγυπτίους σήμερον, οὐ προσθή-
14. σεσθε ἔτι ἰδεῖν αὐτοὺς εἰς τὸν αἰῶνα χρόνον. Κύριος πολεμήσει περὶ ὑμῶν, καὶ ὑμεῖς σιγήσετε.
15. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, τί βοᾷς πρός με; λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἀναζευξάτω-
16. σαν. Καὶ σὺ ἔπαρον τῇ ῥάβδῳ σου, καὶ ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὴν θάλασσαν, καὶ ῥῆξον
17. αὐτήν· καὶ εἰσελθάτωσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς μέσον τῆς θαλάσσης κατὰ τὸ ξηρόν. Καὶ ἰδοὺ
ἐγὼ σκληρυνῶ τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ τῶν Αἰγυπτίων πάντων, καὶ εἰσελεύσονται ὀπίσω αὐτῶν·
καὶ ἐνδοξασθήσομαι ἐν Φαραῷ, καὶ ἐν πάσῃ τῇ ςρατίᾳ αὐτοῦ, καὶ ἐν τοῖς ἅρμασι, καὶ ἐν τοῖς
18. ἵπποις αὐτοῦ. Καὶ γνώσονται πάντες οἱ Αἰγύπτιοι ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος, ἐνδοξαζομένου μου ἐν
19. Φαραῷ, καὶ ἐν τοῖς ἅρμασι, καὶ ἵπποις αὐτοῦ. Ἐξῆρε δὲ ὁ Ἄγγελος τοῦ Θεοῦ ὁ προπορευόμενος
τῆς παρεμβολῆς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἐπορεύθη ἐκ τῶν ὄπισθεν· ἐξῆρε δὲ καὶ ὁ ςύλος τῆς νε-
20. φέλης ἀπὸ προσώπου αὐτῶν, καὶ ἔςη ἐκ τῶν ὀπίσω αὐτῶν. Καὶ εἰσῆλθεν ἀνὰ μέσον τῆς πα-

trog. et fic Cyr. Al. l. c. fed ut Vat. alibi. ∧ ἐν Αἰγ. 75, 76, 132, *tecum in terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Αἰγ. λέγοντες] λεγ. εν Αιγ. 19, 105. ∧ λέγοντες Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάρες] margo, αντι του, εασον, αφες, 14, 57. τοῖς Αἰγ. 1°] ∧ τοῖς Cyr. Al. i, parte prima, 85, fed habet alibi. γὰρ] γαρ ην X, 19, 37, 56, 74, 75, 106, 107, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Slav. ∧ Cypr. Georg. Arab. 3. ἡμ. δουλ.] δουλ. ημ. 30, 37, 56, 5[illegible], 72, 74, 75, 132. ἡμᾶς 2°] ημιν 118. Cypr. Arab. 3. Slav. Mofq. δουλ. τοῖς Αἰγ.] δουλ. τους Αιγυπτιους (fic) 16. ∧ Arab. 3. ∧ τοῖς Cyr. Al. i, parte prima, 85, 87. *fervire in Ægypto* Copt. τοῖς Αἰγ. 1°—τοῖς Αἰγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἢ ἀποθ.] και μη αποθ. 75. η αποθ. ημας 72. ταύτῃ] ∧ 58. Georg. Arm. 1.

XIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Cypr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. λαὸν] + *hunc* Georg. Θαρσεῖτε] ∧ 128. ςῆτε] ςηκετε 14, 16, 19, 25, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 108, 118, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. ςηκεται 132. præmittunt *et* Cypr. Aug. Arab. 1. 2. 3. καὶ ὁρᾶτε] ∧ καὶ 132. και ιδετε VII. *videbitis enim* Arab. 3. τὴν σωτ. τὴν π. τοῦ Κ.] την π. του Κ. σωτ. 53. τὴν σωτ.] + *noftram* Georg. τὴν παρὰ] *quæ erit a* Copt. τοῦ Κυρίου] fic, fed Κυρίου in charact. minore, Alex. του Θεου II, III, 30, 85. ∧ τοῦ 14, 16, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω Κυριω 105. ἡμῖν σήμ.] ∧ 29. ∧ ἡμῖν 107. υμιν σημ. 37, 58, 72, 105. Alex. Philo i, 162. Cypr. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σήμερ. 1°——σήμερ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. γὰρ] ∧ 16, 25. τοὺς Αἰγ.] ∧ τοὺς Cyr. Al. i, parte prima, 85. οὐ] ∧ 107. præmittit *fic* Georg. προσθήσεσθε] προστεθησεσθε 30. προσθησετε 75. προσθησεται 118. ἔτι ἰδ. αὐτοὺς] αυτ. ιδ. ετι 106, 107, 134. ιδ. αυτ. ετι VII, 15. ετι του ιδ. αυτ. 78. ∧ ἔτι 29. χρόνον] ∧ 32, 58, 75.

XIV. Κύριος] *Dominus enim* Arab. 1. 2. *Dominus ipfe* Cypr. πολεμήσει] *pugnat* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. περὶ] υπερ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 57, 58, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 105, 118, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Philo i, 694, et alibi. Cyr. Al. i, parte prima, 85. Maxim. in Cat. Nic. i, 707. Procop. in Cat. Nic. i, 1458. Georg. ὑμῶν] ημων 15, 16, 72, 131. Philo l. c. et alibi. Cyr. Al. l. c. καὶ ὑμεῖς] και ημεις (fic, licet habeat verbum infra in fecunda perfona) 16. *vos autem* Slav. σιγήσετε] σιγησατε 72. σιγησεσθαι 52, 82, 132. σιγησεσθε 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 58, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Maxim. l. c. Philo i, 694, fed alibi ut Vat. σιγηθησεσθε 118. σιγησασθαι 37.

XV. Εἶπε δὲ] ειπεν γαρ 105. καὶ εἶπε Philo i, 475. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Aug. Anonym. ap. Profp. Georg. τί] Μωση, Μωση, τι 105. *quare et* Arab. 1. 2. βοᾷς] *tu clamas* Aug. Arab. 1. 2. λάλησον] *dic* Anonym. ap. Profp. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (fic) 16, 25. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀναζευξ.] *et præparent fe* Copt. Arab. 3. *ut inftructi fint* Slav. Oftrog. Georg.

XVI. Καὶ σὺ] *tu vero* Slav. σὺ ἔπαρ.] επαρ. συ 16. τῇ ῥάβδῳ] την ραβδον X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 105, 106, 107, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 85, 86. Aug. Anonym. ap. Profp. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. την ραβδ. in locis duobus 37. ραβδω, ut videtur, primo, fed ω in ον mutavit alia manus, 59. σου + fupra lineam manu fecunda 59. σου 1°——σου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Anonym. ap. Profp. ῥῆξον] ξήρανον Cyr. Al. l. c. utroque. αὐτὴν] ∧ Georg. εἰσελθάτωσαν] εισελθετωσαν X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 106, 107, 118, 130, 131, 132, 134. Cat. Nic. fic in uno loco, fed in alio ut Vat. 37. fic Cyr. Al. i, parte prima, 86, fed ut Vat. alibi. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 37, 52, 59, 75, 105. εἰς μέσον] εν μεσω 14, 16, 32, 52, 54, 78, 108, 130. Cat. Nic. ∧ εἰς 19, 25. εἰς μέσ. τῆς θαλ.] εις την θαλασσαν in loco uno, fed in alio ut Vat. 37.

XVII. Καὶ ἰδοὺ ἐγὼ] ∧ ἐγὼ 16. εγω δε ιδου 118. ∧ ἰδοὺ Copt. Georg. *ego enim* Anonym. ap. Profp. σκληρυνῶ] ςερεω 132. ςερεω margo X. ςερεω in textu 75, 105, 118. et in duobus ll. 37. et fic in textu, fed in marg. σκληρυνω, 85. καὶ τῶν Αἰγ. πάντων] και εν παση τη ςρατια (fic) 16. και των θεραποντων αυτου 53, 75. et fic, nifi quod ∧ αυτου, 57, 134. και των θεραποντων αυτου και των Αιγ. παντων 56, 74, 106, 107, 132. fic in ll. duobus 37. fic, fed ∧ παντων, 105. καὶ εἰσελευσ. ὀπίσω αὐτ.] και εισελευσομαι οπισω αυτ. 71. et fic, fed ∧ ὀπίσω, 19. ∧ omnia 53. habet tantum *ut infequantur* Anonym. ap. Profp. + *in mare* poft εἰσελεύσονται Arab. 3. ἐνδοξασθήσομ.] ενδοξασθησωμ. 75. καὶ ἐν π. τῇ ςρατ. αὐτοῦ] ∧ 75. Copt. ∧ ἐν 72. ∧ αὐτοῦ 25. και επι πασι τη ςρ. αυτου (fic primo, fed ex corr. παση) 59. *et in omnibus copiis ejus* Georg. *et in omnibus poteftatibus ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ ult.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 16. ∧ eadem primo, fed ea fupplevit manus recentior ad calcem columnæ, VII. ἅρμασι] + αυτου 72, 128. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἵππ.] ∧ ἐν τοῖς 55, 131, 135. ∧ τοῖς 106. ἵππ. αὐτοῦ—ἵππ. αὐτοῦ in com. 18] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 55, 78, 106, 107. Arab. 3.

XVIII. Καὶ γνώσ.] *ut fciant* Slav. Oftrog. εἰμι] ∧ 58. Compl. ἐνδοξαζομένου μου] ο ενδοξαζομενος 72. et fic, fed ∧ articulo, Slav. Oftrog. καὶ ἐν] ∧ ἐν 72. ∧ καὶ Georg. τοῖς ἁρμ. καὶ ἵππ.] παση τη ςρατεια (fic) 72. ἅρμασι] + *ipfius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵπποις] τοις ιππ. 132. præmittunt εν τοις 15, 16, 19, 25, 32, 52, 58, 74, 75, 85, 105, 108, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et fic in duobus locis 37. habet εν τοις margo X. præmittit eadem fub ⨯ et in charact. minore Alex. αὐτοῦ] poft hanc vocem fequitur fpatium, quafi aliquid fuiffet erafum, 59.

XIX. Ἐξῆρε δὲ 1°] *et egreffus eft* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ] ∧ 37, 105, 132. Orig. iii, 410. τῆς παρεμβ.] ∧ 37. την παρεμβολην 105. *exercitum* Cypr. καὶ ἐπορεύθη] και εξεπορευθη 59. *profectus eft autem* Georg. ὄπισθεν] οπισθιων 32. + αυτων 15, 37, 72. Slav. Oftrog. Arab. 3. Georg. + idem fub ⨯ et in charact. minore Alex. ἐξῆρε δὲ 2°] *et egreffa eft* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δὲ καὶ] ∧ καὶ 16, 54, 73, 77, 130. καὶ uncis includit (infertum fcil. ab Editore) Cat. Nic. αὐτῶν 1°] αυτων των υιων Ισραηλ 19, 108. καὶ ἔςη cum fqq.] ∧ 53. ὀπίσω] οπισθεν 15, 19, 75, 108. αὐτῶν 2°] ∧ 75.

ρεμβολῆς τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἀνὰ μέσον τῆς παρεμβολῆς Ἰσραὴλ, καὶ ἔςη· καὶ ἐγένετο σκότος
καὶ γνόφος· καὶ διῆλθεν ἡ νύξ· καὶ οὐ συνέμιξαν ἀλλήλοις ὅλην τὴν νύκτα. Ἐξέτεινε δὲ 21.
Μωυσῆς τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν θάλασσαν· καὶ ὑπήγαγε Κύριος τὴν θάλασσαν ἐν ἀνέμῳ νότῳ
βιαίῳ ὅλην τὴν νύκτα, καὶ ἐποίησε τὴν θάλασσαν ξηράν· καὶ ἐσχίσθη τὸ ὕδωρ. Καὶ 22.
εἰσῆλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς μέσον τῆς θαλάσσης κατὰ τὸ ξηρόν· καὶ τὸ ὕδωρ αὐτῆς τεῖχος ἐκ
δεξιῶν, καὶ τεῖχος ἐξ εὐωνύμων· Καὶ κατεδίωξαν οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ εἰσῆλθον ὀπίσω αὐτῶν καὶ 23.
πᾶς ἵππος Φαραὼ, καὶ τὰ ἅρματα, καὶ οἱ ἀναβάται, εἰς μέσον τῆς θαλάσσης. Ἐγενήθη δὲ 24.
ἐν τῇ φυλακῇ τῇ ἑωθινῇ, καὶ ἐπέβλεψε Κύριος ἐπὶ τὴν παρεμβολὴν τῶν Αἰγυπτίων ἐν στύλῳ πυρὸς
καὶ νεφέλης, καὶ συνετάραξε τὴν παρεμβολὴν τῶν Αἰγυπτίων. Καὶ συνέδησε τὰς ἄξονας τῶν ἁρ- 25.
μάτων αὐτῶν, καὶ ἤγαγεν αὐτοὺς μετὰ βίας· καὶ εἶπαν οἱ Αἰγύπτιοι, φύγωμεν ἀπὸ προσώπου
Ἰσραὴλ, ὁ γὰρ Κύριος πολεμεῖ περὶ αὐτῶν τοὺς Αἰγυπτίους. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν 26.
ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὴν θάλασσαν, καὶ ἀποκαταςήτω τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπικαλυψάτω τοὺς
Αἰγυπτίους, ἐπί τε τὰ ἅρματα, καὶ τὰς ἀναβάτας. Ἐξέτεινε δὲ Μωυσῆς τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν θά- 27.

XX. Totum comma ∧ in uno l. 37. εἰσῆλθεν] εισηλθον 29, 32, 74, 106, 107, 134. Cat. Nic. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 14, 53, 105. τῆς παρεμβ. 1°] ∧ II. Αἰγυπτ.] εναντιων 72. τῆς παρεμβ. 2°] ∧ 75, 105. Ἰσραὴλ] τȢ Ισρ. 59. των υιων Ισρ. 37, 52, 53, 75, 105. Ald. Slav. Ostrog. et fic Cyr. Al. vii, parte quarta, 12, fed alibi ut Vat. καὶ ἔςη] ∧ VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 85, 105, 106, 107, 118, 130, 132, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ quoque Cyr. Al. i, parte prima, 86. vii, parte quarta, 12, fed habet alibi. ἐγένετο] *fuit inter eos* Arab. 1. 2. σκότος καὶ γνόφ.] γνοφ. και σκοτ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 54, 59, 64, 73, 77 78, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Cat. Nic. ∧ Cyr. Al. l. c. utroque, fed habet alibi. *nebula et caligo* Arab. 1. 2. *tenebræ tenebricofæ* Georg. καὶ διῆλθ.] διηλθε δε 37. ἡ νύξ] + *illa* Georg. ἀλλήλοις] αλληλους (fic) 132. ὅλην] ∧ Georg.

XXI. Totum comma ∧ 53. ἐξέτ. δὲ] ∧ δὲ Copt. Georg. *et extendit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν χεῖρα] τας χειρας 131. + αυτου 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem fub ⨯ et in charact. minore Alex. + idem Euf. ii, 92, fed non ii, 93. καὶ 1°] ∧ 131. ὑπήγαγε] fic in uno loco, fed aliter in alio, 37. απηγαγε 32. επηγαγε 54, 55, 56, 82, 105, 106. Compl. Cat. Nic. Baf. in Cat. Nic. i, 719. fic in uno loco 37. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. την θάλ. 2°] *illud* Syr. τὴν θάλ. ἐν ἀνέμῳ] εν ανεμω την θαλ. 72. επι την θαλ. εν ανεμω 59. επι την θαλ. ανεμω in textu, fed margo την θαλ. εν αν. recenti manu, 130. ∧ ἐν 14, 16, 55, 74, 75, 77. Euf. l. c. utroque. Syr. ὅλην τὴν νύκτα] ολην την ημεραν habet margo 57. ολην την ημεραν και margo 85. θάλασσαν 2°] *illud* Syr. *mare illud* Georg. ἐσχίσθη] διεσχισθη VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 118, 130. Compl. Alex. Cat. Nic.

XXII. εἰσῆλθον] εισηλθοσαν 58, 72. διῆλθον Euf. ii, 92. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 37, 59, 105, 132. εἰς μέσον] ∧ εις 105. ∧ εις, fed εν addidit manus recentior in uno loco, fed in alio habet ut Vat. 37. εν μεσω 14, 16, 25, 32, 52, 77, 108, 130, 131. Cat. Nic. Anonym. ap. Ambr. διὰ μέσης Euf. l. c. αὐτῆς] αυτοις II, VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 32, in duobus locis 37, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 106, 107, 118, 130, 131, 132, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euf. ii, 92. Orig. iv, 143. Cyr. Al. in Cat. Nic. i, 714. Theodoret. in Cat. Nic. i, 711. Anonym. ap. Ambr. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Confer com. 29. ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεῖχος 1°] εγενετο τ. 53, 56. + *facta est* Slav. Mofq. δεξιῶν] + αυτων 15. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Georg. τεῖχος 2°] ∧ 82, 129. Orig. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐων.] + αυτων 15. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ κατεδ.] κατεδ. δε VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, in duobus locis 37, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 105, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Armeni Codices multi. Arm. Ed. + *illos* Arab. 1. 2. εἰσῆλθον] εισηλθεν III, 29. εισηλθοσαν 106, 107. habet ut Vat. fed in charact. minore, Alex. καὶ 3°] ∧ VII, 15, 19, 71, 75, 76, 78, 128, 131. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς ἵππος] πασα η ιππος VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, in duobus locis 37, 52, 53, 54, 55, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 105, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Ald. Alex. fic, fed ἡ uncis incluf. Cat. Nic. καὶ τὰ ἅρμ.] ∧ 132. ∧ καὶ Georg. + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἀναβ.] + καὶ εἰσῆλθον uncis inclufum Alex. + αυτου 15. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Ἐγενήθη δὲ] εγενετο δε VII. *et factum est* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν 1°] ∧ in uno loco, fed habet in alio, 37. καὶ ἐπέβλεψε] και κατεβλεψε 76. και εισεβλεψε 19, 105, 108, 118. et fic Theodoret. in Editione, i, 1147, fed επεβλεψε in uno Codice. και επεβαλεν 64. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέβλ. Κύρ.] Κύρ. επεβλ. 53. ἐπὶ τὴν] εις την VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, in duobus locis 37, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 105, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Euf. ii, 238. Theodoret. l. c. Georg. τῶν Αἰγ. 1°] *Ægypti* cum articulo Georg. τῶν Αἰγ. 1°—τῶν Αἰγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. τὴν παρεμβολὴν] præmittit Κυριος in uno loco, fed non in alio, 37. τῆ παρεμβολῆ (fic librarii ex figno literæ ν finalis fæpe effingunt accentum circumflexum) 82. καὶ συνετάραξε] και συνεταξε (fic, ex compendio forfan haud intellecto) 72. ∧ cum fqq. 105. τῶν Αἰγ. 2°] αὐτῶν Ald. Slav. Ostrog. + εν ςυλω πυρος και νεφελης 129. habet eadem margo 56.

XXV. Totum comma ∧ in uno l. 37. τοὺς ἄξ. τῶν ἁρμ.] *currus* Arab. 3. τ. ἁρ. αὐτῶν] των αρμ. αυτου 131. αυτων των αρμ. 72. ∧ αὐτῶν 105. ἤγαγεν] ηγεν 15, 55, 58, 73, 75. Alex. ηγον 105. *egit* Arab. 3. habet in numero plurali Slav. Ostrog. καὶ εἶπαν] και ειπον 37, 53, 56, 58, 72, 75, 105, 132. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φύγωμεν] φυγομεν 131. προσώπ.] τȢ πρ. 105. πολεμεῖ] πολεμη 132. περὶ αὐτ. τοὺς Αἰγ.] τȢς Αἰγ. περὶ αὐτ. Alex. περὶ] υπερ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 107, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υπερ primo, fed manus prima, ut videtur, erafit υ, et ι fuprafcripfit, 131. τοὺς Αἰγ.] τοις Αιγυπτιοις 77. Ald. ∧ 106, 107. præmittit *contra* Copt. τȢς Αἰγ. —τοὺς Αἰγ. in com. 26] alterutra, et quæ iis interjacent, bis fcripta, 16.

XXVI. Totum comma ∧ in uno loco 37. εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] + λαλεισον (fic) τοις υιοις Ισρ. και συ 105. θάλασσαν] + και ρηξον αυτην 37, 59. ἀποκαταςήτω] αποκατασαθητω VII, 58. αποκαταςησω 106, 107. αποκατάςησον 72. margo επιςραφητω 57. *veniat* Copt. τὸ ὕδωρ] το υδ. επι χωρας 58. *aqua ad locum ejus* Arab. 1. 2. 3. *ad locum ejus aqua* Copt. *aqua illa* Slav. Ostrog. ἐπικαλυψάτω] καλυψατω 53. επικαλυψω 72. *redeat fuper* Arab. 3. ἐπί τε τὰ ἅρμ.] ∧ ἐπί Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τε Copt. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς ἀναβ.] και επι τους αναβ. VII, 52, 56, 64, 118. Compl. Ald. Alex. Copt. + *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Ἐξέτ. δὲ] ∧ δὲ Copt. *et extendit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χεῖρα] + αυτου 15, 58, 72. Arab. 1. 2. 3. Georg.

ΚΕΦ. XIV.

λασσαν, καὶ ἀπεκατέςη τὸ ὕδωρ πρὸς ἡμέραν ἐπὶ χώρας· οἱ δὲ Αἰγύπτιοι ἔφυγον ὑπὸ τὸ ὕδωρ·
28. καὶ ἐξετίναξε Κύριος τοὺς Αἰγυπτίους μέσον τῆς θαλάσσης. Καὶ ἐπαναςραφὲν τὸ ὕδωρ ἐκά-
λυψε τὰ ἅρματα καὶ τὰς ἀναβάτας, καὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν Φαραὼ, τὰς εἰσπεπορευμένας ὀπίσω
29. αὐτῶν εἰς τὴν θάλασσαν· καὶ ἀ κατελείφθη ἐξ αὐτῶν ἀδὲ εἷς. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐπορεύθησαν
διὰ ξηρᾶς ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης· τὸ δὲ ὕδωρ αὐτοῖς τεῖχος ἐκ δεξιῶν, καὶ τεῖχος ἐξ εὐωνύμων.
30. Καὶ ἐῤῥύσατο Κύριος τὸν Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐκ χειρὸς τῶν Αἰγυπτίων· καὶ εἶδεν Ἰσ-
31. ραὴλ τὰς Αἰγυπτίους τεθνηκότας παρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης. Εἶδε δὲ Ἰσραὴλ τὴν χεῖρα
τὴν μεγάλην, ἃ ἐποίησε Κύριος τοῖς Αἰγυπτίοις· ἐφοβήθη δὲ ὁ λαὸς τὸν Κύριον, καὶ ἐπίςευσαν
τῷ Θεῷ, καὶ Μωυσῇ τῷ θεράποντι αὐτᾶ.

ΚΕΦ. XV.

1. ΤΟΤΕ ᾖσε Μωυσῆς καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὴν ᾠδὴν ταύτην τῷ Θεῷ, καὶ εἶπαν λέγοντες, Ἄσωμεν
2. τῷ Κυρίῳ, ἐνδόξως γὰρ δεδόξασαι· ἵππον καὶ ἀναβάτην ἔῤῥιψεν εἰς θάλασσαν. Βοηθὸς καὶ
σκεπαςὴς ἐγένετό μοι εἰς σωτηρίαν· ἅτός μου Θεὸς, καὶ δοξάσω αὐτόν· Θεὸς τοῦ πατρός μου,
3. 4. καὶ ὑψώσω αὐτόν. Κύριος συντρίβων πολέμους· Κύριος ὄνομα αὐτῷ. Ἅρματα Φαραὼ, καὶ
τὴν δύναμιν αὐτοῦ, ἔῤῥιψεν εἰς θάλασσαν, ἐπιλέκτους ἀναβάτας τριςάτας· κατεπόθησαν ἐν

ἀπεκατέςη] απεκατεςαθη 19, 25, 32, 37, 108, 118. Compl. αποκατεςη 14, 15, 16, 73, 74, 77, 78, 106, 107, 128, 130, 134. Ald. *tunc rediit stetitque* Arab. 1. 2. πρὸς ἡμέραν] προς ημερας (sic) 53. plene post has voces, non autem post χώρας, distinguit 130. + *totam* Georg. ἐπὶ χώρας] επι χωραν 53, 74, 134. + αυτης 32. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in loco suo* Arab. 1. 2. ὑπὸ τὸ ὕδ.] επι το υδ. 14, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 59, 71, 75, 78, 82, 130. Compl. Cat. Nic. et sic ex corr. 56. *coram aqua* Copt. *a facie aquarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξετίναξε] εξετεινε (sic) 16, 72. μέσον] εις μεσον 37, 53, 55, 56, 59, 74, 75, 106, 107, 134. Ald. Aug. sic, sed εἰς in charact. minore, Alex. εν μεσω 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ μέσον Philo i, 415. testatur Aug. fuisse suo tempore in Codicibus Græcis μέσον.

XXVIII. ἐπαναςραφὲν τὸ ὕδ.] habent absolute in genitivo plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκάλυψε] επεκαλυψε 18. καὶ τοὺς] ∧ καὶ Georg. τοὺς εἰσπεπ.] τους εισπορευομενους 14, 15, 16, 32, 52, 53, 72, 76, 132. Compl. Ald. Cat. Nic. εισπορευομενους 19. τους εκπορευομενους 71. των εισπορευομενων 75. αὐτῶν] των υιων Ισραηλ 75. *illum* Arab. 1. 2. *Pharaonem* Arm. 1. εἰς τὴν θάλασσ.] ∧ 75. + *illic* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀ] ∧ καὶ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 75, 78, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. οὐ κατελείφθη] margo ουκ απελειφθη 37, 57. et sic Ald. ου κατεληφθη 132. et sic, sed super η primam est ι suprascript. 131. ουχ υπελειφθη 15. ἀδὲ εἷς] ουδεις 85. Compl.

XXIX. τὸ δὲ ὕδ.] και το υδ. 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quoniam aqua* Georg. αὐτοῖς] αὐτῆς Compl. ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεξιῶν] + *illius* (sic) Arm. 1. + αυτων 15. Armeni Codices multi. Arm. Ed. Georg. Arab. 1. 2. 3. τεῖχος 2°] ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *facta est* (sed uncis includitur) Slav. Mosq. εὐωνύμων] + αυτων 15. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. τὸν Ἰσρ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] εν τη ημ. εκ. τον Ισρ. 15, 58, 72. ἐν τῇ ἡμ. ἐκείνῃ ἐκ χ. τῶν Αἰγ.] εκ χ. των Αιγ. εν τη ημ. εκ. 55. χειρὸς] *manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Αἰγ.] ∧ τῶν X, 14, 15, 16, 18, 25, 54, 64, 73, 74, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶδεν Ἰσρ.] ειδε Κυριος (sic) 53. ιδεν Ισρ. 37, 55, 56, 75, 131, 132. Alex. εἶδον υἱοὶ Ἰσρ. Ald. Slav. Georg. τὸ χεῖλος] το υδωρ 78. *labia* cum articulo Copt. θαλάσσης] + κατα το ξηρον 106, 107.

XXXI. Εἶδε δὲ Ἰσρ.] ∧ 71. ∧ Ἰσραὴλ 72. και ειδεν 72. και ειδεν Ισρ. 53, 56. Cyr. Al. v, 375. και ιδεν Ισρ. 37. Compl. Alex. ιδεν δε Ισρ. 82, 131, 132. τὴν χεῖρα τὴν μεγ.] και την χ. την μεγ. 71. *manum et potentiam* Georg. ἃ] και α 53, 56, 106. *quam* (sic) Arab. 3. Κύριος—Κύριον] ∧ ultimum et quæ iis interjacent Arab. 3. τοῖς Αἰγ.] *cum Ægyptiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφοβ. δὲ] και εφοβ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 85, 106, 107, 130, 132, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic primo, sed nunc ex corr. εφοβηθη δε, 56. ∧ δὲ Georg. ὁ λαὸς] ∧ 53. πας ο λ. 75. τὸν Κύριον] ∧ Arab. 1. 2. ἐπίςευσαν] *credidit* Georg. τῷ Θεῷ καὶ M.] τω Κυριω και M. 15. sic Bas. i, 309, sed ut Vat. iii, 25, 27. καὶ M. τῷ θεράπ. αὐτοῦ] ∧ 131. ∧ Μωυσῇ 72, 106.

I. Τότε] και 131. και τοτε 82. Slav. Ostrog. ᾖσε] ∧ 78, 131. η . . σεν duab. litt. eras. 134. ηνεσε 30, 53, 59, 76, 132. ᾖσαν Compl. Georg. οἱ υἱοὶ] οι habet supra lin. 59. ∧ οἱ 75. τὴν ᾠδ. ταύτ.] in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὴν Slav. Mosq. τῷ Θ. καὶ εἶπ. λέγ.] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 72, 73, 77, 78. Cat. Nic. sic, sed margo manu recenti, τω Θεω οι παντες λεγοντες, 131. τω Κυριω και ειπ. λεγ. 53, 56, 118. Aug. ∧ τῷ Θ. Georg. εἶπαν] ειπεν 85. Copt. ειπον 53, 56, 57, 59, 78. λέγοντες] ∧ 15, 18, 19, 30, 57, 59, 75, 76, 85, 108, 128, 129, 131. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo manu alia sed antiqua λεγων, VII. λεγειν 64, 74, 134. τω λεγειν 37, 133. Ald. Alex. Aug. Copt. εν τω λεγειν 82. Ἄισωμεν] Ασω μὲν 59. Alex. ἵππον καὶ ἀναβ.] + αυτου 15. Arab. 1. 2. ἵππους καὶ ἀναβάτας Cyr. Al. i, parte secunda, 281, sed alibi ut Vat. *equos et equitantes eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. σκεπαςὴς] + Κυριος 15. μου Κυριος suprascript. manu recenti 130. + *mei Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπερασπιςὴς Psalter. Ed. Lotharing. ἐγένετό μοι] *mihi fuit Dominus* in Breviar. Mozarabico. et sic forte legebat Aug. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σωτηρίαν] σωτήριον Psalter. Ed. Lotharing. ἅτός] ∧ Psalter. Græcum Ed. Veron. μου Θεὸς] Θεος μου X, 15, 29, 131. Alex. Lat. Arab. 1. 2. Slav. Psalt. Ms. Georg. Æthiop. Ed. Ludolf. ὁ Θεός μα Psalter. Ed. Lotharing. ∧ μα Slav. Ostrog. καὶ δοξ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. Slav. Psalt. Ms. Θεὸς 2°] præmittunt *et* Slav. Psalt. Ms. Georg. τᾶ πατρ.] *patrum* cum articulo Arab. 3. καὶ ὑψ.] ∧ καὶ Psalter. Latinum Ed. Veron. Slav. Psalt. Ms.

III. Κύριος 2°] *et Dominus* Æthiop. Ed. Ludolf. ὄνομα] *magnum nomen* Æthiop. Ed. Ludolf. αὐτῷ] sic ex corr. sed αυτα, ut videtur, primo 59. αυτου 82, 202.

IV. καὶ] ∧ Georg. τὴν δύναμιν] *omnem potestatem* Georg. *potestates* Armeni Codices aliqui. ἐπιλέκτ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἀναβάτ.] ἐπιβάτ. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. τριςάτ.] *et* præmittit Psalter. Latin. Ed. Veron. τριςάτας· κατεπόθησαν] margo, κατεποντισθησαν 57. τριςατας κατεποντισεν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 80, 81, 85, 100, 102, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 152, 154, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græc. Ed. Veron. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. Psalter. Lat. Ed. Veron. Psalteria Latt. Mss. quatuor vetusta. Hier. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. Slav. Psalt. Ms. Slav. Psalter. Ed. Æthiop. Ed. Ludolf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. τριςατας κατεποντησεν 43. habet κατεποντισεν supra rasuram 202. + αυτους 71. *et* interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ἐν ἐρυθρᾷ θαλ.] *in*

ἐρυθρᾷ θαλάσσῃ, Πόντῳ ἐκάλυψεν αὐτούς· κατέδυσαν εἰς βυθὸν ὡσεὶ λίθος. Ἡ δεξιά σου, 5. 6.
Κύριε, δεδόξασαι ἐν ἰσχύϊ· ἡ δεξιά σου χεὶρ, Κύριε, ἔθραυσεν ἐχθρούς. Καὶ τῷ πλήθει τῆς 7.
δόξης σου συνέτριψας τοὺς ὑπεναντίους· ἀπέστειλας τὴν ὀργήν σου· κατέφαγεν αὐτοὺς ὡς καλάμην.
Καὶ διὰ πνεύματος τοῦ θυμοῦ σου διέστη τὸ ὕδωρ· ἐπάγη ὡσεὶ τεῖχος τὰ ὕδατα· ἐπάγη τὰ κύ- 8.
ματα ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης. Εἶπεν ὁ ἐχθρὸς, διώξας καταλήψομαι, μεριῶ σκῦλα, ἐμπλήσω 9.
ψυχήν μου, ἀνελῶ τῇ μαχαίρῃ μου, κυριεύσει ἡ χείρ μου. Ἀπέστειλας τὸ πνεῦμά σου· 10.
ἐκάλυψεν αὐτοὺς θάλασσα· ἔδυσαν ὡσεὶ μόλιβος ἐν ὕδατι σφοδρῷ. Τίς ὅμοιός σοι ἐν θεοῖς, 11.
Κύριε, τίς ὅμοιός σοι; δεδοξασμένος ἐν ἁγίοις, θαυμαστὸς ἐν δόξαις, ποιῶν τέρατα. Ἐξέτεινας 12.
τὴν δεξιάν σου· κατέπιεν αὐτοὺς γῆ. Ὡδήγησας τῇ δικαιοσύνῃ σου τὸν λαόν σου τοῦτον, ὃν 13.
ἐλυτρώσω· παρεκάλεσας τῇ ἰσχύϊ σου εἰς κατάλυμα ἅγιόν σου. Ἤκουσαν ἔθνη, καὶ ὠργίσθη- 14.

rubrum mare Psalter. Lat. Ed. Veron. Et sic unus Codex Psalterii Latini.

V. Πόντῳ] ποντος 81. sic margo 57, 85. sic, ut videtur, in textu, 69. *pelagus* Psalteria Latina Mss. quatuor. Breviar. Mozarab. Lat. Psalter. Lat. Ed. Veron. *aqua* Arab. 3. *undæ* Æthiop. Ed. Ludolf. *profunda* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et pontus* Arab. 1. 2. *pontus et profundum* Georg. ἐκάλυψεν] *absconderunt* Æthiop. Ed. Ludolf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέδυσαν] κατεβησαν 16, 52, 59, 77, 130, 146, 206. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. εἰς βυθὸν] *in fundos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Psalter. Ms. Georg. ὡσεὶ] *qualiter et* Slav. Psalter. Ms. λίθος] *lapides* Arm. 1.

VI. ἰσχύϊ] *robore tuo* Georg. σου 2°] *tibi* Slav. Ostrog. ∧ Georg. χεὶρ, Κύριε] Κύριε, χεὶρ Cat. Nic. ∧ Κύριε Georg. ἔθραυσεν] ∧ (sic) 154. *perdidit* Copt. ἐχθρούς] *hostes tuos* Copt. Arab. 3. Georg.

VII. Καὶ] ∧ Georg. τῷ πλήθ.] ἐν τῷ πλήθ. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. συνέτριψας] συνετριψε 18, 30, 53, 72, 75, 108. ὑπεναντίους] ἐχθρούς Psalter. Græc. Ed. Lotharing. + *tuos* Æthiop. Ed. Ludolf. Georg. ἀπέστειλ.] εξαπεστειλ. 32. *et* præmittunt Arab. 1. 2. τὴν ὀργήν] *iram furoris* Georg. κατέφ.] και κατεφ. X, 30, 56, 59, 64, 67, 72, 74, 75, 82, 134, 194. Compl. Alex. Psalter. Græc. Ed Veron. Psalter. Lat. Ed. Veron. Psalterii Lat. Mss. complures. Aug. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. præmittit και, sed punctis notatum, 190. *et perdidisti* Arab. 1. 2. ὡς] ωσει 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 43, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 61, 65, 67, 73, 74, 75, 78, 85, 100, 102, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 146, 151, 154, 162, 163, 178, 179, 189, 190, 192, 193, 194, 195, 196, 205, 206, 208. Compl. Ald. καλάμην] καλαμη 67, 178. Cat. Nic. *stipula ignis* Psalterii Lat. unus Ms.

VIII. Καὶ] ∧ 201. Slav. Psalter. Ms. Georg. τοῦ θυμ.—ὕδ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. διέστη τὸ ὕδ.] εστη το υδ. 32. Copt. κατεστη το υδ. 208. in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπάγη 1°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. τεῖχος] in numero plurali Georg. ὕδατα] margo κυματα 85. ἐπάγη 2°] præmittit *et* Georg. τὰ κύμ.] και τα κυμ. 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 43, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 61, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 80, 100, 102, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 205, 206, 208. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Slav. Psalter. Ed. ∧ in uno Psalterio Latino. præmittunt *veluti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θαλάσσ.] *mari* Psalter. Lat. Ed. Veron. Psalterii Lat. Codices aliqui.

IX. Εἶπεν] *et dicit* Arab. 1. 2. διώξας καταλήψομαι] διωξ. καταλειψωμαι (sic) 75. διωξ. καταληψωμ. 208. *persequar, comprehendam* Æthiop. Ed. Ludolf. *persequar et comprehendam* Aug. Psalterii Lat. unus Ms. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *adsequar comprehendens* Psalter. Lat. Ed. Veron. + αὐτοὺς Psalter. Græc. Ed. Veron. Psalter. Lat. Ed. Veron. μεριῶ] *et dividam* Arab. 1. 2. 3. Georg. ἐμπλήσω] *et implebo* Arab. 1. 2. 3. + *ab illis* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχήν] τὴν ψυχήν Ald. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. *caput* Georg. ἀνελῶ] καὶ ἀνελῶ Philo i, 152. *et destruam illos* Arab. 1. 2. τῇ μαχαίρῃ μου] εν τη μαχαιρα μου 32. τη μαχαιρα 14, 16, 18, 58, 69, 73, 85, 100, 134, 146, 200, 201, 203, 205, 206. Compl. Ald. sic primo, sed nunc η super ρα est suprascript. II. την μαχερα (sic) 75. την μαχαιραν 55, 202, 208. ∧ μου Arm. 1. κυριεύσει] κυριευση 190. κατακυριευσει 32. + αὐτῶν Philo, in uno Codice, i, 152. + *illos* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *in illos* Arab. 1. 2. Arm. 1. præmittunt *et* Arab. 3. Slav. Psalter. Ms. Georg. ἡ χείρ] ∧ ἡ Psalter. Græc. Ed. Lotharing.

X. Ἀπέστειλας] απεστειλα (sic) X. ἀπέστειλεν Psalter. Græc. Lotharing. in Ms. licet ut Vat. in Editione. præmittunt *et tu* Arab. 1. 2. ἐκάλυψεν] και εκαλυψεν VII, X, 18, 61, 82, 85, 129. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. Psalterii Lat. Codices aliqui. Psalter. Lat. Ed. Veron. Ambr. Aug. Arab. 1. 2. 3. Æthiop. Ed. Ludolf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. præmittit καὶ, sed uncis inclusum, Alex. ἔδυσαν] præmittunt *et* Arab. 1. 2. + *ad imum* Arab. 3. *mersisti* Psalterii Lat. unus Ms. μόλιβος] μολιβδος 14, 16, 25, 30, 32, 43, 56, 64, 65, 67, 69, 72, 73, 74, 77, 78, 85, 100, 102, 106, 107, 108, 130, 134, 145, 146, 151, 152, 154, 163, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 206. Compl. Ald. Cat. Nic. μολυβδος 18, 52, 59, 66, 75, 80, 81, 162, 194, 203, 205, 208. in numero plurali Georg. ἐν ὕδατι σφοδρῷ] εν υδ. σφοδρως 55, 146, 180, 201, 205, 206. *in aquam validam* Psalter. Lat. Ed. Veron. *in aquis vehementibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Τίς 1°] + *igitur* Arab. 1. 2. ὅμοιος 1°——ὅμοιος 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. σοι 1°] σου 190. τίς 2°] *et quis* Arab. 1. 2. *aut quis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ἁγίοις] *eis* (sic) Psalter. Lat. Ed. Veron. θαυμαστὸς] θαυμαστῶς 19, 81, 83, 162, 196, 200, 205, 206. Compl. præmittunt *et tu* Arab. 1. 2. ἐν δόξαις] ενδοξως 18, 19, 29, 30, 66, 67, 72, 81, 83, 106, 107, 131, 145, 146, 178, 180, 193, 196, 201, 202, 205, 206, 208. Compl. Slav. Psalter. Ms. Slav. Psalter. Ed. et sic ex corr. 56. *in gloria* Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιῶν] *et faciens* Arab. 1. 2. *perficit* Arab. 3. τέρατα] *signa et miracula* Armeni Codices aliqui.

XII. Ἐξέτεινας] ἐξέτεινες Psalter. Græc. Ed. Lotharing. præmittunt *et* Arab. 1. 2. κατέπιεν] και κατεπ. X, 32, 56, 74, 82, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græc. Ed. Veron. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. Psalterii Lat. Mss. Psalter. Lat. Ed. Veron. Æthiop. Ed. Ludolf. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. γῆ] η γη X, 14, 30, 32, 54, 55, 57, 61, 74, 129, 130, 134. Alex. Psalter. Græc. Ed. Lotharing.

XIII. Ὡδήγ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. + *illos* Æthiop. Ed. Ludolf. τῇ δικ.—ἐλυτρώσω] τη δεξια σου ταυτη, η ελυτρωσω, τον λαον σου τουτον 72. τῇ δικ. σου] præmittit ἐν sub ※ et in charact. minore Alex. præmittit *in* Psalterii Lat. Ms. unus. ∧ σου 154. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Psalter. Græc. Ed. Lotharing. σου τοῦτον] ∧ σου Psalter. Lat. Ed. Veron. ∧ utrumque Æthiop. Ed. Ludolf. Georg. ἐλυτρώσω] *elegisti* Arab. 3. παρεκάλεσας] præmittunt *et* Arab. 1. 2. *et confirmasti eum* Arab. 3. τῇ ἰσχύϊ] præmittit ἐν sub ※ et in charact. minore Alex. ἐν τῇ ἰσχ. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. εἰς κατάλ. ἅγ.] *in habitatione sancta* Psalter. Lat. Ed. Veron. κατάλυμα] præmittunt articulum Slav. Psalter. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἅγιόν σου] *sanctitatis* (cum articulo) *tuæ* Slav. Psalter. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg.

XIV. Ἤκουσ.] *et audiverunt* Arab. 1. 2. *ascenderunt* (sic) Lat. unus Codex. καὶ ὠργ.] ∧ καὶ Georg. ὠργίσθησαν] οργισθησαν 208. εφοβηθησαν 59. Alex. sic margo 85: sic in textu, sed in marg. ut Vat. X, 64. ὠδῖνες ἔλαβον] ωδινας ελ. 146. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. *et dolor cepit* Georg. κατοικοῦντας] κατοικουντα 59. κατοικουντες 65, 67, 194, 197, 202, 206.

ΚΕΦ. XV.
15. σαν· ὠδῖνες ἔλαβον κατοικοῦντας Φυλιςιείμ. Τότε ἔσπευσαν ἡγεμόνες Ἐδὼμ, καὶ ἄρχοντες
16. Μωαβιτῶν· ἔλαβεν αὐτὲς τρόμος· ἐτάκησαν πάντες οἱ κατοικȣ̃ντες Χαναάν. Ἐπιπέσοι ἐπ' αὐτὲς
τρόμος καὶ φόβος· μεγέθει βραχίονός σου ἀπολιθωθήτωσαν, ἕως παρέλθῃ ὁ λαός σου, Κύριε·
17. ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ λαός σȣ ȣ̔͂τος, ὃν ἐκτήσω. Εἰσαγαγὼν καταφύτευσον αὐτὲς εἰς ὄρος κληρονο-
μίας σου, εἰς ἕτοιμον κατοικητήριόν σου, ὃ κατηρτίσω, Κύριε· ἁγίασμα, Κύριε, ὃ ἡτοίμασαν αἱ
18. 19. χεῖρές σου. Κύριος βασιλεύων τὸν αἰῶνα, καὶ ἐπ' αἰῶνα, καὶ ἔτι. Ὅτι εἰσῆλθεν ἵππος Φα-
ραὼ σὺν ἅρμασι καὶ ἀναβάταις εἰς θάλασσαν, καὶ ἐπήγαγεν ἐπ' αὐτοὺς Κύριος τὸ ὕδωρ τῆς
20. θαλάσσης· οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐπορεύθησαν διὰ ξηρᾶς ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης. Λαβȣ̃σα δὲ Μα-
ριὰμ ἡ προφῆτις, ἡ ἀδελφὴ Ἀαρὼν, τὸ τύμπανον ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, καὶ ἐξήλθοσαν πᾶσαι αἱ
21. γυναῖκες ὀπίσω αὐτῆς μετὰ τυμπάνων καὶ χόρων. Ἐξῆρχε δὲ αὐτῶν Μαριὰμ, λέγȣσα, Ἄσω-

παντες οι κατοικουντες (sic) 53, 106, 107. Copt. οἱ κατοικοῦντες Psalter. Græc. Ed. Veron. Sic, licet ὠδῖνες in omnibus præcessisset. Librariorum oculi per errorem ferebantur ad finem commatis 15[ti]. Φυλιςιείμ] Φιλισθιειμ 208. Φιλιςιειμ 65, 75, 106, 154, 192. Compl. Cat. Nic. Φιλιςίμ Psalter. Græc. Ed. Veron. Psalter. Lat. Ed. Veron. Aug. Slav. Mosq. *Philistiim* Psalterii Lat. Mss. Copt. *Chanaan* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *habitationum* (sic) Syr. præmittunt *in* Slav. Ostrog. Slav. Psalter. Ed. Copt.

XV. Τότε] *et tunc* Arab. 1. 2. ἔσπευσαν] "*festinaverunt*, id est, *conturbati sunt*" Aug. *tremuerunt* Æthiop. Ed. Ludolf. Adumbrant lectionem Aliorum, ἐθορυβήθησαν, quam commemorat Greg. Nyss. in Cat. Nic. i, 721. ἡγεμ.] οι ηγεμ. 18, 131. οι suprascript. 190. καὶ ἄρχ. cum sqq. in commate] *et cecidit tremor super principes Moabitarum et habitantes Chanaan* Arab. 1. 2. ἄρχοντ.] οι αρχοντ. 18. τρόμος] φοβος και τρομος 130. Slav. Ostrog. Slav. Psalter. Ms. *tremor et timor* Georg. τρόμος—τρόμος καὶ φόβος in com. 15] ‸ ultima et quæ his interjacent 53. Habuit hic Codex forte τρομος και φοβος in utroque loco. ἐτάκησ.] præmittunt *et* Psalterii Lat. Ms. unus. Georg. Χαναάν] Χαναν 81. εν γη Χαναάν 59. *in Chanaan* Copt. Slav. Mosq. Slav. Psalter. Ed.

XVI. Ἐπιπ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. Georg. præmittit *tunc territi sunt et* Arab. 3. ἐπιπέσοι] επιπεσει 59, 75, 201, 208. sic Cyr. Al. v, 375, sed ut Vat. alibi. ἐπίπεσε Psalter. Græc. Ed. Veron. *inruit* Psalter. Lat. Ed. Veron. *cecidit* Psalterii Lat. Mss. Arab. 1. 2. *incidit* Arab. 3. αὐτοὺς] αυτοις 208. τρόμ. καὶ φόβ.] φοβ. και τρομ. VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 43, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 85, 100, 102, 106, 107, 108, 118, 128, 134, 145, 146, 151, 152, 178, 179, 180, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. Psalter. Græc. Ed. Veron. Psalterii Lat. Mss. Psalter. Lat. Ed. Veron. Aug. Lucif. Calarit. Slav. Psalter. Ed. Slav. Mosq. Non autem hic, sed mox post βραχ. σου, plene distinguunt Alex. Psalterii Lat. Mss. Aug. Lucif. Calarit. μεγέθει] μεγεθη 81, 208. ἐν μεγέθει Psalter. Græc. Ed. Lotharing. *magnitudinis* Psalter. Lat. Ed. Veron. *et magnitudine* Arab. 1. 2. ἀπολιθωθήτ.] margo και απολιθωθειησαν 58. + *omnes* Psalter. Lat. Ed. Veron. + *illi* Georg. ἕως 1°—ἕως 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἕως 1°] εως αν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 43, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 80, 81, 85, 100, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134, 145, 146, 151, 152, 162, 163, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. v, 375. vii, 293. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. ἕως ἂν Psalter. Græc. Ed. Veron. παρέλθῃ 1°] παρελθοι 43, 65, 66, 72, 74, 75, 106, 107, 145, 146, 151, 152, 189, 192, 193, 194, 195, 197, 202, 205. ὁ λαός 1°] τοὺς λαούς Psalter. Græc. Ed. Lotharing. ὁ λαός 1°—ὁ λαός 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. Psalter. Græc. Ed. Veron. ἂν 2°] εαν 32. παρέλθῃ 2°] παρελθοι 43, 65, 67, 72, 74, 102, 106, 107, 151, 152, 189, 192, 193, 194, 195, 202, 205. παρελθει 75. σου 2°] ‸ 53. et, ut videtur, Psalter. Græc. Ed. Veron. + Κύριε Psalter. Græc. Ed. Lotharing. ἐκτήσω] sic in charact. minore Alex. εκτισω 43, 75, 151, 190, 191. et sic primo, sed nunc ex corr. ut Vat. 59. ελυτρωσω III, 72.

XVII. Εἰσαγαγὼν] εισαγαγον 54. *et inducens* Arab. 1. 2. *induc* Psalter. Lat. Ed. Veron. Psalterii Lat. Mss tres. *induc et* Georg. *induces* Psalterii Lat. Mss. duo. καταφύτευσον] κατεφυτευσον (sic) 208. κατεφυτευσας 154. κληρονομίας σου] Κυριου 58. κληροδοσιας σου Philo i, 336, sed ut Vat. i, 222. εἰς ἕτοιμ. κατοικητήρ.] εις ετοιμ. καλοικητηριε 52, 58, 66, 208. Cat. Nic. ἕδρασμα εἰς καθέδραν Philo i, 336. σου, ὃ] ‸ σου 56. ‸ ὃ 59. Philo l. c. κατηρτίσω] κατηργασω 15, 30, 32, 43, 108, 152. Cat. Nic. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. Copt. Arab. 3. κατειργασω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 85, 100, 102, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Philo l. c. et alibi. Slav. Slav. Psalter. Ms. Slav. Psalter. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. Κύριε 1°] ‸ 162, 201. ἁγίασμα] *ad sanctificationem tuam* Arab. 1. 2. Κύριε 2°] ‸ 66, 151. Slav. Psalter. Ed.

XVIII. Κύριος] sic, sed in charact. minore, Alex. Κυριε III, X, 64, 82. Psalter. Græc. Ed. Veron. Psalterii Lat. Mss. complures. Aug. *Domine, tu* Copt. Arab. 3. *et Dominus* cum articulo interposito Arab. 1. 2. βασιλ.] ὁ βασιλ. Psalter. Græc. Ed. Veron. *regnabit* Lat. unus Codex. *regnat* Arab. 1. 2. *rex* Copt. Arab. 3. τὸν αἰῶνα] sic, sed supra να suprascript. νων prima manu, 190. εἰς τὸν αἰῶνα Compl. Psalter. Græc. Ed. Veron. Psalter. Lat. unus Ms. Psalter. Lat. Ed. Veron. sic, sed ‸ τὸν, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των αιωνων 57, 59, 61, 66, 71, 72, 81, 106, 151, 193, 195, 200, 202, 203, 205, 208. Philo i, 336, et alibi. sic, sed in charact. minore, Alex. *semper* Georg. ἐπ' αἰῶνα] επ' αιωνων 58, 66, 81. *ad sæcula* Slav. Mosq. *semper* Georg. καὶ ἔτι] ‸ καὶ Slav. Psalter. Ed. *et semper* Georg.

XIX. Ὅτι] οτε 53, 75, 180. Slav. Psalter. Ed. ἅρμασι] + *suis* Arab. 1. 2. 3. ἀναβάτ.] ἀναβάτην (sic) 197. + αυτου X, 14, 18, 29, 52, 54, 59, 78, 129, 130, 151. Alex. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. Arab. 1. 2. 3. θάλασσαν] + ἐρυθρὰν Psalter. Græc. Ed. Veron. θάλασσ.—θαλάσσης 1°] ‸ ultimum et quæ iis interjacent 76. ἐπ' αὐτοὺς Κύρ.] Κυρ. επ' αυτ. VII, 65, 75. Alex. ἐπ' αὐτοὺς ὁ Κύρ. Psalter. Græc. Ed. Lotharing. επ' αυτȣς Κυρ. ο Θεος 205. επ' αυτου Κυρ. (sic) 55. ‸ ἐπ' (sic) 14, 208. οἱ δὲ υἱοὶ] υἱοὶ δὲ Psalter. Græc. Ed. Lotharing. ἐπορεύθησαν] *transierunt* Psalterii Lat. Mss. τῆς θαλάσσης 2°] της ερυθρας θαλ. 75, 85. *mari* Psalterii Lat. Mss. + *et aqua illis murus ex dextra, et murus ex sinistra* Psalter. Æthiop. Ed. Ludolf. sed non extat hoc additamentum in Pentateucho Æthiop.

XX. Λαβοῦσα] ελαβε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. Psalter. Lat. Ed. Veron. Psalterii Lat. Mss. et sic ex corr. 56. *et sumpsit* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *cum seipsa* Copt. Μαριὰμ] ἡ Μαριὰ (sed mox Μαριὰμ) Psalter. Græc. Ed. Veron. ἡ ἀδελφὴ] ‸ ἡ 72. τὸ τύμπ.] ‸ τὸ 53, 71. ἐξήλθοσαν] εξηλθον VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 130, 134. Alex. ἐσήλθοσαν (sic) Psalter. Græc. Ed. Veron. καὶ χόρων] *et cantibus* Copt. ‸ Arab. 1. 2.

XXI. Ἐξῆρχε δὲ] *et prælusit* Psalter. Lat. Ed. Veron. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτοις (sic) 52. αυταις 14, 16, 25, 59, 73, 75, 130, 131. Slav. Mosq. Georg. *ante illas* Copt. Μαριὰμ] Μαρια 72. λέγουσα] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm 1.

μεν τῷ Κυρίῳ, ἐνδόξως γὰρ δεδόξασαι· ἵππον καὶ ἀναβάτην ἔῤῥιψεν εἰς θάλασσαν. Ἐξῆρε δὲ 22.
Μωυσῆς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἀπὸ θαλάσσης ἐρυθρᾶς, καὶ ἤγαγεν αὐτοὺς εἰς τὴν ἔρημον Σούρ· καὶ
ἐπορεύοντο τρεῖς ἡμέρας ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ οὐχ ηὕρισκον ὕδωρ, ὥστε πιεῖν. Ἦλθον δὲ εἰς Μέῤῥα, 23.
καὶ οὐκ ἠδύναντο πιεῖν ἐκ Μέῤῥας· πικρὸν γὰρ ἦν· διὰ τοῦτο ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου
ἐκείνου, Πικρία. Καὶ διεγόγγυζεν ὁ λαὸς ἐπὶ Μωυσῆ, λέγοντες, τί πιόμεθα; Ἐβόησε δὲ 24. 25.
Μωυσῆς πρὸς Κύριον· καὶ ἔδειξεν αὐτῷ Κύριος ξύλον, καὶ ἐνέβαλεν αὐτὸ εἰς τὸ ὕδωρ, καὶ ἐγλυ-
κάνθη τὸ ὕδωρ· ἐκεῖ ἔθετο αὐτῷ δικαιώματα καὶ κρίσεις· καὶ ἐκεῖ αὐτὸν ἐπείρασε. Καὶ εἶπεν, 26.
ἐὰν ἀκοῇ ἀκούσῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, καὶ τὰ ἀρεστὰ ἐναντίον αὐτοῦ ποιήσῃς, καὶ ἐνω-
τίσῃ ταῖς ἐντολαῖς αὐτοῦ, καὶ φυλάξῃς πάντα τὰ δικαιώματα αὐτοῦ, πᾶσαν νόσον, ἣν ἐπήγαγον
τοῖς Αἰγυπτίοις, οὐκ ἐπάξω ἐπὶ σέ· ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου ὁ ἰώμενός σε. Καὶ ἦλθο- 27.
σαν εἰς Αἰλείμ· καὶ ἦσαν ἐκεῖ δώδεκα πηγαὶ ὑδάτων, καὶ ἑβδομήκοντα στελέχη φοινίκων· παρενέ-
βαλον δὲ ἐκεῖ παρὰ τὰ ὕδατα.

ΚΕΦ. XVI.

ΑΠΗΡΑΝ δὲ ἐξ Αἰλείμ, καὶ ἦλθοσαν πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ εἰς τὴν ἔρημον Σίν, ὅ ἐστιν 1.

aliique. Arm. Ed. Ἄισωμεν τῷ Κυρίῳ] Ασω μὲν τω Κυριω 59. Alex. *glorificate Dominum et laudate cum laudando* Arab. 1. 2. ἐνδόξως] *In gloria* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵππον καὶ ἀναβ.] + αυτου 15. ∧ cum sqq. 53. *quod equum et ascensorem* Arab. 1. 2. *equos et ascensores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg.

XXII. Ἐξῆρε δὲ] ∧ δε 132. Slav. Ostrog. Georg. *et profectus est* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] ∧ 53. *cum filiis Isr.* Arab. 1. 2. *et filii Isr.* Copt. Arab. 3. ἐρυθρᾶς] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤγαγεν αὐτοὺς] ηγεν αυτ. X, 18, 59. απηγαγεν αυτ. 76. εξηγαγεν αυτ. 82. *venerunt* Arab. 3. Σούρ] *Sur* Slav. Ostrog. *in Sour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπορεύοντο] επορευθησαν 71. + *illi* Georg. τρεῖς ἡμ.] *trium dierum viam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ηὕρισκον] ευρισκον 25, 37, 57, 64, 74, 107, 128, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. parte secunda, 282. ὥστε] ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πιεῖν] + *illam* Arab. 1. 2.

XXIII. Ἦλθον δὲ] ∧ δε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. + *illi* Georg. Μέῤῥα] Μεϱα 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μεϱᾶ Macar. Homil. 47. Gregent. fol. 185. *Marah* Anonym. ap. Ambr. Μεϱαν 14, 130. *Merara* Georg. Μεϱϱαν X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 107, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 543. Const. Ap. vi, 353. Cyr. Al. i, parte prima, 154. i, parte secunda, 282. Copt. Μαιϱϱαν 74. et omnium in voce Μέῤῥας infra eadem est ratio. ἠδύναντο] εδυναντο 59, 64, 106, 134. Alex. πιεῖν] + υδωρ VII, X, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. Anonym. ap. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] *et propter* Arab. 1. 2. ἐπωνόμασε] επωνομασθη X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 37, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. Cyr. Al. i, parte secunda, 282, sed ut Vat. alibi.

XXIV. Καὶ] ∧ Georg. διεγόγγυζεν] διεγογγυζον 106. ἐπὶ] κατα X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 543. πϱος 82. Cyr. Al. i, parte prima, 154. Μωυσῆ] Μωυσην 56, 82, 131. Compl. Μωσην 18, 75. Cyr. Al. l. c. Μωυσεως 19. λέγοντες] *et dixerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. πιόμεθα] πιομεν VII. πιωμεθα 16, 25, 59, 106, 107, 130, 134. Compl. sic Philo in una Editione, l. c.

XXV. Ἐβόησε δὲ] ανεβοησε δε 71. ∧ δε Arm. 1. Georg. αὐτῷ Κύριος] αυτω ο Κυϱιος X, 18, 75. Compl. ∧ αὐτῷ Georg. ἐνέβαλεν] ενεβαλλεν 25. ανεβαλεν X, 131. αὐτὸ] ∧ Compl. τὸ ὕδωρ 2°] ∧ Ald. Slav. Ostrog. ὕδωρ, ἐκεῖ ἔθ.] *aqua illic, et constituit* Copt. ἐκεῖ ἔθετο] και εκει εθ. 19, 53. Arab. 1. 2. καὶ ἔθετο ἐκεῖ Cyr. Al. i, parte prima, 157. *illic enim constituit* Slav. Ostrog. αὐτῷ 2°] + ο Θεος VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 54, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 134. ο Θεος, et ∧ αὐτῷ, 52, 53. ο Θεος margo prima manu 37. τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. *populo* Georg. ∧ Procop. in Cat. Nic. i, 725. καὶ κρίσ.] καὶ κρίματα καὶ κρίσ. Cyr. Al. i, parte secunda, 282, sed alibi ut Vat. καὶ ἐκεῖ] καὶ εἰ (sic) 19. αὐτὸν ἐπείρ.] επειρ. αυτον II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134. Alex. ἐπείρασε] επειραζεν VII, 19, 30, 37, 54, 59, 72, 73, 75, 76, 108, 118, 130, 132. Alex. Philo i, 543. Cyr. Al. i, parte secunda, 282.

XXVI. Καὶ εἶπεν] ∧ 82. ἀκοῇ] ∧ 56. Compl. Anastas. in Epistol. Latina. ἀκούσῃς] ακουση 131. *audiveritis* Georg. τῆς φων.] ∧ Orig. in Cat. Nic. i, 725. Cyr. Al. i, parte secunda, 282. Κυρίου] ∧ Slav. Ostrog. τοῦ Θεοῦ σου] *Dei vestri* Georg. καὶ τὰ ἀρ.—ποιήσ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. ἐναντίον] ενωπιον 14, 16, 37, 53, 75, 82, 106, 108, 128, 130, 131. Ald. Cyr. Al. l. c. ποιήσῃς] ποιης 85. ποιησεις 25, 37, 74, 75, 106, 107, 131. *feceritis* Georg. ἐνωτίσῃ] ηϱετιση 53. ἐνωτίσῃς Compl. *observaveritis* Georg. ταῖς ἐντολαῖς] τας εντολας 15, 16, 19, 37, 53, 55, 56, 57, 59, 72, 74, 75, 77, 106, 107, 128, 131, 134. Compl. Ald. Georg. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 54. Georg. φυλάξῃς] φυλαξη X, 16, 18, 25, 52, 55, 57, 72, 77, 131. Cat. Nic. φυλαξεις 37, 75. νόσον] πληγὴν Cyr. Al. i, parte secunda, 284. ἐπήγαγον] ἐπήγαγες Ald. *duxit Deus* Georg. τοῖς Αἰγ.] *in Ægyptum* Georg. ἐπάξω ἐπὶ σέ] *veniet in vos* Georg. ἐγὼ γὰρ] *quoniam ille* Georg. ὁ Θεός σου] ∧ X, 14, 15, 18, 25, 29, 37, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 566. Cyr. Al. i, parte secunda, 282. Anastas. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὁ Θεός 16, 19. ∧ σου 56, 76. *Deus vestrûm* Georg. ὁ ἰώμ. σε] + και ο αξαιϱουμενος σε ο Θεος Ισϱαηλ 57.

XXVII. Καὶ ἦλθ.] καὶ γὰρ ἦλθ. Compl. ἦλθοσαν] ηλθον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 37, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 573. Cyr. Al. i, parte secunda, 282. suprascriptum οι υιοι Ισϱαηλ ab alia manu, 130. + *illi* Georg. Αἰλείμ] Αιλημ 37. Αιλιμ 74, 134. Σαλημ 84. Ελημ 53, 76, 132. sic primo, sed Ελειμ nunc, 59. Ελειμ VII, 16, 30, 71, 72, 75, 77, 85, 108, 129, 130. Compl. Ald. Demetr. ap. Eus. P. E. ix, 23. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. *Elim* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. καὶ ἦσαν ἐκεῖ] και ην εκει 14, 16, 25, 52, 54, 73, 78, 130. και ησαν εν Αιλειμ 118. καὶ ἐν Αἰλεὶμ ἦσαν Philo l. c. ὑδάτων] τῶν ὑδ. Euthym. in Luc. 407. στελέχη] στελεχοι VII. φοινίκ.] τῶν φοινίκ. Euthym. l. c. παρενέβαλον δὲ] παϱενεβαλλον δε 59, 129. *et castrametarunt* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. παρὰ τὰ ὕδ.] επι τοις υδασιν 32. ἐπὶ τὰ ὕδατα Alex. Cyr. Al. l. c.

I. Ἀπῆραν δὲ] εξηϱαν δε 32. *et progressi sunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Georg. ἐξ] *ab* Slav. Ostrog. Αἰλεὶμ 1° et 2°] Αιλιμ 134. Ελημ 59, 64, 76, 132. Ελειμ 14, 30, 53, 71, 72, 75, 84. Compl. Ald. Slav. Ostrog. Ελιμ hic, mox Αιλημ, 37. Ελιμ hic, sed Ελειμ mox, 130. *Elim* Copt. Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. XVI.

ἀνὰ μέσον Αἰλεὶμ καὶ ἀνὰ μέσον Σινά· τῇ δὲ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ, τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ, ἐξελη-
2 λυθότων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου, Διεγόγγυζε πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπὶ Μωυσῆν καὶ
3. Ἀαρών. Καὶ εἶπαν πρὸς αὐτοὺς οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ὄφελον ἀπεθάνομεν πληγέντες ὑπὸ Κυρίου
ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ὅταν ἐκαθίσαμεν ἐπὶ τῶν λεβήτων τῶν κρεῶν, καὶ ἠσθίομεν ἄρτους εἰς πλησμονήν·
ὅτι ἐξηγάγετε ἡμᾶς εἰς τὴν ἔρημον ταύτην, ἀποκτεῖναι πᾶσαν τὴν συναγωγὴν ταύτην ἐν λιμῷ.
4. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδοὺ ἐγὼ ὕω ὑμῖν ἄρτους ἐκ τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἐξελεύσεται ὁ λαὸς,
καὶ συλλέξουσι τὸ τῆς ἡμέρας εἰς ἡμέραν, ὅπως πειράσω αὐτοὺς εἰ πορεύσονται τῷ νόμῳ μου,
5. ἢ οὔ. Καὶ ἔσται ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ, καὶ ἑτοιμάσουσιν ὃ ἐὰν εἰσενέγκωσι· καὶ ἔσται διπλοῦν ὃ
6. ἐὰν συναγάγωσι τὸ καθ' ἡμέραν εἰς ἡμέραν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν πρὸς πᾶσαν συνα-
7. γωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἑσπέρας γνώσεσθε ὅτι Κύριος ἐξήγαγεν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ
πρωῒ ὄψεσθε τὴν δόξαν Κυρίου ἐν τῷ εἰσακοῦσαι τὸν γογγυσμὸν ὑμῶν ἐπὶ τῷ Θεῷ· ἡμεῖς δὲ τί
8. ἐσμεν, ὅτι διαγογγύζετε καθ' ἡμῶν; Καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἐν τῷ διδόναι Κύριον ὑμῖν ἑσπέρας κρέα

Arm. Ed. Georg. ἤλθοσαν] ηλθε 52, 84. Compl. Georg. ηλθον VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 130, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. πᾶσα] ^ 52. συναγωγὴ] η συναγ. VII, 37, 74, 106, 107, 132, 134. Σὶν] Σειν X, 131. Σειμ 75. Σημ 18, 37. Σινα 25, 72. Arab. 3. ſic, ut videtur, 132. Σουρ (ſic) 15. ^ 59. præmittunt *ad* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σὶν—Σινὰ] ^ ultimum et quæ iis interjacent 72. ὅ ἐστιν] η εστι 59, 75. ἀνὰ μέσον 2°] ^ 106. Arab. 3. τῇ δὲ πεντεκαιδ.] τῇ δὲ ἐννεακαιδεκάτῃ Orig. iv, 213. Є et Θ, literæ numerales, præſertim ſi poſterior fuerit paululum detrita, facile potuerunt inter ſe confundi. ^ δὲ Arab. 1. 2. Georg. *et quindecima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ μηνὶ τῷ δευτ.] των δυο μηνων 75. ^ τῷ ante δευτ. Slav. Moſq. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Διεγόγγυζε] διεγογγυσε 59. *muſſitavit* Tert. διεγογγυζον 74, 106, 107, 134. καὶ ἐγόγγυζον Euſ. in Pſſ. 469. *murmurabant* Aug. præmittunt *et* Arab. 1. 2. πᾶσα] πας ο λαος πασα 59. ^ Arab. 1. 2. συναγ.] η συναγ. VII, 14, 16, 25, 32, 53, 54, 74, 75, 84, 106, 107, 118, 129, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 313, ſed alibi ut Vat. υἱῶν] των υιων 53, 129. et ſic ex corr. 56. ἐπὶ Μ.] ἐπί τε Μ. Cyr. i, parte ſecunda, 285. iv, 313. Ἀαρών] + εν τη ερημω 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + inſuper *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ εἶπ.] ^ καὶ Georg. εἶπαν] ειπον 18, 72, 75, 106, 107, 128. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 285. iv, 313. πρὸς αὐτοὺς] *illi* Arm. 1. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ^ 58, 72. Euſ. in Pſſ. 469. ^ οἱ 18, 30. ὄφελον ἀπεθ.] οφ. αποθανωμεν (ſic) 75. + παντες VII. + *nos* Slav. Moſq. *ſatius erat filiis Iſrael ut morerentur* Arab. 3. *lucrum erat ſi moreremur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληγέντ.] ^ VII. Arab. 3. ὑπὸ Κυρίου] υπο του Κ. 53. ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 153, ſed habet ſæpe alibi. *a Deo* Hier. γῇ] ^ Copt. ^ Cyr. Al. i, parte prima, 67, ſed habet ſæpe alibi. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτον 53, 128. Compl. Ald. Euſ. l. c. Tert. Hier. ſic Cyr. Al. ii, 821, ſed alibi ſæpe ut Vat. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] οτε 75, 134. οτι 74, 106, 107. vertit, quaſi fuerit ὅταν ἂν in Græco, Copt. ἐκαθίσαμεν] εκαθημεθα 74, 75, 84, 106, 107, 134. εκαθεισαμεν VII. εκαθησαμεν 72, 131. et ſic primo 59. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 153, ſed alibi ſæpe ut Vat. ἐπὶ τῶν] υπο των 75. ^ τῶν Armeni Codices multi. τῶν κρεῶν] ^ Euſ. in Pſſ. 469. ἠσθίομεν] ἐφάγομεν Euſ. l. c. ἄρτους] ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 9, ſed habet ſæpe alibi. *panem* Georg. ὅτι] και 19, 106. οτε 14, 16, 130. ἐξηγάγετε] εξηγαγες 30, 53, 129. Tert. Arab. 3. εἰς τὴν ἔρ. ταύτ.] ^ Euſ. l. c. ταύτην 1°—ταύτην 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 118. πᾶσαν συναγ.] ημας και πασ. συναγ. 29. ^ πᾶσαν 72, 75. Tert. Arab. 1. 2. ταύτην 2°] ^ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λιμῷ] λοιμω 75.

IV. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Slav. Oſtrog. ἐγὼ] ^ Philo i, 617. ὕω] διδω 75. διδωμι ſupraſcript. 76. δίδωμι Euſ. ii, 92. margo βρεχω 58. *pluam* Aug. ſic ſemel, non ſemper, Ambr. ὑμῖν] υμας 16. ἄρτους] *panem* Georg. ἐκ τοῦ οὐρ.] ^ ἐκ Philo i, 120. ἀπ' οὐρανοῦ Philo i, 617. καὶ ἐξελ.] ἐξελ. δὲ 32. ἐξελεύσεται] συλλεξεται 76. ὁ λαὸς] + *meus* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *ille* Georg. συλλέξ.] συλλεξωσι 25. συλλεξεται (ſic ex repetito) 76. συναξουσι 75. *colliget* Aug. τὸ τῆς ἡμέρ.] ſuper το της ſupraſcript. ρημα manu recentiore, 130. ρημα το της ημ. 58. ρημα το της ημερ. λογον (ſic) 72. Iſta vero ρημα, et λογον, inducta intus ex margine, ſunt referenda ad ἄρτους, cujus ſunt explicatio Allegorica. Fons explicationis eſt Philo i, 121—ejus apponam verba; οὗτός ἐστιν ὁ ἄρτος ἡ τροφὴ ἣν ἔδωκεν ὁ Θεὸς τῇ ψυχῇ προσενέγκασθαι, τὸ ἑαυτοῦ ΡΗΜΑ, καὶ τὸν ἑαυτοῦ ΛΟΓΟΝ· οὗτος γὰρ ὁ ἄρτος, ὃν δέδωκεν ἡμῖν φαγεῖν, ΤΟΥΤΟ ΤΟ ΡΗΜΑ. Vide porro i. 566. ἡμέραν] + αυτης 15, 58. *omnem diem* Slav. Oſtrog. ſic, ſed *omnem* eſt uncis incluſum, Slav. Moſq. ὅπως] ὅταν Philo i, 119, ſed ut Vat. i, 120. πορεύσονται] πορευονται 52, 134. τῷ νόμ.] εν τω νομ. 32. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 285. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit ἐν ſub ⨯ et in charact. minore Alex. νόμῳ] ονοματι III. ut Vat. in charact. minore Alex. μου] ^ 72. ἢ οὔ] ^ 15.

V. Καὶ ἔσται ἐν τῇ ἡμ. τῇ ἕκτῃ] και εσ. εν τη ημ. εκτη 30. και εσ. εν τη ημ. εκεινη 19. ^ ἐν II, VII, 55, 56, 59, 72, 75, 129, 131. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 285. iv, 316. καὶ ἑτοιμάσουσιν] και ετοιμασωσιν 55, 75, 84, 106. Alex. ετοιμασωσιν tantum 14, 25. ετοιμαζουσιν tantum (ſic) 130. ^ καὶ 16, 52, 58, 73, 77, 78. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ἐὰν 1°] ^ 25. αν 75. αν quoque pro εαν 1° et 2° habent VII, X, 14, 16, 18, 19, 30, 58, 64, 74, 75, 77, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 285. habet αν in utroque loco ex corr. 56. εἰσενέγκωσι] εισεπενεγκωσι 59. συναγαγωσι 75. ἔσται 2°] *ſit* Slav. Oſtrog. ἐὰν 2°] ἂν 25. De aliis vide ſupra ad ἐὰν primum. συναγάγωσι] συναγωσι 18, 53. εισενεγκωσι 32, 75. Alex. εἰς ἡμέραν] ^ 59. addita ſunt a poſteriori ſed antiqua manu, VII. + *quotidie* Copt.

VI. Καὶ εἶπε] ειπε δε VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 107, 118, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. και ειπον 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ καὶ Alex. πᾶσαν] ^ Arab. 1. 2. 3. υἱῶν] των υιων 74. ἑσπέρας] ἑσπέραν Euſ. in Pſſ. 472. *in veſpera hac* (ſed *hac* uncis incluſ.) Slav. Moſq. Κύριος] + ο Θεος υμων 19, 108. Κύρ. ἐξήγ.] εξηγ. Κυρ. 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. ὑμᾶς] ημας 72, 82. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ πρωῒ] και πρωιας 128. πρωι δε 58, 72. Euſ. in Pſſ. 472. πρωια δε 15. + γνωσεσθε οτι εξηγαγεν Κυριος υμας εκ γης Αιγυπτου, και πρωι (ſic) 14. ^ καὶ Slav. Oſtrog. Κυρίου] ſic in charact. minore Alex. του Θεου III. ^ Aug. ἐν τῷ εἰσακ.] + αὐτὸν in charact. minore Alex. + αυτον 72. Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριον X, 18, 19, 29, 30, 64, 74, 106, 107, 108, 128, 134. Ald. Slav. τὸν γόγγυσμ.] και τον γογγυσμ. 75. πάντα τὸν γόγγυσμ. Euſ. l. c. ὑμῶν—ἡμῶν] ^ poſtremum et quæ iis interjacent 54, 108. ἐπὶ τῷ Θεῷ] επι τον Θεον 32. ^ 72. Euſ. l. c. ἡμεῖς δὲ] υμεις δε 19, 59. τί ἐσμεν] τινες εσμεν 15, et (ſic) 19. τινες εστε (ſic) 76. διαγογγύζετε] διαγογγυσετε 59. γογγυζετε 72, 106. Ald. Alex. γογγυζεται 75. καθ' ἡμῶν] καθ' υμων (ſic) 75.

VIII. Καὶ εἶπε Μ.] ^ 19. ^ εἶπε Μ. 25, 106. ἐν τῷ διδ.] *quando dabat* Slav. Oſtrog. Κύρ. ὑμῖν] υμ. Κυρ. 55, 129. Κυρ. ημιν 53. ^ ὑμῖν 72. τὸν Κύρ. ὑμ. Euſ. in Pſſ. 472. *Dominum* eſt ſupra lineam additum, Arm. 1. κρέα φαγ.] φαγ. κρεα 106, 107.

φαγεῖν, καὶ ἄρτους τὸ πρωῒ εἰς πλησμονὴν, διὰ τὸ εἰσακοῦσαι Κύριον τὸν γόγγυσμον ὑμῶν, ὃν
ὑμεῖς διαγογγύζετε καθ' ἡμῶν· ἡμεῖς δὲ τί ἐσμεν; οὐ γὰρ καθ' ἡμῶν ἐστιν ὁ γόγγυσμος ὑμῶν,
ἀλλ' ἢ κατὰ τοῦ Θεοῦ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς πρὸς Ἀαρὼν, εἶπον πάσῃ συναγωγῇ υἱῶν Ἰσραὴλ, 9.
προσέλθετε ἐναντίον τοῦ Θεοῦ· εἰσακήκοε γὰρ τὸν γόγγυσμον ὑμῶν. Ἡνίκα δὲ ἐλάλει Ἀαρὼν 10.
πάσῃ συναγωγῇ υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἐπεστράφησαν εἰς τὴν ἔρημον, καὶ ἡ δόξα Κυρίου ὤφθη ἐν νε-
φέλῃ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Εἰσακήκοα τὸν γόγγυσμον τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· 11. 12.
λάλησον πρὸς αὐτοὺς λέγων, τὸ πρὸς ἑσπέραν ἔδεσθε κρέα, καὶ τὸ πρωῒ πλησθήσεσθε ἄρτων·
καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Ἐγένετο δὲ ἑσπέρα, καὶ ἀνέβη ὀρτυγομήτρα, καὶ 13.
ἐκάλυψε τὴν παρεμβολήν· τὸ πρωῒ ἐγένετο καταπαυομένης τῆς δρόσου κύκλῳ τῆς παρεμβολῆς.
Καὶ ἰδοὺ ἐπὶ πρόσωπον τῆς ἐρήμου λεπτὸν ὡσεὶ κόριον λευκὸν, ὡσεὶ πάγος ἐπὶ τῆς γῆς. Ἰδόν- 14. 15.
τες δὲ αὐτὸ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, εἶπαν ἕτερος τῷ ἑτέρῳ, τί ἐστι τοῦτο; οὐ γὰρ ᾔδεισαν τί ἦν· εἶπε δὲ
Μωυσῆς αὐτοῖς, οὗτος ὁ ἄρτος, ὃν ἔδωκε Κύριος ὑμῖν φαγεῖν. Τοῦτο τὸ ῥῆμα ὃ συνέταξε Κύ- 16.

ἄρτους] αρτον 106, 107. Georg. τὸ πρωῒ] τω πρωι 25. ∧ 76. διὰ τὸ εἰσακ.] εν τω εισακ. 52, 71. Κύριον 2°] τον Κυρ. 71. Κυρ. τον Θεον 53. γόγγυσμον ὑμῶν] ∧ ὑμῶν 52. Cat. Nic. ὑμεῖς] ∧ Slav. Georg. διαγογγύζετε] διεγογγυζετε 32, 106. Cat. Nic. + καθ' ημεραν 75. καθ' ἡμῶν 1°] *contra illum* Copt. ἡμ. δὲ τί ἐσμ.] ∧ 19, 72, 106, 107. ημ. δε τινες εσμ. 71, 76. *et nos quid sumus* Slav. Ostrog. *nos enim quid sumus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ γὰρ] ∧ γὰρ Slav. Ostrog. Georg. ἐσ. ὁ γόγγυσμ. ὑμῶν] ο γογγ. υμ. εσ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 84, 85, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Const. App. ii, 246. ο γογγυσμος εσ. 19, 59, 106, 107. ο γογγυσμος ουτος εσ. 75. Georg. ὁ γόγγυσμ. ὑμῶν οὗτός ἐσ. Cyr. Al. v, 732. ∧ ἐστιν Euf. in Pss. 469. Ignat. ad Magn. p. 54. Slav. Arm. 1. ∧ ὑμῶν Ignat. l. c. Georg. ἀλλ' ἢ] αλλα 14, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 118, 130. Cat. Nic. Const. App. l. c. Ignat. l. c. Euf. l. c. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic e corr. sed primo forte ut Vat. 134. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ 72, 75. Cyr. Al. l. c. Κυρίου τοῦ Θεοῦ Ignat. l. c. Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν Const. App. l. c.

IX. Εἶπε δὲ] ∧ δε Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσῃ συναγ.] πασαν συναγωγην (sic) 72. *ad omnem congregationem* Slav. ∧ πάσῃ Arab. 3. συναγωγῇ] τη συναγ. 32. εκκλησια 19, 108. υἱῶν præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέλθετε] προσελθατε VII, 29, 58, 59, 82, 129. Alex. ἐναντίον] εναντι 106, 107. ενωπιον 75. τοῦ Θεοῦ] Κυριου 19. *Domini* cum articulo Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. εἰσακ. γὰρ——ἔρημον inclusive in com. 10] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. εἰσακήκοε] εισακηκοα 107, 134. γὰρ] ∧ 107. τὸν γόγγυσμον ὑμ.] του γογγυσμου υμ. 15. τον υμ. γογγυσμ. 19. υμ. τον γογγυσμ. II, X, 14, 16, 18, 25, 32, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. ∧ ὑμῶν 57. *murmur hoc vestrûm* Georg.

X. Ἡνίκα δὲ] *factum est autem quum* Copt. ἐλάλει] ελαλη 130. πάσῃ συναγ. υἱῶν] π. τη συναγ. υιων 72, 77. ∧ πάσῃ Arab. 3. *filiis* tantum Georg. exprimunt articulum ante υἱῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] + ελαλησε προς αυτους λεγων 72. καὶ ἐπεστρ.] ∧ και Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεστράφησ.] εστραφησ. 18. απεστραφησ. 55, 72. Ald. + *illi* Georg. καὶ ἡ δόξα Κυρ. ὤφθη] και ωφθη η δοξα Κυρ. 106. ιδου η δοξα Κυρ. ωφθη 58. και ιδου η δ. Κυρ. ωφθη 15, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νεφέλῃ] *nubibus* Slav. Ostrog. Georg.

XI. Καὶ ἐλάλ.] ∧ καὶ Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Εἰσακ.] εισακ. γαρ 30. ἐγὼ ἀκήκοα Euf. in Pss. 470. τὸν γόγγυσμ.] ∧ 59. *murmurationem hanc* Georg. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 18, 19, 74, 75, 106, 107, 134. Euf. l. c. *congregationis* cum articulo Arm. 1. Ἰσρ. λάλ.] Ισρ. και επεστραφησαν εις την ερημον· και η δοξα Κυριου ωφθη εν νεφελη· και ελαλησεν Κυριος προς Μωυσην λεγων· εισακηκοα τον γογγυσμον των υιων Ισραηλ· λαλησον (sic) 130. λάλησον] *loquere igitur* Arab. 1. 2. 3. *nunc loquere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Arab. 3. Georg. + *illis* Arab. 1. 2. 3. ἑσπέραν] sic ex corr. sed εσπερας primo, 75. εσπερας 72. κρέα] κρεας 14, 16, 25, 52, 54, 73, 77, 118. ἄρτων] αρτου 78, 84. αρτον 59, 75. ἐγὼ Κύριος] εγω ειμι Κυρ. 53, 56. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐγὼ 74.

XIII. Ἐγένετο δὲ] και ειπεν· εσται 72. και εγενετο VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134. Alex. Euf. in Pss. 472. Copt. ∧ δὲ Georg. ἑσπέρα] *vespere* Anonym. ap. Ambr. καὶ ἀνέβη ὀρτυγ.] καὶ ἀν. ἡ ὀρτυγ. Compl. *et ascenderunt coturnices* Slav. ἐκάλυψε] *absconderunt* Slav. τὴν παρεμβ.] *omnem congregationem* Slav. Ostrog. + *tunc ascendit ros* Arab. 1. 2. τὸ πρωῒ] τω πρωι 64. ∧ τὸ Euf. l. c. Cyr. Al. i, parte secunda, 287, sed habet alibi. + δε X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euf. l. c. Arab. 3. Cyr. Al. l. c. sed ut Vat. alibi. suprascript. δε prima manu 130. + δε ex corr. 56. *et mane* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγ. καταπ. τῆς δρόσου] *quoad tempus quo descenderet ros* Arab. 1. 2. *descendit ros* Arab. 3. *cessabat ros* Georg.

XIV. Καὶ] ∧ Georg. λεπτ.—ἐπὶ 2°] iis, quæ interjacebant, erasis, superinduxit manus posterior alia, et locus ita se habet nunc; λεπτον αναστρομενον (dein lacuna) λεπτον ωσει παχνην (sic, leg. παχνη) επι VII. ὡσεὶ 1°] ει erasum, 130. λεπτὸν] λευκη 106, 107. ∧ Slav. Ostrog. κόρ.] εριον 106, 107. κόνιον Euf. in Pss. 472. κορίανον Cyr. Al. i, parte prima, 253, sed alibi ut Vat. *coriandrum* Aug. — *coriander* Slav. Mosq. κόριον λευκ.] κοριον· λευκ. 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic plene distinguunt ante λευκον 106, 107. Et forsan similiter distinxit Philo, nam habet χιόνος λευκότερον in allusione ad locum. λευκὸν] λεπτὸν in charact. minore, Alex. πάγος] παχνη X. *ros coagulatus* Copt. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 53. ∧ ἐπὶ Bas. i, 602. *super faciem terræ* Georg.

XV. Ἰδόντες δὲ] ειδοντες δε VII. Alex. ∧ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ οἱ 30, 59, 75. ∧ omnia Philo i, 120. εἶπαν] ειπον X, 18, 75. *dixit* Arab. 3. ἕτερος τῷ ἑτέρῳ] ∧ τῷ Cyr. Al. i, parte secunda, 287, sed habet alibi. *propinquus propinquo*, cum duobus articulis, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τί ἦν] τι εστιν 74, 84, 106, 107, 134. *quid hoc est* Slav. Ostrog. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. αὐτ.] αὐτοῖς M. Philo l. c. M. προς αυτους VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 253. i, parte secunda, 287. προς αυτους M. 108. ∧ 76. οὗτος] + εστιν (semel, non ubique) Philo i, 566. ὁ ἄρτ.] ∧ ὁ 74, 84, 106, 107, 134. ἔδωκε] δεδωκεν 15. Philo i, 120. Cyr. Al. vi, parte prima, 153, sed alibi ut Vat. Κύρ. ὑμ.] υμ. Κυρ. X, 18. Cyr. Al. i, parte prima, 253. i, parte secunda, 287. vi, parte secunda, 153. Anonym. ap. Ambr. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς Κυρ. (sic) 72. ἡμῖν Κύρ. Philo i, 120. φαγεῖν] τοῦ φαγ. Philo l. c. sed i, 121, ut Vat.

XVI. Τοῦτο] τουτο γαρ 18. καὶ τοῦτο Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξε] + υμιν 19. + ημιν 108. + *vobis* Arm. 1. Κύριος] *Deus* Ambr. συναγάγ.] και συναγαγ. 59. ἀπ' αὐτοῦ ἕκασ.] ἕκ. ἀπ' αὐτοῦ Cat. Nic. + *vestrûm* Slav. *ab illo secundum numerum, unusquisque*

ΚΕΦ. XVI.

ρος· συναγάγετε ἀπ᾽ αὐτοῦ ἕκαςος εἰς τοὺς καθήκοντας γομὸρ κατὰ κεφαλὴν, κατὰ ἀριθμὸν
17. ψυχῶν ὑμῶν, ἕκαςος σὺν τοῖς συσκηνίοις ὑμῶν συλλέξατε. Ἐποίησαν δὲ οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ·
18. καὶ συνέλεξαν ὁ τὸ πολὺ καὶ ὁ τὸ ἔλαττον. Καὶ μετρήσαντες γομὸρ, οὐκ ἐπλεόνασεν ὁ τὸ
πολὺ, καὶ ὁ τὸ ἔλαττον οὐκ ἠλαττόνησεν· ἕκαςος εἰς τοὺς καθήκοντας παρ᾽ ἑαυτῷ συνέλεξαν.
19. 20. Εἶπε δὲ Μωυσῆς πρὸς αὐτοὺς, μηδεὶς καταλειπέτω ἀπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὸ πρωΐ. Καὶ οὐκ εἰσήκου-
σαν Μωυσῆ, ἀλλὰ κατέλιπόν τινες ἀπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὸ πρωΐ· καὶ ἐξέσεσε σκώληκας, καὶ ἐπώζεσε·
21. καὶ ἐπικράνθη ἐπ᾽ αὐτοῖς Μωυσῆς. Καὶ συνέλεξαν αὐτὸ πρωῒ πρωῒ ἕκαςος τὸ καθῆκον αὐτῷ·
22. ἡνίκα δὲ διεθέρμαινεν ὁ ἥλιος, ἐτήκετο. Ἐγένετο δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ, συνέλεξαν τὰ δέοντα
διπλᾶ, δύο γομὸρ τῷ ἑνί· εἰσήλθοσαν δὲ πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς, καὶ ἀνήγγειλαν
23. Μωυσῆ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς πρὸς αὐτοὺς, οὐ τοῦτο τὸ ῥῆμά ἐςιν ὃ ἐλάλησε Κύριος; σάββατα ἀνά-
παυσις ἁγία τῷ Κυρίῳ αὔριον· ὅσα ἐὰν πέσσητε, πέσσετε· καὶ ὅσα ἐὰν ἕψητε, ἕψετε· καὶ

Arab. 3. εἰς τοὺς καθήκ.] + παρ᾽ αυτω 15, 72, 128. *iis qui ejus sunt* Copt. γομὸρ] γομερ 58. κατὰ κεφαλὴν] ^ 72. κατὰ κεφαλὰς Cyr. Al. i, parte prima, 253. κατὰ ἀριθμ.] και κατα αριθμ. 74, 106, 107, 134. ψυχῶν ὑμ.] των ψυχ. υμ. 72. ψυχων υιων (sic) 71. *virorum* Georg. ἕκας. 2°] + *vestrûm* Slav. Ostrog. σὺν τοῖς συσκηνίοις] συν τοις συσκηνοις 32, 71, 73, 75, 78. Cyr. Al. i, parte secunda, 287, sed ut Vat. alibi. εν τοις συσκηνοις 14, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 64, 77, 118, 130. Ald. Alex. Cyr. Al. vi, parte prima, 153. εν τοις σκηνιοις (sic, leg. συσκηνιοις) 84. εν τοις συσκηνιοις 59. ἐν ταῖς σκηναῖς Compl. τοις εν ταις σκηναις 19, 108. τοις εν τοις σκηνοις (sic, leg. συσκηνοις) 72. τοις εν τοις συσκηνιοις VII, 29, 30, 55, 74, 106, 134. τοις εν ταις συσκηνιαις in textu, sed ut Vat. in marg. 58. εις τους καθηκοντας εν τοις συσκηνιοις 107. συλλέξατε] συλλεξουσι, sed super ουσι suprascript. ατε, 55. συλλεξετε 29, 59, 72. Cyr. Al. i, parte secunda, 287, sed ut Vat. alibi. *colligat* Copt.

XVII. Ἐπ. δὲ] και επ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 52, 59. ὁ τὸ π.] ὅτι π. (sic) 53. ὧ τ. π. 72. Ald. Alex. *quod multum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. -ὁ τὸ ἐλ.] ^ ὁ 18, 19, 53, 59. ὧ το ελ. 72. Ald. Alex. τὸ ἔλαττ.—τὸ ἔλαττ. in com. 18] ^ postrema et quæ his interjacent 53.

XVIII. Καὶ μετρήσ. γομ.] *tunc ederunt illud in mensura* Arab. 1. 2. μετρήσαντες] εμετρησαντο X. εμετρησαντες (sic) VII. εμετρησαν 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 287. Ambr. Georg. γομὸρ] τον γομορ 72. το γομορ 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 56, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Ald. το γομερ 58. Cyr. Al. l. c. τω γομορ II, VII, 55, 57, 59, 78, 82, 85, 128, 129, 131. Alex. Slav. Mosq. εν τω γομορ 15. Copt. *in mensura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illud* Arab. 3. + *illorum* Slav. Ostrog. Georg. οὐκ] και ουκ X, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 134. Ald. Cyr. Al. l. c. Ambr. Arab. 1. 2. Georg. οὐκ ἐπλ. ὁ τὸ π.] ο το π. ουκ επλ. 30, 75. ὁ τὸ πολὺ] ὧ το πολυ 72. Ald. Alex. Philo i, 500. *ei qui multum* Ambr. *quod multum* Arm. 1. ὁ τὸ ἐλ.] ὧ το ελ. 72. Ald. Alex. Philo l. c. *ei qui minus* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλαττον] ὀλίγον Philo l. c. Iren. 47. Conf. Ep. ii. ad Corinth. viii, 15. οὐκ ἠλαττόνησ.] ουκ ελαττονευσεν 75. και ουκ ηλαττονησ. 72. οὐκ ἐλαττόνησ. Philo l. c. ἠλαττόνησεν· ἕκαςος] ηλαττονησεν εκαςος 72. ἕκας.] *unusquisque enim* Ambr. *et unusquisque* Arab. 1. 2. 3. εἰς τοὺς καθήκ.] *quantum esset* Slav. παρ᾽ ἑαυτῷ] παρ᾽ εαυτων 75. παρ᾽ αυτων 74. παρ᾽ αυτω 15, 19, 29, 58, 72, 84, 106, 107, 108, 134. αυτω tantum in textu, sed margo παρ᾽ ab alia manu, VII. *sibi ipsi* Slav. Mosq. *illi* Slav. Ostrog. συνέλεξαν] ^ 72. συνελεξεν III, 15, 59, 78. Philo l. c. habet ut Vat. sed in charact. minore, Alex.

XIX. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηδεὶς] μηδ᾽ εἷς (sic) 19. μηθ᾽ εἷς 72. Sic sæpe in vetustis Codicibus. μηθεις 56, 58, 129, 131. Compl. καταλειπέτω] καταλιπετω 16, 18, 25, 32, 59, 64, 72, 74, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 287. iv, parte prima, 318. + εαυτω 76. ἀπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὸ πρ.] ^ ἀπ᾽ 72. εις το πρ. απ᾽ αυτου X, 14, 16, 18, 25, 29, 54, 57, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 85, 118, 130. Ald. Alex. Slav. ἀπ᾽ αὐτοῦ ἕως πρ. Cyr. Al. iv, parte prima, 318, sed ut Vat. alibi.

XX. εἰσήκουσαν] ηκουσαν 53, 56, 129. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 287. iv, parte prima, 318. Μωυσῆ] αυτου 106. Μωυσῆν Compl. κατέλιπόν τινες] κατελιποντες (sic, tantum ex errore, ut videtur, librarii) 16. κατελιπαν τινες (sic) 59. κατελειπον τινες VII, 75. Alex. ^ τινες 16, 25, 53. Cyr. Al. iv, parte prima, 318. Georg. τιν. ἀπ᾽ αὐτοῦ] ^ τινες 56. τιν. εξ αυτου 30. τιν. επ᾽ αυτους (sic) 19. απ᾽ αυτου τιν. 59. Cyr. Al. iv, 318. καὶ ἐξέσεσε] συνεξισεσε tantum 16. και εξεσεν 59. Alex. και εξωζεσε (sic) 53, 75. margo αλλ᾽ ανεβρασεν 14. βράσῃ σκώληκ. in allusione ad locum Maxim. ii, 369. σκώληκας] ^ 108. ἐπώζεσε] απωζεσε 16. ἐπικράνθη] sic suprascript. sed εθυμωθη in textu 56. ἐπ᾽ αὐτοῖς Μ.] Μ. επ᾽ αυτοις VII, X, 15, 18, 19, 58, 64, 72, 84, 106, 107, 108, 134. Alex. Georg. Μ. επ᾽ αυτους 55, 85. Ald. Μ. δι᾽ αυτους 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 118, 130, 134. Cat. Nic.

XXI. συνέλεξαν] συνελεξεν 19, 108. Slav. Ostrog. συνηξαν 72. αὐτὸ πρωῒ πρωῒ] αυτο το πρ. πρ. 25. αυτω πρ. πρ. 72. αυτο πρωι II, 15, 57, 73. απο πρ. πρ. 18. ^ αὐτὸ 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκ. τὸ καθῆκ. αὐτ.] ^ II. margo, εκ. το αρκουν η ο δυνατον 14. margo eadem, nisi quod ο ^, 57. *sufficiens illius* (sic) Copt. αὐτῷ] *sibi ipsi* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡνίκα δὲ] *et quando* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διεθέρμαινεν] διεθερμανεν 107. Compl. Ald. διεθερμαινετο 30, 84. διεθερμενετο 72, 85. ὁ ἥλιος] ^ ὁ 72.

XXII. Ἐγένετο δὲ] *et factum est* Georg. συνέλεξαν] και συνελ. 75. συνηξαν 72. τὰ δέοντα] ^ τὰ 78. το δεον 16. *sufficiens ipsorum* Copt. διπλᾶ] ^ 72. διπλα 75. δύο] ^ Cyr. Al. i, parte prima, 234. τῷ ἑνί] *in unum unicuique* Slav. Ostrog. εἰσήλθοσαν δὲ] εισηλθον δε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. *et ingressi sunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντες] ponit post συναγωγης, 75. ^ Arab. 1. 2. οἱ ἄρχ.] ^ οἱ 75. τῆς συναγ.] ^ τῆς 72. Μωυσῆ] τῷ Μωυσεῖ Ald.

XXIII. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] ^ Compl. αὐτοὺς] Ααρων 29. οὐ] ^ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 124. iv, 173. Cyr. Al. i, parte prima, 234. i, parte secunda, 288. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο τὸ ῥῆμά ἐςιν] το ρ. τουτο εςιν 85. τουτο εςιν το ρ. 30. ^ τοῦτο II. ^ ἐςιν 14, 16, 30, 52, 57, 77, 130. Orig. ll. cc. Κύριος] ο Κυριος 72. Hic autem positive, non interrogative, distinguunt Codices, Editiones, Patres, et Versiones, in quibus οὐ defuit. σάββατα] *sabbatum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάπ. ἁγ.] ἁγ. ἀνάπ. Cyr. Al. ll. cc. αὔριον] bis script. 82. ^ Georg. ἐὰν 1° et 2°] αν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 55, 57, 64, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. habet ἂν hic, non mox, Cyr. Al. i, parte prima, 234. πέσσητε] πεσσηται 75. πέσσετε] πεσσεται 58, 64, 75. Ald. et sic, sed super αι est ε suprascript. prima manu, 131. καὶ ὅσα] ^ καὶ 128. ἕψητε] εψηται 72. ἕψετε] εψεται 131. εψηται 72. ^ 106, 107. καὶ πᾶν τὸ] ^ καὶ 106, 107. ^ τὸ Compl. *omne vero* Slav. καταλείπετε] καταλειπετω III. καταλιπετε 16, 25, 52, 56, 59, 130,

πᾶν τὸ πλεονάζον καταλείπετε αὐτὸ εἰς ἀποθήκην εἰς τὸ πρωΐ. Καὶ κατελίποσαν ἀπ' αὐτοῦ 24.
ἕως πρωΐ, καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς Μωυσῆς· καὶ οὐκ ἐπώζεσεν, οὐδὲ σκώληξ ἐγένετο ἐν αὐτῷ.
Εἶπε δὲ Μωυσῆς, φάγετε σήμερον· ἔςι γὰρ σάββατα σήμερον τῷ Κυρίῳ· οὐχ εὑρεθήσεται ἐν τῷ 25.
πεδίῳ. Ἓξ ἡμέρας συλλέξετε· τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα, ὅτι ὐκ ἔςαι ἐν αὐτῇ. Ἐγέ- 26. 27.
νετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, ἐξήλθοσάν τινες ἐκ τοῦ λαοῦ συλλέξαι, καὶ οὐχ εὗρον. Εἶπε 28.
δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἕως τίνος οὐ βούλεσθε εἰσακέειν τὰς ἐντολάς μου, καὶ τὸν νόμον μου;
Ἴδετε, ὁ γὰρ Κύριος ἔδωκεν ὑμῖν σάββατα τὴν ἡμέραν ταύτην· διὰ τοῦτο αὐτὸς ἔδωκεν ὑμῖν τῇ 29.
ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ ἄρτες δύο ἡμερῶν· καθίσεσθε ἕκαςος εἰς τοὺς οἴκυς ὑμῶν· μηδεὶς ἐκπορευέσθω
ἐκ τοῦ τόπου αὐτοῦ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ. Καὶ ἐσαββάτισεν ὁ λαὸς τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ. Καὶ 30. 31.

131, 134. Cyr. Al. i, parte secunda, 288, sed ut Vat. alibi. καταλειψετε 55. habet ut Vat. in charact. minore Alex. αὐτὸ] αυτω 131. αὐτοῖς in charact. minore Alex. ^ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἀποθ.] ^ εἰς Ald. ἀποθηκὴν habent in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vestiúm* Georg. εἰς τὸ πρωΐ] εως πρωι VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 107, 118, 128, 130. Cat. Nic. εις πρωι 78. ^ εἰς Cyr. Al. i, parte secunda, 288, sed habet alibi. πρωΐ—πρωΐ in com. 24] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

XXIV. κατελίποσαν] κατελειπον VII, X, 19, 29, 55, 72, 84. Alex. κατελιπον 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 288. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατελιπεν (sic) 59. ἀπ' αὐτοῦ] αυτον 85. αυτω 30. αυτα αυτου (sic) 72. margo αυτο X. ^ Slav. Ostrog. ἕως πρωΐ] εις το πρωι II, X, 18, 30, 56, 75, 82, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. καθὼς] καθα 15, 32, 58, 72, 106. Ald. καθαπερ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. καθ' ἅπερ (sic, ut sæpe in vetustis Codicibus) 82. συνέταξεν] ειπεν 55. αὐτοῖς M.] M. αυτοις 19, 108. ^ αὐτοῖς 64. αὐτῆς M. (sic, οι et η apud Græcos recentiores sunt quoad sonum consimiles) Ald. οὐδὲ σκώλ.] *neque vermis etiam* Georg. ἐν αὐτῷ] επ' αυτο 75. επ' αυτω 15. εν αυτοις II, 72, 74, 106, 107, 134. ^ ἐν Compl. Georg.

XXV. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῖς Ald. Slav. Ostrog. margo προς αυτυς II. Μωυσῆς] ὁ Μωυσῆς Orig. iv, 173. φάγετε] φαγεσθε 55. post hanc vocem, neque vero post σήμερον, distinguit Orig. l. c. σήμερον 1°] ^ 108. Georg. αυτο σημ. 15, 72. Arab. 1. 2. αρτον σημ. 128. σημ. αυτο 19. Compl. + αὐτὸ in charact. minore Alex. ἔςι γὰρ] ^ γὰρ 131. γάρ ἐςι Orig. l. c. σάββατα] σαββατον 53, 56. Compl. σάββατα ἀνάπαυσις Ald. Slav. σάββ. σήμ.] σημ. σαββ. 30. ^ σήμερον 25, 32, 75. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Mosq. Georg. σήμερον τῷ Κυρίῳ] τω Κυρ. σημ. X, 14, 16, 18, 55, 57, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 84, 85. 106, 107, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω Κυριω· σημερον &c. 52, 53, 54, 118. *dies Domino* Arab. 3. οὐχ] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. οὐχ εὑρεθήσεται] ουχ ευρεθησετε 134. ουχ ευρησεται 54, 55, 82, 118. sic, sed super αι est ε suprascript. prima manu, 131. ουχ ευρησετε VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 128, 130. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 234. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σήμερον in charact. minore Alex. + idem Cyr. Al. l. c. præmittunt *hodie* Slav. Mosq. Arab. 1. 2. + αυτο 15, 72. Arab. 3. + *illud hodie* (sed *hodie* est supra lineam a prima manu) Arm. 1. + *hodie illud* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. τῷ] ^ Compl.

XXVI. Ἓξ] *sex enim* Slav. Ostrog. ἡμ. συλλ.] συλλ. ημ. 78. συλλέξετε] συλλεξατε 15, 53, 106, 134. Slav. Ostrog. συλλεγετε 59. + αυτο 15, 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑβδ.] *et die septima* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in septima autem die* Slav. Mosq. *et in septima die* Georg. σάββατα] σαββατον 72. Compl. ὅτι] ^ VII, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 234. iv, 426. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ^ in textu, sed habet margo, X. ἔςαι] εὑρήσετε Ald. Slav. Ostrog. εςιν 14, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 118, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 426, sed alibi ut Vat. αὐτῇ] αυτω 15.

XXVII. Ἐγ. δὲ] *et factum est* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] ^ ἐν 25, 56, 75. ἑβδόμῃ ἡμέρᾳ Ald. ἐν ἡμ. τῇ ἑβδ. Cyr. Al. i, parte secunda, 288. Slav. Mosq. ἐξηλθ.] καὶ ἐξήλθ. Ald. ἐξήλθοσάν] εξηλθον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξελθοντες 76. τινες ἐκ τοῦ λ.] εκ του λ. τινες 19, 108. ^ τινες 15, 72. ^ ἐκ 59, 82. ^ ἐκ τῦ λ. 25. Slav. Ostrog. + *illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συλλέξαι] ^ Arab. 1. 2. εὗρον] + *illud* Arab. 1. 2.

XXVIII. Εἶπε δὲ] ^ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τίνος] πότε Cyr. Al. iv, 427, sed ut Vat. alibi. εἰσακούειν] ακουειν 25, 59, 84. τὰς ἐντολ. μου] μου τας εντολ. 59. μυ 2°] + ειδεναι 58, 72. + *servare* Slav. Ostrog. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν νόμ. μυ] *legitima mea* Vigil Tapf.

XXIX. Ἴδετε] ^ 58, 72. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ειδετε 56, 59, 131. Compl. *considerate*, *non* (interrogative) Vig. Tapf. ὁ γὰρ Κύριος] γαρ ο Κυρ. 75. ^ ὁ 76. ^ γὰρ Cyr. Al. i, parte secunda, 288. Vig. Tapf. Arab. 1. 2. οτι ο Κυρ. 15. + *Deus* Vig. Tapf. ἔδωκεν 1°——ἔδωκεν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ὑμῖν 1°] ημιν 25. ^ 75. Cyr. Al. l. c. σάββ. τὴν ἡμ. ταύτ.] την ημ. ταυτ. σαββ. 19, 53, 56, 71, 75, 82, 108, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. et iv, 427. την ημ. ταυτ. το σαββατον 15, 59. Cat. Nic. το σαββατον tantum 58. την ημ. ταυτ. τα σαββ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. την ημ. ταυτ. και τα σαββ. 84. Alex. *istam diem sabbati* Vig. Tapf. *hanc diem sabbatorum* Copt. διὰ τῦτο] διὰ γὰρ τοῦτο Cyr. Al. i, parte secunda, 288, sed ut Vat. alibi. *et propter hoc* Arab. 1. 2. αὐτὸς] ^ 19, 53, 71, 108. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. ἔδωκεν 2°] δεδωκεν 19, 108. Cyr. Al. iv, 427, sed ut Vat. alibi. τῇ ἡμ. τῇ ἕκτῃ] την ημεραν την εκτην 25. ^ Vig. Tapf. ἄρτους] *panem* Georg. δύο ἡμερ.] ημερ. δυο 19, 108. ^ δύο 72. καθίσεσθε] καθίσασθε Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 288. καθησασθε 72. καθησεσθε 16, 18, 25, 29, 32, 54, 59, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. και θησεσθαι 82. και θησεσθε 74. και καθησεσθε 75. Georg. και καθισεσθε 19, 108. *ut sedeat* Arab. 3. + *igitur* Arab. 1. 2, ἕκαςος] + παρ' εαυτω VII, 128. Ald. + *vestrûm* Slav. εἰς τοὺς οἴκ. ὑμῶν] παρ' εαυτω tantum 29, 30, 74, 75, 84, 106, 107, 131, 134. sic, sed ut Vat. in marg. 85. + παρ' εαυτων 15. + παρ' εαυτω 58, 108. Compl. Slav. Ostrog. + παρ' αυτω 19. Slav. Mosq. margo παρ' εαυτω X. *ad domum vestram* Arm. 1. μηδεὶς] μηδ' εἷς (sic) 19. μηθεις 58, 82, 108. μητις 53, 129. Compl. + υμων VII, X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Orig. i, 176. Cyr. Al. i, parte secunda, 288. iv, 427. Aug. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηδ. ἐκπορ.] μη εκπορ. μηδεις 15. ἐκπορευέσθω] εκαςος εκπορ. 14. εκπορ. εκαςος VII, X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Orig. l. c. Aug. Slav. Ostrog. ἐκ τοῦ τόπ.] ^ Georg. τόπου] οικου III, 55. ut Vat. in charact. minore Alex. αὐτοῦ] εαυτου ex corr. 15. αυλων 19. αὐτοῦ—αὐτοῦ in com. 31] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῇ ἑβδ.] των σαββατων VII. ἑβδόμῃ—ἑβδόμῃ in com. 30] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 54, 118.

XXX. ἐσαββάτισεν] *sabbatum agat* Arab. 1. 2. ὁ λαὸς] + *ille* Georg. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] ^ τῇ ἡμ. 131. ^ omnia Arab. 2. ^ omnia in textu, sed habet margo, Arab. 1.

ΚΕΦ. XVI.

ἐπωνόμασαν αὐτὸ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, μάν· ἦν δὲ ὡσεὶ σπέρμα κορίου λευκόν· τὸ δὲ
32. γεῦμα αὐτοῦ ὡς ἐγκρὶς ἐν μέλιτι. Εἶπε δὲ Μωυσῆς, τοῦτο τὸ ῥῆμα, ὃ συνέταξεν Κύριος· πλή-
σατε τὸ γομὸρ τοῦ μὰν, εἰς ἀποθήκην εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, ἵνα ἴδωσι τὸν ἄρτον, ὃν ἐφάγετε ὑμεῖς
33. ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὡς ἐξήγαγεν ὑμᾶς Κύριος ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Ἀαρὼν,
λάβε στάμνον χρυσοῦν ἕνα, καὶ ἔμβαλε εἰς αὐτὸν πλῆρες τὸ γομὸρ τοῦ μὰν, καὶ ἀποθήσεις αὐτὸ
34. ἐναντίον τοῦ Θεοῦ, εἰς διατήρησιν εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, Ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ·
35. καὶ ἀπέθηκεν Ἀαρὼν ἐναντίον τοῦ μαρτυρίου εἰς διατήρησιν. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἔφαγον τὸ μὰν
ἔτη τεσσαράκοντα, ἕως ἦλθον εἰς τὴν οἰκουμένην ἐφάγοσαν τὸ μὰν, ἕως παρεγένοντο εἰς μέρος
36. τῆς Φοινίκης. Τὸ δὲ γομὸρ τὸ δέκατον τῶν τριῶν μέτρων ἦν.

ΚΕΦ. XVII.

1. ΚΑΙ ἀπῆρε πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ τῆς ἐρήμου Σὶν κατὰ παρεμβολὰς αὐτῶν, διὰ
2. ῥήματος Κυρίου· καὶ παρενεβάλοσαν ἐν Ῥαφιδείν· οὐκ ἦν δὲ ὕδωρ τῷ λαῷ πιεῖν. Καὶ ἐλοιδο-
ρεῖτο ὁ λαὸς πρὸς Μωυσῆν, λέγοντες, δὸς ἡμῖν ὕδωρ, ἵνα πίωμεν· καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μωυσῆς, τί

XXXI. ἐπωνόμασαν] επωνομασεν (sic) 106. vertunt, quasi ὠνόμασαν fuerit in Græco, Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ‸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 106, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. τὸ ὄν. αὐτοῦ] το ον. αυτου οι υιοι Ισρ. 106. ‸ οἱ 30, 75. οι supra lin. 59. ‸ τὸ ὄν. αὐτοῦ 75. Copt. αὐτοῦ] illi Slav. Mosq. μάν] μανα 19. ἦν δὲ] αυτο δε ην 15, 58, 72. Slav. Ostrog. *et illud erat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ σπέρμα] ως σπ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 55, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 107, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ωσπερ tantum (sic) 53, 129. κορίου] κόριον 53. margo prima manu, κολιανδρου (sic) 130. *coriandri* Arab. 1. 2. Slav. λευκόν] + *et quasi simila alba* Slav. Ostrog. τὸ δὲ γεῦμα] *et gustus* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς] ωσει 72, 76. ἐγκρὶς ἐν μέλ.] ακρις εν μελ. (sic) 53, 76. κηρος εν μελ. 72. *mixtum favo mellis* Arab. 1. 2. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *favus cum melle* Slav. Mosq.

XXXII. Εἶπε δὲ] + αὐτοῖς Ald. Slav. *et dixit* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Κύριος 1°] ὁ Κύριος Ald. πλήσατε] πλησεται 59. *implete plenum* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. τὸ γομὸρ] του γομορ 16. τοῦ μὰν] του μαννα 19. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 137. *manna* Copt. + *hujus* Arm. 1. *man hec* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. εἰς ἀποθ.] + *unum* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *in vase* Copt. εἰς τὰς γεν.] *et servate ad generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἴδωσι] εἴδωσι Compl. Alex. *videatis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἐφάγ. ὑμεῖς] υμεις εφαγ. 108. ‸ ὑμεῖς 19. Slav. Ostrog. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς ἐξήγ.] *in tempore ut eduxit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς Κύριος] Κυρ. υμ. 15, 58, 72. ‸ Κύριος 128. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε X, 18. ‸ καὶ Georg. Μωυσῆς] Κυριος 74, 84, 106, 107, 134. πρὸς Ἀαρ.] τω Ααρ. 56. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χρυσοῦν] χρυσην 53, 73, 76, 78. ἕνα] μιαν 53. ‸ 14, 16, 73, 76, 77, 78, 130. Cyr. Al. vi, parte prima, 294, sed habet alibi. ἔμβαλε εἰς] βαλε εις 54, 118. εμβαλεις 59. ‸ εἰς (sic) Aug. ἔμβαλλε εἰς Cyr. Al. l. c. sed ut Vat. alibi. αὐτὸν] αυτην 73, 78. Sed non sic (licet χρυσην paulo ante legerit) 76. πλῆρες] πληρη 72. τὸ γομὸρ] ‸ τὸ 16, 25, 54, 64, 73, 77, 78, 118, 130. τον γομορ (sic) 53. τοῦ μὰν] του μαννα 19, 52, 76. Aug. ‸ τοῦ Cyr. Al. iv, 319. vi, parte prima, 294. Sed habet alibi. ἀποθήσεις] επιθησεις 76. αὐτὸ] αυτον 53. τοῦ Θεοῦ] *Domino*, cum articulo, Slav. Ostrog. εἰς διατήρησ.] ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 294. sed alibi habet.

XXXIV. τῷ Μωυσῇ] ‸ 72. + ελαβε δε Ααρων την σταμνον και ενεβαλεν εις αυτην εκ του μαν πληρης (sic, leg. πληρες) το γομορ 106, 107. + eadem, nisi quod habeat τον σταμν. et αυτον, 82. post Μωυσῇ non distinguit plene, et jungit vocem cum sqq. Alex. καὶ ἀπέθ.] ‸ καὶ Slav. Mosq. ἀπέθηκεν] margo θηκεν X. απεθετο 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 340. επιθετο 71. + αυτου (sic) 19. + αυτο 15, 72, 108. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν] ο Ααρων 16, 57, 73, 77, 130. Ἀαρ. ἐναντ.] εναντ. Ααρ. (sic) 72. ἐναντίον] εναντι 64, 85, 108. Cyr. Al. i, parte prima, 340. ἐναντ. τοῦ μαρτ. εἰς διατήρ.] *ut reservaretur in testimonium* Arab. 1. 2. τοῦ μαρτυρ.] της σκηνης του μαρτυρ. 82. του Θεου 29. διατήρ.] + *prout præcepit Dominus Mosi* Arab. 1. 2.

XXXV. μὰν 1°] sic ex corr. sed μαννα primo, 75. μαννα 19, 53, 76. Aug. Copt. Slav. Mosq. μάννα (licet μὰν paulo ante) Alex. ἔτη τεσσαράκ.] τεσσαρακ. ετη 15, 72, 82. ἕως 1°] εως ου 76. εως του 53. τὴν οἰκουμ.] γην οικουμ. X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 455. Aug. Slav. Ostrog. την γην οικουμ. 82. *terram habitationis* Copt. *terram habitationis suæ* Arab. 3. ἐφάγοσαν] *et ederunt* Slav. τὸ μὰν 2°] το μαννα 19, 76, 108. ἐφάγοσ. τὸ μ.] το μ. εφαγον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εφαγον το μ. 73. το μαννα εφαγον 53. Aug. το μ. εφαγοσαν 30, 56, 128, 129. ‸ 72, 106. παρεγένοντο] παρεγινοντο 84. *venerunt* Georg. *intraverunt* Arab. 3. μέρος] το μερος 53, 84. *terram* Arab. 3. *terram et fines* Georg. τῆς Φοινίκ.] *Phœnicum*, cum articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Citiææ*, cum articulo, Georg.

XXXVI. Τὸ δὲ γομ.] το δε γομωρ 59. *et gomor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετρων] μετρου 25, 52. Cat. Nic. Clem. Al. 455.

I. ἀπῆρε] απηραν 15, 19, 58, 108. ηραν 72. *surrexit* Copt. πᾶσα συναγ.] πασαν συναγωγην (sic) 131. π. η συναγ. 19, 53, 56, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Cyr. Al. i, parte secunda, 309. sic, sed η est infra lineam, 59. τῆς ἐρήμου] γης ερημου 84, 107, 134. Σὶν] Σειν X. Συν 75. Σημ 18. Ευα (sic, fuit forte in archetypo Σινα) 72. Σινα 76. Copt. Σιν ex corr. sed primo Σινα, 59. ‸ Arm. 1. ῥήματος] προσταγματος 55. ρηματων 73. *os* Hier. Κυρίου] Θεοῦ Ald. παρενεβάλοσαν] παρενεβαλλον 84. παρενεβαλον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 309. sic forte 19. sic margo 58. Ῥαφιδείν] Ραφιδει 53, 56, 75. Ραφιδιν 16, 25, 52, 55, 72, 74, 106, 107, 130, 131, 134. Ραφιδην 32. Cat. Nic. Ραφιδειμ 15. Ραφιδιμ 82. Hier. Anonym. ap. Ambr. *Rhaphisin* (sic, sed *Rhaphidein* alibi) Copt. οὐκ ἦν δὲ] και ουκ ην 19, 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Eus. in Pss. 469, sed ut Vat. alibi. + *illic* Arab. 3. τῷ λ. πιεῖν] τω λ. ωστε πιειν 19, 118. Compl. πιειν τω λ. 15, 30, 58, 72, 75, 85, 108, 131. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Eus. in Pss. l. c. sed ut Vat. alibi. ‸ τῷ λαῷ Arab. 3.

II. Καὶ ἐλοιδ.] ελοιδ. δε 72. *et convitiabantur* Georg. πρὸς M. λέγ.—πρὸς M. λέγ. in com. 3] ‸ alterutra et quæ iis interjacent, 72. λέγοντες] και ελεγον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. in Pss. 502. Copt. Arm. 1.

λοιδορεῖσθέ μοι, καὶ τί πειράζετε Κύριον; Ἐδίψησε δὲ ἐκεῖ ὁ λαὸς ὕδατι· καὶ διεγόγγυζεν ἐκεῖ 3.
ὁ λαὸς πρὸς Μωυσῆν, λέγοντες, ἱνατί τοῦτο; ἀνεβίβασας ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου, ἀποκτεῖναι ἡμᾶς
καὶ τὰ τέκνα ἡμῶν καὶ τὰ κτήνη τῷ δίψει; Ἐβόησε δὲ Μωυσῆς πρὸς Κύριον, λέγων, τί ποιήσω 4.
τῷ λαῷ τούτῳ; ἔτι μικρὸν, καὶ καταλιθοβολήσουσί με. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, προ- 5.
πορεύου τοῦ λαοῦ τούτου· λάβε δὲ σεαυτῷ ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ· καὶ τὴν ῥάβδον, ἐν ᾗ
ἐπάταξας τὸν ποταμὸν, λάβε ἐν τῇ χειρί σου, καὶ πορεύσῃ. Ὅδε ἐγὼ ἕστηκα ἐκεῖ πρὸ τοῦ σὲ 6.
ἐπὶ τῆς πέτρας ἐν Χωρήβ· καὶ πατάξεις τὴν πέτραν, καὶ ἐξελεύσεται ἐξ αὐτῆς ὕδωρ, καὶ πί-
εται ὁ λαός· ἐποίησε δὲ Μωυσῆς οὕτως ἐναντίον τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα τοῦ 7.
τόπου ἐκείνου, Πειρασμὸς, καὶ Λοιδόρησις, διὰ τὴν λοιδορίαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ διὰ τὸ πειρά-
ζειν Κύριον, λέγοντας, εἰ ἔστι Κύριος ἐν ἡμῖν, ἢ οὔ. Ἦλθε δὲ Ἀμαλὴκ καὶ ἐπολέμει Ἰσραὴλ ἐν 8.
Ῥαφιδείν. Εἶπε δὲ Μωυσῆς τῷ Ἰησοῖ, ἐπίλεξον σεαυτῷ ἄνδρας δυνατοὺς, καὶ ἐξελθὼν παρά- 9.

aliique. Arm. Ed. καὶ εἶπ. αὐτ. M.] ὁ δὲ ἔλεγεν Euf. l. c. ∧ καὶ Georg. ειπε δε, et ∧ αὐτοῖς, 118. Slav. Oftrog. μοι] με 19, 106, 108. Compl. Athan. i, 912. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τί] και ινατι 131. ἢ τί Euf. l. c. ∧ τί Athan. l. c. Κύρ.] τὸν Κύρ. Athan l. c.

III. Ἐδίψ. δὲ] ∧ δὲ 30. Georg. *et fitim habuit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ ὁ λ. ὕδ.] eft εκει additum manu recentiore, VII. ∧ ἐκεῖ 55, 71, 76, 85, 118. Arab. 3. ο λ. εκει υδ. 14, 16, 19, 25, 57, 64, 73, 77, 78, 108, 130. ὁ λ. ὕδ. ἐκεῖ Cyr. Al. i, parte fecunda, 309. ὕδατι] υδατος 32. *in aqua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ forte Georg. διεγόγγυζεν] εγογγυζεν II, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εγογγυζον 59. et fic primo, fed ον poftea mutatum in εν, 75. ἐκεῖ ὁ λαὸς] ∧ 75. Slav. Oftrog. ∧ ὁ λαὸς 19. ο λ. εκει 74, 84, 107, 134. ∧ ἐκεῖ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 106, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Arab. 1. 2. 3. Copt. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + υδατι ζητων 106. πρὸς] επι X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Μωυσῆν] Μωυση 118. λέγοντες] λεγων X, 15, 18. *et dixerunt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱνατί] τι 19, 108. Compl. διατι 71. + *fecifti nobis* Arab. 1. 2. τοῦτο] ∧ 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνεβίβ.] οτι ανεβιβ. 108. Compl. *et afcendere fecifti* Arab. 1. 2. ἀποκτεῖναι] του αποκτ. 19, 108. Compl. τὰ τεκνα] τα κτηνη 78. Cat. Nic. *filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτήνη] τεκνα 78. Cat. Nic. + ημων X, 15, 18, 32, 72, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 134. Cyr. Al. l. c. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ἡμῶν in charact. minore Alex. τῷ δίψ.] ∧ 29. τη διψη X, 58, 72, 76, 82, 84, 85, 106, 129, 131. ∧ τῷ 18, 118.

IV. Ἐβ. δὲ] ανεβ. δε 15, 19, 58, 72. ∧ δὲ Georg. *et clamavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. πρὸς Κύρ. λέγ.] Μ. λεγ. προς Κυρ. 59. *Dominus ad Mofen* Georg. λέγων] *et dixit* Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ∧ Arm. 1. καταλιθοβ.] λιθοβ. 75. Euf. in Pff. 502. με] ∧ Georg.

V. Καὶ εἶπε] ειπεν δε 19, 77, 108, 118. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προπορεύου] προσπορευου (fic) 131. πορευου 14, 16, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ∧ VII, X, 15, 18, 29, 30, 55, 59, 72, 74, 75, 84, 134. Alex. Euf. in Pff. 469. Aug. Arab. 1. 2. 3. λάβε δὲ] ∧ 59. και λαβε 72. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Arab. 3. σεαυτῷ] μετα σεαυτου VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euf. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda, 309, 312. Copt. Slav. Mofq. μετα σου 55, 71. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi* Georg. πρεσβυτ.] ∧ 78. καὶ τὴν ῥάβδ.] + σου λαβε 72. + σου 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. ἐν 1°] ∧ 77. ἐπάταξας] παταξεις 74. τὸν ποταμὸν] λαον mendofe 54. margo Νειλον 58. την θαλασσαν 118. Euf. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. λάβε ἐν τῇ χ. σου] ∧ Euf. l. c. πορεύσῃ] πορευου 75, 108. Compl. Copt. Cyr. Al. i, parte fecunda, 309, fed ut Vat. alibi. + *ad fcopulum Choreb* Copt. + *coram illis ad Choreb* Arab. 3.

VI. Ὅδε ἐγὼ] ιδου εγω 76. Compl. Euf. in Pff. 469. ωδε εγω 19, 25, 32, 53, 57, 58, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Philo, i, 61; 141, 340, 465, 1138. Euf. in Pff. 502. Georg. ωδε καγω 107. ωδε tantum, et connectit cum periodo præcedente, 59. εγω δε 106. Slav. *et ego* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego* tantum Ambr. ἕστηκα] ουσω 72. *ftabo* Arab. 1. 2. ἐκεῖ πρὸ τοῦ σὲ] ∧ 72. ∧ ἐκεῖ 71, 74, 84, 106, 107, 108, 134. Philo i, 88, et alibi. εκει addidit recentior manus VII. προ του σε εκει X, 15, 18, 29, 55, 64, 76. πρὸ τοῦ ἐκεῖσε σὲ ἐλθεῖν Ald. προ του σε ελθειν εκει 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. εκει προ του σε ελθειν VII, 53, 56, 128. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. Compl. fic, fed ἐλθεῖν uncis inclufum, Alex. fic quoque Cyr. Al. i, parte fecunda 312, fed ἐκεῖ πρὸ τοῦ ἐλθεῖν i, parte fecunda, 309. προ του σε ελθειν 71, 74, 84, 106, 108, 134. εκει προς σου 118. *coram te ibi* Arab. 1. 2. *ibi coram te* Arab. 3. ἐπὶ τῆς π. ἐν Χωρ.] ∧ ἐπὶ τῆς πέτρας 131. Anonym. ap. Profp. ∧ omnia Arab. 3. Χωρήβ] Χωρέβ Euf. in Pff. 469, fed ut Vat. 502. πατάξεις] πατάξω Euf. ll. cc. *percute* Arab. 3. + *virga* Copt. τὴν πέτρ.] επι την π. 118. Slav. Oftrog. ἐξ αὐτ. ὕδ.] απ' αυτ. υδ. 29. ὕδ. ἐξ αὐτ Cyr. Al. i, parte fecunda, 309. Ambr. fed Cyr. Al. habet ut Vat. alibi. ∧ ἐξ αὐτῆς Euf. in Pff. 502, fed habet, 469. πίεται] πιετω Cyr. Al. i, parte fecunda, 312, fed ut Vat. alibi. ὁ λαός] + μου II, 53, 56, 82, 128, 129. Cyr. Al. i. parte fecunda, 309, 312. Anonym. ap. Profp. ἐποίησε δὲ] και εποιησε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Euf. ll. cc. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. οὕτ.] ουτ. M. 15, 58, 72. Euf. ll. cc. ἐναντίον τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ Euf. ll. cc.

VII. ἐπωνόμασε] επωνομασαν 14, 16, 25, 73, 77, 130. τὸ ὄνομα] ∧ 77. habet fuper lineam 59. fuprafcript. manu prima, 75. τὸ ὄν. τοῦ τόπ. ἐκ.] του τοπ. εκ. το ον. 72. Georg. *nomen loco illi* Slav. Mofq. ἐκείνου] ∧ VII. Arab. 1. 2. Πειρασμὸς] Πειρασμον 71. Cyr. Al. i, parte fecunda, 309. Λοιδόρησις] Λοιδορια 15, 32. Λοιδόρησιν Cyr. Al. l. c. + *filiorum Ifraelis* Copt. Λοιδόρησ. διὰ τὴν λοιδορ.] λοιδοριαν tantum 72. Arab. 3. λοιδορίαν] *murmurationem* Copt. καὶ διὰ] ∧ καὶ 15. πειράζειν] + αὐτοὺς fub × et in charact. minore Alex. + αὐτοὺς Euf. in Pff. 469, 503. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον 58. Κύριον] τον Κυριον 77, 107. λέγοντας] λεγοντες 74, 84, 85, 106, 108, 134. λεγουτα (fic) 59. *et dicere* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. fic in marg. Arm. 1. habet in genitivo plurali abfolute Slav. Oftrog. Κύρ. ἐν ἡμῖν] εν ημιν Κυρ. 19, 75. Slav. Mofq. ∧ ἐν Arm. 1. ἢ οὔ] *et fi non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἦλθε δὲ] ∧ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et venit* Copt. καὶ ἐπολ.] ∧ cum fqq. 54. ἐπολέμει] επολεμησεν 14, 16, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 78, 130. Cat. Nic. επορευθη III. ἐπολέμει in charact. minore Alex. Ἰσραὴλ] ∧ 25. τον Ισρ. 56, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Compl. Ald. προς Ισρ. 15. *contra Ifrael* Copt. ἐν Ῥαφιδείν] ∧ 30. εν Ραφιδιν 16, 18, 25, 52, 55, 72, 107, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 88. Georg. εν Ραφιδιμ 75, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν Ραφιδειμ 15. Cyr. Al. vi, parte prima, 261. *in Raphafin* Copt.

IX. Εἶπε δὲ M. τῷ Ἰησ.] ∧ 54. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Cypr. Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἰησοῖ] τω Ιησου X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 131, 134.

ταξαι τῷ Ἀμαλὴκ αὔριον· καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἕϛηκα ἐπὶ τῆς κορυφῆς τȣ̃ βουνȣ̃, καὶ ἡ ῥάϐδος τȣ̃ Θεȣ̃
10. ἐν τῇ χειρί μου. Καὶ ἐποίησεν Ἰησοῦς καθάπερ εἶπεν αὐτῷ Μωυσῆς, καὶ ἐξελθὼν παρετάξαλο
11. τῷ Ἀμαλήκ· καὶ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ Ὢρ ἀνέϐησαν ἐπὶ τὴν κορυφὴν τȣ̃ βουνȣ̃. Καὶ ἐγέ-
νετο ὅταν ἐπῆρε Μωυσῆς τὰς χεῖρας, καλίσχυεν Ἰσραήλ· ὅταν δὲ καθῆκε τὰς χεῖρας, καλίσχυεν
12. Ἀμαλήκ. Αἱ δὲ χεῖρες Μωυσῆ βαρεῖαι· καὶ λαϐόντες λίθον ὑπέθηκαν ὑπ᾽ αὐτὸν, καὶ ἐκάθητο
ἐπ᾽ αὐτοῦ· καὶ Ἀαρὼν καὶ Ὢρ ἐϛήριζον τὰς χεῖρας αὐτȣ̃ ἐντεῦθεν εἷς, καὶ ἐντεῦθεν εἷς· καὶ
13. ἐγένοντο αἱ χεῖρες Μωυσῆ ἐϛηριγμέναι ἕως δυσμῶν ἡλίου. Καὶ ἐτρέψατο Ἰησȣ̃ς τὸν Ἀμαλὴκ,
14. καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, ἐν φόνῳ μαχαίρας. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, κατάγραψον
τȣ̃το εἰς μνημόσυνον εἰς βιϐλίον, καὶ δὸς εἰς τὰ ὦτα Ἰησοῖ, ὅτι ἀλοιφῇ ἐξαλείψω τὸ μνημόσυνον
15. Ἀμαλὴκ ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν ȣ̓ρανόν. Καὶ ᾠκοδόμησε Μωυσῆς θυσιαϛήριον Κυρίῳ· καὶ ἐπωνόμασε
16. τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Κύριος καταφυγή μου. Ὅτι ἐν χειρὶ κρυφαίᾳ πολεμεῖ Κύριος ἐπὶ Ἀμαλὴκ
ἀπὸ γενεῶν εἰς γενεάς.

Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 88. vi, parte prima, 261. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προς Ιησουν 15. ἐπίλεξον] επιλεξαι 14, 16, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 106, 107, 130. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 88, 328. vi, parte prima, 261, et alibi. επιλεξε 54. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνατοὺς] δυναϛας 72. ∧ 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 85, 118. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Copt. Arab. 1. 2. 3. ∧ in textu, ſed habet margo, X. ſuprafcript. ab alia manu, 130. καὶ ἐξελθὼν] *exi et* Cypr. Georg. *exi* Copt. παράταξαι] παραταξον 18. αὔρ. καὶ ἰδ. ἐγ.] και ιδ. εγω αυρ. 59. καὶ ἰδ.] ∧ καὶ Cypr. *ecce autem* Slav. Oſtrog. ἰδοὺ ἐγὼ] εγω ιδου VII, 14, 16, 25, 29, 55, 57, 64, 77, 134. ∧ ἰδοὺ Georg. ἐγὼ ἕϛηκα] εϛηκα εγω 84. *ſtabo* Cypr. *ſto* Aug. τῆς κορυφῆς] την κορυφην 55.

X. Ἰησοῦς] ſic ex corr. primo autem Κυριος, 131. εἶπεν αὐτῷ] αυτω eraſum, 75. ∧ αὐτῷ Georg. αὐτῷ εἶπε Cyr. Al. i, parte prima, 88. καὶ ἐξελθὼν] ∧ ἐξελθὼν X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ∧ in textu, habet margo ab alia ſed antiqua manu, VII. ∧ καὶ Georg. τῷ Ἀμαλ.] ∧ τῷ 30, 82. τὸν Ἀμαλ. Cat. Nic. προς τον Αμαλ. 32. καὶ Μωυσ.] *Moſes autem* Slav. ∧ καὶ Georg. καὶ Ὢρ] ∧ 58. τὴν κορυφὴν] της κορυφης 75.

XI. ἐγένετο] εγινετο 14, 15, 25, 55, 73, 74, 77, 78, 84, 134. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 88, ſed alibi ut Vat. ἐπῆρε] απηρε 72. τὰς χεῖρ. 1°] + αυτȣ 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ ſub ⨯ et in charact. minore Alex. *manum ipſius ad ſupra* Arab. 3. τὰς χεῖρ. 1°—τὰς χεῖρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. κατίσχυεν 1°] κατισχυσεν 59. κατισχυναν (ſic) 72. Ἰσρ.] ο λαος Ισρ. 19, 76. ὅταν δὲ] *et quando* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hæc cum ſqq. in commate 18. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, 59. καθῆκε] καθειλε 72. τὰς χεῖρ. 2°] ταυτας 72. + αὐτοῦ ſub ⨯ et in charact. minore Alex. + *illius* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *Moyſes* in uno loco, ſed non in alio, Cypr. κατίσχυεν 2°] καλισχυσεν 32. κατισχυνεν (ſic) 72. Ἀμαλ.] ο Αμαλ. 72, 108.

XII. Αἱ δὲ χεῖρες] *et manus* Arm. 1. Μωυσῆ 1°] Μωυσεως 19. καὶ λαϐόντες] καταλαϐοντες 53. habent hic numerum ſingularem Arab. 1. 2. ὑπέθηκαν] επεθηκαν Cyr. Al. i, parte prima, 88, ſed alibi bis ut Vat. ὑπ᾽ αὐτὸν] υπ᾽ αυτων 72. επ᾽ αυτον III, 59, 131. επ᾽ αυτων 18. επανω αυτου 108. Cat. Nic. habet ut Vat. ſed ὑπ᾽ in charact. minore, Alex. ἐκάθητο] εκαθισεν 18. εκαθησαν 74. ἐπ᾽ αὐτοῦ] επανω αυτου 14, 16, 19, 25, 32, 54, 64, 73, 77, 118, 130. Cypr. επ᾽ αυτον 53, 82. Alex. καὶ Ἀαρ.] ο Ααρ. δε 19. Ααρ. δε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. præmittit οταν δε καθηκεν τας χειρας κατισχυεν Αμαληκ 18. præmittit articulum nomini proprio Georg. Ὢρ] præmittit articulum Georg. ἐϛήριζον] επεϛηριζον 19, 59. αὐτοῦ 2°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. *illi* Slav. ἐντεῦθεν 1°] και εντευθ. 30. ἐγένοντο] εγενον X. ἐγίνοντο Cyr. Al. i, parte prima, 88. Μωυσῆ 2°] αυτου 53. Μωυσεως Ald. ἐϛηριγμέναι] επεϛηριγμεναι 57. δυσμῶν] *occaſum* Cypr. Slav. Moſq.

XIII. ἐτρέψατο] ετρεψεν 106. *vicit* Arab. 1. 2. *occidit* Copt. Ἰησοῦς] Μωυσης VII, 54. Ἰσραὴλ Compl. πάντα] *occidit omnem* Arab. 1. 2. τὸν λαὸν] *poteſtatem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν φ. μαχαίρας] εν φ. μαχαιρης II. *in occiſione faciei gladii* Georg. *in occiſione gladio* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ∧ bis Cypr.

XIV. Εἶπε δὲ] και ειπε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cypr. bis. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. + *hoc* Arm. 1. Κύριος] ∧ Arm. 1. τȣ̃το] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 90, ſed habet alibi. μνημόσυνον 1°] + αιωνιον 64. εἰς βιϐλίον] εν βιϐλιω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Arab. 3. Georg. ſic et Cyr. Al. i, parte prima, 88, ſed ut Vat. alibi. εν βιϐλω 15, 58, 59, 74, 84, 107, 134. δὸς] δωσεις 128. Compl. τὰ ὦτα] margo τας χειρας 58. *manus* Copt. Arab. 1. 2. 3. Ἰησοῖ] Ιησου 14, 15, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 88, 90. vi, parte prima, 261. Κυριου 19. ἀλοιφῇ] ∧ 53, 58. εξαλειφη (ſic) 59. αλειφη 106, 107. ἐξαλείψω] απαλειψω 32. Favet Philo i, 124. τὸ μνημόσ. Ἀμ.] τον Αμαληκ III. habet ut Vat. in charact. minore Alex. ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν ȣ̓ρ.] απο γενεων εις γενεας 19. ∧ ἐκ τῆς Philo l. c. Georg. *ex terra ſub cœlo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ex terra* tantum Slav. Oſtrog. ∧ τὸν 14, 16, 32, 53, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. vi, parte prima, 261.

XV. ᾠκοδόμ.] + *illic* Georg. Κυρίῳ] ∧ VII, 14, 15, 16, 18, 25, 52, 54, 57, 64, 71, 72, 73, 76, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. ∧ in textu, ſed Κυριου in marg. X. τω Κυριω 30, 53, 106, 107. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 88. Κυριω τω Θεω 55. τὸ ὄν. αὐτ.] αυτο 76. αὐτοῦ] ſic in charact. minore Alex. του τοπου III. *illi* Slav. Moſq. Κύριος] Θεος 73. + μου VII, 52. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Cyr. Al. i, parte prima, 90, ſed alibi ut Vat. καταφυγή μου] præmittunt και 52. Cat. Nic. ∧ μου 18. Cat. Nic. *meum* addidit ſupra prima manus, Arm. 1. μου καταφυγη X, 14, 16, 25, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 129, 134. Ald. Alex. Cypr. Aug. Georg. et ſic, ſed poſt καταφυγη adſcript. μου ab alia manu, 130.

XVI. Ὅτι] και ειπεν οτι 128. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οτε 134. ἐν χειρὶ κρυφ.] ∧ ἐν 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *manus occulta* Arab. 3. κρυφαίᾳ] κραταια 18, 76. κρυφια 32, 52, 55, 58, 59. Cat. Nic. Juſt. M. 238. Orig. ii, 618. + Κυριου 15, 58, 72. præmittunt *Domini* Arab. 1. 2. 3. πολεμεῖ] πολεμησει 82. Alex. Copt. *perdidit* Arab. 3. Κύριος] Κυριος μου, ſed μου ſupra lineam, 59. + υπερ Ισραηλ 53. ἐπὶ τὸν Ἀμαλὴκ] ∧ ἐπὶ 53. Juſt. M. l. c. ἐπὶ τὸν Ἀμαλὲκ Orig. l. c. ἀπὸ γενεῶν εἰς γεν.] ∧ 18. ∧ εἰς (ſic) 75. εις γενεας και εις γενεας 71. απο γενεας εις γενεας 16. Slav. Moſq. απο γενεας εις γενεαν 15. απο γεν. εις γενεαν 82.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΗΚΟΥΣΕ δὲ Ἰοθὸρ ἱερεὺς Μαδιὰμ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ, πάντα ὅσα ἐποίησε Κύριος Ἰσραὴλ 1.
τῷ ἑαυτοῦ λαῷ· ἐξήγαγε γὰρ Κύριος τὸν Ἰσραὴλ ἐξ Αἰγύπτου. Ἔλαβε δὲ Ἰοθὸρ ὁ γαμβρὸς 2.
Μωυσῆ Σεπφώραν τὴν γυναῖκα Μωυσῆ μετὰ τὴν ἄφεσιν αὐτῆς, Καὶ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτῆς· ὄνομα 3.
τῷ ἑνὶ αὐτῶν Γηρσὰμ, λέγων, πάροικος ἤμην ἐν γῇ ἀλλοτρίᾳ. Καὶ τὸ ὄνομα τοῦ δευτέρου 4.
Ἐλιέζερ, λέγων, ὁ γὰρ Θεὸς τοῦ πατρός μου βοηθός μου, καὶ ἐξείλατό με ἐκ χειρὸς Φαραώ.
Καὶ ἐξῆλθεν Ἰοθὸρ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ, καὶ οἱ υἱοὶ καὶ ἡ γυνὴ, πρὸς Μωυσῆν εἰς τὴν ἔρημον· 5.
οὗ παρενέβαλεν ἐπ' ὄρους τοῦ Θεοῦ. Ἀνηγγέλη δὲ Μωυσῇ, λέγοντες, ἰδοὺ ὁ γαμβρός σου Ἰοθὸρ 6.
παραγίνεται πρὸς σὲ, καὶ ἡ γυνὴ, καὶ οἱ δύο υἱοί σου μετ' αὐτοῦ. Ἐξῆλθε δὲ Μωυσῆς εἰς 7.
συνάντησιν τῷ γαμβρῷ, καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ, καὶ ἐφίλησεν αὐτὸν, καὶ ἠσπάσαντο ἀλλήλους,
καὶ εἰσήγαγεν αὐτοὺς εἰς τὴν σκηνήν. Καὶ διηγήσατο Μωυσῆς τῷ γαμβρῷ πάντα ὅσα ἐποίησε 8.
Κύριος τῷ Φαραῷ καὶ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις ἕνεκεν τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ πάντα τὸν μόχθον τὸν γε-

I. Ἤκουσε δὲ] ακουσας δε 53, 56, 129. ∧ δὲ Georg. *et audivit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 16, 25, 32, 56, 130. Cat. Nic. Baſ. i, 452. Ιωθορ 75. Ιαθωρ 72. Ἰωθὼρ Ald. Ἰοθ. ἱερ. Μαδ.] ο ιερ. Μαδ. Ιοθ. 106. ἱερεὺς] ο ιερ. II, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 59, 64, 72, 73, 78, 85, 107, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 92. ὁ γαμβρ. Μωυσῆ] ponit poſt Ἰοθὸρ Alex. οτι γαμβρ. Μ. 55. ∧ ὁ 58. γαμβρὸς] πενθερος 59, 71, 76, 83, 107. Ald. Symmachi eſt. πενθερος hic, et in ſqq. ex correctione manus recentioris, 106. πάντα] ∧ Arab. 2. Κύριος Ἰσρ.] ο Κυρ. Ισρ. 57, 73, 78. Κυρ. τω Ισρ. 16, 74, 75, 84, 134. ſic, ſed τῷ in charact. minore, Alex. Κυρ. Μωυση και Ισρ. 58, 72. Κυρ. τω Μωση και Ισρ. 15. ∧ Ἰσραὴλ 53, 118. *Dominus Moſi et in Iſraele* Arab. 1. 2. *Dominus cum Moſe et cum Iſraele* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἑαυτοῦ λαῷ] habet τω εαυτου a prima manu in raſura, ſed ∧ λαῷ, 131. τω λαω αυτου 15, 19, 58, 72. τω αυτου λαω 18, 82, 108, 118. ∧ 75. ἐξήγ. γὰρ] εξηγ. δε 52. ως εξηγ. 55, 74, 75, 84, 106, 107, 128, 134. οπως εξηγ. 53. *quoniam eduxit* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et quoniam eduxit* Copt. Slav. Oſtrog. Κύριος 2°] ∧ 53, 106. τὸν Ἰσρ.] ∧ τον 30. τους 106. αυτους 75. *filios Iſraelis* Georg.

II. Ἔλαβε δὲ] και ελαβεν 15, 58, 106, 107. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλαβε δὲ καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 92. Ἰοθὸρ] ∧ 53, 106, 107. Ἰοθὼρ Compl. Ald. Codices citati in primo commate habent hic, et tantum non ubique, conſimiliter. ὁ γ. Μωυσῆ] ∧ 53, 71, 84, 106, 107. ο πενθερος Μ. 59, 83. Ald. Σεπφώραν] Σεπφοραν 107 Σεπφωρα 75. Σεπφοναν 106. *Sephoran* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Sepphoran* Slav. Oſtrog. μετὰ τὴν ἄφ. αὐτῆς] αυτην tantum (ſic) 59. και την αφ. αυτ. 72. μετα την αφιξιν αυτης 75. margo πρωικα 108. *cum ſubſtantia ejus* Slav. Oſtrog.

III. τοὺς δύο υἱοὺς] *cum duobus filiis* Slav. Oſtrog. αὐτῆς] ſic in charact. minore Alex. αυτου III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ὄνομα τῷ ἑνὶ αὐτῶν] ον. τω ενι αυτου (ſic) 118. ∧ 106, 107. ∧ αὐτῶν VII, 16, 19, 52, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 84, 108, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 92. Slav. Oſtrog. Georg. præmittunt *et* Arab. 1. 2. *nomen uni ab illis* Slav. Moſq. margo *unius* Arm. Ed. Γηρσὰμ] Γερσαμ 75. Γηρσὰν Cyr. Al. l. c. Γερσων 72. + και Ελιεζερ (ſic) 106, 107. λέγων cum reliqq. ad finem commatis 4] ∧ 106, 107. ∧ λέγων cum ſqq. in hoc commate 72. πάροικ.] οτι παροικ. 76. ἤμην] ειμι 14, 16, 25, 32, 52, 54, 59, 64, 73, 76, 77, 84, 118, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 3. *ſum ego* Georg.

IV. Καὶ τὸ ὄν.] το δε ον. 75, 118. Georg. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ∧ τὸ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 130, 134. Ald. Cat. Nic. τὸ ὄν. τοῦ δευτ.] *vocavit alterum* Arab. 1. 2. *nomen ſecundo* Slav. Moſq. Ἐλιέζερ] Ελεαζερ 72. *Eliazar* Copt. λέγων] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 84, 118, 134. Alex. Arab. 1. 2. 3. ∧ λέγων cum ſqq. in commate 72. *quoniam dixit* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πατρός μου] ∧ Philo i, 481. *patrum meorum* Arab. 3. ἐξείλατό] εξειλετο 14, 16, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 74, 78, 84, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 92. με] ημας 82. χειρὸς] μαχαίρας in charact. minore Alex. *manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ ἐξῆλθεν] και ηλθεν X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ηλθεν δε 128. ∧ καὶ Georg. Ἰοθ.—γυνὴ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Ἰοθ. ὁ γ. Μωυσ.] προς Μωση αυτος 72. Ἰωθὼρ ὁ πενθερὸς Μ. Ald. Ιοθ. ο πενθερος Μ. 59. ∧ ὁ γ. Μωυσ. 71, 106, 107. Μωυσ.—πρὸς Μωυσ.] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, 14, 16, 77. καὶ οἱ υἱοὶ καὶ ἡ γυνὴ] και η γυνη Μωυση και οι υιοι αυτου 72. και η γυνη και υιοι αυτου 108. ∧ quoque οἱ Georg. ∧ primo, ſed ſupraſcripſit alia manus και η γυνη αυτου και οι υιοι αυτου, 130. + αυτου poſt υἱοὶ VII, 15, 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ ibidem in charact. minore Alex. + αυτου poſt γυνὴ 15, 106. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] ∧ VII. προς συναντησιν Μωυση 53. παρενέβαλεν] παρενεβαλον X, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 64, 73, 75, 78, 118, 130, 131. Cat. Nic. παρενελαβον 77. + *in deſerto* Slav. Oſtrog. + καὶ ἦλθεν Cyr. Al. i, parte prima, 92. ἐπ' ὄρους] εις το ορος VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ut Vat. in marg. X. επι το ορος 118.

VI. Ἀνηγγέλη] ανηγγειλαν 53, 58, 72. Slav. Georg. ανηγγελλη 130. ἀπηγγέλη Alex. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντες] λεγοντων 16, 32. ἰδοὺ] ∧ 16. ὁ γ. σου Ἰοθ.] ∧ ὁ γ. σου 71. Ι. ο γαμβ. σου VII, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 108, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Georg. Slav. Moſq. ſic primo 106. Ιοθ. γαμβ. σου X. Ι. ο πενθερος σου 59, 76, 107. Ald. et ſic ex corr. 106. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 14, 16, 19, 57, 72, 130, 131. Compl. Ιωθωρ 76. Ald. + hic και οι δυο υιοι, et ∧ reliqq. in commate, 25. παραγίνεται] παραγεγονε 32. γυνὴ] + σου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ∧ 53, 55, 56, 129. Compl. υἱοὶ] οι υιοι (ſic) 52. μετ' αὐτοῦ] μετα σου 18. μετ' αυτων, ſed ω ſigno ſupraſcripto reprobatur, 75. ∧ Arab. 3.

VII. Ἐξῆλθε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et exiit* Georg. τῷ γαμβρῷ] αυτου 53. αυτω 71. αυτων 72. του γαμβρου 15. πενθερου 59, 76, 107. Ald. + αυτου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ Ἰοθὸρ Cyr. Al. i, parte prima, 92. αὐτῷ] αυτον 52, 59, 72. τω γαμβρω αυτου 53. καὶ ἐφίλ. αὐτὸν] ∧ 58, 75. και εφιλ. αυτω 19. και κατεφιλησεν αυτον 30. Cyr. Al. l. c. ∧ αὐτὸν Georg. ἠσπάσαντο] κατησπασαντο 72. ἀλλήλους] + εις ειρηνην 128. + εν ειρηνη 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et interrogavit de ſalute ejus* Arab. 1. 2. αὐτοὺς] αυτον II, X, 16, 18, 25, 32, 57, 64, 73, 77. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + Μωυσῆς Ald. Slav. Moſq. σκηνήν] + *ipſius* Georg.

VIII. Μωυσ. τῷ γ.] αυτω Μωυσ. 106. ∧ τῷ γ. 30. τῷ γαμβρῷ] τω πενθερω 59, 76, 107. Ald. + αυτου 15, 19, 53, 72, 128. Compl. Ald. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. πάντα] ∧ 19, 72, 108. Κύριος 1°] ὁ Κύρ. Cyr. Al. i, parte prima, 92. τῷ Φαρ.] ∧ τῷ 84.

ΚΕΦ. XVIII.

νόμενον αὐτοῖς ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ ὅτι ἐξείλατο αὐτοὺς Κύριος ἐκ χειρὸς Φαραὼ, καὶ ἐκ χειρὸς τῶν
9. Αἰγυπτίων. Ἐξέστη δὲ Ἰοθὸρ ἐπὶ πᾶσι τοῖς ἀγαθοῖς, οἷς ἐποίησεν αὐτοῖς Κύριος, ὅτι ἐξείλατο
10. αὐτοὺς ἐκ χειρὸς Αἰγυπτίων, καὶ ἐκ χειρὸς Φαραώ. Καὶ εἶπεν Ἰοθὸρ, εὐλογητὸς Κύριος, ὅτι
11. ἐξείλατο αὐτοὺς ἐκ χειρὸς Αἰγυπτίων καὶ ἐκ χειρὸς Φαραώ. Νῦν ἔγνων ὅτι μέγας Κύριος παρὰ
12. πάντας τοὺς Θεοὺς ἕνεκεν τούτου, ὅτι ἐπέθεντο αὐτοῖς. Καὶ ἔλαβεν Ἰοθὸρ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ
ὁλοκαυτώματα καὶ θυσίας τῷ Θεῷ· παρεγένετο δὲ Ἀαρὼν καὶ πάντες οἱ πρεσβύτεροι Ἰσραὴλ
13. συμφαγεῖν ἄρτον μετὰ τοῦ γαμβροῦ Μωυσῆ ἐναντίον τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὴν ἐπαύριον
συνεκάθισε Μωυσῆς κρίνειν τὸν λαόν· παρειστήκει δὲ πᾶς ὁ λαὸς Μωυσῆ ἀπὸ πρωΐθεν ἕως δεί-
14. λης. Καὶ ἰδὼν Ἰοθὸρ πάντα ὅσα ποιεῖ τῷ λαῷ, λέγει, τί τοῦτο ὃ σὺ ποιεῖς τῷ λαῷ; διατί
15. σὺ κάθησαι μόνος, πᾶς δὲ ὁ λαὸς παρέστηκέ σοι ἀπὸ πρωΐθεν ἕως δείλης; Καὶ λέγει Μωυσῆς

πᾶσι] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνεκεν τοῦ Ἰσρ.] ενεκ. των υιων του Ισρ. 19. sic, nisi quod ∧ του, 108. ἕνεκα τοῦ Ἰσρ. Cyr. Al. l. c. αὐτοῖς] ∧ Georg. καὶ ὅτι] και ως 58, 72. ∧ hæc cum sqq. in commate 106. ἐξείλατο] εξειλετο 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 64, 72, 73, 76, 77, 84, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εξηλετο 75. αὐτοὺς Κύρ. ἐκ χ. Φ.] Κυρ. αυτους εκ χ. Φ. 54, 84. αυτ. εκ χ. Φ. Κυρ. 131. αυτ. Κυρ. ο Θεος εκ χ. Φ. 76. ἐκ χ. Φ.—Αἰγ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent VII, 29, 55, 59, 71. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραὼ] των Αιγυπτιων 30, 85, 129, 131. Φαρω 16. τῶν Αἰγ.] Φαραω 30, 85, 129, 131. ∧ τῶν 75. Ald. ἐκ χειρ. τῶν Αἰγ.—ἐκ χειρ. Φαραώ in com. 9] ∧ postrema et quæ his interjacent 53. Habuit forte Codex, ut et alii habuerunt, ἐκ χειρ. Φαραώ in utroque loco.

IX. Ἐξέστη δὲ] *et obstupuit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 72. Compl. Ἰωθὼρ Ald. Ιωθορ 75. ὁ Ἰοθὸρ Cyr. Al. i, parte prima, 92. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσι] ∧ 118. ἐποίησ. αὐτ. Κύρ.] ∧ 106. ∧ Κύριος 75. επ. Κυρ. αυτοις VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ἐπ. αὐτοὺς Κύρ. Cyr. Al. l. c. *fecit Dominus cum illis* Slav. Ostrog. ὅτι] και οτι 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hoc cum sqq. in commate 106. ἐξείλατο] εξειλετο 25, 52, 54, 57, 64, 78, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εξηλετο 75. αὐτοὺς] αυτοις (sic) II, 128. τον λαον αυτου 14, 78, 108, 129. + Κυριος 15, 58, 74, 128, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. + idem super rasuram 75. + idem, sed uncis inclusum, Alex. *Dominus illos* Slav. Ostrog. ἐκ χειρὸς 1°] απο της χειρος 108. απο χειρος 75. *e manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγυπτίων] των Αιγ. X, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 108, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραω 56. ἐκ χειρὸς 2°] απο της χειρος 108. εκ χειρων 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρ.] των Αιγυπτιων 56. Φαραώ——Φαραώ in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76.

X. Ἰοθὸρ] ∧ 106. Ιοθωρ 72. Compl. Ιωθορ 75. Ἰωθὼρ Ald. ὅτι] ος 71, 72, 74, 75, 106, 107, 131, 134. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed οτι in marg. 85. sic in textu, sed οτι margo manu prima, 130. ἐξείλατο] εξειλετο 16, 19, 25, 32, 52, 54, 72, 74, 84, 106, 107, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 92. εξηλετο 75. + *sibi* Georg. αὐτοὺς] υμας 15. τον λαον αυτου VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. *populum* Slav. Ostrog. ἐκ χειρ. 1°—ἐκ χειρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. ἐκ χειρὸς 1°] απο της χειρος 19, 118. *e manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγυπτ.] Φαραω 75. των Αιγ. 19, 29, 53, 56, 58, 72, 82, 131. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. καὶ ἐκ χ. Φαρ.] ∧ 72. Arab. 3. ἐκ χειρὸς 2°] ∧ 75, 106. απο της χειρ. 19, 118. *e manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραώ] των Αιγυπτιων 75. + *qui liberavit populum ex manu Ægyptiorum* Arab. 1. + eadem, nisi quod ∧ *qui*, Arab. 2. + *benedictus est Dominus, qui eripuit populum ex manu Ægyptiorum* Arm. 1. + *quod eripuit populum ex manu Ægyptiorum* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed.

XI. Νῦν] *et nunc* Arab. 1. 2. ἔγνων] εγνω 76. Κύριος] ο Κυριος 18. παρὰ] *inter* Copt. Θεοὺς] ἐχθροὺς (sic) 54. ἕνεκεν] ∧ hoc cum sqq. in commate 106. *et gratia* Arab. 1. 2. ὅτι] ∧ III. Arab. 1. 2. habet in charact. minore Alex. ἐπέθεντο] επεθετο 71, 74, 75, 84, 134.

XII. Καὶ ἔλαβ.] ελαβεν δε VII. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 72, 130. Compl. Ιωθορ 75. Ἰωθὼρ Ald. ὁ γαμβρ. M.] ∧ 71, 106. ∧ ὁ Cyr. Al. i, parte prima, 92. ο πενθερος M. 59, 76, 107. Ald. Μωυσῆ 1°] præmittit articulum Georg. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα 108. θυσίας] θυσιαν 72. τῷ Θεῷ] τῷ Κυρίῳ Cyr. Al. i, parte prima, 93, sed alibi ut Vat. *et duxit illa Deo* Copt. *et elevavit illa Deo* Arab. 3. ∧ Slav. Ostrog. παρεγένετο] παρεγενοντο X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 92. *et profecti sunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρεγέγονεν Cyr. Al. i, parte prima, 94, sed aliter alibi. Ἀαρὼν] και Ααρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 84, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. *Moses et Aaron* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντες] ∧ 72. οἱ πρεσβ. Ἰσρ.] ∧ οἱ 72. ∧ Ἰσραὴλ 53, 56, 118, 129. συμφαγεῖν] του συμφαγ. 53, 56, 129. Compl. συνφαγειν, sed συν est supra lineam, VII. φαγειν X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 78, 130. Alex. Aug. ἄρτον] αρτους 14, 16, 32, 52, 57, 77. Cat. Nic. μετὰ τοῦ γ. M.] μετ' αυτου 71, 106, 107. γαμβροῦ] πενθερου 59, 76. Ald. τοῦ Θεοῦ] *Domini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Καὶ ἐγένετο] margo και εγενοντο (sic, sed in textu ut Vat.) 57. ἐπαύριον] αυριον 75, 118. συνεκάθισε] εκαθισε 53. præmittit *et* Georg. Μωυσῆς] + *solus* Arab. 1. 2. κρίνειν] κριναι 75. παρειστήκ. δὲ] και παρεστηκει (sic) 16. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς ὁ λ. M.] M. πας ο λ. 55. Slav. Mosq. ὁ λ. πᾶς M. Cyr. Al. i, parte prima, 92. ὁ λαὸς] *populus circulo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρωΐθεν] πρωι 15, 19, 25, 32, 52, 53, 55, 58, 72, 75. Cat. Nic. δείλης] εσπερας VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. et alibi. Copt. Slav.

XIV. Καὶ ἰδὼν] και ειδων VII. ιδων δε 71. Cyr. Al. i, parte prima, 92. Slav. ∧ καὶ Georg. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 72. Compl. Damasc. ii, 681. Ιωθορ 75. Ἰωθὼρ Ald. ο Ιοθορ 84. *socer ejus Iothor* Slav. Ostrog. ποιεῖ] εποιει VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic ex corr. 54. εποιησε primo 54. sic Cyr. Al. l. c. λαῷ 1°] + *isti* Georg. λέγει] και λεγει 15. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτω 19, 53, 56, 129. Compl. Copt. Georg. τί τοῦτο] τι το ρημα τουτο 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τι τουτο ρημα τουτο (sic) 128. suprascript. manu recenti τι το ρημα 130. Recepta fuit intus Aquilæ versio. ὃ] ω (sic) 75. ∧ 19, 108. Damasc. l. c. Georg. σὺ 1°] ∧ Georg. τῷ λαῷ 2°] + *huic* Georg. διατί] præmittunt *et* Arab. 1. 2. σὺ 2°] ∧ 75. Ald. κάθησαι] καθισαι 29, 59. καθες 53. πᾶς δὲ ὁ λ.] και πας ο λ. 106. Damasc. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὁ 131. Cyr. Al. l. c. ∧ δὲ Georg. παρέστηκέ] παρειστηκει 75, 106, 107. πρωΐθεν] πρωι 14, 15, 16, 29, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 106, 107, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. δείλης] δειλινης 59. εσπερας VII,

τῷ γαμβρῷ, ὅτι παραγίνεται πρός με ὁ λαὸς ἐκζητῆσαι κρίσιν παρὰ τοῦ Θεοῦ. Ὅταν γὰρ γέ- 16.
νηται αὐτοῖς ἀντιλογία, καὶ ἔλθωσι πρός με, διακρίνω ἕκαστον, καὶ συμβιβάζω αὐτοὺς τὰ προσ-
τάγματα τοῦ Θεοῦ καὶ τὸν νόμον αὐτοῦ. Εἶπε δὲ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ πρὸς αὐτὸν, οὐκ ὀρθῶς σὺ 17.
ποιεῖς τὸ ῥῆμα τοῦτο. Φθορᾷ καταφθαρήσῃ ἀνυπομονήτῳ καὶ σὺ, καὶ πᾶς ὁ λαὸς οὗτος, ὅς ἐστι 18.
μετὰ σοῦ· βαρύ σοι τὸ ῥῆμα τοῦτο· οὐ δυνήσῃ ποιεῖν σὺ μόνος. Νῦν οὖν ἄκουσόν μου, καὶ συμβου- 19.
λεύσω σοι, καὶ ἔσται ὁ Θεὸς μετὰ σοῦ· γίνου σὺ τῷ λαῷ τὰ πρὸς τὸν Θεὸν, καὶ ἀνοίσεις τοὺς
λόγους αὐτῶν πρὸς τὸν Θεόν. Καὶ διαμαρτύρῃ αὐτοῖς τὰ προστάγματα τοῦ Θεοῦ, καὶ τὸν νόμον 20.
αὐτοῦ, καὶ σημανεῖς αὐτοῖς τὰς ὁδοὺς ἐν αἷς πορεύσονται ἐν αὐταῖς, καὶ τὰ ἔργα ἃ ποιήσουσι.
Καὶ σὺ σεαυτῷ σκέψαι ἀπὸ πάντος τοῦ λαοῦ ἄνδρας δυνατοὺς, θεοσεβεῖς, ἄνδρας δικαίους, μισοῦν- 21.
τας ὑπερηφανίαν, καὶ καταστήσεις ἐπ᾽ αὐτῶν χιλιάρχους καὶ ἑκατοντάρχους καὶ πεντηκοντάρχους
καὶ δεκαδάρχους. Καὶ κρινοῦσι τὸν λαὸν πᾶσαν ὥραν· τὸ δὲ ῥῆμα τὸ ὑπέρογκον ἀνοίσουσιν 22.
ἐπὶ σέ· τὰ δὲ βραχέα τῶν κριμάτων κρινοῦσιν αὐτοί· καὶ κουφιοῦσιν ἀπὸ σοῦ, καὶ συναντιλήψον-

53, 72. Copt. Slav. sic in marg. 57. sic in marg. prima manu 131.

XV. Καὶ λέγει] και απεκρινατο 106. *dixit* Aug. *dicit autem* Slav. ^ καὶ Georg. τῷ γαμβρῷ] ponit ante Μωυσης 71. τω πενθερω 59, 76. Ald. + αυτου 15, 19, 30, 53, 71, 72, 108. Compl. Damasc. ii, 681. Arab. 1. 2. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ^ 106, 107. παραγίνεται] παραγινεται 74. πρός με ὁ λ.] ο λ. προς με 16, 25, 53, 82, 85, 128, 129, 131. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 92. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. εμε ο λ. 74, 84, 134. ^ πρός με Damasc. l. c. *populus hic ad me* Georg. ἐκζητῆσαι] *exquirentes* Slav. Ostrog. τοῦ Θεοῦ] του Κυριου 55. τω Θεω 118. *Domino* in uno loco, sed alibi *Deo*, Lucif. Calarit. ^ τοῦ Cyr. Al. l. c.

XVI. Ὅταν γὰρ] ἐπειδὰν γὰρ Philo i, 363. καὶ ὅταν Damasc. ii, 681. ^ γὰρ Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένηται] γίνεται Damasc. l. c. αὐτοῖς] *in medio illorum* Copt. καὶ ἔλθ.] ^ καὶ Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλθωσι] εισελθωσι VII, 59. προσελθωσι 19, 108. *veniunt* Arab. 1. 2. διακρίνω] κρινω 19. διακρινῶ II, 55. Philo l. c. *ut jus dicam* Arab. 1. 2. præmittunt *et* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συμβιβάζω] συμβιβασω 130. Philo l. c. αὐτοὺς] αυτοις 14, 16, 19, 25, 32, 52, 73, 77, 106, 130. αὐτου (sic) 18. εκαστον in textu, sed αυτους in marg. manu alia sed antiqua, VII. ^ 58. Philo l. c. τὰ προστάγμ.] και τα προσταγμ. 72. καὶ τὸν νόμ.] κατα τον νομ. 14. vertunt quasi καὶ τὰ δικαιώματα in Græco fuerit, Armeni Codices haud pauci. αὐτοῦ] ^ 72.

XVII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ δὲ Georg. ὁ γαμβρ.] Ιοθορ ο γ. 18, 29. ο Ιοθορ tantum 71, 106, 107, 108. Ιοθορ tantum 19. ο πενθερος 59, 76. Ald. Μωυσῆ] προς Μωυσην 108. τῷ Μωυσῇ Compl. ^ 19, 71, 106, 107. πρὸς αὐτὸν] ^ 106, 107, 108. προς Μωυσην 19. Arab. 1. 2. ὀρθ. σὺ π. τὸ ῥ. τοῦτο] ορθως το ρ. ο συ π. τουτο (sic) 72. *rectum verbum quod tu facis hoc* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ορθως το ρημα τουτο ο συ ποιεις 15. Damasc. ii, 681. ^ σὺ ποιεῖς 58. ^ σὺ 118. Arm. 1. ^ τουτο Arm. 1. τὸ ῥῆμα τοῦτο—τὸ ῥῆμα τοῦτο in com. 18] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106. Cyr. Al. i, parte prima, 92.

XVIII. Φθορᾷ] φθ. γαρ 75. φθ. συ 72. præmittit *ecce enim* Slav. Ostrog. præmittit *et* Arab. 3. præmitit *sed* Georg. καταφθαρήσῃ] margo καταφθαρησεται X. *non defatigaberis* Copt. *defatigaris* Arab. 3. + *tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνυπομονήτῳ] ανυπομονητον 30. υπονοητω (sic) 55. ανυπονοητω 59, 107. Alex. ^ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 58, 64, 73, 77, 78, 84, 130. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ^ in textu, sed habet margo, VII. καὶ σὺ] ^ καὶ 19, 52, 108. Arab. 3. πᾶς] ^ Georg. ὁ λαὸς] + σου uncis inclus. Alex. οὗτος] ^ 29, 84. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅς ἐστι] ὅ ἐστι Damasc. ii, 681. μετὰ σοῦ] *tibi* Arm. 1. μετὰ σοῦ—μετὰ σοῦ in com. 19] ^ alterutra et quæ iis interjacent III. postrema et quæ iis interjacent habet in charact. minore Alex. βαρύ σοι τὸ ῥ. τοῦτο] βαρησει τ. ρ. τ. (sic) 53. + σφοδρα post σοι 75. ^ 71. præmittunt *quoniam* Arab. 1. 2. οὐ δυν.] *et non valebis* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ποιεῖν σὺ] interponunt αυτο 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. interponit idem sub ※ et in charact. minore Alex. interponit αυτος 32. ^ σὺ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tu illud facere* Georg.

XIX. Νῦν οὖν] ^ οὖν 130. Georg. νῦν δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 92. Slav. Ostrog. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. μου] εμου 15. συμβουλεύσω] συμβουλευω 16. Ald. καὶ ἔσται] ^ καὶ Slav. Ostrog. ὁ Θεὸς] + *tuus* Arab. 1. 2. γίνου σὺ] ^ σὺ 76. γινου σοι 52. τὰ πρὸς τὸν Θεὸν] τα προς τον λαον (sic) 76. ^ τὰ Copt. Arab. 3. πρὸς τὸν Θεὸν 1°—πρὸς τὸν Θεὸν 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 19, 52, 75. ^ eadem, sed supplentur uncis inclusa, Cat. Nic. ἀνοίσεις] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ^ 58.

XX. Καὶ διαμ. αὐτ.] ^ 53. αὐτοῖς 1°] αυτους 59. καὶ σημαν.] ^ καὶ Georg. τὰς ὁδοὺς] + *ejus* Slav. πορεύσονται] πορευονται 106. ἐν αὐταῖς] ^ 71. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τας οδους primo, sed erant erasa postea, 75. καὶ τὰ ἔργα] κατα τα εργα 53. *opera omnia* Copt. *omnia opera* Arab. 3. ποιήσουσι] ποιουσι 53. ποιησωσι 18, 75. *faciet omnis populus* Arab. 3.

XXI. Καὶ σὺ] και συ δε 32. *tu autem* Slav. Mosq. *deinde tu* Arab. 1. 2. σεαυτῷ] ^ 15, 58. σκέψαι] αποσκεψαι 19, 108. επισκεψαι 118. *elige* Arab. 1. 2. τοῦ λαοῦ] ^ τοῦ 30. ἄνδρας δυνατ.] καταστησαι δε ανδρ. δυν. 30. ^ δυνατοὺς 75. δυνατοὺς—ὑπερηφανίαν] δικαιους, και μισουντας υπερηφανιαν, δυνατους, θεοσεβεις, 106, 107. θεοσεβεῖς] και θεοσεβ. 19, 53, 56, 129. Compl. Ald. φοβουμενους τον Θεον 75. Slav. Mosq. margo φοβουμ. τον Θ. 58. *viros pios* Georg. ἄνδρας δικαίους] ^ ἄνδρας Damasc. ii, 681. + *qui timent Deum* Arab. 3. μισοῦντ. ὑπερηφ.] και μισουντ. υπερηφ. 74, 76, 84, 134. Slav. Ostrog. *qui aversantur rationem habere personarum* Arab. 3. ὑπερηφ.] margo οιησιν, πλεονεξιαν, κενοδοξιαν 58. *malum* Arab. 2. *malum* in marg. Arab. 1. καταστήσεις] + αυτους VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. + αὐτοῖς (sic) 19. ἐπ᾽ αὐτῶν] ^ 59. Arab. 3. επ᾽ αυτοις 53, 56, 73, 129. Compl. επ᾽ αυτους 128. Ald. ἐπὶ τὸν λαὸν Damasc. l. c. χιλιάρχους] χιλιαρχας 106, 107. præmittit *in*, ut et singulis substantivis sqq. Georg. καὶ ἑκατοντάρχ. καὶ] ^ 59. καὶ πεντηκ.] ^ 19, 54. δεκαδάρχ.] δεκαρχ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 107, 130. Compl. Cat. Nic. Bas. i, 452. Damasc. l. c. δεκαρχ. ex corr. 15. + και γραμματοεισαγωγεις VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. habet γραμματοεισαγωγεις tantum 53.

XXII. Καὶ 1°] ^ Damasc. ii, 681. τὸν λαὸν] *illos* Slav. Ostrog. ὥραν] τὴν ὥραν Damasc. l. c. τὸ δὲ ῥῆμα] ^ δὲ 53, 56, 129. παν δε ρημα margo X. *et verbum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὑπέρογκον] *grave* Copt. Exprimit Interpretem alium. *magnum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Exprimunt alium Interpretem. ἀνοίσουσιν] ἀνιοῦσιν Damasc. l. c. τὰ δὲ βραχέα] margo τα δε μικροτερα 58. ^ δὲ 16. Copt. *et parva* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. *et parvum aliquod* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. κριμάτων] ρηματων 76. καὶ κουφ. ἀπὸ σοῦ] ^ Georg. κουφιοῦσιν] κουφισουσιν 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57,

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. XVIII.

23. ταί σοι. Ἐὰν τὸ ῥῆμα τοῦτο ποιήσῃς, κατισχύσει σε ὁ Θεὸς, καὶ δυνήσῃ παραστῆναι, καὶ πᾶς
24. ὁ λαὸς οὗτος εἰς τὸν ἑαυτοῦ τόπον μετ' εἰρήνης ἥξει. Ἤκουσε δὲ Μωυσῆς τῆς φωνῆς τοῦ γαμ-
25. βροῦ, καὶ ἐποίησεν ὅσα εἶπεν αὐτῷ. Καὶ ἐπέλεξε Μωυσῆς ἄνδρας δυνατοὺς ἀπὸ παντὸς Ἰσραὴλ,
καὶ ἐποίησεν αὐτοὺς ἐπ' αὐτῶν χιλιάρχους καὶ ἑκατοντάρχους καὶ πεντηκοντάρχους καὶ δεκα-
26. δάρχους. Καὶ ἐκρίνοσαν τὸν λαὸν πᾶσαν ὥραν· πᾶν δὲ ῥῆμα ὑπέρογκον ἀνεφέροσαν ἐπὶ Μωυ-
27. σῆν· πᾶν δὲ ῥῆμα ἐλαφρὸν ἐκρίνοσαν αὐτοί. Ἐξαπέστειλε δὲ Μωυσῆς τὸν ἑαυτοῦ γαμβρὸν, καὶ
ἀπῆλθεν εἰς τὴν γῆν αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XIX.

1. ΤΟΥ δὲ μηνὸς τοῦ τρίτου τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου, τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ ἤλ-
2. θοσαν εἰς τὴν ἔρημον τοῦ Σινά. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥαφιδεὶν, καὶ ἤλθοσαν εἰς τὴν ἔρημον τοῦ Σι-
3. νὰ, καὶ παρενέβαλεν ἐκεῖ Ἰσραὴλ κατέναντι τοῦ ὄρους. Καὶ Μωυσῆς ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος τοῦ
Θεοῦ· καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν ὁ Θεὸς ἐκ τοῦ ὄρους, λέγων, τάδε ἐρεῖς τῷ οἴκῳ Ἰακὼβ, καὶ ἀναγγελεῖς

58, 72, 78, 108, 118. Alex. margo ελαφρυνουσιν 58. καὶ συναντιλ. σοι] *quando portabunt tecum* Arab. 3. σοι] sic in charact. minore Alex. σου III, 76, 108. Compl.

XXIII. Ἐὰν] + δε 30, 56. Compl. Slav. Ostrog. *et si* Arab. 1. 2. Arm. 1. ποιήσῃς] ποιησεις 106, 107, 129. ποιησεις, sed ει est ex corr. 75. κατισχύσ.] præmittunt και 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 107, 129, 134. Compl. Damasc. ii, 681. præmittit idem in charact. minore Alex. σε] ∧ Georg. ὁ Θεὸς] *Deus tuus* Georg. δυνήσῃ] συνηθηση 108. δυνηθησει 19. οὗτος] ∧ 18, 19, 84, 108, 118. Damasc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν &c.] præmittunt ηξει, nec habent ad finem commatis, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit εις τον αιωνα ηξει (et similiter ∧ ἥξει ad finem commatis) 72. ἑαυτοῦ τόπ.] τοπ. εαυτου 15, 25, 54, 57, 64, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοπ. αυτου VII, 14, 16, 18, 19, 29, 55, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Damasc. l. c. + *unusquisque* Slav. Ostrog. μετ' εἰρ. ἥξει] ηξει μετ' ειρ. 15, 58. Damasc. l. c.

XXIV. Ἤκουσε] υπηκουσε 29, 74, 82, 84, 106, 107, 134. sic margo 57, 85. εισηκουσε 15, 75. ἤκ. δὲ] *et audivit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ γαμβροῦ] αυτου 71, 72, 106. του πενθερου 59, 76, 107. Ald. + αυτου 15, 19, 30, 53, 59, 77, 108. Compl. Ald. Aug. Anonym. ap. Ambr. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. præmittit *Iothor* cum articulo Copt. ἐποίησε] + *sic* Georg. ὅσα] ωσπερ 78. præmittunt παντα 15, 19, 72. Ald. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. εἶπεν αὐτῷ] αυτω ειπεν II, VII, X, 14, 16, 18, 25, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 92, 94. ∧ αὐτῷ Georg. *semel dixit illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ad finem commatis hujus habet aliqua in textu, quibus monetur nonnulla esse ad hunc locum in textu Samaritano, quæ tamen haud sint in textu Hebraico, Arab. 2. habet margo consimilem adnotationem, Arab. 1.

XXV. ἐπέλεξε] επελεξατο 29, 32, 72. Μωυσῆς] ∧ 106. ἄνδρας δυνατ.] δυνατ. ανδρ. 75. παντὸς Ἰσρ.] *omni populo* Copt. καὶ ἐποίησ.] και κατεστησεν 58. ∧ καὶ 18. αὐτοὺς] ∧ 75. ἐπ' αὐτῶν] επ' αυτοις 53. επ' αυτους 75. χιλιάρχ.] ανδρας χιλιαρχ. 71. præmittit *in*, ut et substantivis subsequentibus, Georg. καὶ 3°, 4°, 5°] ∧ 106. ἑκατοντάρχ.] + και γραμματοεισαγωγεις 54. καὶ πεντηκοντάρχ.] ∧ 54. καὶ δεκαδ.] ∧ 54, 131. δεκαδάρχους] δεκαρχους 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 78, 82, 83, 84, 106, 107, 118, 128, 130. Compl. Cat. Nic. + και γραμματοεισαγωγεις VII, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 71, 73, 75, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Mosq. Arab. 3. Georg. και γραμματοεισαγωγεις tantum 131. Slav. Ostrog. Fuisse vero hoc additamentum in Codicibus Græcis suo tempore testatur Aug.

XXVI. ἐκρίνοσαν 1°] εκρινον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. εκριναν 19, 32. Cat. Nic. πᾶν δὲ ῥῆμα 1°] το δε ρημα VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 54, 55, 59, 64, 71, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Georg. ὑπέρογκ.] το υπερογκ. 16, 18, 19, 25, 52, 54, 55, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. ἀνεφέροσαν] ανεφερον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἐπὶ] προς 59. Compl. Alex. Slav. Mosq. Georg. πᾶν δὲ ῥῆμα 2°] *et omne verbum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* &c, sed ∧ πᾶν ῥῆμα, Slav. Ostrog. ἐκρίνοσαν 2°] εκρινον VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ανεκρινον 25.

XXVII. Ἐξαπέσ. δὲ] *et emisit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῦ γαμβρ.] Ιοθορ 71. γαμβρ. εαυτου 18, 131. Alex. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γαμβρ. αυτου VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Mosq. πενθερον αυτου 59, 76, 107. καὶ ἀπῆλθ.] και επανηλθ. 32. ∧ 75. τὴν γῆν] τον τοπον 106. αὐτοῦ] εαυτου 15.

I. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. ταύτῃ] τη αυτη ημ. 53. *in die hac* Hier. Slav. Mosq. ἦλθ. εἰς τὴν ἔρ. τοῦ Σ.] ∧ 15. ἤλθοσαν] ηλθον VII, X, 14, 16, 18, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. *transierunt* Hier. + *illi* Georg. τὴν ἔρημ.] ∧ τὴν in textu, sed habet margo, 131. *solitudine* Hier. τοῦ Σινά] την Σιναϊ 75. *Sinai* Hier. ∧ τοῦ VII, 14, 16, 19, 32, 52, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 84, 108, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. *in Sina* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Σινά——Σινὰ in com. 2] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, 53, 56, 106.

II. Καὶ 1°] ∧ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. deletur, 15. ἀπῆραν] ∧ 18. εξηραν VII, X, 14, 15, 16, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. sic margo 18. εξηλθον 72. Ῥαφιδεὶν] Ραφιδιν 16, 25, 52, 72, 74, 130, 134. Cat. Nic. Aug. Georg. Armeni Codices aliqui. sic margo 18. Ραφιδι 75. Ῥαφιδεὶμ Compl. *Raphidim* Hier. Arm. 1. *Rabidim* Armeni Codices pauci. Arm. Ed. καὶ ἦλθ.—Σινὰ] ∧ hæc et quæ iis interjacent, 19, 72. ∧ καὶ Copt. ἤλθοσαν] ηλθον VII, X, 15, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. sic margo 18. τοῦ Σ.] ∧ τοῦ 15, 59, 75, 131. Σινὰ] Σιναϊ 75. Hier. παρενέβαλεν] παρενεβαλον X, 15, 72. *castrametati sunt in eremo, seditque* Hier. *castrametati sunt in deserto illic. Et castrametatus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, nisi quod ∧ *illic*, Arab. 1. 2. ἐκεῖ Ἰσρ.] Ισρ. εκει 82, 128. Aug. ∧ ἐκεῖ 53, 56, 59, 129. κατέναντι] *et ex adverso* Arm. 1. τοῦ ὄρους] + Σινα 73. *mare* cum articulo Slav. Ostrog.

III. Καὶ Μωυσ.] *Moses autem* Slav. τοῦ Θεοῦ] ∧ 53. ὁ Θεὸς] Κυριος 19, 58. Hier. Aug. Κυριος ο Θ. 15, 59, 108. Compl.

τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Αὐτοὶ ἑωράκατε ὅσα πεποίηκα τοῖς Αἰγυπτίοις, καὶ ἀνέλαβον ὑμᾶς ὡσεὶ 4.
ἐπὶ πτερύγων ἀετῶν, καὶ προσηγαγόμην ὑμᾶς πρὸς ἐμαυτόν. Καὶ νῦν ἐὰν ἀκοῇ ἀκούσητε τῆς 5.
ἐμῆς φωνῆς, καὶ φυλάξητε τὴν διαθήκην μου, ἔσεσθέ μοι λαὸς περιούσιος ἀπὸ πάντων τῶν ἐθ-
νῶν· ἐμὴ γάρ ἐστι πᾶσα ἡ γῆ. Ὑμεῖς δὲ ἔσεσθέ μοι βασίλειον ἱεράτευμα καὶ ἔθνος ἅγιον· 6.
ταῦτα τὰ ῥήματα ἐρεῖς τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Ἦλθε δὲ Μωυσῆς, καὶ ἐκάλεσε τοὺς πρεσβυτέρους 7.
τοῦ λαοῦ· καὶ παρέθηκεν αὐτοῖς πάντας τοὺς λόγους τούτους, οὓς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Θεός.
Ἀπεκρίθη δὲ πᾶς ὁ λαὸς ὁμοθυμαδὸν, καὶ εἶπαν, πάντα ὅσα εἶπεν ὁ Θεὸς, ποιήσομεν καὶ ἀκου- 8.
σόμεθα· ἀνήνεγκε δὲ Μωυσῆς τοὺς λόγους τούτους πρὸς τὸν Θεόν. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυ- 9.
σῆν, ἰδοὺ ἐγὼ παραγίνομαι πρὸς σὲ ἐν στύλῳ νεφέλης, ἵνα ἀκούσῃ ὁ λαὸς λαλοῦντός μου πρὸς σὲ,
καὶ σοὶ πιστεύσωσιν εἰς τὸν αἰῶνα· ἀνήγγειλε δὲ Μωυσῆς τὰ ῥήματα τοῦ λαοῦ πρὸς Κύριον.
Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, καταβὰς διαμάρτυραι τῷ λαῷ, καὶ ἅγνισον αὐτοὺς σήμερον καὶ 10.
αὔριον, καὶ πλυνάτωσαν τὰ ἱμάτια. Καὶ ἔστωσαν ἕτοιμοι εἰς τὴν ἡμέραν τὴν τρίτην· τῇ γὰρ 11.
ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καταβήσεται Κύριος ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Σινὰ, ἐναντίον παντὸς τοῦ λαοῦ. Καὶ ἀφο- 12.
ριεῖς τὸν λαὸν κύκλῳ, λέγων, προσέχετε ἑαυτοῖς τοῦ ἀναβῆναι εἰς τὸ ὄρος, καὶ θίγειν τι αὐτοῦ·

ὄρους] ουρανου 76, 118. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τάδε] *ita* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰακὼβ] ^ 106. καὶ ἀναγγ.] ^ καὶ 14, 16, 25, 52, 56, 57, 77, 78, 83, 130.

IV. Αὐτοὶ] ὑμεῖς Euf. in Cat. Nic. i, 1441. Georg. *vos ipsi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] præmittunt *omnia* Arab. 1. 2. 3. πεποίηκα] εποιησα 15, 32, 53, 56, 129. Compl. ὡσεὶ] ως 19, 25, 72, 75, 108. πτερύγων] *alam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀετῶν] αετου 53. Lucif. Calarit. Arm. 1. προσηγαγόμην] προσηγαγον 15, 19, 30, 53, 56, 64, 76, 108. ὑμᾶς 2°] ^ 72. ἐμαυτόν] *me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἐὰν] εν 55. ἀκοῇ] ακοην 59. ^ 53, 56, 129. Compl. ἀκούσητε] ακουσει 75. τῆς ἐμ. φων.] της φων. μου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. φυλάξητε] φυλαξειτε 75. φυλαξησθε 56, 72, 77, 118, 129. Compl. φυλαξησθαι 82. φυλαξεσθε 15, 32. Cat. Nic. ἔσεσθε] εσεσθαι 75. + *vos* Arm. 1. λαὸς] *in populum* Georg. περιούσιος] margo, λεγεται γαρ ο οικειος, εκλεκτος και εξαιρετος, 108. margo εξαιρετος prima manu, 130. Symmachi est, teste Theodoreto in Cat. Nic. i, 755. *præparatus in æternum* Copt. *sanctus* Arab. 3. *selectus* Slav. Mosq. vertit, quasi fuerit in Græco εἰς περιούσιον, Georg. ἐμὴ γάρ] ^ γάρ Lucif. Calarit.

VI. Ὑμεῖς δὲ] υμεις γαρ 16. ^ δὲ Georg. βασίλ. ἱεράτ.] εἰς βασίλ. ἱεράτ. Theodoret. in Cat. Nic. i, 755. *regnum sanctissimum* Lucif. Calarit. *regnum sanctum* Copt. præmittunt *in*, et interponunt *et in*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔθν.] ^ καὶ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 75, 76, 77, 78, 130. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 755. interponunt *in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *domui* cum articulo Arab. 3.

VII. Ἦλθε δὲ] *et venit* Copt. sic, sed *et* suprascript. a prima manu, Arm. 1. *veniens autem* Slav. Ostrog. ^ δὲ Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἐκάλεσε τοὺς] ελαλησε προς τους 83. Ald. εκαλεσε προς primo, sed προς postea deletum, II. λαοῦ] Ισραηλ III. λαοῦ in charact. minore Alex. + καὶ εἶπε Ald. παρέθ. αὐτοῖς] *posuit coram illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντας] ^ 76. οὓς συνέτ.] οις συνετ. 84. συνέταξεν] ενετειλατο 76. αὐτ. ὁ Θ.] ο Θ. αυτ. 54, 108, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς 2°] αυτω II, 30, 32, 53, 56, 58, 72, 75, 82, 85, 108, 128, 129, 131. ^ 118. Copt. ὁ Θεός] Κυριος 76. Κυριος ο Θεος 15.

VIII. Ἀπεκρίθη δὲ] και απεκριθη 29. Alex. Arab. 3. ^ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς] ^ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 18, 53, 59, 72. ειπε 32, 58, 75. Cat. Nic. *dicentes* Arab. 3. εἶπεν] ἂν εἴπῃ Euthym. in Matth. 823. Cyr. Al. i, parte secunda, 103. sic Chrys. vii, 664, sed alibi ut Vat. ὁ Θεὸς] Κύριος Isidor. Pelus. in Cat. Nic. i, 755. Κυρ. ο Θεος 15. Cyr. Al. in Cat. Nic. i, 333. + ποιεῖν Theodoret. in Cat. Nic. i, 755. ποιήσ. καὶ ἀκουσ.] ακουσ. και ποιησ. 58. Aug. ^ καὶ ἀκουσ. 72. *et audiemus et faciemus* Hilar. ποιήσομεν] ποιησωμεν 16, 75, 106. ποιησωμεθα 59. ἀνήν. δὲ] ^ δὲ Georg. *et attulit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς λόγους] præmittunt παντας 15, 19, 53, 56, 108, 128. Compl. Cat. Nic. τούτους] του λαου VII, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τουτους του λαου 19, 32, 75. πρὸς τὸν Θεὸν] πρ. Κυριον τον Θ. 15, 58. ^ Arab. 1. 2.

IX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Mosq. Μωυσῆν] Μωσην II. ἐγὼ] ^ 29. παραγίνομαι] *veniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς σὲ 1°——πρὸς σὲ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 19, 53. πρ. σὲ ἐν στύλῳ νεφ.] εν στυλω νεφ. πρ. σε 72. ^ ἐν στύλῳ νεφ. 106. ἀκούσῃ ὁ λαὸς] ἀκούσῃς Cyr. Al. i, parte secunda, 319. μου] ^ 75. καὶ] ινα 106. σοὶ πιστεύσωσιν] συ πιστευσον 30. σοι πιστευσουσιν 15. ^ σοὶ 53, 72, 74. πιστεύσωσί μοι Incertus in Cat. Nic. i, 710. ἀνήγγ.——Κύριον] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. Cat. Nic. ἀνήγγειλε δὲ] απηγγειλε δε 19. ^ hæc cum sqq. 118. ^ δὲ Georg. *et nunciavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] Μωσης II. τοῦ λαοῦ πρὸς Κύριον] του λ. πρ. τον Κυριον 85, 131. Ald. προς τον λαον tantum 53. *Domini ad populum* (sic) Arab. 3.

X. Εἶπε δὲ] ^ δὲ 132. *et dixit* Cypr. Aug. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβὰς] ^ Arab. 2. διαμάρτυραι] διαμαρτυρομαι 84. τῷ λαῷ] τω λ. τουτω 37, 57, 74, 84, 106, 134. προς τον λαον 32, 52. Cat. Nic. τον λαον 25. ἅγνισον] ἁγίασον Cyr. Al. i, parte secunda, 316. Est versio τῶν λοιπῶν: et Cyr. Al. habet alibi ut Vat. αὐτοὺς] αυτον 84, 129. πλυνάτωσαν] πλυνετωσαν 72. πλυνοῦσιν Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτια] + αυτων VII, 15, 19, 29, 37, 53, 72, 75, 108, 118, 128. Compl. Bas. i, 524. Cypr. Hier. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτῶν in charact. minore Alex. + ἑαυτῶν Cyr. Al. iv, 431, sed habet alibi ut Vat. + σήμερον καὶ αὔριον Isidor. Pelus. 93.

XI. ἔστωσαν] + *illi* Georg. τὴν ἡμ. τὴν τρ.] την τρ. ημεραν 132. τῇ γὰρ] τη δε 106. καταβήσεται] καταβησομαι 72. Κύρ. ἐπὶ τὸ ὄρ. τὸ Σ. ἐναντ. π. τοῦ λ.] Κυρ. εναντ. π. του λ. επι το ορος &c. 15, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ὁ Κύρ. Cyr. Al. i, parte secunda, 319, sed alibi ut Vat. ἐπὶ] εις 83. τὸ ὄρος] τῷ ὄρει Cyr. Al. i, parte secunda, 319, sed alibi ut Vat. τὸ Σινὰ] του Σινα 83, 132. τω Σιναϊ 75. *Sinai* Hier. ^ τὸ 58, 72. Alex. ^ τὸ Cyr. Al. i, parte secunda, 316, sed habet alibi. ἐναντίον] εναντι 55. και εναντιον 52. Cat. Nic. παντὸς] ^ 118.

XII. ἀφοριεῖς τὸν λαὸν] ^ τὸν λαὸν 18. *testaberis populo* Arab. 1. 2. *jussit populo* Arab. 3. λέγων] *et dices* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέχετε] + υμεις 19, 58, 75, 108. + υμιν VII, 37, 57, 74, 84, 106, 118, 132, 134. Compl. Exegeticum est vocis ἑαυτοῖς. ἑαυτοῖς] αυτοις 74, 84, 106, 134. τοῦ ἀναβῆναι] του μη αναβ. 32, 58, 59, 72. Cyr. Al. i, parte secunda, 316. interposuit μη alia manus 130. ^ τοῦ 15. + τίνα Cyr. Al. l. c. θίγειν] margo, ψαυσαι η αψασθαι 14, 57. margo, ψαυειν, εγγιζειν 58. θίγ. τι αὐτοῦ] *appropinquare ad eum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς] *omnis enim* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *quoniam*

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. ΧΙΧ.

13. πᾶς ὁ ἀψάμενος τοῦ ὄρους θανάτῳ τελευτήσει. Οὐχ ἅψεται αὐτῦ χείρ· ἐν γὰρ λίθοις λιθο-
βοληθήσεται, ἢ βολίδι κατατοξευθήσεται· ἐάν τε κτῆνος, ἐάν τε ἄνθρωπος, ὐ ζήσεται· ὅταν αἱ
φωναὶ καὶ αἱ σάλπιγγες καὶ ἡ νεφέλη ἀπέλθῃ ἀπὸ τοῦ ὄρους, ἐκεῖνοι ἀναβήσονται ἐπὶ τὸ ὄρος.
14. Κατέβη δὲ Μωυσῆς ἐκ τοῦ ὄρους πρὸς τὸν λαὸν, καὶ ἡγίασεν αὐτούς· καὶ ἔπλυναν τὰ ἱμάτια.
15. 16. Καὶ εἶπε τῷ λαῷ, γίνεσθε ἕτοιμοι, τρεῖς ἡμέρας μὴ προσέλθητε γυναικί. Ἐγένετο δὲ τῇ ἡμέ-
ρᾳ τῇ τρίτῃ γενηθέντος πρὸς ὄρθρον, καὶ ἐγένοντο φωναὶ καὶ ἀστραπαὶ καὶ νεφέλη γνοφώδης ἐπ'
ὄρους Σινά· φωνὴ τῆς σάλπιγγος ἤχει μέγα· καὶ ἐπτοήθη πᾶς ὁ λαὸς ὁ ἐν τῇ παρεμβολῇ.
17. Καὶ ἐξήγαγε Μωυσῆς τὸν λαὸν εἰς συνάντησιν τοῦ Θεοῦ ἐκ τῆς παρεμβολῆς· καὶ παρέστησαν
18. ὑπὸ τὸ ὄρος. Τὸ ὄρος τὸ Σινὰ ἐκαπνίζετο ὅλον, διὰ τὸ καταβεβηκέναι ἐπ' αὐτὸ τὸν Θεὸν ἐν
19. πυρί· καὶ ἀνέβαινεν ὁ καπνὸς, ὡσεὶ καπνὸς καμίνου· καὶ ἐξέστη πᾶς ὁ λαὸς σφόδρα. Ἐγίνοντο
δὲ αἱ φωναὶ τῆς σάλπιγγος προβαίνουσαι ἰσχυρότεραι σφόδρα· Μωυσῆς ἐλάλησεν, ὁ δὲ Θεὸς

omnis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀψάμ. τοῦ ὄρ.] ο απτομενος του ορ. VII. *qui propinquat ad montem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ʌ 106.

XIII. Οὐχ ἅψετ. αὐτοῦ] *non propinquabit ad illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χείρ] præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν γὰρ—κατατοξ.] *neque petatur* (*mons*) *lapide, neque petatur ſagitta* Arab. 1. 2. ʌ γὰρ Slav. Oſtrog. ʌ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed ἢ βολίδι] η βολισι VII. η εν βολιδι 72. *et ſagitta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐάν τε κτῆνος] εαν τε ανθρωπος 19, 30, 32, 37, 53, 56, 57, 75, 85, 108, 131, 132. Compl. *ſi et fera* Slav. Oſtrog. *et ſi accedat ad eum pecus* Arab. 1. 2. ἐάν τε ἄνθρ.] εαν τε κτηνος 19, 30, 32, 37, 53, 56, 57, 75, 85, 108, 131, 134. Compl. εαν τε ονος 129. Compendium ανος fefellit librarium. ὅταν] + δε 15, 16, 19, 37, 55, 56, 57, 73, 74, 75, 106, 108, 118, 132. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 316. Arab. 1. 2. Slav. *ſed quando* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ φωναὶ] habet in numero ſingulari Slav. Oſtrog. καὶ αἱ σάλπ.] + παυσονται 71. ʌ καὶ Slav. Oſtrog. Armeni Codices nonnulli. Arm. Ed. καὶ ἡ νεφέλη] ʌ 19, 108. Compl. καὶ αἱ νεφέλαι in Codd. duobus, licet in Editione ut Vat. Baſ. i, 358. ἀπὸ τοῦ ὄρους] ἐκ τοῦ ὄρους Cyr. Al. l. c. + *illinc* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἐκεῖνοι] εκει 74, 84, 106, 134. ἀναβήσονται] αναβητωσαν 37. ἐπὶ τὸ ὄρ.] εις το ορ. 19, 108, 132.

XIV. Κατέβη δὲ] και κατεβη 15, 37, 53, 56, 58, 75. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ δὲ 132. Georg. ἐκ τοῦ ὄρ. πρ. τὸν λ.] πρ. τον λ. εκ του ορ. 30, 37, 78, 132. πρ. τον λ. απο τȣ ορ. 75. απο του ορ. πρ. τον λ. 58, 72. Alex. ὄρους] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸν] + και ειπεν αυτοις II, 32, 56, 76, 128, 129. τὰ ἱμάτια] + αυτων 14, 15, 16, 19, 25, 32, 52, 59, 73, 77, 78, 83, 108, 118, 130, 132. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed.

XV. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. γίνεσθε] γινεσθαι 75. γενεσθε 74, 106, 134. ἕτοιμοι, τρεῖς ἡμέρας μὴ] ετοιμοι τρεις ημερας, μη 37, 59. Alex. Arab. 3. Slav. Moſq. τρεῖς ἡμ.] *tribus diebus* Cypr. μὴ] και μη 29. Arab. 3. προσέλθητε] προσεγγισητε 32. vertit, quaſi fuerit προσκολλασθε in Græco, Copt. γυναικί] *ad mulieres* Cypr. *ad uxores* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἐγένετο δὲ τῇ ἡμ. τῇ τρ.] τη δε ημ. τη τρ. 106. *et poſt tertiam diem* Georg. ʌ δὲ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317. ἐγ. γὰρ τῇ ἡμ. τῇ τρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 320. γενηθέν.] γενηθεντες (ſic) 59. γεννηθεντος III. γενηθέντος in charact. minore Alex. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐγένοντο φωναὶ] και εγινοντο φ. X, 18, 55, 58, 64, 74, 82, 108, 134. ſic, niſi quod ʌ καὶ, 76. εγενοντο φ. et ʌ καὶ, 37. ἐγίν. φ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 320, ſed alibi ut Vat. ʌ καὶ 14, 16, 19, 25, 30, 32, 53, 57, 59, 75, 83, 85, 106, 118, 130, 132. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. ſupra citato utroque. Georg. *et erat vox* Arab. 1. 2. νεφέλη γνοφώδης] νεφελη γνοφωδεις (ſic) 16, 130. νεφελαι γνωφωδης (ſic) 108. νεφελη γνοφωδȣς (ſic) 75. νεφελαι γνοφωδεις 29, 59, 83, 118, 131. Compl. Ald. Copt. Georg. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317, ſed ut Vat. alibi. ἐπ' ὄρȣς] επι του ορους VII, 72. επ' ορος 29, 74, 84, 134. Σινά] Σιναϊ 75. + *fiebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φωνὴ] φωνῆ (ſic) 82. και φωνη VII, 15, 58, 72. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σάλπ.] τὶς σάλπ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 320, ſed alibi ut Vat. ἤχει] ηχοι 59. μέγα] μεγαλ (ſic) 75. μεγαλη 59. + *valde* Slav. Oſtrog. *magna voce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπτ. cum. ſqq. in commate] ponit poſt παρεμβολῆς in 17 commate 53. ἐπτοήθη] εφοβηθη 53. ὁ ἐν] ος ην εν 37, 53, 56, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ ὁ III, 19, 29, 59, 72, 108, 118. Slav. Oſtrog. Georg. habet ὁ in charact. minore Alex. παρεμβ.] + *illorum* Arab. 1. 2.

XVII. Καὶ ἐξήγ.] *eduxit autem* Slav. Μωυσῆς] ὁ Μ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 322, ſed ut Vat. alibi. συνάντησ.] την συναντησ. II, X, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 52, 56, 57, 64, 74, 75, 83, 84, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317, ſed bis alibi ut Vat. τοῦ Θεοῦ] *Deo* Slav. Moſq. παρεμβ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ παρέσ. cum ſqq.] ʌ 53. παρέστησαν] παρέστηκεν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 322, ſed alibi plus ſemel ut Vat. ὑπὸ] επι 16, 71, 129. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 322, ſed ut Vat. alibi. ſupraſcript. επι 56. παρα 32. τὸ ὄρος] + κυκλω 32. + Σινα 132. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 322. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo το Σινα X. + το Σινα II, 19, 30, 37, 55, 56, 82, 85, 128, 129, 131. Compl. Cyr. Al. iv, 256, et alibi, ſed et alibi ut Vat. + τω Σιναϊ (ſic) 75.

XVIII. Τὸ ὄρ.] το δε ορ. II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 55, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 222. i, parte ſecunda, 317. iv, 256. Aug. Caſſiod. in Pſſ. Arab. 1. 2. Slav. Georg. *et mons* Cypr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. του Θεου 52. ʌ τὸ Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 222, ſed habet alibi. ὅλον] + αὐτὸ in charact. minore Alex. ἐπ' αὐτ. τὸν Θ.] τον Θ. επ' αυτ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 130, 132, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317. iv, 256. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον Κυρ. επ' αυτ. VII. Cyr. Al. i, parte prima, 222. επ' αυτ. Κυρ. τον Θ. 15. ʌ τὸν Θεὸν 37. ʌ quoque in textu, ſed habet margo Κυριον manu prima, 131. αὐτὸ] αυτω 14, 19, 37, 77, 130, 132. αυτου 58. Cyr. Al. i, parte prima, 222. iv, 256, ſed alibi ut Vat. καὶ ἀνέβ.] ʌ καὶ 30. ανεβ. δε X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ὁ καπνὸς] + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως 19, 82, 108. Cyr. Al. i, parte prima, 222. i, parte ſecunda, 317. iv, 256. καπνὸς 2°] ατμις 19, 30, 37, 57, 73, 75, 78, 83, 118. ſic margo X. ſic in textu, ſed καπνος in marg. 85. ſic in textu, ſed ſupraſcript. καπνος, 56. ſic quoque in textu, ſed ſupraſcript. manu prima καπνος, 131. η ατμις 108. ἀτμὶς in charact. minore Alex. ʌ Georg. ἐξέστη] εστη (ſic) 75. πᾶς] ʌ 64, 76. σφόδρ.] ʌ 32. Cat. Nic. σφόδρα—σφόδρ. in com. 19] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent, 76.

XIX. Ἐγίνοντο δὲ] εγενοντο δε 14, 16, 32, 52, 53, 56, 58, 64, 72, 106, 108, 118, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317, et alibi plus ſemel, ſed et alibi ut Vat. εγινετο δε VII. *et erant* Georg. *quoniam erant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ φων.] πασαι αι φ. 19. τῆς σάλπ.] ʌ 19. ἰσχυρότεραι] ἰσχυραὶ Cyr. Al. iv, 256, ſed alibi ut Vat. *fortiter* Aug. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] Μωσης II, 37, 78. + δε X, 18, 59, 84. και Μ. 52. Arab. 1. 2. 3. ἐλάλησεν] ελαλει VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 71,

ΚΕΦ. XIX.

ἀπεκρίνατο αὐτῷ φωνῇ. Κατέβη δὲ Κύριος ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Σινὰ ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους· καὶ 20.
ἐκάλεσε Κύριος Μωυσῆν ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους· καὶ ἀνέβη Μωυσῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς πρὸς 21.
Μωυσῆν, λέγων, καταβὰς διαμάρτυραι τῷ λαῷ, μή ποτε ἐγγίσωσι πρὸς τὸν Θεὸν κατανοῆσαι,
καὶ πέσωσιν ἐξ αὐτῶν πλῆθος. Καὶ οἱ ἱερεῖς οἱ ἐγγίζοντες Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἁγιασθήτωσαν, μή 22.
ποτε ἀπαλλάξῃ ἀπ' αὐτῶν Κύριος. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς τὸν Θεὸν, οὐ δυνήσεται ὁ λαὸς 23.
προσαναβῆναι πρὸς τὸ ὄρος τὸ Σινά· σὺ γὰρ διαμεμαρτύρησαι ἡμῖν, λέγων, ἀφόρισαι τὸ ὄρος,
καὶ ἁγίασαι αὐτό. Εἶπε δὲ αὐτῷ Κύριος, βάδιζε, κατάβηθι, καὶ ἀνάβηθι σὺ καὶ Ἀαρὼν μετὰ 24.
σοῦ· οἱ δὲ ἱερεῖς καὶ ὁ λαὸς μὴ βιαζέσθωσαν ἀναβῆναι πρὸς τὸν Θεὸν, μή ποτε ἀπολέσῃ ἀπ' 25.
αὐτῶν Κύριος. Κατέβη δὲ Μωυσῆς πρὸς τὸν λαὸν, καὶ εἶπεν αὐτοῖς.

ΚΕΦ. XX.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πάντας τοὺς λόγους τούτους, λέγων, Ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου, ὅστις 1. 2.
ἐξήγαγόν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας. Οὐκ ἔσονταί σοι Θεοὶ ἕτεροι πλὴν ἐμοῦ. 3.
Οὐ ποιήσεις σεαυτῷ εἴδωλον, οὐδὲ παντὸς ὁμοίωμα, ὅσα ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω, καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ 4.

72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 135. Chryſ. viii, 240. Aug. ſic et Cyr. Al. i, parte prima, 222, 224. iii, 393. iv, 256, ſed et alibi ut Vat. ὁ δὲ Θεὸς] καὶ ὁ Θεὸς Philo i, 475. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπεκρίνατο] απεκρινετο 29, 71, 128, 134. ἀπεκρ. αὐτ. φων.] *dedit illi vocem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] ^ 19, 59. φωνῇ] ἐν φωνῇ Philo l. c. præmittit articulum Arab. 3.

XX. Κατέβη δὲ] καταβέβηκεν δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 224. *et deſcendit* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et aſcendit* (ſic) Georg. Κύριος 1°] ο Κυρ. 53, 56, 128. Compl. Cyr. Al. l. c. ἐπὶ 1°, 2°, 3°] vertunt, quaſi fuerit εἰς in Græco, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. ^ τὸ 14, 16, 57, 72, 77, 106, 130. Alex. Cyr. Al. l. c. Μωυσ.] προς Μ. 52. τὴν κορυφ. τοῦ ὄρ. 1°] του ορ. την κορ. 16. τοῦ ὄρους 1°—τοῦ ὄρους 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent, 16, 18, 19, 106. ^ eadem, ſed ſupplevit alia manus in marg. 131. καὶ ἐκάλ. Κύρ. Μ.] ^ 53. ἐκάλεσε] προσεκαλεσε 32. Κύριος 2°] ^ 59. Arm. 1. Μωυσ.] τον Μ. Cyr. Al. l. c. ἐπὶ τὴν κορ. τοῦ ὄρ. καὶ ἀν. Μ.] και αν. Μ. επι την κ. του ορ. 53. ἐπὶ τὴν κορυφ. 2°] επι της κορυφης 71. επι την κεφαλην 53, 56, 129. Compl. *ex cacumine* Arab. 1. 2. ἀνέβη] + *illic* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ εἶπεν] *dixit autem* Slav. Oſtrog. ^ καὶ Georg. ὁ Θεὸς πρὸς Μ.] ο Θ. πρ. αυτον 71, 83. Ald. Slav. αυτω ο Θ. 75. ο Κυρ. προς Μ. 19, 108. Κυρ. ο Θ. πρ. Μ. 15. Κυρ. πρ. Μ. 118. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 318, ſed alibi ut Vat. λέγων] ^ 58, 71, 72. Arab. 3. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαῷ] λ. τουτω primo, ſed τουτω poſtea deletum, 84. ἐγγίσωσι] εγγισουσι 76. + επι το ορος 14, 16, 25, 32, 57, 73, 78. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τὸν Θεὸν] Κυριον τον Θ. 58. + επι το ορος 52, 130. κατανοῆσαι] ^ Arab. 3. *ad tentandum eum* Arab. 1. 2. πέσωσιν] πεση VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 224. πεσει 84. ἐξ αὐτ.] απ' αυτ. 129. Compl.

XXII. Καὶ οἱ ἱερ. οἱ ἐγγ.] και οι ιερ. δε οι εγγ. 59. Alex. οι δε εγγ. ιερ. 85. Ald. *ſed ſacerdotes* &c. Slav. Moſq. Κυρίῳ τῷ Θ.] ^ Κυρίῳ III, 53, 55, 58, 77, 108, 118. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ^ τῷ Θ. Arm. 1. τῷ Κυρίῳ tantum Compl. habet ut Vat. ſed Κυρίῳ in charact. minore, Alex. ἀπαλλάξῃ] *perdat aliquos* Copt. ἀπ' αὐτῶν] εξ αυτων 53. ^ ἀπ' 58, 72, 128. Κύριος] πληθος III. Κυρ. ο Θεος 72. Κύριος in charact. minore Alex.

XXIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. ^ καὶ Georg. τὸν Θεὸν] Κυριον τον Θ. 15. δυνήσεται] *poteſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσαναβῆναι] αναβηναι 56, 129. Compl. πρὸς] εις 14, 16, 19, 25, 30, 52, 55, 57, 59, 64, 78, 128. Compl. Ald. τὸ ὄρος] ^ 16. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. ^ τὸ 18, 55, 57, 73, 106, 128. ^ utrumque 58, 72. σὺ] *tu ipſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαμεμαρτύρησαι] διεμαρτύρησας Cyr. Al. i, parte ſecunda, 318. ἡμῖν] *illis* Arab. 1. 2. *mihi*, ſed adſcriptum eſt *nobis*, Arab. 3. λέγων] ^ 72. *et dixiſti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφόρισαι] *ſi ſeparet* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *terminent* Arab. 3. τὸ ὄρος 2°] τον λαον 19, 108. + *hunc* Georg. ἁγίασαι] αγιασον 19. *ſanctificent* Arab. 3. *ſanctificet* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. αὐτό] αυτω 19, 108. ^ Cyr. Al. l. c.

XXIV. Εἶπε δὲ αὐτῷ Κύρ.] ^ 71. ^ αὐτῷ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ^ δὲ Georg. και ειπεν αυτ. Κυρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. *et dixit* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάδιζε] margo πορευου 58. ^ Arab. 3. κατάβηθι] και καταβ. VII, 29, 74, 84, 106, 134. καὶ ἀνάβηθι] ^ 15, 75. ^ καὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 318, ſed ut Vat. alibi. σὺ] ^ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ Ἀαρὼν] ^ καὶ 19. + ο αδελφος σου 108. + τον αδελφον σου 19. οἱ δὲ ἱερεῖς] και οι ιερ. 118. *ſed doctores* Arab. 3. βιαζέσθ. ἀναβῆναι] βιαζ. προσαναβ. 131. βαδιζετωσαν αναβ. 15. βαδιζεσθωσαν αναβ. 53, 56. Compl. Cyr. Al. l. c. *accedant ad aſcendendum* Arab. 1. 2. *aſcendent* Copt. *aſcendant* Arab. 3. τὸν Θεὸν] Κυριον τον Θ. 15. μή ποτε] ^ cum ſqq. in commate 14. ἀπολέσῃ] απαλλαξη 15, 29, 58, 72. ἀπ' αὐτῶν] εξ αυτων 16, 30, 75, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic margo X. et ſic in textu, ſed in marg. ut Vat. 85.

XXV. Κατέβη δὲ] ^ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εἶπεν αὐτοῖς] ^ 25. *et dixit ſic*, ſed ^ αὐτοῖς, Georg. *et dixit iis hoc* Arab. 1. 2. *et omnia narravit iis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed.

I. Καὶ ἐλάλ. Κύρ.] ^ καὶ 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο Θεος 15, 32, 75. Κυριος δε ο Θεος ελ. 30. + προς Μωυσην 59. Alex. πάντας] ^ 30. τούτους] + προς Μωυσην 83. Ald. Slav. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. εἰμι] ^ Clem. Al. 131. Damaſc. i, 128. Cyr. Al. i, parte prima, 226, ſed habet plus ſemel alibi. Κύριος] ^ 53. σου] ^ 75. ὅστις ἐξήγαγον] ^ ὅστις III, 83. οστις εξηγαγεν 82. ſic Cyr. Al. iv, 422, ſed ut Vat. alibi plus ſemel. ὅστις ἀνήγαγεν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 152. ο εξηγαγον VII. Tert. Fulgent. Ambroſiaſt. ο εξαγαγων X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 130, 134, 136. Ald. Cat. Nic. Clem. Al. l. c. Damaſc. l. c. ſic in marg. ſed ut Vat. in textu, 85, 131. ὁ ἐξαγαγών, ſed ὁ in charact. minore, Alex. ἐξ οἴκ.] και εξ οικ. 18.

III. ἔσονταί σοι Θεοὶ ἕτερ.] ^ σοι 59. *erit tibi Deus novus* Copt. *ſit tibi Deus novus* Arab. 3. *erunt cum te Dei alii* Georg. πλὴν ἐμοῦ] ^ Copt. *abſque me* Hier. et ſic Fulgent. in uno loco.

IV. ποιήσεις] *fac* Slav. Oſtrog. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴδωλον] *idola* Georg. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ παντὸς ὁμ.] οδε π. ομ. 75. ουδε παν ομοιωμα 15, 25, 59, 64, 76. Severian. ap. Damaſc. i, 317, 365. Epiph. i, 759. forte. ſic et Orig. i, 740, ſed alibi παντος in Codice. οὐδὲ πᾶν τὶ ὁμοίωμα Damaſc. i, 390. οὐδὲ πᾶν ὁμ. Cyr. Al. iv, 422, ſed ut Vat. alibi. *et omnis ſimilitudinem* Slav. Moſq. *neque ullum ſimulacrum* Aug. *neque ullam ſimilitudinem* Ambroſiaſtr. *neque omnem ſimilitudinem* Copt. Arab. 3. ſic Hier. in uno loco, ſed *neque ſimilitudinem omnium* in alio. *ſecundum omnem ſimilitudinem* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ὅσα 1°] præmittit *omnium* Copt. *quantum* Georg. Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. XX.
5. κάτω, καὶ ὅσα ἐν τοῖς ὕδασιν ὑποκάτω τῆς γῆς. Οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς, οὐδὲ μὴ λατρεύσεις
αὐτοῖς· ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου, Θεὸς ζηλωτὴς, ἀποδιδοὺς ἁμαρτίας πατέρων ἐπὶ τέκνα,
6. ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς, τοῖς μισοῦσί με, Καὶ ποιῶν ἔλεος εἰς χιλιάδας τοῖς ἀγαπῶσί
7. με, καὶ τοῖς φυλάσσουσι τὰ προστάγματά μου. Οὐ λήψη τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπὶ
ματαίῳ· οὐ γὰρ μὴ καθαρίσῃ Κύριος ὁ Θεός σου τὸν λαμβάνοντα τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ ματαίῳ.
8. 9. Μνήσθητι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων ἁγιάζειν αὐτήν. Ἓξ ἡμέρας ἐργᾷ, καὶ ποιήσεις πάντα τὰ
10. ἔργα σου. Τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· οὐ ποιήσεις ἐν αὐτῇ πᾶν ἔρ-
γον σὺ, καὶ ὁ υἱός σου, καὶ ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου, παὶ ἡ παιδίσκη σου, ὁ βοῦς σου, καὶ
11. τὸ ὑποζύγιόν σου, καὶ πᾶν κτῆνός σου, καὶ ὁ προσήλυτος ὁ παροικῶν ἐν σοί. Ἐν γὰρ ἓξ ἡμέ-
ραις ἐποίησε Κύριος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς, καὶ
κατέπαυσε τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ· διὰ τοῦτο εὐλόγησε Κύριος τὴν ἡμέραν τὴν ἑβδόμην, καὶ ἡγία-
12. σεν αὐτήν. Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ ἵνα μακροχρό-

Arm. Ed. ἄνω] ‸ Clem. Al. 54. Damasc. i, 390. ὅσα 2°] ‸ Athan. i, 35. Cyr. Al. i, parte prima, 173. præmittit *omnium* Copt. *quantum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] ἐπὶ τῆς γῆς Athan. l. c. ὅσα 3°] *quantum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ὕδ.] τω υδατι VII, 128, 129. Orig. l. c. Aug. Anonym. ap. Aug. sic margo X. *mari* Tert. *maribus* Copt. τῆς γῆς] του ουρανου 75.

V. Οὐ προσκυνήσεις] *et non adorabis* Arab. 1. 2. *ne adores* Slav. Mosq. αὐτοῖς 1°] ‸ Damasc. i, 390. αὐτ. 1°——αὐτ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, Copt. οὐδὲ μὴ] ουδ' ου μη 32, 72, 82, 106. Cosm. v, 196. Cyr. Al. i, parte prima, 173. iv, 422. ουδε γαρ (sic) 53. λατρεύσεις] λατρευσης VII, 16, 25, 29, 134, 136. Cat. Nic. λατρευσει (sic) 53. γάρ εἰμι] ‸ γάρ Cyr. Al. iv, 422, sed habet alibi. ‸ Fulgent. ‸ εἰμι Athan. ii, 18. Κύριος] ‸ Athan. l. c. Θεός σου] ‸ σου Athan. l. c. ἀποδιδοὺς] ὁ ἀποδ. Athan l. c. Cyr. Al. viii, 327, sed alibi ut Vat. *qui defero* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *inducens* Copt. ἁμαρτίας] in numero sing. Georg. πατέρων] ανθρωπων 59. γονεων Chrys. viii, 327, sed alibi ut Vat. præmittit articulum Arab. 3. τέκνα] præmittit articulum Arab. 3. ἕως τρίτ. καὶ τετ. γεν.] γενεας εως τρ. και τ. 72. ἕως τρίτην καὶ τετάρτην γενεὰν Cyr. Al. iv, 596. επι την τριτην και τεταρτην γενεαν 130, 131. et sic, nisi quod ‸ την, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 771. ii, 125. Athan. l. c. Chrys. l. c. Euthym. in Johann. 341. Severus in Cat. Nic. i, 772. Fulgent. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. vii, parte tertia, 717, sed alibi ut Vat. sic Acacius in Cat. Nic. i, 773, sed paulo ante ut Vat.

VI. Καὶ ποιῶν] *et faciam* Copt. *faciens autem* Slav. Ostrog. καὶ ποιῶ Cyr. Al. iii, 157. sic Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. sic Arm. 1. in marg. nam ‸ ποιῶν in textu. χιλιάδ.] + *generationum* Copt. Arab. 3. ἀγαπ. με] ‸ με Fulgent. τοῖς φυλάσσ.] ‸ τοῖς Cyr. Al. i, parte prima, 173. προστάγματα] δικαιωματα 76.

VII. Οὐ 1°] οὐ μὴ Athan. ii, 91, sed ut Vat. alibi. λήψῃ τὸ ὄν.] *jures in nomine* Arab. 3. Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου] ‸ Κυρίου 53, 129. Anonym. ap. Aug. Georg. ‸ τοῦ Θεοῦ σου Clem. Al. 299, et alibi. Damasc. ii, 630. Anonym. ap. Prosp. ‸ σου Cyr. Al. vii, parte secunda, 152, sed habet alibi. οὐ γὰρ μὴ] ὅτι οὐ μὴ Cyr. Al. i, parte prima, 226. ‸ μὴ Arab. 3. καθαρίσῃ] καθαρισει 75. Compl. Anonym. ap. Prosp. Anonym. ap. Aug. καθαριει 58, 72. ὁ Θεός σου] ‸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 299. Athan. ii, 178. Cosm. v, 196. Damasc. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 226. iv, 423. Anonym. ap. Aug. Anonym. ap. Prosp. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λαμβάνοντ.] τὸν λαβόντα Cosm. l. c. *capientes* Slav. Ostrog. τὸν λ. τὸ ὄν. αὐτ.] ‸ τὸ ὄν. αὐτ. 74. *qui juret in nomine ejus* Arab. 3. αὐτοῦ] *Domini* Georg.

VIII. Μνήσθητι] μνησθητε 19, 108. τὴν ἡμέραν] της ημερας 32. τῶν σαββ.] *sabbati* Aug. ἁγιάζ.] του αγιαζ. 15, 58, 72. præmittit τοῦ sub ※ et in charact. minore Alex. αὐτήν] αυτα 15. ‸ Aug.

IX. Ἓξ] *et sex* Arab. 1. 2. ἡμέρας] ημεραις 136. ἐργᾷ] εργαζου 106. ἐργάσῃ Cyr. Al. i, parte prima, 226, sed alibi ut Vat. *operaberis* Hilar. ποιήσεις] + *in illis*, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. σου] ‸ Cyr. Al. iv, 423, sed habet alibi.

X. Τῇ δὲ ἡμ.] ‸ δὲ 78, 85. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt εν 78. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et die* Slav. Ostrog. σάββατα] *sabbatum* Anonym. ap. Aug. Hilar. Copt. *sabbatum ages* Arab. 1. 2. *cessabis* Arab. 3. Κυρίῳ τῷ Θ.] Κυριου του Θεου X, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed ut Vat. in marg. 85, 131. ‸ Κυρίῳ III. habet ut Vat. sed Κυρίῳ in charact. minore, Alex. præmittit ἀνάπαυσις Cyr. Al. i, parte prima, 226, 558. + ἅγια Cyr. Al. iv, 256. σου 1°] ‸ 29. οὐ ποιήσεις] *ne facias* Arab. 3. ἐν αὐτῇ πᾶν ἔργ.] εν αυτω παν εργ. 85. εν αυτοις παν εργ. 53. παν εργ. εν αυτη 15. ‸ πᾶν 30, 76. suprascriptum *omne* a prima manu, Arm. 1. + *tuum* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱός] οι υιοι 53, 76, 82. Ald. ὁ παῖς] και ο παις 14, 15, 16. 32, 52, 72, 77, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. ὁ βοῦς σου, καὶ τὸ ὑποζ. σου] habet hæc sub ∼ Alex. ‸ καὶ 85. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Slav. τὸ ὑποζ. σου] ‸ σου 16. *asinus tuus* Arab. 3. καὶ πᾶν κτῆνος σου] ‸ 136. ‸ σου Cat. Nic. ‸ πᾶν Arm. 1. καὶ πᾶν τὸ κτ. σου Cyr. Al. i, parte prima, 226. καὶ ὁ προσήλυτ.] ‸ καὶ 25. + σου 15, 72. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + idem sub ※ et in charact. minore Alex. ‸ ὁ προσήλυτ. Arm. 1.

XI. Totum comma ‸ 136. Κύριος 1°] ο Κυριος 72. Κυρ. ο Θεος 74, 75, 106, 134. Theodoret. in Cat. Nic. i, 779. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο Θεος 53. Severian. in Auct. PP. a Combefis. 216. τὸν οὐρ.] τον τε ουρ. VII, X, 18, 64, 74, 106, 131, 134. Ald. Alex. καὶ τὴν θάλ.] ‸ Cosm. vii, 288. x, 321. Severian. l. c. ‸ Cyr. Al. vi, parte tertia, 441, sed habet alibi. ‸ καὶ Slav. Georg. *et maria* Arab. 1. 2. πάντα τὰ] *omne quod* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέπαυσε] deletum (sic) Arab. 1. 2. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 14, 15, 16, 19, 25, 32, 52, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 130, 134. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit ἐν sub ※ et in charact. minore Alex. διὰ—αὐτήν] και ηγιασεν αυτην και ηυλογησεν αυτην Κυριος ο Θεος 75. διὰ τοῦτο] *et propter hoc* Arab. 2. 3. εὐλόγησε] ηυλογησε 18, 30, 55, 59. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 226. iv, 423. Κύριος 2°] + ο Θεος 19, 71, 108, 118.

XII. πατέρα σου] ‸ σου Philo i, 201. Clem. Al. 555. Orig. ii, 659. Damasc. ii, 860. Iren. Intp. Cypr. Ambr. Ambrosiast. Cyr. Al. ‸ semel, sed sæpe habet. σου 1°—σου 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 235. Damasc. ii, 661. sed alibi habet uterque. μητέρα σου] ‸ σου III, 59. Philo i, 201. Clem. Al. l. c. Orig. l. c. et alibi. Bas. i, 544, et alibi. Cyr. Hieros. 108. Cyr. Al. ii, 860, et alibi: sed habet sæpe. habet σου in charact. minore Alex. ἵνα 1°—ἵνα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, III. ‸ consimiliter Athan. ii, 242. habet eadem in charact. minore Alex. εὖ σοι γένηται] εὖ σοι ᾖ Eus. i, 610. *bonum te inveniat* Copt. καὶ 2°] ‸ 74, 106, 134. Copt. ἵνα μακροχρόν. γένῃ] ινα μακροχρον. γενης 106. ινα μακροχρον. εση 14, 15, 16, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Theophil. 123. εση μακροχρον. tantum 53. Greg. Nyss. ii, 123. Bas. i, 544. Chrys. iv, 663. Cyr. Al. i, parte prima, 235. i, parte secunda, 41. ii, 860, et alibi. Hier. ὅπως ἔσῃ πολυχρόνιος Athan. l. c. ἵνα μακροημερεύσῃς Damasc. ii, 661. " Græcus expresse dixit, *ut sis*

LIBRARY OF ... THEOLO...

νιος γένῃ ἐπὶ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Οὐ μοιχεύσεις. Οὐ 13. 14.
κλέψεις. Οὐ φονεύσεις. Οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ ϖλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῆ. 15. 16.
Οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν γυναῖκα τοῦ ϖλησίον σου· οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν οἰκίαν τοῦ ϖλησίον σου, 17.
οὔτε τὸν ἀγρὸν αὐτοῦ, οὔτε τὸν ϖαῖδα αὐτοῦ, οὔτε τὴν ϖαιδίσκην αὐτοῦ, οὔτε τοῦ βοὸς αὐτοῦ, οὔτε
τοῦ ὑποζυγίου αὐτοῦ, οὔτε ϖαντὸς κτήνους αὐτοῦ, οὔτε ὅσα τῷ ϖλησίον σου ἐςί. Καὶ ϖᾶς 18.
ὁ λαὸς ἑώρα τὴν φωνὴν, καὶ τὰς λαμπάδας, καὶ τὴν φωνὴν τῆς σάλπιγγος, καὶ τὸ ὄρος τὸ καπνί-
ζον· φοβηθέντες δὲ ϖᾶς ὁ λαὸς ἔςησαν μακρόθεν. Καὶ εἶπαν ϖρὸς Μωυσῆν, λάλησον σὺ ἡμῖν, 19.
καὶ μὴ λαλείτω ϖρὸς ἡμᾶς ὁ Θεὸς, μὴ ἀποθάνωμεν. Καὶ λέγει αὐτοῖς Μωυσῆς, θαρσεῖτε· 20.
ἕνεκεν γὰρ τοῦ ϖειράσαι ὑμᾶς ϖαρεγενήθη ὁ Θεὸς ϖρὸς ὑμᾶς, ὅπως ἂν γένηται ὁ φόβος αὐτοῦ
ἐν ὑμῖν, ἵνα μὴ ἁμαρτάνητε. Εἱςήκει δὲ ὁ λαὸς μακρόθεν, Μωυσῆς δὲ εἰσῆλθεν εἰς τὸν γνόφον, 21.
οὗ ἦν ὁ Θεός. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, τάδε ἐρεῖς τῷ οἴκῳ Ἰακὼβ, καὶ ἀναγγελεῖς τοῖς 22.

multorum dierum, hoc est, ϖολυήμερος." Ambr. *sis longævus et agas magnum tempus* Copt. ‸ ἵνα Slav. Ostrog. γῆς] + σου 15. τῆς ἀγαθ.] ‸ 15. Theophil. l. c. Orig. iii, 488. Baf. l. c. Hier. ‸ hæc cum fqq. in commate 136. *bonitatis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.—δίδ. σοι] ἐγὼ δίδωμί σοι Κύρ. ὁ Θεός Theophil. l. c. Κύριος] ο Κυρ. 72. σου ult.] ‸ 72, 106. δίδωσί] δωσει 52, 75. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ‸ Georg.

XIII. Οὐ μοιχ.] ου φονευσεις VII, X, 15, 18, 19, 25, 29, 52, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 83, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 446. Cofm. v, 196. Tert. Aug. Gaud. Brix. Hilar. Anonym. ap. Aug. fic Cyr. Al. vi, parte prima, 75, et alibi, fed et alibi ut Vat. μὴ φονεύσῃς Baf. Sel. Orat. iii, 14. *ne occide* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *non furabere* Georg.

XIV. Οὐ κλέψ.] ου μοιχευσεις VII, X, 18, 19, 25, 29, 52, 55, 58, 59, 64, 72, 83, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theophil. 110. Philo ii, 186. Clem. Al. 446. Cofm. v, 196. Tert. Aug. Hilar. Gaud. Brix. Anoym. ap. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ου φονευσεις 14, 16, 30, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 130, 136. Maxim. in Cat. Nic. i, 782. Hier. Aug. femel.

XV. Οὐ φονεύσ.] ου κλεψεις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 446. Theophil. 110. Cofm. v, 196. Maxim. in Cat. Nic. i, 782. Tert. Aug. Hier. Anoym. ap. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Slav. fic Cyr. Al. i, parte prima, 75, et alibi: fed et alibi ut Vat. μὴ μοιχεύσῃς Baf. Sel. Orat. iii, 14.

XVI. ψευδομαρτ.] in imperativo Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλησίον] ϖλησιου 75.

XVII. Οὐκ ἐπιθυμήσεις 1°] μὴ ἐπιθυμήσῃς Epiph. i, 703. οὐκ ἐπιθ. 1°—οὐκ ἐπιθ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent, Arab. 1. 2. ἐπιθυμ. 1°, 2°] habent in imperativo Slav. Oftrog. Arm. 1. τοῦ ϖλησ. 1°——τοῦ πλησ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent, 16, 18, 19, 25, 52, 72, 75, 76, 84, 106, 136. ϖλησ. σου 1°] πλησιου σου 75. + ουτε τον αγρον αυτου, et ‸ eadem in fqq. 15. οὐκ ἐπιθ. τὴν οἰκ. τοῦ πλ. σου] ουδε την οικιαν αυτου 58. Theophil. 123. ουτε ουκ επιθ. την οικ. του πλ. σου, fed ουκ επιθυμησεις erant addita in eadem linea ad latus, et poftea fuerunt deleta, VII. ‸ τὴν, et fuprafcript. γυναικα a manu fecunda, 130. οὔτε τὴν οἰκ. et ‸ τοῦ πλησ. σου, Damafc. ii, 518. οὔτε ubique] ουδε 130. Theophil. l. c. Cofm. v, 196. ουδε in primo loco 56. ουδε in primis quatuor locis 75, 130, 131, 136. ουδε in tribus primis locis 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ουδε in primo et fecundo loco 52. οὔτε 1°—οὔτε 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, 72. οὔτε τὸν ἀγρ. αὐτοῦ] ου τον αγρ. α. 53. habet fub ~ Alex. ‸ Arab. 1. 2. ‸ αὐτοῦ Damafc. l. c. οὔτε τὸν π. αὐτοῦ] ουδε τον π. α. 53. ‸ αὐτοῦ Damafc. l. c. habet omnia fub ~ Arab. 2. οὔτε τὴν] ουδε την 53. παιδίσκ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ Damafc. l. c. οὔτε 4°—οὔτε 6°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Arab. 1. 2. τοῦ βοὸς] τους βοας 136. Cofm. v, 196. τον βουν 72. Aug. τοῦ ὑποζ. αὐτοῦ] το υποζυγιον αυτου 59, 72, 136. ‸ αὐτοῦ 16. αὐτοῦ penult.—αὐτοῦ ult.] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 131. Damafc. l. c. παντὸς κτήν.] ‸ παντὸς 131. ϖαν κτηνος 72, 136. Cofm. l. c. Aug. οὔτε ὅσα τοῦ πλ. σου ἐςί] οὐδὲ ὅσα ἐςὶ τοῦ πλ. σου Theophil. l. c. Aug. ‸ omnia 75. οὔτε ϖᾶν ὅσα &c. Damafc l. c. *neque omnia quotquot* Copt. *neque omne quodcunque* Slav. Mofq. margo monet ea, quæ hic funt in Samaritano exemplari, alibi in Hebraico haberi Arab. 1. 2.

XVIII. Καὶ πᾶς] ϖᾶς δὲ Ald. Slav. Oftrog. ἑώρα] margo εωρων X, 85. *audiebat* Arab. 3. τὴν φων. καὶ] ‸ 16, 108. *voces* in uno loco, fed in alio *vocem*, Aug. τὴν φων. 1°—τὴν φων. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75, 76. τὰς λαμπ.] *videbat lampadas* Arab. 3. καὶ τὴν φων. τῆς σάλπ.] και της φωνης της σαλπ. 75. *voces tubæ* in uno loco, fed in alio *vocem tubæ*, Aug. ‸ καὶ Georg. τὸ καπνίζ.] ‸ τὸ VII, X, 14, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 134. Ald. Cat. Nic. καπνίζον] καπνιζομενον 29, 74, 76, 84, 106, 134. + ην 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. φοβηθέντες δὲ] φοβηθεις δε 15, 58, 72. *timebat*, et ‸ δὲ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et timebant* Slav. *et quoniam perculfus erat* Arab. 1. 2. ὁ λαὸς] + και σαλευθεις 15, 58. + *et terrefecerat cum res* Arab. 1. + eadem cum ※ præmiffo Arab. 2. + *et confternebatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςησαν] εςησεν 59. εςη 15, 58. in numero fingulari Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακρόθ.] απο μακροθ. 32.

XIX. εἶπαν] ειπον 75, 108, 128. εἶπε Ald. λάλησον] λάλει Cyr. Al. ii, 742, fed alibi ut Vat. σὺ] ‸ 14, 16, 77, 78, 83. συν in textu, fed συ in marg. 85. ἡμῖν] ημας (fic) 72. ϖρὸς ἡμᾶς Baf. iii, 27. Cyr. Al. l. c. *nobifcum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ακουσομεθα 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fuprafcript. alia manu και ακουσομεθα 130. + *ut audiamus* Arab. 1. 2. ϖρὸς ἡμᾶς] *cum nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nifib. in Sermonibb. Armeno-Latt. ὁ Θεὸς] ‸ ὁ 85. μὴ 2°] μηποτε VII, X, 15, 18, 29, 30, 56, 58, 71, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. iii, 365. v, 400. vi, parte prima, 208. Aug. femel. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic et Philo i, 475, fed μὴ i, 238, 642. *nequando* in uno loco, fed *ne* in alio, Aug. ινα μη 14, 16, 19, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 75, 77, 78, 108, 118, 130. Cat. Nic. Euf. ii, 444. Cyr. Al. ii, 742, 870. v, 401. margo commemorat hic difcrepantiam exemplaris Samaritani et Hebræi, Arab. 1.

XX. Καὶ λέγει] ‸ καὶ Georg. *dixit autem* Slav. Mofq. *dicit autem* Slav. Oftrog. αὐτ. Μωυσ.] Μ. αυτ. 15, 58, 72. θαρσεῖτε] + *ne timete* Slav. Oftrog. γὰρ] ‸ 14, 16, 25, 52, 77, 78. Cat. Nic. τοῦ ϖειρ. ὑμᾶς] ‸ ὑμᾶς 72. Slav. Oftrog. του πειρ. ημας 59, 75. τοῦ ϖειρ. ὑμᾶς ϖαρεγ. ὁ Θ. πρὸς ὑμ.] τουτου παρεγ. ο Θ. πειρασαι υμας 71. πειρασαι ϖαρεγ. ϖρος υμ. ο Θ. 72. *venit Deus ad vos tentare vos* Aug. ὑμᾶς 1°—ὑμᾶς 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, 131. παρεγενήθη] παρεγενετο 108. fic margo eadem manu, 58. + *huc* Copt. ὁ Θεὸς] ο λαος (fic) 53. + *hic* Arab. 3. ϖρὸς ὑμᾶς] ϖρος ημας 25, 75, 131. ἂν] ‸ 15. ἐν ὑμῖν] εφ' υμιν VII. ἐν ἡμῖν Ald. ἵνα μὴ] *et ut non* Georg. ἁμαρτάνητε] αμαρτητε 29, 55, 82. + *illi* Copt.

XXI. Εἱςήκ. δὲ] *et ftabat* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. ὁ λαὸς] ϖας ο λαος 14, 16, 25, 32, 52, 53, 56, 57, 72, 74, 75, 78, 83, 106, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Oftrog. μακρόθ.] απο μακροθ. 18. μακροθυμος (fic, compendio μακροθ. male intellecto) 72. Μωυσ. δὲ] *et Moyfes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσῆλθεν] ηλθεν 56. Compl. τὸν γνόφον] ἀραφὲλ tribuit τοῖς ὁ Maximus Schol. in Dionyf. de Myftica Theologia, Cap. 1. οὗ] ὅπου Philo i, 228. Orig. i, 643. Clem. Al. Strom. 692, fed οὗ Strom. 431. ὁ Θεός] margo εκει X. ο Θ. εκει 32, 74, 76, 84, 106, 134. ἐκεῖ ὁ Θ. Alex. Arab. 1. 2.

ΚΕΦ. ΧΧ.
23. υἱοῖς Ἰσραήλ· ὑμεῖς ἑωράκατε ὅτι ἐκ τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃ λελάληκα πρὸς ὑμᾶς. Οὐ ποιήσετε ὑμῖν αὐ-
24. τοῖς θεȣ̀ς ἀργυροῦς, καὶ θεοὺς χρυσȣ̃ς ȣ̓ ποιήσετε ὑμῖν ἑαυτοῖς. Θυσιαςήριον ἐκ γῆς ποιήσετέ
μοι, καὶ θύσετε ἐπ' αὐτȣ̃ τὰ ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ τὰ σωτήρια ὑμῶν, καὶ τὰ πρόβατα, καὶ
τοὺς μόσχους ὑμῶν ἐν παντὶ τόπῳ, ȣ̃ ἐὰν ἐπονομάσω τὸ ὄνομά μου ἐκεῖ, καὶ ἥξω πρὸς σὲ, καὶ
25. εὐλογήσω σε. Ἐὰν δὲ θυσιαστήριον ἐκ λίθων ποιῇς μοι, οὐκ οἰκοδομήσεις αὐτοὺς τμητούς· τὸ
26. γὰρ ἐγχειρίδιόν σου ἐπιβέβληκας ἐπ' αὐτοὺς, καὶ μεμίανται. Οὐκ ἀναβήσῃ ἐν ἀναβαθμίσιν ἐπὶ
τὸ θυσιαςήριόν μȣ, ὅπως ἂν μὴ ἀποκαλύψῃς τὴν ἀσχημοσύνην σου ἐπ' αὐτȣ̃.

ΚΕΦ. ΧΧΙ.
1. 2. ΚΑΙ ταῦτα τὰ δικαιώματα, ἃ παραθήσῃ ἐνώπιον αὐτῶν. Ἐὰν κτήσῃ παῖδα Ἑβραῖον, ἓξ ἔτη
3. δουλεύσει σοι· τῷ δὲ ἑβδόμῳ ἔτει ἀπελεύσεται ἐλεύθερος δωρεάν. Ἐὰν αὐτὸς μόνος εἰσέλθῃ,
καὶ μόνος ἐξελεύσεται· ἐὰν δὲ γυνὴ συνεισέλθῃ μετ' αὐτοῦ, ἐξελεύσεται καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ.

XXII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 14. Georg. *et dixit* Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] τω Μωυση 19. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τάδε] ∧ Georg. *ſic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐρεῖς] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ οἴκῳ Ἰακ. καὶ ἀναγγ.] ∧ hæc 58. habent cum ∼ præmiſſo Alex. Arab. 1. ἀναγγελεῖς] in imperativo Slav. Oſtrog. τοῖς υἱοῖς] in numero ſingul. Georg. ὑμεῖς ἑωρ.] υμεις τε εωρ. 72. λελάληκα] λελαληκε 76. ελαλησα 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 78, 83, 130. Cat. Nic.

XXIII. Οὐ ποιήσετε] *non igitur facietis* Arab. 1. 2. *ne igitur faciatis* Arab. 3. ὑμῖν αὐτοῖς] υμ. εαυτοις 134. Georg. εαυτοις υμιν 15. υμιν tantum 75, 118. Tert. Cypr. Aug. Jul. Firm. Arab. 3. αυτοις tantum X. εαυτοις tantum VII, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 289. μετ' ἐμοῦ Philo i, 53, ſed ἑαυτοῖς alibi. εαυτους tantum (ſic, leg. εαυτοις) 14, 85, 130. εμαυτοις tantum (leg. εαυτοις) 19. εν αυτοις tantum (leg. εαυτοις) 108. *ipſis ipſi* Slav. θεοὺς 1°] ∧ 77. + υμων 58. ἀργυροῦς] *aureos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ θεοὺς χρ.] ουδε χρ. 72. ∧ θεȣ̀ς 15, 76. χρυσοῦς] *argenteos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ ποιήσ. ὑμ. ἑαυτ.] ∧ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ ποιησ. υμιν 15, 106. ȣ ποιησ. εν αυτ. (leg. εαυτ.) 108. ου ποιησ. αυτοις X, 16, 55, 59, 76, 77, 83, 85. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ου ποιησ. αυτους (leg. αυτοις) 134. *non facietis ipſi vobiſmet* Slav. Moſq. *non facietis ipſi vos vobis ipſis* Slav. Oſtrog. *ne faciatis vobis ipſis* Arab. 3. diſtinguunt ſtatim poſt χρυσοῦς, et quæ inde ſequuntur referunt ad initium commatis 24, ſine ulla diſtinctione ad finem commatis hujuſce, 76. Compl.

XXIV. Θυσιαςήριον] præmittunt *et* Arab. 1. 2. *et facietis mihi altare* Arab. 3. ποιήσετε] ποιησατε X, 18, 53, 71, 76, 106. ποιήσ. μοι] *facite mihi illud* Arab. 3. θύσετε] θυσιασετε 19. θυσεται 75. θυσατε X, 14, 16, 18, 53, 71, 73, 76, 82, 85, 106, 128, 130. θυσιασατε 108. θυσιασετε μοι· και θυσιασατε (ſic) 118. αὐτοῦ] αυτω 19, 53, 108. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 289. αυτὸ 15, 72. Alex. ὁλοκ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν III, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Fulgent. Heſych. Copt. Slav. Oſtrog. καὶ τὰ 1°] ∧ καὶ Copt. Georg. τὰ σωτήρ.] τα τȣ σωτηριου 16, 77, 130. vertit, quaſi fuerit in Græco τὰ τῶν σωτηρίων, Copt. καὶ τὰς θυσίας Cyr. Al. l. c. ὑμῶν 2°] υμιν 32, 52. καὶ τὰ προβ.] ∧ καὶ X, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Heſych. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμων 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∼ *et de ovibus* Arab. 3. μόσχους ὑμῶν] βόας ὑμ. Cyr. Al. l. c. *de vitulis veſtris et offeratis ea mihi* Arab. 3. ἐν παντὶ] ∧ ἐν 14, 16, 25, 52, 57, 73, 130. Cat. Nic. ȣ̃ ἐὰν] ου αν 25. ∧ ἐὰν 73, 74, 84, 106, 134. ᾧ ἂν Cyr. Al. l. c. ἐπονομάσω] ονομασω 19, 108, 118. επονομασης ex corr. nam σης ſupraſcript. ab alia manu, 106. επονομασητε 53. επονομασωσι 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. επωνομασωσι, ſed inter σι eſt ſupraſcript. ab alia manu ο, nempe ut legeretur επωνομασω σοι, 130. καὶ ἥξω πρὸς σὲ] ∧ καὶ Copt. Georg. ∧ omnia Arab. 3.

XXV. δὲ] ∧ Georg. θυσιαστ. ἐκ λίθ.] ἐκ λίθ. θυσιαστ. Cyr. Al. i, parte prima, 289, ſed ut Vat. alibi. ποιῇς] ποιεις 75, 106. ποιησης 16, 25, 32, 52, 53, 57, 72, 73, 78, 108, 118, 130. Compl. Ald. Theodoret. in Cat. Nic. i, 784. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιησεις 19. οὐκ οἰκοδ.] ∧ οὐκ (ſic, ΟΥΚΟΙΚ ſyllabæ conſimiles fefellerunt librarium) 72. + *mihi* Arm. 1. αὐτοὺς τμητ.] ∧ αὐτοὺς Georg. τὸ γὰρ ἐγχ. σου ἐπιβέβλ.] ∧ σου 52. *ne injice enchiridium tuum* Copt. *ne tollas manu tua ferrum* Arab. 1. 2. *nam quod tangit ferrum* Arab. 3. ἐγχειρίδιόν] εγχειριον 59. *manum* Georg. σου] ∧ VII, 14, 16, 25, 59, 64, 77, 78. addidit ſupra lineam alia manus, 130. μου III. σου in charact. minore Alex. ἐπιβέβληκ.] καταβεβληκ. 53. εισβεβληκ. 59. αὐτοὺς 2°] αυτου 64. αυτω 14, 16, 25, 57, 71, 76, 78, 130. Theodoret. in Cat. Nic. i, 784. Copt. αυτων 52, 59. αυτο VII, X, 15, 18, 19, 29, 55, 58, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 131, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 289. i, parte ſecunda, 448. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτο forte 75. καὶ μεμίανται] margo εβεβηλωσας αυτο 85. *quo inquinares illud* Arab. 1. 2. *et polluitur* Copt. Arab. 3.

XXVI. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. 3. ἀναβήσῃ] επιβησῃ 32. Cat. Nic. αναβιβασει 75. ἐν] ∧ Ald. ἀναβαθμίσιν] αναβαθμοις 32. Cyr. Al. i, parte prima, 434. ὅπως] ἵνα Cyr. Al. l. c. ἂν] ∧ VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 73, 75, 78, 85, 108, 118, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. ii, 461. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ 106. ἀποκαλύψῃς τὴν ἀσχ.] ανακαλυψης την ασχ. 14, 16, 25, 53, 57, 64, 78. Compl. Cat. Nic. ανακαλυψεις την ασχ. 106. *revelent ſe nuditates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτω 19, 108, 118. Damaſc. l. c. αυτο 15, 53. Cyr. Al. l. c.

I. ταῦτα τὰ δικ. ἃ] exprimit in numero ſingulari Georg. δικαιώματα] + μȣ 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 130. Orig. ii, 127. + *et judicia* Slav. Oſtrog. ἃ παραθήσῃ] ∧ ἃ, et habent παραθησεις 19, 108, 118. α παραθησεις VII, X, 15, 18, 29, 30, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 85, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. α παραθεῖς (ſic) 76. α παραθησομαι 106. απαριθμηση 72. απαριθμησεις 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. *des illis et ponas* Arab. 1. 2. ∧ Slav. Oſtrog. ἐνώπιον αὐτῶν] ενωπιον αυτου 59. *ſuper eis* Arab. 1. 2.

II. κτήσῃ] κτησει 75. κτήσεις Cyr. Al. i, parte ſecunda, 432, ſed alibi ut Vat. Ἑβραῖον] Εβραιος 75. δουλεύσει] *et ſervierit* Ambr. *ſerviat* Slav. σοι] ∧ 58. τῷ δὲ ἑβδόμῳ ἔτει] ∧ ἔτει 108. Compl. τω δε ετει τω εβδ. VII, 14, 16, 18, 29, 52, 55, 59, 64, 74, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 127. Cyr. Al. i, parte prima, 230. i, parte ſecunda, 432. τω δε ετει εβδ. X, 30. *et ſeptimo anno* Slav. Oſtrog. *et in anno ſeptimo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελεύσεται ἐλεύθερος] εξαποςελεις αυτον ελευθερον margo 57. ſic in textu VII, 29, 59, 71, 74, 106, 134. Ald. Alex. Euſ. i, 611. Copt. Slav. Arab. 3. ſic, niſi quod habeat εξαποςελης, 84. ſic, niſi quod male habeat ελευθερος, 85. margo εξαποςελεις αυτους 131. + εξαποςελεις αυτον ελευθερον 53. + eadem, niſi quod habeat εξαποςελης, 56. + εξαποςελεις ελευθερους 129. ἀφήσεις αὐτὸν ἐλεύθερον ἀπὸ σοῦ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 432, ſed ἀπὸ σοῦ non ſubjungit alibi. *exibit a te liber* Georg.

III. Ἐὰν 1°] + δε 14, 16, 19, 25, 32, 52, 53, 57, 64, 73, 77, 78, 108, 130. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. αὐτὸς] ∧ 58. μόνος 1°] ∧ 108. bis ſcriptum 59. μόν. εἰσέλθῃ] εισελθη μον. 75. μον. εισελευσεται (ſic) 19, 108. εἰσέλθῃ—συνεισέλθῃ] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 52. Habuit forte Codex hic, ut alii, εισελθη in utroque loco. καὶ μόνος] και αυτος μονος 19. ∧ καὶ

Καὶ ἐὰν δὲ ὁ κύριος δῷ αὐτῷ γυναῖκα, καὶ τέκῃ αὐτῷ υἱοὺς ἢ θυγατέρας, ἡ γυνὴ καὶ τὰ παι- 4.
δία ἔϛαι τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ μόνος ἐξελεύσεται. Ἐὰν δὲ ἀποκριθεὶς εἴπῃ ὁ παῖς, ἠγά- 5.
πηκα τὸν κύριόν μου, καὶ τὴν γυναῖκα, καὶ τὰ παιδία, οὐκ ἀποτρέχω ἐλεύθερος, Προσάξει αὐ- 6.
τὸν ὁ κύριος αὐτοῦ πρὸς τὸ κριτήριον τοῦ Θεȣ̃, καὶ τότε προσάξει αὐτὸν ἐπὶ τὴν θύραν ἐπὶ τὸν
ϛαθμὸν, καὶ τρυπήσει ὁ κύριος αὐτοῦ τὸ ȣ̓̃ς τῷ ὀπητίῳ, καὶ δουλεύσει αὐτῷ εἰς τὸν αἰῶνα.
Ἐὰν δέ τις ἀποδῶται τὴν ἑαυτοῦ θυγατέρα οἰκέτιν, οὐκ ἀπελεύσεται, ὥσπερ ἀποτρέχουσιν αἱ 7.
δοῦλαι. Ἐὰν μὴ εὐαρεϛήσῃ τῷ κυρίῳ αὐτῆς ἣ αὐτῷ καθωμολογήσατο, ἀπολυτρώσει αὐτὴν, 8.
ἔθνει δὲ ἀλλοτρίῳ ȣ̓ κύριός ἐϛι πωλεῖν αὐτὴν, ὅτι ἠθέτησεν ἐν αὐτῇ. Ἐὰν δὲ τῷ υἱῷ καθομο- 9.
λογήσηται αὐτὴν, κατὰ τὸ δικαίωμα τῶν θυγατέρων ποιήσει αὐτῇ. Ἐὰν δὲ ἄλλην λάβῃ ἑαυτῷ, 10.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν δὲ] ^ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυνὴ συν. μετ' αὐτοῦ] και γυνη συν. μετ' αυτου 82. *uxor ejus ingressa fuerit cum illo* Arab. 1. 2. *cum muliere ingressus fuerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεισέλθῃ] συνεισελευσεται (sic) 16. εισελθη 57, 59, 72. Slav. Mosq. ἐξελεύσεται καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ] ^ omnia 72, 84. ^ αὐτοῦ III, VII, X, 15, 18, 19, 29, 30, 32, 53, 55, 58, 59, 75, 76, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και η γ. εξελ. αυτου 56, 118. και γ. εξελ. VII, 19, 53, 76, 108. Compl. και η γ. εξελ. X, 18, 29, 30, 55, 59, 85, 130, 131. Slav. Mosq. και η γ. αυτου συνεξελ. 57. και η γ. αυτου εξελ. 106, 134. et sic, sed αὐτȣ̃ in charact. minore, Alex. και η γ. συνεξελ. 14, 16, 52, 64, 73, 77, 78. Ald. Cat. Nic. και η γ. αυτου εξελθη 74. και η γ. σου εξελ. (sic) 25. + μετ' αυτου VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] ^ II, VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δὲ 1°] ^ Slav. Ostrog. Georg. ὁ κύριος] + αυτου 15, 18, 19, 72, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῷ] δωη 29, 78. αὐτῷ 1°] αυτου 75. ^ III, 72. habet in charact. minore Alex. τέκῃ] τεκνωση 53. τεκει 75. τέκνοι Ald. αὐτῷ υἱοὺς] υιους αυτω 83. ^ αὐτῷ III. habet ut Vat. sed, quoad αὐτῷ, in charact. minore, Alex. ἢ θυγ.] και θυγ. III, 19, 75, 108, 118. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet ut Vat. sed, quoad ἢ, in charact. minore, Alex. θυγατέρας, ἡ γυνὴ καὶ] θυγατερας η γυνη, και 71. τὰ παιδία] *filii* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛω 29. εϛωσαν 53, 129. Compl. Slav. Ostrog. εϛωσαν suprascriptum 56. τῷ κυρίῳ] τη κυρια 76. αὐτοῦ] αυτης X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 118, 128, 129, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. αυτης ex. corr. sed εαυτης primo, 56. ^ Arab. 1. 2. 3. αὐτὸς δὲ] *et ille* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vir* Arab. 3. μόνος ἐξελεύσ.] εξελευσ. μονος 15, 58, 72. + μετ' αὐτοῦ Ald.

V. δὲ] ^ Slav. Ostrog. εἴπῃ ὁ π.] ο π. ειπη 30. εἴποι ὁ π. Philo i, 152. ἠγάπηκα] ηγαπησα 15. præmittit οτι 75. τὸν κύρ. μου] μου τὸν κύρ. Philo i, 499, sed ut Vat. i, 126, 152. γυναῖκα] + μου VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo i, 126, 152, 499. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. παιδία] + μου VII, 14, 15, 16, 25, 32, 56, 57, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 106, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. + idem in charact. minore Alex. + idem Philo i, 126, sed non i, 152, 499. *filios meos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] *et non* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποτρέχω] αποτρεχετο (sic) 75. ἄπειμι Philo i, 499, et ἐξελεύσομαι i, 152, sed et ἀποτρέχω i, 126. *abibo* Ambr. *veniam* (in futuro) Copt. *volo ut abeam* Arab. 3. ἐλεύθ.] *in libertatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Προσάξει] ἄξεις Theodoret. in Cat. Nic. i, 1473. Ita verterunt Aq. et Symm. *adducat* Slav. αὐτοῦ 1°] ^ 52, 53. Cat. Nic. πρὸς] εις 19. επι 25. *coram* Slav. Mosq. τὸ κριτήρ.] ~ signat Alex. τοῦ Θεοῦ] ^ 73. καὶ τότε προσάξει αὐτὸν] præmittit ~ Arab. 2. *tunc autem adducet eum* Slav. Ostrog. ἐπὶ τὴν θ.] ^ 106, 107. επι της θυρας 72. προς την θ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 78, 82, 85, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. παρα την θ. 29. *coram porta* Slav. Mosq. τὴν θ. ἐπὶ τὸν ϛαθμὸν] τ. θ. επι τȣ ϛαθμου 72. τ. θ. επι των ϛαθμων 15. *limen portæ* Arab. 1. 2. *postes januæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ κύρ. αὐτοῦ 2°] αυτου ο κυρ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. ^ αὐτοῦ 131. Cat. Nic. *ei dominus* Ambr. ^ ὁ κύρ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ȣ̓̃ς] τον λοβον του ωτος 59. margo το ους το ωτιον 58. + αυτου 15, 58, 72, 75, 106, 134. *illi aurem* Slav. τῷ ὀπητίῳ] ^ 58, 59. δουλεύσει] *serviat* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. δέ] ^ Slav. Ostrog. Georg. τις ἀποδῶται] τις αποδοτω 106. τις αποδοται ex corr. 18. τις αποδω 59, 84, 134. αποδωται τις 15. αποδω τις 72. et sic in textu, sed ut Vat. in marg. 58. αποδωση τις 53. τὴν ἑαυτοῦ θ.] την θ. αυτου 15, 72. Compl. την θ. εαυτου 58. ^ ἑαυτȣ̃ Georg. οἰκέτιν] οικετη 29, 59, 72. ικετην 16. οικετην 130. *in domesticam* Slav. *in famulatum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελεύσεται] *exire faciat illam* Arab. 3. *abeat* Slav. + *illa* Georg. ἀποτρέχουσιν] αποτρεχουσαι 30. *abiguntur* Arab. 3.

VIII. Ἐὰν] + δε 14, 16, 29, 32, 52, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 106, 108, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. 3. εὐαρεϛήσῃ] ευαρεϛει 75. ευαρεϛη 83. Ald. ευαρεϛη ἢ (sic) 118. τῷ κυρίῳ] εν οφθαλμοις τω κυριω 15, 58, 83. Ald. *coram oculis domini* Slav. *in oculis domini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] εαυτης 56, 58. Compl. + *tunc debet eam liberam reddere* Arab. 1. 2. ἣ αὐτ. καθωμ.] ^ Arab. 3. ἣ] ην VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. Slav. Mosq. *cui* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et si* Arab. 1. 2. αὐτῷ] αυτος 19, 108, 118. Compl. Slav. Mosq. εαυτω VII. et sic in Scholio marginali 64. punctis notat ut delendum 56. ^ 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, sed habet margo, X. καθωμολογήσατο] præmittunt ου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex, Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 2. + αυτω III, 15, 58. + αυτο (sic) 73. *posuerit sibi hoc* Arab. 1. 2. + αυτη 14, 16, 25, 30, 32, 52, 57, 77, 78, 130. Cat. Nic. + αυτην VII, 29, 55, 59, 64, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Aug. Copt. + αυτην supra lineam 56. + αὐτὴν in charact. minore Alex. + insuper εν οφθαλμοις 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. *adnominavit* Aug. *accipere pro uxore confessus est* Slav. Mosq. *voluit* Copt. ἀπολυτρ. αὐτὴν] ^ 53. ἀπολυτρώσει] απολυτρωση 18. λυτρωσει απολυτρωσει (binæ lectiones) 128. ἔθνει δὲ ἀλλοτρ.] *ad ancillam peregrinam* Arab. 3. οὐ κύρ. ἐϛι πωλ.] ȣκ ετι κυρ. πωλ. 75, 76. *dominus ne vendat* Slav. πωλεῖν] πωλησαι 76. πωλ. αὐτὴν] πωλ. αὐτῆς (sic) 53. ^ αὐτὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] διατὶ Ald. ἐν αὐτῇ] ^ ἐν 15, 52. Cat. Nic. εαυτην (sic) 53. αυτην 29, 32, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. τῷ υἱῷ] + αυτου 15, 53, 55, 56, 64, 72, 85, 129, 131. Compl. Ald. Arab. 3. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθομολογήσηται] καθομολογηση 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. καθομολογησεται X. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *adnominaverit* Aug. *confessus fuerit dare* Copt. αὐτὴν] ^ 76. τὸ δικαίωμα] τα δικαιωματα 85, 131. ποιήσει] δωσει 75. *faciat* Slav. αὐτῇ] ^ 29. αυτην 59.

X. δὲ] ^ Georg. ἄλλην λάβ.] λαβ. αλλην 58. αλλ. λαβοι 75. præmittunt *ad illam* (i. e. *præter illam*) Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. XXI.

11. τὰ δέοντα καὶ τὸν ἱματισμὸν καὶ τὴν ὁμιλίαν αὐτῆς ἐκ ἀποςερήσει. Ἐὰν δὲ τὰ τρία ταῦτα μὴ
12. ποιήσῃ αὐτῇ, ἐξελεύσεἶαι δωρεὰν ἄνευ ἀργυρίε. Ἐὰν δὲ παἶάξῃ τις τινὰ, καὶ ἀποθάνῃ, θανάτῳ
13. θανατούσθω. Ὁ δὲ ἐχ ἑκὼν, ἀλλὰ ὁ Θεὸς παρέδωκεν εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ, δώσω σοι τόπον
14. ἓ φεύξεἶαι ἐκεῖ ὁ φονεύσας. Ἐὰν δέ τις ἐπιθῆται τῷ πλησίον ἀποκτεῖναι αὐτὸν δόλῳ, καὶ κα-
15. ταφύγῃ, ἀπὸ τȣ͂ θυσιαςηρίου μου λήψῃ αὐτὸν θανατῶσαι. Ὃς τύπτει πατέρα αὐτοῦ ἢ μητέ-
16. ρα αὐτȣ͂, θανάτῳ θανατούσθω. Ὁ κακολογῶν πατέρα αὐτȣ͂ ἢ μητέρα αὐτοῦ, τελευτήσει θα-
17. νάτῳ. Ὃς ἐὰν κλέψῃ τις τινὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ καταδυναςεύσας αὐτὸν ἀποδῶται, καὶ εὑ-
18. ρεθῇ ἐν αὐτῷ, θανάτῳ τελευτάτω. Ἐὰν δὲ λοιδορῶνἶαι δύο ἄνδρες, καὶ πατάξωσι τὸν πλησίον
19. λίθῳ ἢ πυγμῇ, καὶ μὴ ἀποθάνῃ, καἶακλιθῇ δὲ ἐπὶ τὴν κοίτην, Ἐὰν ἐξαναςὰς ὁ ἄνθρωπος πε-
ριπατήσῃ ἔξω ἐπὶ ῥάϐδου, ἀθῶος ἔςαι ὁ πατάξας· πλὴν τῆς ἀργείας αὐτȣ͂ ἀποτίσει, καὶ τὰ

Arm. Ed. ἑαυτῷ] αυτω X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δέοντα] τὰ δὲ ὄντα 71, 76. + αυτης 15, 58. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ἱματισμ.] + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁμιλίαν] ομολογιαν 30, 85. οὐκ ἀποςερήσει] *ne abſtrahat* Slav. Moſq. Georg. *dabit eæ, non diminuet* Slav. Oſtrog. + *ab illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Ἐὰν—ποιήσῃ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 75. δὲ] ‸ Georg. τὰ τρία ταῦτα] margo ταυτα παντα X. παντα ταυτα in textu 30, 131. et ſic, ſed ut Vat. in marg. 85. ‸ Arab. 3. μὴ ποιήσῃ] λαϐη και μη ποιηση 53. μη ποιησει 106, 107, 131. ἐξελεύσεται δωρεὰν] *exeat gratis* Slav. Moſq. *gratis revera egredietur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνευ] και ανευ 53. ἀργυρίου] *pretio* Aug.

XII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ X, 15, 18, 30, 53, 56, 71, 72, 85, 129. Compl. Euſ. i, 713. Hier. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και 25. *et ſi* Slav. πατάξῃ] παταξει 75. καὶ ἀποθάνῃ] ‸ 59. Euthym. in Matth. 175. θανάτῳ θανατούσθω] ‸ θανάτῳ 14, 16, 25, 52, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. margo τωθησεται X. θανατω θανατωθησεται 30, 75. θανατωθησεται tantum 85. θανατω θανηθησεται in textu, ſed ut Vat. in marg. prima manu, 131. + ινα μη ως φονευς απολειται 53. Referenda ſunt ad finem commatis 13. Vide l. + *et hic* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et hic*, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq.

XIII. Ὁ δὲ] εαν δε 53. Compl. Slav. ει δε 78. Ald. Euſ. i, 713. ‸ δὲ 136. *ſi* Georg. οὐχ ἑκὼν] *non inſidiatus eſt ei* Syr. ἀλλὰ ὁ] αλλ' ὃν 72. παρέδωκεν] + αυτον 29, 58, 74, 84, 106, 134, 136. Alex. Philo i, 188, 554. *tradet* Slav. Oſtrog. τὰς χεῖρ.] ‸ τὰς 72. δώσω] δωσει 19, 71, 72. σοι] ‸ 71. *illi* Arab. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόπον] τον τοπ. 19. φεύξεται] *fugiat* Aug. *confugiat* Hier. ἐκεῖ ὁ φονεύσας] εκεινος φονευς 136. ‸ ἐκεῖ III. Philo i, 554, 557. Hier. habet ἐκεῖ in charact. minore Alex. ‸ ὁ φονεύσας 58. margo ad hoc comma refert ινα μη ὡς φονευς απολειται, 129.

XIV. δὲ] ‸ Georg. τις ἐπιθῆται] επιθηται τις 15, 58, 72. Euſ. i, 713. Damaſc. ii, 669. ‸ τις 19. τῷ πλησ. ἀποκτ.] *interficere proximum* Slav. πλησίον] + αυτου 72. Euſ. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. ἀποκτεῖναι] του αποκτ. 53, 56, 129. φονευσαι 73. *et interficiat* Georg. αὐτὸν 1°] ‸ 72. δόλῳ] εν δολω 32. καταφύγῃ] καταφευγῃ Damaſc. l. c. + επι το θυσιαςηριον 59, 128. Ald. Slav. + eadem Incertus in Cat. Nic. i, 791. + επι του θυσιαςηριου 71. + eadem Philo i, 429, ſed alibi non. + *ad altare meum* Arab. 1. 2. + *illic* Georg. ἀπὸ τοῦ θυσ. μου] ‸ 59. ‸ quoque Philo l. c. ſed alibi habet ut Vat. et alibi etiam in alluſione ἀπ' αὐτῶν βωμῶν. ‸ μȣ 71. *et ab altari meo* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψῃ] ου ληψη 52, 134. Finales literæ vocis præcedentis fuerunt forte per errorem bis ſcriptæ. *ſume* Arab. 1. 2. *capient* Arm. 1. αὐτὸν 2°] ‸ Slav. Oſtrog. θανατῶσαι] *et occide eum* Arab. 1. 2. *et occides* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. ‸ totum comma, ſed habet margo, 59. ὃς] *et qui* Arab. 1. 2. πατέρα] τον πατ. 136. μητέρα Philo i, 558. αὐτȣ͂ 1°] ‸ 106. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 236. μητέρα] την μητ. 136. πατέρα Philo l. c. αὐτοῦ 2°] ‸ 53, 75, 108. Philo l. c. Slav. Oſtrog. θανατέσθω] τελευτησει 53. τελευτατω 75, 136. Philo l. c. Orig. iii, 488. Cyr. Al. l. c.

XVI. Huic commati comma 17 præmittunt 15, 16, 25, 30, 52, 57, 59, 73, 77, 78. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. huic commati commata 18, 19, præmittunt, et 17 ſubjungunt 106, 107. ὁ κακολογῶν] και ο κακολ. 75. Cyr. Al. i, parte prima, 236. ὁ κακηγορῶν Philo i, 558. αὐτοῦ 1°] ‸ 18, 19, 52, 75, 106, 107, 118. Cat. Nic. Conſtit. App. ii, 247. Philo l. c. Chryſ. ii, 756. iii, 317, et alibi ſæpe. Athan. i, 712. ii, 365. Ambr. Slav. Oſtrog. ἢ] καὶ Philo l. c. αὐτοῦ 2°] ‸ 16, 19, 25, 131. Conſtit. App. l. c. Philo l. c. Orig. iii, 488. Chryſ. ll. cc. Athan. ll. cc. Cyr. Al. i, parte prima, 236. iv. 1066. Ambr. Slav. Oſtrog. τελευτήσει θαν.] θαν. τελευτατω VII, X, 15, 18, 19, 29, 55, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Compl. Ald. Conſtit. App. l. c. Orig. l. c. Chryſ. ll. cc. Athan. ll. cc. et ſic Cyr. Al. iv, 1066, ſed alibi ut Vat. θαν. τελευτηση 129. θαν. θαναἶȣσθω 16, 25, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θαν. τελευτησει 58. Ambr. τελευτάτω tantum Philo l. c.

XVII. Ὃς ἐὰν] ος αν VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 57, 59, 64, 74, 77, 78, 85, 106, 130, 131, 134, 136. Alex. Cat. Nic. ‸ ἐὰν 19, 71, 108, 118. *ſi quis* Slav. Moſq. Georg. *et ſi quis* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *quicunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλέψῃ] κλεψει 19, 75, 118. τις] ‸ 15, 29, 53, 58, 73, 74, 75, 76, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 134. Compl. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] præmittit των Εϐραιων 29. *a filiis* Slav. Moſq. καὶ 1°] ‸ 19, 75, 108, 129. Arab. 3. καταδυν.] *vi* Arab. 3. ‸ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν ἀποδῶτ.] αυτον αποδοτ. 18. αυτ. αποδωτο 84. αποδωτ. αυτον 15. Arab. 3. αυτον αποδρα 59. πωλησει αυτον 72. πωλησει tantum 58. præmittit *et* Arab. 3. ἐν αὐτῷ] *cum illo* Arab. 3. θαν. τελευτάτω] θαν. τελευτησει 53. Compl. θαν. τελευτισατω (ſic) 75. θαν. θανατουσθω VII, 14, 15, 16, 19, 29, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 130, 134, 136. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. ii, 663. ſic margo 85. ſic in textu, ſed τελευτησει ſupraſcriptum, 56. habet ut Vat. in textu, ſed θανατουσθω in marg. 131. θανατουσθω tantum X, 18, 25.

XVIII. δὲ] ‸ 56, 136. Compl. λοιδορῶνται] λοιδορουνται 16, 75. margo διαμαχωνται 58, et prima manu 131. Eſt aliorum Interpretum. ſic tamen in textu 85. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαμαχονται quoque in textu, 19, 108. δύο] ‸ 58. καὶ 1°] ‸ 18. πατάξωσι] παταξη 15, 29. παταξη ο εις VII. Slav. Moſq. *percuſſerit alter* Arab. 1. 2. παταξει τις 14, 16, 55, 75. παταξη τις X, 18, 25, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. i, 713. Cyr. Al. i, parte prima, 281. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *percutiat aliquis ex illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν πλησ.] + αυτου 15, 72. Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. *alium* Slav. Moſq. λίθῳ] εν λιθω 136. + *et vulneraverit illum* Arab. 3. ἢ πυγμῇ] *aut percuſſione* Copt. + *ipſius* Arab. 1. 2. ‸ Arab. 3. τὴν κοίτην] την κλινην 55, 83, 118. Ald. κοίτης ſine articulo Cyr. Al. i, parte prima, 281. + *ipſius* Copt. Arab. 3.

XIX. Ἐὰν] + δε 59, 118, 128. Copt. Slav. Oſtrog. + δε uncis incluſum Alex. και εαν 30, 131. *et* Georg. ἐξαναςὰς] εξαναςη 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω] *longinque* Copt. περιπατήσῃ] περιπατισει (ſic) 75. *et ambulet* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάϐδου] ραϐδω 15. ραϐδον 136. + αυτου 15, 53, 72. Euſ. i, 713. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. ἔςαι] *erit homo iſte* Georg. ‸ Slav. Oſtrog. ὁ πατάξ.] præmittit *illum* Slav. τῆς ἀργ.] τας αργ. 58, 106, 107, 136. αὐτοῦ] ‸ 118. ἀποτίσει] δωσει 75. Copt. *luat*

ἰατρεῖα. Ἐὰν δέ τις πατάξῃ τὸν παῖδα αὐτοῦ ἢ τὴν παιδίσκην αὐτοῦ ἐν ῥάβδῳ, καὶ ἀποθάνῃ ὑπὸ 20.
τὰς χεῖρας αὐτοῦ, δίκῃ ἐκδικηθήσεται. Ἐὰν δὲ διαβιώσῃ ἡμέραν μίαν ἢ δύο, οὐκ ἐκδικηθήτω· τὸ 21.
γὰρ ἀργύριον αὐτοῦ ἐστιν. Ἐὰν δὲ μάχωνται δύο ἄνδρες, καὶ πατάξωσι γυναῖκα ἐν γαστρὶ ἔχου- 22.
σαν, καὶ ἐξέλθῃ τὸ παιδίον αὐτῆς μὴ ἐξεικονισμένον, ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται· καθότι ἂν ἐπι-
βάλῃ ὁ ἀνὴρ τῆς γυναικὸς, δώσει μετὰ ἀξιώματος. Ἐὰν δὲ ἐξεικονισμένον ᾖ, δώσει ψυχὴν ἀντὶ 23.
ψυχῆς, Ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος, χεῖρα ἀντὶ χειρὸς, πόδα ἀντὶ ποδὸς, 24.
Κατάκαυμα ἀντὶ κατακαύματος, τραῦμα ἀντὶ τραύματος, μώλωπα ἀντὶ μώλωπος. Ἐὰν δέ τις 25. 26.
πατάξῃ τὸν ὀφθαλμὸν τοῦ οἰκέτου αὐτοῦ, ἢ τὸν ὀφθαλμὸν τῆς θεραπαίνης αὐτοῦ, καὶ ἐκτυφλώ-
σῃ, ἐλευθέρους ἐξαποστελεῖ αὐτοὺς ἀντὶ τοῦ ὀφθαλμοῦ αὐτῶν. Ἐὰν δὲ τὸν ὀδόντα τοῦ οἰκέτου, ἢ 27.
τὸν ὀδόντα τῆς θεραπαίνης αὐτοῦ ἐκκόψῃ, ἐλευθέρους ἐξαποστελεῖ αὐτοὺς ἀντὶ τοῦ ὀδόντος αὐτῶν.
Ἐὰν δὲ κερατίσῃ ταῦρος ἄνδρα ἢ γυναῖκα, καὶ ἀποθάνῃ, λίθοις λιθοβοληθήσεται ὁ ταῦρος, καὶ 28.
οὐ βρωθήσεται τὰ κρέα αὐτοῦ, ὁ δὲ κύριος τοῦ ταύρου ἀθῶος ἔσται. Ἐὰν δὲ ὁ ταῦρος κεραστιστὴς 29.
ᾖ πρὸ τῆς χθὲς καὶ πρὸ τῆς τρίτης, καὶ διαμαρτύρωνται τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, καὶ μὴ ἀφανίσῃ αὐ-
τὸν, ἀνέλῃ δὲ ἄνδρα ἢ γυναῖκα, ὁ ταῦρος λιθοβοληθήσεται, καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ προσαποθανεῖται.

Slav. Ostrog. τὰ ἰατρεῖα] της ιατρειας 16, 78. τας ιατρειας 14, 25, 57, 73, 77, 130, 136. ιατρειας 52.

XX. δὲ] ^ 136. Aug. Georg. τις πατάξῃ] τις παταξει 75. πατ. τις 15, 58, 72. Euſ. i, 713. ^ τις 14. αὐτοῦ 1°] ^ 58. εαυτου X, 18, 85. εαυτου, ſed ε ſupra lineam, 59. αὐτοῦ 2°] ^ 118. Georg. ἐν ῥάβδῳ] ^ ἐν VII, 30, 75. Euſ. l. c. ἀποθάνῃ] αποθανει 75. *moriantur* Copt. ὑπὸ] εις 106, 107. δίκῃ] δικην 14, 16, 130. Georg. *mulcta* Syr. ἐκδικηθήσεται] εκδικηθητω II, 56, 58, 75, 82, 128, 129. Compl. + *ab illo* Georg. ἐκδικηθ.—ἐκδικηθήτω in com. 21] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. eadem bis ſcripta habet 19.

XXI. δὲ] ^ Georg. διαβιώσῃ ἡμ. μίαν] διαβιωσει ημ. μιαν 75. ημ. διαβ. μιαν 58. ημ. διαβη ωσει μιαν (ſic) 72. ^ μίαν 14, 16, 77, 128, 130. Slav. Oſtrog. ponit διαβιωσῃ poſt δυο 15. δύο] + *dies* Georg. ἐκδικηθήτω] εκδικηθησεται II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 281. + εαν δε δικαιωσῃ (ſic) ημεραν μιαν η δυο ουκ εκδικηθησεται 19. τὸ γὰρ] ^ τὸ 58. ^ γὰρ 15, 71. αὐτοῦ ἐστιν] *ejus illi eſt* Slav. Oſtrog.

XXII. δὲ] ^ 136. Georg. μάχωνται] μαχονται 19, 59, 75. διαμαχωνται 58. δύο] ^ 58. πατάξωσι] παταξουσι Compl. πατάξῃ τις Philo i, 539. *aliquis percutiat* Copt. καὶ ἐξέλθῃ] ^ καὶ 131. παιδίον] εμβρυον 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εμβρυον (ſed refert hoc, ut videtur, ad voces præcedentes ἐν γαστρὶ ἔχουσαν) 85. αὐτῆς] ^ 55, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζημιωθήσεται] επιζημιωθησεται 19, 29, 108. *mulctetur* Slav. Oſtrog. + *qui percuſſerit illam* Arab. 1. 2. καθότι] καθ᾽ ὅτι VII, 82. καθο 55. ἂν] εαν 77, 82, 128. Ald. Alex. ἐπιβάλῃ] επιβαλλῃ 59. Cyr. Al. vii, parte quarta, 40, ſed ut Vat alibi. επιβαλει 75. + αυτω 15. τῆς γυν.] αυτης 76. Arab. 1. 2. *hujus* Slav. Moſq. δώσει] και δωσει VII, X, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 78, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 259. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσει Cyr. Al. vii, parte prima, 40. *det mulieri* Slav. Oſtrog. + *illi* Georg. δώσ. μετὰ ἀξ.] ^ 25. ἀξιώματος] ζημιωματος 136. *deprecatione* Copt.

XXIII. δὲ] ^ Georg. ᾖ] ην 129. δώσει] δώσῃ Alex. *det* Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog. + *illi* Georg. ψυχῆς] της ψυχ. 131.

XXIV. Ὀφθαλμὸν] *et oculum* Arab. 1. 2. 3. ὀδόντα] και οδοντα 75. Adamantius de Recta Fide, ap. Orig. i. 814, bis. Iſid. Pel. 183. Arab. 1. 2. 3. χεῖρα] ^ cum ſqq. in commate 76. *et manum* Arab. 1. 2. 3. πόδα] *et pedem* Arab. 1. 2. 3.

XXV. Κατάκαυμα] *et* præmittit Arab. 3. τραῦμα ἀντὶ τραύματος] ^ 29, 75, 76. ^ in textu, ſed habet margo manu recentiore, VII. *et* præmittit Arab. 3. μώλωπα] *et* præmittit Arab. 3.

XXVI. Ἐὰν δέ] εαν τε 72. ^ δέ Georg. τις πατάξῃ] τις παταξει 75. παταξῃ τις 15, 58, 108. Euſ. i, 713. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ τις 72. τὸν ὀφθ. 1°] ^ τὸν III. habet τὸν in charact. minore Alex. τοῦ οἰκέτου] της θεραπαινης 29. του ικετου 131. vertit quaſi τῷ οἰκέτῃ fuerit in Græco, Slav. Moſq. αὐτοῦ 1°] ^ αὐτοῦ 52. Euſ. l. c. *ſui ipſius* Slav. Moſq. τὸν ὀφθ. 2°] ^ 14, 16, 25, 52, 54, 73, 77, 78, 106, 130. uncis includit (ſuppleta ſcil. ab Editore) Cat. Nic. τῆς θεραπαίνης] του οικετου 29. της θεραπαινιδος 53. της παιδισκης 32, 75. αὐτοῦ 2°] ^ Georg. καὶ ἐκτυφλ.] ^ καὶ 76. ἐκτυφλώσῃ] εκτυφλωσει 59, 75. Arab. 1. 2. τυφλωσῃ 14, 16, 72, 130. + αυτον 15, 72. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. + idem ſub × et in charact. minore Alex. *cæcus fiat* Copt. ἐλευθ. ἐξαπ. αὐτοὺς] *liberum emittet illum* Arab. 1. 2. 3. *dimittet eum liberum* Syr. ^ ἐλευθέρους Arm. 1. ἐξαποστελεῖ] εξαποστειλῃ 75. εξαποστειλει (ſic) 59. ἀντὶ τ. ὀφθ. αὐτ.] ^ 18. τοῦ ὀφθαλμοῦ] των οφθαλμων 53, 76, 129, 130. οφθαλμων tantum 14, 16. αὐτῶν] *ſuo* Syr. Arab. 1. 2. 3. αὐτῶν—αὐτῶν in com. 27] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Georg.

XXVII. δὲ] ^ 18. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τις 53. Compl. τοῦ οἰκ. ἢ τὸν ὀδ. τῆς θερ.] ^ 136. τοῦ οἰκέτου] + αυτου 15, 18, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *domeſtici ſui* Slav. Oſtrog. *domeſtico ſuo*, ſine articulo præpoſitivo, Slav. Moſq. τῆς θεραπαίνης αὐτοῦ ἐκκόψῃ Cyr. Al. i, parte prima, 263. + *abſciderit* Copt. τῆς θεραπ.] της θεραπαινιδος 53. τοῦ οἰκέτου Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ] ^ 14, 16, 77, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκόψῃ] εγκοψει 75. ^ 76. ^ hic Cyr. Al. l. c. Copt. ἐλευθ. ἐξαπ. αὐτοὺς] *liberum emittet illum* Arab. 1. 2. 3. ἐξαποστελεῖ] αποστελει 30. αὐτοὺς] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ὀδόντος] των οδοντων 53, 77. αὐτῶν] αυτου 14, 59, 75, 108. Arab. 1. 2. 3.

XXVIII. δὲ] ^ 136. Slav. Oſtrog. Georg. κερατίσῃ] κερατισει 59. κερατησει 75. ἄνδρα] ἄνδρας Ald. καὶ ἀποθ.] ^ 76. καὶ ἀποκτείνῃ Cyr. Al. vii, parte quarta, 41. *et moriantur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λίθοις λιθοβολ.] λιθοβολ. λιθοις 18. *lapidibus lapidetur* Slav. Oſtrog. ^ λίθοις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ταῦρος] *taurus hic* Slav. Moſq. τὰ κρέα] τα κρεατα 75. Euſ. i, 612. το κρεας 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ δὲ κύρ.] *et dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ταύρου] *ejus* Georg. ἔσται] εστω 106. θησεται 129.

XXIX. δὲ] ^ Georg. κεραστιστὴς] κερατητης 72. ᾖ] ην 15, 75, 76, 106, 107, 108, 118, 134, 136. τις ἦν Ald. πρὸ τῆς χθ.] προς το χθ. 72. χθὲς] εχθες X, 14, 15, 16, 77, 8[illegible], 108, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. καὶ 1°] η 82, 136. πρὸ 2°] ^ 74, 75, 84, 106, 134. Aug. τῆς τρίτ.] ^ τῆς 75, 84, 85, 131. + ημερας 58, 74, 84, 106, 134, 136. διαμαρτύρωνται] διαμαρτυρονται 130. αὐτοῦ 1°] αυτων III. αὐτοῦ in charact. minore Alex. μὴ] ου μη 75. ἀφανίσῃ] αποφανισῃ 106. αφανησει (ſic) 75. ἀνέλῃ δὲ] ανελει δε 16, 59, 75, 130. *et necet* Slav. Moſq. ὁ ταῦρ. λιθοβ.] ο τ. και λιθοβ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 78, 130. Cat. Nic. λιθοβ. ὁ τ. Ald. *taurus lapidetur* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] *tauri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσαποθανεῖται] αποθανειται 15. προσαποθανηται X. συναποθανειται 53, 129. προσαποθανειται, ſed ſuper προσ ſupraſcriptum συν, 56. προσυναποθανεῖται (ſic) Compl.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. XXI.

30. 31. Ἐὰν δὲ λύτρα ἐπιβληθῇ αὐτῷ, δώσει λύτρα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ὅσα ἐὰν ἐπιβάλωσιν αὐτῷ. Ἐὰν
32. δὲ υἱὸν ἢ θυγατέρα κερατίσῃ, κατὰ τὸ δικαίωμα τοῦτο ποιήσωσιν αὐτῷ. Ἐὰν δὲ παῖδα κερα-
τίσῃ ὁ ταῦρος ἢ παιδίσκην, ἀργυρίου τριάκοντα δίδραχμα δώσει τῷ κυρίῳ αὐτῶν, καὶ ὁ ταῦρος
33. λιθοβοληθήσεται. Ἐὰν δέ τις ἀνοίξῃ λάκκον ἢ λατομήσῃ λάκκον, καὶ μὴ καλύψῃ αὐτὸν, καὶ
34. ἐμπέσῃ ἐκεῖ μόσχος ἢ ὄνος, Ὁ κύριος τοῦ λάκκου ἀποτίσει, ἀργύριον δώσει τῷ κυρίῳ αὐτῶν, τὸ δὲ
35. τετελευτηκὸς αὐτῷ ἔσται. Ἐὰν δὲ κερατίσῃ τινὸς ταῦρος τὸν ταῦρον τοῦ πλησίον, καὶ τελευτή-
σῃ, ἀποδώσονται τὸν ταῦρον τὸν ζῶντα, καὶ διελοῦνται τὸ ἀργύριον αὐτοῦ, καὶ τὸν ταῦρον τὸν τεθ-
36. νηκότα διελοῦνται. Ἐὰν δὲ γνωρίζηται ὁ ταῦρος ὅτι κερατιστής ἐστι πρὸ τῆς χθὲς καὶ πρὸ τῆς
τρίτης ἡμέρας, καὶ διαμεμαρτυρημένοι ὦσι τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, καὶ μὴ ἀφανίσῃ αὐτὸν, ἀποτίσει
ταῦρον ἀντὶ ταύρου, ὁ δὲ τετελευτηκὼς αὐτῷ ἔσται.

ΚΕΦ. XXII.

1. ΕΑΝ δέ τις κλέψῃ μόσχον ἢ πρόβατον, καὶ σφάξῃ ἢ ἀποδῶται, πέντε μόσχους ἀποτίσει ἀντὶ
2. τοῦ μόσχου, καὶ τέσσαρα πρόβατα ἀντὶ τοῦ προβάτου. Ἐὰν δὲ ἐν τῷ διορύγματι εὑρεθῇ ὁ κλέπ-

XXX. δὲ] ^ 16. Georg. λύτρα 1°] *mulcta* Copt. Slav. Ostrog. Georg. ἐπιβληθῇ] προσεπιβληθη 71. επιβαρυνθη 83. Ald. *injiciant* Slav. Ostrog. δώσ. λύτρ.] λυτρ. δωσ. 16. δώσει] *det* Slav. Ostrog. λύτρα 2°] in numero singulari Slav. Ostrog. Georg. τῆς ψυχ.] αντι της ψυχ. 72, 75. Slav. Mosq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὅσα] ο 75. præmittunt κατα παντα 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 78, 130. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit eadem sub × et in charact. minore Alex. præmittit και κατα παντα 72. *omnia quæcunque* Copt. ἐὰν 2°] αν X, 14, 15, 16, 18, 25, 54, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 106, 130, 134, 136. Compl. Alex. Cyr. Al. vii, parte quarta, 41. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπιβάλωσιν] επιβληθωσιν VII. ἐπιβαλῇ Alex. αὐτῷ] ^ 71. + *ii qui jus habent talionis* Arab. 1. 2. αὐτῷ—αὐτῷ in com. 31] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XXXI. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ 53, 129. Georg. ^ δὲ primo sed postea suprascript. 134. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ θυγ. κερατίσῃ] κερατισῃ ο ταυρος η θυγ. 15. κερατισει η θυγ. 75. κερατισῃ η θυγ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. δικαίωμα] δικαιον 136. ποιήσωσιν] ποιησουσιν VII, X, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 55, 56, 72, 74, 75, 106, 107, 130, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXII. δὲ] ^ Slav. Ostrog. Georg. παῖδα] παιδιον 75. κερατίσῃ] κερατισει 76, 106, 107. ^ Cyr. Al. vii, parte quarta, 41, sed habet alibi. ὁ ταῦρ. ἢ παιδίσκ.] ἢ παιδίσκ. ὁ τ. Cyr. Al. i, parte prima, 247. ἀργυρίου] αργυριον 131. ἀργυρία (sic) 136. *argenteas* Copt. δίδρ. δώσ.] δωσ. διδρ. 136. δίδραχμα] διδραγμα 16, 25, 64, 75, 76, 106, 107, 131. Compl. διδραγματα 59. δώσει τῷ κυρ.] αποδωσει τω κυρ. 15. *det domino* Slav. Ostrog. *accipiet dominus* Arm. 1. αὐτῶν] αυτου 19, 106, 107, 136. λιθοβοληθήσ.] *lapidetur* Slav. Ostrog.

XXXIII. δὲ] ^ Slav. Georg. τις ἀνοίξῃ] τις ανοιξει 75. ανοιξῃ τις 15, 58, 72. λάκκον 1°—λάκκον 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent III, 16, 72, 75. Cyr. Al. vii, parte quarta, 44. habet ἢ λατομήσῃ λάκκον in charact. minore Alex. ἢ λατομήσῃ] η λατομ. τις 15. η λατομισει (sic) 106. præmittunt *et* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λάκκον 2°] ^ 136. Clem. Al. 678. μὴ] ου μη 14, 16, 54, 77, 78, 130. καλύψῃ] καλυψει 75, 106. καταληψει (sic, mendose pro κατακαλυψει) 19. αὐτὸν] + πώματι Cyr. Al. l. c. καὶ ἐμπέσῃ] εμπεσει δε 75. εμπεσῃ δε 32, 136. Ald. Clem. Al. l. c. ἐκεῖ] ^ 29. *illis* Georg. μόσχ. ἢ ὄνος] ονος η μοσχ. 30, 72, 75. *bos aut asinus* Georg.

XXXIV. τοῦ λάκκου] του λ. αυτου 53. *ejus* Georg. ἀποτίσ.] αποδωσει 71. *mulctam solvet pro eo* Arab. 3. ἀργύριον] η αργυρ. 74, 84, 106, 134. *pecudis pretium* Slav. Ostrog. referunt ἀργύρ. ad ἀποτίσει, non ad δώσει, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργ. δώσ.] ^ 71. δώσει] ^ 15, 72, 76. Cyr. Al. vii, parte quarta, 44. δοτω 53. *reddat* Arab. 3. και præmittunt 18, 19, 136. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pretium ejus* Arab. 3. αὐτῶν] αυτου 15, 19. Arab. 1. 2. ^ Clem. Al. 678. τετελευτηκὸς] τεθνηκος VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134, 136. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. l. c. Slav. Mosq. αὐτῷ ἔσται] εσται αυτω 15, 58, 72. Cyr. Al. l. c. *illi sit* Slav. Ostrog.

XXXV. δὲ] ^ Cyr. Al. i, parte prima, 265. Georg. κερατίσῃ] κερατισει 75, 106. κερ. τινὸς ταῦρ.] κερ. ταυρ. τινος 15, 30, 58, 72, 75, 136. ^ τινὸς 71. τινὸς ταυρ. κερ. Cyr. Al. vii, parte quarta, 44. τὸν ταῦρ. 1°—τὸν ταῦρ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71. τὸν ταῦρ. 1°] ^ τὸν 15, 136. τοῦ πλησ.] + αυτου 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub × et in charact. minore Alex. τελευτήσῃ] τελευτησει 16, 59, 75, 106. αποθανῃ 55. τελευτῇ Cyr. Al. vii, parte quarta, 44. ἀποδώσονται] αποδωσωνται 59. αποδοσηται 72. ἀποδ. τὸν τ. τὸν ζ.] *tradatur taurus vivens* Slav. Ostrog. τὸν ζῶντα] ^ τὸν Cat. Nic. διελοῦνται 1°, 2°] διελουσι 136. διαιρουνται in loco secundo, 82. + *inter se* in utroque loco Copt. τὸ ἀργ. αὐτοῦ] *pretium ejus* Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ αὐτοῦ Georg. τὸν ταῦρ. τὸν τεθν.] τὸν τεθν. ταῦρ. Ald.

XXXVI. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Georg. γνωρίζηται] γνωριζεται 25, 75. Compl. γνωρ. ὁ ταῦρ.] *noscant taurum* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι κερατ. ἐστι] οτι κερ. ην 19, 108, 136. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χθὲς] εχθες VII, 15, 25, 57, 108, 129, 131. Compl. Alex. πρὸ τῆς τρίτης] ^ πρὸ τῆς 75. ἡμέρας] ^ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 57, 59, 71, 73, 76, 77, 78, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ 2°] ^ 25. Georg. διαμεμαρτυρημένοι ὦσι] διαμαρτυρημενοι εισι 15, 136. διαμεμαρτυριμενος εστι (sic) 75. *testificatum fuerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dixerint* Slav. Mosq. ὦσι τῷ κυρ. αὐτοῦ] τω κυρ. ωσι 118. καὶ 3°] ^ 25. μὴ ἀφανίσῃ] μη αφανισει 75, 106. μη αφανησει (sic) 72. μη ηφανισεν 32. *ipse non abdiderit* Slav. Mosq. *hic non custodiat* Slav. Ostrog. αὐτὸν] + ο κυριος αυτου 15, 72. + *aut interficiat* Slav. Ostrog. ἀποτίσει] αποτεισαι (sic, sed ε duobus punctis improbatur) VII. *pendat* Slav. Mosq. *det* Slav. Ostrog. ἀντὶ ταύρου] αντι του τ. 15. + ο κυριος αυτου αποτισει το αργυριον αντι του ταυρου 14, 16, 54, 57, 73, 78, 130. + eadem, nisi quod αυτου habeat post αργυριου quoque, 25. + eadem, nisi quod habeat η αποτισει (sic) 52. + eadem, nisi quod ^ του, Cat. Nic. ὁ δὲ τετελευτηκὼς] τὸ δὲ τετελευτηκὸς Ald. αὐτῷ ἔσται] εσται αυτω 30, 75. εσται αυτου 15. αὐτοῦ ἔσται Cyr. Al. i, parte prima, 265. *illi esto* Slav. Mosq.

I. δὲ] ^ VII, 59, 136. Eus. i, 612. Slav. Ostrog. Georg. ^ Cyr. Al. vii, parte quarta, 42, sed habet alibi. τις κλέψ.] κλεψ. τις 14, 15, 16, 25, 54, 57, 58, 73, 75, 77, 78, 130. Cat. Nic. Eus. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλέψῃ] κλεψει 75. μόσχ. ἢ πρόβ.] προβ. η μοσχ. 53. σφάξῃ] + αυτον 56. + αυτω (sic) 85. + αυτο VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. l. c. Damasc. ii, 565. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. 3. ἢ ἀποδ.] και αποδ. 84. Ald. ^ 53. Damasc. l. c. ἀποδῶται] αποδωτο 84. αποδω 59. + αυτο 15. + *illum* Arab. 1. 2. 3. πέντε μόσχ. ἀποτ.] αποδωτο π. μ. 53. ἀποτ. ἀντὶ τοῦ μ.] ^ 15. ἀποτίσει] ἐκτίσει insinuat Euthym. in Luc. 595. *solvat* Slav. τοῦ μόσχ.] αὐτοῦ Damasc. l. c. *unius vituli* Georg. τοῦ προβ.] ^ τοῦ 16, 72. *unius ovis* Georg.

της, καὶ ϖληγεὶς ἀποθάνῃ, ἐκ ἔςιν αὐτῷ φόνος. Ἐὰν δὲ ἀνατείλῃ ὁ ἥλιος ἐπ᾽ αὐτῷ, ἔνοχός 3.
ἐςιν, ἀνταποθανεῖται· ἐὰν δὲ μὴ ὑπάρχῃ αὐτῷ, ϖραθήτω ἀντὶ τῦ κλέμματος. Ἐὰν δὲ κατα- 4.
λειφθῇ καὶ εὑρεθῇ ἐν τῇ χειρὶ αὐτῦ τὸ κλέμμα ἀπό τε ὄνου ἕως ϖροβάτου ζῶντα, διπλᾶ αὐτὰ
ἀποτίσει. Ἐὰν δὲ καταβοσκήσῃ τις ἀγρὸν ἢ ἀμπελῶνα, καὶ ἀφῇ τὸ κτῆνος αὐτῦ καταβοσκῆσαι 5.
ἀγρὸν ἕτερον, ἀποτίσει ἐκ τῦ ἀγρῦ αὐτοῦ κατὰ τὸ γέννημα αὐτῦ· ἐὰν δὲ ϖάντα τὸν ἀγρὸν κα-
ταβοσκήσῃ, τὰ βέλτισα τῦ ἀγροῦ αὐτῦ καὶ τὰ βέλτισα τῦ ἀμπελῶνος αὐτῦ ἀποτίσει. Ἐὰν δὲ 6.
ἐξελθὸν ϖῦρ εὕρῃ ἀκάνθας, καὶ ϖροσεμπρήσῃ ἅλωνας ἢ ςάχυς ἢ ϖεδίον, ἀποτίσει ὁ τὸ ϖῦρ
ἐκκαύσας. Ἐὰν δέ τις δῷ τῷ ϖλησίον ἀργύριον ἢ σκεύη φυλάξαι, καὶ κλαπῇ ἐκ τῆς οἰκίας τῦ 7.
ἀνθρώπυ, ἐὰν εὑρεθῇ ὁ κλέψας, ἀποτίσει τὸ διπλῦν. Ἐὰν δὲ μὴ εὑρεθῇ ὁ κλέψας, προσελεύσε- 8.
ται ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἐνώπιον τῦ Θεῦ, καὶ ὀμεῖται ἦ μὴν μὴ αὐτὸν πεπονηρεῦσθαι ἐφ᾽ ὅλης τῆς
ϖαρακαταθήκης τῦ ϖλησίον Κατὰ ϖᾶν ῥητὸν ἀδίκημα, ϖερί τε μόσχου, καὶ ὑποζυγίου, καὶ 9.
ϖροβάτου, καὶ ἱματίου, καὶ ϖάσης ἀπωλείας τῆς ἐγκαλουμένης· ὅτι ἂν ἂν ᾖ, ἐνώπιον τοῦ Θεῦ

II. δὲ] ∧ Slav. Ostrog. Georg. εὑρεθῇ] *et inveniatur* Georg. *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ∧ Cyr. Al. vii, parte quarta, 42, sed habet alibi. ἀποθάνῃ] αποθανει 75. ἔςιν] εςαι VII. λογισθήσεται Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ἔς. αὐτῷ φόν.] ες. αυτο φον. 59. ∧ αὐτῷ Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. *ducant mortem in illum* Copt. *est illi causa sanguinis ejus* Slav. Ostrog. *est illi cædis causa* Georg. *est hoc illi in cædem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. δὲ] ∧ Georg. ἀνατ. ὁ ἥλ.] ο ηλ. ανατ. 53, 83, 128. Ald. ∧ hic ἀνατείλῃ 118. *oriatur sol præsens* Arab. 3. ὁ ἥλ. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτ. ο ηλ. 19, 75, 108. ἐπ᾽ αὐτὸν ὁ ἥλ. Cyr. Al. vii, parte quarta, 42, sed alibi ut Vat. ∧ ἐπ᾽ 53. ο ηλ. εν αυτω 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. Georg. + hic ανατειλη 118. ἔνοχ. ἐςιν] ενοχ. εςαι X, 18. Cyr. Al. i, parte prima, 252, et l. c. ∧ Arab. 3. ἀνταποθανεῖται] αποθανειται III, VII, 55, 128. ἀνταποθανεῖται in charact. minore Alex. *et morte morietur* in Editionibus, sed *pro morte morietur* in Codice, Aug. μὴ] μηδεν 58, 72. ὑπάρχῃ αὐτῷ] υπαρχει αυτω 16, 75, 106, 134. *inveniatur furtum ejus* Arab. 3. ϖραθήτ.] τι πραθητ. 59. κλέμματος] + αυτου 15, 53, 56, 72, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

IV. καταλειφθῇ] καταληφθη 15, 18, 25, 53, 54, 64, 72, 74, 76, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 252. vii, parte quarta, 43. Copt. καταλημφθη 82. margo κρατηθη 58. + ο ανθρωπος 19, 108, 118. καὶ εὑρ.] ∧ 130. ∧ hic 76. τὸ κλέμμα] ∧ τὸ 15, 71. Cyr. Al. i, parte prima, 252, sed habet alibi. + και ευρεθη 76. τε] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Euf. i, 612. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄνου] του ονου 14, 16, 78, 130. margo και μοσχυ 108. margo μοσχου και 72. μοσχου και ονου in textu 15, 58, 128, 136. Euf. l. c. præmittit μόσχυ καὶ sub ⨯ et in charact. minore Alex. *a tauro aut asino* Arab. 1. 2. *a vitulo aut asino* Arm. 1. *a vitulo et ove* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕως] καὶ ἕως Cyr. Al. i, parte prima, 252. ζῶντα] ∧ 136. αὐτὰ] αυτω 53, 75, 106, 128. ∧ 15, 18, 25, 72. Alex. Euf. l. c. αὐτ. ἀπ.] απ. αυτ. 30. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. ἀποτίσει] αποδωσει 30, 85, 131. ανταποδωσει 136. *dabit* Copt. *tradat* Slav.

V. δὲ] ∧ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβοσκήσῃ 1°] καταβοσκηθῇ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed alibi ut Vat. ἀμπελῶνα] αμπελωνας 75. καὶ ἀφῇ] η αφη 118. καταβοσκῆσαι] τυ καταβοσκ. 106. και καταβοσκησῃ 72. καταβοσκηθηναι 15, 129. ἀγρὸν ἕτ.] ετ. αγρον 85. *super alienum agrum* Slav. Mosq. *agrum aliorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποτίσει 1°] αποτησῃ (sic) 106. *tradat pretium* Slav. Ostrog. ἀποτ. ἐκ τοῦ ἀγρ. αὐτ.] αποτ. αντι τυ αγρ. αυτ. 136. ∧ αὐτοῦ 52. margo, "in quibusdam exemplaribus deprehendi etiam hæc: *tenetur pro eo, et mulctabitur, eritque ager* &c. hæc redundant in Hebræo." Sic Annotator, Arab. 1. ἀγρῦ αὐτῦ 1°—ἀγροῦ αὐτῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. κατὰ τὸ γέννημα αὐτοῦ] ∧ 59. κατα τα γεννηματα αυτου 76. κατα το γεννημα X, 16, 18, 32, 74, 130, 134. sic Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. *et ex productionibus suis* Slav. Ostrog. *juxta mensuram ejus quod depastum est* Arab. 1. 2. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. καταβοσκήσῃ 2°] καταβοσκησει 75. καταβοσκηθῇ Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. τὰ βέλτισα 1°] η τα βελτ. X, 14, 18, 30, 58, 59, 130. η τα καλλιςα 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. καὶ τὰ βέλτ.] η τα βελτ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 118, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. η, sed ∧ τὰ βέλτ. 75, 76. ∧ τὰ βέλτ. 106. καὶ τὰ κάλλιςα Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. αὐτοῦ ἀπ.] αυτου, αποτ. τα ομοια (sic legit ac distinguit) 59. *ipsius solvat* Slav.

VI. δὲ] ∧ 136. Slav. Ostrog. Georg. εὕρῃ] ευρει 75, 134. ϖροσεμπρήσῃ] ϖροσεμπρησει 106. ϖροσεμπυρισῃ 136. ἅλωνας] αμπελωνας η αλωνας 53. αλωνα X, 14, 15, 18, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςάχυς] ςαχυας 19, 30, 53, 58, 75, 78, 84, 106, 129, 134. Philo i, 136. Cyr. Al. i, parte prima, 250. vii, parte quarta, 44. ςαχυν 55, 76, 136. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ακανθα (sic) 73. ἢ ϖεδίον] ∧ 136. ∧ ἢ 73. ἀποτίσει] αποτιννυων αποτισει 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποδωσει 71. *solvat* Slav. Mosq. *et solvet* Slav. Ostrog. ὁ τὸ ϖ. ἐκκ.] ο εκκ. το ϖ. 15, 58, 72. Slav. Ostrog. ο καυσας το ϖ. 53. τὸ ϖ. ὁ ἐκκ. Cyr. Al. i, parte prima, 250, sed alibi ut Vat. *cujus ignis accensus fuerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. δὲ] ∧ 15, 53, 59, 136. Georg. τις δῷ] δω τις 53, 58, 72. ϖλησίον] + αυτου 15, 58, 76. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργύρ. ἢ] ∧ 72. σκεύη] σκευος VII, 59. ἐκ τῆς οἰκ.—ἐκ τῆς οἰκ. in com. 8] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. τοῦ ἀνθρώπ.] *viri hujus* Slav. ἐὰν 2°] *et si* Slav. Ostrog. εὑρεθῇ] *comprehensus fuerit* Copt. ὁ κλέψας] ο κλεπτης 15, 53, 108, 118. ἀποτίσει] αποδωσει 29. + αυτω 53. *dans dabit* Slav. Ostrog. *solvat* Slav. Mosq. τὸ διπλοῦν] ∧ τὸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 53, 55, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τα διπλᾶ 19. διπλα 108, 118.

VIII. δὲ] ∧ Slav. Ostrog. Georg. μὴ εὑρ.] ∧ μὴ (ex errore typogr.) Cat. Nic. ὁ κλέψ.] ο κλεπτης 19. κλεπτης 108, 129. ὁ κύρ.] και ο κυρ. 129. τῆς οἰκ.] ∧ Slav. Ostrog. καὶ ὀμεῖτ.] margo prima manu δι᾽ ορκου πιςωτω ορκω και βεβαιω (sic) 58. ἦ μὴν] ου μην 25. ει μην 29, 55, 75, 129. ει, sed ∧ μὴν, 59. ∧ utrumque 53, 58. Cat. Nic. μὴ αὐτὸν ϖεπον.] αυτον μη ϖεπ. 73. αυτος μη πεπ. (sic) 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 72, 78, 130, 131. μη αυτος ϖεπ. (sic) VII, 29, 30, 55, 56, 59, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134, 136. μη ϖεπ. αυτος X. μηποτε πεπ. αυτος 18. αυτος ϖεπ. 71. ∧ μὴ III. ∧ αὐτὸν 58. Cat. Nic. habet ut Vat. sed in charact. minore quoad μὴ, Alex. *equidem non perfide egi* Arab. 3. ϖεπονηρεῦσθαι] ϖονηρευεσθαι 19. ϖεπονηρευεσθαι 106. ϖεπονηρευται 53, 59, 75, 136. ὅλης τῆς παρ.] ολη τη ϖαρακαταθηκη 72. ϖαρακαταθήκης] ϖαραθηκης 32, 74, 75, 84, 106, 134. sic margo 58. καταθηκης 130. ϖλησίον] + αυτυ 15, 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *mei* Arab. 3.

IX. Κατὰ] και κατα 19, 118. ῥητὸν ἀδίκ.] το αδικημα 76. ρημα αδικηματος 55. τε] ∧ 72. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόσχυ] του μ. 72. καὶ 1°, 2°, 3°] ∧ 106. ὑποζυγίου] *de subjugali* Slav. Mosq. *ex subjugali* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροβάτου] *de ove* Slav. Mosq. *ex ove* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱματίου] ιματισμου 76. *de veste* Slav. Mosq. *ex veste* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάσης] εκ ϖασης 136.

ΚΕΦ. ΧΧΙΙ.
10. ἐλεύσεται ἡ κρίσις ἀμφοτέρων, καὶ ὁ ἁλȣ̀ς διὰ τȣ̃ Θεοῦ, ἀποτίσει διπλȣ̃ν τῷ πλησίον. Ἐὰν δὲ
τὶς δῷ τῷ πλησίον ὑποζύγιον ἢ μόσχον ἢ πρόβατον ἢ πᾶν κτῆνος φυλάξαι, καὶ συντριβῇ ἢ τε-
11. λευτήσῃ ἢ αἰχμάλωτον γένηται, καὶ μηδεὶς γνῷ, Ὅρκος ἔςαι τȣ̃ Θεοῦ ἀνὰ μέσον ἀμφοτέρων, ἦ
μὴν μὴ αὐτὸν πεπονηρεῦσθαι καθόλου τῆς παρακαταθήκης τȣ̃ πλησίον, καὶ ȣ̎τως προσδέξεται
12. 13. ὁ κύριος αὐτοῦ, καὶ ȣ̓κ ἀποτίσει. Ἐὰν δὲ κλαπῇ παρ᾽ αὐτȣ̃, ἀποτίσει τῷ κυρίῳ. Ἐὰν δὲ θη-
14. ριάλωτον γένηται, ἄξει αὐτὸν ἐπὶ τὴν θήραν, καὶ ȣ̓κ ἀποτίσει. Ἐὰν δὲ αἰτήσῃ τις παρὰ τοῦ
πλησίον, καὶ συντριβῇ ἢ ἀποθάνῃ ἢ αἰχμάλωτον γένηται, ὁ δὲ κύριος μὴ ᾖ μετ᾽ αὐτȣ̃, ἀποτίσει.
15. Ἐὰν δὲ ὁ κύριος ᾖ μετ᾽ αὐτȣ̃, ȣ̓κ ἀποτίσει· ἐὰν δὲ μισθωτὸς ᾖ, ἔςαι αὐτῷ ἀντὶ τοῦ μισθȣ̃ αὐ-
16. τȣ̃. Ἐὰν δὲ ἀπατήσῃ τις παρθένον ἀμνήςευτον, καὶ κοιμηθῇ μετ᾽ αὐτῆς, φερνῇ φερνιεῖ αὐτὴν
17. αὐτῷ γυναῖκα. Ἐὰν δὲ ἀνανεύων ἀνανεύσῃ, καὶ μὴ βȣ́ληται ὁ πατὴρ αὐτῆς δȣ̃ναι αὐτὴν αὐτῷ

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de omni* Slav. Mosq. ἀπωλείας τῆς ἐγκαλ.] αντιλογιας της εγκαλ. 136. *amissionis quæ desideratur aut accusatur in deposito* Arab. 1. 2. ὅτι ἂν—ἡ κρίσ.] pro his, et pro iis, quæ his interjacent, habent tantum, *dicit Deus, tollat judicium* Arab. 1. 2. ὅτι] ὅ, τι Alex. *et quicquid* Georg. ἂν] ‸ 71, 76, 77. Ald. ου III, 29, 59, 108, 118. + τι 74, 75, 106, 134. habet ἂν in charact. minore Alex. ἂν] ‸ 16, 76. ‸ primo, sed habet ex corr. 55. εαν VII, X, 14, 18, 19, 25, 29, 32, 59, 64, 71, 73, 74, 78, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Ald. Alex. Cat. Nic. ἂν ᾖ] ανηκεν (sic) 72. ἢ ἐνώπ.] ενωπ. η 16. ‸ 76. Θεȣ̃] Κυριου 76. ἐλεύσ. ἡ κρ.] η κρ. ελευσ. 77. εξελευσ. η κρ. 75. ελευσ. η κλησις 71. *veniat judicium* Slav. Ostrog. ἀμφοτ.] + μη μετασχειν αυτον καθολου της παρακαταθηκης 136. Vide vero ad com. 11. διὰ τȣ̃] απο του 128. ἀποτίσει] ουκ αποτ. (sic) 76. *solvat* Slav. διπλοῦν] διπλον III, 59. διπλοῦν in charact. minore Alex. τῷ πλησίον] του πλ. 19. + αυτου 15, 53, 56, 72. Compl. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. πλησ.—πλησ. in com. 11] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

X. Ἐὰν δέ] ‸ δέ 136. Georg. *et si* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τις δῷ] δω τις 58, 72, 129. πλησ.] + αυτου 15, 53, 58, 72. Arm. 1. μόσχ. ἢ πρόβ.] προβ. η μοσχ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. πρόβατον] προβατα 75. πᾶν] ‸ Damasc. ii, 666. Arab. 1. 2. *aliud aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ συντρ.] ‸ καὶ Georg. συντριβῇ ἢ τελευτ.] τελευτ. η συντρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. τελευτ. η κλαπη 19, 108, 118. τελευτήσῃ] τελευτησει 72, 75. Arab. 3. αποθανη 136. μηδεὶς] μηθεις 15, 118. γνῷ] ειδη 131. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ιδει 75. ιδη 15, 118. Damasc. l. c. et sic, sed γνω in marg. 85. *viderit illud* Arab. 1. 2.

XI. ἔςαι τȣ̃ Θεοῦ] τ. Θ. εςαι 15, 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. Θ. εςιν 58. ἐκ τȣ̃ Θ. ἔςαι Ald. *sit Dei* Slav. Ostrog. ἀμφοτ.] των αμφοτ. 106. αυτων 136. Slav. Ostrog. ἦ μὴν] ει μην 59, 129. ει μη 53, 75. *si* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ αὐτὸν] αυτον μη 78. μη αυτος VII, 19, 58, 59, 71, 76, 128. Ald. Copt. Slav. Ostrog. sic primo, sed nunc ex corr. αυτον, II. αυτω primo, sed nunc ex corr. αυτον, 16. ‸ μὴ Georg. πεπονηρεῦσθαι] πεπονηρευεσθαι (sic) 75, 106. πεπονηρευται 59. Copt. Slav. Ostrog. margo μεταςχειν 58. + μετασχειν Ald. καθόλου] το καθολου 73. επι 19, 118. Compl. καθ᾽ ὅλης 53, 74, 76, 77, 106, 134. sic ex corr. 56. ἐφ᾽ ὅλης Alex. + *amici* cum articulo (sic) Slav. Ostrog. καθόλ. τῆς παρακαταθ.] *secundum omnem accusationem* Copt. τῆς παρακαταθ.] της παραθηκης 32, 75. vertunt, quasi fuerit κατὰ τὴν παραθήκην in Græco, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλησίον] + αυτου 15, 19, 72, 136. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσδέξεται] προσδεξαι 30. *fidem faciet* Copt. ὁ κύρ. αὐτοῦ] *vicinum suum* Arab. 1. 2. οὐκ] μη 58, 72. ου μη VII, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Damasc. l. c. ἀποτίσει] αποτισῃ 25, 32, 54, 72, 128, 130, 131, 134. Ald. Slav. Mosq. + ο κυριος αυτου 76. + τω κυριω 15, 16, 72. + *domino illius* Slav. Ostrog.

XII. δὲ] ‸ Slav. Ostrog. Georg. κλαπῇ] κλαπη κλ. 15, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρ᾽ αὐτȣ̃] απ᾽ αυτου 136. Damasc. ii, 666. + *furto* Arab. 1. 2. ἀποτίσει] *rependat* Slav. Ostrog. κυρίῳ] πλησιον III, 55. Arab. 1. 2. αυτου margo 85. + αυτου 14, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 71, 72, 74, 75, 77, 84, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κυριῳ αὐτȣ̃ in charact. minore Alex.

XIII. Ἐὰν δὲ] εαν ουν 106. ‸ δὲ Slav. Ostrog. Georg. γένηται] ‸ Slav. Ostrog. ἄξει] ηξει 76. αξῃ 18, 75. Slav. Ostrog. αὐτὸν] αυτο 76. Compl. + μαρτυρα 15. suprascript. μαρτυρα a manu recenti 130. + μαρτυρον (sic) 128. + μαρτυραν (sic) 72. *testem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *demonstrationem* sive *testimonium* Arab. 3. *illos* Slav. Ostrog. ‸ Arm. 1. θήραν] margo αυτου X. θυραν 72, 106, 128. Compl. *januam testimonii* (sic) Arab. 1. 2. *cadaver* Copt. + *illic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀποτίσει] αποτισῃ 25. Slav. Ostrog.

XIV. δὲ] ‸ 136. Georg. αἰτ. τις] τις αιτ. 55. Georg. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αιτησει τις 75. Compl. *accipiat* Copt. + *hoc* Arab. 1. 2. + *jumentum* Copt. + *in mutuationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ τοῦ] απο του 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. πλησ.] + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υποζυγιον 71, 76. + κτηνος 19, 108, 136. + τι 59. + *jumentum aliquod* Arab. 3. ἢ ἀποθ.] ponunt mox post γένηται 30, 55, 75, 84, 106, 134. ἢ αἰχμ. γέν.] ‸ 14, 16, 58, 59, 77, 130. ‸ quoque, sed habet margo antiqua manu, VII. αἰχμάλωτον] θηριαλωτον 25, 32, 52, 54. Cat. Nic. θηριαλωτος 57, 73, 78. ὁ δὲ κύρ.] και ο κυρ. 16, 77, 131. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου 15, 53, 56, 57, 72, 75, 129. Compl. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. μὴ ᾖ] ως μη η 52. μη ην 53. μη ει 75. ‸ ᾖ 72. ἀποτίσει] ουκ, quod præcesserat, fere erasum II. præmittunt αποτιννυων 15, 53, 72, 128, 129. præmittit idem ex corr. 56. præmittit idem in charact. minore Alex. *rependat* Slav. Ostrog. + *illud* Arab. 3. ἀποτ.—οὐκ ἀποτ. in com. 15] ‸ primum et quæ his interjacent 130.

XV. Ἐὰν 1°—ἐὰν 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16, 71, 72. δὲ 1°] ‸ Slav. Ostrog. Georg. κύριος] + αυτου 15, 25, 52, 53, 56, 73, 75, 76, 77, 78, 129, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ᾖ μετ᾽ αὐτȣ̃] μετ. αυτ. η VII, 59, 64, 84, 106, 108, 134, 136. Alex. μετ. αυτ. ην 55. ‸ μετ᾽ αὐτȣ̃ 14, 25, 52, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. ἀποτίσει] *rependat* Slav. Ostrog. δὲ 2°] ‸ Georg. μισθωτὸς] μισθωτον 75. μισθ. ᾖ] η μισθ. 78. μισθ. γενηται 19. μισθ. γενηται αυτω 108. ‸ ᾖ Georg. ἔςαι] εςω 136. αὐτῷ] αυτο (sic) 72. ‸ 58. vertit, quasi τῷ μισθωτῷ fuerit in Græco, Georg. ἀντὶ] *et pro* Georg. τȣ̃ μισθ.] ‸ τοῦ 134.

XVI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 136. Georg. *et si* Arab. 3. ἀπατήσῃ] απατησει 75. απαυτησῃ (sic) 82. αποςησῃ (sic) 136. margo θελξῃ X. Forte est Aquilæ. *blandiendo seduxerit* Copt. ἀπατ. τις] τις απατ. 25. Cyr. Al. i, parte prima, 256. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρθ.] *puellam virginem* Arab. 3. ἀμνήςευτον] *desponsatam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ‸ 75. μεθ᾽ αὐτῆς] + *eamque vitiaverit* Arab. 3. φερνιεῖ] *dotet* Slav. Ostrog. + *et capiat* Slav. αὐτὴν αὐτῷ] ‸ αὐτὴν 72, 130. εαυτω αυτ. VII, 75, 78. αυτ. εαυτω X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 106, 130, 134, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. γυν.] præmittunt εις 55, 83. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex.

XVII. Ἐὰν δὲ ἀναν. ἀναν. καὶ μὴ] ‸ δὲ Slav. Ostrog. *et si non* Arm. 1. *si non* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ μὴ β. ὁ π.

γυναῖκα, ἀργύριον ἀποτίσει τῷ πατρὶ καθ᾽ ὅσον ἐςὶν ἡ φερνὴ τῶν παρθένων. Φαρμακοὺς οὐ πε- 18.
ριποιήσετε. Πᾶν κοιμώμενον μετὰ κτήνους, θανάτῳ ἀποκτενεῖτε αὐτούς. Ὁ θυσιάζων θεοῖς, 19. 20.
θανάτῳ ἐξολοθρευθήσεται, πλὴν Κυρίῳ μόνῳ. Καὶ προσήλυτον οὐ κακώσετε, οὐδὲ μὴ θλίψητε 21.
αὐτὸν, ἦτε γὰρ προσήλυτοι ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Πᾶσαν χήραν καὶ ὀρφανὸν οὐ κακώσετε. Ἐὰν δὲ 22. 23.
κακίᾳ κακώσητε αὐτοὺς, καὶ κεκράξαντες καταβοήσωσι πρός με, ἀκοῇ εἰσακούσομαι τῆς φωνῆς
αὐτῶν, Καὶ ὀργισθήσομαι θυμῷ, καὶ ἀποκτενῶ ὑμᾶς μαχαίρᾳ, καὶ ἔσονται αἱ γυναῖκες ὑμῶν 24.
χῆραι, καὶ τὰ παιδία ὑμῶν ὀρφανά. Ἐὰν δὲ ἀργύριον ἐκδανείσῃς τῷ ἀδελφῷ τῷ πενιχρῷ παρὰ 25.
σοὶ, οὐκ ἔσῃ αὐτὸν κατεπείγων, οὐκ ἐπιθήσεις αὐτῷ τόκον. Ἐὰν δὲ ἐνεχύρασμα ἐνεχυράσῃς τὸ 26.
ἱμάτιον τοῦ πλησίον, πρὸ δυσμῶν ἡλίου ἀποδώσεις αὐτῷ. Ἔςι γὰρ τοῦτο περιβόλαιον αὐτοῦ, 27.

αὐτ.] ο π. αυ. και μη β. 30, 75. ∧ αὐτῆς 118. ∧ μὴ (sic) 53. αὐτὴν] ∧ 14, 16, 25, 52, 57, 72, 77, 78, 130. habet uncis inclusum (scil. ab Editore suppletum) Cat. Nic. αὐτῷ] ∧ Slav. Ostrog. γυναῖκα] *in uxorem* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργύρ.] *pretium argenti* Slav. Ostrog. ἀποτίσει] + αυτος 83. Ald. *solvat* Slav. τῷ πατρὶ] αυτω 29, 136. Alex. Copt. Arab. 3. sic margo X, 85. ∧ VII, 15, 72, 75. + *illius* (scil. *virginis*) Georg.

XVIII. περιποιήσετε] περικευσεται (sic, per error. pro περιβιωσεται) 59. περιβιωσεται 15, 75, 76, 106, 131. sic in textu, sed περιποιησετε margo, X. sic etiam primo, sed e corr. secundæ manus, περιποιησετε 55. περιβιωσετε VII, 18, 19, 29, 30, 71, 74, 83, 84, 85, 108, 118, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Const. App. vii, 366. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 56. vertit, quasi περιβιώσητε in Græco fuerit, Arab. 3.

XIX. Πᾶν κοιμώμ.] πας κοιμωμενος 76, 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντα κοιμ. 15, 53, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 134. Const. App. vi, 360. Copt. Slav. Georg. sic in textu, sed ut Vat. in marg. manu prima, 131. sic etiam ex corr. sed primo ut Vat. 56. *et omne dormiens* Arab. 1. 2. præmittit *et post hoc* (sic) Slav. Ostrog. κτήνους] + *omni* Copt. θανάτῳ] ∧ 29. Const. App. l. c. Copt. ἀποκτ. αὐτ.] ∧ αὐτοὺς VII, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 76, 77, 78, 106, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo, X. αποκτ. αυτον 19, 53, 74, 75, 84, 129. Const. App. l. c. Copt. Slav. Mosq. ἀποκτενεῖτε] ἀποκτενεῖται Alex. Cat. Nic. αποθανειται 16, 18, 75, 76, 78, 106, 136. αποθανειτε 14, 130.

XX. Ὁ θυσιάζ.] ∧ ὁ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 59, 64, 75, 78, 131. Cat. Nic. ὁ θύων Orig. i, 304. *et qui sacrificat* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. θεοῖς] + ετεροις 19, 53, 56, 71, 108, 118, 128, 129. Compl. Orig. l. c. Damasc. ii, 390. Copt. + idem, uncis inclusum, Alex, + idem Cyr. Al. vii, parte secunda, 146, sed habet alibi ut Vat. + *aliis* in uno loco, sed non in alio, Fulgent. *idolis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 175, et l. c. Damasc. l. c. Cypr. sæpe. Anonym. ap. Cypr. Fulgent. sæpe. Jul. Firmic. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ολεθρω 53. ἐξολ. πλ. Κ. μόν.] πλ. Κ. μον. εξολ. 18. Arab. 1. 2. 3. ἐξολοθρ.] ολοθρευθησ. II, 15, 72, 75. margo prima manu αυτους 131. *illum delete* Arab. 1. 2. *interficietis* Georg. *interficietis illum* Slav. Ostrog. Κυρίῳ] *Deo* Georg. μόνῳ] μονον 77. *tantum* Aug.

XXI. Καὶ] και υμεις 19. ∧ Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσήλυτ.] + *advenam* Copt. οὐ] ου μη 25. κακώσ.—κακώσ. in com. 22] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 72. Arm. 1. οὐδὲ] ουτε VII, 14, 16, 25, 29, 52, 57, 59, 74, 76, 77, 82, 84, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. μὴ] ∧ 106, 118. μην 52, 74, 76, 82. θλίψητε] θλιψετε 18, 25, 59, 118. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 271. Damasc. ii, 706. Anonym. ap. Aug. θλιψεται 75. αὐτὸν] ∧ 71. + *nostis enim animum proselyti* Copt. Arab. 3. Vide ad cap. xxiii, 9. ἦτε γὰρ προσήλ.] ∧ hæc cum sqq. 53. Arm. 1. προσηλ. γαρ ητε 58. Slav. Mosq. ητε γαρ και υμεις προσηλ. 118. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οτι προσηλ. ἦτε Theodoret. iv, 437. γῇ Αἰγ.] τῇ Αἰγ. Damasc. l. c. Theodoret. l. c. γη Αιγυπτου 83. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Anonym. ap. Aug. Arab. 3. sic, sed cum ω in marg. manu prima, 131. *terra Ægyptiorum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXII. Πᾶσαν] *et omnem* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ὀρφανὸν] *orphanos* Aug. *omnem orphanum* Arab. 3. κακώσετε] κακωσητε 136. margo κακουχησεται X. Forsan est Aquilæ. + αυτους Compl. + *illam* (sic) Slav. Ostrog.

XXIII. δὲ] *enim* Copt. ∧ Georg. κακίᾳ] ∧ 19, 29, 108. Compl. Cypr. Anonym. ap. Aug. Copt. κακιαν 16, 130. κακώσητε] κακωσετε 106. κακωσεται 75. καὶ] ∧ 25. κεκράξαντ.] κραξαντ. 19, 58, 72, 75, 76, 108, 118, 134, 136. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 271. κραξοντες (sic) 53. præmittit *hi* Slav. Ostrog. ∧ Arab. 3. καταβοήσωσι] καταβοησουσι 53. ∧ (sic) Slav. Ostrog. πρός με] + *et præsidium quæsiverint apud me contra vos* Arab. 1. 2. ἀκοῇ] ∧ Cypr. Anonym. ap. Aug. *et auditu* Georg. εἰσακούσομαι] εισακουσο (sic) 72. εισακουσωμαι 75. ακουσομαι 118, 136. τῆς φωνῆς] της βοης VII, X, 29, 55, 56, 64, 72, 84, 85, 106, 131, 136. Compl. *vociferationem* Anonym. ap. Aug. *exclamationes* Cypr.

XXIV. θυμῷ] + προς υμας 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. + *in vobis* Cypr. μαχαίρᾳ] præmittit εν 15. præmittit idem sub ⨯ et in charact. minore Alex. παιδία] τεκνα 15, 58, 71, 72, 136. Compl.

XXV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 15, 72. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργύριον] exprimit in num. plurali Copt. ἐκδανείσῃς] εκδανειης 136. δανεισης 32. δανησεις 108. εκδα***νεισης (erasis tribus litt.) 16. εκδαπανησης 15. εκδαπανησεις 75. τῷ ἀδελφῷ] + σου 15, 75, 136. Cyr. Al. i, parte prima, 271. Damasc. ii, 430. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῷ Compl. Cyr. Al. l. c. τω λαω 18, 29, 55, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 118, 134. τω λαω margo manu prima 131. *populo meo* Copt. Arab. 3. τῷ πενιχρῷ] ∧ 52. + τω 14, 15, 16, 18, 25, 29, 55, 57, 64, 72, 73, 77, 78, 130, 136. Ald. Slav. *pauperibus qui sunt* Arab. 3. *contubernali qui est* Georg. *qui pauper sit et habitet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τὸ (sic) 32. Cat. Nic. *orphano pauperi* Ambr. τῷ πεν. π. σοὶ] τω π. παρα σου 19, 108. Compl. ∧ Damasc. l. c. οὐκ 1°——οὐκ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 108. αὐτὸν] ∧ Georg. οὐκ ἐπιθ. αὐτῷ τόκ.] ∧ 58, 136. *imponere illi usuram* Copt. οὐκ ἐπιθήσεις] ουκ επιθυμησεις 84. ου κατεπιθησεις 129. ου κατεπιθησει (sic) 82. οὐδὲ ἐπιθήσεις Cyr. Al. l. c. sed ut Vat. alibi. *neque impones* Slav. Mosq. *et non impones* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Ἐὰν δὲ] ει δε 72. *et si* Slav. ∧ δὲ Georg. ἐνεχύρασμα] ενεχυρισμα 129. Compl. ενεχειρασμα 106, 131. ενεχειράσματι VII. ∧ 53. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνεχυράσῃς] ενεχυριασης 16, 25, 57, 129. Compl. ἐνεχυριάσῃ Ald. ενεχυρασεις 72, 75. ενεχυραση 136. ενεχειρασης 106, 131. ενεχυριασθης 78. ενεγχειρησης 53. vertit, quasi ἐνεχειράσῃ in Græco fuerit, Slav. Mosq. ἱματ.] + *ejus* Arab. 3. τοῦ πλησ.] + σου 15, 30, 72, 136. Cyr. Al. i, parte prima, 271. Ambr. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fratris tui* Petr. Chrysolor. *vicinus tuus* Slav. Mosq. πρὸ δυσμῶν] προς δυσμων (sic) 25, 75. προς δυσμας 72, 136. Slav. Ostrog. ἀποδώσεις] + αυτο 15, 53, 57, 72, 85, 128, 129. Compl. Ambr. Copt. + αυτο ex corr. 56. + idem in charact. minore Alex. *illud trades* Arab. 3. *trade* Slav. Ostrog. αὐτῷ] ∧ 53, 59, 85. Ambr. *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illi vestimentum ejus* Georg.

XXVII. Ἔςι γὰρ τοῦτο] αυτω γαρ εςι τουτο 53. εςαι γαρ τουτο 76. *non enim est* Arab. 3. περιβόλαιον] το περιβ. 53. *vestimentum aliud* Arab. 3. αὐτοῦ 1°] ∧ 75. αυτω 16, 25, 32, 52, 53, 54, 57, 64, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav, Arab. 3. αὐτὸ in textu, sed αὐτῷ in Codice, Philo i, 634. αὐτοῦ μόνον τοῦτο] αυτου μονον· τουτο X, 59, 106. αυτου μονου· τουτου 19. αυτω μονω τουτο (sic) 25. αυτω μονον· τουτο 53, 54, 64. *illius, et hoc*

ΚΕΦ. XXII.
μόνον τοῦτο τὸ ἱμάτιον ἀσχημοσύνης αὐτοῦ· ἐν τίνι κοιμηθήσεται; ἐὰν οὖν καταβοήσῃ πρός με,
28. εἰσακούσομαι αὐτοῦ· ἐλεήμων γάρ εἰμι. Θεοὺς οὐ κακολογήσεις, καὶ ἄρχοντα τοῦ λαοῦ σου οὐ κα-
29. κῶς ἐρεῖς. Ἀπαρχὰς ἅλωνος καὶ ληνοῦ σου οὐ καθυστερήσεις· τὰ πρωτότοκα τῶν υἱῶν σου δώσεις
30. ἐμοί. Οὕτω ποιήσεις· τὸν μόσχον σου καὶ τὸ πρόβατόν σου καὶ τὸ ὑποζύγιόν σου ἑπτὰ ἡμέ-
31. ρας ἔσται ὑπὸ τὴν μητέρα, τῇ δὲ ὀγδόῃ ἡμέρᾳ ἀποδώσεις μοι αὐτό. Καὶ ἄνδρες ἅγιοι ἔσεσθέ
μοι· καὶ κρέας θηριάλωτον οὐκ ἔδεσθε, τῷ κυνὶ ἀποῤῥίψατε αὐτό.

ΚΕΦ. XXIII.
1. ΟΥ παραδέξῃ ἀκοὴν ματαίαν· οὐ συγκαταθήσῃ μετὰ τοῦ ἀδίκου, γενέσθαι μάρτυς ἄδικος.
2. Οὐκ ἔσῃ μετὰ πλειόνων ἐπὶ κακίᾳ· οὐ προστεθήσῃ μετὰ πλήθους ἐκκλῖναι μετὰ τῶν πλειόνων, ὥστε
3. 4. ἐκκλεῖσαι κρίσιν. Καὶ πένητα οὐκ ἐλεήσεις ἐν κρίσει. Ἐὰν δὲ συναντήσῃς τῷ βοῒ τοῦ ἐχθροῦ
5. σου ἢ τῷ ὑποζυγίῳ αὐτοῦ πλανωμένοις, ἀποστρέψας ἀποδώσεις αὐτῷ. Ἐὰν δὲ ἴδῃς τὸ ὑποζύγιον
τοῦ ἐχθροῦ σου πεπτωκὸς ὑπὸ τὸν γόμον αὐτοῦ, οὐ παρελεύσῃ αὐτὸ, ἀλλὰ συναρεῖς αὐτὸ μετ' αὐ-

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ponit *μόνον* ad initium commatis Copt. μόν. τοῦτο τὸ ἱμάτ.] + αυτου 15, 72. ∧ τὸ 29, 56, 74, 106, 134, 136. τοῦτο ἱμάτ. αὐτῷ μόνον Philo l. c. *et non est ei tegumentum aliud* Arab. 1. 2. *et hoc tegit* &c. Arab. 3. ἀσχημοσ.] της ασχημ. 58. αισχυνης 15. ασχημοσ. sed super α suprascript. ευ, 56. ευσχημοσ. 53, 129. αὐτοῦ 2°] ∧ 72. ἐν τίνι] + οὖν Philo l. c. *aut in quo* Arab. 1. 2. *in eo* Arab. 3. κοιμηθ.] *ipsi dormire* Slav. Ostrog. *pernoctat* Arab. 3. κοιμηθήσεται; ἐὰν] κοιμηθήσεται· ἐὰν Ald. Alex. Ambr. Arab. 3. ἐὰν οὖν] ∧ οὖν Philo l. c. ∧ utrumque Theodoret. i, 975. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβοήσῃ] καταβοησεται 73. καταβοησει 75. Georg. στενάξει Theodoret. l. c. πρός με] + *contra te* Arab. 1. 2. εἰσακούσομαι] εισακουσωμαι 75. και εισακουσομ. 15, 58. καὶ ἐπακούσομ. Theodoret. l. c. ζητων εισακουσομ. 59. *auditu audiam* Slav. Ostrog. αὐτοῦ 3°] ∧ Slav. Ostrog.

XXVIII. Θεοὺς] Θεον 74, 84, 106, 134. Syr. Georg. + σου 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αλλοτριους 58, 72. Philastr. Brix. *judices* Arab. 1. 2. ἄρχοντα] αρχοντας II, 15, 85. Arab. 1. 2. et sic Theodoret. i, 60. sed ἄρχοντα i, 267, 924, 1187, 1520. ii, 1102. ἄρχοντι Cyr. Al. vii, 329, sed alibi ut Vat. οὐ κακῶς ἐρεῖς] ουκ ερ. κακως VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. in Cat. Nic. i, 806. Damasc. i, 358. ii, 396. Theodoret. i, 60, 267, 924, et ubique. Slav. "Græcus habet, *non dices male.*" Sic testatur Aug. οὐκ ἐρ. κακῶς Cyr. Al. iv, 635. vii, 329, sed alibi ut Vat. *non vilifacies et non dices male* Armeni Codd. aliqui.

XXIX. Ἀπαρχὰς] + *autem* Slav. Ostrog. habet in numero singulari Arm. 1. ἅλωνος] habet in numero plurali Copt. + *tuæ* in uno loco, sed non in alio, Ambr. + *tuæ* Georg. Arm. 1. *ab area* Slav. Mosq. καὶ λην.] ∧ Damasc. i, 373. ληνοῦ] της ληνου 53, 74, 75, 84, 106, 134. *a lacu* Slav. Mosq. σου 1°] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 78. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καθυστερ.] *tardabis afferre mihi*, sed *mihi* est uncis inclusum, Slav. Mosq. τὰ πρωτότ.] *et primogenit.* Arab. 1. 2. Georg. υἱῶν] βοων 59. δώσεις ἐμοί] λυτρωση 71. δωσ. μοι 19, 108. *mihi da* Slav. Ostrog.

XXX. Οὕτω] και ουτως 76. Arab. 3. ουτως VII, X, 16, 18, 59, 64, 106, 130, 131, 134. Alex. ποιήσεις· τὸν] ποιήσεις τὸν &c. Compl. Cat. Nic. τὸ πρόβ.] *oves* Slav. Ostrog. σου ἑπτὰ] σου· ἑπτὰ Compl. ἡμέρας] ἡμέραις Cyr. Al. i, parte secunda, 277. ἔσται] *sit* Slav. ὑπὸ] επι 14, 16, 25, 52, 57, 59, 75, 77, 78, 130. προς 18. μητέρα] + αυτου 15, 72, 76. Alex. Arab. 1. 2. 3. τῇ δὲ &c.] *et* &c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀγδ. ἡμ.] ημ. τη ογδ. VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημ. τη εβδομη 16. ∧ ἡμέρᾳ 71. ἀποδώσεις] αποδωση II. δώσεις Alex. *tradas* Slav. Mosq. αὐτό] αυτω 75. *illum* Slav. Ostrog.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Slav. ἄνδρ. ἅγ.] *populus sanctus* Slav. μοι] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 78, 130. Cat. Nic. *cum me* Georg. + *quoniam ego sum Dominus Deus vestrûm* Arm. 1. καὶ κρέας] και κρεα 72, 73, 75, 106, 129. + εν αγρω 53, 129. Compl. + eadem supra lin. ex corr. 56. + eadem in charact. minore Alex. + εν τω αγρω 15, 58. ∧ καὶ Arab. 1. 2. Georg. *et* suprascript. prima manu Arm. 1. θηριάλωτον] θηριαλωτα 72, 75. ἔδεσθε] *tetigeritis* Maxim. Taurin. τῷ κυνὶ] ἀλλὰ τῷ κ. Cyr. Al. vii, parte quarta, 44, licet alibi ut Vat. *sed cani* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cani autem* Slav. Ostrog. ἀποῤῥίψατε] αποῤῥιψετε 15, 19, 74, 118, 128, 134. Compl. Alex. ὑποῤῥίψατε Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. *detur* Slav. Ostrog. αὐτό] αυτα 58, 72, 75. Copt. αυτω 106. ∧ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Οὐ παραδ. ἀκ. ματ.] ἀκ ματ. μὴ παραδ. Chrys. ii, 4. iii, 8. iv, 122. vi, 196. ἀκ. ματ. οὐ παραδ. Theodoret. iv, 1144. *et auditum vanum ne accipias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδέξῃ] παραληψη 136. + δὲ Clem. Al. 203. ματαίαν] hic Cap. xxii. clauditur, 106. οὐ συγκατ.] οὐδὲ συγκατ. Clem. Al. l. c. *et non consenties*, e Latinis recentibus unus. συγκαταθήσῃ] συγκαταθησεις 131. συγκαταθησεις 57. Cat. Nic. sic forte 136. συγκατατεθήσῃ Ald. συγκαθησης 53. συγκαθηση VII, 71. συγκαθησεις 25, 73. συγκαθισεις 14, 16, 52, 54, 64, 77, 78. συγκαθίσῃ Compl. τοῦ ἀδ.] ∧ τοῦ 74, 75, 118. γενέσθ.] γινεσθ. 30.

II. ἔσῃ] + δὲ Clem. Al. 209. πλειόν. 1°—πλειόν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 136. πλειόνων 1°] πολλων 19. Clem. Al. l. c. Theodoret. iv, 1171. οὐ προστεθ.] οὐδὲ προστεθ. Clem. Al. l. c. προστεθήσῃ] προσθηση 55, 85, 106, 130. et sic Clem. Al. l. c. sed ut Vat. alibi. προσθήσεις Damasc. ii, 440, sed ut Vat. ii, 665. ἐκκλ. 1°——ἐκκλ. 2°] ∧ postremum et quæ his interjacent 19, 25, 29, 30, 108. Compl. Const. App. ii, 258. Damasc. ii, 440. ∧ primum et quæ iis interjacent 75. ἐκκλ. μετὰ τ. πλ.] ∧ 76. ἐκκλῖναι] ἐγκλῖναι Ald. μετὰ τῶν πλ.] μ. των πολλων 75, 108, 118. ∧ τῶν VII, 14, 15, 16, 18, 25, 53, 54, 56, 57, 64, 74, 77, 84, 106, 128, 129, 130, 134. Cat. Nic. μετὰ πλειόνων Damasc. ii, 665, sed hæc alibi omittit. ἐκκλεῖσαι] εγκλιναι 75. κλιναι 76. εκκλιναι VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Const. App. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 279. Aug. Lucif. Calarit. Georg. ἐκκρῖναι (sic) Damasc. ii, 665. κρίσιν] + δικαίαν Const. App. l. c.

III. πέν. οὐκ ἐλ.] οὐκ ἐλ. πέν. Chrys. viii, 293. μὴ ἐλ. π. Isid. Pel. 460, sed ter alibi ut Vat. πένητα] πτωχὸν Isid. Pel. in Cat. Nic. i, 809. ἐλεήσεις] ελεεις 71. ἐν κρίσει] ουκ εν κρ. 77. + *ejus* Lucif. Calarit. + *tuo* Georg.

IV. Totum comma ∧ 136. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 53. Damasc. ii, 326. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναντήσῃς] συναντησεις 75, 106. σου] uncis includit (suppletum scil. ab Editore) Cat. Nic. αὐτοῦ] ∧ 58, 72, 84. Georg. πλανωμένοις] πλανωμενω 58, 72. πλανωμενον 75. + ἐν τῇ ὁδῷ Cyr. Al. i, parte prima, 269. ἀποστρέψας ἀποδ. αὐτ.] αποστρεφη αποδ. αυτ. 85, 130. υποστρεψας αποδ. αυτ. 106. αποστρεψεις tantum 72. *revertes et* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσεις αὐτῷ] αποδωσει ατο (sic) 75. παραδωσεις αυτα αυτω 15. *duces illud ad illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπαναγεῖν habet in allusione ad hunc locum Theodoret. iv, 314.

V. Totum comma ∧ 136. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 53. Georg. Arm. 1. *et si* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἴδῃς] ειδης VII. ἴδ. τὸ ὑποζ.] ἀπαντήσῃς τῷ ὑποζυγίῳ Philo Carpas. in Cantic. Cantic. 26. *videris boves* Chromac. Aquil. γόμ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ Isid.

τοῦ. Οὐ διαστρέψεις κρίμα πένητος ἐν κρίσει αὐτοῦ. Ἀπὸ παντὸς ῥήματος ἀδίκου ἀποστήσῃ· 6. 7.
ἀθῶον καὶ δίκαιον οὐκ ἀποκτενεῖς, καὶ οὐ δικαιώσεις τὸν ἀσεβῆ ἕνεκεν δώρων. Καὶ δῶρα οὐ λήψῃ· 8.
τὰ γὰρ δῶρα ἐκτυφλοῖ ὀφθαλμοὺς βλεπόντων, καὶ λυμαίνεται ῥήματα δίκαια. Καὶ προσήλυτον 9.
οὐ θλίψετε· ὑμεῖς γὰρ οἴδατε τὴν ψυχὴν τοῦ προσηλύτου· αὐτοὶ γὰρ προσήλυτοι ἦτε ἐν γῇ Αἰ-
γύπτῳ. Ἓξ ἔτη σπερεῖς τὴν γῆν σου, καὶ συνάξεις τὰ γεννήματα αὐτῆς. Τῷ δὲ ἑβδόμῳ ἄφε- 10. 11.
σιν ποιήσεις, καὶ ἀνήσεις αὐτὴν, καὶ ἔδονται οἱ πτωχοὶ τοῦ ἔθνους σου· τὰ δὲ ὑπολειπόμενα ἔδε-
ται τὰ ἄγρια θηρία· οὕτω ποιήσεις τὸν ἀμπελῶνά σου, καὶ τὸν ἐλαιῶνά σου. Ἓξ ἡμέρας ποιή- 12.
σεις τὰ ἔργα σου, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, ἀνάπαυσις· ἵνα ἀναπαύσηται ὁ βοῦς σου, καὶ τὸ ὑπο-
ζύγιόν σου, καὶ ἵνα ἀναψύξῃ ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης σου, καὶ ὁ προσήλυτος. Πάντα ὅσα εἴρηκα 13.
πρὸς ὑμᾶς, φυλάξασθε· καὶ ὄνομα θεῶν ἑτέρων οὐκ ἀναμνησθήσεσθε, οὐδὲ μὴ ἀκουσθῇ ἐκ τοῦ στό-
ματος ὑμῶν. Τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ ἑορτάσατέ μοι. Τὴν ἑορτὴν τῶν ἀζύμων φυλάξασθε 14. 15.
ποιεῖν· ἑπτὰ ἡμέρας ἔδεσθε ἄζυμα, καθάπερ ἐνετειλάμην σοι, κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ μηνὸς τῶν
νέων· ἐν γὰρ αὐτῷ ἐξῆλθες ἐξ Αἰγύπτου· οὐκ ὀφθήσῃ ἐνώπιόν μου κενός. Καὶ ἑορτὴν θερισμοῦ 16.

Pel. 404, 405. Damasc. ii, 326. Chromac. Aquil. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. παρελεύσῃ] παραβλεψεις 53. αὐτῷ] αυτω 72, 75. ∧ Philo Carpas. l. c. Isid. Pel. ll. cc. Chromac. Aquil. συναρεῖς] sic primo, sed postea super α suprascript. εγε, ut legeretur συνεγερεις, II. εγερεις III. συνεγερεις VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo Carpas. l. c. Cyr. Al. vii, parte quarta, 46. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet idem in charact. minore Alex. habet idem Isid. Pel. 404. συνεγειρης 76. Isid. Pel. 405. συνάγεις Damasc. ii, 326. συνανιστάναι habet in allusione Theodoret. iv, 314. αὐτό 2°] αυτω 75. ∧ Chromac. Aquil. Georg.

VI. διαστρέψεις] διαστρεψης 25, 106. + *cum illo* Georg. πένητος] + σου 72. *pauperi* Slav. Mosq.

VII. ῥήματος] ∧ 14. suppletur ab alia manu, sed antiqua, VII. κριματος 53, 129, 136. ἀποστήσῃ] αποστηθι 53. Damasc. ii, 420. ἀθῶον] και αθ. 15, 53, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δίκ.] ∧ καὶ 57. καὶ οὐ] ∧ καὶ Chromac. Aquil. δικαιώσεις] ἀθωώσεις Damasc. ii, 440. ἕνεκ. δώρ.] ∧ VII, 15, 30, 55, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 134, 136. Copt.

VIII. Καὶ δ. οὐ λήψ.] ∧ Lucif. Calarit. δῶρα 1°] *donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ λ.] ∧ οὐ (sic) 130. οὐ μὴ λ. Ald. βλεπόντων] σοφων 71. Isid. Pel. in Cat. Nic. i, 810. Cyr. Al. iii, 607. sic margo antiqua manu, sed secunda, VII. sic margo 85. Est Aquilæ. καὶ λυμ.] ∧ καὶ Georg. λυμαίν.] λοιμαινεται 29. ῥήμ. δίκ.] + *et judicium* Copt.

IX. Καὶ 1°] ∧ 30, 53, 75, 85, 118. θλίψετε] θλιψατε 16, 25, 53, 59, 64, 106, 131, 134. præmittunt κακωσετε ουδε μη 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. præmittunt κακωσετε ουδ' ου μη X, 128. præmittunt κακωσετε ουδε 19, 108, 118. Georg. præmittit κακωσετε ουτε μη 59. *dolebis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *neque vexationem inferetis illi* Slav. + *illum* Georg. ὑμεῖς γὰρ] επει υμεις 83. Ald. τοῦ προσηλ.] αυτου 53. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὶ γὰρ] ∧ 53. *etenim etiam vos* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ γὰρ Georg. γῇ] ∧ 83. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 15, 56, 58. Compl. sic, sed ω in marg. a prima manu, 130. sic quoque, sed Αιγυπτω in marg. 85. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Ἓξ] προς εξ 53. και εξ 15, 72. σπερεῖς] σπαρεις 32. σπερης 75. σου] ∧ 78. συνάξεις] εισαξ. X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 56, 57, 59, 64, 73, 78, 118. Cat. Nic. γεννήμ.] γενημ. X, 16, 18, 32, 74, 75, 108, 131, 134. *fructum* in uno loco, sed *fructus* in alio, Aug. αὐτῆς] σου 19, 71, 108. *ab illa* Georg.

XI. Τῷ δὲ &c.] *et in* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδόμῳ] εβδ. ετει X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 54, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. ετει τω εβδ. 75, 85, 130. ετει εβδ. 30. καὶ ἀνήσ. αὐτὴν] και ανεσιν αυτης 77. ανησει tantum 19. καὶ ἔδοντ.] *ut edant* Slav. Ostrog. ἔθν. σου] ∧ σου 52. τὰ δὲ ὑπολειπ.] τα δε υπολελειμμενα 83. Ald. + αυτης 14, 16, 52, 54, 57, 77, 78, 131. Cat. Nic. + αυτων 15, 53, 72. Compl. Alex. + αυτοις 25. *et reliqua ab illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδεται] εδονται 25, 83. Ald. τὰ ἄγρια θηρ.] τα θηρ. του αγρου 83. Ald. τα θηρ. αγρια X, 55. τα θηρ. τα αγρ. VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. οὕτω] και ουτω 15. σου 2°—σου 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τὸν ἐλ.] ∧ τὸν Alex.

XII. Ἓξ] *et sex* Copt. τὰ ἔργα] in num. singulari Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑβδ.] τη δε εβδ. ημ. 15. Slav. Ostrog. τη δε εβδ. 106. *in septima autem die* Slav. Mosq. *et die septima* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάπαυσις] + σαββατα Κυριω τω Θεω σου 108. + eadem, nisi quod ∧ σου, 19. αναπαυσιν VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Georg. ἀνάπ. ἵνα] ∧ ἵνα 56, 118, 129. Georg. ∧ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπαύσηται] + ο παις σου, και η παιδισκη σου, και 71. αναπαυσεται 118, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et requiescet* Georg. διαναπαύσωνται habet in allusione Theodoret. iv, 437. ὁ βοῦς σου, καὶ τὸ ὑποζ.] τὸ ὑποζ. σου καὶ ὁ παῖς Maxim. i, 506. καὶ ἵνα] ∧ καὶ 53. ∧ ἵνα 19, 118. Compl. Georg. ἀναψύξῃ] αναπαυσηται primo, sed postea αναψυξη ex corr. II. αναπαυση 128. Copt. αναψυξει 75, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱὸς cum sqq.] ∧ 73, 78. καὶ ὁ προσήλυτος] + και ορφανος και αι χηραι αι εν υμιν 19, 108. ∧ καὶ 16.

XIII. Πάντα] ∧ 73. *et omnia* Copt. εἴρηκα] ελαλησα 14, 16, 131. ελαληκα (sic) 75. λελαληκα VII, X, 15, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. φυλάξασθε] φυλαξησθε 19. φυλαξεσθε 29, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 106, 134. Compl. Alex. καὶ ὄν.] *nomen autem* Slav. ἑτέρων] + *peregrinorum* Copt. ἀναμνησθήσεσθε] αναμνησεσθε 14, 16, 18, 32, 52, 54, 131. Compl. Cat. Nic. οὐδὲ μὴ] ουδ' ου μη 53, 56, 72, 106, 129. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 176. ἀκουσθῇ] ἀναμνησθῇ Cyr. Al. l. c. τοῦ στόμ.] ∧ τοῦ 75. ὑμῶν] σου 75.

XIV. Τρεῖς κ. τοῦ ἐν ἑορτ. μοι] τρεις εορτ. μοι κ. του εν. 15. hunc quoque ordinem habet semel, haud ubique, Hier. τοῦ ἐν] *in anno* Slav. Mosq. ἑορτάσατέ μοι] ∧ (sic) 72. εορτασετε μοι X, 14, 16, 25, 54, 56, 64, 74, 118, 131, 134. Ald. Alex. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτάζετέ μοι Compl.

XV. Τὴν ἑορτ. τῶν ἀζ.] *azyma* Slav. Ostrog. φυλάξασθε] φυλαξεσθε VII, 18, 25, 56, 72, 74, 83, 106. Compl. Alex. Hier. φυλαξατε 75. ποιεῖν] ∧ VII, 14, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Orig. ii, 127. Hier. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo, X. ἔδεσθ. ἄζ.] αζ. εδεσθ. 118. σοι] υμιν 72. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] ∧ 53. τῶν νέων] τον νεον 53. του νεου 75. *novarum productionum* Slav. Mosq. αὐτῷ] τουτο (sic) 75. ἐξῆλθες] εξηλθεται 75. εξηλθετε 74, 84, 106, 134. *evenistis vos* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 32. Cat. Nic. Georg. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπ. μου κεν.] ἐνώπ. Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου κεν. Theodoret. in Cat. Nic. i, 813. κεν.

ΚΕΦ. XXIII.

πρωτογεννημάτων ποιήσεις τῶν ἔργων σου, ὧν ἐὰν σπείρῃς ἐν τῷ ἀγρῷ σου, καὶ ἑορτὴν συντελείας
17. ἐπ' ἐξόδου τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐν τῇ συναγωγῇ τῶν ἔργων σου τῶν ἐκ τοῦ ἀγροῦ σου. Τρεῖς καιροὺς τοῦ
18. ἐνιαυτοῦ ὀφθήσεται πᾶν ἀρσενικόν σου ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου. Ὅταν γὰρ ἐκβάλω τὰ
ἔθνη ἀπὸ προσώπου σου, καὶ ἐμπλατύνω τὰ ὅριά σου, οὐ θύσεις ἐπὶ ζύμῃ αἷμα θυμιάματός μου,
19. οὐδὲ μὴ κοιμηθῇ στέαρ τῆς ἑορτῆς μου ἕως πρωΐ. Τὰς ἀπαρχὰς τῶν πρωτογεννημάτων τῆς γῆς
σου εἰσοίσεις εἰς τὸν οἶκον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου· οὐχ ἑψήσεις ἄρνα ἐν γάλακτι μητρὸς αὐτοῦ.
20. Καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν Ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ἵνα φυλάξῃ σε ἐν τῇ ὁδῷ, ὅπως
21. εἰσαγάγῃ σε εἰς τὴν γῆν, ἣν ἡτοίμασά σοι. Πρόσεχε σεαυτῷ, καὶ εἰσάκουε αὐτοῦ, καὶ μὴ ἀπεί-
22. θει αὐτῷ, οὐ γὰρ μὴ ὑποστείληταί σε· τὸ γὰρ ὄνομά μου ἐστὶν ἐπ' αὐτῷ. Ἐὰν ἀκοῇ ἀκούσητε τῆς
ἐμῆς φωνῆς, καὶ ποιήσῃς πάντα ὅσα ἂν ἐντείλωμαί σοι, καὶ φυλάξητε τὴν διαθήκην μου, ἔσεσθέ
μοι λαὸς περιούσιος ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν· ἐμὴ γάρ ἐστιν πᾶσα ἡ γῆ· ὑμεῖς δὲ ἔσεσθέ μοι βα-

ἐναντίον μου Cyr. Al. iii, 290, sed alibi ut Vat. κεν. ἐνώπ. Κυρίου Chrys. iii, 163, sed ἐνώπ. Κυρίου κεν. Idem xi, 664. κενός] *vacuis manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. θερισμοῦ] præmittunt του VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 591. Theodoret. i, 158. et sic Orig. ii, 127, sed non præmittit τοῦ ii, 128. ponunt post πρωτογεννηματων 16, 18, 19, 74, 85, 106, 108, 118. Slav. Ostrog. Georg. + *tuæ* Slav. Ostrog. πρωτογεννημ.] præmittunt των 19, 32, 55, 108, 118. sic Orig. ii, 128, sed non præmittit τῶν alibi. πρὸ τῶν γενημ. (sic) 72, 75. πρωτογενημ. X, 16, 18, 19, 74, 85, 106, 108, 118. Orig. ii, 128. Theodoret. i, 158. + *tuarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἔργ. σου] ∧ 76. ∧ τῶν Cyr. Al. l. c. *ab operibus tuis* Slav. Mosq. ὧν] ο 76. ἐὰν] αν 16, 25, 75, 77, 108, 131. Cat. Nic. σπείρῃς] σπερεῖς Compl. ἀγρῷ σου 1°] ∧ σου Hier. ἐπ' ἐξόδου] εν εξοδου (sic) 58. εν τη εξοδω 72. επ' εξοδω 15, 16, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 75, 77, 78, 118, 131. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. i, 812. Cyr. Al. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. i, 814. ἐν τῇ συναγ.] τοῦ ἐν τῇ συναγ. Orig. l. c. ἔργων σου 2°] ∧ σου 71, 72, 78, 108, 118. τῶν ἐκ.] ∧ τῶν Orig. l. c. Slav. Ostrog. ἐκ τοῦ ἀγροῦ] εν τω αγρω margo X. habent eadem in textu 55, 59, 75, 82, 130. σου ult.] ∧ 15. Orig. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Τρεῖς καιρ.] τρὶς Orig. iii, 252. Bas. i, 400. *ter* in uno loco, sed *tribus temporibus* in alio, Hier. τοῦ ἐνιαυτοῦ] ∧ 72, 75. *in anno* Slav. Mosq. σου 1°] ∧ III, 18. Bas. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 591. habet in charact. minore Alex. Κυρίου] ∧ 53, 72. σου 2°] ∧ 15, 53, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Totum comma ∧ 32. ὅταν—ὅρ. σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent VII, 55, 71, 72, 75, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκβάλω] εκβαλῶ 19, 82. εκβαλλω 106. Cat. Nic. τὰ ἔθνη] ∧ τὰ X, 14, 16, 18, 25, 29, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἐμπλατύνω] εκπλατυνω 84. εμπλατυνῶ 54, 82. πλατυνω 56. Compl. ὅρ. σου] + ουκ επιθυμησει ουθεις της γης σου 29, 83. Ald. θύσεις] θυσιασεις 29, 74, 76, 106, 134. θυμιασεις VII, 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θησει (sic) 19. ζύμῃ] ζυμης 71. αἷμα] αιματος 19, 108, 128. θυμιάματος] θυμιασματος 72. θυσιασματος VII, X, 15, 18, 29, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. Ald. Alex. αγιασματος 128. τοῦ θύματος Compl. *victimæ* Slav. Mosq. præmittit *et* (sic) Slav. Ostrog. μου 1°] σου 18, 53, 55, 58, 76, 129. οὐδὲ μὴ] ουδ' ου μη VII, 53, 72, 76. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτ.] εορἹ. εορἹ. 59. εορτην του Πασχα 71. μου 2°] σου 55. habet additum ab alia manu VII. ∧ 71.

XIX. Τὰς ἀπαρχ.] exprimit in num. singulari Slav. Ostrog. præmittit *et* Georg. πρωτογεννημ.] πρωτογενημ. 16, 25, 32, 59, 74, 75, 131, 134. πρωγενημ. 72. τῆς γῆς σου] του αγρου σου 32. ∧ 52. ∧ τῆς γῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ∧ 53, 64, 76, 106, 128. et videtur ex allusione non agnoscere Philo i, 177. οὐχ] *ne* Ambr. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑψήσεις] εψησης 106. *coquas* Ambr. αὐτοῦ] + οτι ο ποιων τοιαυτην θυσιαν, μισος και παραβασις εστιν τω Ιακωβ 58. *suæ* Syr.

XX. Καὶ ἰδοὺ] *ecce autem* Slav. Ostrog. ἐγὼ] ∧ 72. Eus. ii, 196. Theodoret. in Cat. Nic. ii, 33. ∧ Philo i, 463, sed habet ἐγώ εἰμι i, 308. ἀποστέλλω] sic in textu, sed margo prima manu στελῶ, 130. αποστελω 53, 72, 74, 84, 106, 128, 134. Philo i, 308, sed ἀποστέλλω i, 463. τὸν Ἄγγ.] ∧ τὸν Philo i, 308, sed habet i, 463. πρὸ προσώπου σου] ∧ σου 52. εἰς πρόσωπον σου Philo i, 308, sed ut Vat. i, 463. *ante te* Georg. ἵνα φυλάξῃ] ἵνα φυλάσσῃ Just. M. 300. sic Eus. l. c. sed alibi ut Vat. τοῦ φυλάξαι Philo i, 308, sed ut Vat. i, 463. τῇ ὁδῷ] *omni itinere* Arnob. ὅπως εἰσαγ.] *et introducat* Tert. *et inducat* in uno loco, sed *ut inducat* in alio, Aug. *et ut inducat* Georg. εἰς τὴν γῆν] ἐν τῇ γῇ Athan. ii, 15. ἡτοίμασά] ητοιμακα 75. ωμοσα 58, 72. ἡτοίμασε Athan. ii, 15.

XXI. σεαυτῷ] αυτω primo, sed ex corr. secundæ manus σεαυτω, 75. αὐτῷ Just. M. Philo i, 463. Tert. Cypr. et sic Eus. ii, 242, sed alibi ut Vat. σὺ αὐτῷ Ald. Ex ἑαυτῷ, quod est Græcismi, αὐτῷ, et inde αὐτῷ, factum. εἰσάκουε] εισακουσον 53, 59, 106. *auscultabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτω 75. suprascripsit prima manus Arm. 1. καὶ μὴ ἀπειθ. αὐτῷ] ∧ καὶ 14, 16, 19, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 131, 134. Compl. Alex. Just. M. l. c. Philo l. c. Aug. plus semel. sic et Eus. ii, 196, sed habet alibi. sic et semel, sed habet semel quoque, Tert. ∧ omnia 75, 76. ἀπείθει] απειθη 58. ἀπειθήσῃ Damasc. ii, 309. *inobedies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ 1°] εν αυτω 58, 72. ∧ Ald. οὐ γὰρ μὴ] ∧ μὴ 32, 52. Cat. Nic. ∧ γὰρ Slav. ὑποστείληταί] αποτισεται (sic) 53. ὑποστελεῖται Damasc. l. c. σε] σοι 52, 53, 106. ἐπ' αὐτῷ] εαυἹω 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν αυτω 75. Athan. ii, 15. Damasc. l. c. Cypr. Vig. Taps. Aug. semel, non ubique.

XXII. Ἐὰν] præmittit ταυτα τα ρηματα ερεις τοις υιοις Ισραηλ 76. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν 1°—ἅγιον] ∧ hæc et quæ iis interjacent 64. ἀκοῇ 1°] ∧ 29, 53, 55, 56, 59, 83. Ald. est supra lineam manu alia, sed antiqua, VII. ἀκούσητε] ακουση 72, 76. Alex. ακουσης VII, 19, 29, 55, 59, 71, 83, 108, 128. Compl. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εισακουσητε 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 131. εισακουσετε 130. *audietis* Georg. τῆς ἐμ. φων.] της φ. μου VII, 15, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 83, 85, 108, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φ. Κυρίου Damasc. ii, 440. της φ. tantum 59. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 57, 78. Damasc. l. c. ποιήσῃς] ποιησητε 14, 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 134. Cat. Nic. ποιησεἹε 131. ακουσης 72. πάνἹα] ∧ X, 18, 54. Slav. Ostrog. ὅσα] *quantum* Slav. Ostrog. ἂν 1°] ∧ 18, 72, 76, 84, 108. Alex. Copt. Slav. ἐντείλωμαι] εντελλομαι 15, 53, 56, 58, 76, 128. Compl. Alex. ειπω VII, 14, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 59, 85, 130. Ald. Cat. Nic. εντεταλμαι 19, 108. ειπον 16, 131. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dicam* Copt. ἐντείλωμ.—εἴπω] ∧ postremum et quæ iis interjacent (habuit quippe ειπω in utroque loco) sed habentur in marg. a manu vetusta, VII. ∧ eadem 59. ∧ primum et quæ his interjacent 71. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 1°—σοι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 29, 83. Compl. Ald. σοι 1°] ημιν (sic, sed leg. υμιν) 58. + hic παντα 54. ∧ 53. φυλάξητε] φυλαξησθε 16, 54. Damasc. l. c. φυλαξεσθε 72. φυλαξεσθαι 82. φυλαξεις 55. *custodias* Slav. Mosq. τὴν διαθ. μου] + *quod constitui cum vobis* Copt. μοι λ. περιούσ.] *in populum cum me præcipuum* Georg. περιούσ.] *selectus* Copt. Slav. ἀπὸ π.] εκ π. 32. τῶν ἐθν.] + και απο παντων ανθρωπων 18. ἐμὴ γάρ ἐστιν] ἐμοῦ γὰρ ἔσται Alex. ὑμεῖς δὲ—βασίλ.] *quoniam vos cum me in populum, in regnum* Georg. ἔσεσθέ μοι 2°] + λαος περιουσιος 72. βασ. ἱεράτευμα] *in sacerdotium* Georg. *regnum sanctum* Copt.

σίλειον ἱεράτευμα, καὶ ἔθνος ἅγιον· ταῦτα τὰ ῥήματα ἐρεῖς τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· ἐὰν ἀκοῇ ἀκού-
σητε τῆς φωνῆς μου, καὶ ποιήσητε πάντα ὅσα ἂν εἴπω σοι, ἐχθρεύσω τοῖς ἐχθροῖς σου, καὶ ἀν-
τικείσομαι τοῖς ἀντικειμένοις σοι. Πορεύσεται γὰρ ὁ Ἄγγελός μου ἡγούμενός σου, καὶ εἰσάξει σε 23.
πρὸς τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ Χετταῖον, καὶ Φερεζαῖον, καὶ Χαναναῖον, καὶ Γεργεσαῖον, καὶ Εὐαῖον,
καὶ Ἰεβουσαῖον, καὶ ἐκτρίψω αὐτούς. Οὐ προσκυνήσεις τοῖς θεοῖς αὐτῶν, οὐδὲ μὴ λατρεύσῃς 24.
αὐτοῖς· οὐ ποιήσεις κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν, ἀλλὰ καθαιρέσει καθελεῖς, καὶ συντρίβων συντρίψεις
τὰς στήλας αὐτῶν. Καὶ λατρεύσεις Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· καὶ εὐλογήσω τὸν ἄρτον σου καὶ τὸν 25.
οἶνόν σου καὶ τὸ ὕδωρ σου, καὶ ἀποστρέψω μαλακίαν ἀφ᾽ ὑμῶν. Οὐκ ἔσται ἄγονος, οὐδὲ στεῖρα ἐπὶ 26.
τῆς γῆς σου· τὸν ἀριθμὸν τῶν ἡμερῶν σου ἀναπληρῶν ἀναπληρώσω. Καὶ τὸν φόβον ἀποστελῶ ἡ- 27.
γούμενόν σου, καὶ ἐκστήσω πάντα τὰ ἔθνη, εἰς οὓς σὺ εἰσπορεύῃ εἰς αὐτούς· καὶ δώσω πάντας τοὺς
ὑπεναντίους σου φυγάδας. Καὶ ἀποστελῶ τὰς σφηκίας προτέρας σου· καὶ ἐκβαλεῖς τοὺς Ἀμοῤ- 28.
ῥαίους, καὶ τοὺς Εὐαίους, καὶ τοὺς Χαναναίους, καὶ τοὺς Χετταίους ἀπὸ σοῦ. Οὐκ ἐκβαλῶ αὐτοὺς 29.
ἐν ἐνιαυτῷ ἑνὶ, ἵνα μὴ γένηται ἡ γῆ ἔρημος, καὶ πολλὰ γένηται ἐπὶ σὲ τὰ θηρία τῆς γῆς.

καὶ ἔθνος] ‸ καὶ X, 18, 25, 32, 72. Georg. habet porro *in gentem* Georg. ἀκοῇ 2°] ‸ III, X, 14, 16, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 78, 108. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Georg. habet suprascriptum manu recenti 131. habet in charact. minore Alex. ἀκούσητε 2°] ακουσης 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 78, 84, 85, 106, 108, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Anonym. ap. Aug. Lucif. Calarit. Slav. Georg. et sic, ut videtur, 75. sic in textu, sed suprascript. manu recenti εισακουσειται, 131. ἀκούσῃ Damasc. l. c. καὶ ποι. ὅσα ἂν εἴπ. σοι] ‸ 53. ποιήσητε] ποιησης X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 78, 84, 85, 108, 129, 130. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Slav. ποιησεις 15, 55, 58, 75, 106, 134. sic quoque, sed manu recenti super σεις est σειται suprascript. 131. ἂν 2°] ‸ 25, 52, 57, 73, 78. εἴπω σοι] super σοι manus recens suprascripsit υμιν 131. *dixero vobis* Georg. ἐχθρεύσω] εγλοθρευσω (sic) 19. εξολοθρευσω 72. εξολοθρευσω suprascript. recenti manu, 53, 131. τοῖς ἐχθροῖς] τους εχθρους 53, 72. et sic Theodoret. ii, 61, sed ut Vat. i, 1475. super οις in utraque voce suprascript. ους recenti manu, 131. τοις habetur extra lineam vetusta sed alia manu VII. πασι τοις εχθρ. 75. σου] *vestrûm* Georg ἀντικείσομαι] αντικεισωμαι 75. σοι ult.] σου 106, 131. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Damasc. l. c.

XXIII. Πορεύσεται] πορευεται 130. προπορευσεται 55. Aug. μου] ‸ 72. + προ προσωπου σου 71. ἡγούμ. σου] *ante te* Slav. Ostrog. *ducere te* Arm. 1. ηγ. υμων primo, sed postea ex corr. ηγ. σου, II. *dux vestrûm* Georg. *dux tibi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰσάξ.] εξαξ. 30. εἰσάξ.—ἐκτρίψ.] ‸ primum et quæ iis interjacent 106. σε] ‸ 82. πρὸς τὸν] εις τον 19, 108. επι τον 32. καὶ Χετ. καὶ Φερ.] ‸ 74, 84, 134. ‸ καὶ Χετ. Aug. ‸ καὶ ante Φερ. Georg. καὶ Γεργ. καὶ Εὐ.] ‸ 59. ‸ καὶ Εὐ. 58. Aug. ‸ καὶ ante Γεργ. Georg. καὶ Ἰεβ.] ‸ 130. καὶ ἐκτρ. αὐτ.] ‸ 130. + απο προσωπου υμων 19, 83, 108. Ald. Slav. Ostrog. + eadem, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. ἐκτρίψω] *occidetis* Aug. vertit, quasi in Græco fuerit ἐξολοθρεύσω, Copt. αὐτούς] *illum* Slav. Ostrog.

XXIV. προσκυνήσεις] *cultum præstabitis* Slav. Ostrog. *cultum præstes* Slav. Mosq. οὐδὲ μὴ] ουδ᾽ ου μη 53, 56, 72, 74, 76, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 177. ‸ μὴ 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. *sed neque* Aug. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 25, 32, 53, 72, 75, 106, 131. Compl. αὐτοῖς] ‸ Cyr. Al. l. c. οὐ ποιήσεις] ‸ Cyr. Al. l. c. *non faciatis* Slav. Ostrog. *et non facies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαιρέσει] καθελων 75. καὶ καθαιρ. Alex. *purificationes* (καθαρσεις) *illorum* (sic) Slav. Ostrog. καθελεῖς] καθαιρεις (sic) 72, 82. καθαρεις 106. + αυτους 14, 16, 25, 52, 53, 56, 57, 72, 73, 77, 128, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + τους βωμους αυτων 83. Ald. συντρίβων] *conculcatione* Slav. Mosq. τὰς στήλας] τους οικους 53.

XXV. λατρεύσεις] λατρευσετε 75. ἄρτον] αγρον 55. καὶ τὸν οἶν. σου] ‸ 15, 30, 71, 75, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, sed habet margo, 85. + και το ελαιον σου 58. μαλακ.] præmittunt πασαν 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ἀφ᾽] εξ 32. ‸ Slav. Ostrog. ἀφ᾽ ὑμῶν] απο σου 14, 16, 25, 52, 54, 55, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed suprascriptum αφ᾽ υμων recenti manu, 131. *tui* Slav. Ostrog. habet margo ea quæ omiserat in commate 22, superadditis ταυτα τα ρηματα ερεις τοις υιοις Ισραηλ, 64.

XXVI. Οὐκ] και ουκ 19, 54, 72. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται ἄγονος] εσται εν υμιν ατεκνος ουδε αγ. 19, 108. Compl. margo ατεκνος X, 85. Forte est Aquilæ. οὐδὲ στεῖρα] *et sterilis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γῆς] εν τη γη 128. ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ Cyr. Al. ii, 678. iii, 138, 845, sed et alibi ut Vat. σου 1°] *vestrûm* Georg. τὸν ἀριθ.] *et numerum* Slav. Ostrog. ἡμερῶν] ετων X, 85. ἀναπληρῶν] ‸ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 177. Theodoret. in Cat. Nic. i, 820. Theodorus, ibid. Severus, ibid. Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. φόβον] + σου 75. + μου 14, 15, 16, 25, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 78, 129. Compl. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἡγούμ. σου] *ducere te* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκστήσω] εκτισω (sic) 72. αναστησω 32. εἰς οὓς] εις α 75. Georg. συ] ‸ 58, 72. Slav. Ostrog. Georg. εἰσπορεύῃ] εκπορευη 16, 25, 52, 55, 57, 58. Georg. εκπορευης 14. εκπορευσῃ 32, 53, 54, 72. Compl. Cat. Nic. vertunt, quasi in Græco fuerit εἰσπορεύσῃ, Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illic* Georg. εἰς αὐτούς] επ᾽ αυτους 32. εις αυτα 75. προς αυτους 130. Slav. Mosq. sic in marg. X. δώσω] θησω 32. + σοι 19, 75. πάντ. τοὺς ὑπεν. σου] τους υπεν. σου παντ. 19, 108. ‸ πάντας 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 83. φυγάδ.] + *a facie tua* Copt. *in fugitivos* Slav. Ostrog. *in fugam* Slav. Mosq. Georg.

XXVIII. τὰς σφηκ.] habent in num. singulari Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προτ. σου] ἔμπροσθεν ὑμῶν Theodoret. i, 327, sed ut Vat. i, 160. ἐκβαλεῖς] εκβαλει X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 78, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Aug. plus semel. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκβαλω 19, 75, 83, 108, 128. Compl. Ald. Alex. Copt. Slav. ἐξολοθρεύσει Theodoret. i, 327. τοὺς Ἀμοῤῥ.] in num. singulari Slav. Ostrog. τοὺς 2°, 3°, 4°] ‸ 128, 129. Compl. ‸ 2°, 3°, II, 53, 56. τοὺς Εὐαί.] in num. singulari Slav. Ostrog. τοὺς Χαν.] τὸν Χαναναῖον Theodoret. in allusione i, 327. *Jebusæum et Chananæum* Slav. Ostrog. *Jebusæos, Chananæos* Georg. τ. Χαν. καὶ τοὺς Χετ.] τους Χετ. και τους Χαν. 18. τοὺς Χετ.] τὸν Χετταῖον Theodoret. l. c. + και Ιεβουσαιους 74. + και τους Ιεβουσαιους X, 84, 106, 134. + και τους Φερεζαιους και τους Ιεβουσαιους 18. + και τους Φερεζ. και τους Γεργεσαιους και τους Ιεβ. 75. Copt. ἀπὸ σοῦ] + και Φερεζ. και τους Γεργ. και τους Ιεβ. 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 78, 131. + eadem, nisi quod habeant και τους Φερεζ. 30, 77, 85, 130.

XXIX. Οὐκ] *et non* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] + απο προσωπου σου 14, 15, 16, 25, 52, 54, 56, 57, 72, 73, 77, 78, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + προ προσωπου σου 53. ἐνιαυτ. ἑνὶ] ενι ενιαυτ. 75. γένηται ἐπὶ σὲ] επι σε γενηται 19, 108. ‸ σὲ (sic) 72. ‸ γένηται Georg. τὰ θηρ.] ‸ τὰ 14, 16, 25, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. + *feroces* Slav. Ostrog. τῆς γῆς] ‸ Slav. Ostrog.

ΚΕΦ. XXIII.

30. 31. Κατὰ μικρὸν ἐκβαλῶ αὐτοὺς ἀπὸ σοῦ, ἕως ἂν αὐξηθῇς καὶ κληρονομήσῃς τὴν γῆν. Καὶ θήσω
τὰ ὅριά σου ἀπὸ τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης, ἕως τῆς θαλάσσης τῆς Φυλιστιείμ· καὶ ἀπὸ τῆς ἐρή-
μου, ἕως τοῦ μεγάλου ποταμοῦ Εὐφράτου· καὶ παραδώσω εἰς τὰς χεῖρας ὑμῶν τοὺς ἐγκαθημένους
32. ἐν τῇ γῇ, καὶ ἐκβαλῶ αὐτοὺς ἀπὸ σοῦ. Οὐ συγκαταθήσῃ αὐτοῖς καὶ τοῖς θεοῖς αὐτῶν διαθήκην.
33. Καὶ οὐκ ἐγκαθήσονται ἐν τῇ γῇ σου, ἵνα μὴ ἁμαρτεῖν σε ποιήσωσι πρός με· ἐὰν γὰρ δουλεύσῃς
τοῖς θεοῖς αὐτῶν, οὗτοι ἔσονταί σοι πρόσκομμα.

ΚΕΦ. XXIV.

1. ΚΑΙ Μωυσῇ εἶπεν, ἀνάβηθι πρὸς τὸν Κύριον σὺ καὶ Ἀαρὼν, καὶ Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, καὶ ἑβ-
2. δομήκοντα τῶν πρεσβυτέρων Ἰσραὴλ, καὶ προσκυνήσουσι μακρόθεν τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐγγιεῖ Μωυ-
3. σῆς μόνος πρὸς τὸν Θεὸν, αὐτοὶ δὲ οὐκ ἐγγιοῦσιν, ὁ δὲ λαὸς οὐ συναναβήσεται μετ᾽ αὐτῶν. Εἰσ-
ῆλθε δὲ Μωυσῆς, καὶ διηγήσατο τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τοῦ Θεοῦ, καὶ τὰ δικαιώματα· ἀπε-
κρίθη δὲ πᾶς ὁ λαὸς φωνῇ μιᾷ, λέγοντες, πάντας τοὺς λόγους, οὓς ἐλάλησε Κύριος, ποιήσομεν καὶ
4. ἀκουσόμεθα. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς πάντα τὰ ῥήματα Κυρίου. Ὀρθρίσας δὲ Μωυσῆς τὸ πρωῒ,
5. ᾠκοδόμησε θυσιαστήριον ὑπὸ τὸ ὄρος, καὶ δώδεκα λίθους εἰς τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. Καὶ
ἐξαπέστειλε τοὺς νεανίσκους τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀνήνεγκαν ὁλοκαυτώματα, καὶ ἔθυσαν θυσίαν
6. σωτηρίου τῷ Θεῷ μοσχάρια. Λαβὼν δὲ Μωυσῆς τὸ ἥμισυ τοῦ αἵματος, ἐνέχεεν εἰς κρατῆρας·

XXX. Κατὰ] *sed secundum* Copt. μικρὸν] μικρον μικρον X, 18, 19, 29, 53, 55, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 83, 84, 85, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *parvum secundum parvum* Slav. ἀπὸ σοῦ] ^ 75. ^ in uno loco, sed habet in alio, Aug. ἕως] οπως 29. και εως 56. αὐξηθῇς] αυξησεις 82. *multiplicemini et crescatis* Aug. κληρονομήσῃς] κληρονομησεις 16, 18, 75, 106. *hæreditetis* Aug.

XXXI. σου 1°] *vestrûm* Georg. σου ἀπὸ—τῆς Φυλ.] ^ priora et quæ his interjacent 53. τῆς ἐρυθρ. θαλ.] θαλ. ερυθρ. 15, 58, 72. της θαλ. της ερυθρ. 75. θαλ. 1°—θαλ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, sed supplevit supra recentior manus, 131. ^ eadem 14, 16, 29, 52, 71, 76. ἕως 1°] και εως 30, 75, 130. præmittit καὶ in chraract. minore Alex. τῆς θαλ.] ^ Georg. τῆς Φυλ.] ^ τῆς 55. των Φυλ. 32. της Φιλ. 55, 75. Compl. *Philistiim* Copt. *Philisthim* Georg. ἕως 2°] και εως 129. Compl. τοῦ μεγ. π. Εὐφρ.] του π. του μεγ. Ευφρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. του μεγ. π. του Ευφρ. 72. ^ μεγάλου 53, 58. τὰς χεῖρ.] ^ τὰς 18, 30, 129. Alex. ὑμῶν] σου 29, 74, 84, 106, 128, 134. Copt. ἐν τῇ γῇ] επι της γης 128. *terræ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] *illum* (sic) Slav. Ostrog. ἀπὸ σοῦ] εναντιον σου 32. *a facie vestrûm* Georg.

XXXII. Οὐ] *et tu non* Arm. 1. *et ne* Armeni Codices reliqui. Arm. Ed. συγκαταθήσῃ] συγκαθησῃ 15, 130. συγκαθίσῃ Compl. αὐτοῖς καὶ] ^ Georg. *cum illis et* Slav. Mosq. τοῖς θεοῖς] ^ τοῖς, sed habet *cum deis*, Slav. Mosq. διαθήκην] ου θησεις διαθ. 19, 108. Compl. διαθηκη 76. *non paciscaris pactum* Slav.

XXXIII. οὐκ ἐγκαθήσονται] ουκ εγκαθησωνται 59. ουκ εγκαθισονται 52. ου συγκαταθησονται 29, 74, 84, 106, 134. Ald. σου] ^ 72. ἁμαρτεῖν] αμαρτανειν 29, 53, 56, 129. Compl. Ald. Slav. Mosq. πρός με] προς σε (sic) 18. γὰρ] δε 106. ^ Georg. δουλεύσῃς] δουλευσεις 75, 106. δουλευσῃ 72. αὐτῶν] + διαθηκην 128. οὗτοι ἔσ. σοι] εσ. σοι ουτοι 32. αυτοι εσ. σοι X, 71. *hi erunt cum te* Georg. πρόσκομμα] εις προσκ. 32. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ Μωυσῇ] και τω M. 29. Ald. *Mosi autem* Slav. Ostrog. εἶπεν] + *Dominus* cum articulo Arab. 2. τὸν Κύρ.] τον Θεον 55. με 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 76, 77, 78, 82, 83, 85, 131. Cat. Nic. sic quoque, sed manus recentior suprascripsit Κυριον, 130. ^ τὸν X, 15, 18, 19, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 106, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Philo i, 462. *montem* Arab. 2. Ναδὰβ] Ναδαμ 84. Ναδαχ 130. *Nabad* Arm. 1. Ἀβιοὺδ] Αβιουθ 78. Αβιαδ 59. Αβιδουθ 18. ἑβδομ.] + *viri* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῶν πρεσβυτ.] τῆς γερουσίας Philo l. c. των υιων 29. Arab. 1. μακρόθεν] απο μακροθ. 32. τῷ Κυρίῳ] ^ 58.

II. ἐγγιεῖ M. μόν.] εγγιεις συ μον. 128. M. μόν. ἐγγιεῖ Orig. i, 430, sed alibi ut Vat. πρὸς τὸν Θ.] *ad Dominum* Aug. ^ Arab. 3. ἐγγιοῦσιν] εγγισουσιν 55. ὁ δὲ λ. οὐ] ^ οὐ (sic) 25, 54. ουδε λ. 106. *et populus non* Slav. Mosq. *et populus qui cum illo non* Slav. Ostrog. συναναβήσεται] αναβησ. 72. *ascendat* Slav. Mosq.

III. Εἰσῆλθε δὲ] ηλθεν δε 18, 75. ^ δὲ Georg. *et intravit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διηγήσ.] ^ καὶ Copt. τῷ λαῷ] ^ 54. τὰ ῥήμ.] τα δικαιωματα 19. τὰ ῥήμ. τοῦ Θ. καὶ] ^ 72. *hæc verba Dei et* Georg. τὰ δικ.] παντα τα δικ. 15. Arab. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ρηματα 19. + *ejus* Arab. 2. Georg. ἀπεκρ. δὲ] ^ δὲ Cyr. Al. i, parte secunda, 326. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς] ^ 54. ὁ λαὸς] ^ ὁ Cyr. Al. l. c. φωνῇ μιᾷ] μια φ. 53, 75. Cat. Nic. φ. μεγαλη 15, 55. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Georg. ποιήσ. καὶ ἀκούσ.] ποιησωμεν και ακουσωμεν 75. ποιησωμεν και ακουσομεν (sic) 18, 134. ποιησ. και εισακουσομεν 71, 76. ποιησ. και ακουομεν (sic) 72. *audiemus et faciemus* Arab. 1. 2. *faciemus et morem geremus illi* Arab. 3.

IV. τὰ ῥήμ.] *hæc verba* Georg. Κυρίου] του Κυρ. 30, 130. Georg. του Θεου 78. ^ Compl. δὲ] ^ Georg. Μωυσ. τὸ πρ.] M. τω πρ. 32, 75. τω πρ. M. 82. ^ Μωυσ. Arab. 2. ὑπὸ] επι 14, 16, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 623. i, parte secunda, 326. εις 71. καὶ δώδ.] και εστησε δωδ. 75. και δεδωκε (sic) 72. *et posuit in illo duodecim* Arab. 3. ^ καὶ Arab. 1. 2. λίθους] + εστησεν 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 73, 78, 108, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.—Ἰσρ. in com. 5] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

V. ἐξαπέσ.] απεστειλε 25. + *Mose* Georg. ἀνήνεγκαν] ανηνεγκεν III, 18. ἀνήνεγκαν in charact. minore Alex. ἔθυσαν] εθυσεν III. ἔθυσαν in charact. minore Alex. ^ Cyr. Al. i, parte prima, 623, sed habet alibi. θυσ. σωτηρ.] σωτηρ. θυσ. Cyr. Al. vi, parte prima, 25, sed alibi ut Vat. θυσίαν] ^ 57. *sacrificia* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vitulos* Copt. Arab. 3. σωτηρίου] ^ 72. *salutis* Copt. Arab. 3. τῷ Θεῷ] τω Κυριω VII, 58, 72, 76, 82. Κυρίῳ τῷ Θεῷ Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 326. Slav. *super monte Dei* Arab. 1. 2. μοσχάρια] ^ hic Copt. Arab. 3. ^ Arab. 1. 2.

VI. Λαβὼν δὲ] και λαβων 72. *et cepit* Arab. 3. Μωυσ.] ο M. 16, 25, 57, 73, 78. ^ 72. τὸ ἥμ.] ^ τὸ 72. τοῦ αἵμ. 1°—τοῦ αἵμ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 54, 75. ἐνέχεεν] εχεεν 78. προσεχεεν 71, 72. + *illud* Arab. 1. 2. ^ Arab. 3. εἰς κρατῆρας] επι το θυσιαστηριον 72. προς το θυσιαστηριον 71. εις κρατηρα III, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 326. Euthym. in Matth. i, 1015. Aug. Ambrosiast. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. εἰς τὸν κρατῆρα Cyr. Al. vi, parte prima, 24. et sic Euthym. in uno loco. margo εις χερνιδα (sic, leg. χερνιβα) 56. εθυκεν εν προθυμασιν in

τὸ δὲ ἥμισυ τοῦ αἵματος προσέχεε πρὸς τὸ θυσιαστήριον. Καὶ λαβὼν τὸ βιβλίον τῆς διαθήκης, 7.
ἀνέγνω εἰς τὰ ὦτα τοῦ λαοῦ· καὶ εἶπαν, πάντα ὅσα ἐλάλησε Κύριος, ποιήσομεν καὶ ἀκουσόμεθα.
Λαβὼν δὲ Μωυσῆς τὸ αἷμα, κατεσκέδασε τοῦ λαοῦ, καὶ εἶπεν, ἰδοὺ τὸ αἷμα τῆς διαθήκης, ἧς διέ- 8.
θετο Κύριος πρὸς ὑμᾶς περὶ πάντων τῶν λόγων τούτων. Καὶ ἀνέβη Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν, καὶ 9.
Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, καὶ ἑβδομήκοντα τῆς γερουσίας Ἰσραήλ. Καὶ εἶδον τὸν τόπον οὗ εἱστήκει ὁ 10.
Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ τὰ ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ ὡσεὶ ἔργον πλίνθου σαπφείρου, καὶ ὥσπερ εἶδος
στερεώματος τοῦ οὐρανοῦ τῇ καθαριότητι. Καὶ τῶν ἐπιλέκτων τοῦ Ἰσραὴλ οὐ διεφώνησεν οὐδὲ εἷς· 11.
καὶ ὤφθησαν ἐν τῷ τόπῳ τοῦ Θεοῦ, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἀνά- 12.
βηθι πρός με εἰς τὸ ὄρος, καὶ ἴσθι ἐκεῖ· καὶ δώσω σοι τὰ πυξία τὰ λίθινα, τὸν νόμον καὶ τὰς
ἐντολὰς, ἃς ἔγραψα νομοθετῆσαι αὐτοῖς. Καὶ ἀναστὰς Μωυσῆς καὶ Ἰησοῦς ὁ παρεστηκὼς αὐτῷ, 13.
ἀνέβησαν εἰς τὸ ὄρος τοῦ Θεοῦ, Καὶ τοῖς πρεσβυτέροις εἶπαν, ἡσυχάζετε αὐτοῦ, ἕως ἀναστρέψωμεν 14.
πρὸς ὑμᾶς· καὶ ἰδοὺ Ἀαρὼν καὶ Ὢρ μεθ' ὑμῶν· ἐάν τινι συμβῇ κρίσις, προσπορευέσθωσαν αὐ-
τοῖς. Καὶ ἀνέβη Μωυσῆς καὶ Ἰησοῦς εἰς τὸ ὄρος· καὶ ἐκάλυψεν ἡ νεφέλη τὸ ὄρος. Καὶ κατέ- 15. 16
βη ἡ δόξα τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Σινὰ, καὶ ἐκάλυψεν αὐτὸ ἡ νεφέλη ἓξ ἡμέρας· καὶ ἐκάλεσε
Κύριος τὸν Μωυσῆν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἐκ μέσου τῆς νεφέλης. Τὸ δὲ εἶδος τῆς δόξης Κυρίου, 17.

textu 130. margo εθηκεν εν προθυμασιν 85. Est Aquilæ. habet εἰς κρατῆρας in charact. minore Alex. τὸ δὲ ἥμ.] και το ημ. 71, 72. *et partem reliquam* Aug. τοῦ αἵμ. 2°] ^ 83, 106. Ald. Philo i, 498. προσέχεε] επεχεεν 72, 75. κατεχεεν 71. προσεχυσε 14, 16, 52, 54, 57, 73, 78. Cat. Nic. επεχυσεν 32. πρὸς τὸ θυσιασ.] επι το θυσιασ. 30, 32, 53, 84. Compl. sic ex corr. sed ut Vat. primo, 56. εις κρατηρας 72. εις κρατηρα 71.

VII. Καὶ λαβ.] λαβ. δε 32, 76. εἶπαν] ειπον 53, 72, 75. εἶπεν Compl. Arab. 1. 2. sic ex corr. sed ειπαν primo, 56. εἶπεν Theodoret. iii, 488, sed ἀπεκρίνατο i, 1185. πάντα ὅσα] in num. singulari Codd. quidam Armeni. ἐλάλησε] ειπεν 30, 83, 130. Chrys. v, 378. Isid. Pel. 457. Cyr. Al. i, parte prima, 63. Theodoret. ll. cc. Georg. Κύριος] ὁ Κύρ. Cyr. Al. i, parte secunda, 326. ὁ Θεὸς Chrys. xi, 368, sed ut Vat. alibi. Κύρ. ὁ Θεὸς Cyr. Al. i, parte prima, 63. Theodoret. i, 1185. Κύρ. ὁ Θεὸς σου Cyr. Al. i, parte prima, 157, 582. iii, 49. Κύρ. ὁ Θεὸς ἡμῶν Theodoret. iii, 488. ποιήσομ.] ποιησωμ. 75, 130. ποιήσ. καὶ ἀκουσ.] ακουσ. και ποιησ. VII, 30. Armeni Codd. aliqui. sic margo prima manu, 130. ἀκουσόμ.] ακουσωμεν 75. ακουσομεν 16.

VIII. Λαβ. δὲ] ^ δὲ Georg. Μωυσ.] ο Μ. 73. κατεσκέδασε] εραντισεν αυτους εκ του αιματος του εν τω κρατηρι κατεσκεδασε (sic) 53. habet eadem, præmisso τουτ' εστιν, margo 56. τοῦ λαοῦ] τω λαω 72. ἰδοὺ] ^ Georg. τὸ αἷμα] præmittunt τουτο 53, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem ex corr. 56. διέθετο] ενετειλατο 71. Κύρ. πρὸς ὑμ.] προς υμ. ο Θεος και 71. ^ πρὸς ὑμ. Arab. 3. περὶ] επι 32. πάντων] ^ Georg. Arm. 1.

IX. ἀνέβη] *ascenderunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναδὰβ] Ναδαχ 130. *Nabad* Arm. 1. ἑβδομ.] + ανδρες 71. τῆς γερουσ.] των πρεσβυτερων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. ii, 245. Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed suprascript. γερουσιας prima manu, 131. Ἰσρ.] των υιων Ισρ. 75. τοῦ Ἰσρ. Eus. l. c.

X. εἶδον] ιδαν 55, 82, 129. Compl. Alex. ειδοσαν 19, 108, 118. εἱστήκει] + εκει VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. + *ibi* in duobus locis, sed non in alio, Aug. ἕστηκεν Eus. ii, 245. ὁ Θεὸς] *Dominus Deus* Arab. 3. τοῦ Ἰσρ.] ^ τοῦ 108. Eus. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 381. Ἰσρ.——Ἰσρ. in com. 11] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 83. καὶ τὰ ὑπὸ τοὺς πόδ.] τὰ δὲ ὑ. τ. π. Philo i, 419. *et sub pedibus* Hier. αὐτοῦ] *Dei* Hier. ὡσεὶ ἔργ.] ἔργ. ὡσεὶ Cyr. Al. i, parte secunda, 332. πλίνθου] λιθου 18, 52, 58, 59, 71, 72, 128. sic ex corr. sed primo πλινθου, 134. sic quoque, (sed videtur ex commentario pag. 334 legisse πλίνθου) Philo i, 419. σαπφείρου] σαπφειρος 29, 55, 56, 74, 84, 106, 118, 129, 134. σαπφειροι, sed super ι suprascript. υ, VII. præmittit *anthracis* Georg. καὶ ὥσπερ εἶδος] καὶ ὥσπερ ἔργον καὶ Cyr. Al. l. c. sed ut Vat alibi. καὶ ὡς ἂν εἶδ. Philo i, 419. ^ καὶ Georg. στερεώματος] στερεωματι 106. τοῦ οὐρ.] ^ τοῦ 106, 118, 128. καθαριότητι] καθαροτητι 16, 18, 32, 53, 57, 59, 71, 74, 84, 106, 130, 134. Alex. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. καθαρωτητι 75.

XI. τῶν ἐπιλέκτων] των εκλεκτων 14. *a selectis* Slav. Mosq. *ex selectis* Armeni Codd. aliqui. οὐ διεφ. οὐδὲ εἷς] ου συνεφωνησεν ουδε εις 75. οὐ διεφώνησαν insinuat Philo in Cat. Nic. i, 829. Idem habet in explicatione, ὡς ἁπάντων σώων διατηρηθέντων. Ibid. *neque perditus est unus, neque perdidit* (sic) Copt. *non periit unus* Arab. 1. 2. *non periit unus ex iis* Arab. 3. *non splenduit unus ex iis* Syr. οὐδὲ εἷς] ουδε τις 54. ουδεις 14, 16, 25, 56, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 332. sic primo, sed ουδε εις ex corr. 64. ουθεις 118. καὶ ὤφθ.] ^ καὶ Slav. Ostrog.

XII. Καὶ εἶπε] και ειπεν δε 19. ειπε δε 118. Κύριος] ὁ Κύρ. Cyr. Al. i, parte secunda, 333. πρός με] ^ Orig. iii, 242. Arab. 1. 2. καὶ ἴσθι ἐκεῖ] και στηθι εκει 37, 61. + εως αν ειπω σοι 18. ^ Severus in Cat. Nic. i, 830, 831. τὰ πυξ.] ^ τὰ 15. τὸν νόμον] του νομου 53. και τον νομ. 15, 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντολὰς] πλάκας Cyr. Al. l. c. Est forsan reliquorum interpretum Græcorum, et ad τὰ πυξία referendum. νομοθετ.] *ut ea nota facias* Arab. 3. αὐτοῖς] + *illa* Copt.

XIII. Ἰησοῦς] Ιησ. ο του Ναυι 75. Ἰησ. ὁ παρεσ. αὐτῷ] ο παρεσ. αυτω Ιησ. 18. *Jos. minister ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Exprimere videtur Armenus alios interpretes Græcos. ἀνέβησαν] *ascendit* Slav. Ostrog. εἰς] επι 14, 16, 18, 25, 29, 37, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic.

XIV. εἶπαν] ειπον 15, 37, 75, 77. Compl. ειπεν VII, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 84, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡσυχάζετε αὐτοῦ] ησυχατατε αυτου 75. *state hic vos invicem* (sic) Copt. + *vobis* Georg. ἀναστρέψωμεν] αν αναστρεψομεν 16, 25, 29, 131. αν αναστρεψωμ. 30, 72, 84, 106. αν επιστρεψωμ. 37, 53, 56, 118. Compl. καὶ ἰδοὺ] ^ ἰδοὺ 53. *ecce autem* Slav. Ostrog. Ἀαρὼν] οι δυοι Ααρ. 53. Ὢρ] *Zωr* Copt. ἐὰν] *et si* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινι συμβῇ κρίσ.] τισι σ. κρ. 32. σ. κρ. τινι 129. + *aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσπορευέσθ.] προπορευεσθ. 106. πρωπορευεσθ. 75. *proficiscantur* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ ἀνέβη] ^ καὶ Georg. καὶ Ἰησ.] ^ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Ambr. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ quoque, sed habet in allusione "Jesus Nave .... cum Moyse apparet, et cum illo ascendit in montem," Aug. ἡ νεφ.] ^ ἡ II, 58, 71, 72. Arab. 3. τὸ ὄρ. 1°—τὸ ὄρ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 76.

XVI. τοῦ Θεοῦ] ^ τοῦ 106. Κυριου 73. Ambr. τὸ Σινὰ] το Σιναι 75. ^ τὸ 59, 106, 128, 132. Alex. αὐτὸ ἡ νεφ.] αυτον η νεφ. 14, 16, 25, 52, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. αυτω η νεφ. (sic) 132. η νεφ. το ορος 75. *montem nubes* Georg. ἓξ ἡμέρ.] ημερ. εξ 106. Κύρ. τὸν Μ.] αυτον Κυρ. 53. ^ τὸν III. habet ut Vat. sed in charact. quoad τὸν minore, Alex. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 37.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. XXIV.
18. ὡσεὶ πῦρ φλέγον ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους ἐναντίον τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ εἰσῆλθε Μωυσῆς
εἰς τὸ μέσον τῆς νεφέλης, καὶ ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος, καὶ ἦν ἐκεῖ ἐν τῷ ὄρει τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ
τεσσαράκοντα νύκτας.

ΚΕΦ. XXV.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Εἶπον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λάβετε ἀπαρχὰς
3. παρὰ πάντων, οἷς ἂν δόξῃ τῇ καρδίᾳ, καὶ λήψεσθε τὰς ἀπαρχάς μου. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀπαρ-
4. χὴ, ἣν λήψεσθε παρ' αὐτῶν· χρυσίον, καὶ ἀργύριον, καὶ χαλκὸν, Καὶ ὑάκινθον, καὶ πορφύραν,
5. καὶ κόκκινον διπλοῦν, καὶ βύσσον κεκλωσμένην, καὶ τρίχας αἰγείας, Καὶ δέρματα κριῶν ἠρυθρο-
6. δανωμένα, καὶ δέρματα ὑακίνθινα, καὶ ξύλα ἄσηπτα, Καὶ λίθους Σαρδίου, καὶ λίθους εἰς τὴν
7. γλυφὴν εἰς τὴν ἐπωμίδα, καὶ τὸν ποδήρη. Καὶ ποιήσεις μοι ἁγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν.
8. Καὶ ποιήσεις μοι κατὰ πάντα ὅσα σοι δεικνύω ἐν τῷ ὄρει, τὸ παράδειγμα τῆς σκηνῆς, καὶ τὸ
9. παράδειγμα πάντων τῶν σκευῶν αὐτῆς· οὕτω ποιήσεις. Καὶ ποιήσεις κιβωτὸν μαρτυρίου ἐκ
ξύλων ἀσήπτων, δύο πήχεων καὶ ἡμίσους τὸ μῆκος, καὶ πήχεος καὶ ἡμίσους τὸ πλάτος, καὶ πή-

XVII. δὲ] ^ Aug. δόξης] νεφελης margo X. Κυρίου] *Dei* Georg. ὡσεὶ] ως 129. φλέγον] φλεγομενον 30, 75, 85, 130. ἐναντίον] εναντι 29. Ald. Alex. και εναντιον 85. ἐνώπιον Philo in Cat. Nic. i, 832.

XVIII. τὸ μέσ. τῆς νεφ.] ^ τὸ Alex. τὴν νεφέλην insinuat in allusione Chrys. vii, 569. *nubem* Arab. 3. ἀνέβη εἰς τὸ ὄρ.] + της νεφελης (sic) 72. *sedebat Moses in monte* Arab. 1. 2. ἦν] + Μωσης 15. + Μωυσης 72. *erat Moses* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκάθητο Alex. ἐκεῖ ἐν τῷ ὄρ.] εν τω ορ. εκ. 84. ^ ἐκεῖ 15, 58. Anonym. ap. Aug. Georg. ἡμέρ. καὶ τεσσαράκ. νύκτας] *diebus et quadraginta noctibus* Anonym. ap. Aug.

I. Κύριος] præmittunt articulum Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. πρὸς Μωυσ.] πρ. Μωυση 58. *Moysi* Aug. λέγων] *et dixit illi* Aug.

II. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Aug. Ἰσρ.] + καὶ λάλησον Ald. καὶ λάβ.] ^ καὶ Aug. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λάβετε] αναλαβετωσαν 53. λαβετωσαν 129. Compl. Slav. Mosq. et sic ex corr. VII. et sic margo X. *ut sumant* Arab. 3. + μοι VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 490. Cyr. Al. i, parte prima, 291. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εμοι 130. ἀπαρχὰς παρὰ πάντων, οἷς] ἀπαρχάς· παρὰ πάντων οἷς Alex. παρὰ πάντ.] ^ 54. απο παντ. 32. *ab illis* Armeni Codd. aliqui. *de omnibus illis* Arab. 3. οἷς ἂν δ. τῇ κ.] ^ cum seqq. in commate, 106. *voluntarium de primitiis* (sic) Arab. 3. τῇ καρδ.] ^ 25. + αὐτῶν Ald. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *cordibus* Armeni Codd. aliqui. καὶ λήψ.] ^ καὶ 14, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 83, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. + *mihi* Georg. καὶ λήψ. τὰς ἀπ. μου] ^ τὰς 18. ^ μου Copt. Arab. 1. 2. punctis notat ut delenda Arm. 1. ^ Armeni Codd. complures. Arm. Ed. Arab. 3.

III. Καὶ αὕτη] *illa vero* Slav. Mosq. *hæc autem* Slav. Ostrog. ^ Copt. ἐστὶν] ^ 75. ἣν] ην αν 72. ^ 75. παρ' αὐτῶν] απ' αυτων 16. ^ 53. καὶ 2°] ^ VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. καὶ ἀργ.] ^ cum seqq. usque ad βύσσον exclusive 73, 83, 108. ^ cum seqq. usque ad κόκκινον exclusive 14, 77. ^ Arab. 1. 2. καὶ χαλκ.] ^ 58. ^ καὶ III, VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 291. Aug. habet καὶ in charact. minore Alex.

IV. Καὶ 1°] ^ 16, 19, 25, 29, 53, 54, 56, 57, 75, 78, 106, 129, 131. Aug. Georg. καὶ 2°] ^ VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 129, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 291. Aug. καὶ 3°] ^ VII, X, 16, 18, 25, 29, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Cat. Nic. Aug. Georg. διπλοῦν] suprascript. διανενισμενον 53, 56. vertit quasi in Græco fuerit διπλοῦν νενησμένον Slav. καὶ τρίχ.] ^ καὶ Aug. Georg. τρίχας αἰγείας] exprimit in numero singulari Slav. Ostrog.

V. Καὶ 1°, 2°, 3°] ^ Compl. Ald. ^ καὶ 1°, 3°, Aug. ^ καὶ 3° Slav. Ostrog. κριῶν] ^ 52. Cat. Nic. ἠρυθροδ.] ερυθροδ. 58. ἄσηπτα] habet margo και ελαιον εις την φαυσιν, θυμιαματα εις το ελαιον της χρισεως, και εις την συνθεσιν του θυμιαματος VII, 131. + eadem in textu 128, 129. + eadem in charact. minore Alex. + eadem Cat. Nic. + eadem Editiones tantum non omnes, quæ tamen Vaticanam ex professo exprimunt. + eadem Arab. 1. 2. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + *oleum ad illuminationem, thymiamata* Aug.

VI. Καὶ λίθ. Σαρδ.] ^ 118. + ελαιον εις την φαυσιν, θυμιαματα εις το ελαιον της χρισεως, και εις την συνθισιν του θυμιαματος 19, 56, 83. Compl. Ald. Slav. Ostrog. + eadem, sed pro voce θυμιαματα habet margo αρωματα, 108. + eadem, nisi quod exprimat θυμίαμα, Slav. Mosq. λίθ. Σαρδίου] λιθ. Σαρδιους 14, 16, 25, 32, 52, 54, 59, 72, 76. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *et lapides Smaragdos* Georg. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. *et lapides Sardionychinos* Slav. *et lapides Iakut* Arab. 3. λίθους 2°] *lapides Sabarchad* Arab. 3. *anthracas* Georg. "hoc est, *beryllos*" Aug. εἰς τὴν γλυφ. εἰς τ. ἐπ.] *tornatos pro indusio breviori* Arab. 3. εἰς τὴν 2°] præmittit καὶ, sed uncis inclusum, Alex. τὴν ἐπωμίδα] *pallium* Sahid. τὸν ποδήρη] εις τον ποδ. 19, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 291. *pallio* Arab. 3.

VII. Totum comma ^ 54, 75. καὶ ποιήσεις] ^ primo, sed addidit secunda manus, VII. *et constituite* Aug. *et facite* Arab. 1. 2. 3. καὶ ὀφθ. ἐν ὑμ.] *in quo commorari vobiscum possim* Aug.

VIII. ποιήσεις 1°] ποιησης 75. μοι] ^ Theodoret. in Cat. Nic. i, 835. σοι δεικν.] δεικν. σοι 14, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 106, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. M. citatus in Repertorio. Cyr. Al. i, parte prima, 292. Slav. Georg. δεικνυμι σοι 25. et sic quoque in Cat. Nic. Theodoret. l. c. ἄν σοι δείξω Cyr. Al. i, parte prima, 291. præmittunt εγω X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. M. l. c. Theodoret. l. c. Slav. *ostendam tibi* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὸ παράδ. 1°] και το παραδ. (sic) 75. τα παραδειγματα 82. υποδειγμα tantum 15, 19, 108. υποδειγμα margo 58, 72. ^ Slav. Ostrog. τὸ παράδ. 1°——τὸ παράδ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 76. τὸ παράδ. 2°] ^ 106. το υποδειγμα 15, 19. πάντων] ^ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 73, 77. Cat. Nic. Theodoret. l. c. ^ primo, sed addidit recens manus, 131. τῶν σκ.] ^ τῶν 75. οὕτω ποιήσ.] ^ 58, 72. ^ οὕτω primo, sed addidit alia manus, Arm. 1. præmittunt και 15, 19, 30, 74, 75, 106, 108, 130, 134. Compl. Arab. 1. 2. præmittit idem in charact. minore Alex. + *illa* Arab. 3.

IX. Καὶ ποιήσ.] και ουτως ποιησ. 72. ^ 106. ^ καὶ Arab. 1. 2. μαρτ.] ^ VII. του μαρτ. 16. καὶ ἡμίσ. 1°] ^ καὶ Copt. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἡμίσους 1°, 2°, 3°] ημισυς II. ημισυ 71, 72. ημισεος 128. ἡμίσ. 1°—ἡμίσ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent VII. μῆκος] πλατος 30. + αυ-

χεος καὶ ἡμίσους τὸ ὕψος. Καὶ καταχρυσώσεις αὐτὴν χρυσίῳ καθαρῷ, ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν 10.
χρυσώσεις αὐτήν· καὶ ποιήσεις αὐτῇ κυμάτια χρυσᾶ στρεπτὰ κύκλῳ. Καὶ ἐλάσεις αὐτῇ τέσσα- 11.
ρας δακτυλίους χρυσοῦς, καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὰ τέσσαρα κλίτη· δύο δακτυλίους ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ
ἕν, καὶ δύο δακτυλίους ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον. Ποιήσεις δὲ ἀναφορεῖς ξύλα ἄσηπτα, καὶ κα- 12.
ταχρυσώσεις αὐτὰ χρυσίῳ. Καὶ εἰσάξεις τοὺς ἀναφορεῖς εἰς τοὺς δακτυλίους τοὺς ἐν τοῖς κλίτεσι 13.
τῆς κιβωτοῦ, αἴρειν τὴν κιβωτὸν ἐν αὐτοῖς. Ἐν τοῖς δακτυλίοις τῆς κιβωτοῦ ἔσονται οἱ ἀναφορεῖς 14.
ἀκίνητοι. Καὶ ἐμβαλεῖς εἰς τὴν κιβωτὸν τὰ μαρτύρια, ἃ ἂν δῶ σοι. Καὶ ποιήσεις ἱλαστήριον 15. 16.
ἐπίθεμα χρυσίου καθαροῦ, δύο πήχεων καὶ ἡμίσους τὸ μῆκος, καὶ πήχεος καὶ ἡμίσους τὸ πλά-
τος. Καὶ ποιήσεις δύο Χερουβὶμ χρυσοτορευτὰ, καὶ ἐπιθήσεις αὐτὰ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν κλιτῶν 17.
τοῦ ἱλαστηρίου. Ποιηθήσονται Χεροὺβ εἷς ἐκ τοῦ κλίτους τούτου, καὶ Χεροὺβ εἷς ἐκ τοῦ κλίτους τοῦ 18.

της 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πήχεος 1°] πηχεων (sic) 30. πηχεως 59. Alex. Cat. Nic. καὶ ἡμίσ. 2°] ∧ καὶ Copt. Georg. καὶ πήχ. 1°] *cubiti autem* Slav. Ostrog. πήχεος 2°, 3°] πηχεως 59. Alex. Cat. Nic. πλάτος——πλάτος in com. 16] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. πλάτος] μηκος 30. margo ευρος X. + αυτης 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 83, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore sub × Alex. καὶ πήχ. 2°] *cubiti autem* Slav. Ostrog. καὶ ἡμίσ. 3°] ∧ καὶ Copt. Georg. ὕψος] + αυτης 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore sub × Alex.

X. καταχρυσώσ.] χρυσώσ. Cyr. Al. v, 784. αὐτὴν 1°] ∧ 14, 16, 57, 73, 77, 131. Georg. ἔσωθ. καὶ ἔξωθ.] εξωθ. και εσωθ. 129. Cyr. Al. l. c. χρυσώσεις] χρυσωσης 131. *et deaurabis* Arab. 3. αὐτὴν 2°] + χρυσω 58. αὐτῇ] αυτης 82. *in ea* Aug. *super illam* Slav. Ostrog. κυμάτια] κιβωτια 71. ιματια 53. χρυσᾶ στρεπτὰ κύκλῳ] ∧ χρυσᾶ III, 29, 30. habet χρυσᾶ in charact. minore Alex. ∧ στρεπτὰ 58. Slav. Ostrog. κυκλω στρ. χρυσ. 19. στρ. χρυσ. κυκλ. II, 55, 71, 108. χρ. τρεπτα κ. 25. χρυσ. επτα κ. 106. *aurea et vertes circulo* Georg.

XI. ἐλάσεις] ελευσης (mendose pro ελασης) 106. ποιησεις 54. Copt. *fabricabis* Aug. *fac* Arab. 3. αὐτῇ] αυτα (sic) 52. habet in dativo masculino (sic) Slav. Ostrog. δακτ. 1°—δακτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76. δακτυλίους 1°] *Tabenat* (sic) Arab. 3. χρυσοῦς] *auri depurati* Arab. 3. ἐπιθήσεις] ποιησεις 15. + *hoc* Arab. 1. 2. + *illos* Georg. ἐπὶ τὰ] ∧ ἐπὶ 130. τέσσαρα] δυο 15, 71. κλίτη] και κλιτη (sic) 59. *partes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 15, 83. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. suprascript. αυτης recentiore manu 131. + idem in charact. minore Alex. δύο δακτ. 1°—δύο δακτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent X, 53, 54. κλίτος 1°] + αυτης 15. Arab. 1. 2. *partem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δύο] *duo autem* Slav. Ostrog. καὶ δ. δακτ.] ∧ Georg. κλίτος 2°] *partem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεύτερον] ετερον 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. sic, sed super ε suprascript. δευ ab alia manu, 131.

XII. Ποιήσ. δὲ] και ποιησ. 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ∧ δὲ Copt. ἀναφορεῖς] αναφορειν 19. λοστους αναφορεις 53. margo λοστους 56. Est glossema; nam apud Græcos hodie *palum* vel *baculum ferreum*, vocatur λόστος. ξύλα ἄσηπτα] εκ ξυλων ασηπτων VII, 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo X. *ex lignis* Arab. 3. *ex ligno incorruptibili* Slav. Ostrog. και ξυλα ασηπτα 75. καὶ] ∧ 83. αὐτὰ] αυτους 29, 71, 74, 76, 83, 84, 106, 134. Compl. Ald. *illud* (sic) Slav. Ostrog. χρυσίῳ] + καθαρω 29, 83. Ald. Slav.

XIII. τοὺς ἐν] ∧ ἐν III. τοὺς ἐν, sed quoad ἐν in charact. minore, Alex. τοὺς non exprimunt Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. αἴρ. τὴν κιβ. ἐν αὐτ.] ∧ Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. αἴρειν] του αιρ. 15. αιρεσιν (sic) 106. ἐν αὐτοῖς] εν εαυτοις 55. εν αυταις 14. vertunt quasi fuerit in Græco ἐν τοῖς δακτυλίοις αὐτῆς Arab. 1. 2. vertit quasi fuerit in Græco ἐν τοῖς δακτύλοις Arab. 3.

XIV. Ἐν τοῖς] εν δε τοις 18. ∧ 54. præmittunt *quoniam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τ. δακτ. τῆς κιβ.] ∧ Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. τῆς κιβ.] της διαθηκης X, 19, 29, 55, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 83, 84, 118. Ald. Alex. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. sic in textu, sed margo antiqua manu της κιβωτου, VII. της κιβωτου της διαθηκης 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. sic, sed quoad τῆς κιβωτοῦ in charact. minore, Alex. ἔσονται] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. porro, exprimunt in modo subjunctivo Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἀκίνητοι] + εξ αυτης 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. + *adhuc ab illa* Arm. 3. aliique. Arm. Ed.

XV. ἐμβαλεῖς] εμβαλης 75. εἰς τὴν cum seqq.] τα μαρτ. α αν δω σοι εις την κιβ. 131. Georg. τὰ μαρτ. ἃ] του μαρτυριου α 25. *testamentum quod* Slav. Ostrog. ἃ ἂν] α εαν 15, 32, 64. sic ex corr. recentis manus, sed α αν primo, 130. ∧ ἃ 53, 75, 82. præmittit *et* Arab. 2. δῶ] δωσω 53, 76. Ambr. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. præmittunt *ego* Arm. 3. aliique. Arm. Ed.

XVI. ποιήσ.] *fac* Arab. 3. ἱλαστ. ἐπίθ.] επιθ. ιλαστ. 19, 30, 71, 75, 85, 108, 118, 130. Slav. Ostrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐπίθεμα 58. Sedul. Scot. ἐπίθ. χρυσ. καθ.] *obductum auro puro* Arab. 3. χρυσ. καθαρ.] εκ χρυσ. καθ. 71, 75, 130. Slav. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. χρυσ. χυτοῦ καθ. 58. Ald. χρυσιν καθαρον 76. *in auro puro* Arabs in Copto-Arab. Ed. καὶ ἡμίσους 1°, 2°] και ημισυ 71. ∧ καὶ Copt. μῆκος] + αυτου 15. Sedul. Scot. Arab. 1. 2. + *illius* (αὐτῆς) Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ πήχεος] και πηχεως 59. Alex. Cat. Nic. *cubiti autem* Slav. Mosq. ∧ καὶ Slav. Ostrog. πλάτος] + αυτου 15, 25, 52, 54, 57, 78. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + idem sub × in charact. minore Alex. + αυτης 14, 16, 73, 77, 131. Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + *et altitudo ejus cubiti ac dimidii* Arab. 2. + eadem in textu quoque, sed notatur in margine sic, "hæc desunt apud τοὺς ό, quamobrem habent ※ sibi appositum." Arab. 1.

XVII. Χερουβὶμ] Χερουβειμ 29, 30, 77. Ald. Alex. Χερουβειν VII, X. et sic semper. *Cherubin* Sedul. Scot. χρυσοτορευτὰ] χρυσοτορνευτα 53. χρυσα τορνευτα 59. Cyr. Al. i, parte prima, 294. χρυσα τορευτα II, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. sic, sed *et* interposito, Slav. Ostrog. + ποιησεις αυτα 74, 75, 84, 106, 134. καὶ ἐπιθ. αὐτὰ] ∧ 118. ∧ αὐτὰ Coptus in Copto-Arab. Ed. ἐπιθήσεις] ποιησεις 19. εποιησεις primo, sed alia manus οι in ιθ permutavit, 75. ἐξ ἀμφοτ. τῶν κλιτ.] επ' αμφοτ. τ. κλ. VII, 55. *super utrumque latus* Arab. 3. ἱλαστηρ.] θυσιαστηριου 57, 76.

XVIII. Totum comma ∧ 53. ποιηθήσονται] ποιηθησεται 32, 74, 75, 84, 106, 134. Cat. Nic. + δε X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 77, 78, 84, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. ∧ 72. Arab. 3. præmittunt *et* Arab. 1. 2. *et erunt* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *facti sint* Slav. Mosq. Χεροὺβ 1°—Χεροὺβ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, sed supplevit alia manus, VII. Χεροὺβ 1°] Χερουβιμ 15, 16, 52, 54, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 84, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 294. Slav. Χερουβειμ 14, 25, 77, 131. Ald. *Cherubin aurei* Georg. εἷς 1°, 2°] εν 72. τούτου] *uno* Slav. Ostrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ Χερ. 2°—δευτέρου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. Χεροὺβ 2°] Χερουβιμ 15, 16, 54, 57, 58, 59, 71, 73, 76, 78, 108, 118, 130. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Χερουβειμ 77, 131. *Cherubin* Georg. ∧ 29. Ald. Slav. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. εἷς 2°] *alius* Slav.

19. δευτέρου τοῦ ἱλαστηρίου· καὶ ποιήσεις τοὺς δύο Χερουβὶμ ἐπὶ τὰ δύο κλίτη. Ἔσονται οἱ Χερουβὶμ,
ἐκτείνοντες τὰς πτέρυγας ἐπάνωθεν, συσκιάζοντες ἐν ταῖς πτέρυξιν αὐτῶν ἐπὶ τοῦ ἱλαστηρίου,
20. καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν εἰς ἄλληλα, εἰς τὸ ἱλαστήριον ἔσονται τὰ πρόσωπα τῶν Χερουβίμ. Καὶ
ἐπιθήσεις τὸ ἱλαστήριον ἐπὶ τὴν κιβωτὸν ἄνωθεν, καὶ εἰς τὴν κιβωτὸν ἐμβαλεῖς τὰ μαρτύρια, ἃ ἂν
21. δῶ σοι. Καὶ γνωσθήσομαί σοι ἐκεῖθεν, καὶ λαλήσω σοι ἄνωθεν τοῦ ἱλαστηρίου ἀναμέσον τῶν
δύο Χερουβίμ, τῶν ὄντων ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, καὶ κατὰ πάντα ὅσα ἐὰν ἐντείλωμαί
22. σοι πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ. Καὶ ποιήσεις τράπεζαν χρυσῆν χρυσίου καθαροῦ, δύο πήχεων τὸ
23. μῆκος, καὶ πήχεος τὸ εὖρος, καὶ πήχεος καὶ ἡμίσους τὸ ὕψος. Καὶ ποιήσεις αὐτῇ στρεπτὰ κυ-
24. μάτια χρυσᾶ κύκλῳ· καὶ ποιήσεις αὐτῇ στεφάνην παλαιστοῦ κύκλῳ. Καὶ ποιήσεις στρεπτὸν κυμά-
25. τιον τῇ στεφάνῃ κύκλῳ. Καὶ ποιήσεις τέσσαρας δακτυλίους χρυσοῦς, καὶ ἐπιθήσεις τοὺς τέσσα-

τοῦ κλίτ. 2°] ∧ 72. δευτέρου] ετερου 19, 58, 108. ∧ 15, 71. *uno* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἱλασ.] ∧ hæc cum seqq. in commate 72. suprascript. antiqua manu απο του ιλασ. VII. τοῦ uncis includit, suppletum scil. ab Editore, Cat. Nic. καὶ ποιήσ.] και ποιησουσι 71. *sic autem facies* Slav. Ostrog. *et ponas* Arab. 1. 2. τοὺς δύο] *duos hos* Georg. Χερουβὶμ] Χερουβειμ II. Ald. Alex. *Cherubin* Georg. interpungit post hanc vocem 59. ἐπὶ τὰ δ. κλ.] ∧ Arab. 1. 2. ∧ hic Georg. κλίτη] + αυτου 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub × in charact. minore Alex.

XIX. Ἔσονται] και εσονται 72. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 1. 2. εσαι 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ποιησεις 53. *sint* Slav. Mosq. ∧ Slav. Ostrog. *quoniam erunt super duo latera* Georg. οἱ] τα 53, 72. + δυο VII, X, 18, 19, 30, 53, 56, 59, 64, 74, 75, 84, 85, 108, 129, 130, 134. Compl. Ald. οἱ Χερ.] ∧ 106. Slav. Ostrog. Georg. Χερουβὶμ 1°] Χερουβειμ 59. Ald. Alex. Χερουβειν VII, X, 30. Χερουβιν II. ἐκτείνοντες] εκτεινοντα 53. sic forte 72. *et extendunt* Georg. *extendunt* Arm. 1. τὰς πτέρ.] + αυτων 15. Sedul. Scot. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + αυτων επι του ιλαστηριου (sed tres ultimæ voces notantur signis, ut delendæ) 72. *duas alas* Arab. 1. 2. πτέρυγας ἐπάνωθεν, συσκ.] πτερυγας, επανωθεν συσκ. 59. ἐπάνωθ.] ανωθ. 57, 75. συσκιάζ.] ου σκιαζ. (erat in archetypo συνσκιαζ.) 71. συσκιαζοντα 53, 72. margo σκεποντες 58. *et obumbrant* Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *et inumbrantes* Arab. 1. 2. ἐν ταῖς π.] ∧ ἐν III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 74, 84, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 294. Sedul. Scot. Slav. Arab. 3. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. habet ἐν ταῖς π. sed quoad ἐν in charact. minore, Alex. τας πτερυγας 73, 75, 76. ἐπὶ τοῦ ἱλασ.] εναντιον του ιλασ. 55. ∧ 71. *propitiatorium* Slav. Ostrog. καὶ τὰ πρόσωπα] *vultus* (in singulari) *autem* Slav. Ostrog. εἰς ἄλλ.] + *prospiciunt* Copt. εἰς τὸ ἱλ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. præmittunt *quoniam* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὸ ἱλαστήρ.—τὸ ἱλαστήρ. in com. 20] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἔσ. τὰ πρ. τῶν Χερ.] ∧ τὰ πρ. τῶν Χερ. 75. ∧ omnia Sedul. Scotus. Slav. Ostrog. Χερουβὶμ 2°] Χερουβειμ Ald. Alex. præmittunt δυο 74, 84, 106, 134.

XX. Καὶ ἐπ. τὸ ἱλ.] ∧ Arab. 1. 2. καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσεις] θήσεις Bas. iii, 360. *imponas* Slav. Mosq. τὸ ἱλασ.] επι του ιλαστηριου και 58. ἐπὶ τὴν κιβ.--εἰς τὴν κιβ.] ∧ prima et quæ his interjacent Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἄνωθεν] ∧ 58. Sedul. Scot. την ανωθ. 106. επανωθ. 15. *desuper* Ambr. Arab. 1. 2. καὶ εἰς——σοι] και τα μαρτ. α αν δ. σοι εμβ. εις την κιβ. 72. καὶ εἰς τὴν] ∧ τὴν Compl. *sed in* Slav. Ostrog. Georg. ∧ καὶ Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐμβαλεῖς] ∧ 82. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὰ μαρτύρια] τα μυστηρια 52. habent in num. singulari Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἃ] ∧ 75. απερ 29, 83. Ald. *quod* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἂν] ∧ 29, 56, 83. Ald. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. αν, sed super α suprascripsit ε recentior manus, 131. εαν 15, 32. et sic Cyr. Al. iv, 409, sed ἂν alibi. δῶ σοι] σοι δω 129. δῶ] δωσω 53, 56, 76. Compl. Ambr. Sedul. Scot. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *ego* Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ∧ Ambr. Sedul. Scot. *illis* Arabs in Copto-Arab. Ed.

XXI. γνωσθήσομαί] γνωσομαι 72. γνωσθησωμαι 75. σοι 2°] ∧ 18, 59, 130. *cum te* Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἄνωθεν] *desuper* Ambr. *desursum* Aug. Sedul. Scot. ἱλασ.] θυσιαστηριου 54. + *illinc* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἀναμέσον] *et inter* Arm. 1. δύο] ∧ 82. δυοῖν Philo i, 496, 561. Χερουβὶμ] Χερουβειμ 59. Ald. Alex. *Cherubin* Sedul. Scot. τῶν ὄντων] *qui erunt* Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κιβ.] εν τη κιβωτω 72. καὶ κατὰ] ∧ καὶ 18, 19, 30, 58, 61, 72, 75, 108, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 294. iv, 469. Sedul. Scot. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ uncis includit Alex. ὅσα] α 72. ἐὰν] αν VII, X, 16, 18, 19, 25, 55, 64, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 294, sed ut Vat. alibi. ∧ Slav. Ostrog. ἐντείλωμαί] εντελλομαι 72. Compl. εντελωμαι VII. *præcipiam* (in futuro indicativo) Sedul. Scot. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *præcepi* Slav. Ostrog. πρὸς τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 16. præmittunt λαλησεις 82, 106. præmittit *dicere* Copt.

XXII. χρυσῆν χρυσίου καθ.] χρυσιου καθαρου tantum X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 297. habent εκ χρυσιου καθ. tantum VII, 71, 75, 134. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. margo εκ χρυσιου 85. margo ακανθινον (sic) 108. ξυλου ασηπτου και ποιησεις τραπ. χρυσιου καθαρου (duas lectiones) 83. ξύλου ἀσήπτου Ald. suprascript. recenti manu εκ ξυλων ασηπτων 131. εκ ξυλων ασηπτων 15, 72, 108. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + eadem in textu 19. ∧ omnia 58. post καθαροῦ continuo subjicit comma 26, sed paraphrastice suis verbis, Cyr. Al. l. c. μῆκος] + αυτης 15, 72. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ πήχ. τὸ εὖρ.] ∧ in textu, sed habet margo antiqua manu, VII. καὶ πήχ. 1°, 2°] *cubiti autem* Slav. Ostrog. εὖρος] + αυτης 15. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμίσους] ημισυ 71. ὕψος] + αυτης 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub × in charact. minore Alex. habet margo recenti manu και καταχρυσωσεις αυτην χρυσιω καθαρω 131. + eadem in textu 15, 58, 72, 83, 108. Compl. Ald. Slav. Mosq. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + in textu και καταχρυσωσεις κατωθεν και ανωθεν χρυσιω καθαρω 19. + *et obduc eam auro puro* Arab. 1. 2.

XXIII. Καὶ ποιήσ. 1°] ∧ καὶ Georg. στρεπτὰ κυμάτ. χρυσ.] κυμ. στρ. χρ. 55. κυμ. στρ. tantum 75. στρεπτον κυματιον tantum 19, 108, 118. χρυσουν κυματιον στρεπτον 76. στρεπτον κυματιον χρυσουν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. sic, sed margo prima manu ut Vat. 131. sic quoque, sed margo ut Vat. 57. ∧ κυμάτια (sic) Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ∧ στρεπτὰ Georg. κύκλ. 1°—κύκλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ∧ κύκλῳ 1° Georg. αὐτῇ] αυτην 16, 131. + στρεπτον κυματιον χρυσουν 106. Hæc sunt referenda ad initium commatis 24. ∧ αὐτῇ Slav. Ostrog. στεφ.] και στεφ. 106. *et coronam auream* Georg. παλαιστ. κύκλ.] ∧ Georg.

XXIV. Καὶ] ∧ Georg. στρεπτὸν] ∧ 54. Arab. 1. 2. στρεπτ. κυμ.] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κυμάτιον] + χρυσουν 15, 106. Alex. Arab. 1. 2. idem suprascript. recenti manu 131. τῇ στεφ. κύκλῳ] κ. τη στεφ. 19, 56. Compl. κ. της στεφανης 53. της στεφανης κ. 18. στεφ.] + αυτης 15. Arab. 1. 2. idem suprascript. recenti manu 131. κύκλῳ] ∧ 106.

XXV. Καὶ 1°] ∧ Georg. ποιήσεις] + αυτη 14, 15, 16, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 72, 73, 77, 78, 85, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact.

ρας δακτυλίους ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη τῶν ποδῶν αὐτῆς ὑπὸ τὴν ςεφάνην. Καὶ ἔσονται οἱ δακ- 26.
τύλιοι εἰς θήκας τοῖς ἀναφορεῦσιν, ὥςε αἴρειν ἐν αὐτοῖς τὴν τράπεζαν. Καὶ ποιήσεις τὺς ἀναφο- 27.
ρεῖς ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ καταχρυσώσεις αὐτοὺς χρυσίῳ καθαρῷ, καὶ ἀρθήσεται ἐν αὐτοῖς ἡ
τράπεζα. Καὶ ποιήσεις τὰ τρυβλία αὐτῆς, καὶ τὰς θυΐσκας, καὶ τὰ σπονδεῖα, καὶ τὺς κυάθυς, 28.
ἐν οἷς σπείσεις ἐν αὐτοῖς, ἐκ χρυσίου καθαροῦ ποιήσεις αὐτά. Καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὴν τράπε- 29.
ζαν ἄρτους ἐνωπίους ἐναντίον μου διαπαντός. Καὶ ποιήσεις λυχνίαν ἐκ χρυσίου καθαρῦ, το- 30.
ρευτὴν ποιήσεις τὴν λυχνίαν· ὁ καυλὸς αὐτῆς, καὶ οἱ καλαμίσκοι, καὶ οἱ κρατῆρες, καὶ οἱ σφαι-
ρωτῆρες, καὶ τὰ κρίνα ἐξ αὐτῆς ἔςαι. Ἓξ δὲ καλαμίσκοι ἐκπορευόμενοι ἐκ πλαγίων, τρεῖς κα- 31.
λαμίσκοι τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ κλίτους τῦ ἑνὸς αὐτῆς, καὶ τρεῖς καλαμίσκοι τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ
κλίτυς τῦ δευτέρυ. Καὶ τρεῖς κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους, ἐν τῷ ἑνὶ καλαμίσκῳ σφαι- 32.
ρωτὴρ καὶ κρίνον· ὕτω τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας. Καὶ ἐν τῇ 33.
λυχνίᾳ τέσσαρες κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκυς· ἐν τῷ ἑνὶ καλαμίσκῳ σφαιρωτῆρες, καὶ τὰ

minore Alex. τέσσαρας 1°] ιδ (fic) 15. καὶ ἐπιθ. τὺς τέσσ. δακτ.] ‸ III. Copt. habet in charact. minore Alex. τοὺς τέσσ.] εις τους τεσσ. 134. και τους tantum 19. ‸ τέσσαρας VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τέσσαρα] ‸ Slav. Oftrog. μέρη] + α εςι 15, 72. + *quæ erunt* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ποδῶν] τεσσαρων ποδων 15, 72. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *angulorum* Copt. ὑπὸ τὴν ςεφ.] επι την ςεφ. 78. ‸ Arab. 1. 2. ςεφ.] ςρεπτην ςεφ. 53, 56, 108, 129. Compl. Slav. Oftrog.

XXVI. ἔσονται] *fint* Slav. Mofq. οἱ] ‸ 59. δακτύλιοι] δακτυλοι 72, 106, 134. + *fub corona* Arab. 1. 2. εἰς θήκας] *ejecti* (fic) Copt. exprimit in num. fingulari Slav. Oftrog. εἰς θ. τοῖς ἀναφ.] *in loco fulcimentorum* Arab. 1. 2. ὥςε] ‸ 108, 118. ως το (fic) 72. ἐν αὐτοῖς τὴν τράπ.] τὴν τράπ. ἐν αὐτ. Alex. ‸ ἐν αὐτοῖς VII, 19, 29, 30, 58, 59, 118. Compl. Aug. Arab. 1. 2. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Mofq. ‸ eadem in textu, fed margo αυτης (fic) manu prima, 131. εν αυτω την τραπ. 15.

XXVII. ἀναφορεῖς] margo αυτης 85. + idem in textu 30. Slav. Oftrog. Georg. λοςους αναφ. 53. Vide ad comma 12. ξύλων ἀσήπτ.] in num. fingulari Slav. Oftrog. αὐτοὺς] αυτην 53, 71. χρυσ. καθ.] καθ. χρυσ. 19. præmittit εκ ex corr. 134. ‸ καθαρῷ 71, 76. καὶ ἀρθ.] ‸ καὶ Copt. ἀρθ. ἐν αὐτοῖς ἡ τράπ.] *porta in illis menfam* Arab. 1. 2. ‸ ἡ τράπ. Georg.

XXVIII. Καὶ 1°] ‸ 54. αὐτῆς] αυτοις 75. ‸ Slav. Oftrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὰς θυΐσκας] τους θυισκους 131. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + και τας φιαλας X, 18, 74, 75, 84, 106, 134. Sahid. καὶ τὰ σπονδ.] ‸ 72. ‸ καὶ Georg. + αυτης 15. Arab. 1. 2. 3. κυάθ.] + αυτης 15, 58. Arab. 1. 2. 3. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. + εν αυτοις (fic) 72. σπείσεις] σπενδεις 129. *immolabunt* Aug. ἐν αὐτοῖς] ‸ Slav. Oftrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐκ] ‸ II, VII, X, 18, 19, 30, 53, 55, 58, 64, 72, 82, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex.

XXIX. τὴν τράπ.] της τραπεζης VII. + μου Damafc. ii, 461. ἄρτους] ‸ 59. ‸ in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐνωπίους] margo a manu 15 fæculi ενθειους II. διπλοπροσωπους ενωπιους 53. margo διπροσωπους 56. Forte, nota marginalis hæc, προσωπων. προσωπων. (quod fcil. Aquila et Theodotion fic vertiffent) peperit hos errores Scribarum. τῆς προθέσεως Orig. iii, 435. Hoc Symmacho tribuitur: fed καὶ καλῦνται προθέσεως Philo i, 543. *fanctos* Copt. ἐναντίον] ενωπιον 19, 53, 56, 108. Compl. μυ] εμου 118. ‸ Arm. 3. διαπαντός] + προσωπου 75. Rurfus alia verfio, et corrupta, huc ex marg. inducta eft. Refer ad ἐνωπίους paulo ante.

XXX. λυχνίαν 1°] την λυχν. 131. Baf. iii, 6. τορευτὴν] τορνευτην 53. *in auro tornatili* Coptus in Copto-Arab. Ed. *ex auro tornatili* Arab. 3. ποιήσ. τὴν λυχνίαν· ὁ καυλ.] *facies haftile ejus* Arab. 3. et fic, fed *et* præmiffo, Arab. 1. 2. ὁ καυλ.] præmittunt *quoniam* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] ‸ Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ οἱ καλ.] ‸ καὶ Slav. Oftrog. οἱ καλαμ.] οι κρατηρες 85, 131. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. exprimit in num. fingulari Slav. Oftrog. exprimunt in accufativo plurali Arab. 1. 2. 3. καὶ οἱ κρατ.] και οι καλαμισκοι 85, 131. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. *et crater* Slav. Oftrog. *et crateras* Arab. 1. 2. 3. ‸ Coptus in Copto-Arab. Ed. οἱ σφαιρωτ.] οι φωςηρες 16, 72. + αυτης 15. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Oftrog. exprimunt in accufativo plurali Arab. 1. 2. κρίνα] + αυτης 15, 72. Arabs in Copto-Arab. Ed. ἔςαι] ἔσονται Ald. Slav. Oftrog. *et erit* (fic) Arab. 1. 2. ‸ Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed.

XXXI. Ἓξ δὲ] ‸ δὲ III, 19, 59, 71, 76, 108, 118. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 298. Arab. 3. Slav. Oftrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ δὲ in textu, fed habet margo, VII. habet ἓξ δὲ, fed quoad δὲ in charact. minore, Alex. *et fex* Arab. 1. 2. ἐκπορευόμ.] *exibunt* Arab. 3. πλαγίων] των πλαγιων 74, 75, 106, 134. + αυτης 15, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. + της λυχνιας 30. Slav. Oftrog. καλαμ. 2°—καλαμ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 71. Cyr. Al. l. c. τῆς λυχν. 1°] ‸ 77. Arab. 3. τοῦ κλίτ. τοῦ ἑνὸς] του ενος κλιτ. 55, 56, 75, 82, 128, 129. τῦ ἑν. αὐτῆς] αυτης του εν. II, VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 78, 108, 118. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ αὐτῆς 16, 30, 55, 58, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ τρεῖς cum feqq.] ‸ in textu, fed habet margo, Arm. 1. *tres autem* &c. Slav. Oftrog. τῆς λυχν. ἐκ τῦ κλίτ. 2°] ‸ 52. ‸ τῆς λυχν. III, 14, 16, 19, 25, 54, 58, 64, 72, 77, 78, 118. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. habet in charact. minore Alex. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. δευτ.] *uno* Arm. 3. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ τρεῖς—κρίνον] hæc et quæ iis interjacent bis impreffa exhibent in hoc loco Compl. Arm. Ed. eadem bis fcripta habent quoque Armeni Codd. aliqui. et fic, fed cum varietate nonnulla lectionis infra notanda, Arab. 1. 2. καὶ 1°] ‸ 58. *in lucerna autem* Slav. Oftrog. ἐκτετυπ.] εντετυπ. 25. καρυΐσκυς] ‸ 72. καρυισκοι 19. καρυισκοις 53. + οι σφαιρωτηρες 74, 75, 84, 106, 134. non diftinguunt poft hanc vocem 59. Alex. ἐν τῷ—κρίνον] ‸ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. τῷ ἑνὶ καλ.] καλ. τω ενι VII, X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. καλ. ενι 25. τω καλ. τω ενι 15. poft hanc claufulam diftinguunt 59. Alex. καλαμίσκῳ] καλαμισκοις (fic) 59. σφαιρωτὴρ] οι σφαιρωτηρες 84. Slav. Oftrog. σφαιρωτηρι 59. fic, fed *et* præmiffo, Arab. 1. 2. præmittunt *et* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. κρίνον] τα κρινα 84. Slav. Oftrog. *lilio* Arab. 1. 2. + αυτης 84. Slav. Oftrog. + *illius* (in mafculino) Arab. 1. 2. + porro, ο σφαιρωτηρ υπο τυς δυο καλαμισκους εξ αυτης 84. + porro, *fphærula. fphærula fub duobus calamiculis ex illa, et fphærula fub duobus calamiculis ejus* (fic) Slav. Oftrog. ὕτω—κρατῆρες in com. 33] hæc et quæ iis interjacent uncis includit Alex. τοῖς ἓξ καλ.] præmittunt *in* Arab. 1. 2. *fex calamiculi* Arab. 3.

XXXIII. Totum comma ‸ 54, 76, 84. καὶ ἐν τῇ λ.] καὶ ἐκ τῆς λυχνίας Alex. ‸ Coptus in Copto-Arab. Ed. κρατῆρες] *calamiculi* Coptus in Copto-Arab. Ed. ἐκτετυπ.] præmittit καὶ τρεῖς κρατῆρες (quæ funt in charact. minore) ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκυς ἐν καλαμίσκῳ τῷ ἑνὶ, σφαιρωτὴρ καὶ κρίνον· ὕτως (ὕτως eft in charact. minore) τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας· καὶ ἐν τῇ λυχνίᾳ (tria verba ultima in charact. minore) τέσσαρες κρατῆρες Alex. καρυΐσκους] καρυισκοις 59, 128. καρυισκοι· οι σφε-

ΚΕΦ. XXV.
34. κρίνα αὐτῆς. Ὁ σφαιρωτὴρ ὑπὸ τοὺς δύο καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς· καὶ σφαιρωτὴρ ὑπὸ τȣς
τέσσαρας καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς· ὅτω τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας·
35. καὶ ἐν τῇ λυχνίᾳ τέσσαρες κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους. Οἱ σφαιρωτῆρες καὶ οἱ καλα-
36. μίσκοι ἐξ αὐτῆς ἔςωσαν· ὅλη τορευτὴ ἐξ ἑνὸς χρυσίου καθαροῦ. Καὶ ποιήσεις τοὺς λύχ-
37. νους αὐτῆς ἑπ]ά· καὶ ἐπιθήσεις τοὺς λύχνους, καὶ φανȣ̃σιν ἐκ τȣ̃ ἑνὸς προσώπου. Καὶ τȣ̀ν
38. ἐπαρυςῆρα αὐτῆς, καὶ τὰ ὑποθέματα αὐτῆς, ἐκ χρυσίου καθαρȣ̃ ποιήσεις. Πάντα τὰ σκεύη
39. ταῦτα τάλαντον χρυσίου καθαροῦ. Ὅρα ποιήσεις κατὰ τὸν τύπον τὸν δεδειγμένον σοι ἐν
τῷ ὄρει.

ΚΕΦ. XXVI.
1. ΚΑΙ τὴν σκηνὴν ποιήσεις, δέκα αὐλαίας ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, καὶ ὑακίνθου, καὶ πορφύ-

ρωτηρες 106. lacuna est, quasi vocabulum unum, hoc ipsum forte, fuisset erasum, VII. ἐν τῷ—ἐκ τῆς λυχν. in com. 34] ‸ hæc et quæ iis interjacent 59. ἐν τῷ cum seqq.] ‸ Arab. 3. ἐν τῷ ἑνὶ καλ.] εν καλ. τω ενι X, 75, 106. εν τω καλ. τω ενι 18, 74, 134. εν τω ενι καλαμω 72. ‸ τῷ 15. ‸ omnia VII, 14, 16, 25, 29, 30, 52, 71, 73, 77, 78, 85, 118, 128, 130. Alex. Cat. Nic. Coptus in Copto-Arab. Ed. Slav. Ostrog. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ‸ eadem primo, sed suprascripsit recens manus, 131. σφαιρωτῆρες] οι σφαιρωτ. X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 82, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ως σφαιρωτηρες 25. σφαιρωτηρ εις 129. σφαιρωτηρ 106. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. + idem, sed posteriore manu, VII. præmittunt *et* Arab. 1. 2. τὰ κρίνα] κρινον 106. αὐτῆς] ‸ 106. erasum Arm. 1. post hanc vocem non distinguit, sed connectit cum seqq. Compl.

XXXIV. Totum comma ‸ 54, 76, 84. ὁ σφαιρωτ.] καὶ σφαιρωτ. 18, 19, 129. ‸ ὁ Arab. 1. 2. τα δε κρινα του σφερωτηρος (sic) 106. καλαμ. 1°] + *illic* Arm. 1. ἐξ αὐτ. 1°——ἐξ αὐτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 29, 30, 64, 72, 73, 106. ἐξ αὐτῆς 1°] ‸ 71, 128. ‸ ἐξ 75. + και ο σφαιρωτηρ υπο τους δυο καλαμισκους εξ αυτης X. Arab. 3. + eadem sub ⨯ in charact. minore Alex. + eadem, nisi quod habeant και σφαιρωτηρ, VII, 14, 15, 16, 18, 19, 52, 56, 57, 71, 74, 77, 78, 85, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arab. 1. 2. Coptus in Copto-Arab. Ed. Georg. καὶ σφ. ὑπὸ τοὺς τέσσ. καλαμ. ἐξ αὐτ.] ‸ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 52, 56, 57, 71, 74, 77, 78, 85, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Coptus in Copto-Arab. Ed. Arab. 1. 2. 3. habet sub ⨯ in charact. minore καὶ ὁ σφαιρωτὴρ ὑπὸ τοὺς δύο καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς Alex. Ex clausulis consimilibus altera videtur per vetustum errorem excidisse. καλαμίσκ. 2°] + *illic* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἐξ αὐτ. 2°] ‸ Georg. ὅτω τοῖς—ἐκ τῆς λυχν.] hæc et quæ iis interjacent ponit post καρυΐσκους, invertens clausulas, 106. ὅτω] *et sic* Arab. 1. 2. *sic facies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἓξ καλαμ. τοῖς ἐκπορευομ.] *sex calamiculi exeuntes* Arab. 3. τοῖς ἐκπορ.] ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυχνίας] + *illinc* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τῇ—καρυΐσκ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καρυΐσκους] ‸ 108. καρυΐσκοις Ald.

XXXV. Οἱ σφαιρ.] οι καλαμισκοι 19, 53, 56, 108. Compl. præmittunt και 53, 56. Compl. Arab. 1. 2. + και τα κρινα X, 18, 74, 75, 84, 106, 134. + κρινα 130. + αυτων 15, 72. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + *ejus* (in fœminino) Arab. 1. 2. 3. præmittunt *quoniam*, *et* + *illic*, Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καλαμίσκ.] σφαιρωτηρες 19, 53, 56, 108. Compl. + αυτων 15, 72. + *ejus* (in fœminino) Arab. 1. 2. 3. ἐξ αὐτῆς] hic plene distinguunt Arab. 1. 2. ἔςωσαν] εσονται 82. *sint*, sine puncto sequente, Arab. 1. 2. 3. ὅλη τορευτὴ] ολότυρωτοι (sic) 72. ολοι τορευτοι 59. Compl. ολοι τορνευτοι 53. *ductilia omnia* Arab. 3. *ductiles* tantum Slav. Ostrog. ἑνὸς] ‸ Copt. Arab. 3.

XXXVI. τοὺς λύχν. 1°] ‸ τȣς 59. αὐτῆς] *ea* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ‸ Slav. Ostrog. ἑπ]ά· καὶ ἐπιθ. τ. λ. καὶ] ‸ 71, 83. Arm. 3. ‸ καὶ ἐπιθ. τ. λ. καὶ 76. ἐπιθήσεις] επιθυσης (sic, leg. επιθησης) 106. τοὺς λύχν. 2°] τους λιθους (sic) 72. αυτους 29. *super lucernam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εαυτης 106. + αυτης VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 85, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 298. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. καὶ φανȣ̃σιν] και φανει 75. *ut luceant* Slav. Ostrog. τοῦ ἑνὸς προσώπ.] του προσωπ. του ενος 75. + αυτης 15, 19, 58, 72, 108. Compl. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem suprascript. recenti manu 131. + idem in charact. minore Alex. + *eæ* Slav. Ostrog.

XXXVII. τὸν ἐπαρυςῆρα] exprimunt in numero plurali Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 73, 77, 78. ‸ in textu, sed suprascripsit recentior manus, 131. eadem uncis includit (suppleta scil. ab Editore) Cat. Nic. ‸ αὐτῆς 2° 129. Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *et quæ surgunt sub eo* Copt. ἐκ] ‸ 15, 72. καθαροῦ] + ταλαντον χρυσιȣ καθαρου, et plene distinguit, 130. + eadem 85. + ταλαντου χρυσ. καθαρου 15. ποιήσεις] ‸ hic VII, 19, 25, 29, 32, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 106, 118. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. hanc vocem refert ad comma subsequens 130. + αυτην 15, 72. *erunt* Copt.

XXXVIII. Πάντα cum seqq. in commate] ταλαντον χρυσιου καθαρȣ ποιησεις π. τα σκ. ταυτα VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Slav. Ostrog. sic, nisi quod habeat *facias*, Slav. Mosq. ταλαντον παντα τα σκ. ταυτα 72. ποιησεις π. τα σκ. ταυτα ταλαντον χρυσ. καθ. 130. παντα τα σκ. ταυτα tantum, et connectit cum commate subsequente, 15. *et facies ista ex talento auri puri cum omnibus vasculis ejus* Arab. 1. 2. *talentum auri puri facies hæc omnia* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. præmittit *facies* Coptus in Copto-Arab. Ed. ταῦτα] αυτης 53. Copt. Arab. 3. *omnia* Coptus in Copto-Arab. Ed. τάλαντον] ταλάντου Cyr. Al. i, parte prima, 298. *ex pondere* Arab. 3.

XXXIX. Ὅρα ποιήσ.] α ορας ποιησ. 72. ‸ ὅρα 75. *ut facias* Slav. Ostrog. ποιήσεις] ποιήσῃς Compl. Slav. Mosq. sic Theodoret. ii, 1028, sed alibi ut Vat. sic Eus. ii, 172, sed bis alibi ut Vat. + παντα VII, 19, 30, 118, 129, 130. Orig. i, 170. Eus. i, 592. ii, 172, 178, 193. Epiph. i, 909. Cosm. iii, 196, 199. Theodoret. in Cat. Nic. ii, 701, et alibi. Iren. Intp. Hilar. Copt. Arab. 3. + idem Damasc. i, 280, 337, 341, sed habet ut Vat. i, 313. + *opera omnia* Coptus in Copto-Arab. Ed. + *illam* Arab. 1. 2. τὸν τύπ. τὸν δεδειγμένον] τὸν τ. τῶν δεδειγμένων, sed quoad τῶν δεδ. in charact. minore, Alex. τον τ. τον δειχθεντα 15, 30, 53, 56, 58, 72, 85, 128, 130. Orig. l. c. Eus. ll. cc. Epiph. l. c. Cosm. ll. cc. Damasc. ll. cc. Theodoret. ll. cc. Cyr. Al. i, parte prima, 298. *typum eorum quæ vidisti* Iren. Intp. *speciem quam ostendi* Hilar. *exemplar quod monstravi illud* Arabs in Copto-Arab. Ed. *id quod monstratum* Slav. Ostrog. *quod monstravi exemplar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ‸ Arabs in Copto-Arab. Ed. ὄρει] + Σινᾶ Epiph. l. c.

I. Καὶ τὴν σκην.] και τη σκηνη 16, 25, 52, 53, 54, 73, 131. Ald. Cat. Nic. *tabernaculum autem* Slav. Mosq. *et tabernaculi* cum articulo Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. *et pro tabernaculo* Arab. 3. ποιήσεις 1°] *facias* Slav. Mosq. *fac* Arab. 3. δέκα αὐλαίας] δεκα αυλαιαις 19. *decem aulæorum* Aug. *a decem aulæis* Slav. Mosq. ἐκ βύσσ.] ‸ ἐκ 14, 16, 32, 52, 54, 64, 73, 77. Cat. Nic. ‸ quoque primo, sed suprascripsit recentior manus, 131. κεκλωσμένης—κεκλωσμένȣ] ‸ postremum et quæ his interjacent 77. ὑακίνθ.] *ab hyacintho* Slav. Ostrog. *ex hyacintho* Arm. 1. καὶ πορφ.] bis scripta 16. *et ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Slav. Os-

ϱας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένȣ Χερουβίμ· ἐργασίᾳ ὑφάντȣ ποιήσεις αὐτάς. Μῆκος τῆς αὐλαίας 2.
τῆς μιᾶς ὀκτὼ καὶ εἴκοσι ϖήχεων, καὶ εὖρος τεσσάρων ϖήχεων ἡ αὐλαία ἡ μία ἔςαι· μέτρον τὸ
αὐτὸ ἔςαι ϖάσαις ταῖς αὐλαίαις. Πέντε δὲ αὐλαῖαι ἔσονται ἐξ ἀλλήλων ἐχόμεναι ἡ ἑτέρα ἐκ 3.
τῆς ἑτέρας· καὶ ϖέντε αὐλαῖαι ἔσονται συνεχόμεναι ἑτέρα τῇ ἑτέρᾳ. Καὶ ποιήσεις αὐταῖς ἀγ- 4.
κύλας ὑακινθίνας ἐπὶ τοῦ χείλους τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς, ἐκ τȣ̃ ἑνὸς μέρους εἰς τὴν συμβολήν·
καὶ ȣ̃τω ϖοιήσεις ἐπὶ τοῦ χείλους τῆς αὐλαίας τῆς ἐξωτέρας ϖρὸς τῇ συμβολῇ τῇ δευτέρᾳ.
Πεντήκοντα ἀγκύλας ϖοιήσεις τῇ αὐλαίᾳ τῇ μιᾷ, καὶ ϖεντήκοντα ἀγκύλας ϖοιήσεις ἐκ τȣ̃ μέ- 5.
ϱους τῆς αὐλαίας κατὰ τὴν συμβολὴν τῆς δευτέρας, ἀντιπρόσωποι ἀντιπίπτουσαι ἀλλήλαις εἰς
ἑκάςην. Καὶ ϖοιήσεις κρίκους ϖεντήκοντα χρυσȣ̃ς· καὶ συνάψεις τὰς αὐλαίας ἑτέραν τῇ ἑτέρᾳ 6.
τοῖς κρίκοις· καὶ ἔςαι ἡ σκηνὴ μία. Καὶ ποιήσεις δέῤῥεις τριχίνας σκέπην ἐπὶ τῆς σκηνῆς, ἕνδεκα 7.
δέῤῥεις ϖοιήσεις αὐτάς. Τὸ μῆκος τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς, τριάκοντα ϖήχεων, καὶ τεσσάρων ϖή- 8.

trog. κεκλωσμένου] post hanc vocem distinguunt 59. Alex. Cat. Nic. Aug. Χερουβίμ] Χερουβειν X, 30. Χερουβιν 134. Χερȣβειμ 25. Alex. ∧ 72. *ut Cherubim* Arabs in Copto-Arab. Ed. *figuratum* Arab. 1. 2. Vide Hieron. Ep. ad Marcell. post hanc vocem non distinguunt 59, 75, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἐργασίᾳ] εργασιαν 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 85, 130, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 315. Arabs in Copto-Arab. Ed. εργασιας 77. + *omnia* Copt. *opera omnia* Coptus in Copto-Arab. Ed. ὑφάντου] υφαντη 18. margo ϖοικιλτου X. ϖοιήσεις 2°] *facias* Slav. Mosq. αὐτάς] αυτα 106, 130, 131. + punctis subjectis notata, και σφερωτηρες υπο τους τεσσαρας καλαμισκους εξ αυτης 106. ∧ Coptus in Copto Arab. Ed.

II. Μῆκ.] το μηκ. 106. τῆς αὐλ. τῆς μ.] της μ. αυλ. 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀκτὼ καὶ εἴκ.] εικ. και οκτω 19, 108. Georg. εικοσιοκτω 30, 75, 85, 130. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖήχεων 1°] ϖηχεις 25. Cyr. Al. i, parte prima, 315. ϖηχων VII, 55. Compl. εὖρος] το ευρ. 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. τεσσ. ϖήχ. ἡ αὐλ. ἡ μ.] ∧ ἡ αὐλ ἡ μ. 72. post ϖήχεων distinguunt Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arabs in Copto-Arab. Ed. *unius aulæi quatuor cubitorum* Arab. 1. 2. Arabs in Copto-Arab. Ed. *quatuor cubitorum aulæo uni* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐλαία] αυλη primo, sed αυλαια nunc ex corr. secundæ manus, sed vetustæ, VII. *atrium*, vel *janua*, vel *aula*, obtinebat apud aliquos interpretes Latinos, teste Aug. ἔςαι 1°——ἔςαι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 130. ἔςαι 1°] ∧ 58, 72. Arab. 1. 2. *esto* Slav. post hanc vocem non distinguunt Cat. Nic. Slav. Ostrog. μέτρ. τὸ αὐτὸ ἔςαι] μετρον est suprascriptum recenti manu 131. post μέτρον plene distinguit Cat. Nic. και μετρ. το αυτο 58. *et sit juxta mensuram unam* Arab. 1. 2. μέτρ. ἔςαι τὸ αὐτὸ Alex. ϖάσ.] ∧ III. Procop. ut videtur, in Cat. Nic. i, 847. habet in charact. minore Alex. αὐλαίαις] αυλαις 25. Vide paulo ante ad vocem αὐλαία.

III. Totum comma ∧ 83. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 52. Arab. 3. δὲ] ∧ 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 118. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. suprascripsit recentior manus 131. ἔσονται 1°] εςωσαν 74. Slav. Ostrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ἀλλήλ.] ∧ Alex. ἐχόμ.] συνεχομ. VII, X, 15, 18, 29, 30, 53, 56, 58, 59, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 315. ἡ ἑτέρα] ∧ ἡ X, 15, 16, 18, 25, 29, 59, 64, 73, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. *unum* Georg. ἡ ἑτ. ἐκ τῆς ἑτ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖέντε αὐλ.] και αι ϖ. αυλ. 25, 30, 54, 57, 74, 78, 131, 134. και αι αυλ. 108. π. αυλαι 52. ∧ cum sqq. in commate 16, 72, 75, 76, 84, 106, 118. Arab. 2. *et quinque adhuc alia* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσονται 2°] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. συνεχόμ.] ∧ 14, 25, 54, 55, 57, 73, 78, 130, 131. præmittunt εξ αλληλων 19, 74, 77, 108. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑτέρα 2°] ἡ ἑτέρα Compl. τῇ ἑτέρᾳ] ετερας 25. της ετερας 56. εκ της ετερας VII, X, 15, 18, 19, 29, 30, 58, 64, 73, 74, 77, 78, 85, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. εκατερας 14, 52, 54, 57.

IV. ϖοιήσ. 1°] *facias* Slav. Mosq. *fac* Arab. 1. 2. αὐταῖς] αυτας 55. ∧ 19, 108. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγκύλ. ὑακ.] αυλαιας υακ. 19. *viginti ex hyacintho* (sic) Arab. 1. 2. ἐπὶ τοῦ χείλ. 1°] εκ του χειλ. 52, 75. ∧ τοῦ χείλ. 72. τῆς αὐλ. 1°] ∧ τῆς Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν] του εις την 75. κατα την 55. συμβολήν] *conglutinationem* Copt. καὶ ȣ̃τω] *sic autem* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπὶ τοῦ χείλ. 2°] ∧ 53, 76. τῆς αὐλ. τῆς ἐξωτ.] ∧ Aug. αὐλαίας 2°] + της μιας 55. τῆς ἐξωτ.] της εξωθεν 75. ϖρὸς τῇ] ϖρο του (sic) 75. τῇ συμβ. τῇ δευτ.] την συμβολην την δευτεραν 72.

V. Πεντήκ. 1°—ϖεντήκ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 57, 78. ϖεντήκ. 1°] + δε VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Coptus in Copto-Arab. Ed. præmittit *et* Arabs in Copto-Arab. Ed. ἀγκύλας] αγκυλαις 84. ϖοιήσ. 1°—ϖοιήσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. ∧ eadem, sed suprascripsit recentior manus, 130. ϖοιήσ. 1°] ∧ 106. τῇ αὐλ.] ∧ τῇ Slav. Ostrog. Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖεντήκ.] ∧ καὶ 54. Slav. Ostrog. ἀγκύλ. ϖοιήσ. 2°] ∧ 106. ἐκ τοῦ μέρ. τῆς αὐλ.] εκ του ενος μ. της αυλ. 74, 75, 84, 106, 134. τῇ αυλαια τη μια tantum 118. ∧ τῆς αὐλ. 76. τῆς δευτ.] την δευτεραν 71, 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. non distinguunt post hanc vocem 59. Alex. ἀντιπρόσωποι] αντιπροσωπον 16, 71, 74, 134. ἀντιπίπτ.] αντιτυπτουσαι 72. + αι αγκυλαι 15, 72. + αγκυλαι 128. *connectentur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλήλαις εἰς ἑκάς.] αλληλαις εκαςη 108. αλληλας εις εκας. 56. αλληλαις εις εκαςη (sic) 30. αλληλας εκαςη (sic) 134. εις αλληλα εκαςη 85, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις αλληλους εκαςην (sic) 72. εις αλληλους εκαςη 106. εις αλληλας εκαςη VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 118, 128. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

VI. Καὶ 1°] ∧ 56. Compl. κρίκ. ϖεντήκ.] ϖεντηκ. κρικ. 15, 58, 72. κρίκους] δακτυλιους 75. χρυσοῦς] *ex auro* Arabs in Copto-Arab. Ed. συνάψεις] συναξεις 75. ἑτέραν τῇ ἑτ.] ετεραν της ετερας 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. *aulæum ad aulæum* Aug. τοῖς κρίκοις] τοις δακτυλιοις 75. præmittunt *in* Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. ἡ σκηνὴ] εις σκηνην 108. ες σκηνην 19. μία] η μια 16.

VII. ϖοιήσ. 1°] + *auleos undecim* Slav. Ostrog. δέῤῥεις 1°] *velamina* vel *vestimenta* (et sic alibi) Copt. τριχίνας] margo τριχινοι καλυπτηρες 85. ∧ Slav. Ostrog. σκέπην] σκεπειν VII, 15, 19, 25, 29, 64, 74, 84, 108, 134. Alex. Aug. Copt. præmittunt *in* Slav. Mosq. Georg. ἐπὶ] ∧ 32, 52. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕνδεκα] *et undecim* Arab. 1. 2. δέῤῥεις 2°——δέῤῥεως 1° in com. 8.] ∧ postremum *et quæ iis interjacent* 72. δέῤῥ. ϖοιήσ. αὐτ.] ϖοιήσ. αὐτ. δέῤῥ. Cyr. Al. i, parte prima, 318. ∧ ϖοιήσ. αὐτ. Slav. Ostrog.

VIII. Τὸ μῆκ.] το δε μηκ. 58. *et longitudinem* Arab. 1. 2. τῆς δέῤῥ. τῆς μ. τριάκ. ϖήχ.] εςαι τριακ. ϖηχ. της δεῤῥ. της μ. 54. ∧ τῆς ante δέῤῥ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾶς] + εςαι VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *esto* Slav. Mosq. ϖήχεων 1°] ∧ 25. καὶ τεσσάρ.] εςαι τριακοντα (sic) 54. *quatuor autem* Slav. Ostrog. τεσσ. ϖήχ. τὸ εὖρ.] το ευρ. τεσσ. ϖηχ. 15, 58, 72. + εςαι 30, 85, 130. τεσσ. ϖήχ. ἔςαι τὸ εὖρ. Ald.

ΚΕΦ. XXVI.

9. χεων τὸ εὖρος τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς· τὸ αὐτὸ μέτρον ἔσται ταῖς ἕνδεκα δέῤῥεσι. Καὶ συνάψεις
τὰς πέντε δέῤῥεις ἐπὶ τὸ αὐτὸ, καὶ τὰς ἓξ δέῤῥεις ἐπὶ τὸ αὐτό· καὶ ἐπιδιπλώσεις τὴν δέῤῥιν τὴν
10. ἕκτην κατὰ πρόσωπον τῆς σκηνῆς. Καὶ ποιήσεις ἀγκύλας πεντήκοντα ἐπὶ τοῦ χείλους τῆς δέῤ-
ῥεως τῆς μιᾶς, τῆς ἀναμέσον κατὰ συμβολήν· καὶ πεντήκοντα ἀγκύλας ποιήσεις ἐπὶ τοῦ χείλους
11. τῆς δέῤῥεως, τῆς συναπτούσης τῆς δευτέρας. Καὶ ποιήσεις κρίκους χαλκοῦς πεντήκοντα· καὶ
12. συνάψεις τοὺς κρίκους ἐκ τῶν ἀγκυλῶν, καὶ συνάψεις τὰς δέῤῥεις, καὶ ἔσται ἕν. Καὶ ὑποθήσεις
τὸ πλεονάζον ἐν ταῖς δέῤῥεσι τῆς σκηνῆς· τὸ ἥμισυ τῆς δέῤῥεως τὸ ὑπολελειμμένον ὑποκαλύψεις
13. εἰς τὸ πλεονάζον τῶν δέῤῥεων τῆς σκηνῆς· ὑποκαλύψεις ὀπίσω τῆς σκηνῆς. Πῆχυν ἐκ τούτου,
καὶ πῆχυν ἐκ τούτου, ἐκ τοῦ ὑπερέχοντος τῶν δέῤῥεων, ἐκ τοῦ μήκους τῶν δέῤῥεων τῆς σκηνῆς·
14. ἔσται συγκαλύπτον ἐπὶ τὰ πλάγια τῆς σκηνῆς ἔνθεν καὶ ἔνθεν, ἵνα καλύπτῃ. Καὶ ποιήσεις κα-
τακάλυμμα τῇ σκηνῇ δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα, καὶ ἐπικαλύμματα δέρματα ὑακίνθινα
15. 16. ἐπάνωθεν. Καὶ ποιήσεις στύλους τῆς σκηνῆς ἐκ ξύλων ἀσήπτων. Δέκα πήχεων ποιήσεις τὸν
17. στύλον τὸν ἕνα, καὶ πήχεως ἑνὸς καὶ ἡμίσους τὸ πλάτος τοῦ στύλου τοῦ ἑνός. Δύο ἀγκωνίσκους
τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, ἀντιπίπτοντας ἕτερον τῷ ἑτέρῳ· οὕτω ποιήσεις πᾶσι τοῖς στύλοις τῆς σκηνῆς.

‸ πήχεων 106. τῆς δέῤῥ. 2°] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς δέῤῥ. τῆς μ. 2°] ‸ 106. + εσται 19. τὸ αὐτὸ μέτρον] μετρ. το αυτο VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. μετρ. αυτο 18, 129. præmittunt και 71. Arab. 1. 2. τὸ αὐτὸ μῆκος Cyr. Al. i, parte prima, 318. ἔσται] ‸ 58. Cyr. Al. l. c. ‸ hic 59. *esto* Slav. ταῖς ἕνδ. δέῤῥ.] præmittit ἐπὶ Cyr. Al. l. c. *undecim velorum* Aug.

IX. συνάψεις] συναξεις 16, 77, 131. δέῤῥ. 1°] + *ad se invicem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 1°—αὐτό 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 53, 56. τὰς ἓξ] ‸ ἓξ 75. Erat in archetypo τας ς̄, et ex similibus literis alteram omisit librarius. δέῤῥ.] ‸ 106. ἐπὶ τὸ αὐτό 2°] ‸ 129. τὴν δέῤῥ.] præmittit *et* Coptus in Copto-Arab. Ed. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρόσωπον] *introitum* Slav. Mosq.

X. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἀγκ. πεντήκ.] πεντηκ. αγκ. 15, 58, 72. τῆς δέῤῥ. 1°—τῆς δέῤῥ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. τῆς δέῤῥ. 1°] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀναμέσ.] *quod contra medium est* Aug. συμβολ.] την συμβολ. X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 318. καὶ πεντήκ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. τοῦ χείλ. 2°] το χειλος 16, 77. συναπτούσ.] συναναπτουσ. 14. απτουσ. 52. ‸ Arm. 1. τῆς δευτ.] τη δευτερα 53, 72. Ald. ‸ Arab. 1. 2. + *et primi* Arm. 1.

XI. ποιήσ.] *sic facies* Slav. Ostrog. κρίκους 1°] δακτυλιους 75. ‸ 19. χαλκοῦς] *ex ære* Arabs in Copto-Arab. Ed. πεντήκ.] πεντε (sic) 55. καὶ συνάψ. 1°—καὶ συνάψ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 25, 59. καὶ 2°] ‸ Slav. Ostrog. κρίκους 2°] δακτυλιους 75, 85, 130. Georg. ἐκ τῶν ἀγκ.] επι των αγκ. 71. εκ των δακτυλων (sic) 129. + τῶν κεφαλίδων Ald. ἔσται] εσονται III, X, 32, 74, 75, 84, 106, 134. habet ἔσται in charact. minore Alex. ἕν] μια 15. præmittunt εις X, 30, 74, 75, 84, 106, 130, 134.

XII. ἐν ταῖς δέῤῥ.] *a velis* Slav. Mosq. τῆς σκην. 1°—τῆς σκην. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent II, 74, 82, 106, 134. τὸ ἡμ. τῆς δέῤῥ. ὑπολελ.] præmittunt και 19, 108. ‸ 55. ‸ τὸ ἡμ. τῆς δέῤῥ. III, 76. ‸ eadem in textu, sed habet margo, VII. habet eadem in charact. minore Alex. τῆς δέῤῥ.] *velorum* Arab. 3. ὑπολελειμμένον] υπολειπομενον 15, 53, 56, 58, 75. Compl. ὑποκαλύψ. 1°] ‸ 58. αποκαλυψ. 32. επικαλυψ. 15, 72. ἐπικαλύψῃς Ald. *subteget* Arab. 3. εἰς τὸ πλεον.] ‸ 58. ‸ εἰς III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 108, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Mosq. Arab. 3. habet εἰς in charact. minore Alex. τὸ πλεον. τῶν δέῤῥ. τῆς σκ. ὑποκαλ.] ‸ τῶν δέῤῥ. τῆς σκ. ὑποκ. 72. omnia includit uncis Alex. δέῤῥεων] δεῤῥεων πηχυς (sic) 59. ὑποκαλύψ. 2°] επικαλυψ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 75, 78, 118, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. επικαλυψης 56. *et tegat* Arab. 1. 2. *et subtegat* Arab. 3. ὀπίσω] εκ των οπισω 75. *quod est post* Arab. 1. 2. *quæ post* Arab. 3.

XIII. Πῆχυν 1°] + ἕνα Ald. Slav. Mosq. τούτου 1°—τούτου 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 25, 29, 72. Copt. Arab. 3. ‸ eadem primo, sed manus recentior suprascripsit, 131. ἐκ τούτου 2°] ‸ 75. εκ εκεινου (sic) 83. ἐξ ἐκείνου Ald. *ex alio* Slav. Mosq. ἐκ τοῦ ὑπερέχ.] ‸ ἐκ 72, 108. + in charact. minore ἐκ τοῦ μήκους Alex. + eadem Arab. 1. 2. τῶν δέῤῥ. 1°—τῶν δέῤῥ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 58, 59, 72, 118. Alex. Arab. 1. 2. 3. ‸ eadem in textu, sed habet margo, VII. ‸ τῶν δέῤῥ. 1° Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκ τοῦ μήκους τῶν δέῤῥ.] εκ του μηκ. εκ των δεῤῥ. 55, 82. του μηκ. των δεῤῥ. X, 15, 18, 54, 71, 76. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. του μηκους εκ των δεῤῥ. 14, 16, 25, 29, 52, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Cat. Nic. sic quoque, sed post μηκους distinguit, 131. τῆς σκην. 1°] ‸ 72. ἔσται] ‸ 55, 58. και εσται 15, 19, 64, 72, 76, 108. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ut sit* Arab. 3. συγκαλύπτον] συγκαλυπτων 18, 72. Compl. ἔνθ. καὶ ἔνθ. ἵνα καλύπτῃ] ινα καλυπτ. ενθ. και ενθ. 30, 85, 130. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ινα καταχαλυπτει ενθ. και ενθ. (sic) 75. exprimit hæc sub eodem ordine Arab. 3. ἵνα καλ.] margo συγκαλυπτη X. + αυτην 15, 72, 128. Arab. 1. 2. adscripsit αυτην margini recentior manus 131. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIV. ποιήσ.] + *illa* vel *illis* Copt. κατακάλυμμα] κατακαλυμματα 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. και το επικαλυμμα 52. τῇ σκηνῇ] της σκηνης 53, 59, 71, 72. Compl. δέρμ. 1°—δέρμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 78. δέρμ. κριῶν ἠρυθροδ.] *a coriis arietum rubricatis* Copt. Slav. Mosq. δέρμ. ὑακίνθ.] δερμ. κριων υακ. 74, 75, 84, 106, 134. *a coriis hyacinthinis* Slav. Mosq. ἐπάνωθ.] ‸ Slav. Ostrog.

XV. Καὶ] ‸ Georg. στύλους] τους στυλ. 15. εστηκοτας δεκαστυλ. 53. *sex columnas* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 3. τῆς σκηνῆς] τη σκηνη VII, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 54, 57, 59, 73, 74, 77, 78, 82, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. ἀσήπτων] + ἐξ 19, 108. + εστωτας 15, 72. + εστηκοτας 56.

XVI. Δέκα] *et decem* Arab. 1. 2. πήχεων] + μηκος 72, Arab. 1. 2. + *in altitudinem* Slav. Mosq. ποιήσ.] ‸ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 130, 131, 134. Alex. Aug. Slav. Ostrog. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 3. + μηκος 15. *facias* Slav. Mosq. τὸν στύλ. τὸν ἕνα] των στυλων τον ενα 16. ‸ τὸν ἕνα 58. *columnæ unius* Arab. 1. 2. καὶ πήχ. ἑνὸς] ‸ ἑνὸς 58. *ex uno cubito* Arm. 3. *cubiti autem* Slav. ἡμίσ.] ημισυ 71. *ex dimidio* Arm. 3. τὸ πλάτος] παχη 108. τα πηχη (sic) 19. το παχος 118. *densitatem et latitudinem* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦ στύλου] ‸ 53. *longitudinem* præmittit Arabs in Copto-Arab. Ed. *altitudinem* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ στ. τοῦ ἑνός] *uni columnæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVII. Δύο] *et duos* Arab. 1. 2. Copt. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀγκωνίσκους] αγκωνισκοι 19. + *in vice* (ἐν μέρει) Slav. Mosq. ἀντιπίπτ. ἕτ. τῷ ἑτ.] αντι τυπτοντας ετ. τω ετ. 59. αντιπιπτοντα ετ. τω ετ. 53. *consistentes ex adverso* Aug. *in conspectu columnæ alterius* Arab. 3. πᾶσι τοῖς στύλ.] εν πασι

Καὶ ποιήσεις ςύλους τῇ σκηνῇ, εἴκοσιν ςύλους ἐκ τῦ κλίτυς τοῦ πρὸς Βοῤῥᾶν. Καὶ τεσσαρά- 18. 19.
κοντα βάσεις ἀργυρᾶς ποιήσεις τοῖς εἴκοσι ςύλοις· δύο βάσεις τῷ ςύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ
μέρη αὐτοῦ· καὶ δύο βάσεις τῷ ςύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτῦ. Καὶ τὸ κλίτος τὸ 20.
δεύτερον τὸ πρὸς Νότον, εἴκοσι ςύλους. Καὶ τεσσαράκοντα βάσεις αὐτῶν ἀργυρᾶς· δύο βάσεις 21.
τῷ ςύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτῦ, καὶ δύο βάσεις τῷ ςύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ
μέρη αὐτοῦ. Καὶ ἐκ τῶν ὀπίσω τῆς σκηνῆς κατὰ τὸ μέρος τὸ πρὸς θάλασσαν ποιήσεις ἓξ ςύ- 22.
λους. Καὶ δύο ςύλους ποιήσεις ἐπὶ τῶν γωνιῶν τῆς σκηνῆς ἐκ τῶν ὀπισθίων, Καὶ ἔςαι ἐξ ἴσου 23. 24.
κάτωθεν· κατὰ τὸ αὐτὸ ἔσονται ἴσοι ἐκ τῶν κεφαλῶν εἰς σύμβλησιν μίαν· ὅτω ποιήσεις ἀμφο-
τέραις ταῖς δυσὶ γωνίαις· ἴσαι ἔςωσαν. Καὶ ἔσονται ὀκτὼ ςύλοι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν ἀργυ- 25.
ραῖ δεκαέξ· δύο βάσεις τῷ ἑνὶ ςύλῳ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτῦ, καὶ δύο βάσεις τῷ ςύλῳ τῷ ἑνί.
Καὶ ποιήσεις μοχλὺς ἐκ ξύλων ἀσήπτων πέντε τῷ ἑνὶ ςύλῳ ἐκ τῦ ἑνὸς μέρους τῆς σκηνῆς, Καὶ 26. 27.
πέντε μοχλοὺς τῷ ςύλῳ τῷ ἑνὶ κλίτει τῆς σκηνῆς τῷ δευτέρῳ, καὶ πέντε μοχλὺς τῷ ςύλῳ τῷ

τ. ςυλ. 30, 74, 130. Slav. Ostrog. επι π. τοις ςυλ. 18. Ald. παντας τυς ςυλους 71. ‸ πᾶσι Arab. 1. 2. ςύλοις] ξυλοις 14, 16. et sic in textu, sed margo prima manu ςυλοις, 131. τῆς σκηνῆς] τη σκηνη X, 18. τῆς σκην.—τῇ σκην. in com. 18] ‸ postrema et quæ his interjacent X, 118.

XVIII. ςύλους 1°] τυς ςυλυς 15, 53, 56, 75, 128. Compl. Ald. ‸ 58. ςύλ. τῇ σκηνῇ εἰκ.] ς. της σκηνης εικ. VII, 53, 56, 72, 128, 129, 130. Compl. Ald. Coptus in Copto-Arab. Ed. Slav. εικ. ςυλ. τη σκ. 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςύλους 2°] ‸ 108. Ald. Slav. Ostrog. ἐκ τοῦ κλίτ.] ‸ ἐκ 72. margo μερυς 56. *in latere* cum articulo Coptus in Copto-Arab. Ed. + *isto* Aug. Βοῤῥᾶν] Νότον Compl. sic margo Arm. Ed.

XIX. Καὶ τεσσαράκ.] *quadraginta vero* Slav. Ostrog. τοῖς εἰκ. ςύλ.] τοις ςυλ. τοις εικ. 75. præmittit *et* Arab. 1. εἴκοσι] ‸ 53, 56. *duodecim* Slav. Ostrog. δύο βάσ. 1°] και δυο βασ. 71. pro his et pro seqq. in commate habet δυο βασ. των εις αμφοτ. τα μερη αυτου 52. pro iisdem habet *duo bases singulis columnis* Arab. 3. τῷ ςύλ. τῷ ἑνὶ 1°] ‸ τῷ ςύλῳ 14, 16, 25, 54, 57, 131. ‸ τῷ ante ἑνὶ Slav. *ad columnam unam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέρη αὐτοῦ 1°—μέρη αὐτοῦ 2° in com. 21] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. μέρη αὐτ. 1°—μέρη αὐτ. 2°] ‸ postrema et quæ iis interjacent II, III, 19, 25, 54, 71, 72, 75, 82, 129, 134. habet eadem in charact. minore Alex. ‸ eadem, sed margo prima manu, *et duæ bases ad unam columnam ad ambas partes tabernaculi* Arm. 1. sic in textu Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ‸ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάσεις 3°] ‸ 59. τῷ ςύλ. τῷ ἑνὶ 2°] ‸ 76. ‸ τῷ ante ἑνὶ Slav.

XX. Καὶ τὸ] και κατα το 19, 108. κατα δε το 15, 58, 72. τὸ κλίτ. τὸ δεύτ.] το κλ. της σκηνης tantum 15, 58, 72. *ex latere* tantum Arab. 3. *ex latere secundo tabernaculi* Arab. 1. 2. τὸ πρ. Νότ. εἰκ. ςύλ.] εἰκ. ςύλ. τὸ πρ. Νότ. Alex. ‸ τὸ Compl. Aug. Νοτον] τον Νοτον 85, 130. Βοῤῥᾶν Compl. margo *Septentrionem* Arm. Ed.

XXI. Καὶ τεσσαράκ.] *quadraginta vero* Slav. Ostrog. αὐτῶν] αυτοις III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 54, 57, 58, 64, 72, 74, 77, 78, 82, 84, 106, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arabs in Copto-Arab. Ed. sic margo 85. ‸ 59, 118. αὐτῶν in charact. minore Alex. *illis* (in fœminino, sic) Arab. 3. ἀργυρᾶς] αργυραι 58, 72. + ποιησεις τοις εικοσι ςυλοις 59. δύο] + *autem* Slav. Ostrog. δύο β. τῷ ς. τῷ ἑνὶ] δυο β. κατα ςυλον τω ενι (sic) 128. ‸ τῷ ςύλ. Slav. Ostrog. ‸ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μερη αὐτ. 1°—μέρη αὐτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72, 75. Cat. Nic. μερη αὐτοῦ 1°, cum seqq. in com.] μερη αυτων tantum 19. καὶ δύο cum seqq. in com.] bis scripta, 134. καὶ δ. βάσ.] ‸ βασεις 59. + ωσαυτως 58. ‸ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ ςύλῳ τῷ ἑνὶ 2°] τω ενι ςυλω 16. ‸ τῷ ςύλῳ 130. *columnæ alteri* Slav. Mosq. Georg. εἰς ἀμφ. τὰ μέρη αὐτοῦ 2°] ‸ 58, 71, 106. + hic commata 20, 21, ex repetito, 59. Fefellerunt Librarium μερη αυτου recurrentia. *ab utroque latere*, et ‸ αὐτοῦ, Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXII. τῆς σκ.] ‸ 59. κατὰ τὸ μέρ.] ‸ 53. θάλ.] την θαλ. 53. ποιήσ.] και ποιησ. 30.

XXIII. Καὶ δ. ςύλ.] ‸ ςύλ. 76. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *duas autem* Slav. Ostrog. ποιήσ.] ‸ 53. + *illa* vel *illis* (sic) Copt. ἐπὶ τῶν γων.] επι των αγκωνιων 134. επι των δυο γων. 14, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. *ab angulis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *angulo* Copt. ἐκ τῶν] επι των 15, 72. ὀπισθίων] οπισθεν 32, 129. + *ejus* Arab. 1. 2. + *partibus* Arm. 1. + *partibus, et ex tergo tabernaculi ejus partem versus mare facies super angulos tabernaculi ex extrema parte* (sic) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXIV. ἔςαι] εσονται VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσωθεν (sic) 53. ‸ Aug. ἐξ ἴσου] οπισω (sic) 53. *pares existentes* Copt. *pares* Slav. Mosq. κατὰ] και κατα VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἴσοι] σοι 128. Ald. σοι ισοι 19. ἐκ τῶν κεφ.] *capita* Copt. κεφαλῶν] κεφαλιδων VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 84, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, ut videtur, Theodoret. in Cat. Nic. i, 853. κεφαλαιων 53. margo φιλαδων 85. + αυτων 15. + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σύμβλησιν] συμβασιν 18. συμβολην 71. Alex. συνλυσιν 59. ἀμφοτέραις] αμφοτερων (sic) 55. ταῖς δυσὶ γων.] ταις γων. ταις δυσι 19, 108, 118. Compl. ταις δυο γων. 84. ἴσ. ἔς.] ες. ισ. 30, 58, 129. ισοι ες. 118. præmittunt και 58, 74, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. ‸ II, 15, 53, 55, 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXV. ὀκτὼ] και οκτω 14, 16, 77. αἱ] ‸ VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἀργ. δεκαέξ] δεκαεξ αργ. X, 18. αργ. δωδεκα 53. δύο 1°] και δυο 76. Compl. δ. βάσ. 1°—δ. βάσ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72. τῷ ἑνὶ ςύλῳ] ‸ ςύλῳ 82, 84. τω ς. τω ενι VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. τῷ ἑνὶ ς. εἰς ἀμφ. τὰ μέρη αὐτοῦ] εις αμφ. τα μερη τω ενι ς. 19. ponunt εις αμφ. τα μερη αυτου non hic, sed post ενι finalem, X, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arab. 3. sic, nisi quod ‸ τὰ, 85. καὶ δ. βάσ. τῷ ςύλῳ τῷ ἑνί] ‸ VII, 18, 29, 53, 71, 76, 78, 129. Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ‸ τῷ ςύλῳ 85.

XXVI. πέντε] + μοχλους X, 18, 19, 74, 75, 83, 106, 108, 134. Ald. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ ἑνὶ ςύλῳ] τω ςυλω τω ενι 75, 108. Georg. τοις ςυλοις 53, 56. Compl. τῦ ἑν. μέρ. τῆς σκ.] του μερ. της σκ. τυ ενος 15, 58, 72.

XXVII. Καὶ πέντε 1°] *quinque vero* Slav. Ostrog. τῷ ςύλῳ τῷ ἑνὶ] τω ενι ς. 14, 16, 25, 30, 52, 57, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω ςυλω tantum X, 15, 18, 29, 59, 64, 73, 85, 130. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. 2. Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. sic in textu, sed ενι margo, VII. τοις ςυλοις tantum 56. Compl. τοις ςυλοις τω μερει (sic) 53. κλίτει 1°] τω κλ. VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

ΚΕΦ. XXVI.

28. ὀπισθίῳ τῷ κλίτει τῆς σκηνῆς τῷ πρὸς θάλασσαν. Καὶ ὁ μοχλὸς ὁ μέσος ἀναμέσον τῶν ςύλων
29. διϊκνείσθω ἀπὸ τοῦ ἑνὸς κλίτους εἰς τὸ ἕτερον κλίτος. Καὶ τοὺς ςύλους καταχρυσώσεις χρυσίῳ·
καὶ τοὺς δακτυλίους ποιήσεις χρυσοῦς, εἰς οὓς εἰσάξεις τοὺς μοχλούς· καὶ καταχρυσώσεις τοὺς μοχ-
30. 31. λοὺς χρυσίῳ. Καὶ ἀναςήσεις τὴν σκηνὴν κατὰ τὸ εἶδος τὸ δεδειγμένον σοι ἐν τῷ ὄρει. Καὶ
ποιήσεις καταπέτασμα ἐξ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου, καὶ βύσσου νε-
32. νησμένης· ἔργον ὑφαντὸν ποιήσεις αὐτὸ Χερουβίμ. Καὶ ἐπιθήσεις αὐτὸ ἐπὶ τεσσάρων ςύλων
ἀσήπτων κεχρυσωμένων χρυσίῳ· καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν χρυσαῖ, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τέσσαρες
33. ἀργυραῖ. Καὶ θήσεις τὸ καταπέτασμα ἐπὶ τῶν ςύλων· καὶ εἰσοίσεις ἐκεῖ ἐσώτερον τοῦ καταπε-
τάσματος τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου· καὶ διοριεῖ τὸ καταπέτασμα ὑμῖν ἀναμέσον τοῦ ἁγίου καὶ
34. ἀναμέσον τοῦ ἁγίου τῶν ἁγίων. Καὶ κατακαλύψεις τῷ καταπετάσματι τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυ-
35. ρίου ἐν τῷ ἁγίῳ τῶν ἁγίων. Καὶ ἐπιθήσεις τὴν τράπεζαν ἔξωθεν τοῦ καταπετάσματος, καὶ τὴν
λυχνίαν ἀπέναντι τῆς τραπέζης ἐπὶ μέρους τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς Νότον· καὶ τὴν τράπεζαν θήσεις
36. ἐπὶ μέρους τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς Βοῤῥᾶν. Καὶ ποιήσεις ἐπίσπαςρον τῇ θύρᾳ τῆς σκηνῆς ἐξ ὑακίν-
37. θου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, ἔργον ποικιλτοῦ. Καὶ

Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. τω τε κλ. 53. τη κλιτη (sic) 75. του κλητους (sic) 19. *in latere* Arab. 1. 2. *ex latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην. 1°—τῆς σκην. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. τῆς σκ. τῷ δευτ.] εκ του ενος μερους του δευτερου 106. καὶ πέντε 2°] *quinque vero* Slav. Ostrog. τῷ ὀπ. τῷ κλίτ. τῆς σκ.] τω κλιτ. της σκ. των οπισθιων 72. τω κλ. της σκ. τω οπ. 15. ∧ τῷ κλίτει 77. ∧ τῷ κλίτει τῆς σκ. Arm. Ed. *lateris secundi tabernaculi* Copt. τῷ κλίτ.] ∧ τῷ VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 53, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ 77. τῷ πρὸς θάλ.] το προς θαλ. 75, 131. τη πρ. θαλ. 108. της πρ. θαλ. 19. ∧ τῷ 15. Arm. 1. *ad maris latus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ ὁ μοχλ. ὁ μέσ.] *et facies medium illius* (sic) Arab. 1. 2. *medius autem* Slav. Ostrog. *et sera una* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀναμέσ.] ο αναμεσ. 74, 75, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ 53. Arab. 1. 2. διϊκνείσθω] διιχεσθω 32. δεικνυσθω corrupte 54. *esto extensa* Copt. κλίτ.—κλίτ.] ∧ postremum et quæ iis interjacent 75. κλίτους] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕτερον] *unum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κλίτος] ∧ 58, 72.

XXIX. Καὶ τ. 1°—καὶ τ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. καὶ τοὺς ςύλ.] *columnas autem* Slav. Ostrog. ςύλους] δακτυλιους (sic) 75. χρυσίῳ 1°] + καθαρω 75. τοὺς δακτυλίους] τ. δακτυλους 130. + αυλων 15, 72. hæc cum seqq. habet bis scripta 16. ∧ τοὺς Arab. 3. χρυσοῦς] *æreos* Aug. *ex auro* Arabs in Copto-Arab. Ed. εἰς οὓς] ισους 59. *et in quos* Georg. εἰσάξ.] + εις αυτους 32. *circumdabunt* Arm. Ed. τοὺς μοχλ. 1°—τοὺς μοχλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. τοὺς μοχλ. 1°] *omnes seras* Arab. 1. 2. καταχρυσ. 2°] *inaurabunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXX. ἀναςήσεις] αναςησει 75. τὴν σκην.] + *testimonii* Arm. 1. εἶδος] + *ejus* Georg. τὸ δεδειγμ.] το διατεταγμενον VII. *quod ostendi* Arm. 1. ἐν τῷ ὄρει] *in sancto monte* Anonym. ap. Prosp. *super montem* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. + *illic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. ποιήσ. 1°] + *illa* vel *illis* Slav. Mosq. πορφ.] *ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοκκίν.] *ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμ.] νενησμενου 53, 56, 71, 76. καὶ βύσσ.] ∧ καὶ 71. *et ex bysso* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμ.] νενησμενου 53, 71. κεκλωσμενης 55, 56, 72, 75, 76. ὑφαντ.] υφαντων 76. υφαντου 32, 58, 82. *ingeniosi opificis* Arab. 3. ποιήσ. 2°] ∧ 106. *et facies* Arab. 1. 2. *fac* Arab. 3. αὐτὸ] αυτω 18, 75. ∧ 52. Χερουβίμ] Χερουβειμ X, 16, 18, 25, 59, 130, 131. Alex. Χερουβιν 134. *figuratum* Arab. 1. 2. 3.

XXXII. ἐπιθήσ. αὐτὸ] sic, sed ex correctione, 16. επιθησ. αυτω 19. επιθυσεις αυτω (sic) 106. ∧ αὐτὸ Slav. Ostrog. ςύλων] ξυλων 29, 55. κεχρυσωμ.] καταχεχρυσ. 76. *et deauratarum* Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. χρυσίῳ] margo καθαρω X. αἱ κεφ.] αι κεφαλαι 74. ∧ αἱ 18. τεσσαρες κεφ. 53, 56. αὐτῶν 1°] ∧ in textu, sed habet margo, 64. αἱ βάσ. αὐτ. τέσσ.] αι τεσσ. βασ. αυτ. 15, 58, 72. ∧ τέσσαρες Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέσσ. ἀργ.] αργ. τεσσ. 73.

XXXIII. ἐπὶ] υπο 75. τῶν ςύλ.] τους ςυλους II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ εἰσοίσ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ἐκεῖ] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐσώτερον] ενδοτερον 128. Ald. εσωθεν, sed per correctionem supralinearem effingitur in εσωτερον, VII. τὴν κιβ.] της κιβωτου 71. της σκηνης 76. τοῦ μαρτ.] ∧ Arab. 1. 2. notat margo alia quædam hic in Samaritano extare, Arab. 1. διοριεῖ] διοριεις II, 58, 71. διορισεις 55, 129. ὑμῖν] ∧ Slav. Ostrog. ἀναμ. 1°—ἀναμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 29, 53, 76, 106, 134. τοῦ ἁγ. 1°—τοῦ ἁγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 25, 72, 75, 130. Georg. *sanctorum* cum articulo, in loco utroque, Copt. τοῦ ἁγ. 2°] ∧ 58. τῶν ἁγ.—τῶν ἁγ. in com. 34] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130.

XXXIV. κατακαλύψ.] επικαλυψ. 32. τῷ 1°] αυτω (sic) 72. τῷ καταπ.] τω κατακαλυμματι VII. *de velamine* Aug. κιβωτὸν] σκηνην 76. ἐν τῷ ἁγ. τῶν ἁγ.] ∧ 72. τω est supra lineam 59. ∧ τῷ Copt.

XXXV. Καὶ ἐπιθ. τὴν τράπ.] *mensam autem* &c. Slav. Ostrog. ἐπιθήσ.] θησεις II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Slav. ἔξωθ.] *foris extra* Aug. τὴν λυχν.] *loca lucernam* Arab. 3. ἀπέναντι] punctis supra et infra positis notatur, ut delendum, 59. μέρους 1°] του μερους 84. μερος 14, 16, 19, 52, 75, 77, 108, 118. τ. πρὸς 1°—τ. πρὸς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 83. ∧ eadem, sed habet margo adscripta manu recentiore, 130. τὸ πρ. Νότ.] ∧ τὸ 25. του πρ. N. 76, 84. της πρ. N. 73, 106. καὶ τὴν τράπ.] ∧ 129. μέρους 2°] του μερους 84. το μερος 75. τῆς σκην. 2°] ∧ 58. τὸ πρ. B.] του πρ. B. 53, 76.

XXXVI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. ἐπίσπαςρον] margo prima manu καταπετασμα 130. ἐπίσπαςον, ὡς σκηνὴ παςοειδὴς γίνεται Incertus in Cat. Nic. i, 858. τῇ θυρ. τῆς σκ.] ∧ III, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Georg. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ∧ τῇ θύρᾳ 58. ∧ τῆς σκηνῆς 83. Ald. Slav. Ostrog. τῇ θύρᾳ τῆς σκ. in charact. minore Alex. *in foribus tabernaculi* Slav. Mosq. πορφ.] *ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένου] κεκλωσμενης 59. νενησμενου 53, 56. βύσσου] *ex bysso* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένης] κεκλωσμενου 53. νενησμενου 71. νενησμενης 25, 32. ἔργον] εργασιαν 32. ποικιλτοῦ] ποικιλτον 53. ποικιλτουν 14, 16, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Καὶ 1°] ∧ 15. καταπετάσματι] καλακαλυμματι 58, 71, 75, 85, 108. sic quoque in textu, sed margo καταπετασματι,

ποιήσεις τῷ καταπετάσματι πέντε στύλους, καὶ χρυσώσεις αὐτοὺς χρυσίῳ· καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν χρυσαῖ· καὶ χωνεύσεις αὐτοῖς πέντε βάσεις χαλκᾶς.

ΚΕΦ. XXVII.

ΚΑΙ ποιήσεις θυσιαστήριον ἐκ ξύλων ἀσήπτων, πέντε πήχεων τὸ μῆκος, καὶ πέντε πήχεων τὸ 1.
εὖρος· τετράγωνον ἔσται τὸ θυσιαστήριον, καὶ τριῶν πήχεων τὸ ὕψος αὐτοῦ. Καὶ ποιήσεις τὰ κέ- 2.
ρατα ἐπὶ τῶν τεσσάρων γωνιῶν· ἐξ αὐτοῦ ἔσται τὰ κέρατα, καὶ καλύψεις αὐτὰ χαλκῷ. Καὶ 3.
ποιήσεις στεφάνην τῷ θυσιαστηρίῳ· καὶ τὸν καλυπτῆρα αὐτοῦ, καὶ τὰς φιάλας αὐτοῦ, καὶ τὰς κρε-
άγρας αὐτοῦ, καὶ τὸ πυρεῖον αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ ποιήσεις χαλκᾶ. Καὶ ποιήσεις 4.
αὐτῷ ἐσχάραν ἔργῳ δικτυωτῷ χαλκῆν· καὶ ποιήσεις τῇ ἐσχάρᾳ τέσσαρας δακτυλίους χαλκοῦς
ὑπὸ τὰ τέσσαρα κλίτη. Καὶ ὑποθήσεις αὐτοὺς ὑπὸ τὴν ἐσχάραν τοῦ θυσιαστηρίου κάτωθεν· ἔσται 5.
δὲ ἡ ἐσχάρα ἕως τοῦ ἡμίσους τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ ποιήσεις τῷ θυσιαστηρίῳ ἀναφορεῖς ἐκ ξύ- 6.
λων ἀσήπτων, καὶ περιχαλκώσεις αὐτοὺς χαλκῷ. Καὶ εἰσάξεις τοὺς ἀναφορεῖς εἰς τοὺς δακτυλίους· 7.
καὶ ἔστωσαν ἀναφορεῖς κατὰ πλευρὰ τοῦ θυσιαστηρίου ἐν τῷ αἴρειν αὐτό. Κοῖλον σανιδωτὸν ποιή- 8.
σεις αὐτό· κατὰ τὸ παραδειχθέν σοι ἐν τῷ ὄρει, οὕτω ποιήσεις αὐτό. Καὶ ποιήσεις αὐλὴν τῇ 9.
σκηνῇ· εἰς τὸ κλίτος τὸ πρὸς Λίβα ἱστία τῆς αὐλῆς ἐκ βύσσου κεκλωσμένης· μῆκος ἑκατὸν πή-

130. πέντε στύλ.] στυλ. πεντε 75. + ασηπτους 15, 72, 83, 128. Ald. idem suprascripsit recentior manus, 131. + idem in charact. minore Alex. + *ex lignis imputribilibus* Slav. Arm. 1. aliique. + *ex ligno imputribili* Arm. Ed. + *ex imputribilibus* Arab. 1. 2. καὶ αἱ κεφ.] ‸ καὶ Arab. 1 2. ‸ αἱ 73, 78. χρυσαῖ] + *et contignationes earum aureæ* Arab. 1. 2. χωνεύσ.] *facies* Copt.

I. ποιήσ.] *facias* Slav. Ostrog. θυσιαστ.] το θυσ. 15. πέντε 1°—πέντε 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 76. πήχεων 1°, 2°] πηχων 82, 129. Compl. τὸ μῆκ.] ‸ τὸ VII, X, 18, 55, 56, 58, 59, 82, 129, 130. Alex. *in longitudinem* Slav. Mosq. Georg. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. καὶ πέντε] *quinque autem* Slav. Ostrog. τὸ εὖρ.] το πλατος 25. ‸ τὸ VII, X, 14, 16, 18, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 82, 85, 130. Alex. *in latitudinem* Slav. Mosq. Georg. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. τετράγ. ἔστ. τὸ θυσ.] uncis includit Alex. τετράγων] *et quadrangulare* Arab. 1. 2. ἔσται] *esto* Slav. Ostrog. καὶ τριῶν] ‸ καὶ Slav. Ostrog. τὸ ὕψ.] ‸ τὸ 57, 59.

II. κέρατα 1°] + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *illius cornua* Georg. κέρατα 1°—κέρατα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52. ἐπὶ] εκ 71. εως 76. τῶν τεσσ.] ‸ τῶν 15. γωνιῶν] + αυτου 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξ αὐτοῦ] *ex seipso* Aug. *et ex illo* Arab. 1. 2. *quoniam ex illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εστι 59. *sint* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔστ. τὰ κέρ.] τα κερ. εστ. 30. + αυτου 15, 72. Georg. καλύψ.] περικαλυψ. 32. καταλυψ. (sic) 82. αὐτὰ] αυτο 85, 130. Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

III. ποιήσ. 1°] *facias* Slav. Ostrog. στεφάν.] in num. plurali exprimit Georg. καλυπτῆρα] κατακαλυπτηρα 71. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 76. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 130. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ‸ αὐτοῦ 3° 106. ‸ in utroque loco Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς κρ. α. καὶ τὸ πυρ. α.] και το ποτηριον αυτου pro his habet 72. καὶ τὸ πυρ. αὐτοῦ] ‸ καὶ Slav. Ostrog. ‸ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πάντα] ‸ καὶ VII, X, 15, 18, 30, 53, 58, 59, 64, 72. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 302. αὐτοῦ 5°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ποιήσ. 2°] α ποιησ. X.

IV. ποιήσ. 1°] *facias* Slav. Ostrog. αὐτῷ] ‸ 16, 25, 32, 52, 54, 57, 77, 78. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. ἔργῳ δικτυωτῷ] εργον δικτυωτον 76. *cratera perforatum* Syr. *in similitudinem retis* Slav. Mosq. χαλκῆν] χαλκει 72. ‸ Slav. Ostrog. χαλκοῦς] sic ex corr. manus secundæ, sed χρυσιους primo, 75. ὑπὸ] επι VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλίτη] + αυτου 15, 72. Arab. 3. Georg.

V. Καὶ ὑποθ.] ‸ καὶ Georg. ὑποθήσεις] υποθησει 75. αὐτοὺς] αυτην 72. + και εσωθεν 53. ‸ Slav. Ostrog. ὑπὸ] επι 128. ὑπὸ τὴν ἐσχ.—ἡ ἐσχ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Copt. κάτωθεν] ανωθεν 18. ἔσται δὲ] εσω δε 71. *et erit* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἡμίσ.] ‸ τοῦ 72, 108, 118. Alex.

VI. ποιήσ.] *facias* Slav. Ostrog. τῷ θυσ. ἀναφορ.] αναφ. τω θυσ. 15, 58, 75, 84, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φορεις τω θυσ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 57, 64, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. τω θυσ. φορεις 56. αναφορεις tantum 59. τῷ θυσ. cum sqq. usque ad ἀναφορεῖς 2° inclusive in com. 7, ‸ 59. Arab. 3. Peperit forsan hunc errorem recursus vocis ἀναφορεῖς. ἐκ ξύλ. ἀσήπτ.] præmittunt αναφορεις ex repetito 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ περιχ. cum sqq.] ‸ 54. περιχαλκώσ.] περιχαλκων in genitivo plurali 76. αὐτοὺς χαλκῷ] αυτη χ. (sic) 75. ‸ 76.

VII. Totum comma ‸ 54. εἰσάξεις] *ejicies* Copt. ἀναφορ. 1°] φορεις VII, X, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 130, 131. Alex. Cat. Nic. + αυτου 15, 72. εἰς τοὺς δακτυλίους] τοις δακτυλιοις 76. εἰς τ. δακτυλους 74, 134. ἀναφορ. 2°] ‸ 19. φορεις VII, X, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. præmittunt οι II, VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. præmittit *duo* Georg. κατὰ] και 84. πλευρὰ] τα πλ. 19, 56, 108, 118. Compl. δυο πλ. VII, X, 15, 18, 58, 72, 73, 75, 76, 77, 85. Slav. Mosq. τα δυο πλ. 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 59, 64, 74, 78, 83, 84, 106, 128, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. τοῦ θυσ.] τω θυσιαστηριω 56. Slav. Mosq. ἐν τῷ] εις το 32. Arab. 3. ωστε 30, 129. et sic margo manu prima 130. ωστε εν τω 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτό] αυτω 106.

VIII. Κοῖλ. σανιδ. ποιήσ. α.] ‸ 54. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *et fac illud cavum* Arab. 3. αὐτό 1°] αυτω 72. ‸ 14, 25, 29, 30, 57, 73, 77, 78. κατὰ τὸ] και ποιησεις το 57, 73, 78. κ. τὸ παραδειχθ.] κ. το παραδηλωθεν 106. *quemadmodum ostendi* Arab. 3. Georg. ὄρει] + *illic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οὕτω] ουτως X, 16, 18, 52, 59, 72, 74, 130, 131, 134. Alex. ποιήσ. 2°—ποιήσ. in com. 9] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 130. αὐτό 2°] αυτω 75. ‸ X, 15, 16, 18, 52, 54, 58, 64, 71, 72, 76, 78, 118, 131. Ald. Alex. Georg.

IX. αὐλὴν] margo prima manu και αυλαια 58. *ordines atrii* Syr. τῇ σκηνῇ] της σκηνης VII, 15, 71. Slav. Mosq. τὸ κλίτ.] in num. plurali Slav. Ostrog. πρὸς] κατα 74, 75, 84, 134. Λίβα] ‸ (sic) 58. Νοτον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 83, 85, 118, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Mosq. Νοτον ex corr. sed primo Βορραν, 106. Βορραν 19, 74, 75, 84, 108, 134. sic et margo X. *Orientem ad Septentrionem* (sic) Slav. Ostrog. ἱστία] καὶ ἱστία Cyr. Al. i, parte prima, 319. Aug. Arab. 1. 2. 3. præmittit *et erunt* Slav. Ostrog. ἐκ β. κεκλ.] ‸ II, 55, 71. κεκλωσμένης] κεκλωσμενα

ΚΕΦ. XXVII.
10. χεων τῷ ἑνὶ κλίτει. Καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν εἴκοσι χαλκαῖ· καὶ οἱ
11. κρίκοι αὐτῶν καὶ αἱ ψαλίδες ἀργυραῖ. Οὕτως τῷ κλίτει τῷ πρὸς ἀπηλιώτην ἱςία ἑκατὸν πή-
χεων μῆκος· καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν εἴκοσι χαλκαῖ· καὶ οἱ κρίκοι καὶ
12. αἱ ψαλίδες τῶν ςύλων, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν περιηργυρωμέναι ἀργυρίῳ. Τὸ δὲ εὖρος τῆς αὐ-
λῆς τὸ κατὰ θάλασσαν ἱςία πεντήκοντα πήχεων· ςύλοι αὐτῶν δέκα, καὶ βάσεις αὐτῶν δέκα.
13. Καὶ εὖρος τῆς αὐλῆς τῆς πρὸς νότον, ἱςία πεντήκοντα πήχεων· ςύλοι αὐτῶν δέκα, καὶ βάσεις
14. αὐτῶν δέκα. Καὶ πεντεκαίδεκα πήχεων τὸ ὕψος τῶν ἱςίων τῷ κλίτει τῷ ἑνί· ςύλοι αὐτῶν
15. τρεῖς, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Καὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον δεκαπέντε πήχεων τῶν ἱςίων τὸ
16. ὕψος· ςύλοι αὐτῶν τρεῖς, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Καὶ τῇ πύλῃ τῆς αὐλῆς κάλυμμα· εἴ-
κοσι πήχεων τὸ ὕψος, ἐξ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου, καὶ βύσσου κεκ-

16. μῆκ. ἑκατ. πήχ.] εκ. πηχ. μηκ. 15, 72. εκατ. πηχ. το μηκ. 58. μῆκος] ‸ in textu, habet margo manu posteriore, VII. *longitudo fit* Aug. *in longitudinem* Slav. Ostrog. πήχεων] πηχων II, 129. Compl. τῷ ἑνὶ κλίτ.] τω κλ. τω ενι 15, 30, 72, 75. Slav. Ostrog. τω κλιτει tantum 58.

X. Καὶ 1°] ‸ 19, 75, 108, 118. Aug. οἱ ςύλ.] ‸ οἱ VII, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in genitivo plurali Slav. Ostrog. αὐτῶν 1°] αυτης 32, 71. Cat. Nic. εἴκοσι 1°] εκατον εικ. 78. εικ. χαλκοι 75. εἴκ. 1°—εἴκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59. αἱ βάσ.] ‸ αἱ 15, 19, 30, 72, 74, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in genitivo plurali Slav. Ostrog. εἴκοσι 2°] ‸ 29. χαλκαῖ] in genitivo plurali exprimit Slav. Ostrog. καὶ οἱ κρίκ.] και οι δακτυλοι 75. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ Slav. Ostrog. αὐτῶν 3°] ‸ 106. αἱ ψαλ.] + αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψαλίδες—ψαλίδες in com. 11] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 25. ἀργυρ.] + αυτων 72.

XI. Οὕτ.—ἀπηλ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 71. οὕτ.—ςύλων] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72, 85. οὕτως] ουτω 75, 106. Compl. Cat. Nic. *sic et* Aug. *sic erit* Copt. *sic autem* Slav. Ostrog. τῷ κλίτ.] ‸ II, 55. τῷ πρὸς] ‸ τῷ 53, 56. ἀπηλ.] νοτον 29. βορραν VII, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic in textu, sed απηλιωτην margo, X. βορραν προς απηλιωτην (sic) 53, 56. απηλιωτην και ουτως το προς νοτον 19, 108. ἱς. ἑκ. πήχ.] πηχ. ις. εκ. 15, 58. ἱςία] margo πλευρα X. habent in genitivo plurali, et + *ejus*, Arab. 1. 2. μῆκ.] το μηκ. 75, 128, 134. Compl. Arab. 1. 2. *longitudinis* Aug. *in longitudinem* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ςύλ.] ‸ οἱ 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. αὐτῶν 1°] ‸ Compl. εἴκ. 1°—εἴκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 118. Ald. Cat. Nic. εἴκοσι 1°] δεκα 71. + χαλκοι 14, 16, 52, 54, 57, 64, 73, 78, 108, 118, 131. + *æneæ columnæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αἱ βάσ. αὐτῶν 1°] ‸ αἱ 74. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *bases illi* Slav. Ostrog. εἴκοσι 2°] δεκα 71. ‸ 106. χαλκαῖ] ‸ 108, 118. Arab. 1. 2. καὶ οἱ κρίκ.] και οι δακτυλιοι 75. + αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 56, 57, 74, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ‸ 53. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ Slav. Ostrog. τῶν ςύλ.] *illarum* Copt. Arab. 3. αἱ βάσ. 2°] αι πασαι αι βασ. 134. αι πασαι βασ. 74, 106. πασαι αι βασ. 58, 75. Slav. Ostrog. αὐτῶν 3°] ‸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Armeni Codd. aliqui. περιηργ. ἀργ.] ἀργ. περιηργ. 15. *ex argento* Arab. 3. *cinctæ argento* Armeni Codd. aliqui. + και ουτως το προς νοτον ιςια εκατον πηχεων το μηκος· και οι ςυλοι αυτων εικοσι· και αι βασεις αυτων εικοσι χαλκαι· και οι δακτυλοι και αι ψαλιδες των ςυλων· και αι κεφαλιδες αυτων και αι βασεις περιηργυρωμ. αργυριω 18, 75. + eadem, nisi quod habeant ουτω προς νοτον, et ςυλων, και αι βασεις αυτων, 74, 84, 134.

XII. Τὸ δὲ εὖρ.] και ευρ. 15, 58, 72. ‸ δὲ 75. τὸ κατὰ] της κατα 18, 58, 72, 74, 75, 84, 106, 128, 134. ἱςία] + *ejus* Aug. *et velamina ejus* Arab. 1. 2. 3. πεντήκ.] οκτω 53. *centum* Arm. 1. ςύλ.] οι ςυλοι 14, 16, 25, 32, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Ald. Cat. Nic. + δε 19. *et columnæ* Arab. 1. 2. 3. αὐτῶν 1°] αυτης 128. δέκα 1°—δέκα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75, 106. βάσεις] αι βασ. X, 15, 16, 18, 25, 32, 54, 64, 72, 77, 78, 131. Compl. Cat. Nic. δέκα 2°—δέκα 2° in com. 13] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. δέκα 2°] *ex argento* (sic) Arab. 3.

XIII. Καὶ εὖρ. τ. αὐλ. τ. πρ. νότ.] ‸ καὶ 75. ‸ omnia Slav. Ostrog. καὶ εὖρ. τῆς αὐλ.] και το ευρ. τ. αυλ. 15, 55. *et latitudo atrii primi* Arab. 1. 2. *et in latitudine primi atrii* Armeni Codd. pauci. *et ex latitudine prima ejus veteri* (sic) Arm. 3. τῆς πρὸς] ‸ τῆς 72. το προς II, 16, 19, 29, 57, 58, 74, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 131, 134. το πρωτον το προς 15. *quæ spectat ad* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νότον] ανατολας VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. 3. aliique nonnulli. Arm. Ed. sic in textu, sed νοτον in marg. X. ἱςία] + ςυλοι (sic) 75. ‸ Aug. πεντήκ.] οκτω 53. *ex quinquaginta* Armeni Codd. pauci. πήχ.] + *erunt* Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ςύλοι αὐτ. δέκα] και præmittunt 130. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. pauci. οι ςυλ. αυτ. δεκα 16, 32. Cat. Nic. ‸ ςύλοι (sic) 75. ‸ omnia cum sqq. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] αυτης 128. Aug. δέκα 1°—δέκα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 131. βάσεις] αι βασ. X, 15, 18, 32, 58, 75, 108, 118, 129. Compl. Cat. Nic. δέκα 2°] δεκαπεντε 72, 76. Intermutatum a Librariis δεκαπέντε cum δέκα, nam vide quomodo se habent Codices ii in principio proximi commatis.

XIV. Καὶ 1°] ‸ 55. πεντεκ. πήχ.] ‸ hic πήχεων 19. δεκα και πεντε πηχ. 85, 128, 130. δεκαπεντε πηχ. 30, 59, 84. δεκα πηχ. 72, 76. πηχ. δεκα 71. τὸ ὕψ. τῶν ἱς.] το ιςιον το υψ. 14, 15, 72, 131. το υψ. των ςυλων 53, 56. των ις. το υψ. VII, X, 16, 18, 25, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. των ις. το υψ. πηχεων (sic) 19. τῷ κλίτ. τῷ ἑνὶ] ‸ 75, 84. ‸ τῷ 1° Compl. ςύλ.] οι ςυλ. 32. *et columnæ* Arab. 1. 2. 3. αὐτῶν τρ. 1°—αὐτῶν τρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 76. τρεῖς 1°] δεκα 72. αἱ βάσ.] ‸ αἱ X, 16, 18, 55, 57, 58, 59, 64, 75, 78, 85, 108, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. τρεῖς 2°—τρεῖς in com. 15] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

XV. Καὶ τὸ κλ. τὸ δεύτ.] *sed lateri secundo* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et lateri secundo* Slav. Mosq. *et altitudo velaminis istius quod est in latere secundo* Arab. 3. δεκαπ.] δεκα και πεντε 58. πεντεκαιδεκα VII, X, 18, 19, 30, 55, 76, 85, 118. Alex. τῶν ἱς. τὸ ὕψ.] το υψ. των ις. 30, 75, 77, 85. ‸ τῶν ἱς. Arab. 1. 2. τὸ ὕψ.] + τω κλιτει τω ενι 15, 58. *in altitudinem* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςύλοι] οι ςυλ. 32. *et columnæ* Arab. 3. ‸ hoc cum sqq. 106. αὐτῶν 1°] *velorum* Arab. 1. 2. αὐτῶν τρ. 1°—αὐτῶν τρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 76. καὶ αἱ βάσ.] ‸ αἱ VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 73, 85, 130. Compl. Ald. Alex. ‸ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVI. Καὶ τῇ π.] *et januis* Slav. Mosq. ‸ καὶ Slav. Ostrog. κάλυμμα] κατακαλυμμα VII. *opercula* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *erit, faciens* Copt. τὸ ὕψ.] *in altitudinem* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2. καὶ κοκκίνου]

λωσμένης τῇ ποικιλίᾳ τοῦ ῥαφιδευτοῦ· στῦλοι αὐτῶν τέσσαρες, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τέσσαρες.
Πάντες οἱ στῦλοι τῆς αὐλῆς κύκλῳ κατηργυρωμένοι ἀργυρίῳ· καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν ἀργυραῖ, 17.
καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν χαλκαῖ. Τὸ δὲ μῆκος τῆς αὐλῆς ἑκατὸν ἐφ' ἑκατόν· καὶ εὖρος πεντήκοντα 18.
ἐπὶ πεντήκοντα· καὶ ὕψος πέντε πήχεων ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, καὶ βάσεις αὐτῶν χαλκαῖ.
Καὶ πᾶσα ἡ κατασκευὴ, καὶ πάντα τὰ ἐργαλεῖα, καὶ οἱ πάσσαλοι τῆς αὐλῆς χαλκοῖ. Καὶ 19. 20.
σὺ σύνταξον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λαβέτωσάν σοι ἔλαιον ἐξ ἐλαίων ἄτρυγον καθαρὸν κεκομμέ-
νον εἰς φῶς καῦσαι, ἵνα καίηται λύχνος διαπαντὸς ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· Ἔξωθεν τοῦ κατα- 21.
πετάσματος τοῦ ἐπὶ τῆς διαθήκης καύσει αὐτὸ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἀφ' ἑσπέρας ἕως πρωῒ
ἐναντίον Κυρίου, νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXVIII.

ΚΑΙ σὺ προσαγάγου πρὸς σεαυτὸν, τόν τε Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ 1.
ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἱερατεύειν μοι Ἀαρὼν, καὶ Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, καὶ Ἐλεάζαρ, καὶ Ἰθάμαρ
υἱοὺς Ἀαρών. Καὶ ποιήσεις στολὴν ἁγίαν Ἀαρὼν τῷ ἀδελφῷ σου εἰς τιμὴν καὶ δόξαν. Καὶ σὺ 2. 3.

∧ καὶ 134. κεκλωσμένου] νενισμενου (sic) 131. νενησμενου 14, 16, 71. Aug. διανενησμενου 18, 29, 53, 56, 74, 84, 134. sic in textu, sed κεκλωσμενου in marg. X. margo διανενισμενου (sic) 130. ∧ Slav. Ostrog. κεκλωσμ.—κεκλωσμ.] ∧ primum et quæ his interjacent 72, 118. κεκλωσμένης] κεκλωσμενου (sic) 53. νενησμενου 77. διανενησμενου 106. διανενισμενου margo 85. νενησμενης 32, 128. Ald. sic legisse videtur Copt. ῥαφιδευτοῦ] acu picta Aug. picturæ Syr. στῦλοι] οι στυλ. 32. καὶ στῦλοι Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] αυτου 19, 53, 56, 75, 108, 118. Compl. Arab. 3. τέσσαρ. 1°—τέσσαρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 72. καὶ αἱ βάσ.] ∧ αἱ VII, X, 15, 18, 30, 55, 58, 74, 85, 106, 108, 128, 130, 134. Ald. Alex. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Slav. Ostrog. αὐτῶν 2°] αυτου 19, 53, 56, 75, 108, 118. Compl. ∧ Arab. 3.

XVII. Πάντες οἱ στύλ.] et columnæ Copt. κύκλῳ] ∧ Arab. 3. κατηργυρ.] περιηργυρ. 29. χαλκοι κατηργυρ. 14, 129. χαλκοι και κατηργυρ. 16, 25, 32, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. καὶ αἱ 1°—καὶ αἱ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. αἱ κεφ.] ∧ αἱ 108. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. χαλκαῖ—χαλκαῖ in com. 18] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 106.

XVIII. Τὸ δὲ μῆκ.] ∧ δὲ 16. και μηκ. 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκ. ἐφ' ἑκ.] deletum εφ' εκατον lineola, et suppletum πηχει manu posteriore, (sic) VII. εκατον και εκατ. πηχεων 75. καὶ εὖρ.] και το ευρ. 75, 76, 129, 134. Compl. Ald. latitudo autem Slav. Ostrog. + ejus Arab. 1. 2. 3. πεντήκ. 2°] + πηχεων 58. καὶ ὕψ.] και το υψ. 74, 75, 84, 85, 130, 134. Ald. altitudo autem Slav. Ostrog. + ejus Arab. 1. 2. πέντε] ν̄ (sic) 128. δεκαπεντε 53. κεκλωσμένης] δεδιπλωμενης 71. sic margo 118. καὶ βάσ.] και αι βασ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 53, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. bases autem Slav. Ostrog.

XIX. Καὶ 1°] ∧ 75. Compl. κατασκ.] αποσκευη 59. Alex. + αυτης 58. + της σκηνης 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Arab. 1. 2. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. ἐργαλεῖα] + αυτης 58, 72. Arab. 1. 2. + ejus (in genere mascul.) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ πάσσ.] παντες οι πασσ. 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς αὐλῆς] αυτης 58. χαλκοῖ] + και ποιησεις στολην υακινθινον και πορφυρας κοκκινου κεκλωσμενου και σκωληκος διαφορου του λειτουργειν εν αυτη εν τω αγιω 58. + και ποιησεις ιματια υακινθινα και πορφυραν και κοκκινα του λειτουργειν εν αυτοις εν τοις αγιοις 53, 83, 129. Ald. sic margo 56. + et facies vestimenta ex hyacintho, et purpuræ (sic) et coccini et sacra perages in illis in sanctuario Slav. Ostrog. + erunt Copt.

XX. σὺ] ∧ 16, 53, 56, 57, 59, 71, 72, 73, 77, 78, 83, 106, 131. Arab. 3. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ∧ in textu, sed suprascripsit recentior manus, 131. σύνταξον] συνταξαι 129. συναξον 16. et sic, sed συνταξον suprascript. recenti manu, 131. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (sic) 57. καὶ λαβέτ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ut sumant Arab. 3. σοι] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Georg. sibimet Slav. Ostrog. ἔλαιον] + purum Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξ ἐλαίων] εκ σπερματων margo 14, 57, 73. et sic Anonym. Scriptor in Cat. Nic. i, 863. ex oliva Slav. ∧ Copt. ἄτρυγον] ἀτρύγητον Alex. ∧ Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. 3. φῶς] lumen unum Arab. 1. 2. καῦσαι] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα] et ut Slav. Ostrog. καίηται] fiat Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λύχνος] ο λυχν. 75. sic et Cyr. Al. iv, 250, sed alibi ut Vat. ∧ Slav. Ostrog. διαπαντὸς] post hanc vocem plene distinguunt 59. Alex. Cat. Nic. ∧ Slav. Ostrog. ἐν] ἐπὶ Ald. μαρτυρίου] post hanc vocem non ita plene distinguunt 59. Alex.

XXI. τοῦ καταπετάσμ.] επι καταπετασμ. 75. τοῦ ἐπὶ τῆς διαθ.] margo, charactere recentiore sed antiquo, κιβωτου του μαρτυριου VII. του επι της κιβωτου της διαθ. 53, 56, 129. του επι της κιβωτου του μαρτυριου της διαθ. 74, 84, 106, 134. του επι της κιβ. του μαρτ. διαθ. 55. το της κιβωτου του μαρτυριου της διαθ. Κυριου 75. post διαθήκης plene interpungunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + meum Slav. Ostrog. καύσει] καὶ καύσει Cyr. Al. i, parte prima, 320. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. accendat Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτην 106. αυτον VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 71, 74, 77, 78, 84, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. sic et Cyr. Al. iv, 250, sed ut Vat. alibi. illa (accusativo plurali) Arm. Ed. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cyr. Al. i, parte prima, 320, sed ut Vat. alibi. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 25, 30, 75, 131. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ quoque Cyr. Al. iv, 250, sed habet alibi. αὐτοῦ] αυτων (sic) 59, 106. ἕως πρ.] ∧ 54. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 53, 55, 56, 75. Alex. νόμιμ.] et erit lex Copt. in legem Slav. Ostrog. παρὰ] εναντιον 55.

I. σὺ] ∧ 25. προσαγάγου] προσαγαγε 32. προσάγου Ald. σεαυτὸν] εαυτον 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 57, 58, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 376. Slav. ipsum te Georg. τε] ∧ 53, 75. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν 1°] ∧ 128. ιερεα Ααρ. 75. τὸν ἀδ.] ∧ τὸν 128. αὐτοῦ] + μετ' αυτου 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + tecum Arab. 1. 2. καὶ 3°—καὶ 6°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. καὶ ἐκ] ∧ καὶ II, X, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 73, 75, 76, 78, 82, 84, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. ἱερατ.] margo αυτον, et τοῖς ὁ tribuit, 85. ιερατ. αυτον 72. μοι] ∧ 58. εμοι 16, 25, 30, 54, 57, 74, 78, 131. Cat. Nic. post hanc v. distinguunt 130, 131. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ. 2°—Ἀαρ. ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Ἀαρὼν 2°] et Aaron Arab. 3. Ναδὰβ] Ναδαμ 131. Ναβαδ 18, 85. Arm. 1. καὶ 4°] ∧ 72. καὶ Ἰθ. υἱοὺς Ἀαρ.] και Ιθ. υιος Ααρ. 18. Cyr. Al. l. c. οι υιοι Ααρ και Ιθ. 75. et Ithamar filii Aaronis Slav. Mosq. καὶ Ἰθ. τοὺς υἱοὺς Ἀαρ. Alex. et Phamar &c. (καὶ Θαμὰρ legebat interpres pro καὶ Ἰθαμὰρ, et posuit φ pro θ more Ruthenico) Slav. Ostrog. et Iathamar &c. Georg. Ἀαρών ult.—Ἀαρὼν in com. 2] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59.

II. στολὴν] sic ex corr. manus recentis, sed primo στηλην, 18. στολ. ἁγ.] in num. plurali Slav. Ostrog. Ἀαρ. τῷ ἀδ. σου] τω Ααρ. τω αδ. σου 72. τω αδ. σου Ααρ. 58.

III. Καὶ σὺ λάλ.] ∧ σὺ Georg. tu autem loquere Slav. Ostrog.

λάλησον πᾶσι τοῖς σοφοῖς τῇ διανοίᾳ, ὓς ἐνέπλησα πνεύματος σοφίας καὶ αἰσθήσεως· καὶ ποιή-
4. σουσι τὴν ϛολὴν τὴν ἁγίαν Ἀαρὼν εἰς τὸ ἅγιον, ἐν ᾗ ἱερατεύσει μοι. Καὶ αὗται αἱ ϛολαὶ, ἃς
ποιήσουσι· τὸ περιςήθιον, καὶ τὴν ἐπωμίδα, καὶ τὸν ποδήρη, καὶ χιτῶνα κοσυμβωτὸν, καὶ κίδα-
ριν, καὶ ζώνην· καὶ ποιήσουσι ϛολὰς ἁγίας Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερατεύειν μοι.
5. Καὶ αὐτοὶ λήψονται τὸ χρυσίον, καὶ τὸν ὑάκινθον, καὶ τὴν πορφύραν, καὶ τὸ κόκκινον, καὶ τὴν
6. 7. βύσσον. Καὶ ποιήσουσι τὴν ἐπωμίδα ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, ἔργον ὑφαντὸν ποικιλτοῦ. Δύο
8. ἐπωμίδες συνέχουσαι ἔσονται αὐτῷ ἑτέρα τὴν ἑτέραν, ἐπὶ τοῖς δυσὶ μέρεσιν ἐξηρτημέναι. Καὶ
τὸ ὕφασμα τῶν ἐπωμίδων, ὅ ἐςιν ἐπ᾽ αὐτῷ, κατὰ τὴν ποίησιν ἐξ αὐτοῦ ἔςαι ἐκ χρυσίου καθαροῦ,
9. καὶ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου διανενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. Καὶ λήψῃ
10. τοὺς δύο λίθους, λίθους σμαράγδου, καὶ γλύψεις ἐν αὐτοῖς τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Ἓξ
ὀνόματα ἐπὶ τὸν λίθον τὸν ἕνα, καὶ τὰ ἓξ ὀνόματα τὰ λοιπὰ ἐπὶ τὸν λίθον τὸν δεύτερον, κατὰ
11. τὰς γενέσεις αὐτῶν, Ἔργον λιθουργικῆς τεχνῆς· γλύμμα σφραγῖδος διαγλύψεις τοὺς δύο λίθους

et tu dices Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσι] ^ 54. Arab. 3. ἐνέπλησα] sic in charact. minore Alex. ενεπλησας III, 54, 75. πνεύματος] πνευμα X, 18, 58, 72, 75, 76, 84. σοφ. καὶ] ^ II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 330, 369. Cyr. Al. i, parte prima, 378. Aug. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, sed habet margo prima manu, 130. καὶ αἰσθήσ.] ^ 32. και συνεσεως 53. ποιήσουσι] ποιησωσι 30. Slav. Ostrog. τὴν ϛολ. τὴν ἁγ.] ^ τὴν utrumque 71. *stolas sacras* cum articulis Slav. Ostrog. Ἀαρ.] τω Ααρ. 71. εἰς τὸ ἅγ. ἐν ᾗ ἱερ. μοι] εν η ιερ. μοι εις το αγ. 30, 75. Slav. εις το ιερ. μοι tantum 53. ἐν ᾗ] ινα margo X. ἱερατεύσει] ιερατευσεις 16. ιερατευει 59, 134. Slav. Ostrog. ιερατευειν 56, 130. Slav. Ostrog. + αυτος 72. + αυτον 131. Slav. Ostrog. μοι] εμοι 58, 72.

IV. Καὶ αὗται] *illæ vero* Slav. Ostrog. ^ αὗται Aug. αὗτ. αἱ ϛολ.] *hoc exemplar stolarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ] ^ Compl. τὴν ἐπωμ.] *vestimentum superius*, et sic alibi, Slav. Mosq. τὸν ποδήρη] τ. ποδηρην Compl. *longum vestimentum*, et sic alibi, Slav. Mosq. καὶ χιτ. κοσυμβ.] ^ καὶ 71, 82. και χιτωνας κοσυμβωτους 75. και χιτ. κοσσυμβ. 59. και χιτ. κοσμωτον 72. και ιματιον συμβαλτον margo 56. Scholium videtur esse. κίδαριν] *supercapitale*, et sic alibi, Slav. Mosq. καὶ ζών.] ^ 25. και ζωςηρα 19, 75, 108, 118. ποιήσουσι] *faciant* Slav. Ostrog. ϛολ. ἁγ.] in num. singulari Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἀαρὼν] εις Ααρ. 19. Ααρ. τω αδελφω σου 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo τω αδελφω σου 85. et sic margo prima manu 130. καὶ τοῖς cum sqq.] ^ 58. εἰς τὸ] ^ 75. και εις το 59. ἱερατ.] + αυτον 72. μοι] εμοι 72, 74, 75, 84, 106, 134.

V. Καὶ αὐτοὶ] και ουτοι 53, 56. *illi autem* Slav. Ostrog. καὶ τὸν] και την VII, X, 18, 32, 55, 56, 58, 59, 75, 76, 82, 84, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 379. τὸν ὑάκ. καὶ τὴν πορφύρ. καὶ τὸ κόκκιν.] κοκκιν. και τ. υακ. και τ. πορφ. 14. sic, sed præmisso και, 15, 16, 25, 54, 57, 64, 73, 78, 131. Cat. Nic. καὶ τὸ κόκκιν.] + κεκλωσμενον 58, 72. Arab. 1. 2. habet idem suprascript. 131. habet idem margo 85. habet idem margo prima manu 130. καὶ τὴν βύσσ.] + *tortam* Copt. ^ καὶ Georg.

VI. ποιήσ.] ποιησωσιν margo 130. *faciant* Slav. Ostrog. ἐκ βύσσου] præmittunt εκ χρυσιου και υακινθου και πορφυρας και κοκκινου νενησμενου 58, 128. Arab. 1. 2. habet eadem margo manu prima 130. præmittit eadem sub ※ in charact. minore Alex. præmittit eadem, nisi quod habeat κεκλωσμενης (sic) ad finem, 72. præmittit *ex auro puro et ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. præmittunt *ex auro et ex hyacintho et ex purpura et ex coccino torto* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκ β. κεκλ. ἔργ. ὑφ. ποικ.] εργ. υφ. ποικ. εκ β. κεκλ. 85, 130. ^ ἔργ. ὑφ. ποικ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑφαντὸν] υφαντου II, 71. ποικιλτοῦ] ποικιλτην 71. ποικιλτον 53.

VII. Δύο ἐπωμ. συνέχ. ἔσ. αὐτ.] συνεχ. εσ. αυτ. δ. επωμ. 19. συνέχ. ἔσ. αὐτῷ] συνεχομεναι εσ. αυτω 59, 72. εσονται συνεχ. αυτω 53, 56, 57. εσ. αυτω συνεχ. 32, 54, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. εσ. αυτ. συνεχ. αυτω VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 64, 73, 74, 76, 85, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. sic quoque, sed αὐτῷ ult. uncis includit, Alex. ^ ἔσ. αὐτῷ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσ. αὐτῷ ἑτ. τὴν ἑτ.] εσ. αυτω ετερα τη ετερα 32, 53. εσ. αυτ. ετεραν τη ετερα (sic) 18. αυτω ετερα την ετ. εσ. αυτω 30. ετερα την ετ. εσ. αυτω 58, 75. ^ ἑτ. τὴν ἑτ. 72. Arab. 1. 2. ἔσονται] εχονται 71. *sint* Arab. 3. Slav. Mosq. ἑτ. τὴν ἑτ.] *una ex hac parte, altera ex altera* Arab. 3. ἐπὶ τοῖς δ. μέρ. ἐξηρτ.] *contiguæ ex utroque ejus latere* Arab. 3. præmittunt *et erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed μέρεσιν] διερεσιν 82. + αυτου 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξηρτημ.] εξηρτισμ. II, VII, X, 18, 29, 30, 55, 58, 64, 71, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. ^ Arab. 1. 2.

VIII. Καὶ τὸ ὕφ.] *sed textum* Slav. Ostrog. τῶν ἐπωμ.] in num. singulari Copt. ὅ ἐςι] *quæ sunt* (sic) Arab. 1. 2. ἐπ᾽ αὐτῷ] επι το αυτο 53. μετ᾽ αυτου 72. *super illos* (sic) Slav. Mosq. τὴν ποίησ.] ^ τὴν 76. + αυτων 72. Arab. 1. 2. ἐξ αὐτοῦ] *super illi* Arab. 3. *ipsorum* Slav. Mosq. *ipsius* Slav. Ostrog. ἔςαι] *esto* Slav. Mosq. Georg. ἐκ χρυσίου] και εκ χρ. X, 18. εκ χρυσου Cyr. Al. i, parte prima, 380. καθαροῦ] ^ II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὑακ.] ^ καὶ 18. *et ex hyacintho* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πορφ.] ^ καὶ Georg. *et ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοκκίνου] *ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διανενησμ.] νενησμ. 32. κεκλωσμενου 30, 75, 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic, sed margo ut Vat. 85. κεκλωσμένης] κεκλωσμενου (sic) 75.

IX. τοὺς δύο] ^ τοὺς 19, 75, 118. Compl. λίθους 2°] λιθου 18, 55. ^ 14, 16, 19, 25, 53, 58, 72, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 380. Aug. Anonym. ap. Prosp. Arab. 1. 2. Arm. 1. uncis includit (suppletum scil. ab Editore) Cat. Nic. σμαράγδου] σμαραγδους 73, 108. Compl. Cyr. Al. l. c. Anonym. ap. Prosp. Arm. 1. sic forte Copt. *onychinos* Aug. vertit, quasi in Græco fuerit ἄνθρακος, Georg. ἐν αὐτοῖς] επ᾽ αυτοις X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 58, 64, 73, 74, 78, 84, 106, 131, 134. Alex. επ᾽ αυτους 30, 72, 85, 130. Slav. Mosq. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ^ 76.

X. Totum comma ^ 83. ἓξ 1°] τα εξ 76. ἓξ 1°—δευτ.] και επι τον ενα λιθον τα εξ ονοματα τα λοιπα (sic) 19. ὀνόμ. 1°] + αυτων 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ 1°] περὶ Cyr. Al. i, parte prima, 380. λίθ. 1°—λίθ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. λίθον 1°] vertit, quasi fuerit in Græco ἄνθρακα, Georg. τὸν ἕνα] ^ τὸν Compl. + *secundum nomina eorum hæc* Arab. 1. 2. καὶ τὰ ἓξ] ^ τὰ 75, 108. Compl. ^ hic ἓξ 58, 72. *sex autem* Slav. Ostrog. ὀνόμ. 2°] ^ Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ λοιπὰ] τα λ. εξ 72. τα εξ 58. ^ 30. Slav. Ostrog. Arab. 3. *reliquorum* cum articulo Slav. Mosq. + *ultra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λίθ. 2°] ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. vertit, quasi in Græco fuerit ἄνθρακα, Georg. κατὰ τὰς] και τας 53. τὰς γενέσεις] τας γενεας 82. Arm 1. aliique. Arm. Ed. in num. singulari Slav. Ostrog. *ordinem nativitatis* Aug. αὐτῶν, Ἔργ.] αὐτῶν. Ἔργ. Cat. Nic.

XI. Ἔργ.] εις εργ. 25. λιθουργ. τέχν.] τεχν. λιθ. 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργ. τέχν. Ald. γλύμμα] γλυμματος 71. præmittit *ut* Arab. 3. σφραγῖδος] γραφιδος 72.

ἐπὶ τοῖς ὀνόμασι τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ θήσεις τοὺς δύο λίθους ἐπὶ τῶν ὤμων τῆς ἐπωμίδος· λίθοι 12.
μνημοσύνου εἰσὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ ἀναλήψεται Ἀαρὼν τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔναντι Κυ-
ρίου ἐπὶ τῶν δύο ὤμων αὐτοῦ, μνημόσυνον περὶ αὐτῶν. Καὶ ποιήσεις ἀσπιδίσκας ἐκ χρυσίου κα- 13.
θαροῦ. Καὶ ποιήσεις δύο κροσσωτὰ ἐκ χρυσίου καθαροῦ, καταμεμιγμένα ἐν ἄνθεσιν, ἔργον πλο- 14.
κῆς· καὶ ἐπιθήσεις τὰ κροσσωτὰ τὰ πεπλεγμένα ἐπὶ τὰς ἀσπιδίσκας, κατὰ τὰς παρωμίδας αὐτῶν
ἐκ τῶν ἐμπροσθίων. Καὶ ποιήσεις λογεῖον τῶν κρίσεων, ἔργον ποικιλτοῦ· κατὰ τὸν ῥυθμὸν τῆς 15.
ἐπωμίδος ποιήσεις αὐτὸ ἐκ χρυσίου, καὶ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου, καὶ
βύσσου κεκλωσμένης. Ποιήσεις αὐτὸ τετράγωνον· ἔσται διπλοῦν, σπιθαμῆς τὸ μῆκος αὐτοῦ, καὶ 16.
σπιθαμῆς τὸ εὖρος. Καὶ καθυφανεῖς ἐν αὐτῷ ὕφασμα κατάλιθον τετράστιχον· στίχος λίθων 17.
ἔσται, σάρδιον, τοπάζιον, καὶ σμάραγδος, ὁ στίχος ὁ εἷς. Καὶ ὁ στίχος ὁ δεύτερος, ἄνθραξ, καὶ 18.
σάπφειρος, καὶ ἴασπις. Καὶ ὁ στίχος ὁ τρίτος, λιγύριον, ἀχάτης, ἀμέθυσος. Καὶ ὁ στίχος ὁ 19. 20.
τέταρτος, χρυσόλιθος, καὶ βηρύλλιον, καὶ ὀνύχιον, περικεκαλυμμένα χρυσίῳ, συνδεδεμένα ἐν

διαγλύψ.] διαγραψεις 56, 58. τοὺς δ. λ. ἐπὶ τοῖς ὀνόμ.] επι τους δ. λ. επι τοις ονομ. (ſic) 59. *ſuper duobus lapidibus nomina* Slav. Moſq. Arab. 3. δύο] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 380. λίθους] + ex repetito διαγλύψεις, ſed uncis incluſ. Alex. λίθους—λίθους in com. 12] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent II, 76. ἐπὶ τοῖς] ‸ (ſic) 75. ὀνόμασι] margo prima manu huc refert επι των ωμων της επωμιδος 130. margo huc refert επι των ωμων της επωμιδος των υιων Ισραηλ περικεκλωσμενους και συνεσφιγμενους χρυσιω ποιησεις αυτους και θησεις 85. Ἰσραήλ] + και θησεις τους δυο λιθους επι τοις ονομασι των υιων Ισραηλ 30. + περικεκλωσμενους και συνεσφραγισμενους χρυσιω ποιησεις αυτους 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem margo prima manu 131. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod habeant συνεσφιγμενους, 128, 130. + *ordine converſos et infixos auro æqualiter fac illos* Arab. 1. 2.

XII. τῶν ὤμων] τον ωμον 53. *duos humeros* Slav. Oſtrog. λίθοι] *lapides enim* Arab. 1. 2. *quoniam erunt lapides* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μνημοσύνου] μνημοσυνον 19, 32, 53, 56, 72, 118. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 380. *in monimentum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσὶ] ‸ Copt. Slav. Oſtrog. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] αυτων 75. Arab. 1. 2. *filiis Iſraëlis* Slav. Oſtrog. ἔναντι] εναντιον 53, 74, 84, 106, 134. Compl. δύο] ‸ 75. μνημόσυνον] αρει αυτα μνημοσ. 129. + ἔναντι Κυρίου Alex. *in monimentum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 19, 108.

XIII. ἀσπιδίσκ.] ασπιδας 32. Ald. *duas catenas* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. καθαρ.—καθαρ. in com. 14] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 53, 76. καθαροῦ] + καταμεμιγμένας Cyr. Al. i, parte prima, 382.

XIV. ποιήσεις] ‸ 71, 106. *facias* Slav. Oſtrog. κροσσωτὰ] κροσσωτου 77. κροσωτα VII, 106. *globulos* (*veſtiarios*) Arab. 1. 2. ἐκ χρυσ.] επι χρυσ. 16, 25, 52, 57, 77, 131. καταμεμιγμένα] μεμιγμενα 15, 72. πεποικιλμενα 32. καταμ. ἐν ἄνθ. ἔργ. πλοκ.] *flexos* (ſeu *incurvatos*) *opus fili* Arab. 1. 2. ἐν ἄνθεσ.] ‸ ἐν 14, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν υακινθεσιν (ſic) 58, 75. ἔργον] εργων 106. καὶ ἐπιθήσ.] θησεις tantum 73. Arab. 1. 2. τὰ κροσσ.] τω κροσσωτω 77. *duo fila* Arab. 1. 2. τὰ πεπλεγμ.] τα περιπεπλεγμ. 52, 54. Cat. Nic. περιπεπλεγμ. tantum 14, 16, 25, 32, 73, 74, 77. ‸ τὰ 18, 30, 59, 64, 74, 106, 128, 130, 134. Compl. Ald. *cincta et ambita* Syr. ‸ utrumque 29. Arab. 1. 2. ἀσπιδίσκ.] præmittit *duas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] και 71, 76. και κατα 72. *ſuper* Arab. 1. 2. 3. τὰς παρωμ. cum ſqq.] *parte dorſi ſumma anterius, firmatas æqualiter* Arab. 3.

XV. ποικιλτοῦ] ποικιλτουν 16. *variegatum* Copt. ὑφαντοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 382. iii, 62. κατὰ τὸν ῥυθμὸν] κατ' αριθμον 19, 54, 59, 71, 76, 85. κατὰ τὸν ἀρυθμὸν (ſic) Compl. ‸ τὸν Armeni Codd. aliqui. præmittunt *et* Arab. 1. 2. αὐτὸ—αὐτὸ in com. 16] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. χρυσίου] + καθαρου 76. ὑακ. καὶ πορφ. καὶ κοκκίνου] *ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑακίνθου] υακινθινου 25. κεκλωσμένου] ‸ 72. νενησμενου X, 18, 71. Compl. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διανενησμενου 53. ponit in genitivo fæminino ſingulari (ſic) Copt. + *facias illud* Arab. 1. 2. 3. καὶ βύσσου] ‸ 72. *et ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ποιήσ. αὐτὸ] ‸ 71, 72. referunt ad præcedens comma, 16, 59, 74, 131. Compl. Arab. 1. 2. 3. *facies autem*, et ‸ αὐτὸ, Slav. Oſtrog. τετράγωνον· ἔσται] non interpungunt 16, 59, 74, 131. Compl. Aug. *et ſit quadrangulare* Arab. 1. 2. *et erit quadrangulare* Arab. 3. *quadrangulare. ſit* Slav. Oſtrog. ἔσται διπλ.] ‸ ἔσται Aug. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μῆκος] *ad longitudinem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 382. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. καὶ σπιθ. cum ſqq.] *ſpithamis autem* &c. Aug. Slav. Oſtrog. ‸ Arab. 3. τὸ εὖρ.] *ad latitudinem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὖρος] + εκ χρυσιου· εκ υακινθου· και πορφυρας· και κοκκινου κεκλωσμενου· και βυσσου κεκλωσμενης ποιησεις αυτο 18, 30. + eadem, niſi quod habeat και υακινθου, et ‸ και βυσσ. κεκλ. 75.

XVII. Καὶ 1°] ‸ 76. καθυφανεῖς] συ καθυφανεις 75. συγκαθυφανεις 74, 84, 106, 134. ſic margo X. εγκαθυφανεις 32. συνυφανεῖς Philo i, 60. *attexes* Syr. ἐν αὐτῷ] ‸ ἐν 59. ὕφασμα] υφασματα 53. Ald. ‸ Philo l. c. κατάλιθον] κατα λιθον II, 16, 25, 71. Compl. Ald. λίθον tantum Philo l. c. κατὰ τὸν λίθ. Cyr. Al. i, parte prima, 382. τετράστιχ.] + λιθον 72. στίχ. λίθ.] λιθ. στιχ. 58. Philo l. c. ‸ λίθων 72. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἔσται] ‸ 58. + *primus* Arab. 1. 2. *eſto* Slav. Oſtrog. σάρδιον] *ſardinum* Copt. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοπάζ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ σμαρ.] ‸ καὶ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 54, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 130, 134. Ald. Hier. in duobus locis. Slav. Oſtrog. habet και ſupra lineam ab alia manu 131. habet καὶ in charact. minore Alex. ὁ στίχ. ὁ εἷς] ‸ ὁ ante εἷς 72. ‸ omnia Arab. 1. 2.

XVIII. Καὶ ὁ στίχ.] ‸ ὁ στίχ. 106. Hier. ſemel, ſed habet ſemel. *ordo autem* Slav. Oſtrog. καὶ σάπφ.] ‸ Cat. Nic. ‸ καὶ Hier. καὶ ἴασπις] ‸ Philo i, 60. ‸ καὶ Hier.

XIX. Καὶ ὁ στίχ.] *ordo autem* Slav. Oſtrog. λιγύριον] ληγυρις 14, 16, 25, 52, 54, 73, 78. Cat. Nic., λιγυρις 57, 77. *lyncurius* Hier. ἀργύριον Ald. ἀχάτ.] ‸ 53. και αχατ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. ἀμέθυσ.] και αμεθ. VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ ὁ στίχ. ὁ τέτ.] ‸ 53. *ordo autem quartus* Slav. Oſtrog. χρυσόλιθος] χρυσολιθον X, 18, 75. βηρ. καὶ ὀνύχ.] ονυχ. και βηρ. 58, 72. βηρύλλιον] βηρυλλιος 53, 71. βηρυλλος 76. Compl. Hier. *onychium* Syr. ὀνύχιον] ονυχιος 75. *onychinus* Hier. *beryllus* Syr. περικεκαλυμμένα] περικεκαλυμμενον 76. περικεκυκλωμενα 29. Copt. περικεκλωσμενα 74, 75, 106, 134. χρυσίῳ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περικ. χρυσ.] *circumvolutum omne hoc auro* Arab. 1. 2. χρυσ. 1°—χρυσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 15, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 71, 72, 77, 78, 131. Copt. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. συνδεδεμένα] και συνδεδ. VII, X, 18, 19, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. *et colligatum æqualiter* Arab. 1. 2. ἐν χρυσίῳ ἴσωσ.] ‸ ἐν VII, 19, 75, 106,

ΚΕΦ. XXVIII.

21. χρυσίῳ· ἔσωσαν κατὰ ςίχον αὐτῶν. Καὶ οἱ λίθοι ἔσωσαν ἐκ τῶν ὀνομάτων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ
δεκαδύο κατὰ τὰ ὀνόματα αὐτῶν· γλυφαὶ σφραγίδων ἕκαςος κατὰ τὸ ὄνομα ἔσωσαν εἰς δεκαδύο
22. φυλάς. Καὶ ποιήσεις ἐπὶ τὸ λογεῖον κρωσσὲς συμπεπλεγμένους, ἔργον ἁλυσιδωτὸν ἐκ χρυσίου

118, 129. ^ χρυσίῳ (sic, quasi legerit Librarius ἐν ἔσωσαν) 108. post χρυσίῳ non distinguit Alex. ἔσωσ.—ἔσωσ. in com. 21] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 59. ἔσωσαν] *ut sint* Arab. 1. 2. κατὰ ςίχον] suprascript. supra lineam κατα τας γενεσεις 18. præmittit τα ονοματα κατα τας γενεσεις αυτων 131. præmittunt eadem, nisi quod ^ τα, 14, 16, 77. præmittunt ονοματα 25, 52, 54, 57, 78. κατὰ τὸν ςίχ. Ald. αὐτῶν] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ οἱ λίθ. ἔς.] + *vincti* Copt. *et erunt lapides* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *lapides autem sint* Slav. Ostrog. τῶν υἱῶν] ^ τῶν 72. δεκαδύο 1°] ^ 15. Aug. δωδεκα VII, X, 14, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 382. δυωκαίδεκα Cat. Nic. + εναντι Κυριου· επι των δυο ωμων αυτου δωδεκα 83, 128. Ald. + eadem, nisi quod ^ αὐτοῦ, Slav. Ostrog. ^ hic δεκαδύο, sed habet *coram Domino, duorum humerorum illius duodecim* (sic) Slav. Mosq. κατὰ τὰ ὀν.—κατὰ τὸ ὄν.] ^ priora et quæ his interjacent Slav. Ostrog. κατὰ τὰ ὀνόματα] ^ τὰ 74, 106. κατα τας γενεσεις 29, 53, 82. Aug. Copt. Arab. 3. κατα γενεσεις 108. præmittunt κατα γενεσεις αυτων 19, 118. præmittit κατὰ τὰς γενέσεις αὐτῶν Alex. *juxta nomina et juxta generationes illorum* Slav. Mosq. γλυφαὶ] γλυφαις 18, 56, 72, 76, 84, 118. γλυφεος (sic) 53. γλυμμα 55. non distinguit ante hanc vocem Arab. 3. σφραγίδων] ραφιδων 16. ἕκαςος] εκαςου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. κατὰ τὸ ὄνομα] κατ' ονομα 118. Compl. κατα τα ονοματα 53, 55, 56, 75, 76. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. margo κατα τας γενεσεις X. + αυτων 72, 75. + *illius* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσωσ. 2°] ^ Arab. 3. δεκαδύο 2do] δωδεκα 32, 55, 58, 71, 82, 84, 106, 108, 128. δυωκαίδεκα Cat. Nic. δωδεκα τας 52. τας δεκαδυο 72, 75. τας δωδεκα VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 53, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c.

XXII. Καὶ ποιήσ.] præmittit και ποιησεις κατακαλυμμα τη σκηνη δερματα κριων ηρυθροδανωμενα και επικαλυμματα δερματα υακινθινα επανωθεν ωςε καλυπτειν εν αυτοις την σκηνην 55. *et facias* Slav. Ostrog. τὸ λογεῖον] τοῦ λογείου Cat. Nic. κρωσσοὺς] κροσσους X, 64, 74, 75, 76, 106. Compl. ἁλυσιδωτὸν] αλυσιδωτου II, 55. ἐκ χρυσ.] ^ ἐκ VII, X, 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 78, 130, 131. Ald. Alex. καθαρῦ] huc, ceu statim post hanc vocem interponenda, haud pauca refert margo antiqua, sed non prima, manu VII. Slav. Ostrog. interponunt in textu iis similia X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. interponit similia in textu, sed in charact. minore, (ex Ed. Compl. inducta) Alex. interponit similia in textu (sed suppleta ab Editore ex Lectionibus Codicis Oxon. a L. Bosio citati) Cat. Nic. interponit in textu similia Compl. et ejus lectionem per commata singulatim una cum Variantibus hic subjicimus.—Pro commate 23 habet Compl. Καὶ ποιήσεις ἐπὶ τὸ λογεῖον δύο δακτυλίους χρυσοῦς· καὶ ἐπιθήσεις τοὺς δύο δακτυλίους τοὺς χρυσοῦς ἐπ' ἀμφοτέρας τὰς ἀρχὰς τοῦ λογείου. τὸ λογ.] του λογειου X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. δακτυλ. 1°] + κατα τας γενεσεις 14. Videntur hæc irrepsisse ex margine, et ad comma 21 pertinere. δακτυλ. 1°—δακτυλ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἐπιθήσεις] δωσεις Codd. omnes modo dinumerati, cum Cat. Nic. τοὺς χρυσ.] ^ Codd. omnes modo dinumerati, cum Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐπ' ἀμφ. τὰς ἀρχ.] εκ των δυο ακρων 18, 72. επι των δυο ακρων reliqui omnes Codd. Græci modo dinumerati, cum Cat. Nic.

Pro commate 24 habet Compl. Καὶ ἐπιθήσεις τοὺς κροσσοὺς καὶ τὰ ἁλυσιδωτὰ χρυσίου ἐπὶ τοὺς δύο δακτυλίους ἐπ' ἀμφοτέρων τῶν κλιτῶν τοῦ λογείου. ἐπιθήσ.] δωσεις X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. margo VII. *facies illis* Arab. 1. 2. τοὺς κρ. καὶ τὰ ἁλυσ.] τα αλυσιδ. tantum, Codd. omnes Græci postremo dinumerati, cum Cat. Nic. sic, sed præmittunt *duo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κροσσ.] κρωσσ. (et sic in sqq.) Alex. χρυσίου] τα χρυσα 52, 54, 58, 73, 75, 77, 78, 85. Cat. Nic. χρυσα X, 14, 16, 18, 25, 30, 57, 72, 74, 84, 106, 130, 131, 134. margo VII. ἐπὶ τοὺς cum sqq. in commate] ^ hæc, ut videtur, Arab. 1. 2. τοὺς δύο δακτ.] τοις δυσι δακτυλιοις Codd. omnes Græci modo citati, cum Cat. Nic. ἐπ' ἀμφοτ. τῶν κλ.] επι των ακρων 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 73, 74, 77, 78, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Mosq. margo VII. προς τα ακρα X, 18, 72, 75, 84, 134.

Pro commate 25 habet Compl. Καὶ κλίτη τῶν δύο κροσσῶν ἐπιθήσεις ἐπὶ τὰ δύο ἐμπλόκια· καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τοὺς ὤμους τῆς ἐπωμίδος ἐξ ἐναντίας κατὰ πρόσωπον. κλ. τῶν δύο κρ.] τα δυο ακρα των δυο αλευσειδωτων (sic) 18. τα ακρα των δ. αλυσεων 78. τα δυο ακρα των δ. αλυσεων X, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. margo VII. κλίτη—ἐμπλόκ.] *pones super illis fila duo* Arab. 1. 2. ἐπιθήσ. 1°] δωσεις Codd. omnes Græci supra dinumerati, cum Cat. Nic. τὰ δύο ἐμπλόκια· καὶ ἐπιθ.] των δυο συσφιγκτων· και δωσεις Codd. omnes Græci supra dinumerati, cum Cat. Nic. ἐπιθήσ. 2°—ἐπωμίδ.] *constringes eadem ad scapulas* τοῦ *Ephod* Arab. 1. 2. ὤμους] αλλους (sic) 77. ἐξ ἐναντ.] επι το μετωπον Codd. omnes Græci supra dinumerati, cum Cat. Nic. προσώπου] + αυτης 58, 72. margo VII. + αυτων 18. + αυτου Codd. Græci omnes reliqui supra dinumerati, cum Cat. Nic. *segmentorum faciei ejus* Arab. 1. 2.

Pro commate 26 habet Compl. Καὶ ποιήσεις δύο δακτυλίους χρυσοῦς· καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὰ δύο πτερύγια τοῦ λογείου ἐπὶ τὸ ἄκρον ἀπ' ἄκρου τοῦ ὀπισθίου τῆς ἐπωμίδος ἔσωθεν. ἐπιθήσ.] δωσεις αυτους 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo VII. ποιησεις αυτους 14, 77, 78, 131. θησεις αυτους X, 16, 18, 25, 30, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 130, 134. Cat. Nic. πτερύγ.] ακρα Codd. Græci omnes supra dinumerati, cum Cat. Nic. Slav. Mosq. τὸ ἄκρον] του χειλους αυτου Codd. Græci omnes modo commemorati, cum Cat. Nic. *labium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' ἄκρυ] ^ Codd. Græci omnes modo commemorati, cum Cat. Nic. ἐπ' ἄκρου, sed uncis includit, Alex. τοῦ ὀπισθίυ] ο εςιν εις το μερος 16, 18, 52, 54, 57, 72, 74, 78, 134. Cat. Nic. ο εςιν επι το μερος X, 14, 25, 30, 73, 77, 84, 85, 106, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed super μερος alia manus suprascripsit αντικρυς, (quod ab alio interprete) 131. ο εςιν επι το αντικρυς margo VII. ο εςιν εις το μερος αντικρυ 58, 75. ἔσωθεν] *ab infra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

Pro commate 27 habet Compl. Καὶ ποιήσεις δύο δακτυλίους χρυσοῦς· καὶ ἐπιθήσεις ἐπ' ἀμφοτέρους τοὺς ὤμους τῆς ἐπωμίδος κάτωθεν αὐτοῦ, κατὰ πρόσωπον κατὰ τὴν συμβολὴν ἄνωθεν τῆς συνυφῆς τῆς ἐπωμίδος. ποιήσ.] ποιησουσι 78. δύο] ^ X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. margo VII. ἐπιθήσ.] δωσεις αυτους 75, et Codd. omnes Græci postremo dinumerati, cum Cat. Nic. ἀμφ. τοὺς ὤμ.] τους δυο ωμ. Codd. omnes Græci modo dinumerati, cum Cat. Nic. αὐτοῦ] ^ Codd. iidem omnes cum Cat. Nic. κατὰ πρόσωπ.] præmittunt εκ του Codd. omnes modo dinumerati, cum Cat. Nic. + συμφωνος (sic) margo VII. + συμφωνως 58, 72, 85. τὴν συμβολ.] ^ την 30, 54, 77, 106, 131. + αυτου 58, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτων X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. margo VII. ἄνωθ. τῆς συνυφῆς] επανω του μηχανηματος 52. margo VII. et sic, nisi quod μηχανωματος habeant, Codd. reliqui omnes Græci modo commemorati, cum Cat. Nic. *in contextum* Georg.

Pro commate 28 habet Compl. Καὶ σφίγξεις τὸ λογεῖον ἀπὸ τῶν δακτυλίων τῶν ἐπ' αὐτοῦ εἰς τοὺς δακτυλίους τῆς ἐπωμίδος συνεχομένους ἐκ τῆς ὑακίνθου, συμπεπλεγμένους εἰς τὸ ὕφασμα τῆς ἐπωμίδος, ἵνα μὴ χαλᾶται τὸ λογεῖον ἀπὸ τῆς ἐπωμίδος. σφίγξεις] συσφιγγιουσιν margo VII. συσφιγξουσιν X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. ἀπὸ τῶν δακτ.] επι του δακτυλιου αυτου 52. εκ του δακτ. αυτου reliqui omnes Codd. modo dinumerati, cum Cat. Nic. *ansis* Slav. Mosq. τῶν ἐπ' αὐτοῦ] ^ Codd. omnes Græci modo dinumerati, cum Cat. Nic. εἰς τοὺς δακτ.] εις το δακτυλιον 77. Cat. Nic. εις τον δακτυλιον Codd. omnes reliqui Græci ex supra commemoratis. *cum annulis* Slav. Mosq. συνεχομ. ἐκ τῆς ὑακ.] εν τω κλωσματι τω υακινθινω margo VII. εν κλωσματι υακινθινω X, 14, 16, 18, 25, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 130, 131, 134. Cat. Nic. sic, nisi quod κλασματι habeant, 30, 85, 106. συμπεπλεγμ. εἰς τὸ ὕφ.] επι του μηχανηματος margo VII. ινα η επι του μηχανημα-

καθαρȣ̃. Καὶ λήψεται Ἀαρὼν τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπὶ τȣ̃ λογείȣ τῆς κρίσεως ἐπὶ τȣ̃ 23.
ςήθȣς, εἰσιόντι εἰς τὸ ἅγιον, μνημόσυνον ἐναντίον τȣ̃ Θεȣ̃. Καὶ θήσεις ἐπὶ τὸ λογεῖον τῆς κρί- 24.
σεως τȣ̀ς κρωσσȣ́ς· τὰ ἁλυσιδωτὰ ἐπ᾽ ἀμφοτέρων τῶν κλιτῶν τȣ̃ λογείου ἐπιθήσεις. Καὶ τὰς 25.
δύο ἀσπιδίσκας ἐπιθήσεις ἐπ᾽ ἀμφοτέρους τȣ̀ς ὤμους τῆς ἐπωμίδος κατὰ πρόσωπον. Καὶ ἐπι- 26.
θήσεις ἐπὶ τὸ λογεῖον τῆς κρίσεως τὴν Δήλωσιν καὶ τὴν Ἀλήθειαν· καὶ ἔςαι ἐπὶ τȣ̃ ςήθȣς Ἀα-
ρὼν, ὅταν εἰσπορεύηται εἰς τὸ ἅγιον ἔναντι Κυρίου· καὶ οἴσει Ἀαρὼν τὰς κρίσεις τῶν υἱῶν Ἰσ-
ραὴλ ἐπὶ τȣ̃ ςήθους ἔναντι Κυρίου διαπαντός. Καὶ ποιήσεις ὑποδύτην ποδήρη ὅλον ὑακίνθινον. 27.
Καὶ ἔςαι τὸ περιςόμιον ἐξ αὐτȣ̃ μέσον, ὤαν ἔχον κύκλῳ τȣ̃ περιςομίου, ἔργον ὑφάντȣ, τὴν συμ- 28.
βολὴν συνυφασμένην ἐξ αὐτȣ̃, ἵνα μὴ ῥαγῇ. Καὶ ποιήσεις ὑπὸ τὸ λῶμα τȣ̃ ὑποδύτου κάτωθεν, 29.
ὡσεὶ ἐξανθȣ́σης ῥόας ῥοΐσκους ἐξ ὑακίνθȣ, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου διανενησμένȣ, καὶ βύσσȣ
κεκλωσμένης, ὑπὸ τοῦ λώματος τȣ̃ ὑποδύτου κύκλῳ· τὸ αὐτὸ εἶδος ῥοΐσκους χρυσȣ̃ς, καὶ κώδωνας
ἀναμέσον τȣ́των περικύκλῳ. Παρὰ ῥοΐσκον χρυσοῦν κώδωνα, καὶ ἄνθινον ἐπὶ τȣ̃ λώματος τȣ̃ 30.
ὑποδύτου κύκλῳ. Καὶ ἔςαι Ἀαρὼν ἐν τῷ λειτȣργεῖν ἀκȣςὴ ἡ φωνὴ αὐτȣ̃, εἰσιόντι εἰς τὸ ἅγιον 31.
ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐξιόντι, ἵνα μὴ ἀποθάνῃ. Καὶ ποιήσεις πέταλον χρυσȣ̃ν καθαρόν· καὶ ἐκ- 32.

τος 52. sic, nisi quod μηχανωμαῖος habeant, X, 14, 16, 18, 25, 30, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 131, 134. Cat. Nic. ινα ην επι του μηχανωμ (sic) 77. ινα επι τȣ μηχανωμ. 130. τῆς ἐπωμ. 2°] præmittit *superiori parte* Georg. ἵνα μὴ χαλᾶτ.] και ȣ μη αποσπασθη 58. ȣ μη αποσπασης 16, 74. sic, nisi quod præmittant και, reliqui omnes Codd. Græci modo commemorati, cum Cat. Nic. *et non resolvitur* Georg. τὸ λογ. ἀπὸ τῆς ἐπωμ.] ∧ Georg. + *illic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXIII. λήψεται] ληψη 16. τὰ ὀνόματα] *nomen* Arab. 1. 2. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 72. Ἰσρ.] ∧ (sic) 53. τοῦ λογείου] το λογιον VII. τὸ λογεῖον Alex. τῆς κρίσ.—τῆς κρίσ. in com. 24] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. τῆς κρίσ.] των κρισεων 72. ἐπὶ τοῦ ςήθ.] επι δε του ςηθ. ex. corr. primæ manus 18. ςήθȣς] αυτου suprascript. manu secunda 131. + αυτου in textu 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσιόντι] εισιων 53, 74, 75, 84, 106, 128, 134. Compl. μνημόσ.] εις μνημοσ. 72. Slav. Mosq. + *æternum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι VII, X, 18, 30, 53, 64, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Alex. τοῦ Θεοῦ] ∧ τȣ̃ 53. Κυρίȣ τοῦ Θ. Cyr. Al. i, parte prima, 382. + διαπαντος 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2.

XXIV. θήσεις] ἐπιθήσ. Compl. τῆς κρίσ.——τῆς κρίσ. in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Compl. τ. κρωσσȣ́ς] τους λογους 55. τ. κροσσ. Ald. Alex. Cat. Nic. τ. κρωσσούς· τὰ ἁλυσιδ.] ∧ τὰ ἁλυσιδ. 19. τους αλυσιδωτους 58. *fila catenarum* Arab. 1. 2. ἐπ᾽ ἀμφ.] εξ αμφ. 19. τῶν κλιτ.] *summitatum* Slav. Mosq. ἐπιθήσ.] + *illa* Copt. + *hoc* Arab. 1. ∧ Arab. 2. ἐπιθήσεις—ἐπιθήσεις in com. 25] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 71.

XXV. ἐπιθήσ.] *fac* Arab. 3. κατὰ πρόσωπ.] ∧ Copt. + *ab infra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. ἐπιθήσ.] θησ. 16, 29, 52, 72, 74. *fac* Arab. 3. τὸ λογεῖον] τοῦ λογίου Cyr. Al. i, parte prima, 385. τῷ λογείῳ Idem, VII, parte quarta, 24. Arab. 3. καὶ τὴν Ἀλ.] ∧ Arm. 3. καὶ ἔςαι] ∧ καὶ 16. τῆς κρίσεως] τῶν χρίσεων (sic) Philo i, 111. ἐπὶ τοῦ ςήθους] εις το ςηθος 52. Ἀαρὼν 1°] ∧, sed αυτου suprascript. secunda manu, 131. εἰσπορεύηται] εισπορευεται 72, 75. et sic, sed super ει est η suprascript. prima manu, 130. εἰσέρχηται Philo l. c. sed alibi ut Vat. εἰς τὸ ἅγ.] ∧ 58. τὸ ἅγ.] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι 1° et 2°] εναντιον II, 59, 72, 129. et sic Philo i, 112, sed alibi ut Vat. Κυρίȣ 1°] *Deo* Slav. Ostrog. οἴσει] εξοισει 129. εισοίσει Compl. Cyr. Al. primo l. c. θησει 83, 128. Ald. *afferet* Aug. *ferat* Slav. Ostrog. ἐπὶ τοῦ ςήθ. ἔναντι K.] εν Κυρ. επι του ςηθ. 73. ∧ ἔναντι Κυρ. 15. ςήθους 2°] + *illius* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι 2°] εναντιον 58, 128.

XXVII. ὑποδύτ.] margo ιματιον 56. *vestimentum inferius* Slav. Mosq. ποδήρη ὅλ.] ολ. ποδηρη III. habet ut Vat. sed in charact. minore, Alex. ποδηριον 75. ποδήρη· ὅλον Cat. Nic. ∧ ὅλον Aug. Anonym. ap. Prosp. Slav. Ostrog. ὑακινθιν.] υακινθον 72.

XXVIII. ἔςαι] εςω 76. Slav. Ostrog. τὸ περις.—τȣ̃ περις.] ∧ postremum et quæ iis interjacent 53. περιςόμιον] περιςομειον 75. margo ανεωγμα 56. + της αρχης 14, 16, 25, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 78. + ἐξ ἀρχῆς Cat. Nic. *os medium et circumorale* Slav. Ostrog. ἐξ αὐτοῦ μέσ.] ∧ ἐξ 72. ∧ ἐξ αὐτοῦ 58. μετ᾽ αυτου μεσον 55. *in medio ejus* Slav. Mosq. + αυτου suprascript. sed prima manu, 131. ὤαν ἔχον] ωαν εχει 25. ωαν εχωμε (sic) 75. ωιαν εχον X, 29, 30, 55, 64, 71, 134. Alex. ῷ ανεχον 72, 106. Compl. ο ανεχων 18. margo ουγιαν (*oram vestis* apud Græcos hodiernos) 75. ∧ 58. τοῦ περις.] ∧ 58. + κυκλω ex repetito 72. τὴν συμβολ.] και συμβολ. 52. Cat. Nic. την συμπλοκην 128. Ald. συνυφασμέν.] την υφασμεν. 71, 84. εξυφασμεν. 25. υφασμεν. 72. et sic in textu, sed margo συν antiqua manu, VII. ῥαγῇ] αγη 130.

XXIX. Καὶ 1°] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. uncis includit (suppletum scil. ab Editore) Cat. Nic. ὑπὸ 1°] επι II, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑποδύτου] υποδηματος 72. *indumenti* Slav. Mosq. ὡσεὶ ἐξανθ. ῥόας] ∧ 58. ωσει εξανθουσας ρ. 16. ωσει εξακανθουσης ρ. 72. καὶ πορφ. καὶ κοκκίν. διαν. καὶ βύσσου κεκλ.] και β. κεκλ. και πορφ. και κοκκιν. διαν. 78. ∧ καὶ βύσσ. κεκλ. 30, 58. καὶ πορφ.] *ex purpura*, et ∧ καὶ, Georg. *et ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κοκκίν.] *ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διανενησμ.] διανενησμενης 30. βύσσου] *ex bysso* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ 2°] επι II, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 64, 72, 74, 77, 78, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ λώμ.] το δωμα (leg. το λωμα, Λ et Δ permutavit Librarius) 72. τοῦ ὑποδ. κύκλ.] κυκλ. του υποδ. 30, 75, 85, 130. ∧ τοῦ ὑποδ. 55. κύκλῳ——κύκλῳ ad finem com. 30] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. τὸ αὐτ. εἶδ. ῥοΐσκ. χρυσ.] ∧ 58. τὸ αὐτὸ] το δε αυτο VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 53, 54, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Slav. Mosq. το αυτο δε 19. εἶδος] ενδον (sic) 72. ῥοΐσκ. 2°] τοις ροισκοις 72. χρυσοῦς] ∧ 72. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κώδωνας] suprascript. χρυσους prima manu 131. + idem in textu 30, 58, 72, 75, 84, 85, 106, 134. Copt. præmittit *aurea* Slav. Ostrog. *tintinnabula aurea* in nominativo plurali Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ́των περικύκλῳ] αυτων κυκλω 32. τουτων κυκλω 53, 56, 76. περι τουτων κυκλω 19.

XXX. Παρὰ ῥοΐσκον] παραροισκον 16, 76. παρα ροισκων 59. ∧ hic 72. χρ. κώδωνα] κωδ. χρ. 58, 72. hæc et sqq. sic reddit, *tintinnabula sub malo pumice aureo florente in inferiore parte vestis in circuitu* (sic) Arab. 3. κώδωνα] και κωδ. VII, 19, 74, 84, 106, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθιν.] ανθιν. παρχροισκον 58, 72.

XXXI. ἔςαι] *esto* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Ἀαρ.] *super Aaronem* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ] επι τω (sic) 19. ∧ 53. ἀκουςὴ ἡ φωνὴ] και ακ. η φ. 53. και ακȣσθησεται η φ. 58. ακουσον τη φ. (sic) 59. *audietur vox* Aug. Slav. Ostrog. *ut audiatur vox* Arab. 1. 2. αὐτȣ̃] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσιόντι] εισιοντος 59. + αυτω 72. εἰσ. εἰς τὸ ἅγ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυριου εισ. εις το αγ. 53, 73. ἅγιον] λογιον 14, 16, 25, 52, 54, 71, 131. ἔναντι] εναντιον II, 75. ∧ 52, 55. καὶ ἐξιόντι] ∧ 53. + αυτω 72. και εξιοντος 59.

ΚΕΦ. XXVIII.

33. τυπώσεις ἐν αὐτῷ ἐκτύπωμα σφραγίδος, ἁγίασμα Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσεις αὐτὸ ἐπὶ ὑακίνθου
34. κεκλωσμένης· καὶ ἔςαι ἐπὶ τῆς μίτρας, καϊὰ πρόσωπον τῆς μίτρας ἔςαι. Καὶ ἔςαι ἐπὶ τȣ͂ μετ-
ώπου Ἀαρών· καὶ ἐξαρεῖ Ἀαρὼν τὰ ἁμαρτήματα τῶν ἁγίων, ὅσα ἂν ἁγιάσωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ
παντὸς δόματος τῶν ἁγίων αὐτῶν· καὶ ἔςαι ἐπὶ τȣ͂ μετώπου Ἀαρὼν διαπαντὸς δεκτὸν αὐτοῖς
35. ἔναντι Κυρίȣ. Καὶ οἱ κοσυμβωτοὶ τῶν χιτώνων ἐκ βύσσȣ· καὶ ποιήσεις κίδαριν βυσσίνην· καὶ
36. ζώνην ποιήσεις, ἔργον ποικιλτȣ͂. Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἀαρὼν ποιήσεις χιτῶνας καὶ ζώνας, καὶ κι-
37. δάρεις ποιήσεις αὐτοῖς εἰς τιμὴν καὶ δόξαν. Καὶ ἐνδύσεις αὐτὰ Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σȣ, καὶ τȣ̀ς
υἱοὺς αὐτȣ͂ μετ' αὐτȣ͂· καὶ χρίσεις αὐτȣ̀ς, καὶ ἐμπλήσεις αὐτῶν τὰς χεῖρας· καὶ ἁγιάσεις αὐ-
38. τȣ̀ς, ἵνα ἱερατεύωσί μοι. Καὶ ποιήσεις αὐτοῖς περισκελῆ λινᾶ καλύψαι ἀσχημοσύνην χρωτὸς
39. αὐτῶν, ἀπὸ ὀσφύος ἕως μηρῶν ἔςαι. Καὶ ἕξει Ἀαρὼν αὐτὰ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂, ὅταν εἰσπορεύων-
ται εἰς τὴν σκηνὴν τȣ͂ μαρτυρίου, ἢ ὅταν προσπορεύωνται λειτουργεῖν πρὸς τὸ θυσιαςήριον τοῦ
ἁγίου· καὶ ȣ̓κ ἐπάξονται πρὸς ἑαυτοὺς ἁμαρτίαν, ἵνα μὴ ἀποθάνωσι· νόμιμον αἰώνιον αὐτῷ καὶ
τῷ σπέρματι αὐτȣ͂ μετ' αὐτόν.

ΚΕΦ. XXIX.

1. ΚΑΙ ταῦτά ἐςιν, ἃ ποιήσεις αὐτοῖς· ἁγιάσεις αὐτȣ̀ς, ὥςε ἱερατεύειν μοι αὐτȣ́ς· λήψῃ δὲ

XXXII. ποιήσ.] ποιησον 72. *facias* Slav. Ostrog. χρυσ. καθ.] *ex auro puro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκτυπώσ.] τυπωσ. 19, 71, 76. *facias* Slav. Ostrog. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω 32. ἁγίασμα] + αγιον 59. Κυρίου] Κυριω 19, 58, 72, 75, 85, 130. Orig. ii, 525. Cyr. Al. i. parte prima, 388.

XXXIII. ἐπιθήσ.] υποθησ. 14, 16, 25, 73. Cat. Nic. *imponas* Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτω 19, 75, 128. Cat. Nic. ἐπὶ 1°] υπο 14, 16, 25, 54, 77, 78, 131. Cat. Nic. ὑακ. κεκλωσμ.] κεκλωσμ. υακ. 72. κεκλωσμενου υακ. 58. υακ. κεκλωσμενου 75. *duplicem tortam* Aug. καὶ ἔςαι ἐπὶ τῆς μίτρ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐπὶ τῆς μίτρ. Arab. 3. ἔςαι 1°, 2°] *esto* Slav. Ostrog. καϊὰ πρόσωπ. cum sqq. in commate] ‸ 72, 106. *et ad faciem* &c. Arab. 1. 2. πρόσωπ.] το προσωπ. 77, 131. τῆς μίτρ. ἔςαι] ‸ 53, 71, 75. ‸ ἔςαι Arab. 3. Armeni Codd. aliqui.

XXXIV. Καὶ ἔςαι] ‸ ἔςαι 106. ‸ utrumque Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et esto* Slav. Ostrog. + *mitra* cum articulo Copt. Ἀαρ. 1°—Ἀαρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, sed habet margo, 134. ἐξαρεῖ] εξει 55. *auferat* Slav. Ostrog. τὰ ἁμαρτ. τῶν ἁγ. ὅσα ἂν ἁγ.] *purificationes peccatorum quæ purificabunt* Arab. 3. τῶν ἁγ. 1°—τῶν ἁγ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 59, 75. παντ. δόμ. τῶν ἁγ.] *ab omni dono* &c. Slav. Mosq. *omnia dona sanctificationis* Arab. 3. δόματ.] δωμ. 72. Ald. καὶ ἔςαι 2°] ‸ καὶ Arab. 1. 2. *et esto* Slav. Ostrog. *esto* Arab. 3. ἐπὶ τȣ͂ μετώπου 2°] επι του ακρου του μετωπου 59. *inter oculos* Arab. 3. δεκτὸν] δεκτος 19. δεκτα 72. αὐτ. ἔν. Κυρ.] ‸ 53. εν αυτοις εν. Κυρ. 134.

XXXV. Καὶ 1°——καὶ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ‸ καὶ 1° Slav. Ostrog. οἱ κοσυμβωτοὶ] οι κοσυμβοι VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 55, 58, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Alex. οι κοσσυμβοι 14, 30, 32, 54, 82, 130, 131. Cat. Nic. οι κοσσυβοι 52. τῶν χιτ.] αυτων χιτ. (sic) 18. βύσσου] + κεκλωσμενης 30, 85, 130. *purpura* Slav. Ostrog. ποιήσεις 1°] *facias* Slav. Ostrog. *fac* Arab. 3. κίδαριν] præmittit *tunicam ex bysso* Arab. 3. βυσσίνην] εκ βυσσου VII. βύσσινον Compl. *ex bysso munda* Anonym. ap. Prosp. *purpuream* Slav. Ostrog. ζώνην ποιήσ.] ποιησ. ζων. 19. ποιήσεις 2°] ποιησης 16, 131. Slav. Ostrog. ‸ 106. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ hic 118. ποικιλτοῦ] ποικιλτουν 14, 16, 131. + ποιησεις 108, 118. *variegatum* Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVI. ποιήσ. 1°] *facias* Slav. Ostrog. καὶ ζώνας] και ποιησεις αυτοις ζωνας 58, 72. ‸ 53, 59. καὶ κιδάρ. cum sqq. in commate] ‸ 52. κιδάρ.] *tiaras* Syr. ποιήσ. αὐτοῖς] ‸ 71. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ ποιήσεις Georg. εἰς τιμ.] επι τιμ. 19, 53, 56. δόξαν] *in gloriam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Καὶ ἐνδύσ. αὐτὰ Ἀαρ.] και ενδυσ. αυτας Ααρ. 128. *dabis illa Aaroni* Arab. 1. 2. *indues autem* &c. Slav. Ostrog. τὸν ἀδ.] τω αδελφω 18, 53, 59. τȣ̀ς υἱους] τοις υιοις 53, 59. καὶ χρίσ.] ‸ καὶ Copt. αὐτȣ̀ς καὶ ἐμπλήσ.] ‸ 130. αυτοις και εμπλ. (sic) 106. ἐμπλήσεις] πλησεις 29. ευλογησεις 55. αὐτῶν τὰς χεῖρ.] τας χειρ. αυτ. 58, 72. Slav. Mosq. *illius manus* primo, sed ex corr. *illorum manus*, Arm. 1. αὐτȣ̀ς 2°] αυτων τας χειρας 19, 108, 118. ἱερατεύωσι] ιερατευσωσι VII, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 64, 71, 72, 75, 84, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ιερευσωσι 16, 131. ιερατευσȣσιν (sic) 82.

XXXVIII. αὐτοῖς] αυτους 72, 84. ‸ 59. περισκελῆ] περισκελα primo, sed nunc ex corr. περισκελη, II, 53. περισκ. λιν.] *femorale lineum* Hier. λινὰ] ‸ Arab. 3. καλύψαι] περικαλυψαι 32, 75. ἀσχημ. χρωτ. αὐτ.] χρωτ. αυτ. ασχ. 58. χρωτὸς] χρωτους 18. *corporis* in Edd. sed *coloris* in Codd. Aug. *carnis* Hier. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *pudoris* Ambr. ‸ 72, 76. ἀπὸ ὀσφ.] *et a lumbo* Arab. 1. 2. + *illorum* Copt. μηρῶν] των μηρ. 74, 75, 84, 134. + *illorum* Copt. ἔςαι] εσω 76. ‸ Slav. Ostrog.

XXXIX. ἕξει] αξει 72, 75. Ald. *sumet* Copt. *habeat* Slav. Ostrog. *induat* Arab. 3. Ἀαρ. αὐτὰ] αυτα Ααρ. 30, 58, 72. Ambr. ‸ αὐτὰ Slav. Mosq. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 30, 75. Compl. αὐτȣ͂ 1°] *Israelis*, sed *illius* suprascriptum prima manu, Arm. 1. ὅταν 1°] ως αν 55, 71, 129. sic, sed margo οταν, 85. εισαν (sic) 75. εως αν 58, 72. εἰσπορεύωνται] εισπορευονται 18, 25, 55, 59, 75. Compl. + λειτουργειν 76. εἰσπορ.—προσπορ.] ‸ postremum et quæ his interjacent 52, 53. eadem uncis includit (supplet a scil. ab Editore) Cat. Nic. ἢ ὅταν] η οταν in textu, sed margo prima manu και, 130. και οταν margo 85. sic in textu X, 18, 59. Cypr. Ambr. Slav. Ostrog. και οτ' αν 15. η και οταν 14, 16, 25, 54, 64, 73, 77, 128, 131. προσπορεύωντ.] προσπορευοντ. 58. προπορευωντ. 25, 72. προπορευονται 106. Compl. *ingressuri sint* Copt. λειτ. πρὸς τὸ θυσιας. τȣ͂ ἁγ.] του λειτ. εν τω αγιω προς το θυσιας. 58. προς το θυσιας. λειτ. τω αγιω 72. λειτ. πρ. το θυσ. των αγιων 71. καὶ ȣ̓κ ἐπάξοντ.] και ȣκ επαξωνται 29. ‸ καὶ Slav. Ostrog. πρὸς ἑαυτ.] επ' αυτους 30. εφ' εαυτους VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 84, 106, 108, 128, 131, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εφ' εαυτοις 19, 75, 118. Alex. ἁμαρτ.] in num. plurali Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἰώνιον] εις τον αιωνα 75, 130. Georg. sic, sed margo αιωνιον, 85. et sic, sed sine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτων 130. Georg. + *est hoc* Slav. Ostrog. καὶ τῷ] ‸ καὶ Slav. Ostrog. αὐτȣ͂ 2°] αυτων 71. + και τω σπερματι αυτων 72. μετ' αὐτόν] μετ' αυτους 71. μετ' αυτου 18, 74, 75, 76, 106, 134.

I. Καὶ ταῦτα] *hæc autem* Slav. Ostrog. αὐτοῖς] αυτους (sic) 59, 84. αὐτοῖς—αὐτούς 2°] ‸ postremum et quæ his interjacent 72. ἁγιάσεις] αγιασαι X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i. parte prima, 390. sic, sed super αι suprascript. εις prima manu, 131. præmittit επι το θυσιαςηριον 58. præmittunt επι του θυσιαςηριου 74, 75, 84, 106, 134. habet eadem margo X. margo εις το αγιασαι 108. *et sanctificabis*

μοσχάριον ἐκ βοῶν ἕν, καὶ κριοὺς ἀμώμους δύο, Καὶ ἄρτους ἀζύμους πεφυραμένους ἐν ἐλαίῳ, καὶ 2.
λάγανα ἄζυμα κεχρισμένα ἐν ἐλαίῳ· σεμίδαλιν ἐκ πυρῶν ποιήσεις αὐτά. Καὶ ἐπιθήσεις αὐτὰ 3.
ἐπὶ κανοῦν ἕν· καὶ προσοίσεις αὐτὰ ἐπὶ τῷ κανῷ, καὶ τὸ μοσχάριον, καὶ τοὺς δύο κριούς. Καὶ 4.
Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ προσάξεις ἐπὶ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ λούσεις αὐτοὺς
ἐν ὕδατι. Καὶ λαβὼν τὰς στολὰς, ἐνδύσεις Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ τὸν χιτῶνα τὸν ποδήρη, 5.
καὶ τὴν ἐπωμίδα, καὶ τὸ λογεῖον· καὶ συνάψεις αὐτῷ τὸ λογεῖον πρὸς τὴν ἐπωμίδα. Καὶ ἐπι- 6.
θήσεις τὴν μίτραν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ ἐπιθήσεις τὸ πέταλον τὸ ἁγίασμα ἐπὶ τὴν μί-
τραν. Καὶ λήψῃ τοῦ ἐλαίου τοῦ χρίσματος, καὶ ἐπιχεεῖς αὐτὸ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ χρί- 7.
σεις αὐτόν. Καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ προσάξεις, καὶ ἐνδύσεις αὐτοὺς χιτῶνας. Καὶ ζώσεις αὐτοὺς 8. 9.
ταῖς ζώναις, καὶ περιθήσεις αὐτοῖς τὰς κιδάρεις· καὶ ἔσται αὐτοῖς ἱερατεία μοι εἰς τὸν αἰῶνα·
καὶ τελειώσεις Ἀαρὼν τὰς χεῖρας αὐτοῦ, καὶ τὰς χεῖρας τῶν υἱῶν αὐτοῦ. Καὶ προσάξεις τὸν 10.
μόσχον ἐπὶ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἐπιθήσουσιν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς
χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ μόσχου, ἔναντι Κυρίου, παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρ-
τυρίου. Καὶ σφάξεις τὸν μόσχον ἔναντι Κυρίου, παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 11.

Arab. 1. *et sanctificare* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς 1°] αυτοις (sic) 134. ∧ 59. ὥστε] ως 85. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱερ. μοι αὐτοὺς] ιερ. εμοι αυτ. 82. αυτ. ιερ. μοι 30, 75. ιερ. μοι αὐτοῖς (sic) 131. ∧ μοι 19, 53. ∧ αὐτούς 16, 32, 108, 118. Compl. Georg. λήψῃ δὲ] ∧ 118. και ληψη 58, 72. Copt. Georg. præcedit rasura, quasi detrita fuerit vox una, 75. ∧ δὲ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 55, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ β. ἓν] εν εκ β. 58. ενα εκ β. 72. εκ β. ενα 16, 75, 131. βοῶν] + αμωμον uncis inclusum Alex. ἓν] ∧ III, 55. Copt. habet in charact. minore Alex. ἀμώμ. δύο] δυο αμωμ. II, 19, 30, 55, 58, 71, 72, 75, 118, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. ἄρτ. ἀζύμ.] αρτον αζυμον και κολυρας αζυμους (sic) 72. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ο. κολυρας αζυμους margo (sic) 85, 130. suprascripsit alia manus και κολλυρας αζυμους 131. πεφυραμέν.] περιφυραμεν. 74. πεφυραμενας 72. πεφυραμένους Cat. Nic. ἐν ἐλ. 1°] ∧ ἐν Cat. Nic. ἐλαίῳ 1°—ἐλαίῳ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent III. Georg. habet ea in charact. minore Alex λάγανα] λαχανα 74, 134. Copt. λαχανον 59. ἄζυμα] ∧ 53, 56. Slav. Mosq. κεχρισμένα] ανακεχρισμενα 53, 56. ἐν 2°] ∧ 18, 25, 52, 53, 57, 78. σεμιδαλ.] και σεμιδαλ. 54, 75. Arab. 1. 2. 3. πυρῶν] πυρου X, 18, 85. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. sic in textu, sed ρων margo prima manu, 130. + *semidalin* Georg. αὐτ.——αὐτὰ 1° in com. 3] ∧ postremum et quæ his interjacent III, 29. habet ea in charact. minore Alex. αὐτά] *illud* Arab. 3.

III. ἐπιθήσ.] θησεις 19. αὐτὰ 1°] αυτου (sic) 74. αυτους 56. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κανοῦν ἓν] κανου ενα (sic) 16. των κανων εν 59. καὶ προσοίσ.] και προσποιησεις 18. οἴσεις καὶ προσοίσ. Ald. *adferes et auferes* (sic) Slav. Ostrog. αὐτὰ 2°] *illum* Slav. Ostrog. ἐπὶ τῷ] εν τω 75. καὶ τὸ μοσχ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. Georg. δύο] ∧ 82.

IV. Καὶ Ἀαρ.] *Aaronem autem* Slav. Ostrog. υἱοὺς] δυο υιους 75. προσάξεις] προσφερεις 72. + *illos* Slav. Ostrog. ἐπὶ τὰς θύρ.] επι το θυσιαστηριον 75. επι τας θυσιας 14, 16, 52, 54. et sic, sed super σια manus prima suprascripsit ρα, 131. επι την θυραν 19, 32, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ante fores* Slav. Ostrog. λούσεις] λουσης 75, 106. ἐν ὕδ.] ∧ ἐν VII, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. λαβὼν] *sume* Arab. 3. *capias* Georg. τὰς στολὰς] + τας αγιας 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 78, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + αγιας 77. Slav. Mosq. habet τας αγιας tantum (recursus vocis τας errorem peperit) 57. *stolam* Arab. 3. ἐνδύσ.] + αὐτὰ uncis incluss. Alex. + *illas* Arab. 1. 2. + *illam* Arab. 3. *et induces* Slav. Ostrog. Georg. Ἀαρ.] τον Ααρ. 14, 16, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. καὶ τὸν χιτ. τὸν ποδ.] τον χιτ. και τον ποδ. 58. καὶ τὸν χιτ. τὸν ποδήρην Compl. margo ο. και τον ποδ. του επενδυματος 85, 130. + του επενδυματος 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + και την επενδυτην της επωμιδος 128. + και υποδυτην (sic) της επωμιδος 58. *et tunicam, et femoralia, et cidarim* Arab. 3. *et tunicas talares* Arm. 1. ἐπωμ. 1°—ἐπωμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τὸ λογ. 1°—τὸ λογ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent II. καὶ συνάψ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ∧ utrumque cum sqq. in commate Arab. 1. 2. 3. αὐτῷ] ∧ 55, 82. αυτο 25, 54, 57, 71, 75, 106, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. τὸ λογ. 2°] ∧ 71. ∧ τὸ 54. πρὸς τὴν] και την 129. et sic in textu, sed margo antiqua manu προς, VII.

VI. ἐπιθήσ.] επιθ. και 75. *pone* Arab. 3. ἐπιθήσ. 1°—ἐπιθήσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. τὴν μίτρ. 1°] + *ejus* Georg. ἐπὶ τὴν κεφ. αὐτ. καὶ ἐπιθ.] ∧ 75. αὐτοῦ] + και το λογιον συνημμενον τη επωμιδι 53. καὶ ἐπιθ.] ∧ καὶ 72. ∧ ἐπιθ. 106. *et pone* Arab. 3. τὸ πετ. τὸ ἁγ. ἐπὶ τὴν μίτρ.] επι την μιτρ. το πετ. το αγ. 30. τὸ ἁγίασμα 2°] το αγιον 58, 72, 128. ο. το αγιον margo 85. ἐπὶ τὴν μίτρ.] ∧ 75.

VII. λήψῃ] ληψει 59. τοῦ ἐλ.] εκ του ελ. 32. Slav. *ex oleo illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖς] επιχεης 131. Slav. Ostrog. αὐτὸ] ∧ 58. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

VIII. προσάξ.] και προσαξ. 118. προσταξ. 72. αὐτοὺς] ∧ Georg. αὐτοὺς—αὐτοὺς in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 130. χιτῶν.] τους χιτ. X, 18, 53, 74, 76, 84, 106, 128, 134. τους margo manu antiqua VII. *in indumenta* Slav. Mosq.

IX. αὐτοὺς] ∧ 71. *medium Aaronis et filiorum ejus* Arab. 1. 2. ταῖς ζών.] τας ζωνας 53, 75. margo ο. ταις ζωναις Ααρων 130. margo ο. ζωνας Ααρων 85. + Ααρων και τους υιους αυτου 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εν ζωνη Ααρων 32. + sub ※ *Aaronis et filiorum ejus* Arm. 1. περιθήσ.] επιθησ. 30, 85, 130. Slav. Mosq. αὐτοῖς 1°] ∧ 71. Georg. αυτους 72, 85. τὰς κιδ.] ∧ τὰς 72. ἔσται] *esto* Slav. Ostrog. αὐτοῖς 2°] ∧ 106. ἔσ. αὐτ. ἱερ. μοι] *erunt mihi in sacerdotium* Arab. 1. 2. *erunt sacerdotes mihi* Arab. 3. *erit hæc mihi in sacerdotium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱερατεία] ιερατευμα 19, 108, 118. μοι] εμοι VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Ἀαρ. τὰς χεῖρ. αὐτοῦ] ∧ 72. χειρας Ααρ. tantum 58. Aug. Ααρων τας χειρ. tantum 19, 108, 118. τας χειρ. Ααρ. tantum VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς χεῖρ. 2°] ∧ 106. ∧ καὶ 72.

X. προσάξεις] *adducas* Slav. Ostrog. ἐπὶ τὰς θύρ.] εις την θυρ. 19, 118. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ante fores* Slav. Ostrog. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. αὐτῶν] ∧ 106. αὐτοῦ Compl. τοῦ μόσχου] + και σφαξεις αυτον ab alia manu (sic) 106. ἔναντι] εναντιον 15, 25, 54, 73, 78. Cat. Nic. ἔναντι Κυρ. cum sqq.] ∧ Alex. Κυρ.] του Κυρ. 25. παρὰ cum sqq.] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θύρ. 2°] την θυραν 19, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην. 2°] ∧ 71. μαρτυρ.—μαρτυρ. in com. 11] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 54, 71, 106, 134.

XI. Καὶ σφάξ. τὸν μόσχ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. σφάξεις] σφαξη 19, 108. *interficias* Slav. Ostrog. *in-*

ΚΕΦ. XXIX.

12. Καὶ λήψῃ ἀπὸ τȣ͂ αἵματος τȣ͂ μόσχȣ, καὶ θήσεις ἐπὶ τῶν κεράτων τȣ͂ θυσιαϛηρίου τῷ δακτύλῳ
13. σου· τὸ δὲ λοιπὸν πᾶν αἷμα ἐκχεεῖς παρὰ τὴν βάσιν τȣ͂ θυσιαϛηρίȣ. Καὶ λήψῃ πᾶν τὸ ϛέαρ
τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας, καὶ τὸν λοβὸν τȣ͂ ἥπατος, καὶ τοὺς δύο νεφρȣ̀ς, καὶ τὸ ϛέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν,
14. καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον. Τὰ δὲ κρέατα τȣ͂ μόσχου, καὶ τὸ δέρμα, καὶ τὴν κόπρον
15. κατακαύσεις πυρὶ ἔξω τῆς παρεμβολῆς· ἁμαρτίας γάρ ἐϛι. Καὶ τὸν κριὸν λήψῃ τὸν ἕνα, καὶ
16. ἐπιθήσȣσιν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ͂ κριȣ͂. Καὶ σφάξεις
17. αὐτὸν, καὶ λαβὼν τὸ αἷμα προσχεεῖς πρὸς τὸ θυσιαϛήριον κύκλῳ. Καὶ τὸν κριὸν διχοτομήσεις
κατὰ μέλη· καὶ πλυνεῖς τὰ ἐνδόσθια καὶ τȣ̀ς πόδας ὕδατι, καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὰ διχοτομήματα
18. σὺν τῇ κεφαλῇ. Καὶ ἀνοίσεις ὅλον τὸν κριὸν ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον, ὁλοκαύτωμα τῷ Κυρίῳ εἰς
19. ὀσμὴν εὐωδίας· θυμίαμα Κυρίῳ ἐϛί. Καὶ λήψῃ τὸν κριὸν τὸν δεύτερον, καὶ ἐπιθήσει Ἀαρὼν
20. καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ͂ κριȣ͂. Καὶ σφάξεις αὐτὸν, καὶ λήψῃ
τȣ͂ αἵματος αὐτȣ͂, καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὸν λοβὸν τȣ͂ ὠτὸς Ἀαρὼν τȣ͂ δεξιȣ͂, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς
δεξιᾶς χειρὸς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τȣ͂ ποδὸς τȣ͂ δεξιȣ͂, καὶ ἐπὶ τȣ̀ς λοβοὺς τῶν ὤτων τῶν υἱῶν αὐτȣ͂
τῶν δεξιῶν, καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα τῶν χειρῶν αὐτῶν τῶν δεξιῶν, καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα τῶν ποδῶν αὐτῶν

terficient Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον II. τοῦ μαρτ.] ∧ 14, 16, 19, 25, 64, 73, 108, 118, 131.

XII. θήσεις] επιθησεις X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. θησης 106. *unges* Copt. Slav. Moſq. ἐπὶ] απο 54. κεράτ.] δύο κεράτ. Cyr. Al. i, parte prima, 392. τὸ δὲ λοιπὸν] ∧ λοιπὸν 58. *et reliquum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν] απαν 55. ∧ 25, 53, 71, 72. Alex. ἐκχεεῖς] εκχεης 16, 25, 131. ἐγχεεῖς Compl.

XIII. λήψῃ] *capiens* Georg. πᾶν] ∧ Georg. τȣ͂ ἥπατ.] præmittit ἐπὶ ſub ⨯ et in charact. minore Alex. τȣ͂ ἐπὶ τȣ͂ ἥπατ. Cyr. Al. i, parte prima, 392. νεφροὺς] + *adipis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ ϛέ. τὸ ἐπ᾽ αὐτ.] και το ϛ. το υπ᾽ αυτ. 106. + θυμιασεις 14, 16, 25, 32, 52, 54, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ∧ τὸ ἐπ᾽ αὐτ. Georg. Arm. 1. ∧ omnia Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐπιθήσ.] και θησ. 25. ∧ καὶ Arm. 1.

XIV. Τὰ δὲ κρέατα] το δε κρεας 76. το δε κρεα (ſic) 74. τα δε κρεα II, 18, 55, 58, 59, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Compl. Alex. τα δε κερατα 15, 16, 54. ſic, ſed ſuper κερ. ſupraſcriptum κρε prima manu, 131. τȣ͂ μόσχ.] + και το ϛεαρ 18. *illius* Georg. δέρμα] + αυτου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 72, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et cornua ejus* Arab. 1. 2. τὴν κόπρ.] τον κοπρ. 75. + αυτου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 3. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. κατακαύσ.] κατακαυσης 106. Slav. Oſtrog. *comburent* Arm. 1. πυρὶ] εν πυρι 108. Compl. ∧ 14, 15, 16, 25, 52, 54, 55, 57, 64, 77, 78. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſupraſcript. prima manu 131. ἁμαρτίας γάρ ἐϛι] αμαρτια γαρ εϛι 58, 71, 85, 128, 129. Compl. Slav. Oſtrog. αμαρτιας χαριν tantum 58. *quoniam hoc revera eſt delictorum* Arm. 1. *quoniam hoc revera gratia delictorum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. Καὶ τὸν κριὸν] *arietem vero* Slav. Oſtrog. λήψῃ τὸν ἕνα] τον ενα ληψη 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν] præmittit articulum Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οι ſupraſcript. 59. αὐτῶν] ∧ VII. Slav. Oſtrog. Georg. τὴν κεφ.] τη κεφαλη 59. τȣ͂ κριȣ͂] αυτου 19.

XVI. σφάξεις] σφαξης 106. αὐτὸν] τον κριον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 52, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τὸ αἷμα] + αυτου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 58, 72, 73, 77, 78. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα προσχ.] margo prima manu προσχ. το αιμα 130. προσχεεῖς] προσχεης 16, 25, 131. εκχεεις 128. προσεκχεεῖς Ald. χεεις 72. προχεεις 53. Cyr. Al. i, parte prima, 392. πρὸς] margo επι prima manu 130. επι in textu 14, 16, 25, 52, 72, 75, 77, 78, 128, 131. Compl. Ald. κύκλῳ] *et quod eſt in circuitu ejus* Arab. 3.

XVII. Καὶ τὸν κρ.] *arietem vero* Slav. Oſtrog. κατὰ μέλη] και τα μελη 16, 25, 30, 56, 71, 72, 106. Ald. κατα τα μελη 54. κατα μερος 52. μεληδον 32. + *et auferes aures ejus* Copt. + *et ſume aures ejus* Arab. 3. πλυνεῖς] *lava* Arab. 3. ἐνδόσθ.] εντοσθ. X. Cat. Nic. + αυτου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. πόδας] + αυτου 52, 72. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ὕδατι] ∧ 29, 59, 128. Arab. 1. 2. *in aqua* Slav. Oſtrog. ἐπιθήσ.] *pone hæc* Arab. 3. ἐπὶ] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. τὰ διχοτ.] τα διχοτομηθεντα 32. *membra* Arab. 1. 2. 3. + αυτȣ 15, 72. Arab. 1. 2. κεφαλ.] + αυτȣ 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex.

XVIII. Καὶ] ∧ VII. Georg. ὅλον τὸν κρ.] τον κρ. ολ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωματα 53, 54, 76, 106, 134. Ald. τῷ] ∧ II, X, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 134. Compl. τῷ Κυρ.] ∧ 52. *Deo* Slav. Oſtrog. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. Cat. Nic. Κυρίῳ 1°] præmittit εϛι 72. + εϛιν 14, 16, 25, 57, 77, 78. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὀσμ.] οσμη 72. ∧ εἰς 58. θυμ. Κυρ. ἐϛ.] ∧ 52. θυμίαμα] θυσιασμα VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. ſic primo, ſed θυμιαμα nunc ex corr. II. Κυρίῳ 2°] Κυριου 75, 85. ενωπιον Κυριȣ 30. τῷ Κυρίῳ Alex. ἐϛί] εϛαι II.

XIX. Καὶ λήψῃ] huic commati præmittit ex repetito comma 13, cujus ad finem ſubjungit inſuper *in holocauſtum*, Arab. 2. huic commati præmittit ſex commata præcedentia, bis ſcilicet ſcripta, Arab. 1. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. αὐτῶν] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Slav. Georg.

XX. σφάξεις] σφαξης 106. αὐτὸν] τον κριον 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ αἵμ.] *a ſanguine* Slav. Moſq. καὶ ἐπιθ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. λοβὸν] *ſummitatem* Slav. Moſq. τοῦ δεξ. 1°—τοῦ δεξ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. Arab. 1. 2. τȣ͂ δεξιȣ͂ 1°] τον δεξιον 128. ∧ 58, 72. + *et ſuper lobum dextræ auris filiorum ejus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐπὶ 1°—καὶ ἐπὶ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. Arab. 1. 2. καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°——καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Compl. τὸ ἄκρον 1°, 2°] in num. plurali Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς δεξ. χειρ.] της χ. τ. δ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. της χ. αυτου της δ. 74, 75, 84, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του ποδος αυτου του δεξιȣ 106. τȣ͂ ποδὸς τȣ͂ δεξ.] της χειρος αυτου της δεξιας 106. ποδὸς] + αυτου 58, 74, 75, 76, 84, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεξιȣ͂ 2°] poſt hanc vocem abbreviate exprimit reliqua, ſic, και επι των υιων αυτου ομοιως 75. τȣ̀ς λοβοὺς] τὸν λοβὸν 72. *dextros lobos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ὤτων] του ωτος 72. ∧ (ſic) 85. ponit poſt αὐτοῦ 30. ponit poſt υἱῶν (ſic) 130. τῶν υἱῶν] ∧ 55. ∧ τῶν Ald. αὐτȣ͂ 2°] αυτων 55, 72. τῶν δεξ. 1°] του δεξιου 72. τῶν δεξ. καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα] ∧ 71. τὰ ἄκρα 1°] των ακρων 30. ſic margo, ſed τον (ſic) ακρον in textu, 85. το ακρον 72. τῶν χειρ. αὐτ. τῶν δεξ.]

τῶν δεξιῶν. Καὶ λήψῃ ἀπὸ τȣ͂ αἵματος τοῦ ἀπὸ τȣ͂ θυσιαςηρίου, καὶ ἀπὸ τȣ͂ ἐλαίου τῆς χρί- 21.
σεως, καὶ ῥανεῖς ἐπὶ Ἀαρὼν καὶ ἐπὶ τὴν ςολὴν αὐτȣ͂, καὶ ἐπὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τὰς ςολὰς
τῶν υἱῶν αὐτȣ͂ μετ' αὐτȣ͂· καὶ ἁγιασθήσεται αὐτὸς καὶ ἡ ςολὴ αὐτȣ͂, καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂ καὶ αἱ
ςολαὶ τῶν υἱῶν αὐτȣ͂ μετ' αὐτȣ͂· τὸ δὲ αἷμα τȣ͂ κριοῦ προσχεεῖς πρὸς τὸ θυσιαςήριον κύκλῳ.
Καὶ λήψῃ ἀπὸ τȣ͂ κριȣ͂ τὸ ςέαρ αὐτȣ͂, καὶ τὸ ςέαρ τὸ κατακαλύπτον τὴν κοιλίαν, καὶ τὸν λοβὸν 22.
τȣ͂ ἥπατος, καὶ τȣ̀ς δύο νεφρȣ̀ς, καὶ τὸ ςέαρ τὸ ἐπ' αὐτῶν, καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιόν· ἔςι γὰρ
τελείωσις αὕτη. Καὶ ἄρτον ἕνα ἐξ ἐλαίου, καὶ λάγανον ἓν ἀπὸ τȣ͂ κανȣ͂ τῶν ἀζύμων τῶν προ- 23.
τεθειμένων ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσεις τὰ πάντα ἐπὶ τὰς χεῖρας Ἀαρὼν, καὶ ἐπὶ τὰς χεῖ- 24.
ρας τῶν υἱῶν αὐτȣ͂· καὶ ἀφοριεῖς αὐτὰ ἀφόρισμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ λήψῃ αὐτὰ ἐκ τῶν χει- 25.
ρῶν αὐτῶν, καὶ ἀνοίσεις ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον τῆς ὁλοκαυτώσεως εἰς ὀσμὴν εὐωδίας ἔναντι Κυρίου·
κάρπωμά ἐςι Κυρίῳ. Καὶ λήψῃ τὸ ςηθύνιον ἀπὸ τȣ͂ κριȣ͂ τῆς τελειώσεως, ὅ ἐςιν Ἀαρών· καὶ 26.
ἀφοριεῖς αὐτὸ ἀφόρισμα ἔναντι Κυρίȣ, καὶ ἔςαι σοι ἐν μερίδι. Καὶ ἁγιάσεις τὸ ςηθύνιον ἀφό- 27.
ρισμα, καὶ τὸν βραχίονα τȣ͂ ἀφαιρέματος, ὃς ἀφώρισαι καὶ ὃς ἀφῄρηται ἀπὸ τȣ͂ κριȣ͂ τῆς τελειώ-
σεως ἀπὸ τȣ͂ Ἀαρὼν, καὶ ἀπὸ τῶν υἱῶν αὐτοῦ. Καὶ ἔςαι Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ͂ νόμιμον 28.
αἰώνιον παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· ἔςι γὰρ ἀφόρισμα τȣ͂το· καὶ ἀφαίρεμα ἔςαι παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσ-

της χειρος αυτων της δεξιας 72. sic in textu, sed margo ut Vat. 85. των ποδων αυτ. των δεξ. 16. τὰ ἄκρα 2°] του ακρου 85. των ακρων 30. το ακρον 72, 130. τῶν ποδῶν] του ποδος 72, 85, 130. των χειρων 16. και των π. 71. τῶν δεξ. ult.] τȣ δεξιȣ 72, 85, 130. + και προσχεεις το αιμα επι το θυσιαςηριον κυκλω 58, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. + eadem, nisi quod habeat επιχεεις, 72. + *et effundes sanguinem super altare* Arab. 1. 2.

XXI. ἀπὸ τȣ͂ 1°—ἀπὸ τȣ͂ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. τȣ͂ ἀπὸ] του επανω 53, 56. ∧ III, VII, X, 18, 19, 52, 72, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 392. margo επι antiqua manu, VII. margo επι του X. επι του in textu 74, 75, 77, 84. Arab. 1. 2 habet eadem in charact. minore Alex. τȣ͂ θυσιαςηρ.] του θυσιας (sic) 32. ∧ τȣ͂ Compl. ῥανεῖς] ῥαντιεις 71. + επι το θυσιαςηριον και 30. + *illud* Arab. 3. ἐπὶ Ἀαρ.] ἐπὶ τὸν Ἀαρ. Compl. ∧ ἐπὶ Georg. καὶ ἐπὶ 1°—καὶ ἐπὶ 2°] ∧ priora et quæ his interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. ἐπὶ τὴν ςολ.] ∧ ἐπὶ 19, 75, 108, 118. Georg. καὶ ἐπὶ 2°—καὶ ἐπὶ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Cat. Nic. καὶ 4°] ∧ 72. ἐπὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς αὐτȣ͂ καὶ ἐπὶ τὰς ςολ.] ∧ 71. ∧ ἐπὶ utrumque Georg. τῶν υἱῶν αὐτοῦ 1°] αυτων 75, 77. αυτων των υιων αυτου (sic) 74. *illius filiorum ejus* (sic) Slav. Ostrog. Ex duabus lectionibus, ita conflatis, altera irrepsit ex margine. μετ' αὐτ. 1°—μετ' αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52, 106. μετ' αὐτοῦ 1°] ∧ 18, 19, 71, 108, 118. καὶ ἡ ςολὴ αὐτȣ͂] ∧ 53. αὐτȣ͂ 5°—αὐτȣ͂ 6°] ∧ postremum et quæ his interjacent III, 54. habet ea in charact. minore Alex. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. Ald. καὶ αἱ ςολ. τῶν υἱῶν αὐτȣ͂] ∧ 53. τὸ δὲ αἷμα] και το αιμα 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hæc cum sqq. 58. τȣ͂ κριȣ͂—τοῦ κριȣ͂ in com. 22] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. προσχεεῖς] ȣ προσχεεις 74, 76. προχεεις 25, 53. πρὸς τὸ] επι το 52, 71, 72, 75, 77, 82.

XXII. ἀπὸ] ∧ Arab. 1. 2. κριȣ͂] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ςέ. αὐτȣ͂] suprascript. και την κερκον prima manu 130. margo habet eadem 85. το ςεαρ και την κερκον αυτου in textu 72, 128. Arab. 1. 2. ∧ αὐτȣ͂ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ςέαρ 2°] ∧ Georg. κατακαλύπτον] καλυπτον 52, 53, 56. et sic primo, sed inter αλ suprascript. τακα, 59. τὴν κοιλ.] και την κοιλ. 58. + αὐτοῦ Ald. Slav. καὶ τὸ ςέαρ 2°] *et adipis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ ἐπ' αὐτ.] ex ὑπ' quod erat impressum typis, calamo effinxerunt ἐπ' Editores Vaticani. το υπ' αυτ. X, 16, 18, 75, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 392. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔςι γὰρ τελ. αὕτη] εςι γαρ τελ. αρτι 54. uncis includit Alex.

XXIII. ἄρτον ἕνα ἐξ ἐλ.] ∧ ἕνα Copt. *de pane delibuto oleo* Arab. 3. ἐξ ἐλ.] suprascripsit prima manus και κολλυραν αρτου 131. και κολλουραν (sic, sed margo eadem manu κολλȣριδα) αρτου εξ ελαιȣ μιαν 58. sic, nisi quod habeat κολλυραν, 72. *et placentam de pane et de eo quod perfusum est oleo unam* Arab. 1. 2. *et placentam unam ex oleo conspersam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαγ. ἓν ἀπὸ τȣ͂ κ. τῶν ἀζ.] ∧ ἓν 53, 56. Copt. *infermentatum unum* Slav. Mosq. *de azymo illo quod est in canistro* Arab. 3. κανȣ͂] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν προτεθ.] των προτεθομενων (sic) 106. των προτιθεμενων 71. *posito* Arab. 3. + *et pone illud* Arab. 1. 2.

XXIV. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16. ∧ eadem, sed habet margo prima manu, 131. τὰ πάντα] ∧ τὰ 15, 53. *hæc omnia* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Slav. Ostrog. ἐπὶ τὰς χεῖρ. 2°] ∧ 71, 106. ∧ τὰς χεῖρ. 14, 16, 131. καὶ ἀφορ.] και αφορισει 59. ∧ καὶ 72. ∧ hæc cum sqq. Slav. Ostrog. αὐτὰ] αυτους X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 71, 77, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. sic margo 85. ἀφόρισμα] αφορισμον 18. ἔναντι Κυρ.—ἔναντι Κυρ. in com. 25] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. Κυρίου] + και επιθησεις τα παντα επι τας χειρας Ααρων 64. Ald. + eadem, nisi quod ∧ τα, 15.

XXV. λήψῃ] δεξει 19, 75. δεξῃ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. αὐτὰ ἐκ τῶν χειρ. αὐτ.] ∧ αὐτὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia illa ex manibus Aaronis* Georg. ἀνοίσεις] ἀνήσεις Ald. + αὐτὰ Alex. Arab. 1. 2. Georg. τῆς ὁλοκαυτ.] της ολοκαρπωσ. 75. *holocaustum* Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον 82. κάρπ. ἐς. Κυρ.] ∧ 29, 71. καρπ. Κυρ. εςι 128. præmittunt *quoniam* Georg. Arm 1. aliique. Arm. Ed. κάρπωμα] sic, sed super καρ suprascriptum ολο recenti manu, ut legeretur ολοκαρπωμα, 75. *holocaustum* Copt. + *enim* Arab. 1. 2. + *autem* Arab. 3. *oblatio* Slav. Mosq. Κυρίῳ] Κυριου 75.

XXVI. ςηθύνιον] θυσιαςηριον 19. ςηθηνιον 59, 106. Theodoret. ii, 155. κριȣ͂] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφοριεῖς] αφορισεις Ald. αὐτὸ ἀφόρισμα] αυτω αφορισμα 18. Slav. Ostrog. το αφορισμα 72. *illud in separatione* Aug. *illud in separationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. Georg. σοι] ∧ 54.

XXVII. ἀφόρισμα] αφορισμος X. ∧ 72. *in separationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς 1°—ὃς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 134. ὃς 1°] ο 72. ως 53. ἀφώρις.] αφορις. 53, 106. ὃς 2°] ως 53. ἀπὸ τῶν] ∧ ἀπὸ Arm. 1.

XXVIII. Καὶ ἔς. Ἀαρ. καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτ.] ∧ 52. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. νόμιμ.] præmittunt *in* Georg. Arm. 1. παρὰ τῶν 1°] απο των II. ∧ παρὰ 72. τῶν υἱῶν 1°] τοις υιοις 84. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἔςι γὰρ] εςαι γαρ 71, 84, 108. ἀφόρισμα τ. καὶ ἀφαίρεμα] αφαιρεμα τ. και αφορισμα VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αφορισμα τ. και αφορισμα 52, 72. ἀφαίρεμα τ. καὶ ἀφαίρεμα Alex. αφαιρεμα τ. και αφαιρεμα τυπος (sic) 59. præmittunt *illis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν] και απο των X, 18, 19, 108.

ΚΕΦ. XXIX.

29. ραὴλ ἀπὸ τῶν θυμάτων τῶν σωτηρίων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀφαίρεμα Κυρίῳ. Καὶ ἡ ϛολὴ τȣ̃ ἁγίȣ,
ἥ ἐϛιν Ἀαρὼν, ἔϛαι τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃ μετ᾽ αὐτὸν, χρισθῆναι αὐτȣ̀ς ἐν αὐτοῖς, καὶ τελειῶσαι τὰς
30. χεῖρας αὐτῶν. Ἑπ͂ὰ ἡμέρας ἐνδύσεται αὐτὰ ὁ ἱερεὺς ὁ ἀντ᾽ αὐτȣ̃ ἐκ τῶν υἱῶν αὐτȣ̃, ὃς εἰσε-
31. λεύσεται εἰς τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίου λειτουργεῖν ἐν τοῖς ἁγίοις. Καὶ τὸν κριὸν τῆς τελειώσεως
32. λήψῃ, καὶ ἑψήσεις τὰ κρέα ἐν τόπῳ ἁγίῳ. Καὶ ἔδονται Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃ τὰ κρέα τοῦ
33. κριȣ̃, καὶ τοὺς ἄρτους τοὺς ἐν τῷ κανῷ παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου. Ἔδονται
αὐτὰ ἐν οἷς ἡγιάσθησαν ἐν αὐτοῖς τελειῶσαι τὰς χεῖρας αὐτῶν ἁγιάσαι αὐτȣ́ς· καὶ ἀλλογενὴς
34. ȣ̓κ ἔδεται ἀπ᾽ αὐτῶν· ἔϛι γὰρ ἅγια. Ἐὰν δὲ καταλειφθῇ ἀπὸ τῶν κρεῶν τῆς θυσίας τῆς τε-
λειώσεως καὶ τῶν ἄρτων ἕως πρωῒ, κατακαύσεις τὰ λοιπὰ πυρί· ȣ̓ βρωθήσεται· ἁγίασμα γάρ
35. ἐϛι. Καὶ ποιήσεις Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃ ȣ̈́τω κατὰ πάντα ὅσα ἐνετειλάμην σοι· ἑπ͂ὰ
36. ἡμέρας τελειώσεις τὰς χεῖρας αὐτῶν. Καὶ τὸ μοσχάριον τῆς ἁμαρτίας ποιήσεις τῇ ἡμέρᾳ τοῦ
καθαρισμȣ̃· καὶ καθαριεῖς τὸ θυσιαϛήριον ἐν τῷ ἁγιάζειν σε ἐπ᾽ αὐτῷ· καὶ χρίσεις αὐτὸ ὥϛε
37. ἁγιάσαι αὐτό. Ἑπ͂ὰ ἡμέρας καθαριεῖς τὸ θυσιαϛήριον, καὶ ἁγιάσεις αὐτό· καὶ ἔϛαι τὸ θυ-
38. σιαϛήριον, ἅγιον τȣ̃ ἁγίου· πᾶς ὁ ἁπ͂όμενος τοῦ θυσιαϛηρίου, ἁγιασθήσεται. Καὶ ταῦτά
ἐϛιν, ἃ ποιήσεις ἐπὶ τȣ̃ θυσιαϛηρίου· ἀμνοὺς ἐνιαυσίους ἀμώμους δύο τὴν ἡμέραν ἐπὶ τὸ θυσι-

θυμάτ.] θυμιαμᾶ. 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. τῶν σωτηρ.] του σωτηριου 25. τῶν υἱῶν Ἰσρ. 3°] ∧ cum ſqq. 58. ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 85, 108, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. αυτων 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. et ſic margo X. *ſibi ipſis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρεμα 2°] + αυτων 72. Arab. 1. 2. + ſub ⋇ *ſibi ipſis* Arm. 1. + idem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Κυρ.] τω Κυρ. 15, 64, 72, 128. Ald. Κυριου 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Καὶ ἡ ϛολὴ] *ſtolæ vero* Slav. Oſtrog. τȣ̃ ἁγίου] τȣ λογιου 59. Ααρων III. τȣ̃ ἁγίου in charact. minore Alex. ἥ ἐϛιν Ἀαρ. ἔϛαι] ∧ ἥ 72. η εϛαι του αγιου III. habet ut Vat. in charact. minore Alex. *quæ ſunt Aaronis, erunt* Slav. Oſtrog. τοῖς] και τοις 82. Arab. 1. 2. μετ᾽ αὐτὸν, χρισθ.] μετ᾽ αυτων χρισθ. 75. μετα το χρισθ. 71, 72. ἐν αὐτοῖς] εν αῦαις 25. εαῦοις 19. τελειῶσ.] + εν αῦοις 72. + ſub ÷ *in ipſis* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν. Ἑπ͂ὰ ἡμέρας· ἐνδ.] ſic male diſtinxerat Vat. αὐτῶν ἑπ͂ὰ ἡμέρας· ἐνδ. Ald. αὐτῶν· ἑπ͂ὰ ἡμέρας ἐνδ. Alex. Cat. Nic. Aug.

XXX. Ἑπ͂ὰ] τας επτα 75. ἐνδύσ.] *induat* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] αῦας 75. ταυτα 74, 76, 84, 134. ὁ ἱερ.] + ο μεγας 83. Ald. Slav. *ſacerdotis* cum articulo (ſic) Copt. ὁ ἀντ᾽ αὐτ.] ∧ ὁ 83. Compl. Ald. ∧ ἀντ᾽ αὐτȣ̃ Arab. 3. ἐκ τῶν υἱῶν αὐτȣ̃] ∧ 18. ∧ ἐκ II, 82, 129. και των υιων αυτου 55. εἰς τὴν] εσω εις την 53. τοῖς ἁγ.] τω αγιω 19, 58. Compl. αυτοις 71.

XXXI. ἑψήσεις] εψησης 106, 134. Slav. Oſtrog. εψησει 75. τὰ κρ.—τὰ κρ. in com. 32] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. κρέα] κρεατα 108. + αυτου 72. Arab. 1. 2. 3. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ſub ⋇ *illius* Arm. 1.

XXXII. Ἀαρ. καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃] οι υιοι αυτου και Ααρ. 72. ∧ οἱ 59. ∧ αὐτοῦ 84. + μετ᾽ αῦου 129. ∧ omnia Arab. 1. 2. τὰ κρέα τȣ̃ κρ.] αυτον 52. τα κρεᾶα 19. + *iſtius* Georg. τȣ̀ς ἐν] ∧ τȣ̀ς 77, 106. κανῷ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θύρας] τὴν θύραν Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Ἔδονται αὐτὰ] ∧ 106. *edent illud* Arab. 3. *edent illic*, et ∧ αὐτὰ, Georg. ἐν οἷς ἡγ. ἐν αὐτ.] εν οις ηγιασθη εν αῦ. 19. *ut ſanctificentur illo* Arab. 3. ∧ ἐν αὐτοῖς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τελ. τὰς χεῖρ.—τελ. τὰς χεῖρ. in com. 35] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. τὰς χ. αὐτ.] αυτ. τας χ. 129. ἁγιάσαι] και αγ. VII, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. *et ſanctos reddat* Arab. 1. 2. καὶ ἀλλογ.] πας αλλογ. 19, 71, 108. ∧ καὶ 53, 55, 56, 72, 75, 129. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτῶν] απ᾽ αυτου II. ἔϛι γὰρ ἅγ.] ∧ 76. ἔϛι γὰρ ἅγιον Cat. Nic. *eſt enim hæc ſacra* Georg.

XXXIV. δὲ] ∧ Georg. τῆς θυσίας] ∧ 32, 52, 58, 71. Cat. Nic. των θυσιων 72. præmittit ⋇ in textu, et habet idem ſignum in margine, Arm. 1. τῆς τελ.] και της τελ. 75. τῶν ἄρτ.] ∧ τῶν 128. *a panibus illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατα-καύσ.] καὶ κατακαύσ. Ald. præmittit καὶ in charact. minore Alex. καταχ. τὰ λ. π.] ∧ 134. τὰ λοιπὰ πυρί] εν πυρι τα λ. 72. πυρι τα λ. 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. ȣ̓ βρωθ.] και ου βρωθ. 72. Arab. 1. 2. ἁγίασ-μα] *ſancta* Georg. + *Domini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. notatur in margine, quod Coptica Verſio habeat *haud ſanctum*, Arab. 3.

XXXV. Καὶ ποιήσ.] *facies autem* Slav. Oſtrog. ȣ̈́τω] ∧ X, 14, 16, 32, 52, 54, 73, 78, 131. Cat. Nic. ὅσα] α 75. ὅσ. ἐνετ.——χεῖρας] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 53. ἐνετειλ.] *ſemel præcepi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑπ͂ὰ] *et ſeptem* Arab. 1. 2. τὰς χ. αὐτ.] ∧ αὐτῶν 108. αῦ. τας χ. II, 15, 30, 55, 58, 72, 75, 85, 129, 130. Compl.

XXXVI. Καὶ τὸ μοσχ.] *vitulum autem* Slav. Oſtrog. τῆς ἁμαρτ.] της απαρτιας (ſic, mendoſe) 15. το της αμαρτ. VII, X, 16, 18, 25, 30, 57, 64, 74, 75, 78, 82, 84, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *oblatum ob peccata* Copt. *peccati gratia* Slav. Moſq. + *tui ipſius* Georg. τῆς ἁμ. ποιήσ.] ποιησ. της αμ. 129. της αμ. θυσεις 32. *peccati adducas* Arab. 3. τῇ ἡμ. τȣ̃ καθ.] *in purificationem* Slav. Oſtrog. καθαριεῖς] καθαρισεις VII, 59. καθαριζεις (ſic) 72. ἐν τῷ ἁγιάζ. σε] και αγιασεις αυτο 54. και αγιασεις εν το αγιαζειν (ſic) 75. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτο 18. επ᾽ αῦου 55. εν αυτω 58. καὶ χρίσ. αὐτ. ὥϛε ἁγ. αὐτ.] ∧ 53. ∧ ὥϛε ἁγ. αὐτ. 52. *purificabis altare quam vis purificationem ejus* (ſic) Arab. 3. αὐτό ult.] αυτω (ſic) 55. αυτον, ut videtur, 59. αὐτό. Ἑπ͂ὰ ἡμ. καθαρ.] *illud ſeptima die. Et purif.* Arm. 1.

XXXVII. Ἑπ͂ὰ] *et ſeptem* Arab. 1. 2. καθαριεῖς] και καθαρ. 75. καθαρισεις 72. τὸ θυσ. 1°] επι το θυσ. 71. + *Domini* Copt. τὸ θυσ. 1°—τὸ θυσ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 54, 56. τὸ θυσιαϛ. 2°] ∧ 71. τȣ̃ ἁγ.] αγιων 19, 108. Compl. Damaſc. ii, 461. των αγιων 59, 128. Ald. et ſic margo X, 85. ſed "*ſanctum ſancti erit*, altare non quidem dicit *ſanctum ſanctorum*" &c. Aug. ∧ τοῦ 55. πᾶς] καὶ πᾶς Damaſc. l. c. Arab. 1. 2. 3. ὁ ἁπ͂.] vertit, quaſi in Græco fuerit ὁ μετρευόμενος, Copt. margo *aliquid* prima manu Arm. 1. τȣ̃ θυσιαϛ.] ∧ 19, 108. *a thyſiaſterio* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXVIII. Καὶ ταῦτά] *hoc autem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛιν, ἃ] οσα εϛιν α (ſic) 30. εϛιν οσα VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. *erit quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ θυσ.] το θυσιαϛηριον 19, 108. Compl. ἐνιαυσίους] ενιαυσιαιους 16, 25, 57, 72, 77, 131. ἐνιαυσ. ἀμ.] αμ. ενιαυσ. 84, 106, 134. ἀμώμ. δύο] ∧ ἀμώμ. 15, 58. δύο ἀμώμ. Cyr. Al. vi, parte prima, 23. τὴν ἡμέρ.] ∧ cum ſqq. 58. + ἑπ͂ὰ ἡμέρας, ſed uncis incluſa, Alex. *in omnem diem* Slav. Moſq. *omnem diem* Georg. *omnem diem ſacrificabis valde* (ſic) Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὸ θυσ. ἐνδελεχ. καρπ.] ∧ Arab. 3. ἐπὶ τὸ θυσιαϛ.] επι του θυσιαϛηριου 72. ∧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 78, 83, 85, 108, 130, 134. Compl. Ald. Copt. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 131. uncis includit Alex.

ας ήριον ἐνδελεχῶς, κάρπωμα ἐνδελεχισμοῦ. Τὸν ἀμνὸν τὸν ἕνα ποιήσεις τὸ πρωῒ, καὶ τὸν ἀμνὸν 39.
τὸν δεύτερον ποιήσεις τὸ δειλινόν. Καὶ δέκατον σεμιδάλεως πεφυραμένης ἐν ἐλαίῳ κεκομμένῳ τῷ 40.
τετάρτῳ τοῦ εἲν· καὶ σπονδὴν τὸ τέταρτον τοῦ εἲν οἴνου τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνί. Καὶ τὸν ἀμνὸν τὸν δεύ- 41.
τερον ποιήσεις τὸ δειλινὸν, κατὰ τὴν θυσίαν τὴν πρωϊνὴν, καὶ κατὰ τὴν σπονδὴν αὐτοῦ· ποιήσεις
εἰς ὀσμὴν εὐωδίας κάρπωμα Κυρίῳ, Θυσίαν ἐνδελεχισμοῦ εἰς γενεὰς ὑμῶν, ἐπὶ θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ 42.
μαρτυρίου ἔναντι Κυρίου, ἐν οἷς γνωσθήσομαί σοι ἐκεῖθεν, ὥςε λαλῆσαί σοι. Καὶ τάξομαι ἐκεῖ 43.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἁγιασθήσομαι ἐν δόξῃ μου. Καὶ ἁγιάσω τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ 44.
τὸ θυσιαςήριον· καὶ Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ ἁγιάσω, ἱερατεύειν μοι. Καὶ ἐπικληθήσομαι 45.
ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἔσομαι αὐτῶν Θεός. Καὶ γνώσονται, ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐ- 46.
τῶν, ὁ ἐξαγαγὼν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐπικληθῆναι αὐτοῖς, καὶ εἶναι αὐτῶν Θεός.

ΚΕΦ. XXX.

ΚΑΙ ποιήσεις θυσιαςήριον θυμιάματος ἐκ ξύλων ἀσήπτων. Καὶ ποιήσεις αὐτὸ πήχεως τὸ 1. 2.
μῆκος, καὶ πήχεως τὸ εὖρος· τετράγωνον ἔςαι, καὶ δύο πήχεων τὸ ὕψος· ἐξ αὐτοῦ ἔςαι τὰ κέ-
ρατα αὐτοῦ. Καὶ καταχρυσώσεις χρυσίῳ καθαρῷ τὴν ἐσχάραν αὐτοῦ, καὶ τοὺς τοίχους αὐτοῦ 3.

ἐνδελεχῶς] + την ημεραν VII. κάρπωμα] præmittunt *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνδελεχισμοῦ] ενδελεχισμον 72.

XXXIX. Τὸν ἀμν. 1°] ∧ τὸν 72. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιησ. 1°] *facias* Slav. τὸ πρωὶ] τω πρωι 25. καὶ τὸν ἀμν. τὸν δεύτ.] ∧ τὸν ἀμν. 106. *secundum autem agnum* Slav. Ostrog. ποιησεις 2°] ∧ 106. *facias* Slav. Ostrog.

XL. Καὶ δεκατ.] και δεκατην 129. *et mensuram* Arab. 3. ∧ καὶ Georg. σεμιδάλεως] habet in accusativo singulari Copt. πεφυραμ.] πεφυρμενης 71. Cat. Nic. αναπεφυραμ. 58. αναπεφυρομ. (sic) 72. πεφυραμενην 129. ἐν ἐλ. κεκομμ. τῷ τετ. τοῦ εἲν] *cum quarta parte mensuræ de oleo presso* Arab. 1. 2. ἐν ἐλ.] ∧ ἐν Orig. iv, 151. *cum oleo* Slav. Mosq. κεκομμ.] + τω ενι 54. ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 23. ∧, ut videtur, Arab. 3. κεκ. τῷ τετ.] κεκομμενον τεταρτον, ut videtur, 75. τῷ τετ.] ∧ τῷ 30, 57, 58, 72, 78, 85, 130. Compl. præmittunt τω ενι 16, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. τοῦ τετάρτου Ald. Alex. το τεταρτον 74, 76, 106, 134. τεταρτον 71. *et quartam partem* Armeni Codd. aliqui. τοῦ εἲν 1°] του ιν 29, 59, 74, 84, 106, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. ιν 72, 76. + οινου τω αμνω τω ενι 57. + οινου τω αμνω 14, 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. + οινου τω Ααρων (sic) 25. εἲν 1°—εἲν 2°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 54. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. κ. σπονδὴν] κ. σπονδη 82. ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κ. σπονδ. τὸ τέτ.] *quarta parte* Arab. 3. τὸ τετ.] ∧ τὸ 14, 16, 25, 57, 73, 131. Cat. Nic. *secundum quartam partem* Armeni Codd. aliqui. τοῦ εἲν 2°] του ιν 29, 59, 74, 84, 106, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. του ιν 19, 72, 76. εἲν οἴνου] εν οινω 72. ∧ οἴνου in textu, sed supplet margo antiqua manu, VII. ∧ Arab. 1. 2. τῷ ἀμνῷ] ∧ 57.

XLI. Καὶ τὸν ἀμν.] ∧ τὸν 15. *vitulum autem* Slav. Ostrog. ποιήσ. 1°] και ποιησ. 19. + αυτο (sic) 72. + *illum* Arab. 3. *facias* Slav. Ostrog. τὸ δειλ.] εις το δειλ. 15. πρωϊνὴν] πρωτην 129. αὐτοῦ] αυτης X, 18, 59. et sic margo prima manu 130. ποιήσεις 2°] *et facies hoc* Arab. 1. 2. + *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὀσμὴν] ∧ εἰς III, 15, 30, 53, 55, 56, 75, 85, 129. habet εἰς ὀσμὴν, sed εἰς in charact. minore, Alex. κάρπωμα] sic, sed super π est suprascript. τ, VII. *holocaustum* Copt. *oblationem* Slav. Mosq. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] Θεω 130. ∧ 19, 108.

XLII. ἐνδελεχ.] + εἰς τὰς ἀκοὰς καὶ Ald. + eadem, nisi quod τὰς haud exprimat, Slav. Mosq. γενεὰς] τας γεν. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. θύρας] τας θυρ. VII, X, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τῆς θυρας 56, 130. την θυραν 19, 75. τοῦ μαρτ.] ∧ 71. ἔναντι] εναντιον 74, 134. ἐν οἷς] ∧ Georg. γνωσθήσομ.] γνωσθησωμ. 75. σοι 1°] ∧ 25. Georg. ἐκεῖθεν] εκει VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 151. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εκει prima manu 130. σοι 2°] + εκει alia sed antiqua manu VII. *tecum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. τάξομαι] ταξωμαι 75. margo συνταξομαι recentiore manu VII. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 19. ἁγιασθήσ.] + εν τοις υιοις Ισραηλ και αγιασθησομαι 14, 25, 30, 32, 54, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. + εν αυτοις και αγιασθησωμαι (sic) 75. *sanctificabo illos* Copt. Arab. 3. *sanctificabo me* Slav. Ostrog. *sanctificabitur thysiasterium* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δόξῃ μου] margo τοις υιοις Ισραηλ X. + in textu και αγιασθησομαι εν τοις υιοις Ισραηλ 52. *sanctitate mea* Arab. 3.

XLIV. ἁγιάσω 1°] + αυτους 32. Copt. præmittit ἁγιασμῷ Orig. iv, 151. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις (sic) 55, 59, 106. ἱερατ.] του ιερατ. VII. *sacra facere* Arab. 1. 2.

XLV. ἐπικληθήσομ.] επικληθησωμ. 75. ἐν τοῖς] εν δοξη μου τοις 54. ∧ ἐν 53. ἔσομ.] εσωμαι 75.

XLVI. εἰμι] ∧ 14, 16, 25, 32, 52, 57, 72, 73, 77, 130. Cat. Nic. Κύρ. ὁ Θ. αὐτ.] αυτων ο Θεος in textu, sed margo prima manu Κυριος, 130. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 56. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικληθ.] ∧ cum sqq. 72. *ut invocer* Arab. 1. 2. αὐτοῖς] ∧ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Θεος 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. sic in textu, sed margo prima manu ut Vat. 130. εἶναι αὐτῶν Θεός] Θ. ειν. αυτ. II, 15, 53, 56, 85, 129. Compl. ων Θ. αυτ. 74, 76, 84, 106, 134. Θ. ων αυτ. 75. et sic in textu, sed margo ut Vat. 130. ειναι αυτ. Κυριος ο Θ. 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ειναι Κυριος ο Θ. αυτ. 58. *sim Dominus Deus illorum* Arab. 1. 2. *esse illis Deus* Copt. Slav. Mosq.

I. ποιήσ.] ποιησ. μοι Cyr. Al. i, parte prima, 305. *facias mihi* Slav. Ostrog. θυσιαςήρ.] θυμιατηριον αγιον 72. θυμιατηριον margo X, 75. θυσιαςηριον ※ θυμιατηριον (sic in textu) 85. θυσ. θυμιάμ.] ∧ θυμιάμ. 14, 16, 53. ∧ idem in textu, sed habet margo prima manu, 131. *altari repositorium* Arab. 1. 2.

II. Καὶ ποιήσ. αὐτὸ] ∧ 19, 108. ∧ καὶ Compl. Slav. Ostrog. Arab. 3. *et facies illa* Arm. 1. μῆκος] + αυτου 72. Arab. 3. præmittunt *in* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πήχ.] *cubiti autem* Slav. Ostrog. εὖρος] πλατος 55. + αυτου 72. Arab. 3. præmittunt *in* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τετραγ. ἔςαι] τετραγ. γαρ εςαι 32. uncis includit Alex. *quadrangulare esto* Slav. Ostrog. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. καὶ δύο] *duorum autem* Slav. Ostrog. ὕψος] + αυτου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *in* Slav. Mosq. ἐξ αὐτοῦ] και εξ αυτου 84. Arab. 1. 2. Georg. κέρ. αὐτοῦ] *cornua illi* Slav. Ostrog. *cornua ipsius illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. καταχρυσ.] + αυτο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 305. + idem in charact. minore Alex. + αυτω (sic) 75, 130, 134. + αυτα II, III, 15, 29, 55, 71, 129. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *obduc illud* Arab. 1. 2. τὴν ἐσχάρ.] præmittunt και 30, 58, 75, 134. την τε εσχ. 19. ἐσχάραν] εσχαριδα 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 131. Ald. Alex. sic in textu, sed margo εσχαραν prima manu, 130. margo εσχαριδα X. τοίχους αὐτοῦ] ςιχους αυτ. 130. *latera*, sed ∧ αὐτοῦ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis inter-

ΕΞΟΔΟΣ.

ΚΕΦ. XXX.

4. κύκλῳ, καὶ τὰ κέρατα αὐτοῦ· καὶ ποιήσεις αὐτῷ στρεπτὴν στεφάνην χρυσῆν κύκλῳ. Καὶ δύο δακ-
τυλίους χρυσοῦς καθαροὺς ποιήσεις ὑπὸ τὴν στρεπτὴν στεφάνην αὐτοῦ, εἰς τὰ δύο κλίτη ποιήσεις ἐν
5. τοῖς δυσὶ πλευροῖς· καὶ ἔσονται ψαλίδες ταῖς σκυτάλαις, ὥστε αἴρειν αὐτὸ ἐν αὐταῖς. Καὶ
6. ποιήσεις σκυτάλας ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ καταχρυσώσεις αὐτὰς χρυσίῳ. Καὶ θήσεις αὐτὸ
ἀπέναντι τοῦ καταπετάσματος, τοῦ ὄντος ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τῶν μαρτυρίων, ἐν οἷς γνωσθήσομαί σοι
7. ἐκεῖθεν. Καὶ θυμιάσει ἐπ' αὐτοῦ Ἀαρὼν θυμίαμα σύνθετον λεπτὸν τὸ πρωῒ πρωΐ· ὅταν ἐπι-
8. σκευάζῃ τοὺς λύχνους, θυμιάσει ἐπ' αὐτοῦ, Καὶ ὅταν ἐξάπτῃ Ἀαρὼν τοὺς λύχνους, ὀψὲ θυμιάσει ἐπ'
9. αὐτοῦ· θυμίαμα ἐνδελεχισμοῦ διαπαντὸς ἔναντι Κυρίου εἰς γενεὰς αὐτῶν. Καὶ οὐκ ἀνοίσεις ἐπ'
10. αὐτοῦ θυμίαμα ἕτερον· κάρπωμα θυσίαν, καὶ σπονδὴν οὐ σπείσεις ἐπ' αὐτοῦ. Καὶ ἐξιλάσεται ἐπ'
αὐτοῦ Ἀαρὼν ἐπὶ τῶν κεράτων αὐτοῦ ἅπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ· ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ καθαρισμοῦ καθα-

jacent Cat. Nic. κύκλῳ 1°] *et circuitu ejus* Georg. *circuitu ejus*, et ponit post κέρατα αὐτοῦ, Arab. 3. καὶ τὰ κέρ.] ^ καὶ Georg. καὶ ποιήσ.] *et facias* Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. αὐτῷ] αυτο 16, 18, 131. αυτην 55. ^ Georg. στρεπτ.—στρεπτ. in com. 4] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 72. eadem bis scripta, 19. στρεπτὴν στεφ. χρυσ.] στεφ. στρεπτ. χρυσ. 77. στρεπτ. στεφ. αυτου χρυσ. 54. ^ χρυσῆν 14, 16, 131. Copt. ^ στρεπτὴν Slav. Ostrog. in plurali num. Georg.

IV. Καὶ 1°] ^ 75. καθαρ.] και καθαρ. 53. χρυσιου καθαρου 84. ποιήσ. 1°——ποιήσ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 75. ποιήσ. 1°] + αυτω VII, X, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 128. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + idem ex corr. sed αυτο primo, 18. + idem in charact. minore Alex. + αυτο 16, 82, 131. + αυτους III, 53. + αυτο εν ταις δυσι πλευραις 74, 76, 106, 134. *facias* Slav. Ostrog. ὑπὸ τὴν στρεπτ. στεφ. αὐτοῦ] υπο στεφ. την στρεπτ. 53, 56. Compl. ^ 71. ^ στρεπτ. 55, 58. Slav. Ostrog. *sub latere tortilis coronæ ejus* Georg. κλίτη] præmittunt αυτου 74, 106, 134. præmittit idem sub ✕ in charact. minore Alex. + αυτου 76. Arab. 1. 2. post hanc vocem plene distinguunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ. 2°] και το αυτο ποιησ. 72. και ποιησ. 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *facias illi hoc* Arab. 1. 2. *facias illi* Slav. Ostrog. ^ Arab. 3. ἐν τοῖς δ. πλευρ.] ^ ἐν 55. ^ τοῖς Compl. εν ταις δ. πλευραις 53, 54. εν ταις δ. πλευροις (sic) 25, 74, 84, 106, 134. margo ταις X. + αυτου 58, 72. *in duobus angulis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in loco vectium ejus* Arab. 1. 2. *laterum ejus* Arab. 3. ἔσονται] *sint* Arab. 1. 2. ^ Georg. ψαλίδες] αι ψαλιδ. 16. præmittunt *duo* Arab. 1. 2. ταῖς σκυτ.] ^ Arab. 1. 2. ὥστε] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτον 134. αυτα 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Slav. Ostrog. Georg. αὐτὰς Cat. Nic. ἐν αὐταῖς] εν αυτοις (sic) X, 15, 18. ^ ἐν 52. Cat. Nic.

V. ποιήσ.] *facias* Slav. Ostrog. σκυτάλ.] *illas* Arab. 1. 2. αὐτὰς] αυτα III, 71, 74, 130, 134. Georg. αὐτὰς in charact. minore Alex.

VI. θήσεις] *ponas* Slav. Ostrog. αὐτὸ] ^ 106. αυτας 29, 75. *illa* Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπέναντι] εναντι Cyr. Al. i, parte prima, 305, sed alibi ut Vat. καταπετάσμ.] margo βληματος 85. et sic margo prima manu 130. Ex alio forsan interprete. τοῦ ὄντος] ^ οντος 58. *quod sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κιβ.] *coram arca* Arab. 1. 2. τῶν μαρτ.] του μαρτυριου 32, 71. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Georg. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. + κατα προσωπον του ιλαστηριου ο εστιν επι των μαρτυριων 18, 55, 74, 84, 106, 128, 134. Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod ^ του, sub ✕ in charact. minore Alex. + eadem, nisi quod habeat επι του μαρτυριου, 72. margo prima manu, et cum signo præfixo lineæ rectæ sub duobus punctis subjacentis, κατα προσωπον του θυσιαστηριου εστιν (sic) επι των μαρτυριων 131. + in textu sub ※ *coram testimonio quod sit testimoniis* (sic) Arm. 1. + eadem in textu sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐν οἷς] *et hoc* Arab. 1. 2. ^ Georg. σοι] ^ 52, 71, 72. ἐκεῖθεν] εκει VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ Θεός Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat.

VII. θυμιάσει 1°] θυμιασεις 55. θησει 53, 56. *adducet* Copt. *incendat* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτοῦ Ἀαρ.] Ααρ. επ' αυτου 54. Ald. επ' αυτους Ααρ. (sic, forte per error. pro επ' αυτου ο Ααρ.) 75. επ' αυτο Ααρ. 53. *Aaron super thysiasterium* Arab. 3. θυμίαμα] + *pulchrum* Arab. 3. σύνθετ. λεπτὸν] συνθετ. το λεπτ. 59. συνθεσεως λεπτης 19, 108. in voce λεπτον super λε suprascriptum λη manu prima 131. + *bene olens* Slav. + *in thymiamate composito subtili* (sic) Copt. τὸ πρωῒ πρωΐ] τω πρ. πρ. 25. ^ τὸ 75. ^ alterum πρωΐ Copt. ἐπισκευάζῃ] επισκευαση 129. Compl. επισκευαζης 59. επισκευαζει 18, 75, 106, 134. Alex. ἐπισκιάζῃ Cyr. Al. i, parte prima, 305. τοὺς λύχν.—τοὺς λύχν. in com. 8.] ^ alterutra et quæ iis interjacent 54. θυμ. ἐπ' αὐτ.] ^ 53. θυμιάσει 2°] θυμιασεις 55. θυσιασει in textu, sed θυμιαζειν margo, 56. *incendere* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτοῦ] εν αυτω 72. επ' αυτους (sic) 59. + διαπαντος 14, 16, 25, 32, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + θυμιαμα ενδελεχισμου (recursus vocum ἐπ' αὐτοῦ in com. 8 decepit librarium) 30. *super thysiasterium* Copt.

VIII. Καὶ ὅταν] ^ 53. ^ καὶ 30. Slav. Ostrog. και οτ' αν 131. ἐξάπτῃ] αναπτη 32, 64. αναπτει 85. απτη VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. απτει 14, 71. *accendet* Aug. Ἀαρ. τοὺς λύχν.] ^ 53. τους λυχν. Ααρ. 15, 75. λύχνους, ὀψὲ θυμ.] λύχνους ὀψὲ, θυμ. Cat. Nic. Aug. Syr. et sic primo habuit Vat. sed distinctionem, quam nunc habet, calamo suo effinxerunt Editores. ὀψὲ] το οψε 30, 56, 59, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 130, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 305. sic margo X. τω οψε 53. τοτε οψε 19, 108. ^ 129. θυμιάσει] θυμιαση 18. Slav. Ostrog. θυμιασεις 55. ἐπ' αὐτοῦ] επ' αυτο 56. επ' αυτον 19. non distinguit hic Aug. ἐπ' αὐτ. θυμ. ἐνδελ.] ^ 72. θυμ. ἐνδελ. διαπ.] ^ 30. ^ διαπαντὸς VII, 29, 59, 76, 85, 130. Aug. Copt. διαπαντὸς uncis includit Alex. θυμ. διαπ. ενδελ. 75, 84, 106, 134. γενεὰς] τας γ. 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. sic margo X. αὐτῶν] ὑμῶν Compl. Arab. 1. 2.

IX. Καὶ 1°] ^ 19. Georg. ἀνοίσεις] ανοισετε VII, X, 18, 19, 25, 29, 32, 57, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ανοισεται 14, 16, 30, 54, 58, 75, 131. ανησητε (sic) 52. ανοισει 55. *offeratis* Arab. 3. *afferas* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτοῦ 1°] απ' αυτου 52. επ' αυτω 19, 30, 72, 106, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 305. επ' αυτο X, 29, 74, 84, 129, 130, 134. Slav. Ostrog. ἕτερ.] ^ Arab. 3. κάρπ. θυσ. καὶ σπονδ. οὐ σπείσ.] *et holocaustum sanctificationis et purificationis ne offeratis* Arab. 3. κάρπωμ.] in num. plurali, cum *et* præmisso, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] θυσιας VII, X, 18, 19, 29, 30, 59, 74, 84, 106, 134. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt καὶ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπονδὴν] suprascript. recenti manu συνγερασμα (sic, leg. συγκερασμα) 106. *libationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπείσεις] σπεισετε VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπειρετε (sic) 19. σπεισεται 30, 56, 58. πεισεται 53. ποιησεται (sic) 75. ποιησετε 59. ποιησεις 55. *libes* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτοῦ 2°] απ' αυτου 52. Cat. Nic.

X. ἐξιλ.] + Ἀαρὼν in charact. minore Alex. ἐπ' αὐτοῦ] επ' αυτω 53, 71. επ' αυτο X, 15, 18, 55. ^ 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ^ in uno loco, sed alibi agnoscere videtur, Aug. Ἀαρ.] ^ hic Alex. ἐπὶ τῶν] præmittit, sed uncis inclusa, καὶ ἐπιθήσει Alex. αὐτοῦ 2°]

4 F

αστήριον ἐνδελεχῶς, κάρπωμα ἐνδελεχισμοῦ. Τὸν ἀμνὸν τὸν ἕνα ποιήσεις τὸ πρωῒ, καὶ τὸν ἀμνὸν 39.
τὸν δεύτερον ποιήσεις τὸ δειλινόν. Καὶ δέκατον σεμιδάλεως πεφυραμένης ἐν ἐλαίῳ κεκομμένῳ τῷ 40.
τετάρτῳ τοῦ εἶν· καὶ σπονδὴν τὸ τέταρτον τοῦ εἶν οἴνου τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνί. Καὶ τὸν ἀμνὸν τὸν δεύ- 41.
τερον ποιήσεις τὸ δειλινὸν, κατὰ τὴν θυσίαν τὴν πρωϊνὴν, καὶ κατὰ τὴν σπονδὴν αὐτοῦ· ποιήσεις
εἰς ὀσμὴν εὐωδίας κάρπωμα Κυρίῳ, Θυσίαν ἐνδελεχισμοῦ εἰς γενεὰς ὑμῶν, ἐπὶ θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ 42.
μαρτυρίου ἔναντι Κυρίου, ἐν οἷς γνωσθήσομαί σοι ἐκεῖθεν, ὥστε λαλῆσαί σοι. Καὶ τάξομαι ἐκεῖ 43.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἁγιασθήσομαι ἐν δόξῃ μου. Καὶ ἁγιάσω τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ 44.
τὸ θυσιαστήριον· καὶ Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ ἁγιάσω, ἱερατεύειν μοι. Καὶ ἐπικληθήσομαι 45.
ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἔσομαι αὐτῶν Θεός. Καὶ γνώσονται, ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐ- 46.
τῶν, ὁ ἐξαγαγὼν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐπικληθῆναι αὐτοῖς, καὶ εἶναι αὐτῶν Θεός.

ΚΕΦ. XXX.

ΚΑΙ ποιήσεις θυσιαστήριον θυμιάματος ἐκ ξύλων ἀσήπτων. Καὶ ποιήσεις αὐτὸ πήχεως τὸ 1. 2.
μῆκος, καὶ πήχεως τὸ εὖρος· τετράγωνον ἔσται, καὶ δύο πήχεων τὸ ὕψος· ἐξ αὐτοῦ ἔσται τὰ κέ-
ρατα αὐτοῦ. Καὶ καταχρυσώσεις χρυσίῳ καθαρῷ τὴν ἐσχάραν αὐτοῦ, καὶ τοὺς τοίχους αὐτοῦ 3.

ἐνδελεχῶς] + την ημεραν VII. κάρπωμα] præmittunt *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνδελεχισμοῦ] ενδελεχισμον 72.

XXXIX. Τὸν ἀμν. 1°] ∧ τὸν 72. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ. 1°] *facias* Slav. τὸ πρωῒ] τω πρωι 25. καὶ τὸν ἀμν. τὸν δεύτ.] ∧ τὸν ἀμν. 106. *secundum autem agnum* Slav. Ostrog. ποιήσεις 2°] ∧ 106. *facias* Slav. Ostrog.

XL. Καὶ δέκατ.] και δεκατην 129. *et mensuram* Arab. 3. ∧ καὶ Georg. σεμιδάλεως] habet in accusativo singulari Copt. πεφυραμ.] πεφυρμενης 71. Cat. Nic. αναπεφυραμ. 58. αναπεφυρομ. (sic) 72. πεφυραμενην 129. ἐν ἐλ. κεκομμ. τῷ τετ. τοῦ εἶν] *cum quarta parte mensuræ de oleo presso* Arab. 1. 2. ἐν ἐλ.] ∧ ἐν Orig. iv, 151. *cum oleo* Slav. Mosq. κεκομμ.] + τω ενι 54. ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 23. ∧, ut videtur, Arab. 3. κεκ. τῷ τετ.] κεκομμενον τεταρτον, ut videtur, 75. τῷ τετ.] ∧ τῷ 30, 57, 58, 72, 78, 85, 130. Compl. præmittunt τω ενι 16, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. τοῦ τετάρτου Ald. Alex. το τεταρτον 74, 76, 106, 134. τεταρτον 71. *et quartam partem* Armeni Codd. aliqui. τοῦ εἶν 1°] του ιν 29, 59, 74, 84, 106, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. ιν 72, 76. + οινου τω αμνω τω ενι 57. + οινου τω αμνω 14, 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. + οινου τω Ααρων (sic) 25. εἶν 1°—εἶν 2°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 54. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. κ. σπονδὴν] κ. σπονδη 82. ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κ. σπονδ. τὸ τέτ.] *quarta parte* Arab. 3. τὸ τέτ.] ∧ τὸ 14, 16, 25, 57, 73, 131. Cat. Nic. *secundum quartam partem* Armeni Codd. aliqui. τοῦ εἶν 2°] του ιν 29, 59, 74, 84, 106, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. του ιν 19, 72, 76. εἶν οἴνου] εν οινω 72. ∧ οἴνου in textu, sed supplet margo antiqua manu, VII. ∧ Arab. 1. 2. τῷ ἀμνῷ] ∧ 57.

XLI. Καὶ τὸν ἀμν.] ∧ τὸν 15. *vitulum autem* Slav. Ostrog. ποιήσ. 1°] και ποιησ. 19. + αυτο (sic) 72. + *illum* Arab. 3. *facias* Slav. Ostrog. τὸ δειλ.] εις το δειλ. 15. πρωϊνὴν] πρωτην 129. αὐτοῦ] αυτης X, 18, 59. et sic margo prima manu 130. ποιήσεις 2°] *et facies hoc* Arab. 1. 2. + *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὀσμὴν] ∧ εἰς III, 15, 30, 53, 55, 56, 75, 85, 129. habet εἰς ὀσμὴν, sed εἰς in charact. minore, Alex. κάρπωμα] sic, sed super π est suprascript. τ, VII. *holocaustum* Copt. *oblationem* Slav. Mosq. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] Θεω 130. ∧ 19, 108.

XLII. ἐνδελεχ.] + εἰς τὰς ἀκοὰς καὶ Ald. + eadem, nisi quod τὰς haud exprimat, Slav. Mosq. γενεὰς] τας γεν. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. θύρας] τας θυρ. VII, X, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τῆς θυρας 56, 130. την θυραν 19, 75. τοῦ μαρτ.] ∧ 71. ἔναντι] εναντιον 74, 134. ἐν οἷς] ∧ Georg. γνωσθήσομ.] γνωσθησωμ. 75. σοι 1°] ∧ 25. Georg. ἐκεῖθεν] εκει VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 151. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εκει prima manu 130. σοι 2°] + εκει alia sed antiqua manu VII. *tecum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. τάξομαι] ταξωμαι 75. margo συνταξομαι recentiore manu VII. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 19. ἁγιασθήσ.] + εν τοις υιοις Ισραηλ και αγιασθησομαι 14, 25, 30, 32, 54, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. + εν αυτοις και αγιασθησωμαι (sic) 75. *sanctificabo illos* Copt. Arab. 3. *sanctificabo me* Slav. Ostrog. *sanctificabitur thysiasterium* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δόξῃ μου] margo τοις υιοις Ισραηλ X. + in textu και αγιασθησομαι εν τοις υιοις Ισραηλ 52. *sanctitate mea* Arab. 3.

XLIV. ἁγιάσω 1°] + αυτους 32. Copt. præmittit ἁγιασμῷ Orig. iv, 151. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις (sic) 55, 59, 106. ἱερατ.] του ιερατ. VII. *sacra facere* Arab. 1. 2.

XLV. ἐπικληθήσομ.] επικληθησωμ. 75. ἐν τοῖς] εν δοξη μου τοις 54. ∧ ἐν 53. ἔσομ.] εσωμαι 75.

XLVI. εἰμι] ∧ 14, 16, 25, 32, 52, 57, 72, 73, 77, 130. Cat. Nic. Κύρ. ὁ Θ. αὐτ.] αυτων ο Θεος in textu, sed margo prima manu Κυριος, 130. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 56. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικληθ.] ∧ cum sqq. 72. *ut invocer* Arab. 1. 2. αὐτοῖς] ∧ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Θεος 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. sic in textu, sed margo prima manu ut Vat. 130. εἶναι αὐτῶν Θεός] Θ. ειν. αυτ. II, 15, 53, 56, 85, 129. Compl. ων Θ. αυτ. 74, 76, 84, 106, 134. Θ. ων αυτ. 75. et sic in textu, sed margo ut Vat. 130. ειναι αυτ. Κυριος ο Θ. 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ειναι Κυριος ο Θ. αυτ. 58. *sim Dominus Deus illorum* Arab. 1. 2. *esse illis Deus* Copt. Slav. Mosq.

I. ποιήσ.] ποιήσ. μοι Cyr. Al. i, parte prima, 305. *facias mihi* Slav. Ostrog. θυσιαστήρ.] θυμιατηριον αγιον 72. θυμιατηριον margo X, 75. θυσιαστηριον ※ θυμιατηριον (sic in textu) 85. θυσ. θυμιάμ.] ∧ θυμιάμ. 14, 16, 53. ∧ idem in textu, sed habet margo prima manu, 131. *altari repositorium* Arab. 1. 2.

II. Καὶ ποιήσ. αὐτὸ] ∧ 19, 108. ∧ καὶ Compl. Slav. Ostrog. Arab. 3. *et facies illa* Arm. 1. μῆκος] + αυτου 72. Arab. 3. præmittunt *in* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πήχ.] *cubiti autem* Slav. Ostrog. εὖρος] πλατος 55. + αυτου 72. Arab. 3. præmittunt *in* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τετραγ. ἔσται] τετραγ. γαρ εσται 32. uncis includit Alex. *quadrangulare esto* Slav. Ostrog. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. καὶ δύο] *duorum autem* Slav. Ostrog. ὕψος] + αυτου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *in* Slav. Mosq. ἐξ αὐτοῦ] και εξ αυτου 84. Arab. 1. 2. Georg. κέρ. αὐτοῦ] *cornua illi* Slav. Ostrog. *cornua ipsius illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. καταχρυσ.] + αυτο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 305. + idem in charact. minore Alex. + αυτω (sic) 75, 130, 134. + αυτα II, III, 15, 29, 55, 71, 129. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *obduc illud* Arab. 1. 2. τὴν ἐσχάρ.] præmittunt και 30, 58, 75, 134. την τε εσχ. 19. ἐσχάραν] εσχαριδα 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 131. Ald. Alex. sic in textu, sed margo εσχαραν prima manu, 130. margo εσχαριδα X. τοίχους αὐτοῦ] τιχους αυτ. 130. *latera*, sed ∧ αὐτοῦ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis inter-

4. κύκλῳ, καὶ τὰ κέρατα αὐτȣ̃· καὶ ποιήσεις αὐτῷ ςρεπτὴν ςεφάνην χρυσῆν κύκλῳ. Καὶ δύο δακ-
τυλίους χρυσȣ̃ς καθαροὺς ποιήσεις ὑπὸ τὴν ςρεπτὴν ςεφάνην αὐτȣ̃, εἰς τὰ δύο κλίτη ποιήσεις ἐν
5. τοῖς δυσὶ πλευροῖς· καὶ ἔσονται ψαλίδες ταῖς σκυτάλαις, ὥςε αἴρειν αὐτὸ ἐν αὐταῖς. Καὶ
6. ποιήσεις σκυτάλας ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ καταχρυσώσεις αὐτὰς χρυσίῳ. Καὶ θήσεις αὐτὸ
ἀπέναντι τοῦ καταπετάσματος, τȣ̃ ὄντος ἐπὶ τῆς κιϐωτȣ̃ τῶν μαρτυρίων, ἐν οἷς γνωσθήσομαί σοι
7. ἐκεῖθεν. Καὶ θυμιάσει ἐπ᾽ αὐτȣ̃ Ἀαρὼν θυμίαμα σύνθετον λεπτὸν τὸ πρωῒ πρωΐ· ὅταν ἐπι-
8. σκευάζῃ τȣ̀ς λύχνȣς, θυμιάσει ἐπ᾽ αὐτȣ̃, Καὶ ὅταν ἐξάπτῃ Ἀαρὼν τȣ̀ς λύχνȣς, ὀψὲ θυμιάσει ἐπ᾽
9. αὐτȣ̃· θυμίαμα ἐνδελεχισμοῦ διαπαντὸς ἔναντι Κυρίȣ εἰς γενεὰς αὐτῶν. Καὶ ȣ̓κ ἀνοίσεις ἐπ᾽
10. αὐτȣ̃ θυμίαμα ἕτερον· κάρπωμα θυσίαν, καὶ σπονδὴν ȣ̓ σπείσεις ἐπ᾽ αὐτȣ̃. Καὶ ἐξιλάσεται ἐπ᾽
αὐτȣ̃ Ἀαρὼν ἐπὶ τῶν κεράτων αὐτȣ̃ ἅπαξ τȣ̃ ἐνιαυτοῦ· ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ καθαρισμȣ̃ καθα-

jacent Cat. Nic. κύκλῳ 1°] *et circuitu ejus* Georg. *circuitu ejus*, et ponit post κέρατα αὐτȣ̃, Arab. 3. καὶ τὰ κέρ.] ∧ καὶ Georg. καὶ ποιήσ.] *et facias* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. αὐτῷ] αυτο 16, 18, 131. αυτην 55. ∧ Georg. ςρεπτ.—ςρεπτ. in com. 4] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 72. eadem bis scripta, 19. ςρεπτὴν ςεφ. χρυσ.] ςεφ. ςρεπτ. χρυσ. 77. ςρεπτ. ςεφ. αυτου χρυσ. 54. ∧ χρυσῆν 14, 16, 131. Copt. ∧ ςρεπτὴν Slav. Ostrog. in plurali num. Georg.

IV. Καὶ 1°] ∧ 75. καθαρ.] και καθαρ. 53. χρυσιου καθαρου 84. ποιήσ. 1°——ποιήσ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. ποιήσ. 1°] + αυτω VII, X, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 128. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + idem ex corr. sed αυτο primo, 18. + idem in charact. minore Alex. + αυτο 16, 82, 131. + αυτους III, 53. + αυτο εν ταις δυσι πλευραις 74, 76, 106, 134. *facias* Slav. Ostrog. ὑπὸ τὴν ςρεπτ. ςεφ. αὐτȣ̃] υπο ςεφ. την ςρεπτ. 53, 56. Compl. ∧ 71. ∧ ςρεπτ. 55, 58. Slav. Ostrog. *sub latere tortilis coronæ ejus* Georg. κλίτη] præmittunt αυτου 74, 106, 134. præmittit idem sub ✕ in charact. minore Alex. + αυτου 76. Arab. 1. 2. post hanc vocem plene distinguunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ. 2°] και το αυτο ποιησ. 72. και ποιησ. 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *facias illi hoc* Arab. 1. 2. *facias illi* Slav. Ostrog. ∧ Arab. 3. ἐν τοῖς δ. πλευρ.] ∧ ἐν 55. ∧ τοῖς Compl. εν ταις δ. πλευραις 53, 54. εν ταις δ. πλευροις (sic) 25, 74, 84, 106, 134. margo ταις X. + αυτου 58, 72. *in duobus angulis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in loco vectium ejus* Arab. 1. 2. *laterum ejus* Arab. 3. ἔσονται] *sint* Arab. 1. 2. ∧ Georg. ψαλίδες] αι ψαλιδ. 16. præmittunt *duo* Arab. 1. 2. ταῖς σκυτ.] ∧ Arab. 1. 2. ὥςε] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτον 134. αυτα 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Slav. Ostrog. Georg. αὐτὰς Cat. Nic. ἐν αὐταῖς] εν αυτοις (sic) X, 15, 18. ∧ ἐν 52. Cat. Nic.

V. ποιήσ.] *facias* Slav. Ostrog. σκυτάλ.] *illas* Arab. 1. 2. αὐτὰς] αυτα III, 71, 74, 130, 134. Georg. αὐτὰς in charact. minore Alex.

VI. θήσεις] *ponas* Slav. Ostrog. αὐτὸ] ∧ 106. αυτας 29, 75. *illa* Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπέναντι] ἔναντι Cyr. Al. i, parte prima, 305, sed alibi ut Vat. καταπετάσμ.] margo βληματος 85. et sic margo prima manu 130. Ex alio forsan interprete. τȣ̃ ὄντος] ∧ ὄντος 58. *quod sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κιϐ.] *coram arca* Arab. 1. 2. τῶν μαρτ.] του μαρτυριου 32, 71. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Georg. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. + κατα προσωπον του ιλαςηριου ο εςιν επι των μαρτυριων 18, 55, 74, 84, 106, 128, 134. Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod ∧ του, sub ✕ in charact. minore Alex. + eadem, nisi quod habeat επι του μαρτυριου, 72. margo prima manu, et cum signo præfixo lineæ rectæ sub duobus punctis subjacentis, κατα προσωπον του θυσιαςηριου εςιν (sic) επι των μαρτυριων 131. + in textu sub ※ *coram testimonio quod sit testimoniis* (sic) Arm. 1. + eadem in textu sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐν οἷς] *et hoc* Arab. 1. 2. ∧ Georg. σοι] ∧ 52, 71, 72. ἐκεῖθεν] εκει VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ Θεός Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat.

VII. θυμιάσει 1°] θυμιασεις 55. θησει 53, 56. *adducet* Copt. *incendat* Slav. Ostrog. ἐπ᾽ αὐτȣ̃ Ἀαρ.] Ααρ. επ᾽ αυτου 54. Ald. επ᾽ αυτους Ααρ. (sic, forte per error. pro επ᾽ αυτου ο Ααρ.) 75. επ᾽ αυτο Ααρ. 53. *Aaron super thysiasterium* Arab. 3. θυμίαμα] + *pulchrum* Arab. 3. σύνθετ. λεπτὸν] συνθετ. το λεπτ. 59. συνθεσεως λεπτης 19, 108. in voce λεπτον super λε suprascriptum λη manu prima 131. + *bene olens* Slav. + *in thymiamate composito subtili* (sic) Copt. τὸ πρωῒ πρωΐ] τω πρ. πρ. 25. ∧ τὸ 75. ∧ alterum πρωΐ Copt. ἐπισκευάζῃ] επισκευαση 129. Compl. επισκευαζης 59. επισκευαζει 18, 75, 106, 134. Alex. ἐπισκιάζῃ Cyr. Al. i, parte prima, 305. τοὺς λύχν.—τοὺς λύχν. in com. 8.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. θυμ. ἐπ᾽ αὐτ.] ∧ 53. θυμιάσει 2°] θυμιασεις 55. θυσιασει in textu, sed θυμιαζειν margo, 56. *incendere* Slav. Ostrog. ἐπ᾽ αὐτοῦ] εν αυτω 72. επ᾽ αυτους (sic) 59. + διαπαντος 14, 16, 25, 32, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + θυμιαμα ενδελεχισμου (recursus vocum ἐπ᾽ αὐτȣ̃ in com. 8 decepit librarium) 30. *super thysiasterium* Copt.

VIII. Καὶ ὅταν] ∧ 53. ∧ καὶ 30. Slav. Ostrog. και οτ᾽ αν 131. ἐξάπτῃ] αναπτη 32, 64. αναπτει 85. απτη VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. απτει 14, 71. *accendet* Aug. Ἀαρ. τȣ̀ς λύχν.] ∧ 53. τους λυχν. Ααρ. 15, 75. λύχνους, ὀψὲ θυμ.] λύχνους ὀψὲ, θυμ. Cat. Nic. Aug. Syr. et sic primo habuit Vat. sed distinctionem, quam nunc habet, calamo suo effinxerunt Editores. ὀψὲ] το οψε 30, 56, 59, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 130, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 305. sic margo X. τω οψε 53. τοτε οψε 19, 108. ∧ 129. θυμιάσει] θυμιαση 18. Slav. Ostrog. θυμιασεις 55. ἐπ᾽ αὐτȣ̃] επ᾽ αυτο 56. επ᾽ αυτον 19. non distinguit hic Aug. ἐπ᾽ αὐτ. θυμ. ἐνδελ.] ∧ 72. θυμ. ἐνδελ. διαπ.] ∧ 30. ∧ διαπαντὸς VII, 29, 59, 76, 85, 130. Aug. Copt. διαπαντὸς uncis includit Alex. θυμ. διαπ. ενδελ. 75, 84, 106, 134. γενεὰς] τας γ. 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. sic margo X. αὐτῶν] ὑμῶν Compl. Arab. 1. 2.

IX. Καὶ 1°] ∧ 19. Georg. ἀνοίσεις] ανοισετε VII, X, 18, 19, 25, 29, 32, 57, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ανοισεται 14, 16, 30, 54, 58, 75, 131. ανησητε (sic) 52. ανοισει 55. *offeratis* Arab. 3. *afferas* Slav. Ostrog. ἐπ᾽ αὐτοῦ 1°] απ᾽ αυτȣ 52. επ᾽ αυτω 19, 30, 72, 106, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 305. επ᾽ αυτο X, 29, 74, 84, 129, 130, 134. Slav. Ostrog. ἕτερ.] ∧ Arab. 3. κάρπ. θυσ. καὶ σπονδ. ȣ̓ σπείσ.] *et holocaustum sanctificationis et purificationis ne offeratis* Arab. 3. κάρπωμ.] in num. plurali, cum *et* præmisso, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] θυσιας VII, X, 18, 19, 29, 30, 59, 74, 84, 106, 134. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt καὶ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπονδὴν] suprascript. recenti manu συνγερασμα (sic, leg. συγκερασμα) 106. *libationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπείσεις] σπεισετε VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπειρετε (sic) 19. σπεισεται 30, 56, 58. πεισεται 53. ποιησεται (sic) 75. ποιησετε 59. ποιησεις 55. *libes* Slav. Ostrog. ἐπ᾽ αὐτȣ̃ 2°] απ᾽ αυτου 52. Cat. Nic.

X. ἐξιλ.] + Ἀαρὼν in charact. minore Alex. ἐπ᾽ αὐτȣ̃] επ᾽ αυτω 53, 71. επ᾽ αυτο X, 15, 18, 55. ∧ 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ in uno loco, sed alibi agnoscere videtur, Aug. Ἀαρ.] ∧ hic Alex. ἐπὶ τῶν] præmittit, sed uncis inclusa, καὶ ἐπιθήσει Alex. αὐτοῦ 2°]

ριεῖ αὐτό· εἰς γενεὰς αὐτῶν ἅγιον τῶν ἁγίων ἐςὶ Κυρίῳ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, 11.
λεγὼν, Ἐὰν λάϐῃς τὸν συλλογισμὸν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐπισκοπῇ αὐτῶν, καὶ δώσȣσιν ἕκαςος 12.
λύτρα τῆς ψυχῆς αὐτȣ̃ Κυρίῳ, καὶ ȣ̓κ ἔςαι ἐν αὐτοῖς πλῶσις ἐν τῇ ἐπισκοπῇ αὐτῶν. Καὶ τȣ̃τό 13.
ἐςιν ὃ δώσουσιν ὅσοι ἂν παραπορεύωνται τὴν ἐπίσκεψιν, τὸ ἥμισυ τȣ̃ διδράχμου ὅ ἐςιν κατὰ τὸ
δίδραχμον τὸ ἅγιον, εἴκοσι ὀϐολοὶ τὸ δίδραχμον, τὸ δὲ ἥμισυ τȣ̃ διδράχμου, εἰσφορὰ Κυρίῳ.
Πᾶς ὁ παραπορευόμενος εἰς τὴν ἐπίσκεψιν ἀπὸ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω, δώσουσι τὴν εἰσφορὰν Κύ- 14.
ρίῳ. Ὁ πλουτῶν ȣ̓ προσθήσει, καὶ ὁ πενόμενος ȣ̓κ ἐλαττονήσει ἀπὸ τȣ̃ ἡμίσεως τȣ̃ διδράχμου 15.
ἐν τῷ διδόναι τὴν εἰσφορὰν Κυρίῳ, ἐξιλάσασθαι περὶ τῶν ψυχῶν ὑμῶν. Καὶ λήψῃ τὸ ἀργύριον 16.
τῆς εἰσφορᾶς παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ δώσεις αὐτὸ εἰς τὸ κάτεργον τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίȣ·
καὶ ἔςαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ μνημόσυνον ἔναντι Κυρίου, ἐξιλάσασθαι περὶ τῶν ψυχῶν ὑμῶν.
Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ποίησον λουτῆρα χαλκȣ̃ν, καὶ βάσιν αὐτῷ χαλ- 17. 18.
κῆν, ὥςε νίπτεσθαι· καὶ θήσεις αὐτὸν ἀνὰ μέσον τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ

του θυσιαςηριου 75. Copt. ἀπὸ τοῦ αἱμ. τȣ̃ καθ.] ‸ 118. τȣ̃ αἵματος] + των αμαρτιων 85. margo του περι της αμαρτιας X, 85. et ſic margo prima manu 130. + in textu *qui eſt ſuper delicta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ καθαρισμȣ̃] + των αμαρτιων του εξιλασμου 71. Copt. + των αμαρτιων του καθαρισμου του εξιλασμου απαξ του ενιαυτου 30, 72, 75, 130. + eadem, niſi quod ‸ του καθαρισμου, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. + ιλασμου των αμαρτιων του καθαρισμου απαξ του ενιαυτου 59. + τῶν ἁμαρτιῶν τοῦ ἐξιλασμοῦ ἅπαξ τȣ̃ ἐνιαυτοῦ, ſed τȣ̃ ἐξιλ. uncis incluſa, Alex. + *purificationis delictorum ſemel in anno* Aug. Georg. + *et propitiationem ſemel in anno* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *peccati ad purificandum et expiandum ſemel in anno* Arab. 1. 2. καθαριεῖ] καθαριεις 19, 85. καθαρισει 30, 59, 75. αὐτό] diſtinctionem poſt hanc vocem calamo induxerunt Editores Vaticani. Sed non diſtinguunt poſt hanc v. 75. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. εἰς γεν. αὐτ.] ‸ εἰς 75. ‸ omnia Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. γενεὰς] τας γεν. VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 307. Arm. 1. Georg. αὐτῶν] υμων 19, 118. Compl. Copt. hic plene diſtinguunt Alex. Cat. Nic. et ſic primo diſtinxit Ed. Vat. ſed diſtinctionem eraſerunt Editores. ἅγιον] *ſanctum enim* Arab. 1. 2. *quoniam ſanctum* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγίων] bis ſcript. VII. ἐςὶ] εςαι 59. ‸ Arab. 3. Κυρίῳ] τω K. 19, 25, 53, 56, 84, 106, 108, 118. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c.

XI. Καὶ] ‸ Georg. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐὰν λάϐῃς] εαν λαϐη 72. *ſi acceperis* Aug. *cum acceperis* Ambr. τὸν συλλ.] ‸ τὸν Compl. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 75. *a filiis* Georg. ἐν τῇ ἐπισκ. 1°] ‸ ἐν τῇ 72. *ſecundum numerum* Arab. 3. καὶ δώσ.] και δωσωσιν 53, 134. *tunc det* Arab. 3. ‸ καὶ Ambr. ſed adfuiſſe in Codd. Græcis teſtatur Aug. λύτρα] λυτρον 53, 72. Aug. Ambr. Slav. τὰ λύτρα Alex. τῆς ψυχ.] περι της ψ. 128. Ald. Slav. ψυχ. αὐτȣ̃] ψυχ. αυτων 14, 58, 72. Ald. Georg. ψυχ. εαυτου 59, 71, 84, 106, 134. Slav. Moſq. εαυτου ψυχ. 19, 75, 108. αυτου ψυχ. 30, 85. ‸ αὐτοῦ Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] τω K. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 59, 71, 72, 74, 76, 77, 82, 106, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Cyr. Al. vi, parte prima, 181, ſed alibi ut Vat. + εν τη επισκοπη αυτων 72. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + eadem ſub ※ Arm. 1. καὶ οὐκ ἔςαι] *ne ſit* Armeni Codd. aliqui. et ſic in textu, ſed *quoniam non* in marg. Arm. Ed. ἐν αὐτοῖς] *in medio ipſorum* Slav. Oſtrog. πτῶσις] *mors* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. et ſic, ſed ※ præmiſſo, Arm. 1. ἐν τῇ ἐπισκ. 2°] ‸ τῇ 58. *apud numerum* Arab. 3. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Καὶ τȣ̃το] *hoc autem* Slav. Oſtrog. δώσ. ὅσοι] δωσ. σοι 15, 56. δωσ. μοι 53. δώσ. σοι ὅσοι Cyr. Al. vi, parte prima, 131, ſed alibi ut Vat. ſimiliter interponit *tibi* in uno loco, ſed non in alio, Aug. *dabunt omnes quotquot* Copt. ἂν] εαν 30, 32, 53, 56, 85. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 131, ſed ut Vat. vi, parte prima, 181. παραπορεύωντ.] παραπορευοντ. 25, 55, 59, 75, 106, 130. Compl. ſic ex corr. 16. προπορευσονται 72. τὴν ἐπίσκ.] præmittunt επι 59, 130. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. τὸ ἡμ. τȣ̃ διδρ.] του διδρ. το ημ. 59. Ambr. διδράχμ. 1°, 2°, 3°, 4°] διδραγμ. 15, 59, 64, 75, 131. Compl. διδράχμου 1°, 2°] διδραχματος 52. ὅ ἐςιν] ‸ 58, 83. Ald. uncis includit Alex. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅ ἐς. κατὰ τὸ δίδρ.] ‸ (ſic) 72. ‸ τὸ Cyr. Al. i, parte prima, 131. εἴκ. ὀϐ. τὸ δίδρ.] ‸ 18. ‸ τὸ δίδρ. Slav. Oſtrog. *viginti obolos habet didrachma* Syr. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. ὀϐολ.] + *eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ δίδρ. 2°] το διδραχμα 118, 130. Alex. *ſanctum didrachmum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ δὲ ἥμ.] ‸ δὲ Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. *et dimidium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσφορὰ Κυρ.] ‸ 72. ημισυ εισφορα Κυρ. (ſic) 58. *inferent Domino* Copt. *erit oblatio Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω K. VII. Cyr. Al. l. c. non diſtinguit poſt hanc vocem Arab. 3.

XIV. Πᾶς ὁ παραπορευόμ.] π. ο πορευομ. 72. *ab omni proficiſcente* Arab. 3. εἰς τὴν ἐπίσκ.] ‸ εἰς 16, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 75, 78, 131. Cat. Nic. ἐπὶ τὴν ἐπίσκ. Compl. *viſitare* Ambr. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσουσι] *dent* Slav. Oſtrog. τὴν εἰσφορ.] ‸ τὴν 108. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω K. 18. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 131.

XV. Ὁ πλουτ.] και ο πλουτ. 52. ‸ ὁ Cyr. Al. vi, parte prima, 181. προσθήσει] *addat* Slav. Oſtrog. ἐλαττονήσει] ελαττονωσει (ſic) VII. ελαττονωσει 55, 82, 108, 118. Alex. ελαττωσει 29, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Philo i, 499. *diminuat* Slav. Oſtrog. ἀπὸ τοῦ ἡμίσεως] απο του ημισους VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 55, 58, 59, 73, 74, 78, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 131. απο του ημισου (ſic) 29. απο του ημισυ II, 129. το ημισυ tantum 72. ἀπὸ τȣ̃ ἡμίσυς Alex. ἐν τῷ διδ.] margo αποδιδοναι X. ἐπὶ τὸ διδ. Cyr. Al. l. c. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] ‸ 77. τῷ K. Cyr. Al. l. c. + περι των υιων Ισραηλ 83. Ald. + παρα των υιων Ισρ. 55, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. + *filiorum Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλάσ.] και εξιλασ. 77. Georg. εξιλασθαι 75. *propitiationes* Slav. Oſtrog. ὑμῶν] ημων 25, 106. *ſuis* Ambr.

XVI. λήψῃ—μνημόσ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72. τῆς εἰσφορ.] το της εισφ. 75. *propitiationis oblationem* Arab. 3. καὶ δώσ.] *dabis autem* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] ſic ex corr. ſed αυτω primo, 75. αὐτοῖς Cyr. Al. i, parte prima, 131. ‸ Slav. Oſtrog. εἰς τὸ κάτεργ.] ‸ εἰς 53, 75. ‸ τὸ II, 15, 129. Cyr. Al. l. c. ‸ εἰς τὸ 59. ἔςαι] *eſto* Slav. Oſtrog. μνημόσ.] præmittunt εις 14, 16, 25, 32, 52, 54, 64, 75, 77, 78, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *legitimum memoriale* Ambr. ἔναντι] ἐναντίον Cyr. Al. l. c. Κυρίου] + μνημοσυνον γαρ εςι 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἐξιλάσ.] και εξιλασ. II. εξιλασκεσθαι 71, 75. εξιλασισθαι X, 18. ὑμῶν] αυτων 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. πρὸς Μωυσ.] *cum Moſe* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ποίησ.] και ποιησεις 72. + σεαυτῷ Cyr. Al. vi, parte prima, 304, ſed habet alibi plus ſemel ut Vat. χαλκ. 1°, 2°] *ex ære* Arabs in Copto-Arab. Ed. αὐτῷ] αυτου 128. Ald. Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 311, ſed alibi plus ſemel ut Vat. νίπτεσθ.] εκνιπτεσθ. 16. + *in*

19. θυσιαςηρίου· καὶ ἐκχεεῖς εἰς αὐτὸν ὕδωρ. Καὶ νίψεται Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂ ἐξ αὐτοῦ τὰς
20. χεῖρας, καὶ τοὺς πόδας ὕδατι. Ὅταν εἰσπορεύωνται εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου νίψονται
ὕδατι, καὶ ȣ̓ μὴ ἀποθάνωσιν, ὅταν προσπορεύωνται πρὸς τὸ θυσιαςήριον λειτουργεῖν καὶ ἀναφέ-
21. ρειν τὰ ὁλοκαυτώματα Κυρίῳ. Νίψονται τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας ὕδατι, ὅταν εἰσπορεύων-
ται εἰς τὴν σκηνὴν τȣ͂ μαρτυρίου νίψονται ὕδατι, ἵνα μὴ ἀποθάνωσι· καὶ ἔςαι αὐτοῖς νόμιμον
22. αἰώνιον, αὐτῷ καὶ ταῖς γενεαῖς αὐτȣ͂ μετ' αὐτόν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων,
23. Καὶ σὺ λάβε ἡδύσματα τὸ ἄνθος σμύρνης ἐκλεκτῆς πεντακοσίους σίκλους, καὶ κινναμώμου εὐώ-
24. δους τὸ ἥμισυ τȣ́του διακοσίους πεντήκοντα, καὶ καλάμου εὐώδȣς διακοσίους πεντήκοντα, Καὶ
25. ἴρεως πενlακοσίȣς σίκλȣς τȣ͂ ἁγίȣ, καὶ ἔλαιον ἐξ ἐλαιῶν εἶν. Καὶ ποιήσεις αὐτὸ ἔλαιον χρίσμα
26. ἅγιον μύρον μυρεψικὸν τέχνῃ μυρεψȣ͂· ἔλαιον χρίσμα ἅγιον ἔςαι. Καὶ χρίσεις ἐξ αὐτȣ͂ τὴν

illo Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θήσεις] *ponas* Slav. Oſtrog. ἀνὰ μέσ. 1°——ἀνὰ μέσ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. καὶ ἀνὰ μέσ. τοῦ θυσιας.] ∧ 52. uncis includit (ſuppleta ſcil. ab Editore) Cat. Nic. ∧ τȣ͂ Cyr. Al. i, parte prima, 333, ſed plus ſemel habet alibi. ∧ ἀνὰ μέσ. Slav. Oſtrog. ἐκχεεῖς] εγχεεις 108. εἰς αὐτὸν] εις αυτην VII. ∧ εἰς 75.

XIX. νίψεται] νιψαι 75. νίψονται Cyr. Al. i, parte prima, 311, ſed plus ſemel alibi ut Vat. *lavabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] + υδωρ (ſic) 72. καὶ οἱ υἱοὶ αὐτ. ἐξ αὐτ.] ∧ 72. ∧ οἱ 75. Arab. 1. 2. ∧ quoque ἐξ αὐτȣ͂ Arab. 1. 2. Georg. ἐξ αὐτ. τὰς χεῖρ.] τὰς χ. αὐτῶν ἐξ αὐτοῦ Alex. Copt. + αυlων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Moſq. τοὺς πόδας] + αυlων 14, 16, 19, 25, 32, 53, 54, 57, 72, 73, 75, 76, 78, 84, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ∧ τοὺς 128. + *lavabunt* Georg. ὕδ.——ὕδ. in com. 21] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ὕδατι] εν υδ. 53. ὕδασι Cyr. Al. vi, parte prima, 304, ſed alibi plus ſemel ut Vat. ∧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed.

XX. εἰσπορεύωνl.] εισπορευονl. 18, 25, 75, 106. Cyr. Al. vi, parte prima, 304, ſed alibi ut Vat. τοῦ μαρτ.] ∧ 29. νίψονται 1°] + εις τους ποδας αυτων 18. *lavent* Slav. Oſtrog. Georg. νίψ. ὕδ. καὶ ȣ̓ μὴ ἀποθ.] ∧ 19, 108, 118. ∧ νίψ. ὕδ. (ſic) 71, 72. καὶ ȣ̓ μὴ] *ut non* Georg. ἀποθάνωσιν——ἀποθάνωσιν in com. 21] alterutrum et quæ iis interjacent, bis ſcripta 25. ὅταν 2°] ∧ cum ſqq. 53. ει οταν 75. η οταν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 311, ſed alibi plus ſemel ut Vat. προσπορεύωντ.] προσπορευσονl. 75. προσπορευονl. X, 16, 18, 19, 55, 106. *propinquent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς τὸ θυσ.] ∧ 19, 108. εις το θυσ. 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλοκ.] ∧ τὰ 56. ὁλοκαυτώμ.] ολοκαρπωματα VII, 54, 59, 64, 73, 77, 85. ſic in textu, ſed margo prima manu καυτωμαlα, 130. καρπωματα 75. Κυρίῳ] Κυριου 19, 108. τω Κ. 14, 16, 25, 54, 71, 74, 76, 77, 78, 84, 131, 134. Alex. Cat. Nic.

XXI. Νίψ.—ἀποθάν.] ∧ hæc et quæ his interjacent 53, 72, 106. νίψοντ. 1°] νιψωντ. 25. και νιψονl. 74, 75, 76, 84, 134. Georg. τὰς χεῖρ.] τους ποδας 30, 75, 130. + αυτων 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. τοὺς πόδ.] τας χειρ. 30, 75, 130. + αυlων 14, 16, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 77, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Arabs in Copto-Arab. Ed. + idem in charact. minore Alex. ὕδ. 1°—ὕδ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent VII, 19, 29, 56, 59, 108, 128. Arab. 3. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. eadem uncis includit Alex. ὅταν] η οταν (ſic) X, 18, 30. εἰσπορεύωντ.] εισπορευονl. 18, 25, 75. νίψ. ὕδ.] ∧ 14, 16, 30, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 130, 131, 134. Ald. Slav. Moſq. Georg. ἵνα μὴ ἀποθ.] ∧ 108. και ου μη αποθ. 25. Alex. και μη αποθ. 75. Arab. 1. 2. Georg. ἔςαι αὐτοῖς] *eſto illi* Slav. Oſtrog. νόμιμ. αἰών.] præmittunt *in* Georg. Slav. Oſtrog. + *et illis qui poſt eum* Arab. 1. 2. + *et filiis ejus* Slav. Oſtrog. + *et filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ καὶ] ∧ 75. και αυlω και 53. ∧ αὐτῷ III. αὐτῷ καὶ, ſed αὐτῷ in charact. minore, Alex. αὐτῷ τε καὶ Cyr. Al. vi, parte prima, 304, ſed alibi plus ſemel ut Vat. ∧ καὶ Arab. 1. 2. ταῖς γεν. αὐτȣ͂ μεl' αὐτόν] μετ' αυlων ταις γεν. αυτων 72. μετ' αυlον ταις γεν. αυτου 58. ταις γεν. αυτȣ μετ' αυτους 53. ταῖς γεν. αὐτῶν μεl' αὐτȣ́ς Alex. ταις γεν. αυlου μετ' αυτο 30. εις τας γενεας αυlων tantum 75. τας γενεας αυτου μετ' αυlον (ſic) 18. *in* præmittunt Arab. 1. 2. *in generationibus eorum poſt eum* Slav. Oſtrog. *generationi ejus poſt eum* Arab. 3.

XXII. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] præmittunt articulum Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. πρὸς Μωυσ.] *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 322. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ σὺ] ∧ σὺ 129. *tu autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. λάβε] + σεαυτω 55, 72, 128, 130. + *tibi* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἡδύσμ.] ηδυσματος 15. ηδυσμα μεlα (ſic) 72. *a dulcedinibus* Georg. *aromata* Slav. Moſq. Aquilam exprimit. τὸ ἄνθος] ∧ τὸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 322. *de oleo* Arab. 1. 2. *a flore* Georg. σίκλ.——σίκλ. in com. 24] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. σίκλους] + margo prima manu *juxta ſacrum ſiclum* Arm. 1. καὶ κινναμώμου] και κιναμωμου 18, 59. Compl. και κινναμωμον 58, 106. Copt. και κιναμωμον 72. ∧ καὶ Ald. εὐώδους 1°] ευωδες 72. τὸ ἥμ. τȣ́τ.] ∧ 53, 55. το ημ. τουτων 84. το ημ. αυlου VII. πεντήκ. 1°] præmittunt και 14, 15, 16, 18, 25, 52, 54, 55, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σικλους 108, 118. Compl. πεντήκ. 1°—πεντήκ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 18, 19, 53, 55, 71, 75. πεντήκ. 2°] præmittunt και X, 15, 16, 25, 52, 54, 59, 64, 74, 76, 130, 131, 134. και ſuprascript. prima manu 106.

XXIV. ἴρεως] ιερεως (ſic) 16, 54. Compl. ſic, ſed manus ſecunda ſupraſcripſit κοςος, 131. κασσιας 75. ἁγίου] αργυριου (ſic, forſan ex compendio non intellecto) 29. καὶ ἔλ. ἐξ ἐλ.] ∧ ἐξ 106. + ἔςαι Cyr. Al. i, parte prima, 322. *olei* tantum Slav. Oſtrog. + *menſuræ*, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. εἶν] ιν 19, 76, 118, 134. ἓν (ſic) 58. Compl. ενα ξεςην (ſic) 59. ∧ 72, 75, 106. Cyr. Al. l. c. + (Schol. ex marg. induct.) ηγουν λιτρας ιϐ. 58. vertunt, quaſi in Græco fuerit εἶν ἑνὶ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω (ſic) 59. ἔλ. χρ. ἅγ.] ελεος χρισματων (ſic) 75. χρ. αγ. ελ. 53. ∧ ἔλαιον 71. *oleum in unctionem ſanctitatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγιον 1°—ἅγιον 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. μύρον] ∧ VII. μυρεψικ.] μυρεψικου 55. τέχνῃ] ∧ 72. + *unguentum* Copt. ἔλ. χρ. ἅγ. ἔςαι] ∧ 106. præmittit και 118. ἔλ. 2°] + αλειμμα 19, 108, 118. χρίσμα] χριςον 71.

XXVI. χρίσεις] χρισης 106. Slav. Oſtrog. ἐξ αὐτȣ͂] *ab illo* Slav. Oſtrog. τοῦ μαρτ. 1°—τοῦ μαρτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis

σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὴν κιβωτὸν τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίȣ, Καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, 27.
καὶ τὴν λυχνίαν καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὸ θυσιαςήριον τȣ̃ θυμιάματος, Καὶ τὸ θυσι- 28.
αςήριον τῶν ὁλοκαυτωμάτων καὶ πάντα αὐτȣ̃ τὰ σκεύη, καὶ τὴν τράπεζαν καὶ πάντα τὰ σκεύη
αὐτῆς, καὶ τὸν λουτῆρα. Καὶ ἁγιάσεις αὐτά· καὶ ἔςαι ἅγια τῶν ἁγίων· πᾶς ὁ ἁπτόμενος αὐ- 29.
τῶν, ἁγιασθήσεται. Καὶ Ἀαρὼν καὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς αὐτȣ̃ χρίσεις, καὶ ἁγιάσεις αὐτȣ̀ς ἱερατεύειν μοι. 30.
Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις, λέγων· ἔλαιον ἄλειμμα χρίσεως ἅγιον ἔςαι τȣ̃το ὑμῖν εἰς τὰς 31.
γενεὰς ὑμῶν. Ἐπὶ σάρκα ἀνθρώπου ȣ̓ χρισθήσεται· καὶ κατὰ τὴν σύνθεσιν ταύτην ȣ̓ ποιήσετε 32.
ὑμῖν ἑαυτοῖς ὡσαύτως· ἅγιόν ἐςι, καὶ ἁγίασμα ἔςαι ὑμῖν. Ὃς ἂν ποιήσῃ ὡσαύτως, καὶ ὃς ἂν 33.
δῷ ἀπ᾽ αὐτȣ̃ ἀλλογενεῖ, ἐξολοθρευθήσεται ἐκ τȣ̃ λαȣ̃ αὐτȣ̃. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν· 34.
λάβε σεαυτῷ ἡδύσματα, ςακτὴν, ὄνυχα, χαλβάνην ἡδυσμȣ̃, καὶ λίβανον διαφανῆ· ἴσον ἴσῳ ἔςαι.
Καὶ ποιήσουσιν ἐν αὐτῷ θυμίαμα μυρεψικὸν ἔργον μυρεψȣ̃ μεμιγμένον· καθαρὸν ἔργον ἅγιον. 35.

interjacent 59. τῆς σκηνῆς] ^ II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. τοῦ μαρτ. 2°] της διαθηκης 25, 29. ^ 71, 76. + και την τραπεζαν 72, 75, 85. Arab. 1. 2. habet eadem margo ſecunda manu 131. + eadem in textu ſub ※ Arm. 1. + eadem in textu ſine ſigno Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ πάντα τὰ σκ. αὐτῆς] και π. αυτ. τα σκ. 75, 130. Slav. Oſtrog. και π. τα σκ. αυτου 82. ^ πάντα 19. ^ omnia II, 15, 55, 58, 71. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent 72, 78, 128, 134. ^ eadem hic 16. eadem bis ſcripta 18, 25. καὶ τὴν λυχν.] ^ hæc cum ſqq. 54. + *illius* in fœminino Copt. præmittit ※ Arm. 1. καὶ πάντα τὰ σκ. αὐτ. 2°] ^ 53, 106. και π. αυτ. τα σκ. 30, 75, 85, 130. ^ πάντα 58, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. πάντα incluſ. uncis Alex. + και την σκηνην τȣ μαρτυριου και παντα τα σκευη αυτης II, 15. καὶ τὸ θυσ.] ^ cum ſqq. 59. θυμιάμ.] + hic και την λυχνιαν και παντα τα σκευη αυτης 16.

XXVIII. τὸ θυσιας.] *thyſiaſterium thymiamatum et thyſiaſterium* margo (nam ibi commata 27, 28, omiſſa in textu, ſupplevit prima manus) Arm. 1. τῶν ὁλοκαυτ.] του ολοκαυτωματος 25. Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃ τὰ σκ.] τα σκ. αυτου 14, 58, 72, 108. Compl. Coptus in Copto-Arab. Ed. Georg. margo Arm. 1. in textu Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ τὴν τράπ.] ^ cum ſqq. Arab. 1. 2. καὶ τὴν τρ. καὶ π. τὰ σκ. αὐτ.] και την τρ. και π. αυτ. τα σκ. 134. Slav. ^ 58, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ πάντα 19, 108, 118. ^ καὶ 1° Georg. καὶ τὸν λουτ.] + και την βασιν αυτου VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 322. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. + *et omnes baſes ejus* Slav. Oſtrog. ^ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXIX. Καὶ 1°] ^ Georg. αὐτὰ] ^ Slav. Oſtrog. τῶν ἁγ.] ^ Arab. 3. πᾶς] και πας 82. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog.

XXX. Καὶ Ἀαρ.] *Aaronem autem* Slav. Oſtrog. χρίσ. cum ſqq.] ιερατ. μοι χρισεις και αγιασεις 55. *unges illos* &c. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἱερατ. μοι] ^ μοι 14, 16, 77. ſupraſcript. μοι alia manu 131. *et ſacerdotium præſtabunt mihi* Arabs in Copto-Arab. Ed.

XXXI. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] ^ Ἰσρ. 30. *cum filiis Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσ.] *loquaris* Slav. Oſtrog. λέγων] *et dic illis* Arabs in Copto-Arab. Ed. *et dices* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλαιον] *fit hoc mihi oleum* Arab. 1. 2. ἄλειμμα] χρισμα 14, 16, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. χρισμα χρισμα (ſic) 25. ^ 59, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. χρίσεως] ^ 30, 75. Coptus in Copto-Arab. Ed. ἅγ.] αγ. αγιων 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἔςαι τȣ̃το ὑμῖν] ες. υμ. τȣτο 30. εςι τουτο μοι 72. εςαι μου τουτο 75. εςαι μȣ τȣτο υμιν (ſic) X, 18. ^ ὑμῖν III, 130. ἔςαι τȣ̃τό μοι, ſed μοι in charact. minore, Alex. *hoc mihi* Arab. 1. 2. *eſto hoc vobis* Slav. Oſtrog. ^ τȣ̃το Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰς τὰς] ^ τὰς 53, 56. præmittit *et* Georg. ὑμῶν] υμιν 72. αυτων 75.

XXXII. Ἐπὶ σάρκ. ἀνθρ. ȣ̓ χρισθ.] ^ ȣ̓ 84. præmittunt *et* Arab. 1. 2. *caro hominis non ungetur illis*, ſed *illis* uncis incluſ. Slav. Moſq. *ſuper carnem hominis ne ungatur illis* Slav. Oſtrog. *in illo caro hominis non ungetur* Arabs in Copto-Arab. Ed. καὶ κατὰ τὴν σύνθ. ταύτ.] και κατα την συνθ. αυτου 58, 72. Arab. 1. 2. margo prima manu το ειδος τουτο 58. και κατα ειδος τουτο in textu 75. ^ καὶ 18. Arm. 1. ^ κατὰ τὴν σύνθ. ταύτ. Arabs in Copto-Arab. Ed. ȣ̓ ποιήσ.] ȣ ποιησεται 75, 106. ȣ ποιηθησεται 14, 15, 16, 25, 30, 32, 52, 56, 57, 77, 78, 131. Cat. Nic. *non faciatis ipſi* Slav. *et non facietis* Arabs in Copto-Arab. Ed. ἑαυτοῖς] αυτοις 56, 72. + *aliud* Slav. ^ Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσαύτ.—ὡσαύτ. in com. 33] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 25. ^ primum 58. ἅγιόν] *ſanctum enim* Arab. 1. 2. *quia ſanctum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι] εςαι 29. ^ Coptus in Copto-Arab. Ed. ἁγίασμα] *in ſanctificationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Ὃς ἂν ποιήσῃ] ος εαν π. 32. ος αν ποιει 75. ως αν ποιησει (ſic) 106. *et quicunque faciat* Arab. 1. 2. *ſi vero quiſquam faciat* Slav. Oſtrog. *quæ faciet* (ſic) Arm. 1. *qui faciet* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ὡσαύτ.] + ωςε οσφραινεσθαι 19, 108, 118. καὶ ὃς ἂν] ^ ἂν 75. *aut ſi quiſquam* Slav. Oſtrog. δῷ] *dabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτ. ἀλλογ.] αλλογ. απ᾽ αυτ. 72. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. pro more Alex. *perdatur* Slav. Oſtrog. + *ille* Georg. ἐκ τȣ̃ λαοῦ] απο του λ. 30, 72, 85, 130. Slav. *ex populis* Arab. 1. 2. αὐτȣ̃] τουτου 14, 16, 25, 52, 54, 57, 78, 131. ^ III, 53. habet in charact. minore Alex.

XXXIV. Κύρ.] præmittunt articulum Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Μωυσ.] + *dicens* Coptus in Copto-Arab. Ed. λάβε] καὶ σὺ λάβε Cyr. Al. i, parte prima, 324. *cape tu* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σεαυτῷ] ^ Georg. ἡδύσμ.] *aromata* Slav. Moſq. Aquilam forte exprimit. Vide ad comma 23. ὄνυχα] και ονυχα X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. præmittit καὶ in charact. minore Alex. ^ 59, 64. χαλβάν.] και χαλβανον 72. præmittunt και X, 16, 18, 19, 25, 30, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 500. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 1. 2. ἡδυσμȣ̃] + *et albi* (ſic) Slav. Oſtrog. ^ Georg. λίβ. διαφ.] + ἐξαίρετον ἐξαιρέτῳ Philo l. c. *thymiama purum* Slav. Oſtrog. *thus purum* Slav. Moſq. ἴσον ἴσῳ ἔςαι] ισον ισως εςαι X, 59, 72. ^ ἔςαι Philo l. c. *omne æqualis menſuræ ſit* Slav. Oſtrog. *omne hoc in æquali menſura erit* Slav. Moſq. *æqualia ad menſuram* Coptus in Copto-Arab. Ed.

XXXV. ποιήσουσιν] *facies* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *facias* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῷ] ^ ἐν 16, 56, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 324. αυτο X, 14, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 500. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ utrumque Slav. Oſtrog. μυρεψικὸν] μυρον μυρεψικον 74, 76, 84, 106, 134. Copt. μυρεψικον μυρον 75. μύρον μυρεψοῦ Philo l. c. ἔργ. 1°—ἔργ. 2°] ^ alterutr. et quæ

ΚΕΦ. XXX.

36. Καὶ συγκόψεις ἐκ τέτων λεπ͂ον, καὶ θήσεις ἀπέναντι τῶν μαρτυρίων ἐν τῇ σκηνῇ τῦ μαρτυρίου,
37. ὅθεν γνωσθήσομαί σοι ἐκεῖθεν· ἅγιον τῶν ἁγίων ἔςαι ὑμῖν θυμίαμα. Κατὰ τὴν σύνθεσιν ταύ-
38. την ὐ ποιήσετε ὑμῖν ἑαυτοῖς· ἁγίασμα ἔςαι ὑμῖν Κυρίῳ. Ὃς ἂν ποιήσῃ ὡσαύτως, ὥςε ὀσφραί-
νεσθαι ἐν αὐτῷ, ἀπολεῖται ἐκ τῦ λαῦ αὐτῦ.

ΚΕΦ. XXXI.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἰδοὺ ἀνακέκλημαι ἐξ ὀνόματος τὸν Βεσελεὴλ τὸν
3. τοῦ Οὐρείου τὸν Ὤρ, ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα. Καὶ ἐνέπλησα αὐτὸν πνεῦμα θεῖον σοφίας καὶ
4. συνέσεως καὶ ἐπιςήμης, ἐν παντὶ ἔργῳ διανοεῖσθαι, Καὶ ἀρχιτεκτονῆσαι, ἐργάζεσθαι τὸ χρυ-
σίον, καὶ τὸ ἀργύριον, καὶ τὸν χαλκὸν, καὶ τὴν ὑάκινθον, καὶ τὴν πορφύραν, καὶ τὸ κόκκινον τὸ
5. νηςὸν, Καὶ τὰ λιθουργικὰ, καὶ εἰς τὰ ἔργα τὰ τεκτονικὰ τῶν ξύλων, ἐργάζεσθαι κατὰ πάντα

iis interjacent 75. ἔργον 1°] + αγιον 74, 84, 106, 134. μυρεψῦ μεμιγμεν.] μυρεψου μεμιγμενου 78. μύρεψῦ μεμιγμένον συνθέσεως, sed μεμιγμένον uncis includit, Alex. συνθεσεως μυρεψου μεμιγμενον 14, 16, 25, 30, 32, 54, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. συνθεσεως μεμιγμενον μυρεψυ 74, 76, 84, 106, 134. συνθεσεως μεμιγμενου μυρεψου 78. ‸ μεμιγμένον 59. μυρεψου συνθεσεως tantum 19, 29, 53, 56, 58, 64, 72, 108, 118. Arab. 1. 2. Georg. μυρεψικου συνθεσεως 83, 128. Ald. + *thus compositionis* Copt. μεμιγμένον· καθαρ.] συνθέσεως καθαρᾶς, et συνθέσεως inculcat, Philo l. c. καθαρὸν] καθαρυ 53, 56. καθαρ. ἔργον] ‸ ἔργον 58. εργον καθαρον συνθεσεως καθαρον εργον (sic) X, 18. καθ. ἔργ. ἅγ.] αγ. εργ. καθ. 30. Copt. ‸ Arab. 3. ἅγιον] ‸ 106. Arab. 1. 2. *et sanctum* Slav. Ostrog. *in sanctitatem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXVI. συγκόψεις] συγκόψει Baſ. in Cat. Nic. i, 904. συγκ. ἐκ τούτ. λεπ͂.] *conteres illud conterendo* Arab. 3. τούτων] *hujus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεπ͂ὸν] λεπ͂ον λεπ͂ον 72. + λεπ͂ον συγκοψεις (sic) 58. λεπ͂ῶς Cyr. Al. i, parte prima, 324. θήσεις] + εξ αυτου 128. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτὰ Baſ. i, 402, sed alibi ut Vat. ἀπέν. τῶν μαρτ.] απεν. τυ μαρτυριου 32, 72. Compl. Baſ. in Cat. Nic. i, 904, et in quatuor Codd. Cyr. Al. l. c. præmittit ⋇ Arm. 1. τῶν μαρτ.——τοῦ μαρτ.] ‸ priora et quæ his interjacent 129. ἐν τῇ σκ.] ‸ (sic) 19. της σκηνης 72. sic Baſ. i, 402, in Codd. duobus, sed in aliis duobus ut Vat. τοῦ μαρτυρ.] επι των μαρτυριων 72. των μαρτυριων 73, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Baſ. in Cat. Nic. i, 904, sed habentur in uno Codice. ὅθεν] οθεν και 14. ‸ Georg. γνωσθήσομ.] *distabo* (sic) Arab. 1. 2. σοι] υμιν 15. ‸ 77. ἐκεῖθεν] ἐκεῖ Compl. Slav. Mosq. ἅγιον] *quia sanctum* Arm. 1. *quia in sanctum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἔςαι ὑμ.] εςιν υμ. 82. *erit tibi* Arab. 1. 2. ὑμῖν θυμίαμα] υμιν το θυμιαμα 53. + *hoc* Slav. Ostrog. + *hoc quod facietis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμιν· θυμιαμα 59. Alex. υμιν· και το θυμ. 72. et similiter interposita distinctione plena, ad comma 37 referunt *et thymiama* Arab. 1. 2.

XXXVII. Κατὰ τὴν σύνθ. ταύτ.] ο ποιησεις κατα την συνθ. τ. 72. *quod facies ex hac compositione* Arab. 1. 2. præmittit *et* Georg. ποιήσετε] ποιησεται 82. ποιηθησεται 15, 32, 52, 75, 129. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 324. *faciatis* Slav. Ostrog. ὑμῖν ἑαυτ.] εαυτ. υμ. 82. υμ. αυτοις II, 58, 72, 75, 129. ‸ ἑαυτοῖς 29. *vobis thymiamata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *nobis* (sic) *tale* Arab. 1. 2. ἁγίασμα] θυμιαμα 29. ‸ cum sqq. 72. margo εις αγιασμα 85. præmittit *quia* Arm. 1. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. ἔςαι] εςι 75. *enim esto* Slav. Ostrog. *erit hoc* Georg. ὑμῖν 2°] ‸ 15, 75. Arab. 1. 2. Κυρίῳ] εν Κ. 57, 78. Κυριου 75. *Domino* cum articulo Arab. 3. *a Domino* Slav. Mosq.

XXXVIII. Ὃς—ἐν αὐτῷ] εςαι ανηρ ὡς αὔτως (sic) ος αν ποιηση ωςε οσφραινεσθαι 72. ὃς ἂν] ος εαν 32, 75. margo ανηρ 85. *si vero quisquam* Slav. Ostrog. *et quicunque* Arab. 1. 2. 3. præmittit ⋇ Arm. 1. ποιήσῃ] ποιησει 75, 106, 131, 134. ὡσαύτ.] margo ανηρ prima manu 130. ωσαυτ. ανηρ 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ‸ 129. ὥςε] ‸ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀσφραίν.] + *bonum odorem* Copt. ἐν αὐτῷ] επ' αυτο (sic) 16. *ab illo* Slav. Georg. ‸ Arab. 1. 2. ἀπολεῖτ.] + η ψυχη εκεινη 53, 56. Georg. Slav. Ostrog. + η ψυχη εκεινου 83. Ald. Slav. Mosq. αὐτῦ] ‸ 59. αυτης 53, 56.

I. Καὶ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἰδοὺ] *ecce autem* Georg. ἀνακέκλ.—Οὐρείου τὸν] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. ἀνακέκλημαι] præmittit εγω 54. ανακεκληκα 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 75, 78, 130, 131. Damaſc. i, 314. ἀπεκέκληκα Cat. Nic. τὸν Βεσελ.] Βεσσελ. 75. τὸν τῦ Οὐρ.] ‸ Damaſc. l. c. Οὐρείου] Ουριου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 325. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Ωριου 15. Ουρει X, 18. Ουρι 19, 29, 30, 56, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 1. 2. 3. Ορει 59. Ορι 106. *Our* Georg. τὸν 3°] ‸ 58, 83. υιον 72. Cyr. Al. l. c. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υιυ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Georg. Ὤρ] του Ωρ 75. Damaſc. l. c. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἐκ τῆς φ.] præmittunt τον 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ‸ ἐκ 59, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τῆς 75. Damaſc. l. c. Ἰέδα] του Ιουδα 19.

III. ἐνέπλ.] ανεπλ. 32. Ald. ενεδυσα 53. *implebo* Arm. 1. aliique nonnulli. + ὁ Θεὸς Baſ. iii, 41, sed alibi non. πνεῦμα θεῖον σοφ.] πν. θειας σοφ. 19. πνεύματος Θείου, σοφ. Philo i, 265. ‸ σοφίας Baſ. i, 453, 507, sed habet alibi. *spiritu sancto sapientiæ* Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. *divino spiritu, spiritu sapientiæ* (sed *spiritu* in l. 2° notatur supra punctis ut delend.) Arm. 1. *spiritu divino et sapientiæ* Slav. Ostrog. *spiritu divino et sapientia* Arab. 1. 2. *spiritu sanctitatis et sapientiæ* Arab. 3. *divinitus spiritu sapientiæ* Armeni Codd. nonnulli. καὶ συνέσ.] ‸ καὶ Philo l. c. πνεῦμα συνέσεως Baſ. i, 453, sed alibi ut Vat. *et intelligentiam* Arab. 1. 2. καὶ ἐπιςήμ.] ‸ καὶ Philo l. c. *et scientiam* Arab. 1. 2. ἐν παντὶ ἔργῳ] præmittunt και 14, 16, 52, 57, 59, 77, 78, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 325. præmittit idem sub ⋇ in charact. minore Alex. ἐπὶ παντὶ ἐργ. Philo l. c. *in omni opere operum* (sic) Arab. 1. 2. *omnis operis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. post ἔργῳ distinguunt 59. Alex. διανοεῖσθαι] διανοησαι 71. cum commate 4° conjungunt 59. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *in illo* Arab. 1. 2. ‸ Slav. Ostrog.

IV. Καὶ 1°] ‸ Slav. Ostrog. ἀρχιτεκτονῆσ.] αρχιτεκτονειν X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Baſ. i, 453. Damaſc. i, 314. + *in illo* Arab. 1. 2. ἐργάζ.] και εργ. 55, 134. Damaſc. l. c. τὸ 1°—τὸ ult.] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. τὸ ἀργ.] ‸ τὸ 14, 78, 131. καὶ τὴν ὑάκ.] ‸ 58. και τον υακ. 14, 16, 32, 54, 57, 77. Cat. Nic. καὶ τὸ κόκκιν. τὸ νηςὸν] ‸ 58. ‸ τὸ νηςὸν Clem. Al. 330. + και την βυσσον την κεκλωσμενην X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 325. Damaſc. l. c. Copt. Slav. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. + eadem, nisi quod habeat και την κεκλ. 130.

V. Καὶ τὰ λιθουργ.] και εις τα λιθυργ. 129. Compl. sic, sed εἰς in charact. minore, Alex. και τα λειτουργικα 15, 71. + πληρωσαι 72. + την βυσσον την κεκοσμενην (sic, sed leg. κεκλωσμενην, et referenda sunt ad finem commatis 4) 58. *et ornamenta lapidifacta* Copt. *et opera gemmarum* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Georg. καὶ εἰς τὰ ἔργα] και εις τα ξυλα 30. ‸ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. i. 314. ‸ omnia Clem. Al. 330. ‸ καὶ, et ‸ τὰ, Copt. ‸ καὶ εἰς τὰ (atque adeo connectunt ἔργα cum λιθουργικὰ)

τὰ ἔργα. Καὶ ἐγὼ ἔδωκα αὐτὸν καὶ τὸν Ἐλιὰϐ τὸν τȣ̃ Ἀχισαμὰχ ἐκ φυλῆς Δάν· καὶ παντὶ 6.
συνετῷ καρδίᾳ δέδωκα σύνεσιν· καὶ ποιήσουσι πάντα ὅσα συνέταξά σοι· Τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρ- 7.
τυρίȣ, καὶ τὴν κιϐωτὸν τῆς διαθήκης, καὶ τὸ ἱλαςήριον τὸ ἐπ' αὐτῆς, καὶ τὴν διασκευὴν τῆς σκη-
νῆς, Καὶ τὰ θυσιαςήρια, καὶ τὴν τράπεζαν καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὴν λυχνίαν τὴν 8.
καθαρὰν καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, Καὶ τὸν λουτῆρα καὶ τὴν βάσιν αὐτȣ̃, Καὶ τὰς ςολὰς τὰς 9. 10.
λειτουργικὰς Ἀαρὼν, καὶ τὰς ςολὰς τῶν υἱῶν αὐτȣ̃, ἱερατεύειν μοι, Καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, 11.
καὶ τὸ θυμίαμα τῆς συνθέσεως τȣ̃ ἁγίου· κατὰ πάντα ὅσα ἐγὼ ἐνετειλάμην σοι, ποιήσουσι.
Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ σὺ σύνταξον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, ὁρᾶτε, 12. 13.
καὶ τὰ σάϐϐατά μου φυλάξεσθε· σημεῖόν ἐςι παρ' ἐμοὶ καὶ ἐν ὑμῖν εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, ἵνα
γνῶτε ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιάζων ὑμᾶς. Καὶ φυλάξεσθε τὰ σάϐϐατα, ὅτι ἅγιον τȣ̃τό ἐςι Κυ- 14.
ρίῳ ὑμῖν· ὁ βεϐηλῶν αὐτὸ, θανάτῳ θανατωθήσεται· πᾶς ὃς ποιήσει ἐν αὐτῷ ἔργον, ἐξολοθρευ-

19, 108, 118. Compl. *et perfectionem in operibus* Arab. 1. 2. τὰ τεκτονικὰ] και τα τεκτ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 57, 64, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. καὶ εἰς τὰ τεκτ. Compl. et sic, sed εἰς in charact. minore, Alex. και τεκτονικης 75. καὶ τεκτονικὴν Clem. Al. l. c. τὰ τεκτ. τῶν ξύλων] τὰ τεκτ. εἰς τὰ ξύλα Damasc. l. c. *exasciationem ligni* Arab. 1. 2. ἐργάζ.] *et operari* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ πάντα] και π. 71.

VI. Καὶ ἐγὼ] ∧ ἐγὼ 53. Arab. 1. 2. και ιδου 14, 16, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. • και ιδου εγω 72. + *ecce* sub ※ Arm. 1. *ego enim* Slav. Ostrog. ἔδωκα] δεδωκα X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. αὐτὸν καὶ τὸν Ἐλ.] αυτω και Ελ. 59. αυτω και τον Ελ. 53, 75. Ald. Slav. Ostrog. sic, sed ∧ καὶ, Georg. *addidi illi et El.* Arab. 1. 2. 3. Ἐλιὰϐ] sic ex corr. sed Ελιϐ primo, 55. Ελιαμ 53. Ελιακ 131. τὸν τȣ̃ Ἀχ.] ∧ τοῦ 74, 84, 106, 134. ∧ τὸν Cyr. Al. i, parte prima, 325. Coptus in Copto-Arab. Ed. Ἀχισαμὰχ] Αχισαμακ 58, 129. Compl. Αχισαμααχ 15. Αρχισαμακ 59. Ἀχισαμὰ Cyr. Al. l. c. *Achimasach* Copt. τῆς φυλ.] ∧ τῆς Slav. Ostrog. παντὶ συν. καρδ.] π. τω συν. καρδ. 54. τη καρδια π. συν. 58, 72. *omni puro cordi* Arab. 3. *in cor omnis intelligentis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέδωκα] εγω δεδ. 53. εδωκα 25, 52, 54, 58, 72, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ποιήσ.] ποιησ. II, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 108, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πονησ. και ποιησȣσι 128. Ald. Slav. Mosq. πάντα ὅσα] π. α 75. + *semel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέτ. σοι] σοι συνετ. II, 15, 55, 56, 118. Damasc. i, 314. ∧ σοι 53, 75, 108. Cyr. Al. l. c.

VII. Τὴν σκηνὴν] τη σκηνη 53. καὶ 1°] ∧ 59. ἐπ' αὐτῆς] υπ' αυτης 72. τὴν διασκ.] την κατασκ. 58, 72. præmittunt συμπασαν 72, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et vasa* Copt.

VIII. τὰ θυσιας.] το θυσιαςηριον 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 83, 131. Ald. Copt. Arab. 1. 2. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 55, 106. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. αὐτῆς 1°] ∧ 58. αυτων 85. sic in textu, sed margo prima manu ης, ut legatur αυτης, 131. τὴν λυχν.] ∧ τὴν 58. καθαρὰν] *sanctam* Copt. + *et stolas sacras* Georg. καὶ πάντα 2°] ∧ cum sqq. 29, 53, 71.

IX. Καὶ τὸν] margo και το θυσιαςηριον του θυμιαματος και το θυσιαςηριον της ολοκαυτωσεως και παντα τα σκευη αυτης 85. præmittit eadem in textu, nisi quod habeat αυτου ad finem, 72. præmittunt in textu eadem, nisi quod habeant ad finem *vasa hæc*, Arab. 1. 2. præmittit sub ※ *et mensam thymiamatum et mensam holocaustorum et omnia vasa ejus* Arm. 1. præmittunt eadem in textu sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὴν βάσιν] *bases* cum articulo Slav. Ostrog. αὐτοῦ—αὐτοῦ in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

X. λειτουργικ.] + και τα ιματια 58. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + και τα ιματια του αγιου 72. habet eadem margo manu secunda 131. + *et indumenta sancta* Arab. 1. 2. Ἀαρὼν] και Ααρ. 14, 16, 25, 57, 73, 78, 131. + του ιερεως 72. Arab. 1. 2. *sacerdotii Aaronis* ※ *sacerdotis* (sic) Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὰς ςολ. 2°] ∧ 77. ∧ τὰς Compl. τῶν υἱῶν] τοις υιοις 77. ἱερατ. μοι] εις το ιερατ. μοι X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις ιερ. μοι 84. ∧ 72.

XI. τοῦ ἁγίου] ∧ 72. των αγιων 59, 129. et sic margo prima manu 130. *in sanctuario* Slav. Ostrog. κατὰ] και 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] + *semel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] ∧ 55, 56, 72, 75, 108, 118. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετ. σοι] σοι εν. 14, 128. ἐνετειλάμην] εντεταλμαι 19, 64, 118. Ald. Alex. εντελλομαι X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 74, 76, 77, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arabs in Copto-Arab. Ed. εντελομαι 59. εντελλωμαι 75. σοι] ∧ Georg. + *in illo* Arabs in Copto-Arab. Ed. ποιήσουσι] ποιειν 128. Arab. 3. Georg. *facies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi*, in dativo, Arabs in Copto-Arab. Ed.

XII. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

XIII. Καὶ σὺ] ∧ 53. Arab. 3. *tu autem* Georg. Slav. Ostrog. σύνταξον] ταξον 59. λαλησον 14, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo X. sic in textu, sed margo συνταξον prima manu, 130. Ἰσραὴλ] ∧ (sic) X. λέγων] ∧ 75, 106. καὶ 2°] ∧ 58, 72. μȣ] ∧ Arab. 3. φυλάξεσθε] φυλασσεσθε 55. φυλαξασθε 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 82, 128, 131. Ald. σημ. ἐςι] præmittit οτι 58. εςη γαρ σημ. (sic) 19. εςι γαρ σημ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. i, 905. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. 3. σημ. εςι γαρ 130. *erit enim signum* Iren. Intp. *quoniam signum est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quoniam est hoc signum* Georg. παρ' ἐμοὶ] εν εμοι 32. sic Theodoret. l. c. sed ἀνὰ μέσον ἐμοῦ in uno Codice. παρ' εμοι εν εμοι (sic) 75. *in medio mei* Slav. Ostrog. ἐν ὑμῖν] υμιν tantum 75. Iren. Intp. τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ Theodoret. l. c. sed τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ in uno Codice. *vestrûm* Slav. Ostrog. *apud vos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς γεν.] *et generationibus* Georg. ὑμῶν] αυτων 75. ἐγὼ Κύρ.] Κυρ. εγω 53, 56. εγω ειμι Κυρ. 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἁγιάζ.] ∧ ὁ 53. και αγιαζ. 19.

XIV. φυλάξεσθε] φυλαξασθε III, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 57, 58, 64, 73, 77, 128, 130, 131. Ald. φυλαξασθαι 54, 82. φυλαξατε 53. φυλαξεται 75. ut Vat. in charact. minore Alex. τὰ σάϐϐ.] το σαϐϐατον X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Slav. Mosq. + *mei* Copt. Arab. 3. Georg. ὅτι] ∧ 19. το 71. τοῦτό ἐςι Κυρ. ὑμ.] εςι τουτο υμ. Κυρ. 75. εςιν Κυρ. υμ. τουτο X, 18. εςι τουτο Κυρ. &c. 29, 56, 76, 84, 106, 130, 131. τȣ̃τό] ∧ 19, 53, 58, 59, 64, 72, 108, 118. Compl. Alex. Slav. Ostrog. ἐςι] ∧ 128. Ald. εςαι III, 19, 55, 118, Arab. 1. 2. ἐςὶν in charact. minore Alex. Κυρίῳ] τω Κυρ. 53, 134. Κυριου II, X, 15, 18. ∧ 19, 55, 58, 59, 64, 72, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. post hanc vocem plene distinguit Cat. Nic. ὑμῖν] ∧ 72. και υμ. 71, 128, 129. Ald. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εν υμιν 14, 16, 25, 29, 30, 32, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. *ad vos* Georg. post hanc vocem non distinguit Cat. Nic. ὁ βεϐηλ.] ο δε βεϐηλ. 129. ∧ ὁ 29. *et qui polluit* Arab. 1, 2. 3. Arm. 1.

ΚΕΦ. XXXI.

15. θήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ μέσου τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. Ἓξ ἡμέρας ποιήσεις ἔργα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβ-
δόμῃ σάββατα ἀνάπαυσις ἁγία τῷ Κυρίῳ· πᾶς ὃς ποιήσει ἔργον τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, θανατω-
16. θήσεται. Καὶ φυλάξουσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰ σάββατα ποιεῖν αὐτὰ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν.
17. Διαθήκη αἰώνιος ἐν ἐμοὶ καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, σημεῖόν ἐστιν ἐν ἐμοὶ αἰώνιον· ὅτι ἓξ ἡμέραις
ἐποίησε Κύριος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ κατέπαυσε, καὶ ἐπαύσατο.
18. Καὶ ἔδωκε Μωυσῇ ἡνίκα κατέπαυσε λαλῶν αὐτῷ ἐν τῷ ὄρει τῷ Σινᾶ τὰς δύο πλάκας τοῦ μαρτυ-
ρίου, πλάκας λιθίνας, γεγραμμένας τῷ δακτύλῳ τοῦ Θεοῦ.

ΚΕΦ. XXXII.

1. ΚΑΙ ἰδὼν ὁ λαὸς, ὅτι κεχρόνικε Μωυσῆς καταβῆναι ἐκ τοῦ ὄρους, συνέστη ὁ λαὸς ἐπὶ Ἀαρὼν, καὶ
λέγουσιν αὐτῷ· ἀνάστηθι, καὶ ποίησον ἡμῖν θεοὺς, οἳ προπορεύσονται ἡμῶν· ὁ γὰρ Μωυσῆς οὗτος
2. ὁ ἄνθρωπος ὃς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, οὐκ οἴδαμεν τί γέγονεν αὐτῷ. Καὶ λέγει αὐ-
τοῖς Ἀαρών· περιέλεσθε τὰ ἐνώτια τὰ χρυσᾶ τὰ ἐν τοῖς ὠσὶ τῶν γυναικῶν ὑμῶν καὶ θυγατέρων,

aliique. Arm. Ed. ὁ βεβ.—θανατωθ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. αὐτὸ] ∧ Slav. Oſtrog. θανάτῳ] ∧ 74, 76, 84, 106, 134. θανατωθήσεται] θανατωθητω 19, 108. πᾶς ὃς] πας οστις X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 78, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. *et omnis qui* Arab. 1. 2. 3. *et qui* Slav. Oſtrog. ποιήσει] εαν ποιηση 32. αν ποιηση 72. ἐν αὐτῷ ἔργ.] εν αυτη εργ. 129. εν υμιν εργ. 71. εργ. εν αυτω 14, 16, 25, 30, 54, 57, 73, 77, 78, 130, 131. Georg. et ſic, ſed ἐν uncis incluſum, ab Editore ſcil. ſuppletum, Cat. Nic. ∧ ἐν 72. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. pro more Alex. pro hac voce et ſqq. habet tantum θανατω θανατωθησεται 53. μέσου] ∧ 14, 16, 56, 75, 77, 82, 131. Copt. αὐτοῦ] αυτης X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. *ſuo* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. ποιήσεις] ποιησει 130. *facietis* Arab. 3. ἔργα] τα εργα 14, 16, 25, 32, 54, 59, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. τα εργα σου 129. Copt. εργον 72. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑβδ.] ∧ ἡμ. τῇ 106. *in ſeptima die* Slav. Moſq. *et in die* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed dies ſeptima* Arab. 3. σάββατα] σαββατον 72, 75. Arab. 3. ἀνάπαυσις] αναπαυσεις 71. αναπαυσεως 72. ἁγία] αγιον 72. αγιω 14. *eſt ſacra* Georg. *ſanctitatis* Arm. 1. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ 14, 16, 18, 77, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, X. πᾶς ὃς] πας οστις 19, 30, 84, 118. Compl. Alex. ποιήσει] εαν ποιηση 32. τῇ ἡμέρᾳ 2°] εν τη ημ. 72. τῇ ἑβδ. 2°] του σαββατου X, 18, 29, 64, 72, 74, 76, 84, 106, 134. Alex. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των σαββατων 14, 16, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 130, 131. Compl. Cat. Nic. θανατωθ.] præmittunt θανατω 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. + θανατω 15, 129. Copt. Slav. Georg. + ⋇ *morte* ⋇ (ſic) Arm. 1.

XVI. Καὶ] ∧ 19, 108. φυλάξουσ.] φυλαξωσ. 75. Slav. Oſtrog. οἱ] ∧ 30, 59, 75. τὰ σ. ποιεῖν αὐτὰ] ∧ ποιεῖν αὐτὰ Diodor. in Cat. Nic. i, 906. *facere ſabbata* Arab. 1. 2. *ſabbata mea facere illa* Copt. *ſabbata facere* Slav. Oſtrog. *ſabbata ſervare illa* Slav. Moſq. *ſabbata facere illud* (ſic) Arm. 1. αὐτῶν] *veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Διαθ. αἰών.] διαθηκην αιωνιον 19, 25, 129. *in teſtamentum æternum* Slav. Oſtrog. Georg. + *eſt* Copt. hic plene diſtinguit Alex. ἐν 1°—Ἰσραὴλ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 129. ἐν ἐμοὶ 1°] ∧ ἐν 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 73, 78, 130, 131. Cat. Nic. Diodor. in Cat. Nic. i, 906. Arab. 3. *et in me* Copt. *apud me* Georg. hic plene diſtinguit 59. καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] και εν τοις υιοις Ισρ. 72. Slav. *apud filios* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. non diſtinguunt hic 59. Alex. σημεῖόν] + *enim* Arab. 1. 2. + *mei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστιν ἐν ἐμ. αἰών.] εστι αιων. εμ. 53. αιωνιον εστι tantum 52. ∧ ἐν ἐμοὶ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 54, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Diodor. l. c. Aug. ∧ ἐν ἐμοὶ αἰώνιον 129. ∧ ἐστιν Arab. 3. exprimit αἰώνιον, ſed præmittit ſignum ÷, Arm. 1. ἓξ] εν εξ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Diodor. l. c. Slav. εν ſupra lineam II. ἡμέραις] ἡμέρας Athan. ii, 42. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ. Κύρ. τὸν οὐρ. καὶ τὴν γ.] ο Θεος τον ουρ. και την γ. επ. 16. Κύρ.] ο Κυρ. 25. τὸν οὐρ.] τον τε ουρ. II, 19, 53, 54, 56, 59, 73, 74, 78, 82, 84, 106, 108, 130, 134. Compl. Alex. καὶ τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] ∧ cum ſqq. 53. καὶ τῇ ἑβδ. ἡμ. Athan. l. c. *ſed ſeptima die* Slav. Oſtrog. *et in ſeptima die* Arm. 1. *in ſeptima die* Slav. Moſq. κατέπαυσε καὶ ἐπαύσ.] ανεπαυσατο και κατεπαυσατο 58, 72. κατεπαυσατο και κατεπαυσεν 85. ∧ κατέπαυσε καὶ Diodor. l. c. ∧ καὶ ἐπαύσατο 15. Athan l. c. επαυσατο και κατεπαυσε X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt.

XVIII. Καὶ ἔδ.] + Κυριος 58. + *Deus*, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. *dedit autem Deus* Slav. Oſtrog. ἔδ.—Σινᾶ] *cum abſolviſſet loqui ad Moſen in monte Sina dedit illi* Arab. 3. Μωυσ.] τῷ Μωσεῖ Euſ. ii, 93. κατέπαυσε] margo επαυσατο X, 85. + *ipſe* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λαλῶν] ο λαλ. 128. *a loquela* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ 72. προς αυτον X, 18, 19, 29, 55, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 85, 106, 118, 134. Alex. ſic margo prima manu 130. ⋇ *ſibi* (ſic, ἑαυτῷ) Arm. 1. ἐν τῷ ὄρ. τῷ Σινᾶ] εν τω ορ. τω Σιναϊ 84, 134. εν τω ορ. του Σινα 71. ∧ τῷ 2° VII, 58, 72. Euſ. l. c. ∧ omnia Arab. 1. 2. τὰς δύο] præmittit *legem et* Copt. præmittit *leges et* Arab. 3. πλάκας 2°] *tabulas duas* Arab. 3. γεγραμμ.] *et ſcriptas* Georg. τῷ δακτ.] ∧ τῷ 16. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ 16.

I. Καὶ ἰδ.] *videns autem* Slav. Oſtrog. ἐκ τοῦ] απο του 53, 56. + *iſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέστη] συνεστησαν 30, 58, 72. ἐπὶ Ἀαρ.] κατα Ααρ. 32. λέγουσιν] ἔλεγον Alex. *dixerunt* Aug. Slav. Moſq. ἀνάστηθι] αναστα 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. καὶ ποίησ.] ∧ καὶ 25. προπορεύσ.] *proficiſcentur* Arab. 3. ἡμῶν] υμων 59. ημιν 72. *cum nobis* Arab. 3. ὁ γὰρ Μωυσ. οὗτος ὁ ἄνθρ.] ὁ γ. Μ. οὗτ. ἀνὴρ Ald. ὁ γ. ἄνθρ. οὗτ. ὁ Μ. Damaſc. i, 333, et alibi. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὁ ἄνθρ. Chryſ. v, 10. Tert. ∧ γὰρ Cyr. Al. ii, parte ſecunda, 334. ὃς ἐξήγ.] ∧ cum ſqq. Damaſc. l. c. ἡμᾶς] υμας 59. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ της Αιγ. 71. Chryſ. l. c. εξ Αιγ. II, VII, X, 14, 16, 18, 30, 52, 54, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 130, 131, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm 1. aliique. Arm. Ed. *ex terra Ægyptiorum* Jacob. Niſib. in Sermonib. Armeno-Latt.

II. Καὶ λέγ.] και ειπεν 29. *dicit autem* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cyr. Al. ii, parte ſecunda, 334. περιέλ.] περιελεσθαι 75. τὰ ἐνώτ.] præmittit *annulos et* Ambr. plus ſemel. habet *monilibus et annulis* in alluſione Tert. τὰ ἐν τοῖς ὠσὶ] *ab auribus* Georg. Arm. 1. τῶν γυν.] και των γυν. 131. ∧ 134. ὑμῶν] + και υιων 58. + και υιων υμων 72. Arab. 1. 2. + eadem ſupra lineam prima manu 131. + ⋇ *et filiorum* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ θυγ.] ∧ 72. και των θυγ. 16, 25, 30, 32, 54, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + υμων ſupra lineam prima manu 131. + *veſtrarum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνέγκ.

καὶ ἐνέγκατε πρός με. Καὶ περιείλαντο πᾶς ὁ λαὸς τὰ ἐνώτια τὰ χρυσᾶ τὰ ἐν τοῖς ὠσὶν αὐ- 3.
τῶν, καὶ ἤνεγκαν πρὸς Ἀαρών. Καὶ ἐδέξατο ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν, καὶ ἔπλασεν αὐτὰ ἐν τῇ 4.
γραφίδι· καὶ ἐποίησεν αὐτὰ μόσχον χωνευτὸν, καὶ εἶπεν· ὗτοι οἱ θεοί σȣ, Ἰσραὴλ, οἵτινες ἀνε-
βίβασάν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ ἰδὼν Ἀαρὼν ᾠκοδόμησε θυσιαστήριον κατέναντι αὐτȣ̃· καὶ 5.
ἐκήρυξεν Ἀαρὼν, λέγων· ἑορτὴ τοῦ Κυρίου αὔριον. Καὶ ὀρθρίσας τῇ ἐπαύριον ἀνεβίβασεν ὁλο- 6.
καυτώματα, καὶ προσήνεγκε θυσίαν σωτηρίου· καὶ ἐκάθισεν ὁ λαὸς φαγεῖν καὶ πιεῖν, καὶ ἀνέ-
στησαν παίζειν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, βάδιζε τὸ τάχος, κατάβηθι ἐντεῦ- 7.
θεν· ἠνόμησε γὰρ ὁ λαός σου, ὃν ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ. Παρέβησαν ταχὺ ἐκ τῆς ὁδȣ̃, ἧς 8.
ἐνετείλω αὐτοῖς· ἐποίησαν ἑαυτοῖς μόσχον, καὶ προσκεκυνήκασιν αὐτῷ, καὶ τεθύκασιν αὐτῷ, καὶ
εἶπαν, οὗτοι οἱ θεοί σου, Ἰσραὴλ, οἵτινες ἀνεβίβασάν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ νῦν ἔασόν με, 9. 10.

πρός με] προσενεγκ. μοι 32. ἐνέγκ. μοι Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog.

III. περιείλαντο] περιειλατο 53, 72. περιειλοντο X, 18, 32, 57, 73, 74, 75, 78, 106, 130, 134. Ald. Cyr. Al. ii, parte secunda, 334. sic in Codd. duobus, sed περιείλαντο in Editione, Bas. i, 468. τὰ ἐν τοῖς ὠσ.] *ex auribus* Arab. 1. 2. *ab auribus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν] των γυναικων αυτων και των θυγατερων 14, 16, 71, 77. Slav. Ostrog. των γυν. αυτ. και των θυγ. αυτ. 131. των θυγ. αυτων 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. Arm. 1. habet των γυναικων margo X. ἤνεγκ.] + *illas* Arab. 1. 2. πρὸς Ἀαρ.] προς αυτον 72. margo προς τον Ααρ. 85.

IV. ἐδέξ.] + Ααρων 59. + αυτα 19, 55, 72, 108, 118. + *hoc* Arab. 1. 2. ἔπλ. αὐτ. ἐν τῇ γρ.] *cum finxisset imaginem* Slav. Ostrog. ἔπλασεν] ἔπλασαν in sex Codd. sed ut Vat. in Editione, Bas. i, 468. αὐτὰ 1°] αυτο VII, X, 14, 15, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ] ∧ 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. ἐποίησεν] εποιει 106. ἐποίησαν Ald. αὐτὰ 2°] αυτον 108, 129. αυτο 52, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. αυτω 59, 72. αυτοις 53. Slav. Ostrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] ειπαν X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 78, 82, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ειπον VII, 75. ὗτοι] αυτοι 130. + εισιν 15. Orig. i, 442. Georg. οἵτινες ἀνεβίβ.] οἱ ἐξαγαγόντες Const. App. vi, 353. Chrys. ii, 334. Bas. Sel. Orat. xxxi. Theodoret. i, 162. οἱ ἀναγαγόντες Athan. i, 565. Damasc. i, 339. οἵτινες ἀνήγαγον Orig. l. c. Cyr. Al. iii, 114, 253, 447, et alibi sæpe. σε] *nos* Tert. *vos* Georg. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 78, 131. Cat. Nic. Fac. Herm. sic in textu, sed εκ γης Αιγ. margo 85. sic in textu, sed εκ γης margo prima manu, 130. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ ἰδ.] *videns autem* Slav. Ostrog. *et videns hoc* Arab. 1. 2. *et vidit* Georg. ᾠκοδόμ.] ωκονομησε (sic) 131. οτι ωκοδομ. 55. *et ædificavit* Georg. κατέναντι] απεναντι 19, 71, 108, 118. Cyr. Al. ii, parte secunda, 334. αὐτȣ̃] αυτων 16. ἐκήρυξεν] εκραξεν 83. ἔκρυξεν (sic) Ald. + *illis* Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτὴ] *magna dies* Slav. Ostrog. + *est* Georg. τȣ̃ Κύρ.] ∧ τοῦ VII, X, 18, 19, 56, 108, 128, 129, 134. Alex.

VI. ὀρθρ. τῇ] ορθρισας ο ... τη (sic, forte Ααρων eraso) VII. ορθρ. Ααρων τη 129. τῇ ἐπαύρ.] τη αυριον 75. το πρωϊ 129. τω πρωϊ 55. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνεβίβ.] ανηνεγκεν 25. sic margo 58. προσήνεγκε] + *illa* Arab. 3. θυσίαν] *sacrificia* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad thysiasterium* Arab. 3. θυσ. σωτηρίου] θυσιαν σωτηριον 72. θυσιαστηρια 55. ἐκάθισεν] εκαθησεν 25, 75. sic Cyr. Al. ii, parte secunda, 334, sed sæpe alibi ut Vat. ἐκάθ.—πιεῖν] ἔφαγε καὶ ἔπιε ὁ λαὸς Just. Mart. Dial. 175. καὶ ἀνέστησαν] ∧ καὶ 18. καὶ ἀνέστησεν Damasc. ii, 413. καὶ ἀνέστη Just. Mart. l. c. παίζ.] τοῦ παίζ. Just. Mart. l. c.

VII. Καὶ ἐλάλ.] *dixit autem* Anonym. ap. Prosp. ∧ καὶ Georg. Κύρ.] ὁ Κύρ. Compl. Damasc. ii, 413. Μωυσ.] Μωυσέα Orig. iv, 174. λέγων] ∧ Anonym. ap. Prosp. ※ *et dicit* Arm. 1. sic sine signo Georg. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. βάδιζε] σπεῦσον Theodoret. ii, 954, 1239. ∧ Anonym. ap. Prosp. Slav. Ostrog. præmittit ※ Arm. 1. τὸ τάχ. κατάβ.] και καταβ. το ταχ. 14, 16, 30, 32, 54, 57, 73, 77, 78, 85. Cat. Nic. καταβ. το ταχ. X, 18, 19, 25, 29, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Alex. Barnab. Ep. pag. 43. Orig. l. c. Theodoret. ll. cc. Anonym. ap. Prosp. Slav. Ostrog. Arab. 3. Georg. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 107, sed alibi ∧ τὸ τάχος, et etiam habet alibi ut Vat. τάχεως κατάβ. Philo ii, 160, sed ∧ τὸ τάχος i, 251. ∧ τὸ τάχος Arab. 1. 2. *descende tu cito* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατάβ. ἐντεῦθ.] εντευθ. καταβ. II, 15, 129. Cyr. Al. i, parte secunda, 366. κατάβ. καὶ ἀνάβηθι (sic, et urget in commentario) Philo i, 251. ∧ ἐντεῦθ. 19, 53, 56, 108. Compl. Barnab. l. c. Orig. l. c. Eus. ii, 383. Anonym. ap. Prosp. ∧ utrumque 118. + *hinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἠνόμ. γὰρ] ηνομηκεν γαρ 15. ὅτι ἠνόμησεν Barnab. l. c. σου] ∧ Cyr. Al. i, parte secunda, 336. ὃν] ους 14, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Barnab. l. c. Orig. l. c. Damasc. l. c. Anonym. ap. Prosp. Arab. 3. et sic Cyr. Al. iii, 53, et alibi, sed et alibi ut Vat. ȣ (sic) X. ος (sic) 106. ἐξήγ.] ανηγαγες 72. ἐξήγαγον Damasc. l. c. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 106. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγ.—Αἰγ. in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, sed habet margo, Arab. 3.

VIII. Παρέβ.] + γαρ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 73, 131. Cat. Nic. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittit margo Arab. 3. ἐκ τῆς] απο της 16, 72. ἐνετείλω] ἐνέτειλα Compl. ἐποίησ.] και εποιησ. 19, 76. Damasc. ii, 413. Arab. 1. 2. sic margo Arab. 3. ἐπ. ἑαυτοῖς] επ. αυτοις 75. ∧ (sic) 72. μόσχον] + χωνευτον supra lineam manu prima 131. + idem in textu 72. Damasc. l. c. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem sub ※ Arm. 1. προσκεκυνήκασ.] προσεκυνησαν 16, 19, 30, 32, 71, 75, 106, 118. Cat. Nic. sic margo 85, 130. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 336, et alibi. αὐτῷ 1°] ∧ 75. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent. II, 15, 53, 59, 74, 76, 84, 106, 134. καὶ τέθ. αὐτ.] præmittit ※ his in textu X. *et invocaverunt eum* Arab. 1. 2. τεθύκ.] + *sacrificia* Copt. + idem margo Arab. 3. + *illa* Georg. αὐτῷ 2°] ∧ Georg. Slav. Ostrog. καὶ εἶπαν] και ειπον 75. sic Cyr. Al. vii, parte secunda, 163, sed alibi ut Vat. *dicentes* Slav. Ostrog.

IX. Totum comma ∧ 59. ὗτοι] + *sunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οἱ 1°] ∧ 58. Compl. ἀνεβίβ.] ἀνήγαγον Cyr. Al. i, parte prima, 7. vii, parte secunda, 308, 322, sed alibi ut Vat. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ειπεν Κυριος προς Μωυσην λεγων, εωρακα τον λαον τουτον, και ιδου λαος σκληροτραχηλος εστι 128. Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod habeat Μωσει, et ∧ λαος, 72. + eadem, nisi quod habeat ειπεν ο Θεος, et ∧ λεγων, 29. habet consimilia margo recenti manu 106. habet consimilia margo prima manu 131. + *et dicit Dominus Mosi* ※ *videns vidi hunc populum, et ecce populus dura cervice est* ※ (sic) Arm. 1. + eadem in textu quoque, sine signo, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Sunt hæc Aliorum Interpretum.

X. ἔασόν με] ἄφες με Bas. i, 480. sic Chrys. vii, 404, et alibi, sed et alibi ut Vat. *permitte mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ θυμ. ὀργῇ] suprascript. μου prima manu 131. + μου in textu 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *mei* ※ (sic) Arm. 1. adscriptum in marg. prima manu θυμωθεις simpliciter, forte ut moneat ὀργῇ

ΚΕΦ. XXXII.

11. καὶ θυμωθεὶς ὀργῇ εἰς αὐτοὺς, ἐκτρίψω αὐτὲς, καὶ ποιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα. Καὶ ἐδεήθη
Μωυσῆς ἔναντι Κυρίου τε Θεε, καὶ εἶπεν, ἱνατί, Κύριε, θυμοῖ ὀργῇ εἰς τὸν λαόν σε, ὃς ἐξή-
12. γαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἐν ἰσχύϊ μεγάλῃ, καὶ ἐν τῷ βραχίονί σου τῷ ὑψηλῷ; Μή ποτε εἴπω-
σιν οἱ Αἰγύπτιοι, λέγοντες, μετὰ πονηρίας ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἀποκτεῖναι ἐν τοῖς ὄρεσι, καὶ ἐξα-
ναλῶσαι αὐτὲς ἀπὸ τῆς γῆς· παῦσαι τῆς ὀργῆς τε θυμοῦ σου, καὶ ἵλεως γενε ἐπὶ τῇ κακίᾳ τε
13. λαε σου, Μνησθεὶς Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ τῶν σῶν οἰκετῶν, οἷς ὤμοσας κατὰ σεαυτοῦ,
καὶ ἐλάλησας πρὸς αὐτὲς, λέγων, πολυπληθυνῶ τὸ σπέρμα ὑμῶν ὡσεὶ τὰ ἄστρα τοῦ ἐρανοῦ τῷ
πλήθει· καὶ πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην ἣν εἶπας δεναι αὐτοῖς, καὶ καθέξουσιν αὐτὴν εἰς τὸν αἰῶνα.
14. 15. Καὶ ἱλάσθη Κύριος περιποιῆσαι τὸν λαὸν αὐτε. Καὶ ἀποστρέψας Μωυσῆς, κατέβη ἀπὸ τε
ὄρους· καὶ αἱ δύο πλάκες τε μαρτυρίου ἐν ταῖς χερσὶν αὐτε, πλάκες λίθιναι καταγεγραμμέναι
16. ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν αὐτῶν, ἔνθεν καὶ ἔνθεν ἦσαν γεγραμμέναι. Καὶ αἱ πλάκες ἔργον Θεε

esse delendum, 130. ∧ ὀργῇ Cyr. Al. i, parte prima, 460. Theodoret. ii, 488, sed habet alibi plus semel. ∧ θυμ. ὀργῇ Bas. l. c. Chrys. vi, 329, et alibi plus semel, sed et θυμωθεὶς aliquando agnoscit. *et succensens* Slav. Ostrog. *et indignabor* Georg. εἰς αὐτοὺς] επ' αυτους 82. ∧ 83. Bas. l. c. Eus. in Pss. 417. Cyr. Al. l. c. Tert. Aug. ∧ Theodoret. i, 1359. ii, 488, 827, sed habet alibi. ἐκτρίψω] ἐξαλείψω Bas. l. c. sic Chrys. vi, 329, sed alibi plus semel ut Vat. ἐξαναλώσω Cyr. Al. l. c. *et delebo* Georg. αὐτοὺς 2°] τὸν λαὸν Chrys. vii, 404, et τὸν λαὸν τοῦτον ix, 264, sed et alibi plus semel ut Vat. τὸν λαὸν τοῦτον Bas. l. c. τὴν συναγωγὴν ταύτην Cyr. Al. l. c. καὶ ποιήσ. cum sqq.] ∧ 53. μέγα] + και επι Ααρων εθυμωθη Κυριος σφοδρα του εξολοθρευσαι αυτον· και ηυξατο Μωυσης περι Ααρων 58. + καὶ πολὺ μᾶλλον ἢ τοῦτο Cyr. Al. l. c.

XI. Καὶ ἐδ.—εἰς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἔναντι] κατεναντι X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 108, 118, 130, 131. Ald. ἐναντίον Compl. ∧ Georg. Κυρίου] ∧ III, 71. habet in charact. minore Alex. τε Θεοῦ] ∧ 55. + αυτου X, 16, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Anonym. in Liturgia Latina. Pacian. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυμοῖ] θυμοῖς 71. θυμω 19, 108, 118, θυμουσαι 74, 76, 106, 128, 134. θυμῇ Compl. θυμωθησεται 58. ὀργῇ] οργιζεις 19. οργιζει 108. οργιζη 118. ∧ 59. Anonym. in Liturgia Latina. + σου 58, 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. suprascript. σου secunda manu 131. *ira* ⋇ (sic) Arm. 1. εἰς τὸν] επι τον 59, 71. ∧ εἰς (sic, vocis οργιζεις, quam habuit Codex archetypus, tres ultimæ literæ hunc errorem pepererunt) 19. εἰς τ. λ. σου] *populo tuo* Anonym. in Liturgia Latina. ὃς] ον suprascript. secunda manu 131. ον 53, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ος (sic) 106. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰσχύϊ] + σε 71, 74, 75, 76, 84, 106, 118, 134. Arab. 1. 2. μεγ.] τη μεγ. 71. ἐν τῷ] ∧ τῷ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ X, 16, 18, 29, 64, 72, 108, 118. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὑψ.] ∧ τῷ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 59, 72, 73, 75, 78, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. εἴπ. οἱ Αἰγ.] οι Αιγ. ειπ. 53. + margo prima manu, *unde eduxisti nos* Arm. 1. λέγ.] ∧ 53. Arab. 3. Georg. *et dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πονηρ.] + *illorum* Arab. 1. 2. ἐξήγ.] εξηγαγες 54, 130. + *ex terra Ægypti* Arab. 3. ἀποκτ.] + αυτες 14, 16, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem sub × in charact. minore Alex. + *illos* ⋇ (sic) Arm. 1. καὶ ἐξαναλ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. Georg. αὐτὲς 2°] ∧ X, 18. παῦσ.] + *igitur* Arab. 1. 2. τῆς ὀργ.] απο της οργ. 32. Cat. Nic. καὶ ἵλ. γεν.] ∧ καὶ Cassiod. in Pss. *et misericordia tua sit* Copt. τῇ κακίᾳ] ∧ τῇ 54. in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τε λαοῦ σου] ∧ σου 74, 106, 134. ∧ omnia 54.

XIII. Μνησθ.] μνησθητι 72. Arab. 3. *memento tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ 131. Anonym. in Liturgia Latina. Georg. σῶν οἰκ.] οικ. σων 53. ὤμοσ.] + αυτοις X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 56, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. *et juramenti quod jurasti* Arab. 2. 3. κατὰ σεαυτοῦ] κατα σαυτου X, 18, 64. Alex. Cat. Nic. καὶ ἐλάλ.] και ελαλησαν (sic) 130. και ελαλησον (sic) 16. *locutus* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς αὐτ.] *cum illis* Arab. 3. λέγων] *et dixisti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολυπληθυνῶ] πληθυνω 72. πολυπληθυναι 108. πολυ πληθυνω 18, 25, 53, 54, 57, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 84, 106, 129. Cat. Nic. πολυ πληθυναι 118. *multum* ⋇ *multiplicabo* (sic) Arm. 1. ὑμῶν] υμιν 53. αυτων 108, 118. *tui* Arab. 1. 2. ὡσεὶ] ως 53, 58, 59, 72, 84. τῷ πλήθ.] ∧ 58. habet sub ÷ Arm. 1. + *illorum* Arab. 3. καὶ πᾶσαν] και πασιν 130. ∧ καὶ 53. ταύτην] ∧ 129. ἣν εἶπ.] ∧ ἣν 18, 19, 52, 71, 75, 118. Copt. δεναι αὐτοῖς] δουναι τω σπερματι αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dare illam semini eorum* Slav. Ostrog. αυτοις δουναι τω σπερματι αυτων (sic) 72. καὶ καθέξ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν αἰῶνα] in num. plurali Slav.

XIV. ἱλάσθη] ιθασθητι 72, 75, 106, 128. *prætermisit* Arab. 1. 2. *abstulit* Arab. 3. Κύριος] Κυριε 72, 75. + περι της κακιας ης ειπε VII, X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Anonym. in Liturgia Latina. Pacian. Copt. Slav. + eadem, nisi quod habeat ακακιας, 54. + eadem, nisi quod habeat ειπες, 72. præmittit περι της κακιας ης ειπεν 19. præmittit περι της κακιας 129. + επι τη κακια η 128. + *a malo quod dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *malum quod dixit* Arab. 1. 2. + *quoad malum sui populi quod dixit* Georg. + *quæ dixerat* Arab. 3. περιποιῆσαι] ποιησαι VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. πεποιησε (corrupte ex περιποιησαι) 75. *se facturum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. *inducere se velle* Arab. 3. *se immissurum esse* Arab. 1. 2. τὸν λαὸν] τω λαω X, 14, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Aug. Anonym. in Liturgia Latina. Pacian. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *populo huic* Slav. προς τον λαον 82. Compl. et sic, sed πρὸς in charact. minore, Alex. *in populum* Arab. 1. 2. 3. *illis* Georg. αὐτοῦ] αὐτε Alex. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg.

XV. Καὶ ἀποστρ. Μωυσ.] ∧ Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. ἀποστρέψας] επιστρεψας 59. υποστρεψας 84. απεστρεψε 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. κατέβ.] κατεβ. Μωυσ. 72. Μωυσ. και κατεβ. 53. Georg. *et descendit Moyses* Slav. Ostrog. ἀπὸ] εκ VII, 16, 19, 29, 30, 32, 54, 55, 64, 72, 73, 74, 78, 84, 106, 108, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ δύο] ∧ αἱ 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 85. habet αἱ uncis inclusum, suppletum scil. ab Editore, Cat. Nic. πλάκ. 1°—πλάκ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25. πλάκες 1°] + *lapidiæ* Arab. 3. αὐτε] αυτων (sic) 75. πλάκ. λίθ.] ∧ 58. καταγεγρ.] ∧ 53. γεγρ. VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγγεγραμμέναι Compl. + τω δακτυλω του Θεου 29. αὐτῶν] ∧ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in uno loco, sed habet alibi, Aug.

ἦσαν, καὶ ἡ γραφὴ γραφὴ Θεȣ͂ κεκολαμμένη ἐν ταῖς πλαξί. Καὶ ἀκȣ́σας Ἰησȣ͂ς τῆς φωνῆς τȣ͂ 17.
λαȣ͂ κραζόντων, λέγει πρὸς Μωυσῆν, φωνὴ πολέμου ἐν τῇ παρεμβολῇ. Καὶ λέγει, ȣ̓κ ἔςι φωνὴ 18.
ἐξαρχόντων κατ' ἰσχὺν, ȣ̓δὲ φωνὴ ἐξαρχόντων τροπῆς, ἀλλὰ φωνὴν ἐξαρχόντων οἴνȣ ἐγὼ ἀκούω.
Καὶ ἡνίκα ἤγγιζε τῇ παρεμβολῇ, ὁρᾷ τὸν μόσχον καὶ τȣ̀ς χορούς, καὶ ὀργισθεὶς θυμῷ Μωυσῆς, 19.
ἔῤῥιψεν ἀπὸ τῶν χειρῶν αὐτȣ͂ τὰς δύο πλάκας, καὶ συνέτριψεν αὐτὰς ὑπὸ τὸ ὄρος. Καὶ λαβὼν 20.
τὸν μόσχον ὃν ἐποίησαν, κατέκαυσεν αὐτὸν ἐν πυρὶ, καὶ κατήλεσεν αὐτὸν λεπτὸν, καὶ ἔσπειρεν
αὐτὸν ὑπὸ τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπότισεν αὐτὸ τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τῷ Ἀαρὼν, τί 21.
ἐποίησέ σοι ὁ λαὸς ȣ̃τος, ὅτι ἐπήγαγες ἐπ' αὐτȣ̀ς ἁμαρτίαν μεγάλην; Καὶ εἶπεν Ἀαρὼν πρὸς 22.
Μωυσῆν, μὴ ὀργίζȣ, Κύριε· σὺ γὰρ οἶδας τὸ ὅρμημα τȣ͂ λαοῦ τȣ́του. Λέγουσι γάρ μοι, ποίη- 23.
σον ἡμῖν θεοὺς, οἳ προπορεύσονται ἡμῶν· ὁ γὰρ Μωυσῆς ȣ̃τος ὁ ἄνθρωπος, ὃς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐξ
Αἰγύπτου, ȣ̓κ οἴδαμεν τί γέγονεν αὐτῷ. Καὶ εἶπα αὐτοῖς, εἴτινι ὑπάρχει χρυσία, περιέλεσθε· 24.

ἦσαν γεγρ.] ησ. εγγεγραμμ. 71. ἦσαν καταγεγραμμ. Ald. + εξ αμφω 75. + εξ αμφοτερων μερων 18. ^ ἦσαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ utrumque Arab. 3. Georg.

XVI. αἱ πλάκ.] ^ αἱ Compl. ἔργον] εργα 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γραφὴ 2°] ην, γραφη 53. ^ Alex. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. sed *scripta* Armeni Codd. aliqui quoque. præmittit *erat* Georg. κεκολαμμένη] κεκαλυμμεν. 15, 59. κεκομμεν. 53, 56. præmittunt εςι X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. + *est* in uno loco, sed non alibi, Aug.

XVII. ἀκούσ.] *audivit* Georg. Ἰησοῦς] præmittit articulum Slav. Ostrog. + *filius Nave* Georg. τῆς φωνῆς] την φωνην II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. τοῦ λαȣ͂] ^ 19. κραζόντων] κραζοντος 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. λέγει] *et dicit* Slav. Ostrog. Georg. *dixit* Slav. Mosq. Μωυσῆν] Μωσην 58. παρεμβ.] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. λέγει] + Μωυσης 18, 53, 71, 74, 76, 84, 106, 128, 134. Ald. Slav. Ostrog. + Μωσης 58, 75. Georg. habet idem margo manu prima Arm. 1. *dixit Moyses* Slav. Mosq. φωνὴ 1°] *vox ista* Georg. φων. 1°—φων. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 55. ἐξαρχ. 1°——ἐξαρχ. 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, sed habet margo, Arab. 2. ἐξαρχόντ. 1°] ἐξ ἀρχοντ. 16, 32. Ald. Incertus in Cat. Nic. i, 913. Copt. sic primo, sed nunc ut Vat. 76. *provocantium* Syr. κατ' ἰσχὺν] κατισχειν (sic) 71. εις παραταξιν ex corr. 15. κατισχὺν Lips. in genitivo singulari exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. φωνὴ 2°] φωνην 15. ἐξαρχ. 2°—ἐξαρχ. 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 74, 76, 84, 106, 134. ἐξαρχ. 2°] ἐξ ἀρχ. 16, 32, 131. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 913. Copt. sic primo 76. *provocantium* Syr. τροπῆς] *ad pugnam* Syr. *pugnæ* Arab. 3. φωνὴν] φωνη 72. φωνη ην 14, 16, 25, 57, 78, 131. Cat. Nic. φωνην ην (sic) 73. margo φωνης 85. φων. ἐξαρχ. οἴν. ἐγ. ἀκ.] *est vox eorum quos excitavit vinum et sonus musicus in eo quod audio* Arab. 1. ἐξαρχ. οἴν.] ἐξ ἀρχ. οἴν. 16, 32. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 913. Copt. sic primo 76. οἴνου] ὑπ' οἴνου Philo i, 376, sed alibi ut Vat. *a vino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cantantium* Syr. ἐγὼ] ως εγω 72.

XIX. Καὶ ἡνίκα] ηνικα δε VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. *et factum est quum* Copt. ἤγγιζε] ηγγισε 14, 18, 29, 32, 53, 54, 56, 59, 64, 74, 84, 134. Alex. Lips. Copt. sic margo 85. τῇ παρεμβ.] εν τη παρεμβ. 14, 25, 30, 52, 54, 57, 85, 130, 131. Cat. Nic. *ad castra* Slav. + *illuc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁρᾷ] *et videbat* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόσχον] οχλον VII. χόρους] + *populi* cum articulo Arab. 1. 2. καὶ ὀργ.] *et indignatus est* Georg. ^ καὶ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυμῷ Μωυσῆς] ^ θυμῷ 19, 71, 108. θυμω ο Μωυσ. 18. θυμ. Μωσης 58. *Moses ira indignationis* Georg. ἔῤῥιψεν] *et conjecit* Georg. ἀπὸ—ὑπὸ] ^ primum et quæ his interjacent, sed habet margo, 59. τῶν χειρ. αὐτ.] *a manu sua* Slav. Ostrog. δύο] ^ 72. suprascript. prima manu 131. ὑπὸ τὸ ὄρος] υπο του ορȣς 130. απο του ορους 53. ^ 72.

XX. Καὶ λαβὼν] *et cepit* Georg. κατέκαυσεν] και κατεκ. 75. κατεκαυσαν 55. αὐτὸν 1°] ^ 29, 59, 64, 72. Alex. Philo i, 256. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ^ III, VII, X, 15, 18, 19, 29, 59, 64, 72, 129. Compl. Ald. Lips. habet in charact. minore Alex. κατήλεσεν] κατηλασεν 84, 106, 129, 134. sic, sed super α suprascript. ε, VII. κατεθλασεν 72. αὐτὸν 2°] ^ 64. Alex. Philo l. c. Slav. Ostrog. Georg. + *lima* Arab. 3. λεπτὸν] *minimum in minimum* Georg. ἔσπειρ.] διεσπειρ. 72. αὐτὸν 3°] αυτο 75. ^ Philo l. c. ὑπὸ] επι II, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 82, 106, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτον 59. ^ Philo l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱȣ̀ς] τοις υιοις 73, 130. ^ τȣ̀ς Arab. 3.

XXI. τῷ Ἀαρ.] προς Ααρ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 78, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. πρὸς τὸν Ἀαρ. Ald. τί ἐποίησέ σοι] πεποιηκεν σοι primo, sed ex corr. secundæ manus τι πεποιηκεν σοι, 55. ^ σοι 71. ȣ̃τος] ^ 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] και 72. ἐπήγ. ἐπ' αὐτ. ἁμ. μεγ.] ἐποίησας αὐτὸν ἐπίχαρμα τοῖς ἐχθροῖς; Chrys. vi, 40. αὐτοὺς] *illum* Arab. 1. 2. μεγάλ.] vertunt, quasi ἀδύνατον in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Ostrog. πρὸς Μωυσ.] ^ 58. + λέγων Alex. μὴ ὀργ.] + θυμω 72, 128. idem suprascript. secunda manu 131. ※ *ne succense ira* Arm. 1. habent eadem sine signo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κύριε] ^ 58. + μου 72, 128. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] ^ 18. ου (sic) 128. *tu ipse* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ^ 18, 19, 118. Compl. τὸ ὅρμ. τοῦ λ. τ.] του λ. τ. το ορμ. 15, 19, 55, 58, 72, 83, 108, 118. Ald. Slav. Mosq. ὅρμημα] ρημα 71, 75. τȣ́του] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *sunt enim populus malus* Arab. 2.

XXIII. Λέγ. γὰρ] *illi enim dixerunt* Arab. 1. *dixerunt* Arab. 2. *locuti sunt enim* Slav. Mosq. *quoniam dicebant* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μοι] ^ Arm. 1. ἡμῖν] sic ex corr. primæ manus, nam primo υμιν, 106. υμιν 59. ἡμῶν] υμων 59. ημας 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημιν VII. εμπροσθεν ημων 106. Slav. Mosq. Μωυσ.] Μωσης 58. ȣ̃τ. ὁ ἄνθρ.] ανθρ. ȣτ. 72. Georg. ^ ὁ ἄνθρ. 16. ὃς] ^ 19. ἡμᾶς] υμας 59. ἐξ Αἰγ.] εκ Αιγ. (sic) 59. εκ γης Αιγ. 14, 16, 25, 52, 57, 73, 78, 84, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. απ' Αιγ. 58.

XXIV. Καὶ εἶπα] και ειπεν (sic) 75. ειπον tantum 18, 53, 56, 72. *dixi autem* Slav. Ostrog. *et ego dixi* Georg. αὐτοῖς] ^ Georg. εἴτινι] τινι VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic primo, sed ει suprascript. secunda manu, 131. *qui habet* Slav. *cui sunt* ait Aug. esse veram versionem textus Græci; sed Latinum idioma postulare ut diceretur, *qui habet* scil. *aurum*. χρυσία] χρυσιον 29, 53, 59, 75. Compl. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. forte Copt. sic margo 85. χρυσιω 108. χρυσία; (sic) Cat. Nic. περιέλεσθε] περιελεσθαι X, 75. + και περιειλαντο 72. Slav. habet eadem, et huc refert, prima manu margo 131. + και περιειλοντο 83. Ald. *demat* Aug. *avellat illud et auferat* Arab. 1. 2. + *et ferte* Arm. 1. + *illa*

ΚΕΦ. ΧΧΧΙΙ.

25. καὶ ἔδωκάν μοι· καὶ ἔῤῥιψα εἰς τὸ πῦρ· καὶ ἐξῆλθεν ὁ μόσχος ὗτος. Καὶ ἰδὼν Μωυσῆς τὸν
26. λαὸν ὅτι διεσκέδασαι, διεσκέδασε γὰρ αὐτὺς Ἀαρὼν ἐπίχαρμα τοῖς ὑπεναντίοις αὐτῶν. Ἔςη δὲ
Μωυσῆς ἐπὶ τῆς πύλης τῆς παρεμβολῆς, καὶ εἶπε, τίς πρὸς Κύριον; ἴτω πρός με· συνῆλθον ὖν
27. πρὸς αὐτὸν πάντες οἱ υἱοὶ Λευί. Καὶ λέγει αὐτοῖς, τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς Ἰσραήλ· θέσθε
ἕκαςος τὴν ἑαυτῦ ῥομφαίαν ἐπὶ τὸν μηρὸν, καὶ διέλθατε καὶ ἀνακάμψατε ἀπὸ πύλης ἐπὶ πύλην
διὰ τῆς παρεμβολῆς, καὶ ἀποκτείνατε ἕκαςος τὸν ἀδελφὸν αὐτῦ, καὶ ἕκαςος τὸν πλησίον αὐτῦ,
28. καὶ ἕκαςος τὸν ἔγγιςα αὐτῦ. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Λευὶ καθὰ ἐλάλησεν αὐτοῖς Μωυσῆς· καὶ
29. ἔπεσαν ἐκ τῦ λαοῦ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ εἰς τρισχιλίους ἄνδρας. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μωυσῆς, ἐ-
πληρώσατε τὰς χεῖρας ὑμῶν σήμερον Κυρίῳ ἕκαςος ἐν τῷ υἱῷ ἢ ἐν τῷ ἀδελφῷ αὐτῦ, δοθῆναι ἐφ'
30. ὑμᾶς εὐλογίαν. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὴν αὔριον εἶπε Μωυσῆς πρὸς τὸν λαὸν, ὑμεῖς ἡμαρτήκατε
ἁμαρτίαν μεγάλην· καὶ νῦν ἀναβήσομαι πρὸς τὸν Θεὸν, ἵνα ἐξιλάσωμαι περὶ τῆς ἁμαρτίας

Arab. 3. ἔδωκ.] + *illa* Arab. 3. + *illud* Slav. Ostrog. ἔῤῥιψα] + αυτα 72. Ald. Copt. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. + *hoc* Arab. 1. 2. + ※ *illud* Arm. 1. + idem sine signo Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. porro vox, qua Coptus exprimit ἔῤῥιψα, *comparavi* vel *assimilavi* reddi potest, quo sensu et alibi occurrit; sed forte legenda est vox haud valde absimilis, quæ *contrivi* verteretur. τὸ πῦρ] ∧ τὸ VII. ὗτος] ∧ 59.

XXV. Καὶ ἰδὼν] και ειδων VII. *videns autem* Slav. Μωυσ. τὸν λ.] τον λ. Μωυσ. 55. τὸν λ. ὅτι διεσκέδ.] οτι διεσκεδασαι ο λαος 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διεσκέδασαι] margo εξεκαλυφθη 56. Glossa est. αὐτοὺς] αυτον 85. ἐπίχαρμα] *ut in gaudium venirent* Aug. *ut essent in gaudium* Sirmond. Facund. Hermian. *in ludibrium* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Omnes quasi ἐπὶ χάρμα fuisset in textu. αὐτῶν] αυτω 18.

XXVI. Ἔςη δὲ] ∧ δὲ X, 15, 18, 53, 56, 59, 71, 72, 128. Compl. Ald. Lips. Damasc. ii, 638. Lucif. Calarit. και εςη 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 130, 131, 134. και ειςι (sic) 106. *stans autem* Slav. Ostrog. τῆς πύλ.] ∧ 25. in num. plurali Lucif. Calarit. Slav. εἶπε] λεγει 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγει in textu, sed ειπεν margo prima manu, 130. + αυτοις 72. τίς] τι (sic) 75. ειτις 19, 32, 58, 72, 108, 118, 129. Compl. Damasc. l. c. Chrys. vi, 666. Greg. Nyss. i, 232. Anonym. ap. Prosp. Slav. Ostrog. sic Philo videtur legisse. præmissum ει manu secunda 131. πρὸς Κύριον] Κυριου tantum 32. Compl. Slav. Ostrog. *Domini sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς τὸν Κύρ. Greg. Nyss. l. c. πρὸς Θεὸν Damasc. l. c. *Domini* tantum in Editione, sed *ad Dominum* in Codice, Anonym. ap. Prosp. ἴτω πρ. με] εγγισατω 19, 108, 118. *paratus veniat ad me* Lucif. Calarit. *tum veniat ad me* Arab. 3. *ad me veniat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνῆλθον] συνηλθοσαν VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. συνηλθεν 75. καὶ ἦλθον Damasc. ii, 638. *et convenerunt* Lucif. Calarit. Georg. Slav. Ostrog. *tum venerunt* Arab. 3. ὖν] ∧ 14. Damasc. l. c. Lucif. Calarit. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δε 57. πρ. αὐτ. πάντες] παντ. πρ. αυτ. 130. ∧ πρ. αὐτ. 53. Slav. Ostrog. ∧ πάντες 75. *super hoc ad illum omnes* Arab. 3. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ X, 18, 59. Λευί] *Israel* (sic) Arab. 3.

XXVII. λέγει] ειπεν VII, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Arab. 3. Georg. τάδε] *ita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς Ἰσρ.] ∧ Anonym. ap. Prosp. θέσθε] θετε 71, 75. Compl. Damasc. ii, 638. θέσθω Bas. ii, 89. ἕκας. 1°] + εἰς 55. + *vestrûm* Anonym. ap. Prosp. ἕκας. τὴν ἑαυτ. ῥομφ.] τὴν ῥομφ. ἕκ. Bas. l. c. ἑαυτῦ ῥομφ.] ρομφ. εαυτ. VII, X, 58, 64, 84, 85, 106, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. ρομφ. αυτου 14, 16, 18, 19, 25, 32, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 108, 118, 130, 131. Ambr. Lucif. Calarit. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ensem ejus* ※ (sic) Arm. 1. ∧ ἑαυτοῦ Anonym. ap. Prosp. Georg. ἐπὶ τὸν μηρ.] ἐπὶ τῶν μηρῶν Ald. + αυτου 18, 32, 72. Bas. l. c. Ambr. Lucif. Calarit. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in manu sua* Anonym. ap. Prosp. διέλθατε] διελθεται 75. διελθετε X, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Bas. l. c. Damasc. l. c. καὶ ἀνακάμψ.] και ανακαμψετε 25. και ανακαμψαντες 53. ponit post πύλην Bas. l. c. ∧ 18. Anonym. ap. Prosp. Arab. 3. ἀπὸ πύλ.—παρεμβ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18. Damasc. l. c. *a castris ad castra* Anonym. ap. Prosp. πύλης] *portis* Slav. ἐπὶ πύλην] ἐπὶ πύλης Alex. suprascript. prima manu επ' εμπροσθεν 131. + *castri* cum articulo Slav. Ostrog. καὶ ἀποκτ.] ∧ καὶ 53. ἕκας. 2°—ἕκας. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ∧ ἕκας. 3° Damasc. l. c. τὸν ἀδ.] των αδελφων 131. αὐτοῦ 1°] ∧ 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἕκας. 1°—καὶ ἕκας. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent II, 76. αὐτῦ 2°—αὐτῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ἕκας. ult.] ∧ 106. αὐτοῦ ult.] ∧ Damasc. l. c.

XXVIII. οἱ] ∧ 73. Damasc. ii, 638. uncis includit, suppletum scil. ab Editore, Cat. Nic. Λευὶ] Ισραηλ 25. ἐλάλ.] συνεταξεν VII, 53, 56. αὐτοῖς] ∧ 72. Philo i, 366. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μωυσ.] ὁ Μωσῆς Damasc. l. c. ἔπεσαν] επεσον 32, 64, 73, 74, 75, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Philo l. c. επεσεν 72. ἐκ τοῦ λαοῦ] ponit ante εἰς 129. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ἐν] ∧ 18, 53, 56, 59, 71. habet ἐκ errore typogr. Cat. Nic. ἐκ. τῇ ἡμ.] τη ημ. εκ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Damasc. l. c. εἰς τρισχ. ἀνδρ.] τρεις χιλιαδες ανδρων 129. Compl. εικοσι τρεις χιλιαδες ανδρων 76. Copt. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τρισχίλιοι ἄνδρες Damasc. l. c.

XXIX. αὐτοῖς] ∧ 58, 73, 78. Bas. ii, 89. ※ *illis* Arm. 1. ἐπληρώσ.] ἐκπληρώσ. Ald. Bas. l. c. *consecrastis* Lucif. Calarit. ὑμῶν] ∧ Philo i, 366. σήμ. Κυρ. ἕκ.] Κυρ. σημ. εκ. 83. σημ. τω Κυρ. εκ. 76. Alex. Bas. l. c. τήμερον Κυρ. ἕκ. Compl. ἕκ. σήμ. Κυρ. Philo l. c. ἕκαςος] *et interfecit unusquisque de vobis* Arab. 3. ἐν τῷ υἱῷ] + αὐτῦ 72, 128. Ald. Bas. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. εν τω αδελφω 76. συν τω αδελφω 53. *proximum suum* Arab. 3. ἢ ἐν] και εν X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 82, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Bas. l. c. Anonym. ap. Prosp. και tantum 53. Arab. 3. η tantum II, 15, 19, 78, 108, 118. Philo l. c. ※ *et unusquisque in* Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ ἀδ.] τω υιω 53, 76. *fratrem* Arab. 3. αὐτῦ] ∧ II, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Philo l. c. Georg. habet in charact. minore Alex. ※ *suo* Arm. 1. δοθ. ἐφ' ὑμ. εὐλ.] *nunc benedictio est super vos* Arab. 3. δοθῆναι] δωναι 19. *ut detur* Lucif. Calarit. Slav. Mosq. *ut daretur* in Editione, sed dari in uno Codice, Anonym. ap. Prosp. *et dabitur* Slav. Ostrog. ἐφ' ὑμᾶς] ∧ ἐφ' (sic) 18. εφ' ημας 82, 106, 130. Philo l. c. + σημερον 72. + etiam ※ *hodie* Arm. 1. + idem sine signo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εὐλογίαν] + *hodie* Arab. 1. 2. *benedictio* Slav. Ostrog.

XXX. αὔριον] επαυριον 58, 72. Ald. sic margo secunda manu 131. πληγην 19, 108, 118. εἶπε] και ειπε X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Lips. Cat. Nic. Georg. ∧ (sic) 19. λαόν] margo prima manu ουτως 130. ἁμαρτ.] *peccatum hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ νῦν] *ego autem nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναβήσομ.]

ὑμῶν. Ὑπέστρεψε δὲ Μωυσῆς πρὸς Κύριον, καὶ εἶπε, δέομαι, Κύριε· ἡμάρτηκεν ὁ λαὸς οὗτος 31.
ἁμαρτίαν μεγάλην, καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς θεοὺς χρυσοῦς. Καὶ νῦν εἰ μὲν ἀφεῖς αὐτοῖς τὴν ἁμαρ- 32.
τίαν αὐτῶν, ἄφες· εἰ δὲ μὴ, ἐξάλειψόν με ἐκ τῆς βίβλου σου, ἧς ἔγραψας. Καὶ εἶπε Κύριος 33.
πρὸς Μωυσῆν, εἴτις ἡμάρτηκεν ἐνώπιόν μου, ἐξαλείψω αὐτοὺς ἐκ τῆς βίβλου μου. Νυνὶ δὲ βά- 34.
διζε, κατάβηθι, καὶ ὁδήγησον τὸν λαὸν τοῦτον εἰς τὸν τόπον, ὃν εἶπά σοι· ἰδοὺ ὁ Ἄγγελός μου
προπορεύσεται πρὸ προσώπου σου· ᾗ δ᾽ ἂν ἡμέρᾳ ἐπισκέπτωμαι, ἐπάξω ἐπ᾽ αὐτοὺς τὴν ἁμαρ-
τίαν αὐτῶν. Καὶ ἐπάταξε Κύριος τὸν λαὸν περὶ τῆς ποιήσεως τοῦ μόσχου, οὗ ἐποίησεν Ἀαρών. 35.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, προπορεύου, ἀνάβηθι ἐντεῦθεν σὺ καὶ ὁ λαός σου, οὓς ἐξήγα- 1.
γες ἐκ γῆς Αἰγύπτου, εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσα τῷ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ, λέγων, τῷ
σπέρματι ὑμῶν δώσω αὐτήν. Καὶ συναποστελῶ τὸν Ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου· καὶ ἐκβα- 2.

αναβησωμ. 75. + *ego* Georg. ἐξιλάσωμ.] εξιλασομαι VII, 25, 106, 131.

XXXI. Ὑπέστρεψε δὲ] επεστρεψε δε VII, X, 18, 19, 29, 59, 64, 72, 74, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. ſic margo 85. απεστραφη δε 32. και απεστραφη 14, 16, 30, 52, 54, 57, 77, 85, 131. ſic, ſed margo επεστρεψε δε prima manu, 130. και ανεστραφη 25. Cat. Nic. και υπεστρεψε 75. Slav. ∧ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέομαι] + *te* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριε] ∧ 15, 55, 85, 130. Aug. + *mi* Copt. ἡμάρτ. ὁ λ. οὗτ.] *et ignoſcas populo huic* Arab. 3. ἡμάρτηκεν] ημαρτεν 58. ſic Cyr. Al. iii, 309, ſed alibi ut Vat. ἁμαρτ.] + *ipſorum* Arab. 3. μεγάλ.] vertunt, quaſi ἀδύνατον in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπ.] και εποιησεν 53, 106. Copt. ἐπ. γὰρ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ∧ hæc cum ſqq. ∧ καὶ Procop. in Cat. Nic. i, 917. et ∧ Cypr. in uno loco, ſed habet in alio. *et quod fecerint* Arab. 3. ἑαυτοῖς] εαυτους (ſic) 19, 75. εαυτω 53. θεοὺς χρυσοῦς] *idola aurea* Georg. *deos auri* Arab. 3. + *et argenteos* in uno loco, ſed non in duobus aliis, Cypr.

XXXII. Καὶ νῦν εἰ μὲν] ∧ καὶ νῦν 25. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηδαμῶς Κύριε Clem. Ep. i. p. 177. ἀφεῖς] αφης 16, 52, 57, 59, 106, 128. Ald. Orig. iv, 98. Athan. i, 789. Chryſ. i, 209. ii, 36, et alibi. Cyr. Al. iii, 206, et alibi plus ſemel. αφιης 108. Compl. Zonar. in Auct. PP. Chryſ. ii, 410. αφιεις 72. ſic Chryſ. vi, 329, ſed ut Vat. alibi. αφειης 19. αὐτοῖς] τῷ λαῷ Orig. l. c. *populi hujus* Jacob. Niſiben. in Sermonibus Armeno-Latt. *ei* in uno loco, ſed *eis* in alio, Cypr. τὴν ἁμαρτ.] ∧ τὴν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 171, ſed habet alibi. αὐτῶν] ταυτην 18, 56. τοῦ λαοῦ τούτου Clem. Ep. l. c. ∧ III, VII, 19, 52, 53, 58, 59, 64, 72, 83, 85, 106, 108, 128. Ald. Orig. l. c. Athan. i, 789, 944. Greg. Nyſſ. ii, 172. Cyr. Al. i, 209. ii, 36, 410. iii, 72, 142, et alibi. Theodoret. i, 1359. Cypr. Ambr. Ferrand. ∧ in uno loco, ſed habet in alio, Hier. habet in charact. minore Alex. ※ *illorum* Arm. 1. ἄφες] *condonatione* Arab. 3. ∧ Clem. Ep. l. c. εἰ δὲ μὴ] ἐπεὶ Chryſ. vi, 2, et alibi, ſed alibi ſæpe ut Vat. ἢ καὶ Clem. Ep. l. c. + ἀφῇς Athan. i, 789. ἐξαλ. με] με ἐξαλ. Clem. Ep. l. c. εξαλ. καμε 15, 19, 64, 71, 78, 118. Alex. Baſ. i, 474. Athan. i, 789. Cyr. Al. iii, 206, et alibi. et ſic in uno Codice, ſed ut Vat. in Editione, Theodoret. l. c. καμε εξαλ. 82. Chryſ. ii, 410, et alibi. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 171. *tum dele me* Arab. 3. ἐκ τῆς] ἀπὸ τῆς Baſ. l. c. σου] ∧ 14, 16, 53, 75. Ald. Orig. l. c. Greg. Nyſſ. l. c. Chryſ. i, 209. ii, 410, et alibi. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. ταύτης Cyr. Al. i, parte ſecunda, 171. iii, 72, 142, 206. σου ταύτης Athan. i, 944, ſed alibi ut Vat. τῆς βίβλ. σου] βίβλου ζώντων Clem. Ep. l. c. ἧς ἔγρ.] *quem ſcripſerunt manus tuæ* Ferrand. *in quo ſcripſiſti* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. Μωυσῆν] Μωσῆ (ſic) 75. εἴτις] ητις X. ἤ τις Lipſ. *qui* Copt. ∧ τις Arm. 1. ἡμάρτ.] ημαρτεν 32, 71. ἐνώπ. μου] ενωπ. εμου 15, 53. εναντιον εμοι (ſic) 75. ἐναντίον μου Cat. Nic. ἐξαλείψω] ἐξαλείφω Clem. Al. 132. *deleam* Cypr. Ambroſiaſt. αὐτοὺς] αυτον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Clem. Al. l. c. Cypr. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] εμου II, 58.

XXXIV. Νυνὶ δὲ] νῦν δὲ Compl. Lipſ. νυν ἰδε (ſic) 82. νυν tantum 75. βάδιζε] ∧ 53, 56. βάδισον Euſ. ii, 242. κατάβ.] και καταβ. X, 18, 55. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ VII, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 132. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁδήγ.] ∧ καὶ 73, 78. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτον] ∧ 58. Euſ. l. c. Slav. Oſtrog. τὸν τόπ.] ∧ τὸν 59. Alex. εἶπα] ειπον 15, 18, 72, 75, 78. Clem. Al. l. c. Greg. Nyſſ. ii, 692. ευρηκα 58. Euſ. l. c. ἰδοὺ] καὶ ἰδοὺ Greg. Nyſſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ecce et hic* Arab. 1. 2. ὁ Ἄγγ.] ∧ ὁ 78. Compl. Greg. Nyſſ. l. c. *hic Angelus* Georg. προπορ. πρὸ προσώπ. σου] προ προσωπ. σου προπορ. VII. προπορεύσεται] προπορευεται VII, 15, 16, 19, 56, 72. Euſ. l. c. πορευσεται 75. πρὸ προσώπου σου] ὑμῶν tantum Orig. iii, 606. σου tantum Greg. Nyſſ. l. c. *te* tantum Hier. *vadens cum te* Arab. 3. ᾗ δ᾽ ἂν ἡμ.] ᾗ ἂν ἡμ. Greg. Nyſſ. l. c. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπισκέπτωμαι] επισκεπτομαι 16, 29, 106, 131. επισκεψωμαι 18. Athan. i, 565. επισκεψομαι 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illum* Slav. Oſtrog. ἐπάξω] præmittunt καὶ Compl. Slav. Oſtrog. præmittit idem in charact. minore Alex. ἐπ᾽ αὐτοὺς] ∧ ἐπ᾽ (ſic) 84, 134. αυτω 106. + και δωσω 53. τὴν ἁμαρτ.] præmittit πᾶσαν Theodoret. in Cat. Nic. i, 914.

XXXV. ἐπάτ. Κύρ. τὸν λ.] habet in alluſione (ſic) ἐπατάχθησαν (ἐμαστίχθησαν) Athan. i, 565. περὶ τῆς ποιήσ.] επι τη ποιησει 32. μόσχου] + θανατω (ex margine huc in locum alienum eſt inductum, videtur enim referendum ad ἐπάταξε) 59. οὗ] ον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ἐποίησ. Ἀαρ.] εποιησαν εαυτοις VII.

I. εἶπε] *dicit* Georg. προπορεύου] πορευου VII, X, 14, 15 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 242. Athan. i, 528. Cyr. Al. iv, 405. vii, parte ſecunda, 149. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Copt. Arab. 3. ἀνάβηθι] ∧ 29. αναστηθι 19, 108. και αναβ. 32, 84, 129. Compl. Euſ. l. c. ſic Cyr. Al. iv, 405, ſed alibi ut Vat. *et aſcende* in uno loco, ſed in alio *aſcende* tantum, Aug. ἐντεῦθεν] hic plene diſtinguunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] ∧ 134. καὶ 2°] ∧ 106. οὓς] *quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήγαγ.] ἀνήγαγ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149, ſed alibi ut Vat. ἐκ γῆς Αἰγ.] ἐξ Αἰγ. Cyr. Al. iv, 405, ſed alibi ut Vat. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] *et intrate in* Arab. 3. τῷ Ἀβρ.] ∧ τῷ 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἰσαὰκ] και τω Ισ. 74, 76, 108, 118, 129. Compl. Athan. i, 528. Cyr. Al. iv, 405. vii, parte ſecunda, 149. καὶ Ἰακ.] και τω Ιακ. 74, 76, 108, 118, 129, 134. Compl. Athan. i, 528. Cyr. Al. ll. cc. λέγων] *dixi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et dixi* Arm. 1. + *illis* Arab. 1. 2. αὐτῶν] *tui* Slav. Oſtrog. Georg.

II. συναποσ.] ἀποστελῶ Theodoret. i, 308. + *ſimul* Slav. Moſq. τὸν Ἄγγ. μου πρὸ προσώπ. σου] προ προσωπ. σου τον Αγγ. μου 15, 55, 72, 73, 78, 83, 128. Ald. Euſ. ii, 242. Athan. i, 528. Cyr. Al. iv, 405. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον Αγγ. μου προ προσωπ. σου προτερον σου 74, 84, 106, 134. Theodoret. l. c.

λεῖ τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ Χετταῖον, καὶ Φερεζαῖον, καὶ Γεργεσαῖον, καὶ Εὐαῖον, καὶ Ἰεβουσαῖον,
3. καὶ Χαναναῖον. Καὶ εἰσάξω σε εἰς γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· ὐ γὰρ μὴ συναναβῶ μετὰ σῦ,
4. διὰ τὸ λαὸν σκληροτράχηλόν σε εἶναι, ἵνα μὴ ἐξαναλώσω σε ἐν τῇ ὁδῷ. Καὶ ἀκύσας ὁ λαὸς τὸ
5. ῥῆμα τὸ πονηρὸν τῦτο, κατεπένθησεν ἐν πενθικοῖς. Καὶ εἶπε Κύριος τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· ὑμεῖς
λαὸς σκληροτράχηλος· ὁρᾶτε, μὴ πληγὴν ἄλλην ἐπάξω ἐγὼ ἐφ᾽ ὑμᾶς, καὶ ἐξαναλώσω ὑμᾶς· νῦν
6. ὖν ἀφέλεσθε τὰς στολὰς τῶν δοξῶν ὑμῶν, καὶ τὸν κόσμον, καὶ δείξω σοι ἃ ποιήσω σοι. Καὶ
7. περιείλαντο οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸν κόσμον αὐτῶν, καὶ τὴν περιστολὴν ἀπὸ τῦ ὄρυς τῦ Χωρήβ. Καὶ
λαβὼν Μωυσῆς τὴν σκηνὴν αὐτῦ, ἔπηξεν ἔξω τῆς παρεμβολῆς, μακρὰν ἀπὸ τῆς παρεμβολῆς· καὶ
ἐκλήθη σκηνὴ μαρτυρίου· καὶ ἐγένετο, πᾶς ὁ ζητῶν Κύριον ἐξεπορεύετο εἰς τὴν σκηνὴν τὴν ἔξω

τον Αγγ. μου προτερον προ προσωπ. σου 32. τον Αγγ. μου προτερον σου X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ſic in uno loco Aug. ſic, ſed margo eadem manu ut Vat. VII. προτερον σου τον Αγγ. μου 58. Greg. Nyſſ. ii, 698. Iren. Intp. *Angelum meum tecum* Arab. 3. ἐκβαλεῖ] εκβαλλει 72. εκβαλω 55. ἐκβαλεῖς Ald. + hic (et ‸ καὶ Χαναναῖον ad finem commatis) τον Χαναναιον και VII, X, 18, 29, 58, 59, 64, 71, 72, 76, 83, 84, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Athan. i, 528. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in uno l. ſed non alibi, Aug. + *Chananæos et* Arab. 3. Georg. καὶ 3°, 4°, 5°, 6°, 7°] ‸ 106. ‸ in ll. quatuor primis 71. Χετταῖον] τον Χαναναιον και Χετ. 108, 118. τον Χετ. VII, 14, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. *Chetæos* cum articulo Georg. Φερεζαῖον] τον Φερεζ. VII, 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit in num. plurali Georg. Γεργεσ.] τον Γεργεσ. VII, 71, 76. Ευαιον 53, 56, 58, 108, 118. ‸ hic 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 84, 85, 131, 134. Cat. Nic. *Euæos* Georg. ‸ 77. Arab. 1. 2. Εὐαῖον] τον Ευαιον VII, 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 71, 75, 76, 77, 84, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. Γεργεσαιον 53, 56, 58, 108, 118. *Gergeſæos* Georg. καὶ Ἰεβ.] ‸ 58, 85. και τον Ιεβ. 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 71, 75, 76, 77, 84, 85, 130, 131. Cat. Nic. καὶ Χαναναῖον] ‸ 16, 25, 30, 58, 85, 108, 118. + και τον Γεργεσαιον 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 84, 85, 131, 134. Cat. Nic.

III. εἰσάξω σε] εισαξη σε 53. εισαξει σε X, 18, 19, 25, 29, 30, 55, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 134. Alex. Lipſ. Aug. Arab. 3. εισαξεις 14, 16, 52, 54, 57, 131. σε 1°] uncis includit, additum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. *vos* Arab. 1. 2. γάλα καὶ μέλι] μελι και γ. 53, 72, 106. ὐ γὰρ μὴ] ‸ μὴ Alex. ‸ γὰρ Procop. in Cat. Nic. i, 1660. *ipſe enim non* Slav. Moſq. *et ipſe autem non* Slav. Oſtrog. *ego autem non* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναναβῶ] ἀναβῶ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149. Iren. Intp. Aug. διὰ τὸ λαὸν σκλ. σε εἶναι] δια το τον λαον σκ. σε ειν. 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 78, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. διὰ τὸν λαὸν &c. (ſic) Lipſ. σκληροτράχ.] σκληροκαρδιον 52. σε 2°] ‸ 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. ἀκούσας] *audivit* Georg. τὸ πονηρ. τοῦτο] το σκυθρωπον τουτο 25. τουτο το πονηρ. 32. Cat. Nic. ‸ τὸ πονηρὸν 128. Slav. Oſtrog. κατεπένθησεν] κατεπενθησαν 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐπένθησεν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149. + *valde* Arab. 3. ἐν πενθ.] ‸ ἐν 54. + και ουκ εθηκεν ανηρ κοσμον αυτου απ᾽ αυτου (ſic) 18, 58, 74, 84, 106, 134. ſic margo, niſi quod αφ᾽ εαυτου habeat, 76. ſic margo, niſi quod habeat ἐπ᾽ αὐτοῦ, Lipſ. eadem ſub ※ habet margo X. margo ſecunda manu και ουκ εθηκαν κοσμον επ᾽ αυτον (ſic) 131. + ανηρ κοσμον αυτου απ᾽ αυτου (ſic) 55. + και ουκ εθηκεν ανηρ κοσμον επ᾽ αυτον 72. + εθικεν ανηρ κοσμον αυτου επ᾽ αυτον (ſic) 75. + in charact. minore ſub ※ ὐκ ἔθηκεν ἀνὴρ κόσμον αὐτοῦ ἐπ᾽ αὐτόν Alex. *et induerunt veſtes triſtitiæ, nec quiſquam induit arma ſua* Arab. 1. 2. ※ *in luctuoſis* ※ *et non cepit vir ornatum ſuum circa perſonam* (ſic) Arm. 1. ſic ſine ſigno, ſed ‸ *ſuum*, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *et contriſtabantur* Slav. Oſtrog.

V. Κύριος] + προς Μωυσην, ειπον 18, 74, 76, 84, 106, 134. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. + προς Μωσην, ειπον 58. + eadem ſupra lineam ſecunda manus 131. + προς Μωσει, ειπον (ſic) 72. + προς Μωυσην, λαλησον 83, 128. Ald. Slav. Moſq. + eadem in charact. minore Alex. + *Dominus Moyſi, dic* Arm. 1. + *Dominus Moyſi, dic tu* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. λαὸς] ο λαος 18, 59. σκληροτράχ.] + *eſtis* Slav. Oſtrog. ἐπάξω] επαγω 29, 75, 83. Alex. Ald. επαγαγω VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 71, 72, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επαγαγων 15, 55, 73, 78. Lucif. Calarit. ἐπ. ἐγὼ] εγω επ. VII, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ‸ ἐγὼ X, 15, 18, 55, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 78, 129. Lipſ. Lucif. Calarit. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 15, 55, 73, 78. Lucif. Calarit. ἐξαναλώσω] margo prima manu ελευθερωσω 130. ſic et margo 85. Mendoſe; leg. ολεθρευσω in utroque. margo ολεθρου (male) Lipſ. margo ολεθρευ (recte, ſcil. ut legatur ολεθρευσω) X. ὑμᾶς 2°] εφ᾽ υμας (ſic) 72. νῦν ὖν ἀφ.] νυν αφ. ουν 130. *et nunc exuite* Georg. ‸ ὖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφέλεσθε] αφελετε VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. αφελεται 53. + αφ᾽ υμων X, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. ſic margo Lipſ. στολὰς] + υμων 59. τῶν δοξ. ὑμῶν] ‸ τῶν 59. ‸ ὑμῶν Arab. 3. *gloriæ veſtræ* Slav. Moſq. κόσμον] + σου απ᾽ αυτυ (ſic) 58. + σου απο σου 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. eadem ſuprascripſit ſecunda manus 131. + eadem ſub ※ Arm. 1. + εξ υμων margo manu ſecunda 131. + *veſtrûm* Arab. 1. 2. 3. σοι 1°] ‸ 18, 53, 56, 59, 64, 71, 76, 128. Ald. Aug. Lucif. Calarit. Slav. ‸ in marginali additamento 131. *vobis* Copt. Arab. 1. 2. Georg. ποιήσω] ποιησεις X, 18, 59, 74, 76, 84, 106, 134. Lipſ. ποιησει 55. ποιησετε 53. σοι 2°] ‸ 53, 74, 84, 106, 134. Lipſ. Georg. υμιν in additamento marginali 131. *vobis* Copt. Arab. 1. 2.

VI. περιείλαντο] περιειλαν 58. περιειλοντο X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. οἱ] uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. τὴν περιστολ.] την στολην 53. Compl. Copt. *ſtolas* Lucif. Calarit. in num. plurali Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illorum* Arab. 3. ἀπὸ τοῦ ὄρ.] *extra montem* Copt. ‸ τοῦ ὄρ. Arab. 1. 2. τοῦ Χωρ.] ‸ τοῦ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 53, 55, 57, 59, 64, 77, 106, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic.

VII. Καὶ λαβ. Μωυσ.] και Μωσης λαβ. 58, 72. *capiens autem Moyſes* Slav. Oſtrog. *cepit Moyſes* Georg. τὴν σκην. αὐτῦ, ἔπ.] επ. την σκ. 85. ‸ αὐτοῦ Compl. Lucif. Calarit. επ. την σκ. αυτου 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 77, 130, 131. Cat. Nic. την αυτυ στολην επ. (ſic) 19. την εαυτου σκ. επ. 72. ἑαυτοῦ inſinuat Philo i, 270, 372, ſed habet αὐτῦ i, 221. præmittit *et* Georg. + αυτην 58, 72. Lucif. Calarit. Slav. + εμπροσθεν 74, 76, 134. παρεμβ. 1°—παρεμβ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 29, 72, 134. Arab. 3. ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἀπὸ τῆς παρεμβ.] απ᾽ αυτης 75. ‸ 53, 55, 71, 106. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλήθη] εγενηθη 29. + αυτη 72. *vocavit illud* Arab. 1. 2. 3. + *id ipſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκηνὴ] η σκηνη, σκηνη 58, 74, 75, 84, 106, 134. η σκηνη 16, 72. μαρτυρ.] του μαρτυρ. 14, 16, 25, 30, 53, 56, 57, 58, 77, 85. Compl. καὶ ἐγέν.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. πᾶς] + *illorum* Arab. 1. 2. Κύριον] τον Κυρ. 53, 58. Compl. *quidquam a Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξεπορεύετο] καὶ ἐξεπορ. Compl. εξεπορευοντο 82. εἰς] επι 53. σκηνὴν 2°] + του μαρτυριου 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem

τῆς παρεμβολῆς. Ἡνίκα δ᾽ ἂν εἰσεπορεύετο Μωυσῆς εἰς τὴν σκηνὴν ἔξω τῆς παρεμβολῆς, εἱστή- 8.
κει πᾶς ὁ λαὸς σκοπεύοντες ἕκαστος παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτοῦ· καὶ κατενοοῦσαν ἀπιόντος
Μωυσῆ ἕως τοῦ εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν σκηνήν. Ὡς δ᾽ ἂν εἰσῆλθε Μωυσῆς εἰς τὴν σκηνὴν, 9.
κατέβαινεν ὁ στύλος τῆς νεφέλης, καὶ ἵστατο ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς, καὶ ἐλάλει Μωυσῇ. Καὶ 10.
ἑώρα πᾶς ὁ λαὸς τὸν στύλον τῆς νεφέλης ἑστῶτα ἐπὶ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς· καὶ στάντες πᾶς ὁ
λαὸς, προσεκύνησαν ἕκαστος ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτοῦ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυ- 11.
σῆν, ἐνώπιος ἐνώπιῳ, ὡς εἴ τις λαλήσαι πρὸς τὸν ἑαυτοῦ φίλον· καὶ ἀπελύετο εἰς τὴν παρεμβο-
λήν· ὁ δὲ θεράπων Ἰησοῦς υἱὸς Ναυῆ νέος οὐκ ἐξεπορεύετο ἐκ τῆς σκηνῆς. Καὶ εἶπε Μωυσῆς 12.
πρὸς Κύριον· ἰδοὺ σύ μοι λέγεις, ἀνάγαγε τὸν λαὸν τοῦτον, σὺ δὲ οὐκ ἐδήλωσάς μοι, ὃν συναπο-
στελεῖς μετ᾽ ἐμοῦ· σὺ δέ μοι εἶπας, οἶδά σε παρὰ πάντας, καὶ χάριν ἔχεις παρ᾽ ἐμοί. Εἰ οὖν 13.
εὕρηκα χάριν ἐναντίον σου, ἐμφάνισόν μοι σεαυτόν· γνωστῶς ἵνα ἴδω σε, ὅπως ἂν ὦ εὑρηκὼς χάριν

in charact. minore Alex. + αυτου 16. τὴν ἔξω] ^ τὴν III, VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 71, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. habet την in charact. minore Alex. τὴν ἔξω τῆς παρεμβ.] ^ 77, 134. + και εκληθη σκηνη μαρτυριου 59.

VIII. Ἡνίκα δ᾽ ἂν] *et fuit cum* Arab. 1. 2. *et cum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσεπορεύετο] εξεπορευετο 58. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. επορευετο 14. Μωυσ.] ^ 58. εἰς τὴν σκ.] *de tabernaculo* Lucif. Calarit. ^ Slav. Oftrog. ἔξω τῆς παρεμβ.] præmittunt την X, 15, 18, 19, 29, 32, 53, 55, 56, 64, 73, 78, 108, 129. Compl. Lipf. ^ VII, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 85, 106, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἱστήκει πᾶς ὁ λ.] *adftiterunt populi* cum articulo interpofito Georg. σκοπεύοντες] *fpeculans* Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et fpeculabantur* Georg. ἕκαστος] ^ 55. παρὰ τὰς θύρ.] παρα την θυραν 128. *ex oftio* Arab. 3. ^ τὰς Armeni Codd. aliqui. σκηνῆς αὐτοῦ] ^ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατεν.] ^ καὶ Lucif. Calarit. κατενοοῦσαν] κατενοουν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπιόντος Μωυσῆ] απιοντος Μωυσεως 56. απιοντι Μωυση 75. ἃ ποιει Μωυσης (mendofe, fuit forte in archetypo απιοντι Μωυση) 53. απιοντα Μωυσην 59. *euntem Moyfen* Lucif. Calarit. *exitum Moyfis* Copt. non exprimit ἀπιόντος Arm. 1. ἕως τοῦ εἰσελθ.] και εως του εισελθ. 53. εως του ελθειν VII, 15, 55. Alex. αὐτὸν] αυτους 75. ^ 54.

IX. Ὡς—σκηνῆς] ^ hæc et quæ iis interjacent 59, 71. ὡς δ᾽ ἂν] ^ ἂν 19, 118. Compl. Georg. ἡνίκα δ᾽ ἂν Euf. ii, 241. *et quum* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέβαιν.] και κατεβαιν. 72. ἐπὶ τὴν θύρ.] επι των θυρων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐπὶ τὰς θύρας Euf. l. c. σκηνῆς——σκηνῆς in com. 10] alterutr. et quæ iis interjacent, bis fcript. 131. ἐλάλει] + *Dominus*, fed uncis incluf. Slav. Mofq. Μωυσῇ] ^ III. Μωυσης 18, 53, 71. Lipf. Μωσης, fed cum rafura literæ unius ad finem vocis, 75. Μωυσεῖ Ald. τω Μωυση 128. fic in charact. minore Alex. τῷ Μωσεῖ Euf. l. c.

X. Καὶ ἑώρα] ο και εορα (fic) 75. *fpectabat autem* Slav. Oftrog. ἐπὶ τῆς θύρ.] παρα της θυρ. 55. επι των θυρων VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Euf. ii, 241. Slav. Mofq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *a portis* Arab. 1. 2. καὶ 2°] ^ Georg. στάντες] ιστατο 19, 118. Compl. ισταντο 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς ὁ λ.] *omnes populi* Georg. προσεκύνησαν] προσεκυνησεν 19, 84, 118, 134. Lucif. Calarit. προσεκυνει 71. præmittunt και 19, 118. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς θύρ.] *ad oftium* Lucif. Calarit. Ambr. *ad portas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ^ Lucif. Calarit. + uncis inclufa καὶ κατενόουν ἀπιόντος Μωυσῆ Alex.

XI. πρὸς Μ.] τῷ Μωυσῇ Theodoret. iv, 21. ἐνώπ. ἐνώπ.] margo προσωπον προς προσωπον 56. Gloffa videtur effe. ^ Chryf. vi, 329. ὡς εἴ τις λαλ.] ωσει τις λαλ. 59. Compl. Alex. Lipf. ωσει λαλ. τις 58. ὡς ἂν εἰ λαλ. Baf. ii, 358. ^ εἴ Aug. Lucif. Calarit. λαλήσαι] λαλησει 15, 16, 32, 53, 55, 106, 129, 132. Cat. Nic. Baf. l. c. Chryf. l. c. Theodoret. l. c. Procop. in Cat. Nic. i, 921. λαλησαι, fed fuper αι fuprafcript. ει alia manu, 131. λαλήσῃ Conft. App. viii, 426. + *amicus* Slav. Oftrog. τὸν] fuprafcripfit ante φίλον alia manus 131. ponit ante φίλον 130. ^ VII, X, 14, 15, 16, 18, 30, 37 in duobus locis, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 106, 128, 129, 134. Alex. Lipf. Conft. App. l. c. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῦ φίλ.] φιλ. εαυτου 58. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιλ. αυτου 72, 77. Theodoret. l. c. τῷ ἑαυτοῦ φίλῳ Baf. l. c. καὶ ἀπ. εἰς τὴν παρεμβ.] ^ Lucif. Calarit. ἀπέλθ.] ουτως απελθ. 53. *devenire fecit illum* Slav. Oftrog. παρεμβ.] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θεράπ.] fuprafcript. αυτου fecunda manu 131. + αυτου 72. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem fub ※ Arm. 1. + *Moyfis* cum articulo Georg. υἱὸς] ο υιος 129. Compl. ^ 130. Georg. Ναυῆ] Ναυι 72, 118. Ναβι 106. Ναι 75. του margo 85. et fic margo prima manu 130. præmittit του in textu 118. νέος] ^ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ων 19, 108, 118. + *erat* Copt. præmittit articulum et + *ejus* Arab. 3. ἐκ] εξω 73. ^ 72. σκηνῆς] παρεμβολης 73, 78.

XII. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oftrog. σύ μοι λέγ.] συ λεγ. μοι 58, 72. μοι συ λεγ. 18. *mihi dicis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *dices* tantum Arm. 1. σὺ δὲ 1°] ^ σὺ 58. ^ utrumque 72. *et tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δὲ οὐκ ἐδήλ. μοι] ουκ εδηλ. μοι δε 58. ^ μοι 25, 64, 75, 84. ὃν συναποστελ.] ον συ ἀποστελεῖς (fic) 72, 82, 118. ὃς πορεύεται Procop. in Cat. Nic. i, 921. σὺ δὲ 2°] *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι 3°] ^ 58, 59. οἶδ. cum fqq.] χάριν εὗρες παρ᾽ ἐμοὶ καὶ οἶδά σε παρὰ π. Theodoret. iii, 214. οἶδά] εγω οιδα 58. οτι οιδα 73, 78. ἔγνων Chryf. vi, 422. Greg. Nyff. i, 256. γινώσκω Athan. i, 805. σε] ^ Arab. 1. 2. παρὰ π. καὶ χάρ. ἔχ.] π. π. και εχ. χαρ. 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εὗρες χάρ. π. π. Chryf. l. c. π. π. καὶ χάρ. εὗρες Cyr. Al. i, parte fecunda, 316. iv, 101, 653. π. π. καὶ εὕρηκας χάρ. Baf. ii, 218. ^ καὶ Georg. παρ᾽ ἐμοί] μετ᾽ εμου 71. παρ᾽ εμου 53. fic Cyr. Al. iv, 653, fed παρ᾽ ἐμέ i, parte fecunda, 316, fed et ut Vat. alibi. ἐνώπιόν μου Baf. l. c.

XIII. Εἰ οὖν] εἰ γὰρ Cyr. Al. iv, 590, fed εἰ tantum vii, parte fecunda, 83. ἰδοὺ Euf. in Pff. pag. 102. *ac fi* Arab. 1. 2. *nunc fi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ οὖν Georg. εὕρ. χάρ.] χαρ. ευρ. 53. *ego inveniam gratiam* Georg. *inventa fit mihi gratia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον σου] margo παρα σοι X, 85. fic Cyr. Al. ll. cc. ἐνώπιόν σου Euf. l. c. ἐμφάνισ. μοι σεαυτόν] εμφανισ. μοι σεαυτω 16. Arab. 3. δεῖξόν μοι σεαυτ. Philo Carpaf. in Cantic. Cantic. pag. 72. *videam te* Arab. 1. 2. *appare mihi ipfe* Slav. Oftrog. *oftende animam tui* Arm. 1. non diftinguunt hic 37 in duobus locis, 59. Alex. Hier. Arab. 3. γνωσ. ἵνα ἴδ. σε, ὅπ. ἂν ὦ εὕρ.] *inveni* tantum Arab. 2. γνωστῶς] ἐμφανῶς Philo Carpaf. l. c. *recte* Copt. *notabiliter et intelligibiliter* Slav. Oftrog. *et notabiliter* Georg. *non fine cognitione, et* Arab. 1. diftinguunt hic 37 in duobus locis, 59. Alex. Hier. Arab. 3. ἵνα 1°] ^ II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 37 bis, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Ald. Lipf. Philo i, 579, et alibi. Cyr. Hier. Cat. x, pag. 127. Euf. in Pff. pag. 102. Cyr. Al. iv, 590. v, 475. vii, parte fecunda, 83. Georg. δε 53. ἴδω σε] ιδον σε 53. ειδως σε 82. σε ἴδω Philo Carpaf. l. c. ^ σε Arm. 1. aliique. Arm.

ΚΕΦ. XXXIII.

14. ἐναντίον σου, καὶ ἵνα γνῶ, ὅτι λαός σȣ τὸ ἔθνος τὸ μέγα τοῦτο. Καὶ λέγει· αὐτὸς προπορεύ-
15. σομαί σȣ, καὶ καταπαύσω σε. Καὶ λέγει πρὸς αὐτόν· εἰ μὴ αὐτὸς σὺ συμπορεύῃ, μή με ἀνα-
16. γάγῃς ἐντεῦθεν. Καὶ πῶς γνωςὸν ἔςαι ἀληθῶς, ὅτι εὕρηκα χάριν παρὰ σοὶ ἐγώ τε καὶ ὁ λαός
σου, ἀλλ᾽ ἢ συμπορευομένου σου μεθ᾽ ἡμῶν; καὶ ἐνδοξασθήσομαι ἐγώ τε καὶ ὁ λαός σου παρὰ
17. πάντα τὰ ἔθνη, ὅσα ἐπὶ τῆς γῆς ἐςιν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν· καὶ τȣτόν σοι τὸν λό-
18. γον, ὃν εἴρηκας, ποιήσω· εὕρηκας γὰρ χάριν ἐνώπιον ἐμȣ, καὶ οἶδά σε παρὰ πάντας. Καὶ λέ-
19. γει· ἐμφάνισόν μοι σεαυτόν. Καὶ εἶπεν· ἐγὼ παρελεύσομαι πρότερός σου τῇ δόξῃ μου, καὶ
καλέσω τῷ ὀνόματί μου, Κύριος ἐναντίον σου· καὶ ἐλεήσω, ὃν ἂν ἐλεῶ, καὶ οἰκτειρήσω, ὃν ἂν

Ed. ὅπως] *et quomodo* Arab. 3. ἂν] ∧ 53, 59. Alex. ὦ εὕρηκ.] ευρ. ω 37 in duobus locis, 53, 59. et ſic, in duobus ll. forte, in uno certe, 132. οτι ευρηκ. 72. εὗρ. χάρ.] χαρ. ευρ. 15. ἐναντίον] ενωπιον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. παρα margo prima manu 130. καὶ ἵνα] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ∧ ἵνα Arab. 1. 2. λαός] ο λαος 15, 54, 57, 108, 130, 131. Cyr. Al. iv, 590. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hic* Arab. 1. 2. Arm. 1. σου] + ουτος 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ Arm. 1. + *eſt* Copt. Georg. τὸ ἔθν. τ. μ. τοῦτο] *ſit populus tuus* Arab. 1. 2. *in gentem magnam hanc* Georg. *in gentem magnam erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μέγα] ∧ VII, 14, 16, 25, 29, 37 in ll. duobus, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 77, 85, 132 in duobus ll. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex.

XIV. Καὶ λέγει] ειπεν δε 37 in duobus locis. + Κυριος 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 77, 131. Cat. Nic. Copt. + idem cum articulo Arab. 3. + αυτω Κυριος 18, 58, 74, 76, 84, 106, 132, 134. Slav. Oſtrog. + εαυτω Κυριος (ſic) 75. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. + Κυριος προς Μωυσην 37 in duobus locis. + *Dominus Moſi* Georg. αὐτὸς] præmittunt εγω 18, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Procop. in Cat. Nic. i, 922. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit εγω μεν 132. *ego* tantum, Copt. προπορεύσ.] προπορευομαι 16, 131. πορευσομαι 14. σȣ] ∧ Georg. *ante te* Slav. Moſq. *coram te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ λέγει] και ειπε VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 76, 106, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + Μωυσης 14, 53. Copt. + *Domino Moſe* (ſic) Georg. *dixit autem* Slav. πρὸς αὐτὸν] ∧ 53. Aug. Arab. 1. 2. + ὁ Μωυσῆς Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149. Arab. 3. + *Moyſes* ſine articulo Slav. Moſq. *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ μὴ] præmittit δέομαι, Κύριε Baſ. i, 517. ∧ (ſic) Arm. 1. αὐτὸς σὺ] συ αυτ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. i, 208. Cyr. Al. ii, 881. ∧ αὐτὸς 25. Copt. Arab. 3. Georg. ∧ σὺ 73. Orig. iii, 606. Athan. i, 528. Greg. Nyſſ. ii, 698. Cyr. Al. iv, 405. Procop. in Cat. Nic. i, 921. συμπορεύῃ] συμπορευεις 75. συμπορευσει 53. συμπορευση 37 in uno loco, 56, 71, 74, 76, 108. Alex. Cyr. Al. iv, 405. ſic Philo i, 463, ſed alibi ut Vat. προπορευει 25. προπορευη 14, 16, 52, 54, 57. Cat. Nic. Baſ. l. c. προπορευση 131. πορευη II, 15. Compl. Arab. 3. πορεύσῃ Cyr. Al. ii, 881. *vades* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μεθ᾽ ημων VII, X, 14, 16, 18, 19, 29, 30, 37 in duobus locis, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Athan. l. c. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μεθ᾽ υμων (ſic) 25. + μετ᾽ ἐμοῦ Orig. l. c. Procop. in Cat. Nic. l. c. præmittit *mecum* Hier. + ἡμῶν Baſ. l. c. + ἡμῖν Greg. Nyſſ. l. c. + μοι Chryſ. i, 208. με ἀναγ.] αναγ. με 58, 72, 75. Chryſ. l. c. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149. Slav. Moſq. ἀναγ. ἡμᾶς Baſ. l. c. Arm. 1. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἀναγάγῃς] ἀγάγῃς Philo l. c. ſed alibi ut Vat. ἐντεῦθεν] ἐνταῦθα Greg. Nyſſ. ii, 698.

XVI. Καὶ πῶς] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. *quoniam nunc* Arm. 1. *et nunc* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. γνως. ἔςαι ἀληθ.] *ſciam ego et hic populus* Arab. 1. 2. ἀληθῶς, ὅτι] οτι αληθως 58, 72. αληθως ει 128. *ſi vere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ σοὶ] *coram te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ τε 1°] ∧ Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. ὁ λαός 1°—ὁ λαός 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19. ∧ eadem, ſed habet margo manu prima, Arm. 1. λ. σου 1°] λαος ουτος 76. Georg. ἀλλ᾽ ἢ] αλλα 72. Slav. Oſtrog. αλλα primo, ſed α finalis in η mutata eſt, 75. *ſed non* Copt. συμπορ. σου] *ſimul eas tu* Slav. Oſtrog. μεθ᾽ ἡμῶν] ita edidi pro μεθ᾽ ὑμῶν, quod per errorem typothetarum manifeſtum habetur in Vat. καὶ ἐνδ.] ∧ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐνδοξασθήσομαι] ενδοξασθησομεθα VII, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 64, 72, 74, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Anonym. ap. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ενδοξασθησωμεθα 75. ἐγώ τε 2°] ∧ τε 18, 72. Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. λ. σȣ 2°] ∧ σου Georg. ὅσα] α 75. Copt. ἐπὶ τῆς γ. ἐςιν] εςιν επι της γ. 30, 75. Copt. επι προσωπου της γ. εςι 71.

XVII. Καὶ εἶπε] ειπεν δε VII, 19, 64, 85, 118, 130. ειπε δε X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. πρὸς Μωυσ.] ∧ Arab. 1. 2. καὶ τοῦτ.] κατα τȣτ. 55. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. τοῦτ. σοι τὸν λόγ.] τȣτ. σου τον λ. 57, 75. Athan. i, 520. τον λ. σοι τουτ. 72. τον λ. σου τουτ. 58. *hunc adhuc* ※ *tui ſermonem* Arm. 1. *hunc adhuc tuum ſermonem* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ∧ σοι Slav. Oſtrog. Georg. σοι τὸν λ. ὃν εἴρηκ. ποιήσω] σοι τον λ. ον ειρηκα σοι ποιησω (ſic) 134. + σε (ſic, σοι et σε ſunt quoad ſonum ſimiles inter recentes Græcos) 72. ∧ ὃν εἴρηκ. Cyr. Hieroſ. in Editione, licet habeat in Codd. duobus, Cat. x, p. 127. *ſermonem, quem dixiſti faciam tibi* Tert. *ſermonem faciam tibi* Copt. εὕρηκ.—πάντας] οἶδά σε παρὰ πάντας, καὶ χάριν εὗρ. ἐν &c. Cyr. Al. vi, parte prima, 18. εὕρηκας] εὗρες Cyr. Al. iv, 405. vi, parte prima, 18. γὰρ] ∧ 52, 128. ἐνώπ. ἐμοῦ] ενωπ. μου 15, 16, 18, 37 in duobus locis, 55, 56, 74, 78, 106, 108, 132, 134. Compl. Lipſ. Euſ. ii, 243. παρ᾽ ἐμοὶ Philo i, 289. Cyr. Al. ll. cc. οἶδά] ἔγνων Greg. Nyſſ. i, 649, ſed alibi ut Vat. πάντας] + *homines* Arab. 1. 2.

XVIII. Καὶ λέγ.] και ειπεν 58, 72. Euſ. ii, 243. Georg. + Μωσης 18, 37 in duobus locis, 75, 132 in duobus locis. Euſ. l. c. + Μωυσης 58, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. Georg. Arab. 3. Slav. Moſq. + αυτω Μωυσης 19, 108. *dicit autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Slav. Moſq. ἐμφάνισ.] δειξον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 132 in duobus locis, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δειξον μοι σεαυτου δοξαν, εμφανισον (ſic) 82. σεαυτόν] την δοξαν σεαυτου 72. την δοξαν σόυ 58. Aug. Arab. 3. Slav. Moſq. σεαυτου δοξαν 77, 128. σεαυτον δειξον μοι την σεαυτου δοξαν (ſic) 71. την σεαυτου δοξαν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 132 in duobus locis, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *claritatem tuam* in uno loco, *majeſtatem tuam* in alio, Aug.

XIX. εἶπεν] + *Dominus ad Moyſen* Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. + *Moſe* (ſic) Georg. παρελεύσ.] παρελευσωμαι in uno loco, ſed in alio ut Vat. 132. παρελευσωμαι σοι 75. προπαρελευσομαι 14, 16, 25, 52, 77. προπορευσομαι 57, 85. ſic Euſ. ii, 243, ſed alibi ut Vat. *tranſire faciam* Syr. πρότερός σου] προτερον σου X, 18, 32, 52, 53, 59, 72, 75, 106. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic margo prima manu 130. προ προσωπου 85. προ προσωπου σου 130. *coram te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δόξῃ μου] + πορευσομαι προ προσωπου σȣ τη δ. μου 52, 54. + eadem, niſi quod ∧ σου, 25, 77, 131. Cat. Nic. *gloriam meam* Syr. καλέσω] λαλησω II, 15, 55. Copt. *invocabo* Arab. 1. 2. τῷ ὀνόματί] præmittunt εν VII, 72. Cyr. Hieroſ. Cat. x, 127. Euſ. l. c. Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit

ΚΕΦ. XXXIII.

οἰκτειρῶ. Καὶ εἶπεν· οὐ δυνήσῃ ἰδεῖν τὸ πρόσωπόν μου· οὐ γὰρ μὴ ἴδῃ ἄνθρωπος τὸ πρόσωπόν 20.
μου, καὶ ζήσεται. Καὶ εἶπε Κύριος· ἰδοὺ τόπος παρ' ἐμοὶ, στήσῃ ἐπὶ τῆς πέτρας. Ἡνίκα δ' 21. 22.
ἂν παρέλθῃ ἡ δόξα μου, καὶ θήσω σε εἰς ὀπὴν τῆς πέτρας, καὶ σκεπάσω τῇ χειρί μου ἐπὶ σὲ,
ἕως ἂν παρέλθω. Καὶ ἀφελῶ τὴν χεῖρα, καὶ τότε ὄψει τὰ ὀπίσω μου, τὸ δὲ πρόσωπόν μου οὐκ 23.
ὀφθήσεταί σοι.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λάξευσον σεαυτῷ δύο πλάκας λιθίνας, καθὼς καὶ αἱ πρῶται, 1.
καὶ ἀνάβηθι πρός με εἰς τὸ ὄρος· καὶ γράψω ἐπὶ τῶν πλακῶν τὰ ῥήματα, ἃ ἦν ἐν ταῖς πλαξὶ
ταῖς πρώταις, αἷς συνέτριψας. Καὶ γίνου ἕτοιμος εἰς τὸ πρωῒ, καὶ ἀναβήσῃ ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ 2.
Σινὰ, καὶ στήσῃ μοι ἐκεῖ ἐπ' ἄκρου τοῦ ὄρους. Καὶ μηδεὶς ἀναβήτω μετὰ σοῦ, μηδὲ ὀφθήτω ἐν 3.
παντὶ τῷ ὄρει· καὶ τὰ πρόβατα καὶ βόες μὴ νεμέσθωσαν πλησίον τοῦ ὄρους ἐκείνου. Καὶ 4.
ἐλάξευσε δύο πλάκας λιθίνας, καθάπερ καὶ αἱ πρῶται· καὶ ὀρθρίσας Μωυσῆς, ἀνέβη εἰς τὸ

idem sub ⨯ in charact. minore Alex. ἐν margo 58. ^ τῷ VII, 72. Cyr. Hierof. l. c. Euf. l. c. præmittunt ἐπι II, 15, 19, 78, 82, 108, 118. Compl. *nomen* Slav. Oftrog. Arab. 1. 2. μου, Κύριος] μου Κυριον 58, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 132, 134. Euf. l. c. Ambr. fic, fed ex corr. posterioris ævi, VII. Κυριον tantum, 37 in uno loco. Κυριος tantum 72. Κυριου tantum X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 37 in uno loco, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Hierof. l. c. Aug. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. fic margo 58. ^ Κύριος 55. ἐναντ. σου] *in conspectu meo* Ambr. ὃν ἂν 1°, 2°] ον εαν 32. *super quem* Syr. οἰκτειρῶ] οικτείρω 131. Cat. Nic. Euf. l. c. Chryf. v, 41. x, 433. Theodoret. iii, 104.

XX. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε VII. *et ait* Aug. ἰδ. τὸ πρόσ. μου] τὸ πρόσ. μου ἰδ. Greg. Nyff. i, 238. + *et vivere* in duobus locis, fed non in aliis, Aug. οὐ γὰρ μὴ ἴδῃ ἄνθρ.] ου μη γαρ ιδ. ανθρ. 14, 25, 54, 57, 73, 77. οὐ γὰρ ὄψεται ἄνθρωπος ὢν Orig. ii, 627, fed οὐ γὰρ ὄψεται ἄνθρ. Idem. iii, 565. οὐδεὶς ὄψεται Iren. 86. Chryf. i, 475. Cyr. Hierof. Cat. ix, pag. 144. Clem. Al. in Cat. Nic. i, 925. Theodoret. ii, 703. iv, 20, et fæpe. Euf. ii, 237. fic in uno loco, non in aliis, Anonym. ap. Aug. Ambr. *nemo hominum videbit* Hilar. οὐδεὶς ἰδὼν Philo Carpaf. in Cantic. Cantic. pag. 72. *quoniam non est homo qui videat* Georg. ἄνθρ. τὸ πρ. μου] ^ μου II. το πρ. μου ανθρ. 58, 72. Ambr. ανθρ. μου το πρ. 55, 75, 82, 129. fic Cyr. Hierof. l. c. in Codd. duobus, licet in Editione ut Vat. ἄνθρ. τὸν Θεὸν Chryf. iv, 317, fed fæpe alibi ut Vat. μου τὸ πρ. tantum Philo Carpaf. l. c. καὶ ζήσ.] ^ καὶ Philo Carpaf. l. c. *et salvus fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. εἶπε] *ait* Aug. Κύριος] + προς Μωυσην 19, 108, 118. ^ Georg. ἰδοὺ τόπ.] *hic locus* Arab. 1. 2. *locus unus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. παρ' ἐμοὶ] *coram me* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad te* (fic) Arab. 3. στήσῃ] στηθι 15. Baf. iii, 52. στησει 75, 131. στήσεις Compl. præmittunt και VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 132 in duobus locis, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Orig. iv, 343 bis. Incertus in Cat. Nic. i, 923. Aug. bis. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *igitur consiste* Arab. 1. 2.

XXII. Ἡνίκα δ' ἂν] και σκεπασω τη χειρι μου επι σε, εως αν 72. ηνικα tantum 54, 58. ηνικα δε 14, 15, 16, 25, 57, 73, 78. Aug. ^ δ' Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ δόξα μου] μου η δοξα II, 15, 129. καὶ θήσω] καθησω 16, 131. ἰδοὺ τίθημί Orig. iii, 229. Cyr. Hierof. Cat. x, pag. 127. ^ καὶ Ambr. εἰς ὀπὴν] εις την οπην 14. *in specula* Aug. + *in foramine* Ambr. Hier. Syr. σκεπάσω] + σε 72. Theodoret. ii, 703. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ χ. μου ἐπὶ σὲ] ^ 72. ^ ἐπὶ σὲ Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως ἂν] επαν (fic) 25. ως αν X, 18. Lipf. παρέλθω] + *ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. χεῖρα] + μου X, 16, 18, 25, 37, 53, 56, 57, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 106, 129, 130, 132, 134. Compl. Ald. Lipf. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. fuprafcript. μου fecunda manu 131. + μου in charact. minore Alex. + *meam* aliquando, non femper, Aug. + fub ※ *a te* Arm. 1. + eadem fine figno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ τότε] ^ Orig. iii, 229. ^ τότε Theodoret. ii, 703. Ambr. ^ καὶ Slav. Oftrog. *et fic* Hier. *et post hæc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψει] οψη VII, X, 131, 132 in duobus locis, 134. Alex. Lipf. Theodoret. l. c. τὰ ὀπίσω μου] τα οπισθια μου 53. Theodoret. l. c: μου τὰ ὀπίσω Orig. l. c. fed alibi ut Vat. τὸ δὲ πρόσωπ.] *nam facies* Aug. οὐκ ὀφθ. σοι] οὐ μὴ ἴδῃς Theodoret. l. c. ^ σοι Georg. Arm. 1.

I. λάξευσ.] fequitur rafura, unius forte vocis, 75. *fac* Copt. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ^ 75. πλάκας] bis fcriptum 59. καθὼς καὶ αἱ πρ.] καθαπερ και αι πρ. 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 75, 77, 78, 108, 131. Cat. Nic. fic in textu, fed margo καθως, 85. fic in textu quoque, fed margo καθως manu prima, 130. ^ καὶ Lipf. *secundum primas tabulas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quot et priores* Slav. Oftrog. καὶ ἀνάβ.] *manè et ascendas cras* (fic) Arab. 1. 2. πρ. με εἰς τὸ ὄρ.] πρ. με επι το ορ. 32. εις το ορ. πρ. με 37. Alex. + *illum* Georg. καὶ γράψω] και γραψον 78. *ut scribam* Slav. Oftrog. τὰ ῥήμ.] *mandata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] επι VII, 14, 16, 19, 29, 32, 37, 52, 54, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 134. Alex. Cat. Nic. αἷς] ας VII, X, 14, 15, 18, 25, 37, 52, 53, 54, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέτριψ.] præmittit *tu* Aug.

II. Καὶ γίνου] *sis autem* Slav. Oftrog. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tu* Georg. καὶ ἀναβ.] ^ 75. καὶ ἀναβήσεις Compl. και αναστας αναβ. 71, 129. + το πρωι VII, 16, 25, 30, 32, 37, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem fub ⨯ in charact. minore Alex. ἐπὶ] εις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 37, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. ^ τὸ 106. καὶ στ. μοι ἐκ.] ^ μοι 84. *tu autem sta hic mecum* Hier.

III. μηδὲ] και μηδεις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀφθήτω] + *quisquam* Slav. Oftrog. ἐν παντὶ τῷ ὄρ.] εν π. ορ. 15, 58, 72. εν π. τοπω του ορους 19, 108, 118. εναντι τω ορ. (fic) 85, 131. ^ παντὶ 71. Arab. 3. vertit, ceu in Græco fuerit παντὶ ἐν τῷ ὄρει, Arm. Ed. καὶ τὰ πρ.] ^ καὶ Georg. βόες] οι βοες VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. αι βοες 37, 82, 128. Alex. νεμέσθ.] νεμηθητωσαν 56. νεμηθησονται 53. τοῦ ὄρ.] *in monte* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκείνου] ^ Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. ἐλάξ.] *fecit* Copt. + *Mose* (fic) Georg. + *sibi* Arab. 1. 2. καθάπ. καὶ αἱ πρ.] ^ καὶ 72. Alex. Copt. Arab. 3. ^ omnia 37. *quot et primæ* Slav. Oftrog. *juxta exemplar primarum tabularum* Arm. 1. *juxta exemplar primarum* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ὀρθρίσ.] + το πρωῒ 75. Georg. Μωυσῆς 1°] + το πρωῒ VII, X, 14, 16, 18, 19, 30, 37, 52, 54, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τω πρωῒ 25, 29, 53. ^ Arab. 3. Georg.

ΚΕΦ. XXXIV.
ὄρος τὸ Σινᾶ, καθότι συνέταξεν αὐτῷ Κύριος· καὶ ἔλαβε Μωυσῆς τὰς δύο πλάκας τὰς λιθίνας.
5. 6. Καὶ κατέβη Κύριος ἐν νεφέλῃ, καὶ παρέστη αὐτῷ ἐκεῖ, καὶ ἐκάλεσε τῷ ὀνόματι Κυρίου. Καὶ παρ-
ῆλθε Κύριος πρὸ προσώπου αὐτοῦ, καὶ ἐκάλεσε, Κύριος ὁ Θεὸς οἰκτίρμων, καὶ ἐλεήμων, μακρό-
7. θυμος, καὶ πολυέλεος, καὶ ἀληθινὸς, Καὶ δικαιοσύνην διατηρῶν καὶ ἔλεος εἰς χιλιάδας, ἀφαιρῶν
ἀνομίας, καὶ ἀδικίας, καὶ ἁμαρτίας, καὶ οὐ καθαριεῖ τὸν ἔνοχον, ἐπάγων ἀνομίας πατέρων ἐπὶ
8. τέκνα, καὶ ἐπὶ τέκνα τέκνων, ἐπὶ τρίτην καὶ τετάρτην γενεάν. Καὶ σπεύσας Μωυσῆς, κύψας
9. ἐπὶ τὴν γῆν προσεκύνησε. Καὶ εἶπεν, εἰ εὕρηκα χάριν ἐνώπιόν σου, συμπορευθήτω ὁ Κύριός
μου μεθ᾽ ἡμῶν, ὁ λαὸς γὰρ σκληροτράχηλός ἐστι· καὶ ἀφελεῖς σὺ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, καὶ τὰς
10. ἀνομίας ἡμῶν, καὶ ἐσόμεθα σοί. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδοὺ ἐγὼ τίθημί σοι διαθή-
κην ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ σου, ποιήσω ἔνδοξα, ἃ οὐ γέγονεν ἐν πάσῃ τῇ γῇ, καὶ ἐν παντὶ
ἔθνει· καὶ ὄψεται πᾶς ὁ λαὸς, ἐν οἷς εἶ σὺ, τὰ ἔργα Κυρίου, ὅτι θαυμαστά ἐστιν, ἃ ἐγὼ ποιήσω

τὸ Σινᾶ] το Σιναϊ 75. ‸ τὸ 106. καθ. συνέτ. αὐτ. Κύρ.] ‸ 106. καθότι] καθαπερ 75. καθα X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καθας (ſic) VII. καθως 19. Copt. αὐτῷ Κύρ.] Κυρ. αυτω 72. αυτω ο Κυρ. 53. ‸ Κύριος Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 294. καὶ ἔλαβε] ‸ hæc cum ſqq. 37, 132. + *cum ſe* Copt. λιθίνας] + καθαπερ και αι πρωται 16.

V. Κύρ. ἐν νεφ.] εν νεφ. Κυρ. 56. + επι το ορος το Σινα 128. αὐτῷ] ‸ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 294. *juxta Moyſen* Hier. + *Moſe* (ſic) Georg. *coram illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cum illo* Arab. 3. ἐκεῖ] + Μωσης 37. ‸ Hier. ἐκάλεσε] ἐλάλησε Euſ. ii, 243. Cyr. Al. l. c. + *Moyſes* Hier. Copt. Arab. 3. τῷ ὀνόματι] το ονομα 72. Hier. Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittunt εν 14, 16, 25, 32, 37, 52, 54, 57, 73, 77, 128, 131. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arm. 1. præmittit idem in charact. minore Alex. το ονοματι (ſic) 72. ‸ τῷ Euſ. l. c. *ex nomine* Armeni Codd. alii. Κυρίου] Κυριος 132. Κυριου 74, 76, 84, 106, 134.

VI. παρῆλθε Κύριος] παρενεβαλεν tantum 15, 55. πρὸ προσώπου] ἀπὸ προσώπου habet, et urget in Commentario, Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 294. ἐν ὀνόματι (ſic) Euſ. ii, 243. αὐτοῦ] Κυρίου, et urget, Cyr. Al. l. c. ἐκάλεσε] ελαλησε 14, 16, 25, 54, 57, 73, 78, 131. ειπεν 58. *invocavit eum* Hier. + *juxta hoc* Arab. 1. 2. + *Moyſes* Copt. Arab. 3. Κύριος] Κυριος, Κυριος VII, X, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 52, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 108, 118, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. Cat. x, p. 128. Incertus in Cat. Nic. i, 931. Georg. Κυριε, Κυριε 32. Euſ. l. c. *Domine, Deus* Hier. *Domine, Domine, Domine Deus* (ſic, et urget *Domine* ter) Vigil. Tapſ. *Dominum, Dominus* Copt. Arab. 3. Slav. ὁ Θεὸς] ‸ Cyr. Hieroſ. l. c. + σου Damaſc. ii, 708. ὁ Θ. οἰκτ. καὶ ἐλ.] ‸ Athan. i, 939. οἰκτίρμ.] ο οικτιρμ. 37. καὶ ἐλεήμ.] + ἐστι Damaſc. l. c. ‸ καὶ Arab. 3. *et pius* Iren. Intp. μακρόθ.] *magnanimus* Iren. Intp. ‸ Arab. 2. καὶ πολυέλ.] vertit, quaſi in Græco fuerit καὶ μεγαλεος, Copt. ‸ καὶ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. καὶ ἀληθ.] + καὶ δίκαιος Damaſc. l. c. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3.

VII. Totum comma ‸ 37, 132. καὶ 1°] ‸ 108, 118. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διατηρῶν] τηρων 29, 83. Ald. καὶ 2°] ‸ 58, 72, 75. Euſ. ii, 243. ‸ in duobus Codd. ſed habet in Editione, Cyr. Hieroſ. Cat. x, p. 128. ἔλεος] præmittunt ποιων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. l. c. Athan. i, 939. Cyr. Al. iv, 590. Slav. *facit miſericordiam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλ. εἰς χιλ.] εις χιλ. ελ. 52. + *generationum* Georg. *miſerationem in mille generationes* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. et ſic in textu, ſed margo manu prima *diligentium ſe*, Arm. 1. ἀφαιρ.] *et auferens* Arab. 1. 2. *et aufert* Georg. *aufert* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνομ. καὶ ἀδικ. καὶ ἁμαρτ.] ανομ. και αμαρτ. και αδικ. 108. Compl. Lipſ. *injuſtitias et nequitias et peccata* Iren. Intp. καὶ οὐ καθαρ. τὸν ἔνοχ.] ‸ καὶ 30. Slav. Oſtrog. και τον εν. ου καθ. III, VII, X, 14, 16, 19, 25, 29, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Syr. Georg. και καθαρισμω τον εν. ου καθαριει 74, 76, 84, 106, 134. ſic margo X. και καθαρισμω ου καθ. τον εν. 58, 75. margo καθαρισμῷ οὐ καθαριεῖ τὸν ἔν. Lipſ. καὶ καθαρισμῷ οὐ καθαιρεῖ (ſic) τὸν ἔν. Euſ. l. c. και τον εν. καθαρισμω ου καθαριει 18. ſic, ſed καθαρισμῷ ſub ※ in charact. minore, Alex. ἐπάγων] *et inducens* Arab. 1. 2. 3. ἀνομίας 2°] αμαρτιας VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Georg. *injuſtitias* Arm. 1. τέκνα 1°] τεκνων 72. et ſic primo, ſed τεκνα nunc ex corr. 75. καὶ ἐπὶ τέκνα τέκν.] ‸ 106. Arab. 3. ‸ ἐπὶ Euſ. l. c. ‸ καὶ ἐπὶ τέκνα Fulgent. *et ſuper liberos, et ſuper filios filiorum* Slav. Oſtrog. *et ſuper filios filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τρίτ.] επι την τριτ. 72. εως επι τριτ. 59.

VIII. κύψας] κατακυψας 32. ἐπὶ τὴν γ. προσεκ.] προσεκ. επι την γ. VII, 19, 108, 118. προσεκύνησε] προσεκυνει Compl. + Κυριω 58, 72. + idem ſupra lineam ſecunda manu 131. + τω Κυριω 37, 53, 56, 132. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + *Deo* cum articulo Slav. Oſtrog.

IX. Καὶ εἶπεν] και λεγει 16, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 78, 85, 108, 118, 130, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγων 14, 75. εὕρηκα] εὗρον Alex. + *Domine* Arab. 1. 2. ἐνώπιόν] εναντιον 56, 129. Compl. σου 1°] + Κυριε ſupra lineam ſecunda manu 131. + *precor te, Domine* Slav. Oſtrog. + *Domine* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. συμπορευθήτω] συμπορευεσθω 53. προπορευθητω 71. συμπορεύθητι δὴ Cyr. Hieroſ. Cat. x, p. 128. *eat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ut eas* Slav. Oſtrog. ὁ Κύρ.] ‸ ὁ X, 16, 18, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 77, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριε Cyr. Hieroſ. l. c. μου] ‸ III, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. l. c. Incertus in Cat. Nic. i, 931. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. μεθ᾽ ἡμῶν] εν ημιν 75. ὁ λ. γ. σκληροτρ. ἐστι] hæc uncis includit Arm. Ed. ὁ λαὸς γὰρ] ‸ ὁ 15, 58, 72, 75. *populus hic* Ambr. *populus hic enim* Georg. *hic populus enim* Arab. 3. σὺ] ‸ 58. ἁμαρτίας] ανομιας habent hic, et αμαρτιας mox pro ανομιας, 15, 16, 25, 53, 55, 57, 58, 72, 75, 77, 78, 85, 106, 108, 129, 131. Compl. Ald. ἡμ. 1°——ἡμ. 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 75. ἡμῶν 1°] ‸ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 30, 52, 54, 55, 59, 64, 74, 76, 77, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 931. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ἐσόμεθα] εσωμεθα 75. + *tui* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοί] *tecum* Copt.

X. εἶπε] ἐλάλησεν Alex. πρ. Μωυσ.] ‸ 58, 71. ἰδοὺ] + *nunc* Georg. τίθημί] διατιθημι VII, 84. σοι 1°] ‸ Alex. ※ *cum te* Arm. 1. ſic ſine ſigno Copt. Arab. 1. 2. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. διαθήκην] + αιωνιον 16. ποιήσω] και π. X, 18, 19, 30, 58, 64, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνδοξα] μεγαλα και ενδοξα 19, 108, 128. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *miracula* (μεγαλεῖα) *et præclara* Copt. + *in præſentia totius populi* Arab. 1. 2. ἐν π. τῇ γῇ] ‸ ἐν 16, 52. Cat. Nic. + *neque in omnibus regionibus* Slav. Oſtrog. παντὶ ἔθνει] *omnibus nationibus* Slav. ἐν οἷς εἶ σὺ] εν οις εισι 53, 75. Ald. Slav. Oſtrog. εν οις εστιν εν μεσω αυτου 72.

σοί. Πρόσεχε σὺ πάντα, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι· ἰδὲ ἐγὼ ἐκβάλλω πρὸ προσώπου ὑμῶν τὸν 11.
Ἀμοῤῥαῖον, καὶ Χαναναῖον, καὶ Φερεζαῖον, καὶ Χετταῖον, καὶ Εὐαῖον, καὶ Γεργεσαῖον, καὶ Ἰε-
βουσαῖον. Πρόσεχε σεαυτῷ, μή ποτε θῇς διαθήκην τοῖς ἐγκαθημένοις ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν 12.
εἰσπορεύῃ εἰς αὐτὴν, μή σοι γένηται πρόσκομμα ἐν ὑμῖν. Τοὺς βωμοὺς αὐτῶν καθελεῖτε, καὶ 13.
τὰς στήλας αὐτῶν συντρίψετε, καὶ τὰ ἄλση αὐτῶν ἐκκόψετε, καὶ τὰ γλυπτὰ τῶν θεῶν αὐτῶν κα-
τακαύσετε ἐν πυρί. Οὐ γὰρ μὴ προσκυνήσητε θεοῖς ἑτέροις· ὁ γὰρ Κύριος ὁ Θεὸς, ζηλωτὸν 14.
ὄνομα, Θεὸς ζηλωτής ἐστι. Μή ποτε θῇς διαθήκην τοῖς ἐγκαθημένοις ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐκπορ- 15.
νεύσωσιν ὀπίσω τῶν θεῶν αὐτῶν, καὶ θύσωσι τοῖς θεοῖς αὐτῶν, καὶ καλέσωσί σε, καὶ φάγῃς τῶν
αὐτῶν, Καὶ λάβῃς τῶν θυγατέρων αὐτῶν τοῖς υἱοῖς σου, καὶ τῶν θυγατέρων σου δῷς τοῖς υἱοῖς 16.
αὐτῶν, καὶ ἐκπορνεύσωσιν αἱ θυγατέρες σου ὀπίσω τῶν θεῶν αὐτῶν, καὶ ἐκπορνεύσωσιν οἱ υἱοί

※ *in quibus tu es* ※ *in medio illorum* (sic) Arm. 1. habent eadem, sine signo, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὰ ἔργ. Κυρ. ὅτι θαυμ. ἐστι] οτι θαυμ. εστι τα εργα Κυρ. 58. ∧ τὰ ἔργα Κυρ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ eadem in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐγὼ] ∧ 56. Copt. ποιήσω σοί] ποιησουσι 53. + εκει 108, 118. Compl. + εχειν (mendose, leg. εκει) 19. ∧ σοί III. π. σοι, sed quoad σοι in charact. minore, Alex.

XI. Πρόσεχε] + συν 15. σὺ] σοι 14, 15, 16, 19, 30, 131. σοι in charact. minore Alex. ∧ Georg. πάντα] τα παντα 74, 75, 106, 134. κατα π. 71. ※ *omnia* Arm. 1. ὅσα] α 19, 54, 59, 71, 75, 77, 108, 118. + *semel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντέλλομαί] εντελλωμαι primo Ed. Vat. sed Editores correxerunt. σοι] + σημερον 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδὲ] + *nunc* Georg. ἐγὼ 2°] ∧ 15, 58, 71, 72. ἐκβάλλω] εκβαλῶ 15, 29, 53, 59, 72, 74, 84, 106, 129, 134. Compl. πρὸ] απο 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] σε 53. Alex. τὸν Ἀμοῤῥ.] *Amorrhæos*, et similiter habet nomina sequentia in numero plurali, Georg. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°, 5°] ∧ 71, 106. καὶ Χαν.] ∧ 128. και τον Χαν. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, nisi quod ∧ καὶ, 106. Φερ. καὶ Χετ.] τον Χετ. και τον Φερ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. sic, nisi quod ∧ καὶ 106. Χετ. και τον Φερ. 130. Χετ. και Φερ. 15, 55, 75, 129. eodem ordine ponunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. ∧ καὶ Χετταῖον 30, 58. Εὐαῖον] τον Ευ. 59, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. Γεργ. καὶ Ἰεβ.] Ιεβ. και Γεργ. 53, 56, 75. τον Γεργ. και τον Ιεβ. 59, 128. Alex. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον Ιεβ. και τον Γεργ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. + hic και τον Φερεζαιον (sic, ex repetito) 128.

XII. Πρόσεχε] *cave igitur et attende* Arab. 1. 2. *et* præmittit Arab. 3. σεαυτῷ] αὐτῷ Compl. Legend. forsan ἑαυτῷ, quod esset Græcismi pro *tibi ipsi*. + *ipse* Slav. Ostrog. θῇς] διαθης X, 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. sic in charact. minore Alex. διαθηκης (sic, leg. διαθης) 54. θη 75. διαθη III, X, 18, 19, 30, 58, 64, 72, 108, 118, 128. Lips. τεθη 59. *ponat* Aug. διαθήκην] διαθηκη 59. ἐγκ. ἐπὶ τῆς γῆς] εγκ. επι την γην 75. εγκ. επι προσωπου της γης 19, 108. margo προς αλλοφυλους X. εἰς ἣν εἰσπ. εἰς αὐτ.] και εκπορνευσωσι σε οπισω των θεων αυτων 75. εἰσπορεύῃ] εκπορευη 53, 56. præmittunt συ 19, 72, 108. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. εἰς αὐτ.] επ' αυτην 58, 72. εν αυτη 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ※ *in illam* Arm. 1. *ad illos* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ∧ Slav. Ostrog. μή] μη ποτε X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μη πως 55. σοι] ∧ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. πρόσκομμα ἐν ὑμ.] εγκομμα εν υμ. 75, 85. sic in textu, sed margo prima manu προσκομμα, 130. αυτῷ tantum (sic, forte leg. αυτο) 53. ∧ ἐν ὑμ. Arab. 3. Georg. *vobis ruina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Τὰς βωμ. αὐτ. καθελ.] ∧ 53. præmittunt *et* Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. καθελεῖτε] καθελεις 75. τ. στήλ.] *idola* Georg. συντρίψ.] συντριψατε 14, 16, 58, 72, 75, 131. *confringatis* Slav. Ostrog. καὶ τὰ ἄλ. αὐτ. ἐκκ.] ∧ III. Cyr. Al. ii, 585. habet in charact. minore Alex. τὰ ἄλση] *virgulta eorum arboreta* (unum videtur esse explicatio alterius) Copt. ἐκκόψετε] εγκυψατε (sic) 75. συγκοψατε 72. *abscindatis* Slav. Ostrog. καὶ τὰ γλ.] ∧ cum sqq. 58, 71. ∧ καὶ Philastr. Brix. τὰ γλυπτὰ τῶν θ. αὐτ.] ∧ αὐτῶν 59. Cyr. Al. l. c. *idola* tantum Philastr. Brix. *ficta* ※. *idola* tantum Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. κατακαύσ.] κατακαυσαται (sic) 75. *comburatis* Slav. Ostrog. ἐν πυρί] ∧ ἐν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Οὐ γὰρ μὴ] *et ne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσκυνήσητε] προσκυνησετε 16. Compl. θεοῖς ἑτέρ.] θεω ετερω VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latinis. θεω αλλοτριω 19, 32, 108, 118. ὁ γὰρ] οτι 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ γὰρ Slav. Ostrog. ὁ Θεὸς] ∧ 58. ∧ ὁ 15. Lips. + σου 59. + *zelator est* Arab. 1. + *zelator* Arab. 2. ζηλωτ. ὄνομα] præmittit αυτου 128. + αυτου 72. + idem sub × in charact. minore Alex. + *ejus zelator* Arab. 3. + *ejus est* Georg. + *est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζηλ. ὄν. Θεὸς] ∧ 59. Copt. hæc cum sqq. sic vertit, *et sic in nomine Dei zelatoris est* (ita) Arab. 2.

XV. Μή ποτε] μη πω (sic) 75. θῇς] διαθης 32. et sic in charact. minore Alex. θη 16, 25, 30, 52, 56, 57, 64, 73, 75, 78, 85. διαθη III, X, 14, 19, 58, 72. Lips. τεθη 59. τοῖς ἐγκαθ.] + προς αλλοφυλους II, 15. ἐκπορν.] πορνευσωσιν 72. + σε 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. + αἱ θυγατέρες σου Lips. habet eadem margo X. τῶν θεῶν] ∧ 16. ∧ τῶν 58. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76. Arab. 1. 2. θύσωσι] θυσουσι 72. καὶ καλ. σε] ∧ 30. καλέσωσί] καλεσουσι 72. φάγῃς] φαγη 72. φαγει 75. τῶν αὐτῶν] interponunt θυσιων II, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. interponunt θυματων 15, 55, 58, 71, 72. *a sacrificiis illorum* Slav. Mosq. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sacrificii illorum* Slav. Ostrog.

XVI. τῶν θυγ. 1°] εκ των θυγ. 58, 72. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς σου—υἱοῖς αὐτ.] ∧ priora et quæ iis interjacent 59. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ τῶν θυγ.——υἱοῖς αὐτ.] habet hæc sub ※ Arm. 1. θυγατέρων σου] *filiarum vestrûm* Georg. *a filiabus tuis* Slav. Mosq. δῷς] δωσεις 72, 82, 128. Alex. δωσης 15. ἐκπορνεύσ. 1°] εκπορνευσουσιν 15, 118. Alex. αἱ θυγ. σου ὀπ. τῶν θ. αὐτ.] οπ. τ. θ. αυτ. αι θυγ. σου 16. αἱ θυγ. σου] margo τας θυγατερας 85. margo prima manu τας θυγ. σου 130. τῶν θεῶν 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *idola* Georg. θεῶν αὐτ. 1°—θεῶν αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent III, 25, 53, 54. Lips. supplet eadem in charact. minore Alex. ἐκπορν. οἱ υἱοί σου] *aberrent filii tui ut fornicentur* Arab. 3. οἱ υἱοί] τους υιους VII, X, 15, 29, 30, 56, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοις υιοις 14, 16,

ΚΕΦ. XXXIV.

17. 18. σου ὀπίσω τῶν θεῶν αὐτῶν. Καὶ θεοὺς χωνευτοὺς οὐ ποιήσεις σεαυτῷ. Καὶ τὴν ἑορτὴν τῶν
ἀζύμων φυλάξῃ, ἑπτὰ ἡμέρας φάγῃ ἄζυμα, καθάπερ ἐντέταλμαί σοι, εἰς τὸν καιρὸν ἐν μηνὶ τῶν
19. νέων· ἐν γὰρ μηνὶ τῶν νέων ἐξῆλθες ἐξ Αἰγύπτου. Πᾶν διανοῖγον μήτραν, ἐμοὶ τὰ ἀρσενικά,
20. πᾶν πρωτότοκον μόσχου, καὶ πρωτότοκον προβάτου. Καὶ πρωτότοκον ὑποζυγίου λυτρώσῃ προ-
βάτῳ· ἐὰν δὲ μὴ λυτρώσῃ αὐτό, τιμὴν δώσεις· πᾶν πρωτότοκον τῶν υἱῶν σου λυτρώσῃ· οὐκ ὀφθήσῃ
21. ἐνώπιόν μου κενός. Ἓξ ἡμέρας ἐργᾷ, τῇ δὲ ἑβδόμῃ καταπαύσεις· τῷ σπόρῳ καὶ τῷ ἀμήτῳ κα-
22. τάπαυσις. Καὶ ἑορτὴν ἑβδομάδων ποιήσεις μοι, ἀρχὴν θερισμοῦ πυροῦ· καὶ ἑορτὴν συναγωγῆς
23. μεσοῦντος τοῦ ἐνιαυτοῦ. Τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ ὀφθήσεται πᾶν ἀρσενικόν σου ἐνώπιον Κυρίου
24. τοῦ Θεοῦ Ἰσραήλ. Ὅταν γὰρ ἐκβαλῶ τὰ ἔθνη πρὸ προσώπου σου, καὶ πλατυνῶ τὰ ὅριά σου,
οὐκ ἐπιθυμήσει οὐθεὶς τῆς γῆς σου, ἡνίκα ἂν ἀναβαίνῃς ὀφθῆναι ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου,
25. τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ. Οὐ σφάξεις ἐπὶ ζύμῃ αἷμα θυμιαμάτων μου, καὶ οὐ κοιμηθήσεται εἰς

52, 57, 58, 73, 77, 78, 131. αι θυγατερες (sic) 18. αὐτῶν ult.] hic non distinguunt plene Arab. 1. 2.

XVII. θεοὺς χων.] *idola ficta* Georg. οὐ] ∧ Arab. 1. 2. ποιήσεις] *facias* Slav. Ostrog. σεαυτῷ] εαυτω 74, 84, 106, 134.

XVIII. Καὶ 1°] ∧ 53, 56. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάξῃ] φυλαξει 75. φυλαξεις 118. ἑπτὰ] *et septem* Arab. 1. 2. φάγῃ] εδη 58, 72. καθάπερ] καθα 72. ἐντέταλμ.] ενετειλαμην 32, 75. εντελλομαι 72, 128. *hoc mandavi* Georg. εἰς] κατα 56. Ald. εἰς τὸν κ.] *in omnem annum* Slav. Ostrog. ἐν μηνὶ] ∧ 71. εν τω μηνι VII, X, 18. Ald. Lips. ἐν μ. τῶν νέων] εν μ. τω νεω 59. *mensis novi* cum articulis Arab. 3. + *fructuum* Slav. Mosq. τῶν νέων 1°——τῶν νέων 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. ἐν γὰρ] τω γαρ 71, 72. ∧ cum sqq. 53. μηνὶ 2°] τω μ. X, 14, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. τῶν νέων 2°] τω νεω 59, 72. + *fructuum* Slav. Mosq. ἐξῆλθες] + *tu* Georg. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 56, 118. Copt. Arab. 3. Slav. Georg.

XIX. Πᾶν 1°] *et omne* Arab. 1. 2. *et omne masculum* Arab. 3. μήτραν, ἐμοὶ τὰ] μήτραν ἐμοὶ, τὰ Alex. Arab. 1. 2. ἐμοὶ] + παντων των κτηνων 58. + παντων των κτηνων σου 72. ∧ Aug. *mihi erit* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mihi esto* Slav. Mosq. τὰ ἀρσεν.] + και παντων των κτηνων σου 128. habet eadem margo secunda manu 131. *masculorum* Georg. *et omnia mascula pecorum tuorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et omnia mascula omnis subjugalis tui* Arab. 1. 2. ∧ hic Arab. 3. πᾶν 2°] και 71, 78. ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρωτότοκ. 1°] *primogenita* Arab. 3. præmittit ⁜ Arm. 1. μόσχου] *vitulorum tuorum* Arab. 3. καὶ πρωτ. προβ.] ∧ 29, 53. ∧ πρωτότοκ. 19, 72, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. *primogenita ovium tuorum* Arab. 3.

XX. Καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. πρωτότοκ. 1°] præmittunt articulum Armeni Codd. aliqui. πρ. ὑποζ.] αιγιου (forsan erat in marg. Archetypi ∝ υγιου, ut legeretur πρωτοτοκα υποζυγιου) 53. *primogenitum asini* Arab. 1. 2. hic distinguit Lips. λυτρώσῃ 1°] λυτρωσει 59, 75, 131. sic ex corr. 16. *redimes* Arab. 1. 2. προβάτῳ] προβατου 52, 53. *agno* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. sic suprascript. prima manu Arm. 1. *ovibus* Armeni Codd. pauci. αὐτὸ] προβατω 55. αυτω 128. suprascript. αυτω secunda manu 131. ∧ VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 59, 64, 71, 78, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. τιμὴν] τιμη 71. + αυτου 75. Copt. δώσεις] + αυτου VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. + αυτω 71. πᾶν πρωτότ.] *et primogenitum* Arab. 1. 2. *et primogenita* Arab. 3. υἱῶν] τεκνων 75. *a filiis* Slav. Mosq. λυτρώσῃ 3°] ∧ 59. οὐκ ὀφθ.] ∧ cum sqq. 58. και ουκ οφθ. 72. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] Κυριου 59. *Domini Dei tui* in uno loco, sed ut Vat. alibi, Aug. κενός] *vacuis manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἓξ] *et sex* Arab. 1. 2. *in sex* Slav. τῇ δὲ ἑβδ.] τη δε ημ. τη εβδ. VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. τη δε ημερα εβδ. X. *et septima die* Georg. *et in die septima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in septima autem die* Slav. καταπ.—καταπ.] ∧ primum et quæ his interjacent 72. Arab. 1. 2. καταπαύσεις] καταπαυσις II, 53. αναπαυση 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. Slav. Mosq. et sic in textu, sed margo prima manu κατα 130. τῷ σπόρῳ] præmittit *et in* Arm. 1. præmittunt *in* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *a satione* Slav. Mosq. καὶ τῷ ἀμ.] ∧ 54. τῷ ἀμήτῳ] præmittit *a* Slav. Mosq. præmittunt *in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατάπαυσις] ∧ 71, 106. καταπαυσεις 55, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Καὶ 1°] ∧ 75. Georg. ποιήσεις] *facias* Slav. Ostrog. ἀρχὴν] αρχη 75. *in principio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ cum sqq. Arab. 1. 2. θερισμοῦ] θερισμων 16. πυροῦ] πυρων VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. præmittit articulum Arab. 3. ἑορτ. συναγ. μεσ.] αρχην συναγ. εορτ. μεσ. (sic) 55. αρχην συναγ. μεσ. II, 15, 129.

XXIII. Τρεῖς καιρ.] τρεις ημερας 72. *et* præmittunt Arab. 1. 2. τοῦ ἐνιαυτ.] margo secunda manu μεσουντος 131. ὀφθήσ.] *appareat* Slav. Ostrog. σου] ∧ VII, 53. ἐνώπιον] εναντιον 14, 16, 25, 54, 57, 58, 72, 75, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed margo prima manu ενωπιον, 130. Κυρίου] ∧ 53, 85. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ 30. margo manu prima Κυριου Θεου 130. + σου VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 77, 78, 85, 129, 131. Lips. Cat. Nic. Ἰσρ.] ∧ VII, 55, 129.

XXIV. Ὅταν γὰρ] ∧ γὰρ 53. Georg. *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκβαλῶ] εκβαλλω 18, 32, 53. Cat. Nic. τὰ ἔθνη] ∧ τὰ 58, 72, 108. margo τα γλυπτα X. Lips. πρὸ] απο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσώπου] ∧ Arab. 3. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. πλατυνῶ] ∧ (sic) 53. εγω πλατ. 118. εμπλατυνω VII, X, 18, 19, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 108, 134. Ald. Alex. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. ενπλατυνω 56, 72. εκπλατυνω 14, 25, 52, 54, 85, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed margo prima manu εμ, 130. διεκπλατυνω 32. οὐκ ἐπιθ. οὐθ.] *et nullus sit qui cupiet* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ οὐκ Slav. Mosq. ἐπιθυμήσει] επιθησει 18. οὐθεὶς] ουδεις II, 15, 55, 56, 58, 75, 129. Compl. τῆς γῆς] την γην VII. *de terra* Aug. ἂν] εαν VII, 14, 16, 19, 25, 32, 52, 56, 59, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ 55, 64. ἀναβαίνῃς] αναβῃς 14, 25, 30, 52, 54, 57, 59, 77, 130, 131. ὀφθῆν.] ∧ 30, 71. + μοι 55. ἐναντίον] εναντι VII, 14, 15, 16, 25, 52, 53, 56, 59, 73, 77, 78, 85. Ald. Cat. Nic. εναντι in textu, sed margo prima manu εναντιον, 130. ενωπιον 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. Κυρίου] ∧ Aug. σου 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεοῦ σου——Θεοῦ σου in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τρεῖς κ. τοῦ ἐνιαυτοῦ Οὐ] sic Vat. sed τρεῖς κ. τοῦ ἐνιαυτοῦ. Οὐ Compl. Alex. Cat. Nic. et sic edidi.

XXV. Οὐ 1°] *et non* Arab. 1. 2. σφάξεις] σφαξης 106. Slav. Ostrog. σφαξη 58. αἷμα] αιματος 30. θυμιαμάτων]

τὸ πρωῒ θύματα ἑορτῆς τοῦ πάσχα. Τὰ πρωτογεννήματα τῆς γῆς σου θήσεις εἰς τὸν οἶκον 26.
Κυρίου τῦ Θεῦ σου· ὀυχ ἑψήσεις ἄρνα ἐν γάλακτι μητρὸς αὐτῦ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυ- 27.
σῆν, γράψον σεαυτῷ τὰ ῥήματα ταῦτα· ἐπὶ γὰρ τῶν λόγων τύτων τέθειμαί σοι διαθήκην, καὶ
τῷ Ἰσραήλ. Καὶ ἦν ἐκεῖ Μωυσῆς ἐναντίον Κυρίυ τεσσαράκοντα ἡμέρας, καὶ τεσσαράκοντα νύκ- 28.
τας· ἄρτον οὐκ ἔφαγε, καὶ ὕδωρ ὀυκ ἔπιε· καὶ ἔγραψεν ἐπὶ τῶν πλακῶν τὰ ῥήματα ταῦτα τῆς
διαθήκης, τὺς δέκα λόγους. Ὡς δὲ κατέβαινε Μωυσῆς ἐκ τῦ ὄρυς, καὶ αἱ δύο πλάκες ἐπὶ τῶν 29.
χειρῶν Μωυσῆ· καταβαίνοντος δὲ αὐτῦ ἐκ τῦ ὄρους, Μωυσῆς ὀυκ ᾔδει ὅτι δεδόξασαι ἡ ὄψις τοῦ
χρώματος τῦ προσώπου αὐτοῦ ἐν τῷ λαλεῖν αὐτὸν αὐτῷ. Καὶ εἶδεν Ἀαρὼν καὶ πάντες οἱ 30.
πρεσβύτεροι Ἰσραὴλ τὸν Μωυσῆν, καὶ ἦν δεδοξασμένη ἡ ὄψις τῦ χρώματος τῦ προσώπου αὐτῦ·
καὶ ἐφοβήθησαν ἐγγίσαι αὐτῷ. Καὶ ἐκάλεσεν αὐτὺς Μωυσῆς, καὶ ἐπεστράφησαν πρὸς αὐτὸν 31.
Ἀαρὼν καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς, καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς Μωυσῆς. Καὶ μετὰ ταῦτα 32.

θυμιαματος 19, 25, 52, 54, 56, 77. Cyr. Al. i, parte prima, 357. θυσιασματων III, VII, X, 18, 29, 55, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 128, 134. Ald. Lipf. Arab. 3. θυσιασματος 14, 16, 32, 57, 73, 78, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. fic in charact. minore Alex. θυματων 15, 58, 129. μου] ∧ 19. σῦ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 131. καὶ ὀ κοιμηθ.] ∧ καὶ Georg. *et non afcendet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ πρ.] εως τω πρ. (fic) 75. θύματα] θυμα VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 78, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυμιαμα 71. Alex. θυσιάσματα Compl. vertunt, quafi in Græco fuerit θυσία, Copt. Arab. 3. ἑορτῆς] της εορτ. 75. εορτη 54.

XXVI. Τὰ πρωτογεννήμ.] τα πρωτογενημ. X, 16, 18, 32, 74, 75, 131, 134. τὰς ἀπαρχὰς τῶν πρωτογεννημάτων Damafc. ii, 461. *initia primitiarum* Ambr. τῆς γῆς σου] του αγρου σου 32. ∧ σῦ Georg. θήσεις] εισοισεις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Damafc. l. c. Arab. 3. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic margo 129. εισοισης 56. Slav. Oftrog. οισεις 72. Κυρίου] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 71, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Damafc. l. c. ὀυχ ἑψ.] ου προσοισεις II, 15. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *ne coquas* Slav. Oftrog.

XXVII. γράψ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. τὰ ῥήμ.] παντα τα ρημ. 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. *mandata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] ∧ 58. Copt. τῶν λόγ. τούτων] τ. λ. σου τουτ. 72. exprimunt in num. fingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τύτων Georg. τέθειμαί] τιθημι 53, 74, 76, 84, 106, 134. τεθημαι (fic) 72. τεθήσομαι Cyr. Al. i, parte fecunda, 340. σοι διαθ. καὶ τῷ Ἰσρ.] *fœdus meum cum te et cum Ifr.* Arab. 3. *teftamentum inter te et inter me*, fed figno fuper *me* pofito refertur ad *Ifrael* in marg. a prima manu, Arm. 1. fic in textu, fine figno aut lectione marginali, Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXVIII. ἐκεῖ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον Κυρ.] ∧ 71, 76. εναντι Κυρ. VII, X, 15, 18, 29, 55, 56, 59, 64, 72, 74, 84, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cyr. Al. i, parte fecunda, 340. καὶ τεσσ. νύκτας] ∧ Philo i, 115. ἄρτον] + δε 32. ἄρτου Philo l. c. καὶ ὕδωρ] και οινον 16. ∧ καὶ 53. ἔγραψεν] + *Moyfes* Slav. Oftrog. + idem, fed uncis inclufum, Slav. Mofq. ἐπὶ] margo fecunda manu ενι, 131. ἐπὶ τῶν πλ. τὰ ῥήμ. ταῦτα] ∧ ταυτα 72, 75. Aug. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ρημ. επι των πλ. 15, 55. τα ρημ. ταυτα επι των πλ. II, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. επι των πλ. τα ρημ. ταυτης 14, 16, 131. πλακῶν] præmittit δύο uncis inclufum Alex. *duas tabulas* Arab. 3. τὺς δέκα λόγ.] τους δωδεκα λ. (fic) 59. *decem verborum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et decem verba* Georg.

XXIX. Ὡς δὲ κατέβαινε] ἡνίκα δὲ κατέβη Chryf. x, 482. ὡς δὲ κατέβη Cyr. Al. i, parte fecunda, 340. καταβαίνων δὲ αὐτὸς Euf. ii, 93. ∧ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. ἐκ τοῦ ὄρ.] + Σινα VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. ἀπὸ τῦ ὄρ. Σινὰ Alex. Μωυσ. ἀπὸ τῦ ὄρ. Cyr. Al. l. c. ἐκ τῦ ὄρ. Μωυσ. Euf. l. c. καὶ] ∧ Chryf. l. c. αἱ δύο] ∧ αἱ X. ιδῦ δυο 74, 76, 106, 134. ιδῦ tantum 30. ιδῦ αι tantum III, VII, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 78, 85, 129, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. ιδου αι δυο 53, 64, 71, 84, 128. Copt. habet αἱ δύο, fed in charact. minore Alex. πλάκες] + της διαθηκης 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. + eadem fub ※ Arm. 1. ἐπὶ τῶν χειρ. Μωυσῆ] ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῦ Chryf. l. c. Μωυσῆ—Μωυσῆς 2°] ∧ poftrem. et quæ his interjacent 72. καταβ. δὲ αὐτοῦ ἐκ τῦ ὄρ.] ∧ αὐτοῦ 14, 16, 25, 32, 59, 73, 77, 78, 85, 130, 131. ∧ omnia Chryf. l. c. *et defcendente illo &c.* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ 2°] απο VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Georg. Μωυσῆς 2°] και Μ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 74, 75, 76, 78, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Orig. iv, 447. Slav. Mofq. Μωυσ. οὐκ ᾔδ.] ὀυκ ᾔδ. Μ. Chryf. l. c. δεδόξ.] *coronatus fuit gloria* Arab. 3. ἡ ὄψ. τοῦ χρ.] η οψ. του χρωτος VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Orig. l. c. Chryf. l. c. Euf. l. c. Cyr. Al. l. c. *vifus carnis* Slav. Oftrog. ∧ τῦ χρώμ. 53. ∧ omnia 18. *color* tantum, cum articulo, Arab. 1. 2. 3. Georg. τοῦ προσώπ.——τοῦ προσώπ. in com. 30] ∧ alterutra et quæ his interjacent Chryf. l. c. τοῦ προσώπ.] το προσωπον 18. ∧ 53. ἐν τῷ λαλ.] και εν τω λαλ. 18. λαλ. αὐτ.] αὐτ. λαλ. Euf. l. c. αὐτὸν αὐτῷ] αυτω αυτον 14. ∧ αὐτὸν 59. *feipfum cum illo* Copt. *cum illo* tantum Slav. Mofq.

XXX. εἶδεν] οιδεν 75. πρεσβύτ. Ἰσρ.] υιοι Ισρ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 447. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et fic in textu, fed in margine πρεσβύτεροι, Lipf. ∧ Ἰσραὴλ 55. πρεσβύτ. τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ Euf. ii, 93. *Ifraelitæ* Georg. καὶ ἦν δεδ.] *plena erat gloriæ et obducta fuit fplendore* Arab. 3. *erat enim glorificata* Slav. Oftrog. ἡ ὄψ. τῦ χρ.] ∧ Arab. 3. τῦ χρώματος] του χρωτος VII, X, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Orig. l. c. Euf. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda, 340. *carnis*, cum articulo, Syr. Slav. Oftrog. τοῦ προσώπ.] ∧ 16. *facies* Arab. 3. ἐφοβήθησ.] ἐφόβησαν Cyr. Al. l. c. ἐγγίσαι] προσεγγισαι 32. αὐτῷ] αυτου II, 53, 55. *ad illos* (fic) Slav. Mofq.

XXXI. Καὶ ἐκάλεσεν αὐτ. Μ.] εκαλ. δε αυτ. Μ. 58. και εκαλ. Μ. αυτ. 14, 16, 25, 57, 77, 78, 85. Cat. Nic. και ελαλησε Μ. προς αυτ. 131. και ελαλησε Μ. αυτους (fic, ergo ελαλησε videtur corruptum ex ἐκάλεσε) 130. καὶ 2°—καὶ 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Chryf. x, 482. καὶ ἐπεστράφ.] και απεστραφ. 32. Ald. επεστραφ. δε 118. επεστραφη δε 19. *et reverfus eft* Copt. πάντες οἱ ἄρχ.] ∧ οἱ ἄρχ. 85. ∧ πάντες Arab. 3. οἱ ἄρχ. τῆς συναγ.] της συναγ. οι αρχ. 130. αὐτοῖς Μ.] προς αυτους Μ. 15. Cyr. Al. i, parte fecunda, 340. Μ. προς αυτους VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXIV.

ϖροσῆλθον ϖρὸς αὐτὸν ϖάντες οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· καὶ ἐνετείλατο αὐτοῖς ϖάντα, ὅσα ἐνετείλατο
33. Κύριος ϖρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ὄρει Σινά. Καὶ ἐπειδὴ κατέπαυσε λαλῶν ϖρὸς αὐτοὺς, ἐπέθηκεν ἐπὶ
34. τὸ ϖρόσωπον αὐτοῦ κάλυμμα. Ἡνίκα δ᾽ ἂν εἰσεπορεύετο Μωυσῆς ἔναντι Κυρίου λαλεῖν αὐτῷ,
ϖεριῃρεῖτο τὸ κάλυμμα ἕως τοῦ ἐκπορεύεσθαι· καὶ ἐξελθὼν ἐλάλει ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ
35. ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος. Καὶ εἶδον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ ϖρόσωπον Μωυσέως, ὅτι δεδόξασαι·
καὶ ϖεριέθηκε Μωυσῆς κάλυμμα ἐπὶ τὸ ϖρόσωπον ἑαυτοῦ, ἕως ἂν εἰσέλθῃ συλλαλεῖν αὐτῷ.

ΚΕΦ. XXXV.

1. ΚΑΙ συνήθροισε Μωυσῆς ϖᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ εἶπεν, οὗτοι οἱ λόγοι, οὓς εἶπε
2. Κύριος ποιῆσαι αὐτούς. Ἓξ ἡμέρας ποιήσεις ἔργα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ κατάπαυσις· ἅγια
3. σάββατα· ἀνάπαυσις Κυρίῳ· ϖᾶς ὁ ποιῶν ἔργον ἐν αὐτῇ, τελευτάτω. Οὐ καύσετε ϖῦρ ἐν
4. ϖάσῃ κατοικίᾳ ὑμῶν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων· ἐγὼ Κύριος. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς ϖᾶσαν
5. συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, λέγων, τοῦτο τὸ ῥῆμα, ὃ συνέταξε Κύριος, λέγων, Λάβετε ϖαρ᾽ ὑμῶν
αὐτῶν ἀφαίρεμα Κυρίῳ· ϖᾶς ὁ καταδεχόμενος τῇ καρδίᾳ, οἴσουσι τὰς ἀπαρχὰς Κυρίῳ, χρυσίον,

XXXII. ϖροσῆλθον ϖρὸς] ∧ προσῆλθον (ſic, recurſus ejuſdem ſyllabæ ΠΡΟΣ peperit errorem) 19, 118. ϖρὸς αὐτ. π.] π. προς αυτ. 72. ∧ πρὸς αὐτ. Georg. ϖάντες] ∧ 29, 130. οἱ] ∧ 25. υἱοὶ] πρεσβυτεροι III. υἱοὶ in charact. minore Alex. Ἰσραὴλ] ∧ in textu, ſed habet margo, incertum an prima manu, 59. αὐτοῖς] + λέγων Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. ἐνετείλ. 2°] ελαλησε VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ϖρ. αὐτ.] πρ. αυτ. Κυρ. 18. Cyr. Al. l. c. ∧ πρ. αὐτ. Georg. Σινά] τω Σιναϊ 72, 75. τω Σινα margo 85. margo τω prima manu 130.

XXXIII. Καὶ ἐπειδὴ] ∧ 29. ∧ καὶ 72. επειδη δε 32. Slav. Oſtrog. και επει VII, X, 18, 25, 30, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. και εγενετο οτε 14, 16, 77, 131. *et quum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέπαυσε] επικατεπαυσε 29. + Μωσης 58. + Μωυσῆς Alex. λαλῶν] λαλειν 53. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. αὐτοὺς] *ad illum* Slav. Oſtrog. ἐπέθηκ.] εθηκ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et poſuit* Georg. τὸ ϖρόσωπ.] ∧ τὸ 16, 18, 131. Ald.

XXXIV. Ἡνίκα δ᾽ ἂν] ηνικα δε 14, 16, 19, 108. *et quum* Georg. Arm. 1. *quum* tantum Armeni Codd. alii. Arm. Ed. εἰσεπ. Μ. ἔν. Κυρ.] ἐπέστρεψε πρὸς Κύριον Μωσῆς Orig. iii, 154. Confer ii. Corinth. iii, 16. εἰσεπορεύετο] επορευετο 53. ἔναντι] εναντιον 15, 18. λαλεῖν αὐτῷ] λαλων αυτω 30, 55. ∧ Orig. l. c. ϖεριῃρεῖτο τὸ κάλ.] περιήριτὸ καλ. (ſic) 75. περιηρει το καλ. 15, 72, 82. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340, ſed alibi ut Vat. τὸ κάλ.] *hoc velum* Arab. 3. τοῦ] ου III. τοῦ in charact. minore Alex. ἐκπορεύεσθ.] εισπορευεσθ. 75. εξελθειν αυτον 58, 72. ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς] ∧ ϖᾶσι 53, 58. Arab. 3. ∧ τοῖς 15. ὅσα] ϖαντα οσα 74, 75, 84, 106, 134. Copt. Arab. 1. 2. 3. + *ſemel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετ. αὐτῷ] αυτω ενετ. 58, 72. ∧ αὐτῷ Georg. Κύριος] ο Κυρ. 84. Cyr. Al. l. c. + *tecta* (κεκαλυμμένα) Arab. 1. 2.

XXXV. εἶδον] ιδον II, 29, 55, 129. Compl. Alex. Ἰσραὴλ] ſupraſcript. 59. ∧ 75. Μωυσέως] Μωυση VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Μωση II, 58, 72, 75. αὐτοῦ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. ὅτι δεδ.] ∧ 75. + η οψις του ϖροσωπου αυτου 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + η οψ. του ϖροσωπου 52. + η οψ. του χρωματος αυτου 72. + το ϖροσωπον Μωυση 53, 56. + *viſus* ※ *coloris faciei ejus* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Arab. 1. 2. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *obductam ſplendore* Arab. 3. καὶ ϖεριέθ.] ∧ cum ſqq. 72. Μωυσῆς] ∧ Georg. κάλυμμα] κατακαλυμμα 19, 82, 108, 118. præmittunt το VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. ἐπὶ τὸ ϖρόσωπ.] ∧ 53. ∧ τὸ 16, 19, 25, 71, 76, 106, 108. ἑαυτοῦ] αυτου 15, 29, 74, 75, 108, 134. Compl. Alex. Ald. Georg. εἰσέλθῃ] εισελθει 106. εισελθοι 16. συλλαλεῖν] λαλεῖν Compl. συλλαλησαι 30, 53, 56. margo λαλησαι 85. et ſic margo prima manu 130. vertunt, quaſi ſic in Græco fuerit, Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. habet margo ſic (nam erat omiſſum in textu) quaſi in Græco fuerit λαλῆσαι, Arm. 1. præmittunt porro *et* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. habet quoque *et* margo Arm. 1. αὐτῷ] *Domino* cum articulo Copt. Arab. 3.

I. συναγ.] τὴν συναγ. Alex. υἱῶν] ∧ 55. εἶπεν] + ϖρος αυτους VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. + *illis* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιῆσαι] ποιειν 19, 58, 72, 108, 118.

II. ϖοιήσ. ἔργα] ποι. τα εργα 59. *operare* Slav. Oſtrog. *facies opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *facietis opus* Arab. 1. 2. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑβδ.] τῇ δὲ ἡμ. ἑβδ. Lipſ. ∧ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et in die ſeptima* Slav. Oſtrog. κατάπαυσις] καταπαυσεις X, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπαυση 32. Slav. Moſq. ἅγια σάββ.] αγιον σαββατα (ſic) II, 15. αγιον σαββατον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ſabbatum, ſancta* &c. Aug. *et ſanctum ſabbatum* Copt. *ſabbatum ſanctum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctum eſt hoc ſabbatum* Georg. ἀνάπ.] ∧ 72. καταπαυσεις (ſic, leg. καταπαυσις) 71. Κυρίῳ] Κυριου 14, 16, 25, 52, 57, 73, 85, 131. τω Κ. VII, X, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ∧ 72. ϖᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. ὁ ϖοιῶν] ∧ ὁ 53, 56. ἔργ. ἐν αὐτῇ] εργ. εν αυτω 15, 59, 72. εν αυτω εργ. 77. εν εαυτη εργ. (ſic) 82. εν αυτη εργ. VII, 14, 16, 25, 32, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. τελευτ.] *in ſanguine moriatur* Georg.

III. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. καύσετε] κατακαυσετε 16. καυσεται 25, 75, 106, 129, 130. καυσεις 64. *Incebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. κατοικ.] ϖ. τη κατοικ. 25, 84, 129. Baſ. i, 403. ϖ. τη οικια 16. *omnibus domiciliis* Slav. τῇ ἡμ.] + τη εβδομη 53. εν τη ημ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *diebus* Copt. τῶν σαββ.] του σαββατου 55. ἐγὼ Κύρ.] ∧ 53, 72. Arab. 1. 2. *quoniam ego ſum Dominus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. συναγ.] την συναγ. 32. Cat. Nic. υἱῶν] ∧ 55. Damaſc. i, 314, et alibi. λέγ. 1°—λέγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. λέγων 1°] + ἀκούσατε Damaſc. l. c. ſed non ſic alibi. *et dicit* Georg. Arm. 1. ∧ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Κύρ.] ο Κυρ. 85. λέγ. 2°] ∧ 53. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Λάβετε] λάβε Compl. + *vos* Arab. 1. 2. ὑμῶν] ∧ Arab. 1. 2. αὐτῶν] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Damaſc. i, 314, ſed habet alibi. αὑτῶν 59. Alex. *ipſi* Slav. Oſtrog. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Κυρίῳ 1°] τω

ἀργύριον, χαλκὸν, Ὑάκινθον, πορφύραν, κόκκινον διπλοῦν διανενησμένον, καὶ βύσσον κεκλωσμέ- 6.
νην, καὶ τρίχας αἰγείας, Καὶ δέρματα κριῶν ἠρυθρωδανωμένα, καὶ δέρματα ὑακίνθινα, καὶ ξύλα 7.
ἄσηπτα, Καὶ λίθους Σαρδίου, καὶ λίθους εἰς τὴν γλυφὴν εἰς τὴν ἐπωμίδα καὶ τὸν ποδήρη. Καὶ 8. 9.
πᾶς σοφὸς τῇ καρδίᾳ ἐν ὑμῖν, ἐλθὼν ἐργαζέσθω πάντα ὅσα συνέταξε Κύριος. Τὴν σκηνὴν, 10.
καὶ τὰ παραρύματα, καὶ τὰ κατακαλύμματα, καὶ τὰ διατόνια, καὶ τοὺς μοχλοὺς, καὶ τοὺς στύλους,
Καὶ τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτῆς, καὶ τὸ ἱλαστήριον αὐτῆς, καὶ τὸ καταπέ- 11.
τασμα· Καὶ τὰ ἱστία τῆς αὐλῆς, καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς, Καὶ τοὺς λίθους τοὺς τῆς σμαράγδου· Καὶ τὸ 12. 13. 14.

Κυρ. 14, 16, 25, 30, 32, 54, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Damaſc. i, 314, 337. πᾶς] + *igitur* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. π. ὁ καταδεχ.] *ab omni concipiente* Arab. 1. 2. ὁ καταδεχόμ.] ο δεχομ. 32. *qui concipiet* Arm. 1. et alii Armeni. τῇ καρδ.] εν τη κ. 15, 56. Ald. + αυτου 58, 72. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰσουσι] *ut deponat* Arab. 1. 2. *det* Slav. Oſtrog. *ferat* Slav. Moſq. τὰς ἀπαρχ.] in numero ſingulari Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. vertit, quaſi in Græco fuerit τὸ ἀφαίρεμα, Slav. Oſtrog. Κυρίῳ 2°] τω Κυρ. 18, 56, 74, 75, 76, 134. Damaſc. ll. cc. ∧ Arm. 1. ἀργύρ.] ∧ 53. *et argentum* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit ※ Arm. 1. χαλκ.] *et æs* Copt. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui.

VI. Ὑάκινθ.] *et hyacinthum* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. et alii Armeni. ∧ Arm. Ed. πορφ.] *et purpuram* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κόκκιν. διπλ. διαν.] ∧ 53. ∧ διανενησμ. VII, 58, 71, 72. Copt. ∧ διπλ. Arab. 3. præmittunt και 19, 56, 118. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διανενησμ.] *triplicatum* Arab. 1. 2. κεκλωσμ.] præmittit ※ Arm. 1. καὶ τρίχ. αἰγ.] ∧ 134.

VII. Καὶ 1°] ∧ Georg. καὶ δέρμ. 1°—καὶ δέρμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. Arab. 2. ἄσηπτα] + και ελαιον εις το φως και αρωματα 18. + και ελαιον χρισεως και το θυμιαμα της συνθεσεως 133. Georg. + eadem, niſi quod habeant της χρισ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. Damaſc. i, 314, 337. + eadem, niſi quod ∧ της συνθεσ. 130. + και ελαιον εις το φως και αρωματα και ελαιον της χρισεως και το θυμιαμα της συνθεσεως 55, 74, 76, 84, 106, 134. + eadem, niſi quod αρωματα εις το ελ. et εις το θυμ. habeant, 72, 128. Sunt Theodotionis. + και ελαιον εις την φαυσιν, και θυμιαμα εις το ελαιον της χρισεως, και εις την συνθεσιν του θυμιαματος 59. Compl. Arab. 1. 2. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + *et oleum in unctionem, et thymiama in oleo unctionis, et in compoſitione thymiamatis* Slav. Moſq. + *et oleum illuminationis, et thymiama unctionis, et thymiama compoſitionis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Σαρδίου] Σαρδιους X, 16, 18, 25, 32, 58, 106, 108. Compl. Ald. Cat. Nic. + *et lapides onychis* Arm. 1. Exprimit alios Interpretes. καὶ λίθ. 2°] ∧ 85. ∧ λίθους Damaſc. i, 337, ſed habet alibi. εἰς τὴν γλ.] præmittunt και 14, 16, 25, 54, 57, 77. Damaſc. l. c. ſed non præmittit alibi. εἰς τὴν ἐπωμ.] præmittunt και 131. Cat. Nic. Damaſc. i, 314, ſed non præmittit alibi. *ſuperhumeralis* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ſuper ſuperhumeralem* Slav. Moſq. *et ſuperhumerale* Arm. 1. καὶ τὸν ποδήρη] και εις τ. π. VII, 14, 16, 25, 32, 54, 57, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Damaſc. i, 314, 337. καὶ εἰς τὸ λογεῖον Compl. Eſt aliorum Interpretum. ∧ Slav. Moſq. Arm. 1.

IX. Totum comma ∧ 59. σοφ.] ὁ σοφ. Compl. τῇ καρδίᾳ] εν τη κ. 128. ∧ 75. ∧ τῇ Damaſc. i, 314, ſed habet alibi. τη διανοια X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. Georg. + *ejus* Copt. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν 25. ∧ utrumque Georg. ἐργαζ.] + εν υμιν 15. πάντα] ∧ III, 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Copt. habet in charact. minore Alex. + *opera* Arab. 3. ὅσα] καθα 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Κύρ.] præmittit articulum Georg.

X. Τὴν σκην.] εν τη σκηνη 53. *tabernaculi* Arab. 3. καὶ 1°] ∧ Compl. τὰ παραρ.] ∧ τὰ 14, 16, 78, 131. *texturæ, ornamentum* Syr. *texturam ornamenti* Arab. 1. 2. *vela* Arab. 3. + αυτης 58, 72. Syr. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ κατακαλ.] ∧ 18, 72. Lipſ. ∧ in textu, ſed habet margo και τα καλυμματα, X. και τα καλυμμ. in textu VII, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 108, 128, 131, 133, 134. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 937. ſic in charact. minore Alex. και τα λυμματα (ſic) 55. και τα γλυμματα (ſic) III. *et velamen* Arm. 1. + αυτης 58. Syr. Arab. 1. 2. 3. + ſub ※ *illius* Arm. 1. τὰ διατόνια] + αυτης 72. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit in numero ſingulari, et + ſub ※ *illius*, Arm. 1. *ligna præſtantia* Copt. + και τας σανιδας αυτης 72. Theodotionis eſt. + καὶ τοὺς πασσάλους ſub × in charact. minore Alex. μοχλοὺς] στύλους Compl. + αυτης 72. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ſub ※ *illius* Arm. 1. στύλους] μοχλοὺς Compl. + αυτης 72. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ſub ※ *illius* Arm. 1. + και τας βασεις 58. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + και τας βασεις αυτης 72. Arab. 1. 2. + καὶ τοὺς πασσάλους καὶ τὰς βάσεις Compl.

XI. Καὶ 1°] ∧ Compl. τὴν κιβ.] *propitiatorium* Arab. 3. τοῦ μαρτ.] ∧ 58. Compl. Arab. 3. μαρτυρίου—καὶ τὸ καταπ.] inter hæc intercedit lacuna vacua Arab. 1. 2. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Georg. αὐτ. 1°—αὐτ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ∧ eadem, ut videtur, 133. ∧ eadem in textu, ſed habet margo antiqua manu licet haud prima, VII. αὐτῆς 1°] αυτων (ſic) 106. ※ *illius* Arm. 1. αὐτῆς 2°] ∧ 55. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ※ *illius* Arm. Ed. τὸ καταπέτ.] + αυτης 53. *velamina* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XII. Totum comma ∧ hic, 58, 72. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. καὶ 1°] ∧ Georg. præmittit καὶ τὴν τράπεζαν, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως, καὶ τὴν λυχνίαν τοῦ φωτὸς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς, καὶ τὸ ἔλαιον τοῦ φωτὸς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ θυμίαμα τῆς συνθέσεως, καὶ τὸ ἐπίσπαστρον τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ ὁλοκαυτώματος, καὶ τὴν ἐσχάραν αὐτοῦ τὴν χαλκῆν, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ τὸν λουτῆρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ Compl. αὐτῆς] + καὶ τὰς βάσεις αὐτῆς, καὶ τὸ ἐπίσπαστρον τῆς θύρας τῆς αὐλῆς, καὶ τοὺς πασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς πασσάλους τῆς αὐλῆς, καὶ τὰ σχοινία αὐτῶν Compl.

XIII. Totum comma ∧ Compl. uncis includit Alex. τοὺς 2°] ∧ 16, 19, 29, 32, 52, 55, 75, 84, 106. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Calamo confoderunt Editores Vaticani. τῆς σμαρ.] ∧ τῆς 58, 71. + και την τραπεζαν και παντα τα σκευη αυτης, και το ελαιον του χρισματος X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 73, 74, 77, 78, 106, 128, 130, 133, 134. Cat. Nic. + eadem, niſi quod ſuper χρισματος ſupraſcript. ſit φωτος prima manu, 131. + και την τραπεζαν και παντα τα σκευη αυτης, και την λυχνιαν του φωτος, και παντα τα σκευη αυτης, και το ελαιον του χρισματος VII, 85. Arab. 3. margo της ολοκαυτωσεως και το κοσκηνωμα (leg. κοσκινωμα, et vide Interpretes Reliquos ad Cap. xxvii, 4) το χαλκουν του (ſic, leg. το) αυτου, και τους αναφορεις αυτου, και παντα τα σκευη αυτου, και λουτηρα, και την βασιν αυτου και τα ιστια της αυλης, και τους στυλους αυτης, και το επισπαστρον της αυλης και τους πασσαλους της σκηνης, και τα περισσα αυτων 85. margo habet eadem, præter χαλκου το αυτης, και τους αναφ. αυτης, et τον λουτηρα—et βασιν αυτης—et επισπαστρον της πυλης, 130. + καὶ τὴν τράπεζαν, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ τὴν λυχνίαν τοῦ φωτὸς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς Lipſ.

XIV. Totum comma ∧ hic 19, 59, 118. Compl. Copt. uncis includit Alex. καὶ τὸ θυμ.] και τα θυμιαματα 15, 55, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ※ *et thymiamata* Arm. 1. + της συνθεσεως, και το επισπαστρον της θυρας σκηνης 85. + eadem, niſi quod habeant της σκηνης VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 54, 57, 73, 74, 77, 78, 82, 85, 106, 128, 130,

ΚΕΦ. XXXV.

15. 16. θυμίαμα, καὶ τὸ ἔλαιον τοῦ χρίσματος· Καὶ τὴν τράπεζαν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· Καὶ
17. τὴν λυχνίαν τοῦ φωτὸς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· Καὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ πάντα τὰ σκεύη
18. αὐτοῦ· Καὶ τὰς στολὰς τὰς ἁγίας Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, καὶ τὰς στολὰς ἐν αἷς λειτουργήσουσιν ἐν αὐ-
19. ταῖς· Καὶ τοὺς χιτῶνας τοῖς υἱοῖς Ἀαρὼν τῆς ἱερατείας, καὶ τὸ ἔλαιον τοῦ χρίσματος, καὶ τὸ
20. 21. θυμίαμα τῆς συνθέσεως. Καὶ ἐξῆλθε πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ Μωυσῆ. Καὶ ἤνεγ-
καν ἕκαστος ὧν ἔφερεν ἡ καρδία αὐτῶν, καὶ ὅσοις ἔδοξε τῇ ψυχῇ αὐτῶν ἀφαίρεμα· καὶ ἤνεγκαν
ἀφαίρεμα Κυρίῳ εἰς πάντα τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ εἰς πάντα τὰ κάτεργα αὐ-
22. τῆς, καὶ εἰς πάσας τὰς στολὰς τοῦ ἁγίου. Καὶ ἤνεγκαν οἱ ἄνδρες παρὰ τῶν γυναικῶν, πᾶς ᾧ
ἔδοξε τῇ διανοίᾳ, ἤνεγκαν σφραγίδας, καὶ ἐνώτια, καὶ δακτυλίους, καὶ ἐμπλόκια, καὶ περιδέξια,

131, 134. Lipf. Cat. Nic. + *compofitionis, et velum portæ tabernaculi* Arab. 3. καὶ τὸ ἔλ. τοῦ χρίσμ.] ∧ hic VII, 72, 85, 108, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + ελαιον εις το φως, και αρωματα εις το ελαιον της χρισεως, και εις το θυμιαμα της συνθεσεως 64, 83, 128. Ald. + confimilia, nifi quod *et oleum in lucem*, atque *et thymiama*, habeat, Slav. Oftrog. *et oleum compofitionis, oleum fanctum, aromata unctionis, thymiama compofitionis* (fic) Georg.

XV. Totum comma ∧ hic VII, 85, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. τὴν τράπ.] + fub ※ et in charact. minore καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτῆς Alex. + confimilia Slav. Mofq. καὶ 2°] ∧ Slav. Oftrog. τὰ σκεύη] ∧ τὰ Slav. Mofq. αὐτῆς] + και το συσκιαζον την τραπεζαν, και τους αναφορεις αυτης, και παντα τα σκευη αυτης 72. + confimilia, et tum + infuper *et panem propofitionis*, Arab. 1. 2. + fub ※ in charact. minore καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως Alex. fequitur lacuna, et + deinde *et fuftentacula ejus, et omnia vafa ejus, et panes propofitionis*, Arm. 1. habet eandem lacunam, et tum + eadem, Arm. Ed. Et fic quoque alii Codd. Armeni.

XVI. Totum comma ∧ hic VII, 53, 55, 59, 85, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. pro toto commate habet fic, το ελαιον του φωτος, και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαστρον της θυρας της σκηνης 84. præmittit huic commati, fed uncis inclufa, καὶ τὸ θυσιαστήριον καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ Alex. καὶ 1°] ∧ Georg. φωτὸς] + *et oleum unctionis, et thymiama compofitionis, et velamen portæ et tabernaculum* (vel *tabernaculi*) Copt. τὰ σκεύη] ∧ τὰ Slav. Mofq. αὐτῆς] + και τους λυχνους αυτης, και το ελαιον του φωτος, και το θυσιαστηριον του θυμιαματος, και τους αναφορεις αυτου, και το ελαιον του χρισματος, και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαστρον της θυρας της σκηνης, και το θυσιαστηριον της ολοκαυτωσεως, και το κοσκινωμα το χαλκουν του αυτου (fic) και τους αναφορεις αυτου, και παντα τα σκευη αυτου, και τον λουτηρα, και τα σκευη αυτου, και την βασιν αυτου, και τα ιματια (fic) της αυλης, και τους στυλους αυτης, και τους πασσαλους της αυλης, και τας βασεις αυτης, και το επισπαστρον της πυλης της αυλης και τα περισσα αυτων, 72. + και το ελαιον του χρισματος, και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαστρον της θυρας της σκηνης, και το θυσιαστηριον της ολοκαυτωσεως, και το κοσκινωμα το χαλκουν το αυτου, και τα περισσα αυτων 58. + και το ελαιον του χρισματος, και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαστρον της θυρας της σκηνης 59, 76. + eadem, nifi quod habeant της χρισεως, 64, 83. Ald. + και το επισπαστρον της θυρας της σκηνης, 19, 108, 118. margo fecunda manu και το ελαιον του φωτος, και τους πασσαλους της αυλης· και τας στολας Ααρων ιερεως, και τας σανιδας αυτων, και τας βασεις αυτων, και τους σκιαζοντας την τραπεζαν· και τους αρτους του προσωπου, και το ελαιον του φωτος, 131. + fub ※ in charact. minore καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς, καὶ τὸ ἔλαιον τοῦ φωτὸς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὸ θυμίαμα τῆς συνθέσεως, καὶ τὸ ἐπίσπαστρον τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ ὁλοκαυτώματος, καὶ τὴν ἐσχάραν αὐτοῦ τὴν χαλκῆν, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ· καὶ τὸν λουτῆρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ· καὶ τὰ ἱστία τῆς αὐλῆς, καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς, καὶ τὰς βάσεις αὐτῆς, καὶ τὸ ἐπίσπαστρον τῆς θύρας τῆς αὐλῆς· καὶ τοὺς πασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς πασσάλους τῆς αὐλῆς, καὶ τὰ σχοινία αὐτῶν, Alex. + eadem Slav. Mofq. + eadem, nifi quod habeant ad finem *et funes ejus*, Arab. 1. 2. + *et lucernam ejus et oleum luminis, et menfam thymiamatum, et fuftentacula ejus, et oleum unctionis, et thymiama* (*thymiamata*, alii Codd. Arm. et Arm. Ed.) *compofitionis, et velum portæ tabernaculi, et menfam holocauftorum, et focos ejus æneos et fuftentacula ejus, et omnia vafa ejus, et lavacrum, et bafin ejus, et tentoria atrii, et columnas ejus, et bafin* (*bafes* alii Codd. Arm. et Arm. Ed.) *et velum januæ atrii, et paxillos tabernaculi, et paxillos atrii, et funes eorum* Arm. 1. + eadem, nifi ubi aliter notatum, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *et thymiama compofitionis et funem apud januam tabernaculi* Slav. Oftrog. + *et lucernas ejus, et oleum luminis* Slav. Mofq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVII. Totum comma ∧ hic 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. θυσιαστήρ.] + *holocaufti* Georg. αὐτοῦ] αυτης (fic) 16.

XVIII. τὰς στολ. 1°] *omnes ftolas* Arab. 3. τὰς ἁγ. Ἀαρ. τοῦ ἱερ. cum fqq.] εν αις λειτουργ. εν αυτ. εν τω αγιω, και τας στολ. τας αγ. Ααρ. του ιερ. 58, 72. Arab. 1. 2. et fequitur eundem ordinem Arm. 1. τ. στολ. τὰς ἁγ.] ∧ τὰς 2° 130. exprimit in num. fingulari Arab. 3. Ἀαρ. τοῦ ἱερ.] και Ααρ. του ιερ. 83. του Ααρ. 53. *Aaronis Summi Pontificis* Slav. Mofq. Ἀαρ.—χιτῶνας in com. 19] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. λειτουργήσουσ.] λειτουργουσ. VII, X, 16, 18, 19, 52, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. ἐν αὐταῖς] + εν τω αγιω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. ∧ Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. τοὺς χιτῶν.] *chlamydem* Copt. τοῖς υἱοῖς] των υιων 71. Arab. 3. τῆς ἱερατ.] τους της ιερατ. 71. ∧ Arab. 3. καὶ τὸ ἔλ. cum. fqq.] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. τοῦ χρίσμ.] της χρισεως 82. θυμ. τῆς συνθ.] *thymiama quod afferunt* Copt.

XX. Καὶ ἐξῆλθε] *exiit autem* Slav. Oftrog. συναγ.] η συναγ. X, 16, 18, 25, 72, 75, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. υἱῶν] των υιων 25, 72. ἀπὸ Μωυσῆ] ∧ 72. ἀπὸ Μωυσέως Ald. *ad Mofen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. ἤνεγκαν 1°] εισηνεγκαν 72. ηνεγκεν 29, 56. Compl. Ald. *attulit* in uno loco, fed *attulerunt* in alio, Aug. ἕκαστ.] + *illorum* Slav. ὧν] οις 19, 75, 118. *quod* Aug. ὧν ἔφερ. ἡ καρδ.] *quæ amabat cor* Slav. Mofq. *quæ ferebant corda* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ καρδ. αὐτ.] αυτ. η καρδ. II, 15, 19, 53, 55, 56, 71, 73, 108, 118, 129. Compl. ὅσοις] οις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. τῇ ψυχ.] τη καρδια 32, 52. η ψυχη 55. *animis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρ. 1°—ἀφαίρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. Arab. 1. 2. ∧ ἀφαίρ. 1° 14, 19, 32, 58, 71, 77, 78. ἀφαίρ. καὶ] αφαιρ. Κυριω και 129. ∧ VII, X, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρ. 2°] το αφαιρ. 58. exprimit in num. plurali Copt. Κυρίῳ] τω Κυρ. 74, 75, 106, 108, 118, 134. *Domini* Arab. 1. 2. εἰς πάντα τὰ ἔργ.] ∧ πάντα Copt. *in omne opus* Slav. Oftrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκηνῆς] του Κυριου εν τη σκηνη 53. καὶ εἰς—καὶ εἰς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59. κάτεργα] εργα VII, 72. αὐτῆς] αυτων 55. Arab. 1. 2. πάσας] ∧ 58. Copt. τοῦ ἁγίου] τας αγ. 55.

XXII. Καὶ ἤν.] *attulerunt autem* Slav. Oftrog. *attulit unufquifque* Arab. 3. οἱ ἄνδρ. παρὰ τῶν γυν.] + αυτων 19, 75. Alex. Georg. *viri et mulieres* Arab. 1. 2. *de viris et mulieribus* Arab. 3. πᾶς] παν 72. πασων 71, 76. Compl. *omni* Georg. ᾧ ἔδοξε τῇ διαν.] ως εδ. τη δ. 55. ων εδ. τη δ. 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ων διεδοξε τη δ. 71. ο εδ. τη δ. 72, 75. *quod ipfi in mentem venit* Arab. 3. + *ejus* Arab. 1. 2. διανοίᾳ, ἤνεγκαν σφρ.] διανοίᾳ ἤνεγκαν· σφραγ. Ald. ἤνεγκαν 2°] και ην. 56. + αυ-

πᾶν σκεῦος χρυσοῦν. Καὶ πάντες ὅσοι ἤνεγκαν ἀφαιρέματα χρυσίου Κυρίῳ, καὶ παρ' ᾧ εὑρέθη 23.
βύσσος, καὶ δέρματα ὑακίνθινα, καὶ δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα ἤνεγκαν. Καὶ πᾶς ὁ ἀφαιρῶν 24.
ἀφαίρεμα, ἤνεγκαν ἀργύριον καὶ χαλκὸν, τὰ ἀφαιρέματα Κυρίῳ· καὶ παρ' οἷς εὑρέθη ξύλα
ἄσηπτα, καὶ εἰς πάντα τὰ ἔργα τῆς παρασκευῆς ἤνεγκαν. Καὶ πᾶσα γυνὴ σοφὴ τῇ διανοίᾳ 25.
ταῖς χερσὶ νήθειν, ἤνεγκαν νενησμένα, τὴν ὑάκινθον, καὶ τὴν πορφύραν, καὶ τὸ κόκκινον, καὶ τὴν
βύσσον. Καὶ πᾶσαι αἱ γυναῖκες, αἷς ἔδοξε τῇ διανοίᾳ αὐτῶν ἐν σοφίᾳ, ἔνησαν τὰς τρίχας 26.
τὰς αἰγείας. Καὶ οἱ ἄρχοντες ἤνεγκαν τοὺς λίθους τῆς σμαράγδου, καὶ τοὺς λίθους τῆς πληρώσεως 27.
εἰς τὴν ἐπωμίδα, καὶ τὸ λογεῖον, Καὶ τὰς συνθέσεις, καὶ εἰς τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὴν σύν- 28.

τοις 53. ^ Arab. 3. σφραγίδ.] *de sigillis* Arab. 3. ἐνώτ. καὶ δακτ.] δακτ. και ενωτ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. καὶ ἐμπλ.] margo τραχηλικα 56. Forte Glossa est Græcorum recentium. + hic ex repetito και δακτυλιους 56. ^ 58. ^ καὶ Slav. Ostrog. + *aurea* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐμπλ. καὶ περιδ.] περιδ. και εμπλ. 19, 30, 75, 108, 118. περιδέξια] margo prima manu περιδερρεα 58. margo βραχιολια (i. e. *armillas*, apud Græcos hodiernos) 56. πᾶν] και παν 14, 16, 19, 25, 30, 32, 54, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. π. σκεῦος χρυσ.] + προσηνεγκαν 71. *omnia vasa aurea* Arm. 1. *omnia vasa* tantum Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] ^ Slav. Ostrog. καὶ π. ὅσοι ἤνεγκ.] ^ καὶ π. ὅσοι 75. ^ ὅσοι 72. Arab. 3. ^ omnia 71. *et omnis populus attulit* Arab. 1. 2. ἀφαιρ. χρυσ. Κυρ.] ^ 72. ^ χρυσίου 51, 71. Slav. Ostrog. αφαιρεμα χρυσ. Κυρ. VII, X, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. αφαιρεμα χρυσιω Κυρ. (sic) 85. αφαιρεματα χρ. τω Κυρ. 134. αφαιρεμα χρ. τω Κυρ. 71. αφαιρεμα Κυρ. χρυσιον 53. *in oblationem aurum Domino* Georg. *oblationem*, vel *oblationes*, *illorum auri Domino* Copt. καὶ παρ' ᾧ] και πας ω X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 77, 78, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. και πας ανηρ ω 58. και παντι ω 74, 76, 84, 106, 134. και παντι ο (sic) 75. ο tantum 72. *et omnis qui* Arab. 3. *et omnis apud quem* Copt. Slav. Mosq. Georg. εὑρέθη] + παρ' αυτοις 72, 76. + παρ' αυτω VII, 19, 58, 59, 71, 82, 108, 118. Compl. Alex. Aug. Arab. 1. 2. + εν αυτω 71. *invenit apud se* Arab. 3. βύσσος] ^ VII. υακινθος, και πορφυρα, και κοκκινον, και βυσσ. 19, 58, 82, 108, 118. Compl. Alex. Slav. Mosq. Arab. 1. 2. υακινθος, και πορφυρα, και κοκκινον αλλοιουμενον, και βυσσ. 72. sic sub ※, nisi quod exprimat κεκλωσμένον, haud ἀλλοιούμενον, Arm. 1. sic quoque, sine signo, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + παρ' αυτων 75. + παρ' αυτω X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Lips. Cat. Nic. + παρ' αυτω· και πας ω ευρεθη παρ' αυτω 83. Ald. + και τριχες αιγιαι (sic) 58. + και αιγες 72. + *et coria hædorum* Arab. 1. 2. + sub ※ *et coria caprarum* Arm. 1. + eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ δέρμ. ὑακ. καὶ δέρμ. κρ. ἠρυθροδ. ἤνεγκ.] και δ. κρ. ηρ. και δερμ. υακ. ην. 29, 58, 71, 76, 106, 134. Compl. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. και δερμ. κρ. ηρ. ηνεγκ. και δερμ. υακ. X, 14, 16, 18, 25, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 83, 84, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. sic, sed ^ καὶ initiali, Ald. sic, sed plene distinguit post ἤνεγκαν, Lips. sic, nisi quod ^ ἤνεγκαν, 72. Slav. Ostrog. δερμ. κρ. ηρ. και δερμ. ηνεγκ. υακ. VII. ^ καὶ δέρμ. ὑακ. 53. ^ hic καὶ δέρμ. ὑακ. καὶ 59. Aug. ^ καὶ initiali Georg. ἠρυθροδ.] + *et coria caprarum*, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. ἤνεγκαν 2°] ^ 72. Slav. Mosq. ut jam notavimus. + και δερματα υακινθινα 59. + καὶ δέρματα αἴγεια, sed uncis includit, Alex. habet hic eadem Slav. Mosq. + *illa* Arab. 1. 2. 3. referunt ad comma 24 Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ 1°] ^ X, 16, 18, 25, 29, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. καὶ 1°—ἤνεγκ. 1°] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. ἀφαιρῶν] *ferens* Copt. ἤνεγκαν 1°] *attulit* Copt. Arab. 3. ἤνεγκ. ἀργ. καὶ χαλκ.] αργ. και χαλκ. ηνεγκ. VII, X, 14, 15, 18, 25, 30, [illegible], 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 78, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, nisi quod habeat χαλκοῦν, Compl. sic, sed *et* præmisso, Georg. αργ. η χαλκ. ην. 71. αργ. και χρυσιον ην. 16, 19. χρυσιον αργ. και χαλκ. ην. 55, 84, 106, 134. Copt. sic, sed sine και 74, 75, 76. χρυσιον χαλκον ην. 29. + *illud* Arab. 1. 2. τὰ ἀφαιρέμ.] αφαιρεμα 29. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. παντα αφαιρεμα (sic) 75. *in oblationem* Georg. Κυρίῳ] τω Κυρ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 71, 78, 131. Compl. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. sic in textu, sed margo Κυριου, 64. καὶ παρ' οἷς εὑρέθη] margo prima manu, ο. και παντι οσοις ευρεθη 130. et sic margo 85. habent eadem in textu 58, 72. + παρ' αυτοις X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 130, 131, 134. Lips. Cat. Nic. Aug. *et omnis cujus cor invenit* Arab. 1. 2. *et quicunque invenit penes se* Arab. 3. *et omnis apud quem inventa sunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ξύλα ἄσηπτα] in num. singulari Arab. 3. καὶ εἰς] ^ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ηνεγκαν εις 75. *attulit illud in* Arab. 3. πάντα τὰ ἔργα τῆς παρασκ.] π. τα σκευη της σκηνης 55. π. τα εργα της σκηνης 75. π. τα εργ. της κατασκευης II, VII, X, 14, 15, 16, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. *omne opus præparationis* Slav. Ostrog. *præparationem omnium operum* Arab. 3. *omnia opera apparatûs in præparationem* (sic) Georg. ἤνεγκ. 2°] ^ hic 75. + *illud* Arab. 1. 2.

XXV. τῇ διανοίᾳ] *corde* cum articulo Arab. 1. 2. ταῖς χερσὶ] + αυτης 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *manu sua* Arab. 1. 2. præmittit *et* Slav. νήθειν] *nevit* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *nens* Slav. Ostrog. ἤνεγκαν] *attulit* Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμ.] in num. singulari Copt. Arab. 1. 2. καὶ 2°, 3°] ^ 106. κόκκιν.] + το αλλοιωμενον 72. + margo secunda manu τὸ ἀλλοισύμενον (sic, erat in archetypo το αλλοιουμενον, leg. το αλλοιωμενον, quod Theodotionis est alibi) 131. + *netum* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 4°] ^ Georg.

XXVI. αἷς ἔδοξε] αις εδοξαν (sic) 29. αἱ ἔνδοξοι (sic) 53. διανοίᾳ] καρδια 58, 72. αὐτ.] + αυταις (sic) 58. αὐτῶν ἐν σοφίᾳ, ἔνησ.] αὐτῶν, ἐν σοφίᾳ ἔνησαν Lips. *suo, in sapientia neverunt* Aug. *sua, in sapientia sua neverunt* Arab. 3. ἐν σοφ.] ^ 72. + *sua* Arab. 1. 2. ἔνησαν] νησαι 72. τὰς τρίχ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2.

XXVII. Καὶ οἱ ἀρχ.] *sed principes* Slav. Ostrog. τοὺς λίθ. 1°, 2°] *lapidis* Copt. τῆς σμαρ.] τους της σμαρ. VII, 64, 108. τῆς πληρώσ.] της πυρωσ. sed υ super rasuram, 75. της συμπληρωσ. 16. Cyr. Al. i, parte prima, 132. τους της πληρωσ. 53, 56, 74, 76, 106, 134. Ald. *ad impletionem* Copt. Georg. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν ἐπωμ.] *superhumeralis* Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et superhumerale* Georg. τὸ λογ.] εις το λογιον VII, X, 14, 16, 25, 29, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. εἰς τὸ λογεῖον Lips. *pectoralis* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ τὰς συνθ.] και της συνθεσεως III, *et compositionis* vel *compositionem* Copt. και ταις συνθεσεσι 53. + αυτους (sic) 58. + το ελαιον εις το φως 128. + *et oleum candelabris* Arab. 1. 2. + *thymiamatum et oleum* ※ *lucis* Arm. 1. + eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. habet καὶ τὰς συνθέσεις in charact. minore Alex. καὶ εἰς τὸ ἔλ. τῆς χρ. καὶ τὴν σύνθ.] ^ 53. καὶ 2°] ^ 25. εἰς τὸ ἔλ.] ^ εἰς II, VII, 14, 16, 29, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 59, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 118, 128, 130, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ^ τὸ 57, 73. ελαιος (sic) tantum 75. εις το φως και το ελ. 58. margo

ΚΕΦ. XXXV.

29. θεσιν τȣ̃ θυμιάματος. Καὶ πᾶς ἀνὴρ καὶ γυνὴ, ὧν ἔφερεν ἡ διάνοια αὐτῶν εἰσελθόντας ποιεῖν
πάντα τὰ ἔργα, ὅσα συνέταξε Κύριος ποιῆσαι αὐτὰ διὰ Μωυσῆ, ἤνεγκαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀφαί-
30. ρεμα Κυρίῳ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, ἰδȣ̀ ἀνακέκληκεν ὁ Θεὸς ἐξ ὀνόματος τὸν Βε-
31. σελεὴλ τὸν τȣ̃ Οὐρίου τὸν Ὢρ, ἐκ τῆς φυλῆς Ἰȣ́δα, Καὶ ἐνέπλησεν αὐτὸν πνεῦμα θεῖον σοφίας
32. καὶ συνέσεως καὶ ἐπιστήμης πάντων, Ἀρχιτεκτονεῖν κατὰ πάντα τὰ ἔργα τῆς ἀρχιτεκτονίας,
33. ποιεῖν τὸ χρυσίον καὶ τὸ ἀργύριον καὶ τὸν χαλκὸν, Καὶ λιθουργῆσαι τὸν λίθον, καὶ κατεργά-
34. ζεσθαι τὰ ξύλα, καὶ ποιεῖν ἐν παντὶ ἔργῳ σοφίας, Καὶ προβιβάσαι γε ἔδωκεν ἐν τῇ διανοίᾳ
35. αὐτῷ τε, καὶ τῷ Ἐλιὰβ τῷ τȣ̃ Ἀχισαμὰχ, ἐκ φυλῆς Δάν. Καὶ ἐνέπλησεν αὐτȣ̀ς σοφίας συν-
έσεως διανοίας, πάντα συνιέναι ποιῆσαι τὰ ἔργα τȣ̃ ἁγίȣ, καὶ τὰ ὑφαντὰ καὶ ποικιλτὰ ὑφά-
ναι τῷ κοκκίνῳ, καὶ τῇ βύσσῳ, ποιεῖν πᾶν ἔργον ἀρχιτεκτονίας, ποικιλίας.

ΚΕΦ. XXXVI.

1. ΚΑΙ ἐποίησε Βεσελεὴλ καὶ Ἐλιὰβ, καὶ πᾶς σοφὸς τῇ διανοίᾳ, ᾧ ἐδόθη σοφία καὶ ἐπιστήμη ἐν

ſecunda manu και το ελαιον εις το φως 131. καὶ τὴν σύνθ. τοῦ θυμ.] και του θυμιαμ. την συνθ. 72. και το θυμιαμα της συνθεσεως 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131, 133. ∧ τὴν συνθ. 58. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et in compoſitionem thymiamatis* Slav. Moſq.

XXIX. Totum comma ∧ 72. καὶ πᾶς] ∧ καὶ Georg. καὶ γυνὴ] ἡ γυνη 29, 58, 74, 76, 84, 106, 134. Alex. Arab. 3. Slav. Moſq. εἰσελθόντας] ſic primo, ſed nunc ex corr. εισηλθον του, II. εισελθοντων 59. αυτους εισελθοντας 128. εισελθοντες 56. Compl. εισελθειν 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 131. ſic in textu, ſed margo prima manu, ῦ. εισελθοντας ποιειν 130. *introiverunt* Copt. πάντα τὰ ἔργα] ∧ πάντα 14, 16, 25, 30, 52, 54, 55, 73, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. *omne opus* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α 53. *quodcunque* Aug. *quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] præmittit articulum Georg. ποιῆσαι αὐτὰ] αυτα ποιησ. 55. *facere illud* Aug. ∧ αὐτὰ 58. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ Μωυσῆ] δια χειρος Μωυση 29. διὰ Μωυσῆν Compl. conjungit cum ſqq. Arm. Ed. ἤνεγκ.] και ηνεγκ. 29. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἤνεγκ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. ἀφαίρ.] ἤνεγκ. ἀφαίρ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. Compl. *attulerunt* ※ *filii Iſraelis oblationes* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *de iis quæ attulerunt Iſraelitæ oblationem* Arab. 1. 2. ἀφαίρεμα] αναφαιρεμα 18. *in oblationem* Georg.

XXX. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. ἰδοὺ] *videte quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνακέκληκεν] κεκληκεν 32, 53. ὁ Θεὸς] Κυριος 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. ο Κυριος 30. ἐξ ὀνόμ.] ∧ VII, 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. Βεσελεὴλ] Βεσσελεηλ 75. Βεσελιηλ 130, 131. Georg. Βασιλεὴλ Ald. Οὐρίου] Ουρει 56, 58. Lipſ. Ουρι VII, X, 18, 29, 30, 53, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. ſic margo alia manu 131. Ουρη 72. Οριου 59, 82. *filium Orii* Slav. Oſtrog. *filium Ouri* Slav. Moſq. τὸν τȣ̃] ∧ τὸν 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 131. υιȣ X, 18, 29, 30, 32, 64, 71, 72, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ſic margo alia manu 131. υιον VII, 53, 56, 58. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τῆς φ.] ∧ τῆς 15, 19, 30, 59, 75, 82, 108. Compl. *a tribu* Slav.

XXXI. ἐνέπλησ.] ανεπλησ. 32. + ο Θεος 53. πνεῦμα θεῖον] ∧ θεῖον Arab. 3. *ſpiritu intelligenti* Copt. σοφίας] καὶ σοφίας Lipſ. *et ſapientia et intelligentia* Arab. 1. 2. καὶ ἐπιστήμ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. πάντων] παντα (ſic) 129. Compl. ∧ 53, 58. Copt. Arab. 3. ※ *in omnibus* Arm. 1. *in omni* Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXXII. Ἀρχιτεκτονεῖν] τȣ αρχιτ. 53. ∧ 72. ἀρχιτ. κατὰ π. τὰ ἔργα] κατα π. τα εργα αρχιτ. 58. ∧ κατὰ π. τὰ ἔργα 74, 76, 84, 106, 134. ∧ κατὰ 55. *ad omne opus architectari* Arm. 1. τῆς ἀρχιτ.] *in architectonica* Arm. 1. χρυσ. καὶ τὸ ἀργ.] αργ. και το χρυσ. 72, 75. καὶ τ. χαλκ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog.

XXXIII. λιθουργῆσαι] λιθȣργειν 32. λιθȣργίσαι Ald. τὸν λίθ.] *lapides* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεργάζεσθ.] κατεργασασθαι 14, 16, 25, 52, 57, 64, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 131, 134. ſic in textu, ſed margo κατεργαζεσθαι prima manu, 130. ξύλα] ξυλινα 14, 16, 25, 52, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo ξυλα, 85. ποιεῖν] ∧ 16. Georg. *et facere* Arab. 1. 2. ἐν παντὶ ἔργῳ] *omne opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. προβ. γε ἔδ.] *factus eſt procedens* Arab. 3. προβιβ. γε] ∧ 58. ∧ γε 29, 53, 56, 71, 77, 106. Alex. Copt. προβιβ. και 75. προβιβ. τε 72. ἔδωκεν] δεδωκεν 71. + αυτω II, 53, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + αυτων 82. + αυτον 15. *quoniam dedit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ διαν. αὐτῷ] εν τη διαν. αυτου αυτω 72. Arab. 3. *in cor ejus ſapientiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ τε] τω τε (ſic) 75. ∧ τε 108, 118. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. *ipſe et* (ſic) Arab. 3. τῷ Ἐλιὰβ] ∧ τῷ X, 14, 18, 25, 53, 58, 59, 72, 129, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. τω Ελιακ 130. *Oliab* Ambr. *Eliab* in nominativo Arab. 3. τῷ τȣ̃] τον τȣ (ſic) 59. ∧ τῷ 53, 72. ∧ τȣ̃ 19. Ἀχισαμὰχ] Αρχισαμαχ 84. Αρχισαμακ 59. Αχισαμααχ 15. Αχισαμακ 82. Αχισαμαν 55. Ασχισαμαχ 130, 131. *Achiſama* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Achir Machi* (ſic) Georg. φυλῆς] τῆς φ. VII, X, 16, 18, 25, 32, 53, 56, 57, 59, 64, 74, 76, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic.

XXXV. Καὶ 1°] ∧ II, 15, 55. Arab. 1. 2. καὶ ἐνέπλ.—συνιέναι] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. καὶ ἐνέπλ. αὐτȣ̀ς] + πνευμα θειον 55. *quos implevit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. σοφ. συνεσ. διαν.] *intellectum eorum ſapientia* Arab. 3. σοφίας] ſic, ſed ν ſuper ς finalem ſupraſcript. VII. σοφιαν 59, 72. σοφια 71. vertit, quaſi διανοίας in Græco fuerit, Copt. συνέσ. διαν.] διαν. και συνεσ. VII. και συνεσ. διαν. 56, 75, 76, 130, 131. Lipſ. Slav. και συνεσ. και διαν. II, X, 14, 16, 18, 25, 32, 57, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 134. Compl. Georg. ſic, ſed καὶ 2° uncis incluſo, Cat. Nic. ∧ συνέσεως 58, 59, 64, 71, 72, 118, 128. Alex. Arab. 1. 2. ∧ utrumque 55. *ſapientiæ intelligentiæ* Copt. ∧ διανοίας Slav. Moſq. πάντα συνιέναι ποιῆσ.] + παντα (ſic) 14, 55, 108. συνιεν. ποιησ. π. VII, 16, 19, 25, 29, 30, 54, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. συνιεν. και ποιησ. π. 72. και συνιεν. ποιησ. π. X, 18. π. συνιεν. τȣ ποιησ. 53. ∧ ποιῆσαι 58. ποιησ. π. 75. Arab. 1. 2. *omnia intelligere et facere* Georg. *promovere, facere omne opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔργα] *opus* (ſic, licet πάντα modo expreſſerat ; ergo diſtinguit poſt συνιέναι) Copt. καὶ τὰ] ∧ καὶ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. και ταυτα 15. καὶ ποικ.] τὰ ποικ. Compl. και τα ποικ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 106, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. + *et hyacintho* Armeni. Codd. aliqui. ὑφάναι—τῇ βύσσ.] εν τη υακινθω και εν τη πορφυρα και εν τω κοκκινω τω αλλοιωμενω και τη βυσσω υφαναι 72. *facere hyacinthum et purpuram et coccinum et byſſum pro textili* Arab. 1. 2. ὑφάναι] ∧ Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. τῷ κοκκίνῳ] + καὶ τῇ πορφύρᾳ Ald. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + ſub ※ *neto* Arm. 1. + idem ſine ſigno Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. præmittunt *et* Armeni Codd. aliqui. τῇ βύσσῳ] ∧ τῇ 15. ποιεῖν] καὶ ποιεῖν Compl. Arab. 3. ἀρχιτεκτονίας] αρχιτεκτονια 72. præmittit articulum Arab. 3. ποικιλίας] και ποικ. 14, 16, 53, 56, 77, 131. Arab. 1. 2. et ſic, ſed interpoſito articulo, Arab. 3. *ornatur* Copt.

I. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἐποίησε] *fecerunt* Georg. Arm. 1. Armeni Codd. alii. Βεσελεὴλ] *Beſelinl* Georg. Ἐλιὰβ] Ελιαν

αὐτοῖς συνιέναι ποιεῖν πάντα τὰ ἔργα, κατὰ τὰ ἅγια καθήκοντα, κατὰ πάντα ὅσα συνέταξε
Κύριος. Καὶ ἐκάλεσε Μωυσῆς Βεσελεὴλ καὶ Ἐλιὰβ, καὶ πάντας τὲς ἔχοντας τὴν σοφίαν, ᾧ 2.
ἔδωκεν ὁ Θεὸς ἐπιςήμην ἐν τῇ καρδίᾳ, καὶ πάντας τὲς ἑκουσίως βουλομένους προσπορεύεσθαι
πρὸς τὰ ἔργα, ὥςε συντελεῖν αὐτά. Καὶ ἔλαβον παρὰ Μωυσῆ πάντα τὰ ἀφαιρέματα, ἃ ἤνεγ- 3.
καν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς πάντα τὰ ἔργα τε ἁγίου ποιεῖν αὐτά· καὶ αὐτοὶ προσεδέχοντο ἔτι τὰ
προσφερόμενα παρὰ τῶν φερόντων τὸ πρωΐ. Καὶ παρεγίνοντο πάντες οἱ σοφοὶ οἱ ποιοῦντες τὰ 4.
ἔργα τε ἁγίου, ἕκαςος κατὰ τὸ αὐτε ἔργον, ὃ εἰργάζοντο αὐτοί. Καὶ εἶπεν πρὸς Μωυσῆν, ὅτι 5.
πλῆθος φέρει ὁ λαὸς κατὰ τὰ ἔργα ὅσα συνέταξε Κύριος ποιῆσαι. Καὶ προσέταξε Μωυσῆς, 6.
καὶ ἐκήρυξεν ἐν τῇ παρεμβολῇ, λέγων, ἀνὴρ καὶ γυνὴ μηκέτι ἐργαζέσθωσαν εἰς τὰς ἀπαρχὰς
τε ἁγίου· καὶ ἐκωλύθη ὁ λαὸς ἔτι προσφέρειν. Καὶ τὰ ἔργα ἦν αὐτοῖς ἱκανὰ εἰς τὴν κατα- 7.
σκευὴν ποιῆσαι, καὶ προσκατέλιπον. Καὶ ἐποίησε πᾶς σοφὸς ἐν τοῖς ἐργαζομένοις τὰς ςολὰς τῶν 8.

130. πᾶς] + ανηρ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐδόθη] + παρα Κυριου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *a Deo* Arab. 1. 2. σοφία καὶ ἐπ.] præmittit η 106. επιςημη σοφιας και συνεσεως 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. συνεσις και επιςημη 19. *notitia et intelligentia* (ἐπιςήμη καὶ σύνεσις) Arm. 1. ἐν αὐτοῖς] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνιέναι] ∧ 19, 108. præmittunt του 128. Ald. et sub ⨯ in charact. minore Alex. *et intelligentia* Arab. 1. 2. συν. ποιεῖν] ποιειν συν. (sic) 54. ποιεῖν] και π. 75. Georg. præmittunt ωςε 19, 72, 108, 128. Ald. præmittit idem sub ⨯ in charact. minore Alex. πάντα τὰ ἔργα] *omne opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *opus* tantum Arab. 3. κατὰ 1°] ∧ 19, 29, 71. præmittunt τα VII, X, 64, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Lipf. Copt. Slav. Mosq. præmittit idem ex corr. manus primæ 18. præmittit idem in charact. minore Alex. τὰ ἅγ. καθ.] præmittit τα εργα 53. τα αγ. τα καθηκ. 53, 55, 84, 118. Alex. τα αγ. tantum 19, 75, 108. τα καθηκ. αγ. 58. τα καθηκ. τα αγ. 72. καθηκοντα tantum 29, 71. ∧ omnia Arab. 3. κατὰ πάντ.] ∧ κατὰ 75. και τα π. 134. και π. 19, 25, 71, 108. Arab. 3. και κατα π. 128. + *opera* Arab. 3. *et omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ∧ (sic) 106. α 53. Arab. 3. *ut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] præmittit articulum Arab. 3.

II. ἐκάλ.] ενεκαλ. 19. Βεσελ.] τον Βεσελ. VII, X, 14, 16, 25, 29, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλιὰβ] Ελιαχ 130. præmittit articulum Georg. πάντας τὲς ἔχ.] πασαν εχουσαν 53. τὲς ἔχοντ.] τες αρχοντ. (sic) Lipf. τοὺς ἔχ. τὴν σόφ.] την σ. εχ. 54. ∧ τὴν 29, 53, 71, 106, 134. σοφίαν] συνεσιν 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. Georg. sic margo X. συνεσιν in textu, sed margo prima manu σοφιαν, 130. γνωσιν καρδιας 53. præmittit σύνεσιν καὶ τὴν Lipf. + sub ※ *in corde* Arm. 1. + eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed ᾧ ἔδ. ὁ Θεὸς ἐπ.] οις εδ. ο Κυριος επ. 58. οις εδ. ο Θ. επ. 83, 108. Compl. Ald. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οις εδ. ο Θ. &c. 19. και ω εδ. ο Θ. επ. 18. Arab. 1. 2. ∧ ᾧ ἔδ. ὁ Θ. 75. ∧ omnia 72. ἐπιςήμην] την επις. 25. και επις. 75. συνεσιν επιςημης 74, 76, 84, 106, 128, 134. συνεσιν και επις. 19, 108. *scientiam et intelligentiam* Slav. *intelligentiam* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ καρδ.] εις την καρδιαν 19. ∧ τῇ VII. ∧ omnia 53. + αυτων 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + sub ※ *illorum* Arm. 1. + *ejus* Arab. 1. 2. Georg. ἑκεσίως] εκουσιους 106. βουλομ. προσπορ.] βελομ. προπορ. 71, 78, 108. *volentes ire* Aug. *adeuntes* Slav. Ostrog. τὰ ἔργ.—τὰ ἔργ. in com. 3] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. τὰ ἔργα] *opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥςε] ∧ Georg. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτά] ταυτα 56. *illud* Slav. Ostrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἔλαβον παρὰ Μ.] margo prima manu παρελαβον 130. παρελαβον π. Μ. in textu VII. ελαβοσαν π. Μ. 19, 108. ελαβεν Μωσης 72. ελαβον Μωυσης (sic) 57. πάντα τὰ ἔργα] + της δελειας 72. in num. singulari Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τε ἁγίε] Κυριε 53. τε Κυριε 56. ※ *exemplar sanctuarii* Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ποιεῖν αὐτὰ] ∧ Arab. 3. καὶ αὐτοὶ προσεδ. ἔτι] ∧ 58. καὶ αὐτοὶ] και αυτα 14. *illi vero* Slav. Ostrog. προσεδέχ.] παρεδεχ. 19, 108. προσαπεδεχ. 18. προσεπεδεχ. X, 64. Lipf. ἔτι] επι 53, 56, 75, 118. ∧ 72. τὰ προσφερόμ.] præmittit *sponte* Slav. Ostrog. φερόντ.] προσφεροντ. 29, 32, 58, 71. τὸ πρωΐ] τω πρωϊ 25. τω πρωϊ πρωϊ 29, 53. το πρωϊ πρωϊ X, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 78, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *manè hodie* (sic) Copt.

IV. παρεγίν.] παρεγειν. 15. παρεγεν. 19, 72, 82, 108, 118. παραγενομενοι X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. πάντες—ἁγίου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. σοφοὶ] + τη διανοια 128. οἱ ποιεντ.] ∧ οἱ 75. *qui faciebant* Slav. Mosq. τὰ ἔργα] præmittunt παντα 19, 58. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. *opus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τε ἁγ.] ∧ 19. αὐτε ἔργ.] εργ. αυτου 53, 58, 72. ἑαυτοῦ ἔργ. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] α 118. και 72. ∧ Slav. εἰργάζ. αὐτ.] αυτ. ειργαζ. X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 78, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτοι ηργαζονται primo, sed αι ex corr. mutatur in ο, 75. αυτοι ηργαζοντο 59, 130. Alex. αυτος ειργαζοντο (sic) 74. αυτος ειργαζετο 76, 84, 106, 128. εκαςος ειργαζοντο 134.

V. Καὶ] ∧ 84, 128. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἶπεν] ειπαν X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ειπον 32, 59, 72, 75, 106, 118. Alex. exprimunt in plurali Slav. Georg. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] προς Μωσει (sic) 72. + λέγοντες Alex. + sub ※ *et dixerunt* Arm. 1. + eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ὅτι ἔργα—ὅσα] *sæpenumero accidit ferre populum plus quam sufficiens exemplar* (παράδειγμα) *promovendi operis quod* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φέρ. ὁ λ.] ο λ. φερ. 58, 72. προσφερει ο λ. 29. + υπερ το ικανον της δουλειας 72. ∧ ὁ 59. κατὰ] παρα X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. τὰ ἔργα] *omnia opera* Slav. Ostrog. Arab. 3. ὅσα] ∧ 58, 75, 108, 118, 128. α 19, 72. Κύρ.] ο Κυρ. 84, 128. ο Θεος 29. ποιῆσαι] + αυτα 32, 58, 72. Copt. + idem secunda manu 131.

VI. καὶ ἐκήρυξ.] *proclamare* Slav. Ostrog. λέγων] ∧ 75. *et dixit* Georg. *et dicere* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ γυνὴ] ἡ γυνη 29. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηκέτι ἐργαζ.] μη εργαζ. ετι 58, 72. μη κατεργαζ. 75. τὰς ἀπαρχ.] in num. singulari Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκωλ. ὁ λ. ἔτι προσφ.] *postea inhibebatur populus ab adferendo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ 1°] ∧ Georg. *sed* Slav. Ostrog. τὰ ἔργ. ἦν αὐτοῖς ἱκ.] τα εργ. ικ. ην αυτ. X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 56, 57, 64, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Georg. τα εργ. ην ικ. αυτ. 58, 72. τα εργ. ην αυτης ικ. (sic) 75. *operata ipsorum ferebant* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν κατασκ.] εις πασαν την κατασκ 58, 72. ※ *in omni apparatu operis* Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ποιῆσαι] + αυτα 19, 58, 72, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Arm. 1. + idem sub ⨯ in charact. minore Alex. + *opera* Arab. 3. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ προσκατέλιπ.] και προσκατελειπον 75. Alex. και προσκατελιποσαν 108. και προσκατελειποσαν 19. ∧ 58, 72. Arab. 1. 2. *atque etiam plura quam requirerent* Arab. 3. *aliqua* interponit Copt.

VIII. ἐποίησε] εποιησαν 84. Alex. Arab. 1. 2. σοφὸς] + τη

ΚΕΦ. XXXVI.

9. ἁγίων, αἵ εἰσιν Ἀαρὼν τῷ ἱερεῖ, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησεν τὴν ἐπωμίδα
ἐκ χρυσίου, καὶ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης.
10. Καὶ ἐτμήθη τὰ πέταλα τȢ χρυσίου τρίχες, ὥϛε συνυφάναι σὺν τῇ ὑακίνθῳ, καὶ τῇ πορφύρᾳ,
καὶ σὺν τῷ κοκκίνῳ τῷ διανενησμένῳ, καὶ τῇ βύσσῳ τῇ κεκλωσμένῃ· ἔργον ὑφαντὸν ἐποίησαν
11. αὐτό. Ἐπωμίδας συνεχȢ́σας ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν, ἔργον ὑφαντὸν εἰς ἄλληλα συμπεπλεγμένα
12. καθ' ἑαυτό. Ἐξ αὐτȢ̃ ἐποίησαν αὐτὸ κατὰ τὴν αὐτȢ̃ ποίησιν, ἐκ χρυσίου, καὶ ὑακίνθου, καὶ
πορφύρας, καὶ κοκκίνου διανενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ
13. Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν ἀμφοτέρους τȢ̀ς λίθους τῆς σμαράγδου συμπεπορπημένους καὶ περισε-
σιαλωμένους χρυσίῳ, γεγλυμμένους καὶ ἐκκεκολαμμένȢς ἐγκόλαμμα σφραγίδος ἐκ τῶν ὀνομάτων
14. τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐπέθηκεν αὐτοὺς ἐπὶ τȢ̀ς ὤμους τῆς ἐπωμίδος, λίθους μνημοσύνου τῶν
15. υἱῶν Ἰσραὴλ, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν λογεῖον, ἔργον ὑφαντὸν ποι-

διανοια 29. Compl. Alex. Arab. 1. 2. + τη καρδια 72, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit articulum Georg. ἐργαζομένοις] εργοις εργαζομενος (fic) 29. Quæ per totum hoc caput fequuntur, ea non habet hic, fed in capite xxxix, a fine commatis primi, ufque ad comma trigefimum primum inclufive, Compl. Cum ea, quantum videtur, faciunt 58, 72. Arab. 1. 2. Armena Verfio. Eadem nifi quod fex fere commata, ufque ad voces λίθους σμαράγδου exclufive in 13° commate, et alia quædam poft comma 29, perierint, ponit ibidem, et non hic, V. Horum autem Exemplarium Variantes, cum iis reliquorum ordinem Editionis Vaticanæ fervantium, hic conjuncte fubjicimus. τὰς ϛολ.] τας εντολας (fic) 53. τας εντολας Κυριου 19. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ftolam* cum articulo Georg. τῶν ἁγίων] ‸ 19. margo ας nimirum ut ων in duabus iis vocibus mutaretur in ας, X. margo prima manu τας αγιας 130. τ. ἁγ. αἵ εἰσ. Ἀαρ. τῷ ἱερεῖ] λειτουργικας ωϛε λειτουργειν εν τω αγιω, και εποιησαν τας ϛολας των αγιων αι εισιν Ααρων τω ιερει (fic) 58, 72. λειτουργικὰς Ἀαρὼν εἰς τὸ λειτουργεῖν ἐν αὐταῖς ἐν τῷ ἁγίῳ Compl. *liturgicas liturgiam facere in illis in fanctuario, et fecit ftolas fanctorum quæ funt Aaroni facerdoti* (fic) Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ αἵ 59. καθὰ] καθαπερ 58. καθως 53. Κύριος] fuprafcript. prima manu Arm. 1.

IX. Καὶ ἐποίησε] και εποιησαν 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 64, 71, 72, 74, 75, 78, 82, 84, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fecerunt autem* Slav. Oftrog. *fecerunt* tantum Arab. 3. τὴν ἐπωμ.] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ χρυσ.] ‸ ἐκ 19, 108. *aureum* Georg. πορφύρ.] *ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κοκκίνου] *et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 53. Georg. νενησμ.] ‸ 53. Hier. διανενησμ. 32. καικλωσμενȢ (fic) 75. refert, fub genere fœminino, ad πορφύρας Georg. βύσσου] *ex byffo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένης] διανενησμενȢ (fic) 53.

X. Καὶ ἐτμ. τὰ πέτ. τοῦ χρ. τρίχ. ὥϛε συνυφ.] habet τὰ πέταλα τȢ χρυσίου τέμνει τρίχας in allufione Philo i, 491. *et laminas ex auro diducto ut contexerentur* Arab. 3. τρίχες] *ut crines* Slav. Mofq. σὺν τῇ] ‸ σὺν 15, 75, 118. τῇ πορφ.] *cum purpura* Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν 2°] ‸ 72. τῷ διανενησμ.] fic ex corr. fed το διανενησμενον primo, 75. ‸ 72. vertunt, quafi in Græco fuerit τῷ κεκλωσμένῳ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ βύσσῳ] συν τη β. II, X, 14, 16, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ κεκλωσμ.] ‸ 72. Slav. Oftrog. vertunt, quafi in Græco fuerit τῇ διανενησμένῃ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔργον ὑφαντὸν ἐποίησαν αὐτό. Ἐπωμ.] εργον υφαντον επωμ. επ. αυτω 72. fic, nifi quod habeat αυτο 58. εργον υφαντον. εποιησαν αυτω επωμ. legunt et interpungunt, forte 59. certe Alex. ὑφαντὸν] υφαντου 32. *variegatum* Arab. 1. 2. αὐτό] ‸ III. αυτω 71. et, ut paulo ante notatum, 58, 59, 72. αὐτῷ in charact. minore Alex. εἰς αὐτὸ Ald. *hoc* Arab. 1. 2.

XI. Ἐπωμίδας συνεχ.] ἐπωμίδα, συνεχ. (fic) Lipf. exprimit utrumque in num. fingulari Slav. Oftrog. interponit *vero* Slav. μερῶν] + αυτων 54. + αυτου X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. ἔργ. ὑφ. εἰς ἄλλ. συμπεπλ.] bis fcripta 58. συμπεπλεγμενα· εργον υφαντȢ εις αλληλα 72. fic, nifi quod exprimant ὑφαντὸν, Arab. 1. 2. ‸ ἔργον ὑφαντὸν Arm. 1. ἄλληλα] αλληλας 55, 74, 76, 84, 106, 134. συμπεπλεγμ.] συμπεπλεγμενας 55, 106. συμπεπλεγμενον 18, 29, 56, 59, 64, 71, 74, 84, 128, 134. Compl. Alex. Lipf. fic in textu, fed margo α, X. καθ' ἑαυτό] fic in textu, fed margo α, X. καθ' εαυτου 72. καθ' εαυτα 14, 16, 25, 52, 54, 73, 77, 131. Cat. Nic. fic in textu, fed margo prima manu καθ' εαυτον, 130. fic in textu, fed margo καθ' εαυτον, 85. καθ' αυτα 19, 108. εις εαυτο ex corr. fed εις εαυτω primo, 75. non diftinguunt hic 59, 72. Alex. Lipf. Arab. 1. 2. ‸ Slav. Mofq.

XII. Ἐξ αὐτȢ̃] εξ εαυτου 16, 82. diftinguit hic et hæc connectit cum præcedentibus, 72. refert hæc ad præcedentia, licet haud diftinguat hic, Alex. ἐποίησ. αὐτὸ] ‸ cum fqq. (fic) 72. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἐπ. αὐτ. κατὰ τὴν αὐτȢ̃ π.] ‸ Alex. *illa* καθ' ἑαυτὸ *fecerunt* Slav. ἐποίησαν] εποιησεν 15. εποιει 106. præmittunt *et* Arab. 1. 2. αὐτὸ] ‸ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. *opus* Copt. αὐτοῦ ποίησ.] ποιησ. αυτ. 58. Arab. 1. 2. εαυτου ποιησ. 14, 16, 19, 25, 57, 77, 78, 108, 130, 131. Cat. Nic. χρυσ.] + καθαρου 29. χρυσ. καὶ ὑακ. καὶ πορφ. καὶ κοκκίν.] *ex auro, et ex hyacintho, et ex purpura, et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ ante κοκκίν. 131. ‸ καὶ ante ὑακ. Slav. Oftrog. fupplet *ex* ante ὑακ. Slav. Oftrog. καθὰ] καθως 108. καθάπερ Ald. Μωυσῇ] Μωσει (ut fæpe) 16, 18, 131. Μωση V.

XIII. Καὶ ἐποίησαν] και εποιησεν 73, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fecerunt autem* Slav. Oftrog. ἀμφοτέρ.] ‸ 58. τȢ̀ς λίθ.] margo τους λιθινους 85. τῆς σμαράγδ.] præmittit και (fic) 75. συμπεπορπημ.] συνεσφιγμενȢς 25, 52. Cat. Nic. Eft aliorum Interpretum. *æquales* Copt. *conjunctos* Arab. 3. καὶ 2°] ‸ Arab. 3. καὶ περισ.—καὶ ἐκκεκολ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 54. περισεσιαλωμένους] περιβεβλημενους 75. σεσιαλωμ. 72. σιαλωμ. ex corr. fecundæ manus 16. περισιαλωμένους Compl. *ornatos* Arab. 3. χρυσίῳ] ‸ 53. γεγλ. καὶ ἐκκεκολ.] ‸ καὶ ἐκκεκολ. V, X, 14, 16, 18, 19, 29, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ‸ καὶ 72. ‸ omnia 54. γεγλυμμ.] γεγραμμενȢς 19, 72. præmittunt και 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. γεγλ.—ὀνομάτ.] *fculptum in illis fculptura figilli nomina* (fic) Arab. 3. ἐκκεκολαμμένȢς] εγκεκολαμενας 72. κεκολαμμένȢς Compl. ἐγκόλαμμα] εκκολαμμα V, X, 14, 15, 16, 18, 53, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 75, 84, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. fic ex corr. fecundæ manus 55. fic, fed fuper κ primam fuprafcribitur γ, 25. εισκολαμμα 30. ‸ (fic) 72. σφραγίδος] σφραγιδας 72. + και οι λιθοι ησαν 19, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. ἐκ τῶν υἱῶν] εξ υιων 72, 75.

XIV. ἐπέθηκεν] επεθηκαν 56, 59, 75, 77, 108. Compl. Lipf. Slav. αὐτοὺς] ‸ Slav. Oftrog. ὤμους] δυο ωμους 64, 83, 128. λίθους μνημοσ.] λιθοι μνημοσυνου εισι 56. Compl. fic margo 85. fic, nifi quod habeat λιθους, 30. fic, nifi quod μνημοσυνοι habeat, 53. λίθȢς μνημόσυνοι Lipf. *lapides in memoriale* Slav. Mofq. μνημ. τ. υἱῶν Ἰσρ.] τ. Ισρ. υι. μνημ. 75. τῶν υἱῶν] fic in textu, fed margo οις, X. τοις υιοις 14, 16, 32, 53, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. τους υιους (fic) 25, 75. ‸ τῶν 72. Κύριος] + *Deus* cum articulo Georg.

XV. Καὶ ἐπ. λογεῖον, ἔργον] εργον. επ. δε λογ. (fic) 19. ἐποίησαν] εποιησεν V, X, 15, 18, 53, 58, 64, 72, 74, 76, 84, 106, 128, 134. Alex. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λογεῖον] το λογ. 25, 53, 71, 118. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ※ το λο-

κιλία, κατὰ τὸ ἔργον τῆς ἐπωμίδος, ἐκ χρυσίου καὶ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου δια-
νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. Τετράγωνον διπλοῦν ἐποίησαν τὸ λογεῖον· σπιθαμῆς τὸ 16.
μῆκος, καὶ σπιθαμῆς τὸ εὖρος διπλοῦν. Καὶ συνυφάνθη ἐν αὐτῷ ὕφασμα κατάλιθον τετράσι- 17.
χον· στίχος λίθων, σάρδιον καὶ τοπάζιον καὶ σμάραγδος, ὁ στίχος ὁ εἷς. Καὶ ὁ στίχος ὁ δεύτε- 18.
ρος, ἄνθραξ, καὶ σάπφειρος, καὶ ἴασπις. Καὶ ὁ στίχος ὁ τρίτος, λιγύριον, καὶ ἀχάτης, καὶ 19.
ἀμέθυστος. Καὶ ὁ στίχος ὁ τέταρτος, χρυσόλιθος, καὶ βηρύλλιον, καὶ ὀνύχιον, περικεκυκλωμένα 20.
χρυσίῳ, καὶ συνδεδεμένα χρυσίῳ. Καὶ οἱ λίθοι ἦσαν ἐκ τῶν ὀνομάτων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ δώδεκα· 21.
ἐκ τῶν ὀνομάτων αὐτῶν ἐγγεγλυμμένα εἰς σφραγίδας, ἕκαστος ἐκ τοῦ ἑαυτοῦ ὀνόματος εἰς τὰς δώδεκα
φυλάς. Καὶ ἐποίησαν ἐπὶ τὸ λογεῖον κρωσσοὺς συμπεπλεγμένους, ἔργον ἐμπλοκίου, ἐκ χρυσίου 22.
καθαροῦ. Καὶ ἐποίησαν δύο ἀσπιδίσκας χρυσᾶς, καὶ δύο δακτυλίους χρυσοῦς. Καὶ ἐπέθηκαν 23. 24.
τοὺς δύο δακτυλίους τοὺς χρυσοῦς ἐπ' ἀμφοτέρας τὰς ἀρχὰς τοῦ λογείου. Καὶ ἐπέθηκαν τὰ ἐμ- 25.
πλόκια ἐκ χρυσίου ἐπὶ τοὺς δακτυλίους ἐπ' ἀμφοτέρων τῶν μερῶν τοῦ λογείου, καὶ εἰς τὰς δύο
συμβολὰς τὰ δύο ἐμπλόκια. Καὶ ἐπέθηκαν ἐπὶ τὰς δύο ἀσπιδίσκας: καὶ ἐπέθηκαν ἐπὶ τοὺς 26.

ρειον V. Non notatur in Codice, qua figni vis terminetur: pertinet forte ad articulum tantum. sic sine signo Arab. 1. 2. λογεῖον, εργ.] εργον λογ. 108. ∧ ἔργον Arab. 3. ὑφαντὸν] υφαντου 71. ποικιλία] ποικιλιου 14, 16. ποικιλιας X, 18, 118. Alex. Lipf. τῆ ποικ. Compl. varium Arab. 3. τῆς ἐπωμ.] ∧ 72. ἐκ χρυσ. cum fqq.] ∧ 30. χρυσίου] + καθαρου 18. ὑακίνθου καὶ πορφ.] βυσσου και πορφ. (fic, licet βυσσου repetat poftea) 52. ex hyacintho et ex purpura Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοκκίνου] ex coccino Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διανενησμ.] ∧ 72. βύσσου] ex bysso Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμ.] ∧ 72. non diftinguit poft hanc vocem V.

XVI. Τετράγ.] + ην V. et quadrangulare erat Arab. 1. 2. διπλοῦν 1°] ∧ Arab. 3. ἐποίησαν] εποιησεν V, 58, 84. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 72. τὸ λογ.] ∧ τὸ 58. + illud Georg. τὸ μῆκος] + αυτου V, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ad latitudinem Slav. τὸ εὖρος] + αυτου V, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. το εργον (fic) 19. ad latitudinem Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διπλοῦν 2°] ∧ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. συνυφάνθη] συνανιφανθη (fic) 54. συνενυφανθη 32. ∧ 58, 72. contexebant Slav. ἐν αὐτῷ ὕφ.] ∧ ἐν 128. συνυφασμα εν αυτω 58. σύνυφασμα (fic) et ∧ ἐν αὐτῷ, 72. cum illo textum Arab. 1. 2. ad illum (fic) textum Slav. Mofq. κατάλιθον] και λιθον 16, 25, 32, 71, 73, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. τετράστιχον] ∧ 25, 72. στίχ. λίθ.] et lapidum ordo Arab. 1. 2. λίθων] ∧ 72. λιθου 14. λιθον (fic) 131. σάρδιον] σαρδιου 75, 108. καὶ τοπάζ.] ∧ καὶ X, 15, 16, 18, 25, 32, 53, 57, 64, 71, 73, 77, 78, 85, 106, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. Slav. και τοπαζιου 108. καὶ σμάραγδ.] και σμαραγδου 108. ∧ καὶ 71, 106. ὁ στίχ.] ο εστιν στιχ. 77. ∧ ὁ 72, 75. præmittit illorum Slav. Oftrog. ὁ εἷς] ∧ ὁ V, 25. Arab. 1. 2.

XVIII. Καὶ ὁ στίχ.] ∧ ὁ 72. ordo autem cum articulo Slav. Oftrog.

XIX. Καὶ ὁ στίχ.] ordo autem cum articulo Slav. Oftrog. ὁ τρίτ.] ∧ ὁ V. λιγύριον] λιγυριν 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 131. καὶ ἀχάτ.] ∧ καὶ 15.

XX. Καὶ ὁ στίχ.] ordo autem cum articulo Slav. Oftrog. χρυσόλιθος] χρυσολιθον II, 75. vertit etymologice in textu, fed lectio textualis deleta eft, et habet margo prima manu hyacinthus (fic) Arm. 1. βηρύλλιον] ονυχιον V, 58, 72. beryllus Copt. ὀνύχιον] ὀνύχινον Compl. βηρυλλιον V, 58, 72. περικεκυκλωμ.] fic in textu, fed margo prima manu κεκλωσμενα, 130. περικεκλωσμενα V, 14, 18, 32, 52, 54, 57, 64, 71, 72, 75, 82, 85, 106. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. περικεκυκλωμενα in textu, fed margo κεκαλυμμενα εχει οπισω, X. περικεκαλυμμενα 59, 108. χρυσ. 1°] χρυσιον (fic) 16. ∧ V, 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ συνδεδ. χρυσ.] + εν τω χρυσιω αυτων V. + hoc eft, in auro illorum Arab. 1. 2. habet tantum εν τω χρυσ. αυτων 72. ∧ καὶ Arab. 3. συνδεδεμένα] συνενδεδεμενα 32. χρυσίῳ 2°] ∧ 30. εκ χρυσιου 16. εν χρυσιω X, 14, 18, 25, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Slav. Georg.

XXI. Καὶ οἱ λίθ.] lapides autem Slav. Oftrog. + hi Georg. ἦσ. ἐκ τῶν ον. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] εκ των ον. των υιων Ισρ. ησ. V, 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκ των υιων Ισρ. ησ. 72. δώδεκα 1°] κατα δωδ. V. hic non diftinguit 72. ἐκ τῶν ὀνομ. 2°] εκ των δωδεκα ονομ. 19, 108. Compl. κατα το ονομα 29, 106. Slav. Oftrog. κατα τα ονοματα X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ 75. hic plene diftinguunt 72, 131. ἐγγεγλυμμένα] εγγεγλυμμεναι 131. Compl. ενγεγλυμενα (fic) V. εγγεγλυμμενοι 58. εγκεγλυμενοι (fic) 72. ενγεγλυμμεναι 56. γεγλυμμενα 59. εγγεγραμμεναι 15, 75, 118, 134. εγγεγραμμενα II, 53, 71. fculpta fculptura Arab. 3. fcripta et fculpta (utraque lectione conjuncta) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς σφραγίδας] σφραγιδας tantum V, 55, 58, 59, 72. Arab. 1. 2. fic in charact. minore Alex. σφραγιδες III, X, 16, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. σφραγιδος 134. Arab. 3. σφραγισι 83. Ald. σφραγιδεσσι 130. ἐκ τοῦ ἑαυτοῦ ὀνόμ.] εκ του αυτου ονομ. 55, 108, 128. εκ του ονομ. αυτου V. εκαστου ονομ. αυτου (mendofe pro εκ του ονομ. αυτου) 58, 72. ∧ ἑαυτοῦ 59. fecundum nomen Arab. 1. 2. εἰς τὰς δώδ. φυλ.] εις τας εαυτων φ. 15. tribus duodecim Arab. 3. duodecim tribuum Arab. 1. 2.

XXII. ἐποίησ.] + illi in dativo fingulari Copt. ἐπὶ] εις 53. + εργον 55. κρωσσοὺς] κροσσους V, 53, 55, 56, 59, 71, 72, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. + χρυσους 53, 56. ἐκ] ∧ 75. καθαροῦ] ∧ 15.

XXIII. δύο 1°] ∧ Georg. χρυσᾶς—χρυσοῦς in com. 24] ∧ poftremum et quæ his interjacent 14, 16, 75, 77. Arab. 3. Georg. + επ' αμφοτερας τας αρχας του λογειου 78. χρυσᾶς] τους χρυσους 19. ∧ Arm. 1. χρυσοῦς—χρυσοῦς in com. 24] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 59.

XXIV. ἐπέθηκ.] + επι (fic) V. fecerunt Arab. 3. ἐπέθηκ.—ἐπέθηκ. in com. 25] ∧ poftremum et quæ his interjacent Arab. 3. τοὺς δύο δακτ. τοὺς χρ.] αυτους 71, 106. Ald. ∧ δύο 72. ∧ omnia Slav. ἐπ. ἀμφ. cum fqq.] præmittit his ※ Arm. 1.

XXV. ἐπέθηκαν] επεθηκεν 52, 75, 130. Cat. Nic. Arm. 1. επεθηκε 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 85. επεθηκε, fed fuper ε finalem fuprafcript. αν a prima manu, 131. fecerunt Arab. 3. conjunxerunt hoc Arab. 1. 2. τὰ ἐμπλ. ἐκ χρ. ἐπὶ τοὺς δακτ.] duas catenas aureas ungue inftructas (fic) Arab. 3. fuper catenis et pofuerunt has Arab. 1. 2. τὰ ἐμπλ.] το εμπλοκιον 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. ἐκ χρυσ.] + καθαρου 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. του χρυσου 128. aurea Georg. Slav. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς δακτ.] τους δυο δακτ. III, V, X, 14, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. ἐπ' ἀμφ.] fic, fed ἐπ' in charact. minore Alex. εξ αμφ. III, X, 14, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 108, 118, 128, 134. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εἰς] και επι V. Arab. 1. 2. ∧ καὶ Slav. Oftrog. εἰς cum fqq.] fic vertit, copulaverunt eas fuper duobus unguibus Arab. 3. συμβολὰς] συμπλοκας 71.

XXVI. Καὶ ἐπέθηκαν 1°] επεθ. και 76. ∧ καὶ 73, 74, 84, 106,

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. XXXVI.

27. ὤμους τῆς ἐπωμίδος ἐξεναντίας κατὰ πρόσωπον. Καὶ ἐποίησαν δύο δακτυλίϐς χρυσϐς, καὶ ἐπέ-
θηκαν ἐπὶ τὰ δύο πλερύγια ἐπ' ἄκρου τϐ λογείου, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τϐ ὀπισθίου τῆς ἐπωμίδος
28. ἔσωθεν. Καὶ ἐποίησαν δύο δακτυλίους χρυσοῦς, καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' ἀμφοτέρους τϐς ὤμους τῆς
ἐπωμίδος κάτωθεν αὐτϐ, κατὰ πρόσωπον κατὰ τὴν συμβολὴν ἄνωθεν τῆς συνυφῆς τῆς ἐπωμίδος.
29. Καὶ συνέσφιγξε τὸ λογεῖον ἀπὸ τῶν δακτυλίων τῶν ἐπ' αὐτοῦ εἰς τϐς δακτυλίους τῆς ἐπωμίδος,
συνεχομένους ἐκ τῆς ὑακίνθου, συμπεπλεγμένϐς εἰς τὸ ὕφασμα τῆς ἐπωμίδος, ἵνα μὴ χαλᾶται
30. τὸ λογεῖον ἀπὸ τῆς ἐπωμίδος, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν τὸν ὑποδύτην
31. ὑπὸ τὴν ἐπωμίδα, ἔργον ὑφαντὸν, ὅλον ὑακίνθινον. Τὸ δὲ περισόμιον τϐ ὑποδύτϐ ἐν τῷ μέσῳ διυ-
32. φασμένον συμπλεκτὸν, ὤαν ἔχον κύκλῳ τὸ περισόμιον ἀδιάλυτον. Καὶ ἐποίησαν ἐπὶ τϐ λώμα-
τος τϐ ὑποδύτου κάτωθεν ὡς ἐξανθούσης ῥόας ῥοΐσκους, ἐξ ὑακίνθϐ, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνϐ
33. νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. Καὶ ἐποίησαν κώδωνας χρυσϐς, καὶ ἐπέθηκαν τοὺς κώ-
34. δωνας ἐπὶ τὸ λῶμα τϐ ὑποδύτου κύκλῳ ἀνὰ μέσον τῶν ῥοΐσκων. Κώδων χρυσϐς καὶ ῥοΐσκος ἐπὶ
35. τοῦ λώματος τοῦ ὑποδύτου κύκλῳ, εἰς τὸ λειτουργεῖν, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ
36. ἐποίησαν χιτῶνας βυσσίνους, ἔργον ὑφαντὸν, Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτϐ, Καὶ τὰς κιδάρεις ἐκ

134. και επεθηκεν 14, 16, 25, 52, 78. + αυτα 58. *illa* interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et posuerunt* Arab. 3. ἐπὶ 1°] ∧ 19. Arab. 3. ἀσπιδίσκ.] ασπιδας 75. non distinguunt hic Compl. Arab. 3. καὶ ἐπέθ. ἐπὶ 2°] ∧ Compl. ∧ καὶ ἐπέθ. Arab. 3. ἐπέθηκαν 2°] εθηκαν V. επεθηκεν 131. + αυτας V, 72. τοὺς ὤμ. τῆς ἐπωμ.] της επωμ. τους ωμ. 75. τας δυο επωμιδας των ωμων 19. τϐς δύο ὤμ. τῆς ἐπωμ. Ald. πρόσωπ.] + αυτου V, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arab. 1. 2. + *illius* in fœminino Arab. 3.

XXVII. Καὶ ἐποί.—καὶ ἐπέθ.] *et imposuerunt duos annulos aureos* Arab. 3. καὶ ἐπέθ.——καὶ ἐπέθ. in com. 28] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18. ἐπέθηκ.] + *illos* Arab. 1. 2. ἐπ' ἄκρου] απ' ακρου X, 25, 32, 53, 54, 56, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. *a summitatibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 72. καὶ ἐπὶ] ∧ καὶ V, X, 14, 16, 25, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἄκρον] *duas alas* (fic ex repetito) Arab. 3. τοῦ ὀπισθίου] *ab opposito* (ἐξεναντίας) Arab. 3.

XXVIII. ἐπέθηκαν] εθηκαν V. Arab. 1. 2. επεθηκεν 16. + αυτους V, 58, 72. Arab. 1. 2. τῆς ἐπωμ. 1°—τῆς ἐπωμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent II. κάτωθεν αὐτϐ, κατὰ πρόσωπ. κατὰ] κατωθεν κατα προσωπ. αυτου, κατα V, 58, 72. Arab. 1. 2. αὐτοῦ] *ejus* in fœminino Arab. 3. πρόσωπ.] το προσωπ. 32. Cat. Nic. Arab. 3. + *ejus* in fœminino Arab. 3. κατὰ τὴν συμβ.] + αυτου V, 58, 72. Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. ἄνωθεν] επανωθεν 118. συνυφῆς] συναφης 53. συνηφης 130. υφης 59, 71.

XXIX. συνέσφιγξε] συνεσφιγξαν 108. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic, fed fuper ε finalem fuprafcript. αν fecunda manu, 131. ἀπὸ τῶν] εκ των 75. τῶν ἐπ' αὐτοῦ] των επ' αυτους 15, 72. των επ' αυτοις 53. *in se invicem immissis* Arab. 3. *ejus* Arm. 1. ἐπωμ. 1°—ἐπωμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 118. συνεχομένους] συνεχομενης 71. *e regione eorum continentes se invicem* Arab. 3. συμπεπλεγμέν.] συμπλεκομένους Cat. Nic. + *ad se invicem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Georg. εἰς τὸ] επι το 53, 56. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαλᾶται] χαλα (fic) 25. ἐπωμ. ult.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῇ] Μωυσει 18. Μωσει 72.

XXX. τὸν ὑποδύτ.] margo ποδηρη X. τον υποδ. ποδηρη 55, 75, 76. τον υποδυτην, υποδυτην ποδηρη 74, 84, 106, 134. præmittit *tunicam* Copt. ὑπὸ] επι 19, 58, 72, 108. *quæ sub* Slav. ὑφαντὸν] υφαντϐ 71. ὅλον ὑακίνθινον] ολουακινθον 57.

XXXI. ἐν τῷ μέσῳ] εν τω μεσον 25. + αυτου 58, 72. Arab. 1. 2. 3. διυφασμένον] συνδιυφασμενον 71. δι' ὑφασμον (fic) 106. συμπλεκτὸν] υφαντον συμπλεκτον 72. hoc cum fqq. vertit fic, *opus texturæ et super lumbo ejus cingulum circulo* Arab. 3. ὤαν ἔχον] ωιαν εχ. X, 29, 30, 59, 64, 71. Alex. Lipf. ωαν εχων 18, 75, 131. ω αν εχον 106. ᾧ ἀνέχον Compl. το ανεχον 53. ὡς ἀνέχον (fic) 72. κύκλῳ τὸ περισόμ.] το περισομ. αυτου κυκλω 58. fic, fed poft αυτου diftinguit, et connectit κυκλω cum fqq. 72. ἀδιάλυτον] fic in charact. minore Alex. διαλυτον III, 15, 64. fic, fed fublata diftinctione jungit vocem cum fqq. 72.

XXXII. Καὶ 1°] ∧ 58, 72. Georg. ἐποίησαν] εποιησεν 16, 72. ἐπὶ τοῦ λώμ. τοῦ ὑποδ.] ∧ hic τοῦ ὑποδ. 58, 72. *super indumento* Arab. 3. κάτωθεν] καθαπερ 71. + hic *globul*[illegible] Arab. 3. ὡς] ωσει 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. [illegible] Nic. ἐξανθούσης] εξακανθουσης 30, 130. εξ [illegible] 16. ῥόας] + hic του υποδυτου 58, 72. ∧ 53, 59. ῥοΐσκους] ροισκου 52. ∧ hic Arab. 3. πορφ.] *ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοκκίνου] *ex coccino* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμένϐ] ∧ 15, 25, 72. διανενησμενου 32, 82, 106. vertunt, quafi in Græco fuerit κεκλωσμένου, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βύσσου] *ex bysso* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμέν.] ∧ 72. vertunt, quafi in Græco fuerit νενησμένης, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Καὶ 1°] ∧ 76. ἐποίησαν] *fecit* Arab. 1. 2. χρυσϐς] χρυσιου καθαρου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ex auro puro* Arab. 1. 2. ἐπέθηκ.] υπεθηκ. 14, 16, 25, 30, 32, 57, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. *imposuit* Arab. 1. 2. τοὺς κώδ.] ∧ 71. αυτους 83. Ald. + ανα μεσον των ροισκων (licet eadem habeant ad finem commatis) 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem hic, nec habent ad finem commatis, Arab. 1. 2. ἐπὶ τὸ λ. τϐ ὑποδ. κύκλῳ] ∧ Arab. 3. *infra fimbriam circulo malogranatorum* Arab. 1. 2. ἐπὶ τὸ λῶμα—ἐπὶ τϐ λώματος in com. 34] ∧ priora et quæ his interjacent 106. τὸ λῶμα] του λωματος 14, 16, 74, 76, 83, 84, 131, 134. Ald. τα λωματα 58, 72, 108. Compl. κύκλῳ] hic plene diftinguunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κύκλ.—κύκλ. in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ῥοΐσκων] hic non diftinguit, fed connectit hoc cum fqq. Arm. Ed.

XXXIV. Κώδων] κώδωνας Compl. fic in accufativo plurali cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κώδ.—λειτϐργ.] ∧ primum et quæ his interjacent 58. χρυσϐς] χρυσος 72. *auri* Georg. præmittit ⋇ Arm. 1. ῥοΐσκος] ροισκϐς 18, 134. Compl. + κωδων χρυσους και ροισκος 59. + eadem, fed και præmiffo, 128. + *ejus, tintinnabulum et malogranatum ejus* Arab. 1. 2. ingeminat vocem cum articulo, et ⋇ interponit, Arm. 1. ἐπὶ τοῦ λ. τοῦ ὑποδ. κύκλῳ] ∧ 118. *infra fimbriam circulo* Arab. 1. 2. ἐπὶ τϐ λώματ.] ∧ ἐπὶ 128. εκ του λωματ. 71. ἐπὶ τὸ λῶμα Alex. εἰς τὸ λειτ.] ∧ 75. του λειτ. 54. + *in illo* Arab. 1. 2. Μωυσῇ] Μωυσει 72. Μωσει 18.

XXXV. ἐποίησαν] εποιησε 14, 25, 52, 54, 77, 78. fic primo, fed fuper ε finalem alia manus fuprafcripfit αν, 131. χιτῶνας] + δυο 59. βυσσίνους] *byssi* Georg. τοῖς υἱοῖς] τους υιϐς 16. fic primo, fed nunc τοις υιοις ex correctione manus fecundæ, 131.

XXXVI. τὰς κιδ.] ∧ τὰς Arab. 3. βύσσου 1°—βύσσου 2°] ∧ hic alterutr. et quæ iis interjacent, et inferit ad initium commatis 37, Georg. τὴν μίτραν] *mitras* cum artic. Copt. *mitras* fine artic. Arab. 3. βύσσου 2°——βύσσου 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Arab. 3. τὰ] ∧ III. habet in charact. minore Alex.

βύσσου, καὶ τὴν μίτραν ἐκ βύσσου, καὶ τὰ περισκελῆ ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, Καὶ τὰς ζώνας 37.
αὐτῶν ἐκ βύσσου, καὶ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου νενησμένου, ἔργον ποικιλτοῦ, ὃν τρό-
πον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν τὸ πέταλον τὸ χρυσοῦν, ἀφόρισμα τοῦ ἁγίου, 38.
χρυσίου καθαροῦ. Καὶ ἔγραψεν ἐπ' αὐτοῦ γράμματα ἐκτετυπωμένα σφραγῖδος, Ἁγίασμα Κυ- 39.
ρίῳ. Καὶ ἐπέθηκαν ἐπὶ τὸ λῶμα ὑακίνθινον, ὥστε ἐπικεῖσθαι ἐπὶ τὴν μίτραν ἄνωθεν, ὃν τρόπον 40.
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XXXVII.

ΚΑΙ ἐποίησαν τῇ σκηνῇ δέκα αὐλαίας. Ὀκτὼ καὶ εἴκοσι πήχεων μῆκος τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς· 1. 2.
τὸ αὐτὸ ἦν πάσαις· καὶ τεσσάρων πήχεων τὸ εὖρος τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς. Καὶ ἐποίησαν τὸ 3.
καταπέτασμα ἐξ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, ἔρ-
γον ὑφαντὸν Χερουβίμ. Καὶ ἐπέθηκαν αὐτὸ ἐπὶ τέσσαρας στύλους ἀσήπτους κατακεχρυσωμένους 4.
ἐν χρυσίῳ· καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν χρυσαῖ, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τέσσαρες ἀργυραῖ. Καὶ ἐποί- 5.
ησαν τὸ καταπέτασμα τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐξ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ

περισκελῆ] + του εξαιρετου 58, 72. + ſub ✕ *linea* Arm. 1. + idem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. βύσσου ult.—βύσσου in com. 37] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. κεκλωσμ.] vertunt, quaſi in Græco fuerit νενησμένης, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. αὐτῶν ἐκ βύσσου] εκ β. αυτων 75. ∧ αὐτῶν 58, 72. + κεκλωσμενης 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑακ. καὶ πορφ. καὶ κοκκίν.] *ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμένου] ∧ 72. Slav. Oſtrog. κεκλωσμενου 129. Compl. διανενησμενου 32, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Ald. ποικιλτοῦ ποικιλτον 53. Copt. τρόπον] ∧ (ſic) 75. συνέταξε] ανεταξε (ſic) 130. Μωυσῇ] Μωυσει 18. Μωσει 72.

XXXVIII. ἐποίησαν] εποιησε 74, 84, 106, 134. Hier. + την σκηνην και 75. τὸ πέταλ.] præmitit ✕ Arm. 1. τὸ χρυσ.] ∧ 58, 72. ∧ τὸ 15. ἀφόρ. τοῦ ἁγ.] ∧ 53. ∧ cum ſqq. Hier. præmittunt *in* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. ἁγίου] ∧ 59. *ſanctuario* Arab. 3. χρυσίου] εκ χρ. 53, 58, 72, 75. Arab. 3. Georg. Slav. καθαροῦ] ∧ Arab. 3.

XXXIX. ἔγραψεν] εγραψαν 53, 58, 59, 72. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επεγραψεν 19. ἔγραψαν in charact. minore Alex. ἐπ' αὐτοῦ] επ' αυτω 53. *in ea* Hier. επ' αυτο 64, 72, 84. γράμμ.] τα γραμμ. 59. Alex. Arab. 1. 2. ἐκτετυπ.] εντετυπ. Alex. Arab. 1. 2. ∧ 76. σφραγ.] *ſigillo* Hier. Ἁγ.] *ſanctificationis* Hier. Κυρίῳ] Κυριου 75. Hier.

XL. ἐπέθηκαν] επεθηκεν 14, 16, 18, 52, 57, 75, 85, 128. Lipſ. ſic, ſed manus ſecunda ſuper εν ſupraſcripſit αν, 131. επετεθη 58, 72. *fecerunt* Arab. 3. ἐπὶ τὸ] επ' αυτο X, 15, 16, 59, 64, 118, 130. Lipſ. Arab. 3. επ' αυτω 14, 18, 19, 25, 32, 54, 57, 71, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ſic in charact. minore Alex. *illud* tantum Slav. λῶμα] κλωσμα 15. *faſciam* Arab. 3. ὑακίνθ.] το υακ. 14, 16, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 130, 134. Compl. Cat. Nic. *ſericam* Arab. 3. *ex hyacintho* Georg. ἐπικεῖσθαι] διακεισθαι 71. *eſſet vincta* Arab. 3. μίτραν] *tabernaculum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃν τρόπ.] καθα 53.

I. Καὶ ἐποίησαν] και εποιησε 53. ∧ 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ σκηνῇ] την σκηνην 15, 16, 19, 55, 74, 78, 106, 134. Compl. το εργον της σκηνης 58, 72. *opus tabernaculo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Connectunt hæc cum ἐργαζομένοις in Cap. xxxvi, 7, et progrediuntur ab hoc loco cum Ed. Vat. per duo commata, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐλαίας] αὐλάς Ald. + εκ βυσσου κεκλωσμενης, και υακινθου και πορφυρας, και κοκκινου κεκλωσμενου Χερουβιμ εργασια υφαντου εποιησεν αυτας 58. Compl. + eadem, niſi quod habeat κοκκινου κεκλωσμενης, (ſic) et εποιησαν, 72. + eadem, niſi quod habeant *ex hyacintho et ex purpura*, et νενησμένου, non κεκλωσμένου, exprimant, ut et ἐποίησαν ſine αὐτάς, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod poſt κεκλωσμένου ſubjiciant *textum et variegatum fecerunt hoc*, Arab. 1. 2.

II. μῆκος] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 78, 128. uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. το μηκος 19, 129. τὸ αὐτὸ] τουτο 74, 76, 84, 106, 134. το δε αυτο 118, 129. Slav. Moſq. *ita autem* Slav. Oſtrog. *idem, idem* Copt. ἦν] ησαν II, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. πάσαις] πασαι II, X, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. πασαι ex corr. ſed primo παντα 75. + *cortinis* Copt. καὶ τεσσάρ.] *quatuor autem* Slav. Oſtrog. τῆς αὐλ. τῆς μιᾶς 2°] της μιας αυλαιας 16, 129. Pro commate habet τὸ μῆκος τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς ὀκτὼ καὶ εἴκοσι πήχεων· καὶ τὸ εὖρος τεσσάρων πήχεων ἡ αὐλαία ἡ μία ἦν· μέτρον τὸ αὐτὸ ἦν πάσαις ταῖς αὐλαίαις. Compl. Habent eadem 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed cum his Variantibus. τὸ μῆκ.] ∧ τὸ 58, 72. Arab. 1. 2. τὸ εὖρ.] ∧ τὸ 58, 72. τεσσ. πήχ.] πηχ. τεσσ. 72. ἡ αὐλ. ἡ μία] ∧ 72. *unius cortinæ* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦν 1°] ∧ 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέτρ.] και μετρ. 72. ἦν 2°] ∧ 58, 72. Arab. 1. 2. Porro hæc exemplaria + plura de cortinis, quæ nullibi in Vat. reperio. Vide ad calcem capitis xl.

III. Hoc comma cum ſqq. uſque ad πέντε χαλκαῖ incluſive in commate 6, alibi, ſcil. a commate 33 Capitis 36 ad finem, ponunt V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed horum exemplarium Variantes ab Ed. Vat. una cum iis reliquorum hic per commata dicta ſubjicimus. ἐποίησαν] εποιησε 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ καταπέτασμα] το καλυμμα X. ∧ τὸ Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορφ. καὶ κοκκίν.] *ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμένου] κεκλωσμένου Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένης] νενησμένης Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑφαντὸν] margo prima manu ου 130. υφαντου II, V, 55, 56, 58, 71, 72, 75, 82, 84, 106, 134. ſic margo X. *texti variegatoris* Arab. 1. 2. + *variegati* Arab. 3. + και εποιησε 58. + ſub ※ εποιησεν αυτο V. + eadem 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χερουβίμ] του Χερ. 53. Χερουβειν III, 15, 19, 30, 64. Χερουβιν 130, 134. Χερουβειμ X, 16, 18, 55, 82, 85, 108, 131. Lipſ. ſic in charact. minore Alex. + hic aliqua, quaſi in Græco fuiſſet adjectum εἰς πέτασμα Χερουβὶμ ὑφάσματι ἐφελκυσμένον Χερουβίν, (ſic) Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3.

IV. ἐπέθηκαν] ἐπέθηκεν Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτον 16. αυτα 108. τέσσαρ. στύλους] τεσσάρων στύλων Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσήπτους] κεδρινους præmittit 73. *ex imputribilibus lignis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακεχρυσ.] κατακεχρυσωμενας 16. και καταχεχρ. 52. κατεχρυσωμενους 72. κεχρυσωμένων Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ V, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χρυσαῖ] χρυσιω κεχρυσωμεναι 53. αἱ 2°] ∧ V, 59. βάσ. αὐτ. τέσσ.] τεσσ. βασ. αυτ. V, 58. *baſes illarum quinque* Georg.

V. Totum comma ∧ 58. ἐποίησαν] εποιησε 72, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταπέτασμα] κατακαλυμμα X, 18. Lipſ. καλυμμα 53, 56. ἐπίσπαστρον Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. habet idem ſub ※ Arm. 1. τῆς θύρας] τῇ θύρᾳ Compl. Slav. τοῦ μαρτ.] ∧ του μαρτ. V.

ΚΕΦ. XXXVII.

6. κοκκίνου νενησμένυ, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, ἔργον ὑφαντὸν Χερουβίμ. Καὶ τὺς ςύλους αὐτῶν
πέντε, καὶ τὺς κρίκυς· καὶ τὰς κεφαλίδας αὐτῶν, καὶ τὰς ψαλίδας αὐτῶν κατεχρύσωσαν χρυ-
7. σίῳ· καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν πέντε χαλκαῖ. Καὶ ἐποίησαν τὴν αὐλὴν τὰ πρὸς Λίβα, ἱςία τῆς αὐ-
8. λῆς ἐκ βύσσου κεκλωσμένης ἑκατὸν ἐφ᾽ ἑκατόν. Καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ αἱ βάσεις αὐ-
9. τῶν εἴκοσι. Καὶ τὸ κλίτος τὸ πρὸς Βοῤῥᾶν, ἑκατὸν ἐφ᾽ ἑκατόν· καὶ τὸ κλίτος τὸ πρὸς Νότον,
10. ἑκατὸν ἐφ᾽ ἑκατόν· καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν εἴκοσι. Καὶ τὸ κλίτος τὸ
πρὸς θάλασσαν αὐλαῖαι πεντήκοντα πήχεων· ςύλοι αὐτῶν δέκα, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν δέκα.
11. 12. Καὶ τὸ κλίτος τὸ πρὸς Ἀνατολὰς πεντήκοντα πήχεων, Ἱςία, πεντεκαίδεκα πηχῶν τὸ κατὰ
13. νώτου· καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν τρεῖς, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Καὶ ἐπὶ τῦ νώτου τῦ δευτέρυ ἔν-

‸ Compl. πορφ. καὶ κοκκίνυ] *ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμένυ] διανενησμ. 14, 16, 25, 30, 32, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. κεκλωσμένου Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔργ. ὑφ. Χερ.] ‸ 72. ὑφαντὸν] υφαντου V, 15, 53, 56, 71, 75, 76, 82, 106. Arab. 1. 2. ποικιλτῦ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *opus variegatum* Arab. 3. Χερουβίμ] τυ præmittit II. Χερυβειν III, 130. Χερουβιν 134. Χερουβειμ II, 131. Lipſ. Arab. 1. 2. ſic, ſed ※ præmiſſo, V. ſic, ſed in charact. minore, Alex. ‸ Compl. Arab. 3. + και τυς Χερουβειν III. + eadem uncis incluſa, ſed in charact. minore habet Χερουβείμ, Alex.

VI. τὺς ςύλ.] ‸ τὺς 54. αὐτῶν 1°] αυτυ V, X, 14, 16, 18, 19, 52, 57, 72, 74, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. ſic in charact. minore Alex. αυτοις 53. πέντε] τυς πεντε 118. καὶ τὺς κρίκ.] και τους δακτυλιους 75. + αυτων V, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ‸ Compl. καὶ τὰς κεφ. αὐτ. καὶ τὰς ψαλ. αὐτ.] ‸ hic V, 72. Arab. 1. 2. ‸ καὶ τὰς κεφ. αὐτ. 19, 74, 76, 106, 134. ‸ καὶ τὰς ψαλ. αὐτ. II, 15, 19, 71, 75. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεφαλίδ.] κεφαλας 16, 25, 52, 54, 59, 85, 131. Alex. Cat. Nic. αὐτῶν 2°] + *argento* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεχρύσωσαν] καὶ præmittit Compl. κατεχρυσωσε 53, 72. Compl. Arab. 1. 2. + τας κεφαλιδας αυτων και τας ψαλιδας αυτων V, 72. Arab. 1. 2. + τὰς κεφαλίδας αὐτῶν Compl. αἱ βάσ. αὐτ. πέντε χαλκαῖ] τας βασεις αυτων πεντε χαλκας X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐχώνευσεν αὐτοῖς πέντε βάσεις χαλκᾶς Compl. ſic, niſi quod ‸ βάσεις, Arm. 1. + και εποιησε Βεσελεηλ την κιβωτον εκ ξυλων ασηπτων, δυο πηχεων και ημισους το μηκος αυτης, και πηχεος και ημισους το πλατος αυτης, και πηχεος και ημισους το υψος αυτης 56. Codex quidem ſervat ordinem Editionis Vat. Inducta ſunt igitur hæc ex margine, cui hæc mandaverat aliquis, ut admoneret iſta juxta ordinem Hexaplarem debere ſequi: et ſequuntur revera in Exemplaribus ad Hexapla reformatis.

VII. Hoc comma, et commata ſqq. uſque ad κύκλῳ χαλκοῖ incluſive in commate 18, alibi, ſcil. pro commatibus 9—20 incluſive capitis xxxviii, ponunt 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ponit eadem ibidem, niſi quod ‸ hoc comma, ut videtur, cum ſqq. uſque ad τῆς πύλης excluſive in 16 commate, 72. ἐποίησαν] εποιησε 74, 84, 106, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ πρὸς] την προς 73. Aug. Λίβα] Νοτον 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. ſic in textu, ſed Λιβα margo, X. + τω κλιτει του Νοτου προς Νοτον (ſic) 58. *ad Orientem et ad Auſtrum* Slav. Oſtrog. ἱςία] præmittunt *et* Arab. 1. 2. præmittunt *et* cum articulo Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐλῆς] *tabernaculi*, ſed punctis quatuor ſupra poſitis a prima, ut videtur, manu notatur, forſan ut corrigendum, Arm 1. ἐφ᾽ ἑκατόν] + πηχεις 58. πρὸς ἑκατόν Ald. *in centum* Copt.

VIII. Καὶ 1°] ‸ Arab. 1. Georg. εἴκ. 1°—εἴκ. 2°] ‸ primum et quæ his interjacent 53, 55, 106. εἴκοσι 2°] + χαλκας 82. + χαλκαι X, 14, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. + *æris* Georg. + χαλκαι, και οι κοσμοι των ςυλων και αι ψαλιδες αυτων αργυραι 58. + χαλκαῖ· καὶ οἱ κρίκοι αὐτῶν καὶ αἱ ψαλίδες αὐτῶν ἀργυραῖ Compl. + *ærei, et circuli columnarum, et arcus eorum argentei* Arab. 1. 2. + *ærei, et arcus eorum argentei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Totum comma ‸ (recurſus ejuſdem vocis ad finem hujus et præcedentis commatis errorem peperit) Arab. 3. καὶ 1°] ‸ Arm. 1. τὸ κλ. τὸ πρ. Βοῤῥ.] *ad latus Septentrione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ κλίτ. 1°—τὸ κλίτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. Slav. Moſq. τὸ κλίτ. 1°—τὸ κλίτ. in com. 10] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. Βοῤῥ.] θαλασσαν 18. ἑκ. 1°—ἑκ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἑκ. 1°] πρὸς ἑκατ. Ald. *in centum* Copt. καὶ οἱ] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°, 2°] *illius* Slav. Oſtrog. εἴκ. 1°—εἴκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 25, 52, 54, 55, 78, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. αἱ βάσ.] ‸ αἱ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἴκοσι 2°] + χαλκαι 58, 59, 74, 75, 84, 118, 128, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. Aug. Slav. + χαλκαῖ· καὶ οἱ κρίκοι αὐτῶν, καὶ αἱ ψαλίδες αὐτῶν ἀργυραῖ Compl. + eadem, niſi quod exprimant κρίκοι τῶν ςύλων, Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Totum comma ‸ (fefellit Librarium recurſus ejuſdem vocis ἀργυραῖ ad finem hujus et præcedentis commatis) Arm. 1. τὸ κλίτ. τὸ πρὸς θάλ.] *latitudo atrii ad mare* Arab. 3. *ad mare latus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ τὸ 2° Georg. πρὸς] κατα X, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. θάλασσ.] Βοῤῥαν 18. αὐλαῖαι] αυλαι 15, 55, 106. + *illorum* Arab. 1. 2. ‸ Arab. 3. πήχ.—πήχ. in com 11] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 118. πήχεων] ‸ 16, 74, 76, 84, 106, 134. Alex. ςύλοι] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 1°, 2°] *illius* Slav. Oſtrog. δέκα 1°—δέκα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. αἱ βάσ.] ‸ αἱ 14, 25, 30, 32, 58, 59, 78, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ‸ Arab. 3. δέκα 2°] + χαλκαι 71. + καὶ οἱ κρίκοι αὐτῶν, καὶ αἱ ψαλίδες αὐτῶν ἀργυραῖ Compl. + *et circuli columnarum, et arcus earum argentei* Arab. 1. 2. et + ſic, ſed exprimunt κρικοι et ψαλίδες ſine articulo, Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XI. τὸ κλίτ. τὸ πρ. Ἀνατ.] το κλ. το πρ. Νοτον 56. το πρ. Ανατ. κλιτ. 74, 84, 106, 134. *vela lateris ad Orientem* Arab. 3. *ad latus Orientis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλίτος] + αυτων 59. πεντήκ.—πεντεκ. in com. 12] ‸ primum et quæ his interjacent 75. Arab. 3. πήχεων] + το μηκος 118. + το υψος των ςυλων 53. habet eadem margo 56. πήχ.—πήχ. in com. 12] ‸ alterutr. et quæ his interjacent II, 15, 19, 55.

XII. Ἱςία] cum præcedentibus conjungunt Compl. Cat. Nic. Aug. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et vela* Arab. 1. 2. τὸ κατὰ νώτυ] το κατα Νοτου X, 53, 54, 58, 59, 73. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. το κατα Νοτον 16, 18, 25, 56, 71, 84. *ad Auſtrum* (λίβα) Slav. Moſq. τὰ κατὰ νώτυ Alex. Arab. 1. 2. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οἱ ςύλ.] ‸ cum ſqq. 58. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. τρεῖς 1°—τρεῖς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 53, 59. βάσ. αὐτ. τρ.—βάσ. αὐτ. τρ. in com. 13.] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 73, 78.

XIII. νώτου] Νοτυ 58, 59. Ald. Cat. Nic. δευτέρου] + *lateris* Copt. ἔνθεν καὶ ἔνθεν] ‸ καὶ ἔνθεν 25. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐλαῖαι] αυλαι 15, 18, 75. πυλαι 59. πύλαι αἱ Alex. margo παραπετασμα X. Eſt Aquilæ, ut videtur. πεντεκ.] εκατον πεντηκοντα 55, 75. *decem* Copt. præmittunt *ex*

θεν καὶ ἔνθεν κατὰ τὴν πύλην τῆς αὐλῆς, αὐλαῖαι πεντεκαίδεκα πήχεων· ςύλοι αὐτῶν τρεῖς,
καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Πᾶσαι αἱ αὐλαῖαι τῆς σκηνῆς ἐκ βύσσου κεκλωσμένης. Καὶ αἱ 14. 15.
βάσεις τῶν ςύλων αὐτῶν χαλκαῖ, καὶ αἱ ἀγκύλαι αὐτῶν ἀργυραῖ, καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν πε-
ριεργυρωμέναι ἀργυρίῳ, καὶ οἱ ςύλοι περιηργυρωμένοι ἀργυρίῳ, πάντες οἱ ςύλοι τῆς αὐλῆς.
Καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς πύλης τῆς αὐλῆς ἔργον ποικιλτȣ̃, ἐξ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ 16.
κοκκίνου νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, εἴκοσι πήχεων τὸ μῆκος, καὶ τὸ ὕψος καὶ τὸ εὖ-
ρος πέντε πήχεων, ἐξισȣ̃μενον τοῖς ἱςίοις τῆς αὐλῆς. Καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν τέσσαρες, καὶ αἱ 17.
βάσεις αὐτῶν τέσσαρες χαλκαῖ, καὶ αἱ ἀγκύλαι αὐτῶν ἀργυραῖ, καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν περι-
ηργυρωμέναι ἀργυρίῳ. Καὶ πάντες οἱ πάσσαλοι τῆς αὐλῆς κύκλῳ χαλκοῖ, καὶ αὐτοὶ περιηρ- 18.
γυρωμένοι ἀργυρίῳ. Καὶ αὕτη ἡ σύνταξις τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καθὰ συνετάγη Μωυσῇ, 19.
τὴν λειτουργίαν εἶναι τῶν Λευιτῶν διὰ Ἰθάμαρ τȣ̃ υἱȣ̃ Ἀαρὼν τȣ̃ ἱερέως. Καὶ Βεσελεὴλ ὁ τοῦ 20.
Οὐρείου, ἐκ φυλῆς Ἰȣ́δα, ἐποίησε καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, Καὶ Ἐλιὰϐ ὁ τȣ̃ Ἀχισα- 21.
μὰχ, ἐκ φυλῆς Δὰν, ὃς ἠρχιτεκτόνησε τὰ ὑφαντὰ καὶ τὰ ῥαφιδευτὰ καὶ ποικιλτικὰ, ὑφᾶναι τῷ
κοκκίνῳ καὶ τῇ βύσσῳ.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςύλοι] οι ςυλ. 118. Slav. Mosq. και ςυλ. 55, 71, 82. και οι ςυλ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 132. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ VII.

XIV. Πᾶσαι αἱ αὐλ.] πασαι δε αι αυλαιαι 32. Slav. Oſtrog. ∧ αἱ 82. Georg. και αι αυλαι 53. *et omnes cortinæ* Georg. πασαι αι πυλαι 59, 118. τῆς σκηνῆς] της αυλης VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 118, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Aug. + *ad omnem ambitum et circumitum* Arab. 1. 2. + *magni* Georg. præmittit ※ Arm. 1. ἐκ βύσσου] *factæ ex byſſo* Copt.

XV. αἱ βάσ.] ∧ αἱ 118. τῶν ςύλ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ X, 18, 55, 58, 59, 64, 108, 118. Alex. Lipſ. Aug. Arab. 1. 2. 3. χαλκαῖ] *æris* Georg. αἱ ἀγκύλαι] αι αγκυλων 130. ∧ αἱ 74, 106, 134. ἀργυρ. 1°—ἀργυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 58, 64, 71, 75, 106. οἱ ςύλ. 1°] + αυτων 74, 76, 84, 134. + αὐτῆς Ald. præmittunt παντες 19. Arab. 1. 2. ∧ 53. Copt. πάντες] præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. *et omnes* Arab. 1. 2. Arm. 1. τῆς αὐλ.] της αυλαιας 53, 56. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐλῆς—αὐλῆς 1° in com. 16] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 52. eadem uncis includit, ſuppleta ſcilicet ad Editore, Cat. Nic.

XVI. τὸ καταπ.] præmittit *fecerunt* Arab. 3. τὸ καταπέτασμα] το καλυμμα 59. το κατακαλυμμα VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Georg. ſic forte Copt. το καταλυμμα 58, 130. *cortinæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς πύλ. τῆς αὐλ.] της πυλ. αυτης (ſic) 72. *memorati atrii* Aug. ∧ τῆς πύλης Arab. 1. 2. ἔργον ποικ.] εργ. ποικιλτουν 16. εργ. ποικιλτον 84. *textum varium* Arab. 3. præmittunt *fecit* Arab. 1. 2. πορφ. καὶ κοκκίνου] *ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμ.] ∧ VII. βύσσȣ] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴκοσι] *ex viginti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῆκος, καὶ τὸ ὕψος καὶ τὸ εὖρ. π. πήχ.] μηκος και το υψος, και το ευρ. π. π. 72. ∧ καὶ τὸ ὕψος 74, 75, 84, 106, 134. ∧ καὶ 1° 58. *longitudo, et latitudo quindecim cubitorum et altitudo* Copt. *longitudo ejus, et quinque cubitorum latitudo ejus altitudini* Arab. 3. *longitudo et ex quindecim cubitis altitudo et latitudo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *longitudo, latitudo autem* Slav. Oſtrog. ἐξισȣ̃μενον] εξισουμενοι 75. τοῖς ἱςίοις] *velorum* Arab. 3.

XVII. τέσσαρ. 1°—τέσσαρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 72, 106. καὶ αἱ 1°—καὶ αἱ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. καὶ αἱ 2°—καὶ αἱ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Georg. ἀργυραῖ] + και περιηργυρωμεναι αργυριω 19. περιηργυρωμέναι ἀργυρίῳ] αργυρα περιηργυρωμεναι 19. και αυται περιηγύρ. αργυριω 58. + *et omne in illis erat obductum argento* Arab. 3.

XVIII. Clauſulas commatis hujuſce ſic invertunt, καὶ αὐτοὶ περιηργυρ. ἀργ. καὶ πάντες οἱ &c. II, VII, X, 15, 18, 25, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 85, 129, 130, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. invertit ſimiliter, ſed καὶ αὐτ. περιηργυρ. ἀργ. uncis includit, Alex. τῆς αὐλῆς] της σκηνης και της αυλ. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαλκοῖ] *æris* Georg. καὶ αὐτ. περιηργ. ἀργ.] ∧ 14, 15, 16, 19, 30, 52, 72, 75, 106, 128, 131. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ αὕτη] ∧ καὶ 75, 108. Arab. 1. 2. Georg. σύνταξις] vertit, quaſi fuerit in Græco ποιησις Copt. καθὰ] και καθα 25. καθ᾽ ἃ 85. et ſic in textu, ſed margo prima manu καθα, 130. συνετάγη Μωυσῇ] συνεταξε Κυριος τω Μ. 53. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. συνεταξε Μωυσης 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεταξε Μωσης 72. συνεταγη τω Μ. X, 14, 16, 18, 30, 64, 73, 78, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. συνεταγη Μωση II. τὴν λειτ. εἶναι] ∧ εἶναι 106. ειναι την λειτ. 30. et ex eadem lectione ortum eſt ην αυτην λειτ. quod corrupte habet 75. *in ſacrorum miniſtrationem* Slav. Oſtrog. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. τῶν Λευιτ.] δια των Λευιτ. 106. διὰ Ἰθ.] και δια Ιθ. 106. δια Ιαθαμαρ 16. Georg. δια Θαμαρ X, 30. τȣ̃ υἱȣ̃] ∧ τȣ̃ 106.

XX. Βεσελεὴλ] Βεσσελεηλ 75. *Beſelinl* Georg. ὁ τȣ̃] ∧ ὁ 52. Οὐρείου] Ουρι III, 16, 25, 29, 53, 54, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Ουριου 14, 32, 52, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Οριου 72. Ουρει X, 18. Lipſ. Ορει 30. Ωρη 59. + υιου Ωρ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 58, 72, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] της φυλ. X, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 72, 74, 75, 77, 78, 118, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰȣ́δα] του Ιουδα 19. ἐποίησε] ∧ cum ſqq. 53. εποιησε δε 75. εποιησαν 14, 16, 25, 30, 32, 54, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. *et fecit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] και μετα ταυτα 72. και μετ᾽ αυτου 58. Arab. 1. 2. ※ *et deinde* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Ἐλιὰϐ] Ελιακ 72, 130. *Lias* (ſic) Georg. *Eliabach* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ τοῦ] τον τȣ 59. ∧ ὁ 53. Ἀχισαμὰχ] Αχισαμακ 58, 72, 82. Αρχισαμακ 59. Ασχησαμαχ 16. Ἀχισαμὲχ Compl. *Achim Machis* (ſic) Georg. *Achiſama* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ex Sama* Arm. 1. φυλῆς] της φυλ. X, 55, 74, 82, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠρχιτεκτόνησε] ἠρχιτεκτόνευσεν Compl. τὰ ὑφ. καὶ τὰ ῥαφ.] τα ραφ. και υφ. 75. præmittit ※ Arm. 1. τὰ ῥαφιδευτὰ] τα ραφιδωτα 59. τα ραφιδευτικα 19, 58, 72. ∧ τὰ X, 14, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 64, 73, 78, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ποικιλτικὰ] ποικιλτα VII, X, 15, 16, 18, 25, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt τα 58, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑφᾶναι] ∧ 19, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕφανε Compl. τῷ κοκκίν.] εν τη υακινθω, και εν τη πορφυρα, και κοκκινω νενησμενω 72. ſic, niſi quod habeat υακινθινω, 58. τῷ ὑακίνθῳ καὶ πορφύρᾳ καὶ κοκκίνῳ νενησμένῳ Compl. *de cocco* Aug. *ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ βύσσῳ] ∧ τῇ 72. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de byſſo* Aug. præmittunt *ex* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. XXXVIII.

1. 2. ΚΑΙ ἐποίησε Βεσελεὴλ τὴν κιβωτόν· Καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὴν χρυσίῳ καθαρῷ ἔσωθεν καὶ
3. ἔξωθεν. Καὶ ἐχώνευσεν αὐτῇ τέσσαρας δακτυλίους χρυσοῦς, δύο ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ ἕν, καὶ δύο
4. 5. ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον, Εὐρεῖς τοῖς διωςῆρσιν, ὥςε αἴρειν αὐτὴν ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἐποίησε
6. 7. τὸ ἱλαςήριον ἐπάνωθεν τῆς κιβωτοῦ ἐκ χρυσίου καθαροῦ. Καὶ τοὺς δύο Χερουβὶμ χρυσοῦς· Χεροὺβ
ἕνα ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ἱλαςηρίου τὸ ἕν, καὶ Χεροὺβ ἕνα ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ἱλαςηρίου τὸ δεύτερον,
8. 9. Σκιάζοντα ταῖς πλέρυξιν αὐτῶν ἐπὶ τὸ ἱλαςήριον. Καὶ ἐποίησε τὴν τράπεζαν τὴν προκειμένην

I. Tria ultima commata Capitis præcedentis habent, pro Capitis xxxviii, 21, 22, 23 commatibus, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verfio. Sed iis, quæ habentur in hoc Capite, ad finem commatis 17[mi], refpondent ea quæ ab initio Capitis xxxvii, ad finem commatis 28, exhibent 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verfio. Variantes aut a Vat. aut a Compl. textu fubjiciemus. Βεσελεὴλ] Βεσσελεηλ 75. *Befelinl* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κιβωτόν] + δυο πηχεων και ημισους το μηκος αυτης, πηχεος και ημισους το πλατος αυτης, και πηχεος και ημισους το υψος αυτης 118. + fub ※ eadem, nifi quod habeat μῆκος αὐτῆς, καὶ πήχ. Alex. Arab. 1. 2. + eadem, nifi quod ἐξ ἡμίσους ubique exprimant, fed in loco 2° ex fupralineari primæ manus correctione quoad utramque vocem, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + fub ※ εκ ξυλων ασηπτων, δυο πηχεων και ημισους το μηκος αυτης, και πηχεως και ημισους το πλατος αυτης, και πηχεως και ημισους το υψος αυτης V. + eadem, nifi quod omittat αυτης ubique, Compl. + eadem, nifi quod ‸ αυτης ult. 58. + εκ ξυλων ασηπτων, δυο πηχ. και ημισυ (fic) το μηκος αυτης, και πηχεως και ημισον (fic) το υψος αυτης (ita, omiffis ab αυτης 1° ad αυτης 2° intermediis cum eorum altero) 72.

II. αὐτὴν] ‸ Georg. ἔσωθ. καὶ ἔξωθ.] εξωθ. και εσωθ. 53. + και εποιησεν αυτη κυματιον χρυσουν κυκλω V, VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 58, 59, 72, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. + eadem, nifi quod habeant αυτην, X, 54, 73. + eadem, nifi quod κυμ. χρυσουν exprimant in num. plurali, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, fed cum *illius* ad finem fubjuncto, Arab. 1. 2. + eadem, nifi quod ‸ χρυσουν, 130. Slav. Mofq. + eadem, nifi quod ‸ και initiali, et χρυσουν, Slav. Oftrog. + και εποιησεν αυτη κυματιον χρυσουν 71. + και εποιησεν αυτη κυματιον ςρεπτον εξωθεν 53, 56. + καὶ ἐποίησεν αὐτῇ κυμάτιον ςρεπτὸν χρυσοῦν κύκλῳ Compl.

III. Καὶ ἐχώνευσ.] *et fecit* Copt. Arab. 3. δακτυλίους] δακτυλους hic, non in fqq. 72. χρυσοῦς] + επι τα τεσσαρα μερη αυτης V, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, nifi quod κλίτη αὐτοῦ habeat, Compl. δύο 1°] + δακτυλιους V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ κλίτ. 1°] + αυτης V, 58, 72. τὸ ἕν] τω ενι (fic) 18. δύο 2°] + δακτυλιους V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ κλίτ. 2°] + αυτης V, 58, 72.

IV. Εὐρεῖς τοῖς διως.] ευρος τοις διως. 59. και εθηκε τους διωςηρας ex corr. 56. και εθηκε τους δυο πρισηρας (erat tamen in archetypo forte διωςηρας) 53. ευρυςοις ζωςηρσιν (fic) 72. ευρεις τοις ζωςηρσιν V. ‸ omnia 58. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *lignum tranfverfum ad portandum* Arab. 1. 2. *projecta in illis fuftentacula* Copt. ὥςε αἴρειν αὐτὴν ἐν αὐτοῖς] ωςε αιρει 16. ωςε αιρ. αυτην επ' αυτοις 72. αἴρειν τὴν κιβωτὸν ἐν αὐτοῖς Compl. ※ *tollere illam in illis* Arm. 1. præmittit fub ※ και εποιησεν αναφορεις εκ ξυλων ασηπτων, και κατεχρυσωσεν αυτους χρυσιω, και εισενεγκεν (fic) τους αναφορεις εις τους δακτυλιους επι τοις πλευροις της κιβωτου V. Arab. 1. 2. præmittit eadem 58. præmittit eadem, nifi quod habeat επι τους δακτυλιους, 72. præmittunt eadem (nifi quod Arm. 1. κατεχρυσωσεν αὐτὸ exprimat) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit καὶ ἐποίησεν αναφ. ἐκ ξύλων ἀσήπτ. καὶ κατεχρύσ. αὐτοὺς χρ. καὶ εἰσήγαγε τοὺς ἀναφ. εἰς τοὺς δακτ. τοὺς ἐν τοῖς κλίτεσι τῆς κιβ. Compl.

V. Καὶ ἐποίησε] *et* ※ *fecit* (fic) Arm. 1. *et fecerunt* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὸ ἱλας.] ‸ τὸ V, 58, 72. + της κιβωτου 16, 25, 52, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131. + ἐπίθεμα χρυσίου καθαροῦ δύο πήχεων καὶ ἡμίσους τὸ μῆκος, καὶ πήχεως καὶ ἡμίσους τὸ πλάτος Compl. + eadem, nifi quod exprimat ἐπίθεμα ※ τῆς κιβωτοῦ ἐκ χρυσ. et *ex* ante utrumque πήχ. præmittat, et fubjungat *illius* ad finem, Arm. 1. et + confimilia fine figno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐπάνωθ.] επανω 118. ανωθεν V, VII, 16, 19, 25, 30, 52, 54, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. Alex. Cat. Nic. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. καθαροῦ] ‸ II, 15, 55, 71, 108. + fub ※ δυο πηχεων και ημισους το μηκος αυτου, και πηχεος και ημισους το πλατος αυτου V. + eadem, nifi quod το μηκος et το πλατος invertat, 72. + δυο πηχεων το μηκος αυτου, και πηχεος και ημισους το πλατος αυτου 58.

VI. Καὶ] habet fupra lineam a prima manu Arm. 1. τοὺς δύο] εποιησε δυο V, VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. εποιησε τους δυο 129. Copt. ἐποίησαν τὰ δ. Damafc. i, 334, fed ἐποίησαν τοὺς δ. i, 350. Χερουβὶμ] Χερουβειν III, VII, X, 15, 64, 82, 118, 130. Χερουβειμ 14, 16, 18, 30, 108. Lipf. Arab. 1. 2. fic in charact. minore Alex. Χεροβ (fic) 106. χρυσοῦς] ※ χρυσᾶ τορευτὰ εποιησαν αυτα εξ αμφοτερων των μερων του θυσιαςηριου V. habet eadem, nifi quod legat και εποιησεν, 72. fic, fine και, Arab. 1. 2. χρυσα τορευτα εποιησεν αυτα tantum 58. χρυσᾶ τορευτὰ, καὶ ἐπέθηκεν αὐτὰ ἐξ ἀμφοτ. τῶν κλιτῶν τοῦ ἱλαςηρίου Compl. *aurea* ※ *tornata operatus eft illa* ※ *ex ambabus partibus propitiatorii* Arm. 1. fic fine figno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ‸ χρυσοῦς Arab. 3.

VII. Χερ. 1°——Χερ. 2°] ‸ primum et quæ his interjacent 118. præmittit καὶ uncis inclufum, Alex. Χεροὺβ ἕνα 1°] ‸ 58. ἐν tantum 72. Χερουβιμ ενα 131. Ald. Cat. Nic. Χερ. ἐν primo, nunc ex corr. Χερ. ενα, 59. Χεροὺβ εἷς Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°, 2°] επι το ακρ. το 16. *fuper latus* Slav. Mofq. *a latere* Slav. Oftrog. ἐκ τοῦ κλίτους Compl. τὸ ἕν] ‸ II, 15, 19, 55, 72, 108. Slav. Mofq. τοῦτου Compl. Χεροὺβ ἕνα 2°] ‸ Χεροὺβ 19, 108. ετερον tantum 72. Χερουβειν εν 18. Χερουβειν ενα 118. Χερουβειμ ενα V, 16. Χερουβιμ ενα 25, 54, 58, 59, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Χεροὺβ εἷς Compl. *Cherubim fecundum* Slav. Mofq. *Cherub fecundum* Slav. Oftrog. ‸ ἕνα Arm. 1. τοῦ ἱλας. τὸ δεύτ.] ‸ τὸ δεύτ. 53. το δευτ. του ιλας. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 59, 64, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. του ιλας. του δευτερου (fic) II. τοῦ δευτέρου τοῦ ἱλ. Compl. + fub ※ εκ του ιλαςηριου εποιησεν τους Χερουβειμ εξ αμφοτερων των μερων αυτου, και εγενοντο οι Χερουβειμ εκτεινοντες ταις πτερυξιν επανωθεν V. + fimiliter, nifi quod præmittat *illinc* et πτερυγας αυτων exprimat, Arm. 1. fic et habent, nifi quod *propitiatorii illic* legant, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *fuper propitiatorium fecit Cherubim ex utroque latere ejus, et facti funt Cherubim extendentes alas fuas fuperne* Arab. 1. 2. + εποιησε τους Χερουβιμ εξ αμφοτ. των μερων αυτου, και εγενοντο οι Χερουβιμ εκτεινοντες tantum (nam ex ταῖς πτέρυξιν hic, et ταῖς πτέρυξιν in com. 8, ‸ prima et quæ his interjacent) 58. + και εγενοντο τα Χερουβιμ εκτεινοντα τας πτερυγας επανωθεν 72. + καὶ ἐποίησε τοὺς δύο Χερουβὶμ ἐπὶ τὰ δύο κλίτη αὐτοῦ. Καὶ ἦσαν οἱ δύο Χερουβὶμ ἐκτείνοντες τὰς πτέρυγας ἐπάνωθεν Compl.

VIII. Σκιάζοντα] και præmittunt 72. Arab. 1. 2. *et obumbrabant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συσκιαζοντα 72, 75. Ald. σκιαζοντας VII, 16, 29, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131, 134. Lipf. Cat. Nic. συσκιαζοντας 74, 76, 84, 106, 128. κατασκιαζοντας 59. συσκιαζοντες V. Compl. Arab. 1. 2. αὐτῶν] + κατα προσωπον αυτων 58, 118. Alex. τὸ ἱλαςήρ.] του ιλαςηριου 19, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + κατα προσωπον αυτων ανηρ προς τον αδελφον αυτου επι το ιλαςηριον ησαν τα προσωπα των Χερουβειμ (fic, et in marg. ακρω, forfan mendofe pro αρκω i. e. αρεσκω, quo nempe hæc erat notanda) V. + eadem Arab. 1. 2. + καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν εἰς ἄλληλα· εἰς τὸ ἱλαςήριον ἦσαν τὰ πρόσωπα τῶν Χερουβίμ. Compl. + *et vultus Cherubim erant in fe invicem* ※ *fuper propitiatorium* (fic) Arm. 1. + eadem fine figno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

IX. ἐποίησε] εποιησαν V, 76, 84, 134. τὴν 1°] ‸ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν προκειμ.] *propofitionis* cum articulo Slav. ‸ Arab. 3. ∼ *primam* Arm. 1. *primam* fine figno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ‸ Compl. ἐκ] ἀπὸ exprimit Slav. ἐκ χρυσ. καθ.] ἐκ ξύλων ἀσήπτων, δύο πήχεων τὸ μῆκος, καὶ πήχεως τὸ εὖρος, καὶ πήχεως καὶ ἡμίσους τὸ ὕψος· καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὴν χρυσίῳ καθαρῷ· καὶ ἐποίησεν αὐτῇ ςρεπτὸν κυμάτιον χρυσοῦν κύκλῳ.

θεν καὶ ἔνθεν κατὰ τὴν πύλην τῆς αὐλῆς, αὐλαῖαι πεντεκαίδεκα πήχεων· ςύλοι αὐτῶν τρεῖς,
καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Πᾶσαι αἱ αὐλαῖαι τῆς σκηνῆς ἐκ βύσσου κεκλωσμένης. Καὶ αἱ 14. 15.
βάσεις τῶν ςύλων αὐτῶν χαλκαῖ, καὶ αἱ ἀγκύλαι αὐτῶν ἀργυραῖ, καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν πε-
ριηργυρωμέναι ἀργυρίῳ, καὶ οἱ ςύλοι περιηργυρωμένοι ἀργυρίῳ, πάντες οἱ ςύλοι τῆς αὐλῆς.
Καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς πύλης τῆς αὐλῆς ἔργον ποικιλτοῦ, ἐξ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ 16.
κοκκίνου νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, εἴκοσι πήχεων τὸ μῆκος, καὶ τὸ ὕψος καὶ τὸ εὖ-
ρος πέντε πήχεων, ἐξισούμενον τοῖς ἱςίοις τῆς αὐλῆς. Καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν τέσσαρες, καὶ αἱ 17.
βάσεις αὐτῶν τέσσαρες χαλκαῖ, καὶ αἱ ἀγκύλαι αὐτῶν ἀργυραῖ, καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν περι-
ηργυρωμέναι ἀργυρίῳ. Καὶ πάντες οἱ πάσσαλοι τῆς αὐλῆς κύκλῳ χαλκοῖ, καὶ αὐτοὶ περιηρ- 18.
γυρωμένοι ἀργυρίῳ. Καὶ αὕτη ἡ σύνταξις τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καθὰ συνετάγη Μωυσῇ, 19.
τὴν λειτουργίαν εἶναι τῶν Λευιτῶν διὰ Ἰθάμαρ τοῦ υἱοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως. Καὶ Βεσελεὴλ ὁ τοῦ 20.
Οὐρείου, ἐκ φυλῆς Ἰούδα, ἐποίησε καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, Καὶ Ἐλιὰβ ὁ τοῦ Ἀχισα- 21.
μὰχ, ἐκ φυλῆς Δὰν, ὃς ἠρχιτεκτόνησε τὰ ὑφαντὰ καὶ τὰ ῥαφιδευτὰ καὶ ποικιλτικὰ, ὑφάναι τῷ
κοκκίνῳ καὶ τῇ βύσσῳ.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςύλοι] οι ςυλ. 118. Slav. Mosq. και ςυλ. 55, 71, 82. και οι ςυλ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 132. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ VII.

XIV. Πᾶσαι αἱ αὐλ.] πασαι δε αι αυλαιαι 32. Slav. Oſtrog. ∧ αἱ 82. Georg. και αι αυλαι 53. *et omnes cortinæ* Georg. πασαι αι πυλαι 59, 118. τῆς σκηνῆς] της αυλης VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 118, 130, 131, 134. Lipf. Cat. Nic. Aug. + *ad omnem ambitum et circumitum* Arab. 1. 2. + *magni* Georg. præmittit ※ Arm. 1. ἐκ βύσσου] *factæ ex byſſo* Copt.

XV. αἱ βάσ.] ∧ αἱ 118. τῶν ςύλ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ X, 18, 55, 58, 59, 64, 108, 118. Alex. Lipf. Aug. Arab. 1. 2. 3. χαλκαῖ] *æris* Georg. αἱ ἀγκύλαι] αι αγκυλων 130. ∧ αἱ 74, 106, 134. ἀργυρ. 1°—ἀργυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 58, 64, 71, 75, 106. οἱ ςύλ. 1°] + αυτων 74, 76, 84, 134. + αὐτῆς Ald. præmittunt παντες 19. Arab. 1. 2. ∧ 53. Copt. πάντες] præmittit καὶ, fed uncis inclufum, Alex. *et omnes* Arab. 1. 2. Arm. 1. τῆς αὐλ.] της αυλαιας 53, 56. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐλῆς—αὐλῆς 1° in com. 16] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 52. eadem uncis includit, ſuppleta ſcilicet ad Editore, Cat. Nic.

XVI. τὸ καταπ.] præmittit *fecerunt* Arab. 3. τὸ καταπέτασμα] το καλυμμα 59. το κατακαλυμμα VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Georg. fic forte Copt. το καταλυμμα 58, 130. *cortinæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς πύλ. τῆς αὐλ.] της πυλ. αυτης (fic) 72. *memorati atrii* Aug. ∧ τῆς πύλης Arab. 1. 2. ἔργον ποικ.] εργ. ποικιλτουν 16. εργ. ποικιλτοι 84. *textum varium* Arab. 3. præmittunt *fecit* Arab. 1. 2. πορφ. καὶ κοκκίνου] *ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμ.] ∧ VII. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴκοσι] *ex viginti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῆκος, καὶ τὸ ὕψος καὶ τὸ εὖρ. π. πήχ.] μηκος και το υψος, και το ευρ. π. π. 72. ∧ καὶ τὸ ὕψος 74, 75, 84, 106, 134. ∧ και 1° 58. *longitudo, et latitudo quindecim cubitorum et altitudo* Copt. *longitudo ejus, et quinque cubitorum latitudo ejus altitudini* Arab. 3. *longitudo et ex quindecim cubitis altitudo et latitudo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *longitudo, latitudo autem* Slav. Oſtrog. ἐξισούμενον] εξισουμενοι 75. τοῖς ἱςίοις] *velorum* Arab. 3.

XVII. τέσσαρ. 1°—τέσσαρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 72, 106. καὶ αἱ 1°—καὶ αἱ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. καὶ αἱ 2°—καὶ αἱ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Georg. ἀργυραῖ] + και περιηργυρωμεναι αργυριω 19. περιηργυρωμέναι ἀργυρίῳ] αργυρα περιηργυρωμεναι 19. και αυται περιηργυρ. αργυριω 58. + *et omne in illis erat obductum argento* Arab. 3.

XVIII. Clauſulas commatis hujuſce fic invertunt, καὶ αὐτοὶ περιηργυρ. ἀργ. καὶ πάντες οἱ &c. II, VII, X, 15, 18, 25, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 85, 129, 130, 134. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. invertit ſimiliter, ſed καὶ αὐτ. περιηργυρ. ἀργ. uncis includit, Alex. τῆς αὐλῆς] της σκηνης και της αυλ. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαλκοῖ] *æris* Georg. καὶ αὐτ. περιηργ. ἀργ.] ∧ 14, 15, 16, 19, 30, 52, 72, 75, 106, 128, 131. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ αὕτη] ∧ καὶ 75, 108. Arab. 1. 2. Georg. σύνταξις] vertit, quaſi fuerit in Græco ποίησις Copt. καθὰ] και καθα 25. καθ' ἃ 85. et fic in textu, ſed margo prima manu καθα, 130. συνετάγη Μωυσῇ] συνεταξε Κυριος τω M. 53. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. συνεταξε Μωυσης 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεταξε Μωσης 72. συνεταγη τω M. X, 14, 16, 18, 30, 64, 73, 78, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. συνεταγη Μωση II. τὴν λειτ. εἶναι] ∧ ειναι 106. ειναι την λειτ. 30. et ex eadem lectione ortum eſt ἦν αυτην λειτ. quod corrupte habet 75. *in ſacrorum miniſtrationem* Slav. Oſtrog. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. τῶν Λευιτ.] δια των Λευιτ. 106. διὰ Ἰθ.] και δια Ιθ. 106. δια Ιαθαμαρ 16. Georg. δια Θαμαρ X, 30. τοῦ υἱοῦ] ∧ τοῦ 106.

XX. Βεσελεὴλ] Βεσσελεηλ 75. *Beſelinl* Georg. ὁ τοῦ] ∧ ὁ 52. Οὐρείου] Ουρι III, 16, 25, 29, 53, 54, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Ουριου 14, 32, 52, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Οριου 72. Ουρει X, 18. Lipf. Ορει 30. Ωρη 59. + υιου Ωρ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 58, 72, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] της φυλ. X, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 72, 74, 75, 77, 78, 118, 129, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰούδα] του Ιουδα 19. ἐποίησε] ∧ cum ſqq. 53. εποιησε δε 75. εποιησαν 14, 16, 25, 30, 32, 54, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. *et fecit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] και μετα ταυτα 72. και μετ' αυτου 58. Arab. 1. 2. ※ *et deinde* Arm. 1. fic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Ἐλιὰβ] Ελιαχ 72, 130. *Lias* (fic) Georg. *Eliabach* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ τοῦ] τον του 59. ∧ ὁ 53. Ἀχισαμὰχ] Αχισαμαχ 58, 72, 82. Αρχισαμαχ 59. Ασχησαμαχ 16. Ἀχισαμὲχ Compl. *Achim Machis* (fic) Georg. *Achiſama* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ex Sama* Arm. 1. φυλῆς] της φυλ. X, 55, 74, 82, 129, 130, 134. Compl. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠρχιτεκτόνησε] ἠρχιτεκτόνευσεν Compl. τὰ ὑφ. καὶ τὰ ῥαφ.] τα ραφ. και υφ. 75. præmittit ※ Arm. 1. τὰ ῥαφιδευτὰ] τα ραφιδωτα 59. τα ραφιδευτικα 19, 58, 72. ∧ τὰ X, 14, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 64, 73, 78, 130, 131. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ποικιλτικὰ] ποικιλτα VII, X, 15, 16, 18, 25, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt τα 58, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑφάναι] ∧ 19, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕφανε Compl. τῷ κοκκίν.] εν τη υακινθω, και εν τη πορφυρα, και κοκκινω νενησμενω 72. fic, niſi quod habeat υακινθινω, 58. τῷ ὑακίνθῳ καὶ πορφύρα καὶ κοκκίνῳ νενησμένῳ Compl. *de cocco* Aug. *ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ βύσσῳ] ∧ τῇ 72. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de byſſo* Aug. præmittunt *ex* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. XXXVIII.

1. 2. ΚΑΙ ἐποίησε Βεσελεὴλ τὴν κιϐωτόν· Καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὴν χρυσίῳ καθαρῷ ἔσωθεν καὶ
3. ἔξωθεν. Καὶ ἐχώνευσεν αὐτῇ τέσσαρας δακτυλίους χρυσȣ͂ς, δύο ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ ἓν, καὶ δύο
4. 5. ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον, Εὐρεῖς τοῖς διωςῆρσιν, ὥςε αἴρειν αὐτὴν ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἐποίησε
6. 7. τὸ ἱλαςήριον ἐπάνωθεν τῆς κιϐωτȣ͂ ἐκ χρυσίου καθαρȣ͂. Καὶ τȣ̀ς δύο Χερȣϐὶμ χρυσȣ͂ς· Χερȣ̀ϐ
ἕνα ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ἱλαςηρίου τὸ ἕν, καὶ Χερȣ̀ϐ ἕνα ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ἱλαςηρίου τὸ δεύτερον,
8. 9. Σκιάζοντα ταῖς πτέρυξιν αὐτῶν ἐπὶ τὸ ἱλαςήριον. Καὶ ἐποίησε τὴν τράπεζαν τὴν προκειμένην

I. Tria ultima commata Capitis præcedentis habent, pro Capitis xxxviii, 21, 22, 23 commatibus, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verſio. Sed iis, quæ habentur in hoc Capite, ad finem commatis 17[mi], reſpondent ea quæ ab initio Capitis xxxvii, ad finem commatis 28, exhibent 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verſio. Variantes aut a Vat. aut a Compl. textu ſubjiciemus. Βεσελεὴλ] Βεσσελεηλ 75. *Beſelinl* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κιϐωτόν] + δυο πηχεων και ημισους το μηκος αυτης, πηχεος και ημισους το πλατος αυτης, και πηχεος και ημισους το υψος αυτης 118. + ſub ※ eadem, niſi quod habeat μῆκος αὐτῆς, καὶ πήχ. Alex. Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod ἐξ ἡμίσους ubique exprimant, ſed in loco 2° ex ſupralineari primæ manus correctione quoad utramque vocem, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ſub ※ εκ ξυλων ασηπτων, δυο πηχεων και ημισους το μηκος αυτης, και πηχεως και ημισȣς το πλατος αυτης, και πηχεως και ημισȣς το υψος αυτης V. + eadem, niſi quod omittat αυτης ubique, Compl. + eadem, niſi quod ‸ αυτης ult. 58. + εκ ξυλων ασηπτων, δυο πηχ. και ημισȣ (ſic) το μηκος αυτης, και πηχεως και ημισού (ſic) το υψος αυτης (ita, omiſſis ab αυτης 1° ad αυτης 2° intermediis cum eorum altero) 72.

II. αὐτὴν] ‸ Georg. ἔσωθ. καὶ ἔξωθ.] εξωθ. και εσωθ. 53. + και εποιησεν αυτη κυματιον χρυσουν κυκλω V, VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 58, 59, 72, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. + eadem, niſi quod habeant αυτην, X, 54, 73. + eadem, niſi quod κυμ. χρυσουν exprimant in num. plurali, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, ſed cum *illius* ad finem ſubjuncto, Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod ‸ χρυσουν, 130. Slav. Moſq. + eadem, niſi quod ‸ και initiali, et χρυσουν, Slav. Oſtrog. + και εποιησεν αυτη κυματιον χρυσουν 71. + και εποιησεν αυτη κυματιον ςρεπτον εξωθεν 53, 56. + καὶ ἐποίησεν αὐτῇ κυμάτιον ςρεπτὸν χρυσȣ͂ν κύκλῳ Compl.

III. Καὶ ἐχώνευσ.] *et fecit* Copt. Arab. 3. δακτυλίȣς] δακτυλȣς hic, non in ſqq. 72. χρυσȣ͂ς] + επι τα τεσσαρα μερη αυτης V, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod κλίτη αὐτȣ͂ habeat, Compl. δύο 1°] + δακτυλιȣς V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ κλίτ. 1°] + αυτης V, 58, 72. τὸ ἓν] τω ενι (ſic) 18. δύο 2°] + δακτυλιους V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ κλίτ. 2°] + αυτης V, 58, 72.

IV. Εὐρεῖς τοῖς διως.] ευρος τοις διως. 59. και εθηκε τους διωςηρας ex corr. 56. και εθηκε τους δυο πριςηρας (erat tamen in archetypo forte διωςηρας) 53. ευρύσοις ζωςηρσιν (ſic) 72. ευρεις τοις ζωςηρσιν V. ‸ omnia 58. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *lignum tranſverſum ad portandum* Arab. 1. 2. *projecta in illis ſuſtentacula* Copt. ὥςε αἴρειν αὐτὴν ἐν αὐτοῖς] ωςε αιρει 16. ωςε αιρ. αυτην επ' αυτοις 72. αἴρειν τὴν κιϐωτὸν ἐν αὐτοῖς Compl. ※ *tollere illam in illis* Arm. 1. præmittit ſub ※ και εποιησεν αναφορεις εκ ξυλων ασηπτων, και κατεχρυσωσεν αυτȣς χρυσιω, και εισενεγκεν (ſic) τȣς αναφορεις εις τους δακτυλιȣς επι τοις πλευροις της κιϐωτȣ V. Arab. 1. 2. præmittit eadem 58. præmittit eadem, niſi quod habeat επι τȣς δακτυλιȣς, 72. præmittunt eadem (niſi quod Arm. 1. κατεχρύσωσεν αὐτὸ exprimat) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit καὶ ἐποίησεν ἀναφ. ἐκ ξύλων ἀσήπτ. καὶ κατεχρύσ. αὐτȣ̀ς χρ. καὶ εἰσήγαγε τȣ̀ς ἀναφ. εἰς τȣ̀ς δακτ. τȣ̀ς ἐν τοῖς κλίτεσι τῆς κιϐ. Compl.

V. Καὶ ἐποίησε] *et* ※ *fecit* (ſic) Arm. 1. *et fecerunt* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὸ ἱλας.] ‸ τὸ V, 58, 72. + της κιϐωτου 16, 25, 52, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131. + ἐπίθεμα χρυσίου καθαρȣ͂ δύο πήχεων καὶ ἡμίσȣς τὸ μῆκος, καὶ πήχεως καὶ ἡμίσους τὸ πλάτος Compl. + eadem, niſi quod exprimat ἐπίθεμα ※ τῆς κιϐωτȣ͂ ἐκ χρυσ. et *ex* ante utrumque πήχ. præmittat, et ſubjungat *illius* ad finem, Arm. 1. et + conſimilia ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐπάνωθ.] επανω 118. ανωθεν V, VII, 16, 19, 25, 30, 52, 54, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. Alex. Cat. Nic. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. καθαροῦ] ‸ II, 15, 55, 71, 108. + ſub ※ δυο πηχεων και ημισους το μηκος αυτου, και πηχεος και ημισους το πλατος αυτου V. + eadem, niſi quod το μηκος et το πλατος invertat, 72. + δυο πηχεων το μηκος αυτου, και πηχεος και ημισους το πλατος αυτου 58.

VI. Καὶ] habet ſupra lineam a prima manu Arm. 1. τοὺς δύο] εποιησε δυο V, VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. εποιησε τους δυο 129. Copt. ἐποίησαν τὰ δ. Damaſc. i, 334, ſed ἐποίησαν τοὺς δ. i, 350. Χερȣϐὶμ] Χερουϐειν III, VII, X, 15, 64, 82, 118, 130. Χερουϐειμ 14, 16, 18, 30, 108. Lipſ. Arab. 1. 2. ſic in charact. minore Alex. Χεροϐ (ſic) 106. χρυσοῦς] ※ χρυσα τορευτα εποιησαν αυτα εξ αμφοτερων των μερων τȣ θυσιαςηριȣ V. habet eadem, niſi quod legat και εποιησεν, 72. ſic, ſine και, Arab. 1. 2. χρυσα τορευτα εποιησεν αυτα tantum 58. χρυσᾶ τορευτὰ, καὶ ἐπέθηκεν αὐτὰ ἐξ ἀμφοτ. τῶν κλιτῶν τοῦ ἱλαςηρίου Compl. *aurea* ※ *tornata operatus eſt illa* ※ *ex ambabus partibus propitiatorii* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ‸ χρυσȣ͂ς Arab. 3.

VII. Χερ. 1°——Χερ. 2°] ‸ primum et quæ his interjacent 118. præmittit καὶ uncis incluſum, Alex. Χερȣ̀ϐ ἕνα 1°] ‸ 58. ἐν tantum 72. Χερȣϐιμ ενα 131. Ald. Cat. Nic. Χερ. ἐν primo, nunc ex corr. Χερ. ενα, 59. Χερȣ̀ϐ εἷς Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°, 2°] επι το ακρ. το 16. *ſuper latus* Slav. Moſq. *a latere* Slav. Oſtrog. ἐκ τȣ͂ κλίτȣς Compl. τὸ ἕν] ‸ II, 15, 19, 55, 72, 108. Slav. Moſq. τȣ́του Compl. Χερȣ̀ϐ ἕνα 2°] ‸ Χερȣ̀ϐ 19, 108. ετερον tantum 72. Χερȣϐειν εν 18. Χερȣϐειν ενα 118. Χερȣϐειμ ενα V, 16. Χερουϐιμ ενα 25, 54, 58, 59, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Χερȣ̀ϐ εἷς Compl. *Cherubim ſecundum* Slav. Moſq. *Cherub ſecundum* Slav. Oſtrog. ‸ ἕνα Arm. 1. τȣ͂ ἱλας. τὸ δεύτ.] ‸ τὸ δεύτ. 53. το δευτ. τȣ ιλας. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 64, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. του ιλας. τȣ δευτερου (ſic) II. τȣ͂ δευτέρου τȣ͂ ἱλ. Compl. + ſub ※ εκ του ιλαςηριου εποιησεν τους Χερουϐειμ εξ αμφοτερων των μερων αυτȣ, και εγενοντο οι Χερουϐειμ εκτεινοντες ταις πτερυξιν επανωθεν V. + ſimiliter, niſi quod præmittat *illinc* et πτερυγας αυτων exprimat, Arm. 1. ſic et habent, niſi quod *propitiatorii illic* legant, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *ſuper propitiatorium fecit Cherubim ex utroque latere ejus, et facti ſunt Cherubim extendentes alas ſuas ſuperne* Arab. 1. 2. + εποιησε τους Χερουϐιμ εξ αμφοτ. των μερων αυτȣ, και εγενοντο οι Χερουϐιμ εκτεινοντες tantum (nam ex ταῖς πτέρυξιν hic, et ταῖς πτέρυξιν in com. 8, ‸ prima et quæ his interjacent) 58. + και εγενοντο τα Χερουϐιμ εκτεινοντα τας πτερυγας επανωθεν 72. + καὶ ἐποίησε τȣ̀ς δύο Χερȣϐὶμ ἐπὶ τὰ δύο κλίτη αὐτοῦ. Καὶ ἦσαν οἱ δύο Χερȣϐὶμ ἐκτείνοντες τὰς πτέρυγας ἐπάνωθεν Compl.

VIII. Σκιάζοντα] και præmittunt 72. Arab. 1. 2. *et obumbrabant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συσκιαζοντα 72, 75. Ald. σκιαζοντας VII, 16, 29, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. συσκιαζοντας 74, 76, 84, 106, 128. κατασκιαζοντας 59. συσκιαζοντες V. Compl. Arab. 1. 2. αὐτῶν] + κατα προσωπον αυτων 58, 118. Alex. τὸ ἱλαςήρ.] του ιλαςηριου 19, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + κατα προσωπον αυταν ανηρ προς τον αδελφον αυτου επι το ιλαςηριον ησαν τα προσωπα των Χερουϐειμ (ſic, et in marg. αρπω, forſan mendoſe pro αρκω i. e. αρεσκω, quo nempe hæc erat notanda) V. + eadem Arab. 1. 2. + καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν εἰς ἄλληλα· εἰς τὸ ἱλαςήριον ἦσαν τὰ πρόσωπα τῶν Χερουϐίμ Compl. + *et vultus Cherubim erant in ſe invicem* ※ *ſuper propitiatorium* (ſic) Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

IX. ἐποίησε] εποιησαν V, 76, 84, 134. τὴν 1°] ‸ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν προκειμ.] *propoſitionis* cum articulo Slav. ‸ Arab. 3. ⁓ *primam* Arm. 1. *primam* ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ‸ Compl. ἐκ] ἀπὸ exprimit Slav. ἐκ χρυσ. καθ.] ἐκ ξύλων ἀσήπτων, δύο πήχεων τὸ μῆκος, καὶ πήχεως τὸ εὖρος, καὶ πήχεως καὶ ἡμίσους τὸ ὕψος· καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὴν χρυσίῳ καθαρῷ· καὶ ἐποίησεν αὐτῇ ςρεπτὸν κυμάτιον χρυσοῦν κύκλῳ·

ἐκ χρυσίου καθαροῦ. Καὶ ἐχώνευσεν αὐτῇ τέσσαρας δακτυλίους, δύο ἐπὶ τοῦ κλίτους τοῦ ἑνός, 10.
καὶ δύο ἐπὶ τοῦ κλίτους τοῦ δευτέρου, εὐρεῖς, ὥστε αἴρειν τοῖς διωστῆρσιν ἐν αὐτοῖς. Καὶ τοὺς διω- 11.
στῆρας τῆς κιβωτοῦ καὶ τῆς τραπέζης ἐποίησε, καὶ κατεχρύσωσεν αὐτοὺς χρυσίῳ. Καὶ ἐποίησε 12.
τὰ σκεύη τῆς τραπέζης, τά τε τρυβλία, καὶ τὰς θυΐσκας, καὶ τοὺς κυάθους, καὶ τὰ σπονδεῖα,
ἐν οἷς σπείσει ἐν αὐτοῖς, χρυσᾶ. Καὶ ἐποίησε τὴν λυχνίαν, ἣ φωτίζει, χρυσῆν, Στερεὰν τὸν 13. 14.
καυλόν, καὶ τοὺς καλαμίσκους ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν αὐτῆς. Ἐκ τῶν καλαμίσκων αὐτῆς οἱ 15.
βλαστοὶ ἐξέχοντες, τρεῖς ἐκ τούτου, καὶ τρεῖς ἐκ τούτου, ἐξισούμενοι ἀλλήλοις. Καὶ τὰ λαμπά- 16.
δια αὐτῶν, ἅ ἐστιν ἐπὶ τῶν ἄκρων, καρυωτὰ ἐξ αὐτῶν· καὶ τὰ ἐνθέμια ἐξ αὐτῶν, ἵνα ὦσιν οἱ
λύχνοι ἐπ᾽ αὐτῶν· καὶ τὸ ἐνθέμιον τὸ ἕβδομον, τὸ ἐπ᾽ ἄκρου τοῦ λαμπαδίου, ἐπὶ τῆς κορυφῆς

καὶ ἐποίησεν αὐτῇ στεφάνην παλαιστοῦ κύκλῳ· καὶ ἐποίησε στρεπτὸν κυμάτιον κύκλῳ τῇ στεφάνῃ Compl. *Coronam palmi* (ex Græco στεφάνην παλαιστοῦ) habet in citatione Syr. χρυσ.] deficit post hanc v. 72.

X. ἐχώνευσεν] *fecit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῇ] αυτην (sic) 14, 52. δακτυλίους] + χρυσους V, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο 1°—ἐν αὐτ.] pro his sic, καὶ ἐπέθηκε τοὺς τέσσαρας δακτυλίους ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη τῶν ποδῶν αὐτῆς ὑπὸ τὴν στρεπτὴν στεφάνην· ἦσαν οἱ δακτύλιοι εἰς θήκας τοῖς ἀναφορεῦσιν, ὥστε αἴρειν τὴν τράπεζαν. Compl. habet ibidem sic, *et imposuit dactylios super partes qui* (sic) *erant quatuor pedum ejus sub corona: et erant dactylii thecis sustentaculorum* Arm. 1. habent hic quoque eadem, nisi quod legant *thecæ sustentaculorum*, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. δύο 1°——δευτέρου] *duo ex utroque latere* Arab. 3. δύο ἐπὶ τοῦ κλ. 1°] ^ V. δύο 1°] + δακτυλιους VII, X, 18, 25, 30, 59, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. margo prima manu δακτυλιους 130. + *dactylii* Slav. ἐπὶ τοῦ κλ. τοῦ ἑνός] επι το κλιτος το εν VII, 30, 56, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. sic margo prima manu 130. *uni lateri* Slav. Oſtrog. *ex uno latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τοῦ ante ἑνός Slav. Moſq. Georg. δύο 2°] + δακτυλιους VII, X, 18, 30, 59, 64, 74, 76, 84, 85, 128. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. margo prima manu δακτυλιους 130. ἐπὶ τοῦ κλ. τοῦ δευτ.] επι του κλ. του ενος 15. επι το κλιτος το δευτερον VII, 30, 53, 56, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. sic margo prima manu 131. *lateri secundo* Slav. Oſtrog. *ex secundo latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τοῦ alterum Slav. Moſq. εὐρεῖς] ευρος 59. + τοις διωστηρσιν 19. *projecta in illis sustentacula* Copt. εὐρ.—ἐν αὐτ.] *super pedibus ejus erat lignum ut portarent eam illis* Arab. 3. ὥστε αἴρ. τοῖς διωσ. ἐν αὐτ.] ^ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ωστε αιρ. εν αυτ. τοις διωσ. 129. ^ τοῖς διωσ. Copt. *ut portaretur illis quando migraretur* Arab. 1. 2. διωστῆρσιν ἐν αὐτοῖς] ζωστηρσιν εαυτοις V.

XI. Καὶ τοὺς—ἐποίησε] καὶ ἐποίησε τοὺς ἀναφορεῖς ἐκ ξύλων ἀσήπτων Compl. *et fecit duo sustentacula ex imputribilibus lignis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διωστῆρ.] ζωστηρας V. τῆς τραπ.] *ligna mensæ* Arab. 3. exprimit in dativo singulari Slav. Moſq. ἐποίησε] *fecit ea* Arab. 3. ^ Slav. Oſtrog. κατεχρ. αὐτοὺς χρ.] *obduxit ea laminis aureis* Arab. 3. ^ αὐτούς Slav. Oſtrog. χρυσίῳ] + καθαρω 118. Alex. + ὥστε αἴρειν τὴν τράπεζαν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ex lignis imputribilibus duo cubitorum et dimidii longitudo ejus, et cubiti latitudo ejus, et cubiti et dimidii altitudo ejus: inauravit illam auro puro: et fecit ei oram auream circulo; et fecit ei coronam palmi circulo, et fecit oram auream coronæ ejus circulo: et fecit ei quatuor dactylios aureos, et imposuit dactylios super quatuor partes quæ sunt quatuor pedum ejus sub corona, et fiebant dactylii in thecas sustentaculis, ita ut attolleretur mensa: et fecit sustentacula ex lignis imputribilibus, et inauravit ea auro, ita ut attolleretur mensa.* Arab. 1. + eadem, nisi quod ^ *et dimidii* ante vocem *longitudo*, Arab. 2. Hæ clausulæ aliquatenus respondent iis, quas posuit Ed. Compl. post τράπεζαν in commate 9; et quod has ibidem quoque non posuerint Codd. Arabici, factum est inde, quod Codd. dicti, ut Hexaplares, servent intermedia ista Editionis Vaticanæ commata, quæ in Hexaplis erant obelo signata, et ea de causa in Ed. Compl. ad Hebræum reformata non interponuntur.

XII. τῆς τραπεζ.] in dativo Slav. Moſq. τε] ^ 19, 58. Compl. Alex. Slav. Arab. 1. 2. Georg. τρυβλ.] + αυτης 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυΐσκ.] + αυτης 58. Arab. 1. 2. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κυάθ.] + αυτης 58. Arab. 1. 2. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *aureos* Slav. τὰ σπονδεῖα] + αυτης 58. Arab. 1. 2. ^ Slav. Oſtrog. σπείσει] σπεισεις III. σπησεις (sic) Lipſ. σπείσει in charact. minore Alex. *libationem libare* (sic) Slav. Oſtrog. *libabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτοῖς] ^ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χρυσᾶ] χρυσιου καθαρου 58. Compl. Arab. 1. 2. χαλκα 55. *ex auro* Slav. Moſq. *ex auro puro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fecit aurea* Copt. ^ Slav. Oſtrog.

XIII. ἣ φωτίζει] φωτιζειν 53, 129. φωτιζουσαν 74. την φωτιζουσαν 75, 76, 84, 106, 118, 134. *adeo ut luceret* Slav. Moſq. *luminis conflatilem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Compl. χρυσῆν] ἐκ χρυσίου καθαροῦ Compl. *auro* Georg. ^ hic Arab. 3. porro + τορευτὴν ἐποίησε τὴν λυχνίαν Compl. χρυσῆν, Στερεὰν τὸν καυλ.] *fusam ex auro stipitis* (sic) Arab. 3. *aureum caulem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Στερεὰν] στερεα 75. hic plene distinguunt 59. Alex. Arab. 1. 2. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν καυλὸν] ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς καλ.] ^ Slav. Oſtrog. ἐξ ἀμφοτ.] επ᾽ αμφοτ. 129. αὐτῆς] αυτων 53. + *exeuntes* Copt. non distinguunt hic Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Pro hoc commate habet ὁ καυλὸς αὐτῆς, καὶ οἱ καλαμίσκοι, καὶ οἱ κρατῆρες, καὶ οἱ σφαιρωτῆρες, καὶ τὰ κρίνα ἐξ αὐτῆς ἦσαν Compl.

XV. Ἐκ τῶν καλ. αὐτῆς] ^ 18. εκ των καλ. αυτοις (sic) 59. præmittunt *et* Slav. Moſq. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ αὐτῆς 75. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene distinguit Lipſ. βλαστοὶ] + *ramis similes, recti* (sic, glossa videtur in textum irrepsisse) Arab. 3. ἐξέχοντες] εχοντες 52. + *alter ad alterum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. vertit, quasi fuerit in Græco ἐξέρχοντες, Slav. Moſq. τρεῖς 1°—τρεῖς 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 53. τρια in utroque loco 15. ἐκ τούτου, καὶ τρ. ἐκ τούτου] *ex una, et tres ex secunda parte* Slav. Moſq. *ab uno et tres a secundo latere* Slav. Oſtrog. *ex uno et tres ex uno* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Pro hoc commate habet hæc, ἐξ δὲ καλαμίσκοι ἐκπορευόμενοι ἐκ πλαγίων· τρεῖς καλαμίσκοι τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ κλίτους αὐτῆς τοῦ ἑνός, καὶ τρεῖς καλαμίσκοι τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ κλίτους τοῦ δευτέρου. Compl.

XVI. αὐτῶν 1°] ^ Arab. 1. 2. ἅ ἐστιν] ο εστιν II, 55. αγια 106. ἅτινα Ald. *qui erant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄκρων] + αυτων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. + *illius* Copt. + *illinc* Arm. 1. καρυωτὰ] καρυωτατα (sic, an καρυωτὰ τὰ?) 58. + *illinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed ^ Arm. 1. καρ. ἐξ αὐτ.] ^ Arab. 3. ἐξ αὐτ. 1°] εξ αυτης 58. ^ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106. καὶ 2°] ^ 75. ἐνθέμια] ενθεσμια 74, 76, 134. ανθεμια 14, 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 73, 77, 78, 108, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo X. exprimit ἐνθέμια, atque + *et cirtuli eorum*, Slav. Oſtrog. sic, nisi quod *et circuli eorum* uncis includat, Slav. Moſq. + *lucernæ egredientia* Copt. ἐξ αὐτῶν 2°] ^ 71. ^ ἐξ 59. Alex. εν αυτοις 19, 58, 75, 108. Arab. 1. 2. sic margo X. ἵνα ὦσ. οἱ λ. ἐπ᾽ αὐτ.] ινα ωσ. επ᾽ αυτ. οι λ. II, 15, 19, 30, 55, 58, 108. Arab. 1. 2. ινα ωσ. εξ αυτ. οι λ. 71, 129. ινα ωσ. οι λ. εξ αυτ. 59. Alex. præmittit *super quibus ponuntur lucernæ* (sic) Arab. 3. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐνθέμιον] το ενθεσμιον 74, 76, 106, 134. το ανθεμιον 14, 16, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 71, 73, 78, 85, 108, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *circulus* Slav. Oſtrog. ἕβδομ.] + *lucernis* Arab. 3. τὸ ἐπ᾽ ἄκρ. τοῦ λαμπ.] *et exemplar lucernarum* Arab. 3. τὸ ult.] τω III. ^ 56. Slav. Oſtrog. habet τὸ in charact. minore Alex. ἐπ᾽ ἄκρου] επανω 75. επ᾽ ακρων 14, 16, 18, 25, 52, 84. Cat. Nic.

ΚΕΦ. XXXVIII.

17. ἄνωθεν, ϛερεὸν ὅλον χρυσῦν. Καὶ ἐπ̃ὰ λύχνϐς ἐπ' αὐτῆς χρυσῦς, καὶ τὰς λαϐίδας αὐτῆς χρυ-
18. σᾶς, καὶ τὰς ἐπαρυϛρίδας αὐτῶν χρυσᾶς. Οὗτος περιηργύρωσε τὸς ϛύλους, καὶ ἐχώνευσε τῷ
ϛύλῳ δακτυλίους χρυσῦς, καὶ ἐχρύσωσε τὸς μοχλὸς χρυσίῳ· καὶ κατεχρύσωσε τὸς ϛύλους τοῦ
19. καταπετάσματος χρυσίῳ· καὶ ἐποίησε τὰς ἀγκύλας χρυσᾶς. Οὗτος ἐποίησε καὶ τὸς κρίκους
τῆς σκηνῆς χρυσῦς, καὶ τὸς κρίκους τῆς αὐλῆς, καὶ κρίκους, εἰς τὸ ἐκτείνειν τὸ κατακάλυμμα
20. ἄνωθεν, χαλκῦς. Οὗτος ἐχώνευσε τὰς κεφαλίδας τὰς ἀργυρᾶς τῆς σκηνῆς, καὶ τὰς κεφαλίδας

επι του ακρου 82. επ' ακρον 59, 130, 131. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κορυφ.] præmittunt *caulem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἄνωθεν] ‸ Slav. ϛερεὸν] ‸ 58. *conflatile* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὅλον] *omne hoc* Arab. 3. χρυσ.] *auri* Georg. Pro hoc commate sequentia exhibet Compl. Καὶ τρεῖς κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκϐς· ἐν τῷ ἐνὶ καλαμίσκῳ σφαιροτὴρ, καὶ κρίνον· καὶ τρεῖς κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους, ἐν τῷ ἐνὶ καλαμίσκῳ σφαιροτὴρ, καὶ κρίνον· ὅτω τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας. Καὶ ἐν τῇ λυχνίᾳ τέσσαρες κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκϐς· ἐν τῷ ἐνὶ καλαμίσκῳ οἱ σφαιροτῆρες καὶ τὰ κρίνα αὐτῆς. Ὁ σφαιροτὴρ ὑπὸ τὸς δύο καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς, καὶ σφαιροτὴρ ὑπὸ τὸς δύο καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς· ὅτω τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας. Καὶ οἱ καλαμίσκοι καὶ οἱ σφαιροτῆρες ἐξ αὐτῆς ἦσαν ὅλοι τορευτοὶ ἐξ ἑνὸς χρυσίϐ καθαροῦ.

XVII. λύχν.] + αυτης 14, 15, 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 73, 78, 85, 108, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. + idem in charact. minore Alex. + αυτη VII, X, 18, 59, 74, 106, 134. Lipf. ἐπ' αὐτῆς] ‸ 71. επ' αυτοις 16, 52, 54, 73, 78, 131. fic margo 85. επ' αυτους 55. επ' αυτων 53. *quæ fuper illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς 1°——καὶ τὰς 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. ‸ eadem in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. λαϐίδας] λαμπαδας 74, 76. λιϐαδας 59. αὐτῆς 2°] αυτας 52. αυτων 53, 56, 118. χρυσᾶς 1°—χρυσᾶς 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 54, 71. αὐτῶν] αυτης VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. χρυσᾶς 2°] + εκ χρυσιου καθαρου, τορευτην εποιησε την λυχνιαν, τον καυλον αυτης, και τους καλαμισκους αυτης, και τους κρατηρας αυτης, και τϐς σφαιρωτηρας αυτης, και τα κρινα αυτης εξ αυτης ησαν· εξ δε καλαμισκοι εκπορευομενοι εκ πλαγιων αυτης, τρεις καλαμισκοι της λυχνιας εκ του κλιτους αυτης τϐ ενος, και τρεις καλαμισκοι της λυχνιας εκ τϐ κλιτους αυτης τϐ δευτερϐ· τρεις κρατηρες εκτετυπωμενοι καρυισκους εν καλαμισκω τω ενι, σφαιρωτηρ, και κρινον και τρικρινον. (fic) ϐτω τοις εξ καλαμισκοις τοις εκπορευομενοις εκ της λυχνιας, και εν τη λυχνια τεσσαρες κρατηρες εκτετυπωμενοι καρυισκους· οι σφαιρωτηρες αυτης και τα κρινα αυτης, ο σφαιρωτηρ υπο τους δυο καλαμισκους εξ αυτης τοις καλαμισκοις τοις εκπορευομενοις εξ αυτης σφαιρωτηρες αυτων και οι καλαμισκοι αυτων εξ αυτης ησαν, ολη τορευτη εξ ενος χρυσιου καθαρου· και εποιησε τους λυχνους αυτης επτα, και τας λαϐιδας αυτης, και τας επαρυϛριδας αυτης, ταλαντον χρυσιου καθαρου εποιησεν αυτην, και παντα τα σκευη αυτης (fic, atque in hoc loco) 58. + his fimilia, fed cum nonnullis hic illic differentiis, fic: *et ex auro puro tornatam fecit lucernam, et calamiculos ejus, et lilia ejus ex ea erant. Sex autem calamiculi exeuntes ex partibus tranfverfis ejus, tres calamiculi lucernæ ex latere ejus uno, et tres calamiculi lucernæ ex latere ejus fecundo. Et tres crateres exfculpti in formam nucum in calamiculo uno, et fphæroter et lilium, et fic fex calamiculis ex lucerna exeuntibus. Et in lucerna quatuor crateres exfculpti in formam nucum, fphæroter ejus et lilia ejus. Sphæroter fub duobus calamiculis ex ea, iis fex calamiculis exeuntibus ex ea. Calamiculi ejus, fphæroteres ejus erant ex ea, et tota tornata ex uno, auro puro. Et fecit lucernas ejus feptem, et forcipes ejus, et infundibula ejus, ex talento auri puri, et omnia vafa ejus ex auro puro fecit* Arab. 1. 2. Pro toto commate habet Καὶ ἐποίησε τὸς λύχνους αὐτῆς ἑπτά· καὶ τὰς λαϐίδας αὐτῆς καὶ τὰς ἐπαρυϛρίδας αὐτῆς χρυσίϐ καθαροῦ· τάλαντον χρυσίϐ καθαρῦ ἐποίησεν αὐτὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς Compl. Poft totum hoc comma (nam id habent) + *ex auro puro, tornatam fecit lucernam caule, et ramos ejus, et craterem, et fphæroteras, et lilia ejus illinc ex illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Οὗτος] ουτως 19, 54, 59. Slav. Oftrog. ουτω 53. ἐχώνευσε] *fecit* Copt. Arab. 3. τῷ ϛύλῳ] αυτϐς ϛυλοις (fic) 18. τους ϛυλους 14, 16, 25, 52, 53, 54, 73, 77, 78, 131. τοις ϛυλοις VII, X, 30, 32, 56, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. εν τοις ϛυλοις 64, 128. καὶ ἐχρ. τὸς μοχλ. χρυσ.] ‸ 130. ἐχρύσωσε] ἐχώνευσε καὶ ἐχρύσωσε Ald. *perfecit et inauravit* Slav. Oftrog. χρυσίῳ 1°——χρυσίῳ 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 54. κατεχρύσωσε] ‸ 106. *obduxit argento* Slav. Oftrog. χρυσίῳ 2°] χρυσιου (fic) 30. ‸ 106. καὶ ἐποίησε] ‸ καὶ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 71, 118, 128. χρυσᾶς] αργυρας 108. Quæ huic commati ex aliqua parte refpondent, ad Capitis xxxvi, 31, 32, 34 commata, exhibent 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verfio. Complutenfem Textum cum iis collatum fubjicimus. 31. Καὶ τὸς ϛύλϐς κατεχρύσωσεν χρυσίῳ· 32. Καὶ τὸς δακτυλίϐς αὐτῶν ἐποίησε χρυσοῦς εἰς θήκας τοῖς ἀναφορεῦσι· καὶ κατεχρύσωσε τὸς μοχλοὺς χρυσίῳ· 34. Καὶ ἐπέθηκεν αὐτὸ (fcil. καταπέτασμα, cujus mentionem fecerat in commate 33, quod habetur in Cap. xxxvii, 3, noftræ Editionis) ἐπὶ τεσσάρων ϛύλων ἀσήπτων κεχρυσωμένων χρυσίῳ. Compl. 31. τὸς ϛύλ.] interponunt *duas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 32. τὸς δακτ.] interponunt *duos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς θήκ. τοῖς ἀναφ.] εις ϐς εισηξε τους μοχλους 58, 72. *in quo ingredientur vectes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 34. ἐπέθηκεν] επεθηκαν 58, 72. τεσσ. ϛύλ. ἀσήπτ. κεχρ.] τεσσαρας ϛυλϐς κατακεχρυσωμενϐς (fic) 58. et fic, nifi quod habeat κατεχρυσωμενϐς, 72. et fic, nifi quod *et* ante κατακεχρυσ. inferant, Arab. 1. 2. ἀσήπτων] *ex imputribilibus lignis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Οὗτος] ουτως 53, 71. καὶ 1°] ‸ 59, 130, 131. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Georg. κρίκϐς 1°] ϛυλους 59. κρίκους 2°] δακτυλιους 75. τῆς αὐλῆς] *veli* (τϐ καταπετάσματος) Slav. Oftrog. κρίκϐς 3°] τϐς κρικ. 76. τϐς δακτυλιους 75. τὸ κατ. ἄνωθ.] ανωθ. το κατ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 53, 54, 56, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. κατακάλυμμα] καλυμμα 15, 53. καταπετασμα VII. χαλκῦς] *æris* Georg. Hoc comma, quantum videtur, exhibet particulas quafdam narrationis iftius, quam in ferie Capitis xxxvi, et præfertim per commata ejus 11, 12, 13, 14, 15, perfequuntur 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verfio. Textum igitur Complutenfem cum iis collatum fubjicimus. 11. Καὶ ἐποίησεν κρίκους πεντήκοντα χρυσϐς· καὶ συνῆψε τὰς αὐλαίας ἑτέραν τῇ ἑτέρᾳ τοῖς κρίκοις· καὶ ἐγένετο ἡ σκηνὴ μία. 12. Καὶ ἐποίησε δέῤῥεις τριχίνας σκέπειν ἐπὶ τὴν σκηνήν· ἕνδεκα δέῤῥεις ἐποίησεν αὐτάς. 13. Τὸ μῆκος τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς ἦν τριάκοντα πήχεων, καὶ τεσσάρων πήχεων τὸ εὖρος τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς· μέτρον τὸ αὐτὸ ἦν ταῖς ἕνδεκα δέῤῥεσι. καὶ συνῆψε τὰς πέντε δέῤῥεις ἐπὶ τὸ αὐτὸ, καὶ τὰς ἓξ δέῤῥεις ἐπὶ τὸ αὐτό. 14. Καὶ ἐποίησεν ἀγκύλας πεντήκοντα ἐπὶ χείλϐς τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς τῆς ἀνὰ μέσον, κατὰ τὴν συμϐολήν· καὶ πεντήκοντα ἀγκύλας ἐποίησεν ἐπὶ τϐ χείλους τῆς δέῤῥεως τῆς συναπτϐσης τῆς δευτέρας. 15. Καὶ ἐποίησε κρίκους χαλκοῦς πεντήκοντα· καὶ συνῆψε τοὺς κρίκους ἐκ τῶν ἀγκύλων, καὶ συνῆψε τὰς δέῤῥεις, καὶ ἐγένετο ἕν. 11. κρίκ. πεντήκ.] πεντηκ. κρικ. 58, 72. ‸ κρίκϐς (fic) Arab. 1. 2. 12. τριχίνας] σκυτινας Ed. Francfurt. σκέπειν] σκεπον 58, 72. *opercula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν σκηνήν] επι της σκηνης 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέῤῥ. ἐποίησ. αὐτ.] ‸ 72. 13. ἦν] ‸ 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριάκ.] ν 72. *ex triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσάρ.] *ex quatuor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πήχεων 2°] ‸ 72. τῆς δέῤῥ. τῆς μιᾶς· μέτρον] ‸ 72. ‸ τῆς μιᾶς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ ἦν] ‸ ἦν 58, 72. 14. ἀγκύλ. πεντήκ.] *quinquaginta adhuc anfas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χείλ.] τϐ χειλ. 72. τῆς μιᾶς] ‸ 72. τῆς δέῤῥ. 1°—τῆς δέῤῥ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 58. τὴν συμϐ.] ‸ τὴν 72. 15. καὶ συνῆψε 1°—ἕν] και συνηψε την σκηνην του ειναι μιαν 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Οὗτος 1°] ϐτως 16, 53, 59, 71. τὰς κεφ. 1°——τὰς κεφ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent X, 18, 53. Lipf. κεφαλίδ. 1°] φιάλας Ald. Slav. Oftrog. τὰς ἀργυρᾶς 1°] + και τας κεφαλιδας αργυρας (fic) 130. ‸ Slav. Oftrog. τῆς σκηνῆς 1°] ‸ VII, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 59, 64, 73, 77, 78, 85, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. Georg. τοῖς ϛύλοις Alex. τῆς σκην. 1°—τῆς σκην. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. τῆς θύρας] τη θυρα X, 14, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130.

τὰς χαλκᾶς τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, καὶ τὴν πύλην τῆς αὐλῆς· καὶ ἀγκύλας ἐποίησεν τοῖς ςύλοις
ἀργυρᾶς, ἐπὶ τῶν ςύλων· ἕτος περιηργύρωσεν αὐτάς. Οὗτος ἐποίησε τὲς πασσάλες τῆς σκη- 21.
νῆς, καὶ τὲς πασσάλους τῆς αὐλῆς χαλκᾶς. Οὗτος ἐποίησε τὸ θυσιαςήριον τὸ χαλκᾶν ἐκ τῶν 22.
πυρείων τῶν χαλκῶν, ἃ ἦσαν τοῖς ἀνδράσι τοῖς καταςασιάσασι μετὰ τῆς Κορὲ συναγωγῆς.
Οὗτος ἐποίησε πάντα τὰ σκεύη τὰ θυσιαςηρίου, καὶ τὸ πυρεῖον αὐτᾶ, καὶ τὴν βάσιν, καὶ τὰς 23.
φιάλας, καὶ τὰς κρεάγρας τὰς χαλκᾶς. Οὗτος ἐποίησε θυσιαςηρίῳ παράθεμα, ἔργον δικτυω- 24.

Lipſ. Cat. Nic. και τη θυρα 16, 131. τὴν πύλην] τας πυλας 75. της πυλης VII, 19, 74, 76, 84, 106, 134. τη πυλη X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἀγκύλ.] + hic αργυρας 30, 75. ἐποίησε] ∧ 75. εποιησεν III. ἐποίησεν in charact. minore Alex. τοῖς ςύλοις] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. ἀργυρᾶς] ∧ 19. ∧ hic 30, 75. *æneas* Arab. 3. ἐπὶ τῶν ςύλ.] ∧ 71. Slav. Arab. 3. ἕτος 2°] αυλος 19. ουτως 16, 53, 59. Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. περιηργύρ.] præmittit *et* Arab. 3. αὐτάς] αυτα 74, 84, 106, 134. αυλους VII, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 78, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Comma hoc videtur exhibere particulas aliquas narrationis iſtius, quam commatibus 17, 18, 19, Capitis xxxviii, mandaverunt Editores Complutenſes. Commata vero dicta, una cum Variantibus, jam ante dedimus ad Capitis noſtri xxxvii, comma 7, et ſqq.

XXI. Οὗτος] ουτως 16, 59. ∧ 53. *ſic autem* Slav. Oſtrog. *et* Copt. ἐποίησε] + αυλους 16. + και 15, 74, 75, 76, 106, 129, 134. Slav. Oſtrog. τὲς πασσ. 1°—τὲς πασσ. 2°] ∧ prima, et quæ his interjacent (habuit Cod. Archet. και τους πασσ. in utroque loco) II. τὲς πασσαλους 1°] τους δακτυλιους 75. ſic margo X. καὶ τὲς πασσ. τῆς αὐλ.] ∧ 15. χαλκᾶς] *omnes* præmittit Georg. Habet in Cap. xxxviii, commate 20, καὶ πάντες οἱ πάσσαλοι τῆς αὐλῆς κύκλῳ χαλκοῖ Compl. ſed hæc jam ante contulimus ad Editionis noſtræ Cap. xxxvii, commate 18.

XXII. Οὗτος] ουτως 16, 53. Slav. Oſtrog. και 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ χαλκ.] και τον χαλκουν (ſic) 130. ∧ τὸ Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ χαλκ.—τῶν χαλκ.] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent Slav. ἐκ τῶν πυρ. τῶν χ.] *et thuribula ænea* Arab. 3. ἃ ἦσ.—συναγωγ.] *nec fuit homo qui ſe moveret cum inquietudine, et cœtus* (ſic) Arab. 3. ἦσαν] ην VII, 14, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 64, 73, 77, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 304. τοῖς ἀνδρ. τοῖς καλας.] εν τοις ανδρ. τοις καλας. 58, 74, 75, 84, 106, 134. *in manibus virorum qui inſurrectionem fecerant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κορὲ συναγ.] συναγ. Κορε 53, 56. Slav. Georg. Ad finem hujus commatis (nam id habent) + ſub ※ *ex lignis imputribilibus* Arm. 1. et, ſine ſigno, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Commati huic præmittit Ουτως εποιησε το θυσιαςηριον το χρυσουν εκ ξυλων ασηπτων, πεντε πηχεων μηκος αυτα, και πεντε πηχεων ευρος αυτου, τετραγωνον, και τριων πηχεων υψος αυτου, και εποιησε τα κερατα αυτα, και κατεχρυσωσεν αυτα χρυσιω καθαρω, το δομα (ſic) αυτα, και τας τοιχας αυτας (ſic) κυκλω· και εποιησεν αυτω το κυματιον χρυσουν κυκλω· και δυο δακτυλιους χρυσους εποιησεν αυτω υπο το κυματιον αυτου επι των δυο πλευρων αυτα υπο αμφοτερα τα κλιτη αυτου εις θηκας τοις αναφορευσιν εις το αιρειν αυτο εν αυτοις, και εποιησε τας αναφορεις ξυλα ασηπτα, και κατεχρυσωσεν αυτα χρυσιω, ουτως εποιησε το ελαιον του χρισματος το αγιον και συνθεσιν του θυμιαματος καθαρον εργον μυρεψου 58. Erant hæc nimirum ſub ※ in Hexaplis. Habet ibidem, (ſcilicet ponit ad finem Capitis xxxvii) 29. Καὶ ἐποίησε θυσιαςήριον θυμιάματος ἐκ ξύλων ἀσήπτων· πήχεως τὸ μῆκος αὐτοῦ, καὶ πήχεως τὸ εὖρος αὐτοῦ τετράγωνον, καὶ δύο πήχεων τὸ ὕψος αὐτᾶ· ἐξ αὐτᾶ ἦσαν τὰ κέρατα αὐτοῦ. 30. Καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὸ χρυσίῳ καθαρῷ, τὴν ἐσχάραν αὐτᾶ, καὶ τὲς τοίχους αὐτᾶ, καὶ τὰ κέρατα αὐτοῦ. 31. Καὶ ἐποίησεν αὐτῷ ςρεπτὴν ςεφάνην χρυσῆν κύκλῳ· καὶ δύο δακτυλίες χρυσᾶς καθαρὲς ἐποίησεν αὐτῷ ὑπὸ τὴν ςεφάνην τὴν ςρεπτὴν αὐτᾶ εἰς τὰ δύο κλίτη αὐτοῦ ἐν τοῖς δυσὶ πλευροῖς αὐτᾶ εἰς θήκας τοῖς ἀναφορεῦσιν, αἴρειν αὐτὸ ἐν αὐτοῖς. 32. Καὶ ἐποίησε τοὺς μοχλὲς ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὲς χρυσίῳ. 33. Καὶ ἐποίησε τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως τὸ ἅγιον, καὶ τὴν σύνθεσιν τοῦ θυμιάματος καθαρὸν ἔργον μυρεψᾶ. Compl. Deficit hic 72. Habent (et ponunt eodem loco, quo Compl.) conſimilia Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed cum his Variantibus. 29. πήχεως 1°, 2°] *ex quinque cubitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τετράγ.] ∧ Arab. 2. δύο] *trium* Arab. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξ αὐτᾶ ἦσ.] *et fecit* Arab. 1. 2. *illinc ex ipſo* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 30. αὐτὸ] *illa* Arab. 1. 2. τὴν ἐσχάρ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς τοίχ.] *latera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτᾶ 2°] + *circulo* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 31. αὐτῷ ςρεπτ. ςεφ. χρυσ. κύκλῳ] *aureas maxillas ejus circulo* Arm. 1. *illi maxillas aureas* tantum Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ δύο] ∧ καὶ Arm. 1. καθαρὲς] ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ. αὐτῷ 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ςεφ. τὴν ςρεπτ.] *maxillas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὴν ςρεπτ. Arab. 1. 2. αὐτοῦ 1°] + *ad latus* Arm. 1. ∧ Arab. 1. 2. ἐν τοῖς δυσὶ πλ.] *infra duo latera* Arab. 1. 2. αἴρειν] *adeo ut attolleret* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ∧ Arm. 1. 32. αὐτὲς] *illum* Arm. 1. 33. καὶ ἐποίησε] *et hic fecit* Arab. 1. 2. καὶ τὴν] ∧ καὶ Arab. 1. καθαρὸν] *et fecit purum* Arab. 1. 2. Quæ reſpondent huic commati, et nonnullis ſequentibus, ponit Compl. in capite ſuo xxxviii, 1—7. Pro hoc commate habet Καὶ ἐποίησε θυσιαςήριον ὁλοκαυτώματος ἐκ ξύλων ἀσήπτων, πέντε πήχεων τὸ μῆκος, καὶ πέντε πήχεων τὸ εὖρος, τετράγωνον ἦν τὸ θυσιαςήριον, καὶ τριῶν πήχεων τὸ ὕψος αὐτᾶ. 2. Καὶ ἐποίησε τὰ κέρατα ἐπὶ τῶν τεσσάρων γωνιῶν· ἐξ αὐτᾶ ἦσαν τὰ κέρατα· καὶ ἐκάλυψεν αὐτὰ χαλκῷ. Compl. Nihil horum habet 58. Sed conſimilia cum his + ad finem commatis hujus Vaticani (nam id habet) Arab. 1. Et conſimilia cum his pro hoc commate, ut Compl. atque ibidem, habent Arab. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed faciunt omnes cum his Variantibus. 1. ὁλοκαυτ.] ∧ Arab. 1. 2. πέντε 1°, 2°] *ex quinque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῆκος] + *illius* in maſculino Arab. 1. 2. + *illius* in fœminino (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὖρος] + *illius* in maſculino Arab. 1. 2. + *illius* in fœminino (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦν τὸ θυσιας.] ∧ Arab. 1. 2. τριῶν πήχ.] *ex tribus cubitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 2. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κέρατα 1°] + *illius* Arab. 1. 2. præmittunt *et*, atque + *illius*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γωνιῶν] + *illius* Arab. 1. 2. + *illius illinc ex ipſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κέρατα 2°] + *illius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκάλυψε] *involvit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Οὗτος] ουτως 16, 53, 58. καὶ Compl. Copt. *et hic* Slav. Oſtrog. τᾶ θυσιαςηρίου] τῷ θυσιαςηρίῳ Compl. πάντα τὰ σκ. τᾶ θυσ.] ςεφάνην τῷ θυσιαςηρίῳ Compl. καὶ τὸ πυρ. αὐτᾶ] ∧ 85. ∧ αὐτᾶ 30, 58, 74, 108. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και την βασιν αυτης (ſic) 130. καὶ τὴν βάσιν αὐτᾶ Ald. Alex. *et baſes ejus* Slav. Oſtrog. και το γεισιον (ſic) αυτου 19. και το γησιον 108. margo γησιον και το πυρειον 85. καὶ τὸν καλυπτῆρα αὐτᾶ Compl. την βασιν αυτου VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 57, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 118, 128, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. *baſin* Arab. 1. 2. *ollas ejus* Arab. 3. καὶ τὴν βάσιν] και το πυρειον VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 57, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. *et igniaria* Arab. 3. και το γησιον 58. *et cochlearia* Arab. 1. 2. *et pelves* forte Syr. *et operculum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ 30, 59, 74, 85. ∧ omnia Georg. + αυτα VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Alex. Arab. 3. Syr. φιάλας] + αυτα 118. Compl. Arab. 3. Syr. *ahena et ollas* Arab. 1. 2. *ahena* Arab. 3. *pateras* Syr. exprimit κρεάγρας Copt. καὶ 4°] ∧ 59. κρεάγρας] κρεαγρας, και το πυρειον 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρεάγρας αὐτᾶ, καὶ τὸ πυρεῖον αὐτᾶ Compl. *et igniaria et focos* Arab. 1. 2. exprimit φιάλας Copt. *ſcutellas* Arab. 3. *nuces* forte Syr. + αὐτοῦ Compl. Arab. 3. τὰς χαλκᾶς] ∧ τὰς II, VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 118, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Georg. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ ἐποίησε χαλκᾶ Compl. *ænea* Arab. 3. *fecit omnia vaſa ejus ænea* Arab. 1. 2. Georg. *omnia* ※ *vaſa ejus fecit ænea* (ſic) Arm. 1. habent eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXIV. Οὗτος] ουτως 16, 53. Slav. Oſtrog. θυσιαςηρίῳ]

ΚΕΦ. XXXVIII.

τὸν κάτωθεν τοῦ πυρείου ὑπὸ αὐτὸ ἕως τοῦ ἡμίσους αὐτοῦ· καὶ ἐπέθηκεν αὐτῷ τέσσαρας δακτυ-
λίους ἐκ τῶν τεσσάρων μερῶν τοῦ παραθέματος τοῦ θυσιαςηρίου χαλκοῦς, εὐρεῖς τοῖς μοχλοῖς, ὥςε
25. αἴρειν ἐν αὐτοῖς τὸ θυσιαςήριον. Οὗτος ἐποίησε τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως τὸ ἅγιον, καὶ τὴν σύν-
26. θεσιν τοῦ θυμιάματος καθαρὸν ἔργον μυρεψοῦ. Οὗτος ἐποίησε τὸν λουτῆρα τὸν χαλκοῦν, καὶ τὴν
βάσιν αὐτοῦ χαλκῆν ἐκ τῶν κατόπτρων τῶν νηςευσασῶν, αἳ ἐνήςευσαν παρὰ τὰς θύρας τῆς σκη-
27. νῆς τοῦ μαρτυρίου, ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἔπηξεν αὐτήν. Καὶ ἐποίησε τὸν λουτῆρα, ἵνα νίπλωνται ἐξ αὐτοῦ
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ τοὺς πόδας, εἰσπορευομένων αὐτῶν
εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ἢ ὅταν προσπορεύωνται πρὸς τὸ θυσιαςήριον λειτουργεῖν, ἐνίπλοντο
ἐξ αὐτοῦ, καθάπερ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XXXIX.

1. ΠΑΝ τὸ χρυσίον, ὃ κατειργάσθη εἰς τὰ ἔργα κατὰ πᾶσαν τὴν ἐργασίαν τῶν ἁγίων, ἐγένετο

το θυσιαςηριον 53, 74, 76, 84, 106, 134. το θυσιαςηριω (sic) 82. τω θυσιαςηριω VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 75, 78, 85, 108, 128, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. παράθεμα] περιθεμα VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. exprimit περιθέματα Georg. ἔργ. δικτ.] εργ. δακτυλιωτον VII. εργ. δικτυω χαλκουν 58. + *ex ære* Arab. 1. 2. + *æneum* Arab. 3. *opere reticulato* Slav. κάτωθεν τοῦ πυρ. ὑπὸ αὐτὸ] υπ' αυτο του πυρ. κατωθεν 58. *sub igniario subtus* Arab. 3. ∧ κάτωθεν Slav. Ostrog. τοῦ πυρ.] το πυριον (sic) 75. ὑπὸ αὐτὸ] υπ' αυτω 71, 106. υπ' αυτου 30. εἰς αὐτὸ Alex. *inde a basi ejus* Arab. 1. 2. ἡμίσ. αὐτοῦ] ημισ. απ' αυτου 130. *medium illius* Slav. Ostrog. ἐπέθηκεν αὐτῷ] ∧ αὐτῷ 58. επεθηκ. εν αυτω 59. επεθ. επ' αυτο 53. επεθ. αυτους 55. επεθηκαν αυτω 14. *conflavit illi* Arab. 3. δακτυλίους] + χαλκους 59. Arab. 3. ἐκ τῶν τεσσ. μερῶν] *et infixit illos in lateribus* Arab. 3. τοῦ παραθ.] του περιθ. est in iis in quibus erat περιθεμα paulo ante. ∧ Arab. 3. χαλκοῦς] ∧ 59. Arab. 3. του χαλκου 58. χαλκοις 15. εὐρ. τοῖς μ.] τοις μ. ευρ. II, 15, 55, 82, 129. *in loco lignorum transversorum* Arab. 3. εὐρεῖς] ευρος 59. *projectos* Copt. τοῖς μοχλοῖς] + και εισηνεγκε τους αναφορεις εις τους δακτυλιους επι τα πλευρα του θυσιαςηριου 58. exprimit ἀναφορεῦσιν Slav. ∧ Arab. 1. 2. αἴρ. ἐν αὐτ. τὸ θυσιας.] το θυσ. αιρ. εν αυτ. 77. αιρ. το θυσιας. εν αυτ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. *portarent altare illis* Arab. 3. ∧ τὸ θυσιας. ἐν αὐτ. Arab. 1. 2. Pro hoc commate habet hæc Compl. 4. Καὶ ἐποίησεν αὐτῷ ἐσχάραν ἔργῳ δικτυωτῷ χαλκῆν· 5. Καὶ ἐποίησε τῇ ἐσχάρᾳ τεσσάρας δακτυλίους χαλκοῦς ἐπὶ τὰ τέσσαρα κλίτη· καὶ ὑπέθηκεν αὐτοὺς ὑπὸ τὴν ἐσχάραν τοῦ θυσιαςηρίου κάτωθεν· καὶ ἦν ἡ ἐσχάρα ἕως ἡμίσους τοῦ θυσιαςηρίου. 6. Καὶ ἐποίησε τοὺς ἀναφορεῖς τῷ θυσιαςηρίῳ ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ περιεχάλκωσεν αὐτοὺς χαλκῷ· καὶ εἰσήγαγε τοὺς ἀναφορεῖς κατὰ τὰ πλευρὰ τοῦ θυσιαςηρίου ἐν τῷ αἴρειν αὐτό. 7. Κοῖλον σανιδωτὸν ἐποίησεν αὐτό. Pro hoc commate habent quoque consimilia Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sed cum his Variantibus. 4. Καὶ ἐπ. αὐτ. ἐσχ. ἔργ. δικτ. χαλκ.] *hic fecit focos thysiasterio opere reticulato æream* (sic, quasi ἐσχάραν, non ἐσχάρας modo expressisset) *in igniario a subtus usque ad dimidium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 5. ἐπ. τῇ ἐσχάρᾳ] *posuit* ※ *eæ* Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ ὑπέθ. αὐτ. ὑπὸ τὴν ἐσχ. τοῦ θυσ. κάτωθ.] *focum* (sic) *a thysiasterio thecas* (sic) Arm. 1. sic, nisi quod ∧ *thecas*, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. 6. τῷ θυσιας.] ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὰ πλ.] *in latera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ αἴρ. αὐτό] *ut portaretur thysiasterium in illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Hoc comma ad capitis xxxvii, 29, habent 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum Exemplarium Variantes cum iis reliquorum (licet partim ex repetito) hic apponentur. Οὗτος] ουτως 16, 53, 58. Slav. Ostrog. *et hic* Arab. 1. 2. καὶ Compl. τῆς χρίσεως] του χρισματος VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τὸ ἅγιον] του αγιου 18. ∧ τὸ 75. καὶ τὴν] ∧ τὴν 58. ∧ καὶ Arab. 1. καθαρὸν] *et fecit purum* Arab. 1. 2. μυρεψοῦ] *suaveolentiæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Hæc ad capitis xxxviii, comma 8, habent 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum exemplarium Variantes una cum iis reliquorum hic apponentur. Οὗτος] ουτως 16, 53. Slav. Ostrog. καὶ Compl. τὸν χαλκ.] τον χρυσουν 52, 54. Cat. Nic. ∧ τὸν II. Slav. *æris* Georg. præmittit *et* Slav. Ostrog. χαλκῆν] την χαλκ. VII. ἐκ τῶν κατόπτρ.] εκ των κατοπτων X. *ad speculam* Arab. 3. *contemplationes* (sic) Slav. Ostrog. *et* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῶν νηςευσασ.] των νηςευουσων 15, 75, 108. των νηςευτων 106. των νεςευσων 58. *jejunantium* Arab. 3. *mulierum* cum artic. præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἳ ἐνής.] και ενης. 71. ∧ αἳ 59. *eorum qui* (sic, licet margo adnotet, "mulierum earum quæ veniebant ut *preces facerent*") Arab. 3. τὰς θύρ.] της θυρας 58. *portam* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ᾗ ἡμ. ἐπ. αὐτ.] ∧ 58. Compl. ἐν ᾗ ἡμ.] εν ημερα η 55. Georg. ἐν ᾗ ἡμ. ᾗ Lips. ἔπηξεν] επηξαν 19, 108. Copt. αὐτήν] *tabernaculum* Arab. 1. 2.

XXVII. Hæc ad capitis xl, commata 27, 28, 29, referunt V, 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Slav. Mosq. Fecit idem sine dubio, sed in hac parte mutilus est, 72. Horum exemplarium Variantes ab Ed. Vat. una cum iis reliquorum, hic apponentur. τὸν λουτῆρα] αυτον λουτηρα 74, 76, 84, 106, 134. + τον χαλκουν 53. + sub ※ (et notandum quod ante lineas totius commatis asteriscorum vestigia hic illic appareant) ανα μεσον της σκηνης του μαρτυριου, και ανα μεσον του θυσιαςηριου· και εδωκεν εκει υδωρ V. Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod ἐπέθηκεν ἐν αὐτῷ ὕδ. habeat, Compl. + eadem, nisi quod exprimat καὶ ἀνὰ μέσον τῆς ἱερατείας, et ἔδωκεν ἐπ' αὐτὸ ὕδωρ, Slav. Mosq. + sub ※ eadem, nisi quod exprimat ἐπέθηκεν ἐν αὐτῷ ὕδωρ, Arm. 1. + eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. νίπλωνται] νιπτονται 58, 75, 106. ἐξ αὐτοῦ 1°] *ab illo* Slav. Μωυσῆς] Μωσης V, 58. Μωσῆς τε Cyr. Al. i, parte prima, 313. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 58. αὐτοῦ] αυτων 15, 75, 106, 118. χεῖρ. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 83, 106, 128, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόδας] + αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορευομ. αὐτ.] εισπροπορευομενοι (sic) 53. *cum irent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°—πρὸς τὸ] ∧ primum et quæ his interjacent 53. ἢ ὅταν] ἢ ὅτ' ἂν Lips. προσπορεύωνται] προπορευωνται 130. Compl. Slav. Mosq. Arm. 1. προσπορευονται V, 25, 58, 75, 106. πορευοντε (sic) 53. πρὸς τὸ] εἰς τὸ Cyr. Al. l. c. λειτουργεῖν] præmittit ~ V. ∧ 58. Arab. 3. præmittit ※ (sic) Arm. 1. ἐνίπλοντο] præmittit *et* Arm. 1. ἐξ αὐτοῦ 2°] *ab illo* Slav. Ostrog. καθάπερ] καθα 53, 118, 129. Compl. Κύριος] ὁ Κύρ. Cyr. Al. l. c. *Deus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μωυσῇ] Μωση V, 58. Arab. 1. 2. Μωυσει 18. Compl.

I. Hæc, cum sqq. usque ad finem commatis 9, ad capitis xxxviii commata 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, referunt V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum Exemplarium Variantes ab Ed. Vat. una cum iis reliquorum hic apponentur Πᾶν] *omne enim* Copt. *et omne* Arab. 1. 2. 3. *omne autem* Slav.

χρυσίου τοῦ τῆς ἀπαρχῆς ἐννέα καὶ εἴκοσι τάλαντα, καὶ ἑπτακόσιοι εἴκοσι σίκλοι κατὰ τὸν σίκλον
τὸν ἅγιον. Καὶ ἀργυρίου ἀφαίρεμα παρὰ τῶν ἐπεσκεμμένων ἀνδρῶν τῆς συναγωγῆς ἑκατὸν 2.
τάλαντα, καὶ χίλιοι ἑπτακόσιοι ἑβδομηκονταπέντε σίκλοι· δραχμὴ μία τῇ κεφαλῇ τὸ ἥμισυ τοῦ
σίκλου, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον. Πᾶς ὁ παραπορευόμενος τὴν ἐπίσκεψιν ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ 3.
ἐπάνω εἰς τὰς ἑξήκοντα μυριάδας, καὶ τρισχίλιοι πεντακόσιοι καὶ πεντήκοντα. Καὶ ἐγενήθη 4.
τὰ ἑκατὸν τάλαντα τοῦ ἀργυρίου εἰς τὴν χώνευσιν τῶν ἑκατὸν κεφαλίδων τῆς σκηνῆς, καὶ εἰς τὰς
κεφαλίδας τοῦ καταπετάσματος, Ἑκατὸν κεφαλίδες εἰς τὰ ἑκατὸν τάλαντα, τάλαντον τῇ κεφα- 5.
λίδι. Καὶ τοὺς χιλίους ἑπτακοσίους ἑβδομηκονταπέντε σίκλους ἐποίησεν εἰς τὰς ἀγκύλας τοῖς 6.
στύλοις· καὶ κατεχρύσωσε τὰς κεφαλίδας αὐτῶν, καὶ κατεκόσμησεν αὐτούς. Καὶ ὁ χαλκὸς τοῦ 7.
ἀφαιρέματος ἑβδομήκοντα τάλαντα, καὶ χίλιοι πεντακόσιοι σίκλοι. Καὶ ἐποίησαν ἐξ αὐτοῦ τὰς 8.
βάσεις τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, Καὶ τὰς βάσεις τῆς αὐλῆς κύκλῳ, καὶ τὰς βά- 9.

κατειργ.] κατειργασθω (sic) 72. πᾶσ. τὴν ἐργασ.] ∧ τὴν 58, 72. + τῆς ἀπαρχῆς Ald. Slav. *omnia opera* Arab. 3. τῶν ἁγ.] αυτων εις τα αγια 14. ἐγένετο] *et factum est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quod factum est* Arab. 3. χρυσίου] εκ χρυσ. 118. Alex. *in mensuram auri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ τῆς] ∧ τοῦ 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Slav. ∧ τῆς 129. τῆς ἀπ.] *ex primitiis* Arab. 3. τάλαντα] *talentorum* Slav. ἑπτακόσιοι] ∧ 71. επτακοσια 16. præmittunt τριακοντα και V. Arab. 1. 2. εἴκοσι 2°] ∧ V, 53. και τριακοντα X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριακοντα VII, 106. και τριακοσια (sic) 71. *et decem* Georg. σίκλοι] *siclorum* Slav.

II. ἀφαίρεμα] præmittit ⁓ V. αφαιρεματα 71, 129. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και αφαιρεμα 72. Compl. ἀφαίρ. π. τ. ἐπεσκ.] ∧ 58. παρὰ τῶν] παντων 108. παντων των 19. ἀνδρῶν] præmittit ⁓ V. *populorum* Slav. Ostrog. ἑκατὸν] vertunt, quasi ἑκατὸν ἐφ' ἡμέρᾳ in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hoc cum sqq. in commate uncis includit Arm. Ed. καὶ χίλιοι] ∧ χίλιοι 15. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χίλ. ἑπτακ. ἑβδομηκονταπ.] πεντε και εβδομηκοντα και χιλ. και επτακ. V. ἑπτακόσ.] ∧ 72. præmittunt και X, 18, 19, 25, 30, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 108, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. ἑβδομηκονταπέντε] præmittunt και X, 14, 16, 18, 30, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. και εβδομηκοντα και πεντε 25, 58, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλοι] + sub ⁜ εν τω σικλω τω αγιω V. + eadem 72. Arab. 1. 2. + *sancti* Arab. 3. præmittunt *juxta illum sanctuarii* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit ⁜ (sic) Arm. 1. *siclorum* Slav. σίκλοι—σίκλου in com. 3] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. τῇ κεφαλῇ τὸ ἥμισ.] της κεφαλης το ημισυ 72. τη κεφαλη του ημισου (sic) 59. τῇ κεφαλῇ καὶ τὸ ἥμισυ Alex. *omni capiti dimidium* Arab. 3. τὸν ἅγ.] ∧ 59. *sanctuarii* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

III. Πᾶς] *et omnis* Slav. ὁ παραπ.] ο πορευομ. 54. vertunt, quasi ὃς παρεπορεύετο in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐπίσκ.] εις την επισκ. 19, 72, 108. Compl. Slav. Georg. εἰς τὰς ἑξήκ. μυριάδ.] εις τας επτα μυριαδ. 72. Copt. *sexingentos myriadas* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. sic, sed *myriadas* supra lineam prima manu, Arm. 1. καὶ τρισχ.] ∧ cum sqq. 15. ∧ καὶ Ald. τρισχίλ. πενταк.] τρισχιλιους πεντακοσιους 32, 52, 106. Ald. Slav. τρισχιλιους και πεντακοσιους V, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τρισχιλιους tantum 72. καὶ πεντήκ.] ∧ 72. ∧ καὶ Compl. Ald.

IV. ἐγενήθη] εγενετο 75. sic margo 58. τάλαντα] *talentorum* Slav. Georg. χώνευσιν] *complementum* Slav. Ostrog. exprimit ποίησιν Copt. τῶν ἑκατὸν κεφαλίδ.] ∧ ἑκατὸν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. της κεφαλιδος tantum 59. εἰς 2°] ∧ 19, 108. Slav. Ostrog. τὰς κεφ.] εκατον τας κεφ. II.

V. Ἑκατ.—τάλαντα] *centum talenta ad centum capitula* Arm. 1. *centum talenta. Ad centum capitula* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *centum capitulorum, centum talentorum* (sic) Slav. Ostrog. τὰ ἑκατὸν] ∧ τὰ 72, 75. Slav. Mosq. τάλαντον τῇ κεφ.] ∧ τάλαντον (sic) 53. ταλαντον ἐν τη κεφ. 59. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. χιλίους] ∧ 15. χιλ. ἑπτακ. ἑβδομηκονταπ.] πεντε και εβδομηκ. και επτακοσ. V. Arab. 1. 2. ἑπτακοσ.] και επτακοσ. 58, 75. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδομηκονταπ.] και εβδ. 75. Alex. Slav. Ostrog. και εβδομηκοντα και πεντε 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησεν] εποιησαν II, III, VII, X, 15, 18, 55, 71, 74, 75, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134. Copt. Slav. Ostrog. sic in textu, sed margo εν, Lipf. ἐποίησεν in charact. minore Alex. ∧ Arab. 3. τὰς ἀγκύλ.] *capita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *laminas* Arab. 3. τοῖς στύλ.] των στυλων VII, X, 18, 30, 53, 56, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. sic in textu, sed margo τοις στυλοις prima manu, 130. καὶ κατεχρ. cum sqq.] ∧ καὶ 106. *et laminas capitum illorum aureorum et ornatum eorum* Arab. 3. κατεχρύσωσε] εχρυσωσεν 108. κατεχρυσωσαν 18, 55, 118. Copt. αὐτῶν] ∧ Arab. 3. κατεκόσμησεν] κατεκοσμησαν 55. Copt. Slav. Ostrog. αὐτούς] αυτας 71, 75.

VII. τοῦ ἀφαιρ.] ο του αφαιρ. 53. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδομήκ.] καὶ ἑβδομήκ. Cat. Nic. *et quinquaginta* (sic) Georg. præmittunt τετρακοσια VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Lipf. Arab. 3. Georg. præmittunt τριακοσια 30, 53, 56. Compl. sic margo 85. sic margo prima manu 130. τάλαντα] *talentorum* Slav. Ostrog. χίλιοι πενταк.] ∧ χίλιοι 15. χιλιοι και πενταк. 129. δισχιλιοι και πενταк. 75. δισχιλιοι πενταк. 32, 53, 56, 71. δισχιλιοι και τετρακοσιοι V, VII, X, 18, 25, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Lipf. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δισχιλιοι τετρακοσιοι 14, 16, 52, 54, 72, 73, 77, 82, 108, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Georg. και δισχιλιοι τετραк. 19. σίκλοι] *siclorum* Slav.

VIII. ἐποίησαν] εποιησεν II, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 75, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ἐξ αὐτοῦ] *ab illo* Slav. Ostrog. *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς βάσ.—τὰς βάσ. 2° in com. 9] alterutr. et quæ his interjacent, bis scripta 16. τὰς βάσ.] in num. sing. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάσεις τῆς] χρισ εις τας (sic, quasi in archetypo χρισεις εις τας fuerit) 19, 108. τῆς θύρας] τας θυρας 106. ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. uncis includit, suppletum scil. ab Editore, Cat. Nic. τοῦ μαρτυρίου] + sub ⁜ και το θυσιαστηριον το χαλκουν: και το παραθεμα το χαλκουν του θυσιαστηριου, και παντα τα σκευη του θυσιαστηριου V. + eadem sine signo Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod ∧ το χαλκουν 1° 58, 72. + καὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χαλκοῦν, σὺν τῇ ἐσχάρᾳ αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη τοῦ θυσιαστηρίου Compl. + sub ⁜ *et thysiasterium æreum, et focum thysiasterii æreum, et omnia vasa thysiasterii* Arm. 1. + eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

IX. τῆς αὐλῆς 1°] της σκηνης VII, 14, 53, 59, 108, 118, 128. Alex. Slav. Ostrog. της πυλης II. Georg. τῆς αὐλῆς 1°—τῆς πύλης] ∧ prima et quæ his interjacent 72. τῆς αὐλ. 1°—τῆς αὐλ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent V. ∧ τῆς αὐλῆς 2° 72.

σεις τῆς πύλης τῆς αὐλῆς, καὶ τȣ̀ς πασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ τȣ̀ς πασσάλους τῆς αὐλῆς
10. κύκλῳ, Καὶ τὸ παράθεμα τὸ χαλκȣ̃ν τȣ̃ θυσιαςηρίου, καὶ πάντα τὰ σκεύη τȣ̃ θυσιαςηρίου,
11. καὶ πάντα τὰ ἐργαλεῖα τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καθὰ συνέ-
12. ταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, ȣ̃τως ἐποίησαν. Τὸ δὲ λοιπὸν χρυσίον τȣ̃ ἀφαιρέματος ἐποίησαν σκεύη
13. εἰς τὸ λειτουργεῖν ἐν αὐτοῖς ἔναντι Κυρίȣ. Καὶ τὴν καταλειφθεῖσαν ὑάκινθον, καὶ πορφύραν,
καὶ τὸ κόκκινον ἐποίησαν ςολὰς λειτουργικὰς Ἀαρὼν, ὥςε λειτȣργεῖν ἐν αὐταῖς ἐν τῷ ἁγίῳ.
14. Καὶ ἤνεγκαν τὰς ςολὰς πρὸς Μωυσῆν, καὶ τὴν σκηνὴν, καὶ τὰ σκεύη αὐτῆς, τὰς βάσεις καὶ τȣ̀ς
15. μοχλȣ̀ς αὐτῆς, καὶ τȣ̀ς ςύλους· Καὶ τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης, καὶ τȣ̀ς διωςῆρας αὐτῆς· καὶ
16. τὸ θυσιαςήριον, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτȣ̃. Καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὸ θυμίαμα τῆς
17. συνθέσεως, καὶ τὴν λυχνίαν τὴν καθαρὰν, Καὶ τȣ̀ς λύχνους αὐτῆς, λύχνȣς τῆς καύσεως, καὶ τὸ
18. ἔλαιον τȣ̃ φωτός. Καὶ τὴν τράπεζαν τῆς προθέσεως, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· καὶ τȣ̀ς ἄρ-

καὶ τοὺς πασσ. 1°—καὶ τȣ̀ς πασσ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 19, 72, 108. Arm. 1. καὶ τȣ̀ς πασσ. τῆς σκ.] ※ και πανlας τους πασσ. της σκ. V. ſic ſine ſigno 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκηνῆς——τῆς αὐλῆς 3°] ^ poſtrema et quæ iis interjacent 30. τοὺς πασσ. 2°] ^ 106. ※ παντας τους πασσ. V. ſic ſine ſigno 58. Arab. 1. 2. κύκλῳ 2°—τȣ̃ θυσιαςηρίου in com. 10] ^ poſtrema et quæ his interjacent (habuit Codex archetypus, ut et alii, κυκλω του θυσιαςηριου in com. 10) 59. κύκλῳ 2°] + *et ſyrmata ex hyacintho, et ex purpura, et ex coccino neto* Arm. 1. aliique. + eadem, ſed uncis incluſa, Arm. Ed.

X. Totum comma ^ hic, nam poſt comma 8 quædam ab his haud penitus abſimilia ſubjecerant, V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράθεμα] περιθεμα 32, 71. τὸ χαλκοῦν] ^ τὸ 19, 108. *æris circulo* Georg. + *reticulatum* Arab. 3. τȣ̃ θυσιας.] κυκλω του θυσιας. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Copt. Slav. ^ Georg. τοῦ θυσιας. 1°——τȣ̃ θυσιας. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent II, 19, 108.

XI. Quæ commati huic aliquatenus reſpondeant, ad capitis xxxix, comma 32, habent 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ. 1°——ἐποίησ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 54. οἱ] ^ Lipſ. καθὰ] κατα παντα οσα 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. exprimunt καθάπερ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃τως ἐπ.] ^ 53, 72, 75. *ſic et fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Totum comma continuo poſt comma præcedens habent 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed ^ hæc ibidem Compl. τὸ δὲ λοιπὸν] ※ *et reliquum* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τȣ̃ ἀφαιρέμ.] exprimunt τῶν ἀφορισμάτων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. ἔναντι Κυρ.] εν αυl. εναντιον Κυρ. 75. εαυτοις εν. Κυρ. (ſic) 19. ^ ἐν αὐτοῖς 53. ^ omnia 58. ^ ἐν Cat. Nic.

XIII. Quæ videntur huic commati reſpondere, ad capitis xxxix, comma 1, referunt 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν καταλ.——κόκκινον] ^ hæc et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed capitis hujus commati 9, poſt vocem κύκλῳ (qua Ed. Compl. cujus ordinem ſervat Armenus, claudit cap. xxxviii) ſubjunxerat dictus Interpres aliqua, quæ debeant forſan huc referri. Vide locum. τὴν καταλειφθ. ὑάκ. καὶ πορφ.] η καταλειφθεισα υακινθος και η πορφυρα 108. ſic, ſed ^ η 2° 19. την καταληφθεισαν &c. 58, 75. Compl. κόκκινον] + το νενησμενον 58, 72. Arab. 1. 2. + και την βυσσον την κεκλωσμενην 58. + και την βυσσον 64. + καὶ βύσσον Alex. ἐποίησαν] *fecit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργικ.] ^ 71. Arab. 1. 2. Ἀαρὼν] + και τοις υιοις αυτου 75. ^ 58, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt articulum Arab. 1. 2. ὥςε] εις το 59, 129. Compl. ἐν αὐταῖς] εν αυτοις 16, 52. Cat. Nic. εν αυτω 30. ^ ἐν 75. ^ utrumque 72. Arab. 1. 2. ἁγίῳ] + και εποιησαν τας ςολας των αγιων, αι εισιν Ααρων τω ιερει, καθαπερ συνεταξε Κυριος τω Μωσει 72. + eadem niſi quod ἐποίησεν exprimant, Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ Compl.

XIV. Quæ huic commati, et ſqq. per totum hoc caput reſpondent, habent a commate capitis xxxix, 33 incluſive ad finem capitis, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ςολὰς] τὴν σκηνὴν Compl. πρὸς Μωυσ. καὶ τὴν σκ.] ^ hic καὶ τὴν σκην. Compl. και την σκ. προς Μ. 58, 72. *in tabernaculum ad Moſen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ σκ.] και παντα τα σκ. 58, 64, 72. Compl. præmittunt και την σκεπην 58, 72. præmittunt *et velum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *et domum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] + περονας αυlης και σανιδας αυτης 72. + καὶ τȣ̀ς δακτυλιους αὐτῆς Compl. Arab. 3. + *et diametra et tabulas* (σανίδας) *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et inſtrumenta ejus* Arab. 1. 2. τὰς βάσ.] και τας βασ. 30, 53, 82, 108. και τας διαβασ. (ſic, erat forte in archetypo και τας δυο βασ.) 75. + αυτης 118. ^ VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 134. τὰς β. καὶ τȣ̀ς μοχλ. αὐτ. καὶ τȣ̀ς ςύλ.] ^ αὐτῆς VII, 30, 53, 54, 56, 75, 118. Cat. Nic. και τους μοχλ. και τους ςυλ. και τας βασεις αυτης 59, 130, 131. Alex. Lipſ. ſic niſi quod ad μοχλ. et ςυλ. ſubjungant αυτης, 58, 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τȣ̀ς ςύλ. αὐτῆς, καὶ τȣ̀ς μοχλ. αὐτῆς, καὶ τȣ̀ς πασσάλους αὐτῆς, καὶ τὰς β. αὐτῆς Compl. + *et vectes ejus, et paxillos ejus, et columnas ejus, et baſes ejus* Arab. 1. 2. μοχλ. αὐτῆς] μοχλ. αυlων 76. ςύλους] + και τας βασεις αυτης VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 134. Cat. Nic.

XV. Καὶ τὴν κιβ.] και τας διφθερας αυτης, δερματα κριων ηρυθροδανωμενα, και τα κατακαλυμμαlα, δερματα υακινθινα, και το καταπετασμα το συσκιαζον την κιβ. 58. habet eadem, niſi quod ^ αυτης, et legat καλυμματα, 72. vertunt, quaſi in Græco fuerit καὶ τὰς διφθέρας . . . . (cum lacuna uterque) . . . . καὶ τὸ καlαπέτασμα τὸ ἐπιτιθέμενον ἐπὶ τὴν κιβ. Arab. 1. 2. καὶ τὰς διφθέρας δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα, καὶ τὰ κατακαλύμμαlα, δέρματα ὑακίνθινα, καὶ τὸ καταπέτασμα, καὶ τὴν κιβ. Compl. *et pelles, et coria hædorum rubricata,* ※ *et cortinam quæ contexit arcam* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τῆς διαθ.] τȣ̃ μαρτυρίȣ Compl. *teſtimoniorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ θυσιαςήρ.] το ιλαςηριον 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τὰ σκ. αὐτȣ̃] ^ 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ τὸ ἔλ.——συνθέσ.] præmittunt hiſce duabus clauſulis comma 18, et deinde reliquum hujus commatis, et deinde comma 17, in continua ſerie, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum autem Exemplarium Variantes apponentur, una cum iis reliquorum, ſub iis Textûs Vaticani particulis, ad quas pertinent. τὴν λυχν. τὴν καθαρ.] *lucernam ſanctuarii* Arab. 3. *coram candelabro puro* (ſic) Arab. 1. 2.

XVII. λύχν. 1°—λύχν. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108. λύχνȣς 1°] μοχλους 14, 16, 131. λύχνȣς 2°] ^ 72. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λύχν. τῆς καύσεως] ^ 53, 58. λυχν. της καυχησεως (ſic) VII. λυχν. της κακωσεως (ſic) 54. καὶ τὸ ἔλ.] præmittunt και παντα τα σκευη αυτης 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit conſimilia ſub ※ Arm. 1. φωτός] + και το θυσιαςηριον το χρυσουν 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. + conſimilia ſub ※ Arm. 1. + conſimilia ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XVIII. τῆς προθέσ.] ^ 58. Compl. ⊹ *primam* cum Articulo Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ π. τὰ σκ. αὐτ.] ^ 106. ^ σκεύη 130. ^ αὐτῆς 118. και τα σκ. π. αυτ. 19. και π. τα αυl. σκ. II, 75, 108. και π. αυτ. τα σκ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 54, 55, 57, 59, 64, 78, 84, 85, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τȣ̀ς προκειμ.] της προθεσεως VII, X, 18, 53, 56, 59, 64, 76, 84, 106, 128, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. ſic margo 85. margo prima manu της προθεσεως Αα-

χρυσίου τοῦ τῆς ἀπαρχῆς ἐννέα καὶ εἴκοσι τάλαντα, καὶ ἑπτακόσιοι εἴκοσι σίκλοι κατὰ τὸν σίκλον
τὸν ἅγιον. Καὶ ἀργυρίου ἀφαίρεμα παρὰ τῶν ἐπεσκεμμένων ἀνδρῶν τῆς συναγωγῆς ἑκατὸν 2.
τάλαντα, καὶ χίλιοι ἑπτακόσιοι ἑβδομηκονταπέντε σίκλοι· δραχμὴ μία τῇ κεφαλῇ τὸ ἥμισυ τοῦ
σίκλου, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον. Πᾶς ὁ παραπορευόμενος τὴν ἐπίσκεψιν ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ 3.
ἐπάνω εἰς τὰς ἑξήκοντα μυριάδας, καὶ τρισχίλιοι πεντακόσιοι καὶ πεντήκοντα. Καὶ ἐγενήθη 4.
τὰ ἑκατὸν τάλαντα τοῦ ἀργυρίου εἰς τὴν χώνευσιν τῶν ἑκατὸν κεφαλίδων τῆς σκηνῆς, καὶ εἰς τὰς
κεφαλίδας τοῦ καταπετάσματος, Ἑκατὸν κεφαλίδες εἰς τὰ ἑκατὸν τάλαντα, τάλαντον τῇ κεφα- 5.
λίδι. Καὶ τοὺς χιλίους ἑπτακοσίους ἑβδομηκονταπέντε σίκλους ἐποίησεν εἰς τὰς ἀγκύλας τοῖς 6.
στύλοις· καὶ κατεχρύσωσε τὰς κεφαλίδας αὐτῶν, καὶ κατεκόσμησεν αὐτούς. Καὶ ὁ χαλκὸς τοῦ 7.
ἀφαιρέματος ἑβδομήκοντα τάλαντα, καὶ χίλιοι πεντακόσιοι σίκλοι. Καὶ ἐποίησαν ἐξ αὐτοῦ τὰς 8.
βάσεις τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, Καὶ τὰς βάσεις τῆς αὐλῆς κύκλῳ, καὶ τὰς βά- 9.

κατειργ.] κατειργασθω (sic) 72. πᾶσ. τὴν ἐργασ.] ^ τὴν 58, 72. + τῆς ἀπαρχῆς Ald. Slav. *omnia opera* Arab. 3. τῶν ἁγ.] αυτων εις τα αγια 14. ἐγένετο] *et factum est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quod factum est* Arab. 3. χρυσίου] εκ χρυσ. 118. Alex. *in mensuram auri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ τῆς] ^ τοῦ 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Slav. ^ τῆς 129. τῆς ἀπ.] *ex primitiis* Arab. 3. τάλαντα] *talentorum* Slav. ἑπτακόσιοι] ^ 71. επτακοσια 16. præmittunt τριακοντα και V. Arab. 1. 2. εἴκοσι 2°] ^ V, 53. και τριακοντα X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριακοντα VII, 106. και τριακοσια (sic) 71. *et decem* Georg. σίκλοι] *siclorum* Slav.

II. ἀφαίρεμα] præmittit ÷ V. αφαιρεματα 71, 129. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και αφαιρεμα 72. Compl. ἀφαίρ. π. τ. ἐπεσκ.] ^ 58. παρὰ τῶν] παντων 108. παντων των 19. ἀνδρῶν] præmittit ÷ V. *populorum* Slav. Oſtrog. ἑκατὸν] vertunt, quasi ἑκατὸν ἐφ' ἡμέρᾳ in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hoc cum ſqq. in commate uncis includit Arm. Ed. καὶ χίλιοι] ^ χίλιοι 15. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χίλ. ἑπτακ. ἑβδομηκονταπ.] πεντε και εβδομηκοντα και χιλ. και επτακ. V. ἑπτακόσ.] ^ 72. præmittunt και X, 18, 19, 25, 30, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 108, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. ἑβδομηκονταπέντε] præmittunt και X, 14, 16, 18, 30, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. και εβδομηκοντα και πεντε 25, 58, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλοι] + ſub ※ εν τω σικλω τω αγιω V. + eadem 72. Arab. 1. 2. + *ſancti* Arab. 3. præmittunt *juxta illum ſanctuarii* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit ※ (sic) Arm. 1. *siclorum* Slav. σίκλοι—σίκλου in com. 3] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. τῇ κεφαλῇ τὸ ἥμισ.] της κεφαλης το ημισυ 72. τη κεφαλη του ημισου (sic) 59. τῇ κεφαλῇ καὶ τὸ ἥμισυ Alex. *omni capiti dimidium* Arab. 3. τὸν ἅγ.] ^ 59. *ſanctuarii* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

III. Πᾶς] *et omnis* Slav. ὁ παραπ.] ο πορευομ. 54. vertunt, quasi ὃς παρεπορεύετο in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐπίσκ.] εις την επισκ. 19, 72, 108. Compl. Slav. Georg. εἰς τὰς ἑξήκ. μυριάδ.] εις τας επτα μυριαδ. 72. Copt. *ſexingentos myriadas* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. sic, ſed *myriadas* ſupra lineam prima manu, Arm. 1. καὶ τρισχ.] ^ cum ſqq. 15. ^ καὶ Ald. τρισχίλ. πενταк.] τρισχιλιους πεντακοσιους 32, 52, 106. Ald. Slav. τρισχιλιους και πεντακοσιους V, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τρισχιλιους tantum 72. καὶ πεντήκ.] ^ 72. ^ καὶ Compl. Ald.

IV. ἐγενήθη] εγενετο 75. sic margo 58. τάλαντα] *talentorum* Slav. Georg. χώνευσιν] *complementum* Slav. Oſtrog. exprimit ποίησιν Copt. τῶν ἑκατὸν κεφαλίδ.] ^ ἑκατὸν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. της κεφαλιδος tantum 59. εἰς 2°] ^ 19, 108. Slav. Oſtrog. τὰς κεφ.] εκατον τας κεφ. II.

V. Ἑκατ.—τάλαντα] *centum talenta ad centum capitula* Arm. 1. *centum talenta. Ad centum capitula* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *centum capitulorum, centum talentorum* (sic) Slav. Oſtrog. τὰ ἑκατὸν] ^ τὰ 72, 75. Slav. Moſq. τάλαντον τῇ κεφ.] ^ τάλαντον (sic) 53. ταλαντον εν τη κεφ. 59. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. χιλίους] ^ 15. χιλ. ἑπτακ. ἑβδομηκονταπ.] πεντε και εβδομηκ. και επτακοσ. V. Arab. 1. 2. ἑπτακοσ.] και επτακοσ. 58, 75. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδομηκονταπ.] και εβδ. 75. Alex. Slav. Oſtrog. και εβδομηκοντα και πεντε 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησεν] εποιησαν II, III, VII, X, 15, 18, 55, 71, 74, 75, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134. Copt. Slav. Oſtrog. sic in textu, ſed margo εν, Lipſ. ἐποίησεν in charact. minore Alex. ^ Arab. 3. τὰς ἀγκύλ.] *capita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *laminas* Arab. 3. τοῖς στύλ.] των στυλων VII, X, 18, 30, 53, 56, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. sic in textu, ſed margo τοις στυλοις prima manu, 130. καὶ κατεχρ. cum ſqq.] ^ καὶ 106. *et laminas capitum illorum aureorum et ornatum eorum* Arab. 3. κατεχρύσωσε] εχρυσωσεν 108. κατεχρυσωσαν 18, 55, 118. Copt. αὐτῶν] ^ Arab. 3. κατεκόσμησεν] κατεκοσμησαν 55. Copt. Slav. Oſtrog. αὐτούς] αυτας 71, 75.

VII. τοῦ ἀφαιρ.] ο του αφαιρ. 53. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδομήκ.] καὶ ἑβδομήκ. Cat. Nic. *et quinquaginta* (sic) Georg. præmittunt τετρακοσια VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Lipſ. Arab. 3. Georg. præmittunt τριακοσια 30, 53, 56. Compl. sic margo 85. sic margo prima manu 130. τάλαντα] *talentorum* Slav. Oſtrog. χίλιοι πενταк.] ^ χίλιοι 15. χιλιοι και πενταк. 129. δισχιλιοι και πενταк. 75. δισχιλιοι πενταк. 32, 53, 56, 71. δισχιλιοι και τετρακοσιοι V, VII, X, 18, 25, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δισχιλιοι τετρακοσιοι 14, 16, 52, 54, 72, 73, 77, 82, 108, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Georg. και δισχιλιοι τετρακ. 19. σίκλοι] *siclorum* Slav.

VIII. ἐποίησαν] εποιησεν II, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 75, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ἐξ αὐτοῦ] *ab illo* Slav. Oſtrog. *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς βάσ.—τὰς βάσ. 2° in com. 9] alterutr. et quæ his interjacent, bis ſcripta 16. τὰς βάσ.] in num. sing. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάσεις τῆς] κρισ εις τας (sic, quasi in archetypo κρισεις εις τας fuerit) 19, 108. τῆς θύρας] τας θυρας 106. ^ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. τοῦ μαρτυρίου] + ſub ※ και το θυσιαστηριον το χαλκουν: και το παραθεμα το χαλκουν του θυσιαστηριου, και παντα τα σκευη του θυσιαστηριου V. + eadem sine signo Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod ^ το χαλκουν 1° 58, 72. + καὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χαλκοῦν, σὺν τῇ ἐσχάρᾳ αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη τοῦ θυσιαστηρίου Compl. + ſub ※ *et thysiasterium æreum, et focum thysiasterii æreum, et omnia vasa thysiasterii* Arm. 1. + eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

IX. τῆς αὐλῆς 1°] της σκηνης VII, 14, 53, 59, 108, 118, 128. Alex. Slav. Oſtrog. της πυλης II. Georg. τῆς αὐλῆς 1°—τῆς πύλης] ^ prima et quæ his interjacent 72. τῆς αὐλ. 1°—τῆς αὐλ. 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent V. ^ τῆς αὐλῆς 2° 72.

ΚΕΦ. XXXIX.
σεις τῆς πύλης τῆς αὐλῆς, καὶ τοὺς πασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς πασσάλους τῆς αὐλῆς
10. κύκλῳ, Καὶ τὸ παράθεμα τὸ χαλκοῦν τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ πάντα τὰ σκεύη τοῦ θυσιαστηρίου,
11. καὶ πάντα τὰ ἐργαλεῖα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καθὰ συνέ-
12. ταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν. Τὸ δὲ λοιπὸν χρυσίον τοῦ ἀφαιρέματος ἐποίησαν σκεύη
13. εἰς τὸ λειτουργεῖν ἐν αὐτοῖς ἔναντι Κυρίου. Καὶ τὴν καταλειφθεῖσαν ὑάκινθον, καὶ πορφύραν,
καὶ τὸ κόκκινον ἐποίησαν στολὰς λειτουργικὰς Ἀαρὼν, ὥστε λειτουργεῖν ἐν αὐταῖς ἐν τῷ ἁγίῳ.
14. Καὶ ἤνεγκαν τὰς στολὰς πρὸς Μωυσῆν, καὶ τὴν σκηνὴν, καὶ τὰ σκεύη αὐτῆς, τὰς βάσεις καὶ τοὺς
15. μοχλοὺς αὐτῆς, καὶ τοὺς στύλους· Καὶ τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης, καὶ τοὺς διωστῆρας αὐτῆς· καὶ
16. τὸ θυσιαστήριον, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ. Καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὸ θυμίαμα τῆς
17. συνθέσεως, καὶ τὴν λυχνίαν τὴν καθαρὰν, Καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς, λύχνους τῆς καύσεως, καὶ τὸ
18. ἔλαιον τοῦ φωτός. Καὶ τὴν τράπεζαν τῆς προθέσεως, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· καὶ τοὺς ἄρ-

καὶ τοὺς πασσ. 1°—καὶ τοὺς πασσ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19, 72, 108. Arm. 1. καὶ τοὺς πασσ. τῆς σκ.] ※ και παντας τους πασσ. της σκ. V. sic sine signo 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκηνῆς——τῆς αὐλῆς 3°] ‸ postrema et quæ iis interjacent 30. τοὺς πασσ. 2°] ‸ 106. ※ παντας τους πασσ. V. sic sine signo 58. Arab. 1. 2. κύκλῳ 2°—τοῦ θυσιαστηρίου in com. 10] ‸ postrema et quæ his interjacent (habuit Codex archetypus, ut et alii, κυκλω του θυσιαστηριου in com. 10) 59. κύκλῳ 2°] + *et syrmata ex hyacintho, et ex purpura, et ex coccino neto* Arm. 1. aliique. + eadem, sed uncis inclusa, Arm. Ed.

X. Totum comma ‸ hic, nam post comma 8 quædam ab his haud penitus absimilia subjecerant, V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράθεμα] περιθεμα 32, 71. τὸ χαλκοῦν] ‸ τὸ 19, 108. *æris circulo* Georg. + *reticulatum* Arab. 3. τοῦ θυσιασ.] κυκλω του θυσιασ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Copt. Slav. ‸ Georg. τοῦ θυσιασ. 1°——τοῦ θυσιασ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent II, 19, 108.

XI. Quæ commati huic aliquatenus respondeant, ad capitis xxxix, comma 32, habent 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ. 1°——ἐποίησ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 54. οἱ] ‸ Lips. καθὰ] κατα παντα οσα 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. exprimunt καθάπερ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτως ἐπ.] ‸ 53, 72, 75. *sic et fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Totum comma continuo post comma præcedens habent 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sed ‸ hæc ibidem Compl. τὸ δὲ λοιπὸν] ※ *et reliquum* Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τοῦ ἀφαιρέμ.] exprimunt τῶν ἀφορισμάτων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. ἔναντι Κυρ.] εν αυτ. εναντιον Κυρ. 75. εαυτοις εν. Κυρ. (sic) 19. ‸ ἐν αὐτοῖς 53. ‸ omnia 58. ‸ ἐν Cat. Nic.

XIII. Quæ videntur huic commati respondere, ad capitis xxxix, comma 1, referunt 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν καταλ.——κόκκινον] ‸ hæc et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sed capitis hujus commati 9, post vocem κύκλῳ (qua Ed.-Compl. cujus ordinem servat Armenus, claudit cap. xxxviii) subjunxerat dictus Interpres aliqua, quæ debeant forsan huc referri. Vide locum. τὴν καταλειφθ. ὑάκ. καὶ πορφ.] η καταλειφθεισα υακινθος και η πορφυρα 108. sic, sed ‸ η 2° 19. την καταληφθεισαν &c. 58, 75. Compl. κόκκινον] + το νενησμενον 58, 72. Arab. 1. 2. + και την βυσσον την κεκλωσμενην 58. + και την βυσσον 64. + καὶ βύσσον Alex. ἐποίησαν] *fecit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργικ.] ‸ 71. Arab. 1. 2. Ἀαρὼν] + και τοις υιοις αυτου 75. ‸ 58, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt articulum Arab. 1. 2. ὥστε] εις το 59, 129. Compl. ἐν αὐταῖς] εν αυτοις 16, 52. Cat. Nic. εν αυτω 30. ‸ ἐν 75. ‸ utrumque 72. Arab. 1. 2. ἁγίῳ] + και εποιησαν τας στολας των αγιων, αι εισιν Ααρων τω ιερει, καθαπερ συνεταξε Κυριος τω Μωσει 72. + eadem nisi quod ἐποίησεν exprimant, Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ Compl.

XIV. Quæ huic commati, et sqq. per totum hoc caput respondent, habent a commate capitis xxxix, 33 inclusive ad finem capitis, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς στολὰς] τὴν σκηνὴν Compl. πρὸς Μωυσ. καὶ τὴν σκ.] ‸ hic καὶ τὴν σκην. Compl. και την σκ. προς Μ. 58, 72. *in tabernaculum ad Mosen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ σκ.] και παντα τα σκ. 58, 64, 72. Compl. præmittunt και την σκεπην 58, 72. præmittunt *et velum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *et domum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] + περονας αυτης και σανιδας αυτης 72. + καὶ τοὺς δακτυλίους αὐτῆς Compl. Arab. 3. + *et diametra et tabulas* (σανίδας) *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et instrumenta ejus* Arab. 1. 2. τὰς βάσ.] και τας βασ. 30, 53, 82, 108. και τας διαβασ. (sic, erat forte in archetypo και τας δυο βασ.) 75. + αυτης 118. ‸ VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 134. τὰς β. καὶ τοὺς μοχλ. αὐτ. καὶ τοὺς στύλ.] ‸ αὐτῆς VII, 30, 53, 54, 56, 75, 118. Cat. Nic. και τους μοχλ. και τους στυλ. και τας βασεις αυτης 59, 130, 131. Alex. Lips. sic nisi quod ad μοχλ. et στυλ. subjungant αυτης, 58, 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς στύλ. αὐτῆς, καὶ τοὺς μοχλ. αὐτῆς, καὶ τοὺς πασσάλους αὐτῆς, καὶ τὰς β. αὐτῆς Compl. + *et vectes ejus, et paxillos ejus, et columnas ejus, et bases ejus* Arab. 1. 2. μοχλ. αὐτῆς] μοχλ. αυλων 76. στύλους] + και τας βασεις αυτης VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 134. Cat. Nic.

XV. Καὶ τὴν κιβ.] και τας διφθερας αυτης, δερματα κριων ηρυθροδανωμενα, και τα κατακαλυμματα, δερματα υακινθινα, και το καταπετασμα το συσκιαζον την κιβ. 58. habet eadem, nisi quod ‸ αυτης, et legat καλυμματα, 72. vertunt, quasi in Græco fuerit καὶ τὰς διφθέρας . . . . (cum lacuna uterque) . . . . καὶ τὸ καταπέτασμα τὸ ἐπιτιθέμενον ἐπὶ τὴν κιβ. Arab. 1. 2. καὶ τὰς διφθέρας δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα, καὶ τὰ κατακαλύμματα, δέρματα ὑακίνθινα, καὶ τὸ καταπέτασμα, καὶ τὴν κιβ. Compl. *et pelles, et coria hædorum rubricata,* ※ *et cortinam quæ contexit arcam* Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τῆς διαθ.] τοῦ μαρτυρίου Compl. *testimoniorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ θυσιαστήρ.] το ιλαστηριον 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τὰ σκ. αὐτοῦ] ‸ 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ τὸ ἔλ.——συνθέσ.] præmittunt hisce duabus clausulis comma 18, et deinde reliquum hujus commatis, et deinde comma 17, in continua serie, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum autem Exemplarium Variantes apponentur, una cum iis reliquorum, sub iis Textûs Vaticani particulis, ad quas pertinent. τὴν λυχν. τὴν καθαρ.] *lucernam sanctuarii* Arab. 3. *coram candelabro puro* (sic) Arab. 1. 2.

XVII. λύχν. 1°—λύχν. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108. λύχνους 1°] μοχλους 14, 16, 131. λύχνους 2°] ‸ 72. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λύχν. τῆς καύσεως] ‸ 53, 58. λυχν. της καυχησεως (sic) VII. λυχν. της κακωσεως (sic) 54. καὶ τὸ ἔλ.] præmittunt και παντα τα σκευη αυτης 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit consimilia sub ※ Arm. 1. φωτός] + και το θυσιαστηριον το χρυσουν 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. + consimilia sub ※ Arm. 1. + consimilia sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XVIII. τῆς προθέσ.] ‸ 58. Compl. + *primam* cum Articulo Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ π. τὰ σκ. αὐτ.] ‸ 106. ‸ σκεύη 130. ‸ αὐτῆς 118. και τα σκ. π. αυτ. 19. και π. τα αυτ. σκ. II, 75, 108. και π. αυτ. τα σκ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 54, 55, 57, 59, 64, 78, 84, 85, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. τοὺς προκειμ.] της προθεσεως VII, X, 18, 53, 56, 59, 64, 76, 84, 106, 128, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Arab. 1. 2. sic margo 85. margo prima manu της προθεσεως Αλ-

τους τοὺς προκειμένους. Καὶ τὰς στολὰς τοῦ ἁγίου, αἵ εἰσιν Ἀαρὼν, καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐ- 19.
τοῦ εἰς τὴν ἱερατείαν. Καὶ τὰ ἱστία τῆς αὐλῆς, καὶ τοὺς στύλους· καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς θύρας 20.
τῆς σκηνῆς, καὶ τῆς πύλης τῆς αὐλῆς. Καὶ πάντα τὰ σκεύη τῆς σκηνῆς, καὶ πάντα τὰ ἐργα- 21.
λεῖα αὐτῆς· καὶ τὰς διφθέρας δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα, καὶ τὰ καλύμματα ὑακίνθινα,
καὶ τῶν λοιπῶν τὰ ἐπικαλύμματα· καὶ τοὺς πασσάλους, καὶ πάντα τὰ ἐργαλεῖα τὰ εἰς τὰ
ἔργα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Ὅσα συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσ- 22.
ραὴλ πᾶσαν τὴν ἀποσκευήν. Καὶ εἶδε Μωυσῆς πάντα τὰ ἔργα, καὶ ἦσαν πεποιηκότες αὐτὰ 23.
ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν αὐτά· καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς Μωυσῆς.

ΚΕΦ. XL.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου νουμηνίᾳ, στή- 1. 2.
σεις τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ θήσεις τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, καὶ σκεπάσεις τὴν κιβω- 3.
τὸν τῷ καταπετάσματι. Καὶ εἰσοίσεις τὴν τράπεζαν, καὶ προθήσεις τὴν πρόθεσιν αὐτῆς· καὶ 4.
εἰσοίσεις τὴν λυχνίαν, καὶ ἐπιθήσεις τοὺς λύχνους αὐτῆς. Καὶ θήσεις τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν, 5.

ρων 130. της προθεσεως τους προκειμενους (binæ lectiones) 82. + *coram Domino* Arab. 2. exprimunt τοῦ προσώπου Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Totum comma ∧ 58. Hoc comma post μαρτυρίου in 21° commate ponunt 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Omnium Variantes, una cum iis reliquorum, licet ex repetito, hic subjicimus. στολὰς τοῦ ἁγίου] στολας τας αγιας VII. στολας τας λειτουργικας και τας στολας του αγιου 72. στολὰς τὰς λειτουργικὰς εἰς τὸ λειτουργεῖν ἐν αὐταῖς ἐν τῷ ἁγίῳ, στολὰς Compl. Arab. 1. 2. *stolas sacerdotales ad sacra facienda* ※ *in sanctuario et stolas* (sic) Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. αἵ εἰσ. Ἀαρ. καὶ τὰς στολ.] ∧ Arab. 3. ∧ αἵ εἰσ. Ἀαρ. Arab. 1. 2. Schol. τον Ααρων λεγει ως πρωτον ιερεα αγιον margo 25. Fuerunt forte Codd. nonnulli, qui clausulam, αἵ εἰσιν Ἀαρὼν, non habuerunt. *quibus sacra faciunt Aaron* (sic) Slav. Ostrog. εἰσιν] ησαν 19. Ἀαρὼν] + του ιερεως 72. *Aaroni sacerdoti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ 75. Ααρων VII, 118. sic margo X, 85. εἰς τὴν ἱερατ.] και ιερατ. 72. ∧ τὴν 14. ∧ omnia Arab. 3. *sacerdotales* Georg. Habet hoc loco καὶ τὸ ἐπίσπαστρον τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χαλκοῦν, καὶ τὴν ἐσχάραν αὐτοῦ τὴν χαλκῆν, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ τὸν λουτῆρα καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ Compl. consimilia habent 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet hic consimilia 58. Sed faciunt omnes cum his Variantibus. τῆς σκηνῆς] *et tabernaculum* Arm. 1. καὶ τὴν ἐσχ. αὐτοῦ τὴν χ.] και το περιθεμα το χαλκουν συν αυτω 58. και το παραθεμα το χαλκουν 72. et sic, sed subjungunt *illi*, Arab. 1. 2. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς ἀναφ. αὐτ. καὶ π. τὰ σκ. αὐτ.] ∧ 58. καὶ τοὺς ἀναφ.] ∧ καὶ 72. ἀναφ. αὐτοῦ] αναφ. αυτων 72. σκεύη αὐτοῦ] σκ. αυτων 72. καὶ τὸν λουτ.] ∧ καὶ 58, 72. βάσ. αὐτοῦ] βασ. αυτων 72.

XX. Καὶ τοὺς στύλ.] + και τας βασεις αυτης VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. + αυτης και τας βασεις αυτης 58, 72. Arab. 1. 2. 3. + *illius*, in fœminino, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ καταπέτ.] και τα καταπετασματα 118. καὶ τὸ ἐπίσπαστρον Compl. Arab. 1. 2. τῆς θύρ. τῆς σκ.] ∧ 58. Compl. Arab. 1. 2. ∧ τῆς θύρ. 129. καὶ τῆς] ∧ καὶ Compl. Arab. 1. 2. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πύλης] *portæ, portæ tabernaculi et portæ* Arab. 1. 2.

XXI. Καὶ πάντα 1°——τὰ ἐπικαλ.] hæc et quæ iis interjacent ∧ in hoc loco 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. τῆς σκην. 1°—τῆς σκην. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα 2°] ∧ 106. Alex. καὶ τὰς διφθ.—ἠρυθρωδ.] *et velum coriorum rubricatorum* Arab. 3. καὶ τὰ καλύμματα] και τα καταχαλ. VII, 14, 16, 25, 30, 52, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. ὑακίνθ.] δερματα υακινθ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. καὶ τῶν λοιπ. τὰ ἐπικ.] *et omnium velorum* Slav. *et reliqua opercula* Arab. 3. καὶ τοὺς π.] και τους χαλους αυτης και τ. π. 58. και τους καυλους (sic) αυτης και τ. π. 72. καὶ τὰ σχοινία αὐτῆς καὶ τ. π. Compl. Arab. 1. 2. πασσάλους] + αυτης 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. τὰ εἰς] ∧ τὰ 72. ∧ hæc cum sqq. sed habet και επεθηκε το καταλυμμα (sic) της σκηνης επ' αυτην ανωθεν καθα συνεταξε Κυριος τω Μωση, 58. τὰ ἔργα] ∧ τὰ 59. Alex. τοῦ μαρτυρίου] της σκεπης του μαρτυριου 72. *et velum testimonii* Arab. 1. 2. habet *testimonii*, sed cum ※ posito ante ultimam vocis syllabam, Arm. 1. + hic aliud comma, quod respondet commati 19 Vaticano, et cum illo jam fuit collatum, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Deficit hic 58. ὅσα] ο II. α 53, 75. και παντα οσα 72. κατὰ πάντα ὅσα Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξε] *semel ordinavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Μωυσ.] ∧ τῷ 15. οὕτως] ∧ 53, 56. οἱ] uncis includit, suppletum scil. ab Editore, Cat. Nic. ἀποσκευήν] παρασκευην 19, 56, 64, 71, 72, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασκευην VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 75, 118, 128, 130, 131. Lips. Cat. Nic.

XXIII. πάντα τὰ ἔργα] *omne opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et præparationem* Georg. καὶ ἦσαν] και ηνεσεν, και ησαν 118. *et ecce erant* Arab. 3. καὶ ἦσ. πεπ. αὐτ.] α ησαν πεπ. 72. *et erat factum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *erant facta ista* Slav. Mosq. ∧ Georg. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ utrumque et quæ iis interjacent 72. αὐτὰ 1°] *illud* Slav. Ostrog. τῷ Μωυσ.] ∧ τῷ 15. οὕτ. ἐπ. αὐτ.] ∧ 53. ἐποίησ.] *et fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ. αὐτά] εποιησ. παντα 18. + οι υιοι Ισρ. 19. εποιησ. οι υιοι Ισραηλ πασαν την κατασκευην 30. ∧ αὐτά 71. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fecerunt illud* Slav. Ostrog. Georg. αὐτοὺς] αυτα 16, 32, 52, 54. Cat. Nic. Μωυσῆς] ο Μωυσης 30.

I. Καὶ] ∧ Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἐν ἡμ. μιᾷ] ∧ μιᾷ 72. Alex. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] ∧ τοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 328, sed habet alibi plus semel. μην. τοῦ πρώτ.] πρωτου μην. 19, 108. νουμηνίᾳ] νουμηνιας 59. ∧ Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. στήσεις] στησης 106. αναστησεις 32, 75. σκηνὴν] + σκεπην 72. + sub ※ *domum* Arm. 1. + idem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τοῦ μαρτ.——τοῦ μαρτ. in com. 3] ∧ alterutra et quæ iis interjacent II, 25, 71. ∧ eadem in textu, sed habet margo prima manu, 130.

III. Καὶ θήσ.—κιβωτὸν 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 53. θήσεις] + ἐκεῖ Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet εκει margo 85. + idem in charact. minore Alex. τοῦ μαρτ.] ∧ 75. καὶ 2°] ∧ 72. σκεπάσεις] σκεπασης 75, 131. Slav. τὴν κιβωτ. 2°] αυτην 106. + του μαρτυριου II, 25. τῷ καταπετ.] τω κατασκεπασματι 52. και το καταπετασμα 72.

IV. εἰσοίσεις 1°] στησεις 55. *inferas* Slav. Ostrog. προθήσ.] προσθησ. 71. Compl. exprimit στρώσεις Copt. τὴν πρόθ.] την τραπεζαν VII. *panes etiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] ∧ Arab. 3. εἰσοίσεις 2°] ἐσοίσεις Compl. *inferas* Slav. Ostrog. ἐπιθήσ.] *imponas* Slav. Ostrog. *pones super illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 2°] ∧ 19, 108.

V. θυσιαστήρ.] θυμιαστηριον (sic) 118. θυμιατηριον 106. sic margo 85. τὸ χρυσ.] *auri* Georg. τὸ θυμιᾶν] το θυμιασαι

ΚΕΦ. XL.

εἰς τὸ θυμιᾶν ἐναντίον τῆς κιβωτȣ̃· καὶ ἐπιθήσεις κάλυμμα καταπετάσματος ἐπὶ τὴν θύραν τῆς
6. σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίȣ, Καὶ τὸ θυσιαςήριον τῶν καρπωμάτων θήσεις παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς
7. τȣ̃ μαρτυρίου· καὶ περιθήσεις τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ αὐτῆς ἁγιάσεις κύκλῳ. Καὶ λήψῃ
τὸ ἔλαιον τȣ̃ χρίσματος, καὶ χρίσεις τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῇ, καὶ ἁγιάσεις αὐτὴν,
8. καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ἔςαι ἁγία. Καὶ χρίσεις τὸ θυσιαςήριον τῶν καρπωμάτων, καὶ
9. πάντα τὰ σκεύη αὐτȣ̃. Καὶ ἁγιάσεις τὸ θυσιαςήριον, καὶ ἔςαι τὸ θυσιαςήριον ἅγιον τῶν
10. ἁγίων. Καὶ προσάξεις Ἀαρὼν καὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς αὐτοῦ, ἐπὶ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου,
11. καὶ λȣ́σεις αὐτȣ̀ς ὕδατι. Καὶ ἐνδύσεις Ἀαρὼν τὰς ςολὰς τὰς ἁγιὰς, καὶ χρίσεις αὐτὸν, καὶ
12. ἁγιάσεις αὐτὸν, καὶ ἱερατεύσει μοι. Καὶ τȣ̀ς υἱοὺς αὐτȣ̃ προσάξεις, καὶ ἐνδύσεις αὐτȣ̀ς χιτῶ-
13. νας. Καὶ ἀλείψεις αὐτȣ̀ς ὃν τρόπον ἤλειψας τὸν πατέρα αὐτῶν, καὶ ἱερατεύσȣσί μοι· καὶ ἔςαι,
14. ὥςε εἶναι αὐτοῖς χρίσμα ἱερατείας εἰς τὸν αἰῶνα, εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς

32, 129. Compl. margo θυμιαμα 85. sic margo prima manu 130. το θυμιαμα in textu 15, 55. Slav. ἐναντίον] ενωπιον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. κιβωτ.] + του μαρτυριου VII, X, 14, 16, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Ms. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπιθ.—τῆς σκηνῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18. Habuit sine dubio Codex archetypus τȣ μαρτυριου tam ante καὶ ἐπιθ. quam post σκηνῆς, et hoc peperit errorem. ἐπιθήσεις] θησεις VII, X, 14, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 387. *imponas* Slav. κάλυμμα] το καλυμμα X, 29, 32, 64, 72, 128. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. κατακαλυμμα 85. το κατακαλ. VII, 14, 16, 19, 25, 30, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134. παρα margo prima manu, scil. quantum videtur, ut παρακαλυμμα legeretur, 130. καταπετάσμ.] του πετασμ. 128. του καλαπετασμ. VII, X, 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. του παραπετασμ. 72. ἐπὶ τὴν θύρ.] εις την θ. 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 78, 85. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επι της θυρας 53, 56. τῆς σκηνῆς] + σκεπην (sic) 72. Præcedebat forsan in archetypo signum, quod omisit Librarius. Aquilæ etenim est, quantum videtur, versio. Vide Hexapla infra xl, 26. τȣ̃ μαρτ.] ∧ Compl. ※ præmittit (sic) Arm. 1. μαρτυρίου—μαρτυρίου in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 71, 72. Cyr. Al. iv, 390.

VI. θήσεις] επι margo prima manu, (scil. ut legeretur επιθησεις) 130. τὰς θύρ.] την θυραν VII, X, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ μαρτυρίου] præmittit σκεπην (sic) 72. Vide comma V prope finem. *domus* ※ *testimonii* (sic) Arm. 1. sic sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + και θησεις τον λουτηρα αναμεσον της σκηνης τȣ μαρτυριȣ και αναμεσον τȣ θυσιαςηριȣ, και δωσεις εκει υδωρ 72. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem, nisi quod ἐν αὐτῷ ὕδωρ habeat, Compl. + eadem nisi quod exprimat σπείσεις ἐν αὐτῷ ὕδωρ, Slav. Mosq. καὶ περιθ. τὴν σκην.] και περιθ. την αυλην κυκλω VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 3. Κυριω κυκλω obelo notata (præcedentia perierunt) V. καὶ θήσεις τὴν αὐλὴν κύκλῳ Compl. Alex. *et pones tabernaculum* Arab. 1. 2. *et circumpones atrium portæ atrii* (sic) *et unges circulo tabernaculum* Arm. 1. aliique. sic, sed *et unges circulo tabernaculum* uncis includit, Arm. Ed. *et tabernaculum atrii* tantum, et connectit cum sqq. Georg. καὶ πάντα cum sqq.] ※ και θησεις τον λȣτηρα αναμεσον της σκηνης τȣ μαρτυριȣ, και αναμεσον τȣ θυσιαςηριȣ, και δωσεις εκει υδωρ· και θησεις την αυλην κυκλω και δωσεις το επισπαςρον της πυλης της αυλης V. καὶ θήσεις τὸ καταπέτασμα τῆς πύλης τῆς αὐλῆς Compl. ※ καὶ δώσεις τὸ ἐπίσπαςρον τῆς πύλης τῆς αὐλῆς, in charact. minore, Alex. *et omnia quæ in illo sanctificabis circulo* ※ *et pones lavacrum sub tabernaculo in testimonium et sub thysiasterio, et capies illic aquam et unges tabernaculum circulo* Arm. 1. sic, nisi quod *et omnia quæ in illo sanctificabis circulo* uncis includant, et *sub tabernaculo testimonii* habeant, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *et omnia quæ in eo, et sanctificabis ea Domino in circulo ejus* (vel, *illorum*) *et pones lavacrum medium inter tabernaculum testimonii et medium inter thysiasterium, et dabis illic aquam, et circumpones huic tabernaculum, et suspendas* (sic) *velum portæ aulæ* (sic) Arab. 1. 2. αὐτῆς] εν αυτη 15, 19, 53, 55, 56, 71, 108, 129. Ald. Copt. Cyr. Al. iv, 390. et sic, ut modo vidimus, Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. λήψῃ] ληψει 59. τοῦ χρίσμ.] της χρισεως 118. Alex. χρίσεις] *ungas* Slav. Ostrog. καὶ ἁγ. αὐτ.] præmittit ※ Arm. 1. σκ. αὐτῆς] εν αυτη σκ. 73. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. *adeo ut sint* Arabs in Copto-Arab. Ed. *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγία] *hæc sancta* Arab. 1. 2.

VIII. χρίσεις] αρεις εις (ut dicitur, sed aut est in hoc Codice, aut fuit in archetypo, χρεισεις) V. *ungas* Slav. τὸ θυσιαςήρ.—τὸ θυσιαςήρ. in com. 9] ∧ alterutra et quæ iis interjacent VII, 76. θυσιαςήριον] αγιαςηριον 78. τὰ σκεύη αὐτȣ̃] αυτου τα σκευη II, VII, X, 15, 16, 18, 25, 30, 55, 57, 59, 64, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipf. τα αυτου σκ. 14, 75. Cat. Nic. τα σκ. tantum 54, 76, 108. τὰ ἐν αὐτῷ σκ. Cyr. Al. i, parte prima, 362. + καὶ χρίσεις τὸν λȣτῆρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτȣ̃, καὶ ἁγιάσεις αὐτόν. Compl.

IX. ἁγιάσ.] + αυτου 129. τὸ θύσ. 1°—τὸ θύσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent VII, 76. καὶ ἔςαι] præmittit ※ Arm. 1. *et esto* Slav. Ostrog. τὸ θυσιας. 2°] αυτο 72. ∧ 71. Georg. ἅγιον τῶν ἁγ.] αγια των αγ. 57. αγια αγ. 54. + και χρισεις τον λουτηρα και την βασιν αυτȣ, και αγιασεις αυτον 72. Arab. 1. 2. Atque hujusce forsan additamenti servat nonnihil, nam habet ※ τον: (sic, in initio lineæ) V. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem, nisi quod *illam* ad finem habeat, Slav. Mosq.

X. προσάξεις] *adducas* Slav. Ἀαρὼν] ※ τον: Ααρ. V. ἐπὶ] *apud* (παρὰ) Slav. Georg. τὰς θύρ.] *portam* cum art. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. καὶ λȣ́σεις] ∧ hæc, cum sqq. usque ad initium 31 commatis, 72. αὐτȣ̀ς] *illum* Slav. Ostrog. ὕδατι] εν υδατι 32. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. + καθαρω 118.

XI. Καὶ ἐνδύσ.] *et induas* Slav. ∧ καὶ Copt Ἀαρ.] ※ τον: Ααρ. V. præmittit τὸν sub ※ in charact. minore Alex. καὶ χρίσ. αὐτ.] ∧ 75. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. καὶ ἁγ.] ∧ καὶ Coptus in Copto-Arab. Ed. ἱερατεύσει] ιερατευει 134. *sacra faciat* Slav. *adeo ut sacra faciat* (ὥςε ἱερατεύειν) Arabs in Copto-Arab. Ed. *ad sacra facienda* Georg.

XII. Hoc comma cum sqq. usque ad ἱερατεύσουσί μοι exclusive in 13 commate, uncis includit Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς αὐτ. πρ.] πρ. τους υιους αυτ. V. *filios ejus adducas* Slav.

XIII. ἀλείψεις] αλειψης 75, 106. καὶ 2°] ∧ Slav. Mosq. ἱερατεύσουσί] ιερατευουσι 134. ιερατευσωσι 16, 25, 52, 130, 131. Slav. + *illi* Georg. μοι] *coram me* Georg. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. ὥςε εἶναι αὐτοῖς] ωςε ειναι αυτους 15, 16, 25, 32, 52, 75, 78, 84, 131. Cat. Nic. *illis tantum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χρίσμα] + αιωνιον V. Arab. 1. 2. Arm. 1. + idem in charact. minore Alex. præmittunt *illorum* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *in unctionem* Slav. ἱερατείας] ιερωσυνης 108. ιερον 32, 52, 54. Cat. Nic. *sacerdotium* in nominativo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sacerdotii* Georg. *in sacerdotium* Arab. 1. 2. εἰς τὸν αἰῶνα] ∧ 29, 53. εἰς τὰς γ. αὐτ.] præmittunt και 14. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in generationibus eorum* Coptus in Copto-Arab. Ed. *in generationibus vestrûm* Copt. Ms.

πάντα, ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος, οὕτως ἐποίησε. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ μηνὶ τῷ πρώτῳ, τῷ 15.
δευτέρῳ ἔτει, ἐκπορευομένων αὐτῶν ἐξ Αἰγύπτου νουμηνίᾳ, ἐστάθη ἡ σκηνή. Καὶ ἔστησε Μωυσῆς 16.
τὴν σκηνὴν, καὶ ἐπέθηκε τὰς κεφαλίδας, καὶ διενέβαλε τοὺς μοχλοὺς, καὶ ἔστησε τοὺς στύλους. Καὶ 17.
ἐξέτεινε τὰς αὐλαίας ἐπὶ τὴν σκηνὴν, καὶ ἐπέθηκε τὸ κατακάλυμμα τῆς σκηνῆς ἐπ' αὐτὴν ἄνω-
θεν, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ λαβὼν τὰ μαρτύρια ἐνέβαλεν εἰς τὴν κιβωτόν· 18.
καὶ ὑπέθηκε τοὺς διωστῆρας ὑπὸ τὴν κιβωτόν. Καὶ εἰσήνεγκε τὴν κιβωτὸν εἰς τὴν σκηνὴν, καὶ ἐπέ- 19.
θηκε τὸ κατακάλυμμα τοῦ καταπετάσματος, καὶ ἐσκέπασε τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, ὃν τρόπον
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐπέθηκε τὴν τράπεζαν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, τὸ πρὸς 20.
Βοῤῥᾶν ἔξωθεν τοῦ καταπετάσματος τῆς σκηνῆς. Καὶ προσέθηκεν ἐπ' αὐτῆς ἄρτους τῆς προ- 21.
θέσεως ἔναντι Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἔθηκε τὴν λυχνίαν εἰς τὴν 22.
σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, εἰς τὸ κλίτος τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς Νότον. Καὶ ἐπέθηκε τοὺς λύχνους αὐ- 23.
τῆς ἔναντι Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἔθηκε τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυ- 24.

XIV. πάντα ὅσα] παντα α 75. ∧ πάντα 59. præmittit κατα V. præmittit idem in charact. minore Alex. *sic ut* Arab. 3. Georg. ἐνετείλατο] συνεταξεν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. sic in textu, sed ενετειλατο margo prima manu, 130. εταξεν 73. *semel mandavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ Κύριος] αυτω ο Κυρ. 54. Arab. 3. Κυρ. αυτω 75. *illi Deus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ αὐτῷ Georg. οὕτ. ἐπ.] ∧ 53, 106. *sic fecerunt* Copt. *sic et fecit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. τῷ μηνὶ] ∧ τῷ 108. *die* Copt. τῷ δεύτ. ἔτει] ∧ 14, 16, 77, 131. ετει τω δευτ. V. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittunt εν 54, 74, 84, 106, 134. Slav. Arm. 1. ∧ τῷ Alex. ἐκπορευομ. αὐτ. ἐξ Αἰγ.] habet sub ÷ V. habet sub ÷ Alex. ἐκπορευομ.] πορευομ. 14, 16, 25, 52, 77, 78, 85. Cat. Nic. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 14, 16, 25, 30, 52, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Coptus in Copto-Arab. Ed. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς Αἴγυπτον (sic) Cyr. Al. vi, parte prima, 215, sed alibi ut Vat. νουμηνίᾳ] εις νουμηνιαν 53. νεομηνίας Cyr. Al. i, parte prima, 328. *in prima die mensis* Slav. Ostrog. *in novilunio* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ ἔστ.] εστ. δε 53, 56. ἔστησε] αναστησε (sic) 32. σκηνὴν] + sub ※ και εθηκεν τας βασεις αυτης V. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + *et imposuit bases ejus* Slav. Mosq. + *testimonii* cum articulo Arab. 3. καὶ ἐπέθ. τ. κ.] præmittit ※ Arm. 1. *firmavit columnas* Arab. 3. τὰς κεφ.] το κατακαλυμμα της σκηνης 118. *bases* Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + αυτων 76, 106. + αυτης V, VII, X, 16, 18, 25, 32, 52, 59, 64, 73, 74, 75, 78, 83, 84, 85, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. καὶ διενέβ. τ. μ.] και ενεβαλε τ. μ. V, 18, 19, 53, 75. και διεβαλεν τ. μ. 29. *annulis instruxit ligna transversa ejus* Arab. 3. *impegit paxillos ejus et immisit fulcra ejus* Arab. 1. 2. *et constituit columnas ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης V. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + idem Arabs in Copto-Arab. Ed. στύλους] + αυτης V, VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. præmittit *illius* in fœminino Coptus in Copto-Arab. Ed. *funes illius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. τὴν σκηνὴν] της σκηνης 19. ἐπέθηκε] επεθηκαν 71, 108. Compl. τὸ κατακάλ.] το καλυμμα 30, 32, 53. Compl. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὴν ἄνωθ.] ανωθ. επ' αυτ. 30, 54, 75. επ' αυτοις ανωθ. 53. υπ' αυτην ανωθ. 59. + *et imposuit* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. τῷ Μ.] αυτω ο Θεος 53.

XVIII. τὰ μαρτύρ. ἐνέβ.] ενεβ. τα μαρτυρ. V, 58. *testimonia illa injecit* Georg. τὴν κιβ. 1°] αυτην III. habet ut Vat. sed in charact. minore, Alex. τὴν κιβ. 1°——τὴν κιβ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52. eadem uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. ὑπέθηκε] επεθηκε 14, 16, 25, 57, 59, 75, 77, 131. Alex. διωστῆρας] διασζωστηρας (sic, sed primum σ cruce supra notatur) V. ὑπὸ] επι 75. τὴν κιβ. 2°—τὴν κιβ. 1° in com. 19] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. τὴν κιβωτόν 2°] ※ την κιβωτον: ※ και εθηκεν ※ το ιλαστηριον επι της κι ※ βωτου επανωθεν: (sic) V. habent eadem sine signo Arab. 1. 2. + και επεθηκεν το ιλαστηριον επανω της κιβωτου ανωθεν 58. + eadem sub ※ Arm. 1. + eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + eadem, nisi quod omittant ανωθεν, Compl. Slav. Mosq. + in charact. minore sub ※ καὶ ἐπέθηκε τὸ ἱλαστήριον ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ ἐπάνωθεν Alex.

XIX. εἰσήνεγκε] επεθηκε 52. Cat. Nic. σκηνὴν] + του μαρτυριου 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. καὶ ἐπέθ.——τοῦ μαρτυρίου] *extendit aulæa super tabernaculum* Aug. ἐπέθηκε] υπεθηκεν 53, 129. εθηκε 14, 16, 25, 52, 57, 77, 78, 131. Cat. Nic. τὸ κατακάλ. τοῦ καταπετ.] το καλυμμα του καταπ. 14, 16, 32, 53, 57, 73, 131. Ald. Cat. Nic. το καταλυμμα (sic) του καταπ. V. τὸ κατακαλυμματος primo, sed ex corr. antiquæ manus habet ut Vat. VII. κιβωτὸν 2°] σκηνην 75. Κύριος] ∧ X. *Deus* cum articulo Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. τῷ Μ.] ∧ 54. ∧ τῷ Armeni Codd. pauci. Arm. Ed.

XX. ἐπέθηκε] εθηκε V, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. τράπεζ.] + *auream* Arm. 1. εἰς τὴν σκ.] εν τη σκηνη 54, 75. τοῦ μαρτυρ.] + επι το κλιτος της σκηνης του μαρτυριου II, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Coptus in Copto-Arab. Ed. + eadem, cum duobus punctis ad finem, sed sine signo ullo Hexaplari præeunte, V. + eadem, sed τοῦ μαρτυρίου ÷ signat, Alex. + επι το κλιτος του μαρτυριου 19, 108. + επι το κλιτος της σκηνης 14, 53, 58, 128. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. τὸ πρ. Βοῤῥ.] απο Βορρα 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Coptus in Copto-Arab. Ed. sic, sed margo ut Vat. 85. sic, sed margo prima manu ut Vat. 130. αυτης απο Β. 75. ∧ τὸ 29, 74, 76, 84, 106, 128, 129, 134. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. του πρ. Β. X, 19. τα πρ. Β. 18. το επι Β. 71. + *ad latus Boreale tabernaculi testimonii* (sic) Copt. ἔξωθ.] και εξωθ. 75. τοῦ καταπετ.] exprimunt τοῦ προσώπου Arab. 1. 2. τῆς σκηνῆς] ∧ 58. habet sub ÷ Alex. *portæ tabernaculi* Arab. 1. 2.

XXI. προσέθηκ.] προεθηκ. 16, 25, 32, 52, 57, 64, 76, 84, 106, 118, 128, 130, 134. Lips. Cat. Nic. ἐπ' αὐτῆς] εν αυτη 59. ἄρτ. τῆς προθ.] τους αρτ. τ. πρ. 56, 75. Compl. της προθ. αρτους V, 58. αρτ. προθ. 19, 54, 118. exprimit τοὺς προκειμένους ἄρτ. Slav. Ostrog. ἔναντι] εναντιον VII, 56, 59, 64, 84, 106, 118, 128, 134. Alex. ενωπιον 58. ὃν τρόπ. cum sqq.] ∧ 106. Arab. 3. συνέταξε] margo ενετειλατο X. Κύρ. τῷ Μ.] *illi Dominus* Slav. Ostrog. Μωυσῇ—Μωυσῇ in com. 23] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XXII. ἔθηκε] επεθηκε 19. Ald. εἰς τὴν σκην.] *in tabernaculo* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ∧ Arab. 1. 2. τοῦ μαρτ.] + απεναντι της τραπεζης 58. + eadem sub ※ V. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + ἐναντίον τῆς τραπέζης Compl. Slav. Mosq. + *coram thysiasterio* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *coram mensa et testimonio* Arab. 1. 2. τῆς σκηνῆς] ∧ Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ πρ.] τῆς πρ. Cat. Nic.

XXIII. ἐπέθηκε] εθηκε 16, 25, 53, 57, 77, 85, 129, 131. Cat. Nic. sic, sed επεθηκεν margo prima manu, 130. αὐτῆς] præmittunt ÷ V. Alex. *super eam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ejus super eam* Arab. 3. ἔναντι] εναντιον VII, 56, 59, 64, 74, 76. Ald. Alex. ενωπιον 58. Κυρίου] + *Deo* Copt. ὃν τρόπ.] ως 58. ∧ cum sqq. 53, 106. συνέταξε] margo ενετειλατο 85. sic margo prima manu 130. Κύρ. τῷ Μ.] αυτω ο Θεος 19, 108.

ΚΕΦ. XL.

25. σοῦν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου ἀπέναντι τοῦ καταπετάσματος, Καὶ ἐθυμίασεν ἐπ᾽ αὐτοῦ θυμίαμα
26. τῆς συνθέσεως, καθάπερ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ τὸ θυσιαστήριον τῶν καρπωμάτων
27. ἔθηκε παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς. Καὶ ἔστησε τὴν αὐλὴν κύκλῳ τῆς σκηνῆς, καὶ τοῦ θυσιαστη-
28. ρίου· καὶ συνετέλεσε Μωυσῆς πάντα τὰ ἔργα. Καὶ ἐκάλυψεν ἡ νεφέλη τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου·
29. καὶ δόξης Κυρίου ἐπλήσθη ἡ σκηνή. Καὶ οὐκ ἠδυνάσθη Μωυσῆς εἰσελθεῖν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ
30. μαρτυρίου, ὅτι ἐπεσκίαζεν ἐπ᾽ αὐτὴν ἡ νεφέλη, καὶ δόξης Κυρίου ἐνεπλήσθη ἡ σκηνή. Ἡνίκα δ᾽ ἂν
31. ἀνέβη ἡ νεφέλη ἀπὸ τῆς σκηνῆς, ἀνεζεύγνυσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ σὺν τῇ ἀπαρτίᾳ αὐτῶν. Εἰ δὲ μὴ
32. ἀνέβη ἡ νεφέλη, οὐκ ἀνεζεύγνυσαν ἕως ἡμέρας, ἧς ἀνέβη ἡ νεφέλη. Νεφέλη γὰρ ἦν ἐπὶ τῆς σκη-

XXIV. ἔθηκε τὸ θυσ.] το θυσ. επεθηκε 52. ἐπέθ. τὸ θ. Ald. τὸ χρυσ.] *auri* Georg. ἐν τῇ σκ.] εις την σκηνην 16, 25, 30, 32, 52, 57, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. sic, sed margo ut Vat. 85. τοῦ καταπ.] *faciem portæ* Arab. 1. 2.

XXV. ἐπ᾽ αὐτοῦ θυμ.] επ᾽ αυτ. το θ. II, V, 15, 19, 56, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. *super illud thymiamate* Slav. Mosq. *super illud in thymiamate* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illud thymiamate* Slav. Ostrog. τῆς συνθ.] *pulchrum* Arab. 3. καθάπερ] ον τροπον VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 128, 130, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθα 15, 55, 75. ^ cum sqq. 53, 71, 106. συνέταξε] margo ενετειλατο 85. sic margo prima manu 130. Κύριος] præmittit articulum Georg. *Deus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μωυσῇ] + sub ※ και εθηκεν το επισπαστρον της θυρας της σκηνης: V. + eadem Compl. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem sub ※ in charact. minore Alex.

XXVI. θυσιαστήριον] θυμιατηριον 82. καρπωμ.] ολοκαρπωμ. 118. ἔθηκε] ἐπέθηκε Ald. παρὰ] προς 32. τὰς θύρ.] την θυραν V, 58. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην.—τῆς σκην. in com. 27] ^ alterutra et quæ iis interjacent 18. τῆς σκηνῆς] την σκηνην 19. + του μαρτυριου X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. + της σκεπης του μαρτυριου, και ανηνεγκεν επ᾽ αυτου την ολοκαυτωσιν, και την θυσιαν, και εποιησε τον λουτηρα ινα νιπτωνται εξ αυτου Μωσης και Ααρων, και υιοι αυτου, τας χειρας αυτων και τους ποδας εκπορευομενων (sic) αυτων εις την σκηνην του μαρτυριου η οταν προσπορευονται (sic) προς το θυσιαστηριον ενιπτοντο εξ αυτου, καθαπερ συνεταξε Κυριος τω Μωση 58. + sub ※ της σκεπης: (infert hic in charact. majore του μαρτυριου Alex.) και ανηνεγκεν επ᾽ αυτου την ολοκαυτωσιν και την θυσιαν: (sic) καθα ενετειλατο Κυριος τω Μωση: (Μωυσῇ Alex.) και εποιησεν τον λουτηρα ※ αναμεσον της σκηνης του μαρτυριου και αναμεσον ※ του θυσιαστηριου· και εδωκεν εκει υδωρ ινα νιπτωνται εξ αυτου Μωσης (Μωυσῆς Alex.) και Ααρων και οι υιοι αυτου τας χειρας αυτων και τους ποδας εισπορευομενων αυτων εις την σκηνην του μαρτυριου η οταν προσπορευονται (προσπορεύωνται Alex.) προς το θυσιαστηριον ÷ λειτουργειν, ενιπτοντο εξ αυτου, καθαπερ συνεταξεν Κυριος τω Μωση V. eadem fere, cum asterisco et obelo in suis locis, et omnia, nisi ubi aliter notatum, in charact. minore habet hic Alex. + consimilia, nisi quod habeant *pedes eorum*, Arab. 1. 2. + τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἀνήνεγκεν ἐν αὐτῷ ὁλοκαύτωμα καὶ θυσίαν, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ· καὶ ἐποίησε τὸν λουτῆρα ἀναμέσον τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἀναμέσον τοῦ θυσιαστηρίου· καὶ ἐπέθηκεν ἐν αὐτῷ ὕδωρ, ἵνα νίπτωνται ἐξ αὐτοῦ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ τοὺς πόδας, εἰσπορευομένων αὐτῶν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ἢ ὅταν προπορεύωνται πρὸς τὸ θυσιαστήριον λειτουργεῖν ἐνίπτοντο ἐξ αὐτοῦ, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Compl. Slav. Mosq. + *testimonii, et attulit in eo holocaustum, et sacrificium, ut imperavit Dominus Moysi, et posuit lavacrum* ※ *medium inter tabernaculum testimonii et medium inter thysiasterium, et imposuit in illo aquam, ut lavarent ex eo Moyses et Aaron et filii ejus manus et pedes eorum, cum proficiscantur in tabernaculum testimonii, aut cum prodeant ad thysiasterium* ※ (sic) *sacra facere, lavabant ex eo, ut imperavit Dominus Moysi* Arm. 1. + eadem nisi quod omittant signa et habeant *Deus Moysi* in fine, Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ ἔστησε—τοῦ θυσιας.] ^ hæc et quæ iis interjacent III. habet eadem in charact. minore Alex. καὶ ἔσ. τὴν αὐλ.] και εσ. την σκηνην 129. Coptus in Copto-Arab. Ed. *et super atrium* Aug. τὴν αὐλὴν] *portam* (quasi fuerit πύλην in Græco) Slav. Mosq. exprimit τὸ ἐπίσπαστρον Slav. Ostrog. σκηνῆς] αυλης 129. Coptus in Copto-Arab. Ed. καὶ τοῦ θυσ.] ^ 82. Coptus in Copto-Arab. Ed. ^ καὶ 58, 71, 106. του μαρτυριου VII, 75. habet eadem margo prima manu 130. καὶ τοῦ μαρτυρίου Compl. καὶ συνετ.] ως δε συνετ. 118. præmittit sub ※ και εθηκεν το επισπαστρον της πυλης της αυλης V. præmittit eadem sub ※ in charact. minore Alex. præmittunt καὶ ἔθηκε τὸ ἐπίσπαστρον τῆς θύρας τῆς αὐλῆς Compl. Slav. Mosq. præmittunt eadem, nisi quod τὸ ἐπίσπαστρον exprimant in num. plurali, Arab. 1. 2. præmittunt eadem, nisi quod ^ τῆς θύρας, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα] habet sub ÷ Alex. π. τὰ ἔργα] τα εργα π. 75. ※ *omne opus* (sic) Arm. 1. habent eadem sine signo Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ 1°] ^ 118. ἐκάλυψεν] συνεκάλυψεν Cyr. Al. i, parte prima, 353. τοῦ μαρτυρίου] ^ 53. δόξης Κυρίου ἐπλήσθη ἡ σκ.] δοξης Θεου επλ. η σκ. 59. δοξη Κ. επλησε την σκ. 75. η δοξα Κ. ενεπλησε την σκ. 73, 76. η δοξα Κ. επλησε την σκ. 16, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 131, 134. Cat. Nic. sic, sed margo δοξης Κ. επληρωθη η σκ. prima manu, 130. δοξης Κ. επληρωθη η σκ. in textu, sed margo ut Vat. 64. sic Cyr. Al. l. c. ἡ σκηνή—ἡ σκηνή in com. 29] ^ alterutra et quæ iis interjacent, sed margini adscripsit prima manus, Arm. 1.

XXIX. ἠδυνάσθη] εδυνασθη V, 15, 58. ηδυνηθη X, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 353. ἐπεσκίαζεν] επεσκιασεν 129. Compl. εσκιαζεν 118. ἡ νεφ.—ἡ νεφ. in com. 30] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71. ἡ νεφ.—ἡ νεφ. 1° in com. 31] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. καὶ δόξης] οτι δοξης 32. ^ καὶ Georg. ἐνεπλήσθη] επλησθη II, V, X, 16, 18, 19, 52, 54, 56, 59, 75, 78, 82, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. ἡ σκηνή] *nubes* cum articulo Arab. 3.

XXX. Ἡνίκα δ᾽ ἂν] ηνικα δε V, 18, 54, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 353. *factum est autem quando* Copt. *et quando* Georg. *quando* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ νεφ. ἀπὸ τ. σκ.] απο τ. σκ. η νεφ. II. *nubes in tabernaculum* Slav. Ostrog. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ἀπὸ τ. σκ. Arab. 2. ἀνεζεύγν.] και ανεζευγν. 19, 108. *profecti sunt* Copt. οἱ] uncis includit, supplementum scil. ab Editore, Cat. Nic. ἀνεζ.—ἀνεζ. in com. 31] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 58. σὺν τῇ ἀπ. αὐτ.] ^ 71. εν τη απ. αυτ. 129. *proficiscentes cum sarcinis suis* Syr. ἀπαρτίᾳ] απαρτεια: (cum signo finali) V. + *omni* Copt. præmittunt *omni* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. Εἰ δὲ μὴ ἀν.] και ει δε μη αν. 72. *et si non ascenderit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ νεφ. 1°] + απο της σκηνης 106. ἡμέρ.] της ημερ. V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. *ad diem ascendentem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die* Slav. Mosq. ἧς ἀν. ἡ νεφ.] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ νεφ. 2°] ^ V, 58.

XXXII. Νεφ. γὰρ] η νεφ. γαρ 58, 75. Ald. *quia nubes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριου V, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem alia manus supra lineam 131. + idem in charact. minore Alex. ἦν 1°] ^ 72. καὶ πῦρ] ^ καὶ Slav. Ostrog. interponunt articulum Arab. 1. 2. ἐπ᾽ αὐτῆς νυκτ.] επ᾽ αυτην νυκτ. 32, 52, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. νυκτας επ᾽ αυτης V. νυκτ. επ᾽ αυτης 58, 72. ἐναντίον] εναντι 128. και ενωπιον 75. ενωπιον V, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 131. Cat. Nic. sic, sed margo εναντιον prima manu, 130. Ἰσραὴλ] του

νῆς ἡμέρας, καὶ πῦρ ἦν ἐπ' αὐτῆς νυκτὸς ἐναντίον παντὸς Ἰσραὴλ, ἐν πάσαις ταῖς ἀναζυγαῖς αὐτῶν.

Ισρ. 19, 108. οικου Ισρ. V, 16, 25, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. ταῖς ἀναζ.] exprimunt in genitivo plurali Arab. 1. 2. ταῖς ἀναζ.] ^ ταῖς V, 72. notatur in marg. ^ ταῖς, 85. ἀναζυγαῖς] αναζυγιαις V, 19, 72. sic margo prima manu, 130. *domiciliis* Copt.

In capite hujus Ed. xxxvii, commati 2, (i. e. Cap. xxxvi, Ed. Compl. post πάσαις ταῖς αὐλαίαις) et rursus in capite xxxviii, commati 19 (i. e. cap. xxxvi, Ed. Compl. post καὶ ἐγένετο ἐν) subjiciunt Compl. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. plura, quibus in Ed. Vat. nihil per hæc quinque ultima capita respondens reperio. Has ergo Complutensis textûs particulas cum reliquis dictis exemplaribus collatas hic induximus. Numeramus autem commata singula, ut Grabius enumeravit.

XXXVI, 10. Πέντε δὲ αὐλαῖαι ἦσαν ἐξ ἀλλήλων συνεχόμεναι, ἡ ἑτέρα ἐκ τῆς ἑτέρας. Καὶ πέντε αὐλαῖαι ἦσαν ἐξ ἀλλήλων συνεχόμεναι, ἡ ἑτέρα ἐκ τῆς ἑτέρας. 11. Καὶ ἐποίησαν ἀγκύλας ὑακινθίνας ἐπὶ τȣ̃ χείλȣς τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς, ἐκ τοῦ ἑνὸς μέρους εἰς τὴν συμβολήν· καὶ ὕτως ἐποίησε ἐπὶ τȣ̃ χείλους τῆς αὐλαίας τῆς ἐξωτέρας πρὸς τῇ συμβολῇ τῇ δευτέρᾳ. 12. Πεντήκοντα δὲ ἀγκύλας ἐποίησε τῇ αὐλαίᾳ τῇ μιᾷ, καὶ πεντήκοντα ἀγκύλας ἐποίησεν ἐκ τȣ̃ μέρȣς τῆς αὐλαίας κατὰ τὴν συμβολὴν τῆς δευτέρας, ἀντιπρόσωποι ἀντιπίπτουσαι εἰς ἀλλήλας ἑκάστη. Compl. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed cum his Variantibus. 10. Πέντε—ἑτέρας 1°] και συνεχομενας τας πεντε αυλαιας ετεραν εκ της ετερας 58. sic, sed ^ τας, 72. *et continentes in idem quinque cortinæ cum quinque cortinis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑτέρας 1°——ἑτέρας 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 58, 72. 11. τῆς αὐλ. 1°, 2°] ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑνὸς] ^ 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν συμβολήν] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὕτως] ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τȣ̃ χ.] ^ ἐπὶ 72. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ συμβολῇ τῇ δευτ.] την συμβολην την δευτεραν 72. 12. δὲ] ^ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ αὐλ.] ^ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν συμβ.] ^ τὴν 72. ἀντιπρόσωποι] ^ 58, 72. εἰς ἀλλήλας ἑκάστη] αγκυλαι αλληλαις εις εκαστην 58. sic, nisi quod male αγκυλα αλληλοις habeat, 72.

XXXVI, 19. Καὶ ἐποίησε κατακάλυμμα τῆς σκηνῆς δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα, καὶ ἐπικαλύμματα δέρματα ὑακίνθινα ἐπάνωθεν. 20. Καὶ ἐποίησε στύλους τῆς σκηνῆς ἐκ ξύλων ἀσήπτων, 21. Δέκα πηχέων τὸν στύλον τὸν ἕνα, καὶ πήχεος ἑνὸς καὶ ἡμίσους τὸ πλάτος τȣ̃ στύλου τοῦ ἑνός. 22. Δύο ἀγκωνίσκοι τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ ἀντιπίπτοντες ἕτερος τῷ ἑτέρῳ, ὕτως ἐποίησε πᾶσι τοῖς στύλοις τῆς σκηνῆς. 23. Καὶ ἐποίησε τοὺς στύλους τῆς σκηνῆς εἴκοσι στύλους ἐκ τȣ̃ κλίτους τοῦ πρὸς Νότον. 24. Καὶ τεσσαράκοντα βάσεις ἀργυρᾶς ἐποίησε τοῖς εἴκοσι στύλοις· δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτȣ̃. καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ. 25. Καὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον τὸ πρὸς Βοῤῥᾶν εἴκοσι στύλους, 26. Καὶ τεσσαράκοντα βάσεις αὐτῶν ἀργύρας· δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτȣ̃· καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτȣ̃. 27. Καὶ ἐκ τῶν ὀπίσω τῆς σκηνῆς κατὰ τὸ μέρος τὸ πρὸς θάλασσαν, ἐποίησεν ἓξ στύλȣς. 28. Καὶ δύο στύλους ἐποίησεν ἐπὶ τῶν γωνιῶν τῆς σκηνῆς, ἐκ τῶν ὀπισθίων· καὶ ἦσαν ἐξ ἴσȣ κάτωθεν. 29. Καὶ κατὰ τὸ αὐτὸ ἦσαν ἴσοι ἐκ τῶν κεφαλῶν εἰς σύμβλησιν μίαν· ὕτως ἐποίησεν ἀμφοτέραις ταῖς γωνίαις ταῖς δυσί. 30. Καὶ ἦσαν ὀκτὼ στύλοι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν ἀργυραῖ δεκαέξ· δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτȣ̃. 31. Καὶ ἐποίησε μοχλοὺς ἐκ ξύλων ἀσήπτων πέντε τοῖς στύλοις ἐκ τȣ̃ ἑνὸς μέρους τῆς σκηνῆς. 32. Καὶ πέντε μοχλοὺς τοῖς στύλοις τῷ κλίτει τῆς σκηνῆς τῷ δευτέρῳ· καὶ πέντε μοχλȣ̀ς τοῖς στύλοις τῷ ὀπισθίῳ κλίτει τῆς σκηνῆς, τῷ πρὸς θάλασσαν. 33. Καὶ ὁ μοχλὸς ὁ μέσος ἀναμέσον τῶν στύλων διικνεῖτο ἀπὸ τȣ̃ ἑνὸς κλίτους εἰς τὸ ἕτερον κλίτος. Habent ibidem consimilia 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed cum his Variantibus. 19. κατακάλυμμα] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην.] τη σκηνη 58, 72. δέρματα] *ex corio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 20. στύλους] *duas columnas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην.] τη σκηνη 72. ἀσήπτ.] ασηπτ. εστωτας 58, 72. 21. δέκα πήχ. τὸν στύλ. τὸν ἕνα] δ. π. το μηκ. του στυλου 58. δ. π. το μηκος τω στυλω 72. ἑνὸς 1°] ^ 58, 72. Arm. 1. ἡμίσους] ημισεως 72. πλάτος] exprimit πάχος, atque + *et latitudo*, Arm. 1. exprimunt εὖρος Arab. 1. 2. ἑνός 2°] ^ 72. 22. δύο] *et duo* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγκωνίσκοι] αγκωνισκους 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αγκωνας 72. ἀντιπίπτ.] αντιπιπτοντας 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕτερος] ετερον 58, 72. ὕτως] *et sic* Arab. 1. 2. ἐποίησε] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 23. τȣ̀ς στύλ.] ^ 72. ^ τȣ̀ς 58. τῆς σκ. εἴκ. στύλ.] εικ. στυλ. της σκ. 72. Νότον] Βορραν 58, 72. 24. δύο 1°] *et duas* Arm. 1. εἰς ἀμφότ. 1°—εἰς ἀμφότ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 72. αὐτοῦ 1°, 2°] ^, ut videtur, utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 25. Καὶ τὸ κλίτ. τὸ δευτ.] κατα δε το κλιτ. της σκηνης το δευτ. 58, 72. *et ex latere tabernaculi secundo* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βοῤῥᾶν] Νοτον 58, 72. εἴκοσι] εποιησεν εικ. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 26. τεσσαράκ. βάσ. αὐτῶν ἀργ.] τεσσαρακ. βασ. αυτοις αργ. 58. ^ αὐτῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ στύλῳ 1°, 2°] ^ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἀμφ. τὰ μ. αὐτȣ̃ 1°, 2°] ^ 58, 72. Arab. 1. 2. et, ut videtur, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 27. τὸ μέρ. τὸ πρ.] ^ 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἓξ στύλ.] ^ ἓξ (scil. ex ϛ στύλ. omisit Librarius ϛ) 58, 72. στύλȣς—στύλȣς in com. 28] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 58, 72. 28. ἐκ τῶν ὀπ.] ^ 72. επι των οπ. 58. *ex latere ad tergum* Arm 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἦσ. ἐξ ἴσ. κάτωθ.] ^ Arab. 1. 2. ἐξ ἴσου] *æquales* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 29. ἴσοι] ^ 58, 72. κεφαλῶν] κεφαλιδων 58, 72. + αυτων 72. σύμβλησιν] συγκλεισιν 58. συγκλησιν 72. ὕτως] *et sic* Arab. 1. 2. ἀμφ. ταῖς γ. ταῖς δ.] ταις δ. αμφ. ταις γ. 58, 72. 30. αἱ βάσ.] ^ αἱ 58. δύο βάσ. 1° cum sqq.] ^ 72. τῷ στύλῳ 1°, 2°] ^ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑνὶ 1°—ἑνὶ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 58. εἰς ἀμφ. τὰ μ. αὐτȣ̃] ^ 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 31. τοῖς στύλ.] ^ 72. τω στυλω 58. *uni columnæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑνὸς μέρ. τῆς σκ.] ^ 72. μερ. της σκ. ενος 58. 32. τοῖς στύλ. 1°] τω στυλω 58, 72. *uni columnæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ κλίτει] *ex latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ δευτ.] του δευτερου (sic) 72. τοῖς στύλ. 2°] *uni columnæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὀπ. κλ. τῆς σκ.] της σκ. τω οπισθιω 58, 72. *ex tergo tabernaculi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ πρὸς] ^ τῷ 58, 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. 33. καὶ ὁ μοχλὸς ὁ μέσ. ἀνὰ μ. τῶν στύλ. διικ.] και εποιησε τον μοχλον τον μεσον διικνȣμενον ανα μεσον των στυλων 58, 72. *et fecit medium vectis inter columnas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ ἑνὸς κλ. εἰς τὸ ἕτ. κλ.] απο του κλιτους εις το κλιτος 58, 72. sic, sed sine articulis, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

APPENDIX

CONTINET pauca aliorum Interpretum Græcorum FRAGMENTA, et SCHOLIA, ad Exodum, vel inedita, vel propter aut lectionis varietatem, aut cauſas quaſdam alias, denuo edenda. Codices autem ſinguli, quorum ex marginibus ea plerumque hauſimus, iiſdem, quibus ante, numeris deſignantur.

CAP. I. 5. ἐξ] Θ. αι εκ μηρων. 64. 7. χυδαῖοι ἐγ.] Ἀκ. ἐχέοντο Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐκχεθῆναι οἱ περὶ τον Ἀκύλαν. Theodoret. in Cat. Nic. i, 534. 8. ἕτερος] Α. Σ. Θ. καινος. 127. καινος, οι Λοιποι. X. 13. βια] Α. εντρυ. . . . 64. Σ. εντρυφωντες. Θ. εμπαιγμοι. (ſic, leg. εμπαιγμω, ut habet X.) 127. 14. κατωδύνων] Α. παρεπ. . . . . . 64. Confer Montf. in Hexapl. ad l. 18. ἄρσενα] Α. Θ. παιδια. 64. 19. τίκτουσι γὰρ &c.] Θ. ὅτι ζωογονοῦσιν αὗται, διότι &c. ut apud Montf. Incertus in Cat. Nic. ad l. Ea confirmat Diodorus ibidem. 20. ἐπλήθυνεν] Α. . . . . . . ηθυνεν. 64. Num πολυπληθυνεν? 21. ἐποίησαν] Α. Σ. εποίησεν. Incertus in Cat. Nic. ad l.

CAP. II. 10. Schol. Ευρουσα δε αυτον Θερμωθ η θυγατηρ Φαραω εποιησεν αυτον υιον αυτης, καλεσασα Μωυσην· μως οι Αιγυπτιοι υδωρ καλουσι· σην, αληλωμενος. margo ſecunda manu 131. 21. κατῳκίσθη] Σ. ωρκισε δε Μ. . . . . . ωσε οικ. . . . . Θ. και ηρξατο Μ. . . . . τοίκει . . . . (ſic) 64.

CAP. III. 16. τὴν γερουσιαν] Α. τους πρεσβυτερους. 64. ἐπισκόπῃ ἐπέσκ.] Schol. επιβλεψει επεβλεψα, και ως ανωθεν εφ᾽ υμας βαλλων την οψιν, ουτω μεγαλοπρεπως υμων φροντιζω. 57. Incertus in Cat. Nic. ad l. Quid ſi ἐπιβλέψει ἐπέβλεψα fuerit ab alio Interprete? 22. σκυλεύσατε] Α. Σ. σκυλευσετε. X. ὁ Σύρος, ἐκτινάξατε, κενώσατε, φησίν· Ἀκύλας, συλησατε. Procop. in Cat. Nic. ad l. καὶ σκυλεύσαι τους Αἰγυπτίους· οὕτω γὰρ ὁ Σύμμαχος τὸ σκευάσασθαι ἡρμήνευσεν. Theodoret. Quæſt. in Exod. p. 138, citatus a Scharfenberg. quem vide ad p. 55.

CAP. IV. 24. Ἀγγ.] Α. οι Θεοι. X. Sed Scholion ad imum paginæ, κατα μεν τον Α. Θεος ην. X. κατὰ τοὺς ἄλλους ἑρμηνευτας, ὁ Κύριος. Diodor. in Cat. Nic. ad l. 25. ψῆφον] Α. Σ. πετρον. 78. 26. εστη] huc refert, οι Λοιποι, οτι νυμφιος αιματων συ μοι· οι Λοιποι, ως προς. (ſic) X. Forſan poſtrema ſunt revocanda ad antecedentem vocem πρὸς.

CAP. V. 3. θάνατος ἢ φόνος] Α. λοιμος. Σ. η μαχαιρα. Θ. η ρομφαια. (ſic) 108. Α. Σ. λοιμος η μαχαιρα. X. Equidem refingerem: θάνατος] Α. λοιμος. ἢ φόνος] Σ. η μαχαιρα. Θ. η ρομφαια. 19. οὐκ ἀπολείψετε] Α. ουκ (ſic) υφελειται. X.

CAP. VII. 11. ταῖς φαρμακείαις] Σ. ἐν ἀποκρύφῳ. Incertus in Cat. Nic. i, 882. 14. βεβάρηται] Α. ανενευσεν. X. Sic habet revera, et huc refert. Sed vide Scharfenberg. p. 56.

CAP. VIII. 15. ἀνάψυξις] Α. αναπαυσις. X. 16. σκνίφες] Αλλος, φθειρος. 57. 21. Κυνόμυιαν] "Aquila, *ſcarabæum*." Syrus in Bar-Hebræo. 26. ἐναντίον αὐτῶν] "Symmachus, *in oculis eorum*." Syr. in Bar-Hebræo.

CAP. X. 15. ἐφθάρη] Α. Σ. εσκοτασεν. X.

CAP. XII. 11. μετὰ σπουδῆς, πάσχα ἐστὶ] Α. εν βαθμω, υπερβασις εστι. Σ. εν επιδειξει φασιν υπερμαχησις εστι. 85. Sic quoque, niſi quod εν θαμβω habeant, X, 57. Sed etiam habet, Α. και Σ. φασιν. 57. Α. και Σ. φασεκ. 64. Ex verbis Procopii (in Cat. Nic. ad l.) καλεῖται γὰρ φασὲ, ὅπερ ἐστὶ πλατέσι τοῖς ΒΗΜΑΣΙ χρῆσθαι, videri poteſt haud incredibile, quod fuerit βαθμω in ipſius Codice. Sed θαμβῳ præferunt Druſius, Montfauc. alii. Iidem etiam επειξει Symmacho tribuunt, ex recta, quantum videtur, conjectura. Pro φασιν legend. φασεχ. Confer autem ad Deut. xvi, 1, Aquilam; et ad Num. ix, 2, Symmachum. Forte Σ. i. e. C. ut ſcriptum fuit in Codd. antiquis, nihil aliud erat quam Θ. dimidio minor. Sed cujus eſt Interpretis υπερμαχησις? Hæret in hac voce Scharfenberg. et corruptam putat ex υπερβασις. 41. δύναμις] Α. στρατια. 108. 42. προφυλακὴ] παρατηρησις, ſine nomine Interpretis, 58. παρατηρήσεως in Cat. Nic. ad l.

CAP. XIII. 10. νόμον] Α. ακριβασματα. plane X. 13. λυτρώσῃ] "Theodotion, *excides*." Syr. in Bar-Hebr. 18. πέμπτῃ δε γενεᾷ] Σ. οπλιται. X. Diodor. in Cat. Nic. ad l. 20. ἐν Ὀθομ παρα τὴν ἔρημ.] Α. Σ. Θ. εν Ιουθαν την ερημοτατην. (ſic) X.

CAP. XIV. 2. τῆς ἐπαύλ.] "Theodotion, *Pairoth*." Syr. in Bar-Hebr. 7. τριστάτας] Σ. ανα τρεις. clare X. 10. προσῆγε] Α. Σ. ηγγισεν. 57. 26. ἀποκαταστήτω] Α. επιστραφητω. 57.

CAP. XV. 14. ὠργίσθησ.] Γρηγ. Ν. η Χρ. εκλονησθησαν, εταραχθησαν. 14.

CAP. XVI. 31. ὡς ἐγκρὶς] "Aquila, *ut omelin* (i. e. *pars intima, medulla*) *tritici*." Syrus in Bar-Hebræo. Videtur potius ad ὡσεὶ σπέρμα κορίου referendum.

CAP. XVII. 6. πρὸ τȢ σὲ] Σ. εμπροσθεν σου. 108. 12. ἐστηριγμέναι] Α. επεστηριγμεναι. X. sic, sine nomine Interpretis, 57.

CAP. XVIII. 5. καὶ ἐξῆλθεν Ἰοθὸρ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ] Α. και ηλθεν Ιεθρο (sic) νυμφευτης Μωυσεως. ηλθεν ουν Ιοθορ ο πενθερος Μωυσεως. 130. Excidit nomen Symmachi. 11. ἐπέθεντο αὐτοῖς] Α. Σ. υπερηφανευσαντο εις αυτους. 108. οι Λοιποι, υπερηφανευσαντο. 130. 14. τί τȢτο &c.] Α. τι το ρημα τουτο. Σ. τις ο λογος ȣτος. 57. Σ. τις ο λογος ουτος ον συ ποιεις. 130. Conjectura Montfauconii de utroque Interprete ita confirmatur. Equidem συ ποιεις vix Symmacho, sed Librario potius, tribuerem. 21. ὑπερηφανίαν] οι Λοιποι, πλεονεξιαν. X, 130. De voce μισȢντας, quam quoque Reliquis tribuit Montfaucon. nihil reperio. 22. κȢφιȢσιν] ελαφρυνουσιν. 58. 26. ὑπέρογκον] Α. Σ. σκληρον. δυσχερες. (i. e. Α. σκληρον. Σ. δυσχερες.) 130. οι Λοιποι, βαρυ. X.

CAP. XIX. 13. βολίδι] Α. ρυζησει συν βελεσι. X. Legend. Α. ροιζησει. Σ. συν βελεσι. Ex Σ. ΣΥΝ alterum Σ. excidit.

CAP. XX. 4. εἰδωλ.] οι Λοιποι, γλυπτου. 130. sic; sed forte error est, et legend. γλυπτον.

CAP. XXI. 7. οὐκ ἀπελεύσεται &c.] Σ. ου προσελευσεται &c. ut apud Montfauc. 130. 10. τῶν θυγατέρων] Σ. τῶν νεανιδων. Procop. in Cat. Nic. ad l. 13. ὁ δὲ οὐχ ἑκὼν] Α. και ως ου μεθωδευσεν. 130.

CAP. XXII. 8. πεπονηρεῦσθαι] μετεσχηκεναι. X. Nomen Symmachi hic excidisse statim videbitur. 11. αὐτὸν πεπονηρεῦσθαι] Σ. μετεσχηκεναι αυτο. (leg. forte αυτου) 130. μετεσχηκεναι αυτων (ut edidit Montfauc.) 85. 16. κοιμηθῇ] Α. θελξη. 130. 28. οὐ κακολογήσεις] Α. Σ. Θ. Λȣ. ου καταμασεις. 130. Leg. ουκ ατιμασεις, quæ habent, et Tribus primis tribuunt, 57, 73, 78. Sed Λȣ quid sit haud liquet. Num ΛϹ. i. e. ΛȢκιανος, ?

CAP. XXIII. 11. τὰ ἀγρ. θηρ.] Α. τα ζωα της χωρας. 130. 21. οὐ γὰρ μὴ ὑποστείληταί σε] Σ. ουκ αφησει παραπτωμα υμῶν. Procop. in Cat. Nic. ad l.

CAP. XXIV. 13. ὁ παρεστηκὼς αὐτῷ] Α. Σ. Θ. ο λειτουργος αυτου. 130.

CAP. XXV. 5. ὑακίνθινα] Huc refert, οἱ Λοιποὶ, πεπυρωμένα. (leg. πεπυῤῥωμένα) Cat. Nic. ad l. Referendum videtur ad ἠρυθροδανωμένα. 12. κλίτη] Α. Σ. μερη. 130. 20. ἐκτείνοντες] Α. εκπεταζοντες. Σ. σκεπαζοντες. (sic) X. σκεποντες, sine nomine Interpretis, 58. Sed Symmachi versio hæc ad hunc locum per errorem Librarii refertur. συσκιάζοντες] Σ. σκεπαζοντες. 130. Sic recte ergo collocavit Montfauc. 30. ἄρτους ἐνωπ.] Α. αρτους προσωπου. Σ. προθεσεως. Cat. Nic. ad l. Recte ergo de Symmachi versione conjecit Montfauc. 33. ἐκτετυπ. καρυΐσκ.] Α. ἐξημυγδαλωμένην. ἐκτετορευμένην ἀμύγδαλα. (sic) Cat. Nic. ad l. Librarius hæc ad λυχνίαν in com. 31, retulit, atque adeo formam participiorum, concordantiæ studens, corrupit. Sed Α. εξημυγδαλισμενοι. Σ. εκτετορνευμενοι αμυγδαλα. X. 38. τὸν ἐπαρυστῆρα] οι Λοιποι, λαβιδας. X. ὑποθέματα] οι Λοιποι, πυριατα, καλουμενα τρυβλια. X. Posteriora, forte ut exegetica et Reliquis haud tribuenda, omisit Montfauc.

CAP. XXVI. 15. στύλους] Huc refert, τους στυλους εν τω Εβραϊκω σανιδας λεγει. 56. Fuit hæc, teste ad alium locum Theodoreto, versio Reliquorum. Illos vide in Hexaplis ad cap. xxvii, 10. 36. ἐπίσπαστρον] Α. Σ. πτανυσμα. (leg. παρατανυσμα) 108. 37. καὶ ποιήσεις τῷ καταπετάσματι] ὁ μὲν Ἀκύλας φησὶ, καὶ ποιήσεις τῷ ἐπισπάστρῳ. Procop. in Cat. Nic. i, 858. Dubito tamen de his omnibus. Vide hunc Interpretem in Hexapl. ad comma 36.

CAP. XXVII. 4. ἐσχάραν] Σ. Θ. κοσκηνομα. (leg. κοσκινωμα) 108. 14. τῷ κλίτει] Α. τη ωμια. 130. Α. Σ. τη ωμια. X, 85.

CAP. XXVIII. 4. κίδαριν] κατὰ τὸ Σαμαρειτικὸν, πηλίον, ἤτοι καθ' ἑτέραν γραφὴν μίτραν. Cat. Nic. ad l. Vide ad comma 33, et in Hexapl. 37, 39. 6. ἔργον] Huc refert, Α. το λογιον. 130. Sed referendum ad comma 4. Aquilam ibi vide in Hexaplis. 11. ad finem commatis] Huc refert, Θ. συνεσφραγισμενους. Α. μετεστραμμενους. συνεσφιγμενους. 130. 15. λογεῖον] ὁ Ἑβραῖος, ἐσσήν. Cat. Nic. ad l. 26. Compl. τὸ ὀπισθίον τῆς ἐπωμίδος ἔσωθεν] ο Θ. αντικρυς της επωμιδος εσωθεν. 130. ἐπὶ τȢ στήθους Ἀαρὼν, ὅταν εἰσπορεύηται] Α. επι καρδιας αυτȢ εν τω εισερχεσθαι αυτο. (leg. αυτον) 130. τȢ στήθους 2°] Α. της καρδιας. 130. 27. ὑποδύτην] Α. ενδυμα τȢ επενδυματος. 130. 28. τὸ περιστόμ. ἐξ αὐτȢ μέσ.] Ο. (sic, forte Θ.) το περιστομιον της αρχης αυτου μεσον αυτȢ. Α. . . . . της κεφαλης αυτȢ μεσον αυτȢ. 130. τὴν συμβολὴν] ad hunc locum refert, Α. συμφωνος. (leg. συμφωνως) 130. Item ad hoc comma refert, Α. προσπλοῖς (sic). Σ. Θ. σειρωτον. 130. sed Α. Θ. προσπλοκην. Σ. σειρωτην. X. Compl. μηχανώματος] Σ. κατασκευασματος. 130. ἵνα μὴ ῥαγῇ] Θ. ȣ μη αποσπασθη. Α. Ο. και ου μη σαλευθησεται. Σ. και μη αποκλινθη. (sic) 130. 29. καὶ ποιήσεις] Huc refert, οι Λοιποι, εσυσφιγξεις. 130. Sic, quasi fuerit in archetypo κε συσφιγξ. i. e. και συσφ. ὑπὸ τὸ λῶμα] Α. αποπλεγμα. X. 32. πέταλον] Α. Σ. αφορισμα. X. 33. τῆς μίτρας] Schol. την κιδαριν Ακυλας μιτραν καλει. Θ. υψωμα. X.

CAP. XXIX. 6. τὸ πέταλον] Σ. αφορισμος. (sic) 130. 9. ταῖς ζωναῖς] Α. ζωνη Ααρων. 130. Ο. Σ. ζωνας Ααρων. 85. 14. ἁμαρτίας γάρ ἐστιν] Α. περι αμαρτιας εστιν. 130. 36. τῆς ἁμαρτίας] εξιλασμα. οι Λοιποι, περι αμαρτιας. οι Λοιποι, εξιλαση των αγιων. (sic) 130. Ex ultimis εξιλαση retulit Montf. ad καθαριεῖς. Sed των αγιων forsan pertinet ad τȢ ἁγίου in commate 37. 40. πεφυραμ.] αναπημενης. (sic) 58. Cor-

ruptum hoc ex αναπεπονημενης, et ipso corrupto. Lego αναπεποιημενης, quod forte Theodotionis est. Illum vide in Hexaplis ad comma 2.

CAP. XXX. 4. ψαλίδες ταῖς σκυτάλ.] Schol. σκυταλας μαλλον (lego μεν αλλος) ενταυθα τους αναφορεις ητοι διωστηρας καλει· ψαλιδας δε τους κρικους, ους και εισοδους εκαλεσεν ο . . . . . (supple Συμμαχος ex X. et Cat. Nic.) 64. Σ. εισοδοι. sed paulo post Σ. Θ. εις θηκας. (sic) X. Α. Σ. Θ. τοις αναφορευσι. 108. 14. πᾶς—τὴν ἐπίσκ.] Ἄλλος, πᾶς ὁ παραπορευόμενος ἐν τοῖς ἀριθμοῖς. Cat. Nic. ad l. 16. εἰς τὸ κάτεργ.] Θ. εις την δουλειαν. Σ. εις τα εργα. 108.

CAP. XXXI. 6. καὶ ἐγὼ] Α. Σ. ιδου. 130. 9. καὶ τὸν λουτῆρα] Huc refert, Α. Σ. Θ. και το θυσιαστηριον του θυμιαματος, και το θυσιαστηριον της ολοκαυτωσεως, και παντα τα σκ. αυτης. (sic) 130. habet eadem, sine nomine Interpretis, 85. 13. καὶ ἐν ὑμῖν] Σ. Θ. υμιν. 130. 17. κατέπαυσε καὶ ἐπαύσατο] Α. και διελειπεν και ανεψυξεν. X. Α. διελιπεν και ανεψυξεν. επαυσατο. (sic) 130.

CAP. XXXII. 25. Καὶ ἰδ.—αὐτῶν] Α. ειδεν Μωυσης τον λαον &c. ut in Hexapl. 85. Eidem tribuit eadem, nisi quod habeat τον αποπετασμενον, 130. 26. ἐπὶ τῆς πύλ. τῆς παρεμβ.] Ἄλλος, ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς ἐνορίας τοῦ πλήθους. Cat. Nic. ad l.

CAP. XXXIII. 22. εἰς ὀπὴν] "Aquila, *in fissura.*" Syrus in Bar-Hebræo.

CAP. XXXIV. 22. ἀρχὴν θερισμ. πυρ.] huc refert, πρωτογεννηματων. 130. οἱ Λοιποὶ, ἀρχὴν τῶν πρωτογεννημάτων. Cat. Nic. ad l. Sed, ἀρχὴν] οἱ Λοιποὶ, πρωτογεννηματων. margo Ed. Lips. Vide Scharfenberg. p. 76. 29. αἱ δύο πλάκ.] Ο. και Σ. Λοιποι, αι δυο. (sic) 130.

CAP. XXXV. 11. τὰ παραρύμ.] την σκεπην αυτης, sine nomine Interpretis, X, 85, 130. margo Ed. Lips. Sed τὰ κατακαλύμματα] οἱ Λοιποὶ, τὴν σκέπην αὐτῶν. Cat. Nic. ad l. 12. και τους αναφορεις αυτης] Θ. και τας σανιδας. 130. Haud recte huc relatum a Librario putat Scharfenberg. Eum vide p. 77. 22. ὦ ἔδοξε τῇ διανοίᾳ] Σ. ο αυθαιρετος τη διανοια. 130. 23. εὑρέθη] In versione Aquilæ, quam habent Hexapla, ^ παρ, et ^ τὸ, 130. 29. εἰσελθόντας ποιεῖν π. τὰ ἔργα] Α. του ενεγκειν εις παν το εργον. 130.

CAP XXXVII. 3. καταπέτασμα] Α. παρατανυσμα. (sic) καλυμμα. 130. Α. παρατανυσμα. X. 6. καὶ αἱ βασ αὐτ. πέντε χαλκ.] Α. Θ. και βασεις αυτων πεντε χαλκαι. 130.

CAP. XXXVIII. 2. Compl. κυμάτιον] χειλωνα. (sic) η στεφανωμα. 18. Αλλος, χειλωμα. στεφανην. 25. Α. χειλωμα. Σ. στεφανον. 14. Σαμαρειτικὸν, στέφανον. Cat. Nic. ad l. 3. κλίτος 1°] Α. μέρος. Cat. Nic. ad l. 26. ἐκ τῶν κατόπτρ.—μαρτυρίου] Σαμαρ. τῷ ὁράματι τῶν δυνάμεων τῶν ἰσχυσάντων ἐν θύρᾳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. margo Ed. Lips.

APPENDIX AD E[illegible]

[illegible] hoc [illegible]

vide in Hexapl. [illegible]

CAP. XXI. [illegible]

[illegible]

CAP. XXII. [illegible]

[illegible]

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ.

P R Æ F A T I O

AD LEVITICUM.

Ex Scriptis Codicibus, quorum Variantes ad Leviticum edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de Textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit. Figuræ autem Numerales, poſt quas in hac ſerie plene diſtinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverſo, deſignant Codices, qui continent Levitici librum integrum.

II. III. IV, Incipit in voce ποιησαι cap. iv, 27. Deficit vero, poſt ιδου μετεϐ. . . . cap. xiii, 17, ad και τοις υιοις cap. xxiv, 9; et rurſus poſt ανθρωπος τω cap. xxvii, 16, ad finem libri.

V, Perierunt literæ poſt ο ιε . . . (in vocibus ο ιερευς) cap. iv, 16, ad . πο (in voce απο) ejuſdem commatis; ſed poſt αιματος του μοσχου in hoc commate, ad τȣ μοσχȣ in commate 17, voces a librario omiſſæ ſunt, neque vero, ut putaveram, perierunt. Perierunt voces iterum poſt τον μο . . . (in vocibus τον μοσχον) ejuſdem capitis, commate 20, ad . . τω (nempe in αυτω, quod præmittit Codex ante και εξιλασεται) in eodem commate. Rurſus poſt χιμ . . . . (in voce χιμαρον) ejuſdem capitis commate 23, ad τȣ χιμαρȣ in commate 24, perierunt voces. Deficit vero poſt περι, capitis ejuſdem commate 26, ad ιματιω incluſive in cap. xiii, 49; et ab αυτω, και in cap. xiv, 6, ad finem commatis 32, in eodem; et poſt αφαγνι . . . (in voce αφαγνισαι) cap. xiv, 49, ad cap. xvi, 29; et poſt προσ . . . . . (in voce προσηλυτων) cap. xvii, 10, ad . θνεσιν (in voce εθνεσιν) cap. xviii, 28; et denique poſt δικαια και οιφι cap. xix, 36, ad finem libri.

VII, Deficit in uno folio, ſed in iſto ſupplementum accepit a manu ſæculi poſterioris. Qua in parte ſuppletur, monebimus in ſuo loco.

X. XI, Incipit in cap. xiii, commatis 59 parte circiter media.

15, Deficit in duobus foliis, ſed qua in parte textus, monebimus in ſuis locis.

16, Reſcribitur manu recentiore in locis multis, et ſæpiſſime mendoſe, ſuper primas literas jam evanidas. In locis ſequentibus literas ita refectas in minutioribus literis excudimus. Cap. xiv, 34, του εγκτητȣ—39, ην ιδȣ——xv, 19, εν τω εφεδρω——xvi, 22, εις τοπον αϐατον——xix, 5, δεκτον—11, και ȣ ψευσεσθε—27, φθηρει, pro φθερειτε——xxv, 19, τα εμφορια. De aliis exemplis ex hoc genere monebimus ad ſingulos locos.

18. 19. 29.

30. 32. 37, Continet in cap. xxvi, comma 3, et commata ſequentia uſque ad finem commatis 24. De Variantibus vide ad calcem Levitici.

52. 53. 54.

55. 56. 57, Deficit poſt δακτυλω cap. iv, 34, ad ψευσηται cap. vi, 2; et poſt ψυχας cap. xxiii, 27, ad finem libri.

58. 59. 61, Continet in cap. xxvi, commata 3, 4, 5, 6. De Variantibus vide ad calcem Levitici.

64. 68, Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

71. 72. 73, Deficit in uno folio poſt αγιασθησεσθε cap. xi, 44, ad Μωυσην cap. xiii, 1; et in alio folio a cap. xiii, 27, ad xviii, 38.

74. 75. 76.

77. 82. 83.

84, Deficit poſt αρπαγης cap. vi, 2, ad προϐατον cap. xiv, 10; et poſt ποιησετε cap. xix, 37, ad cap. xx, 25; et poſt κατατρεχοντος cap. xxvi, 37, ad ȣκετι μη λυτρ. cap. xxvii, 20.

85. 106.

107, Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 106 ſignavimus.

108. 118.

120, 121, Haud citavimus hos, quia continet uterque textum prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

128. 129.

130. 131.

133, Deſignat Varias Lectiones ab Iſ. Voſſio ex Codicibus ſcriptis excerptas.

134, Deficit poſt *τα ιματια αυτȣ* cap. xv, 13, ad *και προσαξει Ααρων τον* cap. xvi, 6.

136, Continet in cap. vi, commata 1, 2, 3, 4, 5—xviii, comma 6, et ad *εϛιν* in com. 7; et 10, ab initio ad *αυτων*; et 11, ab initio ad *εϛιν*—commata 14, 18—xix, commata 13, ab *ȣ μη κοιμηθησεται*—15, 16, ab initio ad *σȣ*—31, 32, ad *υμων*—35, 36, ad *υμων* in eodem;—xx, commata 6, 9, ad *εϛαι*—10, 11, 12, 13, ad *θανατȣσθωσαν*, 14, 15, 16, ad *κτηνος* 2°, 17 ad *αυτων*, 19, 20, 21, 27—xxi, comma 9—xxiv, commata 15, 16, 17, 18, 19—xxv, commata 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43.

EDITIONES, quas in præcedente libro, eaſdem et in hoc quoque contulimus.

PATRES et SCRIPTORES GRÆCI, qui in libris præcedentibus, iidem et hic quoque conferuntur.

VERSIONES, quas in libris præcedentibus, eaſdem in hoc quoque, et in iiſdem fere tam ſcriptis quam impreſſis earundem exemplaribus, contulimus.

SIGNA, non alia ſunt ab illis, quibus uſi fuimus in libris præcedentibus.

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ.

ΚΕΦ. Ι.
1. ΚΑΙ ἀνεκάλεσε Μωυσῆν, καὶ ἐλάλησεν Κύριος αὐτῷ ἐκ τῆς σκηνῆς τῆ μαρτυρίου, λέγων,
2. Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτές· ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν ἐὰν προσαγάγῃ δῶρα τῷ
3. Κυρίῳ, ἀπὸ τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ τῶν βοῶν καὶ ἀπὸ τῶν προβάτων προσοίσετε τὰ δῶρα ὑμῶν. Ἐὰν
ὁλοκαύτωμα τὸ δῶρον αὐτῆ, ἐκ τῶν βοῶν ἄρσεν ἄμωμον προσάξει πρὸς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τῆ
4. μαρτυρίε, προσοίσει αὐτὸ δεκτὸν ἐναντίον Κυρίε. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τῆ
5. καρπώματος, δεκτὸν αὐτῷ, ἐξιλάσασθαι περὶ αὐτῆ. Καὶ σφάξουσι τὸν μόσχον ἔναντι Κυρίε,
καὶ προσοίσουσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα, καὶ προσχεῆσι τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον

I. ἀνεκάλ.] εκαλ. 16, 19, 72, 74, 76, 108, 118. Ald. Athan. ii, 96. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sed "LXX, *revocavit*" Hesych. + Κυριος 19, 58, 74, 75, 108, 118. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *Dominus* cum articulo Copt. Arab. 1. 2. 3. + *Deus* Georg. Μωυσῆν] τω Μωσει 72. καὶ ἐλ. Κύρ. αὐτῷ] ^ 72. ^ primo quoque, sed *et locutus est illi* sunt suppleta, Arab. 3. Κύρ. αὐτ.] αυτ. Κυρ. 19. Georg. Κύριος] ^ hic (et ii soli) 74, 75, 108, 118. ^ quoque Ald. Athan. l. c. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] προς αυτον 30, 118. sic margo 85. sic margo prima manu 130. Arm. 1. ἐκ] margo απο 85. σκηνῆς] + *illinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λέγων] ^ 30. και ειπεν αυτω 72. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησ.] + *tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς αὐτ.] *illis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπ.] + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὑμ. ἐὰν πρ.] εξ υμ. ὅτ' ἂν πρ. (sic) 15. εαν πρ. εξ υμ. V, 53, 56, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. απο margo prima manu 130. ἐὰν] ὃς ἐὰν Theodoret. i, 180. προσαγάγῃ] προσαγη V, 54, 82, 129. προσαγει 75. προσάξῃ Ald. προσφερη VII, 55, 58, 59. 72, 118. Alex. Theodoret. l. c. Cyr. Al. vi, parte prima, 273, sed alibi ut Vat. προσφερει 71. *obtulerit* Aug. δῶρα 1°] δωρον 29, 54, 75. Theodoret. l. c. Slav. Ostrog. hic interpungunt, neque vero post Κυρίῳ, Arab. 1. 2. τῷ Κυρ.] ^ τῷ Slav. Ostrog. *Deo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀ. τῶν β.] ^ Copt. καὶ ἀπὸ 1°] ^ καὶ V, X, 18, 57, 59, 64, 73, 118, 130, 131. Alex. Lips. Theodoret. l. c. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. η απο 19, 54, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 134. ^ ἀπὸ Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. *tunc de* Arab. 1. 2. βοῶν] προβατων 54. + υμων 118. καὶ ἀπὸ 2°] ^ καὶ VII, 16, 72. η απο 19, 54, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 134. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προβάτων] βοων 54. προσοίσετε] προσοισεται 52, 75. sic, et + αὐτῷ (sed αὐτό in Cat. Nic. p. 965) Theodoret. l. c. προσοισει 19, 108. *offerte* Arab. 1. 2. *afferatis* Slav. Ostrog. τὰ δῶρα ὑμ.] το δωρον αυτου 19, 108. ^ τὰ 72. Compl. nihil horum subjicit Theodoret. l. c.

III. Ἐὰν] + τε 129. *et si* Arab. 1. 2. *et cujus* &c. Arab. 3. *si autem* Copt. Slav. Ostrog. ὁλοκαύτ.] ολοκαυτωματα 54, 128. Ald. + ειη 19, 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *fuerit* Arab. 3. τὸ δ. αὐτ. ἐκ τῶν β.] εκ τ. β. το δ. αυτ. 128. τὸ δῶρ.] ^ τὸ 75. Ald. in num. plurali cum articulo Georg. αὐτοῦ] non hic, sed post βοῶν, distinguit Arab. 3. ἐκ] απο 75. ἄρσεν] *is offerat holocaustum* Arab. 3. προσάξει] + αυτο 16, 19, 29, 32, 52, 57, 58, 59, 72, 73, 108. Compl. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. αυτο margo X, 85. + αυτω (sic) 118. προσαξεις 71. προσάξετε Cyr. Al. vi, parte prima, 273, sed alibi ut Vat. *afferat* Slav. Ostrog. *et adducat* Arab. 3. hic interpungit Alex. πρὸς] εις 53. επι 118. τὴν θύρ.] *portas* cum articulo Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν θ. τῆς σκ.] "secundum LXX, *ad tabernaculum*" Hesych. τοῦ μαρτ.] hic non distinguit Alex. προσοίσει] προσοισεις 71. *offerat* Arab. 3. præmittunt και 19, 108. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτω (sic) 54, 106. *illud participationem ex eo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεκτὸν] sic ex corr. ævi posterioris, sed δωρον primo, VII. + αυτω II. + idem cum ※ præmisso V. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *enim erit ab eo* Arab. 1. 2. + αυτω εξιλασασθαι 54, 75, 84, 106, 134. + αυτο εξιλασασθαι 74, 76. + εξιλασασθαι 55. margo, glossa, καλοθελητον 56. ^ Arab. 3. ἐναντίον] ενωπιον 118. εναντι V, VII, 15, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. sic in textu, sed εναντιον margo, 85. sic in textu, sed margo ον prima manu, 130. sic Cyr. Al. vi, parte prima, 273, sed alibi ut Vat. Κυρίε] του Κ. 16.

IV. ἐπιθήσει] præmittit ※ (sic) V. Pertinet forte signum ad επι tantum. επιθησεις 130. Cyr. Al. vi, parte prima, 273, sed alibi ut Vat. *ponet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *imponat* Slav. Ostrog. Georg. *ponat* Arab. 3. τὴν χεῖρα] τας χειρας 30. sic margo prima manu 130. + αυτου 15, 58, 118. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem, sed ※ excidit, V. + idem in charact. minore sub ※ Alex. τὴν κεφ.] της κεφαλης 71. ^ Arab. 3. τοῦ καρπ.] του ολοκαυτωματος 19, 108. margo ὁλοκαυτώματος Lips. αυτου καρπ. (sic) VII. *donum ejus* Arab. 3. δεκτὸν αὐτῷ] και προσδεχθησεται αυτω 118. δεκτ. αυτο 59. sic Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. *acceptum enim erit ab eo* Arab. 1. 2. *quod affert ut accipiatur ab eo* Arab. 3. ἐξιλ. περὶ αὐτῆ] εξιλ. υπερ αυτου 19, 108. *propitiare pro anima ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 3.

V. σφάξουσι] σφαξει 30. Arab. 1. 2. *afferent* Copt. *jugulent* Slav. Ostrog. Georg. *adducat* Arab. 3. τὸν μόσχ.] το μοσχαριον 19, 108. *bovem* Arab. 3. ἔναντι] εναντιον VII, 30, 58, 59, 64, 128. Ald. + του μαρτυριου VII, 58. Κυρίου] του Κυρ. 59. + και της σκηνης του μαρτυριου 72. hic non distinguit Arab. 3. καὶ προσοίσ.] + αυτον 75. *et afferant* Slav. Ostrog. ^ Arab. 3. οἱ υἱοὶ Ἀαρ. οἱ ἱερ.] οι ιερ. οι υιοι Ααρ. II. ^ οἱ ante υἱοὶ 75. ^ οἱ ante ἱερ. 72. *filii Aaronis sacerdotis* Arab. 3. τὸ αἷμα 1°] + *ejus* Arab. 3. καὶ 3°] ^ Arab. 3. προσχεῆσι] προχεουσι 19. Orig. ii, 151. *effundant* Slav. Ostrog. *fundant* Arab. 3. τὸ αἷμα 2°] ^ 54, 55, 72, 75. Arm. 1. aliique. Arm.

κύκλῳ τὸ ἐπὶ τῶν θυρῶν τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ ἐκδείραντες τὸ ὁλοκαύτωμα, μελιοῦσιν 6.
αὐτὸ κατὰ μέλη, Καὶ ἐπιθήσουσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς πῦρ ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον· καὶ ἐπι- 7.
σοιβάσουσι ξύλα ἐπὶ τὸ πῦρ. Καὶ ἐπισοιβάσουσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὰ διχοτομήματα, 8.
καὶ τὴν κεφαλὴν, καὶ τὸ ςέαρ ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τοῦ πυρὸς τὰ ὄντα ἐπὶ τοῦ θυσιαςηρίου.
Τὰ δὲ ἐγκοίλια καὶ τοὺς πόδας πλυνοῦσιν ὕδατι· καὶ ἐπιθήσουσιν οἱ ἱερεῖς τὰ πάντα ἐπὶ τὸ 9.
θυσιαςήριον· κάρπωμά ἐςι θυσία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν προβάτων τὸ δῶ- 10.
ρον αὐτοῦ τῷ Κυρίῳ, ἀπό τε τῶν ἀρνῶν, καὶ τῶν ἐρίφων εἰς ὁλοκαυτώματα, ἄρσεν ἄμωμον προσ-
άξει αὐτό. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ· καὶ σφάξȣσιν αὐτὸ ἐκ πλαγίων 11.
τοῦ θυσιαςηρίου πρὸς Βοῤῥᾶν ἔναντι Κυρίου· καὶ προσχεȣ̃σιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα
αὐτȣ̃ ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον κύκλῳ. Καὶ διελοῦσιν αὐτὸ κατὰ μέλη, καὶ τὴν κεφαλὴν, καὶ τὸ 12.
ςέαρ· καὶ ἐπισοιβάσουσιν οἱ ἱερεῖς αὐτὰ ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τοῦ πυρὸς τὰ ἐπὶ τȣ̃ θυσιαςηρίȣ.

Ed. ἐπὶ 1°] προς 19, 108. fic margo 85. fic margo prima manu 130. *qui fit fuper* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κύκλῳ] + *ejus* Arab. 1. 2.

VI. ἐκδείρ.] δειραντες V, X, 53, 56, 64, 71, 118. Ald. Alex. Lipf. Cyr. Al. vi, parte prima, 273, 275, fed alibi ut Vat. δείραντες Clemens huc alludens in Cat. Nic. ad l. δειραντες εκδυσει margo 85. fic et margo prima manu 130. margo, gloffa, φεροντες (fic) 56. *excoriaverunt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μελιοῦσιν] μεριουσιν 72. *difcerpant* Slav. Oftrog. *et difcerpant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ μέλη] + αυτου 15, 58. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiffo V. + idem fub ※ in charact. minore Alex. habet εἰς μέλη in allufione Clemens l. c. vertit, quafi κατὰ μερος in Græco fuerit, Copt. *ad membra ad membra* Georg. *membra membra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ἐπιθήσουσ.] επισοιβασουσιν margo 85. et fic margo prima manu 130. σοιβασουσιν margo X. Lipf. *imponant* Slav. Oftrog. Georg. οἱ 1°—οἱ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 83, 118. οἱ ἱερ.] ^ 118. *facerdotis* cum articulo Arab. 3. οἱ ἱερ.——οἱ ἱερ. in com. 8] ^ alterutra et quæ iis interjacent 52, 75. πῦρ 1°] περι 19, 108. ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 273, fed habet alibi. ἐπισοιβάσ.] σοιβασουσ. V, X, 16, 18, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. fic in textu, fed margo επισοιβασ. 85. fic Cyr. Al. l. c. fed alibi ut Vat. + οι ιερεις V. *congerant* Slav. Oftrog. Georg.

VIII. ἐπισοιβάσουσ.] σοιβασουσ. 83. Ald. επιθησουσ. V, 16, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic in textu, fed margo ut Vat. 130. *imponant* Georg. οἱ υἱοὶ Ἀαρ. οἱ ἱερ.] ^ 106. ^ οἱ ante ἱερ. Cyr. Al. vi, parte prima, 273, fed habet alibi. ^ οἱ ἱερ. Arab. 3. τὰ διχοτομήμ.] επι διχοτομ. 59. præmittit ἐπὶ uncis inclus. Alex. margo μελη X. Lipf. in num. fingulari exprimunt Slav. Oftrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν κεφ.] ^ τὴν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ςέαρ] σωμα margo X. Lipf. ἐπὶ τὰ ξύλα] και τα ξ. III. habet ut Vat. fed ἐπὶ in charact. minore, Alex. τὰ ἐπὶ τοῦ π.] τα οντα επι τȣ π. 108. τα οντα υπο του π. 19. ^ τὰ III, 55, 58, 59, 72, 75, 129, 130, 131. Ald. Slav. Oftrog. Cyr. Al. l. c. fed habet alibi. habet ut Vat. fed τὰ in charact. minore, Alex. ^ omnia Arm. 1. τὰ ὄντα ἐπὶ τȣ̃ θυσ.] τα οντα επι το θυσιαςηριον 72. ^ τὰ ὄντα ἐπὶ 75, 82. ^ ὄντα V, 16, 29, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Oftrog. ^ omnia Arab. 3. τοῦ ὄντος ἐπὶ τȣ̃ θ. Cyr. Al. i, parte prima, 559. Arab. 1. 2.

IX. Τὰ δὲ ἐγκοίλ.] τα δε εν τη κοιλια 19, 108. Compl. τα δε εν κοιλια 71. Slav. Oftrog. "fecundum LXX, *et quæ funt in ventre*" Hefych. εντερα margo 56. εγκατα margo X. Lipf. + αυτου 15, 58. Arab. 3. + idem ※ præmiffo V. + idem fub ※ in charact. minore Alex. *inteftinum ejus et ventrem ejus* Arab. 1. 2. τοὺς πόδ.] επι τους π. 71. + αυτου 15. Arab. 1. 2. 3. + idem ※ præmiffo V. + idem fub ※ in charact. minore Alex. ὕδατι] εν υδ. 32. καὶ ἐπιθ.—θυσιας.] ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 273. ἐπιθησȣσ. οἱ ἱερ.] ^ οἱ ἱερ. 72. επιθησει ο ιερευς V, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 559. Copt. Arab. 1. 2. 3. *imponat facerdos* Slav. Oftrog. *imponant facerdotes* Georg. τὰ πάντα] ^ τὰ 16, 32, 52, 73, 83. Cat. Nic. Slav. Oftrog. *omnia hæc* Georg. κάρπωμά] ολοκαυτωμα 16, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 118, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic in textu, fed margo ut Vat. 85. fic in textu, fed margo prima manu ut Vat. 130. in num. plurali exprimit Slav. Oftrog. + *enim* Arab. 1. 2. præmittit *enim* Arab. 3. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι] + *hoc* Georg. θυσία] ^ 53. Arab. 3. θυσιας V, 16, 30, 52, 54, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *ejus* in fœminino (fic) Copt. ὀσμ. εὐωδ. τῷ K.] Κυρ. οσμ. ευωδ. 53. εὐωδ. ὀσμ. τῷ K. Procop. ut videtur, in Cat. Nic. ad l. ὀσμὴ] ^ 71. οσμης V. *et odor* Arab. 3. εὐωδ.] αναπαυσεως 85. Aquilæ eft. τῷ Κύρ.] ^ τῷ VII, X, 16, 18, 30, 53, 57, 64, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipf.

X. τῶν προβ.] του ποιμνιου margo X, 85. Lipf. fic et margo prima manu 130. τὸ δῶρ. αὐτοῦ] το δ. αυτου η 59. *fit donum ejus* Georg. præmittunt *fit*, fed ^ αὐτȣ̃, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] ^ 58, 73. ~ præmittit V. ~ præmittit Alex. ^ τῷ 130. Georg. *Deo* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *afferat* uncis inclufum Slav. Mofq. + *afferet* Slav. Oftrog. ἀπό τε] ἀπόδοτε Ald. ^ τε 30, 54, 55. Slav. καὶ τῶν ἐρίφ.] και απο των εριφ. 54, 55. Slav. Mofq. *aut ab hædis* Slav. Oftrog. εἰς] ^ VII. Slav. Oftrog. ὁλοκαυτώμ.] ολοκαρπωματα 16, 52, 57, 77. ολοκαυτωμα II, V, VII, 15, 18, 19, 30, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Lipf. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 562, fed alibi ut Vat. ολοκαρπωμα 71, 129. προσάξει] προσαξεις 71. *afferat* Slav. Oftrog. αὐτό] αυτου 54, 75.

XI. Καὶ ἐπιθ.——αὐτοῦ 1°] ^ 16, 52, 57, 58, 64, 73, 83, 128, 130, 131. Cat. Nic. ~ præmittit V. ~ præmittit Alex. ἐπιθήσει] επιθησεις 75. επιθησουσι VII, 59. *imponat* Slav. Oftrog. Georg. τὴν χεῖρα] τας χειρας 19, 29, 54, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφάξουσ.] *trucidabit* Arab. 1. 2. 3. *afferent* Copt. *jugulent* Slav. Oftrog. Georg. ἐκ πλαγ. τοῦ] επι του 71. Βοῤῥ.] + *thyfiafterii* Arab. 3. ἔναντι] ενωπιον 118. εναντιον 30, 129. Compl. Ald. προσχεοῦσ.] *effundant* Slav. Oftrog. Georg. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59. οἱ ἱερ.] *facerdotis* Copt. αὐτȣ̃ 2°] ^ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ] προς το 19, 108. κύκλῳ] ^ Ald. Slav. Oftrog.

XII. διελοῦσιν] μελιουσιν 118. fic margo 85. Lipf. fic margo prima manu 130. μελισουσιν margo X. *facient* (fic) Copt. *difcerpant* Slav. Oftrog. κατὰ μέλη] και τα μελη 53. + αυτου 15, 58. Arab. 1. 2. + idem ※ præmiffo V. + idem fub ※ in charact. minore Alex. *in membra in membra* Georg. *membrum membrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν κεφ.] + αυτου 15, 59, 129. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ præmiffo V. + idem fub ※ in charact. minore Alex. ^ καὶ Georg. ^ omnia Slav. Oftrog. καὶ τὸ ςέαρ] habet margo ※ (fic) V. Erat forte poftea fubjiciendum αυτου in textu, fed non fubjicitur. + αυτου VII, 16, 32, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. + idem fub ※ in charact. minore Alex. καὶ ἐπισοιβ.] ^ καὶ 16. Ald. Slav. Oftrog. ἐπισοιβάσ.] *imponent hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *congerant* Slav. Oftrog. Georg. ἐπις. cum fqq.] επιδωσουσι, και σοιβασουσι τα ξυλα τα επι του πυρος οι ιερεις, και προθυσουσιν αυτο επανω επι τα ξυλα του πυρος και επι το θυσιαςηριον 53. Invecta funt intus ex margine diverfa interpretamenta. οἱ ἱερ. αὐτ. ἐπὶ τὰ ξ.]

Λ Ε Υ Ι Τ Ι Κ Ο Ν.

ΚΕΦ. I.

13. Καὶ τὰ ἐγκοίλια, καὶ τοὺς πόδας πλυνοῦσιν ὕδατι· καὶ προσοίσει ὁ ἱερεὺς τὰ πάντα, καὶ
14. ἐπιθήσει ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον· κάρπωμά ἐςι θυσία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν πε-
τεινῶν κάρπωμα προσφέρει δῶρον αὐτοῦ τῷ Κυρίῳ, καὶ προσοίσει ἀπὸ τῶν τρυγόνων, ἢ ἀπὸ τῶν
15. περιςερῶν τὸ δῶρον αὐτοῦ. Καὶ προσοίσει αὐτὸ ὁ ἱερεὺς πρὸς τὸ θυσιαςήριον, καὶ ἀποκνίσει
τὴν κεφαλὴν, καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον, καὶ ςραγγιεῖ τὸ αἷμα πρὸς τὴν βάσιν
16. τοῦ θυσιαςηρίου. Καὶ ἀφελεῖ τὸν πρόλοβον σὺν τοῖς πτεροῖς, καὶ ἐκβαλεῖ αὐτὸ παρὰ τὸ θυ-
17. σιαςήριον κατ᾽ ἀνατολὰς εἰς τὸν τόπον τῆς σποδȣ̃. Καὶ ἐκκλάσει αὐτὸ ἐκ τῶν πτερύγων, καὶ ȣ̓
διελεῖ, καὶ ἐπιθήσει αὐτὸ ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τȣ̃ πυρός· κάρπωμά
ἐςι θυσία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ.

ΚΕΦ. II.

1. ΕΑΝ δὲ ψυχὴ προσφέρῃ δῶρον θυσίαν τῷ Κυρίῳ, σεμίδαλις ἔςαι τὸ δῶρον αὐτοῦ, καὶ ἐπιχεεῖ

αυτα επι τα ξ. οι ιερ. 73. οἱ ἱερ. αὐτȣ̃] αυτα οι ιερ. II, VII, X, 18, 19, 30, 58, 59, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Lipſ. Slav. Moſq. ſic, ſed αὐτὰ in charact. minore, Alex. αυτο οι ιερ. III, 15, 55, 71, 118. Slav. Oſtrog. οι ιερ. αυτο 56. ‸ 72. + *in thyſiaſterium* Slav. Oſtrog. τὰ ἐπὶ τȣ̃ π.] τα επι το θυσιαςηριον 29. ‸ τὰ ἐπὶ 19. ‸ τὰ III, 15, 18, 55, 64, 71, 73, 108. Lipſ. habet ut Vat. ſed τὰ in charact. minore, Alex. *et ſuper ignem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἐπὶ 2°] τα οντα επι 19. τȣ̃ ἐπὶ Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και επι 72. ‸ τὰ 16, 32, 52, 57, 82, 83, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. ‸ cum ſqq. Slav. Oſtrog. τȣ̃ θυσιας.] το θυσιαςηριον VII, 16, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. θυσιαςηριον 83. του πυρος 29.

XIII. Καὶ τὰ] τα δε 19, 108. Slav. Oſtrog. Georg. ἐγκοίλ.] εν τη κοιλιᾳ 19, 108. εν κοιλια 71. Compl. Slav. Oſtrog. + *ejus* Arab. 3. *inteſtinum ejus, ventrem* Arab. 1. 2. τοὺς πόδ.] τα σκελη margo X. Lipſ. + *ejus* Arab. 3. πλυνοῦσιν] *abluant* Slav. Oſtrog. ὕδατι] εν υδ. 32. Cat. Nic. τὰ πάντα] *omnia hæc* Georg. καὶ ἐπιθήσ.] ‸ 59, 72. *et imponat* Slav. Oſtrog. Georg. + *illud* Arab. 1. 2. κάρπωμά] ολοκαυτωμα 16, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 77, 83, 131. ſic margo X. Lipſ. ſic in textu, ſed καρπωμα margo, 85. ſic in textu, ſed καρπωμα margo prima manu, 130. + *acceptum* Copt. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Arab. 1. 2. *eſt enim donum* Arab. 3. θυσία] θυσιας II, 53, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 108, 129, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. ὀσμὴ] οσμης 75. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ V, VII, 15, 18, 55, 58. Alex. Lipſ. Κυρίῳ—Κυρίῳ in com. 14] ‸ alterutra et quæ iis interjacent Ald.

XIV. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Georg. ἀπὸ 1°] ‸ Cat. Nic. τῶν πετ.] ‸ τῶν 72. κάρπ. προσφ.] προσφ. καρπ. 72, 74, 84, 106, 134. κάρπωμα] ολοκαρπωμα 19, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 130. ολοκαυτωμα 16, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 118. Cat. Nic. ολοκαυτωματα 75. προσφέρει] προσφερῃ V, VII, 16, 18, 52, 56, 59, 64, 83, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 563. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσφερεις 71. προσφερης 15. προσφ. δῶρ. αὐτȣ̃] δωρ. αυτο προσφ. (ſic) 19, 108. δῶρ.] το δωρ. 29. ſic margo 85. αὐτοῦ 1°] ‸ V, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ 52. καὶ προσοίσ.] ‸ καὶ 72. Copt. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ προσοίσῃ Compl. ἢ ἀπὸ] και απο 130. περιςερῶν] περιςεριδεων V, 64. περιςεριδίων Ald. Incertus in Schol. marginali. Lipſ. τὸ δῶρ.] *afferet donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. προσοίσει] *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτα 54, 75. ‸ III, VII, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 83, 85, 108, 128, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. habet in charact. minore Alex. πρὸς τὸ] επι το 15, 18, 32, 56, 58, 71, 118. Alex. Lipſ. ſic margo 85. ἀποκνίσει] αποκνιει 54, 75. ανακλασσει (ſic) margo X. ἀνακλάσει margo Lipſ. καὶ ἀνακλάσει, μαδίσει, λεπίσει Incertus in Cat. Nic. Forſan hæc aliorum Interpretum. "LXX edunt, *in refractione capitis*" Heſych. *dividet* Copt. *abſcindat* Slav. Oſtrog. κεφ.] + αυτου V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 563. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. καὶ ἐπιθ.—τὸ αἷμα] ‸ hæc et quæ iis interjacent 15. ἐπιθήσει] ἐπιθύσει Compl. *imponat* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 1. 2. 3. ὁ ἱερ. ἐπὶ τὸ θυσ.] ἐπὶ τὸ θυσ. ὁ ἱερ. Ald. ὁ ἱερ. 2°] ‸ V, 53, 56, 58, 64, 82, 128. uncis includit Alex. ἐπὶ] προς VII, 58, 72. ſic margo X. αἷμα] + αυτου V, 118. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. πρὸς τὴν] επι την 19, 59, 108. πρὸς τὴν βάσ.] παρα τον τοιχον 85. ſic margo prima manu 85. τον τοιχον margo X. Lipſ.

XVI. ἀφελεῖ] αφαιρει 16, 57, 73, 77, 83. Cat. Nic. αφερει 131. αφερει in textu, ſed λει margo prima manu, 130. τὸν πρ.] in genitivo 19. τὸ πρ. 74, 106, 134. πρόλοβον] πρόβολον mendoſe 18, 53, 58, 59, 71. Ald. Cat. Nic. προβολον ex corr. ſed primo προβολογον, 75. *veſiculam* Syr. + αυτου V, 15. Arab. 1. 2. 3. Syr. + idem ſub ※ Alex. πτεροῖς] + αυτου V, 15, 58. Arab. 1. 2. 3. Syr. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐκβαλεῖ] εκβαλλει 58, 72. εμβαλει margo 85. *ejiciat* Slav. Oſtrog. αὐτό] αυτα VII, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 563. αυτον V. αὐτὸν in charact. minore Alex. παρὰ] επι 64, 75. κατ᾽ ἀνατ.] ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν τόπ.] ‸ τὸν 75. σποδȣ̃] σπο δη una litera eraſa 134. σποδης (ſic) 53.

XVII. ἐκκλάσει] εκβλασει 16. μελιει interlineatum 77. διχάσει margo Lipſ. αὐτὸ 1°] αυτα 108. Georg. *eam* Syr. αὐτὸ 1°,——αὐτὰ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Lipſ. ἐκ] απο 53, 56. πτερύγων] πτερυγιων 53, 55, 56, 58, 74, 76, 84, 106, 134. πτερων 54, 75. καὶ ȣ̓] *ſed non* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διελεῖ] *dividat* Slav. Oſtrog. + *illas* Arab. 3. ἐπιθήσει] ἐπιθύσει Compl. αὐτὸ 2°] αυτω 106. αυτον 75. ἐπὶ τὸ θυσ.] *in thyſiaſterio* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ θυσ.—θυσία] ‸ poſtremum et quæ his interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 563. ἐπὶ τὰ ξ.] ‸ τὰ 15. Armeni Codd. pauci. τὰ ἐπὶ] ‸ 30, 72, 74, 76. ‸ τὰ 18. *et ſuper* Arm. 1. aliique nonnulli. *et* tantum Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κάρπωμά] ολοκαυτωμα 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 118. Cat. Nic. ἄλλος ὁλοκαύτωμα Incertus in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ſupraſcript. ſecunda manu καρπωμα, 131. ſic, ſed margo prima manu καρπωμα, 130. præmittit *et* Georg. præmittunt *quia* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *acceptum* Copt. + *enim* Arab. 1. 2. θυσία] θυσιας V, 54, 71, 74, 75, 76, 129, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριω (ſic) 53. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ VII, 15, 18, 54, 58, 72. Lipſ.

I. Ἐὰν δὲ ψυχὴ] ‸ δὲ Philo i, 668. ἐὰν γὰρ ψ. Theodoret. i, 180. *et anima aliqua ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσφέρῃ] προσφερει 75. δῶρον 1°] το δωρ. VII, 58, 59, 129. θυσίαν] θυσιας 53, 75. Theodoret. in Ed. l. c. ſed θυσιαν in Cod. ἢ θυσίαν Philo l. c. *in ſacrificium* Georg. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed habet unus e Codd. Armenis. θυσ. τῷ Κ.] Κ. θυσ. 118. ‸ Philo l. c. σεμίδ.] præmittit ἐὰν μὴ ἴσχῃ ἡ χεὶρ αὐτȣ̃ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 348, de ſuo nimirum, nam hæc

ἐπ' αὐτὸ ἔλαιον, καὶ ἐπιθήσει ἐπ' αὐτὸ λίβανον· θυσία ἐςί. Καὶ οἴσει πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἀαρὼν 2.
τοὺς ἱερεῖς· καὶ δραξάμενος ἀπ' αὐτῆς πλήρη τὴν δράκα ἀπὸ τῆς σεμιδάλεως σὺν τῷ ἐλαίῳ, καὶ
πάντα τὸν λίβανον αὐτῆς, καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς τὸ μνημόσυνον αὐτῆς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον· θυ-
σία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Καὶ τὸ λοιπὸν ἀπὸ τῆς θυσίας Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, ἅγιον 3.
τῶν ἁγίων ἀπὸ τῶν θυσιῶν Κυρίου. Ἐὰν δὲ προσφέρῃ δῶρον θυσίαν πεπεμμένην ἐκ κλιβάνου 4.
δῶρον Κυρίῳ ἐκ σεμιδάλεως, ἄρτους ἀζύμους πεφυραμένους ἐν ἐλαίῳ, καὶ λάγανα ἄζυμα δια-
κεχρισμένα ἐν ἐλαίῳ. Ἐὰν δὲ θυσία ἀπὸ τηγάνου τὸ δῶρόν σου, σεμίδαλις πεφυραμένη ἐν 5.
ἐλαίῳ, ἄζυμά ἐςι. Καὶ διαθρύψεις αὐτὰ κλάσματα, καὶ ἐπιχεεῖς ἐπ' αὐτὰ ἔλαιον· θυσία 6.
ἐςὶ Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ θυσία ἀπὸ ἐσχάρας τὸ δῶρόν σου, σεμίδαλις ἐν ἐλαίῳ ποιηθήσεται. 7.
Καὶ προσοίσει τὴν θυσίαν ἣν ἂν ποιήσῃ ἐκ τούτων τῷ Κυρίῳ, καὶ προσοίσει πρὸς τὸν ἱερέα. 8.

haud præmittit alibi. ἐςαι] εςω 54. Slav. Oſtrog. τὸ δῶρ.] margo η προσφορα X. Lipſ. αὐτοῦ] ˄ Philo l. c. ἐπιχεεῖ] επιχεεις 75, 82. *infundat* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτ. 1°—ἐπ' αὐτ. 2°] ˄ alterutra et quæ iis interjacent 59. ἐπ' αὐτὸ 1°] εις αυτο 82. επ' αυτω 30, 72. επ' αυτον 71. επ' αυτην 19, 108, 118. Compl. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. επ' αυτου 16, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ˄ Georg. ἔλαιον] το ελ. 19. ἐπιθήσει] ˄ 19, 108. *imponat* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὸ 2°] αυτον 71. αυτην 19, 108, 118. αὐτῷ Cyr. Al. vi, parte prima, 20, ſed alibi ut Vat. θυσία] margo καρπωσις X. Lipſ. θυσ. ἐςι] ˄ V, 15, 58. uncis includit Alex. + Κυριω 53. + *illud* Georg. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. interponunt *enim* Arab. 1. 2.

II. οἴσει] εισεις 53. εισοισει 54, 75. + αυτο 58, 74, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ferat* Slav. Oſtrog. + αυτην 19, 54, 75, 108. Compl. Ald. Slav. Moſq. + αυτα cum ⋇ præmiſſo V. + αὐτὰ ſub ⋇ in charact. minore Alex. Ἀαρ.] του margo prima manu 130. δραξάμ.] *implebit* Slav. Moſq. *impleat* Arab. 3. ˄ Copt. ἀπ' αὐτ.] εκειθεν 118. *ab illo* Slav. Moſq. ˄ Philo, i, 668. Arab. 3. Copt. πλήρη] πλησει 16, 30, 32, 52, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. πλησῃ 19, 108, 129. πλησασι (ſic) 118. πληρής (ſic) II. ſic margo 85. πληρον (ſic) 59. πληρωσει πληρης (ſic) margo prima manu 130. *cum impleverit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt ο ιερευς 19, 108. τ. δράκα] + αυτης 15. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ⋇ præmiſſo V. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. τῆς σεμιδ.] ˄ τῆς 18. + αυτου 15. Arab. 1. 2. + αυτης ⋇ præmiſſo V. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν τῷ ἐλ.] ˄ 15. + αυτης ⋇ præmiſſo V. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + *ejus* (αὐτοῦ vel αὐτῆς) Arab. 1. 2. *et oleo* Arab. 3. πάντα τὸν λίβ.] παντὶ τῷ λιβάνῳ Philo l. c. Arab. 3. πᾶν τὸ λίβανον Cyr. Al. i, parte prima, 565. αὐτῆς 2°] αὐτου 19, 53, 108, 129. ſic margo 85. ˄ Philo l. c. Arab. 3. Copt. Georg. καὶ ἐπιθ.] ˄ καὶ Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσει] ἐπιτίθησι Philo l. c. *imponat* Slav. Oſtrog. Georg. ὁ ἱερεὺς] ˄ Philo l. c. τὸ μνημόσ.] *in memoriale* Slav. Oſtrog. αὐτῆς 3°] ˄ Philo l. c. θυσία] θυσιας 75. θυσιαν 74, 76, 84, 106, 129, 134. μυρον (ſic) 118. + ἐςιν Cyr. Al. i, parte prima, 565. ὀσμὴ] οσμης V, 54. οσμην 74, 76, 84, 106, 118, 134. τῷ Κυρ.] ˄ 19, 108. ˄ τῷ V, VII, 58.

III. Καὶ τὸ] το δε 19, 108. λοιπὸν] περισσευον 108. ἀπὸ 1°] της απο (ſic) 32. το απο 16, 19, 30, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Lipſ. margo το X. θυσίας] + εςαι 118. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ſic ex corr. ſed τους υιους primo, II. ἅγιον] αγια 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τῶν ἁγ.] ˄ τῶν 64, 128. ἀπὸ 2°] και απο 59. τῶν θυσ.] ˄ τῶν Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω 16, 30, 52, 131. Cat. Nic.

IV. δὲ] ˄ Georg. προσφέρῃ] præmittunt τις 19, 108. προσφερεις 82. προσφερης 15, 29, 58, 59, 71, 72, 128, 129. Ald. Alex. Arab. 3. προσφερει 75. incertum utrum προσφέρῃ vel προσφέρῃς expreſſerint, Arab. 1. 2. δῶρον 1°] + σου 71. + αυτου 118. + Κυριω 75. θυσίαν] ˄ 130. πεπεμμ.] πεπηγμενην 72. πεπειγμενην 53. πεποιημενην 75. πεπιλημένην Cyr. Al. i, parte prima, 566. ἐκ κλιβ.] εν κλιβανω X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. εν κλειβανω V. εν λιβανω 53, 75. ἐν κριβάνῳ Lipſ. δῶρ. Κυρ.] ˄ V, VII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 75, 83, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. uncis includit Alex. ſuprascript. *Domino* prima manu Arm. 1. ˄ Κυρίῳ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſed habent Armeni Codd. reliqui. ἄρτους—λάγανα] ˄ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. præmittit *ſacrificium* Slav. Oſtrog. ἀζύμους] + εκ σεμιδαλεως 54, 74, 76, 84, 106, 134. πεφυραμ.] πεφυρμενους 71, 82. αναπεφυραμενους margo 85. πεφυρ. ἐν ἐλ.] ˄ 75. ἐν ἐλ. 1°—ἐν ἐλ. 2°] ˄ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. ἐν ἐλ. 1°] *cum oleo* Slav. ˄ ἐν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάγανα] ˄ Slav. Moſq. διακεχρισμ.] κεχρισμενα 19, 32, 108. Compl. διακεχρωσμενα (ſic) V. τηγανισμενα margo 16. ανα margo prima manu 130. ἐν ἐλ. 2°] ˄ ἐν 18, 57, 72. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἐλ. 2°—ἐν ἐλ. in com. 5.] ˄ alterutra et quæ iis interjacent 106.

V. δὲ] ſupra lineam 134. ˄ Georg. θυσία] ˄ 53. θυσιαν 75. præmittit articulum Georg. σου] αυτου 15, 54. Cyr. Al. i, parte prima, 566. σεμίδαλις] σεμιδαλεως 75. πεφυραμένη] πεφυρμενη 71. αναπεποιημενη 19, 108. ἐν ἐλ. ἄζ. ἐςι] αζ. ες. το δωρον σου εν ελ. 72. ἐν ἐλ.] *cum oleo* Slav. ˄ ἐν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄζυμά] αζυμος 129. ἐςι] εςαι V, VII, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *eſto* Slav. Oſtrog. Arab. 3.

VI. Totum comma cum ſqq. uſque ad ὁ βραχ. ὁ δεξ. cap. vii, 23, ˄ hic, ſed ex errore bibliopegæ; nam ea pars textus quæ hic poſt pag. 353 omittitur, legitur mox poſt pag. Codicis 573, Arab. 2. Variantes igitur hujus Codicis cum iis reliquorum hic ſubjicimus. διαθρύψ.] *comminuas* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὰ κλάσμ.] *illud in fragmento* Slav. κλάσματα bis expreſſerunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖς] *infundas* Slav. Oſtrog. θυσία] præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Arab. 3. ἐςὶ] ⁓ præmittit V. Κυρίῳ] τω Κυρ. 54, 73, 75, 84, 106, 134. ⁓ præmittit Alex.

VII. δὲ] ˄ Slav. Oſtrog. Georg. θυσία] θυσιαν 75. Slav. Oſtrog. ˄ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐσχάρ.] + *facias* Slav. Oſtrog. τὸ δῶρ. σου] το δωρ. αυτου 15. ˄ Slav. Oſtrog. σεμίδαλις] ˄ III. habet in charact. minore Alex. *a ſemidali* Slav. Oſtrog. ἐν ἐλ.] ˄ ἐν 55. Cyr. Al. i, parte prima, 566. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cum oleo* Slav. ποιηθήσ.] ποιησεσθαι 75. ποιησεται 53. *illud faciat* Slav. Oſtrog.

VIII. προσοίσει 1°] προσοισεις 19, 54, 74, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. πρὸς ἥ σοις (ſic, equidem lego προσοισης) 75. *afferat* Slav. Oſtrog. *offerat* Arab. 3. προσοίσ. 1°—προσοίσ. 2°] ˄ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τὴν θ. ἣν ἂν π.] *illud ſuper altare quicquid f.* Arab. 3. θυσ.] + σου 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἂν] α VII. εαν 32. ποιήσῃ] ποιησει X. ποιῃ 118. Alex. ποιησεις VII, 75, 106, 108, 134. ποιησης 54, 74, 76, 84, 128. *fiat* Arab. 3. ἐκ τέτ.] *de hoc* Arab. 3. προσοίσει 2°] προσοισεις 19, 54, 74, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Compl. *afferat* Slav. Oſtrog. *offerat* Arab. 3. + αυτο 58. Arab. 1. 2. Georg. + idem ⋇ præmiſſo V. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. II.

9. Καὶ προσεγίσας πρὸς τὸ θυσιαςήριον, ἀφελεῖ ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τῆς θυσίας τὸ μνημόσυνον αὐτῆς,
10. καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον· κάρπωμα ὀσμὴ εὐωδίας Κυρίῳ. Τὸ δὲ καταλειφθὲν
ἀπὸ τῆς θυσίας, Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, ἅγια τῶν ἁγίων ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου.
11. Πᾶσαν θυσίαν, ἣν ἂν προσφέρητε Κυρίῳ, οὐ ποιήσετε ζυμωτόν· πᾶσαν γὰρ ζύμην, καὶ πᾶν
12. μέλι ἐ προσοίσετε ἀπ' αὐτȣ͂, καρπῶσαι Κυρίῳ δῶρον. Ἀπαρχῆς προσοίσετε αὐτὰ Κυρίῳ, ἐπὶ
13. δὲ τὸ θυσιαςήριον ἐκ ἀναβιβασθήσεται εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ πᾶν δῶρον θυσίας ὑμῶν
ἁλὶ ἁλισθήσεται· ἐ διαπαύσατε ἅλας διαθήκης Κυρίου ἀπὸ θυσιασμάτων ὑμῶν· ἐπὶ παντὸς
14. δώρου ὑμῶν προσοίσετε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν ἅλας. Ἐὰν δὲ προσφέρῃς θυσίαν πρωτογεννημά-
των τῷ Κυρίῳ, νέα πεφρυγμένα χίδρα ἐρικτὰ τῷ Κυρίῳ· καὶ προσοίσεις τὴν θυσίαν τῶν πρω-

IX. προσεγγ.] προσεγγιει αυτην 118. + ο ιερευς 30, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *appropinquet* Slav. Oſtrog. πρὸς] επι 59. ἀφ. ὁ ἱερ.] ο ιερ. αφ. 19, 108. præmittunt και 118. Slav. Oſtrog. ἀφελεῖ] + *a ſacrificio* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 1°——ὁ ἱερ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52. ὁ ἱερ. 1°] ∧ 30, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μνημόσ.] δρακα margo 56. Gloſſa eſt; vide ad com. 2. *memorialis* Arab. 1. 2. 3. ἐπιθήσει] επιθυσει 75. *imponat* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illud* Arab. 3. ὁ ἱερ. 2°] ∧ V, 75. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. θυσιαςήρ. 2°] non poſt hanc v. ſed poſt κάρπωμα, diſtinguit Cat. Nic. κάρπωμα] μυρον (ſic) 118. ſupraſcriptum V. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *acceptum* Copt. *eſt enim ſacrificium acceptum* Arab. 3. ὀσμὴ] οσμην 18, 54, 56, 58, 64, 74, 75, 76, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. *in odorem* Slav. Oſtrog. præmittunt *quia* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κ. X, 16, 18, 30, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. *Domini* Arab. 1. 2.

X. Τὸ δὲ καταλειφθ.] το δε καταληφθ. 16. το δε περιλειφθ. 32. *et quod relictum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς θ.] *illinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *a ſacrificio illinc* Armeni Codd. reliqui. ἅγια τῶν ἁγ.] αγιον αγιων 118. ἀπὸ τῶν] ∧ Arab. 1. 2. καρπωμ.] θυσιων 54, 75, 118. + *acceptis* Copt. Arab. 3. Κυρίου] Κυριω 16, 30, 59, 72, 75, 77, 131. Cat. Nic. *tui* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Πᾶσαν 1°] και π. 118. Arab. 1. 2. π. δε 53. π. θυσ.] πασα θυσια Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. *omne fermentum* Arm. 1. θυσ.] τȣ πυρος (ſic) margo prima manu, ſed incerta relatione, 130. ἂν] ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed habet alibi. προσφέρητε] προσφερη 52. προσφερηται 18, 75, 129. Cat. Nic. Κυρίῳ] τω Κ. VII, X, 18, 30, 52, 56, 73, 82, 129. Compl. Lipſ. Cat. Nic. τῷ Θεῷ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ποιήσετε] ποι ησεται (ſic, ηθ forte eraſ.) 64. ποιησεται 75. *faciatis* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 1. 2. ζυμωτόν] ζυμωτην 108. Cyr. Al. i, parte prima, 524, ſed alibi ut Vat. ετι margo 85. habet idem margo prima manu 130. πᾶν] ∧ Arab. 1. 2. μέλι] μελ⊕ (ſic, forte pro μελιτος mendoſe) 59. οὐ προσοισ.] ȣ προσοισεται 75. προσοισεται tantum (ſic) 19. *ne afferatis* Slav. Oſtrog. *quæ afferetis* Arab. 1. 2. ἀπ' αὐτοῦ] απ' αυτων 54, 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτοῦ Compl. ∧ Copt. Arab. 1. 2. Cyr. Al. i, parte prima, 444, ſed habet alibi. καρπῶσαι] θυσιαν 118. καρπωσ. θυσιαν 54, 74, 75, 76, 130, 131, 134. margo θυσιαν 84. πυρον margo prima manu, ſed incerta relatione, 130. *fructuum* Slav. Oſtrog. *fructum* Arm. 1. *fructum in ſacrificium* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *fructuum oblationem* Arab. 1. 2. ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. Κυρίῳ 2°] τω Κ. X, 16, 18, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. poſt hanc vocem diſtinguunt plene, atque adeo δῶρον ad comma 12 referunt, V, 16, 54, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Κυρ.—Κυρ. 1° in com. 12] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. Κυρ. δῶρ.] δωρ. Κυρ. 19. ∧ δῶρ. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2.

XII. Ἀπαρχῆς] ἀπ' ἀρχῆς 106, 134. Ald. Lipſ. ἀπαρχὰς Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. + *donum* Copt. *a primitiis* Slav. Moſq. ἀπαρχ.—Κυρίῳ 1°] *et off. Domino munus defæcatum* Arab. 1. 2. προσοίσ.] προσοισεται 75. *afferatis* Slav. Oſtrog. *offerte* Arab. 1. 2. αὐτὰ] αυτο 55. απ' αυτων 75. ∧ Slav. Oſtrog. Κυρίῳ 1°] τω Κ. 56, 73, 129. Compl. τω Θεω 75. ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἐπὶ δὲ] ∧ δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 524, ſed habet alibi. *et ſuper* Georg. οὐκ] ∧ 128. ἀναβιβασθήσ.] αναβιβασεſε V. αναβησεται 19, 53, 56, 108. αναβησετε Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. Κυρίῳ 2°] τω Κ. 54, 74. Compl. ~ præmittit V. idem ſignum præmittit Alex. ∧ 58.

XIII. Καὶ] ∧ Georg. δῶρ. θυσ.] *ſacrificium* Hier. θυσίας] της θυσ. 54. θυσιασμάτων Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. inſinuare videtur ὁλοκάρπωμα Method. in Auct. PP. i, 67. in num. plurali exprimunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁλὶ] ∧ 55. ἄλατι inſinuat Method. l. c. + *Domini* Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ἁλισθ.] *ſaliatur* Slav. Oſtrog. Georg. ἐ] και ου 118. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ουκ 129, 134. διαπαύσατε] διαπαυσεται V, 15, 56, 64, 71, 72, 75, 82, 130. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Hier. ſic ex corr. ſed διαπαυσετε primo, 59. καταπαυσεται 74, 76, 106. αναπαυσεται 129, 134. διαπαυσετε 16, 18, 32, 52, 131. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 524. καταπαυσεſε 84. καταπαυσεις 118. διαπαύσ. ἅλ.] *offerte ſalem ut ne deficiat ſal* Arab. 1. 2. ἅλας] αλλα mendoſe 55, 71, 72. αλα II, V, 15, 29, 54, 56, 58, 108, 118, 129. Alex. ſic primo, ſed αλας ex corr. 59. Κυρίȣ] præmittit θυσιας 118. Θεȣ V, 15, 16, 30, 52, 57, 73, 75, 77, 118, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed Κυριȣ margo, 85. Κυριου, ſed Θ ſuper Κ ſupraſcripto prima manu, 130. + σου 118. Arab. 1. 2. σου margo 85. ἀπὸ θυσ.] επι της θυσιας 118. θυσιασμάτ.] θυμιασματ. 129. Cat. Nic. θυμιαματ. 106. præmittunt των 74, 75, 106, 134. ὑμῶν 2°] Θεου και υμ. 54. σου 118. ἐπὶ π.] απο π. III, 15. habet ut Vat. ſed ἐπὶ in charact. minore, Alex. præmittit καὶ Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. præmittunt *et* Arab. 1. 2. παντὸς δῶρ.] adſcripta margini 59. in num. plurali Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ∧ Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσοίσ.] επιπροσοισεſε VII. προσοισεται 75, 82. εισοισετε X. προσοισεις 64. *efferte* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] τω Κ. 53, 56. Compl. Κυρίῳ—Κυρίῳ 1° in com. 14] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. Κυρ. τῷ Θεῷ ὑμ.] ∧ ὑμῶν 55. ∧ τῷ Θεῷ ὑμ. 53, 56. Compl. ∧ omnia V, VII, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. τω Κυριω Θεω υμων 71. ἅλας 2°] αλα V, VII, 54, 58, 59, 118. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIV. δὲ] ∧ 19. Slav. Oſtrog. Georg. προσφέρῃς] προσφερεις 75. προσφερη III. Arab. 1. 2. habet ut Vat. in charact. minore Alex. θυσίαν] *oblationem* Arab. 3. πρωτογεννημάτ. 1°] πρωτογενηματων 16, 18, 32, 59, 64, 74, 128, 131, 134. Alex. Lipſ. ſic, ſed ν primum ſupra notatur cruce, V. + *tuarum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *a primitiis* Slav. Moſq. Georg. τῷ Κυρίῳ 1°] ∧ 15. Arm. 1. ∧ τῷ 18, 19, 30, 108. + Θεω 19, 108. νέα πεφρ. χίδρ. ἐρ.] *ſint ſpicæ fricabiles novæ* Arab. 3. νέα] præmiſit απαλον primo, ſed deletum eſt, II. præmiſit idem uncis incluſum Alex. αλλα (mendoſe pro απαλα, quod, ut et απαλον, dicitur aliorum eſſe Interpretum) 72. πεφρυγμένα] πεφραγμενα (ſed ſuper α primum eſt υ ſupraſcript.) 72. πεφριγμενα 106. πεφυρχμενα 16, 52, 54, 75, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. + εν πυρι 118. Eſt ἐν πυρὶ aliorum Interpretum. χίδρ. ἐρ.] ερ. χιδρ. 118. χίδρα] *diviſa* Copt. ἐρικτὰ] αιρετα 74, 76, 84, 106, 134. ερεικτα X,

ΚΕΦ. II.

τογεννημάτων, Καὶ ἐπιχεεῖς ἐπ' αὐτὴν ἔλαιον, καὶ ἐπιθήσεις ἐπ' αὐτὴν λίβανον, θυσία ἐςί. 15.
Καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς τὸ μνημόσυνον αὐτῆς ἀπὸ τῶν χίδρων σὺν τῷ ἐλαίῳ, καὶ πάντα τὸν λίβα- 16.
νον αὐτῆς· κάρπωμά ἐςι Κυρίῳ.

ΚΕΦ. III.

ΕΑΝ δὲ θυσία σωτηρίου τὸ δῶρον αὐτοῦ τῷ Κυρίῳ, ἐὰν μὲν ἐκ τῶν βοῶν αὐτὸ προσαγάγῃ, ἐάν 1.
τε ἄρσεν, ἐάν τε θῆλυ, ἄμωμον προσάξει αὐτὸ ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσει τὰς χεῖρας ἐπὶ 2.
τὴν κεφαλὴν τοῦ δώρου, καὶ σφάξει αὐτὸ ἐναντίον Κυρίου παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρ-
τυρίου· καὶ προσχεοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον τῶν ὁλοκαυτωμάτων
κύκλῳ. Καὶ προσάξουσιν ἀπὸ τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου κάρπωμα Κυρίῳ, τὸ ςέαρ τὸ κατακα- 3.
λύπτον τὴν κοιλίαν, καὶ πᾶν τὸ ςέαρ τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας. Καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ ςέαρ τὸ 4.
ἐπ' αὐτῶν, τὸ ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος σὺν τοῖς νεφροῖς περιελεῖ. Καὶ 5.
ἀνοίσουσιν αὐτὰ οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον ἐπὶ τὰ ὁλοκαυτώματα ἐπὶ τὰ ξύλα,

18. Lipf. Cyr. Al. i, parte fecunda, 344, 345, fed κατερεικτὰ habet idem huc alludens in Cat. Nic. ad l. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 2°] voces tres, quas habuit Codex ftatim fequentes, funt erafæ; fed nihil de textu Vaticano omiffum eft in Cod. 59. τῷ Θεῷ Cyr. Al. i, parte fecunda, 344, fed alibi ut Vat. καὶ προσοίσ.] ∧ καὶ 19, 54, 75, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσοίσεις] προσοισει III. ut Vat. in charact. minore Alex. τὴν θυσ.] ∧ τὴν 75. πρωτογεννημάτ. 2°] πρωτογενημματ. X, 16, 18, 58, 59, 64, 74, 108, 134. Alex. Lipf. fic, fed ν primum fupra notatur cruce, V. + σου V, 15, 54, 58, 74, 75, 106, 108, 118, 129, 134. *a* præmittit Slav. Mofq.

XV. Καὶ ἐπιχ. ἐπ' αὐτ. ἔλ.] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 566. ἐπιχ.] *infundet* Arab. 1. 2. *infundas* Georg. ἐπ' αὐτὴν 1°] και επ' αυτ. 59. επ' αυτο 55. εις επ' αυτην (fic) 75. *in illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπιθ. ἐπ' αὐτ. λίβ.] ∧ Arab. 3. ἐπιθήσ.] *imponet* Arab. 1. 2. *imponas* Georg. ἐπ' αὐτὴν 2°] ἐπ' αὐτὰ Cyr. Al. l. c. ἐςί] + Κυριου 19, 108. + *illud* Georg. præmittunt *enim* Arab. 1. 2. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. ἀνοίσ.] επιθησει 29, 85. fic margo X. Lipf. *faciet* Arab. 3. ὁ ἱερ.] ∧ ὁ Cyr. Al. i, parte fecunda, 344, fed habet plus femel alibi. + *fuper illo* Arab. 3. τὸ μνημ.] ∧ τὸ Arab. 3. αὐτῆς 1°] ∧ Arab. 3. ἀπὸ τῶν χίδρ.] *de fpicis fricabilibus* Arab. 3. χίδρων] + εριγματος αυτης 75. + του ερειγματος αυτης 54. margo του ερυγματος αυτης 85. margo του εριγματος αυτης, των αλφιτων X. margo prima manu επιθησει του ερυσματος αυτης 130. margo ἀλφιτῶν Lipf. *comminutis* Copt. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν τῷ ἐλ.] *et oleo* Arab. 3. καὶ π. τὸν λίβ.] *et libano, omne illud* Arab. 3. αὐτῆς 2°] ∧ Arab. 1. 2. 3. κάρπωμά] + γὰρ Cyr. Al. i, parte fecunda, 346, fed alibi ut Vat. + *accepta* Copt. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *oblatio* Arab. 3. ἐςι] ∧ V, 15. Arab. 1. 2. Κυρίῳ] τω Κ. VII, X, 15, 18, 56, 58, 108. Lipf. Cyr. Al. i, parte prima, 566. i, parte fecunda, 344, 346.

I. δὲ] habet additum fupra lin. 134. ∧ Slav. Oftrog. Θυσ.—Κυρίῳ] *donum ejus facrificium Domino, facrificium* Arab. 1. 2. Θυσία] θυσιαν 75. Alex. τὸ] ∧ 16, 57, 73, 77, 131. uncis includit, fuppletum fcil. ab Editore, Cat. Nic. τῷ Κυρ.] ∧ 58. ~ præmittunt V. Alex. ἐὰν μὲν] ∧ 53. ∧ μὲν Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ] απο margo 85. απο margo prima manu 130. ἐκ τῶν β. αὐτ. πρ.] *fuerit quod offert ex bobus* Arab. 1. 2. αὐτὸ 1°] αυτου II, III, V, 15, 53, 82, 118. αυτον 19. αυτων 128. αυτω 106. Cat. Nic. αυτος 54, 75, 108. Compl. et fic in charact. minore Alex. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσαγάγῃ] προσαγη V, 15, 54, 56, 74, 76, 84, 118, 134. Ald. fic Cyr. Al. i, parte prima, 567, fed alibi ut Vat. προσαγει 19, 53, 82, 108. προσαγεις 75. + το δωρον αυτου 19, 108. ἐάν 3°——ἐάν 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. τε 1°] ∧ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐάν τε 2°] *aut* Slav. ∧ τε Georg. Arm. 1. ἄμωμον] αμωμα 58. *purum* Slav. Oftrog. προσάξει] προσαξη 18. Slav. Oftrog. προσαξεις 75. αὐτὸ 2°] αυτα quantum videtur 58. αὐτῷ Cat. Nic. ∧ 32. Ald. ἔναντι] εναντιον II, 16, 57, 59, 72, 75, 77, 131. ενωπιον 118.

II. ἐπιθήσει] επιθυσεις (fic, fed leg. επιθησεις) 75, 106. *imponat* Georg. τὰς χειρ.] + αυτου V, VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 346. Slav. Georg. + idem in charact. minore Alex. *manum ejus* cum articulo præeunte Arm. 1. *manus ejus* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν—Κυρ.] ∧ cum iis quæ his interjacent 71. δώρου] + αυτου 15, 118. + idem ⋇ præmiffo V. + idem fub ⋇ in charact. minore Alex. σφάξει] *jugulet* Georg. *jugulent* Slav. Oftrog. αὐτὸ] ∧ 75. ⋇ præmittit V. habet fub ⋇ in charact. minore Alex. ἐν Κυρ.] ∧ V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ τὰς θύρ.] επι της θυρ. 71. παρα της θυρ. 130. παρα την θυραν 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσχεοῦσιν] προχεουσιν 16, 131. *affundant* Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59. οἱ ἱερ.] *facerdotis* Arab. 3. αἷμα] + *ejus* Arab. 3. Georg. ἐπὶ τὸ] προς το 19, 108. τῶν ὁλοκ. κύκλῳ] κυκλω των ολοκ. 64, 128. ∧ τῶν ὁλοκ. 53. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. et των ολοκ. ~ notant V. Alex. ∧ omnia Ald.

III. προσάξουσιν] προσοισουσιν 118. *afferant* Slav. Oftrog. + αυτοι 75. ἀπὸ τῆς θυσ.] επι τας θυρας (fic) 53. επι της θυσιας 71. τοῦ σωτηρ.] του θυσιαςηριου 52, 53. Cat. Nic. ∧ τοῦ Compl. κάρπωμα] + θυσιας 75. + εςι 53. + *acceptam* Copt. Arab. 3. *in* præmittit Georg. Κυρ.] τω Κυρ. 108. ∧ Cat. Nic. τὸ ςέαρ 1°] ∧ 15. πρὸς τὸ ςέαρ Ald. + *autem* Slav. Oftrog. κατακαλυπτ.] καλυπτ. 32, 53. καὶ πᾶν cum fqq.] ∧ 75. Arab. 3. τὸ ἐπὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κοιλ.] επι την κοιλιαν V. *in ventre* Hefych. Slav. Oftrog.

IV. Καὶ 1°] ∧ Georg. δύο] δύους (fic mendofe) Compl. τὸ ςέαρ] ∧ τὸ 130. τὸ 2°] ο εςιν margo 85. et fic margo prima manu 130. τὸ 3°] και το 19, 53. Slav. Mofq. ∧ 59. μηρίων] μηρων 16, 32, 52, 53, 57, 73, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte fecunda, 346. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo λαγονων X, 108. Lipf. τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπ.] το επι του ηπ. 134. ∧ τὸν ἐπὶ 72. Georg. ∧ τὸν Slav. Oftrog. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περιελεῖ] περιελεις 75. *tollat* Slav. Oftrog. *tollent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ ἀνοίσ.] *et afferant* Slav. Oftrog. ∧ καὶ Arab. 1. 2. αὐτὰ] ∧ 108. αυτο 58, 59, 72. exprimit ταῦτα Slav. Oftrog. οἱ ἱερ.] ∧ V, 82. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. *facerdotis* Arab. 3. ἐπὶ τὰ ὁλοκ.] επι τα ολοκαρπωματα 130. *ad holocauftum* Slav. Oftrog. *holocauftum* Arab. 3. *in holocauftis* Armeni Codd. duo. Arm. Ed. ὁλοκαυτώματα] ὁλοκαυτώματὰ (fic, erat forte in archetypo ολοκαυτωματα τα) V. ὁλοκαυτώματα τὰ Alex. ἐπὶ τὰ ξύλα] *et fuper ligna* Georg. *fuper lignum* Armeni Codd. duo. Arm. Ed. τὰ ἐπὶ τοῦ π.] ∧ τὰ ἐπὶ 72. Arm. 1. ∧ τὰ 129. Cyr. Al. i, parte fecunda, 346. Arab. 3. *ardentia* Slav. Oftrog. *et*

ΚΕΦ. III.

6. τὰ ἐπὶ τῦ πυρὸς ἐπὶ τῦ θυσιαςηρίου· κάρπωμα ὀσμὴ εὐωδίας Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν προ-
7. βάτων τὸ δῶρον αὐτῦ θυσία σωτηρίου τῷ Κυρίῳ, ἄρσεν ἢ θῆλυ, ἄμωμον προσοίσει αὐτό. Ἐὰν
8. ἄρνα προσαγάγῃ τὸ δῶρον αὐτῦ, προσάξει αὐτὸ ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσει τὰς χεῖρας ἐπὶ
τὴν κεφαλὴν τοῦ δώρου αὐτῦ, καὶ σφάξει αὐτὸ παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ
9. προσχεῦσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον κύκλῳ. Καὶ προσοίσει ἀπὸ
τῆς θυσίας τῦ σωτηρίου κάρπωμα τῷ Κυρίῳ· τὸ ςέαρ καὶ τὴν ὀσφὺν ἄμωμον σὺν τοῖς ψόαις
περιελεῖ αὐτό· καὶ πᾶν τὸ ςέαρ τὸ κατακαλύπτον τὴν κοιλίαν, καὶ πᾶν τὸ ςέαρ τὸ ἐπὶ τῆς κοι-
10. λίας, Καὶ ἀμφοτέρους τὺς νεφρὺς, καὶ τὸ ςέαρ τὸ ἐπ' αὐτῶν, τὸ ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν
11. τὸν ἐπὶ τῦ ἥπατος σὺν τοῖς νεφροῖς περιελὼν, Ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον· ὀσμὴ εὐω-
12. δίας κάρπωμα Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν αἰγῶν τὸ δῶρον αὐτῦ, καὶ προσάξει ἔναντι Κυρίου.
13. Καὶ ἐπιθήσει τὰς χεῖρας ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτῦ, καὶ σφάξουσιν αὐτὸ ἔναντι Κυρίου παρὰ τὰς

ignem Armeni Codd. duo. Arm. Ed. ἐπὶ τῦ θυσ.] του επι του θ. 32. *quæ super thysiasterium* Slav. Mosq. ^ V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique Arm. Ed. uncis includit Alex. κάρπωμα] μυρον 118. Videtur corruptum ex πύρον, aliorum Interpretum. + εςιν 18, 19. + *accepta* Arab. 3. *et* præmittit Georg. ὀσμὴ εὐωδ.] οσμην ευωδ. 30, 54, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. ^ ὀσμὴ 18. Arm. Ed. ^ utrumque Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Κυρίῳ] τω Κ. X, 16, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cyr. Al. l. c.

VI. δὲ] ^ Slav. Oſtrog. Georg. προβάτων] + αυτου 18. αὐτοῦ] ^ Arab. 1. 2. 3. + *Domino*, (licet *Domino* mox poſt σωτηρίου habeat) Georg. θυσία] θυσιας 54, 75. θυσιαν II, V, X, 15, 18, 19, 55, 58, 71, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. σωτηρίου] σωτηριον 15. σωτηρια 57, 73. σωτηριας 53. præmittit articulum Georg. τῷ Κυρ.] ^ τῷ 15. προσοίσει] ποιησει 72. προσοισεις 16, 57, 130, 131. ſic ex corr. ſed primo προσοισει, 134. αὐτό] αυτῷ 75, 131.

VII. Ἐὰν] εαν δε 16, 19, 32, 53, 57, 64, 73, 75, 108, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſi* Arab. 1. 2. ἄρνα πρ.] αρσεν πρ. 16. *agnus eſt* Copt. προσαγάγῃ] προσαγη V, 15, 53, 54, 56. ^ Slav. Oſtrog. προσάξει] προσοισει V. *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. αυτ. 72. αὐτὸ] αυτον 54, 74, 75, 106, 134. ἔναντι] εναντιον 72. ενωπιον 118. κατα προσωπον margo prima manu 130. Aliorum forte Interpretum eſt.

VIII. ἐπιθήσει] επιθησεις (ſic) V. επιθη 19, 108. Slav. Oſtrog. Georg. τὰς χεῖρ.] την χειρα V, 16, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. et ſic, ut videtur, Copt. + αυτου 32, 75. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ notatum V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. αὐτοῦ] ^ 15, 19, 108. σφάξει] σφαξεις (ſic) V. σφάξουσιν Lipſ. *jugulent* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὸ] αυτον 54. παρὰ τὰς θύρ.] προς τας θ. 32. παρα την θυραν 77. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατα προσωπον margo X. Lipſ. κατα προσωπον παρα τας θυρ. 54. κατα προσωπον επι της θυρας 75. Binæ verſiones coaluerunt. προσχεῦσιν] προχεουσιν 16, 131. *affundant* Slav. Oſtrog. Georg. *affundet* Arab. 2. οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν] ^ primo, ſed ſupplentur, Arab. 1. *Aaron* Arab. 2. οἱ ἱερ.] ^ 53, 82. Arab. 1. 2. ⁓ præmittunt V. Alex. *ſacerdotis* Arab. 3. τὸ αἷμα] επι το αιμα 59. + αυτου 118. Arab. 1. 2. + idem ※ notatum V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐπὶ τὸ θ. κύκλῳ] *circulo thyſiaſterii* Slav. Oſtrog. θυσιαςήριον] + Κυριου 16, 73, 77, 131.

IX. προσοίσει] προσοισεις 57, 73. ἀπὸ τῆς θ.] *ab illo ſacrificium* Arab. 2. τῦ σωτ.] ^ τοῦ Compl. κάρπωμα] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. + *acceptam* Copt. τῷ Κυρ.] τω Θεω II, 71, 118. Alex. ^ τῷ Arab. 3. καὶ τὴν ὀσφ. ἄμ.] αμ. και την οσφ. X, 18, 64, 128. Lipſ. καὶ τὴν ὀσφὺν] ſuprascript. alia manu ουραν, 106. margo ουραν 56. Gloſſa eſt. και την κερχον 118. Eſt aliorum Interpretum. *qui infra umbilicum* Copt. et eadem habet margo, nam ^ in textu, Arab. 3. ἄμωμον] ολοκληρον 118. habet idem margo Lipſ. margo τελειαν 56. *purum* Slav. Moſq. σὺν ταῖς ψόαις] συν τ. ψυαις X, 16, 18, 52, 75, 130, 131. Lipſ. εν ισοτητι των ψυων margo X. Lipſ. συν τ. ψυχαις 19. συν ταις ψοιαις 71. Compl. Corrupte omnes! exprimit, ceu καὶ τὰς ψόας in Græco fuerit, Arab. 3. exprimit, ceu ἀπὸ τῶν ψόων in Græco fuerit, Slav. Oſtrog. περιελεῖ] *tollat* Slav. Oſtrog. Georg. *capiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. αὐτό] αυτος 19. αυτου II, 71. *ab illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν 1°] ^ II, V, 15, 19, 59. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ςέαρ 2°—τὸ ςέαρ 3°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 75, 118. τὸ καταχ. τὴν κοιλ. καὶ π. τὸ ςέαρ τὸ ἐπὶ] ^ III. habet in charact. minore Alex. τὸ καταχ.] ^ τὸ 15, 54. κατακαλύπτ.] καλυπτ. 15, 53, 54, 56. τὴν κοιλ.] ^ Ald. καὶ πᾶν 2°] ^ πᾶν 55, 74, 76, 84, 106, 134. ^ utrumque cum ſqq. in commate Arab. 3. τὸ ςέαρ 3°—τὸ ςέαρ in com. 10] ^ alterutra et quæ iis interjacent 19. τὸ ἐπὶ] ^ II, 15, 55. Georg. ἐπὶ τῆς κοιλ.] *in ventre* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἀμφοτέρ.] τους δυο margo 85. et ſic margo prima manu 130. *duos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ςέαρ] παν margo 58. παν το ς. 15. et ſic ex corr. 134. τὸ ἐπ' αὐτ.] το επ' αυτο 75. ^ 72. *ab illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐπὶ] και το ςεαρ το επι 19, 108. ο εςι 16, 52, 83, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο εςιν 30, 57. ſic margo 85. et ſic prima manu margo 130. ο εςιν επι 73, 77. *et ſuper* Slav. Oſtrog. *ſuper* Arab. 3. τ. μηρ. καὶ τὸν λ.] τον λ. και τ. μηρ. 58. τῶν μηρίων] των μηρων 16, 18, 19, 32, 53, 59, 74, 76, 77, 83, 108, 131, 134. Cat. Nic. τον μηρον 58, 71. οσφυων margo X. Lipſ. *hypochondrio* Arab. 3. τὸν ἐπὶ] ^ 18, 54, 72. Slav. Oſtrog. Georg. περιελὼν] περιελει 74, 84, 106, 118, 134. Georg. *tollat* Arab. 3. Slav. Oſtrog.

XI. Ἀνοίσ.] και ανοισ. 74, 76, 84, 106, 118, 134. Georg. *et afferat illud* Arab. 3. *afferat* Slav. Oſtrog. ὀσμ. εὐωδ. κάρπ. Κυρ.—κάρπ. ὀσμ. εὐωδ. τῷ Κυρ. in com. 16] ^ poſtrema et quæ his interjacent 134. ὀσμὴ εὐωδ.] ^ 64. οσμην ευωδ. V, X, 15, 16, 18, 19, 52, 54, 56, 58, 74, 76, 77, 84, 85, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *odorem ſuavem* Arab. 3. *in odorem ſuavitatis Domini* (ſic) Slav. Oſtrog. κάρπωμα] *et oblationem acceptam* Arab. 3. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, 19, 30, 56, 58, 74, 75, 77, 82, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. τω Κυριω margo X. *Deo* Arab. 3.

XII. δὲ] ^ Slav. Oſtrog. Georg. τὸ δῶρ. αὐτ.] bis ſcripta VII. αὐτῦ] + τω Κυριω VII, X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 82, 106, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + *Domino* ſine articulo Slav. Moſq. καὶ προσάξ. cum ſqq.] ^ 118. καὶ] ^ 54, 72, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαν δε και 59. + αυτος 58. προσάξει] προσαξη 59. + αυτο ※ notatum V. + idem 15, 19, 108. Compl. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἔναντι] εναντιον 74, 106, 108, 129. Compl. κατα προσωπον margo prima manu 130. *etiam coram* Arab. 1. 2.

XIII. ἐπιθήσει] θησει 72. επιθει 19. *imponat* Georg. τὰς χεῖρ.] + αυτου V, 16, 32, 52, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 106, 130, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + idem ſub × in charact. minore Alex. *manum* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφάξουσιν] *jugulent* Slav. Oſtrog. Georg. *jugulabit* Arab. 3. αὐτὸ] αυτον III. Arab. 1. 2. αὐτὸ in charact. minore Alex. ἔν. Κυρ.] ^ 30. ἔναντι] εναντιον 129. Compl. κατα προσωπον margo 85. παρὰ] επι 30. τὰς θ. τῆς σκ.]

θύρας τῆς σκηνῆς τȣ͂ μαρτυρίου· καὶ προσχεȣ͂σιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσι-
αϛήριον κύκλῳ. Καὶ ἀνοίσει ἀπ᾽ αὐτȣ͂ κάρπωμα Κυρίῳ τὸ ϛέαρ τὸ κατακαλύπτον τὴν κοιλίαν, 14.
καὶ πᾶν τὸ ϛέαρ τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας. Καὶ ἀμφοτέρȣς τοὺς νεφρȣ̀ς, καὶ πᾶν τὸ ϛέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐ- 15.
τῶν, τὸ ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν τȣ͂ ἥπατος σὺν τοῖς νεφροῖς περιελεῖ, Καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς 16.
ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον· κάρπωμα ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Πᾶν τὸ ϛέαρ τῷ Κυρίῳ νόμιμον εἰς τὸν 17.
αἰῶνα εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, ἐν πάσῃ κατοικίᾳ ὑμῶν· πᾶν ϛέαρ καὶ πᾶν αἷμα ȣ̓κ ἔδεσθε.

ΚΕΦ. IV.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον πρὸς τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων· ψυχὴ 1. 2.
ἐὰν ἁμάρτῃ ἔναντι Κυρίου ἀκουσίως ἀπὸ πάντων τῶν προσταγμάτων Κυρίȣ, ὧν ȣ̓ δεῖ ποιεῖν,
καὶ ποιήσῃ ἕν τι ἀπ᾽ αὐτῶν, Ἐὰν μὲν ὁ ἀρχιερεὺς ὁ κεχρισμένος ἁμάρτῃ τȣ͂ τὸν λαὸν ἁμαρτεῖν, 3.
καὶ προσάξει περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτȣ͂, ἧς ἥμαρτε, μόσχον ἐκ βοῶν ἄμωμον τῷ Κυρίῳ περὶ τῆς
ἁμαρτίας. Καὶ προσάξει τὸν μόσχον παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἔναντι Κυ- 4.
ρίου, καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ͂ μόσχου ἔναντι Κυρίου, καὶ σφάξει τὸν

tabernaculum Arab. 1. 2. τὰς θύρας] *januam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκ.] ‸ 16, 52, 57, 73, 83. ‸ in textu, sed habentur ex alia manu supra lin. 131. uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. προσχεȣ͂σιν] προχεȣσιν 16, 53, 131. *affundant* Slav. Ostrog. Georg. οἱ ἱερ.] ‸ 106. Arab. 1. 2. ~ præmittunt V. Alex. + κυκλω 72. *sacerdotis* Arab. 3. τὸ αἷμα] + αυτου 15. Arab. 1. 2. Georg. + idem ※ notatum V. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἐπὶ τὸ] προς το 108. τὸ θυσιαϛήρ.] τȣ θυσιαϛηριȣ 15, 74, 84, 106. κύκλῳ] ‸ 29. Slav. Ostrog. ‸ hic 72.

XIV. ἀνοίσει] προσαξει margo X, 85. Lips. *afferant* Slav. Ostrog. ἀπ᾽ αὐτȣ͂] επ᾽ αυτου II, III, 59, 75. επ᾽ αυτω 53. ἀπ᾽ αὐτȣ͂, sed ἀπ᾽ in charact. minore, Alex. κάρπωμα] δωρον αυτου præmittunt 58. Arab. 1. 2. præmittit eadem ※ notata V. præmittit eadem sub ※ in charact. minore, Alex. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. τὸ καταχ. τὴν κοιλ.] *qui in ventre* Slav. Ostrog. κατακαλύπτ.] καλυπτ. 19, 108. Alex. καὶ πᾶν] ‸ καὶ 106. ‸ utrumque cum sqq. Arab. 3. τὸ ἐπὶ] ‸ τὸ 59. ‸ utrumque 19, 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κοιλ.] *in ventre* Slav. Ostrog.

XV. ἀμφοτέρ. τοὺς νεφρ.] τους δυο νεφρ. VII, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 106, 108, 128, 129, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τους δυο τους νεφρ. 56. τους δυο νεφρ. bis scripta 131. τους δυο νεφρ. in textu, sed αμφοτερους margo, X. Lips. αμφοτερους τους δυο νεφρ. 85. καὶ π.——ἥπατ.] *cum omni adipe eorum illo qui adhæret jecori, et lobum jecoris* Arab. 3. πᾶν τὸ] το παν 59. ‸ πᾶν 19, 29, 54, 75, 82, 108. Compl. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛέαρ] αιμα 55. τὸ ἐπ᾽] ‸ τὸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐπὶ] και το επι 19, 72, 108. Slav. Ostrog. ο εϛιν refert ad τὸ margo 85. ‸ 18. ‸ ἐπὶ Georg. τῶν μηρίων] ‸ 18. των μηρων 16, 52, 53, 59, 77, 108, 131. τον μηρον 19. τοῦ ἥπ.] επι του ηπ. 55, 76. τον του ηπ. 57, 58, 73, 77, 84, 129. τον επι του ηπ. VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 56, 64, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. του επι του ηπ. (sic) 59. περιελεῖ] περιελεις 15. *tollat* Slav. Ostrog.

XVI. Καὶ ἀνοίσ.] κατα την αυτην συνταξιν ανοισει 118. + αυτα V, 58. + *illud* Arab. 1. 2. *et afferat* Slav. Ostrog. θυσιας.] αρτον margo X, 85. Lips. et sic prima manu margo 130. + αρτον ※ notatum V. + idem sub ※ in charact. minore Alex. κάρπωμα] λεγων, μυρον (sic) 118. Istud μυρον est ex πύρον aliorum Interpretum. *exta* Hesych. + *acceptam* Arab. 3. ὀσμὴ] οσμης V, 54, 75. et sic in charact. minore Alex. οσμην 16, 18, 52, 56, 57, 71, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Hesych. Arab. 3. εὐωδ.] hic ex repetito + *acceptam* Arab. 3. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ V, 15, 55. ‸ utrumque Hesych.

XVII. Πᾶν] *omnem enim* Arab. 1. 2. *et omnem* Arab. 3. *omnem autem* Slav. Ostrog. τὸ ϛέαρ] ‸ τὸ V, 16, 19, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Philo i, 249. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ uncis includit, suppletum scil. ad Editore, Cat. Nic. + *afferte* Copt. Κυρίῳ νόμ.] interponunt plenam distinctionem Alex. Cat. Nic. Aug. *facies lege sancitum Domino* Arab. 3. νόμιμον] *lex* Copt. Slav. Ostrog. εἰς τὸν αἰῶνα] ‸ 72. αιωνιον 30, 52, 74, 76, 84, 106, 118, 129, 134. Compl. Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αιωνιον εις τον αιωνα 16, 77, 83, 130, 131. Cat. Nic. *in secula* Slav. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 29. ‸ hic Georg. ὑμῶν 1°] υμιν 72. ἐν πάσῃ κατοικ.] και præmittunt 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. εν π. τη κατοικ. 129. Compl. *in omnibus habitationibus* Copt. *in omni loco habitationis* Arab. 1. 2. πᾶν ϛέαρ] και π. ϛ. 128. πᾶν τὸ ϛ. Lips. ἔδεσθε] hic + *in omnibus habitationibus vestris* Georg.

I. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μ.] *Moysi* Slav. Ostrog. *Mosi* Georg. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.—Ἰσρ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent, sed habet margo, Arab. 1. λάλ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. τȣ̀ς υἱοὺς] τοις υιοις 74, 76, 84, 106, 108, 129, 134. Compl. Georg. λέγων] ‸ 30, 72, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 349. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] η αν 54. η εαν 56, 82. ἔν. Κυρ.] ~ præmittunt V. Alex. ‸ 16, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 73, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον 64, 106, 128. Cyr. Al. l. c. πάντων] ‸ II, III, 15, 118. habet in charact. minore Alex. προσταγμάτων] margo εντολων X. Lips. Κυρίου 2°] του Κυρ. 75. ὧν] ω (sic) 75. *a quibus* (sic) Armeni Codd. complures. + hic nec habent mox, *unum aliquod ab iis* Arab. 1. 2. καὶ ποιήσ. cum sqq.] ‸ Arab. 3. ἕν] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτῶν] ‸ ἀπ᾽ 54, 75. Copt.

III. μὲν] ‸ 53. Eus. in Pss. 385. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεν ȣν 59. *vero* Copt. ἀρχιερ.] ιερευς 32, 54, 58, 75. ὁ κεχρισμ.] ‸ ὁ 108. ο αλιφθεις margo X. Lips. ἁμάρτῃ] αμαρτει 106. præmittit ἄκων Philo ii, 246. + εναντι Κυριου εκουσιως 75. τοῦ τὸν λ. ἁμ.] τȣ αμ. τον λ. 15. τον λ. αμ. 106. του λ. αμ. III. habet ut Vat. sed τὸν in charact. minore, Alex. ὥϛε τὸν λ. ἁμ. Philo l. c. εις πλημμελησιν του λαου του τον λ. αμ. 54, 75. Binæ versiones coaluerunt. Est prior Aquilæ. *aut peccaverit populus* Arab. 1. 2. *ut peccaret populus* Copt. in Bibl. Editis. margo εν αμαρτια του λαου X. Lips. τȣ͂ τὸν λ.—ἥμαρτε] pro his, et pro iis quæ his interjacent, habet mire τουτων 72. καὶ προσάξει] ‸ καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 349. *et afferat* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ τῆς ἁμ. αὐτοῦ] εις την αμαρτιαν margo 85. et sic margo prima manu, 130. περι της αυτȣ αμ. 75. μόσχον] μοσχοταυρον margo X. Lips. περὶ τῆς ἁμ. 2°] εις την αμαρτιαν margo X. Lips. ‸ 71. Eus. l. c. + αυτου II, 53, 55, 56, 74, 76, 82, 84, 106, 118, 134. + idem uncis inclusum Alex. + *quod fecit* Copt.

IV. Καὶ 1°] ‸ 16. προσάξει] εισαξει 15, 19, 108. προσοισει margo 85. sic margo prima manu 130. *afferat* Slav. Ostrog. τὸν μόσχ. 1°] αυτον 71. παρὰ τὴν θ.] π. τας θυρας VII, 19, 32, 54, 59, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 129, 134. Compl. περι της θυρας 71. ἔναντι 1°] ενωπιον 118. Κυρ. 1°——Κυρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19. Cyr. Al. i, parte prima, 349. ἐπιθήσ.] επιθησεις 75. *imponat* Slav. Ostrog. τὴν χεῖρα] τας χειρας 54, 74, 75, 76, 84, 106. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

ΚΕΦ. IV.

5. μόσχον ἐνώπιον Κυρίου. Καὶ λαϐὼν ὁ ἱερεὺς ὁ χρισὸς ὁ τετελειωμένος τὰς χεῖρας ἀπὸ τοῦ αἵ-
6. ματος τοῦ μόσχου, καὶ εἰσοίσει αὐτὸ εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ βάψει ὁ ἱερεὺς τὸν
δάκτυλον εἰς τὸ αἷμα, καὶ προσρανεῖ ἀπὸ τοῦ αἵματος ἑπλάκις ἔναντι Κυρίου, κατὰ τὸ καταπέ-
7. τασμα τὸ ἅγιον. Καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσι-
ασηρίου τοῦ θυμιάματος τῆς συνθέσεως τοῦ ἐναντίον Κυρίου, ὅ ἐσιν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου·
καὶ πᾶν τὸ αἷμα τοῦ μόσχου ἐκχεεῖ παρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιασηρίου τῶν ὁλοκαυτωμάτων, ὅ
8. ἐσι παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ πᾶν τὸ σέαρ τοῦ μόσχου τοῦ τῆς ἁμαρ-
τίας, περιελεῖ ἀπ᾿ αὐτοῦ τὸ σέαρ τὸ κατακαλύπτον τὰ ἐνδόσθια, καὶ πᾶν τὸ σέαρ τὸ ἐπὶ τῶν
9. ἐνδοσθίων, Καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ σέαρ τὸ ἐπ᾿ αὐτῶν, ὅ ἐσιν ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λό-
10. ϐον τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος σὺν τοῖς νεφροῖς περιελεῖ αὐτὸ, Ὃν τρόπον ἀφαιρεῖται αὐτὸ ἀπὸ τοῦ μόσ-
11. χου τοῦ τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου, καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιασήριον τῆς καρπώσεως Καὶ
τὸ δέρμα τοῦ μόσχου, καὶ πᾶσαν αὐτοῦ τὴν σάρκα σὺν τῇ κεφαλῇ καὶ τοῖς ἀκρωτηρίοις καὶ τῇ

τοῦ μόσχ.] *illius* Arab. 3. ἐν. Κυρ. 2°] ∼ præmittunt V. Alex. ∧ 16, 30, 52, 56, 57, 58, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ἔναντι 2°] ενωπιον 75. Κυρ. 2°—Κυρ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σφάξει] *jugulet* Slav. Ostrog. Georg. *jugulabunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν μόσχ.] αυτον 106. + *illum* Georg. ἐνώπ. Κυρ.] ∧ 106. Arab. 1. 2. ἐνώπιον] εναντι 15, 16, 30, 52, 57, 58, 73, 75, 77, 108, 131, 134. Cat. Nic. εναντι in textu, sed ενωπιον margo, 85. εναντι in textu, sed ενωπιον margo prima manu, 130. εναντιον 54, 64, 74, 76, 84, 128.

V. λαϐὼν] *capiat* Georg. ὁ χριστ.—τὰς χεῖρ.] ∧ 58. ὁ τετ. τὰς χ.] ∼ præmittunt V. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ∧ τὰς χ. Arab. 3. ὁ τετελειωμ.] ὁ τετελεσμένος Compl. ου τετελειωται ο τοπος margo X. Lipf. τὰς χεῖρας] εις τας χ. 54, 75. + *suas* Copt. Slav. Mosq. αἵματος—αἵματος in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ εἰσοίσ.] ∧ καὶ 74, 76, 84, 106, 118, 134. Cyr. Al. i. parte prima, 349. Slav. Ostrog. εἰσοίσει] οισει III, 15, 32. εἰσοίσει in charact. minore Alex. *inferat* Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτω 134. ∧ Georg. εἰς] επι III, 59, 75, 118. εἰς, sed in charact. minore, Alex. πρὸς exprimit Arab. 3. τὴν σκηνὴν] της σκηνης 75, 118.

VI. βάψει] *tingat* Slav. Ostrog. Georg. ὁ ἱερ.] *hic sacerdos* Arab. 1. 2. δάκτ.] + αυτου V, 15, 18, 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub ※ in charact. minore Alex. τὸ αἷμα—τοῦ αἵμ.] ∧ priora et quæ his interjacent 130. προσρανεῖ] ρανει 118. ἀπὸ τοῦ αἵμ.] *sanguine* Slav. Ostrog. + *illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπλάκις] επλακ. τω δακτυλιω 72. επλακ. τω δακτυλω V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *digito ejus septies* Arab. 1. 2. 3. ἔναντι] ενωπιον 15, 118. κατὰ τὸ καταπέτασμα] κατα το πετασμα X. Lipf. ∧ κατὰ τὸ (κατα statim subsequens fefellit librarium) 83. συν τω προσωπω του καταπετασματος margo 85. *ad portam* Arab. 1. 2. *ad locum veli* Arab. 3. τὸ ἅγ.] του αγιου 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ἐπιθήσει] *imponat* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ.] ο αρχιερ. 129. τοῦ αἵματος—τοῦ θυμιάματος] ∧ postrema et quæ his interjacent 53. τοῦ αἵμ.] ∧ 59. τοῦ μόσχου 1°] ∼ præmittunt V. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ἐπὶ τὰ] και επι τα 75. τοῦ θυμιάμ.] των αρωματων 85. + *inferioris* Copt. τῆς συνθ.] των αρωματων margo, recentiore sed antiqua manu, X. sic margo Lipf. ∧ Copt. Arab. 3. τοῦ ἐν.] ∧ τοῦ V, 15, 53, 54, 56, 59, 75, 84, 108, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. ἐναντίον] εναντι VII, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ενωπιον 15. ὅ ἐσιν 1°] ∧ ὅ III. ὅ ἐσιν, sed ὅ in charact. minore, Alex. *quod sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτυρ. 1°—τοῦ μαρτυρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 83. καὶ πᾶν] *omnem autem* Slav. Ostrog. αἷμα] σεαρ 16. ἐκχεεῖ] *effundat* Slav. Ostrog. παρὰ τὴν βάσ.] επι τον θεμελιον margo X. Lipf. π. τὴν β. τοῦ θυσ. τῶν ὁλοκ.] *thysiasterium thymiamatis infra* Arab. 3. τῶν ὁλοκ.] της καρπωσεως 15, 19, 29, 108. sic margo 85. τῆς ὁλοκαρπώσεως Ald. της ολοκαυτωσεως V, VII, X, 16, 18, 36, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. ὅ ἐσι 2°] *quod coram Domino* Arab. 3. *quod erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ 2°] ∧ (sic) 19. τὰς θύρας] την θυραν 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ πᾶν τὸ σ.] και το π. σ. 71. Alex. ∧ τὸ 15. ∧ καὶ Copt. τοῦ τῆς ἁμ.] το της αμ. 71. ∧ τοῦ 16, 30, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. του ιλασμου margo X. Lipf. περιελεῖ] και περ. 19, 108. Compl. υψωσει margo 85. sic et margo prima manu 130. *tollat* Slav. Ostrog. ἀπ᾿ αὐτοῦ τὸ σ.] ∧ ἀπ᾿ 75. ∧ τὸ σέαρ 19. ∧ omnia 72. απ᾿ αυτου και το σ. 57. Cyr. Al. i, parte prima, 349. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σέαρ 2°—τὸ σέαρ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. τὸ σ. τὸ κατ. τὰ ἐν.] *quod in ventre* Slav. Ostrog. *adipem exteriorem* Arab. 3. τὸ κατακαλύπτ.] τὸ ἐπικαλύπτ. Ald. το καλυπτ. 75, 83. ∧ τὸ 15. ἐνδόσθ.] εντοσθ. X. Lipf. Cat. Nic. την κοιλιαν margo 85. et sic margo prima manu 130. καὶ πᾶν 2° cum sqq.] ∧ 72. *et adipem interiorem* Arab. 3. τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδοσθ.] το επι των θυσιων 19. το επι των εντοσθ. X, 18. Lipf. Cat. Nic. margo της κοιλιας 85. *qui in ventre* Slav. Ostrog.

IX. Καὶ τοὺς δύο νεφρ.] ∧ δύο 83. και το επι των νεφρων 72. καὶ τὸ σ. τὸ ἐπ᾿ αὐτ.] ∧ 72. ∧ τὸ ἐπ᾿ αὐτ. Georg. ∧ τὸ post σέαρ Slav. Ostrog. αὐτῶν] αυτους 53. ὅ ἐσιν] και το 72. Slav. Ostrog. το ον 16, 30, 32, 54, 57, 73, 74, 76, 83, 131, 134. Cat. Nic. sic in textu, sed ο εσιν margo, 85. το ον in textu, sed ο εσιν margo prima manu, 130. το ων (leg. ον) 52, 75, 106. το 53, 56, 89, 129. Compl. Alex. τω (leg. το) 82. ∧ ἐσιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηρίων] μηρων 19, 32, 53, 59, 84, 108. λαγονων margo X. Lipf. τὸν ἐπὶ] ∧ in textu, sed habet margo, 84. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νεφροῖς] + *simul* Copt. περιελεῖ] αφελει 75. *tollat* Slav. Ostrog. αὐτό] αυτον 54, 74, 76, 84, 106, 134. Ald. αυτω 59. αυτα 72, 118. ∧ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἀφαιρεῖται] αφαιρει τις (sic) 129. αφορειτε (sic) 15. αφερειται 75. Compl. απαιρειται V. ἀφελειται Alex. περιαιρειται 59, 118. περιελειται 72. υψουται margo X. Lipf. et sic margo prima manu 130. *abstulit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ∧ V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ μ. τοῦ τ. θυσ.] *a sacrificio vituli* Arab. 3. τοῦ μόσχου] των μοσχων 19. τοῦ τῆς] ∧ τοῦ 15, 16, 18, 75. Compl. Cat. Nic. τοῦ σωτηρ.] των ειρηνικων margo 85. et sic margo prima manu 130. των ειρηνικων. τελειοτητος margo X. Lipf. ἀνοίσει] *ferat* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ.] αυτο ο ιερ. V, 15. Arab. 1. 3. αυτα ο ιερ. 118. ο ιερ. αυτο 58. τῆς καρπώσ.] της ολοκαυτωσεως 19, 108, 128. sic margo X, 85. ολοκαυτωσεως margo prima manu 130. της ολοκαρπωσεως 16, 18. των ολοκαυτωματων 54, 75, 118. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλοκαύτωμα margo Lipf. hic plene distinguunt 59. Alex. Cat. Nic.

XI. Καὶ τὸ δ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. τοῦ μόσχου] *ejus* Arab. 1. 2. αὐτοῦ τὴν σ.] την σ. αυτου 19, 32, 108. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν τῇ κεφ.] + αυτου 58. Ald. Lipf. Arab. 1. 2. + sub ※ idem V. + idem sub ※ in charact. minore Alex. margo αυτου X. καὶ τοῖς] και συν τ. 74, 76, 106, 134. Slav. Mosq. και πασιν αυτου τοις 84. Ista πασιν αυτου

κοιλίᾳ καὶ τῇ κόπρῳ. Καὶ ἐξοίσουσιν ὅλον τὸν μόσχον ἔξω τῆς παρεμβολῆς εἰς τόπον καθαρὸν, 12.
οὗ ἐκχεοῦσι τὴν σποδιάν· καὶ κατακαύσουσιν αὐτὸν ἐπὶ ξύλων ἐν πυρί· ἐπὶ τῆς ἐκχύσεως τῆς
σποδιᾶς καυθήσεται. Ἐὰν δὲ πᾶσα συναγωγὴ Ἰσραὴλ ἀγνοήσῃ ἀκουσίως, καὶ λάθῃ ῥῆμα ἐξ 13.
ὀφθαλμῶν τῆς συναγωγῆς, καὶ ποιήσωσι μίαν ἀπὸ πασῶν τῶν ἐντολῶν Κυρίου, ἣ οὐ ποιηθή-
σεται, καὶ πλημμελήσωσι, Καὶ γνωσθῇ αὐτοῖς ἡ ἁμαρτία, ἣν ἥμαρτον ἐν αὐτῇ, καὶ προσ- 14.
άξει ἡ συναγωγὴ μόσχον ἐκ βοῶν ἄμωμον περὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ προσάξει αὐτὸν παρὰ τὰς
θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐπιθήσουσιν οἱ πρεσβύτεροι τῆς συναγωγῆς τὰς χεῖρας 15.
αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ μόσχου ἔναντι Κυρίου, καὶ σφάξουσι τὸν μόσχον ἔναντι Κυρίου.
Καὶ εἰσοίσει ὁ ἱερεὺς ὁ χριστὸς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ 16. 17.
βάψει ὁ ἱερεὺς τὸν δάκτυλον ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου, καὶ ῥανεῖ ἑπτάκις ἔναντι Κυρίου, κα-
τενώπιον τοῦ καταπετάσματος τοῦ ἁγίου. Καὶ ἀπὸ τοῦ αἵματος ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὰ κέ- 18.
ρατα τοῦ θυσιαστηρίου τῶν θυμιαμάτων τῆς συνθέσεως, ὅ ἐστιν ἐνώπιον Κυρίου, ὅ ἐστιν ἐν τῇ σκη-
νῇ τοῦ μαρτυρίου· καὶ τὸ πᾶν αἷμα ἐκχεεῖ πρὸς τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου τῶν καρπώσεων τοῦ

corrupta videntur ex alia versione. τοῖς ἀκρωτηρ.] ποσιν αυτου margo 85. habet eadem margo prima manu, sed male relata ad αὐτοῦ τὴν σάρκα, 130. συν τοις ποσιν αυτων (sic) margo, sed male relata ad σὺν τῇ κεφαλῇ, 18. *cum* præmittit Slav. Mosq. exprimit in accusativo plurali Georg. τῇ κοιλ.] *cum ventre* Slav. Mosq. *ventrem* Georg. τῇ κόπρῳ] τον κοπρον (sic) 75. Georg. + *ejus* in fœminino Copt. *cum* præmittit Slav. Mosq.

XII. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοίσουσ.] εξοισει 108. Compl. Arab. 1. 2. *efferant* Slav. Ostrog. ὅλον τ. μόσχ.] τ. μοσχ. ολ. 54, 75. ^ ὅλον 19, 108. τόπον] *locum unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρὸν] *impurum* (sic) Arab. 3. ἐκχεοῦσι] *effundant* Georg. τὴν σποδιάν] την σποδον 19, 108. margo γραψαι την σπονδιαν 85. την σπονδιαν in textu 59. καὶ κατακ.] ^ καὶ 15. κατακαύσουσιν αὐτ.] κατακλεισουσιν αυτ. 59. *comburant eum* Slav. Ostrog. *comburet eum* Arab. 1. 2. *comburetur hic combustione igne* (sic) Arab. 3. αὐτὸν] αυτων (sic) 19. ξύλων] των ξυλ. 16, 19, 57, 73, 77, 108. Cat. Nic. ξυλω 18. τῆς ἐκχύσ. τῆς σπ.] *loco effusionis cineris* Slav. Ostrog. *cinere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σποδιᾶς] της σποδος 19. της σπονδιας 59. καυθήσεται] κατακαυθησεται ~~19,~~ 32, 108. καθησεται 16, 75. καθησεται primo, sed ex corr. secundæ manus καυθησεται, 131. ^ 72. *comburatur* Slav. Ostrog.

XIII. Ἐὰν δὲ] επαν δε (sic) 72. ^ δὲ Georg. συναγ.] η συναγ. 74, 75, 84, 106, 134. Ἰσρ.] των υιων Ισρ. VII, 16, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 82, 83, 129, 130, 131. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. i, parte prima, 527, sed alibi ut Vat. υιων Ισρ. 18, 54, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Lips. Cyr. Al. viii, parte prima, 94. εκκλησια margo 85. ἀγνοήσῃ] αμαρτη 19, 32, 74, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Mosq. αγνοησει 75. παρεραθη λογος X. Lips. Referenda sunt hæc ad λάθῃ ῥῆμα mox sequentia. ἀκουσίως] εκουσιως 19, 53. ^ V, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Lips. Cat. Nic. Eus. in Pss. 385. Cyr. Al. i, parte prima, 311, 527. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. ῥῆμα] præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὀφθ.] *e conspectu* Slav. ποιήσωσι] ποιησουσι 130. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πασῶν] παντων III. πασῶν in charact. minore Alex. ^ Copt. Arab. 3. τῶν ἐντολ.] ^ τῶν Armeni Codd. complures. + *illis* Arab. 3. Κυρίου] ^ 76. τοῦ Κυρ. Eus. l. c. Κυρ. ἣ οὐ π.] Κυρ. ων ου δει ποιειν 19, 108. Compl. Κυρ. αι ου ποιηθησονται 118. *Domini quod fieri non debet* Copt. *Domini quod non est bonum facere* Slav. Ostrog. *quæ prohibuit Dominus facere* Arab. 3. καὶ πλημμελήσωσι] και πλημμελησουσι 19. Alex. Slav. Ostrog. και πλημμελησει (sic) 55. *deinde pudore affecti fuerint* Arab. 3. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. γνωσθῇ] εγνωσθη V. επιγνωσθη 32. γνωσθησεται 64. γνωση 53. αὐτοῖς] αυτων 72. ἡ ἁμαρτία] ^ ἡ 74, 84, 106, 134. ἣν] ἣ 52. αυτην (sic) margo prima manu 130. ἥμαρτον] ημαρτεν 59. ἐν αὐτῇ] ^ 72. καὶ προσάξ.] ^ καὶ 19, 72, 108. ἡ συναγ.] margo εκκλησια 85. margo η εκκλησια X. Lips. της εκκλησιας margo prima manu 130. *et synagoga* cum articulo interposito Arab. 1. 2. ἄμωμ.] ^ 58. Eus. in Pss. 385. ~ præmittunt V. Alex. *purum* Slav. Ostrog. περὶ τῆς ἁμ.] ^ τῆς 108. εξιλασμων margo X. margo ἐξιλασμὸν Lips. καὶ προσάξ. αὐτ.] ^ 72. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσάξει 2°] προσαξουσιν 19, 30, 108. Arab. 1. 2. sic margo prima manu 130. αξουσιν margo 85. *afferat* Slav. Ostrog. αὐτὸν] αυτω (sic) 30. τον μοσχον 19. τὰς θύρ.] την θυραν V, 15, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θύρ. τῆς σκ.] *tabernaculum* cum articulo Arab. 3. τῆς σκ. τοῦ μαρτ.] + και επιθησουσι παρα τας θυρας της σκηνης του μαρτυριου 71. τοῦ μαρτυρίου τῆς σκηνῆς Cyr. Al. i, parte prima, 311.

XV. ἐπιθήσ.] *imponant* Slav. Ostrog. Georg. οἱ πρεσβ.] σοφοι margo X. οἱ σοφοὶ margo Lips. ἔν. Κυρ. 1°] ^ 72, 118. ἔναντι 1°.] ον margo, ut legeretur εναντιον, prima manu 130. Κυρ. 1° —Κυρ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. σφάξ.] *jugulent* Slav. Ostrog. Georg. τὸν μόσχ.] αυτον 71, 118. ^ τὸν Cyr. Al. i, parte prima, 311. ἔν. Κυρ. 2°] ^ 71. ἔναντι 2°] ον margo prima manu 130.

XVI. εἰσοίσει] *inferat* Slav. Ostrog. Georg. *sumet et inferet* Arab. 3. ἱερεὺς] αρχιερευς 129. Compl. ὁ χρ.] ^ ὁ Cyr. Al. i, parte prima, 311. αἵματος—αἵματος in com. 17] postrema et quæ his interjacent, perierunt V. τοῦ μόσχου] ^ 85. τοῦ μόσχ.—τοῦ μόσχ. in com. 17] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106. εἰς τὴν] επι την 74, 76, 134.

XVII. βάψει] εμβαψει 19, 108. *tingat* Slav. Ostrog. Georg. ὁ ἱερ.] ο αρχιερ. 129. Compl. ^ 72, 118. τὸν δ. ἀπὸ τοῦ αἵμ.] απο του αιμ. τω δακτυλω 53. δάκτυλον] + αυτου 15, 54, 58, 72, 74, 75, 76, 84, 118, 134. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἀπὸ τοῦ αἵμ.] *in sanguine* Slav. *in sanguinem* Arab. 3. τοῦ μόσχ.] ~ præmittunt V. Alex. ^ 16, 30, 52, 53, 57, 72, 73, 77, 83, 118, 130, 131. Cat. Nic. ῥανεῖ] περιρρανει 55. *stillet* Slav. Ostrog. + *illinc* Arab. 3. ἔναντι] ενωπιον 15, 118. ενωπιον και κατεναντι (binæ lectiones) 72. κατενώπ.] ενωπιον 72. Alex. κατα (sic) 52. κατα προσωπον 16, 19, 30, 32, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 118. Cat. Nic. Georg. sic in textu, sed κατενωπιον margo prima manu, 130. sic et in textu, sed margo κατενωπιον, 85. *et coram* Arab. 3. *coram conspectu* (binæ versiones) Arab. 1. 2. τοῦ καταπετ.] *portæ* cum articulo Arab. 1. 2. τοῦ ἁγίου] ~ præmittunt V. Alex. ^ 58.

XVIII. Καὶ 1°] ^ 15. ἀπὸ τοῦ αἵμ. ἐπιθ.] επιθ. απο του αιμ. 30, 54, 55. ^ ἀπὸ τοῦ αἵμ. 72, 75. αἵματος] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσει] subsequitur vacuum spatium unius forte vocis capax, V. *imponat* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ.] ~ præmittunt V. Alex. ^ 72. Arab. 1. 2. τῶν θυμ. τῆς συνθ.] ^ 58, 128. Arab. 1. 2. 3. ~ præmittunt V. Alex. τῶν θυμ.] του θυμιαματος 108. margo του θυμιαματος. των αρωματων 85. των αρωματων margo prima manu 130. habet eadem margo Cat. Nic. + *inferioris* Copt. τῆς συνθ.—μαρτ. 1°] ^ hæc et quæ iis interjacent 118. τῆς συνθ.] της προθεσεως 15, 55. ^ Copt. ὅ ἐσ. ἐνώπ. Κυρ.] bis scripta 19. ὅ ἐσ. 1°—ὅ ἐσ. 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent Cat. Nic. ὅ ἐστιν 1°] ^ Arab. 3. ὅ ἐστιν 2°] ^ ὅ 59. ^ utrumque 53, 55, 72, 106. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκ.] επι της σκηνης V. τοῦ μαρτ. 1°] + ἐνώπιον Κυρίου Cat. Nic. καὶ τὸ πᾶν] και παν το 16, 30, 32,

ΚΕΦ. IV.

19. πρὸς τῇ θύρᾳ τῆς σκηνῆς του μαρτυρίου. Καὶ τὸ πᾶν ςέαρ περιελεῖ ἀπ' αὐτου, καὶ ἀνοίσει ἐπὶ
20. τὸ θυσιαςήριον. Καὶ ποιήσει τὸν μόσχον, ὃν τρόπον ἐποίησε τὸν μόσχον τὸν τῆς ἁμαρτίας,
οὕτω ποιηθήσεται· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτῶν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἀφεθήσεται αὐτοῖς ἡ ἁμαρτία.
21. Καὶ ἐξοίσουσι τὸν μόσχον ὅλον ἔξω τῆς παρεμβολῆς, καὶ κατακαύσουσι τὸν μόσχον, ὃν τρόπον
22. κατέκαυσαν τὸν μόσχον τὸν πρότερον· ἁμαρτία συναγωγῆς ἐςιν. Ἐὰν δὲ ὁ ἄρχων ἁμάρτῃ, καὶ
ποιήσῃ μίαν ἀπὸ πασῶν τῶν ἐντολῶν Κυρίου τοῦ Θεου αὐτοῦ, ἣ ου ποιηθήσεται, ἀκουσίως, καὶ
23. ἁμάρτῃ καὶ πλημμελήσῃ, Καὶ γνωσθῇ αὐτῷ ἡ ἁμαρτία, ἣν ἥμαρτεν ἐν αὐτῇ, καὶ προσοίσει
24. τὸ δῶρον αὐτου χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἄρσεν ἄμωμον. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ
χιμάρου, καὶ σφάξουσιν αὐτὸν ἐν τόπῳ, ου σφάζουσι τὰ ὁλοκαυτώματα ἐνώπιον Κυρίου· ἁμαρ-
25. τία ἐςί. Καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἀπὸ του αἵματος τοῦ τῆς ἁμαρτίας τῷ δακτύλῳ ἐπὶ τὰ κέρατα

54, 73, 75, 77, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnem autem* Slav. Ostrog. ἐκχεεῖ] *effundat* Slav. Ostrog. πρὸς τὴν β.] παρα τ. β. 58, 59, 72. Lipf. ∧ τὴν 16, 57, 73, 131. margo εις το θεμελιον 85. Cat. Nic. habet eadem margo prima manu 130. τ. καρπώσεων] τ. ολοκαρπωσ. 118. τ. καρπωματων 19, 108. τ. ολοκαυτωματων 54, 75. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. ολοκαυτωσεων 85. τοῦ πρ.] ∧ cum fqq. 118. ∧ τοῦ 59, 72. το ον (fic) V, 15. των πρ. II, III, 55, 71. του πρ. fed τοῦ in charact. minore, Alex. του οντος πρ. X, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. πρὸς τῇ θ.] προς την θυραν 15, 18, 53, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προ της θυρας 19, 72. *ad portas* Slav. Ostrog. τοῦ μαρτ. 2°] ∧ 15.

XIX. τὸ πᾶν] παν το 16, 30, 32, 54, 57, 73, 75, 77, 118, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸ 85. Arab. 1. 2. ςέαρ] + αυτου V, X, 18, 53, 56, 58, 64, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. + idem in charact. minore Alex. περιελεῖ] περιχεει 55. ἀπ' αὐτου καὶ ἀν.] ∧ 72. ∧ ἀπ' αὐτοῦ Arab. 1. 2. 3. ἀνοίσει] οισει 19, 108. + *illum* Arab. 1. 2. 3.

XX. τ. μόσχ. 1°—τ. μόσχ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 53, 106. τὸν μόσχον 1°] τω μοσχω 16, 30, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 118, 134. Cat. Nic. Slav. fic in textu, fed μοσχον margo prima manu, 130. et fic in textu, fed τον μοσχον margo, 85. + *huic* Slav. Mosq. + *illi* Slav. Ostrog. τὸν μόσχον 2°] τω μοσχω 54, 76, 84. τὸν τῆς ἁμαρτ.] τον προτερον 118. τον περι αμαρτ. 19. περι της αμαρτ. 108. ∧ quoque τὸν 54, 58, 72. τω της αμ. (fic) 74, 75, 76, 84, 106. του εξιλασμου X. Lipf. οὕτω π.] ∧ 72. ∧ cum fqq. 118. ουτως π. 16, 53, 64, 106, 130, 131, 134. Compl. ποιηθήσεται] ποιησεται 30, 53. + αυτω 15, 75. Arab. 1. 2. + idem fub ※ in charact. minore Alex. + fub ※ . . τω V. Perierunt αυ, ad finem lineæ præcedentis. + αυτο 58. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Ostrog. αὐτῶν] αυτου 108. Compl. αυτον (corrupte ex αυτου) 18, 75. ἀφεθ. αὐτ. ἡ ἁμ.] *remittentur peccata illorum* Georg. ἡ ἁμ.] ~ præmittunt V. Alex. ∧ 53, 56. Arab. 1. 2.

XXI. ἐξοίσουσι] *efferant* Slav. Ostrog. τὸν μόσχ. 1°—τὸν μόσχ. 2°] alterutra et quæ iis interjacent, bis fcripta 130. τὸν μόσχ. 1°] αυτον 118. ὅλον] ~ præmittit V. ∧ III, 53, 82. Copt. Arab. 1. 2. 3. habet fub ~ in charact. minore Alex. κατακαύσουσι] κατακαυσωσι 75. Slav. Ostrog. Georg. τὸν μόσχ. 2°] αυτον 118. + εξω 53. ∧ Cat. Nic. Arab. 3. ὃν τρόπ.——πρότερον] ∧ hæc et quæ iis interjacent 118. πρότερ.] + της αμαρτιας 72. + *pro peccato* Slav. Ostrog. ἁμ. συναγ. ἐςιν] ∧ 72. ἁμαρτία] αμαρτιας V, 16, 18, 30, 32, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. περι αμαρτιας 19, 108. *peccati ejus* Georg. + *enim* Arab. 1. 2. 3. + *enim* Slav. Ostrog. + *enim*, fed inclufum uncis, Slav. Mosq. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εξιλασμος X. Lipf. Cat. Nic. et fic margo prima manu 130. συναγωγῆς] συναγωγη (fic, num in dativo?) 130. margo της εκκλησιας 85. Cat. Nic. et fic margo prima manu 130. margo εκκλησιας X. Lipf. præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν] + και εξιλασεται περι αυτων ο ιερευς, και αφεθησεται αυτοις η αμαρτια 118. *eſt hoc* Georg.

XXII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et fi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄρχων] ∧ ὁ 53, 118. Arab. 3. + *aliquis* Arab. 1. 2. ἁμάρτῃ] αμαρτηση 59. ποιήσῃ] ποιησει 75, 106. μίαν ἀπὸ π. τ. ἐντ.] ∧ ἀπὸ 19, 108. *peccatum unum de illis* Arab. 3. πασῶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου του Θ.] του Κυρ. του Θ. 16. ∧ τοῦ Θ. Arab. 1. 2. *quæ præcepit Dominus Deus* Arab. 3. αὐτοῦ] αυτων II, III, 18, 56, 58, 59, 64, 82, 129. fic in textu, fed αυτου margo, X. αὐτοῦ in charact. minore Alex. ∧ 54, 55, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣ ου ποιηθ.] ητις ου π. 76. ει ου π. 75. *quod non eſt bonum facere, et faciet* Slav. Ostrog. *quæ fieri non debet* Copt. *quod non licet facere* Slav. Mosq. *haud fieri* Arab. 3. ἀκουσίως] εκουσιως 72. *per errorem* Arab. 3. καὶ ἁμ.] ∧ cum fqq. 72. Slav. Ostrog. ∧ V, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. *abſque propoſito* Arab. 3. καὶ πλημμελήσῃ] και πλημμελησει 16, 59, 75. ∧ Arab. 1. 2. *deinde pudore affectus fuerit* Arab. 3.

XXIII. Καὶ γνωσθῇ αὐτ. ἡ ἁμ.] και γν. αυτου η αμ. 72, 128. ∧ αὐτῷ Copt. Georg. *et cognoverit hoc poſtea, et intellexerit, et cognoſcatur illi peccatum illius* (fic) Arab. 1. 2. *et cognoverit peccatum* Arab. 3. ἣν] ης V. η 58, 72. ἥμαρτεν] ημαρτησεν Alex. ἐν αὐτῇ] ∧ 72. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ προσοίσ.] ∧ καὶ 72. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *etiam* Arab. 1. 2. ἄρσεν] αρσενα 16, 54, 56, 57, 118, 131. præmittit ενα 118. ∧ 58. ἄμωμον] + περι αμαρτιας X, 18, 29, 53, 56, 59, 72, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Lipf. Cyr. Al. i, parte prima, 529. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. habet eadem margo prima manu 130. habet eadem margo 85. habet eadem margo fecunda manu 131. + περι της αμαρτιας 84. *purum* Slav. Ostrog.

XXIV. ἐπιθήσει] *imponat* Georg. τὴν χεῖρα] + αυτου VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *manus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ χιμ.] αυτου 72. σφάξ.] *jugulent* Slav. Ostrog. ἐν τόπῳ] εις τον τοπον 54. εν τω τοπω 74, 106, 118, 134. ου] ω 118. Alex. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 52, 58, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *jugulabit* Arab. 1. 2. 3. τὰ ὁλοκ.] in num. fingulari Copt. + *pro peccato* Slav. Ostrog. ἐνώπιον] εναντι 19, 108. Κυρίου] non diftinguit hic Lipf. ἁμαρτία] αμαρτιας V, 16, 18, 30, 32, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 134. Lipf. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Cyr. Al. i, parte prima, 529, fed alibi ut Vat. ὑπὲρ ἁμαρτίας Ald. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + γαρ 55. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. + *enim*, fed uncis inclufum, Slav. Mosq. præmittunt *quia* Georg. Armeni Codd. aliqui. *ad peccatum* Copt. margo ιλασμος X. Lipf.

XXV. Καὶ ἐπιθήσει] και ληψεται 118. και ληψεται και επιθ. 55, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et imponat* Slav. Ostrog. ἱερ.] αρχιερ. 129. αἵματος] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του τῆς] ∧ τοῦ 72. δακτύλῳ] + αυτου και δωσει 58. Arab. 1. 2. + eadem ※ præmiſſo V. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. + και επιθησει 118. + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κέρ.] ∧ τὰ V. τῶν ὁλοκ. 1°—

τοῦ θυσιαςηρίου τῶν ὁλοκαυτωμάτων, καὶ τὸ πᾶν αἷμα αὐτοῦ ἐκχεεῖ παρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυ-
σιαςηρίου τῶν ὁλοκαυτωμάτων. Καὶ τὸ πᾶν ςέαρ αὐτȣ ἀνοίσει ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον, ὥσπερ τὸ 26.
ςέαρ θυσίας σωτηρίου· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτȣ ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας αὐτȣ, καὶ ἀφεθή-
σεται αὐτῷ. Ἐὰν δὲ ψυχὴ μία ἁμάρτῃ ἀκουσίως ἐκ τȣ λαȣ τῆς γῆς, ἐν τῷ ποιῆσαι μίαν ἀπὸ 27.
πασῶν τῶν ἐντολῶν Κυρίου, ἣ ȣ ποιηθήσεται, καὶ πλημμελήσῃ, Καὶ γνωσθῇ αὐτῷ ἡ ἁμαρτία 28.
ἣν ἥμαρτεν ἐν αὐτῇ, καὶ οἴσει χίμαιραν ἐξ αἰγῶν, θήλειαν ἄμωμον οἴσει περὶ τῆς ἁμαρτίας, ἧς
ἥμαρτε. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ ἁμαρτήματος αὐτȣ, καὶ σφάξουσι τὴν 29.
χίμαιραν τὴν τῆς ἁμαρτίας ἐν τῷ τόπῳ, ȣ σφάζουσι τὰ ὁλοκαυτώματα. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς 30.
ἀπὸ τȣ αἵματος αὐτῆς τῷ δακτύλῳ, καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τὰ κέρατα τȣ θυσιαςηρίȣ τῶν ὁλοκαυτω-
μάτων· καὶ πᾶν τὸ αἷμα αὐτῆς ἐκχεεῖ παρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαςηρίου. Καὶ πᾶν τὸ ςέαρ 31.
περιελεῖ, ὃν τρόπον περιαιρεῖται ςέαρ ἀπὸ θυσίας σωτηρίου· καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσι-
αςήριον εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτȣ ὁ ἱερεὺς, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ.
Ἐὰν δὲ πρόβατον προσενέγκῃ τὸ δῶρον αὐτοῦ περὶ τῆς ἁμαρτίας, θῆλυ ἄμωμον προσοίσει αὐτό. 32.

τῶν ὁλοκ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 18, 71, 106. ∧ τῶν ὁλοκ. 1° 54, 58, 75. καὶ τὸ πᾶν] και το 15. και παν 19, 131. sic, sed το supra lineam præmissum a secunda manu, 131. και παν το 108. *omnem autem* Slav. Ostrog. αὐτȣ] ∧ 19, 108, 131. Arab. 1. 2. παρὰ] περὶ Ald. τῶν ὁλοκ. 2°] των ολοκαυτωματων 130. ∧ 72.

XXVI. το πᾶν] παν το V, 15, 19, 108. Compl. ςέαρ 1°] αιμα 71. αὐτοῦ 1°] ∧ Arab. 1. 2. ἀνοίσει] ανοισεις 71. τὸ ςέαρ] ∧ τὸ 15. θυσ. σωτ.] της θυσ. του σ. 74, 76, 106, 134. Ald. θυσ. του σ. 84. θυσιαςηριου 29. + Κυριω 55. τοῦ σωτ.] margo τελειοτητος X. Lips. περὶ αὐτȣ] ∧ 53, 55. ὁ ἱερ.] ∧ in textu, sed supplet margo prima manu, Arm. 1. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς ἁμ. αὐτȣ] ∧ 82. περι της αμ. αυτ. 32, 55, 74, 106, 118, 134. Slav. περι της αμ. ης ημαρτεν 19. απο της αμ. ης ημαρτεν 108. ἁμαρτίας] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Eus. ii, 3. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν—ἀκουσίως] ψυχη εαν παραξη παραβασιν και αμαρτη εν αγνοια margo X. Lips. Aquilæ sunt, et forte non huc, sed ad Caput V, 15, referenda. Posita in intercolumnari margine Codicis habuerunt forsan tam hunc, quam illum, locum a latere, et librarius huc per errorem retulit. μία] μη (sic) 84. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμάρτῃ] αμαρτηση 129. Compl. ἐκ] απο 85. γῆς] + *hujus* Slav. Ostrog. ἐν τῷ π.] + αυτην 58, 118. + idem ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *et fecerit* Slav. Ostrog. Georg. πασῶν] παντων III. πασῶν in charact. minore Alex. ∧ Georg. ἣ ȣ π.] ει ου π. 75. *quod non bonum facere* Slav. Ostrog. *quod non licet facere* Slav. Mosq. καὶ πλημμ.] και πλημμελησει 16, 59, 75. ∧ 73. Arab. 1. 2. *et pudore affectus fuerit* Arab. 3.

XXVIII. Καὶ γν. αὐτῷ ἡ ἁμ.] και γν. αυτου η αμ. 71, 72. και γν. η αμ. αυτω 18. *et cognoverit hoc, et cognitum sit peccatum ejus* (*ejus* in fœminino) Arab. 1. 2. *et cognoverit peccatum* Arab. 3. ∧ αὐτῷ Copt. ἐν αὐτῇ] ∧ IV, 53. Eus. ii, 3. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 72. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει 1°] *ferat* Slav. Ostrog. χίμαιραν] χιμαρρον IV. χειμαρον 72. χιμαρον 15, 84, 118, 129. χιμάρου Eus. ii, 3. præmittunt το δωρον 19, 108. Compl. præmittunt το δωρον αυτου X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt δωρον αυτȣ 15, 58. Eus. l. c. præmittit eadem ※ notata IV. præmittit eadem sub ※ in charact. minore Alex. præmittunt *etiam donum ejus* (*ejus* in fœminino) Arab. 1. 2. ἐξ αἰγ.] ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θήλειαν ἄμ.] αμ. θηλ. IV, 53, 56, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Eus. l. c. τελειαν αμ. 72. *immaculatam, et feret fœmininam* Arab. 1. 2. ∧ θηλείαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει 2°] *ferat* Slav. Ostrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτίας] + αυτου 15. Eus. l. c. + idem ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἧς ἥμαρτε] ημαρτεν tantum (sic) 75.

XXIX. Totum comma ∧ 118. ∧ omnia usque ad ἐν τῷ τόπῳ Eus. ii, 3. καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. ἐπιθήσει] επιθησεις 71. επιθηση 75. Slav. Ostrog. τὴν χεῖρα] + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 83, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *manus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ ἁμαρτήμ.] τȣ της αμαρτιας (sic) 54, 75. sic margo X. Lips. sic in textu, sed του αμαρτηματος margo, 85. της αμαρτιας, sed αμαρτηματος margo prima manu, 130. *ejus quæ est pro peccato* Georg. *capræ* Slav. Ostrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ] ∧ Slav. Ostrog. σφάξουσι] *jugulabit* Slav. Ostrog. *jugulent* Georg. χίμαιραν] + *illam* Slav. Ostrog. τὴν τῆς] την περι της IV. Slav. Ostrog. ∧ τὴν 55, 72, 75, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης (sic) 52. ἐν τῷ τόπῳ] ∧ 72. ∧ τῷ IV, 16, 18, 19, 30, 54, 55, 56, 57, 64, 75. Alex. Lips. Cat. Nic. ȣ] ᾧ Alex. *in quo* Slav. Ostrog. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 19, 75, 84, 108, 129, 131. Compl. sic primo, sed σφαζουσι ex corr. 130. *jugulent* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλοκ.] in num. singulari Copt.

XXX. Totum comma ∧ 118. λήψεται] *capiat* Slav. Ostrog. αὐτῆς 1°] *ejus* in masculino Slav. Ostrog. δακτύλῳ] + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου επτακις 58, 72. ἐπιθήσει] θησει 16, 32, 52, 57, 59, 73, 77, 130. Cat. Nic. sic in textu, sed επιθησει margo, 85. *imponat* Slav. Ostrog. καὶ πᾶν] ∧ παν IV. ∧ utrumque cum sqq. 75. τὸ αἷμα αὐτῆς] αυτης το αιμα 16, 30, 54, 57, 73, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. ∧ αὐτῆς 53, 56, 82. Arab. 1. 2. ἐκχεεῖ] *effundat* Georg. παρὰ τὴν β.] περὶ τ. β. Ald. επι την β. 32, 84. πρὸς τ. β. Cat. Nic. τȣ θυσιας. 2°] + των ολοκαυτωματων X, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 71, 73, 74, 76, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του θυσιαςηριου ※ των ολοκαυτωματων (sic) 85.

XXXI. Καὶ πᾶν—σωτηρίου] ∧ hæc et quæ his interjacent 118. πᾶν τὸ ςέαρ] παν αυτης το αιμα ε ÷ (sic) 54. περιελεῖ] *tollat illum* Slav. Ostrog. περιαιρεῖται] περιαιρησεται 16, 52, 57, 73, 77, 83, 131. ςέαρ 2°] το ς. 59, 64, 108. Compl. θυσίας] της θ. 19, 108, 133. Compl. σωτηρ.] του σωτηρ. 19, 64. Ald. των ειρηνικων margo X, 85. Lips. et sic margo prima manu 130. ἀνοίσει] + αυτην 118. + *illum* (*adipem* scil.) Arab. 3. ὁ ἱερ. 1°] ∧ 72. εἰς ὀσμ. εὐωδ. Κυρ.] ∧ εἰς 54. ον τροπον ανηνεγκε τον χιμαρον των αιγων 118. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 56, 57, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Lips. Cat. Nic. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Ostrog. περὶ αὐτοῦ] ∧ 30. ὁ ἱερ. 2°] ∧ 118. αὐτῷ] ∧ Georg.

XXXII. δὲ] δε και 75. ∧ Georg. πρόβ. προσενέγκῃ] προσενεγκη προβ. 128, 131. πρόβατον] αμνον margo 85. sic margo prima manu 130. margo αρνον αμναδα (duas versiones) X. Lips. προσενέγκῃ] προσφερη 118. τὸ δ. αὐτοῦ περὶ τῆς ἁμαρτ.] το δ. α. εις αμαρτιαν II, IV, 15, 55, 71. Alex. ∧ τῆς 58, 59, 108, 118. ∧ αὐτοῦ Copt. ∧ περὶ τῆς ἁμ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. do-

ΚΕΦ. IV.

33. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ τῆς ἁμαρτίας· καὶ σφάξουσιν αὐτὸ ἐν τόπῳ, οὗ
34. σφάζουσι τὰ ὁλοκαυτώματα. Καὶ λαβὼν ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ τῆς ἁμαρτίας τῷ δακ-
τύλῳ, ἐπιθήσει ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου τῆς ὁλοκαρπώσεως· καὶ πᾶν αὐτοῦ τὸ αἷμα ἐκχεεῖ
35. παρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου τῆς ὁλοκαυτώσεως. Καὶ πᾶν αὐτοῦ τὸ στέαρ περιελεῖ, ὃν
τρόπον περιαιρεῖται στέαρ προβάτου ἐκ τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου, καὶ ἐπιθήσει αὐτὸ ὁ ἱερεὺς ἐπὶ
τὸ θυσιαστήριον ἐπὶ τὸ ὁλοκαύτωμα Κυρίου· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς ἁμαρ-
τίας ἧς ἥμαρτε, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ.

ΚΕΦ. V.

1. ΕΑΝ δὲ ψυχὴ ἁμάρτῃ, καὶ ἀκούσῃ φωνὴν ὁρκισμοῦ, καὶ οὗτος μάρτυς ἢ ἑώρακεν ἢ σύνοιδεν, ἐὰν
2. μὴ ἀπαγγείλῃ, λήψεται τὴν ἁμαρτίαν. Ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἥτις ἐὰν ἅψηται παντὸς πράγματος
ἀκαθάρτου, ἢ θνησιμαίου, ἢ θηριαλώτου ἀκαθάρτου, ἢ τῶν θνησιμαίων βδελυγμάτων τῶν ἀκα-

num peccati ejus Arab. 1. 2. προσοίσει] *afferat* Slav. Ostrog. αὐτό] αυτω 15. Cat. Nic.

XXXIII. Καὶ 1°—ἁμαρτίας] ∧ hæc et quæ his interjacent 118. ἐπιθήσει] επιτιθησι 72. *imponat* Slav. Ostrog. τὴν χεῖρα] τας χειρας 19, 108. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. κεφαλ.] + αυτου II, 30, 54, 58, 72, 74, 75, 106, 134. τοῦ] ∧ 18, 30, 72. τῆς ἁμαρτ.] + αυτου 54, 75. *quod affert pro peccato* Copt. καὶ σφάξ. αὐτ.] ∧ 53. σφάξουσι] *jugulabit* Arab. 3. *jugulent* Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτω 55. + περι αμαρτιας IV, VII, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Georg. + eadem in charact. minore Alex. + το περι της αμ. X. + περι της αμαρτ. 30, 128. Compl. margo (relatum scil. ad περὶ ἁμαρτίας) εις ιλασμον X. Lipſ. ἐν τόπῳ] ∧ 29, 72. Ald. εν τω τ. 30, 74, 76, 106, 130. Compl. εν τοπω αγιω margo prima manu 130. οὗ] ω 32. *in quo* Slav. Ostrog. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 72, 75, 84, 85, 129, 131. σφαξεται 118. *jugulavit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλοκ.] + ον τροπον και την χιμαρον εξ αιγων (sic) 118. + εν τοπω αγιω 29. Ald. Slav. Ostrog. habet eadem margo 85. + in textu eadem, sed uncis inclusa Slav. Mosq.

XXXIV. Καὶ λαβ.—τοῦ σωτηρίου in com. 35] ∧ hæc et quæ iis interjacent 118. λαβὼν] λη̃ψεται 19, 108. Georg. sic margo 85. sic margo prima manu 130. τοῦ τῆς] ∧ τοῦ 108. ἁμαρτ.] + *illius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δακτύλῳ] + εαυτου 58, 59. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 64, 72, 73, 74, 77, 83, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἐπιθήσει] και επιθησει 19, 108. Georg. και επιθης IV. *et imponat* Slav. Ostrog. τῆς ὁλοκαρπώσ.] τ. καρπωσ. 74, 76, 84, 106, 134. τ. ολοκαυτωσεως IV, 16, 29, 52, 54, 59, 75, 108, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των ολοκαυτωματων 72. Copt. Arab. 1. 2. sic margo 85. sic et margo prima manu 130. καὶ πᾶν—καὶ πᾶν in com. 35] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 85. αὐτοῦ τὸ αἷμα] του αμνου margo prima manu 130. Pertinet forte ad προβάτου in com. 35. ἐκχεεῖ] *effundat* Slav. Ostrog. Georg. παρὰ] περὶ Ald. βάσιν] θυραν 72. τῆς ὁλοκαυτ.] τ. ολοκαρπωσεως IV, 16, 30, 52, 54, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. των ολοκαυτωματων 19, 108. ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ 58, 128. Copt. Arab. 1. 2. 3.

XXXV. αὐτοῦ τὸ στ.] το στ. αυτου 72. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Arab. 3. περιελεῖ] *tollat* Slav. Ostrog. προβάτου] ∧ 128. του αμνου margo 85. προβάτ.—θυσιαστήριον] ∧ hæc et quæ his interjacent 53. ἐκ τῆς θυσ.] επι της θ. 30. απο της θ. VII, 58, 72, 84. Cat. Nic. Slav. απο θ. X, 16, 18, 29, 32, 52, 56, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. ∧ ἐκ τῆς 59. Arab. 1. 2. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σωτηρ.] ∧ τοῦ X, 16, 18, 29, 52, 56, 64, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. των τελιωσεων margo (sic) X. Lipſ. ἐπιθήσει] επιθυσει 75. ανοισει 118. *imponat* Slav. Ostrog. αὐτὸ ὁ ἱερ.] ο ιερ. αυτο IV. ∧ αὐτὸ 58. Slav. Ostrog. ∧ ὁ ἱερ. 118. ἐπὶ τὸ 1°—ἐπὶ τὸ 2°] ∧ alterutra cum voce quæ iis interjacet 58. ἐπὶ τὸ ὁλοκ. Κυρ.] ∧ 118. ἐπὶ τὸ ὁλοκ.] επι τα ολοκαυτωματα 16, 19, 53, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 106, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. επι τα ολοκαρπωματα 52. *holocaustorum* Arab. 3. Κυρίου] *Domino* Arab. 1. 2. *coram Domino* Arab. 3. Georg. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Ostrog. περὶ αὐτοῦ] ∧ 53, 77. Georg. περὶ τῆς ἁμ.] + αυτου 15, 18, 118. Arab. 1. 2. + idem ⋇ præmisso IV. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. *a peccato* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧς] ην 118. ἥμαρτε] εποιησε 77. margo Κυριω 85. καὶ ἀφεθ. αὐτῷ] ∧ Arab. 3. *remittetur* tantum Georg.

I. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμάρτῃ, καὶ] ∧ Euſ. ii, 4. καὶ ἀκούσῃ] και ακουσει 75. *aut audiverit* in uno loco, sed in alio *et audiverit*, Aug. *cum audiverit* Slav. Ostrog. *et non audiverit* (sic) Arab. 3. φωνὴν] φωνης 71. ὁρκισμοῦ] συνθηκης margo X. Lipſ. + *jurati* supra lineam prima manu Arm. 1. καὶ οὗτ. μάρτ.] και ουτ. μαρτυρησει 19, 59, 72, 108. και ουτως μ. 59. *et ipse testis fuerit* Aug. *et hic de hoc testis* Arab. 1. 2. *et testatus fuerit contra eum unus* Arab. 3. *et hic testis hujus existens* Slav. Ostrog. ἢ ἑώρ.] ∧ ἢ 129. *qui vel viderit* Arab. 1. 2. σύνοιδεν] συνειδεν 18, 59, 106. *noverit ille furtum aliquod* Arab. 3. ἐὰν 2°] *tunc si* Arab. 1. 2. *et si* Slav. Ostrog. Georg. ἀπαγγείλῃ] αναγγειλη VII, X, 29, 58, 59, 118, 129. Compl. *fecerit* (sic, sed videtur esse vitium scriptoris) Arab. 1. 2. λήψεται] και ληψ. VII, 16, 18, 30, 52, 58, 59, 64, 73. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. præmittit καὶ in charact. minore Alex. *tunc capiet* Arab. 3. τὴν ἁμαρτ.] + αυτου 15, 118, 129. Compl. Ald. Arab. 1. 2. + idem ⋇ præmisso IV. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. ∧ τὴν Arab. 3.

II. Ἡ ψυχὴ ἐκ. ἥτ.] ∧ 75. ἡ ψυχ.] ἢ ψυχ. (sic) 82. ∧ ἡ Arab. 1. 2. *et anima* Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτις] ἢ 54. ἐκείνη] ∧ II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν IV, 16, 18, 52, 55, 74, 84, 106, 130, 134. Cat. Nic. Euſ. ii, 4. παντ. πρ. ἀκαθ.] *omnem impurum* Arab. 3. παντὸς] ∧ in textu, sed habet margo, 134. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πράγματος] ῥήματος margo Lipſ. ἀκαθάρτου 1°] *non puri* Georg. ἢ θηριαλ.] sic, sed ἢ uncis incluſ. Alex. θηριαλώτου] θωρυκλωτου (sic) 71. θηριαλ. ἀκαθ.] *quod momordit fera impura* Arab. 3. ἀκαθάρτου 2°] ∧ 72. ἢ ακαθ. 16, 19, 30, 52, 53, 73, 77, 83, 108, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ τῶν θνησιμ. 1°] ∧ τῶν 19. ∧ ἢ Georg. τῶν θνησ. 1°——τῶν θνησ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 118. Euſ. ii, 4. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βδελυγμάτων] præmittunt των 15, 16, 64. præmittunt ἢ των II, 55, 71. præmittit eadem, sed ἢ uncis incluſ. Alex. *pecorum* vertunt, ut videtur, Arab. 1. 2. βδελ. τῶν ἀκαθ.] των ακαθ. βδελ. των κτηνων IV. τῶν ἀκαθάρτων 1°] ∧ τῶν 18, 19, 59, 72, 108. *immundorum aut cadaverum non purorum* Arab. 1. 2. ἢ τῶν θνησ. κτ. τῶν ἀκαθ.] η θνησιμαιου κτηνους ακαθαρτου 118. ∧ 30. *aut morticinorum pecorum immundorum* Slav. Mosq. ἢ τῶν θνησ. 2°] ∧ ἢ 55. Aug. ∧ τῶν 19, 108. τῶν θνησιμ. 2°] *morticinum* Aug. τ. θνησ. κτην. τῶν ἀκαθ.] *pecus quod est morticinum* Arab. 3. κτηνῶν] των κτ. 130. Georg. βδελυγματων IV. ἀκαθάρτων 2°] μη καθαρων 16, 52, 83, 131. Cat. Nic. καθαρων (sic, corrupte ex μη καθαρων) 54, 75. + η αψηται, η θνησιμαιου ερπετου ακαθαρτου, και λαθη

θάρτων, ἢ τῶν θνησιμαίων κτηνῶν τῶν ἀκαθάρτων, Ἢ ἅψηται ἀπὸ ἀκαθαρσίας ἀνθρώπου, 3.
ἀπὸ πάσης ἀκαθαρσίας αὐτȢ, ἧς ἂν ἁψάμενος μιανθῇ, καὶ ἔλαθεν αὐτὸν, μετὰ τȢτο δὲ γνῷ,
καὶ πλημμελήσῃ, Ἡ ψυχὴ ἡ ἄνομος, ἡ διαστέλλουσα τοῖς χείλεσι κακοποιῆσαι ἢ καλῶς ποι- 4.
ῆσαι κατὰ πάντα ὅσα ἐὰν διαστείλῃ ὁ ἄνθρωπος μεθ᾽ ὅρκου, καὶ λάθῃ αὐτὸν πρὸ ὀφθαλμῶν,
καὶ ȣ̓τος γνῷ, καὶ ἁμάρτῃ ἕν τι τȣ́των, Καὶ ἐξαγορεύσει τὴν ἁμαρτίαν περὶ ὧν ἡμάρτηκε κατ᾽ 5.
αὐτῆς. Καὶ οἴσει περὶ ὧν ἐπλημμέλησε Κυρίῳ, περὶ τῆς ἁμαρτίας ἧς ἥμαρτε, θῆλυ ἀπὸ τῶν 6.
προβάτων· ἀμνάδα ἢ χίμαιραν ἐξ αἰγῶν περὶ ἁμαρτίας· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς
περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτȢ, ἧς ἥμαρτε, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ ἡ ἁμαρτία. Ἐὰν δὲ μὴ ἰσχύῃ ἡ 7.

απ᾽ αυτου, και αυʹτος μεμιανʹται και πλημμελησῃ 73, 74, 75, 76, 84, 106. + eadem ⋇ præmiſſo 85. + eadem, niſi quod ∧ ἢ ante θνησ. et habeat του ακαθαρʹτου, et πλημμελησει, 130. ponit hoc loco eadem, niſi quod ∧ ἢ ante θνησ. et habeat πλημμελησει, 30. + eadem, niſi quod ſit πλημμελησει in fine, 54, 77, 131. + eadem, niſi quod ∧ η αψηται, et habeat πλημμελήσει, Cat. Nic. + eadem, niſi quod ∧ η αψηται, et habeant η θνησιμαιων ερπετων ακαθαρτων &c. 16, 83. + eadem, niſi quod male habeat ληθη, 52. + conſimilia, niſi quod ∧ ἢ ante θνησιμ. Georg. + η θνησιμαιου ερπετου ακαθαρτου, και αυτος μεμιανʹται 118. + *aut morticinorum reptilium immundorum, et ipſe inquinatus eſt* Slav. Moſq. + η θνησιμαιου ερπετου ακαθαρτου tantum 55. + και λαθη απ᾽ αυτου, και αυʹτος μεμιανʹται, και πλημμελησῃ, ⋇ præmiſſo, IV. + eadem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod male edatur λαβῃ, Euſ. ii, 4. margo και λαθη απ᾽ αυʹτου, και μεμιανʹται, και πλημμελησῃ 85. + και λαθη απ᾽ αυτου και μεμιανʹται X, 18, 29. Ald. Lipſ. ſic margo prima manu 130. + *et jam culpam contraxerit et ſe polluerit* Arab. 3. + *et morticinorum reptilium immundorum, et latuerit ab illis, inquinatus eſt* Slav. Oſtrog. + *aut morticinorum reptilium immundorum, et latuerit in illo, et ipſe inquinatus eſt, et deliquit in illo* Arm. 1. + eadem, niſi quod ∧ *in illo* ad finem Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *aut cadaverum pecorum immundorum, et latuerit ab illo, et inquinatus eſt, et ſcivit* Arab. 1. 2.

III. Ἢ ἅψητ.] η αψηται 52. αν αψηται 77. ∧ ἢ 55. *et tetigerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ 1°] ∧ Euſ. ii, 4. Slav. Oſtrog. ἀκαθαρσ. 1°—ἀκαθαρσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 29. ἀκαθαρσίας 1°] των θνησιμαιων ακαθ. 19, 108. ἀπὸ π. ἀκαθ. αὐτȢ] ∧ 72. ἀπὸ 2°] ει απο 75. η απο 16, 19, 52, 54, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και η απο 130. ἧς—αὐτὸν] *et tentaverit nec noverit pollutionem ſuam* Arab. 3. ἂν] ∧ 74. Euſ. l. c. εαν 75. μιανθῇ] *inquinabitur* Aug. *et inquinatus fuerit* Copt. καὶ ἔλαθεν] και λαθη 118. *et latebit* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Copt. αὐτὸν] ∧ Slav. Oſtrog. μετὰ τȢτο δὲ] ∧ δὲ 54. μ. δε τουʹτο 16, 19, 30, 32, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. *et poſt hoc* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γνῷ] εγνω IV, 53, 56, 82. καὶ πλημμ.] ∧ καὶ Slav. Moſq. πλημμελήσῃ] πλημμελησει 19, 75, 108. επλημμελησεν 53. + και ληψεται την αμαρτιαν αυτου 108. + eadem, niſi quod ∧ και, 19.

IV. Ἡ ψυχὴ] *et homo* Georg. *et anima* Arab. 1. 2. 3. ἡ ἄνομος, ἡ] η αν ομοση 16, 32, 52, 53, 56, 85, 131. Euſ. in Cat. Nic. ad l. Procop. ibid. Copt. ἡ ἐὰν ὀμόσῃ Cat. Nic. *quæcunque juraverit* Aug. ἡ ἂν ὀμόσῃ, ſed ἂν ὀμόσῃ in charact. minore, Alex. ∧ ἡ ἄνομος Arab. 3. *exlex*, ſed articulo maſculino præeunte, Georg. ἡ διασ.] και διασ. 53. Arab. 1. 2. Georg. *ſi dividit* Slav. Moſq. *quæ ſi dividat* Slav. Oſtrog. τοῖς χείλ.] + *illius* in fœminino Arab. 1. 2. Slav. Moſq. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κακοποιῆσ.] καλοποιησαι 72. Ald. Philo i, 698. ἢ καλῶς ποιῆσ.] η κακοποιησαι 72. Ald. Philo l. c. η κακως ποιησαι 29. η καλοποιησαι X, 18, 58, 71, 128. Lipſ. ſic in textu, ſed margo prima manu λως, ut legeretur καλως ποιησαι, 130. η καλοποιησαι margo ſecunda manu 131. ∧ omnia 16, 52, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. ἐὰν] αν IV, VII, X, 16, 18, 19, 32, 55, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 14. διαστείλῃ] διαστελλει 71. Cat. Nic. διαστελλη 52. ποιηση, και διαστελλει 53. και παραβη margo X. Lipſ. ὁ ἄνθρωπ.] ∧ ὁ 71, 74, 106, 134. ∧ utrumque Georg. μεθ᾽ ὅρκου] μεθ᾽ ορκων 73. καθ᾽ ὅρκου Compl. + *ejus* Arab. 1. 2. λάθῃ αὐτὸν] *oblitus fuerit* Arab. 3. λάθῃ] + *id* Copt. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *latebit* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ ὀφθαλμῶν] απο οφθαλμου 16. απο οφθαλμων 30, 32, 52, 73, 74, 76, 77, 83, 106, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. απο των οφθαλμων 54, 75. ∧ IV, VII, X, 18, 29, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 129. Compl. Ald. Lipſ. Euſ. l. c. Aug. Arab. 1. 2. 3. Georg. uncis includit Alex. εξ οφθαλμων margo X. Lipſ. + *ejus* Arab. 1. 2. καὶ ȣ̓τ. γνῷ] και ουʹτ. εγνω 56. και ουκ εγνω 129. και ουκ εγνω, και ουʹτ. γνω 53. *deinceps vero agnoverit* Arab. 3. ȣ̓τος] ουʹτως 15, 53, 59, 71, 72, 106. Georg. ουκ ſupraſcript. 56. *id* in uno loco, ſed *hic* in alio, Aug. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἁμ. ἕν τι τȣ́τ.] *quod peccaverit in aliquo horum in quo peccaverit ex illis* Arab. 1. 2. *quod peccaverit* &c. Arab. 3. ἁμάρτῃ] αμαρτει 53, 75. εσται εαν πλημμελη η 118. εσται οτε πλημμελησῃ 58. πλημμελησῃ margo 85. ſic margo prima manu, 130. ἕν τι] εις εν τι 118. εις εν 58. ἐναντι (ſic) 54. εναντι 75. αντι 71. εν τινι 59, 72. τȣ́των] απο τȣʹτ. 58. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τουʹτου 84. τουτοις 53. + και εσται οτι πλημμελησει ἐν απο τουʹτων 54, 75. + ſub ⋇ και εσται οτι πλημμελησῃ εις ἐν απο τȣτων IV. + eadem ſub ⋇ in charact. minore Alex.

V. ἐξαγορεύσει] εξαγορευσῃ 15, 18, 72, 74, 106, 130, 131, 134. Compl. Euſ. ii, 4. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαγοραει (ſic, leg. forte εξαγορευει) 59. μετανοησει εφ᾽ ω ημαρτεν margo X. Lipſ. *confeſſus fuerit* Aug. τὴν ἁμαρτ.] περι την αμαρτιαν (ſic) 59. + ἑαυτῆς Philo i, 698. περὶ ὧν] περι ης IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. l. c. ſic, ſed ἧς in charact. minore, Alex. *quo* Aug. *in quo* Slav. Moſq. *quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμάρτηκε] ημαρτε 15, 19, 29. Euſ. l. c. κατ᾽ αὐτῆς] κατ᾽ αυʹτων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + και οισει περι ων ημαρτηκε κατ᾽ αυʹτων 54. *adverſus ipſum* Aug. ∧ 72. Euſ. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Καὶ 1°] ∧ 72. οἴσει] *offeret*, et alibi *afferet*, Aug. + *etiam* Arab. 1. 2. περὶ ὧν ἐπλ.] *propter peccatum in quo peccaverit* Slav. Moſq. *pro peccatis quæ peccavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de delicto ejus* Copt. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, VII, X, 16, 18, 19, 30, 56, 58, 59, 64, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ∧ 106. Arab. 1. 2. περὶ τῆς ἁμ. ἧς ἥμ. 1°] ⋇ præmittit 85. præmittit και 106. ∧ 72. margo ⋇ λυτρον της αμαρτιας X. ἁμαρτίας 1°] + αυʹτου 15, 54, 55, 74, 84, 106. Euſ. ii, 4. Hier. Arab. 1. 2. + idem ⋇ præmiſſo IV. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. ἧς ἥμαρτε 1°] ης ημαρτηκε 85, 118. ημαρτηκεν, ſed ∧ ἧς ex errore, VII. προβάτων] + αυτου 55. + ἄμωμον Philo i, 614. ἀμνάδα] ∧ 75. η αμναδα 59. Euſ. l. c. ἢ χίμ.] ∧ ἢ 58, 59, 72. χίμαιραν] χιμαρον 16, 19, 55. + *unam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτίας 2°] + *ejus* Arab. 3. + *illinc* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλ. περὶ αὐτ.] περι αυʹτ. εξιλ. 16. *propitiet pro illo* Slav. Oſtrog. ἐξιλάσετ. π. α. ὁ ἱερεὺς] εξιλασονʹται π. α. οι ιερεις 19. περὶ τῆς ἁμαρτ. 2°, cum ſqq.] ∧ 118. margo λυτρον X. *a peccato illinc* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ∧ VII, X, 18, 19, 53, 56, 59, 64, 72, 75, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Hier. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, Arab. 2. ἧς ἥμαρτε 2°] ∧ IV, VII, X, 18, 58, 59, 64, 72, 75, 82, 108, 128, 129. Compl. Lipſ. Euſ. l. c. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ ἧς tantum (ſic) 19. ∧ cum ſqq. Arab. 1. 2. ης ημαρτηκε 16, 30, 32, 52, 77, 83, 130, 131. Cat. Nic. αὐτῷ ἡ ἁμαρτ.] ∧ 53. ∧ ἡ ἁμαρτ. 58, 106, 118. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

VII. Totum comma ∧ 106. δὲ] ∧ Georg. ἰσχύῃ] ισχυει 75. Compl. Aug. ισχυσει 16. ισχυσῃ 15, 32, 64, 85, 131.

ΚΕΦ. V.

χεὶρ αὐτοῦ τὸ ἱκανὸν εἰς τὸ πρόβατον, οἴσει περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ, ἧς ἥμαρτε, δύο τρυγόνας,
8. ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν Κυρίῳ, ἕνα περὶ ἁμαρτίας, καὶ ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ οἴσει αὐτὰ
πρὸς τὸν ἱερέα· καὶ προσάξει ὁ ἱερεὺς τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας πρότερον· καὶ ἀποκνίσει ὁ ἱερεὺς
9. τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ σφονδύλου, καὶ οὐ διελεῖ. Καὶ ῥανεῖ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ περὶ τῆς
ἁμαρτίας ἐπὶ τὸν τοῖχον τοῦ θυσιαστηρίου· τὸ δὲ κατάλοιπον τοῦ αἵματος καταστραγγιεῖ ἐπὶ τὴν
10. βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου· ἁμαρτία γάρ ἐστι. Καὶ τὸ δεύτερον ποιήσει ὁλοκάρπωμα, ὡς καθήκει·
11. καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ, ἧς ἥμαρτε, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ. Ἐὰν δὲ
μὴ εὑρίσκῃ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ζεῦγος τρυγόνων, ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν, καὶ οἴσει τὸ δῶρον αὐτοῦ
περὶ οὗ ἥμαρτε τὸ δέκατον τοῦ οἰφὶ σεμιδάλεως περὶ ἁμαρτίας· οὐκ ἐπιχεεῖ ἐπ' αὐτὸ ἔλαιον, οὐδὲ
12. ἐπιθήσει ἐπ' αὐτῷ λίβανον, ὅτι περὶ ἁμαρτίας ἐστί. Καὶ οἴσει αὐτὸ πρὸς τὸν ἱερέα· καὶ δραξ-
άμενος ὁ ἱερεὺς ἀπ' αὐτῆς πλήρη τὴν δράκα, τὸ μνημόσυνον αὐτῆς ἐπιθήσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον

Cat. Nic. οισει 19, 108. ισχυι nunc, sed ισχυη primo, (sic) 59. τὸ ἱκ.] præmittit *facere* Copt. εἰς τὸ πρόβατον, οἴσει] *ut offerat ovem* Hier. τὸ πρόβ.] αμνον 29. ‸ τὸ IV, 16, 18, 30, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Philo i, 614. οἴσει] *ferat* Slav. Ostrog. αὐτοῦ 2°] ‸ 77. Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧς ἥμαρτε] ης ημαρτηκε 32. ‸ 118. νοσσοὺς] νεοσσους VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 531. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, VII, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 82, 108, 129, 133, 134. Compl. Lips. margo τω Κυριω X. præmittit τῷ in charact. minore Alex. *offeret Domino* Hier. περὶ ἁμ.] ὑπὲρ ἁμαρτ. Clem. Al. in allusione pag. 106. ἁμαρτίας 2°—ἁμαρτίας in com. 8] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ὁλοκ.] ολοκαυτωσιν 72. τὸ ὁλοκ. Philo l. c.

VIII. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει] *ferat* Slav. Ostrog. αὐτὰ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. τὸν ἱερ.] *sacerdoti* Georg. προσάξει] + αυτα 84. *offeret* Hier. ὁ ἱερεὺς 1°] ‸ 58. Arab. 1. 2. ⁓ præmittunt IV. Alex. τὸ περὶ τῆς ἁμ. πρότερον] το π. της αμ. προβατον 134. π. της αμ. το προτ. 16. ‸ τὸ π. τῆς ἁμ. 84. ‸ περὶ 75. ‸ τῆς 59. Alex. τὸ περὶ] *unum* interponit Copt. ἀποκνίσει] αποκνιει 54, 75. αποκνιση 130. Slav. Ostrog. ανακλασει margo X. Lips. *retorquebit primo* Arab. 3. ὁ ἱερεὺς 2°] ⁓ præmittunt IV. Alex. ‸ Arab. 1. 2. 3. κεφ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ σφονδύλου] + αυτου IV, 15, 58. Arab. 1. 2. + idem sub × in charact. minore Alex. τενοντος margo X. Lips. *usque ad ingluviem* Arab. 3. καὶ οὐ] *sed non* Slav. Mosq. διελεῖ] + *illud* Arab. 3.

IX. ῥανεῖ] *distillet* Slav. Ostrog. αἵματος 1°] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ τῆς ἁμαρτ.] απο της αμαρτ. 73. margo ιλασμου X. Lips. δὲ] ‸ Copt. κατάλοιπον] λοιπον 55. καταλειφθεν 53. καταστραγγιεῖ] καταστραγγισει 15. στραγγιει 75. *aspergat* Slav. Ostrog. ἁμαρτία γάρ] αμαρτιας γαρ II, IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 531. αμαρτιας tantum 53. ιλασμος γαρ margo X. ἱλασμὸς margo Lips. *quia peccati* Copt. *pro peccato* Arab. 1. 2. Slav. Mosq.

X. Καὶ τὸ δεύτ.] bis scripta 130. και τον δ. 19. Compl. *sed secundo* Georg. Slav. Ostrog. ποιήσει] ποιησεις III, 19. Lips. ποιησει in charact. minore Alex. *faciat* Slav. Ostrog. ὁλοκάρπωμα] ολοκαυτωμα IV, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. præmittit ως 71. ὡς καθήκει] κατα την κρισιν margo X. Lips. sic margo prima manu 130. κατα την κρισιν ως καθηκει in textu 85. *ut lex sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλάσεται] + περι αυτου IV, VII, X, 18, 19, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 75, 76, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lips. Cyr. Al. i, parte prima, 531. Slav. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. *in ipso reconciliabitur* Hier. *propitiet* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ. περὶ τῆς ἁμ. αὐτοῦ] περι αμ. αυτου ο ιερ. 16, 131. περὶ ἁμ. αὐτοῦ ὁ ἱερ. περὶ τῆς ἁμ. αὐτοῦ (sic) Cat. Nic. ‸ αὐτοῦ 54, 55, 71, 75, 77, 108. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ τῆς Alex. ‸ ὁ ἱερεὺς, et ‸ αὐτοῦ, Hier. περὶ] απο IV. τῆς ἁμ.] τας αμαρτιας (sic) 59. αὐτῷ] ‸ Georg.

XI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 106. Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὑρίσκῃ] ευρισκει 75, 106. ισχυι. (leg. ισχυη) καταλαβη X. Lips. margo καταλαβη 85. et sic margo prima manu 130. χ. αὐτ.] η χ. αυτ. ευρ. 55. ευρ. αυτ. η χ. II, VII, 58. Alex. ‸ αὐτοῦ in uno loco Philo, sed habet i, 614. *inveniant in manu ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζεῦγος] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ‸ Georg. νοσσοὺς] νεοσσους VII, 18, 19, 30, 32, 53, 54, 56, 72, 75, 77, 84, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Philo i, 614. Cyr. Al. i, parte prima, 533. καὶ οἴσ.] ‸ καὶ 19, 108. Philo l. c. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει] οιση 52. *ferat* Slav. Ostrog. *erit* Arab. 1. 2. δῶρ. αὐτοῦ] δωρ. σου 52. Cat. Nic. ‸ αὐτοῦ Philo l. c. περὶ οὗ ἡμ.] π. ου ημαρτες 52. Cat. Nic. π. ων ημ. 15, 54. ‸ Philo l. c. Slav. Ostrog. *pro peccato quod peccavit* Georg. τοῦ οἰφὶ] του υφι 15, 16, 75. Ald. του υφει 52, 72. του υφης 59. του οιφιν 82. του οιφει in textu, σατου in marg. X. Lips. ‸ τοῦ Philo l. c. σεμιδάλεως] σεμιδαλιν IV, VII, X, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Philo l. c. Slav. Ostrog. περὶ ἁμαρτ. 1°] π. της αμ. IV, 55, 74. π. της αμ. αυτου 76, 84, 106, 134. ιλασμος margo X. ‸ Philo l. c. οὐκ ἐπιχ. ἐπ' αὐτ. ἔλ.] ‸ Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖ] επιχεεις 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. ἐπιχρίσει Philo l. c. *infundat* Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτου IV. αυτω 19. αυτον 16, 52, 73. Cat. Nic. αυτη X. Apollinarius in Cat. Nic. ad l. αυτην 18, 29, 54, 75, 77, 118. αὐτῆς Ald. Lips. οὐδὲ ἐπιθήσει] ουδ' επιθησεις 71, 73, 130, 131. οὐκ ἐπιθήσεις Cat. Nic. *nec imponat* Slav. Ostrog. Georg. αὐτῷ] αυτο II, IV, 59, 74, 106, 130, 134. Philo l. c. αυτον 30, 73, 131. Cat. Nic. αυτην 18, 29, 54, 72, 77, 118. αὐτῇ Ald. Lips. λίβανον] λιβανωτὸν insinuat in textu edito, (sed λίβανον in Cod.) Theodoret. i, 184. περὶ ἁμ. 2°] ‸ περὶ 55. ἱλασμὸς margo Lips.

XII. οἴσει] *ferat* Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτην X, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 533. Esse videtur Aliorum Trium Interpretum. πρὸς τὸν ἱερ.] *sacerdoti* Georg. δραξάμ.] δεξαμενος 72. *manu prehendat* Slav. Ostrog. Georg. ὁ ἱερ. ἀπ' αὐτ.] απ' αυτ. ο ιερ. 54. Compl. Alex. Georg. απ' αυτου ο ιερ. 19, 75, 108. ὁ ἱερ. ἀπ' αὐτοῦ Philo i, 614. ο ιερ. επ' αυτης X, 58. Lips. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 58. ‸ eadem, sed supplevit manus secunda sed antiqua, VII. πλήρη] πληροι 59, 75. δράκα] χειρα 59, 72. + αυτου IV, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + idem in supplemento IV. + idem in charact. minore Alex. τὸ μνημ.] *in* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 2°] αυτου 72. Arab. 1. 2. ‸ Philo l. c. sed αὐτῶν habet alibi. ἐπιθήσει] ‸ 130. και επιθ. 55. Arab. 3. *inferet* Arab. 1. 2. *imponat* Slav. Ostrog. + *illud* Arab. 3. Georg. τὸ θυσιαστήρ. τῶν ὁλοκ.] τω ολοκαυτωμα (sic) 75. τῶν ὁλοκ.] επι præmittunt IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. præmittit idem in charact. minore Alex. περι præ-

τῶν ὁλοκαυτωμάτων Κυρίῳ· ἁμαρτία ἐςί. Καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτȣ̃ ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς ἁμαρ- 13.
τίας αὐτȣ̃, ἧς ἥμαρτεν ἀφ' ἑνὸς τȣ́των, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ· τὸ δὲ καταλειφθὲν ἔςαι τῷ ἱερεῖ,
ὡς θυσία τῆς σεμιδάλεως. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ψυχὴ ἣ ἂν λάθῃ αὐτὸν 14. 15.
λήθῃ, καὶ ἁμάρτῃ ἀκουσίως ἀπὸ τῶν ἁγίων Κυρίου, καὶ οἴσει τῆς πλημμελείας αὐτȣ̃ τῷ Κυρίῳ
κριὸν ἄμωμον ἐκ τῶν προβάτων, τιμῆς ἀργυρίου σίκλων, τῷ σίκλῳ τῶν ἁγίων, περὶ ȣ̃ ἐπλημμέ-
λησε. Καὶ ὃ ἥμαρτεν ἀπὸ τῶν ἁγίων ἀποτίσει αὐτὸ, καὶ τὸ ἐπίπεμπτον προσθήσει ἐπ' αὐτὸ, 16.
καὶ δώσει αὐτὸ τῷ ἱερεῖ· καὶ ὁ ἱερεὺς ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ἐν τῷ κριῷ τῆς πλημμελείας, καὶ
ἀφεθήσεται αὐτῷ. Καὶ ἡ ψυχὴ ἣ ἂν ἁμάρτῃ, καὶ ποιήσει μίαν ἀπὸ πασῶν τῶν ἐντολῶν Κυρίȣ, 17.
ὧν ȣ̓ δεῖ ποιεῖν, καὶ οὐκ ἔγνω, καὶ πλημμελήσῃ, καὶ λάβῃ τὴν ἁμαρτίαν, Καὶ οἴσει κριὸν ἄμω- 18.
μον ἐκ τῶν προβάτων, τιμῆς ἀργυρίου εἰς πλημμέλειαν πρὸς τὸν ἱερέα· καὶ ἐξιλάσεται περὶ
αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς ἀγνοίας αὐτοῦ, ἧς ἠγνόησε, καὶ αὐτὸς ȣ̓κ ᾔδει· καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ.
Ἐπλημμέλησε γὰρ πλημμελείᾳ ἔναντι Κυρίου. 19.

mittit 128. προσφορων margo X. Lipf. Κυρίῳ] εν K. 84. Κυριου 19, 54, 75. Cyr. Al. l. c. τῷ K. Compl. *coram Domino* Georg. ἁμαρτία ἐςί] ^ 75. αμαρτιας γαρ εςι 19, 53, 108. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. αμαρτιας εςι IV, 15, 16, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Georg. fic, fed ἁμαρτίας in charact. minore, Alex. exprimit τὸ τῆς ἁμαρτίας ἐςί Copt. *pro peccato enim eſt*, fed *enim* uncis incluſum, Slav. Mofq. *quoniam pro peccato* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. ἐξιλάσ.] *orabit* Hefych. *propitiet* Slav. Oſtrog. περὶ αὐτ. ὁ ἱερ.] ^ 53, 72. ^ περὶ αὐτȣ̃ 75, 106. ο ιερ. π. αυτ. 30, 84, 85, 130, 134. περὶ τῆς—τȣ́των] ^ hæc et quæ iis interjacent 118. *et* præmittit Hefych. αὐτοῦ 2°] + ο ιερευς 72. ^ Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀφ' ἑνὸς τȣ́τ.] εφ' ενος τ. 53. αφ' ενος αυτων 73. εφ' ενι marg. X. Lipf. ^ Hefych. τῷ ἱερ.] *ſacerdotis* Hefych. ὡς] ωσπερ 16, 30, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 130, 134. Cat. Nic. θυσία] η θυσ. IV, VII, 15, 16, 18, 32, 52, 54, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. καρπωμα margo X. Lipf. σεμιδάλ.] αινεσεως margo 85. fic margo prima manu 130.

XIV. Καὶ] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς M.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Ψυχὴ] η ψυχη 128. ἣ ἂν] ^ ἣ 106. εαν II, 55, 118, 129. Compl. Alex. Theodoret. in Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. η εαν 32. Arm. 1. ἣ ἂν λάθῃ] η αναβαλει (fic, corrupte ex εαν αναλαβη) 59. αὐτὸν] ^ 19, 108. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω (fic) 59. αυτην 52, 53, 56, 58, 129. Compl. Theodoret. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 534. λήθῃ] *oblivione* Aug. Hier. *peccaverit* Arm. 1. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἁμάρτῃ] αμαρτηση 16, 30, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *lateat* Arm. 1. ἀκουσίως] εκȣσιως 53. ηκουσιως 18. ἁγίων] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου, καὶ οἴσ.] Κυριω κριον αμωμον οισ. 53. ^ καὶ Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει] οιση 52. Slav. Oſtrog. εἰσοίσει κριὸν Euf. ii, 4. τῆς πλημμ.] απο της πλημμ. 52. Cat. Nic. τῷ Κυρ.] ^ 72. κριὸν ἄμωμ.] ^ 29. ^ hic 53. ἐκ] απο 55. σίκλων] ^ 55. σικλον 32, 54. Cat. Nic. et fic, ut videtur, 75. et fic Incertus in Cat. Nic. κ̄. margo X. κ̄ σικλων in textu 58. σικλων ν̄ 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Et LXX poſuiſſe *quinquaginta ſiclis* affirmat Hefych. *ſiclorum duorum* Slav. Oſtrog. ςαθμὸν margo Cat. Nic. ςαθμων margo X. Lipf. τῷ σίκλῳ] του σικλου III. τῷ σίκλῳ in charact. minore Alex. ἐν σίκλῳ Incertus in Cat. Nic. εν ςαθμω margo X. Lipf. Cat. Nic. τῷ σ. τῶν ἁγ.] ^ Arab. 3. τῶν ἁγ. 2°] τω αγιω IV, X, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. αγιω 19. Incertus in Cat. Nic. margo X. Lipf. Cat. Nic. του αγιου 15. Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ ȣ̃] περι ων 64, 128. ^ cum fqq. Slav. Oſtrog. ἐπλημμ.] + επ' αυτω 19. hic non diſtinguunt Arab. 1. 2.

XVI. Totum comma cum fqq. ad finem Capitis ^ 19. καὶ ὃ—αὐτὸ 1°] *et accipiet illud de ſanctis* Arab. 3. καὶ ὃ] και ȣ̃ 74, 76, 84, 106, 134. και ον (fic) 16, 131. και ὧν 77. *a quibus vero* Slav. Oſtrog. τῶν ἁγ.] in num. fingulari Arab. 1. 2. ἀποτίσει] αποτισαι 71, 118. αποτειση (fic) IV. *rependat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ 1°] ^ IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ^ in uno loco, fed habet alibi, Aug. αυτω 108. αυτα 55. καὶ τὸ] ^ τὸ Ald. ^ καὶ Georg. ἐπίπεμπτ.] + αυτω 118. προσθήσει] προσοισει 18. ἐπ' αὐτὸ] επ' αυτω 16, 54, 59, 75, 131. Cat. Nic. καὶ δώσει] ^ καὶ Georg. αὐτὸ τῷ ἱερ.] *ipſi ſacerdoti* Arab. 3. καὶ ὁ ἱερ.] ^ ὁ ἱερ. Cat. Nic. Arm. 1. ὁ ἱερ. ἐξιλ. περὶ αὐτȣ̃] π. αυτου εξιλ. ο ιερ. 16, 30. εξιλ. π. αυτου ο ιερ. 54, 73, 75, 77, 85, 130, 131. ^ περὶ (fic) 72. ἐν τῷ κριῷ] *in memoriali* Arab. 1. 2. *coram Domino* (fic, quafi εν τω κριω intellexerit Interpres ceu compendium vocum εναντι του Κυριου) Slav. Oſtrog. τῆς πλημμ.] exprimit in accuſativo plurali Slav. Oſtrog. + *ejus* Arab. 1. 2. 3.

XVII. Totum comma cum fqq. in capite ^ 108, 118. καὶ 1°] ^ 72. ἡ ψυχὴ] ^ ἡ X, 16, 18, 32, 53, 54, 55, 58, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Baf. i, 218. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *homo* Georg. ἣ ἂν] εαν 53. Alex. η εαν 32. Baf. l. c. ^ ἣ Euf. ii, 4. Georg. ποιήσει] ποιηση IV, VII, X, 18, 59, 74, 130, 134. Compl. Alex. Aug. Baf. l. c. Euf. l. c. μίαν] + ανομιαν 53, 56, 71. ^ primo, fed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. πασῶν] ^ Arab. 1. 2. Κυρίου] του K. 18. ^ 53. Euf. l. c. ἔγνω] + *illud* Arab. 1. 2. καὶ πλημμ.] ^ καὶ Slav. Oſtrog. πλημμελήσῃ] πλημμελησει 59, 75. λάβῃ] λαθη 16, 73, 77. Cat. Nic. *cognoverit* vel *confeſſus fuerit* Arab. 1. 2. τὴν ἁμαρτίαν] ανομιαν margo 85. et ita margo prima manu 130. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Euf. l. c. Aug. Arab. 1. 2. Slav. ⊣ idem in charact. minore Alex. + *illud* Georg. ^ primo, fed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1.

XVIII. Καὶ 1°] ^ Baf. i, 218. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει] προσοισει 77. Aug. *ferat* Slav. Oſtrog. + *etiam* Arab. 1. 2. + *ſacerdos* Georg. ἄμωμον—πλημμέλ.] ^ hæc et quæ iis interjacent Euf. ii, 4. ^ ἄμωμον in uno loco, fed agnoſcit in alio, Aug. ἐκ τ. προβ.] ^ Arab. 3. εἰς πλημμέλ.] εις λυτρωσιν margo X, 18. Lipf. *gratia peccati* Slav. Oſtrog. πρὸς τὸν ἱερ.] τῷ ἀρχιερεῖ Euf. l. c. ^ Georg. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Oſtrog. περὶ αὐτοῦ] περι αυτον (fic) 59. ὁ ἱερ.] ^ 53. ἀγν. αὐτȣ̃] ^ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αὐτὸς] καὶ ȣ̃τος Euf. l. c. ἀφεθ.] + *quod deliquit* Georg. αὐτῷ] ^ Georg.

XIX. Ἐπλημμ. γὰρ πλημμ.] margo prima manu αδικηση αδικημα (fic) 130. ^ γὰρ Georg. πλημμελείᾳ] ^ III, 58, 59, 72. Georg. ^ Aug. in uno loco, fed habet in alio. habet in charact. minore Alex. πλημμελειαν VII, 15, 29, 53, 55, 56, 82. Compl. Baf. i, 218. Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + πλημμελησιν IV, VII, X, 16, 18, 29, 52, 54, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. + πλημμελειαν 74, 76, 84, 106, 134. Aug. + επλημμελησε πλημμελησιν (fic) 129. + πλημμελησεις 71. + πλημμελημασιν 53. + *delicti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. VI.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ψυχὴ ἣ ἂν ἁμάρτῃ, καὶ παριδὼν παρίδῃ τὰς ἐν-
τολὰς Κυρίου, καὶ ψεύσηται τὰ πρὸς τὸν πλησίον ἐν παραθήκῃ, ἢ περὶ κοινωνίας, ἢ περὶ ἁρ-
3. παγῆς, ἢ ἠδίκησέ τι τὸν πλησίον, Ἢ εὗρεν ἀπώλειαν, καὶ ψεύσηται περὶ αὐτῆς, καὶ ὀμόσῃ
4. ἀδίκως περὶ ἑνὸς ἀπὸ πάντων, ὧν ἐὰν ποιήσῃ ὁ ἄνθρωπος, ὥστε ἁμαρτεῖν ἐν τούτοις· Καὶ ἔσται
ἡνίκα ἐὰν ἁμάρτῃ, καὶ πλημμελήσῃ, καὶ ἀποδῷ τὸ ἅρπαγμα, ὃ ἥρπασεν, ἢ τὸ ἀδίκημα, ὃ ἠδί-
5. κησεν, ἢ τὴν παραθήκην, ἥτις παρετέθη αὐτῷ, ἢ τὴν ἀπώλειαν, ἣν εὗρεν, Ἀπὸ παντὸς πράγ-
ματος, οὗ ὤμοσε περὶ αὐτοῦ ἀδίκως, καὶ ἀποτίσει αὐτὸ τὸ κεφάλαιον, καὶ τὸ ἐπίπεμπτον προσ-
6. θήσει ἐπ' αὐτό, τίνος ἐστὶν, αὐτῷ ἀποδώσει ᾗ ἡμέρᾳ ἐλεγχθῇ. Καὶ τῆς πλημμελείας αὐτοῦ οἴ-
7. σει τῷ Κυρίῳ κριὸν ἀπὸ τῶν προβάτων ἄμωμον, τιμῆς, εἰς ὃ ἐπλημμέλησε. Καὶ ἐξιλάσεται
περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ περὶ ἑνὸς ἀπὸ πάντων ὧν ἐποίησε καὶ
8. 9. ἐπλημμέλησεν ἐν αὐτῷ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἔντειλαι τῷ Ἀαρὼν καὶ
τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, λέγων, οὗτος ὁ νόμος τῆς ὁλοκαυτώσεως· αὐτὴ ἡ ὁλοκαύτωσις ἐπὶ τῆς καύσεως

I. Καὶ] ∧ 106. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. ἣ ἂν] ∧ ἣ II. Euſ. ii, 4. η εαν 32, 75. εαν tantum IV, 53, 118. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. παριδὼν] παριδοῦσα Cyr. Al. i, parte prima, 534. ∧ Heſych. παριδ. παρίδ. τ. ἐντ. Κ.] αδικηση αδικημα margo 85. αδικηση αδικιαν εν Κυριω margo X. ἀδικήσει ἀδικίαν ἐν Κ. margo Lipſ. ψεύσητ.] ψεύσετ. Cyr. Al. i, parte prima, 534. τὰ πρὸς] ∧ 29. ∧ τὰ IV, 16, 58, 72, 77, 131. Compl. Euſ. ii, 4. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλησίον 1°] + αυτου 15, 58. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐν παραθ.—πλησίον] *aut in re quadam injuriam fecerit proximo* Arab. 1. 2. ἐν παραθήκῃ] ∧ 106. ἐν παρακαταθήκῃ Euſ. l. c. favet huic lectioni Theodoret. i, 185. εν θεματι χειρος margo 85. ſic margo prima manu 130. εν πιστωσει χειρος margo X. Lipſ. Cat. Nic. ἢ περὶ 1°] ∧ ἢ Euſ. l. c. π. ἁρπ. ἢ ἠδίκ. τι] *de rapina nocuit* Heſych. περὶ 2°] ∧ Euſ. l. c. π. ἁρπαγ.] εν αναγκασμω margo X. Lipſ. Cat. Nic. ἢ ἠδ.] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠδίκησέ τι] ηδικησηται margo prima manu 130. πλησίον 2°] + αυτου 15, 58, 72. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

III. Ἢ εὗρ.] ει ευρ. 106. *et ſi invenit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπώλ.] + *vagantem* Copt. + *ejus* Arab. 1. 2. ψεύσητ.] ψευσετ. 75. Heſych. περὶ αὐτῆς] *de eo* (licet *perditionem* paulo ante habuerat) Aug. καὶ ὀμ.——πάντ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. ἑνὸς] + πραγματος 53. ἀπὸ πάντων] ∧ 53. απο πασων (ſic) 55, 136. ἀπὸ ἁπάντων Compl. ἐὰν] αν VII, 16, 30, 53, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 85, 106, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. ποιήσῃ] ποιησει 30, 75. Compl. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ IV, X, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 57, 74, 76, 77, 106, 128, 134, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 4. ὥστε] *et* Georg. ἁμαρτεῖν] αμαρτανειν 64, 74, 76, 106, 128, 134. Ald. αμαρτη 59. Georg. αμαρτει 75. ἐν τούτοις] εν αυτοις 19, 108, 118. εν τουτο (ſic) 75.

IV. ἔσται] ∧ Euſ. ii, 4. ἐὰν] αν VII, 16, 30, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 134, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. l. c. ∧ Slav. Oſtrog. πλημμελήσῃ] πλημμελησει 59, 75. ἀποδῷ] αποδωσει 19, 108, 118. Aug. ἅρπαγμα] αρπασμα X. Lipſ. πραγμα 29, 136. ἢ τὸ] και VII, 59. ∧ III. habet in charact. minore Alex. παραθήκην] παρακαταθηκην 30, 106. Euſ. l. c. favet Theodoret. i, 185. ἥτις] εἴτις 136. παρετέθη] παρεθηκεν 136. αὐτῷ] αυτην 136. παρ' αυτω 32. ἣν εὗρ.] ην αν ευρ. VII, X, 15, 16, 18, 30, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 85, 128, 130, 131, 136. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ην εαν ευρ. 32.

V. Ἀπὸ] περι 108, 118. πράγματος] ∧ 53, 56, 64. Arab. 1. 2. ∼ præmittit Alex. οὗ] περι ου 108, 118. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ αὐτοῦ] *de ea* Aug. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποτ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἀποτίσει] *rependat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ 1°] αυτα 108, 118. Compl. αυτω 15, 54, 59, 64. αυτον (ſic) 75. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ κεφάλ.] + αυτου 58. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ Aug. ἐπίπεμπτ.] πεμπτον II, 71. επ' αυτου 136. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. + idem in charact. minore Alex. προσθήσει] προσθηση 16. Slav. και προσθ. 59. προθησει X. αὐτὸ 2°] αυτω 15, 16, 19, 54, 59, 72, 75, 85, 118, 130. τίνος ἐστὶν] ει τινος εσται 72. ου τινος εστιν (ſic) 58. ∧ 136. *et cujus ſit* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ ἀπ.] αυτο απ. 15. και αυτο απ. 58. αυτου απ. (ſic) 72. ∧ 136. ἀποδώσει] + αυτο IV, 15, 74, 106, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. *retribuat* Slav. Oſtrog. ᾗ ἡμ.] η αν ημ. IV, 29, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 134. η εαν ημ. 32. ἐλεγχθῇ] ελλεφθη (ſic) 75. ωφληθη margo X. Lipſ.

VI. Καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. τῆς πλ. αὐτοῦ οἴσ.] οισ. της πλ. αυτου 55. τῆς πλ.] *pro delicto* Copt. Slav. οἴσει] εισοισει 53. *ferat* Slav. Oſtrog. τῷ Κυρ. κριὸν] κρ. τω Κυρ. 75. κρ. Κυρ. 71. ∧ τῷ IV, 58, 59, 108. Alex. ἀπὸ τῶν πρ. ἄμωμ.] αμ. απο των πρ. IV, 108. Compl. αμ. εκ των πρ. 19. ∧ ἀπὸ τῶν πρ. 53, 56, 58, 82. Arab. 3. τιμῆς] + αργυριου IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *pretio* Aug. *pretioſum* Copt. εἰς ὃ ἐπλ.] ης επλ. 16, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις λυτρωσιν margo X. Lipſ. εις ο πλημμελειαν (ſic, forſan errore Librarii pro εις ο επλημμελησε πλημμελειαν) IV. *præ eo quod deliquit* Copt. *juxta computationem delicti* Slav. Oſtrog. ἐπλημμ.] + προς τον ιερεα 75. Arab. 1. 2. + eadem ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex.

VII. ἔναντι] εναντιον 75. ενωπιον 19, 108, 118. περὶ ἑνὸς ἀπὸ πάντων ὧν] π. ενος απο παντος ο 53. *omne peccatum quod* Slav. Oſtrog. ∧ πάντων Arab. 3. ἐποίησε καὶ] ∧ 128. καὶ ἐπλ. ἐν αὐτ.] ∧ 72. *delicto* tantum Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῷ] ∧ 75. ∧ ἐν II, III, 53, 59, 71, 129. ∧ in textu, ſed habet margo, X. ἐν αὐτῷ, ſed ἐν in charact. minore, Alex.

VIII. Totum comma ∧ 53. πρὸς Μωυσ.] ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 22, ſed habet alibi. *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Copt. λέγ.—λέγ. in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59.

IX. Ἔντειλαι] εντειλε IV, 75, 131. Cat. Nic. + *tu* Georg. τῷ Ἀαρ.] ∧ τῷ II, IV, VII, X, 15, 18, 19, 55, 75, 108, 128. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 435. vi, parte prima, 22. λέγων] *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg. + *illis* Arab. 1. 2. τῆς ὁλοκαυτώσ.] της ολοκαρπωσεως 106. + αυτων 53. *holocauſtorum* (ὁλοκαυτωμάτων) Copt. *ſacrificiorum eorum quæ tolluntur* (ſic) Arab. 3. αὐτὴ ἡ ὁλοκ.] αυτη η ολοκαρπωσις 106. margo ολοκαρπωσις 134. αὕτη η ολοκαυτ. 15, 16, 18, 32, 58, 73, 77, 108, 128, 129, 130, 134. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. *et* præmittunt Arab. 1. 2. + *ejus* in fœminino Slav. Oſtrog. αὐτὴ—καὶ τὸ πῦρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ∧ αὐτὴ ἡ ὁλοκ. ἐπὶ τῆς κ. αὐτ. Arab. 3. ἐπὶ 1°—ἐπὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. vi, parte prima, 22, ſed habet alibi. ∧ eadem Slav. Oſtrog.

αὐτῆς ἐπὶ τοῦ θυσιαςηρίου ὅλην τὴν νύκτα ἕως τὸ πρωΐ, καὶ τὸ πῦρ τοῦ θυσιαςηρίου καυθήσε-
ται ἐπ' αὐτοῦ, οὐ σϐεσθήσεται. Καὶ ἐνδύσεται ὁ ἱερεὺς χιτῶνα λινοῦν, καὶ περισκελὲς λινοῦν ἐν- 10.
δύσεται περὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ, καὶ ἀφελεῖ τὴν κατακάρπωσιν, ἣν ἂν καταναλώσῃ τὸ πῦρ, τὴν
ὁλοκαύτωσιν ἀπὸ τοῦ θυσιαςηρίου· καὶ παραθήσει αὐτὸ ἐχόμενον τοῦ θυσιαςηρίου. Καὶ ἐκδύ- 11.
σεται τὴν ςολὴν αὐτοῦ, καὶ ἐνδύσεται ςολὴν ἄλλην· καὶ ἐξοίσει τὴν κατακάρπωσιν ἔξω τῆς πα-
ρεμβολῆς εἰς τόπον καθαρόν. Καὶ πῦρ ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον καυθήσεται ἀπ' αὐτοῦ, καὶ οὐ σϐεσ- 12.
θήσεται, καὶ καύσει ἐπ' αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ξύλα τὸ πρωΐ πρωΐ, καὶ ςοιϐάσει ἐπ' αὐτοῦ τὴν ὁλοκαύ-
τωσιν· καὶ ἐπιθήσει ἐπ' αὐτὸ τὸ ςέαρ τοῦ σωτηρίου. Καὶ πῦρ διαπαντὸς καυθήσεται ἐπὶ τὸ 13.
θυσιαςήριον, οὐ σϐεσθήσεται. Οὗτος ὁ νόμος τῆς θυσίας, ἣν προσάξουσιν αὐτὴν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν 14.
ἔναντι Κυρίου, ἀπέναντι τοῦ θυσιαςηρίου. Καὶ ἀφελεῖ ἀπ' αὐτοῦ τῇ δρακὶ ἀπὸ τῆς σεμιδάλεως 15.
τῆς θυσίας σὺν τῷ ἐλαίῳ αὐτῆς, καὶ σὺν παντὶ τῷ λιϐάνῳ αὐτῆς τὰ ὄντα ἐπὶ τῆς θυσίας· καὶ

ἐπὶ τῆς καύσ.] επι της καταπαυσ. 75. *et ustionis* Georg. ἐπὶ τοῦ θ. ὅλ. τὴν ν.] ὅλ. την ν. ἐπὶ τοῦ θ. Cyr. Al. vi, parte prima, 23, sed alibi ut Vat. νύκτα] νυκτα καυθησεται 83. Ald. ἕως] ^ 18. ^ in textu, sed habet margo, X. τὸ πρωΐ] ^ τὸ IV, 19, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 134. Compl. Cyr. Al. l. postremo, sed habet alibi. καὶ τὸ πῦρ] ^ καὶ 19, 118. Slav. Ostrog. ου σϐεσθησεται το πυρ 83. Ald. τοῦ θυσιαςηρίου 2°] το επι του θυσ. 83. Ald. επι το θυσιαςηριον 53. καυθήσ.] ^ hic 83. Ald. καυσεται 75. sic primo, sed supra lineam præmittitur θη a secunda sed antiqua manu, VII. præmittunt ου 106, 134. præmittunt ο 54, 75. *comburatur* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτοῦ] επ' αυτω 53. απ' αυτου 19, 75, 106. αυτου tantum 83. Ald. οὐ σϐεσθ.] ^ hic 83. Ald. ^ 16, 30, 52, 57, 58, 73, 77, 128, 130. Cat. Nic. ∼ præmittunt IV. Alex. ^ in textu, sed margo και ου σϐεσθησεται secunda manu, 131. præmittunt και 19, 108, 118. Compl.

X. Καὶ ἐνδ. ὁ ἱερ.] bis scripta 59. ἐνδύσ. 1°——ἐνδύσ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ἐνδύσ. 1°] *induat* Slav. Ostrog. ἱερεὺς] αρχιερευς 54, 75. χιτ. λιν.] χιτ. διπλουν· αλλως λινουν (sic in textu, lectione intus ex marg. inducta) 131. επενδυτην λευκον margo X. Lips. περισκ. λιν.] σκεπας λευκας margo X. Lips. περισκελὲς] περισκελιον 75. περισκελον 54. λινοῦν 2°] λινον 72. διπλουν 16, 77. διπλουν etiam margo X, 57. Lips. διπλουν διπλουν in textu 85. habet eadem margo 130. ἐνδύσ. 2°] περιθησεται 58, 59, 72. *induat* Slav. Ostrog. περὶ τὸ σῶμα] επι τας σαρκας margo 85, 130. περι την σαρκα margo X. ^ περὶ Alex. *circulo corporis* Copt. ἀφελεῖ] *auferat* Slav. Ostrog. *efferat* Arab. 3. τὴν κατακάρπωσιν] την ολοκαρπωσιν 19, 53, 56, 108, 118. *holocarpoma* Aug. et videtur affirmare se κατακάρπωσιν non nisi in uno Cod. reperisse. margo σποδιαν 53. margo την σποδον X. Lips. *cinerem sacrificii* Arab. 1. 2. *cinerem* Arab. 3. ἣν ἂν καταν. τὸ π.] ^ ἂν 19, 75. *et quod edit ignis* Arab. 1. 2. + *tollat quod edit ignis* Arab. 3. καταναλώσῃ] καταναλωσει 19, 75. Compl. Alex. τὴν ὁλοκ. ἀπὸ τοῦ θ.] ^ 118. ^ τὴν ὁλοκ. 19, 72, 108. τὴν ὁλοκ.] την ολοκαρπωσιν 53, 74, 76, 83, 106, 134. Compl. *illam holocaustosim* Aug. *de holocausto* Arab. 1. 2. *de holocaustis* Arab. 3. ἀπὸ τοῦ] επι τυ 108. θυσιαςηρ. 1°] + *ejus* in masculino Georg. παραθήσει] επιθησει 56. *apponat* Slav. Mosq. αὐτὸ] αυτον 74, 75. αυτην VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. ^ Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμενον] εχομενα VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. εκ πλαγιου X. Lips. ἐχ. τοῦ θυσ.] *ad thysiasterium* Copt. + *ejus* in masculino Georg.

XI. ἐκδύσ.] *exuat* Slav. Ostrog. τὴν ςολ.] τα φαρεα margo X. Lips. ἐνδύσ.] *induat* Slav. Ostrog. ςολ. ἄλλ.] φαρεα τα ετερα margo X. φάρεα ἕτερα margo Lips. ἐξοίσ.] *exportet* Arab. 3. Slav. Ostrog. τὴν κατακάρπ.] την καρπωσιν 54, 55, 59, 75. *holocarpoma* Aug. et affirmat se κατακάρπωσιν non nisi in uno Cod. invenisse. την σποδιαν 19, 108, 118. Arab. 3. την πιοτητα margo 85. πιοτητα margo 130. την πιοτητα· την σποδον margo X. Lips. + *quod concrematum est* Latini aliqui, teste Aug. + *quem devoraverit ignis* Copt. + *quem edit ignis* Arab. 3.

XII. πῦρ] præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ θυσιας.] του θυσιαςηριου 55. Arab. 3. καυθήσ.] *semper* præmittit Aug. *quod uretur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *uratur* Slav. Ostrog. ἀπ' αὐτοῦ] ^ 53, 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επ' αυτου IV, X, 16, 18, 29, 32, 52, 57, 58, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. επ' αυτω 54. επ' αυτο 74, 75, 76, 106, 134. καὶ οὐ] ^ καὶ 29, 54, 75. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καύσει] *urat* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτοῦ ὁ ἱερ.] ο ιερ. επ' αυτου IV, VII, 15, 16, 32, 55, 58, 73, 75, 77, 85, 130, 131. ο ιερ. απ' αυτου 59. ο ιερ. επ' αυτω 72. ο ιερ. επ' αυτο II. Alex. τὸ πρ.] τω πρ. 29. ^ τὸ IV. το προς πρωι 64. πρωΐ 2°] ^ II, III, 19, 55, 108. habet in charact. minore Alex. ςοιϐάσει] *stipet* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτοῦ τὴν ὁλοκαύτ.] επ' αυτ. την ολοκαρπωσιν 16, 73, 74, 75, 106, 131. Slav. Ostrog. επ' αυτην ολοκαυτ. 72. επ' αυτα την ολοκαυτ. 53. επ' αυτου ο ιερευς ξυλα την ολοκαυτ. (sic) 19, 108, 118. ^ ἐπ' αὐτοῦ 15. ἐπ' αὐτοῦ 2°—ἐπ' αὐτὸ] ^ postrema et quæ iis interjacent 53. eadem uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. ἐπιθήσει] *imponat* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτὸ] επ' αυτου 16, 18, 19, 30, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. τὸ ςέαρ] ^ τὸ 55. τοῦ σωτηρ.] των ειρηνικων margo 85, 118, 130. των ειρηνικων· των τελειωσεων margo X. Lips.

XIII. Totum comma ^ 19, 108, 118. καὶ] ∼ præmittunt IV. Alex. καὶ πῦρ] *ignis autem* Slav. Ostrog. ἐπὶ τὸ θυσιας.] επι τυ θυσιαςηριυ 54, 55, 75. ^ Slav. Ostrog. οὐ σϐεσθ.] ου σϐεσθηται Compl. και ου σϐεσθησ. 54, 59. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και margo secunda manu 131. ^ 53, 72.

XIV. Οὗτος ὁ νόμ.] præmittunt και 58. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουτως τον νομον (sic) 53. ἣν] ^ 53. προσάξουσ.] προσοισουσιν Ald. *offerant* Aug. αὐτὴν] ^ 30, 53, 58, 72. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] Ισραηλ 75. + οι ιερεις VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] απεναντι X, 18, 53, 55, 64, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Lips. ενωπιον 15, 19, 108, 118. Compl. ἔναντ.—ἀπέναντ.] ^ primum cum voce iis interjacente Copt. Arab. 3. Κυρίου] του θυσιαςηριου hic, et ad fin. commatis Κυριου, X, 18, 53, 55, 64, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Lips. ἀπέν. τοῦ θυσιας.] ^ 72. επι του θυσ. 55. απεναντιον margo 85.

XV. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφελεῖ] *auferat sacerdos* Slav. Ostrog. ἀπ' αὐτοῦ] αυτο 55. απ' αυτης 85. + ο ιερευς 83. Ald. + *sacerdos* uncis inclusum Slav. Mosq. *a thysiasterio* Slav. Ostrog. ^ Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δρακὶ] + αυτου 15. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἀπὸ τῆς σεμιδ. τῆς θυσ.] *semidalin divinam* cum duobus articulis Slav. Ostrog. θυσίας] καρπωσεως margo X. Lips. αὐτῆς 1°] ^ 53. Arab. 3. Slav. Ostrog. σὺν παντ.] συμπαντὶ Lips. ^ σὺν Arab. 3. παντὶ] ^ III, 19, 54, 55, 71, 75, 108, 118. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ※ præmittit IV. habet sub ※ in charact. minore Alex. τῷ λιϐ.] *thymiamate albo* Slav. Ostrog. αὐτῆς 2°] ^ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὄντα] *quod sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς θυσ.] *cum sacrificio*

ΚΕΦ. VI.

16. ἀνοίσει ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον κάρπωμα ὀσμὴν εὐωδίας, τὸ μνημόσυνον αὐτῆς τῷ Κυρίῳ. Τὸ δὲ κατα-
λειφθὲν ἀπ᾽ αὐτῆς ἔδεται Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃· ἄζυμα βρωθήσεται ἐν τόπῳ ἁγίῳ, ἐν αὐλῇ
17. τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου ἔδονται αὐτήν. Οὐ ϖεφθήσεται ἐζυμωμένη· μερίδα αὐτὴν ἔδωκα αὐ-
τοῖς ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίȣ· ἁγία ἁγίων ἐϛίν, ὥσπερ τὸ τῆς ἁμαρτίας, καὶ ὥσπερ τὸ τῆς
18. πλημμελείας. Πᾶν ἀρσενικὸν τῶν ἱερέων ἔδονται αὐτήν· νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ἀπὸ
19. τῶν καρπωμάτων Κυρίου· ϖᾶς ὃς ἐὰν ἅψηται αὐτῶν, ἁγιασθήσεται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος
20. ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Τοῦτο τὸ δῶρον Ἀαρὼν καὶ τῶν υἱῶν αὐτȣ̃, ὃ ϖροσοίσουσι Κυρίῳ ἐν τῇ
ἡμέρᾳ, ᾗ ἂν χρίσῃς αὐτόν, τὸ δέκατον τȣ̃ οἰφὶ σεμιδάλεως εἰς θυσίαν διαπαντός, τὸ ἥμισυ αὐ-
21. τῆς τὸ πρωΐ, καὶ τὸ ἥμισυ αὐτῆς τὸ δειλινόν. Ἐπὶ τηγάνȣ ἐν ἐλαίῳ ποιηθήσεται, πεφυραμένην
22. οἴσει αὐτὴν ἑλικτά, θυσίαν ἐκ κλασμάτων, θυσίαν εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Ὁ ἱερεὺς ὁ
χριϛὸς ὁ ἀντ᾽ αὐτοῦ ἐκ τῶν υἱῶν αὐτȣ̃ ποιήσει αὐτήν· νόμος αἰώνιος· ἅπαν ἐπιτελεσθήσεται,
3. 24. Καὶ ϖᾶσα θυσία ἱερέως ὁλόκαυτος ἔϛαι, καὶ ȣ̓ βρωθήσεται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυ-
25. σῆν, λέγων, Λάλησον τῷ Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, λέγων, Οὗτος ὁ νόμος τῆς ἁμαρτίας· ἐν

Slav. Ostrog. θυσίας—θυσιαϛήριον] ^ postremum et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. καὶ ἀνοίσ.] + *illa* Copt. + *illud* Arab. 3. *ferat* Slav. Ostrog. κάρπωμα] + *acceptam* Arab. 3. ὀσμὴν] οσμη III, 53, 58, 59. ὀσμὴ in charact. minore Alex. *in odore* Slav. Mosq. τὸ μν. αὐτ. τῷ K.] Κυρ. το μν. αυτ. 72. τὸ μνημ.] ^ τὸ 53, 56. Compl. Arab. 3. *in memoriale* Slav. Mosq. αὐτῆς ult.] ^ Arab. 3. τῷ Κυρ.] ^ 75. ^ τῷ 54, 64. *coram Domino* Georg. + *est* Copt.

XVI. Τὸ δὲ καταλειφθ.] το δε καταληφθεν 131. *et reliqua* Slav. Ostrog. ἀπ᾽ αὐτ.] ^ 53. ἔδεται] βρωσεται margo X. Lips. *edat* Slav. Ostrog. ἄζυμα βρωθήσ.] αζ. βρωθησονται 55. ^ βρωθήσεται (sic) 72. *edant illud infermentatum, neque coquatur fermentatum* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. αὐλῇ] τη αυλη 16, 32, 57, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. ἔδοντ. αὐτ.] εδοντ. αυτα 71. ^ 72. ^ αὐτὴν Georg. *edant illam* Slav. Ostrog.

XVII. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. ϖεφθήσ.] *coquatur* Slav. Ostrog. ἐζυμωμ.] εζυμωμενα 29. εζυμωμενην II, 15, 82. ἐνζυμωμένη Compl. μερίδα] + αὐτοῖς Ald. *et partem* Arab. 1. 2. 3. ἔδωκα αὐτ.] αυτ. εδ. 128. δεδωκα αυτ. VII, X, 16, 18, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ αὐτοῖς hic Ald. ^ Copt. τῶν καρπωμ.] του πυρος μου margo 85. *fructus accepti* Copt. Κυρίου] Κυριω 18, 19. ἁγία] + *enim* Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἐϛὶν] ^ III. habet supra lineam II. habet in charact. minore Alex. ὥσπερ τὸ τῆς ἁμ.] ωσπ. το ϖερι της αμ. 29. Slav. Mosq. margo ως ιλασμος X. Lips. του ϖυρος margo 130. *et* præmittit Copt. καὶ ὥσπ. τὸ τῆς ϖλ.] ουτω και το πλ. 75. ουτω και της ϖλ. 54. ουτω το της ϖλ. 55. ^ ὥσπερ τὸ 72. ^ ὥσπερ 106. και ως λυτρωσις margo X. Lips. *sic et illa pro delicto* Slav. Mosq.

XVIII. Πᾶν ἀρσενικ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδονται] *edat* Slav. Ostrog. αὐτήν] αυτο 53. αυτον 59. ^ Georg. ὑμῶν] αυτων 75. ἀπὸ] *et a* Slav. Ostrog. τῶν καρπωμ.] προσφορων margo X. Lips. *fructuum oblatione accepta* Copt. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω τω Θεω 18. ϖᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ὃς ἐὰν ἅψηται] ος αν αψ. IV, X, 16, 18, 19, 53, 55, 56, 59, 75, 77, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. ο αψαμενος 74, 76, 106, 134. αὐτῶν] απ᾽ αυτων 53, 56, 129. Compl. ἁγιασθήσεται] τίνες, μολυνθήσεται Orig. in Cat. Nic. ad l. Glossa est, ut videtur, Ecclesiastica.

XIX. Καὶ ἐλάλησε—καὶ ἐλάλησε in com. 24] ^ prima et quæ iis interjacent III. habet ea omnia in charact. minore Alex. καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. προσοίσ.] *offerunt* Aug. Κυρίῳ] τω K. VII, 16, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. τω margo X. ^ 72. ᾗ ἂν] η εαν 32. χρίσῃς] χρεισεις VII. χρισεις 75. Compl. χριση 74, 134. αὐτὸν] αυτους 72. Slav. Ostrog. Arab. 3. ^ Georg. τὸ δέκατον] δωδεκατον 15. τȣ̃ οἰφὶ] του οιφει VII. Compl. Lips. του ουφει X. του υφει 52, 72. του υφι 15, 16, 75. Ald. της υφης 59. σταθου margo X. Lips. μοδιος margo 53. Glossa plane. + *unius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς θυσ. διαπ.] ως θυσ. διαπ. 75. ^ εἰς θυσ. 72. ^ εἰς IV. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *donum perpetuo* Arab. 1. 2. καρπωματος διηνεκους margo X. Lips. τὸ ἥμισυ 1°] *dimidium autem* Slav. Ostrog. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, sed lectionem, quæ iis respondeat, supplet margo, 106. τὸ πρωΐ] ^ τὸ 59. πρωινον margo 106. ἥμισυ 2°] + *alterum* Copt. τὸ δειλ.] *post meridiem* (sed fidem facit δειλινὸν in Græco fuisse,) Aug.

XXI. Ἐπὶ] *et super* Arab. 1. 2. ἐν ἐλ.] ^ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιηθήσ.] *fiat* Slav. Ostrog. πεφυραμένην] πεφυρμενην 71, 72. exprimunt in nominativo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. οἴσει] οισεις 72. οἴση Alex. *et feret* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑλικτὰ] ερικτα 15, 16, 32, 52, 54, 55, 57, 71, 75, 77, 85. Alex. Cat. Nic. et sic Codd. Græcos habuisse suo tempore testatur Aug. ερικταν 30. ἐρεικτὰ, quasi ab ἐρείκω *frango*, potest scribi, auctoribus Suida in v. et Hesychio in v. ἐρεικόμενος. *spicas perfricatas* Syr. θυσ. 1°—θυσ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἐκ κλασμάτων] εκκλησιασματων (sic) 53, 56. ἐκκλασμάτων Lips. θυσίαν 2°] θυσιας 54. + προσοισει 19, 108, 118. Compl. *donum* Arab. 1. 2. ^ 72, 75. εἰς ὀσμ.] ^ εἰς 108, 118.

XXII. Ὁ ἱερ.] και ο ιερ. IV, 15, 19, 58, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. ὁ χριϛὸς] ο χριων 15. ^ ὁ 59. ὁ χρηϛὸς Lips. αλειφθεις margo X. ἀλιφθεὶς margo Lips. ὁ ἀντ᾽ αὐτȣ̃] ο απ᾽ αυτȣ 75. ^ ὁ II, IV, 72, 75, 128. Alex. ποιήσει] ϖοιηση X. Lips. προσοισει 58, 72. νόμος αἰώνιος] νομιμος αιωνιος 134. νομιμον αιωνιον 29, 32, 57, 73, 77, 83, 85, 118. Ald. Slav. Mosq. νομιμον αιωνιον τω Κυριω IV, 15, 16, 19, 30, 52, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. + *Domino* cum artic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅπ. ἐπιτελεσθήσ.] απ. επιτεθησεται (sic) 54, 58, 75, 76, 134. οταν επιτεθησεται (sic) 74, 106. απ. εϛαι (sic) 53. αναθεμα επιτεθησεται X. Lips. Aliquos Interpretes, *omne imponetur*, vertisse affirmat Aug. *et* præmittunt Arab. 1. 2.

XXIII. Totum comma ^ 16, 77. ^ totum comma in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ϖᾶσα θυσ.] μαναα margo X. ϖαν μαννα margo 85. Lips. ἱερέως] ἱερέων Lips. ὁλόκαυτος] ολοκαυϛος 75. Compl. ολοκαυτωσις 53, 55. ολοκαυτωμα 106. ολοκαυτωματος 74, 76, 134. ἀνάθεμα margo X. Lips. ἔϛαι] *esto* Slav. Ostrog. καὶ ȣ̓ βρωθ.] και βρωθ. margo secunda manu 131. ^ καὶ Arab. 1. 2.

XXIV. ϖρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Λάλ.] + *tu* Georg. τῷ Ἀαρ.] ϖρος Ααρ. 128. ^ τῷ II, IV, 19, 55, 59, 64, 75, 108. Alex. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] ^ 72. Slav. Ostrog. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illis* Arab. 1. 2. Οὗτος] *et hæc* Slav. Ostrog. νόμ.] *lex sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἁμαρτ. 1°] του ιλασμȣ margo X. Lips. *pro peccato* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. non dis-

τόπῳ οὗ σφάζουσι τὸ ὁλοκαύτωμα, σφάξουσι τὰ περὶ τῆς ἁμαρτίας ἔναντι Κυρίου· ἁγία ἁγίων
ἐστίν. Ὁ ἱερεὺς ὁ ἀναφέρων αὐτὴν, ἔδεται αὐτήν· ἐν τόπῳ ἁγίῳ βρωθήσεται, ἐν αὐλῇ τῆς σκηνῆς 26.
τοῦ μαρτυρίου. Πᾶς ὁ ἁπτόμενος τῶν κρεῶν αὐτῆς ἁγιασθήσεται· καὶ ᾧ ἐὰν ἐπιῤῥαντισθῇ ἀπὸ 27.
τοῦ αἵματος αὐτῆς ἐπὶ τὸ ἱμάτιον ὃς ἐὰν ῥαντισθῇ ἐπ' αὐτὸ, πλυθήσεται ἐν τόπῳ ἁγίῳ. Καὶ 28.
σκεῦος ὀστράκινον οὗ ἐὰν ἑψηθῇ ἐν αὐτῷ, συντριβήσεται· ἐὰν δὲ ἐν σκεύει χαλκῷ ἑψηθῇ, ἐκτρίψει
αὐτὸ, καὶ ἐκκλύσει ὕδατι. Πᾶς ἄρσην ἐν τοῖς ἱερεῦσι φάγεται αὐτά· ἅγια ἁγίων ἐστὶ Κυρίῳ. 29.
Καὶ πάντα τὰ περὶ τῆς ἁμαρτίας ὧν ἐὰν εἰσενεχθῇ ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῶν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ 30.
μαρτυρίου ἐξιλάσασθαι ἐν τῷ ἁγίῳ, οὐ βρωθήσεται, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται. Καὶ οὗτος ὁ νό- 31.
μος τοῦ κριοῦ τοῦ περὶ τῆς πλημμελείας· ἅγια ἁγίων ἐστίν. Ἐν τόπῳ οὗ σφάζουσι τὸ ὁλοκαύ- 32.
τωμα, σφάξουσι τὸν κριὸν τῆς πλημμελείας ἔναντι Κυρίου· καὶ τὸ αἷμα προσχεεῖ ἐπὶ τὴν βά-
σιν τοῦ θυσιαστηρίου κύκλῳ. Καὶ πᾶν τὸ στέαρ αὐτοῦ προσοίσει ἀπ' αὐτοῦ, καὶ τὴν ὀσφὺν καὶ 33.

tinguit hic Lipf. τόπῳ] τω τοπω 56, 74, 76, 106, 108, 134. οὗ] ᾧ 59. Alex. *in quo* Slav. Mofq. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 56, 71, 72, 75, 77, 108, 129, 131. Compl. τὸ ὁλοκαύτ.] τα ολοκαυτωματα VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 349, fed alibi ut Vat. σφάξουσι] fic ex corr. fed σφαζουσι primo, 59. σφαγησεται 19, 108, 118. Compl. + και X, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic Cyr. Al. i, parte prima, 442. i, parte fecunda, 349, fed alibi habet ut Vat. τὰ] το IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. ^ Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ] ^ IV, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 349, fed habet alibi. τῆς ἁμαρτίας 2°] τὰς ἁμαρτίας Alex. ἁγία ἁγίων] αγιον αγιον 118. αγιον αγιων 72, 108. interponunt *enim* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. interponit *enim* uncis inclufum Slav. Mofq. ἐστίν] + Κυριω 59.

XXVI. Ὁ ἱερ.] *et facerdos* Arab. 1. 2. *facerdos autem* cum articulo præmiffo Slav. Oftrog. ὁ ἀναφέρ.] ^ ὁ Cyr. Al. i, parte prima, 441, fed habet alibi. ο περιαμαρτιζων margo 130. Eft forfan Aquilæ. ιλαζων margo X. ὁ ἱλάζων margo Lipf. *qui imponet* Aug. αὐτὴν 1°] ^ Arm. 1. ἔδεται] *edat* Slav. Oftrog. αὐτήν· ἐν τόπῳ ἁγίῳ βρωθ.] *illud in loco fancto, et edetur* Arab. 1. 2. ^ αὐτὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ἐν τόπῳ ἁγ. Arab. 3. βρωθήσ.] *edatur* Slav. Oftrog.

XXVII. Πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. ὁ ἁπτ. τῶν κρ.] *qui propinquat ad carnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] ^ 53, 56. καὶ ᾧ] και πας ω 76, 106, 134. και ὃ 55. και ος 53. *cui autem* Slav. Oftrog. ἐὰν 1°] αν IV, 16, 19, 53, 57, 58, 73, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 351, fed alibi ut Vat. ἐπιῤῥαντ.] ραντισθη 53, 59. ἀπὸ] ^ 54, 75. αὐτ. ἐπὶ τὸ ἱμάτ.] + αὐτου 53. ^ ἐπὶ τὸ ἱμ. Arab. 1. 2. ^ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ ἱμ. ὃς ἐὰν ῥαντ. ἐπ' αὐτ.] *fi fuerit quod confperfum fit veftis* Arab. 3. ὃς ἐ. ῥαντ. ἐπ' αὐτ.] ^ 55, 72. *fi fparfum fuerit fuper illo hodie, tunc* Arab. 3. ὃς] ως 18. ω 56, 73, 131. ὃ IV, VII, X, 15, 19, 32, 52, 54, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. ὃ, fed in charact. minore, Alex. ^ 53. ὃ Cyr. Al. l. c. fed alibi ut Vat. ἐὰν 2°] αν VII, X, 15, 18, 52, 58, 64, 73, 74, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. ^ 54, 56, 75, 76, 106, 129, 134. Compl. ῥαντισθῇ] ερραντισθη 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἐπ' αὐτὸ] ^ 53. επ' αυτω 16, 19, 54, 59, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. fed alibi ut Vat. πλυθήσεται] αποπληθησεται (fic, mendofe) 106. αποπλυθησεται 74, 76, 134. καυθησεται 58, 59.

XXVIII. σκεῦος] *omne vas* Copt. οὗ] ως 72. *in quo* Slav. Mofq. ἐὰν 1°] αν 19, 57, 73, 108. Compl. ἑψηθ. 1°—ἑψηθ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἑψηθῇ 1°] εψηται 16, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Slav. Mofq. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω 75. ^ III. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ἑψηθῇ] iterum ἕψηται exprimit Slav. Mofq. ἐκτρίψει αὐτὸ] εν αυτω συντριβησεται και εκτριψει α. 71. εκτριψη α. 18. margo σμηξει, aut, εκσμηξει, 130. σμιχθησεται (fic) margo X. Lipf. καὶ ἐκκλ.] margo και βαπτισθησεται X. Lipf. ἐκκλύσει] κλυσει VII, 16, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 85, 106, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. κλυση 18. εκπλυσει 59. πλύσει Cyr. Al. i, parte fecunda, 349, fed alibi ut Vat. *lavabit illud* Arab. 1. 2. ὕδατι] εν υδατι 32. *et aqua mundabit* Arab. 1. 2.

XXIX. Πᾶς ἄρσην] και præmittunt 58. Arab. 1. 2. 3. παν αρσην (fic) 72. παν αρσεν 16, 32, 52, 53, 57, 73, 77, 106. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 352, fed alibi ut Vat. πας ανηρ 19, 108, 118. φάγεται] præmittit ex repetito πας αρσην 131. αὐτά] αυτο 82. Compl. *illum* Slav. Oftrog. ἅγια] præmittit *quoniam* Arab. 3. + *enim* Arab. 1. 2. + idem uncis inclufum Slav. Mofq. ἁγίων] ^ 53, 56. Κυρίῳ] τω Κ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 349, fed alibi ut Vat. ⁓ τω Κυριω IV. Κυριου II. ⁓ Κυρίου Alex.

XXX. Καὶ 1°] ^ Aug. τῆς ἁμαρτ.] ^ τῆς 108. ὧν] ^ 72. *ex quibus* Aug. ἐὰν] ^ 16. αν IV, VII, X, 18, 30, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 443. αὐτῶν] αυτου 75. ἐξιλάσ.] *ad propitiationem* Slav. Mofq. τῷ ἁγίῳ] τοπω αγ. III, 19, 53, 82. Lipf. Cyr. Al. l. c. τῷ ἁγίῳ, fed τῷ in charact. minore, Alex. *domo fanctitatis* Arab. 1. 2. οὐ] και ου 53. βρωθήσ.] *edatur* Slav. Oftrog. ἐν πυρὶ καταχ.] ^ 53, 130. ^ ἐν πυρὶ 56. Georg. εν π. κατακαησεται VII. και πυρι καταχ. 129. *fed igni comburetur* Aug. *fed in igne comburatur* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et in igne comburetur* Arab. 1. 2. 3.

XXXI. In hoc commate ingreditur Cap. vii, fecundum Compl. Alex. καὶ] ^ 16, 52, 53, 54, 57, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. νόμος] *lex fit* Armeni Codd. aliqui. τοῦ κρ. τοῦ π.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ Arab. 1. 2. 3. τοῦ κ. τοῦ π. τῆς πλ.] του π. της πλ. του κρ. 16. τοῦ κριοῦ] του Κυριου 130. et fic Slav. Oftrog. τοῦ περὶ] ^ τοῦ 72, 75. τῆς πλημμ.] της αμαρτιας και πλημμελ. 53. margo της λυτρωσεως X. λυτρώσεως margo Lipf. ἅγια] *et* præmittunt Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *quod* Slav. Oftrog.

XXXII. Ἐν] *et in* Arab. 1. 2. 3. τόπῳ] τω τοπω 53, 74, 76, 106, 134. οὗ] *in quo* Slav. Mofq. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 53, 54, 56, 71, 75, 131. Compl. τὸ ὁλοκ.] τα ολοκαυτωματα VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφάξουσι] ^ (fic) 16. και σφαξ. 53. *jugulent* Slav. Oftrog. τὸν κριὸν] ⁓ præmittunt IV. Alex. *et arietem* Copt. τῆς πλ. ἐν. Κυρ.] ^ 58. τῆς πλ.] ^ 72. τον της πλ. 74, 85, 134. περὶ τῆς πλ. Cyr. Al. i, parte prima, 443. *qui pro delicto eft* Aug. Slav. Mofq. ἐν. Κυρ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ Arab. 1. 2. 3. ἐναντίον τοῦ Κ. Ald. Lipf. αἷμα] + αυτου IV. Arab. 1. 2. + idem fub × Alex. προσχεεῖ] προχεει 72, 118. εκχεει 82. προσχεεις 54, 75. ^ 52. *affundant* Slav. ἐπὶ τὴν β.] παρα τ. β. 32. προς τ. β. 15. ^ Slav. Oftrog.

XXXIII. προσοίσει] προσοισεις 54, 75. προσθησισει (fic) IV. καὶ προσοίσει Lipf. *afferat* Slav. Oftrog. ἀπ' αὐτοῦ] επ' αυτου 74, 76, 106, 134. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν]

ΚΕΦ. VI.
34. πᾶν τὸ ϛέαρ τὸ κατακαλύπ]ον τὰ ἐνδόσθια, καὶ πᾶν τὸ ϛέαρ τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδοσθίων. Καὶ τοὺς
δύο νεφροὺς, καὶ τὸ ϛέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν, τὸ ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος σὺν
35. τοῖς νεφροῖς, περιελεῖ αὐτά. Καὶ ἀνοίσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον κάρπωμα τῷ Κυ-
36. ρίῳ, περὶ πλημμελείας ἐϛί. Πᾶς ἄρσην ἐκ τῶν ἱερέων ἔδεται αὐτὰ, ἐν τόπῳ ἁγίῳ ἔδονται
37. αὐτά· ἅγια ἁγίων ἐϛίν. Ὥσπερ τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας, οὕτω καὶ τὸ τῆς πλημμελείας· νόμος εἷς
38. αὐτῶν· ὁ ἱερεὺς ὅϛις ἐξιλάσεται ἐν αὐτῷ, αὐτῷ ἔϛαι. Καὶ ὁ ἱερεὺς ὁ προσάγων ὁλοκαύτωμα
39. ἀνθρώπου, τὸ δέρμα τῆς ὁλοκαυτώσεως, ἧς προσφέρει αὐτὸς, αὐτῷ ἔϛαι. Καὶ πᾶσα θυσία
ἥτις ποιηθήσεται ἐν τῷ κλιβάνῳ, καὶ πᾶσα ἥτις ποιηθήσεται ἐπ᾽ ἐσχάρας, ἢ ἐπὶ τηγάνου, τοῦ
40. ἱερέως τοῦ προσφέροντος αὐτὴν, αὐτῷ ἔϛαι. Καὶ πᾶσα θυσία ἀναπεποιημένη ἐν ἐλαίῳ, καὶ μὴ
ἀναπεποιημένη, πᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἀαρὼν ἔϛαι ἑκάϛῳ τὸ ἴσον.

ΚΕΦ. VII.
1. 2. ΟΥΤΟΣ ὁ νόμος θυσίας σωτηρίου, ἣν προσοίσουσι Κυρίῳ. Ἐὰν μὲν περὶ αἰνέσεως προσ-
φέρῃ αὐτὴν, καὶ προσοίσει ἐπὶ τῆς θυσίας τῆς αἰνέσεως ἄρτους ἐκ σεμιδάλεως ἀναπεποιημένους

‸ καὶ IV, 15, 54, 58, 75. Arab. 1. 2. πᾶν τὸ ϛέαρ 2°] ‸ 72. ‸ πᾶν 53, 56, 82, 128. Compl. Ald. Slav. Ostrog. τὸ κατακ.] ‸ τὸ 75. τὰ ἐνδόσθ.] τα εντοσθ. X, 18, 57. Lipſ. Cat. Nic. την κοιλιαν margo 85, 130. καὶ π. τὸ ϛ. τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδ.] ~ præmittunt IV. Alex. ‸ 58. Arab. 1. 2. τὸ ἐπὶ] margo ο εϛιν 130. ἐνδοσθίων] εντοσθ. X, 18, 57. Lipſ. Cat. Nic.

XXXIV. τὸ ϛ. τὸ ἐπ᾽ αὐτ.] το επ᾽ αυ]. ϛ. 72. το ϛ. το επ᾽ αυ]ε 19. τὸ 3°] ο εϛιν margo 85, 130. *qui eſt* Georg. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηρίων] μηρων 19, 59. Compl. margo λαγονων X. Lipſ. τὸν ἐπὶ] ‸ 54, 75. περιελεῖ] και περιελει 16, 77, 131. Arab. 1. 2. *tollat* Slav. Ostrog. αὐτά] ‸ 19, 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſimul* Copt. αὐτά—αὐτὰ in com. 35] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XXXV. αὐτὰ ὁ ἱερ.] αυτο ο ιερ. 19. ο ιερ. αυ]α 73. ‸ αὐτὰ 58. ὁ ἱερ. ἐπὶ τὸ θ.] επι το θ. ο ιερ. 72. κάρπωμα] + οσμη ευωδιας 53, 58, 59, 72, 82. + οσμην ευωδ. VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. + *in odorem ſuavitatis* Slav. Georg. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ VII, X, 18, 29, 30, 58, 59, 64, 72, 82, 83, 85, 128, 130. Ald. περὶ πλημμ.] λυτρωσις margo X. Lipſ. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Slav. Ostrog. + idem uncis incluſ. Slav. Moſq. *quæ peccati* Georg.

XXXVI. Πᾶς ἄρσην] πας αρσεν 106, 134. παν αρσεν 53. ‸ ἄρσην 59. *omnes maſculi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἔδεται] βρωθησεται margo 130. *edat* Slav. Ostrog. *edant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ 1°—αὐτά 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19. αὐτὰ, ἐν τ. ἁγίῳ ἔδ. αὐτ.] *illa in loco ſancto*, tantum Arab. 3. αὐτὰ 1°] + αγια αγιων εϛι 75. ‸ Georg. ἐν τόπῳ] *et in loco* Arab. 1. 2. ἔδονται] βρωθησεται IV, X, 18, 29, 56, 58, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 134. Compl. Lipſ. εδεται VII. ſic et margo IV. *edant* Slav. Ostrog. ‸ 55, 72. αὐτά] + εν τοπω αγιω βρωθησεται (ſic) 15. ‸ IV, X, 18, 29, 55, 56, 58, 64, 72, 74, 76, 82, 83, 106, 134. Compl. Lipſ. ἅγια] *quoniam* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. περὶ] ‸ 75. ἁμαρτίας] ακαρπιας mendoſe 71. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 18, 72, 106, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. καὶ τὸ] ‸ τὸ 16, 18, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς πλ.] περι της πλ. IV, 16, 30, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 74, 77, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 443. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμος] ο νομος X, 18. εἷς] + εϛαι 74, 106, 134. Arm. 1. + εϛι 19, 108, 118. + *habet* Slav. Ostrog. + *et hæc erit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν] ‸ 19, 108, 118. Slav. Ostrog. ὁ ἱερ.—ἔϛαι] margo του ιερεως του ιλαζοντος αυτου, αυ]ου εϛαι X. ſic margo, niſi quod habeat αὐτὸ, αὐτοῦ, Lipſ. ὁ ἱερ. ὅϛις ἐξιλ.] τω ιερει τω εξιλασκομενω 19, 118. ſic, niſi quod male habeat εξιλασμενω, 108. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλάσ.] vertit, ceu λειτουργήσει in Græco fuerit, Arab. 3. ἐν αὐτῷ] ‸ ἐν 58. αυ]α tantum 72. αὐτῷ, αὐτῷ] ‸ alterum II, III, 57, 73. αυτω αυτος (ſic) 82. habet ut Vat. ſed αὐτῷ ſecundum in charact. minore, Alex. ἔϛαι] *eſto* Slav. Moſq.

XXXVIII. Καὶ] ‸ Georg. ὁλοκαύτωμα] ὁλοκαυτώματα Cyr. Al. i, parte prima, 443. προσάγων] προσαγαγων 59. ἀνθρώπου] ανδρος margo X. Lipſ. το ανδρος margo 130. ὁλοκαυτώσ.] ολοκαρπωσεως 75. προσφ. αὐτ.] αυ]. πρ. II, IV, VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. προσφέρει] προσαγει 16, 29, 30, 32, 52, 54, 73, 75, 77, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ſic margo X. προσαγη 108. προσαγαγει 19. αν προσφερη 58. margo φερει 130. margo ἄγει (forte ut legeretur προσάγει) Lipſ. + τω ιερει 19, 108, 118. αὐτῷ] αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. ἔϛαι] *eſto* Slav. Ostrog.

XXXIX. θυσία] καρπωσις margo X. Lipſ. ποιηθ. 1°—ποιηθ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16, 74, 76, 106, 134. ποιηθήσεται 1°] πεφθησεται IV, 58. ſic in charact. minore Alex. ſic margo Lipſ. margo πεμφθησεται καυϛη 130. καρπωσισθησεται (ſic) margo X. ου ποιηθησεται 16. ἐν τῷ κλιβ.] εκλιβανω (ſcil. εν κλιβ.) 75. ſimiliter ‸ τῷ IV, VII, X, 15, 18, 32, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. margo εν φουρνω (ſic) 58. κλιβάνῳ] κριβανω X. Lipſ. καὶ πᾶσα ἥτις ποιηθ.] ἢ 72. και πασα θυσια ητις π. VII, 58, 59. ποιηθήσ. 2°] margo πεφθησεται X. Lipſ. ἢ ἐπὶ] ‸ ἢ III. habet ἢ in charact. minore Alex. τοῦ ἱερ. τοῦ προσφ.] τω ιερει προσφεροντι 19. τω ιερει τω προσφερ. 108, 118. αὐτῷ] αυ]ου IV, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 56, 57, 64, 73, 82, 85, 106, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛιν 108. ‸ 82.

XL. πᾶσα θυσία] καρπωσις margo X. Lipſ. *omne donum* Arab. 1. 2. ἀναπ. 1°—ἀναπ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 75. ἀναπ. ἐν ἐλ. καὶ] ‸ Arab. 3. ἀναπεποιημ. 1°, 2°] vertit, ceu πεφυραμένη in Græco fuerit, Copt. vertit, ceu γεγραμμέν. in Græco fuerit (ſed hoc accidit ex mero errore punctorum) Arab. 3. ἐν ἐλ.] ‸ ἐν 54, 72. *cum oleo* Slav. Ostrog. μὴ] ‸ 15. ἀναπεποιημ. 2°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ξηρα margo X. Lipſ. πᾶσι] ‸ 53. Arab. 3. ἔϛαι] εϛιν 19. πασα εϛαι 53. *eſto* Slav. Ostrog. ἑκάϛῳ] εκαϛου 134. + εϛαι 53. τὸ ἴσον] τω ισω 53. margo ανηρ ως αδελφῳ αυτε X. Lipſ. margo ανηρ ως αδελφω αυτου 85, 130.

I. Οὗτος] ουτως 53. *et hæc* Armeni Codd. aliqui. ὁ νόμ.] *lex ſit* Armeni Codd. aliqui. θυσίας] της θυσ. 19, 108, 118. Compl. *ſacrificiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσ. σωτηρίου] θυσια σωτηριας (ſic, ex ϛσ concurrentibus alteram omiſit Librarius) 53. et ſimili mendo θυσία σωτηρίου Ald. θυσιας σωτηριας 71. θυσιαϛηριου 54. του θυσιαϛηριου 59. τ. θυσ. των ειρηνικων 19, 108, 118. των ειρηνικων margo 85, 130. ἣν] ην αν 18. ον (ſic) 59. προσοίσουσι] ποιησουσι 19, 108, 118. *afferat* Slav. Ostrog. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, 53, 58, 74, 106, 129, 134. Compl. + εν τη ημερα η αν χρισις (ſic, leg. χρισης) αυτω (ſic, leg. αυτον) το δεκατον του οιφι σεμιδαλεως 55.

II. μὲν] δε μη (ſic) 71. μεντοι 19. Alex. περὶ] το περι 108. προσφέρῃ] προσφερει 59, 75. *afferant* Slav. Ostrog. καὶ προσοίσει] και προσοισεται 53. + *etiam* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Georg. *et afferat* Slav. Ostrog. ἐπὶ τῆς θυσ.] επ᾽ αυτης θυσ. (ſic) 129,

ἐν ἐλαίῳ, καὶ λάγανα ἄζυμα διακεχρισμένα ἐν ἐλαίῳ, καὶ σεμίδαλιν πεφυραμένην ἐν ἐλαίῳ.
Ἐπ᾽ ἄρτοις ζυμίταις προσοίσει τὰ δῶρα αὐτοῦ ἐπὶ θυσίᾳ αἰνέσεως σωτηρίου. Καὶ προσάξει 3. 4.
ἓν ἀπὸ πάντων τῶν δώρων αὐτοῦ, ἀφαίρεμα Κυρίῳ· τῷ ἱερεῖ τῷ προσχέοντι τὸ αἷμα τοῦ σωτη-
ρίου, αὐτῷ ἔσαι. Καὶ τὰ κρέα θυσίας αἰνέσεως σωτηρίȣ, αὐτῷ ἔσαι· καὶ ἐν ᾗ ἡμέρᾳ δωρεῖται, 5.
βρωθήσεται· ȣ̓ καταλείψουσιν ἀπ᾽ αὐτȣ̃ εἰς τὸ πρωΐ. Καὶ ἐὰν εὐχὴ ᾖ, ἢ ἑκȣ́σιον θυσιάζῃ τὸ 6.
δῶρον αὐτȣ̃, ᾗ ἂν ἡμέρᾳ προσαγάγῃ τὴν θυσίαν αὐτοῦ, βρωθήσεται καὶ τῇ αὔριον. Καὶ τὸ 7.
καταλειφθὲν ἀπὸ τῶν κρεῶν τῆς θυσίας ἕως ἡμέρας τρίτης, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται. Ἐὰν δὲ 8.
φαγὼν φάγῃ ἀπὸ τῶν κρεῶν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, ȣ̓ δεχθήσεται αὐτῷ τῷ προσφέροντι αὐτό· ȣ̓
λογισθήσεται αὐτῷ, μίασμά ἐσιν· ἡ δὲ ψυχὴ ἥτις ἐὰν φάγῃ ἀπ᾽ αὐτȣ̃, τὴν ἁμαρτίαν λήψεται.

∧ τῆς θυσ. 30. *cum sacrificio* Slav. Ostrog. ἄρτους] + αζυμας 16, 18, 19, 30, 32, 52, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. κολλυρας margo 85, 130. κολλυριδας margo X. Lipf. ἐκ] ∧ 29. Ald. ἢ (fic) 72. ἀναπεποιημένους] αναπεποιημενης 74, 76, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 444. vertit, ceu πεφυραμένους in Græco fuerit, Copt. ἐν 1°] ∧ Cyr. Al. l. c. ἐν ἐλ. 1°—ἐν ἐλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 53, 108, 118. καὶ λάγ.] και fupra lineam ab alia manu II. ∧ καὶ III. καὶ λάγ. fed καὶ in charact. minore, Alex. λάγανα ἄζυμα] τα λαγ. τα αζ. 82. ∧ ἄζυμα Arab. 3. διακεχρ.] κεχρισμ. 54, 75. και διακεχρ. 15. ἐν ἐλ. 2°] ∧ ἐν 18. ∧ utrumque Lipf. *cum oleo* Slav. Ostrog. ἐλαίῳ 2°—ἐλαίῳ 3°] ∧ alterutr et quæ iis interjacent 19. καὶ σεμ.] ∧ καὶ 72. πεφυραμ.] ζεστην κολλυραν πεφυραμ. (fic) 75. ζεστην κολλυραν πεφυραμ. 54. In textum horum Codicum irrepferunt ex margine duæ verfiones aliæ; fed ea verfio, (corrupta quidem) quæ in utroque Codice est ultima, pertinere videtur ad initium commatis fubfequentis. ζεστην margo X, 130. Lipf. Cat. Nic.

III. Ἐπ᾽ ἄρτοις ζυμίταις] εν αρτοις αζυμητοις 59. επ᾽ αρτοις αζυμιταις X, 18, 58, 64, 72, 82. Lipf. fic in marg. 130. ἐπ᾽ ἄρτ. ζυμήταις Compl. επι κολλυρων των αζυμιτων 77. επι κολλυρων αρτων αζυμιτων 52, 54, 57, 73, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic in textu, fed margo ut Vat. 85. fic, nifi quod habeant κολλυριων, 16, 30, 32, 74, 76, 106, 134. επι κολλυρων αρτων αζυμων 75. margo ἐπὶ κολλύρων. Ἄλλος φησὶ, κολλυρίδας (fic) Cat. Nic. *in collyridis panum azymorum* Hefych. *inftar panis fermentati* Arab. 3. προσοίσ.—αἰνέσ.] *pro laudatione offeret omne facrificium gratiarum actionis* Syr. προσοίσ.] *et afferet* Arab. 1. 2. *afferat* Slav. Ostrog. τὰ δῶρα] το δωρον VII, 19, 59, 118. Alex. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ 71. Hefych. αυτων (fic) 108. αυτων, fed ν duobus punctis fupra notatur, 75. θυσίᾳ] θυσιαν 15, 72. Alex. Hefych. θυσιας 54, 74, 75, 85, 106, 134. σωτηρίου] ∧ 15. + αυτου IV, VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. + *illius est* Copt. των ειρηνικων margo 130. ειρηνικων margo X, 85. Lipf.

IV. προσάξει] προσοισει 54, 75. ∧ 53. *offeret* Hefych. *afferat* Slav. Ostrog. + απ᾽ αυτου VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. + eadem in charact. minore Alex. + επ᾽ αυτου IV, 59, 72. + *ab illis* Arab. 1. 2. ἓν ἀπὸ πάντων τ. δώρ.] ∧ 130. ∧ ἓν 15. Hefych. ∧ πάντων 75. ἀφαίρεμα] *laudationem* Hefych. Κυρίῳ] *Deo* Hefych. τῷ ἱερ.] *et facerdoti* Arab. 1. 2. τῷ προσχ.] τω προσφεροντι 30. τω προχεοντι 53, 72. *qui affundebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σωτ.] τȣ θυσιαστηριου Cat. Nic. των ειρηνικων margo 85. præmittit *facrificii* cum articulo Slav. Mofq. αὐτ. ἔς.—αὐτ. ἔς. in com. 5] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 54, 75, 106. αὐτῷ] αυτου 53. Hefych. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσαι] *esto* Slav. Ostrog.

V. θυσίας] θυσιαν 129. σωτηρίου] exprimunt ἀφαιρέματος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ ἔσαι] ∧ 18. ∧ αὐτῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσαι αυτω 16. αυτου εσαι 134. *illi esto* Slav. Ostrog. καὶ ἐν] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δωρεῖται] προσφερει margo X. Lipf. *donabit* Hefych. βρωθ.] *edatur* Slav. Ostrog. ȣ̓] *et non* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταλείψουσιν] καταλειψεται 53. καταλατουσιν, fic, fed λατουσιν fcriptum recenti manu fuper veterem fcripturam, 16. Unde vero hoc? Quod corrector voluerit fcribere κατελατ7ωσιν vix putem; quod καταλλατ7ωσιν multo minus. ἀπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτων 19, 74, 76, 106, 108, 134. εἰς τὸ] ∧ εἰς 18.

VI. Καὶ ἐὰν] καν II, 53. ∧ ἐὰν 15. εὐχ.—δῶρ. αὐτ.] *infert donum ejus in facrificium votum* (fic) Copt. εὐχ.—θυσ.] *voluntarie quifquam votum afferat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐχὴ ᾖ, ἢ ἑκȣ́σ.] ευχην η εκουσιον II, IV, X, 18, 19, 30, 59, 72, 74, 76, 106, 129. Lipf. Cyr. Al. i, parte prima, 357. Aug. ευχην εκουσιαν 53. ευχην εκουσιον 15, 16, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 75, 77, 82, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. ευχην εκουσιου 56. ευχη η εκȣσιον 118, 130. ευχη, η εκουσιον 85. θυσ. τὸ δῶρ.] *aut facrificium doni* Arab. 1. 2. θυσιάζῃ] θυσιαζει 75. θυσιάσῃ Cyr. Al. l. c. προσαγάγῃ] προσαγη IV, 53, 54, 108, 129. Compl. προσαγει 71, 75. προστῇ (fic) 15. θυσιαζη VII. + τω Κυριω 53. προσένεγκῃ Cyr. Al. l. c. τὴν θυσ. αὐτȣ̃] το δωρον αυτου VII. ∧ 53. ∧ αὐτȣ̃ Cyr. Al. l. c. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῇ αὔρ.] και τη επαυρ. 74, 76, 106, 134. και την αυρ. 72, 82. + και το καταλειφθεν απ᾽ αυτȣ βρωθησεται 15. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. αυριον και το καταλειφθεν ※ απ᾽ αυτου βρωθησεται και το καταλειφθεν : (fic) IV. Afterifcum et metobelum male collocavit librarius. Habuit fine dubio archetypus utrumque fignum in eo loco, quo exhibet Alex. + *edetur quod fupererit de eo* Arab. 1. 2. + *illic quod relictum est edetur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Aug. non diftinguit poft αὔριον 53.

VII. Καὶ τὸ καταλ.] και το καταληφθ. 106. εαν καταλειφθη 19, 108, 118. τὸ δὲ καταλειφθ. Cyr. Al. i, parte prima, 357. ∧ καὶ 53, 74, 76, 106, 134. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κρ.] ∧ Cat. Nic. τῆς θυσ.] ∧ 16. plene diftinguunt hic Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμ. τρίτ.] ημ. της τρ. 16, 19, 118. της ημ. της τρ. 108. ημερων τριων 55. τριτ. ημ. 54, 75. κατακαυθήσ.] καυθησεται 19. Cyr. Al. l. c. *comburatur* Slav. Ostrog.

VIII. Ἐὰν δὲ] αν δε 54. ∧ δὲ Georg. φαγ. φάγ.] βρωσει βρωθη 54, 75. *quifquam* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κρεῶν] + της θυσιας του σωτηριου αυτου 54, 55, 74, 75, 76, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + της θυσιας των ειρηνικων αυτου 15, 58. + eadem ※ præmiffo IV. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. + *facrificii laudationis* Arab. 1. 2. τῇ ἡμ. τῇ τρ.] τη γ̄ ημερα 75. *in* præmittunt Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ δεχθ.] αθυτον εσιν ȣ δεχθ. 53, 56, 129. ουκ ευδοκησει margo X. Lipf. αὐτῷ 1°] αυτο 59. ∧ IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. (uncis includit Alex. ∧, fed fuprafcripfit fecunda manus αυτο, 55. τῷ προσφ. αὐτό] *id quod obtulit* Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. αὐτό] αυτω 58, 106, 118, 128. αυτου (fic) 82. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ λογισθ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. λογισθήσεται] λογισεται III, 53. λογισθήσεται in charact. minore Alex. αὐτῷ 2°] αυτο 16, 53, 77. αυτο ex corr. fecundæ manus, fed αυτα primo, 131. αυτο, fed præmiffa diftinctione a λογισθήσεται divertitur ad μίασμά, 59. *facrificium* Arab. 3. *illi illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίασμά] + γὰρ Ald. Slav. Ostrog. *quoniam pollutio* Arab. 1. 2. 3. αποβολον-μιασμα 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. ἐν ἄλλοις βιβλίοις ἀπόβολον εὗρον Incertus in Cat. Nic. præmittunt αποβλητον 54, 75. Aquilæ et Symmachi effe videtur. *quoniam rejectio et pollutio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ δὲ ψ.] *et anima* Slav. Ostrog. ἐὰν ult.] αν IV, X, 18, 55, 64, 74, 75, 106, 128, 134. Compl. Lipf. Cyr. Al. i, parte prima, 357. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] *ab illis* Slav. τὴν ἁμαρτ.] ∧ τὴν 19, 54, 75, 108. μιανθήσεται καὶ τὴν ἁμ. Cyr. Al. l. c. + *ejus* in fœminino Arab. 1. 2. λήψετ.] ∧ (fic) 53.

ΚΕΦ. VII.

9. Καὶ κρέα ὅσα ἐὰν ἅψηται παντὸς ἀκαθάρτȣ, ȣ̓ βρωθήσεται, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται· πᾶς καθα-
10. ρὸς φάγεται κρέα. Ἡ δὲ ψυχὴ ἥτις ἐὰν φάγῃ ἀπὸ τῶν κρεῶν τῆς θυσίας τȣ̃ σωτηρίου, ὅ ἐςι
11. Κυρίου, καὶ ἡ ἀκαθαρσία αὐτοῦ ἐπ' αὐτῷ, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τοῦ λαȣ̃ αὐτῆς. Καὶ
ἡ ψυχὴ ἣ ἂν ἅψηται παντὸς πράγματος ἀκαθάρτου, ἢ ἀπὸ ἀκαθαρσίας ἀνθρώπου, ἢ τῶν τε-
τραπόδων τῶν ἀκαθάρτων, ἢ παντὸς βδελύγματος ἀκαθάρτου, καὶ φάγῃ ἀπὸ τῶν κρεῶν τῆς θυ-
12. σίας τȣ̃ σωτηρίου, ὅ ἐςι Κυρίου, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τȣ̃ λαοῦ αὐτῆς. Καὶ ἐλάλησε
13. Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων· πᾶν ςέαρ βοῶν, καὶ προβά-
14. των, καὶ αἰγῶν οὐκ ἔδεσθε. Καὶ ςέαρ θνησιμαίων καὶ θηριαλώτων ποιηθήσεται εἰς πᾶν ἔρ-
15. γον, καὶ εἰς βρῶσιν ȣ̓ βρωθήσεται. Πᾶς ὁ ἔσθων ςέαρ ἀπὸ τῶν κτηνῶν, ὧν προσάξει ἀπ' αὐ-
16. τῶν κάρπωμα Κυρίῳ, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἀπὸ τȣ̃ λαοῦ αὐτῆς. Πᾶν αἷμα οὐκ ἔδεσθε ἐν
17. πάσῃ τῇ κατοικίᾳ ὑμῶν ἀπό τε τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ τῶν πετεινῶν. Πᾶσα ψυχὴ ἣ ἂν φάγῃ
18. αἷμα, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἀπὸ τοῦ λαȣ̃ αὐτῆς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέ-
19. γων, Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις, λέγων· ὁ προσφέρων θυσίαν σωτηρίου, οἴσει τὸ δῶρον

IX. κρέα ὅσα] κρεα ος III. κρ. ὅσα, fed ὅσα in charact. minore, Alex. κρέας ὁ Cyr. Al. iii, 645. ἐὰν] αν IV, VII, X, 16, 18, 19, 53, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. παντὸς] απο π. 53. ȣ̓ βρ. ἐν π. καταχ.] εν π. καταχ. ȣ βρ. 55. βρωθήσεται] *edantur* Slav. Oftrog. ἐν π. καταχ.] ^ 52. ἐν πυρὶ] αλλα εν π. 72. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et in igne* Arab. 1. 2. 3. καταχαυθ.] καταχαυσητε 53. καυθησεται 64, 128. + και τα κρεα 15, 58. + eadem ※ præmiffo IV. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. + *et caro. et carnes* (fic) Arab. 1. 2. πᾶς] *et omnis* Arab. 3. φάγεται] *edat* Slav. Oftrog. κρέα 2°] ^ 15. κρέας Cyr. Al. l. c. Cypr. *illud* Arab. 3. articulum præmittunt Arab. 1. 2.

X. Ἡ δὲ ψ.] καὶ ἡ ψ. Ald. Pacian. Slav. Oftrog. *et anima* in uno loco, fed *anima autem* in alio, Cypr. *omnis vir* fcriptor Latinus Anoym. ap. Cypr. ἥτις] η 18. η τι 19. ἐὰν] αν 64, 72, 74, 75, 128, 134. Compl. φάγῃ] *tetigerit* Pacian. ἀπὸ τῶν κρ.] *ex carne* Cypr. *carnem* Scriptor Latinus Anonym. ap. Cypr. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σωτ.] των ειρηνικων margo 85, 130. ^ Scriptor Latinus Anonym. ap. Cypr. ὅ ἐςι] ȣ εςιν II, III. ὅ ἐςιν, fed ὅ in charact. minore, Alex. *quod fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] του Κυρ. 57. τω Κυριω 16, 53, 56, 134. Κυριω 18, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 128, 129. Compl. Ald. Lipf. Slav. Mofq. Cyr. Al. iii, 645, fed alibi ut Vat. καὶ ἡ ἀκ.] ^ καὶ Arab. 1. 2. Georg. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο 53. επ' αυτου 15. Alex. *ab illo fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολ.—ἡ ψυχὴ in com. 11] ^ hæc et quæ iis interjacent 52. ἀπολεῖται] και απολ. 32. Cat. Nic. Arab. 1. 2. εξολεθρευθησεται 19, 108, 118. Compl. ἐκ] απο 82. αὐτῆς] ^ Pacian.

XI. ἡ ψυχὴ] ^ ἡ II, IV, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 58, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. *omnis* præmittit tamen Arab. 3. ἣ ἂν] εαν 19, 76, 106, 108, 134. η εαν 32. παντὸς 1°] απο π. 53, 54, 56, 74, 75, 106, 134. πράγματος] σπερματος 128. ἀκαθάρτου 1°—ἀκαθάρτου 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19. ἢ 2°, 3°] *aut a* Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν τετρ. τῶν ἀκαθ.] vertit, ceu τῶν ἀκαθ. τῶν τετρ. in Græco fuerit, Copt. τετραπόδ.] exprimunt κτηνῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντ. βδελ. ἀκαθ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βδελ. ἀκαθ.] *aut* interponit Arab. 3. φάγῃ] φαγει 75. τοῦ σωτ.] των ειρηνικων 19, 108, 118. ὅ ἐςι] *quod fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] τω Κυριω 18. του Κυρ. VII, X, 16, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. αὐτῆς] *ejus* in mafculino Slav. Oftrog.

XII. Καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] *Mofi* Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] προς τους υιους 52. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illis* Arab. 1. 2. οὐκ ἔδεσθε] ουκ εδεσθαι 16, 75, 106, 131. *non edatis* Slav. Oftrog.

XIV. θνησιμαίων καὶ θηριαλώτων] θνησιμαιων και θηριαλωτων 15, 29, 53, 58, 59, 72, 75, 76, 106. Ald. θηριαλ.] απερριμμενον margo X. Lipf. ποιηθ.] και ποιηθ. 52. Cat. Nic. ποιησετε 59. ȣ̓ ποιηθ. fed ȣ̓ uncis incluf. Alex. *fiat* Slav. Oftrog. *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εἰς βρῶσ.] και βρωσει 19, 108, 118, 129. Compl. Aug. *in cibo autem* Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illorum* Slav. Oftrog. ^ εἰς βρῶσ. Arab. 3. ^ καὶ Georg. ȣ̓] uncis incluf. fuppletum fcil. ab Editore, Cat. Nic. βρωθήσ.] φάγεται Alex. *edatur* Slav. Oftrog.

XV. Πᾶς] και πας 54, 75. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οτι πας 19, 108, 128. Compl. ὁ ἔσθ.] ^ ὁ 108. ἔσθων] εσθιων VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. ςέαρ] κρεα 129. *ab adipe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] ^ 55, 59, 75. Concurfus ejufdem fyllabæ ων occafionem dedit errori librariorum. *a quibus* Slav. Mofq. προσάξει] προσαξεις 72. προσαξη 59. προσαξεται IV, 16, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 130, 131. Lipf. προσαξετε 29, 52, 58, 64, 128, 129. Ald. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *afferent* Arab. 1. 2. ἀπ' αὐτῶν] επ' αυτων VII, 72. επ' αυτον 59. ^ ἀπ' 19, 108. ^ utrumque Slav. Mofq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάρπωμα] *hoftiam* Aug. *donum* Slav. Mofq. *in* præmittit Georg. Κυρίῳ] Κυριου II. margo τω 85. ἐκείνη] ^ 129. αὕτη 16, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + η εσθιουσα 55. ἀπὸ] εκ IV, VII, X, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαȣ̃ αὐτ.—λαοῦ αὐτ. in com. 17] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71. αὐτῆς] + εσθιουσα 134. + η εσθιουσα 54, 74, 75, 76, 106.

XVI. Πᾶν] *et omnem* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. + *hunc* Georg. ἔδεσθε] *edatis* Slav. Oftrog. πάσῃ τῇ κατοικ.] ^ τῇ II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 54, 55, 57, 58, 59, 72, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. πασῃ παροικια κατοικιας 129. πασι κατόικια (fic) 75. *omnibus generationibus* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπό 1°] *aut etiam a* Copt. τε] ^ 54, 75, 82, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτηνῶν] πετεινων, hic, et κτηνων ad finem commatis habent IV, VII, 15, 16, 19, 30, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ] ^ ἀπὸ 15, 106, 118. *aut etiam a* Copt.

XVII. Πᾶσα] και π. 128. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. ἣ ἂν] εαν 75, 76, 106, 134. Ald. η εαν 32. αἷμα] παν αιμα IV, 15. præmittit πᾶν fub ※ in charact. minore Alex. ἀπολεῖται] εξολοθρευσεται 19. εξολοθρευθησεται 108, 118. ἡ ψ. ἐκ.] ^ 19, 30, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] εκ VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] αυτου 130, 131.

XVIII. πρὸς Μωυσ.] *Mofi* Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 72. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.——λέγ. in com. 19] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16.

XIX. Καὶ τ. υἱοῖς Ἰσρ. λαλ.] λαλ. τ. υιοις Ισρ. IV, 15, 19, 53,

αὐτοῦ Κυρίῳ καὶ ἀπὸ τῆς θυσίας τȣ̃ σωτηρίου. Αἱ χεῖρες αὐτοῦ προσοίσουσι τὰ καρπώματα 20.
Κυρίῳ· τὸ ϛέαρ τὸ ἐπὶ τȣ̃ ϛηθυνίου, καὶ τὸν λοβὸν τοῦ ἥπατος προσοίσει αὐτὰ, ὥϛε ἐπιτιθέναι
δόμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς τὸ ϛέαρ ἐπὶ τοῦ θυσιαϛηρίου· καὶ ἔϛαι τὸ ϛηθύνιον 21.
Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ. Καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιὸν δώσετε ἀφαίρεμα τῷ ἱερεῖ ἀπὸ τῶν 22.
θυσιῶν τοῦ σωτηρίου ὑμῶν. Ὁ προσφέρων τὸ αἷμα τȣ̃ σωτηρίου, καὶ τὸ ϛέαρ τὸ ἀπὸ τῶν υἱῶν 23.
Ἀαρὼν, αὐτῷ ἔϛαι ὁ βραχίων ὁ δεξιὸς ἐν μερίδι. Τὸ γὰρ ϛηθύνιον τȣ̃ ἐπιθέματος καὶ τὸν 24.
βραχίονα τοῦ ἀφαιρέματος εἴληφα παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ τῶν θυσιῶν τοῦ σωτηρίου ὑμῶν,
καὶ ἔδωκα αὐτὰ Ἀαρὼν τῷ ἱερεῖ καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, νόμιμον αἰώνιον παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ.
Αὕτη ἡ χρίσις Ἀαρὼν, καὶ ἡ χρίσις τῶν υἱῶν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου, ἐν ᾗ ἡμέρᾳ 25.
προσηγάγετο αὐτοὺς τȣ̃ ἱερατεύειν τῷ Κυρίῳ, Καθὰ ἐνετείλατο Κύριος δοῦναι αὐτοῖς ᾗ ἡμέρᾳ 26.
ἔχρισεν αὐτοὺς παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν. Οὗτος ὁ νόμος 27.
τῶν ὁλοκαυτωμάτων, καὶ θυσίας, καὶ περὶ ἁμαρτίας, καὶ τῆς πλημμελείας, καὶ τῆς τελειώσεως,

72, 108, 118. Compl. ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσεις] λαλησον IV, 15, 19, 53, 72, 108, 118. Compl. Copt. margo σον, ut legeretur λαλησον. 130. + *tu* Georg. λέγων] ∧ 53. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illis* Arab. 1. 2. ὁ προσφ.] + *ex iis* Arab. 1. 2. θυσίαν] την θυσ. 108, 118. θυσιας 59. σωτηρίȣ 1°] ∧ 54. του σωτ. 82. margo του σωτηριου 118. των ειρηνικων 19, 108, 118. Compl. margo τελειωσεως X. Lipſ. *salutare* Heſych. + αυτου τω Κυριω VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ∧ 54. + αυτου Κυριω IV, 15, 59. + eadem in charact. minore Alex. + τω Κυριω 82. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριω 55, 75. Heſych. Arab. 3. habet hic quoque Κυριω 54. + Κυριου III. + αυτου 19, 72, 108. Aug. Copt. + τω Κυριω αυτου 74, 76, 106, 134. οἴσει] *offeret* Heſych. *ferat* Slav. Oſtrog. οἴσ. τὸ δ. αὐτ. Κυρ.] ∧ (ob ὁμοιοτελευτον ſcil.) 130. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, 16, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ∧ 72, 75. καὶ ἀπὸ] ∧ cum ſqq. 75. ∧ καὶ II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σωτηρίου 2°] + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. + idem in charact. minore Alex. + Κυριω II.

XX. Αἱ χεῖρ.] *et manus* Copt. Arab. 1. 2. 3. *manus autem* Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃] ∧ Slav. Oſtrog. τὰ καρπ.] πυρρα margo (ſic) 85. προσφορας margo X, 108. Lipſ. *exta* Heſych. in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κυρ. 129. Compl. τω margo 85. *Domini* Arab. 3. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ ϛέαρ] *offeret adipem* Heſych. τὸ ἐπὶ τοῦ] το απο του 16, 52, 57. Cat. Nic. ∧ Armeni Codd. aliqui. τȣ̃ ἥπ.] τȣ επι τȣ ηπ. (ſic) VII. τον επι τȣ ηπ. X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. τον του ηπ. 57, 73, 77, 85. προσοίσει] προσαξει 129. Compl. *et offeret* Heſych. *et afferet* Arab. 1. 2. 3. *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] αυτω 30. Ald. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥϛε ἐπ. δόμα] εις το αφορισαι αυτα αφαιρεμα margo X. Lipſ. ὥϛε] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιτιθέναι] επιθειναι II, IV, X, 15, 18, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. επιθηναι 16, 19, 32, 58, 75, 82, 106. Compl. Cat. Nic. *inducere* Copt. δόμα] δοματα 53. δοκιμα VII. ∧ Heſych. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 64, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic.

XXI. ἀνοίσει] οισει 54, 75. *afferat* Slav. Oſtrog. + *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ϛέαρ] *omnem adipem* Copt. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] το επι 15. Arab. 1. 2. το επι του ϛηθυνιου επι VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 3. επι του ϛηθυνιου επι 130. του ϛηθυνιȣ επι 55, 59, 129. του ϛηθυνιου 71. τοῦ θυσιαϛ.] ∧ 71. το ιλαϛηριον 55. το θυσιαϛηριον VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. του θυσιαϛηριου επι το θυσιαϛηριον (binæ lectiones) 82. καὶ ἔϛ. τὸ ϛηθ.] ∧ 131. καὶ τοῖς] και εϛαι τοις II, 15.

XXII. Totum comma ∧ 71. τὸν βραχ.] την κνημην margo X, 85, 130. Lipſ. δώσετε ἀφαίρ.] δωσεται αφαιρ. 16, 59, 75, 106, 131. *offeretis ad dandum* Copt. *detis* Slav. Oſtrog. ἀπὸ τῶν θυσ. τȣ̃ σωτ.] *qui affert ſacrificium ſalutare* Arab. 3. τοῦ σωτηρίου] των σωτηριων Ald. Copt. των ειρηνικων 19, 108, 118. του θυσιαϛηριȣ 58, 59, 72.

XXIII. Ὁ προσφ.—Ἀαρὼν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ προσφέρων] τω προσφεροντι 19, 108, 118. Slav. Moſq. και præmittunt 16, 30, 52, 57, 73, 74, 76, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. *qui afferat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σωτηρίου] του θυσιαϛηριου VII. τὸ ἀπὸ] ∧ τὸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. τὸ uncis includit Alex. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 75. αὐτῷ] αυτων 134. ȣιας 129. ∧ Georg. ἔϛαι ὁ βρ. ὁ δεξ. ἐν μερ.] ο βρ. ο δεξ. εν μερ. εϛαι 19. ὁ βραχ.] κνημη ο βραχ. (binæ lectiones) 54. η κνημη margo X, 130. Lipſ. ὁ δεξ.] ο αγιος VII. ἐν μερ.] ∧ 54, 75.

XXIV. Τὸ γὰρ] οτι το 19, 108, 118. ∧ γὰρ Slav. Oſtrog. ἐπιθέμ.] επιθυματος 72. αφορισματος margo X. Lipſ. καὶ τὸν βραχ.] *brachium autem* Slav. Oſtrog. ἀφαιρέμ.] επιθεματος 73. εἴληφα] ειληφας 18. + Ααρων 55. + *ego* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. παρὰ 1°] απο 54, 55. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ὑμῶν] αυτων 55. Arab. 1. 2. margo Arm. Ed. ἔδωκα] δεδωκα 16, 30, 57, 58, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεδωκεν 54. εις μεριδα margo X. Lipſ. τῷ ἱερ.] ∧ Philo i, 113. Arab. 3. υἱοῖς] υιοις υιων 15. νόμιμον] νομον 16. *in* præmittit Slav. Oſtrog. παρὰ τ. υἱῶν Ἰσρ. 2°] ∧ 71.

XXV. χρίσις 1°, 2°] χαρις 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. et ſic, ſed ſuprascript. χρισης (ſic) ſecunda manu, 131. μεγαλειοτης margo X. ἡ μεγαλειότης margo Lipſ. καρπωμ.] πυρος (ſic) margo 85, 130. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ∧ 130. τȣ Κυρ. VII, X, 16, 18, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Lipſ. Θεου margo 85, 130. ἐν ᾗ ἡμ. πρ. αὐτ.] ∧ 130. ἐν ᾗ ἡμ.] εν ημ. η 15. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσηγάγετο] προσηγαγετε 15. προσηγαγεν 19, 108, 118. τοῦ ἱερατ.] εις το ιερ. 30, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. ∧ τȣ̃ 16, 19, 32, 52, 57, 73, 77, 108, 118. Cat. Nic. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ VII, X, 16, 18, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic.

XXVI. Καθὰ] καθοτι VII, 16, 18, 29, 52, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. καθ' οτι X, 30, 53, 82, 134. Lipſ. δȣ̃ναι] τȣ δουναι 55. ᾗ ἡμ.—Ἰσρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19. ᾗ ἡμέρᾳ] *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔχρισεν] ηλειψεν margo X. Lipſ. παρὰ] περι 16, 52, 57, 73, 77, 131. νόμιμον] μεριδα margo X. Lipſ. εἰς τὰς γεν.] *in generationibus* Copt. αὐτῶν] υμων 30, 54, 55, 75.

XXVII. ὁλοκαυτ.] καρπωσεων margo X. Lipſ. θυσίας 1°] + του σωτηριου 55. ιλασμου margo X. Lipſ. *sacrificiorum* cum articulo Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ περὶ]

ΚΕΦ. VII.
28. καὶ τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου, Ὃν τρόπον ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ ἐν τῷ ὄρει Σινᾷ ἧ ἡμέρᾳ
ἐνετείλατο τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, προσφέρειν τὰ δῶρα αὐτῶν ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾷ.

ΚΕΦ. VIII.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάβε Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ τὰς ςολὰς
αὐτοῦ, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ τοὺς δύο κριοὺς,
3. καὶ τὸ κανοῦν τῶν ἀζύμων, Καὶ πᾶσαν τὴν συναγωγὴν ἐκκλησίασον ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς
4. τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς ὃν τρόπον συνέταξεν αὐτῷ Κύριος· καὶ ἐξεκκλησίασε τὴν
5. συναγωγὴν ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· Καὶ εἶπε Μωυσῆς τῇ συναγωγῇ· τοῦτό ἐςι
6. τὸ ῥῆμα, ὃ ἐνετείλατο Κύριος ποιῆσαι. Καὶ προσήνεγκε Μωυσῆς τὸν Ἀαρὼν, καὶ τοὺς υἱοὺς
7. αὐτοῦ, καὶ ἔλουσεν αὐτοὺς ὕδατι. Καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν τὸν χιτῶνα, καὶ ἔζωσεν αὐτὸν τὴν ζώνην,
καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν τὸν ὑποδύτην, καὶ ἐπέθηκεν ἐπ' αὐτὸν τὴν ἐπωμίδα, καὶ συνέζωσεν αὐτὸν κατὰ
8. τὴν ποίησιν τῆς ἐπωμίδος, καὶ συνέσφιγξεν αὐτὸν ἐν αὐτῇ. Καὶ ἐπέθηκεν ἐπ' αὐτὴν τὸ λογεῖον,
9. καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ λογεῖον τὴν δήλωσιν καὶ τὴν ἀλήθειαν. Καὶ ἐπέθηκε τὴν μίτραν ἐπὶ τὴν
κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὴν μίτραν κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ τὸ πέταλον τὸ χρυσοῦν τὸ

‸ καὶ Slav. Ostrog. ἁμαρτ. καὶ τῆς πλ.] πλημμ. και περι αμαρτ. 134. πλημμ. και αμαρτ. 106. καὶ τῆς πλ.—θυσίας] ‸ hæc et quæ iis interjacent 52. καὶ τῆς πλημμ.] ‸ καὶ 82. ‸ τῆς 55, 129. λυτρωσεως margo X. Lipſ. *aut delicti* Slav. Ostrog. *pro delicto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῆς τελ.] ‸ τῆς 75. πληρωσεως margo X. Lipſ. *aut perfectionis* Slav. Ostrog. *pro perfectione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῆς θυσ.] ‸ θυσίας (ſic) 55. ‸ καὶ Slav. Ostrog. τοῦ σωτ.] ‸ τοῦ Compl. των ειρηνικων margo 85, 130.

XXVIII. τῷ Μωυσ.] Μωυσει 18. Ald. ſic ex corr. manus recentis 130. *filiis Iſraelis* Arm. 1. ἐν τῷ ὄρει] *ſuper montem* Copt. Σινᾷ 1°] Σιναϊ 54, 75. τω Σινα 16, 57, 58, 73, 77, 128, 130. ἧ ἡμ.] *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] ενετ. αυτος 15. τὰ δῶρα] τα tantum in textu, ſed δωρα in margine, incertum utrum prima manu, 64. αὐτῶν] αυτω 77. ‸ Arab. 3. ἔναντι Κυρ.] ‸ 76. ενωπιον Κυρ. 15. ον margo (ſcil. ut legeretur εναντιον Κυρ.) 130. Κυριω 19, 108, 118. τῇ ἐρήμῳ] τω ορει 16, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σινᾷ 2°] Σιναϊ 54. Σιναϊν (ſic) 58.

I. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἀαρ.] τον Ααρ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 53, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 399. αὐτοῦ 1°] + μετ' αυτου 15. Arab. 1. 2. + eadem ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. τὰς ςολ.] φαρεα margo X. Lipſ. αὐτοῦ 2°] ‸ IV, VII, 15, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. uncis includit Alex. αυτων 32, 53, 54, 75, 106, 108, 118, 134. Chryſ. i, 657. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ςολας αυτων (ſic ex repetito quoad ςολὰς) 76. τοὺς δ. κρ.] κριὸν Chryſ. l. c. exprimunt τοὺς κρ. τοὺς δύο Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ κ. τῶν ἀζ.] haud ſubjungit Chryſ. l. c. τὸ κανοῦν] τὸν κανοῦν Cat. Nic.

III. πᾶσαν τὴν συναγ.] παση τη συναγωγη IV, 59, 129. ſic primo, ſed ex corr. ut Vat. VII. ‸ πᾶσαν Chryſ. i, 657. + *filiorum Iſraelis* Copt. Arab. 3. τὴν συν. ἐκκ.] ἐκκλ. τὴν συν. Chryſ. l. c. ἐκκλησίασον] εξεκκλησιασον (ſic) 32. ἐκκλησίας ὁ ἦν (ſic, corrupte pro ἐκκλησίασον, nam Editores male legerunt Codicem ſuum) Ald. συναθροισον margo X. Lipſ. τὴν θύρ.] τας θυρας 54, 75. τῆς σκ. τοῦ μαρτυρ.—τῆς σκ. τοῦ μαρτυρ.] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 399. Arab. 1. 2.

IV. αὐτῷ Κύρ.] αυτω ο Κυρ. 77, 134. Κυρ. αυτω 59, 72. Κυρ. τω Μωυση 30. ‸ αὐτῷ Georg. ἐξεκκλησίασε] εκκλησιασεν 75. τὴν συναγ.] πᾶσαν τὴν συναγ. Ald. Copt. Arab. 3. παση συναγωγη 19. τη συναγωγη IV, VII. Pro more, ſignum ν finalis — pro accentu circumflexo male intellectum hos errores peperit. τὴν θύραν] τας θυρας 54, 75. τὴν θ. τῆς σκ.] *tabernaculum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. τῇ συναγ.] παση συναγ. 108, 118. πάσῃ τῇ συν. Chryſ. i, 657. + *omni* Copt. *ad ſynagogam* Slav. Moſq. ἐςι] ‸ Arab. 3. τὸ ῥῆμα] + τουτο εςιν ο II. + τουτο εςιν 71. + eadem uncis incluſa Alex. Κύρ. ποιῆσαι] ∼ præmittit IV. ſic, ſed forſan ποιῆσαι tantum erat hoc ſigno notandum. ποιῆσαι non ſubjungit Chryſ. l. c.

VI. προσήνεγκε] προσηγαγε 16, 18, 19, 29, 32, 52, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτοῦ] ‸ 75. ὕδ.] εν υδ. 32.

VII. ἐνεδυσ. 1°] εζωσεν 72. αὐτὸν 1°] αυτους III. αὐτὸν in charact. minore Alex. *Aaroni* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν χιτ.] ‸ τὸν VII, 55, 59, 72, 108, 128. Cat. Nic. τω τεχνηματι margo (huc refert, ſed pertinent forſan ad κατὰ τὴν ποίησιν infra) 130. ἔζωσ.] ενεδυσεν 72. αὐτὸν 2°] αυτους III. αὐτὸν in charact. minore Alex. ‸ Heſych. Georg. τὴν ζώνην] και ζωνην 72. τη ζωνη X, 18, 30, 55, 58, 59, 64, 82, 128, 129. Lipſ. ζωνη IV, VII. ‸ τὴν 15, 108, 118. τὸν ὑποδύτ.] τον επενδυτην 59. ἐπενδύτην Alex. Hier. ſic margo 58. Schol. ο επανωθεν του υποκαμισου (ergo Scholii auctor ἐπενδύτην legebat) margo 56. Neo-Græci ὑποκάμισον vocant illud integumentum, quod proxime ad cutem induitur. ἐπέθηκ.] εθηκεν 71. ἐπ' αὐτὸν] ‸ ἐπ' (ſic) 72. αυτω 19, 108, 118. Alex. Hier. τὴν ἐπωμ.] ‸ τὴν 72. τὴν ἐπωμ.—τῆς ἐπωμ.] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 53. συνέζ.] εζωσεν 32. Ald. συνεδησεν IV. συνέζ. αὐτὸν] ‸ αὐτὸν Georg. *cinxit illa* Arab. 3. κατὰ τὴν ποίησ.] και την ποιησ. 71. margo τη υφη X. Lipſ. *ſecundum aditum* Heſych. αὐτὸν ἐν αὐτῇ] αυτον εν αυτω 130, 131. αυτον εαυτω (ſic) 58. αυτην εν αυτω IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αυτην επ' αυτω 56, 73. αυτην επ' αυτον 53. *illum ad eam* Heſych.

VIII. ἐπέθηκεν 1°] εθηκεν IV, 16, 73, 74, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] αυτον IV, VII, 15, 16, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in charact. minore Alex. αυτω 19, 108. αυτο III. λογεῖον 1°—λογεῖον 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75, 106. λογεῖον 1°] λογιον, et ſic tantum non ubique, VII, 15, 16, 18, 29, 32, 53, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 82, 85, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. δήλ. καὶ τὴν ἀλ.] τους φωτισμους και τους τελειους την δηλ. και την αλ. (ſic) 54. Irrepſit ex marg. verſio, et corrupta, Aliorum. δήλωσιν] + και την επωμιδα 72. καὶ τὴν ἀλήθ.] *veritatis* Copt.

IX. Καὶ ἐπέθ. 1°—καὶ ἐπέθ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 55. τὴν μ. ἐπὶ τ. κεφ. αὐτ.] επι τ. κεφ. αυτ. τ. μ. 30, 54, 75. τὴν μίτρ. 1°] *et poſuit mitram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et poſuit Aaroni mitram* Georg. τὴν μίτρ. 2°] της μιτρας VII, X, 16, 18, 19, 30, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. πρόσωπ.] το προσωπ. X, 15, 18, 30, 85, 130, 131. Lipſ. ſic, ſed το additum ſupra lineam, II. αὐτοῦ 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm.

καθηγιασμένον ἅγιον, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ 10.
ἐλαίου τῆς χρίσεως, Καὶ ἔῤῥανεν ἀπ᾽ αὐτȣ̃ ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον ἑπλάκις· καὶ ἔχρισεν τὸ θυσι- 11.
αςήριον, καὶ ἡγίασεν αὐτὸ, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ, καὶ τὸν λουτῆρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ, καὶ
ἡγίασεν αὐτά· καὶ ἔχρισε τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ἡγίασεν αὐτήν. Καὶ 12.
ἐπέχεε Μωυσῆς ἀπὸ τȣ̃ ἐλαίου τῆς χρίσεως ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Ἀαρών· καὶ ἔχρισεν αὐτὸν, καὶ
ἡγίασεν αὐτόν. Καὶ προσήγαγε Μωυσῆς τοὺς υἱȣ̀ς Ἀαρὼν, καὶ ἐνέδυσεν αὐτοὺς χιτῶνας, καὶ 13.
ἔζωσεν αὐτοὺς ζώνας, καὶ περιέθηκεν αὐτοῖς κιδάρεις, καθάπερ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.
Καὶ προσήγαγε Μωυσῆς τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας· καὶ ἐπέθηκεν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ 14.
αὐτοῦ τὰς χεῖρας ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ μόσχου τȣ̃ τῆς ἁμαρτίας. Καὶ ἔσφαξεν αὐτόν· καὶ 15.
ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τȣ̃ αἵματος, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσιαςηρίου κύκλῳ τῷ δακτύ-
λῳ, καὶ ἐκαθάρισε τὸ θυσιαςήριον· καὶ τὸ αἷμα ἐξέχεεν ἐπὶ τὴν βάσιν τȣ̃ θυσιαςηρίου, καὶ
ἡγίασεν αὐτὸ, τοῦ ἐξιλάσασθαι ἐπ᾽ αὐτȣ̃. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς πᾶν τὸ ςέαρ τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδοσ- 16.
θίων, καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος, καὶ ἀμφοτέρους τȣ̀ς νεφρȣ̀ς, καὶ τὸ ςέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν,
καὶ ἀνήνεγκε Μωυσῆς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον. Καὶ τὸν μόσχον, καὶ τὴν βύρσαν αὐτοῦ, καὶ τὰ 17.
κρέα αὐτȣ̃, καὶ τὴν κόπρον αὐτȣ̃ κατέκαυσεν αὐτὰ πυρὶ ἔξω τῆς παρεμβολῆς, ὃν τρόπον συνέταξε
Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ προσήγαγε Μωυσῆς τὸν κριὸν τὸν εἰς ὁλοκαύτωμα· καὶ ἐπέθηκεν Ἀα- 18.

Ed. αὐτ. τὸ πέτ. τὸ χρ.] *hoc est folium aureum* (sic) Copt. πεταλοι] ςεφανον margo X. Lipſ. τὸ καθηγ. ἅγιον] ∧ ἅγιον 32, 64, 72. vertunt, ceu in Græco τὸ ἅγ. τὸ καθηγ. fuerit, Arab. 1. 2. ∧ τὸ Copt. *ſanctificatum et ſanctum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἔλαβε] λαβων 54, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς χρίσ.] + και εχρισε την σκηνην και παντα τα εν αυτη και ηγιασεν αυτην IV, 15, 58. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. Eſſe Symmachi dicitur. + καὶ ἔχρισε τὴν σκηνὴν καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ἡγίασεν αὐτά Compl.

XI. Καὶ 1°] ∧ 54, 75. Arm. 1. ἔῤῥανεν] ερανεν IV, 16, 18, 59, 75, 131. Alex. επερρανεν 32. εραντησεν (ex Aquilæ verſione) 55. εραναν 106. + *digito* cum articulo margo prima manu Arm. 1. ἀπ᾽ αὐτοῦ] επ᾽ αυτου III, 19, 55, 74, 106, 134. ἀπ᾽ αὐτοῦ, ſed ἀπ᾽ in charact. minore, Alex. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσιαςήρ. 1°—θυσιαςήρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τὸ θυσιας. 2°] επι το θ. 29. Ald. καὶ ἡγίασ. 1°—καὶ ἡγίασ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. καὶ ἡγ. αὐτὸ] ⌒ præmittunt IV. Alex. τὰ ἐν αὐτῷ] τα σκευη αυτου II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vaſa in illo* Slav. Moſq. καὶ ἡγ. 2°—καὶ ἡγ. 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16. καὶ ἡγίασεν αὐτὰ] ∧ 18. και ηγ. αυτον VII, X, 59, 64, 72, 74, 82, 106, 129, 134. Lipſ. και αγιασαι 108. αγιασαι αυτα 118. Compl. καὶ ἔχρισε τὴν σκ. cum ſqq.] ∧ IV, 15. habet uncis incluſa Alex. σκεύη αὐτῆς] εν αυτη II, 19, 54, 71, 75, 108, 118. Alex. *in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν ult.] *illa* Copt.

XII. Καὶ 1°] ∧ IV. Μωυσῆς] ⌒ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. τοῦ ἐλ.] τουτου ελ. VII. καὶ ἔχρ.] ∧ καὶ Georg. αὐτὸν 1°] ∧ 32. Cat. Nic. Arm. 1. Georg.

XIII. τοὺς υἱȣ̀ς] τοις υιοις (ſic) 16, 131. Ἀαρ.] Ααρων και εχρισεν αυτους και ηγιασεν αυτους και προσηγαγεν Μωυσης τους υιȣς Ααρων 55. αὐτοὺς 1°] αυτον 16. χιτῶν.] τους χιτ. 55, 74, 75, 76, 106, 134. καὶ ἔζ. αὐτ. ζών.] ∧ 18. margo huc refert αυταις (ſic) 85. ζώνας] ζωναις IV, 15, 16, 52, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 118, 128, 131. Ald. Cat. Nic. ταις ζωναις 30, 55. περιέθηκ.] προσεθηκ. 30. αὐτοῖς] αυτους 18, 106. αυτας margo 85. κιδάρ.] τας κιδαρ. 30. καθάπερ] καθα 19, 108, 118. Alex. Κύριος] Κυριω (ſic) 130. τῷ Μ.] ∧ τῷ 57, 85, 131.

XIV. Μωυσῆς] ⌒ præmittunt IV. Alex. ∧ 19, 59, 72, 82, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. ἐπέθηκ. Ἀαρ.] εσφαξαν αυτον μετα το επιθησαι επ᾽ αυτον Ααρ. (ſic) 16. ἐπέθηκεν] *poſuerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59, 75. Alex. αὐτοῦ] αυτων (ſic) 106. Ἀαρὼν Alex. χεῖρ.] + αυτου 108. + αυτων IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τοῦ τῆς ἁμ.] του περι της αμ. 53. Slav. Moſq. ∧ τοῦ 15, 54, 75, 108. Compl. *peccatorum* Armeni Codd. aliqui.

XV. Καὶ ἔσφ. αὐτ.] ∧ 16. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσφαξεν] εσφαξαν 29. Armeni Codd. aliqui. αὐτ. καὶ ἔλ.] ∧ 55. αὐτὸν] ⌒ præmittunt IV. Alex. + *Moyſes* Slav. Oſtrog. Μωυσ.] ∧ hic Slav. Oſtrog. αἵμ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέθηκεν] προσεθηκεν 53. εθηκεν 32. τῷ δακτύλῳ] præmittit θυσιαςηριω αυτȣ (ſic) 106. τω δακτυλιω 74, 76, 106, 134. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτȣ̃ in charact. minore Alex. τὸ αἷμ. ἐξέχ.] ἐξέχ. τὸ αἷμ. Alex. ἐπὶ τὴν β.] παρα την β. 32. τοῦ θυσιας. 2°] ∧ 53. αὐτὸ] αυτον 75. τοῦ ἐξιλ.] *cauſa afferendi ſacrificia propitiationis* Copt. *ut tolleret ſacrificia holocauſtorum* Arab. 3. ἐπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτου 19, 29, 55, 82, 108. ἐπ᾽ αὐτῷ Lipſ. Copt. ſic margo X. περὶ αὐτȣ̃ Alex.

XVI. Μωυσ. 1°] ⌒ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν] ∧ Copt. τὸ ςέαρ] ∧ τὸ VII, 72. τῶν ἐνδοσθ.] των εντοσθ. X, 18. Lipſ. Cat. Nic. της κοιλιας margo X, 85, 130. Lipſ. ἀμφοτ.] ∧ 32. τȣ̀ς νεφρ.] ∧ τοὺς 75. τὸ ςέαρ 2°] παν το ς. 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῶν] υπ᾽ αυτων 72. επ᾽ αυτην (ſic) 106. καὶ ἀν.] ∧ καὶ 29. ἀνήνεγκε] ηνεγκε 19. + *illum* Arab. 1. 2. Μωυσῆς 2°] ∧ 74, 106, 134. Arab. 1. 2. τὸ θυσιας.] του θυσιαςηριȣ 54.

XVII. Καὶ τὸν μόσχ.] ∧ καὶ 75. Arm. 1. Georg. *et eduxit vitulum* Arab. 1. 2. *vitulum autem* Slav. Moſq. τὴν βύρσ.] το δερμα 54, 75. ſic margo X. Lipſ. Eſt aliorum Interpretum. τὰ κρέα Alex. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 15. τὰ κρέα] τὴν βύρσαν Alex. *omnes carnes* Georg. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κόπρ.] *cornua* cum articulo Arab. 3. κατέκαυσεν] κατεκαυσαν X, 18, 71, 130. Lipſ. και præmittunt 16, 18. Arab. 1. 2. præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. αὐτὰ] ∧ 19, 55, 58, 72, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πυρὶ] εν π. 19, 108, 118. ∧ III, 53. habet in charact. minore Alex. ἔξω] παρέξω Alex.

XVIII. Καὶ 1°] ∧ Georg. προσήγαγε] προσηνεγκε 18. Μωυσ.] ⌒ præmittunt IV. Alex. ∧ 106. Arab. 1. 2. ο Μ. 57. τὸν εἰς ὁλοκαύτωμα] του ολοκαρπωματος 19. του ολοκαυτωματος 108, 118. του εις ολοκαρπωσιν 75. του εις το ολοκαυτωμα 71. ἐπέθηκεν] *poſuerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] οι υιοι IV,

ΚΕΦ. VIII.

19. ρῶν καὶ υἱοὶ αὐτȣ̃ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ̃ κριȣ̃. Καὶ ἔσφαξε Μωυσῆς τὸν κριόν·
20. καὶ προσέχεε Μωυσῆς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον κύκλῳ. Καὶ τὸν κριὸν ἐκρεανόμησε κατὰ
21. μέλη, καὶ ἀνήνεγκε Μωυσῆς τὴν κεφαλὴν, καὶ τὰ μέλη, καὶ τὸ ςέαρ. Καὶ τὴν κοιλίαν, καὶ τοὺς
πόδας ἔπλυνεν ὕδαἶι· καὶ ἀνήνεγκε Μωυσῆς ὅλον τὸν κριὸν ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον· ὁλοκαύτωμά ἐςιν
22. εἰς ὀσμὴν εὐωδίας· κάρπωμά ἐςι τῷ Κυρίῳ, καθάπερ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ προσ-
ήγαγε Μωυσῆς τὸν κριὸν, τὸν δεύτερον κριὸν τελειώσεως· καὶ ἐπέθηκεν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ
23. τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριȣ̃. Καὶ ἔσφαξεν αὐτόν· καὶ ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ
αἵματος αὐτοῦ, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸν λοβὸν τȣ̃ ὠτὸς Ἀαρὼν τȣ̃ δεξιȣ̃, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χει-
24. ρὸς τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τȣ̃ ποδὸς τȣ̃ δεξιοῦ. Καὶ προσήγαγε Μωυσῆς τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἀα-
ρών· καὶ ἐπέθηκε Μωυσῆς ἀπὸ τȣ̃ αἵματος ἐπὶ τοὺς λοβȣ̀ς τῶν ὤτων τῶν δεξιῶν, καὶ ἐπὶ τὰ
ἄκρα τῶν χειρῶν αὐτῶν τῶν δεξιῶν, καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα τῶν ποδῶν αὐτῶν τῶν δεξιῶν· καὶ προσέχεε
25. Μωυσῆς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον κύκλῳ. Καὶ ἔλαβε τὸ ςέαρ καὶ τὴν ὀσφῦν, καὶ τὸ ςέαρ
τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας, καὶ τὸν λοβὸν τοῦ ἥπατος, καὶ τοὺς δύο νεφρȣ̀ς, καὶ τὸ ςέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν,
26. καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιόν. Καὶ ἀπὸ τοῦ κανȣ̃ τῆς τελειώσεως, τοῦ ὄντος ἔναντι Κυρίου,
ἔλαβεν ἄρτον ἕνα ἄζυμον, καὶ ἄρτον ἐξ ἐλαίου ἕνα, καὶ λάγανον ἕν· καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ ςέαρ,

VII, 16, 18, 59, 74, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. ἐπὶ τὴν κεφ. τοῦ κρ.—ἐπὶ τὴν κεφ. τȣ̃ κρ. in com. 22] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72.

XIX. Μωυσ. 1°] ~ præmittit IV. ~ præmittit Alex. ∧ Arab. 1. 2. τὸν κριὸν] *illum* Arab. 1. 2. Μωυσ. 2°] ο M. 16, 73, 77. Cat. Nic. ∧ 19, 55, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ θ. κύκλῳ] κυκλω επι το θυσ. 30, 54. κυκλω του θυσιαςηριȣ 75. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επι το θ. Κυριου κυκλω 15.

XX. Καὶ τὸν κρ.] *arietem vero* Slav. Mofq. ἐκρεανόμ.] εκρεονομ. IV, 55, 74, 75, 76, 134. Compl. εκρεωνομ. 106. margo διειλεν X. Lipf. καὶὰ μέλη] και τα μελη 16, 18, 19, 30, 53, 54, 57, 59, 73, 77, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. + αυἶȣ IV, VII, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. + *membrorum ejus* Copt. καὶ ἀνήν.—καὶ ἀνήν. in com. 21] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 15. ἀνήνεγκε] ηνεγκε 19, 108. κεφ.] + αυἶȣ 74, 106, 134. Georg. μέλη 2°] + αυἶου 134. Lipf. Georg.

XXI. πόδας] + *ejus* Georg. ἔπλυν.] + *illa* Slav. Oftrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδαἶι] εν υδ. 32, 52. ἀνήνεγκε] ηνεγκε 19. Μωυσ.] ∧ 19, 108, 118. ὁλοκαύτωμά] ολοκαρπωμα 74, 75, 76, 106, 134. ἐςιν—ἐςι] ∧ primum et quæ his interjacent 53. κάρπωμά] πυρον margo 85, 130. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Arab. 1. 2. + *acceptam* Arab. 3. ἐςιν] ο εςιν II, 15, 54, 71, 75. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. fic, fed ὅ uncis incluf. Alex. *quod* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. εἰς ὀσμ.] οσμη 15. Slav. Oftrog. ∧ εἰς Arab. 3. κάρπ. ἐςι τῷ K.] ∧ 75. ∧ ἐςι τῷ 108, 118. ∧ ἐςι Arab. 3. ∧ τῷ IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic.

XXII. Μωυσ.] ~ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. κριὸν, τὸν δεύτερον κριὸν] κριον τον δευτερον, κριον 59. Alex. Lipf. ∧ κριὸν 2° 19, 55, 108, 118. Compl. Hefych. τελειώσ.] της τελ. 53, 54, 55, 75, 108, 118. Compl. Alex. *explicationis* Hefych. ἐπέθηκεν] επεθηκαν 16. *pofuerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75.

XXIII. ἔσφαξεν] εσφαξαν 53, 71, 75. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic ex corr. fed εσφαξεν, ut videtur, primo, 134. αὐτὸν] ~ præmittunt IV. Alex. Μωυσ.] ∧ 106. τὸν λοβὸν] υψος margo X. Lipf. τȣ̃ δεξιȣ̃ 1°—τȣ̃ δεξιȣ̃ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τοῦ δεξ. 1°] τον δεξιον 32. Cat. Nic. ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°—ἐπὶ τὸ ἄκρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. τῆς χειρ.] του της χειρ. (fic) VII. ∧ τῆς 59. + αυἶων 19. + αυτου IV, 15, 16, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς δεξ.] ∧ 74. ποδὸς] + αυἶων 19. + αυἶου IV, VII, X, 15, 16, 30, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

XXIV. Καὶ προσήγ.—δεξιῶν 3°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19. Μωυσ. 1°—Μωυσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. Μωυσ. 1°] ~ præmittunt IV. Alex. ἐπέθηκε] *pofuit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. 2°] ∧ 55, 106. Arab. 3. αἵμαἶ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς λοβȣ̀ς] τον λοβον 108, 118. Compl. Slav. Oftrog. τα υψηλα margo X. Lipf. τῶν ὤτων τῶν δεξ.] των ωτων αυἶων των δεξ. IV, VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic, fed αὐτῶν in charact. minore, Alex. των δεξ. αυἶων ωτων 72. του ωτος αυἶων του δεξιου 108, 118. Compl. των ωτων αυἶων tantum 15. τῶν δεξ. 1°—τῶν δεξ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 72, 75, 106. τὰ ἄκρα 1°, 2°] το ακρον 108, 118. Compl. τῶν χειρ.] της χειρος 108, 118. Compl. των ποδων III. τῶν χειρῶν, fed χειρῶν in charact. minore, Alex. αὐτῶν τῶν δεξ. 1°] αυἶων της δεξιας 108, 118. Compl. ∧ αὐτῶν 15, 106. τῶν δεξ. uncis includit Alex. τῶν δεξ. 2°—τῶν δεξ. 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 55. ἐπὶ τὰ ἄκρα 2°] ∧ Georg. τῶν ποδῶν] του ποδος 108, 118. Compl. των χειρων III. τῶν ποδῶν, fed ποδῶν in charact. minore, Alex. αὐτῶν τῶν δεξ. 2°] αυἶων του δεξιου 108, 118. Compl. ∧ αὐτῶν 15. Μωυσ. 3°] ∧ Arab. 3. ἐπὶ τὸ θυσιαςήρ.] + Κυριου 15. *thyfiafterii* Slav. Oftrog. *in thyfiafterio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. ἔλαβε] + Μωυσης VII, X, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. τὸ ςέαρ 1°] παν το ς. 118. *carnem* cum articulo Arab. 3. ὀσφῦν] + το κερκιον (ab alio Interprete) 54. *caudam* (ex alio Interprete) Arab. 3. τὸ ςέαρ 2°—τὸ ςέαρ 3°] ∧ poftrema et quæ his interjacent Arab. 1. 2. τὸ ςέαρ 2°] præmittunt παν IV, 15, 19, 108. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. τὸ ἐπὶ τῆς κοιλ.] + επ᾽ αυἶων 54. *inteftinum* Arab. 3. τȣ̃ ἥπ.] τον επι τȣ ηπ. IV, 19, 72, 108, 118. ἐπ᾽ αὐτῶν] επ᾽ αυτον (fic) 75. τὸν βραχ.] την κνημην margo 130. τὸν βρ. τὸν δεξ.—τὸν βρ. τὸν δεξ. in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 30.

XXVI. Καὶ ἀπὸ] *et cepit a* Arab. 3. ∧ καὶ Slav. Oftrog. τῆς τελ.] margo των αζυμων X. Lipf. *infermentati* cum articulo margo Arab. 1. *infermentati* in textu Arab. 3. τοῦ ὄντος] εκ του ονἶος 129. *quod erat* Georg. ἔναἶι] εναἶιον VII, X, 16, 18, 52, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. απεναἶι margo 130. Κυρίου] του Θεȣ VII, X, 16, 18, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Lipf. ἔλαβ.] καὶ, quod præceffit primo in Ed. Vat. eraferunt ipfi Editores: et quidem ∧ καὶ IV, X, 18, 52, 55, 56, 59, 64, 72, 74, 75, 82, 85, 106, 118, 131, 134. Compl. Alex. Lipf.

καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιόν. Καὶ ἐπέθηκεν ἅπαντα ἐπὶ τὰς χεῖρας Ἀαρὼν, καὶ ἐπὶ τὰς χεῖ- 27.
ρας τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καὶ ἀνήνεγκεν αὐτὰ ἀφαίρεμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἔλαβεν Μωυσῆς ἀπὸ τῶν 28.
χειρῶν αὐτῶν, καὶ ἀνήνεγκεν αὐτὰ Μωυσῆς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, ἐπὶ τὸ ὁλοκαύτωμα τῆς τελει-
ώσεως, ὅ ἐστιν ὀσμὴ εὐωδίας, κάρπωμά ἐστι τῷ Κυρίῳ. Καὶ λαβὼν Μωυσῆς τὸ στηθύνιον, ἀφεῖ- 29.
λεν αὐτὸ ἐπίθεμα ἔναντι Κυρίου, ἀπὸ τοῦ κριοῦ τῆς τελειώσεως· καὶ ἐγένετο Μωυσῇ ἐν μερίδι,
καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τῆς χρίσεως, καὶ ἀπὸ 30.
τοῦ αἵματος τοῦ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ προσέῤῥανεν ἐπὶ Ἀαρὼν, καὶ τὰς στολὰς αὐτοῦ, καὶ τοὺς
υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· καὶ ἡγίασεν Ἀαρὼν, καὶ τὰς στολὰς αὐ-
τοῦ, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς 31.
Ἀαρὼν, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ· ἑψήσατε τὰ κρέα ἐν τῇ αὐλῇ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐν τόπῳ
ἁγίῳ· καὶ ἐκεῖ φάγεσθε αὐτὰ, καὶ τοὺς ἄρτους τοὺς ἐν τῷ κανῷ τῆς τελειώσεως, ὃν τρόπον συν-
τέτακταί μοι, λέγων· Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ φάγονται αὐτά. Καὶ τὸ καταλειφθὲν τῶν 32.

Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed cæteri Codd. et reliquæ Editiones et Verſiones, καὶ habent. ἄρτον ἕνα ἄζυμ.] ενα αρτ. αζ. IV, 72, 73, 75, 77, 106, 134. αρτον αζυμωτον ενα 15. ενα αρτον κολλυραν αζυμον 54. κολλυραν αζυμον μιαν 19, 108, 118. Compl. κολλυραν margo 130. κολλυραν λαγανον margo 57. Eſt κολλύραν Aliorum Interpretum. *a pane infermentato* Arab. 3. καὶ ἄρτον ἐξ ἐλ. ἕνα] ∧ ἄρτον VII, 19, 29. ∧ ἕνα 52. ∧ ἐξ 82. και κολλυραν αρτου εξ ελ. μιαν 19, 108, 118. Compl. κολλυραν margo 85, 130. *peruncto in oleo* Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λάγ. ἓν] ∧ ἓν X. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κολλυραν λαγανον margo Cat. Nic. απαλον margo X. Lipſ. καὶ ἐπέθ.—καὶ ἐπέθ. in com. 27] ∧ priora et quæ iis interjacent 57. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐπέθηκ.] + *illud* Arab. 1. 2. + *illa* Arab. 3. τὸ στέαρ] τα στεατα 19, 108, 118. τὸν βρ.] επι τον βρ. IV, 19, 74, 75, 106, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ præmittit in charact. minore Alex. præmiſit επεθηκεν, quod poſtea deletum, II. την κνημην margo 85, 130.

XXVII. ἅπαντα] τα παντα IV, 15, 16, 32, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. παντα VII, 18, 30, 59, 72, 75. *hæc omnia* Georg. τὰς χεῖρας] της χειρος 16, 32, 52, 131. Cat. Nic. ἐπὶ τὰς χεῖρ. 2°] ∧ 106. επι των χειρων 32. ἀνήνεγκεν] ηνεγκεν 16, 52, 57, 131. Georg. ανηνεγκαν 72. αφωρισεν margo X. Lipſ. αὐτὰ] αυτο 82, 129. αυτω (ſic) 53. ∧ Georg. ἀφαίρεμα] *in* præmittit Georg. ἔναντι] εναντιον 56, 85, 106, 134. ενωπιον 15. Κυρίου] του Θεου margo 85.

XXVIII. ἔλαβεν] + αυτα 16, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Slav. Oſtrog. + *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *capiens* Arm. 1. Μωυσ. 1°] + αυτα IV. Μωυσ. 1°——Μωυσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. τῶν χειρ.] *manu* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ∧ 53. αὐτοῦ Cat. Nic. ἀνήνεγκεν] exprimunt ἤνεγκεν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ Μωυσ.] ∧ 106. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αυτα αφαιρεμα εναντι Κυριου 55. ∧ Μωυσ. X, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique nonnulli. ἐπὶ τὸ ὁλοκαύτωμα] επι τα ολοκαυτωματα 75. *holocauſtorum* Arab. 3. ὅ ἐστιν] ∧ VII, X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ὀσμὴ] οσμην 56, 82, 129. Arab. 3. *in odorem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάρπωμά] προσφορα margo X. Lipſ. + *enim* Slav. Oſtrog. + *acceptam* Arab. 3. ἐστι] ∧ 19, 108, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Slav. Oſtrog. τῷ Κυρίῳ] ∧ τῷ IV, 59, 129. Compl. + καθαπερ ενετειλατο Κυριος 54, 55, 74, 75, 76, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *ut mandavit Dominus Moſi* Arm. 1.

XXIX. λαβὼν] *cepit* Slav. Oſtrog. Georg. ἀφεῖλεν] αφωρισεν 19, 108, 118. *et* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ. αὐτ. ἐπίθ.] *extulit illud poſuitque illud* Arab. 1. 2. αὐτὸ] το III. αὐτὸ in charact. minore Alex. αυτω (ſic) 85. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίθεμα] αφαιρεμα 16, 30, 52, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 85, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed επιθεμα margo, 130. αφορισμα 19, 108, 118. ſic margo X. Lipſ. ἔναντι] ενωπιον 15, 19, 108, 118. Philo i, 113. ἀπὸ τοῦ κρ.] *et ab ariete* Copt. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐγ. cum ſqq.] ∧ 58. ἐγ. Μωυσ.] Μωσης εγ. (ſic) IV. εγ. Μωυσης (ſic) 59. Lipſ. εγ. τω Μωυσ. 106, 134. ἐν μερ.] *pars* Copt. καθὰ] καθαπερ 106. απο του (ſic) 75. ἐνετείλατο] ενετειλα (ſic) 75. Κύρ. τῷ Μ.] αυτω ο Κυρ. 53. Κυρ. αυτω 106.

XXX. ἔλαβε] λαβων 54, 75, 131. Μωυσ.] ο Μ. 74. τοῦ ἐπὶ] ∧ 53, 59, 72, 106. του απο 73. απο margo 130. καὶ προσ.] ∧ καὶ 75. προσέῤῥανεν] επερρανεν 32. προσερανέν 59, 75, 130. Alex. Cat. Nic. καὶ τὰς στολ. αὐτοῦ 1°] ∧ 53. και επι τας στ. αυτου VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſuper filios ejus* Copt. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15. καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ 1°] και επι τ. υιους αυτ. VII, X, 16, 18, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſuper ſtolas ejus* Copt. + μετ᾽ αὐτοῦ uncis incluſa Alex. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 54, 77, 106, 130. καὶ τὰς στολ. 2°] και επι τας στολ. X, 57, 74, 128, 129. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ 1°] αυτων 74. Arab. 3. Georg. ∧ μετ᾽ αὐτοῦ 55, 75. μετ᾽ αὐτοῦ 1°—μετ᾽ αὐτοῦ 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent III, 52, 131, 134. eadem habet in charact. minore Alex. Ἀαρ. 2°] τον Ααρ. 128. καὶ τὰς 3° cum ſqq.] αυτους 72. καὶ τὰς στολ. αὐτοῦ 2°] ∧ 106. *ſtolas* cum articulo tantum Georg. αὐτοῦ 5°—αὐτοῦ 6°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 54. Copt. τῶν υἱῶν αὐτοῦ 2°] αυτων 53, 76, 106. Georg. μετ᾽ αὐτοῦ 2°] *cum illis* Georg.

XXXI. πρ. Ἀαρὼν] πρ. τον Ααρ. VII, X, 16, 18, 30, 57, 59, 73, 74. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *Aaroni* Georg. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς] *filiis* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑψήσατε] εψησετε (ſic) 71. τὰ κρέα] ∧ τὰ 128. ἐν τῇ αὐλῇ] παρα την θυραν 19, 108, 118. Compl. ἐν τόπῳ ἁγ.] ~ præmittunt IV. Alex. ∧ 58. Arab. 1. 2. Hæc addidiſſe τοὺς ό ait Heſych. ergo ~ notabantur in ejus Codice. φάγεσθε] *comedite* Heſych. τοὺς ἐν τῷ κ. τῆς τελ.] της τελ. τους εν τ. κ. 54, 75. ∧ hic Georg. τοὺς ἐν] ∧ τοὺς 72, 74, 106, 134. ∧ τοὺς primo, ſed habet ſupra lineam ab alia manu, II. τοὺς ἐπὶ Ald. τελειώσ.] + *edite* Heſych. + hic, et omittit mox, *et edent illa Aaron et filii ejus* Slav. Oſtrog. συντέτακταί] συνεταξε 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. μοι λέγ.] Κυριος μοι λεγ. 74. μοι Κυριος λεγ. 15, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 72, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dominus dicens* Copt. + hic *et panes qui ſunt in caniſtro perfectionis* Georg. Ἀαρ. cum ſqq.] ∧ hic Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59, 75. Ald. Cat. Nic. φάγονται] φαγωνται 131. Slav. Moſq. αὐτά] ταυτα Alex. Arab. 3. *eam* Aug.

XXXII. τῶν κρ.] απο των κρ. 75. απο των αρτων 54. τῶν ἄρτων exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἄρτ.] των κρεων 54, 75. τῶν κρεῶν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. VIII.

33. κρεῶν καὶ τῶν ἄρτων ἐν πυρὶ κατακαύσατε. Καὶ ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ὐκ
ἐξελεύσεσθε ἑπὶὰ ἡμέρας, ἕως ἡμέρα πληρωθῇ, ἡμέρα τελειώσεως ὑμῶν· ἑπὶὰ γὰρ ἡμέρας τελει-
34. ώσει τὰς χεῖρας ὑμῶν, Καθάπερ ἐποίησεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, ᾗ ἐνετείλατο Κύριος τῦ ποιῆσαι,
35. ὥςε ἐξιλάσασθαι περὶ ὑμῶν. Καὶ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τῦ μαρτυρίου καθήσεσθε ἑπὶὰ
ἡμέρας, ἡμέραν καὶ νύκτα· φυλάξεσθε τὰ φυλάγματα Κυρίου, ἵνα μὴ ἀποθάνητε· ὕτω γὰρ
36. ἐνετείλατό μοι Κύριος ὁ Θεός. Καὶ ἐποίησεν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτῦ πάντας τοὺς λόγους, ὓς
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. IX

1. ΚΑΙ ἐγενήθη τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδοῇ, ἐκάλεσε Μωυσῆς Ἀαρὼν, καὶ τὺς υἱὺς αὐτοῦ, καὶ τὴν γερυ-
2. σίαν Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Ἀαρών· λάβε σεαυτῷ μοσχάριον ἐκ βοῶν περὶ ἁμαρ-
3. τίας, καὶ κριὸν εἰς ὁλοκαύτωμα ἄμωμα, καὶ προσένεγκε αὐτὰ ἔναντι Κυρίου, Καὶ τῇ γερουσίᾳ
Ἰσραὴλ λάλησον, λέγων· λάβετε χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, καὶ μοσχάριον, καὶ
4. ἀμνὸν ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκάρπωσιν, ἄμωμα, Καὶ μόσχον, καὶ κριὸν εἰς θυσίαν σωτηρίου ἔναντι

ἐν] ‸ 29. καὶακαύσατε] κατακαυσεἶε IV, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 64, 72, 74, 76, 85, 131, 134. Lipf. καὶακαυσεται 54, 56, 75, 82, 106. καὶακαυθησεται II, 19, 59, 71, 108, 118. Compl. Alex. κατακαυσεις 58.

XXXIII. τῆς θυρ.] ‸ 54, 75. Arab. 3. τῆς σκην.] ‸ 52. ἕως—τελειώσ.] *usque ad diem completionis quinquaginta dierum* Hesych. *usque ad diem qua implebitur dies consummationis* Arab. 1. 2. ἡμέρα πληρωθῇ] ‸ ἡμέρα 55. ημερα πληρωσεως 29, 57, 75, 76. ημερας πληρωσεως 16, 19, 30, 32, 52, 54, 73, 74, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed ημερα πληρωθη margo, 130. sic margo Lipf. ἡμέρα 2°] ‸ III, 53, 72, 75, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, sed addidit supra lineam alia manus, II. ημερων 16, 19, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Compl. Cat. Nic. sic in textu, sed ημερα margo, 130. sic margo Lipf. εως ημερας 74, 76, 134. τελειώσ.] της τελ. 53. præmittit εν cum ~ præeunte (sic) IV. ‸ 75, 106. ὑμῶν 1°] ‸ 75. Hesych. ημων 16. αυτου margo 85, 130. ἑπὶὰ γὰρ] *in septem enim* Slav. Mosq. *quoniam septem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρας] ημεραις 74, 134. Slav. Mosq. ημερα 55. τελειώσει] τελειωσεις 75. *implebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. ἐποίησεν] εποιηται (sic) 75. *feci* Arab. 3. plene hic distinguunt Arab. 1. 2. ἐν τῇ ἡμ. ταύτῃ] *et in hac die* Arab. 1. 2. ᾗ] ‸ IV, VII, 16, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 399. Arab. 1. 2. 3. ‸ in textu, sed habet margo, X. uncis includit Alex. *sic* Hesych. *sic ut* Copt. *quomodo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in qua* Slav. Mosq. ἐνετείλ.] *et mandavit* Arab. 3. τῦ ποιῆσ.] ‸ τοῦ 75. ‸ utrumque Arab. 3. τουτο ποιησ. VII, 15, 29, 53, 54, 56, 58, 74, 106, 128, 129, 134. Ald. του ποιησασθαι 71. + *hoc* Arab. 1. 2. + *illa* Georg. ὥςε] ‸ 71. Arab. 3. *et* Copt. ἐξιλάσασθαι] εξιλασασθε, sed super ε ult. suprascript. αι, VII. ἱλάσασθαι Compl. *detis* (sic) Hesych. περὶ ὑμῶν. Καὶ ἐπὶ τὴν θύρ. τῆς σκ. τοῦ μαρτυρίου] *pro vobis ad januam tabernaculi testimonii.* plene distinguens hic, Arab. 3.

XXXV. τὴν θύραν] ‸ τὴν IV, 64, 82, 128. τη θυρα 16, 30, 32, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. της θυρας 52, 54, 75. καθήσεσθε] καθισεσθε 59. καθέσεσθε Lipf. φυλαξασθαι (sic) 75. και καθ. 56, 129. Arab. 3. ἑπὶὰ ἡμ. ἡμ. καὶ ν.] ημεραν και ν. επὶα ημερας IV. ἑπὶὰ ἡμέρας, ἡμέρας καὶ νύκτας Alex. ἑπὶὰ ἡμέρας, ἡμέραν δὲ καὶ ν. Cyr. Al. i, parte prima, 399. post νύκὶα non distinguit Lipf. nec ibidem plene distinguunt Arab. 1. 2. φυλάξεσθε] præmittunt και IV, VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλαξασθε III, 53, 59, 71, 73. Cyr. Al. l. c. φυλαξασθαι 56, 82. φυλαξετε 19, 108, 118. Compl. φυλαξειται (sic) 75. φυλαξατε 58. φυλάξεσθε in charact. minore Alex. *ut custodiatis* Arab. 1. 2. *ad custodiendum* Arab. 3. φυλάγμαὶα] exprimit ἐντάλματα Slav. Ostrog. ἵνα μὴ ἀποθ.] και ουκ αποθανεισθε 19, 108, 118. Compl. ὕτω] ουτως IV, VII, X, 16, 18, 64, 72, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. ἐνετ. μοι] μοι ενετ. 19, 108, 118. Lipf. εντεὶαλται μοι VII. Κύριος] Κυριος: (sic cum signo finali, sed signum, quod erat præmissum, excidit) IV. ~ Κύριος Alex. ὁ Κυρ. Lipf. ὁ Θεός] ‸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex.

XXXVI. ἐποίησεν] εποιησαν 19, 55, 108. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 59, 75. λόγους] + *hos* Georg. ὓς] *sicut* Slav. Ostrog. Κύριος] ‸ 19. τῷ Μ.] εν χειρι Μ. 19, 108, 118. Compl.

I. Καὶ ἐγενήθη] και εγενετο 19, 108. εγενετο δε 32. ἐγ. τῇ ἡμ. τῇ ὀγδ.] *advenerat dies octava* Arab. 1. 2. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 32. ἐκάλ.] και εκαλ. 82. Ἀαρ.] και Ααρ. ex corr. secundæ manus 18. τὸν Ἀαρ. Ald. τὴν γερουσ.] τους σοφους margo X. Lipf. *omnes seniores* Hier.

II. Μωυσ.] ~ præmittunt IV. Alex. ‸ 15, 128. Arab. 1. 2. 3. πρ. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] ‸ Hier. exprimit σοι Georg. μοσχάριον] δαμαλιν 19, 108, 118. margo δαμαλιν X, 85, 130. Lipf. μοσχαριον απαλον primo, sed απαλον postea deletum, II. + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ] ‸ 19, 108, 118. ἁμαρτίας] *peccatis* Hier. articulum præmittit Arab. 3. κριὸν] + ενα 74, 76, 106, 134. + *sine labe* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ὁλοκ.] articulum præmittit Arab. 3. ἄμωμα] ‸ 29. Slav. Ostrog. αμωμον 19, 59, 71, 72, 108, 128. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 400. Hier. αγια 18. προσένεγκε] *offeres* Hier. αὐτὰ] ~ præmittunt IV. Alex. αὐτ. ἔν.] εν. αυτα (sic) 15. ἔν. Κυρ.] ‸ 58. ἔναντ.—ἔναντ. in com. 4] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἔναντι] εναντιον 75. ενωπιον 15.

III. τῇ γερ.] την γερουσιαν (pro more accentum circumflexum confudit Librarius cum signo casus accusativi ad finem vocis utriusque) 18, 59. *senioribus* cum articulo Slav. Ostrog. *cum senioritate* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησον] λαλησεις VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *cum illis* Copt. λέγων] *et dices* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβετε] + *vos* Arm. 1. + *vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνα] ‸ IV, 15. Copt. uncis includit Alex. ἁμαρτίας] articulum præmittit Arab. 3. καὶ μοσχ.] και κριον præmittunt VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. et Armeni Codd. pauci. *et arietem in holocaustum* præmittunt Copt. Arab. 3. καὶ ἀμν.] ‸ Hier. ἐνιαύσ. εἰς ὁλοκ.] εἰς ὁλοκ. ἐνιαύσ. Alex. ἐνιαύσιον] ενιαυσιαιον 54, 72, 75. in num. plurali exprimunt Arab. 1. 2. 3. + *sine labe* in singulari Slav. Ostrog. + *sine labe* in plurali Arab. 1. 2. 3. εἰς ὁλοκ. ἄμ.] αμ. εις ολοκ. IV. ὁλοκάρπ.] καρπωσιν 54, 64, 75. ἄμωμα] αμωμον 52. Hier. Copt. ‸ hic Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog.

IV. μόσχον] μοσχαριον X, 18. Lipf. + εκ βοων VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106,

Κυρίου, καὶ σεμίδαλιν πεφυραμένην ἐν ἐλαίῳ, ὅτι σήμερον Κύριος ὀφθήσεται ἐν ὑμῖν. Καὶ 5.
ἔλαβον καθὸ ἐνετείλατο Μωυσῆς ἀπέναντι τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ προσῆλθεν πᾶσα συν-
αγωγὴ, καὶ ἔστησαν ἔναντι Κυρίου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς· τοῦτο τὸ ῥῆμα, ὃ εἶπε Κύριος, ποιή- 6.
σατε, καὶ ὀφθήσεται ἐν ὑμῖν ἡ δόξα Κυρίου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τῷ Ἀαρών· πρόσελθε πρὸς 7.
τὸ θυσιαστήριον, καὶ ποίησον τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας σου, καὶ τὸ ὁλοκαύτωμά σου, καὶ ἐξίλασαι
περὶ σεαυτοῦ, καὶ τοῦ οἴκου σου· καὶ ποίησον τὰ δῶρα τοῦ λαοῦ, καὶ ἐξίλασαι περὶ αὐ-
τῶν, καθάπερ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ προσῆλθεν Ἀαρὼν πρὸς τὸ θυσιαστή- 8.
ριον, καὶ ἔσφαξε τὸ μοσχάριον τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ. Καὶ προσήνεγκαν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν 9.
τὸ αἷμα πρὸς αὐτόν· καὶ ἔβαψε τὸν δάκτυλον εἰς τὸ αἷμα, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυ-
σιαστηρίου· καὶ τὸ αἷμα ἐξέχεεν ἐπὶ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ τὸ στέαρ καὶ τοὺς νεφροὺς 10.
καὶ τὸν λοβὸν τοῦ ἥπατος τοῦ περὶ τῆς ἁμαρτίας ἀνήνεγκεν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, ὃν τρόπον ἐνε-
τείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ τὰ κρέα καὶ τὴν βύρσαν κατέκαυσεν αὐτὰ πυρὶ, ἔξω τῆς 11.
παρεμβολῆς. Καὶ ἔσφαξε τὸ ὁλοκαύτωμα, καὶ προσήνεγκαν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν τὸ αἷμα πρὸς αὐ- 12.
τόν· καὶ προσέχεεν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κύκλῳ. Καὶ τὸ ὁλοκαύτωμα προσήνεγκαν αὐτὸ κατὰ 13.

128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Georg. + fimilia, fed articulo interpofito, Arab. 3. καὶ κριὸν] ^ καὶ Georg. εἰς] ^ Copt. θυσίαν] καρπωμα margo X. exprimunt ὁλοκάρπωσιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον 16, 18, 64, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipf. ενωπιον 15, 19, 108, 118. καὶ σεμίδ.] και θυσιαν σεμιδ. (fic) 54, 74, 75, 76, 106, 134. πεφυραμένην] αναπεπονημενην in textu, fed margo ανα-πεφυραμενην, VII. αναπεφυραμενην in textu 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. αναπεφυρμενην 82. σήμ. Κύρ. ὀφθ.] Κυρ. οφθ. σημ. 53. Κυρ. σημ. οφθ. 16, 56, 57, 73, 77, 106, 131, 134. Cat. Nic. σημ. οφθ. Κυρ. VII, 58. Aug. Alex. ^ σήμερον 72. Georg. ἐν ὑμῖν] εν ημιν 75. ^ ἐν 29, 53. *in medio veftrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἔλαβεν] ἔλαβον Lipf. *fecit* Arab. 3. καθὸ] καθα 32, 75. καθ᾽ ἃ 54. καθως 58, 59, 72. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 400. καθοτι IV, 16, 19, 53, 55, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. καθ᾽ ὅτι 30, 64, 134. ἐνετείλ.] + *illi* Arab. 3. ἀπέναντι] εμπροσθεν 19, 108, 118. ἀπέναντι—ἔναντι] ^ poftremum et quæ his interjacent 53. προσ-ῆλθεν] προσηλθον 54, 74, 75, 106, 108, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναγ.] η συναγ. IV, VII, X, 15, 30, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 85, 106, 129, 131, 134. Lipf. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Ισραηλ 108, 118. ἔστησαν] εστη 72. Copt. Georg. ἔναντι] εναντιον 16, 57, 77, 131. Cat. Nic. απεναντι 58. ενωπιον 15, 75. Κυρίου—Κυρίου in com. 6] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106.

VI. εἶπε 1°] + *illis* Georg. εἶπε 2°] συνεταξε 19, 82, 108, 118. Compl. ποιήσατε] ποιησετε 54. ποιησεται 75. *facere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *igitur* Arab. 1. 2. ὑμῖν] ἡμῖν Ald. ἡ δόξα] ^ ἡ II, 18, 59, 64, 108. Alex. ^ ἡ in textu, fed habet margo, X.

VII. τῷ Ἀαρ.] προς Ααρ. 16, 52, 57, 72, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Athan. i, 508. τὸ περὶ τῆς ἁμ.] ^ τῆς 108. τον ιλασμον X. Lipf. ^ τὸ Hier. ἁμ. σου] ^ Copt. Arab. 3. καὶ τὸ] ^ καὶ Slav. Oftrog. σου 2°] ^ in uno loco, fed in alio habet, Aug. καὶ ἐξίλ. 1°] ^ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξίλασαι 1°] εξιλασσει (fic) 53. εξιλαση III. εξιλασε VII, 75. Lipf. εξιλασεται 19, 108. ἐξίλασαι in charact. minore Alex. περὶ σεαυτοῦ] *pro remiffione tua* Copt. *pro te* Arm. 1. καὶ τοῦ] περι interponunt 19, 108. Compl. Hefych. οἴκου—περὶ αὐτ.] ^ hæc et quæ his interjacent in textu, fed habet margo a manu certe non ejufdem temporis, 59. τὰ δῶρα] το δωρον 19, 118. Compl. τοῦ λαοῦ] *pro propulo tuo* Arm. 1. *populi tui* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐξίλασαι 2°] εξιλασεται 56. εξιλασσει (fic) 53. εξιλασε VII, 75. περὶ αὐτ.] περι αυτου 75. περι του λαου 52. *pro remiffione illorum* Copt. ἐνετείλ.] ενετ. μοι IV. Arab. 1. 2.

VIII. προσῆλθεν] προσηλθον (fic) 75. τὸ μοσχ.] την δαμαλιν margo 118. τὸ περὶ] ^ τὸ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ^ II, III, 71. Arab. 3. Georg. το αυτου VII, X, 16, 18, 56, 59, 64, 73, 74, 82, 129, 130, 131, 134. Lipf. το εαυτου 72. ο εστιν αυτω margo X. Lipf. αὐτοῦ in charact. minore Alex.

IX. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59. Cat. Nic. πρ. αὐτόν] ^ Copt. Georg. δάκτυλ.] + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. + idem in charact. minore Alex. εἰς τὸ αἷμα] εν τω αιματι 32. ^ τὸ in textu, fed habet margo, 85. ἐπέθηκεν] εθηκεν 55. επεθηκαν 19. τοῦ θυσιας. 1°—τοῦ θυσιας. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἐξέχεεν] επεχεεν 55. ἐπὶ τὴν βάσ.] παρα την β. 32. Ald. επι το στεαρ 72.

X. Καὶ τὸ στ.] *adipem autem* Slav. Oftrog. καὶ τοὺς νεφρ.] των δυο νεφρων 72. και τ. δυο νεφρ. VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. τὸν λοβὸν] τον λ. τον 57, 73, 85, 130. τον λ. του επι (fic) 75. τον λ. τον επι II, IV, VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 77, 82, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. το περισσον απο 85, 130. Cat. Nic. το περισσον margo X. Lipf. τοῦ περὶ—θυσιας.] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. τοῦ περὶ τῆς ἁμ.] ^ 19, 118. τον π. της αμ. 18. ἀνήνεγκεν] ανηνεγκαν 19. + *illa* Arab. 3.

XI. Totum comma cum fqq. ufque ad καὶ ἀνήνεγκε in com. 20] ^ 72. ^ hoc comma 53. καὶ τὰ κρ.] *carnes autem* Slav. κατέκαυσ.——τὰς χεῖρας in com. 17] hæc, et quæ his interjacent fcripta funt fecunda manu, exceptis paucis in com. 15. quæ notatur effe fcripta in imo paginæ, 59. κατέκαυσεν] κατεκαυσαν IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 106, 129, 130, 131, 134. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ] ^ IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 30, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πυρὶ] εν π. 118. Compl.

XII. Καὶ ἔσφαξε] και εσφαξαν IV, X, 16, 18, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Lipf. Cat. Nic. *jugulavit autem* Slav. Oftrog. τὸ ὁλοκ.] τα ολοκαυτωματα 52, 57, 64, 73, 77, 130. Cat. Nic. ολοκαυτωματα 16. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59. Cat. Nic. τὸ αἷμα πρ. αὐτ.] πρ. αυτ. το αιμα IV. και το αιμα πρ. αυτ. II. ^ πρ. αὐτ. Arab. 3. προσέχεεν] προσεχειν (fic) 131. + αυτο IV, 15, 19, 58, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. *infuderunt* Arab. 3. ἐπὶ τὸ θυσιας.] προς το θυσιας. 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipf. *in thyfiafterio* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIII. Καὶ τὸ ὁλοκ. προσήνεγκ.—καὶ προσήνεγκε τὸ δῶρον in com. 15] ^ priora et quæ his interjacent Slav. Oftrog. προσήνεγκαν] προσηνεγκεν 106. αὐτὸ] αυτω 16, 19, 32, 53, 55, 56, 74, 76, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *ad illum* Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ μέλη] και τα μελη 18, 19, 52, 53, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 134. Ald. + αυτου 58, 73, 75. Copt. + idem in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. IX.

14. μέλη· αὐτὰ καὶ τὴν κεφαλὴν ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον. Καὶ ἔπλυνε τὴν κοιλίαν καὶ τοὺς
15. πόδας ὕδατι· καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ ὁλοκαύτωμα ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον. Καὶ προσήνεγκε τὸ δῶρον
τȣ λαȣ· καὶ ἔλαβε τὸν χίμαρον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας τȣ λαȣ· καὶ ἔσφαξεν αὐτὸν, καὶ ἐκα-
16. θάρισεν αὐτὸν, καθὰ καὶ τὸν πρῶτον. Καὶ προσήνεγκε τὸ ὁλοκαύτωμα, καὶ ἐποίησεν αὐτὸ ὡς
17. καθήκει. Καὶ προσήνεγκε τὴν θυσίαν, καὶ ἔπλησε τὰς χεῖρας ἀπ' αὐτῆς, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ
18. τὸ θυσιαϛήριον χωρὶς τοῦ ὁλοκαυτώματος τȣ πρωϊνȣ. Καὶ ἔσφαξε τὸν μόσχον, καὶ τὸν κριὸν
τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου τῆς τȣ λαοῦ· καὶ προσήνεγκαν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν τὸ αἷμα πρὸς αὐτὸν,
19. καὶ προσέχεε πρὸς τὸ θυσιαϛήριον κύκλῳ. Καὶ τὸ ϛέαρ τὸ ἀπὸ τοῦ μόσχου, καὶ τοῦ κριȣ τὴν
ὀσφὺν, καὶ τὸ ϛέαρ τὸ κατακαλύπτον ἐπὶ τῆς κοιλίας, καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ ϛέαρ τὸ ἐπ'
20. αὐτῶν, καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τȣ ἥπατος. Καὶ ἐπέθηκε τὰ ϛέατα ἐπὶ τὰ ϛηθύνια καὶ ἀνή-
21. νεγκε τὰ ϛέατα ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον. Καὶ τὸ ϛηθύνιον, καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιὸν ἀφεῖλεν
22. Ἀαρὼν ἀφαίρεμα ἔναντι Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐξάρας Ἀαρὼν
τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν λαὸν, εὐλόγησεν αὐτούς· καὶ κατέβη ποιήσας τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ τὰ
23. ὁλοκαυτώματα, καὶ τὰ τοῦ σωτηρίȣ. Καὶ εἰσῆλθε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν εἰς τὴν σκηνὴν τȣ μαρ-

αὐτὰ] αυτο 56, 59, 82, 129. αυτω (sic) 54. ∧ 19, 53, 106, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεφ.] + αυτου VII. distinguunt post κεφ. Arab. 1. 2. ἐπέθ.] επεθηκαν VII, 16, 59. ἔθηκεν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt και IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. + *illa* Copt. + *illud* Arab. 1. 2.

XIV. τὴν κοιλ.] τα ενδοσθια margo X. Lipf. πόδας] + *ejus* Georg. ὕδατι] ⁓ præmittunt IV. Alex. ἐπὶ 1°] ∧ Ald. Arab. 3. ἐπὶ τὸ θυσιαϛ.] *in thysiasterio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ προσήν.] *attulit autem et* Slav. Ostrog. προσήνεγκε] προσηνεγκαν II, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ λαȣ 1°——τοῦ λαȣ 2°] postrema et quæ his interjacent habet in imo paginæ a manu prima 59. περὶ] ∧ 75. τοῦ λαȣ 2°] ∧ 16. αὐτὸν 1°] αυτο III. αὐτὸν in charact. minore Alex. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent II, 55, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκαθάρισεν] περὶ ἐποιησεν (sic) 75. περιημαρτησεν præmittit in textu 54. Aquilæ est. ιλασεν margo X. Lipf. περι αμαρτιας (sic, corrupte forsan ex Aquilæ versione) margo 130. αὐτὸν 2°] ∧ X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. καθὰ] καθο IV, 71. καθ' ὁ VII. καθ' ἁ 134. καὶ τὸν πρ.] και το πρωτον 53, 59. Alex. το πρωτον 71. και τον προτερον 54. και το προτερον 75.

XVI. τὸ ὁλοκ.] την θυσιαν και το ολοκ. 75. αὐτὸ] αυτω (sic) 30. αυτα 75. καθήκει] προσηκει 54. προσικει 75. καθηκη 19. *lex erat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ πρ. τὴν θυσ.] ∧ 75. *attulit autem et sacrificium* Slav. Ostrog. ἔπλησε] επληρωσε 82. τ. χεῖρ.] την χειρα 108, 118. Compl. την θυσιαν 55. + αυτου IV, 15, 58, 108, 118. Copt. + idem sub ⨯ Alex. ἀπ' αὐτῆς] επ' αυτης 53. εξ αυτης 75. ἐπέθηκεν] επεθικαν (sic) 75. χωρὶς] ∧ 55. πρωϊνȣ] πρωτου 30. sic in marg. 85, 130.

XVIII. Καὶ ἔσφ.] *jugulavit autem* Slav. Ostrog. τὸν μόσχ. καὶ τὸν κρ.] τον κριον και τον μοσχ. 19. τȣ σωτ.] ∧ τȣ Compl. ∧ utrumque Arab. 3. των ειρηνικων margo X. Lipf. τῆς τοῦ] ∧ τῆς 59, 108, 118. Aug. Arab. 3. προσήνεγκ.] επεδωκαν margo X. Lipf. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. προσέχεε] προσεχεαν 54. + αυτο IV, 19, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. πρὸς τὸ] επι το 16, 19, 32, 52, 57, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed προς in marg. 131.

XIX. Hoc comma, cum sqq. usque ad ἀφορίσματος inclusive in cap. X, 14, perierunt, sed habet ea in charactere posterioris ævi, VII. καὶ τὸ ϛ. 1°] *adipem vero* Slav. Ostrog. τὸ ἀπὸ] το επι 53. του απο male 59. ∧ τὸ 55. ∧ utrumque Arab. 1. 2. καὶ τοῦ κρ.] ∧ καὶ 53. και απο κρ. 30. και το απο του κρ. 54, 74, 76, 106, 134. sic margo X. και απο του κρ. IV, X, 15, 16, 18, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed ἀπὸ in charact. minore, Alex. τὴν ὀσφὺν] ∧ IV. και την οσφ. 53, 54, 56, 74, 75, 76, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. + αυτου 75. καὶ τὸ ϛέαρ 2°] ⁓ præmittunt IV. Alex. κατακαλύπτ.] καλυπτ. 15, 16, 19, 30, 32, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 131. Cat. Nic. ἐπὶ τῆς κοιλ.] επι την κοιλιαν 75. την κοιλιαν 15, 32, 58, 108, 118. ⁓ την κοιλιαν IV. ∧ ἐπὶ 19. ⁓ ἐπὶ τῆς κ. Alex. καὶ τὸ ϛ. τὸ ἐπ' αὐτ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ἐπ' αὐτῶν] επ' αυτο 75. Arab. 3. τὸν ἐπὶ] ∧ Arab. 1. 2.

XX. ἐπέθηκε] επεθηκαν IV, 19, 59, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic in charact. minore Alex. τὰ ϛέατα 1°] + *hos* Georg. ἐπὶ 1°] *qui super* Arab. 1. 2. τὰ ϛηθύν.] in num. singulari Copt. Arab. 3. καὶ ἀνήν. cum sqq.] ∧ 108. ἀνήνεγκε] ανηνεγκαν II, 19, 118. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *imposuit* Aug. τὰ ϛέατα 2°] αυτα 75. *adipem* in uno l. sed *adipes* in alio, Aug. *hos adipes* Arab. 1. 2. *adipem* cum articulo Arm. 1. + *cum pectusculis et imposuerunt* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXI. Καὶ τὸ ϛηθ.] ∧ 75. και τα ϛηθυνια 54, 74, 76, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν βραχ.] την κνημην margo X, 85, 130. Lipf. ἀφεῖλεν] αφορισεν 54, 75. Ἀαρὼν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρεμα] αφορισμα 54, 75. ἔναντι] εναντιον 15, 19, 108, 118. συνέταξε] ενετειλατο 19, 108, 118. *jussum erat* Arab. 1. 2. + *illi* Arab. 3. Κύριος] ∧ IV, X, 15, 16, 19, 29, 30, 52, 57, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arab. 1. 2. 3. τῷ Μωυσ.] ∧ 77. Μωσης IV. Μωυσης X, 15, 16, 19, 29, 30, 52, 57, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arab. 3.

XXII. Καὶ 1°] ∧ Aug. ἐξάρας] επαρας 58. *extendit* Copt. *extulit* Georg. Ἀαρ. τὰς χεῖρ.] τας χειρ. Ααρ. 75. ∧ hic Ἀαρὼν 72. + αυτȣ IV, 15, 19, 58, 108. Compl. Hier. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἐπὶ τὸν λ. εὐλ. αὐτ.] *et benedixit populum* Arab. 1. 2. ἐπὶ] exprimit πρὸς Slav. Ostrog. τὸν λαὸν] τον λοβον 18. + Ααρων 72. εὐλόγ.] ηυλογ. X, 16, 18, 30, 73, 77, 85, 131. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 401. *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. καὶ κατέβη] ∧ καὶ 131. ποιήσας] ποιησαι 29, 54, 64, 71, 75, 128. Ald. τὸ περὶ] τα περι 15, 19, 108. ∧ τὸ Hier. *sacrificium pro* Copt. *oblationem pro* Slav. Mosq. τῆς ἁμ.] ∧ τῆς 56. καὶ τὰ 1°—καὶ τὰ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. τὰ ὁλοκαυτ.] *holocausto* Hier. exprimit in num. singulari Slav. καὶ τὰ 2°] ∧ III, 53. Arab. 3. κατα 19. και το IV, 54, 56, 75, 106, 129, 134. Compl. καὶ τὰ in charact. minore Alex. τοῦ σωτ.] των ειρηνικων 19, 108. et sic in textu, sed του σωτηριου margo, 118. *salutari* Hier. *pro salutari* Slav. Mosq.

XXIII. εἰσῆλθε] εισηλθον 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ∧ 71. ἐξελθ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm.

ΚΕΦ. IX.

τυρίου· καὶ ἐξελθόντες, εὐλόγησαν πάντα τὸν λαόν· καὶ ὤφθη δόξα Κυρίου παντὶ τῷ λαῷ.
Καὶ ἐξῆλθε πῦρ παρὰ Κυρίου, καὶ κατέφαγε τὰ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου, τά τε ὁλοκαυτώματα, καὶ 24.
τὰ στέατα· καὶ εἶδε πᾶς ὁ λαὸς, καὶ ἐξέστη καὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον.

ΚΕΦ. X.

ΚΑΙ λαβόντες οἱ δύο υἱοὶ Ἀαρὼν Ναδὰβ καὶ Ἀβιοὺδ, ἕκαστος τὸ πυρεῖον αὐτοῦ, ἐπέθηκαν ἐπ' 1.
αὐτὸ πῦρ, καὶ ἐπέβαλον ἐπ' αὐτὸ θυμίαμα, καὶ προσήνεγκαν ἔναντι Κυρίου πῦρ ἀλλότριον, ὃ
οὐ προσέταξε Κύριος αὐτοῖς. Καὶ ἐξῆλθε πῦρ παρὰ Κυρίου, καὶ κατέφαγεν αὐτοὺς, καὶ ἀπέ- 2.
θανον ἔναντι Κυρίου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Ἀαρών· τοῦτό ἐστιν, ὃ εἶπε Κύριος, λέγων, ἐν τοῖς 3.
ἐγγίζουσί μοι ἁγιασθήσομαι, καὶ ἐν πάσῃ τῇ συναγωγῇ δοξασθήσομαι, καὶ κατενύχθη Ἀαρών.
Καὶ ἐκάλεσε Μωυσῆς τὸν Μισαδάη, καὶ τὸν Ἐλισαφὰν, υἱοὺς Ὀζιὴλ, υἱοὺς τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ πατρὸς 4.
Ἀαρὼν, καὶ εἶπεν αὐτοῖς· προσέλθατε καὶ ἄρατε τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν ἐκ προσώπου τῶν ἁγίων
ἔξω τῆς παρεμβολῆς. Καὶ προσῆλθον, καὶ ἦραν αὐτοὺς ἐν τοῖς χιτῶσιν αὐτῶν ἔξω τῆς παρεμ- 5.
βολῆς, ὃν τρόπον εἶπε Μωυσῆς. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Ἀαρὼν καὶ Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ τοὺς 6.
υἱοὺς αὐτοῦ τοὺς καταλελειμμένους· τὴν κεφαλὴν ὑμῶν οὐκ ἀποκιδαρώσετε, καὶ τὰ ἱμάτια ὑμῶν οὐ

εὐλογ.] ηυλογ. X, 16, 18, 30, 59, 77, 83, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. πάντα] ^ 19, 108, 118. Compl. Georg. ἅπαντα Cyr. Al. i, parte prima, 401. δόξα] η δ. II, IV, X, 15, 16, 18, 29, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c.

XXIV. παρὰ Κυρ.] περὶ Κυρ. (ſic) Ald. ἀπ' οὐρανοῦ Philo i, 509. κατέφαγε] *urebat* Slav. Oſtrog. τὰ ἐπὶ] *quod erat ſuper* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τά τε ὁλ. καὶ τὰ στ.] ^ 16, 52, 57, 73, 77. ^ quoque, ſed habet margo a recenti manu, 130. uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ^ τε Aug. ^ καὶ τὰ στ. Slav. Oſtrog. ἐξέστη] ηλαλαξαν margo 85, 130. ἔπεσαν] επεσον 15, 32, 54, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 401. επεσεν 53, 73, 82, 108, 118. Philo l. c. πρόσωπ.] + αυτου 75. + αυτων IV, 15, 19, 54, 58, 74, 106, 108, 118, 134. Compl. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

I. λαβόντες] ελαβον 71. δύο] ^ Alex. Ναδὰβ] Ναab 75. *Nabad* Arm. 1. Ἀβιοὺδ] *Abiouth* Arm. 1. τὸ πυρεῖον] το πυριον 19, 56, 64, 72, 75. Ald. θυμιατηριον margo X. Lipſ. αὐτοῦ] ^ 72. ἐπέθηκαν] και επεθ. 75. Slav. Oſtrog. Georg. επεθηκεν 74. ἔθηκαν Alex. ^ (ſic) 82, 130. ἐπ' αὐτ. 1°—ἐπ' αὐτ. 2°] ^ poſtrema et quæ his interjacent 53. αὐτὸ 1°] αυτα 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπέβαλον] επεθηκαν 16, 56, 72, 108, 118. εθηκεν 19. ἐπ' αὐτὸ 2°] επ' αυτα 15, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. et ſic, ſed αὐτὸ in charact. minore, Alex. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. θυμίαμα] θυμιαματα II, 15, 54, 74, 75, 76, 134. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τα θυμιαματα 71. *thymiamata et donum* Arab. 3. καὶ προσήν.—ἀλλότρ.] *ignem alienum coram Domino* Arab. 3. προσήνεγκαν] προσεφερον 72. ἔναντι] εναντιον 16, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ενωπιον 19, 54, 75, 108, 118. πῦρ 2°] το π. 72. ^ 73. προσέταξε] ενετειλατο 19, 108, 118. Κύριος] ^ 19, 108, 118.

II. Καὶ 1°—καὶ 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ἀπέθανον] απεθανοσαν X, 16, 18, 30, 52, 57, 64, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. ſic in textu, ſed απεθανον margo, 85. ἔναντι] ενωπιον 19, 108, 118.

III. πρ. Ἀαρ.] ^ Aug. *Aaroni* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτό ἐστιν, ὃ] τ. εστι το ρημα ο 19, 108, 118. *hic eſt ſermo tuus* Copt. εἶπε] ελαλησε 19, 108, 118. + *aliquando* Arab. 1. 2. Κύριος] ^ Arab. 1. 2. λέγων] ^ 72. *et dicit* Georg. *dixit* Arab. 1. 2. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἐγγ. μοι ἁγ.] *qui propinquant mihi in quibus ſanctificabor* (ſic) Georg. μοι] με Damaſc. ii, 524. ἁγιασθήσ.] *ego* præmittunt Arab. 1. 2. ἐν π. τῇ συναγ.] επι π. τη συναγ. 59. ενωπιον πασης της συναγωγης 54, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ενωπ. της συναγ. πασ. 74, 76. ενώπ. πασ. της γης (ſic) 75. ^ τῇ Compl. δοξασθήσ.] ενδοξασθησομαι margo 85. καὶ κατεν.] ^ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *timuit autem* præmittit Slav. Oſtrog. κατενύχθη] εσιωπησεν margo 85, 118, 130. παρεμυθηθη· εσιωπησεν margo X. Lipſ. Ἀαρ. 2°] + *valde* Georg.

IV. Μισαδάη] Μισαδαϊ 16, 18, 32, 56, 71, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μεισαδαϊ in textu, ſed Μισαδαϊ et Μισαηλ margo, X. Μεισαδαϊ in textu, ſed Μισαηλ margo, Lipſ. Μισαδα 129. Μισαδαν 53. Μισαδαιλ 54. Μισαδαηλ 74, 76, 106, 128, 134. Μισαηλ IV, 15, 29, 59, 72, 75, 108, 118. Compl. Ald. Copt. Slav. ſic in textu, ſed Μισαδαϊ margo, 64. Μεσαηλ 19. *Miſail* Georg. Ἐλισαφὰν] Ελεισαφαν IV, 18. Ελισαφατ 74, 76, 106, 128, 134. Ελισαφ 71. Ὀζιὴλ] Οζεηλ X. Lipſ. Οζειηλ IV. Ουζεηλ 18. Georg. υἱοὺς] ^ 75, 108. Compl. Arab. 1. 2. τοῦ ἀδελφ.] ^ 54. ^ τοῦ 53. Compl. τοῦ ἀδ. τοῦ πατρὸς] + σου 19. + Μωυση και 53. πατραδελφου margo 128. πατραδελφους (ſic) margo 130. *patris fratris* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εἶπ.] ^ καὶ Arab. 1. 2. αὐτοῖς] αυτους (ſic) 16. αυτους, ſed ſuper ſyllab. ult. manus recens ſupraſcripſit ι, ut αυτοις legeretur, 131. προσέλθατε] προσελθετε X, 15, 16, 18, 52, 64, 72, 74, 106, 118, 130, 134. Ald. Lipſ. τοὺς ἀδελφοὺς] τους οφθαλμους (ſic, mire) 75. ſic et margo 106. ὑμῶν] + συν τοις χιτωσιν αυτων 54, 55, 74, 75, 76, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem margo 106. τοὺς ὑμῶν exprimit Slav. Moſq. προσώπ. τῶν ἁγ.] *loco ſancto* Slav. Oſtrog. παρεμβ.—παρεμβ. in com. 5] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19.

V. Totum comma ^ 75. καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσῆλθον] προσηλθεν III. προσῆλθον in charact. minore Alex. ἦραν] ηρον 72. αὐτοὺς] ^ II, III. habet in charact. minore Alex. ἐν τοῖς] συν τοις 16, 52, 54, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic margo X. ἔξω τῆς παρ.] ^ 71. ἔξωθεν τῆς π. Compl. *et extulerunt* præmittit Slav. Oſtrog. eadem, ſed uncis incluſa, præmittit Slav. Moſq. εἶπε] ελαλησε 19, 108, 118. Compl. Μωυσῆς] + προς Ααρων 55. Μωυσ.—Μωυσ. in com. 6] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. Lipſ.

VI. πρὸς Ἀαρ.] τω Ααρ. III. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Ἀαρ. ſed πρὸς in charact. minore, Alex. Ἐλεάζαρ] προς Ελ. 74, 75, 134. *Eliazar* Copt. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰθάμαρ] *Thamar* Slav. Oſtrog. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς] *filiis* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς καταλελ.] ^ 16, 30, 32, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. ⁓ præmittunt IV. Alex. exprimunt in caſu dativo Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τὴν κεφ.] τας κεφαλας 19, 108, 118. Compl. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dixit, caput* Georg. ἀποκιδαρώσετε] αποκιδαρωσατε 72. καλυψετε margo X. Lipſ. ἱμάτ. ὑμῶν] ^ ὑμῶν Arm. 1. οὐ] ^ 18. διαῤῥήξετε] διαρρηξατε 18, 106. διαρρηξητε 72.

διαρρήξετε, ἵνα μὴ ἀποθάνητε, καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν συναγωγὴν ἔςαι θυμός· οἱ δὲ ἀδελφοὶ ὑμῶν
7. πᾶς ὁ οἶκος Ἰσραὴλ κλαύσονται τὸν ἐμπυρισμὸν, ὃν ἐνεπυρίσθησαν ὑπὸ Κυρίου. Καὶ ἀπὸ τῆς
θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐκ ἐξελεύσεσθε, ἵνα μὴ ἀποθάνητε· τὸ ἔλαιον γὰρ τῆς χρίσεως
8. τὸ παρὰ Κυρίου ἐφ' ὑμῖν· καὶ ἐποίησαν κατὰ τὸ ῥῆμα Μωυσῆ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος τῷ Ἀα-
9. ρὼν, λέγων, Οἶνον καὶ σίκερα ἐ πίεσθε σὺ καὶ οἱ υἱοί σου μετὰ σοῦ, ἡνίκα ἐὰν εἰσπορεύησθε εἰς
τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ἢ προσπορευομένων ὑμῶν πρὸς τὸ θυσιαςήριον, καὶ ἐ μὴ ἀποθάνητε·
10. νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, Διαςεῖλαι ἀναμέσον τῶν ἁγίων καὶ τῶν βεβήλων, καὶ ἀνα-
11. μέσον τῶν ἀκαθάρτων, καὶ τῶν καθαρῶν, Καὶ συμβιβάζειν τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἅπαντα τὰ νόμιμα,
12. ἃ ἐλάλησε Κύριος πρὸς αὐτοὺς διὰ χειρὸς Μωυσῆ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Ἀαρὼν καὶ πρὸς
Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ τοὺς υἱοὺς Ἀαρὼν τοὺς καταλειφθέντας· λάβετε τὴν θυσίαν τὴν καταλειφ-
θεῖσαν ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου, καὶ φάγεσθε ἄζυμα παρὰ τὸ θυσιαςήριον, ἅγια ἁγίων
13. ἐςί. Καὶ φάγεσθε αὐτὴν ἐν τόπῳ ἁγίῳ· νόμιμον γάρ σοι ἐςὶ, καὶ νόμιμον τοῖς υἱοῖς σου τοῦτο
14. ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου· οὕτω γὰρ ἐντέταλταί μοι. Καὶ τὸ ςηθύνιον τοῦ ἀφορίσματος, καὶ

παραλυσετε margo X. Lipſ. ἀποθάνητε] αποθανεισθαι (pro αποθανησθε) 75. καὶ ἐπὶ] ^ καὶ Georg. πᾶσαν] ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔςαι] *veniat* Hier. θυμός] ο θυμ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. λυπη margo X. οἱ δὲ] ^ δὲ II. Compl. habet δε ſupra lineam 134. πᾶς] παντες 72. *et omnis* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ οἶκ.] ^ ὁ IV, 16, 18, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. κλαύσοντ.] *fleant* Slav. Oſtrog. τὸν ἐμπ. ὃν ἐνεπ.] *inflammationis quæ accendebantur* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν ἐμπυρισμὸν] τον εμπρησμον 18. Alex. Lipſ. ὃν] *quo* Aug. ἐνεπυρίσθησαν ὑπὸ Κυρ.] ενεπ. απο του Κυρ. 53. ενεπ. απο Κυρ. IV, 58. ενεμπυρισθ. υπο Κυρ. 16. ενπυρισθ. υπο Κυρ. 75. ενεπυρισεν Κυριος 19, 108, 118. Compl. ſic margo 85.

VII. ἀπὸ τῆς θυρ.] *extra portam* Copt. τὸ ἔλ. γὰρ] το γαρ ελ. II, IV, 18, 55, 58, 59, 71, 72. Alex. οτι το ελ. 19, 108, 118. τὸ παρὰ] ^ τὸ Cat. Nic. Κυρ.] του Κυρ. 18, 56, 108. Compl. ἐφ' ὑμῖν] ^ ἐφ' 74, 76. + εςι X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐποίησ. cum ſqq.] ^ 30. *ſic fecerunt ut dixit Moyſes* Georg.

VIII. Καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀαρ.] τω λαω (ſic) 59. προς Μωυσην λεγων, ειπον Ααρων (ſic) 55. *ad Aaron* Aug. Slav. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg.

IX. Οἶνον] μεθυσμα margo X. ἐ πίεσθε] ου μη π. 53. Baſ. i, 492. ἐ πίεσθαι Euſ. i, 599. υἱοί σου] ^ σου Georg. μετὰ σοῦ] μεταισε 59. ^ Hier. ἡνίκα] ^ Arab. 1. 2. ἐὰν] αν II, IV, X, 18, 30, 55, 58, 59, 72, 74, 75, 106, 108, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Philo i, 377. Euſ. l. c. Baſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 449. εἰσπορεύησθε] εισπορευεσθε 16. Hier. προπορεύησθε Cyr. Al. l. c. *ingrediemini* Tert. *intrabitis* Aug. τοῦ μαρτ.] ^ 75. ἢ προσπ. ὑμ. πρ. τὸ θ.] ^ 58. ~ præmittunt IV. Alex. Obelo ſignata fuiſſe monet Procop. in Cat. Nic. ad l. ἢ] ῆ (ſic) 106. ^ 72. προσπορευομ. ὑμ.] προπορευομ. υμ. 53. προσπορεύησθε Philo l. c. πρὸς τὸ θ.] εις το θ. 128. Cyr. Al. l. c. τῷ θυσιαςηρίῳ Philo l. c. καὶ ἐ μὴ ἀποθ.] *et non moriemini* Tert. Aug. *ut non moriamini* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμιμ.] *et erit hoc*, uncis incluſa, præmittit Slav. Moſq. eadem præmittit Slav. Oſtrog. *hoc enim* præmittunt Arab. 1. 2. εἰς τὰς γ.] *in generationibus* Slav. Oſtrog. exprimunt τοῖς ἀγαθοῖς (ſic) Arab. 1. 2. ὑμῶν ult.] αυτων 75.

X. Διας.] και διας. IV, 58. Alex. *ſecernite* Slav. Oſtrog. τῶν ἁγ.] ^ τῶν Philo i, 377. ἁγίου Cyr. Al. i, parte prima, 449. καὶ τῶν βεβ.] και αναμεσον των βεβ. 74, 76, 106, 134. ^ τῶν Philo l. c. καὶ βεβήλου Cyr. Al. l. c. καὶ ἀναμ. τῶν] ^ ἀναμ. τῶν 106. ^ omnia Arab. 1. 2. τῶν ἀκαθάρτ.] των καθαρων 30, 53, 54, 56, 75, 129, 130, 131. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρῶν Philo l. c. καθαροῦ Cyr. Al. l. c. καὶ τῶν καθαρ.] και αναμ. των καθ. IV, X, 15, 16, 18, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Slav. και αναμ. των ακαθ. 30, 54, 56, 75, 129. και των ακαθαρτων 53. καὶ ἀκαθάρτων Philo l. c. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀκαθάρτου Cyr. Al. l. c.

XI. συμβιβάζειν] συμβιβασον 15. συμβιβασεις II, III, IV, 55, 58, 71. Cyr. Al. i, parte prima, 449, 450. συμβιβάζειν in charact. minore Alex. συμφωτιζειν 54. Ἄλλος, φωτίζειν margo Cat. Nic. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 72. et ſic Cyr. Al. i, parte prima, 449. ſed in alio loco ut Vat. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. υἱοὺς Ἰσρ. ἅπ. τὰ νόμ.] *populum omnia inſtituta Domini* (tum inferunt ex repetito finem commatis 9 a voce νόμιμον, et totum comma 10, et dein pergunt) *et edoce filios Iſraelis omnia inſtituta* &c. Arab. 1. 2. Siſtunt, ut videtur, duas Verſiones. ἅπαντα] παντα IV, X, 16, 18, 30, 32, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. νόμιμα] ηκριβασμενα margo X. ἃ] οσα 16, 18, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. πρὸς αὐτ.] ^ προς (ſic) 75. *cum illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ χειρὸς] εν χειρὶ Cyr. Al. i, parte prima, 449, ſed alibi ut Vat.

XII. Μωυσ.] ^ 106. πρὸς Ἀαρ.] *Aaroni* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Ἐλ.] ^ πρὸς 55, 106, 108, 118. Slav. Oſtrog. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰθάμαρ] Θαμαρ 130. προς præmittunt X, 16, 18, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν 2°] αυτου X, 16, 18, 30, 52, 54, 56, 57, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. τοὺς καταλ.] και τους καταλ. 106. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς καταλ.—τὴν καταλ.] ^ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. λάβετε] λαβε 30. καρπωμ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω 106. καὶ φάγ.] ^ καὶ Arab. 3. φάγεσθε] φαγεται 30. φαγετε X, 16, 18, 19, 53, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + αυτην 19, 108. Compl. + idem in charact. minore Alex. παρὰ τὸ θ.] προς το θ. 54, 75. παρὰ τοῦ θυσιαςηρίου Alex. *coram thyſiaſterio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγια] οτι αγ. 19, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αχρα (ſic) manu recenti inductum 16. Hoc autem quid ſibi vult? *ut ſancta* Slav. Oſtrog.

XIII. φάγεσθε] φαγετε 53, 72, 129. *edatis* Slav. Oſtrog. αὐτὴν] αυτα X, 18, 29, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Ald. Lipſ. ἐν τόπῳ ἁγ.] εν τ. αγιων 130. τοπω καθαρω margo X. *ex loco puro* Arab. 1. 2. νόμιμ. 1°] + αιωνιον II. γάρ σοι ἐςὶ] γαρ εςι σοι 53. ^ σοι 130. ^ γάρ Arm. 1. *enim tibi ſic eſt* Georg. νόμιμ. 2°] ^ 53. Arab. 1. 2. 3. τοῦτο ἀπὸ] του απο 75. το απο 106. ^ τοῦτο Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καρπωμ.] προσφορων margo X. Lipſ. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] του Κυρ. 58. Κυριω 106. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτω] ουτως 16, 59, 64, 106, 130, 131, 134. Compl. ἐντέτ. μοι] εντεταλται μοι Κυριος X, 16, 18, 52, 54, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 82, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εντεταλκε μοι Κυριος 59. εντεταλται Κυριος 53, 56, 74, 76, 106, 129, 134.

XIV. τοῦ ἀφορίσμ.] του αφαιρεματος 54, 55, 108, 118. Cat. Nic. τοῦ ἀφορίσματος—τοῦ ἀφαιρέματος] ^ prima et quæ his interjacent 16, 52, 75, 77, 130. ^ poſtrema et quæ his interjacent

τὸν βραχίονα τοῦ ἀφαιρέματος φάγεσθε ἐν τόπῳ ἁγίῳ, σὺ καὶ οἱ υἱοί σου καὶ ὁ οἶκός σου μετὰ ΚΕΦ. X.
σοῦ· νόμιμον γάρ σοι, καὶ νόμιμον τοῖς υἱοῖς σου ἐδόθη ἀπὸ τῶν θυσιῶν τοῦ σωτηρίου τῶν υἱῶν
Ἰσραήλ. Τὸν βραχίονα τοῦ ἀφαιρέματος, καὶ τὸ στηθύνιον τοῦ ἀφορίσματος ἐπὶ τῶν καρπωμά- 15.
των τῶν στεάτων προσοίσουσιν ἀφόρισμα ἀφορίσαι ἔναντι Κυρίου· καὶ ἔσται σοι καὶ τοῖς υἱοῖς σοῦ
καὶ ταῖς θυγατράσι σου μετὰ σοῦ νόμιμον αἰώνιον, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ 16.
τὸν χίμαρον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας ζητῶν ἐξεζήτησε Μωυσῆς· καὶ ὁ δὲ ἐνεπεπύριστο· καὶ ἐθυ-
μώθη Μωυσῆς ἐπὶ Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ τοὺς υἱοὺς Ἀαρὼν τοὺς καταλελειμμένους, λέγων, Διατί 17.
οὐκ ἐφάγετε τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας ἐν τόπῳ ἁγίῳ; ὅτι γὰρ ἅγια ἁγίων ἐστὶ, τοῦτο ἔδωκεν ὑμῖν
φαγεῖν, ἵνα ἀφέλητε τὴν ἁμαρτίαν τῆς συναγωγῆς, καὶ ἐξιλάσησθε περὶ αὐτῶν ἔναντι Κυρίου.
Οὐ γὰρ εἰσήχθη τοῦ αἵματος αὐτοῦ εἰς τὸ ἅγιον· κατὰ πρόσωπον ἔσω φάγεσθε αὐτὸ ἐν τόπῳ 18.
ἁγίῳ, ὃν τρόπον μοι συνέταξε Κύριος. Καὶ ἐλάλησεν Ἀαρὼν πρὸς Μωυσῆν, λέγων, εἰ σήμερον 19.
προσαγηόχασι τὰ περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτῶν, καὶ τὰ ὁλοκαυτώματα αὐτῶν ἔναντι Κυρίου, καὶ
συμβέβηκέ μοι τοιαῦτα, καὶ φάγομαι τὰ περὶ τῆς ἁμαρτίας σήμερον, μὴ ἀρεστὸν ἔσται Κυρίῳ;
Καὶ ἤκουσε Μωυσῆς, καὶ ἤρεσεν αὐτῷ. 20.

ΚΕΦ. XI.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Λαλήσατε τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγον- 1. 2.

Cat. Nic. τοῦ ἀφαιρέμ.] του αφορισμ. 19, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγ.] *edatis* Slav. Ostrog. ἐν τόπῳ] επι τοπω 16, 77, 130. ἁγίῳ] καθαρω margo 85, 130. σοῦ 1°—σοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 77. ὁ οἶκ. σου] + αἱ θυγατέρες σου Lipſ. habet eadem margo X. νόμιμ. 1°] νομιμα 108. ∧ cum ſqq. in com. 15. *hoc* præmittunt Arab. 1. 2. γάρ] ∧ 53, 56, 129. Compl. σοι] + *dedi* Arab. 3. + *eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμιμ. 2°] ∧ 72. Copt. τοῦ σωτ. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] των υιων Ισρ. του σωτ. 75. τοῦ σωτ.] των σωτηριων VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. των ειρηνικων margo 85, 130. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] του Ισρ. 72.

XV. Τὸν βραχ.] *et brachium* Arab. 3. τοῦ ἀφαιρέμ.] exprimunt τοῦ ἀφορίσματος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀφορίσμ.] του αφαιρεμ. 55, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῶν] απο των 19. τῶν στέατ.] ∧ Arab. 3. προσοίσουσ.] προσθησουσιν 71. προσοισαι 53. ἀφόρισμα ἀφορ.] αφορισ. αφορισμ. IV, 16, 19, 108, 118, 128. Compl. ∧ ἀφόρισμα 53, 56, 64. ∧ ἀφορίσαι 55, 130. Georg. *ſegregationes ſegregare* Arm. 1. aliique nonnulli. Arm. Ed. *ſegregationes ſegregatas* Armeni Codd. aliqui. ἔναντι Κυρ.] ενωπιον Κυρ. 15. *ante Deum* Aug. καὶ ἔσται σοι] και εσται συ (ſic) 130. ∧ 59. *et eſto tibi* Slav. Oſtrog. καὶ ταῖς θυγ. σου] ~ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ∧ σου Georg. μετὰ σοῦ] ∧ in uno loco, ſed habet in alio, Aug. νόμ. αἰών.] + εις τας γενεας υμων 53. *in legem æternam* Slav. Oſtrog. Κύρ. τῷ Μωυσῇ] μοι Κυρ. 72. ∧ τῷ Μωυσῇ 15.

XVI. Καὶ τὸν——ἐνεπεπύρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. ἁμαρτίας] + εν τοπω αγιω 75. hic plene diſtinguit 130. ζητῶν] και ζητων 130. *poſt autem hoc quærens* Slav. Oſtrog. ἐξεζήτησε] εζηλησε 32, 77. ὁ δὲ] ωδε 19, 71, 106. Ald. *ecce* Arab. 1. 2. ἤδη Philo i, 569. ἐνεπεπύριστο] εμπεπυριστο 15, 19, 53, 56, 75, 118, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. iii, 71. Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐνεπέπρηστο Philo l. c. ενεκαυτο margo X. Lipſ. Μωυσ. 2°] ~ præmittunt IV. Alex. ἐπὶ Ἐλεάζ.] exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλεάζαρ] Ελεαζ 131. *Eliezer* Copt. *Eliazar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰθάμαρ] + τοὺς ἱερεῖς uncis incluſa Alex. *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg. Ἰθ. τοὺς υἱοὺς] exprimunt in caſu dativo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς καταλ.] τους καταλειφθεντας 19, 72, 108, 118. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. οὐκ ἐφ.] *vos* præmittit Georg. τὸ περὶ τῆς ἁμ.] ∧ περὶ 55. ∧ τῆς 73. ∧ omnia Slav. τὰ περὶ τῆς ἁμ. Theodoret. i, 188. γὰρ] ∧ 15, 77. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγια] ἅγιον Cyr. Al. iii, 71. τοῦτο] οὐ τοῦτο interrogative Theodoret. l. c. *et hoc* Arab. 3. ἔδωκεν] δεδωκεν 18. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. δε εδωκεν VII. γαρ εδωκεν 82. *dedi* Ambr. *datum erat* Slav. Oſtrog. Arab. 3. ὑμῖν] ὑμῖν Κύριος Theodoret. l. c. ∧ ὑμῖν Georg. φαγεῖν] ~ præmittunt IV. Alex. ἵνα ἀφέλητε] ινα μη αφελητε 30. ινα αφελη 53. αναδεξασθαι margo X. ἀναδέξασθε margo Lipſ. τὴν ἁμαρτ.] *peccata* cum articulo Georg. συναγ.] + Ισραηλ 19, 108, 118. ἐξιλάσησθε] εξιλασθησεσθε 74, 76, 106, 134. περὶ αὐτ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. περι αυτ. 106, 134. αὐτῶν] αυτου 55, 75. Aug. ἔναντι] ἐναντίον Lipſ. et ſic Theodoret. l. c. ſed ἔναντι in Cat. Nic. ad l.

XVIII. εἰσήχθη] εισηνεχθη IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. et pro εισηνεχθη habet εισυνιεχθη per errorem 130. τοῦ αἵμ.] απο του αιμ. 32, 53, 108, 118. Compl. Aug. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ ἅγ.] εις τα αγια 16, 52, 73, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ 57. + *ſanctorum* Arab. 3. ἅγιον κατὰ πρόσωπον ἔσω φάγ.] *ſanctum ante faciem intus; ed.* Aug. κατὰ πρόσωπ.] ∧ IV. Arab. 1. 2. 3. uncis includit Alex. + *Dei* ſupra lineam prima manu Arm. 1. ἔσω] εως III. ∧ 85. Arab. 1. 2. 3. ἔσω in charact. minore Alex. diſtinguunt poſt hanc vocem Lipſ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. φάγεσθε] και φαγ. 54, 75. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. *edatis* Slav. Oſtrog. *nunc edetis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἁγίῳ] ∧ (ſic) Georg. μοι συνέτ. Κυρ.] συνεταξεν μοι Κυρ. 55. συνεταξε μοι tantum 56, 59, 83, 85. μοι συνεταγη Κυρ. (ſic) 82. μοι συνεταγη tantum IV. συνεταγη μοι tantum X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεταγη tantum 15. ∧ μοι 129.

XIX. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 53. Georg. *illi* Aug. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ IV, 15. uncis includit Alex. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσαγηόχασι] παραγηοχασι 52. αγιοχασι (ſic) 54, 75. προσαγη ο λαος (ſic) 58. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τὰ περὶ 1°] το περι 54, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85. ∧ τὰ Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον VII, 18, 82. Lipſ. ενωπιον 15, 19, 108, 118. τοιαῦτα] ταυτα 19, 53, 56, 71, 75, 108, 118. Compl. Alex. τα τοιαυτα 32. τοσαυτα 128. καὶ φάγομαι] ∧ καὶ Ambr. ∧ quoque καὶ Arm. 1. Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ſed exprimunt καὶ Armeni Codd. reliqui. τὰ περὶ 2°] το περι VII, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Ambr. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] και 106. ει margo X. Lipſ. exprimit μή τι Copt. *niſi non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εστω 52. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, 16, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic.

XX. ἤκουσε] + *opus* cum articulo (ſic) Copt. + *hoc* Arab. 3. αὐτῷ] αυτο 59.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.]

ΚΕΦ. XI.

3. τες, ταῦτα τὰ κτήνη, ἃ φάγεσθε ἀπὸ πάν]ων τῶν κτηνῶν τῶν ἐπὶ τῆς γῆς. Πᾶν κτῆνος διχη-
λȣ̃ν ὁπλὴν καὶ ὀνυχιϛῆρας ὀνυχίζον δύο χηλῶν, καὶ ἀνάγον μηρυκισμὸν ἐν τοῖς κτήνεσι, ταῦτα
4. φάγεσθε. Πλὴν ἀπὸ τέτων ȣ̓ φάγεσθε, ἀπὸ τῶν ἀναγόντων μηρυκισμὸν, καὶ ἀπὸ τῶν διχηλέν-
των τὰς ὁπλὰς, καὶ ὀνυχιζόντων ὀνυχιϛῆρας· τὸν κάμηλον, ὅτι ἀνάγει μηρυκισμὸν τοῦτο, ὁπλὴν
5. δὲ ȣ̓ διχηλεῖ, ἀκάθαρτον τȣ̃το ὑμῖν. Καὶ τὸν δασύποδα, ὅτι ἀνάγει μηρυκισμὸν τȣ̃το, καὶ ὁπλὴν
6. ȣ̓ διχηλεῖ, ἀκάθαρτον τȣ̃το ὑμῖν. Καὶ τὸν χοιρογρύλλιον, ὅτι ȣ̓κ ἀνάγει μηρυκισμὸν τȣ̃το, καὶ
7. ὁπλὴν ȣ̓ διχηλεῖ, ἀκάθαρτον τοῦτο ὑμῖν. Καὶ τὸν ὗν, ὅτι διχηλεῖ ὁπλὴν τȣ̃το, καὶ ὀνυχίζει
8. ὄνυχας ὁπλῆς, καὶ τοῦτο ȣ̓κ ἀνάγει μηρυκισμὸν, ἀκάθαρτον τȣ̃το ὑμῖν. Ἀπὸ τῶν κρεῶν αὐτῶν
9. ȣ̓ φάγεσθε, καὶ τῶν θνησιμαίων αὐτῶν ȣ̓χ ἅψεσθε· ἀκάθαρτα ταῦτα ὑμῖν. Καὶ ταῦτα, ἃ
φάγεσθε ἀπὸ πάντων τῶν ἐν τοῖς ὕδασι· πάντα ὅσα ἐϛὶν αὐτοῖς πτερύγια καὶ λεπίδες ἐν τοῖς
10. ὕδασι, καὶ ἐν ταῖς θαλάσσαις, καὶ ἐν τοῖς χειμάῤῥοις, ταῦτα φάγεσθε. Καὶ πάντα ὅσα οὐκ
ἔϛιν αὐτοῖς πτερύγια, ȣ̓δὲ λέπιδες ἐν τῷ ὕδατι, ἢ ἐν ταῖς θαλάσσαις, καὶ ἐν τοῖς χειμάῤῥοις,

Mysi et Aaroni Georg. *cum Mose et Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] + προς αυτους 15. + eadem sub ⋇ IV. + eadem in charact. minore sub ⋇ Alex. + *illis* Arab. 1. 2. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (sic) 72. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντες] + αυτοις 19, 108, 118. Arab. 1. 2. *et dicite illis* Georg. *et dicetis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτήνη] ζωα margo X. Lipf. ἃ] ‸ 54, 75. ‸ Cyr. Al. vii, parte secunda, 315, sed habet alibi. πάντων] ‸ 15, 59. κτηνῶν] sic ex corr. sed πετεινων primo, 106. τῶν ἐπὶ] ‸ 16, 52, 57, 73, 77, 130.

III. κτῆνος] ‸ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. διχηλοῦν] διχηλευον X, 54, 75. διχηλον 59. διχηλεῖον margo (sic, leg. διχηλεῦον) Lipf. *et dividens* Syr. ὁπλὴν] ‸ 54, 75. *ungulas pedis ejus* Copt. + *ejus* Arab. 1. 2. ὀνυχιϛῆρας] ονυχιϛηρα 59. ὀνυχίζον] ονυχοις (sic) 72. δύο] ‸ (in apographo Jablonskii) Copt. καὶ ἀνάγον] και αναγει 106. ‸ καὶ Arab. 1. 2. + *ore ejus* Copt. ἐν τοῖς κτ.] ‸ 19. Arab. 3. *et hæc in pecoribus* Arab. 1. 2. ταῦτα] τουτων 53. φάγεσθε] *edatis* Slav. Ostrog.

IV. Hoc comma post comma 7 ponit 56. πλὴν ἀπὸ τέτ.] *et hæc sunt quæ* Arab. 3. ἀπὸ 1°—ἀπὸ 2°] ‸ primum et quæ his interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. ȣ̓ φάγ.] μη φαγ. 53. ου μη φαγ. 15. *non edatis* Slav. Ostrog. ἀπὸ τῶν ἀναγ.] απο παντων των κτηνων των επι της γης, tum repetit præcedens comma totum, et pergit πλην απο τουτων μη φαγεσθε, απο των αναγ. 53. ἀναγόντ.] μὴ ἀναγόντ. Ald. ἀπὸ τῶν διχ.] ‸ ἀπὸ τῶν 106. ‸ ἀπὸ 15. διχηλέν].] ου διχηλουντ. 16, 77, 106. μὴ διχηλέντ. Ald. ὁπλὰς] + *eorum* Arab. 1. 2. καὶ ὀνυχιζ. ὀνυχιϛ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ Arab. 1. 2. 3. τὸν κάμ.] την καμ. 15, 16. ἀνάγει] ȣ̓κ ἀνάγει Ald. τȣ̃το 1°] ‸ IV, 53, 56, 58, 71, 72, 82, 128, 129. Cyr. Al. i, parte prima, 498. ὁπλ. δὲ] και οπλ. X, 16, 18, 19, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ungulas pedis* Copt. διχηλεῖ] διχηλη 16. ἀκάθ. τοῦτο] τουτο ακαθ. 118. + εϛιν 128. *et non purum est* Georg. ἀκάθ. τȣ̃το ὑμῖν—ἀκάθ. τοῦτο ὑμῖν in com. 6] ‸ alterutra et quæ his interjacent 19, 77, 106, 130.

V. Hoc comma cum sequenti statim post comma 7 ponunt 19, 53. Hoc comma post comma 6 ponunt IV, 108, 128. Compl. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Hoc comma post comma 7 ponit 77. Totum comma ‸ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. τὸν δασύποδα] αλογον (corrupte ex λαγωον) τον δασυπ. 75. δασυπ. λαγωον 54. λαγωον tantum 85. Aquilæ est. ἀνάγει] οὐκ præmittunt Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 498. οὐκ ἀνάγει quoque primo habuit Ed. Vat. sed οὐκ postea eraserunt ipsi Editores: atque eorum menti, et unanimi Codicum Versionumque suffragio, obsecutus eam vocem omisi. μηρυκ. τȣ̃το] μηρυκισμον ∼ τουτο: IV. ‸ τοῦτο 29, 72, 74. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁπλ.] οπλ. δε VII, 59. + *pedis* Copt. διχηλεῖ] διχηλη 59. ἀκάθ. τȣ̃το ὑμ.] + εϛι 72. + *sit* Arm. 1. *non purum est vobis* Georg. ἀκ. τȣ̃το ὑμ.——ἀκ. τοῦτο ὑμ. in com. 7] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 18, 71. Arm. 1. ‸ eadem in textu, sed habet margo charactere antiquissimo, VII.

VI. Καὶ τὸν] ‸ τὸν 15. ‸ καὶ Slav. Ostrog. χοιρογρ.] ερίζον margo (glossa ex *riccio* Italico, i. e. *hystrice* Plinii, Angl. *the porcupine*) 56. οὐκ] ‸ II, X, 15, 16, 19, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mosq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀνάγει] ανεγειρει 72. μηρυκ. τȣ̃το] μηρ. τουτον 75. ‸ τοῦτο IV, 52, 72. ‸ utrumque. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διχηλεῖ] διχηλη 59. ἀκ. τοῦτο ὑμ.] τουτο ακ. υμ. εϛιν 55. *non est hoc purum vobis* Georg. *impurum sit hoc vobis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

VII. ὗν] υιον 106. sic primo, sed υν ex corr. 130. μυν (sic) 59. χοιρον suprascript. 71. ὅτι] ὅτι δὲ Cyr. Al. vii, parte secunda, 315, sed alibi ut Vat. διχηλεῖ] διχηλη 59. ὁπλὴν] και οπλ. 75. ‸ 19, 108, 118. *ungulas* Georg. καὶ ὀνυχίζ. ὄνυχ. ὁπλ.] ‸ Arab. 3. ὄνυχας] ονυχιϛηρας 82. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ὁπλῆς] οπλας 15. *ungularum* Georg. καὶ τοῦτο] ‸ 72. *sed*, et non exprimit τοῦτο, Slav. Mosq. ἀκάθ.] και ακαθ. 16, 57, 73, 77. + *sit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ̃το 2°] ‸ Georg.

VIII. Ἀπὸ τῶν κρ.] ‸ τῶν Compl. *sed a carnibus* Copt. *et carnes* Georg. αὐτῶν 1°] αυτου 75. φάγεσθε] *edatis* Slav. Ostrog. καὶ τῶν] καὶ ἀπὸ τῶν Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν θνησιμ. αὐτ. οὐχ ἅψ.] τα θνησιμαια αυτων βδελυξασθε margo 85. Lipf. habet eadem, nisi quod legat βδελυξασθαι, margo X. αὐτῶν 2°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἅψεσθε] αψασθε 16, 59, 75, 131. εδεσθε 58. φάγεσθε Cyr. Al. i, parte prima, 498. *tangatis* Slav. Ostrog. ἀκάθ.] ὅτι præmittit, sed uncis inclus. Alex. *quoniam* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *sit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῖν] + εϛαι 64, 128.

IX. Καὶ 1°] ‸ IV. ταῦτα, ἃ] ‸ ἃ IV, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 74, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 503. vii, parte secunda, 315. Slav. ἃ uncis includit Alex. *hoc est quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε 1°] *edatis* Slav. πάντων] ‸ Cyr. Al. vii, parte secunda, 315, sed habet alibi. ὕδασι 1°—ὕδασι 2°] ‸ postremum et quæ his interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. πάντα ὅσα] *omne cui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] sic, sed σα supra lineam, 59. ὅσ. ἐϛ. αὐτοῖς] οσ. εϛ. εν αυτοις 30, 108. Compl. *quibus sunt* Slav. Mosq. ‸ αὐτοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λεπ. ἐν τ. ὕδ.] ‸ Arab. 3. λεπίδες] φολις 85. ἐν τοῖς ὕδ. 2°] *ex iis in aquis* Arab. 1. 2. καὶ 3°] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 503. Arab. 3. ταῖς θαλ.] + ἐν τοῖς ποταμοῖς Athan. in Synopsi. *in rivis* cum articulo Arab. 3. τοῖς χειμάῤῥ.] ‸ τοῖς Alex. *torrente* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χειμάῤῥ.—χειμάῤῥ. in com. 10] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 72, 75. ‸ eadem, sed habet margo, 106. ταῦτα 2°] και ταυτα 131. φάγεσθε 2°] sic in textu, sed εδετε margo, 106.

X. Καὶ 1°] ‸ 15, 16, 77, 131. πάντα ὅσα] *omne cui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα ȣ̓κ ἔϛιν αὐτ. πτερ.] οις ȣκ εϛιν πτερυγες 106. Slav. Mosq. οσα ουκ εϛ. εν αυτ. πτερυγια 30. Cyr. Al. vii, parte secunda, 315, sed alibi ut Vat. ‸ αὐτοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓δὲ] και II, 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. λεπίδες] in num. singulari Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τῷ ὕδ. 1°] ∼ præ-

ἀπὸ πάντων ὧν ἐρεύγεται τὰ ὕδατα, καὶ ἀπὸ πάσης ψυχῆς τῆς ζώσης ἐν τῷ ὕδατι, βδέλυγμά
ἐςι, καὶ βδελύγματα ἔσονται ὑμῖν. Ἀπὸ τῶν κρεῶν αὐτῶν ἐκ ἔδεσθε, καὶ τὰ θνησιμαῖα αὐτῶν 11.
βδελύξεσθε. Καὶ πάντα ὅσα οὐκ ἔςιν αὐτοῖς πτερύγια, ἐδὲ λεπίδες τῶν ἐν τοῖς ὕδασι, βδέ- 12.
λυγμα τοῦτό ἐςιν ὑμῖν. Καὶ ταῦτα ἃ βδελύξεσθε ἀπὸ τῶν πετεινῶν, καὶ ἐ βρωθήσεται, βδέ- 13.
λυγμά ἐςι· τὸν αἰετὸν, καὶ τὸν γρύπα, καὶ τὸν ἁλιαίετον, Καὶ τὸν γύπα, καὶ τὸν ἴκτινον, καὶ 14.
τὰ ὅμοια αὐτῷ. Καὶ ςρουθὸν, καὶ γλαῦκα, καὶ λάρον, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ. Καὶ πάντα κό- 15. 16.
ρακα, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ ἱέρακα, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ. Καὶ νυκτικόρακα, καὶ καταράκ- 17.
την, καὶ ἶβιν, Καὶ πορφυρίωνα, καὶ πελεκᾶνα, καὶ κύκνον, Καὶ ἐρωδιὸν, καὶ χαραδριὸν, καὶ 18. 19.
τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ ἔποπα, καὶ νυκτερίδα. Καὶ πάντα τὰ ἑρπετὰ τῶν πετεινῶν, ἃ πορεύεται 20.

mittunt IV. Alex. ∧ 118. ∧ in textu, ſed habet margo, 106. ∧ τῷ 19. εν τοις υδασι II, VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 503. Slav. Moſq. *ex iis in aquis* Arab. 1. 2. ἢ—χειμάῤῥ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 118. ἢ] και X, 29, 32, 52, 54, 56, 57, 73, 74, 76, 85, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἢ καὶ Lipſ. ∧ 16, 55, 59, 64. Ald. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, 106. uncis includit Alex. ἀπὸ πάντων ὧν] *non edetis ab omni quod* Arm. 1. aliique. *non edetis. Ab omni quod* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐρεύγ.] εξερευγ. 19, 108. τὰ ὕδ.] *ex aqua* Arab. 3. καὶ ἀπὸ] ∧ καὶ Arab. 3. τῆς ζώσ.] ∧ τῆς IV, 30, 55, 56, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 503, ſed habet alibi. ∧ utrumque 15. ἐν τῷ ὕδ. 2°] præmittunt της IV, 30, 71, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. præmittunt τοις (per errorem pro της) 54, 75. βδέλυγμά ἐςι] ου φαγεσθε præmittunt 19, 108. + υμιν 71. Arab. 1. 2. interponit ὑμῖν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi ut Vat. *quoniam abominatio hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ βδελύγματα] ∧ cum ſqq. 18, 71. ∧ eadem in textu, ſed habet margo manu antiqua, VII. και βδελυγμα 53, 56, 57, 64, 118, 128, 129. Compl. βδελυγμα tantum 59. βδελυκτα 72. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat. + δε 106. ἔσονται] *ſint* Slav. Oſtrog. *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ∧ 71.

XI. Totum comma, cum commate 12, ∧ 71. Sine dubio peperit errorem recurſus clauſularum conſimilium. ἀπὸ] και απο 106. οὐκ ἔδεσθε] ου φαγεσθε 19, 108, 118. φαγεσθε margo 130. *ne edatis* Slav. Oſtrog. βδελύξεσθε] βδελυξασθε 30.

XII. Totum comma ∧ 19, 108, 118. καὶ] ∧ 54, 75, 106. πάντα ὅσα] *omne cui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] ἐν αὐτοῖς Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 503. ∧ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐδὲ λεπ.] και λεπ. IV, 15, 18, 55. Alex. Lipſ. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ουδε λεπ. margo, X. ἔτε λεπ. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. τῶν] ∧ Alex. τοῖς ὕδ.] τω υδατι IV, 15, 58. Alex. βδέλ.] *abominationes* Georg. τῦτό ἐςιν ὑμ.] τ. εςαι υμ. III, 16, 32, 75, 106. τ. υμ. εςιν 15. habet ut Vat. ſed ἐςιν in charact. minore Alex. εσονται υμ. ταυτα 55. *vobis ſunt hæc* Georg. *ſint vobis hæc* Arm. 1. *ſit vobis hoc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIII. Καὶ 1°] ∧ Cat. Nic. ταῦτα] αυτα 30. ἃ] ∧ IV, VII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 505. vii, parte ſecunda, 315. Copt. Slav. Moſq. Georg. βδελύξεσθε] βδελυξασθε 30, 53, 85. exprimit βδελύξατε Copt. τῶν πετ.] παντων των π. 30. ἐ βρωθ.] *ne edatis hæc* Slav. βδέλυγμά ἐςι] ∧ 72. ∧ Cyr. Al. l. poſtremo, ſed habet alibi. βδελυγματα εςιν II, 55. Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *quoniam* præmittit Georg. *ſed* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι] υμιν εςι 74, 106, 134. + υμιν 55. Georg. *ſit vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν γρύπα] ∧ καὶ 71, 75, 106. και τον γυπα III, 15. καὶ τὸν γρύπα, ſed γρύπα in charact. minore, Alex. ∧ καὶ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi. καὶ τὸν ἁλ.] ∧ 128. ∧ καὶ 106. ∧ καὶ Cyr. Al. l. poſtremum c. ſed habet alibi.

XIV. Καὶ τὸν γ.] ∧ 15. ∧ καὶ 71, 106. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi. γύπα] γρυπα III, 18. γύπα in charact. minore Alex. ικτινον 19, 118. ικτινα IV, 108. καὶ τὸν ἴκτ.] ∧ καὶ 106. Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἴκτινον] ικτινα VII, 15, 16, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Barnab. Ep. p. 31. Clem. Al. (ex Barn.) p. 298. ικτεινα II, 29. καὶ τὰ ὅμ. αὐτ.—καὶ τὰ ὅμ. αὐτ. 1° in com. 16] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. τὰ ὅμ. αὐτ.] εις το γενος αυτου margo X, 130. Lipſ. τὰ ὅμ.] *quicquid ſimile ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτων III, 19, 53, 59, 76, 108, 118. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. αὐτῷ in charact. minore Alex. *illis* Slav. Moſq. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. Huic commati comma 16 præmittunt IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 130, 131. Compl. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Novatian. de Lib. Jud. Huic commati comma 16 præmittit in charact. minore Alex. καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ςρουθὸν] τον ςρ. 54, 74, 75, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. ςρυθιοκάμηλον margo Lipſ. Tria, non duo, hic ſubjungunt Arab. 1. 2. Sed per hæc commata video non eſſe ſervatum in Verſionibus eundem ordinem, qui eſt in Græcis nominibus; et quæ utrobique uſurpantur nomina tam parum certæ ſunt ſignificationis, ut vix ſit ſtatuendum, quæ ſingula ſingulis reſpondeant. In conferendo rem perperam agere noluimus. καὶ γλαῦκα] και τον γλ. 85, 130, 131. Cat. Nic. και την γλ. 16. ∧ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi. καὶ λάρ. cum. ſqq.] ∧ Cat. Nic. λάρον] τον λ. 16, 85, 130, 131. καὶ τὰ ὅμ. αὐτ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. *et quicquid ſimile ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅμ. αὐτ.—ὅμ. αὐτ. 2° in com. 16] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 29, 58, 134. ὅμ. αὐτ.—ὅμ. αὐτ. 1° in com. 16] ∧ alterutra et quæ iis interjacent IV, VII, X, 18, 19, 30, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 83. αὐτῷ] ∧ Ald. αυτων III, 118, 130. Compl. αὐτῷ in charact. minore Alex. *illis* Slav. Moſq. Georg.

XVI. Καὶ 1°—αὐτῷ 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent Ald. pro his omnibus habet κόρακα tantum Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat. πάντα] ∧ 19, 55, 59, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κόρακα] τον κορ. 19, 55, 108, 118. τὰ κόρ. Compl. καὶ τὰ ὅμ. 1°—καὶ τὰ ὅμ. 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent, III, 52, 57, 73. Copt. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, X. Lipſ. eadem recentior manus ſupra lineam addidit 131. habet eadem in charact. minore Alex. τὰ ὅμ. 1°] *quicquid ſimile ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ νυκτικ.] ∧ 54, 71. τον τιρεα margo X. τὸν τηρέα margo Lipſ.

XVIII. πορφυρίωνα] πορφυρωνα III. Copt. ut Vat. in charact. minore Alex. κυκνον IV. καὶ κύκνον] και πορφυριωνα IV. τον ταρον margo X. γλαυκα præmittit 55. + και γλαυκα II, VII, 15. + eadem uncis incluſa Alex. + eadem Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat.

XIX. ἐρωδιὸν] αρωδιον III, 75, 82, 129. Compl. ut Vat. in charact. minore Alex. καὶ χαραδρ.] ∧ 30. Georg. και χαλαδριον 56, 129. καὶ χαλανδριὸν Compl. καὶ τὸν χαραδρ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat. αὐτῷ] αυτων III, 118. Compl. Ald. αὐτῷ in charact. minore Alex. *illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔποπα] αγροτεκτονα margo X. νυκτερίδα] την χελιδονα και την αφαρπαγα margo X. Lipſ.

XX. πάντα τὰ] π. τα εν αυτω τα 73. πάντα τὰ uncis includit ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. τὰ ἑρπ. τῶν π.] ∧ Arab. 3. ἃ πορεύεται] και α πορ. 82. Arab. 1. 2. α πορευσεται VII. *quod vadet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέσσαρ.—τέσσαρ. in com. 21] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. τέσσαρα] τεσσαρων IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl.

ΚΕΦ. XI.

21. ἐπὶ τέσσαρα, βδελύγματά ἐςιν ὑμῖν. Ἀλλὰ ταῦτα φάγεσθε ἀπὸ τῶν ἑρπετῶν τῶν πετεινῶν,
ἃ πορεύεται ἐπὶ τέσσαρα, ἃ ἔχει σκέλη ἀνώτερον τῶν ποδῶν αὐτοῦ, πηδᾷν ἐν αὐτοῖς ἐπὶ τῆς
22. γῆς. Καὶ ταῦτα φάγεσθε ἀπ' αὐτῶν· τὸν βροῦχον, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ τὸν ἀττάκην, καὶ
23. τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ ὀφιομάχην, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ τὴν ἀκρίδα, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῇ. Πᾶν
24. ἑρπετὸν ἀπὸ τῶν πετεινῶν, οἷς εἰσὶ τέσσαρες πόδες, βδελύγματά ἐςιν ὑμῖν, Καὶ ἐν τούτοις μιαν-
25. θήσεσθε· πᾶς ὁ ἁπτόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ πᾶς ὁ
26. αἴρων τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ
ἐν πᾶσι τοῖς κτήνεσιν ὅ ἐςι διχηλοῦν ὁπλὴν, καὶ ὀνυχιςῆρας ὀνυχίζει, καὶ μηρυκισμὸν οὐ μηρυ-
κᾶται, ἀκάθαρτα ἔσονται ὑμῖν· πᾶς ὁ ἁπτόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως
27. ἑσπέρας. Καὶ πᾶς ὃς πορεύεται ἐπὶ χειρῶν ἐν πᾶσι τοῖς θηρίοις, ἃ πορεύεται ἐπὶ τέσσαρα,

Ald. Lipf. Cat. Nic. βδελύγματά] βδελυγμα VII, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 75, 77, 108, 118, 129, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Georg. Arm. 1. ἐςιν ὑμῖν] υμ. ες. 15. Lipf. εςιν εν υμ. 75, 118. *vobis erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἀλλὰ ταῦτα] αλλη τ. IV, VII, X, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. αλλ' ουδε τ. 106. και τ. 55. τ. δὲ Orig. ii, 27. ‸ ἀλλὰ 58. et hoc non præmittit Theodoret. i, 35. φάγ.] ‸ hic 72. præmittit γαρ 106. ου φαγ. 56, 58, 76. τῶν ἑρπ.] παντων των ερπ. 15, 58, 59. Arab. 1. 2. Slav. Mofq. et fic, fed πάντων in charact. minore, Alex. των ερπ. παντων IV, 29. Ald. παντων margo 85, 130. ἑρπ. τῶν πετ.] πετ. των ερπ. 53, 72. ερπ. και των π. 52, 57, 77, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τῶν π. Philo i, 85, fed habet i, 506. + φαγεσθε 72. πορεύεται] πορευσεται VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύονται Orig. l. c. τέσσαρα] τεσσαρων VII, X, 15, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 72, 73, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Philo l. c. Orig. l. c. τῶν τεσσάρων Theodoret. l. c. ἃ ἔχ.] ‸ ἃ III. habet ἃ in charact. minore Alex. *et quæ habent* Arab. 1. 2. *et habent* Arab. 3. *quibus fint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκέλη] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνώτ. τῶν π. αὐτ.] non exprimit Syr. ἀνώτερον] επανωτερα 59, 72. εν ανωτερα (fic) VII. ανωτερα 52, 75. Aug. επανωτερον 58. αὐτοῦ] αυτων IV, 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Copt. αὐτῶν in charact. minore Alex. ‸ Philo i, 85, 506. πηδᾷν] αποπηδαν margo X. et fic in textu Lipf. ὥςε præmittit Philo in utroque l. c. ἐν αὐτ.] ‸ ἐν 16, 77. ἐπὶ τῆς γ.] απο τ. γ. 75. ἀπὸ γ. Philo, i, 506, fed ‸ omnia i, 85.

XXII. Καὶ ταῦτα] ουδε (fed hoc linea transfixum) ταυτα 106. ‸ καὶ 54, 75. Arab. 3. Georg. *et hoc fit quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγ.] ου φαγ. 18, 56, 58, 128. Georg. *edatis* Slav. Mofq. margo notat, "in Oftrogienfi, et in illis Edd. impreffis Mofcuæ ex Oftrogienfi, ante hanc vocem *non* ponitur; fed id non habetur in omnibus Græcis Exemplaribus." Slav. Mofq. φάγ. ἀπ' αὐτ.] απ' αυτ. φαγ. IV, 16, 19, 30, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. τὸν βροῦχον] τον πολον βρουχ. (fic) 54. Interjecta eft Symmachi et Theodotionis verfio. γοβα margo X. Lipf. χαμπην margo 58. τὰ ὅμοια 1°] *quod fimile fit* Slav. Oftrog. *quodcunque fimile fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ 1°] αυτων 75. + hic, nec habet ad finem commatis, και την ακριδα, και τα ομοια αυτοις (fic) 72. καὶ τὸν ἀττ. καὶ τὰ ὅμ. αὐτ.] ‸ 130. ‸ καὶ ante τὸν Slav. Oftrog. τὸν ἀττάκην] τον αττακον 16, 32, 53, 54, 56, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 129, 131. Compl. Cat. Nic. fic margo X. ὁ ἄττακος in allufione habet Philo l. c. τὰ ὅμοια 2°] *quod fimile fit* Slav. Oftrog. *fimile* Slav. Mofq. *quodcunque fimile fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὀφ. καὶ τὰ ὅμ. αὐτ.] ‸ 16, 130. ponunt, non hic fed poft fequentem claufulam, II, VII, X, 15, 18, 19, 30, 55, 57, 59, 73, 75, 85, 108, 118, 131. Alex. Lipf. Cat. Nic. Orig. ii, 27. Theodoret. i, 35. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Ita legiffe videtur, nam ἀκρίδα ante ὀφιομάχ. recenfet, Philo i, 85. ponit hæc ibidem, fed uncis inclufa, Arm. Ed. ὀφιομάχ.] οφιομαχον 15, 58. τον οφιομαχ. II, IV, VII, 15, 18, 19, 29, 30, 53, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Philo in Cat. Nic. p. 1021. Orig. l. c. Theodoret. l. c. αττακιδα margo X. Lipf. αὐτῇ] αυτω 16, 19. et fic, fed η fuper ω fuprafcripfit fecunda manus, 131. αυτοις (fic) 72. + hic, ut diximus, και τον οφ. και τα ομ. αυτω, fed notandum quod tertii correctoris manu, 131. Porro notandum quoque, quod non quatuor ut Vat. fed tria tantum genera locuftarum in hoc commate nominet Arab. 3.

XXIII. Πᾶν] και παν X, 16, 18, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Orig. ii, 27. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν] ‸ ἀπὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἷς εἰσι] α εχει 75. ων εισι 16, 73. ων οις εισι (binæ lectiones) 57, 130. οις εςι II, VII, X, 15, 18, 64. Lipf. τέσσ. πόδ.] επι δ̄ (fic) 75. βδελύγματά] βδελυγμα II, IV, VII, X, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic Theodoret. (in Editione, fed οὐ βδέλυγμά interrogative in Cod.) i, 35. ἐςιν ὑμ.] υμ. ες. VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Oftrog. ημιν εςιν 82. ‸ ὑμῖν Arab. 3. *vobis funt* Georg. *fit vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ ἐν τούτοις] και εν τουτω 72. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιανθήσ.] ου μιανθ. 19, 118. Theodoret. in Cod. (fed in Editione ut Vat.) i, 36. μαθησεσθε (fic) 59. *polluamini* Slav. Oftrog. πᾶς] *et omnis* Slav. Oftrog. Arab. 1. 2. 3. ἁπτόμ.] + των κρεων 55. τῶν θνησιμ.—τῶν θνησιμ. in com. 25] poftrema et quæ his interjacent bis fcripta 56. αὐτῶν] τουτων 18. ἔςαι] εςιν 82. + *ille* Georg. ἑσπέρας] ημερας 30. ἑσπέρ.—ἑσπέρ. in com. 25] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 77.

XXV. Καὶ 1°] ‸ 129. αὐτῶν] ‸ 56. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Oftrog. αὐτοῦ] ‸ II, III, 55. habet in charact. minore Alex. ἔςαι] + *ille* Georg. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 26] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19, 108, 118.

XXVI. Καὶ 1°] ‸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 75, 77, 85, 128, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ὅ ἐςι] ‸ 58, 72. *quod fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διχηλοῦν] διχηλευον VII, 16, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. διχηλευον· απλουν ποδα και μη διχηλευον οπλην (fic) margo X. habet ειον (fic, fed leg. ευον, fcil. ut legeretur διχηλεῦον) ἁπλ. πόδ. καὶ μὴ διχ. ὁπλ. margo Lipf. ὁπλὴν] οπλη 75. *ungulas pedis ejus* Copt. ὀνυχιςῆρας] ονυχιςηρα 16, 57, 73, 77, 131. ὀνυχίζει] ονυχιζειν (fic) 59. ονυχιζων (fic) 72. *non* præmittit Copt. οὐ μηρυκ.] μη μ. VII. ‸ οὐ 59. οὐκ ἀνάγει margo Lipf. μηρυκᾶται] μαρυκαται IV, VII, X, 15, 16, 58, 59, 64, 130, 131, 134. Compl. ἀναμαρυκᾶται Alex. αναμασαται margo 58. αναγει margo X. ἀκ. ἔσονται ὑμ.] ακ. εςαι υμιν 128. *impurum erit vobis hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ακ. εςιν υμιν 55. *non purum eft hoc vobis* Georg. *impura fint vobis* Slav. Oftrog. πᾶς] *et omnis* Copt. Arab. 1. 2. 3. τῶν θνησ. αὐτ.] αυτων θνησ. 75. ‸ IV. uncis includit Alex. *illorum ex vobis* Arab. 3. ἀκαθ. ἔςαι] ‸ ἔςαι 72. *impuri erunt* Copt. ἕως ἑσπ.] ‸ IV, 16, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. ‸ in textu, fed habet margo alia manu, 131. uncis includit Alex.

XXVII. Καὶ] ‸ Georg. πᾶς ὃς] παν ο 16, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Orig. ii, 182. fic in textu, fed πας ος margo, 85, 130. *omnis fera quæ* Copt. πορεύεται 1°] πορευσεται 130, 131. ἐὰν πορεύηται Orig. l. c. χειρ.] των χειρ. 19. + αυτων 18. + αυτου IV, 15, 19, 58, 108, 118, 128. Compl. Orig. l. c. Arab. 1. 2.

ἀκάθαρτά ἐϛιν ὑμῖν· πᾶς ὁ ἁπλόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως ἑσπέρας.
Καὶ ὁ αἴρων τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως ἑσπέρας· 28.
ἀκάθαρτα ταῦτά ἐϛιν ὑμῖν. Καὶ ταῦτα ὑμῖν ἀκάθαρτα ἀπὸ τῶν ἑρπετῶν τῶν ἐπὶ τῆς γῆς· ἡ 29.
γαλὴ, καὶ ὁ μῦς, καὶ ὁ κροκόδειλος ὁ χερσαῖος, Μυγάλη, καὶ χαμαιλέων, καὶ χαλαβώτης, καὶ 30.
σαῦρα, καὶ ἀσπάλαξ. Ταῦτα ἀκάθαρτα ὑμῖν ἀπὸ πάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἐπὶ τῆς γῆς· πᾶς 31.
ὁ ἁπλόμενος αὐτῶν τεθνηκότων, ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ πᾶν ἐφ' ὃ ἂν ἐπιπέσῃ ἀπ' 32.
αὐτῶν ἐπ' αὐτὸ τεθνηκότων αὐτῶν, ἀκάθαρτον ἔϛαι ἀπὸ παντὸς σκεύους ξυλίνου, ἢ ἱματίου, ἢ
δέρματος, ἢ σάκκου· πᾶν σκεῦος ὃ ἂν ποιηθῇ ἔργον ἐν αὐτῷ, εἰς ὕδωρ βαφήσεται, καὶ ἀκά-
θαρτον ἔϛαι ἕως ἑσπέρας· καὶ καθαρὸν ἔϛαι. Καὶ πᾶν σκεῦος ὀϛράκινον εἰς ὃ ἐὰν πέσῃ ἀπὸ 33.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτȣ in charact. minore Alex. ἃ πορ. ἐπὶ τέσσ.] ∧ Orig. l. c. ἃ πορ.] ο πορ. 54, 74, 75, 76, 106, 134. sic margo 85. *quod vadet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέσσαρα] τεσσαρων IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. ἀκάθαρτά] *impurum* Slav. Oftrog. Georg. *abominabile* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛιν ὑμ.] εϛαι υμ. 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσονται υμ. 72. υμιν εϛαι II. υμ. εϛιν 15, 58. ∧ ὑμῖν 75. *illud vobis* Georg. + *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς] ∧ cum fqq. 71, 118. *et omnis* Arab. 1. 2. 3. τῶν θνησ. αὐτ.—τῶν θνησ. αὐτ. in com. 28] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 130. αὐτῶν] ∧ 52. ἔϛαι] *erit ille* Georg.

XXVIII. Totum comma ∧ 19, 106. καὶ ὁ] και πας ο 16, 30, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 134. ∧ καὶ Georg. καὶ ὁ αἴρ.] hæc cum fqq. usque ad ἀκάθαρτα exclusive bis fcripta, et in posteriore clausularum descriptione convenit prorfus cum Ed. Vat. 75. τῶν θνησ.] τα θνησιμαια margo 85. πλ. τὰ ἱμ. αὐτ.] ∧ in prima loci defcriptione 75. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Oftrog. αὐτȣ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. καὶ ἀκάθ.] ∧ καὶ Slav. Oftrog. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 31] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἀκάθαρτα—ἀκάθαρτα in com. 29] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ἀκάθαρτα] ∧ cum fqq. Cat. Nic. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *non purum* Georg. *quod omne impurum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτά] ∧ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛιν ὑμ.] υμ. εϛιν II, VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 55, 57, 72, 75, 77, 130, 131. Alex. Lipf. εϛιν εν υμ. 134. εϛαι υμιν 129. Compl. Ald. Slav. Mofq. υμιν εϛαι 52. ∧ ἐϛιν 82. ∧ utrumque 73. *fint vobis* Slav. Oftrog. *fit vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *eft vobis illud* Georg.

XXIX. ταῦτα ὑμῖν ἀκάθ.] *hoc non purum eft* Georg. *hoc fit vobis impurum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] ∧ 29, 64, 82, 129. Compl. Ald. τῶν ἑρπ.] *avibus, omne reptile* Copt. *omnibus reptilibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐπὶ τῆς γ.] ∧ Arab. 1. 2. ∧ τῶν Georg. τῶν ἐπὶ] των ερποντων επι IV, VII, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 128, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte fecunda, 315. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et fic, fed ἑρπόντων in charact. minore, Alex. *repens fuper* Copt. ἡ γαλὴ] ∧ ἡ III. habet ἡ γαλὴ, fed ἡ in charact. minore, Alex. + *teftudo* cum articulo Slav. Oftrog. Methodius in allufione, ȣ φάγεσθε τὴν ὕαιναν, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῇ, καὶ τὴν γαλὴν, καὶ τὰ ὅμοια τȣ́τοις, in Auct. PP. Combefif. parte prima, pag. 95. Et inter immunda animalia ὕαιναν commemorat Barnab. Ep. p. 33. ὁ κροκόδ.] ∧ ὁ Cyr. Al. l. c. ὁ χερσ.] και ο χερσ. 85. + και τα ομοια αυτων 58. + και τα ομοια αυτω IV, 15, 19, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. + eadem in charact. minore Alex.

XXX. Μυγ.] και μ. 75. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και η μ. 18. καὶ 1°] ∧ 56, 129. Slav. Oftrog. χαμαιλ.] ο χαμ. X, 18, 58, 59, 72. Lipf. και ο χαμ. 76. χαμηλεων II. Copt. καὶ 2°] ∧ 15. χαλαβώτης] καλαβωτης 29, 56, 64, 71, 72, 82, 118, 129. Ald. ακαλαβωτης 73, 77. ακαλαβεσης 131. σκαλαβωτης 15. ασκαλαβωτης 16, 18, 52, 54, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 85, 130, 134. Compl. Cat. Nic. σαῦρα] η σ. 59. ἀσπάλαξ] σπαλαξ IV, VII, X, 15, 18, 29, 30, 54, 56, 58, 64, 72, 75, 128. Ald. Alex. Lipf. Copt. et fic, fed fuper σπ eft α fuprafcript. ab alia manu, 55. ασφαλαξ 130, 131. Cat. Nic. et fic in textu, fed ασπαλαξ margo, 85. ἀσφάλαξ margo Lipf.

XXXI. Ταῦτα] και τ. 106. Arab. 1. 2. *hæc omnia* Georg. Arm. 1. *hoc omne* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀκάθαρτα] *impurum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Georg. ἀκ. ὑμ.] υμ. ακ. 72, 106. ∧ ὑμῖν in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. εϛαι interponunt 16, 52, 57, 73, 75, 77, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. et *erit* habet margo prima manu Arm. 1. εϛιν interponunt VII, X, 18, 30, 56, 58, 64, 82, 128, 129, 130, 134. Ald. Lipf. idem interponit, fed uncis inclufum, Alex. + εϛιν 72. *fit* interponunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πάντων] ∧ 106. Arab. 1. 2. τῶν ἑρπ.] ∧ 59. ∧ in textu, fed habet margo charactere antiquo, VII. τῶν ἐπὶ τῆς γ.] ~ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ἐπὶ] ερποντων επι 16, 18, 19, 30, 52, 54, 56, 57, 72, 73, 75, 76, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] την γην 129. Compl. huc refert margo alia manu, νυφησα· ποντηκος ασηι και τα ομοια αυτον· σαμαμες· χελονες· αναβολεος· και τα ομοια αυτον (fic peffimo charactere) 106. πᾶς] *et omnis* Copt. Arab. 1. 2. αὐτῶν τεθνηκ.] των θνησιμαιων 16. θνησιμαιων αυτων 19, 129. αυτων των θνησιμ. in textu, fed των τεθνηκ. margo, 130. των θνησιμ. αυτων VII, 18, 29, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. των θνησιμ. αυ]ων αυ]ων τεθνηκ. (utramque lectionem) X. exprimunt των τεθνηκ. αυτ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illorum et qui tangit* præmittit Arab. 3. ἀκάθ. ἔϛαι] *impura erunt* Copt.

XXXII. πᾶν] *omnis* Arab. 3. ἐφ'] ∧ 55. ὃ ἂν 1°] ο εαν 55, 75, 82, 130. ω αν 18, 59, 72, 131. Cat. Nic. ω εαν 57, 85. *quem* Arab. 3. ἐπιπέσῃ] επιπεσει 75. ἐπιπέσοι Cat. Nic. ἀπ' αὐτῶν] επ' αυτων IV, 15, 55, 72, 74, 129, 134. εξ αυτων 76. ∧ 53, 54, 75. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὸ] ∧ II, 15, 19, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επι τι IV, VII, 29, 82, 128, 129. Ald. τι habet margo 130. *quidquam* Slav. Mofq. επι tantum X, 16, 18, 30, 53, 56, 64, 72, 73. fic in textu, fed ετι margo, 85. επει τα (fic) 59. τεθνηκ.] επιτεθν. 130, 131. Compl. Lipf. των τεθν. 108, 118. Cat. Nic. απο των τεθν. 54, 75. Alex. Slav. Mofq. τεθν. αὐτ.] ∧ 15. ἀκάθαρτον 1°] ακαθαρτος VII. ακαθαρτα 59. ἀπὸ π. σκ. ξυλ.] και præmittit 15. *aut* præmittit Copt. *omne vas ligneum* Slav. Mofq. *aut fuper omne vas ligneum* Arab. 3. ∧ Georg. ἢ ἱματ.] η ιματισμου 52. Cat. Nic. ∧ ἢ 16. ∧ utrumque III. habet ἢ ἱματίου in charact. minore Alex. *aut veftis* Slav. Mofq. ἢ δέρμ.] η δερματινου III. ἢ δέρματος in charact. minore Alex. *aut corium* Slav. Mofq. σάκκου] *faccus* Slav. Mofq. πᾶν σκεῦος] η παντος σκευȣς 19, 108, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ὃ ἂν 2°] ο εαν II, IV. Alex. ω αν 19, 29, 59, 72, 82, 108, 118. ω εαν VII, X, 18, 56, 129. Compl. Lipf. εν ω αν 16, 30, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν ω εαν 32. εν ω margo X. Lipf. ποιηθῇ] ποιηθησεται 16, 30, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γινεται margo X. Lipf. ἔργον] + *aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω VII. ∧ ἐν 19. ∧ utrumque Slav. Oftrog. καὶ καθ.] καὶ μετὰ ταῦτα καθ. Ald. Slav. Mofq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et rurfus purum* Slav. Oftrog.

XXXIII. σκεῦος] αγγος 82, 83. Ald. fic margo X. Lipf. εἰς ὃ ἐὰν] εις ο αν VII, 18, 55, 56, 64, 82, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Lipf. εν ω αν 74, 76, 106, 134. Aug. πέσῃ] εμπεση VII, 16, 19, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oftrog. εμπεσοι 32. ἀπὸ τούτων] απο τουτου 72. απ' αυτων 53, 56, 82, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υπ' αυ-

ΚΕΦ. XI.

34. τούτων ἔνδον, ὅσα ἐὰν ἔνδον ᾖ, ἀκάθαρτα ἔςαι, καὶ αὐτὸ συντριβήσεται. Καὶ πᾶν βρῶμα, ὃ
ἔσθεται, εἰς ὃ ἂν ἐπέλθῃ ἐπ᾽ αὐτὸ ὕδωρ, ἀκάθαρτον ἔςαι· καὶ πᾶν ποτὸν, ὃ πίνεται ἐν παντὶ
35. ἀγγείῳ, ἀκάθαρτον ἔςαι. Καὶ πᾶν ὃ ἐὰν ἐπιπέσῃ ἀπὸ τῶν θνησιμαίων αὐτῶν ἐπ᾽ αὐτὸ, ἀκά-
θαρτον ἔςαι· κλίβανοι καὶ χυτρόποδες καθαιρεθήσονται· ἀκάθαρτα ταῦτά ἐςι, καὶ ἀκάθαρτα
36. ταῦτα ὑμῖν ἔσονται. Πλὴν πηγῶν ὑδάτων καὶ λάκκου καὶ συναγωγῆς ὕδατος, ἔςαι καθαρόν·
37. ὁ δὲ ἁπτόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔςαι. Ἐὰν δὲ ἐπιπέσῃ ἀπὸ τῶν θνησιμαίων
38. αὐτῶν ἐπὶ πᾶν σπέρμα σπόριμον, ὃ σπαρήσεται, καθαρὸν ἔςαι. Ἐὰν δὲ ἐπιχυθῇ ὕδωρ ἐπὶ πᾶν
39. σπέρμα, καὶ ἐπιπέσῃ τῶν θνησιμαίων αὐτῶν ἐπ᾽ αὐτὸ, ἀκάθαρτόν ἐςιν ὑμῖν. Ἐὰν δὲ ἀποθάνῃ
τῶν κτηνῶν, ὅ ἐςιν ὑμῖν φαγεῖν τοῦτο, ὁ ἁπτόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως
40. ἑσπέρας. Καὶ ὁ ἐσθίων ἀπὸ τῶν θνησιμαίων τούτων, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι

των margo 130. ἔνδον 1°—ἔνδον ᾖ] ∧ postrema et quæ his interjacent Copt. ∧ ἔνδον 1° Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quodcunque* Arm. 1. aliique nonnulli. *et quodcunque* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐὰν 2°] ∧ 74. αν 16, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. α (sic) 30. ἔνδον ᾖ] η ενδ. 55. ην ενδ. II. *in illo fit* Slav. Mosq. *intus erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτα] ακαθαρτον VII, 58, 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι—ἔςαι in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 118. καὶ αὐτὸ] και αυτοις 75. *et vas* interposito articulo Slav. ∧ καὶ Georg. συντριβήσεται] συντριψεται 74, 106, 134. συντριψετε 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. Καὶ πᾶν 1°——καὶ πᾶν in com. 35] ∧ prima et quæ iis interjacent 19. ἔσθεται] εσθιεται VII, 53, 58, 75, 129. Compl. εσθετε 15, 54, 55, 71, 85. Ald. Slav. εσθιετε 72. et sic primo, sed εσθιεται ex corr. 56. εἰς ὃ ἂν ἐπ.] εις ο εαν επ. II, IV, 53, 55, 56, 75, 77. Compl. Lips. εις ο αν απελθη III. habet ut Vat. sed ἐπέλθῃ in charact. minore, Alex. *in quemcunque venerit* Aug. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτου 15, 64. επ᾽ αυτω 106, 130, 131, 134. απ᾽ αυτου 59. *super illum* Aug. ∧ Slav. ὕδωρ] + και επιπεση των θνησιμαιων αυτων επ᾽ αυτο 16, 30, 74, 76, 85, 106, 130, 134. + eadem, nisi quod επ᾽ αυτω habeant, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + *illorum* Copt. *ab aqua illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aqua illa qua hoc abluitur* Arab. 3. ἔςαι 1°] εςαι υμιν VII, X, 18, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 128, 129. Compl. Ald. Lips. Aug. Slav. Georg. εςιν υμιν 16, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. πᾶν 2°] ∧ 53. ὃ 2°] ου 54, 75. ο εαν 72. πίνεται] πιεται 75. πινετε 15, 16, 54, 118. Ald. Lips. Slav. πινητε 72. παντὶ ἀγγ.] παντι εργω αγγ. (sic) 53. *hoc vasculo* cum articulo interposito Arab. 3. ἀκάθαρτον 2°] ακαθαρτος (sic) 130. ἔς. 2°] *erit vobis* Slav. Ostrog. + *illud* Georg. ἔςαι 2°—ἔςαι 1° in com. 35] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 75, 106.

XXXV. Καὶ 1°] ∧ 15. Georg. πᾶν] πας (sic) 19. *omnia* Copt. ὃ] εφ᾽ ο IV, VII, 19, 55, 58, 76, 108, 118, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed ἐφ᾽ in charact. minore, Alex. εφ᾽ ω 53, 56, 129. Compl. ἐὰν] αν IV, 16, 53, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 76, 82, 108, 118, 131, 134. Compl. Alex. ἐπιπέσῃ] πεση 53. Alex. Georg. εμπεση 16, 18, 30, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128. Ald. Lips. Cat. Nic. αὐτῶν] ∧ 72. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 54, 59, 72, 73, 131. ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτον] + τουτο 55. κλίβ.] και κλιβ. 19, 108, 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριβανοι X. Lips. κλινοι margo 85. καθαιρεθήσονται] καθερισονται 75. καθαρισθησονται bis scriptum 53. εξαρθησονται margo X. Lips. ἀκάθαρτα 1°—ἀκάθαρτα 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 19, 29. ἀκάθαρτα 1°] *abominabilia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Slav. Ostrog. *quoniam* præmittunt Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτά 1°] ∧ VII, 15, 16, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Georg. ἐςι] εςαι 18, 53, 56, 72. Compl. εςαι υμιν 73, 108, 118. καὶ ἀκάθ. cum sqq.] ∧ 108, 118. ἀκάθαρτα 2°] *non purum* Georg. ταῦτα 2°] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ὑμ. ἔσ.] εσ. υμ. IV, X, 16, 18, 52, 56, 57, 58, 64, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Georg. εςαι υμ. 19, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 134. υμιν εςι 59, 72. *vobis sint* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVI. πηγῶν] πηγην 56. καὶ λ. καὶ συν. ὕδ.] συν. υδ. και λ. 16. ὕδατος] ∧ 128. ἔς. καθ.] ες. καθαρα 74, 75, 106, 134. Slav. Mosq. *hoc autem purum est* Georg. *sint pura* Slav. Ostrog. *quæ pura erunt vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι 1°—ἔςαι 2°] ∧ primum et quæ his interjacent 19. ὁ δὲ ἁπτ.] ∧ cum sqq. 108. habet ο supra lineam, et ∧ δὲ, 59. *et qui tangit* Slav. *et omnis qui tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. θνησ.—τ. θνησ. in com. 37] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. τῶν θνησιμ. αὐτ.] πασης ακαθαρσιας ψυχης των θν. 54, 55, 58, 74, 75, 76, 106, 134. *omnem immunditiam animæ morticinorum ipsorum* Hesych.

XXXVII. Ἐὰν δὲ] *et si* Slav. Ostrog. ἐπιπέσῃ] επιπεσει 75. εμπεση 16, 57, 73, 131. Cat. Nic. + *quidquam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. σπέρμα—σπέρμα in com. 38] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. σπ. σπόριμ.] σποριμ. σπ. IV. ∧ σπόριμον Arab. 3. σπαρήσεται] σπειρεται 29, 128. Ald. Arab. 3. καθαρὸν] sic ex corr. sed ακαθαρτον primo, 106. ακαθαρτον nunc 15, 54, 74, 76, 129, 134. Copt. Arab. 3. ἔςαι] εςιν IV, VII, 56, 57, 59, 72, 73, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ἐςιν in charact. minore Alex. εςαι υμιν 19.

XXXVIII. ἐπιπέσῃ] *incidat quidquam illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν θνησ.] *a morticinis* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 72, 131. Cat. Nic. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτόν] ακαθαρτος (sic) 75. ἐςιν ὑμῖν] υμ. εςιν 15, 129. εςαι υμ. 18, 30, 54, 57, 72, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Lips. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *erit illud vobis* Georg. ∧ ὑμῖν Arab. 3.

XXXIX. Ἐὰν δὲ] *et si* Arm. 1. ἀποθ.] + *quidquam* Copt. τῶν κτην.] απο των κτ. 15, 16, 30, 54, 57, 59, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a pecore* cum articulo Slav. Ostrog. ὅ ἐςιν ὑμ. φαγ. τοῦτο] τουτο εςιν υμιν φαγ. 18. ο εςιν ταυτα εφ᾽ υμιν φαγ. 19. ο εςιν τουτο εφ᾽ υμιν φαγ. 108. ο εςι τουτου υμ. φαγ. 71. ο εςιν υμ. ουκ εξεςιν τουτο φαγ. 15. ο εςιν τουτο υμ. φαγ. VII, X, 30, 54, 55, 58, 59, 72, 75, 118. Lips. et sic, sed τουτο cum ~ notat, IV. ο εςιν υμ. τουτο φαγ. II, 53, 56. et sic, sed τοῦτο cum ~ notat, Alex. ὅ ἐςιν ὑμ. τοῦ φαγ. τοῦτο Cyr. Al. i, parte prima, 510. ∧ τοῦτο Slav. *quod est edibile* Georg. *quæ edibilia sunt* Arm. 1. *quod vobis edibile est* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τῶν θνησ.] απο των θνησ. 18, 74, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θνησιμ.—θνησιμ. in com. 40] ∧ postremum et quæ his interjacent 53. ἔςαι] + υμιν 75. ἑσπέρ.—ἑσπέρ. in com. 40] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 29, 54, 75, 106.

XL. Καὶ ὁ] και πας ο 19, 118. ∧ καὶ 82, 134. ἐσθίων] εσθων 16, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 129, 130, 131. ἐκβυρσεύων margo Lips. ἀπὸ 1°] ∧ 19, 55, 108, 118. ἀπὸ τῶν θν. 1°—ἑσπέρ. 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arm. Ed. τούτων] αυτων 16, 30, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Armeni Codd. aliqui. πλυνεῖ 1°] πλυνειται 72. *lavet* Slav. Ostrog. *impurus erit et lavabit* Arab. 3. ἱμάτια 1°] + εαυτου IV, 58. + αυτου

ἕως ἑσπέρας· καὶ ὁ αἴρων ἀπὸ θνησιμαίων αὐτῶν, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λȣ́σεται ὕδατι, καὶ
ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ πᾶν ἑρπετὸν, ὃ ἕρπει ἐπὶ τῆς γῆς, βδέλυγμα ἔςαι τȣ̃το ὑμῖν, 41.
ȣ̓ βρωθήσεται. Καὶ ϖᾶς ὁ ϖορευόμενος ἐπὶ κοιλίας, καὶ ϖᾶς ὁ ϖορευόμενος ἐπὶ τέσσαρα δια- 42.
παντὸς, ὃ πολυπληθεῖ ϖοσὶν ἐν πᾶσι τοῖς ἑρπετοῖς τοῖς ἕρπουσιν ἐπὶ τῆς γῆς, ȣ̓ φάγεσθε αὐτὸ,
ὅτι βδέλυγμα ὑμῖν ἐςι. Καὶ ȣ̓ μὴ βδελύξητε τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἐν πᾶσι τοῖς ἑρπετοῖς τοῖς ἕρ- 43.
πουσιν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ȣ̓ μιανθήσεσθε ἐν τȣ́τοις, καὶ οὐκ ἀκάθαρτοι ἔσεσθε ἐν αὐτοῖς, Ὅτι 44.
ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν· καὶ ἁγιασθήσεσθε, καὶ ἅγιοι ἔσεσθε, ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ Κύριος
ὁ Θεὸς ὑμῶν· καὶ ȣ̓ μιανεῖτε τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἐν ϖᾶσι τοῖς ἑρπετοῖς τοῖς κινουμένοις ἐπὶ τῆς
γῆς, Ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ ἀναγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου εἶναι ὑμῶν Θεός· καὶ ἔσεσθε 45.
ἅγιοι, ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ Κύριος. Οὗτος ὁ νόμος ϖερὶ τῶν κτηνῶν καὶ τῶν ϖετεινῶν καὶ ϖά- 46.
σης ψυχῆς τῆς κινουμένης ἐν τῷ ὕδατι, καὶ πάσης ψυχῆς ἑρπȣ́σης ἐπὶ τῆς γῆς, Διαςεῖλαι ἀνα- 47.

VII, 16, 18, 19, 52, 53, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 510. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + αυτου και λουσεται υδατι 74. + eadem, sed καὶ λȣ́σετ. ὕδ. uncis inclusa, Alex. + *ejus, et lavabit semetipsum aqua* Arab. 3. ἔςαι 1°] *erit ille* Georg. ἑσπ. 1°—ἑσπ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἑσπέρας 1°] + καὶ λȣ́σεται ὕδατι, καὶ καθαρὸς ἔςαι Cyr. Al. l. c. ἀπὸ 2°] ^ VII, 32, 55, 75, 108, 118. Compl. θνησιμ. 2°] των θν. 18, 30, 54, 57, 64, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipf. αὐτῶν 2°] *illius* Georg. ϖλυνεῖ 2°] *lavet* Slav. Oftrog. ἱμάτια 2°] + αυτου IV, VII, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. καὶ λȣ́σετ. ὕδ.] και λουσομαι το σωμα αυτου υδατι (fic) 108. ^ IV, 16, 19, 30, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ^ καὶ Georg. καὶ ἀκάθαρτος 2°] και ακαθαρτον (fic) 19. *et profanatus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ καὶ Slav. Oftrog. Georg.

XLI. ἕρπει] ερπη 75. εμπεση και ερπη 53. τῆς γ.] *faciem terræ* Georg. ἔςαι τȣ̃το ὑμῖν, ȣ̓ βρ.] εςι· τουτο υμιν ου βρ. 131. ἔςαι] ^ IV, 15. εςι VII, 16, 18, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. Slav. Oftrog. ἔς. τουτο ὑμ.] τουτο ες. υμ. II, VII, 18, 54, 55, 58, 72, 75, 108. Lipf. fic, fed ἔςαι uncis incluf. Alex. τουτο υμ. ες. 19. τουτο ες. 71. ^ τȣ̃το Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ βρ.] και ου βρ. 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLII. Καὶ 1°] ^ 54. Slav. Oftrog. Georg. ϖᾶς ὁ πορ. 1°, 2°] ^ ὁ 54, 75. ϖαν πορευομενον VII, 18, 58, 59, 72, 129. Compl. ϖαν το ϖορευομ. 55. ϖαν ο ϖορευσεται 74, 76, 106, 134. *omnis quæ vadet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοιλίας] κοιλια 58, 72. Philo i, 114. + *ejus* Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ Philo l. c. Arab. 1. 2. ἐπὶ τέσσ.] δια τεσσ. 30, 52, 57, 73, 77, 82, 130, 131. Cat. Nic. τέσσαρα] τεσσαρων II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Philo l. c. διαπαντὸς] εως διαπ. 58. ^ 54. Slav. Oftrog. ὁ ϖολυπλ. ϖοσὶν] ω ϖολυπληθος ϖοσιν (fic) 59. ο αποπληθη ποσιν (fic) 72. ^ ϖοσὶν 16. *et omne multipes* (fed *omne* uncis incluf.) Slav. Mofq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἐν ϖᾶσι] ^ ἐν IV. ^ πᾶσι 72. τοῖς ἑρπουσ.] *quæ sunt* Georg. *quæ repant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τ. γ.—ἐπὶ τ. γ. in com. 43] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. τῆς γῆς] την γην 71. αὐτὸ] αυτα 16, 18, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. απ' αυτα (fic) 72. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βδέλυγμα] βδελυγματα 54. ὑμῖν ἐςι] εςιν υμ. 54, 72, 75. Georg. ~ υμιν: ες. IV. Alex. τȣ̃τό ἐς. Compl. τουτο tantum 19, 108, 118. *eſt hoc vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. μὴ] ^ 19, 108. βδελύξητε] βδελυξετε 19. βδελυξησθε 74, 76, 106, 134. βδελυξητε, fed μολυ fuprafcript. (i. e. μολυν, ut μολυνητε legeretur) VII. τοῖς ἑρπετ.] bis fcripta 106. τοῖς ἕρπουσ.] *quæ repant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] ~ præmittunt IV. Alex. καὶ ȣ̓ μ. ἐν τȣ́τ.] ^ 72. ^ καὶ IV, 15. Georg ȣ̓ μιανθήσ.] ȣ μη ανθησεσθε (fic, leg. ȣ μη μιανθ.) 16. Lipf. ου μη μιανθησεσθαι 75. ȣ μη μιανθησεται, fed fuper ετ eft σ fuprafcriptum (voluit forte corrector ut μιανθησεσθαι legeretur, nam vide in εσεσται paulo infra) 54. τούτοις] αυτοις 55. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ ἀκάθ.] ^ cum fqq. 53, 56. οὐκ ἀκάθ. ἔσ.] ακαθ. ȣκ εσ. 16, 32, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ουκ εσ. ακαθ. 30, 75, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣκ εσεσται (fic) ακαθ. 54. ἐν αὐτοῖς] ^ 55. εν τȣτοις VII, 128. Ald.

XLIV. Ὅτι] ^ 54, 71, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ εἰμι Κύρ.] εγω Κυριος 82. εγω αγιος ειμι Κυρ. 55. Georg. εγω Κυριος αγιος ~ ειμι: IV. ὁ Θεὸς ὑμ. 1°—ὁ Θεὸς ὑμ. 2°] ^ alterutra et quæ his interjacet 16, 77. ^ eadem in textu, fed recentior manus adfcripfit margini και αγιασθησεσθε, και αγιοι εσεσθε, 131. καὶ ἁγιασθ. καὶ ἅγ. ἔσ.] ^ καὶ 1° 53. ^ καὶ ἅγ. ἔσ. 30, 55, 71, 130. Copt. ^ καὶ ἁγιασθ. Arab. 3. poft ἁγιασθ. deeft folium, et ufque ad Μωυσην in cap. xiii, 1, omnia ^ 73. ἅγιοι ἔσ.] εσ. μοι αγ. 19, 108, 118. ἔσ. ἅγ. Compl. Aug. Slav. Mofq. *ſancti eſtote* Aug. alibi. *eſtote ſancti* Hilar. ἅγ. εἰμι ἐγὼ Κύρ.] εγω αγ. Κυρ. 19, 55, 58, 59, 72, 118. εγω αγ. ειμι Κυρ. 74, 108, 129. ἅγ. ἐγὼ Κυρ. Euf. ii, 388. ἐγὼ ἅγ. ειμι Cyr. Al. i, parte fecunda, 63. Hilar. *et ego ſanctus ſum* Innocent. *ſanctus ſum* Arab. 1. 2. εἰμι 2°] ~ ειμι Alex. Κύρ. ὁ Θ. ὑμ. 2°] ~ præmittunt IV. Alex. καὶ ȣ̓] και ȣ μη 54, 75. μιανεῖτε] μιανητε 59. κινȣμέν.] ερπουσιν margo X. Lipf.

XLV. ἐγώ εἰμι 1°] ^ εἰμι IV, 57, 75. ειμι εγω 54, 131. Κύριος 1°] ^ 131. *Dominus veſtrum* Georg. + *Deus veſtrum* Copt. Arab. 3. + *Deus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀναγαγὼν] ο αναγων 128. Ald. *qui educebam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆς] της γης 75. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν Θεὸς] υμων ο Θ. 106. υμιν Θ. 72. Slav. ἔσ. ἅγ.] αγ. εσ. 15, 59. Alex. Euf. in Pff. p. 195. Optat. ἅγιοι γίγνεσθε Theodoret. iv, 473. *eritis mihi ſancti* Arab. 1. 2: *eſſe vos ſanctos* Copt. ὅτι] καθῶς Theodoret. l. c. ἅγ. εἰμι ἐγὼ] εγω tantum 72. Euf. l. c. εγω αγ. ειμι 75. Optat. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγω αγ. ειμι Κυρ. 106, 134. αγιος ~ ειμι: εγω IV. Alex. fic, fine figno, 130, 131. κἀγὼ ἅγ. εἰμι Theodoret. l. c. Κύριος 2°] ^ IV, X, 16, 18, 30, 52, 57, 59, 64, 72, 75, 77, 82, 85, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Optat. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. + ο Θεος υμων 53, 56, 76, 106, 134. Euf. l. c.

XLVI. Οὗτος] *et hic* Arab. 3. ὁ νόμ.] *lex erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερὶ] ο ϖερι 18, 58, 64, 106, 129, 134. Lipf. κτην. καὶ τῶν ϖετ.] ^ τῶν 77. κτ. και ϖερι των ϖ. 58, 59. Slav. Mofq. ϖετ. και των κτ. 19, 108, 118. καὶ ϖάσ. 1°—καὶ ϖάσ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent Copt. ψυχ. 1°] + ζωσης 15, 19, 58, 118. Compl. + idem ※ præmiffo IV. + idem fub ※ in charact. minore Alex. τῆς κινουμ.] ^ κινουμ. 55. τοις κινȣμενοις ex corr. fed της κινουμενης, ut videtur, primo, 59. της κινουμενοις (fic, οι et η fonant fimiliter apud Græcos recentes) 75. ἐν τῷ ὕδ.] εν τοις υδασι 19. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επι τω υδ. 18, 56. επι τοις υδασι 53. ἑρπούσ.] της ερπ. 54, 74, 106, 134. *quæ movetur* Slav. Oftrog. *quæ ſerpat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVII. Διαςεῖλαι] αφορισαι margo X. Lipf. *et diſtinguere* Copt. ἀκαθάρτ.] καθαρων 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique.

Λ Ε Υ Ι Τ Ι Κ Ο Ν.

ΚΕΦ. XI.
μέσον τῶν ἀκαθάρτων καὶ ἀναμέσον τῶν καθαρῶν, καὶ ἀναμέσον τῶν ζωογονέντων τὰ ἐσθιόμενα,
καὶ ἀναμέσον τῶν ζωογονέντων τὰ μὴ ἐσθιόμενα.

ΚΕΦ. XII.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὲς·
γυνὴ ἥτις ἐὰν σπερματισθῇ, καὶ τέκῃ ἄρσεν, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἑπλὰ ἡμέρας, καλὰ τὰς ἡμέρας
3. τοῦ χωρισμῦ τῆς ἀφέδρυ αὐτῆς, ἀκάθαρτος ἔςαι. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ περιτεμεῖ τὴν σάρκα
4. τῆς ἀκροβυςίας αὐτοῦ. Καὶ τριάκοντα καὶ τρεῖς ἡμέρας καθήσεται ἐν αἵματι ἀκαθάρτῳ αὐτῆς·
παντὸς ἁγίε ἐχ ἅψεται, καὶ εἰς τὸ ἁγιαςήριον ἐκ εἰσελεύσεται, ἕως ἂν πληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι
5. καθάρσεως αὐτῆς. Ἐὰν δὲ θῆλυ τέκῃ, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι δὶς ἑπλὰ ἡμέρας, κατὰ τὴν ἄφεδρον
6. αὐτῆς· καὶ ἑξήκοντα ἡμέρας καὶ ἓξ καθεσθήσεται ἐν αἵματι ἀκαθάρτῳ αὐτῆς. Καὶ ὅταν ἀναπλη-
ρωθῶσιν αἱ ἡμέραι καθάρσεως αὐτῆς ἐφ' υἱῷ ἢ ἐπὶ θυγατρὶ, προσοίσει ἀμνὸν ἐνιαύσιον ἄμωμον εἰς
ὁλοκαύτωμα, καὶ νοσσὸν περιςερᾶς ἢ τρυγόνα περὶ ἁμαρτίας ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τῦ μαρτυρίε

Arm. Ed. καὶ ἀναμ. 1°—καὶ ἀναμ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. τῶν καθαρ.] ^ τῶν 130, 131. Cat. Nic. των ακαθαρτων 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και συμβιβαζειν τους υιους Ισραηλ VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. + fic, fed ^ και, Aug. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και συμβιβαζειν τοις υιοις Ισρ. 130. + fic, fed εμβιβαζειν habet, 72. + και και (fic) συμβιβασαι εν τοις υιοις Ισραηλ (fic, ut videtur,) 59. + *et oftendere doccre filios Ifrael* (fic) Copt. + *dignofcant filii Ifrael* Arab. 3. καὶ ἀναμ. 2°] ^ ἀναμ. 108, 130. ^ utrumque 19. τῶν ζωογ. 1°—τῶν ζωογ. 2°] ^ priora et quæ his interjacent X, 54, 71. ἀναμ. τῶν ζωογονούντων τὰ ἐσθ.] αναμ. των ζωων των εσθιομ. 74, 76, 106, 134. ζωων· των ζωων των βιβρασκομενων margo X. Lipf. αναμ. των ζοντων των εσθιομ. (fic) 75. αναμ. των ζωωντων τα εσθιομ. 85, 130. *ea quæ eduntur ex pecoribus* Arab. 1. 2. *rem vivam à mortua, et difcrimen faciant inter id quod vivificat* Arab. 3. ἐσθιόμ. 1°—ἐσθιόμ. 2°] ^ poftremum et quæ his interjacent IV, 19, 72, 75, 108. ἀναμ. τῶν ζωογ. τὰ μὴ ἐσθ.] αναμ. των ζωων των μη εσθιομενων 74, 76, 106, 134. των ζωωντων τα μη εσθιομ. 130. *ea* (^ *inter*) *quæ non eduntur* Arab. 1. 2. *id* (^ *inter*) *quod mortem affert* Arab. 3.

I. Καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Mofi* cum articulo Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchоlog. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchоlog.

II. Λάλησ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchоlog. καὶ ἐρεῖς] *dicens* Copt. πρ. αὐτ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ Copt. + λεγων VII, X, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Damafc. i, 407. Slav. idem in Græcis Codd. fui temporis fuiffe additum teftatur Aug. ἥτις ἐὰν] ητις αν 74, 106, 128, 134. Baf. i, 529. εἴτις ἂν Damafc. l. c. ἐάν τις Cyr. Al. i, parte prima, 553. ἥτις fuprafcript. a prima manu. Arm. 1. σπερματισθῇ] σπερματιση 55. ἄρσεν] αρσενα 53, 129. Compl. Ald. καὶ ἀκάθ.] ^ καὶ 16, 19, 53, 56, 59, 72, 75, 76, 77, 106, 108, 131. Compl. Baf. l. c. Damafc. l. c. Cyr. Al. l. c. Hier. Sedul. Scot. Copt. Slav. Mofq. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑπτὰ] εως επλα primo, fed εως nunc eraf. VII. καλὰ] *et fecundum* Slav. Oftrog. τὰς ἡμέρ.] τας επλα ημ. 75. *diem* cum articulo Copt. τῦ χωρισμ.] ^ Sedul. Scot. *naturalis*, uncis inclufum, præmittit Slav. Mofq. τῆς ἀφέδρ.] ^ τῆς 106. του αφεδρ. (fic) 71. οδυνης margo X, 85. *purgationis* Aug. αὐτῆς] αυτος 53. ἀκάθ. ἔςαι] ^ 19, 72, 108. Damafc. l. c.

III. Καὶ] ^ 85. τῇ ἡμ.] *in die* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περιτεμεῖ] περιτεμη 59, 75. περιτεμεις 19. περιτεμης 118. περιτεμειτε 55. αὐτῦ] ^ 53.

IV. τριάκ. καὶ τρ. ἡμ.] τρ. ημ. και τριακ. IV. τρ. και τριακ. ημ. 15. τριακ. ημ. και τρ. II, X, 16, 18, 19, 30, 55, 57, 59, 75, 77, 85, 108, 130, 131. Alex. Lipf. Cat. Nic. τριάκοντα] τεσσαράκοντα (fic, nam ἑπλὰ ex com. 2, una cum τριάκοντα τρεῖς in hoc com. conjunguntur) Theodoret. in Cat. Nic. ad hunc l. Diodor. ibid. τρεῖς] δεκα III. τρεῖς in charact. minore Alex. *fex* in uno l. fed *tres* in aliis, Aug. καθήσεται] καθεσθησεται IV, VII, X, 29, 56, 58, 59, 72, 74, 76, 82, 106, 134. Lipf. fic ex corr. fed καθισεται primo, II. αἵματι] ιματιω III. αἵματι in charact. minore Alex. ἀκαθάρτῳ] καθαρισμου 19, 32, 75, 108, 118. Compl. Slav. Oftrog. καθαρισμω (fic) 54. Alios Interpretes, ut videtur, fequuntur. καθαρω IV, 15, 16, 29, 30, 52, 57, 64, 77, 131. Ald. Cat. Nic. Hier. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchоlog. καθαρω in textu, fed καθαρισεως· καθαρισμου· ακαθαρτω· margo, 85. καθαρω in textu, fed margo recenti manu ακαθαρτω, 130. καθαρῷ in charact. minore Alex. *mundo*, fed notat ἀκαθάρτῳ in Gr. Codd. haberi, Aug. αὐτῆς 1°] ^ 131. παντὸς] αυτη præmittunt 54, 74, 76, 106, 134. + *illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oftrog. ἁγίου] αγ[ι]ειου (fic) 118. ἅψετ.] *tangat* Slav. Oftrog. καὶ εἰς] ^ καὶ 16. ἁγιαςήρ.] θυσιαςηρ. 72. ἕως ἂν] ^ 19, 108, 128. Copt. ἕως ȣ̃ Alex. Damafc. i, 407. αἱ ἡμ.] ^ αἱ 16, 57, 58, 59. ^ αἱ, ut videtur, IV. καθάρσεως] της καθ. 32, 53, 54, 72, 74, 75, 106, 134. καθαρισεως forte IV. certe VII, 56, 82, 129, 130. Compl. χρισεως (fic) 29. *impuritatis* Arab. 1. 2.

V. Ἐὰν] εἰ Damafc. i, 407. δὲ] ^ Slav. Oftrog. θῆλυ τέκῃ] τεκη θηλυ 58, 59, 72. και θηλυ τεκει 75. θηλυ εςαι 53. καὶ ἀκάθ.] ^ καὶ 53, 72, 82, 106, 129. Damafc. l. c. Georg. ἔςαι] + *illa* Georg. δὶς] habet fupra lin. inter εςαι et επλα 106. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchоlog. καλὰ τὴν ἄφ.] ο αφεδρος (fic) 53. ἄφεδρον] οδυνην margo 85, 130. οδυνης 108. αὐτῆς 1°] ^ III, 55, 71. habet in charact. minore Alex. καὶ ἑξήκ. ἡμ. καὶ ἓξ] και ημ. εξ και εξηκ. IV. eodem ordine 55. και εξ και εξηκ. ημ. 15. και εξηκ. και εξ ημ. 16, 30, 54, 57, 75, 76, 77, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchоlog. *et fexaginta et fex diebus* Aug. και εξ ημ. tantum 53. ἑξήκοντα καὶ ἓξ] ὀγδοήκοντα (fic, nam δὶς ἑπλὰ et ἑξήκοντα ἓξ in unum conjunxit) Diodor. in Cat. Nic. ad l. καθεσθήσεται] καθησεται IV, 19, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 75, 108, 129. Compl. Alex. αἵματι] αιμα (fic) 75. ἀκαθάρτῳ] καθαρισμȣ 32, 76, 106, 134. καθαρισεως· καθαρισμου· margo 85. καθαρω IV, 15, 16, 29, 30, 52, 54, 57, 64, 75, 77, 85, 130. Ald. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρω in textu, fed fuprafcript. recenti manu ακαθαρτω, 131. *impuritatis* Slav. Mofq. αὐτῆς ult.] + παντος αγιου cum fqq. in commate 4 (ad ἀκαθάρτῳ αὐτῆς retro ferebatur oculus Librarii, atque adeo claufulas eafdem bis fcripfit) 53.

VI. ὅταν] ὅτ' ἂν Lipf. ἀναπληρωθῶσ.] πληρωθωσ. IV, 55, 118. αν πληρωθωσ. 18. αἱ ἡμ.] ^ αἱ IV. καθάρτ.] καθαρισεως IV, 82, 130, 131. ἐφ' υἱῷ] εφ' υιων 106. επι υιω 16, 19, 30, 57, 75, 77, 108, 131. Cat. Nic. fic in textu, fed εφ' υιω margo, 85. + *ejus* Slav. Mofq. ἢ ἐπὶ θυγ.] ^ ἢ (fic) 106. ^ ἐπὶ 19, 75. + αυτης 75. προσοίσει] *offeret* Aug. Hier. *afferat* Slav. Mofq. ἀμνὸν] το δωρον 19. το δωρον αυτου 108. ἐνιαύσιον] ενιαυσιαιον 72. ἄμωμ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ 16, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 77, 85, 129, 130. Compl. Cat. Nic. Hier. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchоlog. ^ in textu, fed habet margo recenti manu, 131. εἰς ὁλοκ.] ^ 72. Hier. εἰς τὸ ὁλοκ. Compl. νοσσὸν] νεοσσον VII, X, 15, 16, 18, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 83, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Clem. Al. 106. Cyr. Al. i,

ΚΕΦ. XII.

πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ προσοίσει αὐτὸν ἔναντι Κυρίου· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτῆς ὁ ἱερεὺς, καὶ 7.
καθαριεῖ αὐτὴν ἀπὸ τῆς πηγῆς τοῦ αἵματος αὐτῆς· οὗτος ὁ νόμος τῆς τικτούσης ἄρσεν ἢ θῆλυ.
Ἐὰν δὲ μὴ εὑρίσκῃ ἡ χεὶρ αὐτῆς τὸ ἱκανὸν εἰς ἀμνὸν, καὶ λήψεται δύο τρυγόνας ἢ δύο νοσσοὺς 8.
περιστερῶν, μίαν εἰς ὁλοκαύτωμα, καὶ μίαν περὶ ἁμαρτίας, καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτῆς ὁ ἱερεὺς,
καὶ καθαρισθήσεται.

ΚΕΦ. XIII.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἀνθρώπῳ ἐάν τινι γένηται ἐν δέρματι 1. 2.
χρωτὸς αὐτοῦ οὐλὴ σημασίας τηλαυγὴς, καὶ γένηται ἐν δέρματι χρωτὸς αὐτοῦ ἁφὴ λέπρας, ἀχθή-
σεται πρὸς Ἀαρὼν τὸν ἱερέα, ἢ ἕνα τῶν υἱῶν αὐτοῦ τῶν ἱερέων. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν 3.
ἐν δέρματι τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ, καὶ ἡ θρὶξ ἐν τῇ ἁφῇ μεταβάλῃ λευκὴ, καὶ ἡ ὄψις τῆς ἁφῆς ταπεινὴ
ἀπὸ τοῦ δέρματος τοῦ χρωτὸς, ἁφὴ λέπρας ἐστί· καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ μιανεῖ αὐτόν. Ἐὰν δὲ 4.
καὶ τηλαυγὴς λευκὴ ᾖ ἐν τῷ δέρματι τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ, καὶ ταπεινὴ μὴ ᾖ ἡ ὄψις αὐτῆς ἀπὸ τοῦ
δέρματος, καὶ ἡ θρὶξ αὐτοῦ οὐ μετέβαλε τρίχα λευκὴν, αὐτὴ δέ ἐστιν ἀμαυρὰ, καὶ ἀφοριεῖ ὁ ἱερεὺς

parte prima, 553. υιον margo X. Lipf. *duo pullos* Arab. 3. νεοττοὺς δύο habet in allufione (fed forte ad comma 8 hujus capitis, vel ad cap. v, 7.) Clem. Al. l. c. περιστερᾶς] της π. 131. περιστερων 16. Clem. Al. l. c. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euch____log. ἢ τρυγ.] η δυο τρυγονας III. Arab. 1. 2. 3. τρυγόνων ζεῦγος Clem. Al. l. c. ἢ τρυγόνα in charact. minore Alex. *et turturem* Hier. περὶ ἁμαρτ.] εις ιλασμον margo X. Lipf. ὑπὲρ ἁμ. Clem. Al. l. c. ἐπὶ τὴν θύρ.] περι την θυρ. 75. *et ad portam* Arab. 1. 2. πρ. τὸν ἱερ.] *facerdoti* Hier.

VII. Καὶ 1°] ^ IV, 71. habet fupra lineam prima manu Arm. 1. αὐτὸν] ^ III, 19, 54, 55, 75, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchelog. αὐτὸν in charact. minore Alex. αυτο 74, 106, 134. *ad facerdotem* præmittunt Arab. 1. 2. ἔναντι] εναπιον 15. ὁ ἱερ.] ~ præmittunt IV. Alex. καθαριεῖ] καθαρισει 72, 82. καθαρισθησεται 53, 75. Arab. 3. αὐτὴν] ^ 53, 75. Arab. 3. Georg. επ' αυτην (fic) 18. ἀπὸ τῆς π. τοῦ αἵμ. αὐτ.] ^ 75. ^ τῆς IV. οὗτος] και ελαλησε Κυριος προς Μωυσ. και Ααρ. λεγων, ουτος 75. *et hæc* Arab. 1. 2. *fic eft* Georg. *hæc fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchelog. τικτούσης] τεκουσης 16, 57, 130, 131. ἄρσεν ἢ θῆλυ] αρσεν και θηλυ 55, 82. Slav. Oftrog. *five mafculum five fœmineum* Copt.

VIII. δὲ] ^ Slav. Oftrog. εὑρίσκῃ] ευρισκει 75, 106. ισχυη 118. ισχυει 19, 108. τὸ ἱκαν.] ^ Slav. Oftrog. καὶ λήψ.] ^ καὶ 53. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchelog. ἢ δύο] *et duos* Arm. 1. Armen. Euchelog. μίαν εἰς ὁλοκ.] ενα περι αμαρτιας 19, 108, 118. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 76. μίαν περὶ ἁμαρτ.] ενα εις ολοκαυτωμα 19, 108. ενα εις ολοκαυτωσιν 118. μιαν εις το περι αμ. 54, 75. habet ὑπὲρ ἁμαρτ. in allufione Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. articulum ante ἁμαρτίας exprimit Arab. 3. καὶ ἐξιλ.] ^ καὶ Arm. 1. καὶ ult.] ^ 16.

I. Καὶ] ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πρ. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] *Mofi et Aaroni* cum articulo Georg. *cum Mofe et cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 16, 52, 57, 77, 85, 130, 131. uncis includit, fuppletum fcil. ab Editore, Cat. Nic. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἀνθρώπῳ] ανθρωπος (fic) 58. ἐάν τινι] τινι εαν VII, 19, 55, 76, 106, 108, 118, 134. Alex. εαν τι 71. εαν tantum 18, 53. ω εαν 58. Slav. Mofq. δέρματι] αιματι 16. + *ejus* Arab. 2. χρωτὸς 1°] του χρ. 58. χρωματος 72. *coloris* paulo infra, fed *corporis* hic, Aug. *carnis* aliquando, et *corporis* fæpe, Hefych. *carnis* femper Slav. Oftrog. Sufficiat hoc femel notaffe. οὐλὴ] αφη λεπρας, ουλη 71. λεπις margo X. Lipf. σημασίας] σημασια III. ἢ σημασίας, fed ἢ in charact. minore, Alex. *aut fignum* Arab. 1. 2. τηλαυγὴς] τηλαυγως 53. η τηλαυγ. IV, X, 15, 18, 29, 32, 64, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Lipf. Slav. Oftrog. Georg. fic, fed ἢ in charact. minore, Alex. margo η αυγασμα X. Lipf. η τηλαυγης η αυγασμα 16, 30, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τηλαυγης η αυγασμα 52. exprimit ἢ αὔγασμα tantum Slav. Mofq. *aut leuce* (fic) Arab. 1. 2. *et lucida* Syr. καὶ γέν.—ἁφὴ λέπρ.] και γεν. εν δερμ. habet tantum 71. και γεν. αφη λεπρ. habet tantum 72. αφη λεπρ. tantum habent 75, 106. ἁφὴ] εις αφην 54, 74, 75, 76, 134. fic, fed fuper αφη fuprafcript. πληγ, i. e. πληγην, ab alia manu, 106. *cicatrix ad maculam* Hefych. ἀχθήσεται] προσαχθησεται 55. εισαχθη (fic) 54. ελευσεται VII, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Hefych. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic in textu, fed αχθησεται margo, X, 130. fic in textu, fed αχθη (fic) margo, 85. præmittunt και IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Hefych. + *ille* Georg. Ἀαρ. τὸν ἱερ.] ιερ. τον Ααρ. 16. ἕνα] προς ενα 75, 106, 134. Slav. Mofq.

III. ὄψεται 1°] *viderit* Hefych. ὁ ἱερ. τὴν ἁφ. ἐν δ. τοῦ χρ. αὐτ.] εν δ. χρ. αυτ. την αφ. ο ιερ. 19, 108. την αφ. ο ιερ. &c. 118. δέρματι] τω δερματι 74, 106, 134. δέρματι τοῦ χρ. αὐτ.] της σαρκος κατεβαλεν huc refert margo 130. τοῦ χρωτὸς 1°] ^ τοῦ VII, 15, 16, 59, 72, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. της σαρκος margo 85. exprimit χρωτὸς ubique per σαρκὸς Slav. Oftrog. αὐτοῦ] ~ præmittunt IV. Alex. ^ Hefych. καὶ ἡ] ει η 16, 32, 52, 77. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ει tantum Compl. ^ 55. θρὶξ] τριχα fuprafcript. alia manu 106. ἐν τῇ ἁφ. μετ.] η εν τη αφ. μ. 58. μετ. ἐν τῇ ἁφ. Alex. μεταβάλῃ] μεταβάλλῃ Compl. Ald. μεταβαλει 16, 29, 58, 72. η μεταβαλει (fic) 59. μη μεταβαλη (fic) 15. μετεβαλεν margo 85. λευκὴ] λευκην 16, 30, 54, 74, 76, 82, 129, 131, 134. Lipf. fic margo X. εις λευκην 75. Slav. Oftrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λευκῇ Ald. *in album* Slav. Mofq. ταπεινὴ] κοιλη 54. Eft verfio Aliorum. *humilior* Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ χρωτ. 2°] ^ 72. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 19, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. + idem in charact. minore Alex. ὁ ἱερ. 2°] αυτον ο ιερ. IV, 15, 54, 75, 108, 118. Arab. 1. 2. præmittit αὐτὸν fub ⨯ in charact. minore Alex. præmittit *eum* in uno loco, fed non in alio, Aug.

IV. δὲ 1°] ^ Slav. Oftrog. καὶ 1°] ^ IV, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τηλαυγ.] τηλαυγως 15. αυτηλαυγες (fic) 54. αυγασμα 75. Hefych. λευκὴ ᾖ] η λευκη 55. λευκον η 54. λευκον ει 75. λευκη ην 15. Alex. ^ ᾖ 85. τοῦ χρωτὸς] του χρωματος 72. αὐτοῦ 1°] ^ III, 55, 71. αυτης II. αὐτοῦ in charact. minore Alex. ταπεινὴ] *profunda* Syr. *humilior* Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ᾖ] ^ III, 55, 74, 106, 134. habet in charact. minore Alex. μη ει 75. μη ην II, 15. αὐτῆς] fic, fed fubfequitur fignum omiffionis, et infra fcript. ουκ εστιν, 106. αυτου 16, 30, 54, 57, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. *carnis ejus* Slav. Oftrog. τοῦ δέρμ.] + αυτης II, 74, 76, 106, 134. + αυτου 75. *cute carnea* Slav. Oftrog. ἡ θρὶξ αὐτοῦ] ^ ἡ IV, 55. η θριξ αυτης 58. ^ αὐτοῦ 71. τρίχα λευκὴν] ^ λευκὴν 54, 74, 75, 76, 83, 106, 130, 134. λευκην in textu tantum, fed habet τριχα margo, VII. λευκη tantum 16, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λευκῇ Ald. *in album* Aug. *in album pilum* Hefych. Slav. Mofq. *pilum in album* Slav. Oftrog. αὐτὴ δέ ἐστιν ἀμ.] ~ præmittunt IV. Alex. αυτη δε εστ. αμ. 57, 82, 108, 130, 131. ^ αὐτὴ (fic) 106. *et illa* &c. Slav. Arm. 1.

ΚΕΦ. XIII.

5. τὴν ἁφὴν ἑπ͂λὰ ἡμέρας. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ, καὶ ἰδοὺ ἡ ἁφὴ μέ-
νει ἐναντίον αὐτȣ͂, ȣ̓ μετέπεσεν ἡ ἁφὴ ἐν τῷ δέρματι, καὶ ἀφοριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς ἑπ͂λὰ ἡμέρας τὸ
6. δεύτερον. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς αὐτὸν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ τὸ δεύτερον· καὶ ἰδȣ̀ ἀμαυρὰ ἡ ἁφὴ,
ȣ̓ μετέπεσεν ἡ ἁφὴ ἐν τῷ δέρματι· καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, σημασία γάρ ἐςι· καὶ πλυνά-
7. μενος τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καθαρὸς ἔςαι. Ἐὰν δὲ μεταϐαλȣ͂σα μεταπέσῃ ἡ σημασία ἐν τῷ δέρ-
ματι, μετὰ τὸ ἰδεῖν αὐτὸν τὸν ἱερέα τοῦ καθαρίσαι αὐτὸν, καὶ ὀφθήσεται τὸ δεύτερον τῷ ἱερεῖ,
8. Καὶ ὄψεται αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ μετέπεσεν ἡ σημασία ἐν τῷ δέρματι, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱε-
9. 10. ρεύς· λέπρα ἐςί. Καὶ ἁφὴ λέπρας ἐὰν γένηται ἐν ἀνθρώπῳ, καὶ ἥξει πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ
ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ ȣ̓λὴ λευκὴ ἐν τῷ δέρματι, καὶ αὕτη μετέϐαλε τρίχα λευκὴν, καὶ ἀπὸ
11. τοῦ ὑγιȣ͂ς τῆς σαρκὸς τῆς ζώσης ἐν τῇ ȣ̓λῇ, Λέπρα παλαιουμένη ἐςὶν ἐν τῷ δέρματι τοῦ χρωτὸς,
12. καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἀφοριεῖ αὐτὸν, ὅτι ἀκάθαρτός ἐςιν. Ἐὰν δὲ ἀνθȣ͂σα ἐξανθήσῃ
λέπρα ἐν τῷ δέρματι, καὶ καλύψῃ ἡ λέπρα πᾶν τὸ δέρμα τῆς ἁφῆς ἀπὸ κεφαλῆς ἕως ποδῶν, καθ'
13. ὅλην τὴν ὅρασιν τȣ͂ ἱερέως· Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ ἐκάλυψεν ἡ λέπρα πᾶν τὸ δέρμα τȣ͂

aliique. Arm. Ed. καὶ ἀφορ.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *cum* (fic) Syr. τὴν ἀφ.—τὴν ἀφ. in com. 5] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 59, 72. ἑπ͂λὰ ἡμ.] τῇ ἑπ͂λὰ ἡμέρας (fic) Alex.

V. Καὶ 1°—ἑϐδ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ὁ ἱερ. τὴν ἀφ.] την αφ. ο ιερ. IV, 108. ∧ τὴν ἀφ. Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἀφ.—ἡ ἀφὴ 2°] ∧ poftrema et quæ his interjacent Arab. 3. τῇ ἡμ. τῇ ἑϐδ.——τῇ ἡμ. τῇ ἑϐδ. in com. 6] ∧ poftrema et quæ his interjacent, fed habet margo prima manu, Arm. 1. τῇ ἡμ.] ∧ τῇ Alex. *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰδȣ̀] *et fi* Arab. 1. 2. *fi* tantum Armeni Codd. Arm. Ed. et in marginali fupplemento Arm. 1. ἡ ἀφὴ] ∧ ἡ 75. μένει] *maneat fic* Armeni Codd. Arm. Ed. et ita in fupplemento marginali, fed *fic* punctis fupra notatur, ut delendum, Arm. 1. ἐναντ.] ενωπιον 19, 108, 118. ȣ̓ μετέπ.] και ου μετεπ. 53, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *non commutatus eft* Aug. ἐν τῷ δέρμ.] + *ejus* Arab. 1. 2. *cutis* cum articulo Arab. 3. καὶ ἀφοριεῖ] και αφορισει 108, 118. ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν ὁ ἱερ.] ο ιερ. αυτ. VII. Compl. ο ιερ. την αφην 19, 108, 118. ἑπ͂λὰ ἡμ.] εϐδομη ημερα 53. τὸ δεύτ.—τὸ δεύτ. in com. 6] ∧ alterutra et quæ his interjacent 56, 75. τὸ δεύτ.] ∧ τὸ 54. ∧ utrumque Slav. Oftrog. *alias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. ὁ ἱερ. αὐτ.] αῦτον ο ιερ. II, X, 18, 55, 58, 59, 82, 106, 134. Alex. Lipf. Aug. ∧ αὐτὸν 15, 54, 129. Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο ιερ. την αφην 19, 108, 118. την αφην tantum 71. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ ἀμ.] *quum inventa fuerit* Arab. 1. 2. *fi manferit* Arab. 3. + *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ μετ. ἡ ἀφὴ] και præmittunt 16, 77. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἡ ἀφὴ 54, 75. ∧ omnia ob omoioteleuton 72. μετέπεσεν] *abierit* Arab. 1. 2. *locum mutaverit* Arab. 3. τῷ δέρμ.] *lepra cutis* cum articulis Copt. καὶ καθ.] ∧ καὶ II, III, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet καὶ in charact. minore Alex. καθαριεῖ] ουκ αφορισει 19, 108, 118. αὐτὸν 2°] ∧ 19. γάρ ἐςι] *enim quoddam eft hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πλυνάμ.] *lavabit* Aug. *et lavabit* Georg. αὐτοῦ] ∧ II, III, 54, 75. habet in charact. minore Alex. καθ. ἔςαι] καθ. εςιν 15. *et mundus erit* Copt. Georg.

VII. δὲ] ∧ Slav. Oftrog. μεταϐαλȣ͂σα] μεταϐαλλουσα 52, 55, 128. *mutatione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεταπέσῃ] μεταπεσει 75. *decidit* Hefych. ἡ σημασία] + in textu το εκφυμα (eft ab alio Interprete, et ex marg. inductum) 54. δέρματι] + *ejus* Georg. μετὰ] και μετα 18. και αφοριει αῦτον ο ιερευς μετα 75. αὐτὸν 1°] αυτην 76. τὸν ἱερ.] ∧ 75. τοῦ καθ.] ∧ τοῦ III. τοῦ καθ. fed τȣ͂ in charact. minore, Alex. *et purificare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν 2°] ∧ Aug. in uno loco, fed habet in alio. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. ὄψεται] *viderit* Aug. Hefych. αὐτὸν 1°] ∧ IV, 16, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, fed habet margo, VII. uncis includit Alex. ὁ ἱερ. 1°] ∧ 72. ἰδοὺ] ∧ 75. μετέπεσεν] ȣ μετεπ. 15, 55. ÷ ȣ : μετεπ. IV. + in textu [illegible] (ex Aquila) 54. *commutata eft* Aug. *apparuit* Copt. καὶ μιαν.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέπρα ἐςί] οτι præmittunt 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εμμονος interponunt 108, 118. interponit εμμρυον (fic, num vero εμϐρυον ?) 19.

IX. ἐν ἀνθρ.] ∧ ἐν 53. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εν τω ανθρ. 59. Alex. καὶ 2°] ∧ Aug. Hefych. Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἥξει] ελευσεται X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. τὸν ἱερ.] Ααρων τον ιερ. 54, 74, 75, 76, 106, 134. Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἱερ.—ὁ ἱερ. in com. 10] ∧ poftrema et quæ his interjacent 16.

X. ὄψεται] + αυτον 72. Arab. 3. ὁ ἱερ.] ∧ 72. καὶ ἰδȣ̀] ∧ καὶ Georg. λευκὴ] *alba fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αὕτη] *illa autem* Slav. Oftrog. ∧ αὕτη Arab. 3. ∧ utrumque Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μετέϐαλε] *mutaverit* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρίχα λευκ.] τριχας λευκας 53. + εν τω δερματι 129. *pilum fuum in albedinem* Arab. 3. *pilum fuum in album* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ—ȣ̓λῇ] και δια του &c. 74, 76, 106, 134. *caro maculæ quæ* (*caro* fcil.) *vivit fana* Arab. 1. 2. *caro viva dura* Arab. 3. ἀπὸ—ζώσ.] ως ομοιωμα σαρκος ζωσης margo X. Lipf. ὑγιȣ͂ς] αγιου (fic) 131. τῆς σαρκ.] *et carnis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζώσης] ζωης 53. ἐν τῇ ȣ̓λῇ] margo το εκφυμα (Symmachi forte) 13. *fplendens* præmittit Copt. *fi fuerit cicatrix*, et jungit cum fqq. Hefych.

XI. τȣ͂ χρωτ.] ∧ 72. *coloris* Aug. + αυτȣ IV, 15, 16, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 540. Aug. Hefych. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + εςιν II. + αυτου εςι VII, X, 18, 54, 59, 74, 76, 106, 134. Lipf. καὶ μιαν.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀφορ.] ∧ καὶ VII, 16, 53, 56, 57, 59, 77, 82, 85. Compl. Cat. Nic. ἀφοριεῖ] ȣκ αφορ. 53, 56, 57, 58, 59, 72, 82, 85. Compl. Aug. Arab. 3. præmittit ȣ̓κ in charact. minore Alex. fuprafcript. ȣ alia manu 106. ȣ αφορ. 16, 77. Cat. Nic. αὐτὸν 2°] ∧ Georg. ὅτι] *qui* Hefych. ἐςιν] ἔςαι Lipf.

XII. δὲ] ∧ Georg. ἀνθ. ἐξανθ. λέπρα] *varietas effloruerit* Tert. ἀνθȣ͂σα] εξανθουσα II, IV, VII, X, 15, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 64, 74, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. ἐξανθήσῃ] εξανθησει VII, 59, 75, 106, 130. Compl. Alex. fic, fed fuper ει fuprafcripfit η recens manus, 131. λέπρα 1°] η λεπρα II, X, 18, 55, 108. Alex. Lipf. λέπ. ἐν τῷ δ.] εν τω δ. η λ. 54, 75. ἐν τῷ δ.] + τȣ͂ χρωτὸς αὐτȣ͂ Cyr. Al. i, parte prima, 540. + *ejus* Georg. *in cutem* Tert. καλύψῃ] καλυψει 16, 75, 106. Compl. λύψει (fic, typothetarum forfan errore) Lipf. ἡ λέπρα] ∧ Tert. Hefych. πᾶν] ∧ 55. τῆς ἀφῆς] του χρωτος αυτου 53. ∧ Tert. κεφαλ.] + αυτου 15. Compl. της κεφ. αυτου 19, 108, 118. ποδῶν] των π. 19, 118. + αυτου IV, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. + idem in charact. minore Alex. αυτȣ margo VII. τȣ͂ ἱερ.] ∧ Tert.

XIII. Καὶ ὄψ.—ἰδȣ̀] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. καὶ 1°] ∧ Georg. πᾶν] απαν 59. ∧ Arab. 3. [illegible]

χρωτὸς, καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν, ὅτι πᾶν μετέβαλε λευκὸν, καθαρὸν ἐςι. Καὶ ᾗ 14.
ἂν ἡμέρᾳ ὀφθῇ ἐν αὐτῷ χρὼς ζῶν, μιανθήσεται. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὸν χρῶτα τὸν ὑγιῆ, καὶ 15.
μιανεῖ αὐτὸν ὁ χρὼς ὁ ὑγιὴς, ὅτι ἀκαθαρτός ἐςι· λέπρα ἐςίν. Ἐὰν δὲ ἀποκαταςῇ ὁ χρῶς ὁ 16.
ὑγιὴς, καὶ μεταβάλῃ λευκὴ, καὶ ἐλεύσεται πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ μετ- 17.
έβαλεν ἡ ἀφὴ εἰς τὸ λευκὸν, καὶ καθαριεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν, καθαρός ἐςι. Καὶ σὰρξ ἐὰν γέν- 18.
ηται ἐν τῷ δέρματι αὐτοῦ ἕλκος, καὶ ὑγιασθῇ, Καὶ γένηται ἐν τῷ τόπῳ τοῦ ἕλκους οὐλὴ λευκὴ, ἢ 19.
τηλαυγὴς λευκαίνουσα, ἢ πυῤῥίζουσα, καὶ ὀφθήσεται τῷ ἱερεῖ. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ 20.
ἡ ὄψις ταπεινοτέρα τοῦ δέρματος, καὶ ἡ θρὶξ αὐτῆς μετέβαλεν εἰς λευκὴν, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ
ἱερεὺς, ὅτι λέπρα ἐςίν· ἐν τῷ ἕλκει ἐξήνθησεν. Ἐὰν δὲ ἴδῃ ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ οὐκ ἔςιν ἐν αὐτῷ 21.
θρὶξ λευκὴ, καὶ ταπεινὸν μὴ ᾖ ἀπὸ τοῦ δέρματος τοῦ χρωτὸς, καὶ αὐτὴ ᾖ ἀμαυρὰ, καὶ ἀφοριεῖ
αὐτὸν ὁ ἱερεὺς ἑπτὰ ἡμέρας. Ἐὰν δὲ διαχύσει διαχέηται ἐν τῷ δέρματι, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ 22.
ἱερεὺς, ἀφὴ λέπρας ἐςίν· ἐν τῷ ἕλκει ἐξήνθησεν. Ἐὰν δὲ κατὰ χώραν μείνῃ τὸ τηλαύγημα καὶ 23.

+ αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 540. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. καὶ καθ.] και αφοριει 59, 72. *et purificet* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ~ præmittunt IV. Alex. ∧ 55. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου X, 18, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 106, 128. Ald. Lipſ. αυτην 54, 75. αὐτ. ὁ ἱερ.] ∧ 16, 30, 52, 53, 56, 57, 73, 77, 82, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τὴν ἀφὴν] τ. κεφαλην (ſic) 71. πᾶν μετ. λευκὸν] π. μετ. εις λευκον 53. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πασα μετ. λευκη 74, 76, 106, 134. πασα μετ. λευκην (ſic) 75. πασα την αναςρεψεν μετεβαλε λευκην (ſic, ἔςρεψεν eſt verſio Aquilæ) 54. *convertit in album* Tert. *totam commutavit in albo* Heſych. καθ. ἐςι] και καθ. εςι 15. Arab. 1. 2. και καθαρ[illegible] 53. Cyr. Al. l. c. καθαρος εςι 54, 56, 75. Compl. Tert. Heſych. + *illud* Georg. ∧ Arab. 3.

XIV. Καὶ ᾗ ἂν ἡμ.] και η εαν ημ. 32. *qua vero die* Tert. ὀφθῇ] αφθη 75. ἐν αὐτῷ] εν αυτη 15. ∧ ἐν 59. *in ejuſmodi* (ſic) Tert. χρὼς] *color* Aug. *caro* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιανθήσ.] *contaminabit* Heſych. + *illud* Georg.

XV. τὸν χρ. τὸν ὑγιῆ] ∧ τὸν ult. III. τὸν χρ. τὸν ὑγ. ſed τὸν ante ὑγ. in charact. minore, Alex. τον χρ. τον υγ. την σαρκα την ζωσαν 54. τὸν χρ. τὸν ζῶντα inſinuat Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *carnem ſanam* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *carnem viventem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ μιαν.—ὅτι] ∧ Heſych. καὶ 2°] ∧ Cyr. Al. l. c. αὐτὸν] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. incertum utrum αὐτὸν vel αὐτὴν exprimant Arab. 1. 2. poſt hanc v. plene diſtinguunt 59. Ald. Alex. ὁ χρ. ὁ ὑγ.] ∧ ὁ χρ. 16. ∧ ὁ ult. 72. ὁ χρ. ὁ ζῶν Cyr. Al. l. c. *quoniam hoc eſt caro firma* Arab. 1. 2. *quoniam caro ſana* Arab. 3. ὑγ.—ὑγ. in com. 16] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 52, 75. ὅτι ἀκαθ. ἐςι] ακαθ. εςαι 53. ∧ ὅτι IV, 15, 16, 19, 32, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 540. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι uncis includit Alex. ∧ omnia Arab. 3. *et non mundus eſt hic* Georg. λέπρα ἐςίν] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ ἐςίν 19, 108, 118. *et lepra eſt* Arab. 1. 2. *quoniam lepra eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἐὰν δὲ] εἰ δὲ Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *ac ſi* Arab. 1. 2. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. ἀποκαταςῇ] και αποκ. 53. αποκαταςαθη 15, 16, 19, 32, 54, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἀποκαταςαίη Cyr. Al. l. c. *converſa fuerit* Arab. 1. 2. *rurſus* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ χρὼς] bis ſcriptum 130. + αυτου 74, 76, 106, 129, 134. *color* Aug. *caro* Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. ὁ ὑγ.] ∧ ὁ 57, 129. ὁ ζῶν Cyr. Al. l. c. *et appareat viva* Arab. 1. 2. μεταβάλῃ] μεταβαλλη 108. μεταβαλει 58, 106. λευκὴ] λευκην 71, 108, 118. εις λευκον 16, 32, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λευκη εις λευκον (ſic) 130. λευκον X, 18, 30, 58, 59, 64, 72, 82, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. καὶ ἐλεύσ.] ∧ καὶ 15. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ille* Georg.

XVII. ὄψεται] + αυτον IV, 15, 19, 58, 72, 108, 118. Compl. Heſych. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + προς αυτον 75. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. ὁ ἱερ. 1°] ∧ 72, 75. + αυτον 16, 52, 54, 73, 74, 76, 77, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. ἰδοὺ] ∧ 16, 30, 52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. μετέβ.] poſt hanc v. uſque ad initium capitis xxiv deficit IV. ἡ ἀφὴ] + αυτου 74, 75, 134. Heſych. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ καθ.] ∧ καὶ 53. Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον 55, 75. καθαρός] καὶ καθ. X, 18. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 540. Heſych. Georg. et ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. *quoniam munda* Arab. 1. 2. 3. *quoniam mundus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι] εςαι III, 75. ἐςι in charact. minore Alex.

XVIII. αὐτοῦ] αυτης 54. ∧ 75. ἕλκος] ελκους ουλη 72. ὑγιασθῇ] υγιασει 54, 75, 129. αγιασθη (ſic) 18.

XIX. τῷ τόπῳ] ∧ τῷ 75. ἢ τηλ.] ∧ ἢ 71. λευκαίνουσα] λευκιζουσα 19, 108, 118. πυῤῥίζουσα] πυριζουσα 16, 64. margo γρ. και πυρρακιζουσα 58. καὶ 2°] ∧ 72. Georg. ὀφθήσ.] *appareat* Arab. 3.

XX. Καὶ ὄψ.] *ac ſi viderit illud* Arab. 3. ὁ ἱερ. 1°] + αυτον 72. ἡ ὄψις] + αυτου 19, 58. Copt. Georg. + αυτης 15, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. αυτης margo VII. ταπεινοτέρα] κοιλοτερα 54, 75. ſic in marg. X. Lipſ. ἡ θρὶξ] ∧ ἡ II. αὐτῆς] αυτου 19. ∧ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς λευκὴν] λευκη 19, 108, 118. καὶ μιαν.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτην 55, 56, 64. Ald. ὅτι] ∧ X, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 83, 106, 128. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. λέπρα] αφη λεπρας X, 16, 18, 29, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 83, 106, 128. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αφη λεπρα (ſic) VII, 30, 85, 134. + εμμονος 108, 118. + εμμηνος (ſic) 19. *ſplendor lepræ* Slav. Moſq. ἐν τῷ ἕλκ. ἐξήνθ.] ∧ 72. εν ω ελκ. εξηνθ. 53. εν τω δερματι εξηνθ. 75. *quoniam* præmittit Georg. ἐξήνθησεν] *efflore ſcens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *ac ſi* Georg. ἴδῃ] + αυτον 19, 58, 108, 118. Compl. αυτην margo VII. + *illum* vel *illam* Arab. 1. 2. ἴδ. ὁ ἱερ.] ο ιερ. ιδη 53. ἰδοὺ] ∧ 128. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔςιν] *non ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] εαυτω 74. ταπεινὸν] ταπεινη 74, 106, 134. κοιλοτερα 54, 75. τοῦ δέρμ.] ∧ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ χρωτ.] + *ejus* Copt. ᾖ ἀμ.] ∧ ᾖ 15, 18. καὶ ἀφ.] ∧ καὶ II, III, 53, 56, 72, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet καὶ in charact. minore Alex. χωρισει και αφ. 54. και χωρισει margo X, 85. χωρισει margo 130. Lipſ. αὐτὸν] αὐτὴν 54. ∧ Arm. 1. ὁ ἱερ. 2°] ∧ 72.

XXII. Ἐὰν δὲ] και εαν 54, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαχύσει] ∧ II, III, 15, 19, 54, 55, 71, 75, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. διαχ. διαχέητ.] πλατυνουσα πλατυνθη margo X. Lipſ. διαχέηται] διαχυσηται 59. δέρμ.] + *ejus* Georg. καὶ] ∧ 54, 72. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιανεῖ] μιανῇ Ald. ἀφὴ] *quoniam* præmittunt Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τηλαύγημα Slav. Moſq. ἐςίν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἕλκ. ἐξήνθ.] εν τω δερματι εξηνθ. 54, 74, 75, 76, 134. δερματι margo X. Lipſ. ∧ τῷ 108. ∧ omnia Arab. 1. 2. *et* præmittit Georg.

XXIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *ac ſi* Georg. κατὰ χώ-

ΚΕΦ. XIII.
24. μὴ διαχέηται, ὠλὴ τȣ̃ ἕλκους ἐςὶ, καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεύς. Καὶ σὰρξ ἐὰν γένηται ἐν τῷ
δέρματι αὐτȣ̃, κατάκαυμα πυρὸς, καὶ γένηται ἐν τῷ δέρματι αὐτȣ̃ τὸ ὑγιασθὲν τοῦ κατακαύ-
25. ματος αὐγάζον τηλαυγὲς λευκὸν ὑποπυῤῥίζον ἢ ἔκλευκον· Καὶ ὄψεται αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ
μετέβαλε θρὶξ λευκὴ εἰς τὸ αὐγάζον, καὶ ἡ ὄψις αὐτοῦ ταπεινὴ ἀπὸ τοῦ δέρματος, λέπρα ἐςίν·
26. ἐν τῷ κατακαύμαλι ἐξήνθησε· καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, ἀφὴ λέπρας ἐςίν. Ἐὰν δὲ ἴδῃ ὁ ἱερεὺς,
καὶ ἰδȣ̀ οὐκ ἔςιν ἐν τῷ αὐγάζοντι θρὶξ λευκὴ, καὶ ταπεινὸν μὴ ᾖ ἀπὸ τοῦ δέρματος, αὐτὸ δὲ
27. ἀμαυρὸν, καὶ ἀφοριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς ἑπ͂λὰ ἡμέρας. Καὶ ὄψεται αὐτὸν ὁ ἱερεὺς τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβ-
δόμῃ· ἐὰν δὲ διαχύσει διαχέηται ἐν τῷ δέρματι, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, ἀφὴ λέπρας ἐςίν· ἐν
28. τῷ ἕλκει ἐξήνθησεν. Ἐὰν δὲ κατὰ χώραν μείνῃ τὸ αὐγάζον, καὶ μὴ διαχυθῇ ἐν τῷ δέρματι,
αὐτὴ δὲ ἀμαυρὰ ᾖ, ὠλὴ τȣ̃ κατακαύματός ἐςι, καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεύς· ὁ γὰρ χαρακτὴρ τȣ̃
29. κατακαύματός ἐςι. Καὶ ἀνδρὶ ἢ γυναικὶ ἐὰν γένηται ἐν αὐτοῖς ἀφὴ λέπρας ἐν τῇ κεφαλῇ ἢ ἐν
30. τῷ πώγωνι, Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν, καὶ ἰδοὺ ἡ ὄψις αὐτῆς ἐγκοιλοτέρα τοῦ δέρματος, ἐν
αὐτῇ δὲ θρὶξ ξανθίζουσα λεπ͂λὴ, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεύς· θραῦσμά ἐςι· λέπρα τῆς κεφαλῆς ἢ

ραν] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. + idem in charact. minore Alex. εν τοπω margo X. Lipſ. *illic in regione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μείνῃ] μενη 53, 72. τὸ τηλαύγ.] *corpus album ſplendidum* Copt. μὴ] ȣ 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἕλκ.] ‸ τȣ̃ 57. καὶ καθ.] ‸ καὶ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. σὰρξ ἐὰν γέν. ἐν τῷ δ.] εν δερματι σαρκος εαν γενηται margo X. Lipſ. τῷ δ. αὐτ. 1°—τῷ δ. αὐτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16, 59. αὐτȣ̃ 1°] αυτης 54. κατάκ.] και καταχ. 129. πυρὸς] ‸ Copt. γένητ. 2°] ‸ 72. ἐν τῷ δ. αὐτ. τὸ ὑγ. τοῦ καταχ. αὐγ.] ‸ Arab. 3. ‸ ἐν τῷ δ. αὐτ. Arab. 1. 2. αὐτȣ̃ 2°] αυτης 15, 54. αυτο 71. τὸ ὑγ.] του υγ. (ſic) 134. του ασθενους 29. του ασθενους το υγ. 83. Ald. ‸ τὸ Alex. τȣ̃ καταχ.] *ab uſtione* Slav. Moſq. αὐγ. cum ſqq.] vertit *ſignum reſplendens aut album inflammans* Copt. αὐγάζον] ‸ 58. Arab. 1. 2. τηλαυγὲς] τηλαυγος X, 18. Lipſ. τηλαμπες 71. τηλαυγασμα 54, 74, 76, 134. τηλαυγισμα 75. exprimunt τὸ τηλαυγὲς Arab. 1. 2. λευκὸν] ‸ 19, 108, 118. η λευκον η εκλευκον 53. η εκλευκον λευκον (ſic) 29, 56, 129. ἢ ἔκλευκον Compl. *aut album* Arab. 3. ὑποπυῤῥίζον] πυριζον 19, 74, 76, 82, 118. πυῤῥιζον X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἢ præmittunt 74, 75, 76, 83, 106, 134. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υποπυῤῥακιζον margo 58. ἢ ἔκλευκ.] η λευκον 54, 71. ‸ 72, 74, 75, 76, 106, 134. ‸ hic 29, 53, 56. Compl. ‸ ἢ Arab. 3.

XXV. Καὶ 1°] ‸ Arab. 3. Georg. ὄψ. αὐτ. ὁ ἱερ.] οψ. ο ιερ. αυτ. 106, 134. *videbit illud ſacerdos*, et jungit hæc cum præcedentibus, Arab. 3. θρὶξ] η θρ. 75, 108, 118. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. θρ. λευκὴ] λευκον θρ. 55. τριχα λευκην VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ‸ λευκὴ Slav. Oſtrog. *pilus ſplendoris hujus albus* Arab. 1. 2. *pilus in album* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰς τὸ αὐγ.] η το αυγ. 19, 108. καὶ ἡ ὄψ. αὐτȣ̃] *et aſpectus illi* Slav. Moſq. ‸ καὶ Georg. ταπεινὴ] κοιλοτερα 54, 75. λέπρα] λέπρας Lipſ. *quoniam lepra* Arab. 3. κατακαύμαλι] καυματι 59, 130. καλακαλυμματι (ſic) 15. ἐξήνθησε] *efflorеſcens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτο III. αυτον in charact. minore Alex. ἀφὴ] *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέπρας] λεπρα 30, 85, 130.

XXVI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et* tantum Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἴδῃ] + αυτην VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. + αυτον 64, 72, 74, 82, 83, 129, 134. Ald. αυτον ſupraſcript. ab alia manu 55. ἰδοὺ] ‸ Georg. ȣ̓κ ἔςιν] *non erit* Georg. *non ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ αὐγ.] εν αυτω αυγ. II. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω αυγ. 15. *ſplendore ſuo* Copt. *in illo ſplendeſcens aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θρὶξ λευκὴ] *aut pilus albus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταπεινὸν] κοιλον 54, 75. μὴ ᾖ] μη ην II. ‸ ᾖ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτὸ δὲ] αυτο δε η 58. και αυτο μη η 19, 108, 118. καὶ αὐτὸ δὲ Compl. *et erit* Georg. ‸ αὐτὸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀφ.] ‸ καὶ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 72. ὁ ἱερ. 2°—ὁ ἱερ. 1° in com. 27] ‸ alterutra et quæ his interjacent 75.

XXVII. ὄψεται] ιδη 71. αὐτὸν 1°] ‸ 16, 30, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 1°] ‸ 72. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. VII, X, 16, 18, 32, 52, 57, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. ἐὰν δὲ] και εαν 54, 74, 75, 76, 128, 134. Slav. ‸ δὲ 106. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ μιαν.] ‸ καὶ 54, 72, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν ὁ ἱερ. 2°] ο ιερ. αυτ. 16, 57, 77, 82, 129, 131. Compl. ‸ αὐτὸν 15, 85. ‸ ὁ ἱερ. 71. ἀφὴ] *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέπρας] λεπρα 59. ἐν τῷ ἕλκ. ἐξήνθ.] εν τω δερματι εξηνθ. 19, 108. ‸ 71. Arab. 1. 2. ἐξήνθησεν] *efflorеſcens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXVIII. δὲ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. κατὰ χώρ.] ἐν τόπῳ αὐτοῦ margo Lipſ. ſic, niſi quod αυτο male habeat, margo X. + *ejus* Copt. Arab. 1. 2. μείνῃ] μη μεινη 53. τὸ αὐγ.] exprimit τὸ αὔγασμα Slav. Moſq. καὶ μὴ διαχυθῇ] και μη διαχεηται 29. ‸ μὴ 53. ‸ καὶ Georg. αὐτὴ δὲ] αυγη δε 129. *et illa* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμαυρὰ ᾖ] η αμ. II, X, 18, 19, 59, 71, 74, 75, 76, 134. ᾖ ἀμ. Alex. Georg. ἡ ἀμ. ᾖ (ſic) Lipſ. ‸ ᾖ 53, 82. ȣ̓λὴ] ἡ ουλη 18, 53, 55, 59, 76, 82, 108, 118. Alex. κατακαύμ. 1°, 2°] καυματος 18, 53, 75. καταχ. 1°—καταχ. 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent, ſed habet margo, 64. ἐςι 1°] ‸ 129. καὶ καθ.] ‸ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 2°] *illam* Arab. 1. 2. ἐςι 2°] + και καθαριει αυτον ο ιερευς 18.

XXIX. Καὶ ἀνδρὶ ἢ γ.] και ανδρ. και γ. II, 59, 82. Alex. Arab. 1. 2. και ανηρ η γυνη 54, 75. ſic margo X. Lipſ. και ανδρι η γυνη (ſic) 18. ἢ ἀνδρὶ ἢ γυναικὶ Orig. in Cat. Nic. ad l. *viro autem aut m.* Slav. Oſtrog. *et ſi viro aut m.* Georg. ἐὰν] ω εαν X, 16, 18, 30, 32, 54, 56, 58, 64, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. ω αν 15, 52, 75, 77, 131. Cat. Nic. ο εαν (ſic) 53, 59. ἐν αὐτοῖς] εν αυτω 16, 32, 52, 54, 57, 75, 77, 85, 130, 131. ‸ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Orig. l. c. ſed mox ἐν αὐτοῖς habet. λέπρας] octo punctis infra notatur, forte ut delendum, 106.

XXX. τὴν ἀφὴν] την ſupra lineam 59. την κεφαλην (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 543. + *ejus* in fœminino Georg. ἐγκοιλοτ.] κοιλοτερα X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 54, 57, 64, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. βαθυτερα margo X. Lipſ. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] εν αυτω 15, 19, 58, 108, 129. του εν αυτω 55. δὲ θρὶξ] η δε θρ. 55. δε η θρ. 54, 75. ‸ δὲ 129. Georg. ξανθίζ.] αυθιζουσα 53, 72. εξανθιζȣσα 64. Ald. ‸ Arab. 3. λεπ͂λὴ] ‸ 15. Copt. λευκη 16, 52, 57, 85, 130, 131. Cat. Nic. ſic margo X. Lipſ. καὶ μιαν.] ‸ και 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτην 16, 30, 57, 77, 85, 131. θραῦσμά] *quoniam vulnus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θρ. ἐςι· λέπρα τῆς κεφ.] *quoniam vulnus lepræ eſt in capite* Arab. 3. ἐςι 1°—ἐςι 2°] ‸ alterutr. et

λέπρα τοῦ πώγωνός ἐςι. Καὶ ἐὰν ἴδῃ ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν τοῦ θραύσματος, καὶ ἰδοὺ οὐχ ἡ ὄψις ἐγκοι- 31.
λοτέρα τοῦ δέρματος, καὶ θρὶξ ξανθίζουσα οὐκ ἔςιν ἐν αὐτῇ, καὶ ἀφοριεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν τοῦ
θραύσματος ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, καὶ ἰδοὺ οὐ διε- 32.
χύθη τὸ θραῦσμα, καὶ θρὶξ ξανθίζουσα οὐκ ἔςιν ἐν αὐτῇ, καὶ ἡ ὄψις τοῦ θραύσματος οὐκ ἔςι κοίλη
ἀπὸ τοῦ δέρματος. Καὶ ξυρηθήσεται τὸ δέρμα, τὸ δὲ θραῦσμα οὐ ξυρηθήσεται, καὶ ἀφοριεῖ ὁ ἱε- 33.
ρεὺς τὸ θραῦσμα ἑπτὰ ἡμέρας τὸ δεύτερον. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὸ θραῦσμα τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβ- 34.
δόμῃ, καὶ ἰδοὺ οὐ διεχύθη τὸ θραῦσμα ἐν τῷ δέρματι μετὰ τὸ ξυρηθῆναι αὐτὸν, καὶ ἡ ὄψις τοῦ
θραύσματος οὐκ ἔςι κοίλη ἀπὸ τοῦ δέρματος, καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ πλυνάμενος τὰ
ἱμάτια, καθαρὸς ἔςαι. Ἐὰν δὲ διαχύσει διαχέηται τὸ θραῦσμα ἐν τῷ δέρματι μετὰ τὸ καθαρισ- 35.
θῆναι αὐτὸν, Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ διακέχυται τὸ θραῦσμα ἐν τῷ δέρματι, οὐκ ἐπισκέψεται 36.
ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς τριχὸς τῆς ξανθῆς, ὅτι ἀκάθαρτός ἐςιν. Ἐὰν δὲ ἐνώπιον μείνῃ ἐπὶ χώρας τὸ 37.
θραῦσμα, καὶ θρὶξ μέλαινα ἀνατείλῃ ἐν αὐτῷ, ὑγίακε τὸ θραῦσμα, καθαρός ἐςι, καὶ καθαριεῖ
αὐτὸν ὁ ἱερεύς. Καὶ ἀνδρὶ ἢ γυναικὶ, ἐὰν γένηται ἐν δέρματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ αὐγάσματα αὐ- 38.

quæ iis interjacent 53, 72. ἐςι 1°] ἐςι λέπρας Cat. Nic. λέπρα 1°] η λ. 129. + ɛςι 75. + idem uncis inclus. Alex. *quoniam macula lepræ est* Arab. 1. 2. τῆς κεφ.] + εςιν 128. *in capite* Arab. 1. 2. ἡ λέπ. τοῦ π.] *et barba* Arab. 1. 2. *aut in barba* Arab. 3. τοῦ πώγ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι 2°] ‸ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. Καὶ ἐὰν] εαν δε 19, 72, 108. και εαν δε 54. ἴδῃ] ειδη 130. τοῦ θραύσμ. 1°] τοῦ δερματος 16, 77. του τραυματος III, 15. τοῦ θραύσμ. sed θραύσμ. in charact. minore, Alex. ‸ 128. ἰδοὺ] ‸ Georg. οὐχ] ουχι 18. Lips. ουκ 54. ‸ 15, 19, 55, 108. + εςιν 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *erit* Slav. + *fit* Georg. ἡ ὄψ.] + αυτη 15, 19, 58, 108, 118. ἡ ὄψ. ἐγκοιλ.] κοιλοτερα η οψ. 54, 75. η οψ. αυτ. ουκ εςιν εγκοιλ. 19, 108, 118. θρὶξ] η θρ. VII. θρ. ξανθ. οὐκ ἔςιν ἐν αὐτ.] ουκ εςι εν αυτ. θρ. ξανθ. 108. ἔςιν] *erit* Georg. Slav. Arm. 1. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀφορ.] ‸ καὶ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ hæc cum sqq. usque ad καὶ ἡ ὄψ. in com. 34. exclusive, 55. και συγκλεισει margo 85. συγκλείσει margo 130. τὴν ἀφ. τοῦ θ.] *illam* Arab. 3. θραύσματος 2°] θραυματος (sic) 15. τραυματος III. θραύσμ. in charact. minore Alex.

XXXII. ὄψεται] præmittit τη ημ. τη εβδ. nec habet mox, 72. ὁ ἱερ.] ‸ 72. τὴν ἀφ.] αυτην 72. Arab. 3. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] την ημεραν την εβδομην 71. *in* præmittunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰδοὺ] ‸ ἰδοὺ Arab. 1. 2. ‸ utrumque Slav. Ostrog. Georg. οὐ] ουχι 15. διεχύθη] διεχεθη 75. τὸ θρ.] ‸ 53. θρὶξ] + *ejus* Arab. 3. θρ. ξανθ. οὐκ ἔς. ἐν αὐτ.] ουκ ες. εν α. θρ. ξανθ. 19, 108. ξανθίζ.] *tenuis cum rubedine* Arab. 3. οὐκ ἔς. 1°—οὐκ ἔς. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. ἔς. ἐν αὐτῇ] ες. εν αυτω 54, 74, 75, 106, 134. *fit in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐν αὐτῇ Arab. 3. οὐκ ἔς. 2°] ‸ 54, 75. *non fit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κοίλη] κοιλοτερα 32, 54, 74, 75, 106, 134. ἀπὸ] ‸ 54, 74, 75, 106, 134.

XXXIII. Καὶ 1°] *tunc* Arab. 1. 2. 3. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ξυρηθ. 1°—ξυρηθ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 15. ξυρηθήσεται 1°] ξυρισεται 75. ξυρησεται 54. ξυρισθησεται 59. ξηρανθησεται (sic) 53. *radet* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ δ. τὸ δὲ θρ. οὐ ξυρ.] το περιξ margo X. Lips. *circum vulnus* tantum Arab. 3. τὸ δέρμα] *illam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *cutem ejus* Georg. *cutem circa vulnus* Arab. 1. 2. τὸ δὲ θρ.] το δε δερμα 16. *et vulnus* Slav. Ostrog. ξυρηθήσ. 2°] ξυρισεται 75. ξυρησεται 54. ξυρισθησ. 59, 131. ξυρανθησ. 130. ξηρανθησ. (sic) 53. καὶ ἀφ. ὁ ἱερ. τὸ θρ.] ‸ Arab. 1. 2. τὸ θρ. ἑπτ. ἡμ.] επτ. ημ. το θρ. 56. επτ. ημ. και το θρ. 53. θρ. 2° —θρ. 1° in com. 34] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ἑπτ.] τας επτ. 15. ἑπτ. ἡμ. τὸ δεύτ.] ‸ 106.

XXXIV. Καὶ 1°] ‸ Georg. ὄψετ.] + αυτον (sic) 128. ὁ ἱερ. 1°] ‸ 72. τὸ θραῦσμα 1°] αυτο 72. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ] ‸ Georg. ἐν τῷ δέρμ.] ‸ Arab. 3. + *ejus* Georg. μετὰ τὸ ξυρ. αὐτὸν] μ. το ξυρ. αυτο 18. μ. το ξυρισθ. αυτ. 53, 59. μ. το ξυρ. αυτην (sic) 129. ‸ Arab. 1. 2. ‸ αὐτὸν Arab. 3. *post rasuram ejus* Slav. Ostrog. τοῦ θραύσμ.] *ejus* Arab. 3. ἔςι κοίλη] εςη κοιλη 75, 131. εςι κοιλοτερα 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἀπὸ τοῦ δέρμ.] ‸ ἀπὸ 54, 74, 75, 76, 106, 134. *in cute* Copt. καὶ καθ.] ‸ καὶ 57, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν 2°] *illam* (sic) Arab. 1. 2. ὁ ἱερ. 2°—ὁ ἱερ. 1° in com. 36] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 52. πλυνάμ.] *lavabit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτ.] + αυτου 15, 58, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *ejus aqua* Georg. καθαρὸς] *et mundus* Georg.

XXXV. δὲ] ‸ Slav. Ostrog. Georg. διαχέηται] διαχυθη 19, 59, 118. δέρματι] *cute ejus* Georg. τὸ καθαρισθ. αὐτ.] *purificationem ejus* Slav. Ostrog. *rasum esse illum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXVI. ὄψετ.] + αυτον X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19. καὶ ἰδ.—τῷ δέρμ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72. ἰδοὺ] *si* Arab. 3. διακέχ.] *non diffusum est* Georg. τῷ δέρμ.] *cute ejus* Georg. οὐκ ἐπισκ.] ουκ επισκ. ουκ επιζητησει 54. Adumbrat Aquilam in additamento. *et non consideravit* Arab. 1. 2. *et non consideret* Arab. 3. τριχὸς] *crine ejus* Georg. ξανθῆς] ξανθηζουσης 130. ξανθιζουσ. 16, 18, 29, 52, 56, 57, 58, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. εξανθιζουσης (sic) X, 30. Lips. ξανθουσης 53. ὅτι] ‸ VII, 15, 16, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Ostrog. uncis includit Alex. *tunc* Arab. 1. 2. ἀκάθ.] + *hic* Copt.

XXXVII. Ἐὰν δὲ] και εαν 54, 75. Georg. ἐνώπ.] ‸ hic 54, 75. ‸ Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. + idem in charact. minore Alex. μείν. ἐπὶ χώρ. τὸ θρ.] μ. το θρ. επι χωρ. II, VII, X, 15, 18, 59, 72. Alex. Lips. sic, nisi quod το τραυμα habeat, 55. επι χωρ. μ. το θρ. ενωπιον 54, 75. επι χωρ. μ. το θρ. 16, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. μείνῃ] μενει 54, 75. ἐπὶ χώρ.] ‸ 58. + *ejus* Copt. Arab. 1. 2. τὸ θρ. 1°—τὸ θρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. θρὶξ] η θρ. 15. ἀνατ.] *appareat* Slav. Mosq. ἐν αὐτῷ] εν αυτη (sic) 19, 108. ἐςι] εςαι 59. καὶ καθ.] ‸ καὶ 30.

XXXVIII. Καὶ] ‸ 53. ἀνδρὶ ἢ γ.] η ανδρα η γυναικα 53. ανηρ η γυνη 54, 75. *viro et fœminæ* Arab. 1. 2. ἐὰν] ω εαν X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ω αν VII, 56, 64, 134. ως αν 129. ο εαν 72. ο εαν 59. δέρμ.] τω δερμ. 32. τῆς σαρκ.] ‸ τῆς 16, 57, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 545. της οψεως 72. ‸ Copt. του χρωτος margo X, 85. Lips. αὐγάσματα] αυγασμα III, 129. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐγάσματα in charact. minore Alex. αὐγ. αὐγάζ.] αυγαζ. αυγ. 106. ‸ αὐγ. 59. ‸ αὐγάζ. 75. ‸ utrumque 71. *aliquis splendens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XIII.

39. γάζοντα λευκανθίζοντα, Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεύς, καὶ ἰδοὺ ἐν δέρματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ αὐγάσματα
αὐγάζοντα λευκανθίζοντα, ἀλφός ἐςιν, ἐξανθεῖ ἐν τῷ δέρματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, καθαρός ἐςι.
40. 41. Ἐὰν δέ τινι μαδήσῃ ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ, φαλακρός ἐςιν, καθαρός ἐςιν. Ἐὰν δὲ κατὰ πρόσωπον μα-
42. δήσῃ ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ, ἀναφάλαντός ἐςι, καθαρός ἐςιν. Ἐὰν δὲ γένηται ἐν τῷ φαλακρώματι αὐ-
τοῦ ἢ ἐν τῷ ἀναφαλαντώματι αὐτοῦ ἁφὴ λευκὴ ἢ πυῤῥίζουσα, λέπρα ἐςὶν ἐν τῷ φαλακρώματι
43. αὐτοῦ, ἢ ἐν τῷ ἀναφαλαντώματι αὐτοῦ. Καὶ ὄψεται αὐτὸν ὁ ἱερεύς, καὶ ἰδοὺ ἡ ὄψις τῆς ἁφῆς
λευκὴ ἢ πυῤῥίζουσα ἐν τῷ φαλακρώματι αὐτοῦ ἢ ἐν τῷ φαλαντώματι αὐτοῦ, ὡς εἶδος λέπρας ἐν
44. δέρματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, Ἄνθρωπος λεπρός ἐςι· μιάνσει μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεύς, ἐν τῇ κεφαλῇ
45. αὐτοῦ ἡ ἁφὴ αὐτοῦ. Καὶ ὁ λεπρὸς ἐν ᾧ ἐςιν ἡ ἁφή, τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἔσω παραλελυμένα, καὶ ἡ
κεφαλὴ αὐτοῦ ἀκάλυπτος, καὶ περὶ τὸ ςόμα αὐτοῦ περιβαλέσθω, καὶ ἀκάθαρτος κεκλήσεται
46. Πάσας τὰς ἡμέρας, ὅσας ἐὰν ᾖ ἐπ' αὐτὸν ἡ ἁφή, ἀκάθαρτος ὢν ἀκάθαρτος ἔςαι· κεχωρισμένος

λευκανθ.—λευκανθ. in com. 39] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. λευκανθίζ.] λευκαθιζ. 64, 130. Compl. Alex. λευκα ξανθιζοντα 29. λευκα εξανθιζοντα 72. ∧ 71. *et* præmittit Syr. *albescens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXIX. Καὶ 1°] ∧ 53. ὄψετ.] αλφος εςιν οταν ηδη (sic, leg. ιδη) αυτον 53. καὶ ἰδοὺ] ∧ 53. ἐν δέρμ. 1°—λευκανθίζ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. τῆς σαρκ. 1°] του χρωτος 54, 75. αὐτοῦ 1°] αυτων (sic) 54. αὐγ. αὐγάζ.] αυγαζ. αυγ. 54, 75. αυγασματα αυγασματα 108. et sic, sed αυγαζοντα suprascript. 55. *splendor splendens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λευκανθίζ.] λευκαθιζ. 64, 130. Compl. Alex. λευκανιζ. 18. *albescens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀλφός ἐςι] ουτος αλφ. εςι 72. αλφ. εςι ex corr. primo αδελφος εςι, 18. ∧ 53. Arab. 3. + καθαρος εςι 15, 16, 30, 55, 57, 71, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. + eadem uncis inclusa Alex. habet eadem margo 128. ἐξανθ.—σαρκ. αὐτ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 108, 118. ἐξανθεῖ] και εξανθ. 72. ἐξανθήσεται Cyr. Al. i, parte prima, 545. τῷ δέρμ.] ∧ τῷ 53. τῆς σαρκ. αὐτοῦ 2°] ∧ 58. Compl. Arm. 1. ∧ αὐτοῦ 55, 72. + hic ex repetito και οψ. ο ιερ. cum sqq. usque ad λευκανθιζ. inclusive, 55. του χρωτος margo 130. καθαρ.] *et mundus* Arab. 1. 2. καθαρός—καθαρός in com 40] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 72, 82. ἐςι] *est ille* Georg.

XL. δὲ] + κατα προσωπον 59. ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινι μαδ.] μαδ. τινι 59. μαδήσῃ] μαδιση 16, 18, 59, 131. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 546. μαδησει 75. αὐτοῦ] ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φαλακρ. ἐς.] αναφαλαντος ες. 29. αναφαλανδος ες. 59. καθ. ἐς.] + εαν φαλακρος καθαρος εςιν 16. + εαν φαλακρος εςι, καθαρος εςιν 77. + *ille* Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. καθ. ἐς.—καθ. ἐς. in com. 41] ∧ postrema et quæ iis interjacent 106. Arab. 1. 2. 3.

XLI. Ἐὰν δὲ] ἐὰν φαλακρός ἐςι Cat. Nic. ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. πρόσωπ.] + αυτου 15, 19. Compl. μαδήσῃ] μαδιση 59, 72, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 546. μαδίσην (sic) Ald. + τινι 72. αὐτοῦ] ∧ Slav. Ostrog. ἀναφαλαντός] αναφαλανδος 15, 18. Lips. Cyr. Al. l. c. φαλακρος 29, 59, 72.

XLII. δὲ] ∧ 72, 75. φαλακρώμ. 1°] φαλανδωματι (sic) 15. + *capitis* Arab. 3. αὐτοῦ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. ἢ ἐν 1°] ∧ ἢ 59. ἀναφαλαντ.] αναφαλανδ. 59. Lips. αὐτοῦ 2°] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 2°—αὐτ. ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. λέπρα] + ανθουσα 54, 75. + εξανθουσα VII, 15, 16, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 73, 74, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εξανθιζουσα X, 18, 29, 58, 76, 129. Compl. Lips. + εξανθουσα εςιν 59. + εςιν εξανθουσα 32. Arab. 1. 2. et sic, sed ἐξανθοῦσα in charact. minore, Alex. + *est, efflorescit* Arab. 3. ἐν τῷ φαλ. cum sqq.] ∧ 19, 53. habet εν τω ανθρωπω tantum 106. φαλακρώμ. 2°] exprimit ἀναφαλαντώματι Arab. 3. αὐτοῦ 3°] ∧ 83. ἢ ἐν 2°] *et* tantum Arab. 3. ἀναφαλαντώμ. 2°] φαλαντωμ. 15, 75, 83, 106. αναφαλανδωμ. 59, 72. Lips. exprimit φαλακρώματι Arab. 3.

XLIII. Καὶ 1°] ∧ 72. αὐτὸν] ∧ 16, 19, 52, 57, 73, 77, 131. ἡ ὄψ.] *iste aspectus* Georg. ἁφῆς] κεφαλης 16, 57, 72, 73, 77, 131. λευκὴ] + ἢ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ πυῤῥ. ἐν τῷ φ. αὐτ.] εν τω φ. αυτ. ει πυρρ. 75. ἐν τῷ φαλακρ. αὐτ. ἢ ἐν τῷ φαλαντ. αὐτ.] ∧ 19, 71, 108, 118. αὐτοῦ 1°] ∧ 16, 77, 131. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. ἢ ἐν τῷ] ει εν τω 75. φαλαντώμ.] αναφαλαντωμ. VII, 32, 54, 56, 57, 75, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. sic, nisi quod αναφαλανθωματι male, X, 18, 64. et sic, nisi quod male αναφαλτωματι, 16. αναφαλανδωμ. 59. Lips. αὐτοῦ 2°] ∧ Cat. Nic. ὡς εἶδ.] *nævus lepræ* præmittit Arab. 3. δέρμ.] τω δ. VII, 53, 74, 75, 106, 129, 134. Compl. τῆς σαρκ.] ∧ τῆς Cat. Nic. αὐτοῦ ult.] ∧ 15, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Ald.

XLIV. Ἄνθρ.] *vir hic* Arab. 1. 2. Georg. *quoniam hic vir* Arab. 3. ἐςι] + ακαθαρτος εςιν 15, 19, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + *et non est mundus* Arab. 1. 2. μιάνσει] ∧ III, 15, 55. Arab. 1. 2. 3. habet in charact. minore Alex. μιανεῖ] *et inquinabit* Arab. 1. 2. 3. αὐτὸν] ∧ Slav. Ostrog. ἐν τῇ κεφ.] *quoniam in capite* Arab. 3. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 130. ἡ ἁφὴ] *illa macula* Arab. 1. 2. *macula cutis* Georg. αὐτοῦ 2°] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg.

XLV. ὁ λεπρ. ἐν ᾧ ἐςιν ἡ ἁφὴ] *leprosus est. Macula* Arab. 1. 2. *nævus lepræ in illo* Arab. 3. ἐςιν] εςαι 72. + εν αυτω 108, 118. *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἱματ.] *et vestes* Arab. 1. 2. 3. *vestis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσω] εςαι VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εςαι in textu, sed ω margo, ut εσω legeretur, 130. παραλελυμ.] *combustæ* Arab. 1. 2. *dissoluta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάλυπτ.] ακατακαλυπτ. VII, 15, 19, 29, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. sic margo X. περὶ τὸ ςόμα] π. το σωμα 29. περιςυμα (sic) 15. περιβαλέσθω] περιβαλλεσθω 55, 64, 85, 108, 128, 130. Alex. προσχες περιβαλλεσθω (sic) 53. περιβαλειται 54, 75. καὶ ἀκάθ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ἀκάθαρτ.] bis scriptum VII, X, 18, 59. Lips. sic et Aug. sed notat nonnullos Codd. Græcos haud ita ingeminasse. ακαθ. εςαι και ακαθαρτος 53. κεκλήσεται] κληθησεται 15, 19, 108. *vocabitur ille* Georg. interpungunt hic plene 59. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XLVI. ὅσας ἐὰν ᾖ] *in quibus erit* Slav. Mosq. ἐὰν] αν II, 106. Alex. ᾖ] ∧ hic 76, 134. ∧ 106. ειη X. ἐπ' αὐτ. ἡ ἁφὴ] η αφη επ' αυτ. 19, 82, 108, 118. ἡ ἐπ' αὐτ. ἁφὴ Alex. αὐτὸν] αυτω VII, X, 16, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτο (sic) 53. αυτου 19, 55. Alex. + hic ᾖ 76, 134. ἡ ἁφὴ] ∧ ἡ 30. *illa macula* Arab. 1. 2. ἀκάθ. ὢν ἀκ. ἔς.] ∧ 75. ∧ ἀκάθ. ὢν 53, 55, 108, 118. ∧ ἀκάθ. ἔς. 15, 19, 72. Arab. 3. ἀκάθ. 1°] *et immundus* Arab. 3. ὢν] εςαι 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sit* Arab. 3. *est* Slav. Ostrog. ἀκάθ. 2°] *et immundus* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι 1°] εςι 54. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεχωρισμ. καθ.] και κεχ. καθ. 54, 75. Arab. 1. 2. χωρισμ. καθ. 15. κεχωρισμ. οικησει X. καταμόνας οἰκήσει κεχωρισμ. καθίσεται (sic, nam versiones aliæ coaluerunt) Lips. καταμονας margo X. *erit solitarius* Arab. 3. καθήσεται] καθισεται 131. καθεσεται 18. Lips. καθήζεται (sic) Cyr. Al. i, parte prima, 547. αὐτ. ἔς.] ες. αυτ. VII, X, 15, 18, 30, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Slav. αὐτοῦ] αυτω 75. Ald.

καθήσεται, ἔξω τῆς παρεμβολῆς αὐτῦ ἔςαι ἡ διατριβή. Καὶ ἱματίῳ ἐὰν γένηται ἀφὴ ἐν αὐτῷ 47.
λέπρας ἐν ἱματίῳ ἐρέῳ, ἢ ἐν ἱματίῳ ςυππυίνῳ, Ἢ ἐν ςήμονι, ἢ ἐν κρόκῃ, ἢ ἐν τοῖς λινοῖς, ἢ 48.
ἐν τοῖς ἐρέοις, ἢ ἐν δέρματι, ἢ ἐν παντὶ ἐργασίμῳ δέρματι, Καὶ γένηται ἡ ἀφὴ χλωρίζουσα ἢ 49.
πυῤῥίζουσα ἐν τῷ δέρματι, ἢ ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ ςήμονι, ἢ ἐν τῇ κρόκῃ, ἢ ἐν παντὶ σκεύει
ἐργασίμῳ δέρματος, ἀφὴ λέπρας ἐςί· καὶ δείξει τῷ ἱερεῖ· Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν, καὶ ἀφο- 50.
ριεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ· ἐὰν δὲ 51.
διαχέηται ἡ ἀφὴ ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ ςήμονι, ἢ ἐν τῇ κρόκῃ, ἢ ἐν τῷ δέρματι, κατὰ πάντα
ὅσα ἐὰν ποιηθῇ δέρματα ἐν τῇ ἐργασίᾳ, λέπρα ἔμμονός ἐςιν ἡ ἀφὴ, ἀκάθαρτός ἐςι. Κατα- 52.
καύσει τὸ ἱμάτιον, ἢ τὸν ςήμονα, ἢ τὴν κρόκην ἐν τοῖς ἐρέοις, ἢ ἐν τοῖς λινοῖς, ἢ ἐν παντὶ σκεύει
δερματίνῳ, ἐν ᾧ ἂν ᾖ ἐν αὐτῷ ἡ ἀφὴ, ὅτι λέπρα ἔμμονός ἐςιν, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται. Ἐὰν 53.
δὲ ἴδῃ ὁ ἱερεὺς, καὶ μὴ διαχέηται ἡ ἀφὴ ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ ςήμονι, ἢ ἐν τῇ κρόκῃ, ἢ ἐν παντὶ
σκεύει δερματίνῳ, Καὶ συντάξει ὁ ἱερεὺς, καὶ πλυνεῖ ἐφ' ὃ ἐὰν ᾖ ἐπ' αὐτῦ ἡ ἀφὴ, καὶ ἀφοριεῖ 54.
ὁ ἱερεὺς τὴν ἀφὴν ἑπτὰ ἡμέρας τὸ δεύτερον. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς μετὰ τὸ πλυθῆναι αὐτὸ τὴν 55.

Slav. ponunt, non hic sed post διατριβή, 32, 108, 118. Cat. Nic. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] εςω 58. Arab. 3. Slav. ∧ 16, 71. ἡ διατρ.] + αυτυ 19. *et* præmittit Arab. 3.

XLVII. Καὶ] ∧ Georg. ἱματίῳ 1°] ιματιον 54, 72, 75, 108, 118. Compl. εν ιματιω 52. + *ejus* Georg. ἐὰν] αν 15, 71, 106. ω præmittunt 15, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. ως præmittit 71. ἀφὴ ἐν αὐτ.] εν αυτ. αφη II, X, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. Slav. Oftrog. επ' αυτω αφη 72. αυτω αφη 15. επ' αυτω tantum VII. ∧ ἐν αὐτῷ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἱμ. 1°] *aut in veftimento* Aug. ἱματ. 2°—ἱματ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ἐρέῳ] εως (fic) 59. ἐρείῳ Ald. ἐν ἱματ. 2°] ∧ 72. ∧ ἱματ. Slav. Mofq. Georg. ςυππυίνῳ] ςυππινω 18. ςυππειινω 59. ςυππιονι 75. ςιππυινω VII, 16, 29, 85, 131, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςυππίῳ Compl. λινω margo X. Lipf.

XLVIII. Ἢ ἐν ς.] ∧ in textu, fed habet margo, VII. ςήμονι] τη ςημ. 75. + η εις το ςυππιος (fic) και εις το εριον 54. fic margo, nifi quod ςιππυον habeat, 85. fic et margo, nifi quod ∧ ἢ, et ςιππυον habeat, 130. ἐν κρόκῃ] ∧ ἐν 59. *in lana* Aug. ἢ ἐν τοῖς λιν.] ἢ uncis includit Alex. ∧ τοῖς 134. *aut in lineo* Copt. ἢ ἐν 3°—ἢ ἐν 4°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 58, 72. ἢ ἐν τοῖς ἐρ.] η εν τοις ερειοις 64, 82, 128. Ald. η εν τ. οριοις male 59. *aut in laneo* Copt. *et fi in laneis* Arm. 1. δέρμ. 1°—δέρμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 52, 57, 72, 73, 77, 130. Cat. Nic. ἢ ἐν παντὶ] *et fi in omni* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐργασ.—ἐργασ. in com. 49] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 75. ἐργασίμῳ] ∧ 128. δέρματι 2°] δερματος 71.

XLIX. Totum comma ∧ 71. γένηται] *appareat* Slav. Mofq. ἡ ἀφὴ] ∧ ἡ 54. χλωρίζ.] χλωρὰ exprimit Slav. Mofq. ἢ πυῤῥίζ.] ∧ 30, 59. η πυριζουσα VII, 64. Alex. ἐν τῷ δέρματι—δέρματος] εν πασι τουτοις 108, 118. ἐν τῷ δέρμ. ἢ ἐν τῷ ἱμ.] εν τω ιματ. δερματι (fic) 15. *in vefte aut in pelle* Arab. 1. 2. ∧ ἢ ἐν τῷ ἱμ. 55. + (fic) η εν τω δερματι V. ἢ ἐν 2°—ἢ ἐν 4°] ∧ priora et quæ his interjacent 72. τῷ ςήμ.] ∧ τῷ Arab. 1. 2. τῇ κρόκῃ] ∧ τῇ Arab. 1. 2. exprimit in num. plurali Slav. Mofq. ἢ ἐν π. σκ. ἐργ. δέρμ.] *aut in linis aut in lanis et omni veftimento pellis operariæ* Arab. 1. 2. σκεύει ἐργ.] εργ. σκ. 15. δερματι εργ. 54. εργ. δερματι 55. ∧ σκεύει 58. ἐργασίμῳ] ⁓ præmittunt V. Alex. ∧ 82. δέρματος] η δερματος 55. σκευους 54, 75. ἀφὴ λέπρ. ἐς.] αφη λεπρ. εςαι 64. ∧ Arab. 1. 2. δείξει] + *illud* Arab. 1. 2. 3.

L. Totum comma ∧ 19, 71. καὶ 1°] ∧ Georg. τὴν ἀφ. 1°—τὴν ἀφ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59, 106. ἀφ. 1°—ἀφ. in com. 51] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. ἀφὴν 1°] κεφαλην 72. ὁ ἱερεὺς 2°] ⁓ præmittunt V. Alex. ἀφὴν 2°—ἀφὴν in com. 51] ∧ poftremum et quæ his interjacent 75, 134. ∧ eadem in textu, fed habet margo, 64.

LI. Καὶ ὄψ. ὁ ἱερ. τὴν ἀφ.] αφη tantum 71. ∧ ὁ ἱερ. τὴν ἀφ. 19, 72, 108, 118. ὁ ἱερ.] ⁓ præmittunt V. Alex. ἐν 1°] ∧ II, VII, 18, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 85, 106, 108, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] εβδομη ημ. 128. ἐὰν δὲ] και εαν 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. ∧ δὲ 55. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαχ.] μη διαχ. 15. ἡ ἀφὴ] η πληγη 54, 75. fic margo X. Lipf. ἢ ἐν τῷ ς.—ἐργασίᾳ] hæc, et quæ his interjacent uncis includit (forte quia defint in Vulgata) Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oftrog. τῇ κρόκῃ] exprimit in num. plurali Slav. Mofq. ἢ ἐν τῷ δέρμ.] ∧ 71. ∧ τῷ VII. τοις λινοις, η εν τοις ερεοις, η εν παντι δερματι 74, 75, 76, 106, 134. fic, nifi quod ∧ παντι, 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut in omni vafe pelliceo* Aug. *aut in linis aut in lanis aut in pelle* Arab. 1. 2. κατὰ πάντα] κατα παν (fic) 59. και τα παντα 106. ∧ πάντα V. *et omnibus* Arab. 1. 2. ἐὰν 2°] αν II, V, VII, X, 16, 64, 74, 75, 106, 134. Lipf. δέρματα] εις δερματα 58. λέπρα] η λεπρα 129. ἔμμονός] σπανιζουσα ἔμμον. Lipf. σπανιζουσα margo X, 85. ἡ ἀφὴ 2°] *in macula* cum articulo Arab. 1. 2. ἀκάθ.] *et immundus* Arab. 1. 2.

LII. Κατακαύσ.] καλακαλυψει 29. και καλακ. 32, 54, 72, 74, 75, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et comburatur* Arab. 3. τὸ ἱματ.] *veftimenta* Copt. ἢ τὸν ςήμ.] η την ςημ. V. hæc cum fqq. in commate uncis includit Arm. Ed. ὁ ςήμων exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κρόκ.] ἡ κρόκη exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς 1°] η εν τοις VII, X, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ει εν τοις 75. τ. ἐρέοις] τ. εριοις 71, 82. τ. ἐρείοις Ald. τ. κριοις 53. τ. λινοῖς exprimit Arm. 1. in num. fingulari exprimit Copt. ἢ ἐν 1°—ἢ ἐν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent VII. τοῖς λινοῖς] exprimit τοῖς ἐρέοις Arm. 1. σκεύει] *materia* (ὕλῃ) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δερματίνῳ] + εργασιμω 53. ἐν ᾧ] ∧ ἐν 19, 59, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν II, 18, 19, 32, 64, 71, 73, 77, 85, 118, 129, 130, 131. Alex. ∧ 59. Copt. ᾖ] γενηται 71. Alex. ∧ 82. ἐν αὐτ. ἡ ἀφ.] η αφ. εν αυτ. 32. ἐν αὐτῷ] εν αυτη 75. επ' αυτω VII, 58, 59. επ' αυτο 53. ∧ Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἀφ.] ∧ ἡ 85, 128. ὅτι] ∧ 19, 108. λέπρα] λεπρος 82. ἔμμ. ἐς.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. σπανιζουσα margo 130. ἐν πυρὶ] *et in igne* Arab. 1. 2. *in igne ergo* Arab. 3. κατακαυθήσ.] καυθησ. 52.

LIII. δὲ] ∧ Slav. Oftrog. ἀφὴ] πληγη 54, 75. ἢ ἐν τῷ ςήμ. cum. fqq.] ἢ εν αλλω ὃ ᾖ 72. τῇ κρόκῃ] in num. plurali exprimit Slav. Mofq. + *aut in lana aut in lino* Arm. 1. + *aut in lana et in lino* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἢ ἐν παντὶ] *et in omni* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δερματίνῳ] + εν ω ει ᾖ επ' αυτω η αφη 58.

LIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντάξ.] συναξει 15. προσταξει 29. Lipf. fic margo X. πλυνεῖ] πλυνυσιν 54, 75. πλυνειται 58, 72, 82. πλυνηται 59. + *omne* Copt. ἐφ' ὃ] ∧ ἐφ' 72. αφ' υ 52, 82, 128. εφ' ω 19, 32. εφ' ο 108, 118. εν ω 54, 75. ἐὰν] ∧ 75. αν V, 19, 55, 58, 59, 73, 82, 108, 118, 128. Lipf. ἐπ' αὐτῦ] επ' αυτω 15, 16, 18, 19, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 77, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. εν αυτω 108. εν αυτα (fic) 75. επ' αυτην (fic) X. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἀφὴ] ∧ ἡ X. ἀφορ.] + αυτο 15. ὁ ἱερ. 2°] ο ιερ: (periit fignum initiale) V. ⁓ præmittit Alex. τὴν ἀφ.] αυτο V. *illam* Arab. 1. 2. τὸ δεύτ.] *alias* Slav. Mofq.

LV. ὁ ἱερ.] ∧ 19, 72, 108, 118. μ. τὸ πλ. αὐτ. τὴν ἀφ.]

ΚΕΦ. XIII.
τὴν ἀφὴν, καὶ ἤδε ȣ̓ μὴ μετέϐαλεν ἡ ἀφὴ τὴν ὄψιν, καὶ ἡ ἀφὴ ȣ̓ διαχεῖται, ἀκάθαρτόν ἐςιν, ἐν πυρὶ
56. κατακαυθήσεται· ἐςήρικται ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ ςήμονι, ἢ ἐν τῇ κρόκῃ. Καὶ ἐὰν ἴδῃ ὁ ἱερεὺς,
καὶ ᾖ ἀμαυρὰ ἡ ἀφὴ μετὰ τὸ πλυθῆναι αὐτὸ, ἀποῤῥήξει αὐτὸ ἀπὸ τȣ̃ ἱματίου, ἢ ἀπὸ τȣ̃ ςήμο-
57. νος, ἢ ἀπὸ τῆς κρόκης, ἢ ἀπὸ τȣ̃ δέρματος. Ἐὰν δὲ ὀφθῇ ἔτι ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ ςήμονι, ἢ
ἐν τῇ κρόκῃ, ἢ ἐν παντὶ σκεύει δερματίνῳ, λέπρα ἐξανθοῦσά ἐςιν, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται ἐν
58. ᾧ ἐςιν ἡ ἀφή. Καὶ τὸ ἱμάτιον, ἢ ὁ ςήμων, ἢ ἡ κρόκη, ἢ πᾶν σκεῦος δερμάτινον, ὃ πλυθήσε-
59. ται, καὶ ἀποςήσεται ἀπ᾽ αὐτȣ̃ ἡ ἀφὴ, καὶ πλυθήσεται τὸ δεύτερον, καὶ καθαρὸν ἔςαι. Οὗτος
ὁ νόμος ἀφῆς λέπρας ἱματίου ἐρέου, ἢ ςυππυίνȣ, ἢ ςήμονος, ἢ κρόκης, ἢ παντὸς σκεύους δερμα-
τίνου, εἰς τὸ καθαρίσαι αὐτὸ ἢ μιᾶναι αὐτό.

ΚΕΦ. XIV.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Οὗτος ὁ νόμος τȣ̃ λεπροῦ· ᾗ ἂν ἡμέρᾳ καθαρισθῇ,
3. καὶ προσαχθήσεται πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ ἐξελεύσεται ὁ ἱερεὺς ἔξω τῆς παρεμϐολῆς, καὶ ὄψε-
4. ται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδȣ̀ ἴαται ἡ ἀφὴ τῆς λέπρας ἀπὸ τȣ̃ λεπρȣ̃. Καὶ προςάξει ὁ ἱερεὺς, καὶ λή-
ψονται τῷ κεκαθαρισμένῳ δύο ὀρνίθια ζῶντα καθαρὰ, καὶ ξύλον κέδρινον, καὶ κεκλωσμένον κόκ-

τὴν ἀφ. μ. τὸ πλ. Cat. Nic. *post lavationem ejus maculæ* Slav. Ostrog. πλυθῆναι] απολυθηναι 16. πλυναι 54, 74, 75, 76, 106, 134. αὐτὸ] ∧ V, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 71, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ Ald. αυτου VII, 19, 58, 72, 108, 118. αὐτȣ̃ uncis inclusum Alex. αυτον 54, 74, 75, 76, 106, 134. καὶ 2°] ∧ 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤδε ȣ̓ μὴ] ∧ μὴ 108, 118. ει δε μη 18, 71, 129. Compl. ει δη μη 32. ιδε μη 106. ιδη ου μη 19. ει μη 15, 52, 53, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ μη 57. ηδε μη II, V, X, 30, 54, 55, 56, 64, 74, 76, 82, 85, 128, 134. Alex. Lipſ. ſic ex corr. ſed ει δε μη primo, 58. και μη 16. *ecce non* Aug. μετέϐαλεν] μεταϐαλλει 53. μεταϐαλλη 15, 58, 73. Cat. Nic. μεταϐαλει 59, 71, 72, 74, 76, 106, 134. μεταϐαλη VII, X, 16, 18, 30, 54, 55, 56, 57, 64, 75, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Ostrog. *ſit mutatus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἀφ. τὴν ὄψ.] ∧ ἡ ἀφὴ V, 72, 118. την οψ. η αφ. II, X, 18, 54, 55, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Alex. Lipſ. την οψ. αυτης η αφ. 15. + αυτης V, VII, 16, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Georg. *aſpectus maculæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαχεῖται] διακειται 15. διαχενται 55. Alex. ἀκάθ. ἐς.] ακαθαρτος ες. 55, 58, 71, 75. ∧ in textu, ſed ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. ∧ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ∧ hic Arab. 1. 2. ἐν πυρὶ] *in igne ergo* Arab. 3. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαυθήσ.] καυθησ. 18. + *quoniam immundum eſt* Arab. 1. 2. ἐςήρικτ.] ∧ cum ſqq. 72. εςηριςαι 18, 75. + *enim* Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſit* Slav. Ostrog. ἐν τῷ ἱματ.] ∧ 71. τῇ κρόκῃ] + *aut in cute* Arab. 3. in num. plurali exprimit Slav. Moſq.

LVI. ἴδῃ] ειδη 130. καὶ ᾖ] και μη η V, 128. οτι tantum 72. *et ecce ſit* Copt. *quod non ſit* Arab. 1. 2. μετὰ τὸ πλ. αὐτὸ] μ. το πλυναι αυτο 54. μ. του πλυθ. αυτο V. μ. το καυθηναι αυτον III. μ. το πλυθ. αυτον 59. ∧ τὸ 19. ∧ αὐτὸ 72. habet ut Vat. ſed πλυθῆναι αὐτὸ in charact. minore, Alex. *poſt lavationem ejus* Slav. Ostrog. ἀποῤῥ.] και αποῤῥ. X, 74, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. Lipſ. ἢ ἀπὸ τοῦ ςήμ.] η απο του δερμ. præmittunt hic, nec habent mox, II, VII, 15, 19, 54, 55, 58, 59, 108, 118. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἀπὸ τ. κρ. ἢ ἀπὸ τοῦ δέρμ.] exprimit ἢ ἀπὸ τοῦ δέρμ. ἢ ἀπὸ τ. κρ. Slav. Ostrog. τῆς κρ.] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. ἢ ἀπὸ τȣ̃ δέρμ.] ∧ V, 71, 72, 75.

LVII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 53. Georg. *ac ſi* Slav. Ostrog. ὀφθῇ] οφθησεται III, 129. ὀφθῇ in charact. minore Alex. ponit poſt ἱματίῳ 53. + *macula* cum articulo Arab. 3. ἔτι] ∧ III, 53, 72, 129. Georg. habet in charact. minore Alex. *rurſus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἱμ.] ∧ ἐν 53. ∧ τῷ 16, 57, 77. ἢ ἐν τῷ ςήμ. ἢ ἐν τῇ κρ.] η εν ετερω 72. τῇ κρόκῃ] + *aut in pelle* Arab. 3. in num. plurali exprimit Slav. Moſq. ἐν παντὶ] ∧ ἐν 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέπρα] ~ præmittunt V. Alex. ∧ 58. ἀφὴ λέπρας Severian. in Auct. PP. parte i, pag. 294. ἐξανθ. ἐς.] ες. εξανθ. VII, 19, 108. εξανθιζȣσα ες. 129. ∧ ἐςιν 72. ἐξανθίζουσά ἐς. Compl. ἐν πυρὶ] *et in igne* Arab. 1. 2. κατακαυθησ.] κατακαυτα καυθησεται 75. ἐν ᾧ ἐς.] εν αυτω margo 85. *in quo ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LVIII. Καὶ τὸ ἱμ.] *et omne veſtimentum* Arab. 3. *ſi veſtimentum ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] και 55. Slav. Ostrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ςήμ.] το ςημ. V. ἢ ἡ κρ.] ∧ 53. ἢ 2°] *et* Slav. Ostrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ κρόκ.] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. ἢ πᾶν] και παν 55. Slav. Ostrog. *et ſi omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ πᾶν Arab. 3. ὃ] ȣ 71. εν ω 75. ∧ Arab. 1. 2. πλυθ. 1°—πλυθ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Copt. Arab. 3. ἀπ᾽ αὐτοῦ] ∧ Georg. καὶ καθ. ἔςαι] και καθαρος εςαι 82. ∧ 16, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. ∧ καὶ III, 30. καὶ καθαρ. ἔςαι, ſed καὶ in charact. minore, Alex.

LIX. ὁ νόμ.] *lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφῆς] αφη III. ἀφῆς in charact. minore Alex. λέπρ.] λεπρ. εςιν 58, 59, 72. ἱματ.] *aut veſtimenti* Copt. ἐρ. ἢ ςυππ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐρέȣ] ∧ 19. εριȣ 71. η εριȣ 72. ἐρείȣ Ald. ἢ ςυππ.] ∧ Arab. 1. 2. ςυππυίνου] ςυππιινου 18. ςυππινȣ 76. ςυπηινου 72. ςυππνου (ſic) 82. ςυππιου 75. ςυππειίνου Compl. ςιππυινȣ VII, 29, 64, 71, 85, 134. Ald. ςιππιȣ 19. *lini* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ ςήμ.—δέρμ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18. ἢ 3°] *et* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντὸς σκεύους δερμ.] του σκευους tantum 53. εἰς τὸ καθ. αὐτὸ] εις το καθ. αυτον 71. *ad purificationem illi* (ſic) Slav. Ostrog. ∧ αὐτὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾶναι αὐτό] μιαν. αυτον 71. ∧ αὐτό Compl. *ad inquinationem* tantum Slav. Ostrog.

I. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Οὗτος] + εςαι V, 58. + *eſt* Georg. νόμος] + εςαι 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεπρȣ̃] + εςαι 54, 75. ᾗ] εν η 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 32. ∧ Copt. καὶ προσαχθ.] και προσαχθη 72. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ∧ 72. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 74, 106, 134. καὶ ὄψ. ὁ ἱερ.] ∧ 76, 129. ∧ ὁ ἱερ. 72. καὶ ἰδοὺ cum. ſqq.] *in maculam leproſi, quæ ſanata eſt a lepra* Arab. 1. 2. ἴαται] ιαθη 15. ἦρται margo 85. ἀπὸ τοῦ λεπρ.] ∧ Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προστάξει] προσαξει V, 72, 75. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353, ſed πραξει iii, 72, et alibi ut Vat. λήψονται] ληψεται 29, 53, 128. κεκαθαρισμένῳ] κεκαθαρμενω 18, 128. Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 128, ſed alibi ut Vat. καθαρισμενω 75. ὀρνίθια] ςρουθια margo X. Lipſ. καθαρὰ] καὶ καθ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353, ſed alibi ut Vat. κέδρινον] κυπαρισσον margo X. κυπάρισος (ſic) margo Lipſ. καὶ κεκλ. κόκκιν.] και κοκκιν. κεκλ. 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ 59. κεκλωσμ.] διαφορον margo 85. καὶ ult.] ∧ 106. ὕσσωπ.] οργανον margo X. Lipſ.

κινον, καὶ ὕσσωπον. Καὶ προστάξει ὁ ἱερεὺς, καὶ σφάξουσι τὸ ὀρνίθιον τὸ ἓν εἰς ἀγγεῖον ὀςρά- 5.
κινον ἐφ' ὕδατι ζῶντι. Καὶ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν λήψεται αὐτὸ, καὶ τὸ ξύλον τὸ κέδρινον, καὶ τὸ 6.
κλωςὸν κόκκινον, καὶ τὸν ὕσσωπον, καὶ βάψει αὐτὰ καὶ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν εἰς τὸ αἷμα τοῦ ὀρνι-
θίου τοῦ σφαγέντος ἐφ' ὕδατι ζῶντι. Καὶ περιῤῥανεῖ ἐπὶ τὸν καθαρισθέντα ἀπὸ τῆς λέπρας 7.
ἑπλάκις, καὶ καθαρὸς ἔςαι· καὶ ἐξαποςελεῖ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν εἰς τὸ πεδίον. Καὶ πλυνεῖ ὁ 8.
καθαρισθεὶς τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ξυρηθήσεται αὐτοῦ πᾶσαν τὴν τρίχα, καὶ λούσεται ἐν ὕδατι,
καὶ καθαρὸς ἔςαι· καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται εἰς τὴν παρεμβολὴν, καὶ διατρίψει ἔξω τοῦ οἴκου
αὐτοῦ ἑπλὰ ἡμέρας. Καὶ ἔςαι τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, ξυρηθήσεται πᾶσαν τὴν τρίχα αὐτοῦ, τὴν 9.
κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ τὸν πώγωνα, καὶ τὰς ὀφρῦς, καὶ πᾶσαν τὴν τρίχα αὐτοῦ ξυρηθήσεται· καὶ
πλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, καὶ καθαρὸς ἔςαι. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγ- 10.
δόῃ λήψεται δύο ἀμνοὺς ἀμώμους ἐνιαυσίους, καὶ πρόβατον ἄμωμον ἐνιαύσιον, καὶ τρία δέκατα σε-
μιδάλεως εἰς θυσίαν πεφυραμένης ἐν ἐλαίῳ, καὶ κοτύλην ἐλαίου μίαν. Καὶ ςήσει ὁ ἱερεὺς ὁ 11.
καθαρίζων τὸν ἄνθρωπον τὸν καθαριζόμενον, καὶ ταῦτα ἔναντι Κυρίου, ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκη-
νῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς τὸν ἀμνὸν τὸν ἕνα, καὶ προσάξει αὐτὸν τῆς πλημμε- 12.

V. προστάξει] προσαξει V, 75. Cyr. Al. i, parte secunda, 353. vi, parte secunda, 128. σφάξουσι] σφαξει 129. τὸ ὀρν.] το suprascript. ab alia manu 18. τῶν ὀρνιθίων Cyr. Al. i, parte secunda, 353, sed alibi ut Vat. εἰς ἀγγεῖον] εις αγιος 15, 75. *in sanctum in vas* (versiones coaluerunt duorum interpretum, quorum hic εἰς ἀγγεῖον, ille vero εἰς ἅγιον, legebat) Slav. Ostrog. ἐφ' ὕδ.] και εφ' υδ. 58, 59.

VI. τὸ ὀρν. τὸ ζῶν] ∧ Arab. 3. ζῶν] εξω margo 85. λήψεται] ab hac v. usque ad comma 33 perierunt omnia V. *capiat* Slav. Mosq. αὐτὸ] αυτω 16. ∧ Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Arab. 3. διαφορον huc refert margo, quod tamen ad κλωςὸν pertinere videtur, 130. καὶ τὸ ξύλ.] ∧ καὶ Arab. 3. καὶ τὸ κλ. κόκκιν.] και το κεκλωσμεν. κοκκιν. 19, 108, 118. Compl. Alex. και τον κοκκιν. τον κλως. 75. και το κ. το κλ. 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ ἀλλαςὸν κόκκιν. Cyr. Al. i, parte secunda, 353, sed alibi ut Vat. τὸν ὕσσωπ.] την υσσωπ. X, 16, 18, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lips. το υσσωπ. 15. καὶ βάψ. αὐτὰ καὶ τὸ ὀρν. τὸ ζ.] και ορν. το ζ. και βαψ. αυτα 55. ∧ καὶ τὸ ὀρν. τὸ ζ. 53. ∧ eadem Cyr. Al. vi, parte secunda, 128, sed habet alibi. αὐτὰ] + ο ιερευς 54, 75. *illud* Georg. ∧ Cyr. Al. l. postremum c. sed habet alibi. καὶ τὸ ὀρν. 2° — σφαγέντος] *cum avicula purificata* Arab. 3. εἰς τὸ αἷμα] εν τω αιματι 53. τοῦ ὀρν.] ∧ τοῦ Slav. Mosq. σφαγέντος] σφαχθεντος 53. εσφαγμενου 108, 118. σφαγμενου 19. ἐφ' ὕδ.] εν υδ. 74.

VII. περιῤῥανεῖ] περιρανει 59. Alex. επιρρανει 32. επιρανιει 75. + *ab illo* Arab. 3. καθαρισθ.] καθαρισμενον 18. καθαρὸς ἔςαι] sic ex corr. sed καθαρισθησεται primo, 129. καθαρισησεται (sic) XI. καθαρισει αυτον 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ πεδ.] επι το πεδ. 72. εἰς πεδ. Compl.

VIII. καθαρισθεὶς] καθαρθεὶς Compl. Cat. Nic. ξυρηθήσ.] ξυρισθησ. 59, 72. ξυρησεται VII, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. π. τὴν τρ.] π. την τρ. αυτ. 19, 55, 108, 118. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] bis script. 134. ἀπ' αὐτοῦ Cyr. Al. i, parte secunda, 353. πᾶσαν] ∧ Arab. 1. 2. λούσεται] λουσαι 106. ἐν ὕδ.] ∧ ἐν VII, 54, 55, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρὸς ἔςαι] καθαρισθησεται 54, 55, 75. Cyr. Al. l. c. διατρίψει] *quum substiterit* Arab. 3. *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οἴκου] exprimunt τῆς παρεμβολῆς Copt. Arab. 3. αὐτοῦ ult.] ∧ Copt. Arab. 3. ἑπλὰ ἡμ.] ημ. επλα 53.

IX. ἔςαι 1°] ∧ 19, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Georg. Arm. 1. *quum fuerit* Arab. 3. τῇ ἡμ.] *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ξυρηθήσ. 1°] ξυρισθησ. 59, 72. ξυρηση 52. ξυρησεται X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου (sic) 108, 118. καὶ ξυρηθ. Cyr. Al. i, parte secunda, 353. πᾶσαν 1°] ∧ 130. αὐτοῦ 1°] ∧ 118. Arab. 3. τὴν κεφ.] την τε κεφ. 54, 75. της κεφαλης 72, 108, 118. Arab. 3. τὴν κ. αὐτ. καὶ τὸν π.] ∧ 53. αὐτοῦ 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν πώγ.] + αυτου 15. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. *barbæ* Arab. 3. καὶ τ. ὀφρ. καὶ π. τὴν τρ. αὐτ.] ∧ 16, 52, 57, 73, 77, 131. eadem uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. τὰς ὀφρῦς] sic ex corr. sed τας οφρυας primo, II. τας οφρυας XI, 58, 64, 74, 75, 134. Alex. exprimit in genitivo plurali Arab. 3. + *ejus* Georg. Arab. 1. 2. 3. καὶ π. τὴν τρ. αὐτ. ξυρ.] ∧ 106. τὴν τρίχα 2°] ∧ τὴν 108. ξυρηθήσ. 2°] ξυρισθησ. 59, 72. ξυρησεται X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλυνεῖ] πλυθυνεῖ (sic, in πλυνεῖ compendium τοῦ πληθυνεῖ latere putabat librarius) 134. ἱμάτια] + αυτου VII, X, 15, 18, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. + idem in charact. minore Alex. + hic, nec habent mox, αυτου υδατι, 130, 131. καὶ λούσετ. τὸ σῶμα] ∧ 77. *et lavabit carnem* Slav. Ostrog. αὐτοῦ ult.] ∧ VII, 59, 72, 77. ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. καθαρὸς ἔςαι] καθαρισθησεται 129. Compl.

X. Καὶ τῇ ἡμ.] και εν τη ημ. 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die autem* Slav. Ostrog. τῇ ἡμ. τῇ ὀγδ.] τῇ ὀγδ. τῇ ἡμ. Cat. Nic. ἀμώμ. ἐνιαυσ.] ενιαυσ. αμ. II, VII, XI, 15, 55, 58, 71, 106. Alex. Slav. ενιαυσιαιους αμωμ. 72. αμωμ. ενιαυσιαιους 75. Orig. ii, 183. + και μοσχον ενα εκ βουκολιου αμωμον ενιαυσιον 55. καὶ πρόβ. ἄμ. ἐνιαύσ.] ∧ Arab. 1. 2. πρόβατ.] αμναδα μιαν 54, 75. + εις (sic) III. + εν VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ἓν in charact. minore Alex + *ex ovibus* Arab. 3. ἄμ. ἐνιαύσ.] ενιαυσιον αμ. II, VII, XI, 15, 19, 58, 71, 74, 76, 82, 84, 108, 118, 134. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. ενιαυσιαν αμ. 54, 75. ενιαυσιαιον αμ. 72. τρία δέκ.] τρεις δεκατας 55. εἰς θυσ. πεφ. ἐν ἐλ.] *mixtæ in oleo sacrificii* Arab. 3. εἰς θυσίαν] ∧ hic 76, 84, 106, 134. πεφυραμ.] αναπεφυραμενης 19, 108. πεφυραμενην 53, 54, 55, 75, 129. Compl. αναπεφυραμενην 118. πεφυραμενοις (οι et η similiter sonant apud Græcos recentes) 130. καταπαυσιν (sic) huc refert margo 85, 130. κοτύλην] λογχην margo 85, 130. ξεςην margo X. Lips. ρογην (*huilier*, Gallice) margo ceu glossam exhibet 56. ἐλαίῳ] + εις θυσιαν 76, 84, 106, 134.

XI. ὁ καθαρ.] ∧ ὁ Alex. τὸν καθαριζόμ.] *qui purificabitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ταῦτα] ∧ 72. *hæc autem* Slav. Ostrog. ἔν. Κυρ.] ∧ hic 55. ἔναντι] κατεναντι 53, 56, 72. ενωπιον 15. Κυρ. ἐπὶ τὴν θ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν θ.] ∧ cum sqq. 19. παρα την θ. 58. μαρτ.] + hic εναντι Κυριου 55.

XII. λήψετ.] *jugulabit* Arm. 1. ὁ ἱερ. τὸν ἀμν.] τον αμν. ο ιερ. 130. τὸν ἕνα] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσάξει] σφαξει 19, 108, 118. αὐτὸν] τον 84. αμνον 32, 74. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς πλημμ.] περι της πλ. 32, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περι πλ. 19, 108, 118. περι margo 85. περι λυτρωσεως margo X. Lips. *causa delicti* Slav. Mosq. τὴν κοτύλην] κοτυλην του ελαιου μιαν

ΚΕΦ. XIV.

13. λείας, καὶ τὴν κοτύλην τοῦ ἐλαίου, καὶ ἀφοριεῖ αὐτὰ ἀφόρισμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ σφάξουσι
τὸν ἀμνὸν ἐν τόπῳ, οὗ σφάζουσι τὰ ὁλοκαυτώματα, καὶ τὰ περὶ ἁμαρτίας, ἐν τόπῳ ἁγίῳ· ἐστι
14. γὰρ τὸ περὶ ἁμαρτίας, ὥσπερ τὸ τῆς πλημμελείας ἐστὶ τῷ ἱερεῖ· ἅγια ἁγίων ἐστί. Καὶ λήψε-
ται ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ τῆς πλημμελείας, καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ ὠτὸς
τοῦ καθαριζομένου τοῦ δεξιοῦ, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χειρὸς τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ποδὸς
15. τοῦ δεξιοῦ. Καὶ λαβὼν ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τῆς κοτύλης τοῦ ἐλαίου, ἐπιχεεῖ ἐπὶ τὴν χεῖρα τοῦ ἱερέως τὴν
16. ἀριστεράν. Καὶ βάψει τὸν δάκτυλον τὸν δεξιὸν ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τοῦ ὄντος ἐπὶ τῆς χειρὸς αὐτοῦ τῆς
17. ἀριστερᾶς· καὶ ῥανεῖ τῷ δακτύλῳ ἑπτάκις ἔναντι Κυρίου. Τὸ δὲ καταλειφθὲν ἔλαιον τὸ ὂν ἐν τῇ
χειρὶ, ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ ὠτὸς τοῦ καθαριζομένου τοῦ δεξιοῦ, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς
χειρὸς τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ποδὸς τοῦ δεξιοῦ, ἐπὶ τὸν τόπον τοῦ αἵματος τοῦ τῆς
18. πλημμελείας. Τὸ δὲ καταλειφθὲν ἔλαιον τὸ ἐπὶ τῆς χειρὸς τοῦ ἱερέως, ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ

55. καὶ ἀφορ.] ‸ καὶ VII, 72. + *sacerdos* cum articulo Georg. αὐτὰ] αυτο III, VII, 55, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω 59, 72. + ο ιερευς X, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 57, 73, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. αὐτὰ in charact. minore Alex. ‸ Georg. ἀφ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. αφ. 30. ἀφόρισμα] αφορισματα 71. αφορισμενα (ſic) 53. *in* præmittit Slav. Moſq.

XIII. σφάξουσι] *jugulabit* Arab. 3. τὸν ἀμν.] + *unum* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τόπῳ 1°] ‸ 16, 52, 57, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. + Κυριου 30. οὗ] ω 108. Alex. σφάζουσι] σφαξουσι 54, 73, 75, 77, 84, 106, 129, 131. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλ. καὶ τὰ π. ἁμ.] *quæ pro peccato et holocauſta* Arab. 1. 2. τὰ ὁλοκ.] in num. ſingulari exprimunt Copt. Slav. Oſtrog. καὶ τὰ π. ἁμ. ἐν τ. ἁγ.] ‸ Arab. 3. καὶ τὰ] ‸ καὶ 19. Slav. Oſtrog. Arm. 1. τὰ περὶ] ‸ τὰ 129. *quod pro* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτ. 1°—ἁμαρτ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 52, 131. ἁμαρτ. 1°] της αμ. VII, X, 18, 53, 54, 58, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. ἁγίῳ] + αυτου 72. ἐστι γὰρ] *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ 1°] ‸ 108, 118. ως το 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ 2°] ‸ 55, 75. ἁμαρτ. 2°] της αμ. 55, 59, 64, 82, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ τῆς] καὶ præmittunt 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το περι της VII, 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω της 18. πλημμελείας ἐστὶ] πλημμελειας· και εσται 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic et margo 85, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐστὶ 19, 55, 72, 108, 118. *delicti eſto* Slav. Oſtrog. ἅγια] *quoniam ſancta* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστί ult.] ‸ 75.

XIV. αἵματος] + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ τῆς] ‸ τοῦ 16, 19, 57, 72, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. πλημμ.] + εστιν τω ιερει 30. *pro delicto* Slav. Oſtrog. *pro delicto ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του μιεσματος (ſic, leg. μιασματος) margo X. ἐπιθήσει] *ponet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 19, 53, 75, 106, 108, 118. + απο του αιματος 55. + *a ſanguine illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λοβὸν] υψος margo X. τοῦ ὠτὸς] τον επι του ηπατος 18. καθαριζομ.] κεκαθαρισμενου 54, 75. δεξιοῦ 1°——δεξιοῦ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. τῆς χ. τῆς δ.] του ποδος αυτου του δεξιου 84, 106, 134. Cat. Nic. χειρὸς] + αὐτοῦ VII, X, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς δεξ.] ‸ 130. Arm. 1. τὸ ἄκρ. τοῦ π. τοῦ δ.] *pedem dextrum* cum articulis Georg. τοῦ ποδ. τοῦ δεξ.] της χειρος αυτου της δεξιας 84, 106, 134. Cat. Nic. ποδὸς] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. Totum comma, cum ſqq. uſque ad comma 25 incluſive, ‸ 64. ἀπὸ τῆς κοτ. τοῦ ἐλ.] *oleum a cotyla* Arab. 1. 2. *a cotyla illinc olei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖ] και επιχεει 19, 108, 118. ἐπὶ τὴν χ. τοῦ ἱερ.] επι την χ. αυτου 58. Slav. Moſq. επι την χ. του καθαριζομενου 53. *ſacerdos in manum* Slav. Oſtrog. *ſuper volam manus ſacerdotis* Arab. 1. et ſic, ſed *volam* eſt in marg. Arab. 2. ἀριστ.] *ſiniſtram i ſius* Slav. Oſtrog.

XVI. βάψει] + ο ιερευς VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *tingat* Slav. Oſtrog. δάκτυλον] δακτυλιον 32. + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἀπὸ τοῦ ἐλ.] *in oleum* Slav. Moſq. *in oleo* Slav. Oſtrog. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς χ.] απο της χ. 84. *in manu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ II, III, XI, 55, 71. habet in charact. minore Alex. τῆς ἀριστ.] της δεξιας 19, 108, 118. *ſiniſtra* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥανεῖ] + επτακις απο του ελαιου VII, 58, 59, 72, 129. Compl. + απο του ελαιου X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Slav. + ὁ ἱερεὺς, et tum + inſuper ſub ⨯ in charact. minore ἀπὸ τοῦ ἐλαίου, Alex. *ſtillet* Slav. Oſtrog. τῷ δ. ἑπτ.] επτ. τω δ. II, XI, 15, 55. δακτυλ.] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 53, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus ab oleo* Arab. 3. ἑπτάκις] ponunt poſt Κυρ. 84, 134. ‸ Cat. Nic. ‸ hic VII, 58, 59, 72, 129. Compl. Κυρίου] Κυριω (ſic) 84.

XVII. Τὸ δὲ καταλ.] *et reliquum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὂν] ‸ ὂν XI, 32, 53, 54, 71, 72, 75, 118, 129. Alex. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ χ.] επι της χειρος margo 85, 130. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἐπιθήσ.] *imponat* Slav. Oſtrog. τοῦ ὠτὸς] ‸ 15. καθαριζομ.] καθαρισμενου 134. τοῦ δεξ. 1°—τοῦ δεξ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 106. καὶ ἐπὶ 1°—καὶ ἐπὶ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53, 82. ‸ καὶ 1° 59. χειρὸς] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς δεξ.] ‸ Georg. τὸ ἄκρ. τοῦ π.] *pedem dextrum* Georg. ποδὸς] + αυτου VII, X, 15, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τοῦ δεξ. 2°] το δεξιον 18. ἐπὶ τὸν τ. τοῦ αἵμ.] επι το αιμα 15, 54, 75. Arab. 1. 2. καὶ præmittunt Ald. Slav. Oſtrog. ‸ ἐπὶ τὸν τόπον (ſic) Georg. τοῦ τῆς] ‸ τοῦ 15, 18, 54, 58, 59, 72, 75, 106, 108, 128, 129. Cat. Nic. Arab. 1. 2.

XVIII. Τὸ δὲ] και το 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλ. τὸ ἐπὶ τῆς χ. τοῦ ἱερ.] του ελαιου της χρισεως 19, 108, 118. ‸ ἔλαιον 53. τὸ ἐπὶ] το ον επι 74, 76, 84, 106, 134. ‸ τὸ 54, 58, 59, 72, 75, 129. Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς χ.] επι τη χειρι (ſic) 55. *in manu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπι-

τὴν κεφαλὴν τοῦ καθαρισθέντος, καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου. Καὶ ποι- 19.
ήσει ὁ ἱερεὺς τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς περὶ τοῦ καθαριζομένου ἀπὸ τῆς
ἁμαρτίας αὐτοῦ· καὶ μετὰ τοῦτο σφάξει ὁ ἱερεὺς τὸ ὁλοκαύτωμα. Καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς τὸ ὁλο- 20.
καύτωμα καὶ τὴν θυσίαν, ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον ἔναντι Κυρίου· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεύς,
καὶ καθαρισθήσεται. Ἐὰν δὲ πένηται, καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ μὴ εὑρίσκῃ, λήψεται ἀμνὸν ἕνα εἰς ὃ 21.
ἐπλημμέλησεν, εἰς ἀφαίρεμα, ὥστε ἐξιλάσασθαι περὶ αὐτοῦ, καὶ δέκατον σεμιδάλεως πεφυραμέ-
νης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν, καὶ κοτύλην ἐλαίου μίαν, Καὶ δύο τρυγόνας, ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν, 22.
ὅσα εὗρεν ἡ χεὶρ αὐτοῦ, καὶ ἔσται ἡ μία περὶ ἁμαρτίας, καὶ ἡ μία εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ προσοίσει 23.
αὐτὰ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ, εἰς τὸ καθαρίσαι αὐτόν, πρὸς τὸν ἱερέα, ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ
μαρτυρίου ἔναντι Κυρίου. Καὶ λαβὼν ὁ ἱερεὺς τὸν ἀμνὸν τῆς πλημμελείας, καὶ τὴν κοτύλην τοῦ 24.
ἐλαίου, ἐπιθήσει αὐτὰ ἐπίθεμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ σφάξει τὸν ἀμνὸν τὸν τῆς πλημμελείας, 25.
καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ τῆς πλημμελείας, καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ
ὠτὸς τοῦ καθαριζομένου τοῦ δεξιοῦ, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χειρὸς τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ
ποδὸς τοῦ δεξιοῦ. Καὶ ἀπὸ τοῦ ἐλαίου ἐπιχεεῖ ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὴν χεῖρα τοῦ ἱερέως τὴν ἀριστεράν. 26.
Καὶ ῥανεῖ ὁ ἱερεὺς τῷ δακτύλῳ τῷ δεξιῷ ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τοῦ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ τῇ ἀριστερᾷ ἑπτάκις 27.

θήσει] επιχεει 74, 84, 106, 134. *imponat* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ. 1°] ‸ 19, 108, 118. Copt. Arab. 3. ἐξιλ.] *propitiet* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 72. ἔν. Κυρ.] ‸ 106.

XIX. Καὶ ποιήσει—ὁ ἱερ. 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. ποιήσει] *faciat* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ‸ ὁ ἱερ. 1° 72, 106. ἁμαρτ. 1°] + *ejus* Georg. ἐξιλ.] + περι αυτου II. *propitiet* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 58, 72, 106. τοῦ καθαριζομ.] του ακαθαρτου καθαριζομ. 55. του ακαθαρτου του καθαριζομ. II, XI. sic quoque, sed ἀκαθάρτου τοῦ uncis includit, Alex. *delicto purificati* Arab. 1. 2. ἀπὸ τῆς ἁμαρτ.] το περι της αμ. 19, 108, 118. περι αμαρτ. sed περι punctis supra et infra notatur, 59. αὐτοῦ] αὐτοῦ τοῦ μιάσματος Lips. καὶ μετὰ τοῦτο] και μ. τουτου X. και μετ' αυτου 19. *post hoc vero* Slav. Ostrog. ‸ cum sqq. 53. ‸ καὶ Arab. 2. ‸ omnia (sic) Georg. ὁλοκ.] ολοκ. και την θυσιαν X, 18. Lips.

XX. Καὶ ἀν. ὁ ἱερ. τὸ ὁλ. καὶ τὴν θ.] και την θυσ. ανοισ. 19, 108, 118. Compl. ‸ καὶ ἀν. ὁ ἱερ. τὸ ὁλ. 52, 54, 59, 71, 72, 75, 131. ἀνοίσει] οἴσει Alex. *tollat* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ. 1°] ‸ Georg. καὶ τὴν θ.] ‸ καὶ Georg. ἔναντι Κυρ.] απεναντι Κυρ. II. ‸ Arab. 1. 2. καὶ ἐξ. π. αὐτ. ὁ ἱερ.] ‸ ὁ ἱερ. 58, 72. ‸ περὶ αὐτοῦ 16, 52, 57, 73, 77, 131. ‸ omnia Copt.

XXI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πένηται] πενης 75. πενης η X, 16, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed πενεται margo, 130. καὶ 1°] ‸ Arab. 1. 2. 3. ἡ χ. αὐτ. μὴ εὑρ.] η χ. αυτ. και μη ευρ. II. και μη ευρ. η χ. αυτ. 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Arab. 1. 2. λήψεται] λειψετε 75. ἀμνὸν] + ενιαυσιον 29, 53, 55, 56, 83, 128. Ald. Slav. Arab. 3. ἕνα] + περι πλημμελειας 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὃ ἐπλ. εἰς ἀφ.] εις αφ. ων επλ. 72. εἰς ἀφαίρ.] εις αφορισμα 54, 75. αφορισμα margo X. Lips. ‸ εἰς XI. ἐξιλάσασθ.] εξιλασθ. XI. περὶ αὐτ.] ‸ Georg. δέκατον] *unum decimum* Copt. *decimum unum* Arab. 3. σεμιδ.] + ἐν (sic) Compl. πεφυραμ.] πεφυραμενου 106. εμπεφυραμενης 16, 30, 53, 56, 57, 73, 77, 85, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. *mixtum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἐλ.] ‸ ἐν 53. *cum oleo* Slav. Ostrog. ἐλαίου] + εις θυσιαν 55. μίαν] ‸ Copt.

XXII. Καὶ 1°] η III. καὶ in charact. minore Alex. νοσσοὺς] νεοσσους VII, X, 15, 16, 32, 54, 56, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 85, 106, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. ὅσα εὗρεν] οσα αν ευρη 74, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. οσα ευρειν (sic) XI. ως αν ευρη 19, 118. ὅσα ἂν δυνηθῇ εὑρεῖν Lips. ως αν δυνηθη margo X. καὶ ἔσται] και εσω 52. Slav. Ostrog. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. ἡ μία 2°] ‸ ἡ 16, 131. ἡ uncis includit, supplet. scil. ab Editore, Cat. Nic. *alia* Slav.

XXIII. προσοίσ.] *afferat* Slav. Ostrog. αὐτὰ] ‸ Georg. τῇ ἡμ. τῇ ὀγδόῃ] ‸ τῇ ἡμ. 59. τη ημ. τη εβδομη 53. *in die octava* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ καθ.] προς το καθ. 59. εις το καθαρισθηναι 32, 54, 74, 75, 84, 106, 134.

XXIV. Καὶ 1°—καὶ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 71. λαβὼν] *capiet* Slav. Ostrog. τῆς πλημμ.] τον της πλημμ. VII, X, 16, 18, 32, 55, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. *qui pro delicto* Slav. Ostrog. καὶ τὴν κοτύλ.] hæc cum sqq. ponit post πλημμελείας 1° in sequente commate 71. ἐπιθήσ. ἐπίθ.] αφοριει αφορισμα margo 130. ἐπιθήσει] και επιθησ. XI, 53. αφοριει 85. sic margo X. Lips. αὐτὰ] ον margo (ut legatur αυτον) 130. αυτω 82. + ο ιερευς XI, 15, 53. Arab. 1. 2. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίθεμα] αφορισμα 85. sic margo X. Lips. *ut* præmittit Slav. Ostrog. *holocaustum* Copt. ἔν. Κυρ.] ‸ 72.

XXV. σφάξει] λαβων ο ιερευς 18. τὸν τῆς] ‸ τὸν XI, 108. Alex. τῆς πλημμ. 1°] περι της πλ. 74, 76, 106, 134. καὶ λήψ.] και σφαξει και ληψ. 18. λήψετ. ὁ ἱερ.] ‸ 106. ‸ ὁ ἱερ. 18, 72. *capiat sacerdos* Slav. Ostrog. αἵματος] αυτου margo 85. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ τῆς πλημμ.] αυτου 72. ‸ τοῦ 30, 55. *qui pro delicto* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *effuso pro delicto* Arab. 3. καὶ 4°—καὶ 5°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ἐπιθήσ.] + ο ιερευς 30. *imponat* Slav. Ostrog. τοῦ καθ. τοῦ δεξ.] του δεξ. του καθ. II. Alex. καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°] bis scripta, sed priora sunt punctis deleta, 59. χειρὸς] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς δεξ.] ‸ Georg. τὸ ἄκρ. τοῦ π. τοῦ δ.] *dextrum pedem* Georg. ποδὸς] + αυτου VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

XXVI. ἀπὸ τοῦ ἐλ.] ‸ hic, sed ponit mox post ἀριστεράν, 72. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖ] της χρισεως επιθει (sic) 53. ὁ ἱερεὺς] ‸ 75. τοῦ ἱερ.] ‸ 53. αυτου 74, 76, 84, 106, 129, 134. Ald. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Georg.

XXVII. ῥανεῖ] *stillet* Slav. Ostrog. *capiet* Copt. Arab. 3. ὁ ἱερ.] ‸ 72. Arab. 3. τῷ δακτύλῳ—ἀριστερᾷ] *de oleo digito suo dextro et manu sua sinistra et spargat* Arab. 3. δακτύλ.] + αυτου VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. ἐλαίου] + παλιν 83. Ald. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ 2°] του οντος 74, 76, 84, 106. *quod erit* Georg. *quod sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ χ.] επι της χειρος 19, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. τῇ χ. αὐτοῦ] ‸ 52, 75. αὐτοῦ] του ιερεως 19, 74, 76, 84, 108, 118, 134. Georg. τῇ ἀριστερᾷ] ‸ 72. της αριστερας 19, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134.

ΚΕΦ. XIV.
28. ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τοῦ ἐπὶ τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ
ὠτὸς τοῦ καθαριζομένου τοῦ δεξιοῦ, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χειρὸς αὐτοῦ τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄ-
29. κρον τοῦ ποδὸς αὐτοῦ τοῦ δεξιοῦ, ἐπὶ τὸν τόπον τοῦ αἵματος τοῦ τῆς πλημμελείας. Τὸ δὲ κατα-
λειφθὲν ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τὸ ὂν ἐπὶ τῆς χειρὸς τοῦ ἱερέως, ἐπιθήσει ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ καθαρισ-
30. θέντος· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου. Καὶ ποιήσει μίαν ἀπὸ τῶν τρυγό-
31. νων ἢ ἀπὸ τῶν νοσσῶν τῶν περιστερῶν, καθότι εὗρεν αὐτοῦ ἡ χεὶρ, Τὴν μίαν περὶ ἁμαρτίας, καὶ
τὴν μίαν εἰς ὁλοκαύτωμα σὺν τῇ θυσίᾳ· καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς περὶ τοῦ καθαριζομένου ἔναντι
32. Κυρίου. Οὗτος ὁ νόμος ἐν ᾧ ἐστιν ἡ ἁφὴ τῆς λέπρας, καὶ τοῦ μὴ εὑρίσκοντος τῇ χειρὶ εἰς τὸν
33. 34. καθαρισμὸν αὐτοῦ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ὡς ἂν εἰσέλθητε
εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, ἣν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν ἐν κτήσει, καὶ δώσω ἁφὴν λέπρας ἐν ταῖς οἰκίαις
35. τῆς γῆς τῆς ἐγκτήτου ὑμῖν· Καὶ ἥξει τίνος αὐτοῦ ἡ οἰκία, καὶ ἀναγγελεῖ τῷ ἱερεῖ, λέγων, Ὥσ-
36. περ ἁφὴ ἑώραταί μοι ἐν τῇ οἰκίᾳ· Καὶ προστάξει ὁ ἱερεὺς ἀποσκευάσαι τὴν οἰκίαν, πρὸ τοῦ
εἰσελθόντα τὸν ἱερέα ἰδεῖν τὴν ἁφὴν, καὶ οὐ μὴ ἀκάθαρτα γένηται ὅσα ἂν ᾖ ἐν τῇ οἰκίᾳ, καὶ

ἔναντι] εναντιον 64, 82, 128. Compl. Ald. Κυρίου] + και απο του ελαιου του οντος επι της χειρος του ιερεως 30. Est correctio marginalis intus recepta. Pertinere potest sive ad paulo ante præcedentia, sive sequentia.

XXVIII. Καὶ 1°] ∧ 30. ἐπιθ. ὁ ἱερ.] ∧ 16, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. ὁ ἱερ.—χειρὸς αὐτοῦ 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 30, 72. ἐλαίου] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ 2°] του οντος 16, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. *quod erit* Georg. *quod sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς χειρ. 1°] *in manu* Slav. Mosq. αὐτοῦ 1°] του ιερεως 56, 64, 82, 85, 128, 129, 130. Ald. Slav. Ostrog. Georg. + επιθησει 53, 56, 64, 82, 85, 128, 129, 130. Ald. Copt. Georg. + της δεξιας 52, 131. + *imponat* Slav. Ostrog. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ postrem. et quæ iis interjacent 16, 131. eadem uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. ἐπὶ τὸν—τῆς δεξ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 52. τοῦ ὠτ. τοῦ καθ. τοῦ δ.] του ωτ. του δ. του καθ. 54, 75, 84, 106, 134. ∧ τοῦ δεξ. 72. *in aurem purificati dextram* Arab. 3. καὶ ἐπὶ 1°—καὶ ἐπὶ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. αὐτοῦ 2°] ∧ Georg. ἐπὶ τὸ ἄκρ. 2°] ∧ Georg. ποδ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ VII, XI, 55. ἐπὶ τὸν τ.] και επι τον τ. 82, 129. ∧ cum sqq. 72. τοῦ τῆς πλημμ.] ∧ τοῦ 18, 30, 58, 75. *quod pro delicto sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ sunt delicti* Georg.

XXIX. Τὸ δὲ καταλ.] *et reliquum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ ἐλ.] ∧ ἀπὸ XI, 18, 19, 55, 71, 108, 118. Lips. Georg. ∧ ἀπὸ τοῦ 72. ελαιον VII, 16, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὂν] του ων (sic) 19. *quod erit* Georg. *quod sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὂν—τοῦ ἱερ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. ἐπὶ τῆς χ.] *in manu* Slav. ἐπιθήσ.] και επιθησ. VII, 59. Georg. επιχεει 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *infundat* Slav. Ostrog. καθαρισθέντ.] καθαριζομενου 19, 108, 118. Alex. ιερεως 71. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ.] ∧ 72. Arab. 1. 2. ἔναντι Κυρ.—ἔναντι Κυρ. in com. 31] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19. Κυρίου] *facie Domini* Arab. 1. 2.

XXX. ποιήσει] *faciat* Slav. Ostrog. ἀπὸ 1°] ∧ III, XI, 71, 75, 108. habet in charact. minore Alex. τρυγ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] ∧ 59. *aut unam* Georg. ἀπὸ 2°] ∧ 106. Slav. Ostrog. νοσσῶν] νεοσσων 15, 32, 53, 54, 59, 71, 72, 75, 76, 106, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. τῶν περισ.] ∧ Cat. Nic. καθότι] ∧ cum sqq. 72. οσα 58. εὗρ. αὐτ. ἡ χ.] ευρ. η χ. αυτ. 58, 106, 108. η χ. αυτου οσα ευρ. η χ. αυτου (sic) 15. *inventum fuerit in manu ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. τὴν μίαν 2°] *aliam* cum articulo Slav. Mosq. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 75. περὶ τοῦ καθ.] περι αυτου του καθ. 59, 74, 75, 84, 106, 134. περι αυτου tantum 53, 108, 118. περι του καθαρισθεντος 55. ἔν. Κυρ.] ∧ Arab. 1. 2.

XXXII. Οὗτος] *et hæc* Arab. 1. 2. ὁ νόμ.] *est lex* Georg. *lex sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ᾧ] εως 84. ἐστιν] *erit* Georg. *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἁφὴ] ∧ ἡ 32, 75, 129. Compl. ∧ utrumque in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. τῆς λέπρ.] ∧ τῆς 32. Alex. καὶ τοῦ μὴ εὑρ. τῇ χ.] εαν δυνατει (leg. αδυνατει) η χειρ αυτου margo X. τῇ χειρὶ] + αυτου X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Copt. + idem in charact. minore Alex. εἰς τὸν καθ.] *afferre ad purificationem* Copt.

XXXIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ.] ο Κυρ. V. πρὸς Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ∧ 16, 18, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. οι ῑ και προς Ααρ. margo 85. και προς Ααρ. V, 130. sic, sed πρὸς sub × in charact. minore, Alex. *et Aaroni* Georg. *et cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ Georg.

XXXIV. Ὡς ἂν] οταν 32. *si* Copt. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] ∧ 52. ἐν κτήσει] ∧ ἐν 53. ∧ utrumque Theodoret. i, 195. εν κληρω 16, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 359. Copt. sic margo X, 108. ἐν κλήρῳ κτήσει Lips. δώσω] δωσει Ald. + υμιν 82. ἐν ταῖς οἰκ.] ∧ ἐν 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. *in domo* Slav. Ostrog. τῆς γῆς τῆς ἐγκ.] *in omnibus terris possessis* Slav. Ostrog. τῆς ἐγκτήτου] ∧ 75. ∧ τῆς 72. της ευκτιστου (sic) 53. ὑμῖν 2°] ∧ 75. υμων 19, 32, 54, 74, 84, 106, 108, 118, 134. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo X.

XXXV. ἥξει] εξει 29, 59, 72, 82. Ald. τίνος αὐτοῦ] τινος εστιν αυτου 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. οὗ τινος margo 15. *hic cujus est* Copt. αὐτοῦ ἡ οἰκ.] η οικ. αυτ. 75. ∧ ἡ Ald. Arab. 3. ∧ ἡ οἰκ. (sic) 130. καὶ ἀναγγ.] ∧ καὶ 72. καὶ ἀναγγείλῃ Alex. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἱερ.] *ad sacerdotem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥσπερ] *ut* (ὡς) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁφὴ] η αφη 58, 59, 72. + λέπρας Philo i, 292. Copt. ἑώραταί] οραται 53. βεβρωται (sic) 54, 75. μοι ἐν τῇ οἰκ.] μου εν τη οικ. II, III, 15, 19, 53, 54, 55, 59, 72, 74, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Copt. μοι ἐν τῇ οἰκ. sed μοι in charact. minore, Alex. *in domo mea* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mihi in domo mea* Arab. 3.

XXXVI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ προστ.—οἰκίαν 1°] και εντελειται ο ιερευς και εκφορησουσι τα εν τη οικια margo X. Lips. προστάξει] προσαξει 18, 64. *mandet* Slav. Ostrog. πρὸ—ἁφὴν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. πρὸ τοῦ] περι του (sic) 16, 52, 57, 73, 77, 131. πρωτου facili mendo 75. εἰσελθόντα] εισελθειν 15, 75. Cyr. Al. i, parte secunda, 359. τὸν ἱερ. ἰδ.] ιδ. τον ιερ. II, VII, 58, 59, 72. Alex. τὸν ἱερ. εἰς τὴν οἰκίαν ἰδ. Philo i, 292. τὴν ἁφ.] εν τη οικια 72. την οικιαν II, III, VII, 19, 53, 54, 56, 59, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἁφὴν, sed ἁφὴν in charact. minore, Alex. ∧ Philo l. c. οὐ μὴ ἀκάθ. γέν.] ου μιανθησεται 54, 75. sic margo X. Lips. *non inquinet sacerdos* Arm. 1. *non inquinabit sacerdos* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἀκάθ. γέν.] ακαθαρτον γεν. 18. γεν. ακαθ. 58. margo huc refert τισθη 85. ακαθαρτισθη (sic) margo 130. γενήσεται ἀκάθ. Philo l. c. ἀκάθ. γένεσθαι Cyr. Al. l. c. ὅσα] παντα τα 54, 75. οσα παντα margo 85. sic in textu Copt. παντα

μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται ὁ ἱερεὺς καταμαθεῖν τὴν οἰκίαν. Καὶ ὄψεται τὴν ἀφὴν, καὶ ἰδὲ ἡ ἀφὴ 37.
ἐν τοῖς τοίχοις τῆς οἰκίας, κοιλάδας χλωριζέσας, ἢ πυῤῥιζέσας, καὶ ἡ ὄψις αὐτῶν ταπεινοτέρα
τῶν τοίχων. Καὶ ἐξελθὼν ὁ ἱερεὺς ἐκ τῆς οἰκίας ἐπὶ τὴν θύραν τῆς οἰκίας, καὶ ἀφοριεῖ ὁ ἱερεὺς 38.
τὴν οἰκίαν ἑπλὰ ἡμέρας. Καὶ ἐπανήξει ὁ ἱερεὺς τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, καὶ ὄψεται τὴν οἰκίαν, καὶ 39.
ἰδὲ διεχύθη ἡ ἀφὴ ἐν τοῖς τοίχοις τῆς οἰκίας. Καὶ προσλάξει ὁ ἱερεὺς, καὶ ἐξελῦσι τὲς λίθες, 40.
ἐν οἷς ἐςιν ἡ ἀφὴ, καὶ ἐκβαλῦσιν αὐτοὺς ἔξω τῆς πόλεως εἰς τόπον ἀκάθαρτον. Καὶ τὴν οἰκίαν 41.
ἀποξύσεσιν ἔσωθεν κύκλῳ, καὶ ἐκχεοῦσι τὸν χῦν τὸν ἀπεξυσμένον ἔξω τῆς πόλεως εἰς τόπον
ἀκάθαρτον. Καὶ λήψονται λίθους ἀπεξυσμένες ἑτέρους, καὶ ἀντιθήσουσιν ἀντὶ τῶν λίθων· 42.
καὶ χοῦν ἕτερον λήψονται, καὶ ἐξαλείψουσι τὴν οἰκίαν. Ἐὰν δὲ ἐπέλθῃ πάλιν ἡ ἀφὴ καὶ ἀνα- 43.
τείλῃ ἐν τῇ οἰκίᾳ μετὰ τὸ ἐξελεῖν τὲς λίθες, καὶ μετὰ τὸ ἀποξυσθῆναι τὴν οἰκίαν, καὶ μετὰ τὸ
ἐξαλειφθῆναι, Καὶ εἰσελεύσεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ὄψεται, εἰ διακέχυται ἡ ἀφὴ ἐν τῇ οἰκίᾳ, λέπρα 44.
ἔμμονός ἐςιν ἐν τῇ οἰκίᾳ, ἀκάθαρτός ἐςιν. Καὶ καθελῦσι τὴν οἰκίαν, καὶ τὰ ξύλα αὐτῆς, καὶ 45.
τὲς λίθες αὐτῆς, καὶ πάντα τὸν χῦν ἐξοίσουσιν ἔξω τῆς πόλεως εἰς τόπον ἀκάθαρτον. Καὶ ὁ 46.

margo 130. *πάντα ὅσα* Cyr. Al. l. c. *omnia quæ* Slav. Mosq. *et quæcunque* Arm. 1. ἂν] ‸ XI, 54, 75, 106. Philo l. c. εαν II, V, 15, 18, 32, 55, 64, 74, 84, 129, 134. Alex. Lipf. Cyr. Al. l. c. ἢ] ‸ 54. Philo l. c. καὶ μετὰ ταῦτα] ‸ καὶ 19. ‸ μετὰ ταῦτα Cyr. Al. i, parte secunda, 362, sed habet alibi. *post vero hæc* Slav. καταμαθ.] του καταμαθ. 72. τὴν οἰκ. ult.] ‸ Philo l. c.

XXXVII. Καὶ 1°] ‸ 16, 73, 131. Cyr. Al. i, parte secunda, 359. ὄψεται] + ο ιερευς X, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἀφ.] ‸ 130. καὶ ἰδὲ ἡ ἀφὴ] ‸ II, III, 19, 54, 55, 71, 75, 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. τῆς οἰκ.] ‸ 72. κοιλάδ. χλωρ.] κοιλαδες χλωριζουσαι 74, 76, 84, 106, 134. κοιλ. χλωαζουσαις (sic) 53. *ut* interponit Slav. Ostrog. ἢ πυῤῥιζέσ.] η πυρριζουσαι 74, 76, 84, 106, 134. η πυριζουσ. 59, 131. Cyr. Al. l. c. εμπυριζουσας η πυριζουσ. 58, 72. η πυρριζουσαις 53. ‸ III. habet in charact. minore Alex. ‸ ἢ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ 3°] ‸ 57. ἡ ὄψ. αὐτ. ταπ.] ἡ εἰδέα αὐτῶν κοιλοτέρα· δυσειδής. (sic) margo Lipf. ἡ ὄψις] ‸ ἡ 106, 134. Cyr. Al. l. c. η ειδεια (sic) margo X. αὐτῶν] αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. ταπεινοτέρα] κοιλοτερα 32, 54, 75. κοιλοτερα· δυσειδης (sic) margo X. + *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVIII. Καὶ ἐξελθὼν] και εξελευσεται 74, 76, 84, 106, 129, 134. *exeuns autem* Slav. Ostrog. ἐκ] απο margo 85. ‸ Cat. Nic. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς οἰκ. ἐπὶ τὴν θ. τῆς οἰκ.] *ex porta domus* Arab. 3. ἐπὶ τὴν θύρ.] *et subsistat ad portam* Arab. 1. 2. τῆς οἰκ. 2°] ‸ 72, 75. καὶ ἀφ.] ‸ καὶ 54. 72. Cyr. Al. i, parte secunda, 359. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφοριεῖ] + αυτην (sic) 75. αποκλεισει margo X. Lipf. *secernat* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ. 2°] ο ιερευς : (excidit signum initiale) V. ÷ præmittit Alex. ‸ 58, 72. Georg.

XXXIX. Καὶ 1°] ‸ Slav. Ostrog. ἐπανήξ.] επανοιξει (οι et η sonant similiter apud Græcos recentes) 75, 106. πάλιν ἥξει Cyr. Al. i, parte secunda, 359, sed alibi ut Vat. *veniet* Copt. *revertatur* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ.] ‸ 106. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. τῇ ἑβδ.] ‸ τῇ Slav. ὄψεται] + ο ιερευς 55. τὴν οἰκ.] ÷ præmittunt V. Alex. + τη ημερα εβδομη 55. καὶ ἰδοὺ] ‸ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διεχύθη] ου διεχ. 15, 71. præmittit ἐ, sed uncis inclusum, Alex. *si diffundatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *num diffusa sit* Arab. 1. 2. ἡ ἀφὴ] + *domus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XL. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προστάξει] *mandet* Slav. Ostrog. καὶ 2°] ‸ 72. ἐξελῦσι] αφελουσι 71. εξαρουσι 74, 76, 84, 106, 134. *efferant* Slav. Ostrog. τὲς λίθ.] τους τοιχους, λιθους 72. + *ex muro domus* cum articulis Arab. 3. ἐν οἷς] εφ᾽ οις 82. ‸ II. ἐςιν] *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκβαλοῦσιν] εμβαλεσιν (sic) 108. *ejiciant* Slav. Ostrog. αὐτὲς] ‸ Slav. Ostrog. πόλεως] παρεμβολης 72. Arab. 3. τόπ. ἀκάθ.—τόπ. ἀκάθ. in com. 41] ‸ postrema et quæ his interjacent 75.

XLI. τὴν οἰκ. ἀποξύσ.] απ. την οικ. II, VII, XI, 15, 19, 55, 56, 58, 72, 108, 118. Alex. *illam abradant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ. ἔσ. κύκλῳ] εσ. κυκλω απ. X, 18. Lipf. ἀποξύσ.] *abradant* Slav. ἔσωθ.] εξωθεν V. Ald. ἐκχεῦσι] *effundant* Slav. Ostrog. τὸν ἀπεξυσμ.] ‸ II, III, XI. ‸ τὸν 106. τον απεξεσμ. 16, 59, 131. Cat. Nic. ※ ον απεξυσαν V. et sic cum eodem signo, sed quoad voces in charact. minore, Alex. τόπον] ‸ (sic) Georg.

XLII. λήψονται 1°] *sumant* Slav. Ostrog. ἀπεξ. ἑτέρ.] ἑτέρ. ἀπεξ. Cyr. Al. i, parte secunda, 359. ἀπεξυσμ.] ÷ præmittit Alex. ‸ 55. Arab. 1. 2. 3. ἑτέρους] ςηρεους II, III. ἑτέρους in charact. minore Alex. ἀντιθήσουσ.] αντιςησουσ. 15. θήσουσ. Cyr. Al. l. c. *substituant* Slav. Ostrog. + *illos* Arab. 3. Slav. λίθων] + των ετερων 82. + ἐκείνων Cyr. Al. i, parte secunda, 363, sed habet alibi ut Vat. *horum lapidum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψοντ. 2°] *sumant* Slav. Ostrog. καὶ ἐξαλ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. ἐξαλείψουσι] εξαλειψωσι 16. Slav. Ostrog. επαλειψουσι 15, 108, 118. εξαλειψονται 19. απολειψουσι (sic) 32. αλειψεσι 18, 54, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. χρισουσι margo X. Lipf. τὴν οἰκίαν] την οικιαν: (excidit initiale signum) V.

XLIII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Ostrog. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ. πάλ.] παλ. επ. 84, 106, 108, 118, 134. ἐπέλθῃ] επελθηται 16. πάλιν] ‸ 19. ἡ ἀφὴ] ‸ ἡ 16, 64, 128, 131. Alex. ἀνατείλῃ] ανατελλη 75. + παλιν 15, 19, 108, 118. *appareat* Slav. Mosq. ἐν τῇ οἰκ.] η οικια 72. μετὰ 1°] και μετα 64. Ald. ἐξελεῖν] εξελθειν VII, X, 18, 53, 54, 59, 64, 72, 74, 75, 82, 106, 129, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. μετὰ τὸ 2°] ‸ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποξυσθῆναι] αποξυρισθηναι 16, 73, 77, 131. αποξεσθηναι 64. ξυσθηναι 54. ξεσθηναι 75. καὶ μετὰ 2° cum sqq.] ‸ 75. ἐξαλειφθῆναι] επαλειφθηναι 118. απο επαλειφθηναι (sic) 15. απαλειφθηναι 19, 32, 108. Compl. εξαληφθηναι 131. χρισθηναι margo X. ἀποχρισθῆναι margo Lipf. + τὴν οἰκίαν Cyr. Al. i, parte secunda, 359. *secundo* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XLIV. Καὶ 1°] ‸ 84, 106. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὄψ.] ‸ 53. hic plene distinguunt 59. Alex. εἰ διακ.] *et si diffusa fuerit* Arab. 3. διακέχ.] σπανιζουσα margo X. Lipf. λέπρα] *lepra enim* Arab. 1. 2. ἔμμονός] σπανιζουσα 85. φιλονεικος margo X. Lipf. ἐν τῇ οἰκ. 2°] ‸ 72. εν τοιχια (sic) 75. ἐςι ult.] εςαι 53.

XLV. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθελοῦσι] σπανιζουσιν (sic) margo 130. *destruant* Slav. Ostrog. *efferent* Arab. 1. 2. τὴν οἰκ. καὶ] αυτην οικιαν και (sic) V. ‸ Arab. 1. 2. τὰ ξύλα] τους λιθους V, 72, 128. Arab. 1. 2. *omnia ligna* Georg. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ‸ postremum et quæ his interjacent 52. τὲς λίθ.] τα ξυλα V, 72, 128. Arab. 1. 2. αὐτῆς 2°] ‸ Georg. τὸν χοῦν] ‸ τὸν 19. τον τοιχον 71. + αυτης 75. + αυτης οικιας V. + της οικιας VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 359. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. hic plene distinguunt 16, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοισ.] οισεσιν V. + της οικιας 130. και εξοισ. 16, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVI. Καὶ] και ο ιερευς XI. πᾶς Cyr. Al. i, parte secunda,

ΚΕΦ. XIV.

εἰσπορευόμενος εἰς τὴν οἰκίαν πάσας τὰς ἡμέρας, ἃς ἀφωρισμένη ἐςὶν, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέ-
47. ρας. Καὶ ὁ κοιμώμενος ἐν τῇ οἰκίᾳ, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτȣ̃, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας·
48. καὶ ὁ ἔσθων ἐν τῇ οἰκίᾳ, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ
παραγενόμενος εἰσέλθῃ ὁ ἱερεὺς καὶ ἴδῃ, καὶ ἰδοὺ διαχύσει ȣ̓ διαχεῖται ἡ ἀφὴ ἐν τῇ οἰκίᾳ μετὰ
49. τὸ ἐξαλειφθῆναι τὴν οἰκίαν, καὶ καθαριεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν οἰκίαν, ὅτι ἰάθη ἡ ἀφή. Καὶ λήψεται
ἀφαγνίσαι τὴν οἰκίαν, δύο ὀρνίθια ζῶντα καθαρὰ, καὶ ξύλον κέδρινον, καὶ κεκλωσμένον κόκκινον,
50. 51. καὶ ὕσσωπον. Καὶ σφάξει τὸ ὀρνίθιον τὸ ἓν εἰς σκεῦος ὀςράκινον ἐφ᾽ ὕδατι ζῶντι. Καὶ λήψε-
ται τὸ ξύλον τὸ κέδρινον, καὶ τὸ κεκλωσμένον κόκκινον, καὶ τὸν ὕσσωπον, καὶ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν·
καὶ βάψει αὐτὸ εἰς τὸ αἷμα τοῦ ὀρνιθίου τȣ̃ ἐσφαγμένου ἐφ᾽ ὕδατι ζῶντι· καὶ περιῤῥανεῖ ἐν αὐ-
52. τοῖς ἐπὶ τὴν οἰκίαν ἑπτάκις, Καὶ ἀφαγνιεῖ τὴν οἰκίαν ἐν τῷ αἵματι τοῦ ὀρνιθίου, καὶ ἐν τῷ ὕδατι
τῷ ζῶντι, καὶ ἐν τῷ ὀρνιθίῳ τῷ ζῶντι, καὶ ἐν τῷ ξύλῳ τῷ κεδρίνῳ, καὶ ἐν τῷ ὑσσώπῳ, καὶ ἐν τῷ
53. κεκλωσμένῳ κοκκίνῳ. Καὶ ἐξαποςελεῖ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν ἔξω τῆς πόλεως εἰς τὸ πεδίον· καὶ
54. ἐξιλάσεται περὶ τῆς οἰκίας, καὶ καθαρὰ ἔςαι. Οὗτος ὁ νόμος κατὰ πᾶσαν ἀφὴν λέπρας, καὶ
55. 56. θραύσματος, Καὶ τῆς λέπρας ἱματίου, καὶ οἰκίας, Καὶ ȣ̓λῆς, καὶ σημασίας, καὶ τȣ̃ αὐγάζοντος,

365. εἰς τὴν οἰκ.] εν τη οικια VII, 58, 59, 72. πάσας] ∧ Arab. 1. 2. ἃς] εν αις 19, 108, 118. Slav. Mosq. ∧ 30, 72, 77, 106, 131. ἀφωρ. ἐςὶν] αφωρισμενης εςιν, male, 59. εςιν η αφη (sic) 19, 108, 118. αφορισμενη εςαι (sic) 72. αφοριει 55. ἀκάθ. ἔςαι] ακαθ. εςιν 19, 73, 75, 82, 108, 118. Georg. και ακαθαρτος tantum 72. ἕως ἑσπ.] ∧ 108, 118.

XLVII. ὁ κοιμ.] ος κοιμ. (sic) V. οἰκίᾳ 1°] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλυνεῖ 1°] *lavet* Slav. Ostrog. αὐτȣ̃ 1°] ἑαυτοῦ Cyr. Al. i, parte secunda, 365. καὶ ἀκ. ἔς. ἕως ἑσπ. 1°] ÷ præmittit V. ∼ præmittit Alex. ∧ 30, 52, 57, 58, 73, 77, 128, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 131. ἑσπέρ. 1°—ἑσπέρ. 2°] ∧ postremum et quæ his interjacent 18, 71. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 74. ἔσθων] εσθειων V. εσθιων VII, X, XI, 15, 29, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 365. πλυνεῖ 2°] ομοιως πλυνει 58. *lavet* Slav. Ostrog. καὶ ἀκ. ἔςαι ἕως ἑσπ. 2°] ∼ præmittunt V. Alex. ∧ 16, 30, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 128. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ∧ ἔςαι XI.

XLVIII. Ἐὰν δὲ] ἐὰν γὰρ Cyr. Al. i, parte secunda, 365, sed alibi ut Vat. ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. παραγενόμ.] ∧ Copt. εἰσ. ὁ ἱερ.] ο ιερ. εισ. 72, 75. Lips. Cyr. Al. i, parte secunda, 360, sed alibi ut Vat. εἰσέλθῃ] + *in illam* Arab. 1. 2. ὁ ἱερ.] ∧ Georg. καὶ ἴδῃ] ∧ καὶ Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. καὶ ἰδȣ̀] ∧ καὶ Georg. ∧ ἰδȣ̀ Arab. 3. διαχύσ. ȣ̓ διαχ.] ȣ διαχ. διαχυσ. II, V, VII, XI, 15, 19, 71, 108, 118. διαχύσει] ∧ Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ præmittit inclus. uncis Alex. ȣ̓ διαχεῖται] ∧ ȣ̓ 55. ου διακεχυται 54, 75, 129. Compl. Arab. 3. ου διαχενται 53. μετὰ τὸ ἐξαλ. τὴν οἰκ.] ∧ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ∧ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐξαλειφθῆναι] απαλειφθηναι 19, 108. Compl. επαλειφθηναι 118. αλειφθηναι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τὴν οἰκ. 1°—τὴν οἰκ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. καὶ καθ.] ∧ καὶ 72, 108. Arm. 1. ἰάθη] ιαται 55. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ἰάνθη Compl. ἀφή ult.] + *domus* Arab. 3.

XLIX. λήψεται] περι αμαρτιας 85, 130. λήψονται Cyr. Al. i, parte secunda, 366, sed alibi ut Vat. ἀφαγνίσαι] και αγνισεται 72. αφανησαι, sed suprascript. αγ, ut αφαγνησαι legeretur, 75. αφαγνι, et tum omnia usque ad cap. xvi, 29, deficiunt, V. ἀφανίσαι Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ζῶντα καθαρὰ] ∧ 16, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 130. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. ∧ in textu, sed habet margo ab alia manu, 131. ∧ καθαρὰ 129. Compl. καὶ κεκλ.] ∧ καὶ 18, 19, 59, 82. κεκλ. κόκκιν.] κοκκιν. κεκλ. 54, 75. κεκλωσμ.] αλλοιουμενον margo, X, 130. Lips. ὕσσωπ.] την υσσωπ. 53. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ὕσσωπ.—ὕσσωπ. in com. 51] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

L. σφάξει] *jugulet* Slav. Ostrog. τὸ ἓν] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκεῦος] αγγος 108, 118. ὀςράκ.] + και το κεκλωσμενον κοκκινον, male, 71. ἐφ᾽] ἐν Cyr. Al. i, parte prima, 360.

LI. Καὶ 1°] ∧ 58. λήψετ.] *capiat* Slav. Ostrog. τὸ ξύλ.—τὸ ζῶν] τὸ ὀρνίθ. τὸ ζ. καὶ τὸ κέδρ. ξύλ. καὶ τὸ κόκκιν. καὶ τὴν ὕσσωπ. Cyr. Al. i, parte secunda, 367, sed alibi ut Vat. τὸ κεκλ. κόκκιν.] το κοκκιν. το κεκλ. 54, 75. eodem ordine, sed ∧ τὸ ante κεκλ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένον] κλωςον 108, 118. αλλοιουμενον margo 85. τὸν ὕσσωπ.] το υσσωπ. 54, 118. την υσσωπ. II, X, 15, 16, 18, 56, 59, 64, 74, 76, 82, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. ζῶν καὶ βάψ.] ζων βαψ. Cyr. Al. i, parte secunda, 366, sed alibi ut Vat. βάψει] σφαξει 129. αὐτὸ] αυτα VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 360, 367. Slav. Ostrog. *omnia hæc* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. τοῦ ὀρν. τοῦ ἐσφ. ἐφ᾽ ὕδ. ζ.] supra punctis notantur ut delenda Arm. 1. τοῦ ὀρν.] ∧ τοῦ Slav. Ostrog. τȣ̃ ἐσφ.] ∧ τοῦ Cyr. Al. i, parte secunda, 360, sed habet alibi. ἐφ᾽] ἐν Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ὕδ. ζ.] υδατος ζωντος 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. τῷ ὕδ. ζ. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ζῶντι—ζῶντι 2° in com. 52] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. περιῤῥανεῖ] επι margo 130. επιρανει (sic) 54, 75. ἐν αὐτοῖς] ∧ 58. επ᾽ αυτοις 74, 106, 134. εφ᾽ αυτοις 106.

LII. ἀφαγνιεῖ] + εν αυτοις 58, 72. ἀφανιεῖ Cyr. Al. i, parte secunda, 367, sed alibi ut Vat. ἐν 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ὀρνιθίου] + του εσφαγμενου X, 18, 58, 59, 72. Lips. + ἐσφαγμένου Cyr. Al. i, parte secunda, 360. καὶ ἐν 1°] ∧ καὶ Arab. 1. 2. ζῶντι 1°—ζῶντι 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, 53, 57, 58, 73, 129. Arab. 3. ∧ eadem Cyr. Al. i, parte secunda, sed habet alibi. ξύλῳ] ξυλινω 18. τῷ ὑσσώπ.] τη υσσωπ. X, 15, 18, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 360, 366, 367. τῷ κεκλ. κοκκίν.] τω κοκκιν. τω κεκλ. 54, 75. eodem ordine, sed ∧ τῷ ante κεκλ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ κεκλ.] τω αλλοιουμενω margo 85, 130.

LIII. ἐξαπος.] *emittat* Slav. Ostrog. τῆς πόλ.] της παρεμβολης 55. της πολ. sed της suprascript. ab alia manu, II. ∧ τῆς Alex. πεδίον] + καθαρὸν Cyr. Al. i, parte secunda, 366, sed habet alibi ut Vat. τῆς οἰκ.] αυτης ο ιερ. της οικ. (sic) 53. + *hac* Georg. καὶ καθαρὰ ἔςαι] και καθαρισθησεται 129. Compl. Georg. καθαρισθησεται και ακαθαρτος εςαι (sic) 75. και καθαρισθησεται και καθ. ες. 55, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. καθαρισθησεται καθ. ες. (sic) 84. καθαρισθησεται και καθ. ες. 54, 58. Coaluerunt in his binæ lectiones.

LIV. ὁ νόμ.] *lex erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θραύσματος] θραυματος (sic, sed vix fuit in archetypo τραυματος) 130. *omnis* præmittit, et jungit cum sqq. Arab. 3.

LV. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. ἱματίȣ] τȣ ιματ. 118. *in vestitu* Copt. Arab. 3. καὶ οἰκ.] και της οικ. 19, 108, 118. Compl. *aut domus* Arab. 3.

LVI. Καὶ ȣ̓λ. καὶ σημ.] ∧ 53. ȣ̓λῆς] του σηθ X, 85, 130. Lips. καὶ σημ. καὶ τοῦ αὐγ.] και αυγ. και σημ. 72. ∧ καὶ 2° Slav. Ostrog. Georg. τοῦ αὐγ.] τȣ αυγασματος 32, 75. Compl. του ενδεδωκοτος margo X, 85, 130. Lips. Theodotionis esse conjicitur.

ΚΕΦ. XIV.

Καὶ τοῦ ἐξηγήσασθαι ᾗ ἡμέρᾳ ἀκάθαρτον, καὶ ᾗ ἡμέρᾳ καθαρισθήσεται· οὗτος ὁ νόμος τῆς 57.
λέπρας.

ΚΕΦ. XV.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς 1. 2.
αὐτοῖς· ἀνδρὶ ἀνδρὶ ᾧ ἐὰν γένηται ῥύσις ἐκ τοῦ σώματος αὐτοῦ, ἡ ῥύσις αὐτοῦ ἀκάθαρτός ἐστι. Καὶ 3.
οὗτος ὁ νόμος τῆς ἀκαθαρσίας αὐτοῦ· ῥέων γόνον ἐκ σώματος αὐτοῦ, ἐκ τῆς ῥύσεως, ἧς συνέστηκε
τὸ σῶμα αὐτοῦ διὰ τῆς ῥύσεως, αὕτη ἡ ἀκαθαρσία αὐτοῦ ἐν αὐτῷ· πᾶσαι αἱ ἡμέραι ῥύσεως σώ-
ματος αὐτοῦ, ᾗ συνέστηκε τὸ σῶμα αὐτοῦ διὰ τῆς ῥύσεως, ἀκαθαρσία αὐτοῦ ἐστι. Πᾶσα κοίτη, 4.
ἐφ' ἧς ἂν κοιμηθῇ ἐπ' αὐτῆς ὁ γονοῤῥυὴς, ἀκάθαρτός ἐστι, καὶ πᾶν σκεῦος, ἐφ' ὃ ἂν καθίσῃ ἐπ'
αὐτὸ ὁ γονοῤῥυὴς, ἀκάθαρτον ἔσται. Καὶ ἄνθρωπος, ὃς ἐὰν ἅψηται τῆς κοίτης αὐτοῦ, πλυνεῖ 5.
τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ ὁ καθήμενος ἐπὶ 6.
τοῦ σκεύους, ἐφ' ὃ ἂν καθίσῃ ὁ γονοῤῥυὴς, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι, καὶ
ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ ὁ ἁπτόμενος τοῦ χρωτὸς τοῦ γονοῤῥυοῦς, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ 7.

LVII. Καὶ 1°] ‸ Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ ἐξηγήσ.] ὥστε ἐξηγήσ. exprimit Copt. φωτισαι margo X, 85, 130. Lipf. ᾗ ἡμ. 1°—ᾗ ἡμ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. ᾗ 1°] και η ημ. 84. *in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτον] + η 18, 85. + ο (fic) X. καθαρον 55. ἃ καθ' αὐτὸν (fic, miro errore) Lipf. *purificabitur* Arab. 1. 2. *inquinabitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *erit* Georg. καὶ ᾗ ἡμ.] ‸ καὶ 85. ‸ ᾗ (fic) 75. *et in qua die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρισθήσ.] καθαρθησ. 16, 131. ακαθαρτον 55. ἃ καθαρισθήσ. (fic, mire) Lipf. *non purificabitur* Arab. 1. 2. οὗτ. ὁ νόμ.] ‸ cum fqq. 58, 72, 77, 106. *lex erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς λέπρ.] + *ejus* Georg.

I. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. ἐλάλ.] ειπε 16, 30, 52, 53, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 129. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. fic margo X. fic in textu, fed ελαλησεν margo, 130. πρ. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] *Mosi et Aaroni* cum articulis Georg. *cum Mose et Aarone* Arm. 1. *cum Mose et cum Aarone* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ. λεγ.] λεγων και Ααρ. (fic) II. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησ.] λαλησατε 15, 53, 58. Arab. 1. 2. 3: Reliquorum effe dicitur verfio. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] τοις υιοις Ααρων 77. τους υιους Ααρ. (fic) 16. τους υιους Ισρ. 131. *cum filiis Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐρεῖς] ερειτε 53, 58. Arab. 3. Reliquis tribuitur. αὐτοῖς] προς αυτους VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. προς αυτοις (fic) 75. ἀνδρὶ ἀνδρὶ] ανδρι VII, 16, 19, 53, 58, 72, 75, 76, 77, 106, 128, 129. Copt. Hefych. ανδρι ανδρειω (fic) 18. + *in vobis* Arab. 1. 2. ᾧ ἐὰν γέν.] ω αν γεν. 64, 74, 75, 84. Cyr. Al. i, parte prima, 548. *si fuerit* Hefych. ‸ ᾧ Georg. ῥύσις 1°] ρεων margo 85. σώμ. αὐτ.—σώμ. αὐτ. in com. 3] ‸ alterutra et quæ iis interjacent Hefych. ἡ ῥύσ. αὐτ.] ‸ 19, 55, 71, 108, 118. Alex. *et fluor ejus* Slav. Oftrog. ἐστι] εσται III, 108, 118. ἐστι in charact. minore Alex.

III. Καὶ οὗτος] *hæc autem* Slav. Oftrog. ‸ καὶ Georg. ὁ νόμ.] + *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀκαθ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 15. Slav. Oftrog. *purificationis ejus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ῥέων γόν.] του ρεοντος γον. 15. Arab. 3. ἐκ σώμ. αὐτοῦ] εκ του σωμ. αυτ. X, 16, 18, 19, 32, 53, 57, 72, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. εν τω σωματι αυτου 15. Compl. ἐκ τῆς ῥύσ.] ‸ Hefych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fluore illo* Arab. 3. + αυτου 15. Georg. ἧς συν. τὸ σ. αὐτ.] ‸ 72. ἧς συν.] η συν. 15, 16, 19, 82, 108, 118. Compl. *aut si constitit* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σῶμα 1°] εν τω σωματι 15, 118. Compl. εν σωμ. 19, 108. διὰ τῆς ῥύσ. 1°] ‸ 118. Arab. 1. 2. ‸ hic 19. απο της ρ. 15. + αυτου 15. Compl. διὰ τῆς ῥ. 1°—ἐν αὐτῷ] *segregandum est* tantum Hefych. διὰ τῆς ῥ. 1°—σῶμα αὐτοῦ 2°] *hic fluor est id quo constat corpus ejus* Arab. 3. αὕτη ἡ ἀκαθ.] αυτου η ακαθ. (fic) 75. τη ακαθαρσια 15. ‸ αὕτη Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] ‸ 58. Slav. Oftrog. π. αἱ ἡμ. ῥύσ. σώμ. αὐτ.] ‸ hæc 19. ‸ hæc cum fqq. in commate Compl. Arab. 1. 2. πᾶσ. αἱ ἡμ.] πασ. ημ. 75. *cunctas dies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥύσεως 3°] + αυτου 128, 129. Ald. + ης συνεστηκεν το σωμα αυτου VII, 29. + αυτη η ακαθαρσια αυτου εν αυτω, πασ. αι ημ. ρυσ. σωμ. αυτου, ης συνεστητο σωμα αυτου δια της ρυσ. 16. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ] ἣ 15. αις 128. Ald. *in quibus* Hefych. ης X, 18, 32, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 131, 134. *aut si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ τῆς ῥύσ. 2°] + *ejus* Slav. Mofq. *et ipse propter fluorem* Arab. 3. ἀκαθ. αὐτ ἐσ.] *immundus est* Arab. 3. ἀκαθαρσία 2°] + σωματος 71, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ult.] αυτω 53. ‸ 19, 72. ἐστί] ‸ Georg. Per hoc comma fraudi fuit librariis recurfus claufularum confimilium.

IV. πᾶσα] *et omnis* Copt. Arab. 1. 2. ἧς] η XI, 53, 74. Compl. Alex. ην II, VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 85, 128, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. ἂν 1°] εαν II. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτην 64. ἐπ' αὐτῇ Compl. Alex. ‸ X, 18, 55. Lipf. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ γονοῤῥ. 1°] ‸ ὁ Ald. ἐστι] εσται III, 59, 74, 75, 84, 106, 134. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic margo 85. ἐστι in charact. minore Alex. ἐσ.—ἐσ. ad fin.] ‸ poftremum et quæ his interjacent 129. καὶ πᾶν σκεῦος] ‸ καὶ Georg. ‸ σκεῦος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ' ὃ] εφ' ου 32. εφ' ω 15, 19, 54, 72, 74, 85, 130. Compl. Slav. Mofq. fic, fed *et omnis* præmittunt quoque, (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 2°] εαν II, 32. καθίσῃ] κοιμηθη (fic) 75. ἐπ' αὐτὸ] ‸ 55, 72. επ' αυτω 16, 54, 131. Cat. Nic. επ' αυτου 32, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὸ ὁ γον.] ο γον. επ' αυτ. VII, 59. ὁ γονοῤῥ. 2°] ‸ 58, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτον] ακαθαρτος 16, 59, 130. Slav. Oftrog. ἔσται] εστι 19, 32, 53, 73, 108, 118. Compl. Cat. Nic.

V. ἄνθρωπ.] πας ανθρωπ. 55. Copt. Arab. 3. ὃς] ‸ 16, 30, 55, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἐὰν] αν II, X, XI, 18, 55, 58, 74, 75, 84, 106, 134. Lipf. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 129. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Oftrog. λούσεται] + το σωμα αυτου VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 548. Slav. Arab. 3. + *corpus* Georg. ὕδατι] εν υδ. 32. + *corpus ejus* Copt. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 6] ‸ poftrema et quæ his interjacent 84.

VI. ἐφ' ὃ] εφ' ου 32. εφ' ω 15, 19, 72, 130. Compl. Cat. Nic. Slav. Mofq. ‸ ἐφ' (fic) 53. ἂν] ‸ 53. εαν II, 32. καθίσῃ] καθησει 75. + επ' αυτο VII, X, 16, 29, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 134. Compl. Ald. Lipf. Slav. Mofq. + επ' αυτου 32. + επ' αυτω 73, 131. Cat. Nic. ὁ γονοῤῥ.] αυτος 72. ‸ ὁ 128. Ald. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Oftrog. αὐτοῦ] ‸ II. λούσετ. ὕδ.] λ. υδ. το σωμα αυτου 73. λ. τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδ. Lipf. *lavetur aqua* Slav. Oftrog. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 7] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 106. ‸ eadem in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 9] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72.

VII. Hoc comma poft comma 8 ponit 77. καὶ ὁ ἁπτ.] και ος αν απτηται 118. και πας ος αν αψηται 108. και πας ος αν απτομ. (fic, nifi fit error) 19. και ο αψαμ. 32. τοῦ χρωτὸς] του χρωματος 15, 71. της σαρκος 15. Lipf. Slav. Oftrog. fic margo X, 130. ‸ τοῦ Alex. *corporis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Oftrog. ἱμάτ.] + αυτου VII, X, XI, 16,

ΚΕΦ. XV.

8. λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ προσσιελίσῃ ὁ γονοῤῥυὴς ἐπὶ τὸν κα-
9. θαρὸν, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ
10. πᾶν ἐπίσαγμα ὄνου, ἐφ᾽ ὃ ἂν ἐπιβῇ ἐπ᾽ αὐτὸ ὁ γονοῤῥυὴς, ἀκάθαρτον ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ
πᾶς ὁ ἁπτόμενος ὅσα ἂν ᾖ ὑποκάτω αὐτοῦ, ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας· καὶ ὁ αἴρων αὐτὰ,
11. πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ ὅσων ἐὰν
ἅψηται ὁ γονοῤῥυὴς, καὶ τὰς χεῖρας οὐ νένιπται ὕδατι, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λούσεται τὸ σῶμα ὕδατι,
12. καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ σκεῦος ὀστράκινον οὗ ἂν ἅψηται ὁ γονοῤῥυὴς, συντριβήσε-
13. ται· καὶ σκεῦος ξύλινον νιφήσεται ὕδατι, καὶ καθαρὸν ἔσται. Ἐὰν δὲ καθαρισθῇ ὁ γονοῤῥυὴς
ἐκ τῆς ῥύσεως αὐτοῦ καὶ ἐξαριθμηθήσεται αὐτῷ ἑπτὰ ἡμέρας εἰς τὸν καθαρισμὸν αὐτοῦ, καὶ πλυ-
14. νεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται τὸ σῶμα ὕδατι, καὶ καθαρὸς ἔσται. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ λή-
ψεται ἑαυτῷ δύο τρυγόνας, ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν, καὶ οἴσει αὐτὰ ἔναντι Κυρίου ἐπὶ τὰς θύ-
15. ρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ δώσει αὐτὰ τῷ ἱερεῖ. Καὶ ποιήσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς μίαν περὶ
ἁμαρτίας, καὶ μίαν εἰς ὁλοκαύτωμα· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου ἀπὸ τῆς

19, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λούσεται] + το σωμα αυτου X, 16, 19, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130. Lipf. Cat. Nic. Chryf. (huc forte alludens) in Cat. Nic. i, 1059. *lavetur* Slav. Oftrog. ὕδατι] + καθαρῷ Chryf. l. c. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 8] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71.

VIII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et si* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσσιελίσῃ] προσσιαλιση XI, 15, 16, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. προσεγγιση III. Cyr. Al. i, parte prima, 548. προσσιελίσῃ in charact. minore Alex. ὁ γονοῤῥ.] *aliquis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸν καθ.] προς τον καθ. 84. ‸ τὸν Arab. 3. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Oftrog. αὐτοῦ] ‸ III, 16, 30, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 548. habet in charact. minore Alex. καὶ λ. ὕδ.] ‸ 19. λούσεται] + το σωμα αυτου VII, 52, 59, 108, 118. + τω σωματι αυτου (fic) 58. *lavetur* Slav. Oftrog. ὕδατι] + *et impura erit aqua* Copt.

IX. Καὶ] + ἐπὶ uncis inclufum Alex. ἐπίσαγμα] καθισμα margo X. Lipf. ὄνου] ‸ VII, X, 16, 29, 30, 52, 59, 64, 77, 82, 129, 130, 131. Ald. Lipf. Copt. Arab. 3. ‸ in textu, fed habet margo, 85. νοτου (fic) 58. ὃ] ω 131. Cat. Nic. ἐπιβῇ] καθίσῃ Alex. ἐπ᾽ αὐτὸ] ‸ 84. Slav. Oftrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῷ Cat. Nic. επ᾽ αυτον 59. ὁ γονοῤῥ.] ‸ ὁ 128, 129. Ald. ἀκάθαρτον] ακαθαρτος 59, 75. ἔσται] εστιν 19, 108, 118. ἕως ἑσπ.] ‸ XI, 15, 16, 19, 29, 30, 52, 73, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3.

X. ὁ ἁπτόμ.] ος εαν αψηται 19, 108. ος αν αψηται 118. + απο παντων VII, X, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. + *omnium* Slav. Oftrog. ὅσα ἂν] οσα εαν II, 19, 64, 108. ος εαν (fic) III. ‸ 84. ὅσα ἂν in charact. minore Alex. *quodcunque* Georg. ᾖ] ‸ III, 59, 72. habet in charact. minore Alex. *erit* Georg. ἀκάθ. 1°] ακαθαρτον 19. ἀκάθαρτ. 1°—ἀκάθαρτ. 2°] ‸ primum, et quæ his interjacent, ut videtur, 53. ἕως ἑσπ. 1°—ἕως ἑσπ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ αἴρ.] *omnis qui tollit* Arab. 1. 2. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Oftrog. ἱμάτ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ X, 54. λούσεται] + το σωμα 19, 72, 108, 118. *lavetur* Slav. Oftrog. ἀκάθ. ἔσται ἕως ἑσπ. 2°] εως εσπ. ακαθ. εσται 72. ακαθ. ομοιως 53. ἕως ἑσπ.——ἕως ἑσπ. in com. 11] ‸ poftrema et quæ his interjacent 72. eadem habet bis fcripta 59.

XI. ὅσων] οσον 30. Ald. οσα VII. *quemcunque* Aug. *quem* Arab. 3. ἐὰν] ‸ VII, 59. Ald. αν X, XI, 16, 18, 30, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. καὶ τὰς χεῖρ.] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem fub × in charact. minore Alex. + *ejus*, fed ‸ καὶ, Arab. 3. οὐ] ‸ 15, 76. νένιπται] διενιπται 129. Compl. νιπτεται VII. *lavet* Arab. 3. ὕδατι 1°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. πλυνεῖ] και πλ. 15. Arab. 3. *lavet* Slav. Oftrog. ἱμάτ.] + αυτου 15, 16, 19, 32, 53, 54, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 3°—καὶ 4°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. λούσεται] *lavet* Slav. Oftrog. τὸ σῶμα] ‸ 19, 108. Compl. Arab. 1. 2. + αυτου VII, 54, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 128, 134. Aug. *hoc corpus* Slav. Oftrog. τὸ σ. ὕδ.] υδ. το σ. 18. υδ. τω σωματι (fic) 53. ‸ ὕδατι 71. ἀκάθ. ἔσται] καθαρος (fic) εσται 129. ακαθαρτοι εσονται 106.

XII. σκεῦος 1°] παν σκ. 131. ἂν] ‸ 59. εαν XI, 32, 75, 108, 129. Alex. ὁ γονοῤῥ.] + απο της ρυσεως αυτου 19. συντριβ.] *confringatur* Slav. Oftrog. σκεῦος ξύλ.] ξυλ. σκ. 53. παν σκ. ξυλ. 15, 32, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. νιφήσεται] νιφθησεται X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 53, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 108, 118, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλυθησεται 52, 74, 76, 84, 106, 134. Compl. fic margo 58. ὕδατι] ‸ 19. καθ. ἔσται] καθαρισθησεται 54, 75. ακαθαρτος εσται (fic) 15, 118.

XIII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Oftrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τῆς] απο της 32, 108. καὶ ἐξαριθμηθήσ.] και εξαριθμησεται X, XI, 15, 29, 30, 54, 56, 58, 59, 73, 77, 84, 108, 128, 131. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 550. ‸ καὶ 72. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] εν αυτω (fic) 18. εαυτω XI, 15, 16, 30, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. ‸ Arab. 1. 2. 3. Georg. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὸν καθαρισμ.] ‸ τὸν XI. αὐτοῦ 2°] εαυτου 15. ‸ III. habet in charact. minore Alex. πλυνεῖ] poft hanc vocem ufque ad καὶ προσχ. Ἀαρ. cap. xxvi, 6, deficit 134. *lavet* Slav. Oftrog. λούσεται] ‸ Arab. 1. 2. *lavet* Slav. Oftrog. τὸ σῶμα] τω σωματι (fic) 16, 55, 57, 131. *carnem corporis* cum articulis Arab. 1. 2. + αυτου X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ‸ 72, 75. ὕδατι] + ζωντι X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mofq. καὶ καθαρὸς] ‸ καὶ 19. ἔσται] hic non diftinguit, fed jungit hæc cum fqq. Arab. 3.

XIV. Καὶ 1°] ‸ Arab. 3. τῇ ἡμ.] *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀγδόῃ] hic plene diftinguit Arab. 3. λήψεται] *capiat* Slav. Oftrog. *et capiat* Arab. 3. ἑαυτῷ] ‸ 19, 72, 108, 118. Slav. Oftrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑαυτ. δ. τρυγ.] δ. τρυγ. εαυτ. 77. νοσσοὺς] νεοσσους VII, X, XI, 15, 32, 53, 54, 59, 71, 72, 75, 76, 85, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 550. καὶ οἴσει] *et ferat* Slav. Oftrog. ‸ καὶ Georg. ἔναντι] ενωπιον 15. ἐπὶ τὰς θύρ.] εις τας θ. 54. *ad portam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσει] οισει 53. αὐτὰ ult.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. ποιήσει] προσοισει XI. *faciat* Slav. Oftrog. αὐτὰ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίαν 1°] την μιαν 19, 108, 118. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. καὶ μίαν] και την μ. 19, 108, 118. ‸ καὶ Copt. *et aliam* Slav. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυ-

ΚΕΦ. XV.

ῥύσεως αὐτοῦ. Καὶ ἄνθρωπος, ᾧ ἂν ἐξέλθῃ ἐξ αὐτοῦ κοίτη σπέρματος, καὶ λούσεται ὕδατι πᾶν τὸ 16.
σῶμα αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ πᾶν ἱμάτιον, καὶ πᾶν δέρμα ἐφ᾽ ὃ ἂν ᾖ 17.
ἐπ᾽ αὐτὸ κοίτη σπέρματος, καὶ πλυθήσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτον ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ γυνὴ 18.
ἐὰν κοιμηθῇ ἀνὴρ μετ᾽ αὐτῆς κοίτην σπέρματος, καὶ λούσονται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτοι ἔσονται ἕως
ἑσπέρας. Καὶ γυνὴ ἥτις ἂν ᾖ ῥέουσα αἵματι, καὶ ἔσται ἡ ῥύσις αὐτῆς ἐν τῷ σώματι αὐτῆς, ἑπτὰ 19.
ἡμέρας ἔσται ἐν τῇ ἀφέδρῳ αὐτῆς· πᾶς ὁ ἁπτόμενος αὐτῆς, ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ 20.
πᾶν ἐφ᾽ ὃ ἂν κοιτάζηται ἐπ᾽ αὐτὸ ἐν τῇ ἀφέδρῳ αὐτῆς, ἀκάθαρτον ἔσται· καὶ πᾶν ἐφ᾽ ὃ ἂν ἐπι-
καθίσῃ ἐπ᾽ αὐτὸ, ἀκάθαρτον ἔσται. Καὶ πᾶς ὃς ἂν ἅψηται τῆς κοίτης αὐτῆς, πλυνεῖ τὰ ἱμά- 21.
τια αὐτοῦ, καὶ λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ πᾶς ὁ 22.
ἁπτόμενος παντὸς σκεύους οὗ ἐὰν καθίσῃ ἐπ᾽ αὐτὸ, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι,
καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ ἐν τῇ κοίτῃ αὐτῆς οὔσης, ἢ ἐπὶ τοῦ σκεύους, οὗ ἐὰν κα- 23.
θίσῃ ἐπ᾽ αὐτῷ ἐν τῷ ἅπτεσθαι αὐτὸν αὐτῆς, ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ κοίτῃ κοι- 24.

τισιν 53. καὶ ἐξιλ.] *et propitiet* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔναντι] ενωπιον 15, 19, 108, 118. ἀπὸ] περι 29, 75. Ald. Alex. ῥύσεως] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. ἄνθρωπος] ο ανθρ. 16. ανθρωπω 19, 108, 118. ᾧ] ου 58. ος III, 75. ὡς in charact. minore Alex. *ex quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ∧ 16. εαν VII, X, 32, 59, 64, 73, 77, 118, 130, 131. Compl. Alex. Lips. ἐξ αὐτ. κοίτ. σπ.] απ᾽ αυτου κ. σπ. 54, 58, 75. exprimit ἐκ κοίτη αὐτ. σπέρμα Slav. Mosq. ∧ ἐξ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λούσετ.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτος 18. *et lavet* Slav. Ostrog. ὕδ. πᾶν τὸ σ. αὐτ.] π. το σ. αυτ. υδ. 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 551. υδ. π. το σ. εαυτου 59. ∧ πᾶν Copt. Arab. 3. καὶ ἀκάθ.] και καθαρος (sic) 53, 71. ∧ καὶ Georg.

XVII. πᾶν 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ὃ] εφ᾽ ω 18, 19, 32, 72, 131. Cat. Nic. Georg. *in quibus* Slav. Ostrog. ἂν] εαν II, 32. Alex. ᾖ] γενηται 54, 74, 75, 76, 84, 106. Lips. sic margo X. *erit* Georg. *perveniat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 15, 16, 32, 54, 59, 72, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πλυθ.] ∧ καὶ 16, 19, 56, 72, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδ.] τω υδ. 72. ἀκάθ. ἔσται] ακαθαρτος εσται 15, 19. Compl. ακαθαρτος εστιν 75. *immunda erunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑσπέρ.] ∧ in textu, sed habet margo, incertum an prima manu, 59.

XVIII. γυνὴ—μετ᾽ αὐτ.] *si dormierit vir cum uxore sua* Slav. *mulier cum qua dormierit vir* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] η αν 15. ἢ ἐὰν Cyr. Al. i, parte prima, 551. ἀνὴρ μετ᾽ αὐτ.] μετ᾽ αυτ. αν. VII, 58, 59, 72. κοίτην σπέρμ.] κοιτη σπερμ. 59. ∧ Arab. 1. 2. καὶ λούσονται] και λουσεται 53, 75. Arm. 1. και λουσωνται 59. Slav. Ostrog. και πλυθησεται 58. + τὰ σώματα Cyr. Al. l. c. + *ambo* Slav. Ostrog. καὶ ἀκάθ. ἔσ.] και ακαθαρτος εσται 53, 58. Arm. 1. ∧ καὶ 75.

XIX. ἥτις ἂν] ητις εαν X, 16, 18, 32, 57, 73, 77, 84, 129. Alex. Lips. Cat. Nic. εαν tantum 19, 108, 118. τις εαν 74, 106. τις ητις αν 72. *ex qua* Arm. 1. *qua* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ᾖ ῥέουσα αἵμ.] ∧ ᾖ 71, 128. η ρ. αιμα 16. ρεη ρυσιν αιματος 19, 108, 118. *fluit sanguis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔσται] ∧ καὶ VII, 15, 19, 58, 59, 71, 72, 75, 108. Alex. *tunc fit* Arab. 1. 2. ἡ ῥύσις] *fluor sanguinis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ἐν τῷ σώμ. αὐτ. ἑπτ. ἡμ.] επτ. ημ. εν τω σ. αυτ. 128. ∧ αὐτῆς XI. ἑπτὰ] εως επτα 19, 108, 118. *et septem* Arab. 1. 2. ἔσται 2°] ∧ 72, 118. εσω 52. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ἔσ. ἐν τῇ ἀφ. αὐτ.] εσ. εν τη εφεδρω (sic) αυτ. 16. εσ. εν τη μετακινησει αυτης αφεδρω (sic) 54. μετακινησει αυτης margo X, 85. μετακινησει margo 130. Lips. ∧ τῇ Cat. Nic. *separabitur* Arm. Ed. Correctio ex Vulgata est hic inducta in Editionem Textus Armeni. πᾶς ὁ ἁπτ. αὐτ.] και πας ο απτ. αυτ. 15. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. *omnis qui dormierit cum illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ πᾶν 1°—καὶ πᾶν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52. πᾶν 1°] εαν (sic) III. πᾶν in charact. minore Alex. ∧ Georg. ἐφ᾽ ὃ 1°] εφ᾽ ω 16, 72, 106, 131. εφ᾽ ου 32. ἂν 1°] εαν XI, 32. κοιτάζητ.] κοιταζη 53, 85. καθευδησει margo X. Lips. ἐπ᾽ αὐτὸ 1°] επ᾽ αυτω 16, 54, 59, 85, 106, 131. Cat. Nic. επ᾽ αυτου 32. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἀφέδρῳ] του χωρισμου margo 85, 130. *fluore* cum articulo Slav. ἀκάθ. ἔσ. 1°—ἀκάθ. ἔσ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 128. ἀκάθ. ἔσται· καὶ πᾶν] πας ο απτομενος αυτης, και παν (sic) 54. ∧ ἀκάθ. ἔσται Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ὃ 2°] εφ᾽ ω 52, 72, 131. ἐπικαθίσῃ] καθησει 75. καθηση 72. καθειση VII. καθιση 54. + *illa* uncis inclus. Slav. Mosq. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 52, 54, 59, 131. Cat. Nic. ∧ 72. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται 2°] habet *usque ad vesperam* margo manu prima Arm. 1.

XXI. Καὶ 1°] ∧ 82. ἂν] εαν II, XI, 16, 32, 64, 75, 85, 128, 129, 131. Alex. Cat. Nic. κοίτης] κοιλιας 74, 76, 84, 106. αὐτῆς] αυτου 19. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Ostrog. λούσεται] *lavet* Slav. Ostrog. τὰ ἱμ. αὐτοῦ] ∧ 53, 56, 72, 82, 128, 129. Compl. *illas* (*vestes* scil.) Arab. 1. 2. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 22] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 108.

XXII. Καὶ 1°] ∧ Georg. παντὸς σκ.] παν σκευος 72. οὗ] εφ᾽ ου VII, 32, 58, 59. εφ᾽ ω 16, 52, 57, 72, 73, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. εφ᾽ ο X, 29, 30, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130. Ald. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν VII, X, XI, 16, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lips. καθίσῃ] επικαθιση 53, 56. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 16, 53, 59, 73, 131. Cat. Nic. επ᾽ αυτου 32, 56. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Ostrog. ἱμ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 54, 75. καὶ λούσετ. ὕδ.] ∧ 53. *et lavet aqua* Slav. Ostrog. λούσετ.] + το σωμα αυτου 16, 30, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Copt. + το σωμα VII. + *illas* (*vestes* scil.) Arab. 1. 2. καὶ ἀκ.] και καθαρος (sic, male) 59. ἔσται ἕως ἑσπ.] εως εσπ. εσται 58. ∧ ἕως ἑσπ. 53. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 23] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52, 72.

XXIII. Ἐὰν δὲ] εαν δε ετι 54, 74, 75, 76, 106. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Arab. 1. 2. 3. ἐν τῇ—αὐτὸν αὐτῆς] *qui tetigerit eam dum in lecto suo est, aut vestem super qua sedet* Arab. 1. 2. *quicunque tetigerit stratum ejus, et accesserit ad illud, aut ad quidquam super quo sedit* Arab. 3. ἐν τῇ κοίτῃ] ∧ τῇ 128. επι της κοιτης 54, 74, 75, 76, 106. τις επι της κοιτης 84. οὔσης] *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐπὶ τοῦ σκ.] *et aut si super vas* (sic) Arm. 1. *et aut super vas aliquod* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. οὗ] εφ᾽ ου VII, 32. εφ᾽ ο 18. exprimit εφ᾽ ω Slav. Mosq. ἐὰν] αν X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Lips. + αυτη X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + *illa* uncis inclus. Slav. Mosq. καθίσῃ] καθηται X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. καθεζηται (sic) 64. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτο 15, 18, 19, 53, 75, 76, 84. επ᾽ αυτου 32, 54. ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ] ∧ 59. ἐν δὲ τῷ Alex. ἐν τ. ἅπτ. αὐτὸν αὐτ.] *omnis qui tangit illam* Copt. αὐτὸν αὐτ.] αυτων αυτης (sic) 106. αυτην αυτου (sic) 15, 71. *aliquem illius* Slav. Mosq. ἀκάθ.] ακαθαρτον II, 15.

XXIV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοίτῃ] κοιτην 118. ∧ 29. *in* præmittit Slav. Mosq. κοιμ. τις]

ΚΕΦ. XV.

μηθῇ τις μετ' αὐτῆς, καὶ γένηται ἡ ἀκαθαρσία αὐτῆς ἐπ' αὐτῷ, ἀκάθαρτος ἔσται ἑπτὰ ἡμέρας·
25. καὶ πᾶσα κοίτη ἐφ' ᾗ ἂν κοιμηθῇ ἐπ' αὐτῇ, ἀκάθαρτος ἔσται. Καὶ γυνὴ ἐὰν ῥέῃ ῥύσει αἵματος
ἡμέρας πλείους, οὐκ ἐν καιρῷ τῆς ἀφέδρου αὐτῆς, ἐὰν καὶ ῥέῃ μετὰ τὴν ἄφεδρον αὐτῆς, πᾶσαι
αἱ ἡμέραι ῥύσεως ἀκαθαρσίας αὐτῆς, καθάπερ αἱ ἡμέραι τῆς ἀφέδρου αὐτῆς, ἔσται ἀκάθαρτος.
26. Καὶ πᾶσα κοίτη ἐφ' ἧς ἂν κοιμηθῇ ἐπ' αὐτῆς πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ῥύσεως, κατὰ τὴν κοίτην
τῆς ἀφέδρου, ἔσται αὐτῇ· καὶ πᾶν σκεῦος ἐφ' ὃ ἂν καθίσῃ ἐπ' αὐτὸ, ἀκάθαρτον ἔσται κατὰ τὴν
27. ἀκαθαρσίαν τῆς ἀφέδρου. Πᾶς ὁ ἁπτόμενος αὐτῆς, ἀκάθαρτος ἔσται, καὶ πλυνεῖ τὰ ἱμάτια καὶ
28. λούσεται τὸ σῶμα ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ καθαρισθῇ ἀπὸ τῆς ῥύσεως,
29. καὶ ἐξαριθμήσεται αὐτῇ ἑπτὰ ἡμέρας, καὶ μετὰ ταῦτα καθαρισθήσεται. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγ-
δόῃ λήψεται αὕτη δύο τρυγόνας, ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν, καὶ οἴσει αὐτὰ πρὸς τὸν ἱερέα ἐπὶ τὴν
30. θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ποιήσει ὁ ἱερεὺς τὴν μίαν περὶ ἁμαρτίας, καὶ τὴν μίαν
εἰς ὁλοκαύτωμα· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτῆς ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου ἀπὸ ῥύσεως ἀκαθαρσίας αὐ-

∧ τις 53. τις κοιμ. II, VII, X, XI, 16, 18, 30, 57, 58, 59, 72, 73, 77, 84, 85, 106, 130, 131. Alex. Lipf. Slav. Mofq. *aliquis erit fuper concubitu* (fic) Slav. Oftrog. ἡ ἀκαθαρσ. αὐτ.] ∧ ἡ 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο χωρισμος αυτ. 85. ο χωρισμος margo X. Lipf. ∧ αὐτῆς Georg. ἐπ' αὐτῷ] επι τω αυτω 16. επ' αυτον 32. + εν τω απτεσθαι αυτον αυτης 72. *in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτ. 1°] και ακαθ. X, XI, 15, 71. Alex. Lipf. καὶ πᾶσα] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ πᾶσα Copt. πᾶσα κοίτη] πασαν κοιτην (fic) 85. ᾗ] ης 32, 129. εις 71. ην VII, X, XI, 16, 29, 52, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. ἂν] εαν 32. ∧ 29, 108. ἐπ' αὐτῇ] επ' αυτης VII, X, XI, 15, 18, 32, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 129. Compl. Alex. Lipf. επ' αυτην 16, 29, 30, 52, 56, 73, 77, 82, 85, 128. Ald. Cat. Nic. μετ' αυτης 72. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται 2°] εστιν XI. + *usque ad vesperam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἐὰν ῥέῃ] εαν ρεει 75, 106. *quæ fluat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥύσει] η ρυσις 53. ρυσιν VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Hefych. Slav. Mofq. αἵματος] + αυτης 15, 19, 58, 108, 118. Compl. οὐκ ἐν] καὶ οὐκ ἐν Cat. Nic. τῆς ἀφέδρου 1°] του χωρισμου margo 85. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 72. ἐὰν καὶ] και εαν και (fic) 59. εαν δε X. Lipf. ∧ καὶ 64. ἄφεδρον αὐτῆς] + εν καιρω αφεδρου αυτης 58. ἀκαθαρσίας αὐτῆς] αυτης ακαθαρσια 72. καθάπερ] *ita fint veluti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ ἡμ. 2°] ∧ αἱ 75. *in diebus* Slav. Oftrog. αὐτῆς ult.] ∧ II, III. habet in charact. minore Alex. ἔσται ἀκάθ.] ακαθ. εσται II, VII, X, 18, 58, 71, 72. Lipf. Slav. Mofq. εστω ακαθ. 54, 75. εσται, ακαθ. εστιν 15. ∧ Georg.

XXVI. Καὶ πᾶσα] πασα δε 64. ∧ καὶ 58, 82. π. κοίτη] πασαν κοιτην II, III, 19, 108. π. η κοιτη 128. πᾶσα κοίτη in charact. minore Alex. ἧς] η 15, 54, 75, 84. Slav. Mofq. ην II, VII, XI, 58, 71, 72, 108, 118. Compl. ου 32. ο 19. ἂν 1°] εαν 32, 54. ∧ XI, 53. κοιμηθῇ] εκοιμηθη 53. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 19. μετ' αυτης 53. επ' αυτου (fic) 32. επ' αυτων 15. fic margo 85. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ῥύσ.] + αυτης II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mofq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς ἀφέδρ. 1°] + αυτης VII, X, XI, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mofq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἀφέδρου 1°—ἀφέδρου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. ἔσται αὐτῇ] εσται ακαθαρτος 74, 76, 84, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσται ακαθαρτον 54. Hefych. εστω ακαθαρτος 75. αυτης εσται 15. *fic erit ea* Copt. πᾶν σκ.] παντος σκευους 54. *omne veftimentum* Arab. 3. ἐφ' ὃ] εφ' ω 52, 72, 131. Cat. Nic. Slav. Mofq. ἐπ' αὐτὸ] επ' αυτω 52, 59, 131. Cat. Nic. ∧ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] ∧ (fic) 72. τῆς ἀφέδρου 2°] + αυτης VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *illius, ut lex* Georg.

XXVII. Totum comma ∧ 58. πᾶς—ἔσται 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. πᾶς] και πας 74, 76. Compl. Arab. 1. 2. Slav. ∧ πᾶς Copt. ὁ ἁπτ.] *qui tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθ. ἔσται, καὶ] ∧ Arab. 3. καὶ πλυνεῖ] ∧ καὶ 15. ἱμάτ.] + αυτου 53, 64, 71, 75, 77, 108, 118. Compl. Ald. Slav. Oftrog. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τὸ σῶμα ὕδ.] υδ. το σωμα 54, 75. Slav. Mofq. ∧ Copt. τὸ σῶμα] ∧ 53, 56, 72, 82, 128, 129. Compl. Arab. 1. 2. + αυτου X, 16, 18, 30, 52, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτος 2°] ακαθαρτον 16.

XXVIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oftrog. Georg. καθαρισθῇ] αποκαθαρισθη 59. ἀπὸ τῆς ῥύσ.] + αυτης VII, X, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + idem in charact. minore Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐξαριθμ.] ∧ καὶ 16, 52, 72. Cat. Nic. ἐξαριθμήσετ.] εξαριθμησει 75. εξαριθμηθησετ. 15, 53, 56, 82, 84, 118, 129. Cat. Nic. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῇ] εν αυτη 53. επ' αυτη 84. εαυτη VII, X, 16, 30, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 129. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξ αυτης margo X. ἐξ αὐτης ἑαυτῇ Lipf. ∧ Arab. 3. ἑπτὰ ἡμ.] τη ημερα τη εβδομη (fic) 53. + εις τον καθαρισμον 19, 108, 118. καθαρισθήσεται] non diftinguit hic, fed hoc jungit cum fqq. 52. *purificetur* Slav. Oftrog. *munda erit* Slav. Mofq.

XXIX. Καὶ 1°] ∧ 52. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀγδόῃ] εβδομη 29, 52. Cat. Nic. diftinguit hic, et jungit cum præcedentibus, 52. λήψετ.] *capiat* Slav. Mofq. αὕτη] αὐτῇ 52, 53. αὐτῇ in charact. minore Alex. αὐτὴ 108. Cat. Nic. εαυτη VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ III, 64. Slav. Oftrog. Georg. ἢ δύο] *et duos* Arab. 3. νοσσοὺς] νεοσσους VII, X, 15, 32, 53, 54, 59, 75, 85, 118, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. πρὸς τὸν ἱερ.] επι τον ιερ. 77. *facerdoti* Georg. τὴν θύραν] τας θυρας 74, 76, 106.

XXX. ποιήσει] + αυτα 72. *faciat* Slav. Oftrog. περὶ ἁμαρτ.] περι ανομιας 19. εις ολοκαυτωσιν Κυριω 108. articulum interponit Arab. 3. τὴν μίαν 2°] *aliam* cum articulo Copt. Slav. εἰς ὁλοκαύτωμα] εις ολοκαρπωμα 19. εις ολοκαυτωσιν X, 18, 53, 74, 82, 84, 106, 128. Compl. Ald. Lipf. περι αμαρτιας 108. + Κυριω 118. ἐξιλ.] *propitiet* Slav. Oftrog. περὶ αὐτῆς ὁ ἱερ.] ο ιερ. π. αυτης 73. π. αυτου ο ιερ. (fic, mendofe) 59. ∧ ὁ ἱερ. Georg. ἔναντι] ενωπιον 19, 108, 118. ῥύσ. ἀκαθαρσ.] της ρυσ. της ακ. 74, 106. ρυσ. της ακαθ. 84. Georg. της ρυσ. ακαθ. 54, 76. του ακαθαρσιου (fic) 75.

ΚΕΦ. XV.

τῆς. Καὶ εὐλαβεῖς ποιήσετε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἀπὸ τῶν ἀκαθαρσιῶν αὐτῶν· καὶ οὐκ ἀποθανοῦνται 31.
διὰ τὴν ἀκαθαρσίαν αὐτῶν, ἐν τῷ μιαίνειν αὐτοὺς τὴν σκηνήν μου τὴν ἐν αὐτοῖς. Οὗτος ὁ νόμος 32.
τοῦ γονοῤῥυοῦς· καὶ ἐάν τινι ἐξέλθῃ ἐξ αὐτοῦ κοίτη σπέρματος, ὥστε μιανθῆναι ἐν αὐτῇ. Καὶ τῇ 33.
αἱμοῤῥοούσῃ ἐν τῇ ἀφέδρῳ αὐτῆς, καὶ ὁ γονοῤῥυὴς ἐν τῇ ῥύσει αὐτοῦ τῷ ἄρσενι ἢ τῇ θηλείᾳ, καὶ
τῷ ἀνδρὶ, ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ ἀποκαθημένης.

ΚΕΦ. XVI.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν μετὰ τὸ τελευτῆσαι τοὺς δύο υἱοὺς Ἀαρὼν ἐν τῷ προσάγειν 1.
αὐτοὺς πῦρ ἀλλότριον ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐτελεύτησαν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν· λάλη- 2.
σον πρὸς Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ μὴ εἰσπορευέσθω πᾶσαν ὥραν εἰς τὸ ἅγιον ἐσώτερον τοῦ
καταπετάσματος εἰς πρόσωπον τοῦ ἱλαστηρίου, ὅ ἐστιν ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, καὶ οὐκ ἀπο-
θανεῖται· ἐν γὰρ νεφέλῃ ὀφθήσομαι ἐπὶ τοῦ ἱλαστηρίου. Οὕτως εἰσελεύσεται Ἀαρὼν εἰς τὸ ἅγιον· 3.
ἐν μόσχῳ ἐκ βοῶν περὶ ἁμαρτίας, καὶ κριὸν εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χιτῶνα λινοῦν ἡγιασμένον 4.
ἐνδύσεται, καὶ περισκελὲς λινοῦν ἔσται ἐπὶ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ· καὶ ζώνῃ λινῇ ζώσεται, καὶ κίδαριν
λινῆν περιθήσεται, ἱμάτια ἁγιά ἐστι· καὶ λούσεται ὕδατι πᾶν τὸ σῶμα αὐτοῦ, καὶ ἐνδύσεται αὐ-
τά. Καὶ παρὰ τῆς συναγωγῆς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ λήψεται δύο χιμάρους ἐξ αἰγῶν περὶ ἁμαρ- 5.

XXXI. ποιήσετε] ποιησεται X, 16, 75, 130, 131. Ald. Lipſ. Philo (in primis Editionibus) i, 90. Slav. Oſtrog. *facite* Hier. αὐτῶν 1°] ^ 15, 71. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. διὰ τὴν ἀκαθ.] *pro peccato* Hier. *purificationem* (ſic) Arm. 1. αὐτῶν 2°] ^ III. habet in charact. minore Alex. ἐν τῷ μ.] *et in polluendo* Arab. 1. 2. μου] του μαρτυριου 64, 83. Ald. Hier. Slav. Oſtrog. τὴν ἐν αὐτ.] ^ την 18, 53, 129. Slav. Oſtrog. ^ omnia Hier.

XXXII. Οὗτ. ὁ νόμ.] *hæc eſto lex* Georg. *hæc lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ γονοῤῥ.] των γονοῤῥυων 75. ^ τοῦ 74, 84, 106. καὶ] ^ 64, 75, 128. Ald. Slav. Oſtrog. τινι ἐξέλθῃ ἐξ αὐτ.] τινι εξ αυτου εξελθη 84, 106. τινι εξελθη απ' αυτου 19. τινι εξελθη επ' αυτου 108. *exeat ex quodam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. τῇ αἱμοῤῥ.] οδυνηρα margo 85. ἐν τῇ ἀφέδρ. αὐτ.] ^ τῇ VII, 58, 59. *quæ erit ſeparata* Georg. ὁ γονοῤῥ.] γονοῤῥυει 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. τω γονοῤῥυει 32, 71, 74, 75, 76, 84, 106. Slav. Moſq. ſic margo 118. γονορυη (ſic) 54. τω γονοῤῥυη 85. εγονοῤῥυησεν 64. Ald. ἐν τῇ ῥύσει] ^ ἐν 64. ἢ τῇ] και τη 16, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῷ] η τω 53. interponit ἐν, ſed uncis incluſum, Alex. ὃς ἂν] ος εαν 32, 74, 84, 129. ως αν 19. εαν tantum 53, 56. Compl. κοιμηθῇ] *ſit* Slav. Oſtrog. ἀποκαθημ.] της αποκαθημ. 15. ἀποκαθηρμ. Compl.

I. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] ^ 53. *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ^ 15, 72. ^ hic 19, 108. Ἀαρ.] + τους δυο 19, 108. προσάγ.] προσφερειν VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. προσαγαγειν 54, 75. αὐτοὺς] ^ 53, 56. πῦρ ἀλλ.] ~ præmittit Alex. ἔναντι] εναντιον 74, 106. ενωπιον 19. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐτελεύτ.] exprimunt τελευτῆσαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ εἶπε Κύρ. πρ. Μ.] ^ 72. πρ. Μωυσ.] + λεγων 19, 108, 118. Chryſ. ii, 360. + idem uncis incluſum Alex. *Moſi* Georg. *Moſi, et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Ἀαρ. τὸν ἀδ. σου] *Aaroni fratri tuo* Slav. *fratri tuo Aaroni* Georg. *cum Aarone fratre tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μὴ] ^ καὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 369. *ut non* Georg. εἰσπορευέσθω] εισπορευεσθαι 59. εισπορευεσθωσαν III, 53, 56, 72, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορευέσθω in charact. minore Alex. εἰσερχέσθω Damaſc. ii, 461. π. ὥρ. εἰς τὸ ἅγ.] εις το αγ. π. ωρ. 72. πᾶσ. ὥρ.] παντι καιρω margo X. Lipſ. κατα πασ. ωρ. 85. et ſic Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed κατὰ non habet in Ed. Hal. *omni in tempore* Heſych. *in omni hora* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ ἅγιον] εις τα αγια 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 83, 85. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῶν ἁγίων Cyr. Al. l. c. εἰς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων Philo in alluſione, i, 76. ἐσώτ.] το εσωτ. 53, 56, 58, 129. Compl. Chryſ. ii, 360. Cyr. Al. l. c. πρόσωπ.] το προσωπ. 53, 56, 82. Compl. ἱλαστηρ. 1°, 2°] ἁγιαστηρίου exprimit Slav. Moſq. ὃ—μαρτυρ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 58. ἐστιν] ^ Arm. 1. τοῦ μαρτ.] ^ 64. Arab. 3. ~ præmittit Alex. καὶ οὐκ ἀποθ.] καὶ οὐκ ἀποθανεῖτε Compl. *ut non moriatur* Georg. *et non moriamini* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν γὰρ] εκν γαρ (ſic) 72. ὀφθήσομ.] οφθησωμαι 75. + *ego* Georg. ἐπὶ τοῦ ἱλασ.] επι του θυσιαστηριου 53, 55, 82, 108, 118, 129. εν τη τυ ιλ. (ſic) 54.

III. Οὕτως] ουτος 75. *et ſic* Arab. 3. *ſic autem* Arab. 1. 2. *et poſt hæc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελεύσεται] ελευσεται 15. Ἀαρ.] ο Ααρ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. τὸ ἅγιον] τα αγια 16, 32, 52, 57, 77, 83. Cat. Nic. ἐν μόσχῳ] ενα μοσχον (ſic) 53, 59. *cum vitulo* Slav. + *uno* Georg. βοῶν] *armento* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. καὶ κριὸν] και κριω 16, 32, 131. Compl. Cat. Nic. ^ καὶ 71. *et cum ariete* Slav. Moſq. ὁλοκαύτ.] ὁλοκάρπωμα Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371.

IV. χιτῶνα] διπλοῦν λευκὸν margo Lipſ. λινοῦν 1°] διπλουν λευκον margo X. διπλουν margo 85, 130. Cat. Nic. καὶ περισκ.] ^ καὶ 19. περισκελὲς] περισκελιον 19, 53, 54, 75, 108, 118, 129. Compl. περισκελι (ſic) 56. λινοῦν 2°] διπλουν margo X, 85, 130. Lipſ. Cat. Nic. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. *habebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ χρωτ.] *corpus* Copt. Slav. Oſtrog. *membra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ζών.—ἅγ. ἐστι] καὶ κίδαρις περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ ζώνῃ λινῇ ζώσεται· (ἁγίασμά ἐστιν) Alex. ζώνῃ λινῇ] ζωνην λινην XI, 19, 32, 54, 55, 71, 72, 75, 118. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. + ἢ 15. διπλουν margo 130. διπλη λευκη margo X, 108. Lipſ. ζώσεται] *cingatur* Slav. Oſtrog. κίδαριν] μητρα margo (forte leg. μιτραν) X. Lipſ. λινῆν] διπλῆν margo Cat. Nic. περιθήσεται] + τω ιματιω 53. περιζωσεται 55. *circumdetur* Slav. Oſtrog. *circumdatus in capite* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτια] + λινα 19, 108, 118. + *enim* Arab. 1. 2. *quoniam veſtimenta* Arab. 3. *quoniam veſtimentum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγ. ἐστι] ^ 55. *ſancti eſt* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λούσεται] ſuper veterem ſcripturam, jam evanidam, λουσασθαι ſupraſcript. 16. *lavet* Slav. Oſtrog. ὕδ. πᾶν τὸ σῶμα αὐτ.] π. το σ. αυτ. υδ. 108. το σ. αυτ. υδ. XI. ^ αὐτοῦ 59. πᾶν eſt ex additione Arab. 3. *aqua manus ejus* Arab. 1. 2. καὶ ἐνδ. αὐτά] ^ 85, 131. ^ καὶ 64.

V. τῆς συναγ.] + *omni* Copt. λήψεται] ληψονται 54, 75. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo prima manu, 130. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo, 85. τραγους margo X. Lipſ. τράγους Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τράγους (ſed cum ſubjungat καλοὺς καὶ ὁμοίους, corrupte pro καλοὺς καὶ ἀμώμους, videatur forſan ad alios locos reſpexiſſe) Barnab.

ΚΕΦ. XVI.

6. τίας, καὶ κριὸν ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ προσάξει Ἀαρὼν τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας
7. αὐτȣ̃, καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ, καὶ τȣ̃ οἴκου αὐτȣ̃. Καὶ λήψεται τοὺς δύο χιμάρους, καὶ
8. ϛήσει αὐτȣ̀ς ἔναντι Κυρίου παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ ἐπιθήσει Ἀαρὼν
9. ἐπὶ τοὺς δύο χιμάρους κλήρους· κλῆρον ἕνα τῷ Κυρίῳ, καὶ κλῆρον ἕνα τῷ ἀποπομπαίῳ. Καὶ
προσάξει Ἀαρὼν τὸν χίμαρον ἐφ᾽ ὃν ἐπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτὸν ὁ κλῆρος τῷ Κυρίῳ, καὶ προσοίσει περὶ
10. ἁμαρτίας. Καὶ τὸν χίμαρον, ἐφ᾽ ὃν ἐπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτὸν ὁ κλῆρος τȣ̃ ἀποπομπαίου, ϛήσει αὐτὸν
ζῶντα ἔναντι Κυρίου, τοῦ ἐξιλάσασθαι ἐπ᾽ αὐτȣ̃, ὥϛε ἀποϛεῖλαι αὐτὸν εἰς τὴν ἀποπομπὴν, καὶ
11. ἀφήσει αὐτὸν εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ προσάξει Ἀαρὼν τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ,
καὶ ἐξιλάσεται περὶ ἑαυτοῦ, καὶ τȣ̃ οἴκου· καὶ σφάξει τὸν μόσχον περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ.

Ep. p. 22. τράγους Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. κριὸν ἕνα] τὸν ἕνα (ſed, ut modo diximus, ita paraphraſtice agit, ut vix cum hoc loco conferri queat) Barnab. l. c. εἰς ὁλοκαύτωμα] εις ολοκαυτωσιν 19, 108. ^ (ſic) 118.

VI. Καὶ προσάξ.—τῆς] ^ hæc et quæ iis interjacent 118. ^ καὶ Georg. προσάξει] *afferat* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. τὸν μόσχ.] + *ejus* Copt. + *unum* Georg. μόσχ. τὸν] + εαυτου 32. τῆς ἁμ.] ^ τῆς 16, 30, 53, 56, 72, 74, 75, 106, 134. Compl. αὐτοῦ 1°] τον εαυτου XI, 16, 30, 53, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. των εαυτȣ (ſic) 57. εαυτου tantum 59. τὸν περὶ ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. ſed τῆς ἑαυτοῦ Idem i, parte ſecunda, 371. τον αυτου X, 71. Alex. Lipſ. της αυτου 18. ^ αὐτȣ̃ 72. Copt. καὶ ἐξιλ.] ^ cum ſqq. 72. *et propitiet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] εαυτου XI, 59, 64. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. utroque. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαυτου ex corr. 82. αὐτοῦ 2°—αὐτȣ̃ 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 134. τοῦ οἴκου] *omni domo* Copt. Arab. 3. *pro domo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ult.] εαυτου XI, 56, 58, 59.

VII. λήψ.] *capiat* Slav. τȣ̀ς] ^ 83. ^ quoque Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed habet alibi. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τραγους in textu, ſed margo prima manu χιμαρους, 130. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo, 85. τράγους margo Lipſ. τράγους Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ϛήσει] παραϛησει X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτοὺς] ^ 18, 55. Georg. τὴν θύραν] τας θυρας 19, 55, 72, 74, 76, 84, 106, 118, 134. της θυρας 108.

VIII. ἐπιθήσει] επιθηση 130, 131. δύο] ^ Armeni Codd. aliqui. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo, 85. τράγους in textu, ſed χιμαρους margo prima manu, 130. κλήρȣς] ^ III, XI, 53, 55, 71. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. vii, parte ſecunda, 299. habet in charact. minore Alex. τῷ Κυρ.] ^ τῷ Armeni Codd. aliqui. ἕνα 2°] *aliam* Slav. *ſecundam* cum articulo Georg.

IX. Totum comma ^ 72. προσάξει] *afferat* Slav. τὸν χίμ.—τὸν χίμ. in com. 10] ^ alterutra et quæ his interjacent Arm. 1. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τραγον in textu, ſed χιμαρον margo, 85. ἐπῆλθεν] ἀπῆλθεν (ſic) Ald. *incidit* Slav. Moſq. *ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτ. ὁ κλ.] ὁ κλ. ἐπ᾽ αὐτ. Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed alibi ut Vat. ἐπ᾽ αὐτὸν] επ᾽ αυτω 59. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371, ſed alibi ut Vat. ^ Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ κλῆρ.—ὁ κλῆρ. in com. 10] ^ alterutra et quæ iis interjacent 16, 53, 54, 75. τῷ Κυρ.] του Κυριου 15, 106. καὶ πρ. περὶ ἁμ.] ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προσοίϛει] ποιησει 19, 64, 108, 118. Compl. + αυτον 64, 74, 76, 134. Arab. 1. 2. 3. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3.

X. Καὶ τὸν χ.] και προσαξει Ααρων τον χ. 72. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 83, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Theodoret. in Cat. Nic. i, 1066. τραγον margo prima manu 130. τράγον margo Lipſ. Eſſe Symmachi videtur. ἐφ᾽ ὃν] *certe in quem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπῆλθ. ἐπ᾽ αὐτ.] ἀπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτ. Ald. ηλθεν επ᾽ αυτ. 64. ^ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ ἐπ᾽ αὐτ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. et alii nonnulli. ἀποπομπ.] προπομπ. 18. ϛήσει] και ϛησει 16, 54, 75. *ſiſtet* Slav. Oſtrog. αὐτὸν 2°] αὐτὸ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. ^ Georg. ζῶντα ἔν. Κυρ.] ^ II. ^ ζῶντα 54, 75. Arab. 1. 2. τοῦ ἐξιλάσ.] του εξιλασθαι 82. τȣ̃ ἐξιλάσκεσθαι Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed alibi ut Vat. ωϛε εξιλ. X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. Tribuitur ὥϛε Symmacho. ως εξιλ. 76, 84, 106, 134. ἐπ᾽ αὐτȣ̃] απ᾽ αυτου (ſic) 108. επ᾽ αυτους 56, 129. περι αυτου 29, 59. περι αυτους 53. ὥϛε] του 52. ως 55. ἀποϛεῖλαι] εξαποϛειλαι VII, X, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. i, 1066. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371, ſed ἐκπέμψαι vii, parte ſecunda, 299. αὐτὸν 3°] αυτην 129. αυτους 75. + *dimiſſum* Arab. 1. 2. 3. εἰς τὴν ἀποπ.] εις αζαζηλ εις την ερημον την αποπ. (ſic) X, 18. ἀζαζὴλ εἰς τὴν ἔρημον margo Lipſ. καὶ ἀφ. αὐτ. εἰς τὴν ἔρ.] ^ 58. ^ καὶ 15, 19, 54, 75, 108. Alex. ^ καὶ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed habet alibi. ^ καὶ ἀφ. αὐτ. Theodoret. l. c. ^ eadem Arab. 1. 2. 3. *portabit hircus ſuper nomina eorum in terram ſolitariam* (et LXX ſic habuiſſe in hoc loco notat) Heſych. ἀφ. αὐτ.] ÷ præmittit Alex. ἀφήσει] μερισει 53. αφιεναι 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic et Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi. ut Vat. αφηναι εις την ερημον margo X. Lipſ. *dimittat* Slav. αὐτὸν ult.] αυτην 129. ^ 75. + *emiſſione* Syr. εἰς τὴν ἔρημ.] + και ληψεται ο τραγος εφ᾽ εαυτω τας ανομιας αυτων εις γην αβατον XI, 29, 54, 59, 83, 128. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτον legat, 82. + eadem, niſi quod γην αναβατον legat, 85. + eadem, niſi quod γην αβατων legat, 30. + και λ. ο τραγ. εφ᾽ εαυτω τας ανομ. του λαου εις γην αβ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτον legat, 52. + και ληψ. ο τρ. εφ᾽ εαυτω τας ανομ. του λαου εις την ερημον 32. + eadem, niſi quod ανομ. αυτων legat, 75. + και ληψ. ο χιμαρος εφ᾽ εαυτου τας ανομιας αυτων εις γην αβατον 74, 84, 134. + ſub ※ eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω legat, X. et (ſed ſine ſigno) Lipſ. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω, et την αβατον legat, 130. Slav. Moſq. et (niſi quod λήψηται exprimat) Slav. Oſtrog. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω, et ανομ. του λαου, legat, 131. + eadem, niſi quod γην αφατον legat, 18. + eadem, niſi quod αμαρτιας αυτων legat, 106, et (in marg.) 64. + και λ. ο χειμαρρος (ſic) τας αμαρτιας αυτων εις γην αβ. 72.

XI. προσάξ.] *afferat* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ο ιερευς Ααρ. 131. Ααρ. ο ιερ. 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ο Ααρ. 15, 18. τὸν περὶ] περι tantum in textu, ſed τον margo prima manu, VII. ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἁμ. 1°] ^ τῆς Theodoret. in Cat. Nic. i, 1069. ἁμαρτ. 1°—ἁμαρτ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. αὐτȣ̃ 1°] τον εαυτου X, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. της εαυτου 128. των εαυτου 85. τον αυτου II, 15. Alex. τȣ αυτου XI. τὸν περὶ ἑαυτοῦ in Ed. (ſed τον εαυτου in Cod.) Theodoret. i, 201. ^ Arab. 3. + και του οικου μονον II. + και του οικου αυτου μονον 55, 71. + eadem uncis incluſa Alex. + και του οικου εαυτου μονον XI. + και του οικου αυτου 76, 106, 134. αὐτȣ̃ 1°—ἑαυτοῦ] ^ poſtremum et quæ his interjacent 53, 56. ἐξιλάσετ.] εξιλασητ. 130, 131. Slav. Oſtrog. ἑαυτοῦ] αυτου X, 15, 18, 55, 57, 58, 75, 85. Alex. Lipſ. Cat. Nic. οἴκου] + αυτου VII, 15, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat.

ΚΕΦ. XV.

τῆς. Καὶ εὐλαβεῖς ποιήσετε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἀπὸ τῶν ἀκαθαρσιῶν αὐτῶν· καὶ οὐκ ἀποθανοῦνται 31.
διὰ τὴν ἀκαθαρσίαν αὐτῶν, ἐν τῷ μιαίνειν αὐτοὺς τὴν σκηνήν μου τὴν ἐν αὐτοῖς. Οὗτος ὁ νόμος 32.
τοῦ γονοῤῥυοῦς· καὶ ἐάν τινι ἐξέλθῃ ἐξ αὐτοῦ κοίτη σπέρματος, ὥστε μιανθῆναι ἐν αὐτῇ. Καὶ τῇ 33.
αἱμοῤῥοούσῃ ἐν τῇ ἀφέδρῳ αὐτῆς, καὶ ὁ γονοῤῥυὴς ἐν τῇ ῥύσει αὐτοῦ τῷ ἄρσενι ἢ τῇ θηλείᾳ, καὶ
τῷ ἀνδρί, ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ ἀποκαθημένης.

ΚΕΦ. XVI.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν μετὰ τὸ τελευτῆσαι τοὺς δύο υἱοὺς Ἀαρὼν ἐν τῷ προσάγειν 1.
αὐτοὺς πῦρ ἀλλότριον ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐτελεύτησαν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν· λάλη- 2.
σον πρὸς Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ μὴ εἰσπορευέσθω πᾶσαν ὥραν εἰς τὸ ἅγιον ἐσώτερον τοῦ
καταπετάσματος εἰς πρόσωπον τοῦ ἱλαστηρίου, ὅ ἐστιν ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, καὶ οὐκ ἀπο-
θανεῖται· ἐν γὰρ νεφέλῃ ὀφθήσομαι ἐπὶ τοῦ ἱλαστηρίου. Οὕτως εἰσελεύσεται Ἀαρὼν εἰς τὸ ἅγιον· 3.
ἐν μόσχῳ ἐκ βοῶν περὶ ἁμαρτίας, καὶ κριὸν εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χιτῶνα λινοῦν ἡγιασμένον 4.
ἐνδύσεται, καὶ περισκελὲς λινοῦν ἔσται ἐπὶ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ· καὶ ζώνῃ λινῇ ζώσεται, καὶ κίδαριν
λινῆν περιθήσεται, ἱμάτια ἅγιά ἐστι· καὶ λούσεται ὕδατι πᾶν τὸ σῶμα αὐτοῦ, καὶ ἐνδύσεται αὐ-
τά. Καὶ παρὰ τῆς συναγωγῆς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ λήψεται δύο χιμάρους ἐξ αἰγῶν περὶ ἁμαρ- 5.

XXXI. ποιήσετε] ποιησεται X, 16, 75, 130, 131. Ald. Lips. Philo (in primis Editionibus) i, 90. Slav. Ostrog. *facite* Hier. αὐτῶν 1°] ∧ 15, 71. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. διὰ τὴν ἀκαθ.] *pro peccato* Hier. *purificationem* (sic) Arm. 1. αὐτῶν 2°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐν τῷ μ.] *et in polluendo* Arab. 1. 2. μου] του μαρτυριου 64, 83. Ald. Hier. Slav. Ostrog. τὴν ἐν αὐτ.] ∧ τὴν 18, 53, 129. Slav. Ostrog. ∧ omnia Hier.

XXXII. Οὗτ. ὁ νόμ.] *hæc esto lex* Georg. *hæc lex sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ γονοῤῥ.] των γονορρυων 75. ∧ τοῦ 74, 84, 106. καὶ] ∧ 64, 75, 128. Ald. Slav. Ostrog. τινι ἐξέλθῃ ἐξ αὐτ.] τινι εξ αυτου εξελθη 84, 106. τινι εξελθη απ᾽ αυτου 19. τινι εξελθη επ᾽ αυτου 108. *exeat ex quodam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. τῇ αἱμοῤῥ.] οδυνηρα margo 85. ἐν τῇ ἀφέδρ. αὐτ.] ∧ τῇ VII, 58, 59. *quæ erit separata* Georg. ὁ γονοῤῥ.] γονορρυει 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. τω γονορρυει 32, 71, 74, 75, 76, 84, 106. Slav. Mosq. sic margo 118. γονορυη (sic) 54. τω γονορρυη 85. εγονορρυησεν 64. Ald. ἐν τῇ ῥύσει] ∧ ἐν 64. ἢ τῇ] και τη 16, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῷ] η τω 53. interponit ἐν, sed uncis inclusum, Alex. ὃς ἂν] ος εαν 32, 74, 84, 129. ως αν 19. εαν tantum 53, 56. Compl. κοιμηθῇ] *fit* Slav. Ostrog. ἀποκαθημ.] της αποκαθημ. 15. ἀποκαθηρμ. Compl.

I. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] ∧ 53. *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ∧ 15, 72. ∧ hic 19, 108. Ἀαρ.] + τους δυο 19, 108. προσάγ.] προσφερειν VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. προσαγαγειν 54, 75. αὐτούς] ∧ 53, 56. πῦρ ἀλλ.] ~ præmittit Alex. ἔναντι] εναντιον 74, 106. ενωπιον 19. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐτελεύτ.] exprimunt τελευτῆσαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ εἶπε Κύρ. πρ. Μ.] ∧ 72. πρ. Μωυσ.] + λεγων 19, 108, 118. Chrys. ii, 360. + idem uncis inclusum Alex. *Mosi* Georg. *Mosi, et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Ἀαρ. τὸν ἀδ. σου] *Aaroni fratri tuo* Slav. *fratri tuo Aaroni* Georg. *cum Aarone fratre tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μὴ] ∧ καὶ Cyr. Al. i, parte secunda, 369. *ut non* Georg. εἰσπορευέσθω] εισπορευεσθαι 59. εισπορευεσθωσαν III, 53, 56, 72, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορευέσθω in charact. minore Alex. εἰσερχέσθω Damasc. ii, 461. π. ὥρ. εἰς τὸ ἅγ.] εις το αγ. π. ωρ. 72. πᾶσ. ὥρ.] παντι καιρω margo X. Lips. κατα πασ. ωρ. 85. et sic Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed κατὰ non habet in Ed. Hal. *omni in tempore* Hesych. *in omni hora* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ ἅγιον] εις τα αγια 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 83, 85. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῶν ἁγίων Cyr. Al. l. c. εἰς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων Philo in allusione, i, 76. ἐσώτ.] το εσωτ. 53, 56, 58, 129. Compl. Chrys. ii, 360. Cyr. Al. l. c. πρόσωπ.] το προσωπ. 53, 56, 82. Compl. ἱλαστηρ. 1°, 2°] ἁγιαστηρίου exprimit Slav. Mosq. ὅ—μαρτυρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. ἐστιν] ∧ Arm. 1. τοῦ μαρτ.] ∧ 64. Arab. 3. ~ præmittit Alex. καὶ οὐκ ἀποθ.] καὶ οὐκ ἀποθανεῖτε Compl. *ut non moriatur* Georg. *et non moriamini* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν γὰρ] εαν γαρ (sic) 72. ὀφθήσομ.] οφθησωμαι 75. + *ego* Georg. ἐπὶ τοῦ ἱλασ.] επι του θυσιαστηριου 53, 55, 82, 108, 118, 129. εν τη του ιλ. (sic) 54.

III. Οὕτως] ουτος 75. *et sic* Arab. 3. *sic autem* Arab. 1. 2. *et post hæc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελεύσεται] ελευσεται 15. Ἀαρ.] ο Ααρ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. τὸ ἅγιον] τα αγια 16, 32, 52, 57, 77, 83. Cat. Nic. ἐν μόσχῳ] ενα μοσχον (sic) 53, 59. *cum vitulo* Slav. + *uno* Georg. βοῶν] *armento* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. καὶ κριὸν] και κριω 16, 32, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ καὶ 71. *et cum ariete* Slav. Mosq. ὁλοκαύτ.] ὁλοκάρπωμα Cyr. Al. i, parte secunda, 371.

IV. χιτῶνα] διπλοῦν λευκὸν margo Lips. λινοῦν 1°] διπλουν λευκον margo X. διπλουν margo 85, 130. Cat. Nic. καὶ περισκ.] ∧ καὶ 19. περισκελὲς] περισκελιον 19, 53, 54, 75, 108, 118, 129. Compl. περισκελι (sic) 56. λινοῦν 2°] διπλουν margo X, 85, 130. Lips. Cat. Nic. ἔσται] *esto* Slav. Ostrog. *habebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ χρωτ.] *corpus* Copt. Slav. Ostrog. *membra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ζών.—ἅγ. ἐστι] καὶ κίδαρις περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ ζώνῃ λινῇ ζώσεται· (ἁγίασμά ἐστιν) Alex. ζώνῃ λινῇ] ζωνην λινην XI, 19, 32, 54, 55, 71, 72, 75, 118. Cyr. Al. i, parte secunda, 371. + ἡ 15. διπλουν margo 130. διπλη λευκη margo X, 108. Lips. ζώσεται] *cingatur* Slav. Ostrog. κίδαριν] μητρα margo (forte leg. μιτραν) X. Lips. λινῆν] διπλῆν margo Cat. Nic. περιθήσεται] + τω ιματιω 53. περιζωσεται 55. *circumdetur* Slav. Ostrog. *circumdatus in capite* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτια] + λινα 19, 108, 118. + *enim* Arab. 1. 2. *quoniam vestimenta* Arab. 3. *quoniam vestimentum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγ. ἐστι] ∧ 55. *sancti est* cum articulo præmisso Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λούσεται] super veterem scripturam, jam evanidam, λουσασθαι suprascript. 16. *lavet* Slav. Ostrog. ὕδ. πᾶν τὸ σῶμα αὐτ.] π. το σ. αυτ. υδ. 108. το σ. αυτ. υδ. XI. ∧ αὐτοῦ 59. πᾶν est ex additione Arab. 3. *aqua manus ejus* Arab. 1. 2. καὶ ἐνδ. αὐτά] ∧ 85, 131. ∧ καὶ 64.

V. τῆς συναγ.] + *omni* Copt. λήψεται] ληψονται 54, 75. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. τραγους in textu, sed χιμαρους margo prima manu, 130. τραγους in textu, sed χιμαρους margo, 85. τραγους margo X. Lips. τράγους Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τράγους (sed cum subjungat καλοὺς καὶ ὁμοίους, corrupte pro καλοὺς καὶ ἀμώμους, videatur forsan ad alios locos respexisse) Barnab.

ΚΕΦ. XVI.

6. τίας, καὶ κριὸν ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ προσάξει Ἀαρὼν τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας
7. αὐτȣ͂, καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ, καὶ τȣ͂ οἴκου αὐτȣ͂. Καὶ λήψεται τοὺς δύο χιμάρους, καὶ
8. ϛήσει αὐτȣ̀ς ἔναντι Κυρίου παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τȣ͂ μαρτυρίου. Καὶ ἐπιθήσει Ἀαρὼν
9. ἐπὶ τοὺς δύο χιμάρους κλήρους· κλῆρον ἕνα τῷ Κυρίῳ, καὶ κλῆρον ἕνα τῷ ἀποπομπαίῳ. Καὶ
προσάξει Ἀαρὼν τὸν χίμαρον ἐφ᾽ ὃν ἐπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτὸν ὁ κλῆρος τῷ Κυρίῳ, καὶ προσοίσει περὶ
10. ἁμαρτίας. Καὶ τὸν χίμαρον, ἐφ᾽ ὃν ἐπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτὸν ὁ κλῆρος τȣ͂ ἀποπομπαίου, ϛήσει αὐτὸν
ζῶντα ἔναντι Κυρίου, τοῦ ἐξιλάσασθαι ἐπ᾽ αὐτȣ͂, ὥϛε ἀποϛεῖλαι αὐτὸν εἰς τὴν ἀποπομπὴν, καὶ
11. ἀφήσει αὐτὸν εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ προσάξει Ἀαρὼν τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ,
καὶ ἐξιλάσεται περὶ ἑαυτοῦ, καὶ τȣ͂ οἴκου· καὶ σφάξει τὸν μόσχον περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ.

Ep. p. 22. τράγους Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. ἁμάρτ.] articulum præmittit Arab. 3. κριὸν ἕνα] τὸν ἕνα (ſed, ut modo diximus, ita paraphraſtice agit, ut vix cum hoc loco conferri queat) Barnab. l. c. εἰς ὁλοκαύτωμα] εις ολοκαυτωσιν 19, 108. ∧ (ſic) 118.

VI. Καὶ προσάξ.—τῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 118. ∧ καὶ Georg. προσάξει] *afferat* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. τὸν μόσχ.] + *ejus* Copt. + *unum* Georg. μόσχ. τὸν] + εαυτου 32. τῆς ἁμ.] ∧ τῆς 16, 30, 53, 56, 72, 74, 75, 106, 134. Compl. αὐτοῦ 1°] τον εαυτου XI, 16, 30, 53, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. των εαυτȣ (ſic) 57. εαυτου tantum 59. τὸν περὶ ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. ſed τῆς ἑαυτοῦ Idem i, parte ſecunda, 371. τον αυτου X, 71. Alex. Lipſ. της αυτου 18. ∧ αὐτȣ͂ 72. Copt. καὶ ἐξιλ.] ∧ cum ſqq. 72. *et propitiet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] εαυτου XI, 59, 64. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. utroque. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαυτου ex corr. 82. αὐτοῦ 2°—αὐτȣ͂ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 134. τοῦ οἴκου] *omni domo* Copt. Arab. 3. *pro domo* Georg. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. αὐτȣ͂ ult.] εαυτου XI, 56, 58, 59.

VII. λήψ.] *capiat* Slav. τȣ̀ς] ∧ 83. ∧ quoque Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed habet alibi. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τραγους in textu, ſed margo prima manu χιμαρους, 130. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo, 85. τράγους margo Lipſ. τράγους Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ϛήσει] παραϛησει X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτοὺς] ∧ 18, 55. Georg. τὴν θύραν] τας θυρας 19, 55, 72, 74, 76, 84, 106, 118, 134. της θυρας 108.

VIII. ἐπιθήσει] επιθηση 130, 131. δύο] ∧ Armeni Codd. aliqui. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo, 85. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo prima manu, 130. κλήρȣς] ∧ III, XI, 53, 55, 71. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. vii, parte ſecunda, 299. habet in charact. minore Alex. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ Armeni Codd. aliqui. ἕνα 2°] *aliam* Slav. *ſecundam* cum articulo Georg.

IX. Totum comma ∧ 72. προσάξει] *afferat* Slav. τὸν χίμ.—τὸν χίμ. in com. 10] ∧ alterutra et quæ his interjacent Arm. 1. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τραγον in textu, ſed χιμαρον margo, 85. ἐπῆλθεν] ἀπῆλθεν (ſic) Ald. *incidit* Slav. Moſq. *fit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτ. ὁ κλ.] ὁ κλ. ἐπ᾽ αὐτ. Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed alibi ut Vat. ἐπ᾽ αὐτὸν] επ᾽ αυτω 59. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371, ſed alibi ut Vat. ∧ Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ κλῆρ.—ὁ κλῆρ. in com. 10] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 53, 54, 75. τῷ Κυρ.] του Κυριου 15, 106. καὶ πρ. περὶ ἁμ.] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προσοίσει] ποιησει 19, 64, 108, 118. Compl. + αυτον 64, 74, 76, 134. Arab. 1. 2. 3. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3.

X. Καὶ τὸν χ.] και προσαξει Ααρων τον χ. 72. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 83, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Theodoret. in Cat. Nic. i, 1066. τραγον margo prima manu 130. τράγον margo Lipſ. Eſſe Symmachi videtur. ἐφ᾽ ὃν] *certe in quem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπῆλθ. ἐπ᾽ αὐτ.] ἀπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτ. Ald. ηλθεν επ᾽ αυτ. 64. ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ ἐπ᾽ αὐτ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. et alii nonnulli. ἀποπομπ.] προπομπ. 18. ϛήσει] και ϛησει 16, 54, 75. *ſiſtat* Slav. Oſtrog. αὐτὸν 2°] αὐτὸ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. ∧ Georg. ζῶντα ἔν. Κυρ.] ∧ II. ∧ ζῶντα 54, 75. Arab. 1. 2. τοῦ ἐξιλάσ.] του εξιλασθαι 82. τȣ͂ ἐξιλάσκεσθαι Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed alibi ut Vat. ωϛε ἐξιλ. X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. Tribuitur ὥϛε Symmacho. ως εξιλ. 76, 84, 106, 134. ἐπ᾽ αὐτȣ͂] απ᾽ αυτου (ſic) 108. επ᾽ αυτους 56, 129. περι αυτου 29, 59. περι αυτους 53. ὥϛε] του 52. ως 55. ἀποϛεῖλαι] εξαποϛειλαι VII, X, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. i, 1066. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371, ſed ἐκπεμψαι vii, parte ſecunda, 299. αὐτὸν 3°] αυτην 129. αυτους 75. + *dimiſſum* Arab. 1. 2. 3. εἰς τὴν ἀποπ.] εις αζαζηλ εις την ερημον την αποπ. (ſic) X, 18. ἀζαζὴλ εἰς τὴν ἔρημον margo Lipſ. καὶ ἀφ. αὐτ. εἰς τὴν ἔρ.] ∧ 58. ∧ καὶ 15, 19, 54, 75, 108. Alex. ∧ καὶ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed habet alibi. ∧ καὶ ἀφ. αὐτ. Theodoret. l. c. ∧ eadem Arab. 1. 2. 3. *portabit hircus ſuper nomina eorum in terram ſolitariam* (et LXX ſic habuiſſe in hoc loco notat) Heſych. ἀφ. αὐτ.] ~ præmittit Alex. ἀφήσει] μερισει 53. αφιεναι 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic et Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi. ut Vat. αφηναι εις την ερημον margo X. Lipſ. *dimittat* Slav. αὐτὸν ult.] αυτην 129. ∧ 75. + *emiſſione* Syr. εἰς τὴν ἔρημ.] + και λημψεται ο τραγος εφ᾽ εαυτω τας ανομιας αυτων εις γην αβατον XI, 29, 54, 59, 83, 128. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτον legat, 82. + eadem, niſi quod γην αναβατον legat, 85. + eadem, niſi quod γην αβατων legat, 30. + και λ. ο τραγ. εφ᾽ εαυτω τας ανομ. του λαου εις γην αβ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτον legat, 52. + και λημψ. ο τρ. εφ᾽ εαυτω τας ανομ. του λαου εις την ερημον 32. + eadem, niſi quod ανομ. αυτων legat, 75. + και λημψ. ο χιμαρος εφ᾽ εαυτου τας ανομιας αυτων εις γην αβατον 74, 84, 134. + ſub ※ eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω legat, X. et (ſed ſine ſigno) Lipſ. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω, et την αβατον legat, 130. Slav. Moſq. et (niſi quod λήψηται exprimat) Slav. Oſtrog. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω, et ανομ. του λαου, legat, 131. + eadem, niſi quod γην αφατον legat, 18. + eadem, niſi quod αμαρτιας αυτων legat, 106, et (in marg.) 64. + και λ. ο χειμαρρος (ſic) τας αμαρτιας αυτων εις γην αβ. 72.

XI. προσάξ.] *afferat* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ο ιερευς Ααρ. 131. Ααρ. ο ιερ. 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ο Ααρ. 15, 18. τὸν περὶ] περι tantum in textu, ſed τον margo prima manu, VII. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἁμ. 1°] ∧ τῆς Theodoret. in Cat. Nic. i, 1069. ἁμαρτ. 1°—ἁμαρτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. αὐτȣ͂ 1°] τον εαυτου X, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. της εαυτου 128. των εαυτου 85. τον αυτου II, 15. Alex. τȣ αυτου XI. τὸν περὶ ἑαυτοῦ in Ed. (ſed τον εαυτου in Cod.) Theodoret. i, 201. ∧ Arab. 3. + και του οικου μονον II. + και του οικου αυτου μονον 55, 71. + eadem uncis incluſa Alex. + και του οικου εαυτου μονον XI. + και του οικου αυτου 76, 106, 134. αὐτȣ͂ 1°—ἑαυτοῦ] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 53, 56. ἐξιλάσετ.] εξιλασητ. 130, 131. Slav. Oſtrog. ἑαυτοῦ] αυτου X, 15, 18, 55, 57, 58, 75, 85. Alex. Lipſ. Cat. Nic. οἴκου] + αυτου VII, 15, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat.

Καὶ λήψεται τὸ πυρεῖον πλῆρες ἀνθράκων πυρὸς ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου, τοῦ ἀπέναντι Κυρίου· 12.
καὶ πλήσει τὰς χεῖρας θυμιάματος συνθέσεως λεπτῆς· καὶ εἰσοίσει ἐσώτερον τοῦ καταπετάσ-
ματος. Καὶ ἐπιθήσει τὸ θυμίαμα ἐπὶ τὸ πῦρ ἔναντι Κυρίου· καὶ καλύψει ἡ ἀτμὶς τοῦ θυμι- 13.
άματος τὸ ἱλαστήριον τὸ ἐπὶ τῶν μαρτυρίων, καὶ οὐκ ἀποθανεῖται. Καὶ λήψεται ἀπὸ τοῦ αἵμα- 14.
τος τοῦ μόσχου, καὶ ῥανεῖ τῷ δακτύλῳ ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον κατὰ ἀνατολάς· κατὰ πρόσωπον τοῦ ἱλα-
στηρίου ῥανεῖ ἑπτάκις ἀπὸ τοῦ αἵματος τῷ δακτύλῳ. Καὶ σφάξει τὸν χίμαρον τὸν περὶ ἁμαρτίας, 15.
τὸν περὶ τοῦ λαοῦ ἔναντι Κυρίου· καὶ εἰσοίσει τοῦ αἵματος αὐτοῦ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος,
καὶ ποιήσει τὸ αἷμα αὐτοῦ, ὃν τρόπον ἐποίησε τὸ αἷμα τοῦ μόσχου· καὶ ῥανεῖ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐπὶ
τὸ ἱλαστήριον, κατὰ πρόσωπον τοῦ ἱλαστηρίου. Καὶ ἐξιλάσεται τὸ ἅγιον ἀπὸ τῶν ἀκαθαρσιῶν 16.
τῶν υἱῶν Ἰσραήλ, καὶ ἀπὸ τῶν ἀδικημάτων αὐτῶν περὶ πασῶν τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν· καὶ οὕτω
ποιήσει τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου τῇ ἐκτισμένῃ ἐν αὐτοῖς ἐν μέσῳ τῆς ἀκαθαρσίας αὐτῶν. Καὶ 17.
πᾶς ἄνθρωπος οὐκ ἔσται ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, εἰσπορευομένου αὐτοῦ ἐξιλάσασθαι ἐν τῷ

Nic. ad l. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. + εαυτου X, XI, 58, 59, 128. Ald. Lips. *pro domo sua* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφάξει] *jugulet* Slav. Ostrog. τὸν μόσχ.] ∧ 128. περὶ τῆς ἁμ.] ∧ 75. ∧ της Theodoret. i, 201. τον præmittunt X, 18, 29, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 73, 74, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Slav. Mosq. αὐτοῦ ult.] τον αυτου II, XI, 55, 71, 73, 108, 118, Ald. Alex. τον εαυτου VII, X, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lips. Cat. Nic. Theodoret. l. c. ∧ Copt.

XII. λήψ.] *capiat* Slav. Ostrog. τὸ πυρεῖον πλῆρ.] πληρ. το πυρ. X, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληρ. το ποτηριον (sic) 53. + αυτου 19, 108, 118. πυρός] ∧ 55. ἀπὸ] και απο 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. τοῦ θυσ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀπέν.] ∧ τοῦ 59, 72. Cyr. Al. i, parte secunda, 371. πλήσει] πληρωσει VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. exprimit πληρώσῃ Slav. Ostrog. τὰς χεῖρας] + αυτου 15, 19, 32, 53, 56, 74, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. Theodoret. l. c. Hesych. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *manum ejus* Copt. θυμιάμ.] του θυμιαμ. 58, 129. συνθ. λεπτ.] λεπτ. συνθ. 75. ∧ cum sqq. 53. *compositionis puræ* Slav. καὶ εἰσοίσ.] ∧ cum sqq. 72. *et inferat* Slav. Ostrog. + *hoc* Arab. 1. 2. ἐσώτερον] ενδοτερον 71. et sic Theodoret. in uno Cod. sed ἐσώτερον in Ed. Hal. i, 202. *interius in interiora* (sic, forte coaluerunt duæ lectiones) Hesych.

XIII. Καὶ ἐπιθ.—πῦρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἐπιθήσει] *imponat* Slav. Ostrog. τὸ θυμ. ἐπὶ τὸ πῦρ] τὸ πῦρ ἐπὶ τὸ θυμ. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed τὸ θ. ἐπὶ τὸ π. in Ed. Hal. ἔναντι] εναντιον 128. ἡ ἀτμὶς] η νεφελη 85. sic margo prima manu 130. ἱλαστήρ.] exprimit ἁγιαστήριον Slav. Mosq. τὸ ἐπὶ] το ον επι 85. τῶν μαρτ.] του μαρτυριου 15. των μυστηριων 19, 108. sic etiam in textu, sed των μαρτυριων margo, 118. + *illorum* Slav. Ostrog. ἀποθανεῖται] ἀποθανεῖτε Compl. Arm. 1.

XIV. λήψ.] *capiat* Slav. Ostrog. καὶ ῥανεῖ] ∧ καὶ Georg. *et stillet* Slav. Ostrog. τῷ δακτ. 1°] + αυτου 19, 54, 56, 58, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Hesych. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *manu* (male) Copt. Arab. 3. ἱλαστήριον] θυσιαστηριον 16, 53, 64. Ald. Cyr. Al. i, parte secunda, 371. sic in textu, sed ιλα (scil. ut legeretur ιλαστηριον) margo, 130. exprimit ἁγιαστήριον Slav. Mosq. ἱλαστήριον—ἱλαστηρίου] ∧ postremum et quæ his interjacent Cyr. Al. l. c. ἱλαστηρίου] ἁγιαστηρίου exprimit Slav. Mosq. ῥανεῖ 2°] ραντιει 15. και ρανει 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 64. Copt. Arab. 3. ἀπὸ τοῦ αἵμ. τῷ δακτ.] ∧ 72, 75. + αυτου VII, X, 15, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Hesych. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. σφάξει] *jugulet* Slav. Ostrog. τ. χίμαρον] τ. τραγον 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. τ. τραγον in textu, sed χιμαρον margo, 85. τ. τραγον in textu, sed χιμαρον margo prima manu, 130. τ. τράγον Cyr. Al. vii, parte secunda, 299, sed ∧ utrumque, vii, parte secunda, 304, et habet alibi sæpe ut Vat. περὶ ἁμ.] περι της αμ. II, XI, 15, 18, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 371, et alibi ter, sed et alibi quoque ut Vat. τὸν περὶ 2°] τον παρα VII, X, 15, 18, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. sic Cyr. Al. vi, parte secunda, 121, 126, sed ∧ utrumque vii, parte secunda, 299, 304. ἔν. Κυρ.] ∧ 58. ~ præmittit Alex. ἔν. τοῦ Κυρ. Cyr. Al. i, parte secunda, 371, sed alibi ut Vat. εἰσοίσει] εισει 53, 56, 59. sic in charact. minore Alex. οισουσιν III. *inferat* Slav. Ostrog. τοῦ αἵμ.] απο του αιμ. primo, sed nunc απο deletum, II. ἀπὸ τοῦ αἵμ. Ald. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit ἀπὸ uncis inclusum Alex. αὐτοῦ 1°] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ποιήσ.—μόσχου] ∧ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. vi, parte secunda, 126. vii, parte secunda, 304, et alibi: sed et habet alibi. ποιήσει] *faciat* Slav. Ostrog. καὶ ῥανεῖ] ∧ cum sqq. 72. *et stillet* Slav. Ostrog. τὸ αἷμα ult.] *in sanguine* Slav. Ostrog. ἐπὶ τὸ ἱλ.] ∧ 58. τὸ ἱλ.—ἱλαστηρίου] ∧ postremum et quæ iis interjacent 54. τὴν βάσιν τοῦ ἱλαστηρίου Cyr. Al. vii, parte secunda, 299, 304, sed alibi ut Vat. ἱλαστήριον] + κατα ανατολας 19, 108, 118. ἁγιαστήριον exprimit Slav. Mosq. τοῦ ἱλαστηρίου] ∧ 75. του θυσιαστηριου 53. + ρανει 19, 108, 118.

XVI. ἐξιλάσ.] exprimit ἐξιλάσηται Slav. Ostrog. τὸ ἅγιον] αγιον αγιων 55. περι των αγιων 54, 75. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sic margo X, 85. Lips. ἐπὶ τῶν ἁγίων Cyr. Al. vii, parte secunda, 299, sed alibi ut Vat. *pro sanctis* (sed notat in uno Cod. Græco emendatiore τὸ ἅγιον fuisse) Aug. *a sanctis sanctorum* Slav. καὶ ἀπὸ] ∧ καὶ 15. ἀδικημάτ.] αδικιων 55. αὐτῶν 1°] ∧ 54, 75. ∧ quoque Theodoret. in Cat. Nic. ad l. nam inseruit Editor uncis inclusum. περὶ] και περι XI, 15, 55. Arab. 3. *et* præmittit in uno loco, sed non in aliis, Aug. και απο 74, 76, 84, 106, 134. ἐπὶ Cyr. Al. vi, parte secunda, 121, sed alibi ut Vat. αὐτῶν 2°] αυτου III. αὐτῶν in charact. minore Alex. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 18, 64, 72, 75, 106, 130, 131, 134. Alex. ποιήσει] ποιησεις 71. Theodoret. (in Cod. sed ποιήσει in Ed.) i, 202. τῇ σκ. τῇ ἐκτ.] την σκηνην την εκτ. (accentum circumflexum, pro more, pro signo casus accusativi intellexit Librarius) 53. τῇ σκηνῇ] *in conspectu tabernaculi* Arab. 3. *in tabernaculo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἐκτισμ. ἐν αὐτ. ἐν μ. τῶν ἀκ. αὐτ.] συνοικησαση αυτοις εν τοις μιασμασιν αυτων margo X. τῇ ἐκτισμένῃ] τη κατασκηνουση margo prima manu 130. exprimunt τῇ κεκτημένῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ædificati* (*tabernaculi* scil.) Arab. 3. ἐν αὐτοῖς] ∧ 53. Arab. 1. 2. ∧ ἐν 64. Ald. εν τοις (sic) 56. Compl. *in medio illorum et* Arab. 3. τῆς ἀκαθ.] των ακαθαρσιων 74, 76, 84, 106, 134. αὐτῶν ult.] ∧ Georg.

XVII. πᾶς ἄνθρ. οὐκ ἔσ.] ∧ πᾶς Philo i, 484, 683, 689. Orig. quoque, quantum videtur ex versione Latina Homiliæ ix. in Levit. p. 244, πᾶς non agnovit. *vir nullus est* Georg. ἔσται] *esto* Slav. Ostrog. εἰσπορ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 53. ἐξιλ.] εξιλασεσθαι 15. + αυτω 53. *et propitiare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἁγ.] ∧ 53. εἰς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων Chrys. ii, 361. ἕως] ως III.

ΚΕΦ. XVI.

ἁγίῳ, ἕως ἂν ἐξέλθῃ· καὶ ἐξιλάσεται περὶ ἑαυτοῦ, καὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ περὶ πάσης συνα-
18. γωγῆς υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐξελεύσεται ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ ὂν ἀπέναντι Κυρίου, καὶ ἐξιλά-
σεται ἐπ᾽ αὐτοῦ· καὶ λήψεται ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου, καὶ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ χιμάρου, καὶ
19. ἐπιθήσει ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου κύκλῳ. Καὶ ῥανεῖ ἐπ᾽ αὐτὸ ἀπὸ τοῦ αἵματος τῷ δακ-
τύλῳ ἑπτάκις, καὶ καθαριεῖ αὐτὸ, καὶ ἁγιάσει αὐτὸ ἀπὸ τῶν ἀκαθαρσιῶν τῶν υἱῶν Ἰσραήλ.
20. Καὶ συντελέσει ἐξιλασκόμενος τὸ ἅγιον, καὶ τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ
21. περὶ τῶν ἱερέων καθαριεῖ· καὶ προσάξει τὸν χίμαρον τὸν ζῶντα. Καὶ ἐπιθήσει Ἀαρὼν τὰς
χεῖρας αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ χιμάρου τοῦ ζῶντος, καὶ ἐξαγορεύσει ἐπ᾽ αὐτοῦ πάσας τὰς ἀνο-
μίας τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ πάσας τὰς ἀδικίας αὐτῶν, καὶ πάσας τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν· καὶ ἐπι-
θήσει αὐτὰς ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ χιμάρου τοῦ ζῶντος· καὶ ἐξαποστελεῖ ἐν χειρὶ ἀνθρώπου ἑτοίμου
22. εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ λήψεται ὁ χίμαρος ἐφ᾽ ἑαυτῷ τὰς ἀδικίας αὐτῶν εἰς γῆν ἄβατον· καὶ
23. ἐξαποστελεῖ τὸν χίμαρον εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ εἰσελεύσεται Ἀαρὼν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου,
καὶ ἐκδύσεται τὴν στολὴν τὴν λινῆν, ἣν ἐνδεδύκει, εἰσπορευομένου αὐτοῦ εἰς τὸ ἅγιον· καὶ ἀποθή-
24. σει αὐτὴν ἐκεῖ. Καὶ λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι ἐν τόπῳ ἁγίῳ, καὶ ἐνδύσεται τὴν στολὴν αὐ-

ἕως in charact. minore Alex. καὶ ἐξιλ.] ‸ καὶ 55. ἐξιλ. περὶ ἑαυτοῦ] εξιλ. περι αυτου II, X, 15, 16, 18, 30, 64, 72, 85, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. περι αυτου εξιλ. 55. ἑαυτοῦ—αὐτοῦ 2°] ‸ postremum et quæ his interjacent 59, 134. καὶ τοῦ] και περι του 54, 74, 106. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] εαυτου VII, 54, 58, 82, 128. Ald. Slav. Mosq. καὶ περὶ] ‸ καὶ XI, 131. πάσ.] ‸ 30. Arm. 1. π. συναγ.] π. της συναγ. VII, 16, 57, 58, 59, 73, 77, 130, 131. της συν. π. 72. της συναγ. tantum 30. εκκλησιας margo 85, et (prima manu) 130. υἱῶν] ‸ VII, 16, 30, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 85, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. uncis includit Alex. των υιων margo 85, et (prima manu) 130.

XVIII. ἐξελεύσ.] ἐξιλάσεται Cat. Nic. Chryf. ii, 360. τὸ ὂν] ‸ ὂν 54, 56, 71, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Chryf. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda, 371. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque 53. ἀπέν.] εναντι 54, 75. Chryf. l. c. ενωπιον 15. καὶ ἐξιλ. ἐπ᾽ αὐτ.] ‸ 71. *et propitiet* &c. Slav. Oftrog. ἐπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτου III, 19, 29. περι αυτου VII. Georg. επ᾽ αυτω 56. επ᾽ αυτο 53, 129. Compl. ἐπ᾽ αὐτοῦ, fed ἐπ᾽ in charact. minore, Alex. exprimit ἐπ᾽ αὐτῶν Arm. 1. λήψετ.] *capiat* Slav. Oftrog. αἵμ. 1°—αἵμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 56. καὶ ἀπὸ τοῦ αἵμ. τοῦ χιμ.] ‸ Armeni Codd. aliqui. χιμάρου] τραγου 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. χιμαρου in marg. 85, et (prima manu) 130. ἐπιθήσει] ‸ hic 16. *imponat* Slav. Oftrog. κύκλῳ] + επιθησει 16. κύκλωθεν Cyr. Al. i, parte fecunda, 371.

XIX. Καὶ 1°] ‸ Arab. 3. ῥανεῖ] *ftillet* Slav. Oftrog. ἐπ᾽ αὐτοῦ] επ᾽ αυτου primo, fed poftea υ deletum, II. ἐπ᾽ αὐτοῦ Alex. επ᾽ αυτω 16, 52, 131. Cat. Nic. Slav. Mosq. ‸ ἐπ᾽ (fic) 18, 128. ‸ utrumque 72. ἀπὸ τοῦ αἵμ.] ponit ftatim ante καὶ καθαριεῖ 72. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δακτύλῳ] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 371. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἑπτάκις] ‸ 72. καὶ καθαριεῖ] και καθαρισει 55. Cyr. Al. l. c. ‸ καὶ 58. ἁγ. αὐτὸ] ‸ αὐτὸ 75. Aug. Slav. Oftrog. αγ. το (fic) 19, 108. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 59. Alex.

XX. ἐξιλασκ.] εξιλασκομενον (fic) 18. exprimunt τοῦ ἐξιλάσκεσθαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἅγ.] + *illorum* Slav. Oftrog. τὸ θυσιας.] το ιλαστηριον 72. *thyfiafterii* cum articulo Georg. καὶ π. τῶν ἱερ. καθ.] ‸ 58. Arab. 1. 2. ⁓ præmittit Alex. καθαριεῖ] και καθ. 53, 56. Compl. καὶ προσάξει] + Ἀαρὼν uncis inclufum Alex. *et afferat* Slav. Oftrog. hæc cum fqq. non fubjicit poft partem commatis antecedentem Hefych. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. χιμαρον margo 85, et (prima manu) 130. τράγον margo Lipf.

XXI. ἐπιθήσει 1°] προσαξει III. ἐπιθήσει in charact. minore Alex. *imponat* Slav. Oftrog. χεῖρας] δυο χειρας VII, X, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 371. Copt. Slav. Mosq. Georg. præmittit δύο in charact. minore Alex. χιμάρου 1°, 2°] τραγου 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. χιμαρου margo 85, et (prima manu) 130. τοῦ ζῶντ. 1°—τοῦ ζῶντ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72. ἐξαγορ.] ἐπενεχθήσονται αὐτῷ πᾶσαι margo Lipf. *recenfeat* Slav. Oftrog. ἐπ᾽ αὐτοῦ] επ᾽ αυτω 72. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 72. καὶ πάσ. 1°—καὶ πάσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἀδικίας] ατοπιας margo X. Lipf. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 58. Cat. Nic. πάσας 3°] ‸ 106. ἐπιθήσει 2°] επιθηση 130. αὐτὰς] αὐτὰ (fic) Compl. αὐτ. ἐπὶ τὴν κεφ.] ‸ (fic) 131. αὐτ. ἐπὶ τὴν κ. τοῦ χ.] ‸ 16, 57. τοῦ ζῶντ. 2°] ‸ 58. ⁓ præmittit Alex. + και λειψεται (fic) ο τραγος εφ᾽ εαυτω τας ανομιας αυτων εις γην αβατον 75. ἐξαπ.—ἐξαπ. in com. 22] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108. ἐξαποσ.] + τον τραγον 75. + *illum* Arab. 3. *emittat* Slav. Oftrog. ἐν χ. ἀνθρ.] ‸ 75. ἑτοίμου] ετοιμον 53, 56. ‸ 75. καιριμου· πλανητευοντος margo X. Lipf.

XXII. Totum comma (vide poft ζῶντος 2° in com. 21) ‸ 75. λήψεται] ‸, fed fuppletum eft λαβων ab alia manu, 16. χίμαρος] τραγος 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. Theodoret. in Cat. Nic. i, 1066. χιμαρος margo 85, et (prima manu) 130. ἐφ᾽ ἑαυτῷ] ‸ primo, fed εφ᾽ εαυτου fupplevit alia manus, 16. εφ᾽ εαυτου 106. επ᾽ αυτω 55. ‸ Georg. τὰς ἀδικ.] τας ανομιας X, 16, 18, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda, 371. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πασας τας αδικ. 15, 58. Arab. 1. 2. γῆν ἄβ.] την αβ. XI, 15. Theodoret. l. c. Cyr. Al. l. c. et vi, parte fecunda, 122, fed γῆν ἄβ. alibi. τοπον αβ. 16. ἄβατον] συγκεκριμενην margo 85. καὶ ἐξαπ.] ‸ cum fqq. 72. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. χιμαρον margo 85. + *viventem* cum articulo Slav. Oftrog. τὴν ἔρημ.] γην αβατον 53, 56, 129. Compl.

XXIII. Καὶ εἰσελ. Ἀαρ.] ‸ 74, 76, 134. ‸ quoque in textu, fed margo ab alia manu habet και ελθη, 106. εἰσελεύσ.] *intret* Slav. Oftrog. ἐκδύσ.] *exuat* Slav. Oftrog. τὴν σ. τὴν λιν.] τα φαρεα τα λευκα margo X. Lipf. στολὴν] + αυτου 19, 108, 118. τὴν λινῆν] την λιθην (fic) 29. ‸ Copt. Arab. 3. ἣν] ‸ XI. ἐνδεδύκει] εδεδυκει 75, 76, 106, 134. εδεδωκει (fic) 53. ενεδεδυκει 15, 32, 54. Ald. ενεδιδυσκει (fic) 77. ενδεδοικει primo, fed corrector literis apte fuprafcriptis legendum fiftit ενεδιδυκει, VII. εκδεδυκει (fic) 59. δεδύκει Compl. ἐκπορ. αὐτ. εἰς τὸ ἅγ.] εις το αγ. εκπορ. αυτ. 30. ἐκπορ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 77. εισπορευομενος 15, 54, 75. Clem. Al. 670. εἰσπορευόμενος αὐτὸς Compl. τὸ ἅγιον] τα αγια 19, 73, 108, 118. Clem. Al. l. c. ἀποθήσει] αποθησεται XI, 15. αποθηση, fed ση fupra lineam, 59. *deponat* Slav. Oftrog. αὐτὴν] αυτα 19, 108, 118.

XXIV. τὸ σῶμα] *manus* Arab. 1. 2. αὐτοῦ 1°] ‸ in textu, fed habet margo a manu valde antiqua, VII. ἁγίῳ] *fanctuarii*

τοῦ, καὶ ἐξελθὼν ποιήσει τὸ ὁλοκαύτωμα αὐτοῦ καὶ τὸ ὁλοκάρπωμα τοῦ λαοῦ, καὶ ἐξιλάσεται
περὶ αὐτοῦ, καὶ περὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ περὶ τοῦ λαοῦ, ὡς περὶ τῶν ἱερέων. Καὶ τὸ στέαρ τὸ 25.
περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἀνοίσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον. Καὶ ὁ ἐξαποστέλλων τὸν χίμαρον τὸν διεσταλ- 26.
μένον εἰς ἄφεσιν, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσε-
λεύσεται εἰς τὴν παρεμβολήν. Καὶ τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ τὸν χίμαρον τὸν 27.
περὶ τῆς ἁμαρτίας, ὧν τὸ αἷμα εἰσηνέχθη ἐξιλάσασθαι ἐν τῷ ἁγίῳ, ἐξοίσουσιν αὐτὰ ἔξω τῆς
παρεμβολῆς, καὶ κατακαύσουσιν αὐτὰ ἐν πυρί, καὶ τὰ δέρματα αὐτῶν καὶ τὰ κρέα αὐτῶν καὶ
τὴν κόπρον αὐτῶν. Ὁ δὲ κατακαίων αὐτά, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ 28.
ὕδατι, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται εἰς τὴν παρεμβολήν. Καὶ ἔσται τοῦτο ὑμῖν νόμιμον αἰώνιον 29.
ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ δεκάτῃ τοῦ μηνός· ταπεινώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, καὶ πᾶν ἔργον οὐ ποιή-
σετε ὁ αὐτόχθων, καὶ ὁ προσήλυτος ὁ προσκείμενος ἐν ὑμῖν. Ἐν γὰρ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ ἐξιλά- 30.
σεται περὶ ὑμῶν, καθαρίσαι ὑμᾶς ἀπὸ πασῶν τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν ἔναντι Κυρίου, καὶ καθαρισ-
θήσεσθε. Σάββατα σαββάτων ἀνάπαυσις αὕτη ἔσται ὑμῖν· καὶ ταπεινώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, 31.

cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰνδύσεται] ενδυσεται III. ἰνδύσεται in charact. minore Alex. *induat* Slav. Ostrog. ποιήσει] *faciat* Slav. Ostrog. τὸ ὁλοκαύτωμα] το ολοκαρπωμα II, XI, 18, 55, 64, 74, 76, 82, 106, 128, 134. Alex. Lipf. Copt. τα ολοκαυτωματα 16, 30, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. τα ολοκαρπωματα 29. Ald. *omne* præmittit Arab. 3. τὸ ὁλοκαύτ.—τὸ ὁλοκάρπ.] ^ priora et quæ his interjacent 71. τὸ ὁλοκάρπ.] ^ 30, 106. Slav. Ostrog. το ολοκαυτωμα VII, 53, 55, 56, 58, 59, 75, 108, 118, 129. Compl. τα ολοκαρπωματα 29, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. καυτωματα (fcil. ut ολοκαυτωματα legeretur) margo prima manu 130. τοῦ λαοῦ 1°] περι του λ. 30. ^ τοῦ 108. + αυτου 106. Copt. *omnis populi ejus* Arab. 3. καὶ ἐξιλάσ.] *et propitiet* Slav. Ostrog. ^ hæc cum fqq. Arab. 1. 2. περὶ αὐτοῦ] περι εαυτου VII, XI, 18, 30, 54, 55, 59, 64, 128, 129. Lipf. Slav. αὐτοῦ 4°—αὐτοῦ 5°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 58. Arab. 3. περὶ τοῦ οἴκ.] ^ περὶ VII, XI, 53, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 84, 85, 106, 108, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ^ περὶ forte 16. οἴκ. αὐτοῦ] οικ. εαυτου VII, 54, 59, 82, 134. ^ αὐτοῦ XI. καὶ π. τοῦ λ.] ^ III. habet in charact. minore Alex. περὶ 3°] ^ 30, 53, 56, 72, 106, 129. ὡς περὶ τῶν ἱερ.] uncis includit Alex. + *deprecatus est* Copt.

XXV. τὸ στέαρ] ^ (τὸ recurrens statim fefellit forte Librarium) 54, 75. + *qui allatus est* Copt. τῶν ἁμ.] in num. fingulari Slav. Ostrog. ἀνοίσει] *ferat* Slav. Ostrog.

XXVI. Καὶ ὁ ἐξαπ.] ^ ὁ 75, 130, 131. και εξαποστελων 15, 59. ο εξαποστελλομενος αμα τω χιμαρρω (fic) εις αζαζηλ margo X. ἐξαποστελλόμενος τῷ χιμάρρῳ (fic) εἰς ἀζαζὴλ margo Lipf. *qui autem emittit* Slav. Ostrog. *et qui emittat* (quasi εξαποστελων legerint) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν χίμ.] ^ 71. τον τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. χιμαρον margo 85. διεσταλμένον] διαστελλομενον 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Mosq. αποσταλμενον (fic) 75. εἰς ἄφεσιν] ^ 75. εις την αφ. 74, 106, 134. εις την αποπομπην 54. fic margo X. et fic, nisi quod ^ την, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἀποπομπὴν margo Lipf. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Ostrog. ἱμάτια] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λούσετ.] ^ καὶ XI. *et lavet* Slav. τὸ σῶμα αὐτοῦ] ^ 72. ^ αὐτοῦ 55. *carnem ejus* Slav. Ostrog. *manus ejus* Arab. 1. 2. εἰσελεύσετ.] *intret* Slav. Ostrog.

XXVII. τὸν μόσχ.] ο τον μοσχ. 64. Ald. τῆς ἁμαρτ. 1°] ^ τῆς 16, 18, 73, 131. καὶ τὸν 2°] και ο τον 64. Alex. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. χιμαρον margo 85, et (prima manu) 130. τῆς ἁμαρτ. 2°] ^ τῆς 16. + αὐτῶν Lipf. ὧν] ὃ 15. τὸ αἷμ. εἰσην.] εισην. το αιμα 15. αἷμα] + αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. ἐξιλάσ.] *ad propitiationem* Slav. Mosq. ἐν τῷ ἁγ.] ^ ἐν 75. *in loco sancto* Slav. Ostrog. ἐξοίσ.] *efferant* Slav. Ostrog. αὐτὰ 1°] παντα 72. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω—ἐν πυρὶ] εν π. εξω της παρεμβ. κατακαυσ. 53. κατακαύσουσ.] κατακαυσωσι 75. Slav. Ostrog. αὐτὰ 2°] ^ 15, 54, 75. + εξω της παρεμβολης 30. ἐν πυρὶ] ^ ἐν 54, 75. καὶ τὰ δέρμ.] ^ τὰ 130. και το δερμα 64, 82. ^ καὶ Georg. *qui autem comburit pelles* Arab. 1. 2. Porro, habet in marg. Literis Hebraicis fcriptum, *Quorosham*, 130. Literam vero non hanc, fed aliam, in hujufce vocis initio habent omnes Kennicotti Codd. Forte in Hexaplis fuit hoc modo fcriptum Hebraice, et ex iis in margines Codicum Græcorum fuit derivatum. αὐτῶν 1°] ^ 106. αυτων ομοιως ποιητωσαν (fic) 71. καὶ τὰ κρέα] ^ καὶ 106. και τα κερατα 55, 84, 130. exprimit καὶ τὰ κρέα α. καὶ τὰ κέρατα (fic) Arab. 3. αὐτῶν 2°] ^ 72, 106. καὶ τὴν κόπρ.] ^ Arab. 3. αὐτῶν 3°] ^ 72.

XXVIII. Ὁ δὲ κατακ. αὐτὰ] ^ hic Arab. 1. 2. *et qui urit ea* Georg. *et qui uret ea* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτια] + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λούσετ.] *lavet* Slav. Mosq. τὸ σῶμα αὐτοῦ] ^ 72, 75. *manus ejus* Arab. 1. 2. *carnem ejus* Slav. Mosq. εἰσελεύσ.] *intret* Slav. Ostrog.

XXIX. ἔσται] εστω 131. τοῦτο] ÷ præmittit Alex. τοῦτο ὑμ.] υμ. τουτο 72, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hoc illis* Arab. 1. 2. αἰώνιον] plene diftinguunt hic, et ad præcedentia referunt, Compl. Lipf. ἐν τῷ μηνὶ] *et in mense* Arab. 1. 2. δεκάτῃ τοῦ μηνὸς] ^ III. habet in charact. min. Alex. non ita plene diftinguunt hic Compl. Lipf. *et in decima die mensis* Slav. *in decima die mensis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in decima prima ejus* (fic) Arab. 3. ταπεινώσετε] ταπεινωσατε III, 53, 74, 106, 134. κακωσετε 54. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. fic margo 85. κακωσεται 75. fic margo prima manu 130. κακωσετε. εκλιστευσατε (num εκνηστευσατε) margo X. ταπεινώσατε in charact. minore Alex. *et humiliabitis* Georg. καὶ πᾶν] ^ καὶ Georg. οὐ ποιήσετε] ου ποιησεται, fed super αι fuprafcript. ε prima manu, 130. ου ποιησεται III, 59, 75. ου ποιηθησεται 15, 30. + ἐν αὐτῇ Chryf. ii, 360. προσκειται λατρευτον margo X. οὐ πρόσκειται λατρευτὸν margo Lipf. *non faciatis* Slav. Ostrog. ὁ αὐτόχθ.] *vos et indigena* Arab. 3. *neque indigena* Slav. καὶ ὁ προσ. ὁ προσκ. ἐν ὑμ.] margo ενια δε των αντιγραφων η των προσηλυτων των προσκειμενων εν υμιν 85, et (prima manu) 130. καὶ ὁ προσήλ.] *neque proselyta* Slav. προσκείμ.] παρακειμ. 16, 32, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. *adjacens erit* Georg.

XXX. ἐξιλ.] *erit propitiatio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρίσ.] του καθ. 54, 75. και καθ. 58. ὑμᾶς] ημας (fic) 131. ἀπὸ πασ.] περι πασ. Chryf. ii, 360. ^ πασῶν Slav. Ostrog. ὑμῶν 2°] ημων (fic) 131. ἔναντι] εναντιον Chryf. l. c. Κυρίου] ^ (fic) 71. καὶ καθαρισθήσεσθε] και καθαρισθησεσθαι 75. ^ καὶ V, 71, 84. Compl. Chryf. l. c.

XXXI. Σάββατα] *et erit hoc vobis sabbatum* Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σαββάτων] *sabbatorum esto* Arm. 1. ἀνάπ. αὕτ. ἔσται ὑμ.] *et erit vobis ista requies* Arm. 1. *et erit vobis hoc in requiem* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἀνάπαυσις αὕτη] ^ V, VII, X, 15, 16, 29, 52, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 128, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. uncis includit ea-

ΚΕΦ. XVI.
32. νόμιμον αἰώνιον. Ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς ὃν ἂν χρίσωσιν αὐτὸν, καὶ ὃν ἂν τελειώσωσι τὰς χεῖρας
αὐτοῦ, ἱερατεύειν μετὰ τὸν πατέρα αὐτȣ͂, καὶ ἐνδύσεται τὴν ςολὴν τὴν λινῆν, ςολὴν ἁγίαν.
33. Καὶ ἐξιλάσεται τὸ ἅγιον τοῦ ἁγίου, καὶ τὴν σκηνὴν τȣ͂ μαρτυρίου, καὶ τὸ θυσιαςήριον ἐξιλάσε-
34. ται, καὶ περὶ τῶν ἱερέων, καὶ περὶ πάσης συναγωγῆς ἐξιλάσεται. Καὶ ἔςαι τȣ͂το ὑμῖν νόμιμον
αἰώνιον ἐξιλάσκεσθαι περὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ πασῶν τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν· ἅπαξ τȣ͂ ἐνιαυ-
τȣ͂ ποιηθήσεται, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XVII.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον πρὸς Ἀαρὼν καὶ πρὸς τοὺς υἱȣ̀ς αὐτοῦ,
καὶ πρὸς πάντας υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτȣ́ς· τȣ͂το τὸ ῥῆμα ὃ ἐνετείλατο Κύριος, λέ-
3. γων, Ἄνθρωπος ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἢ τῶν προσηλύτων τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν, ὃς
ἐὰν σφάξῃ μόσχον ἢ πρόβατον ἢ αἶγα ἐν τῇ παρεμβολῇ, καὶ ὃς ἂν σφάξῃ ἔξω τῆς παρεμβολῆς,

dem Alex. ‸ ἀνάπαυσις 53, 56, 129. Arab. 1. 2. ‸ idem in textu, sed σαββατα σαββατων margo, 85. ‸ αὕτη 18, 19, 30, 75, 108, 118. αὕτη ἔς.] ες. αυτη XI. Ald. Georg. ‸ in textu, sed αυτη ες. habet margo prima manu, 130. *esto ipsa* Slav. Ostrog. ἔςαι] εςιν VII, 16, 29, 30, 52, 57, 72, 73, 74, 77, 82, 85, 134. Cat. Nic. εςιν margo prima manu 134. εςαι αυτη 53, 56, 129. Compl. ὑμῖν] εν υμιν 52, 77. ὑμῖν—ὑμῶν] ‸ postremum et quæ iis interjacent 72. καὶ] ‸ 130. ταπεινώσετε] κακωσετε 75. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sic margo 85, et (prima manu) 130. + και κακωσετε 55. ὑμῶν, νόμιμον αἰώνιον. Ἐξιλ.] ὑμῶν· νομίμον αἰώνιον ἐξιλ. Ald. νόμιμον] + γαρ 72. *quoniam* præmittit Arm. 1. *in* præmittit Georg. αἰώνιον] + ἔςαι ὑμῖν Chrys. ii, 360. + *est in animis vestris* suprascriptum a prima manu Arm. 1.

XXXII. Ἐξιλάσ.] και εξιλ. 15, 16, 19, 32, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Cat. Nic. Chrys. ii, 360. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et propitiet pro iis* Slav. Ostrog. + *pro remissione* Copt. ὃν 1°—ὃν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 56. ὃν ἂν χρ. αὐτ.] ον εαν χρ. αυτ. 32. *quæcunque unxerit* Hesych. αὐτὸν, καὶ ὃν ἂν τελ.] ‸ 29. ‸ αὐτὸν Slav. Mosq. *quicunque consummatus fuerit* Hesych. καὶ ὃν—ἱερατεύειν] και ου επληρωθη ο τοπος ιερατευειν margo X. sic, nisi quod ‸ και margo Lips. ὃν 2°] ο 108. ον τροπον 53. ἂν 2°] εαν 32. τελειώσωσι] τελεωσουσι (sic) 53. τελειωσει 75. κραταιωσωσιν 55. αὐτȣ͂ 1°] ‸ 19, 108, 118. αυτων V. ἱερατεύειν] του ιερατ. 54, 108, 118. Compl. + αυτον 71. Ald. + *illi* (sic) Slav. Mosq. μετὰ τὸν πατ.] αντι του πατρος margo 85. *ad patrem* Hesych. ἐνδύσ.] *induat* Slav. Ostrog. τὴν ςολ.—ςολ. 2°] ‸ postremum et quæ iis interjacent 53, 54. Arab. 3. τὴν ςολ.] ‸ τὴν 19, 56, 108. + αὐτοῦ Chrys. l. c. τὴν ς. τὴν λιν.] ‸ τὴν ante λινῆν 56. την λιν. ςολ. margo X. + αὐτȣ͂ Ald. Slav. Mosq. λινῆν, ςολ. ἁγ.] αγιαν· ςολ. την λινην 74, 76, 134. αγιαν· την λινην (sic) 106. λινην την αγιαν ςολην την λευκην 84. λινην, ςολη η αγια (sic) 59. ἁγίαν] την αγ. 16, 18, 19, 29, 30, 54, 58, 64, 72, 77, 85, 131. Ald. Lips. Cat. Nic. Chrys. l. c. sic margo X.

XXXIII. Hoc comma, cum sqq. usque ad cap. xvii, 12, deficit in Arab. 2. ἐξιλάσ. 1°, 2°] *propitiet* Slav. Ostrog. *purificabit* Copt. τὸ ἅγιον] αγιασμα το αγιον 85. margo prima manu αντι του πατρος αγιασμα 130. Huc pertinet αγιασμα tantum; reliqua ad μετὰ τὸν πατέρα in com. 32. τȣ͂ ἁγίου] των αγιων 53, 56, 58, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. καὶ τὸ θυσ.] ‸ 55. θυσιαςήριον ἐξιλάσεται, καὶ] θυσιαςηριον, και εξιλ. 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εξιλ. tantum 55. ‸ καὶ 15. ἐξιλ. 2°—ἐξιλ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Arab. 1. ‸ ἐξιλ. 2° Georg. περὶ τῶν ἱερ.] τα π. των ιερ. 58. ἐξιλάσεσθαι π. τῶν ἁμαρτιῶν τῶν ἱερ. Chrys. ii, 360. συναγ.] της συναγ. V, VII, XI, 18, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Lips. ἐξιλ. 3°] ‸ 72. Georg. *propitiet* Slav. Ostrog.

XXXIV. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. ἔς. τ. ὑμ.] τ. υμ. ες. 71. ες. υμ. τ. 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τοῦτο 53. ‸ ὑμῖν Arab. 3. τ. ὑμῖν νόμ.] ὑμ. νόμ. τ. Compl. νόμ. αἰών.] + εις τας γενεας υμων 59. exprimunt νόμος αἰώνιος Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in* præmittit Georg. ἐξιλάσκεσθαι] ἐξιλασασθαι 16, 29, 32, 52, 56, 64, 77, 128, 129, 131. Ald. Lips. Cat. Nic. εξιλασεται 53. εξιλασεσθαι, sed super αι suprascript. ε prima manu, 130. ἐξιλάσεσθαι Compl. + *pro remissione* Copt. ἁμαρτιῶν] ακαθαρσιων 75. αὐτῶν] αυτου V. ποιηθήσεται] ȣ ποιηθησεται (sic, finali syllaba vocis præcedentis mendose repetita) 19. ποιησετε in uno Cod. sed ποιηθήσεται in Ed. Theodoret. i, 203. τȣ͂το ποιηθής. Chrys. in Cat. Nic. ad l. *fiet hoc* Copt. Arab. 1. *faciant hæc* Arab. 3. *faciant* Slav. Ostrog. καθὰ] ον τροπον 19, 108, 118. καθαπερ II, V, VII, X, 18, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. ii, 360. Κύριος] articulum præmittit Georg.

I. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] τω Μωυσ. 52. Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Slav. Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τοὺς υἱȣ̀ς αὐτȣ͂] ‸ V. ‸ πρὸς 19, 55, 75. *et filiis ejus* Slav. Georg. *et cum filiis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πρ. π. υἱοὺς Ἰσρ.] ‸ 19, 108, 118. και πρ. π. τȣς υιȣς Ισρ. VII, 16, 18, 32, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 82, 106, 129, 134. Ald. ‸ πάντας Arab. 1. 2. *et omnibus filiis Israelis* Slav. Mosq. Georg. *et cum omnibus filiis Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς αὐτ.] + λεγων 19, 118. *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂το—λέγ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Ambr. ἐνετείλ.] ελαλησε 82. λέγ.] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἄνθρ. ἄνθρ.] ‸ alterum 18, 19, 53, 72, 75, 106, 108, 118, 128. Cyr. Al. i, parte prima, 354. i, parte secunda, 351. τῶν υἱῶν] ‸ υἱῶν (sic) 131. *a filiis* Ambr. Slav. Mosq. ἢ—ὑμῖν] ‸ hæc et quæ iis interjacent V, XI, 16, 19, 29, 30, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, sed habet margo, 85, 131. eadem uncis includit Alex. ‸ eadem Cyr. Al. i, parte secunda, 351, sed habet alibi. ἢ] ‸ 15. *et* Ambr. Georg. ἢ τῶν προσηλ. τ. προσκ.] ‸ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ‸ Copt. τῶν προσηλ.] *a proselytis* Ambr. Slav. Mosq. τῶν προσκ.] των παρακειμ. 32. η των προσκ. II. Alex. *qui appositus erit* (sic) Georg. ἐν ὑμῖν] εν ημιν in lectione marginali 131. ‸ ἐν Ambr. ὃς 1°—παρεμβολῆς] τὸ μὲν Ἑβραϊκὸν τὴν παρȣ͂σαν ἔχει ῥῆσιν μετὰ τὴν περὶ τȣ͂ ἀποπομπαίου· τὰ δὲ κοινὰ ἀντίγραφα τὴν (sic, sed leg. μετὰ τὴν) περὶ τȣ͂ ἱλασμȣ͂. Procop. in Cat. Nic. ad l. ὃς ἐὰν] ος αν II, V, VII, XI, 16, 18, 19, 55, 59, 72, 73, 74, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 354. i, parte secunda, 351, sed ἐὰν δέ τις Idem i, parte prima, 473. σφάξῃ 1°, 2°] σφαξει 75. φαγη 55. θύσῃ in primo loco Cyr. Al. i, parte prima, 473, sed alibi ut Vat. θῦσαι βȣλόμενον Theodoret. in allusione, i, 203. μόσχ. ἢ πρόβ.] πρ. η μοσχ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. μοσχ. και πρ. 128. sic Cyr. Al. i, parte prima, 473, sed alibi ut Vat. ἢ μόσχ. ἢ πρ. Theodoret. in allusione l. c. ἐν τῇ παρ.] εις την παρεμβολην 15. παρεμβολῇ—παρεμβολῆς] ‸ postremum et quæ his interjacent 59. ‸ eadem Cyr. Al. i, parte prima, 473, sed habet alibi. ἂν] εαν 32, 64, 75. Cat. Nic. sic Cyr. Al. i, parte prima, 354, sed alibi ut Vat. σφάξῃ 2°] + μοσχον η προβατον 56. + μοσχον η προβατον η αιγα 53.

Καὶ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου μὴ ἐνέγκῃ, ὥϛε ποιῆσαι αὐτὸ εἰς ὁλοκαύτωμα ἢ 4.
σωτήριον Κυρίῳ δεκτὸν εἰς ὀσμὴν εὐωδίας· καὶ ὃς ἂν σφάξῃ ἔξω, καὶ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς
τȣ̃ μαρτυρίȣ μὴ ἐνέγκῃ αὐτὸ, ὥϛε προσενέγκαι δῶρον τῷ Κυρίῳ ἀπέναντι τῆς σκηνῆς Κυρίȣ· καὶ
λογισθήσεται τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ αἷμα· αἷμα ἐξέχεεν· ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τȣ̃
λαȣ̃ αὐτῆς. Ὅπως ἀναφέρωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰς θυσίας αὐτῆν, ὅσας ἂν αὐτοὶ σφάξουσιν ἐν 5.
τοῖς πεδίοις, καὶ οἴσȣσιν τῷ Κυρίῳ ἐπὶ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου πρὸς τὸν ἱερέα· καὶ
θύσουσι θυσίαν σωτηρίου τῷ Κυρίῳ αὐτά. Καὶ προσχεεῖ ὁ ἱερεὺς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαϛή- 6.
ριον κύκλῳ ἀπέναντι Κυρίου παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου· καὶ ἀνοίσει τὸ ϛέαρ εἰς
ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ ȣ̓ θύσουσιν ἔτι τὰς θυσίας αὐτῶν τοῖς ματαίοις, οἷς αὐτοὶ ἐκπορ- 7.
νεύουσιν ὀπίσω αὐτῶν· νόμιμον αἰώνιον ἔϛαι ὑμῖν εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν. Καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· 8.
ἄνθρωπος ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἢ ἀπὸ τῶν υἱῶν τῶν προσηλύτων τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν,

IV. Καὶ ἐπὶ 1°—ἔξω] hæc et quæ iis interjacent uncis includit Arm. Ed. τὴν θύρ.] τας θυρας 54. Cyr. Al. i, parte prima, 473, sed alibi ut Vat. τη θυρας (sic) 75. της θυρας 59. τῆς σκην. 1°] ∧ 15. ἐνέγκῃ 1°] εισενεγκη 16, 74, 76, 128. + αυτο V, 57, 73, 75, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον (sic) 54. ὥϛε—ἐνέγκῃ αὐτὸ] hæc et quæ iis interjacent ~ signant V. Alex. ∧ eadem Compl. Arab. 1. 2. ∧ eadem Cyr. Al. i, parte secunda, 351, sed habet alibi. ὥϛε ποιῆσ. αὐτὸ] αυτο ποιησαι 19, 118. ∧ ὥϛε XI, 108. ∧ omnia Arab. 3. αὐτὸ 1°] αυτοις 16, 30, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. εἰς ὁλοκ.] ∧ εἰς 16, 29, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἢ σωτ.] η σωτηριου 18, 30, 64, 128. Lipf. εις σωτ. V, 16, 19, 54, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85, 108, 131. Cat. Nic. ∧ ἢ 15. Arab. 3. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. Κυρίῳ 1°] τω Κ. 55. Cyr. Al. i, parte prima, 354. Κυριου III, 19, 30. Κυρίῳ in charact. minore Alex. ∧ 59, 72. Κυρ. δεκτ.] δεκτ. Κυρ. 56. καὶ ὃς—Κυρίου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 53, 56, 108, 118. ὃς] ως primo, sed ex corr. ος, 75. ἂν] εαν 32, 75. ἔξω] ∧ 72. *extra castra* Copt. Arab. 3. καὶ ἐπὶ τ. θύρ. τ. σκ. τȣ̃ μ.] ∧ καὶ 59, 72, 75. Cyr. Al. l. c. ∧ omnia 58. μὴ 2°] ου μη 84. αὐτὸ 2°] ∧ 16, 52, 54, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 134. Cat. Nic. ὥϛε 2°] ωσπερ 52, 57, 73. Cat. Nic. προσενέγκαι] προσενεγκειν 54, 75. + αυτο V. Arab. 1. 2. habet αυτο margo prima manu VII. μὴ præmittit, sed uncis inclus. Alex. μὴ præmittit Cyr. Al. l. c. δῶρον] δωρα 134. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ XI. Alex. Cyr. Al. l. c. Κυρίῳ 2°——Κυρίου] ∧ postremum et quæ iis interjacent 75. τῆς σκην. 3°] ∧ primo, sed suprascripsit alia manus, 106. Κυρίου] του Κυρ. 57, 73. Cat. Nic. ∧ 55, 64. του μαρτυριου 55, 59, 64. Compl. Ald. του μαρτυριου Κυριου 74, 84, 106, 129, 134. καὶ λογ.] και αμαρτια λογ. 55. ου λογ. 19, 108, 118. αιμα λογ. et mox. αἷμα 1° non habent, V, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Ostrog. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 351, sed alibi ut Vat. αἷμα αὐτȣ̃ λογ. Chryf. in Cat. Nic. ad. l. καὶ uncis includit Alex. ∧ καὶ Copt. *in sanguinem imputabitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἀνθρ. ἐκ.] εκ. τω ανθρ. 19, 108, 118. αἷμα 1°] ∧ 19, 55, 108, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 354. αἷμα 2°] *quoniam sanguinem* Arab. 1. 2 *sicut si sanguinem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII, X. Alex. *et perdetur* Arab. 1. 2. 3. *perdatur* Slav. Ostrog. ἐκ τȣ̃ λαοῦ] ∧ ἐκ Cyr. Al. i, parte secunda, 351, sed habet alibi. *e medio populi* Arab. 1. 2. *a populo* Slav. Ostrog. αὐτῆς] ∧ Cyr. Al. l. c. sed habet alibi.

V. ἀναφέρωσ.] ἂν φέρωσ. V, X, XI, 16, 18, 19, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. εαν αναφ. 32. τὰς θυσ. ὅσας] τας θυσ. ας 19, 108, 118. τας θυσιας οσα (sic) 74, 76, 84, 106. Compl. ∧ τὰς Armeni Codd. aliqui. omnia in num. singulari exprimit Arm. Ed. ἂν] εαν 32. ∧ 19, 71, 118, 128. αὐτοὶ] αυτου (sic) V. αυτοις (litera vocis sequentis initiali mendose ingeminata) 58. σφάξ.—καὶ 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. σφάξουσιν] σφαξωσιν 15, 16, 18, 32, 53, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 85, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. σφαζωσιν X, 76, 82, 129. Ald. φερουσιν 55. θυσιαζωσιν margo X, 85. Lipf. sic margo prima manu 130. τοῖς πεδ.] in num. singulari Georg. οἴσουσ.] + αυτα V, VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Slav. Mosq. Georg. + idem in charact. minore Alex. + αὐτῆς (sic) Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. + *illud* Slav. Ostrog. τῷ Κυρ. 1°] *ad Dominum* Slav. Mosq. *coram Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Ostrog. ἐπὶ] παρα 19, 108, 118. τὰς θύρ.] της θυρ. 56, 73. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσουσιν] θυσωσιν 16, 73, 131. + αυτα 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] θυσιας 53, 129. Compl. θυσ. σωτ.] σωτ. θυσ. 77. σωτηρίου] ∧ 58. margo ειρηνικων 85. τῷ Κυρ. 2°] αυτω τω Κυρ. (sic) 30. *coram Domino* Georg. αὐτά] αυτων 53, 56, 129. + και προς τον ιερεα 72. ∧ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. προσχεεῖ] *affundat* Slav. Ostrog. ὁ ἱερ.] ∧ Georg. ἐπὶ τὸ θυσιαϛ.] επι του θυσιαϛηριου 59. προς το θυσ. 19, 108, 118. ειρηνικων margo 130, sed referendum est ad σωτηρίου in com. præcedente. κύκλ. ἀπ. Κυρ.] ~ κυκλω απεναντι Κυριȣ : V. ~ præmittit quoque, sed cum signo finali non post Κυρίȣ, sed post ἀπέναντι, Alex. ∧ κύκλῳ ἀπέν. XI. Arab. 1. 2. ∧ κύκλῳ 16, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέναντι] ενωπιον 15. τὰς θυρ.] της θυρ. 18. την θυραν XI, 16, 29, 52, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed τας θυρας margo prima manu, 130. ἀνοίσει] *afferat* Slav. Ostrog. *afferent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ϛέαρ] ∧ Arab. 3. + *ejus* Georg. εἰς ὀσμ.] επι margo prima manu 130. Κυρίῳ] τω Κυρ. V, VII, X, XI, 16, 18, 30, 54, 56, 57, 58, 59, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Theodoret. i, 204.

VII. θύσουσ.] θυσωσιν 16, 18, 75. θυσιασουσιν VII. *sacrificabitis* Arab. 1. 2. ἔτι] ∧ 19, 108, 118. επι III, X, 15, 18, 53, 56, 59, 74, 84, 128. Lipf. Cyr. Al. i, parte prima, 355. sic, sed super π suprascript. τ, VII. επι primo, sed eras. et ετη (sic) suprascript. alia manu, 106. *post hæc* Slav. Ostrog. θυσίας] θυρας III. θυσίας in charact. minore Alex. αὐτῶν] *vestra* Arab. 1. 2. οἷς] εν οις 19, 32, 108, 118. Compl. ων 54, 75. Theodoret. i, 204. ους 128. αὐτοὶ] ∧ Arab. 1. 2. ἐκπορνεύουσ.] εκπορνευωσιν 59. εκπορνευσωσιν 18, 75. Cyr. Al. l. c. εκπορευȣσιν 118. Slav. Ostrog. *sequimini* Arab. 1. 2. εκπορευσουσιν 53. Compl. νόμ. αἰών.] νομ. αιων. τουτο V. *in institutum æternum* Georg. *hoc institutum æternum* Arm. 1. ἔϛαι ὑμῖν] ∧ 19, 53, 59, 72, 108, 118. *erit hoc vobis* Arab. 1. 2.

VIII. ἐρ. πρ. αὐτ.] πρ. αυτ. ερ. V. *dices iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. ἄνθρ.] ∧ alterum 18, 59, 72, 75. Slav. Ostrog. τῶν υἱῶν Ἰσρ.—τῶν υἱῶν Ἰσρ. in com. 10] ∧ postrema et quæ iis interjacent, sed habet margo prima manu, Arm. 1. τῶν υἱῶν 1°] απο των υιων V, 16, 32, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. exprimunt ἐκ τῶν υἱῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] ∧ 15. και η 85. και II, V, VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. τῶν υἱῶν 2°] ∧ V, VII, 15, 19, 108, 118. Compl. uncis includit

ΚΕΦ. XVII.

9. ὃς ἂν ποιήσῃ ὁλοκαύτωμα ἢ θυσίαν, Καὶ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου μὴ ἐνέγκῃ
10. ποιῆσαι αὐτὸ τῷ Κυρίῳ, ἐξολοθρευθήσεται ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. Καὶ ἄνθρω-
πος ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἢ τῶν προσηλύτων τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν, ὃς ἂν φάγῃ πᾶν
αἷμα· καὶ ἐπιστήσω τὸ πρόσωπόν μου ἐπὶ τὴν ψυχὴν τὴν ἔσθουσαν τὸ αἷμα, καὶ ἀπολῶ αὐτὴν
11. ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς. Ἡ γὰρ ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα αὐτοῦ ἐστι· καὶ ἐγὼ δέδωκα αὐτὸ ὑμῖν ἐπὶ
τοῦ θυσιαστηρίου ἐξιλάσκεσθαι περὶ τῶν ψυχῶν ὑμῶν· τὸ γὰρ αἷμα αὐτοῦ ἀντὶ ψυχῆς ἐξιλάσεται.
12. Διὰ τοῦτο εἴρηκα τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· πᾶσα ψυχὴ ἐξ ὑμῶν οὐ φάγεται αἷμα· καὶ ὁ προσήλυτος
13. ὁ προσκείμενος ἐν ὑμῖν οὐ φάγεται αἷμα. Καὶ ἄνθρωπος ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἢ τῶν
προσηλύτων τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν, ὃς ἂν θηρεύσῃ θήρευμα θηρίον ἢ πετεινὸν, ὃ ἔσθεται,
14. καὶ ἐκχεεῖ τὸ αἷμα, καὶ καλύψει αὐτὸ τῇ γῇ. Ἡ γὰρ ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα αὐτοῦ ἐστι·
καὶ εἶπα τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· αἷμα πάσης σαρκὸς οὐ φάγεσθε, ὅτι ἡ ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα

Alex. τῶν προσκειμ.] των προκειμ. 18. ∧ τῶν 19. ∧ hæc margo Arm. 1. ἂν] εαν 32. ποιήσῃ] ποιησει 75. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωματα 72. Cat. Nic.

IX. Καὶ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐπὶ] προς 19, 108, 118. τὴν θύρ. τῆς σκ.] την σκηνην της σκηνης (sic) 56. ἐνέγκῃ] εισενεγκη 74. + αυτο 19, 108, 118. αὐτὸ τῷ Κυρ.] αυτω Κυρ. (sic) 75. αυτω τω Κυρ. 16, 59. ∧ αὐτὸ 19, 108, 118. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. ὁ ἄνθ. ἐκεῖν. ἐκ τοῦ λ. αὐτοῦ] η ψυχη εκεινη εκ του λ. αυτης 16, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. sic, nisi quod αυτου habeant, 83, 84. η ψυχη εκεινη εκ του λαου αυτης: (sic, sed non apparet quidquam de signo præcedente) V. margo η ψυχη εκεινη, et αυτης, X. Lips. habet in marg. lectionem Vaticanam 85.

X. Καὶ ἄνθρ.—καὶ ἄνθρ. in com. 13] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἄνθρ. ἄνθρ.] ∧ alterum 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄνθρωπος tantum Cyr. Al. i, parte prima, 356. *homo aliquis homo* Armeni Codd. aliqui. τῶν υἱῶν] απο των υιων 29. Slav. εκ τ. υιων V, 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] και 29. ∧ III, 74. habet in charact. minore Alex. τῶν προσηλ.] των υιων των προσηλ. 29. εκ των πρ. 19, 108, 118. *de proselytis* Aug. exprimit ἀπὸ τῶν πρ. Slav. Mosq. Post has voces usque ad cap. xviii, 28, deficit V. ἐν ὑμῖν] εν υδατι, sed δατι adscripsit manus recens, 16. ἂν] εαν 32. φάγῃ] *non edat* (sic) Georg. πᾶν] ∧ 55, 56. αἷμα 1°] + *in vobis* Copt. καὶ ἐπισ.] ∧ καὶ 72. Cyr. Al. i, parte prima, 356. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιστήσω] δωσω margo X. Lips. ἐπισ. τὸ πρ. μου] επ. την ψυχην μου 15. στησω την ψυχην μου XI. sic marg. 55, 58, et prima manu 130. επι προσωπον μου στησω την ψυχην μου (sic) 71. ψυχὴν] + *illam* Copt. τὴν ἔσθ.—αὐτὴν] ∧ hæc et quæ iis interjacent, 16, 57. ∧ eadem, sed habet margo prima manu, 131. ἔσθουσαν] εσθιουσαν 19, 32, 54, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 108, 118, 129. Compl. sic margo 131. τὸ αἷμα, καὶ ἀπ.] ∧ 19. ∧ καὶ Georg. ἀπολῶ] αποκτενω 108, 118. ἐκ τοῦ λαοῦ] εκ μεσου του λ. 58. Arab. 1. 2. exprimit ἀπὸ τοῦ λ. Slav. Ostrog. αὐτῆς] αυτου III. αὐτῆς in charact. minore Alex.

XI. Ἡ γὰρ—ἐστι] οτι η ψυχη πασ. σαρκ. εν τω αιματι εστι margo 85. et sic, nisi quod τω ∧, margo prima manu 130. ἡ παντὸς ζώου ἡ ψυχὴ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐστι in Ed. (sed in uno Cod. ζωου το αιμα η ψυχη αυτου εστι) Bas. i, 71. ∧ ἡ γὰρ Eus. ii, 35. ∧ ἡ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Philo i, 206. Arab. 1. 2. ἡ γὰρ ψ. π. σ. τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐστι Theodoret. in Cat. Nic. i, 1075, sed τὸ non habet in Ed. Hal. δέδωκα] εδωκα 16, 32, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 1076. αὐτὸ ὑμῖν] υμ. αυτο 54, 75, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Theodoret. ll. cc. Procop. l. c. αυτα υμιν (sic) 55. ὑμῖν tantum in uno loco, sed ὑμῖν τὸ αἷμα in alio, Eus. ii, 35. *cum vobis* in uno l. sed *illud vobis* in alio, Aug. ἐπὶ τοῦ θυσ.] επι το θυσιαστηριον 72. + μου 16, 30, 57, 73, 131. Cat. Nic. ∧ quidem, sed tamen mox agnoscere videtur, Aug. ἐξιλάσκεσθαι] εξιλασασθαι 128. τῶν ψυχῶν] τῶν ἁμαρτιῶν Eus. l. c. sed infra ibidem ut Vat. *purificatione animarum* Copt. αὐτοῦ 2°] αυτης 58. αυτων 54. Slav. Ostrog. et sic Eus. in uno loco, sed et ∧ infra, ibidem. ∧ quoque in allusione Ambr. αυτο margo prima manu 130. αὐτὸ in charact. minore Alex. ἀντὶ] ∧ 15. ψυχῆς] της ψ. II, X, 15, 18, 54, 55, 58, 59, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Alex. Lips. Theodoret. ll. cc. Arab. 3. sic Eus. in uno l. sed in alio ut Vat. ibidem. + αυτου 19, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Lips. Georg. ἐξιλάσεται] + *et munda erit* Arab. 3.

XII. εἴρηκα] *dic* Arab. 3. υἱοῖς] bis script. VII. πᾶσα] απασα XI, 15. ἐξ ὑμ.] exprimit ἀφ' ὑμ. Slav. Ostrog. φάγεται 1°] *edat* Slav. Ostrog. αἷμα 1°] ∧ Theodoret. in uno Cod. sed habet in Ed. Hal. i, 204. αἷμα 1°—αἷμα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 76. Arab. 1. 2. καὶ] και ανθρωπος ανθρωπος των υιων Ισραηλ 77. *aut* &c. Slav. Ostrog. ὁ προσήλ. ὁ προσκ.] η των προσηλυτων προσκειμενων 77. ἐν] ∧ Theodoret. ll. cc. ἐν ὑμ.—ἐν ὑμ. in com. 13] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. αἷμα 2°] ∧ Theodoret. in uno Cod. et in Cat. Nic. i, 1075. sed habet in Ed. Hal. l. c.

XIII. ἄνθρ. ἄνθρ.] ∧ alterum 75. Cyr. Al. i, parte prima, 356. Slav. Ostrog. τῶν 1°—τῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τῶν υἱῶν] εκ των υιων 29. Ald. *a filiis* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] ∧ 74, 76. και II, XI, 15, 55. Alex. τῶν προσηλ.] *a proselytis* Slav. Mosq. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν 57. ἂν] εαν 32. θηρεύσῃ] ∧ (sic) 71, 77. θηρευσει 75. Compl. μη θηρευση 72. θήρευμα] θηραμα 16, 18, 53, 54, 72, 85. ∧ Slav. Ostrog. θηρίον] ∧ 19, 71. ὃ] ∧ 71. ἔσθεται] εσθετε 71. εσθιεται 53, 54, 56, 58, 75, 108, 118, 129. Compl. sic suprascript. secunda manu 131. επεσθιεται 19. καὶ ἐκχ.] ∧ καὶ Compl. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχεεῖ] εκχεη 59, 72. *effundant* Slav. Ostrog. τὸ αἷμα] + αυτου VII, X, 16, 18, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* in fœminino (sic) Slav. Solent Slavi, ut et Græci aliquando, in pronominibus genus fœmininum ponere pro masculino, et vice versa. Vide Alteri Præfationem ad Odysseam, pag. 37, lin. 20. καλύψει] καλυψη 53, 72. κατακαλυψει 32. Ald. *abscondent* Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτον (sic) XI. το αιμα αυτου 53. *illam* Slav. Ostrog. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῇ γῇ] η γη XI. Ald. *in terra* Arab. 1. 2. *pulvere* (alios forte Interpretes exprimunt) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Ἡ γὰρ ψ.] η γαρ ψ. εκεινη η γαρ ψυχη (sic) 16. ∧ γὰρ Ambr. αἷμα 1°—αἷμα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αἷμα 1°] το αιμα 72, 128. το suprascript. secunda manu 131. + εν ψυχη VII, 15. αὐτοῦ 1°] αυτου εν ψυχη 58. *illius* in fœminino Slav. Ostrog. αὐτ. ἐστι 1°—αὐτ. ἐστι 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 72, 77. ἐστι 1°] + πας ο εσθιων αυτο εξολοθρευθησεται 16. καὶ εἶπα] δια τουτο ειπα 55, 74, 106, 134. και ειπον 16, 54, 75. *et dices* Arab. 1. 2. *et dic* Arab. 3. υἱοῖς] bis script. VII. αἷμα 2°] το αιμα 54, 75. σαρκὸς 2°] habet margo εν τη ψυχη αυτου 85. οὐ φάγ.] ουκ εδεσθε 15, 54, 75. ου φαγεσθαι, sed ε super αι suprascript. prima manu, 130. *ne edant* Arab. 1. 2. *ne edatis* Slav. Ostrog. ὅτι ἡ ψ.—ἐστι 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 55. ἡ ψυχὴ] ∧ ἡ X, XI, 16, 54, 57, 73, 75, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. αὐτοῦ 2°] ∧ Arab. 1. 2. *illius* in fœminino Slav. Ostrog. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ἔσθων] εσθιων 16, 18, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130,

ΚΕΦ. XVII.

αὐτοῦ ἐστι· πᾶς ὁ ἔσθων αὐτὸ, ἐξολοθρευθήσεται. Καὶ πᾶσα ψυχὴ, ἥτις φάγεται θνησιμαῖον 15.
ἢ θηριάλωτον, ἐν τοῖς αὐτόχθοσιν, ἢ ἐν τοῖς προσηλύτοις, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται
ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας, καὶ καθαρὸς ἔσται. Ἐὰν δὲ μὴ πλύνῃ τὰ ἱμάτια, καὶ 16.
τὸ σῶμα μὴ λούσηται ὕδατι, καὶ λήψεται ἀνόμημα αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XVIII.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· ἐγὼ 1. 2.
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα Αἰγύπτου, ἐν ᾗ κατῳκήσατε ἐπ' αὐτῇ, οὐ ποιή- 3.
σετε· καὶ κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα γῆς Χανααὰν, εἰς ἣν ἐγὼ εἰσάγω ὑμᾶς ἐκεῖ, οὐ ποιήσετε, καὶ
τοῖς νομίμοις αὐτῶν οὐ πορεύσεσθε. Τὰ κρίματά μου ποιήσετε, καὶ τὰ προστάγματά μου φυ- 4.
λάξεσθε, καὶ πορεύεσθε ἐν αὐτοῖς· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ φυλάξεσθε πάντα τὰ 5.
προστάγματά μου, καὶ πάντα τὰ κρίματά μου, καὶ ποιήσετε αὐτά· ἃ ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος,

131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. *qui edat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ^ 106. Georg. αυτου 56, 129. *illam* Slav. Ostrog. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. X. Alex.

XV. φάγεται] αν φαγη 19, 108, 118. ἐν τοῖς αὐτ.] εν τε τοις αυτ. 58. *sive in indigenis* Copt. *ab indigenis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς προσηλ.] *a proselytis* Slav. *ab omnibus proselytis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Ostrog. λούσεται ὕδ.] λουσετ. το σωμα υδ. X, 16, 18, 29, 52, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131. Ald. Lips. Slav. λ. το σωμα αυτου υδ. 30, 32, 54, 72, 75, 84, 128, 134. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. λ. υδ. το σωμα 19. *lavabit corpus ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται 1°—ἔσται 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ καθαρὸς ἔσται] και καθαρισθησεται 54, 75, 128. και καθαρος primo, sed εσται additum supra, II. και μετα ταυτα καθαρος εσται 58. *post hæc autem mundus erit* Slav. *et post hoc mundus erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ 53. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλύνῃ] πλυνει 16, 53, 57, 73, 75, 77. ἱμάτ.] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ σ. cum sqq.] ακαθαρτος εσται tantum 53. ^ καὶ Slav. Mosq. ^ τὸ σῶμα Arab. 3. τὸ σ. μὴ λ.] λ. το σ. 18. ^ μὴ 19. τὸ σῶμα] + αυτου VII, X, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. λούσηται] λουση 15. λουσεται 75, 130, 131. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λήψετ.] και ληψη 16. ^ καὶ 72. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et punietur ob* Arab. 3. *et tunc capiet* Slav. Ostrog. ἀνόμημα] ανομιαν 55. το ανομημα 16, 30, 32, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. τα ανομημα (sic) 85. αὐτοῦ] εαυτου VII, 58, 59, 72, 75. *in animam ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] ελαλησε X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 72. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (sic) 16. similiter quoque in textu, sed τοις υιοις suprascript. secunda manu, 131. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] ^ in textu, sed habet margo, 75. Ααρων 16, 30, 52, 73, 85. similiter in textu, sed Ισραηλ suprascript. secunda manu, 131. πρ. αὐτ.] + λεγων 75. *illis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 106, 130.

III. Κατὰ 1°] *et secundum* Arab. 1. 2. κ. τὰ ἐπιτ. 1°] κ. παντα τα επιτ. 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτων 55. κατα τα εργα suprascript. ab alia manu 106. εργα margo X. Lips. κατὰ ἀπαιδευσίας, et hic et rursus in hoc com. exprimit Copt. Αἰγύπτου] της Αιγ. 15, 71, 74, 76, 106, 118, 134. Ald. Philo i, 531. Theodoret. i, 205. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. γης Αιγ. II, VII, XI, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. Clem. Al. 453. Bas. iii, 249. Slav. Georg. *terræ Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. της γης Αιγ. 53, 56, 72, 129. Compl. Eus. ii, 162. ἐν ᾗ] εν ω (sic) 16. κατῳκήσ.] παρωκησ. VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Bas. l. c. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτῇ] ^ 72. Slav. Arm. 1. επ' αυτης VII, X, XI, 15, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. Eus. l. c. Bas. l. c. sic, sed ς additum supra, primo επ' αυτη, II. εν αυτη 32, 53, 54, 56, 74, 75, 106, 108, 118, 129, 134. Philo l. c. Theodoret. l. c. οὐ ποιήσ. 1°] ου ποιηθησεται primo, sed θη postea deletum, II. ου ποιησειται (sic) 75. *ne faciatis* Slav. Ostrog. καὶ κατὰ—ποιήσετε 2°] ^ hic Philo l. c. καὶ κατὰ] ^ II. ^ καὶ 82. γῆς] της XI, 57, 84. της γης 16, 18, 56. Compl. Theodoret. l. c. Χανααὰν] *Chananæorum* Lucif. Calarit. ἐγὼ εἰσάγ.] εισ. εγω 77. ^ ἐγὼ Bas. l. c. εἰσάγω] εισαγαγω 72, 128. εισαξω 32. Bas. l. c. *induxero* Lucif. Calarit. ὑμᾶς] ^ Bas. l. c. Theodoret. l. c. οὐ ποιήσ. 2°] *ne faciatis* Slav. Ostrog. καὶ 2°] και εν 32, 59, 118. Compl. Alex. Eus. l. c. Bas. l. c. Lucif. Calarit. τοῖς νομίμοις] τοις νομοις 53, 108, 129. Compl. Eus. l. c. Theodoret. l. c. ηκριβωμενοις margo 85, et prima manu 130. ηκριβασμενοις margo X. Lips. *legitima* Lucif. Calarit. *secundum instituta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσεσθε] πορευεσθε 53, 75, 106, 130. Compl.

IV. Τὰ κρ.] και τα κρ. 53, 82, 129. Arab. 1. 2. 3. ποιήσετε] ποιησειται (sic) 75. ποιησετε, sed super ultimam literam suprascript. αι manu prima, 130. + hic καὶ κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα γῆς Χανααὰν, εἰς ἣν ἐγὼ εἰσάγω ὑμᾶς ἐκεῖ, οὐ ποιήσετε Philo i, 531. τὰ προστάγμ.] ηκριβωμενα margo 85. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 15, 59, 85, 106. φυλαξεισθε (sic) 75. φυλάξετε Eus. ii, 162. *custodite* Lucif. Calarit. καὶ πορ. ἐν αὐτ.] ^ cum sqq. 53. ^ καὶ XI, 15, 55, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Alex. Philo l. c. Clem. Al. 453. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ καὶ πορ. ἐν αὐτ. Eus. l. c. πορεύεσθε] πορευεσθαι 74, 75, 76, 106. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του πορευεσθαι 58. πορευσεσθε 73, 77, 118, 128, 131. ἐγὼ] + ειμι XI, 15, 19, 108, 118. + γαρ in textu, et habet γαρ ειμι in marg. 58. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Θεὸς ὑμ.—Θεὸς ὑμ. in com. 5] ^ alterutra et quæ iis interjacent 52, 71. ὑμῶν] ημων 15.

V. Καὶ φ. π. τὰ πρ. μου] ^ 53. καὶ φ.] ^ καὶ Lucif. Calarit. φυλάξεσθε] φυλαξασθε III, X, 16, 18, 55, 57, 59, 85, 131. Lips. Cat. Nic. Philo i, 531. φυλάξεσθε in charact. minore Alex. πάντα 1°] ^ 56, 64, 129. Compl. μου 1°—μου 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Clem. Al. 453. καὶ 2°] και ποιησετε 53. πάντα 2°] ^ Philo l. c. τὰ κρ.] ^ τὰ 75. αγια δικαιωματα (sic) margo 85. αγια· δικαιωματα· ακριβασματα margo prima manu 130. τὰ δικαιώματα exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ποιήσ. αὐτ.] ^ 53. ^ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και φυλαξεσθε αυτα ποιειν (sic) 75. ποιήσετε] ποιησητε 72. ποιησατε 16, 57, 73, 131. Cat. Nic. αὐτὰ 1°] αυτοις 72. ἃ] ο 18, 19, 32, 53, 56, 58, 59, 72, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Philo l. c. Clem. Al. l. c. Chrys. i, 334. Lucif. Calarit. ο ex correctione 16. ο in textu, sed οτι ο margo 15. ποιήσας] ποιησει 75. αὐτὰ 2°] ^ II, III, XI, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτος 106. εν αυτοις 75. αὐτὰ in charact. minore

ΚΕΦ. XVIII.

6. ζήσεται ἐν αὐτοῖς· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Ἄνθρωπος ἄνθρωπος πρὸς πάντα οἰκεῖα σαρκὸς
7. αὐτȣ̃ ȣ̓ προσελεύσεται ἀποκαλύψαι ἀσχημοσύνην· ἐγὼ Κύριος. Ἀσχημοσύνην πατρός σȣ, καὶ
ἀσχημοσύνην μητρός σου, ȣ̓κ ἀποκαλύψεις, μήτηρ γάρ σου ἐςίν, ȣ̓κ ἀποκαλύψεις τὴν ἀσχημο-
8. σύνην αὐτῆς. Ἀσχημοσύνην γυναικὸς πατρός σου ȣ̓κ ἀποκαλύψεις, ἀσχημοσύνη πατρός σου
9. ἐςίν. Ἀσχημοσύνην τῆς ἀδελφῆς σου ἐκ πατρός σȣ ἢ ἐκ μητρός σου ἐνδογενȣ̃ς ἢ γεγεννημένης
10. ἔξω, οὐκ ἀποκαλύψεις ἀσχημοσύνην αὐτῶν. Ἀσχημοσύνην θυγατρὸς υἱȣ̃ σου ἢ θυγατρὸς θυ-
11. γατρός σου ȣ̓κ ἀποκαλύψεις τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῶν, ὅτι σὴ ἀσχημοσύνη ἐςίν. Ἀσχημοσύνην
θυγατρὸς γυναικὸς πατρός σου ȣ̓κ ἀποκαλύψεις, ὁμοπατρία ἀδελφή σου ἐςίν, ȣ̓κ ἀποκαλύψεις
12. τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς. Ἀσχημοσύνην ἀδελφῆς πατρός σȣ ȣ̓κ ἀποκαλύψεις, οἰκεία γὰρ πα-
13. τρός σȣ ἐςίν. Ἀσχημοσύνην ἀδελφῆς μητρός σου ȣ̓κ ἀποκαλύψεις, οἰκεία γὰρ μητρός σȣ ἐςίν.
14. Ἀσχημοσύνην ἀδελφȣ̃ τȣ̃ πατρός σου ȣ̓κ ἀποκαλύψεις, καὶ πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃ ȣ̓κ εἰσελεύ-
15. σῃ, συγγενὴς γάρ σου ἐςίν. Ἀσχημοσύνην νύμφης σȣ ȣ̓κ ἀποκαλύψεις, γυνὴ γὰρ υἱȣ̃ σȣ ἐςὶν,

Alex. ἄνθρ.] ∧ 53. Philo l. c. Chryſ. l. c. ζήσ. ἐν αὐτ.] εν αυτ. ζησ. 72. ἐγὼ] ∧ cum ſqq. 72. *quoniam ego* Georg. ὑμῶν] ημων 75. + καὶ φυλάξασθε πάντα τὰ προστάγματά μου, καὶ τὰ κρίματά μου Philo l. c.

VI. Ἄνθρ.——σαρκ. αὐτȣ̃] ἀνὴρ ἀνὴρ πρὸς πᾶν λίμμα σύνεγγυς γένους αὐτȣ̃ margo Lipſ. ἄνθρ. ἄνθρ.] ανηρ ανηρ margo X, 85. exprimit ἀνὴρ ἀνὴρ Georg. ανθρ. ανθρωπον (ſic) 136. ∧ alterum 75, 106. Slav. Oſtrog. πρ. π. οἰκ. σαρκ.] *cum ipſius contubernali* Slav. Oſtrog. πάντα] απαντα 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. ∧ Arab. 3. πρ. π. οἰκ.] παν λιμμα margo 85. προς παν λιμμα margo prima manu 130. *ad omnes domeſticos* Copt. exprimunt π. οἰκ. in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκεῖα] οικι*ν una litera deleta 74. οικειας VII, 59. οικειαν 84. Ald. οικιαν 55, 134. οικια 75. οικιον 29. οικειον 18, 19, 53, 56, 58, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 136. Compl. Philo i, 267. Baſ. in alluſione, iii, 250. οἰκεῖον in charact. minore Alex. αιμα οικειον XI. σαρκ. αὐτȣ̃] αυτȣ σ. 136. ∧ σαρκὸς 29, 58. ∧ αὐτȣ̃ Georg. ȣ̓ προσελ.] ου πορευσεται 58. ουκ εισελευσεται 136. ȣ̓ προσελεύσετε Alex. ȣ̓κ εἰσελεύσῃ Baſ. l. c. + αὐτὸς in uno loco, ſed non in alio, Philo l. c. *non agglutinabitur* Copt. ἀσχημ.] + αυτου VII. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ cum ſqq. 55. + αὐτῶν Baſ. l. c. Copt. + *ejus* in fœminino Arab. 1. 2. ἐγὼ Κύρ.] ∧ 53, 57. + ο Θεος ημων (ſic) 75. Georg. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Ἀσχ. 1°—ἀσχ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἀσχ. 1°] ∧ 57. αἰδῶ margo Lipſ. πατρ.] τȣ πατρ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Lipſ. σου 1°] + ουκ αποκαλυψεις 136. ἀσχ. 2°] ∧ 71, 106. μητρ.] της μητρ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. ȣ̓κ ἀποκ. 1°, 2°] *ne detegas* Slav. Oſtrog. ἀποκαλ. 1°—ἀποκαλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent VII. μήτηρ—αὐτῆς] pro his habet *turpitudo enim eorum eſt*, ſed in commentario videtur agnoſcere lectionem Vaticanam, Aug. ȣ̓κ ἀποκαλ. 2°] ∧ cum ſqq. 136. και ουκ αποκ. II, XI, 55, 58, 108, 118. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed καὶ uncis incluſ. Alex. ȣ̓κ ἀπ. τὴν ἀσχ. αὐτ.] τὴν ἀσχ. αὐτ. ȣ̓κ ἀποκ. Compl. τὴν ἀσχ.] ∧ τὴν VII. αὐτῆς] αυτων VII, 55.

VIII. Ἀσχημοσύνην——ἀσχημοσύνην in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἀσχημοσύνην] *et* præmittunt Arab. 1. 2. γυναικὸς] *filiæ* Arab. 3. ἀποκαλ.] *detegas* Slav. Oſtrog. ἀσχημοσύνη] ∧ cum ſqq. 75. ασχ. γαρ 55. Theodoret. ii, 853. Aug. Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατρός] μητρος γαρ 106.

IX. Ἀσχημ. 1°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. τῆς ἀδ.] ∧ τῆς 16, 57, 73, 74, 77, 106, 108, 128, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ 106. ἐκ πατρ. σου] ∧ σου XI. *ſi ex patre ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκ 2°] ∧ 72, 108. σου 3°] σȣ ȣκ αποκαλυψεις 75. ἐνδογενȣ̃ς] ενδον γενομενης VII. ενδον γενους 58, 59. *in domo natæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνδ. ἢ γεγ. ἔξω] γεννημα οικου και η γεννημα εξω (ſic) margo 85. γεννημα οικου η γεννημα εξω margo prima manu 130. ἢ γεγενν.] η γεγεννημ. 16, 18, 106. η γεννημενης 75. ∧ ἢ III. ἢ γεγενν. ſed ἢ in charact. minore, Alex. ∧ γεγεν. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω] ἢ ἔξω, ſed ἢ uncis incluſ. Alex. ȣ̓κ ἀποκ.] ∧ hic 75. *ne detegas* Slav. Oſtrog. ἀσχημ. 2°] την ασχ. X, XI, 16, 18, 30, 32, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσχ. αὐτ.] ∧ 106. αὐτῶν] αυτης II, III, 19, 55, 71, 74, 76, 84, 108, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν in charact. minore Alex. αὐτῶν—αὐτῶν in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16.

X. Ἀσχημοσύνην 1°] ασχημοσυνη 19. θυγατρὸς 1°] + σȣ η 53. *filiæ filiæ tuæ aut* (ſic) Arab. 3. υἱȣ̃] *patris* Arab. 1. 2. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 134. θυγ. θυγ.] ∧ alterum 72, 136. θυγ. σου] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ∧ σου Copt. ȣ̓κ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. τὴν ἀσχ. αὐτ.] ∧ 72, 106. Arab. 1. 2. την ασχ. αυτης 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὅτι σὴ ἀσχ. ἐςίν] ∧ 106, 136. ∧ ἀσχημ. 53, 71. οτι ασχ. ες. ση 54, 75. οτι ση ες. ασχ. 73. *quoniam pudicitia illorum eſt pudicitia tua* Arab. 1. 2. 3.

XI. γυν. πατρ. σου] πατρ. σου γυν. 106. ȣ̓κ ἀποκ. 1°] *ne detegas* Slav. Oſtrog. ἀποκ. 1°—ἀποκ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ὁμοπατρ.] ομομητρια 54, 64, 75. ſic margo X. Lipſ. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ὁμ. ἀδ. σου ἐςὶ] *filia patris tui eſt ſoror tua* Arab. 1. 2. ἀδελφή] αδελφης 59. η αδελφη 130. ȣ̓κ ἀποκ. 2°] ∧ cum ſqq. 53, 72, 75, 106, 136. Arab. 1. 2. *ne detegas* Slav. Oſtrog.

XII. Ἀσχημ.—ἀσχημ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 106, 131. ἀδελφῆς] αδελφην 75. πατρός σȣ 1°] μητρος σου 71. + η αδελφης μητρος σου 19, 108, 118. οὐκ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. οἰκ. γὰρ πατρ. σου] αιμα του πατρ. σου in textu, ſed γρ. οικειον σαρκος αυτου margo 85. πατρός σου 2°] + η μητρος σου 19, 108, 118. μητρος σου 59. οἰκ. γὰρ——οἰκ. γὰρ in com. 13] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent III. habet eadem in charact. minore Alex. ἐςίν] + ουκ αποκαλυψεις την ασχημοσυνην αυτων 19, 108, 118.

XIII. Ἀσχημ.—ἀσχημ. in com. 14] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15. ἀδελφῆς] αδελφη 75. μητρ. 1°] πατρος 59. ȣ̓κ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. οἰκεία cum ſqq.] ∧ 53, 59, 71. margo prima manu αιμα του πατρος σου 130. μητρ. 2°] πατρος 16, 131. του πατρος 71. σου 2°] ∧ 131. ἐςίν] + αλλ' ουδε αδελφης πατρος σου αποκαλυψεις 106. ἐςίν—ἐςίν in com. 14] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

XIV. Ἀσχημ.—ἀποκαλ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53, 59, 71. ∧ eadem in textu ſed habet margo, 106. τȣ̃ πατρ.] ∧ τοῦ 19, 108. ȣ̓κ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. καὶ] linea transfixum, ut videtur ab alia manu, 106. ȣ̓κ εἰσελ.] ∧ (ſic) 19. ου προσελευσῃ 54, 75. ſic et margo prima manu 130. συγγεν. cum ſqq.] ως αδελφη πατρος σου εςιν margo X. Lipſ. γάρ] ∧ Copt. ἐςίν—ἐςίν in com. 17] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. Habuit σου εςιν in utroque loco codex archetypus.

XV. ȣ̓κ ἀποκ. 1°, 2°] *ne detegas* Slav. Oſtrog. γυνὴ] + σȣ (ſic) Compl. γὰρ] ∧ 15, 16, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Arab. 3. υἱȣ̃] του υιου 55. *propinqui* Arab. 3. οὐκ ἀποκ. 2° cum ſqq.] ∧ 53, 72, 106. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ȣ̓κ ἀποκ.——ȣ̓κ ἀποκ. in com. 17] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τὴν ἀσχ.] ∧ τὴν 15. αὐτῆς] + την θυγατερα του υιου αυτης ου ληψει (ſic) απο-

οὐκ ἀποκαλύψεις τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς. Ἀσχημοσύνην γυναικὸς ἀδελφοῦ σου οὐκ ἀποκαλύψεις, 16.
ἀσχημοσύνη ἀδελφοῦ σου ἐστίν. Ἀσχημοσύνην γυναικὸς καὶ θυγατρὸς αὐτῆς οὐκ ἀποκαλύψεις· 17.
τὴν θυγατέρα τοῦ υἱοῦ αὐτῆς, καὶ τὴν θυγατέρα τῆς θυγατρὸς αὐτῆς οὐ λήψῃ ἀποκαλύψαι τὴν
ἀσχημοσύνην αὐτῶν, οἰκεῖαι γάρ σου εἰσίν· ἀσέβημά ἐστι. Γυναῖκα ἐπ' ἀδελφῇ αὐτῆς οὐ λήψῃ 18.
ἀντίζηλον ἀποκαλύψαι τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς ἐπ' αὐτῇ, ἔτι ζώσης αὐτῆς. Καὶ πρὸς γυναῖκα 19.
ἐν χωρισμῷ ἀκαθαρσίας αὐτῆς οὐκ εἰσελεύσῃ ἀποκαλύψαι τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς. Καὶ πρὸς 20.
τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον σου οὐ δώσεις κοίτην σπέρματός σου, ἐκμιανθῆναι πρὸς αὐτήν. Καὶ 21.
ἀπὸ τοῦ σπέρματός σου οὐ δώσεις λατρεύειν ἄρχοντι· καὶ οὐ βεβηλώσεις τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον· ἐγὼ
Κύριος. Καὶ μετὰ ἄρσενος οὐ κοιμηθήσῃ κοίτην γυναικείαν, βδέλυγμα γάρ ἐστι. Καὶ πρὸς 22. 23.
πᾶν τετράπουν οὐ δώσεις τὴν κοίτην σου εἰς σπερματισμὸν ἐκμιανθῆναι πρὸς αὐτό· καὶ γυνὴ οὐ
στήσεται πρὸς πᾶν τετράπουν βιβασθῆναι, μυσαρὸν γάρ ἐστι. Μὴ μιαίνεσθε ἐν πᾶσι τούτοις· 24.
ἐν πᾶσι γὰρ τούτοις ἐμιάνθησαν τὰ ἔθνη, ἃ ἐγὼ ἐξαποστέλλω πρὸ προσώπου ὑμῶν, Καὶ ἐξεμι- 25.

καλυψαι ασχημοσυνην αυτων, οικιαι (fic) σου εισιν· ασεβημα εστιν 55. + την θυγατερα του υιου αυτης και την θυγατερα της θυγατρος αυτης ου ληψη αποκαλυψαι την ασχημοσυνην αυτης, οικειαι σου εισιν, ασεβημα σου εστιν 118. Hæc invexerunt ex com. 17.

XVI. Totum comma commati 17° poftponunt 54. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀσχ. γυν.——ἀσχ. γυν. in com. 17] ^ alterutra et quæ iis interjacent 108. Arm. 1. ἀσχημοσύνην] *et* præmittunt Arab. 1. 2. οὐκ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oftrog. ἀσχ. ἀδ. σου ἐστίν] ^ in textu, fed adfcripfit margini recens manus, 106. ἀσχημοσύνη] γυνη III, 53. ἀτχημοσύνη in charact. minore Alex. + γαρ 84. Arab. 1. 2. + idem, fed uncis inclufum, Alex. *quoniam* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVII. Ἀσχ.—ἀποκαλύψεις] ^ hæc et quæ iis interjacent 54, 108. Arm. 1. ἀσχ. 1°] + γαρ 72. *et* præmittunt Arab. 1. 2. γυναικ. καὶ] ^ 76. ^ quoque, fed fpatio vacuo relicto, 74. καὶ θυγ.] αλλ' ουδε θυγατρος, a manu correctoris transfixa, 106. *et filiam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *filii* tantum (fic) Arab. 1. 2. οὐκ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oftrog. τὴν θυγ. 1°—λήψῃ] *nec in uxorem ducas filiam patris ejus, nec filiam filiæ ejus* Arab. 1. 2. τὴν θυγ. 1°] *et filiam* Arm. 1. hæc et fqq. ad finem commatis uncis includit Arm. Ed. αὐτῆς 2°] αυτου 128. Arm. 1. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ τὴν θυγ.] ^ τὴν θυγ. 106. *aut filiam* Arm. 1. οὐ λήψῃ] ουκ αποκαλυψει, fic, et ει duobus punctis fupra notatur, 72. ου ληψει 106. ἀποκαλύψαι] *et non deteges* Arab. 1. 2. τὴν ἀσχ.] ^ τὴν 72. αὐτῶν] αυτης 108. γὰρ] ^ VII, XI, 15, 16, 18, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. ἀσέβημά] + σου 108, 118. *et hoc* præmittunt Arab. 1. 2. ἐστι] + ασχημοσυνην γυναικος αδελφου σου ουκ αποκαλυψεις, ασχημοσυνη αδελφου σου εστιν, ασχημοσυνην θυγατρος αυτης ουκ αποκαλυψει (fic) θυγατερα του υιου αυτης, και θυγατερα της θυγατρος αυτης ουκ αποκαλυψεις ασχημοσυνην αυτων, οικειαι σου εισιν, ασεβημα εστι 75. + *pudicitiam uxoris fratris tui non deteges, quoniam pudicitia fratris tui eft, pudicitiam uxoris et filiam ejus non deteges, filiam filii ejus et filiam filiæ ejus non fumes detegere pudicitiam illorum, quoniam domeftici tui funt, turpitudo eft* Arm. Ed. Commata fcilicet 16, 17, bis fcripferunt cum nonnulla lectionis diverfitate.

XVIII. Γυναῖκα] + hic comma 17 integrum, (fic) fed tantum ejus partem in fuo loco omiferat, 54. *et uxorem* Arab. 1. 2. γ. ἐπ' ἀδ. αὐτ.] γ. επ' αδελφην αυτ. 16, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γ. επ' αδελφην tantum 131. *fororem uxoris tuæ* (fic) Slav. Mofq. ἀντίζηλον] ἀντίζ. αὐτῆς Theodoret. i, 95. λιμμα αυτης margo X. Lipf. *in zelum* Aug. αὐτῆς 2°——αὐτῆς 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 74, 134. ^ eadem in textu, fed quodammodo fupplet margo, 106. ἐπ' αὐτ. ἔτι] ετι επ' αυτ. 72. ἐπ' αὐτῇ] επ' αυτης X, 16, 18, 30, 52, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. ^ 76, 84, 136. ἔτι ζώσ. αὐτ.] ^ 76, 82, 84. Arab. 3. εν τη ζου αυτης (fic) margo manu recenti 106. ἔτι] ετη (fic) 130, 131. Cat. Nic. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζώσης] ζωης 16. αὐτῆς ult.] ^ 52. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. ἐν χωρ.] ουσαν εν χωρ. 55. exprimunt ἐν ἀφέδρῳ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκαθαρσ.] της ακαθ. 58, 74, 84, 106, 129, 134. Compl. εν μιασμασι margo X. Lipf. οὐκ εἰσελ.] ου προσελ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 72, 74, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. ουκ προσελευση (fic) II, 30, 56, 71, 73, 108, 118. ου προσελευσει (fic) 19, 53, 58, 75. τὴν ἀσχ.] ^ τὴν 108.

XX. τὴν γυν.] ^ τὴν VII, 16, 18, 30, 57, 58, 64, 74, 75, 77, 82, 84, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πλησίον] του πλησιου 75. *amici* Slav. Oftrog. σου 1°] ^ 75. σπέρμ. σου] του σπ. σου X, 15, 18. Lipf. σπερμ. αυτου 72. σου σπέρμ. Clem. Al. 224. ἐκμιανθ.] του εκμιανθ. VII, X, XI, 16, 18, 30, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Clem. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. ad l. του μιανθ. 32, 53, 75. præmittit τοῦ in charact. minore Alex. πρ. αὐτήν] ^ 53. *cum illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Totum comma ^ Cyr. Al. i, parte prima, 283. οὐ δώσ.] *ne des* Slav. Oftrog. λατρ. ἄρχοντι] + *idolo* in textu, et *Molochi* in marg. Slav. Oftrog. margo *idolo Moloch* Arm. Ed. *adorationem præftare* τῷ *Moloch* Slav. Mofq. Eft τῷ Μόλοχ Aliorum verfio. οὐ βεβηλώσεις] ου βεβηλωσης 75. ^ οὐ 74, 76. τὸ ὄνομα τὸ ἅγ.] το αγιον tantum 64. τον νομον τον αγιον 16, 30, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. τὸ ὄν. μου τὸ ἅγ. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μου 59. Georg. ἐγὼ Κύρ.] ^ 59. *quoniam ego fum Dominus tuus* Georg. *quoniam ego fum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego enim Dominus* Arab. 1. 2.

XXII. γυναικείαν] γυναικος 32. Alex. Copt. fic in textu, fed ειαν margo prima manu, VII. ἐστι] *eft hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. πρ. πᾶν τετρ. 1°] πρ. π. των τετραποδων 64. πρ. π. τετραποδον 19, 108, 118, 129. Compl. fic, fed margo prima manu ουν, ut legeretur τετραπουν, VII. εν παντι κτηνει margo X. Lipf. ενωπιον κτηνους margo 85, 128, et prima manu 130. *ad omne pecus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omni quodrupedi* Slav. Mofq. ^ πᾶν Arab. 1. 2. 3. οὐ δώσ.] *ne des* Slav. Oftrog. τὴν κοίτ.] ^ τὴν 72, 129. Compl. Alex. σου εἰς σπ.] *feminis tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ 71. οὐ στήσεται] *ne ftet* Slav. Oftrog. πρὸς πᾶν τετρ. 2°] ως παν τετρ. 75. ^ πᾶν Arab. 1. 2. 3. *coram omni pecore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βιβασθῆναι] βιασθηναι 16. μιανθῆναι Lipf. + υπ' αυτου VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γάρ] ^ 16, 18, 52, 53, 56, 57, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. ἐστι] *eft hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Μὴ] και μη 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 52. μιαίνεσθε] μιαινεσθαι 59, 75. ἐν π. 1°——ἐν π. 2°] ^ alterutra et vox quæ iis interjacet Ald. Slav. Oftrog. π. τούτ.] τουτ. π. X, 16, 18, 57, 73, 77, 130, 131. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν π. γὰρ] οτι εν π. 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμιάνθησαν] εμιανθη 75. ἐξαποστέλλω] εξαποστελω 32, 58, 59, 72, 74, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Alex. Euf. ii, 162. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποστέλλω Ald. πρὸ προσώπου] *a facie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Καὶ ἐξεμ.] ^ καὶ Compl. Copt. Arab. 3. Georg. ἐξεμιάνθη] εμιανθη II, 55. Alex. *polluta eft valde* Copt. Arab. 3. ἀνταπέδωκα] επισκεψαμην 54, 75. fic margo X, 85. Lipf. et fic

ΚΕΦ. XVIII.

άνθη ἡ γῆ, καὶ ἀνταπέδωκα ἀδικίαν αὐτοῖς δι' αὐτὴν, καὶ προσώχθισεν ἡ γῆ τοῖς ἐγκαθημένοις
26. ἐπ' αὐτῆς. Καὶ φυλάξεσθε πάντα τὰ νόμιμά μου, καὶ πάντα τὰ προςάγματά μου, καὶ οὐ
ποιήσετε ἀπὸ πάντων τῶν βδελυγμάτων τέτων ὁ ἐγχώριος, καὶ ὁ προσγενόμενος προσήλυτος ἐν
27. ὑμῖν. Πάντα γὰρ τὰ βδελύγματα ταῦτα ἐποίησαν οἱ ἄνθρωποι τῆς γῆς, οἱ ὄντες πρότερον
28. ὑμῶν, καὶ ἐμιάνθη ἡ γῆ. Καὶ ἵνα μὴ προσοχθίσῃ ὑμῖν ἡ γῆ ἐν τῷ μιαίνειν ὑμᾶς αὐτὴν, ὃν
13. τρόπον προσώχθισε τοῖς ἔθνεσι τοῖς πρὸ ὑμῶν. Ὅτι πᾶς ὃς ἐὰν ποιήσῃ ἀπὸ πάντων τῶν
29. βδελυγμάτων τέτων, ἐξολοθρευθήσονται αἱ ψυχαὶ αἱ ποιᾶσαι ἐκ τᾶ λαᾶ αὐτῶν. Καὶ φυλάξ-
30. ετε τὰ προςάγματά μου, ὅπως μὴ ποιήσητε ἀπὸ πάντων τῶν νομίμων τῶν ἐβδελυγμένων, ἃ γέ-
γονε πρὸ τᾶ ὑμᾶς· καὶ ᾶ μιανθήσεσθε ἐν αὐτοῖς, ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.

ΚΕΦ. XIX.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τῇ συναγώγῃ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς
3. πρὸς αὐτοὺς, ἅγιοι ἔσεσθε, ὅτι ἅγιος ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Ἕκαςος πατέρα αὐτᾶ καὶ

margo prima manu 130. ἀδικίαν] ∧ 16. αὐτοῖς] αυτης 15, 54, 59. et in charact. minore Alex. αυτη 108, 118. Euf. ii, 162. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων III, 129. δι' αὐτὴν] δι' αυτης 29. δι' αυτους 108, 118. επ' αυτην 54, 75. *propter illud* Arab. 3. ∧ Euf. l. c. καὶ προσωχθ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσώχθισεν] προσωχθησεται (fic) 53. προσωχθησεν 72, 130, 131. Cat. Nic. εξορισεν margo X. τοῖς ἐγκαθ.] τες εγκαθημενες 72. τους ενοικουντας (quod Theodotionis eft) 57. τοις εγκαταλελειμμενοις III. τοις συγκαθημ. 130. εν τοις εγκαθημ. 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic, fed quoad ἐγκαθημένοις in charact. minore, Alex. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 53. εν αυτη ex corr. fed εν αυτοις (fic) primo, 75. exprimunt τοῖς αὐτῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 16, 29, 58, 59, 64, 73, 84, 85, 106, 131, 134. Cat. Nic. φυλαξετε 15, 19, 108, 118. φυλαξεισθε (fic) 75. *cuftodiatis* Slav. Oftrog. πάντα 1°] ∧ 73, 83. Arm. 1. τὰ νόμιμά] τα προσταγματα 15. τα ηκριβασμενα margo X, 85, et prima manu 130. ἠκριβασμένα margo Lipf. μου 1°—μου 2°] ∧ poftremum et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. μου 1°] ∧ 75. πάντα 2°] ∧ 16, 32, 52, 56, 64, 77, 106, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. τὰ προςάγμ.] τα νομιμα 15. καὶ ᾶ] και ου μη 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ∧ καὶ Georg. ποιήσετε] ποιησεται, fed fuper αι fuprafcript. ε prima manu, 130. ποιησητε Cat. Nic. Slav. Oftrog. τῶν βδελ.] + υμων 16, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. τέτων] ∧ 19, 54, 75, 108. αυτων 15. ὁ ἐγχώρ.] ο αυτοχθων margo X. Lipf. + *et hofpes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *utrum indigena* Copt. καὶ ὁ] η ο II. Alex. *utrum* Copt. προσγεν. προσήλ.] προσηλ. ο προσγεν. 54, 75. Alex. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν 52.

XXVII. Πάντα] παντων 19, 108, 118. ταῦτα] α 53. ταυτα εςιν 59, 72. ταυτα εςιν α 58. ὄντες] ∧ 15. + *in illa* Arab. 1. 2. πρότερον] προτεροι II, VII, X, XI, 16, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 82, 106, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipf. Cat. Nic. καὶ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐμ. ἡ γῆ] *inquinaverunt terram* Arab. 3.

XXVIII. Καὶ ἵνα μὴ προσοχθ.] και ου μη αποβαλη η γη 85. και ινα ου μη αποβαλη margo X. ε μη αποβαλη η γη margo prima manu 130. καὶ ἵνα] ∧ καὶ Arm. 1. Georg. *certe cavete ut* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προσοχθίσῃ] προσοχθηση 131. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. προσωχθησει (fic) 75. εξοριση margo X. ὑμῖν ἡ γῆ] υμων η γη 16. η γη υμιν XI. + εις ην εγω εισαγω υμας εκει 19, 108, 118. ∧ ὑμῖν 19, 73. ∧ ἡ γῆ 82. προσώχθισε] προσωχθησε 59, 131. Cat. Nic. προσοχθησας 19. προσοχθησαν 108, 118. τοῖς ἔθν.] ∧ 53. εν τοις εθν. 54, 74, 106, 134. Alex. πρὸ ὑμ.] προ ημων 18. προς υμων (fic) 131.

XXIX. πᾶς] + ο απτομενος και 53. + ανθρωπος 15, 19, 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν II, X, 15, 18, 53, 59, 72, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Lipf. ποιήσῃ] ποιησει 75. Compl. πάντων] ∧ 15, 58, 59, 64, 72. Arab. 1. 2. ἐξολοθρ.] præmittit και 53. ἐξολεθρ. VII. Alex. εξολοθρευθησεται 53, 75. Arab. 1. 2. αἱ ψ. αἱ π.] αι ψ. αι ποιησασαι 32. αι ψ. εκειναι αι π. 108, 118. ∧ 75. η ψυχη εκεινη tantum 53. ∧ αἱ ποιᾶσαι Georg. *anima quæ facit hoc* Arab. 1. 2. + *hoc* Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ λαᾶ] εκ μεσου του λ. V, VII, X, 16, 18, 29, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκ μεσω του λ. 58, 77. εκ μεσου εκ τε λ. 83. *a populo* Slav. Oftrog. αὐτῶν] αυτου 75. αυτης 53.

XXX. φυλάξετε] φυλαξεσθε V, X, XI, 18, 19, 29, 32, 56, 72, 106, 118, 128, 130. Compl. Lipf. φυλαξεται 75. φυλαξασθε VII, 16, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 84, 131, 134. Ald. Cat. Nic. *cuftodiatis* Slav. Oftrog. τὰ 1°] παντα τα 75, 84, 106, 134. προστάγματά] φυλαγματα 19, 54, 85, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic margo prima manu 130. ὅπως] οπως αν 53. ποιησῆτε] ποιησετε 106. ποιησειται (fic) 75. ποιειτε 56. ποιηται 82. ποιητε V, VII, 15, 16, 53, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. πάντων] παντ. τουτων 19, 108, 118. ∧ V. Arab. 1. 2. νομίμων] ανομων III, 108, 118. ηκριβασμενων margo 85, et prima manu 130. ἐβδελυγμ.] βδελυγματων 54, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 134. fic quoque, fed ε fuprafcript. ad initium vocis, et fuper ατ fuprafcript. εν, VII. ἃ] ο II. ἃ γέγ.] ∧ in textu, fed habet margo prima manu, VII. πρὸ τᾶ ὑμᾶς] ∧ τε 72. + εισελθειν εκει 74, 76, 84, 106, 134. + εισελθειν ενταυθα 57, 73, 128, 131. + εισελθειν εις αυτην in textu, et margo αντι του, εκει εισελθειν· το σχημα κατ' ελλειψιν κειται· 58. + γενεσθαι 55. καὶ ᾶ μιανθήσεσθε] και ου μη μιανθησ. 16. Cat. Nic. και ου μη ανοισετε (fic) 71. και ου μιανθησεσθαι 75. *ne inquinemini* Slav. Oftrog. ἐν αὐτοῖς] ∧ 53. επ' αυτοις 19, 108, 118. ὅτι] ∧ Alex. ἐγὼ] εγω ειμι VII, 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ 53. ὁ Θεὸς ὑμ.] Θεος υμ. V. Θεος tantum 53.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] *Mofi* Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.] + *tu* Georg. τῇ συναγ.] παση τη συναγ. V, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipf. Slav. et fic, fed πάσῃ in charact. minore, Alex. παση συναγ. 71, 72, 74, 76, 84, 106, 134. *cum fynagoga* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν V, 74, 75, 84, 106, 134. πρ. αὐτ.] *illis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγ. ἔσ.] γίνεσθε ἅγιοι Chryf. vi, 484. *fancti eftote* Cypr. Chromac. Aquil. *eftote fancti* Ambr. ὅτι] *ficut* in uno loco, fed *quoniam* in alio, Ambrofiaft. ἅγιος ἐγὼ] ∧ ἐγὼ 134. εγω αγ. II, VII, X, XI, 16, 18, 30, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Orig. i, 681. Chryf. l. c. Damafc. i, 359. Cyr. Al. i, parte prima, 540. iv, 431. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ego fanctus* Cypr. Aug. Ambr. Ambrofiaft. + ειμι 15. Cypr. Aug. Ambr. Ambrofiaft. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εἰμὶ Cyr. Al. i, parte prima, 540, fed alibi ut Vat. Κύριος] εγω Κυρ. 75. Arab. 3. *et ego Dominus* Arab. 1. 2.

III. Ἕκας.] ανηρ margo 85, et prima manu 130. *et unufquifque* Arab. 1. 2. πατέρα αὐτ.] μητερα αυτ. V. τὸν præmittunt Cat. Nic. Damafc. ii, 661. τὸν ἑαυτᾶ π. Procop. in Cat. Nic. ad l.

μητέρα αὐτȣ̃ φοβείσθω, καὶ τὰ σάββατά μȣ φυλάξεσθε· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐκ ἐπα- 4.
κολουθήσετε εἰδώλοις, καὶ θεȣ̀ς χωνευτȣ̀ς οὐ ποιήσετε ὑμῖν· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ 5.
ἐὰν θύσητε θυσίαν σωτηρίου τῷ Κυρίῳ, δεκτὴν ὑμῶν θύσετε. Ἧ ἂν ἡμέρᾳ θύσετε, βρωθήσε- 6.
ται καὶ τῇ αὔριον· καὶ ἐὰν καταλειφθῇ ἕως ἡμέρας τρίτης, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται. Ἐὰν δὲ 7.
βρώσει βρωθῇ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, ἄθυτόν ἐστιν, ȣ̓ δεχθήσεται. Ὁ δὲ ἔσθων αὐτὸ ἁμαρτίαν 8.
λήψεται, ὅτι τὰ ἅγια Κυρίου ἐβεβήλωσε· καὶ ἐξολοθρευθήσονται αἱ ψυχαὶ αἱ ἔσθουσαι ἐκ τοῦ
λαȣ̃ αὐτῶν. Καὶ ἐκθεριζόντων ὑμῶν τὸν θερισμὸν τῆς γῆς ὑμῶν, ȣ̓ συντελέσετε τὸν θερισμὸν 9.
ὑμῶν τȣ̃ ἀγρȣ̃ σου ἐκθερίσαι· καὶ τὰ ἀποπίπτοντα τȣ̃ θερισμȣ̃ σȣ ȣ̓ συλλέξεις, Καὶ τὸν ἀμπε- 10.
λῶνά σου ȣ̓κ ἐπανατρυγήσεις, ȣ̓δὲ τὰς ῥῶγας τȣ̃ ἀμπελῶνός σου συλλέξεις· τῷ πτωχῷ καὶ τῷ
προσηλύτῳ καταλείψεις αὐτά· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐ κλέψετε, ȣ̓ ψεύσεσθε, οὐδὲ 11.
συκοφαντήσει ἕκαστος τὸν πλησίον. Καὶ ȣ̓κ ὀμεῖσθε τῷ ὀνόματί μου ἐπ' ἀδίκῳ, καὶ ȣ̓ βεβηλώ- 12.
σετε τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον τȣ̃ Θεοῦ ὑμῶν· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐκ ἀδικήσεις τὸν πλη- 13.

αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ postremum et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 71, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μητ.] και πατερα V. και την μητ. 32. Damasc. l. c. η μητ. 59. αὐτȣ̃ 2°] ∧ Euf. i, 610. Damasc. l. c. Procop. l. c. φοβείσθω] φοβηθησεσθη 54, 75. φοβεισθε 32. + *et morem gerat illi* Arab. 1. 2. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 16, 52, 57, 59, 64, 72, 74, 84, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Mofq. φυλασσεσθε 55. φυλαξατε 53. *custodiatis* Slav. Oftrog. ἐγὼ] *ego enim* Arab. 1. 2. *quoniam ego* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *fum* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Οὐκ] και ουκ 53. ἐπακολουθήσετε] ακολουθησετε 32. Compl. Philo ii, 214. ὑμῖν] + αυτοις 74, 84, 106, 134. ∧ Philo l. c. ἐγὼ] *ego enim* Arab. 1. 2. + *fum* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. θύσητε] θυσεται 75. θυσατε XI. θυσιασητε 58, 59, 72. exprimit θήσητε Slav. Oftrog. σωτηρίου] + *Domini* cum articulo Arab. 3. τῷ Κ. δεκτ.] δεκτ. τω Κ. 128. Κυρίῳ] + τȣ θεληματος σου 53. δεκτ. ὑμ. θύσ.] *facrificabitis illud accept. a vobis* Arab. 1. 2. δεκτὴν] δεκτον 16, 29, 32, 52, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. δεκτα 54, 55, 75. δεκτας 19, 108, 118. fuprafcript. fecunda manu κατην, fcil. ut legeretur δεκατην, 131. δεκατην III, VII, 59, 71, 72. δεκτὴν in charact. minore Alex. ὑμῶν] υμιν 71, 85. Slav. Mofq. θύσετε] θυσεται 75. θυσητε 53. θυσατε 130, 131. Cat. Nic. Slav. Mofq.

VI. Ἧ ἂν ἡμ.] η εαν ημ. 32. *et qua die* Georg. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσετε] θυσεται 75, 82. Compl. θυσατε 16. θυσητε V, XI, 15, 18, 32, 64, 84, 131, 134. Lipf. + *illud* Arab. 1. 2. exprimit θήσητε Slav. Oftrog. βρωθήσ.] *in eadem die* præmittit Slav. Oftrog. præmittit eadem, fed uncis inclufa, Slav. Mofq. αὔριον] επαυριον 58, 59, 72, 82. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐὰν] ∧ καὶ 53, 72. καὶ ἂν Compl. *fi vero* Copt. ἕως] ως 75. ἡμ. τρίτ.] ημερων τριων 55. κατακαυθήσ.] κατακαυσετε 53. *comburatur* Slav. Oftrog.

VII. Ἐὰν δὲ] *et fi* Georg. βρώσει βρωθῇ] βρωσ. βρωθησεται 15. βρωθη βρωσει 53. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄθυτόν] αθυτος 118. *non facrificium* Arab. 3. ȣ̓] *et non* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. δεχθ.] *edetur* (fic) Arab. 3.

VIII. Ὁ δὲ ἔσθων] ο δε εσθιων VII, 15, 54, 55, 72, 73, 75, 84, 108, 118, 129. Ald. ο δε σχων (fic) 53. οἱ δὲ ἐσθίωσι Compl. *et qui edit* Slav. Mofq. αὐτὸ] αυτα 58, 75, 108, 118. ἁμαρτ.] + *ejus* Arab. 1. 2. + *fibi ipfi* Georg. λήψετ.] λήψοντ. Compl. τὰ] ∧ V, 16, 30. ἐβεβήλωσε] εβεβηλωσαν (fic) 72, 106, 134. ἐβεβήλασιν, forte errore typograph. pro ἐβεβήλωσαν, Compl. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII. Alex. ἔσθουσαι] εσθιουσαι XI, 16, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. + *illud* Arab. 1. 2. 3. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oftrog. τȣ̃ λαȣ̃] των αγιων 72.

IX. Καὶ 1°] ∧ 75. Georg. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ postremum et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. ὑμῶν 1°] ∧ 16, 52, 53, 57, 58, 73, 77, 85, 129, 130, 131. οὐ συντελέσετε] ȣ συντελεσεις 53, 55. *et non conficiatis* Slav. Oftrog. τὸν θερισμὸν 2°] + *omnem* Copt. in num. plurali exprimit Slav. Oftrog. ὑμῶν 3°] ∧ 53, 55, 77. τȣ̃ ἀγρȣ̃] της γης VII. σου 1°] ∧ X, 15, 16, 18, 19, 52, 57, 64, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Arab. 3. ἐκθερίσαι] του εκθερισαι 19, 108, 118. exprimit ἐκθερίσεως Slav. Mofq. καὶ τὰ] ∧ καὶ Copt. τὰ ἀποπίπτ.] *decidentes ariftas* Slav. Mofq. τȣ̃ θερισμοῦ] του αγρου VII. *a* præmittunt Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ ult.] ∧ Slav. Oftrog.

X. ἐπανατρυγήσ.] αναπρυγησεις 18. επιφυλλιεις margo X. Lipf. επιφυλλισεις margo prima manu 130. exprimit ἐπανατρυγήσης Slav. Oftrog. τὰς ῥῶγ.] τους ρωγ. V, VII, X, 16, 18, 29, 32, 55, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Lipf. Cat. Nic. τὰς ῥᾶγας Ald. in num. fingulari exprimit Slav. Oftrog. σου 2°] ∧ 106. συλλέξεις] ȣ συλλ. 75, 84, 134. συλλεξεις : (fic, fed fine figno initiali) V. τῷ πτωχ.] *et pauperi* Arab. 1. 2. 3. καταλείψ.] καλυψεις 75. *relinquas* Slav. Oftrog. αὐτά] αυτας (fic) 72. *illud* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ cum. fqq.] Κυρ. ο Θ. σου ειμι εγω 53. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. hæc autem, diftinctione fublata, connectit cum initio commatis fequentis Georg. εἰμι] ∧ V, XI, 16, 18, 32, 52, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. uncis includit Alex.

XI. κλέψετε] *furtum faciatis* Slav. Oftrog. ȣ̓ 2°] ουδε 74, 129, 134. Compl. Aug. Slav. Oftrog. και ου V, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 75, 108, 118, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. fic, fed καὶ in charact. minore, Alex. *et non*, fed fuprafcript. *non* a prima manu, Arm. 1. ȣ̓δὲ] και ȣ 64. ȣ primo, fed δε poftea fuprafcript. II. ȣ III. ȣ̓δὲ in charact. minore Alex. συκοφαντήσει] συκοφαντισει 16, 75. Compl. συκοφαντησετε 55. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συκοφαντησητε 53. *injuria afficite* Copt. ἕκαστος] τις 129. Compl. τὸν πλησ.] τω πλησ. 58. + αυτȣ 108, 129. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ȣχ αρπασητε 53.

XII. Καὶ 1°] ∧ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀμεῖσθε] ομνυσθε 59. τῷ ὀν.—ἀδίκ.] *in mendacio in nomine* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὀνόμ.] το ονομα 30, 58, 72. μου 1°] + τω αγιω 54. ἐπ' ἀδίκῳ] *in injuftum* Georg. καὶ ȣ̓] ∧ ȣ̓ Arm. 1. βεβηλώσετε] βεβηλωσεται 75. βεβηλωθησεται 15. τὸ ὄνομα] ∧ 18. τω ονοματι (fic) 71. τὸ ἅγιον] ∧ II, V, XI, 15, 19, 54, 55, 71, 75, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Domini* Lucif. Calarit. τȣ̃ Θεȣ̃] Κυριȣ 19, 118. Κυριου του Θ. 54, 75, 108. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 77, 130, 131. Cat. Nic. ἐγώ cum fqq.] ∧ 16, 52, 57, 73, 106. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. εἰμι] ειμι : (fic, fed fignum initiale non apparet) V. ⁓ voci præmittit Alex. ∧ 15, 32, 53, 64, 128, 129. Compl. Ald. Copt. Slav. Oftrog. Κύριος] ∧ Copt. ὑμῶν ult.] + ειμι 71.

XIII. Οὐκ] και ουκ 58, 59. Arab. 1. 2. ἀδικήσ.] συκοφαντησεις margo X, 85. Lipf. *injuria afficias* Slav. Oftrog. τὸν πλησ.] τινα πλ. 74, 76. + σου V, 54, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Lucif. Calarit. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *tuum, et ne injuria afficias eum* Arab. 1. 2. καὶ ȣ̓χ ἁρπ.] ∧ 53. Arab. 3. ∧ καὶ Copt. ἁρπᾷ] αρπασεις V, VII, X, XI, 15, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 128, 129, 130, 134. Ald.

σίον· καὶ οὐχ ἁρπᾷ, καὶ ȣ̓ μὴ κοιμηθήσεται ὁ μισθὸς τȣ̃ μισθωτοῦ σου παρὰ σοὶ ἕως πρωΐ.
14. Οὐ κακῶς ἐρεῖς κωφὸν, καὶ ἀπέναντι τυφλȣ̃ ȣ̓ προσθήσεις σκάνδαλον· καὶ φοβηθήσῃ Κύριον τὸν
15. Θεόν σου· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐ ποιήσετε ἄδικον ἐν κρίσει· ȣ̓ λήψῃ πρόσωπον
16. πτωχȣ̃, ȣ̓δὲ μὴ θαυμάσῃς πρόσωπον δυνάςου· ἐν δικαιοσύνῃ κρινεῖς τὸν πλησίον σου. Οὐ πο-
ρεύσῃ δόλῳ ἐν τῷ ἔθνει σȣ· ȣ̓κ ἐπιςήσῃ ἐφ᾽ αἷμα τȣ̃ πλησίον σȣ· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.
17. Οὐ μισήσεις τὸν ἀδελφόν σου τῇ διανοίᾳ σου· ἐλεγμῷ ἐλέγξεις τὸν πλησίον σου, καὶ ȣ̓ λήψῃ
18. δι᾽ αὐτὸν ἁμαρτίαν. Καὶ ȣ̓κ ἐκδικᾶταί σου ἡ χείρ· καὶ ȣ̓ μηνιεῖς τοῖς υἱοῖς τȣ̃ λαοῦ σου· καὶ
19. ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν· ἐγώ εἰμι Κύριος. Τὸν νόμον μου φυλάξεσθε· τὰ
κτήνη σου ȣ̓ κατοχεύσεις ἑτεροζύγῳ, καὶ τὸν ἀμπελῶνά σου ȣ̓ κατασπερεῖς διάφορον· καὶ ἱμά-
20. τιον ἐκ δύο ὑφασμένον κίβδηλον ȣ̓κ ἐπιβαλεῖς σεαυτῷ. Καὶ ἐάν τις κοιμηθῇ μετὰ γυναικὸς κοί-

Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αρπασης 75, 106, 131. αρπαξει (ſic) 19. αρπαξεις 71, 108, 118. Compl. αποςερησεις margo X. Lipſ. καὶ ȣ̓] ^ καὶ Cypr. Arab. 3. μὴ] ^ V, VII, X, XI, 18, 53, 54, 55, 56, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 106, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Incertus in marg. Lipſ. Antioch. in Biblioth. PP. i, 1217. μισθωτȣ̃] μισθίου Alex. σου] ^ V, VII, 15, 18, 30, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. Antioch. l. c. Damaſc. l. c. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, ſed habet margo, X. παρὰ σοὶ ἕως πρ.] τȣ παρα σ. εως πρ. V. εως πρ. π. σοι 72. ^ παρὰ σοὶ 75.

XIV. Οὐ 1°] *et non* Arab. 1. 2. ȣ̓ κακῶς ἐρ.] ȣ κακωσεις 71. ȣ καταρασῃ, ȣ λοιδορησεις margo X. Lipſ. καταρασῃ margo 85. ἐρ. κακῶς Cyr. Al. vii, parte quarta, 46, ſed alibi ut Vat. κωφὸν] κωφω 75. καὶ ἀπέν.] ^ καὶ Arab. 3. προσθήσ.] προθησεις 106. θησεις 29. ποιησεις 129. *apponas* Slav. Oſtrog. σκάνδαλ.] καταβασιν margo prima manu 130. καὶ φοβηθήσῃ] καὶ φοβήσῃ Ald. ^ καὶ Arab. 3. Κύριον] ^ XI, 15, 19, 30, 52, 56, 64, 82, 118, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. uncis includit Alex. σου] ^ 15, 52. Lucif. Calarit. ἐγώ] + γαρ VII, 54, 75. *quoniam ego* Arab. 1. 2. εἰμι] ^ X, 18, 19, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. uncis includit Alex. ὁ Θεὸς ὑμ.] ~ præmittunt V. Alex.

XV. Οὐ ποιήσ.—πτωχοῦ] ου ληψῃ πρ. πτωχ. ου ποιησ. αδ. εν κρ. 71. ȣ̓ 1°] *et non* Slav. Oſtrog. ποιήσετε] ποιησεται 75. *facies* Lucif. Calarit. *faciatis* Slav. Oſtrog. ἐν κρίσ.] κρισιν 16. ȣ̓ λήψῃ πρ.] ου πρ. ληψῃ 16. ȣ̓ λ. γὰρ πρ. Conſt. App. pag. 217. *non accipias ad perſonam* Lucif. Calarit. *et ne fraudulenter tractetis pauperem* Arab. 1. 2. *non accipere perſonam* (ſic) Slav. Oſtrog. *non accipies oculum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πτωχοῦ] πλουσίου (ſic) Conſt. App. l. c. οὐδὲ] ^ III. ουδ᾽ ου 74, 106, 134. ȣ̓δὲ in charact. minore Alex. *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Arab. 1. 2. μὴ] ^ II, V, VII, XI, 15, 54, 58, 59, 71, 72, 75, 118. Alex. θαυμάσῃς] θαυμασει 75. θαυμασεις II, V, XI, 15, 59, 72. *honoretis* Arab. 1. 2. *revereri* Slav. Oſtrog. δυνάςου] *hominum* (ſic) Arab. 3. ἐν δικ.] *et in juſtitia* Arab. 1. 2. κρινεῖς] + τον λαον σου και 16. *judices* Slav. Oſtrog. τὸν πλησ.] τῷ πλησ. exprimit Slav. Moſq. ſic forte, quia ſit in Vulgata *proximo*. πλησ. σȣ—πλησ. σου in com. 16] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71, 106. σου—σου 1° in com. 16] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 134.

XVI. Totum comma ^ 53. ȣ̓] *et non* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσῃ] πορευσει 75. πορευσεις 59. προσελευσει 19. προσελευσῃ 108, 118. δόλῳ] εν δολω 64, 72. Lucif. Calarit. Heſych. υπουλως margo X. Lipſ. ȣ̓κ ἐπ.] ^ cum ſqq. Cyr. Al. i, parte prima, 245. οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιςήσῃ] επισυςησῃ V, VII, X, 15, 18, 29, 32, 54, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 108, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. επισυςησει 16. επισυςησεις 59, 136. *conſenties* Lucif. Calarit. αἷμα] το αιμα 15. αιματος 16, 32, 52, 73, 77, 82, 85, 131. Cat. Nic. αιματι 55, 56, 58, 59, 74, 76, 84, 134, 136. Compl. Alex. αιματα 57. τȣ̃ πλησ.] τον πλησ. 59. ἐγώ] + γαρ 54, 75. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. εἰμι] ^ V, X, 16, 18, 30, 32, 52, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. uncis includit Alex. ὁ Θεὸς ὑμῶν] ο Θεος ~ υμων : V. ~ præmittit omnibus Alex.

XVII. Οὐ μισ.] καὶ οὐ μισ. Cyr. Al. i, parte prima, 245. Arab. 1. ȣ̓ μισήσῃς Athan. ii, 324. μὴ μισήσῃς Maxim. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. ἀδελφὸν] *proximum* in uno loco, ſed *fratrem* in alio, Aug. τῇ διαν.] εν τῃ καρδια margo 85, et prima manu, 130. ſic Athan. l. c. τῇ καρδίᾳ Cyr. Al. l. c. ἐν τῇ διαν. Antioch. in Biblioth. PP. i, 1116. Damaſc. i, 379. Slav. *in animo* Tert. Aug. ἐλέγμῷ] ^ Arab. 1. 2. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλέγξεις] ελεγξῃς 75, 106. Slav. Oſtrog. *et corripies* Arab. 1. 2. τὸν πλησ. σου] τον αδελφον σου τον πλησ. σου (binæ lectiones) 55. τὸν ἀδελφόν σου Conſt. App. pag. 261. Maxim. in Cat. Nic. ad l. αὐτὸν Antioch. l. c. *proximum tuum utique et fratrem* (niſi textus ſit corruptus, quod ſuſpicor) Tert. καὶ ȣ̓] και ου μη 55. δι᾽ αὐτὸν] δι᾽ αυτου 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ οὐκ ἐκδ. σου ἡ χ.] ^ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ omnia Arab. 1. 2. *ne committas ignominiam* Arab. 3. ἐκδικᾶται] ενδεικειται 15, 128, 131. εκνικαται 108, 118. εκδικησεται 55. ȣ ςησῃ ουδε παρατηρησῃ margo X. Lipſ. καὶ 2°] ^ Lucif. Calarit. Arab. 3. ȣ̓ μην.] τηρησεις margo 85. Lipſ. et ſic margo prima manu 130. μνηςικακωσεις, ου μανεις (ſic) margo 58. *ne inclines* Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] ^ (ſic) 53. τους υιους 72. *cum filiis* Slav. Oſtrog. *ſuper filios* Slav. Moſq. *contra filios* Arab. 3. λαοῦ σου] + *non quæres retributionem* Copt. + *et ne quæras retributionem* Arab. 3. καὶ ἀγαπ.] *ama autem* Slav. Oſtrog. *ama* Arab. 3. σεαυτόν] εαυτον 18, 57, 72, 73, 77, 84, 85, 108, 129, 130. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. ἑαυτοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 243. *animum tuum* Georg. Arm. 1. aliique Arm. Ed. *ipſe teipſum* Slav. Moſq. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ^ V, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. uncis includit Alex. Κύριος] + ο Θεος υμων VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Georg. hic non diſtinguunt, ſed connectunt hanc clauſulam cum ſequenti commate, Arab. 1. 2.

XIX. Τὸν νόμ.] τον δε νομ. 106. τα ηκριβασμενα margo 85, et prima manu 130. *et legem* Arab. 3. φυλάξεσθε] φυλαξασθε VII, 16, 52, 57, 59, 75, 131. Lipſ. Cat. Nic. φυλαξετε 108, 118. φυλαξατε 19, 72. τηρησεις margo X, et prima manu 130. *cuſtodite* Lucif. Calarit. + *igitur* Arab. 1. 2. τὰ κτήνη] καὶ τὰ κτ. Ald. Slav. Moſq. τὸ κτῆνος Cyr. Al. vii, parte quarta, 29, ſed alibi ut Vat. οὐ κατοχ.] ουκ ατοχ. (ſic) 128. Compl. ου κατοχετευσεις V. *ne conjungas* Slav. Oſtrog. ἑτεροζύγῳ] ετερω ζυγω 16, 18, 29, 30, 53, 55, 57, 71, 72, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. εν ετεροζυγω 64. in plurali num. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασπερεῖς] κατασπειρεις 72. *ſemines* Slav. Oſtrog. διάφορον] διφορον V, 18, 29, 55, 58, 64, 71, 72. Ald. Cat. Nic. et ſic Philonem legiſſe teſtatur Jackſonus in notis Mss. at locum Philonis haud invenio. ανομοιογενες margo 128. ἐκ δ. ὑφ. κίβδ.] ὑφ. ἔκδυε. κίβδ. (ſic) Damaſc. ii, 556. δύο] *duabus materiis* Slav. Moſq. ὑφ. κίβδ.] συνημμενον. ανομοιον. margo 128. ὑφασμένον] υφασμενων, ſed ſuper ω ſupraſcript. ο, VII. κίβδηλον] ~ præmittunt V. Alex. + σοι 72. ^ Cyr. Al. i, parte prima, 245. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] εαυτω 72. *in teipſum* Slav. Moſq. ^ Slav. Oſtrog. Georg.

XX. Καὶ 1°] ^ Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις κοιμηθῇ] κοιμηθεις (corrupte forſan ex κοιμηθῇ εἷς) 53.

την σπέρματος, καὶ αὕτη ᾖ οἰκέτις διαπεφυλαγμένη ἀνθρώπῳ, καὶ αὕτη λύτροις ἐ λελύτρωται,
ἢ ἐλευθερία οὐκ ἐδόθη αὐτῇ, ἐπισκοπὴ ἔςαι αὐτοῖς, ἐκ ἀποθανἕνται, ὅτι οὐκ ἀπηλευθερώθη.
Καὶ προσάξει τῆς πλημμελείας αὐτἕ τῷ Κυρίῳ παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τἕ μαρτυρίε κριὸν 21.
πλημμελείας. Καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτἕ ὁ ἱερεὺς ἐν τῷ κριῷ τῆς πλημμελείας ἔναντι Κυρίου 22.
περὶ τῆς ἁμαρτίας, ἧς ἥμαρτε, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ ἡ ἁμαρτία, ἣν ἥμαρτεν. Ὅταν δὲ εἰσέλ- 23.
θητε εἰς τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν δίδωσιν ὑμῖν, καὶ καταφυτεύσετε πᾶν ξύλον βρώσι-
μον, καὶ περικαθαριεῖτε τὴν ἀκαθαρσίαν αὐτἕ· ὁ καρπὸς αὐτἕ τρία ἔτη ἔςαι ὑμῖν ἀπερικάθαρ-
τος, ἐ βρωθήσεται. Καὶ τῷ ἔτει τῷ τετάρτῳ ἔςαι πᾶς ὁ καρπὸς αὐτἕ ἅγιος αἰνετὸς τῷ Κυρίῳ. 24.
Ἐν δὲ τῷ ἔτει τῷ πέμπτῳ φάγεσθε τὸν καρπὸν, πρόσθεμα ὑμῖν τὰ γεννήματα αὐτἕ· ἐγώ εἰμι 25.
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Μὴ ἔσθετε ἐπὶ τῶν ὀρέων, καὶ ἐκ οἰωνιεῖσθε, ἐδὲ ὀρνιθοσκοπήσεσθε. 26.
Οὐ ποιήσετε σισόην ἐκ τῆς κόμης τῆς κεφαλῆς ὑμῶν, ἐδὲ φθερεῖτε τὴν ὄψιν τἕ πώγωνος ὑμῶν. 27.

aliquis vestrum dormiverit Arab. 1. 2. *quisquam sit* Slav. Ostrog. καὶ αὕτη 1°] *illa vero* Slav. Ostrog. ᾖ] ∧ V, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. οἰκέτις] ικετις ex corr. sed scripsit prima manus οικετης, 131. ἰκέτις Cat. Nic. margo δουλη X, 85, et prima manu 130. Lips. διαπεφυλαγμ.] καταδουλωμενη margo 56. επιεγγελμενη margo X. Lips. *quæ nominata est* Arab. 1. 2. ἀνθρώπῳ] ανδρι margo X. Lips. *alicui viro* Arab. 1. 2. καὶ αὕτη 2°] ∧ αὕτη V, XI. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ista vero* Slav. Ostrog. λύτροις] *pretio* Slav. Ostrog. λελύτρωται] λελυτρωσεται, sed σε supra punctis notatur, VII. + *posthæc* Arab. 1. 2. ἢ ἐλευθ.] και ελευθ. 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐλευθ. ἐκ ἐδ. αὐτ.] *et non est dimissa* Arab. 1. 2. αὐτῇ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπισκ. ἔς. αὐτ.] επισκοπησετε αυτ. 59. *tunc castigentur* Arab. 1. 2. *invisitentur* Slav. Ostrog. ἐπισκοπὴ] επισκεψις margo 85. ονειδος margo X. Lips. αὐτοῖς] αυτων margo 85. Lips. αυτων in textu 19, 55, 108, 118. αυτω X. ~ αυτης V. Alex. αὐτῆς Ald. ∧ 58. οὐκ ἀποθ.] ουκ αποθανειται 53. *sed non occidantur* Arab. 1. 2. *et non morientur* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] διοτι 72. ἐκ ἀπηλ.] ∧ ἐκ 82. ἀπηλευθερώθη] ηλευθερωθη V, X, 15, 18, 53, 54, 56, 58, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Lips. ελευθερωθη 82. απηλευθερωται 19, 71, 108, 118.

XXI. προσάξ.] *afferat* Slav. τῆς πλημμ.] *pro delicto* Slav. Mosq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πλημμελ.—πλημμελ. in com. 22] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 18. αὐτἕ] ∧ 53. Arm. 1. τὴν θύρ.] τας θυρας 72.

XXII. ἐξιλ.] *propitiet* Slav. Ostrog. αὐτἕ] αυτης 53. περὶ 2°] και περι 108, 118. Compl. ἁμαρτίας] πλημμελειας 74, 76, 84, 106, 134. + αυτου V, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. + αυτης 53. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. αὐτῷ] αυτη 53. ἡ ἁμ. ἣν ἥμ.] ∧ 75. ἥμαρτεν 1°, 2°] *fecit* Slav. Georg. ἁμαρτία] + αυτου V, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131. Ald. Lips. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. ἣν] εν η 18. Lips.

XXIII. Ὅταν δὲ] ∧ δὲ 15. Philo i, 343. Georg. *et quando* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθητε] εἰσέλθῃς Chrys. ii, 450. et sic Cyr. Al. i, parte prima, 285, sed alibi ut Vat. γῆν] + τῆς ἐπαγγελίας Chrys. l. c. sed tam paraphastice agit, ut vix per totum hoc comma conferri queat. ἣν Κύρ. ὁ Θ. ὑμ. δίδ. ὑμ.] ~ præmittunt V. Alex. ∧ 58. Arab. 1. 2. ∧ ὑμῶν 129. Cyr. Al. vii, parte quarta, 47. ∧ ὑμῶν in Ed. sed habet in uno Cod. Philo l. c. ὑμῶν] σου Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 285. δίδωσ.] *dabit* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] σοι Chrys. l. c. καὶ καταφ.] ∧ καὶ 72. καταφυτεύσετε] καταφυτευσητε V, VII, 16, 29, 30, 54, 55, 59, 64, 106, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 285. vii, parte quarta, 47. sic et Philo i, 343, sed φυτεύσητε alibi. καταφυτευεται 75. καταφυτευσηται 53, 56, 82. καταφυτευσατε 72. καταφυτεύσῃς ἐν αὐτῇ Chrys. l. c. βρώσιμον] βρώσεως Philo l. c. sed alibi ut Vat. ποιἕν καρπὸν βρώσιμον Chrys. l. c. *producens fructus ad edendum* Copt. καὶ περικ.] ∧ καὶ 19, 54, 72, 108, 118. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. utroque. *tunc* Arab. 1. 2. περικαθαρ.] περικαθαριει 19. καθαριειτε 72. *mundate ab eo insuper* Arab. 1. 2. τὴν ἀκαθ.] *quod est immundum* Arab. 1. 2. ὁ καρπ. αὐτ.] ∧ III. τὸν καρπὸν αὐτἕ in charact. minore Alex. τὸν καρπὸν αὐτἕ Philo l. c. sed ὁ καρπὸς αὐτἕ Idem, i, 346. ὁ δὲ καρπὸς αὐτοῦ Cyr. Al. vii, parte quarta, 47, sed alibi ut Vat. ὑμῶν ὁ καρπὸς Orig. in Cat. Nic. ad l. *fructus terræ* Anonym. ap. Ambr. *sit vobis fructus hic* Arab. 1. 2. *et fructus* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *esto* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἀπερικ.] απερικ. υμ. 54, 75. ὑμῖν ult.] ∧ 19, 108, 118. Philo i, 343. Orig. l. c. ἀπερικάθαρτος] ἀπερικάθαρτον Alex. ἀκάθαρτος Philo l. c. sed ἀπερικάθαρτος Idem i, 346. ἐ βρωθ.] ∧ Arab. 3. *ne edatur* Slav. Ostrog. *non comedetis ab eo* Anonym. ap. Ambr.

XXIV. Καὶ τῷ ἔτ. τῷ τετ.] τῷ δὲ ἔτει τῷ τετ. Philo i, 343. Anonym. ap. Ambr. *sed in anno quarto* Slav. τῷ δὲ τετ. ἔτει Orig. in Cat. Nic. ad l. ∧ ἔτει Copt. *et in anno quarto* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] εςω 52. πᾶς] ∧ 64. ὁ καρπ.] ∧ ὁ Philo l. c. αὐτοῦ] ∧ Orig. l. c. αἰνετὸς] + εςαι 129. *et laudabilis* Anonym. ap. Ambr. *in laudationem* Georg. ∧ Cyr. Al. vii, parte quarta, 47, sed habet alibi. τῷ Κυρ.] *in Domino* Arm. 1.

XXV. Ἐν δὲ ἔτ. τῷ π.] εν ετ. τω π. 15. εν δε τω π. 71. εν δε π. ετ. 128. Cyr. Al. vii, parte quarta, 47, sed alibi ut Vat. τῷ δὲ ἔτ. τῷ π. Philo i, 343. *et in quinto anno* Georg. *et in anno quinto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε] *edatis* Slav. Ostrog. τὸν καρπ.] + αυτου V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 285. vii, parte quarta, 47. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. προσθ. ὑμ. τὰ γενν. αὐτἕ] præmittit in textu και συναξετε υμιν την προσοδον αυτου 18. habet eadem margo Lips. και συναξετε υμιν την προσδοχιαν αυτε margo X. Est alia interpretatio. πρόσθεμα] + *enim* Arab. 3. articulum præmittit Slav. Ostrog. ὑμῖν] *vobis erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γεννήμ. αὐτἕ] τα γενηματα αυτου V, X, 16, 32, 59, 74, 75, 84, 131, 134. Ald. Lips. αναγοντες (sic, quid vero si corrupte ex αναγνωςεον ?) το γενημα αυτου margo prima manu 130. *fructus* (cum articulo et in singulari) *ejus* Slav. Ostrog. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. εἰμι] ∧ V, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 285. Slav. uncis includit Alex.

XXVI. Μὴ—ὀρ.] ἐ φάγεσθε ἐπὶ τοῦ δώματος margo Cat. Nic. μὴ ἔσθετε] μη εσθιετε 15, 53, 54, 72, 75. μη εσεσθε mendose 108, 118. + *cum sanguine pecora et non venite* Slav. Ostrog. *non edite carnes cum sanguine* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῶν ὀρ.] επι των ορνεων 72. επι του αιματος 15. sic in marg. 85. super ορεων suprascript. αιματων secunda manu 131. οἰωνιεῖσθε] οιωνεισθε 16, 59, 75, 118. Cat. Nic. κληδονισθησεσθε (sic) 85. Aquilam exscripsit mendose. ἐδὲ] και εδε 129. ὀρνιθοσκοπήσεσθε] ορνιθοσκοπησετε 54, 75. ορνιθοσκοπησητε 15. ορνιθοσκοπηθησεσθε III, 106. ορνεοσκοπεισθε 53. ὀρνιθοσκοπήσεσθε in charact. minore Alex. exprimit ὀρνιθοσκοποὶ καὶ ὀρνιθογνωςαὶ ἔσεσθε Arm. 1. exprimunt ὀρνιθογνωςαὶ ἔσεσθε Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXVII. Οὐ] ουδε 19, 108, 118. Compl. *et non* Arab. 1. 2. σισόην] *tonsiones circulo* Slav. Mosq. ἐκ τῆς κόμ.] *comarum* Slav. *ex capillis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κεφ.] *capitum* Arab.

ΚΕΦ. XIX.

28. Καὶ ἐντομίδας οὐ ποιήσετε ἐπὶ ψυχῇ ἐν τῷ σώματι ὑμῶν· καὶ γράμματα στικτὰ οὐ ποιήσετε ἐν
29. ὑμῖν· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐ βεβηλώσεις τὴν θυγατέρα σου ἐκπορνεῦσαι αὐτήν·
30. καὶ οὐκ ἐκπορνεύσει ἡ γῆ, καὶ ἡ γῆ πλησθήσεται ἀνομίας. Τὰ σάββατά μου φυλάξεσθε· καὶ
31. ἀπὸ τῶν ἁγίων μου φοβηθήσεσθε· ἐγώ εἰμι Κύριος. Οὐκ ἐπακολουθήσετε ἐγγαστριμύθους, καὶ
τοῖς ἐπαοιδοῖς οὐ προσκολληθήσεσθε, ἐκμιανθῆναι ἐν αὐτοῖς· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.
32. Ἀπὸ προσώπου πολιοῦ ἐξαναστήσῃ, καὶ τιμήσεις πρόσωπον πρεσβυτέρου· καὶ φοβηθήσῃ τὸν Θεόν
33. σου· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Ἐὰν δέ τις προσέλθῃ ὑμῖν προσήλυτος ἐν τῇ γῇ ὑμῶν, οὐ
34. θλίψετε αὐτόν. Ὡς ὁ αὐτόχθων ἐν ὑμῖν ἔσται ὁ προσήλυτος ὁ προσπορευόμενος πρὸς ὑμᾶς,
καὶ ἀγαπήσεις αὐτὸν ὡς σεαυτόν· ὅτι προσήλυτοι ἐγενήθητε ἐν γῇ Αἰγύπτῳ· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ
35. 36. Θεὸς ὑμῶν. Οὐ ποιήσετε ἄδικον ἐν κρίσει, ἐν μέτροις καὶ ἐν σταθμίοις καὶ ἐν ζυγοῖς. Ζυγὰ
δίκαια καὶ σταθμία δίκαια καὶ χοῦς δίκαιος ἔσται ἐν ὑμῖν· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὁ ἐξα-

1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] *non* Cypr. φθερ. τὴν ὄψ. τοῦ π.] *radetis barbas* (similiter Vulgatæ, quæ *radetis barbam* habet) Slav. Mosq. φθερεῖτε] φθερειτε την κομην της κεφαλης υμων, ουδε φθερειτε 30. φθαρειτε 57. φθαρει 73, 77, 131. φθηρει 16. φθερεις Orig. iii, 654. τὴν ὄψ. τοῦ π.] *barbas* cum articulo Slav. Ostrog. τοῦ πώγ.] ∧ του 64. *barbarum* cum articulo Arab. 1. 2. ὑμῶν ult.] σου Orig. l. c.

XXVIII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 58. ἐντομίδας] σπαραγμα margo 128. οὐ π. ἐπὶ ψ.] επι ψυχη ου π. II, V, X, XI, 18, 54, 55, 56, 64, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. Lipf. επι ψυχην ου π. 15, 19, 59, 118. Aug. επι ψυχης ου π. 82. Alex. εν τη ψυχη υμ. ου π. 72. ∧ ἐπὶ ψυχῇ VII, 75. ου π. ἡ ψυχη (sic) 16. *non facietis super mortuis vestris* Arab. 3. ποιήσετε 1°] *faciatis* Slav. Ostrog. τῷ σώματι] τοις σωμασιν 16, 30, 32, 52, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ∧ 71. οὐ ποιήσ. 2°] *ne faciatis* Arab. 1. 2. ἐν ὑμῖν] ∧ ἐν 16, 19, 30, 52, 57, 73, 85, 108, 130, 131. Compl. Georg. *in corporibus vestris* Arab. 1. 2. 3. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. εἰμι] ∧ V, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav.

XXIX. Οὐ βεβ.—αὐτήν] *ne vilem reddas filio tuo scortationem* (sic) Arab. 1. 2. βεβηλώσ.] *deturpetis* Slav. Ostrog. σου] *illius* in fœminino (sic) Slav. Ostrog. αὐτήν] ∧ 58. Georg. καὶ 1°] ∧ VII, 59, 72. οὐκ ἐκπορν.] ουκ εκπορνευση 59. Cyr. Al. i, parte prima, 24, bis. *ut ne scortetur* Arab. 1. 2. ἡ γῆ πλησθ.] πλησθησεται η γη X, 15, 16, 19, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκπλησθησ. η γη 85. ου πλησθησ. η γη (sic) 75. ἐμπλησθήσ. ἡ γῆ Alex. ∧ ἡ γῆ 128, 130. πλησθῇ in allusione Procop. in Cat. Nic. ad l. ἀνομίας] αδικιας VII, 19, 75, 108, 118. *adulterio* (et ait sic habuisse LXX) Hesych.

XXX. Τὰ σάββ.] και τα σαββ. 75. Arab. 1. 2. Georg. καὶ σάββ. Compl. ζητήσεις, διατὶ πολλάκις (quod quid sit et quo pertineat, haud liquet) margo Lipf. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 16, 52, 57, 59, 72, 85, 108, 131. Lipf. ἀπὸ τῶν ἁγίων μου] ∧ μου XI. το ακριβασμα μου margo X, 85, et (prima manu) 130. *sancta mea* Hesych. φοβηθ.] ου φοβηθ. 53. φοβήσεσθε Alex. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. εἰμι] ∧ X, 15, 16, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mosq. uncis includit Alex. Κύρ.] + *Deus vester* Copt. Arab. 3.

XXXI. Οὐκ] και ουκ 32. Arab. 1. 2. ἐπακολουθήσετε] επακολουθησητε VII, 136. επακολουθησεσθε 16, 74, 106, 108, 134. Alex. + *vos* Georg. ἐγγαστριμ.] τοις εγγαστριμ. 19, 108, 118. μαντεις margo X. Lipf. καὶ] ∧ 18. τοῖς ἐπαοιδ.] *ad magos* Slav. Mosq. exprimunt πρὸς γνωστὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσκολληθ.] κολληθ. 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκμιανθ.] του εκμιανθ. 32. μιανθ. XI, 19, 54, 75, 108, 118. *non polluemini* Copt. ἐν αὐτ.] εις αυτους 136. ∧ ἐν 16, 106. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. εἰμι] ∧ V, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 57, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. uncis includit Alex. ὁ Θεὸς ὑμ.] ∧ 72. ὑμῶν] σου exprimit Arm. 1.

XXXII. Ἀπὸ προσώπου] *coram facie* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολιοῦ] πρεσβυτερου margo X. Lipf. *senioris* Cypr. *canorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαναστήσῃ] εξαναστησεις 75. ἀναστήσῃ Philo i, 178. *exsurge* Slav. Ostrog. τιμήσ.] *honora* Slav. Ostrog. πρεσβυτέρου] πρεσβυτου 30, 54, 75. σοφου margo X. Lipf. *seniorum* Copt. φοβηθήσῃ] φοβήσῃ Compl. τὸν Θ. σου] Κυριον τον Θ. σου VII, 58, 59, 71, 72, 108, 118. Slav. Mosq. Georg. *Deum vestrum* Arab. 3. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. ∧ cum sqq. Arab. 3. εἰμι] ∧ X, 32, 56, 128, 130, 131, 136. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mosq. uncis includit Alex. ὁ Θ. ὑμ.] ∧ 72. ο Θ. σου 54, 75, 136.

XXXIII. Ἐὰν δὲ] *et si* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέλθῃ] προσελθοι 72. ὑμ. προσήλ.] προσηλ. υμ. II, VII, XI, 15, 58, 59. Alex. ὑμῖν] ∧ 72. εν υμιν 19, 108, 118. προς υμας 55. Slav. Mosq. Georg. προσήλ.] + η μισθωτος 18. τῇ γῇ] ∧ τῇ Cat. Nic. οὐ θλίψ.] κακωσετε margo 85. ουκ απωσετε (sic, forte leg. ου κακωσετε) margo prima manu 130.

XXXIV. Ὡς—ἔσται] *et sit a vobis ut unus vestrum* Arab. 1. 2. ὡς] *et ut* Arab. 3. *sic ut* Georg. ὁ αὐτόχθ.] ∧ ὁ 15, 16, 57, 59, 64, 130, 131. Compl. Alex. + τῆς γῆς Theodoret. i, 142. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] + υμιν 54. ὁ προσήλ.—σεαυτόν] *et amate habitantem et qui recipit se ad vos, ut vosmetipsos* Arab. 1. 2. ὁ προσήλ.] και ο πρ. 75. ὁ προσπορ.] ο προπορ. 84, 108. προσηλυτευων margo X. ὁ προσηλυτεύων margo Lipf. *qui accedet* Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὁ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ προσ. πρ. ὑμ.] ∧ 72. πρὸς ὑμ.] εν υμιν 55, 75. αὐτὸν] ∧ 72. ὡς σεαυτόν] ∧ 130. ως εαυτον 18, 19, 58, 72, 85, 108. *ut ipse teipsum* Slav. Mosq. προσήλυτοι] προσηλυτος V. παροικοι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. γειωραι. παροικοι. margo X. Lipf. *et* præmittit Slav. Ostrog. *et* præmittit, sed inclus. uncis, Slav. Mosq. ἐγενήθητε] ητε 129. Compl. + *et vos* Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *vos* Arm. 1. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου V, 53, 54, 75. Compl. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. εἰμι] ∧ 56, 59, 128. Compl. Alex. Slav. ὁ Θ. ὑμ.] ∧ 72. + ο εξαγαγων υμας εκ γης Αιγυπτου, και φυλαξεσθε παντα τον νομον μου, και παντα τα προσταγματα μου 75.

XXXV. Totum comma sic, *et sint mensuræ et pondera et libræ mensuræ in justitia, et pondera in justitia et libræ in justitia* Arab. 1. 2. ἄδικον] αδικιαν 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *injuste* Lucif. Calarit. ἐν κρίσ.] κρισιν Damasc. ii, 531. καὶ ἐν] ∧ καὶ 15, 108, 118. ∧ ἐν 59, 75, 106. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 244. σταθμίοις] σταθμοις 53, 54, 55, 72, 73, 75, 108, 118, 136. Compl. Cat. Nic. *penso* Lucif. Calarit. ἐν 4°] ∧ 72, 75. Cyr. Al. l. c. ζυγοῖς] ζυγιοις 53. υγροις margo X. ὑγροῖς margo Lipf.

XXXVI. Ζυγὰ] ζυγια 136. Compl. σταθμία exprimit Arm. 1. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζυγ.—ὑμῖν] *et libræ et pondera justa sint vobis* Arab. 1. 2. ζυγὰ δίκ.] + και μετρα 58, 59, 72. λιθους δικαιους (sic) margo X, 85, et (prima manu) 130. Lipf. ∧ Slav. Ostrog. καὶ 1°] *et semper* Slav. Ostrog. σταθμία] μετρα X, 16, 18, 29, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 128, 129, 131, 136. Ald. Lipf. Maxim. ii, 543. Damasc. ii, 531. Slav. Ostrog. Arm. 1. σταθμιδια 59. + και μετρα 54, 74, 76, 106, 134. + *et mensuræ justæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σταθμ. δίκ.] ∧ in textu, sed habet margo κυφι (leg. και οιφι) δικαιον prima manu, VII. + in textu και οιφι δικαιον 128. και οιφι δικαιον margo X, 85, et

ΚΕΦ. XIX.

γαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ φυλάξεσθε πάντα τὸν νόμον μου, καὶ πάντα τὰ προς- 37.
τάγματά μου, καὶ ποιήσετε αὐτά· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.

ΚΕΦ. XX.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις, ἐάν τις ἀπὸ τῶν 1. 2.
υἱῶν Ἰσραὴλ, ἢ ἀπὸ τῶν γεγενημένων προσηλύτων ἐν Ἰσραὴλ, ὃς ἂν δῷ τȣ̃ σπέρματος αὐτȣ̃ ἄρ-
χοντι, θανάτῳ θανατέσθω· τὸ ἔθνος τὸ ἐπὶ τῆς γῆς λιθοβολήσουσιν αὐτὸν ἐν λίθοις. Καὶ 3.
ἐγὼ ἐπιςήσω τὸ πρόσωπόν μου ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, καὶ ἀπολῶ αὐτὸν ἐκ τȣ̃ λαȣ̃ αὐτȣ̃, ὅτι
τȣ σπέρματος αὐτȣ̃ ἔδωκεν ἄρχοντι, ἵνα μιάνῃ τὰ ἅγιά μου, καὶ βεβηλώσῃ τὸ ὄνομα τῶν ἡγιασ-
μένων μοι. Ἐὰν δὲ ὑπερόψει ὑπερίδωσιν οἱ αὐτόχθονες τῆς γῆς τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῶν ἀπὸ τȣ̃ 4.
ἀνθρώπȣ ἐκείνȣ, ἐν τῷ δȣ̃ναι αὐτὸν τȣ̃ σπέρματος αὐτȣ̃ ἄρχοντι, τȣ̃ μὴ ἀποκτεῖναι αὐτόν· Καὶ 5.
ἐπιςήσω τὸ πρόσωπόν μȣ ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, καὶ τὴν συγγένειαν αὐτȣ̃, καὶ ἀπολῶ αὐτὸν,
καὶ πάντας τοὺς ὁμονοȣ̃ντας αὐτῷ, ὥςε ἐκπορνεύειν αὐτὸν εἰς τοὺς ἄρχοντας, ἐκ τȣ̃ λαȣ̃ αὐτῶν.

(prima manu 130.) Lipf. + eadem fub ⋇ in charact. minore Alex. + fub ⋇ και οιφι (tum deficit ufque ad Numeror. cap. xxv, 3) V. + και μετρα δικαια 19, 55, 108, 118. Compl. χȣ̃ς δίκ.] ξεςης δικ. 74, 76, 106, 134. μοδιος margo 58. ςαθμια δικαια margo X. χοινιξ δικαιος Damafc. l. c. *judicium juftum* Slav. Oftrog. ἔςαι] ∧ 52. *efto* Slav. Oftrog. ἐν ὑμῖν] ∧ ἐν VII, X, XI, 15, 16, 18, 52, 64, 72, 73, 77, 108, 128, 131, 136. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Maxim. l. c. Damafc. l. c. Arab. 3. σοι Cyr. Al. i, parte prima, 244. vii, parte quarta, 29. *veftrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ —προςτάγμ. μȣ in com. 37] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ἐγώ cum fqq. in commate] ∧ 106. εἰμι] ∧ X, 16, 18, 52, 56, 57, 77, 128, 130, 131, 136. Compl. Ald. Lipf. uncis includit Alex. ὑμῶν] σου 72. ὁ ἐξαγ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ὑμᾶς] σε 72. ∧ (fic) Georg. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Totum comma ∧ 72. φυλάξεσθε] φυλαξασθε III, 55, 59, 84, 106. Slav. Oftrog. φυλαξατε X, 16, 19, 32, 57, 73, 77, 85, 108, 131. Lipf. Cat. Nic. φυλαξετε XI, 18, 30, 64, 118, 128. Ald. φυλαττεσθε 129. φυλαττετε 53, 56. Compl. φυλάξεσθε in charact. minore Alex. τὸν νόμον] τα νομιμα 19, 108, 118. Compl. *omnia teftimonia mea et legem* Slav. Oftrog. μου 1°] ∧ 19, 59, 108, 118. πάντα 2°] ∧ 129. Compl. καὶ ποιήσ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. ποιήσετε] poft hanc vocem ufque ad cap. xxv, 20, deficit 84. *facite* Slav. Oftrog. αὐτά] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. ἐγώ] ∧ cum fqq. 19, 58, 108, 118. *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ∧ X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. uncis includit Alex. εἰμι Κύρ.] Κυρ. ειμι 75. Κύριος] articulum præmittunt Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς ὑμ.] ∧ 16, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. uncis includit Alex. ∧ ὑμῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] exprimit εἶπε Slav. Mofq. πρ. Μωυσ.] *Mofi* cum articulo Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] ∧ καὶ 15, 75, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. ∧ omnia Arab. 3. τ. υἱοῖς Ἰσρ. λαλ.] λαλ. τ. υιοις Ισρ. 15, 19, 72, 108, 118. Compl. Slav. Georg. *loqu. cum filiis Ifr.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσεις] λαλησον 15, 19, 108, 118. Compl. Hefych. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ερεις προς αυτους 77. + *et dices iis* Arab. 1. 2. + *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *dices* (fic, licet *dices* præmiferat) Georg. + λεγων 19, 29, 53, 54, 56, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 241. Slav. + *iis* Arab. 3. ἐὰν] εαν δε 55. ἀπὸ 1°—ἀπὸ 2°] ∧ primum et quæ iis interjacent Arab. 3. ἀπὸ τῶν υἱῶν] *in filiis* Arab. 1. 2. Ἰσρ. 2°—Ἰσρ. 3°] ∧ poftremum et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἀπὸ 2°] ∧ III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. habet in charact. minore Alex. τῶν γεγενημ.] ∧ τῶν 130. των προγεγενημ. 72. των προσγεγενημ. VII, X, XI, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. γεγενημ. προσηλ.] προσηλ. των προσ-κειμενων 19, 108, 118. ἐν Ἰσρ.] εν υμιν 19, 108, 118. ἐν τῷ Ἰσρ. Alex. ὃς ἂν] ος εαν 19, 32, 64, 74, 75, 106, 108, 134. ∧ (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ σπέρμ.] απο τȣ σπ. 58, 59, 72. Alex. Slav. Mofq. Syr. αὐτȣ̃] ∧ 72. ἄρχοντι] τω αρχοντι 54, 74, 75, 76, 134. et fic, fed linea transfixum, et fuprafcript. Μολεχ alia manu, 106. τω Μολωχ margo prima manu 130. τω Μολοχ margo X. Lipf. et prima manu VII. τȣ Μολοχ margo 85. et fic in textu Slav. Mofq. *principi idolo* in textu, fed *Moloch* margo, Slav. Oftrog. *idolo Moloch* margo Arm. Ed. *in peregrino a fe* (fic) Arab. 1. 2. τὸ ἔθν. τὸ ἐπὶ] ο λαος επι 85. ο λαος margo X. λαος ο επι 130. *populus* tantum Slav. Mofq. το εθνος επι 18. Ald. *et omnis gens quæ fuper* Arab. 1. 2. *et gens quæ* Arab. 3. *et gentes quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ τῆς 72. αὐτὸν] ∧ 106. Georg. ἐν λίθ.] ∧ 75.

III. Καὶ ἐγὼ] ∧ καὶ 53. *ego autem* Slav. Oftrog. τὸ πρ. μȣ ἐπὶ τὸν ἄνθρ. ἐκ.] ἐπὶ τὸν ἄνθρ. ἐκ. τὸ πρ. μȣ Cat. Nic. ∧ ἐκεῖνον Georg. ἀπολῶ] εξαπολω 32. ἐκ τοῦ λ.] *a populo* Slav. Oftrog. αὐτοῦ 1°] ∧ 82. τȣ̃ σπέρμ.] εκ τȣ σπ. 72. *a femine* Slav. Mofq. Georg. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1. ἄρχοντι] τω αρχοντι 74, 76, 134. τω αρχοντι θανατω θανατουσθω 106. τω Μολοχ, ο εςι τω ειδωλω 58. τω Μολοχ margo prima manu VII. του Μολοχ (fic) margo 85. του Μολωχ prima manu margo 130. *principi idolo*, et *Moloch* in marg. Slav. Oftrog. *Moloch* (in dativo) in textu Slav. Mofq. *Molech* margo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα μιάνῃ] ινα μη μιανη 53. ινα μιαινη 64. Ald. *polluere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βεβηλ.] βεβηλωσει X, 64, 75. Lipf. *profanare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] τα αγια (fic) 72. τῶν ἡγιασμ.] το ηγιασμενον 53, 56. Compl. μοι] μου VII, 15. εμοι 74, 75, 106, 134.

IV. δὲ] ∧ Procop. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oftrog. Georg. ὑπερόψει] fic, fed fuper ει fuprafcript. η, II. ὑπερίδ.] ιδωσ. 19, 53. + αυτον 58. τῆς γῆς] + *hujus* Arab. 1. 2. *hujus* præmittit Arab. 3. τοῖς ὀφθ.] *et amoveant oculos* Copt. ἀπὸ τȣ̃ ἀνθρ.] ∧ ἀπὸ 73. ∧ τοῦ 16. τα απο του ανθρ. 64. Ald. ἐκείνου] ∧ 71. τοῦ σπέρμ.] εκ του σπ. 29. Ald. τω σπερματι (fic) 129. *a femine* Slav. *femen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχοντι] τω αρχοντι 74, 75, 106, 134. τω Μολοχ margo 128, et prima manu VII. του Μολωχ margo prima manu 130. *principi idolo* in textu, et *Moloch* margo, Slav. Oftrog. *Moloch* (in dativo) in textu, Slav. Mofq. τοῦ μὴ] ∧ τȣ III. ∧ μὴ 53. τȣ̃ μὴ, fed τοῦ in charact. minore, Alex.

V. Καὶ 1°] ∧ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖνον] ∧ Georg. τὴν συγγ.] επι την συγγ. 19, 54, 58, 74, 75, 106, 118, 134. Compl. Lipf. Arm. 1 aliique. Arm. Ed. *fuper cognatos* Slav. Oftrog. αὐτȣ̃] *cum illo* Arab. 1. 2. ὁμονοȣ̃ντας αὐτῷ] πορνευοντας οπισω εκπορνευειν αυτους (fic, voces duæ priores huc, pofteriores ad εκπορν. αυτον mox, videntur referendæ) margo X. αὐτῷ] *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥςε] ως 71, 76. ἐκπορνεύειν] εκπορνευσαι 15, 55. αὐτὸν 2°] ∧ 72. αυτους VII, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] επι 19. εἰς τȣ̀ς ἄρχ.] εις τον αρχοντα 16, 30, 52, 54, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. οπισω τȣ Μολοχ margo 85, et prima manu 130. *in idolum* cum articulo Slav. Oftrog. *in idola* cum articulo Georg. *cum*

6. Καὶ ψυχὴ ἣ ἂν ἐπακολουθήσῃ ἐγγαστριμύθοις ἢ ἐπαοιδοῖς, ὥστε ἐκπορνεῦσαι ὀπίσω αὐτῶν, ἐπι-
7. στήσω τὸ πρόσωπόν μου ἐπὶ τὴν ψυχὴν ἐκείνην, καὶ ἀπολῶ αὐτὴν ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς. Καὶ ἔσεσθε
8. ἅγιοι, ὅτι ἅγιος ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ φυλάξεσθε τὰ προστάγματά μου, καὶ ποιήσετε
9. αὐτά· ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιάζων ὑμᾶς. Ἄνθρωπος ἄνθρωπος, ὃς ἂν κακῶς εἴπῃ τὸν πατέρα αὐτοῦ
ἢ τὴν μητέρα αὐτοῦ, θανάτῳ θανατέσθω· πατέρα αὐτοῦ ἢ μητέρα αὐτοῦ κακῶς εἶπεν; ἔνοχος ἔσται.
10. Ἄνθρωπος, ὃς ἂν μοιχεύσηται γυναῖκα ἀνδρὸς, ἢ ὃς ἂν μοιχεύσηται γυναῖκα τοῦ πλησίον, θανά-
11. τῳ θανατέσθωσαν, ὁ μοιχεύων καὶ ἡ μοιχευομένη. Καὶ ἐάν τις κοιμηθῇ μετὰ γυναικὸς τοῦ
πατρὸς αὐτοῦ, ἀσχημοσύνην τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἀπεκάλυψε, θανάτῳ θανατέσθωσαν, ἀμφότεροι
12. ἔνοχοί εἰσι. Καὶ ἐάν τις κοιμηθῇ μετὰ νύμφης αὐτοῦ, θανάτῳ θανατέσθωσαν ἀμφότεροι, ἠσε-
13. βήκασι γὰρ, ἔνοχοί εἰσιν. Καὶ ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ ἄρσενος κοίτην γυναικὸς, βδέλυγμα ἐποίη-

idolis cum articulo Slav. Mosq. *cum principe* interposito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ λ.] εκ μεσου του λ. 18, 54, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a populo* Slav. Ostrog. αὐτῶν] αυτου 52.

VI. Καὶ 1°] ‸ 106. ψυχὴ] η ψυχη 64, 82. Ald. *homo* Georg. ἣ ἂν] εαν III, XI, 19, 55, 58, 59, 71, 108, 118. η εαν II, 32, 82. Cat. Nic. ἣ ἂν in charact. minore Alex. *qui* Georg. ἐπακολουθήσῃ] επακολουθησει 75. ἐγγαστριμ.] + η τερατοσκοποις 19, 108, 118. θεληταῖς (Aquilæ versionem) exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπαοιδ.] γνωσταῖς (Aquilæ quoque) exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *magis* Slav. Mosq. ἐπιστήσω] *et* præmittit Georg. τὴν ψυχ. ἐκείν.] την γην (sic) εκειν. 72. την ψ. εκεινου 52. *hominem illum* Georg. αὐτὴν] αυτον 75. ‸ Georg. ἐκ] απο 136. αὐτῆς] αυτου III, 75. Georg. αὐτῆς in charact. minore Alex.

VII. Καὶ ἔσ. ἅγ.] και αγιασθεσθαι (sic) margo antiquissimo charactere VII. και αγιασθησεσθε præmittunt 19, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. præmittit eadem in charact. minore Alex. præmittunt consimilia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *igitur sanctificate vos* præmittunt Arab. 1. 2. ἔσεσθε] ἔσεσθέ μοι Compl. *estote* Cypr. Vig. Taps. Arab. 1. 2. + *vos* Georg. ὅτι cum sqq.] ‸ 106. ἅγιος] ‸ 108. ‸ hic Alex. ἅγ. ἐγὼ] εγω αγ. 53, 55, 58, 72, 76, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 185. Arab. 3. Slav. αγ. ειμι εγω 118. + εἰμι Cyr. Al. l. c. *et ego sanctus sum* Cypr. Vig. Taps. ‸ ἐγὼ 18, 19, 59. *sanctus sum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς ὑμ.] ὁ Θ. ἡμῶν Ald. + ἅγιός εἰμι Alex.

VIII. Καὶ φυλ.] φυλ. δὲ exprimit Slav. Ostrog. φυλάξεσθε] φυλαξετε 108. φυλαξασθε 16, 53, 57, 59, 85, 106. Slav. Ostrog. τὰ προστάγμ.] ακριβασματα margo 85, et (prima manu) 130. + *omnia* Copt. καὶ ποιήσ.] και ποιησατε 16, 57, 131. και ποιησεται 75, 130. ‸ καὶ 30. αὐτά] παντα 64. ἐγὼ] ‸ cum sqq. 106. οτι εγω 74, 76, 134. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. *ego enim* Arab. 1. 2. + ειμι 15, 19, 54, 74, 75, 76, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 15, 16, 30, 32, 53, 57, 64, 73, 74, 76, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + uncis inclusa ὁ Θεὸς ὑμῶν Alex. + eadem Arab. 3.

IX. Ἄνθρ. ἄνθρ.] ‸ alterum 54, 72, 75, 106, 136. Damasc. ii, 663. Georg. *et* præmittit Arab. 3. ἄνθρ. ἄνθρ. ὃς ἂν] εαν δε ανθρ. ανθρ. X, 19, 108, 118. εαν ανθρ. ανθρ. 15, 16, 18, 30, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 128, 130, 131. Lipf. εαν ανθρ. 136. Georg. Orig. iii, 488. ανθρ. ανθρ. ος εαν 32. ‸ ὃς ἂν Cat. Nic. ‸ ἂν Alex. κακῶς εἴπῃ] κακωσει XI, 129. κακώσῃ Damasc. l. c. καθυβριση margo X. κακως ειπεν margo prima manu 130. εἴπῃ κακῶς Alex. τὸν πατ.] τω πατερι (sic, *patri* Lat.) 75. αὐτοῦ 1°] ‸ VII, 16, 30, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 106. Cat. Nic. Epiph. i, 219. Incertus ad marg. Lipf. Lat. Vet. forte. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ἢ 1°] και XI, 59. Orig. l. c. Damasc. l. c. τὴν μητ.] ‸ τὴν 59. Damasc. l. c. τη μητερι 75. Slav. Ostrog. αὐτοῦ 2°] ‸ Epiph. l. c. Lat. Vet. forte. θανάτῳ] ‸ 16, 52, 57, 73, 77, 131. θανατούσθω] τελευτάτω Epiph. l. c. πατ. 2°—εἶπεν] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72, 75, 136. ‸ πατ. αὐτ. ἢ μητ. 106. αὐτοῦ 3°] ‸ 16, 30, 54, 57, 71, 73, 77, 130, 131. Orig. l. c. κακῶς εἶπεν] κακωσει (sic) XI. κατηρασατο margo X. κακῶς εἰπὼν Damasc. l. c. Slav. Ostrog. *si male dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν; ἔνοχ.] ειπεν, ενοχ. 59. Compl. Alex. Lipf. Orig. l. c. ἔνοχ. ἔσται] και γαρ ενοχ. εσται 72. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ενοχ. εστιν 74, 75, 134, 136.

αιμα αυτου εν αυτω (sic) margo X, 85. αιμα αυτου επ' αυτω margo prima manu 130. *mortis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *sanguinis* Georg.

X. Commata 10, 13, 11, 14, in hoc ordine continuate citat Damasc. ii, 643. ἄνθρ.] και præmittunt 19, 54, 59, 75, 76, 106, 118, 134. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit καὶ in charact. minore Alex. ανθρωπος ανθρωπος VII, X, XI, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 82, 83, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. ἂν 1°] εαν 32, 54, 75. Georg. μοιχεύσητ. 1°] μοιχευση 15, 54, 74, 76, 106, 134, 136. μοιχεύσ. 1°—μοιχεύσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 19, 29, 75, 108, 118. γυναῖκα 1°] την γυν. 106, 134. *cum uxore* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνδρὸς—τοῦ πλησ.] του πλησιον η ανδρος τινος 53. ‸ postrema et quæ his interjacent Damasc. l. c. ὃς 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 2°] ‸ 130. Slav. Mosq. εαν 32, 54. μοιχεύσητ. 2°] μοιχευση 74, 76, 134. Damasc. l. c. Antioch. in Biblioth. PP. i, 1056. γυναῖκα 2°] την γυν. VII, 15, 16, 30, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 85, 128, 129, 131, 134, 136. Ald. Cat. Nic. τῆ γυναικα (signo casus accusativi in circumflexum mendose converso) 130. *cum uxore* Slav. Mosq. τοῦ πλησ.] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Antioch. l. c. Aug. Slav. Arab. 3. Georg. Armeni Codd. aliqui. + idem in charact. minore Alex. θανάτῳ] bis script. 130. θανατέσθωσ.] θανατουσθω 15, 16, 19, 52, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134, 136. Ald. Damasc. l. c. Slav. Ostrog. τελευτάτω Antioch. l. c. ὁ μοιχ.] *et* præmittunt Arm. 1 aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ] ‸ 136. ἐάν τις] ανθρωπος ος αν 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. ὃς ἐὰν Damasc. ii, 643. ὃς ἐὰν Ald. κοιμηθῇ] *erit* Slav. Ostrog. γυναικὸς] *sorore* Copt. ἀσχημ.] αιδω margo X. Lipf. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. θανάτῳ] ‸ 106. θανατέσθωσαν, ἀμφότεροι ἔν.] θανατουσθωσαν αμφοτεροι, εν. 130, 131. Compl. Lipf. Damasc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic, ut videtur, Lat. Vet. θανατουσθωσαν αμφοτεροι, και εν. 54, 75. ἀμφ. ἔν. εἰσι] εν. εισιν αμφ. 72. ἀμφότ.] οι αμφ. 57, 73. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ησεβηκασιν γαρ 54, 74, 75, 76, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἔνοχ. εἰσ.] αιματα αυτων εν αυτοις margo X. Lipf. *et mortis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνοχ. εἰσι—ἔνοχ. εἰσιν in com. 12] ‸ postrema et quæ iis interjacent 53, 72.

XII. Καὶ] ‸ III, 136. Georg. habet in charact. minore Alex. κοιμηθῇ] *manserit* forte Lat. Vet. *erit* Slav. Ostrog. νύμφ.] articulum præmittunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ‸ II, 73, 106. θανατέσθωσαν ἀμφότεροι, ἠσεβ.] θανατέσθωσαν, ἀμφότεροι ἠσεβ. Compl. ἀμφότεροι] οι αμφ. 85, 131, 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠσεβ.] ησεβησαν 71, 136. Compl. Ald. ἠσεβ. γὰρ] ‸ 59, 106. Arab. 3. ‸ γὰρ VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 134, 136. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. ἠσεβ. γὰρ, sed γὰρ uncis inclus. Alex. ἔνοχ. εἰσιν] και ενοχ. εισι 54, 75. Arab. 1. 2. *et mortis* præmittit Arm. 1. *mortis* præmittunt Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XIII. Καὶ] ‸ 136. Euf. i, 710. ὃς] ανθρωπος ος 54, 74, 75, 76, 106, 134. Georg. *homo* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 32, 54, 75. Damasc. ii, 643. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοιμηθῇ] *manserit* forte Lat. Vet. *erit* Slav. Ostrog. ἄρσενος]

σαν ἀμφότεροι, θανάτῳ θανατέσθωσαν, ἔνοχοί εἰσιν. Ὃς ἂν λάβῃ γυναῖκα καὶ τὴν μητέρα 14.
αὐτῆς, ἀνόμημά ἐςιν, ἐν πυρὶ κατακαύσουσιν αὐτὸν καὶ αὐτὰς, καὶ οὐκ ἔςαι ἀνομία ἐν ὑμῖν.
Καὶ ὃς ἂν δῷ κοιτασίαν αὐτȣ̃ ἐν τετράποδι, θανάτῳ θανατέσθω, καὶ τὸ τετράπȣν ἀποκτενεῖτε. 15.
Καὶ γυνὴ, ἥτις προσελεύσεται πρὸς πᾶν κτῆνος βιβασθῆναι αὐτὴν ὑπ' αὐτȣ̃, ἀποκτενεῖτε τὴν 16.
γυναῖκα καὶ τὸ κτῆνος, θανάτῳ θανατέσθωσαν, ἔνοχοί εἰσιν. Ὃς ἂν λάβῃ τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ 17.
ἐκ πατρὸς αὐτȣ̃ ἢ ἐκ μητρὸς αὐτȣ̃, καὶ ἴδῃ τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς, καὶ αὕτη ἴδῃ τὴν ἀσχημο-
σύνην αὐτȣ̃, ὄνειδός ἐςιν, ἐξολοθρευθήσονται ἐνώπιον υἱῶν γένους αὐτῶν· ἀσχημοσύνην ἀδελφῆς
αὐτȣ̃ ἀπεκάλυψεν, ἁμαρτίαν κομιȣ̃νται. Καὶ ἀνὴρ ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ γυναικὸς ἀποκαθημένης, 18.
καὶ ἀποκαλύψῃ τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς, τὴν πηγὴν αὐτῆς ἀπεκάλυψε, καὶ αὕτη ἀπεκάλυψε
τὴν ῥύσιν τȣ̃ αἵματος αὐτῆς, ἐξολοθρευθήσονται ἀμφότεροι ἐκ τῆς γενεᾶς αὐτῶν. Καὶ ἀσχη- 19.
μοσύνην ἀδελφῆς πατρός σου, καὶ ἀδελφῆς μητρός σου, ȣ̓κ ἀποκαλύψεις· τὴν γὰρ οἰκειότητα
ἀπεκάλυψεν, ἁμαρτίαν ἀποίσονται. Ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ τῆς συγγενȣ̃ς αὐτȣ̃, ἀσχημοσύνην 20.

αρρενος 136. κοιτ. γυναικὸς] *concubitu muliebri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησαν ἀμφότεροι, θανάτῳ] εποιησεν, αμφοτεροι θαν. III, 18, 136. εποιησαν αμφοτεροι θαν. Lipf. habet ἐποίησαν in charact. minore Alex. ἀμφ.] οι αμφ. 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ^ 73. ^ hic 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ^ III, 15, 64, 136. ^ in textu, fed habet margo prima manu, VII. habet in charact. minore Alex. θανατέσθ.] + αμφοτεροι 72. + *ambo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔν. εἰσιν] ἔν. γάρ εἰσι θανάτȣ Damafc. l. c. *quoniam mortis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quoniam* præmittit Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2.

XIV. Ὃς] και ος XI. Arab. 3. Slav. Oftrog. και ανθρωπος ος 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπος Damafc. ii, 643. ἂν] εαν 19, 32, 54, 75, 108. Damafc. l. c. ἀνόμημά] ανομια 16, 54, 72, 74, 75. Damafc. l. c. πορνεια margo X. Lipf. ἐν 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαύσουσ.] κατακαυσωσ. 75. Compl. Slav. Oftrog. Ἄλλος φησὶν, αἷμα αὐτῶν ἐν αὐτοῖς margo Cat. Nic. Forte referenda funt ad com. 16. καὶ αὐτὰς] ^ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔςαι] εςιν 129, 134. Lipf. ἀνομία] ανομημα VII, 19, 29, 59, 106, 108, 118, 134, 136. Compl. Ald. Alex. ἐν ὑμ.] ^ ἐν 19, 108, 118. *in illis* Arab. 3.

XV. ὃς] ανθρωπος ος 54, 58, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 32, 54, 58, 75, 76. Cyr. Al. i, parte prima, 262. δῷ κοιτασ. αὐτȣ̃] δω κοιτην αυτου 32, 55. ^ αὐτȣ̃ forte Lat. Vet. *dormiat* Copt. ἐν τετρ.] εν τετραποσι 54, 75. εν τετραποδω 136. *cum omni quadrupede* Copt. θανάτῳ] ^, ut videtur, Lat. Vet. καὶ 2°] ^ 72. *autem* Slav. τὸ τετρ.] ^ τὸ XI. το τετραποδον 64. + *cum illo* Arab. 1. 2. ἀποκτενεῖτε] αποκτενειται 72, 75. θανατω θανατȣσθω 19. *trucidetis* Slav. Oftrog.

XVI. Καὶ 1°] ^ 136. Cyr. Al. vii, parte quarta, 40. Georg. ἥτις] η 134. Aug. ητις αν 74, 76, 106, 134. προσελεύσ.] εισελευσ. 19, 108. 118. πᾶν] ^ Cyr. Al. l. c. βιβασθῆν.] βιασθηναι 64. Cyr. Al. l. c. βιβασθ. αὐτὴν] συγγενεσθαι margo X. Lipf. *esse* Slav. ^ αὐτὴν 58. Cyr. Al. l. c. Aug. Copt. ὑπ' αὐτοῦ] απ' αυτου 32. Alex. *cum illo* Copt. Slav. Oftrog. ἀποκτ.] καὶ ἀποκτ. Compl. καὶ præmittit in charact. minore Alex. ἀπ. τὴν γ. καὶ τὸ κτ.] ἀποκτενεῖται μετὰ τοῦ κτήνους (alludens, haud citans) Cyr. Al. l. c. τὴν γυν.] *illam* Arab. 3. Georg. θανάτῳ θανατέσθ.] ^ utrumque 106. ^ utrumque cum fqq. 72. θαν. θανατουσθω II, 53. *et morte moriantur* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐνοχ. εἰσιν] ^ 53, 71. αιμα αυτων εν αυτοις margo prima manu 130. *enim* interponunt Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Georg. Arm. 1. *quoniam mortis* præmittunt Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XVII. Ὃς] και ος VII, 59, 106. Arab. 3. Slav. Oftrog. και ανθρωπος ος 54, 58, 74, 75, 76, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν II, 75. ^ 106. Hier. αὐτοῦ 1°] ^ 53, 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ πατρ.] εκ του πατρ. 15. ἀπὸ πατρ. exprimit Slav. Oftrog. αὐτȣ̃ 2°] ^ 53, 75. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ 2°] ^ XI, 53. μητρ.] της μητρ. 15. αὐτοῦ 3°] ^ 75. καὶ ἴδῃ—καὶ αὕτη ἴδῃ] ^ prima et quæ iis interjacent 16, 19, 52, 118. καὶ ἴδῃ] και αυτη ιδη (fic) 73, 77. αὐτῆς] ^ 106. καὶ αὕτη ἴδῃ τ. ἀσχ. αὐτοῦ] και αυτος αυτης 106. αὕτη] αὐτὴ Compl. Lipf. ὄνειδός] φυσεις huc refert margo (fic) X. + *enim illi* Slav. Oftrog. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII. Alex. και εξολοθρ. 19, 58, 108. Hier. Arab. 3. αμφοτεροι margo 85, et (prima manu) 130. ἐνώπ.] μεταξυ 136. *a facie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν γέν.] γεν. υιων 19, 128. ^ υἱῶν 53, 136. γένους] του γεν. 53, 55. αὐτῶν] Ισραηλ 19, 108, 118. ἀσχημ. 3°] ^ cum fqq. 106. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτίαν] + αυτων XI, 19, 29, 32, 75, 108. Ald. Lipf. αυτων margo 85, et (prima manu) 130. + αυτω (fic) 54. + *fibi ipfis* Slav. Oftrog. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Hier. *itaque peccatum fuum* Arab. 1. 2. *et* præmittit Georg. ἁμ. κομ.] ^ 53. *itaque occidatur ob peccatum fuum* Arab. 3. κομιȣ̃νται] ληψεται VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 128, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Hier. fic in textu, fed margo κομιουνται, 85, et (prima manu) 130. Lipf. ληψονται 29, 32. Ald. Slav.

XVIII. Καὶ 1°] ^ 134. ὃς] ^ 75. ἂν] εαν 75, 108. κοιμηθῇ] *erit* Slav. Oftrog. ἀποκαθημ.] ἀποκαθηρμ. Compl. exprimunt τȣ̃ ἀφέδρου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποκ. τ. ἀσχ. αὐτ.] ^ Philo i, 574. ἀποκαλύψῃ] αποκαλυψει VII, 16, 18, 75, 106, 131. Compl. Lipf. απεκαλυψε 64. Ald. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 128. τὴν πηγὴν] την ρυσιν margo X. ῥύσιν margo Lipf. + του αιματος 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *quoniam* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπεκάλυψε 1°] + αμαρτιαν αυτου ληψεται 53. ἀπεκ. 1°—ἀπεκ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent VII, 59, 72. αὕτη] αὐτὴ 85, 129, 131. Compl. Lipf. Slav. Oftrog. ἀπεκ. 2°] + *illi* Arab. 1. 2. τὴν ῥύσ.] ^ τὴν 54, 75. αὐτῆς 3°] ^ 74, 106, 134. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII. Alex. ἐξολοθρευθήτωσαν Ald. Philo l. c. ἀμφότ.] αι ψυχαι αμφοτεραι 53. οι αμφοτ. 30. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oftrog. τῆς γενεᾶς] του γενους 54, 55, 59, 75, 108, 118. Alex. γένους fine articulo exprimit Copt. *populo* cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῶν] ^ Copt.

XIX. Καὶ ἀσχημ.] ^ καὶ 16, 19, 30, 57, 73, 77, 118, 130, 131, 136. Arab. 3. *pudicitiam autem* Slav. Oftrog. πατρός] τȣ πατρ. 129. Compl. μητρος 53, 136. σȣ 1°] ^ 72. σȣ 1°—σȣ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 134. καὶ ἀδελφ.] η αδ. 106. μητρός] της μητρ. 129. Compl. πατρος 53, 136. τὴν γὰρ οἰκειότ.] οτι το λιμμα αυτȣ (leg. forfan αιμα) margo X. οτι το αιμα αυτȣ margo prima manu 130. + *pudicitiam* cum articulo (fic) Slav. Oftrog. ἀπεκάλ.] απελαβεν 18. απεκαλυψας III, 19, 53, 108, 118. απεκαλυψαν 15, 16, 32, 52, 64, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Oftrog. + αυτης 53. ἀπεκάλυψεν in charact. minore Alex. ἁμαρτ.] την αμαρτ. XI. + αυτων 19, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *et peccatum fuum* Arab. 1. 2 *ob peccatum fuum* Arab. 3. ἀποίσοντ.] αν ποιησονται 129. α ποιησονται 59. ποιησονται 72. Corruperunt omnes lectionem Vaticanam. ληψονται 74, 76, 106, 134. + ατεκνοι αποθανουνται 54, 55, 74, 75, 76, 106, 108, 134. habet eadem margo X. Lipf. Arab. 1. 2. + *et fine liberis morientur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *occidatur* (fic) Arab. 3.

XX. Totum comma ^ (ex ὁμοιοτελευτῷ) Arm. 1. ὃς] και ανηρ ος VII, 58. και ανθρωπος ος 54, 74, 76. Arab. 1. 2. Armeni

ΚΕΦ. XX.

21. τῆς συγγενείας αὐτοῦ ἀπεκάλυψεν, ἄτεκνοι ἀποθανοῦνται. Ὃς ἐὰν λάβῃ γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ αὐ-
22. τοῦ, ἀκαθαρσία ἐςίν· ἀσχημοσύνην τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ἀπεκάλυψεν, ἄτεκνοι ἀποθανοῦνται. Καὶ
φυλάξασθε πάντα τὰ προστάγματά μου, καὶ τὰ κρίματά μου, καὶ ποιήσετε αὐτὰ, καὶ οὐ μὴ
23. προσοχθίσῃ ὑμῖν ἡ γῆ, εἰς ἣν ἐγὼ εἰσάγω ὑμᾶς ἐκεῖ κατοικεῖν ἐπ' αὐτῆς. Καὶ οὐχὶ πορεύεσθε
τοῖς νομίμοις τῶν ἐθνῶν, οὓς ἐξαποςέλλω ἀφ' ὑμῶν· ὅτι ταῦτα πάντα ἐποίησαν, καὶ ἐβδελυξάμην
24. αὐτούς. Καὶ εἶπα ὑμῖν, ὑμεῖς κληρονομήσετε τὴν γῆν αὐτῶν, καὶ ἐγὼ δώσω ὑμῖν αὐτὴν ἐν κτήσει,
γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὃς διώρισα ὑμᾶς ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν.
25. Καὶ ἀφοριεῖτε αὐτοὺς ἀναμέσον τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν, καὶ ἀναμέσον τῶν κτηνῶν τῶν ἀκαθάρ-
των, καὶ ἀναμέσον τῶν πετεινῶν τῶν καθαρῶν καὶ τῶν ἀκαθάρτων· καὶ οὐ βδελύξετε τὰς ψυχὰς
ὑμῶν ἐν τοῖς κτήνεσι, καὶ ἐν τοῖς πετεινοῖς, καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἑρπετοῖς τῆς γῆς, ἃ ἐγὼ ἀφώρισα
26. ὑμῖν ἐν ἀκαθαρσίᾳ. Καὶ ἔσεσθέ μοι ἅγιοι, ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὁ ἀφορί-

Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit eadem ſub ⨯ in charact. minore Alex. *ανθρωπος ος* 75, 106. *και ος* 118. Compl. Arab. 3. ἂν] *εαν* 75. κοιμηθῇ] *erit* Slav. Oſtrog. τῆς συγγενοῦς] ‸ *της* 19, 108, 118, 136. *γυναικος θειου* 54, 74, 75, 76, 134. ſic margo X. Lipſ. *ſorore patris* Arab. 1. 2. *filia generis* (ſic) Syr. *muliere ſorore* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀσχημ. τῆς συγγ.] *ασχημ. του θειου* X, 54, 74, 75, 106, 134. ſic margo Lipſ. *ασχημ. του γενους* 55. *pudicitiam proximæ cognatæ* Arab. 1. 2. *pudicitiam ſororis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. αὐτοῦ 2°] ‸ 53. ἀπεκάλ.] + *αμαρτημα αυτων λημψονται* 19, 118, 136. + *αμαρτιαν αυτων λημψονται* 54, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. habet eadem margo Lipſ. + eadem ſub ⨯ in charact. minore Alex. + *αμαρτιαν αυτων αποισονται* 58. habet eadem margo VII. + *igitur accipiant peccatum ſuum* Arab. 1. 2. ἄτεκνοι ἀποθ.] *αμαρτιαν αυτων λημψονται* X. *αταφοι αποθ.* 55. *ſine liberis ambo morientur* Copt. *et occidantur abſque ſobole* Arab. 1. 2. ἄτεκν. ἀποθ.——ἄτεκν. ἀποθ. in com. 21] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71.

XXI. Ὃς ἐὰν] *ος αν* II, XI. *και ος αν* 19, 106. Arab. 3. Arm. 1. *και ανηρ ος εαν* 58. Ald. Slav. Moſq. *και πατηρ ος εαν* (ſic, mendoſe pro *ανηρ*) 32. *και ανηρ ος αν* VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 83, 85, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *και ανθρωπος ος αν* 54, 55, 75. et ſic, ſed καὶ ἄνθρωπος ſub ⨯ in charact. minore, Alex. *homo qui* Copt. γυν.] *την γ.* X, 15, 16, 18, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 85, 128, 130, 131, 134, 136. Alex. Lipſ. αὐτοῦ] ‸ Tert. ἀκαθαρσία] *ακ. αυτου* primo, ſed *αυτου* poſtea deletum, II. ἀσχημ. τοῦ ἀδ. αὐτοῦ] ‸ *του αδελφου* 136. ‸ *του* 108. *turpitudo* tantum Tert. *turpitudo enim fratris ejus* Arab. 1. 2. 3. *quoniam* præmittit Georg. ἄτεκν. ἀποθ.] ‸ 72. ἄτεκν. θανοῦνται Compl. *εσονται* margo 85, et (prima manu) 130. *ſine liberis ergo morientur* Arab. 1. 2.

XXII. φυλάξασθε] *φυλαξεσθε* X, 15, 18, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 74, 76, 106, 130, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *φυλαξεσθαι* 82. *φυλαξετε* 19, 108, 118. πάντα] ‸ Compl. προσταγμ.] *κριματα* 130. καὶ τὰ κρίμ.] *και τα δικαιωματα* 19, 108, 118. *και τα προσταγματα* 130. *και παντα τα* &c. VII, 15, 16, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. ſic, ſed πάντα in charact. minore, Alex. *τα ηκριβωματα* (ſic) 85. τὰ κρίμ. μου καὶ ποιήσ. αὐτά] *facietis omnia judicia mea* Arab. 1. 2. καὶ ποι. αὐτ.] *ποιειν αυτα* Alex. ‸ Arab. 3. ποιήσετε] *ποιησεται* 75. *ποιησατε* 57, 131. οὐ μὴ] *ſi non* Slav. Oſtrog. ‸ μὴ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσοχθ. ὑμ.] *προσωχθησει υμ.* (ſic) 75. *επιβαλη υμιν* margo prima manu 130. *επιβαλη* margo 85. *αποβαλη, εξολοθρευσει* margo X. ὑμῖν] *υμας* III. ſic margo 85. ὑμῖν in charact. minore Alex. *in vos* Slav. Moſq. εἰς ἣν] *quoniam in illam* Copt. ἐγὼ] ‸ XI, 71. Ald. Georg. εἰσάγω] *εισαγαγω* 53, 59, 131. *προσαγω* 128. ἐκεῖ] ‸ 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικ.] *του κατοικ.* 54, 74, 75, 106, 134.

XXIII. οὐχὶ] *ου μη* 55. *ου* 19, 54, 58, 74, 75, 106, 108, 118, 134. πορεύεσθε] *πορευσεσθε* X, 15, 18, 19, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 74, 76, 118, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *πορευσησθε* 55, 71. τοῖς νομίμ.] *τοις νομοις* 19, 53, 58, 71, 108. *εν τοις νομιμ.* 32, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. Slav. Oſtrog. ἐν præmittit in charact. minore Alex. *εν τοις ηκριβασμενοις του εθνους* margo X, 85, et (prima manu) 130. *ſecundum inſtituta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] *α* 54, 75. Slav. *ων* 32. ἐξαπ.] *εγω* præmittunt VII, 19, 54, 58, 75, 108, 118. Ald. Slav. Moſq. + *ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *εξαποςελω* 32, 53, 59, 73, 82, 128, 131. Compl. Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ' ὑμ.] ‸ Slav. Oſtrog. ταῦτα π.] *π. ταυτα* XI, 15, 59. ‸ *ταυτα* 54. ἐβδελ. αὐτ.] *εβδελ. αυτοις* 32, 72. *ωργισθην* margo X. Lipſ. interponunt *ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *profanaverunt me* Slav. Oſtrog.

XXIV. εἶπα] *ειπον* 53, 54, 75. ὑμῖν 1°] *ad vos* Slav. κληρονομήσετε] *κληρονομησατε* II, 16, 55, 74, 82, 131, 134. Cat. Nic. *κληρονομησητε* ſupraſcript. et *γαλα και μελι* hic primo deſcripta delentur, 106. *κληρονομησειται* (ſic) 75. τ. γῆν αὐτῶν] ‸ αὐτῶν Georg. *terram hanc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐγὼ δώσω] *quam dabo* Georg. ὑμ. αὐτὴν ἐν κτήσ.] *αυτ. υμ. εν κτ.* X, 53, 56, 82. Lipſ. Slav. Moſq. *υμ. αυτ. εν κληρω* 32. ‸ αὐτὴν 75. ‸ omnia Georg. γῆν ῥέουσ.] *γη ητις εςι ρεουσα* VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *γη ητις επιρεουσα* (ſic) 59. *terram ex qua fluit* Slav. Oſtrog. *eſt fluens* tantum Georg. γάλα καὶ μέλι] *μελι και γ.* 72. Slav. ἐγὼ] *ego ſum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς διώρ.] *ος διοριζομαι* 72. *ος δωρησα* (ſic) 82. *ος απολωρισα* (ſic, Λ pro Δ) 32. *ο διορισας* 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Slav. Moſq. ὃς ἐξήγαγε exprimit Copt. ἀπὸ π. τῶν ἐθν.] ‸ Arab. 3.

XXV. αὐτοὺς] *εαυτους* VII, XI, 18, 19, 58, 59, 72, 82, 108, 118, 129. Compl. Ald. Lipſ. Slav. *εαυτοις* 30, 54, 74, 76. *αυτοις* 134. ‸ 75. Arab. 3. *vos* Arab. 1. 2. Georg. *animas veſtras* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κτην. 1°——τῶν κτην. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. τῶν κτην. 1°] *παντων των κτ.* 58. καθαρῶν 1°] *ακαθαρτων* 30, 53, 56, 57, 73, 74, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Cat. Nic. ἀναμ. τῶν κτ. 2°] ‸ XI, 19, 54, 55, 71, 75, 106, 108, 118. ‸ *των κτηνων* 15, 64. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κτην. uncis includit Alex. ‸ ἀναμέσον Georg. τῶν ἀκαθ. 1°] ‸ τῶν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκαθ. 1°—ἀκαθ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 54, 75. Georg. ἀκαθάρτ. 1°] *μη καθαρων* VII, 58, 72. Georg. *καθαρων* 30, 53, 56, 57, 73, 74, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Cat. Nic. ἀναμέσον 3°] ‸ III, 106. habet in charact. minore Alex. τῶν καθαρῶν 2°] *των ακαθαρτων* Alex. ‸ *των* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκαθάρτων 2°] *καθαρων* Alex. οὐ] *ου μη* 15, 16, 30, 32, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. βδελύξετε] *βδελυξητε* 16, 32, 64, 73, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *βδελυξεσθαι* 75. *βδελυξεσθε* 59. πᾶσι τοῖς ἑρπ. τῆς γ.] *τοις ερπ. πασι* 54, 75. ‸ *πασι* Copt. Arab. 3. τοῖς ἑρπ.] *οις εξερπειν αδαμα* (Theodot.) margo X, 85, et (prima manu) 130. ſic et margo Lipſ. ἃ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἐγὼ] ‸ 15, 16, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Cat. Nic. ἀφώρ.] + *illa* Slav. Oſtrog. ὑμῖν] *υμιν ειναι* 72. ‸ Slav. Oſtrog.

XXVI. μοι 1°] ‸ 15, 55. ἐγὼ ἅγ. εἰμι] *αγ. ειμι εγω* 15, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctus ſum, ego ſum* Georg. ἐγὼ ἅγ.] ‸ *εγω* 77, 134. ‸ ἅγιός Arab. 1. 2. *αγιος εγω* 16, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 75, 82, 128, 129, 130. Compl. εἰμι] ‸ XI, 16, 30, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 131.

ΚΕΦ. XX.

σας ὑμᾶς ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν, εἶναί μοι. Καὶ ἀνὴρ ἢ γυνὴ, ὃς ἂν γένηται αὐτῶν ἐγγαστρί- 27.
μυθος ἢ ἐπαοιδὸς, θανάτῳ θανατέσθωσαν ἀμφότεροι, λίθοις λιθοβολήσετε αὐτὰς, ἔνοχοί εἰσι.

ΚΕΦ. XXI.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, εἶπον τοῖς ἱερεῦσι τοῖς υἱοῖς Ἀαρὼν, καὶ ἐρεῖς πρὸς 1.
αὐτὰς· ἐν ταῖς ψυχαῖς ἀ μιανθήσονται ἐν τῷ ἔθνει αὐτῶν, Ἀλλ' ἢ ἐν τῷ οἰκείῳ τῷ ἔγγιστα αὐ- 2.
τῶν, ἐπὶ πατρὶ καὶ μητρὶ, καὶ υἱοῖς καὶ θυγατράσιν, ἐπ' ἀδελφῷ, Καὶ ἐπ' ἀδελφῇ παρθένῳ τῇ 3.
ἐγγιζάσῃ αὐτῷ, τῇ μὴ ἐκδεδομένῃ ἀνδρὶ, ἐπὶ τέτοις μιανθήσεται. Οὐ μιανθήσεται ἐξάπινα ἐν τῷ 4.
λαῷ αὐτᾶ εἰς βεβήλωσιν αὐτοῦ. Καὶ φαλάκρωμα ἀ ξυρηθήσεσθε τὴν κεφαλὴν ἐπὶ νεκρῷ· καὶ 5.
τὴν ὄψιν τοῦ πώγωνος ἀ ξυρήσονται· καὶ ἐπὶ τὰς σάρκας αὐτῶν ἀ κατατεμᾶσιν ἐντομίδας.
Ἅγιοι ἔσονται τῷ Θεῷ αὐτῶν, καὶ ἀ βεβηλώσουσι τὸ ὄνομα τᾶ Θεᾶ αὐτῶν· τὰς γὰρ θυσίας 6.
Κυρίου δῶρα τᾶ Θεοῦ αὐτῶν αὐτοὶ προσφέρουσι, καὶ ἔσονται ἅγιοι. Γυναῖκα πόρνην καὶ βεβη- 7.

Compl. Ald. ‸ primo, sed est suprascript. II. ‸ quoque, nam uncis includit ceu additum ab Editore, Cat. Nic. uncis includit Alex. Κύρ.] *ego Dominus* Arab. 3. ὁ ἀφόρ.] ‸ ὁ 59. *qui segregavi* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ‸ Georg. ἀπὸ] *educens vos ex Ægypto et ex* Copt. ἐθνῶν] + *vestrûm* (sic) Georg. μοι 2°] εμοι VII, 15, 16, 18, 32, 52, 54, 57, 64, 74, 75, 77, 106, 118, 128, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. εν εμοι 59.

XXVII. Καὶ] ‸ Georg. ὃς ἂν γέν. αὐτ. ἐγγ. ἢ ἐπαοιδ.] exprimunt ἐν ᾧ γένηται ἐν αὐτῷ θελητὴς ἢ γνωστὴς Arm. 1. aliique. exprimit eadem, nisi quod ‸ ἐν αὐτῷ, Arm. Ed. ἂν] εαν 16, 32, 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 185. αὐτῶν] εξ υμων 55. εν αυτω 54, 85, 129. αυτω 15, 58, 59, 64, 72, 128, 136. *in illis* Slav. Ostrog. *ab illis* Slav. Mosq. ἐγγαστρίμ.] εγγαστριμυθης 59. θελητης margo X, 85. ἢ ἐπαοιδ.] η γνωστης margo X. θανατέσθωσαν] θανατεσθω Cyr. Al. l. c. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμφότ.] ‸ XI, 16, 19, 29, 52, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134, 136. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λίθοις] ‸ 106. εν λιθ. 32. Cyr. Al. l. c. *et lapidibus* Arab. 1. 2. 3. λιθοβολήσετε] λιθοβολησατε II, X, 15, 16, 18, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. Alex. Lips. λιθοβοληθητωσαν 53. λιθοβοληθησετε 59. αὐτοὺς] ‸ 72. αυτοι 53. αυτοις (sic) 18. ἔνοχοί] αμφοτεροι ενοχοι 72. *quoniam* præmittunt Copt. Georg. *quoniam mortis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Arab. 1. 2.

I. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 16. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ 15, 16, 30, 32, 52, 56, 57, 71, 73, 77, 128. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. *et dicit* Georg. εἶπον] λαλησον 72. τοῖς ἱερ. τοῖς υἱοῖς Ἀαρ.] τ. υιοις Α. τοις ιερ. 53, 54, 75, 84, 106, 134. Copt. τοῖς ἱερ.] ‸ 72. Arab. 3. *cum sacerdotibus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ‸ τοῖς XI, 15, 16, 30, 57, 58, 59, 64, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. *coram filiis* Arm. 1. Ἀαρ.] Ισραηλ 72. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ‸ 106. πρ. αὐτ.] αυτοις 64. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ταῖς] επι τ. 54, 74, 75, 84, 106. ‸ ταῖς Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τ. ψ. ἀ μιανθ.] *omnis anima non contaminabitur* Copt. μιανθήσονται] μιανθησουσιν 19. μιανθησεσθε III, 55. μιανθήσονται in charact. minore Alex. *polluamini* Slav. Ostrog. ἐν τῷ ἔθν.] *gentis* cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῶν] ‸ Slav. Ostrog.

II. Ἀλλ' ἢ ἐν] αλλ' επει (sic, erat in archetypo forsan αλλ' επι) 54. αλλ' η επι 75. ἀλλὰ ἐν exprimit Copt. *aut in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ οἰκ.] *cognatis* Hier. τῷ ἐγγ.] *qui appropinquant* Hier. *proximis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *vobis* Slav. Ostrog. πατρὶ] + *ejus* Arab. 1. 2. πατρ. καὶ μητρ.] μητρ. και πατρ. 72, 106. Hier. καὶ 1°] η 18. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μητρὶ] επι μητρ. X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + αυτου 19, 108, 118. Compl. καὶ 2°] ‸ 59. *aut* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς] επι υιους (sic) 18. επι υιοις VII, X, 15, 16, 19, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Hier. Arab. 1. 2. καὶ 3°] *aut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγατρ.] επι θυγ. 30, 32, 74, 85, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2. ἐπ' ἀδελφῷ] και επ' αδ. XI, 72. Compl. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *aut in fratre* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2.

III. Καὶ ἐπ'] ‸ ἐπ' Hier. *aut in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδελφῇ] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Hier. Copt. Arab. 1. 2. Slav. παρθ.] τη παρθ. 53, 54, 56, 58, 74, 75, 84, 106, 128, 129, 134. τῇ ἐγγ. αὐτ.] τη μη εγγ. αυτ. (sic) 18. ‸ Arab. 3. τῇ μὴ ἐκδ.] τη μη εκδιδομ. 59. παρθενω τη μη εκδεδ. 55. τῇ μὴ ἐγγιζούσῃ Alex. ‸ μὴ 57. ‸ τῇ Slav. Mosq. *et quæ non tradita erit* Georg. ἀνδρὶ] ανδρα (sic) 106. μιανθ.] ‸ 53. Compl. μιανθησονται 29, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Ald. μιανθησεσθαι III. μιανθησεσθε 55. μιανθήσεται in charact. minore Alex. *polluatur* Slav. Ostrog. + *ille* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Οὐ μιανθ.] ‸ III, 55, 59. ‸ in textu, sed habet margo, II. και ου μιανθησεται 108, 118. Hier. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀ μιανθησονται 106, 134. ἀ μιανθήσεται in charact. minore Alex. ηκριβωμενα huc refert margo prima manu (pertinet vero forte ad Cap. xx. 22) 130. ἐξάπινα] ‸ forte Georg. αὐτᾶ 1°] ‸ 19, 55, 108, 128. αὐτᾶ 2°] αυτων 130, 131. ‸ 55.

V. Καὶ 1°] ‸ 58. φαλάκρ.] εις φαλακρ. 58. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *antias* Arab. 1. 2. ‸ Slav. Ostrog. Arm. 1. ξυρηθήσ.] sic in textu, sed ξυρηθησετε margo prima manu, 18. ξυρισθησεσθε 59. ξυρισεσθε 15, 54, 75. ξυρησεσθε 64. *tondeatis* Slav. Mosq. ξυρησεται 73. Alex. ξυρηθησεται 16, 57, 77, 130, 131. Cat. Nic. et sic in textu, sed ξυρηθησεσθε margo, 85. *tonderet* Arab. 1. 2. ξυρηθησονται 53. ξυρησονται 19, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *radantur* Slav. Ostrog. τὴν κεφ.] ‸ Aug. *capitis* Arab. 1. 2. *capita* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πώγων.] + αυτων 54, 58, 75. ξυρήσοντ.] ξυρησεται 30. ξυρηθησονται 16, 18, 52, 57, 58, 71, 72, 73, 85, 131. Cat. Nic. ξυρηθησεσθε 55. ξυρισθησεσθε 59. *radant* Slav. Ostrog. τὰς σάρκ.] της σαρκος 16, 32, 52, 57, 73, 131. πασας τας σαρκας 128. ἐντομ.] εκτομ. 52.

VI. Ἅγιοι] *et sancti* Arab. 1. 2. 3. *sed sancti* Georg. *quoniam sancti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσονται] *sint* Slav. Ostrog. βεβηλώσουσ.] βεβηλωσωσ. 134. τὸ ὄνομα] *nomina* (sic) cum articulo Slav. Ostrog. τᾶ Θ. 1°] Κυριου Θ. 108. Κυριε τα Θ. 19, 118. *Domini Dei* cum duobus articulis Slav. Ostrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Antioch. in Biblioth. PP. p. 1214. τὰς γὰρ θυσ. Κυρ. δῶρ.] *offerunt enim munera et sacrificia quæ sunt* Arab. 3. *quoniam sacrificium* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] τα Κυρ. 16, 54, 75, 84, 108, 134. τα Θεου 74. Κυρίῳ Antioch. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῶρα] ‸ 19. Antioch. l. c. Hesych. *et donum* Arab. 1. 2. *donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δ. τᾶ Θ. αὐτ.] του Θ. αυτ. δ. 55. τοῦ Θ. 2°] τω Θεω 129. Compl. Antioch. l. c. Arab. 3. τοῦ Θ. αὐτ. 2°] ‸ 19. Hesych. αὐτοὶ] αυτοις (sic) 75. *ipse* Hesych. προσφέρουσι] προσοισουσι 18. προφέρουσι Compl. προσφέρονται Cat. Nic. *offeret* Hesych. ἅγιοι 2°] *illi sancti* Georg.

VII. Γυν.] *et mulierem* Arab. 1. 2. 3. Georg. πόρν. καὶ βεβηλ.] πόρν. καὶ ἐκβεβλημένην Orig. iii, 643. ‸ καὶ Slav. Ostrog.

ΚΕΦ. ΧΧΙ.
λωμένην ȣ̓ λήψονται, καὶ γυναῖκα ἐκβεβλημένην ἀπὸ ἀνδρὸς αὐτῆς, ὅτι ἅγιός ἐςι Κυρίῳ τῷ Θεῷ
8. αὐτοῦ. Καὶ ἁγιάσεις αὐτόν· τὰ δῶρα Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν ȣ̔͂τος προσφέρει, ἅγιος ἔςαι· ὅτι
9. ἅγιος ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιάζων αὐτȣ́ς. Καὶ θυγάτηρ ἀνθρώπου ἱερέως ἐὰν βεβηλωθῇ τȣ̃ ἐκπορ-
10. νεῦσαι, τὸ ὄνομα τȣ̃ πατρὸς αὐτῆς αὐτὴ βεβηλοῖ, ἐπὶ πυρὸς κατακαυθήσεται. Καὶ ὁ ἱερεὺς ὁ
μέγας ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ̃ τȣ̃ ἐπικεχυμένου ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ ἐλαίου τȣ̃ χριςȣ̃ καὶ τετε-
λειωμένου ἐνδύσασθαι τὰ ἱμάτια, τὴν κεφαλὴν οὐκ ἀποκιδαρώσει, καὶ τὰ ἱμάτια ȣ̓ διαῤῥήξει,
11. Καὶ ἐπὶ πάσῃ ψυχῇ τετελευτηκυίᾳ οὐκ εἰσελεύσεται, ἐπὶ πατρὶ αὐτοῦ ȣ̓δὲ ἐπὶ μητρὶ αὐτȣ̃ ȣ̓
12. μιανθήσεται, Καὶ ἐκ τῶν ἁγίων ȣ̓κ ἐξελεύσεται, καὶ ȣ̓ βεβηλώσει τὸ ἡγιασμένον τȣ̃ Θεȣ̃ αὐτοῦ,
13. ὅτι τὸ ἅγιον ἔλαιον τὸ χριςὸν τȣ̃ Θεοῦ ἐπ' αὐτῷ· ἐγὼ Κύριος. Οὗτος γυναῖκα παρθένον ἐκ
14. τȣ̃ γένους αὐτȣ̃ λήψεται. Χήραν δὲ καὶ ἐκβεβλημένην καὶ βεβηλωμένην καὶ πόρνην, ταύτας ȣ̓

meretricem aut profanatam Arab. 1. 2. λήψ.] *capiant* Slav. Mosq. καὶ 2°—αὐτῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 52. καὶ 2°] ∧ X, XI, 15, 16, 18, 53, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Lipſ. γυναῖκα 2°] *non capient mulierem* Arab. 1. 2. ἐκβεβλημ.] εκβεβηλωμενην 16, 59, 72. ἀπὸ] υπο X, XI, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 431. ἀνδρ.] του ανδρ. 74. αὐτῆς] + ου λημψονται X, XI, 15, 16, 18, 29, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ȣ λημψονται γυναικα 58. + *non capiant* Slav. ὅτι] ∧ II, X, 18, 55, 58, 71. Lipſ. ἅγιός ἐςι] αγ. εςαι 19. αγιοι εσονται 58. *ſancti ſunt* Slav. Georg. + οτι αγιος εγω Κυριος ο Θεος ημων (ſic) ο αγιαζων αυτους 19. Vide finem commatis 8. Κυρ.] τω Κυρ. II, VII. Compl. *Dominus* cum articulo Arab. 1. 2. 3. τῷ Θεῷ] ∧ τῷ II. *Deus* cum articulo Arab. 1. 2. 3. αὐτȣ̃] αυτων 58. Slav. Georg. *noſtrûm* (ſic) Arm. 1.

VIII. Καὶ ἁγ. αὐτ.] ∧ 19. Georg. ∧ καὶ Arab. 1. 2. *ſanctus ergo erit* Arab. 3. ἁγιάσεις] ſic ex corr. ſed αγιασει primo, 64. αγιασει 15, 55, 74, 76, 118, 128. *ſanctificabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic in uno loco, ſed *ſanctificabis* in alio, Aug. ἁγιάσῃ Alex. αὐτόν] αυτȣς 58. εαυτον 128. *animam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δῶρα] τα γαρ δ. 54, 58, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οτι τους αρτους margo prima manu 130. *et dona* Arab. 1. 2. Κυρίου] ∧ 108, 118. τοῦ Θεȣ̃] ∧ τȣ̃ II. ȣ̔͂τος πρ.] αυτος πρ. 54, 75. αυτοι προσφερουσιν 58. ουτως πρ. 30, 59. ἅγιος 1°] *et ſanctus* Arab. 1. 2. Georg. *ſanctus igitur* Arab. 3. ἔςαι] εςιν VII, 71, 72. Aug. εσονται 55. *erit tibi* Arab. 1. 2. ὅτι] ∧ cum ſqq. VII. ∧ ὅτι Compl. ἅγιος ἐγὼ] εγω αγ. 55, 130. εγω ειμι αγ. 54, 74, 84, 106, 134. Georg. ειμι ſuprafcript. 75. *ſanctus ego ſum* Slav. *ſanctus ſum ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctus ego, ego* Arab. 3. Κύριος] + ο Θεος 128. + ο Θεος υμων 15, 64, 108, 118. Ald. Slav. Georg. αὐτȣ́ς] *vos* Copt. Arab. 3.

IX. Καὶ] ∧ 136. ἐὰν βεβηλ. τȣ̃ ἐκπ.] *ſi in abominatione polluta fuerit* Arm. 1. βεβηλωθῇ] εκβεβηλωθη XI. εβληθη (ſic) 55. εισβεβηλωθη, ſed εισ eſt additum ſupra lineam, II. τοῦ ἐκπορν.] ∧ 71. ∧ τȣ̃ 64. τις εκπορν. (ſic) 72. + αυτην 55, 74, 84, 106, 134. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ 71. αὐτῆς] ∧ 77. αὐτὴ] αὕτη 16, 32, 57, 106, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ∧ 18, 72, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βεβηλοῖ] εβεβηλωσεν 55. ἐπὶ πυρὸς] επι το πυρ 74, 84, 134. επι πυρος, ſed πυρ ſuprafcript. alia manu, 106. επι του πυρος 77. εν πυρι 55, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαυθ.] αυτη κατακαυθ. 53.

X. τοῦ ἐπικεχ. ἐπὶ τὴν κεφ.] ∧ τοῦ 129. Compl. + αυτȣ X, 18, 19, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Lipſ. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. ω επιχυθη margo prima manu 130. *cui fuſum eſt ſuper caput* Aug. *cui infuſum fuerit in caput* Slav. Oſtrog. *cujus in caput infuſum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐλαίȣ τȣ̃ χρ.] τȣ ελ. χρισματος 118. τȣ ελ. τȣ χρισματος 19, 108. Compl. τȣ ελ. της χρισεως του ελαιου (ſic) X, 18. Lipſ. το ελαιον της χρισεως 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *oleum uncti* Slav. Oſtrog. απο του ελαιου του χρ. 84. *ex oleo chriſto* Aug. τοῦ ἐλ. τ. χρ. τ. τετελ.] *ab unctione perfecta* Copt. τετελειωμ.] του τετελ. 19. Georg. τετελειομενων (ſic) 75. τελειωμένου Cat. Nic. + τας χειρας 15, 54, 55, 75. Aug. + τας χειρας αυτου X, 18, 19, 58, 59, 72, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem margo a prima manu VII. habet eadem margo a ſecunda manu 131. + eadem in charact. minore Alex. ἐνδύσασθαι] ενδυσησθε (ſic) 58, 72. τὰ ἱμάτια 1°] αγια margo prima manu 130. τα αγια in textu 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. ſic quoque in textu, ſed ιματια (quod τοῖς Λοιποῖς tribuunt) margo X. Lipſ. *ſtolam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κεφ. 2°] + αυτου 54, 75, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποκιδ.] αποκιδαρωσετε 72. απομιτρωσει 54, 55, 71, 75. μιτρωσει margo 85, et prima manu 130. ȣ̓κ ἀποκιδαρώσει ἤτοι οὐκ ἀπομιτρώσει Cyr. Al. i, parte prima, 432, et ſic citat iterum 433. Ἄλλος φησὶν, ȣ̓κ ἀπομιτρώσει, margo Cat. Nic. αποκαλυψει margo X. Lipſ. τὰ ἱματ. 2°] ∧ τὰ 84. + αυτου X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Leo Magn. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + idem in charact. minore Alex. αυτου margo prima manu VII. διαῤῥήξ.] παραλυσει margo 85, et prima manu 130.

XI. πάσῃ ψυχῇ τετελ.] πασαις ψυχαις νεκραις 85. ſic margo X. Lipſ. et ſic, niſi quod ταις ψ. habeat, margo prima manu 130. πᾶσαν ψυχὴν τετελευτηκυίαν Philo i, 562. ∧ πάσῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελεύσεται] εἰσελεύσῃ Iſid. Pel. 501. ἐπὶ πατρὶ] ∧ cum ſqq. 72. ουδε επι πατρι 53. *et ſuper patrem* Tert. Arab. 1. 2. 3. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 108. ȣ̓δὲ] η 54, 55, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και 108, 118. Compl. Tert. Aug. Hier. Copt. Slav. Moſq. ἐπὶ μητρ.] ∧ ἐπὶ Hier. αὐτοῦ 2°] αυτῆ X. ∧ 108. Slav. Oſtrog. ȣ̓] ουδε 71. ∧ X. Lipſ.

XII. Καὶ ἐκ] καὶ ἀπὸ Cyr. Al. i, parte prima, 434. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἁγ.] του αγιασματος margo 85, et prima manu 130. exprimit τȣ̃ ἁγιάσματος Arm. 1. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελεύσ.] εισελευσ. (ſic) 72. βεβηλώσει] + το ονομα VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τὸ ἡγ. τοῦ Θ.] του Θ. το ηγ. 52. τὸ ἡγιασμ.] ∧ τὸ 29, 57. το αγιασμα 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctificationem* Hier. *ſancti* cum articulo Slav. Oſtrog. τοῦ Θεȣ̃ 1°——τȣ̃ Θεȣ̃ 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 59. τȣ̃ Θεȣ̃ 1°] Κυριου του Θ. 53. ∧ τοῦ Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃] αυτων 129. ∧ 52. ὅτι τὸ ἅγ. ἔλ.] το ελ. αγ. 73. ∧ τὸ 72. το της χρισεως præmittit (ex margine, et ad τὸ χριςὸν pertinet) 55. τὸ χριςὸν] τȣ Θεȣ (ſic) 55. του χριςου αυτου 72. της χρισεως 75. Hier. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το της χρισεως 74, 76, 84, 106, 134. ∧ Arab. 3. τοῦ Θεοῦ 2°] παρα του Θ. 58. Arm. 1. το παρα του Θ. 19, 55, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. ∧ 54, 75. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο (ſic) 19, 108. + εςιν 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ Κύρ.] ∧ VII. + ο Θεος 74, 106, 134.

XIII. Οὗτος] *et hic* Arab. 1. 2. 3. γυναῖκα] ∧ III, 55. ∧ primo, ſed ſuprafcripſit alia manus, II. habet in charact. minore Alex. *in uxorem* Georg. ἐκ τȣ̃ γέν. αὐτȣ̃] εκ του λαου αυτου 19, 57, 108, 118. παρα λαȣ αυτȣ 130. ~ præmittit Alex. ἐκ τȣ̃ ἱεροῦ γέν. Philo i, 563. *a genere ſuo* Slav. Oſtrog.

XIV. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκβεβλημ.] και βεβλημ. 18. και βεβηλωμενην (ſic) 72. και εβδελυγμενην III. ∧ 59. habet ut Vat. ſed ἐκβεβλημένην in charact. minore, Alex.

LIBRARY OF THE UNION THEOLOGICAL

λήψεται, ἀλλ' ἢ παρθένον ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ λήψεται γυναῖκα. Καὶ οὐ βεβηλώσει τὸ σπέρμα 15.
αὐτοῦ ἐν τῷ λαῷ αὐτοῦ· ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιάζων αὐτόν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέ- 16.
γων, Εἶπον Ἀαρών· ἄνθρωπος ἐκ τοῦ γένους σου εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, τινὶ ἐὰν ᾖ ἐν αὐτῷ μῶμος, οὐ 17.
προσελεύσεται προσφέρειν τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ. Πᾶς ἄνθρωπος ᾧ ἐστιν ἐν αὐτῷ μῶμος, οὐ 18.
προσελεύσεται· ἄνθρωπος τυφλὸς, ἢ χωλὸς, ἢ κολοβόριν, ἢ ὠτότμητος. Ἢ ἄνθρωπος ᾧ ἂν ᾖ ἐν 19.
αὐτῷ σύντριμμα χειρὸς, ἢ σύντριμμα ποδὸς, Ἢ κυρτὸς, ἢ ἔφηλος, ἢ πτίλλος τοὺς ὀφθαλμούς· ἢ 20.
ἄνθρωπος ᾧ ἂν ᾖ ἐν αὐτῷ ψώρα ἀγρία, ἢ λειχὴν, ἢ μονόρχις. Πᾶς ᾧ ἐστιν ἐν αὐτῷ μῶμος ἐκ 21.
τοῦ σπέρματος Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, οὐκ ἐγγιεῖ, τοῦ προσενεγκεῖν τὰς θυσίας τῷ Θεῷ σου, ὅτι μῶμος ἐν

aut ejectam Arab. 1. 2. καὶ βεβηλ. καὶ πόρν.] και πορν. και βεβηλ. VII, 53, 72. *aut profanatam aut meretricem* Arab. 1. 2. καὶ βεβ.] και εκβεβηλωμενην 59. Ald. ^ 16, 54, 75, 134. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πόρν.] ^ 58, 59. ^ καὶ 106. ταύτας] ^ 19, 108, 118. Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψ. 1°—λήψ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. *capiat* in utroque loco Slav. Ostrog. ἀλλ' ἢ] αλλα 19, 108, 118. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαοῦ] γενους X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. Hier. Hefych. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tribu* Slav. ^ III. habet in charact. minore Alex. γυναῖκα] *in uxorem* Slav. Georg.

XV. Totum comma ^ 53. καὶ] ^ 71. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ postremum et quæ iis interjacent 59, 72. ^ eadem in textu, sed habet margo prima manu, VII. ^ αὐτοῦ 2° Hier. ^ αὐτοῦ 1° Hefych. ἐγὼ] οτι εγω 15, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ειμι XI, 15, 19, 54, 74, 84, 106, 108, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] + ο Θεος 16, 29, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Slav. + *Deus vestrum* articulo præmisso Georg. ὁ ἁγιάζ.] *qui sanctificat* Georg. αὐτόν] αυτους Cyr. Al. i, parte prima, 432.

XVI. ἐλάλ.] ειπε 19, 54, 75, 108. Slav. Mofq. Κύρ.] + *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Εἶπ. Ἀαρ.] ^ 130. ειπον προς Ααρ. 15, 64, 128. Ald. Slav. + τω αδελφω σου 53. *loquere cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + λεγων X, 15, 18, 54, 56, 58, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 134. Compl. Ald. Lipf. Copt. Slav. Ostrog. + *et dices ad illum* Arab. 1. 2. + *et dic illi* Arab. 3. + *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ γ. σου εἰς τὰς γ. ὑμ.] εἰς τὰς γ. ὑμ. ἐκ τοῦ γ. σου Cyr. Al. i, parte prima, 413, sed alibi ut Vat. ^ Cypr. εἰς τὰς γ.] *in generationibus* Copt. *in omnes generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] αυτων XI, 72. τινὶ ἐὰν ᾖ] ἐάν τινι ᾖ Ald. Slav. Mofq. τινὶ] ^ 54, 75, 128. ωτινι 15, 16, 18, 30, 32, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. fic in textu, sed εν ω margo, X. ᾧ Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. *in quocunque* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐὰν ᾖ] ος εχει 54, 75. ἐὰν] αν XI. et αν margo X. fic Cyr. Al. i, parte prima, 412, sed alibi ut Vat. *et si* Slav. Ostrog. ἐν αὐτῷ] εν εαυτω 75. εν αυτη (fic) 130. Quod nonnunquam intercedat enallage generis monuit Alterus, Præfat. ad Odyffeam, p. 37. ^ ἐν 74. ^ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῶμος] + *et vitium* (nifi respexerit locum alium) Hier. et fic in uno loco, sed non in alio, Cypr. προσελ.——προσελ. in com. 18] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. εἰσελεύσ. exprimit Copt. προσελ. προσφ.] προσφερει (fic) 55. *afferat* Arab. 1. 2. προσφέρειν] προσφερων III. προσφέρειν in charact. minore Alex. τὰ δῶρα] τα δ. τους αρτους 54. τους αρτους margo (et Reliquis tribuit) X, et prima manu 130. *donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ] του Θ. αυτων 58. αυτου του Θεου 75.

XVIII. Πᾶς] ^ 72. οτι πας 54, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι sub ※ præmittit Alex. ἄνθρωπ. 1°] ο λαος 76. ᾧ] ου (fic) 72. ος (fic) 55, 128. εν ω 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστιν] ^ 53. εαν η VII, X, 15, 16, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Slav. Mofq. αν η XI, 29, 75. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 412. Damafc. ii, 519. ἐν αὐτῷ] εν αυτη (fic) 16. επ' αυτω 130. Slav. ^ ἐν X. ^ utrumque Damafc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. μῶμ.] μ. εν αυτ. 72. ἐν αὐτ.—ἄνθρωπ. 2°] ^ hæc et quæ iis interjacent 71. προσελεύσ.] + προσφέρειν Damafc. l. c. εἰσελεύσ. exprimit Copt. post hanc vocem non interpungit, et connectit eam cum fqq. Lipf. ἄνθρ. 2°] και ανθρ. 72. τυφλ. ἢ χωλ.] χωλ. η τυφλ. II, 19, 54, 71, 75, 84, 106, 108, 118, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χωλὸς] βλεσος (fic) X. κολοβόριν] χολοβοχειρ 19, 108, 118. Compl. πατζος (fic) margo 58. *mutilato naso* Syr. κολοβόρινος Cyr. Al. l. c. ὠτότμητ.] ἀπότμητος Damafc. l. c.

XIX. Ἢ 1°] ^ III. ^ primo, sed est suprafcript. II. habet in charact. minore Alex. ἄνθρ.] ^ Damafc. ii, 519. ᾧ] εν ω 54, 74, 75, 84, 106, 134. ᾧ χειρὸς] *manufragus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ^ II, VII, XI, 55, 58, 71, 72. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 412. ᾖ] εστιν II, VII, 55, 58, 71, 72. Alex. Cyr. Al. l. c. εσται XI. ἐν αὐτῷ] ^ Damafc. l. c. σύντρ. 1°—σύντρ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 29, 53. χειρὸς] *pedis* Arab. 1, 2. + *illius* Arab. 3. ἢ σύντρ. ποδ.] ^ σύντριμμα 19, 71, 108, 118. Damafc. l. c. Georg. ^ omnia 74, 76, 84, 106, 134. *et pedifragus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποδός] *manus* Arab. 1. 2. + *illius* Arab. 3.

XX. Ἢ 1°—ἢ 2°] ^ alterutr. cum voce quæ iis interjacet 129. ἢ ἔφηλος] + τοὺς ὀφθαλμοὺς Compl. + τοῖς ὀφθαλμοῖς Damafc. ii, 519. η λευκωμα η εφ. 30. margo εχων λευκωμα 56. margo λευκωμα εν τοις οφθαλμοις 128. margo λευκωμα 85. Reliquorum est, et pertinet forte ad claufulam statim sequentem. margo λευκω . . prima manu VII. margo υποχυμα (Aquilæ est) 58. margo νανος X. Lipf. Hoc ad κυρτὸς forte referendum. ἢ πτίλλ. τοὺς ὀφθ.] τους οφθ. η πτιλ. 53, 76, 82, 129. του οφθαλμου π. 106. η τους οφθ. π. 84, 134. η π. τοις οφθαλμοις 55. margo λευκωμα 54, 58. margo οι Λοιποι, λευκωμα. στρεβλος. X. Lipf. πτίλλος] πτιλος 15, 32, 58, 71. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 412. πιλλος 16, 106. Cat. Nic. πτυαλοι (fic, corrupte forfan ex ΠΤΥΛΛΟΣ) 59. πτυλλὸς Ald. ἄνθρωπ.] ^ Damafc. l. c. ᾧ] εν ω 54, 75, 84, 106, 134. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ος III. ᾧ in charact. minore Alex. *super quem* Slav. Mofq. ἂν] εαν VII, 16, 18, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ἢ ἐν—ἢ ult.] ^ hæc et quæ iis interjacent XI. ἐν αὐτῷ] ^ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ λειχὴν] η λιχην X, 16, 29, 64, 74, 106, 130, 131, 134. ^ forte Arab. 3. ἢ μονόρχ.] η μονοχειρ 84. η μονουχης 71. η μονορχης 19, 75. Cyr. Al. l. c. Damafc. l. c. η μονορχιος 53. υστερων πνευμα margo X. Lipf.

XXI. Πᾶς—ἱερ.] ^ hæc et quæ iis interjacent Damafc. ii, 519. πᾶς] + ανθρωπος 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. ανθρωπος margo prima manu VII. *et omnis* Georg. *aut omnis* Arab. 1. 2. ᾧ] ω εαν 15. Slav. εν ω αν 75. εν ω 54, 84. οστις XI. Cyr. Al. i, parte prima, 412. ος III. ᾧ in charact. minore Alex. ἐστιν] ^ XI. ει (i. e. ᾖ) 71. *erit* Slav. ἐν αὐτῷ 1°] *super illum* Slav. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἱερ.] ^ Copt. Arab. 3. οὐκ ἐγγιεῖ] ου προσεγγιει 84. Alex. Damafc. l. c. fic et primo, sed nunc ex corr. ουκ εγγιει, II. ου προσεγγισει 74, 76, 106, 134. *non adveniet* Slav. Mofq. τοῦ προσενεγκ.] ^ τοῦ 15. Damafc. l. c. προσενεγκ. 1°—προσενεγκ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106. προσενεγκεῖν 1°] προσενεγκαι 64. τὰς θυσ.] ^ τὰς 129. Damafc. l. c. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πυρα margo 130. *sacrificium* cum articulo Arm. 1. τῷ Θεῷ] τω Κυριω 16, 52. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Κυριω VII, X, 15, 18, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipf. Damafc. l. c. τοῦ Θεοῦ Alex. Arab. 3. *Domini* cum articulo Arab. 1. 2. σου] ^ VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damafc. l. c.

ΚΕΦ. XXI.
22. αὐτῷ· τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ οὐ ϖροσελεύσεται ϖροσενεγκεῖν. Τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ τὰ ἅγια τῶν ἁγίων,
23. καὶ ἀπὸ τῶν ἁγίων φάγεται. Πλὴν ϖρὸς τὸ καταπέτασμα οὐ ϖροσελεύσεται, καὶ ϖρὸς τὸ
θυσιαστήριον οὐκ ἐγγιεῖ, ὅτι μῶμον ἔχει· καὶ οὐ βεβηλώσει τὸ ἅγιον τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐγώ εἰμι
24. Κύριος ὁ ἁγιάζων αὐτούς. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς ϖρὸς Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ ϖρὸς
ϖάντας υἱοὺς Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXII.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Εἶπον Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, καὶ ϖροσεχέ-
τωσαν ἀπὸ τῶν ἁγίων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ οὐ βεβηλώσουσι τὸ ὄνομα τὸ ἅγιόν μου, ὅσα αὐτοὶ
3. ἁγιάζουσί μοι· ἐγὼ Κύριος. Εἶπον αὐτοῖς, εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ϖᾶς ἄνθρωπος, ὃς ἂν ϖροσ-
έλθῃ ἀπὸ ϖαντὸς τοῦ σπέρματος ὑμῶν πρὸς τὰ ἅγια, ὅσα ἂν ἁγιάζωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τῷ Κυ-
ρίῳ, καὶ ἡ ἀκαθαρσία αὐτοῦ ἐπ' αὐτῷ ᾖ, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἀπ' ἐμοῦ· ἐγὼ Κύριος
4. ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ ἄνθρωπος ἐκ τοῦ σπέρματος Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, καὶ οὗτος λεπρᾷ ἢ γονοῤῥυεῖ,
τῶν ἁγίων οὐκ ἔδεται, ἕως ἂν καθαρισθῇ· καὶ ὁ ἁπτόμενος πάσης ἀκαθαρσίας ψυχῆς, ἢ ἀνθρω-

Arab. 1. 2. 3. τὰ δ. τοῦ Θ.] ∧ Arab. 1. 2. 3. ∧ hæc cum ſqq. Damaſc. l. c. τὰ δῶρα] τοὺς ἄρτους margo Lipſ. *et dona* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ] τω Θεω 72. + αυτου VII, XI, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 84, 85, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. ∧ Copt. οὐ προσελ. προσεν.] ∧ 53. *et* præmittit Arab. 3. ϖροσενεγκεῖν 2°] ϖροσενεγκαι 58. ∧ (ſic) Slav. Oſtrog. hic non diſtinguunt Arab. 1. 2. 3.

XXII. Τὰ δ.—καὶ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Damaſc. ii, 520. τὰ δ. τοῦ Θ.] ∧ 19, 58, 72, 75, 108, 118, 129. Compl. τους αρτους Θεου X, 85. τους αρτους margo prima manu 130. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 412. Arab. 3. Slav. Georg. + idem ſub × in charact. minore Alex. ἁγίων 1°—ἁγίων 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. καὶ ἀπὸ] απο δε 54, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἁγίων 2°] τῶν δώρων τῶν ἁγ. Damaſc. l. c. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. ϖρὸς 1°] ∧ (ſic) 30. εις 75. οὐ ϖροσελ.] ∧ οὐ (ſic) 118. ουκ εισελ. 72, 75, 84. οὐκ ἐγγιεῖ] ου ϖροσελευσεται 54, 75. ſic margo 85, et prima manu 130. μῶμον ἔχ.] *macula eſt illi* Georg. *maculoſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐ] ∧ οὐ 64. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βεβηλώσει] + το ονομα X, 16, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τὸ ὄνομα margo Lipſ. + *ille* Georg. τὸ ἅγιον] ∧ X, 16, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 131. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed αγιον margo prima manu, 130. *ſancti* Slav. Oſtrog. *mei* Arab. 1. 2. *ſanctuarium* cum articulo Slav. Moſq. + *ejus nomen* (ſic) cum articulo interpoſito Georg. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ Alex. ὅτι ἐγώ cum ſqq.] ∧ 29. εἰμι] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 412. Slav. Moſq. uncis includit Alex. Κύριος] αγιος Κυρ. 58. Κυρ. ο αγιος 16. + *Deus veſtrûm* Arab. 1. 2.

XXIV. Totum comma ∧ 72. ἐλάλ.] + *hæc* Arab. 1. 2. + *ita* Arab. 3. Μωυσ. ϖρ. Ἀαρ.] Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρ. (ſic) Alex. *Moſes Aaroni* Georg. *Moſes cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς υἱοὺς] ∧ cum ſqq. 53. και ϖρος τ. υι. 108. *et filiis* Georg. *et cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς ϖάντας υἱοὺς] ∧ ϖάντας 106. *cum omnibus filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὺς 2°] præmittunt articulum XI, 15, 16, 18, 32, 54, 56, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραήλ] + τους λογους τουτους 54. + eadem, ſed quatuor punctis ſignata, forte ut repudianda, 75.

I. Totum comma ∧ 53. καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Εἶπ. Ἀαρ.] ∧ 53. Εἶπον] ειπε 54, 75. *dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] ϖρὸς Ἀαρ. Cyr. Al. i, parte prima, 402. *Aaroni* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ϖρὸς τοὺς υἱοὺς Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ] + λεγων, ουτος (ſic) λεγει Κυριος 53. καὶ 2°] ∧ Georg. ϖροσεχέτωσαν] ϖροσεχετε 53. φυλασσετωσαν 85. φυλασσεσθωσαν και ϖροσεχετωσαν 54. φυλασσεσθωσαν margo X. Lipſ. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Alex. + *mei* Georg. βεβηλ.] *profanetis* Arab. 3. τὸ ἅγιόν μου] μου το αγ. 53, 54, 75, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το αγιον margo prima manu 130. του αγιου μου X, XI, 15, 30, 52, 64, 129. Lipſ. *rerum ſanctarum mei* Copt. ὅσα] και οσα 16, 32, 57, 73, 131. Cat. Nic. αὐτ. ἁγιάζ.] *ſanctificatis* Arab. 3. ἐγὼ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. *quoniam ego ſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego ſum* Georg.

III. Εἶπον] ειπε 54, 75. *et dices* Aug. Arab. 1. 2. 3. *dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] + λεγει Κυριος τω Μωυση 53. εἰς] ὅτι εἰς Cat. Nic. ἂν 1°] ∧ 74. εαν 32, 75. ϖροσέλθῃ] ελθη 19, 108, 118. ϖαντὸς] ∧ 19, 118. τοῦ σπέρμ.] ∧ τοῦ VII, 58. *tribu* cum articulo Slav. Oſtrog. ὑμῶν 2°] αυτου 54. ϖρὸς] εις 77. τὰ ἅγ.] + *omnia* Copt. ὅσα] bis ſcriptum 18. ὅσ. ἂν ἁγ.] οσ. εαν αγ. 32. *quibus ſanctificantur* Arab. 3. ἁγιάζωσιν] αγιασωσιν XI, 19, 54, 75, 108, 118. αγιαζουσιν 18. Compl. Aug. in uno loco, ſed *ſanctificaverint* in alio. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 30, 59. τῷ Κυρ.] ∧ Arab. 3. ἡ ἀκαθ.] ∧ ἡ 55. ἐπ' αὐτῷ] εν αυτω 53. ∧ Georg. ᾖ] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 19, 30, 32, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *erit* Aug. Georg. ἐξολοθρ.] και εξολοθρ. 58. ἐξολεθρ. Alex. ἐκείνη] + εκ του λαου αυτης 53. *illius* Slav. Oſtrog. ἀπ' ἐμοῦ] ∧ 29. απο προσωπου (ſic) 75. απο ϖροσωπου μου 54, 74, 76, 84, 106, 134. exprimunt απο του προσωπου μου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. *quoniam ego ſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego ſum* Georg. ὁ Θεὸς ὑμῶν] ∧ X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex.

IV. ἄνθρωπος 1°] ανθρωπ. ανθρωπ. 58. ανηρ margo 85, et prima manu 130. exprimunt ἀνὴρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ] απο margo 85, et prima manu 130. *qui erit ex* Georg. τοῦ σπέρμ.] σπερματος tantum margo prima manu 130. τοῦ ἱερ.] των ιερεων 75. ∧ Arab. 1. 2. ∧ quoque, ſed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. καὶ οὗτος] *ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *exiſtens* Copt. λεπρᾷ] λεπρος 19, 58, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Copt. Slav. λεπρ. ἢ γον.] λεπρος η ρεων margo X, 85, et prima manu 130. ἢ λεπρὸς ἢ ῥέων margo Lipſ. γονοῤῥυεῖ] γονορρυη VII, 16, 18, 29, 64, 131. Ald. Lipſ. γονορρυης 19, 30, 53, 54, 58, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. γονοριεις (ſic) 75. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἁγίων] *a ſacris* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἂν 1°] εαν 32. καὶ ὁ ἁπτ.] ∧ ὁ 18, 72. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ϖάσ. ἀκαθ. ψυχ.] ψυχ. ϖασ. ακαθ. 53. *omnem impuritatem ſanguinis* Georg. ἢ ἄνθρωπ.] και ανθρ. 55, 72, 74, 76, 106, 134. *et aut homo* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾧ ἂν] ου αν (ſic) 72. ω

πος ῷ ἂν ἐξέλθῃ ἐξ αὐτοῦ κοίτη σπέρματος, Ἢ ὅςις ἂν ἅψηται παντὸς ἑρπετοῦ ἀκαθάρτου, ὃ 5.
μιανεῖ αὐτὸν, ἢ ἐπ' ἀνθρώπῳ, ἐν ᾧ μιανεῖ αὐτὸν κατὰ πᾶσαν ἀκαθαρσίαν αὐτοῦ, Ψυχὴ ἥτις ἐὰν 6.
ἅψηται αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας· οὐκ ἔδεται ἀπὸ τῶν ἁγίων, ἐὰν μὴ λούσηται τὸ
σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, Καὶ δύῃ ὁ ἥλιος, καὶ καθαρὸς ἔςαι, καὶ τότε φάγεται τῶν ἁγίων, ὅτι ἄρτος 7.
αὐτοῦ ἐςι. Θνησιμαῖον καὶ θηριάλωτον οὐ φάγεται, μιανθῆναι αὐτὸν ἐν αὐτοῖς· ἐγὼ Κύριος. 8.
Καὶ φυλάξονται τὰ φυλάγματά μου, ἵνα μὴ λάβωσι δι' αὐτὰ ἁμαρτίαν, καὶ ἀποθάνωσι δι' αὐ- 9.
τὰ, ἐὰν βεβηλώσουσιν αὐτά· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὁ ἁγιάζων αὐτούς. Καὶ πᾶς ἀλλογενὴς οὐ φά- 10.
γεται ἅγια· πάροικος ἱερέως, ἢ μισθωτὸς, οὐ φάγεται ἅγια. Ἐὰν δὲ ἱερεὺς κτήσηται ψυχὴν 11.
ἔγκτητον ἀργυρίου, οὗτος φάγεται ἐκ τῶν ἄρτων αὐτοῦ· καὶ οἱ οἰκογενεῖς αὐτοῦ, καὶ οὗτοι φάγον-
ται τῶν ἄρτων αὐτοῦ. Καὶ θυγάτηρ ἀνθρώπου ἱερέως ἐὰν γένηται ἀνδρὶ ἀλλογενεῖ, αὐτὴ τῶν 12.

εαν VII, 16, 18, 32, 57, 74, 77, 106, 129, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. ∧ ἂν 75. *ex quo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ αὐτ. κοίτ. σπ.] κοιτ. σπ. εξ αυτ. 54, 75. ∧ ἐξ αὐτοῦ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Ἢ 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ὅςις] ος 19, 108, 118. *omnis quicunque* Copt. ἂν] εαν 32. ὃ—ᾧ] ∧ utrumque et quæ iis interjacent Arab. 3. ὃ μιαν. αὐτ.] ω μ. αυτ. 16, 85, 131. εν ω μ. αυτ. 57, 59. ου μ. αυτ. (fic) 129. *contaminabitur* Copt. Slav. Oftrog. μιαν. 1°—μιαν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 53, 108, 118, 128. μιανεῖ αὐτ. 1°] μιαινει αυτ. 54. Cyr. Al. i, parte prima, 402. *polluent* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 2°] ∧ 75. ἐπ' ἀνθρ.] επ' ανθρωπον 16, 52, 56, 57, 73, 77, 82, 85, 129. Compl. Cat. Nic. επ' ανθρωπου 15, 58, 72. ανθρωπω tantum margo prima manu 130. ανθρωπου margo prima manu 131. ἀπὸ ἀνθρώπου Ald. Slav. Oftrog. ἐν ᾧ μ. αὐτ.] *qui eft contaminatus* Slav. Oftrog. ἐν ᾧ] παν εν ω 55. ει εν ω 75. μιανεῖ 2°] μιαινει 54, 75. Cyr. Al. l. c. + ex repetito fic αυτον επ' ανθρωπω, ει εν ω μιαινει αυτον 75. *inquinabit* Hefych. *polluent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ Georg.

VI. Ψυχ. ἥτ.] η ψ. ητ. 15, 16, 30, 57, 73, 75, 77, 85, 131. Cat. Nic. *homo quicunque* Georg. ψυχ.—αὐτῶν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53, 56. ἐὰν 1°] αν VII, X, XI, 18, 59, 64, 74, 75, 106, 129, 134. Compl. Lipf. ∧ Alex. αὐτῶν] αυτου VII, XI, 15, 16, 18, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] εςι 57, 73, 131. Cat. Nic. οὐκ ἔδετ.] ου φαγεται 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουχ αψηται margo 85, et prima manu 130. *et non edet* Arab. 1. 2. 3. τῶν ἁγ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν 2°] και εαν 72. λούσηται] λουσεται 19, 59. λουση 54. τὸ σῶμα] τω σωματι 57, 73. το σωματι (fic) 16, 131. *carnem* cum articulo Slav. Oftrog. αὐτοῦ] ∧ VII, 129. Philo i, 633.

VII. δύῃ] δυνει 72. δυση 53. ὁ ἥλ.] ∧ ὁ 84. + *fuper illum* Arab. 1. 2. καὶ καθ.] ∧ καὶ Slav. Oftrog. καθαρὸς] ακαθαρτος 16, 57, 73, 77, 131. Ald. fic primo, fed καθαρος ex corr. fecundæ manus, 18. καθ. ἔςαι] γένηται καθαρὸς huc alludens Philo i, 633. τῶν ἁγ.] απο των αγ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. ἀπὸ præmittit in charact. minore Alex. + μου 55. *a facris illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρτος] τροφη margo X. Lipf. αὐτοῦ ἐςι] εςιν αυτ. 108. Alex. Θεου εςι 72. *illius eft illud* Georg. *illius eft hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Θνησιμ.] απερριμμενον margo X. Lipf *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. καὶ] η 19, 108, 118. θηριάλ.] in num. plurali exprimit Copt. φάγεται] εδεται margo prima manu 130. ἔδεται Alex. μιανθῆναι] μὴ μιανθῆν. Cyr. Al. i, parte prima, 402. αὐτὸν] ∧ 19, 58, 108, 118. Compl. Slav. Oftrog. αὐτοῖς] αυτω 19, 108, 118. Compl. ἐγὼ Κύρ.] ∧ 19. *quoniam ego fum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quoniam ego Dominus* Arab. 1. 2. *ego fum Dominus* Georg.

IX. φυλάξ.] φυλαξεται 108. *cuftodietis* Arab. 1. 2. φυλάξουσιν Alex. *cuftodite* Arab. 3. τὰ φυλ. μου] μου τα φυλ. VII, 15, 19, 30, 53, 54, 56, 59, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. τα προσταγματα μου 71. μου τα προσταγμ. 58. Slav. Mofq. *teftimonia mei* cum articulo Slav. Oftrog. ∧ μου 16, 73, 77, 82, 131. Cat. Nic. λάβωσι] *accipiatis* Arab. 1. 2. 3. αὐτὰ 1°] αυτων 53, 82. αυτον (fic) 72. ἀποθάνωσι] *moriamini* Arab. 1. 2. 3. δι' αὐτὰ 2°] δι' αὐτὸ Alex. αὐτὰ 2°—αὐτά 3°] ∧ poftrema et quæ his interjacent 16, 52, 57, 73, 77, 131. ∧ eadem in textu, fed habet margo prima manu, VII. eadem uncis includit, fuppleta fcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐὰν] εαν δε 58. βεβηλώσουσιν] βεβηλωσωσιν 15, 18, 32, 53, 64, 76, 84, 118, 130, 134. Ald. Lipf. μη βεβηλωσωσιν 106. βεβηλωσιν 54. Alex. + δι uncis inclus. Alex. *profanaveritis* Arab. 1. 2. 3. αὐτά 3°] δι αυτα 30. ἐγὼ] *quoniam ego fum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego fum* Georg. ὁ Θεὸς] ∧ X, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 75, 85, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 402. Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex.

X. πᾶς ἀλλ. οὐ φάγ. ἅγ. πάροικ.] *non edet fancta advena* Arab. 1. 2. ἀλλογ.] αλλοτριος margo X, 85, et prima manu 130. Lipf. hic plene diftinguit 131. *ex alia tribu* Slav. Oftrog. οὐ φάγ. 1°] ουκ εδεται X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. αγια 1°] τα αγια VII, 58, 59, 72. + απ' αυτων 19, 108, 118. πάροικ.] και παροικ. 58. Arab. 3. Slav. Oftrog. Georg. ἱερέως] *facerdotum* Georg. ἢ] και 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. η και 30. μισθωτὸς] + *ejus* Arab. 1. 2. 3. οὐ φάγ. 2°] ουκ εδεται X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. εδεται margo prima manu 130. *non comedent* (fic) Arab. 3. *ne edant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + απ' αυτων 19, 108, 118. ἅγια 2°] τα αγια 58, 72. ∧ 19, 108, 118. *a facris* Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XI. δὲ] ∧ Slav. Oftrog. ἱερ.] ο ιερ. 55, 58. κτήσηται] κτηση 19. ψυχ.] την ψυχ. 19. ἔγκτητ.] κτητον 53. εγκτιτος (fic) 75. εκτητον 59. Cyr. Al. i, parte prima, 424. κτησει exprimunt Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργυρ.] + *ejus* Arab. 3. οὗτος φάγετ.] αυτος φαγετ. 129. Compl. ουτοι φαγονται 19, 108, 118. εδεται margo 85. εδετε (fic) margo prima manu 130. *hic edat* Slav. Oftrog. ἐκ τῶν ἄρτ.] ∧ 55. εκ των εργων III. ἐκ τῶν ἄρτων, fed ἄρτων in charact. minore, Alex. απο των αρτ. 128. αυτων αρτ. (mendofe, ut videtur, pro απο των αρτ.) 30. των αρτ. VII, X, XI, 15, 16, 19, 32, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. τον αρτον 18, 53, 54, 59, 71, 72, 75, 77. Compl. Cyr. Al. l. c. *panes* cum articulo Slav. Mofq. *ex facris* in textu, fed *ex panibus* margo, Arab. 1. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] αυτων 19. απ' αυτων (fic) 55. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 3°] ∧ poftremum et quæ his interjacent, fed ea margo habet, 64. οἱ οἰκογ.] ο οικογενης 18. ∧ οἱ 75, 108, 118. αὐτοῦ 2°] ∧ 71. αυτων 19. καὶ οὗτοι] και αυτοι 32, 129. Compl. ∧ καὶ XI. φάγονται] εδονται margo prima manu 130. τῶν ἄρτων 2°] τον αρτον 53, 59, 71, 72, 75, 77. Compl. των αγιων VII. fic margo 85. ο. των αγιων margo prima manu 130.

XII. Καὶ θυγ.—καὶ θυγ. in com. 13] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 15, 71, 74, 76, 106. ἀνθρ. ἱερ.] ∧ 58. ιερ. ανθρ. 72. ἐὰν] ∧ (fic) Hefych. γένητ.—γένητ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 84, 134. γένηται] γενονται (fic) 72. *nupta fuerit* Hefych. ἀλλογ.] ἀλλοφυλῆ exprimit Slav. Oftrog. αὐ-

13. ἀπαρχῶν ἁγίου ὐ φάγεται. Καὶ θυγάτηρ ἱερέως ἐὰν γένηται χήρα ἢ ἐκβεβλημένη, σπέρμα δὲ
μὴ ᾖ αὐτῇ, ἐπαναςρέψει ἐπὶ τὸν οἶκον τὸν πατρικὸν κατὰ τὴν νεότητα αὐτῆς· ἀπὸ τῶν ἄρτων
14. τῦ πατρὸς αὐτῆς φάγεται, καὶ πᾶς ἀλλογενὴς ὐ φάγεται ἀπ' αὐτῶν. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἂν
φάγῃ ἅγια κατ' ἄγνοιαν, καὶ προσθήσει τὸ ἐπίπεμπτον αὐτῦ ἐπ' αὐτὸ, καὶ δώσει τῷ ἱερεῖ τὸ ἅγιον.
15. 16. Καὶ ὐ βεβηλώσουσι τὰ ἅγια τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἃ αὐτοὶ ἀφαιρῦσι τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐπάξουσιν
ἐφ' ἑαυτοὺς ἀνομίαν πλημμελείας ἐν τῷ ἐσθίειν αὐτὺς τὰ ἅγια αὐτῶν, ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιά-
17. 18. ζων αὐτύς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ,
καὶ πάσῃ συναγωγῇ Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὺς, ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἀπὸ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ,
ἢ τῶν προσηλύτων τῶν προσκειμένων πρὸς αὐτὺς ἐν Ἰσραὴλ, ὃς ἂν προσενέγκῃ τὰ δῶρα αὐτοῦ
κατὰ πᾶσαν ὁμολογίαν αὐτῶν, ἢ κατὰ πᾶσαν αἵρεσιν αὐτῶν, ὅσα ἂν προσενέγκωσι τῷ Θεῷ εἰς
19. ὁλοκαύτωμα· Δεκτὰ ὑμῖν ἄμωμα ἄρσενα ἐκ τῶν βουκολίων, ἢ ἐκ τῶν προβάτων, καὶ ἐκ τῶν αἰ-

τῇ] ∧ 72. Cyr. Al. i, parte prima, 427. αὕτη 16, 18, 64, 73, 77, 82, 85. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. τῶν ἀπαρχ. ἁγ.] τῶν ἁγίων tantum Cyr. Al. l. c. τῶν ἀπαρχ.] την απαρχην 19, 54, 75, 108, 118. των απαρχοντων (sic) 72. in singulari num. exprimit forte Copt. *a primitiis* Slav. Mosq. ἁγίου] των αγιων X, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. αγιων 72. articulum præmittit Copt. φάγεται] φαγονται (sic) 72.

XIII. ἱερ.] ανθρωπου ιερ. 54, 71, 74, 75, 76. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ανθρωπου margo prima manu 130. ἢ] ∧ III, VII, X, 18, 53, 59, 71, 72, 129. Lips. Cyr. Al. i, parte prima, 426, 427. habet in charact. minore Alex. σπέρμα δὲ] και σπ. 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ᾖ αὐτ.] μη εχῃ 82. μη ην 71. Alex. ην tantum 19. ∧ μὴ 108. αὐτῇ] ∧ 82. ἐν αὐτῇ Cyr. Al. i, parte prima, 427, sed alibi ut Vat. ἐπαν.] επαναςρεψῃ 55, 74, 75, 76, 106, 134. Compl. επαναςρεψεται 72. και præmittunt 74, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ præmittit in charact. minore Alex. και αυτὴ præmittit 55. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] εις 54, 55, 75. Ald. Georg. εις margo prima manu 130. τὸν πατρικ.] τοῦ πατρὸς Cyr. Al. i, parte prima, 427, sed alibi ut Vat. *patris* cum articulo Slav. Georg. πατρικὸν] + αυτης VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 426, 427. Slav. Georg. *ejus paternam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὴν νεότ. αὐτ.] ∧ ex ὁμοιοτελευτῷ 130. *in juventute ejus* Slav. Ostrog. ἀπὸ τῶν ἄρτων] επι τον αρτον 53. καὶ ἀπὸ τ. ἄρτ. Cyr. Al. i, parte prima, 427, sed alibi ut Vat. *a pane* Tert. *et a panibus* Arab. 1. 2. 3. των αγιων margo X, 85. αγιων margo prima manu 130. Lips. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦ πατρὸς αὐτῆς] των πατρικων αυτης 73. ∧ αὐτῆς Slav. Ostrog. φάγετ, 1°—φάγετ. 2°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 16, 52. eadem uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. φάγεται 1°] *edat* Slav. Ostrog. ἀλλογ.] ἀλλόφυλος exprimit Slav. Ostrog. ὐ φάγετ.] ουκ εδεται 15, 54, 55, 85. sic margo prima manu 130. ουκ εσθεται margo 64. *non edat* Slav. Ostrog. ἀπ' αὐτ.] αν αυτ. (sic) 59.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Copt. Georg. ἄνθρωπ.] πας αλλογενης 72. ὃς] ∧ 16, 74, 76. ἂν] εαν 32, 74, 75, 76. Cyr. Al. i, parte prima, 428. φάγῃ] φαγηται 72. ἅγια] τὰ ἅγ. Cyr. Al. l. c. καὶ προσθ.] ∧ καὶ 72, 75, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῦ ἐπ' αὐτὸ] ∧ Arm. 1. ∧ αὐτοῦ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω 16, 18, 19, 30, 59, 72, 106, 131. καὶ δώσ.] ∧ καὶ III. καὶ δώσ. sed καὶ in charact. minore, Alex. τῷ ἱερ. τὸ ἅγ.] margo αργυριον X, 85. Lips. margo prima manu απο στη. αργυρον (ita) 130. Referendum forte απο ad αὐτῦ statim antecedens, et αργυρον (i. e. αργυριον) ad ἅγιον pertinet. *illud sacerdoti* Arab. 3.

XV. βεβηλώσ.] βεβηλωσωσιν X. Lips. βεβηλωσει 19. Cyr. Al. i, parte prima, 428. τὰ ἅγια] *primitias rerum sanctarum* Slav. Ostrog. + *sanctorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] των αγιων 54, 75. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ∧ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] ∧ 75. ἀφαιρῦσι] αφοριουσι 15, 54, 64, 75. αναφερουσι 16, 32, 57, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 134. Compl. προσφερουσιν 53. Alex. sic margo 85. φερουσι 30, 56.

XVI. ἐπάξ.] προς margo prima manu (scil. ut legeretur προσαξ.) 130. *non afferant* Slav. Ostrog. *non inferent* Georg. ἐφ' ἑαυτ.] εφ' εαυτοις 84. Cyr. Al. i, parte prima, 428. εφ' εαυτων 53. επ' αυτους 19, 108, 118. Compl. Ald. ἀνομίαν] αμαρτιαν 19, 108, 118. αὐτὺς] υμας 53. τὰ ἅγια] + αγιων 19. + των αγιων XI, 75. τὸ ἅγιον τῶν ἁγίων exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] + *sum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ἀαρ. καὶ τοῖς υἱ. αὐτ.] τοις υι. Ααρ. και αυτω 53. Ἀαρ.] *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. π. συναγωγ.] π. τη συναγ. 54, 72, 82. *cum omni synagoga* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + των υιων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + υιων VII, XI, 108, 118. Compl. + υμιν (corrupte ex υιων) 19. + υἱῶν sub × in charact. minore Alex. καὶ ἐρ. πρὸς αὐτ.] ∧ 106, 131. Georg. και ερ. αυτοις 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλησεις και ερ. πρ. αυτ. 19, 108, 118. ἄνθρ. ἄνθρ.] ∧ alterum 75, 106. ἀπὸ] ∧ 59, 75, 128. ἢ 1°] ∧ 77. και 19. Compl. + απο 18, 58, 130, 131. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν προσηλ.] των υιων præmittunt XI, 58, 74, 134. eadem præmittit, sed uncis inclusa, Alex. + eadem 54, 55, 71, 75, 76, 84. ∧ τῶν 129. ∧ utrumque Compl. τῶν προσκ.] η τ. πρ. 128. ∧ τῶν 130, 131. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ. 2°] ∧ X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. υμιν 19, 108, 118. *in vobis* Slav. Ostrog. *iis* Georg. ἐν Ἰσρ.] *in medio Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 1°] εαν 32, 75. τὰ δῶρα] ∧ τὰ Ald. Arab. 3. αὐτοῦ 2°] ∧ Ald. Arab. 3. Slav. Ostrog. πᾶσαν 1°] ∧ Arab. 1. 2. 3. ὁμολογ.] ευχων margo 85, et prima manu 130. εξομολογιαν margo X. Lips. articulum præmittit Arab. 3. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. αὐτῶν 1°] *ejus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ κατὰ] *et secundum* Slav. Mosq. αἵρεσιν] αναιρεσιν 58. θελησιν· ευχην αυτου (sic) margo X. θελησιν margo Lips. ὅσα] *omnia quæcunque* Copt. ἂν 2°] εαν 32. τῷ Θεῷ] Κυριω 19, 108, 118. τω Κυριω 15, 16, 18, 30, 52, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed Κυρίῳ in charact. minore, Alex. ὁλοκαύτ.] ολοκαυτωματα 59.

XIX. Δεκτὰ] *acceptum* Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῖν] υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 85, 128, 130. υμων in textu, sed ιν margo prima manu, scil. ut legeretur υμιν, 131. *a vobis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄμωμα ἄρσενα] αρσενα αμωμα X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Arm. 1. αμωμα αρσεν αμωμα (sic) VII. αρσεν αμωμον 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Slav. Ostrog. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἄμωμα ἀρσενικὰ Ald. βουκολ.] βοων 53. ἢ] και VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 520. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ 2°] ∧ 18, 71. καὶ] *aut* Slav. Ostrog.

γῶν. Πάντα ὅσα ἂν ἔχῃ μῶμον ἐν αὐτῷ οὐ προσάξουσι Κυρίῳ, διότι οὐ δεκτὸν ἔσαι ὑμῖν. Καὶ 20. 21.
ἄνθρωπος ὃς ἂν προσενέγκῃ θυσίαν σωτηρίου τῷ Κυρίῳ, διασείλας εὐχὴν ἢ κατὰ αἵρεσιν ἢ ἐν
ταῖς ἑορταῖς ὑμῶν, ἐκ τῶν βουκολίων ἢ ἐκ τῶν προβάτων, ἄμωμον ἔσαι εἰσδεκτὸν, πᾶς μῶμος οὐκ
ἔσαι ἐν αὐτῷ. Τυφλὸν ἢ συντετριμμένον ἢ γλωσσότμητον ἢ μυρμηκιῶντα ἢ ψωραγριῶντα ἢ 22.
λειχῆνας ἔχοντα, οὐ προσάξουσι ταῦτα τῷ Κυρίῳ, καὶ εἰς κάρπωσιν οὐ δώσετε ἀπ' αὐτῶν ἐπὶ τὸ
θυσιασήριον τῷ Κυρίῳ. Καὶ μόσχον ἢ πρόβατον ὠτότμητον, ἢ κολοβόκερκον, σφάγια ποιήσεις 23.
αὐτὰ σεαυτῷ, εἰς δὲ εὐχήν σου οὐ δεχθήσεται. Θλαδίαν καὶ ἐκτεθλιμμένον καὶ ἐκτομίαν καὶ 24.
ἀπεσπασμένον, οὐ προσάξεις αὐτὰ τῷ Κυρίῳ, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς ὑμῶν οὐ ποιήσετε. Καὶ ἐκ χειρὸς 25.
ἀλλογενοῦς οὐ προσοίσετε τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ ὑμῶν ἀπὸ πάντων τούτων· ὅτι φθάρματά ἐσιν ἐν αὐ-
τοῖς, μῶμος ἐν αὐτοῖς, οὐ δεχθήσεται ταῦτα ὑμῖν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, 26.

XX. Πάντα ὅσα] και π. οσα 58. Arab. 1. 2. 3. Georg. *omne quodcunque* Slav. Ostrog. ἂν ἔχῃ] εαν εχη 32. αν εχει X, 75. εχει tantum 15, 64. ‸ ἂν Damasc. ii, 533. *quibuscunque erit* Georg. μῶμον] *macula* Georg. μ. ἐν αὐτ.] εν αυτ. μ. 19, 108, 118. ἐν αὐτῷ] εν αυτοις 19, 32, 108, 118. Compl. Copt. εν εαυτω 54, 57. Damasc. l. c. Slav. Mosq. *super seipsum* Slav. Ostrog. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσάξ.] προσοισουσι 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. *afferant* Slav. Ostrog. + αυτα 75, 108, 118. + αυτον (sic) 19. Κυρίῳ] ‸ 58, 118. τω Κυρ. 16, 57, 73, 77, 131. τω margo 85. διότι] διὸ (sic) 52. οτι 55. Alex. οὐ δεκτ.—προσενέγκῃ in com. 21] ‸ hæc et quæ iis interjacent (sic) 52. δεκτὸν] δεκτα 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Copt. ἔσαι ὑμ.] εσιν υμιν 57, 73, 77, 131. υμιν εσιν III. ὑμῖν ἔσαι, sed ἔσαι in charact. minore, Alex. αυτοις margo 85. ‸ ὑμῖν Damasc. l. c. *a vobis erit* Slav. Ostrog. *in vobis erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *iis* tantum Georg.

XXI. Καὶ ἄνθρωπ.] και ανθ. ανθρ. VII, 58, 59. præmittit ⋇ (sic) 85. ἂν] εαν 32, 75. θυσίαν] δωρον præmittunt 19, 108, 118. τα δωρα αυτου præmittit 75. præmittit τα δωρα αυτου, και κατα πασαν ομολογιαν αυτων η κατα πασαν αιρεσιν 18. præmittit eadem cum *illorum* ad finem, Arm. 1. præmittunt τα δωρ. αυτου κατα πασ. ομολογ. αυτων η κατα πασ. αιρεσ. αυτων X, 30, 54, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 130, 134. præmittit eadem (cum ⋇ signo, quod initio commatis præmiserat, ad omnia continuato) 85. præmittunt δωρα αυτου κατα πασ. ομολογ. αυτου η κατα πασ. αιρεσ. αυτου 16, 82, 131. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. præmittit κατα πασ. ομολογ. αυτων η κατα πασ. αιρεσ. αυτων 129. σωτηρίου] των ειρηνικων margo prima manu 130. τῷ Κυρίῳ] ‸ τῷ 55. διας. εὐχ.] του θαυμασωσαι ορκον margo X. Lips. η διας. ευχ. 55. εὐχὴν] *vota* Georg. ἢ 1°—ἢ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 55. ἢ 1°] ‸ III, 19, 29, 108, 118. Ald. Slav. Ostrog. habet in charact. minore Alex. κατὰ αἵρεσ.] κατα διαιρεσιν VII, 19, 58, 71, 72, 108, 118, 129. κατα δι' αιρεσιν 59. Fuitne vero κατα Codicum quorundam lectio, et δια aliorum? εις εκουσιον margo 85, et prima manu 130. ἢ ἐν τ. ἑορτ. ὑμ.] ‸ ἢ VII. Alex. ‸ omnia 30, 58, 128. Arab. 1. 2. 3. ἐκ τῶν βουκ.] εκ τε των β. VII, X, 16, 18, 30, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 134. Compl. *aut* præmittit Arab. 3. *et* præmittit Slav. Ostrog. ἢ 3°] και 19, 55, 72, 108, 118. ἢ προβάτ.] + και εκ των αιγων 19, 108, 118. + η εκ των αιγ. 58. ἄμ. ἔς. εἰσδ.] ‸ 19, 108, 118. ἔσαι 1°] *esto* Slav. εἰσδεκτ.] δεκτον 16, 128. εις εκουσιον margo huc refert (referenda vero ad κατὰ αἵρεσιν) X. Lips. εἰς δεκτὸν exprimunt Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσαι 2°] εσιν 55. ‸ 77. *esto* Slav. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω VII, 16, 57, 72, 74, 76, 77, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Slav.

XXII. Τυφλ.] η τυφλ. 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ συντετρ.] αχρησον margo X. Lips. ‸ Arab. 1. 2. γλωσσότμ.] ωτοτμητ. 19, 118. αποτμητ. 108. ἢ ψωρ.] και ψωρ. 54, 75. προσάξ.] προσφερουσιν (sic) 53. *afferetis* Arab. 3. *afferant* Slav. Ostrog. ταῦτα] αυτα VII, 15, 19, 30, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 75, 108, 118, 129. Compl. Alex. Arab. 3. ‸ Arm. 1. τῷ Κυρ.] τω Θεω 15, 16, 18, 30, 32, 53, 58, 64, 73, 74, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 520. *mihi* Arab. 3. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. 1. εἰς κάρπ.] εις ολοκαρπωμα XI, 55. εις ολοκαυτωμα 54, 75. εκουσιον margo prima manu 130. *super altare* (sic, sed ex mendo forte, nam ea statim subsequuntur ex repetito) Hesych. + *acceptam* Copt. + *et in holocaustum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. οὐ δώσετε] ουκ εδεσθε 55. ου δωσεις 19, 108, 118. Arab. 3. ου δωσεται 75, 106. Hesych. *non detis* Slav. Ostrog. τὸ θυσιασήρ.] ‸ τὸ Ald. + *mei, ut offeratis illud* Arab. 3. τῷ Κυρ. 2°] Κυριου 75. τω Θεω 129. ‸ τῷ 59.

XXIII. Καὶ] η 58. *sed* Slav. Ostrog. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ 1°] και 75. Slav. Ostrog. ὠτότμ.] ωστοτμ. (sic) 128. ἢ κολ.] ‸ Slav. Ostrog. κολοβ.] κονδοκερατον margo X. Lips. σφάγ.] εκουσιον margo X, 85. Lips. *in* præmittit Slav. Ostrog. *in trucidationem* (σφαγὴν) Slav. Mosq. ποιήσ.] αποθησεις 59. Alex. *facietis* Arab. 3. αὐτὰ σεαυτῷ] ‸ αὐτὰ 19, 108, 118. Arab. 3. Georg. Arm. 1. ‸ utrumque Armeni Codd. alii. Arm. Ed. σεαυτῷ] ἑαυτῷ Compl. Slav. Mosq. *vobismet* Arab. 3. καθ' αἵρεσιν exprimit Slav. Ostrog. + eadem, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. *capiti tuo* Georg. εἰς δὲ εὐχ.] *sed in votum non offerte* Copt. *sed ne offeratis illud in votum* Arab. 3. *et in votum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ 54, 75. Copt. Arab. 3. οὐ] *quoniam non* Copt. Arab. 3. δεχθήσετ.] δεχθησοντ. 16, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Copt. προσδεχθήσετ. Alex. *accipiatur* Slav. Ostrog.

XXIV. Θλαδ.] σπαδοντα margo X. Lips. *et* præmittit Arab. 3. + *vero* Slav. Ostrog. καὶ 1°, 2°, 3°] *aut* Arab. 3. ἐκτεθλιμμ.] συντεθλιμμ. 55. εκτετιλμενον 54. καὶ ἐκτομ.] ‸ 72. ἐκτομίαν] εκτομιδα III. ἐκτομίαν in charact. minore Alex. καὶ ἀπεσπ.] ‸ 72, 75. προσάξεις] προσαξετε VII, X, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 55, 58, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 520. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. προσαξεται XI, 30, 82, 131. *afferatis* Slav. Mosq. προσάξουσιν 19, 108. Arab. 3. αὐτὰ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ 64, 108. ἐπὶ τῆς γ.] εν τη γη 29. Ald. ὑμῶν] ‸ 52. ποιήσετε] ποιησεται 75, 130. ποιηθησεται 29. Ald. *faciatis* Slav. Ostrog. + *talia* Copt. + *a talibus* Arab. 3.

XXV. Καὶ] ‸ Georg. *sed* Slav. Ostrog. ἀλλογ.] υιου αλλογ. 19, 108, 118. Compl. υἱοῦ sub ⋇ in charact. minore præmittit Alex. υιου αλλοτριου margo X, 85, et prima manu 130. Lips. ἀλλοφύλου exprimit Slav. Ostrog. προσοίσετε] προσοισεται 75. *afferatis* Slav. Ostrog. τὰ δῶρα] ‸ τὰ 19. Compl. Ald. Arab. 3. τους αρτους margo prima manu 130. τα αγια margo X. Lips. τοῦ Θεοῦ] τω Θεω 19, 75. Ald. Arab. 3. Slav. τω Θεω margo 64. Κυρίῳ τῷ Θεῷ Cyr. Al. i, parte prima, 524, sed alibi ut Vat. ὑμῶν] ‸ 72. τούτων] ‸ 72. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φθάρματά] φθαρτα III, 18, 55, 82, 128. φθάρματά in charact. minore Alex. in num. singulari exprimunt Georg. Arm. 1. ἐς. ἐν αὐτ.] εν αυτ. ες. 75. ‸ ἐν αὐτ. 55. ‸ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. 1°—ἐν αὐτ. 2°] ‸ postrema et quæ his interjacent III, 16, 52, 53, 57, 73, 77. habet ea in charact. minore Alex. μῶμ.] και μ. 54, 74, 75, 76, 84, 106, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 520. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. + εσιν 131. Georg. *maculæ sunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. 2°] ‸ 72. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ δεχθήσετ.] ου διχθησοντ. 52, 73. Copt. εκουσιασθησεται margo X. Lips. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ταῦτα] ‸ Copt. Arab. 3. ὑμῖν] *a vobis* Slav. Ostrog. μωμος γαρ εισι (sic) in marg. huc signo dato refert 131.

XXVI. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXII.
27. Μόσχον ἢ πρόβατον ἢ αἶγα, ὡς ἂν τεχθῇ, καὶ ἔσται ἑπτὰ ἡμέρας ὑπὸ τὴν μητέρα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ
28. τῇ ὀγδόῃ καὶ ἐπέκεινα δεχθήσεται εἰς δῶρα, κάρπωμα Κυρίῳ. Καὶ μόσχον καὶ πρόβατον, αὐ-
29. τὴν καὶ τὰ παιδία αὐτῆς, οὐ σφάξεις ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ. Ἐὰν δὲ θύσῃς θυσίαν εὐχὴν χαρμοσύνης
30. Κυρίῳ εἰσδεκτὸν ὑμῖν θύσετε αὐτό. Αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ βρωθήσεται· οὐκ ἀπολείψετε ἀπὸ
31. τῶν κρεῶν εἰς τὸ πρωΐ· ἐγώ εἰμι Κύριος. Καὶ φυλάξετε τὰς ἐντολάς μου, καὶ ποιήσετε αὐτάς.
32. Καὶ οὐ βεβηλώσετε τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἁγιασθήσομαι ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· ἐγὼ Κύ-
33. ριος ὁ ἁγιάζων ὑμᾶς, Ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ὥστε εἶναι ὑμῶν Θεός· ἐγὼ Κύριος.

ΚΕΦ. XXIII.
1. 2. ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· αἱ
3. ἑορταὶ Κυρίου ἃς καλέσετε αὐτὰς κλητὰς ἁγίας, αὗταί εἰσιν αἱ ἑορταί μου. Ἓξ ἡμέρας ποιή-
σεις ἔργα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα ἀνάπαυσις κλητὴ ἁγίᾳ τῷ Κυρίῳ· πᾶν ἔργον οὐ

XXVII. Μόσχ.] η μοσχ. 53. ὡς] ω X, 18, 19, 64, 108, 118, 128. ω margo prima manu 130. ο 15. ος 59, 75. οσα 72. ἂν] εαν X, 15, 18, 32, 54, 64, 75, 118, 128. τεχθῇ] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ‸ 15, 16, 57, 73, 77, 131. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] *esto* Slav. Ostrog. ἑπτὰ] εξ 55. μητέρα] + αυτου X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 358. Aug. Arab. 1. 2. Slav. + idem in charact. minore Alex. τῇ δὲ ἡμ.] *et die* Slav. Ostrog. *et in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ὀγδ.] τη εβδομη 55. ‸ τῇ Compl. καὶ ἐπέκ.] ‸ 71. δεχθήσετ.] δεχθησοντ. 58. δῶρα] δωρον 19, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάρπ.] καρπωματα 71. πυρον margo 85. + *acceptam* Copt. *in* præmittit Georg. Κυρ.] τω Κυρ. VII, X, XI, 16, 18, 30, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Georg.

XXVIII. Καὶ μόσχ.] *vitulum autem* Slav. Ostrog. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] η 58, 108, 118, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 2. + εκ ποιμνιου 16, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. αὐτ. καὶ τὰ π. αὐτ.] *simul cum matre* tantum Slav. αὐτὴν] *et matrem* Georg. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ παιδ.] το παιδιον VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 358. παιδιον 59, 72. οὐ σφάξ.] ‸ (sic) 71. σφάξεις] σφαξετε VII, X, 15, 16, 18, 19, 52, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφαξεται XI, 30, 75, 82, 118. *trucidetis* Arab. 3. ἐν ἡμ. μιᾷ] + Κυριω 118. ‸ ἐν Compl.

XXIX. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσῃς] θυσεις 75. θυση 58, 59, 72. θυσίαν] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐχὴν] ‸ 75. ευχης 15, 53, 55, 59, 128. ευχαριστιαν margo X. χαρμοσύνης] αινεσεως 54, 75. habet idem margo X, et prima manu 130. Lips. + *vestræ* Georg. ‸ Arm. 1. Κυρ.] Κυριου 53, 128. τω Κυρ. 58, 64, 75. Compl. εἰσδεκτὸν] εἰς δεκτὸν Cyr. Al. i, parte prima, 358. Slav. Ostrog. εἰσδ. ὑμ.] τη βουλησει υμων margo X. Lips. ὑμῖν] υμων 58. *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσετε] και θυσ. 55. θυσεται 75. θησετε 18. θυσατε XI, 16, 64, 85, 131. αὐτό] αυτω 55. Ald. αυτην 58. Slav. Ostrog. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Αὐτῇ] ‸ VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ exprimit Slav. Ostrog. αὐτ. τῇ ἡμ.] τη ημ. τη αυτ. 53. οὐκ ἀπολείψ.] ου καταλειψ. 54. sic margo prima manu 130. ου καταλειψης 108. ου καταληψεις 19. ου καταλειψεις 118. ου καταλειψεται 75. Cyr. Al. i, parte prima, 357. ουκ απολειψεται VII. ουκ απολημψεται 18. ουκ απολημψετε 16, 131. ουκ απολειψεις 64. *non relinquatis* Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρεῶν] + εκεινων 71. + *ejus* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ πρ.] ‸ 53. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ‸ 16, 53, 56, 57, 73, 77, 131. Compl. Ald. Slav. Ostrog. Κύρ.] + τὴν ἁμαρτίαν λήψεται (sic) Cyr. Al. l. c.

XXXI. Totum comma ‸ 15. καὶ 1°] ‸ Compl. φυλάξ.] φυλαξεσθε 19, 32, 55, 58, 64, 73, 74, 84, 85, 106, 118, 128, 129. Compl. φυλαξεσθαι 82, 130. φυλαξασθε 16, 52, 53, 77. φυλαξασθαι 131. *custodiatis* Slav. Ostrog. ποιήσετε] ποιησεται X, 75. ποιησηται 55. ποιησατε 16, 52, 53, 85. αὐτάς] αυτα 55. + εγω Κυριος VII, X, 16, 18, 19, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Slav. + eadem in charact. minore Alex. + *quoniam ego sum Dominus* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ego sum Dominus* Georg. Arab. 3.

XXXII. οὐ] ου μη VII, 15, 16, 18, 30, 32, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. βεβηλώσ.] βεβηλωσεται 75. βεβηλωσητε 16, 18, 32, 64, 76, 85, 106, 130. Compl. βεβηλωσηται 134. βεβηλωσει 53. τ. ὄνομ. τοῦ ἁγ.] αυτα 55. ὄνομα] + μου 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἁγίου] το αγιον 54, 74, 75, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το αγιον μου 19, 58, 59, 72, 108, 118. Georg. τοῦ ἁγ. μου Compl. μου ἅγιον in charact. minore Alex. + εγω Κυριος 54, 58, 74, 75, 76, 84, 134. + *quia ego sum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιασθ.] αγιασθησωμαι 75. + *ego* Georg. ἐγὼ Κύρ.] *ego sum Dominus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vestrûm* Georg.

XXXIII. Ὁ] ‸ 53. *et* præmittit Arab. 3. *qui eduxi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ‸ Georg. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥστε] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] *vobis* Slav. Arm. 1. ἐγὼ Κύρ.] ‸ 19, 72, 108, 118. ο Θεος margo prima manu 130. *in Deum* Slav. Mosq. *ego sum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] ελαλησε X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 55, 57, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Georg. sic in textu, sed ειπε margo prima manu, 130. Κύριος] ‸ 52. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Aug. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. αἱ ἑορταὶ 1°] ‸ αἱ 16, 32, 55, 64, 72, 77, 85, 106, 108. Compl. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εορτας 54, 75. *festum* (sic) Arm. 1. αὐτὰς] ‸ Aug. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλέσετε] *facietis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλητ. ἁγ. αὐτ. εἰσ.] *vocata et sancta illa sint* Arm. 1. *vocata sancta illa sint* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *vocatas et sanctas, illæ ipsæ sunt* Arab. 1. αἱ 2°] ‸ 57, 72, 74, 77, 129, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἓξ ἡμέρας] εξ ημεραις 52. Aug. *in sex diebus* Slav. Mosq. ποιήσεις 1°] ποιησεται 30, 75. ποιησετε 54, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *faciatis* Slav. Mosq. ἔργα] τα εργα 75. *omnia opera* Arab. 3. + *tua* Copt. Arab. 3. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑβδ.] και τη ημ. τη εβδ. II, VII, XI, 58, 59, 71. Alex. Georg. *et in septima die* Slav. *in die septima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dies septima est* Arab. 3. σάββ. ἀνάπ.] σαββατων ετοιμασια margo X. Lips. σάββατα 1°] σαββατων margo prima manu, forte ut σαββατα σαββατων legeretur, 130. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάπ.] *et requies* Arab. 3. κλητὴ] ‸ 19, 108, 118. *vocabitur* Arab. 3. ἁγία] ημερα 75. τῷ Κυρ. 1°] Κυριου 59. ‸ τῷ 58. ‸ utrumque Arab. 1. 2. + υμων uncis inclus. Alex. πᾶν] *et omne* Arab. 3. ποιήσεις 2°] ποιησεται 75, 82. ποιησητε 72. ποιησετε VII, X, 15, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 74, 76, 77, 84, 106, 108,

ποιήσεις· σάββατά ἐςι τῷ Κυρίῳ ἐν πάσῃ κατοικίᾳ ὑμῶν. Αὗται αἱ ἑορταὶ τῷ Κυρίῳ κληταὶ 4.
ἅγιαι, ἃς καλέσετε αὐτὰς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. Ἐν τῷ πρώτῳ μηνὶ ἐν τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ 5.
ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς, ἀναμέσον τῶν ἑσπερινῶν πάσχα τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐν τῇ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέ- 6.
ρᾳ τοῦ μηνὸς τέτου ἑορτὴ τῶν ἀζύμων τῷ Κυρίῳ· ἑπτὰ ἡμέρας ἄζυμα ἔδεσθε. Καὶ ἡμέρα ἡ 7.
πρώτη κλητὴ ἁγία ἔςαι ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν ἐ ποιήσετε. Καὶ προσάξετε ὁλοκαυτώματα 8.
τῷ Κυρίῳ ἑπτὰ ἡμέρας· καὶ ἡ ἡμέρα ἡ ἑβδόμη κλητὴ ἁγία ἔςαι ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ
ποιήσετε. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Εἶπον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς 9. 10.
αὐτές· ὅταν εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν, ἣν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν, καὶ θερίζητε τὸν θερισμὸν αὐτῆς, καὶ
οἴσετε τὸ δράγμα ἀπαρχὴν τε θερισμοῦ ὑμῶν πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ ἀνοίσει τὸ δράγμα ἔναντι 11.
Κυρίε δεκτὸν ὑμῖν, τῇ ἐπαύριον τῆς πρώτης ἀνοίσει αὐτὸ ὁ ἱερεύς. Καὶ ποιήσετε ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐν 12.
ᾗ ἂν φέρητε τὸ δράγμα, πρόβατον ἄμωμον ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα τῷ Κυρίῳ. Καὶ τὴν θυσίαν 13.
αὐτε δύο δέκατα σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ, θυσία τῷ Κυρίῳ, ὀσμὴ εὐωδίας Κυρίῳ, καὶ

118, 129, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. προσοισετε (ſic) 16. + *in illa* Arab. 1. 2. 3. σάββ. ἐςι τῷ Κ.] ∧ 19, 108, 118. σάββατά 2°] + *enim* Arab. 3. τῷ Κυρ. 2°] + υμων primo, ſed poſtea deletum, II. hic plene diſtinguit (ſed plane contra mentem Editorum) Ed. Vat. ἐν πάσ.] και εν π. 58. κατοικ.] παροικ. 55. τ. κατοικ. 16, 32, 73, 77, 85, 130, 131. ὑμῶν] αυτων 54, 75. Arm. . hic non interpungit Ald. ut nec primo Ed. Vat. ſed plenam diſtinctionem poſtea induxit calamus correctoris Vaticani.

IV. Αὗται] και αυται 72. αυται δε 54, 75. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ] ∧ 16, 57, 72, 73, 75, 77, 106, 129, 131. τῷ Κυρ.] Κυριου 55. του Κυριου 54, 74, 76, 84, 134. ∧ Heſych. κληταὶ] και αυται III, 29, 71. Damaſc. i, 651. και αυται κληται 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυται κληται 74, 75, 76, 84, 106, 134. ∧ 55. Arab. 3. κληταὶ in charact. minore Alex. ἅγιαι ἃς] αγιας III. αγιαις 75. ∧ 55. αἱ ἅγιαι ἃς Damaſc. l. c. ἅγιαι ἃς, in charact. minore quoad ἅγιαι, Alex. *illa ſancta ſunt quæ* Georg. καλέσετε] ποιησετε 72. καλεσατε III. καλέσετε in charact. minore Alex. αὐτὰς] + αγιας 55. + ἑορτὰς Cat. Nic. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς καιρ. αὐτ.] εν ταις εορταις αυτ. 74, 76, 84, 106, 134. + eadem 54. *in feſtivitatibus veſtris* Heſych. *in tempore* tantum Copt. ∧ Arab. 3.

V. ἡμέρᾳ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρᾳ—ἡμέρᾳ in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. μηνὸς—μηνὸς in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 53. ἑσπερινῶν] + ωρων 15. πάσχα] επιβασις margo X. Lipſ. articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ 72. Κυρίῳ—Κυρίῳ in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58.

VI. Καὶ] ∧ 129. ἐν] ∧ 108. πεντεκαιδ.] δεκατη και πεμπτη 59. τέτου] αυτου 52. Cat. Nic. του αυτου 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. του πρωτου 29, 53, 83. Ald. Slav. ∧ Euthym. in Matth. p. 993. Arab. 3. Georg. ἑπτὰ] *et ſeptem* Arab. 1. 2. ἄζ. ἔδ.] αζ. φαγεσθε X, XI, 15, 18, 19, 56, 64, 74, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134. φαγεσθε margo 58, 85, et prima manu 130. φάγεσθε ἄζ. Compl. Slav. Oſtrog. Georg.

VII. Καὶ ἡμ. ἡ πρ.] και η ημ. η πρ. II, X, XI, 16, 18, 32, 53, 58, 64, 74, 84, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. *prima autem dies* Slav. Oſtrog. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. Georg. λατρευτὸν] δουλευτον margo 58, et prima manu 130. δουλευτον η λατρευτ. 54. εργασιμον margo X. Lipſ. δουλευτὸν exprimit Slav. Oſtrog. δουλείας exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λατρείας exprimit Georg. ποιήσετε] ποιησεται 75. εν αυτη margo prima manu 130. + *in illa* Arab. 1. 2. 3. ποιήσ.—ποιήσ. in com. 8] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 57, 73, 77. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131.

VIII. Καὶ 1°] + ελαλησε Κυριος προς Μωυσην, λεγων 75. ∧ Heſych. προσάξετε] προσαξεται 75. προσαξατε margo ſecunda manu 131. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα VII, 54, 108. Compl. Slav. Oſtrog. ∧ 19. πυρα margo 85, et prima manu 130. τῷ Κυρ.] τω Θεω 129. ∧ τῷ 18. ∧ utrumque primo, ſed interlineavit prima manus Arm 1. ἡμέρας] *diebus* Heſych. καὶ ἡ ἡμ. ἡ ἑβδ.] και η εβδ. ημερα II, XI, 55. Alex. και τη ημ. τη εβδ. 128. και τη ημ. εβδ. 59. *dies autem ſeptimus* Heſych. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arab. 3. κλητὴ ἁγία] *celebrior et ſanctior* (ſic paraphraſtice) Heſych. ἔςαι] εςιν XI. ὑμῖν] ∧ Heſych. πᾶν] ∧ cum ſqq. 75. ∧ eadem in ſupplemento marginali, ſed adduntur ſupra, 131. καὶ, quaſi præmiſſum, exprimunt Heſych. Arab. 1. 2. 3. λατρευτὸν] δουλευτον margo 85, et prima manu 130. exprimit δουλευτὸν Slav. Oſtrog. exprimunt δελείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ.] + εν αυτη 55. Iſid. Pel. 23. Arab. 1. 2. 3. + porro πλὴν ὅσα ποιηθήσεται πασῃ ψυχῇ Iſid. Pel. l. c. Quod aliunde tranſvexit.

IX. Totum comma, cum ſqq. uſque ad initium 24 commatis, ∧ 72. καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Εἶπον] λαλησον 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθ.] + *vos* Georg. τὴν γῆν] ∧ τὴν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, ſed habet alibi. ἐγὼ] ∧ Arm. 1. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θερίζητε] θερισητε 129. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed alibi ut Vat. θεριζετε X. Lipſ. θεριζεται 75. θερισετε 106. αὐτῆς] ὑμῶν Maxim. i, 469. καὶ οἴσετε] ∧ καὶ Philo i, 669. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed habet alibi. τὸ δράγμα] ∧ τὸ II, X, XI, 15, 59, 64, 71, 82. Lipſ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 348, ſed habet alibi. τα δραγματα 74, 76, 84, 106, 134. Ald. Alex. Copt. Slav. Moſq. δραγματα 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Georg. δραγμάτων Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396. *primos manipulos* Slav. Oſtrog. ἀπαρχὴν] απαρχης 55. τὴν ἀπαρχ. in uno loco, ſed in alio ejuſdem paginæ ἀπαρχὴν tantum, Philo l. c. *primitias* cum articulo Copt. *fructum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog.

XI. τὸ δράγμα] ∧ τὸ 15, 56. τα δραγματα 58, 134. τα δωρα 71. δεκτὸν] εκουσιον margo X. Lipſ. *in acceptum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ∧ 64. *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic non diſtinguit Lipſ. τῇ ἐπαύρ.] ∧ 53. την μετα το σαββατον margo X. Lipſ. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *deinde* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς πρώτ.] + των σαββατων 29, 83. Ald. του σαββατου 85. + *diei ſabbati* Slav. *diei primæ* cum articulis Arm. 1. *diei primæ* cum articulo interpoſito Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀνοίσει 2°] και ανοισει 16. αφοριει margo X. Lipſ. αναφερει margo 85, et prima manu 130. *afferat* Slav. Moſq. αὐτὸ] αυτον XI. Slav. Oſtrog. αυτα primo, ſed ex corr. ſupralineari αυτο, II. αυτα III, 54, 75. αὐτῷ Cat. Nic. αὐτὸ in charact. minore Alex.

XII. ποιήσετε] ποιησεται 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιησει 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἐν τῇ] ∧ ἐν 19, 77, 108, 118. Compl. ἐν ᾗ] εκεινη (ſic, facili errore pro εκεινη η) VII. ∧ ἐν XI, 16, 19, 54, 75, 108, 118. ἂν] εαν 32. Alex. ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed habet alibi. ἂν φέρητε] αναφερητε 53. φέρητε] φερηται 118. αφοριζητε 84. αφοριζηται 54, 74, 76, 106, 134. αφοριζεται 75. τὸ δράγμα] ∧ τὸ 15. πρόβατ.] αμνον margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. ἄμωμ. ἐνιαύσ.] ενιαυσ. αμωμ. 30, 53, 118. ὁλοκαύτ.] ὁλοκάρπωμα Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ 55.

XIII. δέκατα] δεκατας 15, 64, 71, 84. ἀναπεποιημένης] αναπεποιημενας (ſic) VII. αναπεποιημενην 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed alibi ut Vat. ἐλαίῳ] πυρετω margo prima manu 130. θυσ. τῷ Κυρ.] ∧ Arm. 1. θυσία] θυσιαν 53, 54, 74,

14. σπονδὴν αὐτῦ τὸ τέταρτον τοῦ ἶν οἴνυ. Καὶ ἄρτον, καὶ πεφρυγμένα χίδρα νέα ἐ φάγεσθε· ἕως
εἰς αὐτὴν τὴν ἡμέραν ταύτην, ἕως ἂν προσενέγκητε ὑμεῖς τὰ δῶρα τῷ Θεῷ ὑμῶν· νόμιμον αἰώνιον
15. εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ἐν πάσῃ κατοικίᾳ ὑμῶν. Καὶ ἀριθμήσετε ὑμῖν ἀπὸ τῆς ἐπαύριον τῶν σαβ-
βάτων ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἧς ἂν προσενέγκητε τὸ δράγμα τῦ ἐπιθέματος, ἑπὰ ἑβδομάδας ὁλοκλή-
16. ρους, Ἕως τῆς ἐπαύριον τῆς ἐσχάτης ἑβδομάδος ἀριθμήσετε πεντήκοντα ἡμέρας, καὶ προσοίσετε
17. θυσίαν νέαν τῷ Κυρίῳ, Ἀπὸ τῆς κατοικίας ὑμῶν προσοίσετε ἄρτους ἐπίθεμα, δύο ἄρτους· ἐκ
18. δύο δεκάτων σεμιδάλεως ἔσονται, ἐζυμωμένοι πεφθήσονται πρωτογεννημάτων τῷ Κυρίῳ. Καὶ
προσάξετε μετὰ τῶν ἄρτων ἑπὰ ἀμνὲς ἀμώμους, ἐνιαυσίες, καὶ μόσχον ἕνα ἐκ βεκολίου, καὶ
κριὲς δύο ἀμώμους, καὶ ἔσονται ὁλοκαύτωμα τῷ Κυρίῳ· καὶ αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ
19. αὐτῶν θυσία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Καὶ ποιήσεσι χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας,
20. καὶ δύο ἀμνοὺς ἐνιαυσίες εἰς θυσίαν σωτηρίου μετὰ τῶν ἄρτων τῦ πρωτογεννήματος. Καὶ ἐπι-

75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. πυρον margo 85. τῷ Κυρ.] ʌ τῷ VII, 58, 59. Κυρίῳ 1°—Κυρίῳ 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. ὀσμὴ] εις οσμην X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. οσμην VII, 54, 56, 75. Κυρίῳ 2°] τω Κ. 15, 16, 18, 30, 57, 64, 74, 77, 85, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ʌ 75. Arab. 1. 2. + εϛιν 58. καὶ σπ.] ʌ καὶ Georg. σπονδὴν] σπονδη III. σπονδὴν in charact. minore Alex. αὐτοῦ] αυτω III, 75, 77. αὐτῦ in charact. minore Alex. τὸ τέτ. τοῦ ἶν οἴν.] οιν. το τετ. tantum 58. ʌ τὸ 129. Compl. το τετ. τυ ιν οινον (ſic) XI, 54. ʌ τῦ ἶν Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ʌ οἴνου 74, 76, 84, 106, 134. οἴνου. Καὶ ἄρτον, καὶ] exprimit οἴνου, καὶ ἄρτον. Καὶ Arab. 3.

XIV. Καὶ ἄρτον] και αρτου 53. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed alibi ut Vat. *panem autem* Slav. Oſtrog. + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ʌ 77. πεφρυγμένα] πεφυραμενα 18, 57, 77, 82. Lipſ. ſic in textu, ſed πεφρυγμενα margo ſecunda manu, 131. φυραμενα 16, 73. πεφυρμενα 76. χίδρα νέα ἐ] νεα χιδρα ου 54, 75, 77. χίδραν ἐλαίου (ſic, literæ Codicis male legebantur) Lipſ. χιδρα απαλα νεα 54. Eſt απαλα Reliquorum. *omnia* præmittunt, et ʌ νέα, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως 1°—ἕως 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ἕως 1°] εως αν 74, 84, 106, 129, 134. εἰς] ʌ 19. αὐτὴν] ʌ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτην] ʌ 55. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕως 2°—ὑμῶν 1°] ʌ hæc et quæ iis interjacent 52. ἕως ἂν] ʌ Arm. 1. *in qua* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὑμεῖς] ʌ X, 16, 18, 30, 53, 56, 57, 64, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Heſych. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Θεῷ] του Θευ 15, 16, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *Domino Deo* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμ. αἰών. εἰς τὰς γ. ὑμ.] εἰς τὰς γ. ὑμ. νόμ. αἰών. Alex. ὑμῶν 2°—ὑμῶν ult.] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 71. κατοικ.] τη κατοικ. 16, 32, 57, 73, 128, 131.

XV. ἀριθμήσ.] αριθμηθησετε 54, 84. αριθμηθησεται 18, 53, 74, 76, 82, 106, 129, 134. αριθμησεται X, 59, 75, 131. Lipſ. ὑμῖν] υμεις II, III, 19, 29, 108, 118. ὑμῖν in charact. minore Alex. exprimit ἑαυτοῖς Slav. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἐπαύρ.] τη επαυρ. 75. πρωτης margo 85. της πρωτης margo 58, et prima manu 130. τῶν σαββ.] του σαββατου margo 85, et prima manu 130. *ſabbati* Aug. ἀπὸ τῆς ἡμ.] ʌ Aug. ἧς] *a qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 32. προσενέγκ.] + υμεις 19, 108, 118. τὸ δράγμα] το δωρον 55. τα δραγματα 19, 108, 118. Slav. δράγματα Ald. τοῦ] τουτου 75. ἐπιθέμ.] αφορισματος 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. i, 209. ſic margo 85, et prima manu 130. Lipſ. exprimunt διαθήκης Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδ. ὁλοκλ.] εβδομαδας εβδομαδας ολοκλ. 54, 75. σαββατα αμωμα margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. + εξαριθμησεις 108, 118. + αριθμησεις VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αριθμησετε margo prima manu 130. *numerabis* interponit Copt.

XVI. τῆς ἐπαύρ.] τη επαυρ. (ſic) 75. τ. ἐσχ. ἑβδ.] του σαββατου εβδομου margo 85, et prima manu 130. ἑβδομάδος] εβδομαδης (ſic) primo, deinde μα deletum, ut εβδομης legeretur, II. εβδομης 29, 59, 71. Ald. Alex. ημερας 15. ſic margo 58. ἀριθμήσ.] αριθμηθησετε 59. αριθμηθησεται XI, 53, 82, 106. αριθμησεις 108, 118. προσοίσετε] προσαξετε 108, 118. θυσ. νέαν] νεαν θυσ. 54, 75. Κυρίῳ. Ἀπὸ τῆς κατοικίας ὑμῶν προσ.] Κυρίῳ ἀπὸ τῆς κατοικίας ὑμῶν. πρόσ. Lipſ. Arab. 3.

XVII. προσοίσ.] και προσοισ. 15, 64. και προσαξετε 19. *afferent* Arab. 3. ἄρτους 1°] αυτους VII. ʌ 59. ἐπίθεμα] επιθυμα 53. επιθεματος 74, 76, 84, 106, 134. ſic cum articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αφορισματων 75. αφορισματος 54. αφορισματος επιθεμα 55. αφαιρεμα margo 85, et prima manu 130. δύο ἄρτ.] ʌ Arab. 1. 2. ἐκ δύο] ʌ δύο 19, 108, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. σεμιδάλ.] ʌ 54, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσονται] εϛαι ο αρτος ο εις VII, X, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 613. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εϛαι ο αρτος εις 73, 77. εϛαι αρτος εις 30. ἐζυμωμένοι] εζυμωμενος 53. *et* præmittunt Arab. 1. 2. πεφθήσονται] πεφθησεται 53. πρωτογεννημάτων] πρωτογενηματων 16, 32, 59, 74, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. πρωτογενηματα 75. προγενηματων 53. *a primitiis* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tuis* ſupra lineam prima manu Arm. 1.

XVIII. προσάξετε] προσαξει III. προσοισετε 19, 108, 118. προσάξετε in charact. minore Alex. ἀμν. ἀμώμ.] αμωμ. αμν. 18. ἀμώμ. ἐνιαυσ.] αμωμ. ενιαυσιαιους 75. ενιαυσ. αμωμ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ἐνιαυσ.—ἐνιαυσ. in com. 19] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ μόσχ.] ʌ καὶ 15. βεκολίου] βουκολίων Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 613. Slav. καὶ ἔσοντ.] ʌ καὶ XI, 108. Alex. *et ſint* Slav. Oſtrog. ὁλοκ.] εις ολοκ. 16, 32, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. αἱ θυσίαι] καρπωσεις margo X. Lipſ. αὐτῶν 1°] ʌ 106. αἱ σπονδ.] ʌ αἱ 106. προσφοραι margo X. Lipſ. θυσία] θυσιαν III, XI, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. θυσία in charact. minore Alex. πυρον margo 85, et prima manu 130. ὀσμὴ] οσμην III, X, XI, 18, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. ὀσμὴ in charact. minore Alex. *et odor* Arab. 3. *in odorem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐωδίας] αναπαυσεως margo X, 85. Lipſ. τῷ Κυρ. ult.] ʌ τῷ 55.

XIX. Καὶ 1°] ʌ XI. ποιήσουσι] ποιησετε VII, XI, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. et ſic in charact. minore Alex. ποιησεται 30, 56, 75, 82. ἐξ αἰγ. ἕνα] ʌ Copt. ἐνιαυσίους] ενιαυσιαιους 75. αμωμους 108, 118. utramque lectionem ſimul exprimit Georg. σωτηρίου] ειρηνικων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic margo X. Lipſ. μετὰ τῶν cum ſqq.] ʌ Arab. 1. 2. τοῦ πρωτογεννήμ.] των του πρωτογενν. 54. του πρωτογενημ. 16, 32, 59, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. τῶν πρωτογεννημάτων Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρωτογ.—πρωτογ. in com. 20] ʌ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 52, 53, 57, 71, 74, 76, 106, 134.

XX. Totum comma ʌ, ſed margo habet ſecunda manu, 131. ἐπιθήσ.] αφοριει 54, 75. επιθηση margo 131. *imponat* Slav. Oſtrog. *ſeparabit* Heſych. αὐτὰ] αυτον margo prima manu 130. ὁ ἱερεὺς] + αφορισμα 54, 55. + *ſeparatione* Heſych. + *impoſitionem*

θήσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς μετὰ τῶν ἄρτων τοῦ πρωτογεννήματος ἐπίθεμα ἐναντίον Κυρίου μετὰ τῶν
δύο ἀμνῶν, ἅγια ἔσονται τῷ Κυρίῳ· τῷ ἱερεῖ τῷ προσφέροντι αὐτὰ αὐτῷ ἔσται. Καὶ καλέσετε 21.
ταύτην τὴν ἡμέραν κλητήν· ἁγία ἔσται ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε ἐν αὐτῇ· νόμιμον
αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ἐν πάσῃ τῇ κατοικίᾳ ὑμῶν. Καὶ ὅταν θερίζητε τὸν θερισμὸν τῆς 22.
γῆς ὑμῶν, οὐ συντελέσετε τὸ λοιπὸν τοῦ θερισμοῦ τοῦ ἀγροῦ σου ἐν τῷ θερίζειν σε, καὶ τὰ ἀπο-
πίπτοντα τοῦ θερισμοῦ σου οὐ συλλέξεις· τῷ πτωχῷ καὶ τῷ προσηλύτῳ ὑπολείψεις αὐτά· ἐγὼ
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, 23. 24.
λέγων, τοῦ μηνὸς τοῦ ἑβδόμου μιᾷ τοῦ μηνὸς ἔσται ὑμῖν ἀνάπαυσις, μνημόσυνον σαλπίγγων· κλητὴ
ἁγία ἔσται ὑμῖν. Πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε· καὶ προσάξετε ὁλοκαύτωμα Κυρίῳ. Καὶ 25. 26.
ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ τῇ δεκάτῃ τοῦ μηνὸς τοῦ ἑβδόμου τούτου, ἡμέρα ἐξι- 27.
λασμοῦ, κλητὴ ἁγία ἔσται ὑμῖν· καὶ ταπεινώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, καὶ προσάξετε ὁλοκαύτωμα

(ἐπίθεμα) Arm. 1. μετὰ τῶν ἄρτ. τοῦ πρ.] ^ 75, 82. ^ μετὰ τῶν ἄρτ. 19, 108. ^ τῶν ἄρτ. 118. τοῦ πρωτογεννήμ.] του πρωτογενημ. 16, 19, 32, 59, 74, 75, 106, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. ſic in marginali ſupplemento 131. των πρωτογεννηματων 118. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίθεμα] ^ 54, 75. Heſych. ^ hic Arm. 1. *et offeratur* Arab. 3. ἐναντίον] εναντι II, VII, X, XI, 18, 54, 55, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 134. Alex. Lipſ. ἐναντ. Κυρ.] Κυριω 53. Κυρίου—Κυρίῳ] ^ poſtremum et quæ iis interjacent Arab. 3. ἀμνῶν] ἀρνῶν Cat. Nic. ἅγια ἔσοντ.] αγ. εσται 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. αγιοι εσονται 64. Ald. αγιασθησονται 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. τῷ ἱερ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. αὐτὰ] ταυτα 57. exprimit utramque lectionem Arm. 1. αὐτῷ] αυτων (ſic) XI. ^ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εσονται 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia erunt* Arab. 1. 2.

XXI. καλέσετε] καλεσατε 71. καλεσονται 108. ταύτην] αυτην 29, 54, 75. Ald. ταύτ. τὴν ἡμ.] την ημ. ταυτ. 64. ^ τὴν 84. hic diſtinguunt 59. Compl. Ald. Alex. κλητήν· ἁγία] κλητη αγια VII, 30, 57, 58, 59, 64, 73, 108, 118, 129. Compl. Ald. Alex. κλητην αγιαν· tantum 16, 55, 131. κλητην· κλητη αγια X, 18, 54, 71, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Lipſ. κλητην αγιαν· κλητων αγια (ſic) 130. exprimit ὀνομαστὴν κλητήν· ἁγία Arm. 1. εν εγκρατεια margo X. Lipſ. Referendum eſt forſan ad ταπεινώσετε in com. 27. Vide l. in Hexaplis. ἁγ. ἔσ. ὑμ.] ^ 16, 55, 131. ἁγία] *et ſancta* Arab. 1. 2. 3. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. + *illa* Georg. πᾶν ἔργ.] *et omne et opus* (ſic) Arab. 1. 2. λατρευτ.] δουλευτρον (ſic) margo X, et prima manu 130. δουλευτον margo 85. Lipſ. exprimit δουλευτὸν Slav. Oſtrog. exprimunt δουλείας Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἰών.] + *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ κατοικ.] ^ τῇ VII, X, 15, 16, 18, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Καὶ ὅταν] ^ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. ὅτ. θερίζητε] εκθεριζοντων (ſic) margo 85. οτ. θεριζετε 59. οτ. θεριζεται 75. οτ. θερισητε 73. τὸν θερισμ.] ^ (ſic) 85. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γ. ὑμῶν] ^ ὑμῶν Georg. οὐ 1°] ^ 29. Ald. συντελέσετε] συντελεσεται 106. συντελεσεις 32. Arab. 3. τὸ λοιπ.] το επιλοιπ. 19, 108, 118. *ad reliquias fragmentorum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγροῦ] αγιου (ſic) X. Lipſ. σου 1°] υμων 58. Copt. Georg. ἐν τῷ θερ. σε] ^ 75. Arab. 3. σε] υμας 58. Slav. Moſq. Georg. καὶ τὰ] ^ καὶ 53, 56. τὰ ἀποπίπτ.] τα συλλεγματα 85. συλλεγματα margo X. Lipſ. *ab iis quæ decidunt a* Slav. Moſq. σου 2°] *veſtrûm* Slav. Moſq. Georg. συλλέξεις] συλλεξετε 58. Georg. *colligatis* Slav. Oſtrog. τῷ πτωχῷ] *et pauperi* Arab. 1. 2. 3. *ſed pauperi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ προσηλ.] + *et egeno* (καὶ πένητι) Georg. ὑπολείψεις] υπολιψη II. υπολειψη X. Alex. Lipſ. υποληψη 18, 71. ὑπολείψετε exprimunt Slav. Oſtrog. Georg. καταλειψεις XI, 15, 16, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. καταλυψεις (ſic) 106. καταλειψης 75. καταλειψετε 58. φυλαξεις 128. αφησεις margo X. Lipſ. αὐτά] αυτο primo, ſed ſuper ο nunc eſt *α* ſupraſcript. alia manu, II. ^ Georg. ἐγὼ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ^ ὁ 59. Alex. ὑμῶν ult.] ημων (ſic, mendoſe) 59. In hoc commate claudunt 22 caput Ald. Cat. Nic.

XXIII. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 75. *et dicit* Georg. Arm. 1 aliique. Arm. Ed.

XXIV. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 58, 106. και ερεις προς αυτους 72. *et dices iis* Arab. 1. 2. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg. ἑβδόμου] + τουτου 55, 71. μιᾷ] δεκατη 19, 108, 118. πρωτη margo X. Lipſ. *in prima* Slav. Oſtrog. *in prima die* Slav. Moſq. *dies prima quæ* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. ὑμ. ἀνάπ.] αναπ. υμ. XI. ἀνάπαυσις] σαββατων margo X, 85. Lipſ. σαββατον margo prima manu 130. μνημόσ.] + αἰώνιον Cyr. Al. i, parte prima, 616. *in memoriale* Ambr. *et memoriale* Arab. 1. 2. 3. σαλπίγγ.] σαλπισμος margo 85. σαλπισμος· εις ακοας margo X. Lipſ. hic non diſtinguunt Compl. Arab. 3. ἁγία] + τῷ Κυρίῳ Ald. Copt. ἔσται ὑμ.] εστιν υμ. 58. εσται υμ. τω Κυριω 15. εσται Κυριω 30. τω Κυριω tantum VII, X, 16, 18, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ utrumque Ald.

XXV. Πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. 3. λατρευτ.] δουλευτον margo prima manu 130. *ſervile* Ambr. Slav. Oſtrog. exprimunt δουλείας Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 3. ποιήσετε] ποιησεται 75. *faciatis* Slav. Oſtrog. + *in illa* Arab. 3. προσάξετε] προσαξη το 59. προσάξατε Cat. Nic. *accendetis* (ſic) Ambr. *adducatis* Slav. Oſtrog. ὁλοκαύτ.] τα ολοκαυτωματα 19, 108. ολοκαυτωματα XI, 15, 53, 54, 64, 74, 75, 84, 128. πυρον margo X. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 16, 18, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 616.

XXVI. Totum comma ^ 106. καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. πρ. Μωυσ.] *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ 1°] πλην margo prima manu 130. ^ 15, 53, 58, 108, 118. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δεκ.] *in decima die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] ^ τοῦ Slav. τοῦ ἑβδ. τούτου] τουτου του εβδ. 75. ^ τουτου 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρα] ημερας 106. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλασμοῦ] + εστι 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pro remiſſione* Copt. κλ. ἁγ. ἔσ. ὑμ.] ^ 58. κλητὴ ἁγία] αγια κλ. II. κλ. ἁγιασμοῦ Ald. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἔσται ὑμ.] τω Κυριω 83. *eſto vobis* Slav. Oſtrog. ταπεινώσ.] ταπεινωσατε 74, 76. Cat. Nic. κακωσετε margo prima manu 130. νηστευσατε margo X. Lipſ. *humilietis* Slav. Oſtrog. + *in illa* Arab. 1. 2. τὰς ψυχ.] poſt has voces deficit 57. *animam* cum articulo Slav. Oſtrog. ὑμῶν] + απο ενατης του μηνος εσπερας 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + απο ενατης του μηνος εως εσπερας 54. + *a nona menſis a veſpere* Arm. 1. + *a nona die a veſpere* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Quoad hoc additamentum vide com. 32. προσάξετε] προσάξατε Cat. Nic. *adducatis* Slav. Oſtrog. ὁλοκαύτ.] το ολοκαυτ. 58. ολοκαυτωματα X, XI, 15, 18, 19, 54, 64, 72, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Ald. Lipſ. Athan. ii, 43. Cyr. Al. i, parte prima, 618. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πυρον margo prima manu 130. Lipſ.

ΚΕΦ. XXIII.
28. τῷ Κυρίῳ. Πᾶν ἔργον οὐ ποιήσετε ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ· ἔστι γὰρ ἡμέρα ἐξιλασμοῦ αὕτη
29. ὑμῖν, ἐξιλάσασθαι περὶ ὑμῶν ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν. Πᾶσα ψυχὴ, ἥτις μὴ ταπεινωθή-
30. σεται ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, ἐξολοθρευθήσεται ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς. Καὶ πᾶσα ψυχὴ, ἥτις
31. ποιήσει ἔργον ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς. Πᾶν ἔρ-
32. γον οὐ ποιήσετε· νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ἐν πάσαις κατοικίαις ὑμῶν. Σάββατα
σαββάτων ἔσται ὑμῖν· καὶ ταπεινώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν· ἀπὸ ἐνάτης τοῦ μηνὸς, ἀπὸ ἑσπέρας
33. 34. ἕως ἑσπέρας σαββατιεῖτε τὰ σάββατα ὑμῶν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, τῇ πεντεκαιδεκάτῃ τοῦ μηνὸς τοῦ ἑβδόμου τούτου, ἑορτὴ σκηνῶν ἑπτὰ
35. ἡμέρας τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἡ ἡμέρα ἡ πρώτη κλητὴ ἁγία, πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε.
36. Ἑπτὰ ἡμέρας προσάξετε ὁλοκαυτώματα τῷ Κυρίῳ, καὶ ἡ ἡμέρα ἡ ὀγδόη κλητὴ ἁγία ἔσται ὑμῖν·
37. καὶ προσάξετε ὁλοκαυτώματα Κυρίῳ, ἐξόδιόν ἐστι· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε. Αὗται
ἑορταὶ Κυρίῳ, ἃς καλέσετε κλητὰς ἁγίας, ὥστε προσενέγκαι καρπώματα τῷ Κυρίῳ, ὁλοκαυτώ-

XXVIII. Πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. ἔργον] + λατρευτὸν Cyr. Al. i, parte prima, 618. ποιήσετε] ποιησεται 75. + αυτο 84. *faciatis* Slav. Ostrog. ἐν αὐτῇ] ∧ αὐτῇ 15, 55, 84, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Slav. Ostrog. ∧ ἐν Alex. τῇ ἡμ. ταύτῃ] ∧ 19, 108, 118. ∧ ταύτῃ 53, 58, 72, 75. Georg. τη ημ. αὕτη (sic) 71. ἐστι] εσται 71. ἐξιλασμ.] + *pro remissione* Copt. *sanctificationis* Slav. Mosq. αὕτη] ταυτη 72. αυτης (sic) 75. ὑμῖν] ∧ 71. περὶ ὑμ.] ∧ hic, et post ὑμῶν finale ponit, 129.

XXIX. Πᾶσα] + γαρ 16, 29, 32, 58, 73, 77, 85, 128, 129. Ald. Cat. Nic. Slav. + idem in charact. minore Alex. *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ἥτις] η αν 55. εαν 19, 108, 118. μὴ] ου XI. ταπεινωθήσ.] ταπεινωθη 19, 55, 108, 118. ἐν αὐτῇ τῇ ἡμ. τ.] ∧ 134. ∧ αὐτῇ 15, 53, 108, 118. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ταύτῃ 16, 55, 72, 75, 106. ∧ τῇ ἡμ. ταύτῃ Theodoret. i, 210. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. *perdatur* Slav. Ostrog. + ἡ ψυχὴ ἐκείνη Theodoret. l. c. λαοῦ αὐτῆς—λαοῦ αὐτῆς in com. 30] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 84.

XXX. Καὶ π. ψ. ἥτις] καὶ ἔσται π. ψ. ἥτις Athan. ii, 43. *et omnis homo qui* Georg. ἔργον] *omne opus* Arab. 1. 2. ἐν αὐτῇ] ∧ ἐν 75. ∧ αὐτῇ 15, 55, 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. ταύτῃ] ταυτη τη ημ. 106. ∧ ταύτῃ 53, 58, 75, 77, 108, 118. Georg. ἀπολεῖται] αποθανειται 108, 118. εξολοθρευθησεται 72. ἡ ψ. ἐκ.] ∧ 53, 72, 106. η ψ. αυτη 75.

XXXI. Πᾶν ἔργ. οὐ ποιήσ.] ∧ 19, 108, 118. πᾶν] *et omne* Arab. 3. ποιήσετε] ποιησεται εν αυτη 75. ποιησητε 59. Slav. Ostrog. ποιησεται, sed super αι est ε suprascript. a prima manu, 130. + *in hac die*, et immediate subsequuntur omnia ab ἡμέρᾳ ταύτῃ in com. 28, ob ὁμοιοτέλευτον repetita, et punctis notata ut delenda, Arm. 1. ὑμῶν 1°——ὑμῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Athan. ii, 43. ἐν πάσ. κατοικ.] εν παση τη κατοικια 19, 108, 118. εν π. ταις κατοικ. VII, X, 15, 16, 18, 32, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic.

XXXII. Σάββ. σαββάτ.] *festum festorum* Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἔσται] bis scriptum 75. *esto* Slav. Ostrog. *erunt hæc* Georg. ταπεινώσ.] κακωσετε 19, 108, 118. sic margo X, 85, et prima manu 130. *humilietis* Slav. Ostrog. ψυχ. ὑμῶν] non distinguunt hic Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνάτ.] της εννατ. 106. εκαστης 18. μηνὸς] + *in vespere* Arab. 1. 2. hic distinguunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑσπέρας 1°] πρωϊ 55. ἕως ἑσπέρ.] ∧ 75. Copt. Arab. 3. εως δεκατης του μηνος εσπερας VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. Theodoret. i, 210. Slav. Ostrog. *usque ad decimam diem mensis usque ad vesperam* Slav. Mosq. σαββατ.] σαββατιειται, sed super αι est ε suprascript. VII. καὶ σαββ. Athan. ii, 43. τὰ σάββ.] ∧ τὰ 18, 129. Lips. ὑμῶν ult.] ∧ Arab. 3.

XXXIII. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Mosq. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75.

XXXIV. Λάλ.—λέγων] ∧ hæc et quæ iis interjacent 130. ∧ eadem in textu, sed habet λαλησον τοις υιοις Ισραηλ margo secunda manu, 131. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 72, 77. ∧ quoque in supplemento marginali 131. και ερεις προς αυτους 58. *et dices iis* Arab. 1. 2. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg. τῇ πεντεκ.] ∧ τῇ 59, 72. + ημερα 54, 58, 59, 72, 74, 75, 106, 134. Cyr. Al. iv, 468. Slav. Mosq. *in* præmittunt Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἑβδ.] ∧ τοῦ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ∧ 75. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτὴ] εορτης 75. ἡμέρας] ημεραις 16. τῷ Κυρ.] ∧ Arab. 3.

XXXV. Totum comma ∧ Cyr. Al. iv, 468. καὶ ἡ ἡμ.—καὶ ἡ ἡμ. in com. 36] ∧ prima et quæ his interjacent Arab. 1. 2. ἡ ἡμ.] ∧ ἡ 75. Cat. Nic. ἡ πρώτη] ∧ ἡ Slav. Ostrog. κλητὴ] ∧ XI. ἁγία] + εσται υμιν 53, 56, 108, 118, 129. Compl. Ald. Slav. Mosq. + *esto* Slav. Ostrog. πᾶν] *et omne* Arab. 3. λατρευτ.] δουλευτὸν exprimit Slav. Ostrog. δουλείας exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. ποιήσετε] ποιησεται 75. + εν αυτη 19, 108, 118. Arab. 3.

XXXVI. Ἑπτὰ—ὁλοκ.] καὶ προσάξετε ὁλοκ. καὶ θυσίας ἑπτὰ ἡμέρ. Cyr. Al. iv, 468. προσάξετε 1°] ου προσαξ. (sic) 82. προσαξεται 75. προσαξατε 19, 108. *afferatis* Slav. Ostrog. ὁλοκαυτώμ. 1°] ολοκαυτωμα VII, 16, 18, 58, 59, 82, 85, 128, 131. Compl. Alex. Lips. το ολοκαυτωμα 29. margo prima manu πυρον 130. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 72, 75, 76, 106. Κυρ. 1°—Κυρ. 2° in com. 37] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Κυρίῳ 1°] τω Κυρ. VII, X, 16, 58, 73, 77, 84, 129. Ald. καὶ ἡ ἡμ.] καὶ ἡμέρα Cyr. Al. l. c. *sed dies* Slav. Ostrog. ἡ ὀγδ.] ∧ ἡ Cyr. Al. l. c. Georg. *septima* (sic) cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλητὴ] ἡ κλ. Theodoret. i, 210. ἔσται] *esto* Slav. Ostrog. ὑμῖν] ∧ Hesych. καὶ προσάξ.—ἐστι] hæc et quæ iis interjacent post ποιήσετε ponunt 19, 108, 118. ∧ καὶ Slav. Ostrog. προσάξετε 2°] *afferatis* Slav. Ostrog. + *in illa* Arab. 1. 2. ὁλοκαυτώμ. 2°] ολοκαυτωμα 130. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πυρον margo prima manu 130. Κυρίῳ 2°] τω Κυρ. X, XI, 18, 54, 59, 64, 74, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξόδιόν ἐστι] επισχεσις margo X. Lips. επισυσχεσις margo 85. επισυσχες (mendose) margo prima manu 130. *et congregamini* (sic vertuntur) Arab. 3. *enim* interponunt Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν] ∧ cum sqq. 72, 106. *et omne* Arab. 1. 2. 3. λατρευτ.] δουλευτον margo 85, et prima manu 130. δουλευτὸν exprimit Slav. Ostrog. δουλείας exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 75. *faciatis* Slav. Ostrog. + *in illa* Arab. 3.

XXXVII. Αὗται] και αυτ. 19. ἑορτ.] αι εορτ. 15, 16, 18, 32, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 106, 118, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Κυρίῳ 1°] τω Κυρ. 72. Alex. Κυριου XI, 15, 30, 56, 59, 64, 75, 85, 118, 129, 130. Copt. Arab. 1. 2. Slav. του Κυριου 74, 76, 84, 106, 134. καλέσετε] + αυτας VII, X, 15, 16, 18, 19, 52, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Georg. + idem in charact. minore Alex. προσενέγκαι] προσενεγκειν 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. *afferatis* Slav. Ostrog. καρπώματα] καρπωμα 15, 16, 30, 54, 58, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ολοκαυτωματα 72. + *acceptas* Arab. 3. + *vestrum* Georg. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ 55. ὁλοκαυτώματα] ∧ 72. πυρον margo 85, et (nisi quod male πυρος) prima manu 130. *et holocausta* Slav. Ostrog. θυ-

ματα καὶ θυσίας αὐτῶν, καὶ σπονδὰς αὐτῶν τὸ καθ' ἡμέραν εἰς ἡμέραν, Πλὴν τῶν σαββάτων 38.
Κυρίου, καὶ πλὴν τῶν δομάτων ὑμῶν, καὶ πλὴν πασῶν τῶν εὐχῶν ὑμῶν, καὶ πλὴν τῶν ἑκουσίων ὑμῶν,
ἃ ἂν δῶτε τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐν τῇ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ ἑβδόμου τούτου, ὅταν συν- 39.
τελέσητε τὰ γεννήματα τῆς γῆς, ἑορτάσατε τῷ Κυρίῳ ἑπτὰ ἡμέρας· τῇ ἡμέρᾳ τῇ πρώτῃ ἀνά-
παυσις, καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ ἀνάπαυσις. Καὶ λήψεσθε τῇ ἡμέρᾳ τῇ πρώτῃ καρπὸν ξύλου 40.
ὡραῖον, καὶ κάλλυνθρα φοινίκων, καὶ κλάδους ξύλου δασεῖς, καὶ ἰτέας, καὶ ἄγνου κλάδους ἐκ
χειμάῤῥου, εὐφρανθῆναι ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν ἑπτὰ ἡμέρας τοῦ ἐνιαυτοῦ. Νόμιμον αἰώνιον εἰς 41.
τὰς γενεὰς ὑμῶν· ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ ἑορτάσετε αὐτήν, Ἐν σκηναῖς κατοικήσετε ἑπτὰ ἡμέρας· 42.
πᾶς ὁ αὐτόχθων ἐν Ἰσραὴλ κατοικήσει ἐν σκηναῖς, Ὅπως ἴδωσιν αἱ γενεαὶ ὑμῶν, ὅτι ἐν σκηναῖς 43.
κατῴκισα τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ἐν τῷ ἐξαγαγεῖν με αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς
ὑμῶν. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τὰς ἑορτὰς Κυρίου τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. 44.

σίας] θυσιαν 58. *sacrificium et semidalin sacrificii vestri et fructuum oblationes* Arab. 1. 2. αὐτῶν 1°] ^ Arab. 3. αὐτῶν 2°] ^ X, XI, 16, 18, 30, 52, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *precationum vestrarum* (fic) Arab. 3. τὸ] τοις 16, 52, 73, 131. Cat. Nic. εἰς ἡμέρ.] ^ 59, 72.

XXXVIII. Πλὴν 1°] παρεκτος margo X. Lipf. δομάτ.] παντων huc refert prima manu margo 130. Pertinet vero forsan ad ἑκουσίων. ὑμῶν 1°] αυτων 72. καὶ πλὴν πασῶν] ^ πασῶν 52. Arab. 3. ^ καὶ Georg. τῶν εὐχ.] ^ τῶν 59. εξωμοσιων margo X. Lipf. καὶ πλὴν τῶν] ^ πλὴν 54, 75, 106. ^ καὶ Arab. 1. 2. τῶν ἑκουσ.] τῶν ἀκεσίων (fic) Cat. Nic. παντων præmittunt 19, 118. Compl. præmittit idem sub ※ in charact. minore Alex. παντων margo 85. ἃ ἂν] α εαν 32. αν tantum 59. δῶτε] δωσετε X. Lipf. δωσητε 18.

XXXIX. Καὶ 1°] ^ 118. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἐν τῇ πεντεκ. ἡμ.] ^ ἐν 19, 108. Method. in Auct. PP. parte prima, 123. ἐν τῇ π. τῇ ἡμ. Alex. ἐν ἡμ. τῇ πεντεκ. Cyr. Al. i, parte prima, 610, fed alibi ut Vat. ἡμέρᾳ 1°—ἡμέρᾳ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Method. l. c. ἡμ. τοῦ μην.] του μην. ημ. 72. τοῦ ἑβδ.] ^ 53. τούτου] ^ XI, 19, 108, 118. Compl. Method. l. c. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] ὡς ἂν Ald. ὅταν—γῆς] ^ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. iv, 468, fed habet alibi. συντελέσητε] συντελεσθητε 82. συντελεσεται 75. αγαγητε margo X. συναγαγητε margo 85, et prima manu 130. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 32, 74, 75, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. παντα τα γεννημ. 129. Compl. γῆς] + *vestrûm* Georg. ἑορτάσατε] εορτασετε 16, 52, 59, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. + εορτην 19, 108, 118. + την εορτην 58. προσοίσετε ὁλοκαυτώματα Cyr. Al. iv, 468, fed alibi ut Vat. *festum habeatis* Slav. Ostrog. *et* præmittit Georg. ἑορτ. τῷ Κ. ἑπτὰ ἡμ.] επτα ημ. εορτ. τω Κ. 53. ^ τῷ 19, 108, 118. Method. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. τῇ πρ.] ^ τῇ ἡμ. 106. τη δε ημ. τη πρ. VII, 58, 71. και τη ημ. τη πρ. 59. Arab. 3. καὶ ἡμέρα ἡ πρώτη Cyr. Al. iv, 468, fed alibi ut Vat. *in die prima* Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 3. ἀνάπ. 1°—ἀνάπ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 55, 75. ἀνάπαυσις 1°] αναπαυσεις 75. σαββατον margo 85. καὶ τῇ ἡμ. τῇ ὀγδ.] καὶ ἡμέρα ἡ ὀγδόη Cyr. Al. iv, 468, fed alibi ut Vat. *et in die octava* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάπαυσις 2°] + ἔσται Method. l. c. σαββατον margo prima manu 130.

XL. Καὶ 1°] ^ Arab. 1. 2. λήψ. τῇ ἡμ. τῇ πρ.] τῇ ἡμ. τῇ πρ. λήψ. Cyr. Al. iv, 468, fed alibi ut Vat. λήψεσθε] + εαυτοις VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. + idem in charact. minore Alex. + idem Method. in Auct. PP. parte prima, 124, 125, fed habet alibi ut Vat. + εαυτης (fed l. εαυτοις, nam οι et η similiter fonant apud Græcos recentiores) 30, 84, 129. + αυτοις 19, 75. + *vobis* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. τῇ πρ.] fic, fed τη ημερα postea additum fupra, II. ^ τῇ ἡμέρᾳ III. ^ omnia 75. τη ημ. τη ογδοη 55. τῇ ἡμ. τῇ πρ. fed τῇ ἡμ. in charact. minore, Alex. τῇ πρ. ἡμ. Method. ubi fupra pp. 123, 124, fed alibi ut Vat. *in die prima* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καρπὸν—δασεῖς] καλλ. φοιν. καὶ κλάδ. ξύλου δασ. καὶ καρπ. ξύλου ὡρ. Cyr. Al. l. c. fed alibi ut Vat. ξύλου 1°] ξυλον (fic) 106. *lignorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡραῖον] ωραιου 64. ενδοξον· δενδρου κιτριν margo X. Lipf. καὶ καλλ. φοιν.] ^ Method. ubi fupra p. 124, fed habet alibi. κάλλυνθρα] καλυντρα margo 118. κάλλυντρα Cyr. Al. i, parte prima, 610. iv, 468. καλλύνθρας (fic) Compl. Schol. βαια λεγει εκ φοινικων και μυρσινης margo 56. ξύλου 2°] ξυλων 54, 59, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Alex. δασεῖς] ἀδασεῖς (fic) 53. exprimit in genitivo fingulari, ut ad ξύλου referatur, Slav. Ostrog. κλοκομον margo 85. ολοκομους (l. κλοκομους) margo X. Lipf. καὶ ἰτέας] ^ 19. *et frondes salicis* Copt. καὶ ἄγν. κλάδ.] ^ Slav. Ostrog. ἄγνου] ^ 55. αγνους 16, 73, 74, 76, 84, 128, 131, 134. fic margo 130. Schol. *Planta Palæstina* margo Slav. Mofq. κλάδους 2°] + ξυλον (fic) 59. ἐκ] ^ 15. εὐφρανθῆναι] και ευφρανθησεσθε VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. fic Cyr. Al. i, parte prima, 610, fed alibi ut Vat. και ευφρανθησονται 53. *et lætamini* (fic) Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον 15, 16, 30, 52, 53, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. fic Method. ubi fupra p. 124, fed alibi ut Vat. Κυρίου] Κυριω (fic) 83. τοῦ Θ. ὑμῶν] του Θ. ημων (fic) 59, 75. ^ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπτὰ ἡμέρας] επτα ημεραι (fic) 53. + και εορτασατε αυτην εορτην τω Κυριω επτα ημερας 15, 54, 55, 58, 75, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και εορτασατε αυτην εορτην τω Κυριω 84, 108, 118. + eadem, nifi quod ^ τω, 19. + και εορτασατε αυτην επτα ημερας 74, 76. + καὶ ἑορτάσετε αὐτὴν τὴν ἑορτὴν τῷ Κυρίῳ ἑπτὰ ἡμέρας Compl. + eadem, nifi quod ^ τὴν, in charact. minore, Alex. + *et celebrate eam festum Domino septem dies* Arab. 1. 2. ἑπτὰ ἡμέρ.—ἑπτὰ ἡμέρ. in com. 42] postrema et quæ his interjacent bis fcripta 16. τοῦ ἐνιαυτοῦ] + εορτην τω Κυριω 74, 76.

XLI. Νόμ. αἰών. εἰς τ. γ. ὑμ.] ^ 19, 108, 118. ^ αἰώνιον 52. ἐν τῷ μηνὶ] poft has vv. ufque ad ἐποίησαν cap. xxiv, 23, defunt omnia, 15. ἑορτάσετε] εορτασατε 30, 52, 74, 75, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἑορτ. αὐτὴν] ^ 19, 118. ^ αὐτὴν Slav. Ostrog.

XLII. Ἐν σκηναῖς 1°] εν ταις σκην. 19. Slav. Ostrog. hic plene distinguit, atque adeo hæc ad præcedentia refert, Ald. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. κατοικήσετε] κατοικησατε 30. Compl. κατοικησητε 18. κατοικησεσθαι 75. κατοικησεως 59. *habitetis* Slav. Ostrog. *habitabit* Arab. 1. 2. ἡμέρας] hic non distinguunt Arab. 1. 2. πᾶς ὁ αὐτόχθ. ἐν Ἰσρ.] π. ο αυτ. εν τω Ισρ. 108. ^ ὁ Method. in Auct. PP. parte prima, p. 123. ^ ἐν 72. Cyr. Al. iii, 174. *omnis populus terræ Israelis*, et hic distinguunt, Arab. 1. 2. *et omnis indigena in Israele* Copt. *omnes indigenæ Israel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικήσει] κατοικησουσιν X, 16, 19, 30, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipf. Method. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *habitet* Slav. Ostrog. *habitate* Arab. 1. 2. ἐν σκην. 2°] *tabernacula* Arab. 1. 2.

XLIII. Ὅπως] οπως αν VII, 16, 58, 59, 64, 72, 77, 85, 128, 130, 131. ἴδωσ.] ειδωσ. VII. ὅτι ἐν σκ.] *cum in tabernaculis* Lat. Miffal. κατῴκισα] κατωκησα X, 59, 106, 131. Lipf. κατωκησα ex corr. fed primo κατωκισα, 75. τῷ ἐξαγ.] ^ τῷ (fic) Method. in Auct. PP. parte prima, p. 123. αὐτοὺς] ὑμᾶς Method. l. c. *patres eorum* Arab. 1. 2. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. + *sum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIV. Totum comma ^ 29. in hoc commate incipit novum caput 59. ἐλάλ.] εβλασφημησεν (fic) margo prima manu 130.

ΚΕΦ. XXIV.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἔντειλαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λαβέτωσάν σοι
3. ἔλαιον ἐλάϊνον καθαρὸν κεκομμένον εἰς φῶς, καῦσαι λύχνον διαπαντὸς, Ἔξωθεν τοῦ καταπέτασ-
ματος ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· καὶ καύσουσιν αὐτὸ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἀπὸ ἑσπέρας ἕως
4. πρωῒ ἐνώπιον Κυρίου ἐνδελεχῶς, νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν. Ἐπὶ τῆς λυχνίας τῆς
5. καθαρᾶς καύσετε τοὺς λύχνους ἐναντίον Κυρίου ἕως εἰς τὸ πρωΐ. Καὶ λήψεσθε σεμίδαλιν, καὶ ποιή-
6. σετε αὐτὴν δώδεκα ἄρτους· δύο δεκάτων ἔσται ὁ ἄρτος ὁ εἷς. Καὶ ἐπιθήσετε αὐτοὺς δύο θέματα, ἓξ
7. ἄρτους τὸ ἓν θέμα ἐπὶ τὴν τράπεζαν τὴν καθαρὰν ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσετε ἐπὶ τὸ θέμα
8. λίβανον καθαρὸν καὶ ἅλα, καὶ ἔσονται εἰς ἄρτους εἰς ἀνάμνησιν προκείμενα τῷ Κυρίῳ. Τῇ
ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων προσθήσεται ἔναντι Κυρίου διαπαντὸς ἐνώπιον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διαθήκην
9. αἰώνιον. Καὶ ἔσται Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ· καὶ φάγονται αὐτὰ ἐν τόπῳ ἁγίῳ· ἔστι γὰρ
10. ἅγια τῶν ἁγίων τοῦτο αὐτῶν ἀπὸ τῶν θυσιαζομένων τῷ Κυρίῳ, νόμιμον αἰώνιον. Καὶ ἐξῆλθεν

Referendum videtur plane ad κατηράσατο, cap. xxiv, 11. ἐνετείλατο exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτὰς] εντολας ταυτας 19, 108. sic in textu quoque, sed εορτας margo, 118. Κυρίου] ^ 19, 108. + του Θεου VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. τοῖς υἱοῖς] *omnibus filiis* Georg.

I. Καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] ειπε 71. Slav. Mosq. ενετειλατο 53. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 53. Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 71. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἔντειλαι] εντειλε VII, 75. Cat. Nic. σοι] μοι II, III, 53, 59, 72. μοι suprascript. prima manu 131. προς σε margo prima manu 130. σοι in charact. minore Alex. ^ Cyr. Al. i, parte prima, 343. ἔλαιον] ατρυγον margo prima manu 130. ἄτρυγον ἔλαιον Method. in Auct. PP. parte prima, p. 99. ἐλάϊνον] ^ 54, 75, 106, 129. Cyr. Al. l. c. εξ ελαιων margo X. *ab oleis* in textu Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ab oliva* Slav. Mosq. καθαρὸν] διαφανες margo X, et prima manu 130. *ab arbore pura* Slav. Ostrog. κεκομμέν.] κεκαυμενον 19, 53, 108, 118. εἰς φῶς] φαυσιν margo X, et prima manu 130. Lips. ^ Method. l. c. καῦσαι] ινα καιηται 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λύχνον] ^ 84. λυχνος 54, 74, 76, 134. διαπαντὸς] ^ Method. l. c.

III. Ἔξωθ.—μαρτυρ.] εν τη σκ. του μαρτ. εξωθ. του καταπ. 19, 108, 118. ἔξωθ.] εσωθ. 54, 75. ἔξω Method. in Auct. PP. parte prima, 99. καταπ.] + του μαρτυριου 58. hic distinguit Compl. ἐν τῇ σκ.] επι την θυραν της σκηνης 55. μαρτυρ.] hic non distinguit Compl. καὶ 1°] ^ 19, 108, 118. Compl. ^ primo, sed postea additum supra, II. καύσουσιν] συβασουσιν (l. σοιβασουσιν) margo X, et prima manu 130. αὐτὸ] αυτον X, XI, 16, 18, 30, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 297, sed alibi ut Vat. αυτων (sic) 53. *eas* (quasi λύχνους legerit in præcedentibus) Hesych. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν. Κυρ. ἐνδελ.] ενδελ. εν. Κυρ. 74. ἐνώπιον] εναντιον X, 108. Lips. εναντι 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Method. l. c. Severus in Cat. Nic. ad l. sic in textu, sed ενωπιον margo prima manu, 130. ἐνδελεχ.] διαπαντος margo X, et prima manu 130. Lips.

IV. καύσετε] και καυσ. 82. καυσαται 75. καυσουσι 108. Compl. Hesych. συνθησει margo X. + διαπαντος 58. τοὺς λύχν.] ^ τοὺς XI, 54, 58, 75. ἐναντίον] εναντι II, VII, X, XI, 16, 18, 19, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. απεναντι 72. εἰς τὸ] ^ εἰς II, 54, 64, 72. ^ εἰς in textu, sed habet margo, VII. ^ τὸ 55. ^ utrumque 19, 53, 58, 59, 75, 108, 118. Alex.

V. Καὶ λήψ.] *et capiatis* Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. σεμίδ.] + εκ πυρων 19, 108, 118. καὶ ποιήσ.] και ποιησατε 75. και ποιησεσθε 77. ^ καὶ Copt. *et faciatis* Slav. Ostrog. αὐτὴν] *ab illa* Slav. ἄρτους] κολλυρας margo prima manu 130. κολλυριδας margo X. Lips. δύο] και δυο 52. Arab. 1. 2. εκ δυο 19, 54, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. δ. δεκάτων ἔσται] δ. δεκατ. σεμιδαλεως εσται 19, 108, 118. *mensuram habens duarum decimarum* Copt. *duarum decimarum esto* Slav. Ostrog. ὁ ἄρτος] η κολλυρα margo X. Lips. ^ ὁ Cyr. Al. iv, 356, sed habet alibi.

VI. ἐπιθήσετε] επιθησεις 19, 54, 75, 108, 118. Compl. αὐτοὺς] ^ 19, 53. επ' αυτους 16, 30, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. δύο] *super* præmittit Slav. Mosq. θέματα] επιθεματα 55. σοιβασεις margo 85. Refer ad ἐπιθήσετε. ἓξ ἄρτ. τὸ ἓν θ.] ^ 19, 108, 118. ^ τὸ 72. εξ αρτ. το επιθεμα 64. καὶ præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 297, sed alibi ut Vat. ^ θέμα Copt. τὴν τράπ.] *luminare* cum articulo Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον 64. εναντι in textu, sed ον margo (scil. ut legeretur εναντιον) prima manu 130.

VII. ἐπιθήσετε] σοιβασεις margo prima manu 130. *imponatis* Slav. Ostrog. *impones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *imponet* vel *imponetur* Copt. ἐπὶ τὸ θέμα] επι το επιθεμα 64, 74, 76, 106, 134. επ' αυτο θεμα 55. επι το εν θεμα 29. Ald. Slav. επι την συνθεσιν X. Lips. + *illorum* Arab. 1. 2. καθαρὸν] διαφανη margo 85, et prima manu 130. ἅλα] αλας 53, 54, 75, 128, 129. Compl. ἔσονται] ἔσται Cyr. Al. iv, 356, sed alibi ut Vat. *sint* Slav. Ostrog. εἰς ἄρτ.] οι αρτοι VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. εἰς ἀνάμν.] αναμνηματος 19, 108, 118. προκείμενα] ^ 128. προκειμενοι VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. προσκειμενα 54, 75. προσκειμεναι (sic) 106. τῷ Κυρ.] *coram Domino* Slav.

VIII. Τῇ ἡμ. τ. σαββ. προσθ.] προσθ. τῇ ἡμ. τ. σαββ. Cyr. Al. i, parte prima, 346, sed alibi ut Vat. τῇ ἡμ.] *et die* Arab. 1. 2. *in die* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθήσ.] προσθησετε X, 32, 53, 54, 59, 64, 85, 131. Ald. Lips. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic ex corr. ejusdem manus 18. προθησετε XI, 16, 56, 58, 77, 108, 118. Compl. προθησεται 52, 72, 73. Cat. Nic. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. προτεθησεται 74, 76, 84, 106, 129, 134. Athan. ii, 42. + αυτο XI, 58, 108, 118. σοιβασεις margo 85, et prima manu 130. ἐνώπ.] παρα X, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν ω παρα (sic) VII. περι 72. διαθήκην αἰών.] διαθηκη αιωνιος VII, XI, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Καὶ 1°] ἀλλ' Cyr. Al. i, parte prima, 346, sed alibi ut Vat. ἔσται] *esto* Slav. Ostrog. + *hoc* Arab. 1. 2. τοῖς υἱοῖς] οι υιοι (sic, quasi referendum esset ad φάγονται, sublata post αὐτοῦ distinctione, et καὶ 2° deleto) 53. καὶ 2°] ^ Arab. 1. 2. 3. φάγ.] *edant* Slav. Ostrog. ἔστι γὰρ ἅγ.] αγ. γαρ εστιν IV. *est enim sanctum* Arab. 3. τῶν ἁγ.] ^ 108. ^ τῶν X, 16, 18, 32, 53, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. non distinguunt hic Arab. 1. 2. 3. τοῦτο] ^ IV, 55. Arab. 3. και τουτο 75, 82, 131. Cat. Nic. αὐτῶν] ^ 129. ταυτα 55. αυτω XI, 29, 30, 32, 54, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. αυτο (sic) 16, 19, 53, 56, 72, 74, 82, 106. *iis* Slav. hic distinguunt, et jungunt hæc cum commatio antecedente, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τ. θυσ. τῷ Κ.] του πυρου του Κυριου margo 85. του πυρος (sic, l. πυρου) Κυριου margo X. καὶ præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 297, sed alibi non præmittit. τῶν θυσιαζ.] *sacrificiorum* cum articulo Slav. νόμιμ.] *in* præmittit Slav. Mosq.

X. υἱὸς 1°] ^ (sic) 29. καὶ οὗτος] και ο ανθρωπος 106. επο-

υἱὸς γυναικὸς Ἰσραηλίτιδος, καὶ οὗτος ἦν υἱὸς Αἰγυπ]ίου ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ ἐμαχέσαντο
ἐν τῇ παρεμβολῇ ὁ ἐκ τῆς Ἰσραηλίτιδος, καὶ ὁ ἄνθρωπος ὁ Ἰσραηλίτης. Καὶ ἐπονομάσας ὁ υἱὸς 11.
τῆς γυναικὸς τῆς Ἰσραηλίτιδος τὸ ὄνομα κατηράσατο· καὶ ἤγαγον αὐτὸν πρὸς Μωυσῆν· καὶ τὸ
ὄνομα τῆς μητρὸς αὐτοῦ Σαλωμεὶθ θυγάτηρ Δαβρεὶ ἐκ τῆς φυλῆς Δάν. Καὶ ἀπέθεντο αὐτὸν 12.
εἰς φυλακὴν, διακρῖναι αὐτὸν διὰ προστάγματος Κυρίου. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, 13.
λέγων, Ἐξάγαγε τὸν καταρασάμενον ἔξω τῆς παρεμβολῆς, καὶ ἐπιθήσουσιν πάντες οἱ ἀκούσαντες 14.
τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ λιθοβολήσουσιν αὐτὸν πᾶσα ἡ συναγωγή. Καὶ 15.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λάλησον, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς, ἄνθρωπος ὃς ἐὰν καταράσηται Θεὸν, ἁμαρ-
τίαν λήψεται. Ὀνομάζων δὲ τὸ ὄνομα Κυρίου, θανάτῳ θανατούσθω· λίθοις λιθοβολείτω αὐ- 16.
τὸν πᾶσα ἡ συναγωγὴ Ἰσραήλ· ἐάν τε προσήλυτος ἐάν τε αὐτόχθων, ἐν τῷ ὀνομάσαι αὐτὸν τὸ
ὄνομα Κυρίου, τελευτάτω. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἂν πατάξῃ ψυχὴν ἀνθρώπου, καὶ ἀποθάνῃ, θα- 17.

νομασας ο υιος της Ισραηλιτιδος και ουτος (fic) 53. *et unus* Georg. ἦν] ∧ 82. Αἰγυπ]ίου] Αιγυπ]ιας 53. γυναικος Αιγυπ]ιου (fic) 55. ἐν τοῖς υἱοῖς] *in medio filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμαχέσαντο] εμαχεσατο 19, 84, 108, 118. Compl. ἐν τῇ παρεμβ. ὁ ἐκ τῆς Ἰσρ.] ο εκ της Ισρ. εν τη παρεμβ. 55. ∧ ἐν τῇ παρεμβ. Arab. 3. ὁ ἐκ τῆς—ὁ Ἰσραηλίτης] αμφοτεροι μετα Ισραηλιτου (fic) 106. τῆς Ἰσραηλίτιδ.] της γυναικος της Ισραηλιτιδ. 19, 108, 118. της Ισραηλιτης (fic) 72. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ 73. ∧ καὶ Slav. Oftrog. Ἰσραηλίτης] Ισραηλιτιδος (fic) 16. *quidam Ifraelita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oftrog. Georg. ἐπονομ.] επωνομασεν 108. κατηρασαΐο margo X. Lipf. ὁ υἱὸς] ∧ ὁ Alex. τῆς γυν. τῆς Ἰσρ.] της Ισρ. γυν. XI. ∧ hic τῆς γυν. 55. ∧ τῆς Ἰσρ. 71. τῆς γυν. Ἰσρ. Alex. τὸ ὄνομα] + hic της γυναικος (fic) 55. + Κυριου 59. Slav. Oftrog. + *Domini*, fed uncis includunt, Slav. Mofq. Georg. + *Domini* fupra lineam prima manu Arm. 1. κατηράσατο] και κατηρατωσαν (fic) 53. και ενυβρισεν margo X. Lipf. ελοιδωρησεν· εβλασφημησεν margo 58. εβλασφημησε margo 85. αὐτὸν] ∧ 72. αυτους, fed ν additum fupra lineam, II. καὶ τὸ ὄν.] *nomen autem* Slav. τῆς μητρὸς] της γυναικος (fic) 55. ∧ (fic) Arm. 1. Σαλωμεὶθ] Σαλωμιθ 18, 29, 55, 72, 74, 76, 106, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Salwmithi* Copt. *Salwmith* Slav. Oftrog. Σαλωμη 59. Σαλωμει IV. Σαλωὶθ Compl. Σαλωμειν, ut videtur, 82. Σαλμιθ 19, 108, 118. Σαλαμειθ II, 58, 71. Σαλαμιθ 54. Slav. Mofq. et fic, ut videtur, 75. *Alamith* Georg. Δαβρεὶ] Δαβρι 16, 18, 30, 32, 55, 58, 64, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. Δαβρη 59. Δαβριθ 74, 76, 134. Δαφριθ 84. Δεβρι 71. Διαβρη 72. Δαβαϊθ 106. *Dambri* Copt. Ζαμβρει 108. Ζαμβρι 19, 118. Ζμιβρι exprimit Georg. Λαβειρ 129. Λαβὶρ Compl. τῆς φυλ.] ∧ τῆς 64, 75, 108, 118.

XII. ἀπέθεντο] επεθεντο 72. απεθετο 18, 30, 56, 58, 64, 128, 129. Ald. Lipf. εἰς φυλακ.] ἐν φυλακῇ Alex. αὐτὸν 2°] αυτους 55. διὰ] απο IV, 129. προστάγματος] προσταγματα 54.

XIII. Καὶ] ∧ Georg. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Mofq. πρ. Μωυσ.] *Mofi* Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Ἐξάγαγε] *educite* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν καταρασ.] καθυβρισαντα margo X. Lipf. ἔξω] *foras extra* Cypr. ἐπιθήσουσιν] *imponant* Slav. Oftrog. πάντες] ∧ 19, 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. απαντες 16, 32, 53, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. ἀκούσ.] + *illud* Arab. 1. 2. τὰς χεῖρ.] in num. fingulari Arm. 1. αὐτοῦ] αυτων (fic) 71. λιθοβολήσ.] *lapidabit* Cypr. *lapident* Slav. Oftrog. αὐτὸν] + εν λιθοις 19, 108, 118. ἡ συναγ.] + *filiorum Ifraelis* Cypr.

XV. Καὶ τοῖς——αὐτοὺς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. καὶ 1°] ∧ 136. Damafc. i, 393. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. λάλ.] ελαλησε Κυριος προς Μωυση (fic) λεγων, λαλ. τοις υιοις Ισρ. 136. εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λάλ. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. Damafc. l. c. fuprafcript. Ισραηλ prima manu 130. *cum filiis Ifrael* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησον] λαλησεις VII, X, 16, 18, 19, 30, 52, 58, 59, 73, 75, 85, 108, 118, 131. Lipf. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλησεις in textu, fed margo ον fcil. ut λαλησον legeretur, 130. καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτ.] ⁓ præmittit (fic) IV. καὶ ἐρεῖς] λεγων X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 77, 82, 118, 128, 131. Lipf. Cat. Nic. Copt. λεγων in textu, fed και ερεις margo, 85. λεγων και ερεις 136. Damafc. l. c. πρὸς αὐτ.] ∧ 53, 56. Copt. Georg. ⁓ præmittit Alex. *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπος] ανθρ. ανθρωπος IV, VII, X, 16, 18, 19, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Aug. Hefych. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ανθρωπος quoque, fub ※ in charact. minore, Alex. ὃς] ∧ IV, VII, X, XI, 16, 18, 29, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Lipf. Cyr. Al. iii, 319, fed habet alibi. ἐὰν] αν 54, 75, 106. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Cyr. Al. iv, 1047, fed ἐὰν alibi. καταράσηται] καταρασεται 75. καθυβριση margo X. Lipf. λοιδωρηση margo 58. Θεὸν] + αυτου IV, VII, X, 18, 19, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 134, 136. Compl. Lipf. Aug. Copt. Georg. + αὐτοῦ, fed ita interpungit, ut ad ἁμαρτίαν referatur, Ald. Facit fimiliter in alio loco uno Aug. + idem fub ※ in charact. minore Alex. + idem Cyr. Al. iii, 319. v, 504, fed habet alibi ut Vat. ανθρωπον (fic) 71. ἁμαρτ. λήψ.] λ. αμαρτιαν IV. ἁμαρτίαν] + αὐτοῦ fub ※ IV. et fic in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 1. 2. exprimit in num. plurali Georg. λήψεται] + αυτου 136. εισδεξηται margo X. Lipf. + *ipfe* Georg.

XVI. Ὀνομάζ. δὲ] ο δε ονομ. 71. fic Chryf. v, 223, bis, fed in citando paraphraftice agit. ὁ ὀνομάζ. δὲ Compl. Damafc. i, 393. ∧ δὲ Cyr. Al. iv, 1066. Arab. 1. 2. *jurans autem* Slav. Oftrog. *quoniam nominavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ος αν λυδορηση (fic) margo X. et, nifi quod corruptius ὅσα ἂν λυδορήσῃ, Lipf. τὸ ὄνομα 1°] ∧ τὸ Damafc. l. c. θανάτῳ θανατ.] θανατω τελευταΐω 19, 108, 118. θανατ. θανάτῳ Ald. ∧ θανάτῳ Cyr. Al. iv, 1047, fed habet alibi. ∧ utrumque Damafc. l. c. λίθοις] ∧ 74, 106, 136. λιθους (fic) 18, 72. λιθοβολια 54, 75, 76, 84, 134. fic margo 85. και λιθοις 129. Arab. 1. 2. λιθοβολείτω] λιθοβοληθητω 136. λιθοβολισατω 56. λιθοβολησατωσαν 19, 53, 118. Compl. Cyr. Al. iv, 1047. v, 504. λιθοβολητωσαν 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λιθοβολησουσι 59, 72. λιθοβολησει 58, 106. και πας præmittit 106. αὐτὸν 1°] ∧ 72, 136. πᾶσα ἡ συναγ.] της συναγωγης 106. + λιθοβολειτω αυτον 136. ∧ ἡ 16, 59, 73, 77, 131. Alex. Cat. Nic. Damafc. l. c. Slav. Oftrog. Cyr. Al. iv, 1047, fed habet alibi. ∧ πᾶσα Arab. 3. Ἰσραήλ] υιων Ισρ. 71. Damafc. l. c. Copt. ∧ IV, VII, 19, 29, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ Cyr. Al. v, 504, fed habet alibi. ἐάν τε 1°] ∧ τε 136. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *five* Copt. προσήλ.] αυτοχθων 16. Slav. ἐάν τε 2°] *aut* Slav. Copt. ∧ τε Georg. αὐτόχθ.] προσηλυτος 16. Slav. ὀνομάσαι] *blafphemare* Copt. *jurare* Slav. Oftrog. + *enim* Arab. 1. 2. αὐτὸν 2°] ∧ Arm. 1. Κυρίου] ενωπιον Κυρ. 16, 52, 73, 77, 131. ⁓ præmittunt IV. Alex. τελευτάτω] θανατω τελευτ. 75. τελευτησει margo 85. exprimunt ἀπολείτω Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Totum comma ∧ 53. ἄνθρωπος] ανθρ. ανθρ. 75. ∧ 128. ὃς] ∧ Alex. Georg. ἂν] εαν 32, 75, 129. Alex. ψυχ.] πασαν ψυχ. IV, VII, X, XI, 18, 30, 54, 58, 59, 64, 72, 82, 85, 128, 130. Ald. Lipf. Cyr. Al. v, 631. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. + *omnem* Copt. ἀνθρώπου] + πασαν 74, 76, 84, 106, 134. *omnis hominis* Arab. 3. καὶ ἀποθάνῃ] ∧ 58. Slav. Oftrog. ⁓ præ-

ΚΕΦ. XXIV.
18. νάτῳ θανατέσθω. Καὶ ὃς ἂν πατάξῃ κτῆνος, καὶ ἀποθάνῃ, ἀποτισάτω ψυχὴν ἀντὶ ψυχῆς.
19. 20. Καὶ ἐάν τις δῷ μῶμον τῷ πλησίον, ὡς ἐποίησεν αὐτῷ, ὡσαύτως ἀντιποιηθήσεται αὐτῷ. Σύν-
τριμμα ἀντὶ συντρίμματος, ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος, καθότι ἂν δῷ μῶμον
21. τῷ ἀνθρώπῳ, ὕτω δοθήσεται αὐτῷ. Ὃς ἂν πατάξῃ ἄνθρωπον, καὶ ἀποθάνῃ, θανάτῳ θανα-
22. τέσθω. Δικαίωσις μία ἔϛαι τῷ προσηλύτῳ καὶ τῷ ἐγχωρίῳ, ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.
23. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ ἐξήγαγον τὸν καταρασάμενον ἔξω τῆς παρεμ-
βολῆς, καὶ ἐλιθοβόλησαν αὐτὸν ἐν λίθοις· καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐποίησαν καθάπερ συνέταξε Κύ-
ριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XXV.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ
ἐρεῖς πρὸς αὐτὺς· ὅταν εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν, ἣν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν, καὶ ἀναπαύσεται ἡ γῆ, ἣν
3. ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν, σάββατα τῷ Κυρίῳ. Ἓξ ἔτη σπερεῖς τὸν ἀγρόν σου, καὶ ἓξ ἔτη τεμεῖς τὴν ἄμ-

mittunt IV. Alex. θανάτῳ] ^ 106. θανατέσθω] τελευταλω 55. + *et hic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVIII. ὃς ἂν πατ.] ος εαν πατ. 32, 75, 84, 134. ανθρωπος ος αν π. 53. τυπλων margo 85. ο τυπλων κτηνος αποτισατω αυτην (sic) margo 58. κτῆνος] ψυχην κτηνες 19, 108. Compl. καὶ ἀποθάνῃ] ^ IV, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ἀποτισ.] + αυτον (sic) 58. + αυτο cum ⋇ præfixo IV. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. ψυχὴν] ψυχης mendose 29. ἀντὶ ψυχ.] *cum anima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ ἐάν] και αν 18, 30, 64, 82, 128. Lipf. εαν δε 19, 108, 118. ^ καὶ Damasc. ii, 502. Georg. τις] ανθρωπος 54, 75. δῷ] δωση 129. δώσει Compl. *faciat* Slav. πλησ.] + αυτου IV, 19, 58, 108. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ὡς ἐπ. αὐτ.] ^ 134. ος επ. αυτ. 72. αὐτῷ 1°] αυτο 72. ^ 19, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσαύτως] ^ 19, 118. ουτως VII, 29, 54, 58, 59, 72, 75. ωσαυτως ουτως (sic) XI. αυτος mendose 53. ἀντιποιηθ.] ποιηθησεται 19, 54, 75, 118. *faciant* Slav. Mosq. αὐτῷ 2°] αυτο 72. ^ 53. *et ipsi* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Σύντριμμα] κατεαγμα margo X. Lipf. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἀντὶ 1°] απο mendose 59. ὀφθαλμὸν] *et oculum* Arab. 3. ὀδόντα] και οδ. 16, 128. Epiph. i, 219. Theodoret. forte, in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. 2. 3. καθότι] καθο 58. καθ' ο VII. καθως 59, 72. ἂν] εαν 32, 129. δῷ] ποιησει margo prima manu 130. *fecerit* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ cum sqq. usque ad καὶ ἀποθ. exclusive in 21 commate, 106. μῶμον] κτηνος (sic) margo prima manu 130. τῷ ἀνθρ.] ^ τῷ VII, X, 16, 18, 32, 53, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Damasc. ii, 502. ανθρωπω in textu, sed τω margo prima manu, 130. παντος primo, sed ex corr. ανω, 55. ανθρωπος (sic) 76, 134. τω πλησιον 19, 108. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕτω] ουτως 16, 18, 53, 56, 59, 64, 71, 72, 76, 82, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. δοθήσετ.] δωσεται X, 18, 53, 55, 56, 58, 72, 77, 82. Lipf. δωσετε IV, VII, XI, 16, 52, 59, 64, 71, 73, 85, 128, 131. δοσετε 32. Cat. Nic. ποιηθησεται 19, 108. Slav. Ostrog. sic margo 85, et prima manu 130. exprimunt ἀντιποιηθήσεται Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dent* Slav. Mosq. αὐτῷ] ^ 72. *et illi* Slav.

XXI. Ὃς ἂν] και ος αν 74, 76, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ος εαν 32, 75. *si quis* Georg. præmittit sub ⋇ και ο τυπλων κτηνος αποτισατω αυτω IV. et sic in charact. minore Alex. præmittit και ο τυπλων κτηνος, επαν ανελη (sic) αποτισατω αυτω εγω Κυριος 75. præmittit eadem, nisi quod habeat αυτο, 54. præmittunt *qui percusserit pecus reddet pro eo* Arab. 1. 2. καὶ ἀποθ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. θανάτῳ] ^ 58, 59, 72. *et hic morte* Slav. Ostrog. θανατέσθω] + *et hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Δικαίωσις] κρισις 85. Est Reliquorum. δικη margo X, et prima manu 130. Lipf. ποίησις exprimit, nisi forte sit vere intelligendum δικαίωσις, Copt. *et* præmittit Arab. 3. μία] *una et eadem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] + υμιν IV, 58. Arab. 1. 2. υμιν εϛαι 59. sic, sed ὑμῖν in charact. minore, Alex. *est* Slav. Ostrog. προσηλύτῳ καὶ τῷ ἐγχ.] προσηλ. και αυτοχθονι 72. προσ. καὶ ἐγχωρ. Alex. *indigenæ et proselytæ* Copt. Arab. 3. ὅτι] ^ 108, 118. εἰμι] ^ VII, X, XI, 16, 18, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Ostrog. uncis includit Alex.

XXIII. Totum comma ^ 106. Μωυσῆς] Κυριος 19, 108, 118. *Dominus Mosi et* Copt. Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Slav. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ 53. ἐξήγαγον] εξηγαγε 16, 52, 77, 131. Cat. Nic. εξαγαγετε (sic) 53. τὸν καταρασ.] καθυβρισαντα margo X. Lipf. *virum qui maledixerat* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλιθοβόλησ.] κατελιθοβολησαν 54, 74, 75, 76, 84, 108, 118, 129, 134. Compl. λιθοβολησαν X. λιθοβολησατω (sic) 53. ἐν] ^ II, IV, VII, X, XI, 16, 18, 29, 30, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 128, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. λίθοις] + πασα η συναγωγη VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 85, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + πασα συναγωγη 58, 77, 82. Copt. + *synagoga* cum articulo Georg. margo και απεθανεν prima manu 130. καὶ οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59, 75, 82. και εποιησαν οι υιοι 55. *filiorum* Slav. Ostrog. Ergo post præcedentia non distinxerat. ἐποίησ.] ^ hic 55, 129. καθάπερ] καθα primo, sed καθαπερ ex corr. II. καθα VII, 71, 108, 118. Alex. καθοτι 54, 64, 75, 76, 84, 128, 134. sic margo 85, et prima manu 130. *quod* Slav. Ostrog. συνέταξε] ενετειλατο 54, 64, 75, 128. sic margo 85, et prima manu 130. τῷ Μωυσῇ] προς Μωυσην 55. + ουτως εποιησαν 129.

I. Καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] ειπε exprimit Slav. Mosq. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρὸς Μωυσ.] τω Μωυση 128, 129. Compl. Μωση IV. Cyr. Al. i, parte prima, 465. Μωσει 72. Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρ. Σ.] ^ 134. Cyr. Al. l. c. Σινᾶ] τω Σινα 30. Σιναϊ 54. τω Σιναϊ 75. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ^ 72. ^ πρ. αὐτ. Georg. λεγων πρ. αυτ. 53. *et dices iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] εαν II, IV, XI, 54, 55, 71, 75. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 465, 630, sed alibi ut Vat. εἰσέλθητε] εισαχθητε 55. ελθηται (sic) 82. + *vos* Georg. δίδ. ὑμ. 1°—δίδ. ὑμ. 2°] ^ postrema et quæ his interjacent in textu, sed habet margo prima manu, 75. ^ eadem Arab. 3. δίδωμι 1°] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀναπ. ἡ γῆ] καὶ ἀναπαύσητε τὴν γῆν Cyr. Al. i, parte prima, 630, sed alibi ut Vat. ^ καὶ Slav. Ostrog. ἀναπαύσ.] αναπαυσει in supplemento marginali 75. *requiescat* Slav. Ostrog. *requiescet atque sabbatizabit vobis* Georg. ἀναπ.—Κυρίῳ] σαββατιει η γη σαββατα τω Κυριω margo X, et prima manu 130. Lipf. ἡ γῆ] ^ Georg. ἣν ἐγὼ δίδ. ὑμ. 2°] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ 55, 71, 106. δίδωμι 2°] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σάββατα] και ποιησετε σαββατα 74, 76, 84, 106, 134. σαββατον margo X. *sabbatum ages* Arab. 3. *quoniam sabbatum est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] ^ τῷ 64. Cyr. Al. i, parte prima, 465. iv, 420. sed habet alibi. *Domini* Aug.

III. Ἓξ 1°] και εξ 19, 108. ἔτη 1°] *annis* Aug. σπερεῖς] σπειρεις (sic) 59. *seras* Slav. Ostrog. καὶ ἓξ] ^ καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 465, sed habet alibi. ἔτη 2°] *annis* Aug. τεμεῖς] *putes* Slav. Ostrog. τὴν ἄμπελ.] τον αμπελωνα 53, 75. sic margo 85. συνάξ.] + *anno septimo* Arab. 1. 2. τὸν καρπ.]

πελόν σου, καὶ συνάξεις τὸν καρπὸν αὐτῆς. Τῷ δὲ ἔτει τῷ ἑβδόμῳ σάββατα· ἀνάπαυσις ἔςαι 4.
τῇ γῇ, σάββατα τῷ Κυρίῳ· τὸν ἀγρόν σου ἐ σπερεῖς, καὶ τὴν ἄμπελόν σου ὀ τεμεῖς, Καὶ τὰ 5.
αὐτόματα ἀναβαίνοντα τοῦ ἀγροῦ σου οὐκ ἐκθερίσεις, καὶ τὴν ςαφυλὴν τȣ̃ ἁγιάσματός σȣ οὐκ
ἐκτρυγήσεις· ἐνιαυτὸς ἀναπαύσεως ἔςαι τῇ γῇ. Καὶ ἔςαι τὰ σάββατα τῆς γῆς βρώματά σοι, 6.
καὶ τῷ παιδί σȣ, καὶ τῇ παιδίσκῃ σου, καὶ τῷ μισθωτῷ σȣ, καὶ τῷ παροίκῳ τῷ προσκειμένῳ
πρὸς σέ. Καὶ τοῖς κτήνεσί σȣ, καὶ τοῖς θηρίοις τοῖς ἐν τῇ γῇ σου ἔςαι πᾶν τὸ γένημα αὐτȣ̃ 7.
εἰς βρῶσιν. Καὶ ἐξαριθμήσεις σεαυτῷ ἑπτὰ ἀναπαύσεις ἐτῶν, ἑπτὰ ἔτη ἑπτάκις· καὶ ἔσονταί 8.
σοι ἑπτὰ ἑβδομάδες ἐτῶν ἐννέα καὶ τεσσαράκοντα ἔτη. Διαγγελεῖτε σάλπιγγος φωνῇ ἐν πάσῃ τῇ 9.
γῇ ὑμῶν ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ τῇ δεκάτῃ τȣ̃ μηνός· τῇ ἡμέρᾳ τȣ̃ ἱλασμȣ̃ διαγγελεῖτε σάλπιγγι ἐν
πάσῃ τῇ γῇ ὑμῶν. Καὶ ἁγιάσετε τὸ ἔτος τὸν πεντηκοςὸν ἐνιαυτὸν, καὶ διαβοήσετε ἄφεσιν ἐπὶ 10.
τῆς γῆς πᾶσι τοῖς κατοικοῦσιν αὐτήν· ἐνιαυτὸς ἀφέσεως σημασία αὕτη ἔςαι ὑμῖν· καὶ ἀπε-
λεύσεται εἷς ἕκαςος εἰς τὴν κτῆσιν αὐτȣ̃, καὶ ἕκαςος εἰς τὴν πατριὰν αὐτοῦ ἀπελεύσεσθε.

τα γενηματα margo prima manu 130. τα γενηματα· την προσοδον margo X. Lipſ.

IV. Τῷ δὲ ἔτει] εν δε τω ετ. X, 15, 16, 18, 32, 56, 64, 74, 76, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. εν τω δε ετ. 73. εν τω ετ. 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et anno* Arab. 3. ἔτ. τῷ ἑβδ.] εβδ. ετ. 75. σάββατα· ἀνάπ. ἔςαι] *quieſces* Arab. 3. σάββ. 1°—σάββ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15. σάββατα 1°] σαββατον 74. ∧ Cyr. Al. iv, 428, ſed habet alibi. ἀνάπ. ἔς. τῇ γ.] *et erunt terræ ſabbata requies* Arab. 1. *et erunt terra* (ἡ γῆ, ſic) *ſabbata requies* Arab. 2. ἔςαι] *eſto* Slav. Oſtrog. τῇ γῇ] της γης Cyr. Al. iv, 420, ſed alibi ut Vat. + ὑμῶν Cyr. Al. i, parte prima, 630, ſed alibi habet ut Vat. τὸν ἀγρ.] in num. plurali Slav. Oſtrog. σȣ 1°—σȣ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. Ed. σπερεῖς] σπειρεις 59. καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. τὴν ἄμπελ.] τον αμπελωνα 71, 75. ſic margo prima manu 130. τεμεῖς] κατατεμεις 55. κληματιεις margo prima manu 130.

V. Καὶ 1°] ∧ Aug. ἀναβαίν.] τα αναβαιν. 16, 18, 54, 73, 74, 84, 106, 108, 118, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. præmittit τὰ, ſed uncis incluſ. Alex. porro *et* præmittunt Arab. 1. 2. τȣ̃ ἀγρ.] εκ του αγρ. 32, 55. απο του αγρ. 19, 108, 118. του αμητȣ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic margo X. Lipſ. ἐκθερίσεις] εκθεριεις IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. τὴν ςαφ.] ∧ τὴν 16. αμητον margo prima manu 130. τὴν ἄμπελον exprimit Slav. Moſq. τȣ̃ ἁγιάσμ.] *conſecrationis* Slav. Moſq. σου 2°] μȣ III. σȣ in charact. minore Alex. ἐκτρυγήσεις] ερεις εκτρυγειν (ſic) 53. ἐκτρυγήσῃς Compl. Slav. Oſtrog. ἐνιαυτ.] *et annus* Arab. 1. 2. 3. *quoniam annus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπαύσ.] σαββατων margo 85. ἔςαι] *eſt* Georg. *eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι—ἔςαι in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent XI.

VI. τὰ σάββ.] σαββατα διαλειψις αυτη αναπαυσις (ſic equidem legendum puto) margo X. σαββατα διαλειψις δ'. (ſic, i. e. forte δυναται, *valet*) margo Lipſ. τῆς γῆς] + σȣ IV. Arab. 1. 2. Georg. σου margo 85. + υμων 19, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ὑμῖν in charact. minore Alex. βρώματα] βρωμα 53, 74, 76, 84, 106, 134. βρωτα IV, XI, 128. εις βρωσιν margo X, 85. Lipſ. εις βρωσιν. βρωτα margo prima manu 130. εις βρωσιν exprimit Georg. hic diſtinguit Alex. σοι] σȣ 55. συ (ſic) 53. *veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῇ] ∧ καὶ Copt. σȣ 2°—σȣ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. τῷ παροίκῳ] ∧ τῷ 71. + σȣ IV, VII, 58, 59. + idem in charact. minore Alex. τῷ προσκ. πρὸς σέ] εν ταις πολεσι σου 19, 108, 118. τῷ προσκειμ.] προσηλυτευοντι margo X. τῷ προσηλυτεύοντι margo Lipſ. πρὸς σέ] *tibi* Slav. Oſtrog.

VII. θηρίοις] ζωοις margo X. Lipſ. τοῖς ἐν τῇ γῇ] της γης VII, 16, 19, 30, 32, 52, 73, 77, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Georg. *ſuper terram* Slav. Moſq. σȣ] ∧ 72. Cat. Nic. ἔςαι] ∧ Aug. *eſto* Slav. *et erit* Arm. 1. + *vobis* Copt. πᾶν τὸ γένημα] το παν γενημα 134. παν το γενημα XI, 32, 59, 64, 75, 108, 131. Ald. Alex. Lipſ. *et* præmittunt Arab. 1. 2. αὐτοῦ] σȣ III, 19, 108, 118. αυτης IV, XI, 15. Arab. 1. 2. αὐτῆς in charact. minore Alex.

VIII. Καὶ 1°] ∧ 53. Georg. ἐξαριθμήσ.] εξαριθμησεται 54, 55. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] εαυτω 134. ſic forte Georg. αυτω 54, 55. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἑπτὰ ἀναπ. ἐτῶν] αναπ. επτα ετ. 55. επτα καιρους αναπαυσις ετων (ſic) 129. ημεραι ſub ⁜ præmittit (ſic) IV. *ſeptem adhuc quietis* (ſic, ετι pro ετη legebat interpres) Slav. Oſtrog. ἐτῶν, ἑπτὰ ἔτη ἑπτάκ.] ∧ 58, 72. ∧ ἐτῶν Slav. Moſq. ἑπτὰ 2°] *hoc eſt ſeptem* Slav. Oſtrog. καὶ ἔσοντ. σοι] ημεραι margo prima manu VII. + ημεραι 58. + idem ſub ⁜ in charact. minore Alex. σοι] ∧ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου (ſic) 129. ἑπτὰ ἑβδ. ἐτῶν] *ſeptem annorum horum quietes* Slav. Oſtrog. τεσσαράκοντα ἔτη. Διαγγ.] πεντηκοντα εν τω διαγγ. (ſic) 55.

IX. Διαγγελεῖτε] αναγγελειτε 19. διαγγελειται 30, 54, 131. Ald. αναγγελειται 108, 118. *annuntietis* Slav. Oſtrog. και præmittunt IV, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 630. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαγγ. σαπλ. φ.] ∧ 53. παραβιβασετε κερατινη margo prima manu 130. παραβιβασεις κερατινη margo X, 85. παραβιβάσῃς κερατίνῃ margo Lipſ. φωνῇ] φωνην 56. Compl. φωνης 75. ἐν πάσῃ τῇ γῇ ὑμῶν] εν τ. γ. υμ. πασ. 16, 77, 131. ÷ σῃ τη γη υμων IV. Perierunt εν πα . . cum obelo præeunte; ante σῃ in ingreſſu lineæ ſignum erat ex repetito pro more poſitum. ÷ ſignat totam pericopen Alex. ἐν τῷ μ. τῷ ἑβδ.] και τω μ. τω εβδ. 53. ∧ ἐν VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ∧ omnia Theodoret. l. c. *ſeptimi menſis* Slav. Moſq. τῇ δεκ. τοῦ μ.] τοῦ μ. τῇ δεκ. Alex. τῇ δεκ.] ∧ τῇ 82. + *die* Slav. Moſq. *quæ dies decima ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ.] ∧ 53. *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱλασμȣ̃] εξιλασμȣ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *remiſſionis* Copt. *ſanctificationis* Slav. Moſq. διαγγ. 2°] ∧ cum ſqq. 72. και διαγγ. 75. Arab. 1. 2. 3. παραβιβασετε κερατινη margo prima manu 130. σάλπιγγι] *voce tubæ* Arab. 1. 2. πάσῃ 2°] ∧ Copt.

X. ἁγιάσετε] αγιασατε II, 75. αγιασητε III, 16, 131. Slav. Oſtrog. ἁγιάσετε in charact. minore Alex. τὸ ἔτος] *hunc annum* Slav. Oſtrog. τὸν πεντηκ.] το πεντηκ. IV, X, 16, 18, 53, 54, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. ἐνιαυτὸν] ∧ 53, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. + αφεσεως 19, 108, 118. ἄφεσιν] αφεσις 59. ἐπὶ τῆς γῆς] *ſuper omnem terram* Arab. 3. ∧ Slav. Oſtrog. πᾶσι] *et omnibus* Arab. 3. τοῖς κατοικ. αὐτήν] τοις κατοικ. εν αυτη 75. Slav. Oſtrog. *habitantibus ſuper illam* Slav. Moſq. *incolis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνιαυτὸς—ὑμῖν] *et erit vobis hic annus ſignum, annus remiſſionis* Arab. 1. 2. ἐνιαυτὸς] ενιαυτοις 129. *quia* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σημασία] τη σημασια 53. σημασιας 16, 29, 30, 73, 77, 85, 130. Ald. Cat. Nic. *et* præmittit Arab. 3. ἔςαι ὑμ.] εςιν υμ. VII. εςαι εν υμ. 130, 131. ἀπελεύσεται] απελευσεται 134. απελευσεσθε 19, 59, 72, 118. Compl. et ſic in charact. minore Alex. επελευσεται XI. εἷς] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + καὶ uncis incluſ. Alex. ἕκας. 1°] + *veſtrûm*

CAP. XXV.

11. Ἀφέσεως σημασία αὕτη τὸ ἔτος τὸ πεντηκοςὸν ἐνιαυτὸς ἔςαι ὑμῖν· οὐ σπερεῖτε, οὐδὲ ἀμήσετε τὰ
12. αὐτόματα ἀναβαίνοντα αὐτῆς, καὶ οὐ τρυγήσετε τὰ ἡγιασμένα αὐτῆς, Ὅτι ἀφέσεως σημασία
13. ἐςίν· ἅγιον ἔςαι ὑμῖν· ἀπὸ τῶν πεδίων φάγεσθε τὰ γεννήματα αὐτῆς. Ἐν τῷ ἔτει τῆς ἀφέ-
14. σεως σημασίας αὐτῆς ἐπανελεύσεται εἰς τὴν ἔγκτησιν αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ ἀποδῷ πρᾶσιν τῷ πλη-
15. σίον σου, ἐὰν δὲ καὶ κτήσῃ παρὰ τοῦ πλησίον σου, μὴ θλιβέτω ἄνθρωπος τὸν πλησίον. Κατὰ
ἀριθμὸν ἐτῶν μετὰ τὴν σημασίαν κτήσῃ παρὰ τοῦ πλησίον, κατὰ ἀριθμὸν ἐνιαυτῶν γεννημάτων
16. ἀποδώσεταί σοι. Καθότι ἂν πλεῖον τῶν ἐτῶν πληθυνεῖ τὴν ἔγκτησιν αὐτοῦ, καὶ καθότι ἂν
ἔλαττον τῶν ἐτῶν ἐλαττονώσει τὴν ἔγκτησιν αὐτοῦ· ὅτι ἀριθμὸν γεννημάτων αὐτοῦ, οὕτως ἀποδώ-
17. σεταί σοι. Μὴ θλιβέτω ἄνθρωπος τὸν πλησίον· καὶ φοβηθήσῃ Κύριον τὸν Θεόν σου· ἐγώ εἰμι

Slav. κτῆσιν] σκηνην 15. κα[τα]σχεσιν margo 85, et prima manu 130. πατρίαν] πατριδα II, III, VII, 16, 29, 58, 59, 77, 131. Ald. μεριδα 19, 108. sic in textu, sed πατριαν margo, 118. γενεαν margo X. Lipf. *genus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατρίαν in charact. minore Alex. ἀπελεύσεσθε] *deveniet* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Ἀφέσ.—ἐνιαυτ.] *annus enim quinquagesimus signum remissionis* Arab. 1. 2. *et hic annus quinquagesimus signum remissionis* Arab. 3. ἀφέσ. σημ. αὕτη] ∧ 72. ἀφέσεως] *et* præmittit Slav. Ostrog. *quia* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σημασία] σημεια (sic) 54. σημασιας primo, sed ς postea delet. II. σημασίας Ald. Cat. Nic. αὕτη] εςιν αυτη 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εςαι υμιν 131. αυτη εςαι υμιν VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. *esto istud vobis* Slav. Ostrog. τὸ ἔτος—ὑμῖν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 130. Georg. ἐνιαυτὸς] *et annus* Arab. 1. 2. ἔςαι] εςιν 16, 73, 131. Cat. Nic. *esto* Slav. Ostrog. ὑμῖν] + *perfectus* Copt. Arab. 3. σπερεῖτε] σπειρετε 59. *seratis* Slav. Ostrog. οὐδὲ] + μη IV, X, XI, 16, 18, 30, 56, 58, 74, 76, 77, 82, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ου μη 19, 32, 108. ἀμήσετε] αμησητε X, 16, 19, 32, 56, 106, 108, 129, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αμησηται 82. αμητε 72. τὰ αὐτόμ.] ∧ 72. τα αυτοματος (sic. leg. forte αυτοματως) 53. ∧ τὰ Compl. in num. singulari cum articulo Slav. ἀναβαίνοντα] τα αναβ. 16, 18, 32, 55, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Lipf. ∼ præmittunt IV. Alex. *ascendit* Slav. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 75. αὐτῆς 1°] ∧ 58. αὐτοῖς (sic) Cat. Nic. *super ipsam* Slav. τρυγήσετε] τρυγησητε 16, 32. Cat. Nic. τρυγησηται 52. in num. singulari Slav. αὐτῆς ult.] αὐτοῖς (sic) Cat. Nic. *in illa* Arab. 1. 2. + *Deo* cum articulo, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. margo prima manu ελευθερια 130. Quod referendum est forte ad ἀφέσεως in com. 12. Vide ad ἀφέσεως cap. xxvii. com. 24.

XII. Ὅτι] επει 18. επι (leg. επει) X. Lipf. ὅτι ἀφ. σημ. ἐςίν] ∧ Slav. Ostrog. σημασία] + αυτη IV, 55, 71. σημασιας 74, 134. ἐςίν] ∧ IV, 71. εςαι 58, 72. εςαι υμιν 128. ἅγιον] αγια 129. *et sacrum* Arab. 1. 2. *sacrum igitur* Arab. 3. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. ἀπὸ τῶν πεδ.] π[ε]δεινων (leg. πεδεινων) margo 85. *agri* cum articulo Arab. 1. 2. *et ab agris* Copt. φάγεσθε] φαγετε 58, 77. *et edite* Arab. 1. 2. *edatis* Slav. Ostrog. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 32, 59, 130, 131, 134. Alex. Lipf. in num. singulari cum articulo Georg. αὐτῆς] ∧ Arab. 1. 2. 3. αὐτ.—αὐτ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 52, 77, 131.

XIII. Ἐν τῷ] και εν τω 74, 84, 106, 134. Ald. Slav. Mosq. εν δε τω VII, 58, 59, 72. εςω (sic) III. + πεντηκοςω XI. ἐν τῷ in charact. minore Alex. τῆς ἀφ. σημ.] σημ. τῆς ἀφ. exprimunt Arab. 1. 2. 3. σημ. αὐτ.] σημ. σημ. αυτης 72. σημασια αυτης II, 53. σημασια αὕτη 55, 59. Alex. ∧ αὐτῆς 106. ἐπανελ.] και επανελ. 16. Arab. 3. ἐπανελεύσετε Compl. ἐπανελεύσεσθε in charact. minore Alex. *revertatur* Slav. Mosq. + εκαςος II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ cum sqq. (sic) Arab. 1. 2. ἔγκτησιν] κτησιν II, 19, 54, 55, 71, 72, 77, 118. Compl. Ald. Alex. κτισιν 59, 75. *habitationem, in possessionem* Copt. πατρίαν exprimit Arab. 3.

XIV. Ἐὰν 1°—ἐὰν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἐὰν δὲ 1°] εαν δε και 19, 108, 118. ∧ δὲ Slav. Ostrog. *et si* Arab. 3. ἀποδῷ] αποδως 108, 118. sic in charact. minore Alex. αποδος (leg. αποδως) 54, 58, 75, 76. Compl. πωλησης margo X. Lipf. *emeris* Arab. 3. + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πράσ.—τοῦ πλησ. σου] *quidquam a proximo tuo, aut vendideris aliquid proximo tuo* Arab. 3. σου 1°] ∧ 75. ἐὰν δὲ καὶ] εαν δε 18, 53. εαν και II, IV, VII, XI, 15, 16, 30, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipf. Cat. Nic. και εαν 55. *aut si* Slav. Mosq. *si* Slav. Ostrog. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πλησ.] τω πλησ. 59. το (sic) πλησ. 84. των πλησ. 16, 77. Cat. Nic. τον (sic) πλησ. 73. σου 2°] ∧ 54, 75, 131. μὴ θλιβ. ἄνθρ.] μη θλ. εκαςος 54, 74, 106, 134. κακουτω ανηρ margo X, 85, et prima manu 130. μὴ κακούτω ἀνὴρ margo Lipf. + *aliquis* Georg. τὸν πλησ.] προς τον πλησ. 72. τον αδελφον 108, 118. του αδελφου (sic) 19. + αυτου IV, 19, 55, 58, 71, 108, 118. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

XV. Κατὰ ἀριθμ. 1°—κατὰ ἀριθμ. 2°] ∧ postrema et quæ iis interjacent III, 52. habet ea in charact. minore Alex. κατὰ 1°] *et secundum* Arab. 1. 2. Georg. ἐτῶν] των ετων 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των ημερων και ετων 53. μετὰ] κατα 72. *et post* Arab. 3. τὴν σημ.] της σημασιας 74, 76, 84, 106, 134. την αφεσιν margo X. κτήσῃ] + *hoc* Arab. 3. τοῦ πλησ.] των πλησ. 16. τω (sic) πλησ. 59. + σου 55, 108. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνιαυτῶν] ετων 15, 55, 64, 108, 118. ∧ Ald. ἐνιαυτ. γενν.] γενν. ενιαυτ. 29. Arab. 1. 2. 3. γεννημάτ.] γενηματων 32, 59, 75, 130, 131. Alex. Lipf. τῶν γεννημάτ. Ald. ἀποδ. σοι] *possidebis ab illo* Arab. 1. 2. ἀποδ. σοι—ἀποδ. σοι in com. 16] ∧ postrema et quæ his interjacent 53.

XVI. ἂν 1°] εαν 32, 108. τῶν ἐτῶν 1°] ∧ τῶν primo, sed suppletur supra lineam, 16. πληθυνεῖ] πληθυνη II, 15, 29, 59. Alex. ο αποδομενος præmittit 15. ο αποδεδομενος (sic) margo 85, et prima manu 130. Lipf. ἔγκτησιν 1°] κτησιν 19, 108, 118. Compl. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent XI, 71, 75. καὶ καθότι] ∧ καὶ III. καὶ καθότι, sed καὶ in charact. minore, Alex. καθότι δὲ exprimit Slav. Ostrog. ἂν 2°] εαν 32, 108. ἔλαττ.—ἐλαττονώσ.] ∧ primum et quæ his interjacent III, 15, 64, 128. habet ea in charact. minore Alex. ἔλαττον τῶν ἐτῶν] ελαττονων (sic) 55. ἐλαττονώσει] ελαττονησει 18, 29, 32, 72, 73, 74, 76, 84, 106, 134. ελαττωσει 55. ελαττονωση 130. Alex. ἔγκτησ. 2°] κτησιν 19, 118. Compl. Alex. ὅτι] ∧ 55. Slav. Ostrog. ἀριθμ.] κατα αριθμ. 19, 55, 108, 118. + ετων 15. γεννημ.] των γεννημ. 108, 118. γενηματ. 15, 16, 32, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. αὐτοῦ 3°] αυτης 72. ∧ IV, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτως] ∧ VII, 72. ουτος 29, 129. Compl. Alex. αυτος X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσ.] ο αποδιδομενος margo X. σοι] ∧ 55.

XVII. Μὴ] και μη 16. Arab. 1. 2. 3. θλιβέτω] θλιψετω (sic) III. θλιβέτω in charact. minore Alex. ἄνθρ.] *aliquis homo* Georg. πλησίον] + αυτου IV, 58, 108, 118. Compl. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *tui* (sic) Arm. 1. φοβηθήσῃ] φοβήσῃ Compl. Κύρ.] Κυριον Κυριον 134. ∧ IV, 19, 108, 118. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. σου] ∧ 54, 75. Arab. 1. 2. ἐγώ] οτι εγω IV, XI, 15, 58, 129.

Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ ποιήσετε πάντα τὰ δικαιώματά μου, καὶ πάσας τὰς κρίσεις μου, 18.
καὶ φυλάξασθε, καὶ ποιήσετε αὐτὰ, καὶ κατοικήσετε ἐπὶ τῆς γῆς πεποιθότες. Καὶ δώσει ἡ 19.
γῆ τὰ ἐκφόρια αὐτῆς, καὶ φάγεσθε εἰς πλησμονὴν, καὶ κατοικήσετε πεποιθότες ἐπ᾽ αὐτῆς.
Ἐὰν δὲ λέγητε, τί φαγόμεθα ἐν τῷ ἔτει τῷ ἑβδόμῳ τούτῳ, ἐὰν μὴ σπείρωμεν μηδὲ συναγάγωμεν 20.
τὰ γεννήματα ἡμῶν; Καὶ ἀποστέλλω τὴν εὐλογίαν μου ὑμῖν ἐν τῷ ἔτει τῷ ἕκτῳ, καὶ ποιήσει τὰ 21.
γεννήματα αὐτῆς εἰς τὰ τρία ἔτη. Καὶ σπερεῖτε τὸ ἔτος τὸ ὄγδοον, καὶ φάγεσθε ἀπὸ τῶν γεν- 22.
νημάτων παλαιὰ ἕως τοῦ ἔτους τοῦ ἐνάτου· ἕως ἂν ἔλθῃ τὸ γέννημα αὐτῆς, φάγεσθε παλαιὰ πα-
λαιῶν. Καὶ ἡ γῆ οὐ πραθήσεται εἰς βεβαίωσιν· ἐμὴ γάρ ἐστιν ἡ γῆ, διότι προσήλυτοι καὶ πάρ- 23.
οικοι ὑμεῖς ἐστε ἐναντίον μου. Καὶ κατὰ πᾶσαν γῆν κατασχέσεως ὑμῶν, λύτρα δώσετε τῆς γῆς. 24.
Ἐὰν δὲ πένηται ὁ ἀδελφός σου ὁ μετὰ σοῦ, καὶ ἀποδῶται ἀπὸ τῆς κατασχέσεως αὐτοῦ, καὶ ἔλθῃ ὁ 25.
ἀγχιστεύων ὁ ἐγγίζων αὐτῷ, καὶ λυτρώσεται τὴν πρᾶσιν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ μὴ ᾖ τινι 26.
ὁ ἀγχιστεύων καὶ εὐπορηθῇ τῇ χειρὶ, καὶ εὑρεθῇ αὐτῷ τὸ ἱκανὸν, λύτρα αὐτοῦ· Καὶ συλλογιεῖται 27.

Copt. Arab. 1. 2. ὅτι sub ※ in charact. minore præmittit Alex. εἰμι] ∧ IV, X, XI, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. uncis includit Alex.

XVIII. ποιήσετε 1°] *faciatis* Slav. Ostrog. πάντα] ~ præmittunt IV. Alex. μου 1°] ∧ 129. μου 1°—μου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Georg. πάσας] ~ præmittunt IV. Alex. π. τὰς κρ. μου] τας κρ. μου π. IV. και π. τας κρ. μου 72, 74. καὶ φυλ. καὶ ποιησ. αὐτὰ] ∧ 106. καὶ φυλ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλ. καὶ ποιήσ.] ποιησ. και φυλ. 53. φυλάξασθε] φυλαξεσθε IV, X, XI, 16, 18, 32, 54, 71, 76, 84, 118, 134. Lipf. φυλαξετε VII, 15, 56, 58, 59, 64, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. *custodietis* Arab. 3. *custodietis autem* Slav. Mosq. φυλαξατε 72. + αυτας 54, 75. + αυτα 72. Arab. 3. καὶ ποιήσ. αὐτὰ] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam αὐτὰ præcessit in archetypo) 72. Georg. ποιήσετε 2°] ποιησατε 55, 82. αὐτὰ] αυτας 54, 74, 75, 76, 84, 134. Alex. ἐπὶ τῆς γ.] ∧ III. ∧ primo, fed postea fuprafcript. II. habet in charact. minore Alex. πεποιθότες] πεποιθοτως 32, 74, 106, 134. *in fpe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. δώσ. ἡ γῆ] η γη δωσ. 108, 118. τὰ ἐκφόρια] ∧ τὰ 128. τα ευφορια 53. τα εμφορια 16. τα γενηματα 19, 108, 118. τον καρπον margo X, 85, et prima manu 130. Lipf. *fructum* cum articulo Slav. Ostrog. *fructus* cum articulo Slav. Mosq. αὐτῆς] *ejus* in mafculino (fic) Slav. Ostrog. Solent Slavi aliquando, ut antea notavimus, genera permutare. καὶ κατοικ. cum fqq.] ∧ 106. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτη 53. *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. δὲ] ∧ Slav. Ostrog. Georg. φαγόμεθα] φαγωμεθα 75, 106, 134. ἐν] ∧ 75. τούτῳ] ∧ IV. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. uncis includit Alex. σπείρωμ.] σπειρομ. 16. μηδὲ] και μη X, 15, 18, 53, 56, 128. Compl. Ald. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και 19, 54, 74, 75; 84, 106, 108, 118, 134. συναγάγωμ.] συναγωμ. 18, 74, 108. Lipf. συναγομεν 58. τὰ γεννήμ.] τα γενηματα 32, 59, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. τα γεννηματα τα exprimit Slav. Mosq. ἡμῶν] υμων mendofe 59. Poft hanc vocem erat primo plene distinctum in Ed. Vat. fed notam interrogationis postea effinxit calamo corrector.

XXI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστέλλω] αποστελω II, IV, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου ὑμῖν] μου εν υμιν 74, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμιν την εμην 72. *meam fuper vos* Georg. ἕκτῳ] *feptimo* (fic) Slav. Ostrog. ποιήσει] ποιησετε (fic) 72. + η γη 55, 74, 76, 106, 134. + *vobis terra* Arab. 3. τὰ γεννήμ.] τα γενηματα 32, 59, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. *productionem duplicem* Copt. αὐτῆς] αυτου 108, 118. ∧ Copt. εἰς τὰ τρ. ἔτη] ∧ τὰ 16, 29, 75, 129. Ald. Slav. Ostrog. *trium annorum* Copt. *tribus annis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXII. Καὶ 1°] ∧ 72. Slav. Ostrog. σπερεῖτε] σπερειται 75. *feratis* Slav. Ostrog. τὸ ἔτ. τὸ ὄγδ.] το ετ. το εβδομον (fic) 55. *in anno octavo* cum duobus articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε 1°] + *antiqua* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. γεννημάτων] γενηματων 32, 59, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. παλαιὰ] παλιν 15. παλαιὰ 1°—παλαιὰ 2°] ∧ postremum et quæ his interjacent, fed habet in textu (fic) ἔ. και νεα. inducta forfan ex marg. 72. ἐνάτου] εβδομου (fic) 55. ενιαυτου mendofe 53, 82. ἂν] ∧ 53. ἔλθῃ] εισελθη 130. τὸ γέννημα] τα γενηματα IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Lipf. Theodoret. in Cat. Nic. 1135. Slav. τὰ γεννήματα exprimit Copt. τὸ γένημα Alex. αὐτῆς] ∧ 30, 131. φάγεσθε 2°] και φαγ. 16, 32, 73, 131. Cat. Nic. *edatis* Slav. Ostrog. παλαιῶν] ∧ 58. *ab antiquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ ἡ γῆ] *terra autem* cum articulo Slav. Ostrog. οὐ πραθήσ.] ου προσθησεται 52. πράσει οὐ πραθήσ. Philo, i, 161, fed bis abibi ut Vat. παρατεθήσεται Clem. Al. 76. εἰς βεβ.] ∧ 58. βεβαίωσιν] βεβηλωσιν XI, 19, 29, 55, 74, 76, 84, 106, 108, 118, forte 134. Ald. Slav. Ostrog. Aug. ipfo probante, fed confitente quod *confirmationem* habuerint quidam Codd. Latt. βεβηλωσιν margo prima manu 130. Lipf. fic et margo, nifi quod βηλωσιν per errorem, X. ἐμὴ] εμοι 53. ἡ γῆ 2°] πᾶσα ἡ γῆ Philo i, 158, 160. Clem. Al. 76. πάροικοι] *incolæ* Aug. ἐστε] ∧ Arm. 1. + *in illa* Arab. 1. 2. ἐναντίον] εναντι 16, 131. μου] εμου X, 15, 16, 18, 53, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Philo ll. cc.

XXIV. Καὶ] ∧ Slav. Ostrog. κατασχέσεως] της κατασχ. 32. σχεσεως 53. λύτρα] ∧ (fic) 53. λυτρον 59. *mercedem*, fed *redemptionem* in nonnullis Codd. Latt. fuiffe monet, Aug. δώσετε] *detis* Slav. Ostrog. τῆς γῆς] ∧ Arab. 3.

XXV. δὲ] ∧ Slav. Ostrog. Georg. πένηται] ταπεινωθη margo X. ὁ μετὰ σοῦ] ∧ 58. ~ præmittunt IV. Alex. + *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδῶται] αποδωτε VII, 59, 134. αποδωσετε, fed fuper ε final. eft αι fuprafcript. II. ἀποδώσεται Alex. αὐτοῦ 1°] *veftrum* Arm. 1. αὐτοῦ 1°—αὐτῷ] ∧ postremum et quæ iis interjacent 53. ἀγχιστεύων] λυτρωτης margo X. Lipf. + αὐτὸ in charact. minore Alex. ὁ ἐγγίζ.] ∧ IV, 77. ἐγγίζων uncis inclus. Alex. ἢ ὁ ἐγγιζ. Compl. εγγιστα XI, 29, 71. ὁ ἄγγιστα (fic) Ald. + εγγιστα II, 55. Alex. συγγενης margo X. Lipf. *qui prope erit* Georg. *qui propinquet* Arm. 1. *qui prope fit* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτου 55, 71. Alex. αυτου fed fuper ου eft ω fuprafcript. II. καὶ λυτρ.] ∧ καὶ 73. λυτρώσ.] *redimat* Slav. Ostrog. τοῦ ἀδ.] ∧ 64. αὐτοῦ ult.] αυτων 55.

XXVI. δὲ] ∧ 29. Ald. Georg. μὴ ᾖ τινι] τινι μη η IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 53, 54, 55, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. τινι μεινη (fic) 59. ∧ τινι X. *non fit illi* Arab. 3. ὁ ἀγχιστ.] ∧ ὁ IV, 16, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *propinquans* Arab. 3. εὐπορηθῇ] ευπορηση 82. απορηθη 15. ευρεθη 19, 108, 118, 129. Alex. Copt. τῇ χειρὶ] *manus* cum articulo Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου IV, 19, 58, 108, 118. Slav. Ostrog. + idem in charact. minore Alex. καὶ εὑρ. αὐτῷ] ∧ 19, 108, 118. αὐτῷ] απο mendofe 75. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εὑρ. αὐτῷ τὸ ἱκ.] *contribuere fufficientia* Slav. Ostrog. λύτρα] τη λυτρωσει 54, 74, 75, 84, 106, 134. fic margo X. Lipf. της λυτρωσεως 76. λύτρων exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτω 16.

XXVII. Καὶ 1°] ∧ Georg. συλλογιεῖται] συλλογιειτε 76.

ΚΕΦ. XXV.

τὰ ἔτη τῆς πράσεως αὐτȣ͂, καὶ ἀποδώσει ὁ ὑπερέχει τῷ ἀνθρώπῳ, ᾧ ἀπέδοτο αὐτὸ αὐτῷ, καὶ
28. ἀπελεύσεται εἰς τὴν κατάσχεσιν αὐτȣ͂. Ἐὰν δὲ μὴ εὐπορηθῇ αὐτȣ͂ ἡ χεὶρ τὸ ἱκανὸν, ὥϛε ἀπο-
δοῦναι αὐτῷ, καὶ ἔϛαι ἡ πρᾶσις τῷ κτησαμένῳ αὐτὰ ἕως τοῦ ἕκτου ἔτȣς τῆς ἀφέσεως, καὶ ἐξε-
29. λεύσεται ἐν τῇ ἀφέσει, καὶ ἀπελεύσεται εἰς τὴν κατάσχεσιν αὐτȣ͂. Ἐὰν δέ τις ἀποδῶται οἰκίαν
οἰκητὴν ἐν πόλει τετειχισμένῃ, καὶ ἔϛαι ἡ λύτρωσις αὐτῆς, ἕως πληρωθῇ· ἐνιαυτὸς ἡμερῶν ἔϛαι
30. ἡ λύτρωσις αὐτῆς. Ἐὰν δὲ μὴ λυτρωθῇ ἕως ἂν πληρωθῇ αὐτῆς ἐνιαυτὸς ὅλος, κυρωθήσεται ἡ οἰ-
κία ἡ ȣ͂σα ἐν πόλει τῇ ἐχȣ́σῃ τεῖχος βεβαίως τῷ κτησαμένῳ αὐτὴν εἰς τὰς γενεὰς αὐτȣ͂, καὶ ȣ̓κ
31. ἐξελεύσεται ἐν τῇ ἀφέσει. Αἱ δὲ οἰκίαι αἱ ἐν ἐπαύλεσιν, αἷς ȣ̓κ ἔϛιν ἐν αὐταῖς τεῖχος κύκλῳ,
πρὸς τὸν ἀγρὸν τῆς γῆς λογισθήσονται· λυτρωταὶ διαπαντὸς ἔσονται, καὶ ἐν τῇ ἀφέσει ἐξελεύ-
32. σονται. Καὶ αἱ πόλεις τῶν Λευιτῶν, οἰκίαι τῶν πόλεων κατασχέσεως αὐτῶν, λυτρωταὶ διαπαν-
33. τὸς ἔσονται τοῖς Λευίταις. Καὶ ὃς ἂν λυτρώσηται παρὰ τῶν Λευιτῶν, καὶ ἐξελεύσεται ἡ διά-

Lipſ. συλλογισηται 59. συλλογιει 72. ψηφισει margo X. Lipſ. τὰ ἔτη] ‸ (ſic) XI. ταυτα τα ετη 72. αὐτοῦ 1°] ‸ Georg. ἀποδώσει] tradat Slav. Oſtrog. ὁ ὑπερέχει] οπερ εχει 55, 58, 72, 129. ſic margo 118. ὅπερ εχει (ſic) 54. ὅπερ ἔχει Ald. ου παρεχει 18. Lipſ. ο υπαρχει 19, 118. ω υπερεχει 15, 64. το περισσον margo X. Lipſ. ᾧ] ȣ 72. αὐτὸ] ‸ IV, 53, 54, 56, 75, 108, 118. Copt. Slav. Oſtrog. αυτον X, 15, 18, 29, 55, 64, 82. Ald. Lipſ. εαυτον 58, 59, 71, 72. αὐτὸν uncis incluſ. Alex. αὐτῷ] εαυτω III, 15, 29, 64, 72, 118. Ald. εαυτου 108. αὐτῷ in charact. minore Alex. ‸ Compl. Slav. καὶ ἀπελ. cum ſqq.] ‸ 72. ἀπελεύσετ.] επανελευσ. 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 64, 74, 76, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. revertetur Copt. κατάσχεσ.] κληρον margo X. Lipſ. γην κατασχεσεως 55. τὰς κατασχέσεις exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. εὐπορηθῇ] ευπορησῃ 55. ευπορησει 53. ευπορη 129. ευρει (ſic) 75. ευρεθη 54. Alex. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ευρεθη primo, ſed nunc ευπορηθη ex corr. II. comprehendat Slav. Oſtrog. αὐτȣ͂ ἡ χεὶρ] η χ. αυτȣ II, IV, X, XI, 16, 18, 30, 32, 55, 56, 64, 73, 75, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. τη χειρι 19, 108, 118. εν τη χ. αυτου 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἱκανὸν] κατα το ισον margo X. Lipſ. ἀποδ.] μη αποδ. 16, 30, 32, 52, 64, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. αὐτῷ 1°] αυτα III. αυτα, ſed ſuper α final. eſt ω ſupraſcript. II. αὐτῷ in charact. minore Alex. καὶ 1°] ‸ 72. Copt. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛω 55. Slav. Oſtrog. πρᾶσις] + αυτου IV, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. + idem in charact. minore Alex. κτησαμένῳ] κεκτημενω 55. ei qui emerat Slav. Moſq. αὐτὰ] ‸ XI, 18. αυτην 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. αυτον 19, 108, 118. illud Slav. Moſq. ἕκτȣ] ‸ IV, X, 15, 18, 19, 54, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Lipſ. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτους] ‸ VII, 30. καὶ ἐξελ. ἐν τῇ ἀφ.] quum autem venerit annus remiſſionis Slav. Oſtrog. et quum venerit tempus remiſſionis Arab. 3. καὶ ἐξελ.—καὶ ἀπελ.] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 29. ‸ priora et quæ his interjacent Arab. 1. 2. ἐν τῇ ἀφέσ.] ‸ ἐν II, XI. την αφεσιν III. ἐν τῇ ἀφέσει in charact. minore Alex. in tempore remiſſionis Copt. in anno remiſſionis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπελ.] ‸ XI. ‸ καὶ Arab. 3. ἀπελεύσετ.] επανελευσεται VII, X, 15, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 84, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επιϛρεψει 54, 75. Copt. Arab. 3. + deinde Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατάσχεσιν] καταπαυσιν III. et ſic primo, ſed nunc κατασχεσιν ex corr. II. κατάσχεσιν in charact. minore Alex.

XXIX. Ἐὰν δὲ] και εαν X, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίαν] τὴν οἰκίαν Cyr. Al. i, parte prima, 466. οἰκητὴν] οικετη 59. Cyr. Al. l. c. Georg. οἰκήσεως exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τετειχισμένῃ] τετειχισμενην 53, 75. Slav. Oſtrog. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52. αὐτῆς 1°] ‸ 53. ἕως πληρ.—ἕως πληρ. in com. 30] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἕως] ἐὰν Cat. Nic. πληρωθῇ] non diſtinguunt hic Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ἐνιαυτ. cum ſqq.] ‸ 129. ἡμερῶν] ημερολεγδον IV. ημεροδεκτον 58. + τη πρασει αυτης· ημερολεκτος 74, 76, 84, 106, 134. + eadem, niſi quod habeant ημεροδεκτος, 54, 75. habet eadem, niſi quod habeat ημεροδεκτον, margo X. Lipſ. + traditio ejus Arm. 1. aliique. Arm. Ed. diſtinguunt hic Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ἔϛαι] et eſto Slav. Oſtrog. numerata erit Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. δὲ] ‸ Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. ἕως—αὐτῆς] ‸ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 18, 30. Lipſ. ἂν] των X, 32. ‸ 129. Compl. αὐτ. ἐνιαυτ. ὅλ.] ενιαυτ. ολ. αυτ. 75. αὐτῆς] αυτη IV, 54, 58, 74, 84, 106, 130, 131, 134. Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῆ in charact. minore Alex. ‸ X, XI, 15, 16, 29, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. ἐνιαυτ.] ο ενιαυτ. IV. ὅλος] ολως 55. αμωμος X, 85, et prima manu 130. Lipſ. κυρωθήσ.] κληρωθησ. 72. erit Copt. ἡ ȣ͂σα] ‸ Slav. Oſtrog. quæ ſit Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλει] τη π. VII, 16, 18, 30, 32, 56, 58, 64, 72, 75, 77, 106, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. τῇ ἐχ. τεῖχ.] τη το τειχ. εχ. 16, 77, 131. τη τετειχισμενη 55. Georg. βεβαίως] βεβαιον 59. τῷ κτησαμ.] ei qui emerat Slav. Moſq. αὐτὴν] ſibi Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς γεν.] et in generationes. Slav. Oſtrog. αὐτȣ͂] αυτων 75. οὐκ] ‸ (ſic) Arm. 1. ἐξελεύσ.] ελευσ. 129. egrediatur Slav. Oſtrog. revertetur Slav. Moſq. + ab illa Arab. 3. τῇ ἀφέσ.] tempore remiſſionis Copt. Arab. 3.

XXXI. Αἱ δὲ] και αι 108, 118. αι δε αι (ſic) 18. ‸ δὲ Arm. 1. αἱ ἐν] ‸ αἱ X, 75. Lipſ. ἐπαύλεσ.] εποικιοις margo X. Lipſ. + ſint Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔϛιν] non ſit Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. τεῖχ. κύκλῳ] circulo eorum murus Slav. Moſq. ἐν αὐταῖς] ‸ ἐν IV, X, 15, 16, 18, 30, 32, 55, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἀγρὸν] τὰς ἐπαύλεις exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λογισθήσοντ.] λογισθησεται 75. λογισθητωσαν 19, 108, 118. Alex. ſic primo, ſed nunc λογισθησονται ex corr. II. λυτρωταὶ] + δε 54, 74, 76, 106, 134. cum redemptoribus Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διαπαντὸς] ~ præmittunt IV. Alex. et præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσονται] + αυται VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. καὶ] ‸ 19, 53, 56, 74, 76, 84, 106, 129, 134. ἔσοντ.—ἔσοντ. in com. 32] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 19. ἐν τῇ ἀφ.] ‸ ἐν 54, 75, 108. in tempore remiſſionis Copt. ἐξελεύσ.] και εξελευσ. 19. egrediantur Slav. Oſtrog. revertentur Slav. Moſq. + αυται 16, 77. ελευθερια margo X. Lipſ. Refer ad ἀφέσει.

XXXII. Καὶ αἱ πόλ.] ‸ αἱ VII, 59, 72. και αι οικιαι 108, 118. et ſimiliter civitates Arab. 1. 2. 3. ſed civitates Slav. Oſtrog. et in civitatibus Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Λευιτ.] Levitis cum articulo Georg. quod (ὃ) in medio Levitarum ſit (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίαι] αι οικ. 15. Arab. 1. 2. 3. οικειαι 82, 130. οικοι 108, 118. et præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. τῶν πόλ.] πολεως 108, 118. των Λευιτων 15, 64. Ald. ſupraſcript. ab alia manu Λευιτων 55. + αυτων II, XI, 54, 55, 71, 75. Alex. quæ in civitatibus Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Slav. Oſtrog. κατασχέσεως αὐτῶν] κατασχεσεις αυτ. 72, 128. ‸ αὐτῶν II, XI, 55, 71. Alex. λυτρωταὶ] λυτρωτα (ſic) 106. ἐν λύτροις exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et præmittit Georg. ἔσονται] + in remiſſione (et deinceps ex ὁμοιοτελευτῷ ‸ omnia uſque ad ἐν τῇ ἀφέσει incluſive in com. 33) Arab. 3. ſint Slav. Moſq.

XXXIII. ἂν] εαν 32, 75. λυτρώσητ.] λυτρωσαμενος II, IV,

πρασις αὐτῶν οἰκιῶν πόλεως κατασχέσεως αὐτῶν ἐν τῇ ἀφέσει, ὅτι οἰκίαι τῶν πόλεων τῶν Λευι-
τῶν κατάσχέσις αὐτῶν ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ οἱ ἀγροὶ ἀφωρισμένοι ταῖς πόλεσιν αὐτῶν 34.
οὐ πραθήσονται, ὅτι κατάσχεσις αἰώνια τοῦτο αὐτῶν ἐςιν. Ἐὰν δὲ πένηται ὁ ἀδελφός σου ὁ 35.
μετὰ σοῦ, καὶ ἀδυνατήσῃ ταῖς χερσὶ παρὰ σοί, ἀντιλήψῃ αὐτοῦ ὡς προσηλύτου καὶ παροίκου, καὶ
ζήσεται ὁ ἀδελφός σου μετὰ σοῦ. Οὐ λήψῃ παρ' αὐτοῦ τόκον, οὐδὲ ἐπὶ πλήθει· καὶ φοβηθήσῃ 36.
τὸν Θεόν σου· ἐγὼ Κύριος· καὶ ζήσεται ὁ ἀδελφός σου μετὰ σοῦ. Τὸ ἀργύριόν σου οὐ δώσεις 37.
αὐτῷ ἐπὶ τόκῳ, καὶ ἐπὶ πλεονασμῷ οὐ δώσεις αὐτῷ τὰ βρώματά σου. Ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, 38.
ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, δοῦναι ὑμῖν τὴν γῆν Χαναάν, ὥςε εἶναι ὑμῶν Θεός. Ἐὰν δὲ 39.
ταπεινωθῇ ὁ ἀδελφός σου παρὰ σοί, καὶ πραθῇ σοι, οὐ δουλεύσει σοι δουλείαν οἰκέτου. Ὡς μισ- 40.
θωτὸς ἢ πάροικος ἔςαι σοι· ἕως τοῦ ἔτους τῆς ἀφέσεως ἐργᾶται παρὰ σοί, Καὶ ἐξελεύσεται τῇ 41.
ἀφέσει, καὶ τὰ τέκνα αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ, καὶ ἀπελεύσεται εἰς τὴν γενεὰν αὐτοῦ, εἰς τὴν κατάσχεσιν

XI, 55, 58, 59, 71, 72, 108, 118. Alex. ſic margo 85, et prima manu 130. *non redemerit*, ſed *non* eſt ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. παρὰ τῶν Λευιτ.] εγγιζων αυτοις margo 85, et prima manu 130. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐξελ.] και εξελευσονται XI. ∧ καὶ 54, 72, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ IV, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. οἰκιῶν] των οικιων 53. οικων 54, 72, 74, 75, 84, 106, 134. ∧ 131. + αυτω 59. *habitationis* Copt. πόλεως] πολεων 54, 72, 73, 74, 75, 84, 106, 134. της πολ. 53. αὐτῶν 2°] ∧ 59. αυτων αὔτη (ſic) 74, 134. ἐν τῇ ἀφ.] *in tempore remiſſionis* Copt. οἰκίαι] αι οικ. 18, 29. Ald. + *ſunt* Arab. 1. 2. τῶν πόλεων τῶν] ∧ alterum τῶν cum voce quæ iis interjacet Arab. 1. 2. τῶν Λευιτ. καταάσχ.] κατασχ. των Λευιτ. 16. κατάσχεσις] η præmittunt 54, 75. αυτη η præmittunt 15, 58, 108, 118. Compl. habet eadem margo prima manu VII. eadem in textu ſub ※ præmittit IV. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. præmittit εςιν η 55. *et iſta* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Copt. κατασχεσεως 16, 52, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. κατασχέσεις exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 1° in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 53. αὐτῶν 3°] ∧ 16, 129. Georg. αυτων αυτη 106. αυτων αυτη 54, 75, 84. υἱῶν] των υιων 74, 75, 84, 134.

XXXIV. ἀγροὶ] ἅγιοι (ſic) 18. ἀφωρισμ.] οι αφωρισμ. IV, X, XI, 16, 18, 54, 55, 58, 64, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. ταῖς πόλ.] ἐν ταῖς πόλ. Compl. πραθήσονται.] προσθησονται. VII, 18. *vendantur* Slav. Oſtrog. αἰωνία] αιωνιος X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 64, 73, 77, 85, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὔτη αιωνιός 74, 76, 84, 106, 134. τοῦτο] αυτη 54, 75. ∧ IV, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. αὐτῶν ult.] αυτοις 16, 32, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ἐςιν] εςιν αυτ. IV.

XXXV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πένητ.] ταπεινωθη margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. σου 1°] ∧ 64. σου 1°—σοῦ 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent II, IV, XI, 19, 54, 71, 75, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σοῦ 1°—μετὰ σοῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. ἀδυνατήσῃ] αδυνατησει VII. Compl. αδυνατη 54. αδυνατει 75. αδυναμηση 16, 30, 32, 77, 82, 130, 136. Ald. Cat. Nic. ſic quoque, ſed ſuper μη ſupraſcript. τη ſecunda manu, 131. ſic margo X. αδυναμησει 129. αδυναμη 128. αδυναμώση 73. ταῖς χ. παρὰ σοί] *et extendat manum ad te* Arab. 1. 2. ταῖς χ.] εν ταις χ. 54, 75, 128. + αυτου XI, 19, 108, 118, 128. Compl. + idem in charact. minore Alex. σοί] σου II, III. σοὶ in charact. minore Alex. ἀντιλήψῃ] και αντιλ. 15, 19. αντιληψεται 53. καὶ ζήσ.] ∧ καὶ 136. ὁ ἀδ. σου 2°] ∽ præmittunt IV. Alex. ∧ Compl. μετὰ σοῦ 2°] *qui tecum ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σοῦ 2°—μετὰ σοῦ in com. 36] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106.

XXXVI. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. παρ' αὐτ. τόκ. οὐδὲ ἐπὶ πλ.] τοκον και πλεονασμον ουδε επιπληθει παρ' αυτ. τοκ. ουδε επι πλ. (ſic) 15. παρ' αυτ. τοκ. ουδε επι πλ. bis ſcripta 64. τόκον] πλεονασμον margo 128. οὐδὲ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ πλήθ.] πλεονασμον in textu 54, 75. habet idem margo 85. Lipſ. και πλεονασμον margo prima manu 130. πλεονασμος (ſic) margo X. ἐπὶ πλεονασμῷ (quod Aliorum eſt) exprimit Slav. Oſtrog. πλεῖον τοῦ διδομένου exprimit Slav. Moſq. τὸν Θεόν] Κυριον τον Θ. VII, 54, 58, 71, 72, 74, 75, 84, 134. Lipſ. Copt. Arab. 3. σου 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐγὼ Κύρ.] ∽ præmittunt IV. Alex. *ſum* interponit Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quia* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο Θεος ημων (ſic) 19. + ο Θεος υμων 108. + ο Θεος σου 118. μετὰ σοῦ] ο μετα σου 131.

XXXVII. Τὸ ἀργ.] το γαρ αργ. 53. οὐ] ∧ (ſic) 82. αὐτῷ 1°] αυτο 106. ∧ Arab. 1. 2. 3. ἐπὶ τόκῳ] εν τοκω X, 15, 18, 53, 56, 64, 128, 129, 136. Compl. Lipſ. επι τοκον 30, 72. Ambr. Georg. καὶ] ∧ Georg. ἐπὶ πλεον.] πλεονασμον III. et ſic primo, ſed nunc επι πλεονασμω ex corr. II. ἐπὶ πλεονασμῷ in charact. minore Alex. ∧ ἐπὶ (ſic) 55. οὐ δώσ. αὐτῷ] ∧ 55. + ἐπὶ τόκῳ Damaſc. ii, 430. τὰ βρώμ.] και τα βρωμ. 55. ∧ τὰ 136. το βρωμα 129. σου ult.] ∧ 136. Georg.

XXXVIII. Ἐγὼ] εγω ειμι 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quia ego* Copt. *quia ego ſum* Georg. *ego enim* Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς] bis ſcripta 84. ὑμῶν 1°] ∧ 108, 118. ὁ ἐξαγαγ.] *qui eduxi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοῦναι] του δουν. VII, X, 16, 30, 32, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Χαναὰν] των Χαναναιων 19, 55, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥςε εἶναι] + με 54, 75. Copt. ὑμῶν ult.] *vobis* Copt. Θεός ult.] Θεον XI.

XXXIX. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 106. Copt. *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταπεινωθῇ] εν δεησει margo X. ἐνδεήσῃ margo Lipſ. *cadat* Copt. πένηται exprimit Slav. Moſq. παρὰ σοὶ] ο π. σοι IV. *coram te* Copt. οὐ δουλ. cum. ſqq.] ου κατεργασεις αυτον εργασιαν δουλικην margo X. Lipſ. δουλεύσει] δωσει 129. *facies eum ſervire* Arab. 3. *ſerviat* Slav. Oſtrog. σοι 3°] ∧ 16.

XL. Ὡς] *et ut* Arab. 1. 2. 3. *ſed ut* Georg. μισθωτ.] ὁ μισθωτ. Alex. ἢ] και 74, 106, 134. Arab. 3. Georg. πάροικ.] *proſelyta* Slav. Moſq. ἔςαι] εςω 16, 73, 85, 131. Slav. σοι 1°] παρα σοι XI, 19, 108, 118. εν σοι 15. τοῦ] ∧ 16, 30, 32, 52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἔτους] ενιαυτου X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἐργᾶται] εργασεται 19, 53, 118. Compl. παρὰ σοὶ] τα παρα σοι 82. παροικοι (ſic) 130. ∧ παρὰ Copt. Georg.

XLI. ἐξελεύσ.] *egrediatur* Slav. Moſq. + *a te* Slav. τῇ ἀφεσ.] ∽ præmittunt IV. Alex. ∧ 58. εν τη αφ. X, 15, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. + απο σου 19, 108, 118. Compl. *in anno remiſſionis* Slav. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. καὶ τὰ τέκνα] αυτος και τα τ. 19, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μετ' αὐτοῦ] ∧ 52. ἀπελεύσ.] *deveniat* Slav. exprimunt ἐπανελεύσεται Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γενεὰν] γην III. γενεὰν in charact. minore Alex. αὐτοῦ 3°] + και τα τεκνα αυτου 75. ἑαυτοῦ Alex. εἰς 2°] και εις VII, X, 15, 16, 18, 30, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατάσχεσ.] κατασασιν 53. + αυτου 54, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν πατρικ.] ∧ 75. + αυτου IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 58, 59, 72, 108, 118, 129. Compl. Ald. Lipſ. + idem in charact. minore Alex. τὴν πατρικ. τὴν

ΚΕΦ. XXV.

42. τὴν πατρικὴν ἀποδραμεῖται. Διότι οἰκέται μου εἰσὶν οὗτοι, οὓς ἐξήγαγον ἐκ γῆς Αἰγύπτου· οὐ πρα-
43. θήσεται ἐν πράσει οἰκέτου. Οὐ κατατενεῖς αὐτὸν ἐν τῷ μόχθῳ, καὶ φοβηθήσῃ Κύριον τὸν Θεόν
44. σου. Καὶ παῖς καὶ παιδίσκη ὅσοι ἂν γένωνταί σοι ἀπὸ τῶν ἐθνῶν ὅσοι κύκλῳ σου εἰσὶν, ἀπ᾽
45. αὐτῶν κτήσεσθε δοῦλον καὶ δούλην, Καὶ ἀπὸ τῶν υἱῶν τῶν παροίκων τῶν ὄντων ἐν ὑμῖν, ἀπὸ τού-
των κτήσεσθε καὶ ἀπὸ τῶν συγγενῶν αὐτῶν, ὅσοι ἂν γένωνται ἐν τῇ γῇ ὑμῶν, ἔςωσαν ὑμῖν εἰς
46. κατάσχεσιν. Καὶ καταμεριεῖτε αὐτοὺς τοῖς τέκνοις ὑμῶν μεθ᾽ ὑμᾶς· καὶ ἔσονται ὑμῖν κατόχιμοι
εἰς τὸν αἰῶνα· τῶν δὲ ἀδελφῶν ὑμῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἕκαςος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ οὐ κατατενεῖ αὐ-
47. τὸν ἐν τοῖς μόχθοις. Ἐὰν δὲ εὕρῃ ἡ χεὶρ τοῦ προσηλύτου ἢ τοῦ παροίκου τοῦ παρὰ σοὶ, καὶ
ἀπορηθεὶς ὁ ἀδελφός σου πραθῇ τῷ προσηλύτῳ ἢ τῷ παροίκῳ τῷ παρὰ σοὶ, ἢ ἐκ γενετῆς προση-
48. λύτῳ, Μετὰ τὸ πραθῆναι αὐτῷ, λύτρωσις ἔςαι αὐτοῦ· εἷς τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ λυτρώσεται αὐ-
49. τόν. Ἀδελφὸς πατρὸς αὐτοῦ, ἢ υἱὸς ἀδελφοῦ πατρὸς λυτρώσεται αὐτὸν, ἢ ἀπὸ τῶν οἰκείων τῶν

αὐτοῦ exprimit Slav. Moſq. ἀποδραμ.] αναδραμ. 32, 64. Ald. αποθανειται (ſic) III. ἀποδραμεῖται in charact. minore Alex. επανελεύσηται exprimit Slav. Moſq.

XLII. οἰκέται] οικογενεις 55. δουλοι margo X, et prima manu 130. Lipſ. μου] ∧ 55. οὗτοι] ∧ 16, 30, 52, 55, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. ~ præmittunt IV. Alex. ἐξήγαγ.] + *eos* Arm. 1. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ πραθ. cum ſqq.] ∧ 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. margo antiqua manu Latina, *non veniet conditione ſervi* 130. *non des illum in ſervitutem* Arab. 3. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. πραθήσ.] πραθησονται 75, 108, 118. Compl. *vendes illum* Copt. *vendatur* Slav. Oſtrog. πράσει] *ſervitute* Copt. οἰκέτου] δουλου 85. ſic margo prima manu 130.

XLIII. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ κατατενεῖς——μόχθ.] παιδευσεις εν αυτω εν εμπαιγμω margo X, 85. ου præmiſſo, eadem habent in marg. prima manu, 130. Lipſ. κατατεν.] κατακλινεις 71. κατατεμεις 72. κατατενὴς exprimit Slav. Oſtrog. αὐτ. ἐν τῷ μ.] εν τω μ. αυτον 72. ∧ τῷ VII, X, 18, 59, 64, 74, 84, 106, 134. Lipſ. καὶ φοβηθ.] poſt has voces uſque ad εναντιον υμων cap. xxvi, 8, incluſive, deficit 15. Κύριον] ∧ IV, 16, 19, 30, 53, 56, 73, 74, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. uncis includit Alex. τὸν Θεόν] ∧ Georg. σου] + εγω Κυριος 19. + εγω ειμι Κυριος 108, 118.

XLIV. Καὶ παῖς] + σου IV, XI. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. *famulus autem* Slav. Oſtrog. *et famuli* Georg. καὶ παιδίσκη] + σου IV. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. *aut famula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et famulæ* Georg. + *hæc omnia* Copt. ὅσοι 1°] οσα 75. ἂν] εαν VII, 30, 32, 59, 73, 85. Cat. Nic. γένωνταί] γενονται 75, 106, 130, 131. γενήσεταί exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] παρὰ σοὶ exprimit Slav. Moſq. τῶν ἐθνῶν] των εχθρων σου 53. præmittunt *omnibus* Arab. 3. Georg. + *omnibus* Copt. ὅσοι 2°] ∧ 53. οσοι αν 16, 32. των 19, 54, 75, 108, 118. κύκλῳ σου εἰσὶν] κυκλωσουσιν 16, 30, 52, 73, 77. Cat. Nic. κυκλωσουσι σε 32. ∧ εἰσὶν 19, 54, 75, 108, 118. *circulo tui erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτήσεσθε] κτησασθε 55. Alex. κτισει (ſic, leg. κτηση) 75. πριασθε margo X. Lipſ. *poſſideatis* Slav. Oſtrog. δοῦλον καὶ δούλην] ∧ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſervos et ſervas* Copt.

XLV. παροίκων τῶν ὄντων] των παροικουντων (ſic, leg. των παροικων των, atque adeo ∧ ὄντων) 75. των παροικων των tantum 54. αυτων παροικων tantum 19. ἐν ὑμῖν] *in medio veſtrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τούτων] απ᾽ αυτων 75. ἀπὸ τούτ. κτήσ.] ∧ 72. κτήσεσθε] + *vobis* Copt. *poſſideatis* Slav. Oſtrog. συγγενῶν] συγγενειων VII, 53, 58, 59, 128. Compl. αὐτῶν] + εν υμιν 18, 52, 131. Lipſ. + των εν υμιν 16, 30, 77, 85, 130. Cat. Nic. + των υμιν 128. + μεθ᾽ υμων 19. + των μεθ᾽ υμων 108, 118. Compl. + *omnibus* Copt. ἂν] εαν 19, 30, 75. γένωνται] γενονται 75, 106. ἔςωσ.] *et ſint* Arab. 3. *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς κατάσχ.] εν κατασχεσει 19, 108, 118.

XLVI. Καὶ 1°] ∧ Georg. καταμερ.] μεριειτε 77. τοῖς τέκν. ὑμ.] και τοις τεκν. υμ. ſed και τοις reſcripta, 16. τοις υιοις υμ. 19, 54, 75, 108, 118. ∧ ὑμῶν Georg. μεθ᾽ ὑμᾶς] μεθ᾽ υμων 19. ἔσονται ὑμῖν] εςωσαν υμιν 72. Slav. Oſtrog. ∧ ὑμῖν 85. κατόχιμοι] κατοχοι 53. κατοχιμα 128. εἰς κατάσχεσιν exprimunt Aug. Slav. τὸν αἰῶνα] αιωνας 77. των αιωνων 16. et ſic primo, ſed ſuper ων in prima voce ſupraſcripſit ον alia manus, et α ſuper ων ad finem vocis ſecundæ, 131. + αυτους καταδουλωσεσθε IV, 19, 108, 118. Compl. + eadem in charact. minore Alex. + *et hosce ad operam adhibete* Arab. 1. 2. τῶν δὲ ἀδ.] ∧ δε IV, 16, 53, 77, 131. *ſed a fratribus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ υἱῶν 16. *a filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκαςος] + υμων VII, 58, 59, 129. τὸν ἀδελφὸν] των αδελφων 130. αὐτοῦ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] ουκ 108, 118. οὐ κατατ. αὐτ. ἐν τ. μόχθ.] παιδευσεις εν τω εμπαιγμω margo 85. παιδεύσει ἐν αὐτῷ ἐμπαιγμῷ margo Cat. Nic. ου παιδευσει εν αυτω εν εμπαιγμω margo prima manu 130. κατατενεῖ] κατατενεις 59, 72. κατατενειτε 54, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποκτενει 19, 108, 118. *opprimat* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] ∧ IV, 16, 19, 32, 52, 54, 75, 77, 106, 108, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. αυτοις (ſic) 19. ἐν] *ut in* Georg. τοῖς μόχθ.] in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Georg.

XLVII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὕρῃ] ευρισκη 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. η πλουσιος margo X. Lipſ. *ſuffecerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ χ. τοῦ προσηλ.] *in manu ſua proſelyta* Copt. ἢ τοῦ παροίκ.] και του παρ. 19. *et advenæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ παρὰ] ∧ τοῦ VII, 75. σοὶ] + μετα σου 58. + μετ᾽ αυτου cum ※ præmiſſo IV. habet eadem margo prima manu VII. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πραθῇ] + αυτω cum ※ præmiſſo IV. τῷ προσηλ. ἢ τῷ παροίκ.] *ad proſelytam aut ad advenam* Slav. Moſq. προσηλύτῳ 1°—προσηλύτῳ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τῷ παρὰ σοὶ] ∧ τῷ VII, 71. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐκ] ∧ ἢ II, III, XI, 55, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. η τω εκ 74, 76, 84, 106, 134. τω εκ 54. ἢ ἐκ, ſed ἢ in charact. minore, Alex. ἐκ γενετῆς] εγγενετης 16, 73, 77, 85, 130. εν γενετης (ſic) 131. ριζα συγγενειας προς αυτους. εν γενει φυλης margo X. *natus ex ſtirpe* Slav. Moſq.

XLVIII. αὐτῷ] αυτον 19, 53, 64, 108, 118. Compl. Ald. ∧ 58. ~ præmittit Alex. *ad illum* Slav. Oſtrog. ἔςαι] *eſto* Slav. Oſtrog. ἔς. αὐτοῦ] αυτου ες. IV, 54. εςαι αυτω X, 16, 18, 29, 30, 52, 72, 73, 77, 108, 118, 129. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic primo, ſed ex corr. ες. αυτου, II. αυτω ες. 19, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 134. εἷς] εκ 29. *et unus* Arab. 3. *uni* (ſic) Slav. Oſtrog. τῶν ἀδελφῶν] τον αδελφον (ſic, quaſi εἰς non εἷς, præceſſiſſet) 53, 75, 106. *a fratribus* Slav. Moſq. αὐτοῦ 2°] σου primo, ſed αυτου nunc ex corr. II. ∧ Slav. Oſtrog. λυτρώσετ.] *ſervum ſibi faciat* (ſic) Arab. 1. 2. *redimat* Slav. Oſtrog. αὐτόν] + η απο των οικιων 75. Tranſilierat ſcilicet oculus librarii ad αὐτὸν 1° in com. 49, atque ex eo loco erat deinde ſcripturus; ſed errorem ab ipſo deprenſum noluit corrigere. αὐτόν—αὐτὸν 1° in com. 49] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52.

XLIX. Ἀδελφὸς] ο αδελφ. 82. ἢ αδ. 128. πατρ. 1°—πατρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 130. αὐτοῦ 1°] ∧ III, XI, 54, 71, 72, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ἢ υἱὸς] ∧ 72, 85. ἀδελφοῦ πατρ.] τον αδελφον αυτου 72. ∧ 85. ∧ ἀδελφοῦ Copt. πατρ. λυτρ. αὐτ.] ∧ 71. πατρὸς 2°] + αυτου IV, VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. + idem in charact. minore Alex. λυτρώσετ.] *redimat* Slav. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. οἰκείων] οικιων X, 55. Ald. Lipſ. τῶν σαρκῶν] της σαρκος VII, 58, 59, 72. Copt. των σαρκικων 16. αὐτοῦ 2°] αυτων 29. ∧ 72. Ald. Slav. ἐκ τῆς]

σαρκῶν αὐτοῦ ἐκ τῆς φυλῆς αὐτοῦ λυτρῶται αὐτόν· ἐὰν δὲ εὐπορηθεὶς ταῖς χερσὶ λυτρῶται ἑαυ-
τόν. Καὶ συλλογιεῖται πρὸς τὸν κεκτημένον αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ἔτους οὗ ἀπέδοτο ἑαυτὸν αὐτῷ ἕως τοῦ 50.
ἐνιαυτοῦ τῆς ἀφέσεως· καὶ ἔσται τὸ ἀργύριον τῆς πράσεως αὐτοῦ ὡς μισθίου· ἔτος ἐξ ἔτους ἔσται
μετ' αὐτοῦ. Ἐὰν δέ τινι πλεῖον τῶν ἐτῶν ᾖ, πρὸς ταῦτα ἀποδώσει τὰ λύτρα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἀρ- 51.
γυρίου τῆς πράσεως αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ ὀλίγον καταλειφθῇ ἀπὸ τῶν ἐτῶν εἰς τὸν ἐνιαυτὸν τῆς ἀφέ- 52.
σεως· καὶ συλλογιεῖται αὐτῷ κατὰ τὰ ἔτη αὐτοῦ, Καὶ ἀποδώσει τὰ λύτρα αὐτοῦ ὡς μισθωτός· 53.
ἐνιαυτὸν ἐξ ἐνιαυτοῦ ἔσται μετ' αὐτοῦ· οὐ κατατενεῖς αὐτὸν ἐν τῷ μόχθῳ ἐνώπιόν σου. Ἐὰν δὲ μὴ 54.
λυτρῶται κατὰ ταῦτα, ἐξελεύσεται ἐν τῷ ἔτει τῆς ἀφέσεως αὐτὸς καὶ τὰ παιδία αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ.
Ὅτι ἐμοὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ οἰκέται εἰσίν, παῖδές μου οὗτοί εἰσιν, οὓς ἐξήγαγον ἐκ γῆς Αἰγύπτου. 55.

ΚΕΦ. XXVI.

ΕΓΩ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν· οὐ ποιήσετε ὑμῖν αὐτοῖς χειροποίητα, οὐδὲ γλυπτὰ, οὐδὲ στήλην ἀνα- 1.

ει εκ της 75. ‸ ἐκ Slav. Mosq. *aut ex* Arab. 3. τῆς φυλῆς] της σαρκος 55. + τῆς σαρκὸς uncis inclusa Alex. της οσφυος 71. της κ κ φυλης, duabus litt. erasis, et υ suprascripta super rasuram alterius literæ, 18. λυτρῶται 1°] λυτρωσεται II, IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 32, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυτρωσασθαι 52. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Ostrog. Georg. εὐπορ. ταῖς χ.] *in manu ejus sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐπορηθεὶς] ευπορηθη 55, 72. Georg. ταῖς χερσὶ] *manus* (in num. singulari) Slav. Georg. + αυτου IV, XI, 16, 19, 58, 75, 108, 118. Compl. Slav. Georg. et, ut modo notatum, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. λυτρῶτ. 2°] λυτρωσεται VII, X, XI, 16, 29, 32, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 82, 84, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυτρωσεται II, 19, 53, 108. Compl. *redimere* Slav. ἑαυτόν] ~ præmittunt IV. Alex. αυτον 16, 19, 54, 72, 73, 131. Cat. Nic. αυτων (sic) 108. *ipse seipsum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. συλλογιεῖται] συλλογιειτε X. margo, *et supputabitur illi secundum hos annos, et dabit illi remissionem ejus et erit cum illo annum ex anno* Arab. 1. + eadem in textu (licet cum magno textus ipsius incommodo) Arab. 2. κεκτημέν.] κτησαμενον 16, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. αὐτὸν] ἑαυτὸν Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτους] + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] *in quo* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέδοτο] επραθη margo X. Lips. ἑαυτὸν] αυτον IV, 30, 59. et sic ex corr. 134. ‸ III. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. αὐτῷ] ‸ 59. εαυτω III. αὐτῷ in charact. minore Alex. ἐνιαυτοῦ] ετους 29. καὶ ἔσται] *et esto* Slav. Mosq. ‸ cum sqq. Arab. 3. τῆς πράσ.] της παραθεσεως 54, 75. *pretii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ετος εξ ετους IV. + *annum ex anno post annos* (sic) Arab. 1. 2. αὐτοῦ 1°] αυτω 75. ὡς μισθ.—ἔτους] καθάπερ ὁ μισθὸς τοῦ μισθωτοῦ margo Cat. Nic. κατα τας ημερας του μισθιου αυτου margo X. et sic, nisi quod μισθοῦ, margo Lips. μισθίου] μισθιον 19. μισθωτου 64, 85. Ald. ημερα præmittunt VII, X, 16, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Hesych. Slav. Mosq. η ημερα præmittit IV. ημεραι præmittit 18. ἔτος ἐξ ἔτ.] *ab anno in annum* Slav. Mosq. ἔσται 2°] *esto* Slav. *et erit* (ergo post ἔτους distinxerunt) Arab. 1. 2. μετ' αὐτοῦ] μετα σου 54. ‸ Georg.

LI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 58, 59, 72. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινι] ‸ 29, 30, 54, 74, 75, 76, 106, 134. uncis includit Alex. τι 16, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσται μετ' αυτου εαν τι (sic) IV. *illi* Arab. 1. 2. πλεῖον] πλεων 82. πλέον Alex. επι πλειον 29. επι πλειω 54, 74, 75, 76, 106, 134. τῶν ἐτῶν] των οκτω ετων 53. *his annis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ] ‸ III, 29, 53, 55. ην 16. habet in charact. minore Alex. ᾖ, πρὸς ταῦτα ἀποδ.] *sit ad hoc, tunc tradet* Arab. 1. 2. ‸ πρὸς ταῦτα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσει] αποδωσεται 54, 75. + *illi* Arab. 1. 2. τὰ λύτρα] *remissionem* cum articulo Arab. 1. 2. ἀπὸ] αποδωσει απο 55. πράσεως] κτησεως 54, 75. sic margo X. Lips. κατασχέσεως exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 129. Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀλίγ.] κατ' ολιγ. 59. καταλειφθῇ] *aliquod sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν ἐτ.] ‸ τῶν ἐτῶν 72. ‸ omnia 19, 108, 118. + αυτων 59. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] εως εις 19, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. ἕως exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν ἐνιαυτ.] του ενιαυτου, ut videtur, nam est incertum, 72. καὶ] ‸ 58, 59, 72. Arm. 1. συλλογιεῖται] συλλογιειτε VII. αὐτῷ] ἑαυτῷ exprimunt (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔτη] τὴν αἵρεσιν exprimit Arm. 1.

LIII. Καὶ] ‸ 54, 75. τὰ λύτρα αὐτοῦ] hic plene distinguit Cat. Nic. *remissionem ejus* Arab. 1. 2. ὡς] ος IV. *et ut* Arab. 1. 2. μισθωτός] μισθωτον 54. hic non distinguunt plene Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐνιαυτὸν ἐξ ἐνιαυτ.] ενιαυτος εξ ενιαυτ. III. ἐνιαυτὸν ἐξ ἐνιαυτ. sed ἐνιαυτὸν in charact. minore, Alex. *ab anno in annum* Slav. Mosq. ἔσται] *esto* Slav. μετ' αὐτοῦ] μετα σου 129. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ κατατεν. &c.] ου κατατενισεις &c. III. οὐ κατατενεῖς &c. sed κατατενεῖς in charact. minore, Alex. παιδευσεις. κατεργασεις margo X. Lips. ου παιδευσεις margo 85. ου παιδευσεις αυτον εν μοχθω margo prima manu 130. *opprimas* Slav. Ostrog. ἐν] ‸ 32. Cat. Nic. τῷ μόχθ.] ‸ τῷ IV, X, 16, 18, 30, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129. Compl. Lips. ἐνώπ. σου] *coram Domino* (sic, κυ pro σου male legebatur) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

LIV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Ostrog. Georg. λυτρῶτ.] λυτρωσεται 58. λυτρωσηται 59, 72. + *illum* prima manus extra lineam Arm. 1. κατὰ] μετα III, 108, 118. κατὰ in charact. minore Alex. ταῦτα] τα αυτα 71. τα λυτρα 55. *hoc exemplar* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξελεύσ.] και εξελευσ. X, 16, 18, 32, 53, 56, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. *egrediatur* Slav. Ostrog. ἔτει] επι (sic, mendose) 54. ἐνιαυτῷ Ald. Alex. τῆς ἀφέσ.] + αυτου 54, 64, 75. αὐτὸς] ‸ 64, 129. παιδία] τεκνα 19, 108, 118.

LV. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 16. + *hi* Slav. Ostrog. οἰκέται εἰσὶν] ‸ 55. ‸ εἰσὶν IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Tert. Georg. παῖδές] *et filii* Arab. 1. 2. μου] μοι 64. οὗτοί εἰσιν] εισιν ουτοι 19, 108, 118. *sunt, hi* &c. Copt. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτοί] ‸ 58. Georg. ~ præmittunt IV. Alex. αυτοι 16, 52, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ἐξήγαγ.] *et eduxi* Armeni Codd. aliqui. ἐξήγ. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ γης Αιγ. εξηγ. 76. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 16, 30, 52, 53, 56, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εγω Κυριος ο Θεος υμων 59. Alex. + *ego sum Dominus Deus vestrum* Georg. Arm. 1. Hæc in aliis exemplaribus habentur ad initium subsequentis capitis.

I. Ἐγὼ Κύρ. ὁ Θεὸς ὑμ.] ‸ Κύρ. Chrys. vi, 331. ‸ omnia Slav. Ostrog. οὐ] *quoniam* primo, sed *non* ex corr. primæ manus, Arm. 1. ποιήσετε] ποιησεται 75. αὐτοῖς] ‸ IV, 32, 53, 56, 82, 128. Tert. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. εαυτοις X, 16, 18, 30, 54, 55, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Lips. Cat. Nic. Slav. Georg. χειροποίητα] χειροποιητον 19, 54, 75, 108, 118. απατας margo X. Lips. *imagines* præmittit Slav. Ostrog. idem præmittit, sed uncis inclusum, Slav. Mosq. οὐδὲ 1°] *aut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γλυπτὰ] γλυπτον IV, XI, 19, 54, 55, 58, 75, 108, 118. Tert. et sic in charact. minore Alex. οὐδὲ 2°—οὐδὲ 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. στήλην] + *lapideam* Copt. ὑμῖν 2°] ἑαυτοῖς exprimit Slav. Mosq. ‸ Georg. λίθον σκοπ.] λιθοσκοπον VII, 59, 72. σκοπὸν]

ΚΕΦ. XXVI.

στήσετε ὑμῖν, οὐδὲ λίθον σκοπὸν θήσετε ἐν τῇ γῇ ὑμῶν προσκυνῆσαι αὐτῷ· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ
2. Θεὸς ὑμῶν. Τὰ σάββατά μου φυλάξεσθε, καὶ ἀπὸ τῶν ἁγίων μου φοβηθήσεσθε· ἐγώ εἰμι Κύ-
3. ριος. Ἐὰν τοῖς προστάγμασί μου πορεύησθε, καὶ τὰς ἐντολάς μου φυλάσσησθε, καὶ ποιήσητε
4. αὐτάς, Καὶ δώσω τὸν ὑετὸν ὑμῖν ἐν καιρῷ αὐτοῦ, καὶ ἡ γῆ δώσει τὰ γεννήματα αὐτῆς, καὶ τὰ
5. ξύλα τῶν πεδίων ἀποδώσει τὸν καρπὸν αὐτῶν· Καὶ καταλήψεται ὑμῖν ὁ ἀλοητὸς τὸν τρυγητὸν,
καὶ ὁ τρυγητὸς καταλήψεται τὸν σπόρον· καὶ φάγεσθε τὸν ἄρτον ὑμῶν εἰς πλησμονήν· καὶ κα-
6. τοικήσετε μετὰ ἀσφαλείας ἐπὶ τῆς γῆς ὑμῶν, καὶ πόλεμος οὐ διελεύσεται διὰ τῆς γῆς ὑμῶν, Καὶ
δώσω εἰρήνην ἐν τῇ γῇ ὑμῶν· καὶ κοιμηθήσεσθε, καὶ οὐκ ἔσται ὑμᾶς ὁ ἐκφοβῶν· καὶ ἀπολῶ θηρία
7. πονηρὰ ἐκ τῆς γῆς ὑμῶν. Καὶ διώξεσθε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν, καὶ πεσοῦνται ἐναντίον ὑμῶν φόνῳ.
8. Καὶ διώξονται ἐξ ὑμῶν πέντε ἑκατὸν, καὶ ἑκατὸν ὑμῶν διώξονται μυριάδας· καὶ πεσοῦνται οἱ
9. ἐχθροὶ ὑμῶν ἐναντίον ὑμῶν μαχαίρᾳ. Καὶ ἐπιβλέψω ἐφ' ὑμᾶς, καὶ αὐξανῶ ὑμᾶς, καὶ πληθυνῶ
10. ὑμᾶς, καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου μεθ' ὑμῶν. Καὶ φάγεσθε παλαιὰ καὶ παλαιὰ παλαιῶν,

signum Copt. *in signum* Slav. Mosq. θήσετε] στησετε X, 16, 18, 19, 32, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Slav. + *vobifmet ipfis* Slav. Oftrog. προσκ. αὐτ.] ^ Tert. προσκυνῆσαι] του προσκ. 32. αὐτῷ] αυτου (fic) 19. αυτον IV, 58, 74, 84, 106, 108, 118, 134. ον margo (fcil. ut legeretur αυτον) prima manu 130. ἐγώ 2°] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. εἰμι] ^ IV, X, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Tert. uncis includit Alex. ὑμῶν ult.] ημων mendofe 59, 75.

II. Τὰ σάββ.] *et* præmittit Arm. 1. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 59. φυλαξετε XI. φοβηθήσεσθε] φυλαξεσθε (fic) 72. ἐγώ εἰμι Κύρ.] ^ 19, 108, 118. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰμι] ^ X, 16, 30, 32, 53, 56, 64, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. uncis includit Alex. Κύρ.] + ο Θεος 72. + ο Θεος υμων 74, 76, 84, 106, 134. Copt. Arab. 3.

III. Ἐὰν] *et fi* Copt. τοῖς προστάγμ.] εν τ. προσ῀. 32, 53, 59, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 220. Damafc. ii, 455. Aug. Slav. Mofq. præmittit ἐν in charact. minore Alex. *fecundum mandata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύησθε] πορευεσθε 59, 75. Antioch. in Biblioth. PP. vol. i. 1214. πορευσησθε 18, 32, 52, 55, 72, 73, 74, 77, 84, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic ex corr. 16. φυλάσσησθε] φυλασσητε 108, 118. φυλαξησθε 32, 72, 77. Compl. Cyr. Al. l. c. φυλαξητε 53, 54, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλαξειται (fic) 75. φυλάξεσθε Antioch. l. c. ποιήσητε] ποιητε 19, 72. ποιησετε 106. αὐτάς] αὐτά Damafc. l. c. ^ Georg.

IV. Καὶ 1°] ^ IV, 53, 72, 106, 128. Damafc. ii, 455. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσω] + υμιν 74, 84, 134. + *vobis* hic, licet ftatim ex repetito habeat, Georg. τὸν ὑετὸν] χειμωνας margo X. Lipf. τους χειμωνας margo 85, et prima manu 130. + μου Damafc. l. c. ὑμ. ἐν καιρ. αὐτ.] ἐν καιρ. αὐτ. υμ. Damafc. l. c. ὑμῖν] υμων 74, 84, 106. Arab. 1. 2. 3. καιρῷ] τῷ καιρ. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 220. δώσει] δωση 134. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 59, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Georg. *fructum* cum articulo Slav. Oftrog. ξύλα] ξυλινα IV. δενδρα margo X. Lipf. τῶν πεδ.] του πεδιου VII. Hefych. + αυτων 75. ^ Adimant. ap. Aug. ἀποδώσ.] δωσει IV, 75. δωσουσιν 55. αποδωσωσι 53. ^ Adimant. ap. Aug. τὸν καρπ.] των καρπων 75.

V. Καὶ 1°] ^ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] ^ Arab. 3. *veftrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vos* (fic) Slav. Oftrog. κατ. ὑμ. ὁ ἀλοητ. τὸν τρυγ.] *affequetur vindemia trituram veftram* Arab. 1. 2. *vindemiæ tuæ meffibus fuccedent* Adimant. ap. Aug. ὁ ἀλοητὸς] ὁ ἄμητος Alex. atque hanc lectionem + in textu, fed uncis inclufam, Slav. Mofq. τὸν τρυγ.—καταλήψ. 2°] ^ hæc et quæ iis interjacent Damafc. ii, 455. καὶ 2°] *fed* Slav. Oftrog. ὁ τρυγ. καταλ. τὸν σπ.] *fatio affequetur vindemiam veftram* Arab. 1. 2. *fatio vindemiis* Adimant. ap. Aug. τὸν σπόρον] *fructum fationis* cum duobus articulis Slav. Oftrog. *in fatione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρτον] καρπον 82. κατοικήσετε] κατοικησητε 18. μετὰ ἀσφ.] *abfque pavore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 72. εν τη γη 55. τῆς γῆς ὑμ. 1°—τῇ γῇ ὑμ. in com. 6] ^ alterutra et quæ iis interjacent Damafc. l. c. ὑμῶν 2°] υμιν VII. huc, (fed forfan errore librarii) velut additamentum margo refert και δωσω ειρηνην εν τη γη υμων 56. ὑμῶν 2°—ὑμῶν ult.] ^ poftremum et quæ iis interjacent 19, 53, 54, 59, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλεμ.] ὁ πόλεμ. Cyr. Al. i, parte prima, 220. διὰ τῆς γῆς] επι την γην 72. επι της γης in textu, fed δια της γης margo, 58.

VI. Καὶ δώσω εἰρ. ἐν τ. γ. ὑμ.] ^ in textu, fed habet margo (quanquam ad ὑμῶν 2° in com. 5 male relata) 53. δώσω] δω (fic) 106. ἐν τῇ γῇ] επι της γης IV, 75. επι την γην 54. + *et bellum non pervadet in terra veftrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ὁ ἐκφοβ.] ο εκφοβ. υμ. VII, 19, 72, 75, 108. Cyr. Al. i, parte prima, 220. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ⁓ præmittit, fed fignum finale non apparet, IV. ⁓ præmittit quoque, fed poft ὑμᾶς fignum finale ponit, Alex. ^ ὁ Damafc. ii, 455. ἀπολῶ] καταπαυσω margo X, 85, et prima manu 130. Lipf. θηρία πονηρὰ] τα θ. τα πον. 54, 74, 75, 76, 106, 134. θ. τα πον. 84. *omnem belluam* Adimant. ap. Aug. ἐκ] απο VII, 58, 59, 72. ἐκ τῆς γ. ὑμ.] ^ Arab. 1. 2. ὑμῶν ult.] ⁓ præmittunt IV. Alex. + και πολεμος ου διελευσεται δια της γης υμων IV, VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Incertus in Cat. Nic. habet eadem margo II. + eadem, fed uncis inclufa, Georg. ρομφαια (referend. ad πολεμος) margo X, 85, et prima manu 130. Lipf. ὑμῶν ult.—ὑμῶν 1° in com. 7] ^ poftremum et quæ his interjacent 64. Damafc. l. c.

VII. Καὶ διώξ.] ^ (fic) Arab. 1. 2. διώξεσθε] διωξετε VII, 54, 72, 75, 108, 118. Compl. εκδιωξεσθε 32. ἐναντίον] ενωπιον 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Damafc. ii, 455. φόνῳ] φοβω 55. φοβω φονου 53. εν φονω 19, 108, 118. Compl. εν φοβω 129. εις ρομφαιαν margo X, 85. Lipf. εν ρομφαια margo prima manu 130. *in gladio* Aug. Georg.

VIII. ἐξ ὑμ.] ^ ἐξ Damafc. ii, 455. neutrum agnofcere videtur Hefych. πέντε] πεντηκοντα 54, 75. Hefych. ἑκατ.] *centum quinquaginta* Hefych. ὑμῶν 2°] εξ υμ. 54, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Compl. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ præmittit in charact. minore Alex. διώξ. μυρ.] μυρ. διωξ. IV. διώξονται] διώξουσι Damafc. ii, 455. μυριάδας] μυριαδα IV. Slav. Oftrog. ἐχθρ. ὑμῶν] ^ ὑμῶν Arm. 1. ἐναντίον] ενωπιον 16, 18, 29, 32, 52, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Damafc. l. c. ὑμῶν ult.] ^ 16, 131. μαχαίρᾳ] *in gladio* Aug.

IX. ἐπιβλέψω ἐφ' ὑμ.] ευιλατευσω υμιν margo X. ἐνιλατεύσω ὑμῖν (fic) margo Lipf. ἐπιβλ. ἐφ' ὑμ.] επιβλ. εφ' υμ. και ευλογησω υμας 29, 58, 59, 72, 128. Ald. Slav. *veniam, et benedicam vos* Adimant. ap. Aug. ἐφ'] εις 74, 84, 106, 134. ^ Damafc. ii, 455. αὐξανῶ] γονοποιησω margo X. Lipf. αὐξήσω Damafc. l. c. αὐξ. ὑμ. καὶ πληθ. ὑμ.] *multiplicabo vos et difponam vos* Adimant. ap. Aug. ὑμᾶς 2°] ^ 129. Arm. 1. ὑμᾶς 2°—ὑμᾶς 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Damafc. l. c. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμᾶς 3°] ^ Georg. διαθήκην] στηριξιν margo X. Lipf. Probabiliter conjicit στηρίξω Scharfenbergius, et ad στήσω refert. μου μεθ' ὑμ.] μου προς υμας 53. υμιν tantum 19, 108, 118.

X. Καὶ 1°] ^ Adimant. ap. Aug. Ambr. παλαιὰ 1°] ⁓ præmittit IV. ^ Compl. παλαιὰ καὶ] ^ 19, 53, 58, 118,

καὶ παλαιὰ ἐκ προσώπου νέων ἐξοίσετε. Καὶ θήσω τὴν σκηνήν μου ἐν ὑμῖν, καὶ οὐ βδελύξεται 11.
ἡ ψυχή μου ὑμᾶς, Καὶ ἐμπεριπατήσω ἐν ὑμῖν· καὶ ἔσομαι ὑμῶν Θεός, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι 12.
λαός. Ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ὄντων ὑμῶν δούλων· 13.
καὶ συνέτριψα τὸν δεσμὸν τοῦ ζυγοῦ ὑμῶν, καὶ ἤγαγον ὑμᾶς μετὰ παῤῥησίας. Ἐὰν δὲ μὴ ὑπα- 14.
κούσητέ μου, μηδὲ ποιήσητε τὰ προστάγματά μου ταῦτα, Ἀλλὰ ἀπειθήσητε αὐτοῖς, καὶ τοῖς 15.
κρίμασί μου προσοχθίσῃ ἡ ψυχὴ ὑμῶν, ὥστε ὑμᾶς μὴ ποιεῖν πάσας τὰς ἐντολάς μου, ὥστε διασ-
κεδάσαι τὴν διαθήκην μου, Καὶ ἐγὼ ποιήσω οὕτως ὑμῖν· καὶ ἐπιστήσω ἐφ' ὑμᾶς τὴν ἀπορίαν, τήν 16.
τε ψώραν, καὶ τὸν ἴκτερα σφακελίζοντα τοὺς ὀφθαλμοὺς ὑμῶν, καὶ τὴν ψυχὴν ὑμῶν ἐκτήκουσαν·
καὶ σπερεῖτε διακενῆς τὰ σπέρματα ὑμῶν, καὶ ἔδονται οἱ ὑπεναντίοι ὑμῶν. Καὶ ἐπιστήσω τὸ 17.
πρόσωπόν μου ἐφ' ὑμᾶς, καὶ πεσεῖσθε ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν, καὶ διώξονται ὑμᾶς οἱ μισοῦντες
ὑμᾶς, καὶ φεύξεσθε οὐδενὸς διώκοντος ὑμᾶς. Καὶ ἐὰν ἕως τούτου μὴ ὑπακούσητέ μου, καὶ προσ- 18.

129. Adimant. ap. Aug. Ambr. Hesych. Arab. 3. ^ καὶ 16. ~ utrique præmittit Alex. παλαιὰ παλαιῶν] inter has voces una brevis vox fuit erasa, et spatium relinquitur vacuum, 75. παλαιὰ 2°] *vetus* Adimant. ap. Aug. παλαιῶν] ^ Arab. 3. καὶ παλαιὰ 2°] ^ παλαιὰ 53. ἀλλὰ καὶ παλ. Philo i, 178. *et vetus* Adimant. ap. Aug. ἐκ προσώπ.] εκ προσωπων 16. ἀπὸ προσώπου Bas. iii, 106. *ante* Adimant. ap. Aug. νέων] νεου 106. Adimant. ap. Aug.

XI. θήσω] στησω 19, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *constituam* Hesych. σκηνήν] διαθηκην II, 29, 55, 71, 75. Ald. Alex. Damasc. ii, 455. Slav. Mosq. ἐν ὑμ.] μεθ' υμων 82. Hesych. ὑμῖν—ὑμᾶς] ^ postremum et quæ iis interjacent (sed ponunt post 12 comma) 16, 77. οὐ βδελ.] ουκ απομηκυνιει margo X. ὑμᾶς] υμιν (sic) 30. ὑμᾶς—ὑμῖν 1° in com. 12] ^ postremum et quæ iis interjacent 131.

XII. Καὶ ἐμπεριπ. ἐν ὑμ.] ^ hic 131. και π. ε. υ. 19, 108. Philo i, 618, 643, 691. *et ego* &c. Georg. ἔσομαι] εσωμαι 75. + *ego* Georg. ὑμῶν] υμιν 64. Antioch. in Biblioth. PP. vol. i, 1214. Arab. 3. Slav. υμιν primo, sed nunc υμων ex corr. II. ἐν ὑμῖν Philo i, 691, sed bis alibi ut Vat. καὶ ὑμεῖς] *et etiam vos* Copt. μοι] μου II. Alex. λαός] εις λαον 19, 32, 108, 118. Compl. Slav. Ostrog. Georg. + hic (quæ in suo loco omiserat) και εμπεριπατησω εν υμιν 131. Porro, notandum est ad hoc comma, quod verba, non τῶν ό, sed Apostoli, 2 Corinth. vi, 16, scil. ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς, καὶ ἐμπεριπατήσω, καὶ ἔσομαι αὐτῶν Θεός· καὶ αὐτοὶ ἔσονταί μοι λαός, citent cum aliis multis Iren. 471. Orig. ii, 129, alibi. Chrys. in Cat. Nic. Athan. ibid. Eus. in Pss. 195, 200, 450. Theodoret. iii, 321. v, 31. Hic itaque de differentiis eorum, utpote ab Apostolico textu, neque autem Septuaginta-virali, silemus.

XIII. Ἐγώ] *sed quoniam ego* Copt. *quoniam ego* Arab. 1. 2. *et ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ^ IV, 53, 72, 75, 118. Ald. Chrys. vi, 331. Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. uncis includit Alex. interlineatum est prima manu Arm. 1. ὁ ἐξαγαγ.] *qui eduxi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἐκ γ. Αἰγ.] ἐκ γ. Αἰγ. ὑμ. Chrys. l. c. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄντων ὑμ. δούλ.] του μη ειναι αυτοις δουλους margo 85, X, et prima manu 130. *quoniam servi eratis* Georg. *quoniam eratis vos servi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν δεσμὸν τοῦ ζυγ.] ζυγον του δεσμου 74, 84, 134. ζυγον του ζυγου (sic) 75. των δεσμων του ζ. primo, sed τον δ. του ζ. ex corr. 16. *vincula jugi* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεσμὸν] κλοιον margo 85, et prima manu 130. ζυγοῦ] ραβδους (sic) margo X. ἤγαγ.] *eduxi* Slav. Ostrog. μετὰ παῤῥ.] εν παρρησια 32. ανισαμενους (sic) margo X. *cum potestate* Slav. Ostrog.

XIV. δὲ] ^ Damasc. ii, 456. Slav. Ostrog. ὑπακούσητε] υπακουσεται 75. εισακουσητε 58. ακουσητε 53. Damasc. l. c. μου 1°] μοι VII. ταῦτα] παντα τ. 74, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντα ταυτα παντα (sic) 75. ^ Damasc. l. c. Copt. Arab. 3. Georg.

XV. Ἀλλὰ] *et* Slav. Ostrog. ἀπειθήσητε] απειθησετε 18, 74, 75. απειθειτε 58, 59, 72. αντιστητε 55. *contra iveritis* Slav. Ostrog. αὐτοῖς] εαυτοις (sic) 16, 59. *mihi* Slav. Ostrog. προσοχθ.] προσοχθισει 55, 59, 74, 75. προσοχθηση 16, 106, 130, 131. Cat. Nic. Chrys. vi, 331. μη προσοχθ. (sic) 77. προσοχθ. ἡ ψυχὴ] hæc exprimunt in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ^ IV, 71. uncis includit Alex. ποιεῖν] ποιησειν 59. πάσ. τὰς ἐντ.] παντα τα προσταγματα 55. ὥστε 2°] και 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμας 54. *et ut* Slav. Ostrog. διασκεδ.] + υμας IV, VII, X, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Lips. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. + υμεις (sic) 19. καταργησαι margo X. τὴν διαθ.] *testamenta* cum articulo Georg.

XVI. Καὶ ἐγὼ] ο οργιζομενος margo X. οὕτως ὑμ.] υμ. ουτως 55. ουτ. εν υμ. 19, 108. ταυτα υμ. margo prima manu 130. καὶ ἐπισ. &c.] επισπευψομαι εφ' υμας σπουδη την ανεμοφθοριαν, και τον συμφρυγμον συντελουντα οφθαλμους margo X, 85, et, nisi quod οφθαλμων, prima manu 130. ^ καὶ Damasc. ii, 456. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπισ.—ἴκτερ.] ἐπιπέμψω ὑμῖν πυρετὸν καὶ ἴκτερ. Orig. ii, 566. ἐπιστήσω] επισυστησω IV, 55, 58, 59, 118. Alex. et sic ex corr. primæ manus VII. + *festinanter* Arab. 1. 2. ἐφ' ὑμᾶς] ^ 53. + σπουδην (sic) 19, 71, 75, 108, 118. Compl. + σπουδη 54, 58, 74, 76, 84, 106, 134. + idem cum ※ præmisso IV. habet σπουδε (sic) margo, sed rescriptum super literarum priorum vestigia, VII. + *festinanter* Arab. 3. τὴν ἀπ.] και την απ. 71. την τε α. 19, 108, 118. Compl. ἀπορ.] αφορ. VII, 19, 108, 118. τήν τε] και την 19, 118. ^ τε 58, 59. ^ τε in textu, sed habet margo prima manu, VII. την δε IV. τήν τε ψώρ.] *et variolos et scabiem* Arab. 1. 2. τὸν ἴκτ.] την ικτ. 106. ^ τὸν Orig. l. c. ἴκτερα] ικτερον IV, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Orig. l. c. Damasc. l. c. σφακελίζοντα] και præmittunt II, 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Alex. Orig. l. c. σφακελιζοντας II, IV, 16, 52, 55, 59, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Orig. l. c. εκσφακελιζοντας 32. εκτυφλουντα margo X. συντελοῦντα. ἐκτυφλοῦντα margo Cat. Nic. ὑμῶν 1°] ~ præmittunt IV. Alex. καὶ τὴν ψυχ. ὑμ. ἐκτήκ.] και εκτηκ. την &c. IV. ^ Chrys. vi, 331. *tabefictis in animis vestris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ~ præmittunt IV. Alex. ἐκτήκοντα] εκτηκοντας 77. τὰ σπέρμ.] *semen* cum articulo Copt. ἔδοντ.] + αυτα IV, XI, 19, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Slav. Mosq. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. + ταῦτα Chrys. l. c. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Damasc. ii, 456. καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιστήσω] *obfirmabo* Copt. *injiciam* Slav. Mosq. ἐφ' ὑμ.] επ' αυτοις (sic) 53. ἐναντίον] ενωπιον 19, 108, 118. ὑμῶν] ^ primo, sed addidit supra posterior manus, II. καὶ 3°—καὶ 4°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Damasc. l. c. διώξοντ.] παιδευσουσιν. επικρατησουσιν (sic) margo X. παιδευσουσιν margo prima manu 130. οἱ μισοῦντ.] παντες οι μισουντ. 54, 75. οὐδενὸς] μηδενος 54, 75. ουθενος 55. ἐν οὐδενὸς (sic, errore librarii aut typothetarum) Lips. ὑμᾶς ult.] ^ 15, 53, 55, 56, 64. Slav. Ostrog.

XVIII. Καὶ ἐὰν] ^ καὶ 15, 19. ^ ἐὰν (sic) Copt. *si autem* Georg. ἐὰν ἕως τούτου] εως τουτου, εαν 108, 118. εαν ουτως 55. ^ ἕως τούτου 19. ὑπακούσητε] εισακουσητε 19, 118. υπακουσεται 75. καὶ προσθήσω] ^ καὶ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ] ^ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 52, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Slav. Mosq. ^ in textu, sed habet margo, 85. παιδ. ὑμ.] υμ. παιδ. 72. ἑπτάκις] πληγας επτα 55, 71. πληγαις επτα 15, 53, 128, 129. Copt. πλη-

ΚΕΦ. XXVI.

19. θήσω τȣ͂ παιδεῦσαι ὑμᾶς ἑπ]άκις ἐπὶ ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν. Καὶ συντρίψω τὴν ὕϐριν τῆς ὑπερ-
20. ηφανίας ὑμῶν· καὶ θήσω τὸν ȣ̓ρανὸν ὑμῖν σιδηρȣ͂ν, καὶ τὴν γῆν ὑμῶν ὡσεὶ χαλκῆν. Καὶ ἔϛαι
εἰς κενὸν ἡ ἰσχὺς ὑμῶν· καὶ ȣ̓ δώσει ἡ γῆ ὑμῶν τὸν σπόρον αὐτῆς, καὶ τὸ ξύλον τοῦ ἀγρȣ͂ ὑμῶν
21. ȣ̓ δώσει τὸν καρπὸν αὐτοῦ. Καὶ ἐὰν μετὰ ταῦτα πορεύησθε πλάγιοι, καὶ μὴ βȣ́λησθε ὑπα-
22. κȣ́ειν μου, προσθήσω ὑμῖν πληγὰς ἑπ]ὰ κατὰ τὰς ἁμαρτίας ὑμῶν. Καὶ ἀποϛέλλω ἐφ᾽ ὑμᾶς
τὰ θηρία τὰ ἄγρια τῆς γῆς, καὶ κατέδεται ὑμᾶς, καὶ ἐξαναλώσει τὰ κτήνη ὑμῶν, καὶ ὀλιγοϛȣ̀ς
23. ποιήσω ὑμᾶς, καὶ ἐρημωθήσονται αἱ ὁδοὶ ὑμῶν. Καὶ ἐπὶ τȣ́τοις ἐὰν μὴ παιδευθῆτε, ἀλλὰ πο-
24. ρεύησθε πρός με πλάγιοι, Πορεύσομαι κἀγὼ μεθ᾽ ὑμῶν θυμῷ πλαγίῳ, καὶ πατάξω ὑμᾶς κἀγὼ
25. ἑπ]άκις ἀντὶ τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν. Καὶ ἐπάξω ἐφ᾽ ὑμᾶς μάχαιραν ἐκδικȣ͂σαν δίκην διαθήκης, καὶ
καταφεύξεσθε εἰς τὰς πόλεις ὑμῶν· καὶ ἐξαποϛελῶ θάνατον εἰς ὑμᾶς, καὶ παραδοθήσεσθε εἰς
26. χεῖρας τῶν ἐχθρῶν· Ἐν τῷ θλίψαι ὑμᾶς σιτοδείᾳ ἄρτων, καὶ πέψουσι δέκα γυναῖκες τȣ̀ς ἄρ-
τους ὑμῶν ἐν κλιϐάνῳ ἑνὶ, καὶ ἀποδώσουσι τοὺς ἄρτȣς ὑμῶν ἐν ϛαθμῷ, καὶ φάγεσθε, καὶ ȣ̓ μὴ

γαις επ]α ετεραις 74, 76, 84, 106, 134. πληγαις επ]ακις VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 83, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Lipſ. Slav. επ]απλασιως margo X. ὑμῶν] ‸ 19.

XIX. Καὶ 1°—ὑμῶν 1°] hæc et quæ iis interjacent bis ſcripta 16. τὴν ὕϐρ. τῆς ὑπερηφ.] τους υπερφερεις της ισχυος margo (ſic) X. ὑμῖν] *ſuper vos* Georg. σιδηρȣ͂ν] σιδηρον 59. ως praemittunt VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 85, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. ὡς præmittit in charact. minore Alex. γῆν] + υποκατω 55. ὑμῶν 2°] ‸ Hier. Georg. *vobis* Copt. ὡσεὶ] ως 82, 108. Damaſc. ii, 456. χαλκῆν] χαλκον IV, 15, 16, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαλκουν (ſic) 58.

XX. Καὶ 1°—ὑμῶν 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent Damaſc. ii, 456. εἰς] ως (ſic) 106. ὑμῶν 1°] ‸ 108, 118. ὑμῶν 2°] ‸ 118. Damaſc. l. c. Georg. τὸν σπόρ.] τον καρπον 53. τας προσοδȣς margo X. Lipſ. *ſemina* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] *veſtrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ξύλ.] δενδρον margo X. *ligna* cum articulo Slav. Moſq. τȣ͂ ἀγρȣ͂] *agrorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ‸ 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ præmittunt IV. Alex. δώσει] *det* Slav. Oſtrog. *dabunt* Slav. Moſq. αὐτȣ͂] ‸ Copt. τὸν αὐτȣ͂ exprimit Slav. Moſq.

XXI. Καὶ ἐὰν] ‸ καὶ 15. Georg. καὶ ἔϛαι ἐὰν Orig. iii, 166. Sed videtur Orig. componere citationem ex diverſis Scripturæ locis. ἐὰν μετὰ τ.] μετα τ. εαν 76, 84, 106, 134. μετὰ τ. πορ.] πορ. μετα τ. IV. πορεύησθε] πορευεσθε IV, 75. Ald. πορευεσθαι 19. πορευσησθε 55, 58, 59, 72. μὴ ἐπιϛραφῆτε, ἀλλὰ πορεύσησθε Orig. l. c. + προς με 19, 108, 118. Orig. l. c. Georg. *aberretis* Slav. Oſtrog. + *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλάγιοι] εναντιοι margo X, 85, 128, et prima manu 130. Porro, προς με εμφηλονεικως (leg. εμφιλ.) refert margo ad verba proxime ſequentia, ſed huc pertinentia, X. καὶ μὴ—ὑπακ. μου] ‸ Orig. l. c. μὴ] ȣ 72. βȣ́λησθε] βουλεσθε 59, 72, 75. ὑπακȣ́ειν] εισακȣειν 19, 53, 108, 118. του εισακȣειν margo prima manu 130. προσθήσω] και πρ. 74, 76, 106, 134. ὑμῖν] εφ᾽ υμιν 58, 59. εφ᾽ υμας VII, 72. Slav. Oſtrog. + κἀγὼ Orig. l. c. πληγ. ἑπ]ὰ] επ]α πλ. IV. *verbera ſepties* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἁμαρτ.] τὴν ἀνομίαν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν—ὑμῶν in com. 22] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52.

XXII. ἀποϛέλλω] αποϛελω IV, X, 15, 16, 18, 32, 53, 55, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ὑμᾶς] ‸ ἐφ᾽ (ſic) 59. τὰ θηρ. τὰ ἄγρ.] τα αγρ. θηρ. 84, 129. Compl. ‸ τὰ ἄγρ. IV. et eadem uncis includit Alex. τῆς γ.] ἐπὶ τῆς γ. Lipſ. κατέδετ.] κατεδονται 55. ἐξαναλώσει] αναλωσει IV, 32, 54, 75. εξαναλωσουσι 53. ὀλιγοϛ. π.] ολιγιϛ. π. in textu, πενθοποιησω margo, X. ποιήσω] ποιησει IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 53, 56, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐρημωθ.] ερημοι εσονται IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. εσονται ερημοι 82.

XXIII. Καὶ] ‸ 84. καὶ ἔϛαι Orig. (niſi citet alium locum) iii, 166. *ſed* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τȣ́τ. ἐὰν] εαν επι τουτ. X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 64, 73, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. ἐὰν μετὰ ταῦτα Orig. l. c. ἐπὶ] ‸ 19. Slav. τȣ́τ.] + *adhuc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ παιδ. ἀλλὰ] ‸ Damaſc. ii, 657. παιδευθ.] παιδευσησθε IV, 19, 54, 75, 108, 118. πορευθητε (ſic) 55, 72. ἐπιϛραφῆτε Orig. l. c. + *vos* Georg. ἀλλὰ] *ſed poſt hæc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πορεύησθε] πορευσησθε 16, 30, 55, 73, 77, 131. Orig. l. c. πορευσεσθε 72. πορευεσθε 18, 75. πρός με] ‸ 16, 30, 32, 52, 54, 72, 73, 75, 77, 129, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *cum me* Copt. Arm. 1. πλάγιοι] εναντιοι margo 85, et prima manu 130. ἐν πλαγιότητι exprimit Slav. Moſq.

XXIV. Πορ. κἀγὼ] και αυτος πορ. 15, 64. και εγω πορ. 19, 108, 118. κἀγὼ πορ. Orig. (niſi citet alium locum) iii, 166. πορ. κἀγὼ μεθ᾽ ὑμ. θ. πλ.] ‸ Arab. 3. κἀγὼ 1°] και εγω VII, X, 18, 58, 75, 77, 128, 129. Ald. Lipſ. μεθ᾽ ὑμ.] ‸ Arab. 1. 2. θυμῷ] εν θυμ. 15, 64. ‸ 52, 53. *in animo meo* Slav. Oſtrog. θυμ. πλαγ.] πλαγιως IV, 53. πλάγιος exprimunt Arab. 1. 2. εναντιωσει (leg. forte εν εναντ.) margo 85. Cat. Nic. ὑμ. κἀγὼ] και εγω υμ. 54, 75. κἀγὼ ἑπ].] ‸ κἀγὼ 19, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγω επ]. 15. Slav. Oſtrog. και εγω επ]. X, XI, 16, 18, 59, 64, 73, 82, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. ‸ utrumque Damaſc. ii, 657.

XXV. ἐπάξω] παταξω 16, 73, 77. Cat. Nic. ἐπ. ἐφ᾽ ὑμ. μάχ.] *perdam vos gladio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκδικȣ͂σ.] ωκȣσαν (ſic, num ut εκδιωκȣσαν legeretur ?) margo 130. in infinitivo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίκην] ‸ 16. διαθήκ.] + υμων 55. καταφεύξ.] + *vos* Georg. *ſi fugeritis* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς πόλ.] πασας τας πολ. 18. καὶ ἐξαποϛελῶ] και επαποϛελω 19, 54, 75, 108, 118. Ald. και αποϛελω 16, 32, 71, 77. Cat. Nic. εἰς ὑμ.] εφ᾽ υμ. 16, 52, 54, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. παραδοθ.] + *vos* Georg. *tradam vos* Arab. 1. 2. τῶν ἐχθρ.] ‸ τῶν II, XI, 54, 55, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Alex. + υμων IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg.

XXVI. Ἐν τῷ] ‸ 74, 76, 106, 134. εἰς τὸ Alex. *et* præmittit Georg. ἐν τῷ θλ.] εν των θλιψαντων (ſic) 55. θλ. ὑμ. σιτοδ. ἄρτ.] συντριψω υμιν ραϐδω αρτου ϛηριγμα αρτου (ſic, ſed leg. συντριψαι υμ. ραϐδον αρτου. ϛηριγμα αρτου) margo 58. συντριψαι με υμιν ϛηριγμα αρτου margo X, et prima manu 130. habet eadem, niſi quod ϛηρισμα, margo 85. θλίψαι] θλιϐεσθαι 15. θλιϐηναι (ſic) 54. σιτοδ. ἄρτ.] ‸ 55. *in frumento et pane* Copt. σιτοδείᾳ] σιτοδειαν VII, 72. Alex. σιτοδοσιαν 59. σιτοδοσια 54, 75. ἄρτων] ‸ II, 54, 75. αρτου 72. αρτω (ſic) 52. καὶ πέψ.] και ψευσȣσι (ſic) 54. ‸ καὶ Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἄρτ. ὑμ. 1°] ἄρτους αὐτῶν Theodoret. in Cat. Nic. ad l. κλιϐάνῳ] κριϐανω X. Lipſ. ἀποδώσȣσι] αποδωσονται 54, 75. + *vobis* Georg. ὑμῶν 2°] ‸ 72. υμιν XI, 15, 16, 30, 54, 56, 71, 75, 128. Compl. ἐν ϛαθμ. καὶ φάγ.] ‸ 54, 75. καὶ φάγ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. Georg. ȣ̓ μὴ] ‸ ȣ̓ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμπλησθ.] εμπλησθησεσθαι (ſic) 75.

ἐμπλησθῆτε. Ἐὰν δὲ ἐπὶ τούτοις μὴ ὑπακούσητέ μου, καὶ πορεύησθε πρός με πλάγιοι, 27.
Καὶ αὐτὸς πορεύσομαι μεθ' ὑμῶν ἐν θυμῷ πλαγίῳ, καὶ παιδεύσω ὑμᾶς ἐγὼ ἑπτάκις κατὰ τὰς 28.
ἁμαρτίας ὑμῶν. Καὶ φάγεσθε τὰς σάρκας τῶν υἱῶν ὑμῶν, καὶ τὰς σάρκας τῶν θυγατέρων 29.
ὑμῶν φάγεσθε. Καὶ ἐρημώσω τὰς ϛήλας ὑμῶν, καὶ ἐξολοθρεύσω τὰ ξύλινα χειροποίητα ὑμῶν, 30.
καὶ θήσω τὰ κῶλα ὑμῶν ἐπὶ τὰ κῶλα τῶν εἰδώλων ὑμῶν, καὶ προσοχθιεῖ ἡ ψυχή μου ὑμῖν.
Καὶ θήσω τὰς πόλεις ὑμῶν ἐρήμους, καὶ ἐξερημώσω τὰ ἅγια ὑμῶν, καὶ οὐ μὴ ὀσφρανθῶ τῆς ὀσμῆς 31.
τῶν θυσιῶν ὑμῶν. Καὶ ἐξερημώσω ἐγὼ τὴν γῆν ὑμῶν, καὶ θαυμάσονται ἐπ' αὐτῇ οἱ ἐχθροὶ 32.
ὑμῶν, οἱ ἐνοικοῦντες ἐν αὐτῇ. Καὶ διασπερῶ ὑμᾶς εἰς τὰ ἔθνη, καὶ ἐξαναλώσει ὑμᾶς ἐπιπορευο- 33.
μένη ἡ μάχαιρα, καὶ ἔϛαι ἡ γῆ ὑμῶν ἔρημος, καὶ αἱ πόλεις ὑμῶν ἔσονται ἔρημοι. Τότε εὐδο- 34.
κήσει ἡ γῆ τὰ σάββατα αὐτῆς πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ἐρημώσεως αὐτῆς, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθε ἐν τῇ
γῇ τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν· τότε σαββατιεῖ ἡ γῆ, καὶ εὐδοκήσει ἡ γῆ τὰ σάββατα αὐτῆς, Πάσας τὰς 35
ἡμέρας τῆς ἐρημώσεως αὐτῆς· σαββατιεῖ ἃ οὐκ ἐσαββάτισεν ἐν τοῖς σαββάτοις ὑμῶν, ἡνίκα κατῳ-
κεῖτε αὐτήν. Καὶ τοῖς καταλειφθεῖσιν ἐξ ὑμῶν ἐπάξω δουλείαν εἰς τὴν καρδίαν αὐτῶν ἐν τῇ γῇ 36.
τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν· καὶ διώξεται αὐτοὺς φωνὴ φύλλου φερομένου, καὶ φεύξονται ὡς φεύγοντες ἀπὸ

XXVII. Ἐὰν δὲ] ∧ 128. εαν δε και 74, 75, 84, 106, 134. ∧ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τοῦτ.] ∧ Arab. 3. + *adhuc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *adhuc* interlineatum prima manu Arm. 1. ὑπακούσητε] υπακουσεται 75. επακουσητε 129. Compl. επακουσετε 72. εισακουσητε 19, 108, 118. μου] ∧ 16. Georg. καὶ] αλλα X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. πορ. πρ. με πλάγ.] πλάγ. πορ. πρ. με Conft. App. 255. πορεύησθε] πορευσησθε 55, 74, 76, 134. Compl. Alex. πορευεσθε 16, 19, 29, 30, 53, 54, 58, 72, 73, 75, 106, 108, 118, 131. πρ. με πλάγ.] πλαγ. πρ. με 19, 108. πρός με] ∧ III. Georg. habet in charact. minore Alex. *cum me* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ 1°—πλαγ.] κἀγὼ πρὸς ὑμᾶς πλαγίως πορεύσω Conft. App. 255. κἀγὼ πορ. πρὸς ὑμᾶς θυμ. πλ. Euf. in Pff. 383. καὶ αὐτὸς] εγω margo prima manu 130. *et ego* Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ego* forte Hier. πορεύσομ.] πορευσωμ. 75. μεθ' ὑμ. ἐν θ. πλ.] μεθ' υμ. τη πλαγιοτητι υμων 19, 108, 118. ∧ ἐν θυμῷ (fic) 75. εναντιωσει margo X, 85, et prima manu 130. Lipf. *contra vos* &c. forte Hier. ἐν ἐναντιώσει ὑμῶν exprimit Slav. Oftrog. παιδ. ὑμ.] *retribuam vobis* Copt. ἐγὼ] ∧ 72. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εγω 71, 128. Ald. καγω 74, 84, 106, 134. ἑπτάκ.] πληγας επτα 55. κατὰ τὰς ἁμ.] *pro peccatis* Slav. Oftrog. ὑμῶν ult.—ὑμῶν 1° in com. 29] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59.

XXIX. φάγ. 1°—φάγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent (fic) 52. φάγεσθε 1°] + *vos* Georg. τὰς σάρκ. 1°—τὰς σάρκ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 131. τὰς σάρκ. 2°] ∧ 106. Damafc. ii. 456. Georg. θυγατέρων] υιων fuprafcript. prima manu (fic) 131. φάγεσθε ult.] ∧ 16, 55, 72, 106, 108, 118. Damafc. l. c.

XXX. Καὶ ἐρημ.—καὶ θήσω] ∧ priora et quæ his interjacent 53. ἐρημώσω] απαρτησω margo X. Lipf. τὰς ϛήλ.] υψωματα margo X. Lipf. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. IV. Alex. et fic, fed fuper εθ eft ο fuprafcript. VII. εξερημωσω 54, 75. *polluam* Copt. ξύλινα] ∧ 84. + *ornamenta veftrum et* Copt. χειροποίητα] προηγουμενους margo X. Lipf. articulum præmittit Copt. τὰ κῶλα 1°] σωματα margo X. τὰ κῶλα 2°] ∧ 16. τῶν εἰδώλ.] μυσερων (fic, leg. μυσαρων) margo X. habet idem (fed ad τὰ κῶλα 1° refert mendofe) margo Lipf. καὶ προσοχθ. cum. fqq.] ∧ 29. Ald. προσοχθιεῖ] προσοχθισει 58, 59, 73, 77, 82, 85, 128, 130. προσοχθησει 16, 30, 52, 53, 75, 131. Cat. Nic. προσοχθιση 129. μου] ∧ 55, 75.

XXXI. ὑμῶν 1°] bis fcript. 130. ἐρήμους] *in defertum* Copt. ἐξερημώσω] + εγω την γην υμων και εξερημωσω 53. οὐ μὴ] ∧ οὐ Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ὀσμ. τῶν θυσ. ὑμ.] των θυσ. υμ. της οσμ. 72. τῆς ὀσμ.] ∧ 54, 75. την ευωδιαν 19, 108, 118. ευωδιας margo X. Lipf. τῶν θυσ.] των θυγατερων (fic miro errore) 59. της θυσιας 71.

XXXII. ἐξερημώσω] ερημωσω 53. ἐγὼ] ∧ 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν] τα αγια 106. τας ϛηλας υμων και εξερημωσω τα ξυλινα χειροποιητα 53. ὑμῶν 1°] ~ præmittunt IV. Alex. ἐπ' αὐτ. οἱ ἐχθρ. ὑμ.] οι εχθρ. υμ. επ' αυτ. 72. ἐπ' αὐτῇ] ∧ 53. επ' αυτην IV, 75. επ' αυτης 18, 129. Lipf. οἱ ἐνοικ.] οι κατοικ. 53. *qui cohabitant vobis* Arab. 1. 2. ἐν αὐτῇ] επ' αυτην X. την γην 53.

XXXIII. Καὶ διασπ. ὑμ.] και υμ. διασπ. IV. και θαυμασω και διασπ. υμ. (fic) 55. λικμησω margo X, 85. Lipf. ἐξαναλώσει] εξαναλωση 134. ὑμ. ἐπιπορ.] επιπορ. υμ. IV. ἐπιπορεύομ.] επεισπορευομ. 32. Compl. *perambulans* Aug. ἡ μάχ.] ∧ ἡ IV, 75, 82, 106, 129. Compl. ἔϛαι] ∧ Aug. ἡ γῆ ὑμ. ἔρ.] ερ. η γη υμ. 55. ἔρημος] *in defertum* Copt. αἱ πόλ.] αι επαυλεις 128. επολεις (fic) 75. ∧ αἱ Armeni Codd. aliqui. ἔσονται] ∧ 106. Armeni Codd. aliqui. ἔρημοι] ερημαι 72, 75. *in defertum* Copt.

XXXIV. Τότε εὐδ.—ἐρημ. αὐτῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 83. Ald. Slav. Oftrog. τότε 1°] και τοτε 53. Copt. Arab. 3. Georg. και tantum 32. Cat. Nic. εὐδοκήσ. 1°] αδικησει (fic) 72. αὐτῆς 1°] μου 55. ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. πάσας] και πασ. II, 54, 75, 85. καὶ præmittit uncis incluf. Alex. τὰς ἡμέρ.] ∧ τὰς 18. ἔσεσθε] ∧ 58. ~ præmittunt IV. Alex. ἐν τῇ γῇ] εις την γην (fic) 55. ὑμῶν] + *in terra aliena* Arm. 1. τότε 2°] *et tunc* Copt. Slav. Oftrog. Georg. καὶ εὐδ. 2°—σαββατιεῖ in com. 35] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. καὶ εὐδοκ. ἡ γῆ] ∧ καὶ εὐδ. (fic) XI. ∧ ἡ γῆ IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 54, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. eadem uncis includit Alex. αὐτῆς ult.] μου 55. hic plene diftinguunt Compl. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Mofq. αὐτῆς ult.—αὐτῆς in com. 35] ∧ poftremum et quæ iis interjacent 106.

XXXV. Πάσας] *et omnes* Arab. 1. 2. τῆς ἐρημ.] της ζωης ερημ. (fic) 75. αὐτῆς] hic non diftinguunt Compl. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Mofq. σαββατιεῖ] και σαββ. 54, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ οὐκ—ὑμῶν] *quam tu non fecifti fabbathum agere tempore fabbathorum veftrorum* Arab. 3. οὐκ] ∧ (fic) Copt. ἐν τ. σαββ. ὑμ.] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. σαββάτοις] σαββασιν 19, 53, 72, 74, 84, 106, 108, 134. σαββατιοις 75. κατῳκεῖτε] κατοικειτε Theodoret. l. c. *incolæ eratis* Georg. αὐτήν] *in illa* Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fuper illam* Georg.

XXXVI. τοῖς καταλ.] τοις fupra lineam 19. *fuper eos qui relicti funt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπάξω] ἄξω exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δουλείαν] διλειαν 75, 129. δηλιαν 55. δειλιαν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. forte Copt. απαλοτητα margo X. Lipf. εἰς τὴν καρδ.] εν ταις καρδιαις 18. ἐχθρ. αὐτῶν] εχθρ. υμων 16, 30, 52, 55, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. διώξεται]

ΚΕΦ. XXVI.

37. πολέμου, καὶ πεσῦνται ὐθενὸς διώκοντος. Καὶ ὑπερόψεται ὁ ἀδελφὸς τὸν ἀδελφὸν ὡσεὶ ἐν πο-
38. λέμῳ, ὐθενὸς κατατρέχοντος· καὶ ὐ δυνήσεσθε ἀντιςῆναι τοῖς ἐχθροῖς ὑμῶν. Καὶ ἀπολεῖσθε
39. ἐν τοῖς ἔθνεσι, καὶ κατέδεται ὑμᾶς ἡ γῆ τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν. Καὶ οἱ καταλειφθέντες ἀφ' ὑμῶν
καταφθαρήσονται διὰ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, καὶ διὰ τὰς ἁμαρτίας τῶν πατέρων αὐτῶν· ἐν τῇ γῇ
40. τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν τακήσονται. Καὶ ἐξαγορεύσουσι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, καὶ τὰς ἁμαρτίας
τῶν πατέρων αὐτῶν, ὅτι παρέβησαν καὶ ὑπερεῖδόν με, καὶ ὅτι ἐπορεύθησαν ἐναντίον μυ πλάγιοι,
41. Καὶ ἐγὼ ἐπορεύθην μετ' αὐτῶν ἐν θυμῷ πλαγίῳ· καὶ ἀπολῶ αὐτὺς ἐν τῇ γῇ τῶν ἐχθρῶν αὐ-
τῶν· τότε ἐντραπήσεται ἡ καρδία αὐτῶν ἡ ἀπερίτμητος, καὶ τότε εὐδοκήσουσι τὰς ἁμαρτίας αὐ-
42. τῶν. Καὶ μνησθήσομαι τῆς διαθήκης Ἰακὼβ, καὶ τῆς διαθήκης Ἰσαὰκ, καὶ τῆς διαθήκης Ἀ-
43. βραὰμ μνησθήσομαι· καὶ τῆς γῆς μνησθήσομαι, Καὶ ἡ γῆ ἐγκαταλειφθήσεται ἀπ' αὐτῶν· τότε
προσδέξεται ἡ γῆ τὰ σάββατα αὐτῆς, ἐν τῷ ἐρημωθῆναι αὐτὴν δι' αὐτύς· καὶ αὐτοὶ προσδέξον-
ται τὰς αὐτῶν ἀνομίας, ἀνθ' ὧν τὰ κρίματά μου ὑπερεῖδον, καὶ τοῖς προστάγμασί μυ προσώχ-
44. θισαν τῇ ψυχῇ αὐτῶν. Καὶ ὐδ' ὣς ὄντων αὐτῶν ἐν τῇ γῇ τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν, ὐχ ὑπερεῖδον αὐ-

διωξαι (sic) X, 18. Lipf. αὐτοὺς] *vos* Arab. 1. 2. φύλλ. φερομ.] φυλλων φερομενων 53. φυλλου φερομενη (sic) 108. εξωθουμενυ margo X, 85. Lipf. καὶ φεύξ.] και εσονται 128. εσονται margo 85. και πεσουνται μηδενος διωκοντος, και φευξ. (sic, licet eadem fere habeat ad finem commatis) 72. *et fugietis* Arab. 1. 2. ἀπὸ] υπο IV. πεσῦνται] *cadetis* Arab. 1. 2. ὐθενὸς διώκ.] ὐδενος διωκ. X, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. μηδενος διωκ. 19, 108, 118. μηθενος διωκ. 58, 59. *nullis perfequentibus* Slav. Mofq.

XXXVII. Καὶ ὑπερόψ.—ἀδελφὸν] προσκοψουσιν εκαςος προς τον αδελφον αυτυ margo X. Lipf. ὑπερόψεται] υπεροψει 58, 59, 72. ὁ ἀδελφ.] ∧ ὁ 53, 75. + αυτυ 130. τὸν ἀδελφ.] ∧ 75. + αυτυ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ὡσεὶ] ως IV, 15, 59. ἐν πολέμῳ] εις πολεμον 15. ὐθενὸς κατατρέχ.] ουδενος κατατρ. X, 15, 16, 18, 30, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. μηδενὸς κατατρ. Ald. και ο διωκων ουκ εςιν margo X. Lipf. + *iis* Arab. 3. in num. plurali utramque vocem exprimunt Armeni Codd. aliqui. Poft has voces usque ad cap. xxvii, 20, deficit 84. δυνήσεσθε] δυνησησθε 16, 18.

XXXVIII. ἀπολεῖσθε] + *vos* Georg. ἐν τοῖς ἔθν.] *in medio gentium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέδεται] καταναλωσει margo 128. ἡ γῆ] πληγη 19, 118. ὑμῶν] ∧ 53.

XXXIX. διὰ τὰς ἁμ. 1°—διὰ τὰς ἁμ. 2°] ∧ priora et quæ iis interjacent 85. αὐτῶν 1°] υμων II, III, 73. Georg. αὐτῶν in charact. minore Alex. + εν τη γη των εχθρων αυτων IV, 54, 55, 75. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ poftremum et quæ his interjacent Arab. 1. 2. καὶ διὰ τὰς ἁμ. τῶν π. αὐτ.] ∧ διὰ τὰς ἁμ. 72. ∧ καὶ διὰ τὰς ἁμ. (sic) Georg. ∧ τῶν πατέρων (sic) 15. ∧ omnia II, III, XI, 71. habet omnia in charact. minore Alex. και εν ταις αμαρτιαις πατερων αυτων IV. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 2° in com. 40] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 52, 108, 118. ἐν τῇ γῇ τῶν ἐχθρ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. ∧ hic IV, 54, 55, 75. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. αὐτῶν 3°] υμων (sic) 53. τακήσ.] κατοικησονται 16, 53, 73, 77, 131. Cat. Nic. καταβησονται 18. επ' αυτων præmittit 74. μετ' αυτων præmittunt IV, 54, 55, 59, 75, 76, 106, 134. eadem præmittit in charact. minore Alex. *et contabefcent cum illis* Arab. 1. 2. *qui in iis contabefcent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XL. ἐξαγορ. τὰς ἁμ.] μετανοησουσιν εν ταις αμαρτιαις margo X. Lipf. τὰς ἁμ. 1°—τὰς ἁμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 130. τὰς ἁμ. 2°] ∧ 54, 75, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. παρέβησαν] + αυτοι IV, 19, 58, 108, 118. habet idem margo prima manu VII. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. ὑπερεῖδον] υπεριδον X, XI, 75. Compl. Lipf. υ παριδον mendose 71. ὅτι 2°] ∧ 72, 128. ἐναντίον] ∧ (sic) 19. μου] αυτου (sic) 71. εμου 16, 19, 59, 73, 77, 108, 130, 131. Alex. Cat. Nic. πλάγιοι] *in perverfitate* (ἐν πλαγιότητι) *perverfi* Slav. Oftrog.

XLI. ἐπορεύθ.] πορευσομαι VII, 15, 128. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετ' αὐτ.] exprimit ἐν ἀντιώσει αὐτῶν Slav. Oftrog. ἐν θυμῷ] ∧ ἐν IV, 19, 108, 118. ∧ utrumque 54, 75. Juft. Mart. p. 168. Georg. cum ⁓ vocem θυμω fignant IV. Alex. *in animo in ira* Slav. Oftrog. πλαγίῳ] πλαγιοτητος αυτων 19, 108, 118. πλαγιως 54, 75. Juft. Mart. l. c. Georg. ἀπολῶ αὐτ. ἐν τῇ γῇ] *induco eos in terram* Slav. Oftrog. τότε 1°] *et tunc* Georg. ἐντραπ. ἡ καρδ. αὐτ. ἡ ἀπερίτμ.] εντραπησονται αι καρδιαι αυτ. αι απεριτμ. 32, 52. Cat. Nic. exprimit hæc etiam in num. plurali Georg. ἐντραπής.] τραπης. 75. ἡ καρδ.] ∧ ἡ Juft. Mart. l. c. αὐτ. ἡ ἀπερίτμ.] ἡ ἀπερίτμ. αὐτ. Juft. Mart. l. c. eundem ordinem fequitur Georg. ἡ ἀπερίτμ.] ακαθαρτος margo 128. ἀκροβύςοι καὶ ἀπερίτμητοι exprimit Georg. Sed ἀκροβύςος quod habet margo X. Lipf. Samaritici exemplaris effe teftatur margo Cat. Nic. *immitis* fine articulo Slav. Oftrog. τότε 2°] ∧ Hefych. εὐδοκ. τὰς ἁμαρτ. αὐτ.] ιλασονται margo X. Lipf. εξιλασονται περι των ασεβειων αυτων margo 128. *intelligent peccata fua* Copt. *agnofcent peccata fua* Slav. Mofq. *orabunt pro peccatis fuis* margo Arm. Ed. Atque hæc eft lectio Vulgatæ.

XLII. μνησθ. 1°] + *ego* Georg. τῆς διαθ. 1°] ∧ τῆς 16. + μου IV, 58, 128. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. Ἰακὼβ] Αβρααμ 55. τῆς διαθ. 2°] + μου IV, 58, 128. Arab. 3. μυ margo manu prima VII. + μυ in charact. minore Alex. τῆς διαθ. 2°—τῆς διαθ. 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 55. τῆς διαθ. 3°] ∧ 72, 106. + μου IV, 58, 128. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. Ἀβρ.] Ιακωβ 55. μνησθήσ. 2°] ∧ 19, 72. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. μνησθησωμαι 75. μνησθήσ. 2°—μνησθήσ. 3°] ∧ poftrema et quæ his interjacent 18, 29, 129. ∧ eadem in textu, fed habet margo, 59. μνησθήσ. 3°] ∧ 53, 108, 118. + *illorum* Arab. 3.

XLIII. Καὶ ἡ γῆ] *terra autem* Slav. Oftrog. *quæ* Arab. 3. ἡ γῆ ἐγκαταλ.] εγκαταλ. η γη X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 64, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. ἀπ' αὐτῶν] επ' αυτων (sic) 74. υπ' αυτων 15, 16, 30, 54, 55, 64, 73, 85, 108, 118, 131. Ald. Alex. ⁓ præmittit (sic) IV. ἀπ' αὐτ. τότε προσδ. ἡ γῆ] ∧ (nempe ex ὁμοιοτελευτῷ) 130. τότε] *et tunc* Copt. προσδέξετ.] προσδεξηται 75. ἡ γῆ 2°] ∧ 71. ⁓ præmittit Alex. ἐν τῷ ἐρημ.] *et* præmittit Arm. 1. αὐτοὶ] + *etiam* Copt. προσδέξ.] ιλατευσωσι margo X. Incertus in marg. habet, ἀντὶ τοῦ καταδεξάμενοι (sic, quafi legerit καταδέξονται in textu) ὁμολογῦσι τὰ ἑαυτῶν (quafi hoc, non αὐτῶν, legerit in textu) πλαίσματα, Cat. Nic. τὰς αὐτῶν ἀνομ.] τας ανομ. αυτ. IV. τας εαυτων ανομ. X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Georg. τὴν ἀνομίαν ἑαυτῶν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθ' ὧν] προφανως γαρ margo X. κρίμ. μου] + *et ordinationes meas* Georg. ὑπερεῖδ.] υπεριδ. X, XI. Compl. Alex. Lipf. τοῖς προστ. μου] εν τοις προστ. μου 129. ∧ Georg. προσώχθισαν τῇ ψυχῇ] προσωχθησαν τη ψ. 75. προσωχθ. εν τη ψ. 55. Ald. προσωχθισεν η ψυχη 71. Slav. Mofq. αποσιωσατο η ψυχη margo X.

XLIV. ὐδ' ὣς] ὐδεν ως (sic) 75. ὐτως 19, 108, 118. *ego usque dum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄντων] ον fupra lineam, των in textu, 59. αὐτῶν 1°] ∧ 74, 106, 134. τῇ γῇ] ∧ τῇ 128. ὑπερ-

ΚΕΦ. XXVI.

τὺς, ὐδὲ προσώχθισα αὐτοῖς ὥςε ἐξαναλῶσαι αὐτὺς τῦ διασκεδάσαι τὴν διαθήκην μου τὴν πρὸς
αὐτύς· ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐτῶν. Καὶ μνησθήσομαι διαθήκης αὐτῶν τῆς προτέρας, 45.
ὅτε ἐξήγαγον αὐτὺς ἐκ γῆς Αἰγύπ]ου, ἐξ οἴκυ δουλείας ἔναντι τῶν ἐθνῶν, τῦ εἶναι αὐτῶν Θεός·
ἐγώ εἰμι Κύριος. Ταῦτα τὰ κρίματά μυ, καὶ τὰ προςάγματά μυ· καὶ ὁ νόμος ὃν ἔδωκε Κύ- 46.
ριος ἀναμέσον αὐτῦ καὶ ἀναμέσον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ ἐν χειρὶ Μωυσῆ.

ΚΕΦ. XXVII.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς αὐτοῖς· ὃς 1. 2.
ἂν εὔξηται εὐχὴν ὥςε τιμὴν τῆς ψυχῆς αὐτῦ τῷ Κυρίῳ, Ἔςαι ἡ τιμὴ τῦ ἄρσενος ἀπὸ εἰκοσαε- 3.
τῦς ἕως ἑξηκονταετῦς, ἔςαι αὐτῦ ἡ τιμὴ πεντήκοντα δίδραχμα ἀργυρίου τῷ ςαθμῷ τῷ ἁγίῳ.
Τῆς δὲ θηλείας ἔςαι ἡ συντίμησις τριάκοντα δίδραχμα. Ἐὰν δὲ ἀπὸ πενταετῦς ἕως εἴκοσι 4. 5.
ἐτῶν, ἔςαι ἡ τιμὴ τοῦ ἄρσενος εἴκοσι δίδραχμα· τῆς δὲ θηλείας, δέκα δίδραχμα. Ἀπὸ δὲ μη- 6.
νιαίου ἕως πενταετῦς, ἔςαι ἡ τιμὴ τῦ ἄρσενος πέντε δίδραχμα· τῆς δὲ θηλείας, τρία δίδραχμα

ειδ.] υπεριδ. Compl. Alex. Lipſ. αὐτὺς 1°—αὐτὺς 2°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 16. προσώχθισα] προσωχθησα 75. Cat. Nic. ὥςε ἐξαναλ. αὐτ.] ‸ 52. τῦ διασκεδ.] + με 128. καταργησαι margo X. *et* præmittit Slav. τὴν πρὸς] ‸ την 129. ἐγὼ γάρ] οτι εγω II, IV, XI, 19, 54, 55, 71, 75, 108, 118. Alex. ‸ γάρ X, 18. Lipſ. Slav. Oſtrog. εἰμι] ‸ IV, 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex. αὐτῶν ult.] υμων 16, 52, 53, 73, 131. Cat. Nic.

XLV. μνησθήσομ.] *recordatus fui* Slav. Oſtrog. + *ego* Georg. διαθ. αὐτῶν] αυτ. διαθ. IV, XI, 54, 75, 108, 118. Theodoret. in Cat. Nic. 1151. της διαθ. αυτ. 32, 55. αυτ. της διαθ. II, VII, 58, 71. Alex. ‸ αὐτῶν 19. ‸ utrumque Georg. *teſtamenti mei* Slav. Oſtrog. τῆς προτέρας] της προς τους πατερας XI. ‸ τῆς VII, 15, 16, 18, 19, 30, 54, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτε] οτι 58, 59, 118. Αἰγύπ].] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ οἴκ. δουλ.] ‸ 58. ~ præmittunt IV. Alex. ἔναντι] εναντιον VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῶν ἐθν.] παντων των εθν. 16, 19, 30, 32, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ εἶναι] ‸ τῦ 19, 108, 118. αὐτῶν Θεός] *illis Deus* Copt. ἐγώ] ‸ cum ſqq. 72. εγω και (ſic) 128. εγω γαρ 58. εἰμι] ‸ IV, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 55, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. uncis includit Alex.

XLVI. Ταῦτα] *hæc ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίματά] προσταγματα 55. δικαιωματα X, XI, 15, 18, 128. Lipſ. μου 1°, 2°] ‸ IV, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis utrumque includit Alex. προστάγματά] κριματα 55. πραγματα 130. Georg. + και τα δικαιωματα 74, 76, 106, 134. μυ 2°] ‸ VII. + φυλαττεσθε (ſic) 75. καὶ ὁ] ‸ 75. ἔδωκε] εδωκα 53. ἀναμέσ. 1°] μεταξυ margo 58. ἀναμέσ. 1°—ἀναμέσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 53, 108, 118. αὐτῦ] αυτων 16. αὐτῦ Compl. καὶ ἀναμέσ.] bis ſcripta 18. ἐν τῷ cum ſqq.] ‸ Arab. 3. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. ἐν χειρὶ] και χειρι 16. Μωυσ.] + δυναι 18.

I. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. πρὸς Μωυσ.] Μωση 54. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] προς αυτους VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Orig. i, 201. Slav. Cyr. Al. i, parte prima, 238, ſed alibi ut Vat. + λεγων 29, 55, 83. Ald. Slav. Oſtrog. λεγων margo 85, et prima manu 130. ‸ Georg. ὅς] ανθρωπος 77, 131. ανθρωπος ος IV, VII, X, 15, 16, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 72, 73, 75, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 238, 572. Copt. Slav. ανθρωπος præmittit in charact. minore Alex. ανθρωπος ανθρωπος ος 18, 74, 76, 129. ἂν] habet margo, in textu omiſſum, 64. ‸ Orig. l. c. εαν IV, 32, 54, 75. ſic etiam Cyr. Al. i, parte prima, 238, ſed alibi ut Vat. εὔξηται] ευξεται primo, ſed ex corr. ευξηται, 64. εὔχηται Cyr. Al. i, parte prima, 238, ſed alibi ut Vat. θαυμαςωση margo X, et prima manu 130. Lipſ. θαυμαςωσει margo 85. θαυμαςω Θεω (ſic) margo 128. ὥςε] εἰς Compl. τιμ. τῆς ψ. αὐτ.] ταξασθαι εν διατιμησει σου ψυχων margo X. Lipſ. τιμὴν] τιμης 82. δουναι τιμην 18, 32. Cat. Nic. Theodoret. i, 215. Copt. Slav. Oſtrog. ψυχῆς] εὐχῆς Theodoret. in Ed. Hal. l. c. ſed ψυχῆς in Cat. Nic. αὐτῦ τῷ Κυρίῳ, Ἔςαι] αυτου, τω Κυριω εςαι 64. Ald. αὐτῦ] ‸ IV. Arab. 1. 2. 3. uncis includit Alex. + δουναι XI, 54, 75. τῷ Κυρίῳ] hæc interlineavit prima manus Arm. 1.

III. Ἔςαι 1°] και εςαι 72. Georg. *eſto* Slav. τιμὴ 1°] + αυτου IV, 58, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 238, ſed alibi ut Vat. + αὐτῦ in charact. minore Alex. ἄρσενος] ἄῤῥενος Orig. i, 201. ἀπὸ] εως (ſic) 19. εἰκοσαετῦς] εικοσι ετων 19. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑξηκονταετῦς] εξηκοςου ετους III. ἑξήκοντα ἐτῦς (ſic) Lipſ. Cat. Nic. *ſexaginta annos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑξηκονταετῦς in charact. minore Alex. ἔςαι 2°] και εςαι 72. *eſto* Slav. αὐτῦ ἡ τιμὴ] η τ. αυτου IV, 72, 108. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδραχμα] διδραγμα tantum non ſemper 15, 16, 54, 59, 64, 75, 118, 130, 131. σικλοι. ςαθμια margo X. ςατῆρας ubique ſub hac voce exprimit Georg. Atque ita verterunt alii Interpretes. τῷ ς. τῷ ἁγ.] *in menſura ſtateræ ſacræ* Copt. ςαθμῷ] σικλω 54, 74, 75, 76, 106, 134. Orig. l. c.

IV. Τῆς δὲ θηλ.] *et fœminæ* Slav. Oſtrog. *et a fœmina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *eſto* Slav. συντίμησις] τιμη 16. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 108, 118. Copt. συντιμη εις (ſic) 29. δίδρ.] + αργυριου 75. Arab. 3.

V. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. πενταετῦς] πεντηκονταετους (ſic) 55. *quinque annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴκοσι ἐτῶν] εικοςου ετους III. εικοσαετους 54, 58, 59, 74, 75, 76, 108, 118, 129, 134. Compl. εἰκοσιετῦς (ſic) Alex. εικοσαετων VII, 71. ἔςαι] + αυτου XI. ἔςω Alex. Slav. Oſtrog. ἔςαι—ἔςαι in com. 6] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed ſuppleta in marg. recenti manu, 106. τιμὴ] + αυτου IV. Arab. 2. + idem in charact. minore Alex. τῦ ἄρσεν.] ‸ Arab. 3. εἴκοσι 2°] πεντε (ſic) 55. δίδρ. 1°—δίδρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 52, 131. δίδρ. 1°] + αργυριου 30, 55, 85, 106. Lipſ. Arab. 3. τῆς δὲ θ.—τῆς δὲ θ. in com. 6] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 55. τῆς δὲ θηλ.] *et a fœmina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέκα] δεκατεσσερα, ſed τεσσαρα punctis ſuper ſingulas litteras notatur, II. δίδρ. 2°] ‸ 19, 72, 108, 118. Compl. + αργυριου VII, 54, 58, 75. Arab. 3. σικλοι margo prima manu 130. δίδρ. 2°—δίδρ. ἀργυρίου in com. 6] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 55. Habuit quippe archetypus διδρ. αργυριου ad fin. utriuſque commatis.

VI. Ἀπὸ δὲ] ‸ δὲ III. ἀπὸ δὲ, ſed δὲ in charact. minore, Alex. *et a* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] και εως 54, 75. πενταετ.] *quinque annos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] ‸ 16. *eſto* Slav. ἡ τιμὴ] + αυτυ IV. + idem in charact. minore Alex. ‸ 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδρ. 1°—δίδρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. δίδρ. 1°] + αργυριυ II, IV, VII, X, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77,

ΚΕΦ. XXVII.

7. ἀργυρίȣ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ ἑξηκονταετῶν καὶ ἐπάνω, ἐὰν μὲν ἄρσεν ᾖ, ἔϛαι ἡ τιμὴ αὐτȣ͂ πεντεκαί-
8. δεκα δίδραχμα ἀργυρίου· ἐὰν δὲ θήλεια, δέκα δίδραχμα. Ἐὰν δὲ ταπεινὸς ᾖ τῇ τιμῇ, ϛήσε-
ται ἐναντίον τȣ͂ ἱερέως· καὶ τιμήσεται αὐτὸν ὁ ἱερεύς· καθάπερ ἰσχύει ἡ χεὶρ τȣ͂ εὐξαμένȣ, τι-
9. μήσεται αὐτὸν ὁ ἱερεύς. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν κτηνῶν τῶν προσφερομένων ἀπ᾽ αὐτῶν δῶρον τῷ Κυ-
10. ρίῳ, ὃς ἂν δῷ ἀπὸ τȣ́των τῷ Κυρίῳ, ἔϛαι ἅγιον. Οὐκ ἀλλάξει αὐτὸ καλὸν πονηρῷ, ȣ̓δὲ πονη-
ρὸν καλῷ· ἐὰν δὲ ἀλλάσσων ἀλλάξῃ αὐτὸ κτῆνος κτήνει, ἔϛαι αὐτὸ καὶ τὸ ἄλλαγμα ἅγια.
11. Ἐὰν δὲ πᾶν κτῆνος ἀκάθαρτον, ἀφ᾽ ὧν ȣ̓ προσφέρεται ἀπ᾽ αὐτῶν δῶρον τῷ Κυρίῳ, ϛήσει τὸ
12. κτῆνος ἔναντι τȣ͂ ἱερέως, Καὶ τιμήσεται αὐτὸ ὁ ἱερεὺς ἀναμέσον καλȣ͂ καὶ ἀναμέσον πονηρȣ͂· καὶ
13. καθότι ἂν τιμήσηται αὐτὸ ὁ ἱερεὺς, ȣ̔́τω ϛήσεται. Ἐὰν δὲ λυτρȣ́μενος λυτρώσηται αὐτὸ, προσ-
14. θήσει τὸ ἐπίπεμπτον πρὸς τὴν τιμὴν αὐτȣ͂. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἂν ἁγιάσῃ τὴν οἰκίαν αὐτȣ͂ ἁγίαν
τῷ Κυρίῳ, καὶ τιμήσεται αὐτὴν ὁ ἱερεὺς ἀναμέσον καλῆς καὶ ἀναμέσον πονηρᾶς· ὡς ἂν τιμήση-

82, 83, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 572. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς δὲ θηλ.] + η τιμη IV, 58, 75. + eadem in charact. minore Alex. *et fœminæ* Slav. Oftrog. *et a fœmina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρία] δεκα (fic) 29. δίδρ. ἀργ.] ʌ ἀργυρίου II, III, XI, 19, 108, 118. Copt. ʌ utrumque 72. δίδρ. ἀργ. fed ἀργυρίου in charact. minore, Alex.

VII. Ἐὰν δὲ] ʌ primo, fed fupplevit alia manus, 16. ʌ δὲ Georg. ἀπὸ] ʌ 59. ἑξηκονταετȣ͂ς] εξηκοντα ετους IV. πεντηκοντα ετων (fic) 54, 74, 75, 76, 134. ἑξήκοντα ἐτῶν Lipf. Cat. Nic. ἐπάνω] + *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν μὲν] εαν δε μεν (fic) 131. ἄρσεν] αρρην 71. ᾖ] ʌ 55, 71. ἔϛαι] ʌ 53. *efto* Slav. αὐτȣ͂] ʌ II, XI, 55. Alex. δίδρ.] ʌ in textu, fed habet margo prima manu, VII. ἀργυρ.] ~ præmittunt IV. Alex. ἐὰν δὲ θήλ.] της δε θηλειας VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. *et fœmina* Slav. Oftrog. *et a fœmina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fi fœmina fit* Georg. ʌ cum fqq. Arab. 3. δέκα] οκτω (fic) 29. δίδρ. 2°] ʌ 72. + αργυριου 74, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 572.

VIII. Ἐὰν δὲ] ʌ δὲ Georg. ταπ. ᾖ τῇ τ.] ελασσων η της διατιμησεως margo X. Lipf. ταπεινὸς] *pauper* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ τιμῇ] της τιμης 75. ʌ τῇ 29, 59, 108. + αυτου IV, 58. Arab. 1. 2. Slav. Mofq. + idem in charact. minore Alex. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛήσεται] ϛησετε αυτον IV. + αὐτὸν fub × in charact. minore Alex. *ftet* Slav. Oftrog. ἐναντίον] ἔναντι Compl. ἱερέως] + *ejus* Georg. καὶ] ουτος (fic) 30. τιμήσεται 1°] διατιμησεται 15. τιμησει 54, 75. *fcindet* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 53, 71. καθάπ.] καθ᾽ ὅσον Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *et prout* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰσχύει] ισχυσει 74, 76. ισχυ* erafa fyllaba una 18. χεὶρ] τιμη 19, 108, 118. + αυτου 75, 129. Compl. Alex. τȣ͂ εὐξ.] ʌ τȣ͂ Compl. Alex. τιμήσ. 2°] ʌ cum fqq. 72. ȣ̔τως τιμησ. VII, 15, 16, 18, 29, 58, 64, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Lipf. ȣτω τιμησ. 32, 52, 74, 106, 128, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 572. *fic* præmittunt Copt. Slav. Georg. τιμησει 75. + αυτον 29. *jaciet illi pretium* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Ἐὰν δὲ] ʌ δὲ Slav. Oftrog. Georg. *et fi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κτην.] ʌ τῶν XI. ἀπ᾽ αὐτῶν] επ᾽ αυτων 129. υπ᾽ αυτων 15, 64. Ald. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῶρον] δωρα 72. δωρων primo, fed δωρον ex corr. ejufdem manus, 106. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 1°] + *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 1°——τῷ Κυρ. 2°] ʌ poftrema et quæ his interjacent 54. Arab. 3. ὃς ἂν] ος εαν 32, 75. οσα αν 72. ὅσον exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fi quis* Copt. ἔϛαι] + *hoc* Georg. ἅγιον] + *et non redimetur* Arab. 1. 2.

X. Οὐκ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλάξει] αλλαξεις 16, 30, 52, 77, 108, 118, 129. Cat. Nic. επιλεξηται margo X. *mutet* Slav. Mofq. *mutes* Slav. Oftrog. αὐτὸ 1°—αὐτὸ 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αὐτὸ 1°] αυτω 16, 19, 59, 75. αυτον 106. + fub ※ και ουκ αντερει αυτω IV. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. ʌ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλ. πονηρῷ] πονηρον καλω 19, 118. πονηρω tantum 72. πονηρον tantum 58. + και ουκ αντερει αυτω 75. + eadem ※ præeunte 54. και ουκ αντερει αυτο (fic) margo prima manu VII. *bona malis* Slav. Mofq. ȣ̓δὲ πονηρ. καλῷ] καλος tantum (fic, quantum videtur) 59. ουδε καλον πονηρον (fic) 19. ȣδε καλον πονηρω 118. ȣδε πονηρω καλον 72. *neque mala bonis* Slav. Mofq. δὲ] ʌ Slav. Oftrog. Georg. ἀλλάσσων] ʌ 16, 77, 131. ο αλλασσ. 71. ἀλλάξῃ] αλλαξης 30, 52, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oftrog. αλλαξεις 16. ειαλλαξει 75. ἐπιλεξηται margo Lipf. αὐτὸ 2°] αυτον XI. αυτȣ (fic) 29. αυτω 59. ʌ IV. Slav. Oftrog. uncis includit Alex. *illa* Slav. Mofq. ἔϛαι] *efto* Slav. αὐτὸ 3°] αυτω 53, 59. αυτȣ (fic) 30. τουτο 131. *et hoc* Slav. *et illud* Arm. 1. ʌ Georg. καὶ] ʌ 53. Slav. Oftrog. τὸ ἄλλαγμα] το ανταλλαγμα 19, 108, 118. τα αλλαγματα 18. ʌ τὸ X, 53. Lipf. Slav. Oftrog. + αυτου IV, 58, 74, 76, 106, 134. Theodoret. i, 216. Copt. + idem in charact. minore Alex. ἅγια] αγιον XI, 16, 19, 59, 64, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Alex. Theodoret. l. c. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αγιον in textu, et αυτο margo prima manu, VII. + Κυριω 19, 108, 118. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XI. Ἐὰν δὲ] ʌ δὲ Slav. Oftrog. Georg. πᾶν κτ. ἀκάθ.] ʌ πᾶν Copt. *ab omni pecore impuro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *eft* Slav. Oftrog. + *erit* Georg. + *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ᾽ ὧν] *unum a quibus* Copt. προσφέρεται] προσφερετε 16, 59, 131. ἀπ᾽ αὐτ. δ. τῷ Κ.] δ. τω Κ. απ᾽ αυτ. 64. ʌ ἀπ᾽ αὐτῶν Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῶρον] δωρα 72. articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] *Domini* Arab. 3. *Deo* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϛήσει] *fiftat* Slav. Oftrog. ἔναντι] εναντιον 15, 16, 18, 30, 53, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. εναντιος (fic) 54. τȣ͂ ἱερ.] ʌ τȣ͂ Slav. Oftrog. + *ejus* Georg.

XII. Καὶ 1°] ʌ 16. τιμήσεται] τιμησει 72. Alex. τιμηση 16. τιμησηται 131. διατιμησεται 128. αὐτὸ 1°] αυτω 134. αυτον 29, 75. ʌ XI. Georg. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 16, 106. ἀναμ. καλ. καὶ ἀναμ. πον.] ʌ 131. καλȣ͂] *bonorum* Slav. Mofq. ἀναμ. 2°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πονηρȣ͂] *malorum* Slav. Mofq. καὶ 3°] ʌ 19, 108, 118. Compl. Slav. Oftrog. ἂν] εαν 32. τιμήσηται] τιμηση 53. τιμησεται 55, 75, 82. Compl. Alex. Lipf. τιμηθησεται II. δυνησηται 72. αὐτὸ 2°] αυτον 82. ʌ II, 54, 55, 75. Alex. ȣ̔́τω ϛήσ.] ουτως ϛησ. 16, 59, 72, 130, 131. Compl. Alex. ȣτος (fic) ϛησ. 75. τουτο ϛησ. 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣτως εϛαι 29. Slav. Mofq. *fic efto* Slav. Oftrog. ȣ̔́τω ϛήσ.—ȣ̔́τω ϛαθήσ. in com. 14] ʌ poftrema et quæ his interjacent 15.

XIII. Ἐὰν δὲ] ʌ δὲ Slav. Oftrog. Georg. λυτρȣ́μ.] ʌ Georg. αὐτὸ] αυτον 59. αυτω primo, fed αυτο ex corr. 75. προσθήσ.] *addat* Slav. Mofq. *et addet ad illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίπεμπτ.] πέμπτον μέρος exprimit Slav. Mofq. πρὸς τὴν τιμ.] επι την τιμ. 19, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. επι τη διατιμησει margo X. Lipf. *pretii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Καὶ ἄνθρ.] ʌ 72. ʌ ἄνθρ. Arab. 1. 2. ὃς ἂν ἁγ.] ος εαν αγ. 32, 85. ος εαν αγιασει 75. ὃς ἂν ἁγιάσει Alex. *fi fanctificet* Slav. Oftrog. Georg. τὴν οἰκ.] ʌ τὴν VII, 59. ἁγίαν τῷ Κ.] ἅγιον τῷ Κ. Alex. ʌ Georg. καὶ 2°] ʌ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τιμήσετ.] τιμησηται 74, 134. Ald. Slav. Oftrog. αὐτ. ὁ ἱερ.] ὁ ἱερ. αὐτ. Compl. αὐτὴν 1°] αυτον (fic) 82. ʌ Georg. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ʌ alterutr. et quæ iis in-

ται αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, οὕτω ςαθήσεται. Ἐὰν δὲ ὁ ἁγιάσας αὐτὴν λυτρῶται τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, προσ- 15.
θήσει ἐπ' αὐτὸ τὸ ἐπίπεμπτον τοῦ ἀργυρίου τῆς τιμῆς, καὶ ἔςαι αὐτῷ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τοῦ ἀγροῦ 16.
τῆς κατασχέσεως αὐτοῦ ἁγιάσῃ ἄνθρωπος τῷ Κυρίῳ, καὶ ἔςαι ἡ τιμὴ κατὰ τὸν σπόρον αὐτοῦ,
χόρου κριθῶν πεντήκοντα δίδραχμα ἀργυρίου. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τοῦ ἐνιαυτοῦ τῆς ἀφέσεως ἁγιάσῃ τὸν 17.
ἀγρὸν αὐτοῦ, κατὰ τὴν τιμὴν αὐτοῦ ςήσεται. Ἐὰν δὲ ἔσχατον μετὰ τὴν ἄφεσιν ἁγιάσῃ τὸν 18.
ἀγρὸν αὐτοῦ, προσλογιεῖται αὐτῷ ὁ ἱερεὺς τὸ ἀργύριον ἐπὶ τὰ ἔτη τὰ ἐπίλοιπα, ἕως εἰς τὸν ἐνιαυ-
τὸν τῆς ἀφέσεως, καὶ ἀνθυφαιρεθήσεται ἀπὸ τῆς συντιμήσεως αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ λυτρῶται τὸν 19.
ἀγρὸν ὁ ἁγιάσας αὐτὸν, προσθήσει τὸ ἐπίπεμπτον τοῦ ἀργυρίου πρὸς τὴν τιμὴν αὐτοῦ, καὶ ἔςαι
αὐτῷ. Ἐὰν δὲ μὴ λυτρῶται τὸν ἀγρὸν, καὶ ἀποδῶται τὸν ἀγρὸν ἀνθρώπῳ ἑτέρῳ, οὐκέτι μὴ λυ- 20.
τρώσηται αὐτόν. Ἀλλ' ἔςαι ὁ ἀγρὸς ἐξεληλυθυίας τῆς ἀφέσεως ἅγιος τῷ Κυρίῳ, ὥσπερ ἡ γῆ 21.
ἡ ἀφωρισμένη τῷ ἱερεῖ ἔςαι κατάσχεσις αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τοῦ ἀγροῦ οὗ κέκτηται, ὃς οὐκ ἔςιν ἀπὸ 22.
τοῦ ἀγροῦ τῆς κατασχέσεως αὐτοῦ, ἁγιάσῃ τῷ Κυρίῳ, Λογιεῖται πρὸς αὐτὸν ὁ ἱερεὺς τὸ τέλος τῆς 23.

terjacent 16. ἀναμ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] αναμ. καλ. και πονηρας· και καθοτι αν τιμησεται αυτην ο ιερευς habet margo, licet nihil desit in textu, 131. καλῆς] *bonarum* Slav. Mosq. *malam* Georg. ἀναμέσον 2°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πονηρᾶς] *malarum* Slav. Mosq. *bonam* Georg. ὡς] και ως 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και καθοτι in margine, ut modo vidimus, 131. ἂν 2°] εαν VII, 30, 32, 82, 130. τιμήσηται] τιμηση 29, 108. τιμησει 19. τιμησεται 59, 75. Alex. Georg. ὁ ἱερ. 2°] ^ 72. οὕτω] ουτως 16, 19, 59, 72, 106, 108, 131, 134. Compl. Alex. *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςαθήσετ.] ςησεται 19, 54, 75, 108, 118. ςαθμησεται 72. αγαθησεται (sic) 130.

XV. δὲ] ^ Slav. Ostrog. Georg. ὁ ἁγιάσ.] ^ ὁ XI, 108. αὐτὴν] ~ præmittunt IV. Alex. ^ Copt. λυτρῶται] λυτρωσηται 32, 53, 55. Compl. Alex. *sanctificabit* Arm. 1. λυτρωσεται 54, 58, 75. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. προσθήσει] *addat* Slav. ἐπ' αὐτ. τὸ ἐπίπ.] το επιπ. επ' αυτ. 53. ἐπ' αὐτὸ] ^ IV, 19, 74, 76, 106, 108, 134. επ' αυτω 16, 18, 59, 72, 131. Cat. Nic. επ' αυτου 55. επ' αυτον 15. αυτω tantum 75. αυτο tantum (sic) 71. ἐπίπεμπτ.] πέμπτον μέρος exprimit Slav. Mosq. τοῦ ἀργ.] ^ Arab. 1. 2. τῆς τιμῆς] ^ τῆς 75. ^ utrumque III. Arab. 3. habet ea in charact. minore Alex. + επ' αυτην IV, 58, 108, 118. + αυτου 128. Slav. Mosq. + *illius* in fœminino (sic) Georg. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. + *domus* cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῷ] αυτο (sic) 106. + *domus* cum articulo Georg.

XVI. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀγροῦ] χωρας margo X. Lips. *agrorum* cum articulo Slav. Mosq. αὐτοῦ 1°] αυτης κατασχεσεως αυτου (sic) VII. ἁγιάσῃ] αγιασει X, 52, 75. Lips. ἄνθρωπ.] *aliquis aliquid* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] *Deo* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἔςαι] *et esto* Slav. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τιμὴ] + *ejus* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὸν σπόρον] του σπορου 58. σπορου margo prima manu VII. προσοδον margo X. Lips. τὴν εὐχὴν exprimit (sed est error scriptoris, et facili correctione concordaret cum Vat.) Arab. 3. αὐτοῦ 2°] ^ 58. Arab. 1. 2. χόρ. κριθ. πεντήκ. δίδρ.] γομορ κριθων πεντηκ. σικλων margo prima manu 130. habet margo eadem, nisi quod κριθης, X. Lips. χόρου] χορος 72. χορον 56, 59. + *unius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γομορ margo 85. μετρον μοδιους ς. (sic) 56. κριθῶν] + *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδρ.] σικλων margo 85.

XVII. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀφέσ.] του της αφεσ. Lips. ἁγιάσῃ] αγιασει 52, 75. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ in com. 18] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106. κατὰ] και (sic) 129. αὐτοῦ 2°] *quodcunque erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. δὲ] ^ Slav. Ostrog. Georg. ἔσχατον] ^ Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ] κατα 19. ἁγιάσῃ] αγιασει 75. τὸν ἀγρ. αὐτοῦ] αυτ. τ. αγρ. 55. ^ αὐτοῦ Arab. 3. προσλογ.] *addat* Slav. Ostrog. αὐτῷ] αυτο 106. Compl. ^ Georg. ὁ ιερ. τὸ ἀργ.] το αργ. ο ιερ. 53. Slav. τὸ ἀργ.] ^ 72. ἐπὶ τὰ ἔτη τὰ ἐπίλ.] κατα αναλογιαν των ετων υπολειφθεντων margo X. Lips. ἐπὶ] εἰς exprimit Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὰ] ἐπὶ (sic) Ald. et sic Slav. Ostrog. τὰ ἐπίλ.] *alios* Arm. 1. *alios adhuc* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἕως] εως αν 58, 59. εἰς] ^ 75, 106, 134. τὸν ἐνιαυτ.] του ενιαυτου 75. ^ τὸν 59. *annos* (sic) cum articulo Slav. Ostrog. ἀνθυφ.] *demet parvum aliquid* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντιμήσ.] τιμησεως 19, 71, 118. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Ἐὰν δὲ] και εαν X, 16, 18, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. και 15. ^ δὲ Georg. λυτρῶται] λυτρουται 19, 58, 72. λυτρωσηται 53, 55. λυτρωσεται 59. λυτρουμενος præmittunt VII, 19, 58, 59, 72, 118. præmittit idem in charact. minore Alex. λυτρωμενος præmittit 108. λυτρουμενος εαν præmittit 15. λυτρουμενος margo secunda manu 131. τὸν ἀγρ.] αυτου suprascript. secunda manu 131. + *illius* Slav. Ostrog. Georg. ὁ ἁγιάσ.] ^ ὁ XI. ἁγιάσας] sic ex corr. sed αγορασας primo, II. προσθήσ.] *addat* Slav. ἐπίπεμπτ.] πέμπτον μέρος exprimit Slav. Mosq. καὶ ἔςαι] *et esto* Slav. *erit hoc*, ^ καὶ, Georg.

XX. δὲ] ^ Slav. Ostrog. Georg. μὴ] ^ (sic) Georg. *qui* (sic) Arm. 1. λυτρῶται] λυτρωσηται 15, 53, 108, 118. λυτρωσεται 19. λελυτρωται 59. λυτρουται 58. τὸν ἀγρὸν 1°] αυτον 18. + αυτου 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *agros* cum articulo Slav. Ostrog. ἀποδῶται] αποδω 29. αποδωσεται 55. τὸν ἀγρ. 2°] ^ 75. *eum* Georg. ἀνθρ. ἑτέρῳ] ετ. ανθρ. 18. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκέτι μὴ] ^ 18. *post hoc non* Slav. Ostrog. *qui non amplius* (sic) Arm. 1. λυτρώσηται] λυτρωσεται 72, 75. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτόν] ^ XI, 19, 54, 75, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. ἔςαι 1°] *esto* Slav. Ostrog. ὁ ἀγρ.] ^ Arab. 3. ἐξεληλυθ.] εληλυθ. 29. ἐξεληλυθὼς exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀφέσ.] *ex remissione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφέσ.—ἀφέσ. in com. 23] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἅγιος] αινετος 131. αγιος αινετος VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130. Ald. Lips. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 1158. Slav. Ostrog. αγ. και αινετος 53. *sanctus erit laudabilis* Georg. τῷ Κυρ.] ^ τῷ XI, 85. *et metetur Domino* Arab. 3. ἡ γῆ ἡ ἀφωρ.] αγρος αναθεματος margo X. Lips. ο αγρος του αναθεματος margo 85, et prima manu 130. ἡ γῆ] ^ ἡ 29. + *sola* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἀφωρ.] ^ ἡ 29, 58, 59, 106. Alex. *quæ conseritur* (sic) Arab. 3. hic plene distinguit Alex. ἱερεῖ] ανθρωπω 134. ἔςαι 2°] *et erit* Arab. 3. *esto* Slav. + *illa* Georg. κατάσχ.] *in possessionem* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτω 53. ^ II, III, XI, 54, 55, 71, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex.

XXII. δὲ] ^ Slav. Ostrog. Georg. τοῦ ἀγρ. 1°] *agrorum* cum articulo Slav. Ostrog. οὗ κέκτ.] ον ηγορασε παρα τινος margo 56. Scholium est. ου κεκτησεται 75. ^ οὗ Ald. ὃς οὐκ ἔςιν] ου ουκ εςιν (sic) 54. *et non sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ 2°] εκ XI, 55, 58, 59. ^ 54. ^ in textu, sed habet margo, 75. τῆς κατασχ.] *a possessione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ἑαυτοῦ exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιάσῃ] αγιασει 75, 130, 131. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Λογιεῖται] και λογ. X, 18, 128. Lips. ψιφήσει (sic) margo Lips. ψηφηση (sic) margo X. Legendum videtur ψηφισει. *computet* Slav. Ostrog. τὸ τέλος] ^ (sic) 54, 75. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το πληρης (sic) margo X. Lips. τῆς τιμῆς] της τιμησεως 108, 118. απο της τιμησεως 54, 75. Arm. 1.

ΚΕΦ. XXVII.

τιμῆς ἐκ τȣ̃ ἐνιαυτοῦ τῆς ἀφέσεως, καὶ ἀποδώσει τὴν τιμὴν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἁγίαν τῷ Κυρίῳ.
24. Καὶ ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῆς ἀφέσεως ἀποδοθήσεται ὁ ἀγρὸς τῷ ἀνθρώπῳ παρ' ȣ̃ κέκτηται αὐτὸν, ȣ̃
25. ἦν ἡ κατάσχεσις τῆς γῆς. Καὶ πᾶσα τιμὴ ἔςαι ςαθμίοις ἁγίοις, εἴκοσι ὀβολοὶ ἔςαι τὸ δίδραχ-
26. μον. Καὶ πᾶν πρωτότοκον ὃ ἐὰν γένηται ἐν τοῖς κτήνεσί σου, ἔςαι τῷ Κυρίῳ, καὶ ȣ̓ καθαγιά-
27. σει αὐτὸ ȣ̓δείς· ἐάν τε μόσχον, ἐάν τε πρόβατον, τῷ Κυρίῳ ἐςίν. Ἐὰν δὲ τῶν τετραπόδων τῶν
ἀκαθάρτων ἀλλάξῃ κατὰ τὴν τιμὴν αὐτȣ̃, καὶ προσθήσει τὸ ἐπίπεμπτον πρὸς αὐτὸ, καὶ ἔςαι αὐτῷ·
28. ἐὰν δὲ μὴ λυτρῶται, πραθήσεται κατὰ τὸ τίμημα αὐτȣ̃. Πᾶν δὲ ἀνάθεμα, ὃ ἂν ἀναθῇ ἄνθρω-
πος τῷ Κυρίῳ ἀπὸ πάντων, ὅσα αὐτῷ ἐςιν, ἀπὸ ἀνθρώπȣ ἕως κτήνους, καὶ ἀπὸ ἀγρȣ̃ κατασχέ-
29. σεως αὐτοῦ, ȣ̓κ ἀποδώσεται, ȣ̓δὲ λυτρώσεται· πᾶν ἀνάθεμα ἅγιον ἁγίων ἔςαι τῷ Κυρίῳ. Καὶ
30. πᾶν ὃ ἐὰν ἀνατεθῇ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, ȣ̓ λυτρωθήσεται, ἀλλὰ θανάτῳ θανατωθήσεται. Πᾶσα
δεκάτη τῆς γῆς, ἀπὸ τȣ̃ σπέρματος τῆς γῆς, καὶ τȣ̃ καρπȣ̃ τȣ̃ ξυλίνȣ, τῷ Κυρίῳ ἐςὶν, ἅγιον τῷ

aliique. Arm. Ed. + αυτου 16, 32, 52, 131. Cat. Nic. *super pretium* Arab. 1. 2. ἐκ] ^ 16, 52, 54, 75. εως 53, 56, 74, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐνιαυτ.] ^ τοῦ 16, 52, 53, 56, 74, 84, 106, 131, 134. *complementum anni* Arab. 1. 2. ἀφέσ.] + εν τω ενιαυτω της αφεσεως (sic) 58. ἀποδώσ.] *tradat* Slav. Oſtrog. et, ut videtur, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν τιμ.] + *illius* Georg. ἐν τῇ] αυτη τη 15, 64. ἐκείνῃ] ^ Georg. ἁγίαν] αγια (sic, excidit ¯ ad finem vocis) 59. ἐν τῇ ἁγίᾳ (sic) exprimit Slav. Oſtrog. αγιον XI, 19, 54, 55, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex.

XXIV. τῆς ἀφέσ.] ελευθεριας margo X. Lipſ. ἀποδοθήσ.] λυτρωσεται margo 85. τῷ ἀνθρ.] αυτω τω ανθρ. (sic) 15. ȣ̃ 1° —ȣ̃ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, sed habet margo κεκτηται αυτον, 64. ου ην η κεκτηται αυτον, ȣ (sic, nam ab ȣ̃ 1° ad ȣ̃ 2° transiliit oculus librarii, unde error, quem deprensum licet, noluit corrigere) 15. αὐτὸν] ^ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + παρ' αυτου XI, 19, 58, 108, 118. Compl. ἦν] εςιν 19, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 134. εςιν margo prima manu 130. *erit* Georg. τῆς γῆς] ^ Arab. 3.

XXV. τιμὴ] η τιμη 128. ςαθμη 72. + σȣ 58. Arab. 1. 2. σου margo prima manu VII. ψυχη (sic) margo 118. γηρα (sic) margo prima manu 130. ἔςαι] *esto* Slav. Moſq. ςαθμίοις] ςαθμοις XI, 53, 56, 72. Compl. Ald. *mensuratum* præmittit Copt. ἁγίοις] + τω Κυριω 71. εἴκοσι] ^ 71. *et viginti* Copt. ὀβολοὶ] οβολοις 53, 129. Compl. οβολοις ex corr. 56. ξυλοκοκκα (est Græculi recentioris) margo 56. ςαθηρες exprimit Georg. τὸ δίδρ.] ςαθμιον margo X. Lipſ. διδραχμον αγιον, γραμματα εξηκοντα, εξαγιον (sic, ut videtur) margo 56.

XXVI. Καὶ 1°] ^ 53, 56, 129. Compl. Slav. Oſtrog. πᾶν πρωτ.] παντα πρωτ. (sic) 75. παν το πρωτ. 130. πρωτοτοκον margo, (tanquam esset legendum πρωτότ. πρωτότ.) VII. ὃ] ^ 29, 130. ω 16, 131. ȣ̃ 64. ἐὰν 1°] αν II, XI, 53, 75, 106. γένηται] γεννηθη 53. + πρωτοτοκον 58. ἐν] ^ 16, 73, 77, 131. τι ἐν (sic) Ald. σου] ^ Arab. 1. 2. 3. *vestrum* Copt. ἔςαι] *esto* Slav. *quod erit* Georg. καὶ ȣ̓] ^ cum sqq. 53. ^ καὶ Georg. ȣ̓ καθαγιάσει] ουχ αγιασ. 55, 108, 118. ȣκ αγ. (sic) 19. Compl. ουκ αλλαξει X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 56, 59, 64, 72, 75, 77, 128, 129. Lipſ. Cat. Nic. sic in textu, sed καθαγιασει margo prima manu, 130. sic in textu, sed ου καθαγιασει margo, 85. ȣ αλλαξει (sic) VII, 73. ȣ καθαγ. ουκ αλλαξει 54. ȣ καταλλαξει 58. *nec redimat* Arab. 3. *non sanctificet* Slav. Moſq. αὐτὸ] ^ III. Georg. habet in charact. minore Alex. αὐτ. ȣ̓δεὶς] ουδεις αυτ. X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 54, 55, 56, 64, 73, 75, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. ουθεις αυτο II, VII, 58, 59. αυτο ευθυς αυτο (sic) 72. αὐτὸ οὐθεὶς Alex. ἐάν τε 1°, 2°] *utrum* Copt. ^ τε in primo l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τε in utroque l. Slav. Georg. μόσχον] προβατον VII. μοσχος 16, 30, 32, 55, 74, 76, 84, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. *vitulus sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρόβατον] μοσχον VII. ἐςίν] *erunt* Copt. *erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Ἐὰν δὲ] εαν δε και 53. εαν τε 55, 75. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. τῶν τετραπ.] των κτηνων 19, 108, 118. *a quadruped.* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἀκαθ.] ^ 72. ἀλλάξῃ] αλλαξει II, VII, X, XI, 16, 19, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. λυτρωσεται 54, 74, 75, 76, 106, 134. λυτρωσεται margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. λυτρωσηται 84. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illud* Arab. 1. 2. κατὰ 1°] ^ (sic) 84. αὐτȣ̃ 1°] + και ȣκ αλλαξεται ουδεις αυτο, εαν τε μοσχος, εαν τε προβατον, τω Κυριω εςαι 53. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ ult.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 108, 118. καὶ προσθήσει] καὶ προσθήσῃ Ald. Slav. Moſq. ^ καὶ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίπεμπτ.] + αυτȣ VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. + *partem ejus* Slav. Moſq. + *pretii* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πρὸς αὐτὸ] προς αυτον 53, 59. επ' αυτην 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ^ Arm. 1. ἔςαι] *esto* Slav. αὐτῷ] αυτο (sic) 128. δὲ μὴ] ^ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. λυτρῶτ.] λυτρωσηται XI, 55. λελυτρωται 59. + *illud* Arab. 1. 2. 3. πραθ. κατὰ τὸ τ. αὐτ.] κατα την τιμην αυτου προσθησεται (sic) 75. κ. την τιμην αυτου πραθησ. 54.

XXVIII. Πᾶν δὲ] ^ δὲ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et hoc omne* Georg. ἀνάθεμα] αναθημα XI, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 54, 59, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. Procop. in Cat. Nic. 1159. + *quæ voverit* Copt. ὃ] ω̃ 16, 19. ω̃ (sic, minio scriptum) 131. ἂν] εαν II, VII, X, 16, 18, 19, 32, 55, 58, 59, 64, 74, 84, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναθῇ] αναθηται 19, 118. ανατεθη 55. αναθεματιση margo X. Lipſ. ἄνθρωπ.] ὁ ἄνθρωπ. Compl. τῷ Κυρ. 1°] *Deo* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. interlineavit manus prima Arm. 1. πάντων] παντος X, 18, 29, 85. Lipſ. + των (sic) 128. Ald. αὐτῷ ἐςιν] αυτο εςιν (sic) 16, 131. *illi sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ ἀγροῦ] *aut ab agris* Arab. 3. *et ab agris* Slav. κατασχέσ.] *usque ad possessionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ] και ουκ 54, 75. ἀποδώσεται] αποδωσετε 106. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσεται, ȣ̓δὲ λυτρώσεται· πᾶν] *tradet omne* Arab. 3. λυτρώσεται· πᾶν] λυτρωσετε· παν 106. λυτρώσεται πᾶν Ald. πᾶν ἀνάθεμα ἅγ.] ^ πᾶν ἀνάθ. 72. πᾶν ἀνάθημα. ἅγ. Ald. Arab. 3. ἀνάθεμα 2°] αναθημα 16, 18, 30, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 118, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. + *quod vovetur* Arab. 3. ἅγιον] ^ cum sqq. 53, 54. αγια 72. *quoniam* præmittit Arab. 3. ἁγίων] ^ 19, 118. των αγ. 15, 64. Ald. αγιον 59. ἔςαι] εςι 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 3.

XXIX. Totum hoc comma, ut et comma 30, post comma 31 ponit 72. καὶ] ^ 53, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν] + αναθεμα VII, X, 15, 18, 29, 52, 56, 64, 72, 74, 75, 76, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Lipſ. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. + idem in charact. minore Alex. + αναθημα 16, 30, 32, 58, 59, 73, 77, 84. Compl. Ald. Cat. Nic. *ab omni anathemate* Slav. Oſtrog. ὃ ἐὰν ἀνατ. ἀπὸ τῶν ἀνθρ.] *quod vovent homines* Arab. 3. ἐὰν] αν XI, 53, 55, 75, 106. Compl. ἀνατεθῇ] αναθηται 72. αναθητε 59. τεθη 74, 134. ἀπὸ τῶν ἀνθρ.] υπο των ανθρ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. ανθρωπος απο των ανθρ. (binæ lectiones) 53. ^ ἀνθρώπων in textu, sed habet margo, 59. *homo* tantum Slav. Oſtrog. λυτρωθήσεται] λυτρωσεται 129. Alex. θανάτῳ] ^ 72. θανατωθήσ.] *trucidetur* Slav. Oſtrog.

XXX. Πᾶσα δεκάτη] πᾶσαι δεκάται (si citet hunc locum) Damasc. i, 373. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τῆς γῆς 1°] ^ 73. + σου Damasc. l. c. τȣ̃ σπέρμ.] *seminibus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 2°] ^ Philo i, 533. καὶ] ^ 72. *aut* Arab. 1. 2. τοῦ καρπ.] απο του καρπ. X, 16, 18, 29, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129.

Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ λυτρῶται λύτρῳ ἄνθρωπος τὴν δεκάτην αὐτȢ, τὸ ἐπίπεμπτον προσθήσει πρὸς 31.
αὐτὸν, καὶ ἔςαι αὐτῷ. Καὶ πᾶσα δεκάτη βοῶν, καὶ προβάτων, καὶ πᾶν ὃ ἂν ἔλθῃ ἐν τῷ 32.
ἀριθμῷ ὑπὸ τὴν ῥάβδον, τὸ δέκατον ἔςαι ἅγιον τῷ Κυρίῳ. Οὐκ ἀλλάξεις καλὸν πονηρῷ, οὐδὲ 33.
πονηρὸν καλῷ· ἐὰν δὲ ἀλλάσσων ἀλλάξῃς αὐτὸ, καὶ τὸ ἄλλαγμα αὐτȢ ἔςαι ἅγιον, Ȣ λυτρωθή- 34.
σεται. Αὗταί εἰσιν αἱ ἐντολαὶ, ἃς ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ πρὸς τοὺς υἱȢς Ἰσραὴλ ἐν τῷ
ὄρει Σινᾶ.

Compl.. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Anonym. ap. Ambr. Slav. Arm. 1. ∧ 134. *a fructibus* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τȢ ξυλίνου] απο præmittit 134. του ξυλȢ 32, 52, 74, 75, 76, 84, 106, 130, 134. Cat. Nic. Georg. δενδρȢ margo X. Lipſ. *lignorum* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 1°] ∧ Compl. Philo l. c. Damaſc. l. c. interlineavit prima manus Arm. 1. ἐςὶν, ἅγιον τῷ Κυρ.] αγιον τω Κυρ. εςιν 108. Compl. αγια αγιων εςαι 72. ἐςὶν ἅγ. τῷ Κυρ. Philo l. c. ἔςαι ἅγια τῷ Κυρ. Damaſc. l. c. *in ſanctum Domino* Arm. 1. *ſunt in ſanctum Domino* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXXI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 106, 129. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυτρῶτ. λύτρῳ ἄνθ.] ανθρ. λυτρω λυτρωσηται 55. λυτρῶται] λυτρωσηται 54, 75. λελυτρωται 59. λυτρȢται 18, 52, 58, 72. λυτρων præmittit XI. λυτρωμενος præmittit 108. λυτρουμενος præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λύτρῳ] ∧ in exemplaribus, modo dinumeratis, omnibus. ἄνθρωπ.] ο ανθρωπ. 59. *aliquis* Armeni Codd. multi. ∧ Arm. 1. aliique pauci. Arm. Ed. τὴν δεκ.] ∧ τὴν Armeni Codd. multi. αὐτȢ] αυτω 53. τὸ ἐπίπ. προσθ.] προσθ. το επιπ. 19, 108, 118. ἐπίπεμπτον] + αυτȢ X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. + idem in charact. minore Alex. πέμπτον μέρος exprimit Slav. Moſq. προσθήσει] *addat* Slav. πρὸς αὐτὸν] προς αυτο II, VII, 71, 72, 118. Alex. προς αυτω (ſic) XI. επ᾽ αυτον 30, 85. επ᾽ αυτω 16, 32, 52, 53, 54, 77, 128, 131. Ald. Cat. Nic. επ᾽ αυτο X, 15, 18, 29, 55, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔςαι αὐτῷ] ∧ X, 15, 16, 30, 52, 53, 64. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. *et eſto illi* Slav.

XXXII. Καὶ 1°] ∧ 128. Lat. Ms. Georg. πᾶσα δεκ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. βοῶν καὶ πρ. καὶ πᾶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν] + *decimum* Armeni Codd. aliqui. ὃ] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν VII, 15, 16, 18, 32, 53, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 129, 131, 134. Alex. Lipſ. Philo i, 243, ſed alibi ut Vat. ἔλθῃ] διελθη VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ſic Philo i, 533, ſed alibi ut Vat. *tranſiet* Lat. Ms. *natum fuerit* (ſic) Copt. ἐν τῷ ἀριθμῷ] *in numerum* Lat. Ms. *ſub numero* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ τὴν ῥάβδ.] *virgæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ δέκ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέκατον ἔςαι] δεκατον, εςαι 59. Alex. ∧ ἔςαι Philo i, 243, ſed habet alibi. interponit *quodcunque* Lat. Ms. interponit *illius* Arab. 3. ἅγιον] ∧ 29, 72. αγιων 75. *in ſanctum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Οὐκ] και ουκ 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt ουκ επισκεψεται αναμεσον καλου και πονηρου X, 18, 54, 55, 75, 106. Lipſ. eadem in charact. minore præmittit Alex. eadem, niſi quod habeant αναμεσον πονηρου, præmittunt 74, 76, 84. eadem, niſi quod επισκεψαι habeat, præmittit 134. παραζητησεις αναμεσον καλου η σαπρȢ, ουδε εκλεξηται αυτο margo X. Lipſ. præmittit *et non differentia inter bonum et malum* Arm. 1. præmittunt *non erit differentia inter bonum et malum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀλλάξεις] αλλαξει 53. αλλαξης X. + αυτο VII, X, 15, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Lat. Ms. + αυτω (ſic) 16, 19. καλὸν πον.] καλου (ſic) πονηρον 53. Ȣδὲ πον. καλῷ] Ȣδε πονηρω καλον 72. Ȣ πον. καλ. 54. ει πον. καλ. 75. ∧ II, XI, 19, 55, 108. Alex. Philo i, 243. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλῷ] καλον (ſic) 53. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. ἀλλάξῃς] αλλαξεις XI, 16, 75. Alex. ἀπαλλάξῃς Ald. αὐτὸ] αυτω XI, 59, 75, 131. ∧ Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] αυτο και 54, 75, 76, 84, 106, 134. Alex. Arab. 3. αὐτό τε καὶ Philo i, 243. εςαι αυτο και 108, 118. Compl. *tunc ſanctum et* Slav. Oſtrog. *et illud et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄλλαγμα] ανταλλαγμα 18, 52. αὐτȢ] ∧ Philo l. c. ἔςαι] ∧ hic Compl. ἅγιον] αγια 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Philo l. c. + *Domino* Arab. 3. μὴ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυτρωθήσ.] + εις το τελος της τιμησεως αυτου 55. *redimatur* Slav. Oſtrog.

XXXIV. εἰσιν] ∧ X, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 55, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Κύρ.] *Deus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πρὸς τȢς υἱȢς Ἰσρ.] poſt Σινα ponit 53. *et ad filios Iſraelis* Slav. Oſtrog. Σινᾶ] Σιναὶ 54, 75.

CAP. XXVI. Ad pauca commata capitis hujus e duobus Lectionariis, 37, 61, ſuppleantur hæ utriuſque Variantes.

III. habet εν τοις—φυλασσητε—ποιητε—Uterque.

IV. ∧ καὶ—et ∧ ὑμῖν—Uterque.

V. καὶ πόλεμ. Ȣ διελ. διὰ τ. γ. ὑμ. ∧ Uterque.

VI. καὶ κοιμηθ. ∧ Uterque. πονηρὰ ∧ 37. Deſinit hic 61.

VIII. ∧ ἐξ—et ∧ καὶ πεσοῦνται cum ſqq. 37.

IX. εφ᾽ υμας και ευλογησω υμας 37.

XI. καὶ θήσω τ. σκ. μου ἐν ὑμ. ∧ 37.

XII. υμιν Θεος 37.

XIII. Totum comma ∧ 37.

XV. ὥςε διασκεδ. cum ſqq. ∧ 37.

XVI. poſt ἀπορίαν ad καὶ σπερεῖτε ∧ omnia 37. εδονται τους πονους 37.

XVIII. Totum comma ∧ 37.

XIX. habet ως σιδηρ.—et γην υμιν—et χαλκουν—37.

XX. habet η γη υμ. ου δωσ.—et ∧ ὑμῶν ult. 37.

XXI. Totum comma ∧ 37.

XXII. καὶ κατέδεται ὑμ. ∧ 37. ποιησει υμας και εξαναλωσει υμας επιπορευομενη η μαχαιρα και εςαι η γη υμων ερημος και αι παυλεις (ſic) υμων εσονται ερημοι οτι υμεις επορευθητε προς μη πλαγιοι 37. καὶ ἐρημωθ. αἱ ὁδ. ὑμ. ∧ 37.

XXIII. habet πορευσησθε 37.

XXIV. habet καγω πορευσομαι προς υμας εν θυμω πλαγιω λεγει Κυριος ο Θεος ο αγιος Σαβαωθ ∧ 37. Ita librarius pro lubitu ſuo terminavit lectionem.

APPENDIX

CONTINET aliorum Interpretum Græcorum FRAGMENTA, &c. ad Leviticum, e marginibus plerumque Codicum et Editionum. Codices ſinguli conſuetis numeris deſignantur.

CAP. I. 2. δῶρα] οι Λοίποι. Α. Σ. προσφορας. prima manu 130. 5. προσχεῦσι] ἀκοντίζουσιν. Lipſ. ἀκοντιοῦσι in Hexaplis Symmacho tribuit Editor. 9. εὐωδίας] εὐδοκίας ἡρμήνευσαν οἱ Λοιποί. Procop. in Cat. Nic. 12. ἐπὶ τῦ θυσιαστηρίυ] Α. Σ. Θ. επι τυ θυσιαστηριυ. (ſic) prima manu 130. 14. ἀπὸ τῶν περιστερῶν] Σ. τῶν περιστερῶν τὺς νεοτlὺς. Lipſ. 16. τὸν πρόλοβον] Α. σιτιζουσαν. 85. Procop. in Cat. Nic. Α. Σ. την σιτιζυσαν. X. Lipſ. Hæc Aquilæ ſoli tribuit Theodoret. in Cat. Nic. Σ. την φυσαν αυτου. 85. Theodotioni tribuunt Incertus, et Theodoret. in Cat. Nic. Θ. την οσφυν ην ημεις καλουμεν, φυσαν. X. Lipſ. Sic interpunximus; nam φυσαν tantum Theodotionis eſſe arbitramur. σὺν τοῖς πτέροις] Σ. συν τοις πτιλοις. 85. Theodotioni tribuunt Incertus, et Theodoret. in Cat. Nic. αμα τω σωρω αυτου. X. Lipſ.

CAP. II. 3. ἀπὸ τῶν θυσ. Κυρ.] Α. απο πυρων Κυριου. Σ. Θ. (ſic) απο των καρπωματων Κυριου. απο των του πυρος (l. πυρὺ) Κυρὶυ. X. Lipſ. Ex duabus ultimis interpretationibus eſt Symmachi prior, et Theodotionis poſterior. Edidit Σ. E. Montf. ſed є erat tantum Θ dimidio minor, cum pars reliqua literæ periiſſet. 4. ἄρτους] κολλυρίδας. Lipſ. οι Λοιποι, κολλυριδας. X. ἀζύμους] ἀπαλάς. Lipſ. 9. κάρπωμα] Α. Θ. πυρον. X, 85. Lipſ. 14. νέα] απαλον. πιον. 108. Α. απαλον. prima manu 130. Α. Σ. απαλον. 85. Α. Σ. απαλον. Θ. πιον. Lipſ. πεφρυγμ. χίδρ. ἐρικτὰ] Α. ενπυριζων (ſic) ερικlον, Θ. Θ. (mendoſe forſan pro C. Θ.) οπον. (ſic, num vero οπτὸν ?) πιον. prima manu 130. Α. εν πυρι. Θ. πιον. 85. Α. εν πυρι. Incertus in Cat. Nic. Hæc turbatiſſima Scharfenbergium poſtulant. Quod πιον ſit ad νέα paullo ante referendum videtur. Reliqua, ſi ſana, ſic forte conſtituenda. πεφρυγμ.] Α. εν πυρι. vel potius εμπυριζον. Σ. Θ. οπlον. Librariis ερικτον tribuo.

CAP. III. 3. τοῦ σωτηρίου] των ειρηνικων. 118. κάρπωμα] πυρον. X. Lipſ. 5. κάρπωμα] πυρον. prima manu (ut et omnia, quod ſufficiat ſemel notaſſe) 130. 9. καὶ τὴν ὀσφ.] οι Λοιποι, και τον κερκον. 130. 11. κάρπωμα] Θ. αρτον. πυρινον. (ſic) 130. 14. κάρπωμα] πυρον. 130. 16. κάρπωμα] αρτον πυρον. (ſic) X. Lipſ. Porro, ἄρτον προσφορὰν. Lipſ.

CAP. IV. 18. πρὸς τὴν βάσ.] εἰς τὸν θεμέλιον. (ſic) Incertus in Cat. Nic.

CAP. VI. 21. πεφυραμ.] πεπλατυσμενην ζεστοτεραν. X. Eadem Symmacho tribuit Lipſ. πεπλατυσμενην. 58. ἐκ κλασμ.] Α. ψωμων. X. 28. ἐκτρίψ. αὐτὸ καὶ ἐκκλ.] σμιχθησεται (ſic) και βαπτισθησεται. X. Lipſ. 39. ἥτις ποιηθῆσ. ἐπ' ἐσχάρ.] Θ. καυστη εν ζεοντι. X. Duæ ſunt, ut videtur, interpretationes.

CAP. VII. 1. περὶ αἰνέσ.] επ' ευχαριστιας. 85. Eadem Aquilæ tribuit X. τῆς αἰνέσ.] εὐχαριστίας. Lipſ. 8. μίασμά] οι Λοιποι, αργον αποβλητον. 108. Α. Σ. αποβλητον. 85. Α. ἀπόβλητον. οἱ Λοιποὶ, ἀργόν. Lipſ. Θ. φθεγγωλ. (ſic) 85.

CAP. VIII. 7. κατὰ τὴν ποίησ.] τω τεχνηματι. 130. 8. τὴν ἀλήθειαν] τελειώσεις. Incertus in Cat. Nic. 13. κιδάρεις] τὸ Σαμαρειτικὸν, πηλία. Incertus in Cat. Nic. πιλια. X. Lipſ. 17. κατέκαυσεν] Α. Σ. Θ. ενεπρησεν. 85. Α. Σ. Θ. (ſic) ενεπρισαν. 130. Legend. ενεπρησεν. Videmus quod O et Θ fuerint nonnunquam permutatæ. 20. ἐκρεανόμησε] εμελισε. 128. οι Λοιποι, εμελισε. 130. Incertus in Cat. Nic. 21. κάρπωμα] πυρον. 85, 130. 25. καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξ.] οἱ Λοιποὶ, καὶ τὴν κνημίδα τὴν δεξιάν. Lipſ. 26. ἐξ ἐλαίου] ηλιμμενον. X.

CAP. X. 11. συμβιβάζ.] διηγησασθαι. X.

CAP. XII. 4. καθῆσ. ἐν αἵμ. ἀκ. αὐτ.] Α. Σ. Θ. καθαρισεται καθαρισμω ακαθαρτων. 130. 5. καθεσθ. ἐν αἵμ. ἀκ. αὐτ.] Α. Σ. Θ. καθαρισεται καθαρισμου ακαθαρτυ. (ſic) 130. Legendum, ſi ſana ſint, ut in com. 4.

CAP. XIII. 10. οὐλὴ] Σ. το εκφυμα. 130. 11. ἀφοριεῖ] Σ. οὐχ ὑπερτεθήσεται. Lipſ. 13. ἐκάλυψεν] Σ. ἔκλαμπρον. Lipſ. Refer ad λευκὸν ſtatim ſubſequens. 28. τὸ αὐγάζον] Σ. το τηλαυγημα. 85. Theodotioni tribuunt Hexapla. C. et Θ. iterum confuderunt Librarii. 36. τῆς ξανθῆς] Σ. της στιλβης. 130.

CAP. XIV. 4. κέδρινον] κυπαρισσον. X. Leg. forte κυπαρισσινον. 6. λήψεται] διαφορον. 130. Refer ad κλωστὸν ſtatim ſubſequens. 10. κοτύλην] λογχην. 130. Huc refero, quanquam huc non diſerte referatur in Codice. 29. ἀπὸ τῦ ἐλ.] Α. Σ. τυ ελαιου. 130. 33. καὶ Ἀαρ.] οι Λοιποι, και οι ο. και προς Ααρ. 85. 34. ἐν κτήσει] οι Λοιποι, εις κατασχεσιν. 130. 49. λήψεται] περι αμαρτιας. margo 85, 130. Sub textu ſic erat edendum. Porro, οι Λοιποι præmiſſa habuiſſe videntur hæc in 130.

CAP. XV. 8. προσσιελ.] το σωμα πτυση. X. Pertinere videntur το σωμα ad λουσεlαι infra. τὸ Σαμαρειτικὸν, πτύσῃ. Lipſ. ἐσιάλισε δηλοῖ ἐκάπρισε. Incertus in Cat. Nic.

CAP. XVI. 22. ἄβατον] γαζαρα. X. Lipſ. 24. τὸ ὁλοκαύτ.] καρπωματα. 130.

CAP. XVII. 14. αἷμα αὐτοῦ ἐστί] Σ. τὸ αἷμα αὐτῆς ἥνωται. Lipſ. Σ. τω αιματι αυτου ηνωται. 85.

CAP. XVIII. 17. ἀσέβημά] Σ. μύσος. Θ. ζέμμα. Lipſ. 18. ἀντίζηλον] λιμμα αυτης. X. 25. προσώχθ.

—αὐτῆς] απεϐαλεν η γη τȣς ενοικουντας. X, 73, 130. Lipf. Porro, ἐξώρισεν. X. 28. προσοχθίσῃ &c.] ἐξωρισῃ. X. Θ. ἀπέϐαλεν ἡ γῆ τȣ̀ς ἐνοικȣ̃ντας. A. ἐξῆρεν ἡ γῆ τȣ̀ς ἐνοικοῦντας. Incertus in Cat. Nic. Huc duæ poſtremæ interpretationes referuntur; ſed pertinere videntur ad com. 25.

CAP. XIX. 4. εἰδώλ.] τοις ελειλειμ. X, 85, et, niſi quod male ελειλεις, 130. 5. σωτηρίȣ] ειρηνικων. 130. Εἰρηνικὸν ερμηνεύεται ἡ τȣ̃ σωτηρίου θυσία. Procop. in Cat. Nic. 7. ἄθυ]ον] A. φεγγουλ. Σ. αποϐλητον. 130. Hic vero intermutantur, ut videtur, A. C. pro Θ. A. A. αποϐλητον. X. Incertus in Cat. Nic. 19. ȣ̓ κατοχ. ἑτέροζ.] Σ. ουχ υποϐαλεις ανομοιοφυλω. 128. 23. περιχ. τὴν ἀκαθ. αὐτȣ̃] ἀκροϐυςιεῖτε τὴν ἀκροϐυςίαν αὐτȣ̃. Lipſ. οἱ Λοιποί φασιν, ἀκροϐυςεῖτε (ſic) τὴν ἀκροϐυς. αὐτῶν. Incertus in Cat. Nic. 25. προσθ. ὑμ. τὰ γ. αὐτ.] Σ. αναγεντες το γενημα αυτου. 128. Hæc ſi vera ſint, ea quæ de legendo ἀναγνωςέον dixeram, pro indictis habenda. 27. ȣ̓ ποιήσ.—ὑμῶν 1°] Θ. ου κυκλωσετε το φααθ της κεφαλης. X. Lipſ. Incertus in Cat. Nic. σιτόνη] παρηγυρησμα ſupraſcripſit recens manus, 106. Legendum περιγυρισμα. Eſſe autem videtur ejuſdem originis ac περιγυρίδας, et περιγυρίδα, in Lexicis Heſychii, Cyrilli MSS. et Photii; i. e. iis explicantibus, περιφερείας, et περιφερείαν. Et in Gloſſario Ducangii, quanquam non reponatur ipſum περιγύρισμα, habetur tamen γυρίζειν, κυκλοῦν, *circumire*, verbum cognatum. Scilicet in rotundum ejuſmodi tonſura fieri ſolebat: et in iſta notione ponitur hic περικυκλώσεις ab Aquila, et περιξυρήσετε a Symmacho. 29. ἀνομίας] ζεμμα εςιν. (ſic) X. Lipſ. ζεμμα. 130. 34. προσπορευόμ.] ὁ προσηλυτεύων. Lipſ.

CAP. XX. 2. τὸ ἔθν. τὸ ἐπὶ τῆς γ.] ο λαος της γ. X. 6. ἐπακολ.] εκκλινη &c. ut in Hexaplis. X, 130. 9. κακῶς εἴπῃ] κατηρασατο. καθυϐριση. X. 13. βδέλυγμα ἐποίησαν] απειρημενον .... X. Lipſ. Forte ſit ſupplendum εποιησαν. Vide Hexapla. θαϐελ εποιησαν. 130. Erat forte in archetypo, Θ. θαϐελ επ. 14. ἐν πυρὶ κατακ.] Ἄλλος φησὶν, αἷμα αὐτῶν ἐν αὐτοῖς. Incertus in Cat. Nic. Referendum forte ad com. 16. 16. ἔνοχ. εἰσὶ] αιματα αυτων εν αυτοις. 130. 19. τὴν γὰρ οἰκειότ.] οτι το λιμμα αυτȣ ſub textu citaveram ex X. Nollem nunc ut in iis το αιμα legeretur. οτι το αιμα αυτου citaveram ibid. ex 130. In his reponendum potius videtur το λιμμα vel λειμμα. Vide Hexapla ad cap. xviii, 6, et Scharfenberg. ad l. 20. μετὰ τῆς συγγεν. αὐτοῦ] το Σαμαρειτικον, μετα γυναικος αδελφης πατρος αυτου. 57, 73. τὸ Σαμαρ. μετὰ γυναικὸς ἀδελφȣ̃ τῆς μητρὸς αὐτοῦ. Incertus in Cat. Nic.

CAP. XXI. 5. ξυρηθ. τ. κεφ.] .... θηςεθε το φααθ. 130. 6. τὰς γὰρ—Θεοῦ αὐτῶν 2°] οτι τα πυρα Κυριου αρτους του Θεου αυτων. 130.

CAP. XXII. 11. τῶν ἄρτων αὐτȣ̃] Ο. . . . . των αγιων. A. Σ. αυτȣ (ſic, leg. forte, O. των αγιων αυτȣ. A. Σ.) . . . . της τροφης αυτȣ. Θ. φαγονται εν τοις αγιοις αυτȣ. 130. 24. ἐκτεθλιμμ.] A. ἐκκεκολαμμένον. Lipſ.

CAP. XXIII. 11. τῇ ἐπαύρ.] τη (quomodo erat ſub textu edendum) μετα το σαϐϐατον. X. Lipſ. τῆς πρώτ.] τȣ σαϐϐατȣ. margo (ut erat ſub textu notandum) 85. 29. ταπεινωθῇσ.] νηςευση εγκρατως. X. νηςεύσει ἐγκρατ. Lipſ. 40. καὶ ἰτέας—γενεὰς ὑμῶν] Lectiones Aquilæ et Symmachi, ſed ſine nomine utriuſque, et tum O. Θ. eodem ordine, quo eduntur in Hexaplis, recitat quidem, ſed habet, in lectione Aquilæ, Κυριου Κυριου Θεȣ—εορτασετε—ενιαυτȣ &c.—et in lectionibus O. Θ. εις χειμαρρȣς. 130.

CAP. XXIV. 6. θέματα] ςοιϐασεις. 85. Ita ſub textu edidimus, et huc certe, ut Montfaucon. edidit, refert Codex. Hoc autem, tanquam futurum verbi ςοιϐαζειν, pertinere ad ἐπιθήσετε, ut vidit et monuit Scharfenbergius, docebunt ea quæ ſub textu notavimus ad vocem ἐπιθήσεις in proximo commate. 9. ἐν τόπῳ—ἐξῆλθεν] Lectiones Aquilæ, Theodotionis, Symmachi, et O. ordine hoc recitat quidem, ſed habet in lectione Aquilæ, πυρων Κυριω, ακριϐασμος αιωνιος. και εξηλθεν &c.—et in iſta Symmachi, αγια αγιων &c.—et in iſta τῶν O, αγιων αυτω &c. 85.

CAP. XXV. 5. τοῦ ἁγιάσμ. σȣ] τὸ Σαμαρειτικὸν, ἀπὸ τῶν χερσῶν σȣ. Incertus in Cat. Nic. 11. ἀφέσεως] Θ. Ιωϐηλ. A. παραφερων. (ſic) X. Lipſ. 23. βεϐαίωσιν] βεϐηλωσιν. A. παγκτησιαν. Σ. αλυτρωτον. 130. 36. ȣ̓δὲ ἐπὶ πλήθει] Οἱ Λοιποὶ, ȣ̓δὲ ἐπὶ πλεονασμῷ. Incertus in Cat Nic. 52. τῆς ἀφέσ.] του Ιωϐηλ. 130.

CAP. XXVI. 18. ἑπ]άκ.] επ]απλασιως. X. 39. καὶ οἱ καταλειφθ. &c.] Lectiones Θ. A. Σ. hoc ordine recenſens, habet in lectione Theodotionis καταλειφθεντες υμιν &c. et in Aquilæ εν ανομια αυτων &c. 85.

CAP. XXVII. 26. καὶ πᾶν πρω]οτοκ. &c.] Lectiones O. A. Θ. Σ. hoc ordine recenſent 85, et 130. Sed ita variant: O. και πας πρωτοτοκων 130.— τῷ Κυρίῳ 1° ‸ 130.— ἐν ‸ 85.— ȣ καθαγιασει 130, et ȣχ αγιασει 85.— ȣ̓δεὶς ‸ 130.— τε utrumque ‸ 130. A. . . . . και τω Κυριω εν 85.— εν κτηνεσι 130.— εαν βȣς εαν βοσκημα &c. 130. Θ. πρωτοτοκον ο αν 85, 130. Σ. . . . . εαν βοσκημα. . .— ἐςὶν finali ‸ 130.

ΑΡΙΘΜΟΙ.

PRÆFATIO

AD

LIBRUM NUMERORUM.

Ex Scriptis Codicibus, quorum Variantes ad Librum Numerorum edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de Textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit. Figuræ autem Numerales, poſt quas in hac ſerie plene diſtinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverſo, deſignant Codices, qui continent Numerorum librum integrum.

II. III. IV,	Deficit poſt των σκευων cap. vii, 85, ad τις ψωμιει ημας cap. xi, 18; et poſt Φυλην cap. xviii, 2, ad ερεις προς αυτους capitis ejuſdem, 30; et poſt παρεγενοντο οι cap. xx, 22, ad cap. xxix, 34.
V,	Incipit in cap. xxv, 2. Deficit vero poſt cap. xxvi, 2, ad cap. xxix, 12; et poſt cap. xxix, 33, ad finem libri.
VII. X,	Deficit poſt cap. xxix, 22, ad cap. xxxi, 5.
XI. 15,	Deficit poſt εις τας χειρας σου cap. xxi, 34, ad και γνωσομαι cap. xxii, 19. Sed hæc ſuppleta ſunt a manu, quantum videtur, undecimi ſæculi.
16. 18. 19.	
28,	Incipit in cap. iii, 12. Deficit vero poſt μοσχον και cap. xxiii, 30, ad cap. xxvi, 41; et poſt κατα συγκρισιν αυτων cap. xxix, 27, ad cap. xxxi, 16.
29. 30. 32.	
37,	Continet capitis xxiv, comma 2, cum commatibus ſexdecim ſtatim ſubſequentibus.
44,	Citatur inde a cap. viii, incluſive. Dum procederet Impreſſio Numerorum repertus eſt.
52. 53,	Deficit poſt εις αμαρτιαν cap. vi, 14, ad νομιμον αιωνιον cap. xviii, 11.
54. 55. 56.	
57,	Incipit in εν η ημερα cap. iii, 13. Deficit vero poſt finem capitis xxxiv.
58. 59. 61,	Continet capitis xxiv, commata 6, 7, 8, 9.
64. 68,	Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.
71. 72,	Poſt cap. iv, 33, ad cap. v, 1, deſunt. Utrum vero hoc evenerit ex defectu codicis, aut, quod potius putamus, ex omiſſione librarii, ex Schedis collatoriis haud pro certo dignoſci poteſt.
73. 74. 75.	
76. 77. 82.	
83. 84. 85.	
106. 107,	Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 106 ſignavimus.
108. 118.	
120, 121,	Haud citavimus, quia continet uterque textum prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.
128. 129,	Deficit poſt Κυριος τω Ισραηλ cap. xxv, 3, ad εν τη συναγωγη Κορε cap. xxvi, 9.
130. 131.	
132,	Continet in cap. xi, commata, 16 ab . ειπε Κυριος προς, et 17; et tum ſtatim ſubjungitur comm[illegible]4 a και συνηγαγεν, et procedit textus ad επ' α . . . . in com. 29.
133,	Deſignat Varias Lectiones ab Iſ. Voſſio ex Codicibus ſcriptis excerptas.

134. 136, Continet in cap. xxvii, commata 8, 9, 10, et 11 ad εγγιϛα αυτȣ inclusive; in cap. xxx, commata novem prima; in cap. xxxv, commata 16, 18, 20, 21, 22, 23, 24, et 25 ad φευγαδευτηριου inclusive; et in cap. eodem commata 30, 31, et 32 ad της γης inclusive.

EDITIONES, quas in præcedente libro, easdem et in hoc quoque contulimus.

PATRES et SCRIPTORES GRÆCI, qui in libris præcedentibus, iidem et hic quoque conferuntur.

VERSIONES, quas in libris præcedentibus, easdem in hoc quoque, et in iisdem fere tam scriptis quam impressis earundem exemplaribus, contulimus.

SIGNA, non alia sunt ab illis, quibus usi fuimus in libris præcedentibus.

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

ΚΕΦ. Ι.
1. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν ἐν τῇ ἐρήμῳ τῇ Σινᾶ, ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, ἐν μιᾷ
2. τοῦ μηνὸς τοῦ δευτέρου, ἔτους δευτέρου, ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου, λέγων, Λάβετε ἀρ-
χὴν πάσης συναγωγῆς Ἰσραὴλ κατὰ συγγενείας, κατ᾽ οἴκους πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ἐξ
3. ὀνόματος αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν. Πᾶς ἄρσην ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευό-
μενος ἐν δυνάμει Ἰσραὴλ, ἐπισκέψασθε αὐτοὺς σὺν δυνάμει αὐτῶν· σὺ καὶ Ἀαρὼν ἐπισκέψασθε
4. αὐτούς. Καὶ μεθ᾽ ὑμῶν ἔσονται ἕκαστος κατὰ φυλὴν ἑκάστου ἀρχόντων, κατ᾽ οἴκους πατριῶν
5. ἔσονται. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν, οἵ τινες παραστήσονται μεθ᾽ ὑμῶν· τῶν Ῥουβὴν,

I. Καὶ] ‸ Georg. πρὸς Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν 1°] ‸ 72. τῇ ἐρήμῳ] sic, sed τη ορει (ita, licet mendose) suprascript. prima manu, 59. *monte* Copt. Arab. 3. τῇ Σιν.] του Σιν. 71. τῷ Σινᾶ Compl. ‸ τῇ VII, XI, 72. Arab. 3. Cyr. Al. i, parte prima, 3, sed habet alibi. τῇ cum ~ signat Alex. ~ præmittit utrique (sic) IV. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. Σεινα primo, sed ε postea delet. II. + λεγων 19. ἐν μιᾷ τοῦ μην. τοῦ δευτ.] ‸ 74, 76, 84, 134. ‸ quoque in textu, sed habet margo alia manu ης τη μια (sic forte pro εις την μιαν) του μηνος του δευτερου, 106. ‸ τοῦ δευτ. Ald. + εν τη σκηνη του μαρτυριου (sic) VII. δευτ. 1°—δευτ. 2°] ‸ alterutr. cum voce quæ iis interjacet 19, 75, 108, 130. ἔτους δευτ.] ετους του δευτ. VII, 18, 54, 56, 82. Ald. ‸ δευτέρου Cyr. Al. l. c. Georg. εν τω ετει τω δευτερω XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελθόντων] εξεληλυθοτων 19, 54, 75, 108, 118. αὐτῶν] ‸ 16, 52, 73, 77, 131. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 53. *terræ Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ 19. *et dicebat* Georg. *dicit* Arm. 1. *et dicit* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

II. Λάβετε] λαβε 16, 19, 32, 52, 73, 108, 118, 131, 133. Arab. 1. 2. *cape tu* Georg. λάβ. ἀρχ.] *numera* Arab. 3. ἀρχὴν] την αρχ. 58. την απαρχην 19, 108, 118. Copt. ἀπαρχὴν Bas. i, 390. *summam* Hier. Anonym. ap. Ambr. Slav. Mosq. *numerum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. συναγ.] + των υιων 129. Copt. Arab. 3. + υιων VII, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. συγγενείας υἱῶν Cyr. Al. i, parte prima, 3, sed πάσ. συναγωγ. υἱῶν iv, 281, et alibi. κατὰ συγγ.] καὶ κατὰ συγγ. (sic) Cyr. Al. i, parte prima, 3. κατα τας συγγ. 130. Compl. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτων IV, VII, X, XI, 16, 19, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Cyr. Al. i, parte prima, 3, sed alibi ut Vat. suprascript. *illorum* prima manu, Arm. 1. + κατὰ δήμους Bas. i, 390. + *et populos* Hier. κατ᾽ οἴκ.] *et secundum domos* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *et domos* Arab. 3. αὐτῶν 1°] ‸ XI, 18, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Bas. l. c. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Cyr. Al. iv, 281. vi, 136, sed habet alibi. κατὰ ἀριθμ.] *et secundum numerum* Slav. Ostrog. *et numerum* Arab. 3. ἐξ ὀνόματος] εξ ονοματων VII, 29. ονοματων 19, 108, 118. Compl. Hier. Arab. 1. 2. 3. Slav. αὐτῶν 2°] ‸ II, 18, 71, 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Cyr. Al. iv, 281, sed habet alibi. αὐτῶν 2°—αὐτῶν ult.] ‸ postrem. et quæ iis interjacent Slav. Ostrog. κατὰ κεφ. αὐτῶν. Πᾶς ἄρσην] π. α. κατα κεφ. αυτ. IV, 56, 129. Compl. Arab. 1. 2. κεφαλὴν] *capita* Slav. Mosq.

III. Πᾶς ἄρσην] πας ανηρ 53, 56. παν αρσεν 19, 106, 108, 118. sic ex corr. secundæ manus, sed primo ut Vat. 131. sic Cyr. Al. vi, 136, sed alibi ut Vat. + *secundum capita eorum* Slav. Ostrog. εἰκοσαετ.] εικοσιετους (sic) 130. *viginti annis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς 2°] *et omnis* Slav. Ostrog. ὁ ἐκπορ.] *qui egrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν δυν.] συν δυν. 131. Slav. Mosq. εν τη δυν. 129. Compl. *ad præliandum in* Auct. de xii Mans. *et arma* (sic) Arab. 3. Ἰσραὴλ] *ab Israele* Georg. ἐπισκέψ. 1°] επισκεψασθαι IV, VII, 15, 16, 29, 59, 75, 76, 134. Ald. Cat. Nic. ἐπισκέψω exprimunt Arab. 1. 2. ἐπίσκεψαι exprimit Arab. 3. αὐτοὺς 1°—αὐτούς ult.] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 75. αὐτοὺς 1°] αυτων 19. σὺν δυν. αὐτ.] ‸ 128. σὺν δυν.] σὺν τῇ δυν. Compl. ἐν δυν. Cyr. Al. i, parte prima, 3. *secundum potestatem* Slav. Ostrog. σὺ] και συ 128. ἐπίσκ. αὐτ. 2°] ~ præmittunt IV. Alex. ‸ Compl. ἐπισκέψ. 2°] επισκεψεσθε 72. επισκεψασθαι 15, 131, 134. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπισκέψω exprimunt Arab. 1. 2. *numerate* Arab. 3.

IV. ἔσοντ. 1°] + συν δυναμει αυτων 128. + *juxta potestatem eorum* Slav. Ostrog. ἔσοντ. ἕκ.] εκ. εσοντ. 19, 108, 118. ἕκαστος] εκαστος εκαστος IV, VII, 29, 56, 59, 128. Alex. Slav. ἕκαστος· ἕκαστος σὺν δυνάμει αὐτῶν Ald. + *illorum* Slav. Ostrog. in num. plurali exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕκ. κατὰ φυλ.] *de omni tribu vir* Arab. 3. φυλὴν] κεφαλην 53. Hier. et sic, sed κε duobus punctis supra notatur, et υ super α suprascript. VII. hic plene distinguunt X, 16, 134. Alex. ἑκάστ.—ἔσονται ult.] *et erunt principes domorum familiarum eorum* Arab. 1. 2. *isque caput domus patris sui* Arab. 3. ἑκάστου] εκαστος X, 16, 18, 32, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 134. Lips. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. sic margo 85. sic in charact. minore Alex. ἀρχόντων] αρχοντες 108. αρχοντος 19, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 112. αρχων 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *a principibus* Slav. κατ᾽ οἴκ.] και κατ᾽ οικ. II. Georg. πατριῶν] + αυτων 16, 74, 76, 84, 106, 134. + porro κατα αριθμον εξ ονοματος αυτων πας αρσην απο εικοσαετους και επανω· πας ο εκπορευομενος εν δυναμει Ισραηλ 16. Retro ferebatur oculus librarii ad πατριων αυτων in com. 2, et ex iis quæ inde sequebantur hæc bis scripsit. ἔσονται ult.] ‸ 16. *sint* Slav.

V. Καὶ] ‸ Georg. ἀνδρῶν] + *et eorum* Arab. 1. 2. παραστήσοντ.] στησονται 16, 32, 52, 73, 77, 85. Cat. Nic. στησονται, sed supra ad initium vocis suprascript. παρα secunda manu, 131. *coram erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Ῥουβ.] τω Ρουβ. III, 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον Ρουβ. 53, 59. των υιων Ρουβ. XI. et sic primo, sed υιων postea deletum, II. τῶν Ῥουβ. sed τῶν in charact. minore, Alex. *de tribu Rub.* Copt. Arab. 3. *de* præmittit Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Ῥουβὴν] Ρωβιν

ΚΕΦ. Ι

Ἐλισοὺρ υἱὸς Σεδιούρ. Τῶν Συμεὼν, Σαλαμιὴλ υἱὸς Σουρισαδαΐ. Τῶν Ἰούδα, Ναασσὼν υἱὸς Ἀμι- 6. 7.
ναδάβ. Τῶν Ἰσσάχαρ, Ναθαναὴλ υἱὸς Σωγάρ. Τῶν Ζαβουλῶν, Ἐλιὰβ υἱὸς Χαιλών. Τῶν 8. 9. 10.
υἱῶν Ἰωσὴφ τῶν Ἐφραὶμ, Ἐλισαμὰ υἱὸς Ἐμιούδ· τῶν Μανασσῆ, Γαμαλιὴλ υἱὸς Φαδασούρ. Τῶν 11.
Βενιαμὶν, Ἀβιδὰν υἱὸς Γαδεωνί. Τῶν Δὰν, Ἀχιέζερ υἱὸς Ἀμισαδαΐ. Τῶν Ἀσὴρ, Φαγαϊὴλ 12. 13.
υἱὸς Ἐχράν. Τῶν Γὰδ, Ἐλισὰφ υἱὸς Ῥαγουήλ. Τῶν Νεφθαλὶ, Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰνάν. Οὗτοι 14. 15. 16.
ἐπίκλητοι τῆς συναγωγῆς, ἄρχοντες τῶν φυλῶν κατὰ πατριὰς αὐτῶν, χιλίαρχοι Ἰσραήλ εἰσι.
Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν τοὺς ἄνδρας τούτους τοὺς ἀνακληθέντας ἐξ ὀνόματος. Καὶ 17. 18.
πᾶσαν τὴν συναγωγὴν συνήγαγον ἐν μιᾷ τοῦ μηνὸς τοῦ δευτέρου ἔτους· καὶ ἐπηξονοῦσαν κατὰ

18, 74, 76, 134. Ρουβειν 15. Ρουβιμ 16, 53, 55, 56, 71, 72, 84, 128, 131. Cat. Nic. Ρουβειμ 106. Lipſ. *Rubil* Arab. 3. Ἐλισοὺρ] Ελεισουρ 77. Ελκουρ 16, 131. Cat. Nic. υἱὸς Σεδ.] ^ VII. Σεδιούρ] Εδικρ (altero σ omiſſo) III, IV, 16, 30, 32, 53, 56, 77, 85, 131. Cat. Nic. Ελιουρ (Λ pro Δ) 82, 108, 118. Εδειουρ 19. Σεδειώρ Compl. Σεδιούρ in charact. minore Alex. *Sadiour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Ediſour* Georg.

VI. Totum comma ^ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῶν] τω III, 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. τῶν in charact. minore, Alex. *de* præmittit Copt. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et de* præmittunt Slav. Arab. 3. Συμεὼν] *Simeonis* cum articulo Copt. Σαλαμιὴλ] Σαλαμαηλ 54. Σαλαμιηδ (Δ pro Λ) 53. Σουρισαδαΐ] Σουρισσαδαι 75. Σουρισσαδε 19. Σουρισαδαι 16, 75, 85. Σουρισαλαι (Λ pro Δ) 56. Σουρισαμαι 53. Σουρισαδιμ 18.

VII. Τῶν] τω III, 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. τῶν in charact. minore, Alex. τοῦ Lipſ. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἰούδα] Ιουδαν 16, 131. Ναασσὼν] Ναασκων 77, 131. Νaακσων 16. Νασσων 130. Copt. Νaασῶν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμιναδάβ] Αμειναδαβ II. Lipſ. Αμιναδαμ VII, 84, 130. Ald. Quoad formam ſimiles ſunt μ et β in Codd. ſcriptis in charactere ligato.

VIII. Τῶν] τω III, 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. τῶν in charact. minore, Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 106. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. Ναθαναὴλ] Ναθαθναηλ primo, ſed poſtea θ ante ν eraſ. 75. Ναθανλ 77, 131. *Natanl* Arm. 1. Σωγάρ] *Sudar* Armeni Codd. complures. *Sogωr* Armenus Cod. unus. *Sogωr* Slav. Oſtrog. Armenus Cod. unus. *Sωtar* Arm. 1. aliique nonnulli. Arm. Ed.

IX. Τῶν] τω 18, 54, 71, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ζαβουλῶν] *Zaoulon* Slav. Oſtrog. Ἐλιάβ] Ελιαβδ (ſic) 84. Ἐλιάμ Ald. Χαιλών] Αχιλων 16, 30, 52, 73, 131. Cat. Nic. Αχελων 77. Χελων XI, 18, 19, 29, 53, 74, 75, 106, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χελωμ 56. *Chellωn* Copt. *Chelewn* Georg.

X. Τῶν υἱῶν] τον tantum 53, 59. των tantum 75, 76, 83, 106. τω tantum 18, 54, 74, 84, 134. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. *filii* cum articulo Georg. Ἰωσήφ] Ἰωσὴπ exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰωσὴβ exprimit Georg. τῶν Ἐφρ.] τον Εφρ. 59. *et de filiis Ephr.* Slav. Oſtrog. Ἐφραίμ] *Epraim* Georg. *Ephrem* Copt. Slav. *Eprem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλισαμά] Ελεισαμα II. Ελισσαμα 75. Ελκαμα 16, 73, 131. Cat. Nic. *Eliſam* Slav. Georg. υἱὸς Ἐμ.] τον Εμ. 59. Ἐμιούδ] Σεμιουδ III, VII, 15, 18, 54, 71, 75, 118. Compl. Ald. Slav. Σεμνιουδ 19. Σαμιουδ 82. Αμιουδ IV. Ἐμιούδ in charact. minore Alex. *Semicod* hic, ſed alibi *Semioud*, Copt. τῶν Μαν.] *de* præmittit Slav. Moſq. Μανασσῆ] Μαννασσῆ Alex. *Manaſn* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Mnaſn* Slav. Oſtrog. Γαμαλιήλ] Γαμαιηλ 53. *Samalel* Georg. Φαδασούρ] Φαδασσουρ VII, X, 16, 64, 85, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. Φαλδασσουρ 108, 118. Φιδδασουρ 55. Φωδασουρ 59. *Padiſωr* Georg. *Padiſour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Τῶν Βεν.] ^ 75. τω Βεν. 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον Βεν. 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Slav. Oſtrog. Arab. 3. Βενιαμίν] Βενιαμειν VII, X, 30. Ald. Alex. Βενιαμεὶμ Lipſ. *Beniamen* Georg. Ἀβιδάν] Αβιδααν XI. Αβειδαν VII, X, 16, 32, 85, 131. Lipſ. Cat. Nic. Αβιδαμ 55. Αμειδα 30. Ἀμιδὰν Compl. *Aminadam* Georg. Γαδεωνί] Γεδεωνι XI, 18, 75. Γεδεωνει II. ſic, ſed in marg. Γαδεωνι, X. Γεδεων 71, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδεων 53, 129. Slav. Oſtrog. Γαδαιων 83. Ald. Γαιδαιωνει IV. Γαδεωνεί Lipſ. Αδεωνι 58. Αδωνι 59.

XII. Τῶν] τω 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἀχιέζερ] *Achezer* Slav. Oſtrog. *Achieſar* Copt. Ἀμισαδαΐ] Αμισσαδαϊ 75. Αμεισαδαι IV. Αμισαϊ 54. Αμισαδε XI. Copt. Αχιμσαδε 118. Αμιχσαδε 108. Αμισαδαν 74, 76, 84, 134. Ἀμεισαδὰν Lipſ. Μισαδαν 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Amiſada* Slav. Moſq. *Ammiſada* Slav. Oſtrog. Ζμισαδαϊ 59, 71. Ζαμισαδαι 56. Ζσαμισαδαι 15. Ζαμεισαδαν X. Ζαχιμσαδεμ 19. Αμιναδαβ 53. *Aminada* Georg.

XIII. Τῶν] τω 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἀσήρ] Ἀσσὴρ Compl. Copt. Φαγαϊήλ] Φαγαιιλ 15, 16, 32, 52. Cat. Nic. Φαγεηλ IV, XI, 29, 53, 54, 106, 108, 118, 129. Compl. Copt. Φαγεη 75. Φαγαλιηλ 59. Φαγελιηλ 18. *Pagerl* Georg. *Paginl* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐχράν] Αιχραν 18, 29. Εχθραν 108, 118, 129. Compl.

XIV. Τῶν] τω 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. *et de* præmittit Arab. 3. Γάδ] Δαν (ſic, ſed cum Vat. feciſſet in com. 12) 74. Ἐλισάφ] Ελισσαφ 75. Ζελισαφα IV. Ελισαφαδ 53. Ελισαφαν XI, 19, 108, 118. Ελιαφη 59. *Eliſapat* Georg. *Eliſapan* Armeni Codd. duo. *Eliaſpan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥαγουήλ] *Lragounl* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Τῶν] τω 18, 54, 74, 76, 84, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Νεφθαλί] Νεφθαλει VII, XI, 55, 85. Νεφθαλειμ 18, 53, 64, 71, 106, 118. Ald. Νεφθαλημ 75. Νεφθαλιμ 56, 74, 76, 82, 84, 129, 131. Compl. Copt. Slav. Moſq. *Nethalim* (ſic) Slav. Oſtrog. Νεπθαλὶμ exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Νεπθαλὲμ exprimit Georg. Ἀχιρέ] Αχιραι 75. Αχειρε II, X, 53, 64, 71, 106. Ald. Lipſ. Ζαχιρ 82. Αχηρ 18. Ζαχειραν IV, 29. Ἀχειρὰν Compl. Αρχιερευς (ſic mire) 59. *Acheirei* Slav. υἱός] υιους (ſic) 53. Αἰνάν] Εναν 16, 32, 59, 71, 75, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ενων 53.

XVI. Οὗτοι] + εισιν 54, 75. *et hi* Arab. 3. ἐπίκλ.] οι επικλ. IV. Compl. ἀρχοντ.] *et principes* Arab. 1. 2. Georg. τῶν φυλ.] *a tribubus* Slav. αὐτῶν] ^ II, XI, 18, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλίαρχ.] *et hi* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittit Arab. 3. εἰσι] ^ Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. ἔλαβε] *ſumpſerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς ἀνακληθ.] τους επικληθ. 128. Slav. Oſtrog. ^ τοὺς 75. ἐξ ὀνόμ.] *nomine* Slav. Oſtrog. *in nomen in nomen* Georg. + *illorum* Arab. 1. 2.

XVIII. τὴν συναγ.] την συγγενειαν 55. ^ τὴν Alex. συνήγαγον] εξεκκλησιασον (ſic) 108. εκκλησιασον (ſic) 77. εξεκκλησιασαν 15, 16, 29, 30, 32, 52, 55, 64, 73, 85, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εξεκκλησιασαν in textu, ſed συνηγαγον margo, X. εξεκκλησιασεν 19. ἐκκλησίασαν in textu, ſed συνήγαγον margo, Lipſ. *vocaverunt* Arm. 1. ἐν μιᾷ] ^ ἐν IV. τοῦ μηνός] του δευτερου μ. 106. + του δευτερου 18, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ δεύτ. ἔτ.] ετ. του δευτ. 84. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *in anno ſecundo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπηξόνουσαν] επεσκεπησαν IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. I.

γενέσεις αὐτῶν, κατὰ πατριὰς αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω,
19. πᾶν ἀρσενικὸν κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, Ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ· καὶ ἐπεσκέπησαν
20. ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ Σινᾶ. Καὶ ἐγένοντο οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν πρωτοτόκου Ἰσραὴλ κατὰ συγγενείας αὐ-
τῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κε-
φαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει,
21. Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Ῥουβὴν, ἓξ καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι.
22. Τοῖς υἱοῖς Συμεὼν κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους πατριῶν αὐτῶν, κατὰ
ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς
23. ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Συμεὼν, ἐννέα καὶ πεντήκοντα
24. χιλιάδες καὶ τριακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ἰούδα κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽
οἴκους πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ
25. ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυ-
26. λῆς Ἰούδα, τέσσαρες καὶ ἑβδομήκοντα χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ἰσσάχαρ κατὰ συγ-

επεσκεψατο 54, 75. επεσκεψαντο 18, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. επεσκεφθησαν 53. γενέσεις] γενεὰς exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 53. κατὰ πατρ.] κατὰ τὰς π. Compl. *et secundum familias* Arab. 3. Slav. Ostrog. *et familias* Arab. 1. 2. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 134. κατὰ ἀριθμ.] *et secundum numerum* Arab. 3. Slav. Ostrog. *et numerum* Arab. 1. 2. αὐτῶν 3°] ÷ præmittunt IV. Alex. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν ἀρσενικ.] ∧ πᾶν, et αρσενικον ÷ notat, IV. ÷ notat utrumque Alex. κεφαλὴν] *capita* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] αυτου 15.

XIX. Ὃν τρόπ. συνέτ.] καθα ενετειλατο margo 85, et prima manu 130. Κύρ.] articulum præmittit Georg. τῷ Μωυσ.] ∧ Arab. 1. 2. καὶ] ∧ 72. Slav. Ostrog. ἐπεσκέπ.] + αυτοι IV, 58, 59, 72, 83, 108, 118, 129. Ald. + idem in charact. minore Alex. + αυτου (sic) 19. + *hi* Slav. τῇ ἐρήμῳ] *monte* cum articulo Arab. 3. τοῦ] ∧ 18, 64, 72. Arab. 3. τη XI, 32, 54, 58, 71, 74, 75, 76, 84, 128, 134. τω 30, 106. το (sic) IV. της II. Σινᾶ] Σεινα II, IV. Σιναϊ 18, 54, 58, 74, 75.

XX. οἱ υἱοὶ] του υιου 71. ∧ οἱ X, 18, 74, 106. Ald. Lips. Cat. Nic. Ῥουβὴν] Ρουβειν X. Ρουβιν 74, 134. Ρουβειμ 106. Ρουβιμ 16, 18, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. πρωτοτόκου] πρωτοτοκοι 58, 59. Aug. συγγεν.] *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cognationem* Slav. Ostrog. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Georg. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 4°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 53. κατ᾽ οἴκ.] και οικ. 15. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Georg. κατὰ ἀριθμ.] κατα αριθμους IV. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. αὐτῶν 4°] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ 108, 118. Compl. αὐτῶν 4°—αὐτῶν 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Georg. κατὰ κεφ.] ∧ κατὰ Copt. *et* præmittit Arab. 3. κεφαλὴν] *capita* Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 5°] ∧ 106. Copt. πάντα ἀρσεν.] π. τα αρσεν. 16. παν αρσενικον 19, 53, 108, 118. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτων 75. *et* præmittit Georg. εἰκοσ.] *viginti annis* Aug. καὶ ἐπάνω] ∧ καὶ Arm. 1. πᾶς ὁ ἐκπορ.] ∧ πᾶς 53. *ab omni qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 71. Slav. Ostrog. + αυτων 72. + Ισραηλ 18, 54, 58, 74, 75, 84, 106, 134.

XXI. Ἡ ἐπίσκεψ.] η επισκοπη II, IV, 18, 54, 58, 71, 75. et hæc τοῖς ὁ tribuit margo prima manu 130. in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. *numerus* Georg. *in inspectione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἡ ἐπίσκ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. ἐκ τῆς φυλ.] *filiorum* Georg. Ῥουβὴν] Ρουβιν 15, 130, 134. Ρουβιμ 16, 131. Cat. Nic. Slav. ἓξ καὶ τεσσαράκ. χιλ.] χιλιαδες πεντακοσιαι τεσσαρακ. εξ 71. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III, VII. Lips. χιλιάδες] χιλιαδας 59. πεντακόσ.] φ litera una, quæ subsequebatur, erasa, 75.

XXII. Τοῖς υἱοῖς] και τοις υιοις IV, 58. Ald. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et filii* cum art. interposito Arab. 3. Georg. *filii autem* cum art. præmisso Slav. Ostrog. *filiorum* cum art. Slav. Mosq. Συμεὼν—Συμεὼν in com. 23] ∧ primum et quæ his interjacent 106. συγγενείας] *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cognationem* Slav. Ostrog. αὐτῶν 1°] ∧ 82. Georg. κατὰ δήμ.] και δημ. 71. *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. αὐτῶν 2°] ∧ 71. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. αὐτῶν 3°] + αι επισκεψεις 58. + sub ※ η επισκεψις αυτων IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. αὐτ. 3°—αὐτ. 4°] ∧ postremum et quæ iis interjacent X, 16, 77, 131. Lips. κατὰ ἀριθμ.] κατα αριθματων (sic) IV. *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. αὐτῶν 4°] habet sub ÷ IV. habet sub ~ Alex. ∧ Compl. κατὰ κεφαλὴν] κατα κεφαλης (sic) 75, 77. *secundum capita* Slav. Mosq. Georg. *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. πάντα ἀρσεν.] π. τα αρσεν. 16, 54, 75. παν αρσενικον 128. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ IV. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Aug. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς ὁ ἐκπορ.—Συμεὼν inclusive in com. 23] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. πᾶς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. Ostrog. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Ostrog.

XXIII. Ἡ ἐπίσκ. αὐτ.] habet supra lineam 59. *in inspectionibus eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. τῆς φυλ.] των υιων 129. Συμεὼν] Συμιων exprimit Georg. ἐννέα καὶ πεντήκ. χιλ. καὶ τρ.] χιλ. τριακ. πεντηκ. εννεα 71. πεντηκ. και εννεα χιλ. και τ. 19, 108. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριακόσιοι] τετρακοσιοι 19, 108, 118. Lips. + hic quoad tribum Gad duo commata (scil. 36, 37, in serie nostra, in quibus utriusque variantes adnotabimus) IV. Compl.

XXIV. Τοῖς υἱοῖς] *filios* cum articulo Slav. Mosq. *filii* cum articulo Georg. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰούδα—Ἰούδα in com. 25] ∧ postremum et quæ his interjacent 19, 71, 72, 106. Pro iisdem habent καθ᾽ ομοιοτητα των πρωτων 108, 118. et similiter faciunt omnes hi (71 tantum excepto) in sqq. per omne commatum par, ad singulas tribus pertinens. συγγενείας] *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cognationem* Slav. Ostrog. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et ad synagogas eorum et ad domos* Slav. Ostrog. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. ἀριθμὸν] *capita* Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. π. ἀρσεν.] habent sub ~ IV. Alex. αὐτῶν 4°—αὐτῶν 5°] ∧ postremum et quæ iis interjacent Compl. κεφαλὴν] *capita* Slav. Mosq. *numerum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα ἀρσεν.] + αυτων 83. in num. sing. exprimunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπάνω—Ἰούδα in com. 25] ∧ postremum et quæ his interjacent 71. πᾶς] ∧ Georg. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 16, 73, 134. Slav. Ostrog.

XXV. Ἡ ἐπίσκ.] in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. αὐτῶν] ∧ Slav. Ostrog. τέσσ. καὶ ἑβδ.] εβδομηκ. και τεσσ. 19, 108, 118. margo δ. και ν. (sic) 85. ἑβδομήκ. χιλ. καὶ ἑξακ.] χιλ. εξακ. εβδομηκ. 71. ∧ χιλιάδες 53. ἑξακόσιοι] εξακοσιαι 18, 71. *sex* (sic) Georg.

XXVI. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum articulo Georg. *filiorum* cum articulo Slav. Mosq. *et* præmittit Arab. 3. *et de* præmittit Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχαρ] Ἰσάχαρ Ald. Copt. Slav. Ostrog. *Izachar* Georg. συγ-

γενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν,
κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ
δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Ἰσσάχαρ, τέσσαρες καὶ πεντήκοντα χιλιάδες καὶ 27.
τετρακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ζαβουλὼν κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους 28.
πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκο-
σαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Ζα- 29.
βουλὼν, ἑπτὰ καὶ πεντήκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ἰωσὴφ υἱοῖς Ἐφραὶμ κατὰ 30.
συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐ-
τῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν
τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν, ἐκ τῆς φυλῆς Ἐφραὶμ, τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακό- 31.
σιοι. Τοῖς υἱοῖς Μανασσῆ κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐ- 32.
τῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ
ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Μανασσῆ, δύο καὶ 33.
τριάκοντα χιλιάδες καὶ διακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Βενιαμὶν κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐ- 34.

γενείας] *cognationem* Slav. Ostrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αὐτῶν 1°] ∧ 71. κατὰ δήμ.] και δημ. 71. καὶ κατὰ δήμ. Ald. Georg. *aut* præmittit Slav. Ostrog. κατ' οἴκ.] κατ' οικ. αυτων κατ' οικ. 15. *et* præmittit Slav. Ostrog. αὐτῶν 3°] ∧ 75. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittit Slav. Ostrog. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. π. ἀρσεν.] habent sub ⁓ IV. Alex. αὐτῶν 4°—αὐτῶν 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Compl. κατὰ κεφ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κεφαλὴν] κεφαλης 75. *capita* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα ἀρσεν.] π. τα αρσεν. 16, 54, 73, 75. in num. singulari exprimunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς—Ἰσσάχαρ in com. 27] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] ο εισπορ. 18. *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 71. Slav. Ostrog. + αυτων 72.

XXVII. ἐκ τῆς] ∧ τῆς 128. ἀπὸ τῆς exprimit Slav. Ostrog. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 18. Compl. Ald. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. τέσσαρ. cum sqq.] χιλιαδες τετρακοσιαι πεντηκ. τεσσ. 71. τέσσ. καὶ πεντήκ.] πεντηκ. και τεσσ. 19, 108.

XXVIII. Hoc comma, cum sqq. usque ad φυλῆς exclusive in com. 29, ∧ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. τοῖς υἱοῖς] *filii* cum articulo Georg. *filiorum* cum articulo Slav. Mosq. *et filii* cum articulo interposito Arab. 1. 2. 3. *et de* præmittit Slav. Ostrog. Ζαβουλὼν] Ζαβουλὸν exprimit Copt. συγγενείας] *cognationem* Slav. Ostrog. *populos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. Ald. κατὰ δήμ.] και δημ. 71. *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. *juxta generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατ' οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. π. ἀρσεν.] habet sub ⁓ Alex. ∧ αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. Compl. κατὰ κεφ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κεφαλὴν] κεφαλης 75. *capita* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. π. ἀρσεν. ἀπὸ εἰκ. καὶ ἐπ.] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. π. ἀρσεν.] π. τα αρσεν. 16. in num. singulari exprimunt Slav. Ostrog. Arm. 1. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Ostrog. + *illorum* Copt.

XXIX. αὐτῶν] ∧ 134. ἐκ τῆς] ∧ τῆς 75. ἀπὸ τῆς exprimit Slav. Ostrog. ἐκ τ. φυλ. Ζαβ.] ∧ Ald. Ζαβουλὼν] Ζαβουλὸν exprimit Copt. *Zaoulon* (ita hic) Slav. Ostrog. ἑπτὰ cum sqq.] χιλιαδες τετρακοσιαι πεντηκοντα επτα 71. τεσσαρες και εβδομηκοντα χιλ. και τετρ. 55. καὶ τετρακ.] ∧ in textu, sed habet margo alia manu, 106. τετρακόσιοι] τριακοσιοι 59. πεντακοσιοι III. τετρακόσιοι in charact. minore Alex.

XXX. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *filiorum* cum art. Slav. Mosq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et de* præmittit Slav. Ostrog. Ἰωσ. υἱοῖς Ἐφρ.] Εφρ. του Ιωσ. 106. υἱοῖς 2°] τοις υιοις 54, 75. υιος (sic) 55. οι υιοι 53. υιοι 58, 59, 129. Compl. *et filiis* Slav. Ostrog. Ἐφραὶμ] *Ephrem* Copt. Slav. Ostrog. συγγενείας] δημους 18. *cognationem* Slav. Ostrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] *illius* Slav. Ostrog. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 131. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κατ' οἴκ.] *et* præmittit Georg. *aut* præmittit Slav. Ostrog. αὐτ. 3°—αὐτ. 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittit Georg. *aut* præmittit Slav. Ostrog. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. π. ἀρσεν.] sub ⁓ habet Alex. ∧ αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. Compl. αὐτ. 4°—αὐτ. 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. αὐτῶν 4°] ∧ 18. κατὰ κεφ.] *et* præmittit Georg. *aut* præmittit Slav. Ostrog. κεφαλὴν] κεφαλης 75. *capita* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν πάντα ἀρσεν.] habet sub ⁓ αυτων κατα αρσεν. IV. αυτων παν αρσενικον 18. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων π. τα αρσεν. 16. ∧ *illorum* Slav. Mosq. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ 15. *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Ostrog. Georg. + *illorum* Copt.

XXXI. αὐτῶν] ∧ Georg. ἐκ τῆς] ∧ τῆς Georg. φυλῆς] + *illorum* Georg. Ἐφραὶμ] *Ephrem* Copt. Slav. Ostrog. τέσσαρ.] τεσσερ. III, VII. Lips. τεσσαράκ. cum sqq.] χιλιαδες πεντακοσιαι τεσσαρακ. 71.

XXXII. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Mosq. *et de* præmittit Slav. Ostrog. Μανασσῆ] Μανασῆ exprimunt Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συγγενείας] *cognationem* Slav. Ostrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 77. αὐτ. 1°—αὐτ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κατ' οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. αὐτῶν 3°] ∧ 75. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. ὀνομ.] τῶν ὀνομ. Compl. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. π. ἀρσεν.] sub ⁓ habet Alex. ∧ αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. Compl. κατὰ κεφ.] *et* præmittit Slav. Ostrog. κεφαλὴν] κεφαλης 75, 130. *capita* Georg. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. π. ἀρσεν.] αυτων κατα αρσεν. sub ⁓ habet IV. πάντα ἀρσεν.] π. τα αρσεν. 16. παν αρσενικον 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς—Μανασσῆ in commate 33] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 131. Slav. Ostrog.

XXXIII. ἐκ τῆς] ∧ τῆς 75. ἀπὸ τῆς exprimit Slav. Ostrog. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. Μανασῆ exprimunt Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο καὶ cum sqq.] χιλ. διακοσιαι τριακοντα δυο 71. διακόσιοι] τριακοσιοι II, 54, 74, 84, 134. sic primo, sed super τρι suprascript. δι a prima manu, 106. *trecenti* ex corr. primæ manus, sed primo *ducenti*, Arm. 1.

XXXIV. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Mosq. *et de* præmittit Slav. Ostrog. Βενιαμὶν] Βενιαμειν II, VII, X, 15, 59. Ald. Alex. Βενιαμην 75. Βενιαμεὶμ Lips. *Beniamen* Georg. συγγενείας] *cognationem* Slav. Ostrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ δήμ.] *et* præmittit Georg. αὐτῶν 2°] + hic (et ∧ eadem infra) κατα κεφαλην αυτων 53. κατ' οἴκ.] *et* præ-

ΚΕΦ. Ι.

τῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα
35. ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ
36. τῆς φυλῆς Βενιαμὶν, πέντε καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Γὰδ κατὰ συγγε-
νείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν,
κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ
37. δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Γὰδ, ϖέντε καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ἑξακό-
38. σιοι καὶ ϖεντήκοντα. Τοῖς υἱοῖς Δὰν κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους
πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκο-
39. σαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Δὰν,
40. δύο καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ἀσὴρ κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δή-
μους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν,
41. ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις
42. αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Ἀσὴρ, μία καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ϖεντακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Νεφ-
θαλὶ κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν
ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπο-

mittit Georg. αὐτῶν 3°] ∧ 75. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittit Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] sub ÷ habet Alex. ∧ αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. Compl. κεφ.] κεφαλης 75. *capita* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] αυτ. κατα αρσεν. sub ÷ habet IV. ϖάντα ἀρσεν.] ϖ. τα αρσεν. 16. + αὐτῶν Ald. Slav. Mosq. in num. singulari exprimunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς—Βενιαμ. in commate 35] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 16, 73, 77. Cat. Nic. Slav. Ostrog.

XXXV. Ἡ ἐπίσκ.] *et* præmittit Georg. Βενιαμὶν] Βενιαμειν II, VII, X, 15, 59. Alex. Βενιαμεὶμ Lipf. Βενιαμὴν (sic) Ald. *Beniamen* Georg. ϖέντε &c.] χιλιαδες τετρακοσιοι τριακοντα ϖεντε 71. τετρακοσίοι] τριακοσιοι 52, 74, 134. τετρακοσιοι ex corr. primæ manus, sed τριακοσιοι primo, 106.

XXXVI. Hoc comma cum sequenti ∧ in hoc loco IV. Compl. Sed utriusque variantes hic una cum reliquis subjicimus. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Mosq. *et de* præmittit Slav. Ostrog. συγγενείας] *cognationem* Slav. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. κατὰ δήμ.] *et* præmittit Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. ὀνομ.] των ονομ. 16. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ.] ∧ Compl. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet sub ÷ Alex. κατὰ κεφ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κεφαλὴν] κεφαλης 18, 75. *capita* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. π. ἀρσεν.] αυτ. κατα αρσεν. habet sub ÷ IV. ϖάντα—ἐπάνω] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. ϖ. ἀρσεν.] + αυτων 83. Ald. Slav. in num. singulari exprimunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς—Γὰδ in commate 37] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Ostrog.

XXXVII. ἐκ τῆς] exprimit ἀπὸ τῆς Slav. Ostrog. Γὰδ] Δαν (sic) 18. ϖέντε cum sqq.] χιλιαδες εξακοσιοι ϖεντηκοντα (sic) 71. καὶ πεντήκ.] ∧ 54, 75. Georg. ∧ καὶ 106.

XXXVIII. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Mosq. *et de* præmittit Slav. Ostrog. συγγενείας] *cognationem* Slav. Ostrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ postrem. et quæ iis interjacent 16, 131. eadem uncis includit (suppleta scil. ab Editore) Cat. Nic. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κατ᾽ οἴκ.] και κατ᾽ οικ. 134. Slav. Ostrog. Georg. κατὰ ἀριθμ.] κατα αριθμους 58. *et juxta capita* Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet sub ÷ Alex. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ.] ∧ Compl. κατὰ κεφ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κεφαλὴν] *capita* Slav. Mosq. *numerum* Georg. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] αυτ. κατα αρσεν. habet sub ÷ IV. ϖάντα ἀρσεν.] + αυτων 75, 83. Ald. Slav. in num. singulari exprimunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς—Δὰν in commate 39] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Ostrog.

XXXIX. αὐτῶν] ∧ Georg. ἐκ τῆς] exprimit ἀπὸ τῆς Slav. Ostrog. δύο cum sqq.] χιλιαδες επτακοσιοι εξηκονταδυο 71. ἑπτακόσιοι] εξακοσιοι 19, 108, 118. et sic, sed super ξ est ϖτ suprascript. VII. εψ (sic) 75.

XL. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Mosq. *et de* præmittit Slav. Ostrog. συγγενείας] *cognationem* Slav. Ostrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ] Ἀσσὴρ exprimit Copt. αὐτῶν 1°] ∧ X. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittit Slav. Ostrog. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ.] ∧ Compl. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet sub ÷ Alex. κατὰ κεφ.] *et* præmittit Georg. κεφαλὴν] κεφαλης 75. *capita* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet sub ÷ αυτ. κατα αρσεν. IV. ϖάντα—ἐπάνω] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. π. ἀρσενικὰ] + αυτων 83. Ald. Slav. in num. singulari exprimunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς—Ἀσὴρ in commate 41] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 77. Slav. Ostrog.

XLI. αὐτῶν] ∧ Georg. ἐκ τῆς] ∧ τῆς 16. exprimit ἀπὸ τῆς Slav. Ostrog. Ἀσὴρ] Ἀσσὴρ exprimit Copt. *Asir* Slav. Ostrog. μία cum sqq.] χιλιαδες ϖεντακοσιαι τεσσαρακονταμια 71. τεσσαρ.] τεσσερ. III, VII. Lipf.

XLII. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Mosq. *et de* præmittit Slav. Ostrog. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει II, VII, X, XI, 15, 82. Lipf. Νεφθαλιμ 74, 75, 76, 128, 130, 131, 134. Compl. Copt. Slav. Mosq. Νεφθαλειμ 16, 18, 19, 53, 55, 58, 64, 71, 118. Ald. Cat. Nic. exprimit Νεφθαλὲμ Georg. συγγενείας] *cognationem* Slav. Ostrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 5°] ∧ postrem. et quæ iis interjacent Arab. 3. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ.] ∧ Compl. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet sub ÷ Alex. κατὰ κεφ.] *et* præmittit Slav. Ostrog. κεφαλὴν] *capita* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] αυτ. κατα αρσεν. sub ÷ habet IV. ϖ. ἀρσενικὰ] + αυτων 83. Ald. Slav. Mosq. in num. singulari exprimunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ρευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Νεφθαλὶ, τρεῖς καὶ πεντήκοντα χι- 43.
λιάδες καὶ τετρακόσιοι. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις, ἣν ἐπεσκέψαντο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ ἄρχον- 44.
τες Ἰσραὴλ, δώδεκα ἄνδρες· ἀνὴρ εἷς κατὰ φυλὴν μίαν, κατὰ φυλὴν οἴκων πατριᾶς ἦσαν. Καὶ 45.
ἐγένετο πᾶσα ἡ ἐπίσκεψις υἱῶν Ἰσραὴλ σὺν δυνάμει αὐτῶν ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ
ἐκπορευόμενος παρατάξασθαι ἐν Ἰσραὴλ, Ἑξακόσιαι χιλιάδες καὶ τρισχίλιοι καὶ πεντακόσιοι 46.
καὶ πεντήκοντα. Οἱ δὲ Λευῖται ἐκ τῆς φυλῆς πατριᾶς αὐτῶν οὐκ ἐπεσκέπησαν ἐν τοῖς υἱοῖς 47.
Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ὅρα τὴν φυλὴν Λευὶ οὐ συνεπισκέψῃ, καὶ 48. 49.
τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν οὐ λήψῃ ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ σὺ ἐπίστησον τοὺς Λευίτας ἐπὶ τὴν σκη- 50.
νὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἐπὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ἐπὶ πάντα ὅσα ἐστὶν ἐν αὐτῇ· ἀροῦσιν
αὐτοὶ τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· καὶ αὐτοὶ λειτουργήσουσιν ἐν αὐτῇ, καὶ κύκλῳ
τῆς σκηνῆς παρεμβαλοῦσι. Καὶ ἐν τῷ ἐξαίρειν τὴν σκηνὴν, καθελοῦσιν αὐτὴν οἱ Λευῖται, καὶ 51.
ἐν τῷ παρεμβάλλειν τὴν σκηνὴν ἀναστήσουσι· καὶ ὁ ἀλλογενὴς ὁ προσπορευόμενος ἀποθανέτω.
Καὶ παρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ἀνὴρ ἐν τῇ ἑαυτοῦ τάξει, καὶ ἀνὴρ κατὰ τὴν ἑαυτοῦ ἡγεμονίαν, 52.

ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 77. Slav. Ostrog.

XLIII. Ἡ—Νεφθ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει II, VII, X, 15, 82. Lipf. Νεφθαλιμ 18, 130, 131, 134. Compl. Copt. Slav. Mosq. Νεφθαλειμ 53. Ald. Cat. Nic. τρεῖς cum sqq.] χιλιαδες τετρακοσιοι πεντηκοντατρεις 71. τετρακόσιοι] πεντακοσιοι 72. Georg. sic margo 131.

XLIV. ἐπίσκεψ.] + αυτων 19, 108, 118. Georg. ἐπεσκέψαντο] επεσκεψατο IV, XI, 16, 18, 19, 29, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 84, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. sic etiam in marg. prima manu VII. *fecerunt* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] *cum Aarone* Slav. Ostrog. οἱ ἀρχ. Ἰσρ. δώδ. ἄνδρ.] ∧ δώδ. ἄνδρ. 75. *duodecim homines ex principibus Israelis* Arab. 1. 2. ἄρχοντες] + αυτων 72. ἄνδρες] αρχοντες III, 74, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἄνδρες in charact. minore Alex. ἀνὴρ εἷς] ∧ Copt. *sed unus* Arm. 1. κατὰ φυλ. μίαν, κατὰ φυλ.] sub ÷ habent IV. Alex. φυλ. 1°] κεφαλην 19, 75, 118. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλ. 1°—φυλ. 2°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 59. κατὰ φυλ. 2° cum sqq.] ∧ 72. φυλὴν 2°] *numerum* Copt. οἴκων] ∧ 54, 75. οικιων αυτων 15. εις οικον IV. et sic in charact. minore Alex. in num. singulari exprimit Slav. Ostrog. πατριᾶς] ∧ 15. πατριων VII, XI, 29, 53, 54, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + αυτων IV, X, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦσαν] ∧ Slav. Ostrog.

XLV. ἐγένετο] εγενοντο IV. πᾶσα] ∧ 71. ἐπισκ.] *numeratio* Anonym. ap. Ambr. υἱῶν] των (sic) 58. των υιων VII, X, 16, 18, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. δυν.] τη δυν. IV, 18, 128. Ald. εἰκοσαετοῦς] *viginti annis* Anonym. ap. Ambr. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἐκπορ.] *qui egressus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρατάξ.] παταξασθαι (sic, e compendio male intellecto) 16. *dare pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Ἰσρ.] ∧ ἐν 72. *ab Israele* Georg. *in medio Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] + δωδεκα ανδρες, ανηρ εις κατα φυλην μιαν, κατα φυλην οικων πατριας ησαν (retro ferebatur ad Ἰσραὴλ, in com. 44, oculus librarii) 71.

XLVI. Ἑξακόσιαι] εξακοσιοι 59, 130. præmittunt και εγενοντο παντες οι επεσκεμμενοι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. eadem sub ※ præmittit IV. eadem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. τρισχίλιοι] *triginta millia* Arab. 2. sic etiam in textu, sed *tria millia* in marg. Arab. 1. καὶ πενταχ.] ∧ καὶ 71, 106, 130. πεντακόσιοι] τ (i. e. τριακόσιοι) 72. ἑξακόσιοι exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ 71, 84, 106, 108.

XLVII. Οἱ δὲ Λευῖτ.] *et Levitæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] ∧ III, 15, 16, 29, 30, 52, 64, 85, 130. Cat. Nic. ∧ primo, sed suprascript. ab alia manu, 130. habet in charact. minore Alex. πατριᾶς] της πατρ. II. *familiarum* Copt. *generationis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οὐκ ἐπεσκέπ.] ου συνεσκεπησαν 16. ου συνεπεσκεπησαν X, XI, 15, 18, 19, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ἐν τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Margini adscripsit 2 latina manus antiqua, quasi hic ingrederetur caput secundum, 130. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. Arm. 1. λέγων] ∧ Slav. Ostrog. *et dicit* Arm. 1.

XLIX. φυλὴν] *generationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λευὶ] Λευει primo, et ita semper, sed postea ε in ει ubique deletur, II. την Λευι X, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 134. του Λευι VII, 16, 18, 30, 56, 73, 77, 85, 128, 129. Compl. Cat. Nic. sic margo X. του Λευει IV, XI. Ald. τὴν τοῦ Λευὶ Lipf. ∧ Arab. 3. συνεπισκέψῃ] + *in illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν ἀρ. αὐτ. οὐ λ.] ∧ καὶ 19. ∧ omnia Georg. τὸν ἀρ. αὐτ.] *eos* Ambr. αὐτῶν] αυτον (sic) 29. λήψῃ] *inferas* Copt. ἐν μέσῳ] εμμεσον 75. εμμεσω VII. εμπροσθεν 71. + uncis inclusa τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν Alex. υἱῶν] των υιων IV, VII, X, 16, 18, 29, 32, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic.

L. Καὶ σὺ] *tu vero* Slav. Ostrog. *sed* Ambr. σὺ ἐπίστησον] συνεπιστησον XI, 16, 55. *constitues*, et ∧ σὺ Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν σκ.] εις την σκ. 64. εν τη σκηνη 75. σκεύη αὐτ. 1°—σκεύη αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. αὐτῆς 1°] + *adstare* Ambr. αὐτ. καὶ ἐπὶ πάντα] ∧ 58, 59, 72. ∧ ἐπὶ 130. ∧ πάντα Ambr. ὅσα] α 59, 72. ἐστὶν] ∧ 32. Compl. ἐν αὐτῇ 1°—ἐν αὐτῇ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. ἐν 1°] ∧ XI, 55. sub ÷ habent IV. Alex. ἐν αὐτῇ 1°] επ' αυτης 53. ἀροῦσ. αὐτοὶ] και præmittunt 72. Arab. 1. 2. 3. Georg. ∧ αὐτοὶ 85. αυτοι αρουσ. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *etiam* Copt. τὴν σκην. 2°] + του μαρτυριου 30. Georg. + *et omnia quæcunque sunt in illa* Copt. καὶ αὐτοὶ] και ουτοι 71. ∧ αὐτοὶ Slav. Ostrog. λειτ.] *ministrent* Ambr. ἐν αὐτῇ ult.—καθελοῦσιν in com. 51] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53, 56. καὶ ult.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. παρεμβαλοῦσι] και παρεμβ. 15. παραβαλουσι 130. παρεμβαλῶσι exprimit Slav. Ostrog. *ipsi constituant* Ambr.

LI. τὴν σκ. 1°] αυτην 72. καθελοῦσιν] και καθελ. IV. *protegent* Syr. *suscipiant* Slav. Ostrog. *ipsi deponant* Ambr. αὐτὴν] ∧ Slav. Ostrog. καὶ ἐν τῷ παρεμβ. τὴν σκ. ἀναστ.] ∧ 106. παρεμβάλλειν] παραβαλλειν 54. παρεμβαλην 75. παρεμβαλειν 29, 30, 59. Ald. τ. σκ.] *rursum ipsum* præmittit Ambr. ἀναστήσ.] + αυτην 19, 32, 58, 108, 118. Compl. Arab. 3. *ipsi statuant* Ambr. + αυτην οι Λευιται 54, 55, 74, 75, 84, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sub ※ eadem + IV. + eadem sub ※ sed in charact. minore quoad οἱ Λευῖται, (sic) Alex. καὶ ult.] Ambr. ὁ ἀλλογ. ὁ προσπορ.] ο προσπορ. αλλογ. 32, 59, 64, 72, 75, 128. Compl. Cat. Nic. προσπορ. ο αλλογ. 58. ο αλλογ. ο προπορ. 82. + *ad illud* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθανέτω] αποθανειται 18, 55, 84, 130. Ald. αποθανειτω 74, 106, 134. *morte* præmittit Ambr.

LII. παρεμβαλοῦσιν] παρεμβάλλουσιν (sic) sed λ et accentum addidit alia manus, II. exprimit παρεμβαλῶσιν Slav. Ostrog. ἀνὴρ 1°, 2°] *omnis* Slav. Mosq. exprimit ἄλλος Arm. 1. ἐν] ἐπὶ

ΚΕΦ. I.

53. σὺν δυνάμει αὐτῶν. Οἱ δὲ Λευῖται παρεμβαλλέτωσαν ἐναντίοι κύκλῳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου,
καὶ οὐκ ἔσαι ἁμάρτημα ἐν υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ φυλάξουσιν οἱ Λευῖται αὐτοὶ τὴν φυλακὴν τῆς
54. σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, κατὰ πάντα ἃ ἐνετείλατο Κύριος τῷ
Μωυσῇ καὶ Ἀαρὼν, οὕτως ἐποίησαν.

ΚΕΦ. II.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἄνθρωπος ἐχόμενος αὐτοῦ κατὰ τάγμα,
κατὰ σημαίας, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, παρεμβαλλέτωσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐναντίοι· κύκλῳ
3. τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου παρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες πρῶτοι κατὰ
ἀνατολὰς, τάγμα παρεμβολῆς Ἰούδα σὺν δυνάμει αὐτῶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἰούδα, Νάασ-
4. σὼν υἱὸς Ἀμιναδάβ. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, τέσσαρες καὶ ἑβδομήκοντα χιλιάδες καὶ
5. ἑξακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυλῆς Ἰσσάχαρ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἰσσάχαρ,
6. Ναθαναὴλ υἱὸς Σωγάρ. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, τέσσαρες καὶ πεντήκοντα χιλιάδες καὶ
7. τετρακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυλῆς Ζαβουλὼν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ζαβου-

29. Ald. ἐν τῇ ἑαυτ. τ.] exprimunt καθ' ἑκάςου τάξιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτ. τάξ.] ταξ. αυτου IV. αυτου ταξ. VII, 16, 29, 30, 58, 59, 72, 82, 85, 106, 108, 130, 131. Cat. Nic. αὐτοῦ τάξ. Alex. exprimit κατὰ τάξιν τὴν ἑαυτοῦ Georg. κατὰ τὴν ἑαυτ.] exprimunt καθ' ἑκάςου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῦ 2°] αυτου 16, 30, 58, 85, 108, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. ἑαυτ. ἡγεμ.] ηγ. εαυτ. IV. exprimit ἡγεμ. τὴν ἑαυτοῦ Georg. *ipfius familiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *illius* Copt. Slav. Oftrog.

LIII. παρεμβαλλέτ.] παρεμβαλετωσαν VII, 16, 29, 30, 58, 85, 130, 131. ἐναντίοι] fic ex corr. fed εναντιον primo, II. εναντιον XI, 54, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 134. fic margo X. εναντιων (fic) 108. εναντι 53, 55. υπεναντιοι 16, 32, 52, 77, 133. Cat. Nic. + Κυριου XI, 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Κυριου poft εναντιον fubjungit etiam margo X. fub ⁒ habent IV. Alex. ∧ Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτυρ. 1°] ∧ 72. ἔσαι] *efto* Slav. Oftrog. ἁμάρτημα] αμαρτια 52. ἐν υἱοῖς] ∧ υἱοῖς 53. εν τοις υιοις 54, 74, 75, 84, 106, 134. Ald. επι την συναγωγην præmittunt 15, 58. eadem fub ※ præmittit IV. eadem præmittit fub ※ et in charact. minore Alex. *in cœtu filiorum* Arab. 1. 2. *in medio filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φυλ. cum fqq.] ∧ 19, 72. φυλάξ.] *cuftodiant* Slav. Oftrog. αὐτοὶ] αυτην 53. fub ⁒ habent IV. Alex. ∧ 58. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαρτυρ. 2°] + και ουκ εσαι αμαρτημα εν υιοις Ισραηλ 108, 118.

LIV. κατὰ] ∧ Georg. ἃ] οσα 18, 19, 32, 53, 56, 58, 59, 72, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex. ita margo 85. οσα α in textu 130. *ficut* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ M.] ∧ τῷ Georg. καὶ Ἀαρ.] fub ⁒ habent IV. Alex. ∧ 15, 75. Slav. Oftrog. οὕτως ἐπ.] ∧ 53, 72.

I. Καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *Mofi* cum articulo Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] articulum præmittit Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἄνθρωπ.] + εἷς 15. *omnis homo ex vobis* Arab. 3. *homo quifque* Georg. ἐχ. αὐτ. κατὰ τ.] ∧ αὐτ. κατὰ τ. Lipf. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμ.] ο εχομ. IV. αὐτοῦ κατὰ τάγμα] κατα ταγμα αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 55, 56, 58, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 373. Arab. 1. 2. Slav. Mofq. κατα ταγματα αυτου 131. Euf. ii, 367. Slav. Oftrog. κατα τα ταγματα αυτων 53. κατὰ 2°] και κατα X, 15. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. σημαίας] τας σημ. X, 15, 59. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. σημιας primo, tum fuper ι fuprafcript. ε, et poftea fuper ε fuprafcript. αι, II. σημασειας 53. σημασιας XI, 16, 18, 19, 56, 58, 74, 76, 84, 106, 108, 128. 129, 134. Compl. fic margo 85. fic in textu, et tamen fic in marg. prima manu, 130. in num. fingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2. Arm. 1. + *populi ejus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατ' οἴκ.] *domorum* Arab. 3. *et* præmittit Slav. Oftrog. πατριῶν] *habitationum* Copt. παρεμβαλλέτ.] παρεμβαλετ. II, VII, XI, 30, 58, 64, 73, 77, 85, 130, 131. παρεμβολας αυτων παρεμβαλλετ. 76. παρεμβολαι αυτων παρεμβαλλετ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. ου παρεμβαλλετ. (fic) IV. *et* præmittit Arab. 3. οἱ υἱοὶ 1°] ∧ οἱ 59. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίοι] ∧ 32. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εναντιον XI, 15, 16, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Mofq. fic margo X. εναντι 30, 52. Euf. l. c. Cyr. Al. l. c. + Κυριου 16, 18, 30, 52, 55, 59, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 131. Ald. Alex. Euf. l. c. Cyr. Al. l. c. κύκλῳ] ∧ 29. Georg. παρεμβαλοῦσ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ 53. Euf. l. c. παρεμβαλοῦσιν] exprimit παρεμβαλῶσιν Slav. Oftrog. *in caftrametatione* Arab. 3. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ 75. fub ⁒ habent IV. Alex. *filiorum Ifraelis* Arab. 3.

III. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oftrog. παρεμβάλλ.] + κυκλω 55. περιβαλλ. 19, 118. exprimit ἐμπαραβάλλοντες Slav. Oftrog. exprimunt παρεμβαλῶσι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρῶτοι] ∧ II, 55, 71. πρωτον 72. κατὰ ἀνατ.] κατα νοτον κατα ανατ. 71. κατα νοτον και ανατολ. (fic) fed κατα νοτον cum ⁒ fignat, (fic) IV. τάγμα] πραγμα (fic) 59. ταγματα 16, 58, 74, 77. *tribus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰούδα 1°] υἱῶν Ἰούδα Euf. ii, 367. σὺν] *fit cum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄρχ.] οι αρχοντες 75. τῶν υἱῶν Ἰούδ.] των Ιουδαιων 19, 108, 118. *de filiis Judæ* Slav. Ναασσὼν] συν Νаασσ. 18. Ναασθὼν Ald. Νασσων 130. Copt. Ναασὼν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Νασὼν exprimit Georg. Ἀμιναδάβ] Αμειναδαβ X. Lipf. Αμιναδαμ 130. Αμιναδα 18.

IV. Δύναμις] δυναμεις 53, 55, 56, 74, 76, 106, 134. Ald. fic in num. plurali cum articulo Arm. 1. *et poteftates* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *et poteftas* Arab. 1. 2. 3. οἱ ἐπεσκ.] ∧ 72. οι επισκεψαμενοι 53. margo ηριθμημενοι X. οἱ ἠριθμημένοι Alex. η επεσκεμμενη 32, 59. Cat. Nic. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. ἑβδομήκ.] ογδοηκοντα 53. ἑξακόσ.] λ (fic, forte mendofe pro $\bar{\chi}$) 53.

V. οἱ παρεμβάλλ.] *caftra locet* Slav. Oftrog. *caftra locent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμ.] + αυτου 15, 58. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. *cum illis* Slav. Oftrog. *pone illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη IV, 58, 82. fic in charact. minore Alex. fic, cum articulo præmiffo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχ. 1°—Ἰσσάχ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 84, 130. Ἰσσάχαρ 1°, 2°] Ισαχαρ 18. Ald. Copt. Cyr. Al. i, parte prima, 373. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναθαναὴλ] exprimit Ναθαὴλ Slav. Oftrog. Σωγάρ] Σωγωρ 16, 53, 131. Georg. exprimit Σογάρ Slav. Oftrog. exprimunt Σεγώρ Armeni Codd. aliqui, fed Σογώρ plures. exprimit Σεδώρ Arm. Ed.

VI. Δύναμις] δυναμεις 53, 74, 106, 134. *et poteftas* Arab. 1. 2. 3. *et poteftates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκ.] ∧ 72. ηριθμημενοι margo X. οἱ ἠριθμημένοι Alex. + αυτου IV, 58. + idem in charact. minore Alex.

VII. Καὶ οἱ παρεμβ. ἐχ.] ⁒ præmittunt IV. Alex. οι παρεμβ.] *caftra locat* Slav. Oftrog. *qui caftra locent* Arm. 1. *caftra locent* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐχόμ.] + αυτου 56, 59,

λῶν, Ἐλιὰβ υἱὸς Χαιλών. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, ἑπτὰ καὶ πεντήκοντα χιλιάδες καὶ 8.
τετρακόσιοι. Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι ἐκ τῆς παρεμβολῆς Ἰούδα, ἑκατὸν ὀγδοήκοντα χιλιάδες 9.
καὶ ἑξακισχίλιοι καὶ τετρακόσιοι σὺν δυνάμει αὐτῶν πρῶτοι ἐξαροῦσι. Τάγματα παρεμβολῆς 10.
Ῥουβὴν πρὸς Λίβα δύναμις αὐτῶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ῥουβὴν, Ἐλισοὺρ υἱὸς Σεδιούρ. Δύνα- 11.
μις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, ἓξ καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμ- 12.
βάλλοντες ἐχόμενοι αὐτοῦ φυλῆς Συμεὼν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Συμεὼν, Σαλαμιὴλ υἱὸς Σουρι-
σαδαί. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, ἐννέα καὶ πεντήκοντα χιλιάδες, καὶ τριακόσιοι. Καὶ 13. 14.
οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι αὐτοῦ φυλὴ Γὰδ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Γὰδ, Ἐλισὰφ υἱὸς Ῥαγουήλ.
Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, πέντε καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι καὶ πεντήκοντα. 15.
Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι τῆς παρεμβολῆς Ῥουβὴν, ἑκατὸν πεντήκοντα μία χιλιάδες καὶ τετρακό- 16.

129. Compl. + idem in charact. minore Alex. *pone illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη IV, 15, 16, 64, 82. Lipf. Slav. Oftrog. fic in textu, fed φυλης margo, 85. φυλὴ in charact. minore Alex. fic cum articulo præmiffo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ζαβουλὼν 1°, 2°] Ζαβουλὸν exprimit Copt. *Zaoulon* Slav. καὶ ὁ ἄρχ.] ^ ὁ IV. *fed princeps* cum articulo interpofito Slav. Oftrog. τῶν υἱῶν Ζαβ.] αυτων 106. υἱὸς] ο υιος 75. Χαιλὼν] Αχαιλων 52. Χαιλωμ 18. Χελων IV, 32, 53, 54, 56, 75, 82. Compl. Cat. Nic. exprimunt Χελὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Χαλλὼν Copt.

VIII. Δύναμις] δυναμεις 74, 134. Ald. *et poteftas* Arab. 1. 2. 3. *et poteftates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτων II. οἱ ἐπεσκ.] οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. + αυτου IV. + idem in charact. minore Alex. ἐπεσκεμμ.—ἐπεσκεμμ. in com. 9] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

IX. Πάντ.—τετρακ.] ^ hæc et quæ iis interjacent in textu, fed habet margo, 64. πάντες] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. *omnes autem* Slav. Oftrog. οἱ] ^ 131. Cat. Nic. ἐπεσκεμμ.] ηριθμημενοι 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 55, 73, 77, 83, 118, 128. Cat. Nic. fic in textu, fed margo ut Vat. 85, 130, 131. fic in marg. X, 64. Lipf. ἐκ] ^ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit ἀπὸ Slav. Oftrog. παρεμβολ.] φυλης III, 55. fic in textu, fed παρεμβολης margo prima manu, VII. παρεμβολῆς in charact. minore Alex. ἑκατὸν] + χιλιαδες και 58. + eadem ※ præmiffo IV. + eadem fub ※, fed χιλιάδες in charact. minore, Alex. + και VII, X, 16, 18, 55, 77, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. ὀγδοήκοντα] + και εξ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *et fex et* Arab. 3. καὶ ἑξακισχ. καὶ τετρ.] ^ καὶ ἑξακισχ. 54, 71, 75. ^ καὶ 2° 106. ^ καὶ 1° Slav. Oftrog. ^ omnia Arab. 3. τετρακόσ.] $\bar{\chi}$ IV. σὺν δυν. αὐτ.] ^ Arab. 3. πρῶτοι] ουτοι πρωτ. 32. *et hi primi* Arab. 3. ἐξαροῦσι] αναζευξουσι 19, 108, 118. Alex. fic margo X, 85. Lipf. αναζευγουσι margo prima manu 130. non diftinguunt hic, fed poft παρεμβολης in proximo commate, 19. Ald.

X. Τάγματα] ταγμα VII, XI, 15, 18, 30, 54, 58, 59, 64, 76, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 373. ταγμα ταγματα 19. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. *et pofuit ordines* Arab. 3. Ῥουβὴν 1°] υιων Ρουβ. 56. Compl. υιων tantum (fic) 53. Ρουβιν 15, 56, 76. Ρουβιμ 71, 75, 131, 134. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. Slav. Oftrog. Ρουβημ 118. Cyr. Al. l. c. Λίβα] Νοτον X, 15, 16, 29, 30, 52, 55, 64, 73, 77, 82, 83, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Νοτον in textu, fed Λιβα margo prima manu, VII. Νότον in textu, fed Λίβα margo Lipf. Νοτον in textu, fed Λιβα τινες in marg. 85, et fic margo prima manu, 130. δύναμ.—δύναμ. in com. 11] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. δύναμις] συν δυναμει VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 55, 58, 59, 64, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. fic forte Copt. δυναμεις 71, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δυναμεϊς (fic) 75. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ^ 75. καὶ ὁ ἄρχ.] και οι αρχοντες 134. *princeps autem* Slav. Oftrog. Ῥουβὴν 2°] Ρουβιν 130. Cat. Nic. Ρουβιμ 131. Slav. Ἐλισοὺρ] Ελησουρ 30. Ελιουρ 29. Σεδιούρ] Ελεδουρ 19. Ελιδουρ 118. Εδιουρ III, 30. Ελιουρ 82. Εδουειρ 71. Σεδηούρ Compl. Σεδιούρ in charact. minore Alex. *Elifour* Arm. 1. *Sedifour* Georg.

XI. Δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. *et poteftas* Arab. 1. 2. 3. *et poteftates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *illorum* Copt. οἱ ἐπεσκεμμ.] οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. Alex. η επεσκεμμενη 59. + αυτων IV. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. ἓξ] $\bar{\zeta}$. (fic, facili errore ex ς) 84. τεσσαρ.] τεσσερ. III, VII. πεντακόσιοι] τετρακοσιοι 71. exprimunt ἑπτακόσιοι Arab. 1. 2.

XII. Καὶ 1°] ^ 84. οἱ παρεμβ.] *caftra locat* Slav. Oftrog. *caftra locant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμ. αὐτοῦ] εχομ. αυτων 19, 108, 118. *cum illo* Slav. Oftrog. *pone illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη IV, XI, 15, 64, 74, 76, 84, 85, 130, 134. Alex. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ex tribu* Slav. Mofq. Συμ. 1°—Συμ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. Συμεὼν 1°, 2°] exprimit Σιμεὸν Slav. Oftrog. καὶ ὁ ἄρχ.] ^ ὁ ἄρχων cum fqq. in commate 53. *princeps autem* Slav. Oftrog. τῶν υἱῶν Συμ.] αυτων XI. αρχοντων υιων (fic) X. ^ Συμεὼν Lipf. Σαλαμιὴλ] Σαμιηλ 52. exprimunt Σαλαμιὲλ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σουρισαδαί] Σουρισαδαϊ XI, 16, 56, 77, 84. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. του Σουρ. 16, 77. Σουριδαί Lipf. *Sourifada* Slav. Mofq. *Sourifidi* Georg. exprimit Σαρασουδαΐ Arm. 1.

XIII. Totum comma ^ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. *et poteftas* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. *et poteftates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμ.] οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. Alex. η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. καὶ τριακόσιοι] και τετρακοσιοι 19, 54, 71, 73, 75, 118. και ογδοηκοντα 53. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIV. οἱ—αὐτοῦ] hæc et quæ iis interjacent ÷ notant IV. Alex. οἱ παρεμβ.] *caftra locat* Slav. Oftrog. ἐχόμ. αὐτοῦ] εχομ. αυτων IV, 15, 58, 108, 118. αυτων εχομ. 19. *pone illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Slav. Oftrog. φυλὴ] φυλης 18, 19, 32, 54, 55, 58, 59, 71, 72, 75, 106, 128. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ex tribu* Slav. Mofq. Γὰδ 1°—Γὰδ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 74, 75, 84, 106, 134. καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oftrog. υἱῶν] bis fcriptum, fed alterum punctis fupra notatum tanquam delend. VII. Ἐλισὰφ] ^ 15. Ελισαβ 54, 75. Ελισαφαρ 18. Ελιαβ 29. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλιασὰφ Compl. *Elifap*, fed *Elifaph* alibi, Copt. *Elifath* (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Oftrog. *Elifapath* Georg.

XV. Totum comma ^ 72. δύναμις] δυναμεις 134. Ald. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. και η δυν. 19, 118. καὶ præmittunt Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 108. Alex. πας ο αριθμος αυτου 19, 118. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III, VII. $\overline{\mu\alpha}$ 84. καὶ πεντήκ.] ^ καὶ 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl.

XVI. Πάντες] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. *omnes autem* Slav. Oftrog. *omnes poteftates* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπεσκεμμ.] ηριθμημενοι 15, 16, 29, 32, 52, 55, 64, 73, 77, 108, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mofq. fic in textu, fed επεσκεμμενοι margo prima manu, 130. αριθμημενοι 19. τῆς παρεμβ.] της φυλης 54, 75. εκ præmiff. primo, fed poftea delet. II. *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβιν 56, 130. Ρουβιμ 71, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Oftrog. ἑκατ. πεντ. μία] μια και εκατ. πεντηκ. 59. μια και πεντηκ. tantum 18. μια και πεντ. και εκατ. X, 15, 19, 29, 55, 64, 108, 128. Ald. Alex. Lipf. εκατ. και μια και πεντ. IV, XI. και ante πεντ. inferunt VII, 16, 30, 32, 52, 58, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. και ante μια inferunt 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. Slav. Oftrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ μία VII, 16, 30, 52, 58, 71, 73, 77, 85, 130, 131. χιλιάδ.] χιλιας (fic) 75. + και χιλιοι 58. καὶ

ΚΕΦ. II.

17. σιοι καὶ πεντήκοντα, σὺν δυνάμει αὐτῶν δεύτεροι ἐξαρȣ̃σι. Καὶ ἀρθήσεται ἡ σκηνὴ τοῦ μαρ-
τυρίου, καὶ ἡ παρεμβολὴ τῶν Λευιτῶν μέσον τῶν παρεμβολῶν, ὡς καὶ παρεμβαλȣ̃σιν, ὅτω καὶ
18. ἐξαροῦσιν ἕκαςος ἐχόμενος καθ' ἡγεμονίας. Τάγμα παρεμβολῆς Ἐφραὶμ παρὰ θάλασσαν σὺν
19. δυνάμει αὐτῶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἐφραὶμ, Ἐλισαμὰ υἱὸς Ἐμιȣ̀δ. Δύναμις αὐτȣ̃ οἱ ἐπεσ-
20. κεμμένοι, τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυλῆς
21. Μανασσῆ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Μανασσῆ, Γαμαλιὴλ υἱὸς Φαδασσούρ. Δύναμις αὐτοῦ οἱ
22. ἐπεσκεμμένοι, δύο καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ διακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυ-
23. λῆς Βενιαμὶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Βενιαμὶν, Ἀβιδὰν υἱὸς Γαδεωνί. Δύναμις αὐτȣ̃ οἱ ἐπεσ-
24. κεμμένοι, πέντε καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι τῆς παρ-
εμβολῆς Ἐφραὶμ, ἑκατὸν χιλιάδες, καὶ ὀκτακισχίλιοι καὶ ἑκατὸν, σὺν δυνάμει αὐτῶν τρίτοι ἐξα-

τετρακ.] και πεντακοσιοι 19, 108, 118. ‸ καὶ Georg. καὶ πεντήκ.] ‸ καὶ 74, 84, 106. δεύτεροι] και præmittunt IV, 53, 129. Compl. Arab. 1. 2. idem præmittit in charact. minore Alex. ȣτοι δευτ. 32. ἐξαρȣ̃σι] αναζευξȣσιν 19, 108, 118. Alex. fic margo X. Lipf. αναζευγουσι margo prima manu 130. + *ordines castri* Slav. Oftrog.

XVII. ἀρθήσεται] fic ex corr. fed αριθμησεται primo, 71. *extollatur* Slav. Oftrog. καὶ ἡ παρεμβ.] *cum castro* Slav. Oftrog. μέσον] εςαι μεσ. 82. εις μεσ. 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ανα μεσ. 32, 59. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς] ωσπερ 52, 85. καὶ παρεμβ.] ‸ καὶ IV, VII, X, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64; 72, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, fed habet margo prima manu, 130. παρεμβαλȣ̃σιν] παρεμβαλλουσιν III, IV, VII, 56, 74, 76, 106, 134. παρεμβαλουσιν in charact. minore Alex. παραβαλουσιν 53. εμβαλȣσιν 52, 85. ὅτω] ουτως IV, VII, X, 16, 64, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. καὶ ἐξαρ.] ‸ καὶ Arab. 3. ἐξαρȣ̃σιν] αναζευξȣσιν margo 118. Alex. αναζευγνυουσιν 54. ἐχόμενος] εχομενοι 54, 74, 84, 106, 134. εχομενα 52. + αὐτȣ̃ in charact. minore Alex. ὁ. αυτου margo 85. αυτȣ margo prima manu 130. ἡγεμονίας] ηγεμονιαν II, IV, VII, 53, 54, 56, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Arab. 3. fic margo X. Lipf. fic margo prima manu 130. ταγμα X, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 55, 58, 64, 72, 73, 77, 108, 118, 128. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. ταγματα 30, 85, 130, 131. Georg. fic margo prima manu 130. + αυτων IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 58, 64, 72, 73, 82, 85, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. fic margo prima manu 130. + αυτου 130, 131. Arab. 3. Slav. Mofq. αυτου (ut et αυτων, prout jam notavimus) margo prima manu 130. + *juxta signum ordinum ejus* Slav. Oftrog.

XVIII. Τάγμα] ταγματα 53, 74, 75, 76, 106, 129, 131. Compl. Ald. Arm. 1. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *signum autem* Slav. Oftrog. Ἐφραὶμ 1°, 2°] *Ephrem* Copt. Slav. *Eprem* Georg. Arm. 1. παρὰ] κατα IV, 16, 32, 52, 55, 59, 73, 77, 128. Alex. Cat. Nic. fic in textu, fed παρα margo, X. κατα, fed παρα fuprafcripfit tertia manus, 131. κατὰ margo Lipf. παρὰ θάλ. σὺν δυν. αὐτ.] συν δυν. αυτ. κ. θαλ. IV. θάλασσ.] *maris littus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν] ‸ 59. καὶ ὁ ἄρχ.] ‸ καὶ ὁ 59. *princeps autem* Slav. Oftrog. τῶν υἱῶν] *a filiis* Georg. Ἐλισαμὰ] *Elifam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐμιοὺδ] Ελιουδ XI. Αμιουδ 16, 73, 131. Compl. Slav. Oftrog. Σεμιουδ 18, 54 74, 75, 76, 84, 106, 118. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic ex corr. fed Σεμουδ primo, 134. Σαμιȣδ 71. exprimit Ἐμώδ Georg.

XIX. Totum comma ‸ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. συν δυναμει 29. *et potestas* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et potestates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. Slav. Oftrog. + αυτων IV, 58. + idem in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 3. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III, VII. δυο και τριακοντα 16. πεντακόσιοι] επτακοσιοι, fed inter πτ fuprafcribitur εν, ut πεντακοσιοι legeretur, VII. *quadringenti* (fic) Georg.

XX. οἱ παρεμβ.] ~ præmittunt his IV. Alex. exprimit παρεμβάλλει Slav. Oftrog. exprimunt οἱ παρεμβάλλουσι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμενοι] + αυτων IV, 58. + idem in charact. minore Alex. + αυτȣ 56, 129. Compl. *post illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Slav. Oftrog. φυλῆς] φυλη IV, X, 15, 16, 30, 58, 64, 77, 82, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. fic in textu, fed φυλης margo, 85. φυλὴ in charact. minore Alex. exprimunt ἡ φυλὴ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαν. 1°—Μαν. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 59. Μανασσῆ 1°, 2°] exprimunt Μανασῆ Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oftrog. τῶν υἱῶν] *a filiis* Georg. Γαμαλιὴλ] Γαμανλ 53. Γαμαμιὴλ Compl. Γαμαλιελ exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Gamalil* Copt. Georg. υἱὸς] ‸ 106. Φαδασσούρ] Φαδδασουρ 55. Ald. Copt. Slav. Oftrog. Φασδασουρ 16. Φαδασουρ 75. Φαλασουρ (Λ pro Δ) 59. Φαδασαρ 53. *Padasour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Padisour* Georg.

XXI. Totum comma ‸ 72. δύναμις] δυναμεις 134. Ald. *et potestas* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et potestates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. δύο καὶ τριάκ.] τριακ. και δυο 131. *triginta duo* Slav. Mofq. διακόσιοι] fic ex corr. fed τετρακοσιοι primo, II. τριακοσιοι 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. οἱ παρεμβ.] ~ præmittit his IV. exprimit παρεμβάλλει Slav. Oftrog. exprimunt οἱ παρεμβάλλουσι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ παρεμβ. ἐχόμ.] ~ præmittit his Alex. ἐχόμ.] + αυτου 18, 53, 128. Compl. + αυτων IV. exprimit ἣ ἔχεται (fic, cum relatione ad φυλὴ) Slav. Oftrog. *post illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη IV, X, 15, 16, 30, 53, 64, 77, 82, 85, 130, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Georg. Slav. Oftrog. φυλὴ in charact. minore Alex. *ex tribu* Slav. Mofq. exprimunt τὸ τάγμα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βενιαμ. 1°—Βενιαμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent. 75. Βενιαμὶν 1°] Βενιαμειν X, XI, 59. Ald. Alex. Βενιαμην 75. Βενιαμεὶμ Lipf. Βενιαμὲν exprimit Georg. + *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄρχ.] και οι αρχοντες 19. *princeps autem* Slav. Oftrog. Βενιαμὶν 2°] Βενιαμειν X, XI, 59. Ald. Alex. fic, fed fuper ει fuprafcript. ι prima manu, 130. Βενιαμην 75. Βενιαμεὶμ Lipf. exprimit Βενιαμὲν Georg. Ἀβιδὰν] Αβειδαν 16, 30, 52, 130, 131. Αμιναδαβ XI. Arab. 3. *Amidan* Copt. Γαδεωνί] Γαδεωνει II. Γαεδωνι 15. Γεδεωνι XI, 16, 52, 54, 131. Cat. Nic. Γεδεονι 75. Γεδαιωνι 73. Γεδεων 71, 74, 76, 84, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδεων 53, 82.

XXIII. Totum comma ‸ 19, 72. δύναμις] η δυναμ. 53, 56, 129. Compl. δυναμεις 71, 134. Ald. *et potestas* Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. pauci. *et potestates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 108, 118. Slav. Oftrog. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. τετρακόσιοι] τριακοσιοι 71, 74, 76, 84, 134. fic primo, fed τετρακοσιοι nunc ex alia manu, 106. ν (ex errore pro υ) 75.

XXIV. Πάντες] *omnes autem* Slav. Oftrog. *et omnes* Arab. 1. 2. 3. ἐπεσκεμμ.] ηριθμημενοι 15, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 64, 73, 77, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. fic etiam in textu, fed επεσκεμμενοι margo prima manu, 130. παρεμ.] φυλης 32, 75. Cat. Nic. Ἐφραὶμ] *Ephrem* Copt. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ. 1°—ἑκατ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἑκατὸν χιλιάδ. καὶ ὀκταχ.] ρ̄ και η̄ χιλιαδ. 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκατον και πεντηκοντα χιλιαδες 54. ὀκτακισχίλιοι] δισχιλιοι 53, 56, 129. ἑκατὸν 2°] διακοσιοι 54, 74, 75, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic primo, fed nunc εκατον ex alia manu, 106. τρίτοι] πρωτοι 71. και τριτοι IV, 58. Arab. 1. 2. καὶ præmittit in charact. minore Alex. + ουτοι 32. ἐξαροῦσι] αναζευξουσιν 19, 118. Alex. fic margo X. Lipf.

ρῦσι. Τάγμα παρεμβολῆς Δὰν πρὸς Βοῤῥᾶν σὺν δυνάμει αὐτῶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Δὰν, 25.
Ἀχιέζερ υἱὸς Ἀμισαδαί. Δύναμις αὐτῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, δύο καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες, καὶ ἑπ- 26.
τακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι αὐτῦ φυλὴ Ἀσὴρ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἀσὴρ, 27.
Φαγεὴλ υἱὸς Ἐχράν. Δύναμις αὐτῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, μία καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεν- 28.
τακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυλῆς Νεφθαλὶ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Νεφθαλὶ, 29.
Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰνάν. Δύναμις αὐτῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, τρεῖς καὶ πεντήκοντα χιλιάδες καὶ τετρα- 30.
κόσιοι. Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι τῆς παρεμβολῆς Δὰν, ἑκατὸν καὶ πεντήκοντα ἑπτὰ χιλιάδες 31.
καὶ ἑξακόσιοι, ἔσχατοι ἐξαροῦσι κατὰ τάγμα αὐτῶν. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατ' 32.
οἴκυς πατριῶν αὐτῶν· πᾶσα ἡ ἐπίσκεψις τῶν παρεμβολῶν σὺν ταῖς δυνάμεσιν αὐτῶν, ἑξακόσιαι
χιλιάδες καὶ τρισχίλιοι πεντακόσιοι πεντήκοντα. Οἱ δὲ Λευῖται ὐ συνεπεσκέπησαν ἐν αὐτοῖς, 33.
καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πάντα ὅσα συνέταξε Κύριος 34.

αναζευγουσιν (ſic) margo prima manu, 130. exprimit ἐξάρωσι Slav. Oſtrog.

XXV. Τάγμ. παρεμβ. Δὰν] conjungit hæc cum proxime præcedentibus Slav. Oſtrog. τάγμα] ταγματα 16, 53, 56, 75, 77, 108, 129. Compl. Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Copt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oſtrog. Ἀχιέζερ] Ελιεζερ 16, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ἀμισαδαί] Σαδαι 71. Αμισαδεν 19. Σαμισδαι 59. Σαμισαδαϊ III, 58. Ἀμισαδαΐ in charact. minore Alex. *Amiſad* Georg. *Amiſada* Slav. Moſq.

XXVI. Totum comma ‸ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et poteſtas* Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. Alex. + αυτων 58. + idem in charact. minore Alex. καὶ ἑξήκ.] ‸ καὶ 128. ἑπτακόσιοι] εξακοσιοι 19, 108.

XXVII. Καὶ οἱ παρεμβ.] exprimit παρεμβάλλει δὲ Slav. Oſtrog. ἐχ. αὐτοῦ] εχ. αυτων XI, 18, 58, 75, 82, 128. *poſt illum* Slav. Oſtrog. φυλὴ] φυλη Νεφθαλειμ φυλη (tranſierat oculus librarii ad comma 29, et errorem ſuum, licet deprenſum, noluit corrigere) 53. φυλης II, XI, 18, 19, 32, 58, 71, 75, 128. Cyr. Al. i, parte prima, 373. *generatio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ 1°—Ἀσὴρ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 58. Ἀσὴρ 1°] Ασσηρ 16, 53, 131. Compl. Copt. καὶ ὁ ἄρχ.] ‸ cum ſqq. 53. *princeps autem* Slav. Oſtrog. Ἀσὴρ 2°] Ασσηρ 16. Compl. Copt. Φαγεὴλ] Φαγαιηλ X, 15, 16, 29, 64, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Φαγαηλ 18, 32, 52, 128. Φαγαινὰ Ald. exprimit Φαγενὰ Slav. Oſtrog. exprimit Παγὲλ Georg. exprimunt Παγιὲλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐχράν] Αιχραν 29, 59.

XXVIII. Totum comma ‸ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. ‸ (ſic) 53. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et poteſtas* Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 19, 108. + αὐτῶν in charact. minore Alex. μία] δυο 19. τεσσαράκ.] τεσσεραχ. III. Lipſ. εξηκοντα 19. *triginta* (ſic) Arm. 1. πεντακόσιοι] εξακοσιοι 19. επτακοσιοι (ψ pro φ) 59, 82.

XXIX. οἱ παρ. ἐχ.] ⁓ præmittunt his IV. Alex. οι παρεμβ.] exprimit παρεμβάλλει Slav. Oſtrog. exprimunt παρεμβάλλυσι Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐχόμ.] + αυτου 19, 52, 53, 59, 108, 129. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 373. + idem, ſed cum ⁓ notatum, IV. + αυτων 58. *poſt illos* Arm. 1. *poſt illum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη VII, X, 15, 16, 30, 52, 53, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. φυλὴ in charact. minore Alex. ſic cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλην 56, 134. Νεφθ. 1°—Νεφθ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75, 134. Νεφθαλὶ 1°, 2°] Νεφθαλει VII, 15. Lipſ. Νεφθαλη 82. Νεφθαλιμ XI, 18, 74, 76, 84, 128, 134. Slav. Moſq. Copt. Νεφθαλειμ 19, 52, 53, 55, 64, 71, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. ad l. *Nethalim* (ſic) Slav. Oſtrog. exprimunt Νεπθαλὲμ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oſtrog. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀχιρὲ] Αχειρε 15, 16, 82, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Αχειραι 29. Αχιραι 18, 75. Αρχιερευς (ſic) 59. Αχειρ 53, 56. Ἀχὶρ Compl. exprimit Ἀχιρεὴ Slav. Moſq. exprimit Ἀχερεὶ Slav. Oſtrog. Αἰνάν] Εναν 16, 19, 32, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αιραν 76. Αυναν 53. *Anan* Copt.

XXX. Totum comma ‸ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et poteſtas* Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμένοι] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 19, 30, 108. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex.

XXXI. Πάντ.] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. ἐπεσκεμμ.] αριθμημενοι 15, 29. ηριθμημενοι 19, 30, 32, 64, 108. Ald. αριθμηθεντες 16, 52, 55, 73, 77, 85, 118, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. et ſic in textu, ſed επισκεφθεντες margo prima manu, 130. τῆς παρεμβ.] της φυλης 29, 76. φυλης 16. ‸ τῆς 131. Cat. Nic. *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ. καὶ πεντήκοντα ἑπτὰ χιλ.] επτα και πεντηκ. και εκατ. χιλ. X, 15, 16, 29, 30, 55, 58, 64, 73, 77, 85, 131. Alex. Lipſ. εκατ. χιλ. και επτα και πεντηκ. IV. εκατ. και πεντηκ. χιλ. και επτα 53. Cat. Nic. καὶ πεντήκ.] ‸ καὶ VII, 53, 56, 106, 129. Cyr. Al. i, parte prima, 373. ἑπτὰ] ‸ 19. και επτα VII, XI, 56, 59, 74, 82, 84, 129, 130. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑξακόσιοι] πεντακοσιοι 19, 118. Slav. Oſtrog. πεντακοσιοι μαλλον δε εξακοσιοι (poſtrema plane ex marg.) 77, 130. + συν δυναμει αυτων VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem uncis incluſa Alex + συν δυναμει αυτου 128. ἔσχατοι] εσχατον 58. + ουτοι 32. *et ultimi* Arab. 1. 2. ἐξαροῦσι] ἀναζεύξουσιν Alex. αναζευγυσιν (ſic) margo prima manu 130. exprimit ἀναζεύγωσι Slav. Oſtrog. κατὰ τ. αὐτ.] ‸ Arab. 3. τάγμα] ταγματα 16, 30, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 131. Cyr. Al. l. c. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ταγματα 52. Cat. Nic. αὐτ.—αὐτ. 1° in com. 32] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

XXXII. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψ.] ουτος ο αριθμος 19, 108, 118. Copt. Slav. Moſq. ſic margo X. Lipſ. πας ο αριθμος margo 85. οτι αριθμος εςι των υιων Ισραηλ (ſic) præmittit 53. exprimunt in num. plurali Arab. 3. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἐπίσκεψ. 1°—ἐπίσκεψ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52. Ἰσραὴλ] *Iſraelis et poteſtatum eorum* Arab. 3. πατρ. αὐτῶν] ‸ αὐτῶν Ald. πᾶσα ἡ ἐπίσκ.] *et omnis numerus* Georg. τῶν παρεμβ.] των υιων Ισραηλ 18, 128. ταῖς δυνάμ.] in num. ſingulari Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ‸ VII. Lipſ. ἑξακόσ. cum ſqq.] χιλιαδες χ̄ τρεις (ſic male intellecta γ, quæ τρισχιλιοι denotabat) και φ̄ και ν̄ 72. *omnis numerus* præmittit Georg. χιλ. καὶ τρισχ.] τριακοντα (ſic) χιλιαδες 53. ‸ τρισχίλιοι 56, 129. πεντακόσ.] και πενταχ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. και εξακοσιοι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεντήκοντα] και πεντηκ. IV, X, 15, 16, 18, 32, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τετρακόσιοι (ſic) Copt.

XXXIII. συνεπεσκέπ.] ηριθμηθησαν margo 85. ἐν αὐτ.] ‸ in textu, ſed habet margo, X. ‸ ἐν 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν τοις υιοις Ισραηλ 19, 108. Compl. Ald. ſic margo 85, et prima manu 130. *in medio filiorum Iſraelis* Slav. Μωυσ.—Μωυσ. in com. 34] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 52, 75, 108.

XXXIV. Ἰσραὴλ] habet ſupraſcriptum 59. πάντα] κατα

ΚΕΦ. II.

τῷ Μωυσῇ· οὕτω παρενέβαλον κατὰ τάγμα αὐτῶν, καὶ οὕτως ἐξῆρον ἕκαστος ἐχόμενοι κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν.

ΚΕΦ. III.

1. ΚΑΙ αὗται αἱ γενέσεις Ἀαρὼν καὶ Μωυσῆ, ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἐλάλησε Κύριος τῷ Μωυσῇ ἐν ὄρει
2. Σινᾶ. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἀαρών· πρωτότοκος Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, Ἐλεάζαρ,
3. καὶ Ἰθάμαρ. Ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἀαρὼν, οἱ ἱερεῖς οἱ ἠλειμμένοι, οὓς ἐτελείωσαν τὰς
4. χεῖρας αὐτῶν ἱερατεύειν. Καὶ ἐτελεύτησε Ναδὰβ καὶ Ἀβιοὺδ ἔναντι Κυρίου, προσφερόντων αὐ-
τῶν πῦρ ἀλλότριον ἔναντι Κυρίου, ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ, καὶ παιδία οὐκ ἦν αὐτοῖς· καὶ ἱεράτευσεν
5. Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ μετὰ Ἀαρὼν τοῦ πατρὸς αὐτῶν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέ-
6. γων, Λάβε τὴν φυλὴν Λευὶ, καὶ στήσεις αὐτοὺς ἐναντίον Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, καὶ λειτουργήσουσιν
7. αὐτῷ. Καὶ φυλάξουσι τὰς φυλακὰς αὐτοῦ, καὶ τὰς φυλακὰς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔναντι τῆς σκη-
8. νῆς τοῦ μαρτυρίου, ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς. Καὶ φυλάξουσι πάντα τὰ σκεύη τῆς σκη-
9. νῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὰς φυλακὰς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατὰ πάντα τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς. Καὶ
δώσεις τοὺς Λευίτας Ἀαρὼν, καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ τοῖς ἱερεῦσι· δεδομένοι δόμα οὗτοί μοι εἰσὶν ἀπὸ τῶν

παντα IV, 18, 56, 58, 72, 82, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. ſic margo X, 85, et prima manu 130. ^ 15, 16, 29, 30, 55, 64, 73, 77, 85, 118, 131. Alex. Arab. 3. Georg. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ὅσα] καθα 15, 16, 29, 30, 55, 64, 73, 77, 85, 118, 131. Alex. Arab. 3. Georg. καθα in textu, ſed οσα margo prima manu, 130. ἃ Compl. συνέταξε] ενετειλατο XI, 15, 16, 29, 30, 55, 64, 72, 73, 77, 85, 118, 131. Alex. Arab. 3. Georg. et ſic in textu, ſed συνεταξεν margo prima manu, 130. τῷ Μωυσ.] *per Moyſen* Arab. 3. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 19, 59, 64, 72, 106, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. ^ Georg. παρενέβ.] παρενεβαλλον 18. + οι υιοι Ισραηλ 72. *et* præmittit Georg. κατὰ τάγμ. αὐτ.] ^ 72. ^ κατὰ 16. τάγμα] ταγματα IV, VII, 30, 32, 53, 56, 58, 64, 73, 74, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ταγματα 16, 85. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἐξῆρ.] εξηρεν 29. εξηραν 56, 129. Compl. ſic margo 118. ανεζευγνυσαν XI, 108, 118. ſic margo X. Lipſ. et ſic margo prima manu 130. ανεζευγνησαν margo 85. ανεζευχθησαν 19. ἕκαστος] + *illorum* Slav. Oſtrog. ἐχόμ.] ⲧ præmittunt IV. Alex. κατὰ δήμ. αὐτ.] margo κατα συγγενειαν αυτων 85. κατα συγγενειας αυτων margo prima manu 130. *poſt tribus eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατ' οἴκους πατρ. αὐτ.] margo κατ' οικον πατριων αυτων 85. κατ' οικον πατρικον αυτων margo prima manu 130. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog.

I. Καὶ αὗται] ^ καὶ Cat. Nic. *hæ vero* Slav. Oſtrog. γενέσεις] + τεσσαρες 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. ἐν ᾗ ἡμ.] ^ cum ſqq. 19, 108, 118. ^ ἐν 32. εν ημ. η 30, 53, 129. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Μωυσ.] Μωση IV. ὄρει] τω ορει 54, 74, 75, 84, 106, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 58.

II. Καὶ ταῦτα] ^ καὶ 134. *hæc autem* Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Ἀαρ.] ^ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Ἀαρ.—Ἀαρ. in com. 3] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 59. πρωτότ.] ο πρωτοτ. 53. + Ααρων XI, 58. Ἀβιοὺδ] Ἀβιοὺ Compl. Ἐλεάζ.] και Ελεαζ. X, 15, 16, 18, 32, 53, 54, 64, 73, 74, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. *Eleazer*, ſed *Eleazar* alibi, Copt. καὶ Ἰθ.] ^ καὶ 106. Ἰθάμαρ] *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg.

III. Totum comma ^ 19, 108, 118. ταῦτ.—Ἀαρ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 53. ταῦτα] και ταυτα 56, 74, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ^ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. οἱ ἱερ. οἱ ἠλ.] *ſacerdotum unctorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἠλ.] καὶ præmittit uncis incluſum Alex. οὓς] *et quos* Arab. 1. 2. 3. ἐτελείωσαν] ετελειωσεν IV, 16, 32, 52, 77, 131. Cat. Nic. et ſic in charact. minore Alex. αὐτῶν] αὐτοῦ in charact. minore Alex. ἱερατ.] του ιερατ. X, 15, 18, 29, 55, 64, 128. Ald. Alex. Lipſ.

IV. Καὶ ἐτελ.] ^ καὶ Georg. ἐτελεύτησε] ετελευτησαν 16, 29, 30, 52, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναδὰβ] Ναδαχ 130. *Nabad* Arm. 1. Ἀβιοὺδ] Ἀβιοὺ Compl. ἔναντι Κυρ. 1°—ἔναντι Κυρ. 2°] ^ poſtrema et quæ iis interjacent 15. ^ eadem in textu, ſed habet margo, 64. προσφερόντ. αὐτ.] εν τω προσφερειν αυτους 53. ἔναντι Κυρ. 2°] ^ 52, 53, 108, 118. Arab. 3. ^ hic 55. τῇ ἐρήμῳ] *monte* Copt. Σινᾶ] Σιναϊ 54. Σινα εναντι Κυριου 55. καὶ παιδ.] *liberi autem* Slav. Oſtrog. καὶ ἱεράτ.] και ιδου ιερατ. VII, 16, 30, 52, 73, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἱεράτευσεν] ιερατευσαν VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλεάζαρ] Ελιαζαρ 130. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *Eleazer*, ſed *Eleazar* alibi, Copt. Ἰθάμαρ] Θαμαρ 75. Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg. τοῦ πατρ.] *cum patre* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ] ^ Georg. ^ primo, ſed extra lineam adſcripſit prima manus, Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. τὴν φυλὴν] τους υιους 71. Λευὶ] την Λ. VII, X, 15, 16, 18, 55, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. τοῦ Λ. Theodoret. i, 219. στήσεις] *ſiſte* Slav. Oſtrog. *ſiſtas* Georg. αὐτοὺς] αυτην 30. Theodoret. l. c. ἐναντίον] εναντι VII, 53. λειτουργήσουσ.] *ſacra faciant* Slav. Oſtrog.

VII. φυλάξουσι] *cuſtodiant* Slav. Oſtrog. Georg. τὰς φυλ. 1°—τὰς φυλ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 54. αὐτοῦ] αυτων 53, 134. καὶ τὰς φυλ.] ^ τὰς φυλ. VII, 106. ^ τὰς 59. ^ καὶ Georg. καὶ τὰ φυλάγματα videtur inſinuare Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. τῶν υἱῶν] ὁ. παντων των υιων margo prima manu 130. παντων præmittunt IV, 18, 128. Arab. 1. 2. præmittit idem in charact. minore Alex. ἔναντι—ἐργάζ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 53. Arm. 1. ἔναντι] ἐναντίον Theodoret. i, 219. ἐργάζεσθαι] εργαζεσθε, ſed ſuper ε ult. ſupraſcripſit αι prima manus, 130. τὰ ἔργα] κατα παντα τα εργα 53. *et omne opus* Arm. 1. τῆς σκην. 2°—τῆς σκην. 1° in com. 8] ^ alterutra et quæ iis interjacent Lipſ. σκηνῆς ult.] + του μαρτυριου XI.

VIII. φυλάξ.] *cuſtodiant* Slav. Oſtrog. Georg. τῆς σκην.—πάντα 2°] της σκηνης, και δωσεις αυτω εργαζεσθαι (ſic) 53. τοῦ μαρτ.] ^ τοῦ Lipſ. κατὰ] και 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. i, 219. Arab. 3. πάντα τὰ ἔργα] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην. 2°] + του μαρτυριου 59, 75.

IX. δώσεις] *da* Arab. 1. 2. τοὺς Λευίτ.] τοις Λευιταις 29. *hoc ad Levitas* Arab. 1. 2. Ἀαρὼν] + τω αδελφω σου VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. i, 219. Cyr. Al. i, parte prima, 453. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem uncis incluſa Alex. *fratri tuo Aaroni* Georg. *ad Aaronem* Arab. 1. 2. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 15, 59. τοῖς ἱερ.] ⲧ præmittunt IV. Alex. και τοις ιερ. 18, 128. δεδομ. δόμα] ^ δόμα 58. δομα δεδομενοι IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 53, 54, 55, 56, 59, 71, 75, 76, 77, 82, 84, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Theodoret. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δογμα (ſic) δεδομενοι 106. δομα δεδομενον XI, 16, 30, 32, 52, 64,

υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱὲς αὐτοῦ καταςήσεις ἐπὶ τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου· καὶ 10.
φυλάξουσι τὴν ἱερατείαν αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ κατὰ τὸν βωμὸν, καὶ ἔσω τȣ̃ καταπετάσματος·
καὶ ὁ ἀλλογενὴς ὁ ἁπτόμενος ἀποθανεῖται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ ἰδȣ̀ 11. 12.
ἐγὼ εἴληφα τοὺς Λευίτας ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀντὶ παντὸς πρωτοτόκου διανοίγοντος μή-
τραν παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· λύτρα αὐτῶν ἔσονται, καὶ ἔσονται ἐμοὶ οἱ Λευῖται. Ἐμοὶ γὰρ 13.
πᾶν πρωτότοκον· ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἐπάταξα πᾶν πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτου, ἡγίασα ἐμοὶ πᾶν
πρωτότοκον ἐν Ἰσραήλ· ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους ἐμοὶ ἔσονται· ἐγὼ Κύριος. Καὶ ἐλάλησε 14.
Κύριος πρὸς Μωυσῆν ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ, λέγων, Ἐπίσκεψαι τοὺς υἱοὺς Λευὶ κατ᾽ οἴκους πα- 15.
τριῶν αὐτῶν, κατὰ δήμȣς αὐτῶν· πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, ἐπισκέψασθε αὐτούς.
Καὶ ἐπεσκέψαντο αὐτοὺς Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διὰ φωνῆς Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξεν αὐτοῖς 16.
Κύριος. Καὶ ἦσαν οὗτοι οἱ υἱοὶ Λευὶ ἐξ ὀνοματων αὐτῶν· Γεδσὼν, Καὰθ, καὶ Μεραρί. 17.

73, 85. Cat. Nic. exprimit δεδομένοι δεδομένοι γὰρ (sic) Slav. Ostrog. *in donum dati* Slav. Mosq. ȣ̃τοί] αυτοι XI. ȣ̃τ. μ. εἰσ.] μ. εισ. ουτ. 29 μ. ουτ. εισ. 18, 128. εισ. ουτ. μ. IV. εἰσ. οὗτ. Theodoret. l. c. μοι] μονοι III. μη (ι et η similiter sonant inter recentiores Græcos) 59. μȣ 15, 19, 71. ∼ notat IV. ^ Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet μοι in charact. minore Alex. εἰσὶν] ^ 54, 75. + *illi* (in dativo; forte fuit ἑαυτῷ, *mihi ipsi*, in archetypo, et interpres male legebat αὐτῷ) Slav. Ostrog. *sint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] εκ 29. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ Ἀαρ.] *Aaron autem* Slav. Ostrog. τοὺς υἱȣ̀ς] τοις υιοις 16, 30, 73, 131. καταςήσ.] + αυτους 75. *siste* Slav. Ostrog. ἐπὶ τῆς σκ. τȣ̃ μαρτ.] ∼ præmittunt IV. Alex. φυλάξουσι] *custodiant* Slav. Ostrog. Georg. τὴν ἱερατ.] punctis notantur in textu, et margo prima manu exprimit τὰς φυλακὰς, Arm. 1. αὐτῶν] ἑαυτῶν Cyr. Al. i, parte prima, 453. καὶ πάντα τὰ κατὰ τ. βωμ. καὶ ἔσω τȣ̃ καταπ.] ∼ præmittunt IV. Alex. ^ Compl. καὶ πάντα] ^ καὶ Georg. τὰ κατὰ] ^ 77. ^ τὰ Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὸν βωμ.] ^ τὸν 15. κατα το θυσιαςηριον 54, 75. του θυσιαςηριου VII, XI, 18, 19, 59, 72, 82, 108, 118, 128. sic margo secunda manu 131. *altaris* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατα τον β. και παντα τα του θυσιαςηριου 74, 76, 84, 106, 134. κατα τον β. του θυσιαςηριου 58. + hic ο αλλοτριος ος εαν προσελθη αποθανετω 54. καὶ ἔσω] ^ καὶ 75. ἔσω] τα εσω IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Theodoret. i, 219. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὰ ἐσώτερα Cyr. Al. l. c. καταπ.] + *sint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἀλλ. cum sqq.] ^ 72. ^ hic 54. ο δε αλλ. ος εαν προσελθη αποθαν. margo 85. habet eadem, nisi quod αν, margo prima manu 130. *sed advena* &c. Slav. Ostrog. ὁ ἀλλογ.] ^ ὁ 16. ἀλλογενὴς] αλλοτριος margo X, 85. Lips. ὁ ἁπτ.] + *illud* Arab. 3. ἀποθανεῖται] αποθανετω XI. sic margo 85, et prima manu 130.

XI. Καὶ] ^ Georg. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum art. Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Καὶ ἰδοὺ ἐγὼ] και εγω ιδου II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κἀγὼ ἰδοὺ Philo i, 186. ^ ἐγὼ 53. Philo i, 490. Ambr. ^ καὶ ἐγὼ Georg. ^ καὶ ἰδοὺ Arab. 1. 2. ^ καὶ Slav. Ostrog. εἴληφα] *eligo* Ambr. *sic cepi* Georg. ἐκ μ. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ^ Philo i, 490, sed ea, excepto quod ^ τῶν, habet alibi. ^ τῶν Arm. 1. *ex medio omnium filiorum Israelis* Arab. 3. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent in textu, sed habet margo secunda manu, 131. παρὰ τῶν υἱῶν] απο των υιων 53, 55. *filiis* semel, sed *a filiis* alibi, Ambr. λύτρα αὐτ. ἔσ.] ∼ præmittunt IV. Alex. ^ semel, sed habet, et + *isti*, alibi, Ambr. ^ Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *hi* præmittit Arab. 3. αὐτῶν] αυτω 53. ἔσοντ. 1°—ἔσοντ. 2°] ^ alterutr. et vox quæ iis interjacet 32, 52, 59. Cat. Nic. Arm. 1. καὶ ἔσοντ. cum sqq.] ^ XI. ἔσονται 2°] ^ 53, 56, 129. *sint* Slav. Ostrog. ἐμοὶ] μοι IV.

XIII. Ἐμοὶ 1°] μοι 108. πᾶν 1°] ^ 58, 59. πρωτότ. 1°—πρωτότ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent IV, 16, 53. πρωτότ. 1°—πρωτότ. 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ἐν ᾗ—Αἰγ.] ^ in textu hæc et quæ iis interjacent, sed adscripsit margini secunda manus post ἐν Ἰσραὴλ, 131. ᾗ ἡμ.] ημερα η in additamento marginali 131. Philo i, 186. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν 2°] ^ 19, 108. ἐν γῇ] ^ in uno loco, sed habet in duobus aliis, Ambr. πρωτότ. 2°] τον πρωτοτ. 19, 108. Αἰγύπτȣ] Αιγυπτω 15, 29, 55, 74, 134. Philo l. c. et alibi. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡγίασα] ηγιασας III. ἡγίασα in charact. minore Alex. *et sanctificavi* Slav. Ostrog. ἡγ. ἐμ. πᾶν πρωτ.] ^ 131. πᾶν πρωτ. 3°] in num. plurali exprimunt Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ἐμοὶ 2°] ^ semel, sed habet bis alibi, Ambr. ἐν Ἰσρ.] ^ ἐν IV. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ ἐν Philo l. c. sed habet alibi non semel. ἀπὸ ἀνθρ. cum sqq.] ^ Arab. 1. 2. ἔσονται] *sint* Slav. ἐγὼ] *quia ego sum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Καὶ] ^ Georg. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 84. Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἐρήμῳ] *monte* Copt. Σινᾶ] τη Σινα 19, 55. τω Σινα 108. Σιναϊ 54. λέγων] *et dicit* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἐπίσκεψαι] αριθμησον 19, 54, 108, 118. Georg. sic margo X, et prima manu 130. αὐτῶν 1°] ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατὰ] και κατα 82. Arab. 1. 2. Georg. δήμ. αὐτῶν] συγγενειας αυτων 128. Compl. + κατα συγγενειας αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 454. Hier. + eadem cum ∼ præmisso IV. Alex. συγγενείας αὐτῶν κατὰ δήμους Cyr. Al. i, parte prima, 115. + *juxta cognationem eorum* Slav. Mosq. + *secundum generationes* Copt. + *secundum generationes eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηνιαίου] *mense uno* Hier. ἐπισκέψασθε] επισκεψη VII, 18, 82, 128. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 115. επισκεψαι 59, 72. Cyr. Al. i, parte prima, 454. Slav. Ostrog. sic margo prima manu 130. επισκεψασθαι 106, 134. αριθμησεις 29. αριθμησον 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. αριθμησονται 19. Alex. αριθμηθησονται 108, 118. ἐπισκ. αὐτȣ̀ς] ^ 54. ^ αὐτȣ̀ς Georg. αὐτȣ̀ς—αὐτȣ̀ς in com. 16] ^ postremum et quæ his interjacent 55.

XVI. Καὶ 1°] ^ 54. ἐπεσκέψαντο] επεσκεψατο VII, XI, 18, 54, 56, 59, 72, 75, 128, 129. Compl. Ald. ηριθμησεν 15, 16, 19, 28, 29, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Alex. Cat. Nic. sic in textu, sed επεσκεψατο margo prima manu, 130. ηριθμησον (sic) 30. *numeraverunt* Slav. Mosq. Μωυσ.] ὁ præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 115. καὶ Ἀαρ.] ∼ præmittunt IV. Alex. ^ Slav. Ostrog. διὰ φωνῆς] κατα το ρημα 54. Slav. Ostrog. sic margo 85, et prima manu 130. Lips. *juxta mandatum* Slav. Mosq. Κυρίου] ^ 53. ὃν τρόπ.] καθα 15, 19, 29, 54, 55, 64, 108, 118. Alex. Slav. Ostrog. sic margo 85, et prima manu 130. συνέταξ.] ενετειλατο 29, 54. Slav. Ostrog. sic margo 85, et prima manu 130. αὐτ. Κύρ.] ^ αὐτοῖς 82. ∼ præmittunt IV. Alex. Κυρ. αυτ. 53, 56. Compl. Lips. αυτους Κυρ. (sic) 84. Κυρ. τω Μωυση 75. sic margo 85, et prima manu 130. Κυρ. τω Μωση 54.

XVII. Καὶ ἦσ.] *erant autem* Slav. Ostrog. ἦσ. ȣ̃τοι] ουτ. ησ. 54, 75. ^ οὗτοι 19, 53, 56, 108, 118, 129. Compl. Georg. οἱ υἱοὶ Λευὶ] ^ οἱ IV, X, 32, 59, 64, 130. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οι Λευιται 29. ἐξ ὀνομ.] εξ ονοματος 16, 52, 53, 57, 73, 77, 131. *juxta domos nominum*, sed *juxta domos* margini adscripsit prima manus, Arm. 1. *secundum nomina* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Γεδσὼν] Γελσων 129. Γεδεων 53, 59, 74, 76, 82, 84, 130. Γηρσων IV. Slav. Mosq. margo ονομα Γηρσων ευρεθη

18. 19. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Γεδσὼν κατὰ δήμους αὐτῶν· Λοβενὶ καὶ Σεμεΐ. Καὶ υἱοὶ
20. Καὰθ κατὰ δήμους αὐτῶν· Ἀμρὰμ καὶ Ἰσσαὰρ, Χεβρὼν καὶ Ὀζιήλ. Καὶ υἱοὶ Μεραρὶ κατὰ
δήμους αὐτῶν· Μοολὶ, καὶ Μουσί· ἔτοί εἰσι δῆμοι τῶν Λευιτῶν κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν.
21. 22. Τῷ Γεδσὼν δῆμος τοῦ Λοβενὶ, καὶ δῆμος τȣ̃ Σεμεΐ· οὗτοι δῆμοι τȣ̃ Γεδσών. Ἡ ἐπίσκεψις αὐ-
τῶν κατὰ ἀριθμὸν παντὸς ἀρσενικȣ̃ ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν, ἑπτακισχίλιοι
23. 24. καὶ πεντακόσιοι. Καὶ οἱ υἱοὶ Γεδσὼν ὀπίσω τῆς σκηνῆς παρεμβαλȣ̃σι παρὰ θάλασσαν. Καὶ
25. ὁ ἄρχων οἴκου πατριᾶς τȣ̃ δήμου τȣ̃ Γεδσὼν, Ἐλισὰφ υἱὸς Δαήλ. Καὶ ἡ φυλακὴ υἱῶν Γεδσὼν
ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, ἡ σκηνὴ καὶ τὸ κάλυμμα, καὶ τὸ κατακάλυμμα τῆς θύρας τῆς σκη-
26. νῆς τȣ̃ μαρτυρίȣ. Καὶ τὰ ἱςία τῆς αὐλῆς, καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς πύλης τῆς αὐλῆς τῆς ȣ̃σης
27. ἐπὶ τῆς σκηνῆς, καὶ τὰ κατάλοιπα πάντων τῶν ἔργων αὐτȣ̃. Τῷ Καὰθ δῆμος ὁ Ἀμρὰμ εἷς, καὶ

ἐν παντι 58. Γεσων fuiſſe in multis exemplaribus monet Orig. iv, 141. Γερσὼν Compl. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. Γηδσὼν inſinuat Procop. in Cat. Nic. ad l. exprimit Γερσὸν Slav. Oſtrog. Et ſic, niſi ubi fuerit aliter notatum, habetur quoad hoc nomen in hiſce exemplaribus. Sufficiat hoc ſemel notaſſe. Γεδσ. Καὰθ] Κααθ, Γεδσ. 128. Καὰθ] *et Chaath* Arab. 3. *Gaath* Copt. Μεραρί] Μεραρει II, X, XI, 18, 53.

XVIII. Καὶ ταῦτα] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 454. αὐτῶν—αὐτῶν in com. 19] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16. Λοβενὶ] Λοβενει II, XI. Λοβεννεει 75. Λομενι 18. Λουβενι 71. Copt. Georg. Σεμεΐ] Σεμεει II, XI, 18, 29, 75. *Sumii daſeth* (ſic) Georg.

XIX. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 18, 29, 54, 74, 134. Lipſ. Καὰθ] *Gaath* Copt. αὐτῶν—αὐτῶν 1° in com. 20] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Ἀμρὰμ] Αβραμ 77, 106, 128. ſic etiam, ſed ſuper β ſupraſcripſit μ prima manus, 130. Αβρααμ 30. Αβραν 16, 131. Αμβραν 57, 76. Cat. Nic. Αμβραμ III, VII, 15, 18, 28, 32, 54, 55, 56, 64, 71, 73, 74, 82, 84, 85, 108, 118, 129, 134. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Γαμβραμ XI. *Ambraam* Georg. Ἀμρὰμ in charact. minore Alex. καὶ Ἰσσ.] ‸ καὶ 106. Ἰσσαὰρ] Ιεσσααρ 129. Ισσαρ 75. Cat. Nic. Ισααρ 55, 59, 76. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ισσαχαρ 15, 16, 77, 131. Ισαχαρ 18. Ιεσαχαρ 56. *Iſaagar* Slav. Oſtrog. Χεβρ.] και Χεβρ. 54, 74, 75, 84, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὀζιήλ] Οζειηλ II.

XX. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι VII, 16, 18, 54, 64, 74, 75, 134. καὶ ȣ̃τοι υἱοὶ, ſed ȣ̃τοι uncis incluſ. Alex. *filii autem* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. Μεραρὶ] Μαρερι 85. Μεραρει X. Lipſ. Μεραρει ex corr. ſecundæ manus, ſed primo Μαρερει, 18. Μοολὶ] Οολι, ſed cum ο initialis careat ſpiritu in Codice, credibile eſt Librarium μ majuſculum minio exarare voluiſſe, quod facere oblitus eſt, 131. Μοολει II, 75, 82. Ald. Μωολι 15. et ſic hic, ſed Μοολι exprimit alibi, Copt. Μολι 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Μωολὶ Slav. Moſq. *Mouli* Slav. Oſtrog. Μουσί] Μοȣσι 118. Ομουσι III, VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 32, 55, 57, 64, 71, 73, 77, 82, 84, 85, 128, 129. Lipſ. Cat, Nic. ο Μουσι 130, 131. ὁ Μουσίν Ald. Ωμουσι 15. Ομουση 59. Ομουσει II, 54, 56, 75. Ομοσι 74, 76, 106, 134. Μουσί in charact. minore Alex. *Mouſil* Slav. Oſtrog. *Moſi* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ȣ̃τοι] *et hi* Arab. 1. 2. τῶν Λευιτ.] exprimit τȣ̃ Γερσὸν Slav. Oſtrog. κατ' οἴκ.] κατα ταξιν κατ' οικ. 53.

XXI. Τῷ] των 59, 82. ‸ 71. exprimit ἀπὸ τοῦ Γηρσὼν Slav. Moſq. δῆμος 1°] articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Λοβενὶ] Λοβεννει 75. Λομενι 18. *Loubeni* Copt. Arm. 1. καὶ δ. τȣ̃ Σεμ.] ‸ 59. ‸ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δῆμος 2°] articulum præmittunt Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. Σεμεΐ] Σεμεει VII, 18. ȣ̃τοι δ. τȣ̃ Γεδσ.] ‸ 19, 108. ȣ̃τοι] + εισιν IV. + idem in charact. minore Alex. δῆμοι] οι δημοι 74, 84, 106, 134. τοῦ Γεδσὼν] τω Γεδσων 18, 128. Ald.

XXII. Ἡ ἐπίσκ. 1°] ο αριθμος 18, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 77, 85, 128. ‸ ἡ 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ἀριθμ.] *et numerus* Arab. 3. παντὸς ἀρσενικοῦ] παν αρσενικον 19, 108, 118. + *illorum* Arab. 1. 2. ἡ ἐπίσκ. 2°] ‸ 72. ο αριθμος 15, 16, 52, 64, 73, 108, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ο αριθμος in textu, ſed η επισκεψις margo prima manu, 130. καὶ πεντ.] ‸ καὶ 106. πεντακόσ.] διακοσιοι 19, 108, 118.

XXIII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. οἱ] ȣτοι præmittunt XI, 54, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 106, 129, 134. *hi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουτοι οι margo 85, et prima manu 130. ουτοι ſub ⁓ præmittit IV. ȣ̃τοι ſub ⁓ in charact. minore præmittit Alex. ‸ οἱ II, X, 32, 54, 55, 71, 75, 82, 85, 129, 130. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. nec articulum habent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] δημοι IV, XI, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. ſic margo 85, et prima manu 130. ſic in charact. minore Alex. δημοι υιοι 58. ‸ υἱοὶ (ſic) 18. *populus* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Γεδσὼν] Γερσων margo prima manu 130. Compl. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. τῆς σκην.] + του μαρτυριου VII. παρεμβ.] ponunt ad finem commatis II, 19, 54, 71, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit παρεμβάλωσι Slav. Oſtrog. παρὰ] κατα XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic margo X. Lipſ.

XXIV. Καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oſtrog. ‸ ὁ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οἴκου] του οικ. 54, 58, 74, 84, 106, 134. του δημου 75. πατριᾶς] πατριων 54, 74, 75, 84, 106, 134. Cat. Nic. και πατριας 52. + *ipſorum* Slav. Oſtrog. τοῦ δ. τοῦ Γεδσ.] του Γηρσων ⁓ του δημου: IV. *Gedſon et populi ejus* Arab. 3. τȣ̃ δήμου] ‸ τοῦ XI, 54, 75. utrumque ſub ⁓ habet Alex. τοῦ Γεδσ.] των Γεδσ. (ſic) 18. ‸ τȣ̃ 55, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 134. Ἐλισὰφ] Ελισαβ 15. Ελισαφαν 58, 74, 76, 84, 106, 118, 134. Ἐλεισὰφ Compl. *Eliſaban* Georg. *Eliſapan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαήλ] Δεηλ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαΐηλ 59. Δαουηλ 19, 108, 118. Δαυιηλ 53. Georg. Λαήλ (ſic) in charact. minore Alex.

XXV. Καὶ ἡ—μαρτυρίου 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἡ φυλακὴ] η φυλη VII. ‸ ἡ IV, 18, 128, 134. υἱῶν] των υιων 54, 74, 75, 84, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Γεδσὼν] Γηρσων 71. ἡ σκηνὴ] + και η σκεπη 58. + eadem cum ⋇ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore cum ⋇ præmiſſo Alex. *et tabernaculum* Arab. 2. καὶ τὸ κάλυμμα] ‸ 29, 72, 73, 77, 84, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. καταλυμα (ſic) 75, 106. κατακαλυμμα 16, 28, 56, 58, 59, 74, 76, 85, 129, 131, 134. Ald. + αυτης IV. Ald. Slav. Georg. + idem in charact. minore Alex. *et operculum ejus* (ſic) Arab. 1. 2. καὶ τὸ κατακάλυμμα] ‸ 19, 32, 53, 54, 59, 75. και το καλυμμα IV. Ald. τῆς θύρας] ‸ 16, 18, 53, 55, 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. αὐλῆς 1°] φυλης, ſed in majuſcula miniata φ manus ſecunda ſcripſit α, 131. τὸ καταπ.] ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς αὐλ. 2°] ‸ IV, 76. και της αυλ. 56, 129. τῆς αὐλ. τῆς οὔσ. ἐπὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ȣ̃σ.] ‸ utrumque 32. της ουσης, ſed ȣσης tantum cum ⁓ notant, IV. Alex. σκηνῆς] + και τους καλους αυτων 84. + και επι του θυσιαστηριου κυκλω 58. Arab. 1. 2. + eadem cum ⋇ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore cum ⋇ præmiſſo Alex. τὰ κατάλ.] + αυτου IV. + idem in charact. minore Alex. τὰ includit uncis, ſuppletum ſcilicet ab Editore, Cat. Nic. πάντων] παντα 55. ‸ 53, 56. Copt. Arab. 3. αὐτȣ̃] αυτων 16, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. αὐτȣ̃. Τῷ Καὰθ δῆμος &c.] αὐτȣ̃ τῷ Καὰθ. δῆμος &c. Compl.

XXVII. Τῷ Καὰθ] και τω 15. ‸ τῷ 53. *a Caath* cum articulo interpoſito Slav. Καὰθ] *Gaath* Copt. ὁ Ἀμρ.] ‸ ὁ 53, 54, 75, 118, 129. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμρὰμ] Οζιηλ 85. Αμρααμ 59. Αμβρααμ III. Αμβραμ VII, XI, 15, 18, 32, 55, 56, 64, 71, 74, 129. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Αμβραν 54, 82, 118. Αμμραμ 75. Αβραμ 16, 76, 106,

δῆμος ὁ Ἰσσαὰρ εἷς, καὶ δῆμος ὁ Χεβρὼν εἷς, καὶ δῆμος ὁ Ὀζιὴλ εἷς. Οὗτοί εἰσιν οἱ δῆμοι τοῦ 28.
Καὰθ κατὰ ἀριθμόν· πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, ὀκτακισχίλιοι καὶ ἑξακόσιοι, φυ-
λάσσοντες τὰς φυλακὰς τῶν ἁγίων. Οἱ δῆμοι τῶν υἱῶν Καὰθ παρεμβαλοῦσιν ἐκ πλαγίων τῆς 29.
σκηνῆς κατὰ Λίβα. Καὶ ὁ ἄρχων οἴκου πατριῶν τῶν δήμων τοῦ Καὰθ, Ἐλισαφὰν υἱὸς Ὀζιήλ. 30.
Καὶ ἡ φυλακὴ αὐτῶν ἡ κιβωτὸς, καὶ ἡ τράπεζα, καὶ ἡ λυχνία, καὶ τὰ θυσιαστήρια, καὶ τὰ 31.
σκεύη τοῦ ἁγίου ὅσα λειτουργοῦσιν ἐν αὐτοῖς, καὶ τὸ κατακάλυμμα, καὶ πάντα τὰ ἔργα αὐτῶν.
Καὶ ὁ ἄρχων ἐπὶ τῶν ἀρχόντων τῶν Λευιτῶν, Ἐλεάζαρ ὁ υἱὸς Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, καθεσταμένος 32.
φυλάσσειν τὰς φυλακὰς τῶν ἁγίων. Τῷ Μεραρὶ δῆμος ὁ Μοολὶ, καὶ δῆμος ὁ Μουσί· οὗτοί εἰσι 33.
δῆμοι τοῦ Μεραρί. Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν κατὰ ἀριθμὸν, πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, 34.
ἑξακισχίλιοι καὶ πεντήκοντα. Καὶ ὁ ἄρχων οἴκου πατριῶν τοῦ δήμου τοῦ Μεραρὶ, Σουριὴλ υἱὸς 35.
Ἀβιχαίλ· ἐκ πλαγίων τῆς σκηνῆς παρεμβαλοῦσι πρὸς Βορρᾶν. Ἡ ἐπίσκεψις τῆς φυλακῆς 36.
υἱῶν Μεραρὶ, τὰς κεφαλίδας τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς, καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς, καὶ τὰς

131. *Abraham* Georg. Ἀμρὰμ εἷς] Ἀμραμεὶς in charact. minore Alex. ‸ εἷς Copt. Arab. 3. εἷς 1°—εἷς 3°] postremum et quæ his interjacent uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. εἷς 1°—εἷς 2°] ‸ postrem. et quæ iis interjacent 71. καὶ δῆμ. 1°] ‸ καὶ Georg. ὁ Ἰσ.] τοις Σ. 58. τω Σ. 53, 56, 59, 129. τῷ Ἰσ. Compl. του Ισ. 19, 118. ‸ ὁ XI, 75. Ἰσσαὰρ] Ισσαρ 16, 131. Ισααρ 18. Compl. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σααρ III, IV, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Σαειμ 53. Σαειρ 56. Οζινλ 28. Ἰσσαὰρ εἷς] Ισσαριεις II. Ἰσσααρεὶς in charact. minore Alex. ‸ εἷς Copt. Arab. 3. εἷς 2°—εἷς 3°] ‸ postrem. et quæ his interjacent 29. καὶ δῆμ. 2°] ‸ καὶ Georg. ὁ Χεβρ.] ‸ ὁ 54, 56, 75, 129. Compl. του Χεβρ. XI, 19, 118. Χεβρὼν] Χεβρωμ 18. Χεβρὼν εἷς] ‸ εἷς 58, 59. Copt. Arab. 3. Χεβρωνεὶς in charact. minore Alex. καὶ δῆμ. 3°] ‸ καὶ Georg. ὁ Ὀζ.] ‸ ὁ XI, 54, 56, 59, 75, 118, 129, 131. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ζινλ (sic) 16. Ὀζιὴλ] Αμραμ 85. Ισσααρ 28. Ὀζιὴλ εἷς] Ὀζιηλεὶς in charact. minore Alex. ‸ εἷς Copt. Arab. 3.

XXVIII. Οὗτοί] *et hi* Arab. 1. 2. εἰσ. οἱ δ.] οι δ. εισ. XI. οἱ δῆμοι] ‸ οἱ IV, X, 15, 16, 29, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημος 85. Καὰθ κατὰ ἀριθμόν· πᾶν] Καάθ. κατὰ ἀριθμὸν πᾶν Alex. *Gaath* &c. Copt. κατὰ ἀριθμ.] *numerati juxta nomina eorum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *eorum* Arab. 3. ἑξακόσιοι] τριακοσιοι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεντακοσιοι 58. sic margo 15. φυλάσσ.] *qui custodiant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnes* præmittit Arm. 1. τὰς φυλ.] ‸ τὰς 15. ‸ τὰς in textu, sed habet margo, 64.

XXIX. Οἱ δῆμοι] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. *et populi*, sed ‸ οἱ, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ‸ 53. Arab. 3. Καὰθ] του Καα θ 53. *Gaath* Copt. Καὰθ—Καὰθ in com. 30] ‸ postrem. et quæ iis interjacent, sed habet margo, Arab. 1. παρεμβ.] exprimit παρεμβάλωσιν Slav. Ostrog. ἐκ πλαγ.] εναντιον 73. τῆς σκην.] ‸ 19, 29. + του μαρτυριου 74, 76, 106, 134. κατὰ Λίβα] Νοτον κατα Λ. 71. κατα Νοτον 15, 16, 19, 28, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. κατα Νοτον in textu, sed Λιβα in marg. VII, X. Lips. ‸ 84. ‸ etiam in textu, sed προς Λιβα margo, 106. + hic του μαρτυριου (sic) 29.

XXX. Καὶ ὁ ἄρχ.] *sed princeps* Slav. Ostrog. οἴκου] του οικου 74, 84, 106, 134. οικους 19. δημου 16. οἴκ. πατρ.] ‸ Arab. 3. τῶν δήμ.] ‸ τῶν XI, 29, 55. Alex. του δημου 32, 54, 75. Cat. Nic. δημου 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημου quoque in textu, sed των (sic) margo prima manu, 130. τοῦ K.] ‸ τοῦ Arab. 3. Καὰθ] *Gaath* Copt. Ἐλισαφὰν] Ελισσαφαν 59. Ελισαφα 75. Ελισαφατ 16. Ελιφαν 53. Ελισαφ XI. Ἐλεισαφὰν Compl. *Elisaban* Georg. *Elisapan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς] ο υιος 58, 73.

XXXI. Καὶ 1°] ‸ 58. ἡ φυλ.] ‸ ἡ Compl. τὰ θυσιασ.] in num. singulari exprimunt Arab. 1. 2. ὅσα λειτ. ἐν αὐτ.] *in quibus sacra faciunt* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργοῦσ.] λειτουργησουσιν 53, 56. ἐν αὐτοῖς] εν αυτη 16, 52, 73, 77. Cat. Nic. αυτοι 53. καὶ τὸ κατακάλυμμα] και ο λουτηρ και η βασις 15. Sic in Schedis Collatoriis; suspicor autem quod hæc post κατακάλυμμα + Codex. και το καλυμμα 18, 82, 128. και τα καλυματα (sic) 72. κατακαλυμματα tantum 58, 59. + και παντα τα σκευη 53. αὐτῶν 2°] αυτου 59.

XXXII. ἐπὶ] ο επι VII, X, 16, 18, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 74, 82, 84, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. ο tantum (sic) 55. τῶν ἀρχόντ.] ‸ 55. τῶν Λευιτ.] ‸ τῶν 75. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱὸς] ‸ ὁ IV, X, 16, 18, 29, 32, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθεσταμ.] Καα θ κατεσταμ. (sic) 71. καθισταμ. 59, 72. *constituetur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάσσ.] ‸ (sic) 77. τὰς φυλ.] ‸ τὰς 59, 128. τῶν ἁγ.] αυτων αγ. 52.

XXXIII. Τῷ Μεραρὶ] τω Μεραρει 18. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et a Merari* Slav. δῆμ. 1°—δῆμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. ὁ Μοολ.] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μοολὶ] Μοσλει 54. Ομολι 75. Lips. Cat. Nic. Ομολειν 53. Ομοελι 71. Μολι 59. Compl. Μουλεὶ Ald. *Mouli* Slav. Ostrog. exprimit Μοωλὶ Slav. Mosq. καὶ δῆμ.] ‸ καὶ Georg. articulum interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Μουσί] ο Μουσι 18, 82, 108, 118. ο Μουση 15. ο Ομουσι III, VII, 16, 29, 30, 130, 131. Cat. Nic. ο Ομουσι 56. ὁ Μουσεί Ald. Ὀμουσί Lips. ὁ Μουσί, sed Μουσί in charact. minore, Alex. exprimit Μοουσί tantum Arm. 1. exprimunt Μοσί tantum Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit ὁ Ὀμοσί Georg. exprimit ὁ Μουσιήλ Slav. Ostrog. ο του Μουσει XI. του Ομοσι 71. του Ομουσι 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. του Ομουση 59. του Μουσειου IV. οὗτοί] και ουτοι 16, 32, 57, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 1. 2. δῆμοι] οι δημοι 54, 75. τοῦ Μεραρί] του Μεραρει 18. τω Μεραρι 54, 74, 75, 106, 134. ‸ τοῦ 108.

XXXIV. Ἡ ἐπίσκ.] *et supervisio* Arab. 1. 2. sic, sed ‸ ἡ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ἀριθμ.] ‸ 19, 108, 118. πᾶν ἀρσεν.] bis scripta VII. ἑξακισχ.] εξ χιλιαδες 54, 75. + και τριακοσιοι 18, 128. + και διακοσιοι IV, 19, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. καὶ πεντήκ.] ~ præmittunt IV. Alex. ‸ 15, 19, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ πεντακόσιοι Georg.

XXXV. Καὶ ὁ ἄρχ.] ‸ ὁ 85. *sed princeps* Slav. Ostrog. πατρ.] + *illorum* Slav. Ostrog. τοῦ δήμ.—σκηνῆς] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. Σουριὴλ] Σουρουηλ 75. exprimit Ἰσουριήλ Slav. Ostrog. Ἀβιχαίλ] Αβιχαια VII, X, 15, 18, 19, 29, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lips. Αμιχαια 16, 130. Αβηχαια 30. Αβιχεα 75. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Αβιχια 59. Αβιχαϊ 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἀβιχέ Slav. Mosq. Σαβιχαια 71. Αβιχαιου 52. Cat. Nic. Αβιχαηλ XI. exprimit Ἀβιχέλ Copt. exprimit Ἀβιγεά Arm. 1. ἐκ πλαγ.] εκ δεξιπλαγιων 72. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. παρεμβ.] exprimit παρεμβάλωσι Slav. Ostrog. Βορρᾶν] *Notum* in textu, sed *Boream* in marg. Arm. 1.

XXXVI. Ἡ ἐπίσκ.] ‸ 19, 118. + αυτων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittunt quoque, sed ‸ ἡ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλακῆς] της φυλης 18, 29, 53, 55, 59. Compl. και η φυλη 19, 108. η φυλακη II, IV, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 118, 134. *et custodia* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 53, 56, 129. Compl. Μεραρὶ] Μισσαρι 19. τὰς κεφαλίδ.] τας

ΚΕΦ. III.

37. βάσεις αὐτῆς, καὶ πάνα τὰ σκεύη αὐτῶν, καὶ τὰ ἔργα αὐτῶν, Καὶ τὲς ςύλες τῆς αὐλῆς κύκλῳ,
38. καὶ τὰς βάσεις αὐτῶν, καὶ τοὺς πασσάλους, καὶ τὲς κάλους αὐτῶν. Οἱ παρεμβάλλοντες κατὰ
πρόσωπον τῆς σκηνῆς τȣ μαρτυρίȣ ἀπὸ ἀνατολῆς, Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ, φυλάσσοντες
τὰς φυλακὰς τȣ ἁγίȣ εἰς τὰς φυλακὰς τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· καὶ ὁ ἀλλογενὴς ὁ ἁπτόμενος ἀποθανεῖ-
39. ται. Πᾶσα ἡ ἐπίσκεψις τῶν Λευιτῶν, ȣς ἐπεσκέψατο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διὰ φωνῆς Κυρίȣ κατὰ
40. δήμȣς αὐτῶν, πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, δύο καὶ εἴκοσι χιλιάδες. Καὶ εἶπε Κύριος
πρὸς Μωυσῆν, λέγων, ἐπίσκεψαι πᾶν πρωτότοκον ἄρσεν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἀπὸ μηνιαίȣ καὶ ἐπάνω·
41. καὶ λάβετε τὸν ἀριθμὸν ἐξ ὀνόματος. Καὶ λήψῃ τȣς Λευίτας ἐμοὶ, ἐγὼ Κύριος, ἀντὶ πάντων τῶν
πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ τὰ κτήνη τῶν Λευιτῶν ἀντὶ πάντων τῶν πρωτοτόκων ἐν τοῖς κτή-
42. νεσι τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐπεσκέψατο Μωυσῆς, ὃν τρόπον ἐνετείλατο Κύριος, πᾶν πρωτότοκον ἐν
43. τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Καὶ ἐγένοντο πάντα τὰ πρωτότοκα τὰ ἀρσενικὰ κατὰ ἀριθμὸν ἐξ ὀνόματος
ἀπὸ μηνιαίȣ καὶ ἐπάνω ἐκ τῆς ἐπισκέψεως αὐτῶν, δύο καὶ εἴκοσι χιλιάδες καὶ τρεῖς καὶ ἑβδομή-
44. 45. κοντα καὶ διακόσιοι. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάβε τȣς Λευίτας ἀντὶ πάν-

κεφαλας 19, 108, 118. hosce accusativos, et omnes alios in hoc commate, exprimunt in nominativo plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὲς ςύλους] τας βασεις 108. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ∧ in textu postrem. et quæ his interjacent, sed habet margo a prima manu, VII. τὰς βάσ.] τους ςυλους 108. αὐτῆς 3°] αυτων 74, 76, 84, 106, 134. πάντα] ∧ 53. αὐτῶν 1°] τουτων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τουτων margo prima manu 130. τὰ ἔργα] παντα præmittunt IV, 18, 32, 58, 128. Ald. Arab. 1. 2. παντα τα εργα margo VII. πάντα præmittit in charact. minore Alex. αὐτῶν 2°] τουτων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. αυτης 55. Copt.

XXXVII. τοὺς ςύλ.] hosce accusativos, et omnes in hoc commate, exprimunt in nominativo plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sed notandum, quod ubique ∧ articulus in Arm. Ed. τῆς αὐλ.] + της σκηνης 53. κύκλῳ] quæ circulo Slav. Ostrog. αὐτῶν 1°] ∧ 106. τουτων 54, 75. πασσάλ.] + αυτης 18, 128. Arab. 1. 2. + αυτων IV, X, 15, 16, 19, 29, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὲς κάλ. αὐτ.] ∧ VII. κάλους] καυλȣς 54, 75. Copt. καλους, sed super α suprascript αυ secunda manus, ut καυλους legeretur, 131. καδους (Δ pro Λ) 53. κλαδους 118. σχοινοι margo, quod glossema videtur, 64. αὐτῶν 2°] αυτης 18, 128.

XXXVIII. Οἱ] και οι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 85. τῆς σκην.] τη σκηνη 75. ∧ 16. + απο ανατολων κατεναντι της σκηνης cum ※ præmisso IV. + eadem in charact. minore cum ※ præmisso Alex. + qui consident versus faciem (sic) Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ἀπὸ] κατ' IV. ἀνατολῆς] ανατολας IV. ανατολων VII, X, XI, 16, 18, 28, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] + δε VII. Slav. Ostrog. Ἀαρ.] + sint Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75, 131. Compl. Ald. ∧ καὶ Georg. αὐτȣ] αυτων 71. φυλάσσ.] et custodient Arab. 3. custodient Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς φυλ. 1°] ∧ τὰς 59. τȣ ἁγ.] in num. plurali exprimunt Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς φυλ.] cum custodiis Arab. 3. et custodias Copt. in custodiis Slav. Mosq. καὶ ὁ ἀλλ. &c.] margo και ο αλλοτριος ο προσερχομενος θανατωθησεται 85, et sic margo prima manu 130. ὁ ἁπτόμ.] ο προσπορευομενος 15, 16, 19, 28, 29, 30, 54, 55, 64, 108, 118. Ald. Alex. sic in textu, sed margo ο απτομενος, X, 85. Lipf. ο παραπορευομενος 52, 57, 73, 77, 131. + illud Arab. 3. Arm. 1. ἀποθανεῖτ.] moriatur Slav. Ostrog.

XXXIX. Πᾶσα ἡ ἐπίσκ.] ὁ ἀριθμὸς margo Lipf. πας ο αριθμος in textu 19, 108, 118. sic margo X, 85, et prima manu 130. π. δε η επισκ. 54, 75. et præmittunt Arab. 1. 2. 3. τῶν Λευιτ.] filiorum Levi Georg. καὶ Ἀαρ.] ∧ Arab. 1. 2. φωνῆς] mandatum Slav. Mosq. δύο καὶ] ∧ (sic) 75.

XL. Καὶ 1°] ∧ Georg. εἶπε] ελαλησε 55. πρ. Μωυσ.] Mosi Georg. cum M. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 16, 32, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 3. ⁊ præmittunt IV. Alex. et dicit Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν πρωτότ. ἄρσεν] παν αρσενικον πρωτοτ. 53. ∧ ἄρσεν Greg. Nyff. iii, 451. numerum omnis masculini Arab. 3. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Greg. Nyff. l. c. a filiis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβετε] λαβε IV, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Greg. Nyff. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 115. Copt. Arab. 1. 2. Slav. ἀριθμ.] + αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὀνόματ.] εξ ονοματων IV. + αυτων 58. Greg. Nyff. l. c. Arab. 3. Slav. juxta nomina illorum Copt.

XLI. ἐμοὶ] ∧ Georg. ἐγὼ Κύρ.] + ελαλησα IV. ∧ Greg. Nyff. iii, 451. πάντων 1°] των κτηνων (sic) 74, 75, 76, 85, 106, 108. Ex margine, male ad πάντων 1° relata. Vide ad πάντων 2° infra. τῶν πρωτοτ. 1°] ∧ in textu, sed habet margo prima manu, VII. τῶν υἱῶν 1°] ∧ 16. ∧ τῶν IV. Compl. τῶν Λευιτ.] illorum Slav. Ostrog. πάντων 2°] των κτηνων 134. Arab. 3. παντων των κτηνων 118. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τοῖς κτ.] των εν τοις κτ. 54, 74, 75, 106, 134. ∧ ἐν (sic) 82. ∧ omnia Arm. 1.

XLII. Καὶ] ∧ Georg. sed Slav. Ostrog. Μωυσ.] + και Ααρων 19, 108, 118. Κύρ.] αὐτῳ Κυρ. XI, 74, 76, 84, 106. Slav. Georg. Κυρ. αυτω IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 115. Copt. Κυρ. αυτου 57. Κυρ. αυτοις 108, 118. Κυρ. τω Μωυση 30. πᾶν πρωτ. cum sqq.] ∧ 53. ἐν τοῖς υἱοῖς] ∧ ἐν 18. filiorum cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. ἐγένοντο] εγενετο IV, VII, 16, 18, 19, 28, 29, 52, 54, 57, 59, 73, 75, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 115. πάντα τὰ πρωτ.] παν το πρωτοτοκον 75. + εν τοις υιοις Ισραηλ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. αριθμος των πρωτοτοκων margo 134. ∧ τὰ πρωτ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἀρσεν.] ∧ IV. ∧ τὰ 16, 18, 29, 55, 59, 64, 77, 85, 108, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. των αρσενικων margo 134. exprimit τȣ ἀρσενικοῦ Slav. Mosq. ἀριθμ.] γενος 72. ἐξ ὀνόμ.] και εξ ονομ. 56. Compl. nominum Slav. ἐκ τῆς ἐπισκ.] και εκ της επισκ. 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + illinc Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] illius Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. καὶ τρεῖς] ∧ καὶ IV, 15, 30, 32, 57, 71, 73, 85, 108. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ∧ primo, sed habet ex corr. 64. margo, sed supra lineam, οι περισσοι 64. Pertineat hoc forsan ad οἱ πλεονάζοντες in 46 commate. τρ. καὶ ἑβδ. καὶ διακ.] διακ. και εβδ. και τρ. 74, 76, 84, 106, 134. καὶ ἑβδ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διακόσ.] διακοσιαι II. τριακοσιοι 18.

XLIV. Καὶ] ∧ Georg. πρ. Μωυσ.] ∧ IV. τῷ Μωυσῇ Greg. Nyff. iii, 451. cum M. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] et dicit Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLV. Λάβε] sic ex corr. sed primo λαβετε, II. πάντων] ∧ Arab. 3. υἱῶν] των υιων II, X, 16, 18, 28, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 115. Arm. 1. aliique. Arm.

των τῶν πρωτοτόκων υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ τὰ κτήνη τῶν Λευιτῶν ἀντὶ τῶν κτηνῶν αὐτῶν, καὶ ἔσον-
ται ἐμοὶ οἱ Λευῖται· ἐγὼ Κύριος. Καὶ τὰ λύτρα τριῶν καὶ ἑβδομήκοντα καὶ διακοσίων, οἱ πλε- 46.
ονάζοντες παρὰ τὲς Λευίτας ἀπὸ τῶν πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ λήψῃ πέντε σίκλους 47.
κατὰ κεφαλὴν, κατὰ τὸ δίδραχμον τὸ ἅγιον λήψῃ, εἴκοσι ὀβολους τȣ σίκλου. Καὶ δώσεις τὸ 48.
ἀργύριον Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ, λύτρα τῶν πλεοναζόντων ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς 49.
τὸ ἀργύριον τὰ λύτρα τῶν πλεοναζόντων εἰς τὴν ἐκλύτρωσιν τῶν Λευιτῶν· Παρὰ τῶν πρωτοτό- 50.
κων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔλαβε τὸ ἀργύριον χιλίȣς τριακοσίους ἑξηκονταπέντε σίκλους, κατὰ τὸν
σίκλον τὸν ἅγιον. Καὶ ἔδωκε Μωυσῆς τὰ λύτρα τῶν πλεοναζόντων Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ, 51.
διὰ φωνῆς Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. IV.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Λάβε τὸ κεφάλαιον τῶν υἱῶν Καὰθ ἐκ 1. 2.
μέσου υἱῶν Λευὶ, κατὰ δήμȣς αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, Ἀπὸ εἴκοσι καὶ πέντε ἐτῶν 3.
καὶ ἐπάνω ἕως πεντήκοντα ἐτῶν, πᾶς ὁ εἰσπορευόμενος λειτουργεῖν, ποιῆσαι πάντα τὰ ἔργα ἐν
τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ταῦτα τὰ ἔργα τῶν υἱῶν Καὰθ ἐν τῇ σκηνῇ τȣ μαρτυρίȣ· ἅγιον 4.

Ed. των υιων in textu, sed των margo quoque prima manu, 130. τῶν Λευιτ.] αυτων 72. τῶν κτην.] παντων των κτ. 72. ἐμοὶ] μοι IV, 54, 75, 129. Compl. οἱ Λευῖτ.] ∧ 72. ∧ οἱ 75. habet οἱ uncis inclus. suppletum scil. ab Editore, Cat. Nic. ἐγὼ Κύρ.] λεγει Κυρ. 16. ∧ 75. *quia ego sum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVI. Καὶ 1°] ∧ Compl. λύτρ.] + *eorum* Copt. τριῶν] των τριων XI, 30, 54, 56, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. Compl. τρεις, sed ων suprascript. ab alia manu, II. διακοσίων] διακοσιοι, sed ων suprascript. super οι ab alia manu, II. εικοσι (sic) 52. οἱ πλεονάζ.] οι πλησιαζοντες 53. + ησαν 82. των πλεοναζοντων 16, 30, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. Greg. Nyss. iii, 451. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimunt οἱ πλεονάζουσι Slav. Mosq. Georg. τοὺς Λευίτ.] *filios Levi* Georg. ἀπὸ] και απο 52. τῶν υἱῶν] *a filiis* Arm. 1.

XLVII. Καὶ] ∧ Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. πέντε] + πεντε cum ※ præmisso IV. + idem in charact. minore cum ※ præmisso Alex. σίκλους] margo εξαγια, quod glossema videtur, 56. margo Αλλ. ςατηρες (sic) prima manu 130. κεφαλὴν] κεφαλὰς Cyr. Al. i, parte prima, 115. δίδραχμον] διδραγμον 15, 16, 59, 75. Ald. sic primo, sed διδραχμον e corr. primæ manus, 18. δίδραχμα Cyr. Al. l. c. *siclum* Slav. Mosq. τὸ ἅγ.] *Sanctuarii* cum articulo Syr. hic distinguunt Arab. 1. 2. Georg. λήψῃ 2°] και ληψη XI. Arab. 1. 2. Georg. και ληψεται IV, 16. ∧ Arab. 3. ὀβόλους τȣ σίκλου] οβολοι του σικλου in textu, sed margo Αλλ. οβολους τȣ σικλου prima manu, 130. οβολοι ο σικλος VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. sic in textu, sed οβολους τȣ σικλου margo, 58. οβολοι σικλος 15. οβολοις σικλος 129. ὀβόλοις ο σίκλος Compl. οβολους ο σικλος 19, 53. οβολοις του σικλȣ 56. *obolos siclum* Arab. 1. 2. *obolos ad siclum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. δώσεις] δωσει 16, 57, 73, 77, 131. τὸ ἀργ.] ∧ Georg. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (sic) 16, 131. ∧ τοῖς Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. τῶν πλεον.——τῶν πλεον. in com. 49] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. τῶν πλ.] *a supernumerariis* Slav. Mosq. ἐν αὐτ.] ∧ 32.

XLIX. τὰ λύτρ.] ∧ τὰ 15, 18, 55. Alex. και τα λυτρ. 29. τῶν πλεον.] παρα præmittunt IV, 53, 54, 74, 76, 84, 129, 134. Compl. Slav. Mosq. idem præmittit in charact. minore Alex. + εν αυτοις 58. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. + eadem cum ÷ præmisso IV. + eadem in charact. minore cum ÷ præmisso Alex. habet eadem margo prima manu Arm. 1. + in textu *filiorum* Arm. 1. εἰς τὴν—ἀργύρ. in com. 50] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. εἰς τὴν ἐκλύτρ.] ∧ τὴν 53. ∧ omnia Arab. 3. εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν Cat. Nic.

L. τῶν πρωτοτ.] ∧ 19, 108, 118. τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔλαβε] τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. ἔλαβε Ald. ∧ omnia Arab. 3. ἔλ. τὸ ἀργ.] ∧ VII, 72. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἀργ.] exprimit τὴν ἐκλύτρωσιν Arab. 3. χιλ. τριακ. ἑξηκονταπ.] πεντε και εξηκοντα και τριακοσ. και χιλ. IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. πεντε και εξηκοντα χιλ. τριακοσ. 53, 129. π. και εξηκ. χιλ. και τριακοσ. 19, 108. π. και εξηκ. και χιλ. τριακοσ. 56. Compl. σίκλους] ∧ III. ÷ præmittit IV. habet in charact. minore cum ÷ præmisso Alex. τὸν ἅγιον] των αγιων IV. των αγιον (sic) 131. *sanctuarii* cum articulo Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LI. τὰ λύτρ.] το αργυριον τα λυτρ. IV, VII, 18, 19, 29, 32, 53, 56, 58, 59, 72, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Arab. 1. 2. 3. αργυριον λυτρα 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. λυτρα το αργυριον 131. τα λ. το αργυριον 54. το αργυριον tantum 30. το αργυριον margo 85, et prima manu 130. τὸ ἀργύριον in charact. minore præmittit Alex. *redemptionis* cum articulo Arab. 3. τῶν πλεον.] ÷ præmittunt IV. Alex. *a supernumerariis* Slav. Mosq. διὰ φων. Κυρ.] ∧ 72. *per mandatum Domini* Slav. Mosq. *juxta verbum Domini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξε] και συνετ. 131. προσεταξε 58. ενετειλατο IV, VII, XI, 18, 53, 56, 59, 72, 128, 129, 130. Compl. Ald. Slav. Mosq. sic margo X, 85. Lips. Κύρ. τῷ Μωυσ.] αυτω ο Κυρ. 72.

I. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν] + *fratrem illius* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 3. + *fratri illius* Copt. Ms. *Aaroni* cum articulo Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάβε] Λαβετε IV. τὸ κεφάλ.] αριθμον margo prima manu 130. *numerum* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Καὰθ.] *Gaath*, et sic semper, quod sufficiat semel notasse, Copt. in Copto-Arab. Ed. et in Ms. υἱῶν 2°] των υιων 58, 74. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δήμους] *populum* Slav. Ostrog. αὐτῶν 1°] ∧ 106. κατ' οἴκ.] και κατ' οικ. IV. Slav. Ostrog. Georg. *et domos* Arab. 1. 2. 3.

III. εἴκ. καὶ π.] π. και εικ. 55. εἴκοσι] εικοσαετους 19, 108. Compl. Alex. καὶ πέντε] ∧ καὶ 15, 75. ∧ utrumque Alex. Arab. 3. *et a quinque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] και εως II, IV, VII, X, 18, 58, 59, 74, 84, 106, 128, 134. Lips. + υιου 18, 128. + idem cum ※ præmisso IV. + idem in charact. minore cum ※ præmisso Alex. πᾶς] ∧ Georg. ὁ εἰσπορ.] ο εισερχομενος IV. ο εκπορ. XI, 106. *qui ingrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργεῖν] ∧ hic 56. *ad liturgiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιῆσ.] ποιησει 19, 108. πάντα] ÷ præmittunt IV. Alex. π. τὰ ἔργα] in num. singulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκ.] ∧ ἐν 52. της σκηνης XI, 18, 53, 56, 128, 129. Arab. 1. 2. 3. Georg. sic margo prima manu 130. τȣ μαρτ.] + αγια των αγιων 55. Vide ad finem commatis sequentis. + hic λειτουργειν 56. + idem ex repetito (sic) 53.

IV. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. ∧ Arabs in Copto-Arab. Ed. ταῦτα τὰ ἔργα] ταυτα τα ονοματα IV. *hoc sit opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Καὰθ] + εκ μεσου υιων Λευι κατα δημους αυτων κατ' οικους πατριων αυτων X, 15, 18, 32, 52, 59, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. + eadem sub ÷ in charact. minore Alex. + eadem, nisi quod Λευει habeant, VII, 16, 28, 30, 55, 57, 64, 73. Ald. Arm. 1. + eadem, nisi quod των υιων habeat,

5. τῶν ἁγίων. Καὶ εἰσελεύσεται Ἀαρὼν καὶ υἱοὶ αὐτοῦ, ὅταν ἐξαίρῃ ἡ παρεμβολὴ, καὶ καθελοῦσι
6. τὸ καταπέτασμα τὸ συσκιάζον, καὶ κατακαλύψουσιν ἐν αὐτῷ τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ
ἐπιθήσουσιν ἐπ' αὐτὸ κατακάλυμμα δέρμα ὑακίνθινον, καὶ ἐπιβαλοῦσιν ἐπ' αὐτὴν ἱμάτιον ὅλον
7. ὑακίνθινον ἄνωθεν, καὶ διεμβαλοῦσι τοὺς ἀναφορεῖς. Καὶ ἐπὶ τὴν τράπεζαν τὴν προκειμένην ἐπι-
βαλοῦσιν ἐπ' αὐτὴν ἱμάτιον ὁλοπόρφυρον, καὶ τὰ τρυβλία, καὶ τὰς θυΐσκας, καὶ τοὺς κυάθους,
8. καὶ τὰ σπονδεῖα ἐν οἷς σπένδει, καὶ οἱ ἄρτοι οἱ διαπαντὸς ἐπ' αὐτῆς ἔσονται. Καὶ ἐπιβαλοῦσιν
ἐπ' αὐτὴν ἱμάτιον κόκκινον, καὶ καλύψουσιν αὐτὴν καλύμματι δερματίνῳ ὑακινθίνῳ, καὶ διεμβα-
9. λοῦσι δι' αὐτῆς τοὺς ἀναφορεῖς. Καὶ λήψονται ἱμάτιον ὑακίνθινον, καὶ καλύψουσι τὴν λυχνίαν
τὴν φωτίζουσαν, καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς, καὶ τὰς λαβίδας αὐτῆς, καὶ τὰς ἐπαρυστρίδας αὐτῆς,
10. καὶ πάντα τὰ ἀγγεῖα τοῦ ἐλαίου οἷς λειτουργοῦσιν ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἐμβαλοῦσιν αὐτὴν, καὶ πάντα
11. τὰ σκεύη αὐτῆς, εἰς κάλυμμα δερμάτινον ὑακίνθινον, καὶ ἐπιθήσουσιν αὐτὴν ἐπ' ἀναφορέων. Καὶ
ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν ἐπικαλύψουσιν ἱμάτιον ὑακίνθινον, καὶ καλύψουσιν αὐτὸ καλύμ-

29. + eadem, nisi quod ‸ αυτων ult. XI. Arm. Ed. + eadem tum ÷ præmisso IV. + *ex medio filiorum Levi et ad domos familiarum eorum* Arab. 3. + eadem, nisi quod ‸ *et*, Coptus in Copto-Arab. Ed. + *ex medio filiorum Levi juxta populos eorum et domos eorum* Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod *et juxta domos* habeat, Slav. Ostrog. *Israel*, sed punctis supra notatur, ut repudiandum, sed nihil suprascriptum, Arm. 1. τοῦ μαρτ.] ‸ 19, 118. ‸ hæc cum sqq. in commate 108. ἅγιον] αγια 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἅγια videtur insinuare Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l.

V. Καὶ 1°] ‸ Georg. εἰσελεύσετ.] εισελευσοντ. VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. *ingrediantur* Slav. υἱοὶ] οι υιοι IV, X, 16, 18, 29, 32, 55, 58, 59, 74, 106, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαίρῃ] εξαιρει 75. εξαρη 16, 19, 32, 57, 73, 82, 108, 118, 131. Compl. Cat. Nic. εξαρει 77. καθελοῦσι] exprimit καθέλωσι Slav. Ostrog. συσκιάζον] σκιαζον 28, 30, 85, 130. το παρατανυσμα margo prima manu 130. atque hæc exprimit in textu Arm. 1. του παρατανυσμου margo 85. κατακαλύψ.] καταληψουσιν 53. καταλείψουσιν Cat. Nic. *obtegant* Slav. Ostrog. κιβωτὸν] σκηνην III, XI, 16, 18, 52, 57, 73, 76, 77, 83, 131. κιβωτὸν in charact. minore Alex.

VI. ἐπιθήσ.] *obtegant* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτὸ] επ' αυτω 16, 59, 106, 131. Cat. Nic. κατακάλυμμα] ‸ 19, 108. 118, 130. τα κατακαλυμμα (sic) 54. τα κατακαλυμματα 131. τα καλυμματα 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. *velamine* Slav. δέρμα] δερματινον 53, 56, 129. Compl. *coriaceo* Slav. ὑακίνθ. 1°] + *superne* Arab. 3. *hyacinthino* Slav. ἐπιβαλ.] *injiciant* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτὴν] ‸ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. επ' αυτον 75. επ' αυτο 29. ὅλον] ‸ 108. ὑακίνθιν. 2°] πορφυρουν 53. υακινθινου 19. ἄνωθεν] ‸ 19. ‸ hic Arab. 3. διεμβαλ.] διεμβαλλουσι 74. διαβαλουσι 19, 108, 118. *perinjiciant* Slav. Ostrog. + *in illa* Copt. ἀναφορ.] + αυτης IV, 53, 56, 129. Compl. + idem in charact. minore Alex. + *ejus in ea* Arab. 1. 2. Arabs in Copto-Arab. Ed. + *ejus per illam* Arab. 3.

VII. Καὶ 1°] ‸ 118. Georg. Arm. 1. *sed* Slav. Ostrog. προκειμ.] προσκειμ. XI. ἐπιβαλ.] και επιβαλ. 106, 108, 118. *injiciant* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτὴν] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτ. ὁλοπ.] ολοπ. ιματ. 54, 75. ὁλοπόρφ.] ολοπορφυρουν 57. ολον πορφυρουν 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. πορφυρουν ολον 74, 76, 84, 106, 134. πορφυρουν tantum 19, 30, 108, 118. Compl. τὰ τρυβλ.] ‸ τὰ 18. δωσουσιν επ' αυτης præmittunt 58. Arab. 1. 2. eadem sub ※ præmittit IV. eadem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. + και τα πυξινα 58. ἐν οἷς σπ.] ‸ Copt. σπένδει] σπενδιεις (sic) 53. σπενδεις 56, 129. σπένδουσι Cyr. Al. i, parte prima, 455. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εν αυτοις 32, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. οἱ 2°] ενωπιον 74, 76, 84, 106, 134. ‸ Copt. Slav. Mosq. ἐπ' αὐτῆς] εν αυτη 75. ἔσονται] εσωνται 130.

VIII. ἐπιβαλ.] *injiciant* Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτὴν] επ' αυτη 54. κόκκιν.] + διαφορον cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + διφφον (sic, leg. forte διφορον, vel forte potius διαφορον) XI. *purpureum coccineum* Copt. + *coloratum* Arab. 1. 2. καὶ καλύψ.] και κατακαλυψ. XI. ‸ καὶ IV. *et tegant* Slav. Ostrog. δερμ. ὑακ.] υακ. δερμ. Cat. Nic. δερματίνῳ] δερματι 75, 118. διεμβαλ.] διαβαλλουσι (sic) 59. εμβαλουσι 29, 53, 56, 75. Compl. *perinjiciant* Slav. Ostrog. δι' αὐτ. τ. ἀναφ.] τ. αναφ. δι' αυτ. 58, 59. δι' αὐτῆς] ‸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. *in illa* Arabs in Copto-Arab. Ed. ἀναφ.] + αυτης IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog.

IX. Καὶ 1°] ‸ Copt. λήψ.] *capiant* Slav. ὑακίνθ.] ‸ Lipf. καὶ καλύψ.] και κατακαλυψ. XI. ‸ καὶ Coptus in Copto-Arab. Ed. *et tegant* Slav. Ostrog. τὴν φωτίζ.] του φωτος 19, 108, 118. λύχνους] δυο λυχν. X, 54, 75. Lipf. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινα μεν των αντιγραφων απροσδιοριστως εχει τους λυχνους, μη προσκειμενου του δυο, margo X, et prima manu 130. Lipf. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ‸ postremum et quæ his interjacent 59. λαβίδας] ἐπαρυστρίδας Compl. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ‸ postrem. et quæ his interjacent Arab. 3. ἐπαρυστρίδ.] λαβίδας Compl. *thuribula* Copt. αὐτῆς 3°] ‸ Copt. πάντα] ‸ Copt. Arab. 3. ἀγγεῖα] αγια 54, 56, 71, 74, 76, 106, 134. + *ejus in fœminino* Georg. ἐλαίου] + αυτης IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. οἷς] εν οις 54, 74, 76, 84, 106, 134. οσοις IV, VII, 15, 16, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. sic margo X. Lipf. οσοι III, 18, 30, 59. οσα 19, 108, 118. Compl. ‸ 53, 56. ὅσοις Ald. et sic in charact. minore Alex. λειτουργοῦσιν] λειτουργήσουσιν Compl. + αυτη IV, 58, 129. + idem in charact. minore Alex. + αυτην 53, 56. ἐν αὐτοῖς] ‸ ἐν VII, 82. ‸ utrumque 53, 56, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἐμβαλ.] *injiciant* Slav. Ostrog. πάντα] ταυτα 19, 108. δερμάτιν.] δερματιον 75. ὑακίνθ.] ‸ 59. ἐπιθήσ.] *imponant* Slav. Ostrog. αὐτὴν 2°] ‸ 32, 58, 59. ÷ præmittunt IV Alex. επ' αυτην 84. αυτο 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. + *portantes eam* Copt.

XI. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. ‸ Georg. ἐπὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ χρυσ.] και το χρυσ. 58. et sic, sed και deletum videtur, 59. ἐπικαλύψ.] επιθησουσιν XI, 19, 29, 32, 56, 108, 118, 129. Compl. Ald. Copt. *imponant* Slav. Mosq. επιθησουσιν επ' αυτην 53. *obtegant* Slav. Ostrog. ἱμάτ. ὑακ.] *vestimento hyacinthino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὑακίνθ. Slav. Ostrog. Georg. καλύψ.] επικαλυψ. VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Aug. *tegant* Slav. Ostrog. *injiciant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω 131. *super illud* Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλύμματι] ‸ 19, 108, 118. καλακαλυμματι 15. *opercula* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δερμ. ὑακ.] δερματι υακ. 19, 59, 75, 108, 118. *coriacea hyacinthina* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διεμβαλ.] εμβαλουσι VII, XI, 18, 74, 76, 77, 84, 106, 130, 134. *injiciant* Slav. Ostrog. + *in illo* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. αὐτοῦ] αυτης

ματι δερματίνῳ ὑακινθίνῳ, καὶ διεμβαλȣ̃σι τȣ̀ς ἀναφορεῖς αὐτȣ̃. Καὶ λήψονται πάντα τὰ σκεύη 12.
τὰ λειτȣργικὰ ὅσα λειτȣργȣ̃σιν ἐν αὐτοῖς ἐν τοῖς ἁγίοις· καὶ ἐμβαλȣ̃σιν εἰς ἱμάτιον ὑακίνθινον,
καὶ καλύψȣσιν αὐτὰ καλύμματι δερματίνῳ ὑακινθίνῳ, καὶ ἐπιθήσουσιν ἐπὶ ἀναφορεῖς. Καὶ τὸν 13.
καλυπτῆρα ἐπιθήσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ ἐπικαλύψȣσιν ἐπ' αὐτὸ ἱμάτιον ὁλοπόρφυρον. Καὶ 14.
ἐπιθήσουσιν ἐπ' αὐτὸ πάντα τὰ σκεύη ὅσοις λειτουργȣ̃σιν ἐπ' αὐτῷ ἐν αὐτοῖς, καὶ τὰ πυρεῖα,
καὶ τὰς κρεάγρας, καὶ τὰς φιάλας, καὶ τὸν καλυπτῆρα, καὶ πάντα τὰ σκεύη τοῦ θυσιαστηρίου·
καὶ ἐπιβαλοῦσιν ἐπ' αὐτὸ κάλυμμα δερμάτινον ὑακίνθινον, καὶ διεμβαλȣ̃σι τοὺς ἀναφορεῖς αὐτȣ̃·
καὶ λήψονται ἱμάτιον πορφυροῦν, καὶ συγκαλύψȣσι τὸν λουτῆρα καὶ τὴν βάσιν αὐτȣ̃, καὶ ἐμβα-
λοῦσιν αὐτὸ εἰς κάλυμμα δερμάτινον ὑακίνθινον, καὶ ἐπιθήσȣσιν ἐπὶ ἀναφορεῖς. Καὶ συντελέ- 15.
σουσιν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καλύπτοντες τὰ ἅγια, καὶ πάντα τὰ σκεύη τὰ ἅγια, ἐν τῷ ἐξ-
αίρειν τὴν παρεμβολήν· καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσονται υἱοὶ Καὰθ αἴρειν, καὶ οὐχ ἅψονται τῶν
ἁγίων, ἵνα μὴ ἀποθάνωσι· ταῦτα ἀρȣ̃σιν οἱ υἱοὶ Καὰθ ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίȣ. Ἐπίσκοπος 16.
Ἐλεάζαρ υἱὸς Ἀαρὼν τȣ̃ ἱερέως, τὸ ἔλαιον τȣ̃ φωτὸς, καὶ τὸ θυμίαμα τῆς συνθέσεως, καὶ ἡ
θυσία ἡ καθ' ἡμέραν, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, ἡ ἐπισκοπὴ ὅλης τῆς σκηνῆς, καὶ ὅσα ἐςὶν ἐν

55. ‸ 29. exprimit αὐτȣ̃ αὐτῇ Arabs in Copto-Arab. Ed. *ejus per illud* Arab. 3.

XII. λήψ.] *capiant* Slav. ὅσα] εις α VII. οσους 32. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αν 82. *in quotcunque* Slav. λειτουργȣ̃σιν] λειτουργησουσιν IV, 53, 56. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτοῖς] ‸ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἁγίοις] εν τω αγιω XI. ‸ ἐν Arab. 1. 2. καὶ ἐμβ.—ὑακ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 54. ἐμβαλ.] *injiciant* Slav. Ostrog. + *illa* Arab. 1. 2. 3. Georg. + *in illud* Arm. 1. εἰς] ‸ 19, 58, 108, 118. Arm. 1. ἱμάτ. ὑακ.] *vestimenta hyacinthina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλύψουσ.] κατακαλυψουσ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. *tegant* Slav. αὐτὰ] ‸ 108, 118. καλύμματι] καλυμμα mendose 59. καλ. δερμ. ὑακ.] in num. plurali exprimit Georg. δερματίνῳ] δερματι 75, 108. Alex. δερματι δερματι 118. ἐπιθήσ.] *imponant* Slav. Georg. + *illa* Arab. 1. 2. + *illud* Arab. 3. ἀναφ.] + και εκσποδιασουσιν το θυσιαςηριον 15.

XIII. τὸν καλυπτ. ἐπιθ.] ἐπιθ. τὸν καλυπτ. Alex. ἐπιθήσει] επιθησεις IV, 18, 59, 128. Alex. επιθησουσιν 16, 32, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 455. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo X, 85. *imponant* Slav. Mosq. *imponat* Georg. τὸ θυσιας.] ‸ τὸ 85. + το χαλκουν 15. ἐπικαλύψ.] κατακαλυψ. 54, 74, 75, 84, 106. επιθησουσιν 19, 29. sic margo prima manu 130. *obtegant* Georg. ἐπ' αὐτὸ] επ' αυτον 19, 108, 118. ‸ ἐπ' Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτ. ὁλοπόρφ.] ιματ. ολον πορφυρουν 32. *vestimento omnipurpureo* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. ἐπιθήσουσ. 1°] επιςασουσιν (sic) margo prima manu 130. *imponant* Slav. Mosq. ἐπ' αὐτὸ 1°] επ' αυτω 32, 108. Cat. Nic. *illi* tantum Georg. πάντα 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ σκεύη 1°] ‸ τὰ 19. + αυτου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. ὅσοις] εν οις VII, 53, 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. οσοι III, 19, 52, 57, 59, 73, 131. οσα 16, 77. ὅσοις in charact. minore Alex. λειτουργȣ̃σ.] λειτουργήσουσ. Compl. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο XI, 74, 84, 106, 134. αυτον 19, 108, 118. επ' αυτων 54, 75. ‸ III, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Ostrog. habet in charact. minore Alex. ἐπ' αὐτ. ἐν αὐτ.] εν αυτ. επ' αυτ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. καὶ τὰ πυρ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. καὶ τὰς κρεάγρ.] ‸ καὶ 106. καὶ τὰς φιάλ.] ‸ καὶ 106. καὶ τὸν καλυπτ.] και τον λουτηρα 56, 129. και λουτηρα 53. ‸ omnia Compl. ‸ καὶ 106. *et opercula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιβαλȣ̃σ.] επιβαλλουσ. XI. *injiciant* Slav. Ostrog. Georg. ἐπ' αὐτὸ 2°] επ' αυτω 16, 131. ‸ Arabs in Copto-Arab. Ed. κάλ. δερμ. 1°] δερμ. καλ. 53. δερμάτιν. 1°—δερμάτιν. 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent 53. ὑακίνθ. 1°] υακινθινω 75. διεμβαλ.] εμβαλουσι 59. Alex. *perinjiciant* Slav. Ostrog. + *per illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] αυτης 30. επ' αυτȣ 54, 75. ‸ in textu, sed habet margo, 64. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in illo* Arab. 1. 2. 3. καὶ λήψ. cum. sqq.] ⁓ præmittunt omnibus IV. Alex. ‸ omnia 58. Compl. λήψονται] *capiant* Slav. καὶ συγκαλύψ.] και καταχαλυψ. 32. καὶ συγκατακαλύψ. Ald. ‸ καὶ IV. Copt. Ms. Coptus in Copto-Arab. Ed. *contegant* Slav. τὴν βάσιν] in num. plurali exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐμβαλ.] *injiciant* Slav. Ostrog. αὐτ. εἰς καλ. δερμ. ὑακ. καὶ ἐπιθ.] ‸ 19, 108, 118. αὐτὸ 3°] αυτον 15. αὐτα IV, X, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. *super illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δερμάτιν. 2°] δερματιον 75. *corium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσ. ult.] *imponant* Slav. ἀναφορ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. συντελέσ.] ‸ Arab. 3. *cum confecerint* Slav. Ostrog. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 75, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλύπτοντ.] καλυπτειν 29. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἅγ. 1°—τὰ ἅγ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 18. Arab. 2. 3. Coptus in Copto-Arab. Ed. ἅγια 1°] + των αγιων 75. τὰ ἅγ. 2°] *sanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρεμβ.—ἀποθάν.] ‸ in textu postremum et quæ his interjacent, sed habet margo, 64. καὶ μετὰ] *sed post* Slav. Ostrog. εἰσελεύσ.] *ingrediantur* Slav. υἱοὶ 2°] οι υιοι IV, VII, 16, 18, 29, 30, 32, 59, 74, 75, 82, 106, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οι margo 64. υἱοὶ Καὰθ 1°—υἱοὶ Καὰθ 2°] ‸ postrema et quæ his interjacent, sed habet margo, Arab. 1. αἴρειν] + *illa* Arab. 3. καὶ οὐχ ἅψ.] *et ne tangant* Slav. Mosq. ‸ καὶ Slav. Ostrog. τ. ἀρȣ̃σ. οἱ υἱοὶ] *et hæc ipsa est servitus filiorum* Slav. Ostrog. ταῦτα] ταυτα δε 74, 76, 84, 106, 134. *et hæc* Arab. 1. 2. ‸ Georg. ἐν τῇ σκ.] *a tabernaculo* Coptus in Copto-Arab. Ed. Arab. 3.

XVI. Ἐπίσκοπος] *et* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *autem* Copt. Slav. Ostrog. *in supervisione* cum articulo Arab. 1. 2. *supervisionis* cum articulo Arab. 3. Ἐλεάζαρ] exprimunt Ἐλιάζαρ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς Ἀαρ.] υιοις Ααρ. (sic) 75. exprimit υἱȣ̃ Ἀαρ. Arab. 3. ‸ Arab. 1. 2. τὸ ἔλ. 1°] *et* præmittit Slav. Ostrog. *est* præmittit Arab. 3. τὸ θυμ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἡ θυσ.] ‸ καὶ 130. ἡ καθ' ἡμέρ.] ‸ ἡ Ald. η καθημερινη 75. ἡ ἐπισκ.] exprimunt καὶ ἐπισκοπὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. ὅλης] ολη VII, 19, 53, 56, 59, 108, 118. Compl. ‸ Arab. 3. καὶ ὅσ. ἐς. ἐν αὐτῇ] reliquis omissis τη tantum habet XI. Forte archetypum haud potuit legere Librarius; noluit tamen in suis inde exscriptis defectum in manifesto relinquere. καὶ ὅσα] και οσον 53. *et omnia quæcunque* Arabs in Copto-Arab. Ed. ‸ καὶ Georg. ἐςὶν ἐν αὐτ. ἐν τῷ ἁγ.] εν τω αγ. εςιν εν αυτ. 53. ‸ ἐςὶν Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] εν αυτω IV. ἐν τῷ ἁγ.] *et sanctuarii* cum articulo Arab. 3. *et domus sanctuarii* Arab. 1. 2. *et quod in sanctuario* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ.] και εν IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 57, 58, 59, 73, 75, 82, 85, 128, 129,

ΚΕΦ. IV.

17. αὐτῇ ἐν τῷ ἁγίῳ, ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, καὶ Ἀαρὼν, λέγων,
18. 19. Μὴ ὀλοθρεύσητε τῆς φυλῆς τὸν δῆμον τὸν Καὰθ ἐκ μέσου τῶν Λευιτῶν. Τοῦτο ποιήσατε αὐ-
τοῖς, καὶ ζήσονται καὶ ȣ̓ μὴ ἀποθάνωσι, προσπορευομένων αὐτῶν πρὸς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων· Ἀα-
ρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃ προσπορευέσθωσαν, καὶ καταςήσȣσιν αὐτȣ̀ς ἕκαςον κατὰ τὴν ἀναφορὰν αὐ-
20. 21. τοῦ. Καὶ οὐ μὴ εἰσέλθωσιν ἰδεῖν ἐξάπινα τὰ ἅγια, καὶ ἀποθανȣ̃νται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος
22. πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάϐε τὴν ἀρχὴν τῶν υἱῶν Γεδσῶν, καὶ τȣ́τȣς κατ᾽ οἴκους πατριῶν
23. αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, Ἀπὸ πέντε καὶ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω ἕως πεντηκονταετȣ̃ς ἐπί-
σκεψαι αὐτοὺς, πᾶς ὁ εἰσπορευόμενος λειτουργεῖν, ποιεῖν τὰ ἔργα αὐτȣ̃ ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρ-
24. 25. τυρίȣ. Αὕτη ἡ λειτουργία τȣ̃ δήμου τοῦ Γεδσῶν, λειτουργεῖν καὶ αἴρειν. Καὶ ἀρεῖ τὰς δέῤ-
ῥεις τῆς σκηνῆς, καὶ τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὸ κάλυμμα αὐτῆς, καὶ τὸ κατακάλυμμα
τὸ ὑακίνθινον τὸ ὂν ἐπ᾽ αὐτῆς ἄνωθεν, καὶ τὸ κάλυμμα τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίȣ.

130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και π. 53. ἐν πᾶσ. τοῖς ἔργ.] + αυτȣ 58. + idem cum ※ præmiffo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiffo Alex. + αγιοις 29. *in facris operibus* Copt. *omnium operum ejus* Arab. 3. *et omnia opera ejus* Arab. 1. 2. + *fanctuarii* Arabs in Copto-Arab. Ed. + *ejus* in feminino Georg.

XVII. ἐλάλ.] επελαλ. 52. πρ. Μωυσ.] *Mofi* cum articulo Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ‸ 29, 30, 55. *et Aaroni* cum articulo Georg. *et cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] + *iis* Arab. 1. 2. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. ὀλοθρεύσ.] εξολοθρευσητε 59. ἐξολεθρεύσητε Alex. ολοθρευθησετε 130. *perdas* Arab. 3. τῆς φυλ.] της σκηνης 16, 52, 73. Cat. Nic. fic primo, fed fecunda manus fuper σκη fuprafcript φυ, (fic) 131. την φυλην 30. τη φυλη margo 85, et prima manu 130. *a tribu fua* Fac. Hermian. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν δῆμ.] του δημου 30. fic margo 85, et prima manu 130. *populos* cum articulo Arab. 3. τὸν Καὰθ] του margo 85. Λευιτῶν] fic ex corr. fed πολειτων primo, II.

XIX. Τοῦτο] και τ. 56, 129. Compl. Arab. 1. 2. *hoc autem* Arab. 3. Slav. Oftrog. αὐτοῖς] εαυτοις (reduplicato forte ε ex fine vocis præcedentis) 19, 108. ‸ 75. ἀποθάνωσι] hic plene diftinguit Alex. *morientur* Fac. Hermian. προσπορ.] προπορευομ. 71. προσπορευομενος 75. exprimit εἰσπορευομένων Copt. πρὸς] εις 16, 28, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἅγ.] in num. fingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἁγ.] hic non plene, fed leviter tantum, diftinguit Alex. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσπορευέσθ.] προπορευεσθ. 71. εισπορευεσθ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. καταςήσ.] καταςησεις 19, 108. καταςησον 52. καταςησωσιν X. Lipf. Fac. Hermian. Slav. αὐτοὺς] + ενα IV, 58. + idem in charact. minore Alex. ἕκαςον] εκαςος 28, 53, 56, 59, 75, 129. Compl. + επι την δουλειαν αυτου 58. + eadem cum ※ præmiffo IV. + eadem in charact. minore cum ※ præmiffo Alex. κατὰ τὴν ἀναφ. αὐτȣ̃] εις την αναφ. αυτου 19, 108, 118. margo prima manu επι το εργον αυτου, και επι την βαςαγην αυτου 130. Quæ funt aliorum. *prout portandi locum habet* Fac. Hermian.

XX. Καὶ οὐ] ‸ Slav. Oftrog. ‸ καὶ Georg. εἰσέλθωσ.] εξελθωσ. 73. ἰδεῖν ἐξάπ.] *de fubito videre* Fac. Hermian. Slav. Mofq. τὰ ἅγια] το αγιον IV, X, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον αγιον (fic) VII. + των αγιων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθαν.] ουκ αποθαν. XI. Georg. ου μη αποθανωσι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *ut non moriantur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. πρ. Μωυσ.] *Mofi* cum articulo Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Λάϐε] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἀρχὴν] το κεφαλαιον margo prima manu 130. exprimit τὴν ἀπαρχὴν Copt. *numerum* cum articulo Arab. 3. Slav. Mofq. Γεδσὼν] Γεδεων 53, 59, 71, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γερσὼν Compl. exprimit Γερσὸν Slav. καὶ—πατρ. αὐτ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent VII. καὶ τούτ.] ‸ III, 53, 55. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. και τουτον (fic) 75. και της 18, 56, 71, 129. Compl. κατ᾽ οἴκους] κατ᾽ οικων Cat. Nic. πατριῶν] in num. fingulari exprimit Slav. Oftrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ poftremum et quæ iis interjacent III, 74, 76, 84, 106, 134. habet ea in charact. minore Alex. κατὰ] και κατα 58, 71. et Arab. 1. 2. 3. δήμ. αὐτ.] *populorum eorum* Arab. 3. + *juxta tribus eorum* Slav. Mofq. + *et juxta tribus eorum* Slav. Oftrog.

XXIII. πέντε καὶ] ‸ 77. ‸ καὶ 75. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oftrog. *a viginti annis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐπ. ἕως πεντηκ.] ‸ 53, 59. ἐπάνω] + εκει cum ※ præmiffo IV. + idem 58. ἕως] και εως 58, 108. πεντηκονταετ.] πεντηκοντα ετων 19, 54, 108, 118. Slav. Oftrog. εικοσαετους (fic) 32. Η̄ (fic, forte per errorem ex Ν̄) ετων 75. ἐπίσκεψ.] και præmittunt 54, 74 75, 76, 84, 106, 134. επισκεψασθε VII, 28, 52, 56, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. επισκεψασθαι IV, 15, 16, 18, 30, 55, 57, 59, 131. επισκεψεσθε 19. ἐπίσκ. αὐτ.] ‸ Arab. 3. λειτουργ.] + λειτουργιαν cum ※ præmiffo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiffo Alex. + *liturgiam ejus* Arab. 1. 2. + *liturgiam* Slav. Oftrog. + *ad liturgiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν] και π. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. τὰ ἔργα] in num. fingulari exprimit Arab. 3. αὐτοῦ] ‸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 55, 64, 73, 85, 128, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, fed habet margo prima manu, 130. ἐν τῇ σκ.] της σκηνης III, 18, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκηνῇ in charact. minore Alex.

XXIV. Αὕτη] + *efto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ λειτȣργ.] η μαρτυρια margo 58. τοῦ δήμου] των υιων 18. τοῦ Γ.] των Γ. 16, 71, 73, 77, 131, 134. Cat. Nic. ‸ τȣ̃ IV, 18, 32, 54, 55, 56, 59, 75, 108. Compl. Alex. Γεδσὼν] Γηρσων IV. Slav. Mofq. Γερσὼν Compl. exprimit Γερσὸν Slav. Oftrog. Γεδεων 59, 71, 76. exprimit Γεδὼν Georg. λειτȣργ.] *ingredi in opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αἴρ.] + τα σκευη 19, 108, 118. ‸ Arab. 3.

XXV. Καὶ ἀρεῖ] και αρεις 54, 75. ‸ 53, 55, 56, 129. ‸ καὶ Georg. *et tollant* Slav. Oftrog. τὰς δέῤῥ.] τα σκευη δεῤῥ. 71. τα σκευη margo II. Vide ad finem 24 commatis. τῆς σκ.] ‸ IV, 75. κάλυμμα 1°] καταλυμμα IV, 75, 106. καταλυμα 71. κατακαλυμμα VII, X, 16, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 84, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. fic, fed κατα fupra lineam, II. αὐτῆς 1°] ‸ 53. κατακάλυμμα] καλυμμα 19, 108, 118. Lipf. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτη 18, 19, 54, 74, 76, 106, 108, 118, 128, 134. επ᾽ αυτην X, 29, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 129. Compl. Ald. Alex. Lipf. επ᾽ αυτου 75. ‸ Slav. Oftrog. ‸ ἐπ᾽ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνωθεν] ‸ Arab. 3. καὶ τὸ κάλυμμα 2°] και το κατακαλυμμα VII, 15, 16, 18, 28, 29, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ō. και καλακαλυμμα margo prima manu 130. τὸ κάλυμμα τῆς θύρ.] ‸ τῆς θύρας 16, 28, 30, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ περιτανύσματα τῶν θυρῶν habet in allufione Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. τῆς σκηνῆς ult.] *fuper tabernaculum* Slav. Oftrog. μαρτυρίȣ—μαρτυρίȣ in com. 26] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 71, 77.

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

Καὶ τὰ ἱστία τῆς αὐλῆς, ὅσα ἐπὶ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὰ περισσὰ, καὶ πάντα τὰ σκεύη 26.
τὰ λειτουργικὰ, ὅσα λειτουργοῦσιν ἐν αὐτοῖς ποιήσουσι. Κατὰ στόμα Ἀαρὼν καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ 27.
ἔσται ἡ λειτουργία τῶν υἱῶν Γεδσὼν κατὰ πάσας τὰς λειτουργίας αὐτῶν, καὶ κατὰ πάντα τὰ
ἔργα αὐτῶν· καὶ ἐπισκέψῃ αὐτοὺς ἐξ ὀνόματος πάντα τὰ ἀρτὰ ὑπ' αὐτῶν. Αὕτη ἡ λειτουργία 28.
τῶν υἱῶν Γεδσὼν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἡ φυλακὴ αὐτῶν ἐν χειρὶ Ἰθάμαρ τοῦ υἱοῦ Ἀα-
ρὼν τοῦ ἱερέως. Οἱ υἱοὶ Μεραρὶ κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, ἐπισκέψασθε 29.
αὐτούς. Ἀπὸ πέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω ἕως πεντηκονταετοῦς ἐπισκέψασθε αὐτοὺς, πᾶς 30.
ὁ εἰσπορευόμενος λειτουργεῖν τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ταῦτα τὰ φυλάγματα τῶν 31.
αἰρομένων ὑπ' αὐτῶν κατὰ πάντα τὰ ἔργα αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· τὰς κεφαλίδας τῆς
σκηνῆς, καὶ τοὺς μοχλοὺς, καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς, καὶ τὰς βάσεις αὐτῆς, καὶ τὸ κατακάλυμμα,

XXVI. τῆς αὐλ.] + και το επισπαστρον ※ της θυρας της πυλης της αυλης (sic) IV. + eadem in charact. minore cum eodem signo unico, Alex. Res sic intelligenda videtur. Excidit in Codice ※ ad initium; της θυρας steterunt ad ingressum novæ lineæ, atque adeo ※ habuerunt pro more præmissum; exciderunt demum duo puncta ad finem pro signo finali. + eadem XI. Ald. Arab. 1. 2. + eadem, exceptis της πυλης, 29, 58, 59, 72, 83. + καὶ τὸ κατακάλυμμα τῆς θύρας τῆς αὐλῆς Compl. Slav. Mosq. *illius*, quasi αὐτῆς legeretur, Arab. 3. ὅσα—περισσὰ] ^ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. ὅσα] *et quæcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς σκ. τοῦ μ.] ^ Slav. Ostrog. τοῦ μαρτυρίου] ^ 19, 108, 118. Compl. ∼ præmittunt IV. Alex. καὶ τὰ περ.] και επι θυσιαστηριου κυκλω sub ※ præmittit IV. eadem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. και επι του θυσιαστηριου κυκλω præmittunt 29, 58, 83. Ald. Arab. 1. 2. και επι το θυσιαστηριον præmittit XI. καὶ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου præmittit Compl. *et quæ circulo thysiasterii* præmittit Slav. Mosq. *circulo thysiasterii* præmittit Slav. Ostrog. περισσὰ] + αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + τουτων 19, 108, 118. + *hujus* Arab. 1. 2. *reliqua* Slav. Mosq. πάντα τὰ σκ. τὰ λ.] ^ 72. ^ πάντα Arab. 3. λειτουργικὰ] + αυτων IV, VII, 15, 18, 28, 29, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ὅσα] και οσα VII, 15, 16, 18, 28, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. sic margo X. και παντα οσα IV, XI, 29, 32. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. sic, sed πάντα in charact. minore, Alex. *in quibus* Arab. 3. *quibuscunque* Slav. Mosq. *et quibuscunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργοῦσ.] λειτουργησουσ. 53, 71. Compl. ἐν αὐτ.] ^ ἐν 52. ^ utrumque Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ.] ante, non post, hanc vocem plene distinguunt 130, 131. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσουσι] *et facient* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *faciant* Slav.

XXVII. στόμα] στόμα στόματος exprimunt Arab. 1. 2. *sermonem* Slav. ἔσται] + πασα 29, 58. Ald. Arab. 1. 2. Slav. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *esto* Slav. Mosq. *et esto* Slav. Ostrog. *et erit* Arab. 3. τῶν υἱῶν 2°] *et* præmittit Georg. Γεδσ.—Γεδσ. in com. 28] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Γεδσὼν] Γερσὼν Compl. Slav. Ostrog. Γηρσὼν exprimit Slav. Mosq. Γεδὼν exprimit Georg. τὰς λειτ.] ^ τὰς 54, 75. καὶ 2°] ^ III, 15, 75. habet in charact. minore Alex. κατὰ πάντα] ^ κατὰ 19, 108, 118. ^ utrumque 106. Arab. 1. 2. 3. ἔργα αὐτῶν] εργαλεια αυτων (sic, corrupte ex εργα δι' αυτων, et per surrogationem literæ Λ pro Δ) 74, 75, 76, 84, 106, 134. εργα δι' αυτων II, X, 19, 118. Lipf. sic margo 28, 85. εργα δι' αυτων primo, sed per correctionem planam sed mirandam εργαδια αυτων, 64. εργα τα δι' αυτων 15. αρταδισσα αυτ. 16, 52, 131. Cat. Nic. αρτα δισσα αυτ. 57, 73, 77. αρταδια αυτ. 55, 130. Corrupte ex αρτα δι' αυτ. omnia. αρτα δι' αυτ. 28, 85. Alex. αρτα αυτων 30. ἐπισκέψῃ] επισκεψασθαι 75. sic primo, sed ex corr. επισκεψασθε, 134. επισκεψεσθε 74, 76, 84, 106. *facite supervisionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀνόματος] ονοματων II, IV, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. + *eorum omne masculinum* Arab. 3. πάντα 2°] και π. 28, 30, 32, 52, 57, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. π. τὰ ἀρτ. ὑπ' αὐτ.] ^ 19, 108, 118. ^ quoque, ut videtur, Arab. 3. ^ τὰ 18, 52. ἀρτὰ ὑπ' αὐτ.] αρταδια αυτ. 55. Ex αρτα δι' αυτ. corrupte. αρτα δι' αυτ. X, 64. ἀρτὰ τὰ δι' αὐτ. Ald. αρτα αυτ. 32. εργαδια margo prima manu 130. εργαλια αυτων margo X. sic in textu Lipf. Lectionem ἔργα δι' αὐτῶν ita corruperunt Librarii. εργα τα υπ' αυτ. 74, 76, 84, 106, 134. εργα υπ' αυτ. 59. εργα τα δι' αυτ. 83. εργα τα αυτ. 72. *opera quæ in iis* Slav. Ostrog.

XXVIII. Αὕτη] *et ista* Arab. 3. *ista esto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] του δημου των υιων IV, 29, 58, 59. Ald. Arab. 1. 2. Slav. præmittit eadem in charact. minore Alex. Γεδσὼν] Γερσὼν Compl. Slav. Ostrog. Γηρσὼν exprimit Slav. Mosq. Γεδὼν exprimit Georg. Γεδεὼν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *juxta liturgias omnes* Copt. + *quam ministrabunt omnes* Arab. 3. αὐτῶν] *illius* in feminino Arab. 3. Ἰθάμαρ] *Thamar* Slav. Ostrog. *Iathamar* Georg.

XXIX. Οἱ υἱοὶ] ^ οἱ II, IV, 19, 71, 74, 75, 134. Compl. Lipf. και οι υιοι margo 85. και præmisit in textu manus alia 106. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. plerique. *et filii* sine articulo Arm. 1. *sed* præmittit Slav. Ostrog. Μεραρὶ] Μεραρει X, 18. Lipf. κατ' οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. *et domos* Arab. 1. 2. 3. πατρ.] *familiæ* Slav. Ostrog. αὐτῶν 2°] ^ 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. αυτω (sic) 19. ἐπισκέψ.] και præmittunt 54, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 134. επισκεψεσθε X, 74, 76, 106, 134. ἐπισκέψῃ exprimunt Arab. 1. 2. αὐτοὺς] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Ἀπὸ πέντε] απο πεμπτου 18, 128. *omnis qui ingreditur a quinque* Arm. 1. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] + υιου 58. + idem cum ※ præmisso IV. πεντηκονταετ.] πεντηκοστου ετους 128. *quinquaginta annos* Slav. Ostrog. ἐπισκέψασθε] επισκεψασθαι, sed ε super syllabam ult. suprascript. VII. επισκεψεσθε 74, 76, 134. ἐπισκέψῃ exprimunt Arab. 1. 2. *et* præmittit Slav. Ostrog. ἐπισκ. αὐτ.] ^ 19, 108, 118. ὁ εἰσπορ.] ο εκπορ. 118. *qui ingrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εις την δυναμιν XI, 58. + eadem cum ※ præmisso IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + *in potestatem* sine articulo Arab. 1. 2. λειτουργεῖν] + ποιειν 56, 71, 129. Compl. τῆς σκην.] ^ VII.

XXXI. Καὶ 1°] ^ Slav. Ostrog. ταῦτα τὰ φυλάγμ.] ^ τὰ 106. + *illorum* Arab. 1. 2. 3. *hæ sint custodiæ* Arm. 1. *hæc esto custodia* Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. τῶν αἰρομ.] τ. αιρουμ. 75. τ. ερομ. X. Lipf. *et quicquid portatur* Arab. 1. 2. exprimit καὶ αἰρόμενα Arab. 3. ὑπ' αὐτῶν] υπ' αυτου III. ὑπ' αὐτῶν, sed αὐτῶν in charact. minore, Alex. κατὰ πάντα] *et omnia* Arab. 3. ἐν τῇ σκ. τοῦ μαρτ.] ^ 19, 108, 118. τὰς κεφ. τῆς σκ.] της κεφαλιδος της σκ. 19. και τας κεφ. της σκ. 82. και της σκηνης του μαρτυριου (sic, forte alia lectio clausulæ præeuntis recepta ex marg.) 53. καὶ 2°—καὶ 5°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῆς σκην. 1°] του βιβλιου (sic) 73. καὶ τοὺς μοχλ.] ^ καὶ 19. + αυτης IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. + αυτων 19. Arab. 3. τοὺς στύλ.] οι στυλοι XI. στύλ. αὐτῆς] ^ αὐτῆς XI, 18, 106. Georg. καὶ τὰς βάσ. αὐτ.] αι βασεις αυτ. XI. ^ τὰς 106. ^ omnia in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. αὐτῆς 2°] *eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ καταχ. 1°—καὶ τὸ καταχ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 29, 108, 118, 130. Slav. Ostrog. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ

32. καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν, καὶ οἱ ϛύλοι αὐτῶν, καὶ τὸ κατακάλυμμα τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, Καὶ
τοὺς ϛύλους τῆς αὐλῆς κύκλῳ, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν, καὶ τοὺς ϛύλους τοῦ καταπετάσματος τῆς πύ-
λης τῆς αὐλῆς, καὶ τὰς βάσεις αὐτῶν, καὶ τοὺς πασσάλους αὐτῶν, καὶ τοὺς κάλους αὐτῶν, καὶ
πάντα τὰ σκεύη αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ λειτουργήματα αὐτῶν· ἐξ ὀνομάτων ἐπισκέψασθε αὐτοὺς,
33. καὶ πάντα τὰ σκεύη τῆς φυλακῆς τῶν αἰρομένων ὑπ' αὐτῶν. Αὕτη ἡ λειτουργία δήμου υἱῶν
Μεραρὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου ἐν χειρὶ Ἰθάμαρ τοῦ υἱοῦ Ἀαρὼν τοῦ
34. ἱερέως. Καὶ ἐπεσκέψατο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ ἄρχοντες Ἰσραὴλ τοὺς υἱοὺς Καὰθ κατὰ
35. δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, Ἀπὸ πέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω ἕως πεντηκον-
36. ταετοῦς, πᾶς ὁ εἰσπορευόμενος λειτουργεῖν καὶ ποιεῖν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐγένετο ἡ
37. ἐπίσκεψις αὐτῶν κατὰ δήμους αὐτῶν, δισχίλιοι ἑπτακόσιοι πεντήκοντα. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις δήμου
Καὰθ, πᾶς ὁ λειτουργῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, καθὰ ἐπεσκέψατο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διὰ
38. φωνῆς Κυρίου, ἐν χειρὶ Μωυσῆ. Καὶ ἐπεσκέπησαν υἱοὶ Γεδσὼν κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους
39. πατριῶν αὐτῶν, Ἀπὸ πέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω ἕως πεντηκονταετοῦς, πᾶς ὁ εἰσπορευό-
40. μενος λειτουργεῖν καὶ ποιεῖν τὰ ἔργα ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐγένετο ἡ ἐπί-
σκεψις αὐτῶν κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, δισχίλιοι ἑξακόσιοι τριάκοντα.

τὸ καταχ. 1° cum ſqq.] ~ præmittunt iis omnibus IV. Alex. ∧ omnia 58. Compl. καὶ τὸ κατ. καὶ αἱ βάσ. αὐτ.] bis ſcripta 53. κατακάλυμμα 1°] καλυμμα 54, 75. Procop. in Cat. Nic. ad l. + τῆς σκηνῆς uncis incluſa Alex. + *portæ ejus* Arab. 3. καὶ αἱ βάσ. αὐτῶν] ∧ 71. ∧ cum ſqq. 84. αὐτῶν penult.] *ejus* in maſculino Arab. 3. καὶ οἱ ϛύλ. αὐτ.] bis ſcripta VII. αὐτῶν ult.] *ejus* in maſculino Arab. 3. τὸ κατακάλυμμα 2°] τὸ κάλυμμα Alex. τὸ κατάλιμμα (ſic) exprimunt Arab. 1. 2. exprimit τὰ καταπετάσματα Slav. Oſtrog. τῆς θύρ.] ∧ 30. Arab. 1. 2. ∧, ſed ſunt ſupraſcripta, 16. σκηνῆς ult.] + *teſtimonii* cum articulo Arab. 1. 2. + *et operculum ejus* Slav. Oſtrog.

XXXII. Καὶ τοὺς ϛύλ. 1°] ∧ 84. τῆς αὐλ. 1°] ∧ 30. αυτης 16, 18, 52, 73, 130, 131. Cat. Nic. κύκλῳ] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ αἱ βάσ. αὐτ.] ∧ 54, 58, 75. και τας βασ. αυτης 19. και τας βασ. αυτων 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. καὶ τοὺς ϛύλ. 2°—τὰς βάσ. αὐτ.] cum ~ notant hæc et quæ iis interjacent IV. Alex. τὰς βάσ.] αι βασ. XI. αὐτ. 2°—αὐτ. 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. αὐτῶν 2°] αυτω IV. καὶ τοὺς πασσ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. πασσ. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν Georg. κάλους] μοχλους 19, 108, 118. καυλους 54, 75. κλαδους III. κάλους in charact. minore Alex. αὐτῶν 4°] *ejus* in feminino Arm. 1. σκεύη αὐτῶν] ∧ αὐτῶν Copt. πάντα τὰ λειτ.] in num. ſingulari Slav. Oſtrog. ἐξ ὀνόμ.] + αυτων 15. *et ex nominibus* Arab. 1. 2. *et ex nomine* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς, καὶ πάντα] ~ his præmittunt IV. Alex. σκεύη 2°] + *illorum* Copt. + *illius* in feminino Arab. 3. τῆς φυλακ.] της σκηνης 77. ∧ Copt. Arab. 3. τῶν αἰρομένων] τα αιρομενα 54, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. τα ερομενα 75. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ὑπ' αὐτ.] απ' αυτ. 16, 28, 52, 57, 85, 131. επ' αυτ. 58. exprimit μετ' αὐτῆς Arab. 3.

XXXIII. Hoc comma, cum ſqq. uſque ad finem capitis, ∧ 72. Erat forte lacuna in archetypo; ſed noluit in exſcriptis ſuis lacunam relinquere librarius. αὕτη] + *eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ λειτ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δήμου] ∧ 56. Arm. 1. του δημου 19, 58. του ſub ⋇ præmittit IV. τοῦ ſub ⋇ præmittit in charact. minore Alex. *populorum* cum articulo Arab. 1. 2. υἱῶν] ∧ 76. Compl. των υιων 19, 58, 108. Arm. 1. ἐν πᾶσι τοῖς ἔργ.] ∧ ἐν IV. *et omnia opera* Arab. 3. χειρὶ] τη χ. 128. Ἰθάμαρ] *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg. τοῦ υἱοῦ] ∧ τοῦ IV, VII, X, XI, 16, 28, 30, 55, 57, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ υἱοῦ 58.

XXXIV. καὶ οἱ] ∧ καὶ Georg. δήμους] *tribus* Slav. Oſtrog. κατ' οἴκ. πατρ.] *et domos familiarum* Arab. 1. 2. ſic ex corr. ſed *et familias* primo, Arab. 3. *et juxta domos familiarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. εἰκοσαετ.] + hic (et eadem non habet infra) πᾶς ὁ εἰσπορευόμενος Cat. Nic. *viginti annis* Slav. καὶ ἐπάνω] ∧ Arab. 3. ἕως] και εως υιου 58. + υιου cum ⋇ præmiſſo IV. πεντηκονταετ.] πεντηκοντα (ſic) 52. + επισκεψασθαι (ſic) αυτους 75. *quinquaginta annos* Slav. Oſtrog. ὁ εἰσπορ.] ∧ ὁ 85. *qui ingrediebatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ποιεῖν] + τα εργα IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. + τα εργα αυτου 74, 76, 84, 106, 134. *et faciebat opus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit τοῦ ἔργου Arm. 1. ἐν τῇ σκ.] της σκηνης III, X, 15, 29, 55, 58, 64, 83. Ald. Lipſ. Arm. 1. ἐν τῇ σκ. in charact. minore Alex. ∧ τῇ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXVI. ἐγένετο] εγενηθη 19, 108, 118. ἡ ἐπίσκ.] ∧ ἡ 75. ο αριθμος 19, 108, 118. *numeratio* cum articulo Slav. Moſq. κατὰ δήμ. αὐτ.] + κατ' οικους πατριων αυτων 74, 76, 84, 106, 134. ∧ 59. *juxta tribus eorum* Slav. Oſtrog. ἑπτακόσ.] τριακοσιοι III, 15, 55, 128. διακοσιοι 71, 82. πεντακοσιοι 108. τριακοσια 18. ἑπτακόσ. in charact. minore Alex. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεντήκοντα] και πεντηκ. VII, 16, 18. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Αὕτη ἡ ἐπίσκ.] ουτος ο αριθμος 19, 108, 118. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. ſic margo 85, et prima manu 130. *numeratio* tantum cum articulo Slav. Moſq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. δήμου] δημου υιων XI. *filiorum* cum articulo Georg. πᾶς ὁ λειτ.] *omnium ſacra facientium* Slav. *omnis qui ingrediebatur ad liturgiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] καθως 18, 128. Ald. καθαπερ 55. ους XI. και εγενετο η επισκεψις præmittit 54. ἐπεσκέψ.] και επεσκεψ. 82. επεσκεψ * * * Lipſ. + *eos* Arab. 3. διὰ φων.] exprimit διατάγματι (ſic) Slav. Oſtrog.

XXXVIII. Καὶ ἐπεσκ. υἱοὶ] και επεσκ. οι υιοι VII, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 54, 64, 74, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed ſuperviſio filiorum* Slav. Oſtrog. *et numerati erant filii* Georg. Γεδσὼν] Γεδεων 59, 71, 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γερσὼν Compl. Slav. Oſtrog. Γηρσὼν exprimit Slav. Moſq. Γεδὼν exprimit Georg. κατ' οἴκ.] *et domos* Arab. 3. *et juxta domos* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. πατρ.] *patrum* Copt. *familiæ* Slav. Oſtrog.

XXXIX. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπάνω] ∧ 53, 129. Arab. 3. ἕως] και εως 108, 118, 128. και præmittit cum ⋇ præeunte IV. præmittit idem ſub ⋇ Alex. + υιου 58. ὁ εἰσπορ.] ο εκπορ. 19, 108, 118. *qui ingrediebatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔργα] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκ.] της σκηνης VII, 15, 29, 59, 64, 71, 75. Arab. 3.

XL. Καὶ ἐγ. ἡ ἐπίσκ. αὐτ.] ∧ καὶ ἐγέν. 53. ∧ omnia III. habet omnia in charact. minore Alex. ἡ ἐπίσκ.] ο αριθμος. και εγενετο ο αριθμος (ſic) 19. ο αριθμος 108, 118. Copt. Georg. ſic margo X. Lipſ. αὐτῶν 1°] + εν τη σκηνη του μαρτυριου VII. αὐτ. 1°—αὐτ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. αὐτ. 2°—αὐτ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. κατ' οἴκ.] *et domos* Arab. 1. 2. 3. πατρ.] *patrum* Copt. ἑξακόσ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. τριάκ.] και τριακ. 28, 85. Slav

Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις δήμου υἱῶν Γεδσὼν, πᾶς ὁ λειτουργῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, οὓς ἐπε- 41.
σκέψατο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διὰ φωνῆς Κυρίου, ἐν χειρὶ Μωυσῆ. Ἐπεσκέπησαν δὲ καὶ δῆμος 42.
υἱῶν Μεραρὶ κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν. Ἀπὸ πέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ 43.
ἐπάνω ἕως πεντηκονταετοῦς, πᾶς ὁ εἰσπορευόμενος λειτουργεῖν πρὸς τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρ-
τυρίου. Καὶ ἐγενήθη ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, 44.
τρισχίλιοι καὶ διακόσιοι. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις δήμου υἱῶν Μεραρὶ, οὓς ἐπεσκέψατο Μωυσῆς καὶ 45.
Ἀαρὼν διὰ φωνῆς Κυρίου, ἐν χειρὶ Μωυσῆ. Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι, οὓς ἐπεσκέψατο Μωυσῆς 46.
καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ ἄρχοντες Ἰσραὴλ τοὺς Λευίτας, κατὰ δήμους καὶ κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν,
Ἀπὸ πέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω ἕως πεντηκονταετοῦς, πᾶς ὁ εἰσπορευόμενος πρὸς τὸ ἔρ- 47.
γον τῶν ἔργων, καὶ τὰ ἔργα τὰ αἰρόμενα ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐγενήθησαν οἱ ἐπι- 48.
σκεπέντες, ὀκτακισχίλιοι πεντακόσιοι ὀγδοήκοντα. Διὰ φωνῆς Κυρίου ἐπεσκέψατο αὐτοὺς ἐν 49.

Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και margo prima manu 130.

XLI. Αὕτη ἡ ἐπίσκ.] ουτος ο αριθμος 19, 108, 118. Georg. sic margo prima manu 130. *et* præmittit Arab. 3. δήμου] ^ 19, 106, 108, 118. Arm. 1. Georg. του δημου 16. υἱῶν] των υιων 106. Arm. 1. Γεδσὼν] Γεδεων 59, 71, 76. Γερσὼν Compl. Slav. Ostrog. exprimit Γηρσων Slav. Mosq. exprimit Γεδὼν Georg. πᾶς ὁ λειτ.] *omnium sacra facientium* Slav. *omnis qui sacra faciebat* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεσκέψατο] επεσκεψαντο X. Lipf. Slav. Mosq. διὰ φων.] *per verbum* Slav. Ostrog. *juxta verbum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν χειρὶ M.] ~ præmittunt IV. Alex. ^ Slav. Ostrog. *et* præmittit Georg.

XLII. Ἐπεσκέπ.] επεσκεπη VII. *supervisio* Slav. Ostrog. δὲ καὶ] ^ δὲ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ καὶ Slav. Mosq. ^ utrumque Georg. δῆμος] δημοι 74, 84, 106, 134. δημου 75. δημοις 59. δημον 64. ^ Slav. Mosq. υἱῶν] *filii* cum articulo Slav. Mosq. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μεραρὶ] Μεραρει Lipf. κατὰ δήμ. αὐτ.] ^ 75. *juxta tribus eorum* Slav. Ostrog. κατ' οἴκ.] *et juxta domos* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et domos* Arab. 3. πατρ.] *patrum* Copt.

XLIII. Ἀπὸ] ^ in textu, sed habet margo prima manu, VII. εἰκοσαετ.] δικαετ. (sic) 59. *viginti annis* Slav. Arm. 1. *a viginti annis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ ἐπ. ἕως πεντήκ.] ^ 130. ἕως] και εως 18. πεντηκονταετ.] πεντηκοντα ετων 108. Slav. Ostrog. πᾶς] και πας 59. ὁ εἰσπορ.] ο εκπορ. 19, 108, 118. *qui ingrediebatur* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργ.] ^ 53. + και ποιειν 19, 108. Compl. Copt. πρὸς] εις 16, 53, 77. ^ Copt. τὰ ἔργα] exprimit τὴν λειτουργίαν Slav. Ostrog. in num. singulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIV. Καὶ] ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐγενήθη] εγενετο VII, 15, 16, 29, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. ἡ ἐπίσκ.] ο αριθμος 19, 108, 118. Slav. Ostrog. *numeratio* cum articulo Slav. Mosq. αὐτῶν 1°] της συγγενειας præmittunt 15, 16, 19, 28, 55, 58, 64, 85, 108, 118. Ald. Cat. Nic. eadem præmittit, sed inclusa uncis, Alex. + της συγγενειας αυτων 57, 59, 73, 77, 130, 131. + *juxta tribus eorum* Slav. Ostrog. κατὰ δήμ. αὐτ.] ^ III, 28, 55. ^ in textu, sed habet margo, 85. ^ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ^ αὐτῶν 16, 131. Cat. Nic. habet omnia in charact. minore Alex. κατ' οἴκ. π. αὐτ.] ^ 52. ~ præmittunt IV. Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *et domos* &c. Arab. 3. πατρ.] *patrum* Copt. *familiæ* Slav. Ostrog. καὶ διακ.] ^ καὶ 106. Georg.

XLV. Totum comma ^ 106. αὕτη ἡ ἐπίσκ.] præmittit και, sed punctis supra notatum, 29. *hic numerus* Slav. Ostrog. *hæc numeratio* Slav. Mosq δήμου] ^ 29. Copt. Arab. 3. Georg. *populorum* Arab. 1. 2. υἱῶν] ^ in textu, sed habet margo cum articulo a prima manu, Arm. 1. articulum præmittunt Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Μεραρὶ] Μεραρει Lipf. Ἀαρ.—Ἀαρ. in com. 26] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. διὰ φων.] *juxta verbum* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν χ. M.] ^ Slav. Ostrog. *et* præmittit Georg. ἐν χειρὶ—Ἀαρ. in com. 46] ^ hæc et quæ iis interjacent 59.

XLVI. Πάντες] + ομου 18, 30. *et omnes* Arab. 3. *omnium autem Levitarum* Slav. Ostrog. οἱ ἐπεσκ.] οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. *supervisiones* cum articulo Slav. Ostrog. exprimit οὓς ἐπεσκέψατο Arab. 3. + *Levitæ* Slav. Mosq. ἄρχοντ.] + υιοι X. + υιων VII, XI, 16, 29, 30, 32, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Copt. + idem uncis inclusum Alex. + των υιων 28, 52, 85. Slav. Mosq. + αυτων 18. + αυτων των υιων 53. + *et numeraverunt eos* Arab. 3. τοὺς Λευιτ.] ^ Slav. *ex Levitis* Arab. 3. *Levitarum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *juxta nomina eorum* Copt. Arab. 3. δήμ.] + αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 74, 75, 76, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ^ III, IV, VII, X, XI, 15, 18, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. κατ' οἴκ.] *et domos* Arab. 3. πατρ.] *patrum* Copt. *familiæ* Slav. Ostrog. αὐτῶν] ^ 71.

XLVII. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Arm. 1. *a viginti annis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἕως] και εως 58. και sub ⁜ præmittit IV. καὶ sub ⁜ in charact. minore præmittit Alex. πεντηκονταετ.] *quinquaginta annos* Slav. Ostrog. πᾶς] ^ Slav. Ostrog. ὁ εἰσπορ.] ο εκπορ. 16, 57, 73, 77, 131. *qui ingrediebatur* Georg. πρὸς] εις 19, 71. τὸ ἔργον] τα εργα 76. Compl. την λειτουργιαν 19, 108, 118. τῶν ἔργων] ^ XI. ^ τῶν in scholio marginali 85. ^ τῶν in scholio marginali primæ manus, male ad comma 49 relato, 130. των αγιων 29, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των αγιων margo prima manu 130. *juxta opera sanctorum* cum duobus articulis Copt. *in operibus sanctuarii* cum articulis Arab. 3. *operari* Slav. Ostrog. καὶ 3°] κατα X, XI, 15, 18, 128. Lipf. Copt. Slav. Ostrog. τὰ ἔργα] in num. singulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad* præmittit Slav. Mosq. τὰ αἰρομ.] τα ερομενα 16, 75. ^ τὰ Cat. Nic. exprimit τοῦ αἴρειν Arab. 3. *quæ perficiuntur* Arab. 1. 2. exprimunt τῶν αἰρομένων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκ.] εκ της σκηνης 74, 76. επι της σκηνης 19, 108, 118. *tabernaculi* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Καὶ] ^ VII, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Georg. *sed* Slav. Ostrog. ἐγενήθ.] εγεννηθ. 73. οἱ ἐπισκεπ.] οι επισκ. IV. οι επισκεφθεντες XI, 56, 74, 76, 84, 106, 134. Compl. οι επισκεμμενοι X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 71, 73, 75, 77, 83, 108, 118, 128. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. sic in textu, sed οι επισκεπεντες margo, 85. + παντες 71, 74, 76, 84, 106, 134. + αυτων IV, 58. Slav. Ostrog. + idem sub ⨯ in charact. minore Alex. πενταχόσ.] και πενταχ. XI, 76. Slav. Ostrog. Arm. 1. οκτακοσιοι 53, 56, 129. Inter se ω (ὀκτακόσιοι) et φ (πεντακόσιοι) facile potuerunt permutari. ὀγδοήκ.] και ογδ. 74, 76. πεντηκοντα III. ō 75. ὀγδοήκοντα in charact. minore Alex. margo hoc scholion huc refert, και μην απο των κατα μερος η ρ π (sic) ευρισκονται, ωστε η η ομας (sic) εσφαλται περι του γραμματος, η τα κατα μερος 15.

XLIX. Διὰ φων.] *per verbum* Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *per mandatum* Slav. Mosq. præmittit *in manu Mosis* Georg. ἐπισκ. αὐτ. ἐν χ. M.] ^ 71. ἐπεσκέψατο] επεσκεψαντο 29. Copt. Slav. Ostrog. οὓς uncis inclusum præmittit Alex. *et* præmittit Slav. Ostrog. ἐπισκ. αὐτ.] *numerati sunt* Arab. 1. 2. αὐτοὺς] præmittunt Μωυσης 19, 108, 118. Compl. Slav. Mosq. Georg. + Μωυσης και Ααρων 54, 75. + *Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν χειρὶ Μωυσῆ] ^ 52. Slav. Mosq. ^ ἐν III. + και Ααρων 53, 56, 129. ἐν χειρὶ M. sed ἐν in charact. minore, Alex.

ΚΕΦ. IV.

χειρὶ Μωυσῆ, ἄνδρα κατὰ ἄνδρα ἐπὶ τῶν ἔργων αὐτῶν, καὶ ἐπὶ ὧν αἴρουσιν αὐτοί· καὶ ἐπεσκέ-
πησαν, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. V.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Πρόσταξον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐξαποστειλάτω-
σαν ἐκ τῆς παρεμβολῆς πάντα λέπρον, καὶ πάντα γονοῤῥυῆ, καὶ πάντα ἀκάθαρτον ἐπὶ ψυχῇ.
3. Ἀπὸ ἀρσενικοῦ ἕως θηλυκοῦ ἐξαποστείλατε ἔξω τῆς παρεμβολῆς, καὶ οὐ μὴ μιανοῦσι τὰς παρεμ-
4. βολὰς αὐτῶν, ἐν οἷς ἐγὼ καταγίνομαι ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἐποίησαν οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ ἐξ-
απέστειλαν αὐτοὺς ἔξω τῆς παρεμβολῆς· καθὰ ἐλάλησε Κύριος Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν οἱ υἱοὶ
5. 6. Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, ἀνὴρ
ἢ γυνὴ, ὅστις ἂν ποιήσῃ ἀπὸ πασῶν τῶν ἁμαρτιῶν τῶν ἀνθρωπίνων, καὶ παριδὼν παρίδῃ καὶ
7. πλημμελήσῃ ἡ ψυχὴ ἐκείνη, Ἐξαγορεύσει τὴν ἁμαρτίαν, ἣν ἐποίησε, καὶ ἀποδώσει τὴν πλημ-
μέλειαν· τὸ κεφάλαιον, καὶ τὸ ἐπίπεμπτον αὐτοῦ προσθήσει ἐπ' αὐτὸ, καὶ ἀποδώσει τίνι ἐπλημ-
8. μέλησεν αὐτῷ. Ἐὰν δὲ μὴ ᾖ τῷ ἀνθρώπῳ ὁ ἀγχιστεύων, ὥστε ἀποδοῦναι αὐτῷ τὸ πλημμέλημα

ἄνδρα 1°] ‸ 53, 56, 129. ανδρας 19. *alium* (sic) Arm. 1. κατὰ ἄνδρ.] ‸ Slav. Ostrog. ἐπὶ τῶν ἔργ.] *ad opus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in opus ejus juxta opus* (sic) Slav. Ostrog. αὐτῶν] αυτου 19, 30, 108. Slav. Ostrog. ἐπὶ ὧν] εφ' ων XI, 19, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. *super onera quæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αἴρουσ.] αρουσιν 52. καὶ ἐπεσκέπ.] ‸ καὶ Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + αυτοι IV. + idem sub × in charact. minore Alex. exprimit καὶ ἐπεσκέψατο αὐτοὺς Arab. 3. συνέταξε] ενετειλατο 108, 118. τῷ Μωυσῇ] ‸ Arab. 1. 2.

I. Καὶ] suprascript. prima manu Arm. 1. ‸ Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Πρόσταξ.] λάλησον Cyr. Al. i, parte prima, 480, 536. i, parte secunda, 354. iii, 7; sed πρόσταξον vi, parte prima, 201. ἐξαποστειλάτ.] αποστειλατ. 15. Cyr. Al. i, parte secunda, 354. vi, parte prima, 201; sed ἐξαποστειλάτ. bis alibi. παρεμβ.] συναγωγης III. παρεμβολῆς in charact. minore, Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα λέπρ.] λέπρ. π. Cyr. Al. i, parte secunda, 354, sed π. λέπρ. ter alibi. in num. plurali exprimit Georg. γονοῤῥ.] ρεοντα margo prima manu, scil. ut γονοῤῥεοντα legeretur, 130. *habentem maculam* Copt. καὶ πάντα 2°] ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀκάθαρτ. ἐπὶ ψ.] μεμιασμενον ψυχη margo prima manu 130. ἐπὶ] ‸ 16. Cyr. Al. i, parte secunda, 354, sed habet ter alibi. ‸ quoque, ut modo vidimus, in lectione marginali primæ manus 130. εν 19, 72, 108, 118. et sic Philo, notante Jacksono in Schedis Mss. sed memet effugit locus Philonis. ψυχῇ] τη ψ. 16, 72. Cyr. Al. i, parte secunda, 354, sed ter ψυχῇ alibi. ψυχης 54. + *ejus* Arab. 3.

III. ἐξαπ. ἔξω τῆς παρ.] ‸ 53. ἐξαποστείλ.] εξαποστειλεται (scil. εξαποστειλετε) 75. αποστειλατε 19, 118. sic Cyr. Al. vi, parte prima, 201, sed ἐξαποσ. ter alibi. *emittent* Arab. 3. + *illos* Arab. 1. 2. *et emittite* Slav. Ostrog. παρεμβ.] + εξαποστειλατε αυτους 58. Arab. 1. 2. + eadem cum ⋇ præmisso IV. + eadem in charact. minore cum ⋇ præmisso Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρεμβολῆς—παρεμβολὰς] ‸ postremum et quæ iis interjacent 18. οὐ] ‸ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ‸ IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Georg. ‸ quoque Cyr. Al. i, parte prima, 480. vi, parte prima, 201; sed habet alibi. μιανοῦσι] *inquinent* Slav. Ostrog. αὐτῶν] *vestrum* Arab. 1. 2. ἐν οἷς] εν αις 59, 108, 118. *et in quibus* Arab. 1. 2. καταγίνομαι] καταγινωμαι 75. παραγενομαι (sic) 72. *appareo* Copt. ἐν αὐτοῖς] ‸ 72. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐν III. ‸ quoque ἐν Cyr. Al. vi, parte prima, 201, sed habet alibi. ἐν αὐτοῖς, sed quoad ἐν in charact. minore, Alex.

IV. ἐποίησαν 1°] εποιησεν (sic) 19, 108. οὕτως—παρεμβ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 19. οὕτως 1°] ‸ Arab. 3. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ ἐξαπ.—παρεμβ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 108, 118. ἐξαπέστειλαν] εξαπεστειλεν (sic) 16, 73. αὐτοὺς] ‸ III. habet in charact. minore Alex. τῆς παρεμβ.] *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ cum sqq.] ‸ 72. Μωυσῇ] προς Μωυσην 71. τω præmittunt IV, VII, 16, 18, 28, 55, 56, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. 2°] ‸ 16. Arab. 1. 2. ‸ οἱ 30.

V. Καὶ] suprascript. prima manu Arm. 1. ‸ Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγ.—λέγ. in com. 6] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 106. Arab. 3. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ in textu, sed habet margo, VII. ÷ præmittunt IV. Alex. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *iis* Arab. 1. 2. ὅστις] η τις 134. εἴ τις Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἂν] ‸ XI, 19, 75, 108, 118. εαν VII, X, 32, 129. Alex. ποιήσῃ] ποιησει 16, 75, 106, 108, 118. Theodoret. l. c. sic, sed super ει est η suprascript. prima manu, 130. + αμαρτιαν 55. πασῶν] ‸ II, III, IV, 71. habet in charact. minore Alex. τῶν ἁμ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτιῶν] ‸ (sic) 55. ανομιων 53. καὶ παριδὼν] ÷ præmittunt IV. Alex. παρίδῃ] + εν Κυριω IV, 58. Ald. Slav. Ostrog. + eadem in charact. minore Alex. + *Dominum* cum articulo Slav. Mosq. + *a Domino* cum articulo Arab. 1. 2. πλημμελήσῃ] πλημμελησει 75. ἡ ψυχὴ ἐκ.] cum sqq. non cum præcedentibus, connectit Aug.

VII. Ἐξαγορεύσει] εξαγορευσαι 129. εξαγορευση 16, 131. Compl. Slav. εξαγορευσεως (sic) margo prima manu 130. και εξαγ. 64. Georg. ἁμαρτίαν] + αυτης 15, 19, 108, 118. + αυτου 58. Arab. 1. 2. + idem cum ⋇ præmisso IV. + idem in charact. minore cum ⋇ præmisso Alex. ἐποίησε] ημαρτε III, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 131. sic in textu, sed εποιησε margo, 85, et prima manu 130. ημαρτε margo X. Lips. ἐποίησεν in charact. minore Alex. *fecerunt* Slav. Ostrog. καὶ ἀποδ. 1°—καὶ ἀποδ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἀποδώσει 1°] *tradat* Slav. τὴν πλημμέλ.] της πλημμελειας 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, margo 85, et prima manu 130. + αυτης 15. + αυτου 58. Arab. 1. 2. + idem cum ⋇ præmisso, sed excidit signum finale, IV. + idem in charact. minore cum ⋇ præmisso Alex. τὸ κεφ.] + αυτου 58. + idem cum signo finali, sed excidit signum, forte ⋇, præmissum, IV. + idem in charact. minore sub ⋇ Alex. τὸ ἐπίπεμπτ.] τὸ πέμπτον in allusione insinuat Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ut et Apollinarius in Cat. Nic. 1188. *quintas* Aug. exprimit τὸ πέμπτον μέρος Slav. Mosq. αὐτοῦ] ‸ XI. προσθήσ.] επιθησ. XI. δωσει 72. *addat* Slav. ἐπ' αὐτὸ] αυτω XI. επ' αυτω 16, 32, 55, 131. Cat. Nic. ἀποδώσει 2°] απεδοθη 72. αποδοθη 58, 59. *tradat* Slav. Mosq. + *illam* (scil. *quintam partem*) Arab. 1. 2. + *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τίνι] ει τινι VII. ἐπλημμέλ.] exprimit ἥμαρτεν Slav. Ostrog. αὐτῷ] αυτο 29, 59, 75. ‸ 108, 118. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. δὲ] ‸ Slav. Ostrog. Georg. ἀνθρώπῳ] + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀγχισ.] ‸ ὁ 54, 55, 64, 75. Alex. Theo-

ϖρὸς αὐτὸν, τὸ ϖλημμέλημα τὸ ἀποδιδόμενον Κυρίῳ τῷ ἱερεῖ ἔϛαι, ϖλὴν τȣ̃ κριοῦ τȣ̃ ἱλασμȣ̃,
δι᾽ ȣ̃ ἐξιλάσεται ἐν αὐτῷ ϖερὶ αὐτȣ̃. Καὶ ϖᾶσα ἀπαρχὴ κατα πάντα τὰ ἁγιαζόμενα ἐν υἱοῖς 9.
Ἰσραὴλ, ὅσα ἐὰν προσφέρωσι Κυρίῳ, τῷ ἱερεῖ αὐτῷ ἔϛαι, Καὶ ἑκάϛου τὰ ἡγιασμένα αὐτȣ̃ ἔϛαι· 10.
καὶ ἀνὴρ, ὃς ἂν δῷ τῷ ἱερεῖ, αὐτῷ ἔϛαι. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον 11. 12.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτȣ̀ς, ἀνδρὸς ἀνδρὸς ἐὰν παραβῇ ἡ γυνὴ αὐτȣ̃, καὶ ὑπεριδȣ̃σα
παρίδῃ αὐτὸν, Καὶ κοιμηθῇ τις μετ᾽ αὐτῆς κοίτην σπέρματος, καὶ λάθῃ ἐξ ὀφθαλμῶν τȣ̃ ἀνδρὸς 13.
αὐτῆς, καὶ κρύψῃ, αὐτὴ δὲ ᾖ μεμιασμένη, καὶ μάρτυς μὴ ἦν μετ᾽ αὐτῆς, καὶ αὐτὴ μὴ ᾖ συνει-
λημμένη, Καὶ ἐπέλθῃ αὐτῷ ϖνεῦμα ζηλώσεως, καὶ ζηλώσῃ τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃, αὐτὴ δὲ μεμίαν- 14.
ται, ἢ ἐπέλθῃ αὐτῷ πνεῦμα ζηλώσεως, καὶ ζηλώσῃ τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃, αὐτὴ δὲ μὴ ᾖ μεμιασμένη,
Καὶ ἄξει ὁ ἄνθρωπος τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ϖρὸς τὸν ἱερέα, καὶ ϖροσοίσει τὸ δῶρον ϖερὶ αὐτῆς, 15.

doret. i, 222. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ 1°] ^ 58. ~ præmittunt IV. Alex. τὸ πλημμ. 1°—τὸ ϖλημμ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 52, 75. τὸ ϖλημμ. 1°] + *ejus* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς αὐτ.] το ϖρ. αυτ. 74, 76, 84, 106, 134. Theodoret. l. c. sic margo 85. ^ Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ϖλημμ. 2°] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πλημμ. τὸ ἀποδ.] ^ τὸ ante αποδ. 75. *tradat delictum* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *delictum quantum traditur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] ^ 16, 53. τω Κυρ. IV, VII, X, XI, 15, 18, 28, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. porro + *delictum autem traditum* (aliam forte lectionem ad voces præcedentes receptam intus ex margine) Slav. Ostrog. τῷ ἱερ.] *hoc* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] ~ præmittunt IV. Alex. *et erit* Arab. 1. 2. *esto* Slav. Mosq. + *illud* Georg. τοῦ κριȣ̃] τους κριους XI. ἱλασμȣ̃] εξιλασμου 59. Alex. εξ, scil. ut εξιλασμȣ legeretur, margo prima manu 130. δι᾽ ȣ̃] exprimit ὅϛις Slav. Ostrog. ἐξιλάσεται] εξιλασκεται 73. ἐν αὐτῷ ϖερὶ αὐτ.] περι αυτ. εν αυτω 19, 54, 75, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Theodoret. i, 223. *in illo pro peccato* Slav. Ostrog. ^ ἐν αὐτῷ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. ἀπαρχὴ] αρχη 18, 19, 53, 108. hic plene distinguit X. + *ejus* in masculino Arab. 1. 2. κατα] και III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130. Ald. Cat. Nic. Slav. κατα in charact. minore Alex. πάντα] ^ Copt. τὰ ἁγιαζ.] ϛτα 52. Slav. Mosq. *quæ sanctificabuntur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς Ἰσρ.] τοις υιοις Ισρ. XI. Armeni Codd. excepto uno. Arm. Ed. supplet τοῖς margo prima manu Arm. 1. υμιν 55. ὅσα] *omne quod* Copt. ἐὰν] αν II, IV, VII, 30, 55, 58, 64, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Compl. ϖροσφέρωσι] ϖροσφερουσι 131. + οι υιοι Ισραηλ 55. Κυρ.] τω Κυρ. 16, 18, 28, 30, 32, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ^ 58. ~ præmittunt IV. Alex. τῷ ἱερ.] και τω ιερ. 108, 118. in num. plurali exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῷ ἔϛ.] αυτα εϛ. 77, 131. αυτων εϛ. 58. εϛ. αυτω 54, 75. ^ αὐτῷ 16, 55, 59. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ipsi esto* Slav. Mosq. ἔϛαι—ἔϛαι 1° in com. 10] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 57, 73, 131, 134. ἔϛαι—ἔϛαι 2° in com. 10] ^ postremum et quæ iis interjacent 16, 19, 77, 106, 108, 118.

X. ἑκάϛου] εκαϛω 18, 28, 29, 30, 85. Cat. Nic. sic ex corr. sed εκαϛου primo, II. εκαϛω in textu, sed ου (scil. ut εκαϛȣ legeretur) margo prima manu, 130. τὰ ἡγιασμ.] το ηγιασμενον 71. τὸ ἁγίασμα exprimit Slav. Ostrog. αὐτ. ἔϛ. καὶ ἀνὴρ ὃς ἂν] ^ 71. αὐτȣ̃] αυτω 28, 29, 30, 32, 52, 53, 58, 74, 75, 84, 85. Cat. Nic. Slav. Mosq. + αυτω XI. + idem cum ⋇ præmisso IV. + idem in charact. minore cum ⋇ præmisso Alex. ἔϛ. 1°—ἔϛ. 2°] ^ postrem. et quæ iis interjacent 18, 29, 53, 59, 128, 131. ^ eadem in textu, sed habet margo in vetusto charactere, VII. καὶ ἀνὴρ cum sqq.] omnibus his ⋇ præmittunt IV. Alex. ἀνὴρ] ανδρι 52. ὃς] οσα 28, 32, 73, 74, 76, 84, 85, 130, 134. Cat. Nic. ^ Slav. Mosq. ἂν] εαν XI, 28, 32, 58, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 130, 134. Slav. Mosq. τῷ ἱερ.] ^ τῷ 75. ἔϛαι 2°] *esto* Slav. Mosq.

XI. Καὶ] ^ Georg. ϖρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 1. 2.

XII. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* interposito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. ϖρ. αὐτ.] ^ 72. ἀνδρ. ἀνδρ.] ^ alterum XI, 53, 71, 72, 75, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 494. Copt. Slav. Ostrog. αὐτοῦ] ^ 19, 108, 118. καὶ ὑπεριδ. cum sqq.] ^ 75. ὑπεριδ.] παριδουσα 53, 55. ^ VII. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑπεριδ. ϖαρίδῃ αὐτ.] υπεριδη αυτ. υπεριδουσα 19, 108, 118. παριδη αυτ. υπεριδ. II, IV, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chrys. i, 663. ϖαίδῃ αὐτ. ὑπεριδ. (sic, forsan errore typograph.) Lips. ^ αὐτὸν Arab. 1. 2. 3.

XIII. τις μετ᾽ αὐτῆς] τις μετ᾽ αυτην (sic, mendose) 64. μετ᾽ αὐτ. τις Alex. λάθῃ—ἀνδρ. αὐτ.] *fuerit hæc res conspicua in oculis mariti sui* Arab. 3. λάθῃ—κρύψῃ] *intraverit in oculum viri sui, et deceperit eum hac re* Arab. 1. 2. ἐξ ὀφθ.] exprimit ἀπὸ ὀφθ. Slav. Ostrog. ἀνδρ. αὐτῆς] ^ αὐτῆς Chrys. i, 663. καὶ κρύψῃ, αὐτὴ δὲ ᾖ μεμ.] ^ Chrys. l. c. Arab. 3. ^ καὶ κρύψῃ Copt. αὐτ. δὲ ᾖ μεμ. καὶ μάρτ. οὐκ ἦν μετ᾽ αὐτ.] *et testis non sit cum illa, ipsa vero sit polluta* Copt. αὐτὴ δὲ] ^ δὲ XI. *et illa vero* (sic) Slav. Ostrog. *et illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ] ^ 59. ην 19, 82, 108. *erit* Slav. Ostrog. μεμιασμένη] μεμιαμμενη IV, VII, XI, 55, 57, 58, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 108. Alex. Lips. καὶ μαρτ. cum sqq.] ^ 53. ἦν] ει 75. η IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Mosq. *erit* Slav. Ostrog. μετ᾽ αὐτῆς 2°] κατ᾽ αυτης IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Chrys. l. c. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴ 2°] ^ Chrys. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ᾖ συνειλημμ.] μη η συνετλημμ. (sic) 54, 75. *inquinata sit et non inveniatur manifeste* Arab. 3.

XIV. Καὶ 1°] ^ Aug. ἐπέλθῃ 2°] *si superveniat* Aug. αὐτῷ 1°] επ᾽ αυτω 19, 55, 56, 82, 108, 118. Chrys. i, 663. επ᾽ αυτον XI. Slav. Ostrog. τω ανδρι 84. τω ανδρι αυτης 54, 74, 75, 76, 106, 134. Copt. *super virum ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ζηλ. τὴν γυν. αὐτ. 1°] ^ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ^ Chrys. l. c. ζηλώσῃ 1°] ζηλωσει 16, 18, 59, 75, 131. τὴν γυν. 1°] *cum uxore* interposito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυν. αὐτ. 1°—γυν. αὐτ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 52, 53. αὐτὴ 1°—αὐτὴ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. δὲ 1°] ^ III. habet in charact. minore Alex. μεμίανται] η μεμιασμενη 16, 77. μη η μεμιαμενη (sic) IV. ἢ ἐπ. αὐτ. ϖν. ζηλ.] ^ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ^ cum sqq. 71. ἢ ἐπ.] ει επ. in marg. 131. και η επ. IV. ἐπέλθῃ 2°] επηλθεν 19, 108, 118. αὐτῷ 2°] ^ 59. επ᾽ αυτη (sic) 19. επ᾽ αυτω 108, 118. Compl. επ᾽ αυτον XI, 74, 76, 84, 106, 134. ζηλώσεως 2°] ζηλοτυπιας 32. Cat. Nic. καὶ ζηλ. τὴν γυν. αὐτ.] ^ 106. ζηλώσῃ 2°] ζηλωσει 16, 75, 131. Ald. εζηλωσε 118. Compl. αὐτὴ δὲ 2°] ^ δὲ in lectione marginali 131. *et illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴ δὲ μὴ ᾖ μεμ.] ^ in textu, sed habet margo αυτη μεμιαντε (sic) secunda manu, 131. ^ μὴ (sic) Slav. Ostrog. Georg. Arab. 3. Arm. 1. ᾖ] *erit* Slav. Ostrog. μεμιασμ.] μεμιαντε, ut modo notatum, margo 131. μεμιαμμενη VII, 55, 56, 59, 64, 74, 84, 85, 129. Alex. Lips. μεμιαμενη 73, 106.

XV. Καὶ 1°] ^ IV. Chrys. i, 663. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄξει] ἄξαι Chrys. l. c. *ducat* Slav. Mosq. ὁ ἄνθρ.] ^ Chrys. l. c. τὴν γυν. αὐτ.] αὐτὴν Chrys. l. c. πρὸς τὸν ἱερ.] τῷ ἱερεῖ exprimit Georg. ϖροσοίσ.] οἴσει Alex. *afferat*

τὸ δέκατον τοῦ οἰφὶ ἄλευρον κρίθινον· οὐκ ἐπιχεεῖ ἐπ' αὐτὸ ἔλαιον, οὐδὲ ἐπιθήσει ἐπ' αὐτὸ
16. λίβανον· ἔςι γὰρ θυσία ζηλοτυπίας, θυσία μνημοσύνȣ, ἀναμιμνήσκουσα ἁμαρτίαν. Καὶ προσ-
17. άξει αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, καὶ ςήσει αὐτὴν ἔναντι Κυρίου. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ὕδωρ καθαρὸν ζῶν
ἐν ἀγγείῳ ὀςρακίνῳ, καὶ τῆς γῆς τῆς ȣ̓́σης ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ λαβὼν
18. ὁ ἱερεὺς ἐμβαλεῖ εἰς τὸ ὕδωρ. Καὶ ςήσει ὁ ἱερεὺς τὴν γυναῖκα ἔναντι Κυρίου, καὶ ἀποκαλύψει
τὴν κεφαλὴν τῆς γυναικὸς, καὶ δώσει ἐπὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς τὴν θυσίαν τȣ̃ μνημοσύνου, τὴν θυ-
σίαν τῆς ζηλοτυπίας, ἐν δὲ τῇ χειρὶ τȣ̃ ἱερέως ἔςαι τὸ ὕδωρ τȣ̃ ἐλεγμȣ̃ τȣ̃ ἐπικαταρωμένȣ τȣ́τȣ.
19. Καὶ ὁρκιεῖ αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἐρεῖ τῇ γυναικὶ, εἰ μὴ κεκοίμηταί τις μετὰ σȣ̃, εἰ μὴ παραβέβη-
κας μιανθῆναι ὑπὸ τὸν ἄνδρα τὸν σεαυτῆς, ἀθῶα ἴσθι ἀπὸ τȣ̃ ὕδατος τȣ̃ ἐλεγμȣ̃ τοῦ ἐπικα-
20. ταρωμένου τȣ́τȣ. Εἰ δὲ σὺ παραβέβηκας ὕπανδρος ȣ̓̃σα, ἢ μεμίανσαι, καὶ ἔδωκέ τις τὴν κοίτην
21. αὐτȣ̃ ἐν σοὶ, πλὴν τȣ̃ ἀνδρός σου· Καὶ ὁρκιεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν γυναῖκα ἐν τοῖς ὅρκοις τῆς ἀρᾶς
ταύτης, καὶ ἐρεῖ ὁ ἱερεὺς τῇ γυναικὶ, δῴη σε Κύριος ἐν ἀρᾷ καὶ ἐνόρκιον ἐν μέσῳ τȣ̃ λαȣ̃ σου,
22. ἐν τῷ δοῦναι Κύριον τὸν μηρόν σου διαπεπτωκότα, καὶ τὴν κοιλίαν σου πεπρησμένην. Καὶ εἰσ-
ελεύσεται τὸ ὕδωρ τὸ ἐπικαταρώμενον τȣ̃το εἰς τὴν κοιλίαν σου, πρῆσαι γαςέρα, καὶ διαπεσεῖν

Slav. δῶρ.] + αυτης 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. + *ejus* in maſculino Arab. 3. περὶ αὐτῆς] το περι αυτης IV, 58. ^ Chryſ. l. c. τὸ δέκ. τȣ̃ οἰφ.] ^ Chryſ. l. c. οἰφὶ] οιφει 75, 130. υφει 59, 72. Ald. υφι 16, 52, 64, 134. Cat. Nic. et ſic, ſed υ eſt a recenti manu, 18. *menſuræ Ephi* Slav. Moſq. *Ephi* Slav. Oſtrog. ἄλευρ.] ^ Copt. οὐκ] και ουκ 54, 75. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖ] επιχεεις 19, 108, 118. ſic, ſed ς eſt punctis duobus ſupra notat. VII. *infundat* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτὸ 1°] επ' αυτω 32, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ȣ̓δὲ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθ. ἐπ' αὐτ.] επ' αυτ. επιθ. 16. ἐπιθή-σει] επιθησεις VII, 19, 108, 118. επιθηση 106. ἐπ' αὐτὸ 2°] επ' αυτω 32, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. λίβανον] λιβανωτὸν in alluſione inſinuat Philo in Cat. Nic. ad l. ἔςι γὰρ θυσ. ζηλ.] θυσ. γαρ ζηλ. εςι IV. ^ γὰρ primo, ſed poſtea ſupraſcript. 16. ^ θυσία 53, 56. Compl. θυσία 2°] θυσιας 29. μνημοσύνȣ] μνημοσυνον 52. ἀναμιμν.] θυσια αναμιμν. 54, 74, 75, 76, 84, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἁμαρτίαν] præmittit articulum Arab. 3.

XVI. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσάξει] *adducat* Slav. Oſtrog. αὐτὴν 1°] ^ 54, 75. Theodoret. in Cat. Nic. ad. l. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ον margo prima manu, quaſi ut αυτον legeretur, (ſic) 130. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 57, 73, 77, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ὁ ἱερ.] ^ Slav. Oſtrog. καὶ ςήσ. αὐτ.] ^ 52. ^ καὶ Copt. ςήσει] παραςησει 32. αὐτὴν 2°] την γυναικα 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο ιερευς 59. + ιερευς 29.

XVII. λήψ.] *ſumat* Copt. Slav. Moſq. ὕδωρ 1°, 2°] πυρ (ſic) 55. ζῶν] ÷ præmittunt IV. Alex. + ἔναντι Κυρίου Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῆς γῆς] απο præmittunt IV, XI, 16, 18, 30, 32, 52, 57, 58, 73, 77, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem ſub × in charact. minore præmittit Alex. *a pulvere ſuper terram* Slav. Moſq. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς οὔσ.] ^ τῆς 75. *quæ ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐδάφ.] ^ Slav. Oſtrog. τῆς σκην.] exprimit παρὰ τῆς σκ. Slav. Moſq. τȣ̃ μαρτ.] ÷ præmittunt IV. Alex. καὶ λαβ.] και αναλαβ. 108, 118. + Ααρων 58. *et capiat* Slav. Oſtrog. + *illam* Arab. 1. 2. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ λαβὼν Copt. ἐμβαλεῖ] *injiciat* Slav. Oſtrog. + *terram* cum articulo Copt. Arab. 3. + *illam* Arab. 1. 2.

XVIII. ςήσει] *ſiſtat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. τὴν γ.] την γ. ο ιερ. II. ἔναντι] ἐναντίον Philo i, 141. ἀποκαλύψ.] *detegat* Slav. τῆς γυν.] αὐτῆς Ald. Philo l. c. Arab. 3. δώσει] θη-σει 32. Ald. *det* Slav. ἐπὶ τὰς χ.] ἐπὶ τῶν χειρῶν Theodoret. l. c. *in manu* cum articulo Slav. αὐτῆς] ^ 18. Slav. Oſtrog. τὴν θυσ. 1°—τὴν θυσ. 2°] ^ prima et quæ his interjacent 130. τὴν θ. τῆς ζηλ.] της ζηλ. την θ. 53. τὴν θ. 2°] ^ 75. της θυσιας VII. και θυσ. 52. ἐν δὲ τῇ χ.] εν χ. 75. εν τη χ. margo prima manu 130. *et in manu* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἔςαι] *eſto* Slav. τȣ̃ ἐπικαταρ. τȣ́του] το επικαταρωμενον τουτο VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. habent eadem, ſed τουτο cum ÷ notant, IV. Alex. το επικαταρωμενον tantum 19, 58, 118. Arm. 1. *ad jusjurandum* tantum Arab. 3. *jurisjurandi hujus* Copt. exprimunt τῶν ἐπικαταρωμένων, et ^ τȣ́τȣ, Arab. 1. 2.

XIX. ὁρκιεῖ] exprimit ὁρκίσῃ Slav. Oſtrog. αὐτὴν] αυτης 16. μὴ 1°] ^ Arab. 3. κεκοιμ. τις μετὰ σοῦ] *tranſgreſſa fueris* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις] *vir* cum articulo Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ μὴ 2°] και ει μη 18, 58, 128. και ſub ※ præmittit IV. καὶ in charact. minore ſub ※ præmittit Alex. *et non* Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. μιανθῆναι] *ad ſcortandum* Arab. 3. *et polluta ſis* Arm. 1. *polluta ſis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὑπὸ] επι 71. προς III. ὑπὸ in charact. minore Alex. *præter* Arab. 3. σεαυτ.] σου 53. ἀθῶα] + συ 18, 128. ἴσθι] ^ 18, 128. ὑδ. τοῦ ἐλ.] ελεγμου του υδ. 16. *aqua amara* Arab. 3.

XX. δὲ] ^ Slav. Oſtrog. Georg. σὺ] ^ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed ὕπανδρ. ȣ̓̃σα] exprimunt ὑπὸ ἀνδρός σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] ει 59, 75, 108, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 494. και XI, 30. μεμίανσ.] συ μεμ. 19, 54, 58, 74, 75, 84, 108, 118, 134 Theodoret. in Cat. Nic. ad l. σοι μεμ. (ſic) IV, 106. ἔδωκέ] + σοι 53. + εν σοι 58. τὴν κοίτ. αὐτȣ̃ ἐν σοὶ] εν σοι την κοιτ. αυτ. IV. την κοιτ. αυτ. μετα σου XI. ^ αὐτȣ̃ Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. ^ ἐν σοὶ 53. ^ eadem hic 58. ^ ἐν Slav. Oſtrog.

XXI. Καὶ ὁρκ.—τῇ γυν.] ^ hæc et quæ iis interjacent 74, 76, 84, 134. καὶ 1°] ^ 59. ὁρκιεῖ] exprimit ὁρκίσῃ Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. τὴν γυν.] *illam* Arab. 1. 2. ἐν τοῖς ὅρκ.] εν τοις λογοις II. ^ ἐν 59. ταύτης] ^ 32, 58. ÷ præmittunt IV. Alex. exprimit αὐτῆς Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 2°] ^ Arm. 1. σε Κύρ.] Κυρ. σε II, IV, VII, 18, 29, 53, 56, 58, 59, 82, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. + *nunc* Arab. 3. ἐν ἀρᾷ] ^ 77. εις αραν 55. Aug. Slav. Moſq. ἐνόρ-κιον] εν ορκω 32, 53, 56. Compl. *in execrationem* Aug. ἐν μέσῳ] εμμεσω VII. σου 2°] ^ III. habet in charact. minore ſub ※ Alex. καὶ τὴν κοιλ.] bis ſcripta 16. σου 3°] ^ VII, 108. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. πεπρ.] διαπεπρησμ. 74, 84, 106. διαπεπρισμ. 76, 134. διαπεπρυσμ. (ſic) 75. πεπρισμ. 82. Compl. πεφυσημενην margo prima manu 130.

XXII. τὸ ἐπικαταρ. τοῦτο] τουτο το επικ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. ^ τȣ̃το Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρῆσ. γας.] ^ Arab. 3. πρῆσαι] πρισαι 29, 76, 106, 134. Compl. πλησαι 53, 55, 56. πρήσει exprimit Slav. Oſtrog. exprimit ὥςε πρῆσαι Slav. Moſq. γαςέρα] + σου 54, 74, 75, 76, 106, 134. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illum* Arab. 1. 2. *tibi* præmittit Slav. Oſtrog. διαπεσεῖν μηρόν] διεμπεσειν μηρ. 18. διαπ. τον μηρ. 29. exprimit διαπεσεῖ μηρός Slav. Oſtrog. σου 2°] ÷ præmittit IV. ἐρεῖ] *reſpondebit* Slav. Moſq. ἡ γυνὴ] ^ 77. + *ipſa* Slav. Oſtrog. γένοιτο, γένοιτο] ^ alterum X. Lipſ.

μηρόν σε· καὶ ἐρεῖ ἡ γυνὴ, γένοιτο, γένοιτο. Καὶ γράψει ὁ ἱερεὺς τὰς ἀρὰς ταύτας εἰς βιβλίον, 23.
καὶ ἐξαλείψει εἰς τὸ ὕδωρ τοῦ ἐλεγμοῦ τοῦ ἐπικαταρωμένου. Καὶ ποτιεῖ τὴν γυναῖκα τὸ ὕδωρ 24.
τοῦ ἐλεγμοῦ τοῦ ἐπικαταρωμένου· καὶ εἰσελεύσεται εἰς αὐτὴν τὸ ὕδωρ τὸ ἐπικαταρώμενον τοῦ
ἐλεγμοῦ. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ἐκ χειρὸς τῆς γυναικὸς τὴν θυσίαν τῆς ζηλοτυπίας, καὶ ἐπι- 25.
θήσει τὴν θυσίαν ἔναντι Κυρίου, καὶ προσοίσει αὐτὴν πρὸς τὸ θυσιαστήριον. Καὶ δράξεται ὁ 26.
ἱερεὺς ἀπὸ τῆς θυσίας τὸ μνημόσυνον αὐτῆς, καὶ ἀνοίσεται αὐτὸ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ μετὰ
ταῦτα ποτιεῖ τὴν γυναῖκα τὸ ὕδωρ. Καὶ ἔσται ἐὰν ᾖ μεμιασμένη, καὶ λήθῃ λάθῃ τὸν ἄνδρα 27.
αὐτῆς, καὶ εἰσελεύσεται εἰς αὐτὴν τὸ ὕδωρ τοῦ ἐλεγμοῦ τὸ ἐπικαταρώμενον, καὶ πρησθήσεται
τὴν κοιλίαν, καὶ διαπεσεῖται ὁ μηρὸς αὐτῆς, καὶ ἔσται ἡ γυνὴ εἰς ἀρὰν τῷ λαῷ αὐτῆς. Ἐὰν δὲ 28.
μὴ μιανθῇ ἡ γυνὴ, καὶ καθαρὰ ᾖ, καὶ ἀθῶα ἔσται, καὶ ἐκσπερματιεῖ σπέρμα. Οὗτος ὁ νόμος τῆς 29.
ζηλοτυπίας, ᾧ ἂν παραβῇ ἡ γυνὴ ὕπανδρος οὖσα, καὶ μιανθῇ. Ἢ ἄνθρωπος, ὃς ἐὰν ἐπέλθῃ ἐπ' 30.
αὐτὸν πνεῦμα ζηλώσεως, καὶ ζηλώσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ στήσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἔναντι Κυ-
ρίου, καὶ ποιήσει αὐτῇ ὁ ἱερεὺς πάντα τὸν νόμον τοῦτον, Καὶ ἀθῶος ἔσται ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ ἁμαρ- 31.
τίας· καὶ γυνὴ ἐκείνη λήψεται τὴν ἁμαρτίαν αὐτῆς.

XXIII. γράψ.] γραφ. (fic) 75. *fcribat* Slav. Mofq. *infcribat* Slav. Oftrog. ταύτας] πασας 52. ∧ Georg. εἰς βιβλ.] επι βιβλιου IX. ἐξαλείψαι] εξαλειψη 75. Slav. Oftrog. ἀπαλείψει infinuat Philo in Cat. Nic. ad l. + *illud* (fic) Arab. 3. τοῦ ἐπικ.] ÷ præmittit Alex. τοῦ ἐπικ.—τοῦ ἐπικ. in com. 24] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52, 106.

XXIV. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oftrog. ποτιεῖ] + ο ιερευς 55. ποτίσῃ exprimit Slav. Oftrog. εἰσελεύσεται] *ingrediatur* Slav. Oftrog. εἰς αὐτ. τὸ ὕδ.] το υδ. του ελεγμου εις αυτ. 19, 108, 118. τὸ ἐπικ. τοῦ ἐλ.] ∧ 19, 71, 108, 118. του ελ. του επικ. 56, 129. Compl. *redargutionis et maledictionis* cum articulis Arab. 1. 2.

XXV. λήψ.] *fumat* Slav. ἐκ χ. τῆς γ. τὴν θ. τῆς ζηλ.] την θ. της ζηλ. εκ χ. της γ. 75. ἐκ χ. τῆς γ.] της margo prima manu. fcil. ut της χειρος legeretur, 130. *a muliere* Arab. 3. τὴν θ. 1°—τὴν θυσ. 2°] poftrema et quæ his interjacent bis fcripta VII. τὴν θυσ. 1°] *fimilaginem* Arab. 3. ἐπιθήσει] *imponat* Arab. 3. Slav. + *illud* Arab. 1. 2. 3. τὴν θυσ. 2°] ∧ 75. ∧ τὴν Slav. Mofq. προσοίσ.] *afferat* Slav. αὐτὴν] + fub ÷ του επικαταραμενου (fic) IV. πρὸς] επι IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic.

XXVI. δράξεται] δοξαζεται manifefto errore 16. exprimit δράξηται Slav. τὸ μνημ.] του μνημοσυνου XI. επι το μνημ. 129. αὐτῆς] ∧ XI. Arab. 3. ἀνοίσετ.] ανοισει II, IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. εισει 53. *afferat* Slav. αὐτὸ] + ο ιερευς 18, 128. Ald. καὶ μετὰ] *fed poft* Slav. Oftrog. ταῦτα] τουτο 58. ποτιεῖ cum fqq.] ∧ (fic) 75. exprimit ποτίσῃ &c. Slav. Oftrog. τὸ ὕδ.] + *redargutionis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ 1°] και ποτιει αυτην το υδωρ fub ⋇ præmittit IV. eadem in charact. minore fub ⋇ præmittit Alex. *quum bibere eam fecit aquam* præmittunt Arab. 1. 2. καὶ ἔσται 1°] ∧ 75. ∧ ἔσται Georg. ἐὰν] εαν μεν X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 118, 130, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ∧ Copt. ᾖ] ει 75. + *mulier* cum articulo Arab. 3. μεμιασμ.] ∧ (fic) 59. μεμιαμμενη II, IV, VII, X, 29, 30, 56, 64, 74, 134. Alex. Cat. Nic. μεμιαμενη 58, 131. et fic, fed in fyllaba penultima μ fuprafcriptum prima manu, 130. λήθῃ λάθῃ] διαλαθη 59. Forte fuit λαθη λαθη in codice vetufto, unde librarius fcripfit δις λαθη, unde alius διαλαθη effinxit. λήθῃ] *fi* præmittit Slav. Mofq. καὶ εἰσελ.] *et ingrediatur* Slav. Oftrog. ∧ καὶ Georg. τοῦ ἐλ. τὸ ἐπ.] του επικαταρωμενου ελ. 77. του ελ. του επικαταρωμενου 16, 28, 52, 57, 85, 130, 131. το επικ. του ελ. IV. *maledictionis et redargutionis* cum articulis Arab. 1. 2. καὶ πρ.] ∧ καὶ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρησθ.] πρισθησ. 29, 53, 55, 74, 76, 106, 134. Compl. τὴν κοιλ.] τη κοιλια 53. *venter* Aug. Slav. + αυτης 58. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ⋇ præmiffo IV. + idem in charact. minore cum ⋇ præmiffo Alex. τὴν γαστέρα Philo i, 116. ∧ Cyr. Al. iii, 807, fed habet alibi. διαπ. ὁ μηρ.] *excident femora* cum articulo Arm. 1. et fic, fed fine articulo, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτῆς] + ως ψευσαμενη τον ανδρα επι τοις γαμοις, και τον Θεον επι τοις ορκοις. Scholion ex margine irrepfit 58. ἔσται 2°] *efto* Slav. Oftrog. ἡ γυνὴ] *illa* præmittit Arab. 3. τῷ λ.] εν τω λ. IV, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Slav. εν λαω VII. *in medio populi* Arm. 1. aliique Arm. Ed.

XXVIII. δὲ] ∧ Slav. Oftrog. Georg. μιανθῇ] μεμιανται 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. καθαρὰ ᾖ, καὶ ἀθῶα ἔσται] καθ. εσται και αθ. εσ. IV. καθ. η και αθωος εσ. 54. margo, ad ἀθῶα ἔσ. relatum, αθωωθησεται 85. καθ. καὶ ἀθ. ἔσ. Philo i, 117. *pura fit, et pura erit* (eandem vocem repetens) Copt. + *a femine* cum articulo Arab. 3. καὶ 2°] ∧ XI, 19, 54, 75, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκσπ.] *et concipiet in ventre* præmittit Slav. Oftrog. ἐκσπερμ.] ενσπερματ. 53. εκσπερματιεις (fic, initiali litera fequentis vocis bis fcripta) IV. εκσπερματιειται 19. σπερματιει 30, 71. exprimit ἐκσπερματίσῃ Slav. Oftrog. σπέρμα] εις σπ. 71.

XXIX. Οὗτ.] και ουτ. 134. + *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *eft* Arab. 3. Slav. Oftrog. Georg. ζηλοτ.] ζηλοτυπομενης XI. ζηλοτυπουμενης margo 85. ᾧ ἂν παρ. ἡ γ.] *mulieri ea quæ tranfgrediatur* Arab. 3. ᾧ] ου 53, 56, 129. Compl. ως XI, 52, 59. ἂν] εαν IV. Compl. ἡ γυνὴ] ∧ ἡ 75, 108. ὕπανδρ. οὖσα] υπο ανδρος ουσα 75. η υπανδρ. ουσα IV. *maritum habens et non habet cum viro* (fic) Arab. 3. καὶ] ∧ 106. μιανθῇ] *mœchatur* Arab. 3.

XXX. Ἢ] ∧ 130. ἄνθρ.] ο ανθρ. 16, 28, 32, 85, 130, 131. Cat. Nic. ὃς ἐὰν ἐπ. ἐπ' αὐτ.] *fuper quem fupervenerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς] ω II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Georg. ἐὰν] ∧ 28. Georg. αν X, XI, 15, 16, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 74, 75, 76, 106, 118. Compl. Lipf. Cat. Nic. ἐπέλθῃ] ∧ VII. ἐπ' αὐτὸν] επ' αυτω 16, 29, 30, 32, 52, 53, 73, 74, 76, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. επ' αυτο (fic) 56. ζηλώσῃ] ζηλωσει 75, 106. exprimunt εἰς ζήλωσιν εἰσέλθῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γυν. 1°] *fuper* præmittit Slav. Mofq. *cum uxore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 29, 59. Cat. Nic. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ poftremum et quæ iis interjacent 16, 52, 73, 77. ∧ eadem in textu, fed habet margo prima manu, 131. καὶ στήσ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στήσῃ] στησει II, VII, 18, 74, 75, 106, 130, 134. Compl. Lipf. fic margo 131. τὴν γυν. αὐτοῦ] αυτην 19, 53, 108, 118. καὶ αὐτὴν Compl. ∧ αὐτοῦ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ cum ÷ notant IV. Alex. ἔναντι] κατεναντι 53, 56. Compl. ποιήσει] ποιήσῃ Alex. Slav. αὐτῇ] ∧ 52. αυτα 18. πάντα τὸν ν.] κατα τον ν. 32. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. ἀθῶος] exprimit καθαρὸς Slav. Oftrog. ὁ ἄνθρ.] *hic homo* Copt. *homo unufquifque* Arab. 3. ἁμαρτίας] της αμ. 15, 54, 75. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ γυνὴ] και η γυνη VII, X, 15, 16, 18, 32, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73,

ΚΕΦ. VI.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὲς,
3. ἀνὴρ ἢ γυνὴ, ὃς ἂν μεγάλως εὔξηται εὐχὴν ἀφαγνίσασθαι ἁγνείαν Κυρίῳ, Ἀπὸ οἴνε καὶ σίκερα
ἁγνισθήσεται· καὶ ὄξος ἐξ οἴνου καὶ ὄξος ἐκ σίκερα οὐ πίεται· καὶ ὅσα κατεργάζεται ἐκ στα-
4. φυλῆς οὐ πίεται· καὶ σταφυλὴν πρόσφατον καὶ σταφίδα οὐ φάγεται Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς
εὐχῆς αὐτῦ· ἀπὸ πάντων ὅσα γίνεται ἐξ ἀμπέλου, οἶνον ἀπὸ στεμφύλων ἕως γιγάρτου οὐ φάγε-
5. ται Πάσας τὰς ἡμέρας τῦ ἁγνισμῦ· ξυρὸν οὐκ ἐπελεύσεται ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτῦ, ἕως ἂν πλη-
6. ρωθῶσιν αἱ ἡμέραι, ὅσας ηὔξατο Κυρίῳ· ἅγιος ἔσται τρέφων κόμην τρίχα κεφαλῆς Πάσας τὰς
7. ἡμέρας τῆς εὐχῆς Κυρίῳ· ἐπὶ πάσῃ ψυχῇ τετελευτηκυίᾳ οὐκ εἰσελεύσεται· Ἐπὶ πατρὶ καὶ
μητρὶ, καὶ ἐπ᾽ ἀδελφῷ καὶ ἐπ᾽ ἀδελφῇ, οὐ μιανθήσεται ἐπ᾽ αὐτοῖς, ἀποθανόντων αὐτῶν, ὅτι εὐχὴ

74, 76, 106, 118, 128. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed mulier* Slav. Oſtrog. ἐκείνη] αυτῃ cum ÷ præmiſſo (ſic) IV.

I. Καὶ] habet ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ˄ Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] *illis* Georg. ˄ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀν. ἢ γυνὴ] *ſi quis vir aut fœmina* Arab. 1. 2. ὃς] ως IV, 75. ὡς in charact. minore Alex. ἂν] εαν 75. Alex. μεγάλ.] + *ad Dominum* Slav. Oſtrog. *ſponte egerit* Arab. 3. εὔξ. εὐχ.] ευξειται ευχ. 75. ευχ. ευξητ. 19, 108, 118. + μεγαλην XI. ˄ εὐχὴν Slav. Oſtrog. *et voverit votum* Arab. 3. ἀφαγνίσ.] αφαγνισθηναι 16, 28, 52, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. εφαγνισασθαι 82. και præmittit 52. *continentiam* Arab. 3. ἁγνείαν] *ſe* Copt. *et conſecrationem* Arab. 3. Κυρ.] τω Κυρ. 54, 74, 75, 84, 106, 128, 134. Theodoret. l. c. + αγιασθησεται 58. ˄ Slav. Oſtrog.

III. Ἀπὸ] *et a* Slav. Oſtrog. Georg. οἴνου 1°] articulum præmittunt Arab. 1. 2. καὶ 1°] ˄ Compl. σίκερα 1°] articulum præmittunt Arab. 1. 2. *inebriante* Arab. 3. ἁγνισθήσ.] + απο οινου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Lipſ. + eadem cum ÷ præmiſſo IV. Alex. *ex vino* præmittunt Arab. 1. 2. *abſtinebit* Slav. *abſtineto* Arab. 3. καὶ ὄξ. 1°] και οινος (ſic) 59. και οξους 18. Ald. ˄ καὶ 108, 118. Georg. ὄξ. 1°——ὄξ. 2°] ˄ poſtrem. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. Armeni Codd. Arm. Ed. ˄ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐξ 1°] εκ 19, 106. ˄ Arab. 1. 2. Slav. Moſq. οἴνου 2°] σικερα 19, 106. ὄξος 2°] ˄ 106. ἐκ σίκ.] εξ οινου 19, 108. εν σικ. 18. ˄ ἐκ Arab. 1. 2. σίκερα 2°] *inebriantis impuri* Arab. 3. οὐ πίετ. 1°] ˄ Arab. 3. πίετ. 1°—πίετ. 2°] ˄ poſtrem. et quæ his interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *omne quodcunque* Copt. *omnia quæcunque* Georg. κατεργ. ἐκ σταφ.] εκ σταφ. κατεργ. 108, 118. σταφυλῆς] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. πίεται 2°] *bibat* Arab. 3. σταφυλὴν] + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σταφίδα] + τε 30. σταφιδας 53, 56, 129. Compl. *ſiccam* Slav. Moſq. φάγ.] hic plene diſtinguit Alex.

IV. Πάσ. τὰς ἡμ.] *in omnibus diebus* Slav. Moſq. εὐχῆς] + τοῦ ἁγνισμῦ Cyr. Al. i, parte prima, 576. αὐτοῦ] ˄ 59. ἀπὸ 1°] και απο 128. Arab. 1. 2. Georg. πάντων] πασων III. πάντων in charact. minore Alex. γίνεται] γινονται X. Lipſ. exprimit γενήσεται Slav. Oſtrog. *et proveniunt* Arm. 1. *et provenient* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀμπέλου] αμπελων 53, 129. Compl. οἶνον] οἴνου in charact. minore Alex. *et vinum* Slav. Oſtrog. Georg. ἀπὸ στεμφ.] απο σταφυλων IV, 18, 53, 108, 118. απο σταφυλης 58. απο στεμφυλου VII, 29, 55, 59, 71. απο στεμφυλλων II, 74, 75, 85, 106, 130, 134. exprimit καὶ στέμφυλον Arm. 1. exprimunt ἐκ στεμφύλων Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἕως] και εως 18, 58, 128. γιγάρτου] γιγαρτων 118. οὐ φάγεται] οὐ πίεται οὐδ᾽ οὐ μὴ φάγεται ἐξ αὐτῶν Ald. *ne bibatis neque edatis ab omni* Slav. Oſtrog. *non bibite neque edite* Slav. Moſq. *non bibet neque edet ex omnibus illis* Georg. hic plene diſtinguunt Alex. Cat. Nic.

V. Πάσ. τὰς ἡμ.] *et in omnibus diebus* Slav. Oſtrog. *in omnibus diebus* Slav. Moſq. τὰς ἡμ.] ˄ 53. + της ευχης IV, VII, X, XI, 15, 18, 29, 32, 56, 58, 59, 64, 74, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + ευχης 19, 108. + τῆς προσευχῆς Ald. + *voti ejus* Arab. 3. τοῦ ἁγν.] + αυτου VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 53, 54, 55, 56, 64, 74, 75, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + idem cum ⋇ præmiſſo IV. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + της ευχης αυτου 16, 30, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ˄ τοῦ 19, 108. της εγ[illegible] margo prima manu 130. *et* præmittit Arab. 3. ξυρὸν] και ξυρον 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. ξυρος 59. Compl. Ald. κουρα margo prima manu 130. ἐπελεύσ.] επιβησεται 54. εισελευσεται in textu, ſed επελευσεται margo, 64. *ſuperveniat* Slav. ἂν] ˄ 75. ἡμέρ.] + πασαι 29. + *ejus* Georg. ὅσας] ἃς Alex. ηὔξατο] αν ευξηται XI. ευξατο 84. Κυρίῳ] τω Κυρ. 73, 75. Ald. Slav. Moſq. ˄ Compl. ἅγιος ἔσ.] αγιος αγιος εσται 19, 118. αγιος αγιος εστι 108. *et ſanctus erit* Arab. 1. 2. 3. ˄ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τρέφ.] ὁ τρέφ. Philo i, 658. Theodoret. i, 225. *et nutriens* Arab. 1. 2. 3. exprimunt αὔξων (quod Symmachi eſt) Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. κόμην] ˄ Arm. 1. *comas* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τρίχα] ˄ 53, 75. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ˄ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κεφαλῆς] + αυτου XI, 29, 53, 56, 58. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. + idem cum ⋇ præmiſſo IV. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + *Domino* Arab. 3. hic plene diſtinguunt Compl. Alex. Cat. Nic.

VI. Πάσ. τὰς ἡμ.] *et in omnibus diebus* Slav. Oſtrog. *in omnibus diebus* Slav. Moſq. εὐχῆς] + αυτου X, XI, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Theodoret. i, 225. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ⋇ præmiſſo IV. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. αυτου margo 85, et prima manu 130. Κυρ.] τω Κυρ. X, 28, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Theodoret. l. c. bis. Slav. Moſq. τω præmittit cum ⋇ notatum (ſic, nam codex habet ⋇ ante αυτου et: ſcil. ſignum finale poſt τω) IV. præmittit τῷ in charact. minore ſub ⋇ (nam poſt αὐτῦ nullum habet ſignum finale) Alex. τω margo 85, et prima manu 130. Κυριου 18. ˄ XI, 29. + αὐτῦ Lipſ. ἐπὶ] και επι 29. Arab. 1. 2. 3. πάσῃ] ˄ 58, 75. ÷ præmittunt IV. Alex. τετελευτ.] τεθνηκυια margo 85, et prima manu 130. εἰσελ.] *ingrediatur* Slav. Oſtrog.

VII. Ἐπὶ] *et ſuper* Arab. 1. 2. πατρὶ] + αυτου cum ⋇ præmiſſo IV. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. μητρὶ] επι μ. II, XI, 19, 54, 59, 74, 75, 108, 118, 134. Ald. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου cum ⋇ præmiſſo IV. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 3. ἐπ᾽ ἀδελφῷ] ˄ ἐπ᾽ 15, 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + αυτε cum ⋇ præmiſſo IV. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 3. *et ſuper filio et ſuper filiæ* præmittit Copt. καὶ ἐπ᾽ ἀδελφῇ] και επ᾽ αδελφης 59. ˄ καὶ 18, 108, 118, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ˄ ἐπ᾽ 32, 64. Arab. 3. + αυτε 58. Arab. 3. + idem cum ⋇ præmiſſo IV. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. οὐ μιανθ.] *et non inquinabitur* Arab. 3. *ne inquinetur* Slav. Moſq. ἐπ᾽ αὐτοῖς] ˄ 19, 108, 118. ˄ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. επ᾽ αυτης (οι et η ſimiliter ſonant inter Græcos recentes) 59. εν αυτοις 16, 54, 57, 75, 131. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. exprimit ἀπ᾽ αὐτῶν Slav. Oſtrog. ἀποθαν.] *in morte* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεῦ] ˄ X. Lipſ. Κυριου 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo prima manu 130. αὐτῦ ἐπ᾽ αὐτ.] bis ſcripta 59. αὐτοῦ 1°] ˄ 52, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῷ] εν αυτω XI. επ᾽ αυτου VII, 15. ˄ 16, 52, 57, 58, 73, 77. Cat. Nic.

Θεοῦ αὐτοῦ ἐπ' αὐτῷ ἐπὶ κεφαλῆς αὐτοῦ. Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς εὐχῆς αὐτοῦ ἅγιος ἔσαι Κυρίῳ. 8.
Ἐὰν δέ τις ἀποθάνῃ ἐπ' αὐτῷ ἐξάπινα, παραχρῆμα μιανθήσεται ἡ κεφαλὴ εὐχῆς αὐτοῦ· καὶ 9.
ξυρήσεται τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ᾗ ἂν ἡμέρᾳ καθαρισθῇ· τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ξυρηθήσεται. Καὶ 10.
τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ οἴσει δύο τρυγόνας, ἢ δύο νοσσεὺς περιστερῶν πρὸς τὸν ἱερέα, ἐπὶ τὰς θύρας τῆς
σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ποιήσει ὁ ἱερεὺς μίαν περὶ ἁμαρτίας, καὶ μίαν εἰς ὁλοκαύτωμα· καὶ 11.
ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς περὶ ὧν ἥμαρτε περὶ τῆς ψυχῆς· καὶ ἁγιάσει τὴν κεφαλὴν αὐ-
τοῦ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, Ἧ ἡγιάσθη Κυρίῳ, τὰς ἡμέρας τῆς εὐχῆς· καὶ προσάξει ἀμνὸν ἐνιαύ- 12.
σιον εἰς πλημμέλειαν· καὶ αἱ ἡμέραι αἱ πρότεραι ἄλογοι ἔσονται, ὅτι ἐμιάνθη ἡ κεφαλὴ εὐχῆς
αὐτοῦ. Καὶ οὗτος ὁ νόμος τοῦ εὐξαμένου· ᾗ ἂν ἡμέρᾳ πληρώσῃ ἡμέρας εὐχῆς αὐτοῦ, προσοίσει αὐ- 13.
τὸς παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ προσάξει τὸ δῶρον αὐτοῦ Κυρίῳ ἀμνὸν ἐνι- 14.
αύσιον ἄμωμον ἕνα εἰς ὁλοκαύτωσιν, καὶ ἀμνάδα ἐνιαυσίαν μίαν ἄμωμον εἰς ἁμαρτίαν, καὶ κριὸν

Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ præmittunt IV. Alex. ἐπὶ κεφ.] επι κεφαλη 32. Cat. Nic. καὶ ἐπὶ κεφ. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg.

VIII. Πάσ.] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. τῆς εὐχ.] ‸ της 30, 52, 54. αὐτοῦ] ‸ 52. τω Κυριω 18. Κυρ.] ‸ hic 18. τω Κυρ. VII, X, 15, 16, 30, 57, 58, 59, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald.

IX. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 581, ſed habet alibi. ἀποθάνῃ] αποθανει 19, 75. θανατω præmittunt IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. ſic Cyr. Al. i, parte prima 576, ſed non præmittit alibi. ἐπ' αὐτ. ἐξάπ.] εξαπ. επ' αυτ. II, IV, X, 53, 54, 56, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. ‸ ἐπ' αὐτ. Copt. Arab. 3. ἐξάπινα] αἰφνιδίως Philo i, 327. αἰφνιδιον Clem. Al. i, 100. παραχρ. μιανθ.] ‸ παραχρ. (in Codice Bodleiano, non Editione) Clem. Al. l. c. *tunc ſi inquinatum ſit* Arab. 1. 2. *et inquinatum fuerit* Arab. 3. *ſtatim inquinetur* Slav. Oſtrog. ἡ κεφ.] *animus ejus et* præmittit, ſupraſcriptis prima manu *animus ejus*, Arm. 1. eadem præmittunt Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ξυρήσεται] ξυρηθησεται 29, 55. *tondeat* Slav. Oſtrog. τὴν κεφ. αὐτοῦ] *capillum capitis ejus* Slav. Oſtrog. ‸ Arab. 3. ᾗ ἂν ἡμ.] τη ημ. η αν 19, 108, 118. η ημερα tantum 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. εν ημερα 56, 129. ἐν ᾗ ἡμ. Compl. *in qua die* Slav. Moſq. *in die in qua* Arm. 1. τῇ ἡμ.] και τη ημ. 54, 75. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] τη εβδ. ημ. 53. *in ſeptima die* Arab. 1. 2. Slav. Moſq. ξυρηθήσ.] καθαρισθησεται 55. ξυρησεται 54, 75. *radat* Arab. 3. + αυτην cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *illud* Arab. 3.

X. Καὶ τῇ ἡμ.] τη δε ημ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 55, 57, 58, 59, 64, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *et in die* Slav. Moſq. τῇ ὀγδ.] ‸ τῇ Slav. Oſtrog. οἴσει] *ferat* Slav. νοσσ.] νεοσσ. X, 16, 18, 28, 32, 53, 54, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 576, 581. πρὸς τὸν ἱερ.] *ſacerdoti* cum articulo Georg. ἐπὶ τὰς— τῆς ψυχ. in com. 11] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 581, ſed habet alibi. τὰς θύρ.] της θυρας 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. ποιήσ.] *faciat* Slav. μίαν 1°, 2°] την μιαν 53, 56, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίαν 2°] *aliam* Slav. εἰς ὁλοκ. καὶ] ‸ 59. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. περὶ αὐτ. ὁ ἱερ.] ο ιερ. περι αυτ. 55. Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 18, 58, 128. ÷ præmittunt IV. Alex. περὶ ὧν ἥμαρτε] περὶ ὧν ἥμαρται Compl. *pro peccatis quæ fecit* Copt. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τῆς ψυχ.] ‸ τῆς 16. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 52. + *ejus* in maſculino Copt. *ſuper* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιάσει] ἁγιάσῃ Orig. i, 202. Slav. Oſtrog. σκεπασει margo prima manu 130. ἐν ἐκ. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. εκ. IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. conjungunt cum ſqq. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

XII. Ἧ ἡγ.—τῆς εὐχ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 58. ᾗ] ‸ III, 19, 29, 53, 54, 59, 75, 82, 108, 118. Compl. Copt. habet in charact. minore Alex. *quoniam in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Arab. 3. ᾗ ἡγ.] και διαφυλαξει τω cum ※ præmiſſo IV. *et ſervet* Arab. 1. 2. ἡγιάσθη] ηγιασε 16, 28, 30, 32, 52, 55, 73, 77, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 576. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctificavit animam ejus* Arab. 3. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 18, 59, 128. Ald. Arab. 3. ‸ Slav. Oſtrog. τὰς ἡμ.] ‸ 74, 76, 84, 106, 134. πασας τας ημ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 77, 83, 108, 118, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. πάσας præmittit uncis incluſum Alex. *in diebus* Slav. *omnes has dies* Arab. 3. τῆς εὐχ.] ‸ τῆς 130. ‸ utrumque 74, 76, 84, 106, 134. + αυτου 16, 28, 30, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. προσάξ.] *afferat* Slav. ἀμνὸν] + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνιαύσ.] + αμωμον 29. εἰς πλημμ.] ‸ IV. εἰς ὁλοκαύτωμα πλημμελείας Cyr. Al. l. c. *in peccatum* Copt. Arab. 3. exprimunt περὶ πλημμελείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αἱ] ‸ αἱ 130. αἱ δὲ, ut videtur, Philo i, 327. Slav. Oſtrog. ἡμέραι] + τῆς εὐχῆς αὐτοῦ, ut videtur, Philo l. c. αἱ 2°] ‸ 64. Georg. πρότεραι] προτερον 16, 18, 28, 30, 52, 53, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. ἄλογοι ἔσ.] αλογιστοι εσ. 29, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. i, 225. ολιγαι εσ. 53. ολιγαι margo ſecunda manu 131. ου λογισθησονται margo prima manu 130. *ne computentur* Slav. Moſq. *ne ſint illi in numerum* Slav. Oſtrog. ὅτι] οτε III. ὅτι in charact. minore Alex. ἡ κεφ. εὐχῆς] ευχη κεφαλης 29. ἡ κεφ.] ‸ ἡ VII, X, 30, 59, 74, 108, 130, 134. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Copt. εὐχῆς 2°] τῆς εὐχ. Theodoret. l. c. αὐτοῦ] αὐτῷ Ald.

XIII. Καὶ] ‸ 55. Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. ὁ νόμος] *lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ ἂν ἡμ.] ηδ' αν ημ. XI. *in qua die* Slav. Moſq. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληρώσῃ] πληρωσει 16, 59, 75, 106. ἡμέρας] ημεραν IV, XI, 58. ημερα (ſic forte quia exciderat in archetypo ſignum caſus accuſativi ad finem vocis ſupraſcriptum) 59. ἡμ. εὐχ. αὐτ.] ευχ. αυτ. ημ. 128. προσοίσει] και προσοισ. XI. *afferat* Slav. αὐτὸς] αυτον IV, 58. Arab. 1. 2. αὐτὸν in charact. minore Alex. αυτο 29, 59, 106. + *ſacerdos* Arab. 1. 2. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ] exprimunt πρὸς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θύρ.] την θυραν 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. προσάξει] *afferat* Slav. Κυρ.] τω Κυρ. X, XI, 16, 30, 64, 75. Compl. Ald. Lipſ. ἀμνὸν] ἄρνα inſinuat Philo in Cat. Nic. ad l. ἐνιαύσιον] + *Domino* cum articulo (licet expreſſerat Κυρίῳ præcedentem paulo ante) Arab. 3. ἄμωμον 1°] ‸ 52, 58. Cat. Nic. Arab. 3. ἄμωμ. 1°—ἄμωμ. 2°] ‸ primum, et quæ iis interjacent (excepto μίαν, quod poſt ἄμωμον 2° ponit) 53. ἕνα 1°] ‸ 19, 28, 85, 108. Aug. Copt. Arab. 3. εἰς ὁλοκαύτωσ.] εις ολοκαυτωμα VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 1. 2. 3. ἐνιαυσίαν] ενιαυσιον XI, 71. ενιαυσιαιαν 16, 75. μίαν] ‸ Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν ἄμ.] αμ. μιαν II, VII, X, XI, 16, 28, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ἄμωμ. 2°—ἄμωμ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. εἰς ἁμαρτ.] exprimunt περὶ ἁμαρτίας Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κριὸν cum ſqq.] ‸ 53. ἕνα 2°] ‸ III, 55. Copt. Arab. 3. habet in charact. minore Alex. ἕνα ἄμ.] αμ. ενα 32. Cat. Nic. εἰς σωτήριον] εις σωτηριαν 108, 118. exprimit περὶ σωτηρίου Arm. 1.

ΚΕΦ. VI.

15. ἕνα ἄμωμον εἰς σωτήριον, Καὶ κανοῦν ἀζύμων σεμιδάλεως ἄρτους ἀναπεποιημένους ἐν ἐλαίῳ, καὶ
16. λάγανα ἄζυμα κεχρισμένα ἐν ἐλαίῳ, καὶ θυσίαν αὐτῶν καὶ σπονδὴν αὐτῶν. Καὶ προσοίσει ὁ
17. ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου, καὶ ποιήσει τὸ περὶ ἁμαρτίας αὐτοῦ, καὶ τὸ ὁλοκαύτωμα αὐτȣ͂. Καὶ τὸν
κριὸν ποιήσει θυσίαν σωτηρίου τῷ Κυρίῳ ἐπὶ τῷ κανῷ τῶν ἀζύμων, καὶ ποιήσει ὁ ἱερεὺς τὴν
18. θυσίαν αὐτȣ͂, καὶ τὴν σπονδὴν αὐτȣ͂. Καὶ ξυρήσεται ὁ ηὐγμένος παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς
τȣ͂ μαρτυρίȣ τὴν κεφαλὴν τῆς εὐχῆς αὐτȣ͂, καὶ ἐπιθήσει τὰς τρίχας ἐπὶ τὸ πῦρ, ὅ ἐςιν ὑπὸ τὴν
19. θυσίαν τȣ͂ σωτηρίου. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς τὸν βραχίονα ἑφθὸν ἀπὸ τȣ͂ κριȣ͂, καὶ ἄρτον ἕνα
ἄζυμον ἀπὸ τοῦ κανȣ͂, καὶ λάγανον ἄζυμον ἓν, καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τὰς χεῖρας τȣ͂ ηὐγμένȣ, μετὰ
20. τὸ ξυρήσασθαι αὐτὸν τὴν εὐχὴν αὐτȣ͂. Καὶ προσοίσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς ἐπίθεμα ἔναντι Κυρίου·
ἅγιον ἔςαι τῷ ἱερεῖ ἐπὶ τοῦ ςηθηνίȣ τȣ͂ ἐπιθέματος, καὶ ἐπὶ τȣ͂ βραχίονος τȣ͂ ἀφαιρέματος· καὶ
21. μετὰ ταῦτα πίεται ὁ ηὐγμένος οἶνον. Οὗτος ὁ νόμος τȣ͂ εὐξαμένου, ὃς ἂν εὔξηται Κυρίῳ δῶρον
αὐτȣ͂ Κυρίῳ περὶ τῆς εὐχῆς, χωρὶς ὧν ἂν εὕρῃ ἡ χεὶρ αὐτοῦ, κατὰ δύναμιν τῆς εὐχῆς αὐτȣ͂, ἣν

XV. κανοῦν] + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀζύμων] αζυμον 54. σεμιδάλ.] σεμιδαλεαν (ſic) 54. *a ſemidale* Slav. Moſq. ἄρτους] αρτων 59. *et panes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεποιημ.] αναπεφυραμενους XI. ἐν ἐλ. 1°] ^ ἐν Cat. Nic. ἐν ἐλ. 1°—ἐν ἐλ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 75. καὶ λάγ.—ἐν ἐλ. 2°] hæc et quæ iis interjacent, poſt αὐτῶν ult. ponit Copt. λάγανα] ^ Slav. κεχρισμ. ἐν ἐλ.] εν ελ. κεχρ. 30. ^ ἐν 18. καὶ θυσίαν αὐτ.] και θυσια αυτ. (ſic) II, 54, 71, 75. *et ſacrificia eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ omnia Arab. 3. καὶ σπονδ.] και σπονδη II, 54, 71, 75. ^ καὶ 16, 77, 131. *et libationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. προσοίσει] προσθησει 82. *afferat* Slav. + *hoc* Arab. 1. 2. ποιήσει] + ο ιερευς 19, 108, 118. *faciat* Slav. περὶ] *allatum pro* Copt. ἁμαρτίας] της αμ. 128, 131. τας αμ. XI. αὐτȣ͂ 1°] *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὁλοκ.] τα ολοκαυτωματα 19, 108, 118.

XVII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ποιήσει 1°] προσοισει 18. *faciat* Slav. Oſtrog. θυσίαν 1°] εις θυσ. 56, 129. σωτηρ.] μνημοσυνου 56, 129. ^ Compl. τῷ Κυρ.] ^ 56. ^ τῷ II, IV, VII, X, 54, 59, 64, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Alex. Lipſ. ^ τῷ in textu, ſed habet margo, 85, et prima manu 130. Κυριου 84. τῷ κανῷ] τοῦ κανȣ͂ Cyr. Al. i, parte prima, 584. ποιήσει 2°] *faciat* Slav. αὐτȣ͂ 1°] ^ 64. Ald. Slav. Oſtrog. τὴν σπονδ.] *libationes* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ͂ 2°] ^ 73.

XVIII. ξυρήσ.] *radatur* Slav. ηὐγμέν.] ο ευγμενος 28, 74, 85, 106, 129. Compl. ſic, ſed ſuper γμ eſt ξα ſupraſcript. ut ο ευξαμενος legeretur, 75. ο ηγνισμενος 72. ο εγκρατης margo prima manu 130. παρὰ] επι margo prima manu 130. π. τ. θύρ. τ. σκ. τȣ͂ μαρτ. τ. κεφ. τῆς εὐχ. αὐτ.] τ. κεφ. της ευχ. αυτ. π. τ. θυρ. τ. σκ. του μ. 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. τὰς θύρ.] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσει] *ſumat* Arab. 1. 2. τρίχας] τριβους (ſic) 28. χειρας (ſic) 29. + της κεφαλης ευχης αυτου και θησει 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *voti ſui et imponat illos* Arab. 1. 2. πῦρ] πυριον 15. ὑπὸ] επι III, IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 118, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ in charact. minore Alex. θυσ. 2°] θυρα (excidit ſignum caſus accuſativi) 75. θυραν 54.

XIX. λήψ.] *capiat* Slav. ἑφθὸν] ſic, ſed ſuper εφθ. ſupraſcript. οπ]. prima manu, ut οπ]ον legeretur, 75. ^ Arab. 3. τοῦ κριȣ͂] ^ τȣ͂ Ald. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνα ἄζυμ.] αζ. ενα XI, 15, 16, 28, 30, 32, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. ^ ἄζυμον 29. ^ ἕνα Copt. Arab. 3. λάγαν.] ^ Slav. Moſq. ἄζυμ. ἓν] ^ ἄζυμ. 134. et, ut videtur, Arab. 3. ^ utrumque, Georg. ἓν] ενα απο του κανου 16. *ſanctum* vel *purum* Copt. *de diſco ſancto* Arab. 3. ἐπιθήσει] + ο ιερευς 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illud* Arab. 3. *imponat* Slav. ἐπὶ] εις 19, 108. τὰς χεῖρ.] ^ 75. τας θυρας (ſic) 54. + αυτου 18. ηὐγμένου] ευγμενου 28, 29, 64, 85, 130. ſic etiam, ſed ſuper γ eſt χο ſupraſcript. recenti manu, ut ευχομενου legeretur, IV. et ſic, ſed ſuper γ eſt ξα ſupraſcript. 75. ευξαμενου VII, XI. ηγνισμενου 72. + *votum* cum articulo Copt. ξυρήσασθαι] θηναι margo prima manu 130. ξυρηθηναι XI. ſic margo 85. ξυρασθαι 54. et ſic, ſed ſuper α eſt ισ ſupraſcript. ut ξυρισασθαι legeretur, 75. αὐτὸν] αυτȣ 75. ^ Slav. Moſq. τὴν εὐχ. αὐτ.] ^ Arab. 3. τὴν εὐχὴν] κεφαλην την ευχην 75. την κεφαλην IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 584. Slav. Armeni Codd. (excepto Arm. 1.) Arm. Ed. et ſic, ut videtur, Copt. την κεφαλην in textu, ſed ευχην margo, 85.

XX. προσοίσ.] ανοισει 32, 56, 129. Compl. *afferbt* Slav. αὐτὰ] ^ 58, 82. Arab. 1. 2. ἐπίθεμα] ευχην margo prima manu 130. ^ Arab. 3. ἐπίθ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. επιθ. 128. ἅγιον] *et ſanctum* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hoc ſanctum* Slav. Oſtrog. ἔςαι] εςι 106. *eſto* Slav. ἱερεῖ] + *erit* ex repetito Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςηθηνίου] ςηθυνιου VII, 15, 16, 32, 55, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. καὶ μετὰ] *ſed poſt* Slav. Oſtrog. πίεται] *bibat* Slav. Oſtrog. ηὐγμένος] ευγμενος XI, 15, 64, 130. ſic, ſed ſuper γ eſt χο ſupraſcript. recenti manu, ut ευχομενος legeretur, IV. εκμενος primo, ſed ſuper εκ eſt ευξα ſupraſcript. ab eadem, ut videtur, manu, 75. ευξαμενος 19, 108, 118. οἶνον] ^ 59.

XXI. ὁ νόμ.] + *ſit* Armeni Codd. Arm. Ed. habet *ſit* ſupraſcriptum prima manu Arm. 1. τȣ͂ εὐξ.] + *votum* Arab. 1. 2. ὃς ἂν εὔξ.] ^ Copt. ὃς] *et qui* Arab. 1. 2. ἂν 1°] ἐὰν Orig. i, 202. Κυρίῳ 1°] τω Κυρ. 54, 106. ^ IV, XI, 18, 52, 75, 128, 130. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δῶρ. αὐτȣ͂] αυτȣ δωρ. 130. ^ αὐτȣ͂ Arab. 3. Slav. *et donum ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ 2°] τω Κυρ. 18, 30, 75, 128. Ald. τω margo prima manu 130. ^ 19, 54, 58, 73, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 584. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. εὐχῆς 1°] ψυχης 59. Arm. 1. + αυτου 16, 19, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. εὐχῆς—εὐχῆς αὐτοῦ] ^ primum et quæ his interjacent (ex ὁμοιοτελευτῳ, nam ευχης αυτου habuit archetypus in utroque loco) 130. χωρὶς ὧν] οσα 19, 108, 118. ^ ὧν primo, ſed poſtea ſupraſcript. 134. εὕρῃ] ευροι 75. εὔξηται Ald. αὐτȣ͂ 1°—αὐτȣ͂ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Cat. Nic. τῆς εὐχ. 2°] ^ τῆς X, 16, 30, 55, 57, 64, 71, 73, 77, 85, 131. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] η IV. ης VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Orig. l. c. ἂν ult.] εαν 32. εὔξηται] + ουτως ποιησει XI, 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *et faciet* Arab. 1. 2. + *illud afferat* Slav. Oſtrog. + *Domino* Arab. 3. νόμον] τον νομ. VII, XI, 15, 18, 28, 30, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Arab. 3. ἁγνείας] αγνοιας 54, 75, 82. + αυτου XI, 15, 58, 64. Compl. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + αυτου τω Κυριω ουτως ποιησει 74, 76, 84, 106, 134. + τω Κυριω 54, 75. Lipſ. τω Κυριω margo X. + *Domino* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριου 19, 108, 118.

ΚΕΦ. VI.

ἂν εὔξηται κατὰ νόμον ἁγνείας. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον Ἀα- 22. 23.
ρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, λέγων, Οὕτως εὐλογήσετε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγοντες αὐτοῖς, Εὐλογή- 24.
σαι σε Κύριος, καὶ φυλάξαι σε. Ἐπιφάναι Κύριος τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπὶ σὲ, καὶ ἐλεήσαι σε. 25.
Ἐπάραι Κύριος τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπὶ σὲ, καὶ δῴη σοι εἰρήνην. Καὶ ἐπιθήσουσι τὸ ὄνομά μου 26. 27.
ἐπὶ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ἐγὼ Κύριος εὐλογήσω αὐτούς.

ΚΕΦ. VII.

ΚΑΙ ἐγένετο ᾗ ἡμέρᾳ συνετέλεσε Μωυσῆς, ὥστε ἀναστῆσαι τὴν σκηνὴν, καὶ ἔχρισεν αὐτὴν, καὶ 1.
ἡγίασεν αὐτὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ
ἔχρισεν αὐτὰ καὶ ἡγίασεν αὐτά. Καὶ προσήνεγκαν οἱ ἄρχοντες Ἰσραὴλ, δώδεκα ἄρχοντες οἴκων 2.
πατριῶν αὐτῶν· οὗτοι οἱ ἄρχοντες φυλῶν, οὗτοι οἱ παρεστηκότες ἐπὶ τῆς ἐπισκοπῆς. Καὶ ἤνεγ- 3.
καν τὸ δῶρον αὐτῶν ἔναντι Κυρίου, ἓξ ἁμάξας λαμπηνικὰς, καὶ δώδεκα βόας, ἅμαξαν παρὰ δύο
ἀρχόντων, καὶ μόσχον παρὰ ἑκάστου· καὶ προσήγαγον ἐναντίον τῆς σκηνῆς. Καὶ εἶπε Κύριος 4.
πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάβε παρ' αὐτῶν, καὶ ἔσονται πρὸς τὰ ἔργα τὰ λειτουργικὰ τῆς σκηνῆς 5.
τοῦ μαρτυρίου· καὶ δώσεις αὐτὰ τοῖς Λευίταις, ἑκάστῳ κατὰ τὴν αὐτοῦ λειτουργίαν. Καὶ λαβὼν 6.
Μωυσῆς τὰς ἁμάξας καὶ τοὺς βόας, ἔδωκεν αὐτὰ τοῖς Λευίταις. Καὶ τὰς δύο ἁμάξας καὶ τοὺς 7.

XXII. Καὶ] suprascript. prima manu Arm. 1. ^ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Georg. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Ἀαρ.] τω Ααρ. 108. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dices*, sed *et* suprascript. prima manu, Arm. 1. *et dices* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Georg. + *iis* Arab. 1. 2. Georg. λέγων—λέγοντες] ^ postremum et quæ iis interjacent VII. οὕτως] ^ Arab. 3. εὐλογήσετε] ευλογησατε 16, 29, 64. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] τοις υιοις Ισρ. 16, 131. *populum meum et ego benedicam illos* Vict. Vit. Fulgent. + *et imponetis nomen meum super filios Israelis, ego Dominus benedicam illos* Arab. 3. λέγοντες] *et dicetis* Georg. *et dicite* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] προς αυτους 16, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ^ 75. Arab. 3.

XXIV. Totum comma cum duobus sqq. ^ 56. huic commati præmittunt comma 27, et id non habent mox, II, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Lips. Arm. 1. faciunt idem, sed comma 27 mox repetunt, 15. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. εὐλογ.] και ευλογ. 15. Slav. Ostrog. σε 1°] ^ 71. καὶ φυλ. σε] ^ Arab. 2. ^ καὶ Copt. καὶ φυλ.—ἐπὶ σὲ, καὶ in com. 25] ^ in textu hæc et quæ iis interjacent, sed supplentur in margine prima manu, Arm. 1. σε ult.] ^ II. + *Dominus* Copt. Arab. 3.

XXV. Ἐπιφ.] και επιφ. primo, sed και postea deletum, II. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Κύρ.] ^ Georg. ἐπὶ σὲ—ἐπὶ σὲ in com. 26] ^ alterutra et quæ iis interjacent 16, 59, 75. σε 1°] σοὶ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἐλεήσαι] ελεησει 55. ελεησεται 54.

XXVI. Ἐπάραι] υψωσαι margo prima manu 130. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Κύριος] ^ Arab. 1. 2. ἐπὶ σὲ] + και ελεησαι σε 15. ἐπὶ σοὶ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. δῴη] δωσει 84.

XXVII. Totum comma ^ hic Arab. 3. καὶ 1°] ^ Anonym. ap. Aug. ἐπιθήσ.] *vos ponite* Anonym. ap. Aug. *imponite* Slav. Ostrog. *imponant* Slav. Mosq. Georg. καὶ ἐγὼ] ^ καὶ Anonym. ap. Aug. Slav. Ostrog. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 16, 131. Κύριος] ^ Compl. suprascript. prima manu Arm. 1. αὐτούς] + *dicentes iis* (sic, nam, ut modo monuimus, comma hoc præmisit commati 24) Slav. Ostrog.

I. ᾗ ἡμέρᾳ] τη ημερα (sic) 83. τη ημερα η VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. η ημερα η 74, 134. Compl. η ημερα η ογδοη (sic, quoniam articulum η pro litera numerali intellexit librarius) 106. *in qua die* Slav. Ostrog. *in die in qua* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναστῆσαι] εξαναστησαι XI, 56, 129. Compl. αναστηναι 16, 19. αὐτὴν 1°—αὐτὴν 2°] ^ postrem. et quæ iis interjacent 29, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἡγ. αὐτ. καὶ π. τὰ σκ. αὐτῆς] και π. τα σκ. αυτης και ηγ. αυτ. 55. σκεύη αὐτῆς] εν αυτη σκευη 29. καὶ τὸ θυσιασ.] ^ καὶ Slav. Ostrog. καὶ π. τὰ σκ. αὐτοῦ] ^ 75. καὶ ἔχρισεν 2°] ^ cum sqq. 71. και εχριδας (sic) 106. αὐτὰ 1°] ^ 75. αὐτά ult.] ^ 82.

II. οἱ ἀρχ. 1°] ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρχ. 1°——ἀρχ. 2°] ^ postrem. et quæ iis interjacent 130. δώδεκα] ~ præmittunt IV. Alex. ^ 58. Compl. ἄρχοντες 2°] αρχοντας 28, 129. και αρχ. 58. οἴκων] οικους (sic) 75. *juxta domos* Arab. 3. πατριῶν] *familiæ* Slav. Ostrog. οὗτοι 1°] και ουτοι 73. Arab. 1. 2. 3. *hi vero* Copt. οἱ ἄρχοντ. 2°] ^ οἱ 16, 30, 73, 130, 131. Alex. Lips. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῶν] των φυλ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. *ex unaquaque tribu* Slav. Mosq. οὗτοι 2°] *et hi* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ παρεστηκ.] ^ οἱ 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ παραστήκοντες Alex. *patres* cum articulo præmittunt Copt. Arab. 3. ἐπὶ τῆς ἐπισκ.] επι τον αριθμον margo prima manu 130. Ἄλλος, ἀριθμήσεως τοῦ λαοῦ margo Cat. Nic. αριθμησεως margo X. Lips.

III. ἤνεγκ.] αντηνεγκ. 19, 59, 118. τὸ δῶρ.] τα δωρα IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. i, parte prima, 458, sed alibi ut Vat. αὐτῶν] ^ 19, 108. αυτου 58. λαμπ. καὶ δώδ. β.] ^ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. λαμπηνικὰς] λαμπηνιακας 134. λαπηνικας, eraso μ, 56. λαμπινικας 59, 76, 82, 130, 131. Cat. Nic. Eus. Emis. in Cat. Nic. ad l. κατασκεπαστας 75. Slav. Mosq. Hoc Aquilæ tribuitur in Codd. nonnullorum marginibus. ἅμαξαν] αμαξα μια 106. αμαξαν μιαν 54, 58, 74, 75, 76, 84, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Ostrog. προσήγαγον] προσηνεγκαν VII, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. + αυτα cum ⁜ præmisso IV. + idem sub ⁜ in charact. minore Alex. + *hoc* Arab. 1. 2. + *illud* Arab. 3. ἐναντίον] εναντι 54, 75, 108, 118. + Κυριου 19. τῆς σκην.] προς την σκηνην 19.

IV. Καὶ] ^ 19. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] ελαλησεν 55. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Λάβε] + *hæc* Arab. 1. 2. 3. + *illa* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρ' αὐτ.] ^ Arab. 1. 2. 3. ἔσονται] *sint* Slav. τὰ ἔργα τὰ λειτ.] ^ τὰ ante λειτουργ. 59. ^ τὰ λειτουργ. 54, 75. Arab. 3. *opus liturgiæ* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] *da* Slav. Ostrog. τοῖς Λευίτ.—τοῖς Λευίτ. in com. 6] ^ postrema et quæ his interjacent, sed supplentur in marg. per manum aliam cum varietate lectionis in suis locis notanda, 106. ἑκάστῳ] εκαστου (sic) 58. + *illorum* Slav. Ostrog. κατὰ τὴν αὐτ. λειτ.] κατα την λειτ. αυτ. IV. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατα την εαυτου λειτ. 54, 75. ^ αὐτοῦ 56. κατα τα εργα αυτου margo alia manu 106. *juxta illorum liturgiam* Slav. Ostrog.

VI. Λαβὼν] ελαβε margo alia manu 106. Georg. τοὺς β.] τας β. 52. ἔδωκ.] *et dedit* Georg. *et* præmittit quoque (sic) Slav. Ostrog. αὐτὰ] ^ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ 1°] ^ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 54, 56,

8. τέσσαρας βόας ἔδωκε τοῖς υἱοῖς Γεδσὼν κατὰ τὰς λειτουργίας αὐτῶν. Καὶ τὰς τέσσαρας
ἁμάξας καὶ τὰς ὀκτὼ βόας ἔδωκε τοῖς υἱοῖς Μεραρὶ κατὰ τὰς λειτουργίας αὐτῶν, διὰ Ἰθάμαρ
9. υἱοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως. Καὶ τοῖς υἱοῖς Καὰθ οὐ δέδωκεν, ὅτι τὰ λειτουργήματα τοῦ ἁγίου ἔχου-
10. σιν· ἐπ' ὤμων ἀροῦσιν. Καὶ προσήνεγκαν οἱ ἄρχοντες εἰς τὸν ἐγκαινισμὸν τοῦ θυσιαστηρίου, ἐν
τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἔχρισεν αὐτὸ, καὶ προσήνεγκαν οἱ ἄρχοντες τὰ δῶρα αὐτῶν ἀπέναντι τοῦ θυσιαστη-
11. ρίου. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἄρχων εἷς καθ' ἡμέραν, ἄρχων καθ' ἡμέραν προσοίσουσι
12. τὰ δῶρα αὐτῶν εἰς τὸν ἐγκαινισμὸν τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ ἦν ὁ προσφέρων ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πρώτῃ
13. τὸ δῶρον αὐτοῦ, Ναασσὼν υἱὸς Ἀμιναδὰβ, ἄρχων τῆς φυλῆς Ἰούδα. Καὶ προσήνεγκε τὸ δῶρον
αὐτοῦ, τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομή-
κοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ
14. 15. εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα,
16. 17. ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς
θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριοὺς πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο
18. δῶρον Ναασσὼν υἱοῦ Ἀμιναδάβ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ προσήνεγκε Ναθαναὴλ υἱὸς Σωγὰρ, ὁ

57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς] ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκε] + αυτα 75. + αυταις 54. ∧, ut videtur, Arab. 1. 2. Γεδσὼν] Γεδεων 59, 71, 76, 82. Γερσὼν Compl. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit Γηρσὼν Slav. Moſq. κατὰ] και mendoſe 59. τὰς λειτ.] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ 1°] ∧ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. τὰς τέσσ.] ∧ τὰς IV, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *alias* Copt. τοὺς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς λειτ.] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] *per manum* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰθάμαρ] + hic του ιερεως 18, 128. *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg. υἱοῦ] του υιου IV, VII, 16, 18, 29, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. τοῦ ἱερ.] ∧ hic 18, 128.

IX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. Καὰθ] *Gaath* Copt. οὐ δέδωκεν] ουκ εδωκεν II, IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *nihil dedit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἁγίου] των αγιων 19, 108, 118. ἔχουσ.] α εχουσ. 72. ουκ εχουσ. (ſic) 74, 84, 106, 134. εχωσι 75. ἐπ' ὤμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ipſorum* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἀροῦσ.] + αυτα 32, 58. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + *illud* Arab. 3. exprimunt αἴρουσιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ προσήν. οἱ ἄρχ.] ∧ Copt. προσήνεγκ.] ηνεγκαν 19, 108, 118. ἄρχοντ.] + Ισραηλ XI, 19, 74, 84, 106, 118, 134. τὸν ἐγκαινισμὸν] την εγκαινησιν margo prima manu 130. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ 16, 85. τῇ ἡμ.] η ημ. 16. ᾗ] εν η 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔχρισεν] εχρισαν 71. εχρισας (ſic) 106. καὶ προσήν. οἱ ἄρχ. 2°] ∧ καὶ 75. ∧ omnia 71. Copt. Arab. 3. ἀπέναντι] εναντι 59. τοῦ θυσιασ.—τοῦ θυσιασ. in com. 11] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 19.

XI. εἶπε] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] + λεγων 75. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχ. 1°—ἡμέρ. 2°] exprimunt εἷς εἷς ἄρχων μία μία ἡμέρα (per idiomaticam mere variationem) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχ. 1°—ἄρχ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Copt. Arab. 3. ἄρχων 1°] και αρχ. 77. καθ' ἡμ. 1°—καθ' ἡμ. 2°] ∧ poſtrema cum voce quæ his interjacet 52, 57, 58, 59, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. Euſ. ii, 367. ἄρχων 2°] + εις 16, 30, 73, 131. και præmittunt 16, 131. Slav. Oſtrog. Georg. καθ' ἡμ. 2°] προς ημ. 18, 128. Ald. *in die altera* Slav. Oſtrog. προσοίσ.] *afferant* Slav. Moſq. *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] + απεναντι του θυσιαστηριου 106. *illius* Slav. Oſtrog. εἰς τὸν cum ſqq.] ∧ Euſ. l. c. τὸν ἐγκαιν.] in num. plurali exprimit Arm. 1. τοῦ θυσιασ.] ∧ 106.

XII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ἦν ὁ προσφ.] ∧ ὁ Slav. Oſtrog. *afferebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. τῇ πρ. τὸ δῶρ. αὐτ.] τὸ δῶρ. αὐτ. ἐν τῇ ἡμ. τῇ πρ. Alex. Slav. Moſq. ἐν] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 58, 64, 74, 75, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 367. τῇ ἡμ. τῇ πρ.] τη ημ. τη πρωτα τη πρ. (ſic) 16. τη πρ. ημ. 19, 108. τὸ δῶρ. αὐτ.] τα δωρα αυτ. 16, 32, 52, 73, 77. Cat. Nic. ∧ τὸ Ald. *donum illorum* (ſic) Georg. ∧ omnia Arab. 3. Ναασσὼν] Νaασων 131. Ασσων 59. exprimit Νασὼν Georg. Ἀμιναδὰβ] Αμειναδαβ IV. Ἀμειναδαθ Lipſ. ἄρχων] ~ præmittunt IV. Alex. τῆς φυλ.] ∧ τῆς 108.

XIII. Καὶ προσήν.] *afferens* Georg. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσήνεγκε] ~ præmittunt IV. Alex. ἀργυροῦν] ∧ 28. ἓν] ∧ Copt. τριάκ.] και τριακ. 18. Slav. Oſtrog. *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. ὁλκὴ αὐτοῦ] αυτ. ολκ. 30. η ολκη αυτ. 84, 106, 134. σταθμος margo prima manu 130. ∧ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Arab. 1. 2. 3. μίαν] ∧ Copt. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμφότ.] *et ambo* Arab. 1. 2. πλήρ. σεμιδ.] πληρης σεμιδ. VII, 29. ſic primo, ſed πληρη σεμιδ. ex corr. 134. πληρις σεμιδ. 19. σεμιδ. πληρη 56. Compl. ἀναπ. ἐν ἐλ.] ∧ 30. ἀναπ.] αναπεποιημενη 52. αναπεποιημενα 59. ἐν ἐλ.] ∧ Arab. 3.

XIV. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Philo i, 535. Copt. Georg. + *aureum* Arm. 1. δέκα] *ex decem* Arm. 1. χρυσῶν] χρυσουν (ſic) 130. ∧ 58. πλήρη] πληρης (ſic) IV.

XV. Μόσχ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ∧ Copt. ἐκ β.] exprimit ἀπὸ β. Slav. Oſtrog. κριὸν] και κριον primo, ſed και poſtea deletum, II. *et arietem* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ∧ 106. Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 84, 106, 134. Lipſ. ∧ ἕνα XI, 29, 54, 71, 75, 76, 82, 129. Copt. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 18.

XVI. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ] ∧ in textu, ſed habet margo, 64. ἕνα] ∧ Copt.

XVII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριοὺς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. πέντε 1°—πέντε 2°] ∧ poſtrem. cum voce quæ iis interjacet 58. τράγ.] *et hircos* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] ∧ cum ſqq. 52. *et agnas* Arab. 1. 2. 3. Copt. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18, 108. τοῦτο] *et hoc* Arab. 1. 2. δῶρον] το δωρ. IV, X, XI, 16, 28, 29, 30, 54, 55, 59, 74, 75, 82, 85, 106, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. Ναασσὼν] Ασσων 59. exprimit Νασὼν Georg. Ναασὼν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμιναδάβ] Αμειναδαβ X. Lipſ. exprimit Ἀμινοδὰβ (ſic) Slav. Oſtrog.

XVIII. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῇ Slav. προσήνεγκε] προηνεγκε 131. Ναθαναὴλ] Ναθανηλ 75. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. Σωγὰρ] Σωχαρ 130. exprimit Σεγὼρ Arm. 1. Σωτὰρ exprimunt Armeni Codd. alii. Arm. Ed. exprimit Σαγοὺρ Georg. ὁ] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλ.] ~ præmittunt IV. Alex. Ἰσ-

ἄρχων τῆς φυλῆς Ἰσσάχαρ. Καὶ προσήνεγκε τὸ δῶρον αὐτȣ̃, τρυβλίον ἀργυρȣ̃ν ἓν, τριάκοντα 19.
καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον·
ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, 20.
πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. 21.
Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριȣ̀ς 22. 23.
πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ναθαναὴλ υἱȣ̃ Σωγάρ. Τῇ 24.
ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Ζαβουλὼν, Ἐλιὰβ υἱὸς Χαιλών. Τὸ δῶρον αὐτȣ̃, τρυβλίον ἀρ- 25.
γυρȣ̃ν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτȣ̃· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν
σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην 26.
μίαν δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον 27.
εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμά- 28. 29.
λεις δύο, κριȣ̀ς πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τȣ̃το τὸ δῶρον Ἐλιὰβ υἱȣ̃
Χαιλών. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ τετάρτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Ῥȣβὴν, Ἐλισȣ̀ρ υἱὸς Σεδιούρ. Τὸ δῶρον αὐτȣ̃, 30. 31.
τρυβλίον ἀργυρȣ̃ν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτȣ̃· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σί-
κλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυ-

σάχ.] Ισσαχαρ 75. Ισαχαρ 16. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰζαχαρ Georg.

XIX. Totum comma, cum quatuor commatibus sqq.] ‸ 19. καὶ προσήν.] + ομοιως 108, 118. ‸ 106. ‸ καὶ Georg. τὸ δῶρ. αὐτοῦ] ‸ 108. τρυβλ.] ‸ cum sqq. ad finem 23 commatis, 118. ἓν] ενα 16. ‸ X. Lips. Copt. τριάκ. καὶ ἑκ.] *et* præmittit Slav. Ostrog. *a triginta et centum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *sicli* Slav. Mosq. + *siclorum* Slav. Ostrog. ὁλκὴ] η ολκη 74, 106, 134. αὐτοῦ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Arab. 3. Slav. Ostrog. μίαν] ‸ Copt. ἀργυρᾶν] αργυρην IV. atque ut similiter legeretur habet η margo prima manu 130. τὸν ἅγ.] *sanctuarii* cum articulo Slav. Ostrog. πλήρη] πληρις (sic) 75. ἀναπεπ.] πεποιημενης 75. αυτοπεποιημενης (sic) 16. αναπεποιημενη 52. αναπεφυραμενης XI.

XX. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. μίαν] ‸ VII. Copt. Georg. δέκα] *a decem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pondus ejus* Georg. χρυσῶν] *auream* (sic) Georg. + *siclorum* Slav. Ostrog. πλήρη] πληρεις (sic) VII, 75.

XXI. Μόσχ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. ἕνα 1°] ‸ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Ostrog. κριὸν ἕνα] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. ‸ utrumque Compl. Arab. 1. 2. ‸ ἕνα Copt. ἀμνὸν] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 134. ‸ ἕνα XI, 16, 18, 28, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 130, 131. Copt. ‸ ἕνα hic 56. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 16, 57, 77, 131. + ενα hic 56.

XXII. Καὶ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνα] ‸ Copt.

XXIII. Καὶ] ‸ 134. *sed* Slav. Ostrog. κριȣ̀ς] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. τράγ. πέντε] ‸ 28, 85, 130. Slav. Ostrog. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. ἀμνάδ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιαιας 16. ενιαυσιους 18, 73, 106. πέντε 3°] + τραγους πεντε (sic) 29. τȣ̃το cum sqq.] ‸ 106. υἱȣ̃] υιος (sic) VII. Σωγάρ] exprimit Σεγώρ Arm. 1. exprimit Σαγώρ Georg. exprimunt Σωτάρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXIV. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῇ Slav. Mosq. ἄρχων] αρχῇ (sic) 54. *attulit princeps* Arab. 1. 2. Ζαβουλ.] exprimit Ζαουλὼν Slav. Ostrog. Χαιλών] Αχαιλων 52. Χαιλωμ 18. exprimit Χελλώμ Copt. Χελων VII, 15, 54, 75, 82, 118. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. Georg. exprimunt Χελλών Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXV. Totum comma, cum sqq. quatuor,] ‸ 19. τὸ δῶρ.] προσηνεγκε το δ. 118. ομοιως 108. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] αυτου ομοιως 118. ‸ 108. Arm. 1. τρυβλ. cum sqq. usque ad finem commatis 29] ως και των πρωτων habet pro his 58. ‸, cum sqq. quatuor commatibus, 118. ἓν] ‸ Copt. τριάκ.] και τριακ. 84. *a triginta* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *siclorum* Slav. Ostrog. ἑκατ.] *a centum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *sicli* Slav. Mosq. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 106, 134. αὐτȣ̃ 2°] ‸ Arm. 1. φιάλ.] *et phialam* Slav. Ostrog. Arab. 3. μίαν] ‸ Copt. μ. ἀργ.] αργ. μ. XI. ἀργυρᾶν] αργυρουν (sic) 106. τὸν ἅγ.] *sanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις (sic) 75. ἀναπεπ.] πεποιημενης 75. αναπεποιημενη 52. αναπεφυραμενης XI. θυσίαν] + σωτηριου 16, 73, 131.

XXVI. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Slav. Ostrog. μίαν] ‸ Copt. Georg. δέκα] *a decem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pondus ejus* Georg. χρυσῶν] *auri* Georg. πλήρη] πληρις (sic) 75.

XXVII. Μόσχ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. ἕνα ἐκ β.] εκ β. ενα XI. ‸ ἕνα Copt. ἕνα ἀπὸ β. exprimit Slav. Ostrog. κριὸν] *et arietem* Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. + *et arietibus* Arab. 3. ἕνα 2°] ‸ Copt. Arab. 3. ἀμν.] *et agnum* Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 106, 134. ‸ ἕνα XI, 54, 71, 75, 82, 85, 129. Lips. Copt.

XXVIII. Καὶ] ‸ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξ αἰγ.] ‸ Arab. 3. exprimit ἀπ' αἰγ. Slav. Ostrog. ἕνα] ‸ 75. Copt.

XXIX. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. ‸ Georg. κριȣ̀ς] *et arietes* Arab. 3. Slav. Ostrog. τράγ. π.] ‸ 85. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. τράγους] ‸ in textu, sed habet margo, VII. ἀμνάδ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18, 73, 106. τȣ̃το cum sqq.] ‸ 106. Ἐλιὰβ] Ενιαυν (sic) 129. Ελισαφαν υιȣ Ραγουηλ. τη ημερα τη εβδομη αρχων των υιων Εφραιμ· τουτο το δωρον Ελιαβ (sic ex saltu librarii ad sequentia) 54. υἱȣ̃] υιος (sic) 82. Χαιλών] Χαιλωμ 18. Χελων VII, 54, 75, 82. Slav. Ostrog. Arm. 1. exprimunt Χελλών Copt. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit Χελεών Georg.

XXX. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῇ Slav. Mosq. ἄρχων] *attulit princeps* Arab. 1. 2. 3. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76, 134. Ρουβιμ 18, 52, 56, 71, 131. Cat. Nic. Slav. Ρουβειμ 16, 106. Ἐλισȣ̀ρ] Ελεισουρ 131. υἱὸς Σεδ.] ‸ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. Σεδιούρ] Σεδηούρ Compl. Σελιουρ (Λ pro Δ) VII. Σεβουηρ 16. Εδιουρ 56, 74, 82, 84, 106, 134. exprimit Σεȣδίρ Slav. Ostrog. exprimit Ἐδισȣ̀ρ Georg.

XXXI. Totum comma, cum sqq. quatuor commatibus,] ‸ 19. τὸ δῶρ.] προσηνεγκε το δ. 118. in plurali num. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] + ομοιως τοις αλλοις 72. + ως των πρωτων 58, 106. + ομοιως 108, 118. τρυβλίον cum sqq. quatuor commatibus,] ‸ 58, 72, 106, 108, 118. ἓν] ‸ Copt. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 134. φιάλ.] *et phialam* Arab. 3. Slav. Ostrog. μίαν] ‸ Copt. ἑβδομ.] *a septuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *sanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις (sic) 75. ἀναπεπ.] αναπεποιημενη 52. ἐν ἐλ.] ‸ εν 16, 131. θυσίαν] + σωτηριου Cat. Nic.

ΚΕΦ. VII.

32. 33. σίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμ-
34. 35. νὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυ-
σίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριοὺς πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο τὸ
36. δῶρον Ἐλισοὺρ υἱοῦ Σεδιούρ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ πέμπτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Συμεὼν, Σαλαμιὴλ υἱὸς Σου-
37. ρισαδαί. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην
μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον, ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως
38. 39. ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσ-
40. χον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα
41. περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριοὺς πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας
42. ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Σαλαμιὴλ υἱοῦ Σουρισαδαί. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν
43. Γὰδ, Ἐλεισὰφ υἱὸς Ῥαγουήλ. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν
ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα
44. πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, πλήρη
45. 46. θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χί-
47. μαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριοὺς πέντε, τρά-

XXXII. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίαν] ^ 18. Copt. Georg. δέκα χρυσῶν] χρυσον δεκα (ſic) 75. *decem auri pondus* Georg. *a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Μόσχ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἕνα 1°] ^ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 54, 75, 76, 134. ^ ἕνα 15, 16, 18, 28, 30, 71, 73, 85, 130, 131. Copt. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν IV, 16, 57, 73, 77, 131.

XXXIV. Καὶ] ^ Georg. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ^ Copt.

XXXV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριοὺς πέντε] κρειους β̄ (ſic) IV. ^ III. habet in charact. minore Alex. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. πέντε 2°—πέντε 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. τράγ.] *et hircos* Copt. Arab. 3. ἀμνάδ.] αμνους 74, 76, 134. *et agnas* Copt. Arab. 3. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 74, 76, 134. υἱοῦ Σεδ.] ^ 16, 73, 131. Σεδιούρ] Σεδηὺρ Compl. Σελιουρ VII. Εδιουρ 56, 74, 134. exprimit Ἐδισὸρ Georg.

XXXVI. Τῇ ἡμ.] ^ τῇ Slav. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] αρχῇ (ſic) 54. Συμεὼν] ^ 19. Συμιὼν Georg. Σαλαμ. cum ſqq.] ^ (ſic) 19. Σαλαμιήλ] Σαμαλιηλ 18. Σαμιηλ 16, 52. et ſic, ſed λα ſuprafcript. alia manu, 131. Σαλμιὴλ exprimit Arm. 1. υἱὸς] ο υιος 30. Σουρισαδαί] Σουρισσαδαι 75. Σουρισαδε 118. et ſic hic, ſed Σουρισαδαί exprimit alibi, Copt. Σερισαδαι 18. exprimit Σουρι-δισά Georg.

XXXVII. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] προσηνεγκε præmittit 118. + ομοιως 106, 118. + οιον και των πρωην 58. + επ' ισον τοις αλλοις 72. ^ 19. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] προσηνεγκε tantum pro his omnibus habet 19. ^ omnia 58, 72, 106, 118. ἓν] ^ Copt. τριάκ.—ἀργυρᾶν] ^ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed ſupplentur in marg. a manu paulo recentiore, 16. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἑκ.—ἑβδ.] ^ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἑκατὸν] *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 106, 134. αὐτοῦ 2°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ^ Copt. ἑβδομήκ.] τριακοντα 16. *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις (ſic) 75. θυσ.] + σωτηριου Cat. Nic.

XXXVIII. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ^ Copt. δέκα χρυσ.] *auri decem pondus ejus* Georg. *a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις (ſic) 75. θυμιάμ.] σεμιδαλεως 18.

XXXIX. Μόσχ.] *et vitulum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ^ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν ἕνα] ^ ἕνα Copt. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀμνὸν] *et agnum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 134. ^ ἕνα 16, 30, 54, 57, 59, 75, 75, 77, 82, 129, 130, 131. Cat. Nic. Copt.

XL. Καὶ] ^ Georg. ſuprafcript. prima manu Arm. 1. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ^ Copt.

XLI. Καὶ] ^ 18. Copt. *ſed* Slav. Oſtrog. κριοὺς π.] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. πέντε 1°—πέντε 2°] ^ poſtrem. et vox quæ his interjacet 18, 29. τράγους] ^ in textu, ſed habet margo, VII. *et* præmittit Arab. 3. πέντε 2°—πέντε 3°] ^ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 131. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Arab. 3. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18. τὸ δῶρ.] ^ τὸ Cat. Nic. Σαλαμιὴλ] Σαμαλιηλ 18. Σαμιηλ 52. Σαμουηλ 16. υἱοῦ] υιος (ſic) 134. Σουρισαδαί] Σουριδαι 56. Lipſ. exprimit Σουρισαδέ, ſed Σουρισαδαί alibi, Copt. exprimit Σου-ρισαδί Georg.

XLII. Τῇ ἡμ.] ^ τῇ Slav. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] αρχῇ (ſic) 54. Ἐλεισὰφ] Ελισαφ 59. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Ελισαφαν 54, 75. exprimunt Ἐλισαπὰν Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit Ἐλισαὰφ Slav. Oſtrog. Ῥαγουὴλ] exprimit Ῥαδουὴλ hic, ſed alibi Ῥαγουὴλ, Copt. exprimit Ῥαγουὴλ Georg.

XLIII. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] προσηνεγκε præmittit 118. + ομοιως 118. + τοις αλλοις επ' ισον 72. + οιον και των πρωην 58. + ως ανωτερω ειρηκαμεν 106. ^ 19. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ^ 19, 58, 72, 106, 118. ἓν] ενα 75. ^ Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 134. αὐτοῦ 2°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ^ Copt. ἑβδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις pro more 75. ἀναπεπ.] αναπεφυραμενης XI. εἰς θυσ.] ^ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1.

XLIV. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ^ Copt. δέκα χρυσ.] *auri decem pondus ejus* Georg. *a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLV. Μόσχ.] *et vitulum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐκ β.] εκ β. ενα XI. ^ ἕνα Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ^ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 129, 134. ^ ἕνα III, XI, 15, 16, 28, 54, 57, 71, 75, 77, 85. Cat. Nic. Copt. Georg. ἕνα ἐνιαύσ. ſed ἕνα in charact. minore, Alex. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν IV.

XLVI. Καὶ] ^ Georg. ἕνα] ^ Copt.

XLVII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριοὺς] *et arietes* Arab. 3. Slav. Oſtrog. πέντε 1°—πέντε 2°] ^ poſtrem. cum voce quæ iis interjacet 29. πέντε 1°] β̄ (ſic) IV. τράγ.] *et* præmittunt

γους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἐλισὰφ υἱοῦ Ῥαγουήλ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ 48.
ἑβδόμῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἐφραὶμ, Ἐλισαμὰ υἱὸς Ἐμιούδ. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, 49.
τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον
τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν 50.
δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς 51.
ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις 52. 53.
δύο, κριοὺς πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἐλισαμὰ υἱοῦ
Ἐμιούδ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Μανασσῆ, Γαμαλιὴλ υἱὸς Φαδασσούρ. Τὸ δῶρον 54. 55.
αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα
σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς
θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, 56. 57.
ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυ- 58. 59.
σίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριοὺς πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο τὸ
δῶρον Γαμαλιὴλ υἱοῦ Φαδασσούρ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐννάτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Βενιαμὶν, Ἀβιδὰν υἱὸς 60.
Γαδεωνί. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν 61.
ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπε-

Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18. Ἐλισὰφ] Ελισαφαθ 84. Ελισαφαν 54, 75. exprimit Ἐλισαπὰν Georg.

XLVIII. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῇ Slav. Ἐφραὶμ] *Ephrem* Copt. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλισαμὰ] Ελισσαμα 75. Ἐμιοὺδ] Σεμιουδ VII, 18, 19, 29, 30, 32, 54, 55, 74, 76, 84, 106, 154. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μιουδ 59. Ἀμμιουδ Compl.

XLIX. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] + ομοιως 118. + οιον και των πρωην 58. + τοις αλλοις επισως 72. + ωσαυτως των πρωην 106. ∧ 19. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ∧ 19, 58, 72, 106, 118. ἓν] ∧ Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 134. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ 28, 84, 131. Copt. ἑβδομήκ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλων—σίκλον] ∧ in textu primum et quæ his interjacent, ſed habet margo a ſecunda manu, 131. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις pro more 75. ἀναπεποιημέν.] αναπεφυραμενης XI.

L. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. δέκα χρυσ.] ∧ δέκα 75. *auri decem ſiclorum* (ſic) Georg. *a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις (ſic) 75.

LI. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ∧ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν ἕνα] ∧ ἕνα Copt. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 134. Compl. ∧ ἕνα III, XI, 28, 54, 75, 82, 130. Copt. Georg. ∧ ἐνιαύσιον in textu, ſed habet margo, 64. ἕνα ἐνιαύσ. ſed ἕνα in charact. minore, Alex. ἐνιαύσ. εἰς ὁλοκ.] εις ολοκ. ενιαυσ. 58.

LII. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ∧ Copt.

LIII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριοὺς] *et arietes* Slav. Oſtrog. τράγ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 59, 130. Ἐλισαμὰ] Ελισαφ 75. *Eliſaman* Slav. Oſtrog. Ἐμιοὺδ] Εμιου (ſic) 82. Σεμιουδ VII, 29, 30, 54, 59, 74, 75, 76, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμμιουδ Compl.

LIV. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῇ Slav. ἄρχων] αρχη (ſic) 54. Μανασσῆ] Μαναση 16. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαδασσοὺρ] Φαδασουρ 16, 18, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. ſic, ſed σ aliud ſupraſcripſit prima manus, 130. Φαδδασούρ Ald. Slav. Oſtrog. *Padiſour* Georg. *Paraſour* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

LV. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] ∧ 19. + ομοιως 118. + οιον και των πρωην 58. + τοις αλλοις ομοιον 72. + κατα των προτερων 106. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ∧ 19, 58, 72, 106, 118. ἓν] ∧ Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατὸν] + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 134. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1 aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. ἑβδομ. σίκλ.] ∧ 75. εκατον σικλ. (ſic) 59. *a ſeptuaginta ſiclis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις 75. ἀναπ.] αναπεφυραμενης XI.

LVI. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. πλήρη] πληρις (ſic) 75.

LVII. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°—ἕνα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ἕνα 1°] ∧ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ∧ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Slav. Oſtrog. ἕνα 3°] ∧ III, XI, 54, 75. Copt. Georg. habet in charact. minore Alex.

LVIII. Καὶ] ∧ Georg. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ∧ 134. Copt.

LIX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. δαμάλ. δύο] ∧ VII. κριοὺς] *et arietes* Slav. Oſtrog. τράγ. πέντε] bis ſcripta 18. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσ.] ενιαυσιους 59, 75. υἱοῦ] υιος (ſic) 82. Φαδασσοὺρ] Φαδασουρ 16, 74, 131, 134. Ald. exprimit Φαδδασούρ Slav. Oſtrog. *Padiſour* Georg. *Padaſour* Arm. 1. *Paraſour* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

LX. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βενιαμὶν] Βενιαμειν VII, X, 59, 118. Ald. Alex. Georg. Βενιαμεὶμ Lipſ. exprimunt Βενιαμὲν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀβιδὰν] Αβιδα 19, 56, 129. Ευιδαν 118. Αβειδαν VII, 16, 59, 131. Alex. Ἀβιδὰμ Cat. Nic. Ἀμιδὰν Lipſ. *Aminadab* Arab. 3. Γαδεωνί] Γεδεωνι VII, 29, 54, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Georg. Γαδεων 15, 28. ſic primo, ſed Γαδεωνι ex corr. 85. Γεδεων 56. Copt. Armeni Codd. omnes, excepto uno. Arm. Ed. exprimit Γεδσών Arm. 1.

LXI. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] ∧ 19. + ομοιως 118. + ομοιον των αλλων 72. + οιον και των αλλων των της πρωτης και δευτερας ημερας 58. + καθως των πρωην ρηθεντων 106. *et donum ejus* Copt. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ∧ 19, 58, 72, 106, 118. ἓν] ∧ Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 134. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. + *ejus* Georg. μίαν] ∧ Copt. ἀργυρᾶν] ∧ 84. ἑβδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλων] σικλον (ſic) 75. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις 75. ἀναπεποιημ.] πεποιημ. 56. αναπεφυραμενης XI.

ΚΕΦ. VII.

62. 63. ποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα
64. ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ
65. ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριὺς ϖέντε, τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνι-
66. αυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἀβιδὰν υἱοῦ Γαδεωνί. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ δεκάτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Δὰν,
67. Ἀχιεζὲρ υἱὸς Ἀμισαδαί. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐ-
τοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα ϖλήρη σε-
68. μιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος.
69. 70. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν
71. ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριὺς ϖέντε, τράγους πέντε, ἀμ-
72. νάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἀχιεζὲρ υἱοῦ Ἀμισαδαΐ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑνδεκάτῃ ἄρχων
73. τῶν υἱῶν Ἀσὴρ, Φαγεὴλ υἱὸς Ἐχράν. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκα-
τὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφό-
74. τερα ϖλήρη, σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν,
75. ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἐνιαύσιον ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα.
76. 77. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριὺς πέντε,

LXII. Totum comma] ^ in textu, ſed habet ex parte margo prima manu, Arm. 1. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν δέκα χρυσ.] ^ μίαν Copt. *auri unam decem pondus ejus* (ſic) Georg. *unam a decem aureis* in margine Arm. 1. et ſic in textu Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖλήρη θυμ.] ϖληρις θυμ. 75. ^ in marg. Arm. 1.

LXIII. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ^ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Moſq. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ^ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ^ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ^ ἕνα III, XI, 54, 59, 75, 82. Copt. Georg. ἕνα ἐνιαύσ. ſed ἕνα in charact. minore, Alex. ἕνα 3°—ἕνα in com. 64] ^ poſtrem. et quæ his interjacent 16.

LXIV. Totum comma] ^ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. καὶ] ^ Georg. ἐξ αἰγ. ἕνα] ενα εξ αιγ. 84. ^ ἕνα Copt. exprimit ἀπὸ αἰγ. ἕνα Slav. Oſtrog.

LXV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ^ Georg. κριὺς] *et arietes* Slav. Oſtrog. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ^ poſtrem. et vox quæ iis interjacet 59. τράγ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἐνιαυσίας ϖ.] ϖ. ενιαυσ. 75. ενιαυσιους π. 59. Ἀβιδὰν] Αβιδα 56. Αβειδαν 59, 131. Ald. Alex. Ἀβιδὰμ Cat. Nic. Ἀμιδὰν Lipſ. *Aminadab* Arab. 3. Georg. Γαδεωνί] Γεδεωνι VII, 16, 29, 54, 73, 74, 76, 134. Compl. Γεδαιωνι 75. Γεδεωνη 131. Γεδεων 82. Georg. Arm. 1. Γεδσων 56. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

LXVI. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τῇ Slav. ἄρχων] αρχῆ (ſic) 54. Ἀχιεζὲρ] Ἀβιεζὲρ Compl. exprimit Ἀχεζὲρ Georg. exprimit Ἀχεεζὲρ Slav. Oſtrog. Ἀμισαδαί] Αμισαδε 19, 108. Copt. Αμασαδαι 131. Σαμισαδαι 71. Μισαδαι 28, 130. ſic, ſed ex. corr. Αμισαδαι, 85.

LXVII. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] + ομοιως 118. + ομοιον ως αναγεγραπται 54, 75. + τοις αλλοις ομοιον 72. + ως των ϖροτερον 106. το δωρον οιον και των αλλων 58. ^ 19. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ^ 19, 54, 58, 72, 106, 118. ^ τρυβλ. cum ſqq. uſque ad finem 77 commatis, 75. ἓν] ^ Copt. τριάκ. καὶ ἑκ.] εκ. και τριακ. 18. Slav. Georg. *a centum et a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. + *ſicli* Slav. Moſq. ὁλκὴ] η ολκη 74, 134. αὐτοῦ 2°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ^ Copt. ἑβδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεφυραμενης XI.

LXVIII. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν δέκα χρ.] ^ μίαν Copt. *auri unam decem pondus ejus* (ſic) Georg. *unam a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXIX. Μόσχ. ἕνα ἐκ β.] ^ 18. ^ ἕνα Copt. μ. εν εκ β. (ſic) 130. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ^ Copt. ἀμν. ἕνα] καὶ præmittunt X. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ^ ἕνα XI. 55, 82. Copt. ^ utrumque 59. ἐνιαύσ.] + ἄμωμον uncis incluſ. Alex.

LXX. Καὶ] ^ Georg. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ^ Copt.

LXXI. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριὺς] *et arietes* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ^ poſtrem. cum voce quæ iis interjacet VII, 16. ^ eadem, ſed habet margo a ſecunda manu, 131. τράγ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] αμνους IV. *et agnas* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους IV. Ἀχιεζὲρ] Ἀβιεζὲρ Compl. exprimit Ἀχεζὲρ Georg. Ἀμισαδαί] Σαμισαδαι 71. Μισαδαί Ald. *Amiſade* Copt. *Amiſada* Georg.

LXXII. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τῇ Slav. ἑνδεκ.] + ημερα cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. Ἀσὴρ] exprimit Ἀσσὴρ Copt. Φαγεὴλ] Φαγεελ 19. Φαγαιηλ VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 52, 55, 59, 74, 82, 106, 130, 131, 134. Alex. Slav. Moſq. Φαγαὴλ Compl. Lipſ. exprimit Φαγὲλ Slav. Oſtrog. exprimit Παλεγὴλ Georg. exprimunt Παγιὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐχράν] Αιχραν 15, 18, 29, 59. exprimit Ἐκράν Copt.

LXXIII. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] + ομοιως 118. + ομοιον ως αναγεγραπται 54. + ομοιον των αλλων 72. + οιον των της ϖρωτης και δευτερας ημερας 58. + ως των ϖρολαβοντων (ſic, forte l. ϖροβαλοντων) 106. ^ 19. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ^ 19, 54, 58, 72, 106, 118. ἓν] ^ 74. Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλκὴ] η ολκη 74, 134. αὐτοῦ 2°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ^ 28, 85, 130. Copt. ἑβδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεφυραμενης XI.

LXXIV. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ^ Copt. + *argenteam*, ſed vocem, tanquam delendam, punctis ſupra notavit manus, quantum videtur ex colore atramenti, prima, Arm. 1. μ. δ. χρ.] *auri unam decem pondus ejus* (ſic, pro more) Georg. *unam a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXXV. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ^ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ^ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαύσ. ἕνα] ενα ενιαυσ. IV, VII, X, 15, 28, 55, 56, 57, 59, 76, 84, 85, 130, 131, 134. Lipſ. Slav. ^ ἕνα III, XI, 16, 18, 71, 82. Copt. Georg. ἐνιαύσ. ἕνα, ſed ἕνα in charact. minore, Alex.

LXXVI. Καὶ] ^ Georg. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ^ Copt.

LXXVII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριὺς] *et arietes* Slav. Oſtrog. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ^ poſtrem. cum voce quæ iis interjacet VII, 59. τράγ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18. Φαγεὴλ] Φα-

τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Φαγεὴλ υἱοῦ Ἐχράν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ 78.
δωδεκάτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Νεφθαλὶ, Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰνάν. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, 79.
τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον
τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν 80.
δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλο- 81.
καύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, 82. 83.
κριοὺς πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἀχιρὲ υἱοῦ Αἰνάν.
Οὗτος ὁ ἐγκαινισμὸς τοῦ θυσιαστηρίου, ᾗ ἡμέρᾳ ἔχρισεν αὐτὸ, παρὰ τῶν ἀρχόντων τῶν υἱῶν Ἰσ- 84.
ραήλ· τρυβλία ἀργυρᾶ δώδεκα, φιάλαι ἀργυραῖ δώδεκα, θυΐσκαι χρυσαῖ δώδεκα. Τριάκοντα 85.
καὶ ἑκατὸν σίκλων τὸ τρυβλίον τὸ ἕν, καὶ ἑβδομήκοντα σίκλων ἡ φιάλη ἡ μία· πᾶν τὸ ἀργύριον
τῶν σκευῶν, δισχίλιοι καὶ τετρακόσιοι σίκλοι· σίκλοι ἐν τῷ σίκλῳ τῷ ἁγίῳ. Θυΐσκαι χρυσαῖ 86.
δώδεκα, πλήρεις θυμιάματος· πᾶν τὸ χρυσίον τῶν θυΐσκων, εἴκοσι καὶ ἑκατὸν χρυσοῖ. Πᾶσαι 87.
αἱ βόες αἱ εἰς ὁλοκαύτωσιν, μόσχοι δώδεκα, κριοὶ δώδεκα, ἀμνοὶ ἐνιαύσιοι δώδεκα, καὶ αἱ θυσίαι

γαιηλ VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 82, 130. Alex. Lipf. Slav. Mofq. Φαγαιλ Compl. exprimit Παλαιγηλ Georg. exprimunt Παγιηλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐχράν] Αιχραν 15, 18, 29, 59. Ἐχραμ Lipf. exprimit Ἐκραν Copt.

LXXVIII. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δωδ.] ‸ τῇ Slav. Mofq. ἄρχων] αρχη 54. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει VII, 15. et fic, fed ad vocis finem μ fuprafcribitur, 64. Νεφθαλιμ 19, 54, 56, 76, 134. Compl. Copt. Slav. Mofq. Νεφθαλειμ 16, 55, 59, 71, 75, 106, 118, 131. Ald. Cat. Nic. exprimunt Νεπθαλιμ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Νεθαλιμ Slav. Oftrog. Ἀχιρὲ] Αχειρε 15, 64. Αχειραι 29. Αχιραι 75. Αχεραι XI. Αχιερε 28. Αχορε 19. Αρχιερεως (fic) 18. Ἀχιρὰ Compl. Slav. Oftrog. Αχιραν 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰνάν] Εναν 16, 19, 52, 56, 75, 118. Cat. Nic. Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic, fed fuper ε eft αι fuprafcript. prima manu, 130. exprimit Ἐνά Georg.

LXXIX. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] + ομοιως 19, 118. + οιον των της πρωτης και δευτερας ημερας 58. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. τρυβλ. cum fqq. quotuor commatibus] ‸ 58. ἓν] ‸ Copt. τριάκ. καὶ ἑκατ.] εκ. και τριακ. 106. Slav. Oftrog. Georg. *a centum et a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ficli* Slav. Mofq. + *ficlorum* Slav. Oftrog. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 106, 134. αὐτοῦ 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλην] *et phialam* Slav. Oftrog. μίαν] ‸ Copt. ἑβδομήκ.] *a feptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *fanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις 75. ἀναπεπ.] αναπεφυραμενης XI. πεφυραμενης 118.

LXXX. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oftrog. μίαν δ. χρ.] ‸ μίαν Copt. *auri unam decem pondus ejus* Georg. *unam a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXXXI. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oftrog. ἕνα 1°] ‸ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oftrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oftrog. ἕνα 2°] ‸ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Arab. 3. Slav. Oftrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 19. ‸ ἕνα XI, 54, 56, 71, 75, 82. Copt. Georg. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 19.

LXXXII. Καὶ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Am. Ed. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oftrog. ἕνα] ‸ Copt.

LXXXIII. Καὶ] *fed* Slav. Oftrog. κριοὺς] *et arietes* Slav. Oftrog. πέντε 1°—πέντε 2°] ‸ poftrem. et vox quæ iis interjacet 59. τράγους] *et* præmittit Slav. Oftrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Slav. Oftrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους ex corr. 16. τοῦτο] *hoc eft* Georg. Ἀχιρὲ] Αχειρε 15, 64. Αχειραι 29. Αχιραι 75. Αχεραι XI. Αχιαρ 76. Αχιραν 74, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀχιρὰ Compl. Αἰνάν] Εναν 16, 19, 52, 56, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXXXIV. Οὗτος ὁ ἐγκαιν.] ταυτα τα δωρα 106. ουτος ο νομος και εγκαιν. 19. *hæc lex inftaurationis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ ἡμ.] *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω (fic) 106. αυτον 75. + Μωυσης 74, 84, 106, 134. ‸ Georg. τῶν υἱῶν] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ τῶν 16, 57. ‸ τῶν primo, fed fuprafcripfit fecunda manus, 131. ‸ utrumque Arab. 3. *a filiis* (fic) Arm. 1. δώδ. 1°—δώδ. 2°] ‸ poftrem. et quæ iis interjacent X, 55. Lipf. δώδ. 1°—δώδ. 3°] ‸ poftrem. et quæ iis interjacent 16. ‸ eadem in textu, fed habet margo a fecunda manu, 131. δώδεκα 1°] δεκαδυο 129. φιάλ.] και φιαλ. 56. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. δώδ. 2°—δώδ. 3°] ‸ poftrem. et quæ iis interjacent 15, 18, 64. θυΐσκαι] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. χρυσαῖ] ‸ in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. ‸ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

LXXXV. Τριάκ.] και τριακ. 74, 84. τριακ. μεν 58. *fecundum triginta* Slav. Oftrog. *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλων 1°] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ 58. τὸ τρυβλ.] αργυριου το τρ. 58. Arab. 1. 2. ἓν] + αργυριου 15. + idem in charact. minore cum ※ præmiffo Alex. αργυρουν margo 85, et prima manu 130. καὶ ἑβδ.] ※ αργυριου και ο: (fic) IV. καὶ fuprafcripfit prima manus, Arm. 1. ‸ καὶ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἑβδομ.] *fecundum feptuaginta* Slav. Oftrog. *a feptuaginta* Armeni Codd. (excepto Arm. 1.) Arm. Ed. σίκλων 2°] ‸ hic IV. μία] + hic σικλων IV. πᾶν τὸ ἀργ. τῶν σκ.] *in omnibus inftrumentis argenti* Slav. Oftrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τῶν σκ.] poft has voces ufque ad τις ψωμιει ημας (fic) in cap. xi, 18, deficit IV. καὶ τετρ.] ‸ καὶ XI, 54, 75, 106. Slav. Mofq. καὶ πεντακόσιοι Compl. σίκλοι 1°] διδραχμον (fic) huc refert margo prima manu 130. σίκλοι 2°] ‸ 15, 16, 18, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ σίκλῳ] διδραχμω margo 85. *in ficlis* cum articulo Arab. 1. 2. *juxta ficlum* Slav. Mofq. τῷ ἁγίῳ] ‸ τῷ Slav. Oftrog. *fanctuarii* cum articulo Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXXXVI. Totum comma] ‸, fed habet margo a fecunda manu, 131. totum comma uncis includit, fuppletum fcil. ab Editore, Cat. Nic. θυΐσκ.—θυμιάμ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 16, 52, 57, 73. θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. δώδεκα] + *juxta decem aurea in unoquoque thuribulo* Slav. Oftrog. πλήρεις] και πληρις (fic) 75. πληρη (fic) 106, 130. θυμιάμ.] θυμιαματων 19. + η θυισκη εν τω σικλω των αγιων III. + eadem, nifi quod habeat τῷ ἁγίῳ, Ald. + δεκα χρυσων η θυισκη εν τω σικλω τω αγιω X, 15, 64, 83. Lipf. + δεκα χρυσων η θυισκη η μια εν τω σικλω τω αγιω XI, 55. + δέκα χρυσῶν ἡ θυΐσκη ἡ ἐν τῷ σίκλῳ τῷ ἁγίῳ (fed δέκα χρυσῶν, ut et τῷ ἁγίῳ, funt in charact. minore) Alex. + δεκα δεκα (fic) η θυισκη εν τω αγιω σικλω 30. + δεκα δεκα η θυισκη εν τω σικλω τω αγιω 18, 28, 130. Georg. + eadem cum ※ præmiffo 85. + *decem decem aurea in unoquoque thuribulo juxta ficlum fanctum* Slav. Mofq. + *pondus eorum centum* (fic) *viginti ex auro* Arab. 1. 2. + *pondus eorum viginti* Arab. 3. πᾶν] *et omne* Copt. Arab. 3. *omne vero* Slav. Oftrog. τῶν θυΐσκ.] των σκευων 128. *in thuribulis* cum articulo Slav. Mofq. χρυσοῖ] χρυσων XI. Slav. Oftrog. ‸ 58. *ficli* Georg.

LXXXVII. Πᾶσαι αἱ β.] ‸ XI. παντες οι β. (fic) 54, 74, 75, 106, 134. και præmittunt 54, 106, 134. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ βόες] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit οἱ μόσχοι Copt. αἱ εἰς] ‸ αἱ X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 64, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 129,

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

ΚΕΦ. VII.

88. αὐτῶν, καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν· καὶ χίμαροι ἐξ αἰγῶν δώδεκα περὶ ἁμαρτίας. Πᾶσαι αἱ βόες εἰς
θυσίαν σωτηρίου, δαμάλεις εἰκοσιτέσσαρες, κριοὶ ἑξήκοντα, τράγοι ἑξήκοντα ἐνιαύσιοι, ἀμνάδες
ἑξήκοντα ἐνιαύσιοι ἄμωμοι· αὕτη ἡ ἐγκαίνωσις τȣ̃ θυσιαςηρίου, μετὰ τὸ πληρῶσαι τὰς χεῖρας
89. αὐτȣ̃, καὶ μετὰ τὸ χρίσαι αὐτόν, Ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαι Μωυσῆν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου
λαλῆσαι αὐτῷ· καὶ ἤκουσε τὴν φωνὴν Κυρίου λαλȣ̃ντος πρὸς αὐτὸν ἄνωθεν τȣ̃ ἱλαςηρίου, ὅ ἐςιν
ἐπὶ τῆς κιϐωτȣ̃ τοῦ μαρτυρίȣ, ἀναμέσον τῶν δύο Χερουϐίμ· καὶ ἐλάλει πρὸς αὐτόν.

ΚΕΦ. VIII.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τῷ Ἀαρὼν, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, ὅταν
3. ἐπιτιθῆς τοὺς λύχνους ἐκ μέρους, κατὰ πρόσωπον τῆς λυχνίας φωτιȣ̃σιν οἱ ἑπ]ὰ λύχνοι. Καὶ
ἐποίησεν ȣ̃τως Ἀαρών· ἐκ τȣ̃ ἑνὸς μέρους κατὰ πρόσωπον τῆς λυχνίας ἐξῆψε τȣ̀ς λύχνους αὐτῆς,
4. καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ αὕτη ἡ κατασκευὴ τῆς λυχνίας· ςερεὰ, χρυσῆ ὁ καυ-
λὸς αὐτῆς, καὶ τὰ κρίνα αὐτῆς ςερεὰ ὅλη· κατὰ τὸ εἶδος ὃ ἔδειξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, ȣ̃τως ἐποί-
5. 6. ησε τὴν λυχνίαν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάϐε τοὺς Λευίτας ἐκ μέσου

131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Georg. αἱ εἰς ὁλοκαύτ.] εις ολοκαυτωματα 52. *holocauſti* Copt. μόσχοι] ∧ Copt. δώδ. 1°—δώδ. 2°] ∧ poſtrem. et vox quæ iis interjacet Copt. κριοὶ] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. ἀμνοὶ] τραγοι 59. *et agni* Arab. 1. 2. 3. δώδεκα 3°] δεκαδυο 129. Compl. + αμωμοι 55, 74, 75, 84, 106, 134. idem præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αἱ 1°—καὶ αἱ 2°] ∧ prima et quæ his interjacent Copt. καὶ αἱ θυσ.] ∧ καὶ III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. habet καὶ in charact. minore Alex. ∧ αἱ 30. + αι XI. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 58. Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°] ∧ 106. καὶ αἱ σπ.] ∧ αἱ 130. ∧ καὶ Georg. ἐξ αἰγ.] exprimit ἀπὸ αἰγ. Slav. Oſtrog. ἁμαρτίας] αμαρτιων 52. + και εις θυσιαν σωτηριου δαμαλεις δυο κριους πεντε 16.

LXXXVIII. Πᾶσ. αἱ β.] ∧ XI, 19, 56, 108, 118. Compl. εἰς θυσ.] και εις θυσ. 19, 56, 108, 118. Compl. *et ſacrificium* cum articulo Arab. 3. + *duodecim* Arm. 1. σωτηρίου] ∧ Arm. 1. + *duodecim* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κριοὶ] και κριοι II. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἑξήκοντα 1°] + ενιαυσιοι 18, 128. τράγ.] αμναδες II. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. τράγ. ἑξήκ. ἐνιαύσ.] ∧ (forte ex ὁμοιοτελευτῷ, cum Codd. hi, ut et alii, ſubjecerint ενιαυσιοι poſt ἑξήκοντα 1°) 19, 108. ἐνιαύσ. 1°—ἐνιαύσ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 106. ἐνιαύσ. 1°] ∧ II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 84, 85, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμνάδ.] τραγοι (ſic) II. *et agnæ* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἑξήκ. ἐνιαύσ. 2°] ενιαυσ. εξηκ. 58. ἑξήκ. ἐνιαύσ. ἄμωμ.] ενιαυσ. αμωμ. εξηκ. 18, 54, 128. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ενιαυσ. εξηκ. αμ. XI, 75. ἐνιαύσ. 2°] ενιαυσιαι XI, 15, 16, 18, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 128, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. et ſic, licet τραγοι ſtatim præmiſerat, II. ∧ Arab. 1. 2. ἄμωμοι] ∧ 58. αὕτη ἡ ἐγκ.] *hæ ſunt inſtaurationes* Armeni Codd. (excepto Arm. 1.) Arm. Ed. ἐγκαίνωσις] εγκαινησις 16, 28, 29, 30, 54, 56, 58, 71, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. εγκαινισεις (ſic) 75. εγκαινισις VII, XI, 15, 18, 32, 55, 57, 59, 64, 74, 76. Compl. Ald. Cat. Nic. μετὰ τὸ πλ. τὰς χ. αὐτȣ̃ καὶ] ∧ 58. Compl. ÷ eadem notat Alex. et hæc obelo fuiſſe notata teſtatur Procop. in Cat. Nic. ad l. πληρ.] + *illum* (et ſequitur ſignum finale, quaſi ſignum Hexaplare, nunc abraſum, præceſſerat) Arab. 1. 2. τὰς χ. αὐτȣ̃] *illud* Arab. 3. καὶ μετὰ] ∧ καὶ Georg. ∧ μετὰ Arab. 3. αὐτόν] αυτω (ſic) 56. αὐτό in charact. minore Alex. *illud* Arab. 3. Eſt αὐτό Intpp. aliorum teſte Procop. l. c. + αυτα 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134.

LXXXIX. Ἐν τῷ εἰσπ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. εἰς τὴν σκ.] εν τη σκηνη 54, 75. λαλῆσαι] και λαλ. XI. τοῦ λαλ. Cyr. Al. i. parte prima, 369. αὐτῷ] + ο Θεος (ſic) 75. *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. ἤκουσε] ηκουσαν 54, 75. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ηκȣσα (ſic, excidit lineola, ad finem vocis ſupra, qua ν finalis ſæpe denotatur) 16. τὴν φων.] ∧ τὴν 59. της φωνης 16, 71, 77, 131. Κυρίου] του Κ. 84. ÷ præmittit Alex. ÷ præmittit Arab. 1. ÷ præmittit Arab. 2. + τȣ̃ Θεȣ̃ Cyr. Al. l. c. *teſtimonii Domini* (ſic) Arm. 1. λαλȣ̃ντ.] *qui loquebatur* Georg. *in loquendo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς αὐτ. 1°] *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἱλας.] + και αναμεσον των δυο Χερουϐιν 74, 76, 134. + eadem, niſi quod ∧ και, 54, 84, 106. + *ex medio duorum Cherubim* Copt. *ex propitiatorio illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τοῦ ἁγιαςηριου Slav. Moſq. ὅ—μαρτυρίου 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅ ἐςιν] α εςιν 54, 74, 76, 84, 106, 134. α εισιν XI. *qui ſunt* Copt. κιϐωτ.] σκηνης κιϐ. 30. κιϐ. της σκηνης 83. Ald. ἀναμ. τῶν δ. Χερουϐ.] ∧ hic Copt. ἀναμ.] α εςιν αναμ. XI. Χερουϐίμ] Χερουϐειμ X, 15, 59. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Χερουϐιν 74, 82. Χερουϐειν 64, 130. + hic *quod eſt ſuper arcam teſtimonii inter duo Cherubin* (ſic) Arm. 1. καὶ ἐλ. cum ſqq.] ∧ 75. ∧ καὶ Arab. 1. 2. πρὸς αὐτ. 2°] πρ. αυτους 58. *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *Dominus* Copt. Arab. 3.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dicit illi* Georg.

II. τῷ Ἀαρ.] ∧ τῷ XI, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 299. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρεῖς] *dicens* Slav. Oſtrog. πρ. αὐτὸν] *illis* (ſic) Arm. 1. *illi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐπιτιθῆς] επιθης 18, 32, 44, 56, 74, 82, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. ἐκ μέρ.] εκ του ενος μερους 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed ∧ τȣ, Georg. + της λυχνιας 129. exprimit ἐν μέρει Copt. ∧ Arab. 3. τῆς λυχν.—τῆς λυχν. in com. 3] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. φωτιȣ̃σ.] και φωτ. 58. *luceant* Slav. Oſtrog.

III. ȣ̃τως Ἀαρ.] Ααρ. ȣτος (ſic) XI. *Aaron ſic* Georg. ∧ ȣ̃τως 16, 77, 131. ἐκ τȣ̃ ἑνὸς μέρȣς] ∧ μέρους 59. ∧ omnia Compl. Arab. 3. exprimit ἐν μέρει Copt. λυχνίας] + φωτιουσιν οι λυχνοι 44. ἐξῆψε] και εξηψε 15, 44. Cyr. Al. i, parte prima, 299. τοὺς λυχν. αὐτῆς] αυτους 44. ∧ αὐτῆς Copt. Arab. 3. *lucernam ejus* Armeni Codd. ſex. Arm. Ed. Κύριος] ſignum terminale ſubdit, ſed nullum ſignum Hexaplare præcedit, Arab. 1.

IV. Totum comma] ∧ 72. καὶ αὕτη] *iſta vero* Slav. Oſtrog. + *eſt* Arm. 1. Georg. + *erat* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κατασκ.] exprimit ποίησις Slav. Oſtrog. κατασκ. τῆς λυχν.] λυχνια της κατασκευης 54, 75. κατασκ. αυτης της λυχνιας (ſic) 59. ὁ καυλ.] *et* præmittit Arab. 3. ςερεὰ ὅλη] ∧ hæc, habetque *et omnes pedes ejus* (ſic) Arab. 3. exprimunt ςερεὰ ὅλα Armeni Codd. quatuordecim. Arm. Ed. ὃ ἔδειξε] *ut monſtravit* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Μωυσ.] ∧ τῷ Slav. Oſtrog. ἐποίησε] + Κυριος τω Μωυση (ſic) 19. *et fecit* Georg. *fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυχνίαν] + και εξηψεν αυτην 75.

V. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 57, 73. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Λάϐε] λαϐετε X. Lipſ. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς Λευιτ.] *tribum Levi* Anon. ap. Aug. υἱῶν] των υιων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 57, 58, 59, 73, 75, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 406.

υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀφαγνιεῖς αὐτούς. Καὶ οὕτω ποιήσεις αὐτοῖς τὸν ἁγνισμὸν αὐτῶν· περιῤῥανεῖς 7.
αὐτοὺς ὕδωρ ἁγνισμοῦ, καὶ ἐπελεύσεται ξυρὸν ἐπὶ πᾶν τὸ σῶμα αὐτῶν, καὶ πλυνοῦσι τὰ ἱμάτια
αὐτῶν, καὶ καθαροὶ ἔσονται. Καὶ λήψονται μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, καὶ τούτου θυσίαν σεμίδαλιν 8.
ἀναπεποιημένην ἐν ἐλαίῳ· καὶ μόσχον ἐνιαύσιον ἐκ βοῶν λήψῃ περὶ ἁμαρτίας. Καὶ προσάξεις 9.
τοὺς Λευίτας ἔναντι τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ συνάξεις πᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραήλ.
Καὶ προσάξεις τοὺς Λευίτας ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐπιθήσουσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰς χεῖρας αὐτῶν 10.
ἐπὶ τοὺς Λευίτας. Καὶ ἀφοριεῖ Ἀαρὼν τοὺς Λευίτας ἀπόδομα ἔναντι Κυρίου παρὰ τῶν υἱῶν 11.
Ἰσραὴλ, καὶ ἔσονται ὥστε ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα Κυρίου. Οἱ δὲ Λευῖται ἐπιθήσουσι τὰς χεῖρας 12.
ἐπὶ τὰς κεφαλὰς τῶν μόσχων· καὶ ποιήσεις τὸν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, καὶ τὸν ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα
Κυρίῳ ἐξιλάσασθαι περὶ αὐτῶν. Καὶ στήσεις τοὺς Λευίτας ἔναντι Κυρίου, καὶ ἔναντι Ἀαρὼν, 13.
καὶ ἔναντι τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καὶ ἀποδώσεις αὐτοὺς ἀπόδομα ἔναντι Κυρίου. Καὶ διαστελεῖς τοὺς 14.
Λευίτας ἐκ μέσου υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἔσονταί μοι. Καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσονται οἱ Λευῖται 15.
ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ καθαριεῖς αὐτοὺς, καὶ ἀποδώσεις αὐτοὺς
ἔναντι Κυρίου. Ὅτι ἀπόδομα ἀποδεδομένοι οὗτοί μοι εἰσὶν ἐκ μέσου υἱῶν Ἰσραήλ· ἀντὶ 16.
τῶν διανοιγόντων πᾶσαν μήτραν πρωτοτόκων πάντων ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ εἴληφα αὐτοὺς ἐμοί.

ii, 17. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαγνιεῖς] ἁγνιεῖ (sic) Cyr. Al. ii, 17, sed alibi ut Vat.

VII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 106, 130, 131. Compl. αὐτοῖς] αυτους 73. ^ III, 18, 44. ^ Cyr. Al. i, parte prima, 406, sed habet alibi. habet in charact. minore Alex. ἁγνισμὸν] αγιασμον 58, 82. αγνιασμον III. αφαγνισμον 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἁγνισμὸν in charact. minore Alex. αὐτῶν 1°] ^ Slav. Ostrog. περιῤῥανεῖς] περιραvιεις VII. περιρανεις 16, 44, 59, 76, 130, 131. Alex. Lips. αὐτοὺς] αυτοις 18. ἐπελεύσετ.] *superveniat* Slav. Ostrog. ξυρὸν] ξηραση suprascript. ab alia manu 106. ξυρὸς Compl. πᾶν τὸ σῶμα] ^ πᾶν III. πᾶν τὸ σ. sed πᾶν in charact. minore, Alex. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] αυτου (sic) 75. πλυνοῦσι] νουνται (ut πλυνουνται legatur) margo prima manu 130. τὰ ἱμάτ.] *omnia vestimenta* Georg. καὶ καθ. ἔσ.] ^ 71.

VIII. λήψονται] *capiant* Slav. Ostrog. *capiat* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pro peccato* Arab. 3. μόσχ.] ^ Slav. Ostrog. ἕνα] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. ÷ præmittit Arab. 2. ^ Copt. βοῶν 1°] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τούτου] *hunc afferent* Copt. ^ τουτου Slav. Ostrog. *et pro hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] θυμιαν, sed σ super μ suprascript. VII. ^ 106. *in sacrificium* Copt. σεμίδαλιν] ^ 29. σεμιδαλεως II, 59, 71. ἀναπεπ.] αναπεποιημενης 71. καὶ μόσχ.] ^ καὶ 16. + ενα XI, 15, 29. + *secundum* Slav. Ostrog. ἐνιαύσ.] erasum et δεφτερον (sic) suprascript. manu recenti, 106. ενιαυσ. ενα 108, 118. ἐκ βοῶν 2°] ^ Slav. Ostrog. Arm. 1. *ex agro* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. λήψῃ] και λ. 15, 64. λ. περὶ ἁμ.] περι αμ. λ. 54, 75. Georg.

IX. προσάξ.] *afferas* Slav. Ostrog. τοὺς Λευίτ.] exprimit αὐτὸν vel αὐτὸ Arab. 3. ἔναντι] εναντιον VII, 58, 59. ἔνδοσθεν Cyr. Al. i, parte prima, 406, sed ἔναντι alibi. συνάξ.] *congreges* Slav. Ostrog. πᾶσαν] ^ Arab. 3. συναγ.] την συναγ. 15, 54, 75. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἔναντι Κυρ.] αποδομα præmisit, et παρα των υιων Ισραηλ subjunxit, sed hæc erasit alia manus, 106. ^ cum sqq. Cyr. Al. i, parte prima, 406, sed habet alibi. signum terminale subjungit, sed nullum Hexaplare signum præcedit, Arab. 1. καὶ ἐπιθ. cum sqq.] ^ in textu, sed margini adscripsit recens manus, 106. ἐπιθήσουσιν] θησουσιν margo 106. *imponant* Slav. Ostrog. οἱ] ^ in marg. 106. αὐτῶν] ^ Cyr. Al. i, parte prima, 409. τοὺς Λευίτ.] τὰς κεφαλὰς τῶν Λευιτῶν Cyr. Al. l. c. τοὺς Λευίτ.—τοὺς Λευίτ. in com. 11] ^ postrema et quæ his interjacent, sed habet margo, VII.

XI. ἀφοριεῖ] προσαξη 106. ἀφορίσει Cyr. Al. i, parte prima, 406. exprimit ἀφορίσῃ Slav. Ostrog. ἀπόδομα] ^ 19, 108, 118. ἔναντι] εναντ* (sic) 106. ἔσ. ὥστε ἐργάζ.] εσ. ωσπερ εργαζ. 16, 44. εσ. εισ. το εργαζ. 32. *operentur* Slav. Ostrog. *administrent* Slav. Mosq. τὰ ἔργα] + της σκηνης 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *opus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *liturgiam* Slav. Κυρίου] *Domino* Slav. Ostrog. *coram Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Οἱ δὲ Λευῖτ.] *et Levitæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθ.] *imponant* Slav. Ostrog. τὰς χεῖρ.] ^ (sic) 130. + αυτων 18, 32, 108, 128. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς κεφ.] in num. singulari exprimit Arab. 3. καὶ ποιήσεις] ^ καὶ 30. και ποιησει 59, 71, 82, 129, 130. Alex. Lips. *et afferent* Copt. *et facias* Slav. Ostrog. ἕνα 2°] *secundum* Slav. Ostrog. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν XI, 19, 108. Compl. sic margo 85. Κυρίῳ] ^ 18, 54, 55, 75, 128. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 406. τω Κυρ. VII, XI, 16, 58. ἐξιλάσ.] και εξιλασ. 54, 75, 82. Cyr. Al. l. c.

XIII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. στήσεις] στησει 71. *sistas* Slav. Ostrog. Georg. τοὺς Λευίτ.——τοὺς Λευίτ. in com. 14] ^ postrema et quæ his interjacent Arab. 3. ἔναντι 1°—ἔναντι 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Compl. Slav. Ostrog. Κυρίου] ^ (sic) 59. ἔναντι Ἀαρ.] ἐναντίον Ἀαρ. Cyr. Al. i, parte prima, 407. ἔναντι 3°] ^ 44, 106. Cyr. Al. l. c. τῶν υἱῶν] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *Israelis* Arab. 1. 2. ἀποδώσ.] *tradas* Slav. Ostrog. ἀπόδομα] δομα 19, 108, 118. ἔναντι Κυρίου] Κυριω 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 77, 130. Alex. Cat. Nic. Slav. sic in textu, sed εναντι Κυριου in marg. 85. + και εναντι Ααρων· και εναντι των υιων αυτου 18, 128. ^ ἔναντι Ald.

XIV. υἱῶν] των υιων VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 85, 108, 128, 129. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 407. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσοντ.] *sint* Slav. Ostrog. μοι] + οι Λευιται 18, 58, 128. Arab. 1. 2. εμοι VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 55, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cyr. Al. l. c.

XV. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. εἰσελ.] *introeant* Slav. Ostrog. οἱ Λευῖτ.] ^ 29. ἐργάζεσθ.] εργασασθ. 16, 32, 131. Cat. Nic. τὰ ἔργα] *opus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *liturgiam* Slav. Ostrog. τῆς σκ.] *in tabernaculo* cum articulo Slav. Ostrog. καθαριεῖς] καθαρισεις XI. *purifices* Slav. Ostrog. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. αὐτοὺς 1°] ^ Georg. ἀποδώσ.] δωσεις 19. αὐτοὺς 2°] ^ 71. αυτου (sic) 84, 129. + αποδομα 44, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποδομα margo prima manu 130. + δομα 54, 56, 58, 75, 118. Copt. + δοματα 19, 108. Compl. ἔν. Κυρ.] ^ Compl.

XVI. ἀποδεδόμ.] αποδεδομενον X, 19, 108, 118, 134. Compl. Ald. ανταποδιδομενον 64. οὗτοί] ^ hic 54, 75. *hoc* Copt. εἰσὶν] + hic ουτοι 54, 75. *est* Copt. *et sunt* Arab. 1. 2. ^ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. υἱῶν 1°] των υιων 18, 44, 56, 75, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, sed habet margo, 59. πᾶσαν] ^ Arab. 3. πάντων] ^ 29. + των II, 56. ἐκ τῶν] ^ ἐκ VII, 29, 58, 59. *et ex* &c. Arab. 1. 2. Ἰσρ.—Ἰσρ. in com. 17] ^ postrem. et quæ his interjacent Arab. 3. αὐτοὺς] αυτοις (sic) 19, 108.

ΚΕΦ. VIII.

17. Ὅτι ἐμοὶ πᾶν πρωτότοκον ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ ἀπὸ ἀνθρώπων ἕως κτήνους· ᾗ ἡμέρᾳ ἐπάταξα πᾶν
18. πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπ̃ου, ἡγίασα αὐτὰς ἐμοί. Καὶ ἔλαβον τοὺς Λευίτας ἀντὶ παντὸς πρω-
19. τοτόκου ἐν υἱοῖς Ἰσραήλ. Καὶ ἀπέδωκα τὰς Λευίτας ἀπόδομα δεδομένους Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς
αὐτοῦ ἐκ μέσου υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίȣ,
καὶ ἐξιλάσκεσθαι περὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ οὐκ ἔςαι ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ προσεγγίζων πρὸς
20. τὰ ἅγια. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ τοῖς Λευίταις,
καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ περὶ τῶν Λευιτῶν, ὅτως ἐποίησαν αὐτοῖς οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ.
21. Καὶ ἡγνίσαντο οἱ Λευῖται, καὶ ἐπλύναντο τὰ ἱμάτια· καὶ ἀπέδωκεν αὐτὰς Ἀαρὼν ἀπόδομα
22. ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐξιλάσατο περὶ αὐτῶν Ἀαρὼν ἀφαγνίσασθαι αὐτάς. Καὶ μετὰ ταῦτα εἰσ-
ῆλθον οἱ Λευῖται λειτουγεῖν τὴν λειτουργίαν αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίȣ ἔναντι Ἀαρὼν, καὶ
ἔναντι τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ περὶ τῶν Λευιτῶν, ὅτως ἐποίησαν αὐ-
23. 24. τοῖς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Τȣ̃τό ἐςι τὸ περὶ τῶν Λευιτῶν, ἀπὸ πέντε
25. καὶ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω, εἰσελεύσονται ἐνεργεῖν ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίȣ. Καὶ ἀπὸ πεντη-

XVII. ἐμ. πᾶν πρωτ.] παν πρωτ. εμοι 19, 108, 118. ἐν υἱοῖς Ἰσρ.] ∧ 75. εν τοις υιοις 18, 129. Compl. εξ υιων 15, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. εξ υιοις margo X. εκ των υιων XI, 55. *filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθρώπων] ανθρωπου VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ ἡμ.] *die qua* Georg. *in die qua* Slav. Oftrog. *in die in qua* Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπ̃ου] Αιγυπ̃ω X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 55, 58, 59, 64, 74, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Lipf. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡγ. αὐτ. ἐμ.] ∧ Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Λευίτ.] + εμοι 55. Georg. ἀντὶ] απο 129. π. πρωτ.] π. του πρωτ. 84. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν υἱοῖς] εν τοις υιοις 106. *filiorum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ 1°] *fed* Slav. Oftrog. ἀπέδωκα] ἀποδέδωκα Compl. τοὺς Λευίτ.] *illos* Georg. ἀπόδ.] ∧ 58. Arab. 3. Slav. Oftrog. fignum terminale fubjungit, fed nullum Hexaplare fignum præmittitur, Arab. 1. δεδομένους] διδωμενον (fic) 19, 108. αποδεδομενους 56. ἀποδεδόμενον Compl. ⁓ præmittit Alex. ∧ Arab. 3. Slav. Oftrog. Ἀαρ.] ∧ in textu, fed habet margo, X. τοῖς υἱοῖς 1°] τους υιους (fic) 29. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν 1°] τῶν υἱῶν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ poftrem. et quæ his interjacent 16, 73. ∧ eadem in textu, fed habet margo fecunda manu, 131. τὰ ἔργα] ∧ τὰ in marginali fupplemento 131. *opus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *liturgiam* Slav. Oftrog. τῶν υἱῶν Ἰσρ. 1°] ∧ Copt. Arab. 3. καὶ ἐξιλάσκ.] και εξιλασασθαι 19, 108. ∧ καὶ 16. τῶν υἱῶν Ἰσρ. 2°] αυτων 71. Ἰσρ. 3°—Ἰσρ. ult.] ∧ poftrem. et quæ his interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ ἔςαι] *ut non fit* Slav. Oftrog. *et nemo erit* Georg. ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] + θραυσις εν θραυσει 15. + εν θραυσει 58. + fupra lineam fuprafcript. θανατος 106. + πληγη Compl. + idem fub ※ in charact. minore Alex. + idem cum ※ præmiffo Arab. 1. + idem, fed inepta funt quibus utitur figna, Arab. 2. + idem Arab. 3. Slav. Mofq. *ira* præmittit Slav. Oftrog. προσεγγίζων] προσεγγιζων των υιων Ισρ. III, VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. προσεγγιζοντων των υιων Ισρ. 18. fic, nifi quod ∧ των, Arab. 1. 2. προσεγγιζόντων υἱῶν Ἰσρ. (fed προσεγγιζόντων in charact. minore) Alex. ὅταν προσεγγίζωσι Compl. Slav. Oftrog. *in propinquare illos* Arab. 3. Slav. Mofq. *in propinquando* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς] εις 16, 19, 32, 52, 73, 75, 77. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. ἐποίησε] *fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ συναγ.] ∧ ἡ II, VII, 16, 28, 32, 44, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. υἱῶν] των υιων 30, 32, 57, 85, 130. Cat. Nic. τοῖς Λευίτ.] τους Λευιτας 16, 106. καθὰ] καθως 106. ἐνετείλ.] fic, fed ενετει funt ex corr. fuper rafuram ab alia manu, 16. *omnia quæcunque præcepit* Arab. 1. 2. περὶ τῶν Λευιτ.] περι αυτων 75. περι των υιων των Λευιτ. 19, 108, 118. ∧ cum fqq. in commate 106. *et Levitis* Aug. αὐτ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] οι υιοι Ισρ. αυτ. 54, 75. ∧ αὐτοῖς 71. ∧ οἱ 74, 134. *de illis filii Ifr.* Georg.

XXI. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 54, 75. καὶ 2°] ∧ XI. Copt. ἐπλύναντο] επλυναν VII, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. επλυνον 57. ἱμάτ.] + αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. καὶ ἀπέδ.] ∧ καὶ Copt. ἀπέδωκεν] απεδωκαν VII, 16, 19, 28, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] exprimunt ἑαυτοὺς (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν 1°] ∧ 129. ponunt poft Κυρίου 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἀπ.] *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλάσατο] εξιλασατε 75. περὶ αὐτ. Ἀαρ.] π. αυτοις Ααρ. 75. Ἀαρ. π. αὐτοὺς Cat. Nic. ἀφαγνίσασθαι αὐτ.] αφαγνισας αυτ. (fic) 56. Compl. αφαγνισαι αυτ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipf. αφαγνισαι margo X. *de purificatione* (cum articulo) *eorum* Slav. Oftrog.

XXII. Καὶ 1°] *fed* Slav. Oftrog. εἰσῆλθον] εισηλθοσαν VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. λειτουργεῖν] λειτουργουντες 75. τȣ λειτουργ. 118. Compl. τὴν λειτ.] τας λειτουργιας 55. καὶ ἔναντι] ∧ εναντι 44, 71, 106. ∧ καὶ Arab. 3. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 2°] *Ifraelis* Arab. 3. καθὰ] καθως 58, 59. περὶ τῶν cum fqq.] ∧ 106. αὐτοῖς] ∧ 19, 71, 108, 118. Copt. Arab. 3. Slav. Oftrog.

XXIII. Καὶ] ∧ Georg. πρ. Μωυσ.] *Mofi* Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Τȣ̃τό ἐςι τὸ π. τῶν Λ.] *unufquifque de Levitis* Arab. 3. ἐςι τὸ] ∧ τὸ 16, 57, 71, 73, 77. Aug. *aliquid eft quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πέντε καὶ] *quinto et* Aug. ∧ Copt. *a quinque et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] εἴκοσιν ἐτῶν Philo i, 204. *a viginti annis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπάνω] ∧ Philo l. c. εἰσελεύσ.] και εισελευσ. XI. εἰσελεύσεται Philo l. c. *ingrediatur* Arab. 3. *ingrediantur* Slav. ἐνεργεῖν] λειτουργειν XI, 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. λειτουργειν λειτουργιαν 57. Slav. λειτουργειν λειτουργιας 129. λειτουργειν την λειτουργιαν αυτων 128. λειτουργειν εν εργοις 72. λειτουργειν λειτουργιας εν εργοις 108, 118. Compl. et fic, nifi quod ∧ εν 19. λειτουργειν λειτουργιαν εν εργοις VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. *miniftrare in minifterium in operibus* Aug. *in liturgiam* Copt. *miniftrare minifterium operum* Arab. 1. 2 *et operetur* Arab. 3. ἐν τῇ σκ.] *tabernaculi* cum articulo Arab. 1. 2.

XXV. Καὶ 1°] *fed* Slav. Oftrog. πεντηκονταετȣ̃ς] πεντήκοντα ἐτῶν Philo i, 204. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποςήσετ.] αποςησοντ. 18, 32, 54, 75, 83, 128. Ald. *abfcedant* Slav Mofq. ἀπὸ 2°] ∧ Philo l. c. τῆς λειτ.] της δυναμ. της λειτ. 58. exprimunt τῆς σπουδῆς τῆς λειτ. Arab. 1. 2. καὶ οὐκ] και ουχι VII, 15, 16, 28, 29, 30, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85,

ΚΕΦ. VIII.

κονταετοῦς ἀποςήσεται ἀπὸ τῆς λειτουργίας, καὶ οὐκ ἐργᾶται ἔτι. Καὶ λειτουργήσει ὁ ἀδελφὸς 26.
αὐτοῦ ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου φυλάσσειν φυλακὰς, ἔργα δὲ οὐκ ἐργᾶται· οὕτως ποιήσεις τοῖς
Λευίταις ἐς ταῖς φυλακαῖς αὐτῶν.

ΚΕΦ. IX.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ ἐν τῷ ἔτει τῷ δευτέρῳ, ἐξελθόντων αὐ- 1.
τῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐν τῷ μηνὶ τῷ πρώτῳ, λέγων, Εἶπον, καὶ ποιείτωσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ 2.
Πάσχα καθ᾿ ὥραν αὐτοῦ, Τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου πρὸς ἑσπέραν, 3.
ποιήσεις αὐτὸ κατὰ καιρὸς· κατὰ τὸν νόμον αὐτοῦ, καὶ κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτοῦ ποιήσεις αὐτό.
Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ποιῆσαι τὸ Πάσχα, Ἐναρχομένου τῇ τεσσαρεσκαι- 4. 5.
δεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ Σινᾶ· καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν
οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ παρεγένοντο οἱ ἄνδρες οἳ ἦσαν ἀκάθαρτοι ἐπὶ ψυχῇ ἀνθρώπου, καὶ οὐκ 6.
ἠδύναντο ποιῆσαι τὸ Πάσχα ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ· καὶ προσῆλθον ἐναντίον Μωυσῆ καὶ Ἀαρὼν ἐν
ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, Καὶ εἶπαν οἱ ἄνδρες ἐκεῖνοι πρὸς αὐτὸν, ἡμεῖς ἀκάθαρτοι ἐπὶ ψυχῇ ἀνθρώπου, 7.
μὴ οὖν ὑςερήσωμεν προσενέγκαι τὸ δῶρον Κυρίῳ κατὰ καιρὸν αὐτοῦ ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραήλ;

131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ‸ καὶ Arm. 1. ἐργᾶται] εργανται 18, 32, 58, 128. εργαζεται II, 130. εργασειται 77. Philo l. c. Aug. *operabuntur* Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Καὶ λειτ.] λειτ. δὲ Philo i, 204. λειτουργήσ.] *liturgiam agant* (ſic) Slav. Moſq. *liturgiam agat* Slav. Oſtrog. ὁ ἀδελφ.] μετὰ ἀδελφῶν Compl. *fratres* cum articulo Slav. Moſq. ἐν τῇ σκ. τοῦ μ.] ‸ Philo l. c. φυλάσσειν] φυλασσων 44, 74, 84, 106, 134. ὁ δὲ φυλάξας Philo l. c. + *cuſtodia* Arm. 1. φυλακ.] φυλακην 18. τας φυλακ. X. Compl. Lipſ. ἔργα δὲ] *et opera* Slav. Oſtrog. *opus autem aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐργᾶται] εργαζεται II. ἐργάσεται Philo l. c. Aug. *operetur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτως] ουτω 18. Cat. Nic. *et ſic* Arab. 3. ποιήσ.] *fac* Slav. Oſtrog.

I. Καὶ ἐλάλ.] ειπε δε 44. eſt καὶ ſuprascript. prima manu Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *dicens* Arab. 3. τῇ ἐρημ.] τῷ ὄρει Cyr. Al. i, parte prima, 602. Σινᾶ] τη Σ. 129. Σιναΐ 54. τῷ ἔτει] ‸ τῷ Slav. ἐξελθόντ.] εκπορευομενων 19, 54, 75, 108, 118. ſic margo 85, et prima manu 130. αὐτῶν] ‸ 64. ἐκ γ. Αἰγ.] εξ Αιγ. 54, 75. τῷ μηνὶ] ‸ τῷ Slav. μ. τῷ πρώτ.] πρωτ. μηνι 44. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Εἶπον] ειπε 54. et ſic, ſed ε ult. eſt ex corr. 75. λαλησον margo 58. εἴπω (ſic) Cyr. Al. vi, parte prima, 211, ſed bis alibi ut Vat. ‸ Arab. 1. 2. 3. καὶ ποιείτ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] τοις υιοις Ισρ. και ποιειτ. 29. ‸ καὶ Arab. 3. ποιείτ.] ποιητ. 19, 59, 75, 106, 130. Ald. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ Chryſ. vi, 332. καθ᾿ ὥραν] κατα καιρον 19, 82, 108, 118. εν τω καιρω XI. Copt. exprimunt ἐν ὥρᾳ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. τεσσαρεσκαιδ.] τετάρτῃ δεκάτῃ Cat. Nic. ἡμέρᾳ] ‸ 16, 28, 30, 32, 44, 52, 57, 73, 85, 131. Cat. Nic. τοῦ μην.] ‸ (ex ὁμοιοτελεύτῳ) 16. τοῦ πρώτ.] ‸ τοῦ Slav. Oſtrog. πρὸς] το πρ. 108, 118. ἑσπέρ.] hic plene diſtinguunt 130, 131. Slav. Oſtrog. ποιήσεις 1°] ποιησετε VII, 16, 28, 29, 32, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ſic margo X, et prima manu, 130. ποιησεται 56, 82. ποιησατε 30. ποιητωσαν 44, 106. ποιειτωσαν 55, 74, 76, 134. et ſic, ut videtur, 84. ποιησουσιν 54, 108, 118. ποιησωσι 19, 75. και præmittunt 18, 128. Ald. Slav. αὐτὸ 1°] αυτω (ſic) 19, 75. αυτοι 55. καιρὰς] καιρον X, XI, 15, 55, 56, 64, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Procop. in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. 2. 3. + αυτου VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 56, 58, 59, 64, 77, 85, 108, 118, 128, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Procop. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + αυτων 16, 57, 73, 131. κατὰ 1°] και κατα XI. *ſic juxta* Georg. τὸν νόμ.] ‸ τὸν 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *omnem legem* Arab. 3. αὐτοῦ 1°] αυτον 75. καὶ κατὰ] ‸ καὶ 15, 16, 18, 54, 64, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ κατὰ Arab. 1. 2. τὴν σύγκρ.] την κρισιν 55. ‸ τὴν Compl. *omnem* præmittunt Arab. 1. 2. ποιήσεις 2°] ποιησουσιν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. *facietis* Arab. 1. 2. αὐτό ult.] ſic ex corr. ſed αυτω primo, 75. + *ita* Georg.

IV. τοῖς υἱοῖς] προς τοις υιοις (ſic) 18. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιῆσαι] *facite* Slav. Oſtrog. τὸ Πάσχα] + και εποιησαν το Πασχα XI, 58. + eadem cum ※ præmiſſo Arab. 1. 2. habet eadem margo ſecunda manu 106. + ſub ※ in charact. minore καὶ ἐποίησαν Πάσχα Alex.

V. Ἐναρχ.] εναρχομενη 75. εναρχομενης XI. *et* præmittit Georg. *et incepit* Arab. 3. τῇ τεσσαρεσκαιδ. ἡμέρᾳ] της τεσσαρεσκαιδεκατης ημερας XI. τῇ δεκάτῃ τετάρτῃ tantum Cat. Nic. et ‸ ἡμέρᾳ 16. μηνὸς] + αναμεσον των εσπερινων 58. + ſub ※ in charact. minore πρὸς ἑσπέραν Alex. + eadem ſub ※ Arab. 2. habet eadem ſub ※ in margine Arab. 1. + *primi* Slav. + *primi ad veſperam facere illud, et juxta legem ejus et juxta ordinationem ejus ita fecerunt illud. Et dixit Moyſes facere Paſcha, et incepit decimo quarto menſis primi* (ſic) Arab. 3. τοῦ Σινᾶ] τη Σιναΐ 54. Σιναΐ tantum 75. Σινα tantum 44, 71, 106. Alex. Arab. 3. καθὰ] καθως XI. κατα παντα ως 58. *juxta omnia quæ* Arab. 1. 2. οἱ] ‸ Lipſ.

VI. παρεγένοντο] παρεγενετο, ſed παρεγενοντο margo prima manu, 130. exprimit ἐγένοντο Copt. οἱ ἄνδρ.] οι ανθρωποι 19, 108, 118. ανθρωποι margo 85, et prima manu 130. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *aliqui* Copt. ψυχῇ] ψυχην VII, XI, 44, 56, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 134. ψυχῆς Ald. νεκρω margo prima manu 130. ἠδύν.] εδυν. 106. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.—ἐν ἐκ. τῇ ἡμ.] ‸ poſtrema et quæ his clauſulis interjacent Armeni Codd. quatuor. Arm. Ed. προσῆλθον] προσηλθοσαν 19, 108, 118. ἐναντίον] εναντι 55, 118. καὶ Ἀαρ.] ἐναντίον ſub ※ in charact. minore interponit Alex. habet eadem ſub ※ (ſic, quoad omnia) in marg. Arab. 1. *et coram Aarone* Arab. 2. ἐκ. τῇ ἡμ.] τη ημ. εκ. 15. Armeni Codd. complures. Arm. Ed.

VII. εἶπαν] ειπον 18, 32, 44, 55, 59, 75, 84. + *ad illos* Arab. 3. οἱ ἄνδρ. ἐκ.] εκ. οι ανδρ. 18. ‸ Slav. Oſtrog. πρ. αὐτὸν] πρ. αυτους VII, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 44, 52, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *illis* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ *hic* Arab. 3. ἡμεῖς] + εσμεν 58. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθ.] + ἐσμεν Chryſ. i, 613, 621. Slav. Moſq. ψυχῇ] ψυχην VII, 44, 56, 58, 59, 74, 76, 106, 134. Compl. ἀνθρώπου] ‸ Chryſ. i, 613, ſed habet i, 621, ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. μὴ οὖν] ἵνα μὴ Chryſ. i, 613, ſed μὴ tantum i, 621. ὑςερήσωμ.] ſic Chryſ. i, 613; ſed ὑςερήσομ. i, 621. προσεν. τὸ δῶρ.] ſic Chryſ. i, 621, ſed ἀπὸ τῶν δώρων i, 613. προσενέγκαι] προσενεγκειν 54, 75. προσεγγισαι (ſic) 55. ωςε præmittunt X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του præmittunt 19, 108. ωςε του προσ. 83. Ald. τὸ δῶρ.] τ. δ. αυτου primo, ſed αυτου eraſ. ut videtur ex colore atramenti, a prima manu, 75. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] Κυριου 44, 54, 75. Ald. τοῦ Κυρίου Chryſ. i, 613, ſed Κυρίου tantum i, 621. κατὰ καιρὸν αὐτοῦ] κ. τον καιρ. αυτ. 16, 57, 85. ※ præmittit his omnibus (ſic) Arab. 1. ἐν μέσῳ] αναμεσον 32. μεσον 71. υἱῶν] των υιων 54, 75, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. IX.

8. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς Μωυσῆς, ϛῆτε αὐτȣ̃, καὶ ἀκȣ́σομαι τί ἐντελεῖται Κύριος περὶ ὑμῶν·
9. 10. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, ἄνθρωπος ἄν-
θρωπος, ὃς ἐὰν γένηται ἀκάθαρτος ἐπὶ ψυχῇ ἀνθρώπου, ἢ ἐν ὁδῷ μακρὰν ὑμῖν, ἢ ἐν ταῖς γενε-
11. αῖς ὑμῶν, καὶ ποιήσει τὸ Πάσχα Κυρίῳ Ἐν τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ ἐν τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ
12. ἡμέρᾳ· τὸ πρὸς ἑσπέραν ποιήσουσιν αὐτὸ, ἐπ᾽ ἀζύμων καὶ πικρίδων φάγονται αὐτό. Οὐ κα-
ταλείψουσιν ἀπ᾽ αὐτȣ̃ εἰς τὸ πρωῒ, καὶ ὀϛοῦν οὐ συντρίψουσιν ἀπ᾽ αὐτȣ̃, κατὰ τὸν νόμον τοῦ
13. Πάσχα ποιήσουσιν αὐτό. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἐὰν καθαρὸς ᾖ, καὶ ἐν ὁδῷ μακρὰν ȣ̓κ ἔϛι, καὶ
ὑϛερήσῃ ποιῆσαι τὸ Πάσχα, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς, ὅτι τὸ δῶρον
Κυρίῳ οὐ προσήνεγκε κατὰ τὸν καιρὸν αὐτοῦ, ἁμαρτίαν αὐτȣ̃ λήψεται ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.
14. Ἐὰν δὲ προσέλθῃ πρὸς ὑμᾶς προσήλυτος ἐν τῇ γῇ ὑμῶν, καὶ ποιήσῃ τὸ Πάσχα Κυρίῳ, κατὰ
τὸν νόμον τȣ̃ Πάσχα, καὶ κατὰ τὴν σύνταξιν αὐτȣ̃ ποιήσει αὐτό· νόμος εἷς ἔϛαι ὑμῖν, καὶ τῷ
15. προσηλύτῳ, καὶ τῷ αὐτόχθονι τῆς γῆς. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἐϛάθη ἡ σκηνὴ, ἐκάλυψεν ἡ νεφέλη
τὴν σκηνὴν, τὸν οἶκον τοῦ μαρτυρίȣ· καὶ τὸ ἑσπέρας ἦν ἐπὶ τῆς σκηνῆς ὡς εἶδος πυρὸς ἕως
16. πρωΐ. Οὕτως ἐγίνετο διαπαντός· ἡ νεφέλη ἐκάλυπτεν αὐτὴν ἡμέρας, καὶ εἶδος πυρὸς τὴν νύκτα.

VIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ. Μωυσ.] Μ. πρ. αυτ. 16, 75. Slav. Oſtrog. *iis Moſes* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] + και λαλησει περι υμων Κυριος 75. ∧ 15, 58. ∼ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *hoc loco* Copt. ἀκȣ́σομ. cum ſqq.] pro his habet ἀνοίσωμεν ἐπὶ τὸν Θεὸν Chryſ. i, 621, ſed alibi ut Vat. ἀκȣ́σομ.] ακουσωμ. 75. Slav. Oſtrog. ἀκȣ́σομεν Compl. + *Dominum* Slav. Oſtrog. τί] ∧ cum ſqq. 75. ο τι 16, 30, 32, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ἐντελεῖτ.] εντελλειται 59. εντελλεται VII, 71. λαλησει 129. + μοι 56. Κύρ. π. ὑμ.] π. υμ. Κυρ. XI, 129. Compl.

IX. Κύρ. cum ſqq.] ∧, ſed inter lineas ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. Κύρ.—λάλησ. in com. 10] ∧ hæc et quæ iis interjacent 16, 52, 73. Κύριος] uncis includit, ſupplet. ſcil. ab Editore, Cat. Nic. πρ. Μωυσ.] Μωυση 82. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 10] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 59, 75. λέγων] ∧ 19. ∧ in ſupraſcriptione interlineari 131. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Λάλ.] ∧ (nam ſequentia connectit cum præcedentibus) 131. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] ∧ 106, 118. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. ἄνθρ.] ſemel tantum 44, 75, 106. Chryſ. i, 621. Cyr. Al. i, parte prima, 602. Copt. Arab. 1. 2. ὅς] ∧ 74, 76, 84, 106, 134. *ex vobis qui* Arab. 1. 2. ἐὰν] αν VII, 16, 30, 55, 130, 131. Compl. Lipſ. Georg. ∧, ſed relinquitur ſpatium, 59. γένητ.] + ανθρωπος (ſic) 30. ψυχῇ] ψυχην VII, 44, 59, 74, 84, 134. ſic ex corr. 56. ſic Chryſ. i, 621, ſed ψυχῇ i, 613. ἀνθρώπου] ∼ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ἢ 1°] ᾗ Chryſ. i, 613, ſed ἢ i, 621. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὁδῷ μακρὰν] εν οδω μακρα 58, 75. Chryſ. i, 613, 621. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *ex longa via* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. plene diſtinguunt hic 130, 131. ὑμῖν] υμων 56. ∧ 58, 59. η υμιν 19, 54, 73. εἰ tantum (ſic) 75. εν υμ. X. η εν υμ. 15, 16, 28, 30, 32, 44, 52, 57, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. i, 621. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ἢ ἐν γεν.] ∧ ἢ 54, 59, 75, 106. Arab. 1. 2. καὶ ποιήσ.] και εποιησε (ſic) 19. *et faciat* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Chryſ. i, 621. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κ. VII, X, 15, 18, 56, 58, 59, 64, 74, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Κυριου 44. Arab. 3. ∧ 52, 55, 84. Chryſ. i, 621.

XI. Ἐν 1°] ∧ 75. ἐν τῇ] και εν τη 18. τεσσαρεσκαιδ.] δεκάτῃ τετάρτῃ Cat. Nic. ἡμέρᾳ] + *menſis* cum articulo, ſed uncis includit, Slav. Moſq. non diſtinguunt hic Compl. Alex. τὸ πρὸς ἑσπ.] ∧ τὸ VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 57, 58, 59, 64, 73, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. *et ad veſperam* Arab. 1. 2. ποιήσουσ.] *faciant* Slav. Oſtrog. *faciet* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ ἀζ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. καὶ πικρ.] και επι πικρ. 19, 44, 54, 74, 75, 106, 118, 134. φάγοντ.] *edant* Slav. Oſtrog. *edet* Arab. 1. 2. τῇ νυκτὶ φάγ. Cyr. Al. i, parte prima, 602.

XII. Οὐ] *et non* Arab. 3. Georg. καταλείψ.] *relinquant* Georg. + *aliquid* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτοῦ 1°] ∧ ἀπ᾽ 106. εἰς τὸ πρ.] ∧ XI. ὀϛοῦν] *os unum* Arm. 1. συντρίψουσ.] συντριψεται 32. Alex. Hilar. *confringant* Georg. κατὰ] + παντα 58. Slav. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. *ſecundum omnem* Arab. 2. habet eadem ſub ⋇ (ſic, quoad utrumque) Arm. 1. ποιήσȣσ.] *faciant* Slav. αὐτό] αυτον (ſic) 75.

XIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἄνθρωπ.] bis ſcript. 16, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 133. Cat. Nic. Aug. + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν X, XI, 16, 30, 44, 55, 59, 64, 73, 74, 84, 85, 106, 108, 130, 133, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ∧ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρ. ᾖ] καθαρος εϛαι 29. η καθαρ. XI, 59. ἐν ὁδῷ μακρὰν] εν οδω μακρα 16, 58, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in viam longinquam* Aug. ὑϛερήσῃ] ſic, ſed η ad finem eſt ſuper raſuram ſcriptionis primæ, 18. υϛερησει VII, 16, 29, 59, 64, 75. Compl. ποιῆσ.] του ποιησ. 32. Alex. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII, X. Alex. και præmittunt 54, 75. ὅτι] *et* Copt. τὸ δ. Κυρ. οὐ πρ.] ου πρ. το δ. Κυρ. 19, 108, 118. τὸ δῶρ.] ∧ τὸ 28, 58, 59, 74, 76. Arab. 1. 2. Κυρίῳ] Κυριου 18, 30, 59, 64, 71, 75, 106, 128. Ald. Alex. Copt. προσήνεγκε] προσηνεγκαν (ſic) 28. τὸν καιρ.] ∧ τὸν 118. ἁμαρτίαν αὐτȣ̃] ∧ αὐτοῦ 19, 108, 118. Compl. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3.

XIV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέλθ. πρ. ὑμ. προσήλ.] προσηλ. προσελθ. πρ. υμ. 108, 118. πρ. υμ. προσελθ. προσηλ. 56. πρὸς ὑμ.] ∧ 44, 74, 76, 84, 106, 134. εφ᾽ υμ. 15. προς ημ. (ſic) 75. *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ ὑμ.] ∧ Copt. Arab. 3. ποιήσῃ] ποιησει 16, 29, 59, 74, 75, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Πάσχ. Κυρίῳ κατὰ] ∧ 130. ∧ Κυρίῳ 18, 128. τȣ̃ Πάσχα] αυτου 55. καὶ κατὰ] ∧ καὶ 44. Georg. σύνταξ.] ταξιν 19, 54. ποιήσει] ποιησωσιν 19, 108. ποιησουσιν VII, 29, 56, 59, 82, 118, 129. ουτως π. X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 133, 134. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ſic margo prima manu 130. ȣτος π. (ſic) VII. ουτω π. 18, 29, 44, 64, 128. Ald. Cat. Nic. αὐτό] αυτου (ſic) XI. αυτω (ſic) 19, 75. ∧ 30, 58, 130, 131, 133. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. nec ſubjicitur in lectione marginali primæ manus, 130. νόμος] *quia lex* Arab. 1. 2. *lex et hæc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛω XI. Slav. ὑμῖν] ἐν ὑμῖν Ald. Arm. 1. ∧ Arab. 1. 2. καὶ τῷ] ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] + *veſtrûm* Copt. ∧ Slav. Moſq.

XV. ᾗ] ἐν ᾗ Cyr. Al. i, parte prima, 163, ſed ut Vat. bis alibi. ἐϛάθη] ἔϛη Cyr. Al. vii, parte quarta, 31, ſed ut Vat. bis alibi. ἐκάλυψ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ἡ νεφ.] ∧ ἡ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν οἶκ.] και τον οικ. XI, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ ἑσπ.] *ſed a veſpera* Slav. σκηνῆς] γης III. σκηνῆς in charact. minore Alex. πυρὸς] hic, non poſt πρωΐ, plene diſtinguit Ald. πρωΐ] το πρ. 118.

XVI. Οὕτ.] *et ſic* Arab. 1. 2. 3. ἐγίνετο] εγενετο 16, 77,

Καὶ ἡνίκα ἀνέβη ἡ νεφέλη ἀπὸ τὴς σκηνῆς, καὶ μετὰ ταῦτα ἀπῆραν οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· καὶ ἐν τῷ 17.
τόπῳ οὗ ἂν ἔςη ἡ νεφέλη, ἐκεῖ παρενέβαλον οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Διὰ προστάγματος Κυρίου πα- 18.
ρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ διὰ προστάγματος Κυρίου ἀπαροῦσι· πάσας τὰς ἡμέρας ἐν αἷς
σκιάζει ἡ νεφέλη ἐπὶ τῆς σκηνῆς παρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ὅταν ἐφέλκηται ἡ νεφέλη 19.
ἐπὶ τῆς σκηνῆς ἡμέρας πλείους, καὶ φυλάξονται οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὴν φυλακὴν τοῦ Θεοῦ, καὶ οὐ μὴ
ἐξάρωσι. Καὶ ἔςαι ὅταν σκεπάζῃ ἡ νεφέλη ἡμέρας ἀριθμῷ ἐπὶ τῆς σκηνῆς, διὰ φωνῆς Κυρίου 20.
παρεμβαλοῦσι, καὶ διὰ προστάγματος Κυρίου ἀπαροῦσι. Καὶ ἔςαι ὅταν γένηται ἡ νεφέλη ἀφ' 21.
ἑσπέρας ἕως πρωῒ, καὶ ἀναβῇ ἡ νεφέλη τὸ πρωῒ, καὶ ἀπαροῦσιν ἡμέρας ἢ νυκτός. Μηνὸς ἡμέρας 22.
πλεοναζούσης τῆς νεφέλης σκιαζούσης ἐπ' αὐτῆς, παρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ οὐ μὴ ἀπά-
ρωσιν. Ὅτι διὰ προστάγματος Κυρίου ἀπαροῦσι· τὴν φυλακὴν Κυρίου ἐφυλάξαντο διὰ προστάγ- 23.
ματος Κυρίου ἐν χειρὶ Μωυσῆ.

131. Compl. Cat. Nic. ἡ νεφ.] *et nubes* Arab. 1. 2. ἐκάλυπτ.] ἐκάλυψεν Cat. Nic. αὐτὴν] ‸ Arab. 1. 2. καὶ εἶδ.] ‸ καὶ Cyr. Al. iv, 384, ſed καὶ habet bis alibi.

XVII. Καὶ 1°—ἀπῆρ.] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet ex parte margo prima manu, Arm. 1. καὶ ἡνίκα] *cum vero* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. ‸ καὶ in marg. Arm. 1. ἀνέβη] ανεβαινεν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cat. Nic. ſic margo X. σκηνῆς] + *illinc* in margine Arm. 1. καὶ μετὰ ταῦτα] ‸ 75. ‸ καὶ XI, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 163. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. complures. Arm. Ed. ‸ καὶ in marg. Arm. 1. ἀπῆραν] απηρον XI, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 131, 134. Alex. Cat. Nic. οἱ 1°] uncis includit, ſupplet. ſcil. ab Editore, Cat. Nic. καὶ ἐν] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. τῷ τόπῳ] ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] *in quo loco* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν ἔςη] ανεςη 131. ανεβη 73. εαν εςη 59, 84. αν εςαθη 19, 108, 118. ἐκεῖ] *ibi etiam* Georg. παρενέβαλον] παρενεβαλλον X, 15, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 84, 134. Alex. Lipſ. Aug. παρενεβαλοσαν 129. Compl, οἱ υἱοὶ 2°] ‸ οἱ 75. Ἰσρ. ult.] non diſtinguit hic Arab. 3. Ἰσρ. ult.—Ἰσρ. 1° in com. 18] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 55.

XVIII. Διὰ 1°] *et per* Arab. 1. 2. Κυρ. 1°——Κυρ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 52, 75. Arab. 3. ‸ eadem Cyr. Al. iv, 384, ſed bis alibi habet. Κυρίου 1°] Κυριου η XI. παρεμβ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ‸ 71. παρεμβ.—ἀπαροῦσι] ‸ hæc et quæ iis interjacent 59. οἱ υἱοὶ 1°] οἱ uncis includit, ſupplet. ſcil. ab Editore, Cat. Nic. *omnes filii* Arab. 1. 2. Κυρίου 2°] *illius* Arab. 1. 2. ἀπαροῦσι] hic non diſtinguunt Compl. Ald. Arab. 3. exprimunt ἀπῆραν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et non promovent* (ſic) Arab. 3. poſt hanc vocem ÷ ponunt (quod tamen erat ponendum ad ſqq. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.) Arab. 1. 2. σκιάζει] exprimit σκιάσει vel σκιάζει Arab. 3. ἐπὶ τῆς σκ.—ἐπὶ τῆς σκ. in com. 19] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 71. ἐπὶ τ. σκ.] ‸ 85. + του μαρτυριου XI, 129. + δια προσταγματος Κυριου 54, 75. παρεμβαλοῦσ. 2°] *caſtra locent* Slav. Oſtrog. ‸ cum ſqq. Arab. 3. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. ult.] ÷ præmittit Alex. + και δια προσταγματος Κυριου απαρουσιν πασας τας ημερας εν αις σκιαζει (ſic, et ſequentia deinde ſcripſiſſet quoque Librarius, niſi ſaltum alium feciſſet ab ἡ νεφέλη in hoc commate ad ἡ νεφέλη in com. 19) 75. Retro ferebatur oculus Librarii ab οἱ υἱοὶ Ἰσρ. ult. ad οἱ υἱοὶ Ἰσρ. 1°. Hic ergo eſt hujus additamenti fons.

XIX. Καὶ ὅταν ἐφέλκ.] και οταν αφελκ. 84. και οποτε εχρονιζεν margo 108. ‸ hæc (vide ad finem 18 commatis) 75. ἐπὶ τῆς σκ.] ‸ 16, 28, 30, 32, 52, 57, 77, 130. Cat. Nic. ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. καὶ φυλάξ.] ‸ καὶ Arab. 3. Θεοῦ] Κυρίου Compl. Copt. Slav. Moſq. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάρωσι] εξαρουσι 29, 54, 58, 59, 75, 129. Compl. *promovebunt* Aug. ἐξάρωσι—ἀπαροῦσι ad fin. 20. commatis] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 19, 108, 118.

XX. σκεπάζῃ] σκεπαση II, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Alex. Aug. σκεπασει 75, 82. γένηται Compl. ἡμ. ἀριθμῷ] ημ. αριθμων 56. *multas dies* Copt. διὰ φων. Κυρ.] ‸ διὰ φων. 52. ‸ omnia Arab. 1. 2. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54. παρεμβ.] *caſtra locent* Slav. Oſtrog. προστάγμ.] φωνης 75. Arab. 1. 2. ἀπαροῦσι] εξαρουσι X, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 55, 57, 73, 77, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed απαρουσι margo, 85, et prima manu 130. poſt hanc vocem habet ſignum finale, ſed nullum Hexaplare ſignum præcedit, Arab. 1.

XXI. Καὶ ἔςαι] *erit autem* Slav. Oſtrog. ‸ ἔςαι Arab. 3. ὅταν] *ſi* Arab. 3. ἑσπ.] εσπερου X, 28, 57. Lipſ. et ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. et ſic in textu, ſed ας margo prima manu, 130. εσπερου, ſed ſuper ου eſt ας ſupraſcript. VII. απο εσπ. 75, 108. πρωῒ 1°——πρωῒ 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent VII, 84. Arab. 3. πρωῒ 1°] το πρ. 82. το πρ. tam in textu quam in marg. VII. πρωΐας XI. ἀναβῇ] ανεβη X, 16, 57, 71, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαν præmittunt X, 19, 54, 108, 118. Lipſ. εαν margo 85, et prima manu 130. αν præmittit 75. καὶ ἀπαροῦσ.] *et ſi aſcenderit nubes promovebunt* (ſic) Slav. Moſq. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. plene diſtinguit hic Alex. ἡμ. ἢ νυκτ.] ‸ ἢ 44, 74, 76, 106, 134. *veſpere aut mane* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και αναβη η νεφελη απαρουσιν VII, X, 29, 55, 58, 64, 130, 131. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 163. + eadem, niſi quod αν αναβη habeat, 76. + eadem niſi quod habeat και απαρουσιν, 73. Slav. Oſtrog. + και εαν αναβη η νεφελη απαρουσιν 15, 16, 18, 30, 32, 44, 52, 54, 59, 74, 75, 77, 83, 85, 106, 128, 134. Ald. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. + *et quando aſcenderit nubes* Arab. 1. 2. + *et ſi non aſcenderit nubes non promovent* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *noctu* ※ *aut die* (ſic) Arab. 1. 2.

XXII. Totum comma] ‸ 19, 108, 118. μηνὸς] η ημερας præmittunt 58. Slav. Oſtrog. ημερας præmittunt VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 63. Aug. Arab. 1. 2. 3. η μηνος VII, X, 15, 16, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Arab. 3. plene hic diſtinguit Alex. μην. ἡμ.] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 44, 76, 106. ‸ μηνὸς Arab. 1. 2. ἡμέρας] η ημ. 58. Slav. Oſtrog. ※ *et dies* (ſic, ſed nullum ſignum finale ſequitur) Arab. 1. 2. πλεοναζ. τ. νεφ. σκιαζ. ἐπ' αὐτ.] *et ſi obumbrarit nubes dies multas* Arab. 3. πλεοναζ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. τῆς νεφ.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. + επι της σκηνης 58. + eadem in charact. minore ſub ※ Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. τῆς νεφ. σκιαζ.] ‸ 73. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, VII. σκιαζ.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. και σκιαζ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. αὐτῆς] αυτην 44. παρεμβαλοῦσ.] παρεμβάλωσιν Alex. Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ‸ οἱ 75. ‸ omnia 131. ‸ omnia cum ſqq. 16, 52, 57. Cat. Nic. καὶ οὐ μὴ ἀπαρ.] ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἀπάρωσι] απαρουσι 28, 30, 54, 55, 58, 59, 75, 85. Compl. Cyr. Al. l. c. Aug. *promovent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και εν τω αναχθηναι αυτην εξηραν 58. + eadem, niſi quod ‸ και 15, 64, 83. Ald. Slav. Moſq. + ſub ※ in charact. minore καὶ ἐν τῷ ἀναχθῆναι αὐτὴν ἀπῆραν Alex. + ſub ※ eadem, niſi quod ἀπαχθῆναι exprimant, Arab. 1. 2.

XXIII. Ὅτι—ἀπαροῦσι] ‸ VII, 28, 85. ‸ ὅτι Arab. 3. Κυρίου 1°] + παρεμβαλουσι και δια προσταγματος Κυριου 15, 58, 64, 83. Ald. Slav. Moſq. + eadem in charact. minore Alex. ἀπαροῦσι] εξαρουσι 83. Ald. *ſubſiſtunt et promovent* Arab. 1. 2. τὴν φυλ.] *legem* Arab. 1. 2. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Κυρίου ἐφυλ.] Κυριον (ſic) ην εφυλ. 44. ἐφυλάξαντο] εφυλαξατο 57. εφυλαξεν 28. εφυλαξαν VII, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *cuſtodiunt* Arab. 3. διὰ προστ. Κυρ. ἐν χ. Μ.] εν χ. Μ. δια πρ. Κυρ. 44. χειρὶ] *manibus* Copt.

ΚΕΦ. Χ.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ποίησον σεαυτῷ δύο σάλπιγγας ἀργυρᾶς· ἐλατὰς
3. ποιήσεις αὐτάς· καὶ ἔσονταί σοι ἀνακαλεῖν τὴν συναγωγὴν, καὶ ἐξαιρεῖν τὰς παρεμβολάς. Καὶ
σαλπιεῖς ἐν αὐταῖς, καὶ συναχθήσεται πᾶσα ἡ συναγωγὴ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ
4. μαρτυρίου. Ἐὰν δὲ ἐν μιᾷ σαλπίσωσι, προσελεύσονται πρὸς σὲ πάντες οἱ ἄρχοντες ἀρχηγοὶ
5. Ἰσραήλ. Καὶ σαλπιεῖτε σημασίαν, καὶ ἐξαροῦσιν αἱ παρεμβολαὶ αἱ παρεμβάλλουσαι ἀνατολάς.
6. Καὶ σαλπιεῖτε σημασίαν δευτέραν, καὶ ἐξαροῦσιν αἱ παρεμβολαὶ αἱ παρεμβάλλουσαι Λίβα· καὶ
σαλπιεῖτε σημασίαν τρίτην, καὶ ἐξαροῦσιν αἱ παρεμβολαὶ αἱ παρεμβάλλουσαι παρὰ θάλασσαν·
καὶ σαλπιεῖτε σημασίαν τετάρτην, καὶ ἐξαροῦσιν αἱ παρεμβολαὶ αἱ παρεμβάλλουσαι πρὸς Βοῤ-
7. ῥᾶν· σημασίᾳ σαλπιοῦσιν ἐν τῇ ἐξάρσει αὐτῶν. Καὶ ὅταν συναγάγητε τὴν συναγωγὴν, σαλπι-
8. εῖτε, καὶ οὐ σημασίᾳ. Καὶ οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς σαλπιοῦσιν ταῖς σάλπιγξι, καὶ ἔσται ὑμῖν νό-
9. μιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν. Ἐὰν δὲ ἐξέλθητε εἰς πόλεμον ἐν τῇ γῇ ὑμῶν πρὸς τοὺς
ὑπεναντίους τοὺς ἀνθεστηκότας ὑμῖν, καὶ σημανεῖτε ταῖς σάλπιγξι, καὶ ἀναμνησθήσεσθε ἔναντι
10. Κυρίου, καὶ διασωθήσεσθε ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν. Καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς εὐφροσύνης ὑμῶν,
καὶ ἐν ταῖς ἑορταῖς ὑμῶν, καὶ ἐν ταῖς νουμηνίαις ὑμῶν, σαλπιεῖτε ταῖς σάλπιγξιν ἐπὶ τοῖς ὁλο-

I. Καὶ] non præmittit Ambr. ſupraſcriptum habet Arm. 1. ^ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ποίησον] ποιησεις 84. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] αυτας 84. δύο] ^ Chryſ. i, 626. ἀργυρᾶς· ἐλατὰς] ελατας αργ. II, XI, 19, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ambr. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 165. vi, parte prima, 257. ſed bis alibi ut Vat. ποιήσεις αὐτ.] ποιησον αυτ. 84. ^ Georg. σοι] ^ 59, 75. ἀνακαλ.] + καὶ ὑπεξελθεῖν Cyr. Al. vi, parte prima, 6, ſed ἀνακαλεῖν tantum habet alibi.

III. σαλπιεῖς] σαλπισεις 18. Ald. σαλπιειν 29. σαλπιουσιν XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *clangas* Slav. Oſtrog. συναχθήσετ.] συναχθησοντ. XI, 16, 28, 52, 57, 58, 77, 85, 108, 118, 130, 131. + προς σε XI, 18, 58, 128. Ald. Slav. Moſq. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. + eadem in charact. minore ſub ※ Alex. ἡ συναγ.] *turba* Ambr. ἐπὶ] εις 75. τὴν θύρ.] τας θυρας 18.

IV. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾷ] + σαλπιγγι 18, 83, 128. Ald. Ambr. Slav. Moſq. σαλπίσωσι] σαλπιωσιν VII. *cecineris* Ambr. προσελεύσ.] και προσελευσ. XI. ελευσονται Cyr. Al. i, parte prima, 165. πάντες οἱ ἄρχοντ.] ^ 75. ^ πάντες 58. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *filiorum* Copt. Arab. 3. ἀρχηγοὶ] + χιλιαδων 58. χιλιαρχοι XI, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 73, 77, 82, 85. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed αρχηγοι margo prima manu, 130. χιλιαρχοι margo X, 118. Lipſ. οι χιλιαρχοι in textu, ſed αρχηγοι margo, 131. και χιλιαρχοι 64, 83. Ald. Slav. Moſq. *et* præmittunt Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ※ *ductores filiorum* Arab. 1. 2. ^ Copt. Arab. 3.

V. Καὶ σαλπ.—καὶ σαλπ. 1° in com. 6] ^ alterutra et quæ iis interjacent 16. καὶ 1°] *ut* (ſic) Arab. 1. 2. σαλπιεῖτε] σαλπιειται 75. σαλπιει 44, 106. *clangatis* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. σημασίαν] + δευτεραν (ſic) 55. + *primam* Ambr. *in ſignificationem* Slav. αἱ παρεμβάλλουσ.] αι παρεμβαλουσ. 18. *et conſtituentur* Ambr. ἀνατ.] κατα ανατ. 19, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προς ανατ. 52. Ambr.

VI. Καὶ 1°] *deinde* Arab. 1. 2. σαλπιεῖτε 1°] σαλπιειται 75. *clangatis* Slav. Oſtrog. σημασ. 1°] *in ſignificationem* Slav. δευτέρ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ παρεμβάλλ.] *et conſtituentur* Ambr. Λίβα] προς Λιβα 44, 74, 76, 84, 106, 134. κατα Λιβα 32, 54, 75, 77. Compl. Νοτον VII, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 59, 64, 73, 83, 85, 108, 128, 130. Ald. Alex. ſic margo 118. ſic, ſed Λιβα margo, X. Lipſ. προς Νοτον 16, 52, 57, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a Noto* Slav. καὶ σαλπ. 2°] και σαλπιειται 75. *deinde clangetis* Arab. 2. *et clangatis* Slav. Oſtrog. σημασ. 2°] *in ſignificationem* Slav. ἐξαροῦσ. 2°] *promoveant* Georg. παρὰ θάλ.] κατα θαλ. 54, 73, 75, 108. ſic margo X. εις θαλ. 16, 32, 52, 57, 131. Cat. Nic. προς θαλ. 30, 44, 77, 85, 106, 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ παρὰ 59. Alex. *ad Boream* in uno l. ſed *ad mare* in alio, Ambr. καὶ σαλπ. 3°] και σαλπιειται 75. *deinde clangetis* Arab. 1. 2. σημασ. 3°] *in ſignificationem* Slav. αἱ παρεμβάλλ. πρ. Βοῤῥ.] ^ αἱ 75. ^ omnia Arab. 1. 2. πρὸς Β.] κατα Β. 58. ^ πρὸς VII, 15, 18, 19, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 108, 118, 128. Alex. Lipſ. *a Borea* Slav. σημασίᾳ] σημασιαν 29, 55, 59, 71, 118. Compl. Ambr. Arab. 1. 2. κατα σημασιας 58. *et* præmittit Georg. + *autem* Slav. Oſtrog. *deinde poſthæc* &c. (ſic) Arab. 1. 2. σαλπιοῦσιν] σημανουσιν 19, 108, 118. σαλπιεῖτε Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. 2. *clangant* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ] επι τη 18, 128. Ald.

VII. Καὶ ὅταν] *cum autem* Slav. Oſtrog. συναγάγητε] συναγαγετε 59. *congregabitis* Ambr. σαλπιεῖτε] σαλπιειται 75. *tuba canite* Ambr. *clangatis* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐ] ^ καὶ Slav. σημασ.] *ſignificationem* Ambr. *in ſignificationem* Aug. Slav. Moſq. + *profectionis* Arab. 1. 2.

VIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 75. Ἀαρ. οἱ ἱερ.] Ααρων και οι ιερ. ſpatio hoc relicto 16. Ισραηλ οι ιερ. 71. σαλπιοῦσι] *clangant* Slav. Oſtrog. Georg. ταῖς σάλπ.] εν ταις σαλπ. XI, 19, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. Ald. ἐν præmittit in charact. minore Alex. *tuba* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ταῖς Slav. Oſtrog. Georg. ἔσται] εσονται margo prima manu 130. *eſto* Slav. νόμιμ. αἰών.] *lex æterna* Copt.

IX. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξέλθητε] εισελθητε 16, 28, 30, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἐξέλθῃς Cyr. Al. vi, parte prima, 108, ſed alibi ut Vat. ἐν τῇ γῇ] *in terram* Ambr. τοὺς ἀνθεσ. ὑμῖν] και τους ανθ. υμ. 106. τ. ανθ. υμων 75. *ad reſiſtentes vobis* Arab. 3. ^ Georg. καὶ σημ.] ^ καὶ Ambr. σημανεῖτε] σημανειται 75, 134. σημανητε 29. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 108, 144, 258; ſed σημαίνητε vi, parte prima, 199. σαλπιειτε III, XI, 15, 16, 28, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 131. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ſic margo X. σαλπιειται 30. σαλπιειτε in textu, ſed σημανειτε margo prima manu, 130. σημανεῖτε in charact. minore Alex. σαλπιειτε και σημανειτε 18, 83, 128. Ald. Slav. ^ καὶ Ambr. ταῖς σάλπ.] εν ταις σαλπ. X, 32, 44, 74, 84, 106, 134. Lipſ. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 144, 199, ſed alibi ut Vat. ^ ταῖς 15, 64. *tuba* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σάλπ.—σάλπ. in com. 10] ^ poſtrem. et quæ iis interjacent Cyr. Al. vi, parte prima, 144, ſed habet alibi. ἀναμνησθήσεσθε] αναμνησεσθε X. αναβοησεσθε (ſic) 118. αναβησεσθε (ſic) 108. διαναβησεσθε (ſic) 19. ἔναντι] ἐναντίον Cat. Nic. Κυρίου] + Θεου υμων 58. + τοῦ Θεοῦ ὑμῶν Compl. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. ἐχθρῶν] *mortuis* (ſic) Ambr. in Codd. ſed *inimicis* in Ed. Romana. ὑμῶν ult.] + *qui ex adverſo veſtrûm* Copt. Arab. 3.

X. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἐν 1°] ^ 75. ταῖς ἡμ.] *die* cum articulo Copt. Slav. Oſtrog. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. 1°—ὑμ. 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52. νουμην.] νεομην. XI, 54, 58, 75, 108. σαλπιεῖτε] σαλπιειται 75. σημα-

καυτώμασι, καὶ ἐπὶ ταῖς θυσίαις τῶν σωτηρίων ὑμῶν· καὶ ἔςαι ὑμῖν ἀνάμνησις ἔναντι τοῦ Θεȣ̃
ὑμῶν· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ δευτέρῳ ἐν τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ 11.
εἰκάδι τοῦ μηνὸς, ἀνέβη ἡ νεφέλη ἀπὸ τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίȣ. Καὶ ἐξῆραν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ σὺν 12.
ἀπαρτίαις αὐτῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ· καὶ ἔςη ἡ νεφέλη ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ Φαράν. Καὶ ἐξῆραν 13.
πρῶτοι διὰ φωνῆς Κυρίου ἐν χειρὶ Μωυσῆ. Καὶ ἐξῆραν τάγμα παρεμβολῆς υἱῶν Ἰȣ́δα πρῶτοι 14.
σὺν δυνάμει αὐτῶν· καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως αὐτῶν, Ναασσὼν υἱὸς Ἀμιναδάβ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνά- 15.
μεως φυλῆς υἱῶν Ἰσσάχαρ, Ναθαναὴλ υἱὸς Σωγάρ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Ζαβȣ- 16.
λὼν, Ἐλιὰβ υἱὸς Χαιλών. Καὶ καθελȣ̃σι τὴν σκηνὴν, καὶ ἐξαρȣ̃σιν οἱ υἱοὶ Γεδσὼν, καὶ οἱ υἱοὶ 17.
Μεραρὶ, οἱ αἴροντες τὴν σκηνήν. Καὶ ἐξῆραν τάγμα παρεμβολῆς Ῥουβὴν σὺν δυνάμει αὐτῶν· 18.
καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως αὐτῶν, Ἐλισοὺρ υἱὸς Σεδιȣ́ρ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Συμεὼν, 19.
Σαλαμιὴλ υἱὸς Σουρισεδαΐ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Γὰδ, Ἐλισὰφ ὁ τοῦ Ῥαγουήλ. 20.
Καὶ ἐξαρȣ̃σιν οἱ υἱοὶ Καὰθ αἴροντες τὰ ἅγια· καὶ ςήσȣσι τὴν σκηνὴν ἕως παραγένωνται. Καὶ 21. 22.
ἐξαρȣ̃σι τάγμα παρεμβολῆς Ἐφραὶμ σὺν δυνάμει αὐτῶν· καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως αὐτῶν, Ἐλισαμὰ

νιτε margo 85. *concinite* Ambr. *clangatis* Slav. Oſtrog. ταῖς σάλπ.] εν ταις σαλπ. 108, 118 ∧ ταῖς 18, 64. Ald. ἐν αὐταῖς Chryſ. i, 626. ἐπὶ τοῖς] εν τοις XI. καὶ ἐπὶ τοῖς Cyr. Al. vi, parte prima, 108, 144. *et* præmittunt Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλοκ.] + υμων 58. Chryſ. l. c. Arab. 3. ἐπὶ ταῖς] ∧ ἐπὶ Chryſ. l. c. Ambr. τῶν σωτηρ.] *ſalutaribus* Ambr. ἔςαι] εςιν 29. *erunt* Slav. Oſtrog. ἀνάμνησις] εις αναμνησιν XI, 19, 32, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. *in commemoratione veſtra* Ambr. ἔναντι τȣ̃ Θεοῦ ὑμ.] εναντιον του Θεȣ υμ. X, 16, 18, 28, 30, 52, 57, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 108. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſubjungunt ſignum finale, ſed nullum ſignum Hexaplare præcedit, Arab. 1. 2. Θεȣ̃ ὑμῶν] Θεου ημων 75. ὑμ. penult.——ὑμ. ult.] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 18, 59. Arab. 1. 2. pro iiſdem habet *ait Dominus* tantum Ambr. ἐγὼ] *quia ego* Georg. ὑμῶν ult.] ημων (ſic) 75.

XI. τῷ ἐνιαυτ.] ∧ τῷ Slav. δευτ. 1°—δευτ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 57, 77. Arab. 3. ∧ eadem, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἐν τῷ μ.] ∧ τῷ Slav. *et in* &c. Georg. ἐν τῷ μ. τῷ δευτ. εἰκ. τȣ̃ μ.] εικ. του μ. εν τω μ. τω δευτ. 44, 84, 106, 134. ∧ omnia 76. εἰκάδι] *in* præmittit Slav. *et* præmittit Georg. *quæ dies viceſima erat* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνέβη] *elevata eſt* (ſcil. ἤρθη exprimit) Slav. Moſq. ἀπὸ τῆς σκ.] επι της σκ. 44.

XII. ἀπαρτίαις] απαρτια 108, 118. τη απαρτια 55. ταις απαρτ. 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. τες απαρτ. ſic, cum ※ inter voces ſupra lineam ſupraſcripto, 75. ἐν τῇ ἐρ. 1°—ἐν τῇ ἐρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52. ἐν τῇ ἐρ. 1°] εκ της ερημου 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. απο της ερημου XI. Compl. Slav. *ex monte* Arab. 3. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. της Σ. 74, 84, 134. του Σ. VII, 16, 18, 28, 29, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ἐν τῇ ἐρ. 2°] επη ερημω (ſic) 75. *ſuper montem* Arab. 3. τοῦ Φαράν] τη Φαρ. XI, 18, 74, 76, 84, 128, 134. ∧ τȣ̃ 44, 106. Arab. 3. *Paran* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *Cades* Copt. Arab. 3.

XIII. ἐξῆραν] εξηρατο, ſed ſuper α eſt ν ſupraſcript. prima manu, 75. + *filii Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρῶτ.—πρῶτ. in com. 14] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 57. πρῶτοι] ∧ Armeni Codd. excepto Arm. 1. Arm. Ed. χειρὶ] *manibus* Copt.

XIV. Καὶ ἐξῆρ.] ∧ 55. Arab. 3. *et promovebunt* Aug. *et promovit* Copt. τάγμα] ταγματα 28, 58, 74, 75, 76. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit σημασίαν (ſic) Slav. Oſtrog. υἱῶν] ∧ VII, 71. Arab. 3. των υιων 16, 28, 30, 58, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρῶτοι] πρωτη 44, 106. ∧ Arab. 3. σὺν δυν.] *et poteſtas* Arab. 3. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 59. Ναασσὼν] exprimit Νασσὼν Copt. Ἀμιναδάβ] Ἀμειναδάβ Lipſ. exprimit Ἀμινοδάβ Slav. Oſtrog.

XV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. φυλῆς] ∧ Arab. 3. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχ.] *Iſachar* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Copt. Ναθαναὴλ] Ναθανιηλ 106. Σωγάρ] Σωδαρ 56, 129. Compl. exprimit Ζωγάρ Copt. exprimunt Σωγιόρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. φυλ.] articulum præmittit Georg. φυλ. υἱῶν] ∧ Arab. 3. ∧ υἱῶν Georg. Ζαβουλ.] exprimit Ζαουλὼν Slav. Oſtrog. Ἐλιὰβ] Ελιαφ 18. Χαιλών] Χελων VII, 19, 29, 32, 75, 82. Compl. Cat. Nic. Copt. ſic, ſed ſuper ε eſt αι ſupraſcript. prima manu, 130. Χαιλωμ 18. exprimit Χερὼν Georg.

XVII. καθελȣ̃σι] καθαιρουσι 64. *tollant* Slav. Oſtrog. *ſuſtulerunt* Arab. 3. ἐξαροῦσ.] *moverunt* Arab. 3. Γεδσὼν] Γεδεων 44, 71, 76, 82. Γερσὼν Compl. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Γηρσὼν Slav. Moſq. exprimit Γεδὼν Georg. οἱ υἱοὶ 2°] ∧ οἱ X, 44, 129. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ αἴρ.] ∧ οἱ II, VII, X, 15, 16, 28, 30, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *portarunt* Arab. 3. *tollunt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν σκ.] *arcam* Arab. 3.

XVIII. ἐξῆρ.] *promovit* Copt. τάγμα] ταγματα 44, 74, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit σημασίαν Slav. Oſtrog. παρεμβ.] + φυλης υιων 58. + υιων 19, 44, 52, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + οι υιοι 54. Ῥȣβὴν] Ρȣβιν 74, 76, 131, 134. Ρȣβιμ 44, 52, 71, 75, 84, 130. Cat. Nic. Slav. Ρουβειμ 106. καὶ ἐπὶ] *ſed ſuper* Slav. Oſtrog. αὐτῶν 2°] *illius* Slav. Oſtrog. ∧ Arm. 1. Ἐλισοὺρ] Ελιουρ 71. *et Eliſour* (ſic) Slav. Oſtrog. Σεδιȣ́ρ] Εδιουρ 71. Σεδεȣ́ρ Compl. exprimit Σεδιώρ Georg.

XIX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συμεὼν] exprimit Συμιὼν Georg. Σαλαμιὴλ] Γαμαλιηλ 77. Σαλαμαλιηλ 44. Σαμαλιηλ 16, 18. Σαμιηλ 28. Σουρισεδαΐ] Σουριδαι 74. Σȣρισαδε 108. Σουρισαδαι 16, 18, 44, 59, 75, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *Souriſadda* Slav. Oſtrog. *Souriſadi* Georg.

XX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλισὰφ] *Eliſapan* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ τοῦ] υιος XI, 19, 64, 108, 118. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85, et prima manu 130.

XXI. ἐξαροῦσ.] *promoveant* Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. Cat. Nic. Καὰθ] *Gaath* Copt. αἴροντ.] *et portantes* Syr. *et portant* (ſic) Georg. ςήσουσι] ςησωσι 106. Slav. Oſtrog. ἕως] + αν XI, 19, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. αν margo 85. + *ii* Slav. Oſtrog. + *alii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραγέν.] παραγενονται 16, 18, 19, 75, 106, 131. + αυτοι 58. *congregati eſſent* Copt.

XXII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἐξαρȣ̃σι] *promoveant* Slav. Oſtrog. *promovit* Copt. τάγμα] ταγματα 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit σημασίαν Slav. Oſtrog. Ἐφραὶμ] υιων Εφρ. 18, 52, 58, 128. *Ephrem* Copt. Slav. Oſtrog. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] *illius* Slav. Oſtrog. καὶ ἐπὶ] *ſed ſuper* Slav. Oſtrog. τῆς δυν. αὐτῶν] *illum* Arab. 1. 2. αὐτῶν 2°] αυτου 19. Slav. Oſtrog. του (ut αυτου legatur) margo prima manu 130. Ἐλισαμὰ] Ελισα 106. *Eliſam* Georg. Σεμιούδ] Εμιουδ 15, 16, 32, 44, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 76, 77, 106, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Αμιουδ 84.

23. 24. υἱὸς Σεμιοὺδ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Μανασσῆ, Γαμαλιὴλ ὁ τοῦ Φαδασσούρ. Καὶ
25. ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Βενιαμὶν, Ἀβιδὰν ὁ τοῦ Γαδεωνί. Καὶ ἐξαροῦσι τάγμα παρεμβο-
λῆς υἱῶν Δὰν, ἔσχατοι πασῶν τῶν παρεμβολῶν, σὺν δυνάμει αὐτῶν· καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως αὐ-
26. τῶν Ἀχιεζὲρ ὁ τοῦ Ἀμισαδαΐ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Ἀσὴρ, Φαγεὴλ υἱὸς Ἐχράν.
27. 28. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Νεφθαλὶ, Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰνάν. Αὗται αἱ στρατιαὶ υἱῶν Ἰσραήλ·
29. καὶ ἐξῆραν σὺν δυνάμει αὐτῶν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τῷ Ὀβὰβ υἱῷ Ῥαγουὴλ τῷ Μαδιανίτῃ τῷ
γαμβρῷ Μωυσῆ, ἐξαίρομεν ἡμεῖς εἰς τὸν τόπον ὃν εἶπε Κύριος, τοῦτον δώσω ὑμῖν· δεῦρο μεθ᾽
30. ἡμῶν, καὶ εὖ σε ποιήσομεν, ὅτι Κύριος ἐλάλησε καλὰ περὶ Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν, οὐ
31. πορεύσομαι, ἀλλὰ εἰς τὴν γῆν μου, καὶ εἰς τὴν γενεάν μου. Καὶ εἶπε, μὴ ἐγκαταλίπῃς ἡμᾶς,
32. οὗ ἕνεκεν ἦσθα μεθ᾽ ἡμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἔσῃ ἐν ἡμῖν πρεσβύτης. Καὶ ἔσται ἐὰν πορευθῇς
μεθ᾽ ἡμῶν, καὶ ἔσται τὰ ἀγαθὰ ἐκεῖνα ὅσα ἂν ἀγαθοποιήσῃ Κύριος ἡμᾶς, καὶ εὖ σε ποιήσομεν.

XXIII. Καὶ ἐπὶ τῆς—καὶ ἐπὶ τῆς in com. 24] ^ priora et quæ his interjacent 75. καὶ] *sed* Slav. Ostrog. φυλ.] της φυλ. 106. υἱῶν] ^ Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1 aliique. Arm. Ed. Γαμαλιὴλ] exprimit Γαμαλεὴλ Slav. Ostrog. exprimit Γαμαλῆλ Georg. ὁ τοῦ] υιος 19, 52, 54, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Slav. Mosq. Φαδασσούρ] Φαδασουρ 32, 54, 76. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Φαδδασουρ 74, 134. Ald. Φαδδασσουρ 44. Φαλασουρ 82. *Padisour* Georg. *Parasour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. φυλῆς] ^ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βενιαμ.] Βενιαμην 75. Βενιαμειν, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. Βενιαμεὶν Ald. Alex. exprimunt Βενιαμὲν Georg. Arm. 1. Ἀβιδὰν] Αβιδα 82, 134. Αβειδαν 15. Αμιναδαβ XI. Arab. 3. ὁ τοῦ] υιος 15, 16, 18, 19, 28, 52, 54, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. sic margo prima manu 130. Γαδεωνί] Γεδεωνι 16, 32, 44, 52, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 134. Lips. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεδεωνη 59. Γαδεανι 19. Γεδεών exprimit Georg. exprimit Γαδεών Slav.

XXV. ἐξαροῦσι] *promovit* Copt. *promoveant* Slav. Ostrog. τάγμα] ταγματα 58, 74, 75. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit σημασίαν Slav. Ostrog. υἱῶν] ^ Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσχατοι] εσχατον 82. τῶν παρεμβ.] ^ τῶν 16. + εσχατοι (sic ex repetito) 55. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71. καὶ ἐπὶ] *sed super* Slav. Ostrog. τῆς δυν. αὐτῶν] ^ αὐτῶν 56. Georg. *illum* Arab. 1. 2. *illos* Arab. 3. Ἀχιεζὲρ] Ἀβιεζὲρ Compl. exprimit Ἀχεζὲρ Slav. Ostrog. *Echiazar* Copt. ὁ τοῦ] υιος 44, 52, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85, et prima manu 130. Ἀμισαδαΐ] Αμισαδε 56, 75, 108, 118. Copt. Μισαδαι III, 15, 16, 28, 30, 32, 55, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ἀμισαδαί in charact. minore Alex. *Amisada* Slav. Ostrog.

XXVI. Καὶ ἐπὶ τῆς—καὶ ἐπὶ τῆς in com. 27] ^ priora et quæ his interjacent 130. καὶ] *sed* Slav. Ostrog. δυνάμ.] + αυτων Αχιεζερ (retro ferebatur oculus librarii, et errorem, licet deprensum, noluit corrigere) 30. + αυτων 75. υἱῶν] ^ 18. Arab. 3. Georg. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ] Ιωσηφ 55. Ασσηρ 18. Copt. Φαγεὴλ] Φαγαιηλ VII, 15, 18, 29, 44, 55, 74, 134. Ald. Alex. Lips. Slav. Mosq. Φαγαηλ 16, 28, 32, 56, 57. Compl. Cat. Nic. Copt. Φαγωιηλ 30. exprimit Παγὴλ Georg. exprimunt Παγιὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς] ο του 19, 108, 118. Ἐχράν] Αιχραν 15, 18, 29, 74, 134. Αισχραν (sic) 44.

XXVII. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. φυλῆς] ^ XI. Arab. 3. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει VII, X, 15, 82. sic, sed μ ad finem suprascript. 64. Νεφθαλειμ 16, 44, 55, 59, 71. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλιμ 75, 76, 134. Compl. Copt. Slav. Mosq. exprimit Νεθαλὶμ Slav. Ostrog. exprimit Νεπθαλὲμ Georg. exprimunt Νεπθαλὶμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀχιρὲ] Αχιραι 18, 75. Αχειραι XI, 29. Αχειρε 15, 82. Alex. Αχιερε 28. Αχιραν 44, 74, 76, 84, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αχειραν 56, 129. Αρχιερευς (sic) 59. *Achir* Slav. Ostrog. *Achier* Georg. Αἰνάν] Εναν 16, 75, 118. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. στρατιαὶ] exprimunt παρεμβολαὶ Slav. Ostrog. Georg. *potestates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων XI, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐξῆρ.] ^ cum sqq. 71. ^ καὶ 18. Arab. 1. 2. *et sic promoverunt* Slav. Ostrog. *qui promoverunt* Georg.

XXIX. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. τῷ Ὀβ. υἱῷ Ῥαγ.] τῷ Ῥαγουὴλ Athan. i, 509. Ὀβὰβ] Ωβαβ 16, 18, 55, 64, 131. et sic Theodoret. i, 231, in Editione, sed Ὀβὰβ in Cat. Nic. ad l. et in Codice Ιωβαβ. Ιωαβ 44. Ιωβαβ X, XI, 19, 29, 30, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Ald. Lips. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αβαβ 130. *Obeth* Aug. exprimit Ἰοβὰβ Slav. Mosq. exprimit Ἰωβαβὲλ Georg. υἱῷ] υιων 54. τῷ Μαδ.] ^ τῷ X. ^ utrumque Georg. τῷ γ.] ^ τῷ X, 18, 28, 30, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Athan. l. c. γαμβρῷ Μωυσῆ] γαμβρω Μωυσεως 18, 128. γ. αυτου 16, 71. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αυτου in textu virgula transfixum, et πεϱω αυτου (ex compendio scil. pro πενθερω αυτου) suprascript. ab alia manu, 106. ἐξαίρομ.] εξαιρωμ. 59, 75. ἡμεῖς] ita correximus cum consensu Codicum, Editionum, et Versionum. Legitur ὑμεῖς in Ed. Vat. ex manifesto typothetarum errore. *ecce nos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν] ^ εἰς 29. ὃν] *in quo* Slav. Ostrog. *de quo* Slav. Mosq. εἶπε] + *nobis* Georg. τοῦτον] *eum* Slav. Ostrog. ^ Arab. 1. 2. δώσω] *dare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] *nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεῦρο] + *ergo* Arab. 1. 2. ἡμῶν] sic iterum correximus, cum ὑμῶν expresserant ex mero errore typothetæ Vaticani. καὶ εὖ] ^ καὶ Slav. Ostrog. σε] σοι Philo in allusione i, 363. ποιήσομ.] ποιησομαι 59. ποιησωμ. 16, 44, 75. Slav. Ostrog. περὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Καὶ 1°] ^ Slav. Ostrog. εἶπε] *respondit* Slav. Ostrog. *ille dixit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσομ.] πορευσωμ. 75. + *cum te* Arab. 1. 2. + *illuc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλὰ] αλλ᾽ η VII, 19, 29, 44, 54, 64, 74, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Lips. + *ibo* Copt. Arab. 3. habent ※ *ibo* tantum Arab. 1. 2. τὴν γῆν] τον τοπον του πατρος 29. καὶ εἰς] η εις 19. τὴν γεν.] *tribum* Arab. 3. μου ult.] + πορευσωμαι 75. + πορευσομαι 54, 56, 58, 129. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub ※ in charact. minore Alex.

XXXI. εἶπε] + *Moyses* Copt. Arab. 3. + *illi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκαταλίπ.] εγκαταλειπ. X, 32, 75. Compl. Lips. Cat. Nic. et sic ex corr. 134. ἕνεκεν] εινεκεν VII, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 55, 58, 64, 84, 85, 106, 130, 134. Compl. Alex. Lips. ἦσθα] ης 18, 71. εις (sic) 82. + cum ※ præmisso *in castris* Arab. 1. 2. μεθ᾽ ἡμῶν] + και εν τη παρεμβολη 58. ~ *cum nobis* habent Arab. 1. 2. μεθ᾽ υμων male 106. Ald. ἐν ἡμῖν] ^ ἐν 15, 64. Lips. εν ημιν ex corr. primæ manus, sed εν υμιν primo, 106. εν υμιν male 59. μεθ᾽ ημων και εν ημιν 75. μεθ᾽ ημων in textu, sed εν ημιν margo, 129. μεθ᾽ ἡμῶν Compl.

XXXII. ἔσται 1°] ^ Georg. μεθ᾽ ἡμ.] μεθ᾽ ὑμῶν male Ald. καὶ 2°] ^ Arab. 1. 2. Georg. ἔσται 2°—ποιήσομ.] *nos juvabimus te de eo quo nos affecerit Dominus, et quod dederit nobis de bonis* Arab. 1. 2. ἐκεῖνα] *hæc* Copt. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α 59. Alex. ἂν] εαν II, VII, 16, 28, 30, 58, 59, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἀγαθοπ.] αγαθοποιησει 75, 106. Compl. καὶ εὖ] ^ καὶ 82, 106. Ald. Copt. Georg. Slav. Mosq. ^ utrumque

ΚΕΦ. X.

Καὶ ἐξῆραν ἐκ τοῦ ὄρους Κυρίου ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν· καὶ ἡ κιβωτὸς τῆς διαθήκης Κυρίου προεπο- 33.
ρεύετο προτέρα αὐτῶν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν κατασκέψασθαι αὐτοῖς ἀνάπαυσιν. Καὶ ἐγένετο ἐν 34.
τῷ ἐξαίρειν τὴν κιβωτὸν, καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἐξεγέρθητι Κύριε, καὶ διασκορπισθήτωσαν οἱ ἐχθροί
σου, φυγέτωσαν πάντες οἱ μισοῦντές σε. Καὶ ἐν τῇ καταπαύσει εἶπεν, ἐπίστρεφε, Κύριε, χιλιάδας 35.
μυριάδας ἐν τῷ Ἰσραήλ. Καὶ ἡ νεφέλη ἐγένετο σκιάζουσα ἐπ' αὐτοῖς ἡμέρας, ἐν τῷ ἐξαίρειν 36.
αὐτοὺς ἐκ τῆς παρεμβολῆς.

ΚΕΦ. XI.

ΚΑΙ ἦν ὁ λαὸς γογγύζων πονηρὰ ἔναντι Κυρίου· καὶ ἤκουσε Κύριος, καὶ ἐθυμώθη ὀργῇ· καὶ 1.
ἐξεκαύθη ἐν αὐτοῖς πῦρ παρὰ Κυρίου, καὶ κατέφαγη μέρος τι τῆς παρεμβολῆς. Καὶ ἐκέ- 2.
κραξεν ὁ λαὸς πρὸς Μωυσῆν· καὶ ηὔξατο Μωυσῆς πρὸς Κύριον, καὶ ἐκόπασε τὸ πῦρ. Καὶ 3.
ἐκλήθη τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, ἐμπυρισμός· ὅτι ἐξεκαύθη ἐν αὐτοῖς παρὰ Κυρίου. Καὶ 4.
ὁ ἐπίμικτος ὁ ἐν αὐτοῖς ἐπεθύμησεν ἐπιθυμίαν· καὶ καθίσαντες ἔκλαιον καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ,
καὶ εἶπαν, τίς ἡμᾶς ψωμιεῖ κρέα; Ἐμνήσθημεν τοὺς ἰχθύας, οὓς ἠσθίομεν ἐν Αἰγύπτῳ 5.
δωρεὰν, καὶ τοὺς σικύους, καὶ τοὺς πέπονας, καὶ τὰ πράσα, καὶ τὰ κρόμμυα, καὶ τὰ σκόρδα.

(ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] *et tibi* Slav. Moſq. ποιήσομ.] ποιησωμ. 16, 59, 75, 131. + *in iis* Copt. Arab. 3.

XXXIII. ἐξῆραν] εξηρεν 29, 82. ὄρους] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθ. Κυρ.] ^ τῆς VII, 18, 28, 55, 59, 64, 82, 85, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ^ omnia Georg. προεπ. προτ. αὐτ.] *penes ipſos* Copt. προεπορ.] προσεπορ. 52, 108. exprimunt ἐπορεύετο Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προτέρα] ^ 44. ἡμερ. 2°] + και η κιβωτος της διαθηκης Κυριου εμπροσθεν 106. Eſt forte varia lectio ad voces καὶ ἡ κιβ. Κυρ. προπορ. προτέρα pertinens; eamque ex margine inductam, non poſt ἡμερῶν 1°, ſed per errorem poſt ἡμερῶν 2°, ſubjecit Librarius. κατασκέψασθ.] exprimit κατασκεύασθαι Copt. αὐτοῖς] αὐτῆς Ald.

XXXIV. In hoc commate incipit undecimum caput 130. Huic commati præmittunt 36mum comma Compl. Cyr. Al. vii, parte quarta, 31. Armeni Codd. excepto Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ ἐξαίρ.] *cum ſuſtulerunt* Slav. Moſq. *cum tollunt* Slav. Oſtrog. κιβωτ.] παρεμβολην 55. καὶ εἶπε] ^ καὶ Copt. ἐξεγέρθ.] εγερθ. X, 56, 71. Compl. Lipſ. καὶ διασκ.] ^ καὶ II, III, VII, X, 18, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 74, 75, 82, 84, 106, 118, 128, 129, 134. Lipſ. Chryſ. vi, 333. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 158, ſed alibi ut Vat. σου] + *omnes* Copt. Arab. 3. φυγέτ.] φευγετ. 64. καὶ φυγ. Compl. Slav. Arab. 3. *et ut fugiant* Arab. 1. 2. πάντες] + απο προσωπου 58. μισ. σε] + ſub ⋇ in charact. minore ἀπὸ τοῦ προσώπου σου Alex. + eadem ſub ⋇ Arab. 1. 2. + eadem Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. Καὶ ἐν τῇ καταπ.] ἐν δὲ τῷ καταπαύειν Cyr. Al. i, parte prima, 158, ſed habet alibi ut Vat. τῇ καταπ.] exprimunt τῷ κοπάσαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *arcæ* cum articulo Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. εἶπεν] ^ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἐπίστρεφε] *duplica* (ſic) Arab. 3. Κύριε] Κυριος (ſic, forte quia in voce ΚЄ media lineola poſtremæ literæ perierat) 134. χιλ. μυρ.] *myriadas et chiliadas* Arab. 1. 2. χιλιάδ.] εις χιλ. 16, 28, 32, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις ſuprafcript. prima manu 130. εις margo 85. μυριάδ.] και μυρ. 16, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cat. Nic. Arab. 3. και μυρ. margo 85. *et in myriadas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ Ἰσρ.] ^ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in populo tuo Iſr.* Copt. *populi tui Iſr.* Arab. 3.

XXXVI. Totum comma] ^ hic Compl. Cyr. Al. vii, parte quarta, 31. Armeni Codd. excepto Arm. 1. Arm. Ed. καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. *et quando* Arab. 3. ἡ νεφ. ἐγ.] εγ. η νεφ. 108, 118. ἡ νεφ.] + Κυριου 18, 58, 128. Compl. Slav. ἐγ. σκιάζ.] εγινετο σκ. 56. ^ ἐγένετο (ſic) 15. ἐσκίαζεν Cyr. Al. vii, parte quarta, 32. *fulgebat* (ſic) Arab. 3. *obumbrabat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκιάζ.] επισκιαζ. XI. συσκιαζ. 15. *lucens* (ſic) Copt. ἐπ' αὐτοῖς] επ' αυτους 58. Ald. ſic et Cyr. Al. l. c. ἐν τῷ ἐξ. αὐτ. ἐκ τῆς παρεμβ.] *movit exercitus* Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. ἦν ὁ λ. γογγ.] *populus murmurabat* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γογγ. πονηρὰ] πον. γογγ. VII. ὡσεὶ in charact. minore ſub ⋇ præmittit Alex. idem ſub ⋇ præmittunt Arab. 1. 2. καὶ λαλῶν interponit Cyr. Al. vii, parte quarta, 32, ſed habet alibi ut Vat. ^ πονηρὰ Euſ. in Pſſ. 470. ἔναντι] εναντιον 16, 54, 74, 84, 131, 134. ἔν. Κυρ. καὶ ἤκ. Κύρ.] ^ Damaſc. ii, 403. καὶ ἤκ.—ὀργῇ] ^ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἐθυμώθη] + Κύριος Damaſc. l. c. ὀργῇ] bis ſcript. 59. + αυτου 58. Euſ. l. c. ^ Damaſc. l. c. ἐξεκαύθη] εξεκαυθησαν (ſic) 108. ἐν αὐτ. πῦρ] πυρ εν αυτ. 44, 84, 106, 134. ^ ἐν αὐτ. Damaſc. l. c. παρὰ] ~ voci præmittit Alex. ~ præmittunt, ſed non apparet ſignum finale, Arab. 1. 2. μέρος] margo huc refert εν τοις ακροις 58. τι] ^ Euſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. τῆς παρεμβ.] ^ τῆς 106. *ab exercitu* cum articulo Slav.

II. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἐκέκραξεν] εκεκραξαν 44. εκραξεν 15, 16, 56, 73, 77. Compl. Cat. Nic. ηὔξατο] ευξατο 19. Κύρ.] τον Κυρ. Cyr. Al. i, parte prima, 156.

III. ἐξεκ.] + το πυρ 75. + πυρ II, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 44, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. in Pſſ. 470. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illic flagraverat ignis* Georg. ἐν αὐτ.] ^ 75. ^ ἐν Georg.

IV. Καὶ ὁ ἐπίμ. ὁ] *præibant autem qui* Slav. Oſtrog. ὁ ἐπίμ.] + ποτε Orig. i, 261. + *populus* cum articulo Slav. Oſtrog. *populus* cum articulo præmittit Georg. ὁ 2°] ^ Lipſ. Orig. l. c. Euſ. in Pſſ. 472. ἐν αὐτ.] *in medio illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεθύμησεν] και επεθ. 19. επεθυμησαν X, XI, 15, 18, 19, 28, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 108, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Orig. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθυμίαν] ἐπιθυμίας Philo i, 460. ἔκλαιον] + *ii* Arab. 1. 2. καὶ οἱ] ^ καὶ 82, 108, 118. Euſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 161. Slav. Oſtrog. Georg. Ἰσρ.] ^ (ſic) 16. καὶ εἶπαν] ^ καὶ 18, 75. Copt. και ειπον 19, 32, 44, 54, 75. Compl. Cyr. Al. l. c. ἡμᾶς ψωμιεῖ] ημας ψωμισει 82. ψωμ. ἡμῖν Euſ. l. c. *dabit nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα] κρεας 16, 32, 57, 71, 73, 77, 131. Cat. Nic. Chryſ. i, 208. *ut edamus* tantum Georg. + *edere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Ἐμνήσθ.] + γαρ 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Chryſ. i, 208. vi, 333. *quia* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς ἰχθ.] τοὺς ἰχθῦς Chryſ. vi, 333, ſed alibi ut Vat. ^ τοὺς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 292. ἰχθύας οὓς] ἰχθύας ἃς (ſic, num vero quia ultima ſyllaba vocis ἰχθύας fuerit caſu bis ſcripta et οὓς defuerit?) Euſ. in Pſſ. 472. ἐν Αἰγ. δωρ.] δωρ. ἐν Αἰγ. Orig. i, 261. Αἰγ.] γη Αιγ. 32, 83. Slav. γῇ Αἰγύπτου Ald. δωρεὰν] ^ Chryſ. ll. cc. καὶ τοὺς σίκ.] ^ καὶ Philo i, 484. ^ καὶ Chryſ. vi, 333, ſed habet alibi. τοὺς σικύους] τα συκα margo 58. τους σικυας VII, 55, 59, 129. Alex. τας (ſic) σικυας 54. τους σικυιας (ſic) 56, 75. margo αγγουρια (ſcil. *cucumeres* inter Græcos hodiernos) 56. et hunc, alioſque deinde ſubſtantivos, exprimit in num. ſingulari Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. καὶ τοὺς πέπ.] ^ καὶ Philo l. c. ^ omnia Auctor de Promiſſ. τοὺς πέπονας] πιπελεπων Copt. καὶ τὰ πράσα] και τα πρασσα 44, 75. Euſ. in Pſſ. 472. ^ καὶ Philo l. c. Auctor de Promiſſ. Slav. Oſtrog. καὶ τὰ κρόμμ.] ^ τὰ Compl. ^ καὶ τὰ Philo l. c. ^ καὶ Chryſ. vi, 333, ſed habet

ΚΕΦ. XI.

6. 7. Νυνὶ δὲ ἡ ψυχὴ ἡμῶν κατάξηρος· ὐδὲν πλὴν εἰς τὸ μάννα οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν. Τὸ δὲ μάννα
8. ὡσεὶ σπέρμα κορίου ἐςὶ, καὶ τὸ εἶδος αὐτῦ εἶδος κρυςάλλου. Καὶ διεπορεύετο ὁ λαὸς, καὶ συνέ-
λεγον, καὶ ἤληθον αὐτὸ ἐν τῷ μύλῳ, καὶ ἔτριβον ἐν τῇ θυΐᾳ, καὶ ἧψουν αὐτὸ ἐν τῇ χύτρᾳ, καὶ
9. ἐποίουν αὐτὸ ἐγκρυφίας· καὶ ἦν ἡ ἡδονὴ αὐτῦ ὡσεὶ γεῦμα ἐγκρὶς ἐξ ἐλαίυ. Καὶ ὅταν κατέβη
10. ἡ δρόσος ἐπὶ τὴν παρεμβολὴν νυκτὸς, κατέβαινε τὸ μάννα ἐπ᾽ αὐτῆς. Καὶ ἤκουσε Μωυσῆς
κλαιόντων αὐτῶν κατὰ δήμους αὐτῶν, ἕκαςον ἐπὶ τῆς θύρας αὐτῦ· καὶ ἐθυμώθη ὀργῇ Κύριος
11. σφόδρα, καὶ ἔναντι Μωυσῆ ἦν πονηρόν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Κύριον, ἱνατί ἐκάκωσας τὸν θε-
ράποντά σου, καὶ διατί ὐχ εὕρηκα χάριν ἐναντίον σου, ἐπιθεῖναι τὴν ὁρμὴν τῦ λαῦ τούτου ἐπ᾽
12. ἐμέ; Μὴ ἐγὼ ἐν γαςρὶ ἔλαβον πάντα τὸν λαὸν τῦτον, ἢ ἐγὼ ἔτεκον αὐτοὺς, ὅτι λέγεις μοι,
λάβε αὐτὸν εἰς τὸν κόλπον σου, ὡσεὶ ἄραι τιθηνὸς τὸν θηλάζοντα, εἰς τὴν γῆν ἣν ὤμοσας τοῖς
13. πατράσιν αὐτῶν; Πόθεν μοι κρέα δῦναι παντὶ τῷ λαῷ τῦτῳ; ὅτι κλαίυσιν ἐπ᾽ ἐμοὶ, λέγοντες,

alibi. ‸ καὶ Auctor de Promiff. τὰ κρόμμυα] τα κρομυα XI, 19, 55, 57, 64, 74, 131, 134. Alex. Euf. l. c. fic Chryf. vi, 333, fed alibi ut Vat. τα κρομια 44, 106. *cepe* Tert. Hier. *allium* Auctor de Promiff. καὶ τὰ σκ.] ‸ Euf. l. c. ‸ καὶ τὰ Philo l. c. ‸ καὶ Chryf. vi, 333, fed habet alibi. τὰ σκόρδα] τα σκοροδα X, 16, 28, 32, 44, 59, 64, 77, 84, 106, 118, 128. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Philo l. c. Baf. i, 394. Orig. i, 261. Chryf. ll. cc. Cyr. Al. i, parte prima, 161. i, parte fecunda, 292. *cum odorato allio* Jacob. Nifib. l. c. *allii* Syr.

VI. Νυνὶ δὲ] νυν δε VII, 59, 75. Chryf. i, 208. vi, 333. fed et ‸ νῦν alibi. *et tunc* Slav. Oftrog. δὲ ἡ] ἡ δὲ Cyr. Al. iv, 374. fed ‸ δὲ v, 278. et habet δὲ ἡ alibi. ἡ ψυχὴ ἡμ. κατάξ.] *animæ noftræ exarefcentes* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὐδὲν—ἡμῶν ult.] ἐν τῷ μάννα τῦτῳ Cyr. Al. iv, 374. fed ἐπὶ τῷ μάννα v, 278. et alibi ut Vat. ὐδὲν πλὴν] *et non edimus nifi hoc folum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] πρὸς Philo i, 484. εἰς τὸ μ. οἱ ὀφθ. ἡμ.] οι οφθ. ημ. εις το μ. 56, 129. Compl. *manna in oculis noftris* Auctor de Promiff. Arab. 1. 2. *manna vident oculi noftri* Tert. *manna oculi noftri confpiciunt* Hier. Arab. 3. *manna coram oculis noftris* Slav. ‸ οἱ Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν ult.] υμων (fic) 59. et fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 292, fed ἡμῶν alibi.

VII. Τὸ δὲ μάννα] + ην 19, 108, 118. *et manna* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως 19, 75, 108, 118. σπέρμα] ‸ in textu, fed habet margo, 129. κορίου] κοριον 56, 129. κολιανδου (fic) margo 58. *coriandri* Slav. ἐςὶ] ‸ 118. Slav. Mofq. εςι λευκον 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. λευκον tantum 55, 75, 108. λευκου tantum 19. καὶ] ‸ Slav. Oftrog. εἶδος 2°] ωσει X. Lipf. ὡσεὶ εἶδ. Cat. Nic. ως 106. ως ειδ. VII, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 44, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. εις ειδ. 58.

VIII. διεπορ.] επορευετο XI, 19, 82, 108, 118. *exibat* Copt. συνέλεγ.] συνελεγεν 29. + *illud* Arab. 1. 2. 3. ἤληθον] ηλεθον 44, 106, 131. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. fic margo 58. ἤλεον Ald. ἤλουν infinuat Philo i, 180. *aut* præmittit Arab. 3. αὐτὸ 1°] αυτω (fic) 19, 131. αυτον (fic) 44. ‸ 54. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Theodoret. l. c. in Cod. uno, fed habet in Ed. Hal. et in Cat. Nic. ad l. ~ præmittit Alex. μύλῳ] μυλωνι 52, 134. fic margo 58. ἐμμύλωνι (fic) Ald. ἔτριβ.] διετριβ. X. Lipf. + αυτο 44, 74, 76, 134. et, ut videtur, Philo l. c. τῇ θυΐᾳ] in num. plurali exprimit Slav. Oftrog. καὶ 4°] η 19, 108, 118. Compl. et fic, ut videtur, Arab. 3. ἧψουν] ηψουσαν 19, 108, 118. αὐτὸ 2°] ‸ 19, 108, 118. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χύτρᾳ] κρυφια 58. αὐτὸ 3°] εαυτοις 54, 75. *ex illo* Slav. Mofq. ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκρυφ.] εγκρυφιαν 59. ἦν] ‸ 56, 129. ἡ ἡδονὴ] ‸ 75. ‸ ἡ 44. Ald. *guftus* cum articulo Slav. Oftrog. ὡσεὶ] ως 15. γεῦμα] ρευμα XI. ἐγκρὶς ἐξ ἐλ.] εν χρισει μελιτος (fic) XI. exprimit ἐγκρίδος μαςοῦ ἐλαίου (fic, reliquos Intpp. fecuta) Georg. ἐξ ἐλ.] *olei et mellis* Arm. 1. aliique, Arm. Ed.

IX. Καὶ] *fed* Slav. Oftrog. κατέβη] καταβη 59, 71, 82. κατεβαινεν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἡ δρόσ.] ‸ ἡ Cat. Nic. τὴν παρεμβ.] την γην 75. την γην της παρεμβολης 16. την γην επι της παρεμβ. XI, 44, 76, 84, 106, 134. νυκτὸς] *mane* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέβαινε] και præmittunt 28, 73, 82. + *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] αυτην XI. αυτη 75. αὐτοις 44, 74, 76, 84, 106, 134.

X. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλαιόντων] *lamentum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ‸ 19, 108, 118. κατὰ δήμ. αὐτ.] + κατα συγγενειας αυτων XI. κατα συγγενειας margo prima manu 130. *in fynagogis eorum* Slav. Oftrog. ἕκαςον] εκαςος XI, 16, 32, 54, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 129. 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 261. + *illorum* Slav. ἐπὶ τῆς θύρ.] επι τας θυρ. 54, 75. επι την θυραν 44, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὴν θύραν Alex. + της σκηνης 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore cum ⋇ præmiffo Alex. + eadem fub ⋇ Arab. 1. 2. ὀργ. Κύρ.] Κυρ. οργ. VII. Slav. Mofq. fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 294, fed alibi ut Vat. ὀργῇ] εν οργη 44, 84, 106, 134. Κύρ.] ‸ (fic) Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. + εἰς τὸν λαὸν αὐτῦ Cyr. Al. l. c. fed habet alibi ut Vat. σφόδρα] ‸ Cyr. Al. l. c. fed habet alibi. ἔναντι] εναντιον XI, 16, 29, 44, 54, 55, 74, 75, 77, 84, 106, 131, 134. ἦν πον.] πον. ην 54, 75. *erat hoc malum* Georg. *malum numeratum eft* (fic) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XI. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oftrog. πρ. Κύρ.] πρ. τὸν Θεὸν Chryf. i, 209. *Domino* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱνατί] Κύριε, διατί Philo i, 475. *quare Domine* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκάκωσ.] + με XI. τὸν θεράπ. σου] τὸν λαὸν τῦτον, et ftatim fubdit εἰ ἀφῆς &c. ut in Exod. xxxii, 32, Philo l. c. διατί] ινατι 19, 118. ἐναντίον] ενωπιον 32. Ald. ἐπιθεῖν.] + μοι 44, 74, 76, 106, 134. ὁρμὴν] οργην III, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Syr. Copt. Arab. 3. ὁρμὴν in charact. minore Alex. ὁρμὴν καὶ ὀργὴν conjuncte exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦ λαῦ τῦτυ] τυτυ του λ. 73. præmittunt παντος 18, 128. Syr. præmittit idem in charact. minore fub ⋇ Alex. idem fub ⋇ præmittunt Arab. 1. 2. ἐπ᾽ ἐμέ] ‸ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Μὴ] μὴ γὰρ Chryf. vii, 404. ἐν γαςρὶ ἔλ. π. τὸν λ. τῦτ.] ‸ ἐν γαςρὶ (fic) 30. αὐτὺς ἐν γαςρὶ ἔλ. Chryf. l. c. π. τὸν λ.] τον π. λ. VII, X, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. τον λ. π. 130. ‸ πάντα Theodoret. i, 232. ἢ ἐγὼ ἔτ. αὐτ.] ‸ Chryf. l. c. ἔτεκον] εγεννησα margo 58. τέτοκα Alex. αὐτοὺς] αὐτὸν Philo i, 475. Theodoret. l. c. Arab. 1. 2. λάβε αὐτ. εἰς τὸν κ. συ] ‸ Chryf. l. c. αὐτὸν] αυτυς III, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 55, 58, 64, 73, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Georg. ‸ 59. αὐτὸν in charact. minore Alex. ὡσεὶ] καθὰ Philo l. c. ὡς ἂν Chryf. l. c. ἄραι] αρα 75. αἴρῃ Philo l. c. ἄρῃ Chryf. l. c. λάβοι Theodoret. l. c. ‸ Arab. 3. τιθηνὸς] τροφος margo 58. η τιθηνη ο τιθηνος (fic) margo, et fuprafcript. *bajulus*, alia manu, 106. τὸν θηλ.] τὸν θετὸν τὸν θηλάζ. εἰς τὸν κόλπον αὐτῆς Chryf. l. c. εἰς τὴν γῆν] ‸ τὴν 15, 64. Alex. *cape in terram* Copt. *portare eos in terram* Arab. 3. ἣν] fuprafcript. alia manu 131. *ficut* Arab. 3. ὤμοσας] ωμοσα 16, 57. Chryf. i, 209. ωμοσα primo, fed ωμοσας ex corr. fecundæ manus, 131.

XIII. Πόθ.] *inveniam unde* Copt. *et unde* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. *et nunc unde* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. μοι] ‸ X, 64. Lipf. Arm. 1. + *eft* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κρ. δῦν.] δουν. κρ. XI. κρ. δ. π. τῷ λ. τῦτῳ] δ. τῷ λ. τῦτῳ κρ. φαγεῖν Cyr. Al. i, parte fecunda, 293. δ. τῷ λ. τῦτῳ φαγεῖν Idem, vii, parte fecunda, 292. κρέα 1°] κρεας 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat.

θος ἡμῖν κρέα, ἵνα φάγωμεν. Οὐ δυνήσομαι ἐγὼ μόνος φέρειν τὸν λαὸν τοῦτον, ὅτι βαρύτερόν μοι 14.
ἐστὶ τὸ ῥῆμα τοῦτο. Εἰ δ' οὕτω σὺ ποιεῖς μοι, ἀπόκτεινόν με ἀναιρέσει, εἰ εὕρηκα ἔλεος παρὰ 15.
σοὶ, ἵνα μὴ ἴδω τὴν κάκωσίν μου. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, συνάγαγέ μοι ἑβδομήκοντα 16.
ἄνδρας ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων Ἰσραὴλ, οὓς αὐτὸς σὺ οἶδας, ὅτι οὗτοί εἰσι πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ
καὶ γραμματεῖς αὐτῶν· καὶ ἄξεις αὐτοὺς πρὸς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ στήσονται ἐκεῖ μετὰ
σοῦ. Καὶ καταβήσομαι, καὶ λαλήσω ἐκεῖ μετὰ σοῦ· καὶ ἀφελῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ ἐπὶ σοὶ, 17.
καὶ ἐπιθήσω ἐπ' αὐτούς· καὶ συναντιλήψονται μετὰ σοῦ τὴν ὁρμὴν τοῦ λαοῦ, καὶ οὐκ οἴσεις αὐτοὺς
σὺ μόνος. Καὶ τῷ λαῷ ἐρεῖς, ἁγνίσασθε εἰς αὔριον, καὶ φάγεσθε κρέα· ὅτι ἐκλαύσατε ἔναντι 18.
Κυρίου, λέγοντες, τίς ἡμᾶς ψωμιεῖ κρέα; ὅτι καλὸν ἡμῖν ἐστιν ἐν Αἰγύπτῳ· καὶ δώσει Κύριος
ὑμῖν φαγεῖν κρέα, καὶ φάγεσθε κρέα. Οὐχ ἡμέραν μίαν φάγεσθε, οὐδὲ δύο, οὐδὲ πέντε ἡμέρας, 19.
οὐδὲ δέκα ἡμέρας, οὐδὲ εἴκοσι ἡμέρας, Ἕως μηνὸς ἡμερῶν φάγεσθε, ἕως ἂν ἐξέλθῃ ἐκ τῶν μυκ- 20.

Nic. ὅτι κλαίουσιν] ὅτι κλαίει Philo i, 475. *qui flent* Arab. 3. ἐμοὶ] εμε VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. λέγοντ.] *et dicunt* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα 2°] κρεας 16, 32, 57, 77, 131. Cat. Nic. ἵνα φάγ.] exprimit εἰς τὸ φαγεῖν Copt.

XIV. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. 3. δυνήσομ.] δυνησωμαι 75. δυνομαι (sic) 106. *possum* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] ∧ 30. Codex unus Latinus. τὸν λαὸν] ∧ 130. ∧ in textu, sed habet margo, 85. πάντα sub ⋇ in charact. minore, sed sine signo finali, præmittit Alex. ⋇ *omnem populum*, sine signo finali, Arab. 1. 2. βαρύτερον] βαρυ VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. μοι] μου 108, 118. τὸ ῥῆμα τοῦτο] ∧ 29. Slav. Ostrog. ∧ in textu, sed habet margo, VII. ∧ τοῦτο Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. Εἰ 1°—με] ἀπόκτ. με, εἰ οὕτω μοι μέλλεις ποιεῖν Chrys. i, 403, 749. εἰ δ'] ουδ (sic) 30. ει tantum XI, 130, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ γὰρ Cyr. Al. i, parte secunda, 293. οὕτω] ουτως VII, X, XI, 16, 30, 59, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Lips. Chrys. i, 209, sed alibi ut Vat. σὺ] ου 59. Chrys. i, 209, sed ∧ alibi. ∧ quoque Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι] *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναιρέσει] εν αναιρ. 29. ∧ in textu, sed ανερεσει cum αι super ε primam suprascripto margo, VII. *si placebit* (sic, quasi legeretur ἂν ἀρέσει) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ εὕρ. ἔλ. π. σοὶ] ∧ Cyr. Al. i, parte secunda, 293. ἔλεος] χαριν 58, 76. Compl. Chrys. i, 209. Slav. Ostrog. Georg. χαριν in textu, sed ελεος margo VII. ελεον 44, 74, 118, 134. ελαιον 106. Ex corrupto corruptius. χαριν και ελεον 75. χαριν και ελεος 54, 55, 56. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ σοὶ] ἐναντίον σου Chrys. l. c. ἴδω] ειδω 130. τὴν κ. μου] μου την κ. II, XI, 54, 75, 129. Cyr. Al. l. c. τὴν κάκωσ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ∧ 56, 71. *populi hujus* Copt. Arab. 3.

XVI. Καὶ εἶπε] εἶπε γὰρ Cyr. Al. i, parte secunda, 293. πρὸς Μωυσ.] + λεγων 58. *Mosi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνάγαγέ] συναγαγετε X, XI, 84. Lips. συναγαγεται 54. ἀνάγαγέ Epiph. i, 28. μοι] + ἐπὶ τὸ ὄρος Epiph. l. c. *tecum* Hier. ἑβδομ.] ∧ Arm. 1. Forsan litera numeralis perierat in archetypo. ἄνδρ. ἀπὸ πρ.] ανδρ. εκ πρ. 19, 108, 118. πρεσβυτέρους tantum Epiph. l. c. Hier. *viros a filiis* Arab. 3. Ἰσρ.] τοῦ Ἰσρ. Bas. i, 451. ∧ Epiph. l. c. οὓς] + σου (sic) VII. αὐτὸς σὺ] συ αυτος X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. ∼ σὺ αὐτὸς Alex. *ipse* ∼ *tu*, sine signo finali, Arab. 1. 2. ∧ αὐτὸς 59. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτὸς Philo i, 178, sed habet alibi. ∧ σὺ Cyr. Al. l. c. Theodoret. i, 232. et Hier. in uno l. sed in alio exprimit. ὅτι] ∧ Compl. Philo l. c. sed habet alibi. οὗτοί] ∧ 71. Hier. αυτοι 16, 28, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Georg. εἰσι] ∧ 59. *sint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρεσβύτεροι] οι πρ. 59. καὶ γραμμ. αὐτ.] ∧ Bas. l. c. ἄξεις] αξης 132. εξαξεις 16, 54, 75, 129. Compl. συναξ. Bas. l. c. πρὸς τὴν σκ.] εν τη σκηνη 19, 108, 118. εις την σκ. VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 37, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 128, 129, 132. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed προς margo prima manu, 130. ἐπὶ τὴν σκ. Bas. l. c. στήσοντ.] στησεις 32. στησεις αυτους 19, 108, 118. + *ii* Georg. *stent* Slav. Ostrog. ἐκεῖ] ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σοῦ—μετὰ σοῦ in com. 17] ∧ postrema et quæ his interjacent Bas. l. c.

XVII. ἀφελῶ] λήψομαι Epiph. i, 28. *ecce sumo* Jacob. Nisib. in Sermonib. Armeno-Latt. ἀπὸ τοῦ πνεύμ.] ∧ τοῦ 37. εκ του πν. 54, 75. *spiritum* Anon. ap. Cypr. + *tuo* quidam Codd. Latini, teste Aug. + *tuo* Aug. ipse in uno l. sed non in alio. τοῦ ἐπὶ] του εν 32. Cat. Nic. *qui super* Anon. ap. Cypr. καὶ ἐπιθ. ἐπ' αὐτ.] ∧ 75. ἐπιθήσω] θησω 16, 37. Cyr. Al. i, parte secunda, 293. ἐκχεῶ Epiph. l. c. συναντιλήψ.] συναντιληψετ. 132. ἀντιλήψ. Epiph. l. c. μετὰ 2°] ∧ Epiph. l. c. ὁρμὴν] οργην 32. λαοῦ] + μου 75. + τουτου 44, 54, 58, 74, 84, 106, 134. Bas. i, 451. Theodoret. i, 232. Slav. Ostrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ] ∧ καὶ Slav. Ostrog. οἴσεις] οισης 130, 132. Slav. Ostrog. αὐτοὺς 2°] αυτος 130. ∧ 58. Slav. Ostrog.

XVIII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. ἐρεῖς] *dic* Georg. εἰς αὔρ.] εις την αυρ. XI, 18, 128. Ald. ∧ εἰς Orig. i, 261. καὶ φάγ. 1°] ∧ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κρέα 1°] ∧ 52. κρεας 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ὅτι] εις ο τι 75. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκλαύσατε] εκλαυσετε (sic) 16, 106. ἔναντι] εναντιον 16, 28, 30, 44, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 134. Cat. Nic. Orig. i, 261. Cyr. Al. i, parte prima 161. ενωπιον 108, 118. sic margo 58. λέγοντ] *et dicebatis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα 2°] κρεας 16, 57, 75, 77. Cat. Nic. ἡμῖν ἐστιν] εστιν ημ. 16, 28, 44, 57, 73, 77, 85, 106, 130, 131. ἐστιν] ην 55. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ην εστιν (sic, alterum scil. ex marg.) 75. ∧ IV, 18, 128. Κύριος] ∧ 19. Orig. l. c. Arm. 1. ὑμῖν] ημιν (sic) 59. Copt. κρέα 3°] κρεας 73. Cat. Nic. φαγεῖν] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ Compl. φαγεῖν κρέα] κρ. φαγ. 15, 16, 19, 28, 30, 44, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 73, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φάγ. κρέα ult.] ∧ καὶ 75. ∧ omnia (ex ὁμοιοτελεύτῳ forte) 56, 106. et ut, videtur, Arab. 3. φάγεσθε 2°——φάγεσθε in com. 19] ∧ postrem. et quæ his interjacent 16, 57, 73, 77. ∧ eadem in textu, sed habet ea margo a prima manu, 130. κρέα ult.] καὶ κρέα Lips. κρέας Cat. Nic. ∧ IV. Compl. et, ut videtur, Arab. 1. 2. uncis includit Alex. + οτι εκλαυσατε εναντιον Κυριου λεγοντες τουτο 44.

XIX. Οὐχ] ουχι 44, 74, 75, 134. *et non* Arab. 3. φάγεσθε] + κρεα 29. Cyr. Al. i, parte prima, 161. + *illam* Arab. 3. φάγ. οὐδὲ δ.] ουδε δ. φαγ. 19, 108, 118. δύο] + ημερας 58. + idem cum ⋇ præmisso IV. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. οὐδὲ πέντε ἡμέρας] ∧ cum sqq. 19. ∧ ἡμέρας 75, 106, 108, 118. οὐδὲ 3°] οὐ Orig. i, 261. δέκα] exprimit ιδ (sic) Copt. ἡμέρας 2°] ∧ 54, 71, 75, 106, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρας ult.] ∧ 75, 106.

XX. Ἕως 1°] *sed usque ad* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως 1°—ἕως 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. μην. ἡμερῶν] μην. ημερας 108. ∧ ἡμερῶν Theodoret. i, 233. *totum mensem* Slav. Ostrog. φάγεσθε] ∼ præmittunt IV. Alex. + *carnem* Copt. + *illam* Arab. 1. 2. 3. ἕως 2°] ως 82. ἐκ] δια XI, 19, 56, 108, 118, 129. Compl. τῶν μυκτ.] του μυκτηρος IV. ὑμῶν] + κρεα (sic) II. ἔσται] εσω 16, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. εἰς χολέρ.] ως χολ. 52. *cibus* (sic) Arab. 3. interlineata sunt εις βλαβην εξ αδηφαγιας explicationis ergo, 128. Κυρίῳ]

ΚΕΦ. XI.

τήρων ὑμῶν· καὶ ἔσται ὑμῖν εἰς χολέραν, ὅτι ἠπειθήσατε Κυρίῳ, ὅς ἐστιν ἐν ὑμῖν, καὶ ἐκλαύσατε
21. ἐναντίον αὐτοῦ, λέγοντες, ἱνατί ἡμῖν ἐξελθεῖν ἐξ Αἰγύπτου; Καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἑξακόσιαι χι-
λιάδες πεζῶν ὁ λαὸς, ἐν οἷς εἰμι ἐν αὐτοῖς· καὶ σὺ εἶπας, κρέα δώσω αὐτοῖς φαγεῖν, καὶ φάγον-
22. ται μῆνα ἡμερῶν. Μὴ πρόβατα καὶ βόες σφαγήσονται αὐτοῖς, καὶ ἀρκέσει αὐτοῖς, ἢ πᾶν τὸ
23. ὄψος τῆς θαλάσσης συναχθήσεται αὐτοῖς, καὶ ἀρκέσει αὐτοῖς; Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν,
24. μὴ χεὶρ Κυρίου οὐκ ἐξαρκέσει; ἤδη γνώσῃ εἰ ἐπικαταλήψεταί σε ὁ λόγος μου, ἢ οὔ. Καὶ ἐξῆλθε
Μωυσῆς, καὶ ἐλάλησε πρὸς τὸν λαὸν τὰ ῥήματα Κυρίου· καὶ συνήγαγεν ἑβδομήκοντα ἄνδρας ἀπὸ
25. τῶν πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ, καὶ ἔστησεν αὐτοὺς κύκλῳ τῆς σκηνῆς. Καὶ κατέβη Κύριος ἐν νεφέλῃ,
καὶ ἐλάλησε πρὸς αὐτὸν, καὶ παρείλατο ἀπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ ἐπ' αὐτῷ, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ
τοὺς ἑβδομήκοντα ἄνδρας τοὺς πρεσβυτέρους· ὡς δὲ ἐπανεπαύσατο πνεῦμα ἐπ' αὐτοὺς, καὶ ἐπροφή-
26. τευσαν, καὶ οὐκ ἔτι προσέθεντο. Καὶ κατελείφθησαν δύο ἄνδρες ἐν τῇ παρεμβολῇ, ὄνομα τῷ
ἑνὶ Ἑλδὰδ, καὶ ὄνομα τῷ δευτέρῳ Μωδὰδ καὶ ἐπανεπαύσατο ἐπ' αὐτοὺς πνεῦμα· καὶ οὗτοι ἦσαν
τῶν καταγεγραμμένων, καὶ οὐκ ἦλθον πρὸς τὴν σκηνήν· καὶ ἐπροφήτευσαν ἐν τῇ παρεμβολῇ.
27. Καὶ προσδραμὼν ὁ νεανίσκος ἀπήγγειλε Μωυσῇ, καὶ εἶπε λέγων, Ἑλδὰδ καὶ Μωδὰδ προφητεύου-

τω K. 18, 58, 59. ἐν ὑμῖν] *in medio vestrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκλ.] ^ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον 19, 55, 108, 118. λέγοντ.] *et dicebatis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμ. ἐξελθ.] εξηλθομεν VII. exprimit ἡ ἐξέλευσις ἡμῶν Georg. exprimunt ἡμῖν τὸ ἐξελθεῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελθ. ἐξ Αἰγ.] εξ Αιγ. εξελθ. 77. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Georg.

XXI. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. χιλιάδ.] + εισι Chrys. i, 240. Isid. Pel. 638. πεζῶν] ^ Slav. Ostrog. ὁ λ. ἐν οἷς εἰμι ἐν αὐτ.] ^ Chrys. l. c. Isid. Pel. l. c. ὁ λαὸς] ^ Aug. *populi hujus* Slav. Ostrog. *populus hic* Georg. ἐν οἷς] *in quo* Copt. *in quibus autem* Slav. Ostrog. *in quorum medio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ.] ^ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in illo* Copt. καὶ σὺ] και σοι (sic) IV, 19. *tu autem* Slav. Ostrog. εἶπας] ειπες Cyr. Al. iv, 279. εἶπας, Κύριε, Idem, v, 376. + *mihi* Arab. 3. κρέα] κρεας 16, 32, 57, 73, 77. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσω αὐτ.] αυτ. δωσω 18. φαγεῖν] ^ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 83, 84, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Chrys. l. c. Isid. Pel. l. c. Cyr. Al. iv, 279. ^ Aug. bis. ^ Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φάγονται] και φαγειν 19. ^ Copt. Arab. 3. *et edant* Slav. Ostrog. ἡμερῶν] ^ Arab. 1. 2. + *tempore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Μὴ] *num ergo* Arab. 3. αὐτοῖς 1°] εν αυτοις 52. ^ 32, 84, 129. Compl. Philo i, 475. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. καὶ ἀρκ. αὐτ. 1°] ^ Chrys. i, 240. Isid. Pel. 638. ^ καὶ ἀρκ. αὐτ. 56. ^ αὐτοῖς postrem. Georg. πᾶν τὸ ὄψος] παν το υψος (sic) 75. π. το οψον X, 32, 108. Compl. Ald. Lips. Philo l. c. Chrys. l. c. *omnis piscis* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnes pisces* Slav. Ostrog. τῆς θαλ.] ^ Aug. Arm. 1. συναχθήσετ.] συναχθησονται 15, 106. αὐτοῖς 3°] ^ III, 15, 16, 32, 55, 64, 75. Philo l. c. Chrys. l. c. Isid. Pel. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. καὶ ἀρκ. αὐτ. 2°] ^ 19. Georg. *non sufficiet iis* Copt.

XXIII. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ^ Georg. χεὶρ] η χειρ X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 56, 58, 64, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Just. Mart. 400. Cyr. Al. v, 376. Theodoret. i, 232. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] του Κυρ. IV, XI, 16, 18, 28, 30, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. οὐχ] ουχι VII, 16, 18, 19, 28, 30, 55, 58, 59, 74, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. ἐξαρκέσ.] αρκεσ. 19, 29. Compl. ἐξαρκεῖ Cyr. Al. l. c. ἐξαρκέσῃ Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτοις 108, 118. Arab. 1. 2. Georg. + *hoc* Slav. Ostrog. γνώσῃ] ὄψαι Philo i, 175. *videbis* Ambr. εἰ ἐπικαταλήψ.] ^ εἰ 54, 75. η επικαταληψ. II, X. Lips. εἰ ἐπικαλύψεται (sic) Just. Mart. 409. ἐπεὶ καταλήψ. Ald. Philo l. c. *si comprehendit* Ambr. σε] σοι 19, 106, 108. ^ Slav. Ostrog. ἢ οὐ] ^ 83. Ald. Philo l. c. ^ primo, sed addidit alia manus, 55. non subdit Cyr. Al. v, 376, sed vii, parte secunda, 292, habet. ει ου 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. πρὸς τὸν λ.] *ad omnem populum hunc* Copt. *ad omnem populum* Arab. 3. *populo* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. *cum populo* interposito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ῥήμ.] το ρημα IV. exprimunt τὰ προστάγματα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ταυτα 16, 32, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Κυρίου] ^ 16, 32, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. συνήγαγεν] συνηγαγον 64. + Μωσῆς (quippe in ingressu novæ sectionis in hisce Lectionariis) 37, 132. τοῦ λαοῦ] ^ Georg. Armenus Cod. unus. αὐτοὺς] αυτους κυκλω του λαου και εστησεν αυτους (sic) IV.

XXV. Κύριος] ^ 128. ἐν νεφέλῃ] η νεφελη 128. εν νεφ. και εστη 55. ἐλάλ.] ελαλη 19. + Κυριος X, 16, 30, 52, 55, 57, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Lips. Cat. Nic. + idem, uncis inclusum, Alex. πρ. αὐτὸν] πρ. Μωσην 37, 44, 54, 75, 132. πρ. Μωυσην 74, 84, 106, 134. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρείλατο] παρειλετο 15, 18, 32, 37, 44, 64, 74, 77, 128, 132. Lips. περιειλετο 76, 106, 134. αφειλε XI. Syr. ἄνδρ. τοὺς] ^ ἄνδρ. Slav. Ostrog. ^ τοὺς Armenus Cod. unus. ^ utrumque Arab. 3. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο (sic) 44. επ' αυτου XI, 59. Alex. *in illo* Armenus Cod. unus. ὡς δὲ] *et simulac* Georg. ἐπανεπαύσατο] ανεπαυσατο 32, 57, 73. Cat. Nic. επαυσατο 18. πνεῦμα ἐπ' αὐτ.] το πν. επ' αυτ. 37, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Georg. Armenus Cod. unus. επ' αυτ. το πν. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. καὶ ἐπροφ. cum sqq.] ^ 19, 118. ἐπροφήτ.] προεφητευσαν 15, 16, 18, 37, 44, 54, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 132, 134. sic margo 58. sic ex corr. sed primo επροφ. 55. + εν τη παρεμβολη XI, 37, 54, 75, 132. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔτι] *post hoc non* Slav. Ostrog.

XXVI. κατελείφθ.] κατεληφθ. 19, 44, 132. ἄνδρες] sic ex corr. sed ανδρας primo, 134. + *ex iis* Arab. 1. 2. καὶ ὄνομα] ^ ὄνομα 44, 106. Georg. ^ καὶ Slav. Ostrog. τῷ δευτ.] *secundi* cum articulo Georg. Μωδάδ] Μοδαδ 37, 75, 132. exprimit Μωλδάδ Georg. ἐπανεπαύσατο] ανεπαυσατο 16, 57, 77, 131. ^ Arab. 1. 2. πνεῦμα] το πν. IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 37, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et prophetaverunt* Arab. 3. οὗτοι] αυτοι 16, 28, 30, 32, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. τῶν καταγεγρ.] γεγραμμενοι 131. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ ἦλθ. πρ. τὴν σκ.] ^ 16, 52, 73, 77. adscripsit margini secunda manus 131. uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. ἦλθον] ηλθοσαν 19, 108, 118, 129. Compl. πρὸς τὴν σκ.] εν τη σκηνη 15. εις την σκ. VII, X, 18, 19, 28, 29, 37, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 75, 85, 108, 128, 130, 132. Ald. Alex. Lips. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπροφήτευσ.] προεφητευσ. 15, 16, 37, 44, 54, 57, 64, 71, 73, 74, 84, 106, 134. sic ex corr. sed επροφητευσ. primo, 55. προεφητευον 18, 75, 128. Ald. + ημιν 71. ἐν τῇ παρεμβ.] εις την παρεμβολην 75. Copt.

XXVII. Καὶ 1°] ^ Georg. προσδραμ.] *accurrit* Georg. ὁ νεαν.] ^ ὁ XI, 108, 118. + *unus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῇ] τω M. VII, X, 15, 16, 18, 28, 37, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 132, 134. Ald.

σιν ἐν τῇ παρεμβολῇ. Καὶ ἀποκριθεὶς Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυὴ, ὁ παρεστηκὼς Μωυσῇ ὁ ἐκλεκτὸς, 28.
εἶπε, Κύριε Μωυσῆ, κώλυσον αὐτούς. Καὶ εἶπε Μωυσῆς αὐτῷ, μὴ ζηλοῖς ἐμέ; καὶ τίς δῴη 29.
πάντα τὸν λαὸν Κυρίου προφήτας, ὅταν δῷ Κύριος τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἐπ' αὐτούς; Καὶ ἀπῆλθε 30.
Μωυσῆς εἰς τὴν παρεμβολὴν αὐτὸς καὶ οἱ πρεσβύτεροι Ἰσραήλ. Καὶ πνεῦμα ἐξῆλθε παρὰ Κυ- 31.
ρίου, καὶ ἐξεπέρασεν ὀρτυγομήτραν ἀπὸ τῆς θαλάσσης, καὶ ἐπέβαλεν ἐπὶ τὴν παρεμβολὴν ὁδὸν
ἡμέρας ἐντεῦθεν, καὶ ὁδὸν ἡμέρας ἐντεῦθεν, κύκλῳ τῆς παρεμβολῆς, ὡσεὶ δίπηχυ ἀπὸ τῆς γῆς.
Καὶ ἀναστὰς ὁ λαὸς ὅλην τὴν ἡμέραν, καὶ ὅλην τὴν νύκτα, καὶ ὅλην τὴν ἡμέραν τὴν ἐπαύριον, καὶ 32.
συνήγαγον τὴν ὀρτυγομήτραν· ὁ τὸ ὀλίγον, συνήγαγε δέκα κόρους· καὶ ἔψυξαν ἑαυτοῖς ψυγμοὺς
κύκλῳ τῆς παρεμβολῆς. Τὰ κρέα ἔτι ἦν ἐν τοῖς ὀδοῦσιν αὐτῶν πρινὴ ἐκλείπειν· καὶ Κύριος ἐθυ- 33.
μώθη εἰς τὸν λαὸν, καὶ ἐπάταξε Κύριος τὸν λαὸν πληγὴν μεγάλην σφόδρα. Καὶ ἐκλήθη τὸ 34.
ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, μνήματα τῆς ἐπιθυμίας· ὅτι ἐκεῖ ἔθαψαν τὸν λαὸν τὸν ἐπιθυμη-
τήν. Ἀπὸ μνημάτων ἐπιθυμίας ἐξῆρεν ὁ λαὸς εἰς Ἀσηρώθ· καὶ ἐγένετο ὁ λαὸς ἐν Ἀσηρώθ. 35.

Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ εἶπε] και απηγγειλε 77. ∧ καὶ 58. + αυτω 37, 54, 56, 58, 74, 75, 84, 106, 118, 132, 134. *et dicit ei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *iis* Georg. λέγων] + λαβε (ſic) 18. ∧ 19, 54, 74, 75, 84, 106, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et nunciavit* Georg. Ἐλδὰδ] ἤκουσας ὅτι Ἐλδαδ &c. ſic interrogative, et ipſi Joſuæ tribuit, Cyr. Hieroſ. Catech. xvi, 237. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωδὰδ] Μοδαδ 37, 132. ſic Theodoret. i, 234, in Codice, ſed Μωδὰβ ibi in Editione, ſed Idem Μωδὰδ iii, 2. Μωδὰμ Cyr. Al. iv, 1100, ſed Μωδὰδ alibi. exprimit Μωλδὰδ Georg. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προφητεύουσ.] και προφ. 18. προφητευσουσιν (ſic) 134. προεφήτευσαν Cyr. Al. i, parte prima, 161, ſed alibi ut Vat. *prophetaverunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ παρεμβ.] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog.

XXVIII. ἀποκριθ.] *reſpondit* Georg. Ἰησοῦς] ὁ Ἰησ. Compl. exprimunt Ἰησοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ὁ 1°] exprimit ὁ υἱὸς Copt. ὁ παρ. Μ. ὁ ἐκλ.] exprimunt ὁ ἐκλ. ὁ παρ. ἐναντίον Μ. Copt. Arab. 3. Georg. ὁ ἐκλεκτ.] + αυτων (ſic) 19. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 37, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. *et electus ejus* Arab. 1. 2. εἶπε] και ειπε 18. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. Κύριε] + μου IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 84, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hier. Catech. xvi, 237. Cyr. Al. iv, 1100. Slav. Oſtrog. Georg. + μου Theodoret. in uno l. ſed non + in alio, in Cat. Nic. ad l. *Domine mi* margo Arm. Ed. κώλυσον] *prohibere* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Μωυσ. αὐτῷ] αυτοις Μ. 19. αυτω Μ. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 37, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτῷ 128. ἐμέ] συ μοι II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 37, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. vi, 333. Cyr. Hier. Catech. xvi, 237. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ ἐμοὶ Compl. Chryſ. xi, 566. Cyr. Al. iv, 1100. σοι μοι (ſic) 32. σὺ ἐμὲ Athan. i, 520. *tu mei gratia* Slav. Oſtrog. καὶ τίς] ∧ καὶ Chryſ. v, 170. vi, 526. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τίς γὰρ Cyr. Al. iv, 1100, ſed τίς tantum in duobus ll. aliis. δῴη] δωση 37. δώσει Chryſ. vi, 526. δω IV, XI, 75. ſic et Chryſ. vi, 333, ſed etiam δῴη alibi. ἂν δῷ Athan. l. c. δώσοι Cat. Nic. δοίη Cyr. Al. iv, 1100, ſed alibi ut Vat. πάντα τὸν λ.] παντι τω λαω 75. ∧ πάντα 15, 59, 64. τῷ λαῷ tantum Cyr. Al. i, parte ſecunda, 295. iv, 1100. *omnem hunc populum* Georg. Κυρίου] ∧ 28, 44, 85. προφήτ.] + ειναι 71. Chryſ. v, 170. vi, 526. xi, 566. Athan. l. c. *in prophetas* Hier. Georg. ὅταν δῷ Κύρ.] οταν δωη Κυρ. 29, 59. ἐν τῷ δοῦναι Κύριον Chryſ. vi, 526, ſed alibi ut Vat. *et det* Hier. τὸ πνεῦμα] παν το πν. 19. αὐτοῦ] ∧ 15, 64. + τὸ ἅγιον Chryſ. vi, 527, ſed alibi hæc non ſubjungit.

XXX. Μωυσ.] + *ipſe* Slav. Oſtrog. Ἰσρ.] τοῦ Ἰσρ. Euſ. in Pſſ. 472.

XXXI. πνεῦμα ἐξ.] εξ. πνευμα 54, 75. articulum ad πνεῦμα præponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ] ∧ Georg. ἐξεπέρασεν] εξεπετασεν IV, 18, 58, 128. ἐξέβρασεν Euſ. in Pſſ. 472. ὀρτ. ἀπὸ τῆς θαλ.] ∧ τῆς 16, 54, 57, 59, 73, 75, 77, 131. Alex. ἐκ θαλ. ὀρτ. Conſt. App. 352. + *illic* Arm. 1. ἐπέβαλ.] + *illam* Arab. 3. τὴν παρεμβ.] της παρεμβολης 129. Compl. παρεμβολὴν—παρεμβολῆς] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1. ἐντεῦθ. 1°—ἐντεῦθ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 77. Euſ. l. c. ∧ eadem in textu, ſed margini adſcripſit prima manus, Arab. 3. ὡσεὶ δίπηχυ] ωσει διπηχυν 71, 106. Ald. Alex. ως ηδη πηχυν (ſic, corrupte ex ωσει διπηχυν Codicis uncialis) 59. ωσει πηχυν 58. ἀπὸ ult.] ∧ III. ἐπὶ in charact. minore Alex. exprimit ἐπὶ Georg.

XXXII. ἀναστὰς] *ſurrexit* Georg. ὅλην 1°] ∧ Arm. 1. ἡμέραν 1°] + εκεινην 18, 44, 54, 56, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. ὅλην 3°] ∧ Georg. καὶ ὅλ. τὴν ἡμ. τὴν ἐπ.] ∧ Euſ. in Pſſ. 472. τὴν ἐπαύρ.] ∧ τὴν 18. τη επαυρ. III, 54, 56, 59, 75. Compl. τὴν ἐπαύρ. ſed τὴν in charact. minore, Alex. *in craſtinum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ συνήγ.] ∧ καὶ 18, 44, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνήγαγον] συνηγαγοσαν XI, 129. συνελεγον 19, 108, 118. Compl. + ἕκαστος τὸ ἀρκοῦν Euſ. l. c. τὴν ὀρτυγ.] ∧ Euſ. l. c. ὁ τὸ ὀλίγ.—κόρους] ὁ τὸ πολὺ οὐκ ἐπλεόνασε, καὶ ὁ τὸ ὀλίγον οὐκ ἠλαττόνησε (vide Exod. xvi, 18) Euſ. l. c. *et* præmittunt Arab. 1. 2. συνήγαγε] συνηγαγον XI. ∧ 52. + *aliquis* Slav. Oſtrog. καὶ ἔψυξ.] και εψησαν 52. καὶ ἔψωξεν Euſ. l. c. και εσφαξαν II. και εσφαξαν και εψυξαν 44, 54, 55, 56, 58, 75, 76, 84, 106, 134. *et occiſi ſunt* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῖς] εαυτους (ſic) 16, 106. ἑαυτ. ψυγμ.] ἐν τοῖς ψυκτῆρσι (ſic) Euſ. l. c. ψυγμοὺς] ſuprascript. αποκτηα (ſic, exegeticum forte Græci recentis) alia manu 106. κύκλῳ] εξω 71.

XXXIII. Τὰ κρέα] τα δε κρεα XI. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἔτι ἦν] ην ετι 32. Cat. Nic. ετι η (ſic) 44. ∧ ἔτι 75. Georg. ἔτι ἦν ἐν τοῖς ὀδ. αὐτ.] ∧ ἐν τοῖς ὀδ. αὐτ. Euſ. in Pſſ. 472. *erant iis adhuc in dentibus* Slav. Oſtrog. ἐκλείπειν] εκλιπειν IV, 16, 32, 71, 74, 77, 106, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. εκλειπη 75. exprimit ἐκλείψεως Slav. Oſtrog. Κύρ. ἐθυμ.] ο Κυρ. εθ. 82. εθυμ. Κυρ. IV. Euſ. l. c. + σφοδρα 18, 82, 128. Ald. Slav. Oſtrog. + οργη 56, 58. Compl. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※, ſed ſine ſigno finali Arab. 1. 2. εἰς τὸν λ. cum ſqq.] hæc non ſubjicit Euſ. l. c. *populo* cum articulo &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸν 1°] + αυτου 44. + αυτου primo, ſed poſtea deletum eſt, II. ἐπάτ. Κύρ.] Κυρ. επατ. II. ∧ Κύριος 84, 106. Georg. τὸν λαὸν 2°] αυτους 75. εν τω λαω XI, 15, 16, 18, 28, 52, 55, 64, 73, 77, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. ſic in textu, ſed τον λαον margo, 85, et prima manu 130. ∧ Anonym. ap. Ambr. πληγὴν μεγάλην] πληγη μεγαλη IV. Copt. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. ἐκλήθη] *hinc vocatum eſt* Anonym. ap. Ambr. μνήμ.] μνηματος 52. μνημα 16, 29, 59. τῆς ἐπιθ.] ∧ τῆς 57, 73. Euſ. in Pſſ. 472. ὅτι] ὁ δὲ (ſic) 75. ∧ II, 71. ἐπιθυμητήν] επιθυμητον 44, 58, 59. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. Ἀπὸ] και απο 54, 75. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθ.] της επιθ.

ΚΕΦ. XII.

1. ΚΑΙ ἐλάλησε Μαριὰμ καὶ Ἀαρὼν κατὰ Μωυσῆ, ἕνεκεν τῆς γυναικὸς τῆς Αἰθιοπίσσης, ἣν
2. ἔλαβε Μωυσῆς, ὅτι γυναῖκα Αἰθιόπισσαν ἔλαβε. Καὶ εἶπαν, μὴ Μωυσῇ μόνῳ λελάληκε Κύ-
3. ριος; οὐχὶ καὶ ἡμῖν ἐλάλησε; καὶ ἤκουσε Κύριος. Καὶ ὁ ἄνθρωπος Μωυσῆς πραῢς σφόδρα
4. παρὰ πάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς ὄντας ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπε Κύριος παραχρῆμα πρὸς
5. Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν καὶ Μαρίαμ, ἐξέλθετε ὑμεῖς οἱ τρεῖς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ
ἐξῆλθον οἱ τρεῖς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου· καὶ κατέβη Κύριος ἐν στύλῳ νεφέλης, καὶ ἔστη ἐπὶ
τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἐκλήθησαν Ἀαρὼν καὶ Μαριάμ, καὶ ἐξήλθοσαν ἀμφό-
6. τεροι. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, ἀκούσατε τῶν λόγων μου· ἐὰν γένηται προφήτης ὑμῶν Κυρίῳ, ἐν
7. ὁράματι αὐτῷ γνωσθήσομαι, καὶ ἐν ὕπνῳ λαλήσω αὐτῷ. Οὐχ οὕτως ὁ θεράπων μου Μωυσῆς,
8. ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ μου πιστός ἐστι. Στόμα κατὰ στόμα λαλήσω αὐτῷ ἐν εἴδει, καὶ οὐ δι' αἰνιγμάτων,

16, 18, 19, 28, 29, 32, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ἐξῆρεν] εξηρε δε 16. εἰς] απο 19. ἐν (fic) Lipf. Ἀσηρ. 1°—Ἀσηρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 59, 128. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσηρώθ 1°] Σασηρωθ 59. Ἀσειρώθ Ald. exprimit Ἀσερώθ hic, quanquam Ἀσηρώθ mox, Copt. ἐγένετο] εγενοντο 106. ὁ λ. ἐν Ἀσηρ.] εκεισε tantum 106. ἐν] εις 75. Ἀσηρ. 2°] Ἀσειρώθ Ald.

I. ἐλάλ.] *locuti funt* Slav. Mofq *oblocuti funt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαριὰμ καὶ Ἀαρ.] Μαρια και Ααρ. VII, 29, 82. Ααρ. και Μαριαμ IV, 19, 55, 108. Μωυσῆ] Μωυσεως 18, 128. Μώσεως Damafc. ii, 560. Αἰθιοπίσσης] exprimit μωρης (i. e. forte *Mauræ*) Slav. Oftrog. *Indicæ* (fic, forte quod in ævo interpretis Æthiopia pro India fuerit habita) Georg. ἣν ἔλ. Μωυσ.] ∧ 18. ἣν] ης XI, 56, 59. Alex. Μωυσῆς] ⌒ præmittunt IV. Alex. poft vocem habet fignum finale Arab. 1. ὅτι] + Μωσῆς Conftit. App. 333. ∧ cum fqq. Arab. 3. Αἰθιόπισσαν] exprimit μωρην Slav. Oftrog. *Indicam* Georg.

II. εἶπαν] ειπον 32, 44, 74, 75, 84, 106, 134. Damafc. ii, 560. Cyr. Al. i, parte fecunda, 378, fed alibi ut Vat. μὴ] και 106. Μωυσῇ] αὐτῷ ex accommodatione Chryf. vi, 333. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόνῳ λελ.] λελ. μόνῳ Conft. App. 334. μόνον λελ. Damafc. l. c. λελάληκε] ελαλησε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Chryf. l. c. Cyr. Al. i, parte fecunda, 378, 379. Κύριος 1°] ο Θεος 129. Compl. Conft. App. l. c. Chryf. l. c. οὐχὶ καὶ ἡμ.] ουχι και εν υμιν (fic) III. ουχι και υμιν 59. οὐχὶ καὶ ἐν ἡμῖν, fed ἡμῖν in charact. minore, Alex. *aut nobis non* Georg. *non et cum nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησε] + Κυριος 129. Damafc. l. c. καὶ ἤκ. Κύρ.] ∧ 129.

III. Totum comma] uncis includit Arm. Ed. Idem facit Vulgata Latina Venetiis anno 1732 impreffa. καὶ] *fed* Slav. Oftrog. ὁ ἄνθρ. M.] M. ο ανθρ. IV. Cypr. ∧ ἄνθρ. Chryf. vii, 757. Theodoret. iii, 1200. Hier. Μωυσῆς] ⌒ Μωσης IV. πραῢς σφόδρα] ∧ πραῢς, fen ταπεινος interlineavit alia manus, 106. πραος σφ. 75. Procop. in Cat. Nic. 1242. fic et Cyr. Al. i, parte fecunda, 382, fed alibi ut Vat. ∧ σφόδρα Ignat. Ep. Interpol. p. 48. Baf. i, 145. Theodoret. l. c. fed habet alibi πραΰτατος Ignat. et πραότατος Bafil. ∧ σφόδρα quoque, fed ἄνθρωπος πραότατος habet, Chryf. l. c. ∧ σφόδρα Anonym. ap. Profper. τοὺς ὄντ.] ∧ τοὺς 75, 84. Ignat. ll. cc. Cyr. Al. l. c. fed habet alibi. ∧ ὄντας 55. Bafil. l. c. Chryf. l. c. ∧ utrumque Aug.

IV. παραχρῆμα] εξευνης (fic, corrupte forfan ex εξεφνης fcripto pro εξαιφνης) 106. πρ. Μωυσ.] *Mofi* cum articulo Georg. *Mofi* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ. καὶ Μαρ.] Μαρ. και Ααρ. II. Alex. Ἀαρ.] + λεγων (fic) 19. Μαρ.] *ad Mar.* Slav. Oftrog. ἐξέλθετε] εξελθατε XI, 58. et fic, fed fuper α eft ε fuprafcript. VII. επελθετε 130. ὑμ. οἱ τρ.] οι γ̄ υμ. IV. εἰς] ∧ fic, errore orto ex trium confimilium literarum concurfu) 59. μαρτυρ.—μαρτυρ. 1° in com. 5] ∧ poftrem. et quæ his interjacent 18, 52, 54, 56, 57, 71, 73. Arab. 3. ∧ eadem Cyr. Al. i, parte fecunda, 382, fed habet alibi.

V. ἐξῆλθον] εξηλθοσαν XI, 30. οἱ τρ. εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ.] ∧ 75. poft τρεῖς interpungit Compl. εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ.] ⌒ præmittunt IV. Alex. et poft has voces habet fignum finale Arab. 1. ∧ 58. καὶ præmittit Compl. μαρτ. 1°—μαρτ. 2°] ∧ alterutr et quæ his interjacent 76. μαρτυρίου 1°] hic non diftinguit Compl. καὶ κατέβη] ∧ καὶ Compl. ἐν στύλῳ νεφ.] εν νεφελη 29. ἔστη] εστι 75. ἐπὶ] exprimunt παρὰ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θύρ.] τας θυρ. 44, 74, 75, 134. fic Cyr. Al. i, parte fecunda, 378, fed θύρας tantum alibi. exprimunt τὴν θύραν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλήθ.] *vocavit* Slav. Arab. 3. *vocatus eft* Georg. Μαρίαμ] + εξελθετε υμεις οι τρεις 19, 108, 118. καὶ ἐξῆλθ.] ∧ καὶ Compl. ἐξήλθοσαν] εξηλθον IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. εξηλθοσαν primo, fed literæ σα poftea deletæ, II.

VI. εἶπε] + Κυριος 19, 44, 54, 56, 58, 75, 118. Compl. πρὸς αὐτ.] ⌒ præmittunt IV. Alex. ∧ 58. + Κυριος 59, 74, 76, 84, 106, 134. Cyr. Al. i, parte fecunda, 378. *iis Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *iis* Georg. Slav. Oftrog. ἀκούσατε] ακουσετε 58. + δη 56, 58. + idem cum ⋇ præmiffo IV. Arab. 1. 2. + idem fub ⋇ in charact. minore Alex. τῶν λόγ.] τον λογον 56, 75. Damafc. ii, 560. Cyr. Al. l. c. fed alibi ut Vat. μου] + ἀμφότεροι Damafc. l. c. ἐὰν] ὅτι ἐὰν Philo i, 108, fed ἐὰν tantum i, 511. γένηται] ἀναστῇ Clementin. Homil. 743. γέν. προφ.] *conftituerit prophetam* Arab. 3. προφ. ὑμ.] ὑμ. προφ. Philo i, 511. Cyr. Al. l. c. fed alibi ut Vat. ὑμῶν] ∧ 32. Cat. Nic. non videtur agnofcere Philo i, 108, fed habet alibi. ὑμῖν Cyr. Al. i, parte fecunda, 378, 383. iv, 101. Theodoret. in Cat. Nic. 1241. ἐξ ὑμῶν Clementin. Homil. l. c. Cyr. Al. iii, 689. Arab. 3. *inter vos* Aug. *in vobis* Tert. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] Κυριος (fic) IV. Arab. 3. Κυρίου Philo i, 511, fed alibi ut Vat. τῷ Κυρίῳ Bafil. i, 2. fic et Cyr. Al. i, parte fecunda, 383, fed alibi ut Vat. ∧ Clementin. Homil. l. c. Cyr. Al. iv, 101. Theodoret. l. c. Latinus Codex unus. ἐν ὁράμ.] δι' ὁραμάτων καὶ ἐνυπνίων Clementin. Homil. l. c. αὐτῷ 1°] ∧ in uno Cod. Lat. γνωσθήσομ.] γνωσθησωμ. 75. γνωρισθήσομ. Clementin. Homil. l. c. καὶ ἐν cum fqq.] non fubjiciuntur in Clementin. Homil. l. c. *aut in* &c. Arab. 3. ὕπνῳ] σκιᾷ Philo i, 108. ἐνυπνίῳ Cyr. Al. i, parte fecunda, 378, fed alibi ut Vat. λαλ. αὐτ.] αυτ. λαλ. 54, 75. λαλ. πρὸς αὐτὸν Clementin. Homil. l. c. ∧ αὐτῷ Philo i, 108. Damafc. l. c. Theodoret. l. c. Codex unus Lat. *loquar cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Οὐχ] *et non* Lat. in uno Cod. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. *fed non* Georg. οὕτως] ουτος IV. + ως 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. Bafil. i, 2. Damafc. ii, 560. Theodoret. in Cat. Nic. 1241. et in alio loco in Editione Hal. iii, 563. Cyr. Al. i, parte fecunda 378, 383. iii, 689. iv, 101. Aug. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem, fed uncis inclufum, Alex. + δὲ ὡς Clementin. Homil. 743. ὁ θερ. μου Μωυσ.] Μωυσῇ τῷ θεράποντί μου Clementin. Homil. l. c. Tert. Lat. in uno Cod. Georg. Slav. Oftrog. ἐν] *qui in* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quia in* Arab. 1. 2. ὅλῳ] non agnofcit, huc alludens, Epiph. i, 401. παντὶ Philo i, 128, fed ὅλῳ alibi. τῷ οἴκῳ μου] τω οικ. αυτου 55. μου τῷ οἴκ. Cyr. Al. i, parte fecunda, 378. ἐστι] εσται IV. ∧ 55.

VIII. Στόμα κατὰ στ.] ὅτι στ. κατὰ στ. Theodoret. iv, 21. *et* præmittunt Lat. in uno Cod. Slav. Oftrog. *et ego* præmittunt Arab. 1. 2. exprimit πρόσωπον κατὰ πρόσωπον Georg. αὐτῷ] ∧ Lat. in uno Cod. ἐν εἴδει] ὅτι ἐν εἴδ. Clementin. Homil. 473. *et in fpecie* Lat. in uno Cod. *et in vifionibus* Arm. 1.. *in vifionibus* Armeni

ΚΕΦ. XII.

καὶ τὴν δόξαν Κυρίου εἶδε· καὶ διατί οὐκ ἐφοβήθητε καταλαλῆσαι κατὰ τȣ̃ θεράποντός μȣ
Μωυσῆ; Καὶ ὀργὴ θυμȣ̃ Κυρίȣ ἐπ' αὐτοῖς, καὶ ἀπῆλθεν. Καὶ ἡ νεφέλη ἀπέστη ἀπὸ τῆς σκηνῆς· 9. 10.
καὶ ἰδοὺ Μαρίαμ λεπρῶσα ὡσεὶ χιών· καὶ ἐπέβλεψεν Ἀαρὼν ἐπὶ Μαρίαμ, καὶ ἰδȣ̀ λεπρῶσα.
Καὶ εἶπεν Ἀαρὼν πρὸς Μωυσῆν, δέομαι, κύριε· μὴ συνεπιθῇ ἡμῖν ἁμαρτίαν, διότι ἠγνοήσαμεν 11.
καθ' ὅτι ἡμάρτομεν. Μὴ γένηται ὡσεὶ ἴσον θανάτῳ, ὡσεὶ ἔκτρωμα ἐκπορευόμενον ἐκ μήτρας 12.
μητρὸς, καὶ κατεσθίει τὸ ἥμισυ τῶν σαρκῶν αὐτῆς. Καὶ ἐβόησε Μωυσῆς πρὸς Κύριον, λέγων, 13.
ὁ Θεὸς δέομαί σȣ, ἴασαι αὐτήν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, εἰ ὁ πατὴρ αὐτῆς πτύων ἐν- 14.
έπτυσεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτῆς, οὐκ ἐντραπήσεται ἑπτὰ ἡμέρας; ἀφορισθήτω ἑπτὰ ἡμέρας ἔξω
τῆς παρεμβολῆς, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται. Καὶ ἀφωρίσθη Μαρίαμ ἔξω τῆς παρεμβολῆς 15.
ἑπτὰ ἡμέρας· καὶ ὁ λαὸς οὐκ ἐξῆρεν, ἕως ἐκαθαρίσθη Μαρίαμ.

ΚΕΦ. XIII.

ΚΑΙ μετὰ ταῦτα ἐξῆρεν ὁ λαὸς ἐξ Ἀσηρὼθ, καὶ παρενέβαλον ἐν τῇ ἐρήμῳ τȣ̃ Φαράν. Καὶ 1. 2.
ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἀπόστειλον σεαυτῷ ἄνδρας, καὶ κατασκεψάθωσαν τὴν γῆν 3.
τῶν Χαναναίων, ἣν ἐγὼ δίδωμι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ εἰς κατάσχεσιν· ἄνδρα ἕνα κατὰ φυλὴν, κατὰ

Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ οὐ] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. ∧ καὶ Tert. in uno loco, ſed habet in alio. δι' αἰνιγμ.] δι' ἐνυπνίων λαλήσω αὐτῷ Clementin. Homil. l. c. *in ænigmate* Tert. *in ſimilitudine* Copt. καὶ τὴν δ. Κυρ. εἶδε] ∧ 19, 108, 118. *quoniam gloriam* &c. Georg. Κυρίου] μου III. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. Κυρίου in charact. minore Alex. εἶδε] ειδεν 75. ἴδεν Compl. διατί] πῶς Conſt. App. 246. καταλαλ.] λαλησαι II. Damaſc. ii, 560. Slav. Oſtrog. τοῦ θερ. μου M.] M. του θερ. μου Conſt. App. l. c.

IX. Καὶ 1°] + εγενετο XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *invaluit* Arab. 1. 2. + *erat* Slav. ὀργὴ θύμου Κυρ.] ὠργίσθη θυμῷ Κύριος Damaſc. ii, 560. *iratus eſt Dominus* Copt. θυμȣ̃] ∧ Lat. in uno Cod. Copt. Arab. 1. 2. Κυρίου] Κυριος (ſic) 18. ∧ 19, 108, 118. *Dei* Lat. in uno Cod. ἐπ' αὐτοῖς] επ' αυτους 29, 32, 44, 54, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. *in eam* Arab. 1. *in ambos* Arab. 2. ∧ Damaſc. l. c. καὶ ἀπῆλθε] και απηλθον III, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπῆλθεν, ſed ἀπῆλθεν in charact. minore, Alex. απηλθον. και απηλθε (ſic) 56, 58. ∧ Arab. 3.

X. Καὶ ἡ νεφ.] η νεφ. και IV. ∧ καὶ Georg. ἀπέστη] και απεστη (ſic) 56, 58. απεβη 77. ἀπῆλθεν Alex. σκην.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰδȣ̀ 1°] *ecce autem* Slav. Oſtrog. Μαρίαμ 1°] Μαρία Euſ. ii, 93. ὡσεὶ] ως 59. Ἀαρ. ἐπὶ Μαρ.] Μαρ. ο Ααρ. (ſic) 75. Ααρ. προς Μαρ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. καὶ ἰδȣ̀ 2°] ∧ VII. + Μαριαμ 56. ∧ ἰδȣ̀ Georg.

XI. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέομαι] + σου Ald. Copt. Slav. Arm. 1. aliique Arm. Ed. κύριε] + μου 56, 58. Compl. συνεπιθῇ] exprimunt ἐπιθῇ Armeni Codd. ſeptem. ἡμῖν] υμιν male 59. ἡμᾶς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. *in nos* Slav. Oſtrog. *in vos* (ſic) Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἁμαρτίαν] αμαρτια 16, 57, 131. Cat. Nic. + *hoc* Anonym. ap. Aug. articulum præmittit, et + *hoc*, Arab. 3. καθ' ὅτι] καθ' ὃν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. *et* Arm. 1. *quia* Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἡμάρτ.] + *in te* Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog.

XII. Μὴ] μη και IV, 56, 58. *et ne* Arab. 3. γένηται] γένοιτο Alex. Slav. Oſtrog. + ἡμῖν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. + *hoc* Slav. Oſtrog. + *Mariam* Arab. 1. 2. *ponas eam* Copt. γέν. ὡσ. ἴσ. θαν.] ∧ 71. ὡσεὶ 1°] ὡς εἰ (ſic) 75. ∧ IV, VII, 29, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ 1°—ὡσεὶ 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 481, ſed habet alibi. ἴσον] ∧ Slav. Oſtrog. θανάτῳ] θανατου 59, 75, 82. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. ὡσεὶ 2°] ως 75. ὡσεὶ ἔκτρ.] ∧ VII. ÷ præmittunt IV. Alex. ἔκτρωμα ἐκπορ.] νεκρος εξελθων 128. νεκρα εξελ. (ſic, abbreviate forſan pro εξελθουσα) margo prima manu 130. ἔκτρ. πορευομένου Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. μητρὸς] + αυτȣ 58, 128. Compl. Arab. 3. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. Theodotioni tribuitur. κατεσθίει] κατεσθιη 74, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταφάγεται Cyr. Al. i, parte prima, 481, ſed alibi ut Vat. *ecce jam exedit* Slav. Moſq. τῶν σαρκ.] της σαρκος IV, 16, 52, 57, 59, 71, 73, 77. Cat. Nic.

XIII. M. πρ. Κύρ.] πρ. Κυρ. M. 106. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ] ∧ Euſ. ii, 93. Georg.

XIV. πρ. Μωυσ.] + λεγων XI. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ π. αὐτ.] ponit hæc poſt ἐνέπτ. Chryſ. ii, 205. vii, 79. ſed eodem loco, quo Vat. eadem ponit, ſed αὐτῆς omiſſo, ix, 264. πτύων] εμπτυων 56. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſic et Chryſ. ii, 205. vii, 79. ſed ∧ ix, 264. ἐμπαίων (ſic) Iren. 472. ἐνέπτ.] επτυσεν 16, 77, 131. ἐνέπαισεν Iren. l. c. αὐτῆς 2°] ∧ Chryſ. ii, 205, ſed habet in duobus aliis locis. οὐκ] και ουκ 19. οὐκ ἂν Chryſ. ii, 205. ἐντραπήσ.] ἐντραπήσηται Philo i, 78. ἐνετράπη Conſt. App. 227. Chryſ. l. c. ἐντρ. ἑπτὰ ἡμέρας; ἀφ.] εντραπησεται; επτα ημερας αφ. 18, 55, 59, 128. Ald. Iren. l. c. Theodoret. l. c. ἐντραπήσεται. Ἑπτὰ ἡμέρας ἀφ. Compl. diſtinctionem interrogativam ponunt ibidem Conſt. App. l. c. Chryſ. ii, 205. ἀφορισθήτω] αφορισθησεται 54, 75. Alex. Iren. l. c. Theodoret. l. c. ſic et Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. μεινάτω Chryſ. ii, 205. + δε 32. + δη 44. + *igitur* Arab. 3. plene diſtinguunt hic Compl. Ald. ἑπτ. ἡμ. 2°] ∧ III, 59, 131. Ald. Iren. l. c. Theodoret. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Arab. 3. habet in charact. minore Alex. ἑπτ. ἡμ. ἔξω τῆς π.] εξω της παρ. επτ. ημ. IV, 16, 57, 73, 77. Chryſ. ii, 205. εξω της π. ημ. επτα 44. καὶ μετὰ cum ſqq.] ∧ 74. εἰσελεύσ.] + πάλιν Cyr. Al. i, parte prima, 385, ſed non + alibi. *ingrediatur* Slav.

XV. ἑπτὰ ἡμ.] ημ. επτα 44. καὶ ὁ λ.] *populus autem* Slav. Oſtrog. ἕως] εως οὗ 32, 54, 71, 75, 84. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. ἐκαθαρίσθη] καθερισθη III. εκαθερισθη 75. Lipſ. habet ut Vat. in charact. minore Alex. Μαρίαμ] η Μαρ. 71. Ald. In uno capite conjungunt capita xii, et xiii, Ald. Cat. Nic.

I. ἐξῆρεν] απηρεν 29. ἐξ Ἀσηρ. καὶ παρεν.] ∧ Arab. 1. ἐξ] ∧ 75. εις VII, 28, 128. Ἀσηρὼθ] Ασηρωμ hic, ſed Ασηρωθ ad capitis xi finem, 44. Σασηρωθ 59. Ἀσορὼθ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 388, ſed alibi ut Vat. exprimit hic Ἀσυρὼθ Slav. Oſtrog. παρενέβαλον] παρενεβαλλον IV, 16. παρενεβαλεν 19, 134. Alex. Anonym. ap. Ambr. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. τῇ ἐρήμῳ] *monte* Arab. 3. τȣ̃ Φ.] ∧ τȣ̃ 44, 106. Georg. Slav. Oſtrog. το Φ. 75. τη Φ. XI, 54, 74, 76, 84, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 150. i, parte ſecunda, 388. Φαράν] Φαρα 56. exprimit Θαράν (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. *Paran* Georg.

II. Καὶ] ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. σεαυτῷ] ∧ Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a teipſo* Slav. *tu* Georg. καὶ] ∧ 106. τῶν Χαν.] Χαναaν 44. Slav. Oſtrog. ἐγὼ] ∧ Georg. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. εἰς κατάσχ.] εις κατασχ. τοις υιοις Ισρ. 19, 108, 118. εἰς κατάσχ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ εἰς 16, 57, 73, 77. Cyr. Al. i, parte

4. δήμες πατριῶν αὐτῶν, ἀποϛελεῖς αὐτὲς, πάντα ἀρχηγὸν ἐξ αὐτῶν. Καὶ ἐξαπέϛειλεν αὐτοὺς
Μωυσῆς ἐκ τῆς ἐρήμου Φαρὰν διὰ φωνῆς Κυρίου· πάντες ἄνδρες ἀρχηγοὶ υἱῶν Ἰσραὴλ ἔτοι.
5. 6. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν· τῆς φυλῆς Ρουβὴν, Σάμουὴλ υἱὸς Ζαχὲρ. Τῆς φυλῆς Συμεὼν,
7. 8. Σαφὰτ υἱὸς Σουρί. Τῆς φυλῆς Ἰέδα, Χάλεϐ υἱὸς Ἰεφοννή. Τῆς φυλῆς Ἰσσάχαρ, Ἰλαὰλ υἱὸς
9. 10. Ἰωσήφ. Τῆς φυλῆς Ἐφραὶμ, Αὐσὴ υἱὸς Ναυή. Τῆς φυλῆς Βενιαμὶν, Φαλτὶ υἱὸς Ῥαφοῦ.
11. 12. Τῆς φυλῆς Ζαϐουλὼν, Γουδιὴλ υἱὸς Σουδί. Τῆς φυλῆς Ἰωσὴφ τῶν υἱῶν Μανασσῆ, Γαδδὶ υἱὸς
13. 14. Σουσί. Τῆς φυλῆς Δὰν, Ἀμιὴλ υἱὸς Γαμαλί. Τῆς φυλῆς Ἀσὴρ, Σαθοὺρ υἱὸς Μιχαήλ.
15. 16. 17. Τῆς φυλῆς Νεφθαλὶ, Ναϐὶ υἱὸς Σαϐί. Τῆς φυλῆς Γὰδ, Γεδιὴλ υἱὸς Μαχχί. Ταῦτα τὰ ὀνό-
ματα τῶν ἀνδρῶν, ἓς ἀπέϛειλε Μωυσῆς κατασκέψασθαι τὴν γῆν· καὶ ἐπωνόμασε Μωυσῆς τὸν

prima, 150. + λεγει Κυριος 55. ἄνδρα ἕνα] + ανδρα ενα cum ⋇ præmiſſo IV. + eadem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + *virum*, ut videtur, Arab. 1. ‸ ἕνα Copt. *virum unumquemque* Georg. exprimunt ἀνὴρ εἷς Armeni Codd. tres. φυλ.] *omnem tribum* Arab. 3. κατὰ δήμ. πατρ. αὐτ.] κατ' οικους πατρ. αυτ. 44, 55, 74, 76, 84, 106, 134. κατα δημ. κατ' οικους πατρ. αυτ. XI, 54, 75. κατ' οἴκους πατρ. αὐτ. κάτὰ δήμ. αὐτ. Lipſ. κατ' οικους margo X. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 130. ἀποϛελεῖς] αποϛειλας 71. ἐξαποϛελεῖς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 388, ſed alibi ut Vat. *et* præmittit Georg. αὐτὲς] ‸ 29. Arab. 3. ⳨ præmittunt IV. Alex. ~ præmittit Arab. 1. πάντα ἀρχηγ.] exprimunt in num. plurali Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit ἕκαϛον ἀρχηγ. Slav. Moſq. ἐξ αὐτ.] ‸ ἐξ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 388, ſed habet alibi. *in iis* Arab. 3.

IV. Καὶ—Κυρίου] ‸ hæc et quæ iis interjacent 16, 52, 57, 73, 77. ‸ eadem in textu, ſed margini adſcripſit ſecunda manus, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐξαπέϛ.] ἀπέϛ. Alex. αὐτ. Μωυσ.] Μωσης αυτ. IV. τῆς ἐρήμ.] *monte* Arab. 3. Φαρὰν] της Φ. XI. Φαρα 56. *Paran* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντες] ‸ Georg. ἄνδρ.] ‸ 75. ‸ in textu, ſed habet margo, 64. υἱῶν] *ex filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτοι] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 150, ſed habet alibi. ‸ Arab. 1. 2.

V. τὰ ὀνόμ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. Arm. 1. Ῥουβὴν] ſic, ſed ſuper η eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Ρουβιν 76, 134. Ρουβιμ 44, 56, 71, 131. Cat. Nic. Slav. Σαμουὴλ] Σαλαμουηλ 82. Σαλαμηηλ 30. Σαλαμιηλ IV, X, 15, 16, 18, 28, 44, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo VII. Σαμαλιηλ 75. Alex. Σαμιηλ 32. Ald. Slav. Oſtrog. Σαμμιηλ XI. Σαμμου 29, 56. Σαμου VII, 71. Compl. exprimit Σαλαμὴλ Georg. Ζαχὲρ] Ζακχουρ 16, 30, 32, 44, 55, 59, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Ζαγχουρ 118. Ζαχρου III. Ζαχηρ 71. Ζακχουν 29. Ζαυχουρ 82. Χακχουρ 56. Ald. Κακχουρ 15, 64. Σακχουρ XI. Ζαχούρ in charact. minore, Alex. Ζακερ 130. *Sachour* Copt. *Achour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ζαχώρ Georg.

VI. Τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. Συμεὼν] exprimit Συμιὼν Georg. Σαφὰτ] Σαφαθ IV. 118. Σαφαν VII. Σαφα 71. *Aſaph* Copt. *Sapatia* Georg. *Sadar* Arm. 1. Σουρί] Σουριει 58. Σουδρι 19, 108, 118. Σουργει VII. Ουρι 16, 52, 56, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σερεί Compl. exprimit Σὲρ Arm. 1.

VII. Τῆς φυλ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Χάλεϐ] Χαλεφ 56. Χάλαϐ Compl. Ἰεφοννή] Ιεφοννι 44, 106. ·εφοννη 75. Ιεφονη 18, 59. Copt. Ιεφονη, ſed ſupra inter φ et ο ſupraſcribitur ϑ, 64. Ιεφνη 76. exprimit Ἰεφονί Slav. Oſtrog. exprimit Ἰεπονί Georg. exprimunt Ἰεπουνέ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Totum comma] ‸ 75. τῆς φυλ.] απο της φ. 130. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχ.] Ισαχαρ 130. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰλαὰλ] Ιλαλ 18. Ιγλαν 19. Ηγλαμ 108, 118. Εεγαλ IV. Ιεγαλ 58. Ιεγααθ XI. Ηγαλ 30, 32. Cat. Nic. Ιγαλ VII, X, 15, 16, 28, 29, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Ἰγὰδ Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Γαλαμ 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλααχ 129. Γαδ 44, 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἰγαδὴλ Copt. Ἰωσήφ] exprimit Ἰωσὴϐ Georg. exprimunt Ἰωσήπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a filiis* Georg. Ἐφρ.] exprimit Ἐφρὲμ Slav. Oſtrog. exprimunt Ἐπρὲμ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αὐσὴ] Αυσης XI, 15, 18, 44, 64, 74, 76, 106, 128, 134. Ald. Tert. Slav. Oſtrog. Αυσις 84. exprimit Ἀσής Copt. exprimunt Ὀσής Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοὺ Georg. Ναυὴ] Ναυν, ſed ſuper ν ult. eſt η ſupraſcript. VII. Ναϐη 44. Ναϐι 106.

X. Totum comma] ‸ in ſuo loco, ſed ſuppletur ad imum columnæ, VII. ‸ quoque in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Βενιαμὶν] Βενιαμην 75. Βενιαμειν X, 19, 59, 129. Ald. Alex. Φαλτὶ] Φαλτει XI. Φαλτη 55. exprimit Φαλτιὶ Slav. Oſtrog. *Palati* Georg. *Palti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥαφοῦ] Ριαφου 71. Ραφαυ 108, 118. Compl. exprimit Ῥαφουήλ Slav. Oſtrog. exprimit Ῥαπῦ Arm. 1. exprimit Ῥαπώ Georg.

XI. Totum comma] ‸ in ſuo loco, ſed ſuppletur ad imum columnæ, VII. ‸ quoque in ſuo loco, ſed inſeritur ſtatim poſt 16 comma, Arab. 3. ‸ Arm. 1. τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Ζαϐουλὼν] exprimit Ζαουλὼν pro more Slav. Oſtrog. Γουδιὴλ] Γυλιηλ 16, 28, 52, 57, 73, 85. Cat. Nic. Γαδιηλ 64. Γωμολ 58. Ιουδιηλ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἰουιὴλ Georg. Σουδί] Σοδι 106. Σουρι 16, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σουδει XI. Συαγ 82.

XII. Τῆς φ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Ἰωσὴφ] ‸ 128. exprimit Ἰωσὴϐ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανασσῆ] Βενιαμιν 55. Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδδὶ] Γαδδη 30. Γαδδει XI. Γααδι 82. Γαδὶ exprimit Georg. exprimunt Γαδδὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Γουδδὶ Copt. Σεσί] Σουδδει XI. exprimit Σερί Georg. exprimunt Σὲς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Τῆς φ. Δὰν] της φ. Γαδ 55. *a filiis Gad a generatione Dan* (ſic) Georg. *a tribu Dan* Slav. Ἀμιὴλ] exprimit Ἀμιὴν Georg. exprimit Γαμιὴλ Arm. 1. Γαμαλί] Γαμαελει IV. Γαμαλιηλ X, 58. Lipſ. Γαμασει 129. Γαμαι II, 71. Γαμε 54, 75. Georg. Γαμαν 29. exprimunt Γαμά Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Τῆς φ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Ἀσὴρ] exprimit Ἀσσὴρ Copt. Σαθὲρ] Αθερ 129. Σατθουρ 58. Θασσερ 19. Θασουρ 108.

XV. Τῆς φ.] *a tribu* Slav. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει X. et ſic, ſed ſuper ι eſt μ ſupraſcript. 64. Νεφθαλειμ 16, 19, 28, 44, 59, 71, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλιμ 56, 75, 76, 134. Compl. Copt. Slav. exprimunt Νεπθαλὶμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναϐὶ] Ναϐει IV, X, XI. Lipſ. Ναμι 64. Ναϐια 19, 118. Ναϐεα 108. Νααϐη 58. Ναϐὶ Ald. Slav. Oſtrog. Ναϐὰ Alex. exprimit Ναϐὶν Georg. Αϐει 129. Αϐι 28, 29, 54, 55, 59, 75, 85, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαϐί] Σαϐει IV. exprimit Σαϐίν Georg. Ιαϐιν 15, 18, 64, 128. Ιαμι 19. Ιαϐη 44, 76. Ουαϐη 58. Ιαϐι X, 54, 56, 71, 74, 82, 84, 106, 108, 118, 134. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιαϐει XI. Ιακι 55. Αϐει 129. Αϐι 16, 28, 30, 32, 52, 73, 75, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic.

XVI. Τῆς φ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Γὰδ] Δαν 55. Γουδιὴλ] Γουθιηλ 134. Γυϊηλ 54. Γυοιηλ 75. Ουδιηλ 106. exprimit Γουζιὴλ Copt. exprimit Γουδιὶλ Georg. Μαχχί] Μαχι X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 55, 56, 64, 118, 128, 130, 131. Ald. Copt. Slav. Moſq. Georg. Μαχει 59. Μαχειρ VII. Ναχι XI. Μοκοσι 71. exprimit Μαχιὴλ Slav. Oſtrog. exprimit Μακχέ Arm. 1. exprimunt Μαχχέ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XVII. Ταῦτα] *hæc autem* Slav. Oſtrog. Μωυσ. 1°] *Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν] + Χαναάν XI, 44, 54.

Αὐσὴ υἱὸν Ναυὴ, Ἰησȣ̃ν. Καὶ ἀπέςειλεν αὐτοὺς Μωυσῆς κατασκέψασθαι τὴν γῆν Χαναὰν, καὶ 18.
εἶπε πρὸς αὐτȣ̀ς, ἀνάβητε ταύτῃ τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἀναβήσεσθε εἰς τὸ ὄρος, Καὶ ὄψεσθε τὴν γῆν τίς 19.
ἐςι, καὶ τὸν λαὸν τὸν ἐγκαθήμενον ἐπ' αὐτῆς, εἰ ἰσχυρός ἐςιν ἢ ἀσθενὴς, ἢ ὀλίγοι εἰσὶν ἢ πολ-
λοί. Καὶ τίς ἡ γῆ εἰς ἣν ȣ̃τοι ἐγκάθηνται ἐπ' αὐτῆς, ἢ καλή ἐςιν ἢ πονηρά· καὶ τίνες αἱ πό- 20.
λεις ἃς ȣ̃τοι κατοικȣ̃σιν ἐν αὐταῖς, εἰ ἐν τειχήρεσιν ἢ ἐν ἀτειχίςοις. Καὶ τίς ἡ γῆ, ἢ πίων ἢ 21.
παρειμένη· εἰ ἔςιν ἐν αὐτῇ δένδρα, ἢ οὔ· καὶ προσκαρτερήσαντες λήψεσθε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς
γῆς· καὶ αἱ ἡμέραι, ἡμέραι ἔαρος, πρόδρομοι ςαφυλῆς. Καὶ ἀναβάντες κατεσκέψαντο τὴν γῆν 22.
ἀπὸ τῆς ἐρήμου Σὶν ἕως Ῥοὸβ, εἰσπορευομένων Αἱμάθ. Καὶ ἀνέβησαν κατὰ τὴν ἔρημον, καὶ 23.
ἀπῆλθον ἕως Χεβρὼν, καὶ ἐκεῖ Ἀχιμὰν, καὶ Σεσσὶ, καὶ Θελαμὶ, γενεαὶ Ἐνάχ· καὶ Χεβρὼν ἑπτὰ
ἔτεσιν ᾠκοδομήθη πρὸ τοῦ Τάνιν Αἰγύπτου. Καὶ ἦλθοσαν ἕως φάραγγος βότρυος, καὶ κατε- 24.

55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Χαναaν margo prima manu 130. + των Χανανaιων 19, 108, 118. + *Chananæorum* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. Μωυσ. τὸν Αὐσ. υἱὸν Ν.] τον Α. υιον Ν. Μωυσ. 84. τὸν Ἀ. υἱὸν Ν.] exprimit Ἰησȣ̃ς υἱὸν Ναυὴ ὄνομα αὐτȣ̃ (ſic) Georg. exprimit ὄνομα Ὀσῆ υἱȣ̃ Ναυὴ Slav. Oſtrog. Αὐσὴ] Σαυη 29. Ναυση 71. Αὐσὴν Theodoret. i, 238. Ναυσὴν Euſ. ii, 195. Ἰησȣ̃ν] Ιησου 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσȣ̃ς Slav. Oſtrog. exprimit Ἰσȣ̃ (ſic, nam quaſi ex repetito hoc nomen ſubjungit) Georg.

XVIII. ἀπέςειλ.] εξαπεςειλ. 29, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Μωυσ.] + εκ της ερημου Φαραν X, 15, 29, 54, 58, 64, 74, 75, 76, 83. 84, 106, 134. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, ſed uncis incluſa, Georg. κατασκ. τὴν γ. Χαν.] ^ in textu, ſed habet margo, 64. Χαναὰν] *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάβητε] + *vos* Georg. ταύτῃ] ^ Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀναβήσεσθε] *aſcendatis* Slav. Oſtrog.

XIX. τίς ἐςι] *quæ ſit* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκαθήμ.] ενοικουντα margo 128. εἰ] ^ 82. η 29. Compl. Alex. Lipſ. ἰσχυρός ἐςιν] ισχυροτερος εςιν II. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *validi ſunt* Slav. Oſtrog. *validus ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσθενὴς] ασθενεις 75. *infirmi* Slav. Oſtrog. ἢ 2°] ει 16, 18, 32, 54, 56, 131. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. και ει 75. ὀλίγοι εἰσὶν] *paucum illorum eſt* Slav. Oſtrog. ἢ ult.] ει 75. πολλοί] *multum* Slav. Oſtrog.

XX. Καὶ τίς] *aut quæ eſt* Slav. Oſtrog. εἰς ἣν] *in qua* Aug. *ſuper quam* Georg. ȣ̃τοι 1°] αυτοι 19, 64, 108, 118. ἐγκάθ.] ^ Copt. *et inſidentes ſunt* (ſic) Georg. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτην Alex. ^ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] ει X, 15, 16, 18, 32, 44, 52, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 2°] ει 75. ^ (ſic) Arab. 1. 2. καὶ τίνες] *aut quæ* Georg. ἃς] εις ας II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 44, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς præmittit, uncis incluſum, Alex. *in quibus* Aug. Slav. ȣ̃τοι 2°] αυτοι 16, 19, 57, 73, 77, 108, 118, 131. Aug. ἐν αὐταῖς] επ' αυταις 54, 56, 58, 75. ^ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ] η 15, 29, 54, 75, 106. Compl. *et ſi* Arab. 1. 2. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τειχήρ.] εν τειχεσιν 55, 75. εν τειχεσιν ορυχοις εισιν Σινα (ſic) 58. *munitæ* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 3°] ει VII, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἀτειχ.] ^ ἐν VII, 75. *non munitæ* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. ἢ 1°] ει IV, VII, XI, 15, 16, 18, 32, 44, 56, 64, 74, 76, 106, 118, 130, 131, 134. Georg. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πίων] + εςιν 44, 54, 76, 106, 134. Georg. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 2°] ει XI, 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρειμένη] ασθενης margo 128, et prima manu 130. *non* Copt. *non pinguis* Slav. Oſtrog. *infirma* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ—ȣ̓] ^ hæc et quæ iis interjacent 18. εἰ] η 29, 82. *et ſi* Arab. 1. 2. ἔςιν] ^ 75. *proveniunt* Copt. *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] επ' αυτη 54, 75. ἢ 3°] ει 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσκαρτερήσαντ.] *ſi tranſieritis eam* Copt. exprimunt προσκαρτερήσατε Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψεσθε] *et ſumetis* Georg. ἀπὸ] ἐκ Cat. Nic. τῶν καρπ.] *fructu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αἱ ἡμ.] *ſed dies* Slav. ^ αἱ Georg. ἡμέρ. ἡμέρ.] ^ alterum 29, 44, 75, 106. ἡμέρ. ἔαρ.] ^ Arab. 3. ἔαρος] αερος 15, 16, 18. ..ερος (ſic) in textu, ſed θερους margo VII. ~ præmittunt IV. Alex. πρόδρ. ςαφ.] προϊμων ςαφυλων (ſic) margo prima manu 130. et exprimunt iſta, niſi quod in num. ſingulari, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *primitiarum vineæ* Arab. 3.

XXII. ἀπὸ τῆς ἐρήμ.] *inde a monte* Arab. 3. Σὶν] Σινα 16, 28, 32, 44, 52, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σιναι 54, 75. Σινρ (ſic) 59. Ῥοὸβ] Ροωβ X, XI, 18, 19, 55, 64, 74, 76, 106, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 150. Ροωθ VII, 28, 29, 30, 52, 59, 82, 85, 130. Cat. Nic. Lipſ. Ρωθ 16, 73, 77, 131. Ρααβ 54, 71, 75. ſic margo X. Lipſ. exprimit Ῥωβοὸθ Copt. *Rahba* Arab. 3. exprimit Ὀρὸβ Slav. Oſtrog. exprimit Ῥαββῶ Georg. εἰσπορευομ.] *quæ eſt intra* Arab. 3. *in ingreſſibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἱμάθ] Αιθαμ 28, 85. Εμαθ VII, X, 59. Compl. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Εμμαωθ 75. Νεφαθ 56. Εφααθ II. Εφραθ 44, 54, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Εφρααт margo X. Lipſ. *Hamath* Arab. 3. *Eprathah* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀπῆλθ.] και ηλθον IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. και ηλθοσαν XI, 129. Compl. ἐλθεῖν Philo i, 236. ^ καὶ Georg. ἕως] εις 29. Philo l. c. Χεβρὼν 1°, 2°] Χευρων 44. καὶ ἐκεῖ] ἐκεῖ δὲ Philo l. c. + *inhabitabant* Slav. Oſtrog. atque hoc interponit, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. Ἀχιμὰν] Αχιμα 75. Αχιμααν 55. Αχειμαν 16, 44, 56, 131. Compl. Philo l. c. Αχικαμ III. Ἀχιμὰν in charact. minore Alex. *Achiaman* Georg. καὶ Σ.] και εκει Σ. 16, 28, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σεσσὶ] Σεσι 18, 44, 55, 59, 74, 75, 85, 106, 128, 134. Compl. Lipſ. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεσσει XI, 30, 73. Σεσει, ſed ſuper σ ſecundam ſupraſcript. σ alia, VII. Σεσει 16, 28, 56, 77, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Σεσεσει 29. Σεμει III. Σεσειν Philo l. c. Σεσσὶ in charact. minore Alex. exprimit Σεσιῒ Slav. Oſtrog. Θελαμὶ] Θελαμειν II. Θελαμει X. Ald. Lipſ. Θαλαμει VII, 16, 18, 56, 85, 128, 130, 131. Θαλμει 30. Θαλαμι 29, 54, 58, 82. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Θαλαμμει XI. Θαλαμειν 19. Alex. Philo l. c. Θαλαμιν 71, 118. Θολαμι 59. Θολμι 55. Θελαμὶν Compl. *Thalamar* Arm. 1. *Thani* Georg. γενεαὶ Ἐνὰχ] γε υιοι Εν. 29. *et generationes En.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *apud Nanek* pro his habet (ſic) Arab. 3. porro, habent Εναк 15, 16, 29, 30, 32, 44, 55, 56, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habent Αιναк 18, 54, 64, 75. hic non diſtinguit Ald. καὶ Χεβρ.] *Chebr. autem* Slav. Oſtrog. Χεβρὼν 2°] Χευρων (ut diximus) 44. Χωρων (ſic, corrupte forſan ex Χευρων) 29. hic plene diſtinguit Ald. ἑπτὰ] εν επτα 59. τȣ̃ Τανὶν] του Τανην 52. της Τανεως ex corr. ſed του Τανιν primo, 55. Τανεως margo 128. του Τανις 64. του Τανειν 29. τοῦ Τανὶ Compl. ^ τȣ̃ Slav. Oſtrog. Αἰγύπτου] της Αιγ. margo 128. *civitatis* præmittit Slav. Oſtrog. præmittit idem, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. *quæ eſt Ægypti* Georg. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. ἦλθοσ.] ηλθον IV, 32, 54, 55, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 151. + *ii* Georg. φάραγγ.] φαραγγα 44, 106. βότρυος] βοτρυας 106. καὶ κατεσκέψ. αὐτ.] ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ^ Compl. Arab. 3. και κα-

σκέψαντο αὐτήν· καὶ ἔκοψαν ἐκεῖθεν κλῆμα καὶ βότρυν ςαφυλῆς ἕνα ἐπ' αὐτῷ, καὶ ἦραν αὐτὸν
25. ἐπ' ἀναφορεῦσι, καὶ ἀπὸ τῶν ῥοῶν, καὶ ἀπὸ τῶν συκῶν. Καὶ τὸν τόπον ἐκεῖνον ἐπωνόμασαν,
26. Φάραγξ βότρυος, διὰ τὸν βότρυν, ὃν ἔκοψαν ἐκεῖθεν οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ἀπέςρεψαν ἐκεῖθεν
27. κατασκεψάμενοι τὴν γῆν, μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας. Καὶ πορευθέντες ἦλθον πρὸς Μωυσῆν
καὶ Ἀαρὼν καὶ πρὸς πᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, εἰς τὴν ἔρημον Φαρὰν Κάδης· καὶ ἀπεκρί-
28. θησαν αὐτοῖς ῥῆμα καὶ πάσῃ συναγωγῇ, καὶ ἔδειξαν τὸν καρπὸν τῆς γῆς. Καὶ διηγήσαντο αὐ-
τῷ, καὶ εἶπαν, ἤλθαμεν εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν ἀπέςειλας ἡμᾶς, γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· καὶ
29. οὗτος ὁ καρπὸς αὐτῆς. Ἀλλ' ἢ ὅτι θρασὺ τὸ ἔθνος τὸ κατοικοῦν ἐπ' αὐτῆς, καὶ πόλεις ὀχυραὶ
30. τετειχισμέναι μεγάλαι σφόδρα· καὶ τὴν γενεὰν Ἐνὰχ ἑωράκαμεν ἐκεῖ. Καὶ Ἀμαλὴκ κατοικεῖ
ἐν τῇ γῇ τῇ πρὸς Νότον· καὶ ὁ Χετταῖος, καὶ ὁ Εὐαῖος, καὶ ὁ Ἰεβουσαῖος, καὶ ὁ Ἀμοῤῥαῖος
κατοικεῖ ἐν τῇ ὀρεινῇ· καὶ ὁ Χαναναῖος κατοικεῖ παρὰ θάλασσαν, καὶ παρὰ τὸν Ἰορδάνην πο-
31. ταμόν. Καὶ κατεσιώπησε Χάλεβ τὸν λαὸν πρὸς Μωυσῆν, καὶ εἶπεν αὐτῷ, οὐχὶ, ἀλλ' ἀναβάν-
τες ἀναβησόμεθα, καὶ κατακληρονομήσομεν αὐτὴν, ὅτι δυνατοὶ δυνησόμεθα πρὸς αὐτούς.

τεσκαψ. αυτ. 82. κλῆμα] κληματα II. ἕνα] ∧ 55. Copt. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτης 75. επ' αυτους 44. απ' αυτου 54, 73, 77, 85, 131. sic ex corr. sed επ' αυτου primo, 16. sic, cum ÷ præmisso IV. sic, cum ÷ præmisso, et in charact. minore quoad ἀπ', Alex. υπ' αυτου 82. *ab illis* Slav. Ostrog. ∧ Georg. ἦραν] ηρον X, 15, 16, 28, 30, 57, 58, 73, 85, 108, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. ἦρων (sic) Compl. αὐτὸν] αυτο 75. αυτης IV. ἐπ' ἀναφορ.] εν αναφορ. IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + δυο 18, 56. sic margo 128. + δυσιν XI, 58. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *ligno transverso inter duos viros* Arab. 3. καὶ ἀπὸ 1°] ∧ καὶ Georg. *et sumpserunt a* Arab. 1. 2. τῶν ῥοῶν] τῶν ῥοιῶν Compl. et sic Cyr. Al. l. c. των ρωων 44. γρ. ρυων margo 58. exprimunt in num. singulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν συκ.] exprimunt in num. singulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Καὶ] ∧ II, IV, VII, 55, 56, 59, 71, 129. Alex. τὸν τόπ. ἐκ. ἐπ.] επ. τον τ. εκ. 75. τὸν τόπ. ἐκ.] *nomen loci* Arm. 1. exprimit αὐτὸν τὸν τόπ. ἐκ. (sic) Slav. Ostrog. ἐπωνόμασαν] επωνομασα IV. επωνομασεν 29. *quem nominaverunt* (sic) Aug. Φάραγξ βότρ.] βοτρ. φαρ. 128. φαραγγα βοτρ. 16, 52, 57, 71, 73, 77, 131. Cat. Nic. Aug.

XXVI. ἀπέςρεψ.] επεςρεψ. X, 15, 16, 28, 32, 54, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επετρεψαν 19. ἐκεῖθεν] + *filii Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασκεψ.] και κατασκεψ. 30. *et exploraverunt* Georg. μετὰ τισσ. ἡμ.] *in quadraginta diebus* Slav. Ostrog. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III, VII.

XXVII. Καὶ πορ. ἦλθ.] ∧ hæc, atque adeo sqq. cum præcedentibus conjungit, Arab. 3. ἦλθον] ηλθοσαν 58. εισηλθον 16, 28, 32, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ἀαρ.] *ad Aaronem* Slav. Ostrog. υἱῶν] τῶν υἱῶν Cyr. Al. i, parte prima, 151. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν ἔρ.] ∧ τὴν 108. ∧ ἔρημον 44. *in deserto* cum articulo Copt. *ad montem* cum articulo Arab. 3. Φαρὰν] exprimit Θαρὰν (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Ostrog. *Paran* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κάδης] Καδις 75. Καδας 44. *ad Cades* Arab. 3. Slav. Ostrog. *in Cades* Slav. Mosq. *quod est Cades* Georg. αὐτ. ῥῆμα] αυτ. ρηματα 56, 71, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ρημα αυτ. XI. καὶ πάσῃ] ∧ καὶ 71. Georg. συναγ.] τη συναγ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδειξ.] + αυτοις XI, 29, 44, 58, 74, 84, 106, 134. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex.

XXVIII. αὐτῷ] ∧ 19, 108, 118. αυτοις XI, 54, 75, 106. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Moysi* Arab. 1. 2. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 64, 75, 84, 106, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 151. + προς Μωυσην 106. + αυτω 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤλθαμ.] ηλθομ. VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 56, 58, 64, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Lipf. Cat. Nic. εἰς ἣν] ∧ εἰς 16, 44. ἀπέςειλ.] εξαπεςειλ. II. *demisistis* Slav. Ostrog. ἡμᾶς] ἡμῖν (sic) Lipf. γῆν 2°] εις γην 16, 44. *terram autem* Slav. Ostrog. γάλα καὶ μέλι] *mel et lac* Ambr. καὶ ult.] ∧ IV.

XXIX. Ἀλλ' ἢ] ∧ ἢ 55. Copt. Slav. Mosq. ὅτι] ∧ 58. Slav. Ostrog. θρασὺ] ορα (sic) 129. θρ. τὸ ἔθν.] *audax populus* Slav. Ostrog. *populus validus valde* Slav. Mosq. ἐπ' αὐτῆς] την γην IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. αυλην 55. *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *super terram* cum articulo Arab. 3. πόλ.] αι πολ. IV, X, 15, 16, 18, 30, 32, 56, 57, 59, 64, 73, 82, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ὀχυραὶ] ισχυραι 71. *cinctæ sunt propugnaculo* Slav. Ostrog. τετειχ.] ÷ præmittunt IV. Alex. και τετειχ. 28, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧, ut videtur, Slav. Ostrog. μεγάλ.] και μεγ. II, IV, 28, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 151. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐνὰχ] Εναx XI, 15, 29, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 75, 76, 82, 118, 128, 130, 134. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αιναx 18, 64. Εναακ 16, 131. *Anach* Slav. Ostrog.

XXX. Καὶ 1°] ∧ IV. Ἀμαλὴκ] Αμαλεκ IV. Αμαλικ 75. κατοικ. 1°] κατοικ. εκει 54. *ibi habitat* Slav. Ostrog. *illic, et habitans est* Georg. τῇ πρὸς] ∧ τῇ VII, 58, 82, 108. Alex. καὶ ὁ Χετ.] ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. *et Chettæi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ Εὐ.] ∧ καὶ 106. και ÷ ο Ευαιος (sic) IV. ÷ omnibus præmittit Alex. *et Evæi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et Jebusæus* cum articulo Arab. 1. 2. καὶ ὁ Ἰεβ.] ∧ 128. ∧ καὶ 106. *et Evæus* cum articulo Arab. 1. 2. *Jebusæi* Arm. 1. *et Jebusæi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ Ἀμοῤῥ.] *Amorrhæi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικ. 2°] κατοικουσιν 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὀρεινῇ] εν τη γη τη ορεινη 55. *in montibus* cum articulo Slav. *ad montes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαναναῖος] margo prima manu νιτης, scil. ut Χαναvιτης legeretur, 130. κατοικεῖ 3°] *inhabitant* Slav. Ostrog. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ παρὰ—ποταμ.] *a mari ad longitudinem fluvii Jordanis* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Arab. 3. Georg. ποταμ.] ∧ IV, XI, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεσιώπησε] κατεσιωπησαν X, 15, 18, 28, 64. Lipf. sic in textu, sed margo κατεσιωπησε, 85. Χαλὲβ] + και Ιησους X, 15, 18, 55, 64, 128. Lipf. τὸν λαὸν] τω λαω 84. πρ. Μωυσ.] *coram Mose* Slav. Ostrog. εἶπεν] ειπον 18. ειπαν X, 15, 55, 64, 128. Lipf. αὐτῷ] ÷ huic voci præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Copt. *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ, οὐχὶ, ἀλλὰ] ÷ his præmittunt IV. Alex. οὐχὶ] *non sic est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλὰ] αλλ' η XI, 29. sic margo 85, et prima manu 130. ἀναβησόμ.] αναβησωμ. 59, 75, 130. Compl. Ald. Slav. Ostrog. κατακληρονομήσομ.] κατακληρονομησωμ. 16, 44, 59, 75, 106. Compl. Ald. Georg. αὐτὴν] αυτον (sic) 44. *terram* cum articulo Georg. δυνατοὶ] δυναμενοι 129. Compl. ∧ XI, 59. Cyr. Al. i, parte prima,

Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

ΚΕΦ. XIII.

Καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ συναναβάντες μετ' αὐτȣ̃, εἶπαν, οὐκ ἀναβαίνομεν, ὅτι οὐ μὴ δυνώμεθα ἀνα- 32.
βῆναι πρὸς τὸ ἔθνος, ὅτι ἰσχυρότερον ἡμῶν ἐςι μᾶλλον. Καὶ ἐξήνεγκαν ἔκςασιν τῆς γῆς, ἣν 33.
κατεσκέψαντο αὐτὴν, πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγοντες, τὴν γῆν ἣν παρήλθομεν αὐτὴν κατα-
σκέψασθαι, γῆ κατέσθȣσα τοὺς κατοικȣ̃ντας ἐπ' αὐτῆς ἐςι· καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὃν ἑωράκαμεν ἐν
αὐτῇ, ἄνδρες ὑπερμήκεις. Καὶ ἐκεῖ ἑωράκαμεν τοὺς γίγαντας, καὶ ἦμεν ἐνώπιον αὐτῶν ὡσεὶ 34.
ἀκρίδες· ἀλλὰ καὶ οὕτως ἦμεν ἐνώπιον αὐτῶν.

ΚΕΦ. XIV.

ΚΑΙ ἀναλαβȣ̃σα πᾶσα ἡ συναγωγὴ, ἐνέδωκε φωνήν· καὶ ἔκλαιεν ὁ λαὸς ὅλην τὴν νύκτα ἐκείνην. 1.
Καὶ διεγόγγυζον ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν πάντες οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· καὶ εἶπαν πρὸς αὐτȣ̀ς πᾶσα 2.
ἡ συναγωγὴ, Ὄφελον ἀπεθάνομεν ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἢ ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ, εἰ ἀπεθάνομεν· 3.
καὶ ἱνατί Κύριος εἰσάγει ἡμᾶς εἰς τὴν γῆν ταύτην πεσεῖν ἐν πολέμῳ; αἱ γυναῖκες ἡμῶν
καὶ τὰ παιδία ἔσονται εἰς διαρπαγήν· νῦν οὖν βέλτιόν ἐςιν ἀποςραφῆναι εἰς Αἴγυπτον.

151. + *nos* Slav. Ostrog. δυνησόμ.] δυνησωμ. 59. + ημεις XI. *adversum ire iis* Slav. Ostrog. *dominari iis* Slav. Mosq. *vincere illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. οἱ συναναβ.] ου συνανᾶβ. (sic) 134. μετ' αὐτȣ̃] μετ' αυτων III, VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 59, 73, 77, 85, 129, 131. Lipf. Cat. Nic. μετ' αὐτὸν Compl. μετ' αὐτȣ̃, sed αὐτȣ̃ in charact. minore, Alex. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 75, 106. οὐκ ἀναβ. ὅτι] ~ præmittunt iis IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ οὐκ ἀναβ. Cat. Nic. ἀναβαίνομεν] αναβαινωμεν 32, 59, 75. Compl. αναβησομεθα VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] ∧ Compl. Copt. μὴ δυν. ἀναβ. πρὸς] *non prævalebimus contra* Copt. μὴ] ∧ VII, XI, 19, 52, 58, 108. δυνώμεθα] δυναμεθα 28. δυνησομεθα 16, 19, 32, 52, 58, 73, 77, 82, 108, 118. Compl. Cat. Nic. δυνησωμεθα 59, 85, 130. δυνηθωμεν 75. ἀναβῆναι] ∧ 75. πρὸς τὸ ἔθν.] + *hanc* uncis inclusam Slav. Mosq. *adversus eos* Slav. Ostrog. *ad populum* cum articulo Georg. ἰσχυρότερον] ισχυρον XI. *validiores sunt* Slav. Ostrog. Georg. ἡμῶν ἐςι] εςιν ημ. II, IV, XI, 44, 84, 106, 129, 134. Compl. Alex. Aug. μᾶλλον] ~ præmittit IV. ~ præmittit Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. *valde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. ἐξήνεγκαν] εξηνεγκον 44, 106. ἔκςασιν] ἔνςασιν in charact. minore Alex. exprimit ὄνειδος (quod τῷ Σαμαρειτικῷ tribuitur) Copt. *pavorem* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γ.] κατα της γ. (quæ τῷ Σαμαρειτικῷ tribuuntur) margo 85. επι της γης primo, sed επι postea deletum) II. exprimunt ἐπὶ τῆς γ. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] ης 18, 29, 32, 128, 129. Compl. αὐτὴν 1°] ∧ Slav. Mosq. Georg. πρ. τ. υἱȣ̀ς Ἰσρ. λέγ.] λεγ. πρ. τ. υιους Ισρ. 54, 75. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρήλθ.] *nos* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 2°] ∧ IV, 54, 64, 75. Alex. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτη margo 85. εν αυτης (sic) margo prima manu 130. κατασκέψασθαι] *explorantes* Slav. ∧ Copt. Arab. 3. margo κατασκεψασθαι αυτην 85. + αυτην 54, 64, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. γῆ] ∧ IV. κατέσθουσα] κατεσθιουσα IV, 18, 30, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipf. κατοικȣ̃ντ. ἐπ' αὐτ.] ενοικουντ. επ' αυτ. 15, 64. κατ. επ' αυτη 75. κατ. επ' αυτην IV. exprimunt κατοίκους τȣ̀ς ἑαυτῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πᾶς] ∧ καὶ XI, 71. ∧ πᾶς IV, 16, 32, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. πᾶς ὁ λ. ὃν] ∧ ὃν 75. exprimunt πᾶν ἔθνος ὃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] εκει 54, 75. Copt. επ' αυτη 84. επ' αυτην 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. επ' αυτης 18, 29, 128, 129. Compl. Ald. ἄνδρες] ανδρας 16, 52. ὑπερμήκ.] ευθυμεις 72. + εκει II, 71. εμμετροι (sic, num vero αμετροι legendum?) margo prima manu 130. + *existentes* Slav. Ostrog.

XXXIV. Καὶ ἐκεῖ] εκει και XI. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς γίγ.] ∧ τȣ̀ς 134. ∧ γίγαντας in textu, sed habet margo prima manu, 59. και τȣς γιγ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106. + υιȣς γιγαντων 128. + υιȣς Αιναχ εκ των γιγαντων 18. + cum ※ præmisso υιου (sic) Εναχ εκ των γιγαντων IV. + eadem (nisi quod habeat υἱοὺς) sub ※ in charact. minore Alex. *immanes eos filios Enak* Slav. Ostrog. + *filios Enak* Slav. Mosq. Georg. + sub ※ (sed sine signo finali) *filios Enak qui sunt gigantes* Arab. 1. 2. ἐνώπιον 1°] εναντιον IV, XI, 19, 108, 118. sic margo 85. εναντι margo prima manu 130. *in oculis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ἡμῶν Compl. ὡσεὶ] ως IV, 29, 75. ἀλλὰ καὶ] ∧ αλλα 19. Slav. ∧ utrumque Arab. 1. 2. ∧ utrumque cum sqq. 75. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦμεν 2°] εγενηθημεν 19, 108, 118. sic margo 85, et prima manu 130. sic et margo Lipf.

I. ἀναλαβ.] *sustulit* Arab. 1. 2. *sustulerunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *clamavit* Copt. Arab. 3. πᾶσα] ∧ 75. ἐνέδωκε] εδωκε VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. sic etiam in textu, sed margo εν (scil. ut ενεδωκε legeretur) prima manu 130. εδωκαν IV, X, 19, 108, 118. Lipf. δέδωκε Cyr. Al. i, parte prima, 151. *sustulerunt* Arab. 3. φωνήν] την φων. IV. + αυτων 19, 58, 108, 118. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *voce sua* sub ※ (sic) Arab. 1. 2. *voces suas* Arab. 3. ἔκλαιεν] εκλαυσεν 77. εκλαιον XI, 75, 108. ὁ λαὸς] exprimunt τὸ γένος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅλην] ~ præmittunt IV. Alex. ἐκείν.] *hanc* Arab. 3.

II. διεγόγγ.] εγογγυζον 82, 130, 131. *murmuravit synagoga* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆν] Μωυση 16, 44, 130. Ἀαρ.] *in Aaronem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ. οἱ υἱοὶ] exprimit σὺν πᾶσι υἱοῖς Arm. 1. exprimunt σὺν πᾶσι τοῖς υἱοῖς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ εἶπαν] και ειπον 32, 44, 54, 74, 84, 134. καὶ εἶπε Cyr. Al. i, parte prima, 151. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. πρ. αὐτ.] *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσα ἡ συν.] *omnes* Arab. 1. 2.

III. Ὄφελ. ἀπεθ.] οφ. απεθανωμεν 131. Compl. οφ. αποθανωμεν (sic) 75. *melius fuisset mori* Slav. Ostrog. *melius fuisset si mortui fuissemus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *nos* Georg. γῇ Αἰγύπτῳ] ∧ γῇ 16, 77, 131. γη Αιγυπτου 54, 56. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 151. τῇ Αἰγύπτῳ Cat. Nic. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] και 29, 134. Georg. και ει 74, 76. και η 54, 75, 84, 106. και μη 44. εἰ ἀπεθ.] ∧ XI, 15. εἰ] η 56. ∧ 19, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 118, 134. Compl. exprimit ὄφελον Slav. Mosq. ἀπεθάν. 2°] αποθανωμεν 75. Compl. *illic sane* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἱνατί] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. εἰσάγ.] Κυριε εισαγεις 71. *Dominus induxit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεσεῖν] πεσει (sic) 59. αποκτειναι 29. + *nos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πολέμῳ] τω πολ. 75. Cyr. Al. l. c. *gladio* Slav. Ostrog. αἱ γυν.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. præmittunt *et*, sed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] ∧ 44, 106. παιδία] τεκνα 108, 118. + ημων IV, VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 59, 74, 75, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσ. εἰς διαρπ.] εσ. εν τω πολεμω εις διαρπ. 75. εἰς διαρπ. ἔσ. Alex. διαρπαγήν] διαρπαγμον 75. νῦν] *et nunc* Slav. Ostrog. βέλτιόν] + υμιν (sic) 19. + ημιν II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ἐςιν] + ημιν IV, 28, 130. Slav. *esset* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποςρ.] επιςρ. 32. + *hinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς Αἴγ.] ∧ 15. subjicitur signum finale, tanquam signum aliquod Hexaplare fuisset his aut præcedentibus præmissum,

ΚΕΦ. XIV.

4. 5. Καὶ εἶπαν ἕτερος τῷ ἑτέρῳ, δῶμεν ἀρχηγὸν, καὶ ἀποςρέψωμεν εἰς Αἴγυπτον. Καὶ ἔπεσε Μωυ-
6. σῆς καὶ Ἀαρὼν ἐπὶ πρόσωπον ἐναντίον πάσης συναγωγῆς υἱῶν Ἰσραήλ. Ἰησῦς δὲ ὁ τῦ Ναυὴ,
7. καὶ Χάλεβ ὁ τοῦ Ἰεφοννὴ τῶν κατασκεψαμένων τὴν γῆν, διέῤῥηξαν τὰ ἱμάτια αὐτῶν, Καὶ εἶπαν
πρὸς πᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, λέγοντες, ἡ γῆ ἣν κατεσκεψάμεθα αὐτὴν, ἀγαθή ἐςι
8. σφόδρα σφόδρα. Εἰ αἱρετίζει ἡμᾶς Κύριος, εἰσάξει ἡμᾶς εἰς τὴν γῆν ταύτην, καὶ δώσει αὐτὴν
9. ἡμῖν· γῆ ἥτις ἐςὶ ῥέουσα γάλα καὶ μέλι. Ἀλλὰ ἀπὸ τῦ Κυρίου μὴ ἀποςάται γίνεσθε· ὑμεῖς
δὲ μὴ φοβηθῆτε τὸν λαὸν τῆς γῆς, ὅτι κατάβρωμα ἡμῖν ἐςιν· ἀφέςηκε γὰρ ὁ καιρὸς ἀπ᾽ αὐτῶν·
10. ὁ δὲ Κύριος ἐν ἡμῖν, μὴ φοβηθῆτε αὐτῦς. Καὶ εἶπε πᾶσα ἡ συναγωγὴ καταλιθοβολῆσαι αὐτῦς
ἐν λίθοις· καὶ ἡ δόξα Κυρίου ὤφθη ἐν τῇ νεφέλῃ ἐπὶ τῆς σκηνῆς τῦ μαρτυρίου πᾶσι τοῖς υἱοῖς
11. Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἕως τίνος παροξύνει με ὁ λαὸς ὗτος; καὶ ἕως τίνος
12. οὐ πιςεύουσί μοι ἐπὶ πᾶσι τοῖς σημείοις οἷς ἐποίησα ἐν αὐτοῖς; Πατάξω αὐτῦς θανάτῳ, καὶ
ἀπολῶ αὐτούς· καὶ ποιήσω σε καὶ τὸν οἶκον τοῦ πατρός σου εἰς ἔθνος μέγα, καὶ πολὺ μᾶλλον

Arab. 1. 2. εἰς Αἴγ.—εἰς Αἴγ. in com. 4] ^ postrema et quæ his interjacent Arab. 3.

IV. εἶπαν] ειπεν XI, 18, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Ostrog. ειπον 19, 32, 44, 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 151. ἕτερος] ὁ ἕτερ. Cyr. Al. l. c. *unusquisque* Copt. *vir* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἑτ.] *vicino* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad alium* Slav. + *ejus* Copt. Georg. δῶμεν] *cur non demus* Arab. 1. 2. *constituamus* Slav. *faciamus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρχηγὸν] προοδον. οδηγον margo 58. ἀρχηγῦς Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. + ἑαυτοῖς Const. App. 334. idem præmittit Slav. Mosq. *nobis ducem* Lat. in uno Cod. ἀποςρεψωμ.] επιςρεψωμ. 32. αποςρεψομ. 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθῶμεν Cyr. Al. iv, 591, sed alibi ut Vat.

V. ἔπεσε] επεσον 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1 aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ. ἐπὶ πρ.] επι πρ. και Ααρ. 16. ^ καὶ Ἀαρ. 29. πρόσωπ.] + αυτων 58. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἐναντίον] εναντι XI, 44, 74, 84, 106, 129, 134. Compl. πᾶσ. συν.] ^ 30. πασ. της συναγ. 28, 54. πασ. της συναγ. εκ εκκλησιας (sic) 58. interponunt εκκλησιας cum ※ præmisso IV. Arab. 1. 2. interponit idem sub ※ in charact. minore Alex. ^ πάσης Arab. 3. *omnibus filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 30.

VI. Ἰησῦς] exprimit Ἰσῦ Georg. ὁ 1°] *filius* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. *filius* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ 2°] υιος XI, 108, 118. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱὸς ὁ Lips. υἱὸς margo prima manu 130. Ἰεφοννὴ] Ιεφονη 16, 18, 59, 118, 131. Compl. Lips. sic, sed super φ est θ suprascript. 64. Ιεφονι 106. Ιεφωνι 44. Ιεφωννη 55, 75. Ἰεφωνὴ Theodoret i, 238. Copt. exprimit Ἰεφοννὶ Slav. Mosq. exprimunt Ἰεπονὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ εἶπ.—ἡ γῆ] ^ hæc et quæ iis interjacent 19. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 75. + αυτοις 75. πρ. πᾶσ.—λέγ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. πᾶσ. συν.] π. την συν. 16, 44, 74, 84, 131, 134. συν. πασ. 77. *omni synagogæ* Georg. υἱῶν Ἰσρ.] ^ 56. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντ.] ^ Arab. 3. *et dicebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γῆ] *terram* (sic) Aug. ἣν κατεσκεψάμ.] ην παρηλθομεν κατασκεψασθαι 44, 74, 76, 84, 106, 134. ην παρηλθομεν ωςε κατασκεψασθαι XI, 85. habet ea ipsa margo prima manu 130. interponit παρηλθομεν εν αυτη και 58. interponit eadem cum ※ præmisso IV. interponit eadem sub ※ in charact. minore Alex. margo παρηλθομεν X. *nos* interponunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] ^ 19, 108. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγαθή ἐςι] αγαθη εςι καλη εςι (binæ lectiones) 54, 75. ^ ἐςι Cyr. Al. iv, 381. *terra* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σφόδρα σφόδρα] ^ alterum 19, 58, 59. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *magnum valde* (sic) Georg.

VIII. Εἰ] και 16, 77, 131. *et si* Arab. 1. 2. αἱρετ.] βουληθη margo prima manu 130. *elegit* Arab. 3. *eligat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμᾶς 1°] ^ 58, 75. Arab. 3. *nos tantum* Arm. 1. *tantum nos* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυρ. 106. ^ 19, 108. *Deus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσάξ. ἡμ.] *ut intret* (sed forte legend. *intremus*) Arab. 3. *et* præmittunt, sed ^ ἡμᾶς, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν ταύτ.] αὐτὴν Cyr. Al. iv, 381. ^ ταύτην Copt. Arab. 3. δώσει] *det* Arab. 3. αὐτ. ἡμ.] ημ. αυτ. XI, 18, 75, 82. Lips. ^ αὐτὴν Georg. ἡμῖν· γῆ ἥτις] ημιν γην. ητις 44, 74, 76, 84, 134. ^ γῆν 29. γῆ ἥτ. ἐςὶ] *tunc est terra* (sic) Arab. 3. *terra vero est* Slav. Mosq. ῥέουσα γάλα καὶ μ.] γ. και μ. ρ. 18, 128. ρ. μ. και γ. 44.

IX. Ἀλλὰ] *et* Arab. 1. 2. ἀλλὰ—γίν.] αλλα μη γιν. απος. υμεις απο του Κ. 106. margo πλην κατα Κυριου Θεου μη αταρκτ. (sic) prima manu 130. τῦ Κυρ.] ^ τῦ VII, 44, 59, 108. margo του Θεου 85. + tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποςάται] αποςηται IV. γίνεσθε] γεινεσθαι cum ~ præmisso IV. γενεσθε 75. ὑμεῖς δὲ] ^ 106. και tantum habent 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημας δε (sic) 59. μὴ φοβ. τὸν λ. τῆς γ.] μηδε τον λ. της γ. φοβ. 106. ^ μὴ 75. φοβηθ. 1°] φοβητε 44. φοβεισθαι IV. φοβεισθε 32. τῆς γ.] + εκεινης 84. + *hujus* Slav. κατάβρωμα] *devotio* (sic, num vero legend. *devoratio*?) Anonym. Lat. *velut ad* præmittit Slav. Ostrog. *quoniam ad* præmittit Slav. Mosq. ἡμῖν 1°] υμιν 19, 29, 32, 52, 57, 131. Compl. Cat. Nic. υμων 75. *nostrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν] εισιν VII, 19, 58. Aug. Anonym. Lat. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sunt ii* Georg. ὁ καιρὸς] ο Κυριος 54, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *imperium* Arab. 1. 2. + αυτων 18, 128. Copt. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἀπ᾽ αὐτ.] ^ Copt. ὁ δὲ Κύρ.] και ο Κυρ. 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο δε Θεος 82. ἐν ἡμ.] *cum nobis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ult.] *ne ergo* Arab. 1. 2. *et ne* Arab. 3. φοβηθ. ult.] φοβεισθε 58. φοβειτε 44.

X. Καὶ 1°] *sed* Georg. εἶπε] ειπαν VII, 59. πᾶσα] ^ Arab. 1. 2. ἡ συναγ.] ^ ἡ 82. καταλιθοβ.] λιθοβολησαι 16, 55, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Aug. καταβολησαι 130. Georg. exprimit ἵνα καταβαλῶμεν Slav. Ostrog. ἐν λίθ.] ^ ἐν VII, X, 30, 75. Lips. Slav. Ostrog. καὶ ἡ δόξα] *gloria autem* Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. ὤφθη] *apparuit supra* Copt. ἐν τῇ νεφ.] εν νεφελες (sic) 75. ^ τῇ IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 44, 54, 59, 64, 74, 77, 84, 85, 108, 130, 131, 134. Compl. Lips. ^ 58. ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. πᾶσι] επι πασι 32, 75. εμπασι 54. εν πασι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 84, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. *coram omnibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ^ τοῖς 54, 75.

XI. Καὶ 1°] ^ Georg. πρ. Μωυσ.] + λεγων XI. *Mosi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παροξύν.] παροξυνεῖ 15, 44, 106, 128. παροξυνη 59. παροξυνουσιν IV, XI, 58. Philo i, 446. με] ^ Philo l. c. ὗτος] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἕως—μοι] ^ hæc et quæ iis interjacent 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ^ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πιςεύουσί] πιςευωσι 19. πιςευσουσι 84. Compl. et sic in charact. minore Alex. ἐπὶ] ^ 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν II, IV, VII, X, 15, 16, 52, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 129, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Philo l. c. πᾶσι] ^ Arab. 3. σημείοις] θαυμασίοις Alex. *et prodigiis* Copt. Arab. 3. ἐν αὐτοῖς] ^ ἐν 28, 85. *in medio eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Πατάξω] αφες με και π. X, 44, 54, 55, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] *populum hunc* Georg. θανάτῳ] εν θ. XI. ^ Arab. 3. ἀπολῶ] απο-

ἢ τȣτο. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Κύριον, καὶ ἀκȣ́σεται Αἴγυπλος, ὅτι ἀνήγαγες τῇ ἰσχύϊ σου 13.
τὸν λαὸν τȣ̃τον ἐξ αὐτῶν. Ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ κατοικȣ̃ντες ἐπὶ τῆς γῆς ταύτης ἀκηκόασιν, 14.
ὅτι σὺ εἶ Κύριος ἐν τῷ λαῷ τούτῳ, ὅςις ὀφθαλμοῖς κατ᾽ ὀφθαλμȣ̀ς ὀπλάζῃ, Κύριε, καὶ ἡ νεφέλη
σȣ ἐφέςηκεν ἐπ᾽ αὐτῶν, καὶ ἐν ςύλῳ νεφέλης σὺ πορεύῃ πρότερος αὐτῶν τὴν ἡμέραν, καὶ ἐν ςύλῳ
πυρὸς τὴν νύκτα. Καὶ ἐκτρίψεις τὸν λαὸν τȣ̃τον ὡσεὶ ἄνθρωπον ἕνα· καὶ ἐρȣ̃σι τὰ ἔθνη, ὅσοι 15.
ἀκηκόασι τὸ ὄνομά σου, λέγοντες, Παρὰ τὸ μὴ δύνασθαι Κύριον εἰσαγαγεῖν τὸν λαὸν τοῦτον εἰς 16.
τὴν γῆν ἣν ὤμοσεν αὐτοῖς, κατέςρωσεν αὐτȣ̀ς ἐν τῇ ἐρήμῳ. Καὶ νῦν ὑψωθήτω ἡ ἰσχύς σȣ, Κύ- 17.
ριε, ὃν τρόπον εἶπας, λέγων, Κύριος μακρόθυμος, καὶ πολυέλεος, καὶ ἀληθινὸς, ἀφαιρῶν ἀνομίας 18.
καὶ ἀδικίας καὶ ἁμαρτίας, καὶ καθαρισμῷ οὐ καθαριεῖ τὸν ἔνοχον, ἀποδιδȣ̀ς ἁμαρτίας πατέρων
ἐπὶ τέκνα ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς. Ἄφες τὴν ἁμαρλίαν τῷ λαῷ τȣ́τῳ καλὰ τὸ μέγα ἔλεός 19.
σου, καθάπερ ἵλεως ἐγένου αὐτοῖς ἀπ᾽ Αἰγύπλου ἕως τȣ̃ νῦν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, 20.
ἵλεως αὐτοῖς εἰμι κατὰ τὸ ῥῆμά σου. Ἀλλὰ ζῶ ἐγὼ καὶ ζῶν τὸ ὄνομά μου, καὶ ἐμπλήσει ἡ 21.
δόξα Κυρίου πᾶσαν τὴν γῆν. Ὅτι πάντες οἱ ἄνδρες οἱ ὁρῶντες τὴν δόξαν μου, καὶ τὰ σημεῖα 22.
ἃ ἐποίησα ἐν Αἰγύπλῳ, καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἐπείρασάν με τοῦτο δέκατον, καὶ οὐκ εἰσήκȣσαν τῆς

λεσω 44. αποκτεινω in textu, ſed margo λῶ (ſcil. ut ἀπολῶ legeretur) VII. καὶ τὸν οἶκ. τȣ̃ π. σου] ⁓ his præmittunt IV. Alex. ⁓ his præmittunt Arab. 1. 2. ‸ Compl. καὶ τ. οἶκ. τȣ̃ π. σου εἰς ἔθν. μ.] *patrem genti magnæ* Arab. 3. εἰς] ‸ 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἔθνος] *populum* Slav. Oſtrog. καὶ πολὺ μᾶλλ.] ‸ 71. ‸ cum ſqq. 16, 52, 73, 77, 131. ‸ μᾶλλον Philo l. c. *majori et meliori* Arab. 3. ἢ τȣ̃το] ‸ 16, 52, 73, 77.

XIII. Μ. πρ. Κύρ.] *Dominus Moſi* (ſic) Arm. 1. *Moſes Domino* Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 15. Arab. 3. Slav. *quoniam* Copt. *ſane nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Domine* præmittunt Arab. 1. 2. ἀκούσ. Αἴγ.] *audient Ægyptii* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed ὅτι] *ſi tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἰσχ. σȣ τὸν λ. τ.] τον λ. τ. τη ισχ. σȣ 32. Cat. Nic. τῇ ἰσχ.] εν τη ισχ. 58, 131. εν ισχ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 52, 56, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128. Ald. Alex. Lipſ. σου] ‸ in textu, ſed habet margo, 64. ‸ Slav. Moſq. *tuo magno* Arm. 1. λαὸν] + σου 18. Ald. Slav. ἐξ αὐτ.] exprimit ἀπ᾽ αὐτῶν Slav. Oſtrog.

XIV. Ἀλλὰ] ‸ Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ‸ Georg. Arm. 1. πάντες] ‸ Arab. 3. κατοικȣ̃ντες ἐπὶ τῆς γ.] exprimunt κατοικοὶ τῆς γ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτης] ‸ Arab. 3. εἶ Κύρ.] Κυρ ει XI. ει Κυριε 44, 84, 106, 134. ‸ εἶ 16, 32, 57, 71, 73, 131. Compl. Cat. Nic. τῷ λαῷ] exprimit ἐλέει (ſic) Slav. Oſtrog. ὀφθαλμοῖς] οφθαλμους IV, 15, 55. Alex. Lipſ. ὀπτάζῃ] οπλανη XI, 54. Euſ. ii, 244. οπλανει 75. συ præmittunt VII, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 56, 58, 59, 73, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. + συ 54, 75. Euſ. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. Κύριε] οτι συ Κυριος 58. Κυριος 54, 75, 85. συ Κυριε IV, 129. Compl. ἐπ᾽ αὐτῶν] επ᾽ αυτω 57, 73. επ᾽ αυτον 75. Ald. καὶ ἐν] ‸ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σὺ πορ.] συνπορευη, ſed ſuper ν eſt μ ſupraſcript. II. συ πορευει πορευει (ſic) 75. συ επορευθης 59. ‸ σὺ Georg. πρότερ.] ‸ Arab. 3. τὴν ἡμέρ.] τη ημερα 75.

XV. τὸν λαὸν] τον ανθρωπον 29. + σου 74, 84, 106, 134. *populos* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ̃τον] margini adſcript. prima manu Arm. 1. *hos* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως 29. τὰ ἔθνη] *omnes gentes* Slav. Moſq. *omnes peregrini* Slav. Oſtrog. ὅσοι] οσα XI, 16, 44, 77. λέγοντ.] *et dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg.

XVI. δύνασθαι] δυνηθῆναι Theodoret. ii, 837. Κύρ.] τον Θεον 19, 108, 118. ‸ Anonym. Lat. ap. Proſp. Arab. 3. τὸν λ. τοῦτ.] αυτους III, X, XI, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 131. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Anonym. Lat. ap. Proſp. αυτους in textu, ſed τον λ. τουτ. in marg. 85, et prima manu 130. αὐτοὺς τὸν λ. τȣ̃τον (ſic) Lipſ. τὸν λ. τȣ̃τ. in charact. minore Alex. *populum ejus* Slav. Moſq. ἣν] *de qua* Slav. Moſq. ὤμοσεν] ἐπηγγείλατο Theodoret. l. c. αὐτοῖς] τοις πατρασιν αυτων 75. Theodoret. l. c. κατέςρωσ.] κατεςρεψεν 106. και κατεςρωσ. IV, 59. Georg. præmittit καὶ ſub × in charact. minore Alex. κατηνάλωσεν Theodoret. l. c. *delevit et jugulavit* (ſic) Arab. 1. 2. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1.

XVII. ἡ ἰσχ. σου Κ.] η χειρ σου Κ. III, X, 16, 29, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Euſ. ii, 244. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Anonym. Lat. ap. Proſp. Κυρ η χειρ σου 59. Lipſ. ἡ ἰσχ. σου Κ. ſed ἰσχύς in charact. minore, Alex. *fortitudo Domini* Hier. εἶπας] *locutus eſt* Hier. λέγων] *et dicebas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg.

XVIII. μακρόθ.] καὶ μακρόθ. Cyr. Al. iv, 591. καὶ πολυέλ.] ‸ καὶ Copt. Arab. 1. 2. 3. καὶ ἀληθ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ *verus* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Arab. 3. ‸ utrumque Hier. ἀφαιρ.] ειμι αφαιρ. 19. και αφαιρ. 44, 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. *aufert* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνομίας] in num. ſingulari exprimit Slav. Oſtrog. καὶ ἀδικ.] ‸ Hier. ‸ καὶ Georg. ἀδικίας] exprimunt ἀνομίας (ſic) Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. καὶ ἁμαρτ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. καὶ ἀδικίας exprimit Slav. Oſtrog. ἁμαρτ. 1°—ἁμαρτ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. καὶ καθαρισμῷ] καὶ καθαρισμῶν (ſic) Cyr. Al. iv, 591, ſed alibi ut Vat. *et emundans* Hier. ‸ καὶ 129. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. τὸν ἔνοχ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. *peccatorem* cum articulo Copt. ἀποδιδ.] αποδους 44. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *tradit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπὶ τέκνα] ‸ 44. *in filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρίτ. καὶ τετάρτ. γεν.] τρίτην καὶ τετάρτην γενεὰν Euſ. ii, 44. *tertias et in quartas generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ γενεᾶς (ſic) II, IV.

XIX. Ἄφες—τȣ́τῳ] ἱλάσθητι δὴ τῇ ἀνομίᾳ τοῦ λαȣ̃ τȣ́τȣ Procop. in Cat. Nic. 1253. τὴν ἁμαρτ.] + ἀνθρώπων Cyr. Al. iv, 591. + *hoc* Georg. *tranſgreſſiones* cum articulo Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. τȣ́τῳ] *tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μέγα ἔλ.] ‸ τὸ 75. *magnitudinem miſericordiæ tuæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵλ. ἐγέν.] *remiſiſti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. l. c. ἐγέν. αὐτ.] αυτ. εγεν. II, IV, X, 44, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. Lipſ. Cyr. Al. l. c. Procop. l. c. ἀπ᾽ Αἰγ.] ἐν Αἰγύπλῳ Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. *cum exierunt ex terra Ægyptiorum* Jacob. Niſib. l. c. τȣ̃ νῦν] ‸ τȣ̃ XI.

XX. πρ. Μωυσ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. ‸ Compl. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵλ. αὐτ. εἰμι] *remiſſum erit* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. αὐτοῖς] ⁓ præmittunt IV. Alex. εἰμι] εσομαι 29, 64, 71. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἀλλὰ] ἀλλ᾽ ἢ Theodoret. ii, 13. ἐγὼ] *ego Dominus* Copt. καὶ ζ. τὸ ὄν. μου] ⁓ præmittunt his IV. Alex. ⁓ præmittunt, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. 2. ‸ hæc Compl. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 402, ſed habet alibi. ζῶν] αει ζων 18, 128. Ald. ζη XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Theodoret. l. c. Hier. *ſemper vivit* Slav. καὶ] *quia* Hier. ἐμπλ.—γῆν] ἐμπλησθήσεται τῆς δόξης Κυρίου πᾶσα ἡ γῆ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ſic etiam Hier. Κυρίου] μου 29. πᾶσ.] συμπασαν 58.

XXII. πάντες] ‸ Arab. 3. οἱ ἄνδρ.] ‸ 16, 28, 29, 30, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ‸ primo, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. μου 1°] Κυριου 58. σημεῖα] + μου 58, 74, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐποίησα] εγω επ. 58. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 389. *feci ego* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Αἰγυπλ.]

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

ΚΕΦ. XIV.

23. φωνῆς μου, Ἦ μὴν οὐκ ὄψονται τὴν γῆν, ἣν ὤμοσα τοῖς πατράσιν αὐτῶν· ἀλλ᾽ ἢ τὰ τέκνα αὐ-
τῶν ἅ ἐστι μετ᾽ ἐμοῦ ὧδε, ὅσοι οὐκ οἴδασιν ἀγαθὸν οὐδὲ κακὸν, πᾶς νεώτερος ἄπειρος, τούτοις δώσω
24. τὴν γῆν· πάντες δὲ οἱ παροξύναντές με οὐκ ὄψονται αὐτήν. Ὁ δὲ παῖς μου Χάλεβ, ὅτι πνεῦμα
ἕτερον ἐν αὐτῷ, καὶ ἐπηκολούθησέ μοι, εἰσάξω αὐτὸν εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν εἰσῆλθεν ἐκεῖ, καὶ τὸ
25. σπέρμα αὐτοῦ κληρονομήσει αὐτήν. Ὁ δὲ Ἀμαλὴκ καὶ ὁ Χαναναῖος κατοικοῦσιν ἐν τῇ κοιλάδι·
26. αὔριον ἐπιστράφητε καὶ ἀπάρατε ὑμεῖς εἰς τὴν ἔρημον, ὁδὸν θάλασσαν ἐρυθρᾶν. Καὶ εἶπε Κύριος
27. πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἕως τίνος τὴν συναγωγὴν τὴν πονηρὰν ταύτην, ἃ αὐτοὶ γογ-
28. γύζουσιν ἐναντίον μου· τὴν γόγγυσιν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἣν ἐγόγγυσαν περὶ ὑμῶν, ἀκήκοα. Εἶπον
αὐτοῖς, Ζῶ ἐγὼ, λέγει Κύριος· ἦ μὴν ὃν τρόπον λελαλήκατε εἰς τὰ ὦτά μου, οὕτω ποιήσω ὑμῖν.
29. Ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ πεσεῖται τὰ κῶλα ὑμῶν, καὶ πᾶσα ἡ ἐπισκοπὴ ὑμῶν, καὶ οἱ κατηριθμημέ-
30. νοι ὑμῶν ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ὅσοι ἐγόγγυσαν ἐπ᾽ ἐμοί· Εἰ ὑμεῖς εἰσελεύσεσθε εἰς τὴν
γῆν, ἐφ᾽ ἣν ἐξέτεινα τὴν χεῖρά μου κατασκηνῶσαι ὑμᾶς ἐπ᾽ αὐτῆς· ἀλλ᾽ ἢ Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννὴ,

τη Αιγ. 58. Cyr. Al. l. c. καὶ 2°] ∧ 19, 59. τῇ ἐρήμῳ] + ταυτη VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + idem cum ⁓ præmisso IV. Alex. *hoc deserto* cum ⁓ præmisso Arab. 1. 2. τοῦτο δεκ.] ηδη δεκ. τουτο XI. τουτο ι δεκατον (sic) 75. οὐκ] ∧ (sic) 128. εἰσήκ.] εισηκουσεν 58. εισηκουσας (sic) 130. ηκουσαν 29. τῆς φ. μου] μου της φ. II, X, XI, 44, 84, 106, 129, 134. Compl. Lips. Cyr. Al. l. c.

XXIII. Ἦ μὴν] ει μην II, IV, XI, 29, 30, 55, 75, 130, 131. Alex. εἰ tantum Cyr. Al. i, parte prima, 152, sed ἦ μὴν alibi. exprimunt εἰ tantum Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *propter hoc* Copt. οὐκ 1°] ∧ IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. πατρ. αὐτ.] πατρ. υμων 44. ἀλλ᾽—τὴν γῆν 2°] hæc, et quæ iis interjacent cum ⁓ notant IV. Alex. eadem cum ⁓ notant Arab. 1. 2. ἀλλ᾽ ἢ] αλλα 19, 59, 108, 129. Compl. τὰ τέκνα] *liberis* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. *filii* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧδε] ωδε σημερον Compl. σημερον margo 85, et prima manu 130. *hodie hic* Copt. ὅσοι οὐκ οἴδ.] ⁓ his præmittunt Arab. 1. 2. Scilicet ad ingressum novæ lineæ signum, quod erat præmissum vocibus ἀλλ᾽ ἢ repetitur. ἀγαθὸν] αγαθα 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Slav. Ostrog. Georg. *malum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] η IV, VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 389. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Slav. Ostrog. Georg. κακὸν] κακα 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Ostrog. *bonum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄπειρ.] ∧ 75. δώσω] δω 16, 57, 73, 77. sic primo, sed σω suprascript. secunda manu, ut δωσω legeretur, 131. πάντες δὲ] ∧ πάντες Copt. Arab. 3. *et omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παροξύναντ.] παροξυνοντ. XI, 15, 44, 55, 56, 106, 129. Compl. Alex. αὐτήν] ταυτην 58.

XXIV. Χάλεβ] exprimit Χάλεπ Arm. 1. ὅτι] ετι (sic) 75. *in quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πνεῦμα ἕτ. ἐν αὐτῷ] εγενηθη εν αυτ. πν. ετ. XI. πνεῦμα] εγενηθη præmittunt II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Athan. i, 524. Cyr. Al. i, parte secunda, 389. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγένετο πν. ἕτ. Philo i, 597. *erat* præmittit Slav. Mosq. πν. ἕτ.] ἕτ. πν. Athan. l. c. *Spiritus meus* (sic) Copt. Arab. 3. ἐν αὐτῷ] επ᾽ αυτω 18, 128. + *est* Arab. 3. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπηκολούθησέ μοι] *audivit me sequi me* Copt. *audivit et subsecutus est me*, Arab. 3. εἰσάξω] και εισαξω IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Aug. εἰς τὴν γ.] επι την γ. XI. εἰς ἣν] ∧ εἰς 16. εἰσῆλθεν] εισηλθον VII, 29, 75. Cyr. Al. l. c. ἐκεῖ] ∧ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σπ.] τα σπερματα 18. *tribus* cum articulo Slav. Ostrog. αὐτοῦ] + μετ᾽ αυτου 75. κληρ. αὐτ.] ∧ 75.

XXV. Ὁ δὲ] και ο 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ∧ 16, 57, 73. suprascript. secunda manu 131. κατοικοῦσ.] κατοικει 16. κατωκουν 29. κατοικησουσιν 19, 118. Ald. Georg. αὔρ.] *cras ergo* Arab. 3. *vos autem cras* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιστράφητε] απεστραφητε 19, 55, 118. + υμεις II, XI, 44, 71, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ἐπιστρ. καὶ ἀπάρ.] ἀπάραντες ἐπιστρ. Cyr. Al. iv, 381. ἀπάρατε] εξαρατε 54, 75. sic margo prima manu 130. ὑμεῖς] αυτους 44, 74, 75, 76, 106, 134. υμεις αυτους (sic) 54. + αυτοι 18, 58, 128. + idem cum ※ præmisso IV. ∧ in textu, sed habet margo, VII. ∧ Slav. Ostrog. θάλ. ἐρυθρ.] θαλασσης ερυθραν (sic) 44. θαλασσης ερυθρας 129. Compl. sic, sed cum articulo præmisso, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Hic claudunt hoc caput Ald. Cat. Nic.

XXVI. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν] *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. τίνος] ∧ (sic) 77. τὴν πον. ταύτ.] ταυτ. την πον. 44, 54, 75, 108. Slav. Mosq. + *patiar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] ∧ XI, 74, 75, 76, 106, 134. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὶ] ουτοι 82. μου] εμου II, 30. τὴν γόγγ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. + *enim* Slav. Ostrog. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ 75. ἣν] *qui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγόγγ.] γογγυζουσι Compl. αυτοι præmittunt XI, 18, 44, 54, 74, 76, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem sub ※ in charact. minore Alex. ὑμῶν] αυτων 75.

XXVIII. Εἶπον] ειπε δε 44, 54, 75, 106. ειπον δη 74, 76, 84, 134. *dicite* Arab. 1. 2. *dicite* (in duali) Arab. 3. *nunc dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζῶ] *vivens sum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγει] λεγω 106. ἦ μὴν] ει μην II, XI, 30, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ει μη IV, 54, 75. Alex. ∧ Copt. λελαλ. εἰς τὰ ὦτά μου] εις τα ωτα μου λελαλ. 77. ∧ εἰς τὰ ὦτά μου III, 29. habet ut Vat. sed εἰς τὰ ὦτά μου in charact. minore, Alex. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 59, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. ποιήσω ὑμ.] ποιησει ημιν (sic) 59.

XXIX. Ἐν] *et in* Arab. 1. 2. πεσεῖται] επεσον 75. *cadant* Georg. τὰ κῶλα] exprimit ὑπὲρ τὰ κ. (sic) Copt. *corpora* cum articulo Slav. Ostrog. πᾶσα] πας typothetarum errore Compl. π. ἡ ἐπισκ.] exprimit in num. plurali Slav. Ostrog. ὑμῶν 2°] ἡμῶν (sic) Compl. οἱ] παντες præmittunt 58, 128. Slav. Ostrog. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem sub ※ in charact. minore Alex. ὑμῶν 3°] *ex vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετοῦς] *viginti annis* Slav. Ostrog. ὅσοι] οσα 55. *omnes* præmittit Slav. Ostrog. *et* præmittit Arab. 3. ἐγόγγυσαν] sic edidimus pro ἐγόγγυζαν, quod male habuit Vat. ἐγόγγυζον Ald. ἐπ᾽ ἐμοὶ] επ᾽ εμε 74, 76, 84, 106, 134. κατ᾽ εμου XI.

XXX. ὑμ. εἰσελ.] εισελ. υμ. 84. υμ. εισελευσησθε 28, 85, 130. *ingredientur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἣν] εις ην XI. ∧ ἐφ᾽ 84. εμοι (sic) 75. ὑμᾶς] ἡμᾶς (sic) Compl. αὐτῆς] αυτη IV, 19, 108, 118. αυτην 29, 59, 82. distinguit hic levissime Alex. ἀλλ᾽ ἢ] πλην margo 85, et prima manu 130. *sed* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς] ο υιος 16, 73, 77. ο του 29. Ἰεφοννὴ] Ιεφωνη, sed super ω est ο suprascript. 130. Ιεφονη 16, 18, 131. Compl. Lips. Cyr. Al. i, parte prima, 152. Ιεφοννι 44. Ιεφθονη 64. Ἰεφθαννὴ Ald. exprimit Ἐφθηνὴ Slav. Ostrog. exprimit Ἰεφωνὴ Copt. exprimunt Ἰεπονὴ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ∧ Slav. Ostrog. Ἰησοῦς] exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦς Slav. Ostrog. exprimit Ἰσοῦ Georg. ὁ τοῦ] υιος XI. Slav. Georg. Ναυὴ] Ναβη 44.

καὶ Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυὴ, Καὶ τὰ παιδία, ἃ εἴπατε ἐν διαρπαγῇ ἔσεσθαι, εἰσάξω αὐτοὺς εἰς τὴν 31.
γῆν· καὶ κληρονομήσουσι τὴν γῆν, ἣν ὑμεῖς ἀπέστητε ἀπ' αὐτῆς. Καὶ τὰ κῶλα ὑμῶν πεσεῖται 32.
ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ. Οἱ δὲ υἱοὶ ὑμῶν ἔσονται νεμόμενοι ἐν τῇ ἐρήμῳ τεσσαράκοντα ἔτη· καὶ 33.
ἀνοίσουσι τὴν πορνείαν ὑμῶν, ἕως ἂν ἀναλωθῇ τὰ κῶλα ὑμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ. Κατὰ τὸν ἀριθμὸν 34.
τῶν ἡμερῶν, ὅσας κατεσκέψασθε τὴν γῆν τεσσαράκοντα ἡμέρας, ἡμέραν τοῦ ἐνιαυτοῦ λήψεσθε
τὰς ἁμαρτίας ὑμῶν τεσσαράκοντα ἔτη· καὶ γνώσεσθε τὸν θυμὸν τῆς ὀργῆς μου. Ἐγὼ Κύριος 35.
ἐλάλησα, ἦ μὴν οὕτω ποιήσω τῇ συναγωγῇ τῇ πονηρᾷ ταύτῃ, τῇ ἐπισυνισαμένῃ ἐπ' ἐμέ· ἐν τῇ
ἐρήμῳ ταύτῃ ἐξαναλωθήσονται, καὶ ἐκεῖ ἀποθανοῦνται. Καὶ οἱ ἄνθρωποι, οὓς ἀπέστειλε Μωυσῆς 36.
κατασκέψασθαι τὴν γῆν, καὶ παραγενηθέντες διεγόγγυσαν κατ' αὐτῆς πρὸς τὴν συναγωγὴν
ἐξενέγκαι ῥήματα πονηρὰ περὶ τῆς γῆς. Καὶ ἀπέθανον οἱ ἄνθρωποι οἱ κατείπαντες πονηρὰ 37.
κατὰ τῆς γῆς ἐν τῇ πληγῇ ἔναντι Κυρίου. Καὶ Ἰησοῦς υἱὸς Ναυὴ καὶ Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννὴ 38.
ἔζησαν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων τῶν πεπορευμένων κατασκέψασθαι τὴν γῆν. Καὶ ἐλά- 39.
λησε Μωυσῆς τὰ ῥήματα ταῦτα πρὸς πάντας υἱοὺς Ἰσραήλ· καὶ ἐπένθησεν ὁ λαὸς σφόδρα.

XXXI. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. τὰ παιδία] + υμων 18, 58, 128. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. exprimunt τοὺς υἱοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] ^ 75. *quos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν διαρπ.] διαρπαγην IV. εις διαρπαγην VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quod præda* Georg. ἔσεσθαι] ^ 30. εσεσθε X, 29, 44, 74, 106. Cat. Nic. εσονται XI, 75. Alex. Georg. πέσεσθε (ſic) Lipſ. αὐτοὺς] υμας 75. *et illos* Georg. εἰς τὴν γ.] ^ 58. ~ præmittunt IV. Alex. τὴν γῆν 1°—τὴν γῆν 2°] ^ poſtrema, et quæ his interjacent 15, 28, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 130, 134. Compl. ^ eadem in textu, ſed habet margo, 85. κληρονομήσ.] κατακληρονομησουσ. VII, XI, 16, 18, 54, 56, 58, 128. *hæreditate poſſidebunt* Georg. τὴν γῆν 2°] *illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] ης 108, 118. εις ην 64. εφ' ης (ſic) margo 85, et prima manu 130. αφ' ης 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧ ἀφῆς (ſic) Lipſ. ὑμεῖς] ^ 58. ~ præmittunt IV. Alex. *vos nunc* Slav. Oſtrog. ἀπέσ.] αφηςητε (ſic) margo X. ἀπ' αὐτ.] ~ præmittunt Arab. 1. 2. ^ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. τὰ κῶλα] *corpora* cum articulo Slav. Oſtrog. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεσεῖται] επεσον 75. ἐν τῇ ἐρ.] εν τη γη 52. *hic in diſerto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτῃ] ^ 29. Arab. 3.

XXXIII. Οἱ δὲ υἱοὶ] οι υιοι 134. *et filii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νεμόμενοι] νενομημενοι 129. ἐν τῇ ἐρ.] ^ in textu, ſed habet margo, VII. + ταυτη 44. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *in deſerto hic*, ſed *in deſerto* cum articulo ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. + *hic* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τεσσαράκ.] τεσσεραχ. III. Lipſ. ἀνοίσ. τὴν πορν. ὑμ.] *proficiſcemini* (ſic, adumbrantes ſcilicet aliquo modo lectionem πορείαν) Arab. 1. 2. ἀνοίσουσι] *portabitis* Arab. 3. πορνείαν] πορ ειαν, ſic exciſa litera ν, utrum vero caſu, an data opera, incertum, 64. πορειαν 128. et ſic ex corr. recentis manus, ſed πορνειαν primo, 18.ποριαν 58. ὑμῶν 2°] αυτων III. ὑμῶν in charact. minore Alex. ἕως ἂν] εως primo, ſed αν additum poſtea, II. ^ ἂν 44, 77, 108, 118. Alex. οπως 29. ἀναλωθῇ] εξαναλωθη IV, 18, 32, 58. Ald. εξαναλωθωσι 19, 108, 118. εξαναλωθησεται 64. τὰ κῶλα] *corpora* cum articulo Slav. Oſtrog. + *hæc* Georg. ἐν τῇ ἐρ. 2°] + ταυτη 44, 74, 76, 84, 106, 134. + *hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. τὸν ἀριθμὸν] ſic ex corr. ſed των αριθμων primo, 75. τῶν ἡμερ.] + *quadraginta dierum* (ſic) Georg. + *quadraginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσ.—ἡμέρας] ^ hæc et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσας] exprimit ἐν ὅσοις Slav. Moſq. κατασκέψ.] επεσκεψασθε 71. ἡμέραν] *diem unam* Georg. ἡμ. τοῦ ἐνιαυτ.] + ημεραν του ενιαυτου cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *unius* Slav. Oſtrog. *diem in anno* Copt. λήψεσθε] *et* præmittunt Arab. 1. 2. τὰς ἁμαρτ.] της αμαρτ. 15. τῆς ὀργ.] ~ præmittunt IV. Alex.

XXXV. ἐλάλ.] + υμιν 75. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. ἦ μὴν] ^ 30. Ald. Slav. Oſtrog. ἦ] ει II, VII, XI, 29, 52, 55. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Copt. μὴν] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτω] ουτως IV, VII, X, 16, 19, 52, 59, 75, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ συναγ.] παση præmittunt 18, 58, 128. præmittunt idem cum ※ notatum IV. Arab. 1. 2. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. τῇ πον. ταύτῃ] ταυτη τη πον. 54, 75. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ταύτῃ Copt. Arab. 3. ταύτῃ 1°—ταύτῃ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71. τῇ ἐπισυνισαμ.] τη συνισαμ. 44. τη επισυνηγμενη XI. τη επισυσαμενη 55. τη επισυνεσαμενη VII, X, 18, 32, 58, 82. Lipſ. *qui obſiſtentes ſunt* Georg. ἐμέ] non diſtinguunt hic Arab. 1. 2. ἐν τῇ ἐρ.] *nam in deſerto* Slav. Oſtrog. ταύτῃ 2°] *hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene diſtinguunt Arab. 1. 2. ἐξαναλωθ.] *ut pereant* Arab. 1. 2. ἐκεῖ] ^ Copt. Arab. 1. 2. 3. ἀποθανοῦντ.] *moriantur* Arab. 1. 2.

XXXVI. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ^ Georg. οἱ ἄνθρ.] *poſtquam venerunt homines* Arab. 1. 2. οὓς ἀπέσ. Μωυσ.] *qui miſſi fuerant* Arab. 1. 2. καὶ παραγενηθ.] ^ καὶ 75. ^ utrumque hic Arab. 1. 2. *adfuerunt et* Georg. διεγόγγ.] διεγογγυζον 16, 57, 130, 131. Cat. Nic. πρὸς] εις 29. τὴν συναγ.] πασαν την συναγ. 58. πασαν ſub ※ præmittit IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐξενέγκαι] εξηνεγκειν 75. *et locuti ſunt* Slav. Oſtrog. ῥήμ. πον.] πον. ρημ. 44. πονηρὰ] φοβερα margo X. ponit hanc vocem ad finem commatis II. περὶ] κατα II, 55. Slav. Oſtrog. ſic margo 85, et prima manu 130. επι 59. Alex. τῆς γ.—τῆς γ. in com. 37] ^ poſtrema et quæ his interjacent 71. ^ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῆς γῆς] της ψυχης 52. + θανατω τελευτωσι (ſic) 106. ^ γῆς (ſic) 75. *illam* Slav. Oſtrog.

XXXVII. Καὶ] ^ 44. Arab. 1. 2. et in ſupplemento marginali Arm. 1. ἄνθρ.] + εκεινοι 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. + *hi* in ſupplem. marginali Arm. 1. + *hi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ κατείπ.—πληγῇ] ^ hæc et quæ iis interjacent 106. κατείπαντ.] κατειποντ. VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ſic ex corr. ſed κατειπαντ. primo, 64. πον. κατὰ τῆς γ.] πον. περι της γ. 55, 128. της γ. πον. (ſic) XI, 54, 75. κατα της ψυχης πον. (ſic) 52. κατα της γ. πον. X, 44, 76, 84, 129, 134. Compl. Lipſ. et ſic in ſupplem. marginali Arm. 1. *de terra malum* Slav. Moſq. *contra terram malum* Slav. Oſtrog. ἐν τῇ πλ.] εν τη γη (ſic) 74, 76, 84, 134. ^ 15. ^ in textu, ſed habet margo, X. Lipſ. exprimunt ἐν ταῖς πληγαῖς Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον 74, 84, 106, 134. Κυρίου] + και απεθανον οι κατειποντες κατα της γης πονηρα (ſic) 71.

XXXVIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. Ἰησοῦς] exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦ Slav. Oſtrog. Georg. υἱὸς 1°] ο του XI, 29, 55. Ald. articulum præmittit Arm. 1. Ναυὴ] Ναβη 44. υἱὸς 2°] ο του 29. Ἰεφοννὴ] Ιεφονη 16, 18, 131. Compl. Ιεφωνη 75. Copt. Ιεφονι 106. Ιεφοννι 44. Ιεφθονη 64. Slav. Oſtrog. Ἰεφθοννὴ Ald. exprimunt Ἰεπονὴ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔζησαν] εζητησαν (ſic) 29. εζηλωσαν (ſic) 129. *ſolum ſervati ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκείνων] ^ 54. τῶν πεπορευμ. κατασκ.] τ. πεπορευομ. κατασκ. (ſic) 75, 134. *qui ſpeculaverunt* Georg.

XXXIX. τὰ ῥήμ.] παντα τα ρημ. 19, 58, 108, 118. παντα

ΚΕΦ. XIV.
40. Καὶ ὀρθρίσαντες τὸ πρωῒ ἀνέβησαν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους, λέγοντες, Ἰδοὺ οἵδε ἡμεῖς ἀναβησό-
41. μεθα εἰς τὸν τόπον ὃν εἶπε Κύριος, ὅτι ἡμάρτομεν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, Ἱνατί ὑμεῖς παραβαίνετε
42. τὸ ῥῆμα Κυρίου; οὐκ εὔοδα ἔσται ὑμῖν. Μὴ ἀναβαίνετε, οὐ γάρ ἐστι Κύριος μεθ᾽ ὑμῶν· καὶ πε-
43. σεῖσθε πρὸ προσώπου τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν, Ὅτι ὁ Ἀμαλὴκ καὶ ὁ Χαναναῖος ἐκεῖ ἔμπροσθεν
ὑμῶν, καὶ πεσεῖσθε μαχαίρᾳ, οὗ εἵνεκεν ἀπεστράφητε ἀπειθοῦντες Κυρίῳ, καὶ οὐκ ἔσται Κύριος ἐν
44. ὑμῖν. Καὶ διαβιασάμενοι ἀνέβησαν ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους· ἡ δὲ κιβωτὸς τῆς διαθήκης Κυρίου
45. καὶ Μωυσῆς οὐκ ἐκινήθησαν ἐκ τῆς παρεμβολῆς. Καὶ κατέβη ὁ Ἀμαλὴκ καὶ ὁ Χαναναῖος ὁ
ἐγκαθήμενος ἐν τῷ ὄρει ἐκείνῳ, καὶ ἐτρέψαντο αὐτοὺς, καὶ κατέκοψαν αὐτοὺς ἕως Ἑρμάν· καὶ
ἀπεστράφησαν εἰς τὴν παρεμβολήν.

ΚΕΦ. XV.
1. 2. ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς,
3. ὅταν εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν τῆς κατοικήσεως ὑμῶν, ἣν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν, Καὶ ποιήσεις ὁλοκαυτώ-
ματα Κυρίῳ, ὁλοκάρπωμα ἢ θυσίαν, μεγαλῦναι εὐχὴν, ἢ καθ᾽ ἑκούσιον, ἢ ἐν ταῖς ἑορταῖς ὑμῶν

sub ※ præmittunt IV. Arab. 1. 2. præmittit idem sub ※ in charact. minore Alex. πρ. πάντ. υἱοὺς] ^ πάντας 84. πρ. π. τους υιους 16, 18, 30, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 85, 106, 118, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad omnem synagogam filiorum* Arab. 1. 2. *omnibus filiis* cum articulo interposito Georg. ἐπένθησεν] επενθησαν 73. Ald.

XL. ὀρθρίσαντ.] ορθρισας 75. τὸ πρ.] ^ τὸ XI. εἰς τὴν] επι την IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἵδε] ^ 44, 54, 75. Compl. Slav. Ostrog. Georg. ιδε (sic) 32, 59, 71, 76, 106. Cat. Nic. + εισελευσομεθα 130. + *ingredimur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμεῖς] υμεις mendose 59. *nos sumus ecce* (sic) Georg. ἀναβησόμ.] αναβησωμ. 59, 75. Slav. Ostrog. τόπον] *montem* Arab. 3. Κυρ.] + *nobis* Arab. 3. ἡμάρτ.] + *illi* Georg.

XLI. εἶπε] + *iis* Copt. Arab. 3. Georg. ἱνατί] + τουτο 58. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. exprimit διατί Arab. 3. ὑμεῖς] suprascript. prima manu Arm. 1. ^ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. παραβαίνετε] αναβαινετε primo, sed παραβαινετε ex corr. recentis manus, VII. exprimit ἀναβαίνετε Arab. 3. exprimunt παρεβαίνετε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ῥ. Κυρ.] ^ XI. οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ημιν 75. ^ 58. ⁓ præmittunt IV. Alex.

XLII. Μὴ] *et ne* Arab. 1. 2. ἀναβαίνετε] αναβητε 56. ἐστι] εσται 75. Κύρ.] + ο Θεος 18. καὶ πεσ.] ^ cum sqq. 71. και ου πεσ. 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Lips. Quasi fuerint intelligenda interrogative. προσώπ.] ^ 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν] ^ Compl.

XLIII. ὁ 1°] ^ III, IV, VII, XI, 16, 28, 30, 44, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 131. Compl. Lips. Cat. Nic. habet in charact. minore Alex. Ἀμαλὴκ] Αμαλιχ 75. ὁ Χαν.] ^ ὁ 82. οι Χαναναιοι 44, 74, 76, 84, 106, 134. Lips. Georg. + κατοικει 16. ἐκεῖ] ^ Arab. 1. 2. Georg. + ενεκεν (sic) 44. marginalis emendatio ad vocem εἵνεκεν huc mendose inducta est. ὑμῶν] ^ 28, 85, 130. μαχαίρᾳ] εν μαχ. 32, 108, 118. οὗ εἵνεκ.] ου ενεκεν 16, 57, 73, 77, 108, 131. διοτι 44. exprimit οἱ γὰρ (sic) Slav. Ostrog. ἀπεστράφ.] επεστραφ. 29. ἀπειθ. Κυρ.] Κυρ. απειθ. 75. απειθησαντες Κυρ. 16, 29, 57, 73. Cat. Nic. απειθ. τω Κυρ. 44, 108. καὶ οὐκ cum sqq.] ^ 44. ἔσται] εστιν Lips. ἐν ὑμ.] μεθ᾽ υμων 29, 72. Arab. 3. Slav. Mosq.

XLIV. διαβιασάμ.] διαβιβασαμ. 106. Slav. Ostrog. διαβησάμ. Ald. ἀνέβ. ἐπὶ τὴν κορ.] επι την κορ. ανεβ. 44. ^ τὴν 59. Alex. τῆς διαθ.] + του νομου 72. Κυρίου] ^ Arab. 1. 2. καὶ Μωυσ.] ^ 19. ἐκινήθ.] + *cum iis* Arab. 3. ἐκ] εκ μεσου IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. παρεμβ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLV. Καὶ κατέβη] κατεβη δε VII, X, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lips. καὶ κατέβη δὲ (sic) Cat. Nic. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀμαλ.] ^ VII, 29, 82, 129. Compl. Ald. ὁ Χαν. ὁ ἐγκαθ.] in num. plurali exprimit Georg. ὁ ἐγκαθήμ.] ο καθημ. 19, 108, 118. ^ ὁ 59. ἐν τῷ ὄρ.] ^ ἐν 16, 77, 131. ἐκείνῳ] ^ 44. Arm. 1. ἐτρέψαντο] ετρεψατο III, 59, 108, 118. ετροπωσαντο XI. απωσαντο margo X. Lips. ἐτρέψαντο in charact. minore Alex. *percusserunt* Copt. αὐτοὺς 1°] αυτον (sic) 18. καὶ κατέκ. αὐτ.] ^ 59. αὐτοὺς 2°] ^ 16, 30, 32, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. ^ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. Ἑρμάν] Ερμα IV, VII, X, 15, 18, 28, 29, 30, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπεστρ. cum sqq.] ⁓ his præmittunt IV. Alex. ^ omnia Compl. ἀπεστράφ.] επεστραφ. 29, 32. + *ii* Georg.

I. εἶπε] ελαλησε IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Georg. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. Arm. 1. *cum Mose* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. λέγων] ^ 106. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] τ. υιοις Ἰσρ. λαλ. 75. λάλησον] λαλησεις 75. + *tu* Georg. Arm. 1. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐρεῖς] λεγων 75. Slav. Ostrog. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθ.] + *vos* Georg. Arm. 1. κατοικήσ.] κατασχεσεως III. κατοικήσεως in charact. minore Alex. ὑμῶν] ^ 16. ἐγὼ] ^ Georg. Arm. 1. δίδωμι] *dabo* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῖν] ἡμῖν (sic) Compl.

III. Καὶ 1°] ^ 130. ποιήσεις] ποιησεται IV, 82. ποιησετε VII, 18, 19, 29, 30, 44, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 570. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιησητε X, 15, 16, 28, 32, 52, 55, 56, 73, 83, 85, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. + *donum* cum ⁓ præmisso Arab. 1. 2. ὁλοκαυτώμ.] ολοκαρπωματα 56, 128. καρπωματα X, 15, 19, 30, 55, 64, 108, 118. Compl. Lips. ολοκαυτωμα XI, 54, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. sic, ut videtur, Copt. ⁓ ολοκαρπωμα IV. καρπωμα VII, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 57, 58, 59, 73, 77, 82, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Georg. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 52, 54, 56, 59, 64, 74, 82, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. ὁλοκάρπωμα] η præmittunt 56. Compl. ολοκαυτωμα IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. sic in charact. minore Alex. ολοκαυτωματα III, XI, 19, 55. + Κυριω XI. + της κατοικησεως (sic) 44. *et holocaustum* Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ Arab. 3. θυσ.] *sacrificia* Arab. 1. 2. μεγαλῦναι εὐχ.] μεγαλην ευχ. 83. Ald. *aut magnum votum* Slav. Ostrog. θαυματωσαι ορκος (sic) margo prima manu 130. *magnificare vota* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ 2°—ἢ 3°] ^ primum et quæ iis interjacent Cat. Nic. ἢ 2°] ει IV. ^ 56. καθ᾽ ἑκούσ.] ^ καθ᾽ XI. καθεκούσιον Compl. Ald. Lips. ἐν ταῖς ἑορτ.] καθ᾽ εορτας 77. καθ᾽ εορτην εν ταις εορτ. 16. ὑμῶν] ημων (sic) 75. ποιῆσαι] ποιησεται VII. ποιησετε 29, 58, 59. ^ Ald. Slav. ὀσμὴν] *in odorem* Slav. τῷ Κυρ.] ^ τῷ II, VII, X, 16, 18, 28, 30, 56, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic.

ποιῆσαι ὀσμὴν εὐωδίας τῷ Κυρίῳ, εἰ μὲν ἀπὸ τῶν βοῶν ἢ ἀπὸ τῶν προβάτων· Καὶ προσοίσει ὁ 4.
προσφέρων τὸ δῶρον αὐτȣ̃ Κυρίῳ, θυσίαν σεμιδάλεως δέκατον τȣ̃ οἰφὶ ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ
ἐν τετάρτῳ τȣ̃ ἶν. Καὶ οἶνον εἰς σπονδὴν τὸ τέταρτον τοῦ ἶν ποιήσετε ἐπὶ τῆς ὁλοκαυτώσεως, 5.
ἢ ἐπὶ τῆς θυσίας· τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ ποιήσεις τοσȣ̃το, κάρπωμα ὀσμὴν εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Καὶ 6.
τῷ κριῷ ὅταν ποιῆτε αὐτὸν εἰς ὁλοκαύτωμα ἢ εἰς θυσίαν, ποιήσεις θυσίαν σεμιδάλεως δύο δέ-
κατα ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ τὸ τρίτον τȣ̃ ἶν. Καὶ οἶνον εἰς σπονδὴν τὸ τρίτον τοῦ ἶν προσοί- 7.
σετε εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ποιῆτε ἀπὸ τῶν βοῶν εἰς ὁλοκαύτωσιν ἢ εἰς θυσίαν με- 8.
γαλῦναι εὐχὴν, ἢ εἰς σωτήριον Κυρίῳ, Καὶ προσοίσει ἐπὶ τȣ̃ μόσχου θυσίαν σεμιδάλεως τρία 9.
δέκατα ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ ἥμισυ τȣ̃ ἶν, Καὶ οἶνον εἰς σπονδὴν τὸ ἥμισυ τȣ̃ ἶν, κάρ- 10.
πωμα ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Οὕτω ποιήσεις τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, ἢ τῷ κριῷ τῷ ἑνὶ, ἢ τῷ 11.

εἰ μὲν] εαν μεν XI. η 44, 106. Arm. 1. *si* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit ἢ μὲν Georg. ἢ ἀπὸ] ἢ η απο (sic) 16, 131. *et si ab* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

IV. Καὶ] ∧ 15. Arab. 1. 2. προσοίσει] προσοισεις 59. *afferat* Slav. ὁ] ∧ 59. τὸ δῶρον] τα δωρα 71. αὐτȣ̃] ∧ 54. Κυρίῳ] τω Κυρ. 75. τω Κυρ. αυτȣ 54. θυσίαν] εις θυσ. 19, 108, 118. *faciat sacrificium* Arab. 1. 2. hic distinguunt 59. Alex. δέκατ.] το δεκατ. 129. Compl. τȣ̃ οἰφὶ ἀναπ.] ~ του οιφι ανα: π. (sic) IV. τȣ οιφι tantum cum ~ notat Alex. οἰφὶ] υφι 16, 52, 75. υφη 59. ἴφι 131. exprimit ἐφὶ Slav. + *mensuræ* uncis inclusum Slav. Mosq. ἀναπεποιημ.] αναπεποιημενη (sic) 106. αναπεποιημενην (sic) 75. πεφυραμενης VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 118, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπεφυραμενης 108, 128. πεφυραμενην 29, 55, 82. αναπεφυραμενην XI, 18. ἐν] ∧ Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἐλ. ἐν τετ. τȣ̃ ἶν] εν τετ. του ιν ελ. X, 16, 28, 30, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Lips. sic, nisi quod ειν, IV, VII, XI, 15, 58, 64, 82. Cat. Nic. sic, nisi quod ιν εν ελ. 19, 29. εν τω τετ. του ιν ελ. 55. sic, nisi quod εν ελ. 83. Ald. sic, nisi quod ειν εν ελ. 18. ἐν τετ.] εν τω τετ. 44, 74, 84, 106, 134. εν τεταρτη 54. *quartæ partis* cum articulis Slav. Mosq. τετ. τȣ̃ ἶν—τετ. τȣ̃ ἶν in com. 5] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 75. Arab. 3. ἶν] ειν II, 71, 75. Incertus in Cat. Nic. + *mensuræ* uncis inclus. Slav. Mosq.

V. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. εἰς] επι 56. ἶν] ειν 15, 18, 64, 82, 130. Cat. Nic. *zin* Copt. ποιήσετε] ποιησεται X, 16, 19, 75, 131. Lips. *faciatis* Slav. Ostrog *et faciatis illud* Arab. 3. ἐπὶ τῆς ὁλοκ.] επι της ολοκαρπωσεως 18, 83. Ald. επι της θυσιας 54, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ ἐπὶ 44. ἢ ἐπὶ] ∧ ἢ 54, 75. Georg. θυσίας] ολοκαυτωσεως 54, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ ἀμν.—εὐωδ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 52. τῷ ἀμν.—τοσȣ̃το] ~ *et facies hoc agno uni* Arab. 1. 2. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] ∧ Arab. 3. τῷ ἑνὶ] τω supra lineam additum VII. ποιήσεις cum sqq.] ∧ Compl. ~ omnibus præmittit Alex. ποιήσεις] ποιησει X, 15, 16, 85, 130. Lips. *faciatis* Arab. 3. Slav. Ostrog. τοσȣ̃το] τοσȣτω 16, 131. τοσȣτον 18, 59, 64, 75, 106, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 570. ουτως 19, 108, 118. τουτο XI. *illud* Arab. 3. ποιησεις τοσουτο ~ ποιησεις τȣτο (sic) IV. ∧ 58. Copt. κάρπ. ὀσμ.] ~ præmittit (sic, repetito signo ad ingressum novæ lineæ, valetque, sine dubio, ad finem commatis) IV. κάρπωμα] το καρπ. 58. *holocaustum* Arab. 3. ὀσμ.] εις οσμ. 16, 44, 59, 74, 76, 84, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οσμη 54. *et odorem* Arab. 3. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ 30, 55, 108, 130.

VI. Totum comma] ∧ 130. καὶ τῷ κρ. ὅτ.] ~ præmittit IV. τῷ κριῷ] τον κριον 82. ὅταν—θυσίαν 1°] hæc et ista quæ his interjacent cum ~ notat Alex. ποιῆτε] ~ et hic præmittit IV. ποιειτε 59, 106. ποιησητε 29, 32, 64, 83. Ald. *facias* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτω 75. αυτο 59. εἰς ὁλ. ἢ εἰς θυσίαν] ~ et his præmittit IV. εἰς 1°] η ει[illegible] ὁλοκαύτ.] ολοκαρπωμα 18, 83, 129. Compl. Ald. εἰς 2°] ∧ Arab. 3. ποιήσ. θυσ.] ∧ III. Lips. habet in charact. minore Alex. η τω κριω sub ※ præmittit IV. ※ *aut arietem* præmittunt, sed sine signo finali, Arab. 1. 2. ποιήσεις] ποιησετε 44, 74, 76, 84, 106, 134. *faciatis* Slav. Ostrog. Arab. 3. θυσίαν 2°] ∧ 44. δύο δέκ.] *viginti partes* (sic) Slav. Ostrog. ἀναπεποιημ.] αναπεποιημενα XI, 44, 54, 74, 75, 106, 134. πεφυραμενης X, 56, 83, 131. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπεφυραμενης IV, VII, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 85, 118, 128. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Armeni Codd. duodecim. αναπεφυραμενα 18. ἐν ἐλ.] ∧ ἐν Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ τρίτ.] τω τριτω 118. *secundæ partis* (sic) Armeni Codd. duodecim. τȣ̃ ἶν—τȣ̃ ἶν in com. 7] ∧ alterutra et quæ iis interjacent XI, 16, 18. ἶν] ειν 15, 18, 64, 75, 82. Cat. Nic. + *mensuræ* uncis inclus. Slav. Mosq.

VII. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. τὸ τρίτ.] *partem quartam* Arab. 3. *partem secundam* Armeni Codd. tredecim. ἶν] ειν 15, 64, 82. Cat. Nic. προσοίσετε] προσοισεται 75. *afferatis* Slav. Ostrog. + *illud* Arab. 3. εἰς ὀσμὴν] ∧ εἰς XI, 54, 55. Κυρίῳ] τω Κυρ. 44, 54, 74, 75. Κυρίῳ—Κυρίῳ in com. 8] ∧ postrem. et quæ his interjacent 130.

VIII. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. π. ἀπὸ τῶν β.] απο των β. π. II, XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ποιῆτε] ποιηται XI. ποιειτε 19. ποιησεται 75. ποιησετε X, 44, 54, 74, 106. ποιησητε 32, 64, 76, 83. Ald. Lips. sic ex corr. 134. βοῶν] + ποιήσετε, sed uncis inclus. Alex. *ovibus* Copt. ὁλοκαύτωσ.] ολοκαυτωμα II, IV, XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Alex. εἰς θυσ. μεγαλῦν.] ∧ 44. θυσίαν] *votum* Arab. 3. μεγαλ. εὐχ.] *aut ad magnificationem voti* Slav. Ostrog. *magnificare vota* cum articulo Arm. 1. εὐχ. ἢ εἰς] ∧ Arab. 3. ἢ ult.] ∧ 29, 44, 54, 55, 56, 59, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰς ult.] ∧ 16, 29, 73, 77, 131. σωτήρ.] θυσιαν σωτηριου XI. + *vestrûm* Arm. 1. Κυρίῳ] τω Κυρ. XI. Ald. Κυριου 44, 134.

IX. Καὶ] ∧ Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προσοίσει] ποιησεις XI, 29, 44, 74, 76, 84, 106, 134. προσοισετε 15, 64, 83. Ald. *afferatis* Slav. Ostrog. ἐπὶ τȣ̃ μ.] exprimit μετὰ τȣ̃ μ. Slav. Ostrog. exprimunt κατὰ τὸν μόσχον Slav. Mosq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. θυσ.] εἰς θυσ. Compl. τρία δέκ.] *triginta partes* Slav. Ostrog. ἀναπεπ.] αναπεποιημενα 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. πεφυραμενης X, 131. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπεφυραμενης IV, VII, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. αναπεπηραμενα (sic) XI. ἐν ἐλ.] ∧ ἐν Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥμισυ] ημισει VII, 118. *et dimidium* Copt. τȣ̃ ἶν—τȣ̃ ἶν in com. 10] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 19, 75, 77, 131. τ. ἶν] τ. ειν 15, 82. Cat. Nic. *zin* Copt. + *mensuræ* uncis inclus. Slav. Mosq. Ex errore librarii, cujus oculus retro ferebatur ad τȣ̃ ἶν in com. 7, omnia quæ inde sequuntur usque ad finem hujus commatis bis scripta habet 18.

X. Καὶ—τȣ̃ ἶν] και ποιησεις επι του μοσχου θυσιαν σεμιδαλεως 106. οἶνον] οινον ※ προ: οισει (sic) IV. + προσοισει 15, 58. + προσοίση sub ※ in charact. minore Alex. + *et afferat* sub ※ sine signo finali Arab. 1. 2. εἰς] επι 71. τὸ ἥμ.] τȣ ημ. 134. ἶν] ειν 15, 82. Cat. Nic. εἶναι (sic) 130. *zin* Copt. + *mensuræ* uncis inclus. Slav. Mosq. ὀσμὴν] οσμη (sic) 71. εις οσμ. IV, 82, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 570. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 54, 73, 75.

XI. Οὕτω] ουτως VII, X, 16, 59, 130, 131. Compl. Alex. Lips. *hoc* Arm. 1. *tale* Georg. ποιήσεις] ποιησει IV. et sic in charact. minore Alex. *et faciet* Arab. 1. 2. *facias* Slav. Mosq. *faciatis* Slav. Ostrog. τῷ μοσχ.] εν τω μοσχ. IV. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ 2°] ∧ postrema et quæ his interjacent IV, X, 19. Lips. Arab. 1. 2. τῷ ἑνὶ 2°—τῷ ἑνὶ 3°] ∧ postrema et quæ his interjacent Copt. Arab. 3. ἢ τῷ ἀμν.] εν τω αμν. IV. ∧ ἢ 59.

ΚΕΦ. XV.

12. ἀμνῷ τῷ ἑνὶ ἐκ τῶν προβάτων ἢ ἐκ τῶν αἰγῶν. Κατὰ τὸν ἀριθμὸν ὧν ἐὰν ποιήσητε, ὅτως ποι-
13. ήσετε τῷ ἑνὶ, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν. Πᾶς ὁ αὐτόχθων ποιήσει ὅτως τοιαῦτα προσενέγκαι
14. καρπώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ προσήλυτος ἐν ὑμῖν προσγένηται ἐν τῇ γῇ ὑμῶν,
ἢ ὃς ἂν γένηται ἐν ὑμῖν ἐν ταῖς γενεαῖς ὑμῶν, καὶ ποιήσει κάρπωμα ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ, ὃν
15. τρόπον ποιεῖτε ὑμεῖς, ὅτω ποιήσει ἡ συναγωγὴ Κυρίῳ. Νόμος εἷς ἔςαι ὑμῖν καὶ τοῖς προσ-
ηλύτοις τοῖς προσκειμένοις ἐν ὑμῖν, νόμος αἰώνιος εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν· ὡς ὑμεῖς, καὶ ὁ προσή-
16. λυτος ἔςαι ἔναντι Κυρίου. Νόμος εἷς ἔςαι καὶ δικαίωμα ἓν ἔςαι ὑμῖν καὶ τῷ προσηλύτῳ τῷ
17. 18. προσκειμένῳ ἐν ὑμῖν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ,
19. καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸς, ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαι ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν ἐγὼ εἰσάγω ὑμᾶς ἐκεῖ, Καὶ
ἔςαι ὅταν ἔσθητε ὑμεῖς ἀπὸ τῶν ἄρτων τῆς γῆς, ἀφελεῖτε ἀφαίρεμα ἀφόρισμα Κυρίῳ, ἀπαρχὴν
20. φυράματος ὑμῶν. Ἄρτον ἀφοριεῖτε ἀφαίρεμα αὐτό· ὡς ἀφαίρεμα ἀπὸ ἅλω, ὅτως ἀφελεῖτε αὐ-

Arm. 1. ἐκ τῶν πρ.] η εκ των πρ. 58. Slav. Oſtrog. ∧ ἐκ 44. ∧ omnia Arm. 1. προβάτ.] + εκ των αμνων cum ※ præmiſſo IV. + *aut de grege* cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. 2.

XII. τὸν ἀριθμ. 1°] ∧ τὸν 18, 73. + *illorum* Slav. Moſq. ὧν] ω XI. ον X, 15, 30, 32, 44, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ut* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐὰν] αν X, 58, 59, 75. Compl. Lipſ. ∧ Alex. ποιήσητε] ποιησετε XI, 44, 59. ποιησειται 75. ποιεῖτε 58. ποιητε VII. ὅτ. ποιήσ.] ∧ 18, 30, 75. οὕτως] ουτω 106, 134. Cat. Nic. ποιήσετε] ποιησητε 16, 131. Slav. Oſtrog. ἀριθμ.] + *unumquemque* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτον 59. ∧ Arab. 1. 2.

XIII. Πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ὁ αὐτόχθ.] ∧ ὁ 44, 74, 106. εγχωριος margo X, 85, et prima manu 130. ὁ ἐγχώριος margo Lipſ. ποιήσ.] *faciat* Slav. οὕτως] ουτω 75. Cat. Nic. οὕτως τοιαῦτα] τουτο. τοιαυτα 18. diſtinctionem levem interponunt Compl. Lipſ. ∧ τοιαῦτα Copt. προσενέγκαι] προσενεγκειν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. προσενέγκας Cyr. Al. i, parte prima, 570. εἰς ὀσμ. εὐωδ.] ∧ Copt. Arab. 3. Κυρίῳ] Κυριου 108.

XIV. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. προσήλυτ.] + ο 44. ἐν ὑμ. προσγ. ἐν τῇ γῇ ὑμ.] εν τη γ. υμ. εν υμ. προσγ. 106. ἐν τῇ γῇ ὑμ.] ∧ 130. ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ τῇ 58. *aut in terra veſtrûm* Arab. 3. ἢ ὃς ἂν γέν.] ∧ 130. ∧ ὃς Slav. Oſtrog. ∧ ἢ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut habitans* Arab. 3. ἂν] εαν 44, 59, 74, 106, 129, 134. γένηται] προσγενηται 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ÷ præmittunt IV. Alex. ἐν ὑμῖν 2°] ∧ XI. ἐν ταῖς γέν. ὑμ.] ÷ præmittunt Arab. 1. 2. καὶ ποιήσ.—οὕτω ποιήσ.] ∧ priora et quæ his interjacent Arab. 3. καὶ] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ποιήσει 1°] ποιηση X, 118, 131. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ποίησεν VII. ὀσμὴν] εις οσμ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Κυρίῳ 1°] ∧ 58. τω Κυρ. 75. Κυριου XI, 19, 129. ποιεῖτε] ποιητε X, 16, 75, 131. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εποιειται (ſic) IV. ὑμεῖς] υμιν (ſic) 16. ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 59, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. ποιήσει 2°] ποιηση 29. Slav. Moſq. plene diſtinguit hic Alex. ἡ συναγ.] και ο προσηλυτος και præmittunt X, 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο προσηλυτος tantum præmittit 75. *et ipſa* Slav. Oſtrog. Κυρίῳ 2°] Κυριου 19, 75. ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2.

XV. Νόμος 1°—γεν. ὑμῶν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ἔςαι ὑμῖν] υμιν εςι (ſic) 75. εςιν υμ. 71. εςαι υμων 82. ∧ ἔςαι IV, VII, X, 15, 18, 28, 30, 44, 54, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 84, 106, 128, 134. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. ∧ ἔςαι in textu, ſed habet margo 85, et prima manu 130. ἔςαι habet uncis incluſ. Alex. *eſto vobis* Slav. Moſq. *et ſic erit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ τοῖς] ∧ καὶ Georg. τοῖς προσκειμ.] και τοις προσκ. 44, 74, 106, 134. Georg ∧ τοῖς 64. τοις προκειμ. 18, 75, 130. *qui adjacebunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμῖν] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ ἐν 84. νόμος αἰώνιος] νομιμον αιωνιον XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. τὰς γεν.] ∧ τὰς 129. Compl. ὑμεῖς] *et vos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ὁ προσήλ.] ∧ ὁ 16, 73. *ſic* præmittit, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. ἔςαι 2°] *eſto* Slav. ἔςαι 2°—ἔςαι 1° in com. 16] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent X, 130. Lipſ. ἔναντι] εναντιον VII, 16, 30, 44, 55, 57, 59, 74, 77, 84, 85, 106, 131, 134. ενωπιον 19, 108, 118. Κυρίου] Κυρίῳ (ſic) Compl.

XVI. Νόμ. εἷς ἔς.] præmittit και τοις προσηλυτοις τοις προκειμενοις (ſic) εν υμιν, νομος αιωνιος εις τας γενεας υμων (ſic) 75. Retro ferebatur oculus Librarii ad νόμος εἷς ἔςαι in com. 15, unde nonnulla bis ſcripſit. εἷς] ∧ 134. ἔςαι 1°] ∧ IV, 58, 75, 106. uncis includit Alex. *eſto* Slav. *et hæc erit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἓν] ∧, ut videtur, III. habet in charact. ut videtur, minore Alex. ἔςαι 2°] *eſto* Slav. *et hæc erit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 16, 57. ∧ eadem in textu, ſed margo habet ex ſecunda manu, 131. τῷ προσκ. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν XI, 84. ∧ omnia Arab. 3. τ. προκειμ. εν υμ. (ſic) 130. *qui adjacens erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ] ∧ Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. *cum Moſe* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. καὶ ἐρ.] λεγων 16, 52, 57, 73. Cat. Nic. Arab. 3. πρὸς αὐτ.] ∧ Arab. 3. ἐν τῷ] και εν τω 75. εἰσπορεύεσθ.] πορούεσθ. Cyr. Al. i, parte prima, 298, ſed alibi ut Vat. εἰς ἣν] ∧ εἰς 18, 55, 73. ὑμᾶς 1°] ∧ 55. ἐγὼ] ※ præmittunt IV. Alex. Arab. 1. 2. ∧ 58. Ambr. Georg. εἰσάγω] εισαγαγω 75. εισαξω 32, 129. Compl. ἐκεῖ] ∧ Ambr. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illuc* Aug.

XIX. ἔςαι] *eſto* Slav. Oſtrog. ὅταν] εαν 128. ἔσθητε] εσθιητε 44, 54, 58, 74, 76, 84, 106, 134. Philo i, 184. ſic Cyr. Al. iv, 355, ſed ut Vat. alibi. εσθιεται 75. εσθιηται IV. εισελθητε (ſic) 59. *manducare cœperitis* Ambr. ὑμεῖς] ∧ Philo l. c. Ambr. ἄρτων] καρπων 129. Philo l. c. καρπωματων 55. γῆς] + *illius* Ambr. + *hujus* Slav. Oſtrog. + idem, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. ἀφελ.—ὑμῶν] *de primitiis maſſæ veſtræ panem ſegregabitis* Syr. ἀφελεῖτε] αφελειται 75. αφελετε 82. αφελητε 18. Slav. Oſtrog. αφαιρειτε primo, ſed αφαιλειτε nunc, VII. ἀφαιρεῖτε Compl. et ſic Cyr. Al. i, parte prima, 298, ſed alibi ut Vat. *offeretis* Ambr. *tunc ſegregate* Arab. 3. ἀφελ. ἀφαίρ.] ἀφαίρ. ἀφελ. Philo l. c. ἀφαίρεμα] ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ∧, ut videtur, Arab. 3. *oblationem* Ambr. ἀφαίρ. ἀφόρ.] αφορ. αφαιρ. 71. ἀφόρισμα Κυρ.] τω Κυρ. αφορ. IV. ἀφόρισμα] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ Slav. Oſtrog. αφορισμῶ (ſic) 44. *ſegregatam* Ambr. *in ſegregationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395, ſed alibi ut Vat. Κυριου 75. ἀπαρχὴν] απαρχων III. ſic primo, ſed nunc απαρχην, VII. ἀπαρχὴν in charact. minore Alex. ÷ oblationem (ſic, ſine ſigno finali) Arab. 1. 2. ἀπαρχ. φυρ.] *de primis proventubus* Arab. 3. ὑμῶν] + και δωσετε Κυριω 54, 75. ∧ Georg.

XX. Ἄρτον] αρτων 19. ∧ 59, 131. ἀφορ. ἀφαίρ.] αφαιρ. αφορ. II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἀφαίρεμα ἀφελ. Compl. ſequitur eundem ordinem Cyr. Al. i, parte prima, 298. i, parte ſecunda, 395. iv, 355. ἀφορ. ἀφαίρ. αὐτό· ὡς] ∧ 44, 74, 76, 84, 106, 134. ∧ ἀφορ. ἀφαίρ. αὐτό Ambr. ἀφοριεῖτε] ἀφελεῖτε Compl. ἀφαιρεῖτε Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395, ſed ἀφοριεῖτε in duobus ll. alibi. exprimit ἀφορίσητε Slav. Oſtrog. ἀφαίρεμα 1°] *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτό· ὡς ἀφαίρεμα ἀπὸ ἅλ.] ∧ primo quatuor voces priores, ſed ſuprascript. ÷ αυτο: ως αφαιρεμα αλ. (ſic, ergo αλ. tam in linea quam

τὸν, Ἀπαρχὴν φυράματος ὑμῶν, καὶ δώσετε Κυρίῳ ἀφαίρεμα εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν. Ὅταν δὲ 21. 22.
διαμάρτητε, καὶ μὴ ποιήσητε πάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας, ἃς ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν,
Καθὰ συνέταξε Κύριος πρὸς ὑμᾶς ἐν χειρὶ Μωυσῆ, ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἧ συνέταξε Κύριος πρὸς 23.
ὑμᾶς καὶ ἐπέκεινα εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, Καὶ ἔσαι ἐὰν ἐξ ὀφθαλμῶν τῆς συναγωγῆς γενηθῇ 24.
ἀκουσίως, καὶ ποιήσει πᾶσα ἡ συναγωγὴ μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν ἄμωμον εἰς ὁλοκαύτωμα εἰς ὀσμὴν
εὐωδίας Κυρίῳ, καὶ θυσίαν τούτου καὶ σπονδὴν αὐτῦ κατὰ τὴν σύνταξιν, καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν
ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς περὶ πάσης συναγωγῆς υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀφε- 25.
θήσεται αὐτοῖς, ὅτι ἀκύσιόν ἐσι· καὶ αὐτοὶ ἤνεγκαν τὸ δῶρον αὐτῶν κάρπωμα Κυρίῳ περὶ τῆς
ἁμαρτίας αὐτῶν ἔναντι Κυρίου, περὶ τῶν ἀκουσίων αὐτῶν. Καὶ ἀφεθήσεται κατὰ πᾶσαν 26.
συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ τῷ προσηλύτῳ τῷ προσκειμένῳ πρὸς ὑμᾶς, ὅτι παντὶ τῷ λαῷ
ἀκύσιον. Ἐάν τε ψυχὴ μία ἁμάρτῃ ἀκουσίως, προσάξει αἶγα μίαν ἐνιαυσίαν περὶ ἁμαρτίας. 27.
Καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς ψυχῆς τῆς ἀκουσιασθείσης, καὶ ἁμαρτύσης ἀκουσίως ἔναντι 28.

supra lineam) IV. αὐτό] αυτον VII. αυτω 15, 59. αὐτό cum ~ præmiſſo Alex. ‸ 76. ~ *illi* Arab. 1. 2. *ejus* Slav. Oſtrog. ὡς] εις 131. *ſeparabitis illud domino ut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρεμα 2°] + εις τας γενεας υμων 106. *oblationem* Ambr. ἀπὸ] υπο 85. ‸ in ſupraſcriptione interlineari IV. uncis includit Alex. ἅλω] αλωνος VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic, tam in linea quam ſupra lineam (ut modo monuimus) IV. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 298. i, parte ſecunda, 395. ſed et alibi ut Vat. οὕτως] *et ſic* Georg. *ſic et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφελεῖτε] αφοριειτε 55. αφαιρειτε 44, 64, 74, 84, 106, 134. ἀφαιριεῖτε (ſic) Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395. ſed ἀφαιρήσετε i, parte prima, 298. alibi tamen ut Vat. αὐτὸν] αυτω 128. Slav. Oſtrog. αυτου 55. αυτο 16, 118, 129. Compl. Philo i, 184. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395. ſed ut Vat. alibi. αυτον αρτον X, 16, 18, 28, 29, 44, 52, 55, 57, 58, 73, 74, 77, 84, 85, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + ἄρτον uncis incluſ. Alex. τον αρτον 15, 64. ‸ 75. Cyr. Al. i, parte prima, 298. Ambr. Copt.

XXI. Ἀπ. φυρ. ὑμ.] ‸ 106. ἀπαρχὴν] απαρχης 44, 58, 74, 84. ἀπ' ἀρχῆς (ſic) Alex. ἀπαρχ. φυρ.] *ex primo proventu* Arab. 1. 2. φυράματος] φυραματων IV, XI. Compl. Κυρίῳ ἀφαίρ.] ἀφαίρ. Κυρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395, ſed eodem ordine quo Vat. alibi. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 16, 58, 59, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 298, ſed alibi ut Vat. ὑμῶν ult.] + εγω Κυριος ο Θεος υμων 129. habet eadem margo 56.

XXII. διαμάρτ.] αμαρτητε 19, 108. διαμαρτηται 75. Cat. Nic. διαμαρτυρητε (ſic) III. διαμάρτητε in charact. minore Alex. ποιήσητε] ποιησετε 134. ποιησεται 75. Κύρ.—Κύρ. in com. 23] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Slav. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆν—Μωυσῆ in com. 23] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 106, 118.

XXIII. Καθὰ] καθα ※ παντα : α IV. Arab. 1. 2. ſic in charact. minore, cum ſigno eodem ad eandem vocem, Alex. κατα παντα ως 58. ἧς (ſic, ſed ης in margine, erat referendum ad συνέταξε ſecundum, et huc erat ex errore inductum) 131. Κύριος] + ο Θεος 128. Ald. Slav. Georg. + ο Θεος υμων 18. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς ὑμ. 1°] ‸ 18, 75. Arab. 3. υμιν VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. προς ημας (ſic) IV. + και επεκεινα (ſic) 54. Arab. 1. 2. Μωυσῆ] Μωσεως IV. ἧ] ης IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 44, 54, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πρ. ὑμ. 2°] ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. *vobis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέκεινα] ‸ Copt.

XXIV. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. ἔσαι] ‸ Arab. 3. ἐὰν] ‸ XI. αν 75. *quando* Slav. Oſtrog. ἐξ ὀφθ.] *coram oculis* Slav. Oſtrog. *ex operibus* Arab. 3. ‸ ἐξ (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς συν. γεν.] γεν. της συν. VII. συναγ.] + υμων 75. γενηθῇ] γενηται 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. + *opus aliquod* Copt. *peccat* (ſic) Slav. Oſtrog. *ſit hoc* Arab. 3. *deferatur* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ποιήσ.] και ποιηση VII. Ald. Lipſ. Slav. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσα ἡ συν.] η συν. πασα Cat. Nic. ‸ πᾶσα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνα 1°] ‸ IV. Copt. uncis includit Alex. ἐκ βοῶν] + περι αμαρτιας 19. *ex agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. ἄμωμον] ~ præmittit Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ~ αμνου: (ſic) IV. εἰς ὁλοκ.] εις ολοκαυτωσιν 19. ενα εις ολοκαυτωμα IV. + *et ovem* Arab. 3. εἰς ὀσμ.] ‸ εἰς 19. Arab. 3. καὶ θυσ.] ‸ καὶ 71. *et ſemidalin* Arab. 3. τύτυ] αυτου 55. και τουτου ex corr. 134. *juxta hoc* Armeni Codd. tredecim. αὐτῦ] τουτου 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + εις οσμην ευωδιας XI. ‸ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὴν συντάξ.] και συνταξ. 44. κατὰ τ. σύναξιν (ſic) Ald. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique pauci. Arm. Ed. *juxta hoc cæremoniæ* (ſic) Armeni Codd. tredecim. χίμαρον] *ſecundum* (ſic) Arab. 3. ἐξ αἰγ.] *caprarum* Hier. ἕνα 2°] ‸ Copt.

XXV. ἐξιλάσ.] εξιλασετε 134. *propitietis* (ſic) Slav. Oſtrog. + περι αυτου 19. + eadem primo, ſed nunc ſunt deleta, II. *propitiet* Slav. Moſq. πάσης] ‸ 71. συναγ.] της συναγ. 54, 71, 74, 75, 84, 106, 134. υἱῶν Ἰσρ.] των υιων Ισρ. 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. ἀφεθήσ. αὐτ.] *propitiabitur ei Dominus* Hier. *ignoſcatur iis* Slav. Oſtrog. καὶ αὐτοὶ cum ſqq.] ‸ 19, 108, 118. αὐτοὶ] *hi* Slav. Moſq. ἤνεγκ.] *offerent* Hier. τὸ δῶρ.] τα δωρα 71. *oblationem* Hier. κάρπωμα] *in ſacrificium* Hier. Κυρίῳ] ‸ 54. περὶ 2°—περὶ ult.] ‸ alterutr. et quæ his interjacent Arab. 1. 2. τῆς ἁμαρτ.] ‸ τῆς 58, 85. Compl. ἔναντι] εναντιον 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. Κυρίου] *ejus* Hier. περὶ τῶν ἀκουσίων αὐτ.] π. των εκουσιων αυτ. 75. ‸ αὐτῶν 130. και præmittunt 44. Arab. 3. *quoniam involuntarium eſt vobis* Arab. 1. 2. exprimit τῶν ἀκουσ. in ſingulari num. Copt.

XXVI. Καὶ 1°] ‸ Georg. κατὰ πᾶσαν συναγ.] πασα η συναγωγη III, 29, 30. παση τη συναγωγη 58, 59. παση συναγωγη VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed πάσῃ in charact. minore, Alex. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ προσκειμ.] τω προσπορευομενω IV, VII, X, 15, 18, 28, 29, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 128, 130. Lipſ. Cat. Nic. ſic, ſed præmittit καὶ uncis incluſum, Alex. *qui adjacens erit* Georg. πρὸς ὑμ.] πρὸς ἡμᾶς (ſic) Ald. *in vobis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντὶ τῷ λ.] *omnis populi* interpoſito articulo Copt. ἀκύσιον] + εσι XI, 58. + *pro peccato* (ſic) Georg.

XXVII. Ἐάν τε] εαν δε II, IV, VII, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Aug. Slav. Moſq. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τε Hier. Slav. Oſtrog. μία] ‸ Copt. Georg. ἁμ. ἀκουσ.] ακουσ. αμ. 55. Slav. ἀκουσίως] ακουσιον IV. + εναντι Κυριου 44. προσάξει] *afferat* Slav. αἶγα μίαν] μίαν αἶγα Compl. μίαν] ‸ 58. Hier. ~ præmittit IV. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ἐνιαυσ.] ενιαυσιον 82, 129. ‸ Arab. 3. ἐν. περὶ ἁμ.] περι αμ. ενιαυσ. 55. + *ignorantiæ coram Domino* Hier.

XXVIII. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. τῆς ἀκουσιασθ. καὶ] ‸ Arab. 3. ἀκουσ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. ακ. 54, 75. εκυσ. (ſic) εν. Κυρ. 64. ἐξιλ. περὶ αὐτ.] ‸ Arab. 3. ἐξιλάσασθαι] εξιλασεται 19, 76, 108. Compl. εξιλασασθε 18. εξιλασεσθαι 106. *et propitiatum eſto* Slav. Georg. αὐτοῦ] exprimunt αὐτῆς Arab.

ΚΕΦ. XV.

29. Κυρίου, ἐξιλάσασθαι περὶ αὐτοῦ. Τῷ ἐγχωρίῳ ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ τῷ προσηλύτῳ τῷ προσ-
30. κειμένῳ ἐν αὐτοῖς νόμος εἷς ἔσαι αὐτοῖς, ὃς ἐὰν ποιήσῃ ἀκουσίως. Καὶ ψυχὴ ἥτις ποιήσῃ ἐν
χειρὶ ὑπερηφανίας ἀπὸ τῶν αὐτοχθόνων ἢ ἀπὸ τῶν προσηλύτων, τὸν Θεὸν οὗτος παροξυνεῖ, ἐξο-
31. λοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς, Ὅτι τὸ ῥῆμα Κυρίου ἐφαύλισε, καὶ τὰς ἐντο-
32. λὰς αὐτοῦ διεσκέδασεν· ἐκτρίψει ἐκτριβήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη· ἡ ἁμαρτία αὐτῆς ἐν αὐτῇ. Καὶ
ἦσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ εὗρον ἄνδρα συλλέγοντα ξύλα τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων.
33. Καὶ προσήγαγον αὐτὸν οἱ εὑρόντες συλλέγοντα ξύλα τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων πρὸς Μωυσῆν καὶ
34. Ἀαρὼν καὶ πρὸς πᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἀπέθεντο αὐτὸν εἰς φυλακὴν, οὐ γὰρ
35. συνέκριναν τί ποιήσωσιν αὐτόν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, θανάτῳ θανατούσθω
36. ὁ ἄνθρωπος· λιθοβολήσατε αὐτὸν λίθοις πᾶσα ἡ συναγωγή. Καὶ ἐξήγαγον αὐτὸν πᾶσα ἡ συν-
αγωγὴ ἔξω τῆς παρεμβολῆς· καὶ ἐλιθοβόλησεν αὐτὸν πᾶσα ἡ συναγωγὴ λίθοις ἔξω τῆς πα-

1. 2. Slav. Ostrog. Georg. + και αφηθησεσθαι αυτω (sic) 74, 106. + και αφεθησεται αυτω X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 73, 76, 83, 84, 85, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Aug. + eadem cum ※ præmisso IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. simile additamentum agnoscere videtur Hier. + eadem, nisi quod exprimant αὐτῇ, Slav. Ostrog. Georg. + eadem sub ※ Arab. 1. 2.

XXIX. Τῷ ἐγχωρ.] ∧ τῷ 82. αυτοχθονι margo prima manu 130. exprimit καὶ τῷ αὐτόχθονι Georg. *et* præmittunt Slav. Ostrog. + *terræ* cum articulo, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. ἐν υἱοῖς] *filiorum* Slav. *filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ προσηλ.] *indigenæ et proselytæ* (sic) cum articulis Georg. τῷ προσκ.] το προκειμ. 130. *qui adjacens erit* Georg. ἐν αὐτ.] εν υμιν 18, 128. Slav. Ostrog. Arab. 3. εἷς] *una et eadem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσαι] εσω 64. Slav. Mosq. αὐτοῖς 2°] εν αυτοις VII, 29, 30, 82. Ald. ∧ 15, 64. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in vobis* Slav. Ostrog. ὃς] οσα 18, 128. ἐὰν] αν II, IV, XI, 16, 30, 44, 55, 64, 73, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. ∧ Copt. ποιήσῃ] ποιησει 75, 106, 130, 131.

XXX. ψυχ. 1°] η ψυχ. 64, 129. + οὖν Bas. ii, 220. ἥτις] ει τις 44, 106. + εαν VII, 58, 59. + αν 71. Damasc. ii, 703. ποιήσῃ] ποιησει VII, X, 16, 18, 30, 59, 74, 75, 106, 130, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Bas. l. c. *peccaverit* in uno loco, sed *fecerit* in alio, Aug. ὑπερηφ.] υπερηφανιαν VII. sic Theodoret. i, 239, in Editione, sed ὑπερηφανίας in Cat. Nic. ad l. + *cordis* cum articulo Arab. 3. ἀπὸ 1°] ἢ ἀπὸ Bas. l. c. ἀπὸ 2°] ∧ 19, 108. οὗτος] ουτως 58, 75. παροξυνεῖ] παροξύνει 16, 30, 56, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. παροξυνε (sic) 75. παροξυνειν (sic) 58, 59. ἐξολ.] και εξολ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 56, 57, 59, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. ἐξαλειφθήσεσθαι ἔφη, habet huc alludens Theodoret l. c. ἐκείνη] ∧ 59. τοῦ λαοῦ] μεσου sub ※ præponit IV. præponit idem sub ※ et in charact. minore Alex. præponit idem Bas. l. c. præponunt *medio* sub ※ et cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῆς] hic plenius distinguit Alex.

XXXI. τὸ ῥῆμα] ∧ τὸ 108. ἐφαύλισε] εφαυλησε 16, 75, 131. διεσκέδ.] hic levissime distinguit Alex. ἐκτρίψει] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἐκτριβήσ.] *pessundetur* Slav. ἐκείνη] + εκ του λαου αυτης οτι το ρημα Κυριου εφαυλ. (sic) 16. Retro ferebatur oculus Librarii ad ἐκείνη in com. 30, atque inde pauca bis scripsit. ἡ ἁμαρτ.] και η αμ. 32. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. ∧ ἡ 56. αμ. γαρ 44, 74, 75, 84, 106, 134. Theodoret. i, 239. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] αυτοις 106.

XXXII. ἦσαν] ηκουσαν (sic) 71. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὗρον] ευροσαν XI. ἄνδρα συλλ.] ανδρας συλλεγοντας 75. *virum unum colligentem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 54. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σαββ.] του σαββατου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σαββ.—τῶν σαββ. in com. 33] ∧ in textu alterutra et quæ his interjacent, sed habet margo a prima manu, Arm. 1.

XXXIII. προσήγαγ.] ηγαγον 55. οἱ εὑρ. συλλ. ξ.] ∧ 130. ∧ hic Copt. Arab. 3. εὑρόντ.] + αυτον VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. + αυτων (sic) 118. συλλ. ξ.] ∧ 18, 19, 29, 55, 59, 71, 75, 82, 106, 108, 128. ∧ in textu, sed habet margo συλλεγοντα, VII. συλλ. τα ξ. 15, 83. Ald. *quoniam collegit ligna* Arm. 1. in supplemento marginali. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 54. Slav. Mosq. Arm. 1. in marg. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τῇ ἡμ. τῶν σαββ.] ∧ IV, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Georg. τη ημ. του σαββατου X, 32, 56. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] *Mosi* Georg. καὶ Ἀαρ.] ∧ 44. *et ad Aaronem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσ. συναγ.] πασαν την margo 85. *omni synagogæ* Georg. υἱῶν Ἰσρ.] ∧ 106. ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *dicentes, invenimus hunc colligentem ligna die sabbatorum* Copt. Arab. 3.

XXXIV. φυλακ.] την φυλακ. 44. οὐ γὰρ συνέκρ.] *nesciebant enim* Copt. ποιήσωσ.] ποιησουσιν IV, 18, 64, 74, 75. Compl. Ald. Cat. Nic. *Dominus faciet* Copt. Arab. 3. αὐτόν] αυτω 32, 59, 75. Ald. Alex.

XXXV. ἐλάλησε] ειπεν 84. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ∧ 106. ἄνθρ.] + εκεινος 18, 128. Ald. + *hic* Slav. Arab. 3. λιθοβ.] λιθοβολήσετε Compl. Ald. Anonym. ap. Ambr. *lapidet* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. λίθοις] εν λιθ. 16. ἡ συναγ.] ∧ ἡ XI, 59. Ald. + εξω της παρεμβολης IV, 74, 84, 128, 134. Compl. Anonym. ap. Ambr. Arab. 1. 2. Slav. + eadem in charact. minore Alex. ἡ συναγ.—ἡ συναγ. in com. 36] ∧ postrema et quæ iis interjacent XI, 16, 57, 76, 106. ∧ eadem in textu, sed habet margo prima manu, 131. Arm. 1.

XXXVI. ἐξήγαγον] εξηγαγεν IV. αὐτ. π. ἡ συναγ. 1°] πασα η συναγ. τον ανθρωπον 71. ∧ αὐτὸν 59. ∧ πᾶσα ἡ συναγ. 75. ἔξω 1°] και εξω 16, 57, 131. τῆς παρεμβ. 1°—τῆς παρεμβ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 59. ἐλιθοβόλ.] ελιθοβολησαν IV, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 44, 56, 58, 59, 64, 74, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσα ἡ συναγ. 2°] ∧ IV, VII, 19, 29, 30, 44, 56, 58, 75, 82, 106, 118, 128. Slav. Ostrog. ∧ πᾶσα Georg. π. ἡ συν. λίθ.] εν λιθ. π. η συναγ. 55. λίθοις] εν λιθ. IV, 15, 16, 18, 28, 32, 57, 64, 73, 77, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ VII, 19, 29, 30, 58, 75, 106, 108, 118, 128. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. + και απεθανεν cum ※ præmisso IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem Arab. 1. 2. ἔξω τῆς παρεμβ. 2°] ∧ IV, VII, 19, 29, 30, 44, 58, 71, 75, 106, 108, 118, 128. Compl. Georg. eadem uncis includit Alex. καθὰ cum sqq.] ∧ 106. συνέταξε] ελαλησε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Slav. τῷ Μωυσ.] προς Μωυσην VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 56, 59, 64, 82, 130, 131. Ald. Alex. Lips. προς Μωσην 55. τῷ Μωυσῇ—πρὸς Μωυσῆν in com. 37] ∧ postrema et quæ his interjacent 57. Habuit forte Codex hic, ut et alii, προς Μωυσην in utroque loco.

ΚΕΦ. XV.

ϛεμβολῆς, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον 37. 38.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὰς, καὶ ποιησάτωσαν ἑαυτοῖς κράσπεδα ἐπὶ τὰ πλερύγια
τῶν ἱματίων αὐτῶν εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν· καὶ ἐπιθήσετε ἐπὶ τὰ κράσπεδα τῶν πλερυγίων κλῶσμα
ὑακίνθινον. Καὶ ἔϛαι ὑμῖν ἐν τοῖς κρασπέδοις, καὶ ὄψεσθε αὐτὰ, καὶ μνησθήσεσθε πασῶν τῶν 39.
ἐντολῶν Κυρίου, καὶ ποιήσετε αὐτάς· καὶ οὐ διαϛραφήσεσθε ὀπίσω τῶν διανοιῶν ὑμῶν, καὶ τῶν
ὀφθαλμῶν ἐν οἷς ὑμεῖς ἐκπορνεύετε ὀπίσω αὐτῶν, Ὅπως ἂν μνησθῆτε καὶ ποιήσητε πάσας τὰς 40.
ἐντολάς μου, καὶ ἔσεσθε ἅγιοι τῷ Θεῷ ὑμῶν. Ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ 41.
γῆς Αἰγύπλου, εἶναι ὑμῶν Θεός· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.

ΚΕΦ. XVI.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κορὲ υἱὸς Ἰσαὰρ υἱȣ̃ Καὰθ υἱȣ̃ Λευὶ, καὶ Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν υἱοὶ Ἐλιὰβ, καὶ 1.
Αὐν υἱὸς Φαλὲθ υἱȣ̃ Ῥουβήν. Καὶ ἀνέϛησαν ἔναντι Μωυσῆ, καὶ ἄνδρες τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ πεν- 2.
τήκοντα καὶ διακόσιοι, ἀρχηγοὶ συναγωγῆς, σύγκλητοι βȣλῆς, καὶ ἄνδρες ὀνομαϛοί. Συνέϛησαν 3.
ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, καὶ εἶπαν, ἐχέτω ὑμῖν ὅτι πᾶσα ἡ συναγωγὴ πάντες ἅγιοι, καὶ ἐν αὐ-

XXXVII. Καὶ] suprascript. prima manu Arm. 1. ‸ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. εἶπε] ελαλησε 16, 52. Cat. Nic. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ 19, 106, 108, 118. Cosm. pag. 159. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVIII. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* interposito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ‸ 44, 108, 118. *et dices iis* Slav. Georg. καὶ ποιησάτ.] ‸ καὶ Cosm. 159. *ut faciant* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑαυτοῖς] ἐπ' αυτους 58. αυτοις 44. ‸ Arab. 3. τὰ πτερ.] ‸ τὰ 64. αὐτῶν 1°] εαυτων 54. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ postremum et quæ his interjacent 128. Cat. Nic. ἐπιθήσετε] επιθησεται 75. Cosm. l. c. *imponant* Slav. Ostrog. Arab. 3. πτερυγίων] ιματιων 71, 129. ιματιων και των πλερυγιων (binæ lectiones) 44. consimiliter + *vestimentorum suorum* cum articulo præmisso Slav. Ostrog. κλῶσμα] *vestimentum* Copt.

XXXIX. ἔϛαι] exprimit ἔϛω Slav. Ostrog. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἐν τ. κρασπ.] εν τ. κρασπ. υμ. 73. Georg. ὑμῖν] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 219. Arab. 3. τοῖς κρασπ.] + *vestrum* Copt. καὶ ὄψ.] *et quando inspicietis* Slav. Ostrog. *ut inspiciant* Arab. 3. αὐτὰ] αυτας (sic) 75. ‸ Cosm. 159. μνησθήσεσθε] αναμνησθησεσθε 18, 128. Ald. sic Theodoret. i, 240, in Editione, sed ἀναμνήσεσθε in Cat. Nic. ad l. μνήσθητε Cosm. l. c. *recordentur* Arab. 3. πασῶν τῶν ἐντολῶν] πασας τας εντολας 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. ll. cc. ‸ τῶν 129. ‸ πασῶν Arab. 3. καὶ ποιήσετε] ποιησει (sic) 84, 134. ποιησαι 44, 74, 75, 76, 106. Theodoret. ll. cc. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et faciant* Arab. 3. αὐτὰς] αυτα (sic) 59. διαϛραφ.] + ἔτι Ald. ὀπ. τῶν διαν.] τη διανοια 44. τῶν διαν. ὑμ. καὶ] ‸ 30. Ex ὁμοιοτελεύτῳ forte, quod οπισω των οφθαλμων habuerit Codex archetypus. διανοιῶν] ἀνοιῶν Cosm. l. c. ὑμῶν] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ὀφθαλμῶν] τω οφθαλμω (sic) 106. οπισω præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cosm. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. + υμων VII, X, XI, 16, 19, 29, 52, 56, 84, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Cosm. l. c. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ημων (sic) 58. ἐν οἷς] εν αις 16. *in quo* Armeni Codd. decem. ἐκπορνεύετε] εκπορευετε 71. εκπορνευεσθε 59. εκπορνευεται 75. exprimit ἐξεπορνεύετε Slav. Mosq. ὀπίσω ult.] ετι οπισω 82, 128.

XL. ἂν μνησθῆτε] αν μνησθησεσθε XI, 75. αναμνησθητε 19, 108. καὶ ποιήσ.] ‸ καὶ 59. ποιήσητε] ποιησεσθαι 75. ποιησετε 44, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 219. ποιῆτε Cosm. 159. ἔσεσθε] + *vos* Georg. τῷ Θεῷ ὑμ.] ‸ 106. ὑμῶν—ὑμῶν 1° in com. 41] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 30. Arab. 1. 2. 3.

XLI. Ἐγὼ 1°] *quoniam ego* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος 1°] ‸ VII. ὁ ἐξαγ.] *qui eduxit* Arab. 1. 2. *educenti* cum articulo Arab. 3. γῆς Αἰγ.] τῆς Αἰγ. Cosm. 159. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶναι] του ειναι 71. ὑμῶν Θεός] *vobis Deus* Slav.

I. ἐλάλησε] Schol. marginale, Ebraice, υπερηφανευθη, 56. Κορὲ] bis script. semel. eras. 131. exprimunt Κορχ ubique per hoc caput Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσαὰρ] Ισσααρ II, 16, 18, 44, 59, 64, 74, 85, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Slav. Mosq. Ιασσααρ VII. Σααρ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σισχαρ 82. Ιααρ XI. Ἰσσαχαρ 29. *Isachar* Slav. Ostrog. *Isar* Georg. Καὰθ] *Gaath* Copt. υἱȣ̃ Λευὶ] ‸ 54, 75. Δαθὰν] *Daphan* (more Ruthenico, nam θ sicuti φ pronuntiant Rutheni) Slav. Ostrog. Ἀβειρὼν] Αβιρων 29. Copt. Slav. Georg. Αβηρων 19, 44, 59, 74, 106, 134. Euf. in Psf. 235. Ἀβειρὸμ Clem. Rom. Ep. i. p. 150. exprimunt Ἀβιρὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] υιος IV. και οι υιοι 16, 73, 131. καὶ υἱοὶ Cat. Nic. υἱȣ̃ (sic) Lipf. Ἐλιὰβ] Ελιαφ 18. Ελωβ X. Ἐλιὰμ Ald. Slav. Ostrog. + υιοι Ρȣβιν 44, 74, 76, 134. + υιοι Ρουβιμ 84. + υιοι Ρουβειμ 106. + υιȣ Ρουβην 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀ. υἱὸς Φαλ.] ‸ καὶ 74. ‸ omnia 54. Αὐν] Αυναν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Αμναν 108, 118. Αυθαν 57, 73. Αναν 72. exprimunt Ὠνὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Ason filius Pal. et Aunan* (sic, binæ lectiones) Georg. Φαλὲθ] Φαλεκθ IV. Φαλεκ 19, 108, 118, 129. Compl. exprimit Φαλὲχ Slav. Ostrog. *Palep* Arm. 1. *Paleth* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Paleg* semel, *Paleth* semel quoque, Georg. *Phaath* Copt. υἱȣ̃ ult.] *filiorum* Slav. Ostrog. Ῥουβὴν] sic ex corr. sed Ρουβιμ primo, 75. Ρουβιν 18, 44, 134. Ρȣβιμ 56, 71, 131. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav.

II. ἀνέϛησ.] αντεϛησαν 44, 74, 75, 84, 134. απεϛησαν 54. αναϛαντες 19, 108, 118. ἔναντι] εναντιον 16, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. καὶ ἄνδρ. 1°] *hi et viri* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Arab. 3. Georg. τῶν υἱῶν] *a filiis* Georg. *ex filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεντήκ. καὶ διακ.] διακ. πεντηκ. 44. Georg. συναγωγῆς] της συναγ. 16. συν συναγωγη (sic) 56. συναγ. σύγκλητοι] συναγ. συγκλητου 15. et habet eadem, sed bis scripta, 18. ὀνομαϛοί] hic non distinguit Ald.

III. Συνέϛησ.] συνεπεϛησαν 29. Compl. επισυνεϛησαν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. sic in allusione Constt. App. 334. εξεκκλησιασθησαν margo 128, et prima manu 130. *insurgentes* Copt. *et* præmittit Slav. Ostrog. Μωυσῆν] Μωυση 16, 28, 131. εἶπαν] ειπον 19, 32, 44, 54, 75. ειπεν 82. λεγουσιν margo, 85, et prima manu 130. + προς αυτον 15. + προς αυτους IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 461. Arab. 1. 2. Slav. + *iis* Copt. ἐχέτω] αρκετω (sic) 75. αρκετον (sic) margo prima manu 130. Deberi videtur Symmacho. ικανον margo 128, et prima manu 130. *satis sit* Ambr. *sufficiens esto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *permittitis hoc* Copt. ὑμῖν] εν υμιν 29. Ald. Slav. Ostrog. ‸ Georg. ὅτι—ἅγιοι] πασα γαρ η συναγωγη παντες οι αγιοι margo 128, et prima manu 130. οὐχὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ Κυρίου ἅγια; in allusione Constt. App. l. c. ἡ συναγ.] ‸ ἡ 59, 64, 128. πάντες] οτι παντες IV. *et omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 1. 2. 3. ἅγιοι] *sancti viri* Copt. *viri sancti* Arab. 3. Κύριος] suprascript. manu prima Arm. 1. ἐν αὐτ.] *in medio illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διατί] ‸ καὶ 18. και ινατι 29, 54, 75. *et vos quare* Ambr. *et*

4. τοῖς Κύριος· καὶ διατί κατανίςασθε ἐπὶ τὴν συναγωγὴν Κυρίου; Καὶ ἀκούσας Μωυσῆς ἔπεσεν
5. ἐπὶ πρόσωπον. Καὶ ἐλάλησε πρὸς Κορὲ καὶ πρὸς πᾶσαν αὐτȣ̃ τὴν συναγωγὴν, λέγων, ἐπέ-
σκεπται καὶ ἔγνω ὁ Θεὸς τȣ̀ς ὄντας αὐτȣ̃ καὶ τȣ̀ς ἁγίους, καὶ προσηγάγετο πρὸς ἑαυτόν· καὶ
6. ȣ̔̀ς ἐξελέξατο ἑαυτῷ, προσηγάγετο πρὸς ἑαυτόν. Τȣ̃το ποιήσατε· λάβετε ὑμῖν αὐτοῖς πυρεῖα
7. Κορὲ, καὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ αὐτȣ̃. Καὶ ἐπίθετε ἐπ᾽ αὐτὰ πῦρ, καὶ ἐπίθετε ἐπ᾽ αὐτὰ θυμί-
αμα ἔναντι Κυρίου αὔριον· καὶ ἔςαι ὁ ἀνὴρ ὃν ἐκλέλεκται Κύριος, ȣ̃τος ἅγιος· ἱκανȣ́σθω ὑμῖν,
8. 9. υἱοὶ Λευί. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Κορὲ, εἰσακȣ́σατέ μου, υἱοὶ Λευί. Μὴ μικρόν ἐςι τοῦτο
ὑμῖν, ὅτι διέςειλεν ὁ Θεὸς Ἰσραὴλ ὑμᾶς ἐκ συναγωγῆς Ἰσραὴλ, καὶ προσηγάγετο ὑμᾶς πρὸς
ἑαυτὸν λειτουργεῖν τὰς λειτουργίας τῆς σκηνῆς Κυρίου, καὶ παρίςασθαι ἔναντι τῆς σκηνῆς
10. λατρεύειν αὐτοῖς. Καὶ προσηγάγετο σε καὶ πάντας τȣ̀ς ἀδελφȣ́ς σου υἱȣ̀ς Λευὶ μετὰ σοῦ, καὶ
11. ζητεῖτε καὶ ἱερατεύειν. Οὕτως σὺ καὶ πᾶσα ἡ συναγωγή σου ἡ συνηθροισμένη πρὸς τὸν Θεόν·

nunc quare Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατaν. ἐπὶ τὴν συναγ.] *premitis congregationem* Ambr. κατανίςασθε] κατιςασθε 29. + *vos* Georg.

IV. ἐπὶ πρόσωπ.] + αυτȣ IV, 18, 58, 128. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub ※ in charact. minore Alex. exprimit κάτω Slav. Ostrog.

V. ἐλάλησε] ειπεν 44, 74, 76, 84, 134. πρ. Κορὲ] exprimit τῷ Κωρὲ Georg. *cum Korch* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. πᾶσ. αὐτ. τὴν συν.] πρ. π. την συν. αυτ. IV, 108. Slav. πρ. π. συναγ. αυτου 54, 75. πρ. π. συναγ. Compl. ∧ αὐτȣ̃ Arab. 3. *omni synagogæ ejus* Georg. *cum omni synagoga ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέσκεπ].—ἑαυτόν 1°] *novit eos existentes illi et consideravit eos et adduxit sanctos ejus et admovit eos* Arab. 1. 2. καὶ ἔγνω ὁ Θεὸς] ο Θεος και εγνω 16, 28, 32, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. και εγνω Κυριος 71. Euthym. in Johann. 377. καὶ ἐπέγνω ὁ Θεὸς Ald. ἔγνω—καὶ προσηγ.] ἁγίους προσελάβετο Damasc. ii, 439. τȣ̀ς ἁγίους] hic non distinguunt Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. *sanctos ejus* Arab. 1. 2. καὶ προσηγ.] και προσηγαγετε 106. ∧ καὶ III, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. ∧ καὶ in textu, sed habet margo, 85. καὶ προσηγ. sed καὶ in charact. minore, Alex. *quos adduxit* Slav. Ostrog. + *eos* Georg. πρὸς ἑαυτόν 1°] ∧ πρὸς (sic) 44. προς αυτον 15, 64. Damasc. l. c. ἑαυτόν 1°—ἑαυτόν ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 75, 84, 106. οὓς] οσους 54. ἐξελέξ.] ουκ εξελεξ. VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 82, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit οὐκ, sed uncis inclus. Alex. ἑαυτῷ] εαυτων (sic) 44. αυτω 28. ∧ Arab. 1. 2. *sibi hos et* Slav. Ostrog. προσηγ. 2°] ου προσηγ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit οὐ, sed uncis inclus. Alex. πρ. ἑαυτ. ult.] πρ. αυτον 15, 64. ∧ πρὸς (sic) 44.

VI. Τȣ̃το ποιήσ.] τουτο ποιησετε 32. Compl. τοῦτο ȣ̔́τως ποιήσατε Lips. ȣ̔́τως margo 85, et prima manu 130. *et facite quod vobis dicam* Arab. 1. 2. *hoc igitur facite* Arab. 3. *nunc facite hoc* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβετε] *et capite* Arab. 3. Arm. 1. ὑμ. αὐτ. πυρ.] αυτοις πυρ. υμ. (sic) 54. ὑμῖν] ~ præmittunt IV. Alex. ~ *vos* (sic) Arab. 1. 2. ∧ 58, 75. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. αὐτοῖς] εαυτοις IV, VII, X, 15, 18, 28, 44, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. εαυτης (sic, οι et η sonant similiter inter Græcos recentes) 30. ∧ Arab. 1. 2. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ipsi* Slav. Mosq. πυρεῖα] + υμιν 75. Georg. + *vestrum* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. articulum præmittit Arab. 3. Κορὲ] exprimunt τα τȣ̃ Κορὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσα] ∧ Arab. 3. αὐτȣ̃] εαυτου III. αὐτοῦ in charact. minore Alex. *tua* Slav. Ostrog.

VII. Καὶ ἐπίθ. 1°—καὶ ἐπίθ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 29, 84. ἐπίθετε 1°] επιθησεται 75. επιθησετε 54. ἐπ᾽ αὐτὰ 1°] επ᾽ αυτω 73. ἐπίθ. ἐπ᾽ αὐτ. 2°] ∧ 71, 106. ἐπ᾽ αὐτὰ 2°] ∧ Arab. 3. ἔν. Κυρ. αὔρ.] εναντιον Κυρ. αυρ. 54, 108, 118. επι αυρ. εναντι Κυρ. 75. *et erit hoc cras coram Domino* Arab. 1. 2. καὶ ἔςαι] καὶ suprascript. prima manu Arm. 1. ὁ ἀνὴρ] ∧ in textu, sed habet margo, VII. ∧ ὁ 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὃν] ον αν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. ον εαν 32, 75, 84, 134. ἐκλέλεκται] εξελεξεται (sic) 19, 44, 75. εκλεξετε (sic) 84. εκλεξηται IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλέξητε (sic) Ald. *eliget* Copt. Κύριος] ο Κυρ. 32. suprascript. prima manu Arm. 1. ȣ̃τος ἅγ.] αγ. ουτ. 54, 75. Georg. ἱκαν.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. υἱοὶ] οι υιοι 18, 44, 84. Lips. οτι οι υιοι (sic) 75.

VIII. πρ. Κορὲ] exprimunt τῷ Κορὲ Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσακȣ́σ.] ακουσατε 19, 118. ακουσετε 108. μου] ∧ 71.

IX. Μὴ] ∧ Ald. μικρόν] *parvum aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι τȣ̃το] ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ XI. εςαι τουτο 71. εςω τουτο 44. τουτο εςι 108. τȣ̃το ὑμ.] υμ. τουτο VII, 16, 28, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς Ἰσρ. ὑμ.] υμ. ο Θεος Ισρ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 55, 57, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμ. Κυριος ο Θεος Ισρ. 56. Κυριος υμας 54, 75. υμιν (sic) ο Θεος XI. υμας ο Θεος 58, 64. Ald. Ambr. Slav. ἐκ συν. Ἰσρ.] ∧ 59. ∧ in textu, sed habet margo, VII. συναγ.] μεσου συναγ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. Ἰσρ. 2°] υιων Ισρ. 44, 74, 75, 106, 134. *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσηγάγετο] προσηγαγετε 106. *accepit* Copt. λειτουργεῖν] εις το sub ※ præmittit IV. præmittit eadem sub ※ in charact. minore Alex. εις præmittit 58. *coram synagoga* præmittit Arab. 3. τὰς λειτ.] exprimunt in num. singulari Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς σκην. 1°] *in tabernaculo* cum articulo Slav. Κυρίου] τȣ̃ Κυρ. Cat. Nic. *testimonii* cum articulo Slav. Ostrog. παρίςασθαι] παριςασθε 106. Lips. exprimunt ἵςασθαι Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον VII, 58, 59, 106. τῆς σκην. 2°] της συναγωγης IV, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 44, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. της συναγωγης in textu, sed της σκηνης margo, VII. + Κυριου 18, 83, 128. Ald. Slav. Ostrog. Georg. λατρ. αὐτ.] ∧ 75. *et* præmittit Slav. Ostrog. αὐτοῖς] αυτω X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 461. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. σε] + *ad seipsum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πάντ.] ∧ καὶ Georg. ∧ πάντας 18. Arab. 3. υἱȣ̀ς] *et filios* Arab. 3. articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μετὰ σȣ̃] ∧ 16, 57, 73, 77. ∧ in textu, sed margini adscripsit alia manus, 131. καὶ ult.] ∧ III, VII, X, 15, 16, 19, 28, 44, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 461. Copt. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. ∧ in textu, sed habet margo, 130. καιγε 18, 128. habet idem sub ※ IV. habet idem sub ※ in charact. minore Alex. *nunc* Arab. 1. 2. *præterea* Armeni Codd. (excepto Arm. 1.) Arm. Ed. ἱερατεύειν] ἱερατεύειν; Alex. Cat. Nic.

XI. Οὕτως] ουτω 106. *cujus rei causa* Slav. Ostrog. *et sic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. 3. σὺ] ∧ in textu, sed habet margo, 64. πᾶσα] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ]

καὶ Ἀαρὼν τίς ἐςιν, ὅτι διαγογγύζετε κατ' αὐτȣ̃; Καὶ ἀπέςειλε Μωυσῆς καλέσαι Δαθὰν καὶ 12.
Ἀβειρὼν υἱȣ̀ς Ἐλιάβ· καὶ εἶπαν, οὐκ ἀναβαίνομεν. Μὴ μικρὸν τȣ̃το ὅτι ἀνήγαγες ἡμᾶς εἰς γῆν 13.
ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, ἀποκτεῖναι ἡμᾶς ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὅτι κατάρχεις ἡμῶν; Ἄρχων εἶ· καὶ σὺ 14.
εἰς γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι εἰσήγαγες ἡμᾶς, καὶ ἔδωκας ἡμῖν κλῆρον ἀγρȣ̃ καὶ ἀμπελῶνας·
τȣ̀ς ὀφθαλμȣ̀ς τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων ἂν ἐξέκοψας· οὐκ ἀναβαίνομεν. Καὶ ἐβαρυθύμησε Μωυ- 15.
σῆς σφόδρα, καὶ εἶπε πρὸς Κύριον, μὴ πρόσχῃς εἰς τὴν θυσίαν αὐτῶν· οὐκ ἐπιθύμημα οὐδενὸς
αὐτῶν εἴληφα, οὐδὲ ἐκάκωσα ȣ̓δένα αὐτῶν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Κορὲ, ἁγίασον τὴν συνα- 16.
γωγήν σου, καὶ γίνεσθε ἕτοιμοι ἔναντι Κυρίου σὺ καὶ Ἀαρὼν καὶ αὐτοὶ αὔριον. Καὶ λάβετε 17.
ἕκαςος τὸ πυρεῖον αὐτȣ̃, καὶ ἐπιθήσετε ἐπ' αὐτὰ θυμίαμα, καὶ προσάξετε ἔναντι Κυρίου ἕκα-
ςος τὸ πυρεῖον αὐτȣ̃, πεντήκοντα καὶ διακόσια πυρεῖα, καὶ σὺ καὶ Ἀαρὼν ἕκαςος τὸ πυρεῖον
αὐτȣ̃. Καὶ ἔλαβεν ἕκαςος τὸ πυρεῖον αὐτοῦ, καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' αὐτὰ πῦρ, καὶ ἐπέβαλον ἐπ' 18.

∧ 44, 106. ἡ συνηθρ.] ∧ ἡ 77. οι συνηθροισμενοι VII. η συνηγμενη (sic) IV. congregati estis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. τὸν Θεόν] *coram Deo* Copt. καὶ Ἀαρὼν] *Aaron autem* Slav. Ostrog. τίς] τι III, 28, 118. Compl. τίς in charact. minore Alex. διαγογγ.] διεγογγύζετε Ald.

XII. καλέσαι] λαβεσθαι (sic) 82. Δαθὰν] *Daphan* pro more Slav. Ostrog. Ἀβειρὼν] Αβηρων 44, 59, 106, 134. Αβιρων 29. Αβιρον 75. *Abiron* Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὺς] υιον 59. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 57, 75. Compl. ἀναβαίνομεν] αναβαινωμεν 75. *ascendemus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. τȣ̃το] ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ 58. Constt. App. in allusione 334. Georg. τουτȣ (sic) 73. *hoc tibi* Arab. 1. 2. *et hoc* Slav. Ostrog. ἀνήγαγες] *non duxisti* Georg. ἡμᾶς] υμας (sic, mendose) 59. ημας εξ Αιγυπτου XI, 19, 54, 75, 118. Constt. App. l. c. ημας εξ ερημου 58. ἡμ. εἰς γῆν] bis scripta VII. εἰς γῆν ῥέουσ.] εις γην εις γην ρεουσ. 59. εκ γης ρεουσης XI, 15, 16, 44, 52, 54, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. 1. Constt. App. l. c. Hinc Apollinarius, δυσφημία κατὰ τȣ̃ Θεοῦ, ὃς γῆν ἐπηγγείλατο ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· οἱ δὲ τὐναντίον φασὶν, ὡς ΕΚ ΤΟΙΑΥΤΗΣ ἀνήχθησαν ΓΗΣ εἰς ἔρημον τόπον, in Cat. Nic. ad l. εκ γης ρεουσης margo 85, et prima manu 130. sic in charact. minore Alex. ἀποκτ. ἡμ. ἐν τῇ ἐρ.] ∧ 19, 108. ἀποκτ.——ἀμπελῶν in com. 14] ∧ hæc et quæ iis interjacent, quanquam in citatione continua, Constt. App. l. c. ἡμᾶς 2°] υμας (sic, mendose) 59. ἐρήμῳ] + ταυτη 44, 58, 74, 84, 106, 134. + *hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. subjungunt signum terminale, quasi in præcedentibus fuisset adpositum Hexaplare signum, Arab. 1. 2. ὅτι—ἡμᾶς in com. 14] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὅτι καταρχ. ἡμ.] οτι συ αρχων ει και καταρχεις ημων 19, 108, 118. οτι συ καταρχ. ημ. IV, 58. κατάρχεις] καταρχης in textu, sed καταρχεις margo, X. κατάρχης Compl. exprimit καταтυραννεις ἡμᾶς καὶ κατάρχεις (ex Symmachi lectione) Georg. ἡμῶν; Ἄρχων εἶ· καὶ] ημων αρχων; ει και 64, 82. post ἡμῶν non distinguunt 118. Compl.

XIV. Ἄρχ. εἶ· καὶ σὺ] ∧ 19, 108. συ αρχ. ει και 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. και αρχ. ει και συ 32. καὶ ἄρχ. εἶ καὶ Compl. αρχ. συ και συ III. αρχ. ει η και συ 15. αρχ. ει και II, 106, 129. Arab. 3. Georg. αρχ. ει καιγε XI. non post εἶ, sed post σὺ, plene distinguit 18. ἄρχ. εἶ; καὶ σὺ, sed εἶ in charact. minore, Alex. ἄρχων εἶ καὶ σὺ Lips. ∧ ἄρχ. εἶ, et ∧ σὺ, et habent *deinde* tantum, Arab. 1. 2. ∧ καὶ σὺ et habent *num* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ει 130. ει εις 74, 134. γῆν] articulum præmittit Georg. εἰσήγαγ.] ει εισηγαγ. VII. præmititur in textu signum omissionis, et margini ουκι (sic) adscribitur ab alia manu, 106. *non introduxisti* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκας] ει εδωκας 129. præcedit in textu signum omissionis, et ουκ margini adscribitur alia manu, 106. ȣ̓ δέδωκας Apollinar. in Cat. Nic. ad l. *non dedisti* Arab. 1. 2. 3. ἡμῖν] *nobis illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλῆρον] exprimit μέρος Slav. Mosq. ἀγρȣ̃] αγρων 54, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμπελῶνας] αμπελωνος 16, 28, 57, 74, 76, 77, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. αμπελωνων primo, sed super ων ad finem est ας suprascript. ab alia manu, 55. *vinearum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. post ἀμπελῶνας interrogative distinguit Alex. τοὺς ὀφθ.—ἐξέκοψ.] τί ὅτι ἐξέκοψας τȣ̀ς ὀφθ. ἡμῶν, καὶ σὺ ἄρχεις ἡμῶν; Constt. App. 334. et μὴ καὶ προσεκτυφλῶσαι ἡμᾶς ἐπιθυμεῖς; in allusione Apollinarius in Cat. Nic. ad l. τοὺς ὀφθ.] *et oculos* Copt. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. τῶν ἀνθρώπ. ἐκ.] των ανδρων εκ. 29. *nostrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐκείνων Georg. ἂν ἐξέκοψ.] αν εξεκολαψας (sic) XI. αν εκοψας 57, 73, 130. ἀνέκοψας 16, 32, 77, 131. Cat. Nic. ἀπέκοψας Ald. ∧ ἂν 56, 58, 84, 129. Compl. Copt. *et si occæcaveris* Arab. 3. *et si effodies* Arm. 1. *si effodies* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ȣ̓κ ἀναβαίνομ.] ουκ αναβαινωμ. 75. *non sequemur te* Arab. 3. + *ad te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2.

XV. ἐβαρυθ.] ωργισθη margo prima manu 130. *iratus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] ∧ Arm. 1. ∧ in textu, sed habet margo, Arm. Ed. πρ. Κυρ.] *Domino* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ πρόσχ. εἰς τὴν θυσ. αὐτ.] μη προσδειη (sic, num προσδεχη?) τας προσφορας αυτων margo prima manu 130. εἰς τὴν θυσ.] προς την θυσ. IV, 58. *sacrificiis* cum art. Slav. Ostrog. *ad sacrificia* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ ἐπιθ. οὐδ. αὐτ. εἰλ.] δωρον ουκ &c. 54. Est δωρον aliorum, et non huc referendum. οὐχ ὄνον ἑνὸς αὐτῶν ἔλαβον Procop. in Cat. Nic. Exscribit Intpp. alios. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθύμημα] επιθυμησα. (sic) 74, 134. *concupiscens* Iren. Intp. *aliquid* Copt. in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. οὐδενὸς] ∧ 59. αὐτῶν 1°] *ab iis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. εἴληφα] + ουδεν 19, 108. + τι 44, 74, 84, 106, 134. ἔλαβον Philo i, 412. *quid accepi* Iren. Intp. *ego non accepi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] παρ' αυτων X. Lips. *ab iis* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. πρὸς Κορὲ] exprimunt τῷ Κορὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν συναγ.] ∧ τὴν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σου] μου 75. γίνεσθε] γενεσθε 74. γενεσθαι 134. *eritis* Slav. Ostrog. + *vos* Georg. ἕτοιμοι] ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον XI. σὺ] και συ 57. ∧ 129. Ἀαρ. καὶ αὐτοὶ] αυτοι και Ααρ. II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ∧ καὶ αὐτοὶ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ λάβ.] ∧ καὶ Georg. τὸ πυρ. αὐτ. 1°—τὸ πυρ. αὐτ. in com. 18] ∧ alterutra et quæ his interjacent 52. τὸ πυρεῖον 1°] in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. καὶ ἐπιθ.] και επιθησετε επ' αυτω πυρ και επιθ. 57, 73, 131. Cat. Nic. habent eadem, nisi quod αυτο, 16, 28, 30, 52, 58, 77, 85. ἐπιθήσετε] επιθετε 55. + αυριον 16, 30. ἐπ' αὐτὰ] επ' αυτο 16, 28, 29, 52, 58, 77, 82, 85. επ' αυτω 57, 73, 130, 131. Cat. Nic. Georg. θυμίαμα——θυμίαμα in com. 18] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 106. θυμίαμ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον 108, 118. Κυρίου] + αυριον 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ἕκαςος] + *vestrum* Slav. Ostrog. πεντήκ. καὶ διακ.] διακ. πεντηκ. 44. ∧ πεντήκ. καὶ (sic) Arab. 3. πυρεῖα] ∧ Arab. 1. 2. articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ σὺ] ∧ καὶ Slav. Ostrog. Georg. καὶ Ἀαρ.] ∧ καὶ 75. ἕκαςος ult.] ∧ 129. + *capite* Copt. τὸ πυρ. αὐτ. ult.—τὸ πυρ. αὐτ. in com. 18] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Ald. Arm. 1.

XVIII. Καὶ ἔλ.—πῦρ] margo λαβοντες δε εκαςος πυρειον ιδιον και επιθεντες εις αυτα πυρ 85, et prima manu 130. καὶ ἔλ. ἕκ. τὸ πυρ. αὐτ.] ∧ 54, 71. ἔλαβεν] ανελαβεν 64. ελαβον IV, 32, 75. Slav. Mosq. ἔλαβον in charact. minore Alex. αὐτȣ̃] εαυτȣ 129. Compl. καὶ ἐπέθ. ἐπ' αὐτὰ πῦρ] ∧ III. habet in charact.

αὐτὰ θυμίαμα· καὶ ἔστησαν παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς του μαρτυρίου Μωυσῆς καὶ Ἀαρών.
19. Καὶ ἐπισυνέστησεν ἐπ' αὐτὲς Κορὲ τὴν πᾶσαν αὐτȣ̃ συναγωγὴν παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ
20. μαρτυρίου· καὶ ὤφθη ἡ δόξα Κυρίȣ πάσῃ τῇ συναγωγῇ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν
21. καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἀποσχίσθητε ἐκ μέσȣ τῆς συναγωγῆς ταύτης, καὶ ἐξαναλώσω αὐτοὺς εἰσά-
22. παξ. Καὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν, καὶ εἶπαν, Θεὸς, Θεὸς τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σαρ-
23. κός· εἰ ἄνθρωπος εἷς ἥμαρτεν, ἐπὶ πᾶσαν τὴν συναγωγὴν ὀργὴ Κυρίου; Καὶ ἐλάλησε Κύριος
24. πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τῇ συναγωγῇ, λέγων, ἀναχωρήσατε κύκλῳ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς
25. Κορέ. Καὶ ἀνέστη Μωυσῆς, καὶ ἐπορεύθη πρὸς Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν, καὶ συνεπορεύθησαν μετ'
26. αὐτȣ̃ πάντες οἱ πρεσβύτεροι Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησε πρὸς τὴν συναγωγὴν, λέγων, ἀποσχίσθητε
ἀπὸ τῶν σκηνῶν τῶν ἀνθρώπων τῶν σκληρῶν τȣ́των, καὶ μὴ ἅπτεσθε ἀπὸ πάντων ὧν ἐστιν αὐτοῖς,
27. μὴ συναπόλησθε ἐν πάσῃ τῇ ἁμαρτίᾳ αὐτῶν. Καὶ ἀπέστησαν ἀπὸ τῆς σκηνῆς Κορὲ κύκλῳ· καὶ
Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν ἐξῆλθον, καὶ εἰστήκεισαν παρὰ τὰς θύρας τῶν σκηνῶν αὐτῶν, καὶ αἱ γυναῖ-

minore Alex. ἐπέθηκαν] επεθηκεν 18, 30, 55, 129, 131. Compl. ἐπ' αὐτὰ 1°] επ' αυτο XI, 28, 85, 130. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. επ' αυτο primo, sed επ' αυτα nunc ex correctione, II. ἐπ' αὐτὰ 1°—ἐπ' αὐτὰ 2°] ‸ postrema et quæ his interjacent Arab. 3. ἐπέβαλον] επεβαλαν 19, 28, 58, 59, 108, 118, 130. επεβαλεν 18, 55, 128, 129. Compl. ἐπ' αὐτὰ 2°] επ' αυτων 106. επ' αυτο XI, 28, 85. Georg. et sic primo, sed nunc ex corr. επ' αυτα, II. θυμίαμα] *thymiamata* Arm. 1. τὰς θύρ.] της θυρ. 85. την θυραν IV, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ μαρτ.—τȣ̃ μαρτ. in com. 19] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. Ἀαρ.] + *et Core* Arab. 3. + *et omnes qui cum illo* Arab. 1. 2.

XIX. Καὶ ἐπισυν. ἐπ' αὐτ.] ‸ Arab. 1. 2. Vide ad finem commatis 18. ἐπισυνέστησεν] ο επισυστησας VII, 29, 82. επισυστησας 59. ἐπισυνέστησαν Cat. Nic. Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτ. Κορὲ] ‸ Arab. 3. Vide ad finem commatis 18. ἐπ' αὐτοὺς] επ' αυτω IV. ‸ ἐπ' (sic) VII. τὴν πᾶσ. αὐτ. συναγ.] *et omnis synagoga ejus* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *synagoga* tantum Arab. 3. τὴν πᾶσ.] ‸ τὴν Alex. αὐτοῦ] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ 15. Arab. 3. αυτων 73. αὐτ. συναγ.] συναγ. αυτ. 16, 57, 73, 77, 108, 131. Cat. Nic. Georg. αὐτ. τὴν συναγ. Alex. τὴν θύραν] τας θυρας 29, 30, 71, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Alex. Slav. Mosq. πάσῃ] + *super illos* (sic) Georg. τῇ συναγ.] in his verbis caput xvi claudunt Ald. Cat. Nic.

XX. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἀποσχίσθητε] αποσχειθαι 75. ἀποσχίσθετε Alex. exprimit in num. duali Slav. Ostrog. + εκαστος 18, 128. Ald. Slav. Mosq. + *vos* Ambr. + *unusquisque vestrûm* Slav. Ostrog. μέσȣ] μεσω 75. τῆς συναγ. ταύτ.] τῶν ἀνδρῶν τȣ́των, ut videtur, in allusione Constt. App. 335. ταύτης] ‸ in textu, sed habet margo, VII. ‸ Arab. 1. 2. εἰσάπαξ] *repente* Slav. Mosq.

XXII. Καὶ ἔπεσ.] ‸ (sic) 19. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔπεσαν] επεσον XI, 15, 16, 18, 32, 44, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 84, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. + *coram Domino Moses et Aaron* Georg. ἐπὶ πρόσωπ. αὐτ.] exprimit κάτω Slav. Ostrog. ‸ Georg. αὐτῶν] αυτου 75. εἶπαν] ειπον 18, 19, 32, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Θεὸς, Θεὸς] sic, sed super ος in utraque voce est ε suprascript. prima manu, 131. Θεε, Θεε VII, 44, 74, 76, 83, 84, 106, 134. Ald. ο ισχυρος Θεος Θεος 58. ο Θεος ο Θεος 108, 118, 129. Compl. ο Θεος tantum 75. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῶν πνευμάτων] των πατερων 54, 57, 73, 83. Ald. Slav. Ostrog. Georg. Scilicet πνατων et πρων confuderunt librarii. *spiritus* in genitivo singulari Copt. πάσης] *omnis*, sed tam ad *spiritus* quam ad *carnis* refert, Copt. εἷς] τις 73. Copt. ἐπὶ] *et super* Slav. Ostrog. Arm. 1. τὴν συναγ.] ‸ τὴν XI, 128. ὀργὴ] η οργη XI, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Theodoret. l. c. + *veniet* Copt. *erit* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. ἐλάλ.] ειπε 44. Slav. Mosq. πρ. Μωυσ.] + και Ααρων 30. *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] ‸ 131. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων—λέγων in com. 24] ‸ postrem. et quæ his interjacent 16, 28, 30, 52, 57, 77, 85, 130. ‸ in textu eadem, sed margini adscripsit alia manus, 131.

XXIV. τῇ συναγ.] ταις συναγωγαις margo alia manu 131. *cum synagoga* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et tu* Arab. 1. 2. + *huic* Georg. λέγων] *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κύκλῳ] λεγων (sic) 18. ἀπὸ τῆς συναγ.] απο της σκηνης απο της συναγ. (binæ lectiones) 16. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κορέ] + Δαθαν και Αβειρωμ cum ※ signata IV. + eadem Cat. Nic. + eadem, nisi quod *et* præmittat, Arab. 3. + Δαθαν και Αβειρων 32. Copt. + και Δαθαν και Αβειρων X, 15, 16, 18, 28, 30, 57, 58, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem cum ※ præmisso Alex. Arab. 2. + *et Dathan* ※ *et Abeirwn* cum signo illic, et cum signo finali subjuncto (sic) Arab. 1. + και Δαθ. και Αβηρων 19, 44, 72, 76, 82, 106, 118, 134. + και Δαθ. και Αβιρον 75. + και Δαθ. και Αβιρων 54. Slav. Mosq. + eadem, nisi quod Αβειωρ habeat, 55. + eadem, nisi quod Αβειρω habeat, 84.

XXV. Καὶ ἀνέστη] ‸ καὶ 44. Δαθ. καὶ Ἀβ.] αυτους 44. ‸ καὶ Ἀβ. 64. Ἀβειρὼν] Αβηρων 134. Αβιραιν VII. Αιβιρον, sed super αι est α suprascript. et ο duobus punctis supra notatur, a prima manu, 75. Αβειρω 84. Ἀβειρὼμ Damasc. ii, 689. exprimit Ἀβιρὼν Slav. Mosq. καὶ συνεπ.] ‸ καὶ Georg. πάντες] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ 58.

XXVI. ἐλάλησε] ελαλησεν ex corr. sed ελαλησαν primo, 18. πρ. τὴν συναγ.] *synagogæ* cum articulo Georg. *cum synagoga* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποσχίσθητε] απελθατε IV. sic margo 58. απελθετε 19, 108, 118. *recedite* Slav. Ostrog. + δη 18, 128. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ et in charact. minore Alex. τῶν σκηνῶν] ‸ 55. των σκηνωματων 19, 108, 118. των εκεινων 59. τῶν ἀνθρ.] ‸ τῶν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῶν σκλ. τȣ́τ.] τούτ. τῶν σκλ. Damasc. ii, 689. Cypr. των πονηρων τουτ. IV. exprimunt τῶν σκληροκαρδίων τȣ́τ. Slav. Mosq. Arm. 1. ‸ τῶν σκλ. 19. ‸ τῶν Georg. ἅπτεσθε] απταισθε 75. απτησθε 57. Cat. Nic. πάντων] *quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν ἐσ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] α 54, 75. οσα IV, VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Damasc. l. c. οσα margo X. αὐτοῖς] *eorum* Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] + ποτε 18, 58, 128. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ et in charact. minore Alex. συναπόλησθε] + *et vos* in uno l. sed non in alio, Cypr. ἐν π. τῇ ἁμ. αὐτ.] αὐτοῖς Constt. App. 335. πάσῃ τῇ ἁμ.] *omnibus peccatis* in uno l. sed in alio *peccato* tantum, Cypr. ‸ πάσῃ Arab. 3. exprimit omnia in num. plurali Georg.

XXVII. τῆς σκην. Κορὲ] της Κορε συναγωγης VII. τῆς συναγωγῆς Κορὲ Damasc. ii, 689. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tabernaculis Core* Slav. Georg. + και Δαθαν και Αβειρων 15, 16, 18, 30, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + eadem cum ※ præmisso Alex. + eadem, nisi quod Αβηρων habeant, 44, 74, 76, 82, 106, 118, 134. + eadem, nisi quod Αβειρω habeat, 84. + eadem, nisi quod Αβιρων habeant, 29. Slav. Mosq. + eadem, nisi quod Ἀβειρὼμ habeat, Damasc. l. c. + Δαθαν και Αβειρων 32. Georg. + Δαθαν και Αβειρωμ cum ※ præmisso IV. + cum ※ præmisso *et Dathan et Abeirwn et ab eo quod*

κες αὐτῶν, καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, καὶ ἡ ἀποσκευὴ αὐτῶν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἐν τέτῳ γνώσεσθε ὅτι 28.
Κύριος ἀπέςειλέ με ποιῆσαι πάνλα τὰ ἔργα ταῦτα, ὅτι ἐκ ἀπ' ἐμαυτῦ. Εἰ καλὰ θάνατον πάνλων 29.
ἀνθρώπων ἀποθανἕνται ἕτοι, εἰ καὶ κατ' ἐπίσκεψιν πάνλων ἀνθρώπων ἐπισκοπὴ ἔςαι αὐτῶν, ἐχὶ
Κύριος ἀπέςαλκέ με; Ἀλλ' ἢ ἐν φάσματι δείξει Κύριος, καὶ ἀνοίξασα ἡ γῆ τὸ ςόμα αὐτῆς καλα- 30.
πίεται αὐτὲς, καὶ τὲς οἴκες αὐτῶν, καὶ τὰς σκηνὰς αὐτῶν, καὶ πάντα ὅσα ἐςὶν αὐτοῖς, καὶ
καταβήσονται ζῶντες εἰς ᾅδου, καὶ γνώσεσθε, ὅτι παρώξυναν οἱ ἄνθρωποι ἕτοι τὸν Κύριον. Ὡς 31.
δὲ ἐπαύσατο λαλῶν πάντας τὲς λόγες τέτες, ἐῤῥάγη ἡ γῆ ὑποκάτω αὐτῶν. Καὶ ἠνοίχθη ἡ γῆ, 32.
καὶ κατέπιεν αὐτὲς, καὶ τὲς οἴκες αὐτῶν, καὶ πάντας τὲς ἀνθρώπες τὲς ὄντας μετὰ Κορὲ, καὶ
τὰ κτήνη αὐτῶν. Καὶ κατέβησαν αὐτοὶ, καὶ ὅσα ἐςὶν αὐτῶν ζῶνλα εἰς ᾅδε, καὶ ἐκάλυψεν αὐτὲς 33.
ἡ γῆ, καὶ ἀπώλοντο ἐκ μέσε τῆς συναγωγῆς. Καὶ πᾶς Ἰσραὴλ οἱ κύκλῳ αὐτῶν ἔφυγον ἀπὸ τῆς 34.
φωνῆς αὐτῶν, ὅτι λέγοντες, μή ποτε καταπίῃ ἡμᾶς ἡ γῆ. Καὶ πῦρ ἐξῆλθε παρὰ Κυρίου, καὶ 35.
κατέφαγε τοὺς πεντήκοντα καὶ διακοσίους ἄνδρας τὲς προσφέροντας τὸ θυμίαμα. Καὶ εἶπε 36.
Κύριος πρὸς Μωυσῆν, Καὶ πρὸς Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν Ἀαρὼν τὸν ἱερέα, ἀνέλεσθε τὰ πυρεῖα τὰ 37.

erat Arab. 1. 2. κύκλῳ] ‸ 19. ‸ hic 30. κυκλων (sic) 130. + *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] *sed* Slav. Ἀβειρὼν] Αβηρων 19, 44, 134. Αβιραν 29. Slav. Mosq. + hic κυκλω 30, et (sic) 54. ἐξῆλθ.] ‸ 54. τὰς θύρ.] την θυραν IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σκην. αὐτ.] των σκηνωματων αυτ. IV, VII, 16, 19, 28, 29, 30, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130. Alex. Lipf. Cat. Nic. της σκηνης αυτ. 84. της σκηνης του μαρτυριου (sic) 59. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 82. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 3°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 59. καὶ αἱ γυν.] ‸ καὶ Georg. αὐτῶν 2°] ‸ 44, 106. τέκνα] παιδια XI. αὐτῶν 3°] ‸ 106. αὐτῶν 3°—αὐτῶν ult.] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 130. καὶ ult.] ‸ Arm. 1. ἡ ἀποσκ.] + και αι γυναικες αυτων 16. *omnis supellex* Georg. in num. plurali exprimit Arm. 1.

XXVIII. τέτῳ] *omnibus his* Georg. γνώσεσθε] γνωσθησεσθε 54. ὅτι] *si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἀπές. με] απεσ. με Κυρ. 75. ἀπέςειλε] απεςαλκε 16, 30, 32, 77, 106, 129, 131. Compl. πάντα τὰ ἔργα τ.] τα εργα τ. παντα 16, 77, 131. τα εργα παντα τ. 57. ‸ πάντα Cat. Nic. ὅτι οὐκ] *et quoniam non* Fac. Herm. *et non* Georg. *si non* Arm. 1. *et si non* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπ' ἐμαυτῦ] ἀφ' ἐμαυτῦ Compl. + *facio* Fac. Herm. + *ego facio illa* Slav. Ostrog. + eadem, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. + *quicquid est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Εἰ 1°] η cum distinctione plena subjuncta 59. καὶ εἰ Compl. κατὰ θ.—ἕτοι] *si moriantur omnes hi homines morte* Arab. 3. θάνατον] τον θαν. 54, 75. ἀνθρ. 1°—ἀνθρ. 2°] postremum et quæ iis interjacent, bis scripta 131. ‸ eadem in textu, sed margini adscripsit prima manus, Arm. 1. ἀνθρώπων 1°] των ανθρωπ. 16, 57, 77. Cat. Nic. εἰ καὶ] και ει 19, 71, 108. Compl. Fac. Herm. Slav. Mosq. Georg. η 30. ‸ καὶ 18, 54, 75. ‸ καὶ in secunda scriptione, sed habet in prima, 131. *aut* in margine prima manu Arm. 1. *aut* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κατ' ἐπίσκ.—αὐτῶν] *fuerit sors eorum ut sors omnium hominum* Arab. 3. ἐπίσκεψ.] exprimit ἀριθμησιν Slav. Mosq. πάντων 2°] ‸ Arab. 1. 2. ἀνθρ. 2°] των ανθρ. 16, 57, 77, 131. Cat. Nic. ἐπισκοπὴ] exprimit ἀριθμησις Slav. Mosq. ἔςαι αὐτ.] αυτ. εςαι 44. ἐχὶ] ‸ in textu, sed habet margo, VII. *tum non* Arab. 3. *post hæc* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέςαλκέ] απεςειλε IV, VII, 16, 18, 28, 29, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic.

XXX. Ἀλλ' ἢ] ἀλλ' εἰ Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλ' tantum IV. Copt. ἐν φ. δείξ. Κύρ. καὶ] ‸ Arab. 1. 2. ἐν φάσματι] εν χασματι IV, 18, 32. Ald. Cat. Nic. et sic Codd. Latt. quidam, teste Aug. εν φαντασματι 75. Slav. Ostrog. et sic Codd. Latt. alii, teste Aug. *novum signum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δείξει] δειξη 75. Κύρ.] *Deus* Aug. καταπίεται] κατεπιεν (sic) 75. πάντα ὅσα ἐςὶν] *omne quodcunque sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] *illorum* Slav. Mosq. καὶ καλαβήσ.] και καλαβητωσαν (sic) 44. *hi descendent* Georg. ζῶντ. εἰς ᾅδ.] εις αδ. ζωντ. 44. ζῶντες] παντες 19, 108. ζωντ. παντες 54. παντες ζωντ. 75. Georg. ᾅδου] αδην 75. καὶ γνώσ.] καὶ γνώσονται Ald. *et sciant* Slav. Ostrog. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] *si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρώξ. οἱ ἄνθρ.] οι ανθρ. παρωξ. XI. οἱ ἄνθρ. ἕτοι] ουτ. οι ανθρ. 32. υιοι ανθρωποις (sic) 75. τὸν Κύρ.] τον Θεον 16, 19, 28, 57, 77, 108, 118, 131. Cat. Nic. sic etiam in textu, sed τον Κυρ. margo, 85. Θεον margo prima manu 130.

XXXI. Ὡς δὲ] *et factum est ut* Slav. Ostrog. πάντ. τοὺς λόγ. τέτ.] τους λογ. τετ. π. 30. ‸ πάντας 19, 32, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐῤῥάγη] *et* præmittit Slav. Ostrog. ἡ γῆ] ‸ 58. ὑποκ.] η υποκ. XI, 74, 84, 134. + των ποδων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + eadem uncis inclusa Alex. αὐτῶν] αυτου 28, 30. et sic in textu, sed αυτων margo, 85.

XXXII. Καὶ ἠνοίχ. ἡ γῆ] ‸ ἡ γῆ 75. ‸ omnia 30. καὶ πάντ. τοὺς ἄνθρ. τὲς ὄντ.] *et omnem populum existentem* cum articulis Slav. Mosq. ‸ καὶ Slav. Ostrog. ‸ πάντας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κορὲ] του Κορε 58. καὶ τὰ κτ. αὐτ.] ‸ 58. και παντα τα κτ. αυτ. 19, 108, 118. Compl. Georg.

XXXIII. αὐτοὶ] *ii omnes* Georg. καὶ ὅσα] και παντα οσα VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. *et omne quodcunque* Slav. Ostrog. *et quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςὶν] ην 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Slav. Ostrog. ἐς. αὐτ.] αυτ. ες. 56. αὐτῶν] αυτοις IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζῶντα] ζωντες X, XI, 15, 16, 28, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ μέσου] εξω 29. συναγ.] + *illorum* Georg.

XXXIV. οἱ] και οι X, 64. Ald. Lipf. Slav. Mosq. ‸ 18. in num. singulari exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ‸ 44, 106. φωνῆς] σκηνης αυτων και φων. 106. φωνης φευ (sic) 54. exprimit κραυγῆς Slav. Mosq. ὅτι] οτι ειπον 32. οτι ειπαν VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. habet eadem, sed uncis inclusa, Alex. ‸ IV, X, XI, 44, 56, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipf. Arab. 3. λέγοντ.] ελεγον 54, 75. Georg. *ratiocinabantur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμᾶς] και ημας 32. *illos* (αὐτοὺς scil. pro ἑαυτοὺς, *nos*, exprimit mendose) Arm. Ed.

XXXV. Καὶ πῦρ] *ignis autem* Slav. Ostrog. καὶ κατέφ.] ‸ καὶ primo, sed suprascripsit prima manus, Arm. 1. τὲς πεντήκ. καὶ διακ.] τους διακ. πεντηκ. 44. Georg. *ducentos et quinquaginta* cum articulo præmisso Slav. Arm. 1. τὸ θυμ.] *thymiamata* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVI. εἶπε] ελαλησε 82. Compl. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + λεγων IV. Compl. Arab. 1. 2. suprascript. λεγον (sic) a recenti manu 106.

XXXVII. Καὶ πρ.] est και erasum, et λαλησον suprascript. a recenti manu, 106. ‸ πρὸς (sic) 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησον πρὸς Compl. *dic et ad* Slav. Ostrog. πρ. Ἐλεάζ.] *Eliazar* in dativo cum articulo, Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν] ‸ τὸν IV, VII, 30. *filio* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἱερ.] + λεγων XI.

χαλκᾶ ἐκ μέσου τῶν κατακεκαυμένων, καὶ τὸ πῦρ τὸ ἀλλότριον τῦτο σπεῖρον ἐκεῖ, ὅτι ἡγίασαν
38. τὰ πυρεῖα Τῶν ἁμαρτωλῶν τύτων ἐν ταῖς ψυχαῖς αὐτῶν, καὶ ποίησον αὐτὰ λεπίδας ἐλατὰς πε-
ρίθεμα τῷ θυσιαςηρίῳ, ὅτι προσηνέχθησαν ἔναντι Κυρίῳ καὶ ἡγιάσθησαν· καὶ ἐγένοντο εἰς ση-
39. μεῖον τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Καὶ ἔλαβεν Ἐλεάζαρ υἱὸς Ἀαρὼν τῦ ἱερέως τὰ πυρεῖα τὰ χαλκᾶ,
40. ὅσα προσήνεγκαν οἱ κατακεκαυμένοι, καὶ προσέθηκαν αὐτὰ περίθεμα τῷ θυσιαςηρίῳ, Μνη-
μόσυνον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, ὅπως ἂν μὴ προσέλθῃ μηδεὶς ἀλλογενὴς, ὅς οὐκ ἔςιν ἐκ τῦ σπέρ-
ματος Ἀαρὼν, ἐπιθεῖναι θυμίαμα ἔναντι Κυρίου· καὶ ὐκ ἔςαι ὥσπερ Κορὲ, καὶ ἡ ἐπισύςασις
41. αὐτῦ, καθὰ ἐλάλησε Κύριος ἐν χειρὶ Μωυσῆ αὐτῷ. Καὶ ἐγόγγυσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τῇ ἐπαύ-
42. ριον ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγοντες, ὑμεῖς ἀπεκτάγκατε τὸν λαὸν Κυρίου. Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ ἐπισυςρέφεσθαι τὴν συναγωγὴν ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, καὶ ὥρμησαν ἐπὶ τὴν σκηνὴν τοῦ
43. μαρτυρίου· καὶ τήνδε ἐκάλυψεν αὐτὴν ἡ νεφέλη, καὶ ὤφθη ἡ δόξα Κυρίου. Καὶ εἰσῆλθε Μωυ-
44. σῆς καὶ Ἀαρὼν κατὰ πρόσωπον τῆς σκηνῆς τῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν
45. καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἐκχωρήσατε ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς ταύτης, καὶ ἐξαναλώσω αὐτὺς εἰσά-
46. παξ· καὶ ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Ἀαρὼν, λάβε τὸ πυρεῖον, καὶ
ἐπίθες ἐπ᾽ αὐτὸ πῦρ ἀπὸ τῦ θυσιαςηρίου, καὶ ἐπίβαλε ἐπ᾽ αὐτὸ θυμίαμα, καὶ ἀπένεγκε τοτά-

ſacerdoti cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνέλεσθε] ἀνάλεσθε Cyr. Al. i, parte prima, 304. *tolle, Aaron* in alluſione Optat. *tolle* Arab. 1. 2. τὰ χαλκᾶ] ∧ 58. Compl. ⁒ præmittunt IV. Alex. ⁒ præmittunt Arab. 1. 2. exprimit τῦ χαλκῦ Georg. κατακεκαυμ.] ſic ex corr. primæ manus, quæ υ ſupraſcripſit, cum fuiſſet primo, ut videtur, κατακαημενων, 75. κεκαυμενων 59. Cyr. Al. l. c. τὸ ἀλλότρ. τῦτο] ⁒ præmittunt IV. Alex. το αλλοτρ. τουτου (ſic) 75. ∧ τὸ ἀλλ. 58. ∧ τῦτο Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸ Georg. σπεῖρον] *ſeminate* Arab. 3. Slav. *ſeminare* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ Arab. 1. 2. exprimunt εἰς ἑκὰς (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] *et remove abs te quia* Arab. 1. 2. ἡγίασαν] ηγιασε 71. Ald. ηγιασθησαν 29, 54, 75. ἡγίασ.—τύτων in com. 38] *peccatores ii ſanctificaverunt ignibula eorum* Arab. 1. 2. 3.

XXXVIII. τύτων] ∧ 75. ποίησον] ποιησεις XI. σεσιν θειναι margo prima manu 130. Huc referend. σουσιν, ſcil. ut ποιησουσιν legeretur, ſed θειναι ad περίθεμα pertinet. *facietis* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *facite* Slav. Moſq. *facient* Georg. αὐτὰ] αυτας (ſic) 106, 129. λεπίδας] ἐλπίδας (ſic, planiſſimo typothetarum errore) Ald. περίθεμα] περιθειναι margo 85. et huc refer θειναι in marg. prima manu 131. επιθεμα 71. in num. plurali exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *in* præmittit Georg. τῷ θυσιας.] exprimit παρὰ τῷ θυσιας. Slav. Moſq. ἔν. Κυρ. καὶ ἡγ.] ∧ 59. ἡγιάσθησ.] ηγιασθη 16. ἐγέν.] εγενετο 28, 85. *fiant* Arab. 3. + *hæc* Georg. εἰς] ∧ Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] εν τοις υιοις 15, 16, 18, 32, 52, 55, 56, 58, 64, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. ἐν præmittit, ſed uncis incluſ. Alex.

XXXIX. Ἐλεάζ.] Μωυσης και Ελ. 29. *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς Ἀαρ. τοῦ ἱερ.] ∧ 44. υἱὸς Ἀαρ.] ⁒ ſignant hæc IV. Alex. ⁒ ſignant Arab. 1. 2. articulum præmittit Georg. τῦ ἱερ.] ∧ 19, 108, 118. ο ιερευς IV. τὰ χαλκᾶ] exprimit τῦ χαλκοῦ Georg. προσήνεγκ.] + αυτα 55. κατακεκαυμ.] κατακαυθεντες IV, 19, 108, 118. καυθεντες margo 85, et prima manu 130. καὶ προσέθ.] ∧ καὶ IV. προσέθηκαν] προσεθηκεν 32. Aug. Arab. 1. 2. περιεθηκαν 18, 44, 56, 58, 76, 106. Ald. περιεθηκεν 54, 74, 75, 84, 134. προσηνεγκαν 15, 29. *poſuit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περίθεμα] επιθεμα 29. *in* præmittunt Slav. Georg. exprimunt in num. plurali Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ θυσιας.] *altaris* Aug. *thyſiaſterii* cum articulo Slav. Moſq.

XL. Μνημόσ.] ∧ (ſic) 75. *in* præmittunt Copt. Slav. Georg. ἂν] ∧ 55. προσέλθῃ] προσθῇ Theodoret. in Cat. Nic. 1277. μηδεὶς] τι fuit præmiſſum primo, ſed poſtea deletum, II. ὅς] ∧ (ſic) IV. ἔςιν] *erit* Georg. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦ σπέρματ.] *filiis* cum articulo Copt. ἐπιθεῖν.] επιθη 52. και præmittunt 16, 52, 54, 57, 73, 131. θυμίαμα] *thymiamata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ ἔςαι] και ουκ εςιν 59, 131. *ut non ſit* Cypr. *et non eſto* Slav. Oſtrog. ὥσπερ] ὡς περὶ (ſic) Ald. Κορὲ] *et Core* Slav. Oſtrog. καὶ ult.] *et ſicut* Aug. ἡ ἐπισύςασις] η επιςασις 54. ſic quoque, ſed ſuper πι eſt nota quædam ſupralinearis, forte quæ indicet omiſſionem factam, 75. *ſynagoga* cum articulo Copt. Georg. *conſortes* Slav. Oſtrog. exprimit βουλευταὶ Slav. Moſq. ἐν χειρὶ Μωυσ.] *cum Moſe* Arab. 3. *per Moſen* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] ∧ III, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex.

XLI. ἐγόγγ.] + πασα η συναγωγη 18, 58, 128. Arab. 1. + eadem cum ⋇ præmiſſo IV. + eadem ſub ⋇ in charact. minore Alex. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ IV. *filiorum* Arab. 1. Ἰσραὴλ] Ααρων 16. et ſic primo, ſed eſt Ισραηλ ſupraſcript. ſecunda manu, 131. ἐπαύρ.] αυριον II, 54, 75. Μωυσῆν] Μωυση 16, 28. Μωση 75. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπεκτάγκατε] απεκτεινατε IV, 44, 52, 75, 129. Compl. τὸν λαὸν] *hunc populum* Georg.

XLII. ἐπισυςρέφ.] επισυντρεψασθαι 82. επιπιστρεφεσθαι primo, ſed poſtea πι, ſecunda ſyllaba vocis, eſt eraſ. 75. επιςρεφεσθαι 54. συναθροιζεσθαι margo 128. συναθροισεσθε margo prima manu 130. συναγωγὴν] exprimit παρεμβολὴν Slav. Oſtrog. ἐπὶ Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] ∧ ἐπὶ Μωυσῆν (ſic in Schedis Collatoris, ſed forſan eſt error, et ∧ omnia) 74. επι Μωυση 85. επι Μωση 75. καὶ ὥρμ.] ∧ καὶ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν σκ.] exprimunt εἰς τὴν σκ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τήνδε] ∧ καὶ 82. Slav. Oſtrog. ∧ τήνδε 54, 72, 75. Slav. Moſq. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκάλ. αὐτ.] αυτ. εκαλ. 29, 44, 76, 84, 106, 134. Compl. αὐτὴν] ∧ 18, 58, 59, 128, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. *illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illos ambos* Arab. 3.

XLIII. εἰσῆλθε] εςη 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ πρόσωπ. τῆς σκ.] εις την σκηνην 129. *ad portam tabernaculi* Copt.

XLIV. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ. λέγ.] ⁒ præmittunt IV. Alex. ⁒ præmittit Arab. 1. ∧ καὶ Ἀαρ. Compl. Ἀαρ.] *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLV. μέσου] ∧ Arab. 1. 2. εἰσάπαξ] απαξ 108. ενθηξιι (ſic, num. ἐν θιξει) margo prima manu 130. ἔπεσον] επεσαν IV. επεσεν X. Lipſ. ἐπὶ πρόσωπ. αὐτ.] exprimit κάτω Slav. Oſtrog.

XLVI. πρ. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβε] *ſume tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίθες] *pones* Arm. 1. ἐπ᾽ αὐτὸ 1°] επ᾽ αυτω 18, 32, 55, 75, 106, 131. Lipſ. Cat. Nic. αυτο tantum (ſic) 128. εις αυτο margo 85. θυσιας.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίβαλε] επιθες 15. ἐπ᾽ αὐτὸ 2°] ⁒ præmittunt IV. Alex. ⁒ præmittunt Arab. 1. 2. επ᾽ αυτω 18, 32, 55, 75, 131. Lipſ. Cat. Nic. ἀπένεγκε] ανενεγκε XI. επενεγκε 82. *abi* Copt. *abi cum iſto* Arab. 1. 2. τοτάχ.] ∧ Arab. 3. παρεμβ.] συναγωγην 19, 108, 118. Compl.

χος εἰς τὴν παρεμβολὴν, καὶ ἐξίλασαι περὶ αὐτῶν· ἐξῆλθε γὰρ ὀργὴ ἀπὸ προσώπου Κυρίου,
ἦρκται θραύειν τὸν λαόν. Καὶ ἔλαβεν Ἀαρὼν καθάπερ ἐλάλησεν αὐτῷ Μωυσῆς, καὶ ἔδραμεν 47.
εἰς τὴν συναγωγήν· καὶ ἤδη ἐνῆρκτο ἡ θραῦσις ἐν τῷ λαῷ· καὶ ἐπέβαλε τὸ θυμίαμα, καὶ ἐξι-
λάσατο περὶ τοῦ λαοῦ. Καὶ ἔστη ἀναμέσον τῶν τεθνηκότων καὶ τῶν ζώντων, καὶ ἐκόπασεν ἡ 48.
θραῦσις. Καὶ ἐγένοντο οἱ τεθνηκότες ἐν τῇ θραύσει τεσσαρεσκαίδεκα χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι, 49.
χωρὶς τῶν τεθνηκότων ἕνεκεν Κορέ. Καὶ ἐπέστρεψεν Ἀαρὼν πρὸς Μωυσῆν ἐπὶ τὴν θύραν τῆς 50.
σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἐκόπασεν ἡ θραῦσις.

ΚΕΦ. XVII.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λάβε παρ' αὐτῶν 1. 2.
ῥάβδον, ῥάβδον κατ' οἴκους πατριῶν παρὰ πάντων τῶν ἀρχόντων αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐ-
τῶν, δώδεκα ῥάβδους, καὶ ἑκάστου τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπίγραψον ἐπὶ τῆς ῥάβδου. Καὶ τὸ ὄνομα Ἀα- 3.
ρὼν ἐπίγραψον ἐπὶ τῆς ῥάβδου Λευί· ἔστι γὰρ ῥάβδος μία· κατὰ φυλὴν οἴκου πατριῶν αὐτῶν
δώσουσι. Καὶ θήσεις αὐτὰς ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, κατέναντι τοῦ μαρτυρίου ἐν οἷς γνωσ- 4.
θήσομαί σοι ἐκεῖ. Καὶ ἔσται ὁ ἄνθρωπος ὃν ἂν ἐκλέξωμαι αὐτὸν, ἡ ῥάβδος αὐτοῦ ἐκβλα- 5.
στήσει· καὶ περιελῶ ἀπ' ἐμοῦ τὸν γογγυσμὸν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἃ αὐτοὶ γογγύζουσιν ἐφ' ὑμῖν.

Lipſ. ſic margo X, 85. ἐξίλασαι] ſic ex corr. ſed εξιλασεται primo, II. εξιλασε (ſic) 75. Lipſ. exprimunt ἐξιλάσῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξῆλθε γὰρ] εξηλθε δε 44. ὀργὴ] η οργη 44. ἀπὸ προσώπ.] παρα 29, 54, 75. ‸ προσώπου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque Georg. Κυρίου] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦρκτ. θρ. τὸν λ.] ‸ 59. ἦρκται] καὶ ἦρκται Cyr. Al. v, 402. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittit Arab. 1.

XLVII. Ἀαρ.] + *ignibulum* cum articulo Arab. 3. Georg. αὐτῷ] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔδρ. εἰς τὴν συν.] ‸ 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. εἰς τὴν] επι την XI. interponit μεσην cum ⋇ præmiſſo IV. interponunt idem 56, 58. Arab. 2. interponit idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. ⋇ *in mediam* (ſic) Arab. 1. συναγ.] παρεμβολην IV, 129. Georg. καὶ ἤδη] και ιδει (ſic) 75. και η δη III. καὶ ἡ δὲ, ſic, ſed δὲ in charact. minore, Alex. *jam autem* Slav. Moſq. *et ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤδη ἐνῆρκτ.] η διηρκτ. (ſic) 59. ἐνῆρκτο] ενηρκται 29, 106. ſic primo, ſed ενηρκτο nunc ex corr. II. ηρκτο IV, VII, 32. ἐνῆκτο forſan ex errore typothetarum Ald. ἡ θραῦσ.] ‸ ἡ 106. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. ἐν τῷ λαῷ] habebat primo, ſed fuerunt poſtea deleta, II. εις τον λαον 75. καὶ ἐπέβ.] ‸ cum ſqq. 75. και ελαβε præmittunt X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 73, 77, 85, 130. Lipſ. Cat. Nic. eadem præmittit, ſed uncis incluſa, Alex. λαοῦ] + *ejus* Georg.

XLVIII. τῶν τεθνηκ. καὶ τῶν ζώντ.] τῶν ζώντ. καὶ τῶν τεθνηκ. Cyr. Al. v, 404. et διατειχίζει τῷ θυμιάματι μέσον ζώντων καὶ τεθνηκότων ὁ Ἀαρὼν habet alludens Procop. in Cat. Nic. ad l. *inter viventes morientesque* in alluſione Ambr. καὶ τῶν] interponunt αναμεσον 15, 56, 58. Georg. idem interponunt cum ⋇ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. idem interponit ſub ⋇ in charact. minore Alex. ἐκόπασεν] εστη 58.

XLIX. τεσσαρ. χιλ. καὶ ἑπτακ.] επτακοσιαι δεκατεσσαρες χιλιαδ. (ſic) 71. χιλιαδ. δεκατεσσαρες και επτακοσιοι 44. ἕνεκεν] ενεκα 128.

L. ἐπέστρεψ.] απεστρεψ. 16, 52, 56, 57, 73, 77, 131. Compl. Μωυσ.—Μωυσ. in cap. xvii, 1] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 130. ἐκόπασ.] *cohibita eſt* Copt. ἐκ. ἡ θρ.] η θρ. εκ. IV. Hæc cum ſqq. per totum cap. xvii, conjungunt quaſi in uno capite Ald. Cat. Nic.

I. ἐλάλ.] *dixit* Anonym. ap. Proſp. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησ.] *et dices* Anonym. ap. Proſp. + *tu* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. λάβε] *capies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδ. ῥάβδ.] ‸ alterum 16, 28, 44, 58, 59, 73, 75, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 341. Copt. Arab. 3. Georg. ῥάβδ. κατ' οἴκ. πατρ. αὐτ.] *juxta unamquamque virgam virgarum* (ſic) Slav. Oſtrog. ῥάβδον 2°] *unam virgam* Georg. *virgas* Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατ' οἴκ. πατρ. 1°] κατα φυλην πατρ. 29. + αυτων VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 84, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. + idem in charact. minore Alex. + αυτων δωδεκα ραβδους 74, 76. ‸ 19, 83, 108. Ald. Slav. Moſq. παρὰ] και παρα 16, 71, 73. τῶν ἀρχ.] ‸ τῶν 129. αὐτῶν 2°] ‸ 118. Copt. κατ' οἴκ. πατρ. αὐτ.] ‸ 75. Georg. και præmittunt 77. Cat. Nic. *juxta numerum tribuum* Arab. 3. *juxta domos tribuum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 3°] + παρα παντων των αρχοντων αυτ. 106. δώδεκα ῥάβδ.] δυο και δεκα ραβδ. 82. ‸ hic 74, 76. καὶ 2°] ‸ 129. Alex. Georg. *ſed* Slav. ἑκάστου] εκαστον 108. αὐτοῦ] ‸ 52, 58, 75. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδου] + αυτων 19, 77. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg.

III. Καὶ—Λευί] ‸ hæc et quæ iis interjacent 29. καὶ] ‸ 19. Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] αυτου III. Ἀαρὼν in charact. minore Alex. ἐπίγραψον] επιγραψεις IV, 58, 129. Compl. επιγραψης 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ‸ (ſic) 77. Λευί] της Λευει XI. της Λευι 44, 74, 76, 84, 106, 134. αυτου 54, 75. ἔστι γὰρ] *et ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μία· κατὰ φυλὴν οἴκου] μίαν κατὰ φυλήν· οἴκου Ald. κατά φυλ.] bis ſcripta 74, 76, 84, 134. κατα φυλης 59. ‸ φυλὴν 64. *juxta tribus* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illorum* Slav. Oſtrog + *Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴκου] οικους 64, 75. *domorum* Arab. 3. *quæ a domibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατριῶν] πατριας 44, 54, 74, 76, 84, 106. αὐτῶν] ‸ Cat. Nic. δώσουσι] ÷ ſignant IV. Alex. ÷ *et dabis* (ſic, neque hic interpungunt), Arab. 1. 2. ‸ Compl. Slav. Oſtrog.

IV. θήσεις] θησουσιν 29. *ponas* Slav. αὐτὰς] αυτα (ſic) 82. τοῦ μαρτ. 1°—τοῦ μαρτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτ. 2°] ‸ 30. exprimunt in num. plurali Copt. Arab. 3. οἷς] *quo* (*tabernaculo* ſcil.) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γνωσθήσομ. σοι] γνωσθησωμ. σοι 75. ‸ σοι 52. συναντησω σοι margo 128, et prima manu 130. ἐκεῖ] εκειθεν 15, 55, 64.

V. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. ἂν] εαν II. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλέξωμ.] εκλεξομαι 16, 44, 106, 131. Compl. εκλεξωμε primo, ſed ſuper ε final. ſupraſcripſit αι prima manus, 130. + *ego* Georg. αὐτὸν] ‸ XI. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ῥάβδ.] και η ραβδ. 59. αὐτοῦ] ‸ in textu, ſed habet margo, Arm. Ed. ἀπ' ἐμοῦ] εκ σου, ſed απο ſupraſcript. IV. απο σου III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἀπ' ἐμοῦ in cha-

ΚΕΦ. XVII.

6. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἔδωκαν αὐτῷ πάντες οἱ ἄρχοντες αὐτῶν ῥάβδον·
τῷ ἄρχοντι τῷ ἑνὶ ῥάβδον κατ᾿ ἄρχοντα, κατ᾿ οἴκους πατριῶν αὐτῶν, δώδεκα ῥάβδους· καὶ ἡ ῥάβ-
7. δος Ἀαρὼν ἀναμέσον τῶν ῥάβδων αὐτῶν. Καὶ ἀπέθηκε Μωυσῆς τὰς ῥάβδους ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ
8. σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐγένετο τῇ ἐπαύριον, καὶ εἰσῆλθε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἐν τῇ σκηνῇ
τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἰδοὺ ἐβλάστησεν ἡ ῥάβδος Ἀαρὼν εἰς οἶκον Λευὶ, καὶ ἐξήνεγκε βλαστὸν, καὶ
9. ἐξήνθησεν ἄνθη, καὶ ἐβλάστησε κάρυα. Καὶ ἐξήνεγκε Μωυσῆς πάσας τὰς ῥάβδους ἀπὸ προσ-
10. ώπου Κυρίου πρὸς πάντας υἱοὺς Ἰσραήλ· καὶ εἶδον, καὶ ἔλαβον ἕκαστος τὴν ῥάβδον αὐτοῦ. Καὶ
εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἀπόθες τὴν ῥάβδον Ἀαρὼν ἐνώπιον τῶν μαρτυρίων εἰς διατήρησιν, ση-
μεῖον τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνηκόων· καὶ παυσάσθω ὁ γογγυσμὸς αὐτῶν ἀπ᾿ ἐμοῦ, καὶ οὐ μὴ ἀποθάνωσι.
11. 12. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν. Καὶ εἶ-
παν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πρὸς Μωυσῆν, λέγοντες, ἰδοὺ ἐξανηλώμεθα, ἀπολώλαμεν, παρανηλώμεθα.
13. Πᾶς ὁ ἁπτόμενος τῆς σκηνῆς Κυρίου, ἀποθνήσκει· ἕως εἰς τέλος ἀποθάνωμεν.

ΚΕΦ. XVIII.

1. ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Ἀαρὼν, λέγων, σὺ καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ ὁ οἶκος τοῦ πατρός σου λήψεσθε

ract. minore Alex. ἀπ᾿ ἐμοῦ τὸν γογγ.] τον γογγ. απ᾿ εμου 54, 75. υἱῶν] των υιων IV, 16, 29, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. sic primo, sed των postea deletum, II. ἃ] αν (sic) 129. ον 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. οσα X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. αὐτοὶ] ‸ Georg. ἐφ᾿ ὑμῖν] εφ᾿ υμας 56, 58. Ald. αφ᾿ υμων (sic) 75. εφ᾿ υμων 16, 52, 54, 57, 73, 130, 131. Cat. Nic. καθ᾿ ημων (sic) margo prima manu 130. *contra vos* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

VI. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτοις 129. αυτον (sic) 19. αὐτῶν 1°] ‸ 75. αὐτῷ (sic) Lipf. ῥάβδον 1°—ῥάβδον 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. Arab. 3. τῷ ἄρχ. τῷ ἑνὶ] τω αρχ. αυτω ενι (sic) 129. ‸ τῷ ἄρχ. 28. ῥάβδ. 2°] ‸ 106. Arab. 3. ενα ραβδον (sic) 56, 58. + μίαν Compl. + *unam* cum ※ præmiſſo Arab. 1. 2. ῥάβδ. κατ᾿ ἄρχ.] κατ᾿ αρχ. ραβδ. 55. κατ᾿ ἄρχ.] + ενα cum ※ præmiſſo IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *omni ductori* Arab. 1. 2. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδους] + ανδρος το ονομα αυτου επι ραβδου αυτου, και το ονομα Ααρων XI. ἡ ῥάβδος] *virgam* Anonym. ap. Profp. Ἀαρὼν] ο Ααρων (sic) 77. η Ααρων IV, 16, 28, 30, 57, 85. + *erat* Copt.

VII. ἀπέθηκε] επεθηκε 54, 56, 71, 75. ἔναντι Κυρ.] εναντιον Κυρ. 55, 108, 118. ‸ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. ‸ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ‸ Κυρίου Copt. ἐν τῇ σκ.] επι της σκηνης 44, 54, 74, 75, 76, 134. επι την σκηνην 84. επι τη σκηνη 106. εἰς τὴν σκηνὴν Alex. ‸ ἐν Copt. *coram tabernaculo* Arab. 3.

VIII. τῇ ἐπαύρ.] εν τη επ. 16, 28, 30, 57, 64, 77, 85, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 16, 71. Anonym. ap. Profp. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσῆλθε] *introierunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ‸ 58. Compl. ÷ præmittit Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ἐν τῇ σκ.] εις την σκηνην II, VII, 16, 28, 30, 44, 52, 56, 57, 58, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in portam tabernaculi* cum articulis Arab. 3. τοῦ μαρτ.] ‸ Anonym. ap. Profp. ἡ ῥάβδ.] ‸ 130. Ἀαρ. 2°] η Ααρ. X, 16, 54, 55, 74, 85, 106, 130, 131. Alex. Lipf. Cat. Nic. εἰς οἶκ.] *ex domo* Anonym. ap. Profp. ἐξήνεγκε] εξηνθησεν III, 55. ἐξήνεγκε in charact. minore Alex. καὶ ἐξήνθησ.] και εξηνεγκεν VII, XI, 55. και εξηνθη 19. ‸ ἐξήνθησεν 106. ‸ utrumque Anonym. ap. Profp. ἄνθη] ανθος 16. Anonym. ap. Profp. ‸ 19. καὶ ἐβλάς.] καὶ ἐξήνθησεν (sic) Lipf. *germinavit et* Anonym. ap. Profp.

IX. πάσας] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντας] suprafcript. prima manu Arm. 1. υἱοὺς] τους υιους XI, 32, 44, 54, 64, 75, 106. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶδον] ειδεν XI. καὶ ἔλαβ.] ‸ καὶ Arm. 1. ἔλαβον] εδωκεν 52. ελαβεν XI, 16, 18, 19, 44, 58, 73, 74, 75, 84, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκαστος] εκαστω 52.

X. εἶπε] ελαλησε 71. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπιον] εναντιον 56, 58. εναντι IV. τῶν μαρτ.] του μαρτυριου 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς διατ.] *et* præmittit Georg. σημεῖον] εις σημ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. υἱοῖς τ. ἀνηκ.] exprimit τοῖς ἀνηκόοις Copt. τοῖς υἱοῖς] ‸ 76. ‸ τοῖς 59. εν τοις υιοις 32. + Ισραηλ 75. + *illis* Arab. 3. *filiorum* cum articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἀνηκ.] *qui audient* (sic) Arab. 3. ἀπ᾿ ἐμοῦ] ‸ Arab. 1. 2. 3. *de me* Georg. καὶ οὐ μὴ] *ut non* Copt. ‸ μὴ Georg. ‸ οὐ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθάνωσι] *morientur* Cypr. Hier. + *sic omnes* Anonym. ap. Profp.

XI. ἐποίησε] εποιησαν 75. Copt. + *sic* Georg. καὶ Ἀαρ.] ‸ 58. ÷ signant IV. Alex. καθὰ] οσα IV, VII, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *omnia quæ* Copt. Κύριος] ‸ 59. Arm. 1. τῷ Μωυσ.] ‸ 106. + *ficut mandavit Dominus* (sic) Georg. οὕτ. ἐποίησαν] ουτ. εποιησεν IV, 16, 28, 73, 77, 131. Cat. Nic. ‸ 106. Georg. *sic et fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. εἶπαν] ειπον 19, 32, 44, 54, 64, 75, 84. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολώλ.] και απολωλ. 19. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. απολωμεθα (sic) 75. ‸ 30, 44. παρανηλ.] ‸ 30, 75. præmittunt παντες ημεις XI, 56, 58. Compl. præmittit eadem cum ※ præeunte IV. præmittit eadem sub ※ in charact. minore Alex. *et* præmittunt, atque *omnes* subjungunt, cum ※ notata, Arab. 1. 2. *et* præmittit Arab. 3.

XIII. Πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. τῆς σκην.] + του μαρτυριου XI, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μαρτυριου 76. Κυρίου] ‸ XI, 74, 76. ἕως] *et usque* Slav. Oſtrog. *igitur* Arab. 3. εἰς τέλος] ‸ εἰς 44. ‸ utrumque Copt. Arab. 3. ἀποθάνωμ.] και αποθ. XI. αποθανομεν 59. interrogative hic diſtinguunt Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *moriemur* Arab. 3. *morientes pereamus* Slav. Mosq. + *omnes* Copt. Arab. 3.

I. πρ. Ἀαρ.] πρ. Μωυσ. και Ααρ. 16. *Aaroni* cum articulo Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ‸ Compl. Conſt. App. 240. *et dicet* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] σοι (sic) 19. οἱ υἱοί 1°] ‸ οἱ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ οἶκ.] ‸ ὁ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πατρός] margo του πατριας (sic) manu recenti VII. πατριας II, IV, XI, 44, 71, 76, 106, 129, 134. Conſt. App. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 446. et sic, sed articulo præmiſſo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ※ σου μετα σου sine signo finali (sic) IV. + μετα σου VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Aug. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem cum ※ præmiſſo Arab. 1. 2. λήψεσθε 1°] *capient* Arab. 3. *capiatis* Slav. Oſtrog. λήψ. τὰς ἁμ. τῶν

τὰς ἁμαρτίας τῶν ἁγίων, καὶ σὺ καὶ οἱ υἱοί σου λήψεσθε τὰς ἁμαρτίας τῆς ἱερατείας ὑμῶν.
Καὶ τοὺς ἀδελφούς σου φυλὴν Λευὶ δῆμον τοῦ πατρός σου προσαγάγου πρὸς σεαυτὸν, καὶ προσ- 2.
τεθήτωσάν σοι, καὶ λειτουργείτωσάν σοι καὶ σὺ καὶ οἱ υἱοί σου μετὰ σοῦ ἀπέναντι τῆς σκηνῆς
τοῦ μαρτυρίου. Καὶ φυλάξονται τὰς φυλακάς σου, καὶ τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς· πλὴν πρὸς 3.
τὰ σκεύη τὰ ἅγια, καὶ πρὸς τὸ θυσιαστήριον οὐ προσελεύσονται, καὶ οὐκ ἀποθανοῦνται καὶ οὗτοι
καὶ ὑμεῖς. Καὶ προστεθήσονται πρὸς σὲ, καὶ φυλάξονται τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς τοῦ μαρ- 4.
τυρίου, κατὰ πάσας τὰς λειτουργίας τῆς σκηνῆς, καὶ ὁ ἀλλογενὴς οὐ προσελεύσεται πρὸς σέ.
Καὶ φυλάξεσθε τὰς φυλακὰς τῶν ἁγίων, καὶ τὰς φυλακὰς τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ οὐκ ἔσται θυ- 5.
μὸς ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Καὶ ἐγὼ εἴληφα τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν τοὺς Λευίτας ἐκ μέσου τῶν υἱῶν 6.
Ἰσραὴλ δόμα δεδομένον Κυρίῳ, λειτουργεῖν τὰς λειτουργίας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ σὺ 7.
καὶ οἱ υἱοί σου μετὰ σοῦ διατηρήσετε τὴν ἱερατείαν ὑμῶν, κατὰ πάντα τρόπον τοῦ θυσιαστηρίου,
καὶ τὸ ἔνδοθεν τοῦ καταπετάσματος· καὶ λειτουργήσετε τὰς λειτουργίας δόμα τῆς ἱερατείας
ὑμῶν, καὶ ὁ ἀλλογενὴς ὁ προσπορευόμενος ἀποθανεῖται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Ἀαρὼν, 8.
καὶ ἰδοὺ ἐγὼ δέδωκα ὑμῖν τὴν διατήρησιν τῶν ἀπαρχῶν ἀπὸ πάντων τῶν ἡγιασμένων μοι παρὰ
τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· σοὶ δέδωκα αὐτὰ εἰς γέρας, καὶ τοῖς υἱοῖς σου μετὰ σὲ νόμιμον αἰώνιον.

ἁγ.] συμβιβάσατε τὴν παρανομίαν τοῦ ἁγιάσματος cum præcedentibus in continua citatione connectit Procop. in Cat. Nic. ad l. Quærendum, num fuerint posteriora ab alio interprete. τὰς ἁμαρτ. 1°] τας απαρχας II, 44, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Cyr. Al. l. c. sic in textu, sed τας αμαρτ. in marg. X. *primitias peccatorum* cum articulis Slav. Ostrog. *primitias peccati* cum articulis Georg. τῶν ἁγ.] των ετων και των αγ. (sic) 44. *de sacris* Georg. καὶ σὺ] ‸ καὶ XI. *tu autem* Slav. καὶ σὺ—τὰς ἁμ. 2°] ‸ σὺ καὶ οἱ υἱοί σου λήψ. 19, 108, 118. ‸ omnia Constt. App. l. c. οἱ υἱοί σου 2°] + μετα σου 56. Compl. Arab. 2. + eadem sub ※ IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψ. 2°] *capiatis* Slav. Ostrog. τὰς ἁμ. 2°] ‸ τὰς (sed citantur ubique per comma sensus potius, quam verba commatis) Constt. App. l. c.

II. τοὺς ἀδ. σου] ‸ XI. φυλὴν] φυλης 16, 28, 29, 32, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. Slav. Mosq. υιους 44, 74, 84, 106, 134. *ex tribu* Arab. 1. 2. Post hanc vocem usque ad ερεις προς αυτους in com. 30, desunt omnia IV. δῆμον] δημου XI. *et populum* Arab. 1. 2. 3. προσαγάγου] προσαγαγε 29, 54, 75. προσαγου 106. *adducas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Ostrog. σεαυτὸν] εαυτον 16, 18, 19, 32, 54, 59, 64, 73, 74, 108, 128, 134. Compl. Lips. Slav. *caput tuum* (ἑαυτὸν scil. exprimens) Georg. σοι 1°] ‸ III. Arab. 3. Georg. habet in charact. minore Alex. καὶ λειτ.] ‸ καὶ Arab. 3. Georg. λειτουργ.] υπουργητωσαν margo 28, 85. λειτουργητωσαν XI, 131. Compl. Lips. σὺ καὶ οἱ υἱοί] ‸ οἱ 75. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ καὶ (sic) Georg. *tibi et filiis* Slav. Ostrog. μετὰ σοῦ] ‸ Arab. 3.

III. Καὶ φυλάξ.—καὶ φυλάξ. in com. 4] ‸ alterutra et quæ his interjacent 130. φυλάξονται] ξουσι margo (ut φυλαξουσι legeretur) prima manu 130. φυλαξουσι 58. *servent* Slav. Ostrog. καὶ τὰς φ. τῆς σκ.] ‸ 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ‸ eadem in textu, sed habentur in calce columnæ, VII. ‸ eadem in textu, sed habet margo secunda manu, 131. + σου X, 15, 19, 29, 30, 55, 59, 64, 83, 118, 129. Ald. Lips. Arab. 1. 2. 3. + idem in supplemento marginali 131. + idem uncis inclus. Alex. + του μαρτυριου 44, 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σκεύη] + *mea* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὰ ἅγ.] *ad* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. θυσιαστήρ.] + και προς παντα του ναου 106. + *meum* Arm. 1. οὐ] και (sic) 59. προσελεύσοντ.] προσελευσεται 19, 75. εισελευσοντ. 77. *accedant* Slav. Ostrog. καὶ οὐκ ἀποθ.] ‸ οὐκ 108. *ut non moriantur* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὗτ.] ‸ καὶ Georg. οὗτ.—πρὸς in com. 4] *hi cum vobis addentur ad* (sic) Arab. 3. οὗτοι] αυτοι XI, 18, 29, 128. καὶ ὑμεῖς] ινα υμεις, sed υμεις est in rasura, 134.

IV. προστεθήσοντ.] + και 84. + και ουτοι 44, 74, 76, 106, 134. προστεθήσομαι (sic) Ald. σὲ 1°] *vos* Arab. 3. καὶ φυλάξ.—θυσιαστηρ. in com. 5] ‸ hæc et quæ iis interjacent 106. φυλάξονται] ξουσι (scil. ut φυλαξουσι legeretur) margo prima manu 130. φυλαξουσι 19, 64, 108. *servent* Slav. Ostrog. τῆς σκ. 1°] + πλην προς τα σκευη τα αγια 71. κατὰ] και 54, 74, 75, 76, 129. Slav. Ostrog. ὁ ἀλλογ.] ‸ ὁ Compl. οὐ] ‸ 129. προσελεύσ. πρ. σέ] *accedat ad vos* Slav. Ostrog.

V. Καὶ 1°] ‸ Georg. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 59, 134. φυλάξασθαι Cat. Nic. φυλαξετε 15, 16, 52, 64, 130. Alex. φυλαξατε 57, 77, 85, 131. φυλαξονται 55. *servent* Slav. Ostrog. ἁγίων] + μου VII. καὶ τὰς φυλ.] ‸ φυλακὰς 82. ‸ καὶ Georg. ἔσται] ετι εσται 44, 54, 75, 106, 108, 118, 134. Slav. Mosq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εσται ετι XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. εσται οτι (sic) 30. *erit cuidam* Slav. Ostrog. ἐν τοῖς υἱοῖς] επι τοις υιοις 19, 108, 118. επι τους υιους 85. Slav. Ostrog. Georg. sic margo prima manu 130. ‸ ἐν 44. Arm. 1. ‸ τοῖς 129. Compl.

VI. Καὶ] *etenim* Slav. Ostrog. ἐγὼ] εγω ιδου XI, 18, 32, 56, 58, 128. ἰδοὺ ἐγὼ Compl. Cyr. Al. iii, 673. τοὺς ἀδ. ὑμ.] ‸ Cyr. Al. l. c. ὑμῶν] *tuos vestros* primo, sed *tuos* postea delet. Arm. 1. ἐκ μέσου] ἀντὶ πάντων Cyr. Al. l. c. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 55. δόμα] υμιν δ. 75. *in donum* Slav. Mosq. δεδόμενον] διδομενον 85, 130. δεδόμενοι (sic) Cat. Nic. Κυρίῳ] εἰσί μοι Cyr. Al. l. c. λειτουργεῖν] λειτουργοι (sic) 75. τὰς λειτ.] in num. singulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ σὺ] *tu vero* Slav. Ostrog. ‸ καὶ Georg. σου 1°] suprascripsit prima manus Arm. 1. ‸ Georg. διατηρήσετ.] διατηρησατε 29, 44, 59, 64, 106. πάντα τρόπ.] τον τροπ. tantum XI. θυσιαστηρ.] μαρτυριου XI. ἔνδοθεν] εντος 18, 128. λειτουργήσετε] λειτουργησουσιν 55. *liturgiam agatis* Slav. Ostrog. τὰς λειτ.] την λειτουργιαν margo 85. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δόμα] ‸ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοματος margo 85. exprimunt τοῦ δόματος ὃ ἔδωκε Arab. 1. 2. *in donum dedi vobis* Slav. Ostrog. *in donum* Copt. Slav. Mosq. τῆς ἱερατ.] της ιερωσυνης, ut videtur, nam de ω vix constat, VII. ‸ τῆς Arab. 1. 2. *sacerdotium* in accusativo cum articulo Slav. Ostrog. ὁ ἀλλογ.] πας ο αλλ. 28. sic margo 85. ‸ ὁ 73, 77. ὁ προσπορ.] ο προπορ. 118. *qui accedat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ad vos* Copt. Arab. 3.

VIII. Καὶ ἐλ. Κύρ. πρ. Ἀαρ.] ‸ 106. ‸ Κύριος 57. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Ἀαρ.] πρ. Μωυσην και Ααρ. 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 3. + λεγων XI, 54, 56, 75. Rufin. Copt. Arab. 3. *cum Aarone et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Aaroni* cum articulo Georg. καὶ 2°] ‸ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ ἐγὼ] ‸ XI. ‸ ἐγὼ 106. Constt. App. 240. εγω ιδου II, VII, 15, 19, 28, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 75, 85, 108, 118, 130. Alex. Cat. Nic. ὑμῖν] ‸ XI. τῶν ἀπαρχῶν] αυτων απαρχ. primo, sed των απαρχ. ex corr. II. ‸ τῶν 55. + μου VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦν ἐντολῶν μου in allusione Procop. in Cat. Nic. ad l. + *custodiarum vestrarum* Copt. ἀπὸ] αντι απο (binæ lectiones) 58. μοι] ‸ 58. Compl. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. παρὰ] ‸ 52. Arm. 1. σοὶ] *et tibi* Arab. 1. 2. 3. αὐτὰ] αυτους 106. ‸ Georg. εἰς γέρας] ‸ hic

9\. Καὶ τῦτο ἔςω ὑμῖν ἀπὸ τῶν ἡγιασμένων ἁγίων τῶν καρπωμάτων ἀπὸ πάντων τῶν δώρων αὐτῶν,
καὶ ἀπὸ πάντων τῶν θυσιασμάτων αὐτῶν, καὶ ἀπὸ πάσης πλημμελείας αὐτῶν, καὶ ἀπὸ πασῶν
τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν, ὅσα ἀποδιδόασί μοι ἀπὸ πάντων τῶν ἁγίων, σοὶ ἔςαι καὶ τοῖς υἱοῖς σου.
10\. Ἐν τῷ ἁγίῳ τῶν ἁγίων φάγεσθε αὐτά· πᾶν ἀρσενικὸν φάγεται αὐτά· σὺ καὶ οἱ υἱοί σου· ἅγια
11\. ἔςαι σοι. Καὶ τοῦτο ἔςαι ὑμῖν ἀπαρχῶν δομάτων αὐτῶν, ἀπὸ πάντων τῶν ἐπιθεμάτων τῶν
υἱῶν Ἰσραήλ· σοὶ δέδωκα αὐτὰ καὶ τοῖς υἱοῖς σου καὶ ταῖς θυγατράσι σου μετὰ σοῦ νόμιμον
12\. αἰώνιον· πᾶς καθαρὸς ἐν τῷ οἴκῳ σου ἔδεται αὐτά. Πᾶσα ἀπαρχὴ ἐλαίου, καὶ πᾶσα ἀπαρχὴ
13\. οἴνου, σίτου ἀπαρχὴ αὐτῶν, ὅσα ἂν δῶσι τῷ Κυρίῳ, σοὶ δέδωκα αὐτά. Τὰ πρωτογεννήματα
πάντα ὅσα ἐν τῇ γῇ αὐτῶν, ὅσα ἂν ἐνέγκωσι Κυρίῳ, σοὶ ἔςαι· πᾶς καθαρὸς ἐν τῷ οἴκῳ σου
14\. 15. ἔδεται αὐτά. Πᾶν ἀνατεθεματισμένον ἐν υἱοῖς Ἰσραήλ, σοὶ ἔςαι. Καὶ πᾶν διανοῖγον μήτραν
ἀπὸ πάσης σαρκὸς, ὅσα προσφέρουσι Κυρίῳ ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους, σοὶ ἔςαι· ἀλλ᾽ ἢ λύ-
τροις λυτρωθήσεται τὰ πρωτότοκα τῶν ἀνθρώπων, καὶ τὰ πρωτότοκα τῶν κτηνῶν τῶν ἀκαθάρτων

75\. τιμην margo X. εἰς τιμήν margo Lipf. *donum* Copt. καὶ τοῖς] ^ καὶ 59. μετὰ σὲ] ^ 58. Compl. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. μετα σου 19, 32, 118. + hic εις γερας 75. νόμιμ.] *in* præmittunt Georg. Arm. 1.

IX. τοῦτο] τουτω 106. ^ Georg. ἔςω] εςαι 16, 19, 29, 54, 57, 71, 75, 108, 131. Conftt. App. 240. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] *tibi* Slav. Oftrog. ἀπὸ 1°—ἀπὸ 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent 19. Arab. 1. 2. τῶν ἡγιασμ. ἁγ.] παντων των ηγιασμ. αγ. 16, 73, 77, 85, 131. παντων ηγιασμ. αγ. 52, 118, 130. Cat. Nic. ^ τῶν 108. + ημιν (fic) 106. exprimit παντὸς ἡγιασμένου ἁγίου Slav. Oftrog. τῶν καρπωμ.] απο των καρπωμ. 128. ἐκ τῶν καρπωμ. Conftt. App. l. c. + αυτων 44, 74, 76, 84, 106, 134. + και XI. Conftt. App. l. c. Arab. 3. πάντων 1°] πασων (fic) XI. ^ Conftt. App. l. c. αὐτῶν 1°] ^ Conftt. App. l. c. αὐτῶν 1° —αὐτῶν 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent Arab. 3. πάντ. τῶν θυσιασμ.] ^ πάντων 59. πασης της πλημμελειας 75. π. των θυμιασματων (fic) 108. π. των θυμιαματων 19. π. τῶν θυσιῶν Conftt. App. l. c. αὐτῶν 2°] ^ Conftt. App. l. c. πασ. πλημμ.] παντων των θυσιασματων 75. πασων των αμαρτιων XI. *peccatorum* cum articulo Arab. 3. πασ. της πλ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ^ πάσης Copt. αὐτῶν 3°] ^ Conftt. App. l. c. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 4°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. καὶ ἀπὸ 2°] καὶ περὶ Conftt. App. l. c. πασῶν] ^ Conftt. App. l. c Arab. 3. τῶν ἁμαρτ.] των αμαρτηματων (fic) 16, 57, 130. πασης της πλημμελειας XI. ^ τῶν Conftt. App. l. c. exprimit τῆς πλημμελείας tantum Arab. 3. αὐτῶν 4°] ^ II, III, X, 16, 19, 28, 52, 55, 57, 59, 73, 77, 82, 108, 118, 128, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. Conftt. App. l. c. habet in charact. minore Alex. ὅσα] οσας 16, 52, 57, 73, 77, 131. καὶ ὅσα Conftt. App. l. c. *omne* præmittit (fic) Copt. ἀποδιδόασί] αποδιαδοσιν (fic) XI. αποδιδωσι 108, 118. *dabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντων 3°] πασων (fic) 82. τῶν ἁγ.] ^ τῶν VII, 59. ἔςαι] ἔσονται Compl. Slav. Mofq. *fint* Slav. Oftrog. τοῖς υἱοῖς] ^ τοῖς Arm. 1. σου ult.] *tui omnia* Arab. 3.

X. Ἐν] *et in* Arab. 1. 2. τῶν ἁγ.] ^ Conftt. App. 240. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oftrog. + *omnes* Georg. αὐτά 1°] *illa omnia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. πᾶν ἀρσενικ.] παν αρσεν 19. πας αρσην 108, 118. *omnes masculi* Copt. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. φάγεται] φαγεσθαι 75, 82. φαγεσθε 19, 54, 118. Compl. *edite* Slav. Oftrog. αὐτά 2°] αὐτὸ Cyr. Al. i, parte prima, 447. Arab. 3. σὺ καὶ οἱ υἱοί σου] ^ Compl. σὺ] σοι (fic) 19. *et tibi* Arab. 1. 2. καὶ οἱ—σοι] *et omnibus filiis tuis fancta erunt* Arab. 1. 2. οἱ υἱοί] ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγια] *quia fancta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] εσονται 44, 74, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fint* Slav. Oftrog. σοι] ημιν (fic) 108. υμιν 19, 118. ^ Cat. Nic.

XI. Καὶ τῦτο—αἰώνιον] ^ hæc et quæ iis interjacent 58. καὶ 1°] ^ Georg. *fed* Slav. Oftrog. ἔςαι ὑμ.] υμ. εςαι VII, 59. *erit tibi* Arab. 1. 2. *efto vobis* Slav. ἀπαρχῶν] απαρχη XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. απαρχην (fic) 19, 108, 118. exprimit ἀπ᾽ ἀρχῶν Slav. exprimunt ἀπ᾽ ἀπαρχῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δομάτ.] των δομ. 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. ^ Slav. Oftrog. αὐτῶν 1°] υμων 55. ^ 129. τῶν ἐπιθ.] ^ τῶν 108. τῶν υἱῶν] ^ τῶν 19, 108. σοὶ] συ (fic) 106, 131. *et tibi* Arab. 1. 2. σοὶ δέδ.] ^ primo, fed habet nunc a manu recenti, 16. τοῖς υἱοῖς σου] *filiis* tantum fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σοῦ] ^ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. μετα σε 129. νόμιμ.] *in* præmittit Georg. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. καθαρ.] + εςαι 18. ἐν τῷ οἴκῳ σου] ^ in textu, fed habet margo, 64. ἔδ. αὐτ.—ἔδ. αὐτ. in com. 13] ^ alterutra et quæ his interjacent 56. ἔδεται] *edatis* Slav. Oftrog. αὐτά ult.] ταυτα 75. Poft hoc comma ufque ad fin. commatis 29 ^ omnia Arab. 2.

XII. Πᾶσα ἀπαρχὴ] και π. απ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πασα αρχη 16. + αυτου 19, 108, 118. *omnia vota* Arab. 3. ἐλαίου] οινου XI. ελαιω 75. πᾶσα ἀπαρχὴ 2°] ^ XI, 75, 106. Conftt. App. 241. Copt. Arab. 3. ^ πᾶσα Arab. 1. οἴνου] του οινου 18, 30, 128. Ald. ελαιου XI. σίτου Alex. σίτου] και σιτου VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Conftt. App. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 447. Aug. Copt. Arab. 1. 3. Slav. καὶ οἴνου Alex. σίτ. ἀπαρχὴ] και απ. σιτου 54, 75. ἀπαρχὴ αὐτῶν] ^ Conftt. App. l. c. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ^ αὐτῶν Arm. 1. δῶσι] δωσει in textu, fed δωσι margo, X. δώσωσι Lipf. + *primitias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] ^ τῷ 108, 118. Conftt. App. l. c. Κυριος (fic) 19. + *primitias eorum* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Τὰ] καὶ τὰ Conftt. App. 241. Arab. 1. 3. πρωτογεννήμ.] πρωτογενημ. X, 32, 44, 59, 74, 75, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Aug. forte. Eft forfan accuratiffimorum Codd. ponere ν fimplicem, cum fermo fit de frugibus, fed duplicem ν, cum de animalibus. πάντα] ^ Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα 1°—Κυρίῳ] ^ hæc et quæ iis interjacent Conftt. App. 241. ὅσα 1°] οσα αν 16. Compl. ^ 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] *terræ* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἂν ἐνέγκ.] εαν ενεγκ. 32, 58, 59, 108. ανενεγκωσι 15, 16, 32, 85. Lipf. Κυρ.] τῷ Κυρ. 15, 18, 54, 74, 75. σοὶ ἔςαι] σα εςαι (fic) 53. σοὶ δέδωκα Conftt. App. l. c. *tibi efto* Slav. Oftrog. πᾶς] *et omnis* Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδεται] *edat* Slav. Oftrog.

XIV. Πᾶν] *et omne* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνατεθεματισμ.] αναθεματισμ. 19, 108. Ald. ανατεθημενον margo X. Lipf. ανατεθεμενον 75. ανατεθεματον (fic) 54. exprimunt τὸ ἀνατεθεματισμ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς] τοις υιοις 19, 108, 118, 128. Alex. Armeni Codd. complures. Arm. Ed. σοὶ ἔς.—σοὶ ἔς. in com. 15] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106. ἔςαι] *efto* Slav.

XV. πᾶν] πας (fic) III. πᾶν in charact. minore Alex. διανοῖγον] διανοιγων (fic) 75. διανοιγον, fed γον fupra lineam, 59. μήτρ.] πασαν μητρ. X, 15, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. ἀπὸ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α VII, 19, 75, 108, 118. Greg. Nyff. iii, 450. οσα αν 44, 55, 74, 76, 84, 134. και οσα, fed και eft ex additamento fupralineari poftea, II. προσφέρουσι] προσφερωσι 44, 55, 74, 76. *offertur* Hier. Κυρ.] τῷ Κυρ. Greg. Nyff. l. c. ἔςαι] *efto* Slav. Mofq. λύτροις] fic ex corr. fed primo λυτρωσις, 18. λύτρωσις Cat. Nic. exprimunt in num. fingulari Copt. Slav. Mofq. λυτρωθήσεται] λυτρωσειται (fic) 75. λυτρωση 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

λυτρώσῃ. Καὶ ἡ λύτρωσις αὐτȣ, ἀπὸ μηνιαίȣ· ἡ συντίμησις πέντε σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον 16.
τὸν ἅγιον εἴκοσι ὀβολοί εἰσι. Πλὴν πρωτότοκα μόσχων καὶ πρωτότοκα προβάτων καὶ πρωτό- 17.
τοκα αἰγῶν οὐ λυτρώσῃ· ἅγιά ἐςι· καὶ τὸ αἷμα αὐτῶν προσχεεῖς πρὸς τὸ θυσιαςήριον, καὶ τὸ
ςέαρ ἀνοίσεις κάρπωμα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ τὰ κρέα ἔςαι σοὶ, καθὰ καὶ τὸ ςηθύνιον 18.
τȣ ἐπιθέματος· καὶ κατὰ τὸν βραχίονα τὸν δεξιὸν, σοὶ ἔςαι. Πᾶν ἀφαίρεμα τῶν ἁγίων, ὅσα 19.
ἐὰν ἀφέλωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ Κυρίῳ, δέδωκά σοι καὶ τοῖς υἱοῖς σȣ καὶ ταῖς θυγατράσι σȣ μετὰ
σȣ, νόμιμον αἰώνιον· διαθήκη ἁλὸς αἰωνίου ἐςιν ἔναντι Κυρίου σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ
σέ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Ἀαρὼν, ἐν τῇ γῇ αὐτῶν οὐ κληρονομήσεις, καὶ μερὶς οὐκ ἔςαι 20.
σοὶ ἐν αὐτοῖς, ὅτι ἐγὼ μερίς σου καὶ κληρονομία σου ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ τοῖς υἱοῖς 21.
Λευὶ ἰδȣ δέδωκα πᾶν ἐπιδέκατον ἐν Ἰσραὴλ ἐν κλήρῳ ἀντὶ τῶν λειτουργιῶν αὐτῶν, ὅσα αὐτοὶ
λειτουργȣσι λειτουργίαν ἐν τῇ σκηνῇ τȣ μαρτυρίου. Καὶ οὐ προσελεύσονται ἔτι οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ 22.
εἰς τὴν σκηνὴν τȣ μαρτυρίου λαβεῖν ἁμαρτίαν θανατηφόρον. Καὶ λειτουργήσει ὁ Λευίτης αὐ- 23.
τὸς τὴν λειτουργίαν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίȣ· καὶ αὐτοὶ λήψονται τὰ ἁμαρτήματα αὐτῶν, νό-
μιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν· καὶ ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραὴλ οὐ κληρονομήσουσι κληρονομίαν.
Ὅτι τὰ ἐπιδέκατα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὅσα ἐὰν ἀφορίσωσι Κυρίῳ, ἀφαίρεμα δέδωκα τοῖς Λευίταις 24.

redimant Hier. τὰ πρωτ. 1°—τὰ πρωτ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 59. τὰ πρωτ. 1°] *filii* cum articulo Slav. Oſtrog. ἀκαθάρτ.] καθαρων 44, 74, 76, 84, 106, 134. λυτρώσῃ] λυτρωσει 75. *omnia hæc redimentur* Arab. 3. ∧ Hier.

XVI. Καὶ ἡ λυτρ. αὐτȣ] exprimit λυτρώσεις τὰ ἀνθρώπων καὶ ἡ λύτρωσις αὐτȣ (ſic, coaluerunt duæ lectiones, quarum una, ſcil. λυτρώσεις τῶν ἀνθρώπων, irrepſerat ex margine in textum archetypi) Copt. ἡ λυτρώσ.] ἡ λύτρωτις (ſic, mendoſe) Alex. exprimunt λυτρώσεις Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτȣ] ων margo prima manu, ſcil. ut αυτων legeretur, 130. αυτων 16, 30, 52, 73, 77, 131. Slav. Oſtrog. *hominum* cum articulo Arab. 3. μηνιαίου] + και επανω 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + λυτρωση 58. Greg. Nyſſ. iii, 450. + *tunc redimetur* cum ※ præmiſſo Arab. 1. ἡ συντίμησ.] και η συντιμ. 54, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. et ſic, niſi quod ∧ ἡ Arm. Ed. Slav. Moſq. συντιμησεις 129. + αυτου 59. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſupra lineam prima manu 131. + αργυριου XI, 58. Greg. Nyſſ. l. c. + αργυριου ςαθμια 15. + *ejus* ※ *de argento* Arab. 1. + *illorum* Arab. 3. σίκλων] *ſicli* in nominativo plurali Arab. 1. κατὰ] *ſiclus ſecundum* Hier. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* Hier. *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴκ. ὀβ. εἰσι] ∧ Greg. Nyſſ. l. c. *viginti obolorum ſunt* Slav. Oſtrog. *viginti oboli eſt* Georg. ∧ εἰσι Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. πρωτότ. 1°—πρωτότ. 3°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 59. πρωτότ. 1°] τὰ πρωτότ. Greg. Nyſſ. iii, 450. μόσχων] μοσχου VII. τῶν μόσχ. Greg. Nyſſ. l. c. καὶ πρωτότ. 1°] καὶ τὰ πρ. Greg. Nyſſ. l. c. ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προβάτ.] τῶν πρ. Greg. Nyſſ. l. c. πρωτότ. 3°] τὰ πρ. Greg. Nyſſ. l. c. αἰγ.] τῶν αἰγ. Greg. Nyſſ. l. c. λυτρώσῃ] λυτρωσει 59, 75. λυτρωται 55. ἁγιά] ἅγ. γὰρ Greg. Nyſſ. l. c. Slav. Oſtrog. *quia ſancta* Hier. Copt. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. *quia ſanctum* (ſic) Arm. Ed. ἐςι] εςαι 15, 71. αὐτῶν] *illius* Georg. προσχεεῖς] προχεεις 16, 53. πρὸς] επι 18, 32, 44, 53, 75, 84, 128. Compl. Ald. ∧ (ſic) 19. θυσιας.] + κυκλω 19. ςέαρ] + αυτων 15. Arab. 3. ἀνοίσεις] οισεις 53. *et afferetis illa* Arab. 1. κάρπωμα] ∧ Copt.

XVIII. τὰ κρ.] ∧ τὰ 53. τα κρεατα 18. + *illorum* Arab. 1. 3. ἔςαι σοι] ∧ Arab. 1. *tibi ſunto* Slav. Oſtrog. *erunt tui* (σου ſcil. exprimentes) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] *ſecundum* Copt. ∧ Georg. καὶ τὸ ς.] ∧ καὶ Copt. ∧ καὶ τὸ Arm. Ed. τȣ ἐπιθ.] exprimit καὶ ἐπίθεμα Georg. καὶ κατὰ] ∧ καὶ 18. ∧ κατὰ III, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. habet utrumque, ſed κατὰ in charact. minore, Alex. τὸν βραχ. τὸν δεξ.] in nominativo cum articulis exprimit Slav. Oſtrog. σοὶ ἔςαι] εςω σοι 16. Slav. Oſtrog. εςαι σοι X, 15, 28, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic.

XIX. Πᾶν ἀφ.] + εςαι σοι 55. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 3. *aliqua* interponunt Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. τῶν ἁγίων] απο των αγ. XI, 19, 44, 74, 84, 106, 118, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. απο των αἰγῶν (ſic) 54, 75. ἐὰν] αν VII, X, XI, 19, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. Lipſ. ἀφέλωσιν] αφελουσιν 59. αφαιρωσιν 19, 108, 118. *adducant* Copt. Κυρίῳ] τω Κυρ. 44, 54, 74, 75, 106, 134. ∧ 30. δέδ. σοι] σοι δεδ. II, X, XI, 44, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτα 44, 74, 75, 76, 106, 134. + *illud* Georg. καὶ τοῖς υἱοῖς] ∧ καὶ (ſic) Georg. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] *tui cum te* Slav. Oſtrog. μετὰ σȣ] ∧ 71. Slav. Oſtrog. νόμιμ.] *in* præmittit Georg. διαθήκη] διαθηκης 53, 58, 59. *et pactum* Arab. 1. *in pactum* Georg. *quia pactum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁλὸς] ∧ VII, 58, 59. λαὸς manifeſto errore Ald. αἰωνίου] ∧ 16. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αγιου 75. exprimunt ἀνθρωπίνου αἰωνίου (ſic) Slav. Oſtrog. Georg. ἐςιν] ∧ 16, 82. Compl. εςαι 59. ἔναντι] εναντιον 16, 44, 84, 106, 134. Κυρίου] Κυριου εςιν 16. σοὶ] *tibi eſt* Slav. Oſtrog. *tibi erit* Georg. καὶ τῷ σπ.] ∧ καὶ (ſic) Georg. σοῦ ult.] σέ Cyr. Al. i, parte prima, 448, ſed alibi ut Vat.

XX. πρ. Ἀαρ.] + λεγων 75. Arab. 3. *Aaroni* cum articulo Slav. Oſtrog. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ κληρονομήσ.] *ne hæreditatem habeas* Slav. Oſtrog. + *hæreditate* Slav. Moſq. μερὶς 1°—μερὶς 2°] poſtremum cum iis quæ his interjacent bis ſcripta, 130. μερὶς 1°] + *tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *eſto* Slav. σοὶ ἐν] ∧ σοὶ Georg. *tibi cum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς, ὅτι ἐγὼ] αυτοις ετι εγω 44, 74, 76, 84, 106, 134. μερ. σου] μερ. σοι 19, 108, 118. μερ. μου (ſic) 57. καὶ κληρ. σου] και η κληρ. σου 44. ∧ III. habet in charact. minore Alex. ∧ σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν] ∧ 75.

XXI. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ἰδοὺ] ∧ 29. ἐν Ἰσρ.] εν υιοις Ισρ. 44, 74, 75, 84, 106, 129, 134. εν τοις υιοις Ισρ. 54. Georg. ∧ ἐν 82. *filiorum Iſraelis* Copt. Arab. 3. ἐν κλήρ.] *ſortem iis* Arab. 3. ὅσα] οσας 75. Ald. et ſic, ut videtur, 18. *quantamcunque* Slav. Moſq. λειτουργȣσι] λειτουργησωσι 53, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργίαν] λειτουργιας 58. Copt. ∧ 16, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἐν τῇ] επι τη 56.

XXII. προσελεύσ.] *accedant* Slav. Moſq. ἔτι] ∧ Arab. 3. *poſt hæc* Slav. Oſtrog. εἰς] exprimit πρὸς Slav. Moſq.

XXIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. λειτ. ὁ Λευίτ. αὐτὸς] λειτ. ο Λ. αυτο 131. ∧ αὐτὸς Arab. 1. *adminiſtret Levita ipſe* Slav. Oſtrog. *adminiſtrent Levitæ ipſi* Slav. Moſq. τὴν λειτ.] ∧ τὴν 18, 128. Ald. τὰ ἁμαρτ.] ∧ τὰ 44. νόμιμ. αἰών.] νομιμα αιωνια 54, 75. *in* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. γεν. αὐτῶν] γεν υμων 55. καὶ ἐν μ.] ∧ καὶ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων XI, 18, 84. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομήσ.] *hæreditent* Slav. Georg. κληρονομίαν] ∧ 53. + *illorum* Georg.

XXIV. Ὅτι] ∧ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἐπιδέκ.] τα επιδεκτα 18. τα επιλεκτα 71. exprimunt in ſingulari num.

25. ἐν κλήρῳ· διὰ τοῦτο εἴρηκα αὐτοῖς ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραὴλ οὐ κληρονομήσουσι κλῆρον. Καὶ ἐλάλησε
26. Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ τοῖς Λευίταις λαλήσεις, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς, ἐὰν λάβητε
παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τὸ ἐπιδέκατον, ὃ δέδωκα ὑμῖν παρ' αὐτῶν ἐν κλήρῳ, καὶ ἀφελεῖτε ὑμεῖς
27. ἀπ' αὐτοῦ ἀφαίρεμα Κυρίῳ ἐπιδέκατον ἀπὸ τοῦ ἐπιδεκάτου. Καὶ λογισθήσεται ὑμῖν τὰ ἀφαιρέ-
28. ματα ὑμῶν ὡς σῖτος ἀπὸ ἅλω, καὶ ἀφαίρεμα ἀπὸ ληνοῦ. Οὕτως ἀφελεῖτε αὐτοὺς καὶ ὑμεῖς ἀπὸ
πάντων τῶν ἀφαιρεμάτων Κυρίου ἀπὸ πάντων τῶν ἐπιδεκάτων ὑμῶν, ὅσα ἐὰν λάβητε παρὰ τῶν
29. υἱῶν Ἰσραήλ· καὶ δώσετε ἀπ' αὐτῶν ἀφαίρεμα Κυρίῳ Ἀαρὼν τῷ ἱερεῖ. Ἀπὸ πάντων τῶν δομά-
30. των ὑμῶν ἀφελεῖτε ἀφαίρεμα Κυρίῳ, ἢ ἀπὸ πάντων τῶν ἀπαρχῶν τὸ ἡγιασμένον ἀπ' αὐτοῦ. Καὶ
ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς, ὅταν ἀφαιρῆτε τὴν ἀπαρχὴν ἀπ' αὐτοῦ, καὶ λογισθήσεται τοῖς Λευίταις ὡς
31. γέννημα ἀπὸ ἅλω, καὶ ὡς γέννημα ἀπὸ ληνοῦ. Καὶ ἔδεσθε αὐτὸ ἐν παντὶ τόπῳ ὑμεῖς καὶ οἱ
οἶκοι ὑμῶν, ὅτι μισθὸς οὗτος ὑμῖν ἐστιν ἀντὶ τῶν λειτουργιῶν ὑμῶν τῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου.

Slav. Ostrog. Georg. τῶν υἱῶν Ἰσρ. ὅσα] *quæcunque filii Israelis* Copt. ὅσα] ος (sic) 59. ἐὰν] αν II, VII, X, 16, 28, 44, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. ^ 30. Copt. ἀφορίσωσι] αφοριζωσι 54, 74, 75, 76, 84, 134. exprimit ἀφορίσωσι ἀνάγωσι ἀφαιρέματα (sic) Copt. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 57, 73, 77, 129, 131. Compl. Cat. Nic. κλήρῳ] κληρονομια 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. διὰ] *et propter* Arab. 1. υἱῶν] των υιων 16, 28, 30, 57, 59, 73, 77, 85. Alex. Cat. Nic. κλῆρον] κληρονομιαν 76.

XXV. Καὶ] fuprafcript. prima manu Arm. 1. ^ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Καὶ 1°] ^ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς Λευίτ.] *cum Levitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσ.] *loquaris* Slav. Ostrog. καὶ ἐρ.] ^ καὶ Slav. Ostrog. πρ. αὐτ.] *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. λάβητε] *capiant* Arab. 1. τὸ ἐπιδέκ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέδωκα] εδωκα XI. αὐτῶν] αυτης, fed fuper ης eft οις fuprafcript. 53. των (sic) 75. κλήρῳ] + *vestrûm* Arab. 1. καὶ ἀφελεῖτε] και αφαιρετε 53. και αφελειται 75. Lipf. καὶ ἀφέλητε Ald. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς] και υμεις 74, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ 44. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. ἀπ' αὐτοῦ] exprimunt ἐκεῖθεν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κυρ. 32, 54. Cat. Nic. ἐπιδέκατον 2°] το επιδεκ. 54, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιδεκάτου] + αυτου 64, 83. Ald. Slav.

XXVII. τὰ ἀφαιρ.] in fingulari num. exprimunt Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. in num. fingulari fine articulo exprimit Arab. 3. exprimit τοῦτο τὸ ἀφαίρεμα Arab. 1. ὑμῶν] ^ Arab. 1. 3. σῖτος] σιτοι 19, 75. αφαιρεμα 59, 72. ^ in textu, fed habet margo, VII. ἀπὸ ἅλω] αφ' αλωνος VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. απ' αλωνος X. Lipf. αφ' αλω 53, 54, 55, 58, 59, 82, 129, 134. *arearum* Arab. 3. ἀφαίρεμα] ως αφαιρ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 44, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ληνοῦ] exprimit in num. plurali Arab. 3.

XXVIII. ἀφελεῖτε] αφαιρετε 29. αφελειται VII, 75. *auferatis* Slav. Ostrog. αὐτοὺς] ^ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὑμ.] ^ καὶ 44. ^ ὑμεῖς 73. *vos et* Arab. 1. ἀπὸ π. τῶν ἀφαιρ.] *donum* tantum Arab. 3. πάντων 1°] ^ 44, 71, 74, 75, 106, 134. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἀφαιρ.] ^ τῶν 16, 18, 28, 57, 85, 128, 130, 131. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω 44, 53, 54, 64, 74, 75, 82, 84, 106, 108, 118, 134. Arab. 3. ἀπὸ 2°] και απο 53. πάντων 2°] ^ 15, 18, 84, 128. τῶν ἐπιδεκ.] ^ τῶν II, 64, 108. Alex. Arab. 3. ὑμῶν] ^ Arab. 3. exprimit τῶν ἑαυτῶν Slav. Ostrog. *illorum* Arab. 1. ἐὰν] αν X, XI, 16, 44, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. αν primo, fed ε fupra lineam præmisso, 59. ^ Copt. λάβητε] λαβηται, fed fuper αι eft ε fuprafcript. prima manu, 75. παρὰ] απο 19, 59. καὶ δώσ.] ^ καὶ Arab. 3. *et detis* Slav. Ostrog. ἀπ' αὐτῶν] ^ 53. ἀφαίρεμα] exprimit ἐπιδέκατον Arab. 3. Κυρίῳ] ^ II. Κυρίου in charact. minore Alex. articulum præmittit Arab. 3. Ἀαρ. τῷ ἱερ.] ^ 44.

XXIX. Ἀπὸ 1°——Κυρίῳ] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. τῶν δομ.] ^ τῶν 108. δομάτων] δωματων primo, fed ο fuper ω fuprafcript. prima manu, 130. δογματων mendofe 53. ὑμῶν] ^ 106. Arab. 3. ἀφελεῖτε] αφαιρειτε XI. *et auferatis* Slav. Ostrog. *quæ detis* Arab. 3. ἀφαίρεμα] παν αφαιρ. 18, 128. πᾶν præmittit fub ※ in charact. minore Alex. *omnem* fub ※ præmittit Arab. 1. exprimit in num. plurali Arm. 1. *in* præmittit Arab. 3. Κυρίῳ] Κυριος (sic) 83. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] ^ VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ει 75. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ. τῶν ἀπ.] exprimit in num. fingulari Arab. 3. πάντων 2°] πασων 18, 44, 52, 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 128. τῶν ἀπαρχ.] ^ τῶν 64. + τε 19. + αυτου 58. + *et primitiis ejus* Arab. 3. τὸ ἡγιασμ.] των ηγιασμενων 52. Compl. Slav. Ostrog. Georg. + αὐτῶν fub ※ in charact. minore Alex. + idem fub ※ Arab. 1. 2. ἀπ' αὐτοῦ] ^ ἀπ' 18, 58. απ' αυτων 53, 56, 129. υπ' αυτου 54, 75.

XXX. ἐρεῖς] ερειτε III, 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ἐρεῖς in charact. minore Alex. πρὸς αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] ὃ ἂν (sic) 54. ἀφαιρῆτε] αφαιρειται 75. αφαιρειτε 106, 134. αφελειτε 29. αφεληται IV. ἀπαρχ.] + αυτου 58, 59. + idem cum ※ præmisso IV. + idem fub ※ in charact. minore Alex. + ταυτην 15. ἀπ' αὐτοῦ] ^ ἀπ' VII, 82, 128. ^ utrumque 29, 59. *ab iis* Slav. Ostrog. καὶ λογ.] ^ καὶ 29. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λογισθήσ.] ου λογισθησ. 108, 118. + *etiam* Arab. 1. 2. γένν. 1°—γένν. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 74, 76, 84, 106, 134. γέννημα 1°] γεννηματα XI. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. γενημα X, 32, 44, 59, 74, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Copt. ἀπὸ 1°] ^ 54, 75. αφ' 29, 83. Ald. ἅλω] αλωνος VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. καὶ ὡς] ^ καὶ 83. Ald. γέννημα 2°] γεννηματα 85. οινος (sic) 53. γενημα X, 32, 44, 75, 131, 134. Alex. Lipf. Copt. γενηματα 130. αφαιρεμα 18, 83, 128. Ald. Slav. Mosq. ἀπὸ 2°] ^ 54, 75. ληνοῦ] ab hac voce retro ad ληνου in fine 27 commatis ferebatur oculus Librarii, atque adeo pauca ex 28 commate et hic ex repetito defcripfit, 44.

XXXI. ἔδεσθε] εδεσθαι 75. Lipf. αὐτὸ] αυτω (sic) 55. αυτα IV, VII, XI, 16, 30, 32, 52, 53, 57, 73, 77, 82, 131. Slav. Ostrog. καὶ οἱ οἶκ.] και οι υιοι 53. Compl. Arab. 3. και οι υιοι υμων præmittunt XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 451. Slav. Georg. eadem, fed uncis inclufa, præmittit Alex. μισθὸς] εθος 75. οὗτος ὑμ. ἐστιν] υμ. ουτος εστιν XI, 54, 73, 75, 108. ὑμῶν οὗτός ἐστιν Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ^ ὑμῖν 19. ^ οὗτος Arab. 1. 2. 3. *hæc vobis erit* Georg. *hæc vestrum esto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντὶ] απο 71. et fic ex corr. fed αντι primo, II. τῶν λειτ.] in num. fingulari exprimit Slav. Mosq.

Καὶ οὐ λήψεσθε δι' αὐτὸ ἁμαρτίαν, ὅτι ἂν ἀφαιρῆτε τὴν ἀπαρχὴν ἀπ' αὐτοῦ· καὶ τὰ ἅγια τῶν 32.
υἱῶν Ἰσραὴλ οὐ βεβηλώσετε, ἵνα μὴ ἀποθάνητε.

ΚΕΦ. XIX.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Αὕτη ἡ διαστολὴ τοῦ νόμου, ὅσα συνέ- 1. 2.
ταξε Κύριος, λέγων, λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ λαβέτωσαν πρὸς σὲ δάμαλιν πυῤῥὰν ἄμω-
μον, ἥτις οὐκ ἔχει ἐν αὐτῇ μῶμον, καὶ ᾗ οὐκ ἐπεβλήθη ἐπ' αὐτὴν ζυγός. Καὶ δώσεις αὐτὴν 3.
πρὸς Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα· καὶ ἐξάξουσιν αὐτὴν ἔξω τῆς παρεμβολῆς εἰς τόπον καθαρὸν, καὶ
σφάξουσιν αὐτὴν ἐνώπιον αὐτοῦ. Καὶ λήψεται Ἐλεάζαρ ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῆς, καὶ ῥανεῖ ἀπέ- 4.
ναντι τοῦ προσώπου τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῆς ἑπτάκις. Καὶ κατακαύσου- 5.
σιν αὐτὴν ἐναντίον αὐτοῦ· καὶ τὸ δέρμα καὶ τὰ κρέα αὐτῆς καὶ τὸ αἷμα αὐτῆς σὺν τῇ κόπρῳ αὐ-
τῆς κατακαυθήσεται. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ξύλον κέδρινον καὶ ὕσσωπον καὶ κόκκινον, καὶ ἐμ- 6.
βαλοῦσιν εἰς μέσον τοῦ κατακαύματος τῆς δαμάλεως. Καὶ πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς, καὶ 7.
λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται εἰς τὴν παρεμβολὴν, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται
ὁ ἱερεὺς ἕως ἑσπέρας. Καὶ ὁ κατακαίων αὐτὴν, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται τὸ σῶμα 8.

υἱῶν 2°] *vestrum aut* Slav. Mosq. τῶν ἐν] ^ τῶν 108. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. οὐ λήψ.] μη ληψ. 131. ουτοι λημψονται III. οὐ λήψεσθε in charact. minore Alex. + *in vos* Copt. δι' αὐτὸ] δι' αυτα XI, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. exprimit δι' αὐτῶν Slav. Ostrog. ὅτι ἂν] οτ' αν 54, 84, 134. Lips. οταν IV, 44, 52, 55, 74, 75, 76, 106. Armeni Codd. excepto uno. Arm. Ed. sic margo X. *et quando* Arm. 1. ἂν ἀφαιρῆτε] αν αφερειτε 44. αν αφερειται 75. ἂν ἀφαιρεῖτε Compl. Alex. αν αφαιρετε 29. αναφαιρετε 58. αναφαιρητε 64. αναφερηται 82. αναφερητε 53, 54. αφαιρηται IV, 131. αφαιρειτε 106. ἀπαρχ.] + αυτου 58. Compl. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *ejus* in fœminino Slav. Ostrog. ἀπ' αὐτοῦ] απ' αυτων 53. Slav. Ostrog. ^ ἀπ' 15, 19, 108. καὶ τὰ ἅγ.] ^ καὶ Arm. 1. υἱῶν] αγιων 44. οὐ βεβηλ.] ου βεβηλωσεται IV, 44, 75. ουκ εβεβηλωσετε (sic) 59. ἀποθάνητε] non claudunt cap. xviii in hac voce, sed ut partem ejusdem subjungunt ex cap. xix, 1, 2, καὶ ἐλάλ.— υἱοῖς Ἰσρ. et ista quæ his interjacent Ald. Cat. Nic.

I. Καὶ] suprascript. prima manu Arm. 1. ^ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 2.] ^ postremum et quæ his interjacent 16. ^ eadem in textu, sed habet margo ex secunda manu, 131. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Κύριος] + *Mosi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ Arab. 3. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] + *dicens* Arab. 3. λαβέτ.] *afferant* Slav. Mosq. *et* præmittit Arab. 3. πρὸς σὲ] ^ in textu, sed habet margo, VII. ^ Arab. 3. μοι habet in allusione paraphrastica Epiph. i, 156. *tibi* Georg. πυῤῥὰν] πυρον 19. πυραν 44, 106. *unam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμωμ.] και αμωμ. 16, 73, 77, 131. Cat. Nic. ^ Epiph. l. c. ἥτις οὐκ ἔχ.] *in qua non erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] εν εαυτη 15, 54, 59, 64, 74, 106, 134. Alex. ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῶμον] *macula* Georg. *macula aliqua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ οὐκ] ουκ η (sic) 129. ᾗ] ^ III, XI, 44, 53, 54, 59, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ἐφ' ᾗ Epiph. l. c. *in quam* Slav. οὐκ] ουκετι 71. ἐπεβλ.] εβληθη 71. *conjecta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὴν] επ' αυτη 18, 54, 58, 128. επ' αυτης 19, 108. εν αυτη VII, 30, 59, 64. ^ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζυγός] *sub jugo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. δώσεις] δωσει (sic) VII. δώσουσι Cyr. Al. i, parte secunda, 402, sed alibi ut Vat. αὐτὴν 1°] τὴν δάμαλιν Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. πρ. Ἐλεάζ. τὸν ἱερ.] ^ πρὸς 75. *ad Eliazar sacerdotem* Slav. Ostrog. *Eleazar sacerdoti* cum articulis in dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάξουσ.] εξαγουσιν 30. *ejicient* Aug. *efferdnt* Slav. Ostrog. εἰς τόπ. καθαρ.] ~ præmittunt IV. Alex. ^ Compl. ^ τόπον primo, sed super inter lineas suprascripsit prima manus, Arm. 1. *in locum immundum* (sic) Arab. 3. σφάξουσ.] *jugulent* Slav. Ostrog. Georg. αὐτοῦ] αυτων 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic.

IV. λήψεται] *capiat* Slav. Ostrog. Ἐλεάζ.] + ο ιερευς 58. Arab. 2. + eadem cum ※ præmisso IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + τω δακτυλω αυτου 15. *Eliazar* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ αἵμ. 1°] *sanguinem* Aug. αὐτῆς 1°] αυτου (sic) 75, 84. + τω δακτυλω αυτου XI, 18, 58, 128. + eadem cum ※ præmisso IV. Arab. 1. 2. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. των δακτυλων αυτου (sic) margo 108. ῥανεῖ] *stillet* Slav. Ostrog. + *illum* (sic) Georg. τοῦ προσώπ.] ^ 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ 1°] ^ primo, sed super inter lineas suprascripsit secunda manus, 131. κατακαύσ.] *comburant* Slav. Ostrog. αὐτὴν] ^ 44. αυτου (sic) 19. ἐναντίον] εναντι 16, 18, 32, 57, 73, 128, 131. αὐτοῦ] Κυριου 18, 128. δέρμα] + αυτης VII, X, XI, 15, 16, 28, 32, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 400. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmisso IV. Alex. καὶ τὰ κρ. αὐτ. καὶ τὸ αἷμα] ^ (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam αυτης habebatur tam in initio quam in fine clausulæ) 18, 73. ^ καὶ τὰ κρέα tantum (eadem ex causa) 75. αὐτῆς 1°] ^ III, VII, 28, 30, 56, 57, 59, 64, 71, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Lips. Cat. Nic. Aug. ^ in textu, sed habet margo prima manu, 16. habet in charact. minore Alex. αἷμα] δερμα (sic) 106. αὐτῆς 3°] ^ 44, 71, 75. Cyr. Al. l. c. suprascript. prima manu Arm. 1. σὺν τῇ κόπρ.] και συν τη κοπρ. 82. *et cornua* (sic) Arab. 3. ^ τῇ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατακαυθήσ.] κατακαυσουσι 75. *comburant* Slav. Ostrog.

VI. λήψετ.] *capiat* Slav. Ostrog. κέδρινον] κυπαρισσινον και οριγανον margo 128. sic et margo prima manu 130. porro, in margine prima manu infra εις την πυραν habet 130. Hoc forte ad εἰς μέσ. τοῦ κατακαύμ. pertinet. κόκκινον] *tinctum* præmittit Slav. Ostrog. *tinctura* (sic) præmittit Slav. Mosq. ἐμβαλοῦσιν] βαλουσιν 55. εἰσβαλοῦσιν Cyr. Al. i, parte secunda, 400. *immittet* Aug. *injiciant* Slav. Ostrog. *injiciet illa* Arab. 3. κατακαύμ.] καυματος 53. καταπετασματος (sic) 75.

VII. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Ostrog. αὐτοῦ 1°] + εν υδατι 58. ^ Georg. τὸ σῶμα] τα ιματια 59. ^ τὸ 130. αὐτοῦ 2°] + ὁ ἱερεὺς Cat. Nic. ὕδατι] τω υδ. 130. καὶ μετὰ—παρεμβ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 106. εἰσελεύσ.] + ὁ ἱερεὺς Cyr. Al. i, parte secunda, 400. *ingrediatur* Slav. Ostrog. ἀκάθ. ἔσται] μιανθησεται margo prima manu 130. ὁ ἱερ. 2°] ^ 75. ἕως ἑσπ.] *donec vesper veniet* Copt. ἑσπέρας—ἑσπέρας in com. 8] ^ alterutr. et quæ his interjacent 71, 84.

VIII. ὁ καταχ.] *qui comburet* Aug. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Ostrog. αὐτοῦ 1°] + εν υδατι cum ※ præmisso IV. Arab. 1. 2. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + ὕδατι Compl. αὐτοῦ 2°] + εν υδατι cum ※ præmisso IV. Arab. 1. 2. + eadem sub ※, sed ἐν in charact. minore, Alex. + υδατι III, X, XI, 15, 16, 18,

ΚΕΦ. XIX.

9. αὐτȣ͂, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ συνάξει ἄνθρωπος καθαρὸς τὴν σποδὸν τῆς δαμά-
λεως, καὶ ἀποθήσει ἔξω τῆς παρεμβολῆς εἰς τόπον καθαρόν· καὶ ἔςαι τῇ συναγωγῇ υἱῶν Ἰσραὴλ
10. εἰς διατήρησιν· ὕδωρ ῥαντισμȣ͂ ἅγνισμά ἐςι. Καὶ ὁ συνάγων τὴν σποδιὰν τῆς δαμάλεως, πλυνεῖ
τὰ ἱμάτια αὐτȣ͂, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας· καὶ ἔςαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ τοῖς προση-
11. λύτοις προσκειμένοις νόμιμον αἰώνιον. Ὁ ἁπ]όμενος τȣ͂ τεθνηκότος πάσης ψυχῆς ἀνθρώπου,
12. ἀκάθαρτος ἔςαι ἑπ]ὰ ἡμέρας. Οὗτος ἁγνισθήσεται τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ,
καὶ καθαρὸς ἔςαι· ἐὰν δὲ μὴ ἀφαγνισθῇ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, οὐ καθα-
13. ρὸς ἔςαι. Πᾶς ὁ ἁπ]όμενος τοῦ τεθνηκότος ἀπὸ ψυχῆς ἀνθρώπου, ἐὰν ἀποθάνῃ, καὶ μὴ ἀφα-
γνισθῇ, τὴν σκηνὴν Κυρίου ἐμίανεν· ἐκτριβήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐξ Ἰσραὴλ, ὅτι ὕδωρ ῥαντισ-
14. μȣ͂ οὐ περιεῤῥαντίσθη ἐπ' αὐτόν· ἀκάθαρτός ἐςιν, ἔτι ἡ ἀκαθαρσία αὐτοῦ ἐν αὐτῷ ἐςι. Καὶ
ȣ͂τος ὁ νόμος· ἄνθρωπος ἐὰν ἀποθάνῃ ἐν οἰκίᾳ, πᾶς ὁ εἰσπορευόμενος εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ ὅσα ἐςὶν

19, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 400. Aug. Arab. 3. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑσπέρας] της fub ※ præmittunt IV. Arab. 1. præmittit τῆς fub ※ in charact. minore Alex. *vefper veniet* Copt.

IX. καθαρ.] ο καθαρ. 59. ^ 28. Slav. Oftrog. σποδὸν] σπονδιαν (fic) 75. σποδιαν 54. + *purum* Slav. Oftrog. τῆς δαμάλ.] αυτης της δαμαλ. (binæ lectiones) 53. ἀποθήσει] *ponet* aliquoties, fed *reponet* femel, Aug. *feponet* Slav. Oftrog. + *illum* Arab. 1. 2. ἔςαι] *efto* Slav. Oftrog. + *hoc* Georg. τῇ συναγ.] συναγωγὴ (fic) 18. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγνισμά] αγιασμα 18, 128. *in purificationem* Arab. 3. + *illorum* Arab. 1. 2. 3. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ 1°] + πλυνει IV, 108. + πλυνει τα ιματια II, XI, 53, 71, 82, 118, 129. Compl. + πλυνει τα ιματια αυτου 74, 76, 84, 106, 134. + λουσεται 58. + λουσεται το σωμα αυτου 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνάγων] συναγαγων 74, 76, 84, 106, 134. σποδιὰν] σπονδην 16, 75, 82. σπονδον (fic) 84, 131. fic primo, fed ν in prima fyllaba eraf. 130. σποδον VII, 18, 19, 28, 29, 30, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. δαμάλ.] + και λουσεται το σωμα αυτȣ 74, 76, 84, 106, 134. πλυνεῖ τὰ ἱμ. αὐτȣ͂] ^ hic II, XI, 53, 71, 74, 76, 82, 84, 106, 118, 129, 134. πλυνεῖ] και πλ. 54, 58, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ hic IV. *lavet* Slav. Oftrog. τὰ ἱμάτ.] ^ τὰ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔςαι] + εις την συναγωγην 54, 58, 74, 84, 106, 134. + εις συναγωγην 44, 75. *efto* Slav. Oftrog. τοῖς υἱοῖς] *fynagogæ filiorum* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσηλ. προσκ.] προσκ. εν αυτοις προσηλ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. προσκ. προσηλ. II, XI, 53, 71, 82, 129. Compl. προσηλ. τοις προσκ. IV, VII, X, 16, 18, 28, 29, 32, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte fecunda, 401. + υμιν 64. + εν υμιν 19, 108, 118. + εν μεσω υμιν (fic) 52. + εν μεσω υμων VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 77, 83, 85, 130. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. + εν μεσω υιων (fic) 128. + εν μεσω αυτων IV, 58, 131. Georg. + *in illo* Arm. 1. + *in illis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. νόμιμ. αἰών.] + εις τας γενεας υμων 59. *lex æterna* Copt. *in* præmittit Georg.

XI. Ὁ ἁπ].] και ο απ]. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *qui tetigerit* Aug. Ambr. τοῦ τ. πάσ. ψυχ.] πασ. ψυχ. του τεθν. 44, 76, 84, 106, 134. πασ. ψ. τεθν. 129. ^ τȣ͂ 55. Compl. *mortui omnis anima* Aug. ^ πάσης Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. ψυχ. ἀνθρ.] ανθρ. πασ. ψυχ. 53. ἀνθρώπου] ανθρωπων 129. ἑπ]ὰ ἡμέρ. Οὗτος ἁγν.] ^ 16, 57. et hæc includit uncis, fuppleta fcil. ab Editore, Cat. Nic. ἑπ]ὰ ἡμέρας] ^ 16, 57. ^ ἡμέρας 53. εως ημερας (fic) 18. + ἕως ἑσπέρας uncis inclufa Alex.

XII. Οὗτος] ουτως 15, 44, 131. *et hic* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγνισθήσ.] αφαγνισθησ. 54, 75. + εν αυτω 15, 58. + eadem cum ※ præmiffo IV. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. *purificetur hac aqua* Slav. Oftrog. et fic, fed *hac aqua* uncis inclufa, Slav. Mofq. τῇ ἡμ. 1°] καὶ uncis inclufum præmittit Alex. *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. 2°] *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἑβδ. 1°—τῇ ἑβδ. 2°] ^ poftrema et quæ his interjacent 29. ^ eadem in textu, fed defectum fupplevit in margine alia manus, 106. καὶ 2°] ^ 30, 53, 75, 82, 108, 129. Lipf. Slav. Oftrog. καθ. ἔς. 1°—καθ. ἔς. 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent 15. καθαρὸς ἔςαι 1°] ακαθαρτος εςαι 71. ου καθαρος εςαι 108. καθ. εςιν 59. καθ. εςω III. καθ. ἔςαι, fed ἔςαι in charact. minore, Alex. καθαρυζετε ουτος (fic, leg. καθαριζεται ουτος) in marg. alia manu 106. *poftremo mundus erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν δὲ] ^ δὲ in marg. 106. Georg. *et omnis qui* Arab. 1. 2. μὴ ἀφαγν. τῇ ἡμ. τῇ τρ.] τη ημ. τη τρ. ȣκ αγν. in marg. 106. ἀφαγν.] αγνισθη 54, 75. αγνισθησεται margo 106. εφαγνισθη 53. τῇ ἡμ. 3°—τῇ ἡμ. 4°] ^ alterutra et quæ his interjacent 75. τῇ ἡμ. 3°] *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρίτῃ καὶ 2°] τριτη η 129. Compl. ^ και in margine 106. τῇ ἡμ. 4°] ^ 71. *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] ^ 19. ουκ 54, 75. και (fic) 84. οὐ καθαρ. ἔςαι] ακαθαρτος εςαι 72. Arab. 1. 2. margo αντι του ακαθαρτος 58. ουκ εςαι καθ. 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ου καθαρισθησεται 29, 56. fic margo 85, et prima manu 130.

XIII. Πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ὁ ἁπ].] *qui tetigerit* Aug. *qui tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχῆς] πασης ψυχ. VII, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. idem præmittit ex correctione primæ manus 16. idem præmittit, fed uncis incluf. Alex. ἐὰν ἀποθ.] *et mortuus fuerit* Aug. *qui moriatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαγνισθῇ] αγνισθη 15, 19, 44, 54, 56, 75, 108, 118, 128. Ald. εφαγνισθη 53. τὴν σκ.] *hic* præmittit Slav. Oftrog. Κυρ.] του Κυρ. IV, VII, 28, 57, 58, 73, 77, 85, 128, 129. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκτριβήσ.] και εκτρ. XI, 19, 108, 118. Compl. Cypr. Slav. Oftrog. Arab. 3. ἐξολοθρευθήσεται in allufione Theodoret. in Cat. Nic. ad l. οὐ] ουκ 19, 108, 118. περιεῤῥαντ.] περιρραντ. 16. περιρραντισθησεται 18. περιεραντ. 44, 59. Alex. περιραντισθῆ primo, fed fuper ρ fecundum eft ε fuprafcript. fecunda manu, et pro accentu circumflexo ponitur acutus in penultima, 131. ἐπ' αὐτόν] περι αυτον 44, 106. ἀκάθαρτος] και ακαθ. 58. Arab. 1. 2. 3. ἔτι] ^ cum fqq. 75. οτι X, 15, 16, 28, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και 129. *et adhuc* Arab. 1. 2. *adhuc et* Arab. 3. *quoniam et poft hæc* Slav. Oftrog. *cujus* Copt. ἡ ἀκαθ.] ^ η 129. αὐτȣ͂] αυτω 19, 108, 118. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω XI, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 56, 73, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oftrog. επ' αυτου 19, 108, 118. ἐςι ult.] ~ præmittunt IV. Alex. *erit* Slav. Oftrog.

XIV. Καὶ 1°] cum ~ fignat IV. ^ Slav. Oftrog. οὗτος] ουτως 75. ἄνθρωπ.] *et homini* Copt. *homini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hominis* cum articulo Arab. 3. ἐὰν] *qui fi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οἰκίᾳ 1°] τη οικια primo, fed τη poftea delet. II. πᾶς] απας 53, 129. Compl. ὁ εἰσπορ.] *qui ingrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίαν] + εκεινην ακαθαρτος εςαι XI. + ακαθαρτος εςαι 44, 74, 84, 106, 134. καὶ ὅσα ἐςὶν ἐν τῇ οἰκ.] ^ καὶ Compl. ^ omnia Arab. 3. ὅσα] παντα οσα 58. Georg. idem fub ※ præmittit IV. idem fub ※ in charact. minore præmittit Alex. ἐςὶν] ^ 55. *erunt* Georg. *fint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίᾳ 2°] + εκεινη XI, 44, 74, 84, 106, 134. ἀκάθ. ἔς. ἑπ]ὰ ἡμ.] ^ in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1.

ἐν τῇ οἰκίᾳ, ἀκάθαρτα ἔςαι ἑπ]ὰ ἡμέρας. Καὶ πᾶν σκεῦος ἀνεῳγμένον ὅσα ἐχὶ δεσμὸν καταδέ-
δεται ἐπ' αὐτῷ, ἀκάθαρτά ἐςι. Καὶ πᾶς ὃς ἂν ἅψηται ἐπὶ προσώπου τοῦ πεδίȣ τραυματίου 16.
ἢ νεκρȣ̃ ἢ ὀςέου ἀνθρωπίνȣ ἢ μνήματος, ἑπ]ὰ ἡμέρας ἀκάθαρτος ἔςαι. Καὶ λήψονται τῷ ἀκα- 17.
θάρτῳ ἀπὸ τῆς σποδιᾶς τῆς κατακεκαυμένης τȣ̃ ἁγνισμȣ̃, καὶ ἐκχεȣ̃σιν ἐπ' αὐτὴν ὕδωρ ζῶν εἰς
σκεῦος. Καὶ λήψεται ὕσσωπον, καὶ βάψει εἰς τὸ ὕδωρ ἀνὴρ καθαρὸς, καὶ περιῤῥανεῖ ἐπὶ τὸν 18.
οἶκον, καὶ ἐπὶ τὰ σκεύη, καὶ ἐπὶ τὰς ψυχὰς, ὅσαι ἂν ὦσιν ἐκεῖ, καὶ ἐπὶ τὸν ἡμμένον τοῦ ὀςέου
τȣ̃ ἀνθρωπίνου, ἢ τȣ̃ τραυματίου, ἢ τοῦ τεθνηκότος, ἢ τȣ̃ μνήματος. Καὶ περιῤῥανεῖ ὁ καθα- 19.
ρὸς ἐπὶ τὸν ἀκάθαρτον ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, καὶ ἀφαγνισθήσεται
τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, καὶ πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως
ἑσπέρας. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἂν μιανθῇ, καὶ μὴ ἀφαγνισθῇ, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη 20.
ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς, ὅτι τὰ ἅγια Κυρίου ἐμίανεν, ὅτι ὕδωρ ῥαντισμȣ̃ οὐ περιεῤῥαντίσθη
ἐπ' αὐτόν· ἀκάθαρτός ἐςι. Καὶ ἔςαι ὑμῖν νόμιμον αἰώνιον· καὶ ὁ περιῤῥαίνων ὕδωρ ῥαντισμȣ̃, 21.
πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτȣ̃· καὶ ὁ ἁπ]όμενος τȣ̃ ὕδατος τȣ̃ ῥαντισμȣ̃, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας.
Καὶ παντὸς οὗ ἐὰν ἅψηται αὐτοῦ ὁ ἀκάθαρτος, ἀκάθαρτον ἔςαι· καὶ ψυχὴ ἡ ἁπ]ομένη ἀκά- 22.
θαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας.

ἀκάθαρτα] ακαθαρτος IV, 18, 75. Arab. 3. ἑπ]ὰ ἡμ.] εως ημερας επτα 16. ^ ἑπ]ὰ (sic) 75. ^ utrumque Arab. 3.

XV. Καὶ πᾶν σκ. ἀνεῳγμ.] ^ 75. ^ καὶ Aug. Georg. ἀνεῳγμ.] *quod non sit complicitum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *et quæcunque* Slav. Mosq. ἐχὶ] εκ εχει III, XI. Lips. Aug. sic primo, sed ουχι nunc ex corr. II. οὐχὶ in charact. minore Alex. δεσμὸν] δεσμος (sic) 58, 64, 75. δεσμω 18, 19, 44, 55, 57, 59, 74, 76, 77, 84, 106, 118, 134. Compl. Ald. Philo i, 211. καταδεδ.] *alligatam* Aug. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο 16, 54, 75. επ' αυτα 59. Aug. επ' αυτων 15, 58. επ' αὐτȣ̃ Compl. ^ 19, 44, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Philo l. c. Slav. Mosq. ἀκάθαρτά] ακαθαρτον VII, XI, 19. Ald. ἐςι] εςαι IV, 15, 58, 77. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ 1°] ^ Aug. ἂν] εαν II, XI, 44, 74, 75, 106, 134. προσώπου] προσωπον 75, 106. Alex. ^ Slav. Mosq. τοῦ πεδ.] ^ τȣ 54, 75. πεδίου] παιδιου (αι scil. pro ε) X, 32, 54, 75. Ald. Lips. Cat. Nic. τραυματίου] + ρομφαιας 58. + ρομφαια cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *occisum*, vel potius *percussum*, Copt. ὀςέου] οςȣ 75. + νεκρȣ 30. Arab. 3. ἀνθρωπίνου] ανθρωπου 15, 16, 28, 57, 64, 73, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπ]ὰ ἡμ. ἀκάθ. ἔς.] ακαθ. ες. επ]α ημ. IV, 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. λήψονται τῷ ἀκαθ.] ληψ. τον ακαθαρτου (sic) 18, 128. *accipiant illi immundo* Aug. *accipiant immundo* cum articulo Slav. Ostrog. *accipiet immundus* cum articulo Copt. τῆς κατακεκαυμ.] *illius exustæ* Aug. *exustionis* cum articulo Slav. Ostrog. τȣ̃ ἁγν.] *et* præmittit Slav. Ostrog. ἐκχεοῦσιν] *effundant* Slav. Ostrog. αὐτὴν] αυτο (sic) 19. αυτου 108. ζῶν] ^ IV. εἰς σκ.] *in vase* Aug.

XVIII. λήψετ.] λημψονται 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. *accipiens* Aug. *capiat* Slav. Ostrog. ὕσσωπον] υσσωπου 59. καὶ βάψει] *intinguens* Aug. *et tingent* (sic) Copt. + *illud* Slav. Ostrog. εἰς τὸ ὕδ.] ^ τὸ 18. εἰς τὸ ὕσσωπον Cat. Nic. *in aqua* Aug. περιῤῥανεῖ] επιρανει 54, 75. περιρανει (et sic plerumque, quod sufficiat semel notasse, cum ρ uno) X, 44, 59, 130. Alex. Lips. περιῤῥαντιεῖ Compl. *circumaspergens* Aug. *circumaspergat* Slav. Ostrog. τὸν οἶκ.] τω υδωρ. (sic) 75. καὶ ἐπὶ τὰ σκ.] bis scripta Arm. Ed. τὰ σκεύη] παντα τα σκ. 58. idem sub ※ præmittunt IV. Arab. 1. 2. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. τὰς ψ. ὅσ. ἂν ὦσ. ἐκεῖ] ταις ψυχαις οσ. αν ωσ. εκ. 16. *animam omnem illam* Copt. ἂν] εαν II, VII, 28, 30, 59, 74, 84, 106, 130, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. ἐκεῖ] ^ Georg. τὸν ἡμμέν.] τους ημμενους IV. του ημμενου 58. τον απ]ομενον XI. τον αψαμενον 54, 75. ὀςέου] exprimit ὀςέου τȣ̃ νεκροῦ Arab. 3. τȣ̃ ἀνθρωπίνου] του ανθρωπου 16, 75, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic etiam, sed super πȣ est ιν suprascript. IV. ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. τραυματίου] τραυματος III. τραυματιȣ in charact. minore Alex. ἢ τȣ̃ τεθν.] η του νεκρου 54, 75. ^ ἢ 56.

XIX. περιῤῥανεῖ] περιρανη 75. περιῤῥαντιεῖ Compl. *asperget* Aug. ἐπὶ] ^ 84. τῇ ἡμ. 1°—τῇ ἡμ. 3°] ^ alterutra et quæ his interjacent Georg. καὶ ἐν τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ. 1°] ^ 75. ^ ἐν τῇ ἡμ. 71. ^ ἐν primo, sed addidit postea prima manus, 16. ἔπειτα uncis inclus. præmittit Alex. τῇ ἑβδ. 1°—τῇ ἑβδ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 59, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. καὶ ἀφαγν.] ^ καὶ Lips. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ. 2°] εν τη ημ. τη εβδ. 54, 59, 75. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Lips. Arab. 3. καὶ πλυνεῖ] *et lavet* Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. καὶ λ. ὕδ.] ^ Cat. Nic. λȣ́σεται] + το σωμα 44, 64. Georg. + το σωμα αυτου 18, 19, 54, 58, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 108, 118, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *lavabitur* Aug. ἀκάθαρτ.] καθαρος (sic) 71. *propter hoc immundus* Copt. ἔςαι] *erit ille* Georg. ἕως ἑσπ.] *donec vesper veniat* Copt. + *et in vespere mundus erit* (sic) Slav. Ostrog.

XX. ἂν] εαν II, 44, 74, 75, 84, 106, 134. Theodoret. i, 244. καὶ μὴ ἀφαγν.] και μη αγν. 75. καὶ μὴ ἐφαγνισθῇ Theodoret. in Cat. Nic. 1294, sed ἀφαγν. in l. ante citato. ^ 130. *non purificaverit seipsum* Slav. Mosq. ἡ ψυχὴ ἐκ.] *hic* Arm. 1. μέσου] ^ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς συναγ.] του λαου 75. του λαου και της συναγ. 53. της συναγ. Ισραηλ 19, 108, 118. της συναγ. των υιων Ισρ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. της συναγ. υιων Ισρ. XI. + αυτης 75. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + *illius* in masculino Arm. 1. τὰ ἅγ.] ^ τὰ primo, sed addidit postea prima manus, 16. ὅτι 2°] ÷ præmittunt IV. Alex. *et* Georg. ῥαντισμ.] του ραντισμ. 84. ἐπ' αὐτόν] επ' αυτων (sic) 59. περι αυτον 44, 106. ἀκάθ.] και ακαθ. 16, 57, 75, 77. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐςι] + *ille* Georg.

XXI. ἔςαι 1°] + τουτο 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Georg. *esto* Slav. ὑμῖν] ^ 44. + τουτο 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμιμ. αἰών.] *lex æterna* Copt. *in* præmittit Georg. ὁ περιῤῥ.] ^ ὁ 106. *qui circumasperget* Aug. *qui circumaspergat* Armeni Codd. excepto uno. Arm. Ed. et sic, sed *qui* suprascript. prima manu, Arm. 1. ὕδωρ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥαντ. 1°—ῥαντ. 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent 53. ῥαντισμȣ̃ 1°] επιραντισμου 75. πλυν. τὰ ἱμ. αὐτȣ̃] ^ hic 52. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Ostrog. καὶ ὁ ἁπ].] ^ cum sqq. 15. *et qui tetigerit* Aug. *et qui tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥαντισμȣ̃ 2°] + hic πλυνει τα ιματια αυτου 52. ἀκάθ.] και ακαθ. 52. ἕως ἑσπ.——ἕως ἑσπ. in com. 22] ^ alterutra et quæ his interjacent 75.

XXII. Καὶ 1°—ἔςαι 1°] ^ in textu hæc et quæ iis interjacent, sed habet margo prima manu, Arm. 1. παντὸς οὗ] πας ου (sic) 129. παντων margo 85. *omnia quæcunque* (in allus.) Cypr. *omne quodcunque* Aug. ἐὰν] αν 53. 129. Compl. Lips. ἅψηται] αψητο (sic) 134. αὐτοῦ] αυτων 85. ^ 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Georg. ὁ ἀκάθ.] ^ ὁ 134. ἀκάθαρτον] ακαθαρτος (sic) VII, 106. + εως εσπερας 44. ἔςαι 1°] ^ 44. + εως εσπερας 74, 76, 84, 106, 134. margo Arm. 1. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἔςαι 1°—ἔςαι 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Compl.

ΚΕΦ. XX.

1. ΚΑΙ ἦλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πᾶσα ἡ συναγωγὴ εἰς τὴν ἔρημον Σὶν, ἐν τῷ μηνὶ τῷ πρώτῳ, καὶ
2. κατέμεινεν ὁ λαὸς ἐν Κάδης· καὶ ἐτελεύτησεν ἐκεῖ Μαριὰμ, καὶ ἐτάφη ἐκεῖ. Καὶ οὐκ ἦν ὕδωρ
3. τῇ συναγωγῇ· καὶ ἠθροίσθησαν ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρών. Καὶ ἐλοιδορεῖτο ὁ λαὸς πρὸς Μωυσῆν,
4. λέγοντες, ὄφελον ἀπεθάνομεν ἐν τῇ ἀπωλείᾳ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἱνατί ἀνη-
5. γάγετε τὴν συναγωγὴν Κυρίου εἰς τὴν ἔρημον ταύτην ἀποκτεῖναι ἡμᾶς, καὶ τὰ κτήνη ἡμῶν; Καὶ
ἱνατί τȣ̃το; ἀνηγάγετε ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου, παραγενέσθαι εἰς τὸν τόπον τὸν πονηρὸν τοῦτον·
6. τόπος οὗ οὐ σπείρεται, οὐδὲ συκαῖ, οὐδὲ ἄμπελοι, ȣ̓́τε ῥοαὶ, ȣ̓́τε ὕδωρ ἐςὶ πιεῖν. Καὶ ἦλθε
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἀπὸ προσώπου τῆς συναγωγῆς ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ
7. ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον· καὶ ὤφθη ἡ δόξα Κυρίου πρὸς αὐτȣ́ς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυ-
8. σῆν, λέγων, Λάβε τὴν ῥάβδον σου, καὶ ἐκκλησίασον τὴν συναγωγὴν σὺ καὶ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός
σου, καὶ λαλήσατε πρὸς τὴν πέτραν ἐναντίον αὐτῶν, καὶ δώσει τὰ ὕδατα αὐτῆς, καὶ ἐξοίσετε
9. αὐτοῖς ὕδωρ ἐκ τῆς πέτρας, καὶ ποτιεῖτε τὴν συναγωγὴν, καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν. Καὶ ἔλαβε

ψυχῇ] η ψυχη IV, 15, 16, 18, 28, 53, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. + εκειιη 54, 74, 76, 106, 134. ἡ ἁπτ.] *quæ tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illum* Arab. 1. 2. + *illud* Arab. 3. ἐςαι 2°] ^ 30.

I. πᾶσα ἡ συναγ.] ^ in textu, sed habet margo, X. ^ ἡ 55. Lips. καὶ π. ἡ συν. Cyr. Al. i, parte secunda, 310. Arab. 1. 2. *omni synagogæ* cum interposito articulo (sic) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰς τὴν ἔρ. Σ. ἐν τῷ μ. τῷ πρ.] εν τω μ. τω πρ. εις την ερ. Σ. 106. τὴν ἔρ.] *montem* cum articulo Arab. 3. Σὶν] Σειν IV. Eus. in Pss. 469. Σινα 15, 82, 83. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Σιναῖ 54, 75. sic margo X. Lips. ἐν τῷ] ^ ἐν IV. κατέμειν.] ^ Arab. 1. 2. ἐκεῖ 1°] ^ 15. Arab. 3. Georg. ἐκεῖ 2°] ^ Arm. 1.

II. ἦν] + εκει 44, 58, 84. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδωρ] + εκει 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *bibere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ συναγ.] εν τη συν. 53, 57, 73. + πιειν 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἠθροίσθησ.] συνηθροισθησ. IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 310. συνηθροισθη 16. ἐπὶ] προς 64. Μωυσῆν] Μωυση 44. Μωσῇ Cyr. Al. l. c.

III. ἐλοιδορεῖτο] ελοιδορητο X. Lips. ἐλοιδορȣ̃το Ald. ὁ λαὸς] *omnis populus* cum articulo interposito Armenus Codex unus. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 54, 75. λέγοντ.] και ειπαν præmittit 58. eadem sub ※ præmittunt IV. Arab. 1. 2. eadem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique complures. ^ Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ὄφελ.] exprimunt ὄφελος ἦν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπεθάνομ.] αποθανωμεν (sic) 75. απολωλαμεν 55. απωλομεθα VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, licet alibi ut Vat. sic margo X. Lips. + εν τη ερημω 82. ἔναντι] εναντιον 32, 54, 75.

IV. Καὶ 1°] ^ XI. Slav. Ostrog. ἱνατί] διατι 16, 28, 32, 52, 57, 64, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed margo ινατι, 85. διατι etiam in textu, sed margo prima manu ινατι, 130. ἀνηγάγ.] συν-*γαγετε cum lacuna unius literæ 134. απηγαγετε 53. ηγαγετε 54, 75. ανηγαγες 74, 76, 84, 129. Arab. 1. 2. ἤγαγες Cyr Al. i, parte secunda, 310, sed alibi ut Vat. τὴν συναγ Κυρ.] ^ Cyr. Al. i, parte secunda, 311, sed habet alibi. ^ Κυρίου Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τὴν ἔρημ.] ^ τὴν Arm. 1. ταύτην] ^ Georg. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. ἀποκτ.] + εκει 58. + idem cum ※ præmisso IV. Arab. 1. 2. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἡμᾶς] ^ Georg. κτήνη] τεκνα 18. Ald. sic margo 85, et prima manu 130. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 311, sed alibi ut Vat. ἡμῶν] υμων mendose 59.

V. Καὶ 1°] ^ Slav. Ostrog. ἱνατί] διατι 73, 77. τȣ̃το] ^ 29, 71. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ præmittunt IV. Alex. *propter hoc* Copt. τοῦτο; ἀνηγ] τȣτο ανηγ. 134. Lips. ἀνηγάγετε] εξηγαγετε 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 311, sed alibi ut Vat παραγενέσθ.] + ημας 58. Georg. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + idem uncis inclusum, et vertit quasi ὥςε præcessisset, Slav. Mosq. ^ Arab. 3. τὸν πον. τȣ̃τ.] τουτ. τον πον. 18, 58, 75. Arab. 3. ^ τὸν πονηρ. 59. ^ τὸν πονηρ. in textu sed habet margo, VII. ^ τȣ̃τον Georg. ^ τὸν Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόπος] ^ 59. *in locum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] ος 59. *in quo* Slav. Mosq. σπείρεται] + εν αυτω 32. σπερειται Alex. *semen seritur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συκαῖ] + εισι 44, 74, 76, 84, 106, 134. εισι συκαι 54, 75. συκεὶ Cyr. Al. i, parte secunda, 311. *est ficus* Georg. ȣ̓δὲ 2°] ουτε 16, 53, 55, 56, 73, 77, 131. Lips. sic in textu, sed οὐδὲ margo, 85. ἄμπελ.] in num. singulari exprimit Georg. οὔτε ῥοαὶ] ^ 19. οὔτε 1°, 2°] ουδε II, 44, 56, 71, 74, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. ῥοαὶ] ροιαι 18, 44, 53, 74, 75, 76, 82. in num. singulari exprimit Georg. ȣ̓́τε 2°] exprimit οὐδὲ Armenus codex unus. ἐςὶ] ωςε 52, 75. πιεῖν] ποιειν mendose 18. εις margo huc refert prima manu 130. exprimunt εἰς πιεῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. ἦλθε] εισηλθε XI, 16, 32, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. sic margo 85. συνηλθε 30. *venerunt* Armenus Codex unus. *intrarunt* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπὸ] προ 19, 108. τὴν θύρ.] ^ την 108. ἔπεσον] επεσαν VII, 16, 28, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 85, 130, 131. Alex. Cyr. Al. i, parte secunda, 311. ἐπὶ πρόσωπ.] + αυτων 58. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. exprimit κάτω Slav. Ostrog. Κυρίȣ] suprascript. prima manu Arm. 1. πρὸς] επ' IV, XI, 44, 54, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. πρ. Μωυσ.] ^ 15. *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et Aaronem* Arab. 3. λέγων] ^ 15. και λεγων 18. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Λάβε——συναγωγ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 15. λάβε] + *tu tibi* Armenus Codex unus. + *tu* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. σου 1°] ^ IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Eus. in Pss. 469. Cyr. Al. i, parte secunda, 311, 312. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τὴν ἑαυτȣ̃ Slav. Ostrog. ἐκκλησίασον] εκκλησιας (sic) 106. εξεκλησιασον (sic) 82. τὴν συναγ.] τη συναγωγη II. + *omnem* Copt. Arab. 3. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cat. Nic. ὁ ἀδ. σου] ^ 44. καὶ λαλ.] ^ καὶ 15. λαλήσατε] λαλησεται 82. λαλήσετε Eus. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησον Cyr. Al. i, parte secunda, 312, sed alibi ut Vat. *loquere* Arab. 1. 2. πρὸς τὴν πέτρ.] exprimunt ἐπὶ τῆς πέτρας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι II, X, 44. Lips. αὐτῆς] ^ Georg. ἐξοίσετε] εξαξετε 30. εξαξεται XI. ἐξοίσεται Eus. l. c. *educes* Arab. 3. αὐτοῖς] αυτους (sic) 16, 84, 106, 131. πέτρας] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποτιεῖτε] ποτιει XI, 44, 106. ποτιειται 19, 75. exprimit ποτιεῖς Arab. 3.

IX. τὴν ἀπέν.] ^ τὴν 84. Compl, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω (sic) 44. καθὰ] καθως 58. præmittit *Moysi et Aaroni* (sic) Arab. 3. συνέταξε] + αυτω XI, 19, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sed + *iis* Armenus Codex unus.

Μωυσῆς τὴν ῥάβδον τὴν ἀπέναντι Κυρίου, καθὰ συνέταξε Κύριος. Καὶ ἐξεκκλησίασε Μωυσῆς 10.
καὶ Ἀαρὼν τὴν συναγωγὴν ἀπέναντι τῆς πέτρας, καὶ εἶπε πρὸς αὐτὲς, ἀκούσατέ μου οἱ ἀπει-
θεῖς, μὴ ἐκ τῆς πέτρας ταύτης ἐξάξομεν ὑμῖν ὕδωρ; Καὶ ἐπάρας Μωυσῆς τὴν χεῖρα αὐτȣ̃, 11.
ἐπάταξε τὴν πέτραν τῇ ῥάβδῳ δίς· καὶ ἐξῆλθεν ὕδωρ πολὺ, καὶ ἔπιεν ἡ συναγωγὴ, καὶ τὰ
κτήνη αὐτῶν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, ὅτι οὐκ ἐπιςεύσατε ἁγιάσαι με ἐν- 12.
αντίον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ τȣ̃το οὐκ εἰσάξετε ὑμεῖς τὴν συναγωγὴν ταύτην εἰς τὴν γῆν ἣν δέ-
δωκα αὐτοῖς. Τοῦτο τὸ ὕδωρ Ἀντιλογίας, ὅτι ἐλοιδορήθησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἔναντι Κυρίȣ, καὶ 13.
ἡγιάσθη ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἀπέςειλε Μωυσῆς ἀγγέλους ἐκ Κάδης πρὸς βασιλέα Ἐδὼμ, λέγων, 14.
τάδε λέγει ὁ ἀδελφός σου Ἰσραήλ· σὺ ἐπίςῃ πάντα τὸν μόχθον τὸν εὑρόντα ἡμᾶς. Καὶ κατέ- 15.
βησαν οἱ πατέρες ἡμῶν εἰς Αἴγυπτον, καὶ παρῳκήσαμεν ἐν Αἰγύπτῳ ἡμέρας πλείȣς, καὶ ἐκάκω-
σαν ἡμᾶς οἱ Αἰγύπτιοι καὶ τȣ̀ς πατέρας ἡμῶν. Καὶ ἀνεβοήσαμεν πρὸς Κύριον, καὶ εἰσήκουσε 16.
Κύριος τῆς φωνῆς ἡμῶν, καὶ ἀποςείλας Ἄγγελον ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου, καὶ νῦν ἐσμὲν ἐν
Κάδης πόλει, ἐκ μέρους τῶν ὁρίων σου. Παρελευσόμεθα διὰ τῆς γῆς σȣ· οὐ διελευσόμεθα δι' 17.
ἀγρῶν, οὐδὲ δι' ἀμπελώνων, οὐδὲ πιόμεθα ὕδωρ ἐκ λάκκου σȣ· ὁδῷ βασιλικῇ πορευσόμεθα· οὐκ

X. ἐξεκκλησ.] εκκλησιασε 16, 19, 53. *congregaverunt* (in num. duali) Arab. 3. in num. plurali exprimit Armenus Codex. unus. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] ^ Arab 3. τὴν συναγ.] + εναντι Κυριου X, 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77. Lipſ. Cat. Nic. habet eadem margo 85, et prima manu 130. *omnem* præmittunt Arab. 3. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἀπέν. τῆς π.] ^ Arab. 1. 2. εἶπε] ειπαν 54. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἀπειθ.] ^ οἱ 44. οι φιλονεικοι margo 128. τῆς πέτρ. ταύτ.] ^ ταύτης 108. ταύτ. τῆς π. Baſ. ii, 218. ἐξάξομ.] εξαξομαι 58. ἐξάξω Theodoret. in Cat. Nic. 1301. εξαξωμεν 59, 75. Compl. Alex. *egredietur* Arab. 3. ὑμῖν ὕδ.] ὕδ. ὑμ. Chryſ. vi, 334. Armenus Codex unus. ὑμῖν] ^ 52, 44, 128. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, 59. Arm. 1.

XI. τὴν χεῖρα] την ραβδου χειρα (ſic) 29. τας χειρας, ſed cum την χειρα ſupraſcripto per manum primam, 130. *manus* cum articulo Arm. 1. αὐτȣ̃] ^ Armenus Codex unus. τὴν πέτρ. τῇ ῥ.] τῇ ῥ. τὴν π. Cyr. Al. iv, 280. *in* præmittit Slav. Oſtrog. τῇ ῥάβδῳ] ^ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου XI, 58. + idem cum ⁘ præmiſſo IV. + idem ſub ⁘ in charact. minore Alex. + *Moſis* (ſic) Arab. 1. 2. δίς] ἅπαξ καὶ δὶς Cyr. Al. l. c. ^ Arab. 1. 2. ἐξῆλθ.] + *ex ea* Arab. 1. 2. ὕδωρ] ^ (ſic) 53. καὶ ἔπιεν cum ſqq.] ^ Cyr. Al. l. c. συναγ.] + *omnis* Slav. Oſtrog. + *omnis*, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq.

XII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 58. πρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ^ Damaſc. ii, 425. ὅτι—αὐτοῖς] clauſulas, quæ in his vocibus habent ingreſſum et finem, invertit Cyr. Al. i, parte ſecunda, 312. ſed in his ut et in ſqq. potius accommodate excerpit, quam ex continuato citat. ἐπιςεύσ.] + εν εμοι 58. + eadem cum ⁘ præmiſſo IV. + eadem ſub ⁘ in charact. minore Alex. + μοι X, XI, 19, 44, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Lipſ. Chryſ. in Cat. Nic. ad l. Theodoret. in Cat. Nic. 1301. + *vos* Georg. Armenus Codex unus. + *vos mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιάσαι] αγιασεται (ſic) 19. τȣ̃ ἁγιάσ. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. habet in alluſione οὐκ ἐδόξασας Severian. in Cat. Nic. ad l. habet etiam in alluſ. δοξάσας Orig. ibid. ἁγ. με] *quidquam ſanctificare mihi* Armenus Codex. unus. ἐναντ. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ^ τῶν VII, 18, 28, 55, 57, 59, 77, 128, 129, 131. Compl. ^ τῶν primo, ſed adſcripſit manus recens, 16. ^ τῶν υἱῶν 130. ^ omnia Damaſc. ii, 425. διὰ τȣ̃το] ^ Cyr. Al. l. c. ſed habet ȣ̓ γαρ i, parte ſecunda, 315. ὑμεῖς] ^ 58. Chryſ. l. c. Georg. ⁓ præmittunt IV. Alex. αὐτοὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 312, ſed ὑμεῖς i, parte ſecunda, 315. τὴν συναγ. ταύτ.] ſic, ſed ταυτην ſupra lineam, 59. τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 315, ſed i, parte ſecunda, 312, ut Vat. δέδωκα] εξεδωκα 32. Cat. Nic. εδωκεν 19, 108, 118. εδωκα 16, 18, 28, 53, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85. Compl. Alex. Lipſ. Chryſ. l. c. Cyr. Al. in ll. cc. et alibi. Theodoret. l. c. Damaſc. l. c.

XIII. Τȣ̃το] και τουτο 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. τὸ ὕδ.] ^ τὸ II, IV, 18, 44, 55, 56, 64, 74, 76, 108, 134. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀντιλογ.] λοιδοριας 54, 75, 82. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λοιδορειας margo X, et prima manu 130. λοιδωρίας margo Lipſ. ὅτι] οτε 130. ἐλοιδορήθ.] ελοιδορησαν 72. *maledixerunt* Aug. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ Cat. Nic. ἔναντι] εναντιον 18, 75, 128. καὶ ἡγ. cum ſqq.] ^ 29. ἡγιάσθη] ουκ ηγιασθη (ſic) 53, 82. ἁγιάσθη Lipſ. αὐτ.] + Κυριος 82.

XIV. Μωυσ.] ὁ Μωσῆς Cyr. Al. i, parte prima, 273. ii, 30, ſed alibi ut Vat. ἀγγέλ.] ^ 54, 75. μηνυτας margo 58. ἐκ Κάδ. πρ. βασ. Ἐδ.] πρ. βασ. Ἐδ. εκ Καδ. 55. ἐκ Κάδ.] εν Καδ. 53. βασιλ.] τὸν βασ. Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τάδε] *ita* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] *veſtrûm* Arab. 1. 2. Ἰσρ.] ^ 28. σὺ] εὖ (ſic) 44, 76, 84, 106, 134. *tu ipſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίςῃ] επιςατε (ſic) 75. επιστασαι 19, 84, 108, 118. π. τὸν μόχθ. τὸν εὑρ.] in num. plurali exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα] ^ 15, 44, 64. ἐπὶ π. (ſic) Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat.

XV. Καὶ 1°] ^ VII, 54, 75, 82. κατέβ.] ως κατεβ. 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρῳκήσαμ.] παρωκηκαμεν VII, 58, 59. παρωκησαν IV, 75. Arab. 3. + εκει 32, 52, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cat. Nic. ἐν Αἰγ.] ^ 44, 64. εις Αιγυπτον 15, 55. Alex. Lipſ. *in terra Ægypti* Arab. 3. ἡμ. πλείους] ^ hic Alex. ἡμᾶς] ^ Arab. 1. 2. 3. Αἰγύπτιοι] + ημερας πλειους (ſic) 55. + eadem hic Alex. καὶ τοὺς π. ἡμῶν] ^ 15, 44, 64. ἢ και τους π. ημ. 131. ^ καὶ Arab. 1. 2. 3.

XVI. Hoc comma et ſqq. citans, pro lubitu multa hic illic omittit Cyr. Al. iii, 260, ſed quæ hic omittit habet alibi. ἀνεβοήσαμ.] ανεβοησαν 52. Κύριος] ^ 44, 53, 58, 106. ^ hic, ſed ponit mox poſt ἡμῶν cum ⁓ præmiſſo IV. ⁓ præmittit Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. τῆς φωνῆς] + της δεησεως 72. ἀποςείλ.] απεςειλεν XI, 82. Ἄγγελ.] αγγελους XI. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 485, ſed ἄγγελον alibi. τον αγγελ. αυτου 82. Arab. 3. ἐξήγ.] ανηγαγεν 53. και εξηγαγ. XI, 82. Georg. ἐσμὲν] + *nos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Κάδης πόλ.] εν πολ. Καδ. 71. εκ Καδης πολ. (ſic) IV. εν Καδη π. 53. ἐκ μέρ.—γῆς σου in com. 17] *tranſeuntes in terra tua, et finibus limitum tuorum* Arab. 3. ἐκ μέρους] εκ μεσου 71. *ad terminum* Slav. *ex una parte* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Παρελευσόμ.] παρελευσωμ. 75. Slav. Oſtrog. + δὴ in charact. minore Alex. καὶ νῦν παρελ. Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat. *et nunc* præmittunt Armeni Codd. complures. Arm. Ed. *et* præmittit Arm. 1. παρελ. διὰ τῆς γ. σου] huc alludens παρὰ τὰ ὅριά σου διελεύσομαι habet Epiph. i, 503. διὰ τῆς γ.] δια των οριων της γ. 72. οὐ διελευσόμ.] ου διελευσωμ. 59, 75. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δι' ἀγρ.] δι' αγραν (ſic) 44. + σου 53, 74, 76, 106, 129, 134. Georg. οὐδὲ δι'] οὐ δι' Philo i, 294. *et per* Georg. ἀμπελών.] αμπελων 75. *vineæ tuæ* Georg. πιόμεθα] πιωμεθα 59, 106. πιομεν 129. Compl. πιομαι 82. ἐκ λάκκου] εκ των λακκων 82. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ λάκκων Cyr. Al. i, parte prima, 485, ſed alibi ut Vat ^ ἐκ Philo l. c. *in puteis* cum articulo Slav. Oſtrog. σου 2°] ^ primo,

18. ἐκκλινοῦμεν δεξιὰ οὐδὲ εὐώνυμα, ἕως ἂν παρέλθωμεν τὰ ὅριά σου. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν Ἐδὼμ,
19. οὐ διελεύσῃ δι' ἐμοῦ· εἰ δὲ μὴ, ἐν πολέμῳ ἐξελεύσομαι εἰς συνάντησίν σοι. Καὶ λέγουσιν αὐτῷ
οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, παρὰ τὸ ὄρος παρελευσόμεθα· ἐὰν δὲ τοῦ ὕδατός σου πίωμεν ἐγώ τε καὶ τὰ
20. κτήνη μου, δώσω τιμήν σοι· ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα οὐδέν ἐστι· παρὰ τὸ ὄρος παρελεσόμεθα. Ὁ δὲ
εἶπεν, οὐ διελεύσῃ δι' ἐμοῦ· καὶ ἐξῆλθεν Ἐδὼμ εἰς συνάντησιν αὐτῷ ἐν ὄχλῳ βαρεῖ, καὶ ἐν χειρὶ
21. ἰσχυρᾷ. Καὶ οὐκ ἠθέλησεν Ἐδὼμ δοῦναι τῷ Ἰσραὴλ παρελθεῖν διὰ τῶν ὁρίων αὐτοῦ· καὶ ἐξέ-
22. κλινεν Ἰσραὴλ ἀπ' αὐτοῦ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Κάδης· καὶ παρεγένοντο οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πᾶσα ἡ
23. συναγωγὴ εἰς Ὢρ τὸ ὄρος. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν ἐν Ὢρ τῷ ὄρει ἐπὶ τῶν
24. ὁρίων γῆς Ἐδὼμ, λέγων, Προστεθήτω Ἀαρὼν πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὅτι οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν
25. γῆν ἣν δέδωκα τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, διότι παρωξύνατέ με ἐπὶ τοῦ ὕδατος τῆς λοιδορίας. Λάβε τὸν
Ἀαρὼν, καὶ Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, καὶ ἀναβίβασον αὐτοὺς εἰς Ὢρ τὸ ὄρος, ἔναντι πάσης τῆς
26. συναγωγῆς. Καὶ ἔκδυσον Ἀαρὼν τὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἔνδυσον Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτοῦ· καὶ

ſed adſcripſit recens manus, 16. ‸ Compl. ὁδῷ] *ſed via* Paulin. Arab. 3. *ſed in via* Slav. Oſtrog. *et via* Arab. 1. 2. βασιλ.] τη βασιλ. XI, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. πορευσόμ.] πορευσωμ. 44, 75. βαδιοῦμεν habet alludens Epiph. l. c. οὐκ] και ουκ primo, ſed και poſtea delet. II. δεξιὰ] εις δεξ. 28, 30, 32, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Hier. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις τα δεξ. 73. μήτε ἀριστερᾷ habet alludens Cyr. Hieroſ. Catech. xi, 143. *in* præmittit in uno l. ſed non in alio, Aug. οὐδὲ εὐών.] ουδε εις ευων. 16, 32, 131. Hier. Slav. η ευων. 64. ουδε αριστερα 82. ἢ ἀριστερᾷ Epiph. l. c. οὔτε εὐών. Cyr. Al. ii, 310, ſed alibi ut Vat. μήτε δεξιᾷ Cyr. Hieroſ. l. c. exprimit ἢ εἰς εὐών. Arm. 1. exprimunt εἰς εὐών. tantum Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἂν] οὐ 53. ‸ XI. παρέλθωμ.] παρελθομεν 16, 131. πορευθωμεν (ſic) XI. *tranſeamus* Ambr. τὰ ὅρ. σου] σου τὰ ὅρ. Philo l. c.

XVIII. πρ. αὐτ.] αὐτῷ Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat. *illi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ διελ. δι' ἐμοῦ] ουδε διελ. δι' εμου 44. margo, αντι του ου διελευση εν τοις οριοις μου 58. οὐ παρελεύσῃ δι' ἐμοῦ Philo i, 294, ſed alibi ut Vat. οὐ διοδεύσῃ δι' ἐμοῦ Cyr. Al. ii, 310, ſed alibi ut Vat. ἐν πολ. ἐξελεύσ.] εξελ. εν πολ. 75. εν π. εξελευσομεθα IV, 129. ἐν π. διεξελεύσομαι Philo l. c. ‸ ἐν Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς συνάντ. σοι] σοι εις συναντ. 108. Philo l. c. exprimunt ἐναντίον σ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ‸ 19. σου XI, 16, 28, 30, 44, 53, 54, 64, 71, 73, 84, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. ii, 310. iii, 260. ſed alibi ut Vat. *veſtrûm* Georg.

XIX. Καὶ λέγ.] *et dixerunt* Slav. Moſq. *dicebant autem* Slav. Oſtrog. πρ. αὐτ.] *illi* in dativo ſing. Slav. Oſtrog. παρὰ τὸ ὄρ. 1°] + σου 84. ‸ 130. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. παρελευσόμ.] παρελευσωμ. 59. πορευσομεθα 44, 106. πορευσωμεθα 75. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ὕδ.] *de aqua* Aug. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. πίωμεν] πιομεν 44. πίω Philo i, 294, 297. *bibemus* in uno l. ſed *biberimus* in alio, Aug. ἐγώ] *nos* Slav. Oſtrog. τε] δε III, 55. τε in charact. minore Alex. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κτήνη] *oves* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ‸ 44, 74, 75, 84, 106, 134. ‸ Philo i, 294, ſed habet alibi. *noſtrûm* Slav. Oſtrog. δώσω] δωσομεν 74, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δωσωμεν 106. τιμήν σοι] σοι τιμ. 54, 75, 108. ſic Philo i, 294, ſed alibi ut Vat. *tibi pretia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλὰ] ‸ cum ſqq. 71. *nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πρᾶγμα] *res hæc* Slav. Moſq. Georg. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδέν] ουθεν 129. *unum* (ſic) Arab. 3. παρελευσόμ.] παρελευσωμ. 59. Slav. Oſtrog. πορευόμεθα (ſic) Alex. διελευσόμεθα Philo i, 294, ſed πορευσώμεθα i, 297.

XX. δι' ἐμοῦ] ου δι' εμου (ſic) 106. ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. Ἐδ. εἰς συν. αὐτ.] αὐτῷ εἰς συνάντ. Ἐδ. Ald. *in congreſſum illi Edom* Slav. Moſq. exprimit Ἐδ. ἐναντίον αὐτ. Slav. Oſtrog. αὐτῷ] αυτων 28, 52, 54, 57, 75, 77, 84, 85, 130, 131. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου 16, 32. Alex. ἐν ὄχλῳ βαρ.] *cum populo gravi* Slav. Oſtrog. *cum turba gravi* Slav. Moſq. *populo magno* Georg. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν χειρὶ ἰσχ.] εν ισχ. χειρι 55. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἠθέλησ.] εβουληθη XI. ſic margo 85, et prima manu 130. παρελθ.] διελθειν 32, 53, 129. Compl. παρελθηναι (ſic) 57, 131. διὰ τῶν] ‸ (ſic) 59. αὐτοῦ 1°] ſic primo, ſed αυτων ex corr. 16. καὶ ἐξέκλ. Ἰσρ.] καὶ ἐξέκλιν. Ἰσρ. Lipſ. ὁ δὲ Ἰσρ. ἐξέκλιν. Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat. *et declinavit abiit Iſrael* (ſic) Copt. Ἰσρ. ἀπ' αὐτ.] απ' αὐτ. Ισρ. 16, Ισρ. παρ' αυτ. XI. Ἰσρ. ἐπ' αὐτ. Cyr. Al. i, parte prima, 275, ſed alibi ut Vat.

XXII. ἀπῆραν] απηρεν 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. απηλθεν 71. ἐκ Κάδης] εκ Καδδης 53. ‸ Arab. 3. παρεγ. οἱ] perierunt ſqq. uſque ad cap. xxix, 34. in IV. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. πᾶσα ἡ συναγ.] π. η συν. των υιων Ισρ. 16. π. ἡ συν.] απασα η συναγ. 56. και πασα η συναγ. 18. exprimunt in dativo ſingulari (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnes* tantum Arab. 1. 2.

XXIII. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὢρ] τω Ωρ VII, 16, 73, 77, 131. Cat. Nic. ‸ 71, 84. τῷ ὄρει] το ορος (ſic) 73. το ορει (ſic) 59. γῆς] ‸ 56. Georg. της γης 16, 54, 57, 58, 73, 74, 77, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδὼμ] Ἐδὼν hic non alibi Compl, *Edomitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. εἰσέλθητε] εισελθη 19, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 129. Compl. *intrabitis* Aug. τὴν γῆν] ‸ τὴν 16, 57, 77. δέδωκα] εδωκα XI, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 108, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. εγω præmittunt 18, 75. *dabo* Arab. 3. Ἰσρ.] + εν κατασχεσει VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + eadem, uncis incluſa, Alex. + εις κατασχεσιν 30. Aug. Slav. Georg. παρωξ.] επαρωξ. 131. με] ‸ 75, 128. ἐπὶ τοῦ ὕδ.] επι τω υδατι 30. εν τω υδατι 19, 108, 118. ſic margo 85, et prima manu 130. τῆς λοιδ.] exprimunt in plurali num. Arm. 1. et Armenus Codex unus alius. λοιδορίας] λοιδωριας, ſed ſuper ω eſt ο ſupraſcript. prima manu 130. αντιλογιας 19, 32, 55, 64, 72, 74, 83, 108, 118. Compl. Ald. Slav. Moſq. "Non enim ait ἀντιλογίας, ſed λοιδορίας," teſtatur Aug.

XXV. Λάβε] + δὲ 58. + ουν 54, 75. Arab. 1. 2. 3. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Ἀαρ.] τον αδελφον σου 58. Ααρ. τον αδελφον σου 18, 55, 128. + τον αδελφον σου X, XI, 15, 16, 28, 30, 57, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cypr. Georg. Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. Ἐλεάζαρ] *Eliazar*, et ſic ubique, Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν] ‸ τὸν Armenus Codex unus. καὶ ἀναβίβ.] *et impones* Cypr. ‸ καὶ Georg. αὐτοὺς] αυτον 16, 57, 73, 77. Ὢρ.] ‸ 71. Cypr. ἔν. πάσ. τῆς συναγ.] ~ præmittunt his Alex. Arab. 1. 2. ‸ omnia Compl. ἔναντι] εναντιον VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 54, 58, 59, 64, 73, 75, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. πάσης] ‸ 19, 53, 55, 108, 118. Armenus Codex unus. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῆς συναγ.] ‸ τῆς 75, 84. + υιων Ισραηλ 44, 54, 74, 82, 84, 106, 134. + των υιων Ισρ. 19.

XXVI. ἔνδυσον] + αυτην 58. Arab. 3. + Ααρων την στολην 75. *indues* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν αὐτοῦ—τὸν υἱὸν

ΚΕΦ. XX.

ʼΑαρὼν προστεθεὶς ἀποθανέτω ἐκεῖ. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καθὰ συνέταξε Κύριος αὐτῷ, 27.
καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὸν εἰς ῞Ωρ τὸ ὄρος, ἐναντίον πάσης τῆς συναγωγῆς. Καὶ ἐξέδυσε τὸν ʼΑα- 28.
ρὼν τὰ ἱμάτια αὐτȣ͂, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὰ ʼΕλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτȣ͂· καὶ ἀπέθανεν ʼΑαρὼν ἐπὶ τῆς
κορυφῆς τȣ͂ ὄρους· καὶ κατέβη Μωυσῆς καὶ ʼΕλεάζαρ ἐκ τȣ͂ ὄρους. Καὶ εἶδε πᾶσα ἡ συναγωγὴ 29.
ὅτι ἀπελύθη ʼΑαρών· καὶ ἔκλαυσαν τὸν ʼΑαρὼν τριάκοντα ἡμέρας πᾶς οἶκος ʼΙσραήλ.

ΚΕΦ. XXI.

ΚΑΙ ἤκȣσεν ὁ Χανανεὶς βασιλεὺς ʼΑρὰδ ὁ κατοικῶν κατὰ τὴν ἔρημον, ὅτι ἦλθεν ʼΙσραὴλ ὁδὸν 1.
ʼΑθαρείν, καὶ ἐπολέμησε πρὸς ʼΙσραὴλ, καὶ κατεπροενόμευσεν ἐξ αὐτῶν αἰχμαλωσίαν. Καὶ 2.
ηὔξατο ʼΙσραὴλ εὐχὴν Κυρίῳ, καὶ εἶπεν, ἐάν μοι παραδῷς τὸν λαὸν τȣ͂τον ὑποχείριον, ἀναθεμα-
τιῶ αὐτὸν, καὶ τὰς πόλεις αὐτȣ͂. Καὶ εἰσήκȣσε Κύριος τῆς φωνῆς ʼΙσραὴλ, καὶ παρέδωκε τὸν 3.
Χαναναῖον ὑποχείριον αὐτȣ͂· καὶ ἀνεθεμάτισεν αὐτὸν, καὶ τὰς πόλεις αὐτȣ͂· καὶ ἐπεκάλεσαν τὸ
ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, ʼΑνάθεμα. Καὶ ἀπάραντες ἐξ ῞Ωρ τȣ͂ ὄρȣς ὁδὸν ἐπὶ θάλασσαν ἐρυθ- 4.
ρὰν, περιεκύκλωσαν γῆν ʼΕδώμ· καὶ ὠλιγοψύχησεν ὁ λαὸς ἐν τῇ ὁδῷ. Καὶ κατελάλει ὁ λαὸς 5.
πρὸς τὸν Θεὸν καὶ κατὰ Μωυσῆ, λέγοντες, ἱνατί τȣ͂το; ἐξήγαγες ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτȣ ἀποκτεῖναι

αὐτȣ͂] ∧ alterutra et quæ his interjacent Armenus Codex unus. καὶ ʼΑαρ.] *Aaron autem* Slav. Oſtrog. προστεθεὶς] ∧ Arab. 3.

XXVII. Κύρ. αὐτῷ] αυτω ο Κυρ. 75. αυτω Κυρ. II, X, 54, 56, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Slav. Moſq. *illi Dominus*, ſed *illi* ſupra lineam a prima manu, Arm. 1. αὐτὸν] αυτους VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 478. Slav. Oſtrog. Georg. αυτȣ (ſic) 55. ἐναντίον] εναντι 53, 129. Compl. απεναντι 74, 76, 84, 106, 134. πάσης] ∧ 53. τῆς συναγ.] ∧ τῆς 55, 75, 130.

XXVIII. Καὶ 1°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ἐξέδυσε] εξεδυσαν 129. + Μωυσης XI, 82. Compl. + Μωσης 58. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. 2. τὸν ʼΑαρ.] ∧ τὸν II, 16, 84, 108, 129. αυτον τον Ααρ. (binæ lectiones) 18. τὰ ἱμάτ.] την ςολην 59. αὐτȣ͂ 1°—αὐτȣ͂ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 57. αὐτὰ] ∧ 71. Georg. ʼΑαρὼν 2°] εκει Ααρ. 108, 118. + εκει X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 44, 54, 57, 58, 64, 73, 75, 76, 83, 84, 85, 106, 134. Ald. Lipſ. + idem ſub ※ Alex. Arab. 1. 2. + idem uncis incluſ. Slav. Moſq. τῆς κορυφῆς] την κορυφην 71, 73. τοῦ ὄρους 1°—τȣ͂ ὄρους 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 52. τȣ͂ ὄρους 2°] της κορυφης τȣ ορους 32. Cat. Nic. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. εἶδε] ιδεν 75. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ιδȣσα 19, 108, 118. ἀπελύθη] απεδυθη 56. απεθανεν XI. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 19, 108, 118. ἔκλαυσ.] + *populus* Slav. Oſtrog. + *omnis populus* Armenus Codex unus. τὸν ʼΑαρ.] αυτον 75. Armenus Codex unus. τριάκ. ἡμέρ.] ημερ. τριακ. 44. *quadraginta dies* Arab. 3. πᾶς οἶκ. ʼΙσρ.] πας ο οικ. Ισρ. 53, 54, 75. ∧ 30. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. *et* præmittit Slav. Oſtrog.

I. Καὶ ἤκουσ.] *cum audiviſſet autem* Slav. Oſtrog. ὁ Χαν.] ∧ ὁ 106. Compl. Χαναναῖος] Χανανις VII, X, 16, 19, 29, 57, 58, 64, 77, 85, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χανανι 18, 74, 76, 84, 128, 134. Χαναvης 55, 59, 73. Lipſ. Χανις 130. Χαν (ſic) 56. Χαναναῖ (ſic) 54. Χαναναιος 32, 75, 129. Compl. Alex. Procop. in Cat. Nic. ad l. Χαναιος (ſic) 53. Χαναан 44, 106. Slav. Oſtrog. βασιλ.] ο βασιλ. 54, 56, 75. Georg. ʼΑρὰδ] Αρατ 74, 76, 84, 106, 134. Σαραδ 56. Ραδ 16, 57, 73, 77, 131. των Αραδ 54, 75. exprimit ὁ τοῦ ʼΑραδ Slav. Oſtrog. κατὰ] ∧ 30. ὅτι ἦλθ.] ηλθε γαρ II, 19, 44, 71, 74, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 134. ʼΑθαρείν] Αθαρειμ 15, 16, 30, 32, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Αθαριμ XI, 55, 128. Slav. Moſq. Αθαριν 71, 82. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Αθαρσιμ ex corr. ſed Αθαρειν primo, VII. Αθαρη 106. Αθαριθ 18. Αβαριν 44, 74, 76, 84, 134. Copt. Βαρειμ 54, 75. *Athaneir* Arm. 1. καὶ ἐπολ.] και επολεμησαν 16, 28, 32, 77, 85, 131. Cat. Nic. ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ʼΙσραὴλ 2°] ſic primo, ſed Εδωμ ex corr. 15. κατεπροεν.] κατεπρονομευσεν 18, 29, 30, 44, 55. κατεπρονομευσαν II, VII, X, 15, 16, 19, 28, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καταπροενομευσαν 130, 131. Slav. Oſtrog. *cepit* Slav. Moſq. αἰχμαλ.] *captivos* Slav. Oſtrog. exprimit προνόμην Slav. Moſq.

II. ηὔξατο] ευξαντο 75. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 28, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. καὶ εἶπ.] και ειπον 32. και ειπαν 75. λεγων 19, 108. μοι] ∧ 58, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδῷς] παραδιδους παραδως 58. τὸν λ. τȣ͂τ.] τον λ. αυτου τον (ſic) 29. *genus hoc* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑποχείρ.] υπο χειρα μοι (ſic) 58. *ſub manibus meis* Arm. 1. *ſub manu mea* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτὸν] *illum tibi* Arab. 3. καὶ τὰς π. αὐτοῦ] και τ. π. αυτων 16, 30, 59, 77. ∧ omnia 53. ∧ καὶ (ſic) Georg.

III. εἰσήκ.] επηκουσε 32. ηκουσε 15, 18, 128. Ald. παρέδ.] + Κύριος VII. Χαναναῖον] Χανανιν VII, X, 16, 55, 56, 58, 82, 85, 118, 130, 131. Cat. Nic. Χαναvην 29, 59. Χανανι 18, 71, 74, 76, 84, 128, 134. Alex. Lipſ. Χαναναιον 15, 32, 53, 54, 64, 75, 129. Compl. Ald. Copt. Χανααν 106. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *populum Chanaanæorum* cum articulis Arab. 3. ὑποχ. αὐτȣ͂] υποχ. αυτω XI, 16, 18, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. υποχ. αυτων 52, 59, 118. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ∧ ὑποχείρ. ſed *illi* habet, Arab. 3. ∧ omnia in textu, ſed *in manus ejus* habet margo a prima manu, Arm. 1. *in manus ejus* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *ſub manus ejus* (ſic) Georg. ἀνεθεμάτ.] ανεθεματησαν 29. τὰς πόλ.] *civitatem* Aug. καὶ ἐπεκ.] ∧ καὶ (ſic) 130. ἐπεκάλεσαν] επεκαλεσε 16. Alex. ſic margo 85. επεκαλεσαντο 18, 53, 58, 59, 64, 128, 129. Compl. ſic in textu, ſed επεκαλεσαν margo prima manu, 130. εκαλεσαν XI, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131. εκαλεσε 44. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *vocatum eſt* Aug. τὸ ὄνομα] ∧ XI. ∧ τὸ 59. ʼΑνάθεμα] *locum maledictionis* Arab. 3. *Hormah, hoc eſt Anathema*, Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

IV. ἀπάραντ.] εξαραντ. 18. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 156. ſed alibi ut Vat. επαραντ. 82. Ald. Cat. Nic. *egreſſi ſunt* Hier. Slav. Oſtrog. Georg. τȣ͂ ὄρους] τὸ ὄρος (ſic) Lipſ. ὁδὸν] οδ. επορευθησαν 54, 75. ο εςιν 53. *per viam* Hier. περιεκύκλ.] και περιεκυκλ. 18, 54, 75. Hier. Slav. Oſtrog. Georg. γῆν ʼΕδ.] την Εδ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. Ald. την γην Εδ. VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 53, 55, 57, 58, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 156. i, parte ſecunda, 407. ∧ γῆν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʼΕδώμ] ʼΕδὼν (hic, non alibi) Compl. ὠλιγ. ὁ λ. ἐν τῇ ὁδ. καὶ κατελ. ὁ λ. πρ. τ. Θεὸν] κατελ. ο λ. πρ. τ. Θ. οτι ωλιγ. εν τη οδ. 75. ὠλιγοψ.] ολιγοψ. 106, 130, 131. ωλιγοψυχησαν 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ] επι τη 29. Ald.

V. καὶ κατὰ Μωυσῆ] και προς Μωυσην 18. ∧ omnia 75. ∧ καὶ 108, 129. Arab. 1. 2. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407, ſed habet alibi. ∧ κατὰ Copt. λέγοντ.] + προς Μωσην και τον Θεον 75. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱνατί] + *eſt* Georg. τȣ͂το;] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82,

ΚΕΦ. XXI.
ἐν τῇ ἐρήμῳ; ὅτι οὐκ ἔστιν ἄρτος, ὐδὲ ὕδωρ· ἡ δὲ ψυχὴ ἡμῶν προσώχθισεν ἐν τῷ ἄρτῳ τῷ δια-
6. κένῳ τούτῳ. Καὶ ἀπέστειλε Κύριος εἰς τὸν λαὸν τοὺς ὄφεις τοὺς θανατοῦντας, καὶ ἔδακνον τὸν λαὸν,
7. καὶ ἀπέθανε λαὸς πολὺς τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ παραγενόμενος ὁ λαὸς πρὸς Μωυσῆν, ἔλε-
γον, ὅτι ἡμάρτομεν, ὅτι κατελαλήσαμεν κατὰ τοῦ Κυρίου, καὶ κατὰ σοῦ· εὖξαι οὖν πρὸς Κύριον,
8. καὶ ἀφελέτω ἀφ᾽ ἡμῶν τὸν ὄφιν. Καὶ ηὔξατο Μωυσῆς πρὸς Κύριον περὶ τοῦ λαοῦ· καὶ εἶπε Κύ-
ριος πρὸς Μωυσῆν, ποίησον σεαυτῷ ὄφιν, καὶ θὲς αὐτὸν ἐπὶ σημείου, καὶ ἔσται ἐὰν δάκῃ ὄφις
9. ἄνθρωπον, πᾶς ὁ δεδηγμένος ἰδὼν αὐτὸν ζήσεται. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς ὄφιν χαλκοῦν, καὶ ἔστη-
σεν αὐτὸν ἐπὶ σημείου· καὶ ἐγένετο ὅταν ἔδακνεν ὄφις ἄνθρωπον, καὶ ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὸν ὄφιν τὸν
10. 11. χαλκοῦν, καὶ ἔζη. Καὶ ἀπῆραν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ παρενέβαλον ἐν Ὠβώθ. Καὶ ἐξάραντες ἐξ
Ὠβώθ, καὶ παρενέβαλον ἐν Ἀχαλγαὶ ἐκ τοῦ πέραν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἥ ἐστι κατὰ πρόσωπον Μωὰβ,
12. 13. κατ᾽ ἀνατολὰς ἡλίου. Καὶ ἐκεῖθεν ἀπῆραν, καὶ παρενέβαλον εἰς φάραγγα Ζαρέδ. Καὶ ἐκεῖ-

84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 156. i, parte ſecunda, 407, 420. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήγαγες] εξηγαγετε X, XI, 44, 55, 59, 74, 75, 76, 82, 84, 129, 134. Alex. Lipſ. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 54, 75. Cyr. Al, ll. cc. Copt. ἀποκτ.] θανατωσαι 77. + ημας VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407, ſed alibi ut Vat. ἐρήμῳ] + ταύτῃ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρτος] + *nobis* Arab. 1. 2. + *hic* Arab. 3. οὐδὲ ὕδ.] ∧ Arab. 3. ἡ δὲ ψ. ἡμ.] *et anima noſtra* Slav. Oſtrog. *et animæ noſtræ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *animæ vero noſtræ* cum articulo Arab. 3. προσώχθ.] προσωχθικεν 108, 118. ενεκακησεν (Symmachi) 52. in plurali num. exprimunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἄρτῳ] ∧ ἐν 16, 54, 57, 73, 75, 77, 130, 131. Cat. Nic. ∧ τῷ 28. τῷ ἄρτ. τῷ διακ.] in plurali num. exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ διακ. τούτῳ] τουτω τω δ. 57, 73, 77. Cat. Nic. ∧ τούτῳ 16, 29, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῷ Lipſ. διακ.] ματαιω ξηρω margo X. Lipſ. των ουδαμενων (ſic) huc refert margo 58. exprimit κούφῳ (quod Reliquorum eſt) Slav. Moſq.

VI. Κύριος εἰς] ο Θεος προς 71. τοὺς ὄφ. τοὺς θαν.] ∧ articuli Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. in ſingulari num. exprimit Georg. ἀπέθανε] απεθανον 55. ἀπέθνησκε Philo i, 80. λαὸς] ὁ λ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407, ſed alibi ut Vat. τῶν υἱῶν] εκ των υιων 108, 118. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ὁ λαὸς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλεγον] ελεγεν 16, 57, 77. Compl. Cat. Nic. ὅτι ἡμάρτ.] ∧ ὅτι XI, 18, 30, 44, 54, 75, 128. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque 82. ἡμάρτομεν] ημαρτησαμεν 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ημαρτηκαμεν VII, X, 15, 18, 28, 52, 56, 58, 59, 85, 108, 118, 128, 130. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407. Slav. Moſq. ſic, ſed bis inſinuat ἡμάρτομεν infra, Philo i, 80. + τω Κυριω 30. ὅτι κατελαλ.] και κατελαλ. 32. καταλαλησαντες 71. κατὰ τοῦ Κυρ.] κ. του Θεου 75. ∧ τοῦ 77, 128, 130, 131. Lipſ. Philo l. c. ∧ τοῦ, ſed adſcripſit recens manus, 16. ∧ κατὰ (ſic) Cyr. Al. l. c. οὖν] δη 32. + *nobis* Arab. 1. 2. πρ. Κύρ.] τον Θεον 53. ſic, ſed ſine articulo, Georg. *Deum* in uno l. ſed *Dominum* in alio, Aug. + περι ημων 108, 118. + περι του λαου 57. καὶ ἀφελ.] ∧ cum ſqq. 57, 73. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. *et auferet* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ᾽ ἡμ.] ∧ ἀφ᾽ 128. Philo l. c. τὸν ὄφιν] τοὺς ὄφεις Philo l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſerpentes hos* Copt.

VIII. πρ. Κύρ. περὶ τοῦ λ.] ∧ 58. ∧ πρὸς Κύρ. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407. Slav. Oſtrog. *pro* ſupraſcripſit prima manus Arm. 1. πρ. Μωυσ.] πρ. αυτον 44, 106. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποίησ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄφιν] + χαλκουν X, 19, 44, 53, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. + idem, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. ἐπὶ σημείου] επι υψους σημ. (ſic, ſed ὕψους Symmachi eſt) 75. ἐπὶ σημεῖον Cyr. Al. vii, parte prima, 96, ſed alibi ut Vat. *pro ſigno* Anonym. ap. Ambr. *in ſignum* Slav. Oſtrog. καὶ ἔσται—ἄνθρ.] ∧ Compl. Anonym. ap. Ambr. ἐὰν] οταν 19, 108, 118. ἐὰν δάκῃ ὄφ. ἄνθρ.] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ὃν ἂν οὖν δάκῃ ὄφις Philo i, 81. πᾶς ὁ δεδηγμ. ἰδ. αὐτ.] καὶ ἐμβλέψῃ εἰς τὸν ὄφιν Cyr. Al. vi, parte tertia, 114, ſed alibi ut Vat. *qui inſpexerit in ſerpentem æneum* Arab. 3. πᾶς] και π. 74, 76. Compl. Anonym. ap. Ambr. Slav. Oſtrog. πᾶς ὁ δεδ.] ∧ ὁ δεδηγμ. Philo l. c. Copt. ∧ πᾶς Arab. 3. ἰδ. αὐτ.] αυτ. ιδ. 44. και ιδ. αυτ. 18, 54, 75, 108, 118. Copt. *qui videat eum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. ἔστησεν] επεστησεν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἔθηκεν inſinuat Baſil. iii, 400. ἐγένετο] εγινετο 55. ὅταν] οτε 19, 108, 118. ὅτ᾽ ἂν 130, 131. ἔδακνεν] εδακεν 15, 16, 18, 19, 28, 30, 53, 55, 56, 59, 73, 118, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed εδακεν margo, VII. ἔδ. ὄφ.] οφ. εδ. 44, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ο οφ. εδ. 53. ὄφις] ο οφ. 18, 59, 75, 118, 128. Lipſ. καὶ ἐπέβλεψ.] και επεβλεπεν 15, 53, 55. Compl. ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπὶ τὸν] ∧ ἐπὶ 52. καὶ ἔζη] ∧ καὶ VII, 19, 108. Copt.

X. ἀπῆραν] επηραν 75. *profecti* Anonym. ap. Ambr. παρενέβαλον] παρενεβαλλον 18. ſic primo, ſed nunc παρενεβαλον ex corr. 59. ἐν] εις 75. Ὠβώθ] Οβωθ 56, 106. Copt. Οβοθ 76. Σωβωθ 54, 75. Εβωθ 71. Αφωθ 84. exprimunt Ἀβώθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Etha* Slav. Oſtrog.

XI. ἐξάραντ.] απαραντ. XI, 29, 44, 74, 76, 84, 106, 134. επαραντ. 82. ἐξ] εκ 54, 75. ἐν (ſic) Ald. Ὠβώθ] Οβωθ 56. Οβοθ 76. Σωβωθ 54, ~~75.~~ Αφωθ 84. Εβωθ 71. exprimunt Ἀβὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Etha* Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ∧ VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Baſil. i, 600. Anonym. ap. Ambr. Slav. Moſq. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἐν 1°—ἐν 2°] ∧ alterutra, et quæ his interjacent Baſ. l. c. Ἀχαλγαὶ] Αχελγαι X, 15, 18, 55, 59, 64, 71, 129. Ald. Alex. Lipſ. ſic margo 85, et prima manu 130. Αχελταιμ 82. Ἀχαλχαϊ 16, 57, 77, 131. Cat. Nic. Χαλχαϊ 52. Χαλγλει II. Αχελλαι VII. Φαχελγαϊ 53. Ιαηλ XI. margo Αχελσεειν X. Lipſ. Αχελσεειν εν γεειν 54, 75. Αχελσειν εν γειν 74, 76, 106, 134. Αχελσειν εγγειν 44. Αχελσεϊ-εν γειν (ſic) 84. Αχιλειμ χαιειμ 19, 108. Αχιλειμ· γαιει (ſic) 118. Ἀνεβαρὶμ Compl. *Icabarim* Anonym. ap. Ambr. *Achelei* Slav. Oſtrog. *Achalag* Georg. *valle Haba* Arab. 1. 2. *valle Hana* Arab. 3. ἐκ τοῦ πέραν] τω εκ του π. 58. εν τω π. XI. τω π. VII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ ἐκ 82. ∧ omnia Compl. Anonym. ap. Ambr. ἥ ἐστι] *quod eſt* Anonym. ap. Ambr.

XII. Καὶ 1°] ∧ X, XI, 15, 18, 19, 28, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. margo και ειπεν Κυριος προς Μωυσην, μη εχθραινετε τοις Μωαβιταις, και μη συναψητε προς αυτους· ου γαρ μη δω υμιν απο της γης αυτων εν κληρω· τοις γαρ υιοις Λωτ δεδωκα το ορος εν κληρω. 85. Hæc fere leguntur in Deut. ii, 9. ἐκεῖθ. ἀπῆρ.] απηρ. εκειθ. 44, 75. ἀπῆραν] απαραντες VII, 58. Compl. ∧ 28. + *ad orientem* Copt. καὶ 2°] ∧ VII, 28, 58. Compl. παρενέβ.—παρενέβ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ his interjacent VII, 16, 73, 131. παρενέβαλον] παρενεβαλλον 59. εἰς φαρ.] εις την φαρ. XI. εν φαραγγι 108, 118. Anonym. ap. Ambr. Ζαρέδ] Ζαρετ II, 44, 74, 76, 84, 106. Ζαρεθ 18, 55, 108, 118. Copt. Ζαρε III, 15, 64. Ζαρέδ in charact. minore Alex. *Sared* Georg.

XIII. Καὶ ἐκ. ἀπάρ. παρεν.] ∧ VII. καὶ ἐκεῖθ.] κακειθ. 44, 55. ∧ καὶ 53, 54, 71, 74, 75, 76, 82, 106. Compl. Anonym.

θεν ἀπάραντες παρενέβαλον εἰς τὸ πέραν Ἀρνῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, τὸ ἐξέχον ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν
Ἀμοῤῥαίων· ἔςι γὰρ Ἀρνῶν ὅρια Μωὰβ, ἀναμέσον Μωὰβ καὶ ἀναμέσον τῦ Ἀμοῤῥαίου. Διὰ 14.
τῦτο λέγεται ἐν βιβλίῳ, πόλεμος τοῦ Κυρίου τὴν Ζωὸβ ἐφλόγισε, καὶ τὺς χιμάῤῥους Ἀρνῶν.
Καὶ τοὺς χιμάῤῥους κατέςησε κατοικίσαι Ἢρ· καὶ πρόσκειται τοῖς ὁρίοις Μωάβ. Καὶ ἐκεῖθεν 15. 16.
τὸ φρέαρ· τοῦτο φρέαρ, ὃ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, συνάγαγε τὸν λαὸν, καὶ δώσω αὐτοῖς ὕδωρ
πιεῖν. Τότε ᾖσεν Ἰσραὴλ τὸ ᾆσμα τοῦτο ἐπὶ τοῦ φρέατος, ἐξάρχετε αὐτῷ φρέαρ· Ὤρυξαν 17. 18.
αὐτὸ ἄρχοντες, ἐξελατόμησαν αὐτὸ βασιλεῖς ἐθνῶν ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτῶν, ἐν τῷ κυριεῦσαι αὐ-
τῶν· καὶ ἀπὸ φρέατος εἰς Μανθαναείν. Καὶ ἀπὸ Μανθαναεὶν εἰς Νααλιὴλ, καὶ ἀπὸ Νααλιὴλ 19.
εἰς Βαμὼθ, καὶ ἀπὸ Βαμὼθ εἰς Ἰανὴν, ἥ ἐςιν ἐν τῷ πεδίῳ Μωὰβ, ἀπὸ κορυφῆς τῦ λελαξευμένυ, τὸ

ap. Ambr. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ~ signat καὶ Alex. ἀπάρ.] + και 57. ∧ 30, 52, 85. Cat. Nic. Aug. Huc refert margo και ειπεν Κυριος προς Μωσην λεγων· συ παραπορευη σημερον τα ορια Μωαβ την Αροηρ, και προσαξετε εγγυς υμων Αμμαν, μη εχθραινετε αυτω, και μη συναψητε προς αυτους, ου γαρ μη δω απο της γης υιων Αμμαν σοι εν κληρω, οτι τοις υιοις Λωτ δεδωκα αυτην εν κληρω, και απηραν εκ της φαραγγος Ζαρεθ, και παρενεβαλον· και τουτο μεμνηται Μωυσης εν Δευτερονομιω, α εν μονω των Σαμαρειτων ευρομεν (sic, quoad nonnulla ex repetito, vide ad 12 comma) 85. παρενέβ.] παρενεβαλλον 58. ~ præmittunt (sic) Arab. 1. 2. Ἀρνῶν 1°] + ο εςιν 15, 18, 58, 128. + ὁ sub ※ in charact. minore Alex. exprimit Ἀρνὼν Georg. ἐν τῇ ἐρήμῳ] ∧ in textu, sed habet margo VII. ※ præmittit Arab. 2. τὸ ἐξέχ.] το εξοχον 118. *quod exit*, vel forte *qui exit*, Copt. *quod exit* Slav. Mosq. τῶν Ἀμοῤῥ.] ∧ τῶν 18. τῶν Ἀμοῤῥ.—τοῦ Ἀμοῤῥ.] ∧ postrema et quæ his interjacent Arab. 3. Ἀρνῶν 2°] ορια Αρνων 53, 129. ὅρια] *limes* Aug. Copt. Μωὰβ 1°, 2°] *Moabitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναμ. Μωὰβ] ∧ in textu, sed habet margo, VII. ἀναμ. 1°] ἀπὸ ἀναμ. Cat. Nic. ἀναμ. 1°—ἀναμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent X, 44, 59, 130. Compl. ἀναμ. 2°] ∧ 71, 106. Georg. τοῦ Ἀμοῤῥ.] ∧ τῦ 57, 71, 73, 77, 106, 131. ∧ τῦ primo, sed adscripsit recens manus, 16. των Αμορραιων 19, 32. Georg. Ἀμοῤῥαίων Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Διὰ τοῦτο] *et sic* Arab. 1. 2. *et propter hoc* Arab. 3. λέγεται] λεγει 54, 75. ελεγεν 29. βιβλίῳ] βιβλω X, 16, 18, 44, 53, 54, 59, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 129, 134. Alex. Lips. πόλεμος] *belli* Slav. Ostrog. *ira* Arab. 3. πόλ. τοῦ Κυρ. τ. Ζ. ἐφλ.] *et dixit Dominus incendam Zoob* Arab. 1. 2. τοῦ Κυρ.] ∧ τῦ 55. Alex. τὴν Ζ.] τον Ζ. 55. του Ζ. (sic) 53. Ζωὸβ] Ζοοβ 18, 30, 59, 64, 131. Compl. Ald. Alex. Slav. Mosq. Ζοοφ 54, 75. Βοοζ 44, 74, 76, 84, 106, 134. exprimunt Ζὼγ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν Ζ. ἐφλ.] *ut fecit in mari rubro ita fecit* (sic) Slav. Ostrog. ἐφλόγισε] εφλογη (sic) 53. εφλογησε 44. τοὺς χιμ.] *torrentem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιμάῤῥ—χιμάῤῥ. in com. 15] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 57, 64, 73, 84. Ἀρνῶν] *Aran* Georg.

XV. Καὶ τοὺς——ὁρίοις] *lacerarunt eos incolæ Aroer ad fines* Arab. 3. καὶ τοὺς χιμ.] ∧ 15, 82. Ald. Slav. Ostrog. ∧ τοὺς χιμ. 44. κατές.] εκλινεν 58. + αυτους 44. *constituam* Arab. 1. 2. κατοικίσ.] κατοικησαι 16, 18, 32, 52, 55, 59, 71, 75. Compl. Cat. Nic. sic in charact. minore Alex. κατοικεισαι 29. κατοικιαν 44, 64, 76, 84, 106, 134. Ald. μεχρι της κατοικιας 58. *in inhabitationem* Slav. Mosq. *inhabitantes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἢρ] Ειρ 71. Compl. Σηιρ 74, 84, 134. Σιηρ 76. Σιιρ 44. Σχειρ 106. *Ar* Georg. καὶ πρόσκ.] *quod adjacet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρόσκ. τοῖς ὁρ.] *faciam versus fines* Arab. 1. 2.

XVI. ἐκεῖθ.] εκει 32. + *venerunt* Copt. Arab. 3. + *profecti sunt* Slav. Ostrog. + eadem uncis inclusa Slav. Mosq. τὸ φρέαρ] hic non distinguit 64. *ad puteum* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. τοῦτο] + εςιν X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εςιν, et hic plene distinguit, 64. + *vero est* Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Copt. φρέαρ 2°] το φρ. X, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Copt. Arab. 3. ὃ] *ubi* Arab. 3. *de quo* Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] *Mosi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συν. τὸν λ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. συνάγαγε] συναγειν 55. + μοι 108, 118. συναγάγετε Lips. λαὸν] + *hunc* Georg. + *illic* Copt. Arab. 3. ὕδωρ] το υδ. 64. Ald. πιεῖν] ∧ Compl. ~ signant Arab. 1. 2. ποιεῖν (sic, mendose) Cat. Nic.

XVII. Τότε] *et tunc* Arab. 1. 2. ᾖσεν] ησαν 53, 54. ηνιξισεν (i. e. ηνεσεν) 30. εβοησεν 75. *benedixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] οι υιοι Ισρ. 53. *Dominus* (sic) Arm. 1. τὸ ᾆσμα τοῦτο] το ασμα το 75, 106. ∧ τοῦτο Georg. *benedictionem hanc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάρχ.] εξαρξατε 19, 29, 54, 118. εξαρχειν 82. *ascende* Hier. *adferte* vel forte *inferte* Copt. *offerte introitum* Arab. 3. exprimunt ἄνω φρέαρ. ἐξάρχετε (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] εαυτω 82. αυτο 44, 75. plene distinguunt hic 16, 18, 59, 64. Compl. Alex. ∧ Hier. Arab. 3. φρέαρ] hic non distinguunt 16, 18, 59, 64. Compl. Alex. *putee* Hier. *quoniam puteus* Arab. 1. 2.

XVIII. Ὤρυξ. αὐτὸ] ωρυξ. αυτω 16, 18, 131. *quem foderunt* Hier. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *foderunt enim illum* Slav. Ostrog. *foderunt puteum* Georg. ἄρχοντ.] οι αρχ. 18, 75. Arab. 1. 2. ἐξελατόμησ.] εξελατομησαντο 82. ελατομησ. 32. Philo i, 375. *et* præmittunt Hier. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 2°] αυτω 131. ∧ 82. ἐν τῇ βασ. αὐτ. ἐν τῷ κυρ. αὐτ.] εν τω κυρ. τη βασ. αυτ. (sic) 53. τῇ βασ.] τω βασιλει 54, 75. *datore legum* (sed per totum comma τὺς ὁ non videtur exprimere) Hier. ἐν τῷ κυρ. αὐτῶν] εν τω κυρ. αυτον (sic) 75. margo εν τη βακτηρι αυτων (sic) 108. *et in baculo ejus* Hier. *postquam facti sunt domini iis* Arab. 3. καὶ ἀπὸ] ∧ καὶ Arab. 1. 2. Georg. φρέατ.] του φρεατ. XI. + *profecti sunt* Slav. Ostrog. + eadem uncis inclusa Slav. Mosq. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανθαναείν] Μανθανειν 28, 52, 59, 73, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Μανθανιν 52, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανθαναϊμ 44, 74, 84, 106, 128, 134. Μαθναι 54, 75. Μαναϊν 18. Μανθαναειλ Ald. exprimunt Μανθαναήλ Slav. Georg. Μανθαναΐν Lips. *Matthana* Hier.

XIX. Καὶ ἀπὸ 1°—καὶ ἀπὸ 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 106. καὶ ἀπὸ Μανθ.] ∧ 16, 19, 44, 59, 71, 73, 131. ∧ in textu, sed habet margo, VII. Μανθαναειν] Μανθανειν 32, 85. Alex. Cat. Nic. Μανθανιν 52, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανθαναϊμ 74, 76, 84, 128, 134. Μαθναι 54, 75. Μαναϊν 18. Μανθαναΐν Lips. Μανθαναειλ Ald. *Matthana* Hier. exprimit Μανθαναὴλ Slav. Ostrog. exprimunt Μανθανὴλ Georg. Slav. Mosq. εἰς 1°] και 44. Νααλιὴλ 1°, 2°] Νααδιηλ 15, 64. Ald. Slav. Ναχαιηλ 19, 44, 74, 108, 118, 134. Ναχενηλ 54, 76, 84. sic, sed in 1° loco tantum, 75. Νεανιηλ 55. Μαναναηλ 71, 82. Μαναηλ XI, 18, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et Μαναηλ, sed super να est alterum να suprascript. II. Μανθαναηλ 53. Ναθαναὴλ Compl. Νααλιηλ in 1° l. sed in 2° Ναχαιηλ, 106. *Naadil* Georg. Νααλ. 1°——Νααλ. 2°] ∧ postremum et quæ his interjacent 75. Βαμὼθ 1°] Βαμοβ VII. margo υψωματα 108. *excelsa* Hier. exprimit hic et mox Βαβὼθ Georg. exprimunt hic et mox Ναβὼθ Copt. Arab. 3. καὶ ἀπὸ Βαμ.] ∧ 16. Arab. 1. 2. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ∧ καὶ Georg. ἀπὸ Βαμ.] εκ Βαμ. VII, X, 19, 28, 55, 58, 59, 85, 108, 118, 130, 131. Lips. Cat. Nic. ∧ 71. Βαμὼθ 2°] Βαμοθ VII. Βαθωθ 57. Ἰανὴν] Ιαννα 15, 64. Ιαπην (sic) 82. Ιαννα ναπην 54, 75. ναγην (sic) 53, 56. ναπην X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 55, 57, 71, 73, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Hier. Slav. ναπην Ιαννα VII, 58, 59. ναπην Ηανα 72. φανην κορυφην (sic) 129. *Inan* Georg. *Naïa* Arab. 3. exprimunt Ἰανὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥ ἐςιν] ητις εςιν 32. ἐν τῷ πεδ.] επι των ορεων 19, 108, 118. αυτω πεδ. 84. ἀπὸ κορυφ.] επι κορυφ. XI. sic margo 85. επι την κορυφην 19, 108, 118. απο κρυφης (sic) 71. τὸ βλέπ.] και βλεπ. 75. τυ βλε-

ΚΕΦ. XXI.

20. βλέπον κατὰ πρόσωπον τῆς ἐρήμου. Καὶ ἀπέςειλε Μωυσῆς πρεσβεῖς πρὸς Σηὼν βασιλέα Ἀ-
21. μοῤῥαίων λόγοις εἰρηνικοῖς, λέγων, Παρελευσόμεθα διὰ τῆς γῆς σου, τῇ ὁδῷ πορευσόμεθα· οὐκ
22. ἐκκλινοῦμεν οὔτε εἰς ἀγρὸν, οὔτε εἰς ἀμπελῶνα· Οὐ πιόμεθα ὕδωρ ἐκ φρέατός σου· ὁδῷ βασιλικῇ
23. πορευσόμεθα, ἕως παρέλθωμεν τὰ ὅριά σου. Καὶ οὐκ ἔδωκε Σηὼν τῷ Ἰσραὴλ παρελθεῖν διὰ
τῶν ὁρίων αὐτοῦ· καὶ συνήγαγε Σηὼν πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ ἐξῆλθε παρατάξασθαι τῷ
24. Ἰσραὴλ εἰς τὴν ἔρημον· καὶ ἦλθεν εἰς Ἰασσὰ, καὶ παρετάξατο τῷ Ἰσραήλ. Καὶ ἐπάταξεν αὐ-
τὸν Ἰσραὴλ φόνῳ μαχαίρας, καὶ κατεκυρίευσαν τῆς γῆς αὐτοῦ, ἀπὸ Ἀρνῶν ἕως Ἰαβὸκ, ἕως υἱῶν
25. Ἀμμὰν, ὅτι Ἰαζὴρ ὅρια υἱῶν Ἀμμών ἐςι. Καὶ ἔλαβεν Ἰσραὴλ πάσας τὰς πόλεις ταύτας, καὶ
κατῴκησεν Ἰσραὴλ ἐν πάσαις ταῖς πόλεσι τῶν Ἀμοῤῥαίων, ἐν Ἐσεβὼν, καὶ ἐν πάσαις ταῖς
26. συγκυρούσαις αὐτῇ. Ἔςι γὰρ Ἐσεβὼν, πόλις Σηὼν τοῦ βασιλέως τῶν Ἀμοῤῥαίων ἐςιν· καὶ
οὗτος ἐπολέμησε βασιλέα Μωὰβ τὸ πρότερον· καὶ ἔλαβον πᾶσαν τὴν γῆν αὐτοῦ, ἀπὸ Ἀροὴρ ἕως
27. Ἀρνών. Διὰ τοῦτο ἐροῦσιν οἱ αἰνιγματιςαὶ, ἔλθετε εἰς Ἐσεβὼν, ἵνα οἰκοδομηθῇ καὶ κατασκευ-
28. ασθῇ πόλις Σηὼν, Ὅτι πῦρ ἐξῆλθεν ἐξ Ἐσεβὼν, φλὸξ ἐκ πόλεως Σηὼν, καὶ κατέφαγεν ἕως

ποντος 15. τὸ πρόσωπ. τῆς ἐρ.] *desertum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. ἀπές. Μωυσ.] απεςειλεν Ισραηλ VII, 53, 56, 59. Compl. margo Ισραηλ X, et prima manu 130. suprascript. *Israel* prima manu Arm. 1. *miserunt filii Israelis* Arab. 1. 2. πρεσβεῖς] exprimit πρεσβυτέρους Copt. Σηὼν βασ.] βασ. Σιὼν 44. Σιων βασ. 16, 55, 106. Cat. Nic. ‸ Σηὼν VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥ.] Αμορραιον 75. των Αμορρ. X. Ald. Lips. λόγ. εἰρηνικ.] εν λογ. ειρ. 32. ‸ 58. Compl. Arab. 3. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *verbis pacis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Παρελευσόμ.] διελευσομεθα 32. παρελευσωμ. 59, 75. Slav. Ostrog. μαι margo prima manu, (scil. ut παρελευσομαι legeretur) 130. παρελευσομαι 64, 71. τῇ ὁδῷ πορευσ.] ‸ 58. Compl. Anonym. ap. Ambr. ~ ὁδῷ πορευσ. Alex. ~ omnibus præmittunt Arab. 1. 2. porro, *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. πορευσόμεθα] πορευσομαι 71. παρελευσομεθα 53, 129. πορευσωμεθα 59, 131. *euntes* Copt. οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. ἐκκλινοῦμ.] εκκαινουμ. (sic, A pro Λ) 130. + δεξια ουτε ευωνυμα 44, 56, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. + eadem, nisi quod ουδε habeant, XI, 71, 75. + δεξια ουδε αριςερα 53. + εις δεξια ουτε αριςερα 58. + *ad dextram et non ad sinistram* Arab. 3. οὔτε 1°] ουδε XI. *non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὔτε 1°—οὔτε 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent Cat. Nic. ἀγρὸν] *agros* Arab. 3. ἀμπελῶνα] αμπελωνας 71. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου Alex.

XXII. Οὐ] ουτε 55. Compl. Anonym. ap. Ambr. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πιόμεθα] πιωμεν 53. πιωμεθα 59, 75, 106. πιουμεθα 44. φρέατ.] του φρ. 18, 128. Ald. φρεατων 44, 76, 134. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁδῷ] *et via* Arab. 1. 2. *sed via* Copt. Arab. 3. βασιλ.] τη βασιλ. XI. πορευσόμ.] πορευσωμ. 44, 59, 75. ἕως] + ου 84. + αν VII, 15, 16, 18, 28, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. παρέλθωμ.] παρελθομ. 130. σου ult.] ‸ 128. Compl. Anonym. ap. Ambr. + τροφην αργυριου μεταδωσεις μοι, και φαγομαι· και υδωρ αργυριου μεταδωσεις μοι, και πιομαι· και μονον τοις ποσι μου παρελευσομαι, ον τροπον πεποιηκαν μοι οι υιοι Ησαυ οι κατοικουντες Γαβαλα, και οι Μωαβιται οι κατοικουντες εν τη ορεινη 15. Quoad hæc autem vide Deut. ii, 28, et sqq. et Samaritanum Textum in hoc loco.

XXIII. Καὶ 1°——ὁρίων αὐτ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 73. Arab. 3. ἔδωκε] ηθελησε 19, 108, 118. Σηὼν 1°, 2°] Σιων 44, 130. Cat. Nic. τῷ Ἰσρ. παρελθ.] παρελθ. τω Ισρ. 75. τω Ισρ. τοπον 82. τῶν ὁρίων] της γης 54, 75. τῶν πορειῶν Ald. Σηὼν 2°] Σιων 131. πάντα] ‸ XI. τῷ Ἰσρ. 2°] ‸ τῷ XI. τον Ισρ. 73. exprimit ἐπὶ τὸν Ἰσρ. Slav. Mosq. εἰς τὴν ἔρημ.] εις πολεμον in textu, sed εις την ερημον margo, VII. εἰς 2°] ‸ 106. Ἰασσὰ] Ιασσαρ XI. Ιασα 59. Εισσα primo, sed postea E est delet. et α inter ι et σ additum supra, II. Σααρ 53, 129. *Siasar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Aser* Georg. *Iassan* Slav. τῷ Ἰσρ. ult.] exprimit ἐπὶ τὸν Ἰσρ. Slav. Mosq.

XXIV. αὐτὸν] αυτω (sic) 106. αυτο 130. *Seon* Copt. Arab. 3. Ἰσρ.] ο Ισρ. 44, 54, 74, 75, 106, 134. Georg. + και τους υιους αυτου και παντα τον λαον αυτου 58. φόν.] εν φον. 32, 53, 129. Compl. κατεκυρίευσαν] κατεκυριευσει XI, 84. τῆς γῆς] ‸ VII. αὐτοῦ] αυτων 19, 108. Ἰαβὸκ] Ιαβωκ 16. Cat. Nic. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Ιακωβ 57, 130, 131. Ιαβωβ 59. *Abok* Slav. Ostrog. Arm. 1. ἕως υἱῶν] εως υιους X. *et* præmittunt Aug. Georg. υἱῶν 1°] articulum præmittit Copt. Ἀμμὰν] Αμμων X, XI, 118. Lips. Copt. Slav. Ostrog. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Αμβαν 53. *Aman* Georg. exprimit Ἀμὼν Arm. 1. ὅτι cum sqq.] ‸ 59. Arab. 3. Ἰαζὴρ] Ιαζη 106. Αζὴρ 15, 29, 53, 64. ὅρια] οριον 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν 2°] ‸ 18, 128. Ἀμμών] Αμμαν 16, 28, 55, 75, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. exprimit Ἀμών Arm. 1. ἐςι] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2.

XXV. πάσας] ‸ 75. ταύτας] αυτου 82. κατῴκησ.] κατωκισ. 16, 75. Ἀμοῤῥ.—Ἀμοῤῥ. ἐςίν in com. 26] ‸ postrema et quæ his interjacent Arab. 3. Ἐσεβὼν——Ἐσεβὼν in com. 26] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ταῖς συγκυρ.] ταις συγκυρουσαις, sed συγκυρου margo secunda manu, 131. ταις συγκροτουσαις 57. αὐτῇ] αυτης 56. αυταις III, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 131. Ald. Lips. Cat. Nic. αὐτῇ in charact. minore Alex.

XXVI. Ἔςι γὰρ—ἐςίν] ‸ hæc et quæ iis interjacent 16. ‸ eadem, sed in margine supplevit secunda manus, 131. ἔςι] αυτη εςι margo secunda manu 131. *hæc est* Copt. *erat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐσεβὼν] ἐν σεβῶν (sic) 53. πόλις] πολεις VII, 75. Σηὼν] Σινα (sic) 44. Σιὼν Cat. Nic. ‸ Georg. τῶν Ἀμοῤῥ.] ‸ τῶν Cat. Nic. ἐςίν] ‸ VII, XI, 15, 18, 28, 32, 44, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ etiam in supplemento marginali 131. οὗτος] ουτως 44, 58, 106, 131. Compl. βασιλέα] ‸ 52. βασιλει 75. ἔλαβον] ελαβε XI, 15, 16, 28, 30, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσαν] ‸ 16. γῆν αὐτ.] αυτ. γην 16, 77. ‸ γῆν (sic) 52. Cat. Nic. αὐτοῦ] εαυτου 52. Cat. Nic. + εκ χειρος αυτου (quæ ad τοὺς γ refert margo in alio Codice) 58. ἀπὸ] ‸ 16, 131. Ἀρ. ἕως Ἀρν.] Αρν. εως Αρ. 55. Ἀροὴρ] Ρορ 58. Αρωηρ 75. Ald. Georg. Αροηλ 18, 128. pro hoc ἀπὸ χειρος αὐτοῦ habet Compl. Ἀρνῶν] των Αρνων 106. exprimit Ἀρὼν Georg.

XXVII. Διὰ τοῦτο] τοτε Philo i, 132. *et propter hoc* Arab. 1. 2. 3. ἐροῦσ.] *dicentes* (sic) Syr. αἰνιγμ.] *omnes* præmittunt Armeni Codd. complures. Arm. Ed. ἔλθετε] ελθατε XI, 58, 75. εἰς Ἐσεβ.] εως Εσεβ. 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. εωσσεβων (sic) 75. εν σεβων (sic) 53. *in Chesbon* Syr. κατασκευασθῇ] σκευασθη 64. πόλις] η πολ. 54, 75. Σηὼν] Σιων 29, 44, 54, 75. εθνων 18, 128. ημων 16, 28, 30, 77, 130. ημων in textu, sed Σηων suprascript. secunda manu, 131. ημων in textu, sed Σηων margo, 85. ημων, sed super ημ est Ση suprascript. 73. η ημων 52, 57. Cat. Nic. Σηὼν—Σηὼν in com. 28] ‸ postremum et quæ his interjacent, sed margini adscripsit prima manus, Arm. 1.

XXVIII. ἐξ Ἐσεβ.] εν Εσεβ. VII. φλὸξ] και φλ. 19, 108, 118. Ald. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1, in supplemento marginali. πόλεως] ‸ 18. Σηὼν] Σιων 16, 29, 44, 131. Cat.

Μωάβ, καὶ κατέπιε ςήλας Ἀρνῶν. Οὐαί σοι, Μωάβ, ἀπώλου λαὸς Χαμῶς, ἀπεδόθησαν οἱ υἱοὶ 29.
αὐτῶν διασώζεσθαι, καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῶν αἰχμάλωτοι τῷ βασιλεῖ τῶν Ἀμοῤῥαίων Σηὼν,
Καὶ τὸ σπέρμα αὐτῶν ἀπολεῖται Ἐσεβὼν ἕως Δαιβών· καὶ αἱ γυναῖκες ἔτι προσεξέκαυσαν πῦρ 30.
ἐπὶ Μωάβ. Κατῴκησε δὲ Ἰσραὴλ ἐν πάσαις ταῖς πόλεσι τῶν Ἀμοῤῥαίων. Καὶ ἀπέςειλε 31. 32.
Μωυσῆς κατασκέψασθαι τὴν Ἰαζὴρ, καὶ κατελάβοντο αὐτὴν, καὶ τὰς κώμας αὐτῆς, καὶ ἐξέβα-
λον τὸν Ἀμοῤῥαῖον τὸν κατοικῦντα ἐκεῖ. Καὶ ἐπιςρέψαντες ἀνέβησαν ὁδὸν τὴν εἰς Βασάν· καὶ 33.
ἐξῆλθεν Ὢγ βασιλεὺς τῆς Βασὰν εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, καὶ πᾶς ὁ λαὸς αὐτῦ εἰς πόλεμον εἰς
Ἐδραείν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, μὴ φοβηθῇς αὐτὸν, ὅτι εἰς τὰς χεῖράς σου παραδέ- 34.
δωκα αὐτὸν, καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ πᾶσαν τὴν γῆν αὐτῦ, καὶ ποιήσεις αὐτῷ καθὼς
ἐποίησας τῷ Σηὼν βασιλεῖ τῶν Ἀμοῤῥαίων, ὃς κατῴκει ἐν Ἐσεβών. Καὶ ἐπάταξεν αὐτὸν καὶ 35.
τοὺς υἱῦς αὐτοῦ, καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτῦ, ἕως τοῦ μὴ καταλιπεῖν αὐτῦ ζωγρείαν, καὶ ἐκλη-
ρονόμησαν τὴν γῆν αὐτῦ.

ΚΕΦ. XXII.

ΚΑΙ ἀπάραντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ παρενέβαλον ἐπὶ δυσμῶν Μωὰβ παρὰ τὸν Ἰορδάνην, κατὰ Ἰε- 1.
ριχώ. Καὶ ἰδὼν Βαλὰκ υἱὸς Σεπφὼρ πάντα ὅσα ἐποίησεν Ἰσραὴλ τῷ Ἀμοῤῥαίῳ, Καὶ ἐφοβήθη 2. 3.
Μωὰβ τὸν λαὸν σφόδρα, ὅτι πολλοὶ ἦσαν· καὶ προσώχθισε Μωὰβ ἀπὸ προσώπυ υἱῶν Ἰσραήλ.

Nic. κατέφαγ.] κατεπιεν 52. ἕως] ^ 19, 108, 118. Philo i, 132. καὶ κατεπ.] ^ καὶ XI. καὶ κατέφαγε (sic) Ald. Copt. καὶ κατέπαυσε (sic) Philo l. c. ςήλ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀρνῶν] exprimit Ἀρνὲν Georg.

XXIX. ἀπώλ. λαὸς] *perierunt populi* Arm. 1. aliique Arm. Ed. ἀπώλου] απολωλας XI. οτι απωλου 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. sic margo X, 85. ἀπόλωλε in citatione, sed in commentario ἀπώλου videtur agnoscere, Philo i, 132. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. λαὸς] ως XI. ^ 56. ^ quoque in citatione, sed in commentario videtur agnoscere, Philo l. c. Χαμῶς] Χαμος 75. exprimit Χαμὼν Georg. ἀπεδόθ. οἱ υἱοὶ] απεδ. σοι υιοι (sic) 56. οτι απεδ. οι υιοι 75. ^ οἱ Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tradiderant filios* cum articulo Arab. 3. αὐτῶν] αυτου 29. Slav. Ostrog. διασώζεσθ.] σώζεσθαι Philo l. c. *ut crescerentur* Syr. *in fugam* Slav. Mosq. *in custodiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἰχμάλωτοι] *in captivitatem* Arm. 1. τῶν Ἀμοῤῥ.] ^ τῶν Philo l. c. Σηὼν] Σιων 44. Cat. Nic. ^ III. Georg. habet in charact. minore Alex. hic non distinguit Arab. 3.

XXX. Καὶ τὸ σπ.] *et semini* cum articulo Arab. 3. *cum semine* cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῶν] *ejus*, et hic plene distinguit, Arab. 3. ἀπολεῖται] post hanc vocem distinguunt Alex. Lips. Cat. Nic. Ἐσεβ.] εξ Εσεβ. 29. απο Εσεβ. XI. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν Εσεβ. 19, 108, 118. εκ σεβων (sic) 52. Δαιβὼν] Διβων 75, 106. Philo i, 132. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimit Ἰεβὼν Arm. 1. αἱ γυναῖκ.] + αυτων VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 64, 73, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ αἱ 18, 128. Ald. Philo i, 132, 451. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔτι] οτι ετι X. Lips. ^ Arm. 1. προσεξεκ.] προσεκκαυσ. 64. εξεκαυσ. primo, sed postea προσ præmissum supra lineam, VII. πῦρ] ^ in textu, sed habet margo a prima manu, Arm. 1. ἐπὶ M.] ἐν M. in uno loco, sed ἐπὶ M. in alio, Philo l. c.

XXXI. Κατῴκ. δὲ] ^ δὲ 54. και κατωκ. 19, 44, 74, 75, 76, 84, 106, 168, 118, 134. Compl. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και κατωκ. δε (sic) 130. Slav. Ostrog. κατῴκησε] κατωκισε 16. κατωκισαν 58. Ἰσρ.] οι υιοι Ισρ. 58.

XXXII. ἀπέςειλε] εξαπες. 19. κατασκέψ.] ^ (sic) Arab. 3. Ἰαζὴρ] Ιαζερ 58, 59. Ἰασὴρ Compl. exprimit Ἰεζὴρ Georg. κατελάβοντο] κατελαβον 52. προσκατελαβετο XI. κατελαβετο III. Arab. 3. κατελάβοντο in charact. minore Alex. αὐτὴν, καὶ] ^ αὐτὴν 58. cum ~ signat utrumque (sic) Alex. *illum, et* (sic) Slav. Ostrog. καὶ τὰς κώμ. αὐτ.] και τας πολεις αυτ. VII, XI. και κατα κωμ. αυτ. 44. cum ~ signant hæc omnia Arab. 1. 2. αὐτῆς] *illius* in masculino Slav. Ostrog. ἐξέβαλον] εξεβαλλον 84. εξεβαλεν XI. Arab. 3. κατοικῦντα] οντα VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ἐκεῖ] *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. ἀνέβησ.] ενεβησ. 82. ὁδὸν] την οδ. 58. Βασὰν 1°, 2°] Βασσαν 59. Cat. Nic. Ὢγ] ^ 75. exprimit Ἰὼγ Slav. Ostrog. exprimit Ὢχ Arm. 1. τῆς Βασ.] ^ 18. εἰς συνάντ. αὐτ.] ^ Arab. 3. αὐτοῖς] αυτων 32, 58. αυτοις αυτος XI, 74, 75, 76, 84, 106, 134. καὶ πᾶς ὁ λ. αὐτ. εἰς πόλ.] εις πολ. και πας ο λ. αυτ. 44. Ἐδραείν] Εδραϊ 29. Εδραϊν 18, 44, 74, 75, 106, 134. Copt. *Edran* Georg.

XXXIV. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] διοτι 19. τὰς χεῖρ.] ^ τὰς 74, 75, 84, 106, 134. παραδέδωκα] παρεδωκα 19, 54, 59, 64, 75, 108, 118. καὶ πάντα — γῆν αὐτοῦ] ^ hæc et quæ iis interjacent 16, 75. γῆν] συναγωγην 52. αὐτῦ 2°] αυτων 52, 57, 73. Cat. Nic. καὶ ποιήσ. cum sqq.] ^ 73. αὐτῷ] + και παντι τω λαω αυτου 75. *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὼς] καθα 74, 84, 106, 134. τῷ Σ. βασ. τῶν] τον Σ. βασιλεα τον (sic) 59. τον Σιων βασιλεα των (sic) 53. τω Σιων βασ. των 44. Cat. Nic. ^ τῷ 57, 131. ^ τῷ primo, sed adscripsit manus recens, 16. *cum Seon rege* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς κατῴκ. cum sqq.] ^ 71. Ἐσεβ.] Εσσεβ. 18.

XXXV. Καὶ 1°] ^ 53. ἐπάταξεν] ἐπάταξεν in charact. minore Alex. Slav. Ostrog. + *rex* (sic) Georg. καταλιπ.] καλαλειπ. 59. Alex. αὐτοῦ ζωγρ.] αυτους ζωγρ. 18, 44, 56, 74, 76, 82, 84, 106, 134. αυτων ζ. 32, 52. αυτον ζ. 16, 28, 53, 85, 131. *in illis viventem* Slav. Mosq. ζωγρείαν] ζωγριαν X, 15, 53, 55, 64, 74, 75, 82, 106, 134. Compl. Lips. ἐκληρονόμησαν] εκληρονομησε 71. αὐτῦ ult.] αυτων III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ in charact. minore Alex.

I. ἀπάραντες] ἅπαντες Cyr. Al. ii, 247. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59. Cyr. Al. l. c. ἐπὶ] απο 59. κατὰ Ἰεριχώ] ^ 64. κατα Ιερειχω 130, 131. κατὰ Ἰερυχώ Ald.

II. ἰδὼν] *vidit* Georg. Βαλὰκ] Βαλαακ 18. Compl. υἱὸς] articulum præmittit Georg. Σεπφὼρ] Σεπφων hic, sed Σεπφωρ alibi, 44. exprimit Ἐφὼρ Slav. Ostrog. exprimit Σεπρὼν Georg. exprimunt Σεππὼρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] Μωσης 19, 108, 118. τῷ Ἀμοῤῥ.] *cum Amorrhæo* interposito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ^ 53. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν λ. σφόδρα] σφ. τον λ. 75. λαὸν] + *ejus* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσώχθισε] προσωχθησεν X, 131. Lips. Cat. Nic. εφοβηθη 71. ηθυμησεν margo prima manu 130. *defecit cor Moabi* Copt. Μωὰβ 2°] ^ 71. Βαλακ 16, 30, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. sic margo X, 85, 130 prima manu. Lips. Μωαβ suprascript. secunda manu 131. ἀπὸ πρ. υἱῶν Ἰσρ.] ^ Copt. Arab. 3. ἀπὸ] εκ Cyr. Al. ii, 247. υἱῶν] ^ 29. των υιων VII,

ΚΕΦ. XXII.

4 Καὶ εἶπε Μωὰβ τῇ γερουσίᾳ Μαδιὰμ, νῦν ἐκλείξει ἡ συναγωγὴ αὕτη πάντας τοὺς κύκλῳ ἡμῶν,
ὡσεὶ ἐκλείξαι ὁ μόσχος τὰ χλωρὰ ἐκ τοῦ πεδίου· καὶ Βαλὰκ υἱὸς Σεπφὼρ βασιλεὺς Μωὰβ ἦν
5. κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον. Καὶ ἀπέστειλε πρέσβεις πρὸς Βαλαὰμ υἱὸν Βεὼρ Φαθουρὰ, ὅ ἐστιν ἐπὶ
τοῦ ποταμοῦ γῆς υἱῶν λαοῦ αὐτοῦ, καλέσαι αὐτὸν, λέγων, ἰδοὺ λαὸς ἐξελήλυθεν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ
6. ἰδοὺ κατεκάλυψε τὴν ὄψιν τῆς γῆς, καὶ οὗτος ἐγκάθηται ἐχόμενός μου. Καὶ νῦν δεῦρο ἄρασαί
μοι τὸν λαὸν τοῦτον, ὅτι ἰσχύει οὗτος ἢ ἡμεῖς, ἐὰν δυνώμεθα πατάξαι ἐξ αὐτῶν, καὶ ἐκβαλῶ αὐ-
τοὺς ἐκ τῆς γῆς· ὅτι οἶδα οὓς ἐὰν εὐλογήσῃς σὺ, εὐλόγηνται, καὶ οὓς ἂν καταράσῃ σὺ, κεκατή-
7. ρανται. Καὶ ἐπορεύθη ἡ γερουσία Μωὰβ, καὶ ἡ γερουσία Μαδιὰμ, καὶ τὰ μαντεῖα ἐν ταῖς
8. χερσὶν αὐτῶν· καὶ ἦλθον πρὸς Βαλαὰμ, καὶ εἶπαν αὐτῷ τὰ ῥήματα Βαλάκ. Καὶ εἶπε πρὸς
αὐτοὺς, καταλύσατε αὐτοῦ τὴν νύκτα, καὶ ἀποκριθήσομαι ὑμῖν πράγματα ἃ ἂν λαλήσῃ Κύριος
9. πρὸς μέ· καὶ κατέμειναν οἱ ἄρχοντες Μωὰβ παρὰ Βαλαάμ. Καὶ ἦλθεν ὁ Θεὸς πρὸς Βαλαὰμ,
10. καὶ εἶπεν αὐτῷ, τί οἱ ἄνθρωποι οὗτοι παρὰ σοί; Καὶ εἶπε Βαλαὰμ πρὸς τὸν Θεὸν, Βαλὰκ υἱὸς

16, 18, 44, 84, 106, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. τῇ γερουσ.] προς την γερουσιαν 15, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. προς γερουσιαν 73. *fenibus* cum articulo Slav. Mofq. Μαδιὰμ] Μαδιὰν Compl. νῦν] *et nunc* Arm. 1. ἐκλείξει] εκλεξει 44. εκλιξει 16, 131. αὕτη] ‸ 58. Georg. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ἡμῶν] *in nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως II, 53, 129. Compl. ως αν 55. ἐκλείξαι] εκλειξει VII, 15, 29, 30, 52, 55, 59, 76, 129. Alex. Cat. Nic. εκλιξει 16, 82, 131. εκληξει 28, 53, 75, 85, 130. εκλιξεν 56. εκλειξη 106. εκλεξαι 44, 75. ὁ μόσχ.] ‸ ὁ 108, 118. ‸ utrumque (fic) 28. ἐκ τοῦ πεδ.] ‸ ἐκ 76. exprimit ἐπὶ τοῦ πεδ. Slav. *ex agris* cum articulo Copt. καὶ Βαλ.] *Bal. autem* Slav. Oftrog. Βαλ. υἱὸς Σεπφ. βασιλεὺς Μ.] βασιλεως (fic) Μ. Βαλακ υιος Σεπφ. 55. Βαλὰκ] Βαλαακ 18, 75. Compl. Βαλααμ (fic) 53. υἱὸς] ο υιος 53. Σεπφὼρ] exprimit Σεπὼρ Georg. exprimunt Σεππὼρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωὰβ ἦν] ην Μαδιαμ 54, 75.

V. πρέσβεις] exprimit πρεσβυτέρους Copt. ‸ Slav. Oftrog. Βαλαὰμ] Βαλαακ (fic, male) 75. *Balam* hic et ubique, quod fufficiat femel monuiffe, Georg. Βεὼρ] Βαιωρ 44, 55, 74, 106, 134. Alex. Σεπφωρ (fic) 18. exprimit Βοὼρ Slav. Oftrog. exprimit Βαcὼρ Arab. 3. Φαθουρὰ] εκ Φαθουρα 128. Φαθυρα 129. Compl. Βαθουρα 18, 64. Alex. Παθουρα 29, 54. παρα fcriptum primo, fed poftea erafum, et nihil infertum, 75. υφηγητην margo prima manu 130. Φαθουῤῥὰ Ald. *in Phathour* Slav. Mofq. *ad Pathour* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Pouthoura* Georg. exprimit τὸν γνωστὴν Arab. 3. exprimunt εἰδήμονα Παθοὺρ (fic) Armeni Codd. aliqui. ὅ] η 58. ος 15, 18, 28, 30, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 130, 134. Compl. Alex. Lipf. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οστις 59. ἐστιν] ‸ 59. γῆς] της γ. 29. *in terra* cum articulo Arab. 3. υἱῶν λαοῦ] Ιουδα (fic) 59. υιων του λ. 129. Compl. υιου λαου 58. ‸ υἱῶν Arab. 3. Slav. Oftrog. λέγων] λεγοντα (fic) 75. *et dicere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 1. 2. λαὸς] ο λαος 75. + πολυς 82. ἐξελήλυθεν] εξηλθεν 19, 71, 108, 118. Compl. ἰδοὺ 2°] ‸ 106. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεκάλυψεν] εκαλυψεν 29. τῆς γῆς] + *quoad multitudinem* Arab. 1. 2. οὗτος] ιδου ουτος 55. ‸ Arm. 1. ἐχόμενός] εχθραινομενος 72. εχθραμενος 59. απεναντι margo prima manu 130. μου] με Cat. Nic.

VI. Καὶ νῦν] *nunc vero* Slav. Oftrog. δεῦρο] δεῦρο δὴ Cyr. Al. i, parte prima, 191. ἄρασαι] κατάρασαί Alex. ἐπάρασαί Bafil. i, 611. *et* præmittunt Slav. Oftrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *tu* margo prima manu Arm. 1. μοι] ‸ Georg. τὸν λ. τοῦτ.] αυτον 29. τὸν Ἰσραὴλ (ex accommodatione) Cyr. Al. ii, 247. ὅτι ἰσχ. οὗτ. ἢ ἡμ.] ‸ 29. ἰσχύει] ενισχυει 53. εν ισχυει (fic) 129. ἰσχ. οὗτ. ἢ ἡμ.] ισχυροτερος μου εστιν 15, 16, 19, 28, 30, 32, 55, 64, 73, 77, 82, 108, 118, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. fic etiam in textu, fed ισχ. ουτ. η ημ. margo, X, 85, et prima manu 130. Lipf. ισχυροτερος μου 57. *validiores funt nobis* Slav. Oftrog. *validior me eft hic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ ἡμ.] εις ημας 53. ἐὰν 1°] ει αρα 29. Ald. + δε VII, 32, 52, 57, 58, 59, 73, 77. Cat. Nic. + περ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + idem fub ※ in charact. minore Alex. δυνώμεθα] δυνηθωμεθα 59. δυνηθωμεν 18, 128. δυναμεθα 84. δυνησομαι 29. Ald. πατάξαι ἐξ αὐτ.] παραταξαι εξ αυτ. (fic) XI. παταξ. αυτον 29. *illos percutere* Slav. ἐκβαλῶ] *ejiciamus* Arab. 1. 2. αὐτοὺς] αυτον 29. ἐκ] απο 44, 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. απο margo 85, et prima manu 130. ἐκ τῆς γῆς—ἐκ τῆς γῆς in fine commatis 11] ‸ alterutra et quæ his interjacent 29. ὅτι οἶδα] οτι οιδα οτι 28, 44, 53, 54, 55, 64, 74, 76, 106, 134. Compl. Alex. οιδα οτι 85. οὓς] *quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν 2°] αν VII, X, 16, 18, 53, 54, 55, 64, 73, 74, 77, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. εὐλογήσῃς] ευλογησεις X, 44, 59, 75, 106, 134. εὐλογῇς Alex. εὐλογ. σὺ] συ ευλογ. 129. Compl. ‸ σὺ 16, 18, 28, 44, 53, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oftrog. εὐλόγηνται] ηυλογηνται X, 59, 108. ευλογουνται (fic) 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς ἂν] *quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταράσῃ] καταρασης 30. σὺ 2°] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκατήρ.] κατηρανται 53, 71. και καταραντ. 75. και κατηραντ. fed fuper αι eft ε fuprafcript. VII. καὶ κεκατήραντ. Compl. *tunc* præmittit Slav. Oftrog. exprimunt in num. fingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ἐπορεύθη] margo επορευθησαν 85. σαν, fcil. ut επορευθησαν legeretur, margo prima manu 130. ἐξεπορεύθη Ald. *profecti funt* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γερουσία 1°] *fenes* cum articulo Slav. Mofq. Georg. *principes* cum articulo Slav. Oftrog. καὶ ἡ γερουσ.] ‸ (fic) 44. *et fenes* cum articulo Slav. Mofq. *et principes* cum articulo Slav. Oftrog. Μαδιὰμ] Μαδιὰν Compl. τὰ μαντεῖα] *divinationes* (fic) Anonym. ap. Ambr. + *illorum* Arab. 1. 2. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς χερσὶν] ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἦλθον] και ηλθαν XI. σαν, ut ηλθοσαν legeretur, margo prima manu 130. ‸ καὶ Arab. 1. 2. εἶπαν] λεγουσιν 19, 108, 118. ειπον 28, 32, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ον, ut legeretur ειπον, margo prima manu 130.

VIII. πρὸς αὐτ.] + Βαλααμ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + *Balam* Georg. *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταλύσατε] fuprafcriptum μηνετε a fecunda manu 106. exprimit καταμείνατε Copt. νύκτα] + ταυτην 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem, fed uncis incluf. Slav. Mofq. ἀποκριθήσομ.] αποκριθησωμ. 75. πράγματα ἃ] τα ρηματα α 53, 56. Compl. ρηματα margo X, et prima manu 130. Lipf. πραγματα οσα 44, 54, 58, 74, 76, 84, 106, 134. ρημα οσα (fic) 75. πρᾶγμα ἃ (fic) Alex. πρᾶγμα ὃ Cyr. Al. i, parte prima, 191. Georg. ἂν] ἐὰν Cyr. Al. l. c. λαλήσῃ] λαλησει 75. πρὸς μέ] *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέμειν.] εμειναν 19, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Μωὰβ] Βαλακ 108. Arab. 3. Βαλαακ 75. παρὰ] προς XI, 108. προς in textu, fed παρα margo, X. Βαλαὰμ—Βαλαὰμ in com. 9] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 82.

IX. ὁ Θεὸς] ο Κυριος 16, 73. πρὸς] fic ex corr. fed παρα primo, II. Βαλαὰμ] αὐτὸν Orig. ii, 272. τί] exprimit τινες Arab. 3.

X. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oftrog. ‸ καὶ Georg. πρὸς τὸν Θεὸν] *Deo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλαὰκ Compl. υἱὸς Σ. βασ. Μ.] Μ. βασ. υιος Σ. 75. ο βασ. Μ. υιος Σ. 54. υἱὸς] articulum præmittit Georg. Σεπφὼρ] exprimit τοῦ Σεπὼρ Georg. Arm. 1. exprimunt Σεππὼρ Armeni

Σεπφὼρ, βασιλεὺς Μωὰβ, ἀπέστειλεν αὐτοὺς πρὸς μὲ, λέγων, Ἰδοὺ λαὸς ἐξελήλυθεν ἐξ Αἰγύπ- 11.
του, καὶ κεκάλυφεν τὴν ὄψιν τῆς γῆς, καὶ οὗτος ἐγκάθηται ἐχόμενός μου, καὶ νῦν δεῦρο ἄρασαί
μοι αὐτὸν, εἰ ἄρα δυνήσομαι πατάξαι αὐτὸν, καὶ ἐκβαλῶ αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς 12.
πρὸς Βαλαὰμ, οὐ πορεύσῃ μετ' αὐτῶν, οὐδὲ καταράσῃ τὸν λαόν· ἔστι γὰρ εὐλογημένος. Καὶ 13.
ἀναστὰς Βαλαὰμ τοπρωῒ, εἶπε τοῖς ἄρχουσι Βαλὰκ, ἀποτρέχετε πρὸς τὸν Κύριον ὑμῶν, οὐκ ἀφίησί
με ὁ Θεὸς πορεύεσθαι μεθ' ὑμῶν. Καὶ ἀναστάντες οἱ ἄρχοντες Μωὰβ, ἦλθον πρὸς Βαλὰκ, καὶ 14.
εἶπαν, οὐ θέλει Βαλαὰμ πορευθῆναι μεθ' ἡμῶν. Καὶ προσέθετο Βαλὰκ ἔτι ἀποστεῖλαι ἄρχοντας 15.
πλείους, καὶ ἐντιμοτέρους τούτων. Καὶ ἦλθον πρὸς Βαλαὰμ, καὶ λέγουσιν αὐτῷ, τάδε λέγει 16.
Βαλὰκ ὁ τοῦ Σεπφὼρ, ἀξιῶ σε, μὴ ὀκνήσῃς ἐλθεῖν πρὸς μέ. Ἐντίμως γὰρ τιμήσω σε, καὶ ὅσα 17.
ἐὰν εἴπῃς ποιήσω σοι· καὶ δεῦρο ἐπικατάρασαί μοι τὸν λαὸν τοῦτον. Καὶ ἀπεκρίθη Βαλαὰμ, 18.
καὶ εἶπε τοῖς ἄρχουσι Βαλὰκ, ἐὰν δῷ μοι Βαλὰκ πλήρη τὸν οἶκον αὐτοῦ ἀργυρίου καὶ χρυσίου,
οὐ δυνήσομαι παραβῆναι τὸ ῥῆμα Κυρίου τοῦ Θεοῦ, ποιῆσαι αὐτὸ μικρὸν ἢ μέγα ἐν τῇ διανοίᾳ
μου. Καὶ νῦν ὑπομείνατε αὐτοῦ καὶ ὑμεῖς τὴν νύκτα ταύτην, καὶ γνώσομαι τί προσθήσει Κύριος 19.
λαλῆσαι πρὸς μέ. Καὶ ἦλθεν ὁ Θεὸς πρὸς Βαλαὰμ νυκτὸς, καὶ εἶπεν αὐτῷ, εἰ καλέσαι σε 20.

Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπέσ.] και απεσ. 59. αὐτὰς] ^ 58. Arab. 3. ἀγγέλους Alex.

XI. λαὸς—καὶ οὗτος] ^ hæc et quæ iis interjacent (sic) 53. καὶ 1°] και ιδου II, XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 129, 134. Copt. Arab. 3. κεκαλυφεν] εκαλυφεν VII. κατεκαλυψεν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. εκαλυψεν X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. τὴν ὄψ.] το προσωπον 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆς] + *quoad multitudinem* Arab. 1. 2. καὶ οὗτ. ἐγκάθ. ἐχ. μου καὶ] cum ~ hæc omnia fignat Alex. ^ καὶ οὗτ. ἐγκάθ. ἐχ. μου Compl. cum ~ fignant ἐχόμ. μου tantum Arab. 1. 2. οὗτος] ^ 18. ἐγκάθητ.] καθηται 53. + μου 108. καὶ νῦν] *fed nunc* Slav. Oftrog. ^ καὶ Georg. Arm. 1. ἄρασαί μοι] *et* præmittunt Slav. Oftrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ μοι Georg. αὐτὸν 1°] τον λαον margo 85. ἄρα] *imprecatione* (ἀρᾷ) Slav. Oftrog. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75. *poterimus* Arab. 1. 2. 3. πατάξ. αὐτ.] παταξω αυτ. 44. margo εκπολεμησαι X, 85. Lipf. margo prima manu τον λαον εκπολεμησαι 130. αὐτὸν πατάξαι in textu Lipf. ἐκβαλῶ αὐτ.] *ejiciamus eos* Arab. 1. 2. ^ αὐτὸν Georg. ἀπὸ τῆς γῆς] εκ της γ. VII, 15, 18, 19, 28, 30, 58, 59, 64, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Lipf. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Compl. ἐκ τῆς γῆς uncis inclufa Alex. + *mea* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. ὁ Θεὸς] *Dominus* cum articulo Georg. πρ. Βαλ.] *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσῃ] *ire* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] οὐ μὴ Cyr. Al. i, parte prima, 192. λαὸν] + *illum* Georg. ἐστι γὰρ] εστιν γαρ εστιν 130. εὐλογημ.] ηυλογημ. X. Lipf.

XIII. τοπρωῒ] τω πρωι 64, 75. Βαλὰκ] Βαλαὰκ Compl. ἀποτρέχ.] και αποτρεχ. (fic) 82. exprimit ἀποτρέπετε Slav. Oftrog. + *hinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Κύρ.] την γην Compl. ὑμῶν 1°] exprimit τὸν ἑαυτῶν Slav. Mofq. οὐκ] *non enim* Arab. 3. *quia non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφίησι] αφησει 75. αφηκε 44. με] μοι 44. ὁ Θεὸς] ο Κυριος 19. Κυριος 108, 118. Compl. Arab. 3. fic margo 85, et prima manu 130. πορεύεσθαι] πορευθηναι 54, 75, 108, 118. μεθ' ὑμ.] υπερ υμ. 53.

XIV. ἦλθον] σαν, ut ηλθοσαν legeretur, margo prima manu 130. Βαλὰκ] Βαλααμ mendofe 53. Βαλαὰκ Compl. εἶπαν] ειπεν (fic) αυτω 75. ειπον VII, 28, 32, 59, 73, 82. ειπεν αυτον (fic) 131. ειπαν αυτον 16. ειπον αυτω X, XI, 18, 19, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 134. Ald. Lipf. Cat. Nic. habet eadem, fed αὐτῷ uncis incluf. Alex. + αυτω 84. Arab. 1. 2. Slav. Mofq. + προς αυτω (fic) 59. θέλει] *volebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθῆν.] πορευεσθαι 32. ἡμῶν] υμων male 18, 59.

XV. προσέθ.—πλείους] αναστάντες οι αρχοντες Μωαβ εστειλαν πλειους (fic) 44. Βαλὰκ] Βαλααμ mendofe 55. Βαλαακ 16. Compl. Βαλ. ἔτι] ^ ἔτι 29, 53, 71. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ετι Βαλ. VII, X, XI, 15, 18, 28, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ἄρχοντ.] + *alios* Arab. 1. 2. πλείους] πλειονας XI, 19, 108, 118. καὶ ἐντιμ.] ^ καὶ Arab. 3. τούτων] των πρωτων 58. αυτων XI, 19, 108, 118. + προς Βαλααμ 44. + προς αυτον XI.

XVI. Καὶ ἦλθ.] ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγουσιν] *dixerunt* Slav. τάδε] *hocce* Slav. Oftrog. *ita* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλαακ 106. Compl. Βαλααμ 53. *Balam* Georg. ὁ τοῦ] υιος 15, 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. ο του margo 85, et prima manu 130. Σεπφὼρ] fic ex corr. fed Σεμφωρ primo, 84. exprimit Σεπὼρ Georg. ἀξιῶ σε] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *honorabimus te* Arm. 1. ὀκνήσῃς] οκνησεις 75, 106, 134. ἐλθεῖν] εισελθειν 44, 75.

XVII. Ἐντίμως] cum ※ fignant, et poft σε ponunt, Arab. 1. 2. σε] + σφοδρα 18, 128. Compl. + idem fub ※ in charact. minore Alex. καὶ 1°] exprimit κατὰ Slav. Oftrog. ὅσα] παντα X, 77, 131. fic etiam in textu, fed οσα margo, VII. παντα οσα 16, 18, 32, 44, 55, 58, 59, 64, 128. Ald. Alex. Slav. παντα α 15, 28, 30, 52, 56, 57, 73, 82, 85, 130. Lipf. Cat. Nic. ἐὰν] ^ XI. Cat. Nic. αν X, 15, 44, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Compl. Lipf. εἴπῃς] + μοι VII, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 85, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. + μοι in charact. minore Alex. μοι ειπης X. Lipf. σοι] σε 58. Lipf. ^ 18. Compl. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. καὶ 2°] και νυν 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 3. ἐπικατάρασαί] αρασαι 55. *et* præmittunt Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μοι 2°] ^ 53. Compl.

XVIII. Καὶ ἀπεκρ.] ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ] + προς αυτους 44. καὶ εἶπε τοῖς ἀρχ. Βαλ.] ^ 44. ^ καὶ Copt. ^ καὶ εἶπε Arab. 1. 2. Georg. τοῖς ἀρχ.] αυτοις τοις αρχ. (fic, binæ lectiones) 18. Βαλὰκ 1°] Βαλαακ 53. Compl. + *dicens* Arab. 1. 2. + *et dixit iis* (fic) Georg. ^ Arab. 3. δῷ μοι] μοι δω 55. δωοι μοι 29. Βαλὰκ 2°] Βαλαακ 53. Compl. ἀργ. καὶ χρυσ.] χρυσ. και αργ. 77. Slav. Mofq. αργυριω η χρυσιω 75. ἀργυρίου ἢ χρυσίου Alex. *auri aut argenti* Georg. δυνήσομ.] *poffum* Slav. Mofq. παραβῆναι] ^ (fic) 64. *prævaricare* Aug. Κυρίου] τοῦ Κυρ. Damafc. ii, 725. τοῦ Θεοῦ] + μου 58. ^ Aug. ποιῆσαι] ποιη (fic) 57, 73. τοῦ ποιῆσ. Damafc. l. c. *et* præmittit Slav. Oftrog. αὐτὸ] ^ 58. αυτα 75. Slav. Oftrog. ἐν τῇ διαν. μου] ^ Compl.

XIX. νῦν] cum ※ fignant (fic) Arab. 1. 2. ὑπομείν.] + δε 58. αὐτοῦ] ^ in textu, fed habet margo, 64. + *cum me* Copt. Arab. 3. αὐτ. καὶ ὑμ.] υμ. και αυτ. 84. και αυτ. υμ. 75. ^ καὶ 53. ^ καὶ ὑμ. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hic vos etiam* Arab. 1. 2. καὶ ὑμ. τὴν ν. ταύτ.] την ν. ταυτ. και υμ. 18, 56, 128. Ald. τὴν νύκτα] και την ν. 74, 134. ταύτην] ^ 58. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. προσθ. Κύρ. λαλ.] λαλησαι Κυριος (fic) 64. *Dominus loquetur* Copt. πρὸς μέ] *mihi* Georg. *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ ἦλθ.] *venit enim* Aug. ὁ Θεὸς] ο αγγελος 128. αγγελος margo prima manu 130. καὶ εἶπ. αὐτῷ] ^ Georg. σε 1°] σοι (fic) 130. με mendofe 106. πάρεισιν] παρεισαν 19, 53, 108. παρῆσαν Compl. οὗτοι] ^ 58. Aug. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ἀναστὰς] και αναστ. 82. *furge* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκολούθ.] ηκολουθησαι (fic) 75. *et* præmittit

ΚΕΦ. XXII.

παρεισιν οἱ ἄνθρωποι οὗτοι, ἀναςὰς ἀκολούθησον αὐτοῖς· ἀλλὰ τὸ ῥῆμα ὃ ἐὰν λαλήσω πρὸς σὲ,
21. τȣ̃το ποιήσεις. Καὶ ἀναςὰς Βαλαὰμ τοπρωῒ, ἐπέσαξε τὴν ὄνον αὐτȣ̃, καὶ ἐπορεύθη μετὰ τῶν
22. ἀρχόντων Μωάβ. Καὶ ὠργίσθη θυμῷ ὁ Θεὸς ὅτι ἐπορεύθη αὐτός· καὶ ἀνέςη ὁ Ἄγγελος τοῦ
Θεοῦ διαβαλεῖν αὐτόν· καὶ αὐτὸς ἐπιβεβήκει ἐπὶ τῆς ὄνου αὐτȣ̃, καὶ οἱ δύο παῖδες αὐτοῦ μετ'
23. αὐτȣ̃. Καὶ ἰδοῦσα ἡ ὄνος τὸν Ἄγγελον τοῦ Θεȣ̃ ἀνθεςηκότα ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ τὴν ῥομφαίαν ἐσ-
πασμένην ἐν τῇ χειρὶ αὐτȣ̃, καὶ ἐξέκλινεν ἡ ὄνος ἐκ τῆς ὁδȣ̃, καὶ ἐπορεύετο εἰς τὸ πεδίον· καὶ
24. ἐπάταξε τὴν ὄνον ἐν τῇ ῥάβδῳ αὐτοῦ τȣ̃ εὐθῦναι αὐτὴν ἐν τῇ ὁδῷ. Καὶ ἔςη ὁ Ἄγγελος τȣ̃ Θεȣ̃
25. ἐν ταῖς αὔλαξι τῶν ἀμπέλων, φραγμὸς ἐντεῦθεν καὶ φραγμὸς ἐντεῦθεν. Καὶ ἰδȣ̃σα ἡ ὄνος τὸν
Ἄγγελον τȣ̃ Θεȣ̃, προσέθλιψεν ἑαυτὴν πρὸς τὸν τοῖχον, καὶ ἀπέθλιψε τὸν πόδα Βαλαὰμ πρὸς
26. τὸν τοῖχον· καὶ προσέθετο ἔτι μαςίξαι αὐτήν. Καὶ προσέθετο ὁ Ἄγγελος τȣ̃ Θεȣ̃, καὶ ἀπελ-
27. θὼν ὑπέςη ἐν τόπῳ ςενῷ, εἰς ὃν ȣ̓κ ἦν ἐκκλῖναι δεξιὰν οὐδὲ ἀριςεράν. Καὶ ἰδοῦσα ἡ ὄνος τὸν
Ἄγγελον τȣ̃ Θεȣ̃, συνεκάθισεν ὑποκάτω Βαλαάμ· καὶ ἐθυμώθη Βαλαὰμ, καὶ ἔτυπτε τὴν ὄνον
28. τῇ ῥάβδῳ. Καὶ ἤνοιξεν ὁ Θεὸς τὸ ςόμα τῆς ὄνȣ, καὶ λέγει τῷ Βαλαὰμ, τί ἐποίησά σοι, ὅτι πέπαι-

Georg. αὐτοῖς] αυτους 16, 75. Aug. ‸ Georg. ἀλλὰ] αλλ' η 18, 56, 128. ὃ] *quodcunque* Aug. *quod ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν II, XI, 75, 84, 134. Compl. ‸ 16, 28, 53, 57, 73, 74, 77, 85, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. λαλήσω] ελαλησα 53. ειπω VII, 18. πρὸς σὲ] *tibi* Georg. *cum te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃το] ουτω 108. Georg. ȣτως 118. ποιήσεις] ποιησης VII. Slav. Oſtrog.

XXI. ἐπέσαξε] εσαξε 32. ἀρχόντων] ἀνδρῶν Alex. Μωάβ] Μαδιαμ 15, 64.

XXII. θυμῷ] ‸ Copt. Arm. 1. ὁ Θεὸς] Κυριος VII, XI, 53, 71. *Dominus* cum articulo Arm. 1. ἐπορεύθη] επορευετο VII, 16, 18, 19, 28, 30, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 85, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. αὐτός 1°] + μετ' αυτων 19. Arab. 3. + πρὸς αὐτόν Ald. Slav. Oſtrog. καὶ ἀνέςη] ἐςη γαρ Orig. iv, 389, ſed alibi ut Vat. ὁ Ἄγγελ.] ‸ ὁ 19, 44, 106, 108, 118. τȣ̃ Θεȣ̃] Κυριου 44, 74, 84, 106, 134. + επι της οδου 19, 108, 118. Compl. + εν τη οδω 54, 58, 75. Copt. Arab. 3. + eadem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + eadem, ſed (niſi ſit error in ſigno) cum ÷ præmiſſo Arab. 1. διαβαλεῖν] ενδιαβαλειν 18, 82. εκδιαβαλλειν 77. ενδιαβαλλειν VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. ii, 272. iv, 389. αὐτόν] + απο της οδου 73, 128. + επι της οδου X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 55, 58, 59, 64, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. + eadem Orig. ii, 272, ſed non iv, 389. + εν τη οδω 77. Aug. ‸ αὐτόν, ſed habet *in via ejus*, Georg. καὶ αὐτ. ἐπιβ.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. καὶ αὐτὸς] και ουτος 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 73, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. Iren. 470. *ille vero* Slav. Moſq. ἐπιβεβήκ.] επεβεβηκ. 16, 59, 106. εβεβηκ. 131. ἐπὶ τῆς ὄνου] επι την ονον 58, 59. επι της οδου (ſic) 54. της οδου tantum 75. αὐτοῦ 1°] ‸ 75. οἱ δύο] ‸ οἱ 58, 59, 75, 108. Compl. παιδ. αὐτȣ̃] ‸ αὐτȣ̃ 118.

XXIII. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἰδ. ἡ ὄν.] η ον. ιδ. 77. ἰδȣ̃σα] *vidit* Slav. Oſtrog. τȣ̃ Θεȣ̃] ‸ Θεȣ̃ (ſic, nempe ex του Θȣ poſtremum fuit caſu omiſſum) 16. ἀνθεςηκότα] εφεςηκοτα 16, 77. *quod eſt illi adverſus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] exprimit ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Slav. Oſtrog. τὴν ῥομφ. ἐσπ.] η ρομφαια εσπασμενη 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥομφ.] + αὐτοῦ Orig. iv, 389. Copt. Arab. 1. 2. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. ἐσπασμ.] ανεσπασμενην X. την εσπασμ. 28. χειρὶ αὐτοῦ] ‸ αὐτȣ̃ 44. καὶ ἐξέκλινεν] ‸ καὶ 15, 53, 55, 56. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐξέκλεινεν Lipſ. τῆς ὁδοῦ] + αυτης primo, ſed poſtea deletum, II. καὶ ἐπορ.] και εισεπορευετο 16. και επορευθη 58. ἐπορεύετο δὲ Orig. l. c. ἐπάταξε] επλησε (corrupte ex επαισε) 59. επεισεν (i. e. επαισεν) 108, 128. ſic margo X. Lipſ. επαισεν VII, 18, 19, 56, 118. ἔτυπτε Ald. + Βαλαμ 58. + Βαλααμ X, XI, 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Orig. l. c. + idem in margine Lipſ. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + idem, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. ἐν τῇ ῥάβδῳ] ‸ 75. Compl. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ‸ ἐν II, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ‸ X, XI, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του tantum (ſic) VII. τȣ̃ εὐθ. αὐτ. ἐν τῇ ὁδῷ] ‸ 16, 28, 30, 52, 77, 85. Cat. Nic. ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ‸ in textu, ſed του εκκλιναι αυτην margo prima manu, 130. et habet του εκκλιναι αυτην, cum οἱ ὁ præmiſſo, margo 85.

XXIV. ταῖς αὔλ.] τοις αυλ. 44, 75, 84, 106, 134. τῶν ἀμπέλων] των αμπελωνων 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 64, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. αμπελωνων tantum 59. φραγμ. 1°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντεῦθ. 1°] ενθεν 56. καὶ φραγμ.] ‸ φραγμὸς 44, 71. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ἐντεῦθ. 2°] exprimunt ἐκεῖθεν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. ἰδοῦσα] *vidit* Slav. Oſtrog. τοῦ Θεοῦ] + εν ταις αυλαξι 74, 76. + εν τοις αυλ. 44, 54, 75, 84, 106, 134. προσέθλιψ.] προσετριψ. 108. προσετρεψ. 19. ἑαυτὴν] ‸ 54, 75, 130. Slav. Moſq. αυτην 19. αυτον II, XI, 71, 108, 118. εαυτον 106. εαυτην αυτον (ſic) 129. *Balaam* cum articulo Arab. 3. πρὸς 1°] εις margo prima manu 130. τὸν τοῖχ. 1°—τὸν τοῖχ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 15, 73. Βαλαὰμ] *ejus* Copt. Arab. 3. πρὸς τὸν τοῖχ. 2°] ‸ VII, X, XI, 19, 29, 44, 54, 56, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ προσεθ.—καὶ προσεθ. in com. 26] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59, 106. ἔτι] *adhuc plus* Slav. Oſtrog. αὐτήν] + Βαλααμ 54, 58, 74, 75, 84, 134.

XXVI. προσεθ.] + ετι XI, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Georg. exprimit προσῆλθεν Slav. Oſtrog. Θεȣ̃, καὶ ἀπελθ.] ‸ καὶ 75, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελθὼν] *adjiciunt* Aug. *abire* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene diſtinguit Compl. ὑπέςη] εςη 58, 73, 75. υπεςησε 71. καὶ ὑπέςη Compl. *et ſubſiſtere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὃν] εν ω 84. Aug. ἦν] εςιν 55. ἐκκλῖν.] εκκλειν. Lipſ. δεξιὰν] δεξια XI, 32, 44, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 134. *neque ad dextram* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] η 16, 18, 28, 57, 73, 75, 128. Ald. Cat. Nic. *neque ad* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀριςεράν] αριςερα XI, 32, 44, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 134.

XXVII. ἰδȣ̃σα] *vidit* Slav. Oſtrog. ἰδ. ἡ ὄν. τὸν Ἄγγ. τοῦ Θεȣ̃] ‸ 71. ‸ ἡ ὄνος Arab. 3. *videns aſina cum* Syr. τȣ̃ Θεȣ̃] + ανθεςηκοτα 108, 118. + ανθεςηκοτα επι οδω VII. + ανω εςηκοτα (ſic) 19. συνεκάθισ.] συνεκαθησεν X. Cat. Nic. Lipſ. + η ονος 71. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. Βαλ. 1°—Βαλ. 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 71. ἐθυμώθη] + οργη 18, 58, 128. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. + idem ſub ⋇ Arab. 1. 2. τῇ ῥάβδῳ] εν τη ρ. 53, 58, 59. Compl. ἐν præmittit in charact. minore Alex.

XXVIII. λέγει] ειπεν X, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. ειπεν in textu, ſed λεγει margo prima manu, 130. τῷ Βαλ.] *ad Balaam* Aug. ἐποίησά σοι] πεποιηκα σοι XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131.

κάς με τρίτον τȣτο; Καὶ εἶπε Βαλαὰμ τῇ ὄνῳ, ὅτι ἐμπέπαιχάς μοι, καὶ εἰ εἶχον μάχαιραν ἐν 29.
τῇ χειρὶ, ἤδη ἂν ἐξεκέντησά σε. Καὶ λέγει ἡ ὄνος τῷ Βαλαὰμ, οὐκ ἐγὼ ἡ ὄνος σȣ, ἐφ᾽ ἧς ἐπέ- 30.
βαινες ἀπὸ νεότητός σου, ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας; μὴ ὑπερoράσει ὑπεριδȣσα ἐποίησά σοι ȣτως;
ὁ δὲ εἶπεν, οὐχί. Ἀπεκάλυψε δὲ ὁ Θεὸς τȣς ὀφθαλμοὺς Βαλαὰμ, καὶ ὁρᾷ τὸν Ἄγγελον Κυρίȣ 31.
ἀνθεστηκότα ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ τὴν μάχαιραν ἐσπασμένην ἐν τῇ χειρὶ αὐτȣ, καὶ κύψας προσεκύνησε
τῷ προσώπῳ αὐτȣ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἄγγελος τȣ Θεοῦ, διατί ἐπάταξας τὴν ὄνον σου τȣτο 32.
τρίτον; καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἐξῆλθον εἰς διαβολήν σου, ὅτι ȣκ ἀστεία ἡ ὁδός σου ἐναντίον μȣ, καὶ ἰδȣσά
με ἡ ὄνος ἐξέκλινεν ἀπ᾽ ἐμȣ τρίτον τȣτο. Καὶ εἰ μὴ ἐξέκλινεν, νῦν οὖν σε μὲν ἀπέκτεινα, ἐκεί- 33.
νην δ᾽ ἂν περιποιησάμην. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ τῷ Ἀγγέλῳ Κυρίου, ἡμάρτηκα, οὐ γὰρ ἠπιστάμην, 34.
ὅτι σύ μοι ἀνθέστηκας ἐν τῇ ὁδῷ εἰς συνάντησιν· καὶ νῦν εἰ μή σοι ἀρκέσει, ἀποστραφήσομαι.
Καὶ εἶπεν ὁ Ἄγγελος τοῦ Θεȣ πρὸς Βαλαὰμ, συμπορεύθητι μετὰ τῶν ἀνθρώπων· πλὴν τὸ ῥῆμα 35.
ὃ ἐὰν εἴπω πρὸς σὲ, τοῦτο φυλάξῃ ποιῆσαι· καὶ ἐπορεύθη Βαλαὰμ μετὰ τῶν ἀρχόντων Βαλάκ.

Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *εποιηκα σοι* (ſic) VII. *πεποιηκας* (ſic) 59. ὅτι] *τι* 130. *quod ecce* Slav. Moſq. πέπαικάς] *πεπληκας* 59. *πεπικας*, ſed ſuper ι ſecundæ ſyllabæ eſt *αι* ſuprafcript. prima manu, 130. *percutis* Slav. Moſq. τρίτ. τȣτο] *τȣτο τριτ.* II, X, XI, 19, 30, 53, 75, 82, 84, 106, 108, 118, 129. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τȣτο 28.

XXIX. εἶπε] *λεγει* 19, 108, 118. Aug. ἐμπέπ. μοι] *εμπεπ. με* 57, 73. *εδουλευσω με* margo prima manu, 130. ‸ μοι Georg. καὶ εἰ] *quia ſi* Georg. εἶχ.-μάχ.] *μάχ. εἶχ.* Philo i, 144. *erat gladius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *meum* Arab. 1. 2. ἐν τῇ χειρὶ] ‸ Philo l. c. ‸ τῇ Compl. + *μου* VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξεκέντ. σε] *εξεκεντ. σοι* (ſic) 30, 106. *εφονευσα σε* margo prima manu 130. + *illo* Arab. 1. 2. 3.

XXX. λέγει] *ειπεν* XI. Slav. Moſq. ἐγὼ] *ego ipſa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἐπέβαινες] *επεβης* 53, 129. *tu aſcendiſti* Slav. ἀπὸ νεότ.] *εκ νεοτ.* 19, 55, 108, 118. Alex. τῆς σήμερ. ἡμέρ.] *τῆς ἡμέρ. ταύτης* Alex. *hodie temporis* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] *num igitur* Arab. 1. 2. ὑπερορ.—ȣτως] margo prima manu *παραπτωματι παρεπεσον ποιησαι σοι ουτως* 130. Hoc facile ad Hexapla referrem. ὑπερoράσει] *ἅπερ ὁρᾷς εἶ* (ſic) 75. ὑπεριδ. ἐποίησά] exprimit *ὑπερεῖδον ποιῆσαι* Slav. Oſtrog. exprimunt *ὑπερεῖδον τὶ ποιῆσαι* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ‸ XI, 15, 16, 64, 77, 131. ȣτως] *ουτω* 75. *τουτο* III, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 64, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. ſic margo X. Lipſ. *το πραγμα τουτο* 29. ȣτως in charact. minore Alex. ȣχὶ] *ου* 55.

XXXI. Ἀπεκάλ. δὲ] *et aperuit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ] *τȣ Βαλ.* 16, 28, 57, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. *του Βααλὰμ* primo, ſed *του Βαλααμ* ex corr. 18. Κυρίου] *του Θεου* VII, X, XI, 16, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 131, 134. Alex. Lipſ. Slav. Georg. ſic in textu, ſed *Κυριου* margo prima manu, 130. *τȣ Κυριȣ* margo 85. ἀνθεστηκ.] + *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] *τη ενω* (ſic) XI. exprimit *ἐπὶ τῆς ὁδȣ* Slav. Oſtrog. τὴν μάχ. ἐσπ.] *η μαχαιρα εσπασμενη* 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μάχαιρ.] *ρομφαιαν* margo X. Lipſ. + *αὐτȣ* ſub ※ in charact. minore Alex. κύψ.] + *Balaam* Arab. 3. προσεκύν.] + *illi* Arab. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ προσώπῳ] *in faciem* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ ult.] ‸ 129. Compl.

XXXII. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. εἶπεν] *λεγει* X, 15, 16, 28, 30, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 82, 131. Alex. Lipſ. ſic in textu, ſed *λεγει* margo 85, et prima manu 130. αὐτῷ] ‸ 54, 75. τȣ Θεȣ] *Κυριȣ* 16, 131. *Domini* cum articulo Georg. διατί] *ινατι* 52, 74. Ald. ἐπάταξ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄνον σου] ‸ σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣτο τρίτ.—τρίτ. τȣτο] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 130. τȣτο τρίτ.] *το τριτ.* 82, 108. *τȣτο ηδη τριτ.* 84. *τριτ. τȣτο* XI, 16, 30, 32, 55, 57, 73, 75, 77, 118, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. ‸ τοῦτο 19, 44. καὶ ἰδοὺ] ‸ καὶ Orig. iv, 389. *ecce vero* Slav. Oſtrog. ἐξῆλθον] *adventus ſum* Georg. εἰς διαβολήν σȣ] exprimit *διαβαλεῖν σε* Georg. *in dilationem tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣκ ἀστεία] *ȣκ ευθεια* 59. Orig. l. c. margo *ουκ ευθεια ουκ αγαθη* 58. *ευθεια* margo 118. *πονηρα* margo prima manu 130. μου] *εμου* VII, 16, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108. Cat. Nic. καὶ ἰδοῦσα] *et vidit* Georg. με] ‸ 18. ἐξέκλινεν] *ἐξέκλειναν* Lipſ. + *ἀπ᾽ ἐμȣ* Orig. l. c. *et* præmittit Georg. τρίτ. τȣτο] *τουτο τριτ.* 84, 106, 129. Compl. Alex. Lipſ. Orig. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Καὶ εἰ μὴ ἐξέκλ.] ‸ 53. ‸ μὴ (ſic) 108. *καὶ νῦν εἰ μὴ ἐξέκλ.* Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐξέκλινεν] *ἐξέκλειναν* X. Lipſ. + *απ᾽ εμου* VII, X, XI, 15, 18, 19, 55, 56, 58, 59, 64, 82, 108, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *απ᾽ εμου τριτον τουτο* 16, 28, 32, 52, 57, 73, 85. Cat. Nic. οὖν] ‸ VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε μὲν] *αν σε μεν* 16, 18, 28, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. *σε μὲν ἂν* Orig. iv, 389. ‸ μὲν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκείν. δ᾽ ἂν] *εκειν. δ᾽ αὖ* (ſic) 58. *et eam* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν περιτ.] ‸ ἂν 16, 18, 77, 128. ‸ utrumque (ſic) 131. exprimunt *περιποιησάμενος* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. Βαλ. τῷ Ἀγγ.] *τω Αγγ. Βαλ.* 44. τῷ Ἀγγ.] *ad Angelum* cum articulo Slav. Κυρίου] ‸ 53. Arab. 1. 2. *τȣ Θεȣ* 54. *τοῦ Κυρίου* Cat. Nic. *Κύριε* Orig. iv, 389. ἡμάρτ.] + *ο Domine* Arab. 1. 2. ἠπιστάμ.] *επισταμην* 130. μοι] uncis includit Alex. ἐν τῇ ὁδ.] ‸ Georg. exprimit *ἐπὶ τῆς ὁδȣ* Slav. Oſtrog. ἐν τῇ ὁδ. εἰς συν.] *εις συν. εν τη οδ.* 16, 28, 30, 32, 57, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. *εις συν. μοι εν τη οδ.* VII, X, 15, 18, 55, 56, 59, 64, 82, 128. Ald. Alex. Orig. l. c. εἰς συνάντ.] + *μȣ* 108. Compl. + *coram facie mea* Georg. ‸ Slav. Moſq. μὴ] ‸ 75. σοι ἀρκέσει] *συ αρεσκει* (ſic) 16, 75. *σοι αρεσκει* II, VII, X, 18, 53, 55, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. *σοι αρεσκη* 58, 59, 64, 130. Cat. Nic. Slav. Moſq. *σοι αρεση* 15. *σοι δοκει* 19, 108, 118. *δοκει* margo X, 85. Lipſ. *tibi hoc placet* Copt. ἀποστραφ.] *επιστραφ.* 32. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. πρὸς Βαλ.] ‸ πρὸς 52. *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συμπορεύθ.] + *δη* 108. + *tu* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθρώπ.] + *τȣτων και Κυριος κατευοδωσει την οδον σου* 58. + *τȣτων* 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Orig. ii, 272. + *illis* Arab. 3. *hominibus cum iis* (ſic, binæ lectiones) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] *αν* 16, 57, 74, 75, 77, 84, 106, 130, 134. Compl. Cat. Nic. ἂν ſemel, et ἐὰν ſemel, Orig. iv, 389. πρὸς σὲ] *tibi* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴπω] *λαλησω* 53, 129. Compl. *λαλησει Κυριος* 75. *ego dicam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο φυλ. ποιῆσ.] ‸ τȣτο 75. *αυτο ποιησεις* margo 85, et prima manu 130. *ποιησεις* margo ſecunda manu X. ſic etiam margo Lipſ. φυλάξῃ] *φυλαξαι* 44. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλῆσαι] ‸ 19. + *illud* Arab. 3. Βαλάκ] *Μωαβ* 106. *Βαλαακ* 53. Compl.

ΚΕΦ. XXII.

36. Καὶ ἀκούσας Βαλὰκ ὅτι ἥκει Βαλαὰμ, ἐξῆλθεν εἰς συνάντησιν αὐτῷ, εἰς πόλιν Μωὰβ, ἥ ἐςιν ἐπὶ
37. τῶν ὁρίων Ἀρνῶν, ἥ ἐςιν ἐκ μέρους τῶν ὁρίων. Καὶ εἶπε Βαλὰκ πρὸς Βαλαὰμ, οὐχὶ ἀπέςειλα
38. πρὸς σὲ καλέσαι σέ; διατί οὐκ ἤρχου πρὸς μέ; ὄντως οὐ δυνήσομαι τιμῆσαί σε. Καὶ εἶπε
Βαλαὰμ πρὸς Βαλὰκ, ἰδοὺ ἥκω πρὸς σὲ νῦν· δυνατὸς ἔσομαι λαλῆσαί τι; τὸ ῥῆμα ὃ ἐὰν ἐμβάλῃ
39. ὁ Θεὸς εἰς τὸ ςόμα μου, τοῦτο λαλήσω. Καὶ ἐπορεύθη Βαλαὰμ μετὰ Βαλὰκ, καὶ ἦλθον εἰς
40. πόλεις ἐπαύλεων. Καὶ ἔθυσε Βαλὰκ πρόβατα καὶ μόσχους, καὶ ἀπέςειλε τῷ Βαλαὰμ καὶ τοῖς
41. ἄρχουσι τοῖς μετ' αὐτοῦ. Καὶ ἐγενήθη πρωΐ· καὶ παραλαβὼν Βαλὰκ τὸν Βαλαὰμ, ἀνεβίβασεν
αὐτὸν ἐπὶ τὴν ςήλην τοῦ Βαάλ, καὶ ἔδειξεν αὐτῷ ἐκεῖθεν μέρος τι τοῦ λαοῦ.

ΚΕΦ. XXIII.

1. ΚΑΙ εἶπε Βαλαὰμ τῷ Βαλὰκ, οἰκοδόμησόν μοι ἐνταῦθα ἑπτὰ βωμοὺς, καὶ ἑτοίμασόν μοι ἐν-
2. ταῦθα ἑπτὰ μόσχους, καὶ ἑπτὰ κριούς. Καὶ ἐποίησε Βαλὰκ ὃν τρόπον εἶπεν αὐτῷ Βαλαάμ· καὶ
3. ἀνήνεγκε μόσχον καὶ κριὸν ἐπὶ τὸν βωμόν. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ πρὸς Βαλὰκ, παράςηθι ἐπὶ τῆς
θυσίας σου, καὶ πορεύσομαι, εἴ μοι φανεῖται ὁ Θεὸς ἐν συναντήσει, καὶ ῥῆμα ὃ ἐάν μοι δείξῃ,
4. ἀναγγελῶ σοι· καὶ παρέςη Βαλὰκ ἐπὶ τῆς θυσίας αὐτοῦ. Καὶ Βαλαὰμ ἐπορεύθη ἐπερωτῆσαι
τὸν Θεόν· καὶ ἐπορεύθη εὐθεῖαν· καὶ ἐφάνη ὁ Θεὸς τῷ Βαλαάμ· καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν Βαλαάμ,

XXXVI. Καὶ ἀκούσ.] ακουσ. δε 16, 77. ∧ καὶ primo, fed fuprafcripfit fecunda manus, 131. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. ἥκει] ηλθεν 53, 129. Compl. αὐτῷ] αυτου 32, 58, 59, 75. πόλιν] πολεμον (fic) 19. ἥ ἐς. 1°—ἥ ἐς. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Arab. 3. ἐςιν 1°] + ἡ 75. + εκ μερους X. Lipf. ἐπὶ τῶν ὁρ.] ∧ ἐπὶ Lipf. τῶν ὁρ. 1°——τῶν ὁρ. 2°] ∧ poftrema et quæ his interjacent, fed margini adfcripfit prima manus, 130. Ἀρνῶν] exprimit Ἀλρῶν Georg. ἥ ἐςιν 2°] ο εςιν II, X, XI, 54, 71. Lipf. ∧ 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *una* Georg. ἐκ μέρους] εις μερος 16, 52, 57, 131. + *unius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁρίων ult.] + Αρνων 53.

XXXVII. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oftrog. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. articulum præmittit Georg. πρὸς Βαλ.] *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέςειλα] αποςειλας præmittunt 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. idem fub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem fub ※ præmittunt Arab. 1. 2. 3. αποςελλων præmittunt 18, 128. et huc, ceu præmittendum, αποςελλων refert margo 64. πρὸς σὲ] ∧ Slav. Oftrog. διατί] και διατι 118. Arab. 3. *quare ergo* Arab. 1. 2. ἤρχου] + *tu* Georg. πρὸς μέ] ∧ 55. ὄντως οὐ δυν.] η οντως ου δυνησομαι 15. ου δυνησομαι οντως II. οντως; ου δυνησωμαι 75. ∧ οὐ 129. fubjungit diftinctionem interrogativam Alex. *revera non potui* Slav. Oftrog. *quemadmodum fi non eram revera potens* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVIII. πρὸς Βαλὰκ] πρ. αυτον 106. πρ. Βαλαακ 53, 56. Compl. *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὲ] poft hanc v. plene diftinguunt 16, 18, 44, 53, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 106, 131, 134. Lipf. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νῦν] hoft hanc v. non diftinguunt 16, 18, 64, 131. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 53, 55. και νυν 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. Oftrog. δυνατὸς ἔσομαι] δυν. εσωμαι 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυν. ειμι 53, 71, 129. Compl. μη δυνησομαι 44, 74, 76, 106, 134. Georg. μη δυνατος εσομαι 54, 75. τι; τὸ ῥῆμα ὃ] ρημα, πλην το ρημα ο 106. τι ρημα, πλην το ρημα ο 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. τι, ου το ρημα ο (interrogative) 15. ∧ τι 53, 71. τι τὸ ῥῆμα, ὃ Compl. Lipf. *quid nifi verbum, quod verbum* Copt. *aliquod verbum, fed quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] ∧ 82. Slav. Oftrog. ἂν Compl. ἐμβ. ὁ Θεὸς] ο Θ. εμβ. 18. ἐμβάλῃ] βαλη II. εμβαλη μοι 28, 75. fic margo 85. ὁ Θεὸς] *Dominus* cum articulo Slav. Oftrog. τὸ ςόμα] την καρδιαν III. τὸ ςόμα in charact. minore Alex. μου] ∧ 75. τοῦτο] το (fic) 29. ουτω 75. ∧ Georg. λαλήσω] και λαλ. 18. φυλαξαι λαλησαι (fic) 29. φυλαξω λαλησαι 19, 53, 56, 108, 118. Compl. Alex. fic margo 85, et prima manu 130. φυλαξομαι λαλησαι margo X. Lipf.

XXXIX. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. Arm. 1. Βαλ. μετὰ Βαλ.] ∧ μετὰ Βαλ. 44. margo γρ. και Βαλακ μετα Βαλααμ 58. πόλεις] πολιν 72, 134. ἐπαύλεων] *fatorum* (fic) Arab. 3. exprimit in num. fingulari Georg.

XL. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. πρόβ. καὶ μόσχ.] μοσχ. και προβ. 54, 75. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέςειλε] *mifit illa* Arab. 3. τοῖς ἄρχ.] τοις αρχ. αυτου 75. *pueris ejus* Arab. 3. τοῖς μετ' αὐτοῦ] ∧ 75.

XLI. Καὶ ἐγ. πρ.] και εγ. το πρ. 108. ∧ 19. εγενετο margo 58. *et factum eft nafcituro mane* Copt. *et quando factum eft mane* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Arm. 1. παραλαβ.] + *cum ipfo* Arm. 1. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. *Balaak* primo, fed *Balak* ex corr. Arm. 1. ἀνεβίβ.] *et* præmittunt Slav. Oftrog. Georg. ἐπὶ τὴν ςήλ.] fuprafcript. επη (fic) το υψος alia manu 106. επι τα υψηλα margo prima manu 130. ἐκ γὰρ τῶν ὑψηλῶν huc alludens Procop. in Cat. Nic. 1332. τοῦ Βαὰλ] ∧ τοῦ 53. του Βαλααμ (fic) 29. αὐτῷ] ∧ hic 56. μέρος] εκ μερους 53. τι] ∧ 18, 82, 106, 128. + hic αυτω 56. τοῦ λ.] απο του λ. 106.

I. Βαλαὰμ] Βαλακ primo, fed poftea κ in μ mutatum (fic) 75. τῷ Βαλ.] τον Βαλ. (fic) 131. *ad Bal.* cum articulo Slav. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. Atque ita ubique habetur in dictis Codd. et Editione. Sufficiat femel monuiffe. ἑτοίμασ.] + *tu* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐνταῦθα 2°] ωδε 19, 108, 118. ∧ 29, 44, 58, 71. Copt. Arab. 3.

II. ἐποίησ.—Βαλαάμ] ητοιμησεν αυτους 44. ἐποίησ.] + *fic* Georg. εἶπεν] *mandavit* Slav. Oftrog. αὐτῷ] ∧ 58. Georg. ⁓ præmittunt voci Alex. Arab. 1. 2. ἀνήνεγκε] + fub ※ in charact. minore Βαλὰκ καὶ Βαλαὰμ Alex. μόσχ. καὶ κρ.] *unum vitulum et unum arietem* Georg.

III. πρὸς Βαλ.] πρ. τον Βαλ. 16, 57, 73, 77, 85, 131, 134. Cat. Nic. *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. τῆς θυσ.] *facrificia* cum articulo Slav. Oftrog. σου] ∧ 44, 53, 74, 106, 134. καὶ 2°] εγω δε XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. *et ego* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσομ.] *eam* Slav. Oftrog. εἴ μοι] εμοι primo, fed ει μοι ex corr. fupralineari primæ manus, 59. ει πως μοι 18, 128. Ald. ει πως; tantum 58. *ut videam an mihi* Copt. μοι φαν.] φαν. μοι 44, 53, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. φανεῖται] *occurret* Copt. ἐν συναντ.] συναντισαι (fic) 75. + μοι 58. *in revelatione* Copt. ἐὰν] αν 106. Compl. Lipf. μοι δείξῃ] δειξη μοι 44, 59, 74, 76, 84, 134. δειξει μοι 106. μοι δείξει Compl. + ο Θεος XI, 44, 53, 59, 74, 76, 84, 106, 134. ἀναγγ.] απαγγ. 53, 129. Compl. καὶ παρέςη—Θεόν in com. 4] ∧ hæc et quæ iis interjacent Compl. ⁓ illa omnia fignat Alex. ⁓ præmittunt, fed finale fignum haud apparet, Arab. 1. 2. τῆς θυσ. 2°] *facrificia* cum articulo Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] *fed* Slav. Oftrog. ἐπορεύθη 1°] ∧ (fic) 73. ἐπορεύθη 1°—ἐπορεύθη 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τὸν Θεόν] τω Θεω (fic) 30. *Dominum* cum articulo Georg. καὶ ἐπορ.] *ivit autem* Slav. Oftrog. εὐθεῖαν] επ' ευθ. 54, 71. Theodoret. in Cat. Nic. 1331. εις ευθ. 44, 58, 74, 76, 84, 106, 134. ἐφάνη]

τοὺς ἑπτὰ βωμοὺς ἡτοίμασα, καὶ ἀνεβίβασα μόσχον καὶ κριὸν ἐπὶ τὸν βωμόν. Καὶ ἐνέβαλεν ὁ 5.
Θεὸς ῥῆμα εἰς τὸ στόμα Βαλαὰμ, καὶ εἶπεν, ἐπιστραφεὶς πρὸς Βαλὰκ, οὕτω λαλήσεις. Καὶ ἀπεστράφη 6.
πρὸς αὐτόν· καὶ ὁ δὲ ἐφειστήκει ἐπὶ τῶν ὁλοκαυτωμάτων αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες Μωὰβ
μετ᾽ αὐτοῦ· καὶ ἐγενήθη πνεῦμα Θεοῦ ἐπ᾽ αὐτῷ. Καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτοῦ εἶπεν, 7.
ἐκ Μεσοποταμίας μετεπέμψατό με Βαλὰκ βασιλεὺς Μωὰβ, ἐξ ὀρέων ἀπ᾽ ἀνατολῶν, λέγων, δεῦρο
ἄρασαί μοι τὸν Ἰακὼβ, καὶ δεῦρο ἐπικατάρασαί μοι τὸν Ἰσραήλ. Τί ἀράσωμαι ὃν μὴ ἀρᾶται 8.
Κύριος; ἢ τί καταράσωμαι ὃν μὴ καταρᾶται ὁ Θεός; Ὅτι ἀπὸ κορυφῆς ὀρέων ὄψομαι αὐτὸν, 9.
καὶ ἀπὸ βουνῶν προσνοήσω αὐτόν· ἰδοὺ λαὸς μόνος κατοικήσει, καὶ ἐν ἔθνεσιν οὐ συλλογισθή-
σεται. Τίς ἐξηκριβάσατο τὸ σπέρμα Ἰακὼβ, καὶ τίς ἐξαριθμήσεται δήμους Ἰσραήλ; ἀποθάνοι 10.
ἡ ψυχή μου ἐν ψυχαῖς δικαίων, καὶ γένοιτο τὸ σπέρμα μου ὡς τὸ σπέρμα τούτων. Καὶ εἶπε 11.
Βαλὰκ πρὸς Βαλαὰμ, τί πεποίηκάς μοι; εἰς κατάρασιν ἐχθρῶν μου κέκληκά σε, καὶ ἰδοὺ εὐλό-
γηκας εὐλογίαν. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ πρὸς Βαλὰκ, οὐχὶ ὅσα ἂν ἐμβάλῃ ὁ Θεὸς εἰς τὸ στόμα μου, 12.

ωφθη in textu, sed margo εφανη, 64. ὁ Θεὸς] Αγγελος Θεου margo prima manu 130. πρὸς αὐτ.] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ 2°] ∧ 58. Βαλακ 18, 74, 76, 128, 134. Βαλαὰμ 2°—Βαλαὰμ in com. 5] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. βωμοὺς] μοσχους 53, 75. μοσχους βωμους (sic) 54. ἡτοίμασα] ητοιμακα 75. Ald. ἀνεβίβασα] ανεβιβασαν 82. βωμόν] + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ὁ Θεὸς] Αγγελος Κυριου margo prima manu 130. ῥῆμα εἰς τὸ στ. Βαλ.] εις το στ. Βαλ. ρημα 75. ρ. εις στοματος Βαλ. (sic) 130. ∧ εἰς τὸ στ. Βαλ. 53. καὶ εἶπεν] ∧ Arab. 1. 2. ἐπιστραφεὶς] αποστραφητι (sic) 55. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλαακ hic, non ubique vero, 16. οὕτω] ουτως 16, 59, 130, 131. Compl. Alex. Lips. λάλησ.] *loquere* Slav. Ostrog. + *cum eo* Copt. + *illi* Arab. 3.

VI. ἀπεστράφη] επεστραφη 54, 75. *convertit se* Copt. πρ. αὐτ.] *Balaamus ad Balacum* Copt. Arab. 3. καὶ 2°] ∧ 15, 16, 28, 29, 32, 53, 55. Ald. Slav. ὁ δὲ] ωδε 19, 84, 106. ἐφειστήκ.] εφεστηκ. X, 16, 59. Compl. Cat. Nic. Lips. παριστηκει (sic) 75. παριστικει (sic) 54. τῶν ὁλοκαυτ.] ολοκαυτωσεως in textu, sed ματων (scil. ut ολοκαυτωματων legeretur) margo, VII. in num. singulari exprimit Copt. καὶ πάντες οἱ ἄρχ.] ~ præmittunt (sic) Arab. 1. 2. μετ᾽ αὐτοῦ· καὶ ἐγ. πν. Θεοῦ ἐπ᾽ αὐτ.] cum ~ hæc omnia signat Alex. μετ᾽ αὐτοῦ] ∧ 58. καὶ ἐγενήθη πν. Θ. ἐπ᾽ αὐτ.] ∧ ἐγενήθη 58. ∧ omnia Compl. hæc cum obelo sese notavisse monet Orig. iv, 390. πνεῦμα] το πν. 58. ἐπ᾽ αὐτῷ] *super illum* Aug. *super Balaamum* Copt. Arab. 3.

VII. Καὶ ἀναλαβ.—καὶ ἀναλαβ. in com. 18] ∧ alterutra et quæ his interjacent 72. ἀναλαβ.] *suscepit* Georg. τὴν παραβολ.] την παρεμβολ. (ita scribæ unius errorem excipiunt alii deinde) 16, 18, 19, 53, 131. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] *et dixit ei* Slav. Ostrog. *et dixit* Georg. μετεπέμψ.] κατεπέμψ. Damasc. ii, 384. Βαλὰκ] Βαλαακ (hic, nec vero ubique) 16. βασιλ.] articulum præmittit Georg. βασ. Μωὰβ] ∧ Philo i, 414. *rex Moabitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὀρέων ἀπ᾽ ἀνατ.] ∧ ἐξ 59. ∧ ὀρέων ἀπ᾽ 55. ∧ ἀπ᾽ 53, 71, 129. 131. Compl. ∧ omnia Damasc. l. c. *ex montibus orientalibus* Slav. Mosq. λέγων] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *et dicit* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεῦρο 1°] ∧ Damasc. l. c. ἄρασαί] επικαταρασ. 44. αραται ο Κυριος (sic) X. κατάρασαι Damasc. l. c. *et execrabis* Slav. Ostrog. + *tu* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μοι τὸν 1°—μοι τὸν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. Cat. Nic. Damasc. l. c. καὶ δεῦρο] ∧ δευρο 19, 106. ∧ καὶ primo, sed suprascripsit prima manus, Arm. 1. ἐπικάταρ.] *et execrabis* Slav. Ostrog. μοι 2°] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. ∧ Arab. 3. τὸν Ἰσρ.] ~ præmittit his (sic) Arab. 2.

VIII. Τί] και ειπε Βαλααμ προς Βαλακ τι 19, 108. πῶς Greg. Nyss. i, 257. *et quare* Arab. 1. 2. ἀράσωμ.] καταρασωμ. 58. αρασαμαι (sic) 29. αρασομαι 15, 44, 59, 64, 74, 82, 106. Compl. Ald. Alex. Lips. Bas. i, 611. Greg. Nyss. l. c. Damasc. ii, 384. Theodoret. i, 248. idem insinuat Philo in Cat. Nic. ad l. ἀρᾶται Κύρ.] καταραται Κυρ. II, 52, 55, 58. αραται Κυρ. καταραται Κυρ. (sic) 73. Κύρ.] ο Κυρ. 15. Alex. Lips. ο Θεος 55. Slav. Ostrog. ἢ τί] και τι 54, 74, 84, 106, 134. Compl. Bas. l. c. Theodoret. l. c. ∧ τί 75. Damasc. l. c. καταράσωμ.] καταρασομ. 15, 29, 44, 59, 64, 74, 82, 106, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Bas. l. c. Damasc. l. c. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αρασομ. 58. επικαταρασωμ. XI, 75. επικαταρασομ. 54. καταρᾶτ.] καταρασεται 18. αραται 58. Slav. Ostrog. κατηραται Lips. ὁ Θεός] ∧ ὁ 16, 57, 77, 131. Theodoret. l. c.

IX. κορυφῆς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψομ.] οψωμ. 75. *video* Copt. *vidi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. βουνῶν] τῶν βουν. Alex. exprimit βουνῶν ἄκρων (binæ lectiones) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προσνοήσω αὐτ.] προνοησω αυτ. 32, 52, 53, 82, 106, 129. προνομευσω αυτ. 71. *contemplatus sum eum* Syr. *vidi terram ejus* (sic) Arab. 3. ἰδοὺ] *et ecce* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸς] *hic populus* Georg. μόν. κατοικ.] *est qui solus habitabit* Arab. 1. 2. exprimunt κατοικήσει ὁ μόνος (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἔθν.] εν τοις εθν. 44. ∧ ἐν 55. *similis illi in gentibus* Arab. 1. 2. *cum gentibus* Slav. Mosq. οὐ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. συλλογισθήσ.] λογισθησ. 16, 32, 52, 57, 58, 73, 75, 77, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *numerabitur* Arab. 1. 2.

X. Τίς] *et quis* Arab. 1. 2. ἐξηκριβάσατο] εξηκριβωσατο 18, 53, 55, 59, 64, 108, 118. Compl. Ald. Theodoret. i, 248. εξηκριβ*ωσατο (sic una lit. deleta) 75. εξιχνιασεται 16, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Syr. εξιχνιασατο 28, 30, 130. sic in textu, sed εξηκριβασατο margo, 85. εξιχνιασατο in textu, sed margo prima manu κριβασει, (scil. ut εξακριβασει legeretur) 130. ηριθμησε margo 128. τὸ σπ. 1°] ∧ τὸ 44, 118. Theodoret. l. c. Ἰακὼβ] + *juxta veritatem* Arab. 1. 2. καὶ τίς] *aut quis* Georg. ἐξαριθμήσ.] εξαριθμησει 129. εξαριθμηθησεται 59. Lips. δήμ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθάνοι] αποθανη 44, 106, 131. αποθανει 59, 75. *et moriatur* Arab. 1. 2. ψυχαῖς] σκηναις 52. Damasc. ii, 454. δικαίων] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σπ. 2°] ∧ τὸ 108. ὡς] εν (sic) 75. τούτων] αυτων 18, 32, 58, 128. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. suprascript. αυτων alia manu 131. τουτο Compl. Theodoret. in Cat. Nic. 1331. τουτο in charact. minore Alex.

XI. Καὶ εἶπε—καὶ εἶπε in com. 12] ∧ alterutra et quæ his interjacent, sed defectum supplevit in margine manus alia, 131. πρὸς Βαλ.] τω Βαλ. 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεποίηκ.] εποιησας VII, 15, 18, 28, 29, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131 in marg. Ald. Alex. Lips. εποιησαι (sic) X. μοι] *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ∧ (sic) 77. κατάρασ.] καταραν 44. μου] ∧ 18. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ] + συ 44, 74, 84, 106, 134. *nunc ecce* Georg. εὐλόγηκας] ευλογησας X, 15, 30, 44, 56, 57, 59, 64, 74, 77, 85, 106. Ald. Alex. Cat. Nic. ηυλογησας 54, 75, 82. ευλογηκας 84, 134. + αυτου (sic) 77. + αυτον 75. + *eos* Copt. Slav. Ostrog. Arab. 3. Georg. + *eos* uncis inclus. Slav. Mosq.

XII. πρὸς Βαλ.] ∧ 59. *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐχὶ] *ecce* Slav. Ostrog. *num non* Georg. ὅσα] ο 58, 59. *quodcunque* Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἂν] εαν II, 58, 59, 74, 84, 106, 108, 134. ∧ 75, 129. Alex. ἐμβάλῃ] ενεμβαλει, sed εμ supra lineam, 59. ἐμοὶ βάλῃ Lips. + μοι 75. ὁ Θεὸς] + *verbum* Slav. Ostrog. μου] ∧ 75. τοῦτο] ταυτα 15, 18, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 128,

ΚΕΦ. XXIII.

13. τȣ̃το φυλάξω λαλῆσαι; Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν Βαλὰκ, δεῦρο ἔτι μετ' ἐμȣ̃ εἰς τόπον ἄλλον, ἐξ ȣ̃
ȣ̓κ ὄψει αὐτὸν ἐκεῖθεν, ἀλλ' ἢ μέρος τι αὐτȣ̃ ὄψει, πάντας δὲ οὐ μὴ ἴδῃς, καὶ κατάρασαί μοι αὐ-
14. τὸν ἐκεῖθεν. Καὶ παρέλαβεν αὐτὸν εἰς ἀγρȣ̃ σκοπιὰν ἐπὶ κορυφὴν λελαξευμένου· καὶ ᾠκοδό-
15. μησεν ἐκεῖ ἑπτὰ βωμοὺς, καὶ ἀνεβίβασε μόσχον καὶ κριὸν ἐπὶ τὸν βωμόν. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ
16. πρὸς Βαλὰκ, παράστηθι ἐπὶ τῆς θυσίας σου, ἐγὼ δὲ πορεύσομαι ἐπερωτῆσαι τὸν Θεόν. Καὶ
συνήντησεν ὁ Θεὸς τῷ Βαλαὰμ, καὶ ἐνέβαλε ῥῆμα εἰς τὸ στόμα αὐτȣ̃, καὶ εἶπεν, ἀποστράφηθι πρὸς
17. Βαλὰκ, καὶ τάδε λαλήσεις. Καὶ ἀπεστράφη πρὸς αὐτόν· καὶ ὁ δὲ ἐφειστήκει ἐπὶ τῆς ὁλοκαυτώ-
σεως αὐτȣ̃, καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες Μωὰβ μετ' αὐτȣ̃· καὶ εἶπεν αὐτῷ Βαλὰκ, τί ἐλάλησε Κύ-
18. ριος; Καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτȣ̃ εἶπεν, ἀνάστηθι Βαλὰκ, καὶ ἄκουε, ἐνώτισαι μάρτυς
19. υἱὸς Σεπφώρ. Οὐχ ὡς ἄνθρωπος ὁ Θεὸς διαρτηθῆναι, ȣ̓δ' ὡς υἱὸς ἀνθρώπȣ ἀπειληθῆναι· αὐτὸς
20. εἴπας, οὐχὶ ποιήσει; λαλήσει, καὶ οὐχὶ ἐμμενεῖ; Ἰδȣ̀ εὐλογεῖν παρείλημμαι· εὐλογήσω, καὶ
21. οὐ μὴ ἀποστρέψω. Οὐκ ἔσται μόχθος ἐν Ἰακὼβ, ȣ̓δὲ ὀφθήσεται πόνος ἐν Ἰσραήλ· Κύριος ὁ Θεὸς
22. αὐτȣ̃ μετ' αὐτȣ̃, τὰ ἔνδοξα ἀρχόντων ἐν αὐτῷ. Θεὸς ὁ ἐξαγαγὼν αὐτὸν ἐξ Αἰγύπτου, ὡς δόξα

134. τουτο in textu, ſed ταυτα in marg. 85, et prima manu 130. αυτα 84. ‸ Slav. Oſtrog. λαλῆσαι] non videtur hic interrogative diſtinxiſſe Aug.

XIII. Καὶ 1°] ‸ Georg. πρὸς αὐτ. Βαλ.] Βαλ. προς αυτ. 53. ‸ πρ. αὐτ. Arab. 1. 2. *illi Bal.* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλααχ hic, ſed non ubique ſic, 53. ἔτι] ‸ Arab. 3. ἐξ οὗ ȣ̓κ ὄψ. αὐτ. ἐκ] *ut ne videas eum totum* (ſic) Arab. 3. ἐξ ȣ̃] εξ ων II, XI. ‸ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] ‸ Arab. 1. 2. ὄψει 1°, 2°] οψη II, X, 29, 55, 134. Compl. Alex. Lipſ. αὐτὸν] *omnes eoſmet ipſos* Copt. ἐκεῖθ. 1°—ἐκεῖθ. 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 71. ‸ eadem in textu, ſed defectum ſupplevit in marg. alia manus, 106. ἀλλ' ἢ] αλλα 19, 108, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλ' εἰ Cat. Nic. τι] ‸ Arab. 3. αὐτȣ̃] *illorum* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *ab illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντας δὲ] απαντ. δε 44, 74, 75, 84, 108, 118, 134. et ſic in ſupplemento marginali 106. *et omnes* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ. δὲ οὐ μὴ ἴδ.] *nec videas eos omnes* Arab. 3. κατάρασαι] καταραση 44, 74, 84, 129, 134. Compl. ſic in marg. 106. μοι αὐτὸν] μοι αυτους 19, 84, 108, 118. Copt. αυτον μοι 16, 57, 73, 77, 131. Slav. Oſtrog. ‸ μοι 28, 85, 130. Arab. 3.

XIV. Καὶ παρέλαβ. αὐτ.] ‸ in textu, ſed habet margo και ελαβεν αυτον alia manu, 106. αὐτὸν] αυτους (ſic) 130. + εκειθεν 54, 74, 75, 76, 84, 134. εἰς] ‸ (ſic) 84. ἀγρ. σκοπ. ἐπὶ κορ. λελ.] *verticem montis ad locum altiſſimum* Arab. 3. ἀγρȣ̃ σκοπιὰν] exprimunt ἀγρȣ̀ς σκοπιᾶς Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κορυφὴν] κορυφης XI, 16, 28, 30, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. λελαξευμένου] λελαξευμενην 82. margo *Phaſga* Arm. Ed. ἐκεῖ] ‸ 58. cum ⁓ notat Alex. poſt vocem habet Hexaplare ſignum terminale Arab. 1. τὸν βωμόν] του βωμου 16, 77, 131.

XV. πρ. Βαλ.] ‸ Arab. 3. *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράστηθι] στηθι 15, 32. + αυτου XI. Arab. 1. 2. τῆς θυσ.] τας θυσ. 75. ἐγὼ δὲ] *et ego* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσομ.] πορευσωμ. 75. ἐπερωτῆσαι] επερωτησων (ſic) 32. τὸν Θεόν] τω Θεω (ſic) 18, 128.

XVI. Toti huic commati ſe obelum præmiſiſſe teſtatur Orig. iv, 390. ῥῆμα] το ρημα 82. ἀποστράφηθι] αποστραφητι 59, 64, 75. Compl. Alex. Lipſ. + *hinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τάδε] *ita* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσ.] + *illi* Arab. 3.

XVII. ἀπεστράφη] εστραφη 108. + *Balaamus* Copt. Arab. 3. πρ. αὐτ.] *ad Balacum* Copt. Arab. 3. καὶ 2°] ‸ 15, 16, 32, 58, 77, 82, 131. Slav. ὁ δὲ] ωδε 19, 44, 108. ἐφειστήκ.] εφιστηκ. X. εφεστηκ. 16, 44, 75. Compl. Lipſ. Cat. Nic. πάντες] ‸ 58. Compl. ⁓ præmittunt voci Alex. Arab. 1. 2. Μωὰβ] *Moabitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] + σοι 75. + προς σε 82.

XVIII. Καὶ ἀναλ.] αναλαβων δε 108, 118. και αναλ. Βαλααμ 44, 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. αναλ. δε Βαλααμ margo X. δὲ Βαλαὰμ margo Lipſ. *et ſuſcepit* Georg. τὴν παραβ.] τ. παροιμ. 16, 18, 131. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ‸ 58, 59. εἶπεν] και ειπ. 75. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ ἄκουε] ‸ καὶ Georg. Arab. 3. ἐνώτισαι] ενωτιζȣ 30. ſic margo 85, et prima manu 130. αναστηθι 53. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + *mihi* Arab. 1. 2. μάρτυς] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *teſtare* Copt. *et teſtare* Arab. 3. *teſtimonia* Slav. Oſtrog. υἱὸς] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *filii* cum articulo Slav. Oſtrog. Σεπφώρ] exprimunt Σεπώρ Georg. Arm. 1. exprimunt Σεππώρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XIX. ὁ Θεὸς] ‸ 71. *Dominus* Lactant. διαρτηθῆν.] διαμαρτηθηναι 56. διαμαρτυρηθηναι 53. διακρινηθαι 75. ψευσασθαι ſuprascript. alia manu 131. διαψεύσεσθαι Compl. *ſuſpenditur* Cypr. exprimit διακριθῆναι Copt. *mentitur* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *ut ad judicem vocent eum* (ſic) Arab. 3. exprimunt ἐν διαρτηθῆναι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. ȣ̓δ' ὡς υἱὸς ἀνθρ. ἀπειλ.] ‸ 59. υἱὸς] ο υιος 75. ἀπειληθῆν.] απολυθηναι 44. μεταvοησει 75. Quod ex alio Interprete. *minas patitur* Cypr. *mutatur* Slav. Oſtrog. exprimit ὁ ψευδόμενος Copt. exprimit ἐκλογίζεται (ſic) Slav. Moſq. exprimunt ἐν ἀπειληθῆναι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. αὐτὸς εἴπας] αυτ. ειπων 44, 74, 76, 84, 106, 134. Theodoret. i, 248. αυτ. ειπεν 52, 77. ο ειπας 82. exprimit ὅταν εἴπας Slav. Oſtrog. *et dicit ipſe* Arab. 3. *et tu dixiſti* Arab. 1. 2. *et dixiſti* Georg. οὐχὶ 1°] και ουχι 75. Arab. 3. *quod non* Arab. 1. 2. *an non* Copt. ποιήσει] *faciat* Arab. 1. 2. + *dictum ſuum* Arab. 3. λαλ. καὶ οὐχὶ ἐμμ.] *aut non ſtabiliet quod dicit* Arab. 3. λαλήσει] λαληση 16. *et loquetur* Arab. 1. 2. οὐχὶ 2°] ουκ VII, XI, 44, 54, 56, 74, 75, 82, 84, 106, 134. Theodoret. l. c. ἐμμενεῖ] εμμενη 16, 59. + αυτω 58. + *qui*, vel *quod, dixit* Copt.

XX. εὐλογεῖν] + *illos* Slav. Oſtrog. exprimunt εἰς εὐλογεῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρείλημμαι· εὐλογήσω] *accepi benedictionem* Arab. 3. οὐ μὴ] ‸ μὴ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστρέψω] αποστρεφω 19. αποστραφω 54, 75, 108, 118. Compl. Theodoret. i, 248. + αυτην (ſic, quaſi εὐλογίαν præceſſiſſet) 58.

XXI. Οὐκ] *quia non* Arab. 3. ἔσται] + μοι 57, 73. Ἰσρ.] *medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] *quoniam Dominus* Vig. Tapſ. *Dominus enim* Slav. Oſtrog. Arab. 3. αὐτȣ̃ 1°] ‸ 16. *illorum* Slav. Oſtrog. τὰ ἔνδ. ἀρχ. ἐν αὐτ.] *et ipſe præclarus princeps cum illo* Vig. Tapſ. τὰ ἔνδοξα] ο τα ενδ. 71. και ενδοξα 58, 59. Arab. 1. 2. τὰ δὲ ἔνδ. Alex. Arab. 3. margo prima manu υψηλοτατον 130. *et gloria* Slav. Oſtrog. *gloriæ* (δόξαι) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ τὰ μεγαλεῖα Georg. ἀρχ.] των αρχ. 71. ἐν αὐτῷ] μετ' αυτου 54, 75. των εν αυτω 59. *ſuper illos* Slav. Oſtrog.

XXII. Θεὸς] ο Θεος VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *et Deus* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dominus Deus* cum articulo interpoſito Georg. ὁ ἐξαγ.] ‸ ὁ XI, 55. *vocavit* Hier. αὐτὸν] ους margo prima manu, ut αυτους legeretur, 130. αυτους II, XI, 19, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Αἰγ.] γης margo prima manu 130. εκ γης Αιγ. 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85. ὡς δ. μον. αὐτ.] *ſecundum gloriam ſuam et ſublimitatem ſuam* (ſic) Arab. 1. 2. δόξα] δοξαν 75. *robur* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] εν αυτω

μονοκέρωτος αὐτῷ. Οὐ γάρ ἐςιν οἰωνισμὸς ἐν Ἰακὼβ, οὐδὲ μαντεία ἐν Ἰσραήλ· κατὰ καιρὸν ῥη- 23.
θήσεται Ἰακὼβ, καὶ τῷ Ἰσραὴλ, τι ἐπιτελέσει ὁ Θεός. Ἰδοὺ λαὸς ὡς σκύμνος ἀναςήσεται, καὶ 24.
ὡς λέων γαυρωθήσεται· οὐ κοιμηθήσεται ἕως φάγῃ θήραν, καὶ αἷμα τραυματιῶν πίεται. Καὶ 25.
εἶπε Βαλὰκ πρὸς Βαλαὰμ, ὕτε κατάραις καλαράσῃ μοι αὐτὸν, ὕτε εὐλογῶν μὴ εὐλογήσῃς αὐτόν.
Καὶ ἀποκριθεὶς Βαλαὰμ εἶπε τῷ Βαλὰκ, οὐκ ἐλάλησά σοι, λέγων, τὸ ῥῆμα ὃ ἐὰν λαλήσῃ ὁ 26.
Θεὸς, τῦτο ποιήσω; Καὶ εἶπε Βαλὰκ πρὸς Βαλαὰμ, δεῦρο παραλάβω σε εἰς τόπον ἄλλον, εἰ 27.
ἀρέσει τῷ Θεῷ, καὶ κατάρασαί μοι αὐτὸν ἐκεῖθεν. Καὶ παρέλαβε Βαλὰκ τὸν Βαλαὰμ ἐπὶ κο- 28.
ρυφὴν τοῦ Φογὼρ, τὸ παρατεῖνον εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ πρὸς Βαλὰκ, οἰκοδόμησόν 29.
μοι ὧδε ἑπλὰ βωμοὺς, καὶ ἑτοίμασόν μοι ὧδε ἑπλὰ μόσχους, καὶ ἑπλὰ κριὺς. Καὶ ἐποίησε Βα- 30.
λὰκ καθάπερ εἶπεν αὐτῷ Βαλαάμ· καὶ ἀνήνεγκε μόσχον καὶ κριὸν ἐπὶ τὸν βωμόν.

ΚΕΦ. XXIV.

ΚΑΙ ἰδὼν Βαλαὰμ ὅτι καλόν ἐςιν ἐναντίον Κυρίου εὐλογεῖν τὸν Ἰσραὴλ, οὐκ ἐπορεύθη κατὰ 1.
τὸ εἰωθὸς αὐτῷ εἰς συνάντησιν τοῖς οἰωνοῖς, καὶ ἀπέςρεψε τὸ πρόσωπον αὐτῦ εἰς τὴν ἔρημον.
Καὶ ἐξάρας Βαλαὰμ τὺς ὀφθαλμὺς αὐτῦ, καθορᾷ τὸν Ἰσραὴλ ἐςρατοπεδευκότα καλὰ φυλάς· καὶ 2.
ἐγένετο ἐπ᾽ αὐτῷ πνεῦμα Θεῦ. Καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτῦ, εἶπε, φησὶ Βαλαὰμ υἱὸς 3.

71. Slav. Mosq. αυτου 53, 56, 129. Compl. Ald. Hier. *in illis* Slav. Ostrog. *super illum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3.

XXIII. Οὐ γάρ ἐςιν] οὐκ ἔςαι Theodoret. i, 249. et sic Constt. App. 368, sed 273, ut Vat: *non est* Hier. οἰωνισμὸς] οιωνισμα 75. suprascript. ab alia manu μαντηα (sic) 106. Ἰακὼβ 1°] τω Ιακ. 74. αυτω 16. Ἰσρ.] *medio Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] *et secundum* Arab. 1. 2. ῥηθήσετ.] αρθησετ. (sic) 52. ςησεται 129. ρηθησεται ςησεται (sic) 53. Ἰακὼβ 2°] τω Ιακ. 44, 54, 75, 84, 106, 134. Orig. i, 574. Theodoret. l. c. τῷ Ἰσρ.] τον Ισρ. (sic) 130. τι] ∧ 71. ἐπιτελέσει] επικαλεσει 53. *perficiat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Ἰδὺ λαὸς] *et hic populus* Arab. 1. 2. ἀναςήσεται] αναβησεται 44, 74, 76, 84, 106, 134. εγερθησεται margo 58. καὶ ὡς] ∧ καὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γαυρωθήσετ.] γαυριαθησετ. 44. γαυριωθησετ. II, 16, 30, 32, 53, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 82, 106, 134. Alex. Lips. Cat. Nic. *exsultans* Hier. οὐ] και ȣ VII, 44. Arab. 1. 2. exprimit καὶ ȣ̓ μὴ Arab. 3. *et tantum* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] εως αν 44, 55, 58, 59, 74, 76, 82, 106, 134. exprimit ἕως ȣ̃ Georg. φάγῃ] φαγει 75. θήραν] *escam* Slav. Ostrog. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. τραυματιῶν] τριων (sic, forsan ex compendio male intellecto) 53.

XXV. πρ. Βαλ.] *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὔτε] *ne* Slav. Ostrog. καταράσῃ] καταρασεις, sed super ει est η suprascript. 73. μοι αὐτ.] ∧ μοι Compl. Arab. 3. ∧ utrumque Georg. εὐλογῶν] και ευλογων 55. *benedictionibus* Slav. Ostrog. *benedictione* Slav. Mosq. μὴ] ου μη 56. εὐλογήσῃς] ευλογησεις VII, 15, 16, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Compl. ευλογησει (sic) 75.

XXVI. Καὶ ἀποκρ.] αποκρ. δε VII, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + δε 30. ∧ καὶ X. Lips. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ] ο Βαλ. 131. τῷ Βαλ.] ∧ 71. προς Βαλ. 16, 54, 57, 73, 74, 77, 84, 106, 131, 134. Slav. Ostrog. *ad Balacum* cum articulo interposito Slav. Mosq. ἐν Βαλὰκ (sic) Cat. Nic. σοι, λέγων] σοι; λέγων Alex. *tibi dicens tibi* Arab. 1. 2. *tibi et dicebam* Georg. *cum te verba et dico* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ ἐὰν] ∧ ὃ 18. ὃ ἂν Compl. *quæcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσῃ] εμβαλη 55. λαλησει 75. + *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] + προς με 74, 76, 84, 106, 134. τοῦτο] *ita* Georg. ποιήσω] λαλησω 53, 55, 129. plene hic distinguit Alex.

XXVII. Βαλὰκ] ∧ 44. πρὸς Βαλ.] τω Βαλ. 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω 44. παραλάβω] *et præmittunt* Arab. 3. Georg. ἀρέσει] ἀρέσῃ Compl. καὶ 2°] ∧ 56, 71. κατάρασαί μοι αὐτ.] καταραση μοι αυτ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. καταρασαι αυτον margo prima manu 130. ∧ μοι VII, 18, 53, 128. Georg. αὐτὸν] *illos* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. παρέλαβε] παραλαβων 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Βαλὰκ] ∧ 44. τὸν Βαλ.] αυτον 44. ἐπὶ] εις 71. ανεβιβασεν αυτον επι 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. κορυφὴν] κορυφης 53, 108. την κορ. 15, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Orig. ii, 272. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φογὼρ] Φεγωρ 44, 106. Φοβωρ 53. Compl. exprimit Φοσγὼρ Slav. Ostrog. exprimit Ῥωγὼρ Georg. exprimunt Πεγὼρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. πρ. Βαλ.] *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκοδόμ.] οἰκοτόμησον Ald. μοι 1°] ∧ 16, 57, 77, 131. ὧδε ἑπλὰ] ∧ ὧδε 44, 58, 71. ∧ utrumque 72. μόσχ.] κριους 73. ἑπλὰ ult.] ∧ 18, 128. κριὺς] μοσχους 73.

XXX. Βαλὰκ] ∧ 44. καθ. εἶπ. αὐτ. Βαλ.] ουτως 71. ουτω 44. εἶπεν] *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] cum ÷ notat Alex. cum ※ notant (sed errari videtur in signo) Arab. 1. 2. ἀνήνεγκε] ανηγαγε 53. ανηνεγκαν 130. μόσχον καὶ] post has voces omnia, usque ad cap. xxvi, 41, perierunt 28. τὸν βωμ.] ∧ τὸν 19.

I. Βαλαὰμ] Βαλὰμ hic, non alibi, Lips. καλὸν] ου καλον (sic) 53. ἐςιν] *videbatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι II, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Lips. Cat. Nic. οὐκ] και ουκ VII. αὐτῷ] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illius* Slav. Mosq. συνάντ.] + αυτȣ 75. οἰωνοῖς] οινοις mendose 75. καὶ ἀπέςρ.] και επεςρ. 32. Compl. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πρόσωπ.] την οψιν margo 85, et prima manu 130.

II. ἐξάρ.] επαρ. 15, 19, 32, 64, 108, 118. Compl. *extulit* Slav. Ostrog. Georg. Βαλαὰμ] Ισραηλ (sic) 73. ∧ Arab. 1. 2. Βαλ. τοὺς ὀφθ. αὐτ.] τȣς οφθ. αυτ. Βαλ. 19, 108, 118. καθορᾷ] ορα 19, 108, 118. *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. φυλάς] + αυτου 58. Arab. 1. 2. 3. ἐπ᾽ αὐτῷ πν. Θεοῦ] επ᾽ αυτον ρημα Θ. 59, 72. ρημα super πνευμα suprascript. secunda manu 131. επ᾽ αυτον πν. Θ. 18, 32, 54, 75. πν. επ᾽ αυτον 53. πν. Θ. επ᾽ αυτον 129. Compl. το πν. Θ. επ᾽ αυτω X. πν. Θ. επ᾽ αυτω II, XI, 44, 71, 76, 82, 84, 106, 134. Lips. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πν. Θ. εν αυτω 108, 118. Theodoret. i, 251.

III. ἀναλαβ.] *suscepit* Georg. τὴν παραβολ.] την παρεμβολ. mendose 18. exprimunt in plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] *dicit* Armeni Codd. aliqui. *et dixit* Slav. Ostrog. Georg. φησὶ] ∧ 73. Arab. 1. 2. *dic* Arab. 3. Βαλαὰμ] Βαλαμ hic non alibi 131. *Balaame* Arab. 3. υἱὸς] ο υιος 44. Georg. *fili* Arab. 3. Βεὼρ] Βαιωρ 74, 106, 134. Alex. Φαιωρ 55. Σιβεωρ 75. Σεπφωρ 53. et sic margo 85. exprimit Βοὼρ Slav. Ostrog. *Phagur* Arab. 3. articulum præmittit Georg. φησὶν] ∧ 53. *dic* Arab. 3. ὁ ἀνθρ.] ∧ ὁ 57, 73. *o vir* Arab. 3. ἀληθινῶς] αληθινος XI, 29,

ΚΕΦ. XXIV.

4. Βεὼρ, φησὶν ὁ ἄνθρωπος ὁ ἀληθινῶς ὁρῶν, Φησὶν ἀκȣ́ων λόγια ἰσχυρȣ͂, ὅςις ὅρασιν Θεοῦ εἶδεν
5. ἐν ὕπνῳ, ἀποκεκαλυμμένοι οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτȣ͂· Ὡς καλοὶ οἱ οἶκοί σου, Ἰακὼβ, αἱ σκηναί σου,
6. Ἰσραήλ· Ὡσεὶ νάπαι σκιάζȣσαι, καὶ ὡσεὶ παράδεισοι ἐπὶ ποταμῷ, καὶ ὡσεὶ σκηναὶ, ἃς ἔπηξε
7. Κύριος, καὶ ὡσεὶ κέδροι παρ᾽ ὕδατα. Ἐξελεύσεται ἄνθρωπος ἐκ τοῦ σπέρματος αὐτȣ͂, καὶ κυ-
ριεύσει ἐθνῶν πολλῶν· καὶ ὑψωθήσεται ἡ Γὼγ βασιλεία, καὶ αὐξηθήσεται βασιλεία αὐτοῦ.
8. Θεὸς ὡδήγησεν αὐτὸν ἐξ Αἰγύπτου, ὡς δόξα μονοκέρωτος αὐτῷ· ἔδεται ἔθνη ἐχθρῶν αὐτοῦ, καὶ
9. τὰ πάχη αὐτῶν ἐκμυελιεῖ, καὶ ταῖς βολίσιν αὐτȣ͂ κατατοξεύσει ἐχθρόν. Κατακλιθεὶς ἀνεπαύ-
σατο ὡς λέων, καὶ ὡς σκύμνος· τίς ἀναςήσει αὐτόν; οἱ εὐλογȣ͂ντές σε, εὐλόγηνται· καὶ οἱ καταρ-
10. ρώμενοί σε, κεκατήρανται. Καὶ ἐθυμώθη Βαλὰκ ἐπὶ Βαλαὰμ, καὶ συνεκρότησε ταῖς χερσὶν αὐ-
τοῦ· καὶ εἶπε Βαλὰκ πρὸς Βαλαὰμ, καταρᾶσθαι τὸν ἐχθρόν μου κέκληκά σε, καὶ ἰδοὺ εὐλογῶν
11. εὐλόγησας τρίτον τȣ͂το. Νῦν ȣ͂ν φεῦγε εἰς τὸν τόπον σου· εἶπα, τιμήσω σε, καὶ νῦν ἐςέρησέ σε

53, 82. Compl. Ald. Lipf. αληθινος ως (fic) 75. ὁρῶν] ‸ 29. Ald. Slav. Oftrog.

IV. Φησ. ἀκ. λόγ. ἰσχ.] ‸ VII, 19, 29, 54, 56, 58, 75, 108. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ※ præmittunt his Alex. Arab. 1. 2. ἀκȣ́ων] ο ακ. 15, 18, 128. και ακ. 59. ἰσχυρȣ͂] Θεου II, XI, 53, 71, 74, 76, 82, 84, 106, 134. Compl. Θεȣ͂ ἰσχυροῦ, fed Θεοῦ uncis incluf. Alex. ἰσχυρὰ. ὁρῶν Ald. in num. plurali exprimit, et + *videns*, Slav. Oftrog. ὅςις] ‸ VII. εἶδεν] ‸ VII. ἴδεν Lipf. ἐν ὕπνῳ] ‸ 71. *in deliramento* Syr. ἀποκεκαλυμ.] φησιν præmittit (fic) 71. ανακεκαλυμμ. 64, 74, 76. ἀπεκαλυμμένοι Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3.

V. οἱ] ‸ 73, 75. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ οἶκ. σου] σου οι οικ. II, 19, 44, 45, 53, 54, 59, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Euf. ii, 6. Athan. i, 60. σȣ οικοι 75. σοι οι οικ. XI. αἱ σκ.] και αι σκ. XI, 32. Slav. Georg. *et pulchra tabernacula* Arab. 3. *et* præmittunt, fed ‸ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκηναί] exprimit σκίαι (fic, forte quia compendium σκαι non fuerit intellectum) Copt. Ἰσρ.] Ιακωβ 19. hic non diftinguit Ald.

VI. νάπαι] *valles* in uno l. fed *nemora* in alio, Ambr. *fpicæ* Arab. 1. 2. σκιάζουσ.] συσκιαζουζ. XI. fic Philo huc alludens, in Cat. Nic. ad l. *fuper quas cecidit ros* Arab. 1. 2. καὶ ὡσεὶ 1°] ὡσεὶ καὶ Compl. και ως 59. Euf. ii, 420, fed alibi ut Vat. fic Philo huc alludens, in Cat. Nic. ad l. ‸ καὶ Ambr. καὶ ὡσεὶ 1°—καὶ ὡσεὶ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19, 118. παράδεισοι] παράδεισος Euf. l. c. fed alibi ut Vat. fic Philo huc alludens, in Cat. Nic. ad l. *paradifus* in uno l. fed *horti* in alio, Ambr. ποταμῷ] ποταμων XI, 15, 16, 18, 19, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipf. Athan. i, 60. Orig. alludens, in Cat. Nic. ad l. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic primo, fed ν poftea eraf. II. ποταμον 45, 75, 84. Compl. Cat. Nic. Euf. ii, 6, fed alibi ut Vat. ποταμοῦ Philo alludens l. c. + *aquæ* Arab. 3. ὡσεὶ σκ.] ως αι σκ. 75. ὡς σκ. Euf. ii, 6, fed alibi ut Vat. Κύριος] ο Κυρ. 73, 85, 130. Cat. Nic. Athan. l. c. καὶ ὡσεὶ κέδρ. π. ὕδ.] ‸ καὶ II, VII, X, 16, 18, 44, 45, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Euf. ii, 420. Slav. Oftrog. ‸ omnia Euf. ii, 6. καὶ ὡς κ. π. ὕδ. Philo alludens l. c. ‸ ὡσεὶ Arm. 1. παρ᾽] *fuper* Ambr. ‸ primo, fed fuprafcripfit prima manus, Arm. 1. ὕδατα] τα υδ. 32. υδατι 82. υδασι XI. *canales aquarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ficut* (fic) Copt.

VII. Ἐξελ.] *et egredietur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ͂ 1°] σου 54. Slav. Oftrog. ὑψωθ.] + *regnum ejus* Arab. 1. 2. ἡ Γ. βασ.] ‸ 106. *fuper regnum Gogi* Arab. 1. 2. 3. ἡ Γὼγ] Sic edidi poft Vaticanam. Sufpicor tamen quod non ἡ per errorem vetuftiffimum, fed ἢ, i. e. *quam*, in comparatione, fit legendum. ‸ Γὼγ VII, 15, 45, 53, 56, 59, 64, 82. ‸ Euf. ii, 95, fed habet alibi. Hæc omiffio orta eft forfan ex ὁμοιοτελευτῷ, cum ἢ Γὼγ ἡ legeretur olim. η Γωβ 44. ἡ Ψὼχ (fic) Compl. *tanquam Gog* Cypr. *fuper Gog* Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βασιλεία 1°] + αυτȣ VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 44, 45, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cypr. Hier. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem Euf. l. c. fed non alibi. articulum præmittit, et *ejus* fubjungit, Slav. Mofq. βασιλ. 1°—βασιλ. 2°] ‸ poftremum et quæ his interjacent 75, 85. Orig. ii, 273. Georg. βασιλεία 2°] ἡ præmittunt II, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 106, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Orig. iv, 236. Euf. ii, 6, 95, 420. Damafc. ii, 394. Arab. 1. 2. βασιλ. αὐτȣ͂] ‸ 45, 55. Ald. Slav. Oftrog. + *valde* Arab. 1. 2.

VIII. Θεὸς] ο Θεος VII, X, 16, 18, 30, 44, 45, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 274. και ο Θεος 53. Lipf. Cypr. et fic fed fine articulo, Arab. 1. 2. 3. *Dominus* cum articulo Arm. 1. ὡδήγ.] *eduxit* Cypr. αὐτὸν] *eos* Copt. Slav. Oftrog. ὡς δ. μονοκ. αὐτ.] *fecundum gloriam fublimitatis fuæ* (fic) Arab. 1. 2. δόξα] δοξαν 16, 30, 45, 54, 75, 131. ‸ 71. αὐτῷ] αυτου XI. et fic ex corr. fed αυτω primo, 56. *fuper illum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔδεται] και εδ. margo 85. *et edet* Cypr. Arab. 1. 2. 3. ἐχθρῶν] των εχθρ. 73. Orig. l. c. εκ των εχθρ. 16, 57, 77, 130, 131. Cat. Nic. Georg. *in hoftibus* Armeni Codd. aliqui. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. τὰ πάχη] in num. fingulari exprimunt Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 44. forte *occiforum* vel *vulneratorum eorum* Copt. ἐκμυελιεῖ] εκμυλιει corrupte 74, 134. Euf. ii, 420. ταῖς βολίσ.] τοις βελεσιν 59. ‸ ταῖς 74, 84, 106, 134. αὐτȣ͂ 2°] αυτων 29. κατατοξ. ἐχθρ.] ἐν αὐτοῖς ἔθνη κερατιεῖ (fic) Damafc. ii, 394. κατατοξεύσ.] exprimunt τοξότης ἔςαι Armeni Codd. aliqui. ἐχθρόν] εχθρους 75. Arab. 3. εχθρων 29. Armeni Codd. aliqui. + αυτȣ 108. Arab. 3. cum ⁓ notat Alex.

IX. Κατακλ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνεπαύσ.] αναπαυσεται 53. ὡς 2°] ωσει 53. Compl. τίς] *et quis* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναςήσει] ἐγερεῖ (fed hoc ex Gen. xlix, 9, quem locum hic comparat) Euf. ii, 420, et alibi habet ut Vat. οἱ εὐλογ. cum fqq.] in his non num. pluralis, fed fingularis, habetur in Conftt. App. 203. εὐλόγηνται] ηυλογηνται X, 29, 30, 55, 59, 73, 130, 131. Alex. Lipf. Orig. in Cat. Nic. ad l. ευλογημενοι 16, 19, 44, 45, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Oftrog. fic margo prima manu 130. κεκατήρανται] κατηραται (fic) 75. κατηρανται 129. κατηραμενοι 74, 76, 84. κεκατηραμενοι 106, 134. Slav. Oftrog.

X. ἐθυμ. Βαλ. ἐπὶ Β.] επι Β. Βαλ. εθυμ. 84. ἐθυμώθη] + ὀργῇ fub ※ in charact. minore Alex. + *ira* fub ※ Arab. 1. 2. Βαλὰκ 1°] ‸ 30. ἐπὶ Βαλ.] προς Βαλ. 54, 75. ‸ Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 192. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνεκρ. ταῖς χ. αὐτ.] ‸ 19. ἀνεκρ.] + Βαλααμ 53. αὐτȣ͂] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλὰκ 2°] ‸ 44, 53, 58. πρὸς Βαλαὰμ] πρ. αυτον 44. *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταρᾶσθ.] καταρασασθ. 15, 16, 29, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + *te* Slav. Mofq. τὸν ἐχθρ. μου] ‸ 53. ‸ μου 44, 74, 76, 84, 106, 134. κέκληκά σε] κεκλησαι 15, 64. καὶ ἰδοὺ] *ecce vero* Slav. Oftrog. εὐλογῶν] *benedictionibus* Georg. εὐλόγησ.] ηυλογησας X, 59. Lipf. Cyr. Al. l. c. ευλογηκας 44, 53, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. + αυτον 16, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 82. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. Georg. + *eos* Slav. Mofq. τρίτον τοῦτο] τȣτο τρ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131. Alex. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριτον τουτον 75. Compl. τȣτον τριτον 44, 53, 59. τȣτω τρίτῳ Cyr. Al. l. c. ‸ τȣ͂το Ald. Slav. Mofq. Georg.

XI. Νῦν ȣ͂ν] *et nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φεῦγε] *fuge, abi* Copt. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπα] ειπον 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. τιμήσω] τιμησαι 44, 74, 84, 106,

Κύριος τῆς δόξης. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ πρὸς Βαλὰκ, οὐχὶ καὶ τοῖς ἀγγέλοις σου, οὓς ἀπέςειλας 12.
πρός με, ἐλάλησα, λέγων; Ἐάν μοι δῷ Βαλὰκ πλήρη τὸν οἶκον αὐτοῦ ἀργυρίου καὶ χρυσίου, οὐ 13.
δυνήσομαι παραβῆναι τὸ ῥῆμα Κυρίου, ποιῆσαι αὐτὸ καλὸν ἢ πονηρὸν παρ' ἐμαυτοῦ· ὅσα ἂν
εἴπῃ ὁ Θεὸς, ταῦτα ἐρῶ. Καὶ νῦν ἰδοὺ ἀποτρέχω εἰς τὸν τόπον μου· δεῦρο συμβουλεύσω σοι, 14.
τί ποιήσει ὁ λαὸς οὗτος τὸν λαόν σου ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν. Καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν 15.
αὐτοῦ, εἶπε, φησὶ Βαλαὰμ υἱὸς Βεὼρ, φησὶν ὁ ἄνθρωπος ὁ ἀληθινῶς ὁρῶν, Ἀκούων λόγια Θεοῦ, 16.
ἐπιςάμενος ἐπιςήμην παρὰ ὑψίςου, καὶ ὅρασιν Θεοῦ ἰδὼν ἐν ὕπνῳ, ἀποκεκαλυμμένοι οἱ ὀφθαλμοὶ
αὐτοῦ. Δείξω αὐτῷ, καὶ οὐχὶ νῦν· μακαρίζω, καὶ οὐκ ἐγγίζει· ἀνατελεῖ ἄςρον ἐξ Ἰακὼβ, 17.
ἀναςήσεται ἄνθρωπος ἐξ Ἰσραὴλ· καὶ θραύσει τοὺς ἀρχηγοὺς Μωὰβ, καὶ προνομεύσει πάντας
υἱοὺς Σήθ. Καὶ ἔςαι Ἐδὼμ κληρονομία, καὶ ἔςαι κληρονομία Ἡσαῦ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ· καὶ Ἰσ- 18.
ραὴλ ἐποίησεν ἐν ἰσχύϊ. Καὶ ἐξεγερθήσεται ἐξ Ἰακὼβ, καὶ ἀπολεῖ σωζόμενον ἐκ πόλεως. Καὶ 19. 20.
ἰδὼν τὸν Ἀμαλὴκ, καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτοῦ, εἶπεν, ἀρχὴ ἐθνῶν Ἀμαλὴκ, καὶ τὸ

134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ νῦν cum ſqq.] hæc cum ※ notant (ſic) Arab. 1. 2. νῦν 2°] ∧ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςέρησέ σε Κύρ.] εςερησα (ſic, leg. εςηρησας) σεαυτον 53. τῆς δόξ.] της τιμης 32, 53. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Βαλαὰμ πρ. Βαλ.] αυτω Βαλααμ 44. Βαλ. πρ. αυτον 71. *Bal. Balaco* cum articulo interpoſito Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ X. Lipſ. τοῖς ἀγγ.] *cum nuntiis* interpoſito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] οις 55, 58. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 192. ſic margo prima manu 130. πρός με] *mihi* Georg. ἐλάλ.] hic interrogative diſtinguit Alex. *et locutus ſum iis* Georg. λέγων] hic non diſtinguit interrogative Alex. ∧ Georg.

XIII. Ἐάν] οτι εαν 30. μοι δῷ] δω μοι VII, XI, 15, 64. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῷ Βαλ.] Βαλ. δω 58. πλήρ. τὸν οἶκ. αὐτ.] τον οικ. αυτ. πληρ. 44, 84, 106, 134. Slav. Moſq. ∧ αὐτοῦ 75. *plenam domum meam* Arab. 3. καὶ χρυσ.] η χρυσ. 19, 108, 128. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75. δυναμαι 53. ποιῆσ.] *non facere me* (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω 16, 32, 44, 73, 75, 77, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. αὐτ. καλ.] καλ. αυτ. 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. καλ. ἢ πον.] πον. η καλ. II, XI, 53, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittunt μικρον η μεγα 44, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. margo μικρον η μεγα X. Lipſ. παρ' ἐμαυτ.] απ' εμαυτ. 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. παρ' εαυτου (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 192. *ex anima mea* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ως 59. αλλα παντα οσα 58. *ſed quæcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν X, 55, 108, 118, 129. Compl. Alex. Lipſ. εἴπῃ] ειποι 32, 83, 84. Ald. + μοι X, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 83, 84, 106, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg. ὁ Θεὸς] ∧ ὁ Cyr. Al. l. c.

XIV. ἀποτρέχω] εγω αποτρ. 44, 53, 56, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. αποςρεφω μεν 30. τόπον] οικον VII, 53. δεῦρο] *et* præmittit Arab. 3. συμβουλ. σοι] *ut commoneam te* Slav. Oſtrog. *et* præmittit Georg. τί] ἃ Procop. in Cat. Nic. ad l. τὸν λαόν] τω λαω 75. *cum populo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐσχάτου] εσχατω 29. ων margo prima manu, ut εσχατων legeretur, 130. εσχατων XI, 44, 53, 54, 55, 58, 74, 75, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. *fine* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ ἀναλαβ.] και εγενετο πνευμα Θεου επι Βαλααμ præmittunt 18, 128. + Βαλααμ 44, 74, 84, 106, 134. τὴν παραβολ. αὐτ.] ∧, ut videtur, 44. την παρεμβολ. αυτ. mendoſe 18. *parabolas ejus* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φησὶ—φησὶν] ∧ primum et quæ his interjacent 54, 75. φησὶ Βαλ. υἱὸς] *vide o Balaame fili* Arab. 1. 2. *dic o Balaame fili* Arab. 3. Βεὼρ] Σεπφωρ (ſic) 53. Βαιὼρ Alex. *Bagur* Arab. 3. φησὶν ὁ ἄνθρ.] *et dic o vir* Arab. 1. 2. *vir ille*, et ∧ φησὶν, Arab. 3. ὁ ἀληθ.] ∧ ὁ 71. ἀληθ. ὁρ.] ορ. αληθ. 58. ἀληθινῶς] αληθινος XI, 29, 53, 59, 71, 75, 82. Compl. Ald. Lipſ. ∧ Baſil. ii, 600. *in veritate* Copt. ὁρῶν] λαλων 71.

XVI. Ἀκούων] και ακουων XI, 59. Georg. ſupraſcript. φησιν ſecunda manu 106. φησιν ακ. 15. φησὶν ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *dic* ſub ※ præmittunt Arab. 1. 2. *et audivit* Arab. 3. *qui audivit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *videns et audiens* Slav. Oſtrog. ἐπιςάμ.] + τε Philo (ſed forſan ex accommodatione) i, 609. *et ſcit* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιςήμην] γνῶσιν Baſil. ii, 600. παρὰ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 417. Baſil. l. c. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεοῦ] τοῦ Θεοῦ Euſ. l. c. ἰδὼν] ειδεν 55. ∧ Arab. 3. hic diſtinguit Lipſ. ὕπνῳ] + *ſuo* Arab. 3. hic non diſtinguit Lipſ. ἀποκεκαλ. οἱ ὀφθ. αὐτοῦ] ἀπεκαλυμμένοι οἱ ὀφθ. αὐτ. Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *oculis ejus apertis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Δείξω] *et oſtendam* Arab. 1. 2. αὐτῷ] αὐτοῖς Orig. iv, 236. καὶ οὐχὶ] και ιδου 53. *ſed non* Syr. μακαρίζω] μακαρισω 53, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et firmabo eum* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *beatitudinem dabo* Syr. ἐγγίζει] εγγιζη, ut videtur, 59. ἐγγύζει Compl. ἀνατελεῖ] και ανατ. 54, 75. Arab. 1. 2. + *vero* Slav. Oſtrog. ἀναςήσ.] και αναςησ. II, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Baſil. ii, 600. Euſ. ii, 417. Chryſ. vi, 335. Athan. ii, 359. Euthym. in Matth. p. 53. Iren. Intp. Cypr. Ambr. Hier. Vig. Tapſ. Anonymi duo Latt. Max. Taurin. Lactant. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Athan. i, 60. ἄνθρ.] καὶ ἄνθρ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 262. Athan. i, 60. ἐξ] εν 71. ∧ 130. Ἰσρ.] Ιερουσαλημ 16, 77. ſic primo, ſed Ιηλ ex corr. ſecundæ manus, ſed nunc Ιλημ rurſus ex corr. ejuſdem ſecundæ manus, 131. τοὺς ἀρχηγ.] τους αρχοντ. XI. ∧ τοὺς 18. *omnes ductores* Arab. 3. προνομεύσ.] *prædabitur et vulnerabit* Arab. 3. πάντας] ∧ 76. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 263. υἱοὺς] τους υιους XI, 15, 16, 29, 32, 44, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. l. poſtrem. c. Σήθ] *Seith* Georg.

XVIII. ἔςαι 1°] + *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδὼμ] Ἐδὼν Compl. κληρ. 1°—κληρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent XI, 29, 52, 75, 129. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομία 1°] *in hæreditatem* Georg. + *ejus* Hier. Georg. Ἡσ. ὁ ἐχθρ.] Ησ. ο αδελφος (ſic) VII. *Eſavo hoſti* Arab. 1. 2. et ſic, ſed articulum præmittit, Arab. 3. ἐποίησ.] *fecit hoc* Arab. 1. 2. ἐν ἰσχύϊ] ∧ ἐν 16, 57, 71, 77, 84. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν eſt ſupraſcript. ſecunda manu 131. ισχυν 44, 53, 56, 75. Compl.

XIX. ἐξεγερθ.] + ανθρωπος 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολεῖ] αποςελει 44. *qui perdet* Arab. 1. 2. 3. σωζόμενον] σωζομενους 19, 44, 58, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Slav. Oſtrog. ſic, ſed cum articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλεως] articulum præmittunt, et + *illinc*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Ἀμαλὴκ 1°—Ἀμαλὴκ 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent in textu, ſed habet margo ex alia manu, 106. καὶ ἀναλαβ.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν παραβ.] την παρεμβολ. mendoſe 18, 75. exprimunt in plurali num. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] *et dixit* Slav. Oſtrog. ἀρχὴ] *et* præmittit Georg. ἐθνῶν] *gentium omnium* Copt. καὶ τὸ σπ.] ∧ καὶ 19. αὐτοῦ] αυτου 19, 30, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Ambr. αὐτοῦ in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. XXIV.

21. σπέρμα αὐτῶν ἀπολεῖται. Καὶ ἰδὼν τὸν Κεναῖον, καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτοῦ, εἶπεν,
22. ἰσχυρὰ ἡ κατοικία σου· καὶ ἐὰν θῇς ἐν πέτρᾳ τὴν νοσσιάν σου, Καὶ ἐὰν γένηται τῷ Βεὼρ νοσ-
23. σιὰ πανουργίας, Ἀσσύριοι αἰχμαλωτεύσουσί σε. Καὶ ἰδὼν τὸν Ὢγ, καὶ ἀναλαβὼν τὴν παρα-
24. βολὴν αὐτοῦ, εἶπεν, ὦ, ὦ τίς ζήσεται, ὅταν θῇ ταῦτα ὁ Θεός; Καὶ ἐξελεύσεται ἐκ χειρῶν Κιτι-
αίων, καὶ κακώσουσιν Ἀσσοὺρ, καὶ κακώσουσιν Ἑβραίους, καὶ αὐτοὶ ὁμοθυμαδὸν ἀπολοῦνται.
25. Καὶ ἀναςὰς Βαλαὰμ ἀπῆλθεν ἀποςραφεὶς εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ· καὶ Βαλὰκ ἀπῆλθε πρὸς ἑαυτόν.

ΚΕΦ. XXV.

1. ΚΑΙ κατέλυσεν Ἰσραὴλ ἐν Σαττείν, καὶ ἐβεβηλώθη ὁ λαὸς ἐκπορνεῦσαι εἰς τὰς θυγατέρας
2. Μωάβ. Καὶ ἐκάλεσαν αὐτοὺς εἰς τὰς θυσίας τῶν εἰδώλων αὐτῶν, καὶ ἔφαγεν ὁ λαὸς τῶν θυ-
3. σίων αὐτῶν, καὶ προσεκύνησαν τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν, Καὶ ἐτελέσθη Ἰσραὴλ τῷ Βεελφεγώρ· καὶ
4. ὠργίσθη θυμῷ Κυρίος τῷ Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Κύριος τῷ Μωυσῇ, λάβε πάντας τοὺς ἀρχηγοὺς
τοῦ λαοῦ, καὶ παραδειγμάτισον αὐτοὺς Κυρίῳ κατέναντι τοῦ ἡλίου, καὶ ἀποςραφήσεται ὀργὴ θυ-
5. μοῦ Κυρίου ἀπὸ Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ταῖς φυλαῖς Ἰσραὴλ, ἀποκτείνατε ἕκαςος τὸν οἰ-

XXI. Κεναῖον] Κειναιον 29. Compl. Καιναιον 16, 52, 59, 82, 130, 131. Κιναιον 15, 18, 44, 54, 55, 58, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Καινεον in textu, et Κενεον margo, X. Κενναῖον Lipf. καὶ ἀναλαβ.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν παραβ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] *et dixit* Slav. Oftrog. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικία] κατοικησις VII, 29. ἐν πέτρᾳ] εν πετραις 15, 44, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πετραν (notandum tamen quod οσσιαν pro νοσσιαν ftatim fequatur in Codice) 82. τὴν νοσσ.] exprimit in num. plurali Georg. σου ult.] + σε αιχμαλωτευσοισι 44. + Ασσυριοι σε αιχμαλωτευσουσι 74, 76, 84, 106, 134. + Ασσυριοι σε αιχμαλωτευσωσιν 55. + Ασσυριοις (fic) αιχμαλωτευσωσι 75.

XXII. τῷ Βεὼρ] τω Βαιωρ 55. Alex. τω Βωωρ 53. ∧ τῷ, fed Βαιωρ habet, 15. *in Beor* cum articulo interpofito Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πανουργ.] παρουργιας (fic) 130. Ἀσσύρ. cum fqq.] ∧ 44. αἰχμαλωτεύσουσί σε] σε αιχμαλωτ. II, X, 53, 54, 75, 76, 106, 129, 134. Compl. Lipf. σε αιχμαλωτευσωσι XI. αιχμαλ. αυτον VII. *captivabunt illos* Copt. Arab. 3. ∧ σε Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ ἰδ. τὸν Ὢγ] ∧ VII, XI, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 129, 130. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, fed habet margo fecunda manu, 131. uncis includit Alex. καὶ ἰδ. τὸ νωὶ (fic) Lipf. τὴν παραβ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] εφη 44. *et dixit* Slav. Oftrog. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὦ, ὦ] ∧ 44. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. ω Ωγ 59, 72, 74, 76, 84, 106, 134. ω tantum 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τίς ζήσ.] ∧ 29. τι ζητησεται mendofe 72. θῇ] fic ex corr. fed ελθη primo, II. ταῦτα ὁ Θ.] ο Θ. ταυτα 54, 75. Slav. fic Iren. in Cat. Nic. ad l. fed ταῦτα Θ. in Editione p. 469. ∧ ταῦτα 44. + επι της γης 44, 75, 76, 84, 106, 134. Lipf. habet επι της γης margo X.

XXIV. ἐξελεύσετ.] ἐξελεύσονται in charact. minore Alex. χειρῶν] χειρος VII, 15, 18, 29, 53, 59, 64, 128, 129. Compl. Ald. Theodoret. i, 250. fic margo prima manu 130. Κιτιαίων] Κιταιων 59. Κιτιεων X, 18. Χετττιμ 74, 76, 134. Χεττιειμ 44, 84, 106. Κιτιαιων Χεττιειμ 54. margo Χετειν X. fic in textu Lipf. Κητιαίων Alex. Χετιημ Theodoret. l. c. exprimit Κετιαίων Georg. καὶ κακώσ. 1°—καὶ κακώσ. 2°] ∧ priora, et vox quæ his interjacet 16. Ἀσσὲρ] Ἀσοὺρ Ald. *Afar* Slav. Oftrog. *Affyrios* Georg. κακώσ. 2°] ∧ 44.

XXV. ἀπῆλθ. ἀποςρ.] αποςρ. απηλθ. 64, 76, 84, 106, 134. απηλθ. επιςραφ. 32. ∧ ἀποςραφ. 44, 75. Copt. Arab. 3. *reverfus eft abiit* (fic) Arm. 1. *reverfus eft et abiit* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀποςρ. εἰς τ. τόπ. αὐτ.] εις τ. τοπ. αυτ. αποςρ. 54. ∧ εἰς τ. τόπ. αὐτ. 53. ∧ αὐτοῦ in textu, fed habet margo, VII. καὶ Βαλ.] αποςραφεις δε και Βαλ. 129. Compl. Βαλὰκ] Βαλαακ 53. et, ut ubique, Compl. πρ. ἑαυτ.] εις τον τοπον αυτου 19. Georg. ∧ in textu, fed habet margo VII. πρ. αυτον 16, 57, 73, 77, 131. Ald. Slav. Oftrog. *ad domum fuam* Copt. exprimunt εἰς κλίτος αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. κατέλυσ.] κατισχυσεν 129. Ἰσραὴλ] ο λαος 29, 55. Philo i, 634. ἀπὸ Ἰσρ. Cyr. Al. i, parte prima, 492. fed ὁ Ἰσρ. ii, 248. et Ἰσραὴλ vii, parte fecunda, 164. ἐν] εις 16, 52, 57, 59, 71, 73, 77. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαττείν] Σαττειμ 54, 56. Cyr. Al. ii, 248. vii, parte fecunda, 164. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *Sateim* Arm. 1. Σαττιμ 18, 74, 134. Σατιμ 76. Σιτιμ Cyr. Al. iii, 179. *Sattim* Slav. Mofq. Σαττιειμ 29, 44, 84, 106. Σατγειμ 83. Ald. *Satgim* Slav. Oftrog. Σατγειν 15, 64, 118. Σατγυιν 128. Σαθετιμ 75. Σατμη 59. Σαττη, fed margo τει, 129. Ατην 77. Ατι 71. Ατιν 52. Ατειν 16, 57, 73. Cat. Nic. *Sadin* Copt. *Satian* Georg. ὁ λαὸς] ∧ Philo l. c. ἐκπορν.] *fornicationibus* Slav. Oftrog. εἰς τὰς θυγ.] *cum filiabus* interpofito articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ primum et quæ his interjacent 19, 108, 118. ἐκάλεσαν] εκαλεσεν 52, 53, 75. εἰς τὰς θυσ.] επι τας θυσ. 44, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Orig. i, 276. fic Cyr. Al. ii, 248. vii, parte fecunda, 164. fed alibi ut Vat. επι των θυσιων 53, 129. Compl. επι ταις θυσιαις II, XI, 82. επι τας θυγατερας (fic) 16. fic quoque, fed fuper γατερας eft σιας fuprafcript. fecunda manu, 131. τῶν εἰδώλ.] ∧ 53. των Θεων 75. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῶν θυσ. αὐτ.] ∧ 58. των θυσιων ∼ αυτων (fic) V. ∼ omnibus præmittit Alex. προσεκύνησαν] προσεκυνησεν 53, 75. Compl. Alex. τοῖς εἰδ. αὐτ.] ∧ 15.

III. Καὶ ἐτελ. Ἰσρ.] ∧ 15. ἐτελέσθη] ετελεσθησαν X, 64. Alex. Lipf. Ἰσρ. 1°] ∧ 64. Alex. Lipf. τῷ Βεελφ.] ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βεελφεγὼρ] Βεελγωρ 53. Βεελφογὼρ Procop. in Cat. Nic. ad l. Βελφεγὼρ Ald. Copt. *Belbegor* Arm. 1. *Belpegor* Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Phagur idolo* Arab. 3. ὠργ. θυμῷ] εθυμωθη 55. τῷ Ἰσρ.] επι Ισρ. 71. et fic, fed fervato articulo, Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Poft has voces ufque ad ἐν τῇ συναγωγῇ Κορὲ, in cap. xxvi, 9, omnia defunt, 129.

IV. τῷ Μωυσῇ] προς Μωυσην X, 15, 44, 58, 64, 74, 83, 84, 85, 106, 130, 134. Ald. Alex. Lipf. Aug. Slav. Oftrog. et fic, fed fervato articulo, Slav. Mofq. πάντας] ∧ III, VII, XI, 15, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 118, 128, 131. Lipf. Cat. Nic. ∧ in textu, fed habet margo prima manu, 130. ∧ primo, fed habet nunc a manu recenti, 161. habet in charact. minore Alex. ∧ in uno loco, fed in alio agnofcere videtur, Aug. τοὺς ἀρχ.] ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδειγμάτ.] απεκτεινε fuprafcript. ab alia manu 106. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, X, 15, 16, 18, 55, 57, 58, 59, 73, 77, 108, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Philo i, 634. τω fub ※ præmittunt V. Alex. *coram Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡλίου] λαου III. ἡλίου in charact. minore Alex. κατέναντι] απεναντι II, V, 44, 53, 54, 71, 74, 75, 82, 84, 106, 134. Compl. Philo l. c. Cyr. Al. iii, 179. ὀργὴ] η οργη V, 58. θυμοῦ] ∧ primo, fed adfcripfit recens manus, 16. ∧ Philo l. c. Κυρίου] ∧ 53. Κυριω (fic) 75. και (κυ compendio non intellecto) 130. Ἰσρ.] του Ισρ. 74, 134.

V. ταῖς φυλ.] τοις κριταις margo prima manu 130. *ad tribus* cum articulo Slav. Ἰσρ.] του Ισρ. 44, 75, 84, 106. ἕκαςος] εκαςοι 71. οἰκεῖον] πλησίον Chryf. in Cat. Nic. ad l. τὸν

κεῖον αὐτοῦ τὸν τετελεσμένον τῷ Βεελφεγώρ. Καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐλθὼν 6.
προσήγαγε τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ πρὸς τὴν Μαδιανίτιν ἐναντίον Μωυσῆ, καὶ ἐναντίον πάσης συνα-
γωγῆς υἱῶν Ἰσραὴλ, αὐτοὶ δὲ ἔκλαιον παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἰδὼν 7.
Φινεὲς υἱὸς Ἐλεάζαρ υἱοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, ἐξανέςη ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς, καὶ λαβὼν σειρο-
μάςην ἐν τῇ χειρὶ, Εἰσῆλθεν ὀπίσω τοῦ ἀνθρώπου τοῦ Ἰσραηλίτου εἰς τὴν κάμινον, καὶ ἀπεκέν- 8.
τησεν ἀμφοτέρους, τόν τε ἄνθρωπον τὸν Ἰσραηλίτην, καὶ τὴν γυναῖκα διὰ τῆς μήτρας αὐτῆς· καὶ
ἐπαύσατο ἡ πληγὴ ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐγένοντο οἱ τεθνηκότες ἐν τῇ πληγῇ, τέσσαρες καὶ 9.
εἴκοσι χιλιάδες. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Φινεὲς υἱὸς Ἐλεάζαρ υἱοῦ Ἀαρὼν 10. 11.
τοῦ ἱερέως κατέπαυσε τὸν θυμόν μου ἀπὸ υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐν τῷ ζηλῶσαι μου τὸν ζῆλον ἐν αὐτοῖς,
καὶ οὐκ ἐξανήλωσα τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐν τῷ ζήλῳ μου. Οὕτως εἶπον, ἰδοὺ ἐγὼ δίδωμι αὐτῷ δια- 12.
θήκην εἰρήνης, Καὶ ἔςαι αὐτῷ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ᾽ αὐτὸν διαθήκη ἱερατείας αἰωνία, ἀνθ᾽ 13.
ὧν ἐζήλωσε τῷ Θεῷ αὐτοῦ, καὶ ἐξιλάσατο περὶ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Τὸ δὲ ὄνομα τοῦ ἀνθρώπου 14.
τοῦ Ἰσραηλίτου τοῦ πεπληγότος, ὃς ἐπλήγη μετὰ τῆς Μαδιανίτιδος, Ζαμβρὶ, υἱὸς Σαλμὼν, ἄρχων

τετελεσμ.] τον τε μυηθεντα τετελεσμ. (ſic, eſt τοὺς μυηθέντας Symmachi) 54. τετελεσμενων 75. *cum qui adhæſit* Arab. 3. τῷ Βεελφ.] ~ præmittit V. Βελφεγώρ Ald. Copt. *Baali Phagur* Arab. 3. *Belpegor* cum articulo Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimit Βελξεκώρ cum articulo Arm. 1.

VI. ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] *ex Iſrael* Arab. 1. 2. *ex filiis* (cum articulo) *Iſrael* Slav. *Iſraelita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλθὼν] ∧ 71. *aſſiliit* Arab. 1. 2. *venit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσήγαγε] ſic primo, ſed deletum eſt, et ſubjicitur προσεγſις (ſic) VII. προσηνεγκε 19, 108, 118. *acceſſit* Arab. 3. *et acceſſit* Arab. 1. 2. τὸν ἀδελφ.] τον λαον 44. *in præſentia fratrum* Arab. 1. 2. *in præſentia fratris* Arab. 3. πρὸς] ∧ V. τὴν Μαδιανίτ.] *cum Madianitide* Slav. Oſtrog. *ad mulierem Madianitidem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον 1°] εναντι 54, 58, 75. Alex. Μωυσῆ] Μωυσεως 18, 128. καὶ 2°] ∧ Arab. 3. Arm. 1. ἐναντίον 2°] ∧ 32, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. εναντι primo, ſed ον poſtea ſupraſcriptum, II. εναντι 54, 75. πάσης] ∧ 59. υἱῶν] ∧ Slav. Moſq. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὶ] ουτοι 82. τὴν θύραν] τας θυρας VII, 18, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 134. Ald.

VII. ἰδὼν] *vidit* Georg. + *hoc* Arab. 1. 2. Φινεὲς] *Phinneos* Copt. *Pinees* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Pinez* Georg. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. υἱοῦ] υιος (ſic) II. ἐξανέςη] και margo prima manu 130. *et ſurrexit* Georg. συναγ.] + *filiorum Iſraelis* Arab. 3. λαβὼν] αναλαβων 18, 128. Ald. σειρομάς.] σειροκοντοδορυμαςην (ſic) 75. Eſt Aquilæ κόντον. Eſt Symmachi δόρυ. Atque ex his, in textu ex margine inductis conflatur iſtud monſtrum lectionis. ρομφαιαν margo X. Lipſ. χειρὶ] + αυτου 16, 32, 52, 57, 58, 59, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

VIII. Εἰσῆλθ.] ηλθεν 16, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ἀνθρώπ.] Ζαμβρι margo 58. ανθρωπ. Ζαμβρι 54. εἰς] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. εἰς τὴν κάμ.] ſic primo, ſed καμινον poſtea deletum, et σκηνην ſupraſcript. 15. *in lupanar* (exprimens τὸ πορνεῖον Symmachi) Slav. Moſq. *in fornace* Syr. ἀπεκέντησ.] εξεκεντησ. 29. τόν τε] τὸν δὲ Damaſc. ii, 638. ∧ τε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Ἰσρ.] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν γυν.] ∧ καὶ τὴν (ſic) XI. + *Madianitidem* Slav. Oſtrog. τῆς μητρ.] *viſcera* Arab. 3. ἡ πληγὴ] η οργη 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Damaſc. ii, 638. ſic margo 58. ἀπὸ υἱῶν Ἰσρ.] ∧ 53. απο των υιων Ισρ. V, VII, X, 16, 18, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 108, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Καὶ ἐγ. οἱ τεθν. ἐν τῇ πλ.] ∧ 53. καὶ ἐγ.] ἐγ. δὲ Damaſc. ii, 638. τεθνηκ.] + εν τη συναγωγη 44. ἐν τῇ πλ.] ∧ Damaſc. l. c. + *hac* Slav. Oſtrog. τέσσαρες καὶ εἴκ. χιλ.] τεσσαρακοντα και εικ. χιλ. 71. χιλ. εικοσιτεσσαρες 44. εἰκοσιτέσσαρες χιλ. Damaſc. l. c. *viginti et quatuor chiliades* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ ἐλάλ.] ελ. δε 16. ∧ καὶ 57. ∧ καὶ primo, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus, 130. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ Damaſc. ii, 638. *et dixit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Φινεὲς] *Phinneos* Copt. *Pinees* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Pinez* Georg. υἱὸς] ὁ υἱὸς Compl. Georg. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῦ Ἀαρ. τοῦ ἱερ.] ∧ 44. Damaſc. ii, 638. ∧ τοῦ ἱερ. Orig. iv, 116. Arab. 3. κατέπαυσε] ἔςησε Theodoret. i, 563. κατεπ. τὸν θυμ. μου] *requievit ab animatione anima mea* Hilar. *requieſcere fecit animationem animæ meæ* Latinus alius. ἀπὸ υἱῶν Ἰσρ.] ∧ Orig. l. c. Theodoret. l. c. υἱῶν] των υιων 18, 64, 75, 130. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 160. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ζηλῶσ. μου τὸν ζῆλ.] *et abiit zelus meus* Arab. 1. 2. *in zelo meo* Arab. 3. ζηλῶσαι] + αυτον XI. Theodoret l. c. + cum ~ præmiſſo αυτον (ſic) V. + ſub ※ et in charact. minore αὐτὸν Alex. μου τὸν ζῆλ.] τον ζηλ. μου V, XI. Orig. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *zelo* tantum Lucif. Calarit. ἐν αὐτ.] *contra eos* Hier. καὶ] ∧ 53. ἐξανήλωσα] εζηλωσα 71. *occiderem* Lucif. Calarit. exprimunt ἐξαναλώσω Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] αυτους 53. τοις υιοις Ισρ. (ſic) 71. ∧ υἱοὺς (ſic) 106. ἐν τῷ ζήλῳ] εν τω ζηλωσαι 19.

XII. Οὕτως] διοτι ουτως 15. ουτος (ſic) 54. *ſicut* Ambr. *et ſic* Arab. 1. 2. *et nunc ſic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπον] ειπεν 16, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85. *dicens* Hier. *dixiſti*, vel *dices*, vel *dixi*, Copt. + *illi* Arab. 1. 2. 3. + *iis* (ſic) Georg. ἐγὼ δίδ.] διδ. εγω 53. δίδωμι] *dabo* Lucif. Calarit. Hier. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτου (ſic) X. ∧ 16. Georg. διαθήκ.] την præmittunt X, 15, 16, 32, 44, 53, 54, 55, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Lipſ. Damaſc. ii, 638. Lucif. Calarit. præmittunt idem ſub ※ (ſic, Sabaterio ad l. teſte) V. Alex. + μου 58, 83, 128. Ald. Slav. + μου διαθηκην X, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Lipſ. Damaſc. l. c. Lucif. Calarit. εἰρήν.] + μου V. *pacificum* Slav. Oſtrog.

XIII. αὐτῷ] ουτως 16, 52, 57, 77, 85, 130, 131. ουτω Cat. Nic. οντως (ſic) 73. καὶ τῷ] ∧ καὶ 77. σπ. αὐτοῦ] σπ. αυτων 75. μετ᾽ αὐτὸν] μετ᾽ αυτου III, XI, 32, 75, 82, 106. Lucif. Calarit. μεθ᾽ αὐτὸν, ſed αὐτὸν in charact. minore, Alex. διαθήκη] διαθηκην 53. Ald. Damaſc. ii, 638. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 165. εις διαθηκην 44, 54, 58, 74, 76, 84, 106, 134. Lucif. Calarit. εις διαθηκης (ſic, mendoſe) 75. ἱερ. αἰωνία] αιωνιον ιερ. 106. αἰωνία] αιωνιου 44, 74, 76, 84, 134. αιωνιας V, VII, XI, 53, 54, 56, 59, 75, 83, 108. Compl. Ald. Hier. ſic in charact. minore Alex. αιωνιος 19. αἰωνίαν Damaſc. l. c. Cyr. Al. l. c. Lucif. Calarit. exprimit εἰς αἰῶνα Georg. ἀνθ᾽ ὧν] οτι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ανθ᾽ ων οτι (binæ lectiones) 108, 118. τῷ Θεῷ] εν τω Θ. 54, 75. *et* præmittit Arm. 1. Θεῷ αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ Arab. 1. 2. ἐξιλάσ.] *non exoravit* (ſic) Ambr. *liberavit* Copt.

XIV. δὲ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀνθρ. τοῦ πεπλ.] ∧ τοῦ ἀνθρ. 15. ∧ τοῦ ante πεπλ. 57. ∧ omnia 30. ∧ τοῦ πεπλ. Arab. 1. 2. 3. Slav. ὃς ἐπλ.] ∧ 44. ος επληγει 75. ὃς ἐπεπλήγει Compl. *qui percuſſit* (ſic) Slav. Oſtrog. μετὰ τῆς Μαδιαν.] *in Madianitide* Arab. 1. 2. *cum muliere Madianitide* Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. XXVI.

15. οἴκου πατριᾶς τῶν Συμεών. Καὶ ὄνομα τῇ γυναικὶ τῇ Μαδιανίτιδι τῇ πεπληγυίᾳ, Χασβὶ, θυ-
16. γάτηρ Σοὺρ, ἄρχοντος ἔθνους Ὀμμὼθ, οἴκου πατριᾶς ἐςὶ τῶν Μαδιάμ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος
17. πρὸς Μωυσῆν, λέγων, λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, Ἐχθραίνετε τοῖς Μαδιηναίοις, καὶ
18. πατάξατε αὐτούς. Ὅτι ἐχθραίνουσιν αὐτοὶ ὑμῖν ἐν δολιότητι, ὅσα δολιοῦσιν ὑμᾶς διὰ Φογὼρ,
καὶ διὰ Χασβὶ θυγατέρα ἄρχοντος Μαδιὰμ ἀδελφὴν αὐτῶν, τὴν πεπληγυίαν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς
πληγῆς διὰ Φογώρ.

ΚΕΦ. XXVI.

1. ΚΑΙ ἐγένετο μετὰ τὴν πληγὴν, καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα,
2. λέγων, Λάβε τὴν ἀρχὴν πάσης συναγωγῆς υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω κατ' οἴκους
3. πατριῶν αὐτῶν, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος παρατάξασθαι ἐν Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς καὶ
4. Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς ἐν Ἀραβὼθ Μωὰβ ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου κατὰ Ἰεριχὼ, λέγων, Ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ
ἐπάνω, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ· καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ οἱ ἐξελθόντες ἐξ Αἰγύπτου,
5. Ῥουβὴν πρωτότοκος Ἰσραήλ· υἱοὶ δὲ Ῥουβὴν, Ἐνὼχ, καὶ δῆμος τοῦ Ἐνώχ· τῷ Φαλλοὺ, δῆμος τοῦ

Arm. Ed. Ζαμβρὶ] Ζαμβρη 59. et habet Ζαμβρὴν in allusione Theodoret. i, 1360. Σαμβρι V. Alex. Copt. *Zamri* Arm. 1. Σαλμὼν] Σαλωμ V, VII, XI, 18, 44, 54, 55, 56, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 118, 128, 134. Σαλω X, 15, 29, 30, 32, 53, 58, 64, 83, 85, 130. Compl. Ald. Alex. Lipf. Σαλλω 59. Αλων 16, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. exprimunt Σαλὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ααρων (fic) 73. πατριᾶς] *tribûs* Georg. ∧ Arm. 1. τῶν] ∧ V, VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Georg. Slav. Mofq. Συμεὼν] υιων Συμ. XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oftrog. ὄνομα] ∧ 106. τῇ Μαδ. τῇ πεπλ.] ∧ 44, 71, 106. τη πεπλ. τη Μαδ. V. Χασβὶ] Χασβει II, X. Lipf. Χασβη 44, 59. Χαβει V. Χασκι 71. *Chazbi* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σοὺρ] Ζουρ V. Σουρι XI. Copt. ἔθνους] ∧ 53. Ὀμμὼθ] Ομωθ 71, 106. Ὀμὸθ Compl. exprimit Ὠμὼθ Copt. Ομθομ 53. Σομμωθ III, 15, 29, 54, 55, 56, 59, 64, 85, 118. Lipf. Slav. Mofq. Georg. Σωμμωθ 75. Σομμοθ 18, 82. Σομωθ 16, 32, 52, 57, 83, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Σομοθ 77. Σομμων VII. Σαμμωθ 108. Σαβαωθ (fic) 19. Εμμωθ 76. exprimunt Ἀμὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ζομμος cum ÷ præmiffo V. ÷ præmittit Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. οἴκου πατρ.] fic in textu, fed οικου margo prima manu, forfan ut οἴκου tantum legeretur, 130. πατρ. ἐςὶ] εςι πατρ. 54, 75. ∧ ἐςὶ 53, 55, 56. ∧ ἐςὶ hic V. τῶν Μαδιὰμ] των Μαδιαν II, V, 82. τῷ Μαδιάμ Ald. Μαδιανιτων 59. + hic εςι V. adfcribitur cum relatione ad hanc vocem ※ in margine (fic, fed haud apparet quid velit) 75.

XVI. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 16, 57, 131. Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων 1°] ※ præmittunt (fic) Arab. 1. 2. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησ. cum fqq.] ÷ præmittunt his V. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* fervato articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων 2°] *et dices iis* Arab. 1. 2. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg.

XVII. Μαδιηναίοις] Μαδιανιταις 53, 57. καὶ πατάξ.] παταξαι 44. και παταξετε 131. *et pugnate adverfus* Copt.

XVIII. αὐτοὶ ὑμ.] υμ. αυτ. 18, 44, 75, 84, 106, 128, 134. Ald. Slav. Mofq. Georg. ἐν δολ.] ∧ ἐν 54. δολιότητι] ματαιοτητι 16. + αυτων 15, 58. Arab. 1. 2. 3. + idem cum ※ præmiffo V. + idem fub ※ in charact. minore Alex. ὅσα δολ. ὑμ.] ∧ Copt. Arab. 3. ὅσα] οι 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φογ. 1°—Φογ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. Φογὼρ 1°] Φαγωρ 44, 106. Φοβὼρ Lipf. exprimit Φωγὸρ Copt. exprimit Φιγὼρ Slav. Oftrog. exprimit Πογρὸρ Arm. 1. exprimunt Πογὼρ Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. διὰ 2°] ∧ Arm. 1. Χασβὶ] Χασβει V, X. Lipf. Χασβη 59. Arm. 1. *Chazbi* Slav. Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἄρχοντ.] + εθνους XI. Μαδιὰμ] Μαδιαν 82. Μαδιανει (fic) V. ἀδελφὴν] την αδ. 32. Alex. Arab. 3. αὐτῶν] *illius* in mafculino Arm. 1. πεπληγυίαν] πληγεισαν XI. fic margo 85, et prima manu 130. πληγεισα (fic) margo X. + *in deferto* cum articulo Arab. 3. διὰ ult.] ενεκεν 54. *in loco* Arab. 1. 2. ∧ Slav. Mofq. Φογὼρ ult.] Χοαωρ (fic) 19. Φεγωρ 106. Φαγωρ 44. exprimit Φωγόρ Copt. exprimunt Πογὼρ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ ἐγ.] εγ. δε 44. πληγ.] + εκεινην 44. καὶ 2°] ∧ 44, 58, 59, 106, 108, 118. πρ. Μωυσ.] + hic λεγων (fic) 53. Ἐλεάζ.] προς Ελ. V, 53, 54, 75, 82. Compl. Alex. Aug. fic primo, fed προς poftea delet. II. + υιον Ααρων V, 58. Arab. 1. 2. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. *Eliazar* Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. *cum Eliazar* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τὸν ἱερέα] *facerdotis* vel *facerdotem* Arab. 1. 2. *facerdotis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ hic 53. ∧ 59. uncis includit Alex. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάβε] λαβετε 54, 71. τὴν ἀρχ.] την απαρχην 58. Copt. την συναγωγην (fic) 44. τον αριθμον margo prima manu 130. *numerum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *principia* cum articulo Slav. Oftrog. πάσ. συναγ.] της συναγ. πασ. 44. πασ. της συναγ. 18, 74, 84, 106, 128, 134. Alex. υἱῶν Ἰσρ.] των υιων Ισρ. 18, 106, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ V. παρατάξ.] *dare pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἐλάλ.] + *cum illis* Arab. 3. Μωυσ.] Κυριος προς Μωυσην (fic) 44. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Copt. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ∧ III, 44, 55, 64. habet in charact. minore Alex. μεγας margo prima manu 130. margo huc videtur referre πας αρσην απο των υιων Ισραηλ απο την απαρχην (fic) VII. ἐν Ἀρ.] αυτοις præmittunt 15, 16, 18, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 134. Lipf. Cat. Nic. præmittit τοις (fic) X. μετ' αυτων VII, XI, 29, 53, 59, 83, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Lipf. habet eadem margo X, 85. *ad populum eorum* præmittunt Arab. 1. 2. + *ad illos* præmittit Slav. Mofq. *ad illum* præmittit Slav. Oftrog. Ἀραβὼθ] Αραβων 44. πεδιω margo prima manu 130. exprimit Ἀραμὼθ Slav. Oftrog. exprimunt Ῥαβὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωὰβ] ∧ 71. Ἰεριχὼ] + πολιν 75. Ἰερειχὼ Lipf. λέγων] ∧ 75. *dicentes* Arab. 1. 2. 3. *et dicunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Ἀπὸ] *numerate a* Arab. 3. *numerate eos a* Arab. 1. 2. ὃν τρ. συνέτ. Κύρ. τῷ Μ.] ∧ 44. τῷ Μωυσ.] ∧ τῷ 18. καὶ] συ και II, 58, 71, 75. præmittit *tu* cum ÷ notatum Arab. 1. 2. *tu et*, cum figno, forte obelo, in marg. Arm. 1. *fed* Slav. Oftrog. ∧ Georg. οἱ υἱοὶ] ησαν præmittunt 44, 74, 76, 84, 106, 134. οἱ ἐξελθόντ. ἐξ Αἰγ.] οι εξελθ. εκ γης Αιγ. XI. ∧ οἱ 18. εξ Αιγ. εξελθ. 84. εκπορευομενοι margo 85, et prima manu 130.

V. Ῥουβὴν 1°, 2°] Ρουβιν 134. Ρουβιμ 44, 52, 53, 56, 131. Cat. Nic. Slav. Ἰσρ.] ∧ 29. υἱοὶ δὲ] οι υιοι δε 30, 59. υιος δε 53, 75. ∧ δὲ Arab. 3. *et filii* Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥουβὴν 2°] Ρουβιν 76. Ρουβειμ 106. + κατα δημους αυτων 108, 118. + κατα γενος αυτων 19. Ἐνὼχ 1°—Ἐνώχ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 54, 76. Ἐνὼχ 1°] του Ενωχ 19, 108, 118. καὶ δῆμ.] και δημους 75. ∧ καὶ 19, 108, 118. Compl. articulum interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Ἐνώχ] ο præmittunt 19, 108. ο του Ενωχι 118. τω Εν. 29, 59. Ald. ∧ τοῦ 44. τῷ Φ.] του Φ. 56. Compl. εις Φ. XI. του Φ. primo, fed ex corr. τω Φ. 16. ο Φ. 59. ∧ τῷ 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. Φαλλοὺ] Φαλλους 29, 44, 54, 76, 84, 134. Φαλους 75, 106. Φαλου 16. Φαλλῶ in charact. minore Alex. δῆμος τοῦ Φαλλ.] ∧ XI. δῆμ. 2°] και δημ.

Φαλλουί. Τῷ Ἀσρὼν, δῆμος τοῦ Ἀσρωνί· τῷ Χαρμὶ, δῆμος τοῦ Χαρμί. Οὗτοι δῆμοι Ῥουβὴν· 6. 7.
καὶ ἐγένετο ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν, τρεῖς καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι καὶ τριάκοντα.
Καὶ υἱοὶ Φαλλοῦ, Ἐλιάβ. Καὶ υἱοὶ Ἐλιὰβ, Ναμουὴλ, καὶ Δαθὰν, καὶ Ἀβειρών· οὗτοι ἐπίκλη- 8. 9.
τοι τῆς συναγωγῆς· οὗτοί εἰσιν οἱ ἐπισυστάντες ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν ἐν τῇ συναγωγῇ Κορὲ, ἐν
τῇ ἐπισυστάσει Κυρίου. Καὶ ἀνοίξασα ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς, κατέπιεν αὐτοὺς καὶ Κορὲ, ἐν τῷ 10.
θανάτῳ τῆς συναγωγῆς αὐτοῦ, ὅτε κατέφαγε τὸ πῦρ τοὺς πεντήκοντα καὶ διακοσίους· καὶ
ἐγενήθησαν ἐν σημείῳ. Οἱ δὲ υἱοὶ Κορὲ οὐκ ἀπέθανον. Καὶ οἱ υἱοὶ Συμεὼν, ὁ δῆμος τῶν υἱῶν 11. 12.
Συμεών· τῷ Ναμουὴλ, δῆμος ὁ Ναμουηλί· τῷ Ἰαμὶν, δῆμος ὁ Ἰαμινί· τῷ Ἰαχὶν, δῆμος Ἰαχινί.
Τῷ Ζαρὰ, δῆμος ὁ Ζαραΐ· τῷ Σαοὺλ, δῆμος ὁ Σαουλί. Οὗτοι δῆμοι Συμεὼν ἐκ τῆς ἐπισκέψεως 13. 14.

54, 58, 73, 76, 84, 134. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και δημους primo, sed postea ex corr. δημος, 75. τοῦ Φ.] τω Φ. 18. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο Φ. 53. Φαλλουί] Φαλλουει 29, 30, 53. Compl. Φαλουί Cat. Nic. Slav. Ostrog. Φαλλους 44, 54, 76, 84, 134. Copt. exprimit Φαλλοῦ Slav. Mosq. exprimit Παλλοῦ Arm. 1. exprimunt Παλλοῦς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Φαλους 75, 106. exprimit Φαλού Slav. Ostrog. exprimit Παλώ Georg.

VI. Τῷ Ἀσρ.] ∧ τῷ 44, 54, 75, 76, 84, 134. Arab. 3. ο Ασρ. 59. Ἀσρὼν] Ασρωμ III, XI, 15, 16, 32, 44, 59, 76, 106, 134. Cat. Nic. Arm. 1. Εσρωμ 53, 58, 84. Ἐσρὼν Compl. Αρσωμ 71. Ἀσρὼν in charact. minore Alex. *Chebron* (sic) Arab. 3. exprimit Ἀλρὼν Georg. δημ. τοῦ Ἀσρ.] ∧ XI. δῆμος 1°] και δημ. 44, 54, 75, 76, 84, 134. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. sic, sed cum articulo interposito, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Ἀσρ.] τω Ασρ. 59, 64. ο του Ασρ. 55. ο Εσρ. 53. τους Ασρ. (sic) 75. ∧ τοῦ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἀσρωνί] Sic edidimus pro Ἀρσωνί, quod ex errore typothetarum habet Ed. Vat. Ασρωνει 30, 82. Εσρωνει 53. Compl. Αρσων (sic) 29, 71. Ασρων 54, 75. Ald. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ασρωμ 44, 59, 76, 106, 134. Arm. 1. Εσρωμ 58, 84. exprimit Ἀλρών Georg. τῷ Χαρμ.] ∧ τῷ 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. εις Χαρμ. XI. ο Χαρμ. 59. Χαρμὶ 1°] Χαρμει XI, 30, 53. Compl. Alex. Χαρμη 59. et sic, sed super η est ι suprascript. prima manu, 130. Χαρμ. 1°—Χαρμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 44, 59, 75, 76. δῆμος 2°] και δημ. XI, 54, 84, 134. Slav. Ostrog. Georg. sic, sed cum articulo interposito Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. τοῦ] ∧ (sic) 128. τοῦ Χαρμ.] ∧ τοῦ XI, 53, 134. ο του Χαρμ. 55. Compl. τω Χαρμ. 64. Χαρμί 2°] Χαρμει XI, 53. Compl. Alex.

VII. Οὗτοι] *et hi* Arab. 1. 2. δημ. Ῥουβ.] οι δημ. Ρουβ. 18, 54, 75. Arm. 1. Ῥουβ. οἱ δημ. Compl. Ῥουβήν] του præmittunt 44, 56, 74, 75, 106, 134. Ald. Ρουβιμ 44, 56, 131. Cat. Nic. Slav. Ρουβειμ 106. Ρουβιν 74, 134. Georg. καὶ ἐγέν.] ∧ 106. ἡ ἐπίσκ.] ∧ ἡ Ald. αὐτῶν] ∧ 52. τρ. καὶ τεσσαράκ. χιλ. καὶ ἑπτακ. καὶ τριάκ.] χιλ. επτακ. τεσσαρακ. τρ. 71. χιλιάδ.] + *et quatuor* sed uncis inclus. Arm. Ed. καὶ ἑπτακ.] *et sexcenti* (sic) Slav. Ostrog. ∧ in textu, sed habet margo, Arm. Ed. τριάκοντα] πεντηκοντα III, 15, 16, 19, 30, 32, 55, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Cat. Nic. sic margo 64. τριάκοντα in charact. minore Alex.

VIII. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 16, 18, 29, 54, 59, 64, 131. Compl. Lips. Cat. Nic. και υιου (sic) 19. *sed filii* Slav. Ostrog. Φαλλοῦ] Φαλλους VII, 18, 44, 54, 75, 76, 82, 128, 134. Copt. Φαλους 106. exprimit Φαλοῦ Slav. Ostrog. exprimit Παλῶ Georg. exprimit Παλλοῦς Arm. 1. exprimunt Παλλοῦς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Ἐλιάβ] Αλιαμ 19. *Chebron* (sic) Arab. 3.

IX. Καὶ υἱοὶ Ἐλιὰβ] ∧ 19, 29, 71. Slav. Ostrog. Georg. υἱοὶ] οι υιοι X, 16, 18, 30, 54, 59, 64, 131. Compl. Lips. Cat. Nic. Ἐλιὰβ] *Chebron* (sic) Arab. 3. Ναμουὴλ] Ναβουηλ 19. exprimunt Ἰαμουὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαθὰν] Νταν, sed super Ν est Δ suprascript. VII. *Daphan* Slav. Ostrog. *Dan* (sic) Georg. Ἀβειρών] Αβιρων 55. Lips. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αβηρων 44, 74, 130, 134. + sub ※ in charact. minore καὶ Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν Alex. + eadem cum ※ præmisso Arab. 1. οὗτοι 1°] οι 54, 75. ουτοι οι 29, 53. ※ hic (sed mendose, nam sub ※ *et Dathan et Abeiron* præmitti debuerant) præmittit Arab. 2. ἐπίκλητ.] *electi* Copt. οὗτοί εἰσ.] ∧ Georg. ἐπισυστάντ.] επισυνσταθεντες (sic) VII. επικλητοι επισυσταντες, sed επικλητοι est super rasuram, 75. ἐπιστάντες Compl. Alex. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ Μωυσ.] προς Μωυσ. 53. ἐν τῇ συναγ.] suprascribitur lectio, quæ ἐπὶ τῆς συναγωγῆς exprimit, Arm. 1. Κορὲ—Κορὲ in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἐν τῇ ἐπισυσ. Κυρ.] ∧ ἐν 84. ∧ omnia 106. ἐπισυστάσει] συστασει 59, 130. Slav. Mosq. επιστασια 53, 129. Compl. + αυτων 15, 18, 58, 128. Κυρίου] κατα Κυριου (sic) 15, 18, 58, 128. εναντιον Κυριου VII, 29, 59, 72, 83, 85. Ald. Slav. Ostrog. exprimit ἐπὶ τὸν Κύριον Slav. Mosq.

X. καὶ Κορὲ] ∧ καὶ 74, 76. ἐν τῷ θαν. τῆς συναγ.] ∧ τω θανατω in textu, sed habet margo ex antiqua manu, VII. *mortuus est cum synagoga* Arab. 3. αὐτοῦ] ∧ Georg. ὅτε] οτι 106. τὸ πῦρ] ∧ 75. τοὺς π.] ∧ τοὺς 128. αυτους π. 129. πεντήκ. καὶ] ∧ (sic) Arab. 3. διακοσ.] + ανδρας VII, XI, 15, 58. καὶ ἐγ. ἐν σημ.] ∧ in textu, sed habet margo alia manu, 106. ἐν σημείῳ] εις σημειον 32, 84. *illi signum* Georg. *signum* Arm. 1.

XI. Οἱ δὲ υἱοὶ] οι δε οι υιοι (sic) 30. *et filii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ Κορὲ] Κορε υιοι 75.

XII. Καὶ οἱ] οι δε 55. ∧ οἱ 64, 75, 106, 134. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimit οἱ, sed habet signum, obeli speciem aliquam referens, Arm. 1. Συμ. 1°—Συμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ὁ δημ.] ∧ ὁ X, 55, 64. Alex. Lips. *et populus* cum articulo Arab. 3. τῶν υἱῶν Συμ.] αυτων 106. Ναμουὴλ] Ναμοηλ 75. Αναμουηλ 52. exprimit Ναμωὴλ Georg. exprimunt Ἰαμουὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμος 2°] *et populus* cum articulo Slav. Ostrog. + *unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ναμ.] των Ναμ. 44. του Ναμ. 54, 74, 75, 84, 134. τῷ Ναμ. Compl. ∧ ὁ 16, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque 106. Ναμουηλί] Ναμουλι 19. Ναμουηλ 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 134. Compl. Ναμουηλει 52, 64. Alex. Ναμουηλιθ Ald. Αναμουηλι 16. Αναμουηλει 131. Cat. Nic. Ναμουηλιτων 59. exprimit Ναμωὴλ Georg. exprimunt Ἰαμουήλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἰαμ. cum sqq.] ∧ 19. τῷ Ἰαμ.] ο τω Ιαμ. (sic) 30. *et* præmittit Slav. Ostrog. Ἰαμὶν] Ιαμειν 30, 32, 64, 130. Ald. *Iemeni* Copt. *et* præmittit Slav. Ostrog. δῆμος 3°] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. + *unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. ὁ Ἰαμ.] ∧ 54. ὁ Ἰαμ.] του Ιαμ. 44, 74, 75, 84, 134. ∧ 106. Ἰαμινί] Ιαμινει X, 64. Lips. Ιαμεινι 32, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Ιαμενει 18. Ιαμειν 30, 71. Ιαμιν 44, 74, 76, 84, 134. Ιαμην 75. τῷ Ἰαχ.] ο τω Ιαχ. 30. Ἰαχὶν] Ιαχειν VII, 30, 64, 130. Alex. Ιαχει 71. Ιαχειμ 32. Cat. Nic. Ιιαχειμ (sic) 16, 131. Ἀχὶν Ald. Slav. Ostrog. δῆμος ult.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. *et* præmittunt et + *unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαχινί] ο præmittunt VII, X, 16, 18, 32, 55, 64, 73, 82, 85, 130, 131. Compl. Lips. Cat. Nic. του præmittunt 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Ιαχεινι 64, 82. Alex. Ιαχινει X, 16, 130, 131. Lips. Cat. Nic. Ιαχειμι 32. Ιαχιν 44, 54, 59, 75. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιαχην VII. Ιαχει 71. Ιαζιν 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἀχιίν Slav. Ostrog.

XIII. Ζαρὰ] Ζωρα 52, 131. Cat. Nic. Σααρ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. δημ. ὁ Ζαρ.] ∧ Arab. 3. δῆμος 1°] *et populus* cum articulo Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ζαρ.] ∧ 106. του Σ. 44, 54, 74, 75, 134. exprimunt τῷ Ζαρ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ζαραΐ] Ζαραει 30, 64. Alex. Ζωραει 16, 130, 131. Ζωραΐ 52. Cat. Nic. Ζαραιί (sic) Ald. Σααρ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. τῷ Σ.] *et* præmittit Arab. 3. Σαοὺλ] Σαουὴλ Ald. Slav. Ostrog. exprimit Μανοὺλ Arm. 1. exprimunt Μουὴλ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. δημ. 2°] *et populus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. ὁ Σ.] ∧ 54. Arab. 3. ∧ ὁ 59. Σαουλί] Σαουλει X, 30, 64. Alex. Σαουλ 44, 71, 74, 75, 76. sic forte Copt. exprimit Σαουήλ Slav. Ostrog. exprimit Μανούλ Arm. 1. exprimunt Μαυουλ Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. exprimunt Μαουλί Armeni Codd. reliqui.

XIV. Οὗτοι] *et hi* Arab. 1. 2. δῆμοι] οι δ. 54, 75, 129.

ΚΕΦ. XXVI.

15. αὐτῶν, δύο καὶ εἴκοσι χιλιάδες καὶ διακόσιοι. Υἱοὶ δὲ Ἰέδα, Ἢρ καὶ Αὐνάν· καὶ ἀπέθανον
16. Ἢρ καὶ Αὐνὰν ἐν γῇ Χαναάν. Καὶ ἐγένοντο οἱ υἱοὶ Ἰούδα κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Σηλὼμ, δῆ-
17. μος ὁ Σηλωνί· τῷ Φαρὲς, δῆμος ὁ Φαρεσί· τῷ Ζαρὰ, δῆμος ὁ Ζαραΐ. Καὶ ἐγένοντο οἱ υἱοὶ Φα-
18. ρὲς, τῷ Ἀσρὼν, δῆμος ὁ Ἀσρωνί· τῷ Ἰαμοὺν, δῆμος ὁ Ἰαμουνί. Οὗτοι δῆμοι τοῦ Ἰέδα κατὰ
19. τὴν ἐπίσκεψιν αὐτῶν, ἓξ καὶ ἑβδομήκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Καὶ υἱοὶ Ἰσσάχαρ κατὰ
20. δήμους αὐτῶν· τῷ Θωλᾶ, δῆμος ὁ Θωλαΐ· τῷ Φουᾶ, δῆμος ὁ Φουαΐ. Τῷ Ἰασοὺβ, δῆμος ὁ Ἰα-

Compl. δημος 30. Συμ.] του Συμ. 44, 74, 84. των Συμ. 54, 75, 134. των tantum (ſic) 30. exprimit Συμιὼν Georg. ἐκ τῆς ἐπισκ. αὐτ.] ~ his præmittit Alex. *et effecit numerus eorum* (ſed *et effecit* habent ~ præmiſſum, et ſignum finale ſubjectum, ſic) Arab. 1. 2. ἐπισκέψ.] συσκεψ. 30. διακόσ.] *trecenti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed in margine Armenæ Editionis, Venetiis, eſt 22200. *trecenti* Armena Ed. Conſtantinopol. 1705, cujus in marg. notatur, hunc numerum in Latina Verſione extitiſſe.

XV. Huic commati quatuor commata, nempe 24, 25, 26, 27, de filiis Gad, præmittunt Compl. Arab. 1. 2. hoc comma, cum ſqq. uſque ad finem commatis 23 in ſerie noſtra, uncis includit Georg. υἱοὶ δὲ] οι δε υιοι 29. οι υιοι δε 131. οι υιοι 54, 75. ∧ δὲ Compl. Georg. *et filii* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰέδα] exprimit Ἰούδας Copt. Αὐν. 1°—Αὐν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 71, 131. Αὐνάν 1°] Αναν 83. Ald. Ἀβνάν Compl. + Σ-λημ (ſic) 53. + και Σηλωμ και Φαρες 30. + Σηλωμ Φαρες, και Ζαρα 44, 106, 118. + eadem, niſi quod habeat Σηλωμι, 19. + eadem, niſi quod Συλων habeat, 108. + eadem, niſi quod και præmittant, 74, 76, 84, 134. + eadem, niſi quod και præmittant, et habeant Σηλων, 54, 75. + και Σηλωμ και Φαρες και Ζαρα X, 18, 29, 52, 55, 57, 73, 83, 128, 130. Ald. Lipſ. Arab. 3. Slav. Moſq. + eadem, niſi quod Σηλων habeant, 15, 32, 64, 85. Alex. Cat. Nic. + eadem, niſi quod και ad ingreſſum non habeant, XI, 56, 58, 59, 72. Compl. + Σηλωμ και Φαρες και Ζαραι VII. + *et Selan et Phares et Zara* Arab. 1. 2. + *et Selon, Parez et Zara* Georg. + *et Selom, et Pares et Zara* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et Phares et Zara* Slav. Oſtrog. καὶ ἀπέθ. cum ſqq.] ∧ 53. ∧ καὶ Georg. ἀπέθανον] απεθανεν VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 32, 44, 54, 55, 57, 59, 64, 74, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Αὐνὰν 2°] Ἀνὰν Ald. Ἀβνὰν Compl. γῇ] τη γη 75. Χαναάν] *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ ἐγ.] εγ. δε II, XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 134. οἱ υἱοὶ] ∧ (ſic) 71. ∧ οἱ ex corr. ſed primo habuit, II. ∧ οἱ 59, 64, 74, 76, 106, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰέδα] exprimit Ἰέδας Copt. Σηλὼμ] Σηλων II, 15, 54, 64, 71, 75, 82. Alex. Σιλων X, 59. exprimit Σαλωμὲ Georg. exprimunt Σελὼμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Σηλ.] ∧ ὁ Σηλ. 106. ∧ omnia Arab. 3. δῆμ. 1°] δημους 75. *et populus* Slav. Oſtrog. Georg. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σηλ.] ∧ ὁ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σηλωνί] Σηλονει X. Σηλωνεί Lipſ. Σηλωμι XI, 55. Σηλωμ 44, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. Σηλων 54, 71, 75. exprimit Σαλωμέ Georg. τῷ Φαρ.] *et Phares* Arab. 3. *et Parez* Georg. *et Pares* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Φαρ.] ∧ ὁ Φαρ. 106. ∧ omnia Arab. 3. δῆμος 2°] δημες 75. *et populus* Slav. Oſtrog. Georg. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Φαρ.] ∧ 106. ∧ ὁ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρεσί] Φαρασι 53. Φαρες III, X, 15, 16, 18, 29, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 82, 84, 85, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Φαρεσί in charact. minore Alex. *Parezi* Georg. *Pareſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ζαρὰ] *et Zara* Arab. 3. δῆμ. ὁ Ζαρ.] ∧ ὁ Ζαρ. 106. ∧ omnia Arab. 3. δῆμος 3°] δημους 75. *et populus* Slav. Oſtrog. Georg. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ζαραΐ] ο Ζαραει 16, 131. Alex. ο Σαραϊ 71. ο Ζαρα 44, 59, 75, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. ὁ Ζαρί Ald. τω Ζαρα 54. *Zara* Georg. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 18, 19, 44, 64, 74, 106, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρὲς] *Pharres* Copt. *Pares* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. τῷ Ἀσρ. δῆμ. ὁ Ἀσρωνί] δημ. ο Αρωνι (ſic) τω Ασρων 108. δημ. ο Αρωνι τω Ασρωνι 19. Ἀσρὼν] Αρσων 71. Ασρωμ 16, 53, 54, 59. Slav. Oſtrog. Εσρων 134. Εσρωμ 18, 44, 74, 76, 84, 106. Copt. *Chebron* (ſic) Arab. 3. δῆμ. 1°] *et populus* cum articulo Arab. 3. Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀσρ.] ∧ 106. ∧ ὁ 44, 74, 76, 84, 134. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσρωνί] Ασρωνει 16, 131. Αρσωνι X, 71. Εσρωνι 18. Αρωνι (ut modo vidimus) 19, 108. Ασρωμ 54, 59, 75. Εσρωμ 44, 74, 76, 84. Εσρων 134. *Chebron* (ſic) Arab. 3. τῷ Ἰαμ.] ∧ 19, 108. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Ἰαμοὺν] Ιαμουλ XI. Arab. 1. 2. Ιεμουλ 84. Ιεμουηλ 44, 74, 76, 106, 134. Ιαμουηλ VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 118, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοὺλ Compl. *Iamouni* Copt. *Namoun* Arab. 3. exprimunt Ἀμουὴλ Slav. Oſtrog. Georg. δῆμ. ult.] *et populus* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἰαμ.] ∧ 59. ∧ ὁ Ἰαμ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. τω Ιαμ. 19, 108. Ἰαμουνί] Ιαμουνει 82. Ιαμουλι XI, 18. Ιαμουηλ VII, 19, 29, 54, 75, 108. Ιεμυηλ 44, 74, 76, 134. Ιεμουλ 84. Ιαμουηλει 32, 52, 85. Cat. Nic. Ιαμουηλι X, 15, 16, 30, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 83, 118. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἀμουλι Compl. exprimunt Ἀμουήλ Georg. Arm. 1.

XVIII. δῆμοι] οι δημ. 53. τῦ Ἰέδα] του tantum (ſic) 75. τῶ Ιουδα II, XI, 16, 18, 44, 52, 53, 74, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. των Ιουδα 29. των υιων Ιουδα 58, 59. exprimit τῦ Ἰέδας Copt. κατὰ τὴν ἐπίσκ.] ∧ τὴν 55. κ. την επισκοπην II, VII, 29, 53, 59, 71, 82, 129. Compl. επισκοπην margo 85. margo εκοπην (ſic, ſed leg. σκοπην, ſcil. pro σκεψιν ſubſtituendum, ut legeretur επισκοπην) prima manu 130. κ. δημους 15. *numerus* Arab. 3. αὐτῶν] αυτου 106. ἓξ καὶ ἑβδομήκ. χιλ. καὶ πεντακ.] χιλ. πεντακ. εβδομηκοντα εξ 71. ς και φ 44. ἑβδομήκ.] *quadraginta* Arab. 3. πεντακόσ.] διακοσιοι 75. πεντε tantum 19. Forte ρ̄ poſt πεντε caſu eſt omiſſum: nam ε̄ εκατον habet hic 131. et *quinque centum* Arm. 1.

XIX. Καὶ] ∧ 75. υἱοὶ] οι υιοι 16, 18, 29, 32, 54, 74, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ∧ (ſic) Ald. Slav. Oſtrog. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Ἰσσάχ.] *Iſachar* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. Θωλᾶ] Θαλα 53, 75. Θαλαϊ 76, 84, 134. Θολαϊ 106. Θωλαϊ 44. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θωλ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θωλαΐ] Θωλαει 16, 130, 131. Compl. Θαλαει 53. Θωλα 54. Θαλα 75. Φουᾶ] Αφουα 71. Φουλα 108, 118. *Poua* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Φ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φουαΐ] Φουα 54, 75, 76, 84, 134. Φουρα 44. Φουλαϊ 108, 118. Φουαει 16, 131. Φωαει 130. Φαει 53. Αφουι 71. *Poul* (ſic, Λ pro A) Georg. *Pouaï* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Τῷ Ἰασ.] των Ιασ. X. Lipſ. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Ἰασοὺβ] Ασουβ 15. Slav. Oſtrog. Ιαζουβ 54, 74, 84, 106, 134. Ιαζωβ 75. exprimit Ἰαβοὺς Copt. *Gaſoub* Georg. *Iaſour* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἰασ.] ∧ ὁ 15, 76, 82, 84. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque 106. Ἰασουβί] Ιασουβ 76. Slav. Oſtrog. Ιαζουβ 54, 74, 75, 84, 134. Ασουβι 15. Ιασουβει 82. Ιασουβη 16, 59. exprimit Ἰαβοὺς Copt. *Gaſour* Georg. *Iaſour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμρὰμ] Σαμβραν 71. Compl. Σαμβρειμ 53. Σαμραν 82. Αμραμ 58, 59. Ἀμμρὰμ Lipſ. Αβραμ 18, 44, 84, 118. Αμβραμ X, 15, 16, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Αμβραν 75. Ald. Alex. Αραμ XI. *Amran* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Zamrim* Copt. *Samaran* Georg. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Σαμρ.] ∧ 54. ∧ ὁ Σαμρ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμραμί] Σαμαραμ primo, poſtea Σαμαραϊ ex corr. II. Σαμβρανει 53. Σαμρανει 82. Σαμβραϊ 71. Σαμβρανί Compl. Αμβραμι III, X, 15, 30, 32, 55, 59, 64, 73, 108, 118, 128. Ald. Cat. Nic. Slav. Αμραμι 58, 130. Αμβραειμ 16, 57, 77, 131.

σουβί· τῷ Σαμρὰμ, δῆμος ὁ Σαμραμί. Οὗτοι δῆμοι Ἰσσάχαρ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τέσσαρες 21.
καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Υἱοὶ Ζαβουλὼν κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Σαρὲδ, δῆμος 22.
ὁ Σαρεδί· τῷ Ἀλλὼν, δῆμος ὁ Ἀλλωνί· τῷ Ἀλλὴλ, δῆμος ὁ Ἀλληλί. Οὗτοι δῆμοι Ζαβελὼν ἐξ 23.
ἐπισκέψεως αὐτῶν, ἑξήκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Υἱοὶ Γὰδ κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Σα- 24.
φὼν, δῆμος ὁ Σαφωνί· τῷ Ἀγγὶ, δῆμος ὁ Ἀγγί· τῷ Σουνὶ, δῆμος ὁ Σουνί. Τῷ Ἀζενὶ, δῆμος 25.
ὁ Ἀζενί· τῷ Ἀδδὶ, δῆμος ὁ Ἀδδί. Τῷ Ἀροαδὶ, δῆμος ὁ Ἀροαδί· τῷ Ἀριὴλ, δῆμος ὁ Ἀριηλί. 26.
Οὗτοι δῆμοι υἱῶν Γὰδ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τέσσαρες καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντα- 27.
κόσιοι. Υἱοὶ Ἀσὴρ κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Ἰαμὶν, δῆμος ὁ Ἰαμινί· τῷ Ἰεσοὺ, δῆμος ὁ Ἰεσουί· 28.

Αμβραμει 85. Αμβραμ 74, 76, 134. Αμβραϊμ 52. Αβραμι 18. Αραμι XI. Αβραμ 44, 84. Ἀμβρανί in charact. minore Alex. Ἀμμραμί Lipf. *Zamrim* Copt. *Samaran* Georg. *Amran* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. δῆμοι] οι δημ. 54, 75. Ἰσσάχ.] τω Ισσαχ. 32, 54, 75. *Iſachar* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Slav. Oſtrog. Georg. ἐξ ἐπίσκ. αὐτ.] ^ 44. ἑξήκ.] εβδομηκ. 59. τετρακόσ.] τριακοσ. XI, 54, 56, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Compl. Lipf. Copt. Arab. 1. 2. τριακόσιοι in charact. minore Alex. Ζ΄ (fic ut videtur, forſan errore Librarii pro τ΄, i. e. τριακοσιοι) 44. υ (τεσσαρακοσιοι) Slav. Oſtrog. *ducenti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Υἱοὶ] οι υιοι 16, 59, 75, 131. + δε 44, 74, 84, 106, 134. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Ζαβουλὼν] Ζαβουλ 130. exprimit Ζαβλὼν Slav. Oſtrog. Σαρὲδ] Σαραϊδ 30, 52, 85, 130. Cat. Nic. Σαραϊ 16, 131. Σαρε 29. Σαδρι forte 44, certe 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *Aſari* Copt. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *populus unus* Arm. 1. *et populus unus* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ Σαρ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαρεδί] Σαραϊδι 16, 30, 52. Cat. Nic. Σαραϊδει 57, 73, 85, 130, 131. Σαρει 82. Σαριδεί Compl. Σαδρι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. *Aſari* Copt. *Sared* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τω Ζαμβρη δημος Ζαμβρη 57. + eadem, nifi quod δημ. ο Ζ. habeat, 16. + τω Ζαμβρι δημος ο Ζαμβρι 18, 30, 77. + eadem, nifi quod bis Ζαμβρει habeant, 85, 131. Cat. Nic. + τω Ζαμβρι δημος Ζαμβρει 73. τῷ Ἀλλὼν δ. ὁ Ἀλλωνί· τῷ Ἀλλὴλ δ. ὁ Ἀλληλί] invertit has clauſulas 18. Ἀλλὼν] Αλων 16, 77. Αλαων 106. Αλλαων 74, 76, 134. exprimit Ἀλρὼν Georg. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. ὁ Ἀλλων.] ^ 44. ^ ὁ Ἀλλ. 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀλλωνί] Αλλων 54, 75. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Αλλαων 44, 74, 76, 84, 134. Αλωνι 16. Ἀλλωνεί Compl. Cat. Nic. exprimit Ἀλρών Georg. τῷ Ἀλλὴλ δ. ὁ Ἀλληλ.] ^ 128. Arab. 3. Ἀλλὴλ] Αλληδ 30, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. Αληδ 18, 77. Αλλην 118. Αλλι 16. Αλλη 130. Αιηλ 44, 74, 76, 84, 106, 134. Ενηλ 54, 75. exprimit Ἰαὴλ Georg. exprimunt Ἀλὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. 3° cum ſqq.] ^ 44. δῆμος 3°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀλληλ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀλληλί] Αλληδι 30, 52, 73. Cat. Nic. Αληδι 18. Αλληδει 57, 131. Αληδει 77. Αλλιδι 16. Αλληλει 130. Αιηλ 74, 76, 84, 134. Ενηλ 54, 75. exprimit Ἀλλήλ Slav. Oſtrog. exprimunt Ἀλήλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰαήλ Georg.

XXIII. δῆμοι] οι δημοι 129. Compl. Ζαβουλὼν] exprimit Ζαουλὼν Slav. Oſtrog. ἑξήκ. χιλ. καὶ π.] margo πεντε και huc refert prima manu 130. *ſex chiliades* &c. in textu, ſed numeros 60500 habet margo, Arm. Ed.

XXIV. Totum comma, cum tribus ſqq. ^ hic Compl. Arab. 1. 2. ſed eorum exemplarium variantes ad hunc locum referentur. υἱοὶ] υιοι δε 54. οι υιοι 16, 59, 131. Compl. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Σαφὼν, δῆμος ὁ] ^ III. habet in charact. minore Alex. Σαφὼν] Ασαφων 59. exprimit Σοπὼν Arm. 1. exprimunt Σαπὼν Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Georg. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σαφ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαφωνί] Ασαφων 59. Σαφωνει 16, 131. Σαφων 44, 54, 76, 84, 106, 134. exprimit Σοπών Arm. 1. exprimunt Σαπών Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῷ Ἀγſ. cum ſqq.] ^ 53. Ἀγγὶ 1°] Αγſει 130, 131. Cat. Nic. exprimit Ἀγγὶν Slav. Oſtrog. exprimit Ἀγὶ Copt. exprimit Ἀſκὶ Arm. 1. δημ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀγſ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀγγί 2°] Αγγει 130, 131. Cat. Nic. Αγſιι 59. exprimit Ἀγſιὶν Slav. Oſtrog. exprimit Ἀγί Copt. τῷ Σουν. cum ſqq.] ^ 16. Σουνὶ 1°] Σουνει 131. Cat. Nic. Σωυνι 118. Σωβυϊ 44. exprimit Σιουνὶ Arm. 1. δημ. 3°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. ὁ Σουνί] ^ 19. ^ ὁ Σουνί 106. ^ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σουνί 2°] Σουνει 130, 131. Compl. Cat. Nic. Σωυνι 118. Σωβυϊ 44. exprimit Σιενί Arm. 1. exprimit Σουνιὶν Slav. Oſtrog.

XXV. Pro toto hoc commate exprimit tantum τῷ Αὐὰ καὶ δῆμος Αὐὰ Arab. 3. τῷ Ἀζ. δημ. ὁ Ἀζ.] ^ 16. Ἀζενὶ 1°] Αζανει 85, 130, 131. et fic ex corr. II. Αζαινι VII, X, 18, 64. Alex. Lipf. Αζανι 52, 55, 71. Cat. Nic. Αζινι 29. *Aſeni* Copt. Αζαν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Αζουνι 53. Αζων 19. Ἀζὶ Compl. δημ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀζ.] ^ 19, 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀζενί 2°] Αζανι 52, 55, 71, 108, 118. Αζανει 85, 130, 131. Cat. Nic. fic e corr. II. Αζαινι VII, 18, 64. Alex. Lipf. Αζαν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Αζινι 29, 53. τῷ Ἀδδ.—Ἀροαδί 2° in com. 26] ^ hæc et quæ iis interjacent 53. Ἀδδὶ 1°] Αδει 71. Αδι 106. Αδδει 131. Cat. Nic. Αδδη 130. Ανδι 54, 75. δημ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀδδ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀδδί 2°] Αδει 71. Αδδει 130, 131. Cat. Nic. Ανδι 54, 75. exprimit Ἀδδιὶν Slav. Oſtrog.

XXVI. Ἀροαδὶ 1°] Αραδι 16. Αροαδ 44, 76, 84, 106, 134. Compl. Αροδει 71. et fic primo, ſed poſtea ad literas ρο eſt α ſuprafcript. ut Αροαδει legeretur, II. Αροαδει 130, 131. Cat. Nic. Αρωαδι 55. Αροαρ 54, 75. Αοραδ 118. exprimit Ἀρουδὶ Arab. 3. exprimit Ἀρουσδὶ Arm. 1. exprimit Ἀροδὶ Copt. exprimit Ὠραὸδ Georg. δημ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. *et* cum articulo præmiſſo Arm. Ed. + *unus* Arm. 1. δημ. ὁ Ἀροαδ.] ſupra lineam 59. ^ ὁ Ἀρ. 106. ^ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω Αροαδ. 130. Ἀροαδί 2°] Αρωαδι 55. Αρωαδ 75. Αροαδ 44, 54, 76, 84, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Αροαδει 130, 131. Cat. Nic. et fic ex corr. ſupralineari, ſed primo Αροδει, II. Αροδει 71. Αοραδι 118. Ἀραδί Compl. exprimit Ἀρουδί Arab. 3. exprimit Ἀροδί Copt. exprimit Ἀροαδὶν Slav. Oſtrog. exprimit Ἀρουσδά Arm. 1. τῷ Ἀριὴλ cum ſqq.] ^ III. habet in charact. minore Alex. Ἀριὴλ] exprimit Ἀρβὴλ Arab. 3. δημ. ult.] *et populus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀριηλ.] ^ 106. ^ ὁ Arab. 3. Ἀριηλί] Αριηλ 54, 71, 75, 76, 84, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Αριλι 16. Cat. Nic. Αριλει 131. exprimit Ἀρβήλ Arab. 3.

XXVII. δημ.] οι δημ. X, 53, 106. Compl. Lipf. υἱῶν] ^ III, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Lipf. ^ in textu, ſed habet margo, 85, et prima manu 130. habet, ſed in charact. minore, Alex. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γὰδ] του Γαδ 15, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. του Γαδ in textu, ſed Γαδ tantum margo, 85. τω Γαδ 59. ἐξ ἐπισκ.] *et effecit numerus* Arab. 1. 2. τέσσαρες cum ſqq.] habet hæc in textu, ſed margo habet numeros 40500, Arm. Ed. τέσσαρες καὶ] ^ 15, 16, 18, 19, 32, 52, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. τριακοσιαις (fic) 53. χιλιάδες] + και τετρακισχιλιοι 15, 16, 18, 19, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. + eadem ſed uncis incluſa, Alex.

XXVIII. Hoc comma cum tribus ſtatim ſqq. ponunt poſt comma 47 Compl. Arab. 1. 2. Comma hoc cum quinque ſqq. incluſa ſunt uncis in Editione Bibliorum Georgianorum Moſquenſi. υἱοὶ] οι υιοι 16, 54, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + δε 53, 56, 108, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ] Ασσηρ 108. Copt. Ἰαμὶν] Ιαμειν VII,

ΚΕΦ. XXVI.

29. 30. τῷ Βαριὰ, δῆμος ὁ Βαριαΐ. Τῷ Χοβὲρ, δῆμος ὁ Χοβερί· τῷ Μελχιὴλ, δῆμος ὁ Μελχιηλί. Καὶ
31. τὸ ὄνομα θυγατρὸς Ἀσὴρ, Σάρα. Οὗτοι δῆμοι Ἀσὴρ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τρεῖς καὶ τεσσα-
32. ράκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Υἱοὶ Ἰωσὴφ κατὰ δήμους αὐτῶν· Μανασσῆ καὶ Ἐφραίμ.
33. Υἱοὶ Μανασσῆ, τῷ Μαχὶρ, δῆμος ὁ Μαχιρί· καὶ Μαχὶρ ἐγέννησε τὸν Γαλαάδ· τῷ Γαλαὰδ,
34. δῆμος ὁ Γαλααδί. Καὶ οὗτοι υἱοὶ Γαλαάδ· Ἀχιέζερ, δῆμος ὁ Ἀχιεζερί· τῷ Χελὲγ, δῆμος ὁ Χε-
35. 36. λεγί. Τῷ Ἐσριὴλ, δῆμος ὁ Ἐσριηλί· τῷ Συχὲμ, δῆμος ὁ Συχεμί. Τῷ Συμαὲρ, δῆμος ὁ Συμα-

X, 18, 59, 64, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Ιαμβειν 53. *Iamim* Georg. δῆμος 1°] δημως 106. *et populus* Slav. Oftrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἰαμ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαμινί] Ιαμεινι X, 18, 59, 64. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Ιαμινει 130, 131. Αμβινι 53. Ιχμιν 44, 54, 75, 76, 84, 134. exprimit Ἀμιΐν Slav. Oftrog. *Iamim* Georg. Ἰεσ.—Ἰεσουΐ] ^ poftrem. et quæ his interjacent 59. Ἰεσοῦ] Ιασου 53. Ιεσουι X, 16, 18, 32, 59, 64, 71, 128. Ald. Alex. Lipf. Ιεσουει 85, 130, 131. Cat. Nic. Ιεσσουι 29. Compl. Ιεσουβ 84. Ιασουβ 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. exprimit Ἰεζου Copt. exprimit Ἰεσουν Slav. Oftrog. δημ. 2°] *et populus* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. et fic, fed cum articulo interpofito, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ Ἰεσ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεσουΐ] Ιεσσουι 29. Ιεσουει 130, 131. Cat. Nic. Ιεσουβ 84. Ιασουβ 44, 54, 74, 75, 76, 134. exprimit Ἰεσούν Slav. Oftrog. exprimunt Ἰεσου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαριὰ] Βαρεια X, 29. Βαρειαΐ 16, 130, 131. Lipf. Cat. Nic. Βερι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Βαρουὰ Compl. *Barianin* Slav. Oftrog. *Barmad* Georg. *Bara* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. 3°] *et populus* Slav. Oftrog. fic etiam, fed cum articulo interpofito, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Βαρ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαριαΐ] Βαρειαΐ 16, 29. Βαραΐ 59. Βαρεια 130, 131. Lipf. Cat. Nic. Βερι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Βερει 108, 118. exprimunt Βαριά Arab. 1. 2. exprimunt Βαρά Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Burmad* Georg. + καὶ οἱ υἱοὶ Βαριά fub ※ et in charact. minore Alex. + eadem fub ※ Arab. 1. 2.

XXIX. Χοβὲρ] *Cheber* Slav. Oftrog. exprimit Χωβέγ Georg. δημ. 1°] *et populus* Slav. Oftrog. fic etiam, fed cum articulo interpofito, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Χοβ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χοβερί] Χοβερει 130, 131. Χοβερ 44, 54, 75, 76, 84, 134. exprimit Χωβέγ Georg. Μελχιὴλ] fic ex corr. fed Μελχειηλ primo, II. exprimit Μαλχιήλ Slav. Mofq. exprimit Μελχήλ Georg. δημ. 2°] *et populus* Slav. Oftrog. fic etiam, fed cum articulo interpofito, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Μελχ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μελχιηλί] fic ex corr. fed primo Μελχειηλι, II. Μελχιηλει 130, 131. Μελχιηλ 44, 54, 75, 76, 84, 134. Μελχιημί Compl. exprimit Μαλχιήλ Slav. Mofq. exprimit Μελχήλ Georg.

XXX. Καὶ τὸ ὄν.] *fed nomen* Slav. θυγατρ.] της θυγ. VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Σάρα] fic ex correctione fupralineari, fed Καρα primo, II. Σαρρα 44, 74, 75, 106, 134. Βαρρα 84. exprimit Σώρα Georg.

XXXI. δημ.] οι δημ. 54, 74, 106. Compl. Lipf. Ἀσὴρ] Ασσηρ 106. Copt. υιων præmittunt 58. Arab. 1. 2. Σηρ mendofe 130. τρεῖς καὶ cum fqq.] χιλιαδ. εξακοσιαι τεσσαρακοντατρεις 71. τεσσαράκ.] πεντηκοντα 58, 128. Compl. Arab. 1. 2. τετρακόσ.] εξακοσιοι II, III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. fic margo prima manu 130. *fexcenti* in textu, fed 400 margo, Arm. Ed. τετρακόσιοι in charact. minore Alex.

XXXII. Υἱοὶ] οι υιοι 16, 59, 75, 131. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oftrog. Ἰωσὴφ] exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ δήμ. αὐτ.] ^ in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. ^ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Μανασσῆ] Μαννασση 59, 75. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐφραίμ] *Ephrem* Copt. Slav. Mofq. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Υἱοὶ] οι υιοι 16, 59. και margo prima manu 130. και υιοι XI, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και οι υιοι 44, 108, 118. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαχὶρ 1°, 2°] Μαχηρ 76. Slav. Mofq. Μαχειρ VII, X, 29, 52, 55, 59, 64, 75, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Αχειρ in primo l. fed Μαχειρ in fecundo, 16. δημ. 1°] *et populus* Slav. Oftrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Μαχ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαχιρί] Μαχειρι X, 16, 29, 52, 55, 59, 64, 130. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Μαχειρι 131. Μαχιρ 44, 54, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαχηρ 75, 76, 84. Slav. Mofq. *Machirin* Slav. Oftrog. Γαλαάδ 1°] *Galadi* (fic) Georg. *Gallaad*, fed *l* ultimum fuprafcripfit prima manus, Arm. 1. τῷ Γαλαὰδ] και τω Γαλ. XI. Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. τω Γαλααδι (fic) 59. ^ Georg. δημ. 2°] *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Γαλ.] ^ 106. ^ ὁ 84. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλααδί] Γαλαδαΐ 71. Γαλαδει 131. et fic, fed fuper ει eft ι fuprafcript. prima manu, 130. Γαλααδ 44, 54, 75, 76, 84, 134. Slav. Mofq. *Galadi* Georg.

XXXIV. Οὗτοι] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] οι υιοι 16, 29, 59, 106, 130, 134. οι tantum habet 131. Γαλαάδ] *Galadi* Georg. Ἀχιέζερ] τω præmittunt XI, 16, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oftrog. Georg. *Echiezer* Slav. Oftrog. *Achezer* Georg. δημ. 1°] *et populus* Slav. Oftrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. ὁ Ἀχ.] ^ ὁ Ἀχ. 106. ^ ὁ Compl. Lipf. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ omnia Arab. 3. Ἀχιεζερί] Αχιεζερει 130, 131. Αχιεζερ 44, 75, 76, 134. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Echiezeri* Slav. Oftrog. Χελὲγ] Χελεεγ 82. Χελεκ X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Αχελεγ 54, 75. Αχελει XI. *Chalek* Copt. Georg. *Chalak* Arab. 3. δημ. 2°] *et populus* Slav. Oftrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. ὁ Χελ.] ^ ὁ Χελ. 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ omnia Arab. 3. Χελεγί] Χελεκι X, 15, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 108, 118, 134. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Oftrog. Χελεκει 16, 57, 77, 85, 130, 131. Χελεει 82. Χελεκ 44, 76, 84. Slav. Mofq. Αχελεκ 54. Αχιλεκ 75. *Chalek* Copt. *Chaleki* Georg. *Geleg* Arm. 1. *Cheleg* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXXV. Ἐσριὴλ] Εζριηλ 84, 106, 134. Εσδριηλ 54, 75. Ιεσριηλ XI. Ἐσρεὴλ Cat. Nic. Σεριηλ 108, 118. exprimit Ἐριὴλ Arab. 3. *Ezre* Georg. δημ. 1°] *et populus* Slav. Oftrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἐσρ.] ^ 106. ^ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐσριηλί] Εσριλι 16. Εσριλει 131. Εσριηλει 130. Ἐσρεηλεί Cat. Nic. Ισριηλι 29. Ιεσριηλι XI. Εζδριηλι 75. Εσδριηλ 54. Εσριηλ 44, 76. Slav. Mofq. Εζριηλ 84, 134. Σεριηλι 108, 118. exprimit Ἐριήλ Arab. 3. Συχὲμ] Σεχὲμ Compl. *Sichim* Georg. δημ. 2°] *et populus* Slav. Oftrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Συχ.] ^ 106. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συχεμί] Συχεμεει II, 82. Συχεμει 131. Συχεμ 44, 54, 75, 76, 84, 130, 134. Compl. Slav. Mofq. *Suchimi* Georg. *Suchim* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVI. Συμαὲρ] Συαμ XI. Συμερ 16, 30, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σαμαὲρ Compl. *Sumear* Copt. *Semaer* Georg. *Ifema* Arm. 1. *Sima* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. δημ. 1°] *et populus* Slav. Oftrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Συμ.] ^ 106. ^ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συμαερί] Συμερι 16, 30, 52. Cat. Nic. Συμερει 57, 77, 85, 130, 131. Συμαερ 44, 54, 75, 84, 134. Slav. Mofq. Συαμι XI. Σαμαερί Compl. *Sumear* Copt, *Semaeri* Georg. *Semaie* Arm. 1. *Sima* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ] ^ XI, 55, 56, 58, 59, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὀφὶρ] Εφιρ 18. *Oper* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. 2°] *et populus* Slav. Oftrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ὀφ.] ^ 106. ^ ὁ Arab. 3.

ερί· καὶ τῷ Ὀφὲρ, δῆμος ὁ Ὀφερί. Καὶ τῷ Σαλπαὰδ υἱῷ Ὀφὲρ, οὐκ ἐγένοντο αὐτῷ υἱοὶ, ἀλλ' 37.
ἢ θυγατέρες· καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν θυγατέρων Σαλπαάδ· Μαλὰ, καὶ Νȣὰ, καὶ Ἐγλὰ, καὶ
Μελχὰ, καὶ Θερσά. Οὗτοι δῆμοι Μανασσῆ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, δύο καὶ πεντήκοντα χιλιά- 38.
δες καὶ ἑπ]ακόσιοι. Καὶ ȣ̓τοι υἱοὶ Ἐφραίμ· τῷ Σουθαλὰ, δῆμος ὁ Σȣθαλάν· τῷ Τανὰχ, 39.
δῆμος ὁ Ταναχί. Οὗτοι υἱοὶ Σουθαλά· τῷ Ἐδὲν, δῆμος ὁ Ἐδενί. Οὗτοι δῆμοι Ἐφραὶμ, 40. 41.
ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, δύο καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι· οὗτοι δῆμοι υἱῶν Ἰω-
σὴφ κατὰ δήμους αὐτῶν. Υἱοὶ Βενιαμὶν κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Βαλὲ, δῆμος ὁ Βαλί· τῷ 42.
Ἀσυβὴρ, δῆμος ὁ Ἀσυβηρί· τῷ Ἰαχιρὰν, δῆμος ὁ Ἰαχιρανί. Τῷ Σωφὰν, δῆμος ὁ Σωφανί. 43.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὀφερί] Οφερει 16, 130, 131. Οφερ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Arab. 3. Slav. Mosq. *Operi* Georg. *Oper* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Καὶ 1°] ∧ 106. Arab. 1. 2. 3. Georg. *sed* Slav. Ostrog. Σαλπαὰδ 1°] Σαλπαδ 54. Slav. Ostrog. Georg. Σααλπαδ 71. Σααλπααλ 53. Σαλπααλ 56. + δημος ο Σααλπαδι 18. + *filio Galaad* Arab. 1. 2. Ὀφὲρ] *Oper* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἐγέν.] + δε 18. *et* præmittit Arab. 3. αὐτῷ] ∧ 54, 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] ∧ primo, sed ascripsit prima manus, 18. ἀλλ' ἢ] αλλα 16, 32, 57, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ταῦτα] ∧ ταῦτα VII, 29, 59, 71, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταυτα delevit posterior manus, II. *hæc autem* Slav. Ostrog. τῶν θυγ. Σαλπ.] αυτων 53, 56, 108, 118. αυτων margo 85. Σαλπαάδ 2°] Σαλπαδ 54, 75. Slav. Ostrog. Georg. Σααλπαδ 71. Μαλὰ] και Μ. XI. Μααλα X, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 57, 59, 74, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μααλλα 44, 75, 76, 84, 106, 134. Μααυλα 129. Μαλαα 85. Μαναα 15. Βαλα 130. *Malaam* primo, sed postea *m* finalis fuit eras. Arm. 1. καὶ Νουὰ] και Νουσα VII. ∧ καὶ 106. *et Nous* Arm. 1. καὶ Ἐγλὰ] και Αιγλα 18, 29, 30, 44, 53, 55, 59, 64, 74, 106, 130, 134. Ald. Alex. και Αιγαλ XI. ∧ καὶ 106. καὶ Μελχὰ] και Μελχαλ 71. ∧ καὶ 106. Θερσά] Θερεα (Є pro C) 85. Θαρσα primo, sed ex corr. Θερσα, 84. Θρεσα 75. *Phersa* (sic, more Ruthenico Φ pro Θ, nam hanc per illam pronuntiare solent Græci recentes et Rutheni) Slav. Ostrog.

XXXVIII. δῆμ.] οι δημ. 129. Compl. Lips. Μανασσῆ] Μαννασση 75. Alex. υιων Μαν. 58. exprimunt Μανασῆ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεντήκ.] εξηκοντα 15, 16, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 131. Alex. Cat. Nic. εξηκοντα in textu, sed πεντε margo prima manu, 130. π quantum videtur 75. ἑπ]ακόσιοι] πεντακοσιοι III. *sexcenti* Arm. 1. ἑπ]ακόσ. in charact. minore Alex.

XXXIX. Καὶ] ∧ 129. Compl. ȣ̓τοι] ∧ Arab. 3. υἱοὶ] οι υιοι 16, 32, 59, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ 108. *populus et filii* Georg. Ἐφραίμ] + κατα δημους αυτων 15, 58. Compl. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. 2. *Ephrem* Copt. *Eprem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Σουθ.—Σουθ. in com. 40] ∧ postrem. et quæ his interjacent 44. τῷ Σȣθ.] ∧ τῷ 106. Arab. 3. præmittit τω Βαρααχαρ (sic) δημος ο Βαρααχι 15. Σουθαλὰ] Σȣταλα 54, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129. Compl. Copt. Σουσαλα 53. Σουθαλεδ 58. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Σουθ.] δημ. το Σ. (sic) 75. ∧ ὁ Σȣθ. 106. ∧ ὁ 57, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Σȣθαλάν] Θȣσαλαϊ III. Σουθαλαϊ X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 108, 118. Ald. Lips. Cat. Nic. sic in charact. minore Alex. Σουθαλαει II, 57, 73, 85, 131. et sic, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. Σουθαλλι XI. Σουταλαει 82, 129. Compl. Σȣταλαϊ 71. Σȣταλα 54, 74, 75, 76, 84, 134. exprimit Σȣθαλαήν Slav. Ostrog. *Southala* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τω Βαχαρ δημος ο Βαχαραει 57, 77, 131. + eadem, sed sine ο, 73. + eadem, nisi quod ad finem habeat Φαχαραϊ, 16. + eadem, nisi quod ad finem habeat Βαχαραϊ, Cat. Nic. + τω Χαβαρ (sic) δημος ο Βαχαραϊ X. + eadem, nisi quod ad finem habeat Χαβαραϊ, Lips. + τω Βαχαρ δημ. ο Βαχαρι 18. + τω Βακαρ δημ. ο Βακαραϊ, 52. + τω Βαραχ δημ. ο Βαραχι 30. + τω Βαχαρ δημ. ο Βαραει, sed super ει suprascript. est ι prima manu, 130. + τῷ Βεχὲρ δῆμ. ὁ Βεχερί Compl. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + sub ※ eadem, nisi quod exprimant Βεχέρ ad finem, Arab. 1. 2. τῷ Τανὰχ] τω Ταναει 129. τω Ταναχι 52. τῷ Ταναϊ Compl. *et Danach* Arab. 3. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ταν.] ∧ ο Ταν. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Ταναχί] του Ταν. 75. Ταναει 129. Ταναχει 130, 131. Ταναχ 54, 75, 76, 84, 130. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ταναϊ Compl. + τω Βαχαρ δημος ο Βαχαραϊ 58.

XL. Οὗτοι] και ουτοι 74, 84, 106, 134. υἱοὶ] οι υιοι 16, 59, 131. Compl. δημοι 55. Σουθαλὰ] Sic edidimus pro Σουταλὰ, quod ex mendo typothetarum habuit Vat. Σουταλα 30, 54, 74, 76, 82, 106. Copt. Σουσαλα 53. Θουσαλα III. Σȣταλαϊ 71. Σουθαλαδ 58. Σουταλά (sic) in charact. minore Alex. exprimit Σου tantum Georg. Ἐδὲν] Εδιν 16, 52, 77, 131. Cat. Nic. Εδειν 130. Εδιεν 59. Εδεμ 44, 74, 76, 84, 106, 134. Αιδεμ 54, 75. Ουδεν 53. exprimunt Ἐδώμ Copt. Arab. 3. δῆμ.] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἐδ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδενί] Εδινει 130. Εδινει 77, 131. Εδιενι 59. Εδινι 16, 52. Cat. Nic. Ουδενι 53. Εδεμ 44, 74, 76, 84, 134. Αιδεμ 54, 75. exprimunt Ἐδώμ Copt. Arab. 3. *Eden* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLI. δῆμοι 1°] υιοι 18. οἱ δῆμ. Compl. Ἐφρ.] υιων Ε. 58. Georg. Ἐφρὲμ Lips. Copt. *Eprem* Georg. δύο καὶ] ∧ 53, 56, 106. τριάκ.] μ̄ margo prima manu 130. ȣ̓τοι 2°] *et hi* Arab. 3. Slav. Ostrog. δῆμοι 2°] οἱ δῆμ. Compl. Arab. 3. Arm. 1. δῆμ. υἱῶν] *filii* Arab. 1. 2. υἱῶν] των υιων 44, 74, 75, 84, 106, 134. Ald. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] exprimunt Ἰωσὴπ pro more Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ∧ 59.

XLII. Υἱοὶ] οι υιοι 16, 59. Cat. Nic. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βενιαμὶν] Βενιαμειν X, 130. Alex. Lips. Georg. Arm. 1. exprimit Βενιαμὲν Georg. δήμȣς] γενος 52. Cat. Nic. articulum præmittit Arab. 3. Βαλὲ] Βαλαχ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *Phaleg* Arab. 3. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Βαλ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλί] Βαλει VII, X, 15, 16, 18, 29, 32, 55, 56, 59, 64, 71, 118. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Βαλεει II, 57, 77, 82, 85, 129, 131. sic, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. Βαλαχ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. *Bale* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Phaleg* Arab. 3. Ἀσυβὴρ] Ασȣβηρ 108, 118. Ἀσȣβὴλ Compl. exprimit Ἀσιβὴρ Copt. exprimit Ἀσαβὴλ Georg. exprimunt Ἀσβὴρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀβιȣ̀λ Arab. 3. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἀσυβ.] ∧ ὁ Ἀσυβ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Ἀσυβηρί] Ασȣβηρι 108, 118. Ασυβηρει 130, 131. Ασυβηρ 44, 75, 84, 134. Slav. Mosq. Συβηρι X. Ἀσυβηλί Compl. exprimit Ἀσιβήρ Copt. exprimit Ἀσβήρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀσαβήλ Georg. τῷ Ἰαχ. cum sqq.] hæc cum ※ notant Arab. 1. 2. Ἰαχιρὰν] Ιαχειραν II. Ιαχηραν 106. Αχειραν 15, 30, 32, 64, 73, 77, 85, 128, 130. Ald. Cat. Nic. Αχηραν 18, 55, 131. Αχιραν 16, 44, 57, 82, 108, 134. Alex. Slav. Ostrog. Αχειρ 129. Αχειρα X. Lips. Αχειραμ 53. Αχιραμ 54, 58, 75. Arab. 3. Georg. Αχηραμ 56. Αχιρων 118. Ἀχειρὼμ Compl. Αχιαν VII, 29, 59. *Acharim* Arab. 1. 2. δῆμ. ὁ ult.—δῆμ. ὁ in com. 43] ∧ alterutra et quæ his interjacent Arab. 3. δῆμος ult.] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαχιρανί] Ιαχειρανει II, 130. sic, sed super ει ult. est ι suprascript. prima manu, 130. Ιαχιραν 76, 84. Slav. Mosq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Αχιρανει 82. Αχιρανι 57, 108, 118. sic in charact. minore Alex. Ἀχειρανί X, 15, 16, 30, 32, 64, 77, 128, 129. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Αχειρανει 73, 85. Αχηρανι 18. Αχηραϊ 55. Αχιραμμ 56, 58. Georg. Αχειραμ 53. Αχιραμ 54, 75. Αχιραν 44. Arm. 1. Αχιραι III. Ἀχειρὼμ Compl. Αχιανει VII. Αχιανι 29, 59. *Acharim* Arab. 1. 2.

XLIII. Τῷ Σ.] *et* præmittit Slav. Ostrog. Σωφὰν] Σοφαν

ΚΕΦ. XXVI.

44. **Καὶ ἐγένοντο οἱ υἱοὶ Βαλὲ, Ἀδὰρ, καὶ Νοεμάν· τῷ Ἀδὰρ, δῆμος ὁ Ἀδαρί· καὶ τῷ Νοεμὰν, δῆ-**
45. **μος ὁ Νοεμανί. Οὗτοι υἱοὶ Βενιαμὶν κατὰ δήμους αὐτῶν ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, πέντε καὶ τριά-**
46. **κοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Καὶ υἱοὶ Δὰν κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Σαμὲ, δῆμος ὁ Σαμεΐ·**
47. **οὗτοι δῆμοι Δὰν κατὰ δήμους αὐτῶν. Πάντες οἱ δῆμοι Σαμεῒ κατ' ἐπισκοπὴν αὐτῶν, τέσσαρες**
48. **καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Υἱοὶ Νεφθαλὶ κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Ἀσιὴλ, δῆμος ὁ**
49. **Ἀσιηλί· τῷ Γαυνὶ, δῆμος ὁ Γαυνί. Τῷ Ἰεσὲρ, δῆμος ὁ Ἰεσερί· τῷ Σελλὴμ, δῆμος ὁ Σελ-**
50. **λημί. Οὗτοι δῆμοι Νεφθαλὶ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ τριακόσιοι.**

44, 54, 59, 84, 106, 131. Cat. Nic. Σωφαμ 58. Σωφαρ XI. *Sapam* Georg. *Sapan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμος] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σωφ.] ‸ 106. ‸ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σωφανί] Σωφαμι 58. Σωφαρι XI. Σοφανι 59. Cat. Nic. Σοφανει 131. Σωφανει 130. Σωφαν 74, 75, 76, 134. Arab. 3. Slav. Mosq. Σοφαν 44, 54, 84. *Sapami* Georg. *Sapan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τω Αραδι δημος ο Αραδι 44, 74, 76, 134. + τω Αραδι δημος 106. Referenda forte sunt hæc ad Ἀδὰρ in commate proximo. + τω Ουφαμ δημος ο Ουφαμι 58. + τῷ Ὀφὰμ δῆμος ὁ Ὀφαμί Compl. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + sub ※ eadem, nisi quod Ὀφάμ ad finem exprimat, Arab. 1. + eadem, sed sine signo, Arab. 2.

XLIV. Καὶ ἐγ.—καὶ Νοεμ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent XI. ἐγέν.] *hi* præmittit Copt. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ X, 18, 44, 59, 74, 75, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Βαλὲ] Βαλεκ 29. Βαλακ 44, 54, 74, 75, 106, 134. Ἀδὰρ 1°, 2°] Αδερ 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 55, 58, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. et sic, sed super ε est α suprascript. VII. Αραδι 84. Αραδ XI. Georg. *Adour* Arab. 1. 2. καὶ Νοεμ.] ‸ καὶ 106. Νοεμάν 1°] Νοαιμαν 131. Νεεμαν 18, 84. *Iemman* Georg. Νοεμάν 1°—Νοεμὰν 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent II, VII, 16, 29, 53, 59, 71, 75, 82, 118. Arab. 3. ‸ eadem, ut videtur, 44. τῷ Ἀδ. δῆμ. ὁ Ἀδ.] ‸ III, 54, 57, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore sub ※ Alex. præmittunt iis ※ Arab. 1. 2. τῷ Ἀδὰρ] ‸ X. Lips. τῷ Νωεμὰν Cat. Nic. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Ostrog. Ἀδαρί] Αδερι X, 15, 18, 58, 64, 128. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. sic in charact. minore Alex. Αραδι XI. Νοεμάν Cat. Nic. *Ader* Slav. Mosq. *Adour* Arab. 1. 2. καὶ τῷ Νοεμ.] ‸ III. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ‸ τῷ Νοεμ. X. ‸ καὶ 54, 74, 76, 84, 106, 130, 134. Compl. Arab. 1. 2. Νοεμὰν 2°] Νοαιμαν 85. Νοαιμανει 130, 131. Νοεμανει 129. Νοεμα III, 15, 55, 82. Νεεμαν 18, 84. Νοεμὰν in charact. minore Alex. Ωναμ XI. exprimit Νωεμὰν Georg. δῆμ. ὁ Νοεμ.] ‸ ὁ Νοεμ. 106. ‸ ὁ Arab. 3. ‸ omnia in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. δῆμ. ὁ ult.] *et populus* &c. Slav. Ostrog. *et populus unus*, sine ὁ, in supplemento marginali Arm. 1. Νοεμανί] Νοαιμανει 16, 131. Νοεμαν 44, 53, 54, 75, 76, 134. Arab. 3. Arm. 1. in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Ωναμι XI. exprimit Νωεμανί Georg.

XLV. υἱοὶ] οι υιοι 32, 59. Cat. Nic. οἱ δῆμοι Compl. Arab. 3. Βενιαμὶν] Βενιαμειν X, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. exprimit Βενιαμὲν Georg. τριάκοντα] τεσσαρακοντα 18, 58, 128. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. τεσσαράκοντα in charact. minore Alex. πεντακόσ.] τριακοσιοι 54, 74, 75, 76, 84, 134. Copt. et sic, ut videtur, 44. λ̄ (sic) 106. εξακοσιοι 128. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Georg. et sic in charact. minore Alex. *quadringenti* Arab. 3. *quingenti* in textu, sed 600 margo, Arm. Ed.

XLVI. υἱοὶ] οι υιοι 59. Cat. Nic. ουτοι υιοι 54, 75, 106. ουτοι tantum (sic) 44, 74, 76, 84, 134. Georg. δήμ. αὐτ. 1°—δήμ. αὐτ. 2°] ‸ alterutra et quæ his interjacent 53, 59, 71. δήμους 1°] *populum* Slav. Ostrog. Σαμὲ] Σαμει X, XI, 15, 16, 28, 30, 64, 85, 129, 131. Compl. Lips. Cat. Nic. et sic in charact. minore Alex. Σαμι VII, 29, 52, 54, 55, 56, 74, 75, 76, 82, 118, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμαι 106. Σαδι 44. Σωμαν 53. Σαμειδη III. *Soucham* Arab. 3. *Souam* Georg. δῆμος] *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σαμ.] ‸ 106. ‸ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμεΐ] Σαμιει XI. Σαμι 16, 29, 52, 54, 55, 56, 74, 75, 76, 82. Copt. Σαμε 18, 84, 134. Slav. Mosq. Σαδι 44. Σαμειδη III. Σαμεΐ in charact. minore Alex. *Souami* Georg. *Soucham* Arab. 3. οὗτοι cum sqq.] ‸ 106. δῆμοι] οἱ δῆμ. Compl. *populus* Arm. 1. δῆμοι—δῆμοι in com. 47] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 130. αὐτῶν ult.] Δαν 52.

XLVII. Πάντες] ‸ Georg. οἱ δῆμ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique Arm. Ed. Σαμεῒ] Σαμειν 28, 30. Σαμιν 16, 52. Σαμι 29, 55, 74, 76, 82, 84, 118, 134. Copt. Σαμαι 106. Σαδι 44. *Sami* Slav. Mosq. *Souami* Georg. ἐπισκοπ.] επισκεψιν 15. τετρακόσ.] ς 129. εξακοσιοι II, III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Lips. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξακοσιοι in textu, sed sub χ̄ est ῡ subscript. in margine prima manu 130. τετρακόσιοι in charact. minore Alex. ψ Copt.

XLVIII. Huic commati quatuor ista de tribu Aser commata, scil. 28, 29, 30, 31 in serie nostra, præmittunt, ut jam monuimus, Compl. Arab. 1. 2. υἱοὶ] οι υιοι 16, 59. Compl. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει X. Lips. et sic, sed ad finem est μ suprascript. 64. Νεφθαλειμ 16, 44, 53, 55, 56, 59, 71, 106, 118. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλιμ 75, 76, 130, 131, 134. Compl. Copt. Νεφθαλημ 54. *Nephthalem* Georg. *Nepthalim* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δήμους] *populum* Slav. Ostrog. Ἀσιὴλ] Ιασιηλ 58. Ασαηλ XI. Ασηλ 71, 129. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic ex corr. sed Σαηλ primo, II. δῆμος 1°] *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἀσ.] ‸ 59. ‸ ὁ Ἀσ. 106. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσιηλί] Ιασιηλι 58. Ασαηλι XI. Ασιηλει 131. et sic, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. Ασηλει 71. et sic ex corr. sed Σαηλει primo, II. Ἀσηλί Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ασιηλ 54, 75, 76, 84, 134. Slav. Mosq. Γαυνὶ 1°] Γαυνει 82. Compl. Γααυνει 30. Γωυνει X, 15, 32, 52, 55, 57, 64, 83, 108, 118, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. et sic, sed super ω est α suprascript. VII. Γωυνη 56. Γωυνεί 28, 85, 131. Γωυινι 53. Γωυνιι 29. Γουνι 77. Lips. Slav. Ostrog. Γουνει 16. Ὀγυνη 59. *Gauini* Copt. exprimit Γωὺν Slav. Mosq. *Gauani* Georg. *Goni* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Γ.] ‸ 59. Arab. 3. ‸ ὁ Γ. 106. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαυνί 2°] Γαυνει 82. Compl. Γααυνι 30. Γωυνι X, 15, 32, 52, 55, 57, 64, 83, 108. Ald. Alex. Lips. et sic, sed super ω est α suprascript. VII. Γωυνη 56. Γωυνει 28, 85, 118, 130, 131. Γωυνινι 29. Γωυννι 53. Γουνι 16, 77. Cat. Nic. Slav. Ostrog. exprimit Γωύν Slav. Mosq. *Gauini* Copt. *Gauani* Georg. *Goni* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIX. Τῷ Ἰεσ.] *et* præmittit, sed ‸ τῷ, Arab. 3. Ἰεσὲρ] Ιεσσερ 18, 130. Compl. Ιεσσααρ 44, 54, 74, 76, 106, 134. Ιεσααρ 75. Ιεσσαρ 84. Ιεσρι 15, 64. Alex. Slav. Mosq. Ἰεσσρὶ Ald. Εσρι X. Lips. Slav. Ostrog. *Iesir* Arab. 3. exprimunt Ἰασὴρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἰεσ.] ‸ 106. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεσερί] Ιεσσερι 18. Compl. Ιεσερει 16, 131. Cat. Nic. Ιεσσουρι 71. Ιεσααρ 75. Ιεσσααρ 44, 54, 74, 76, 84, 134. Ιεσρι 15, 64. Alex. Slav. Mosq. Ἰεσσρί Ald. Εσρι X. Lips. Slav. Ostrog. exprimunt Ἰασήρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σελλὴμ] Σελλειμ 53, 131. Ald. Cat. Nic. Σελλει 16. Σελλημι 56. Σελημ 59. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συλλημ 44, 54, 74, 75, 76, 134. Σηλωμ 106. exprimit Σηλλὴμ Copt. exprimit Σελεὶμ Georg. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σελλ.] ‸ 106. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σελλημί] Σελλημει 131. Cat. Nic. Georg. et sic, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. Εσελημι 59. Σελημί Compl. Σαλαμι 53, 56. Σελλη λιμ 29. Συλλημ 44, 54, 74, 75, 76, 134. exprimit Σηλλήμ Copt. exprimit Σελήμ Arm. 1. exprimunt Σελλήμ Slav. Mosq. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

L. δῆμοι] οἱ δ. Compl. *populus* Arm. 1. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει X. Lips. et sic, sed est μ ad finem suprascript. 64. Νεφθαλιμ 75, 130, 134. Compl. Copt. Νεφθαλειμ VII, 16, 44, 55, 56, 58,

Αὗτη ἡ ἐπίσκεψις υἱῶν Ἰσραὴλ, ἑξακόσιαι χιλιάδες καὶ χίλιοι καὶ ἑπ]ακόσιοι καὶ τριάκοντα. 51.
Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Τούτοις μερισθήσεται ἡ γῆ, κληρονομεῖν ἐξ ἀριθμοῦ 52. 53.
ὀνομάτων. Τοῖς πλειόσι πλεονάσεις τὴν κληρονομίαν, καὶ τοῖς ἐλάτ]οσιν ἐλατ]ώσεις τὴν κλη- 54.
ρονομίαν αὐτῶν· ἑκάστῳ καθῶς ἐπεσκέπησαν, δοθήσεται ἡ κληρονομιὰ αὐτῶν. Διὰ κλήρων με- 55.
ρισθήσεται ἡ γῆ τοῖς ὀνόμασι· κατὰ φυλὰς πατριῶν αὐτῶν κληρονομήσουσιν. Ἐκ τοῦ κλήρου 56.
μεριεῖς τὴν κληρονομίαν αὐτῶν ἀναμέσον πολλῶν καὶ ὀλίγων. Καὶ υἱοὶ Λευὶ κατὰ δήμους αὐτῶν· 57.
τῷ Γεδσὼν, δῆμος ὁ Γεδσωνί· τῷ Καὰθ, δῆμος ὁ Κααθί· τῷ Μεραρὶ, δῆμος ὁ Μεραρί. Οὗτοι δῆ- 58.
μοι υἱῶν Λευί· δῆμος ὁ Λοβενὶ, δῆμος ὁ Χεβρωνὶ, δῆμος ὁ Κορὲ, καὶ δῆμος ὁ Μουσί· καὶ Καὰθ
ἐγέννησε τὸν Ἀμράμ. Τὸ δὲ ὄνομα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ Ἰωχαβὲδ, θυγάτηρ Λευὶ, ἣ ἔτεκε τούτους 59.

59, 131. Ald. Cat. Nic. Νιφθαλημ 54. *Nethalim* (sic) Slav. Ostrog. *Nepthalim* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Nepthalem* Georg. + κατα δημους αυτων 58. + eadem, nisi quod τοὺς δήμ. exprimant, Arab. 1. 2. αὐτῶν] αυτω (sic) X. τεσσαράκ.] πεντε και præmittunt X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. eadem præmisit primo, sed postea fuerunt deleta, II. + πέντε Compl. τριακόσιοι] τετρακοσιοι 59. Compl. Ald. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. τετρακοσιοι margo prima manu 130. τετρακόσιοι in charact. minore Alex.

LI. Αὗτη] *et* præmittunt Arab. 1. 2. υἱῶν] των υιων 18, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑξακόσ. χιλ. cum sqq.] χιλ. εξακ. &c. 44. πεντεκοσιαι (sic) ενενηκοντα μια χιλιαδες και πεντηκοντα X. sic in textu, sed margo ἐν ἄλλαις χιλιάδες χ καὶ αφ, Lipf. καὶ χίλιοι] και τρισχιλιοι 44. ∧ 19, 108. Copt. *et chilias una* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἑπ]ακ.] ∧ καὶ 18, 29, 44, 59, 64, 84. εξακοσιοι 71. καὶ τριάκ.] και πεντηκοντα 58. ∧ καὶ 84, 128.

LII. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LIII. μερισθήσετ.] *partiatur* Slav. Ostrog. κληρονομ.] *in hæreditatem* Slav. Mosq. ἀριθμοῦ] αριθμων 75. Copt. ὀνομάτ.] + αυτων 32, 129. Compl. Slav. Ostrog.

LIV. Τοῖς πλ.] εις πλειοσιν (sic) 75. τοις πλ. δε 77. *juxta multitudinem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλεονάσεις] πλεωνασι (sic) 75. κληρονομ. 1°] + *eorum* Arab. 1. 2. τοῖς ἐλάτ].] *juxta parvitatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλατ]ώσεις] ελαττονωσεις 19, 58, 108, 118. ελατ]ονησεις 71. ελατ]ωσι (sic) 75. αὐτῶν 1°] ∧ 54, 75. Georg. *iis* Copt. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 106. αὐτῶν ἑκάστῳ καθῶς] αὐτῶν ἑκάστῳ καθῶς Lipf. καθῶς] καθα 54, 75. + *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοθήσ.] διαθησεται 71. *detur* Slav. Ostrog. δοθ. ἡ κληρ. αὐτῶν. Διὰ κλήρ.] *et dabis illis hæreditates per sortem* Arab. 3.

LV. Διὰ κλ. μερισθ.] δια μερισθ. δια κλ. 55. *et* præmittunt Arab. 1. 2. κλήρων] κληρον 44, 55, 75. Slav. Mosq. μερισθήσ.] *partiatur* Slav. Ostrog. *et divide* Arab. 3. ἡ γῆ] + *illorum* Slav. Ostrog. *illis terram* Arab. 3. τοῖς ὀνόμ.] + αυτων 54, 75. *juxta nomina* Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ φυλ.] κατα τας φυλ. 64. *tribuum* Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. πατριῶν] *patrum* Arab. 3. *familiæ* Slav. Ostrog. αὐτῶν] ∧ 64. κληρονομ.] *hæreditent* Slav. Ostrog. κληρονομήσουσιν. Ἐκ τοῦ κλ.] *des hæreditates per sortem* Arab. 3.

LVI. Ἐκ τοῦ κλ. μερ.] μερ. εκ του κλ. XI, 44, 84, 106, 134. Compl. μερις εκ του κλ. αυτων εις (sic) 129. + αυτων XI. *et* præmittunt Arab. 1. 2. μεριεῖς] *distribuas iis* Arab. 3. τὴν κλ.] *hæreditates* Arab. 3. αὐτῶν] αυτοις 19, 108, 118. Copt. ὀλίγ.] αναμεσον ολιγ. 71.

LVII. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 16, 29, 54, 59, 75, 131. Compl. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και οι επεσκεμμενοι υιοι 58. και ουτοι επεσκεμμενοι υιοι 18, 128. επεσκεμμενων margo prima manu 130. habet idem margo sub ※ 85. *hi sunt visitatio* (sic) Slav. Ostrog. *et hi sunt filii* Georg. Λευὶ] + sub ※ in charact. minore ἐπεσκεμμένοι Alex. + idem sub ※ Arab. 1. 2. τῷ Γεδ.] ∧ τῷ Arab. 3. Γεδσὼν] Γεδσσων 75. Γεθσων 54. Γεδεων 44, 53, 84, 130. Γερσὼν Compl. Arab. 3. Slav. Mosq. exprimit Γεδσὼν Arm. 1. exprimunt Γερσὸν Slav. Ostrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit Γεσὼν Georg. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Γεδ.] ∧ 54. Arab. 3. ∧ ὁ Γεδ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεδσωνί] Γεδσωνει 16, 131. Γεδεωνι 53, 130. Γεδεὼν 44, 84. Γεδσων 59, 74, 76, 134. Γεδσσων 75. Γερσωνί Compl. Slav. Mosq. exprimit Γεδσὼν Arm. 1. exprimunt Γεσσὸν Slav. Ostrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit Γεσὼν Georg. τῷ Κ.] ∧ τῷ Arab. 3. Καὰθ] *Gaath* Copt. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Κ.] ∧ ὁ Κ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Κααθί] Κααθει 16, 131. sic, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. Κααθ 44, 54, 75, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Gaath* Copt. τῷ Μερ.] και τω Μερ. 129. ∧ τῷ Arab. 3. Μεραρὶ 1°] Μεραρει 16, 18, 59, 131. sic, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. *Merar* Georg. δῆμ. 3°] *et populus* Slav. Ostrog. sic etiam, sed articulum interponunt, Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *et populus unus* Arm. 1. δῆμ. ὁ Μερ.] ∧ ὁ Μερ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Μεραρί 2°] Μεραρει 16, 18, 59, 118.

LVIII. δῆμοι] οι δημ. 54. Compl. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λευί—Λευὶ 1° in com. 59] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Ostrog. *populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Λοβ.] ∧ 44. ∧ ὁ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λοβενὶ] Λοβεννι 74, 84, 134. Λοβεννη 75. Λοβενει 130. Λεβενει 16. Λευενει 131. Λαβενὶ Compl. *Loubeni* Copt. exprimit Λωβενὶ Georg. δῆμος 2°] και δημ. X, 77. Ald. Alex. Lipf. Slav. Ostrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Χεβρ.] ∧ 16, 77. ∧ in textu, sed ο Χεβρ. margo alia manu, 131. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χεβρωνὶ] Χεβρωνει 59. sic, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. Χεβρων III, 54, 74, 75, 76, 84, 134. sic margo 131. Χεβρωνὶ in charact. minore Alex. exprimunt Χεβρονὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + δημος ο Ομολει 15, 128. + eadem, sed cum και præmisso, 18. + δημος ο Μοαλυ 58. + sub ※ in charact. minore δῆμος ὁ Μοολὶ Alex. + καὶ δῆμος ὁ Μολὶ Compl. + sub ※ *populus Mouli* Arab. 1. 2. + eadem Georg. δῆμος 3°] και δημ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Slav. *et populus unus* Arm. 1. *populus unus* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Κ. καὶ δῆμ. ὁ Μ.] ∧ δῆμ. ὁ Κ. 130. Georg. clausulas has invertunt VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Ald. Lipf. Arab. 1. 2. Slav. pro utraque clausula habet *et Somor* tantum Georg. ὁ Κορὲ] Μουσι VII. ο Μουσι X, 16, 29, 30, 59, 108. Compl. Arab. 1. 2. Slav. sic, sed Μουσὶ in charact. minore Alex. ο Μουσει 83, 130. ο Ομουσι 15, 18, 55, 56, 118, 128. Ald. Lipf. sic ex corr. sed Μουσι primo, 64. ο Ομουσει 28, 57, 73, 85, 131. ο Μουσει 77. ο Ομουση 53. Ομουσι 58. καὶ δῆμ.] ∧ καὶ 54. Arab. 1. 2. 3. ὁ Μουσί] ο Ομουσι III, 54, 76. Cat. Nic. cum ὁ Μουσί habuerat paulo ante, habet ὁ Κορὲ hic, Alex. ο Κορρε 53. ο Κορε habetur in cæteris Codd. Edd. Verss. in quibus utramque clausulam finalem esse inversam diximus. *Masi* Copt. Καὰθ] *Gaath* Copt. τὸν Ἀμρ.] ∧ τὸν 59. Ἀμράμ] Αμβραμ 16, 28, 30, 32, 58, 64, 73, 75, 85, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αμβραν 15, 18, 54, 71. Cat. Nic. Αβραμ 84. et sic, sed inter Αβ suprascribitur μ, 76. Ἀμράν Lipf. *Emran* hic, licet in com. 59 *Amram*, Copt.

LIX. Τὸ δὲ] και το II, XI, 71, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] Αμραμ VII, 29, 53, 56, 59, 83, 128. Ald. Arab. 3. Georg. sic cum articulo Slav. Mosq. Αβραμ 84. Αμραν X. Lipf. Αμβραμ 16, 28, 30, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. sic cum articulo Slav. Ostrog. Αμβραν 15, 18, 52, 54. Cat. Nic. Ἰωχαβὲδ] Ιωχαβελ 53, 56, 129. Georg. Ιωκαβεδ

ΚΕΦ. XXVI.
τῷ Λευὶ ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ἔτεκε τῷ Ἀμρὰμ τὸν Ἀαρὼν καὶ Μωυσῆν, καὶ Μαριὰμ τὴν ἀδελφὴν
60. 61. αὐτῶν. Καὶ ἐγενήθησαν τῷ Ἀαρὼν ὅ τε Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, καὶ Ἐλεάζαρ, καὶ Ἰθάμαρ. Καὶ
ἀπέθανε Ναδὰβ καὶ Ἀβιοὺδ ἐν τῷ προσφέρειν αὐτοὺς πῦρ ἀλλότριον ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ ἐρήμῳ
62. Σινᾶ. Καὶ ἐγενήθησαν ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τρεῖς καὶ εἴκοσι χιλιάδες, πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ
μηνιαίου καὶ ἐπάνω· οὐ γὰρ συνεπεσκέπησαν ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραὴλ, ὅτι οὐ δίδοται αὐτοῖς κλῆρος
63. ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ αὕτη ἡ ἐπίσκεψις Μωυσῆ καὶ Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως, οἳ ἐπεσκέψαντο
64. τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ἐν Ἀραβὼθ Μωὰβ, ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου κατὰ Ἱεριχώ. Καὶ ἐν τούτοις οὐκ ἦν
ἄνθρωπος τῶν ἐπεσκεμμένων ὑπὸ Μωυσῆ καὶ Ἀαρὼν, οὓς ἐπεσκέψαντο τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐν τῇ
65. ἐρήμῳ Σινᾶ. Ὅτι εἶπε Κύριος αὐτοῖς, θανάτῳ ἀποθανοῦνται ἐν τῇ ἐρήμῳ· καὶ οὐ κατελείφθη ἐξ
αὐτῶν οὐδὲ εἷς, πλὴν Χαλὲβ υἱὸς Ἰεφοννῆ, καὶ Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυή.

ΚΕΦ. XXVII.
1. ΚΑΙ προσελθοῦσαι αἱ θυγατέρες Σαλπαὰδ υἱοῦ Ὀφὲρ, υἱοῦ Γαλαὰδ, υἱοῦ Μαχὶρ, τοῦ δήμου
Μανασσῆ, τῶν υἱῶν Ἰωσὴφ, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν, Μααλὰ, καὶ Νουὰ, καὶ Ἐγλὰ, καὶ
2. Μελχὰ, καὶ Θερσὰ, Καὶ στᾶσαι ἔναντι Μωυσῆ, καὶ ἔναντι Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως, καὶ ἔναντι τῶν

74. Ιοχαβεθ 77. Ιωχαβεθ X, 15, 16, 18, 54, 55, 75, 83, 85, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Ιωαχαβεθ 28. Ιωχαβουθ 84. Ιωχαβερ 30. exprimunt Ἰωχαβὴδ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγ. Λευὶ] ∧ 44. ἣ ἔτ. τοῦτ. τῷ Λ. ἐν Αἰγ.] ∧ Arab. 3. ἣ ἔτ.] ητις ετ. 108, 118. *ea ipfa peperit* Slav. Oftrog. *et peperit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτους] ∧ Slav. Oftrog. τῷ Λευὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔτεκε] ∧ 71. + τουτους 55. *peperit autem* Slav. Oftrog. τῷ Ἀμρ.] τον Αμρ. (fic) 75. Ἀμρὰμ] Αμραν X. Lipf. Αμβραμ 15, 30, 32, 55, 58, 64, 71, 76, 85, 106, 118, 134. Compl. Alex. Slav. Oftrog. Αμβραν 16, 54, 131. Cat. Nic. Αβραμ 44, 84. τὸν Ἀαρ.] τον τε Ααρ. 44, 54, 74, 75, 106, 134. Μωυσ.] τον Μωυσ. 18, 44, 74, 128, 134. τὸν Μωσ. Ald. Μαριὰμ] Μαριαν 54, 82.

LX. ἐγενήθ.] ετεχθησαν VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic in textu, fed εγεννηθησαν margo prima manu, 130. εγεννηθησαν 74, 134. τε] ∧ 131. Ναδὰβ] *Nabath* Arm. 1. καὶ Ἀβ.] bis fcripta, fed ultima vice erafa, Arm. 1. Ἀβιοὺδ—Ἀβιοὺδ in com. 61] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 16, 59. καὶ 3°] ∧ 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ 106. Ἰθάμαρ] Ηθαμαρ 131. *Thamar* Slav. Oftrog. *Iathamar* Georg.

LXI. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἀπέθανε] in plurali num. exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναδὰβ] *Nabath* Arm. 1. ἐν τῇ ἐρ. Σ.] ∧ τῇ 130. Arm. 1. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. ∧ Georg.

LXII. ἐγενήθ.] εγενοντο 54, 75. ετεχθησαν (fic) 30. ἐγεννήθησαν Lipf. ἐγ. ἐξ ἐπισκ.] *facta eft fupervifio* cum articulo Copt. πᾶν] και παν 55. Copt. συνεπεσκεπ.] επεσκεπησαν 64. συνεπεσκεπη (fic) 53. μέσῳ υἱῶν 1°] μ. των υιων 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των υιων margo 85. τοις υιοις X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. fic in textu, fed μεσω υιων margo prima manu, 130. *cum filiis* Slav. Oftrog. Ἰσρ. 1°—Ισρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 53, 71, 108. δίδοτ.] δεδοτ. 74, 76, 84, 106, 134. ἐν μέσῳ 2°] *ex medio* Slav. Oftrog. υἱῶν 2°] τωῦ υιων 28. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXIII. Καὶ 1°] ∧ 53. Slav. Oftrog. Μωυσῆ] Μωυσεως 18, 128. Μωυσης και Ααρων (fic) 53. καὶ Ἐλ.] υιου Ελ. (fic) 53. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκέψ.] οι επεσκεμμενοι (fic) 44. οτι επεσκεψ. III. ην επεσκεψ. 59. οἱ ἐπεσκεψ. fed οἱ in charact. minore, Alex. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις (fic) 59, 106. Ἰσρ.—Ἰσρ. in com. 64] ∧ poftrem. et quæ his interjacent 16, 73. ∧ eadem in textu, fed fupplentur in marg. alia manu, 131. ἐν Ἀρ.] ∧ ἐν in marg. 131. Ἀραβὼθ] Ραμωθ X. Lipf. Ἀρωβὼθ Compl. exprimit Ἀραθὼθ Copt. *Arbod* Slav. Oftrog. *Arabed* Georg. exprimunt Ῥαβὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἱεριχώ] Ιερειχω 130. Ἱερυχώ Ald.

LXIV. ἐν τοῦτ. οὐκ ἦν] ουκ ην εν τουτ. margo 131. ἦν ἄνθρ.] *erant* Slav. Oftrog. *erat unus homo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐπεσκεμμ.] *ex* præmittunt Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a* præmittit Slav. Mofq. ὑπὸ Μωυσῆ] υπο Μωυσεως 128. επι Μωυση 84. ∧ ὑπὸ in marg. 131. Ἀαρὼν] + fub ※ in charact. minore τοῦ ἱερέως Alex. + eadem fub ※ Arab. 1. + eadem fine figno Arab. 2. οὓς] οὐ (fic) in marg. 131. *qui* Arab. 1. 2. Slav. Oftrog. ἐπεσκέψαντο] επεσκεψατο 129. Cat. Nic. *fecerunt vifitationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] τοις υιοις Ισρ. 71. *et filiorum Ifraelis* Arm. 1. *filiorum Ifraelis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. Σηλων, fed refcriptum recenti manu, 16.

LXV. αὐτοῖς] αυτης (οι et η fimiliter fonant apud Græcos recentes) 75. αυτω VII, 30. οὐ] ου μη XI. fic margo prima manu 130. Χαλὲβ] *Chalek* Slav. Oftrog. Georg. Ἰεφοννῆ] Ιεφωννη 130. Ιεφωνη 18. Ιεφοννι 75, 106. Cat. Nic. Ιεφονι 44. Ιεφονη 59. Compl. fic primo, fed fuper ν eft aliud ν fuprafcript. prima manu, 131. Ιεφθοννη 64. Ιεφθοννι 83. Ald. exprimit Ἐθονὴ (θ pro φ more Ruthenico) Slav. Oftrog. exprimit Ἐπρωνὶ Georg. exprimit Ἰοπονὴ Arm. 1. exprimunt Ἰεπονὴ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ Ἰησ.] ∧ καὶ Slav. Oftrog. Ἰησοῦς] ponit poft Ναυὴ 53. exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦς Slav. Oftrog. exprimit Ἰσοῦ Georg. ὁ τοῦ] υιος VII, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναυὴ] Ναυι 75. Ναβι 106. Ναυη 44. Compl.

I. Καὶ προσελθ.] προσελθ. δε 44. *et acceſſerunt* ..... *et* pro more (nam, ne pofthac notem, ita fere femper participium fequente verbo exprimunt) Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαλπαὰδ] Σαλπαδα 18. Σαλπααθ Philo ii, 170. *Salpha* in allufione Ambr. *Saliad* Georg. Γαλαὰδ] Γαλαδ Lipf. *Gaad* Arm. 1. Μαχὶρ] Μαχερ 82. Μαχειρ X, 16, 29, 32, 55, 64, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. + fub ※ et in charact. minore υἱοῦ Μαννασσῆ Alex. + fub ※ eadem, fed Μανασσῆ exprimunt, Arab. 1. 2. Μανασσῆ] Μανναση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] exprimit Ἰωσὴβ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ταῦτα cum fqq.] ∧ 19, 108, 118. αὐτῶν] ∧ 44. Μααλὰ] Μααλλα 74, 75, 106, 134. Μαλλα 53. Μαλα II, 59, 82. Compl. Alex. Georg. Ἐγλὰ] Αιγλα 18, 29, 44, 53, 55, 59, 64, 71, 74, 106, 130, 134. Ald. Alex. Ἀγλὰ Compl. *Eglam*, licet *Egla* alibi, Copt. *Eglu* Georg. καὶ Νουὰ] και Νοια 16, 131. Ουνα tantum 71. ∧ καὶ 106. Μελχὰ] Μελλὰ Cat. Nic. *Melchi* Georg. καὶ ult.] ∧ 106. Θερσά] *Pherfa* (φ pro θ more Ruthenico) Slav. Oftrog.

II. Καὶ στᾶσ.—συναγ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 2. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι 1°] εναντιον 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Μωυσῆ] Μωυσεως 18, 128. ἔναντι 2°] εναντιον VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 130. Ald. Cat. Nic. ∧ 44. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔν. τῶν ἀρχ.] ∧ in textu, fed habet margo, 64. ἔναντι 3°] ∧ 44. εναντιον 19, 32, 52, 57, 58, 59, 75, 108, 118, 128. Ald. Cat.

ἀρχόντων, καὶ ἔναντι πάσης συναγωγῆς ἐπὶ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, λέγουσιν,
Ὁ πατὴρ ἡμῶν ἀπέθανεν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ αὐτὸς οὐκ ἦν ἐν μέσῳ τῆς συναγωγῆς τῆς ἐπισυςά- 3.
σης ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ συναγωγῇ Κορὲ, ὅτι δι' ἁμαρτίαν αὐτȣ͂ ἀπέθανε, καὶ υἱοὶ οὐκ ἐγένοντο
αὐτῷ. Μὴ ἐξαλειφθήτω τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς ἡμῶν ἐκ μέσȣ τȣ͂ δήμου αὐτȣ͂, ὅτι οὐκ ἔςιν αὐτῷ 4.
υἱός· δότε ἡμῖν κατάσχεσιν ἐν μέσῳ ἀδελφῶν πατρὸς ἡμῶν. Καὶ προσήγαγε Μωυσῆς τὴν κρί- 5.
σιν αὐτῶν ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ὀρθῶς θυγατέρες Σαλ- 6. 7.
παὰδ λελαλήκασι, δόμα δώσεις αὐταῖς κατάσχεσιν κληρονομίας ἐν μέσῳ ἀδελφῶν πατρὸς αὐτῶν,
καὶ περιθήσεις τὸν κλῆρον τȣ͂ πατρὸς αὐτῶν αὐταῖς. Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις, λέγων, 8.
ἄνθρωπος ἐὰν ἀποθάνῃ καὶ υἱὸς μὴ ᾖ αὐτῷ, περιθήσετε τὴν κληρονομίαν αὐτȣ͂ τῇ θυγατρὶ αὐ-
τοῦ. Ἐὰν δὲ μὴ ᾖ θυγάτηρ αὐτῷ, δώσετε τὴν κληρονομίαν τῷ ἀδελφῷ αὐτȣ͂. Ἐὰν δὲ μὴ ὦσιν 9. 10.
αὐτῷ ἀδελφοὶ, δώσετε τὴν κληρονομίαν τῷ ἀδελφῷ τȣ͂ πατρὸς αὐτȣ͂. Ἐὰν δὲ μὴ ὦσιν ἀδελφοὶ 11.
τȣ͂ πατρὸς αὐτȣ͂, δώσετε τὴν κληρονομίαν τῷ οἰκείῳ τῷ ἔγγιςα αὐτȣ͂ ἐκ τῆς φυλῆς αὐτȣ͂, κληρο-
νομῆσαι τὰ αὐτȣ͂· καὶ ἔςαι τȣ͂το τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ δικαίωμα κρίσεως, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ
Μωυσῇ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἀνάβηθι εἰς τὸ ὄρος τὸ ἐν τῷ πέραν τȣ͂ Ἰορδάνου, 12.
τȣ͂το τὸ ὄρος Ναβαὺ, καὶ ἴδε τὴν γῆν Χαναὰν, ἣν ἐγὼ δίδωμι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν κατασχέσει.

Nic. ἔναντι 4°] ^ 44, 58. εναντιον 19, 32, 52, 59, 108, 118, 128. Ald. πάσ.] *et omnis* Arab. 3. συναγ.] της συναγ. XI, 59, 128. Compl. Alex. Cat. Nic. τῆς θ[ύρ].] ταις θυρ. 18. την θυραν 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. λέγουσιν] ειπον 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. ειπαν 58. Slav. Mosq. ελαλησαν 53, 129. ελαλησαν suprascriptum 56. + λεγουσαι 44, 53, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. *dicentes* Slav. Mosq. *et dicunt* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸς] ετι VII, 58, 129. Compl. τῆς ἐπισυς.] ^ τῆς 75. ἐπισυςάσ.] επισυςασεως 19. επιςασης 53. συνεπιςασης 44. ἐν. Κυρ. ἐν τῇ συναγ. Κορὲ] εν τη συναγ. Κορε εν. Κυρ. XI. ἔναντι Κυρ.] ^ in textu, sed habet margo, cum signo post hæc verba sed non Hexaplari 64. *ad Dominum* Slav. Mosq. ὅτι δι' ἁμ. αὐτ. ἀπέθ.] ^ Arab. 3. ὅτι] *sed* margo Arm. Ed. δι' ἁμ.] ου præmittunt XI, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Philo i, 468, et alibi. margo habet Schol. τινες .... προστιθεασι την αρνησιν, οτι ου δι' αμαρτιαν αυτου απεθανεν X. Lipf. αὐτȣ͂] αυτων (sic) 44. ἑαυτοῦ Philo l. c. καὶ υἱοὶ] *filii vero* Slav. Ostrog. ἐγένοντο] *sunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Μὴ] + δη 32, 64. Ald. *ne ergo* Arab. 1. 2. *et ne* Arab. 3. *et nunc ne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαλειφθήτω] εξαλειφθη (sic) 18. τȣ͂ πατρὸς] των πατερων 53. ἡμῶν 1°] sic ex corr. sed υμων primo, 16. τȣ͂ δήμ.] *tribûs* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτων 19, 108, 118. ἔςιν αὐτῷ υἱὸς] εςιν υιος αυτω 108. *sunt illi filii* Arab. 3. *sunt filii illi* Slav. Georg. δότε] + *igitur* Arab. 1. 2. 3. κατάσχεσ.] *hæreditatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδελφ.] των αδελφ. 44, 129. Alex. πατρὸς 2°] τȣ π. 44. ἡμῶν ult.] + αυτȣ 19. + αυτω (sic) 108.

V. προσήγαγε] προσηνεγκε 16, 19, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 106. αὐτῶν] + ταυτην 54, 75.

VI. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 44. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Ὀρθ.] ὡς ὀρθ. Alex. θυγατ.] αἱ θυγ. Philo ii, 171. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγ. Σαλπ. λελαλ.] ἐλάλησαν αἱ θυγ. Σαλπ. Philo l. c. Σαλπαὰδ] Σααλπααδ 16. Σαλπααθ Philo l. c. et alibi, in Editione, sed Σαλπαὰδ in Cat. Nic. ad l. λελαλήκ.] λελαληκατε 52. ἐλάλησαν, ut modo notatum, Philo l. c. δόμα] δοματα 28. κληρονομίας] κληρονομιαν 129. πατρὸς 1°] πατερων 53. καὶ περιθ.] suprascripsit prima manus Arm. 1. ^ hæc cum sqq. Arab. 1. 2. τὸν κλῆρ.] αυτον κληρ. 28. αὐταῖς] ταυτες (sic) 75. *in iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ τοῖς υἱοῖς] ειπεν Κυριος προς Μωυσην υιοις (Lectionarium ita introducit Lectionem) 136. *et cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dic iis* Arab. 1. 2. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. ἐὰν ἀποθ.] εαν αποθ. ανθρ. 75. ἄνθρ.] + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς μὴ ᾖ αὐτῷ] υιȣς μη εχη 53. sic margo 85, et prima manu 130. υιους μη εχει 56. υιον μη εχη 18, 128. μη υιος tantum 108. περιθήσετε] περιθησεται X, 59, 82, 136. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και præmittunt X, 16, 28, 32, 52, 57, 59, 73, 77, 82, 85, 130, 131, 136. Lipf. Cat. Nic. τὴν κληρονομ.] τον κληρον VII, 18, 29, 53, 83, 128. Ald. sic margo 85, et prima manu 130. την τον κληρον (sic Librarius ab una lectione incipiens aliam surrogat) X. αὐτοῦ 1°] ^ Arm. 1.

IX. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγ. αὐτῷ] αυτω θυγ. XI, 44, 54, 55, 75, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134, 136 Compl. ^ αὐτῷ Georg. κληρονομ.—κληρονομ. in com. 11] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 30, 75. κληρονομ.] + αυτου XI, 16, 18, 28, 32, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134, 136. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῷ ἀδελφῷ—τῷ ἀδελφῷ in com. 10] ^ postrema et quæ his interjacent 16. ^ eadem in textu, sed defectus suppletur in margine alia manu, 106.

X. Ἐὰν δὲ] αν δε 131 [illegible] Nic. ^ δὲ Ald. [illegible] Arm. 1. aliique. Arm. Ed. [illegible] ^ τῷ 128. *sit illi frater* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. κληρονομ.] + αυτου 18, 74, [illegible] 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in supplemento marginali 131. + idem in charact. minore Alex. τοῦ πατρ. αὐτ.] αυτȣ του πατρ. (sic) 19.

XI. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὦσ. ἀδ.] ωσ. αυτω αδ. 16, 44, 54, 74, 84, 106, 134. *sit illi frater* Arab. 3. *sit frater* Georg. πατρ. αὐτοῦ] ^ αὐτοῦ Georg. κληρονομίαν] + αυτου 18, 44, 54, 58, 74, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. + idem in charact. minore Alex. ἐγγ. αὐτȣ͂] εγγ. αυτω 18. κληρονομῆσαι] κληρονομησεται 56, et, ut videtur, 53. sic margo 85. κληρονομησει II, X, XI, 16, 19, 28, 30, 44, 52, 54, 55, 57, 64, 71, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 118. κληρονομήσειν (sic) Compl. Cat. Nic. τὰ αὐτȣ͂] αυτον 53, 56. sic margo 85. ἔςαι] *esto* Slav. Mosq. τȣ͂το] το τουτο (sic) VII. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. δικ. κρίσ.] δικ. κρισ. τοις υιοις Ισρ. 108, 118. Ἰσραὴλ] ^ III, 73. habet in charact. minore Alex. δικαίωμα] εις δικ. 44, 74, 84, 106, 134. κρίσεως] *et judicium* Arab. 1. 2. τῷ Μωυσ.] ^ 44.

XII. εἶπε] ελαλησε 19. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 54. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + λεγων 19. ἀνάβ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐν] ^ τὸ 16, 19, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ^ ἐν 18, 59. τω εν (sic) 75. Lipf. τῷ πέραν] ^ τῷ 18, 59. *hoc* præmittit Arab. 3. + *hoc* Arab. 1. 2. τοῦ Ἰορδ.] ^ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Lipf. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τȣ͂ 57. τοῦτο] ^ 29, 30, 44, 83. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene distinguit Alex. τὸ ὄρος 2°] του ορους 29, 83. Ald. ^ 58. ^ τὸ II, X, 16, 18, 54, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipf. Georg. *verticem montis* Arab. 3. *in montem* Arm. 1. exprimit τȣ͂ μέρους τȣ͂ ὄρους Slav. Ostrog. ὄρος Ναβ.] ~ præmittunt his Alex. Arab. 1. 2. Ναβαὺ] Ναβαβ 32, 44, 52, 106. Compl. Slav. Mosq.

13. Καὶ ὄψῃ αὐτὴν, καὶ προστεθήσῃ πρὸς τὸν λαόν σȣ καὶ σὺ, καθὰ προσετέθη Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός
14. σου ἐν Ὢρ τῷ ὄρει. Διότι παρέβητε τὸ ῥῆμά μου ἐν τῇ ἐρήμῳ Σὶν, ἐν τῷ ἀντιπίπτειν τὴν συν-
αγωγὴν ἁγιάσαι με, οὐχ ἡγιάσατέ με ἐπὶ τῷ ὕδατι ἔναντι αὐτῶν, τȣτ' ἔςι τὸ ὕδωρ ἀντιλογίας
15. 16. ἐν Κάδης ἐν τῇ ἐρήμῳ Σίν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Κύριον, Ἐπισκεψάσθω Κύριος ὁ Θεὸς τῶν
17. πνευμάτων καὶ πάσης σαρκὸς ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς συναγωγῆς ταύτης, Ὅςις ἐξελεύσεται πρὸ
προσώπου αὐτῶν, καὶ ὅςις εἰσελεύσεται πρὸ προσώπου αὐτῶν, καὶ ὅςις ἐξάξει αὐτȣς, καὶ ὅςις
18. εἰσάξει αὐτȣς, καὶ ȣκ ἔςαι ἡ συναγωγὴ Κυρίου, ὡσεὶ πρόβατα οἷς οὐκ ἔςι ποιμήν. Καὶ ἐλά-
λησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, λάβε πρὸς σεαυτὸν Ἰησȣν υἱὸν Ναυὴ, ἄνθρωπον ὃς ἔχει
19. πνεῦμα ἐν ἑαυτῷ, καὶ ἐπιθήσεις τὰς χεῖράς σου ἐπ' αὐτόν. Καὶ ςήσεις αὐτὸν ἔναντι Ἐλεάζαρ
τοῦ ἱερέως, καὶ ἐντελῇ αὐτῷ ἔναντι πάσης συναγωγῆς, καὶ ἐντελῇ περὶ αὐτȣ ἐναντίον αὐτῶν.
20. 21. Καὶ δώσεις τῆς δόξης σου ἐπ' αὐτὸν, ὅπως ἂν εἰσακȣσωσιν αὐτȣ οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ἔναντι

Ναβὰν Ald. Ναδὰβ Cat. Nic. exprimit Ναβανὴ Slav. Ostrog. *Ninaba* Arm. 1. Χανάαν] ^ 129. *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωμι] *dabo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. ἐν κατασχ.] εν κατασχ. τοις υιοις Ισρ. 108, 118. ἐν κατασχ.] ^ 58. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *in possessionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg.

XIII. ὄψῃ] οψει II, 18, 44, 55, 59, 74, 75, 106, 130, 131. Ald. καὶ 2°] *quia* Arab. 1. 2. πρ. τὸν λ. σου καὶ σὺ] και συ πρ. τον λ. σου 44, 84, 106, 134. ^ καὶ σὺ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] καθως VII, 29, 58. καθαπερ 53, 54, 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. προσετέθη] ετεθη 53, 129. Compl. Ἀαρ.] και Ααρ. 53, 58. Slav. Ostrog. ἐν Ὢρ τῷ ὄρ.] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. Ὢρ] τω Ωρ primo, sed τω postea delet. II. τῷ ὄρει] ^ τῷ 130.

XIV. παρέβητε] παρεβη 44. μου] του Θεου 75. τῇ ἐρήμῳ] τω ορει 84. Σὶν 1°] Σιναϊ 54, 75. Σινα X, 19, 44, 59, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. ἀντιπίπτειν] αντειπειν 29, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85, et prima manu 130. τὴν συναγ.] τη συναγωγη 53. Compl. ἁγιάσ.] του αγιασ. X, 16, 19, 28, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐχ] και ουχ 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ~ præmittunt Arab. 1. 2. οὐχ ἡγ. με] ~ signat hæc Alex. ἡγιάσατέ] ηγιακατε 30. με 2°] ^ VII. ἐπὶ τῷ ὕδ.] εν τω υδατι 29, 55, 106, 108. *ad aquas* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣτ' ἔςι—Κάδ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 53. τȣτ' ἔςι] τȣτο δέ ἐςιν Ald. Alex. τὸ ὕδ.] ^ τὸ X, 18, 44, 54, 56, 71, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀντιλογ.] της αντιλ. 32. αντι ευλογιας mendose 18. + *eorum* Arm. 1. ἐν Κάδ.] ^ ἐν X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ^ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κάδης] Καδδης Cat. Nic. Σὶν ult.] Σιναϊ 54, 75. Σινα X, 19, 44, 59, 74, 76, 84, 106, 118, 134. Copt. *in Sin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. πρ. Κύρ.] + λέγων sub ※ in charact. minore Alex. + sub ※ *dicens* Arab. 1. 2. *Domino* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Κύριος] ^ XI, 75. Κυριε 44, 106. ὁ Θεὸς τῶν πν.] των πν. ο Θ. 75. τῶν πνευμάτων] τ. πατερων 16, 55, 73, 77, 131. Pro ΠΝΩΝ legebat Librarius ΠΡΩΝ. in singulari num. exprimit Slav. Ostrog. καὶ πάσ. σαρκ.] ^ καὶ Slav. Ostrog. *et omnium carnium* Arm. 1. ἀνθρώπου] ανθρωπων 19. ανθρωπος (sic) 59. *humanæ* Slav. Ostrog. ἐπὶ τῆς συναγ. ταύτ.] επι την συναγωγην ταυτην 16, 77, 131. ^ ταύτης 58. et ταύτης cum ~ signant Alex. Arab. 1. 2. *in synagoga hac* Slav. Ostrog.

XVII. Ὅςις 1°] præmittit οςις εισαξει αυτους, και οςις εξαξει αυτους (sic) XI. πρὸ προσώπ. αὐτ. 1°—πρὸ προσώπ. αὐτ. 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent 19, 44, 52, 59, 71, 75, 106. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὅςις 1°—καὶ ὅςις 3°] ^ alterutra et quæ his interjacent 82. καὶ 1°] ^ Georg. εἰσελεύσετ.] ἐξελεύσετ. (sic) Philo i, 238. πρὸ προσώπ. αὐτ. 2°] ^ Ald. Philo l. c. Arab. 1. 2. 3. καὶ ὅςις 2°—καὶ ὅςις 3°] ^ alterutra et quæ his interjacent 75. καὶ ὅς. ἐξάξ. αὐτ. καὶ ὅς. εἰσάξ. αὐτ.] ^ omnia hic XI. ^ omnia Arab. 3. ἐξάξει] εισαξει 55. αὐτȣς 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὅςις εἰσάξ. αὐτ.] ^ 58. ^ in textu, sed habet margo inferior manu forte prima, 59. ^ ὅςις 106. ^ καὶ ὅςις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσάξει] εξαξει 55. εἰσάξεις (sic) Philo l. c. αὐτȣς 2°] ^ Ald. Philo l. c. συναγ.] + *ipsa* Georg. Κυρίȣ] suprascript. prima manu Arm. 1. ὡσεὶ] ως X, 55, 59, 64. Alex. Lipf. Ignatius qui dicitur in Ep. ad Heron. p. 3. οἷς οὐκ ἔςι ποιμ.] *non habentes pastorem* Slav. Ostrog. οἷς] εις mendose 75. ἔςι] *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 58. cum ~ signant Alex. Arab. 1. 2. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβε] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς σεαυτ.] πρ. εαυτ. 18, 19, 30, 32, 44, 58, 59, 73, 75, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. exprimit μεθ' ἑαυτȣ Slav. Ostrog. exprimit πρός σε Georg. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰησȣν] τον Ιησ. 16, 30, 54, 57, 59, 77, 85, 118, 128. Ald. Alex. Cat. Nic. Iren. 470. sic primo, sed τον postea delet. II. exprimit Ἰσȣ Georg. Ναυὴ] Ναυι 75. Ναβη Compl. ἄνθρωπον] ανθρωπος (sic) 75. ὃς] Sic ex ὅςις calamo suo correxerunt Editores Vaticani. Ergo & edidimus. ως 30. οςις 18, 128. Ald. ὃς ἔχ. πν. ἐν ἑαυτ.] *cui futurus sit ipsi Spiritus* Georg. *in quo est Spiritus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πνεῦμα] + Θεου X, XI, 44, 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Lipf. Arab. 1. 2. ἑαυτῷ] αυτω 106. sic primo, sed εαυτω ex corr. 16. αὐτόν] αυτω 56, 129. Compl. αὐτόν—αὐτὸν in com. 19] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 130.

XIX. αὐτὸν] ^ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἔναντι 1°—ἔναντι 2°] ^ primum et quæ his interjacent 53. ἔναντι 1°] εναντιον 59, 64. Theodoret. l. c. Apollinar. ibid. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐντελῇ 1°—καὶ ἐντελῇ 2°] ^ priora et quæ his interjacent 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐντελῇ αὐτῷ] ^ ἐντελ. αὐτῷ XI, 18, 118, 128. ^ omnia Compl. Arab. 1. 2. omnia uncis includit Alex. ἐντελῇ 1°] εντελει 59, 71, 75, 106, 131, 134. sic primo, sed εντελη ex corr. VII. εντελεις 19. *mandabitis* Copt. αὐτῷ] αυτον 75. περι αυτου 19. ἔναντι 2°] εναντιον 15, 19, 54, 58, 64, 74, 75, 84, 106, 134. Ald. Alex. Theodoret. l. c. ἔμπροσθεν Apollinar. ibid. *et* præmittit (sic) Georg. πάσ. συναγ.] πασ. της συναγ. 53, 54, 74, 129, 134. Compl. Ald. Theodoret. l. c. παντων 19. + υιων Ισραηλ 108, 118. καὶ 3°] ^ 53, 56. ἐντελῇ 2°] εντελει 59, 106. εντειλαι X, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. sic in textu, sed εντελη margo 85. sic etiam in textu, sed ενετελη margo prima manu, 130. ἔντειλε Lipf. + αυτοις 15. *mandabitis* forte Copt. περὶ αὐτοῦ] ^ Compl. ~ præmittit, sed post περὶ, non post αὐτοῦ, ponit signum terminale, Alex. ~ præmittunt, sed non apparet signum terminale, Arab. 1. 2. αὐτῶν] παντων 108, 118.

XX. δώσεις] δωσει 19. δώσῃς Iren. 473. τῆς δόξ.] τη δοξα 44. την δοξαν 29, 53. Ald. Georg. Latini quidam, teste Aug. et sic, sed super αν est ης suprascript. cum tamen super την nil sit suprascript. VII. *de gloria* Aug. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὸν] επ' αυτω in textu, sed επ' αυτον margo, VII. + πασαν VII. ἂν] ^ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Procop. ibid. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ^ οἱ 75, 108. ^ omnia Arab. 3. *omnes* præmittit Slav. Ostrog.

XXI. Καὶ 1°] ^ Slav. Ostrog. ἔν. Ἐλ. τȣ ἱερ. ςήσ.] *filii Eleazari sacerdotis stabunt* (sic) Arab. 3. ἔναντι 1°] εναντιον 16,

Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως στήσεται, καὶ ἐπερωτήσουσιν αὐτὸν τὴν κρίσιν τῶν δήλων ἔναντι Κυρίου· ἐπὶ
τῷ στόματι αὐτοῦ ἐξελεύσονται, καὶ ἐπὶ τῷ στόματι αὐτοῦ εἰσελεύσονται αὐτὸς καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ
ὁμοθυμαδὸν, καὶ πᾶσα ἡ συναγωγή. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καθὰ ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος· καὶ 22.
λαβὼν τὸν Ἰησοῦν ἔστησεν αὐτὸν ἐναντίον Ἐλεάζαρ τοῦ ἱερέως, καὶ ἐναντίον πάσης συναγωγῆς,
Καὶ ἐπέθηκε τὰς χεῖρας αὐτοῦ ἐπ' αὐτὸν, καὶ συνέστησεν αὐτὸν καθάπερ συνέταξε Κύριος τῷ 23.
Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XXVIII.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἔντειλαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς, 1. 2.
λέγων, τὰ δῶρά μου δόματά μου καρπώματά μου εἰς ὀσμὴν εὐωδίας διατηρήσετε προσφέρειν ἐμοὶ
ἐν ταῖς ἑορταῖς μου. Καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς, ταῦτα τὰ καρπώματα ὅσα προσάξετε Κυρίῳ, ἀμ- 3.
νοὺς ἐνιαυσίους ἀμώμους δύο τὴν ἡμέραν εἰς ὁλοκαύτωσιν ἐνδελεχῶς. Τὸν ἀμνὸν τὸν ἕνα ποιήσεις 4.
τὸ τοπρωῒ, καὶ τὸν ἀμνὸν τὸν δεύτερον ποιήσεις τὸ πρὸς ἑσπέραν. Καὶ ποιήσεις τὸ δέκατον τοῦ 5.
οἰφὶ σεμίδαλιν εἰς θυσίαν ἀναπεποιημένην ἐν ἐλαίῳ ἐν τετάρτῳ τοῦ ἵν. Ὁλοκαύτωμα ἐνδελεχισ- 6.

28, 30, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ἐλεαζ.] *Eliazar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπερωτήσουσ.] και επηρωτησωσ. 16. Alex. Lipſ. ^ καὶ Arab. 3. τῶν δήλων] τον δηλον mendoſe 59. των δουλων mendo pejore 53. ἔναντι Κυρ.] ~ præmittunt, ſed abeſt ſignum terminale, Arab. 1. 2. ἐπὶ τῷ στόμ.] και επι τω σ. 19. Arab. 1. 2. *juxta verbum oris* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ſupraſcript. ab alia manu του λαζαρ (ſic) 106. Exegetice admonet ſupraſcriptor per αὐτοῦ eſſe intelligendum Eleazarum. ἐξελεύσοντ.] εξελευσετ. 64. Ald. καὶ ἐπὶ τῷ στομ. αὐτ. εἰσελ.] ^ 16, 131. ^ etiam, ſed conſimilia ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. ^ ἐπὶ τῷ στόμ. αὐτ. 106. ^ τῷ 59. εἰσελεύσετ.] διελευσονται 53. ſic margo 129. εισδιελευσονται 56. εισελευσεται in textu, ſed εισελευσονται margo, 64. εἰσελεύσεται Ald. + ſub ※ *omnes* (ſic) Arab. 1. 2. αὐτὸς] και αυτ. 16, 52, 77, 131. Cat. Nic. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ Ald. Arab. 1. 2. præmittunt παντες 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex Ἰσρ.] αυτου 16. ἡ συναγ.] ^ ἡ 59.

XXII. Totum comma ^, ſed adſcripſit ad marginem inferiorem prima manus, 130. ἐποίησε] + *illi* Copt. καθὰ] καθαπερ 74, 84, 106, 108, 118, 134. αὐτῷ Κύρ.] Κυρ. αυτω 16, 44. αυτω ο Κυρ. 55. + ὁ Θεὸς Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Ἰησοῦν] exprimit Ἰσοῦ Georg. ἔστησ.] *et poſuit* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὸν] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐναντίον] και εναντι 56, 85. Compl. ^ ἐναντίον 106. Georg. ^ καὶ Arab. 1. 2. συναγ.] της συναγ. 53, 54, 75, 85. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Totum comma ^, ſed adſcripſit ad marginem inferiorem prima manus, 130. τὰς χεῖρ.] in num. ſingulari exprimit Arab. 3. αὐτοῦ ἐπ' αὐτ.] ^ Georg. συνέστ. αὐτ.] *commendavit eum* Aug. *fecit illum ab anima* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξε] ενετειλατο 54, 75, 108, 118. Κύριος] ^ 53.

I. Huc refert margo prima manu και ειπε προς αυτον· οι οφθαλμοι σου ιδοσαν οσα εποιησε τοις δυσι βασιλευσιν, ουτω ποιησει Κυριος πασαις ταις βασιλειαις εις ας συ παρελευση, ου φοβηθησητε, οτι Κυριος ο Θεος σου αυτος πολεμησει αυτους μεθ' υμων· και ταυτα κειται εν τω Δευτερονομιω 130. Habet eadem margo, niſi quod reponat παρελευση εκει, et φοβηθηση, 85. Similia leguntur Deut. iii, 21, 22. Vide vero hic Textum Samaritanum. ἐλάλ.] ειπε 58. Slav. Moſq. πρ. Μωυσ.] Μωυση 58. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ Orig. iv, 173. Arab. 3. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἔντειλαι] ἀπάγγειλαι Orig. iv, 173. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ^ 58. ^ πρ. αὐτ. Georg. *et dices iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 58, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. τὰ δῶρά μου] ^ 53. Georg. τὰ δόματά μου Philo i, 185, ſed alibi ut Vat. δόματά] δῶρά Philo l. c. ſed alibi ut Vat. *et*, uncis incluſ. præmittit Copt. *et* cum articulo præmittit Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καρπώματά cum articulo Georg. καρπ. μου] καρπωμα το μου (ſic) 59. ^ 52. και πωματα μου (ſic) 71. καὶ καρπώματά μου Cyr. Al. vi, parte prima, 272, ſed alibi ut Vat. *et* præmittit cum articulo Arab. 3. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit δόματά μου Georg. εἰς ὀσμ. εὐωδ.] ^ 54, 75. Philo l. c. et, quantum videtur, alibi quoque. ὀσμὴν] *et odorem* cum articulo Arab. 3. διατηρήσετε] διατηρησατε X, 44, 59, 75. Alex. Lipſ. διατηρησητε 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τηρήσατε inſinuat Philo in uno l. ſed διατηρήσατε habet alibi, et διατηρήσετε habet i, 185. διατηρ. προσφ.] *offeretis ea* Copt. ἐμοὶ] μοι X, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 59, 64, 73, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 173. ^ 58, 131. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς ἑορτ.] τοις καιροις margo X. τοῖς καιροῖς μου ταῖς ἑορτ. Lipſ. *omnibus* præmittit Slav. Oſtrog. μου ult.] υμων 64.

III. πρ. αὐτ.] + λεγων 53. *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ καρπώμ.] *dona* cum articulo Slav. Oſtrog. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ^ 19, 53, 59, 129. α 15, 16, 18, 28, 30, 52, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσάξετε] προσαξεται 19. προσαξειται 75. προσαξατε 131. προσεταξατε (ſic) 71. προσάξ. Κυρ.] προσεταξε Κυριος 106. προσεταξε τω Κυρ. 53. et τω interponunt 16, 30, 44, 52, 71, 73, 77, 85, 130, 131. Orig. iv, 173. ἐνιαυσ.] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμώμ.] *puros immaculatos* Arm. 1. δύο] ^ Arm. 1. τὴν ἡμ.] *omni tempore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὁλοκ.] ^ 53. ὁλοκαύτωσιν] ολοκαυτωμα 129. Compl. ολοκαρπωσιν 54, 75. ἐνδελεχ.] ſupraſcript. παντοτεν (ſic) a recentiore manu 106.

IV. Τὸν ἀμν. 1°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ^ Arab. 3. ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἕνα] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ποιήσεις 1°] ποιησετε VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. ποιησεται, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. prima manu, 130. *faciatis* Slav. Oſtrog. τὸ τοπρωῒ] ^ alterum το VII, X, XI, 56, 59, 71, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἀμν. 2°] ^ Arab. 3. δεύτερ.] ενα 16. *alium* Arab. 3. ποιήσεις 2°] ποιησετε X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. *facient* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ πρὸς ἑσπέραν] το εσπεραν 73, 131. το εσπερας 16, 52, 57. Cat. Nic. ^ τὸ Ald. Lipſ. Slav. Moſq.

V. Καὶ π. τὸ δέκ.] ^ in textu, ſed habet margo, VII. ~ præmittunt (ſic) Arab. 1. 2. ποιήσεις] ~ huic voci præmittit Alex. *facietis* Arab. 1. 2. *faciatis* Slav. Oſtrog. οἰφὶ] υφι 16, 18, 52, 131. υφει 59. οιφει, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. οἰφεὶ Compl. exprimit ἐφὶ Slav. Oſtrog. σεμίδαλιν] σεμιδαλεως 52. et ſic, licet αναπεποιημενην paulo poſt habeat, 59. εἰς θυσ.] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεποιημ.] πεποιημενην 75. αναπεποιημενης 52. ἐν ἐλ.] ^ ἐν 53. ἐν 2°] ^ 19, 53, 56, 108, 129. Compl. *et* &c. Arab. 1. 2. τετάρτῳ] τω τετ. VII, XI, 16, 18, 44, 74, 84, 106, 134. το τεταρτον 59. Arab. 1. 2. τοῦ ἵν] ^ 53. ἵν] ſic, ſed ειν ut videtur ſupraſcripto, VII. ειν II, 15, 18, 19, 64, 75, 82, 130, 131. Ald. + μετρου 75. Videtur exegeticum et ex margine inductum. οινου margo prima manu 130.

VI. Ὁλοκ.] *in holocauſtum* Copt. ὁλοκ. ἐνδελ.] του ενδελ. ολοκ. 53. ἡ γενομ.] + θυσία Cyr. Al. i, parte prima, 622. *ut facta eſt* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σινᾷ] Σιναϊ

ΚΕΦ. XXVIII.

7. μ8, ἡ γενομένη ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ σπονδὴν αὐτ8 τὸ τέταρτον τ8 ἳν
8. τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνί· ἐν τῷ ἁγίῳ σπείσεις σπονδὴν σίκερα Κυρίῳ. Καὶ τὸν ἀμνὸν τὸν δεύτερον ποι-
ήσεις τὸ πρὸς ἑσπέραν· κατὰ τὴν θυσίαν αὐτ8 καὶ κατὰ τὴν σπονδὴν αὐτ8 ποιήσετε εἰς ὀσμὴν
9. εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων προσάξετε δύο ἀμνοὺς ἐνιαυσίȣς ἀμώμους, καὶ δύο
10. δέκατα σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν καὶ σπονδὴν, Ὁλοκαύτωμα σαββάτων ἐν
11. τοῖς σαββάτοις, ἐπὶ τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντὸς, καὶ τὴν σπονδὴν αὐτ8. Καὶ ἐν ταῖς νεο-
μηνίαις προσάξετε ὁλοκαύτωμα τῷ Κυρίῳ μόσχους ἐκ βοῶν δύο, καὶ κριὸν ἕνα, ἀμνοὺς ἐνιαυσίȣς
12. ἑπ]ὰ ἀμώμȣς. Τρία δέκατα σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέ-
13. κατα σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ τῷ κριῷ τῷ ἑνί. Δέκατον δέκατον σεμιδάλεως ἀνα-
14. πεποιημένης ἐν ἐλαίῳ τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ, θυσίαν ὀσμὴν εὐωδίας κάρπωμα Κυρίῳ. Ἡ σπονδὴ αὐ-
τῶν τὸ ἥμισυ τ8 ἳν ἔςαι τῷ μόσχῳ τῷ ἑνί· καὶ τὸ τρίτον τ8 ἳν ἔςαι τῷ κριῷ τῷ ἑνί· καὶ τὸ τέ-

54. εἰς] ^ Arab. 3. εὐωδ.] + καρπωμα 58. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. 2. ^ Arab. 3. Κυρ.] τω Κυρ. 44.

VII. σπονδὴν 1°] σπονδη 55. Alex. αὐτοῦ] αυτω 19. Cyr. Al. i, parte prima, 622. τὸ τέτ.] τω τεταρτω 16. ἳν] ειν 15, 64, 75, 82, 130, 131. Ald. + οινου 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. εν (ſic) 53. + μετρου του οινου 75. οινου margo X. 85. *menſuræ*, ſed uncis incluſum, præmittit Slav. Moſq. τῷ ἀμ. τῷ ἑνί] ^ Arab. 3. ^ τῷ initiale Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἁγ.] εν τω ενι 71. ^ Arab. 3. σπείσ.] ςησεις 75. ποιησεις 16, 53, 131. Cat. Nic. *effundet illud* Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκερα] οινου 56. οινον 53. *ex vino in omni agno* Arab. 3. Κυρ.] articulum præmittit Arab. 3.

VIII. Καὶ 1°] ^ Georg. ποιήσεις] ησατε margo prima manu, ut legeretur ποιησατε, 130. ποιησωσιν margo 85. + *eum* Arab. 3. τὸ] ^ 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 622. κατὰ 1°] και κατα 59. θυσίαν] ευωδιαν 54, 75. αὐτ8 1°] + ſub ※ in charact. minore τὴν πρωϊνὴν Alex. αὐτ8 1°—αὐτ8 2°] ^ poſtremum et quæ his interjacent 16, 52, 57, 73, 77. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. κατὰ τὴν σπονδ.] ^ κατὰ 44. *faciet libationem* Arab. 1. 2. ποιήσετε] ποιησεις 128. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. ποιησει 18. ποιησονται margo 85. ποιηθησεται 118. ποιήτε (ſic) Compl. και præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. + καρπωμα 58. Κυρ.] τω Κυρ. 16, 44, 57, 73, 77, 106. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c.

IX. Καὶ τῇ ἡμ. τῶν σαββ. προσάξ.] ~ *et afferetis* &c. cum ſigno terminali poſt *afferetis*, Arab. 1. 2. καὶ τῇ] τη δε 19, 118. ^ καὶ Georg. τῇ ἡμ.] την ημεραν 54, 75, 82. *diebus* cum articulo Arab. 3. *in die* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σαββ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσάξ.] προσεταξε (ſic) 73, 106. cum ~ notat Alex. *afferent* Arab. 3. δύο ἀμν. ἐνιαυσ. ἀμ.] αμν. αμ. ενιαυσ. δυο 54. αμν. ενιαυσ. δυο 75. ἀμώμ.] *et* præmittit Arm. 1. δέκατα] δεκατας 59. ἀναπ. ἐν ἐλ. εἰς θυσ.] εις θυσ. αναπ. εν ελ. VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἀναπ. εἰς θυσ. ἐν ἐλ. Cat. Nic. ἀναπεποιημένης] αναπεποιημενα 53. ἐν ἐλ.] ^ ἐν 53. θυσ. καὶ] ^ Georg. σπονδ.] + αυτου 58. Compl. Slav. Oſtrog. + idem in charact. minore Alex. σπονδην αυτου margo 85.

X. Ὁλοκαύτ.] ολοκαυτωματα 53. Cyr. Al. i, parte prima, 623. ολοκαυτωματος III, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁλοκαύτωμα Athan. ii, 42. τ8τό ἐςιν ὁλοκαύτωμα Cyr. Al. l. c. ὁλοκαύτωμα in charact. minore Alex. σαββάτων] σαββατου X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ſic in textu, ſed σαββατων margo prima manu, 130. σαββατου in textu, ſed σαββατων margo 85. σεβαςου (ſic) 75. ἐν τοῖς σαββ.] εν τοις σαββωσιν (ſic) 30. σαββασιν margo 85. + αυτου 58. Arab. 1. 2. αυτου margo prima manu 130. ^ Arab. 3. ἐπὶ] ^ 15, 64. *et ſuper* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαπ.] *et in omni tempore* Arab. 3. καὶ τὴν σπονδ. αὐτοῦ] καὶ τ. σπ. αὐτῆς Cyr. Al. i, parte prima, 623, 624. ^ καὶ Arab. 1. 2. ^ omnia Arab. 3.

XI. νεομην.] νουμην. X, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + *veſtrum* Arab. 1. + *eorum* Arab. 2. προσάξετε] εις margo prima manu, ut προσαξεις legeretur, 130. προσαξεις margo 85. προσαξατε 44. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωματα III, VII, X, XI, 15, 16, 32, 44, 52, 53, 57, 59, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 129, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλοκαύτωμα in charact. minore Alex. *in holocauſtum* Slav. Moſq. *et* præmittit Georg. τῷ Κυρ.] ^ τῷ VII, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. καὶ κρ.] ^ και X. 15, 16. 28, 44, 53, 54, 55, 57, 59. 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Lipſ. ἀμνοὺς] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. Georg. ἀμώμ.] ^ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Τρία] *et* præmittunt Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέκατα 1°] δ κατας (ſic, litera initiali vocis ſequentis caſu geminata) 59. σεμιδάλ. 1°] + θυσίαν ſub ※ et in charact. minore Alex. præmittunt *ſacrificium* ſub ※ Arab. 1. 2. ἀναπεπ. 1°] αναπεποιημενα 53. πεφυραμένης 108. ἐν ἐλ. 1°—ἐν ἐλ. 2°] ^ poſtrema et quæ his interjacent, ſed defectum ſupplevit in margine recens manus, 106. ^ eadem in textu, ſed adſcripſit margini prima manus, Arm. 1. μόσχ.] κριω 16. καὶ δύο δεκ. σεμιδάλ.] και δεκατον σεμιδ. 130. + εις θυσιαν X. 58. Lipſ. + θυσίαν ſub ※ et in charact. minore Alex. + ſub ※ *et ſacrificium* &c. (ſic) Arab. 1. 2. ^ Armeni Codd. aliqui Arm. Ed. ἀναπεπ. 2°] αναπεποιημενην (ſic) margo 106. αναπεποιημενα 53. πεφυραμενης 118. ἐν ἐλ. 2° ἐν ἐλ. in com. 13] ^ alterutra et quæ his interjacent 15, 52, 64. κριῷ] μοσχω 16.

XIII. Δέκ. δέκ.] και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1, in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ præmittit in charact. minore Alex. ^ alterum δέκατον 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. *decimum decimi* Georg. σεμιδάλ.] + εις θυσιαν 19, 58, 108, 118. Compl. + θυσίαν ſub ※ et in charact. minore Alex. + idem Arab. 3. idem præmittunt ſine ſigno Arab. 1. 2. ἀναπεπ.] πεφυραμενην (ſic) 19, 108, 118. *conſparſam* Aug. ἐν ἐλ.] ^ 82. ^ hic 53. τῷ ἑνὶ] + hic εν ελαιω 53. τῷ ἑνὶ—τῷ ἑνὶ in com. 14] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71. θυσίαν] ^ 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις ολοκαυτωμα præmittit 58. ※ *holocauſtum* Arab. 1. 2. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ὀσμ.] εις οσμ. 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Slav. Moſq. *in odore* Slav. Oſtrog. εὐωδ.] + Κυριω 30. ^ Arab. 3. κάρπωμα Κυρ.] τω Κυρ. καρπ. 44. ^ κάρπωμα Compl. exprimit καρπώματος Κυρίῳ Arab. 3. non interpungit hic Compl.

XIV. Ἡ σπονδὴ] της σπονδης 56. τη σπονδη 53. Compl. *et libationes* cum articulo Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittunt, ſed ^ articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου XI, 19, 75, 106, 108, 118. αυτω III. αὐτῶν in charact. minore Alex. + *a vino* Slav. Moſq. ἳν 1°] + *vini* ſub ~ Arab. 1. 2. ἳν 1°, 2°, 3°] ειν 64, 75. Ald. ειν in 1°, et 2° 1. VII, 130, 131. *menſuræ* uncis incluſ. ter præmittit Slav. Moſq. ἔςαι 1°] *eſto* Slav. Moſq. τῷ μόσχ. τῷ ἑνὶ] *omni vitulo* Arab. 3. τῷ ἑνὶ 1°] cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 76. καὶ τὸ τρίτ.] ~ præmittunt Arab. 1. 2. τὸ τρίτ.] ^ τὸ Cyr. Al. i, parte prima, 624. exprimit τὸ τέταρτον Arab. 3. ἔςαι 2°—ἔςαι 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 53, 59, 118. ἔςαι τῷ κριῷ τῷ ἑνὶ] ες. τω αμνω τω ενι 19. τω αμνω τω ενι ες. 58. *erit omni arieti* Arab. 3. *eſto* &c. Slav. Moſq. τῷ ἑνὶ 2°] cum ~ notat Alex. ἔςαι 3°] ^ 58.

ταρτον τοῦ ἵν ἔσται τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ οἴνου· τοῦτο τὸ ὁλοκαύτωμα μῆνα ἐκ μηνὸς εἰς τοὺς μῆνας τοῦ
ἐνιαυτοῦ. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας Κυρίῳ, ἐπὶ τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαν- 15.
τὸς ποιηθήσεται, καὶ ἡ σπονδὴ αὐτοῦ. Καὶ ἐν τῷ μηνὶ τῷ πρώτῳ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ 16.
μηνὸς Πάσχα Κυρίῳ. Καὶ τῇ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τούτου ἑορτή, ἑπτὰ ἡμέρας ἄζυμα 17.
ἔδεσθε. Καὶ ἡ ἡμέρα ἡ πρώτη ἐπίκλητος ἁγία ἔσται ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε. 18.
Καὶ προσάξετε ὁλοκαυτώματα κάρπωμα Κυρίῳ, μόσχους ἐκ βοῶν δύο, κριὸν ἕνα, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους 19.
ἑπτά· ἄμωμοι ἔσονται ὑμῖν. Καὶ θυσία αὐτῶν σεμίδαλις ἀναπεποιημένη ἐν ἐλαίῳ· τρία δέκατα 20.
τῷ μόσχῳ τῷ ἑνί, καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνί. Δέκατον δέκατον ποιήσεις τῷ ἀμνῷ τῷ 21.
ἑνί, τοῖς ἑπτὰ ἀμνοῖς, Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, ἐξιλάσασθαι περὶ ὑμῶν. 22.
Πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντὸς τῆς πρωϊνῆς, ὅ ἐστιν ὁλοκαύτωμα ἐνδελεχισμοῦ. Ταῦτα 23. 24.
κατὰ ταῦτα ποιήσετε τὴν ἡμέραν εἰς τὰς ἑπτὰ ἡμέρας, δῶρον κάρπωμα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ,
ἐπὶ τοῦ ὁλοκαυτώματος τοῦ διαπαντὸς ποιήσεις τὴν σπονδὴν αὐτοῦ. Καὶ ἡμέρα ἡ ἑβδόμη κλητὴ 25.

εσω 44. Slav. Moſq. τῷ ἀμνῷ] τω κριω 19, 58. τῷ ἑνὶ 3°] cum ~ ſignat Alex. hic plene diſtinguit Ald. οἴνου] ομου ut videtur VII. ‸ 53, 58. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ‸ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τοῦτο τὸ ὁλοκ.] ‸ τὸ 18, 58, 64. Cat. Nic. *hæc holocauſta ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et hoc holocauſtum odoris ſuavitatis*, cum articulo ad duos ſubſtantivos priores, Arab. 1. 2. μῆνα ἐκ μην.] ‸ μῆνα 53, 129. ‸ omnia Arab. 1. 2. μῆνας] δωδεκα μηνας 18, 128.

XV. ἐξ αἰγ. ἕνα] ενα εξ αιγ. 32. Cat. Nic. ‸ ἕνα 52. περὶ ἁμαρτ.] + *illorum* Slav. Oſtrog. Κυρ.] τω Κυρ. 44. ἐπὶ τῆς ὁλοκ.] *et* præmittit Georg. ‸ τῆς Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς διαπ.] αυτης διαπ. 84. ποιηθήσετ.] poſt hanc vocem ſtatim ſubjicit και εξηλθ. cum ſqq. in cap. iii, 1, Deuteronomii (ſic) 59. *facite* Slav. Moſq. καὶ ult.] ‸ 18, 59. Georg. ἡ σπονδὴ] ‸ ἡ 15, 64. Arm. 1.

XVI. Καὶ] ‸ 53, 56, 129. Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. τεσσαρεσκ.] τη τεσσαρεσκ. 44, 84, 106, 108, 134. ἡμέρᾳ] ‸ 16, 32, 52, 53, 57. Cat. Nic. Aug. τοῦ μην.——τοῦ μην. in com. 17] ‸ poſtrema et quæ his interjacent III, 59. habet eadem in charact. minore Alex. μηνὸς] + τουτου 16, 30, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. + *hujus veſpere* Copt. + *inde a tempore veſpertino* Arab. 3. Πάσχα] Πασχα τουτου εορτη (ſic, ſed leg. τουτο εορτη, quod forte exegeticum et ex marg. inductum) 15. κλητη margo prima manu 130. *dies feſtus* Aug. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 54. Κυριου in textu, ſed margo alia manu Κυριω, II. ‸ forte Aug.

XVII. Totum comma ‸ 15. καὶ] ‸ 53, 56. τῇ πεντεκ. ἡμέρᾳ] ‸ ἡμέρᾳ 44. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ‸ Copt. Arab. 1. 2. ἑορτὴ] + Πασχα Κυριω 71. εορτασατε 56. εορτασεται 53. ἑορτάσετε ἑορτὴ Compl. ποιηθήσεται uncis incluſ. præmittit Alex. ἑορτὴ, ἑπτὰ ἡμ.] επτα ημερας εορτη 44, 76, 84, 106, 134. ἑπτὰ ἡμ. ἄζ. ἔδ.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἄζ. ἔδ.] εδ. αζ. 16, 28, 30, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἄζ. ἔδεσθαι Lipſ.

XVIII. ἡ ἡμέρα ἡ πρ. ἐπικλ. ἁγ. ἔσ. ὑμῖν] *vobis dies* &c. ſed cum ~ inter utramque vocem interpoſito, (ſic) Arab. 1. 2. ἡ ἡμ. ἡ] τη ημερα τη 53, 56, 129. Compl. ἡ ἡμ. ἡ πρ. ἐκικλ. ἁγ.] exprimit ἡμέρα σημασίας Arab. 3. ἐπίκλητ.] *convocabitur* (ſic) Copt. + *erit*, licet in ſqq. habeat quoque, Georg. ὑμῖν] ‸ 58. cum ~ notat Alex. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. 3. ποιήσετε] ποιησεται 75. ſic, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. prima manu, 130. + *in illa* Copt. Arab. 1. 2. 3.

XIX. προσάξετε] προσαξεται 75. προσαξατε 19, 44. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα 53, 71, 82. Arab. 1. 2. *in holocauſtum* Georg. κάρπ. Κυρ.] Κυρ. καρπ. 56. κάρπωμα] ‸ XI, 76. καρπωματα 53, 54, 56, 58, 74, 75, 106, 129, 134. ſic primo, ſed τα poſtea delet. II. *odorem ſuavitatis* Copt. Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in* præmittunt Copt. Georg. Κυρ.] τω Κυρ. XI, 18, 53, 58, 84, 128. ‸ 108, 118. ἐκ β. δύο] δυο εκ β. 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] και κρ. 44, 58. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμν. ἐνιαυσ. ἑπτὰ] επτα αμν. ενιαυσ. II, VII, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. αμν. και επτα ενιαυσ. (ſic) 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίους] ενιαυσιαιους 52. ἄμωμοι] αμωμους 55. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἄμ. ἔσοντ. ὑμ.] ‸ omnia Arm. 1. ‸ ἔσοντ. ὑμ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XX. θυσία] η θυσ. VII, XI, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 54, 55, 58, 59, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. σεμίδαλ.] σεμιδάλεως (ſic) Ald. ἀναπεποιημένη] αναπεποιημενης (ſic) 75, 106, 131. ἐν] ‸ III, 16, 32, 73, 77, 106. habet in charact. minore Alex. τρία] και τρ. 71. μόσχῳ] κριω 53. τῷ ἑνὶ 1°] cum ~ notat Alex. ante voces ponit ~ Arab. 2. poſt voces ponit ſignum terminale Arab. 1. δύο δέκ.] ‸ Arab. 1. 2. κριῷ] μοσχω 53. τῷ ἑνί ult.—τῷ ἑνὶ in com. 21] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19. τῷ ἑνί ult.] + ποιησεται 55, 75, 108. + ποιησετε X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 57, 58, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + ποιηθησεται 118. Compl. + *faciatis* Slav. Moſq. cum ~ notat Alex. non diſtinguunt hic Ald. Arab. 1. 2.

XXI. Δέκ. δέκ.] δεκατον ſemel 44, 53, 54, 56, 59, 71, 76, 84, 106, 129. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. interponit plenam diſtinctionem Ald. + *unum* Arab. 3. *decimum decimi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. π. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] ‸ Arab. 1. 2. ποιήσεις] ποιηση 129. ‸ Arab. 3. τῷ ἀμν. cum ſqq.] *unicuique ex agnis* Arab. 3. τοῖς ἑπτὰ] *et ſeptem* Slav. Oſtrog.

XXII. ἐξ αἰγ.] cum ~ notant Alex. Arab. 1. 2. ἕνα] ‸ 75. Copt. περὶ ἁμαρτ.] ‸ Alex. ἐξιλάσ.] εξιλασεσθαι XI. εξιλασθαι 129. ὑμῶν] *eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Poſt hoc comma ‸ omnia uſque ad cap. xxix, 6, ſed tamen in eadem pagina continuat textum, ac ſi nihil fuiſſet omiſſum, Arab. 3.

XXIII. Πλὴν] ‸ 57, 73. τῆς ὁλοκ.] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαπ.] ‸ τῆς 75. Alex. τῆς διαπ. τῆς πρ.] της πρ. της διαπ. 58. της πρ. διαπ. 75. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωματα 44. *in holocauſtum* Georg. ἐνδελεχίσμου. Ταῦτα] ενδελεχισμου ταυτα. &c. 44, 53, 59, 106, 134. Lipſ. ενδελεχισμου ποιησετε ταυτα. &c. 18, 58. Ald. Slav. habet eadem ſed ſine finali puncto, 128. ἐνδελεχίσμου ταῦτα ποιήσετε, ſed eſt ποιήσετε ſub ※ et in charact. minore, Alex. + ſub ※ *et facietis hæc* ſine puncto ad finem Arab. 1. 2.

XXIV. Ταῦτα 1°] habet παντα ſupraſcript. prima manu 131. ‸ 29. ‸ hic 18, 44, 53, 58, 59, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Slav. κατὰ ταῦτα] κατ' αυτην 19, 108, 118. τα κατα αυτα 52. και ταυτα 44, 53, 106. exprimit μετὰ ταῦτα Slav. Moſq. *ſecundum hoc exemplar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεις 19, 108, 118. ποιησεται 75. ποιησατε 85. τὴν ἡμ. εἰς τὰς ἑπτ. ἡμ.] εις τας επτ. ημ. την ημ. 55. τὴν ἡμ.] ‸ 53, 56, 129. Compl. τη ημερα 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *in omnem diem*, ſed *omnem* uncis incluſ. Slav. Moſq. εἰς τὰς] ‸ εἰς 71. ἑπτὰ] δυο III. ἑπτὰ in charact. minore Alex. δῶρον] δωρα 44. δῶρ. κάρπ.] *donum donationem* (ſic) Copt. εἰς ὀσμ.] ‸ εἰς 56, 129. Compl. ὀσμὴν] ſupra lineam 59. Κυρ.] τω Κυρ. 44. ‸ 59. τοῦ ὁλοκ.] ‸ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσεις] ποιησει 53. *et facies* Arab. 1. 2.

XXV. Καὶ] præmittunt και η ημερα η πρωτη κλητη αγια εσται

ΚΕΦ. XXVIII.

26. ἁγία ἔςαι ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε ἐν αὐτῇ. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῶν νέων, ὅταν
προσφέρητε θυσίαν νέαν Κυρίῳ τῶν ἑβδομάδων, ἐπίκλητος ἁγία ἔςαι ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευ-
27. τὸν οὐ ποιήσετε. Καὶ προσάξετε ὁλοκαυτώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ, μόσχους ἐκ βοῶν
28. δύο, κριὸν ἕνα, ἀμνὸς ἐνιαυσίους ἑπτὰ ἀμώμους. Ἡ θυσία αὐτῶν σεμίδαλις ἀναπεποιημένη ἐν
29. ἐλαίῳ· τρία δέκατα τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνί. Δέκατον δέκατον τῷ
20. ἀμνῷ τῷ ἑνὶ, τοῖς ἑπτὰ ἀμνοῖς. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, ἐξιλάσασθαι περὶ
31. ὑμῶν· Πλὴν τοῦ ὁλοκαυτώματος τοῦ διαπαντός· καὶ τὴν θυσίαν αὐτῶν ποιήσετέ μοι, ἄμωμοι
ἔσονται ὑμῖν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν.

ΚΕΦ. XXIX.

1. ΚΑΙ τῷ μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ, μιᾷ τοῦ μηνὸς, ἐπίκλητος ἁγία ἔςαι ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ
2. ποιήσετε· ἡμέρα σημασίας ἔςαι ὑμῖν. Καὶ ποιήσετε ὁλοκαυτώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ,
3. μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους ἑπτὰ ἀμώμους. Ἡ θυσία αὐτῶν σεμίδαλις
ἀναπεποιημένη ἐν ἐλαίῳ· τρία δέκατα τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνί.
4. 5. Δέκατον δέκατον τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ, τοῖς ἑπτὰ ἀμνοῖς. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας,
6. ἐξιλάσασθαι περὶ ὑμῶν. Πλὴν τῶν ὁλοκαυτωμάτων τῆς νουμηνίας· καὶ αἱ θυσίαι αὐτῶν, καὶ
αἱ σπονδαὶ αὐτῶν, καὶ τὸ ὁλοκαύτωμα τὸ διαπαντός· καὶ αἱ θυσίαι αὐτῶν, καὶ αἱ σπονδαὶ αὐ-

υμιν 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. habetque eadem hic, sed ‸ ex ὁμοιοτελευτῷ prima clausula commatis hujusce, 54. præmittit και η ημερα η πρωτη κλητη εςαι και αγια υμιν 58. ἡμέρα ἡ ἑβδ.] η ημ. η εβδ. 16, 18, 28, 30, 32, 44, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 118, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Baſ. i, 404. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τη ημ. τη εβδ. 53. κλητὴ] επικλητος 83. Ald. ἔςαι] *eſto* Slav. Moſq. ὑμῖν cum ſqq.] ‸ 29. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. λατρευτ.] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 75, 131. + υμιν 16. ἐν αὐτῇ] cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2.

XXVI. τῇ ἡμ.] + τῇ ἑβδόμῃ Baſ. i, 404. *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νέων] + *fructuum* uncis incluſum Slav. Moſq. θυσίαν] *ſemidalin* Arab. 1. 2. νέαν] ‸ 64. Baſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ.] τω Κυρ. 55, 129. Compl. ‸ 58. Baſ. l. c. præmittunt ※ Arab. 1. 2. τῶν ἑβδ. ἐπίκλ. ἁγ. ἔς. ὑμ.] *erit vobis in hebdomadis veſtrûm convocatio ſancta* Arab. 3. ἑβδομαδ.] ολοκαυτωματων εβδ. 16, 77. + υμιν 15. ἐπίκλητ.] *invocabitur* Copt. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. 3. Georg. λατρευτὸν] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 75. + εν αυτη 16, 32, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. + υμιν 44.

XXVII. προσάξετε] προσαξατε 44. προσαξεται 75, 131. ποιησετε margo 85. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα X, 15, 16, 29, 71, 131. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. + hic Κυριω, et ‸ mox, 55. Κυρ.] τω Κυρ. 53. + επι του ολοκαυτωματος του διαπαντος ποιησεις την σπονδην αυτου 19. ἐκ β. δύο] δυο εκ β. 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ δύο 75. κριὸν ἕνα] καὶ κρ. ἕνα Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *arietes duo* Georg. ἀμν. ἐνιαυσ. ἑπτὰ] επτα αμν. ενιαυσ. XI, 44, 53, 56, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. ἑπτὰ ἀμώμ.] αμωμ. επτα 55, 59. ‸ ἀμώμους 58.

XXVIII. Ἡ θυσ.] εις θυσιαν margo 85, et prima manu 130. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et ſacrificium* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεποιημενης (ſic) 106. ἐν ἐλ.] ‸ ἐν 32, 129. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. τῷ ἑνί ult.—τῷ ἑνὶ in com. 29] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 18.

XXIX. Δέκ. δέκ.] ‸ alterum 44, 53, 56, 59, 76, 106, 129. Slav. Moſq. Arm. 1. τρια δεκατα 75. και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. + ποιησεις 53. + ποιησει (ſic) 56. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] *unicuique agno* Arab. 1. 2. τοῖς ἑπτὰ] *et ſeptem* Slav. Oſtrog. Arm. 1.

XXX. Καὶ] ‸ 59. ἕνα] hic plene diſtinguit Cat. Nic. περι ἁμαρτ.] ‸ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ἐξιλάσασθ.] εξιλασεσθαι XI. ὑμῶν] αμαρτιας υμ. 75.

XXXI. τοῦ ὁλοκ. τοῦ] του ολοκ. της νουμηνιας, και η θυσια αυτων, και το ολοκαυτωμα το X, 15, 18, 55, 64, 83, 128. Ald. Lipſ. habet eadem, ſed uncis incluſa, Alex. habet eadem, niſi quod του ολοκαυτωματος του habeat, 58. ‸ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν θυσ.] αι θυσιαι margo 85. *ſacrificia* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 54, 75. ποιήσετε] ποιησατε 53. *quæ facietis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι] ‸ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2. + *et libationes eorum* Arab. 1. 2. ἄμ. ἔσ. ὑμ.] *et immaculata erunt vobis hæc omnia* Arab. 1. 2. ἄμωμοι] αμωμον mendoſe 75. ἔσοντ.] *ſint* Slav. Moſq. καὶ τὰς cum ſqq.] ‸ hic Arab. 1. 2. τὰς σπονδ.] ταις σπονδαις 58. τα σπονδια 129. αι σπονδαι X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. σπονδαι 108. αὐτῶν ult.] υμων 75.

I. Καὶ τῷ μηνὶ] ἐν δέ γε μηνὶ Cyr. Al. i, parte prima, 626. *et in menſe* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾷ] + *die* Slav. Oſtrog. + idem, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. exprimunt ἡ ἡμέρα μία Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι 1°] *eſto* Slav. Moſq. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. λατρευτ.] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 19, 75. + υμιν 59. + εν αυτη 19, 108, 118. ἡμέρα] *et dies* Arab. 1. 2. ἡμ. σημ. ἔς. ὑμ.] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 59. σημασίας] σημασια (ſic) 15, 54.

II. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα 59. ὀσμ. εὐωδ.] *odorem ſuavitatis odorem* Arab. 1. 2. Κυρ.] τω Κυρ. 58. ἕνα 1°] ‸ Copt. βοῶν] των β. 130. κριὸν] και κρ. 19, 44, 71. Cyr. Al. i, parte prima, 626. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. eſt και ſupraſcriptum II. ἕνα 2°] ‸ forte VII. ‸ certe Copt. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἑπτὰ ἀμ.] αμωμ. επτα 84. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἡ θυσ.] in plurali num. exprimit Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεποιημενης (ſic) 18. ἐν] ‸ 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. adjectum recenti manu 16. τῷ ἑνὶ, καὶ] cum ~ hæc notat Alex. ~ præmittunt, ſed ſine ſigno terminali, Arab. 1. 2. τῷ ἑνί ult.] cum ~ ſignant Alex. Arab. 1.

IV. Δέκ. δέκ.] ‸ alterum 44, 56, 129. Compl. δεκα (ſic, ι in archetypo denotaret ſive δέκα ſive δέκατον) 59. και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. præmittit idem ſub × in charact. minore Alex. *et decimum decimi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ] ‸ τῷ ante ἑνὶ 19. *unicuique agno* Arab. 1. 2. τοῖς ἑπτὰ] *et* præmittit Slav. Oſtrog.

V. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα 44.

VI. νουμην.] νεομην. 19, 53, 54, 58, 75, 108. καὶ αἱ θυσ. αὐτ. καὶ αἱ σπ. αὐτ. 1°] ‸ 55. καὶ αἱ θυσ. 1°——καὶ αἱ θυσ. 2°] ‸ priora et quæ his interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ‸ Georg. αὐτῶν 1°] ‸ 44. Arab. 3. καὶ αἱ σπονδ. αὐτ. 1°] cum ~ notant hæc Alex. Arab. 1. 2. αὐτῶν 2°] + hic κατα την συγκρισιν 53. ‸ Arab. 3. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 4°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 19, 44, 71, 73, 106, 108, 118. Compl. Lipſ. καὶ τὸ ὁλ. τὸ διαπ.] ‸ in textu, ſed adſcripſit margini prima manus, 131. τὸ ὁλοκ. τὸ] in num. plurali exprimit Arab. 3. τὸ ὁλοκαύτωμα] ſic, ſed ex corr. II. καὶ αἱ θυσ. αὐτ. καὶ αἱ σπ.

τῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ τῇ δεκάτῃ τοῦ μηνὸς τούτου ἐπί- 7.
κλητος ἁγία ἔςαι ὑμῖν· καὶ κακώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, καὶ πᾶν ἔργον οὐ ποιήσετε. Καὶ 8.
προσοίσετε ὁλοκαυτώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ, καρπώματα Κυρίῳ, μόσχον ἐκ βοῶν ἕνα,
κριὸν ἕνα, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους ἑπὰ· ἄμωμοι ἔσονται ὑμῖν. Ἡ θυσία αὐτῶν σεμίδαλις ἀναπεποι- 9.
ημένη ἐν ἐλαίῳ· τρία δέκατα τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνί. Δέκατον δέκα- 10.
τον τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ, εἰς τοὺς ἑπὰ ἀμνούς. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, ἐξιλά- 11.
σασθαι περὶ ὑμῶν, πλὴν τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας τῆς ἐξιλάσεως, καὶ ἡ ὁλοκαύτωσις ἡ διαπαντός·
ἡ θυσία αὐτῆς, καὶ ἡ σπονδὴ αὐτῆς, κατὰ τὴν σύγκρισιν εἰς ὀσμὴν εὐωδίας κάρπωμα Κυ-
ρίῳ. Καὶ τῇ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ ἑβδόμου τούτου ἐπίκλητος ἁγία ἔςαι ὑμῖν· 12.
πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε· καὶ ἑορτάσατε αὐτὴν ἑορτὴν Κυρίῳ ἑπὰ ἡμέρας. Καὶ 13.
προσάξατε ὁλοκαυτώματα κάρπωμα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ, τῇ ἡμέρᾳ τῇ πρώτῃ μόσχους
ἐκ βοῶν τρεῖς καὶ δέκα, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους δεκατέσσαρας· ἄμωμοι ἔσονται. Αἱ θυ- 14.

αὐτ. 2°] ^ in textu, sed adscripsit margini manus alia, 131. καὶ αἱ θυσ. 2°] ^ καὶ III, VII, X, 18, 28, 53, 58, 64, 85, 128. Ald. habet καὶ in charact. minore Alex. και η θυσια margo 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 4°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 5°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αἱ σπονδαὶ 2°] η σπονδη margo 131. ^ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 4°] αυτων καρπωμα Κυριω margo 131. τὴν σύγκρ.] sic ex corr. manus recentis, sed ^ τὴν primo, 16. κρισιν margo prima manu 130. ὀσμ. εὐωδ.] *odorem suavitatis odorem* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] τω Κυρ. 108. καρπωμα præmittunt 15, 58. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex.

VII. τῇ δεκ.] *decima dies* Arab. 3. exprimit ἡ δεκάτη ἡμέρα Slav. Mosq. μηνὸς] + του εβδομου XI. Arab. 3. ἑβδόμου μηνὸς Bas. i, 404. ἔςαι] *esto* Slav. Mosq. καὶ κακώσ. cum sqq.] ^ Arab. 3. καὶ suprascript. prima manu Arm. 1. κακώσετε] ου κακωσ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. ὑμῶν] ημων mendose 75. καὶ 3°] ^ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔργον] + λατρευτον VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. exprimunt ἔργον λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 75. *faciatis* Slav. Mosq.

VIII. Καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσοίσετε] προσοισεται 75. προσαξετε VII, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 118, 128. Ald. sic margo prima manu 130. προσαξατε 19, 108. sic margo 85. ὁλοκαυτώματα] το ολοκαυτωμα VII. ολοκαυτωμα X, 15, 16, 28, 29, 54, 55, 58, 85, 130. Ald. Alex. Lipf. Slav. Arm. 1. ολοκαρπωμα margo 85. καρπωμα margo prima manu 130. + hic τω Κυριω 58. ὀσμ. εὐωδ.] *odorem suavitatis odorem* Arab. 1. 2. Κυρίῳ 1°] ^ II, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καρπώματα] ^ 18, 128. Arab. 3. καρπωμα VII, 15, 16, 19, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ 2°] ^ III, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 130. Ald. Lipf. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Georg. suprascript. secunda manu 131. Κυρίῳ in charact. minore Alex. τω Κυρ. 44, 76, 106, 134. ἐκ β. ἕνα] ενα εκ β. X, 44, 53, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] και κρ. 19, 118. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. ἕνα] ^ Copt. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. ἐνιαυσ.] *immaculatos* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑπὰ ἀμ. ἔσ. ὑμ.] επα αμωμους, οι εσ. υμ. 129. αμωμους επα· αμωμοι εσ. υμ. X. Lipf. επα αμωμους εσ. υμ. (sic) III. ^ ὑμῖν 74, 76, 84, 106, 134. ἄμωμοί ἔσ. ὑμ. sed ἄμωμοί in charact. minore, Alex. ^ ἄμ. ἔσ. ὑμ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσοντ.] *sint* Slav. Mosq.

IX. Ἡ θυσ.] ^ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεποιημενης (sic) 75. μόσχῳ] μετρω (sic) 53. κριω 19. τῷ ἑνὶ 1°] cum ⁓ notant Alex. Arab. 1. 2. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνί 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent 59. τῷ κριῷ τῷ ἑνί] ενι τω κρ. 130. τω μοσχω τω ενι 19.

X. Δέκ. δέκ.] ^ alterum 44, 53, 59, 82. Arab. 1. 2. 3. δεκατα 54. και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. et quidam alii. *et decimum decimi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] αμ. τω ενι 18. Lipf. *unicuique agno* Arab. 1. 2. *in omni agno* Arab. 3. τῷ ἑνὶ] τω supra lineam 59. εἰς τοὺς ἑπὰ ἀμν.] *ex agnis septem* Arab. 3. *et septem agnis* cum articulo Slav. Ostrog. *septem agnis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ 1°] suprascript. prima manu Arm. 1. ἕνα] ^ Copt. περὶ ἁμ. ἐξιλ. περὶ ὑμ.] εξιλ. περι υμ. περι αμ. 55. εξιλασασθαι περι υμων, ceu alia lectio, margo 85. ἐξιλάσασθ.—ἐξιλάσεως] hæc et quæ iis interjacent bis scripta 130. ἐξιλ. περὶ ὑμ.] ^ 28. ⁓ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. τὸ περὶ] ^ 56. τοῦ περι 44, 74, 84, 106, 134. τω περι 130. ἐξιλάσεως] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ὁλοκ. ἡ] η θυσια η 19, 108, 118. ^ ἡ utrumque 59. exprimit ὁ κριὸς ὁ Arab. 3. exprimunt τὰς ὁλοκαυτώσεις τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ θυσία] αι θυσιαι 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] αυτων 82. ἡ σπονδὴ αὐτῆς] αι σπονδαι αυτων 82. κατὰ τὴν cum sqq.] hæc cum ⁓ signant Alex. Arab. 1. 2. τὴν σύγκρισ.] + αυτης X, 15, 18, 64. Ald. Lipf. Slav. Mosq. + της (sic) XI. *hanc* præmittunt Arab. 1. 2. εἰς ὀσμ. εὐωδ.] ^ εἰς 77. ^ omnia 19, 108. Compl. *holocaustum* Arab. 3. κάρπ. Κυρ.] Κυρ. καρπ. 75. ^ 58. κάρπωμα] bis script. 18.

XII. Totum comma cum sqq. usque ad cap. xxx, 2, ^ 55. καὶ 1°] ^ 73. Georg. *et vero* Slav. Ostrog. τῇ ἡμ.] ^ τῇ 73. *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] ^ τοῦ Slav. Mosq. τοῦ ἑβδ.] ^ 75. ^ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ^ 32. cum ⁓ notant Alex. Arab. 1. 2. ἐπίκλ.] κλητη margo prima manu 130. ἔςαι] εςιν 73. Cat. Nic. *esto* Slav. Mosq. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. λατρευτ.] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 75. ἑορτάσατε] εορτασετε V, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 52, 56, 64, 71, 74, 76, 106, 118, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. αὐτὴν] ^ XI, 58, 106. cum ⁓ notant V. Alex. *in illa* Slav. Ostrog. ἑορτὴν Κυρ.] ^ 44. ^ ἑορτὴν 15, 54. εορτ. τω Κυρ. VII. + εις οσμην ευωδιας 75.

XIII. Καὶ 1°—Κύρ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 19. προσάξατε] προσαξετε X, 16, 18, 32, 52, 54, 59, 64, 71, 74, 76, 85, 106, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. προσαξεται V, 56, 75, 82. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα 28, 29, 54, 75, 84, 85. + περι αμαρτιας 53. κάρπωμα] ^ X, XI. Lipf. καρπωματα 54, 58, 75, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καρπωμα ex corr. sed καρπωματα, primo, II. εἰς ὀσμ. εὐωδ.] ^ εἰς 118. οσμη ευωδ. 108. *in odorem suavitatis odorem* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] τω Κυρ. 58. τω Κυριω cum ※ notata V. τῷ Κυρίῳ cum ※ notata, sed τῷ in charact. minore, Alex. τῇ ἡμ. τῇ πρ.] cum ⁓ notant V. Alex. cum ⁓ notant Arab. 1. 2. και τη ημ. τη πρ. 19. Georg. *et in die prima* Slav. Ostrog. *in die prima* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρεῖς καὶ δέκα] δεκατρεις 44, 53, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Georg. κριοὺς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. δύο] ō (sic) V. *decem* Arab. 3. ἀμν.] *et agnos* Arab. 3. ἐνιαυσ.] + αμωμους 19, 108. δεκατεσσ.] sic e corr. supralineari, sed δεκατεσσαρες primo, VII. τεσσαρεσκαιδεκα (sic) 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ^ hoc cum sqq. 58. ἀμωμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἔσοντ.] + υμιν 32. Ald. Georg. *sint* Slav. Mosq.

XIV. Αἱ θυσ. αὐτ.] ^ 75. Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittunt, sed ^ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sed* præmittit

ΚΕΦ. XXIX.

σίαι αὐτῶν σεμίδαλις ἀναπεποιημένη ἐν ἐλαίῳ· τρία δέκατα τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, τοῖς τρισκαίδεκα
15. μόσχοις· καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνὶ, ἐπὶ τοὺς δύο κριούς. Δέκατον δέκατον τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ,
16. ἐπὶ τοὺς τέσσαρας καὶ δέκα ἀμνούς. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλο-
17. καυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ
18. μόσχους δώδεκα, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους τέσσαρας καὶ δέκα ἀμώμους. Ἡ θυσία αὐτῶν καὶ
ἡ σπονδὴ αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν
19. σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς δια-
20. παντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, μόσχους ἕνδεκα, κριοὺς
21. δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους τέσσαρας καὶ δέκα ἀμώμους. Ἡ θυσία αὐτῶν καὶ ἡ σπονδὴ αὐτῶν τοῖς
22. μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ
χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν
23. καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ τετάρτῃ μόσχους δέκα, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους τέσ-
24. σαρας καὶ δέκα ἀμώμους. Αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς

Slav. Ostrog. αὐτῶν] + και σπονδαι αυτων XI. σεμίδαλις] *et*, atque articulum præmittit Arab. 3. ἀναπ. ἐν ἐλ.] εν ελ. πεποιημενη 54. πεφυραμενη εν ελ. 19, 108, 118. exprimit ἐν ἐλ. περιπεποιημένη (fic) Arab. 3. ^ ἐν primo, fed habet nunc ex manu recenti, 16. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent 53. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ in com. 15] ^ alterutra et quæ his interjacent 19. τρισκαίδεκα] τρισκαιδυο mendofe 59. τρεις και δεκα 30. Compl. Lipf. τρισὶ (fic, fuit in archetypo τρις ι) 75. τρισι και δεκα V, 18, 58, 128. καὶ δύο] ^ καὶ Arab. 1. 2. ἐπὶ τοὺς δύο κρ.] *fic et fecundo arieti* Slav. Ostrog. *duobus arietibus* cum articulo præmiffo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fuper decem agnos* Arab. 3.

XV. Δέκ. δέκ.] ^ alterum 44, 53. Arab. 3. et fic in textu, fed adfcripfit *decimum* margini prima manus, Arm. 1. και præmittunt VII, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. *et decimum decimi* Arm. Ed. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] ^ τῷ ante ἑνὶ Arm. 1. *omnibus agnis* Arab. 1. 2. *in omni agno* Arab. 3. ἐπὶ τοὺς cum fqq.] *illis quatuordecim agnis* Arab. 1. 2. *fic et quatuordecim agnis* Slav. Ostrog. *quatuordecim agnis* cum articulo præmiffo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ^ 15. τεσσ. καὶ δέκα] τεσσαρεσκαιδ. VII, 16, 18, 59, 73, 74, 85, 106, 131. Alex. δεκατεσσαρ. X, 53, 76, 82, 134. Compl. Lipf.

XVI. Καὶ] ^ Arm. 1. τῆς ὁλοκ.] ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] και præmittunt 44. Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt, fed ^ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ^ 44. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ^ poftrem. et quæ his interjacent V. αἱ σπονδ.] ^ αἱ 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ] ^ 19, 118. Armeni Codd. aliqui. fuprafcript. prima manu Arm. 1. τῇ ἡμ.] *in die* cum articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόσχους] + εκ βοων 15, 19, 32, 58, 108, 118. Compl. + eadem cum ※ præmiffo V. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. + eadem fub ~ (fic) Arab. 1. 2. δώδεκα] δεκαδυο X, 71. Lipf. Georg. κριοὺς] και κρ. V, 18, 19, 30, 58, 59, 108, 118. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Georg. και margo prima manu 130. δύο] ιβ (fic) 84. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. Georg. ἐνιαυσ.] + hic, et non habent mox, αμωμους 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + οιους (fic) 75. τεσσ. καὶ δέκα] τεσσαρεσκαιδ. 16, 30, 58, 59, 85, 128. Alex. Cat. Nic. δεκατεσσαρ. X, 53, 74, 76, 82, 84, 106. Compl. Lipf. Georg.

XVIII. Ἡ θυσ.] αἱ θυσιαι XI, 19, 52, 54, 74, 75, 76, 84, 108, 134. Georg. και θυσιαι 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ poftremum et quæ his interjacent V. καὶ 1°] ^ Georg. ἡ σπονδὴ] αι σπονδαι XI, 19, 52, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. *libamina* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ^ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῖς μόσχ.] + αυτων 53. in fingulari num. exprimunt Armeni Codd. aliqui. ^ Copt. καὶ τοῖς κρ. cum fqq.] ^ 53. τοῖς κριοῖς] in fingulari num. exprimunt Armeni Codd. aliqui. ἀριθμ.] τον αριθμ. 15. κατὰ τὴν] ^ τὴν 44, 134. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ τὴν Arab. 3. αὐτῶν ult.] cum ~ notant V. Alex.

XIX. Καὶ 1°] ^ Ald. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα 128. ^ ἕνα Copt. τῆς ὁλοκ.] ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ σπ.] ^ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπονδ. αὐτ.—σπονδ. αὐτ. in com. 22] ^ poftrema et quæ his interjacent 75. ^ eadem in textu, fed adfcripfit margini alia manus, 106. αὐτῶν ult.] + τοις μοσχοις τοις κριοις 44. + τοις μοσχοις και τοις κριοις και τοις αμνοις κατα αριθμον αυτων κατα την συγκρισιν αυτων 106.

XX. Τῇ ἡμ.] και τη ημ. 18, 32, 54, 129. Arab. 1. 2. 3. Georg. *et in die* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die* Slav. Mofq. ἕνδεκα] δεκατέσσαρας Compl. κριοὺς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] δωδεκα 59. ἀμν.] *et agnos* Arab. 3. Slav. Ostrog. ἐνιαυσ.] + hic, neque habent mox, αμωμους 44, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσ. καὶ δ.] τεσσαρεσκαιδ. 15, 16, 18, 30, 85. Alex. Cat. Nic. δεκατεσσαρας X, 53, 82. Compl. Lipf. Georg.

XXI. Ἡ θυσ.] αι θυσιαι 19, 44, 52, 54, 74, 76, 108, 118, 134. Slav. Ostrog. Arab. 3. αι θυσιαι margo 106. *et* præmittit Arab. 3. *et* præmittunt, fed ^ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ^ 44. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ poftremum et quæ his interjacent III. habet eadem in charact. minore Alex. ἡ σπονδὴ] αι σπονδαι 19, 44, 52, 54, 74, 76, 108, 118, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. fic margo 106. ^ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ~ præmittunt V. Alex. ἀμνοῖς] periit forte, nam eft ibi lacuna, V. κατὰ τὴν σύγκρ. αὐτ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ^ κατὰ τὴν Arab. 3. ^ omnia Arm. 1. σύγκρισιν αὐτῶν] interponit fignum finale (fic) V. cum ~ notat αὐτῶν tantum Alex.

XXII. ἐξ αἰγ.] fubjungit fignum finale V. cum ~ fignat hæc Alex. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα 44. ^ ἕνα III. ἕνα περὶ ἁμ. fed ἕνα in charact. minore, Alex. αἱ θυσ. αὐτῶν] ^ cum fqq. 44. ^ αὐτῶν 71. ^ αἱ Arm. 1. aliique. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *exceptis perpetuis oblationibus eorum* (fic) Arm. Ed. αἱ σπονδαὶ] ^ αἱ Arm. 1. *libaminum* fine articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σπονδ. αὐτ.—σπονδ. αὐτ. in com. 25] ^ poftrema et quæ his interjacent 130. αὐτῶν ult.] + *exceptis votis veftris et oblationibus veftris* (fic) Arm. 1.

XXIII. Totum comma cum fqq. ufque ad cap. xxxi, 5, ^, amiffo folio, X. τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. *et die* fine articulo Georg. *et in die* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ τετ.] ^ τῇ V. δέκα 1°] εννεα 44. κριοὺς cum fqq.] και τα λοιπα τοις πρωτοις ομοιως 19, 108, 118. bis fcripta 16. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. τεσσ. καὶ δ.] τεσσαρεσκαιδ. 15, 16, 18, 30, 59, 85. Alex. Cat. Nic. δεκατεσσαρες 44, 82. δεκατέσσαρας Compl. Lipf. Georg. ιδ (fic) 76, 84, 134. δωδεκα 74. δέκα 2°] ια V. ἀμώμους] αμνους mendofe V. ^ 64.

XXIV. Αἱ θυσ.] *et* præmittit Arab. 3. *et* præmittunt, fine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ^ 44, 71. αἱ σπ.] ^ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῖς 1°—καὶ τοῖς 2°] ^ alterutra cum voce quæ his interjacet V. ἀριθμ. αὐτῶν] ^ αὐτῶν 44. κατὰ τὴν] ^ τὴν 44. ^ utrumque, atque habet *et* tantum, Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. αὐτῶν ult.] ~ præmittit V.

καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ 25.
ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ 26.
ἡμέρᾳ τῇ πέμπτῃ μόσχους ἐννέα, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους τέσσαρας καὶ δέκα ἀμώμους. Αἱ 27.
θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν
αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλο- 28.
καυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ μόσχους 29.
ὀκτώ, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους δεκατέσσαρας ἀμώμους. Αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ 30.
αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν
αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ 31.
θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, μόσχους ἑπτά, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνι- 32.
αυσίους δεκατέσσαρας ἀμώμους. Αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς 33.
κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν 34.
ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ
αὐτῶν. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ ἐξόδιον ἔσται ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε ἐν αὐτῇ. 35.
Καὶ προσάξετε ὁλοκαυτώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας καρπώματα τῷ Κυρίῳ μόσχον ἕνα, κριὸν ἕνα, 36.
ἀμνοὺς ἐνιαυσίους ἑπτὰ ἀμώμους. Αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν τῷ μόσχῳ καὶ τῷ κριῷ 37.

XXV. ἕνα] ∧ Copt. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαπαντὸς] ....ντως (ſic, reliquis literis exeſis) V. αἱ θυσ.] ∧ cum ſqq. 44. και θυσ. 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. αὐτῶν] ∼ præmittit, ut videtur, V. cum ∼ ſignat Alex.

XXVI. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. *et in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐννέα] οκτω 44. εννεα ex corr. ſupralineari, ſed νεα primo, VII. κριοὺς] ∧ cum ſqq. 19, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἀμν.] και αμν. 74. Arab. 1. 2. 3. τέσσ. καὶ δ.] τεσσαρεσκαιδ. 15, 16, 18, 30, 59, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. δεκατεσσαρες 82. δεκατεσσαρας 44, 106, 134. Compl. Lipſ. ἀμώμ.] ∼ præmittit, ut videtur, ſed incertum eſt, V.

XXVII. Αἱ θυσ.] *et* præmittit Arab. 3. *et*, ſine articulo præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44, 71. αἱ σπονδ.] in num. ſingulari exprimit Georg. ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. κατὰ τὴν] ∧ Arab. 3. αὐτῶν ult.] cum ∼ ſignant V. Alex.

XXVIII. Totum comma cum ſqq. uſque ad cap. xxxi, 16, ∧, amiſſo folio, 28. ἐξ αἰγ.] cum ∼ ſignat Alex. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα V. ∧ ἕνα Compl. Copt. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] ∧ cum ſqq. 106. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αἱ σπονδ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπονδ. αὐτ.——σπονδ. αὐτ. com. 31] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53.

XXIX. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. *et in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἕκτῃ] ∧ τῇ V. μόσχους—σπονδ. αὐτ. com. 31] pro his et pro iis, quæ his interjacent habet μοσχους ομοιους tantum 44. κριοὺς cum ſqq. uſque ad finem commatis 31] ∧ 19, 118. κριοὺς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. δεκατέσσ.] δεκατεσσαρες 82. τεσσαρεσκαιδεκα VII, 15, 16, 18, 30, 57, 59, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic.

XXX. Αἱ θυσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 130, 131. αἱ σπονδ.] exprimit in num. ſingulari Georg. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῖς ἀμν.] ∧ 106, 134. ἀριθμ.] τον αριθμ. 73. κατὰ] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet *et*, ſed ∧ κατὰ, Arab. 3. τὴν σύγκρ.] ∧ τὴν 58. αὐτῶν ult.] cum ∼ ſignat V. cum ∼ ſignat Alex.

XXXI. ἐξ αἰγ.] cum ∼ notat V. cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα V. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] ∧ cum ſqq. 106. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent V. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Τῇ ἡμ.] και τη ημ. 118. Arab. 1. 2. 3. τη δε &c. 44. *et in* præmittunt Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *in* præmittit, atque *et* ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. *in* præmittit, Slav. Moſq. ἡμ. τῇ ἑβδ.] εβδ. ημ. 44. ἑπτὰ] επτα και τα λοιπα τοις πασιν ομοιως (ſic) 108, 118. κριοὺς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δύο] ∧ Georg. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. ἐνιαυσ.] + hic αμωμους, neque habent mox, 44, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεκατέσσ.] δεκατεσσαρες 82, 106. τεσσαρεσκαιδεκα VII, 15, 16, 18, 30, 57, 59, 73, 85, 118, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic.

XXXIII. Αἱ θυσ.] *et* præmittit Arab. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ἀριθμ.] κατὰ τὸν ἀριθμ. Compl. *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτῶν 3°—αὐτῶν ult.] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 106. ∧ eadem in textu, ſed habet margo antiqua manu, VII. αὐτῶν 3°] αυτων και V. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ 2°] ∧ V. Arab. 3. τὴν σύγκρ.] ∧ τὴν 75.

XXXIV. ἐξ αἰγ.] cum ∼ ſignant IV. Alex. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα IV. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] ∧ cum ſqq. 106. *et* præmittit Arab. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ∧ Georg.

XXXV. Καὶ] ∧ XI, 59. Compl. *et in* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξόδιον] ſupraſcript. a Latino recenti *congregatio* 106. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. 3. λατρευτ.] exprimunt λατρειας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 75, 130. ποιησεις 129. ποιηθησεται 52, 57. Cat. Nic. ἐν αὐτῇ] ∼ præmittunt IV. Alex. ∼ præmittunt Arab. 1. 2.

XXXVI. προσάξετε] προσαξατε 44. προσαξεται 75. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα IV, VII, 54, 56, 74, 75, 83, 106, 134. Ald. Slav. Oſtrog. et ſic in charact. minore Alex. το ολοκαυτωμα 84. εἰς ὀσμ. εὐωδ. καρπ.] καρπ. εις οσμ. ευωδ. IV, 16, 18, 30, 56, 57, 58, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Alex. Arab. 1. 2. ὀσμ. εὐωδ.] *odorem ſuavitatis odorem* (ſic) Arab. 1. 2. καρπώματα] ∧ VII, 15, 29, 53, 59, 64, 83. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. καρπωμα XI, 16, 19, 30, 54, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. et ſic in charact. minore Alex. τῷ Κυρ.] ∧ 29, 130. ∧ τῷ IV, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Κυριω ex corr. ſed Κυριου primo, II. κριὸν ἕνα] και κρ. ενα 108. Arab. 1. 2. 3. ∧ 59. ∧ ἕνα Copt. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. ἐνιαυσ.] ∧ VII. ἑπτὰ ἀμ.] αμ. επτα 54, 75, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Αἱ θυσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. ∧ αἱ

ΚΕΦ. XXIX.

38. καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα
περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν.
39. Ταῦτα ποιήσετε Κυρίῳ ἐν ταῖς ἑορταῖς ὑμῶν, πλὴν τῶν εὐχῶν ὑμῶν, καὶ τὰ ἑκούσια ὑμῶν, καὶ
τὰ ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ τὰς θυσίας ὑμῶν, καὶ τὰς σπονδὰς ὑμῶν, καὶ τὰ σωτήρια ὑμῶν.

ΚΕΦ. XXX.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ κατὰ πάντα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ
ἐλάλησε Μωυσῆς πρὸς τοὺς ἄρχοντας τῶν φυλῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, λέγων, τοῦτο τὸ ῥῆμα ὃ συνέταξε
3. Κύριος. Ἄνθρωπος ἄνθρωπος ὃς ἂν εὔξηται εὐχὴν Κυρίῳ, ἢ ὀμόσῃ ὅρκον, ἢ ὁρίσηται ὁρισμῷ
περὶ τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, οὐ βεβηλώσει τὸ ῥῆμα αὐτοῦ· πάντα ὅσα ἂν ἐξέλθῃ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ,
4. ποιήσει. Ἐὰν δὲ εὔξηται γυνὴ εὐχὴν Κυρίῳ, ἢ ὁρίσηται ὁρισμὸν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτῆς
5. ἐν τῇ νεότητι αὐτῆς, Καὶ ἀκούσῃ ὁ πατὴρ αὐτῆς τὰς εὐχὰς αὐτῆς, καὶ τοὺς ὁρισμοὺς αὐτῆς, οὓς
ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, καὶ παρασιωπήσῃ αὐτῆς ὁ πατὴρ, καὶ στήσονται πᾶσαι αἱ εὐχαὶ
6. αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ ὁρισμοὶ, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, μενοῦσιν αὐτῇ. Ἐὰν δὲ ἀνα-
νεύων ἀνανεύσῃ ὁ πατὴρ αὐτῆς ᾗ ἂν ἡμέρᾳ ἀκούσῃ πάσας τὰς εὐχὰς αὐτῆς καὶ τοὺς ὁρισμοὺς οὓς

Arm. 1. *et* præmittunt, sed ∧ αἱ, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 2°—αὐτ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῷ κριῷ] ∧ τῷ Armeni Codd. aliqui. τοῖς ἀμν.] τω αμνω 29. αὐτῶν 3°] *eorum et* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. κατὰ 2°] ∧ Arab. 3. τὴν σύγκρ.] ∧ τὴν VII, 59, 75.

XXXVIII. ἐξ αἰγ.] cum ⁓ notant IV. Alex. cum ⁓ notat Arab. 1. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα IV. ∧ ἕνα Copt. *unum* ⁓ *pro peccato* (sic) Arab. 2. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt, sed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ∧ Georg.

XXXIX. Ταῦτα] *et hæc* Arab. 1. 2. ποιήσετε] ποιησεται VII, 75. ποιηθησεται 59. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 15, 16, 30, 32, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. πλὴν τῶν εὐχ. ὑμ.] ∧ 29, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo πλην των ευχ.... manu antiqua, VII. ταγματων margo prima manu 130. cum ※ notant hæc IV. Alex. Arab. 1. uncis includit Georg. καὶ τὰ ἑκ. ὑμ.] ∧ 76. καὶ τὰ 1°] ∧ καὶ Georg. ἑκούσια] ολοκαυτωματα XI, 44, 84, 106, 129, 134. τας θυσιας 53. καὶ τὰ ὁλοκ. ὑμ.] ∧ cum sqq. 75. και τα εκουσια υμ. XI, 44, 84, 106, 129, 134. ∧ 53, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὑμῶν Georg. καὶ τὰς θυσ. ὑμ.] ∧ hic 53. ∧ in textu, sed habet margo antiqua manu, VII. ∧ ὑμῶν 71. ∧ καὶ Aug. Georg. καὶ τὰς σπ.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σπ. ὑμ.] ∧ ὑμῶν 71. καὶ τὰ σωτ. ὑμ.] ∧ 128. τὰ σωτήρια] exprimunt in num. singulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Comma hoc ad caput antecedens referunt 29, 54, 74, 76, 84, 130, 134. καὶ ἐλάλ.—καὶ ἐλάλ. in com. 2] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 44, 75, 106. Ἰσρ.] + παντας τους λογους 74, 76, 84, 134. κατὰ πάντα] ∧ 29, 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. απαντα tantum 54. ὅσα] α VII. Alex. καθως 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετ. Κύρ. τῷ Μ.] ελαλησεν αυτω Κυρ. 53.

II. Καὶ] ∧ 136. ἐλάλ.] ειπε 53, 71. Μωυσ.] ∧ 71. Arab. 3. πρὸς τὰς ἀρχ.] *principibus* cum articulo Slav. *cum principibus* cum articulo Arm. 1. aliique. *cum principibus* sine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῶν φυλ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων IV, 16, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 588. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν sub × in charact. minore præmittit Alex. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ συνέτ.] ∧ ὁ 71. Κύρ.] + λεγων 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. articulum præmittit Georg.

III. Ἄνθρ. ἄνθρ.] cum ⁓ ανθρωπος ultimum signant IV. Alex. ∧ alterum 44, 83, 106, 136. Orig. i, 202. Cyr. Al. i, parte prima, 588. Copt. + των υιων Ισραηλ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *vir aliquis vir* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς] ∧ 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 1°] εαν 18, 136. Compl. Orig. l. c. εὔξητ. εὐχ.] margo prima manu ταξηται ταγμα. συνταξηται ασκησιν 130. Κυρ.] τῷ Κυρ. Alex. ὀμόσῃ] ομοσει 59, 75. ὅρκον] ορκω 18. + ορισμω II, XI, 75, 129. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ορκισμου 44, 74, 76, 82, 106, 134. ὁρίσητ.] + *quidquam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁρισμῷ] ∧ II, XI, 44, 54, 74, 76, 82, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ορισμον 19, 136. Aug. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς IV. *capite* cum articulo Georg. αὐτοῦ 1°] αυλω 75. οὐ βεβηλ.] ου διαλυσει margo prima manu 130. τὸ ῥῆμα] το ονομα in textu, sed το ρημα margo manu antiqua, VII. τα ρηματα 44, 74, 76, 84, 106, 134. Slav. Ostrog. αὐτοῦ 2°] τουτο 71. πάντα] *et omnia* Arab. 1. 2. Arm. 1. *sed omnia* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἂν 2°] εαν IV, 108. Compl. ∧ Cyr. Al. l. c. ἐκ τοῦ] απο του 74. ποιήσει] ποιηση 18. + *illud* Georg.

IV. Ἐὰν δὲ] *cum autem* in uno l. sed *si autem* in alio, Aug. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. εὔξ. γυνὴ] γυνη ευξ. II, IV, VII, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Orig. i, 202. Damasc. ii, 551. *mulier aliqua voverit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ.] τω Κυρ. IV. ∧ Damasc. l. c. ἢ] και 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ὁρίσηται] ωρισατο 15, 82. ορισῃ 134. ὁρισμὸν] ορισμω 16, 19, 52, 77. Damasc. ii, 551. *definitione* in uno l. sed *definitionem* in alio, Aug. + *aliquam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ οἴκῳ] ἐν τῇ οἰκίᾳ Orig. l. c. *domûs* Arm. 1. ∧ τῷ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

V. ἀκούσῃ] ακουσει 75. ακουσηται VII. ὁ πατὴρ αὐτ.] ∧ in textu, sed habet margo manu antiqua, VII. ∧ αὐτῆς 32. Cat. Nic. + οτι (sic) 18. τὰς εὐχ.—τὰς εὐχ. in com. 6] ∧ in textu postrema et quæ his interjacent, sed habet margo alia manu, 106. τὰς εὐχ.] ∧ τὰς VII. ὁρισμ. αὐτῆς] ∧ αὐτῆς Arab. 1. 2. Georg. ὡρίσατο 1°, et forte 2°] *fecit* Copt. κατὰ τῆς ψυχ. 1°] περι της ψ. 16, 52, 57, 73, 77, 131. *contra caput* cum articulo Georg. ψυχ. αὐτῆς] ∧ αὐτῆς 136. καὶ παρασιωπ. cum sqq.] ∧ Damasc. ii, 551. παρασιωπήσῃ] παρασιωπησει 59, 75. + αυτην VII. + αυτη 58, 59. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + αὐτῇ sub ※ in charact. minore Alex. αὐτῆς ὁ πατ.] ※ αυτης (hic signum finale, sic,) ο πατ. IV. ο πατ. αυτ. 54, 75, 82, 84, 108, 134, 136. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 588. Slav. Mosq. ∧ αὐτῆς VII, 58. καὶ στήσοντ.] ∧ καὶ Orig. i, 202. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ στήσ. αὐτῇ Copt. αἱ εὐχ.] ∧ αἱ 75. πάντες] ∧ 55. ὁρισμοὶ] + αυτης 44, 55, 74, 84, 108, 118, 129, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Aug. Georg. αυτης margo 106. κατὰ τῆς ψυχ. 2°] εν τη ψυχη 75. Copt. *contra caput* cum articulo Georg. μενοῦσιν] margo μένουσιν 106. αὐτῇ] εν αυτη 19. αυτην (sic) 71, 75. *super illam* Georg.

VI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνανεύων] ∧ 74. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ⁓ signant IV. Alex. substantivum ἀνανεύσει exprimit Slav. ἀνανεύσῃ] ανανευσει 75. ἀνανεύῃ Damasc. ii, 551. *prohibuerit eam nec annuerit ad hoc* Arab. 1. 2. exprimunt οὐκ ἀνανεύσῃ (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] + αυτη XI. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore

ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, οὐ ϛήσονται· καὶ Κύριος καθαριεῖ αὐτὴν, ὅτι ἀνένευσεν ὁ πα-
τὴρ αὐτῆς. Ἐὰν δὲ γενομένη γένηται ἀνδρὶ, καὶ αἱ εὐχαὶ αὐτῆς ἐπ᾽ αὐτῇ κατὰ τὴν διαϛολὴν 7.
τῶν χειλέων αὐτῆς, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, Καὶ ἀκούσῃ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ παρα- 8.
σιωπήσῃ αὐτῇ ᾗ ἂν ἡμέρᾳ ἀκούσῃ, καὶ οὕτω ϛήσονται πᾶσαι αἱ εὐχαὶ αὐτῆς, καὶ οἱ ὁρισμοὶ αὐ-
τῆς, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, ϛήσονται. Ἐὰν δὲ ἀνανεύων ἀνανεύσῃ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς 9.
ᾗ ἐὰν ἡμέρᾳ ἀκούσῃ, πᾶσαι αἱ εὐχαὶ αὐτῆς, καὶ οἱ ὁρισμοὶ αὐτῆς, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυ-
χῆς αὐτῆς, οὐ μενοῦσιν, ὅτι ὁ ἀνὴρ ἀνένευσεν ἀπ᾽ αὐτῆς, καὶ Κύριος καθαριεῖ αὐτήν. Καὶ εὐχὴ 10.
χήρας καὶ ἐκβεβλημένης ὅσα ἐὰν εὔξηται κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, μενοῦσιν αὐτῇ. Ἐὰν δὲ ἐν τῷ 11.
οἴκῳ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς ἡ εὐχὴ αὐτῆς ἢ ὁ ὁρισμὸς κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς μεθ᾽ ὅρκου, Καὶ ἀκούσῃ 12.
ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ παρασιωπήσῃ αὐτῇ, καὶ μὴ ἀνανεύσῃ αὐτῇ, καὶ ϛήσονται πᾶσαι αἱ εὐχαὶ
αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ ὁρισμοὶ αὐτῆς, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, ϛήσονται κατ᾽ αὐτῆς.

Alex. ᾗ ἂν ἡμ.. ἀκ.] και η αν ημ. ακ. 129. ‸ Damasc. l. c. *in die in qua audierit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκούσῃ] ακουσει 75. πάσας] παντας (sic) 19. ‸ III. Compl. Arab. 1. 2. habet in charact. minore Alex. τοὺς ὁρισμ.] sic ex corr. sed παντες οι ορισμοι primo, 106. + αυτης 54, 58, 59, 75, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 588. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. οὓς] ‸ 136. κατὰ τῆς ψυχ. αὐτῆς] ‸ αὐτῆς 108. ‸ omnia Damasc. l. c. *contra caput ejus* cum articulo Georg. οὐ ϛήσ.] *et non stabunt* Slav. Ostrog. Κυρ.] ὁ Κυρ. 75. καθαριεῖ] *innoxiam faciet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνένευσ.] ανανευων ανενευσ. 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. *non cepit ex anima* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ πατὴρ] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς ult.] + αυτη cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex.

VII. δὲ] supralineatum VII. ‸ Georg. γένηται] ‸ Georg. καὶ] *tunc* Slav. Ostrog. αἱ εὐχαὶ] ‸ αἱ 30, 32, 59, 71, 75, 82. Cat. Nic. Damasc. ii, 406. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ευχη III. εὐχαὶ tantum in charact. minore Alex. εὐχ. αὐτῆς] ‸ αὐτῆς Georg. ἐπ᾽ αὐτῇ] επ᾽ αυτης IV. επ᾽ αυτην 16, 32, 44, 52, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 84, 85, 106, 130, 131, 134, 136. Cat. Nic. Aug. μετ᾽ αυτης 82. οὓς] οσα IV, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Aug. ὅσας Damasc. l. c. exprimit καὶ ὅσα Arab. 3. τῆς ψυχ.] *caput* cum articulo Georg. αὐτῆς ult.—αὐτῆς 1° in com. 8] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52.

VIII. ἀκούσ. 1°—ἀκούσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 53. ἀκούσῃ 1°] ακουσει 59. αὐτῆς 1°] + εαν ημερα ακουση (sic) IV. παρασιωπήσῃ] παρασιωπησει 59. αὐτῇ] αυτην 59. ‸ 19, 108, 118. αὐτ. ᾗ ἂν ἡμ. ἀκ.] ‸ 106. ᾗ ἂν ἡμ.] εν αυτη τη ημ. η αν 19, 108, 118. καὶ οὕτ.] cum ÷ signat utrumque IV. καὶ οὕτ. sed οὕτ. tantum cum ÷ signat, Alex. ÷ *et propter hoc* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτω] ουτως IV, 16, 64, 134. Alex. πᾶσαι] ‸ Arab. 3. αἱ εὐχ.] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 136. καὶ οἱ ὁρ.] ‸ cum sqq. 53. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 3°] ‸ 16, 52, 57, 58, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. τῆς ψυχ.] *caput* cum articulo Georg. αὐτῆς 4°] ‸ 44. ϛήσοντ. ult.] *et stabunt* Arab. 1. 2. *manebunt* uncis inclusum Arm. Ed.

IX. δὲ] ‸ Slav. Ostrog. Georg. ἀνανεύων ἀνανεύσ.] cum ÷ signat utrumque (sic) IV. ἀνανεύων ἀνανεύσ. sed cum ÷ signat ἀνανεύων tantum, Alex. ἀνανεύων] ‸ 44, 58, 106. Damasc. ii, 406. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. substantivum ἀνανεύσει exprimit Slav. ἀνανεύσῃ] ανανευσει 75. + αὐτῇ sub ※ in charact. minore Alex. *non ceperit ab anima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀν. αὐτ. ᾗ ἐὰν ἡμ. ἀκ.] η αν ημ. ακ. ο ανηρ αυτ. IV. ἀνὴρ 1°] πατηρ 73. αὐτῆς 1°] ‸ 73. ᾗ ἐὰν ἡμ.] τη ημ. η αν 19, 108, 118. η αν ημ. XI, 16, 18, 44, 58, 59, 64, 74, 84, 85, 106, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. ‸ ἐὰν in textu, sed habet αν margo 134. *in qua die* Aug. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκούσῃ] + ανανευσει ο ανηρ αυτης και διασκεδαση την ευχην αυτης την επ᾽ αυτην την διαϛολην των χειλεων αυτης XI. + και διασκεδασει την ευχην αυτης την επ᾽ αυτης και την διαϛολην των χειλεων αυτης 58. πᾶσ. αἱ εὐχ. αὐτ. καὶ οἱ ὁρ. αὐτ.] cum ÷ hæc signat IV. ‸ omnia 58. πᾶσαι] cum ÷ hoc signat Alex. πᾶσ. αἱ εὐχ.] πασα η ευχη 44, 106. exprimit πάσας τὰς εὐχὰς Arab. 3. καὶ οἱ] και παντες οι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ οἱ ὁρ. αὐτῆς] ‸ 53. ‸ αὐτῆς 32, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ hæc signant Arab. 1. 2. + hic cum ※ notata και διασκευαση (sic) την ευχην αυτης την επ᾽ αυτης την διαϛολην των χειλεων αυτης IV. οὓς] οσα IV, 58. οὐ μενοῦσ. ὅτι] hæc cum ÷ signat IV. οὐ μεν.] ου est suprascript. ab alia manu 106. ὅτι ὁ ἀν. ἀνένευσ. ἀπ᾽ αὐτ.] cum ÷ hanc clausulam signat Alex. ‸ hæc cum sqq. in hoc et proximo com. in textu, sed habet margo alia manu, 106. ὁ ἀν. ἀνέν.] ανεν. ο αν. 74, 76, 84, 134. sic in marg. 106. ανηρ ανενευσ. IV. ‸ ὁ 131. Alex. Damasc. l. c. ἀνὴρ 2°] + αυτης 54, 74, 75, 76, 84, 108, 118, 129, 134, 136. Compl. Slav. Ostrog. + idem margo 106. ἀνένευσ. ἀπ᾽ αὐτ.] ανενευσει (sic) απ᾽ αυτ. 30. *non cepit ab anima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτης III, VII, 15, 18, 56, 59, 64, 82, 118, 136. Compl. Ald. Lipf. sic, cum signo finali Hexaplari subjuncto, IV. επ᾽ αυτην 29. ἀπ᾽ αὐτῆς, sed ἀπ᾽ in charact. minore, Alex. ‸ Damasc. l. c. καὶ Κύρ.] ‸ καὶ Georg. καθαριεῖ] καθαρισει II. Damasc. l. c. εκκαθαριει 128. Ald. *innoxiam faciet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. εὐχὴ] ευχην (sic) IV, 54. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χήρας] *viduarum* Slav. Ostrog. καὶ 2°] *aut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] præmittit παντα 58. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem sub ※ in charact. minore Alex. præmittunt *et omnia* sub ※ Arab. 1. 2. ἐὰν] αν VII, 16, 18, 19, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 84, 85, 108, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Philo i, 77, 219. αν margo 106. εὔξητ.] ευρηται (sic) margo 106. + ευχην 19, 108, 118. μενοῦσ.] μένει Philo i, 77, et μένειν in allusione i, 219. *illa manebunt* Georg. αὐτῇ] εν αυτη 18, 44. αυτην (sic) 75. *illis* Slav. ‸ Georg.

XI. Comma hoc, cum duobus sqq. ‸ 19, 108, 118. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Ostrog. Georg. ‸ utrumque (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ οἴκῳ] ‸ ἐν 128. ‸ τῷ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ εὐχὴ] και ευχαι 58. + ην ωρισατο 15. αὐτῆς 2°] ‸ 76. Georg. ἢ] και 44, 106. præmittit ※ (sic) IV. ὁ ὁρισμ.] ον ωρισατο ορισμον 58. et sic, cum signo finali Hexaplari hic subjuncto, IV. + αυτης 44, 74, 76, 84, 106, 134. + ὃν ὡρίσατο sub ※ in charact. minore Alex. + *quam definiat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τῆς ψυχ. αὐτ.] ‸ 44, 74, 76, 84, 106, 134. *contra caput ejus* cum articulo Georg.

XII. ἀκούσῃ] ακουσει 75. ὁ ἀνὴρ] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] εν αυτη (sic) 44, 54, 74, 84, 106, 134. παρασιωπήσῃ] παρασιωπησει 59. αὐτῇ 1°—αὐτῇ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent IV. μὴ ἀναν. αὐτ.] μη αναν. εν αυτη 84, 106, 134. ‸ αὐτῇ VII. *capiat ei ab anima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϛήσ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσαι] ‸ 53. αἱ εὐχ.] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντες] ‸ Arab. 3. οἱ ὁρ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 3°] ‸ III, VII, 16, 18, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. cum ÷ notat IV. habet sub ÷ in charact. minore Alex. τῆς ψυχ. αὐτ.] της αυτης (sic) 57. sic primo, sed ψυχης interposuit alia manus, 16. ‸ ψυχῆς in textu, sed habet margo alia manu, 131. *caput ejus* cum articulo Georg. ϛήσοντ. 2°] καὶ ϛήσ. Cat. Nic. *manebunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατ᾽ αὐτῆς] ‸ 55, 58. cum ÷ notant IV. Alex. cum ÷ notant Arab. 1. 2. exprimunt αὐτῇ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXX.
13. Ἐὰν δὲ περιελὼν περιέλῃ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, ᾗ ἂν ἡμέρᾳ ἀκούσῃ, πάντα ὅσα ἐὰν ἐξέλθῃ ἐκ τῶν χει-
λέων αὐτῆς κατὰ τὰς εὐχὰς αὐτῆς, καὶ κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τοὺς κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, οὐ μενεῖ
14. αὐτῇ· ὁ ἀνὴρ αὐτῆς περιεῖλε, καὶ Κύριος καθαριεῖ αὐτήν. Πᾶσα εὐχὴ καὶ πᾶς ὅρκος δεσμοῦ κα-
15. κῶσαι ψυχὴν, ὁ ἀνὴρ αὐτῆς στήσει αὐτῇ, καὶ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς περιελεῖ. Ἐὰν δὲ σιωπῶν παρασιω-
πήσῃ αὐτῇ ἡμέραν ἐξ ἡμέρας, καὶ στήσει αὐτῇ πάσας τὰς εὐχὰς αὐτῆς, καὶ τοὺς ὁρισμοὺς τοὺς ἐπ᾽
16. αὐτῆς, στήσει αὐτῇ, ὅτι ἐσιώπησεν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἤκουσεν. Ἐὰν δὲ περιελὼν περιέλῃ ὁ ἀνὴρ
17. αὐτῆς μετὰ τὴν ἡμέραν ἣν ἤκουσε, καὶ λήψεται τὴν ἁμαρτίαν αὐτοῦ. Ταῦτα τὰ δικαιώματα
ὅσα ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ ἀναμέσον ἀνδρὸς καὶ γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ ἀναμέσον πατρὸς καὶ
θυγατρὸς ἐν νεότητι ἐν οἴκῳ πατρός.

ΚΕΦ. XXXI.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἐκδίκει τὴν ἐκδίκησιν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ τῶν Μαδι-
3. ανιτῶν, καὶ ἔσχατον προστεθήσῃ πρὸς τὸν λαόν σου. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς πρὸς τὸν λαὸν, λέ-
γων, ἐξοπλίσατε ἐξ ὑμῶν ἄνδρας, καὶ παρατάξασθε ἔναντι Κυρίου ἐπὶ Μαδιὰν, ἀποδοῦναι ἐκδί-

XIII. Comma hoc cum duobus ſqq. ∧ 58. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 54. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περιελὼν] περιαιρων VII, 18, 56, 59, 64, 128. Ald. ſic margo prima manu 130. περιέλῃ] περιελει 59. + αυτα 15, 64. Ald. + idem ſub ※ IV. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὁ ἀνὴρ 1°] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ ἂν ἡμ.] *in qua die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκούσῃ] εξελθη 71. ἐὰν 2°] αν VII, XI, 16, 44, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐκ τῶν χειλ.] απο των χ. 74. Compl. ∧ τῶν VII, 73. τὰς εὐχ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατὰ] ∧ καὶ VII, 74, 75. τοὺς ὁρ. κατὰ τῆς ψ. αὐτ.] κατα της ψ. ορισμους αυτης 75. ὁρισμ.] + αυτης 18, 44, 54, 74, 84, 128, 129, 134. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁρ. τοὺς] ορ. ους ωρισατο 44, 74, 76, 82, 84, 106, 134. κατὰ τῆς ψ.] ∧ κατὰ primo, ſed ſupplevit alia manus, 16. *contra caput* cum articulo Georg. οὐ μενεῖ αὐτῇ] cum ⁓ hæc ſignat (ſic) IV. μενεῖ] μενουσιν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *manent* in uno l. et ſic alii ipſo teſte Latt. ſed *manet* in alio l. Aug. ὁ ἀνὴρ 2°] οτι ο αν. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. Georg. *quia* præmittunt, ſed ὁ ∧, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *enim* interponit Slav. Oſtrog. περιεῖλε] + αυτα cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *hæc* ſine ſigno Arab. 1. 2. καθαριεῖ] *innoxiam faciet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Πᾶσα] και π. 130. ὅρκος] ※ præmittunt Arab. 1. 2. δεσμοῦ] δεσμους (ſic) IV. *et vinculum* Arab. 1. 2. κακῶσ.] του κακωσ. 32. exprimunt ὥστε κακῶσ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχὴν] αυτην III. ψυχὴν in charact. minore Alex. ὁ ἀνὴρ 1°—ὁ ἀνὴρ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59, 75. ὁ ἀνὴρ 1°] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτῆς 1°] ∧ 130. στήσει] στηση 18. αὐτῇ 1°] αυτην 16, 19, 44, 53, 73, 131. Cat. Nic. Georg. ν margo ſcil. ut legeretur αυτων, 130. ὁ ἀνὴρ αὐτ. 2°] ∧ 44. ∧ αὐτῆς Georg. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περιελεῖ] + αυτη 108, 118. Compl. + idem in charact. minore Alex. + *illud* Arab. 3. + *illam* Georg.

XV. Totum comma ∧ 108, 118. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σιωπῶν] ∧ 53. παρασιωπῶν Ald. παρασιωπήσῃ] σιωπηση 53. αὐτ. ἡμέρ.] ∧ 75. αὐτῇ 1°] αυτην 18, 53. + ο ανηρ αυτης 15, 44, 74, 76, 84, 106, 134. + eadem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. αὐτῇ 2°] cum ⁓ ſignant IV. Alex. τὰς εὐχ.] ∧ τὰς 129. Compl. καὶ τοὺς] ∧ καὶ 15. τοὺς ὁρισμ.] præmittit παντας 15. Arab. 1. 2. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. + αυτης 44, 59, 74, 84, 106, 134. Alex. Arab. 3. τοὺς ἐπ᾽] ∧ τοὺς III. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοὺς ἐπ᾽, ſed τοὺς in charact. minore, Alex. τοὺς ἐπ᾽ αὐτ. στήσ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. ∧ τοὺς ἐπ᾽ αὐτ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτη 53, 59, 64, 134. Alex. Lipſ. στήσ. αὐτῇ] ∧ αὐτῇ Georg. ὅτι] *ſi vero* (ſic) Arab. 3. αὐτῇ τῇ ἡμ.] exprimunt αὐτῷ τῇ ἡμ. Arab. 1. 2. ∧ αὐτῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. ᾗ] ∧ τῇ 74, 84, 106, 134. η ημερα IV, 18, 128. *in* præmittit Slav. Moſq. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤκουσεν—ἤκουσε in com. 16] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 71. ἤκουσ.] + *illud* Arab. 3. hic non diſtinguit Arab. 3.

XVI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Compl. Slav. Oſtrog. *fict vero ſi* Copt. *ſi et* Arab. 3. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περιελὼν] περιαιρων VII, 18, 56, 64, 83, 108, 128. Ald. Alex. Lipſ. ſic margo prima manu 130. περιελ. περιέλ.] *averſione averterit* Copt. ὁ ἀνὴρ αὐτ.] ∧ ὁ ἀνὴρ (ſic) II, IV, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, VII. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia 85. Arab. 1. 2. 3. αὐτῆς] αυτη 55, 118. Compl. αυτην 19. μετὰ τὴν ἡμ.] τη ημερα 55. ἣν] η IV, 53, 59. et ſic, quantum videtur, 55. εν η 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λήψ.] ∧ καὶ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed + *ſibi ipſi* Slav. Oſtrog. *ipſe* interponit Georg. τὴν ἁμ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *illius* in fœminino Arab. 1. 2. Georg.

XVII. τὰ δικ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α 106. ἀνδρὸς] ſic ex corr. ſecundæ manus, ſed erat ανερος a prima manu, 131. γυναικ.] αναμεσον γυναικ. VII, 16, 18, 19, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ Georg. πατρὸς 1°] του πατρ. 53. θυγατρ.] αναμεσον θυγ. 32, 53. + αυτου 15, 54, 75. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + και αναμεσον αδελφων 19. ἐν νεότ.] εκ νεοτητος 19. + αυτης 58, 82. Arab. 1. 2. 3. Slav. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. πατρ. 2°] του πατρ. 134. + αυτου 75, 106. + αυτης 19, 44, 54, 59, 74, 76, 84, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

I. πρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ſic in marg. prima manu, ſed ∧ in textu, Arm. 1.

II. Ἐκδίκει] ∧ (ſic) 19, 108. *cape* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐκδ.] εκδικησις (ſcil. εκδικησεις) 19. ∧ τὴν 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 15, 16, 18, 32, 44, 54, 55, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τους υιους 19. Μαδιανιτ.] Μαδιανητ. Lipſ. ſupraſcript. ad finem vocis *illinc* a prima manu Arm. 1. ἔσχατον] υστερον XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. προστεθήσῃ] προσθηση Cyr. Al. i, parte prima, 119.

III. πρ. τὸν λ.] + *Iſraelis* Arab. 3. *populo* cum articulo Georg. *cum populo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοπλίσατε] εξοπλισασθε 71, 106. εξοπλισασθαι 55, 75. exprimit ἐξοπλίσατε εἰς παράταξιν Slav. Oſtrog. ἐξ ὑμ. ἄνδρ.] ανδρ. εξ υμ. IV. ∧ ἐξ 18. τοὺς ἄνδρ. ἐξ ὑμ. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. *vobis homines* Arm. 1. ∧ omnia Slav. Oſtrog. καὶ παρατ. ἔν. Κυρ. ἐπὶ Μαδ.] margo εσονται επι Μαδιαμ prima manu 130. καὶ παρατάξασθε] παραταξασθαι 19, 71, 82, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και παραταξασθαι 75, 106. ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. ∧ καὶ IV, XI, 54, 108, 128, 129. ἔναντι] εναντιον 44, 74, 84, 106, 134. ἐπὶ] ∧ 108, 118. Μαδ. 1°—Μαδ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 19, 54, 75. Arab. 3. Μαδιὰν 1°, 2°] Μαδιαμ in his et ll. ſqq. omnibus VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58,

χησιν παρὰ τȣ̃ Κυρίου τῇ Μαδιάν. Χιλίȣς ἐκ φυλῆς, χιλίους ἐκ φυλῆς, ἐκ πασῶν φυλῶν υἱῶν 4.
Ἰσραὴλ, ἀποϛείλατε παρατάξασθαι. Καὶ ἐξηρίθμησαν ἐκ τῶν χιλιάδων Ἰσραὴλ χιλίους ἐκ 5.
φυλῆς, δώδεκα χιλιάδας ἐνωπλισμένοι εἰς παράταξιν. Καὶ ἀπέϛειλεν αὐτȣ̀ς Μωυσῆς χιλίους 6.
ἐκ φυλῆς, χιλίȣς ἐκ φυλῆς σὺν δυνάμει αὐτῶν, καὶ Φινεὲς υἱὸν Ἐλεάζαρ υἱȣ̃ Ἀαρὼν τȣ̃ ἱερέως,
καὶ τὰ σκεύη τὰ ἅγια, καὶ αἱ σάλπιγγες τῶν σημασιῶν ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν. Καὶ παρετάξ- 7.
αντο ἐπὶ Μαδιὰν, καθὰ ἐνετείλατο Κύριος Μωυσῇ, καὶ ἀπέκτειναν πᾶν ἀρσενικόν. Καὶ τοὺς 8.
βασιλεῖς Μαδιὰν ἀπέκτειναν ἅμα τοῖς τραυματίαις αὐτῶν, καὶ τὸν Εὐὶν, καὶ τὸν Ῥοκὸν, καὶ τὸν
Σȣ̀ρ, καὶ τὸν Οὐρ, καὶ τὸν Ῥοβὸκ, πέντε βασιλεῖς Μαδιάν· καὶ τὸν Βαλαὰμ υἱὸν Βεὼρ ἀπέ-
κτειναν ἐν ῥομφαίᾳ σὺν τοῖς τραυματίαις αὐτῶν. Καὶ ἐπρονόμευσαν τὰς γυναῖκας Μαδιὰν, καὶ 9.
τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν, καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ ἔγκτητα αὐτῶν· καὶ τὴν δύναμιν αὐ-

59, 64, 71, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαδιὰμ habent hic, aut ubicunque citent, Baſ. i, 549. Cyr. Al. i, parte prima, 119. ἀποϛ. cum ſqq.] margo ινα δυνονται (ſic) επι Μαδιαμ prima manu 130. ἀποϛ.] και αποϛ. 118. παρὰ] απο 84. ⁁ 52. Cat. Nic. cum ÷ ſignant IV. Alex. π. τȣ̃ Κ.] τῷ Κυρίῳ Cyr. Al. l. c. τȣ̃ Κ.] του Θεου XI, 44, 74, 84, 134. ⁁ τȣ̃ VII, 16, 18, 52, 55, 58, 59, 73, 77, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Iren. 471. Μαδιὰν 2°] Μαδιάμ Iren. l. c.

IV. Χιλ. 1°—χιλ. 2°] ⁁ alterutr. et quæ iis interjacent 44, 54, 75, 82, 85, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλίους 1°] *chiliada* Slav. Moſq. + *viros* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλίȣς 2°] και χιλ. IV, VII, XI, 16, 18, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 119. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. *chiliada* Slav. Moſq. ἐκ π. φυλ. υἱῶν Ἰσρ.] ⁁ ἐκ 71. ⁁ omnia 75. φυλῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] ⁁ IV, VII, XI, 15, 18, 19, 29, 30, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] ⁁ (ſic) 54. εν Ισρ. 15, 64. + χιλιους 44, 106. + χιλιους εκ φυλης 74, 76, 84, 134. παρατάξασθαι] præmittit χιλιους εκ φυλης 54. παραταξασθε 75. Lipſ. + *iis* Georg. *dare pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἐξηρίθμησαν] εξηριθμηθησαν 75. εξηριθμησεν 30, 59. Compl. ἐκ τῶν χιλιάδ. Ἰσρ.] εξ αυτων 106. τῶν χιλιάδ.] *capitibus chiliadum* Georg. χιλίους] χιλιοι (ſic) XI. *chiliada* Slav. Moſq. + *viros* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλ. ἐκ φυλ.] ⁁ 44, 71, 106. Lipſ. φυλῆς] *omni tribu* Arab. 3. δώδ. χιλ.] χιλ. δωδ. 44. δώδ.] και δωδ. 18. *et erant duodecim* Slav. Oſtrog. χιλιάδας] χιλιαδες IV, VII, 16, 32, 56, 85, 118, 130, 131. Slav. Oſtrog. ἐνωπλισμένοι] ⁁ 18. ενωπλισμενους 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. ενοπλισμενων 82. Slav. Oſtrog. εἰς παράτ.] ⁁ Arab. 3.

VI. αὐτοὺς] ⁁ 16, 18, 128. habet ſupra lineam 59. χιλίους 1°] + *viros* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλ. ἐκ φ. χιλ. ἐκ φ.] ⁁ 19, 44, 71, 106, 108, 118. Arab. 3. χιλιους tantum 16. ἐκ φυλ. 1°] εξ εκαϛης φυλ. 32, 54, 75. *ex tribu illa* Slav. Oſtrog. χιλ. ἐκ φυλ. 2°] ⁁ 32, 54, 75, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλ. εκ φυλ. primo, ſed εκ φυλ. poſtea delet. II. cum ÷ ſignat IV. και præmittunt VII, X, XI, 18, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 82, 84, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 119. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ χιλ. ἐκ φυλ. cum ÷ præmiſſo Alex. σὺν δυν.] bis ſcripta 59. Φινεὲς] τον Φιν. XI, 18, 128. Ald. Cyr. Al. l. c. *Pinees* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸν] ⁁ 44, 106. υιους (ſic) 84. υιος III, IV, X, 15, 16, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸν in charact. minore Alex. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱȣ̃ Ἀαρ. τȣ̃ ἱερ.] υιον του ιερ. Ααρ. 30, 77. ⁁ τȣ̃ 108. ⁁ omnia 58. υἱȣ̃ Ἀαρ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ⁁ Arab. 3. Ἀαρὼν] exprimit hic, ut et ubique, Ἀλρὼν Georg. καὶ τὰ] præmittunt εις παραταξιν XI, 58. præmittunt eadem ſub ※ IV. Arab. 1. 2. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. καὶ αἱ σ.] ⁁ καὶ Georg. τῶν σημ.] των σημασμων 53. exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σ. ἐν ταῖς χ. αὐτ.] εν ταις χ. αυτ. των σημ. 129. Compl. ταῖς χερσὶν] exprimit in num. ſingulari Slav. Oſtrog. ⁁ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. παρετάξαντο] παρεταξατο 15. ἐπὶ Μαδ.] exprimit τῷ Μαδ. Georg. *coram Madianitis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] καθως 106. Μωυσῇ] τω Μ. X, 16, 18, 44, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Baſ. i, 549. Cyr. Al. i, parte prima, 119. et ſic primo, ſed τω poſtea delet. II. ἀπέκτ.] exprimunt ἀπώλεσαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρσενικόν] + εν αυτη XI, 44, 74, 76, 84, 106, 129, 134. + eadem, ſed ex correctione, 56. hic non diſtinguunt Arab. 1. 2.

VIII. τοὺς βασιλ.] *regem* cum articulo Georg. Μαδ. 1°] της Μαδ. 53, 56. Compl. *Madianitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέκτειν. 1°] exprimunt ἀπώλεσαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ⁁ Arab. 1. 2. punctis notavit ut delendum, prima manus Arm. 1. τοῖς τραυμ. 1°] ταις τρ. (ſic) 106. *tribubus* cum articulo Arab. 1. 2. ⁁ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν Εὐ.] καὶ τῶν &c. (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 119. ⁁ καὶ Compl. Εὐὶν] Ευειν VII, X, 15, 16, 32, 64, 82, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Εὐὶν Compl. Ευην 59. Ευειμ 55. Ευει IV. Ευειρ 118. Ευηρε 19. Ευηρι 108. Νεβειν 75. exprimit Νεβὶν Slav. Oſtrog. Νευειν Ald. Cyr. Al. l. c. *Icuin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Levi* Arab. 1. 2. *Eudaſour* (ſic) Georg. καὶ τὸν Ῥοκ.] ⁁ καὶ 44, 106. ⁁ omnia 18. Arab. 1. 2. Ῥοκὸν καὶ τὸν Σ.] Σ. και τον Ρ. X, XI, 19, 44, 54, 71, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥοκὸν] Ροκομ II, VII, 15, 16, 19, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ῥουκὸμ Compl. Ροκεμ 71. Ροκαμ 30. Ροκοβ 58. Ροβοκ 129. Ροβομ 64. Cat. Nic. exprimit Ῥοκὶμ Arm. 1. exprimit Αροκὸμ (ſic) Georg. καὶ τὸν Σ.] ⁁ καὶ 44, 106. ⁁ omnia 18. *et Sur* cum articulo Arab. 1. 2. καὶ τὸν Ο.] ⁁ καὶ 44, 106. ⁁ omnia 16, 53, 73. Arab. 3. Οὐρ] Ουρι 71. *Oura* Georg. *Chur* Arab. 1. 2. καὶ τὸν Ῥοβ.] ⁁ τὸν Cat. Nic. Ῥοβὸκ] Ροβεκ 108, 118. Compl. Ροβοβ 53. Ροβομ 44. Βοροκ 15. exprimit Ῥεβὸκ Slav. Oſtrog. *Arba* Arab. 1. 2. πέντε] + ομου 58. παντες Ald. *et omnes* Slav. Oſtrog. Μαδιὰν 2°] Μωαβ IV. καὶ τὸν Βαλ.] και γαρ τον Βαλ. 53. Βαλαὰμ] Βαλακ 71, 73. Βαλαακ 59. βασιλεα (ſic) 44. *Balam* Georg. υἱὸν] υιος (ſic) 18. Βεὼρ] Βηρ 59. Βαιωρ 44, 55, 71, 74, 76, 106, 134. Alex. exprimit Βοὸρ Slav. Oſtrog. + τον μαντιν 44, 55, 76, 84, 106, 134. ἀπέκτειν. 2°] + *eos* Arab. 3. ἐν ῥομφ.] ⁁ 44, 75. σὺν τοῖς τρ. αὐτ. 2°] αμα τοις τρ. αυτ. 129. Compl. συν ταις τρ. αυτ. (ſic) 75, 131. Lipſ. ⁁ 44, 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ⁁ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. ἐπρονόμευσ. 1°] προνομευσ. 52. προενομευσ. VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. εκπρονομευσ. 82. + οι υιοι Ισραηλ 58. + eadem cum ※ præfixo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ⁁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαδιὰν] τῶν Μαδιανιτῶν Lipſ. τὴν ἀποσκ.] exprimunt in num. plurali Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 1°] ⁁ 106. καὶ τὰ κτ. αὐτ.] ⁁ 134. ⁁ τὰ 106. ⁁ αὐτῶν Georg. καὶ π. τὰ ἔγκτ. αὐτ.] ⁁ 16, 44, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. τὰ ἔγκτητα] τα εγκτηματα VII. Alex. et ſic ex corr. ſupralineari primæ manus 75. οσα εκτησαντο 53. ⁁ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°] ⁁ 71. αυτοις 53. τὴν δύν.] præmittunt πασαν 58. Arab. 1. 2. præmittit idem cum ※ ſigna-

10. τῶν ἐπρονόμευσαν, Καὶ πάσας τὰς πόλεις αὐτῶν τὰς ἐν ταῖς κατοικίαις αὐτῶν, καὶ τὰς ἐπαύ-
11. λεις αὐτῶν ἐνέπρησαν ἐν πυρί. Καὶ ἔλαβον πᾶσαν τὴν προνομὴν αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ σκῦλα
12. αὐτῶν ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους. Καὶ ἤγαγον πρὸς Μωυσῆν καὶ πρὸς Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα,
καὶ πρὸς πάντας υἱὲς Ἰσραὴλ, τὴν αἰχμαλωσίαν καὶ τὰ σκῦλα, καὶ τὴν προνομὴν, εἰς τὴν πα-
13. ρεμβολὴν εἰς Ἀραβὼθ Μωὰβ, ἥ ἐςιν ἐπὶ τȣ̃ Ἰορδάνου κατὰ Ἱεριχώ. Καὶ ἐξῆλθε Μωυσῆς καὶ
Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς εἰς συνάντησιν αὐτοῖς ἔξω τῆς παρεμ-
14. βολῆς. Καὶ ὠργίσθη Μωυσῆς ἐπὶ τοῖς ἐπισκόποις τῆς δυνάμεως, χιλιάρχοις καὶ ἑκατοντάρχοις
15. τοῖς ἐρχομένοις ἐκ τῆς παρατάξεως τȣ̃ πολέμου. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μωυσῆς, ἱνατί ἐζωγρήσατε
16. πᾶν θῆλυ; Αὗται γὰρ ἦσαν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ κατὰ τὸ ῥῆμα Βαλαὰμ τȣ̃ ἀποςῆσαι καὶ ὑπερι-
17. δεῖν τὸ ῥῆμα Κυρίου, ἕνεκεν Φογώρ· καὶ ἐγένετο ἡ πληγὴ ἐν τῇ συναγωγῇ Κυρίου. Καὶ νῦν
ἀποκτείνατε πᾶν ἀρσενικὸν ἐν πάσῃ τῇ ἀπαρτίᾳ, πᾶσαν γυναῖκα, ἥτις ἔγνω κοίτην ἄρσενος,
18. ἀποκτείνατε. Καὶ πᾶσαν τὴν ἀπαρτίαν τῶν γυναικῶν, ἥτις οὐκ οἶδε κοίτην ἄρσενος, ζωγρήσατε
19. αὐτάς. Καὶ ὑμεῖς παρεμβάλετε ἔξω τῆς παρεμβολῆς ἑπ]ὰ ἡμέρας· πᾶς ὁ ἀνελὼν καὶ ὁ ἁπ]ό-
μενος τȣ̃ τετρωμένου ἁγνισθήσεται τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, ὑμεῖς καὶ ἡ
20. αἰχμαλωσία ὑμῶν. Καὶ πᾶν περίβλημα, καὶ πᾶν σκεῦος δερμάτινον, καὶ πᾶσαν ἐργασίαν ἐξ

tum IV. præmittit idem sub ⋇ in charact. minore Alex. αὐτῶν ult.] hic plene distinguunt Arab. 1. 2. ἐπρονόμευσαν 1°] προενομευσ. 52. προενομευσ. 32, 44, 84, 106, 128. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. ‸ hic Arab. 1. 2. *ceperunt in præda* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ 1°] exprimunt καὶ ἐπρονόμευσαν Arab. 1. 2. πάσας] + τας οικιας αυτων και 71. τὰς πόλ. αὐτ.] ‸ αὐτῶν 44, 106. ‸ omnia (ab ὁμοιοτέλευτον) 77. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1° — αὐτῶν 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. τὰς 2°] ‸ 18. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ταῖς κατοικ.] εν ταις οικιαις 129. οικιας IV. αὐτῶν 2°] + hic πολεις 77. τὰς ἐπαύλ.] πασας præmittunt 58. Arab. 1. 2. Syr. præmittit idem cum ⋇ notatum IV. præmittit idem sub ⋇ in charact. minore Alex. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνέπρ. ἐν π.] exprimunt διαπύρους ἐποίησαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] deletum postea II. ‸ 16, 44, 52, 55, 57, 73, 74, 77, 84, 106, 131, 134.

XI. πᾶσ τὴν πρ. αὐτ. καὶ πάντα τὰ σκ.] παντα τα tantum 106. αὐτῶν 1°] ‸ II, IV, VII, X, XI, 15, 44, 53, 54, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ‸ primo, ſed adſcripſit manus recens, 16. uncis includit Alex. καὶ πάντα] ‸ παντα 71. ‸ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὰ σκῦλα] τα σκευη 44, 74, 84, 134. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ‸ 18, 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ἕως] και εως IV. præmittit καὶ sub ⋇ in charact. minore Alex.

XII. ἤγαγον] + ταυτα 58. + *illa* Arab. 3. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. πρὸς Ἐλ.] ‸ πρὸς XI, 44, 74, 106, 129, 134. Compl. *ad Eliazarum* Slav. Oſtrog. *Eliazaro* cum articulo Georg. πρὸς πάντ. υἱὲς] πρ. π. τους υιους X, 16, 18, 44, 57, 59, 73, 74, 75, 84, 106, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 119. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnibus filiis* Georg. τὴν προνομ.] exprimit in num. plurali Georg. exprimit τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν Slav. Oſtrog. εἰς τὴν παρεμβ.] exprimunt τῆς παρεμβολῆς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς Ἀρ.] ‸ εἰς (ſic) 18. Ἀραβὼθ] Σαραβωθ 53. Ἀραβὸθ Compl. πεδιον margo prima manu 130. exprimunt Ῥαβὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ Ἰορδ.] ‸ τȣ̃ Cat. Nic. Ἱεριχώ] Ιερειχω VII. Ιερειχω 130, 131.

XIII. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ‸ 106. οἱ ἀρχ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] αυλης 56, 59. Compl. αυλων 44. ‸ 82. ἔξω τῆς παρεμβ.] ‸ 44.

XIV. ὠργίσθη] + θυμω 18. Compl. χιλιάρχ.] *et* præmittit Arab. 3. ἐκ τῆς παρατάξ.] exprimit πρὸ τῆς παρατάξ. Slav. Oſtrog. τȣ̃ πολέμου] ‸ Slav. Oſtrog.

XV. αὐτοῖς] ‸ 18. προς αυτους 54. αὐτ. Μωυσ.] Μ. αυτ. 75. ‸ Μωυσῆς 106.

XVI. Αὗτ. γὰρ] αὗτ. δὲ Orig. ii, 274. Ἰσραὴλ] του Ισρ. 106. + εἰς σκάνδαλον (ſed a com. 8 uſque ad hujus finem alludit ſic licenter et contrahit omnia, ut vix ac ne vix eſſet conferendus) Chryſ. x, 205. τὸ ῥῆμα] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ] *Balam* Georg. τȣ̃ ἀπος. καὶ ὑπεριδ. τὸ ῥ. Κυρ.] *ut deſererent Dominum* Arab. 1. 2. ἀποςῆσαι] αποςηναι 44, 52, 54, 74, 75, 76, 106. αποςατησαι 128. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. ὑπεριδεῖν] υπεριδε (ſic) 71. ῥῆμα 2°] ονομα 106. ἕνεκεν] εναντι 128. Φογώρ] Φεγωρ 59. Chryſ. l. c. Βεελφεγωρ Orig. l. c. exprimit Βελπεγώρ Slav. Oſtrog. exprimit Πωγώρ Georg. exprimunt Πεγώρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εγεν.] ‸ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἡ πληγὴ] ‸ ἡ 15, 54, 64, 71, 75.

XVII. Καὶ νῦν] ‸ καὶ Ald. *nunc ecce* Slav. Oſtrog. ἐν πάσῃ] ‸ πάσῃ 58. εν παση, ſed παση cum ÷ ſignant, IV. Alex. utrumque cum ÷ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. τῇ ἀπαρτίᾳ] τη αμαρτια 53, 118. ἁμαρτίᾳ tantum Cyr. Al. i, parte prima, 119. ‸ τῇ 44. εν τω οχλω margo 128. πᾶσ. γυν.] και π. γυν. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et mulierem* Georg. ἥτ. ἔγν. κοίτ.] *cui notus eſt concubitus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτις] ει τις IV, 84. ητις εαν 15. ἔγνω] επεγνω 16, 57, 73. Cat. Nic. εγνωκεν II, X, XI. Lipſ. κοίτην] ανδρα εις præmittunt IV, 53, 56. eadem sub ⋇ præmittit in charact. minore Alex. ⋇ *concubitum* (ſic, haud recte, ut videtur) Arab. 2. ἄρσενος] σπερματος 85. ἀποκτείν.] αποκτενειτε Alex. ‸ Arab. 3.

XVIII. Καὶ πᾶσ.] ‸ καὶ 71, 82, 129. Slav. Oſtrog. Georg. πασ. δε IV, 58. και πασ. δε 53, 56. τὴν ἀπαρτ.] την αμαρτ. 53. *multitudinem* Aug. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν γυν.] + hic, nec habet mox, ζωγρησατε αυτας 71. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτ. οὐκ οἶδε] *quæ non ſit ſciens* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτις] ει τις 84. + δε 82. οἶδε] ειδε 59. εγνω VII, 15, 29, 32, 54, 75, 129. Compl. Alex. εγνωσε (ſic) margo 85. κοίτ. ἄρσεν.] αρσενα κοιτ. 53. ζωγρήσ.] εζωγρησ. (ſic) 75. αὐτάς] ‸ 53, 56. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτην 82. Slav. Oſtrog. εαυτας (ſic) 44.

XIX. Καὶ ὑμ.] *vos autem* Slav. Oſtrog. παρεμβάλετε] παρεμβαλειτε VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. παρεμβ.] συναγωγης 29. ἑπ]ὰ ἡμ.] ημ. επ]α 44. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. ὁ ἀνελ.] ος ανελ. (ſic) IV. ο αποκτεινας 19, 108, 118. + ψυχην IV, X, XI, 15, 32, 44, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 118, 134. Compl. Ald. Lipſ. Arab. 2. Slav. Moſq. + idem in charact. minore sub ⋇ Alex. + *animam* sub ⋇ Arab. 1. ὁ ἁπ].] ‸ ὁ 18, 73. ο αψαμ. 53, 56, 58. Compl. πας præmittunt IV, 53, 56. Compl. Alex. Arab. 1. 2. τετρωμέν.] τετραυματισμεν. 64. ἁγνισθήσεται] αγνισθησεσθε 56. Compl. αγνισθησε]ε 59. Alex. τῇ ἡμ. τῇ τρ.] εν præmittunt 53, 56, 58. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ τρ. ἡμ. Compl. τῇ ἡμ. τρ. Cyr. Al. i, parte prima, 123. τῇ ἡμ. 2°] εν τη ημ. 53, 56, 58. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ αἰχμαλ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. δερμάτιν.] δερματιον 75. ιματιον margo 128. + *puriſi-*

αἰγείας, καὶ πᾶν σκεῦος ξύλινον ἀφαγνιεῖτε. Καὶ εἶπεν Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς πρὸς τὲς ἄνδρας 21.
τῆς δυνάμεως τὲς ἐρχομένους ἐκ τῆς παρατάξεως τῦ πολέμου, τῦτο τὸ δικαίωμα τῦ νόμου, ὃ
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῆ· Πλὴν τῦ χρυσίου καὶ τῦ ἀργυρίου καὶ χαλκῦ καὶ σιδήρου καὶ 22.
μολίβου καὶ κασσιτέρου. Πᾶν πρᾶγμα ὃ διελεύσεται ἐν πυρὶ, καὶ καθαρισθήσεται, ἀλλ᾽ ἢ 23.
τῷ ὕδατι τῦ ἁγνισμῦ ἁγνισθήσεται· καὶ πάντα ὅσα ἐὰν μὴ διαπορεύηται διὰ πυρὸς, διελεύσε-
ται δι᾽ ὕδατος. Καὶ πλυνεῖσθε τὰ ἱμάτια τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, καὶ καθαρισθήσεσθε· καὶ μετὰ 24.
ταῦτα εἰσελεύσεσθε εἰς τὴν παρεμβολήν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάβε 25. 26.
τὸ κεφάλαιον τῶν σκύλων τῆς αἰχμαλωσίας ἀπὸ ἀνθρώπῦ ἕως κτήνους, σὺ καὶ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς
καὶ οἱ ἄρχοντες τῶν πατριῶν τῆς συναγωγῆς· Καὶ διελεῖτε τὰ σκῦλα ἀναμέσον τῶν πολεμιςῶν 27.
τῶν ἐκπεπορευμένων εἰς τὴν παράταξιν, καὶ ἀναμέσον πάσης συναγωγῆς. Καὶ ἀφελεῖτε τέλος 28.

cabitis Arab. 1. 2. καὶ πᾶσ. ἐργ. ἐξ αἰγ.] ∧ Georg. αἰγ.] *lana* Copt. σκεῦος ξύλ.] ξυλ. σκ. 44, 53, 84, 106. ἀφαγνιεῖτε] αφαγνιειται 18, 75. εφαγνιειται IV. αφαγνισθησεται 82. ἀφαγνιεῖσθε Cyr. Al. i, parte prima, 123. subjuugit signum Hexaplare finale (sic) Arab. 1.

XXI. Καὶ εἶπ.—τῷ Μωυσῆ] margo και ειπε Μωυσης προς Ελεαζαρ τον ιερεα· ειπεν (sic, sed leg. ειπον) προς τους ανδρας της δυναμεως τους ερχομενες εκ του πολεμου, τουτο το δικαιωμα του νομου ο συνεταξε Κυριος· πλην του χρυσιου και τε αργυριου και χαλκου και σιδηρου, και κασσιτερου και μολιβδου· παν πραγμα ο διελευσεται εν πυρι, διαξειτε (sic, leg. vel διαξετε vel διαξεται) εν πυρι· και καθαρισθησεται, αλλ᾽ η τω υδατι του αγνισμου αγνισθησεται· και παντα οσα αν μη διαπορευνται δια πυρος, διελευσεται δι᾽ υδατος· και πλυνειτε τα ιματια υμων τη ημερα τη ζ. και καθαρισθησεται, και μετα ταυτα εισελευσεται εις την παρεμβολην 85. margo prima manu huc refert eadem, nisi quod habeat ιερεα· ειπον—et κασσιτερου και μολυβδου—et διαπορευεται δια πυρος—et καθαρισθησεσθε και μετα τ. εισελευσεσθε, 130. ex margine induxit in textum et huic commati præmittit eadem, usque ad vocem Κυριος cui adjicit τω Μωυση, 56. induxit in textum ex margine, et huic commati præmittit και ειπε Μωυσης προς Ελεαζαρ τον ιερεα· ειπον προς τους ανδρας της δυναμεως τες ερχομενες εκ του πολεμου 53. Marginalem hanc lectionem Origenes dicitur accommodate ad Textum Codicis Samaritani concinnavisse, et ad marginem Hexaplorum apposuisse. Sed hoc videtur incertum. Quisquis fecerit, in faciendo usus est, ut mox videbitur, vocibus quibusdam, importatis sub ※ in Hexapla. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic cum articulo Georg. ὁ ἱερ.] ∧ 53. πρ. τὲς ἄνδρ.] *hominibus* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνδρας] αρχοντας 53, 56, 58. ἐρχ. ἐκ τῆς παρατ.] εκ της παρατ. ερχ. 77. ἐρχομέν.] εισερχομεν. 53. ἀρχομέν. (sic) Cat. Nic. ἐκ τῆς] απο της 19, 108, 118. τῆς παρατάξ.] ∧ 58. cum ÷ notant IV. Alex. cum ÷ notant Arab. 1. 2. τῦ πολέμ.] ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦτο] και τουτο 52. τῦτο τὸ δικαίωμα] τουτο τω δικαιω 16, 73, 77. sic quoque, sed est μα post δικαιω suprascript. prima manu, 131. νόμου] πολεμου 29. ὃ] ου 18, 128. Ald. οσα 118. ὃν Cyr. Al. i, parte prima, 123.

XXII. χρυσίου] αργυριου forte IV. ἀργυρίου Alex. Arab. 3. Slav. καὶ 1°] ∧ 71. *aut* Arab. 1. 2. τῦ ἀργ.] ∧ τοῦ 44, 64. χρυσιου, ut videtur, IV. τῦ χρυσίου Alex. Arab. 3. Slav. καὶ χάλκου] και του χ. 53, 56, 58, 59, 77. ∧ καὶ 44, 71, 106. καὶ σιδ.] ∧ καὶ 44, 71, 106. ∧ utrumque 59. και του σιδ. 53, 56, 58. καὶ 4°] ∧ 44, 71, 106. μολίβου] μολιβδου 16, 18, 44, 56, 57, 58, 73, 76, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 123. μολυβδου 53, 75. του μολ. 53, 56, 58, 59. Lips. κασσιτερου IV. Slav. καὶ ult.] ∧ 71. κασσιτέρ.] του κασσ. 16, 84. μολιβου IV. Slav.

XXIII. Πᾶν] και παν 134. Arab. 3. πρᾶγμα] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] ο αν 59. διελεύσετ. 1°] διαπορευεται 19, 108, 118. ἐν πυρὶ] ∧ ἐν 129. ∧ utrumque 19. *per ignem* (sic) Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + παρενεγκατε εν πυρι 15. huc refert margo secunda manu διελευσετε εν πυρι 106. + ου διαδεξεται εν πυρι (sic, sed quid sit legendum, statim videbitur) 53. + διαξετε εν πυρι 56. + διάξεται ἐν πυρὶ Compl. + και πιρι διεξεται (sic) cum ※ præmisso, sed sine signo finali, IV. + sub ※ in charact. minore διάξετε ἐν πυρὶ Alex. + πυρι 44. + sub ※ *perducetis illud in igne* sine signo finali Arab. 1. 2. + *in igne* Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καθαρισθ.] ∧ καὶ IV, 71. Slav. Ostrog. Arab. 3. Georg. κεκαθαρισθησεται 44. ου καθαρισθ. X, 18, 59, 128. Lips. καὶ οὐ καθαρισθ. Ald. ου καθαρισθησεται margo 64. + *illud* Georg. καθαρισθήσ.] *tentabitur* Slav. Ostrog. ἀλλ᾽ ἢ] ∧ Georg. *sed* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πάντα ὅσα] και παν ο 15, 64. *et omne quodcunque* Arm. 1. et alii quidam Codd. Armeni. *omne quodcunque* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. ἐὰν] ∧ VII, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 123. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αν ex corr. sed εαν primo, II. αν X, XI, 44, 58, 74, 82, 84, 106, 108, 134. Lips. μὴ] ∧ 18, 118. διαπορεύητ.] πορευητ. 52. διαπορευετ. 15, 28, 54, 55, 64, 75, 82, 118. Compl. Alex. διαπορεύσετ. Cyr. Al. i, parte prima, 123. *pervadunt* Georg. διελεύσετ. 2°] præmittit οὐ, sed uncis inclusum, Alex. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δι᾽ ὕδ.] ∧ δι᾽ (sic) 75. υδατι (sic) 55. *in igne* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και καθαρον εςαι 56, 58. + και καθαρα εςαι 53.

XXIV. Καὶ πλ.] ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλυνεῖσθε] πλυνειτε XI, 18, 53, 56, 58, 59, 108, 128. πλυνει (sic) 19. τὰ ἱμ. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] τη ημ. τη εβδ. τα ιμ. 44. ἱμάτ.] + υμων 32, 53, 56. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 123. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. + idem cum ※ notatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. τῇ ἡμ.] *in* præmittunt Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καθαρισθήσεσθε] και καθαρισθησεται (sic) 53. και καθαρισθησεσθαι VII. Lips. ∧ καὶ Georg. καὶ μετὰ] ∧ καὶ Arab. 1. 2.

XXV. Totum comma, licet legatur in textu, tamen margini adscripsit prima manus, 130. πρὸς Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Λάβε] λαβετε 128. Slav. Mosq. τὸ κεφάλ.] ∧ τὸ 128. *numerum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σκύλ.] *in spoliis* cum articulo Slav. Ostrog. τῆς αἰχμ.] *et* præmittit Arab. 3. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱερεὺς] αρχιερευς 54, 75. οἱ ἄρχ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατριῶν] *tribuum* Slav. Ostrog. τῆς συναγ.] ∧ τῆς 64. *a synagoga* cum articulo Georg.

XXVII. Καὶ 1°] ∧ semel, et habet semel, Cyr. Al. i, parte prima, 126. ∧ Georg. διελεῖτε] διελειται 75. ελειτε 28. τῶν ἐκπ.] ∧ τῶν X. ἐκπεπορευμέν.] sic ex corr. sed εκπορευομενων primo, II. εκπορευομενων IV, XI, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 75, 108, 118. Alex. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. εκπορευμενων (sic) 15. et sic primo, sed inter κπ est πε nunc suprascript. VII. εἰς τὴν παράτ.] ∧ τὴν 75. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 125, sed habet alibi. δυναμιν margo prima manu 130. *ad bellum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράταξιν—παράταξιν in com. 28] ∧ in textu postremum et quæ his interjacent, sed supplentur in marg. alia manu, 106. ∧ eadem 53. καὶ 2°] ∧ 129. πάσης] ολης margo 106. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 126, sed habet alibi. ∧ Arab. 3. συναγωγῆς] της συναγ. IV, 58, 74, 75, 134. Compl. Cyr. Al. ll. cc. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic et margo 106. της γης (sic) 16.

XXVIII. ἀφελεῖτε] sic ex corr. supralineari primæ manus, sed αφελειται primo, 75. φερης margo 106. ἀφαιρεῖτε Compl. τέλος] το τελ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 125. Κυρ.] τω Κυρ.

ΚΕΦ. XXXI.

Κυρίῳ παρὰ τῶν ἀνθρώπων τῶν πολεμιςῶν τῶν ἐκπεπορευμένων εἰς τὴν παράταξιν, μίαν ψυχὴν
ἀπὸ πεντακοσίων, ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἀπὸ τῶν κτηνῶν, καὶ ἀπὸ τῶν βοῶν, καὶ ἀπὸ τῶν προ-
29. βάτων, καὶ ἀπὸ τῶν ὄνων. Καὶ ἀπὸ τȣ̃ ἡμίσους αὐτῶν λήψεσθε· καὶ δώσεις Ἐλεάζαρ τῷ ἱερεῖ
30. τὰς ἀπαρχὰς Κυρίου. Καὶ ἀπὸ τȣ̃ ἡμίσους τȣ̃ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ λήψῃ ἕνα ἀπὸ πεντήκοντα
ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἀπὸ τῶν βοῶν, καὶ ἀπὸ τῶν προβάτων, καὶ ἀπὸ τῶν ὄνων, καὶ ἀπὸ πάν-
των τῶν κτηνῶν· καὶ δώσεις αὐτὰ τοῖς Λευίταις τοῖς φυλάσσουσι τὰς φυλακὰς ἐν τῇ σκηνῇ Κυ-
31. 32. ρίου. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καὶ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ
ἐγενήθη τὸ πλεόνασμα τῆς προνομῆς ὃ προενόμευσαν οἱ ἄνδρες οἱ πολεμιςαὶ ἀπὸ τῶν προβάτων,
33. ἑξακόσιαι χιλιάδες καὶ ἑβδομήκοντα καὶ πέντε χιλιάδες. Καὶ βόες δύο καὶ ἑβδομήκοντα χι-
34. 35. λιάδες. Καὶ ὄνοι, μία καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες. Καὶ ψυχαὶ ἀνθρώπων ἀπὸ τῶν γυναικῶν αἳ οὐκ
36. ἔγνωσαν κοίτην ἀνδρὸς, πᾶσαι ψυχαὶ, δύο καὶ τριάκοντα χιλιάδες. Καὶ ἐγενήθη τὸ ἡμίσευμα
ἡ μερὶς τῶν ἐκπεπορευμένων εἰς τὸν πόλεμον ἐκ τȣ̃ ἀριθμȣ̃ τῶν προβάτων, τριακόσιαι καὶ τριά-

59, 74, 76, 84. Κυριου 75. του Κυριου margo 106. παρὰ] απο 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic et margo 106. τῶν ἀνθρ. 1°] των ανδρων margo 106. *omnibus hominibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν πολεμιςῶ.] του πολεμου margo 106. τῶν ἐκπ.] ^ τῶν 28. ἐκπεπορευμέν.] εκπεπορευυμενων (ſic) X. εκπορευομενων IV, XI, 16, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 77, 108, 118, 129. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. εκπορευμενων (ſic) VII, 15, 131. τὴν παράτ.] *bellum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πενταχοσ.] delet. et ſupraſcript. πεντηκοντα, 15. πεντηκοντα 129. τῶν ἀνθρ. 2°] ^ τῶν 53. καὶ 2°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. τῶν κτην.] ^ τῶν 53. των βοων IV. καὶ ἀπὸ τῶν βοῶν] και απο τ. κτηνων IV. ^ καὶ ἀπὸ τῶν 106. ^ omnia 18. καὶ ἀπὸ τῶν προβ.] ^ καὶ ἀπὸ τῶν 106. + και απο των αιγων II, XI, 19, 53, 56, 58, 59, 71, 82, 108, 118. Compl. Arab. 3. habet eadem margo VII. eadem ſupraſcript. prima manu 131. καὶ ἀπὸ τῶν ὄνων] ^ ἀπὸ τῶν 106. ^ omnia II, XI, 71, 82, 129, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και απο των ανων (ſic, facili errore) 130. και απο του (ſic, niſi ſit error conferentis) IV.

XXIX. Καὶ ἀπὸ τȣ̃ ἡμ. αὐτ.] eraſa, et ſpatium relinquitur vacuum, 56. ^ 53. ^ τȣ̃ 130. ^ καὶ Compl. και απο των ημισυ αυτ. 59. και απο των ημισους αυτ. XI, 52, 58. και απο του ημισεως 18, 128. Ald. *et dimidium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψεσθε] *capias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσ.] + *ea* Aug. + *illud* Arab. 1. 2. 3. Ἐλεάζ.] *Eliazar* et ſic ubique, ne poſthac notem, Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἱερ.] + *dabis*, ſic, licet ex repetito, Arm. 1. τὰς ἀπαρχ.] ^ Arab. 3. *et primitias* cum articulo Arm. 1. Κυρίου] του Κυρ. 108. Κυριω IV, 44, 53, 64. Ald.

XXX. τȣ̃ ἡμίσ.] τȣ ημισεως 18, 128. Ald. των ημισος (ſic) IV. των ημισυ 59. των ημισȣς 52, 57, 58, 73, 131. Cat. Nic. τȣ̃ 2°] ^ 16, 44, 52, 55, 57, 73, 75, 84, 85, 106, 131, 134. Cat. Nic. τῶν υἱῶν] ^ τῶν 28. Ἰσρ. λήψῃ] ληψη τω Ισρ. 44. *Iſrael capiatis* Arab. 3. ἕνα] εν IV, 29, 59, 76, 82. ^ 58. + το κρατȣμενον cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. πεντήκ.] των πεντηκ. IV, VII, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 57, 58, 64, 73, 77, 108, 128, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 125. ſic primo, ſed των poſtea delet. II. τῶν ἀνθρ.] και præmittit 108. ^ τῶν XI. Compl. + και απο των κτηνων 28, 74, 76, 85, 108. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + *aduſque et pecora* cum articulo, ſed vocula *aduſque* eſt obliterata, Arm. 1. καὶ 2°] ^ IV. uncis includit Alex. τῶν βοῶν] ^ τῶν Compl. τῶν προβάτ.] των ονων IV. Arab. 3. ^ τῶν Compl. καὶ ἀπὸ τῶν ὄνων] και απο των προβατ. IV. και απο παντων των ονων 106. ^ in textu, ſed habet margo, 64. ^ καὶ Arm. 1. *et ab ovibus* cum articulo Arab. 3. ἀπὸ πάντ.] ^ ἀπὸ 106. καὶ δώσεις] ^ καὶ Slav. Oſtrog. τοῖς Λευίτ. τοῖς φυλασσ.] τȣς Λευιτας τους φυλασσοντας 19. τὰς φυλακ.] επι τας φυλ. 59. ἐν τῇ σκηνῇ] *tabernaculi* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. ἐποίησε] *fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. ἐγενήθη] εγενηθησαν 53. εγενετο 44, 108. ſic margo 58. + σκυλα 53. + τα σκυλα 56. Compl. + eadem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. προνομῆς] προσνομης facili errore 130. παρεμβολης 75. προενόμευσαν] εμπρονομευσαν (ſic) IV. επρονομευσαν II, X, XI, 15, 16, 29, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. οἱ πολεμ.] ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλιάδ. καὶ] ^ 54. ^ χιλιάδες 76, 134. ἑβδομήκ.] εβδομηκ. ανομια (ſic) 59. + χιλιαδες X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + idem cum ※ notatum IV. + idem ſub ※ (ſic) Alex. ^ in textu, ſed habet margo inferior, VII. καὶ πέντε χιλιάδ.] ^ in textu, ſed habet margo inferior, VII. ^ καὶ πέντε 19, 75. ^ καὶ 54, 76. χιλιάδες ult.—χιλιάδες in com. 33] ^ poſtrem. et quæ iis interjacent 19. ^ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 106.

XXXIII. Καὶ] ^ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. præmittit hic *et aſini una et ſexaginta chiliades* Arab. 3. βόες] βοων IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic in marg. 106. *a bobus* cum articulo Arab. 1. 2. δύο καὶ ἑβδ. χιλ.] χιλ. εβδομηκ. δυο 71. ^ καὶ 75. ^ χιλιάδες 16. ^ idem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. + *et tributum Domini quatuor et ſexaginta mille* Arab. 3. χιλιάδ.—χιλιάδ. in com. 34] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XXXIV. Καὶ] ^ II, IV, XI, 44, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed* Slav. Oſtrog. ὄνοι] ονων VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *de aſinis* Arab. 3. μία καὶ ἑξήκ. χιλ.] χιλ. εξηκ. μια 44. μία] ^ 75. *duo* Arab. 1. 2. *quatuor* Arab. 3. καὶ ἑξήκ.] ^ καὶ 75. χιλιάδ.] ^ 16. ^ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131.

XXXV. Καὶ 1°] ^ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. ψυχαὶ] *ab animis* Arab. 3. ἀνθρώπ.] *et ab hominibus* Arab. 1. 2. ἀπὸ] ^ 82. *et a* Arab. 3. *et* Arab. 1. 2. τῶν γυν.] ^ τῶν VII, 54, 58, 75, 77, 131. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. ^ τῶν primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἀνδρὸς] αρσενος 53, 56, 58. Compl. πᾶσ. ψυχαὶ] π. αι ψυχ. 54, 74, 75, 134. πασα ψυχη VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Aug. ^ 71, 106. *omnium animarum* Slav. Oſtrog. δύο καὶ τριάκ. χιλ.] χιλ. τριακοντα δυο 44, 71. ^ χιλιάδες in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131.

XXXVI. τὸ ἡμίσ.] ^ Arab. 1. 2. ἡ μέρ.] ^ hic 108, 118. ἐκπεπορευμ.] εκπεπορνευμ. mendoſe 74. εμπεπορευμ. 128. επιπορευμ. 28, 130. εκπορευμ. 52. εκπεπορευομ. (ſic) 56. εκπορευομ. IV, X, XI, 16, 53, 54, 58, 59, 71, 75, 108, 131. Alex. Cat. Nic. επιπορευομ. 85. τὸν πόλ.] ^ τὸν 75. + hic η μερις 108, 118. + *ex parte dimidia* Arab. 1. 2. καὶ 2°] *et ex arietibus* cum articulo Slav. Oſtrog. τριακόσ.] $\overline{\gamma}$ (ſic) 77. præmittit χιλιαδες 106. + χιλιαδες VII, X, 18, 29, 55, 58, 59, 64, 83. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + idem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + idem in ſupplemento marginali 131. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τριακόσ. καὶ] ^ 30. ^ καὶ 75, 106. καὶ τριάκ. χιλ.] ^ καὶ τριάκ. 16, 28, 52, 57, 85. ^ omnia 77. Cat. Nic. τριάκοντα] + επτα 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. χιλιάδες] χειλιοι IV. χιλ. καὶ ἑπτακ.] ^ 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἑπτακ.] $\overline{\psi}$ (ſic) 77. επτακισχιλιοι 59. επτακισχιλιαι 71. Compl. πεντακισχιλια 53, 56. ſic primo, ſed επτακισχιλια ex corr. II. καὶ ult.] ^ 18,

κοντα χιλιάδες καὶ ἑπτακισχίλια καὶ πεντακόσια. Καὶ ἐγένετο τὸ τέλος Κυρίῳ ἀπὸ τῶν προβάτων 37.
ἑξακόσιαι ἑβδομήκοντα πέντε. Καὶ βόες, ἓξ καὶ τριάκοντα χιλιάδες, καὶ τὸ τέλος Κυρίῳ, δύο καὶ 38.
ἑβδομήκοντα. Καὶ ὄνοι, τριάκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι, καὶ τὸ τέλος Κυρίῳ, εἷς καὶ ἑξή- 39.
κοντα. Καὶ ψυχαὶ ἀνθρώπων, ἑκκαίδεκα χιλιάδες, καὶ τὸ τέλος αὐτῶν Κυρίῳ, δύο καὶ τριάκοντα 40.
ψυχαί. Καὶ ἔδωκε Μωυσῆς τὸ τέλος Κυρίῳ τὸ ἀφαίρεμα τοῦ Θεοῦ Ἐλεάζαρ τῷ ἱερεῖ, καθὰ 41.
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Ἀπὸ τοῦ ἡμισεύματος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, οὓς διεῖλε Μωυσῆς ἀπὸ 42.
τῶν ἀνδρῶν τῶν πολεμιςῶν. Καὶ ἐγένετο τὸ ἡμίσευμα ἀπὸ τῆς συναγωγῆς ἀπὸ τῶν προβάτων, 43.
τριακόσιαι καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ ἑπτακισχίλια καὶ πεντακόσια. Καὶ βόες, ἓξ καὶ τριά- 44.
κοντα χιλιάδες. Ὄνοι, τριάκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Καὶ ψυχαὶ ἀνθρώπων, ἓξ καὶ 45. 46.
δέκα χιλιάδες. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ ἡμισεύματος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τὸ ἓν ἀπὸ τῶν πεν- 47.
τήκοντα, ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων καὶ ἀπὸ τῶν κτηνῶν, καὶ ἔδωκεν αὐτὰ τοῖς Λευίταις τοῖς φυλάσσουσι
τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ προσῆλθον πρὸς 48.
Μωυσῆν πάντες οἱ καθεσαμένοι εἰς τὰς χιλιαρχίας τῆς δυνάμεως χιλίαρχοι καὶ ἑκατόνταρχοι, Καὶ 49.
εἶπαν πρὸς Μωυσῆν· οἱ παῖδές σου εἰλήφασι τὸ κεφάλαιον τῶν ἀνδρῶν τῶν πολεμιςῶν τῶν παρ' ἡμῖν,

πεντακόσια] sic primo, sed πεντακοσιοι ex corr. primæ manus, 59. πεντακόσιοι Compl.

XXXVII. ἐγένετο] εγενηθη 32, 53, 56. Compl. Cat. Nic. Κυρίῳ] τω Κυρ. 56, 58, 59, 108. Compl. Κυριου 30, 44, 54, 64, 74, 75, 84, 106, 134. Cat. Nic. ἑξακόσιαι] εξακοσια X, 15, 16, 30, 55, 64, 82, 118. Ald. Lipſ. χιλιαδες εξακ. 44, 71. et ſic primo, ſed χιλιαδες cum virgula transfixit corrector, 106. ἑβδομήκ.] και præmittunt 18, 74, 84, 128, 129. Compl. πέντε] και π. 58, 129. + χιλιαδες XI, 19, 76, 134. ^ πέντε, ſed habent χιλιαδες, 84, 128.

XXXVIII. Καὶ 1°] ^ 106. Arm. 1. βόες] *boum* Slav. Oſtrog. *ex bobus* cum articulo Arab. 1. 2. ἓξ καὶ τριάκ.] τριακ. και εξ 75. τριακοντα εξ 44. hos numeros virgula transfixit corrector (ſic) 106. καὶ 2°] *ſed* Slav. Oſtrog. τέλος] + αυτων 15, 53, 56. Compl. Arab. 1. 2. 3. + idem cum ※ præmiſſo, ſed non apparet ſignum finale, IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, 56, 58. Compl. Alex. Κυριου 74, 75, 84, 106, 134. + χιλιαδες, ſed linea transfixum ab alia manu, 106. δύο] *quatuor* Arab. 3. ἑβδομήκ.] ξ (ſic) 129. Arab. 3. + χιλιαδες 53, 84.

XXXIX. ὄνοι] *aſinorum* Slav. Oſtrog. *ab aſinis* cum articulo Arab. 1. 2. τριάκ.] + και επτα 129. τριάκ. χιλ.] χιλ. τριακ. 44. καὶ πενταк.] ^ καὶ Slav. Moſq. καὶ τὸ τέλ.] + αυτων 15, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *tributum autem* cum articulo Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] Κυριου 44, 75, 106, 134. τῷ præmittit in charact. minore Alex. + βοες εβδομηκοντα δυο και ονοι το τελος Κυριου (ſic) 44. εἷς] μια VII, XI, 16, 28, 29, 32, 52, 57, 73, 85, 129. Cat. Nic.

XL. Καὶ 1°] ^ 54, 75. *ſed* Slav. Oſtrog. ψυχαὶ] *ab animis* cum articulo Arab. 1. 2. ἑκκαίδ. χιλ.] ουκ ην (ſic) 58. + και πεντακοσιοι 59. + και πεντακοσιαι 29. καὶ τὸ τέλ.] ^ καὶ Arab. 3. Arm. 1. *tributum autem* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ^ 44. *ab iis* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] Κυριου 44. τῷ Κυρ. Compl. δύο καὶ τριάκ. ψυχαί] ψυχαι δυο τριακ. 44, 106. *duæ et triginta chiliades* (ſic) Arab. 3.

XLI. Κυρίῳ] Κυριου 44, 74, 75, 106, 118, 134. ^ IV, 58. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. τὸ ἀφαίρ.] το αφορισμα 129. ^ το 75. Θεοῦ] Κυριου 16. Arab. 1. 2. Ἐλεάζ.] *Eliazar*, ſic ſemper omnes habent, Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] καθαπερ 15, 16, 28, 52, 57, 59, 64, 73, 85, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. Κύρ. τῷ M.] αυτω Κυρ. 53.

XLII. Ἀπὸ 1°] απο δε 32. τῶν υἱῶν] ^ τῶν Arm. 1. οὓς δ. M. ἀπὸ τῶν ἀνδρ.] ^ 71. διεῖλε] διεςειλεν 29. ἀπὸ 2°] και 18. τῶν πολ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. ἐγέν.] + απο (ſic) 19. ἀπὸ 1°] ^ 55, 57, 73, 77. ^ primo, ſed habetur nunc a manu recenti, 16. το X, 15, 18, 28, 32, 52, 64, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. το in textu, ſed απο margo, 85. τῆς συναγ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ 2°] ^ XI, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ^ primo, ſed habetur nunc a manu recenti, 16. τριακόσ.] τριακοντα επτα 55. præmittit χιλιαδες 59. + χιλιαδες II, IV, X, 18, 29, 30, 64, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ τριάκ. χιλ.] ^ καὶ 58, 59. ^ omnia 16, 28, 52, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. τριάκοντα] πεντακοσιαι 55. + επτα 59, 74, 75, 76, 84, 134. Slav. Moſq. *ſeptem et triginta* Arab. 3. χιλιαδ.—χιλιάδ. in com. 44] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 129. καὶ ἑπτακισχίλ.] ^ 44, 74, 75, 76, 84, 134. Slav. Moſq. ^ καὶ Slav. Oſtrog. καὶ πεντακόσια] ^ 16. και πεντακοσιοι 18, 59. πεντακόσια—πεντακόσια in com. 45] ^ poſtremum et quæ his interjacent 75.

XLIV. Καὶ 1°] ^ 44, 106. βόες] *boum* Slav. Oſtrog. *a bobus* cum articulo Arab. 1. 2. ἓξ καὶ τριάκ. χιλ.] χιλ. τριακ. εξ 44. + και επτακισχιλιοι και πεντακοσιοι (refer hæc ad finem 43 commatis, nam eo ad τριακοντα χιλιαδες retro ferebatur oculus librarii) 71. χιλιάδες—χιλιάδες in com. 45] ^ alterutr. et quæ his interjacent 56.

XLV. Totum comma ^ 53. ὄνοι] και ονοι IV, 15, 16, 54, 64, 74, 77, 84, 134. Ald. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ præmittit in charact. minore Alex. *ab aſinis* cum articulo Arab. 1. 2. *aſinorum* Slav. Oſtrog. τριάκ. χιλ.] χιλ. τριακ. 44. καὶ πεντακόσιοι] και πεντακοσιαι 44. και επτακισχιλιοι και πεντακοσιοι και βοες εξ και τριακοντα χιλιαδες (ſic, retro enim ad τριακοντα χιλιαδες in 43 com. referebatur oculus librarii, atque inde hæc ex repetito ſcripſit) 129.

XLVI. Καὶ 1°] ^ IV. Georg. ψυχαὶ] *animarum* Slav. Oſtrog. *ab animis* Arab. 1. 2. ἓξ καὶ δέκα χιλ.] δεκα χιλ. 75. χιλ. δεκα εξ 44, 53. χιλ. ἑκκαίδεκα Compl. + και πεντακοσιοι 108, 118. + και τετρακοσιοι 19.

XLVII. τὸ] ^ X, 57, 64, 73, 77, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ^ in textu, ſed habet margo, 85. ^ primo, ſed adjecit alia manus, 16. habuit primo, ſed poſtea delet. II. ἓν] ενα 15, 18, 55, 71, 128. κρατουμενον το εν 58, 59. præmittunt κρατουμενον cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. 2. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἀπὸ τῶν πεντ.] ^ ἀπὸ τῶν 44. ἀπὸ τῶν ἀνθρ.] ^ ἀπὸ τῶν 44. τοῖς φυλάσσ.] *qui cuſtodiebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς φυλακ.] in num. ſingulari exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς σκην.] ^ in textu, ſed habet margo, 85. *in tabernaculo* cum articulo Slav. Oſtrog. τῆς σκ. Κυρ.] Κυρ. της σκ. 75. Κυρ.] του Κυρ. 108. ὃν τρόπ.] margo και εποιησε Μωυσης και Ελεαζαρ ο ιερευς ον τροπον 85.

XLVIII. πρ. Μωυσ.] πρ. αυτον 19. πρ. τὸν M. Ald. τω Μωυση 52. Μωυση 59. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωσῆ Cyr. Al. i, parte prima, 129. πάντες] cum ⁓ notant IV. Alex. ⁓ præmittit cum ſigno finali ſubjuncto Arab. 1. ⁓ præmittit, ſed ſignum finale haud ſubjungitur, Arab. 2. οἱ καθεςαμ.] οι καθιςαμ. 52, 53. *Levitæ* cum articulo præmittit Arab. 3. εἰς τὰς χιλιαρχίας] ταις χιλιαρχιαις 54, 75. *ad chiliarchos* cum articulo Slav. Oſtrog. χιλίαρχοι] ^ Slav. Oſtrog. ἑκατοντάρχ.] *duces hominum* Arab. 1. 2. *centuriones poteſtatis* cum articulis Slav. Oſtrog.

XLIX. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. πρ. M.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ παῖδ.] ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰλήφασι] ειληφαμεν XI, 44, 74, 76, 84, 106, 129, 134. τῶν ἀνδρ.] *a viris* cum articulo Slav. Moſq. ἡμῖν] ημων III, IV, VII, XI, 15, 16, 28, 53, 55, 56, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl.

ΚΕΦ. XXXI.

50. καὶ οὐ διαπεφώνηκεν ἀπ' αὐτῶν οὐδὲ εἷς. Καὶ προσενηνόχαμεν τὸ δῶρον Κυρίῳ ἀνὴρ ὃ εὗρε
σκεῦος χρυσῦν καὶ χλιδῶνα καὶ ψέλλιον καὶ δακτύλιον καὶ περιδέξιον καὶ ἐμπλόκιον ἐξιλάσασ-
51. θαι περὶ ἡμῶν ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς καὶ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς τὸ χρυσίον παρ' αὐ-
52. τῶν πᾶν σκεῦος εἰργασμένον. Καὶ ἐγένετο πᾶν τὸ χρυσίον τὸ ἀφαίρεμα ὃ ἀφεῖλον Κυρίῳ, ἑκ-
καίδεκα χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι καὶ πεντήκοντα σίκλοι παρὰ τῶν χιλιάρχων καὶ παρὰ τῶν
53. 54. ἑκατοντάρχων. Καὶ οἱ ἄνδρες οἱ πολεμισαὶ ἐπρονόμευσαν ἕκασος ἑαυτῷ. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς
καὶ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς τὸ χρυσίον παρὰ τῶν χιλιάρχων καὶ παρὰ τῶν ἑκατοντάρχων, καὶ εἰσήν-
εγκεν αὐτὰ εἰς τὴν σκηνὴν τῦ μαρτυρίου, μνημόσυνον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔναντι Κυρίου.

ΚΕΦ. XXXII.

1. ΚΑΙ κτήνη πλῆθος ἦν τοῖς υἱοῖς Ῥυβὴν, καὶ τοῖς υἱοῖς Γὰδ, πλῆθος σφόδρα· καὶ εἶδον τὴν χώ-
2. ραν Ἰαζὴρ, καὶ τὴν χώραν Γαλαάδ· καὶ ἦν ὁ τόπος, τόπος κτήνεσι. Καὶ προσελθόντες οἱ υἱοὶ
Ῥουβὴν καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ εἶπαν πρὸς Μωυσῆν καὶ πρὸς Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα καὶ πρὸς τὺς ἄρχοντας
3. τῆς συναγωγῆς, λέγοντες, Ἀταρὼθ καὶ Δαιβὼν, καὶ Ἰαζὴρ, καὶ Ναμρὰ, καὶ Ἐσεβὼν, καὶ Ἐ-

Lipſ. ἡμῖν in charact. minore Alex. ὑμῖν (ſic) Ald. οὐ] ȣκ 53. ſic margo 56. διαπεφώνηκ.] διαπεφωνηκαμεν 84. ελειφθη 53. εληφθη (ſic, leg. ελειφθη) 56. ἀπ' αὐτ.] αυτων tantum 44. απ' αυτου 128. εξ αυτων 73. επ' αυτων (ſic) VII.

L. Καὶ 1°] ∧ 59. *ecce autem* Slav. Oſtrog. *et nunc* Georg. τὸ δῶρ.] τω δωρω 16, 131. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Κυρ.] τω Κυρ. 134. ὃ εὗρε] ος ευρε 54, 59, 75, 108, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 129. ος ηρε 53, 56, 58. Compl. *cui inventum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. καὶ 2°] ∧ IV, VII, X, XI, 16, 18, 28, 44, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. primo habuit, ſed poſtea delet. II. *aut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χλιδῶνα] κληδωνι (ſic) 59. χλιδονα 16, 53, 131. Compl. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ψέλλ.] ∧ καὶ 106. ψέλλιον] ψελιον II, X, XI, 29, 30, 64, 74, 84, 106, 128, 129, 134. Alex. Lipſ. καὶ δακτ.] ∧ καὶ 106. καὶ περιδέξ.] ∧ καὶ 106. ἐμπλόκ.] ευπλοκ. 18. ἡμῶν] υμων 59, 71. Ald. ψυχῶν præmittunt 15, 128. idem cum ※ notatum præmittunt IV. Arab. 1. 2. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex.

LI. ἔλαβε] *ceperunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ∧ 44, 82, 134. Slav. Oſtrog. πᾶν] *et omne* Arab. 3.

LII. Καὶ ἐγέν.] *quod factum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἀφαίρ.] και το αφαιρ. 56. exprimunt τῦ ἀφαιρέματος Arm. 1. aliique Arm. Ed. ∧ Arab. 3. ἀφεῖλον] αφειλαν VII, 15, 30, 108. αφειλοντο 57. ἑκκαίδ. χιλ.] χιλ. δεκα εξ 44. *ſedecim chiliadum* Slav. Oſtrog. ἑπτακόσ.] πεντακοσιοι 129. πεντε και πεντακοσιοι 59. εψ 75. *ſexcenti* (ſic) Slav. Oſtrog. καὶ πεντήκ.] ∧ καὶ 44, 54, 75. Georg. σίκλοι] *ſiclorum* Slav. Oſtrog. χιλιάρχ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τῶν ἑκατ.] ∧ παρὰ τῶν 44. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et a ducibus virorum* Arab. 1. 2.

LIII. Καὶ οἱ ἄνδρ. οἱ πολ. ἐπρ.] *de eo quod prædatus eſt* Arab. 1. 2. καὶ οἱ ἄνδρ.] και οι αρχοντες 71. *viri autem* cum articulo Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arab. 3. Georg. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ πολ.] ∧ οἱ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπρονόμευσ.] προενομευσ. 18, 32, 44, 52, 54, 74, 75, 76, 84, 128, 134. Ald. προενομευσαν· διηρπασαν margo prima manu, 130. *qui prædati ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκασος] + αυτων 18, 71, 83, 128. Ald. ἑαυτῷ] ∧ 71. αὐτῷ Cyr. Al. i, parte prima, 129.

LIV. ἔλαβε] *ceperunt* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ∧ 44, 74, 84, 134. παρὰ τῶν 1°—παρὰ τῶν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent IV. χιλιάρχ.] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ παρὰ τῶν ἑκατ.] ∧ 53. ∧ παρὰ τῶν 44. Cyr. Al. i, parte prima, 129. ∧ παρὰ Slav. Oſtrog. ∧ omnia in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. *et a ducibus virorum bellatorum* Arab. 1. 2. εἰσήνεγκεν] εισηνεγκαν IV, XI, 15, 18, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσήνεγκαν in charact. minore Alex. αὐτὰ] *illud* Codd. Latini, teſte Aug. complures. Slav. Oſtrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μνημόσ.] εις μνημοσ. 15. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] τοις υιοις 19, 54, 75, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. κτήνη] κτηνῶν Cyr. Al. i, parte prima, 169. πληθ. ἦν τοῖς υἱοῖς Ῥ.] τοις υιοις Ρ. ην πλ. 16. πλῆθ. ἦν] + αυτοις 53. ἦν πλ. Cat. Nic. τοῖς υἱοῖς Ῥ.] *filiis Iſrael* cum articulo præmittit Arm. 1. eadem præmittit, ſed uncis incluſa, Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76. Ρουβιμ 16, 44, 53, 56, 71, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Ῥυβεὶμ Cyr. Al. l. c. Ισραηλ 19. *Gad* Arab. 1. 2. Γὰδ] + και τω ημισει φυλης Μανασση 15. *Ruben* Arab. 1. 2. πλῆθος 2°] ∧ 53. Arab. 3. Slav. Moſq. σφόδρα] πολυ σφ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. *copioſa valde* Aug. τὴν χώρ. 1°——τὴν χώρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 84. Ἰαζὴρ] exprimit Ἰαζιὲρ Georg. τὴν χώρ. 2°] ∧ 106. Γαλαὰδ—Γὰδ in com. 2] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 71. Γαλαάδ] *Gad* Georg. ὁ τόπ.] ∧ 55. τόπος 2°] ∧ 82. Georg. κτήνεσι] *pecorum* Slav. Moſq.

II. οἱ υἱοὶ 1°] ∧ οἱ 55. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 44, 53, 131. Cat. Nic. Slav. Ῥουβὴμ Compl. Ῥουβεὶμ Cyr. Al. i, parte prima, 169. οἱ υἱοὶ 2°] ∧ οἱ 75. εἶπαν] ειπον 16, 18, 28, 30, 44, 54, 57, 64, 73, 85, 131 Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ειπε 75. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Ἐλ. τὸν ἱερ.] ∧ πρὸς 106. Aug. *Eliazar ſacerdoti* cum articulis Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. τὺς ἀρχ.] *principibus* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχοντας] ανδρας III. ἄρχοντας in charact. minore Alex. λέγοντ.] λεγοντας (ſic) 75, 106. *et dicebant* Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἀταρὼθ] Ασαρωθ 44, 74, 76, 84, 106, 134. Ασαρων 54, 75. Αταρων III, 16, 28, 32, 52, 57, 58, 73, 77, 83, 130, 131. Cat. Nic. Ἀταρὼθ in charact. minore Alex. exprimit Ἀταρωνὶ Georg. καὶ Δαιβ.] ∧ καὶ 44, 106. Δαιβὼν] Δεβων 18, 30, 54, 75. Compl. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δασβων 73. exprimit Δεβωνὶ Georg. καὶ Ἰαζ.] ∧ καὶ 44, 106. ∧ utrumque Arab. 1. Ἰαζὴρ] Ιαζερ 54, 75. Ιαχηρ 55. exprimit Ἀχὴρ Slav. Oſtrog. καὶ Ναμ.] ∧ καὶ 44, 106. Ναμρὰ] Ναμραν 16. Ναμβραν 52, 85, 118. Ναμβρα II, XI, 32, 54, 71, 84, 106, 134. Cat. Nic. Copt. Ναεμβρα 58. Νεεμβρα 53. Ναενβρα 56. Νανβρα IV. Ναμμρα 44, 75. Ναβραν 28, 57, 73, 131. Αμβρα 129. Slav. Oſtrog. Georg. Αμβραν 128, 130. Αμραμ X. Lipſ. Αμβραμ III, 15, 55, 64. Μαμβρα 108. Μαμβρὰν Compl. Ναμρὰ in charact. minore Alex. *Nembra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἐσ.] ∧ καὶ 44, 106. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18, 54, 75. Ασεβων 82. Ald. Slav. Oſtrog. exprimit Ἐσεβὼλ Georg. exprimunt Ἐσεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἐλ.] ∧ καὶ 44, 106. Ἐλεαλὴ] Ελεαλι 16, 106. Λεαλει 18. Ελεαηλ 54, 75. Ελλελη 55. Ελεαλωηθ 129. exprimit Ἐλεαλὲθ ex corr. ſed Ἐλεαὲθ expreſſerat primo, Arm. 1. exprimunt Ἐλεαλὲθ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ Σεβ.] ∧ καὶ 44, 106. Σεβαμὰ] Σεμαβα 16. Εσεβαμα X, XI. Lipſ. Εσαβαμα 71. Σεραμα IV. Βεσβαμα 58. Βεσβαιμα 56. Βεβασμα 53. καὶ Ναβ.] ∧ καὶ 44, 106. Ναβαὺ] Νααβαυ 118. Ναβαβ 32. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Ναβαμ 53. Ναβατ IV. Ναβου 44. Βαναυ 71. Ναμαὰν Compl. exprimit Ναυαδὶ Georg. Βαιὰν] Βεαν 44, 75, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βασαν 108, 118. Μεαν

λεαλὴ, καὶ Σεβαμὰ, καὶ Ναβαὺ, καὶ Βαιὰν, Τὴν γῆν ἣν ϖαραδέδωκε Κύριος ἐνώπιον τῶν υἱῶν 4.
Ἰσραὴλ, γῆ κτηνοτρόφος ἐστὶ, καὶ τοῖς ϖαισί σου κτήνη ὑπάρχει. Καὶ ἔλεγον· εἰ εὕρομεν χά- 5.
ριν ἐνώπιόν σου, δοθήτω ἡ γῆ αὕτη τοῖς οἰκέταις σου ἐν κατασχέσει, καὶ μὴ διαβιβάσῃς ἡμᾶς
τὸν Ἰορδάνην. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Γὰδ καὶ τοῖς υἱοῖς Ῥουβήν· οἱ ἀδελφοὶ ὑμῶν πορεύ- 6.
ονται εἰς τὸν πόλεμον, καὶ ὑμεῖς καθήσεσθε αὐτοῦ; Καὶ ἱνατί διαστρέφετε τὰς διανοίας τῶν υἱῶν 7.
Ἰσραὴλ μὴ διαβῆναι εἰς τὴν γῆν, ἣν Κύριος δίδωσιν αὐτοῖς; Οὐχ οὕτως ἐποίησαν οἱ ϖατέρες 8.
ὑμῶν, ὅτε ἀπέστειλα αὐτοὺς ἐκ Κάδης Βαρνὴ κατανοῆσαι τὴν γῆν. Καὶ ἀνέβησαν φάραγγα βότρυος, 9.
καὶ κατενόησαν τὴν γῆν, καὶ ἀπέστησαν τὴν καρδίαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὅπως μὴ εἰσέλθωσιν εἰς
τὴν γῆν, ἣν ἔδωκεν Κύριος αὐτοῖς. Καὶ ὠργίσθη θυμῷ Κύριος ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ καὶ ὤμοσε, 10.
λέγων, Εἰ ὄψονται οἱ ἄνθρωποι οὗτοι οἱ ἀναβάντες ἐξ Αἰγύπτου ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, οἱ 11.
ἐπιστάμενοι τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ κακὸν, τὴν γῆν ἣν ὤμοσα τῷ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ, οὐ
γὰρ συνεπηκολούθησαν ὀπίσω μου, Πλὴν Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννὴ ὁ διακεχωρισμένος, καὶ Ἰησοῦς ὁ τοῦ 12.
Ναυὴ, ὅτι συνεπηκολούθησαν ὀπίσω Κυρίου. Καὶ ὠργίσθη θυμῷ Κύριος ἐπὶ τὸν Ἰσραήλ· καὶ 13.
κατερόμβευσεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ τεσσαράκοντα ἔτη, ἕως ἐξανηλώθη ϖᾶσα ἡ γενεὰ, οἱ ϖοιοῦντες
τὰ ϖονηρὰ ἔναντι Κυρίου. Ἰδοὺ ἀνέστητε ἀντὶ τῶν ϖατέρων ὑμῶν, σύντριμμα ἀνθρώπων ἁμαρ- 14.

54. Καιαν 16. Βαμα III. Βαιλιὰν Ald. Βαιὰν in charact. minore Alex. exprimit Βαλιὰν Slav. Ostrog. exprimit Ἀβιὰν Georg.

IV. ϖαραδέδωκε] παρέδωκε IV, X, 15, 16, 18, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 169. ἐνώπ. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν X, 18, 64, 128. Alex. Lips. *filiis* cum articulo Arab. 3. γῆ κτηνοτρ.] ἡ κτηνοτρ. (sic) XI. κτηνοτρ. γῆ Alex. *terra pecorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῖς π.] *sed pueris* cum articulo Slav. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπάρχει] υπαρχουσι 19, 108, 118. ∼ præmittunt IV. Alex. *valde* præmittit Georg.

V. ἔλεγον] ελεγοσαν X, 15, 16, 18, 28, 30, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. *dicunt* Arab. 3. εὕρομ.] ευρωμεν 75. ευροσαν 16, 77, 131. ἐνώπιόν] εναντιον VII, 15, 16, 18, 28, 52, 55, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. sic margo X. δοθήτω] + ημιν 64. Slav. αὕτη] ∧ 129. τοῖς οἰκέταις] τοις παισι X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 108, 118, 128, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. *pueris*, sine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κατασχ.] εις κατασχεσιν 32. ∧ 29. καὶ μὴ] και ου μη 18. ∧ καὶ 29. διαβιβάσῃς] διαβιβασεις IV, 18, 75. ἡμᾶς] υμας 130. Ἰορδ.] + *hunc* Copt. Arab. 3.

VI. εἶπε] ειπεν αυτοις 106. τοῖς υἱοῖς Γὰδ καὶ τοῖς υἱοῖς Ῥ.] ∧ 106. Γὰδ] *Israelis Gad* (sic) Arab. 2. *Ruben* Georg. Arab. 3. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 44, 131. Cat. Nic. Slav. Ρουβημ 54. Compl. Ῥουβεὶμ Cyr. Al. i, parte prima, 169. *Gad* Georg. Arab. 3. οἱ ἀδ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορεύοντ.] πορευσοντ. IV, VII, X, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροπορευσονται 71. τὸν ϖόλ.] ∧ τὸν II, 28. Alex. καθήσεσθε] καθισεσθε 18, 29, 52, 106. Compl. Cyr. Al. l. c. καθησθε 71. καθίσατε Ald. αὐτοῦ;] αὐτοῦ. Compl. Ald. αὐτοῦ, Lips.

VII. Καὶ] ∧ Slav. Ostrog. τὰς διανοίας] τας καρδιας X, 15, 16, 30, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 128, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. την καρδιαν 18. Slav. *cor* sine articulo Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + των ανθρωπων 19, 108. διαβῆναι] διαναβηναι 18. αναβηναι III. διαβῆναι in charact. minore Alex. Κύριος] + ο Θεος 44, 74, 76, 84, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 169. Κύρ. δίδ. αὐτ.] διδ. αυτ. Κυρ. IV. διδ. Κυρ. αυτ. 76. Slav. εδωκε Κυρ. αυτ. 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Κυρ. εδωκεν αυτ. 32. *Dominus daturus est iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς;] αυτην αυτοις 53. αὐτοῖς. Compl. Ald. αὐτούς (sic) Cyr. Al. l. c.

VIII. ὅτε] οτι 44. ἀπέστειλα] ἀπέστειλαν Cat. Nic. αὐτοὺς] αυτοις (sic) 73. Βαρνὴ] Φαρνη 75. τὴν γῆν—τὴν γῆν 1° in com. 9] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52.

IX. ἀνέβησαν] ανεβιβασαν 53. + *ii* Georg. φάραγγα] εως præmittunt 15, 64. Ald. idem præmittunt in charact. minore Alex. εις præmittunt X, 32, 53, 58, 75. Compl. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκ φαραγγος 44, 74, 76, 84, 106, 134. βότρυος] βοτρυας (sic) 53. ἀπέστησαν] ωκνηρευσαν margo prima manu 130. τὴν καρδ.] *corda* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 129. ὅπως] + αν 108. Compl. εἰσέλθωσ.] ελθωσ. 128. τὴν γῆν 2°] ∧ τὴν primo, sed habet nunc e recenti manu, 16. ἔδ. Κύρ.] Κυρ. εδ. 118. Κύρ. αὐτ.] αυτ. Κυρ. IV, VII, X, 16, 28, 30, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Slav. Mosq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτοῖς] ∧ 18. Georg. + ο Θεος 53.

X. Κύρ.] ο Κυρ. 85. ἐν] ∧ 44. habet supra lineam 16. ἐκείνῃ] ∧ Georg. ὤμοσε] + Κυριος 54, 74, 75, 76, 84, 134. + αυτοις 19, 108, 118. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Εἰ] ουκ XI. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψονται] *videbis illam neque* Arab. 3. οἱ ἄνθρ.] ∧ οἱ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *filii* (sic) sine articulo Arm. 1. οὗτοι] εκεινοι 58. ∼ εκεινοι IV. ∼ οὗτοι Alex. ∼ *hi* Arab. 1. 2. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἀναβ.] ∧ οἱ 59. ἀναβάντ.] αναβαινοντες 58, 59. *exiverunt* Arab. 3. οἱ ἐπιστ. τὸ ἀγ. καὶ τὸ κακὸν] οι επιστ. το καλον και το κ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. οι επιστ. το κακον και το αγ. II, XI, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∼ omnia signant IV. Alex. *qui sciunt* ∼ *bonum et malum* (sic) Arab. 1. 2. ἣν] *de qua* Georg. ὤμοσα] ωμοσε II, IV, 129. + *dare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀβρ.] ∧ τῷ 59. Alex. καὶ Ἰσ.] και τω Ισ. 30, 54, 71, 74, 75, 84, 108, 118, 129, 134. Ald. ∧ καὶ 106. Georg. Ἰακὼβ] τω Ιακ. 30, 54, 71, 74, 75, 108, 118, 129, 134. Ald. συνεπηκολούθ.] συνεπηκολουθησεν (sic) 28, 85. επηκολουθ. 32, 53, 54, 75. Compl. ὀπίσω μου] *mihi* Georg.

XII. Χάλεβ] Χάλεφ Ald. *Chalep* Arm. 1. Ἰεφοννὴ] Ιεφονη X, 18. Lips. Aug. Ιεφοννι 44. Ιεφονι 106. Compl. Ιεφωννη 75. Εφονη 59. Ιεφθονη 64. Ιεφθοννη 15. Ald. Ιεφωνη 131. Copt. Ἰεφωνὶ Cat. Nic. Ιεφωνει 16. exprimit Ἰεθοννὴ (θ pro φ more Ruthenico) Slav. Ostrog. exprimunt Ἰεπονὴ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ διακεχωρισμ.] και ακεχωρισμενος (sic) 29. Ἰησοῦς] exprimit Ἰσοῦ Georg. Ναυὴ] Ναβη 44. Ναυὶ Compl. ὅτι cum sqq.] ∧ 44. συνεπηκολούθησαν] συνεπηκολουθησεν II. συνηκολουθησαν 108. ὀπίσω Κυρίου] οπισω μου primo, sed μου postea in Κυ conversum, 75. ὀπίσω Κυριῷ (sic) Cat. Nic. *Domino* Georg. *verbum Domini* Arab. 3.

XIII. θυμῷ] ∧ Copt. κατερόμβευσεν] κατερεμβευσεν 15, 18, 28, 29, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Alex. Lips. κατερρεμβευσεν 74, 76, 84, 134. Ald. κατερεμβευσαν (sic) XI, 16, 131. επεσχεν margo prima manu 130. αὐτοὺς] + Κυριος 74, 75, 84, 106, 134. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] + αν 15, 16, 18, 28, 30, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 131. Alex. Cat. Nic. + ου 32. ἐξανηλώθη] εξαναλωθη IV, 129, 130. Alex. ϖᾶσα] ∧ Arab. 1. 2. γενεὰ] + *illa* Arab. 1. 2. τὰ ϖον.] ∧ τὰ 18. ἔναντι] εναντιον 108, 118.

XIV. Ἰδοὺ] και ιδου 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 169. Arab. 1. 2. 3. Georg. *et nunc vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνέστητε] ανεστησεν 118. ὑμῶν] ημων 59, 75. σύν-

15. τωλῶν, προσθεῖναι ἔτι ἐπὶ τὸν θυμὸν τῆς ὀργῆς Κυρίου ἐπὶ Ἰσραήλ. Ὅτι ἀποςραφήσεσθε ἀπ'
αὐτοῦ προσθεῖναι ἔτι καταλιπεῖν αὐτὸν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἀνομήσετε εἰς ὅλην τὴν συναγωγὴν ταύ-
16. την. Καὶ προσῆλθον αὐτῷ, καὶ ἔλεγον· ἐπαύλεις προβάτων οἰκοδομήσομεν ὧδε τοῖς κτήνεσιν
17. ἡμῶν, καὶ πόλεις ταῖς ἀποσκευαῖς ἡμῶν. Καὶ ἡμεῖς ἐνοπλισάμενοι προφυλακὴν πρότεροι τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ, ἕως ἂν ἀγάγωμεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἑαυτῶν τόπον· καὶ κατοικήσει ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν ἐν
18. πόλεσι τετειχισμέναις διὰ τοὺς κατοικοῦντας τὴν γῆν. Οὐ μὴ ἀποςραφῶμεν εἰς τὰς οἰκίας ἡμῶν
19. ἕως ἂν καταμερισθῶσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ἕκαςος εἰς τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. Καὶ οὐκέτι κληρονο-
μήσομεν ἐν αὐτοῖς ἀπὸ τοῦ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ ἐπέκεινα, ὅτι ἀπέχομεν τοὺς κλήρους ἡμῶν ἐν
20. τῷ πέραν τοῦ Ἰορδάνου ἐν ἀνατολαῖς. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς Μωυσῆς· ἐὰν ποιήσητε κατὰ τὸ
21. ῥῆμα τοῦτο, ἐὰν ἐξοπλίσησθε ἔναντι Κυρίου εἰς πόλεμον, Καὶ παρελεύσεται ὑμῶν πᾶς ὁπλίτης
22. τὸν Ἰορδάνην ἔναντι Κυρίου ἕως ἂν ἐκτριβῇ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ, Καὶ κατακυριευ-
θῇ ἡ γῆ ἔναντι Κυρίου· καὶ μετὰ ταῦτα ἀποςραφήσεσθε καὶ ἔσεσθε ἀθῶοι ἔναντι Κυρίου, καὶ
23. ἀπὸ Ἰσραήλ· καὶ ἔςαι ἡ γῆ αὕτη ὑμῖν ἐν κατασχέσει ἔναντι Κυρίου. Ἐὰν δὲ μὴ ποιήσητε οὕτως,
ἁμαρτήσεσθε ἔναντι Κυρίου· καὶ γνώσεσθε τὴν ἁμαρτίαν ὑμῶν, ὅταν ὑμᾶς καταλάβῃ τὰ κακά.
24. Καὶ οἰκοδομήσετε ὑμῖν ἑαυτοῖς πόλεις τῇ ἀποσκευῇ ὑμῶν, καὶ ἐπαύλεις τοῖς κτήνεσιν ὑμῶν· καὶ

τριμμα] συςρεμμα IV, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντρεμμα 16. *ſynagogam* Copt. *peccatum* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. προσθ. ἔτι—προσθ. ἔτι in com. 15] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. προσθεῖναι] προσθηναι 16, 44, 59, 75, 131, 134. Lipſ. ἔτι] ∧ 44, 82, 106. ἐπὶ 1°] ∧ XI. τὸν θυμ. τῆς ὀργ.] την οργην του θυμου 44, 74, 76, 84, 106, 129, 134. την οργην θυμου XI. τῆς ὀργ. Κυρ.] ∧ Arab. 3. Ἰσρ.] τον Ισρ. VII, 18, 58, 59. Compl.

XV. Ὅτι] *dum* Arab. 3. ἀποςραφ. ἀπ' αὐτ.] αποςησεσθε απ' αυτ. 54, 75. αποςησεσθε margo 85. απεςραφητε απ' αυτ. XI. *relinquitis illum* Arab. 3. *averſi eſtis ab illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *averſi eritis vos ab illo* Georg. προσθ.] του προσθ. 85. προσθηναι 75, 106. *additis* Copt. προσθ. ἔτι καταλιπ. αὐτ.] *quapropter perdet vos* Arab. 3. ἔτι] ∧ in textu, habet margo, 64. καταλιπ.] καταλειπειν X, 75. Lipſ. του καταλιπ. XI. αὐτὸν] *illum eos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνομήσ.] *inique facitis* Arab. 3.

XVI. προσῆλθ.] *venerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] *coram illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προβάτ.] *ovibus noſtris* Copt. Arab. 1. 2. 3. οἰκοδομήσομ.] οἰκοδομήσωμ. 29, 44, 59, 106, 129, 131, 134. Alex. Lipſ. ὧδε τοῖς κτ. ἡμ.] τοις κτ. ημ. ωδε IV. ∧ ὧδε Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς κτήν.] *et pecoribus* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 1°] ∧ 82. ἡμ. 1°——ἡμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. πόλεις] *faciemus urbes* Arab. 1. 2. ἀποσκευαῖς] κατασκευαῖς Alex. ἡμῶν 2°] υμων (ſic) 16, 18.

XVII. ἡμεῖς] υμεις male 59. ἐνοπλισάμ.] ἐνοπλισμένοι (ſic) Lipſ. + παρελευσομεθα X, 15, 18, 64, 83, 128. Ald. Lipſ. *in armis ſumus coram Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προφυλακὴν] προφυλακη IV, X, 15, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 118, 128, 129, 131, 134. Alex. προφυλακῇ 44. Compl. Ald. προσφυλακη 106, 130. προφυλακαις 29. προφυλακης 75. φυλακην 71. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρότ. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] των υιων Ισρ. προτ. 55. πρότεροι] προτερον 16, 53, 58, 59. + *proficiſcemur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] *filiis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ου 53, 56, 58, 108, 118. Compl. ∧ IV. ἂν ἀγάγωμ.] αναγωμεν 19, 108. αναγαγωμ. 15, 44, 64, 82, 106, 118. αὐτοὺς] εαυτους 59, 128. ἑαυτ. τόπ.] τοπ. αυτων IV. αυτων τοπ. X. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. εαυτου τοπ. (ſic) 75. οικειον τοπ. in textu, ſed margo εαυτων, 73. κατοικήσει] κατοικεισῃ (ſic) 75. πόλεσι] ταῖς πόλ. Cyr. Al. i, parte prima, 169. κατοικοῦντ. τὴν γ.] *incolas terræ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Οὐ] και ου 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποςραφῶμ.] αποςραφωσιν 73. οἰκίας] κατοικιας 44, 77. αποικιας 19, 108, 118. ἡμῶν] υμων 59. ημων ex corr. ſed υμων primo, 16. ἕκαςος] ∧ 53. εἰς τὴν] ∧ εἰς 29. κληρ. αὐτοῦ] εαυτου κληρ. 55. ∧ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ οὐκέτι] και ουκ IV. *nos enim non* Slav. Oſtrog. κληρονομήσομ.] κληρονομησωμεν 29, 44, 75. Alex. Slav. Oſtrog. εκληρονομησαμεν IV. ἐν αὐτ.] εν εαυτοις III. εαυτοις tantum 53, 56. αυτους tantum (ſic) 71. ∧ ἐν 73. ἐν ἑαυτοῖς, ſed ἑαυτοῖς in charact. minore, Alex. *in medio illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Ἰορδ. 1°——τοῦ Ἰορδ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52, 53. καὶ ἐπέκ. cum ſqq.] ∧ Arab. 3. ὅτι ἀπέχ.] ∧ cum ſqq. 44. ἀπέχομ.] απεχωμ. 75. τοὺς κληρ.] *ſortem* cum articulo Slav. Oſtrog. τοῦ Ἰορδ. 2°] ∧ τοῦ 106. ἐν ἀνατ.] εν ταις ανατ. 71. και επεκεινα εν ανατ. 54.

XX. πρ. αὐτ. Μωυσ.] Μ. πρ. αυτ. 129. *iis Moſes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ποιήσητε] ποιησειται 75. ῥῆμα] + *veſtrum* Arab. 1. 2. τοῦτο] ∧ Arab. 1. 2. ἐὰν 2°] ∧ 75. και 44, 74, 106, 134. Arab. 1. 2. *et ſi* Arab. 3. ἐξοπλίσησθε] ενοπλισθητε 58. εξοπλισθητε XI, 30, 53, 56, 108, 118. Compl. εξοπλισθησεσθε 59. Alex. ἔναντι] εναντιον 58. Compl.

XXI. Καὶ παρελ.—Κυρίου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 128. ὑμῶν] υμας (ſic) 18. ημων 71. ὁπλίτης] ſic ex corr. ſed οπλειςης primo, VII. οπλιςης IV, 55, 59. Alex. τὸν Ἰορδ. ἐν Κυρ.] εν Κυρ. τον Ιορδ. 84. + εις πολεμον 15, 18. Ald. ἔναντι Κυρ.—ἔναντι Κυρ. in com. 22] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. ἕως ἂν] ως αν III. ἕως ἂν, ſed ἕως in charact. minore Alex. ∧ ἂν 71. Compl. ∧ utrumque 19. ἐκτριβῇ] + εναντι Κυριου 19.

XXII. κατακυριευθῇ] κατακληρονομηθη 19, 108, 118. κατευθυνθη 129. ἡ γῆ 1°] ∧ 131. καὶ ἔσ.] ∧ 59. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ] ∧ καὶ III. habet καὶ ἀπὸ, ſed καὶ in charact. minore Alex. ἔςαι] ∧ hic cum ſqq. ſed ponit in proximo commate, Georg. ἡ γῆ 2°] + *omnis* Slav. Oſtrog. αὕτη] ∧ 54, 75. ὑμῖν] υμων 54, 75. ἐν κατασχ.] + αυτης 54, 75. *in poſſeſſiones* Arm. 1. *in poſſeſſionem* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κυρίου ult.] + ἕως ἂν ἐκτριβῇ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ καὶ κατακυριευθῇ ἡ γῆ ἔναντι Κυρίου Ald.

XXIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 71. *et ſi* Arm. 1 aliique. Arm. Ed. ποιήσητε] ποιησεσθε IV. ποιησησθε 77. ποιησειται 75. ἁμαρτήσεσθε] ανομησητε 55. *tranſgreſſores inveniemini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔν. Κυρ. καὶ γνώσ.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ἔναντι Κυρ.] + *hic erit terra hæc in poſſeſſionem coram Domino* (ſic) Georg. γνώσεσθε] *noſcetis Dominum et noſcetis* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. καταλάβῃ] υμ. καταλαβοι 75. καταλ. υμ. IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κακά] cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. οἰκοδομήσετε] οικοδομησατε 129. ὑμῖν] cum ÷ notant Alex. Arab. 1. *vos* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἑαυτ.] υμ. αυτοις, et cum ÷ ſignat utrumque, IV. υμ. αυτοις 55, 71. ∧ ἑαυτοῖς Arab. 2. Georg. τῇ ἀποσκ. ὑμ.] ∧ 44. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. καὶ τὸ ἐκπορ.] και τα εκπορευομενα XI. ∧ καὶ 82. *et quantum egreditur* Georg. ἐκ] δια 108, 118. ποιήσετε] ποιησατε Damaſc. ii, 702.

τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν ποιήσετε. Καὶ εἶπαν υἱοὶ Ῥουβὴν, καὶ υἱοὶ Γὰδ πρὸς Μωυ- 25.
σῆν, λέγοντες, οἱ παῖδές σου ποιήσουσι καθὰ ὁ κύριος ἡμῶν ἐντέλλεται. Ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν, 26.
καὶ αἱ γυναῖκες ἡμῶν, καὶ πάντα τὰ κτήνη ἡμῶν ἔσονται ἐν ταῖς πόλεσι Γαλαάδ. Οἱ δὲ παῖ- 27.
δές σου παρελεύσονται πάντες ἐνωπλισμένοι καὶ ἐκτεταγμένοι ἔναντι Κυρίου εἰς τὸν πόλεμον,
ὃν τρόπον ὁ κύριος λέγει. Καὶ συνέστησεν αὐτοῖς Μωυσῆς Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα, καὶ Ἰησοῦν υἱὸν 28.
Ναυὴ, καὶ τοὺς ἄρχοντας πατριῶν τῶν φυλῶν Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς Μωυσῆς, ἐὰν 29.
διαβῶσιν οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ μεθ' ὑμῶν τὸν Ἰορδάνην, πᾶς ἐνωπλισμένος εἰς πόλεμον
ἔναντι Κυρίου, καὶ κατακυριεύσητε τῆς γῆς ἀπέναντι ὑμῶν, καὶ δώσετε αὐτοῖς τὴν γῆν Γαλαὰδ
ἐν κατασχέσει. Ἐὰν δὲ μὴ διαβῶσιν ἐνωπλισμένοι μεθ' ὑμῶν εἰς τὸν πόλεμον ἔναντι Κυρίου, 30.
καὶ διαβιβάσετε τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν, καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν, καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν πρότερα
ὑμῶν εἰς γῆν Χαναὰν, καὶ συγκατακληρονομηθήσονται ἐν ὑμῖν ἐν τῇ γῇ Χαναάν. Καὶ ἀπεκρί- 31.
θησαν οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ, λέγοντες, ὅσα ὁ κύριος λέγει τοῖς θεράπουσιν, οὕτω

XXV. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 75. υἱοὶ 1°—υἱοὶ 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent Arab. 2. υἱοὶ 1°] και υιοι VII. οι υιοι IV, X, 16, 18, 32, 55, 59, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβιν 18, 74, 134. Ρουβιμ 16, 44, 131. Cat. Nic. Slav. Ῥουβὴμ Compl. *Gad* Arab. 1. 2. υἱοὶ 2°] ∧ 44. οι υιοι IV, X, 16, 18, 32, 55, 59, 64, 74, 75, 106, 131, 134. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γὰδ] *Ruben* Arab. 1. 2. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγοντ.] *et dicebant* Georg. *et dicunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ παῖδ.] ∧ οἱ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ποιήσουσι] ποιησωσι 58. καθὰ cum fqq.] *quæ præcipis o domine* Arab. 1. 2. καθὰ] καθο 16, 28, 52, 77, 85. Cat. Nic. ἡμῶν] ημιν III, 44. υμων male 59. ἡμῶν in charact. minore Alex. ἐντέλλεται] εντελειται 71. εντεταλται 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. *mandavit nobis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXVI. Ἡ ἀποσκ.] και η αποσκ. 64. Arab. 3. ∧ ἡ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et relinquamus fupellectilem* Arab. 1. 2. ἡμῶν 1°] υμων male 59. ∧ 44. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ∧ poftrem. et quæ his interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. αἱ γυν.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimunt τὰς γυναῖκας Arab. 1. 2. ἡμῶν 2°] + και αι κτησεις ημων XI, 15, 53, 56, 58. Compl. + eadem cum ※ præmiffo IV. Arab. 1. 2. + eadem fub ※ in charact. minore Alex. υμων male 59. ∧ 44. πάντα] ∧ 44. Arab. 3. τὰ κτήνη] τα σκευη VII. ἡμῶν 3°] υμων 18, 59. + καὶ αἱ γυναῖκες ὑμῶν uncis inclufa Alex. ἔσονται] + εκει IV, 53, 58. Compl. + idem in charact. minore fub ※ Alex. + *illic* fub ※ Arab. 1. 2. *et erunt* Arab. 1. 2. + *illic* Georg. *fint* Slav. Mofq. *ftabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ταῖς] ∧ ἐν 18, 59. Γαλαάδ] *Galad* Georg.

XXVII. Οἱ δὲ π.] και οι π. 64. ∧ δὲ 15, 18, 71. *et pueri*, fed ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρελ. πάντες] παρελευσομεθα π. 129. πορευσονται π. 77. π. παρελευσ. XI, 44, 76, 84, 106, 129, 134. ἐνωπλισμ.] ωπλισμ. 54. καὶ] ∧ 15, 55, 59, 64. Alex. Lipf. Arab. 1. 2. 3. Georg. ∧ in textu, fed habet margo, 85. ἐκτεταγμ.] εκτεταμενοι IV, 71. εντεταγμ. 16, 28, 29, 52, 131. Cat. Nic. τὸν πόλ.] ∧ τὸν 15, 18, 64, 128. ὁ κύρ.] ∧ ὁ Ald. Georg. + ημων 53, 56, 58. Arab. 1. 2. + μου IV, 128. + idem fub ※ in charact. minore Alex. *et* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXVIII. αὐτοῖς] αυτους 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τους margo prima manu, fcil. ut αυτους legeretur, 130. Ἐλεάζαρ] και Ελεαζ. 85. Ελεαζορον (fic) margo 85. *Eliazar* Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἱερ.] τω ιερει 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. fic margo prima manu 130. Ἰησοῦν] Ιησου 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic margo prima manu 130. Ιυι (fic) 75. υἱὸν] τον υιον 16, 28, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. υιω 44, 54, 74, 76, 84, 106. fic margo prima manu 130. υιων (fic) 75, 134. Ναυὴ] Ναβη 44. Ναβι 106. articulum præmittit Georg. τοὺς ἄρχ.] τοις αρχουσι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατρ.] των πατρ. 29, 54, 64, 75, 84, 106, 134. Ald. τῶν φυλ.] ∧ 16, 19, 32, 52, 57, 73, 77, 108, 118, 131. ∧ τῶν 106, 129. Ἰσρ.] υιων Ισρ. 16, 19, 32, 52, 54, 73, 75, 77, 108, 118, 131. Compl. Alex. των υιων Ισρ. 29, 74, 84, 106, 134. Cat. Nic. Slav. Georg.

XXIX. πρ. αὐτ. M.] M. πρ. αυτ. IV, 30. αυτοις M. 19, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοις margo prima manu, fcil. ut αυτοις M. legeretur, 130. οἱ υἱοὶ 1°] ∧ οἱ 75, 106. Ῥουβ. καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ] Γαδ και οι υιοι Ρουβ. IV. Arab. 1. 2. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 44, 131. Cat. Nic. Slav. Mofq. Ῥουβὴμ Compl. οἱ υἱοὶ 2°] ∧ οἱ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γὰδ] + και το ημισυ φυλης Μανασση 15. μεθ' ὑμ.] μεθ' ημων 18. ∧ 129. πᾶς] *et omnis* Slav. Oftrog. ἐνωπλισμ.] ενοπλισαμενος 16, 52, 131. + *coram Domino*, fed notantur punctis ut delenda, Arm. 1. εἰς πόλ.] ∧ 77. ἀπέν. ὑμ.] απεν. αυτων υμ. (binæ lectiones) 55. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δώσ.] *tunc dabitis* Slav. Oftrog. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν] ∧ 129. Γαλαὰδ] Γαλαδ 75. ἐν κατασχ.] *in poffeffionem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. δὲ] ∧ Georg. μὴ] ∧ 73. ∧ primo, fed habetur nunc a manu recenti, 16. ἐνωπλ. μεθ' ὑμ.] μεθ' υμ. ενωπλ. 54, 73, 75. ενωπλ. καθ' υμ. 29. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58. εἰς τὸν π.—Χαναὰν 1°] hæc et quæ iis interjacent cum ⁓ notant IV. Alex. τὸν πόλ.] ∧ τὸν VII, X, 18, 28, 29, 30, 64, 73, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸν primo, fed habetur nunc a manu recenti, 16. καὶ διαβ.] ∧ καὶ 55. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαβιβάσετε] διαβιβασητε X, 29. Lipf. διαβιβασατε 53. Compl. διαβησετε primo, fed post β est ιβα fuprafcript. (fic) VII. *transferte* Aug. + και υμεις 82. *vos* præmittit Georg. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent VII, 71, 106. Armeni Codd. aliqui. τὰς γυν.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] + εναντι Κυριου 53. καὶ τὰ κτ.] ∧ καὶ Arm. 1. ∧ τὰ Armeni Codd. aliqui. εἰς γῆν] εις την γ. 106. και εσεσθε εις γ. 53, 56. ∧ γῆν in textu, fed habet margo, 59. Χαναὰν 1°—Χαναάν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 73. Arab. 3. Χαναὰν 1°] ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. Eft forte fignum ad initium lineæ pofitum, ad continuandam vim figni ad voces εἰς τὸν πόλ. præmiffi, fed nunc in his Codd. deperditi. *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συγκατακληρ.] συγκατακληρονομηθησεται 16, 52, 57, 59. συγκληρονομηθησονται 44. συγκατακληρονομησονται 71, 82. συγκαταριθμηθησονται 75, 108, 118. συγκαταριθμηθησεται 131. ἐν ὑμ.] μεθ' υμων 75. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐν 53. ἐν τῇ γῇ] εις γην 71. ∧ τῇ XI, 28, 59, 75, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. ∧ τῇ primo, fed habetur nunc a manu recenti, 16.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπεκρίθησαν] συγκατακλησαν (fic) 52. Ῥουβὴν] Ρουβιν 56. Ρουβιμ 44, 131. Cat. Nic. Slav. Γαδ 16. Arab. 1. 2. οἱ υἱοὶ 2°] ∧ οἱ 44. ∧ utrumque 16. Arab. 1. 2. Γὰδ] Ρουβιμ 16. Arab. 1. 2. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *omnia quæcunque* Arab. 1. 2. ὁ κύρ. λέγ.] λεγ. ο κυρ. IV. fic, fed ∧ ὁ, Slav. Oftrog. τοῖς θερ.] + αυτου III, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου IV. + idem in charact. minore Alex. οὕτω] ουτως IV, X, 16, 54, 59, 75, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτ. ποιήσ.] ποιησ. ουτ. 54,

ΚΕΦ. XXXII.

32. ποιήσομεν ἡμεῖς. Διαβησόμεθα ἐνωπλισμένοι ἔναντι Κυρίου εἰς γῆν Χανααν, καὶ δώσετε τὴν
33. κατάσχεσιν ἡμῖν ἐν τῷ πέραν τȣ̃ Ἰορδάνȣ. Καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Γαδ, καὶ τοῖς
υἱοῖς Ῥȣβὴν, καὶ τῷ ἡμίσει φυλῆς Μανασσῆ υἱῶν Ἰωσὴφ, τὴν βασιλείαν Σηὼν βασιλέως Ἀμοῤ-
ῥαίων, καὶ τὴν βασιλείαν Ὢγ βασιλέως τῆς Βασὰν, τὴν γῆν καὶ τὰς πόλεις σὺν τοῖς ὁρίοις αὐ-
34. τῆς, πόλεις τῆς γῆς κύκλῳ. Καὶ ᾠκοδόμησαν οἱ υἱοὶ Γαδ τὴν Δαιβὼν, καὶ τὴν Ἀταρὼθ, καὶ
35. 36. τὴν Ἀροὴῤ, Καὶ τὴν Σοφὰρ, καὶ τὴν Ἰαζὴρ, καὶ ὕψωσαν αὐτὰς, Καὶ τὴν Ναμρὰν, καὶ τὴν Βαιθα-
37. ῥὰν, πόλεις ὀχυρὰς, καὶ ἐπαύλεις προβάτων. Καὶ οἱ υἱοὶ Ῥȣβὴν ᾠκοδόμησαν τὴν Ἐσεβὼν, καὶ
38. Ἐλεάλην, καὶ Καριαθὰμ, Καὶ τὴν Βεελμεὼν, περικεκυκλωμένας, καὶ τὴν Σεβαμά· καὶ ἐπωνό-
39. μασαν κατὰ τὰ ὀνόματα αὐτῶν τὰ ὀνόματα τῶν πόλεων, ἃς ᾠκοδόμησαν. Καὶ ἐπορεύθη υἱὸς

74. ποιήσομεν] sic nunc habet Ed. Vat. ex corr. Editorum, sed ποιήσωμεν typi expresserant. ποιησωμεν 29, 44, 108. Arab. 1. 2. 3. και ποιησομ. X, 59. Alex. Lipſ. ποιήσομεν ἡμεῖς. Διαβησ.] ποιησομεν. ημεις διαβ. 15, 53, 64, 74, 82, 106, 131. Compl. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Διαβησόμ.] διαβησωμ. 44, 75. ημεις διαβησ. 59. Armeni Codd. aliqui. *et nos* præmittunt Arab. 1. 2. 3. + τον Ιορδανην 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἐνώπλ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. ενωπλ. 16, 28, 30, 57, 73. 77, 85, 130, 131. Alex. ἐνωπλ.] + τον Ιορδανην 29. ἔν. Κυρ.] ∧ Armeni Codd. aliqui. γῆν] την γ. 18. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δώσ.] ∧ καὶ 53. τὴν κατάσχ.] + της κληρονομιας cum ⁜ præmiſſo IV. + eadem ſub ⁜ in charact. minore Alex. *in poſſeſſionem* ſine articulo Slav. Moſq. *poſſeſſiones* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] υμιν IV, 16, 59, 131. υμων 58. ημων 44, 74, 84, 106, 134. Compl. Ald. et ſic in charact. minore Alex. ἐν τῷ πέραν] *regionem hanc* Slav. Moſq.

XXXIII. αὐτοῖς Μ.] Μ. αυτ. X. ∧ αὐτοῖς IV, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Lipſ. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς 1°] ∧ τοῖς X. Γαδ καὶ τοῖς υἱοῖς Ῥ.] Ρ. και τοις υιοις Γαδ 16, 28, 30, 32, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 130, 131. Cat. Nic. Georg. τοῖς υἱοῖς 2°] ∧ τοῖς Arm. 1. Ῥουβὴν] Ρȣβιμ 16, 44, 131. Cat. Nic. Slav. Ρȣβειμ 106. Ῥȣβὴμ Compl. τῷ ἡμίσει] τω ημισυ VII, 75. το ημισυ (ſic) 16, 106. φυλ.] τῆς φυλ. Ald. Μανασσῆ] Μανναση X. Μαννασσῆ Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] υιω X. Lipſ. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰωσὲβ Georg. Σηὼν] Σιων 44, 55, 75, 106. Compl. βασιλέως 1°] του βασιλ. 108. Ἀμοῤῥ.] των Αμοῤῥ. 44, 54, 56, 73, 74, 75, 84, 106, 118, 134. Compl. Alex. βασιλείαν 2°] γην 106. Ὢγ] *et Og* Arab. 1. 2. τῆς Βασ.] ∧ τῆς 18, 64, 128. τὴν γῆν] ∧ 106. τὰς πόλ.] + αυτης 52. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν τοῖς ὁρ.] *et confinia* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 1. 2. αὐτῆς] αυτοις 30, 75. Ald. αυτων VII. ∧ 52. uncis includit Alex. πόλ. τῆς γῆς κύκλῳ] κυκλω πολ. της γ. 75. πόλεις 2°] *et urbes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ 15. κύκλῳ] + *illius* Arab. 1. 2.

XXXIV. τὴν Δ.] ∧ τὴν 130. Δαιβὼν] Δαιβωθ 15, 16, 18, 28, 32, 52, 64, 73, 85, 131. Cat. Nic. Δεβωθ 77, 128. ſic primo, ſed ſuper ε eſt αι ſupraſcript. prima manu 130. exprimit Δαβὼθ Slav. Oſtrog. Δεβων XI, 30, 75. Compl. Βαιων 106. exprimit Δεβωνὶ Georg. exprimunt Δεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν Ἀτ.] ∧ 85. ∧ καὶ 106. Ἀταρὼθ] Ασαρωθ X, XI, 15, 18, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ταρωθ 16, 30, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. exprimit Ἀσαρὸθ Slav. Oſtrog. exprimit Ἀταρωθὶ Georg. καὶ ult.] ∧ 106. Ἀροὴῤ] Αροηλ 54. Αρωηλ 75. exprimit Ἀρουρί Georg.

XXXV. Καὶ τὴν 1°] ∧ καὶ 106. + γῆν uncis incluſ. Alex. ⁜ *et Aſtaroth* (ſic) cum articulo interpoſito, Arab. 1. 2. Σοφὰρ] Αθαρωθ præmittit cum ⁜ ſignatum IV. Ἀσαρὼθ ſub ⁜ in charact. minore præmittit Alex. Σωφαρ IV, XI, 18, 55, 64. Alex. Lipſ. Σοφαν 16, 28, 52, 77, 131. Ald. Cat. Nic. Σωφαν 15, 29, 59. Slav. Moſq. Ωφαν 82. exprimit Σιφὰν Slav. Oſtrog. exprimit Σωπανὶ Georg. exprimunt Σωπὰρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαζὴρ] exprimit Ἀζὴρ Slav. Oſtrog. καὶ ὕψωσαν αὐτὰς] margo habet (relata quidem ad 24 comma, ſed huc, ut videtur, referenda) in literis Hebraicis obſoletis *cum illo et Ieſabel* 131. exprimit hic τὴν Ἰογβεὰλ (ſic) Arm. Ed. exprimit hic *et Ola* Arab. 3.

XXXVI. τὴν 1°] ∧ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ναμρὰν] Αμραν X, 18, 28, 59, 71. Ald. Lipſ. Αμβραν III, 52, 54, 55, 108, 118. Αμβρα 44, 106. Αμραμ IV, 29, 57, 64, 85. Αμβραμ XI, 15, 16, 32, 75, 77, 128, 130. Cat. Nic. Αμβραμ και την Ραμ (ſic) 131. Αραμ 30. Ναμβρα 74, 76, 134. Ναβραι 82. Ναβραν 84. Ναμρα in charact. minore Alex. exprimunt Ναμραν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *Naambram* Slav. Oſtrog. Βιθαμραμ 53, 56. Βηθηαμραμ 58. Βηθιαμρὰμ Compl. *Baithnamra* Arab. 1. 2. *Bethnamra* Georg. Βαιθαρὰν] Βαιθαῤῥαν X, 16, 28, 56, 58, 64, 85. Ald. Compl. Lipſ. Βεθθαραν 55. Βεθαῤῥαν 30. Βαθαιραν 71. Βαιθαραμ 18. Βεθαραμ 53. Βαιθωραν 74, 76, 84, 106, 134. Κεθωραν 75. Βαιραν 129. Βαιθαῤῥὰ Alex. *Betharen* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *Betharamarani* Georg. *Bothararan*, ſed ſuper *ar* ſyllabæ ſecundæ ſunt puncta, Arm. 1. καὶ ἐπαύλ.] πολεις tantum III. και αιπαυλεις (ſic) 130. καὶ ἐπαύλεις in charact. minore Alex.

XXXVII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ ∧ οἱ X, 75, 106. Ald. Lipſ. Ῥουβὴν] Ρȣβιμ 44, 131. Cat. Nic. Slav. Ῥȣβὴμ Compl. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18, 75. exprimit Ἐσεβωνὶ Georg. exprimunt Ἐσβὸν Arm. 1. et alii Codd. Armeni. exprimunt Ἰεσεβὼν Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ Ἐλ.] ∧ καὶ 106. Ἐλεάλην] την præmittunt 75, 108. Compl. την præmittit cum ⁜ ſignatum IV. idem ſub ⁜ in charact. minore præmittit Alex. Ελεαλη IV. 15, 18, 28, 44, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Ελεαλι 16, 106. Ελαλημ, ſed cum E ad initium poſtea adjecto, II. Ελεαλημ XI. Ελεανη (ſic) X. exprimit Ἐλουαρὲ Georg. exprimunt Ἰελιελὲθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Καριαθὰμ] την præmittunt 18. Compl. præmittit idem cum ⁜ notatum IV. præmittit idem ſub ⁜ in charact. minore Alex. Καριαθαιμ X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 52, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. ſic ex corr. 54. Καριαθεμ 108, 118. Καριαθαν 72. Καριαθαιν 56, 59. Καριαθακν (ſic) 58. Καριαιθαμ II. Καριαθ 82. exprimit Καριθὲμ Slav. Oſtrog. exprimunt Καριεθὲμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και την Να*ω (ſic cum littera evanida) 16. + και την Ναβω VII, X, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 64, 77, 83, 85, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + eadem, ſed Ναβὼ in charact. minore, Alex. + και την Ναβαω 44. + και την Ναβαυ XI, 18, 74, 76, 84, 128, 134. + Ναβαυ tantum 106. + και την Ναβωθ IV, 56, 58, 59. Compl. + και την Αβωθ 72. + και την Βαμω III. + *et Nabon* Slav. Oſtrog. + *et Nebo* Armeni Codd. complures. Arm. Ed.

XXXVIII. περικεκυκλωμένας] περικυκλωμενας 44, 71, 75, 84. Compl. περικυκλωσμενας (ſic) 53. περικεκλυμενας 54. περικυκλωμενης (ſic) 108. + και τετιχισμενας 54, 75. exprimunt περιτετειχισμενας tantum (quod Symmachi eſſe dicitur) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περικεκαλυμμενας 15, 18, 28, 52, 55, 59, 64, 72, 73, 85, 128, 130, 131. περικεκαλυμμενους III, 16. Cat. Nic. περικυκλωμενας in charact. minore Alex. *in circuitu ejus* Arab. 1. 2. + ονομα cum ⁜ præmiſſo IV. + ονοματι 58. + ὀνόματι ſub ⁜ in charact. minore Alex. + *nominibus eorum* cum ⁜ præmiſſo Arab. 1. 2. Σεβαμὰ] Σεβεμα 54. Σεβαμαν 82, 130. Σεβασμα 108, 118. *Sama* Arab. 1. 2. *Sabami* Georg. ἐπωνόμ.] + *illam* vel *illas* Arab. 1. 2. κατὰ τὰ ὀνόμ.] επ' ονομασιν XI. ∧ κατὰ 129. ∧ hic κατὰ 53. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ IV, 53. τὰ ὀνόμ. 2°] κατα τα ονομ. 53. *nomen* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλεων] + αυτων 75. ᾠκοδόμ.] ωκονομησαν (ſic) 131. ἐπωκοδόμ. Ald.

XXXIX. ἐπορεύθη] *iverunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *Our* Slav. Georg. υἱὸς] *filii* (in nominativo plurali) Arab. 3.

Μαχὶρ υἱοῦ Μανασσῆ Γαλαὰδ, καὶ ἔλαβεν αὐτὴν, καὶ ἀπώλεσε τὸν Ἀμορραῖον τὸν κατοικοῦντα
ἐν αὐτῇ. Καὶ ἔδωκε Μωυσῆς τὴν Γαλαὰδ τῷ Μαχὶρ υἱῷ Μανασσῆ, καὶ κατῴκησεν ἐκεῖ. Καὶ 40. 41.
Ἰαῒρ ὁ τοῦ Μανασσῆ ἐπορεύθη, καὶ ἔλαβε τὰς ἐπαύλεις αὐτῶν, καὶ ἐπονόμασεν αὐτὰς ἐπαύλεις
Ἰαΐρ. Καὶ Ναβαὺ ἐπορεύθη, καὶ ἔλαβε τὴν Καὰθ καὶ τὰς κώμας αὐτῆς, καὶ ἐπωνόμασεν αὐ- 42.
τὰς Ναβὼθ ἐκ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XXXIII.

ΚΑΙ οὗτοι οἱ σταθμοὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ὡς ἐξῆλθον ἐκ γῆς Αἰγύπτου σὺν δυνάμει αὐτῶν ἐν χειρὶ 1.
Μωυσῆ καὶ Ἀαρών. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς τὰς ἀπάρσεις αὐτῶν, καὶ τοὺς σταθμοὺς αὐτῶν διὰ ῥή- 2.
ματος Κυρίου· καὶ οὗτοι σταθμοὶ τῆς πορείας αὐτῶν. Ἀπῆραν ἐκ Ῥαμεσσῆ τῷ μηνὶ τῷ πρώτῳ 3.
τῇ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου, τῇ ἐπαύριον τοῦ Πάσχα ἐξῆλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ
ἐν χειρὶ ὑψηλῇ ἐναντίον πάντων τῶν Αἰγυπτίων. Καὶ οἱ Αἰγύπτιοι ἔθαπτον ἐξ αὐτῶν τοὺς τεθ- 4.
νηκότας πάντας οὓς ἐπάταξε Κύριος, πᾶν πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, καὶ ἐν τοῖς θεοῖς αὐτῶν
ἐποίησε τὴν ἐκδίκησιν Κύριος. Καὶ ἀπάραντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ Ῥαμεσσῆ, παρενέβαλον εἰς 5.
Σοκχώθ. Καὶ ἀπάραντες ἐκ Σοκχὼθ, παρενέβαλον εἰς Βουθὰν, ὅ ἐστι μέρος τι τῆς ἐρήμου. 6.

exprimit ἔκγονος Slav. Ostrog. exprimit υἱωνὸς Slav. Mosq. Μαχὶρ] Μαχειρ X, 16, 29, 32, 59, 64, 71, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. υἱοῦ] υιος X, 59. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλαὰδ] εις præmittunt VII, X, 16, 18, 19, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις sub ※ præmittit IV. præmittit εἰς sub ※ in charact. minore Alex. Γαλαδ 75. Georg. ἔλαβεν] απολαβεν (sic) 19. απωλεσεν 108, 118. *ceperunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπώλεσε] ελαβε 19. 108, 118. *perdiderunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατοικοῦντα] cum ÷ notant IV. Alex. ἐν αὐτῇ] *illic* Georg.

XL. Μωυσ.] Μωυσσης 53. τὴν Γαλαὰδ] του Γαλααδ 53. *Galadi* cum articulo Georg. Μαχὶρ] Μαχειρ X, 16, 29, 32, 64, 71. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. ad l. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανασσῆ—Μανασσῆ in com. 41] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. κατῴκησ.] κατωκισ. 16, 71. κατωκησαν 28, 52, 73, 85, 131.

XLI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Ostrog. Ἰαΐρ 1°, 2°] Ιαρ 16, 44, 59, 76, 82, 85, 106, 131. Cat. Nic. Ιαειρ X, XI, 18, 29, 30, 55, 64, 71, 75. Ald. Alex. Lips. Arab. 3. Ειαειρ IV. exprimit Ἰαΐρ Slav. Ostrog. exprimit Ἰαρερὶ in 1° loco, Ἰαὴρ in 2°, Georg. ὁ τοῦ] *filius* Slav. Mosq. Georg. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔλ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐπαύλ.] *castella* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπων.——ἔλαβε in com. 42] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. ἐπωνόμ.] *adnominaverunt* Slav. Mosq. αὐτὰς] τας 71. ἐπαύλ. 2°] + αυτων 71, 75. ∧ Arab. 3.

XLII. Ναβ. ἐπορ.] επορ. Ναβ. 53. Ναβαὺ] Ναβαβ 82. Ναβαυναν 58. Ναβὰν Ald. Slav. Ostrog. ἔλαβε] + τας πολεις αυτων ηγουν 106. + ηγου tantum (sic) 44. Καὰθ] Καναθ IV, XI, 44, 54, 55, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Slav. Ostrog. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. sic in charact. minore Alex. Κανναθ III. Arab. 1. 2. Κανααθ X, 15, 18, 28, 29, 30, 52, 57, 59, 64, 73, 108, 118. Lips. Cat. Nic. Κααδως (sic) 53. Καβααθ 130, 131. *Nabath* Arm. 1. *Kanad* Georg. καὶ ἐπων.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. *et adnominaverunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναβὼθ] Ναβαυ 82. Georg. *Naban* Slav. Ostrog. ἐκ τοῦ ὀνόμ.] *nomen* Georg. *juxta nomen* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed

I. Καὶ] ∧ Slav. Ostrog. οἱ σταθμ.] ∧ οἱ X. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] *domûs* cum articulo Arab. 3. ὡς] ος 82. *qui* (in plurali) Hier. ἐξῆλθ.] + *ii* Georg. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ της Αιγ. 54, 56, 75. εξ Αιγ. 82. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. ἀπάρσεις] επαρσεις III, VII, 18, 29, 53, 59. απαρτιας 44, 74, 76, 84, 106, 134. απαρσιας (sic) 71. ἀπάρσεις in charact. minore Alex. αὐτῶν 1°] ∧ 58, 59. Κυρίου] Θεου 58, 59. καὶ οὗτοι] *hæ vero* Slav. Ostrog. οἱ σταθμ.] ∧ οἱ 16, 18, 29, 32, 44, 54, 55, 56, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + αυτων 82. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. τῆς πορ.] και της πορ. IV. ∧ τῆς 18, 64, 128. *et profectiones* Arab. 1. 2. *profectionum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἀπῆρ.] και απηρ. IV. 15, 18, 32, 55, 58, 64, 128. Alex. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. + *filii Israel* Georg. Ῥαμεσσῆ] Ραμεση 16, 44, 74, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ραμεσι 75, 106. Ραμεσσων II. exprimit Ῥαμασσῆ Copt τῷ μηνὶ τῷ πρ.] εν præmittunt 44, 74, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Copt. τῇ πεντεκαιδ.] ∧ τῇ 129. τη πεμπτη και δεκατη 53. δεκάτῃ καὶ πέμπτῃ Cat. Nic. *in* præmittunt Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πρώτ.] ∧ 84. Πάσχα] + *in mense primo* Copt. ἐξῆλθ.] εξηλθοσαν 82. και præmittunt X, 28, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 134. Lips. Arab. 1. 2. και margo 85. ὑψηλῇ] exprimunt ὑψηλωμένῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντ.] εναντι 82. Procop. in Cat. Nic. ad l. *et coram* Arab. 1. 2. πάντ. τῶν Αἰγ.] των Αιγ. παντ. XI, 44, 84, 106, 129, 134. ∧ τῶν VII, 131.

IV. Καὶ 1°] ∧ 19. *sed* Slav. Ostrog. ἔθαπτον] + hic, nec habent mox, ους επαταξε Κυριος IV. Hier. Arab. 1. 2. ἐξ αὐτ.] ∧ 54, 75, 82. Procop. in Cat. Nic. ad l. Georg. *illorum* Copt. ἐξ αὐτ. τοὺς τεθν.] τους τεθν. εξ αυτ. 19, 108, 118. τοὺς τεθν. πάντ.] cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ signant Arab. 1. 2. πάντας] αυτων π. 54, 75, 82. αὐτῶν tantum Procop. l. c. + *illos* Georg. οὓς] οσους 15, 16, 18, 28, 29, 32, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. ἐπάταξε] επατασσε 18. + *ex iis* Georg. Κύρ.] ο Κυρ. 58. πᾶν πρωτότ.] *et hi omnes primogeniti* Arab. 1. 2. *omnes primogenitos eorum* Copt. *omnes primogenitos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν γῇ Αἰγ.] εν γη Αιγυπτου 53, 54, 75, 82. Ald. Hier. *terræ Ægypti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ signat IV. cum ÷ signat Alex. cum ÷ signant Arab. 1. 2. τὴν ἐκδ. Κύρ.] Κυρ. την εκδ. IV, 53, 54, 75. Κυρ. εκδ. 82. Κύρ. ult.] articulum præmittit Georg.

V. Καὶ ἀπάρ.] ∧ καὶ 73, 130. και απηραν 32. Arab. 3. Georg. απαρ. δε VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 85, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Anonym. ap. Ambr. Ῥαμεσσῆ] Ραμεση 16, 44, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ραμεσσης IV. παρενέβ.] και παρεν. 32. Georg. παρενεβαλλον IV. ∧ Arab. 3. Σοκχώθ] Σοχωθ X, 53, 54, 74, 76, 82, 134. Lips. Anonym. ap. Ambr. Οχωθ 71, 130. Οκχωθ 16, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat Nic. exprimit Σουχώθ Copt. exprimit Σοκώθ Arm. 1. exprimit Σοχόθ Slav. Ostrog. exprimit Σκρώθ Georg. *Sochot* in textu, sed notatur in margine alia exemplaria *Athadish* vel *Atharish* habere, Arab. 3.

VI. Καὶ ἀπάρ.] και απηραν II, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 55, 57, 58, 64, 74, 75, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Lips. Cat. Nic. Georg. και ηραν 59. ÷ præmittunt sine signo finali Arab. 1. 2. ἐκ] εξ 16, 57, 85. Σοκχὼθ] Σοχωθ 18, 53, 54, 74, 75, 76, 82, 134. Lips. Orig. iv, 141. Anonym. ap. Ambr. Georg. Οχωθ 71. Οκχωθ 16, 52, 57, 85, 130, 131. Cat. Nic.

ΚΕΦ. XXXIII.

7. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Βȣθὰν, καὶ παρενέβαλον ἐπὶ τὸ ϛόμα Εἰρὼθ, ὅ ἐϛιν ἀπέναντι Βεελσεπφὼν, καὶ
8. παρενέβαλον ἀπέναντι Μαγδώλου. Καὶ ἀπῆραν ἀπέναντι Εἰρὼθ, καὶ διέβησαν μέσον τῆς θα-
λάσσης εἰς τὴν ἔρημον· καὶ ἐπορεύθησαν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν διὰ τῆς ἐρήμου αὐτοὶ, καὶ παρενέ-
9. βαλον ἐν Πικρίαις. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Πικριῶν, καὶ ἦλθον εἰς Αἰλίμ· καὶ ἐν Αἰλὶμ δώδεκα πηγαὶ
10. ὑδάτων, καὶ ἑβδομήκοντα ϛελέχη φοινίκων, καὶ παρενέβαλον ἐκεῖ παρὰ τὸ ὕδωρ. Καὶ ἀπῆραν
11. ἐξ Αἰλεὶμ, καὶ παρενέβαλον ἐπὶ θάλασσαν ἐρυθράν. Καὶ ἀπῆραν ἀπὸ θαλάσσης ἐρυθρᾶς,
12. καὶ παρενέβαλον εἰς τὴν ἔρημον Σίν. Καὶ ἀπῆραν ἐκ τῆς ἐρήμου Σὶν, καὶ παρενέβαλον εἰς Ῥα-
13. 14. φακά. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥαφακὰ, καὶ παρενέβαλον ἐν Αἰλούς. Καὶ ἀπῆραν ἐξ Αἰλȣ̀ς, καὶ πα-
15. ρενέβαλον ἐν Ῥαφιδίν· καὶ ȣ̓κ ἦν ἐκεῖ ὕδωρ τῷ λαῷ πιεῖν. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥαφιδὶν, καὶ παρε-

exprimit Σοχὸθ Slav. Oſtrog. exprimunt Σουχὼθ Copt. Arab. 1. 2. παρενέβ.] παρενεβαλλον 59, 84. και præmittunt II, VII, X, 15, 16, 18, 44, 55, 57, 58, 64, 74, 75, 85, 106, 108, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. εἰς] εν 82. Βουθὰν] Βουθαμ 58. Βοθαν 71. exprimunt Βωθὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σουθαμ 75. Ουθαμ 54. Οθομ 82. exprimit Οὐθὰν Georg. *Ethan* Anonym. ap. Ambr. *Bouthai*, ut videtur, Copt. ὅ ἐϛι] *et eſt* Anonym. ap. Ambr. τι] ∧ IV, 18, 32, 44, 53, 56, 75, 82, 84. Compl. Hier. Anonym. ap. Ambr. Georg. uncis includit Alex. τῆς ἐρ.] *in extremo ſolitudinis* Hier. *a deſerto* cum articulo Georg.

VII. Hinc incipiunt numerare ſtationes cum literis Hebraicis Arab. 1. 2. ἀπάρ.] απηραν XI, 129. Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εξ 54, 82. ἀπὸ Orig. ii, 124. Βουθὰν] Βουθα IV, 106. Ουθαμ 54. Οθομ 82. Σουθαμ 75. *Ethan* Hier. Anonym. ap. Ambr. *Bouthai*, ut videtur, Copt. καὶ παρενέβ. 1°] ∧ καὶ XI, 129. Hier. Anonym. ap. Ambr. και παρενεβαλοσαν 82. ∧ in ſuo loco, ſed inſerit ad finem citationis, Orig. in Cat. Nic. col. 703. τὸ ϛόμα] ∧ τὸ IV, VII, 30, 44, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. Εἰρὼθ] Ιρωθ 52. Compl. Arm. 1. Ρωθ 129. Ηρωθ 44. Anonym. ap. Ambr. exprimit Ῥουθὶ Slav. Oſtrog. exprimit Ἐθὼρ Georg. exprimit Ἰασιρὼθ Arm. Ed. επι præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Βεελσεπφ.] Βεελσεφων VII, XI, 16, 18, 29, 44, 52, 54, 58, 59, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Hier. Anonym. ap. Ambr. Βεελσεφφων 15. Βεελσεμφων 75. Orig. l. c. exprimit Βηλσεφὼν Copt. exprimunt Βεελσεπὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Οὐελσεπὸν Georg. exprimit Βεελσεθρὸν Slav. Oſtrog. + και απηραν XI. + και απηραν απο ϛοματος επι Ειρωθ 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod habeat Ηρωθ, 44. Sic habuiſſe Codd. quoſdam monet Incertus in marg. Lipſ. et Cat. Nic. ad l. + ἐχόμενα τȣ͂ Βοῤῥᾶ Orig. l. c. παρενέβ. 2°] παρενεβαλοσαν 82. ∧ Anonym. ap. Ambr. Μαγδώλου] Μαγδολου 53, 59, 75. Μαγδολ 32. Cat. Nic. Μαγδὼλ Incertus in Cat. Nic. ad l. Μαγδάλου Lipſ. Slav. Oſtrog. exprimit Μαγδώλων Copt. exprimunt Μακδὸλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Μωοδωχά Georg.

VIII. Hoc comma cum ſqq. uſque ad 36 comma ∧ 55. καὶ ἀπῆρ. ἀπ. Εἰρ.] ∧ 75. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἀπῆρ. ἀπέν. Εἰρ.] απεν. Ηρωθ απηρ. 71. ἀπέν. Εἰρ.] εκ Μαγδωλου 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 129. εξ Μαγδαλου 134. εκ Μαγδωλ hic habuiſſe quoſdam Codd. monet Incertus in marg. Lipſ. et in Cat. Nic. ad l. *de Piahiroth* Hier. *ex Magdolis* præmittit Copt. *ex Magdolo* præmittit Arab. 3. *coram Magdolo* Arab. 1. 2. Εἰρὼθ] Ιρωθ 52. Arm. 1. Ἐρὼθ Compl. exprimit Χιρὸθ Slav. Oſtrog. exprimit Οὐρὼθ Georg. exprimit Ἰεβιρὼθ Arm. 1. καὶ διέβ. μέσ. τῆς θ. εἰς τὴν ἔρ.] *inter mare et deſertum* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Anonym. ap. Ambr. μέσ. τῆς θαλ.] της θαλ. μεσ. IV. περαν της θ. 108, 118. ſic in textu, ſed μεσ. της θαλ. margo, VII. + αναμεσον της θαλ. 29. Ald. + *rubri* cum articulo Arab. 3. εἰς τὴν ἔρ.] *in deſerto* Hier. ∧ Arab. 3. διὰ τῆς ἐρ.] εις την ερημον VII. + *Ethan* Hier. + *Emath* Georg. αὐτοὶ, καὶ] και αυτοι 59. ∧ αὐτοὶ Hier. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Πικρίαις] *acerbis fontibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in num. ſingulari Copt.

IX. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Πικρ.] των Πικρ. 58. Πικριας 82. *acerbis fontibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἦλθον] παρενεβαλοσαν 82. εἰς] εν 82. Αἰλὶμ] Ελιμ 44. Anonym. ap. Ambr. Slav. Moſq. *Elim* hic Hier. Ελειμ et hic et paulo poſt in commate IV, XI, 16, 30, 52, 53, 59, 75, 77, 130. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αιλειμ, et ſic infra in hoc com. VII, X, 71, 76, 82, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Αιλημ, et ſic in hoc com. rurſus, 18, 64. exprimit Ἠλὶμ, hic et infra in commate, Copt. + *erant* uncis incluſ. Slav. Moſq. καὶ ἐν Αἰλὶμ] και εκεισε 44. *ubi* Hier. ὑδάτ.] bis ſcriptum, ſed ſecundum uncis incluſ. Alex. ϛελέχη φοιν.] φοινικες 82. Hier. παρενέβαλ.] παρενεβαλοσαν 82. παρενέβ.—παρενέβ. in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. παρὰ τὸ ὕδ.] ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. παρα τα υδατα 108, 118. Anonym. ap. Ambr. Copt.

X. ἀπῆρ.] απηλθαν (ſic) 129. Αἰλεὶμ] Αλειμ 82. Αιλημ 18, 64. Ελειμ XI, 16, 30, 52, 53, 59, 73. Ald. Ἐλὶμ Compl. Hier. Anonym. ap. Ambr. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἠλὶμ Copt. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐπὶ] εις 16, 57, 73. θαλ. ἐρ.] *littus maris rubri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἀπὸ] εκ 75. θαλ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. παρεν.—παρεν. in com. 12] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. εἰς τὴν ἔρ.] εν τη ερημω X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 59, 64, 75, 77, 85, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σὶν] Σειν XI, 71. Σινα 59. ∧ III. Σίν in charact. minore Alex. *in Sin* Arm. 1. Σίν—Σὶν in com. 12] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 59.

XII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ τῆς ἐρ.] ∧, ut videtur, Arm. Ed. Σὶν] Σειν XI, 71. ∧ III. habet in charact. minore Alex. *ex Sin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. Ῥαφακά] Ραφακαι 58. Ραφακαν III, 52, 77. Ραφακκ, ut videtur, 44. Ραφα XI. Ραφαειν 29. Ῥαφακά in charact. minore Alex. *Raphaim* hic, ſed *Raphain* alibi, Copt. *Rapek* Georg. *Rapa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dephcha* Anonym. ap. Ambr. et ſic, ſed notat cum Reſh eſſe Daleth hic per mutatum, Hier.

XIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εις (ſic) IV. Ῥαφακὰ] Ραφακαι 58. Ραφακαν 52, 131. Ραφακκ, ut videtur, 44. Ραφα XI. Ραφαειν 29. *Rephaka* hic Copt. *Rápek* Georg. *Rapa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dephcha* Anonym. ap. Ambr. Hier. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις IV, 54, 58, 74, 75, 84, 106, 134. Αἰλές] Αιλεις 82. Ελεις 75. Ελις 54. Copt. Ελιμ XI. Αιλειμ II. Αιλην 71. Ελους 16, 59, 77. *Halus* Anonym. ap. Ambr. *Alus* Hier. exprimit Ἐλȣίς Georg. *Elim* Arm. 1. aliique. *Elim* in textu, ſed *Alous* margo, Arm. Ed.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐξ Αἰλ.] εκ Σ. 75. Αἰλȣ̀ς] Αιλειμ II, 71. Αλειμ 82. Ελις 54. Copt. Σελις 75. Ελους 59, 131. Georg. Ελιμ XI. Arm. 1. aliique. *Elim* in textu, ſed *Alous* margo, Arm. Ed. *Halus* Anonym. ap. Ambr. *Alus* Hier. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις 32, 54, 58, 74, 75, 84, 106, 129, 134. Ῥαφιδίν] Ραφιδειν VII, 16, 30, 58, 64, 130, 131. Ald. Alex. Ραφιδην 59. et ſic primo, ſed η in ι poſtea converſum, 75. Ῥαφηδὶν Cat. Nic. Ραφιδιμ 44, 74, 84, 106, 134. Hier. Anonym. ap. Ambr. *Rapidin* Arm. 1. aliique. Codd. Armeni. *Rapidim* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Raphidan* Georg. καὶ οὐκ cum ſqq.] ∧ 16, 18, 53. ȣ̓κ ἦν ἐκ. ὕδ. τῷ λ. π.] υδ. ουκ ην τω λ. εκ. π. 134. ἐκεῖ ὕδ. τῷ λ. π.] υδ. τω λ. εκ. π. X, XI, 44, 64, 84, 128, 129. Lipſ. υδ. τω λ. π. εκει II. ∧ ἐκεῖ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῷ λαῷ Compl. Anonym. ap. Ambr. λαῷ] + *mercede* Georg.

XV. Καὶ 1°] ∧ 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.]

νέβαλον ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ τῆς ἐρήμου Σινᾶ, καὶ παρενέβαλον ἐν μνήμασι τῆς 16.
ἐπιθυμίας. Καὶ ἀπῆραν ἐκ μνημάτων τῆς ἐπιθυμίας, καὶ παρενέβαλον ἐν Ἀσηρώθ. Καὶ ἀπῆ- 17. 18.
ραν ἐξ Ἀσηρὼθ, καὶ παρενέβαλον ἐν Ῥαθαμᾶ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥαθαμᾶ, καὶ παρενέβαλον ἐν 19.
Ῥεμμὼν Φαρές. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥεμμὼν Φαρὲς, καὶ παρενέβαλον εἰς Λεβωνᾶ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ 20. 21.
Λεβωνᾶ, καὶ παρενέβαλον εἰς Ῥεσσάν. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥεσσὰν, καὶ παρενέβαλον εἰς Μακελ- 22.
λάθ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Μακελλὰθ, καὶ παρενέβαλον εἰς Σαφάρ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Σαφὰρ, καὶ 23. 24.
παρενέβαλον εἰς Χαραδάθ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Χαραδὰθ, καὶ παρενέβαλον εἰς Μακηλώθ. Καὶ ἀπῆ- 25. 26.

profecti Hier. Anonym. ap. Ambr. Ῥαφιδὶν] Ραφιδειν VII, 16, 30, 64, 130, 131. Ald. Alex. Ραφιδην 59, 75. Ραφιδιμ 44, 74, 84, 134. Hier. Anonym. ap. Ambr. Ῥαφηδὶν Lipf. *Rapidin* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *Rapidim* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν τῇ ἐρ.] εις την ερημον 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Σινᾶ] Σεινα IV. Σιναϊ 54. Lipf. Σιναϊν 75. Σινιν (fic) margo X. τη Σινα VII, 16, 28, 30, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Ald. Alex. Σινᾶ—Σινᾶ] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3.

XVI. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. Lipf. της Σινα 58. καὶ 2°] ^ Hier. Anonym. ap. Ambr. παρεν.—παρεν. in com. 17] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. ἐν μνήμασι τῆς ἐπιθ.] εις μνηματα της επιθ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. εν μνημασι της επιθ. 108. *memoriâ desiderii* in LXX legi monet Hier. μνημ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἐπιθ.] ^ τῆς 29. ἐπιθ.—ἐπιθ. in com 17] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

XVII. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. μνημ.] των μν. 44, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *deserto* cum articulo præmittunt Arab. 1. 2. τῆς ἐπιθ.] ^ τῆς IV, 29, 129. Compl. καὶ 2°] ^ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις 44, 53, 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Ἀσηρώθ] Ασιρωθ 75. Σηρωθ 18. Ἀσειρὼθ Ald. exprimit Ἀσερθὼθ Georg. Ἀσηρ.—Ἀσηρ. in com. 18] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

XVIII. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ^ 44. *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐξ] εκ 18. απ' 44. Ἀσηρὼθ] Ασιρωθ 75. Σηρωθ 18. Ἀσειρὼθ Ald. exprimit Ἀσερθὼθ Georg. καὶ 2°] ^ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις X, XI, 18, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 84, 128, 134. Lipf. Ῥαθαμᾶ] Ραμαθα 54, 75, 108, 118. Ραμα 82. Ραθμα IV, 58. *Rethma* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Ῥωμά Georg.

XIX. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Ῥαθαμᾶ] Ραμαθα 54, 75, 108, 118. Ραμαθ IV. Ραθμα 58. Ραμα 82. *Rethma* Anonym. ap. Ambr. forte Hier. exprimit Ῥωμᾶ Georg. καὶ 2°] ^ Anonym. ap. Ambr. forte Hier. ἐν] ^ 75. εις 54, 74, 76, 84, 106, 134. Ῥεμμὼν] Ρεμων 16, 44, 75, 106, 131. Compl. Anonym. ap. Ambr. Ρεμνωθ 59. Ρεμμωθ IV, VII, 53, 56, 58. Ρεμβὼν Ald. Ῥεμνὼν Alex. exprimit Ῥεβὸν Slav. Oftrog. exprimit Ῥεμμὸν hic, fed Ῥεμμὼν alibi, Copt. exprimunt Ἰερεμὸν Arm. 1. aliique Codd. Armeni. exprimunt Ῥεμὸν Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit Λερωμὼν (fic) Georg. Φαρές] ^ 53. exprimit Πρεσά Arm. 1. exprimunt Παρὲς Armeni Codd. reliqui. Georg.

XX. Totum comma ^ in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. καὶ 1°] ^ in margine Arm. 1. ^ in textu Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Ῥεμμὼν] Ρεμων 16, 44, 106, 130. Compl. Anonym. ap. Ambr. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Ρεμμωθ VII, 53, 56. Ρεμνωθ 59. Ῥεμβὼν Ald. Ῥεμνὼν Alex. exprimit Ῥεβὸν Slav. Oftrog. exprimit Ἰερεμὼν in margine Arm. 1. exprimit Λερωμὼν (fic) Georg. Φαρὲς] ^ 53. exprimit Πρεσὰ in margine Arm 1. exprimunt Παρὲς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν X, XI, 16, 18, 32, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 108, 118. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λεβωνᾶ] Λεβονα 32. Cat. Nic. Λιβωνα 108. Λεμωνα 28, 71. Λαιβωνα 82. Ληβωνα 131. Λωβενα 106. Ρεβονα 53. Λεμβωνὰ Ald. Slav. Mofq. *Lebna* Anonym. ap. Ambr. et fic, fed *Lebbona* quidam Latt. ipfo tefte, Hier. exprimit Λαμβονά Slav. Oftrog. Λεβ.—Λεβ. in com. 21] ^ poftrem. et quæ his interjacent, fed fupplevit alia manus, 106.

XXI. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Λεβωνᾶ] Λεβονα 32. Cat. Nic. Λεαβωνα 129. Λεμωνα 28, 71. Λεβωμα VII. Ρεβονα 53. Λεμβωνὰ Ald. *Lebna* Hier. Anonym. ap. Ambr. καὶ 2°] ^ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν 29. Ῥεσσάν] Ρεσσα IV, 16, 28, 29, 30, 32, 53, 56, 57, 58, 77, 85. Compl. Alex. Cat. Nic. Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Ῥεσά Georg. Δεσσα X, XI, 18, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δεσσαν II, 82. Δρεσσα VII, 118.

XXII. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Ῥεσσὰν] Ρεσσα 16, 28, 29, 30, 32, 53, 56, 57, 85, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Hier. Anonym. ap. Ambr. *Resa* Georg. Δεσα 44. Δεσσα X, XI, 18, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Lipf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δρεσσα VII, 118. Δεσσαν II, 82. καὶ 2°] ^ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν 29, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκ (fic) 130. Μακελλὰθ] Μακελαθ 18, 29, 30, 53, 59, 64, 75, 106, 128. Compl. Ald. Alex. Copt. Arm. 1. Μακαλαθ 82. Μακελεθ 16, 28, 52, 57, 73, 77, 83, 130, 131. Μακελαδ 118. Μακελλαδ 108. exprimit Μακελὸθ Slav. Oftrog. exprimit Μακεθαλαθ Georg. *Calatha* Anonym. ap. Ambr. *Caaltha* Hier.

XXIII. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Μακελλὰθ] Μακελαθ 18, 29, 30, 53, 59, 64, 75, 106, 128. Compl. Ald. Alex. Copt. Arm. 1. Μακαλαθ 82. Μακελεθ 16, 28, 52, 57, 85, 130, 131. Μακελαδ 118. Μακελλαδ 108. exprimit Μακελὸθ Slav. Oftrog. exprimit Μακεθαλὰθ Georg. *Calatha* Anonym. ap. Ambr. *Caaltha* Hier. καὶ 2°] ^ Anonym. ap. Ambr. παρενέβ. απηραν 131. εἰς] εν VII, 15, 18, 29, 53, 64, 82, 130. Compl. Ald. Alex. Hier. Slav. Mofq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαφάρ] præmittit ορος 58. præmittunt idem cum ※ notatum IV. Arab. 1. 2. monte præmittit Hier. Αφαρ 58. Αρσαφαν 53, 56. Αρσαφαθ VII, 28, 29, 30, 32, 57, 73, 85. Ald. Slav. Αρσαφαρ X, 15, 18, 64, 72, 128. Compl. Alex. Lipf. Anonym. ap. Ambr. Αρσαφαρθ 16, 52, 77, 130, 131. Cat. Nic. Σαραφαθ 59. Σασαφαρ 44, 54, 74, 84, 106, 134. Σασσαφαρ 75. *Sapher* Hier. *Sapar* Georg. exprimunt Σωπάρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εξ IV, 15, 16, 18, 58, 64, 83. Compl. Ald. ἐξ in charact. minore Alex. απο 44. Σαφὰρ] ορους præmittunt 58, 83. Hier. Arab. 2. idem præmittunt cum ※ notatum IV. Arab. 1. + *monte* Slav. Αφαρ 58. Ναρσαφαν (fic) 53. Αρσαφαθ VII, 28, 29, 32, 57, 83, 85. Ald. et (fic) Slav. Αρσαφαρ X, 15, 18, 56, 64, 72, 128. Compl. Lipf. Anonym. ap. Ambr. et fic in charact. minore Alex. Αρσαφαρθ 16, 52, 130, 131. Cat. Nic. Σαραφαθ 59. Σαρσαφαρ III. Σασαφαρ 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. *Sapher* Hier. *Sapar* Georg. Arm. 1. exprimunt Σωπὰρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν 82. Georg. Arm. 1. επι VII, 15, 16, 18, 28, 29, 53, 56, 59, 64, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Χαραδάθ] Χαραλαθ XI. Χαραδα 53, 56, 82. Χαραδαδ 118. Χαραδ 106. Χαραθ 75. Χαρμαθ 129. Χαραδαϊ Compl. *Charathath* Arm. 1. *Chara* Georg. *Arada* Hier. Anonym. ap. Ambr.

XXV. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆραν] ^ 44. *profecti* Anonym. ap. Ambr. exprimit ἐπῆραν Georg. ἐκ] απο 44. Χαραδὰθ] Χαραδα 53, 56, 82. Χαραδαδ 118. Χαραθ 75. Χαραδαϊ Compl. *Arada* Anonym. ap. Ambr. *Chara* Georg. *Charthad* Arm. 1. *Charadath* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.—παρενέβ. in com. 26] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52. εἰς] εν 29, 59. Μακηλώθ] Μακηδωθ X, 15, 18, 44, 53, 54, 56, 64, 74, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Lipf. Μακηδω 82. Μακιδωθ 75. Μακηδὼν Compl. exprimit Μακηδὼθ Slav. Oftrog. exprimit Μακαδὼθ Georg.

XXVI. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ^ 44.

27. ραν ἐκ Μακηλὼθ, καὶ παρενέβαλον εἰς Καταάθ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Καταὰθ, καὶ παρενέβαλον
28. 29. εἰς Ταράθ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ταρὰθ, καὶ παρενέβαλον εἰς Μαθεκκά. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Μαθεκ-
30. κὰ, καὶ παρενέβαλον εἰς Σελμωνᾶ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Σελμωνᾶ, καὶ παρενέβαλον εἰς Μασουροὺθ.
31. 32. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Μασυρὼθ, καὶ παρενέβαλον εἰς Βαναία. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Βαναία, καὶ παρενέβαλον
33. 34. εἰς τὸ ὄρος Γαδγάδ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ τοῦ ὄρους Γαδγὰδ, καὶ παρενέβαλον εἰς Ἐτεβαθά. Καὶ
35. ἀπῆραν ἐξ Ἐτεβαθὰ, καὶ παρενέβαλον εἰς Ἐβρωνά. Καὶ ἀπῆραν ἐξ Ἐβρωνὰ, καὶ παρενέβαλον
36. εἰς Γεσιὼν Γάβερ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Γεσιὼν Γάβερ, καὶ παρενέβαλον ἐν τῇ ἐρήμῳ Σίν· καὶ ἀπῆ-

profecti Anonym. ap. Ambr. ἐκ] απο 44. Μακηλὼθ] Μακηδωθ X, 15, 18, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Ald. Lipf. Μακηδω 82. Μακηδὼν Compl. exprimit Μακαλὼθ Copt. exprimit Μακεδὼθ Slav. Oftrog. exprimit Μακαδὼθ Georg. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. Καταάθ] Κατλαθ 54, 75. Κατθααθ VII. Compl. Κατλααθ IV. Βαταaθ 82. Κααθ 44, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Θααθ 58. Hier. Anonym. ap. Ambr. Καταν 129. Καθθαθι 56. Καθαδδι 53. *Katathath* Georg. *Kaddaath* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed.

XXVII. Totum comma ∧ 54, 129. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Καταὰθ] Καταθ 75. Βαταaθ 82. Κατθααθ VII, 56. Compl. Κααθ 44, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Καθαδδι 53. *Thaath* Hier. Anonym. ap. Ambr. *Katathath* Georg. *Kaddaath* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν 29. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις εκ (fic) VII. Ταράθ] Ταρα 82. Θαραθ 15, 16, 18, 29, 30, 53, 56, 59, 64, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Θαραδ 32. Θαραθαθ 52. *Thare* Hier. Anonym. ap. Ambr. *Thara* Georg. *Charaath* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Totum comma ∧ 19. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ∧ 44. *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐκ] απο 44. bis fcriptum VII. Ταρὰθ] Θαραθ VII, 15, 16, 18, 29, 56, 59, 64. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Θαραδ 32. Ταρα 82. Θαρθαθ 52. Καθαραθ 53. *Thare* Anonym. ap. Ambr. *Ratha* Slav. Oftrog. *Thara* Georg. *Karaath* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς] *in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαθεκκά] Ματεκκα II, XI, 19, 82, 129. Μαθεκα 106. Slav. Oftrog. Georg. Ματεκα 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ματλεκαν 75. Μαθεκκαθ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ματλεκκαν 54. Ματγεκα 118. Μαθεκακ 18. *Methca* Hier. *Metcha* Anonym. ap. Ambr.

XXIX. Totum comma ∧ 19. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Μαθεκκὰ] Μαθεκα 106. Slav. Oftrog. Georg. Ματεκα 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ματέκκα II, 82. Μαθεκκαν 53. Ματλεκαν 75. Μαθεκκαθ 16, 28, 52, 57, 85, 130. Ματγεκα 118. Μαθεκακ 18. Καθεκαθ (fic) 131. *Metcha* Anonym. ap. Ambr. *Methca* Hier. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.—παρενέβ. in com. 30] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 118. εἰς] *in* Georg. Σελμωνᾶ] Σαλμώνα 106. Σαιμωνα 82. Ασελμωνα III, VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Cat. Nic. Slav. Mofq. Ασεμωνα IV, 56, 58. Ασεμονα 53. Αλμωνα 72. Λαμωνα 59. Ἀσσεμωνά Compl. Ἀσεμωνᾶ in charact. minore Alex. *Afmona* Hier. *Efmona* Anonym. ap. Ambr. exprimit Ἀσελμονᾶ Slav. Oftrog. exprimit Ἀσεμὼν Georg.

XXX. Καὶ ἀπῆρ. ἐκ Σ.] ∧ 19. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ∧ 44. *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εξ X, 16, 18, 53, 64. Ald. Lipf. απο 44. Σελμωνᾶ] Σαλμωνα 106. Αλμωνα 72. Σαιμωνα 82. Ασελμωνα III, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 57, 64, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipf. Slav. Ἀλσεμωνᾶ Cat. Nic. Λαμωνα 59. Ασεμονα 53. Ασεμωνα IV, 56. fic in charact. minore Alex. Ἀσσεμωνὰ Compl. *Afmona* Hier. *Efmona* Anonym. ap. Ambr. exprimit Ἀσεμὼν Georg. exprimunt Σελμωνᾶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Chefmona* Arab. 3. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.—παρενέβ. in com. 31] ∧ poftrem. et quæ iis interjacent 59. ∧ eadem in textu, fed ad calcem paginæ funt afcripta, VII. εἰς] *in* Hier. Georg. εἰς Μασ.] ∧ in textu, fed habet margo, VII. Μασουρὲθ] Μαρσουρουθ 53. Μασσουρεθ II. Lipf. Μασουρωθ 18, 82, 118, 128. Μασσουρωθ 19. *Mferoth* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimunt Μασηρὸθ Copt. Slav. Oftrog.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Μασυρὼθ] Μαρσουρουθ 53. Μασσουρουθ II. Lipf. Μασυρωθ 18, 82, 118, 128. Μασσυρωθ 19. *Moferoth* Anonym. ap. Ambr. exprimunt Μασεροὺθ Copt. Slav. Oftrog. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς] *in* Georg. Βαναία] Βανεα 44, 74, 106, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαναιας 129. margo εν υιοις Ιακαν X, 85, et prima manu 130. Βανιακαν VII, 28, 29, 52, 73, 85, 130. Cat. Nic. Βανιακα 30. Βαναικα 82. Βενιακαν 30. Βαναιακαν IV. Βανικα 59. Βαιακαν X, 15, 18, 64, 128. Ald. Lipf. Ζανιακαν 58. Μανιακαν 16, 53, 56, 57, 77, 131. Μανικαν 19, 108, 118. Βανικαν Alex. Compl. *Banejacan* Hier. *Banejacham* Anonym. ap. Ambr. exprimit Βανακκάν Slav. Mofq. exprimit Βανακάμ Georg. exprimit Νακανὲ Slav. Oftrog. *Bami Iacan* Arab. 3.

XXXII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Βαναία] Βανεα 44, 74, 106, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαναια 129. Βαναιακαν IV. Βανακαν VII. Βανεκαν 82. Βανακκαν X, 15, 18, 64, 128. Ald. Lipf. Slav. Mofq. Βανιακα 32. Βανιακαν 28, 29, 52, 85, 130. Cat. Nic. Βανικα 59. Βανικὰν Alex. Μανικαν 19, 108, 118. Μανιακαν 16, 53, 56, 57, 131. Compl. *Banejacam* Hier. *Banejacham* Anonym. ap. Ambr. exprimit Βανακανὲ Slav. Oftrog. *Banakam* Georg. *Bami Iakan* Arab. 3. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς τὸ ὄρ.] ∧ τὸ forte 44. ∧ τὸ Alex. *in monte* Hier. Anonym. ap. Ambr. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδγάδ] Γαλδαδ 71. Γαδαδ 106. Γαδιγαδ 19. Compl. Γαδαθ 15. Γαλααδ 53, 56. Γαδ XI, 44. το Γαδγαδ 82. Γαδδάδ Ald. Slav.

XXXIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] απηλθαν 129. *profecti* Anonym. ap. Ambr. τοῦ ὄρους] ∧ 44, 59. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδγὰδ] Γαλδαδ 71. Γαγδαδ (fic) 106. Γαδδα 75. Γαδ 44. Γαδαθ 15. Γαλααδ 53, 56. Γαδιγὰδ Compl. του præmittunt 16, 28, 30, 77, 85, 131. το præmittit 82. *Gaddad* Slav. παρενέβ.—παρενέβ. in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. Ἐτεβαθά] Τεβεθα 118. Τεβαθα 56, 59, 75. Τεβαθ XI. Βαθα 82. Τεθαδαδαθα (fic) 72. Εταβαθα, fed fuper α fecundæ fyllabæ eft ε fuprafcript. VII. Σετεβατα 54. fic primo, fed Ετεβαθα ex corr. II. Ιεταβαθα IV, 131. Ιεταβαθαμ 18. Ιεταβαθαν 15, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 85, 130. Cat. Nic. Ιετεβαθαν 77, 128. Alex. Ιετεβαθα X, 58. Lipf. Anonym. ap. Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐτεμαθά Compl. *Ietabath* Georg. *Iethabatha* Hier.

XXXIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ∧ 44. *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐξ] εκ 59. Ἐτεβαθὰ] Ετεβαθα 75. Τεβαθα 56, 59. Τεβεθα 118. Τεδαθα 72. Βαθα 82. Ιετεβαθα X. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιετεβαθαν 128. Ιεταβαθαν 15, 16, 28, 32, 52, 57, 64, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Ιεταβαθαμ 18. Ἐτεμαθὰ Compl. *Iethabatha* Hier. *Iethebatha* Anonym. ap. Ambr. *Ietabath* Georg. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. Ἐβρωνά] Σεβρανα, fed fuper α in fecunda fyllaba eft ω fuprafcript. 75. Σεβρωνα II, X, 19, 44, 54, 59, 71, 74, 76, 106, 134. Lipf. Αβρωνα 16. Ελμωνα (fic) 29. exprimit Ἐμβρωνά Slav. Oftrog. exprimit Ἐβρανώ (fic) Georg. exprimunt Ἰεβρὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐξ] εκ X, 19, 44, 54, 59, 106, 134. Lipf. Ἐβρωνὰ] Αβρωνα 131. Σεβρωνα II, X, 19, 44, 54, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Lipf. Ελμωνα 29. exprimit Ἐμβρωνὰ Slav. Oftrog. exprimit Ἐβρὼν Georg. exprimunt Ἰεβρὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] εν IV, X, XI, 129. Lipf. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεσιὼν] Γαισιων XI. Γασιων 58. Γεσσιων 75. Γεδσιων 29, 59. Slav. Oftrog. fic, fed fuper δ eft σ fuprafcript. VII. Γετζιον (fic) 72. Γεθσιὼν Ald. *Azion* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Γεσεὼν Georg. exprimunt Γασιὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεσ. Γάβ.—Γεσ. Γάβ. in com. 36] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. Γάβερ] ∧ Arab. 3.

XXXVI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *pro*

ραν ἐκ τῆς ἐρήμου Σὶν, καὶ παρενέβαλον εἰς τὴν ἔρημον Φαράν· αὕτη ἐςὶ Κάδης. Καὶ ἀπῆραν 37.
ἐκ Κάδης, καὶ παρενέβαλον εἰς Ὢρ τὸ ὄρος πλησίον γῆς Ἐδώμ. Καὶ ἀνέβη Ἀαρὼν ὁ ἱερεὺς διὰ 38.
προστάγματος Κυρίου, καὶ ἀπέθανεν ἐκεῖ ἐν τῷ τεσσαρακοςῷ ἔτει τῆς ἐξόδȣ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ
ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ τῷ μηνὶ τῷ πέμπτῳ μιᾷ τȣ̃ μηνός. Καὶ Ἀαρὼν ἦν τριῶν καὶ εἴκοσι καὶ ἑκατὸν 39.
ἐτῶν, ὅτε ἀπέθνησκεν ἐν Ὢρ τῷ ὄρει. Καὶ ἀκȣ́σας ὁ Χανανὶς βασιλεὺς Ἀρὰδ, καὶ ȣ̃τος κατῴ- 40.
κει ἐν γῇ Χαναὰν, ὅτε εἰσεπορεύοντο οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ἀπῆραν ἐξ Ὢρ τοῦ ὄρους, καὶ παρε- 41.
νέβαλον εἰς Σελμωνᾶ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Σελμωνᾶ, καὶ παρενέβαλον εἰς Φινώ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Φι- 42. 43
νὼ, καὶ παρενέβαλον ἐν Ὠβώθ. Καὶ ἀπῆραν ἐξ Ὠβὼθ, καὶ παρενέβαλον ἐν Γαῒ, ἐν τῷ πέραν 44.
ἐπὶ τῶν ὁρίων Μωάβ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Γαῒ, καὶ παρενέβαλον εἰς Δαιβὼν Γάδ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ 45. 46.

fecti Hier. Anonym. ap. Ambr. Γεσιὼν] Γεδσιων 29, 59. Slav. Ostrog. sic, sed super δ est σ suprascript. VII. Γετζιον 72. σιων (sic) Compl. Γιθσιὼν Ald. *Azion* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Γεσιὼν Georg. exprimunt Γασιὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν τῇ ἐρ.] εις την ερημον 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Σὶν 1°] Σινα 59, 71. Copt. Georg. *in Sin* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *in Sin quæ est Cades* Arm. Ed. καὶ ἀπῆρ. 2°—Φαράν] hæc et quæ iis interjacent cum ÷ notant IV. Alex. ∧ eadem Hier. Arab. 3. ἀπῆρ. 2°] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Hier. Σὶν 2°] Σειν IV. Σινα 59, 71. Georg. *in Sin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ παρ. εἰς τὴν ἐρ. Φαρ.] ∧ καὶ X. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ εἰς τὴν ἐρ. Φαρ. 82. ∧ omnia Compl. Anonym. ap. Ambr. εἰς τὴν ἔρ. Φ.] επι την πηγην της κρισεως 19. sic in textu, sed εις την ερ. Φαρ. margo, 108, 118. ∧ τὴν ἐρ. primo, sed habet nunc a manu recenti, 18. ∧ τὴν ἔρ. 128. ∧ την 130. εἰς τὴν ἔρ.—παρενέβ. in com. 37] *in deserto* &c. sed omnia hæc uncis includit, Arm. Ed. Φαράν] Φαρ 75. *Paran* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κάδης] Καδ 130. Καδδης Cat. Nic. Κάδης—Κάδης in com. 37] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 44, 106. Anonym. ap. Ambr. Arab. 3.

XXXVII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] απαραντες X. Lips. Hier. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.] παρενεβαλοσαν 82. εἰς Ὢρ τὸ ὄρ.] εν Ωραχρ (sic) tantum 82. εις Ωρ εις το ορ. 75. ∧ ὄρος 44. *in Hor monte* Hier. Anonym. ap. Ambr. πλησίον] ∧ 59. πλησ. γῆς] *in extrema terra* Hier. γῆς] της X, 54, 75, 82. Ald. Lips. Ἐδώμ] Αιδωμ 54. Αιδων 29.

XXXVIII. ὁ ἱερ.] ∧ 58. + επι το ορος 29, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 134. Ald. + εις το ορος 84. Compl. Arab. 3. + εις Ωρ το ορος cum ※ notata IV. + πλησίον τȣ̃ ὄρους, sed hæc uncis includit, et tum + porro sub ※ in charact. minore εἰς Ὢρ τὸ ὄρος, Alex. + *ad* ※ *montem Hor* (sic) Arab. 1. 2. + *in montem Hor* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in monte Hor* Georg. προστάγμ.] συνταγμ. 82. Κυρίȣ] + εις το ορος 53. τῷ τεσσαρακ. ἔτει] ενιαυτω τω τεσσαρακ. 82. ἐν præmittit in charact. minore Alex. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 53. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ μηνὶ] *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾷ τȣ̃ μ.] ∧ Copt. Arab. 3. *in prima die mensis* Slav. *prima dies erat mensis* Arm. 1. *quæ dies prima erat mensis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXXIX. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. Ἀαρ.] exprimit hic Ἀρὼν, non Ἀλρὼν ut alibi, Georg. ἦν τρ. καὶ εἰκ. καὶ ἑκ. ἐτ.] ην ετ. εκ. εικ. και τρ. 53. τρεις και εικ. και εκ. ετων ην 82. ην ετ. εκ. εικ. τρ. 44. ην τριακοντα και εικ. και εκ. ετ. 18.

XL. Totum comma ∧ 19, 118. ἀκȣ́σας] *audivit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Χαναν.] ∧ ὁ 131. Χανανὶς] Χαναινης 18, 59, 73. Χαναναῖ (sic) 134. Χαναναιος 44, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129. Anonym. ap. Ambr. Copt. *Chanan* (sic) Georg. βασιλ.] ο βασ. 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Ἀρὰδ] ∧ 74, 76, 106. των Αραδ (sic) 82. + απηντησεν τοις υιοις Ισραηλ και επολεμησεν μετ᾽ αυτων XI. *Arath* Copt. *Arod* Slav. Ostrog. καὶ ȣ̃τος] και αυτος 18, 64, 82, 128. Lips. *qui* Anonym. ap. Ambr. *hic vero* Slav. Ostrog. κατῴκει] + εν τω νοτω 15. + eadem cum ※ notata IV. Arab. 1. 2. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + *ad Austrum* Anonym. ap. Ambr. γῇ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τῷ κλίτει Georg. Χαναὰν] *Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Chanan* Georg. ὅτε] οτι 54, 75. εἰσεπορ.] εισπορευοντο (sic) 130. *venissent* Anonym. ap. Ambr. Ἰσρ.] + εις γην της επαγγελιας XI. + *terram Baschra* (sic) Arab. 1. 2. huc refert margo prima manu *et dedit pugnam Israeli, et cepit ex iis captivos, quos e terra eorum in servitutem abduxerat* Arm. 1.

XLI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐξ] απο 82. Ὢρ] ροαρ (sic) 82. articulum præmittit Slav. Ostrog. τȣ̃ ὄρους] ∧ 82. καὶ] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν IV, X, 29, 58, 59, 129. Compl. Alex. Lips. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σελμωνᾶ] Ελμωνα XI. Τελμωνα 82. Σελμονα 75. Σελμωναν, sed ν cum punctis supra notatur, 131. Σελμωνάν Cat. Nic. Σαλμών Compl. *Salmona* Anonym. ap. Ambr. exprimit Σελωμωνᾶ Georg.

XLII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εξ 53. Σελμωνᾶ] Ελμωνα 53. Τελμωνα 82. Σελμονα 75. Σαλμωνα 130. Compl. Anonym. ap. Ambr. Σελμωνὰν Cat. Nic. exprimit Σελωμωνᾶ Georg. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.] απηλθον 44. εἰς] εν X, 15, 18, 29, 55, 56, 58, 59, 64, 82, 108, 118, 128. Compl. Ald. Alex. Lips. Φινώ] Φεινω 82. Φηνων 71. Φεινων IV, 16, 28, 30, 73, 130, 131. Cat. Nic. Φινων VII. 29, 32, 52, 54, 58, 85, 128. Ald. sic in charact. minore Alex. Φινον 75. *Phinon* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Πινών Georg. exprimunt Πενώ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εκεν (sic, num pro εκει εν?) 59. Φινὼ] Φηνων 71. Φεινων 16, 28. Cat. Nic. Φινων VII, 29, 32, 52, 53, 54, 85, 128. Ald. sic in charact. minore Alex. Φινον 75. *Phinon* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Πινὼν Georg. exprimunt Πενὼ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις XI, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Ὠβώθ] Σωβωθ II, 54, 71. Ιωβωθ 44, 74, 76, 84, 134. Ιοβωθ 106. Σοφωθ 59, 75. Ὀβώθ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀβώθ Georg.

XLIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐξ] εκ II, 75. Lips. Ὠβὼθ] Σωβωθ II, 54, 71. Lips. Σοβωθ 58. Ιωβωθ 44, 76, 84. Ιοβωθ 106. Σοφωθ 59, 75. Οβωθ 130. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀβὼθ Georg. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν Γαῒ] ∧ Arab. 3. ἐν] εις 54, 74, 75, 76, 84, 129, 134. Γαῒ] Γαϊν 44. Γαιει 118. Γεει 19, 108. Γεειν 82. *Ieabarim* Hier. Anonym. ap. Ambr. *Ga* Georg. ἐν τῷ πέρ.] non exprimit Hier. ἐπὶ] ∧ 75. ὁρίων] ορεων 130.

XLV. Καὶ ἀπῆρ.—καὶ ἀπῆρ. in com. 46] ∧ alterutra et quæ his interjacent 19, 53. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Γαῒ] Γαιει 118. Γαϊν 44. Γεειν 82. *Ieabarim* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimunt Γαιὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Ga* Georg. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. Δαιβὼν] Δαιβω 71. Δεβων 18, 59. Georg. Arm. Ed. Δεσβον 75. Copt. *Dibon* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimunt Δεβὸν Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. Δαιβ. Γ.—Δαιβ. Γ. in com. 46] ∧ alterutra et quæ his interjacent 106.

XLVI. Καὶ ἀπῆρ. ἐκ Δαιβ. Γ.] ειτα 44. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαιβὼν] Δαιβω 71. Γεδεβων 53. Δεσβον 75. Δεβων 18, 19, 59. Copt. Georg. Arm. Ed. *Dibon* Anonym. ap. Ambr. exprimit Δεμὸν Arm. 1. exprimunt Δεμων Armeni Codd. reliqui. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.] ∧ 106. ἐν] εις X, 15, 16, 18, 28, 29, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 85, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Γελμὼν] ∧ 55. Γεδμων XI. Γελβων 54. Γελβον 75. Γαιλων IV. Γελαμων 82. *Almon* Hier. *Elmon* Anonym. ap. Ambr. exprimunt Γελμὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Γεσλμὼν (sic, forte C pro G legebat interpres) Georg. Δεβλαθαίμ] Δεβααθαιμ 53, 56. Δαιβλαθαιμ IV,

ΚΕΦ. ΧΧΧΙΙΙ.

47. Δαιβὼν Γαδ, καὶ παρενέβαλον ἐν Γελμὼν Δεβλαθαίμ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Γελμὼν Δεβλαθαὶμ,
48. καὶ παρενέβαλον ἐπὶ τὰ ὄρη τὰ Ἀβαρὶμ, ἀπέναντι Ναβαῦ. Καὶ ἀπῆραν ἀπὸ ὀρέων Ἀβαρὶμ,
49. καὶ παρενέβαλον ἐπὶ δυσμῶν Μωὰβ, ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου κατὰ Ἰεριχώ. Καὶ παρενέβαλον παρὰ
50. τὸν Ἰορδάνην ἀναμέσον Αἰσιμὼθ, ἕως Βελσὰ τὸ κατὰ δυσμὰς Μωάβ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος
51. πρὸς Μωυσῆν ἐπὶ δυσμῶν Μωὰβ παρὰ τὸν Ἰορδάνην κατὰ Ἰεριχὼ, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς
52. Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην εἰς γῆν Χαναάν. Καὶ ἀπολεῖτε
πάντας τοὺς κατοικοῦντας ἐν τῇ γῇ πρὸ προσώπου ὑμῶν, καὶ ἐξαρεῖτε τὰς σκοπιὰς αὐτῶν, καὶ
53. πάντα τὰ εἴδωλα τὰ χωνευτὰ αὐτῶν ἀπολεῖτε αὐτὰ, καὶ πάσας τὰς στήλας αὐτῶν ἐξαρεῖτε. Καὶ
ἀπολεῖτε πάντας τοὺς κατοικοῦντας τὴν γῆν, καὶ κατοικήσετε ἐν αὐτῇ, ὑμῖν γὰρ δέδωκα τὴν γῆν αὐ-
54. τῶν ἐν κλήρῳ. Καὶ κατακληρονομήσετε τὴν γῆν αὐτῶν ἐν κλήρῳ κατὰ φυλὰς ὑμῶν, τοῖς πλείοσι

32, 52, 55, 130, 131. Cat. Nic. Δαιβλαθεμ 16. Δαιβλαθεν 82. Δαιφλαθαιμ 57. Δεβλαθεμ 59, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δελαθαμ 18. Δελμαθεν 75. Δεβλααθαὶμ Compl. Δεβλαδαὶμ Lipf. *Deblatham* Copt. *Debalatha* Georg. Δεβλαθ.—Δεβλαθ. in com. 47] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 75.

XLVII. Καὶ ἀπ. ἐκ. Γελμ. Δεβλ.] και tantum 44. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Γελμὼν] ∧ 55. Χελμων 130. Γελβων 54. *Almon* Hier. *Elmon* Anonym. ap. Ambr. exprimunt Γελμὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δεβλαθαὶμ] Δεβααθαιμ 53, 56. Δεβλααθαὶμ Compl. Δελαθαιμ 18. Δαιβλαθαιμ 16, 32, 52, 131. Cat. Nic. Δαιβλαθεν 82. Δεβλαθεμ 59, 106. Armeni Codd. complures. *Deblaitham* Copt. *Dabalatha* Georg. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.] + επι δυσμων Μωαβ 16. ἐπὶ] εις 74, 84, 106, 134. *in* Hier. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὰ ὄρη] τα ορια 71. ορεων 16. Hier., *montem* cum articulo præmiffo Georg. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. τὰ Ἀβ.] ∧ τὰ 106, 129, 134. των διαβασεων Αβ. 58. Ἀβαρὶμ] Οβαριμ, vel Ομαριμ, 75. Αβαριν 82. Copt. Αβαρημ 44. Αμαρειμ 53. Αβαρειμ VII, 16, 29, 30, 32, 55, 58, 59, 64, 71. Ald. Alex. Cat. Nic. exprimit Ἀβαριμιὼ Georg. *Sabarim* Armeni Codd. complures. ἀπέν. Ναβ.] ∧ 16, 57, 73, 77, 130, 131. Arab. 3. Ναβαῦ] Ναβαβ 32, 53. Slav. Oftrog. Νομαβ 75. Αβαυ 82, 130. Βαυ 118, 134. *Nabo* Hier. *Nebo* Anonym. ap. Ambr.

XLVIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ὀρέων] ὁρίων Compl. Anonym. ap. Ambr. *monte* Georg. Ἀβαρὶμ] Αβαριν 75, 82. Copt. Αβαρειμ VII, 16, 29, 32, 44, 59, 64, 71, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Αμαρειμ 53. exprimit hic Ἀβιτρίμλ (fic) Georg. *Nabau* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.] *venerunt* Anonym. ap. Ambr. ἐπὶ δυσμ.] *in campeftribus* Hier. Μωὰβ] Μωαβὶν (fic) 59. ἐπὶ 2°] ∧ 59. τοῦ Ἰορδ.] τον Ιορδανην 73. ∧ τοῦ 18. κατὰ] *coram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεριχώ] Ιερειχω 130, 131.

XLIX. Καὶ 1°] και απηραν απο δυσμων Μωαβ και X, 18, 128. Ald. Lipf. Slav. Oftrog. Georg. *ibique* Anonym. ap. Ambr. παρὰ] επι 18, 19, 44, 52, 54, 64, 75, 108, 128. Ald. κατα 16. τὸν Ἰορδ.] ∧ τὸν 16. ἀναμ. Αἰσιμ.] της αοικητου margo 85, et prima manu 130. *Bethfimon* Anonym. ap. Ambr. *ab domo folitudinis* Hier. Αἰσιμὼθ] Ασιμωθ 16, 28, 29, 30, 52, 57, 131. Cat. Nic. Copt. Εσιμωθ 44, 74, 106, 134. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. fic, fed E eft fuprafcript. prima manu, Arm. 1. Ασιμων 82. Εσιμων 54, 75. exprimit Σεμοφὼμ Slav. Oftrog. Βελσὰ] Βιλσα 71. Βελσατ X, XI. Βελσατιμ 18, 128. Βελσαττιμ 130. Alex. Βελσατειμ 15, 55, 64. Βελσαττειμ 16, 28, 29, 30, 32. Ald. Cat. Nic. Βελσαττειν VII, 57. Βελεσατην 59. Βελσατιειν 131. Βελσατὴν Lipf. *Belfadan* Copt. *Belfathim* Slav. Oftrog. *Belfattim* Georg. *Melba* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *Melfad* Arm. Ed. Αβελσατιμ 44. Αβελσατειμ 106. Αβελσαττειμ 54, 108. Αβελσσατειμ (fic) 56. Αβελσασαττειμ (fic) 53. Αβελσαττιμ 74, 76, 84, 134. Compl. Αβελσατειν 82. Αβελσατγειν 118. Αβελσατθημ 58. Ωβελσάττειμ 75. *Abel-Sittim* Hier. *Belfachin* Anonym. ap. Ambr, *Palæftinam* Arab. 3. τὸ] ∧ VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ δυσμ.] κατα δυσμων 15, 16, 28, 30, 52, 53, 56, 64, 73, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. *in planitie* Hier. exprimunt ἀπὸ δυσμῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. Hic incipiunt 34 cap. Ald. Cat. Nic. πρ. Μωσ.] *Mofi* Georg. *cum Mofe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ δυσμ. Μ. π. τὸν Ἰορδ. κ. Ἰερ.] ∧ 55. Μωὰβ] + και ελαλησε Κυριος προς Μωυσην λεγων (fic) 44. παρὰ τὸν Ἰορδ.] επι του Ιορδανου 16, 77, 131. Alex. επι τον Ιορδ. 28, 52, 57, 73, 85, 130. Cat. Nic. κατὰ] *coram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεριχὼ] Ιερειχω 130, 131. λέγων] ∧ 44. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LI. Λάλησ.] *loquèris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς] οτι cum ※ notatum præmittit IV. præmittit idem fub ※ in charact. minore Alex. οτι tantum 58. *vos ecce* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διαβαίνετε] *pertranfibitis* Copt. γῆν Χαν.] την Χανανaιαν IV. την γην Χαν. 58. *terram Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LII. τοὺς κατοικοῦντ.] exprimunt κατοίκους Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] ∧ 52. την γην XI, 18, 44, 74, 75, 82, 84, 106, 128, 134. πρὸ] *a* Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαρεῖτε 1°] εξαιρειτε 59. τὰς σκ.] πασας præmittunt 15, 58. idem cum ※ notatum præmittunt IV. Arab. 1. 2. idem fub ※ in charact. minore præmittit Alex. + απολειτε IV. εκοντας (fic) 82. *vias lapideas* Copt. αὐτῶν 1°] υμων 29. *terræ eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα] απολειτε παντα 44. παντων 75. ∧ Armeni Codd. pene omnes. τὰ εἴδ.] *Deos idola*, fed *idola* uncis includit, una Arm. Ed. τὰ χων. αὐτ.] αυτ. τα χων. 75, 108. ∧ τὰ χων. 55. Armeni Codd. pene omnes. ∧ αὐτῶν 16, 54. ἀπολεῖτε αὐτὰ] απολει αυτα (fic) 131. ∧ 44. αὐτὰ cum ÷ notat Alex. ∧ αὐτὰ 55, 106. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ—τὴν γῆν in com. 53] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. πάσας] ∧ 44. Arab. 3. στήλας] στυλας 75. αὐτῶν ult.] ∧ 44. + *et altaria eorum* Arab. 1. 2. ἐξαρεῖτε ult.] ∧ 82. + *e medio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LIII. πάντας] ∧ IV, 15, 19, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, fed habet margo, VII. ∧ primo, fed habent nunc e recenti manu, 16, 18. τοὺς κατοικ.] ÷ præmittit fine figno finali IV. hæc cum ÷ fignat Alex. τοὺς κατ. τὴν γ.] hæc cum ÷ fignant (fic) Arab. 1. 2. τὴν γῆν 1°] + προ προσωπου υμων 106. *in terra* Slav. Oftrog. καὶ κατοικ. ἐν αὐτῇ] *de illis qui inhabitant illam* Arab. 1. 2. κατοικήσετε] κατοικησατε 44, 74, 106, 134. + *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ∧ IV. δέδωκα] εδωκα 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. αὐτῶν] ∧ 82. ∧ hic IV. cum ÷ fignat Alex. ∧ in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. *hanc* Georg. ἐν κλήρ.] ∧ ἐν 130. κληρωτι margo X. + αυτων IV. *in fortem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλήρῳ—κλήρῳ in com. 54] ∧ poftrem. et quæ his interjacent 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LIV. Καὶ κατακλ.] ∧ 53. κατακληρον.] κατακληρονομησατε 44, 74, 134. κληρονομησατε 76. τὴν γῆν αὐτ.] αυτην 71. ταυτην 44. τὴν γ.] κατα την γ. (fic) 53. αὐτῶν 1°] cum ÷ fignat IV. habet fub ÷ in charact. minore Alex. ∧ III, VII, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 59, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ primo, fed habet nunc manu recenti, 16. ἐν κλ. κατὰ φυλ. ὑμ.] κατα φυλ. υμ. κλ. 55. ἐν κλήρῳ] ∧ 71. κληρωτι VII, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118. Ald. Alex. Cat. Nic. κληρω οτι (fic) 59. φυλὰς 1°] τας φ. 53. ὑμῶν 1°] υμιν 73, 77, 131. Cat. Nic. αυτων 16. Arab. 1. 2. τοῖς πλείοσι] τοις πολλοις 59. + υμων 19,

πληθυνεῖτε τὴν κατάσχεσιν αὐτῶν, καὶ τοῖς ἐλάττοσιν ἐλαττώσετε τὴν κατάσχεσιν αὐτῶν, εἰς ὃ
ἂν ἐξέλθῃ τὸ ὄνομα αὐτȣ̃, ἐκεῖ αὐτοῦ ἔςαι, κατὰ φυλὰς πατριῶν ὑμῶν κληρονομήσετε. Ἐὰν 55.
δὲ μὴ ἀπολέσητε τȣ̀ς κατοικȣ̃ντας ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ προσώπȣ ὑμῶν, καὶ ἔςαι ȣ̃ς ἐὰν καταλίπητε
ἐξ αὐτῶν, σκόλοπες ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς ὑμῶν, καὶ βολίδες ἐν ταῖς πλευραῖς ὑμῶν, καὶ ἐχθρεύ-
σουσιν ὑμῖν ἐπὶ τῆς γῆς, ἐφ' ἣν ὑμεῖς κατοικήσετε. Καὶ ἔςαι καθότι διεγνώκειν ποιῆσαι αὐ- 56.
τȣ̀ς, ποιήσω ὑμᾶς.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἔντειλαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτȣ̀ς· 1. 2.
ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε εἰς τὴν γῆν Χαναὰν, αὕτη ἔςαι ὑμῖν εἰς κληρονομίαν, γῆ Χαναὰν σὺν τοῖς
ὁρίοις αὐτῆς. Καὶ ἔςαι ὑμῖν τὸ κλίτος τὸ πρὸς Λίβα ἀπὸ ἐρήμου Σὶν ἕως ἐχόμενον Ἐδὼμ, καὶ 3.
ἔςαι ὑμῖν τὰ ὅρια πρὸς Λίβα ἀπὸ μέρους τῆς θαλάσσης τῆς ἁλυκῆς ἀπὸ ἀνατολῶν. Καὶ κυ- 4.
κλώσει ὑμᾶς τὰ ὅρια ἀπὸ Λιβὸς πρὸς ἀνάβασιν Ἀκραβὶν, καὶ παρελεύσεται Ἐννὰκ, καὶ ἔςαι ἡ
διέξοδος αὐτȣ̃ πρὸς Λίβα Κάδης τȣ̃ Βαρνὴ, καὶ ἐξελεύσεται εἰς ἔπαυλιν Ἀρὰδ, καὶ παρελεύσε-

108. *juxta multitudines* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληθυνεῖτε] πληθυνητε 64. τὴν κατάσχ. 1°] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κατάσχ. αὐτῶν 1°—τὴν κατάσχ. αὐτῶν 2°] ∧ postrema et quæ his interjacent Arm. 1. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 19, 71. τοῖς ἐλαττ.] *juxta paucitates* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐλαττώσατε] ελαττονωσετε 58, 108, 118. τὴν κατάσχ. 2°] in num. plurali exprimunt Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τὴν κατάσχ. αὐτ. 2°] ∧ 53. εἰς ὃ] εις 59. εις ον 16, 52, 57, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. *sicut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν ἐξέλθῃ] απεξελθη 59. τὸ ὄν. αὐτ.] αυτ. το ον. 54, 75, 82. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] *sors* cum articulo Slav. Ostrog. αὐτȣ̃ 1°] *illorum* Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ αὐτȣ̃] *illic ei* Arab. 1. 2. exprimunt τὶς ἐκεῖ (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ἔςαι] εςαι αυτου 54, 75. + η κληρονομια 54. + κληρος 44. Arab. 1. 2. + ο κληρος 75. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. ο κληρος margo X. Lips. et sic habet margo prima manu 130. ∧ αὐτȣ̃ Georg. κατὰ φυλ. 2°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. πατριῶν] πατριας VII, 16, 28, 30, 52, 53, 55, 57, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] αυτων 16, 53, 71. κληρονομήσετε] κληρονομησατε 54.

LV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολέσητε] απολεσεται (sic) 75. τȣ̀ς κατοικȣ̃ντ.] exprimunt τȣ̀ς κατοίκȣς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] επι την γην 30. εν τη γη 129. την γην IV, 19, 55, 58, 82. ∧ τῆς 44. ∧ ἐπὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ προσώπ.] απο του προσωπ. 44. προ προσωπ. 129. εκ προσ. 54. καὶ ἔςαι] και εσονται 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃ς] οσους 15, 18, 28, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. *quem* Armeni Codd. complures. ἐὰν] ∧ III. αν VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 52, 59, 64, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Lips. αν in charact. minore Alex. καταλίπητε] καταλειπ. VII, 16, 75. καταλειψητε 29. τοῖς ὀφθ.] τω οφθαλμω 130, 131. ἐχθρεύσουσιν] εχθρευουσιν 131. εχθρευσω 54, 75. ὑμῖν] ∧ 71, 129. υμων (sic) 18. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ' ἣν] εφ' ης IV, XI, 29, 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. *in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς] ∧ Slav. Ostrog. κατοικήσετε] κατοικησητε 44. κατοικειτε XI, 55.

LVI. ἔςαι] + *hoc* Georg. καθότι] καθως 82. διεγνώκειν] εγνωκειν 75. διεγνωκεν 130. Georg. διεγνωκα 53. ποιῆσαι] præmittit του cum ※ notatum IV. præmittit idem sub ※ in charact. minore Alex. αὐτοὺς] αυτοις IV, 16, 19, 28, 30, 44, 52, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς in charact. minore Alex. ποιήσω] ποιησαι (sic) 82. ὑμᾶς] υμιν IV, VII, 16, 28, 29, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ] ∧ 44. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἔντειλαι] εντειλε VII. Cat. Nic. πρ. αὐτ.] πρ. αυτȣς ∼ λεγων ※ οτι: (sic) IV. + ὅτι sub ※ in charact. minore Alex. *illis* ∼ *et tu* (*eris*) *dicens* Arab. 1. 2. *illis et dic* Georg. *illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορεύεσθε] εισπορευσεσθε 32. εκπορευεσθε 15, 18. εἰς τὴν γ.] ∧ την 44. *ut ingrediamini terram* Arab. 3. Χαναὰν 1°] *Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαν. 1°—Χαν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὕτη] + η γη 58. Lips. + eadem cum ※ præmisso IV. Arab. 1. 2. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + η γη ητις 30, 44, 54, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 130, 134. *et ipsa* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἔςαι ὑμῖν] ∧ ὑμῖν 58, 59. υμιν εςαι XI, 44, 54, 74, 76, 84, 106, 129, 134. ἐςὶν ὑμῖν Lips. εἰς κληρ.] εις την κληρ. IV, 129. *hæreditas* Arm. 1. γῆ] γην 54. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] αυτων 106. Georg.

III. Καὶ ἔςαι ὑμ. τὸ κλ.] *et hi sunt fines qui erunt vobis* Arab. 3. τὸ κλίτ. τὸ] προς κλ. το (sic) 59. τα ορια τα 108. eadem suprascript. ab alia manu 131. habet eadem in textu, sed το κλιτ. το margo, 118. τὸ πρὸς Λ.] *a meridie ad occasum* Arab. 3. Λίβα 1°] Βορρα III. Λίβα in charact. minore Alex. Λίβα 1°—Λίβα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ἀπὸ ἐρήμ.] απο της ερ. 18, 44, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Compl. Ald. *ad desertum* Arab. 3. Σὶν] Σινα 59, 106. Georg. Σιναῒ 44, 54, 74, 75, 84, 134. Σιναῒν 76. ἐχόμ.] εχομενα XI. ∧ Slav. Ostrog. Ἐδὼμ] Ἐδὼν Compl. ὑμῖν 2°] *vestrûm* Georg. τὰ ὅρια] τα ορια τα IV, 44, 74, 106, 108, 134. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ορει αυτα (sic) 75. πρ. Λίβα 2°] πρ. Βορραν 55. *ab ortu* Arab. 3. ἀπὸ μέρ. τῆς θαλ. τῆς ἁλ.] *ab eo quod spectat ad mare salsum* Arab. 3. ἀπὸ ἀνατ.] exprimit πρὸς τὰς ἀνατολὰς Arab. 3.

IV. Καὶ 1°] ∧ 44, 55, 106. ὑμᾶς] ∧ Georg. Arm. 1. *vestrûm* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπὸ Λίβ.] *ab occasu ad extremum finium* Arab. 3. πρ. ἀνάβ.] αναβασει τη 129. *super* Copt. *quod est super* Arab. 3. Ἀκραβὶν] Ακραβειν X, 29, 55, 64. Ald. Alex. Lips. Ακραβειμ 16, 54. Ακραβην 59, 75. Ακριβειν 131. Ακαβειν 130. Κραρειν 53, 56. exprimit Ἠκροβὶν Slav. Ostrog. παρελεύσ. 1°] παρελευσεταί σε (sic) 15, 53, 56. Ἐννὰκ] εις præmittit VII. ὁ Ἐνν. Lips. Σεννακ XI, 29, 54, 55, 74, 84. Cat. Nic. Σενακ 58, 75, 129. Σένδακ X. Σεναχ 44, 106. Σενναχ 134. Σεννα IV, 82. Ενακ 59. Slav. Ostrog. *ab Enak* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ενναχ 76. Ενναακ 71. Σεενακ 52. sic margo X. Σεεννακ 16, 18, 28, 57, 73, 85, 131. Alex. Σεενακ primo, sed suprascript. aliud ν a prima manu, 130. *Sina* Copt. Arab. 3. exprimit Σενακὶ Georg. διέξοδ.] εξοδος 18, 75, 82. Arab. 3. αὐτȣ̃] *viæ ejus* Arab. 3. πρὸς Λίβα] ἀπὸ τȣ̃ πρ. Λίβα Ald. *id quod est coram* Arab. 3. τȣ̃ Βαρνὴ] Γουνηι (sic) 82. του Βαρνι 32. Cat. Nic. ∧ τȣ̃ Slav. Ostrog. *Barnea* Arab. 3. ἔπαυλιν] επαυλεις XI, 29. Ἀρὰδ] *Aarad* Slav. Ostrog. παρελεύσετ. 2°] ∧ 44. + σε 53. + εις 44, 52, 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 3. Ἀσεμωνᾶ] Ασελμωνα III, VII, X, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 55, 57, 58, 64, 72, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lips. Slav. Mosq. Αλσιμωνα

5. ται Ἀσεμωνᾶ. Καὶ κυκλώσει τὰ ὅρια ἀπὸ Ἀσεμωνᾶ χειμάῤῥουν Αἰγύπ͡ʹ8, καὶ ἔςαι ἡ διέξοδος ἡ
6. θάλασσα. Καὶ τὰ ὅρια τῆς θαλάσσης ἔςαι ὑμῖν, ἡ θάλασσα ἡ μεγάλη ὁριεῖ, τῦτο ἔςαι ὑμῖν
7. τὰ ὅρια τῆς θαλάσσης. Καὶ τῦτο ἔςαι ὑμῖν τὰ ὅρια πρὸς Βοῤῥᾶν, ἀπὸ τῆς θαλάσσης τῆς με-
8. γάλης καταμετρήσετε ὑμῖν αὐτοῖς παρὰ τὸ ὄρος τὸ ὄρος. Καὶ ἀπὸ τῦ ὄρȣς τὸ ὄρος καταμετρήσετε
9. αὐτοῖς, εἰσπορευομένων εἰς Ἐμὰθ, καὶ ἔςαι ἡ διέξοδος αὐτοῦ τὰ ὅρια Σαραδάκ. Καὶ ἐξελεύσε-
10. ται τὰ ὅρια Δεφρωνὰ, καὶ ἔςαι ἡ διέξοδος αὐτῦ Ἀρσεναὶν, τῦτο ἔςαι ὑμῖν ὅρια ἀπὸ Βοῤῥᾶ. Καὶ
11. καταμετρήσετε ὑμῖν αὐτοῖς τὰ ὅρια ἀνατολῶν ἀπὸ Ἀρσεναὶν Σεπφαμάρ. Καὶ καταβήσεται τὰ
ὅρια ἀπὸ Σεπφαμὰρ Βηλὰ ἀπὸ ἀνατολῶν ἐπὶ πηγὰς, καὶ καταβήσεται τὰ ὅρια Βηλὰ ἐπὶ νώτου

16. Ασεβωνα IV. Ἀσελμονά Cat. Nic. Σελμωνα 52, 54, 59, 71. Slav. Ostrog. Σελμονα 75. Σεμονα 53. Ἀσεμωνᾶ in charact. minore Alex Zelmuna Arab. 3. exprimit Ἀσεμενᾶ Georg. exprimunt Ἰασσεμών Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσεμ.——Ἀσεμ. in com. 5] ^ postrem. et quæ iis interjacent 16, 52. ^ eadem in textu, sed habet margo alia manu, 131. eadem uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic.

V. κυκλώσ.] παρακυκλωσ. 19, 108, 118. περικυκλωσ. 18, 128. ἀπὸ] ^ 108, 118. *ad* Arab. 3. Ἀσεμωνᾶ] Ασελμωνα VII, X, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 55, 57, 58, 64, 74, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Lips. Slav. Mosq. Σελμωνα III, 54, 59, 72, 75. Slav. Ostrog. sic margo 131. Ἀσελμονὰ Cat. Nic. Ἀσεμωνᾶ in charact. minore Alex. exprimunt Ἀσεμὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tractum Salmuna* Arab. 3. χειμάῤῥ.] χειμαῤῥου IV, 18, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. χειμαῤῥον 15, 16, 19, 30, 32, 57, 64, 85, 108, 128, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. εως præmittit 58. *ad torrentem* Arab. 3. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διεξοδ.] + αυτου IV, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἡ θάλ.] ^ ἡ 44. + η μεγαλη X, 15, 18, 64, 83, 128. Ald. Lips. Slav. Ostrog. + eadem uncis inclusa Slav. Mosq. *ut per mare* Arm. 1. *per mare* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

VI. Καὶ 1°] παρα 129. τὰ ὅρ. 1°] ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θαλ. 1°—τῆς θαλ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106. ἔςαι ὑμ. 1°] υμ. εςαι 54, 75. ἡ θάλ.] ^ ἡ 108. Alex. ἡ θάλ. ἡ μεγ.] *ad mare magnum* Arab. 3. ἡ μεγ.] ^ ἡ 19. ὁριεῖ] οριον 74, 76, 84, 129, 134. ορια εςαι ει (sic) 19. *finis erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et finis* Arab. 1. 2. ^ cum sqq. Arab. 3. τοῦτο] και τουτο 74, 76, 84, 134. Arm. 1. *ejus* Arab. 1. 2. τὰ ὅρ. 2°] τὸ ὅριον Alex. Arab. 1. 2. ^ τὰ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

VII. Καὶ τῦτο] και ταυτα 58, 118. ^ Arab. 3. τοῦτο ἔς. ὑμ. τὰ ὅρ.] ^ 71. ^ τοῦτο ἔς. ὑμ. 53. ὑμ. τὰ ὅρ.] τα ορ. υμ. II. ορ. υμ. 44, 106, 134. ^ τὰ 54, 74, 75, 84, 108. Lips. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ ὑμῖν Slav. Ostrog. ἀπὸ τῆς θαλ.] ^ τῆς X, 129. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et a mari* Arab. 1. 2. καταμετρήσ.] και præmittunt 59. Arab. 3. καταμετρηθησεται VII, 30. καταμετρησεται X. Compl. Lips. + *illud* Slav. Ostrog. καταμ. ὑμ.] *erit vobis inde* Arab. 3. αὐτοῖς] exprimit ἑαυτοῖς Slav. Ostrog. ^ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ τὸ ὄρ.] *a monte* Arab. 3. τὸ ὄρος ult.] ^ III, IV, X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. habet in charact. minore Alex.

VIII. Καὶ 1°] ^ Arab. 3. ἀπὸ τῦ ὄρ. τὸ ὄρ.] ^ Slav. Ostrog. τοῦ ὄρ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄρ. καταμ. αὐτ.] ^ 44. τὸ ὄρος] ^ XI, 19, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προς το ορ. 29. Arab. 3. *monte* (sic) Arab. 1. 2. καταμετρήσ.] καταμετρησεται 19. Compl. καταμετρηθησεται III, VII. καταμετρήσετε in charact. minore Alex. υμιν præmittunt 16, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + υμιν 19, 28, 30, 58, 59, 85, 108, 118, 130. + idem sub ÷ Arab. 1. 2. + *ipsi* Slav. + *illos* (*fines* scil.) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] εαυτοις 15, 18, 28, 32, 52, 53, 56, 58, 64, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. cum ÷ signant IV. Alex. ^ Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορευομένων εἰς] εισπορευομενου εις 54, 75. εισπορευομενοι εις 19, 118. εἰσπορευόμενον εἰς Cat. Nic. *usque ad* Arab. 1. 2. 3. *usque ad ingressiones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐμὰθ] Αιμαθ VII, 16, 18, 28, 44, 52, 55, 64, 71, 74, 106, 130, 131, 134. Alex. Lips. Ημαθ 58. Αιθαμ 76. Σεβαθ 19. *tumulum Emath* Arab. 1. 2. *transitum Emath* Arab. 3. καὶ ἔςαι—καὶ ἔςαι in com. 9] ^ alterutra et quæ iis interjacent 15, 18, 52, 64. διέξ.] εξοδος 56, 59. Compl. αὐτῦ] αυτων 71. τὰ ὅρ.] *ad fines* cum articulo Arab. 3. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαραδάκ] Αραδακ 129. Σαραδαχ XI. Ασαδακ X. Lips. Σαδαδα 53, 56. Compl. Ald. Slav. Mosq. Σαδαδακ 55, 58. Alex. Σαδακ 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Γαραδα 82. Καδδακ 59. *Asadad* Slav. Ostrog. *Saradik* Georg. *Aradach* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Sarad* Arab. 3.

IX. τὰ ὅρ.] *ad fines* cum articulo Arab. 3. Δεφρωνὰ] Εφρωνα 54, 71, 75, 76, 106, 129, 134. Εφρωνα 74, 84. Σεφρωνα 58, 85. Arab. 3. Ζεφρωνα IV, X, XI, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 73, 82, 108, 118, 130, 131. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. Slav. Mosq. Ζεφρωνα in textu, sed Δεφρωνα in marg. VII. Ζεφρωνὰ Ald. exprimit Ζεεφρονὰ Slav. Ostrog. exprimit Ζεπρωνὰ Georg. exprimunt Ἰεπρονὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ διεξοδ.] η εξοδ. 59. Compl. ^ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀρσεναὶν] τα ορια præmittunt 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. Αρσεναειν X, XI, 28, 55, 85. Ald. Lips. Αρσεναειμ II. Ασερναιν VII, 44, 71, 73, 74, 76, 84, 108, 118, 134. Alex. Copt. Ασερναειν IV, 16, 57, 77, 129, 130, 131. Ασερναμ 53. Αρσεναμ 56. Ασερενα 82. Ασρενασι 29. Ἀσερναὰν Compl. *ad Arsenan* Arab. 3. *Isnaid* Arm. 1. *Asirnaid* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Aseran* Georg. τῦτο] *et hoc* Arab. 1. 2. ὑμῖν] ^ Slav. Ostrog. ὅρια 2°] τα ορια 59. ἀπὸ Βοῤῥᾶ] προς Βοῤῥα margo prima manu 131.

X. Καὶ] ^ XI, 53. καταμετρ.] καταμετρησεται 16, 131. Compl. Lips. + *ipsi* Slav. ὑμῖν] ^ Slav. Ostrog. αὐτοῖς] εαυτοις 15, 16, 18, 28, 30, 32, 53, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ^ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὅρ.] εις τα ορ. 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ^ τὰ Arm. 1. ἀνατολ.] απο ανατ. IV, 32, 44, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀρσεναὶν] Αρσεναειν 75, 85. Ald. Lips. Αρσεναειμ 16, 29. Ασερναειν 56, 57, 130, 131. Ασερνανη 58. Ασερναιν 76, 84, 108, 118. Alex. Copt. Slav. Ostrog. Αρσαναιν X. Ασερναειμ 53. Ἀσερναὶμ Compl. Ασερενα 82. Σειρναειν IV. Σερνὰ XI. Σεναειρ 71. *Aser Einan* Arab. 3. *Aserin* Georg. *Asirnaid* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεπφαμάρ] εως præmittunt X, 15, 18, 64, 128. Ald. Lips. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εφ αμαρ 54, 75. *ad* præmittunt Arab. 1. 2. ^ 58. Σεπφαμα 29, 56, 82. Compl. Ald. Slav. Ostrog. sic in charact. minore Alex. Σεφαμα IV. Σεφαμαρ 18. Σεμφαμαρ X, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Lips. Σεπφαγμα 53. exprimit Σηπφαμά Copt. *Samkar* Arab. 3. *Sepam* Georg. *Seppamar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεπφ.—Σεπφ. in com. 11] ^ postrem. et quæ iis interjacent 71. ^ eadem in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1.

XI. Καὶ καταβ. 1°] ταυτα εςαι υμιν τα ορια απο βοῤῥα και καταμετρησετε υμιν εαυτοις τα ορια ανατολων απο Ασερνανη Σεπφαμαρ και καταβ. (sic) 58. καταβήσεται 1°] καταβησετε 134. Ald. τὰ ὅρ. 1°] ^ Slav. Ostrog. ^ τὰ in marg. Arm. 1. ἀπὸ Σεπφ.] ^ 44. ^ ἀπὸ 16, 57, 77, 129, 131. Cat. Nic. Σεπφ. Βηλὰ] Σεφααρβαλα 82. Σεπφαμὰρ] ^ 16. Σεφαμαρ IV, 18, 75. Σεμφαμαρ X, 76, 84, 106, 134. Σελφαμαρ 55. Σεπφαν 56. Compl. Σεπφαγμα 53. Σεπφαμὰ in charact. minore Alex. sic Slav. Ostrog. *Senapama* Georg. *Seppamar* margo Arm. 1. et sic Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Βηλὰ 1°] Αρβηλα 44, 53, 54, 56, 74, 84, 106, 134. Compl. Slav. Ostrog. et sic in charact. minore Alex. Αρβιλα 75. Βηλ 129. *Beda* Georg. *usque ad* præmittit in marg Arm. 1. eadem præmittunt Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. πηγὰς] *fontem* cum articulo Arab. 3. καὶ καταβ. 2°—καὶ καταβ. in com. 12] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106.

θαλάσσης Χενερὲθ ἀπὸ ἀνατολῶν. Καὶ καταβήσεται τὰ ὅρια ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην, καὶ ἔςαι ἡ δι-
έξοδος θάλασσα ἡ ἁλυκή· αὕτη ἔςαι ὑμῖν ἡ γῆ καὶ τὰ ὅρια αὐτῆς κύκλῳ. Καὶ ἐνετείλατο Μωυ- 13.
σῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων· αὕτη ἡ γῆ ἣν κατακληρονομήσετε αὐτὴν μετὰ κλήρου, ὃν τρόπον
συνέταξε Κύριος δοῦναι αὐτὴν ταῖς ἐννέα φυλαῖς, καὶ τῷ ἡμίσει φυλῆς Μανασσῆ. Ὅτι ἔλαβε 14.
φυλὴ υἱῶν Ῥουβὴν, καὶ φυλὴ υἱῶν Γὰδ κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν· καὶ τὸ ἥμισυ φυλῆς Μα-
νασσῆ ἀπέλαβον τοὺς κλήρους αὐτῶν. Δύο φυλαὶ καὶ ἥμισυ φυλῆς ἔλαβον τοὺς κλήρους αὐτῶν πέ- 15.
ραν τοῦ Ἰορδάνου κατὰ Ἰεριχὼ ἀπὸ νότου κατ' ἀνατολάς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, 16.
λέγων, Ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν, οἳ κληρονομήσουσιν ὑμῖν τὴν γῆν· Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς, καὶ 17.
Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυή. Καὶ ἄρχοντα ἕνα ἐκ φυλῆς λήψεσθε κατακληρονομῆσαι ὑμῖν τὴν γῆν. Καὶ 18. 19.
ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν· τῆς φυλῆς Ἰούδα, Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννή. Τῆς φυλῆς Συμεὼν, Σα- 20.
λαμιὴλ υἱὸς Σεμιοὺδ. Τῆς φυλῆς Βενιαμὶν, Ἐλδὰδ υἱὸς Χασλών. Τῆς φυλῆς Δὰν, ἄρχων Βακ- 21. 22.

καταβήσ. 2°] κατεβήσετε Ald. Βηλὰ 2°] ∧ 58, 82. Αρβηλα 44, 54, 74, 76, 84, 134. Αβηλ 53. Βηλ 56. Compl. *Bala* Arab. 3. ÷ Βηλὰ Alex. Arab. 1. 2. ÷ Βηλα ※ Βηλα και συγκρουσει : (sic) IV. + και συγκρουσει 19, 53, 56, 58, 108, 118. Compl. Ald. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + sub ※ *et dividetis* Arab. 1. 2. + *et præteribit* Slav. Mosq. νώτου] νοτου 29. νοτον 72. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θαλάσσ.] της θαλ. 18, 128. Χενερὲθ] Χερεθ (sic) 59. Χεναρα II, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χενναρα 54, 58, 74, 75, 76, 84, 134. Χενρ XI, 71. Χενερ 64. Χελαινερα 82. Χενναρεθρα IV. Χεννερὲθ Lipf. *Oschamasar* Arab. 3. ἀπὸ ἀνατ.] *orientem versus* Arab. 3.

XII. καταβήσ.] καταβήσετε Ald. τὰ ὅρ. 1°] ∧ τὰ Arm. 1. ἐπὶ τὸν Ἰορδ.] exprimunt ἕως τοῦ Ἰορδάνου Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἡ διέξοδ.] ἡ ἔξοδ. Compl. + αυτου 58. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. + αυτων 75. Arab. 3. + *ejus* in fœminino Georg. ∧ ἡ, et + *ejus* in fœminino, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θάλ.] + αυτου IV. θάλ. ἡ ἁλ.] ∧ ἡ XI, 59, 71, 129. *ad mare salsum* cum articulis Arab. 3. ἡ γῆ] ∧ ἡ 44. *omnis terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὅρ. 2°] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κύκλῳ] + *ejus* Arab. 1. 2.

XIII. ἐνετείλ.] + αυτοις 75. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὕτη] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. κατακληρονομήσετε] κληρονομησ. 54, 75. κατακληρονομησατε 44. αὐτὴν 1°] ∧ Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 1°—αὐτὴν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. μετὰ κλήρ.] *sit divisio* Arab. 3. ὃν τρ. συνέτ. Κύρ. δοῦν. αὐτ.] ∧ Arab. 3. Κύριος] + τω Μωυση 54, 74, 84, 106, 134. + eadem primo, sed deleta sunt postea, II. + τω Μωση 75. + idem Arab. 2. + idem cum Hexaplari signo finali subsequente Arab. 1. αὐτὴν 2°] ταυτην 77. ∧ 57, 129. Georg. cum ÷ signant IV. Alex. τῷ ἡμίσει] το ημισυ 29, 75, 106. τω ημισυ primo, sed super συ est ει suprascript. VII. φυλ. Μαν.] τῆς φ. Μαν. Cat. Nic. ∧ Arab. 3. Μανασσῆ] ∧ 82. cum ÷ signant IV. Arab. 1. 2. + κατ' οικους πατριων αυτων 15. + απελαβον τους κληρους αυτων 44. ÷ Μαννασσῆ Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. ἔλαβε] ελαβον 44, 74, 76, 84, 106, 134. επελαβεν 19. απελαβε 108, 118. ∧ Arab. 3. φυλὴ 1°] η φ. 54. υἱῶν 1°] ∧ Arab. 1. 2. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβιν 44, 76, 134. Ῥουβὴμ Compl. Ῥουβὶμ Cat. Nic. Slav. + κατ' οικους πατριων 19, 75. + κατ' οικους πατριων αυτων 44, 54, 74, 76, 82, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. + eadem cum ※ præmisso, sed sine signo finali, IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. margo κατα κληρους πατριων αυτων 85. καὶ φ. υἱῶν Γὰδ] ∧ 84. ∧ primo, sed suprascripsit in rubris prima manus, 130. υἱῶν 2°] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. κατ' οἴκ. πατρ. αὐτ.] ∧ 44, 58. Arab. 3. cum ※ hæc signant (sic) Arab. 1. 2. καὶ τὸ ἥμισυ] ∧ τὸ 59. ∧ καὶ Georg. *et dimidii* Armeni Codd. pauci. Μανασσῆ] ∧ 57, 73. huc refert margo prima manu κατα κληρους πατριων αυτων 130. Hæc ad Ῥουβὴν videntur referenda. + *duæ tribus et dimidia* Arab. 3. Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Hic distinguit Ald. ἀπέλαβον] απελαβοντο 59. ελαβοσαν 82. ∧ 44. Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ∧ 58. + hic περαν του Ιορδ. κατα Ιεριχω 53. Transiliit oculus librarii ad κλήρους αὐτῶν in com. proximo. Hic non distinguit Ald. αὐτῶν ult.—αὐτῶν in com. 15] ∧ postrem. et quæ his interjacent 16, 57, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. ∧ eadem in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ∧ eadem in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1.

XV. ἥμισυ] το ημ. 108. φυλῆς] + Μανασση XI. ∧ Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ἔλαβ.] και præmittit XI. απελαβον XI, 28, 32, 52, 85, 130. Cat. Nic. τοὺς κληρ.] exprimit in num. singulari Arab. 3. αὐτῶν] ∧ 59. ∧ in textu, sed habet margo, VII. πέραν τοῦ Ἰορδ. κατὰ Ἰερ. κατ' ἀν.] ∧ 53. Ἰεριχὼ] Ιερειχω 130, 131. Ἰερυχὼ Ald. ἀπὸ νότου] κατα νοτου (sic) 55. απο του νοτου 18. ∧ ἀπὸ 82. κατ' ἀνατ.] προς ανατ. X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 64, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. *ad latus Orientis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 19. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Ταῦτα] *et hæc* Arab. 1. 2. τῶν ἀνδρ.] ∧ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. κληρον.] κατακληρον. 32, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 134. ὑμῖν] εν υμιν 19, 108, 118. ∧ III. Georg. habet in charact. minore Alex. Ἐλεάζ.] *Eliazar* pro more Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ∧ ὁ 130. Ἰησοῦς] exprimit Ἰησοῦ Copt. exprimunt Ἰεσοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦ Georg. ὁ τοῦ] υιος 59. Alex.

XVIII. Καὶ] ∧ 82. ἄρχοντα ἕνα] + αρχον ενα (sic) cum ※ præmisso IV. αρχοντα ενα margo prima manu 130. + ἄρχοντα ἕνα sub ※ in chract. minore Alex. *unus princeps* Arab. 3. *unum unum ex principibus* Arm. 1. *unum unum principem* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. φυλῆς] της φ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + Λευι 53. *omni tribu* Arab. 3. κατακληρ.] κατακληρονομειν 53. ὑμ. τὴν γ.] την γ. υμ. 53. ὑμῖν] ∧ XI. cum ÷ notant IV. Alex.

XIX. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. τῶν ἀνδρ.] ∧ 82. Cat. Nic. υἱὸς] ο του VII. sic margo prima manu 130. Ἰεφοννὴ] Ιεφωνη 130. Copt. Ιεφονι 106. Ιεφωννη 75. Ιεφοννι 44. Ιεφθοννη 15. Slav. Ostrog. Ιεφθονη 64. Ald. Ἰεφονὴ Compl. Lipf. exprimit Ἰωπονὴ Georg. exprimit Ἰεπρονὴ Arm. 1. exprimunt Ἰεπωνὴ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XX. Totum comma habet bis scriptum, sed in ultimo loco cum punctis suprapositis deletur, 59. τῆς φυλ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Συμεὼν] υιων Σιμεων (sic) IV. υἱῶν sub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem præmittunt Arab. 1. 2. Σαλαμιὴλ] Σαλαμηλ margo prima manu 130. Σαμαλιηλ 18. Σαδαμιηλ 53, 56. Σαμρηλ 82. Σαμουὴλ (quod Aquilæ et Symmacho tribui video) Compl. υἱὸς] ο του margo prima manu 130. Σεμιοὺδ] Εμιουδ 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 82, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Εσμιουδ IV. Ιεμιουδ 57.

XXI. Τῆς φ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. + *filiorum* Arab. 1. 2. Βενιαμὶν] Βενιαμειν 59, 130. Alex. Βενιαμην 75. exprimit Βενιαμὲν Georg. Ἐλδὰδ] Αελδαδ 29. Ελααδ 54, 71. Ελεαδ 75. Ελαδ 18. Ελδαν 16, 53. Ἐνδὰδ Compl. Ἐλδὰς Ald. exprimit Ἐλιὰδ Georg. exprimit Ἐλδὸς Slav. Ostrog. Χασλὼν] Χασλωμ 44, 74, 76, 106, 134. Χασμων 71. Χαιλων 58. Χελων 19. Χασελὼν Compl. exprimit Χελωνί Georg.

XXII. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittit

ΚΕΦ. XXXIV.

23. 24. χὶρ υἱὸς Ἐγλί. Τῶν υἱῶν Ἰωσὴφ φυλῆς υἱῶν Μανασσῆ, ἄρχων Ἀνιὴλ υἱὸς Σουφί. Τῆς φυ-
λῆς υἱῶν Ἐφραὶμ, ἄρχων Καμουὴλ υἱὸς Σαβαθᾶν. Τῆς φυλῆς Ζαβουλὼν, ἄρχων Ἐλισαφὰν υἱὸς
26. 27. Φαρνάχ. Τῆς φυλῆς υἱῶν Ἰσσάχαρ, ἄρχων Φαλτιὴλ υἱὸς Ὀζᾶ. Τῆς φυλῆς υἱῶν Ἀσὴρ, ἄρ-
28. 29. χων Ἀχιὼρ υἱὸς Σελεμί. Τῆς φυλῆς Νεφθαλὶ, ἄρχων Φαδαὴλ υἱὸς Ἰαμιούδ. Τούτοις ἐνετείλατο
Κύριος καταμερίσαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν γῇ Χαναάν.

ΚΕΦ. XXXV.

1. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν ἐπὶ δυσμῶν Μωὰβ παρὰ τὸν Ἰορδάνην κατὰ Ἱεριχὼ, λέ-
2. γων, Σύνταξον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ δώσουσι τοῖς Λευΐταις ἀπὸ τῶν κλήρων κατασχέσεως
αὐτῶν πόλεις κατοικεῖν, καὶ τὰ προάστεια τῶν πόλεων κύκλῳ αὐτῶν δώσουσι τοῖς Λευΐταις.

Slav. Ostrog. Δὰν] υιων præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. idem sub ⨯ in charact. minore præmittit Alex. ἄρχων] ∧ 71, 82. Βακχὶρ] Βακχι 29, 58, 59. Βακχειρ 44. Βακκειρ 118. Βαχειρ XI, 71. Ακχειρ 54, 75. Βακειν 82. Βοκκι IV, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. Lipf. Cat. Nic. fic in textu, fed Μαχιρ margo, X. Βοκκορ Ald. Μοκκι 15. exprimit Βοκχὶρ Slav. exprimit Βὼχ Georg. exprimit Βοκὶ Arab. 3. exprimit Βακχὶρ Arm. 1. exprimunt Γαβὶρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Ἐγλί] Αιγλι 44, 74, 76, 134. Εκλει 82. Εκχει 54, 75. Εκλι III, 32. Slav. Ostrog. Ελγι XI. Ιεκλι 15, 16, 28, 29, 52, 55, 57, 64, 73, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. Ιεκαι VII. Ιοκλι 53, 56. Compl. Ιεκλει IV, X, 108, 118. Lipf. Ιεγλι 128. fic, ut videtur, 59. Ιαιγλη 106. Σεκλι 129. fic margo X. Σ κλη 58. Ἐγλί in charact. minore Alex. exprimunt Ἰεγλά Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰωγωνί Georg.

XXIII. Τῶν υἱῶν] της φυλης 71. Georg. και των υιων 59. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *et princeps* præmittit Arab. 3. Ἰωσὴφ] exprimit Ἰωσὲβ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] της φ. 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. fic margo 85. της margo prima manu 130. *princeps tribûs* Arab. 1. 2. υἱῶν 2°] ∧ 19, 108, 118. των margo prima manu 130. των υιων margo 85. articulum præmittunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tribûs* cum articulo (fic) Georg. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] ∧ Arab. 3. Ἀνιὴλ] Ανειηλ XI. Δνειηλ (fic) 82. Αιηλ 44, 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἀνὲλ Georg. Σουφί] Σουφιδ 16, 28, 29, 32, 52, 55, 59, 73, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Σουφιλ 30. Σουφει XI, 82. Σουφιηλ 15, 18, 64, 128. Σουφιρ 74, 76, 84, 106, 134. Σουφηρ 44. Ουφιδ VII, 53, 56, 58. Compl. Alex. Arab. 3. exprimunt Σουπίδ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἐπῶθ Georg.

XXIV. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Slav. Ostrog. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 130. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐφρ.] *Ephrem* Copt. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] ∧ Arab. 3. Καμουὴλ] Καμενλ 129. exprimit Γαμουὴλ Arab. 3. exprimit Καμουὲλ Georg. Σαβαθᾶν] Σαφαθαν 30, 128. Σαφαταν VII, 29. Σαφιθαν 57. Σαφιταν 16, 28, 32, 52, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Lipf. Σαφθαν X. Σαφταν IV, 15, 18, 53, 56, 64. Compl. Ald. Slav. Σαφσαν 55. Σαφαν 58. Arab. 3. Σαφατα 59. Σαβαθα II, XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Σεβαθα 71. Αβαθα 54. Αμαθα 75. Αφαθα 19, 108, 118. Σαβαωθ 82. exprimit Στρατάν Georg. exprimit Σαβαάδ Arm. 1. exprimunt Σαβέθ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXV. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Slav. Ostrog. Ζαβουλὼν] υιων Ζαβ. IV, 58. υἱῶν sub ⨯ in charact. minore præmittit Alex. exprimit Ζαουλὼν Slav. Ostrog. exprimunt Ζαβολὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] ∧, ut videtur, Arab. 3. Ἐλισαφὰν] Ελισαφαρ 18. Ελισαφ 15, 44, 55, 64, 106, 128. Ελεισαφ XI, 82. Lipf. exprimit Ἐλισαπὰν Georg. exprimunt Ἰελισαπὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρνάχ] Φαναχ 84. Φεναχ 44, 74, 76, 106, 134. Φαιναχ 54, 75, 82. Φαραναχ 118. Φαρνααν 53, 56. Φαρναχαν 30. Χαρναχ 15, 16, 18, 28, 32, 52, 64, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. fic in textu, fed Φαρναχ margo, X. Ἀρανάχ Compl. exprimunt Παρνάχ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Slav. Ostrog. υἱῶν] ∧ 75. articulum præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχαρ] Ἰσάχαρ Compl. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰζάχαρ Georg. ἄρχων] ∧ Arab. 3. Φαλτιὴλ] Φααλτιηλ VII. Φαλτηδ 82. Φαντιηλ 131. Ald. Slav. Ostrog. Φατιηλ 44, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Lipf. exprimit Παλιτὴλ Georg. exprimit Πολτιὴλ Arm. 1. exprimunt Παλτιὴλ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Ὀζᾶ] Ζα 71. Οζαν 16, 44, 131. Οζεν 53. exprimit Οὐζάλ Arab. 3. exprimunt Ὀζιά Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Slav. Ostrog. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] ∧ 72. articulum præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ] Αζηρ 82. exprimit Ἀσσὴρ Copt. ἄρχων] ∧ Arab. 3. Ἀχιὼρ] ∧ 82. Αχειωρ XI. Αρχιωρ 59. Αριωχ 29. Ἀχιὼδ Alex. *Agihud* Arab. 3. exprimit Ἀχιὴρ Georg. exprimit Ἀχιὸρ Arm. 1. Σελεμί] Σελαμι 54. Σελεμει XI, 16, 44, 130, 131. Cat. Nic. Σεμιδι 59. Συμελει 82. *Seelemi* Copt. *Schalumi* Arab. 3. *Selimou* Georg. exprimit Σελομά Arm. 1. exprimunt Σελωμά Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXVIII. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt Slav. Ostrog. Νεφθαλὶ] υἱων præmittunt 16, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 77, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Νεφθαλει VII, 130. Νεφθαλιμ 76, 134. Copt. Slav. Mosq. Νεφθαλειμ 16, 44, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 71, 77, 106, 131. Cat. Nic. exprimit Νεπθαλὲμ Georg. exprimunt Νεπθαλὶμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Νεθαλὶμ Slav. Ostrog. ἄρχων] ∧, ut videtur, Arab. 3. Φαδαὴλ] Φαλαηλ 71. Φαναηλ 82. Arab. 3. Φαδιηλ 15, 128. Ald. Slav. Ostrog. Φαβιηλ 18. Δαηλ 72. exprimit Παδὴλ Georg. exprimunt Παδαὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαμιούδ] Εμιουδ 29. Εμειουδ XI. Αβιουδ 18. Αμιουδ IV, VII, 15, 30, 55, 59, 64, 72, 108. Compl. Ald. Alex. Slav. Mosq. Georg. Σελεμιουδ 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. fic margo X. Σαλαμιουδ 74. Βενε (fic) 82. Βενιαμουδ II. Βενιαμιουδ 71. *Meoud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Τούτοις] ουτοι οις IV, VII, X, XI, 15, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipf. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτοις Alex. ουτοι ους 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 55, 72, 73, 77, 85, 106, 118, 130, 131. Cat. Nic. Κύριος] fubjungit Hexaplare fignum finale (fic) Arab. 1. καταμερίσαι] μετρησαι margo prima manu 130. καταμετρησαι III, VII, 29, 53. Ald. κατακληρονομησαι 15, 16, 28, 30, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. κληρονομησαι 55. fic margo X. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 16, 18, 28, 52, 56, 64, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. fic in textu, fed οις margo prima manu, 130. τους tantum 53. ἐν γῇ] εν τη γη 29, 56, 59. εν τη γη γη VII. *terram* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαναάν] *Chanan* Georg. *Chanaan.eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Totum caput ∧ 57. πρ. Μωυσ.] *Mosi* Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσμῶν] δυσμον 75. παρὰ τὸν Ἰορδ.] επι τον Ιορδ. 54, 75. *ad labium Iordani* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] ∧ (fic) Arab. 3. *coram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἱεριχὼ] Ιερειχω VII, 130, 131. exprimit Ἰαρὲδ Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Σύνταξον] συνταξιν 82. *loquere* Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Arab. 3. Ἰσρ.] + *et dic illis* Arab. 3. καὶ δώσ.] και δωδεκα (fic) 28. *ut dent* Arab. 3. τῶν κλήρ.] μεριδων, κτησεων margo prima manu 130. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασχέσεως] *possessiones* Georg. αὐτῶν 1°] *urbium suarum* Arab. 3. κατοικ.] *habitationum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in iis* Arab. 3. κατοικ.—κατοικ. in com. 3] postrem. et quæ his interjacent bis fcripta 106. τὰ προάς.] πλατη margo prima manu 130. ∧ τὰ

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

Καὶ ἔσονται αὐτοῖς αἱ πόλεις κατοικεῖν, καὶ τὰ ἀφορίσματα αὐτῶν ἔσαι τοῖς κτήνεσιν αὐτῶν, 3.
καὶ πᾶσι τοῖς τετράποσιν αὐτῶν. Καὶ τὰ συγκυρȣ̃ντα τῶν πόλεων, ἃς δώσετε τοῖς Λευίταις, 4.
ἀπὸ τείχους τῆς πόλεως καὶ ἔξω δισχιλίους πήχεις κύκλῳ. Καὶ μετρήσεις ἔξω τῆς πόλεως τὸ 5.
κλίτος τὸ πρὸς ἀνατολὰς δισχιλίους πήχεις, καὶ τὸ κλίτος τὸ πρὸς Λίβα δισχιλίȣς πήχεις,
καὶ τὸ κλίτος τὸ πρὸς θάλασσαν δισχιλίους πήχεις, καὶ τὸ κλίτος τὸ πρὸς Βοῤῥᾶν δισχιλίους
πήχεις· καὶ ἡ πόλις μέσον τȣ́τȣ ἔσαι ὑμῖν, καὶ τὰ ὅμορα τῶν πόλεων. Καὶ τὰς πόλεις δώσετε 6.
τοῖς Λευίταις, τὰς ἓξ πόλεις τῶν φυγαδευτηρίων, ἃς δώσετε φυγεῖν ἐκεῖ τῷ φονεύσαντι, καὶ
πρὸς ταύταις τεσσαράκοντα καὶ δύο πόλεις. Πάσας τὰς πόλεις δώσετε τοῖς Λευίταις τεσσα- 7.
ράκοντα καὶ ὀκτὼ πόλεις· ταύτας, καὶ τὰ προάστεια αὐτῶν. Καὶ τὰς πόλεις ἃς δώσετε ἀπὸ 8.
τῆς κατασχέσεως υἱῶν Ἰσραὴλ, ἀπὸ τῶν τὰ πολλὰ, πολλά· καὶ ἀπὸ τῶν ἐλαττόνων, ἐλάττω·
ἕκαστος κατὰ τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ ἣν κατακληρονομήσουσι, δώσουσιν ἀπὸ τῶν πόλεων τοῖς
Λευίταις. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς 9. 10.
πρὸς αὐτȣ́ς· ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην εἰς γῆν Χαναάν. Καὶ διαστελεῖτε ὑμῖν αὐτοῖς 11.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλεων] + *eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κύκλ. αὐτ.] ^ αυτων Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἔσοντ.] + τοις Λευιταις VII. *dabunt* Arab. 1. 2. αὐτ. αἱ πόλ.] αι πολ. αυτ. IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 32, 53, 55, 58, 59, 64, 73, 128, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. αἱ πόλ. αὐτῶν Ald. *urbes eorum*, sed *urbes* in casu accusativo, Arab. 1. 2. κατοικ.] *habitationis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἀφορίσματα] τα αφορισμενα 55. ^ τὰ 129, 131. ἔσαι] εσονται VII, 18. κτ. αὐτ. καὶ πᾶσι] ^ 16, 52, 73, 131. ^ κτήν. αὐτ. καὶ 77. ^ πᾶσι 53. Compl. ^ καὶ πᾶσι Georg. αὐτῶν 2°—αὐτῶν ult.] ^ postrem. et quæ iis interjacent III, 59. καὶ πᾶσι τοῖς τετρ. αὐτῶν] ※ και τη υπαρξει αυτων και πασιν τοις τετρ. αυτων: (sic) IV. habet eadem omnia sub ※ in charact. minore (sic) Alex. præmittit και τη υπαρξει αυτων 58. *et bestiis illorum* sub ※ præmittunt Arab. 1. 2.

IV. Καὶ 1°] ^ 28. ἃς] ^ 19, 54, 75, 82, 108, 118. δώσετε] αποδωσετε 54. δωσουσιν X, 55. πόλεως] + *circulo* Arab. 3. Georg. καὶ 2°] ^ 129. ^ cum sqq. Arab. 3. ἔξω] + τειχους 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. + idem cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *urbem* cum articulo Georg. δισχ. πήχ.] πηχ. δισχ. 44. διςχιλιοι πηχ. 53, 56. δισχ. πηχ. χιλιȣς 82. χειλιους (sic) πηχ. IV. χίλιοι πήχ. Compl. *mille cubitos* Arab. 1. 2. κύκλῳ] ^ 106. ^ in textu, sed habet margo, VII.

V. Καὶ 1°] præmittit και το κλιτος το προς θαλασσαν δισχιλιȣς πηχεις (et eadem mox omittit) 106. καὶ μετρ. ἔξω τῆς πόλ. τὸ κλ. τὸ] ^ Arab. 3. μετρήσ.] μετρησει 74, 76. καταμετρησεις 30. sic margo 85. exprimunt in num. plurali Arab. 1. 2. ἔξω τῆς πόλ. τὸ κλ.] *latus urbis quod est extra* Georg. τὸ κλ. 1°] και το κλ. 58. τὸ κλίτ. 1°—τὸ κλίτ. 4°] ^ alterutra et quæ his interjacent 53. δισχιλ. 1°] præmittunt sub ※ επι IV. Arab. 1. 2. δισχ. πήχ. 1°—δισχ. πήχ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 54, 55, 59, 74, 76, 134. τὸ κλίτ. τὸ 2°] ^ Arab. 3. ^ καὶ Georg. πρ. Λίβα] πρ. Βορραν 73. νοτον margo 85. κατα Νοτον margo prima manu 130. θαλασση suprascript. prima manu 130. πρ. θαλασσαν 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δισχ. πήχ. 2°] ομοιως, et sic postea ne repeteret eadem verba, 58. ^ 131. πήχ. 2°—πήχ. 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 73. τὸ κλ. τὸ 3°] ^ Arab. 3. ^ τὸ ante κλ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ κλ. τὸ πρ. θάλ.] ^ 131. πρ. θάλ.] παρα θαλ. 82. πρ. Λιβα 108, 118. πρ. Βορραν XI, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ κλ. τὸ 4°] ^ καὶ, sed suprascripsit prima manus, Arm. 1. ^ τὸ κλίτ. τὸ Arab. 3. πρ. Βοῤῥ.] πρ. Λιβα 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Νοτον XI. πρ. θαλασσαν 54, 75. καὶ ἡ πόλ.] ^ ἡ 73. Cat. Nic. ^ ἡ primo, sed addidit recens manus, 16. και η πολεις (sic) 75. και πολεις 131. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ́τȣ] τουτο 106. τȣτων 19, 108. Compl. ὑμῖν] ^ 19, 108, 118. καὶ τὰ ὅμ. cum sqq.] ^ in textu, sed habet margo, VII. τὰ ὅμορα] τα ονοματα 58, 59. τα ομμορουντα (sic) 19, 108. τα ομορουντα 118. τῶν πόλ.] ^ τῶν 118. ^ utrumque 19.

VI. Καὶ τὰς πόλ.] και αι πολ. 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. + ας IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Lips. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *extra* Copt. ^ τὰς πόλ. Arab. 3. ^ καὶ Georg. τὰς ἓξ πόλ.] και præmittunt 16, 77, 131. ^ τὰς 55. Arab. 3. *sex urbes* in nominativo plurali sine articulo Slav. Mosq. τῶν φυγαδευτ.] *in refugia* Arab. 3. *sint* uncis inclus. præmittit Slav. Mosq. ^ Georg. ἃς δώσ.] ^ Georg. *quas constituent* Arab. 3. φυγεῖν] φυγῆς Ald. ἐκεῖ] *in illas* Slav. Mosq. τῷ φονεύσ.] τω φονευοντι 16, 52, 77, 131. Cat. Nic. ^ 53. in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. ταύταις] ταυτας 129. αυταις XI. + δωσετε 58, 59. + idem cum ※ præmisso IV. Arab. 1. 2. + idem sub ※ in charact. minore Alex. τεσσαρ. καὶ δύο] τας præmittunt 19, 108. ταις præmittunt 16, 77, 131. δυο και τεσσαρ. 29. ^ καὶ 44, 55. πόλεις ult.—πόλεις 1° in com. 7] ^ primum et quæ iis interjacent 44.

VII. Πάσας] *et omnes* Arab. 1. 2. *ad omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς πόλεις] ^ τὰς XI. + ας VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Georg. *has* Copt. Λευίτ.] + και τας εξ πολεις των φευγαδευτηριων και 16. καὶ ὀκτὼ πόλεις] πολ. και οκτω 44. hic non distinguit Compl. ταύτας] ^ XI. Slav. Ostrog. *et has* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ προάς.] ομορουντα margo X. + in textu τὰ ὁμορȣ̃ντα Lips. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *ejus* in fœminino (sic) Georg.

VIII. Καὶ 1°] *has et* Slav. Ostrog. τῆς κατασχ.] *habitationibus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων VII, X, 18, 19, 29, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των υιων margo 44. τὰ πολλὰ] πολλων 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολλὰ, πολλά] ^ alterum 30, 53. ἀπὸ τῶν ἐλαττόν.] απο των ελαττω 84. των τα ελαττω (sic) 74, 134. sic margo 44. των τα ελαττον 75. τα ελαττω 76, 106. τα ελαττονων (sic) 59. τα ελαττα (sic) 54. ἐλάττω] τα ελαττονα 19. ελαττονα 108, 118. ελαττον 54, 75. ἕκ. κατὰ τὴν κλ. αὐτ.] ^ τὴν Ald. *juxta hæreditatem uniuscujusque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρ.] κληρονομησουσι II, 44, 54, 55, 74, 75, 82, 84, 106, 134. δώσουσ.] και δωσουσ. XI. ἀπὸ τῶν πόλ.] ^ 75. + αυτȣ cum ※ IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *illorum* Copt. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. πρ. Μωυσ.] *Mosi* cum articulo Georg. *cum Mose* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ^ 19, 108, 118. *dicens ad eos* Slav. Ostrog. *et dices iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς] οτι præmittunt 15, 19, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. idem præmittit cum ※ notatum IV. idem præmittit sub ※ in charact. minore Alex. γῆν] την γ. XI, 129. Χαναάν] *Chanan* Georg. *Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. διαστελεῖτε] διατελειται (sic) 75. αφορισατε margo prima manu 130. + *ipsi* Slav. + υμεις 53. Georg. ὑμῖν] ^ 53. Slav. Georg. αὐτοῖς] ^ 53. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαυτοις VII, 64. Slav. πόλεις] τας πολ. 129. + *in refugia* Ambr. φυγαδ.] πολεις præmittunt cum ※ notatum IV. Arab. 1. 2. idem præmittit sub ※ in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. ΧΧΧV.
πόλεις· φυγαδευτήρια ἔςαι ὑμῖν φυγεῖν ἐκεῖ τὸν φονευτὴν, πᾶς ὁ πατάξας ψυχὴν ἀκουσίως.
12. Καὶ ἔσονται αἱ πόλεις ὑμῖν φυγαδευτήρια ἀπὸ τοῦ ἀγχιςεύοντος τὸ αἷμα; καὶ οὐ μὴ ἀποθάνῃ ὁ
13. φονεύων ἕως ἂν ςῇ ἔναντι τῆς συναγωγῆς εἰς κρίσιν. Καὶ αἱ πόλεις ἃς δώσετε τὰς ἓξ πόλεις,
14. φυγαδευτήρια ἔσονται ὑμῖν. Τὰς τρεῖς πόλεις δώσετε πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ τὰς τρεῖς πόλεις
15. δώσετε ἐν γῇ Χαναάν. Φυγαδεῖον ἔςαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ τῷ προσηλύτῳ καὶ τῷ παροίκῳ
τῷ ἐν ὑμῖν· ἔσονται αἱ πόλεις αὗται εἰς φυγαδευτήριον, φυγεῖν ἐκεῖ παντὶ πατάξαντι ψυχὴν
16. ἀκουσίως. Ἐὰν δὲ ἐν σκεύει σιδήρου πατάξῃ αὐτὸν, καὶ τελευτήσῃ, φονευτής ἐςι, θανάτῳ θα-
17. νατέσθω ὁ φονευτής. Ἐὰν δὲ ἐν λίθῳ ἐκ χειρὸς ἐν ᾧ ἀποθανεῖται ἐν αὐτῷ πατάξῃ αὐτὸν, καὶ
18. ἀποθάνῃ, φονευτής ἐςι, θανάτῳ θανατέσθω ὁ φονευτής. Ἐὰν δὲ ἐν σκεύει ξυλίνῳ ἐκ χειρὸς ἐξ
οὗ ἀποθανεῖται ἐν αὐτῷ παλάξῃ αὐτὸν, καὶ ἀποθάνῃ, φονευτής ἐςι, θανάτῳ θανατέσθω ὁ φονευ-
19. τής. Ὁ ἀγχιςεύων τὸ αἷμα, οὗτος ἀποκτενεῖ τὸν φονεύσαντα· ὅταν συναντήσῃ αὐτῷ οὗτος, ἀπο-
20. κτενεῖ αὐτόν. Ἐὰν δὲ δι' ἔχθραν ὤσῃ αὐτὸν, καὶ ἐπιῤῥίψῃ ἐπ' αὐτὸν πᾶν σκεῦος ἐξ ἐνέδρου, καὶ
21. ἀποθάνῃ, Ἢ διὰ μῆνιν ἐπάταξεν αὐτὸν τῇ χειρὶ, καὶ ἀποθάνῃ, θανάτῳ θανατέσθω ὁ πατάξας,

et præmittit Slav. Oſtrog. *in* præmittunt Arab. 3. Georg. φυγαδ. ἔςαι ὑμ.] *quod eſt vobis refugium* Arm. 1. *quæ erunt vobis refugiorum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἔςαι ὑμ.] ∧ XI. *et ſint vobis* Ambr. *ſint vobis* Arab. 3. Slav. Moſq. φυγ. ἐκεῖ] εκ. φυγ. 54, 75. του φυγ. εκ. XI. φευγειν εκ. 59, 71, 129. Ald. Alex. *fugere in illas* Slav. Moſq. τὸν φονευτ.] ∧ Ambr. πᾶς] cum ~ notant IV, Alex. cum ~ notant Arab. 1. 2 ὁ πατάξ.] ∧ ὁ X, 15, 18, 28, 30, 55, 64, 73, 77, 82, 85, 128. Alex. Lipſ. ∧ ὁ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ψυχὴν] *hominem* Georg. + *alicujus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσοντ.] εςαι 134. *ſint* Slav. Moſq. αἱ πόλ. ὑμ.] υμ. αι πολ. IV, 54, 58, 75. τοῦ ἀγχ.] ∧ του VII, XI, 16, 18, 28, 30, 59, 64, 71, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα] ∧ τὸ 59, 129. cum ~ notant IV. Alex. ſubjungit Hexaplare ſignum finale Arab. 1. ἀποθάνῃ] *morietur* Aug. ἂν] ∧ XI. ςῇ] ἔτῃ ſic, et fideliter ex ſuo Codice; cujus ſcriptor C in ſuo archetypo pro Є intellexit, Lipſ. ἔναντι] απεναντι 71. εναντιον 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134.

XIII. πόλεις 1°] *ſex urbes* Arab. 3. δώσετε—δώσετε 1° in com. 14.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τὰς] ∧ XI, 29, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. πόλεις 2°] ∧ 75. φυγαδ.] τα φυγαδ. 82. *ad refugia* Ambr. Georg. *refugii* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσονται] εςαι 54, 75.

XIV. Τὰς τρεῖς πόλ.] τας πολ. τας τρ. 44, 74, 84, 106, 134. ∧ τὰς initiale Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσετε 1°] δωσεις 19. + τα (ſic, ſed forſan error eſt, et τας habebat codex) IV. πέραν] εν τω περ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. πόλεις 2°] ∧ 58, 106. ἐν γῇ] εν τη γη II. εις γην 108, 118. Χαναάν] *Chanan* Georg. *Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Φυγαδ.] πολεις cum ⋇ notatum præmittit IV. idem præmittit ſub ⋇ in charact. minore Alex. φυγαδευτηριον 29. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. *in* præmittit Georg. ἔςαι] εσονται IV. *eſto* Slav. Moſq. plene diſtinguit hic Alex. τῷ ἐν] ∧ τῷ 129. ἐν ὑμ.] συν υμ. 82. *in medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσονται] *non erunt* Arab. 1. 2. *ſint* Slav. Moſq. *et erunt vobis* Copt. *erunt vobis* Arab. 3. αἱ πόλ.] αι εξ tantum 58. αι εξ πολ. IV, 128. Arab. 1. 2. ἓξ ſub × in charact. minore interponit Alex. αι ζ̅ πολ. (ſic, ζ et ς haud ſunt valde diſſimiles) XI. ∧ αἱ Arab. 3. εἰς φυγ.] ∧ εἰς 54, 55, 75, 82. φυγεῖν] φευγειν 71. ∧ 82. παντὶ πατάξαντι] πατ. παντι 16. παντα τον φονευοντα, ſed παταξαντα margo, VII. παντι φονευσαντι 129. π. τω πατ. 54, 75. ο παταξας 82. ∧ παντὶ 59. Georg. ψυχὴν] ∧ 16. *hominem* Georg. + *alicujus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. ἐν σκεύει] εν σκευεσι 18, 19. ∧ ἐν Cat. Nic. σιδήρου] σιδηρω 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134, 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατάξῃ] παταξει 106. + τις 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] τον πλησιον 136. ∧ Georg. καὶ τελευτήσῃ] και τελευτησει 16, 131. Lipſ. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φονευτ. ἐςι] φονευθησεται ο φονευτης 53. θανάτῳ] *et morte* Arab. 1. 2. ὁ φονευτ.] ∧ 53. ο φονευσας 136. φονευτης εςιν XI. *quoniam occiſor eſt* Arab. 1. 2. ὁ φονευτ.—ὁ φονευτ. in com. 17] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1.

XVII. Totum comma, ∧ 55, 134. Hoc comma poſt 19 comma ponunt 54. Georg. ἐὰν δὲ] εαν τε VII, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. margo Arm. 1. ἐν λίθῳ] ∧ ἐν 73, 130, 131. ἐκ χειρὸς] ∧ ἐκ 19, 108, 118. χειρι 82. *in manu ejus* Copt. ∧ margo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ᾧ ἀποθ. ἐν αὐτῷ] ∧ ἐν αὐτῷ 129. Georg. ∧ omnia Slav. Moſq. *et morietur ab illo* Slav. Oſtrog. πατάξῃ] παταξει 16. *et* præmittit in marg. Arm. 1. *quiſquam* præmittunt Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτὸν] ∧ Georg. ἀποθάνῃ] *occiderit eum* Copt. + *ab illo* Slav. Moſq. φονευτ. 1°] + αυτου 71. θανάτῳ] *et morte* Arab. 1. 2. θανατέσθω] αποθανειται 52, 53, 129. ὁ φονευτ.] φονευτ. εςιν 54. ∧ 75. *quoniam occiſor eſt* Arab. 1. 2. ὁ φονευτ.—ὁ φονευτ. in com. 18] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53.

XVIII. Totum comma ∧ 55, 134. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ χειρ.] *in manu* Copt. + *ejus* Copt. Georg. ἐξ οὗ] εν ω 129. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀποθανεῖτ.] + ο αγχιςευων in textu, et ο σηγγενις (ſic, ο συγγενης leg.) ſuprafcript. ab alia manu, 106. + *quiſquam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] ∧ VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 54, 56, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 118, 128, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. πατάξῃ] παταξει 19, 106. ἀποθάνῃ] τελευτησει 54, 75. θανάτῳ] ∧ 75. *et morte* Arab. 1. 2. θανατέσθω] αποθανεισθω 44. αποθανεισθαι (ſic) 30. αποθανειται VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 58, 64, 73, 85, 130, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἀποθανεῖ Alex. ὁ φονευτ.] ∧ 75. φονευσας 136. φονευτης εςιν 54. *quoniam occiſor eſt* Arab. 1. 2.

XIX. Totum comma ∧ 55, 134. ὁ ἀγχις.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα] τω αιματι 18. τω αιμα (ſic) margo prima manu 130. + αυτου 44, 74, 76, 84, 106, 134. οὗτος 1°] αυτος VII, 29, 58, 59. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποκτενεῖ 1°] + αυτον 44, 74, 76, 84, 106, 134. *perdet* Copt. συναντήσῃ] συναντισει (ſic) 75. αὐτῷ οὗτος, ἀπ.] αυτω, ουτος απ. 59. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. οὗτος ἀπ. αὐτόν] ∧ 44. Arab. 3. οὗτος 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποκτ. 2°] *perdet* Copt. *et ſic interficiet* Georg. αὐτόν] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XX. Totum comma ∧ 55, 134. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ primo, ſed adſcripſit alia manus, 59. ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὤσῃ αὐτὸν] *fuerit* Arab. 3. ∧ Slav. Oſtrog. καὶ 1°] *aut* Arab. 3. Georg. ∧ Slav. Oſtrog. ἐπιῤῥίψῃ] ἐπιτρίψῃ Alex. ἐπ' αὐτὸν] αυτω 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων (ſic) IV. πᾶν σκεῦος] ∧ IV, 71. uncis includit Alex. habuit primo, ſed poſtea deleta ſunt, II. *vas aliquod* Arab. 3. ἐξ ἐνέδρου] εξ ενεδρας 19, 54, 75, 108, 118. *venando* Arab. 3. καὶ ἀποθάνῃ] και αποθανει 75. *ut mortuus ſit* Arab. 3.

XXI. Totum comma ∧ 55, 134. διὰ μῆν.] *in odio firmo propoſito* Arab. 3. ἐπαταξ.] παταξῃ 19, 108, 118. τῇ χειρὶ] ∧ 136. εν τη χ. 32. Compl. + αυτου cum ⋇ præmiſſo IV

φονευτής ἐςι, θανάτῳ θανατέσθω ὁ φονεύων· ὁ ἀγχιςεύων τὸ αἷμα ἀποκτενεῖ τὸν φονεύσαντα
ἐν τῷ συναντῆσαι αὐτῷ. Ἐὰν δὲ ἐξάπινα οὐ δἰ ἔχθραν ὤσῃ αὐτὸν, ἢ ἐπιῤῥίψῃ ἐπ᾽ αὐτὸν πᾶν 22.
σκεῦος ἐκ ἐξ ἐνέδρου, Ἢ παντὶ λίθῳ ἐν ᾧ ἀποθανεῖται ἐν αὐτῷ οὐκ εἰδὼς, καὶ ἐπιπέσῃ ἐπ᾽ αὐ- 23.
τὸν, καὶ ἀποθάνῃ, αὐτὸς δὲ οὐκ ἐχθρὸς αὐτῦ ἦν, ἐδὲ ζητῶν κακοποιῆσαι αὐτόν. Καὶ κρινεῖ ἡ 24.
συναγωγὴ ἀναμέσον τοῦ πατάξαντος καὶ ἀναμέσον τῦ ἀγχιςεύοντος τὸ αἷμα, κατὰ τὰ κρίματα
ταῦτα. Καὶ ἐξελεῖται ἡ συναγωγὴ τὸν φονεύσαντα ἀπὸ τοῦ ἀγχιςεύοντος τὸ αἷμα, καὶ ἀπο- 25.
καταςήσουσιν αὐτὸν ἡ συναγωγὴ εἰς τὴν πόλιν τοῦ φυγαδευτηρίου αὐτῦ, ὗ κατέφυγε, καὶ κατ-
οικήσει ἐκεῖ ἕως ἂν ἀποθάνῃ ὁ ἱερεὺς ὁ μέγας, ὃν ἔχρισαν αὐτὸν τῷ ἐλαίῳ τῷ ἁγίῳ. Ἐὰν δὲ 26.
ἐξόδῳ ἐξέλθῃ ὁ φονεύσας τὰ ὅρια τῆς πόλεως εἰς ἣν κατέφυγεν ἐκεῖ, Καὶ εὕρῃ αὐτὸν ὁ ἀγχις- 27.
τεύων τὸ αἷμα ἔξω τῶν ὁρίων τῆς πόλεως καταφυγῆς αὐτῦ, καὶ φονεύσῃ ὁ ἀγχιςεύων τὸ αἷμα
τὸν φονεύσαντα, ἐκ ἔνοχός ἐςι. Ἐν γὰρ τῇ πόλει τῆς καταφυγῆς κατοικείτω ἕως ἂν ἀποθάνῃ 28.
ὁ ἱερεὺς ὁ μέγας, καὶ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν τὸν ἱερέα τὸν μέγαν, ἐπαναςραφήσεται ὁ φονεύσας εἰς
τὴν γῆν τῆς κατασχέσεως αὐτῦ. Καὶ ἔςαι ταῦτα ὑμῖν εἰς δικαίωμα κρίματος εἰς τὰς γενεὰς 29.
ὑμῶν ἐν πάσαις ταῖς κατοικίαις ὑμῶν. Πᾶς πατάξας ψυχὴν, διὰ μαρτύρων φονεύσεις τὸν φο- 30.

+ idem sub ※ in charact. minore Alex. + idem Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποθ.] και απεθανε 53. *ut mortuus fuerit* Arab. 3. θανάτῳ 1°] *et morte* Arab. 1. 2. θανάτῳ 1°—θανάτῳ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 75. Arab. 3. θανατέσθω ὁ πατάξας, φον.] θανατουσθω· ο παταξας φον. 59. Ald. ὁ πατάξ.] ο φονευτης 44, 71, 74, 76, 106, 134. ο φονευτης ο παταξ. (binæ lectiones) 129. ο φονευσας φονευς XI. ^ πατάξας 44. exprimunt ὁ φονεύων Arab. 1. 2. φονευτής] ^ cum sqq. 136. *quoniam occisor* Arab. 1. 2. *occisor enim* Slav. Ostrog. θανάτῳ θανατέσθω ὁ φον.] ^ 44, 53, 58, 71, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. cum ~ notant IV. Alex. θανάτῳ 2°] *et morte* Arab. 1. 2. ὁ φονεύων] ο φονευτης 77. ^ ὁ Ald. ὁ ἀγχις.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τὸ αἷμα] + αυτου 129. τῷ αἵματι Ald. ἀποκτενεῖ] παταξει III. *perdet* Copt. + αυτον 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ἀποκτενεῖ in charact. minore Alex. τὸν φονεύσ. cum sqq.] ^ 75. αὐτῷ] αυτον 52. αυτον αυτω IV. Arab. 1. 2. αὐτὸν sub ※ in charact. minore præmittit Alex.

XXII. Totum comma ^ 55, 134. δὲ] ^ Georg. ἐξάπινα] εξαπινης VII, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. sic Cyr. Al. i, parte prima, 282, sed ἐξάπινα iv, 1041. *ex negligentia* Arab. 3. οὐ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐ δἰ ἔχθρ. ὤσῃ αὐτ.] ωσῃ αυτ. ου δι᾽ εχθρ. 29. ου διεχθραινων η αυτ. 82. ἢ] και margo prima manu 130. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Slav. Ostrog. ἢ ἐπιῤῥ.] ἐπιῤῥ. δὲ Cyr. Al. iv, 1041, sed alibi ut Vat. ἐπ᾽ αὐτὸν] ἐπ᾽ αὐτῷ Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν] ^ 44. *aliquid* Arab. 3. σκεῦος] ^ Arab. 3. οὐκ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνέδρου] ενεδρας 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134.

XXIII. Totum comma ^ 55, 134. ἢ] *aut petiverit illum* Arab. 3. παντὶ] εν præmittunt IV, 108, 118. Cyr. Al. iv, 1041, sed non præmittit alibi. idem præmittit sub × in charact. minore Alex. ^ Arab. 1. 2. 3. λίθῳ] λιθος 106. ἐν ᾧ ἀποθ. ἐν αὐτῷ] *et occiderit eum* Arab. 3. ἐν ᾧ] ^ ἐν Slav. Mosq. ἐν αὐτῷ] ^ 58. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ εἰδὼς] ουκ ειδως 75. *ex involuntario* Georg. *et non noscet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπιπέσῃ] και πεσῃ 82. sic Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. και επιπεσει 75. *et percusserit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὸν] + κακα 77. *illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸς δὲ] ουτος δε 82. ^ δὲ Georg. *et ille* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ^ Georg. ἦν] η 15, 18, 64, 128. οὐδὲ] ου in textu, sed ουδε margo, VII. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζητῶν] ζητου 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κακοποιῆσ.] κακωσαι 16, 28, 52, 73, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed margo prima manu ποιησαι, 130. κακωσαι in textu, sed κακοποιησαι margo, 85. αὐτὸν ult.] αυτω 59.

XXIV. Totum comma ^ 55, 134. καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρινεῖ] κρινη 59. κρινουσιν 82. ἀναμ. τῦ 1°—ἀναμ. τῦ 2°] ^ postrema et quæ his interjacent 18. Cyr. Al. iv, 1041, sed habet alibi. τῦ πατάξ.] + αυτον 84. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα—τὸ αἷμα in com. 25] ^ postrema et quæ his interjacent 16, 53. Cyr. Al. i, parte prima, 282, sed habet alibi. τὰ κρίμ.] ^ τὰ 59.

XXV. Totum comma ^ 55. ἡ συναγ. 1°] ^ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φονεύσ.] + *illum* Slav. Ostrog. ἀπὸ] + χειρος cum ※ notatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ※ *ex manu* (sic) Arab. 1. 2. ἀγχιςεύοντ.] αγχιςευσαντος 44, 74, 134. καὶ ἀποκ. αὐτ. ἡ συναγ. εἰς τὴν π. τῦ φυγ. αὐτ.] καὶ εἰς τὴν π. τοῦ φ. αὐτοῦ ἀποκ. αὐτ. ἡ συν. Alex. ἀποκαταςς.] αποκαταςησει X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131, 136. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. αὐτὸν ἡ συν.] ^ ἡ συναγ. Arab. 3. ^ αὐτὸν Slav. Ostrog. Georg. τὴν πόλ.] *urbes* cum articulo Arab. 3. αὐτῦ] ^ III, 84. Cyr. Al. i, parte prima, 282, iv, 1041. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. οὗ κατέφ.] ^ 16, 73. Copt. Arab. 3. ^ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ὗ ἔφυγε Cyr. Al. iv, 1041, sed alibi ut Vat. + εκει cum ※ notatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. κατοικήσ.] οικησ. 82. ἐκεῖ] ^ 129, 130. Alex. cum ※ (sic) notant Arab. 1. 2. ἂν] ^ IV, 30, 77. ^ primo, sed adscripsit recens manus, 16. ου XI, 19, 44, 74, 84, 106, 108, 118, 134. ὁ μέγ.] ^ ὁ Cyr. Al. i, parte prima, 282. ὃν ἔχρισαν αὐτ.] ον εχρισεν αυτ. IV, 16, 28, 52, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. sic, sed ἔχρισεν in charact. minore, Alex. *quem unxit* Georg. *quem unxerunt* Slav. Mosq. *unctus* Arab. 3.

XXVI. δὲ] ^ Slav. Ostrog. Georg. ἐξόδῳ ἐξέλθῃ] ^ ἐξόδῳ XI. Copt. εξελθων εξελθῃ 18, 128. sic in textu, sed εξοδω εξελθῃ margo, X. ἐξόδῳ ἐξελὼν (sic) ἐξέλθῃ Lips. τὰ ὅρια] exprimunt κατὰ ὅρια Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλεως] + τῦ φυγαδευτηριῦ αυτῦ 15. Arab. 2. + eadem cum ※ notata IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. εἰς ἣν καταφ. ἐκεῖ] ^ Arab. 1. 2. *in quam qui fugit erat* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. εὕρῃ] ευρει 75. Lips. τὸ αἷμα 1°——τὸ αἷμα 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. τῶν ὁρ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ^ Georg. καὶ φονεύσῃ] και φονευσει 16, 75, 131. Lips. Slav. Ostrog. *interficiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀγχις. 2°] ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνοχ. ἐςι] εςιν ενοχ. IV. ενοχ. εςαι XI, 32, 74, 75, 84, 106, 134. εςαι margo 85. *reus mortis erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. γὰρ] ^ 59. Georg. *propter hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταφυγ.] φυγῆς Lips. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικείτω] κατοικησει 55. ἂν] ου XI, 44, 74, 106, 134. ^ Compl. ὁ μέγ.] ^ 58. καὶ μετὰ] ^ καὶ Slav. Ostrog. ἐπαναςραφήσ.] επιςραφησεται 18, 128. ἐπαναςρέψει Cyr. Al. i, parte prima, 282. *revertatur* Slav. Ostrog. + εις την πολιν 19, 108, 118. *post hoc* præmittit Arab. 3. εἰς τὴν] και εςαι εις την 19. τῆς κατασχ.] *habitationis* Copt. exprimunt in num. plurali Armeni Codd. pauci. Arm. Ed.

XXIX. Καὶ ἔςαι] *et sint* Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. κρίματος] κρισεως 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. ^ 53. πάσαις ταῖς κατοικίαις] πασαις ταις κακιαις 75. ^ ταῖς 44. exprimunt in num. singulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Πᾶς πατάξ.] πας φονευσας 19, 108, 118. παντα πα-

ΚΕΦ. XXXV.

31. νεύσαντα, καὶ μάρτυς εἷς, οὐ μαρτυρήσει ἐπὶ ψυχὴν ἀποθανεῖν. Καὶ οὐ λήψεσθε λύτρα περὶ
32. ψυχῆς παρὰ τȣ̃ φονεύσαντος τοῦ ἐνόχȣ ὄντος ἀναιρεθῆναι, θανάτῳ γὰρ θανατωθήσεται. Οὐ
λήψεσθε λύτρα τοῦ φυγεῖν εἰς πόλιν τῶν φυγαδευτηρίων, τȣ̃ πάλιν κατοικεῖν ἐπὶ τῆς γῆς, ἕως
33. ἂν ἀποθάνῃ ὁ ἱερεὺς ὁ μέγας, Καὶ οὐ μὴ φονοκτονήσητε τὴν γῆν εἰς ἣν ὑμεῖς κατοικεῖτε, τὸ γὰρ
αἷμα τȣ̃το φονοκτονεῖ τὴν γῆν, καὶ οὐκ ἐξιλασθήσεται ἡ γῆ ἀπὸ τοῦ αἵματος τȣ̃ ἐκχυθέντος ἐπ'
34. αὐτῆς, ἀλλ' ἐπὶ τοῦ αἵματος τȣ̃ ἐκχέοντος. Καὶ οὐ μιανεῖτε τὴν γῆν ἐφ' ἧς κατοικεῖτε ἐπ' αὐ-
τῆς, ἐφ' ἧς ἐγὼ κατασκηνῶ ἐν ὑμῖν· ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος κατασκηνῶν ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXXVI.

1. ΚΑΙ προσῆλθον οἱ ἄρχοντες φυλῆς υἱῶν Γαλαὰδ υἱȣ̃ Μαχὶρ υἱȣ̃ Μανασσῆ ἐκ τῆς φυλῆς υἱῶν
Ἰωσὴφ, καὶ ἐλάλησαν ἔναντι Μωυσῆ, καὶ ἔναντι Ἐλεάζαρ τȣ̃ ἱερέως, καὶ ἔναντι τῶν ἀρχόντων
2. οἴκων πατριῶν τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ εἶπαν, τῷ κυρίῳ ἡμῶν ἐνετείλατο Κύριος ἀποδοῦναι τὴν
γῆν τῆς κληρονομίας ἐν κλήρῳ τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ τῷ κυρίῳ συνέταξε Κύριος δȣ̃ναι τὴν κλη-

ταξαντα 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. sic margo 85, et prima manu 130. *et quicunque percusserit* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ψυχὴν διὰ] ※ σοματος ψυχην δια : (sic) IV. ψυχην δια σοματος 15. + σόματος sub ※ in charact. minore Alex. επι ρηματι, et paulo infra δια σοματος, margo prima manu 130. *hominem per* Georg. μαρτύρων] *testimonium hominum* Arab. 1. 2. *testimonium* Arab. 3. *testimonia* Copt. φονευσ. τὸν φον.] φονευθησεται ο φονευσας margo prima manu 130. *occidatur occisor* Arab. 3. φονευσει τον φον. IV, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 56, 58, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Slav. Ostrog. φονευση τον φον. 30, 59. παταξει τον παταξαντα 136. *occident occisorem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] *sed* Slav. Ostrog. Arab. 3. μάρτυς εἷς] *testimonium unum* Arab. 3. *testis unus solus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οὐ μαρτυρήσ.] bis scripta 15, 64. ου μαρτυρει 52. + περι ανθρωπου XI. *ne testificetur* Slav. Ostrog. *ne admittatur* Arab. 3. *non erit* Georg. ἐπὶ ψυχ. ἀποθ.] ∧ ἐπὶ 82. επι ψυχη αποθ. 129. επι ψυχ. αποθανουσαν 30. *in mortem animæ* Slav. *contra virum mori* Georg. *interficere animam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXI. Καὶ] ∧ 106. λήψεσθε] ληψησθε 136. Slav. Ostrog. ληψη 15, 18, 64, 128. Arab. 1. 2. περὶ ψυχῆς] ∧ περὶ 59. επι ψυχης XI, 15, 18, 64, 128, 136. Alex. παρ' αυτης 16, 73, 77, 131. παρὰ] ∧ 16, 73, 77, 84, 131. ἐνόχ. ὄντ.] οντ. ενοχ. IV. ενοχου εχοντος (sic) 75. ἀναιρεθ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ∧ 44, 52, 59, 77, 131. ∧ primo, sed adscripsit recens manus, 16. *sed* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανατωθ.] θανατώσετε αὐτόν Damasc. ii, 441.

XXXII. Οὐ] και ου 19, 58, 75, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και præmittit cum ※ notatum IV. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. λήψεσθε] ληψησθε 136. λύτρα] *pretium redemptionis ab eo* Arab. 3. τȣ̃ φυγ.] τινα των αντιγραφων ȣκ εχει το μη. Incertus (forte Severus) in marg. X. του μη φυγ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cat. Nic. Georg. του μη margo X. τὸ μὴ (sic, τοῦ μὴ leg.) margo Lipf. Particulam negativam fuisse in Codd. nonnullis monet Procop. in Cat. Nic. ad l. Severus ibidem monet quoque quod particula negativa a quibusdam Codd. abfuerit. πόλιν] τοπον 53. την πολ. 75, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *urbes* Copt. τῶν φυγαδ.] ∧ τῶν XI, 129. του φυγαδευτηριου 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου IV, 58. τȣ̃ πάλιν] ∧ τȣ̃ 58. *et* præmittit Arab. 3. κατοικ.] κατοικησαι 82. ἐπὶ τῆς γ.] επι την γην 53, 59. ∧ τῆς Compl. *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ου XI, 108. ὁ μέγ.] ∧ 58. cum ÷ notant IV. Alex. cum ÷ notant Arab. 1. 2.

XXXIII. οὐ μὴ] ουκ 59. φονοκτονήσητε] φονοκτονησεται primo, sed nunc φονοκτονησηται ex corr. 134. φονοκτονησει 59, 75. exprimit φονοκτονήσῃ Slav. Ostrog. *polluetis* Copt. τὴν γ. 1°—τὴν γ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἣν] εφ' ην 16, 19, 30, 52, 55, 58, 73, 77, 85, 131. εφ' ης VII, X, 15, 18, 29, 32, 44, 53, 56, 59, 64, 74, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. κατοικεῖτε] κατοικησετε 58. + εφ' αυτης 74. + επ' αυτης VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. + αυτης tantum (sic) 44. κατοικ.—κατοικ. in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. τοῦτο φονοκτ. τὴν γ.] του φονοκτονειν την γ. 52. *occisorum esset super ea* Arab. 3. *hic polluit* Copt. ∧ τȣ̃το Georg. οὐ] οὐ μὴ Alex. οὐκ ἐξιλ. ἡ γῆ] η γη ουκ εξιλ. IV. ἐξιλασθ.] εξιλασεται 59. ἀπὸ] υπο IV. περι VII, 29, 58. ἀπὸ τȣ̃ αἵμ. τȣ̃ ἐκχυθ. ἐπ' αὐτ.] *super quam effusus est sanguis* Arab. 3. τοῦ αἵμ. 1°—τοῦ αἵμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τȣ̃ ἐκχυθ.] του εκκεχυμενου IV. bis scripta, sed in secundo loco punctis supra notata, 59. ἐπ' αὐτῆς] επ' αὐτὴν 30. επ' αυτη 75. εν αυτη XI. ἀλλ'] αλλ' η 19, 29, 54, 75, 108. *si non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχέοντος] εκχυθεντος (sic) 19, 71, 73. sic etiam in textu, sed εκχεοντος margo, 118. + αυτο 58. Arab. 1. 2. 3. + idem cum ※ notatum (sic) IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex.

XXXIV. ἐφ' 1°—ἐφ' 2°] ∧ primum et quæ his interjacent 59. ἐφ' ἧς 1°] εφ' ην 54. εν η 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικεῖτε] υμεις præmittunt 58. Georg. idem præmittit cum ※ notatum (sic) IV. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. *habitavistis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτην 54, 75. εν αυτη 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτῇ Compl. ∧ Slav. Georg. ἐφ' ἧς ἐγὼ κατασκ. ἐν ὑμ.] *etenim ego commoror inter vos et in vobis in ea* Arab. 1. 2. ἐφ' ἧς 2°] *et super quam* Georg. *in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασκηνῶ] κατασκηνωσω VII, 16, 29, 52, 58, 59, 73, 75, 77, 82, 131. Cat. Nic. κατασκηνωσω primo, sed κατασκηνω ex corr. II. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν 16, 131. Cat. Nic. επ' αυτης 44, 74, 76, 84, 106, 134. Alex. εφ' αυτης 55. *in medio vestrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ γάρ] ∧ γάρ 84. *et ego* Arab. 1. 2. Κύριος] + *Deus vestrûm* cum articulo Arm. 1. κατασκηνῶν] ο κατασκ. 15, 18, 53, 64, 82, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασκηνωσεως 71. + εν υμιν 118. ἐν μέσῳ] ∧ 71. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 44, 54, 59, 74, 75, 84, 106, 118, 129, 134.

I. προσῆλθον] προσηλθοσαν 82. ἄρχοντες] + των πατριων IV, 58. + πατριων VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. φυλῆς 1°] φυλων VII. αυτης (sic) 74. ∧ 82. υἱῶν 1°] υιων των (sic) VII. ∧ Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλαὰδ] Γαδ IV, 55. Georg. Μαχὶρ] τȣ Μαχ. 44. Μαχηρ 30, 85. Μαχειρ X, 16, 32, 55, 64, 130, 131. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 3. υἱȣ̃ 2°] του υιου 16, 44, 74, 84, 106, 134. *et filiorum* Arab. 3. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλ.] ∧ τῆς 108. υἱῶν 2°] ∧ Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] Μανασση IV. exprimit Ἰωσὲϐ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι Μωυσ.] εναντιον Μ. 53, 82. προς Μωυσην 55. καὶ ἔν. Ἐλεάζ. τȣ̃ ἱερ.] cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ signant Arab. 1. 2. ἔναντι 2°] εναντιον 53, 82. ∧ IV, 44, 58, 106. Copt. Ἐλεάζ.] + *filii Aaronis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔναντι 2°] και εναντιον 82. ∧ καὶ Georg. οἴκων] των οικ. 106. οικȣ 82. Copt. τῶν υἱῶν] ∧ 75. ∧ τῶν 16, 54, 73, 77, 131. Cat. Nic.

II. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 75. ἡμῶν 1°] ὑμῶν Ald. Κύριος 1°] Hexaplare signum finale subjungit Arab. 1. τῆς κληρ. ἐν κλ.] *per sortes possessionem* Arab. 3. ἐν κλήρ.] *in sortem* Georg. ∧ in textu, sed habet margo secunda manu *hæreditatem*, Arm. 1. *hæ-*

ρονομίαν Σαλπαὰδ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν ταῖς θυγατράσιν αὐτοῦ. Καὶ ἔσονται ἑνὶ τῶν φυλῶν υἱῶν 3.
Ἰσραὴλ γυναῖκες· καὶ ἀφαιρεθήσεται ὁ κλῆρος αὐτῶν ἐκ τῆς κατασχέσεως τῶν πατέρων ἡμῶν,
καὶ προστεθήσεται εἰς κληρονομίαν τῆς φυλῆς, οἷς ἂν γένωνται γυναῖκες, καὶ ἐκ τοῦ κλήρου τῆς
κληρονομίας ἡμῶν ἀφαιρεθήσεται. Ἐὰν δὲ γένηται ἡ ἄφεσις τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ προστεθή- 4.
σεται ἡ κληρονομία αὐτῶν ἐπὶ τὴν κληρονομίαν τῆς φυλῆς, οἷς ἂν γένωνται γυναῖκες, καὶ ἀπὸ τῆς
κληρονομίας φυλῆς πατριᾶς ἡμῶν ἀφαιρεθήσεται ἡ κληρονομία αὐτῶν. Καὶ ἐνετείλατο Μωυσῆς 5.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ διὰ προστάγματος Κυρίου, λέγων, οὕτως φυλὴ υἱῶν Ἰωσὴφ λέγουσι. Τοῦτο 6.
τὸ ῥῆμα ὃ συνέταξε Κύριος ταῖς θυγατράσι Σαλπαὰδ, λέγων, οὗ ἀρέσκῃ ἐναντίον αὐτῶν, ἔστωσαν
γυναῖκες, πλὴν ἐκ τοῦ δήμου τοῦ πατρὸς αὐτῶν ἔστωσαν γυναῖκες. Καὶ οὐχὶ περιστραφήσεται 7.
κληρονομία τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἀπὸ φυλῆς ἐπὶ φυλὴν, ὅτι ἕκαστος ἐν τῇ κληρονομίᾳ τῆς φυλῆς τῆς
πατριᾶς αὐτοῦ προσκολληθήσονται οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ πᾶσα θυγάτηρ ἀγχιστεύουσα κληρο- 8.
νομίαν ἐκ τῶν φυλῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἑνὶ τῶν ἐκ τοῦ δήμου τοῦ πατρὸς αὐτῆς ἔσονται γυναῖκες, ἵνα

reditatem Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 2°] + ημων 29, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + υμων 83. Ald. + μου IV, 58, 59, 128. + idem sub ※ in charact. minore Alex. συνέταξε] exprimunt ενετειλατο Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] ο Κυρ. 44, 54, 74, 84, 106, 134. suprascript. ο prima manu 75. Hexaplare signum finale subjungit Arab. 1. Σαλπαὰδ] Σαλπααδ 16, 131. Σαλπααθ 82. *Salpad* Georg. præmittunt *filiabus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν ult.] υμων 16, 131. ταῖς θυγ. αὐτ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ‸ Georg. *et nunc si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑνὶ] + των υιων cum ※ notata IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. ‸ 58. τῶν φυλ.] ‸ τῶν 58. εκ των φ. 54, 75. Slav. υἱῶν] των υιων 44, 84, 134. Ald. ‸ 18, 53, 64, 75, 108, 118, 128, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] + *ab alia tribu* Slav. Ostrog. γυναῖκ. 1°] *in uxores* Slav. Georg. ὁ κλῆρ.] η μερις margo prima manu 130. τῆς κατασχ.] in num. plurali sine articulo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προστεθήσετ.] προστεθησοντ. III, 129. προστεθήσετ. in charact. minore Alex. εἰς κληρ.] εις την κληρ. VII, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 56, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. επι κληρ. 82. η κληρονομιαν (sic) IV. τῆς φυλ.] ‸ Copt. *illorum* Arab. 3. οἷς] ης 16, 52, 53, 59, 75, 131. Ald. Cat. Nic. ἂν] ‸ 55. εαν 32. γένωνται] γινονται 75. εγενοντο 55. + *illæ* Georg. γυναῖκ. 2°] *in uxores* Slav. Georg. καὶ ἐκ] και απο 53. ‸ καὶ Georg. τοῦ κλήρου] ‸ 53. Arab. 1. 2. τῆς κληρον.—τῆς κληρον. in com. 4] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 83. τῆς κληρ. ἡμ.] της κληρ. φυλης πατριας υμων (sic) 53. τῆς κληρ. ὑμῶν (sic) Ald. *illius qui hæreditate obtinuit illam* Arab. 3. ἀφαιρεθήσετ.] αφαιρεθησοντ. 16, 52, 73, 77. Cat. Nic. ‸ (sic) 53. + *hoc* Arab. 1. 2.

IV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 44, 53, 106. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. *et si* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἡ 1°] ‸ 32, 44, 54, 71, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄφεσις] αφαιρεσις III, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lips. Cat. Nic. ἄφεσις in charact. minore Alex. τῶν υἱῶν] εκ των υιων 19, 44, 54, 74, 75, 106, 118, 134. Georg. καὶ προστεθ.] ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ κληρον. 1°] + των πατερων 55. αὐτων 1°—αὐτῶν ult.] ‸ postrem. et quæ his interjacent 53. τὴν κληρον.] ‸ 75. τῆς φυλ.] *illorum* Arab. 3. οἷς] ης 16, 32, 52, 75. Ald. Cat. Nic. ἂν] εαν 32. Compl. γένωνται] γενονται 130. γυναῖκ.] αι γυναικ. sed αι γυν sunt ex supplemento recentis manus, 16. *in uxores* Slav. καὶ ἀπὸ cum sqq.] ‸ 106. φυλῆς 2°] οικου 82. πατριᾶς] πατριων 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. sic in textu, sed πατριας margo, X. πατρος 82, 108, 118. Copt. πρων (sic) Compl. ἡμῶν] ὑμῶν Ald. Slav. Ostrog. αὐτῶν ult.] + *et auferetur pars hæreditatis* Copt. + *et accipient* (scil. *ipsæ filiæ*) *portionem suam de hæreditate* Arab. 3.

V. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. διὰ προστ. Κυρ.] δια προστ. Κυρ. τοις υιοις Ισρ. 16. διὰ προστ. Κυρ. λέγ.] λεγ. δια προστ. Κυρ. 53, 54. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 6] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. vii, parte secunda, 261. οὕτως] ‸ 58. ‸ cum sqq. 16. ουτω 18, 44, 75, 106, 134. Cat. Nic. ορθως XI. Arab. 1. 2. *id quod verum est* Arab. 3. *secundum hoc quod dixit illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλὴ] φυλης (sic) 59. in num. plurali exprimit Georg. Ἰωσὴφ] exprimit Ἰωσὴϐ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγουσι] λαλουσι 19, 82, 108, 118. λεγουσα 18. *dicens vere* Slav. Ostrog.

VI. Τοῦτο—θυγατρ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. τοῦτο τὸ ῥῆμα] το ρημα τουτο 18. + *esto* Georg. *et* præmittit Arab. 3. ὃ] ‸ 71. Σαλπαὰδ] Αλπααδ 130. *Salapad* Georg. οὗ] ουκ (sic) 59. ου αν 54, 75, 108, 118. Compl. Ald. ου εαν 19, 32. *quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρέσκῃ] αρεσκει VII, X, 16, 18, 29, 44, 52, 59, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lips. Cat. Nic. ἀρέσει Cyr. Al. vii, parte secunda, 261. ἐναντ.] *in oculis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *ipsius* Slav. Mosq. ἔστωσ. 1°] + *illæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυναῖκ. 1°] *in uxores* Slav. Georg. γυναῖκ. 1°—γυναῖκ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. τοῦ δήμου] + της φυλης 58, 128. Arab. 2. + eadem cum ※ notata IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. *tribu* sine articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ πατρ.] ‸ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔστωσ. 2°] ἔσονται Orig. ii, 274. γυναῖκ. 2°] *in uxores* Slav.

VII. Καὶ 1°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. οὐχὶ] ου 19, 108. περιστραφήσετ.] *circumvertatur* Slav. Ostrog. κληρονομία] η κληρ. VII, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. ἐπὶ φυλ.] εις φυλ. IV, 19, 44, 54, 59, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ἑτέραν Ald. Slav. ὅτι] ‸ 71. *ut* Arab. 3. ἕκαστ. ἐν τῇ κληρ.] *ab unoquoque hæreditas* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκαστος] *maneat unusquisque* Arab. 3. τῇ κληρ.] + αυτου 85. τῆς φυλ.] ‸ 82. Arab. 3. αυτης φυλης (sic) 130. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς πατριᾶς] της πατρικης IV, 44, 58, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. του πατρος 54, 75, 82, 108, 118. Copt. Arab. 3. sic margo 85. πατρ. αὐτ.] ‸ in textu, sed habet margo VII. αὐτοῦ] αυτων 108. ‸ Compl. προσκολληθήσοντ.] προσκολληθησετ. 75. Compl. προσκολληθή (sic, ergo ex errore typothetarum) Lips. *adglutinentur* Slav. Ostrog. ‸ Arab. 3. οἱ υἱοὶ] *de filiis* Arab. 3.

VIII. πᾶσα θυγ.] πασα θυγατερα (sic) 130. Esset quidem θυγατέρα pro θυγάτηρ juxta formam Græcæ linguæ vulgaris. κληρονομίαν 1°] ‸ 59. κληρονομια (sic) 130. ἐκ τῶν φ.] ‸ ἐκ τῶν X, 15, 18, 30, 32, 52, 64, 73, 74, 85, 128, 131. Lips. Cat. Nic. ‸ ἐκ 55. ‸ ἐκ primo, sed adscripsit recens manus, 16. ‸ omnia III. habet omnia in charact. minore Alex. υἱῶν] των υιων 74. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ XI, 19, 75, 82, 108, 118. ἑνὶ τῶν] ‸ 82. ‸ τῶν 55. ἐκ τοῦ δήμ.] ‸ ἐκ 55. + τῆς φυλῆς sub ※ in charact. minore Alex. + *tribus* cum articulo Arab. 2. δήμου τοῦ πατρ. αὐτῆς] δημου των εκ του π. αυτ. 55. δημου ※ της φυλης του πατρ. αυτης: (sic) IV. et (sic) Arab. 1. αὐτῆς] αυτων 18, 29, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 128, 131, 134. Copt. sic margo 85. ἔσοντ. γυναῖκ.] *erunt in uxores* Georg. *esto uxor* Slav. Mosq. *erit uxor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγχιστεύσωσιν] αγχιστευωσιν VII, X, 15, 16, 54, 64, 106, 108, 118. Lips. αγχιστευουσιν (sic) 44, 75. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 59. τὴν πατρικ. αὐτ.] του πατρος αυτ XI. Slav. Mosq. αυτ. την πατρικ. 54. *patris ipsorum* Copt.

ΚΕΦ. XXXVI.

9. ἀγχιστεύσωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἕκαστος τὴν κληρονομίαν τὴν πατρικὴν αὐτῦ. Καὶ οὐ περισραφή-
σεται ὁ κλῆρος ἐκ φυλῆς ἐπὶ φυλὴν ἑτέραν, ἀλλ' ἕκαστος ἐν τῇ κληρονομίᾳ αὐτῦ προσκολληθή-
10. σονται οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος Μωυσῇ, ὕτως ἐποίησαν θυγατράσι Σαλ-
11. παάδ. Καὶ ἐγένοντο Θερσὰ καὶ Ἐγλὰ καὶ Μελχὰ καὶ Νῦα καὶ Μαλαὰ θυγατέρες Σαλπαὰδ, τοῖς
12. ἀνεψιοῖς αὐτῶν, Ἐκ τῦ δήμου τῦ Μανασσῆ υἱῶν Ἰωσὴφ ἐγενήθησαν γυναῖκες· καὶ ἐγενήθη ἡ
13. κληρονομία αὐτῶν ἐπὶ τὴν φυλὴν δήμου τῦ πατρὸς αὐτῶν. Αὗται αἱ ἐντολαὶ καὶ τὰ δικαιώματα
καὶ τὰ κρίματα, ἃ ἐνετείλατο Κύριος ἐν χειρὶ Μωυσῆ ἐπὶ δυσμῶν Μωὰβ ἐπὶ τῦ Ἰορδάνου κατὰ
Ἰεριχώ.

IX. οὐ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. περισραφ. ὁ κλ.] περιγραφησεται ο κλ. 44. περιληψει κληρον 82. ∧ ὁ II, IV, VII, X, XI, 16, 28, 30, 54, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipf. *circumvertatur* Slav. Oftrog. ἐκ φυλ.] εκ της φυλ. 73. Cat. Nic. ∧ ἐκ 16. ∧ utrumque 75. ἑτέρ.] ∧ 32. ἀλλ'] αλλ' η 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἕκαστος] + *ex tribubus filiorum Ifrael* cum ⋇ notata Arab. 1. 2. ἐν τῇ κληρ.] εις την κληρονομιαν 19, 108, 118. ∧ ἐν τῇ Arm. 1. ∧ τῇ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτῦ] αυτων XI. προσκολληθήσοντ.] προσκολληθησεται 82, 106. Arab. 1. 2. + τη εαυτων φυλη 75. + τη εαυτου φυλη 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. + της αυτου φυλης (fic) αι φυλαι 82. + αι φυλαι 16, 30, 52, 54, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. αι φυλαι margo huc refert 85. + eadem cum ⋇ notata IV. + eadem fub ⋇ in charact. minore Alex. + και αι φυλαι 44. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ Ἰσραήλ 59. ∧ οἱ Compl. ∧ omnia, ut videtur, Arab. 1. 2. υιων Ισρ. IV, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. των υιων Ισρ. 16, 30, 44, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Copt. των υιων margo 85. υιων υιων Ισρ. (fic) 82.

X. Ὃν τρ.] καθα 58. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῇ] τω M. IV, 19, 44, 54, 74, 75, 82, 84, 108, 118, 134. προς Μωυσην VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 55, 56, 59, 64, 73, 77, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. ὕτως] *et fic* Arab. 3. θυγατράσι—θυγατέρες in com. 11] ∧ primum et quæ his interjacent 71. Habuit ergo fine dubio θυγατερες tam hic quam illic Codex archetypus. θυγατράσι] αι θυγατερες 16, 32, 54, 75, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγατερες IV, VII, 15, 18, 28, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipf. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mofq. Σαλπαάδ] Σαλπαλαδ 82. Σαλπααδ 16. *Salapad* Georg. Σαλπ.—Σαλπ. in com. 11] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106.

XI. ἐγένοντο] + Μααλα και III, IV, VII, 16, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 58, 59, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. + eadem, fed Μααλὰ in charact. minore, Alex. + Μαλαα και 56. Arab. 1. 2. + *Maala* Georg. Omnes autem omittunt καὶ Μαλαὰ mox. Θερσὰ] Αιγλα 55. *Pherfa* Slav. Oftrog. exprimit Θλσὰ (fic) Arm. 1. Ἐγλὰ] Αιγλα XI, 15, 16, 28, 29, 30, 44, 53, 58, 64, 74, 83, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Αιγαλ VII. Αιγαλαδ 82. Ελγδα 18. Ελγα 19. Εκλα 32. Θερσα 55. + Μααλα hic (et omittunt και Μ[illegible] mox) [illegible], 64, 128. + Μαλαα hic (et omittit και Μαλαα mox) 15. καὶ Μελχὰ] ∧ 58. και Μελχα Cat. Nic. *et Melka* Copt. *et Melka* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. Νῦα] Μοα 118. καὶ Μαλαὰ] ∧ 72. και Μααλα 44, 54, 74, 75, [illegible], 134. [illegible] Μααλ 108. και Μααλ 118. και Μαλαδ 82. θυγατέρ.] αι θυγ. 71. τοῖς ἀνεψιοῖς] τοις υιοις ανεψ. VII. *filiis fratris* cum articulis Slav. Oftrog. *filii* (fic) Georg. *patris fratrum filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ Slav. Oftrog. + εις γυναικας XI, 58, 85. + eadem cum ⋇ fignata IV. Arab. 1. 2. + eadem fub ⋇ in charact. minore Alex. + *et factæ funt uxores* Copt. + *uxores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *uxorum fuarum* (fic) Georg.

XII. Ἐκ] *et ex* Arab. 1. 2. τῦ δήμου] + [illegible] IV, 85. Arab. 1. 2. + idem fub ⋇ in charact. minore Alex. [illegible] cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦ Μαν.] ∧ τοῦ VII, X, 15, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipf. Cat. Nic. ∧ utrumque 58. habent utrumque ex manibus fecundis, 16, 18. Μανασσῆ] Μαννασση Alex. exprimunt Μνασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 18. υιου IV, 85. Arab. 1. 2. υἱῦ in charact. minore Alex. ἐγενήθησ.] εγενοντο 82. ἐγεννήθησαν Lipf. + αὐτοῖς uncis inclufum Alex. + *iis* Arab. 3. γυναῖκ.] *in uxores* Slav. ἐγενήθη] εγενετο II, IV, XI, 58, 108, 118, 129. ἐγ. ἡ κληρ.] ∧ ἡ 54. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν φυλ.] ∧ τὴν VII. την κεφαλην, fed eft φυλην fuprafcript. fecunda manu, 131. δήμου] δημον II, 129. τῦ δήμου Apollinar. in Cat. Nic. ad. l. τῦ πατρ.] ∧ τῦ 54, 75, 82, 108. Huc refert margo prima manu και αναμεσον εις γην Ιωσηφ 130. Quod exegeticum videtur effe.

XIII. Αὗτ.] και αυτ. 71. Arab. 1. 2. αἱ ἐντ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ δικ.] ∧ 58. cum ∼ notant IV. Alex. cum ∼ notant Arab. 1. 2. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] οσα 44, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. Georg. Κύρ.] ∧ 59. + *ad filios Ifraelis* Arab. 1. 2. ἐνετείλ.] συνεταξε 75. Μωυσῆ] + προς τους υιους Ισραηλ 58. + eadem cum ⋇ notata IV. + eadem fub ⋇ in charact. minore Alex. + τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ Compl. ἐπὶ δυσμ. M.] ∧ 16. ∧ cum fqq. 58. κατὰ] *coram* Copt. Ἰεριχώ] Ιερειχω 130, 131. Lipf. + *latus* Georg.

APPENDIX

CONTINET aliorum Interpretum Græcorum FRAGMENTA &c. ad Numeros, e marginibus plerumque Codicum et Editionum. Codices ſinguli conſuetis numeris deſignantur.

CAP. I. 20. καὶ ἐπάνω—Ῥουβὴν] A. . . . . εν τη δυναμει η επισκοπη αυτων εκ της φυλης Ρȣβην. Ο. και επανω παντος εκπορευομενȣ ςρατιαν επεσκεμμενοι αυτων της ραβδου Ρȣβην. Σ. ut in Hexapl. Θ. ut in Hexapl. margo 85. Sed quæ hic tribuuntur Aquilæ, eadem τοῖς ō tribuit, et quæ hic τοῖς ō apponuntur, eadem Aquilæ apponit, margo prima manu 130. 45. In lectione Aquilæ et Theodotionis habet υιων Ισραηλ margo prima manu 130. 47. In lectione Aquilæ habet εκ ραβδων πατερων margo prima manu 130.

CAP. II. 17. ἐξαρȣ̃σιν ἕκαςος ἐχόμενος καθ' ἡγεμονίαν] A. ut in Hexapl. Σ. απαρȣσιν εκαςος ανα χειρα τȣ ιδιȣ ταγμα αυτων. Θ. ut in Hexapl. margo 85. In lectione Aquilæ habet αυτȣ εις ταγμα αυτȣ, in iſta Symmachi ἰδίȣ κατα ταγματος αυτȣ, margo prima manu 130.

CAP. III. 7. καὶ τὰς φυλ.—ἔργα τῆς σκηνῆς] Ο. και τας φυλακας παντων των υιων. A. ut in Hexapl. Σ. και την φυλακην πασης της συναγωγης κατα προσωπον της συναγωγης &c. ut in Hexapl. Θ. ut in Hexapl. margo 85. Exhibet eorundem lectiones hoc ordine Ο. Σ. A. Θ. et in ea τῶν ō habet eadem quæ Codex modo citatus; et in ea Symmachi σκηνης της συνταγης, et in ea Aquilæ κατα πρωσωπον, et in ea Theodotionis σκηνης μαρτυριου, margo prima manu 130. 47. λήψῃ, εἴκοσι ὀβολȣ̀ς τοῦ σίκλου καὶ δώσεις] Ο. και ληψη εικοσι οβολους τȣ σικλȣ και δωσεις margo 85. Sed και errori librarii tribuerem. Habet eadem, ſed αλ. non ō præmiſſo, margo prima manu 130. A. ut in Hexapl. margo 85. Sed in lectione Aquilæ habet οβολω margo 130. Σ. et Θ. ut in Hexapl. habet margo utriuſque Codicis.

CAP. IV. 25. καὶ τὸ κάλυμμα τῆς θ.—σκηνῆς τȣ̃ μαρτ.] Θ. και το καλυμμα της θυρας της σκηνης του μαρτυριου και ιςια της αυλης και το επισπαςρον . . . . A. Σ. ut in Hexapl. margo 85. Sed Ō. και το κατακαλυμμα της θυρας της σκηνης του μαρτυριȣ και τα ιςια της αυλης και το επισπαςρον της θυρας της αυλης. A. ut in Hexapl. niſi quod τοις ιςιοις, et της πυλης, habeat. Σ. ut in Hexapl. niſi quod σκηνης συνταγης habeat, margo prima manu 130. Ibid. κάλυμμα] Σαμαρειτικὸν, ἐπίσπαςρον. margo Cat. Nic.

CAP. V. 22. γένοιτο, γένοιτο] A. αμην, αμην. Σ. πεπιςωμενως, πεπιςωμενως. Incertus in Cat. Nic. ad l.

CAP. VII. 3. λαμπηνικὰς] A. σκεπαςας. Euſeb. Emiſen. in Cat. Nic. ad l. δυναμενας. (ſic) margo prima manu 130. Legendum forte δυναμεως, quod Samaritico tribuitur. 88. αὐτόν] κατὰ δὲ τοὺς ἄλλȣς ἑρμηνευτὰς, αὐτὸ ἐκδόντας &c. Procop. in Cat. Nic. ad l.

CAP. VIII. 24. εἰσελεύσ. ἐνεργ.] Σ. παριςασθαι παραςασιν εις λειτȣργιαν. margo 85.

CAP. XI. 8. ἔγκρ. ἐξ ἐλ.] Ἄλλος φησὶν, ἐκ μέλιτος. Ἀκύλας καὶ Σύμμαχος, μαςȣ̃ ἔλαιον, μαςȣ̃ εἰς λίπος. Incertus in Cat. Nic. ad l. Ergo ἐκ μέλιτος non eſſe Symmachi diſerte teſtatur. Vide Scharfenberg. p. 167. A. του μαςȣ &c. margo 85, et prima manu 130. 11. τὴν ὁρμὴν] A. το αρμα. margo X. margo prima manu 130. Lipſ. 25. παρείλατο] A. περιειλεν. απεσπασατο. margo 85. A. περιειλεν. Σ. επεσπασατο. (ſic) margo 54. περιειλεν. A. απεσπασατο. margo prima manu 130.

CAP. XII. 12. ἐκ μήτρας μητρὸς] Θ. εκ μητρας μητρος αυτȣ. margo prima manu 130.

CAP. XIII. 32. ἔκςασιν] A. Σ. ψογον. margo prima manu 130.

CAP. XIV. 9. ὁ καιρὸς ἀπ' αὐτ.] Θ. A. η σκια αυτων. Σ. η σκεπη αυτων. margo 108. 33. ἀνοίσȣσι] A. Θ. αρον. (ſic, leg. forte αροντες) Σ. βαςαξȣσι. margo prima manu 130. ἀναλωθῇ τὰ κῶλα ὑμῶν] A. τελειωθωσιν πτωματα υμων. margo prima manu 130. κῶλα] A. Θ. πτωματα. Σ. σωματα. margo ibidem.

CAP. XVI. 3. ἐχέτω ὑμ.] αρκειον ικανον υμιν. margo prima manu 130. ικανον υμιν. margo 128. 7. ἱκανȣ́σθω] A. Θ. πολυ υμιν αρκειτω. Incertus in Cat. Nic. ad l. Suſpicor erraſſe librarium, et hæc non ad hunc locum, ſed ad ἐχέτω ὑμῖν in com. 3, eſſe referenda. 13. εἰς γῆν ῥέȣσ.] A. Σ. απο γης . . . . margo prima manu 130. ὅτι κατάρχεις ἡμῶν; Ἄρχων εἶ] αλλα και εμεγαλυνθης καθ' ημων και μεγαλυνη. margo prima manu 130. 15. τὴν θυσ.] A. Θ. οινον. margo prima manu 130. Suſpicor οινον eſſe legendum, et referendum infra ad ἐπιθύμημα. ȣ̓κ ἐπιθύμ. οὐδενὸς αὐτ. εἴλ.] A. Σ. δωρον. (ſic, ſed ad τὴν θυσίαν potius referrem) margo prima manu 130. ȣ̓κ ὄνον ἑνὸς αὐτῶν ἔλαβον. (forſan hæc ex Hexaplis) Procop. in Cat. Nic. ad l. Symm. *donum*. Syr. in Bar-Hebræo.

CAP. XVII. 4. γνωσθήσομαί σοι] συν σησω σι. (ſic) et poſt συν eſt ā ſupraſcriptum, unde conjici poteſt eſſe hanc lectionem Aquilæ, et συναντησω σοι eſſe legendum, margo prima manu 130.

CAP. XVIII. 7. δόμα τῆς ἱερατείας ὑμῶν] Σαμαρειτικὸν, καὶ δόματι δώσω τὰς ἱερατείας ὑμῶν. Incertus in Cat. Nic. ad l.

CAP. XXI. 5. προσώχθισ.] Α. εσικχανεν. margo 54. 18. ἐν τῇ βασιλ. αὐτ. ἐν τῷ κυριεῦσαι αὐτῶν] Ἀντὶ τῦ, ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτῶν, ὁ μὲν Ἀκύλας φησὶν, ἐν τῇ βακτηρίᾳ· ὁ δὲ Θεοδοτίων, ἐν ταῖς ῥάβδοις αὐτῶν. Procop. in Cat. Nic. ad l. Hæc vero ad ἐν τῷ κυριεῦσαι αὐτῶν, non autem ad præcedentia, pertinere monet Scharfenberg. quem vide pag. 112. 25. ταῖς συγκυρούσ. αὐτῆς] οι γ. θυγατρασιν αυτης. margo 108.

CAP. XXIII. 19. διαρτηθῆναι] Α. Θ. και διαψευσεται. 54. et margo prima manu 130. Θ. ψευσεται. Incertus in Cat. Nic. ad l. Σ. ινα ψευσεται. (fic) margo 54. οἱ λοιποὶ ἐξέδωκαν, ἵνα ψεύσηται. Procop. ibidem. Sed vide Scharfenberg. pag. 116. ἀπειληθῆναι] Θ. ἵνα μετανοήσῃ. Incertus in Cat. Nic. ad l.

CAP. XXIV. 4. ἀποκεκαλυμμένοι] οἱ λοιποὶ ἐξέδωκαν, ἐμπεφραγμένοι. Procop. in Cat. Nic. ad l. Symm. *clausi*. Syrus in Bar-Hebræo. 7. η Γωγ] Α. Σ. υπερ Γωγ. X, 85. margo prima manu 130. margo Lipf.

CAP. XXV. 3. ἐτελέσθη] εζευγισθη margo 85. Α. Θ. εζευγισθη. margo 54. Α. Θ. εζευγισθησαν. (fed cum relatione ad προσεκυνησαν in com. 2) margo X, et prima manu 130. Lipf. 4. παραδειγμάτισον] Α. ἀνάπτυξον. Incertus in Cat. Nic. ad l. 5. τὸν τετελεσμ.] Σ. τὺς μυηθεντας. margo X. Unde corrigenda Σ. τους αμυνθεντας. in marg. prima manu 130. Σ. τὺς μηνυθεντας. in marg. Lipf.

CAP. XXVII. 21. τῶν δήλων] Οἱ ἄλλοι ἑρμηνευταὶ φωτισμὸν ἐκδεδώκασι. Incertus in Cat. Nic. ad l. Accommodat quidem vocem ad feriem orationis fuæ, fed ita, veluti φωτισμοῦ potius quam τῶν φωτισμῶν (quod habent Hexapla) in verfionibus aliorum legiffet.

CAP. XXIX. 1. ἡμέρα σημασίας] Σαμαρειτικὸν, ἡμέρα ἀκουστή. Apollinar. in Cat. Nic. ad l. Ita effe legendum, non ἡμέραν ἀκυστην, ut habetur in Hexaplis, videbatur Drufio.

CAP. XXX. 9. ἐὰν δὲ ἀνανεύων ἀνανεύσῃ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς] Α. εαν ακυρων ακυρωση αυτας ανηρ αυτης. margo 85, et prima manu 130.

CAP. XXXI. 3. καὶ παρατάξασθε &c.] Α. Θ. ινα δυνωνται και εσωνται επι Μαδιαμ. margo 108. εσονται επι Μαδιαμ ινα δυνονται (fic) επι Μαδιαμ. margo prima manu 130. Legerem equidem και αισσωνται. Sed manca funt hæc, fi fint, quod vix putem, aut Aquilæ aut etiam Theodotionis. 8. ῥομφαίᾳ] Σ. στοματι .... margo 108. 12. τὰ σκῦλα καὶ τὴν προνομὴν] Α. Σ. τα λαφυρα ... margo 108. Α. Σ. Θ. λαφυρα. (ad τὴν προνομὴν relatum) margo prima manu 130. 17. ἐν τῇ πάσῃ απαρτίᾳ] Α. Σ. εν τοις νηπιοις. Θ. εν τω οχλω. margo 108. 18. πᾶσαν τὴν ἀπαρτ.] Σαμ. παν νηπιον. νηπια. Σ. Θ. οχλον. margo 128. 26. τὸ κεφ. τῶν σκύλ.] το τελος της αρσεως. margo prima manu 130. Quod eft, quantum videtur, Samaritici.

CAP. XXXII. 12. ὁ διακεχωρισμ.] οι γ, ο Κενεζαιος. (fic) margo X. οἱ λοιποὶ, ὁ Κενέζαιος. margo Lipf. Σ. Θ. (atque fuperfcribitur inter hæc Λ, i. e. λοιποι) Καιζιραιος. (fic) margo prima manu 130. Σ. Θ. Ναζιραιος. margo 128. 13. κατερέμβευσ.] επεχεν. (num vero C. ante Є excidit?) Α. εσαλευσαν. margo prima manu 130. 38. περικεκυκλ.] Symm. *munita*. Syrus in Bar-Hebræo.

CAP. XXXIII. 2. τὰς ἀπάρσεις] Α. Σ. Θ. τὰς ἐξόδυς. margo prima manu 130. 44. Γαὶ] Σ. τοις υψηλοις. margo X, et prima manu 130. Lipf.

CAP. XXXIV. 20. Σαλαμιὴλ] Α. Σ. Σαμουηλ. margo 108.

CAP. XXXV. 3. καὶ τα αφορίσματα] υρυχωρα. (num vero C. ante Є excidit?) Θ. αποβλημματα. margo prima manu 130. Θ. και τα αποβλημματα αυτων. margo 108.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

PRÆFATIO

AD

LIBRUM DEUTERONOMII.

Ex Scriptis Codicibus, quorum Variantes ad librum Deuteronomii edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit. Figuræ autem Numerales, poſt quas in hac ſerie plene diſtinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverſo, deſignant Codices, qui continent Deuteronomii librum integrum.

II. III. IV,	Continet tantum a capitis iv commate 10, ad κληρονομησαι in 26 commate: et a τον σιτον σου cap. vii, 13, ad κληρονομησης cap. xvii, 14: et ab ου πατριαν cap. xviii, 8, ad τον πλη.... cap. xix, 4: et a .... σιν πολλοις cap. xxviii, 12, ad τα ωτα αυτων cap. xxxi, 11.
VII. X. XI,	Deficit poſt εκρυησεται capitis xxviii, commate 40, uſque ad ..... εσθαι εν πασαις cap. xxx, 16.
15. 16. 18.	
19. 28,	Deficit poſt εστι γαρ capitis xi, commate 10, ad δρυος υψηλης commate 30: et poſt δικαιον cap. xvi, 20, uſque ad .... ρονομιον τουτο cap. xvii, 18: et poſt διεστραμμενη cap. xxx, 19, uſque ad διεστραμμενην cap. xxxii, 5.
29. 30. 32.	
37,	Continet tantum capitis x commata 14, 15, 16, 17, 18, (19 omiſſo) 20, 21.
44. 46,	Repertus eſt tam ſero, ut vix ſperarem eum potuiſſe conferri, dum procederet impreſſio Deuteronomii. Et quidem variantes ejus ad capita ſeptem priora habentur in Addendis ad calcem hujus tomi: ſed advenit collatio Codicis ſatis opportune, ut ejus variæ lectiones ad capita reliqua ſub textu in ſuis locis inſeri poſſent.
52. 53. 54.	
55,	Deficit poſt cap. xi, 21, uſque ad initium xii capitis: et poſt cap. xiv, 23, uſque ad cap. xv, 5: et poſt cap. xv, 18, uſque ad 2 comma xvii capitis: et poſt cap. xvii, 7, uſque ad cap. xix, 16: et poſt cap. xx, 12, uſque ad προσελευσονται cap. xxi, 5: et poſt cap. xxi, 9, ad 22 comma: et poſt cap. xxiii, comma ultimum, ad cap. xxvi, 14: et poſt cap. xxviii, 19, ad 49 comma: et poſt cap. xxix, 6, ad 18 comma.
56. 57,	Deficit poſt ημερας cap. iv, 40, uſque ad κατακαυσετε cap. xii, 3.
58. 59. 64.	
68,	Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.
71. 72,	Deficit poſt cap. xxviii, 35, ad 61 comma.
73. 74. 75.	
76. 77. 82.	
83. 85. 106.	
107,	Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 106 ſignavimus.
108. 118.	
120, 121,	Haud citavimus, quia continet uterque textum prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.
128. 129.	
130. 131.	
132,	Continet tantum capitis x, commata 14, 15, 16, 18, (19 omiſſo) 20.

133, Designat varias lectiones ab If. Vossio ex Codicibus scriptis excerptas.

134. 136, Continet tantum a capitis xv, commate 6, ad επιδειται in 10 commate: et capitis xvii, commata 6, 7: et a και εςαι cap. xix, 3, ad ρημα τυτο in 7 commate, et capitis ejusdem commata 15, 16, 17, 18, 19, 20: et capitis xxi, commata 10, 11, 12, 13, 14, et a capitis ejusdem 17 commate ad αποθανειται in 21 commate: et capitis xxii, commata 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, ad πατρος αυτης 2° in 21 commate: et partem 22 commatis, nempe usque ad γυναικα: et capitis ejusdem commata 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29: et capitis xxiii, comma 20, usque ad της γης: et capitis xxiv, comma 7: et capitis ejusdem commata 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16: et capitis xxv, commata 11, 12.

Porro, Codices quosdam Psalmorum Græcos, Canticum Mosis in hoc libro subjunctum habentes, ad istam textûs partem contulimus. Ii vero designantur numeris III secunda vice nam præter libros Pentateuchi habet quoque Psalmos cum Canticis. XIII. 65. 66. 67. 69. 80. 81. 99. 100. 101. 102. 106 secunda vice. 124. 144. 145. 146. 151. 152. 154. 155. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 175. 178. 179. 180. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 200. 201. 202. 203. 205. 206. 208. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225.

EDITIONES, quas in præcedente libro, easdem et in hoc quoque contulimus. Sed de Ed. Lipf. notandum est, quod post vocem σόφους in cap. i, 13, penitus deficiat. Et quoad Ed. Alex. notandum est, eam habere post Psalmos editum ex repetito textum Odæ Mosis in Deuteronomio, atque adeo secunda vice ad hanc Odam fuisse collatam, et si aliud legat in Canticis post Psalmos, aliud in textu perpetuo Deuteronomii, de hac discrepantia admoneri in Addendis.

PATRES et SCRIPTORES GRÆCI, qui in libris præcedentibus, iidem et hic quoque conferuntur.

VERSIONES, quas in libris præcedentibus, easdem in hoc quoque, et in iisdem fere tam scriptis quam impressis earundem exemplaribus, contulimus. Sed de Arab. 2 notandum est, quod post σήμερον in cap. iv, 2, usque ad θηλύκου in com. 16, deficiat. Item post ἐξηγ. σε cap. vii, 19, ad δια τῶν πόλεων cap. viii, 7. Item quod post cap. ix, 11, penitus deficiat. De Arab. 1 est notandum quoque, quod post εἶπε πρὸς αὐτ. cap. xxxii, 45, penitus deficiat. Porro de Arab. 4 notandum est, quod contineat tantum comma 43 in cap. xxxii ex textu τῶν ό conversum, et quod deinde ad finem Deuteronomii exprimat Versionem Syriacam Polyglottam.

SIGNA, non alia sunt ab illis, quibus usi fuimus in libris præcedentibus.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. Ι.
1. ΟΥΤΟΙ οἱ λόγοι οὓς ἐλάλησε Μωυσῆς παντὶ Ἰσραὴλ πέραν τοῦ Ἰορδάνου ἐν τῇ ἐρήμῳ πρὸς
δυσμαῖς, πλησίον τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης, ἀναμέσον Φαρὰν, Τοφὸλ, καὶ Λοβὸν, καὶ Αὐλὼν, καὶ
2. 3. καταχρύσεα. Ἕνδεκα ἡμερῶν ἐκ Χωρὴβ ὁδὸς ἐπ᾽ ὄρος Σηεὶρ ἕως Κάδης Βαρνή. Καὶ ἐγενήθη ἐν
τῷ τεσσαρακοστῷ ἔτει ἐν τῷ ἑνδεκάτῳ μηνὶ μιᾷ τοῦ μηνὸς, ἐλάλησε Μωυσῆς πρὸς πάντας υἱοὺς
4. Ἰσραὴλ, κατὰ πάντα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος αὐτῷ πρὸς αὐτοὺς, Μετὰ τὸ πατάξαι Σηὼν βασι-
λέα Ἀμοῤῥαίων τὸν κατοικήσαντα ἐν Ἐσεβὼν, καὶ τὸν Ὢγ βασιλέα τῆς Βασὰν τὸν κατοική-
5. σαντα ἐν Ἀσταρὼθ καὶ ἐν Ἐδραῒν, Ἐν τῷ πέραν τοῦ Ἰορδάνου ἐν γῇ Μωὰβ, ἤρξατο Μωυσῆς δια-
6. σαφῆσαι τὸν νόμον τοῦτον, λέγων, Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν Χωρὴβ, λέγων, ἱκανούσ-
7. θω ὑμῖν κατοικεῖν ἐν τῷ ὄρει τούτῳ. Ἐπιστράφητε καὶ ἀπάρατε ὑμεῖς, καὶ εἰσπορεύεσθε εἰς ὄρος

I. Totum comma ‸ 57. οὗτ. οἱ λ.] καὶ οὗτ. οἱ λ. Alex. *hæc sunt mandata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσμαῖς] δυσμας 19, 32, 54, 59, 71, 106, 108, 134. Compl. sic Theodoret. in Editione, i, 256, sed δυσμαῖς in uno Codice. θαλάσσ.] ‸ VII, XI, 16, 18, 28, 30, 52, 54, 71, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Lips. Cat. Nic. ‸ in textu, sed habet margo, X, 64. Φαρὰν] *Pharran* Copt. *Parar illinc* Arm. 1. *Paran* Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Τοφὸλ] και αναμεσον præmittunt 18, 44, 58, 59, 74, 76, 128, 134. eadem præmittit sub ※ in charact. minore Alex. και præmittunt 106. Slav. idem præmittunt cum ※ præeunte Arab. 1. 2. Τοφολ, sed super ολ est ων suprascript. ab alia manu, 55. Τοφωλ 58. Τοφολον 64. Ald. Τοφελ 28. exprimit Τιπὼλ Arm. 1. *Dipola* septem Codd. Armeni. *Topol* Georg. καὶ Λοβ.] ‸ 131. Slav. Ostrog. Λοβὸν] Αυλων 55. Λωβον 16. Λοβων 32. Cat. Nic. Δοβον (Δ pro Λ) 82. Λαβων 59. *Lobona* Copt. exprimunt Λοβὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αὐλὼν] Λοβων 55. Αυλον 19. Αυλωκ 59. exprimit Ἀβλὼν Slav. Ostrog. καὶ καταχρύσεα] και κατα χρυσεα 76, 134. Alex. και κατα τα χρυσεα 82. Ald. και καταχρυσεων 16, 131. exprimit καὶ Ἀσερὼθ (est hoc Aquilæ et Symmachi, sed ad Τοφολ relatum video) Georg. exprimunt καὶ Ἀσερὼθ καὶ τῶν ὀχυρωμάτων καταχρύσεα Armeni Codd. septem. habent similiter, nisi quod καὶ ultimum haud abjiciunt, Arm. 1. et reliqui. Arm. Ed.

II. Totum comma ‸ 57. ἕνδεκα—Σηεὶρ] ‸ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. ἐκ] εν XI, 16, 19, 52, 53, 75. Cat. Nic. Χωρὴβ] Χωριβ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χωρην (sic) 130, 131. ὄρος] ορους 19, 53. Cat. Nic. Σηεὶρ] Σηιρ 74, 134. Σηρ 106. Σιηρ 18, 44, 75. Compl. Σηηρ 59. Σετειρ 19. *Seeir Sour* (sic) Arm. 1. Βαρνή] Βαρνι 32. Βαρνως 53.

III. τῷ τεσσαρακ.] ‸ τῷ 28. exprimit τῷ μ̅ε̅ (sic) Slav. Ostrog. ἑνδεκάτῳ] δεκατω XI, 73, 77, 128, 129. μιᾷ] πρωτη margo X, 130 prima manu. Lips. *in prima* Slav. exprimunt ἡ μία ἦν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] *illius mensis* Arab. 1. 2. πρὸς πάντ. cum sqq.] ‸ 58. πάντας] ‸ 32, 44, 74, 76, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ∻ signant Alex. Arab. 1. 2. υἱοὺς] τους υιους VII, 32, 44, 74, 76, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] ελαλησεν 30. Κύρ. αὐτ.] αυτω Κυρ. X, 15, 18, 44, 55, 64, 75, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Lips. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω ο Κυρ. 53, 54. interponit *Deus* cum articulo Arab. 3. πρὸς αὐτ.] cum ※ signant Alex. Arab. 1. 2. ‸ Georg. + *dicere* Copt.

IV. πατάξ.] + αυτον VII, X, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Lips. Cat. Nic. Theodoret. i, 257. + idem in charact. minore Alex. + *regem* cum articulo Georg. Σηὼν] Σιων 30, 44, 53, 55, 75. τον præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Theodoret. l. c. βασιλ. 1°] τον βασ. 44, 74, 106, 134. βασιλει (sic) 108. Ἀμοῤῥ.] των Αμ. VII, 16, 19, 28, 32, 54, 55, 59, 75, 85, 108. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. κατοικήσ. 1°] κατοικουντα 18, 19, 32, 54, 75, 108. ἐν Ἐσ.] ‸ ἐν 44, 74, 106, 134. ‸ utrumque (sic) Georg. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18, 54. Σεβων 55. exprimunt Ἐσεβὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀσεβὼν Slav. Ostrog. τὸν Ὢγ] ‸ τὸν II, VII, X, XI, 30, 44, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Lips. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὸν primo, sed adscripsit recens manus, 16. Βασὰν] Βασσαν 18, 59. ἐν 2°] ‸ 29. Ἀσταρὼθ] Αταρωθ 52. Σταρωθ 59. Ἀσθαρὼθ Lips. ἐν 3°] ‸ 29. Ἐδραῒν] Εδραειν VII, 16, 29, 30. Alex. Lips. et sic, sed super ει est ϊ suprascript. 64. Κδραειν (sic) X. Εδραειμ 53. Ἐσδραείν Alex. Αδραῒν 75. Εδραϊ 59. Ald. Slav. Ostrog. + *inhabitantem* ex repetito Copt.

V. Ἐν τῷ] ‸ 18, 128. Μωὰβ] exprimit Μαβελθ (sic) Georg. ἤρξατο] και ηρξ. 118. Arab. 1. 2. *tunc incepit* Arab. 3. Μωυσ. διασαφ.] διασαφ. M. 56. Compl. διασαφῆσ.] διαφησαι 19. τὸν νόμον] τον λογον τουτον τε και τον νομ. 30. τοῦτον] ‸ 30. Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. ἡμῶν] υμων 71. ἡμῖν] υμιν 59, 71. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱκαν. cum sqq.] ‸ 59. ἱκανούσθω] + λεγων 52. πολυ margo X. Lips. *sufficit* Arab. 3. cum ※ signat Arab. 1. cum ※ signat Arab. 2. Postremum Librarium forte deceperat prior: nam hoc signum non potest, ut videtur, hic locum habere. ὑμῖν] ‸ Armeni Codd. septem. Arm. Ed. κατοικεῖν] ‸ XI. τῷ ὄρει τ.] *his montibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Ἐπιστράφ.] + ουν 44, 54, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 106, 118, 134. + *vero* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. καὶ ἀπάρ. ὑμεῖς] υμ. και απαρ. 72. απαραντες υμ. 75. ‸ καὶ Arab. 1. 2. ‸ ὑμεῖς Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς 1°] και εις 52. ὄρος 1°] το ορος VII, 16, 28, 32, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 118, 131. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γην margo prima manu 130. την γην margo 85. Ἀμοῤῥ.] των Αμ. 32,

ΚΕΦ. I.

Ἀμοῤῥαίων, καὶ πρὸς πάντας τὰς περιοίκους Ἄραβα, εἰς ὄρος καὶ πεδίον, καὶ πρὸς Λίβα, καὶ
παραλίαν γῆν Χαναναίων, καὶ Ἀντιλίβανον, ἕως τοῦ ποταμοῦ τοῦ μεγάλου ποταμοῦ Εὐφράτου.
Ἴδετε παραδέδωκεν ἐνώπιον ὑμῶν τὴν γῆν, εἰσπορευθέντες κληρονομήσατε τὴν γῆν, ἣν ὤμοσα 8.
τοῖς πατράσιν ὑμῶν, τῷ Ἀβραὰμ, καὶ Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακὼβ, δοῦναι αὐτοῖς καὶ τῷ σπέρματι αὐτῶν
μετ' αὐτούς. Καὶ εἶπα πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, λέγων, οὐ δυνήσομαι μόνος φέρειν ὑμᾶς. 9.
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ἐπλήθυνεν ὑμᾶς, καὶ ἰδοὺ ἐστε σήμερον ὡσεὶ τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει. 10.
Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν προσθείη ὑμῖν ὡς ἐστὲ χιλιοπλασίως, καὶ εὐλογήσαι ὑμᾶς, 11.
καθότι ἐλάλησεν ὑμῖν. Πῶς δυνήσομαι μόνος φέρειν τὸν κόπον ὑμῶν, καὶ τὴν ὑπόστασιν ὑμῶν, 12.
καὶ τὰς ἀντιλογίας ὑμῶν; Δότε ἑαυτοῖς ἄνδρας σοφοὺς καὶ ἐπιστήμονας καὶ συνετοὺς εἰς τὰς φυ- 13.
λὰς ὑμῶν, καὶ καταστήσω ἐφ' ὑμῶν ἡγουμένους ὑμῶν. Καὶ ἀπεκρίθητέ μοι, καὶ εἴπατε, καλὸν τὸ 14.
ῥῆμα ὃ ἐλάλησας ποιῆσαι. Καὶ ἔλαβον ἐξ ὑμῶν ἄνδρας σοφοὺς καὶ ἐπιστήμονας καὶ συνετοὺς, καὶ 15.
κατέστησα αὐτοὺς ἡγεῖσθαι ἐφ' ὑμῶν χιλιάρχους, καὶ ἑκατοντάρχους, καὶ πεντηκοντάρχους, καὶ
δεκάρχους, καὶ γραμματοεισαγωγεῖς τοῖς κριταῖς ὑμῶν. Καὶ ἐνετειλάμην τοῖς κριταῖς ὑμῶν ἐν 16.

72. τοὺς περιοίκ.] οικουντας margo 85, et prima manu 130. *qui circulo sint circum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὄρ. 2°] και εις ορ. 131. Cat. Nic. *in montibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πεδίον] πεδιων 15. *et in planitie* Syr. *et campos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πρὸς Λ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λίβα] Νοτον Λιβα (sic) 15, 18, 64, 128. Ald. Slav. Mosq. Νοτον margo prima manu 130. παραλ.] + θαλασσαν 58. + θαλασσης 44, 74, 76, 106, 134. + idem sub ※ Arab. 1. 2. *ad* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραλ. γῆν] *in maritima terra* Slav. Mosq. γῆν Χαν.] γην Χανααν 32, 52, 64, 75. Ald. Cat. Nic. την Χαναναιων 129. et sic, sed cum *et* præmisso, Arab. 1. 2. ∧ γῆν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀντιλίβ.] *in* præmittit Slav. Mosq. τοῦ ποταμοῦ] ∧ 44, 53, 54, 55, 71, 75, 129. Slav. Ostrog. Georg. τοῦ μεγ.] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποταμοῦ 2°] ∧ III, XI, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 75, 77, 85, 106. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ primo, sed adscripsit recens manus, 16, 18. ∧ primo, sed habet nunc suprascript. II. habet in charact. minore Alex. Εὐφρ.] του Ευφρ. 32, 52, 54. exprimunt Εὐπράτου Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἴδετε] + *ecce* (sic) Copt. + *quod ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ecce* Slav. παραδέδωκ.] παραδεδωκα VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 59, 74, 75, 76, 77, 106, 128, 129, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρεδωκα 71. ἐνώπ. ὑμ.] υμ. ενωπ 44, 53. υμιν 29. εἰσπορευθέντ.] πορευθεντ. 54, 75. sic margo X, 85, 130 prima manu. Lips. εισελθοντες VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. ∧ Arab. 3. κληρονομ.] κατακληρονομ. 32, 64. Ald. τὴν γῆν 2°] αυτην 75. ἣν] και ην 18. *de qua* Georg. ὤμοσα] ωμοσε Κυριος 44, 58, 74, 106, 132, 134. Slav. Mosq. Georg. sic, sed cum articulo interposito, Arab. 1. 2. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. Georg. Ἰσαὰκ] *Isak* Georg. Ἰσ. καὶ Ἰακ.] τω Ισ. και τω Ιακ. II, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 128, 129, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lips. Cat. Nic. καὶ Ἰακ.] ∧ καὶ, et articulum apponit, Slav. Ostrog. αὐτοῖς] αυτους (sic) 132. αυτοις αυτην 64. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. μετ' αὐτούς] + γην ρεουσαν γαλα και μελι 56. eadem quoque hic inserunt, sed ∧ μετ' αὐτούς, septem Codd. Armeni.

IX. Καὶ] ∧ Georg. εἶπα] ειπον 32, 44, 54, 132. Compl. πρὸς ὑμ.] πρ. αυτους 16. ἐκείνῳ] εκει 75. λέγων] *et dicebam* Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75. δυναμαι XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *possum ego* Slav. Ostrog.

X. Κύριος] *quoniam Dominus* Arab. 1. 2. Georg. *Dominus enim* Arab. 3. habet signum Hexaplare finale voci subjunctum, sed signum initiale non præmittitur, Arab. 1. ὑμῶν] ημων 74, 75, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ημας 54. ἰδοὺ] *nunc ecce* Georg. σήμερον] ∧ Georg. ὡσεὶ] καθως margo 85. ως, sed post ς suprascript. ει, VII. ὡς Cyr. Al. iv, 82. τὰ] ∧ 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ πλήθ.] εις πληθος 71. + *vestrûm* Copt.

XI. Κύρ. ὁ Θεὸς] *et ego rogo Dominum Deum* Arab. 1. 2. *et Dominus Deus* Arab. 3. ὑμῶν] ημων 16, 74, 75, 106, 131, 132, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθείη ὑμ.] εις πληθος 129. *ut duplicet vos* Arab. 1. 2. ὡς ἐστὲ] εως 75. ωστε 129. ως τε, sed super τ est εσ suprascriptum, VII. ὡς ἦτε Cyr. Al. iv, 82. καθότι] *sicut etiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησεν] ελαλησα 59. ὑμῖν ult.] ∧ Lips. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Πῶς] ειπε Μωυσης προς τους υιους Ισραηλ πως 58. *et quomodo* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ego* Georg. δυνήσομ.] δυνησωμ. 64, 75, 134. *possum* Slav. Ostrog. μόνος φέρ.] φερ. μον. X, 15, 64, 73, 82, 129. Alex. τὸν κόπον] τας αρσεις margo 58. in num. plurali exprimit Slav. Mosq. ὑμῶν 1°] υμιν 73. ∧ XI. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 128. ὑμ. 1°—ὑμ. ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 53. Arm. 1. τὴν ὑπόστασ.] *numerum* Copt. exprimit in num. plurali cum articulo Slav. Ostrog. exprimunt in num. plurali sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] η XI. τὰς ἀντιλ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Δότε] *eligite* Slav. *date ergo* Arab. 1. 2. 3. *nunc date* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῖς] υμιν αυτοις 30. εαυτους, sed super ους est οις suprascript. ab alia manu, 55. *mihi* Georg. *mihi ex vobis* Copt. Arab. 3. *ex vobis* Arm. 1. εἰς τὰς φ.] ελθοντας huc refert, et paulo infra λυφθεντας (sic) habet, margo prima manu 130. *ex tribubus* cum articulo Arab. 3. Georg. ὑμῶν 1°] εφ' υμων X. ὑμῶν 1°—ὑμῶν ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ 3°] ∧ 15. Georg. καταστ.] + αυτους VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. + idem in charact. minore Alex. ἐφ' ὑμῶν] ∧ X, 18, 64, 128, 129. Georg. εφ' υμας 118. Compl. Alex. υμας tantum 72. εφ' υμιν margo 85. ἡγουμ.] ηγεμονας 72. ὑμῶν ult.] αυτων 131. *vobis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Totum comma ∧ 53. ἀπεκρίθ.] *respondentes dixistis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι] ∧ Georg. εἴπατε] ειπετε 32. ῥῆμα] *verbum hoc* Georg. ἐλάλησ.] ειπας margo 85. + *mihi* Georg.

XV. Καὶ ἔλ.—συνετ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἔλαβ.] + τους αρχιφυλους 44, 74, 76, 106, 134. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + *chiliarchas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνετ.] + εις τας φυλας υμων 19, 56, 108, 118. Compl. καὶ κατέστησα] καταστησαι 15, 18, 64, 128. και καταστησω 16, 77, 131. *et ego elegi ex vobis*, ut videtur, Arab. 1. 2. αὐτοὺς] 28, 85, 130. ἡγεῖσθαι] cum ※ signat Alex. *duces et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ' ὑμῶν] εφ' υμιν 44, 74, 106, 134. υμων tantum 77. υμιν tantum 72. υφ' υμων 16, 131. *vos* Georg. χιλιάρχ.] ※ præmittunt, sed sine signo finali, Arab. 1. 2. καὶ ἑκατ.] ∧ καὶ 106. καὶ πεντηκ.] ∧ 59, 71, 74, 76, 106, 134. καὶ δεκ.] ∧ καὶ 106. ∧ utrumque 53, 59. Georg. δεκαρχ.] δεκαδαρχ. II, 15, 18, 28, 29, 55, 64, 85, 118, 128, 130, 134. Alex. τοῖς κριτ.] εν τ. κρ. 72. ταις φυλαις 54, 75. τοῖς κριτ. ὑμ.—τοῖς κριτ. ὑμ. in com. 16] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 52, 59, 73, 77, 131. ὑμῶν ult.] + εις τας φυλας υμων 71.

XVI. τοῖς κριτ. ὑμῶν] υμιν 71. ∧ ὑμῶν 19. λέγων] *et di-*

ΚΕΦ. I.

τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, λέγων, διακέετε ἀναμέσον τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν, καὶ κρίνατε δικαίως ἀναμέσον ἀν-
17. δρὸς καὶ ἀναμέσον ἀδελφῦ, καὶ ἀναμέσον προσηλύτυ αὐτῦ. Οὐκ ἐπιγνώσῃ πρόσωπον ἐν κρίσει,
κατὰ τὸν μικρὸν καὶ κατὰ τὸν μέγαν κρινεῖς, οὐ μὴ ὑποςείλῃ πρόσωπον ἀνθρώπου· ὅτι ἡ κρίσις
τῦ Θεῦ ἐςι· καὶ τὸ ῥῆμα ὃ ἐὰν σκληρὸν ᾖ ἀφ᾽ ὑμῶν, ἀνοίσετε αὐτὸ ἐπ᾽ ἐμὲ, καὶ ἀκέσομαι αὐτό.
18. 19. Καὶ ἐνετειλάμην ὑμῖν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ πάντας τὺς λόγους, ὓς ποιήσετε. Καὶ ἀπάραντες ἐκ
Χωρὴβ ἐπορεύθημεν πᾶσαν τὴν ἔρημον τὴν μεγάλην καὶ τὴν φοβερὰν ἐκείνην, ἣν εἴδετε, ὁδὸν ὄρυς
τοῦ Ἀμοῤῥαίου, καθότι ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἡμῖν, καὶ ἤλθομεν ἕως Κάδης Βαρνή.
20. Καὶ εἶπα πρὸς ὑμᾶς, ἤλθατε ἕως τῦ ὄρους τῦ Ἀμοῤῥαίου, ὃ Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν ὑμῖν.
21. Ἴδετε παραδέδωκεν ἡμῖν Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν πρὸ προσώπου ὑμῶν τὴν γῆν, ἀναβάντες κληρονο-
μήσατε, ὃν τρόπον εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν ὑμῖν· μὴ φοβεῖσθε, μηδὲ δειλιάσητε.
22. Καὶ προσήλθατέ μοι πάντες, καὶ εἴπατε, ἀποςείλωμεν ἄνδρας προτέρυς ἡμῶν, καὶ ἐφοδευσά-
τωσαν ἡμῖν τὴν γῆν, καὶ ἀναγγειλάτωσαν ἡμῖν ἀπόκρισιν τὴν ὁδὸν δι᾽ ἧς ἀναβησόμεθα ἐν αὐτῇ,

cebam Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διακέετε] διακουσετε 16, 77. διακουσεται 75. διακουσατε 32, 52, 57, 73, 131. Ald. Cat. Nic. ἀναμ. 1°—ἀν μ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 73, 77, 131. τῶν ἀδελφῶν] του αδελφου 57. ὑμῶν 2°] αυτου 52. καὶ κρίν.—ἀδελφῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 52. κρίνατε] κρινετε XI, 15, 18, 29, 44, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 130, 134. Ald. *judicabitis* Arab. 1. 2. ἀναμ. 3°] ∧ 44, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδελφῦ] αδελφων 59. του præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 32, 73, 82, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 132. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναμ. ult.] ∧ Georg. προσηλ.] τῦ πρ. Ald. Cat. Nic. αὐτῦ] ∧ 15, 32, 64, 128. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. αδελφου αδελφου αυτου (ſic) 53.

XVII. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιγνώσῃ] επιγνωσεσθε X, 19, 44, 55, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 129, 132, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. λήψῃ Conſtt. App. 221, 367. *accipietis* Lucif. Calarit. *agnoſcatis* Slav. Oſtrog. πρόσωπ. 1°] *oculum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ 1°] *et ſecundum* Arab. 1. 2. τὸν μικρ.] ∧ τὸν 106. καὶ 1°] *aut* Lucif. Calarit. κατὰ 2°] ∧ 19, 54, 56, 75. Compl. τὸν μέγ.] ∧ τὸν 106. κρινεῖς] κρινης 132. *non judicabis* (ſic, nam pro κατὰ poſuit *adverſus*, non *ſecundum*) Georg. οὐ] και ου 16. Arab. 1. 2. 3. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ὑποςείλῃ] μὴ ὑποςείλῃς Compl. ∧ Lucif. Calarit. *non revereamini* Arab. 1. 2. *non agnoſcetis* Slav. Oſtrog. ἀνθρώπου] ∧ 72. ἡ κρίσ.] ∧ ἡ 58, 132. Θεῦ] Κυρίου Conſtt. App. 217, 223, 253, 367, 369. καὶ 2°] ∧ Slav. Oſtrog. τὸ ῥῆμα] ∧ τὸ 30. *judicium* Aug. *hoc verbum* Slav. Oſtrog. ἐὰν] αν 54, 75. σκληρ. ᾖ] η σκλ. 19, 54, 77, 82, 106, 118, 129. Alex. ∧ ᾖ 29, 55. υπερ υμας σκληρ. η margo 85. Refer υπερ υμας ad ἀφ᾽ ὑμῶν. ἀφ᾽ ὑμῶν] εφ᾽ υμων 19, 108, 118. υπερ ημας (ſic) 54. ∧ hic 53, 56. Compl. ἀνοίσετε] ανοισεται 75. ανοισατε 52, 73. ει ανοισετε 55. ἀνοίσ. αὐτὸ] ∧ αὐτὸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ ἐμὲ] προς με 64. + hic αφ᾽ υμων 53, 56. Compl. αὐτό ult.] αυτου 16, 52, 54. 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. υμων II. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. ὑμῖν] ∧ 57. πάντ. τὺς] τους παντ. VII, X, XI, 44, 53, 55, 56, 59, 64, 76, 106, 129, 134. Alex. τυς απαντ. 82.

XIX. ἀπάραντ.] *diſceſſimus nos* Georg. ἐκ] εν (ſic) 77. Χωρὴβ] Χωριβ 75. Σωχωθ III. Χωρὴβ in charact. minore Alex. exprimit Χωρὲβ Copt. ἐπορεύθ.] *et profecti ſumus* Georg. πᾶσαν] ∧ Georg. ἐκείνην] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴδετε] ιδετε X, 16, 44, 64, 75, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. *vos revera vidiſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρους] του ορ. 19, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 134. Compl. τῦ Ἀμοῤῥ.—τῦ Ἀμοῤῥ. in com. 20] ∧ alterutra et quæ iis interjacent XI. τῦ Ἀμοῤῥ.] + εκεινου 129. exprimunt in num. plurali ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ 71. ſubjungit ſignum Hexaplare finale ſine initiali Arab. 1. ἡμῶν] υμων 30, 59, 71. Ald. των πατερων υμων margo 85. ∧ 82. ἡμῖν] ∧ 75. υμιν 59, 71. καὶ ἤλθ. cum ſqq.] bis ſcripta 16. ∧ Arab. 3. ἤλθομεν—ἤλθατε in com. 20] ∧ primum et quæ his interjacent 73. Βαρνή] Βαρνι 32. *Arda* (ſic) Georg.

XX. εἶπα] ειπον 19, 32, 44, 54, 75, 108, 118. ὑμᾶς] + εν τω καιρω εκεινω λεγων 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. ἤλθατε] ηλθετε X, 15, 18, 19, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. ſic margo 85. ελθετε 52. τῦ ὄρυς] οδου 55. ∧ τοῦ VII, 15, 28, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 108, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ τῦ in textu, ſed habet margo, 85. ∧ τῦ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. ∧ utrumque Georg. τοῦ Ἀμοῤῥ.] exprimunt in num. plurali ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ Κύρ. cum. ſqq.] ∧ 53. Κύριος] ∧ 71. ο Κυρ. II, 15, 16, 18, 28, 32, 57, 58, 64, 75, 77, 82, 85, 128, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. ὁ Θεὸς] ∧ 30, 129. ἡμῶν] υμων 18, 59, 71. Compl. ſic in textu, ſed ημων margo, 85. ημιν (ſic) 106. δίδωσ.] *dabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ἡμῖν Alex. + *in hæreditatem* Georg.

XXI. Ἴδετε] *ecce* Copt. παραδέδ.] οτι παραδεδ. 19. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρεδωκεν 82. ἡμῖν] ∧ VII, X, XI, 15, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 77, 82, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. υμιν 75, 106, 134. Compl. Lucif. Calarit. Georg. Κύριος 1°] ∧ 53, 71. ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed ſine ſigno initiali, Arab. 1. ὑμῶν 1°] ∧ 44. ημων 59, 74, 75, 76, 106, 134. Cat. Nic. ſic margo 85. ὑμῶν 2°] ημων 44, 53, 54, 74, 75, 118, 134. ſic margo 85. ἀναβάντ.] διαναβαντες 130. ſic margo 85. αναβαινοντες 19, 108, 118. αναςαντες 71. κληρονομήσ.] κληρονομειτε VII, X, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. κληρονομησωμεν 72. + την γην 55. + *eam* Arab. 3. Κύρ. 2°] ∧ 71. ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed ſine ſigno initiali, Arab. 1. ὁ Θεὸς 2°] ∧ Lucif. Calarit. τῶν πατέρ.] τοις πατρασιν 72. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ημων II, 52, 56, 59, 76, 106. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ∧ 53, 56, 71, 72, 75. ημιν 44, 54, 74, 76, 118, 134. Lucif. Calarit. ſic margo 85. *et vobis* Slav. Oſtrog. μὴ φοβεῖσθε] μη φοβησθε 32. Compl. Cat. Nic. *et ne timeatis* Arab. 1. 2. 3. δειλιάσητε] δειλιασετε 44.

XXII. προσήλθατέ] προσηλθετε X, 18, 19, 30, 32, 44, 52, 54, 64, 74, 106, 118, 128, 134. Ald. ſic margo 85. μοι] ∧ 54. habet ſupra lineam VII. πάντες] + υμεις 15, 19, 44, 74, 76, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. + idem in charact. minore Alex. ∧ Georg. καὶ εἴπ.] και ειπετε 32. + μοι 16. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ἀποςείλωμ.] αποςειλατε 16, 28, 30, 52, 57, 71, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 1426. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed αποςειλωμεν margo, VII, 85. ἄνδρ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προτέρους] προτερον 32. ἡμῶν] υμων 18, 59, 75, 131. Ald. καὶ ἐφοδ.] *et veniant* præmittit Georg. ἡμῖν 1°] ∧ 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. ημων 75. υμιν 30, 59. καὶ ἀναγγ.] *et veniant* præmittit Georg. ἀναγγειλάτ.] απαγγειλατ. 32, 71. et ſic, ſed ſupe: π eſt ν ſupraſcript. II. αναγγειλωσαν XI. *renuntiabunt* Arab. 1. 2. ἀπόκρισιν] αποκρισει 19, 108, 118. *verbum* Copt. *circumſtantias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſtatum ejus* Arab. 3. *notitiam ejus* Arab. 1. 2. τὴν ὁδὸν] της οδου 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δι᾽ ἧς ἀναβ.] δι᾽ ης αναβησωμ. 59, 75. *quam teneamus* Arab. 1. 2. εἰς ἃς] ∧ εἰς 15,

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

καὶ τὰς πόλεις εἰς ἃς εἰσπορευσόμεθα εἰς αὐτάς. Καὶ ἤρεσεν ἐναντίον μου τὸ ῥῆμα· καὶ ἔλα- 23.
βον ἐξ ὑμῶν δώδεκα ἄνδρας, ἄνδρα ἕνα κατὰ φυλήν. Καὶ ἐπιςραφέντες ἀνέβησαν εἰς τὸ ὄρος, 24.
καὶ ἤλθοσαν ἕως φάραγγος βότρυος, καὶ κατεσκόπευσαν αὐτήν. Καὶ ἐλάβοσαν ἐν ταῖς χερσὶν 25.
αὐτῶν ἀπὸ τοῦ καρποῦ τῆς γῆς, καὶ κατήνεγκαν πρὸς ὑμᾶς, καὶ ἔλεγον, ἀγαθὴ ἡ γῆ, ἣν Κύριος
ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν ἡμῖν. Καὶ οὐκ ἠθελήσατε ἀναβῆναι, ἀλλ᾽ ἠπειθήσατε τῷ ῥήματι Κυρίου 26.
τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Καὶ διεγογγύζετε ἐν ταῖς σκηναῖς ὑμῶν, καὶ εἴπατε, διὰ τὸ μισεῖν Κύριον ἡμᾶς, 27.
ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, παραδοῦναι ἡμᾶς εἰς χεῖρας Ἀμορραίων, ἐξολοθρεῦσαι ἡμᾶς.
Ποῦ ἡμεῖς ἀναβαίνομεν; οἱ δὲ ἀδελφοὶ ὑμῶν ἀπέστησαν τὴν καρδίαν ὑμῶν, λέγοντες, ἔθνος μέγα 28.
καὶ πολὺ καὶ δυνατώτερον ἡμῶν, καὶ πόλεις μεγάλαι καὶ τετειχισμέναι ἕως τοῦ οὐρανοῦ, ἀλλὰ καὶ
υἱοὺς γιγάντων ἑωράκαμεν ἐκεῖ. Καὶ εἶπα πρὸς ὑμᾶς, μὴ πτήξητε, μηδὲ φοβηθῆτε ἀπ᾽ αὐτῶν. 29.
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ὁ προπορευόμενος πρὸ προσώπου ὑμῶν, αὐτὸς συνεκπολεμήσει αὐτοὺς μεθ᾽ 30.
ὑμῶν, κατὰ πάντα ὅσα ἐποίησεν ὑμῖν ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, Καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ, ἣν εἴδετε, ὁδὸν 31.
ὄρους τοῦ Ἀμορραίου· ὡς τροφοφορήσει σε Κύριος ὁ Θεός σου, ὡς εἴτις τροφοφορήσαι ἄνθρωπος

44, 64, 71, 128. ∧ εἰς primo, sed adscripsit recens manus, 16, 18. εἰσπορευσόμ.] πορευσομ. 71, 77. εισπορευομεθα III, VII, XI, 58, 59. εισελευσομεθα margo 85. ελευσομεθα margo X. εἰσπορευσόμεθα in charact. minore Alex. *nos est ingredi* Slav. Ostrog. *ascendemus et ingrediemur* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς αὐτάς] εν αυταις 29, 58. εν αυτας (sic) 16, 75. εις αυτους (sic) 108. εν αυτη 130. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. ἤρεσεν] + *mihi* (sic) Copt. ἐναντίον] ενωπιον VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. sic in textu, sed εναντιον margo, 85. εναντι margo X. μου] εμου 56. υμων 18. δωδεκα] ∧ 16, 73, 77, 131. ἄνδρα] ∧ 53. ἕνα] ∧ 44.

XXIV. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἐπιςραφ.] αποςραφ. 53, 56. Compl. εἰς τὸ ὄρος] επι το ορ. 59. εως του ορους 72. καὶ ἦλθ.] ∧ καὶ Georg. ἤλθοσαν] ηλθον 19, 32, 54, 75, 118. Compl. ηλθομεν XI. κατεσκόπευσ.] κατεσκοπησ. 57, 73. αὐτήν] ∧ Arab. 3. *terram illam* cum articulo præmisso Georg.

XXV. ἐλάβοσαν] ελαβον VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 44, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. τοῦ καρποῦ] των καρπων 71. καὶ κατήνεγκ.] και προσηνεγκ. 131. + *illud* Arab. 1. 2. *et venerunt ad nos et detulerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ημας II, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και επεςρεψαν ημιν ρημα 15, 74, 76, 106, 134. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + και επεςρεψαν ρημα 44. + sub ※ *et retulerunt nobis sermonem* (sic) Arab. 1. 2. + *traditionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔλεγ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλεγον] ελεγοσαν 71. ελεγον in textu, sed σα (nempe ut ελεγοσαν legeretur) margo prima manu 131. Κύριος] δωσει Κυρ. 72. ἡμῶν] υμων 59. Ald. ∧ 44, 74, 76, 106, 134. δίδωσιν] ∧ 72. *daturus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] υμιν 59, 82, 106. Ald. υμων, sed super ω est ι suprascript. VII.

XXVI. Καὶ] *et vos* Georg. ἀλλ᾽] αλλ᾽ η margo secunda manu 131. και II, XI, 16, 19, 28, 44, 52, 53, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 134. Compl. Latini forte quidam. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed αλλ᾽ margo, 85. ῥήματι] ονοματι 16. Κυρίου] ∧ 118. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ 106. ∧ utrumque Georg. ἡμῶν] υμων 18, 56, 64, 118. Compl. Ald. Alex. Slav.

XXVII. διεγογγύζετε] διεγογγυσατε X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εγογγυσατε 71. Κύριον ἡμ.] ημ. Κυρ. 44, 73. ∧ XI. Κύριον] articulum præmittit in textu, sed margo *Dominus* sine articulo, Arm. Ed. ἡμᾶς 1°] υμας 16, 59, 131. ∧ Slav. Arm. 1. ἡμᾶς 2°] υμας 59. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 134. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδοῦναι] δουναι 15. ἡμᾶς 3°] υμας 59. ∧ 58. εἰς χεῖρ. Ἀμ. ἐξολ.] ∧ hic, sed subjicit ad calcem paginæ, cum varietate in suo loco notanda, VII. χεῖρας] τας χειρ. VII, X, 15, 18, 55, 59, 64, 82, 128, 129. Ald. Alex. Ἀμορρ.] των Αμορρ. VII, X, 15, 18, 55, 58, 59, 64, 72, 82, 129. Ald. Alex. Arm. 1. ἐξολοθρ.] του εξολοθρ. 32. και εξολοθρ. 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Lucif. Calarit. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἡμᾶς ult.] υμας 59.

XXVIII. Ποῦ] *quo igitur* Arab. 1. 2. *et quo* Georg. *nunc igitur* Arab. 3. ἡμεῖς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναβαίνομ.] αναβαινωμ. 59. δὲ] ∧ II, 28, 30, 52, 57, 73, 75, 77. Cat. Nic. ∧ primo, sed adscripsit manus recens, 16. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων 18, 30. Compl. Arab. 1. 2. ἀπέςησ.] ∧ (sic) 130. τὴν καρδ. ὑμ.] υμ. την καρδ. II, XI, 18, 28, 32, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 85, 108, 128, 131. Cat. Nic. ἡμῶν τὴν καρδ. Compl. την καρδ. ημ… 30. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ∧ τὴν καρδ. (sic) 16. ∧ ὑμῶν 75, 130. *corda vestrûm* cum articulo præmisso Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντες] *et dicebant* Georg. *et dicunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔθνος] *quia gens* Georg. μέγα καὶ] ∧ Slav. Ostrog. καὶ πολὺ] ∧ XI, 58. cum ⁓ signat Alex. ∧ καὶ 16, 19, 108, 118. + ισχυρον 75. + και ισχυρον 19, 44, 54, 74, 76, 106, 108, 118, 134. *et dura multa* Lucif. Calarit. *et multa* ⁓ *numero et multitudine* (sic) Arab. 1. 2. καὶ δυν.] ∧ καὶ 18, 19. δυνατώτερον] δυνατωτεροι 18, 128. ἡμῶν] υμων 59. Lucif. Calarit. sic primo, sed super υ suprascribitur η, II. μεγάλαι] *maximæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τετειχ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. ἑωράκαμ.] ευρομεν 106. + *nos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Καὶ εἶπα] και ειπον 19, 54, 72, 75, 108. *ego vero dixi* Georg. πρὸς ὑμ.] πρ. ημας (sic) 130. + εν τω καιρω εκεινω λεγων 53, 56. *vobis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] *ut non* Georg. πτήξ. μηδὲ] ∧ 59. πτήξητε] *loquamini* (sic, mendose sine dubio) Lucif. Calarit. μηδὲ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φοβηθῆτε] πλονηθητε XI, 82. αὐτῶν] αυτης 77.

XXX. Κύριος] *quia Dominus* Arab. 3. ὑμῶν 1°] ημων 44, 52, 56, 74, 106, 134. Compl. Ald. Aug. Lucif. Calarit. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 108. Athan. i, 528. Georg. ὁ προπορ.] *qui proficiscitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ προσώπ. ὑμ.] *vobis* Georg. αὐτὸς] και αυτος 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Georg. αυτος εν 55. συνεκπολεμ.] πολεμησει 58. *dat pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] ∧ 58. cum ⁓ signat Alex. ⁓ *hostes vestros* Arab. 1. 2. *cum illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ ὑμ.] *pro vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] και κατα VII. ὅσα] *quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ.] *ille fecit* Georg. ὑμῖν] ημιν 30. Compl. γῇ] ∧ 55, 73. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 32. Ald. Lucif. Calarit. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + κατ᾽ οφθαλμους υμων 15, 58, 74, 76, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem sub ※, sed ὑμῶν in charact. minore, Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. 2. + κατ᾽ οφθαλμους ημων 44. + κατ᾽ οφθαλμους αυτων III.

XXXI. ἐν τῇ ἐρ. τ. ἣν εἴδ.] *secundum quod vidistis in deserto hoc* Arab. 3. ἐν τῇ ἐρ. τ.] cum ⁓ signat Arab. 1. ταύτῃ] cum ⁓ signat Alex. εἴδετε] ειδες 71. ιδετε X, 16, 32, 44, 64, 75, 106, 130, 134. Compl. Cat. Nic. *vos vidistis* Georg. ὁδ. ὄρ. τοῦ Ἀμορρ.] ∧ VII, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τροφοφορήσει] ετροφοφορησε II, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74,

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. I.

32. τὸν υἱὸν αὐτοῦ, κατὰ πᾶσαν τὴν ὁδὸν εἰς ἣν ἐπορεύθητε ἕως ἤλθετε εἰς τὸν τόπον τοῦτον. Καὶ
33. ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ οὐκ ἐνεπιστεύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν, Ὃς προπορεύεται πρότερος ὑμῶν ἐν τῇ
ὁδῷ ἐκλέγεσθαι ὑμῖν τόπον, ὁδηγῶν ὑμᾶς ἐν πυρὶ νυκτὸς, δεικνύων ὑμῖν τὴν ὁδὸν καθ' ἣν πορεύ-
34. εσθε ἐπ' αὐτῆς, καὶ ἐν νεφέλῃ ἡμέρας. Καὶ ἤκουσε Κύριος τὴν φωνὴν τῶν λόγων ὑμῶν, καὶ παρ-
35. οξυνθεὶς ὤμοσε, λέγων, Εἰ ὄψεταί τις τῶν ἀνδρῶν τούτων τὴν γῆν ἀγαθὴν ταύτην, ἣν ὤμοσα
36. τοῖς πατράσιν αὐτῶν. Πλὴν Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννὴ, οὗτος ὄψεται αὐτὴν, καὶ τούτῳ δώσω τὴν γῆν
37. ἐφ' ἣν ἐπέβη, καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, διὰ τὸ προσκεῖσθαι αὐτὸν τὰ πρὸς Κύριον. Καὶ ἐμοὶ ἐθυ-
38. μώθη Κύριος δι' ὑμᾶς, λέγων, οὐδὲ σὺ οὐ μὴ εἰσέλθῃς ἐκεῖ. Ἰησοῦς υἱὸς Ναυὴ ὁ παρεστηκώς
σοι, οὗτος εἰσελεύσεται ἐκεῖ· αὐτὸν κατίσχυσον, ὅτι αὐτὸς κατακληρονομήσει αὐτὴν τῷ Ἰσραήλ.
39. Καὶ πᾶν παιδίον νέον ὅστις οὐκ οἶδε σήμερον ἀγαθὸν ἢ κακὸν, οὗτοι εἰσελεύσονται ἐκεῖ, καὶ τού-
40. τοις δώσω αὐτὴν, καὶ αὐτοὶ κληρονομήσουσιν αὐτήν. Καὶ ὑμεῖς ἐπιστραφέντες ἐστρατοπεδεύσατε
41. εἰς τὴν ἔρημον, ὁδὸν τὴν ἐπὶ τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης. Καὶ ἀπεκρίθητε, καὶ εἴπατε, ἡμάρτομεν

76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. 3. sic in textu, sed ετροποφορησε margo, X. ετροπαιοφορησε (sic) 53. ετροποφορησε 19, 29, 32, 44, 52, 54, 71, 75, 118. Compl. Orig. in Cat. Nic. ad l. σε] ∧ 18, 30, 32, 44, 57, 72. Cat. Nic. Arab. 3. σου] ∧ 72. *vestrum* Georg. ὡς εἴτις] ∧ 131. ωσ τις 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ως ουκ (sic) 59. ωσει VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τροφοφορήσαι] τροφοφορησει II, 59, 77. τροποφορησαι 29, 32, 44, 54, 71, 118. Compl. τροποφορησει 75. Orig. l. c. τροπαιοφορησαι (sic) 53. τροπορησαι (sic, sed leg. τροποφορησαι) margo X. ἄνθρωπος] ανθρωπον 58, 72. Arab. 1. 2. αὐτοῦ] ἑαυτου Compl. ὁδὸν ult.] + *vestrum* Arab. 1. 2. εἰς ἣν] ∧ εἰς VII, XI, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ εἰς primo, sed adscripsit recens manus, 16, 18. ∧ ἣν (sic) 15. η 44. ∧ utrumque (sic) X. ἐπορεύθ.] + *vos* Georg. ἕως] ως 30. ἤλθετε] ηλθατε XI, 16, 28, 30, 73, 85, 131. Cat. Nic.

XXXII. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. λόγῳ τούτῳ] ρηματι margo X, et prima manu 130. *verbis his* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνεπιστεύσ.] επιστευσ. 16, 18, 28, 30, 32, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] ∧ 44. ἡμῶν] υμων X, 16, 18, 32, 64, 71, 74, 76, 118, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. προπορεύετ.] προπορευσετ. 19, 53, 54, 75, 108. πορευεται X, 16, 29, 44, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευσεται 18, 28, 85. πρότερος ὑμ.] προτερος ημων 56. Compl. Ald. προτερον υμ. 30, 53. *vobiscum* Arab. 3. ὑμ. ἐν τῇ ὁδῷ] εν τη οδω υμ. 16, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ὑμῖν 1°] ημιν 106. + εν τη οδω (sic) 15, 82. ὁδηγῶν] *et ducens* Arab. 1. 2. *ducere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πυρὶ] στυλω πυρος 58. sic margo secunda manu 131. δεικνύων] *et ostendens* Arab. 1. 2. *ostendere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 2°] υμων 59. πορεύεσθε] πορευσεσθε 18. πορευσησθε XI, 56. πορευσεισθαι (sic) 75. πορευεσθαι 74, 106. Slav. ἐπ' αὐτῆς] εν αυτη VII, X, XI, 15, 18, 29, 54, 58, 59, 64, 75, 82, 128, 129. Alex. Lucif. Calarit. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν νεφ.] ∧ ἐν 28, 85, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρ.] cum ÷ signant Arab. 1. 2. *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἤκουσε] ὡς præmittit uncis inclusum Alex. Κύριος] + *Deus* cum articulo Slav. Ostrog. + eadem, sed uncis inclusa Slav. Mosq. τὴν φων. τῶν λόγ.] την φων. του λογου 75. της φωνης των λογ. 16, 28, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. *sermones* cum articulo Arab. 1. 2. 3. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. ὄψεται] οψεσθε 44. τούτων] + η γενεα η πονηρα αυτη 44, 74, 76, 106, 134. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. η γενεα η πονηρα margo X. + τῶν πονηρῶν Compl. + sub ※ *generationis hujus* Arab. 1. 2. τὴν γ. ἀγ. ταύτ.] την αγ. ταυτ. γην II, 118. ἀγαθ.] την αγαθ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *optimam* Aug. ταύτην] ∧ 16, 28, 30, 52, 57, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ signat Alex. ὤμοσα] εγω ὤμοσα Ald. Slav. + sub ※ in charact. minore του δουναι Alex. + sub ※ *dare* Arab. 1. 2. + *dare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ημων 30. υμων 16, 28, 52, 57, 73, 75, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg.

XXXVI. υἱὸς] articulum præmittit Georg. Ἰεφοννὴ] Ιεφονη 16, 18, 59, 131. Ιεφονι 106. Ιεφοννι 44. Ιεφωνιη 75. Ιεφανη X. Ιεφθονη 64, 83. Ἰεφθοννὴ Ald. exprimit Ἐφθοννὴ Slav. Ostrog. *Iephone* Aug. exprimit Ἰεφωνὴ Copt. exprimit Ἰεποὶ Georg. exprimunt Ἰεπονὴ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτος] η ουτος (sic) 59. αὐτὴν] ∧ Georg. καὶ τούτῳ] ∧ καὶ Arab. 1. 2. *huic autem* Slav. Ostrog. ἐφ' ἣν] εφ' ης 73. Ald. ἐπέβη] + εν αυτη 15. καὶ τοῖς] ∧ καὶ Georg. υἱοῖς αὐτοῦ] αυτ. υιοις 77. τὰ πρ. Κύρ.] τα πρ. τον Κυρ. 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *Domino* cum articulo Copt. *Domino* sine articulo Slav. Mosq.

XXXVII. ἐμοὶ] *in me* Slav. Mosq. ὑμᾶς] ημας 106. Compl. υμων 59. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] αυτος συ 44. οὐ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVIII. Ἰησοῦς] αλλ' η præmittunt 58. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *sed* præmittunt, forte Latt. quidam. Slav. Ostrog. + *autem* Arab. 3. exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦ Georg. υἱὸς] ο υιος 64. Theodoret. i, 258. υιος ο του 19, 108. Ναυὴ] Νουη margo X. εἰσελεύσεται] εισεται (sic) 19, 108. εισελευσει 130. ἐλεύσεται Ald. ἐκεῖ] *in terram eorum* Georg. κατίσχυσον] κατισχυσεν (sic) 19, 108. + *igitur* Arab. 3. κατακληρονομήσει] κληρονομησει 128. κατακληροδοτησει VII, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. sic in textu, sed νομησει margo prima manu, 130. sic in textu, sed margo ut Vat. X, 85. κατακληρονομοδοτησει (sic) 30. *dedit* Slav. Mosq.

XXXIX. Καὶ πᾶν] και τα παιδια υμων α ειπατε εν διαρπαγη εσεσθαι præmittunt VII, 19, 29, 83, 108, 118. Ald. Alex. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. eadem, nisi quod εις διαρπαγην habeant, præmittunt 16, 18, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. eadem, nisi quod omittat α, præmittit X. eadem, nisi quod habeant εσονται, præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. eadem, nisi quod habeant εν διαρπασει, præmittunt 59, 72. και ο οχλος υμων ον υμεις ειπατε εις διαρπαγην εσται præmittit 58. eadem, nisi quod habeant τῇ ἁρπαγῇ, præmittunt Compl. Georg. *et nativitates et filii vestrum quos dixistis quod in prædam erunt* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νέον] + *in vobis* Arab. 1. 2. ὅστις] ο 58. οἶδε] ειδε Compl. ἢ κακὸν] *et malum* Georg. τούτοις] sic ex corr. sed τουτους primo, 16. αὐτὴν 1°] αυτον (sic) 106. αὐτοὶ] ουτοι 18, 128. κληρονομ.] κατακληρονομ. 32. Ald. κληροδοτησουσιν 77.

XL. Καὶ] ∧ primo, sed adscripsit recens manus, 18. *sed* Slav. Ostrog. ἐπιστραφ.] αποστραφ. 16, 28, 30, 32, 52, 57, 71, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. sic in textu, sed επιστραφ. margo, 85. + εαυτοις 44, 74, 76, 106, 134. ἐστρατοπεδ.] στρατοπεδ. 16, 71, 131. Ald. στρατοπεδευσαντες 82. ανεβητε 55. αναβητε (sic) margo X, 85. οι ο απηρατε margo 108. exprimunt ἀπήρατε (quod Aliorum esse dicitur) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἔρ.] ∧ τὴν primo, sed adscripsit recens manus, 16. τὴν ἐπὶ] της επι (sic) 74, 75, 82, 106, 134. ∧ τὴν 73.

XLI. ἀπεκρ.] + μοι XI, 19, 71. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique.

ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν· ἡμεῖς ἀναβάντες πολεμήσομεν κατὰ πάντα, ὅσα ἐνετείλατο Κύριος
ὁ Θεὸς ἡμῶν ἡμῖν· καὶ ἀναλαβόντες ἕκαστος τὰ σκεύη τὰ πολεμικὰ αὐτοῦ, καὶ συναθροισθέντες
ἀνεβαίνετε εἰς τὸ ὄρος. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, εἶπον αὐτοῖς, οὐκ ἀναβήσεσθε, οὐδὲ μὴ πολε- 42.
μήσετε, οὐ γάρ εἰμι μεθ' ὑμῶν, καὶ οὐ μὴ συντριβῆτε ἐνώπιον τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν. Καὶ ἐλάλησα 43.
ὑμῖν, καὶ οὐκ εἰσηκούσατέ μου· καὶ παρέβητε τὸ ῥῆμα Κυρίου, καὶ παραβιασάμενοι, ἀνέβητε εἰς
τὸ ὄρος. Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἀμορραῖος ὁ κατοικῶν ἐν τῷ ὄρει ἐκείνῳ εἰς συνάντησιν ὑμῖν, καὶ κατε- 44.
δίωξεν ὑμᾶς ὡσεὶ ποιήσαισαν αἱ μέλισσαι, καὶ ἐτίτρωσκον ὑμᾶς ἀπὸ Σηεὶρ ἕως Ἑρμᾶ. Καὶ 45.
καθίσαντες ἐκλαίετε ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, καὶ οὐκ εἰσήκουσε Κύριος τῆς φωνῆς ὑμῶν,
οὐδὲ προσέσχεν ὑμῖν. Καὶ ἐνεκάθησθε ἐν Κάδης ἡμέρας πολλὰς, ὅσας ποτὲ ἡμέρας ἐνεκά- 46.
θησθε.

ΚΕΦ. II.

ΚΑΙ ἐπιστραφέντες ἀπήραμεν εἰς τὴν ἔρημον, ὁδὸν θάλασσαν ἐρυθρὰν, ὃν τρόπον ἐλάλησε Κύ- 1.
ριος πρὸς μὲ, καὶ ἐκυκλώσαμεν τὸ ὄρος τὸ Σηεὶρ ἡμέρας πολλάς. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, 2.
Ἱκανούσθω ὑμῖν κυκλοῦν τὸ ὄρος τοῦτο· ἐπιστράφητε οὖν ἐπὶ Βοῤῥᾶν. Καὶ τῷ λαῷ ἔντειλαι, λέγων, 3. 4.
ὑμεῖς παραπορεύεσθε διὰ τῶν ὁρίων τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν υἱῶν Ἡσαῦ, οἳ κατοικοῦσιν ἐν Σηεὶρ, καὶ

Arm. Ed. καὶ 2°] ^ Georg. εἶπ.] + μοι VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. ἔναντι] εναντιον 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Κυρίου] ^ 71. τοῦ Θεοῦ ἡμ.] ^ του 71. cum ~ hæc signant Alex. Arab. 1. 2. ἡμῶν ἡμεῖς ἀναβ.] ἡμῶν ἡμεῖς· ἀναβ. Ald. Slav. Ostrog. ἡμεῖς] *et nos* Arab. 1. 2. 3. ἀναβάντ.] αναβησωμεν 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολεμήσομ.] πολεμησωμ. 16, 18, 29, 44, 64, 106, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολεμησαι 75. κατὰ π. ὅσα] και π. οσα 44. *juxta omne quodcunque* Slav. Ostrog. *sicut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] sic ex corr. sed υμων primo, 16. ἡμῖν] ^ 52, 56. cum ~ signat Arab. 2. ἀναλαβόντ.] αναλαμβανοντες 44. *sumere* Arm. 1. τὰ πολεμ. αὐτοῦ] αυτου τα πολεμ. 54, 58, 75, 108. καὶ συναθρ.] ^ καὶ 44. ἀνεβαίνετε] αναβαινετε 15, 85, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic primo, sed ανεβαινετε ex. corr. 16. αναβητε 82. ανεβηται 75. ανεβητε 54, 55. sic margo 85, et prima manu 130. Theodotionis esse dicitur. τὸ ὄρος] ^ τὸ primo, sed adscripsit recens manus, 16.

XLII. Κύριος] + ο Θεος 44. πρ. μὲ] *mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπον] ειπε 19, 54, 75, 108, 118. αὐτοῖς] αυτους (sic) 32. οὐκ ἀναβήσ.] ουκ αναβαινετε 16. *ut non ascendant* Slav. Ostrog. οὐδὲ μὴ] ^ μὴ 15, 18, 28, 32, 64, 130. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ουκ 16, 57, 77, 131. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολεμήσ.] εκπολεμησ. 16, 77, 131. πολεμησητε 44. Ald. *pugnent* Slav. Ostrog. οὐ γάρ] ουδε γαρ XI. μεθ' ὑμ.] *cum iis* Slav. Ostrog. καὶ 2°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μὴ] *ut non* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντριβῆτε] συντριβησητε 82. συντριβησεσθε 53, 56. Compl. ὑμῶν ult.] ημων· και ου μη ειπητε παλιν 82. ^ Georg.

XLIII. ὑμῖν] *ad vos* Slav. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ Slav. Ostrog. Georg. εἰσηκούσ.] ηκουσατε 53. καὶ παρέβ.] αλλα παρεβ. 108, 118. ουδε εποιησατε κατα 44, 74, 76, 106, 134. Κυρίου] του Θεου 53, 56. καὶ παραβ.] και υπερηφανησατε præmittunt 53, 56. Compl. παραβιασάμ.] διαβιασαμ. 32. παραβιαζόμενος in allusione (sed παραβιασάμενος alibi) Maxim. i, 661. ἀνέβητε] αναβαινετε 15. ανεβαινετε 64. εἰς] ἐπὶ Philo i, 287.

XLIV. κατοικῶν] οἰκῶν Damasc. i, 661. ἐκείνῳ] ^ Arm. 1. ὑμῖν] υμων 16, 75, 77. Compl. καὶ κατεδ.] ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεδίωξεν] κατεδιωκεν 58, 59. κατεδιωξαν II, VII, X, 15, 16, 18, 52, 55, 85, 108, 128, 130, 131. ἐτίτρωσκεν Philo i, 287. ὑμᾶς] ημας 59. ὡσ. ποιήσ. αἱ μέλ.] ^ 44. ὡσεὶ] ως 82. ὡς ἂν Philo l. c. ποιήσαισ.] ^ 72. εποιησεν (sic) 82. ποιήσειαν Philo l. c. ποιήσ. αἱ μέλ.] *apes coram fumo* Arab. 1. 2. *dissipantur apes fumo* Arab. 3. *circumeuntes apes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ] η γαρ ειδεναι (sic) 82. Forsan fuit adscriptum margini Codicis archetypi η γρ. οδον αι, atque hæc corrupte recepta introrsum pepererunt hoc monstrum lectionis. Confer statim sequentia. αἱ μέλ.] οδον μελισσαι 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *apibus* cum articulo Slav. Ostrog. ἐτίτρωσκ.] ἐδίωξεν Philo l. c. Σηεὶρ] Σηιρ 18, 74, 134. Copt. Σιηρ 44, 59, 106. Σηειρ, sed super ει est ι suprascript. 64. Ασιειρ 52. Αρσηρ 54. Αρωηρ 75. Ἑρμᾶ] Ερμαν 18, 128. Georg.

XLV. Καὶ 1°] *tunc reversi estis* præmittit Slav. Ostrog. præmittit eadem, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. καθίσαντ.] + εκει 16, 77, 131. ἐναντίον] εναντι II, VII, X, 15, 18, 19, 44, 53, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Alex. τοῦ Θεοῦ ἡμ.] του Θεου υμων 53, 56, 130, 131. Compl. ^ VII, X, 15, 18, 44, 54, 55, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ^ 44. προσέσχεν] ενωτισατο margo X. προσευχαι (sic) 82.

XLVI. ἐνεκάθ. 1°—ἐνεκάθ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52. ἐνεκάθησθε 1°] εκαθησθε 71, 134. ενεκαθισαν 82. ενεκαλησθε (sic, mendose) 106. ἐν] εκ (sic) 16. Κάδης] Καδδης Cat. Nic. ὅσας cum sqq.] ^ 53, 72, 75, 106. ποτὲ] cum ~ signat Alex. cum ~ signant Arab. 1. 2. ^ Copt. ἡμέρας 2°] ^ 56. ἐνεκάθησ. 2°] εκαθησθε 44. ου præmittit 59. + εκει 19, 108, 118. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εμεινατε margo prima manu 130.

I. Totum comma ^ 53. ἀπήραμ.] απηλθομ. 19, 108, 118. εἰς] προς 44. εἰς τὴν ἔρ.] ^ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ἔρημον] est suprascript. II. θάλασσαν ἐρυθρὰν] θαλασσης ερυθραν (sic) 106. θαλασσης ερυθρας 16, 57, 72, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. πρὸς μὲ] Κυρ. ο Θεος πρ. με 56. πρ. μὲ Κύρ. ὁ Θεὸς Compl. *mihi Dominus* Georg. *Dominus mecum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Σ.] ^ τὸ VII, 44. Σηεὶρ] Σιειρ 52, 75, 106. Σιηρ 44, 59. Σηιρ 18. Compl. Copt.

II. Totum comma ^ 53. καὶ] ^ Georg. μὲ] + λεγων 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. λεγων margo 108. + idem sub × in charact. minore Alex.

III. Ἱκ.—τοῦτο] ^ hæc et quæ iis interjacent 53. ἱκανούσθω] *satis vobis est* Arab. 3. ὑμῖν] εν υμ. 75. κυκλοῦν] κυκλουντες 75. τοῦτο] ^ Arm. Ed. ἐπιστράφητε] επιστραφητω 59. επιστραφηθι 71. *nunc convertite vos* Georg. οὖν] και 64. ^ Arab. 3. Georg. ἐπὶ Βοῤῥ.] προς Βορρ. 15, 16, 18, 28, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. *ad Borea latus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic non distinguunt, sed hoc connectunt cum sqq. (sic) Arab. 1. 2.

IV. Καὶ τῷ λ. ἔντειλ. λέγ.] *ex populo et tu dicens* (sic) Arab. 1. 2. λαῷ] + τουτω 18, 64, 128. Ald. ἔντειλαι] εντειλε (sic) 75. ἔντειλε Cat. Nic. λέγων] *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg. παραπορ.] διαπορ. X, 56. Compl. *ecce* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σηεὶρ] τριχωτος margo X. Huc refert, sed ad Ἡσαῦ erat forte referendum. Σιιρ 75.

ΚΕΦ. II.

5. φοβηθήσονται ὑμᾶς, καὶ εὐλαβηθήσονται ὑμᾶς σφόδρα. Μὴ συνάψητε πρὸς αὐτὲς πόλεμον,
οὐ γὰρ δῶ ὑμῖν ἀπὸ τῆς γῆς αὐτῶν οὐδὲ βῆμα ποδὸς, ὅτι ἐν κλήρῳ δέδωκα τοῖς υἱοῖς Ἡσαῦ τὸ
6. ὄρος τὸ Σηείρ. Ἀργυρίου βρώματα ἀγοράσατε παρ' αὐτῶν, καὶ φάγεσθε, καὶ ὕδωρ μέτρῳ λή-
7. ψεσθε παρ' αὐτῶν ἀργυρίου, καὶ πίεσθε. Ὁ γὰρ Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν εὐλόγησέ σε ἐν παντὶ
ἔργῳ τῶν χειρῶν σου· διάγνωθι πῶς διῆλθες τὴν ἔρημον τὴν μεγάλην καὶ τὴν φοβερὰν ἐκείνην·
8. ἰδὲ τεσσαράκοντα ἔτη Κύριος ὁ Θεός σου μετὰ σὲ· ὐκ ἐπεδεήθης ῥήματος. Καὶ παρήλθομεν
τὲς ἀδελφὲς ἡμῶν υἱοὺς Ἡσαῦ, τὲς κατοικὲντας ἐν Σηεὶρ παρὰ τὴν ὁδὸν τὴν Ἄραβα ἀπὸ Αἰλὼν
9. καὶ ἀπὸ Γεσιὼν Γάβερ· καὶ ἐπιςρέψαντες παρήλθομεν ὁδὸν ἔρημον Μωάβ. Καὶ εἶπε Κύριος
πρὸς μὲ, μὴ ἐχθραίνετε τοῖς Μωαβίταις, καὶ μὴ συνάψητε πρὸς αὐτὲς πόλεμον, ὐ γὰρ μὴ δῶ
10. ἀπὸ τῆς γῆς αὐτῶν ὑμῖν ἐν κλήρῳ, τοῖς γὰρ υἱοῖς Λὼτ δέδωκα τὴν Ἀροὴρ κληρονομεῖν. Οἱ Ὀμ-
μὶν πρότεροι ἐνεκάθηντο ἐπ' αὐτῆς, ἔθνος μέγα καὶ πολὺ καὶ ἰσχύοντες, ὥσπερ οἱ Ἐνακίμ.

Σιηρ 44, 59, 106. Slav. Mosq. Σηὶρ Compl. Copt. καὶ 2°] suprascript. prima manu Arm. 1. *quia* Georg. ὑμᾶς 1°] *a vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 3°] ‸ Slav. Ostrog. εὐλαβηθήσονται] ευλαβησεσθε (sic) 71. exprimit εὐλαβηθήσεσθε Arm. Ed. ὑμᾶς 2°] ‸ VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Alex. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφόδρα] ‸ 55.

V. Μὴ] και (sic) 129. και μη 16, 53, 57, 73, 77, 131. *vos autem non* Georg. + *ergo* Arab. 3. πρ. αὐτ.] *cum illis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλεμ.] *in pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. subjicit finale signum Hexaplare, sed sine signo initiali, Arab. 1. ὐ γὰρ] ουδε γαρ 55. + μη II, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. δῶ] ειδω (sic) 82. δώσω Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βῆμα] ιχνες margo 108. + *calcis* Syr. + sub ※ *gressûs* Arab. 1. + *gressûs* sine signo Arab. 2. + *unum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Arab. 3. δεδ. τοῖς υἱοῖς] ‸ hic δέδωκα II. ‸ τοῖς υἱοῖς 53, 54, 56, 75, 82, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ omnia 19, 71. Ἡσαῦ] τω Ησ. 19, 53, 54, 56, 71, 75, 82, 108, 118. Compl. + δεδωκα 71. δεδωκα huc refert margo, ut videtur, II. τὸ Σ.] ‸ τὸ XI, 28, 44, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὸ primo, sed adscripsit recens manus, 16. Σηείρ] Σιειρ 106. Σειηρ 130. Σιηρ 44, 59. Ασηειρ 75. Σηίρ Compl. Copt. *Sir* hic Georg.

VI. Ἀργ. βρώμ. ἀγορ.] βρωμ. αργ. αγορ. II, 19, 53, 56, 108. Compl. βρωμ. αγορ. αργ. 15, 18, 128. ἀργυρίου 1°] ‸ X, 44, 54, 55, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sed* præmittit Georg. βρώματα] αρωματα mendose 82. ἀγοράσατε] αγορασαντα (sic) 75. + *vobis ipsis* Slav. πα[illegible]τῶν 1°] προς αυτων (in istis præpositionibus crebro erratur) 82. ἀπ' αὐτῶν Alex. καὶ ὕδ. μέτρ. λήψ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. μέτρῳ] εν μετρω 44, 74, 134. εκ μετρου 106. μετρον αργυριε 53. μετρω αργυριου 56. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 58. cum ÷ signat Alex. cum ÷ signant Arab. 1. 2. ἀργυρίου 2°] ‸ 53, 56. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in pretio* Slav.

VII. Ὁ 1°] ‸ 71. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ‸ 71. ἡμῶν] υμων 16, 18, 59, 64, 75, 131. Alex. Aug. σου 19, 44, 53, 56, 74, 76, 106, 108, 134. Compl. Slav. παντὶ ἔργῳ] πολλων (sic, sed leg. forte πολλην, et referendum ad μεγάλην infra) margo prima manu 130. *omnibus operibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διάγνωθι] και διαγν. 16. Arab. 1. 2. δι' ο γνωθι (sic) 118. *propterea scias* Copt. Arab. 3. μεγάλην] πολλην 54, 75, 82. sic margo X, 85. καὶ τὴν φοβ.] ‸ 58. ‸ τὴν 15, 18, 56, 59, 64, 77. Compl. ἐκείνην] ‸ 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταυτην 15, 18, 59, 64, 71, 128, 129. Ald. Alex. ταυτην in textu, sed εκεινην margo, VII. ταυτην margo 85, et prima manu 130. ἰδὲ] ‸ Arab. 1. 2. σου 1°] υμων 131. ‸ 28, 52, 55, 57, 73, 77, 85. ‸ primo, sed adscripsit recens manus, 16. ὐκ] και ουκ 18. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεδεήθης] εδεηθης XI, 15, 16, 32, 71. Cat. Nic. επενθης (sic) 53. + *tu* Georg. ῥήματος] exprimunt χρήματος Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. παρήλθ. 1°] + *nos* Georg. ἡμῶν] υμων 52. υἱὲς] τοὺς υιους 16, 57, 73, 77. υιων 75. Σηεὶρ] Σιειρ 75. Σιηρ 44, 59. Σηὶρ Compl. Copt. τὴν Ἄρ.] ‸ τὴν 32, 57, 73, 77. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὴν primo, sed adscripsit recens manus, 16. Ἄραβα] ερημον præmittit 58. Αραβαλ 82. exprimit Ἀρὰδ Slav. Ostrog. exprimunt Ἀραβῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰλὼν] Αιλωμ XI. Αιδων 58. Ιαλων 75. Λαϊων 16. Αιδ, sequente spatio vacuo duarum literarum, 59. ανατολων 44, 74, 76, 106, 134. Ἐλὼν Compl. Ald. Copt. Slav. Ostrog. Armeni Codd. nonnulli. exprimunt Ἐδὼμ Arm. 1. cum reliquis. Arm. Ed. *Elad* Georg. Γεσιὼν] Γασιων X, XI, 29, 53, 58, 59, 71, 108, 118, 129. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαισιων 18, 30, 44, 64, 74, 76, 106, 134. Γησων 52. Cat. Nic. Γισων 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Γεισων 32. Γεδσιων 75. exprimit Γοσιὼν Slav. Ostrog. exprimit Γασὶς Georg. Γάβερ] Γαμερ 44. Βαγερ, sed Γαβερ suprascript. ab alia manu, 55. *Gabar* Copt. ἐπιςρέψαντ.] επιςρεψαν margo prima manu 130. επιςραφεντες VII, 15, 16, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. sic in textu, sed επιςρεψαντες margo, 85. παρήλθομ. 2°] παρηλθαμ. 28, 85. ανεβαμεν (sic) VII. ανεβησαμεν (sic) 58. ανεβημεν 29, 59, 72. ὁδὸν ἔρ.] ερ. οδ. II. ὁδὸν] + *nostram* Georg. ἔρημον] ημερων ερημου 53. ορους 85. sic margo X. ‸ in textu, sed την ερημον margo, VII. *in deserto* cum articulo Slav. Ostrog.

IX. Καὶ 1°] *sed* Georg. Κύρ.] articulum præmittit Georg. πρ. μὲ] πρ. Μωυσην 82. *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχθραίνετε] εχθραινητε 32. εχθρευετε XI. Μωαβίτ.] Μωαβειτ. primo, sed ε postea deletum, II. πρ. αὐτ.] *cum iis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῶ] δωσω 53. + υμιν 19. + hic υμιν neque habent mox, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] νομην (sic) 19. ἐν κλήρῳ] ‸ cum sqq. 19. *in sortem vestram* Georg. Ἀροὴρ] Αρωηρ 59. Compl. Αρθηρ (Θ pro Ο) 53, 56. Ασηρ margo 85. Σηειρ II, 71. sic in textu, sed *Arocr* margo, Arm. 1. Σιειρ 44, 82. sic in textu, sed est virgula transfixum, et habet margo γαρ (corruptum forte ex γρ. Αρ in margine posito) 106. Σηὶρ 74, 76, 134. exprimit Ἀχωὶρ Georg. κληρονομεῖν] κληρονομιαν 53, 73.

X. Οἱ Ὀμμ.] ο Ομμ. (sic) 75. *nam* præmittit Slav. Ostrog. *quia* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὀμμὶν] Ομμειν II, VII, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 53, 54, 64, 72, 75, 82, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. sic in charact. minore Alex. Ομειν 71. Slav. Ostrog. Οομμειν III. Ομμιειν 52. Ομινη 59. Ομμειμ X. πρότεροι] προτερον 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Cat. Nic. το προτερον VII, X, XI, 18, 29, 55, 58, 59, 64, 72, 128, 129. Alex. ‸, ut videtur, Georg. ἐνεκάθηντο] εκαθηντο 72, 75, 82. *inhabitabant* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔθνος] + γαρ 82. καὶ 1°] ‸ 18. Arab. 3. Georg. καὶ 2°] ‸ 75. Arab. 3. ἰσχύοντ.] ισχυρον VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ισχυροτερον 53, 56. ὥσπερ] *ut et* Slav. Ostrog. *et ut* Georg. οἱ Ἐνακ.——οἱ Ἐνακ. in com. 11] ‸ alterutra et quæ his interjacent Arab. 1. 2. Ἐνακίμ] εν ρακιμ (sic) 44. Ενακειμ II, X, 29, 30, 32, 55, 59, 64, 75. Alex. Cat. Nic. Ενακειν VII, 130, 131. Ald. Slav. Ostrog. *gigantes* Georg. + *gigantes* (sic) Arab. 3.

Ῥαφαῒν λογισθήσονται καὶ ὗτοι, ὥσπερ καὶ οἱ Ἐνακίμ· καὶ οἱ Μωαβῖται ἐπονομάζυσιν αὐτὺς 11.
Ὀμμίν. Καὶ ἐν Σηεὶρ ἐνεκάθητο ὁ Χοῤῥαῖος τὸ πρότερον, καὶ υἱοὶ Ἡσαῦ ἀπώλεσαν αὐτὺς, καὶ 12.
ἐξέτριψαν αὐτὺς ἀπὸ προσώπου αὐτῶν· καὶ κατῳκίσθησαν ἀντ' αὐτῶν, ὃν τρόπον ἐποίησεν Ἰσ-
ραὴλ τὴν γῆν τῆς κληρονομίας αὐτῦ, ἣν δέδωκε Κύριος αὐτοῖς. Νῦν ὖν ἀνάστητε καὶ ἀπάρατε 13.
ὑμεῖς, καὶ παραπορεύεσθε τὴν φάραγγα Ζαρέτ. Καὶ αἱ ἡμέραι ἃς παρεπορεύθημεν ἀπὸ Κά- 14.
δης Βαρνὴ ἕως ὖ παρήλθομεν τὴν φαραγγα Ζαρὲτ, τριάκοντα καὶ ὀκτὼ ἔτη, ἕως ὖ διέπεσε πᾶσα
γενεὰ ἀνδρῶν πολεμιςῶν ἀποθνήσκοντες ἐκ τῆς παρεμβολῆς, καθότι ὤμοσε Κύριος ὁ Θεὸς αὐ-
τοῖς. Καὶ ἡ χεὶρ τῦ Θεῦ ἦν ἐπ' αὐτοῖς ἐξαναλῶσαι αὐτὺς ἐκ μέσου τῆς παρεμβολῆς, ἕως ὖ διέ- 15.
πεσαν. Καὶ ἐγενήθη ἐπειδὴ ἔπεσαν πάντες οἱ ἄνδρες οἱ πολεμιςαὶ ἀποθνήσκοντες ἐκ μέσου τῦ 16.
λαῦ, Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς μὲ, λέγων, Σὺ παραπορεύσῃ σήμερον τὰ ὅρια Μωὰβ τὴν Ἀροὴρ, 17. 18.

XI. Ῥαφ. λογ. καὶ ὗτ.] *et hi (sunt) alii* (sic) Arab. 3. Ῥαφαῒν] Ραφαειν II, VII, 16, 29, 64, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Ραφειν 53, 56. Ραφαειμ X, 30, 118. Alex. Ραφαημ 59. Ραφαϊμ 18. Compl. exprimit Ῥαπινὶ Georg. exprimunt ἐν τοῖς Ῥαπαεὶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὗτοι] *sic vero hi* Arm. 1. *sic et hi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὥσπερ καὶ οἱ Ἐνακ.] ∧ 44. ∧ ὥσπερ 74. ∧ καὶ II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 82, 85, 118, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ καὶ primo, sed suprascript. ex corr. 64. Ἐνακίμ] Ενακειμ VII, X, 29, 53, 58, 59, 64, 75, 85. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. Ενακειν 16. exprimit Ἐνακὶν Slav. Ostrog. ἐπονομάζ.] ονομαζ. XI, 53. Compl. αὐτὺς] αυτην margo prima manu 130. Ὀμμ.] οι præmittunt 55, 129. Ὀμμίν] Ομμειν VII, X, 18, 30, 32, 54, 75, 82, 118, 129. Ald. Alex. Ομμιειν III, 15, 64, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ομμιειμ 29. Ομινη 59. Ομμιν primo, sed inter ο et μ est ο suprascript. ab alia manu, 55. Σομμειν 53. Νοομμιν 44, 74, 76, 106, 134. Ζοζομιν 71. Σομμίν Compl. exprimit Ὀμεὶν Slav. Ostrog. exprimit Ὠμιὰν Georg. ∧ in textu, sed exprimit Ὀμμὶν margo, Arm. 1. *Humajim* Arab. 1. 2. *Humaim* Syr. + *et fuit Moab in bello, quod vicit eos ad prælium* (sic) Arab. 1. 2.

XII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Mosq. ∧ Arab. 1. 2. Σηεὶρ] Σιειρ 75. Σιηρ 44. Σηὶρ Compl. exprimit hic Σεὶρ Copt. ἐνεκάθητο] εκαθητο 44, 53. εκαθητο, sed θητο supra lineam, 59. *inhabitabat* Copt. Arab. 3. Χοῤῥαῖος] exprimit Χωραῖος Georg. exprimunt Χοραῖος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πρότ.] ∧ τὸ 44, 74, 106, 108, 134. καὶ 2°] *sed* Slav. Ostrog. υἱοὶ] οι υιοι VII, X, 16, 18, 32, 44, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπώλεσαν] εκληρονομησαν margo (sic) 108. ἐξέτριψαν Alex. Arab. 1. 2. αὐτὺς 1°] ∧ Georg. αὐτὺς 1°—αὐτὺς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξέτριψαν] ἀπώλεσαν Alex. Arab. 1. 2. ἀπὸ προσώπ. αὐτ.] προ προσωπ. αυτ. XI. ∧ Slav. Ostrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. κατῳκίσθησ.] κατωκισαν, sed super κι est κη suprascript. 64. κατωκησαν XI, 71. + *illi* Georg. ἀντ' αὐτῶν] εν ταυτω mendose 77. ενταυτων mendosius 16, 131. τῆς κληρον.] ∧ τῆς VII, X, 55, 58, 59, 64, 82, 129. Alex. αὐτῦ] αυτων 16, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. δέδωκε] εδωκε VII, X, XI, 16, 19, 28, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Κύριος] ∧ 52. *Deus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Νῦν ὖν] ∧ ὖν 55. Georg. *et nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάς.] αναςησετε 131. καὶ ἀπάρ.] ∧ 58. Alex. και απαραντες 15. αναβητε margo 85. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. subjiciunt signum Hexaplare finale, sed sine signo initiali, Arab. 1. 2. Porro, ante has voces ponitur signum in textu, cui respondet aliud in margine, ubi habentur hæc; *et misit nuntios ad regem Moab et ego dicens* (sic) *transeamus terram tuam, et non deflectemus in agrum, non in vineam, et non bibemus de quodam puteo aquam, et procedemus via magna, nec deflectemus dexram vel sinistram, donec transiverimus ditionem tuam. Tunc dixit, ne transeas per me, et si feceris, egredior contra te prælio te petiturus.* Arab. 1. + eadem in textu, et loco dicto, Arab. 2. Confer hic Textum Samaritanum. ὑμεῖς] ∧ 54, 58, 71, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vos* Arab. 1. 2. καὶ παραπ.] ∧ καὶ 15. Ζαρέτ] Ζαρεδ X, XI, 15, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. Ζαρεθ 18, 28, 54, 85. Ald. Copt. Ζαδερ 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. και αρεδ (sic, ζ pro compendio τῦ και intellexit Librarius) 130. αρεδ 44. exprimit Ζαρὶφ (φ pro θ more Ruthenico) Slav. Ostrog. exprimit Ζαρὶτ Georg. + και παρηλθομεν την φαραγγα Ζαρετ II, 108, 118. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. 2. + eadem, nisi quod habeant Ζαδιρ, 16, 73, 77, 131. + eadem, nisi quod habeat Ζαρεθ, 28. + eadem, nisi quod habeant Ζαρεδ 56, 57, 64, 71, 128. Compl. + eadem, sed sine και, 130. + in textu και την φαραγγα Ζαρεδ (sic) sed margo χειμαῤῥον, X. habet margo secunda et recenti manu και διεπερασαμεν την φαραγγα Ζαρεδ 106.

XIV. Καὶ 1°—Ζαρὲτ] ∧ hæc et quæ iis interjacent in textu, sed habet margo secunda et recenti manu, qua cum varietate infra notabitur, 106. καὶ—Βαρνὴ] ∧ hæc et quæ iis interjacent (sic) 19, 53. αἱ ἡμ.] ∧ αἱ in marg. 106. ∧ αἱ Arm. Ed. ἃς] αις 29. *in quibus* Slav. Mosq. παρεπορεύθ.] *confecimus profectionem* Copt. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. Βαρνὴ] Βαρνης 59. Βαρνι 32. ἕως ὖ 1°] και 19, 53. παρήλθομ.] παρηλθαμ. 82. παρελωμεν (sic, mendose) 59. διεπερασαμεν margo 106. Ζαρὲτ] Ζαρεδ 15, 18, 30, 32, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 129, 130, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et (sic) Georg. sic margo 85. Ζαρεθ 28, 29, 85. Ald. Copt. Ζαδερ 16, 52, 64, 73, 77, 131. Cat. Nic. exprimit Ζαφὲρ Slav. Ostrog. καὶ ὀκτὼ] ∧ 53, 75. ∧ καὶ 44. Compl. γενεὰ] η γεν. 15, 44, 53, 54, 55, 56, 64, 74, 75, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ἀνδρ. πολεμ.] πολεμ. ανδρ. 16, 77, 131. ανδρ. των πολ. VII. ἀποθνήσκοντ.] ∧ VII, X, XI, 15, 18, 29, 54, 55, 58, 64, 71, 75, 82, 128. Ald. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. αποθνησκοντων 44, 74, 129, 134. ἐκ] απο 53, 56. Compl. τῆς παρεμβ.] μεσου præmittunt 44, 58, 74, 76, 106, 134. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem præmittunt sub ※ Arab. 1. 2. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ὁ Θεὸς αὐτ.] αυτοις Κυρ. 53, 56, 75. Compl. Arm. 1. sic, sed Κυριος suprascript. II. Κυρ. αυτ. ο Θ. 82. αυτ. ο Κυρ. 54. αυτ. ο Θ. 71, 108, 118. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κυρ. αυτ. VII, 59, 74, 76, 106, 129, 134. Alex. Arab. 1. 2. 3. *Deus iis* Slav. Ostrog. + hic του εξαναλωσαι αυτους 18.

XV. τῦ Θεῦ] Κυρίου Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Domini* cum articulo Georg. + υμων 77. ἦν] ∧ 77. ἐπ' αὐτοῖς] η τους margo prima manu (scil. ut επ' αυτους legatur) 130. επ' αυτους 18, 19, 28, 77, 85, 108, 128. sic margo X. ἐξαναλ. αὐτ.] ∧ hic 18. του εξαναλ. αυτ. VII, X, XI, 15, 29, 32, 55, 58, 59, 64, 82, 128, 129. Ald. Alex. μέσου] ∧ VII, X, XI, 15, 29, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 82, 106, 129. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed adscripsit recens manus, 18. habet sub ※ in charact. minore Alex. habent sub ※ Arab. 1. 2. ὖ] ∧ VII, X, 18, 29, 55, 59, 64, 82, 128. διέπεσαν] διεπεσον 16, 18, 32, 44, 52, 54, 56, 57, 73, 75, 77, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. διεπεσεν 85, 130.

XVI. ἐγενήθη] *erit* Copt. ἐπ. ἐπεσ. π.] ∧ 75. ἐπειδὴ ἔπεσ.] επει επ. 59. επει διεπ. X, 16, 29, 52, 77, 85, 130, 131. ἔπεσαν] επεσον 18, 32, 53, 54, 56, 73, 128. Compl. Ald. Cat. Nic. διεπεσον 16, 44, 52, 57, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. διεπεσαν X, 19, 29, 85. οἱ ἄνδρ.] εως οι ανδρ. 75. οἱ ἀποθνήσκοντες ἄνδρες Compl. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ πολ.] ∧ οἱ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθνήσκ.] ∧ cum sqq. 44. ∧ hic Compl. μέσυ] ∧ Georg.

XVII. Καὶ] ∧ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. μὲ] πρ.

19. Καὶ προσάξετε ἐγγὺς υἱῶν Ἀμμάν· μὴ ἐχθραίνετε αὐτοῖς, μηδὲ συνάψητε αὐτοῖς εἰς πόλεμον·
οὐ γὰρ μὴ δῶ ἀπὸ τῆς γῆς υἱῶν Ἀμμάν σοι ἐν κλήρῳ, ὅτι τοῖς υἱοῖς Λὼτ δέδωκα αὐτὴν ἐν κλήρῳ·
20. Γῆ Ῥαφαῒν λογισθήσεται, καὶ γὰρ ἐπ' αὐτῆς κατῴκουν οἱ Ῥαφαῒν τὸ πρότερον, καὶ οἱ Ἀμμανῖ-
21. ται ἐπονομάζουσιν αὐτοὺς Ζοχομμίν. Ἔθνος μέγα καὶ πολὺ καὶ δυνατώτερον ὑμῶν, ὥσπερ καὶ
οἱ Ἐνακίμ· καὶ ἀπώλεσεν αὐτοὺς Κύριος πρὸ προσώπου αὐτῶν, καὶ κατεκληρονόμησαν, καὶ
22. κατῳκίσθησαν ἀντ' αὐτῶν ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Ὥσπερ ἐποίησαν τοῖς υἱοῖς Ἡσαῦ τοῖς κατ-
οικοῦσιν ἐν Σηείρ, ὃν τρόπον ἐξέτριψαν τὸν Χορραῖον ἀπὸ προσώπου αὐτῶν, καὶ κατεκληρονόμη-
23. σαν αὐτοὺς, καὶ κατῳκίσθησαν ἀντ' αὐτῶν ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Καὶ οἱ Εὐαῖοι οἱ κατοικοῦντες
ἐν Ἀσηδὼθ ἕως Γάζης, καὶ οἱ Καππάδοκες οἱ ἐξελθόντες ἐκ Καππαδοκίας ἐξέτριψαν αὐτοὺς, καὶ

Μωυσην VII, 29, 71. Arab. 3. *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Σὺ] ∧ Arm. 1. παραπορεύσῃ] παραπορευη VII, X, XI, 18, 29, 30, 55, 58, 64, 74, 106, 128, 134. Ald. Alex. πορευση 71. τὴν Ἀροὴρ] την Αρωηρ 55, 59. Compl. Georg. την γην Αροηρ 19, 108, 118. την γην Ασηρ (ſic) margo 85. την Σηειρ II. των Σηειρ (ſic) 71. την γην Σιειρ 54, 75. ſic margo prima manu 130. την γην Σηιρ Αροηρ 74, 76, 134. την γην Σιηρ Αροηρ 44. την γην Σιειρ Αροηρ, ſed σιει et οηρ virgulis transfixit alia et recens manus, 106. *et Aroer* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *in Seeir* Arm. 1. et reliqui Armenii. ſic in textu, ſed *in Aroer* margo, Arm. Ed.

XIX. Καὶ προσάξ.] και εισαξ. 71. και προσεταξεν (ſic) 52, 106. καὶ προσάξατε Cat. Nic. exprimit προσάξαντες Slav. Oſtrog. exprimit καὶ προσάξαντες Slav. Moſq. + *vos* Georg. υἱῶν] των υιων 44, 54, 74, 75, 106, 134. exprimunt εἰς τοὺς υἱοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμμάν 1°] Αμμων 16, 28, 30, 52, 53, 57, 58, 73, 77, 85, 108, 130, 131. *Emman* Copt. exprimunt Ἀμμὼν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 1°] και (ſic) XI. *ne autem* Arab. 3. ∧ (ſic) Slav. Moſq. ἐχθραίνετε] εχθραινητε 32, 76. εχθρευετε XI. αὐτοῖς 1°] Μωαβιταις XI. Μωαβιται εισι 53, 56. αυτα (ſic) 18. ∧ Arm. 1. *cum iis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. μηδὲ] και μη VII, X, XI, 15, 18, 19, 58, 59, 71, 82, 118, 129. Ald. Alex. et ſic, ſed δε ad finem ſupraſcript. II. εἰς πολ.] ∧ εἰς 44. Arm. Ed. ∧ εἰς primo, ſed ſupraſcripſit alia manus, 134. cum ~ notant Alex. Arab. 1. 2. δῶ] δωσω 53. ἀπὸ τῆς γ.] *terram* cum articulo Georg. υἱῶν 2°] των υιων 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμων mendoſe 18. ∧ in textu, ſed habet margo 64. Ἀμμάν 2°] Αμμων 16, 19, 28, 30, 52, 53, 57, 58, 59, 73, 77, 82, 85, 108, 131. ſic, ſed ſuper ω eſt α ſupraſcript. 130. *Emman* Copt. exprimunt Ἀμμὼν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + *neque greſſum pedis* Arab. 1. 2. *vobis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρ. 1°—ἐν κλήρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 1[illegible]. ἐν κλήρῳ 1°] ∧ Arab. 1. 2. δέδωκα] εδωκα 32, 53, 5[illegible]mpl. αὐτὴν] *illos* (ſic) Arm. Ed. ∧ Georg. ἐν κλήρῳ ult.] *in hæreditatem* Georg. ~ ſubjungunt (ſic) Arab. 1. 2.

XX. Γῆ] την 53. τη 129. *et terra* Arab. 1. 2. Ῥαφαῒν 1°] Ραφαειν 15, 29, 53, 64, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Ραφιειν 82. Ραφαην 59. Ραφασιν (C pro Є) 71. Ραφαραειν VII. Ραφαειμ X. Alex. *Raphaim* Slav. Moſq. *Rapaim* Georg. *Rapan* Arm. 1. *Rapain* Armenii Codd. duodecim. exprimit ἡ Ραπὰν Arm. Ed. λογισθήσετ.] λογισθησοντ. 53. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτην 19, 108, 118. ſic in textu, ſed της margo prima manu, 130. επ' αυτοις (οι et η ſimiliter ſonant apud Græcos recentes) 106. *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. κατῴκ. οἱ Ῥ.] οι Ρ. κατωκ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. κατῴκουν] κατοικησαν (ſic) 118. κατωκουσαν (ſic) 19, 71, 108. Ῥαφαῒν 2°] Ραφαειν VII, XI, 15, 19, 28, 29, 30, 53, 55, 57, 58, 64, 75, 77, 85, 118, 131. Ald. Cat. Nic. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Ραφαην 59. Ραφασι (ſic) 71. Ραφαεις (ſic) 54. Ραφαειμ X, 82. Alex. *Rapaim* Georg. *Rapaein* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 57, 73, 77, 85, 130, 131. Georg. *ſed* Slav. οἱ Ἀμμανῖται] in num. ſingulari exprimit Copt. exprimit Ἀμανῖται cum articulo Georg. exprimit Ἀμονῖται cum articulo Slav. Oſtrog. exprimunt Ἀμμωνῖται cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπονομ. αὐτ.] αυτ. επονομ. 106, 134. ἐπονομάζουσιν] ονομαζουσιν 19, 53, 56, 75, 108, 118. Compl. ſic, ſed επ eſt ſupraſcript. ad initium vocis, II. *nominaverunt* Arab. 1. 2. αὐτοὺς] ∧ 19, 108, 118. Georg. Ζοχομμίν] Ζοχομειν II. Ζομζομιν 16, 18. Ζομζομμιν 73. Ζομζομμιν 134. Ζονζομμιν 44, 74, 76. Ζονζομμην 59. Ζομζομμιμ 128. Arab. 1. 2. Ζομζομμειν X, 15, 28, 72, 77, 82, 85, 131. Alex. Ζομζομβειμ 32. Ζοζομμειν 56, 129. Ζομζαμμειν 58. Ζοζομιν 71. Ζομζομμειμ 29, 30, 32, 57, 64. Cat. Nic. Κονζομμιν 106. Νοζομμιν XI. Ζομζομπει 130. Ζομμειν 19, 53, 54, 108, 118. Ald. Ζωμμειν 75. Ζομμειν, ſed ſuper μ primum eſt ζο ſupraſcript. VII. Ομμειν margo 118. Ζομμιν Compl. Arm. Ed. *Zomin* Slav. Oſtrog. ſic, ſed ſupra *Zom* eſt *om* ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. exprimit Ζαχαρωμὶν Georg.

XXI. μέγα] και μεγα 71. καὶ πολὺ] ∧ καὶ Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ δυν.] ∧ καὶ Arab. 3. Slav. Oſtrog. δυνατώτερον] δυνατον 15, 18, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ἰσχυρὸν Ald. ὑμῶν] ∧ VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 3°] ∧ 44, 54, 56, 58, 74, 75, 106, 108, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed eſt nunc ſupraſcript. II. οἱ Ἐν.] ∧ οἱ 59. Ἐνακίμ] Εναкειμ VII, X, 32, 44, 64, 75. Ald. Alex. Cat. Nic. Εναχειμ 29. Ενακειν 16. *gigantes* Georg. *habitantes in Enakim* (ſic) Arab. 3. πρὸ] απο VII, X, 15, 18, 29, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσώπ.] του πρ. 44. αὐτῶν] υμων 29. κατεκλ.] + αυτους 44, 53, 56, 58, 74, 76, 106, 129, 134. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. κατῳκίσθ.] κατωκησαν 73. + *illic* Georg. ἀντ' αὐτ.] *locum eorum* Arab. 1. 2. ἕως τῆς ἡμ. ταύτ.] ∧ VII, XI, 29, 54, 55, 71, 77, 82, 129. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. habet margo huc relata ſecunda manu ον τροπον εξετριψαν τον Χωρραιον απο προσωπου αυτων και κατεκληρονομησαν αυτην και κατωκισθησαν αντ' αυτων εως της ημερας ταυτης 131.

XXII. Totum comma ∧ 16, 77. totum comma eſt ſcriptum bis et tertio uſque ad Σηεὶρ incluſive, 106. totum comma bis ſcript. 59. ὥσπερ] ως γαρ 19, 108, 118. ὥσπ.—Σηεὶρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 131. ἐποίησαν] εποιησα (perierat in archetypo — ſignum του ν ad finem vocis) 53. εποιησε VII, X, 15, 18, 29, 59, 64, 74, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] οι υιοι XI, 28, 32, 52, 54, 73, 75, 108, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. υιοι 30, 118. Ἡσαῦ] αυτων 53. αυτοις (ſic) 56. τοῖς κατοικ.] *habitaverunt* (ſic) Arab. 3. Σηεὶρ] ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Σιηρ 18, 44, 59. Σηηρ 54. Σηὶρ Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃν τρόπ. cum ſqq.] ∧ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo a ſecunda manu ita, ut paulo ante ad finem 21 commatis deſcripſimus, (ſic) 131. ἐξέτριψαν] εξετριψε 18, 19, 30, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἐξέτριψεν in charact. minore Alex. Χορρ.] Χωρραιον margo 131. exprimit Χωραῖον Georg. αὐτοὺς] ∧ II, 28, 30, 52, 54, 57, 71, 75, 85, 108, 118, 130. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτην margo 131. κατῳκίσθησ.] ſic e corr. ſed κατωκισαν primo, 134. + *illic* Georg. τῆς ἡμ. ταύτ.] *hodie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] *ſed* Georg. οἱ Εὐαῖοι] *Ebeus* Slav. Oſtrog. *Evæus* cum articulo Georg. οἱ κατοικ.] οι κατωκουν 44, 54, 74, 75, 76, 106, 118, 134. *qui habitans erat* Georg. Ἀσηδὼθ] Ασηρωθ VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128,

κατῳκίσθησαν ἀντ' αὐτῶν. Νῦν ἒν ἀνάςητε καὶ ἀπάρατε, καὶ παρέλθετε ὑμεῖς τὴν φάραγΓα 24.
Ἀρνῶν· ἰδὲ παραδέδωκα εἰς τὰς χεῖράς σε τὸν Σηὼν βασιλέα Ἐσεβὼν τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ τὴν
γῆν αὐτῦ· ἐνάρχου κληρονομεῖν· σύναπΓε πρὸς αὐτὸν πόλεμον ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ. Ἐνάρχου 25.
δῦναι τὸν τρόμον σου καὶ τὸν φόβον σε ἐπὶ προσώπε πάντων τῶν ἐθνῶν τῶν ὑποκάτω τῦ ὐρανῦ,
οἵτινες ἀκύσαντες τὸ ὄνομά σου ταραχθήσονται, καὶ ὠδῖνας ἕξυσιν ἀπὸ προσώπου σε. Καὶ 26.
ἀπέςειλα πρέσβεις ἐκ τῆς ἐρήμου Κεδαμὼθ πρὸς Σηὼν βασιλέα Ἐσεβὼν λόγοις εἰρηνικοῖς, λέ-
γων, Παρελεύσομαι διὰ τῆς γῆς σε· ἐν τῇ ὁδῷ πορεύσομαι, ὐκ ἐκκλινῶ δεξιὰ οὐδ' ἀριςερά. 27.
Βρώματα ἀργυρίυ ἀποδώσῃ μοι, καὶ φάγομαι· καὶ ὕδωρ ἀργυρίου ἀποδώσῃ μοι, καὶ πίομαι· 28.
πλὴν ὅτι παρελεύσομαι τοῖς ποσὶ, Καθὼς ἐποίησάν μοι οἱ υἱοὶ Ἡσαῦ οἱ κατοικῦντες ἐν Σηεὶρ, 29.
καὶ οἱ Μωαβῖται οἱ κατοικῦντες ἐν Ἀροὴρ, ἕως ἂν παρέλθω τὸν Ἰορδάνην εἰς τὴν γῆν ἣν Κύριος
ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν ἡμῖν. Καὶ ὐκ ἠθέλησε Σηὼν βασιλεὺς Ἐσεβὼν παρελθεῖν ἡμᾶς δι' αὐτῦ, 30.
ὅτι ἐσκλήρυνε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν τὸ πνεῦμα αὐτῦ, καὶ κατίσχυσε τὴν καρδίαν αὐτῦ, ἵνα παρα-

129, 130, 131, 134. Compl. Copt. Slav. Mosq. Ασιρωθ 52. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Ἀσειρῶθ Ald. exprimit Ἀρῶθ Slav. Ostrog. exprimit Ἀσερῶθ Georg. exprimit Αἰασηρῶθ Arm. 1. *Asrout* Arab. 3. καὶ οἱ Καππ.] *et Gamerei* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 1. 2. ^ καὶ Slav. Ostrog. Georg. οἱ ἐξελθ.] οι εκπορευθεντες 71. Ald. *exierunt* (sic) Georg. ἐκ] απο 44, 74, 75, 76, 106, 134. Καππαδοκίας] *Gamar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατῳκίσθ.] + *illic* Georg. αὐτῶν] + εως της ημερας ταυτης 53.

XXIV. ὖν] ^ 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἀνάς.] + *vos* Slav. Ostrog. ἀπάρατε] απαραντες 75. καὶ παρέλθ.] και παρελθατε II, VII, 29, 30, 131. Alex. και παραπορευεσθε 58. και απελθετε 19, 118. ^ καὶ Georg. ὑμεῖς] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν φαρ.] εις τ. φαρ. 52, 72. Ἀρνῶν] exprimit Ἀρνόν hic, sed Ἀρνῶν alibi, Copt. exprimunt Ἄρνιον Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδέδωκα] παρεδωκα 28, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. τὰς χεῖρ.] ^ τὰς 59. habet τας suprascript. II. σου] *vestrum* Georg. Σηὼν] Σιων 44, 75. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18. ^ 55. ^ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. exprimit Ἐσεὼν (sic) Georg. τὸν Ἀμοῤῥ.] τῶν Ἀμοῤῥαίων Ald. ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *qui habitans erat in Esebon* Georg. αὐτῦ] αυτων 16. ἐνάρχου] εναρξαι 19, 108, 118. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. κληρονομ.] κληρω κληρονομ. 108, 118. + *terram* cum articulo Arab. 1. 2. + *illam* Arab. 3. σύναπΓε] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. αὐτὸν] αυτους 30. sic margo 85. πόλεμον] hic distinguunt, et sequentia referunt ad 25 comma, 59. Alex. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. ταύτῃ] *quia in hac die* Arab. 1. 2. 3. *hodierna die* Slav. Mosq. *hodie die* (sic) Slav. Ostrog. *ab hodie die* Georg. *a die hac* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Ἐνάρχου δῦν.] αρξομαι δουναι margo prima manu 130. *incipio dare* Arab. 1. 2. *ego enim dabo* Arab. 3. *et dabo* Georg. *nunc* præmittit Slav. Ostrog. τρόμ. σου καὶ τὸν φόβ.] φοβ. σε και τον τρομ. XI, 28, 32, 44, 53, 55, 57, 58, 73, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. σε 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ^ XI. ἐπὶ πρ. πάντ. τ. ἐθν.] *in omnes gentes* Georg. ἐπὶ προσώπου] επι προσωπον VII, X, 16, 19, 28, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. sic in textu, sed επι προσωπου margo, 85. εναντι πρ. 55. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ. τῶν ἐθν.] τ. εθν. παντ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ^ τῶν ἐθν. XI. τῶν ὑποκ.] ^ τῶν 59. *quæ in conspectu sub* Georg. τῦ ὐρ.] παντὸς præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. præmittit idem sub ※ in charact. minore Alex. præmittunt idem sub ※ Arab. 1. 2. *omnibus cœlis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἵτιν.] *quia* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀκούσαντ.] ακυσονται 16, 44, 52, 53, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] *de nomine* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταραχθ.] καὶ ταραχθ. Cat. Nic. ὠδῖνας] ωδεινες, sed super ε ult. est α suprascript. II. ὠδ. ἕξουσ.] φριξυσιν margo prima manu 130. *dolores capient eos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Georg.

XXVI. Καὶ] ^ 30. ἐκ] απο 44, 53, 55, 56, 106, 134. Compl. εξ 74, 76. τῆς ἐρήμ.] προσωπου της ερημ. 55. ^ τῆς 74, 76. Κεδαμὼθ] Κηδεμωθ 74, 76, 106, 134. Slav. Ostrog. Georg. Καιδαμωθ 118. Κηδεθμων 44. Κεδαμωνθ 30. Μακεδμωθ 54, 75. Κεδμωθ VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, ut videtur, 16. exprimit Κηδαμὼθ Copt. Σηὼν] Σιων 16, 75, 106, 131. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18, 75. των Αμορραιων in textu, sed Εσεβων margo, VII. exprimit Ἀσεβὼν Slav. Ostrog. exprimunt Ἐσεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰρηνικ.] *pacis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dico* (sic) Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 3.

XXVII. Παρελεύσομ.] διελευσομ. 95. παρελεύσομεν Compl. *transeam* Slav. Ostrog. ἐν] *et in* Arab. 1. 2. 3. πορεύσομ.] ^ 44. παρελευσομαι VII, XI, 19, 29, 30, 59, 74, 76, 106, 108, 118, 134. sic margo 85, et prima manu 130. ὐκ] ουχι 19, 118. et sic primo, sed super χι est κ suprascript. II. *et non* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. δεξ. ὐδ' ἀρ.] αρ. ὐδὲ δεξ. Cat. Nic. δεξ.] *neque dextra* Slav. ὐδ'] ουκ 73. ουτε XI, 15, 18, 28, 57, 58, 59, 64, 77, 128, 129, 130, 131. Alex. η 16, 44, 52, 74, 75, 106, 134.

XXVIII. Βρώμ.] δοματα 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *tibum meum* Arab. 3. ἀργυρ. 1°] *super pretio* Slav. ἀποδ. μοι καὶ 1°] ^ Arab. 3. ἀποδ. μοι 1°—ἀποδ. μοι 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent 106. ἀποδώσῃ 1°] αποδωσεις 72. Ald. δωση 131. μοι 1°] *nobis* Slav. Ostrog. καὶ φάγομ.] και φαγωμ. 75. *et edemus* Slav. Ostrog. *edam* Arab. 3. ἀργυρ. 2°] *super pretio* Slav. ἀποδώσῃ 2°] δωση 131. ἀποδώσεις Ald. μοι 2°] ^ Slav. Ostrog. Georg. καὶ πίομ.] και πιωμ. 75. [illegible]*am* Arab. 1. 2. ὅτι] ^ Slav. Mosq. παρελεύσομ.] παρ[illegible]μ. 75. + δια της γης σου 19, 55, 108, 118. *et si transiero* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ποσὶ] ^ 55. + μου VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Slav. *pedibus meis transibo* (sic) Georg.

XXIX. Ἡσαῦ] ^ 16, 77. ^ a prima manu, sed cum spatio vacuo relicto, in quo vocem adscripsit tertia manus, 131. ἐν Σ.] ^ ἐν 59. *in monte S.* Arab. 1. 2. Σηεὶρ] Σιηρ 44, 59. Copt. Σειρ hic 130. exprimit Σηὶρ Georg. οἱ Μωαβ.] *sicut fecerunt* præmittit Georg. Ἀροὴρ] Αρωηρ 59. Georg. Αρουηρ 53. Σαροηρ 75. Ἄρ Compl. exprimit Ἡροὴρ Slav. Ostrog. ἂν] ^ II, 128. παρέλθω] παρελθωμεν 53. Arab. 3. Κύρ. ὁ Θ. ἡμ. δίδ. ἡμ.] εδωκεν ημιν Κυρ. ο Θ. ημ. 16, 77, 131. ἡμῶν] ^ 18, 32, 44, 58, 59, 75. Cat. Nic. Armeni Codd. undecim. Arm. Ed. δίδ. ἡμ.] ^ (sic) 57. διδ. υμιν 59. *dabit nobis* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Σ. βασ. Ἐσ.] ^ 44. Σηὼν] Σιων 106. Slav. Ostrog. ^ III, 54, 75. habet in charact. minore Alex. Σ. βασιλ.] ο βασιλ. Σ. 77. Georg. Σ. ὁ βασιλ. Ald. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 75. exprimit Ἀσεβὼν Slav. Ostrog. *Esebonitarum* cum articulo Georg. δι' αὐτῦ] δια των οριων αυτου 30. sic margo X, 85. δια των οριων margo prima manu 130. ^ Georg. Κύριος] *Dominus noster* cum articulo præmisso Arab. 1. 2. ἡμῶν] ^ 58, 75, 77, 82. Orig. iv, 433. υμων 59. Alex. αὐτῦ 2°—αὐτῦ 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 44. τὴν καρδ.] ^ τὴν Orig. l. c. τὰς χεῖρ.]

31. δοθῆ εἰς τὰς χεῖράς σου ὡς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, ἰδοὺ ἦργμαι παρα-
δοῦναι πρὸ προσώπου σου τὸν Σηὼν βασιλέα Ἐσεβὼν τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ τὴν γῆν αὐτοῦ, καὶ
32. ἔναρξαι κληρονομῆσαι τὴν γῆν αὐτοῦ. Καὶ ἐξῆλθε Σηὼν βασιλεὺς Ἐσεβὼν εἰς συνάντησιν ἡμῖν,
33. αὐτὸς καὶ πᾶς ὁ λαὸς αὐτοῦ εἰς πόλεμον εἰς Ἰασσά. Καὶ παρέδωκεν αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν
πρὸ προσώπου ἡμῶν· καὶ ἐπατάξαμεν αὐτὸν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ.
34. Καὶ ἐκρατήσαμεν πασῶν τῶν πόλεων αὐτοῦ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, καὶ ἐξωλοθρεύσαμεν πᾶσαν πό-
35. λιν ἑξῆς καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν· οὐ κατελίπομεν ζωγρίαν. Πλὴν τὰ κτήνη
36. ἐπρονομεύσαμεν, καὶ τὰ σκῦλα τῶν πόλεων ἐλάβομεν Ἐξ Ἀροὴρ, ἥ ἐστι παρὰ τὸ χεῖλος χειμάῤῥου
Ἀρνὼν, καὶ τὴν πόλιν τὴν οὖσαν ἐν τῇ φάραγγι, καὶ ἕως ὄρους τοῦ Γαλαάδ· οὐκ ἐγενήθη πόλις ἥ-
37. τις διέφυγεν ἡμᾶς· τὰς πάσας παρέδωκε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν εἰς τὰς χεῖρας ἡμῶν. Πλὴν ἐγ-
γὺς υἱῶν Ἀμμὰν οὐ προσήλθομεν, πάντα τὰ συγκυροῦντα χειμάῤῥου Ἰαβὸκ καὶ τὰς πόλεις τὰς
ἐν τῇ ὀρεινῇ, καθότι ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἡμῖν.

ʌ τὰς XI, 58, 59. σου] ημων 44. ὡς] ʌ 18, 28, 30 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ primo, sed adscripsit recens manus, 16. τῇ ἡμ. ταύτῃ] *hodierna die* Slav. Mosq. Georg.

XXXI. πρ. μὲ] *mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ] ʌ 53. ἦργμαι] ηρμαι 16, 71. sic primo, sed γ suo loco inseruit tertia manus, 131. + *ego* Georg. παραδοῦναι] ʌ (sic) 30. πρὸ προσώπου σου] sic in charact. minore Alex. σοι III. εις τας χειρας σου 55. ʌ προσώπου Georg. Σηὼν] Σιὼν Cat. Nic. Slav. Ostrog. βασ. Ἐσεβ. τὸν Ἀμ.] ʌ 58. cum ∼ signat Alex. βασ. Ἐσεβ. tantum cum ∼ signant Arab. 1. 2. Ἐσεβὼν] exprimunt Ἐσεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἐσεὼν (sic) Georg. τὸν Ἀμοῤῥ.] και τον Αμ. 59. τῶν Ἀμοῤῥαίων Ald. exprimit Ἀμωραῖον cum articulo Georg. exprimunt idem sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν αὐτ. 1°—γῆν αὐτ. 2°] ʌ alterutra et quæ his interjacent 19, 108, 118. Cat. Nic. καὶ 3°] ʌ II, VII, X, XI, 15, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ primo, sed adscripsit recens manus, 16. ἔναρξαι] εναρχου 44, 74, 76, 106, 134. κληρονομῆσαι] κληρονομειν 15, 18, 44, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. κληρω κληρον. 54, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in sorte* Copt. + *in hæreditate* sub ※ Arab. 1. 2. τὴν γῆν αὐτοῦ 2°] ʌ 75.

XXXII. Σηὼν] Σιων 131. Slav. Ostrog. exprimit Σεὼν Georg. βασ. Ἐσεβ.] ʌ 44, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Ἐσεβὼν] ʌ 52. exprimit Ἀσεβὼν Slav. Ostrog. exprimunt Ἐσεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Amorrhæorum et omnis populus ejus cum illo* (sic, licet nihil ad finem commatis omittat) Georg. ἡμῖν] ημων 44, 53, 75. αὐτὸς] καὶ αὐτὸς Compl. πᾶς] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ʌ 52. εἰς πόλ.] *in pugna* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ult.] ʌ II. ʌ primo, sed adscripsit recens manus, 16. Ἰασσά] Ιασα 18. Compl. Slav. Ostrog. Ιασεα (Є pro C) 71. Ιεσσα 53. Σιασσα 59. *Siasar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. αὐτὸν] ʌ 58. αυτους 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. ἡμῶν 1°] + εις τας χειρας ημων X, 15, 18, 44, 53, 54, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εις χειρας ημων 19, 108, 118. πρὸ προσώπ. ἡμ.] ʌ 16, 71, 77, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. καὶ ἐπατ.] και παρεδωκεν αυτον Κυριος και επατ. 59. ἐπατάξαμεν] επαταξεν primo, sed supra inter ξ et ε est αμ suprascript. II. αὐτὸν] + *et gentem ejus* Arab. 1. 2. καὶ τοὺς υἱοὺς] ʌ καὶ Georg. ʌ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τὸν λ. αὐτ.] ʌ 55. πάντα] ʌ 82. τὸν λαὸν] *civitatem* Georg. ʌ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ult.] + ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ Cat. Nic.

XXXIV. Καὶ ἐκρ.—πόλ. αὐτοῦ] ʌ hæc et quæ iis interjacent 18. ex ὁμοιοτελεύτῳ, nam habuit codex hic, ut et Cat. Nic. εν τω καιρω εκεινω ad finem 33 commatis. ἐκρατ.] + αυτον (sic) και 16. πασ. πόλ.] π. την πολ. 16, 57, 73, 77. Arab. 1. 2. *omnes civitates* cum articulo Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. sic, sed sine articulo, Arm. Ed. ἑξῆς] ʌ 58. καὶ τὰς γυν.] ʌ τὰς 59. *homines post homines, viros, et mulieres* Arab. 3. αὐτῶν 1°] ʌ 19, 58. Georg. τέκνα] παιδια 19, 108, 118. αὐτῶν 2°] ʌ Arab. 3. *ejus et omne quodcunque erat* Georg. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. 3. κατελίπ.] κατελειπ. 59, 131. Alex. + αὐτὸν Orig. i. 708. + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζωγρ.] margo ζωντας λαμβανειν 108. *servatum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. κτήνη] + αυτων 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Georg. ἐπρονομεύσ.] προενομευσ. VII, X, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. Alex. επρονομευσ. sed supra inter ο et ν est ε suprascript. ab alia manu, 55. εκπρονομευσ. 129. επροενομευσ. (sic) 56. + αυτοις 53, 58. Ald. Alex. + εαυτοις 15, 18, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 82, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Slav. Ostrog. + εν αυτοις, sed supra α est ε suprascript. VII. τὰ σκῦλα] τα σκευη 59. sic margo 58. τα λαφυρα margo X. ἐλάβομ.] ων ελαβομ. 128. Arab. 1. 2.

XXXVI. Ἐξ] απο VII, X, 15, 18, 29, 58, 59, 64, 82, 129. Alex. Ἀροὴρ] Αρωηρ 59. Compl. Αροηρ (C pro O) 53. ἥ ἐστι—οὖσαν] hæc et quæ his interjacent cum ∼ signant (sic) Arab. 1. 2. ἥ] εως (sic) 18. τὸ χεῖλος] το τειχος 29, 59. sic primo, sed το χειλος ex corr. VII. exprimit in num. plurali Copt. χειμάῤῥου] χειμαρρουν 129. Ἀρνὼν] exprimit Ἀρῶν Georg. τῇ φάραγγι] ʌ τῇ 59. καὶ ἕως] ʌ καὶ 44. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρους] του ορ. 53, 58. *fines* (ὁρίων) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Γαλαάδ] ʌ τοῦ 53, 54, 75. *Galad* Slav. Ostrog. Georg. οὐκ] και ουκ 57, 73. και (sic) 16, 77. ʌ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ἐγενήθη] ην VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγενετο margo prima manu 130. exprimit ἐγένετο Georg. *relinquebatur* Copt. τὰς πάσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. *sed* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρέδ.] + *nobis* Georg. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ʌ postremum et quæ his interjacent 44. εἰς τὰς χεῖρ. ἡμ.] εις χειρ. υμων 59.

XXXVII. ἐγγὺς] εις την γην 44, 53, 56, 58, 72, 106. Compl. εις γην VII, X, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *terram* cum articulo Arab. 3. ʌ XI, 18. Ἀμμὰν] Αμβαν 83. Αμμων 16, 19, 44, 52, 53, 131. Cat. Nic. Copt. sic primo, sed super ω est α suprascript. II. exprimunt Ἀμὼν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] οι (sic) VII. *quo non* (οὗ οὐ) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσήλθομ.] παρηλθ. 53, 56. Compl. προσηλθαμ. 29, 82. Alex. προηλθωμ. (sic) 75. + *illi* in feminino Arab. 3. πάντα] *et* præmittit Slav. Ostrog. ʌ Georg. τὰ] τον (sic) 16. συγκυροῦντα] συνεγγιζοντα margo 108. χειμάῤῥου] χειμαρρω X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 55, 57, 64, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 134. χειμαρρον VII. Ἰαβὸκ] Ιαβος 129. Αρνων XI. *Arnon Iabok* Arab. 3. Ιακωβ (sic, per metathesin fortuitam του κ pro β) 16, 57, 59, 71, 73, 75, 130, 131. Ald. Cat. Nic. exprimunt Ἰαβὼκ Copt. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimunt Ἰαρβὼκ Georg. Arm. 1. exprimit Ἰαβακὼβ (sic) Slav. Ostrog. τὰς ἐν] τας επι 53, 56. Compl. ʌ τὰς 57, 73, 77. Cat. Nic. ʌ τὰς primo, sed adscripsit recens manus, 16. ἐν τῇ ὀρ.] *in montibus* cum articulo Slav. Ostrog. *montani lateris* Georg. *montanas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] + υμιν 59. + ημιν, nec

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΑΙ ἐπιστραφέντες ἀνέβημεν ὁδὸν τὴν εἰς Βασάν· καὶ ἐξῆλθεν Ὢγ βασιλεὺς τῆς Βασὰν εἰς 1.
συνάντησιν ἡμῖν, αὐτὸς καὶ πᾶς ὁ λαὸς αὐτοῦ εἰς πόλεμον εἰς Ἐδραΐμ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς 2.
μὲ, μὴ φοβηθῇς αὐτὸν, ὅτι εἰς τὰς χεῖράς σου παραδέδωκα αὐτὸν, καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ,
καὶ πᾶσαν τὴν γῆν αὐτοῦ· καὶ ποιήσεις αὐτῷ, ὥσπερ ἐποίησας Σηὼν βασιλεῖ τῶν Ἀμοῤῥαίων,
ὃς κατῴκει ἐν Ἐσεβών. Καὶ παρέδωκεν αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν εἰς τὰς χεῖρας ἡμῶν, καὶ τὸν 3.
Ὢγ βασιλέα τῆς Βασὰν, καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ· καὶ ἐπατάξαμεν αὐτὸν, ἕως τοῦ μὴ κατα-
λιπεῖν αὐτοῦ σπέρμα. Καὶ ἐκρατήσαμεν πασῶν τῶν πόλεων αὐτοῦ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ· οὐκ ἦν 4.
πόλις, ἣν οὐκ ἐλάβομεν παρ᾽ αὐτῶν· ἑξήκοντα πόλεις, πάντα τὰ περίχωρα Ἀργὸβ βασιλέως
Ὢγ ἐν Βασάν. Πᾶσαι πόλεις ὀχυραὶ, τείχη ὑψηλὰ, πύλαι καὶ μοχλοί· πλὴν τῶν πόλεων 5.
τῶν Φερεζαίων τῶν πολλῶν σφόδρα Ἐξωλοθρεύσαμεν ὥσπερ ἐποίησαμεν τὸν Σηὼν βασιλέα Ἐσε- 6.
βὼν, καὶ ἐξωλοθρεύσαμεν πᾶσαν πόλιν, ἑξῆς καὶ τὰς γυναῖκας, καὶ τὰ παιδία, Καὶ πάντα τὰ 7.
κτήνη· καὶ τὰ σκῦλα τῶν πόλεων ἐπρονομεύσαμεν ἑαυτοῖς. Καὶ ἐλάβομεν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ 8.
τὴν γῆν ἐκ χειρῶν δύο βασιλέων τῶν Ἀμοῤῥαίων, οἳ ἦσαν πέραν τοῦ Ἰορδάνου ἀπὸ τοῦ χειμάῤῥου

habent ad finem commatis, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἡμῖν] ^ 28, 29, 106, 129. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1.

I. τὴν εἰς Βασ.] της Βασ. III. Copt. τὴν εἰς Βασ. ſed τὴν in charact. minore, Alex. *ad Baſa* (ſic) *latus* Georg. Βασάν 1°] ſic ex corr. ſed θαλασσαν primo, 59. τῆς Βασ.] τῶν β̄ (ſic) margo prima manu 130. ^ τῆς VII. ἡμῖν] ημων 44, 53, 75. αὐτοῦ] + μετ᾽ αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 52, 53, 57, 58, 64, 73, 82, 83, 128, 129, 131. Ald. Slav. εἰς πόλ.] *pugnâ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδραΐμ] Εδραειμ II, 53. Εδραϊν 71, 74, 76, 134. Copt. Εδραειν VII, XI, 16, 29, 30, 32, 54, 55, 75, 82, 83, 118, 131. Alex. Cat. Nic. ſic, ſed ſuper ει eſt ιν ſupraſcript. 64. et ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Εδραει X, 15. Arab. 3. Εδραην 59. Εδραϊ 18, 44, 106. Ἀδραείν Ald. *Adrain* Slav. Oſtrog. Εσδραειν 58. Εσδραει 129. *Sedaein* Arm. 1. *Sedraein* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Ledran* Georg.

II. Καὶ εἶπε Κύρ.] *mandavit Dominus et dixit* Georg. πρὸς μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φοβηθῇς] φοβεισθαι 56. φοβεισθε υμεις 53. αὐτὸν 1°] ^ Georg. αὐτὸν 1° —— αὐτὸν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 130. Arab. 3. παραδέδωκα] παρεδωκα 18, 129. καὶ π. τὸν λαὸν] *cum omni populo* Georg. αὐτοῦ 1°] ^ Georg. πᾶσαν τὴν γῆν] ſic, et πᾶσαν cum ÷ ſignat, Alex. ÷ *omnem* ※ *terram* (ſic, ſed mendoſe deſcribitur aſteriſcus pro ſigno finali poſt vocem antecedentem obelo notatam) Arab. 1. 2. *omni terra* Georg. αὐτῷ] αυτου (ſic) 75. ὥσπερ] ως 44. ἐποίησ.] ^ 44. Σηὼν] τω præmittunt VII, X, 18, 29, 44, 55, 58, 59, 64, 74, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Σιων 55, 75, 106. βασιλ.] τω βασιλ. 32. Ald. Cat. Nic. τῶν Ἀμοῤῥ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥαίων] Αμωρραιων, ſed ſuper ω eſt ο ſupraſcript. prima manu, 130. exprimunt Ἀμωῤῥαίων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀμοραίων Georg. ὃς κατῴκ. ἐν Ἐσ.] ^ 44. κατῴκει] κατοικει XI. Slav. Oſtrog. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 75. exprimit Ἀσεβὼν Slav. Oſtrog.

III. παρέδωκ.] + *nobis* Georg. αὐτὸν 1°] αυτους 82. ^ 30, 52. Arab. 1. 2. Georg. ἡμῶν 1° — ἡμῶν 2°] ^ poſtremum et quæ his interjacent 59, 82. ἡμῶν 2°] + αυτον XI, 82. + idem, ſed uncis incluſum, Alex. καὶ π. τὸν λ. αὐτ.] ^ 106. + και πασαν την γην αυτου 52, 77. καὶ ἐπατ.] ^ καὶ 59. Georg. ἐπατάξαμεν] επαταξεν primo, ſed ſupra inter ξ et ε eſt αμ ſupraſcript. VII. αὐτὸν 2°] αυτους 131. + *et omnia regna ejus* Georg. καταλιπ.] καταλειπ. X, 75, 130. *relictum fuit* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτ. σπ.] σπ. αυτ. 71. αὐτοῦ ult.] αυτω 128. αυτοις 71. *ab illis* Slav. Oſtrog. σπέρμα] σπερματος 71. καταλειμμα 44, 74, 76, 106, 134.

IV. αὐτοῦ] *eorum* Slav. Oſtrog. Georg. καιρῷ] ^ XI. οὐκ 1°] *et non* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλις] + *illi* Arab. 1. 2. ἐλάβομ.] ελαβον XI. αὐτῶν] αυτου 18, 128. πόλεις] + *cepimus* Arab. 3. πάντα] και π. XI. ^ πάντα, ſed *et* exprimit Georg. τὰ περίχ.] τα συγχωραντα περιχ. ſed duæ voces primæ punctis ſupra poſitis reprobantur, II. Ἀργὸβ] Αργωβ 18, 30, 54, 59, 75. Compl. Αρβοκ 55, 71. Arm. Ed. Αρβοχ 19. Αρβουκ 108, 118. *Argor* Arab. 3. exprimit Ἀργὼγ Georg. exprimunt Ἀρβὼκ Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. βασιλέως] βασιλεα 75. και βασιλευς 55. βασιλειας 19, 54, 76, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85. et, ut ita legeretur, habet λειας margo prima manu 130. *regis* cum articulo Georg. Ὢγ] ^ Slav. Oſtrog. ἐν] εκ 44, 74, 76, 106, 134. Βασάν] τη Βασ. VII, X, 15, 16, 18, 29, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. exprimit Ἀσὰν (ſic) Slav. Oſtrog.

V. Πᾶσαι] + αυται 15, 53. Compl. Georg. πόλεις] αι πολ. 16, 28, 30, 32, 58, 59, 77, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. habet αι margo prima manu 130. + αυται 58. ὀχυραὶ] ισχυραι 108, 118. τείχη ὑψ.] *muris altis* Slav. Oſtrog. πύλαι] *et portæ* Arab. 1. 2. *portis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μοχλ.] ^ καὶ Arm. Ed. μοχλοὶ] *vectis* Copt. *vectibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλὴν] ^ 71. τῶν πολ.] πασων των πολ. 71. + των ατειχιστων 54, 75. + idem ſine articulo Arm. Ed. Φερεζ.] *Perez.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφόδρα Ἐξωλ.] σφόδρα· Ἐξωλ. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

VI. Ἐξωλ. 1°] και εξωλ. 131. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτους VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem, ſed punctis ſup[illegible]ſitis reprobatum, II. τὸν Σ.] τω Σ. 53, 74, 76, 106, 134. τον Σ. ſed ſuper ον eſt ω ſupraſcript. 64. ^ Σηὼν, ſed τῷ exprimit Slav. Oſtrog. βασιλέα] βασιλει 53, 74, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. βασιλεα, ſed ſuper εα eſt ει ſupraſcript. 64. Ἐσεβὼν] exprimit Ἀσεβὼν Slav. Oſtrog. ἐξωλ. 2°] + αυτους 44. πᾶσ. πόλ.] και πασ. πολ. 44. articulum interponunt Arab. 1. 2. *omnes urbes* Slav. Oſtrog. *et omnes urbes* Arm. Ed. γυναῖκ.] + αυτων VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. τὰ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παιδ.] τα τεκνα VII, XI, 16, 28, 30, 44, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 83, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. ſic in textu, ſed παιδια margo, 85. + αυτων XI, 30, 32, 44, 76, 106, 134. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. + *non relinquebamus vivum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. πάντα] ^ 54, 75. κτήνη] + αυτων 30, 83. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τὰ σκῦλα] παντα τα σκ. 32. Cat. Nic. ^ τὰ 64. πόλεων] + *illorum* Copt. ἐπρονομ.] προενομ. 18, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Ald. + *illa* Arab. 1. 2. ἑαυτ.] αυτοις 53.

VIII. τὴν γῆν] ^ 53. χειρῶν] χειρος X, 15, 18, 19, 28, 64, 82, 85, 108, 128. ſic in textu, ſed ων margo prima manu, 130. δύο] των δυο 19, 118. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥ.] exprimit Ἀμυῤῥαίων (ſic) Arm. 1. exprimunt Ἀμωῤῥαίων Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἳ ἦσαν] ἡ ησαν (ſic) 106. cum ÷ ſignat

9. Ἀρνῶν καὶ ἕως Ἀερμών. Οἱ Φοίνικες ἐπονομάζουσι τὸ Ἀερμὼν Σανιὼρ, καὶ ὁ Ἀμοῤῥαῖος ἐπωνό-
10. μασεν αὐτὸ Σανίρ. Πᾶσαι πόλεις Μισὼρ, καὶ πᾶσα Γαλαὰδ, καὶ πᾶσα Βασὰν ἕως Ἐλχᾶ
11. καὶ Ἐδραῒμ, πόλεις βασιλείας τȣ̃ Ὢγ ἐν τῇ Βασάν. Ὅτι πλὴν Ὢγ βασιλεὺς Βασὰν κατε-
λείφθη ἀπὸ τῶν Ῥαφαῒν· ἰδοὺ ἡ κλίνη αὐτοῦ κλίνη σιδηρᾶ, ἰδοὺ αὕτη ἐν τῇ ἄκρᾳ τῶν υἱῶν Ἀμ-
μάν· ἐννέα πήχεων τὸ μῆκος αὐτῆς, καὶ τεσσάρων πήχεων τὸ εὖρος αὐτῆς ἐν πήχει ἀνδρός.
12. Καὶ τὴν γῆν ἐκείνην ἐκληρονομήσαμεν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἀπὸ Ἀροὴρ, ἥ ἐςι παρὰ τὸ χεῖλος χει-
μάῤῥου Ἀρνῶν, καὶ τὸ ἥμισυ τȣ̃ ὄρους Γαλαάδ· καὶ τὰς πόλεις αὐτȣ̃ ἔδωκα τῷ Ῥουβὴν καὶ τῷ
13. Γάδ. Καὶ τὸ κατάλοιπον τȣ̃ Γαλαὰδ, καὶ πᾶσαν τὴν Βασὰν βασιλείαν Ὢγ ἔδωκα τῷ ἡμίσει
φυλῆς Μανασσῆ, καὶ πᾶσαν περίχωρον Ἀργὸβ, πᾶσαν Βασὰν ἐκείνην, γῆ Ῥαφαῒν λογισθήσε-
14. ται. Καὶ Ἰαῒρ υἱὸς Μανασσῆ ἔλαβε πᾶσαν τὴν περίχωρον Ἀργὸβ ἕως τῶν ὁρίων Γαργασὶ καὶ

ῆσαν tantum Alex. cum ÷ utrumque ſignant Arab. 1. 2. χειμάῤῥου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀρνῶν] Αρνων και εως Αρνων (ſic) 77, 131. exprimunt Ἀρνὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ VII, X, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 128, 129. Compl. Alex. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. Ἀερμών] ορȣς Αερμων VII, 15, 29, 44, 53, 56, 59, 74, 76, 83, 106, 128, 134. Ald. Arab. 3. Slav. ορους Ερμων 58. Compl. ορȣς margo X, 85, et prima manu 130. Ἀρερμών in charact. minore Alex. *montem Carmun* Arab. 1. 2. exprimit Αἰερμών Georg. *et Aermon* Slav. Moſq.

IX. Οἱ Φοιν.] και οι Φοιν. 71. Arab. 1. 2. ſic, ſed ſine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quod Phœnices* Arab. 3. + *autem* Slav. Oſtrog. ∧ Copt. ἐπονομάζ.] επωνομασαν 28, 30, 32, 52, 74, 75, 76, 106, 134. Cat. Nic. ſic ex corr. II. ſic in textu, ſed εποναμαζȣσιν margo, 85. επωνομασαντο XI, 16, 57, 73, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *nominavit* Copt. τὸ] ∧ 57. τον 108, 118. *quod eſt* Georg. τὸ Ἀερμ.] *illud* Copt. Ἀερμὼν] Ερμων 18, 53, 56, 58, 59. Compl. Ἀρερμὼν in charact. minore Alex. Σανιὼρ] Σαναωρ 75. Σαιιων 53, 56. Ανιωρ 59. Σαριὼν Compl. exprimit Σανιὴρ Slav. Oſtrog. *Sanir* Copt. exprimit Σαμιωρὶ Georg. *Samur* Arab. 3. καὶ] *ſed* Slav. *quoniam* Georg. ὁ Ἀμ.] ∧ ὁ 18, 59. Ἀμοῤῥαῖος] exprimit Ἀμωῤῥαῖος Georg. exprimit Ἀμουραῖος Arm. 1. exprimunt Ἀμωραῖος Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐπωνόμασεν] επωνομαζεν 19, 108, 118. επωνομασαν 44, 106. αὐτὸ] αυτον 19, 108. ∧ Georg. Σανίρ] Σανηρ 55. Ald. Slav. Oſtrog. Σανειρ II, X, 29. Alex. Σανιειρ XI. Ανιρ 74. Σανιηρ 44, 59.

X. Πᾶσαι] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. Georg. πόλεις 1°] αι πολ. XI, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Cat. Nic. Μισὼρ] Μεισωρ II, 74, 76, 106, 134. Alex. Μιωρ 59. exprimit τῆς εὐθείας (quod Aquilæ tribuitur) Georg. πᾶσα 1°] πασαν (ſic) 19, 118. πασαι (ſic) 129. Γαλαὰδ] *Galad* Georg. καὶ πᾶσα Βασ.] ∧ Copt. πᾶσα 2°] πασαν (ſic) 19, 118. πασαι (ſic) 129. Βασὰν 1°] Βασσαν 59. Ald. Ἐλχᾶ] Ελκα 53, 56. Λαχα 73. Σελχᾶ in charact. minore Alex. *Selcha* Arm. Ed. *Sel* Georg. Ἐδραῒμ] Εδραϊν 16, 18, 44, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Compl. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Εδραειν VII, 28, 29, 32, 54, 118, 131. Ald. Cat. Nic. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Εδρανν 59. Εδραϊ 15. Εδρα 82. Εσδραειν 56. Εσδραϊν 71. Εδραει X. Εσδραειμ 53. Ἐδραεὶμ Alex. *Edradim* Georg. *Iordan* Slav. Oſtrog. πόλεις 2°] *omnes urbes* Slav. Oſtrog. *hæ omnes urbes* Georg. βασιλείας] βασιλειαι II. articulum præmittit Slav. Oſtrog. ∧ Georg. τȣ̃ Ὢγ] ∧ τȣ̃ in textu, ſed habet margo VII. + *regis* Arab. 3. Georg. ἐν τῇ Βασ.] ∧ τῇ 54, 75, 108. εν τω Βασ. XI. ἐν τῇ Βασσάν Ald. exprimit in caſu genitivo ſine articulo Arab. 3. Βασ.—Βασ. in com. 11] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 53.

XI. Ὅτι πλὴν] πλην οτι 16, 18, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 131. Cat. Nic. ∧ ὅτι 130. Aug. ∧ πλὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μονος 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βασὰν] της Βασ. 74, 106, 134. την (ſic) Βασ. 44. Βασσὰν Ald. κατελείφθη] ſic ex corr. primæ manus, ſed κατεληφθη primo, 18. + *ſolus* Arab. 1. 2. ἀπὸ] απο λημματος 58. τῶν Ῥαφ.] *omnibus* ſub ※ præmittunt Arab. 1. 2. Ῥαφαΐν] Ραφαειν VII, X, XI, 16, 29, 58, 64, 75, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Ραφαην 59. Ραφαειμ 30, 130. *Raphaim* Slav. Oſtrog. γιγαντων margo prima manu 130. *Rapain* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδȣ̀ 1°] *et erat* Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ κλίνη αὐτȣ̃] *cubiculi eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλίνη 2°] ∧ 53. κλίνη σιδ.] exprimunt in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδȣ̀ αὕτη] ∧ Arab. 3. *et ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et*, ſed ∧ ἰδȣ̀ αὕτη, Georg. τῇ ἄκρᾳ] *vertice arcis* Syr. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 55. Ἀμμάν] Αμμων 15, 16, 18, 44, 53, 59, 64, 74, 76, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. ſic, ſed ſuper ω eſt α ſupraſcript. II. exprimunt Ἀμών Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσάρ.] πέντε Theodoret. i, 1523, ſed alibi bis τεσσάρων. αὐτῆς ult.] ∧ in textu, ſed ex corr. ſupraſcript. II. πήχει] τη (ſic) πηχει 129. ἀνδρός] + αυτης 18. *gigantum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. ἐκληρον.] επρονομευσαμεν 108, 118. κατακληρον. 77. + *nos* Georg. Ἀροὴρ] Ἀρωὴρ Compl. exprimit Ἀροὶρ Georg. ἥ ἐςι παρὰ τὸ χεῖλ.] η εςιν επι του χειλους 44, 71, 74, 106, 134. *quæ eſt juxta ora* cum articulo Copt. *uſque ad os* Arab. 1. 2. τοῦ ὄρ.] ∧ τȣ̃ XI, 54, 74, 75, 106, 134. exprimunt τȣ̃ χειμάῤῥου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλαάδ] Γαλαδ 75. Georg. + και το καταλοιπον του Γαλααδ 57. αὐτȣ̃] *eorum* Slav. Oſtrog. ἔδωκα] δεδωκα 54, 75. εδωκε 19. τῷ Ῥουβὴν] του Ρ. (ſic) 134. τω Ρουβιν 76. του Ρουβιν 134. τω Ρȣβειμ 71. τω Ρουβιμ 44, 53, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 387. Slav. Moſq. τῷ Ῥȣβὴμ Compl. Γάδ] Γαδδί Ald.

XIII. Καὶ τὸ κατ. τȣ̃ Γαλ.] ∧ 58, 128. cum ※ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. κατάλοιπον] καταλειπον 75. τȣ̃ Γαλ.] ∧ τȣ̃ 44. *Galad* cum articulo Georg. καὶ πᾶσ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Βασὰν 1°] ∧ 52, 55, 106. Βασσὰν Ald. βασιλ.] βασιλείας Ald. Ὢγ] *et Og* Slav. Oſtrog. φυλῆς] τῆς φυλ. Compl. Μανασσῆ] Βενιαμιν 44. Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περίχωρ.] την περιχ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. + *regnum* Georg. Ἀργὸβ] Αργωβ 16, 18, 44, 106, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Αρβοκ 29. πᾶσ. Βασ. cum ſqq.] *omne regnum ſupputatur terra Raphain* Arab. 1. 2. πᾶσαν 3°—πᾶσαν 1° in com. 14] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 130. πᾶσαν 3°] και πασ. 44, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βασὰν 2°] την Βασ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἐκείνην] *illorum* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆ Ῥαφ. λογ.] εκεινη κληθησεται γηγαντων (ſic, ſed leg. forte γη γιγαντων) margo prima manu 130. *quæ ſupputatur terra Raphain* Arab. 3. γῆ] articulum præmittit Arm. Ed. Ῥαφαῒν] Ραφαειν VII, 29, 75. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Ραφαην 59. Ραφαειμ X. *Rapain* Georg. Arm. 1. *Rapain* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XIV. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. Ἰαῒρ 1°] Ιαειρ VII, X, 18, 29, 64, 75, 130, 131. Ald. Alex. Ιαηρ 16, 44, 59. Cat. Nic. υἱὸς] + δε 15. articulum præmittit Georg. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimit ὁ Μανασῆ Georg. exprimunt idem ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσαν τὴν] την πασ. 44, 106, 134. πᾶσαν τὴν περίχωρ. Ἀργ.] παν το περιμετρον margo prima manu 130. Eſt Symmachi ut videtur. Ἀργὸβ] Αργωβ 18. Compl. Cat. Nic. Αρβοκ 108. Αρβοβ 118. Ιαβοκ 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Αργοβ Μαχει (ſic) margo 85. Γαργασὶ] Γαργασιν 55. Γαργασει II, VII, X, 18, 19, 64. Alex. Γαργασσι 16, 85, 130, 131. Γαργασση 52. Γαργασὴ Ald. Γεσουρι 53, 56, 58. Γεσσουρὶ Compl. καὶ Μαχ. cum ſqq.] ∧ 58. καὶ

Μαχαθί· ἐπωνόμασεν αὐτὰς ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ τὴν Βασὰν Θαυὼθ Ἰαῒρ ἕως τῆς ἡμέρας ταύ-
της. Καὶ τῷ Μαχὶρ ἔδωκα τὴν Γαλαάδ. Καὶ τῷ Ῥουβὴν καὶ τῷ Γὰδ δέδωκα, ὑπὸ τῆς Γα- 15. 16.
λαὰδ ἕως χειμάῤῥου Ἀρνῶν μέσον τοῦ χειμάῤῥου ὅριον καὶ ἕως τοῦ Ἰαβόκ· ὁ χειμάῤῥους ὅριον τοῖς
υἱοῖς Ἀμμάν. Καὶ ἡ Ἄραβα καὶ ὁ Ἰορδάνης ὅριον Μαχαναρὲθ, καὶ ἕως θαλάσσης Ἄραβα, 17.
θαλάσσης ἁλυκῆς ὑπὸ Ἀσηδὼθ τὴν Φασγὰ ἀνατολῶν. Καὶ ἐνετειλάμην ὑμῖν ἐν τῷ καιρῷ ἐκεί- 18.
νῳ, λέγων, Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ἔδωκεν ὑμῖν τὴν γῆν ταύτην ἐν κλήρῳ· ἐνοπλισάμενοι προπορεύ-
εσθε πρὸ προσώπου τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν υἱῶν Ἰσραὴλ πᾶς δυνατός. Πλὴν αἱ γυναῖκες ὑμῶν, 19.
καὶ τὰ τέκνα ὑμῶν, καὶ τὰ κτήνη ὑμῶν, οἶδα ὅτι πολλὰ κτήνη ὑμῖν, κατοικείτωσαν ἐν ταῖς πό-
λεσιν ὑμῶν, αἷς ἔδωκα ὑμῖν, Ἕως ἂν καταπαύσῃ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν, ὥσπερ 20.

Μαχ.—Ἰαῒρ 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 59. καὶ Μαχ.] ‸ III, 44, 106, 130, 131. Cat. Nic. habet in charact. minore Alex. Μαχαθί] hic non distinguunt 15, 76, 82. Μαχαθει II. Μαχεθή Ald. ο Μαχαθι 15, 54, 64, 75, 128, 129. ο Μαχατι 76, 134. Ομαχθι 18. Ομαϊαειρ 53, 56. ο Ιαειρ VII, X, XI, 19, 29, 30, 55, 57, 73, 77, 108, 118. ο Ιαηρ 16, 28, 52, 82, 85. και ο Αειρ 131. και ο Ιαιρ 130. + και ο Ιαιρ 32. + καὶ ὁ Ἰαείρ Alex. Cat. Nic. *Magathi* Copt. *Omchadi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπωνόμ.] και επ. 44, 106. Compl. Arab. 1. 2. 3. αὐτάς;] hic distinguunt 15, 76, 82. αυτην 55. αυτο VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ‸ Arab. 3. *illos Iair* Slav. Ostrog. ἐπὶ τῷ ὀν. αὐτ.] ‸ 131. ‸ ἐπὶ τῷ Arm. 1. ‸ τῷ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τὴν Βασ.] γην Βασ. 108. της Βασ. 53. την Βασσεμα cum ν ad finem suprascript. primo, sed την Βασαν ex corr. II. ‸ τὴν Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Θαυὼθ] Αυωθ X, 15, 18, 28, 32, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 108, 118, 128, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. Ed. Αυιωθ XI. Ανωθ 16, 52, 53, 56, 75. Αβωθ 29, 30, 54, 129. Compl. Ald. Αναυθ VII. Δυωθ 74, 76, 134. Διωθ 44, 106. exprimit Ἰαβὼθ Slav. Ostrog. exprimunt Ἀρὼθ Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. *Ouari* Georg. Ἰαῒρ 2°] Ιαειρ VII, X, 16, 18, 29, 53, 54, 55, 64, 71, 82, 118, 130, 131. Ald. Alex. Ιαηρ 44, 52, 56, 106. Compl. Cat. Nic. και ο Αειρ 59. *Ier* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰαῒρ Μωδχ (sic) Georg. τῆς ἡμ. ταύτ.] *hodiernum tempus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. τῷ Μαχ.] του Μαχ. 130. Μαχὶρ] Μαχειρ VII, X, 16, 29, 32, 55, 64, 75, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαμειρ 83. Ald. ἔδωκα—δέδωκα in com. 16] ‸ primum et quæ his interjacent in textu, sed adscripsit margini prima manus, Arm. 1. ἔδωκα] παρεδωκα 16, 30, 52, 57, 73, 77, 130, 131. παρεδωκεν 28, 32. Γαλαάδ] *Galad* Georg.

XVI. τῷ Ῥ. καὶ τῷ Γ.] τον Ρ. και τον Γ. 130. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76. Ρουβιμ 44, 71, 131. Slav. Ῥουβείμ Cat. Nic. Ῥουβὴμ Compl. Γὰδ] Γαδδι 16, 73. Γαδδει II, 28, 57, 77, 85, 131. Cat. Nic. δέδωκα] εδωκα II, X, 16, 19, 28, 29, 32, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ὑπὸ] απο X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλαὰδ] *Galad* Georg. χειμάῤῥου 1°—χειμάῤῥου 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. χειμάῤῥου 1°] τού χειμ. 16, 28, 32, 57, 73, 77, 108, 118. Compl. Cat. Nic. Ἀρνῶν] exprimit Ἀρῶν Georg. exprimit Ἀρνὸν Arm. 1. μέσ. τοῦ χειμ. ὅρ. καὶ ἕως] *a finibus fluvii torrentis ad fluvium torrentem* Arab. 3. μέσον] μεσου 54, 74, 76, 134. *et medium* Arab. 1. 2. τοῦ χειμάῤῥου] των χειμαρρου (sic) 59. ὅριον 1°] οριων 59, 82. ὀρί (sic) 53. ὅριον 1°—ὅριον 2°] ‸ postremum et quæ his interjacent in textu, sed adscripsit margini cum paucula varietate prima manus, Arm. 1. καὶ ἕως] ‸ καὶ Arab. 1. 2. Arm. 1. in margine. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τοῦ Ἰαβόκ] της Ιαβ. 16, 44, 57, 106, 131. του Ιαβωκ 55, 59. Compl. της Ιαβωκ 73. Cat. Nic. Ιακωβ 53. exprimit τοῦ Ἀρβὼκ in margine Arm. 1. exprimunt τοῦ Ἀρβὸκ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ χειμ.] και præmittunt 44, 54, 74, 75, 106, 118, 134. Compl. ο χειμαρρος 54, 75. *torrentis* sine articulo Georg. Arm. Ed. ‸ Arab. 1. 2. 3. τοῖς υἱοῖς] *filiorum* cum articulo Slav. Mosq. *filiorum* sine articulo Arab. 3. Ἀμμάν] Αμαν 59. Αμμα 130. Αμμων 53. Compl. exprimit hic Αμμόν Copt. exprimunt Ἀμών Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. ἡ] ‸ 19, 32. Ἄραβα 1°] Αρραβα 44. Ραβα 59. Αραβια XI, 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιαραβα 19. της πεδιαδος τα οικητα margo prima manu 130. Confer hic Hexapla. καὶ ὁ Ἰορδ.] και ο Ιορδανη VII. ‸ ὁ 44. *et Iordanis* sine articulo Arab. 1. 2. ὅριον] + *illi* Arm. 1. alliique. Arm. Ed. Μαχαναρὲθ] απο præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem præmittit, sed uncis inclusum, Alex. Μαχανερεθ 18. Μαχαναραθ 74, 76, 106, 134. Μαχεναρεθ 130. Μαχαναρατ 71. Μαχενερεθ VII, X, 15, 32, 55, 64, 77, 82, 85, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Μαχαινερὲθ Ald. Μαχενερεδ 28, 52, 57, 73. Μαχαναραδ 30, 44, 58. sic margo 85. *Machnarad* Georg. Μαχαδραδ 54. Μαχανδραδ 75. Χανερεθ 53. Χενερεθ XI, 16, 19, 29, 56, 108, 118, 129. Compl. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Χανεθ 72. Μαχενεθ 59. expressit Χαναρὲσθ primo, nunc exprimit Χενερὲθ, Arm. 1. καὶ ἕως] ‸ καὶ 44. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θαλάσσ. Ἄρ.] ‸ XI, 30. θαλ. 1°] της θαλ. 55, 85. Ἄραβα 2°] Αρραβα 44. Εσχα και Αραβα, ut videtur, 71. Ραβα 59. *Arabiæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θαλάσσ. 2°] εως θαλ. 71. *et mare* Slav. Ostrog. *a mari* Georg. ὑπὸ] απο 44, 54, 56, 58, 74, 75, 76, 129. Ald. Ἀσηδὼθ] Ασιδωθ 53, 72. Ασεδοθ X. Σηδὼθ Compl. exprimit Ἀσελὼθ Georg. τὴν] της 30, 44, 54, 55, 74, 75, 76, 82, 106, 134. της margo VII. Φασγὰ] Φασγαδ 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Σφαγα X. Φασαγαν 59. Φααγδ 30. Φαγα 54. φαραγγα VII, 19, 29, 53, 56, 58, 72, 108, 118. Compl. sic margo X. φαραγγος 44, 74, 76, 106, 134. exprimunt Πασγὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνατολ.] εως ανατολ. 71. *ab oriente* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ] ‸ Georg. ὑμῖν] ‸ in textu, sed adscripsit prima manus, Arm. 1. λέγων] *et dicebam* Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων 18, 44, 52, 56, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκεν] δεδωκεν VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ὑμῖν 2°] ημιν 74, 76, 106, 134. Cat. Nic. ὑμ. τὴν γ.] ‸ (sic) 44. ‸ τὴν γ. 106. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνοπλ.] ενοπλισμενοι ενοπλισμενοι (sic bis) X. ενοπλισμενοι 18. exprimunt ἐνοπλίσασθε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *igitur* Arab. 1. 2. προπορεύεσθε] προσπορ. 75. πορευεσθε 108, 118. προσώπου] ‸ in textu, sed adscripsit margini prima manus, 131. ‸ Arm. Ed. τῶν ἀδελφ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ‸ 59. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνατός] συνετης (sic) 83. συνετός Ald. + *in vobis* Arab. 1. 2. + *in pugnam* Slav. Ostrog.

XIX. αἱ γυν.] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ‸ 44. τὰ τέκνα] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°—ὑμῶν 3°] ‸ postremum et quæ his interjacent X, 16, 54, 75. τὰ κτήνη] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἶδα ὅτι] οτι οιδα 44. *novi enim quod* Arab. 1. 2. 3. πολλὰ κτ.] κτ. πολλα 18, 54, 75, 128. π. τὰ κτ. Alex. κατοικείτωσ.] κατοικησατωσ. 16, 106. ταῖς πόλ.] πασαις ταις π. 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. αἷς] εν αις 44, 54, 74, 75, 134. εως (sic) 19. ἔδωκα] δεδωκα 16, 30, 32, 57, 73, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic.

XX. καταπαύσῃ] καταπαυσει 75. ὁ Θεὸς ὑμ.] ‸ 58. cum ∼ signat ὁ Θεὸς Alex. cum ∼ omnia signat Arab. 1. ὁ Θεὸς 1°—ὁ Θεὸς 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent Arab. 1. ὑμῶν 1°] ημων 44, 54, 74, 75, 130, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. III.

καὶ ὑμᾶς, καὶ καlακληρονομήσωσι καὶ ȣ̃τοι τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν αὐτοῖς ἐν τῷ
πέραν τȣ̃ Ἰορδάνου, καὶ ἐπαναςραφήσεσθε ἕκαςος εἰς τὴν κληρονομίαν αὐτȣ̃, ἣν ἔδωκα ὑμῖν.
21. Καὶ τῷ Ἰησοῖ ἐνετειλάμην ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, λέγων, οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν ἑωράκασι πάντα, ὅσα
ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν τοῖς δυσὶ βασιλεῦσι τȣ́τοις· ȣ̃τως ποιήσει Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν πά-
22. σας τὰς βασιλείας ἐφ᾽ ἃς σὺ διαβαίνεις ἐκεῖ. Οὐ φοβηθήσεσθε ἀπ᾽ αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ Θεὸς
23. 24. ἡμῶν αὐτὸς πολεμήσει περὶ ὑμῶν. Καὶ ἐδεήθην Κυρίȣ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, λέγων, Κύριε Θεὲ,
σὺ ἤρξω δεῖξαι τῷ σῷ θεράποντι τὴν ἰσχύν σȣ καὶ τὴν δύναμίν σȣ, καὶ τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν,
καὶ τὸν βραχίονα τὸν ὑψηλόν· τίς γάρ ἐςι Θεὸς ἐν τῷ ȣ̓ρανῷ ἢ ἐπὶ τῆς γῆς, ὅςις ποιήσει καθὰ
25. ἐποίησας σὺ καὶ κατὰ τὴν ἰσχύν σου; Διαβὰς ȣ̃ν ὄψομαι τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ταύτην τὴν ȣ̃σαν
26. πέραν τȣ̃ Ἰορδάνου, τὸ ὄρος τȣ̃το τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸν Ἀντιλίβανον. Καὶ ὑπερεῖδε Κύριος ἐμὲ
ἕνεκεν ὑμῶν, καὶ ȣ̓κ εἰσήκουσέ μȣ· καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, ἱκανέσθω σοι, μὴ προσθῇς ἔτι λα-
27. λῆσαι τὸν λόγον τȣ̃τον. Ἀνάβηθι ἐπὶ τὴν κορυφὴν τȣ̃ λελαξευμένȣ, καὶ ἀναβλέψας τοῖς ὀφθαλ-
μοῖς σου κατὰ θάλασσαν, καὶ Βοῤῥᾶν, καὶ Λίβα, καὶ ἀνατολάς· καὶ ἴδε τοῖς ὀφθαλμοῖς σȣ, ὅτι

‸ Alex. τοὺς ἀδ.] ‸ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ημαν 134. καὶ ὑμ.] ‸ καὶ Georg. καὶ 2°] *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρ.] κληρονομησωσιν 30. κατακληρονομησουσι XI, 15, 18, 44, 53, 55, 64, 74, 82, 130, 134. Ald. κληρονομησουσι 16, 28, 54, 57, 73, 75, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ȣ̃τοι τὴν γ.] και αυτοι την γ. X, 32, 53, 56. Compl. sic, nisi quod ‸ καὶ, Georg. τὴν γ. καὶ ȣ̃τ. Cat. Nic. ἡμῶν] υμων 18, 59. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illorum* Georg. δίδωσιν] *dabit* Copt. Ἰορδ.] + *torrentis* Georg. ἕκας.] + *vestrûm* Arab. 1. 2. ἔδωκα] δεδωκα 16, 28, 32, 53, 54, 56, 57, 75, 77, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic.

XXI. Καὶ 1°] ‸ Slav. Ostrog. Ἰησοῖ] Ιησου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. sic in textu, sed Ιησοι margo, 129. Ιησουν (sic, mendose) 44. + *filio Noun* Arab. 1. 2. 3. + *filio Nave* Georg. λέγων] *et dicebam* Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ὀφθ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] + *certe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα] ‸ Georg. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 1° —ὁ Θεὸς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 15. ὁ Θεὸς ἡμῶν 1°] ‸ Arab. 3. ἡμῶν 1°] ὑμῶν Alex. Georg. *tuus* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *tuus* suprascript. prima manu Arm. 1. τοῖς δυσὶ βασ.] τοῖς δύο βασ. Compl. *cum duobus regibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τοις] ‸ Georg. *cum his* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃τως] ουτω 18, 75, 134. Cat. Nic. *et sic* Arab. 1. 2. 3. ποιήσει] εποιησε (sic) 108. ὁ Θεὸς ἡμῶν 2°] ‸ 44, 75, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἡμῶν 74, 106, 134. *Deus vestrûm* Georg. πάσ. τὰς βασ.] πασαις ταις βασιλειαις VII, 18, 55, 56, 58, 118, 128. Compl. Ald. Georg. *cum omnibus regnis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἃς] εφ᾽ αις 18, 55, 128. Ald. εν αις 59. *per quæ* Slav. Ostrog. σὺ διαβ.] διαβ. συ 55, 75, 106, 108, 134. συ αναβ. 53. ‸ σὺ 54. *tu pergredieris* Copt. *pergredimini vos* Arab. 3. Georg. ἐκεῖ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Οὐ] *non igitur* Arab. 1. 2. *et non* Arab. 3. ἀπ᾽ αὐτ.] αυτους 44, 74, 76, 106, 134. ‸ II, 54, 71, 75. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ‸ 19, 108, 118. Κύρ.] εγω Κυρ. 71. ἡμῶν] υμων 16, 18, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. αὐτὸς] ουτος 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ Georg. πολεμήσει] πολεμει, sed super ει est ησ suprascript. II. περὶ] υπερ 15, 16, 32, 44, 52, 53, 54, 57, 64, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 134. Ald. Cat. Nic. ὑμῶν] ημων 54.

XXIII. Κυρίου] εναντιον præcessit, quod postea deletum, II. Κυριω 59. + τȣ Θεȣ 16, 28, 30, 52, 57, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. + *Dei* sine articulo Arab. 3. λέγων] *et dicebam* Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Θεὲ] ο Θεος 71. ω Θεε primo, sed Κυριε ex corr. II. Κυριȣ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] ‸ 44. ἤρξω] ηρξαι X, 29, 82. Alex. σῷ θεράπ.] θεραπ. σου 16, 28, 53, 55, 85, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σῷ 73, 77, 130, 131. σῷ uncis includit, suppletum scil. ab Editore, Cat. Nic. ἰσχύν σου 1°] + *et firmitatem tuam* Arab. 1. 2. καὶ τὴν δύν. σȣ] cum ⁓ hæc signat Alex. præmittunt his ⁓ sine signo finali Arab. 1. 2. ‸ σου Georg. τὴν χ. τὴν κρατ.] exprimit in num. plurali Georg. χεῖρα] + σου 53, 54, 56, 58, 71. Compl. καὶ τὸν βρ. τὸν ὑψ.] cum ⁓ hæc signat Alex. præmittunt ⁓ sine signo finali Arab. 1. 2. βραχίονα] + σου 53, 56, 58, 71. Compl. Arab. 1. 2. γάρ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι] ‸ VII, 15, 53, 58, 59, 64, 129. Compl. Alex. τῷ ȣ̓ρ.] ‸ τῷ X, XI, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 129. Alex. *cœlis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γῆς] sic, sed της tribus punctis supra positis reprobatur, II. ‸ τῆς XI. *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅςις] ‸ Arab. 3. καθὰ] καθως 19. + συ II, XI, 19, 54, 74, 75, 108, 118, 128. + συν (sic) 18. ἐποίησας σὺ] εποιησα σοι (sic) 55. ‸ σὺ II, X, XI, 18, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128. *fecisti nobis tu* Georg. καὶ κατὰ] κατα τα εργα σου præmittunt X, 19, 44, 54, 55, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. ‸ καὶ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut juxta* Georg.

XXV. Διαβ.] *nunc* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψομαι] οψωμαι 75. Slav. Ostrog. Georg. τὴν ἀγ. ταύτ.] ταυτ. την αγ. 75. ‸ ταύτην 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ȣ̃σαν] και την ουσ. (sic) 130. *et est* Georg. τὸ ὄρος] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τȣ̃το τὸ ἀγ.] ‸ τȣ̃το II, VII, 29, 53, 56, 58, 59. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὸ 28. τὸ ἀγ. τοῦτο Compl. τὸν Ἀντιλίβ.] το αντιλαμβανον (sic mendose) 16. ‸ τὸν Compl. *Libanum* cum articulo Arab. 3. exprimit καλὸν ἄλσεος Slav. Ostrog. exprimit ὡραῖον τȣ̃ Λιβάνου Georg. *alterum Libanum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Καὶ 1°] ‸ primo, sed adscripsit recens manus, 18. *tamen* Georg. Κύρ. ἐμὲ] με Κυρ. 56, 58, 59. Compl. ‸ ἐμὲ 53. ἐμὲ ἕνεκ. ὑμ.] ενεκ. υμ. εμε 18. ἕνεκ. ὑμ. καὶ ȣ̓κ εἰσήκ. μȣ] ‸ Georg. οὐκ] ‸ (sic) Arm. 1. πρ. μὲ] *mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθῇς] προσθησης 18. Ald. προσθησεις 54, 75. λαλ. τὸν λόγ. τȣ̃τ.] τον λογ. τουτ. λαλ. 53. λαλῆσαι] + προς με 56, 58. Compl. + eadem in charact. minore Alex. + *mihi* Georg.

XXVII. Ἀναβ.] *et ascende* Arab. 1. 2. *age, ascende* Arab. 3. *sed ascende tu* Georg. ἐπὶ] *super* Arab. 3. τὴν κορυφ.] κορυφη 54, 75. ‸ τὴν II, VII, X, XI, 18, 28, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 128, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. Ed. ‸ τὴν primo, sed adscripsit recens manus, 16. τȣ̃ λελ.] ‸ τȣ̃ 28, 44, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. ‸ τȣ̃ primo, sed adscripsit recens manus, 16. *montis* Arab. 3. *montis* interponit Slav. Ostrog. ἀναβλέψας] αναβλεψον VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. τοῖς ὀφθ. σου 1°—τοῖς ὀφθ. σου 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. σου 1°] ‸ II, III, 75, 82, 129. habet in charact. minore Alex. θάλασσ.] *maris littus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βοῤῥᾶν] *ad Boream* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λίβα] Νοτον VII, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 57, 59, 71, 77, 82, 85, 129, 131. Alex. Cat. Nic. Reliquorum esse dicitur. sic in textu, sed Λιβα margo X, 85, et prima

οὐ διαβήσῃ τὸν Ἰορδάνην τοῦτον. Καὶ ἔντειλαι Ἰησοῖ καὶ κατίσχυσον αὐτὸν καὶ παρακάλεσον 28.
αὐτὸν, ὅτι οὗτος διαβήσεται πρὸ προσώπου τοῦ λαοῦ τούτου, καὶ οὗτος κατακληρονομήσει αὐτοῖς
πᾶσαν τὴν γῆν, ἣν ἑώρακας. Καὶ ἐνεκαθήμεθα ἐν νάπῃ σύνεγγυς οἴκου Φογώρ. 29.

ΚΕΦ. IV.

ΚΑΙ νῦν Ἰσραὴλ ἄκουε τῶν δικαιωμάτων καὶ τῶν κριμάτων, ὅσα ἐγὼ διδάσκω ὑμᾶς σήμερον 1.
ποιεῖν, ἵνα ζῆτε, καὶ πολυπλασιασθῆτε, καὶ εἰσελθόντες κληρονομήσητε τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ
Θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν δίδωσιν ὑμῖν. Οὐ προσθήσετε πρὸς τὸ ῥῆμα ὃ ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν, 2.
καὶ οὐκ ἀφελεῖτε ἀπ' αὐτοῦ· φυλάσσεσθε τὰς ἐντολὰς Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλο-
μαι ὑμῖν σήμερον. Οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν ἑωράκασι πάντα ὅσα ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν τῷ 3.
Βεελφεγὼρ, ὅτι πᾶς ἄνθρωπος ὅστις ἐπορεύθη ὀπίσω Βεελφεγὼρ, ἐξέτριψεν αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς
ὑμῶν ἐξ ὑμῶν. Ὑμεῖς δὲ οἱ προσκείμενοι Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν, ζῆτε πάντες ἐν τῇ σήμερον. 4.
Ἴδετε δέδειχα ὑμῖν δικαιώματα καὶ κρίσεις καθὰ ἐνετείλατό μοι Κύριος, ποιῆσαι οὕτως ἐν τῇ γῇ 5.

manu 130. + και Νοτον 56, 58. *ad Liba* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνατολ.] κατα ανατολ. 16. ^ 52. *et ad orientem* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἴδε] και αναβηθι επι κορυφην και ιδε 52. ^ καὶ 44, 54, 74, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. οὐ διαβ.] *non est tibi transire* Slav. Ostrog. + *tu* Georg. τοῦτον] ^ Arm. 1.

XXVIII. Καὶ 1°] *sed* Georg. ἔντειλαι] εντειλον 55. εντειλε 75, 131. συ margo prima manu 130. *tu jube* Georg. Ἰησοῖ] τω margo 64. τω præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Ιησου 15, 44, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Ιησουν 18, 53, 71. Ιησον VII. κατίσχ. αὐτ. καὶ παρακ.] παρακ. αυτ. και κατισχ. 16, 18, 28, 30, 32, 55, 57, 73, 77, 85, 128, 131. Cat. Nic. κατίσχ.] ενίσχ. Alex. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 59, 130. ὅτι οὗτ. διαβ.] ουτ. γαρ διαβ. 29. *quia huic est transire* Slav. Ostrog. διαβήσ.] προπορευσεται margo 85, et prima manu 130. πρὸ] εμπροσθεν 108. εμπροσθεν προ 19, 118. προσώπου] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαοῦ] + *mei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ^ Arab. 3. οὗτος 2°] αυτος VII, X, XI, 15, 18, 19, 30, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. αυτος, sed super α est ο suprascript. II. κατακλ.] εγκληρ. 53, 56. Compl. *inhæreditet* Slav. Ostrog. αὐτοῖς] αυτους 53, 56. πᾶσαν] ^ VII, X, XI, 15, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 75, 82, 108, 118, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet suprascriptum postea II. ἑώρακ.] *tu vidisti* Georg.

XXIX. ἐνεκαθ.] margo ωκησαμεν 128, et prima manu 130. exprimit id ipsum Slav. Ostrog. + *nos* Georg. νάπῃ] ναπης, (sic, forte ναπαις erat in archetypo) 59. exprimunt φάραγξι (quod Aquilæ et Symmacho tribuitur) Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φογώρ] Φογορ 75. Compl. Ald. exprimit Πωγώρ Georg. exprimunt Πογώρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ 1°] ^ Georg. Ἰσρ.] ^ 30. καὶ τῶν κριμ.] ^ 28. κριμάτων] sic in charact. minore Alex. ρηματων III. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ^ hic 53. ^ Georg. σήμερ.] ^ 58. ποιεῖν] π. υμας 53. ζῆτε] ζητειτε (sic) 82. καὶ πολυπλ.] και πολλαπλ. 32. Cat. Nic. ^ VII, X, XI, 18, 29, 54, 55, 59, 75, 82, 83, 128, 129. Ald. Alex. Theodoret. i, 258. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in duplum* Arab. 3. καὶ εἰσελθ.] ^ καὶ Arm. 1. + *vos* Slav. Ostrog. κληρονομήσητε] κληρονομησατε 19, 108, 118. κατακληρονομησητε 54, 75. ἣν] ην εδωκεν 18. ὁ Θεὸς] ^ Slav. Ostrog. τῶν πατέρ.] ^ 71. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 16, 18, 52, 54, 74, 75, 76, 106, 118, 131, 134. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωσ.] ^ 18. *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ^ XI. ημιν 118. + εν κληρω 18, 83, 128. Ald. *hæreditare vobis* Georg. *in hæreditatem vobis* Slav.

II. Οὐ] ουδε 71. *et non* Arab. 1. 2. 3. προσθήσετε] προσθησεσθε VII, 71. sic primo, sed προσθησετε nunc ex corr. II. προστεθησεται 106. προσθησεται 75. + *vos* Georg. πρ. τὸ ῥῆμα] + τουτο 19, 108, 118. ἐπὶ τὸ ῥ. Cyr. Al. vii, parte secunda, 320. *ad hoc verbum* Arab. 3. + *quidquam* Georg. præmittunt *quidquam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντέλλομ.] ἐντέλλωμ. Cyr. Al. l. c. ὑμῖν 1°] + σημερον 15, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. σημερον margo II. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 53. καὶ οὐκ ἀ.] και ουχ υ. 82. ἀφελεῖτε] απολειψετε margo 85, et prima manu 130. υπολιψεσθαι (sic) 82. ἀπ' αὐτοῦ] *ab illis* Slav. Ostrog. φυλάσσεσθε] φυλάξασθε Cyr. Al. l. c. φυλασσεσθαι 75, 82. Alex. *sed* præmittit Georg. τὰς ἐντολ.] πασας τας εντολ. II, 28, 32, 52, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Κυρίου τοῦ Θεοῦ] του Κυριου και Θεου 75. ἡμῶν] υμων VII, X, 15, 18, 56, 82, 118, 130, 131. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Georg. ὅσα] οσας VII, 15, 18, 28, 29, 32, 44, 64, 74, 75, 82, 85, 128, 130. Compl. Georg. οσα, sed super α est ς suprascript. II. οσαι υμιν 32. Cat. Nic. ἐγὼ ἐντέλλ. 2°] εντελλ. εγω 28, 57, 77, 85, 130, 131. ἐντέλλομαι] παραγγελλω. (sic) διδασκω. margo 58. ἐντέλωμαι Cyr. Al. l. c. ὑμῖν ult.] ^ hic 32. Cat. Nic. σήμερον] ^ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ~ signant Alex. Arab. 1. 2.

III. Οἱ ὀφθ.] και οι οφθ. 44. Arab. 1. ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ hæc cum sqq. usque ad initium 17 commatis, Arab. 2. ὑμῶν] ημων 18, 131. πάντα] ^ 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς ἡμ.] ^ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] υμων 15, 59, 106. Alex. σου 85. τῷ Β.] επι τω Β. margo 85. οἱ ὁ, επι τω Β. margo X. Βεελφεγὼρ 1°] Φεελφεγωρ 118. exprimit Βελφεγὼρ Copt. exprimit Βεελπεγὼρ Georg. exprimunt Βελπεγὼρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπ.] suprascript. prima manu Arm 1. ὅστις] ος 54, 75, 128. ἐπορ. ὀπίσω] *serviebat* Slav. Ostrog. Βεελφ. 2°] exprimunt Βελφεγὼρ Copt. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *Elphegor* Slav. Ostrog. exprimit Βελβεγὼρ Arm. 1. ἐξέτριψ.] *exterminabit* Arm. 1. Κύριος 2°] articulum præmittit Georg. ὑμῶν 2°] ημων VII, X, XI, 16, 30, 32, 44, 52, 54, 56, 74, 75, 76, 85, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὑμῶν] ^ 18. εξ ημων 16, 44, 82, 85, 130. Arm. Ed. ὁ. εκ μεσου υμων margo 85, et prima manu 130. *ex medio vestrûm* Georg.

IV. Ὑμεῖς] *hi* Georg. δὲ] ^ Georg. οἱ προσκ.] *adhæretis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *estis* (sic) Georg. ὑμῶν] ημων X, 16, 44, 52, 54, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Ostrog. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. υμων, sed super υ est η suprascript. II. *nostrûm ex vobis* (sic) Arm. 1. πάντες] *vos omnes* Arm. 1. ^ Georg. τῇ σήμερον] + ημερα VII. *diebus his* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

V. Ἴδετε] *videte ecce* Georg. δέδειχα] δεδιδειχα (sic) 58. δὲ, διχα (sic) 75. Forsan δε δεδειχα fuit in utroque archetypo. δεδωκα 55. *quod monstravi* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δικαιώμ.] τα δικ. VII. κρίσεις] τας κρισ. VII. κριματα XI. μοι] ^ 28, 53, 77, 85, 131. Slav. Ostrog. Georg. Κύριος] + ο Θεος μου VII, X, XI, 15, 29, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. + ο Θεος ημων 18, 128. Georg. ποιῆσ.] του ποιησ. VII, X, 29, 56, 58, 59, 129. Compl. τουτο ποιησ. 53. + υμας 15, 29, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. οὕτως] ^ 44. + υμας VII, X, 18, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. + *vos in nominativo* (sic) Slav. Ostrog. + *vobis* (sic) Georg. *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ^ VII, 29, 44, 58, 59. Compl.

ΚΕΦ. IV.

6. εἰς ἣν ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε ἐκεῖ κληρονομεῖν αὐτὴν, Καὶ φυλάξεσθε καὶ ποιήσετε· ὅτι αὕτη ἡ σο-
φία ὑμῶν καὶ ἡ σύνεσις ἐναντίον πάντων τῶν ἐθνῶν, ὅσοι ἂν ἀκϐσωσι πάντα τὰ δικαιώματα
7. ταῦτα, καὶ ἐρϐσιν, ἰδϐ λαὸς σοφὸς καὶ ἐπιςήμων τὸ ἔθνος τὸ μέγα τϐτο. Ὅτι ποῖον ἔθνος μέγα,
ᾧ ἐςιν αὐτῷ Θεὸς ἐγγίζων αὐτοῖς, ὡς Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐν πᾶσιν οἷς ἐὰν αὐτὸν ἐπικαλεσώ-
8. μεθα; Καὶ ποῖον ἔθνος μέγα, ᾧ ἐςιν αὐτῷ δικαιώματα καὶ κρίματα δίκαια κατὰ πάντα τὸν
9. νόμον τϐτον, ὃν ἐγὼ δίδωμι ἐνώπιον ὑμῶν σήμερον; Πρόσεχε σεαυτῷ, καὶ φύλαξον τὴν ψυχήν σϐ
σφόδρα· μὴ ἐπιλάθῃ πάντας τϐς λόγους, ὓς ἑωράκασιν οἱ ὀφθαλμοί σου, καὶ μὴ ἀποςήτωσαν
ἀπὸ τῆς καρδίας σου πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σϐ· καὶ συμβιβάσεις τϐς υἱϐς σϐ καὶ τϐς υἱϐς
10. τῶν υἱῶν σου, Ἡμέραν ἣν ἔςητε ἐνώπιον Κυρίου τϐ Θεϐ ἡμῶν ἐν Χωρὴβ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐκκλησίας,
ὅτι εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, ἐκκλησίασον πρὸς μὲ τὸν λαὸν, καὶ ἀκουσάτωσαν τὰ ῥήματά μϐ, ὅπως
μάθωσι φοβεῖσθαί με πάσας τὰς ἡμέρας ἃς αὐτοὶ ζῶσιν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ τϐς υἱϐς αὐτῶν δι-
11. δάξουσι. Καὶ προσήλθετε καὶ ἔςητε ὑπὸ τὸ ὄρος· καὶ τὸ ὄρος ἐκαίετο πυρὶ ἕως τϐ ὐρανϐ·

ὑμεῖς] ‸ III, 32. Cat. Nic. Georg. habet in charact. minore Alex. εἰσπορ.] πορευεσθε 53. *ingrediemini* Copt. ἐκεῖ] ‸ 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομεῖν] καὶ κλ. Ald. Georg. κληρονομησαι VII, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. αὐτὴν] ‸ Georg.

VI. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 53. φυλασσεσθε (sic) 59. *custodite* Copt. + *ea* Copt. Arab. 3. ποιήσετε] *facere* (sic) Georg. + *illa* Arab. 3. Georg. αὕτη] ‸ 44. ὑμῶν] ‸ Georg. σύνεσις] + υμων 15, 44, 53, 56, 58, 74, 76, 106, 134. Compl. Arab. 1. Georg. + idem in charact. minore Alex. ἐναντίον] ενωπιον 75. πάντων] cum ~ signant Alex. Arab. 1. τῶν ἐθν.] + των υποκατω του ϐρανϐ XI. ‸ τῶν 59. ὅσοι] οσα 75, 106. ἂν] εαν XI, 44, 74, 75, 134. π. τὰ δικ. τ.] τα δικ. τ. π. 75. τα δικ. π. τ. 54. + *vestrûm* Georg. καὶ ἐρϐσιν] ‸ καὶ Georg. λ. σοφ.] σοφ. λ. 53. τὸ ἔθν.] *et* præmittit Arab. 1. *et populus* Arab. 3. τὸ μεγ.] ‸ τὸ 53. Arab. 3. μέγα τοῦτο] τουτο μεγα 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τοῦτο, ut videtur, Ambr.

VII. Ὅτι π. ἔθν. μέγα] ‸ 53. ὅτι haud præmittunt Chryf. v, 299. Athan. i, 492. ὅτι π.] *et qualis* Arab. 3. π. ἔθν. μέγα] ποῖος, ὡς ϐτος λαός; τὸ ἔθν. τὸ μ. Athan. l. c. ποῖον] *qualis sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέγα] ϐτω σοφὸν Chryf. l. c. *ita magna* Slav. Ostrog. ᾧ] ὃ (sic) Ald. Cat. Nic. ἐςιν] ‸ 58. *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐς. αὐτ. Θεὸς ἐγγ. αὐτ.] ωςε εχειν Θεον προσεγγιζοντα margo 108. ἐγγίζει Κύριος ὁ Θεὸς Chryf. l. c. αὐτῷ] ‸ 82. Philo i, 444. Slav. deletum Arm. 1. εν αυτω 19, 74, 106, 108, 118, 134. et sic, sed ἐν uncis incluf. Alex. αὐτῷ— αὐτῷ in com. 8] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 128. Θεὸς 1°] ο Θεος 18. Slav. Ostrog. *Dominus* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. + *nostrûm* Georg. αὐτοῖς] ‸ Philo l. c. *illi* Slav. *in iis* Georg. *ad illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] ὁ Κύρ. Cat. Nic. ἡμῶν] *nostrum nobis* Arab. 3. ἐν πᾶσ.] ἐν ἅπασ. Theodoret i, 259. ἐπὶ πᾶσ. Athan. l. c. οἷς] *in quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν αὐτ.] εαυτον 118. ἐὰν] ‸ 53, 56, 58, 59, 82. Compl. Athan. l. c. αν VII, X. Alex. Philo l. c. αὐτὸν] *ad illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ἐπικαλ.] επικαλ. αυτ. 106, 134. Slav. Georg. ἐπικαλεσώμ.] επικαλεσομ. 16, 53, 82, 106, 131. *invocemus facere* Slav. Ostrog. *vocemus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ 1°] *aut* Georg. μέγα] ‸ 53. ᾧ] ο 59. Ald. Cat. Nic. αὐτῷ] εν αυτω 44. sic, sed ἐν uncis incluf. Alex. ‸ Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δικαιώμ. καὶ κρίμ.] εντολαι και δικαιωμ. 82. εντολαι margo, X, 85. Est, quantum videtur, aliorum. ἐνώπ. ὑμῶν] sic nunc ex corr. sed υμιν primo, II. υμιν 58.

IX. Πρόσεχε] προσχες 19. + *igitur* Arab. 1. σεαυτῷ] *capiti tuo* Georg. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φύλαξον] φυλαξαι 16, 28, 30, 57, 73, 85, 130, 131. sic ex corr. sed φυλαξον primo, II. φύλ. τὴν ψυχήν σου] ψυχη σου φυλ. 75. μὴ 1°] και μη 18. Arab. 3. Slav. Mosq. μη ποτε 53, 56, 58, 128. Compl. πάντ. τοὺς] τους π. 44, 64, 134. πάντας] ‸ 58. cum ~ signat Alex. præmittit ~ sine signo finali Arab. 1. τϐς λόγ.] ‸ τϐς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ὀφθ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μὴ] ‸ καὶ primo, sed adscripsit recens manus, 16. ἀποςήτωσ.] εκλειπετωσαν margo 58. ἀπὸ] εκ 55. σου 2°—σου 3°] ‸ postremum et quæ his interjacent 16, 52, 57, 73, 77. ‸ eadem in textu, sed habet margo prima manu, 131. καὶ συμβ.] ‸ καὶ Georg. συμβιβάσεις] γνωρισεις margo X. αυτα margo 85, et prima manu 130. + *illos* Arab. 3. διδάξεις αὐτὰ, si modo huc alludat, Theodoret. ii, 1054. τοὺς υἱϐς 1°] ‸ τϐς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τϐς υἱϐς 2°] ‸ Arm. 1. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν Arm. 1.

X. Ἡμέραν ἣν] ημερα ην 75. ημεραν η 106. ημερα η 44. ημεραν εν η 18. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die in qua* Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ἔςητε] + *vos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπ.] εναντιον 54, 55, 75, 85. Κυρίου] ‸ 55. suprascript. prima manu Arm. 1. ἡμῶν] ‸ 55. υμων 18, 44, 64, 74, 76, 82, 106, 118. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σϐ VII, 53, 56, 59. Compl. ἐν Χωρ.] επι Χωρ. 54, 75. Χωρὴβ] Χωριβ 54, 75. exprimit Χωρὲβ Georg. et sic hic, licet alibi Χωρὴβ exprimat, Copt. τῇ ἡμ. τῆς ἐκκλ.] ‸ 58. cum ~ signant Alex. Arab. 1. εν τη ἡμ. της εκκλ. 32, 44. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῇ 55. ὅτι] οτε II, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 73, 76, 82, 106, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Georg. πρὸς μὲ 1°] ‸ primo, sed adscripsit recens manus, 18. *mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mihi et dicit* Georg. ἐκκλησίασον] συναγαγε margo 58. συναθροισον margo prima manu 130. πρὸς μὲ 2°] μοι margo prima manu 130. *coram me* Georg. πρ. μὲ τὸν λ.] τον λ. πρ. με 73. πρ. με παντα τον λ. 55. + τϐτον 32, 53, 56. Compl. + μου XI. καὶ ἀκουσ.] ‸ καὶ Arab. 1. ῥήματα] + τϐ ςοματος 73, 77. ὅπως] + αν 128. ἡμέρας] + της ζωης σου και συμβιβασεις τους υιϐς σου και τϐς υιϐς των υιων σου και πασας τας ημερας 44. + *vitæ eorum* Arab. 3. ἃς] οσας X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in quibus* Slav. Mosq. ζῶσιν] *vivent* Cypr. διδάξϐσι] διδαξωσι X, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 52, 54, 56, 59, 74, 75, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. + *hoc* Arab. 1. 3.

XI. προσήλθετε] προσηλθατε 16, 29, 55, 58, 59, 77. ὑπὸ τὸ ὄρ.] υπο του ορους 30. *coram monte* cum articulo Georg. *ad radicem montis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ ὄρ.] suprascripta, incertum an prima manu, 59. *mons vero* cum articulo Slav. Ostrog. πυρὶ] + πασας τας ημερας 18. ἕως] + sub ※ * * * διας IV. + καρδίας sub ※ in charact. minore Alex. + idem sub ※ Arab. 1. τϐ οὐρ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκότος] *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ομιχλη margo huc refert 58. *caligo* Slav. Ostrog. γνόφ. θύελλ.] θυελλ. γνοφ. IV. γνόφος] και γν. 53, 56. Compl. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ομιχλη margo huc refert X, et prima manu 130. + *caliginis* Georg. θύελλα] νεφελη margo 108. οι ὁ, νεφελη margo X. habet νεφελη margo quoque, sed refert ad σκότος paulo ante, 58. καὶ θύελλα Compl. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et procellæ* Georg. ‸ Slav. Ostrog. + εν τω ορει 53. + φωνη μεγαλη II, 16, 28, 29, 30, 44, 52, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. + *cum voce magna* Arab. 3. + *et vox magna* Slav. Ostrog. + eadem, sed uncis inclusa, Georg.

σκότος, γνόφος, θύελλα. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς ὑμᾶς ἐκ μέσου τοῦ πυρὸς φωνὴν ῥημάτων, 12.
ἣν ὑμεῖς ἠκούσατε· καὶ ὁμοίωμα οὐκ εἴδετε, ἀλλ' ἢ φωνήν. Καὶ ἀνήγγειλεν ὑμῖν τὴν διαθήκην 13.
αὐτοῦ ἣν ἐνετείλατο ὑμῖν ποιεῖν τὰ δέκα ῥήματα, καὶ ἔγραψεν αὐτὰ ἐπὶ δύο πλάκας λιθίνας.
Καὶ ἐμοὶ ἐνετείλατο Κύριος ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, διδάξαι ὑμᾶς δικαιώματα καὶ κρίσεις ποιεῖν ὑ- 14.
μᾶς αὐτὰ ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Καὶ φυλάξεσθε 15.
σφόδρα τὰς ψυχὰς ὑμῶν, ὅτι οὐκ εἴδετε ὁμοίωμα ἐν τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἐλάλησε Κύριος πρὸς ὑμᾶς ἐν
Χωρὴβ ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ πυρός. Μὴ ἀνομήσητε καὶ ποιήσητε ὑμῖν ἑαυτοῖς γλυπτὸν ὁμοίω- 16.
μα, πᾶσαν εἰκόνα ὁμοίωμα ἀρσενικοῦ ἢ θηλυκοῦ. Ὁμοίωμα παντὸς κτήνους τῶν ὄντων ἐπὶ τῆς 17.
γῆς· ὁμοίωμα παντὸς ὀρνέου πτερωτοῦ ὃ πέταται ὑπὸ τὸν οὐρανόν. Ὁμοίωμα παντὸς ἑρπετοῦ, 18.
ὃ ἕρπει ἐπὶ τῆς γῆς· ὁμοίωμα παντὸς ἰχθύος, ὅσα ἐστὶν ἐν τοῖς ὕδασιν ὑποκάτω τῆς γῆς. Καὶ 19.
μὴ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ ἰδὼν τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην καὶ τοὺς ἀστέρας, καὶ πάντα
τὸν κόσμον τοῦ οὐρανοῦ, πλανηθεὶς προσκυνήσῃς αὐτοῖς, καὶ λατρεύσῃς αὐτοῖς, ἃ ἀπένειμε Κύριος

XII. Κύριος] + ο Θεος 16, 18, 28, 30, 57, 77, 83, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. habet eadem fuprafcripta II. πρ. ὑμᾶς] εν τω ορει præmittit 32. + eadem VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 82, 83, 85, 108, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. habet eadem margo II. + eadem uncis inclufa Alex. ἐκ] *et ex* Slav. Oftrog. φωνὴν] φωνη 44. *et vocem* Arab. 1. 3. ῥημάτ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] ^ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Clem. Al. 756. Theodoret. i, 259. Damafc. i, 309, et alibi. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠκούσατε] ηκουετε 54, 75, 108, 118. Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. ὁμοίωμα] μορφην 75. fic margo X, 58, et prima manu 130. Symmacho tribuitur. εἴδετε] ιδετε 44. οιδετε 75. φωνήν ult.] *tantum vocem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. ἣν ἐνετ.] *et mandavit* Arab. 1. ποιεῖν] ^ 54, 74, 106. ἔγραψ.] επεγραψ. 19, 108.

XIV. ἐμοὶ] μοι II. Κύρ.] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδάξ. ὑμ.] *dicere vobis* Iren. Intp. ὑμᾶς 1°—ὑμᾶς 2°] ^ poftrem. et quæ his interjacent 59. δικαιώμ.] ακριβασμους margo prima manu 130. Eft forfan alicui Aliorum, ne dicam Aquilæ, tribuendum. κρίσεις] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν] *et facere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. αὐτ.] αυτ. υμ. II, 56. Compl. ὑμᾶς 2°] ημας 18. Ald. ^ Georg. Arm. 1. αὐτὰ] αυτας 71. ^ primo, fed adfcripfit recens manus, 18. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορεύεσθε] πορευεσθε 57. εκπορευεσθε 53, 59. εισπορευεσθαι fed fuper ι ult. eft ε fuprafcript. VII. *ingrediemini* Copt. ἐκεῖ] ^ 128. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] κληρονομειν II, XI, 19, 54, 75, 108, 118. fic margo X. μειν, ut idem legatur, habet margo prima manu 130. *et* præmittit Georg. αὐτήν] ^ Georg. *illos* (fic) Arm. 1.

XV. Καὶ 1°] ^ Georg. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 30, 53, 75, 77, 131. Compl. Cat. Nic. Cyr. Hierof. 82. Damafc. i, 309, 333, 348, et alibi. φυλάξασθαι Ald. τὰς ψυχὰς] ταις ψυχαις 44, 106. Cyr. Hierof. l. c. Ifid. Pel. 293. οὐκ εἴδ. ὁμ.] ομ. ουκ ειδ. 16, 28, 54, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Cyr. Hierof. l. c. Damafc. ll. cc. Georg. εἴδετε] οιδετε 106. ιδετε X. ὁμοίωμα] ^ (fic) 130. παν præmittunt 18, 19, 44, 53, 56, 58, 74, 76, 83, 106, 108, 118, 128. Compl. Ald. Ifid. Pel. l. c. Slav. Mofq. præmittunt idem cum ⁜ fignatum IV. Arab. 1. idem præmittit fub ⁜ in charact. minore Alex. *omnis* in genitivo præmittit Slav. Oftrog. ἐν τῇ ἡμ. ᾗ] η ημερα 55. *in die in qua* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] bis fcript. 59. ^ Ifid. Pel. l. c. πρ. ὑμ.] *vobis* Georg. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Χωρ. ἐν τῷ ὄρ.] *in monte Chor.* Slav. Georg. Χωρὴβ] exprimunt Χωρὲβ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρ.] ^ 58. cum ÷ fignant IV. Alex.

XVI. Μὴ] + ποτε 44, 53, 56, 58, 59, 74, 76, 106, 134. Compl. + idem fub ⁜ in charact. minore Alex. μὴ πότε Damafc. i, 309, 333, fed μήτε alibi, et alibi quoque ut Vat. *et vos valde* præmittit (fic) Georg. ἀνομήσητε] ανομησετε 56. διαφθειρητε margo X, et prima manu 130. καὶ] ^ Theodoret. i, 259. Slav. Oftrog. Georg. ποιήσητε] ποιησετε 56. μη ποιησ. 55, 118, 129. Ald. μηδὲ ποιήσ. Theodoret. l. c. ὑμ. ἑαυτ.] υμεις αυτοις 53. αυτοις υμιν 18. υμιν αυτοις IV, XI, 15, 30, 55, 56, 64, 82. Compl. Ald. Alex. Theodoret. l. c. fic Damafc. femel, fed fæpe ut Vat. exprimit ἑαυτοῖς αὐτοῖς Slav. Mofq. *vobis ipfis folis* (fic) Slav. Oftrog. *capitibus veftris* cum articulo Georg. γλυπτ. ὁμ.] ομ. γλυπτ. 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. *et* interponit Arab. 1. ὁμοίωμα 1°—ὁμοίωμα 2°] ^ poftremum et quæ iis interjacent 71. πᾶσ. εἰκ.] *omnis imaginis* Arab. 3. ^ Georg. ὁμοίωμα 2°] ^ 75. ομοιωματας (fic) 59. ἀρσεν. ἢ θηλ.] *mafculum aut fæmineum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ θ.] και θ. 82. Alex. Arab. 1. 2. ^ 59. *aut fimilitudinem fæminini* Arab. 3.

XVII. Ὁμοίωμα 1°] και ομ. 18. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. η tantum 71. Georg. παντὸς 1°] ^ 52. τῶν ὄντ.] ^ Arab. 1. 2. 3. *quod eft* Slav. Oftrog. *quicquid eft* Georg. *quæ fint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁμοίωμα 2°] και ομ. 128. Arab. 1. 2. 3. η tantum 71. πτερωτ.] ^ Slav. Oftrog. ὃ πέτ. cum fqq.] ^ 106. πέταται] πετεται XI, 54. τὸν οὐρ.] του ουρανου 32. Compl. exprimit in num. plurali Arm. 1. aliique Codd. Armeni. et fic, nifi quod fine articulo, Arm. Ed.

XVIII. Ὁμοίωμα] η 71. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ὁμ. παντ. ἑρπ.] ^ 106. παντὸς ἑρπ.] *omnium reptilium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ ἕρπει] ο εχει (fic) 16. του 58. cum ÷ fignant IV. Alex. cum ÷ fignant Arab. 1. 2. *quæ ferpunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°] *faciem* præmittit Georg. ὁμοίωμα 2°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. παντὸς ἰχθ.] *omnium pifcium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnis pecoris* (mendofe, nam fine dubio legendum eft *pifcis*) Copt. ὅσα ἐσ.] ^ 58. ὅσα] α 59. ο 15, 64. ἐστὶν] cum ÷ fignant Alex. Arab. 1. 2. ^ Slav. Oftrog. *fint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] επι 15, 64. ὑποκ. τῆς γ.] ^ Arab. 3.

XIX. Καὶ 1°] ^ 18. Ald. πρόσεχε σεαυτῷ Cyr. Al. v, 513, et ὅρα δὴ vi, parte prima, 76, fed alibi ut Vat. *cave* Hier. μὴ] + ποτε 15, 18, 44, 53, 56, 58, 74, 76, 83, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. + idem cum ⁜ præmiffo IV. Arab. 1. 2. + idem fub ⁜ in charact. minore Alex. + idem Orig. i, 584, fed non + bis alibi. + idem Damafc. i, 310, 348, fed non + alibi. ἀναβλέψας] αναβλεψητε 52. αναβλεψαι 16, 73, 77, 131. + τοῖς ὀφθαλμοῖς Athan. i, 35. τὸν οὐρ.] *cælos* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰδὼν] μὴ ἰδὼν Conftt. App. 314. Philo i, 213. Euf. i, 704. exprimunt καὶ εἰδήσεις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν σελ.] ^ 71. ^ καὶ τὴν Cat. Nic. *aut lunam* cum articulo Georg. καὶ τοὺς ἀσ.] καὶ πάντας τοὺς ἀσ. Euf. l. c. fed alibi ut Vat. ^ Athan. l. c. Theodoret. i, 259. ^ Orig. iv, 52, fed habet alibi. καὶ cum ÷ fignant IV. Alex. ^ καὶ Hier. καὶ πάντα τὸν κόσμ. τοῦ οὐρ.] ^ Conftt. App. l. c. ^ καὶ πάντα Orig. i, 525, 581, 584, fed habet alibi. πάντα κόσμ.] πασαν στρατειαν (fic) margo 108. Aquilæ tribuitur στρατίαν. τοῦ οὐρ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique Codd. Armeni. et fic, nifi quod fine articulo, Arm. Ed. πλαν. προσκ. αὐτ.] προσκ. αυτ. πλαν. 75. πλανηθεὶς] πλανηθης X. *decipiaris et* Hier. *et decipiaris* Georg. προσκυνήσῃς] και προσκ. 53. Hier. προσκυνησεις 16, 75, 106, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic Orig. i, 584, fed alibi bis ut Vat. *adorare* Georg. αὐτοῖς 1°—αὐτοῖς 2°] ^ poftremum et quæ his interjacent 28, 59, 85. Athan. l. c. Arab. 3. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 75,

20. ὁ Θεός σου αὐτὰ πᾶσι τοῖς ἔθνεσι τοῖς ὑποκάτω τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃. Ὑμᾶς δὲ ἔλαβεν ὁ Θεὸς, καὶ ἐξή-
γαγεν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπλου, ἐκ τῆς καμίνου τῆς σιδηρᾶς, ἐξ Αἰγύπλου εἶναι αὐτῷ λαὸν ἔγκλη-
21. ρον ὡς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ. Καὶ Κύριος ὁ Θεὸς ἐθυμώθη μοι περὶ τῶν λεγομένων ὑφ᾽ ὑμῶν· καὶ
22. ὤμοσεν ἵνα μὴ διαβῶ τὸν Ἰορδάνην τȣ̃τον, καὶ ἵνα μὴ εἰσέλθω εἰς τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου
δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ. Ἐγὼ γὰρ ἀποθνήσκω ἐν τῇ γῇ ταύτῃ, καὶ οὐ διαβαίνω τὸν Ἰορδάνην τȣ̃-
23. τον· ὑμεῖς δὲ διαβαίνετε, καὶ κληρονομήσετε τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ταύτην. Προσέχετε ὑμῖν, μὴ
ἐπιλάθησθε τὴν διαθήκην Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ ἡμῶν, ἣν διέθετο πρὸς ὑμᾶς, καὶ ἀνομήσητε, καὶ ποιή-
24. σητε ὑμῖν ἑαυτοῖς γλυπλὸν ὁμοίωμα πάντων ὧν συνέταξέ σοι Κύριος ὁ Θεός σου. Ὅτι Κύριος
25. ὁ Θεός σου πῦρ καταναλίσκον ἐςὶ, Θεὸς ζηλωτής. Ἐὰν δὲ γεννήσῃς υἱοὺς καὶ υἱȣ̀ς τῶν υἱῶν
σου, καὶ χρονίσητε ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἀνομήσητε καὶ ποιήσητε γλυπλὸν ὁμοίωμα παντὸς, καὶ

106, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Orig. i, 584, ſed alibi bis ut Vat. δουλευσης margo X. ἃ] ταυτα Euſ. ii, 157. ἀπένειμε Κύρ. ὁ Θ. σου αὐτὰ] ἀπένειμεν αὐτὰ Κύρ. ὁ Θ. σου Orig. iv, 52, ſed alibi ſequitur ordinem Editionis Vaticanæ. ἀπένειμε] εμεριστεν 57. ſic margo 73. απεκληρωσεν margo alia manu 106. + *ea* Copt. *illa diſtribuit ex vobis*, ſed et *illa* mox habet, Georg. σου] ∧ XI. *noſtrum* Arab. 3. *veſtrûm* Georg. αὐτὰ] αυται (ſic) 106. cum punctis ſupra poſitis reprobatur II. ∧ 16, 28, 30, 52, 58, 71, 77, 85, 131. Cat. Nic. Euſ. ii, 157. Iſid. Pel. 405. Athan. l. c. Cyr. Al. iii, 182. vii, parte ſecunda, 102. Syr. Slav. ∧ Orig. i, 584, ſed habet alibi bis. πᾶσι] ∧ Iſid. Pel. l. c. ſed habet alibi. ∧ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 102, ſed habet bis alibi. *ex omnibus* Aug. τοῖς ἔθν.] ∧ Orig. i, 581, ſed habet bis alibi. τοῖς ult.] ∧ 58. cum ~ ſignant IV. Alex. τȣ̃ ȣ̓ρ. ult.] παντος præmittunt 44, 74, 76, 106. idem præmittunt cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. 2. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. idem præmittit Orig. i, 584, ſed habet bis alibi ut Vat. *cœlis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Ὑμᾶς 1°] ἡμᾶς Orig. i, 584, δὲ] ∧ 53. ἔλαβεν] ελαβε Κυριος IV, VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + *in manu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] cum ~ ſignant IV. Alex. + *veſtrûm* Georg. ὑμᾶς 2°] ἡμᾶς Orig. l. c. ἐκ γῆς Αἰγ.] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σιδ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σιδηρᾶς] φοβερας ſupraſcript. 53. αὐτῷ] αυτον 77, 106. ἔγκληρ.] και κληρον 18. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. εν κληρω 82. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ενκληρον 59. εκκληρον 30. ευκληρον primo, ſed εγκληρον e corr. II. *in hæreditatem* Georg. ὡς] εως (ſic) 53. ∧ 18. Arab. 3. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ 53. ἡμ. ταύτῃ] *hodierna die* Slav. Moſq. *hodie die* Slav. Oſtrog.

XXI. Κύριος 1°] ∧ 19. ὁ Θεὸς 1°] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, II. μοι] ∧ 108, 118. *in me* Slav. Georg. λεγομ. ὑφ᾽ ὑμ.] λ. εφ᾽ υμιν 82. λ. εφ᾽ υμων 16, 28, 52, 71, 129. Ald. λ. αφ᾽ υμ. 18. λ. εφ᾽ ημων 54, 106. *ſermonibus veſtris* Slav. *ſermonibus dictis a vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαβῶ] + *ego* Georg. Ἰορδ.] + *rivum* Georg. τȣ̃τον] ∧ IV, 75. Georg. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. τȣ̃τον—τȣ̃τον in com. 22] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. καὶ ἵνα] και ου 53, 56. Compl. ∧ καὶ Arm. 1. εἰσέλθω] διελθω Ald. + *ego* Georg. εἰς τὴν γῆν, ἣν] εις την γην ※ την αγαθην ※ ην (ſic, ſed ſine dubio pro aſteriſco ultimo legendum eſt ſignum finale) IV. την αγαθην in eodem loco interponunt 15, 44, 53, 56, 74, 106, 128, 134. Compl. eadem ſub ※ in charact. minore interponit in loco eodem Alex. eadem ſub ※ ibidem Arab. 2. ∧ εἰς τὴν γῆν in textu, ſed *in terram bonam* cum articulis habet margo, Arab. 1. Κύριος 2°] ∧ Chryſ. i, 210. ὁ Θεός σȣ] ∧ 58, 128. ∧ ὁ Chryſ. l. c. σου] ημων 54, 75. *veſtrum* Georg. ∧ III, XI, 16, 18, 19, 28, 44, 53, 56, 59, 64, 77, 82, 83, 85, 118. Compl. Ald. Chryſ. l. c. cum ※ ſignat IV. habet ſub ※ in charact. minore Alex. δίδωσί] *dabit* Copt. σοι] υμιν 19, 54, 75, 108, 118. Compl. Georg. ∧ 128. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Ἐγὼ γὰρ ἀποθν.] *ſed morior* Aug. *ego enim morior* Copt. *et nunc ecce morior* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *et nunc ego ecce morior* Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ τ.] ∧ in textu, ſed habet margo, 134. διαβαίνω] *tranſibo* Copt. + *ego* Georg. Ἰορδ.] + *rivum* Georg. τοῦτον] ∧ 19, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, II. cum ~ ſignat IV. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ὑμεῖς δὲ] ∧ δὲ 75. *et vos* Slav. Oſtrog. διαβαίνετε] + τουτον 58. + τον Ιορδανην 56. Compl. διαβήσεσθε Chryſ. i, 210. Copt. κληρονομήσ.] *hæreditate accipitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἀγ. ταύτ.] ταυτ. την αγ. 54, 73, 75. ∧ ταύτην Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Προσέχ.] και πρ. 56, 58. Compl. Arab. 3. ὑμῖν 1°] υμεις III, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. υμεις ex corr. ſed υμιν primo II. ὑμῖν in charact. minore Alex. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] και μη 19, 108. + ποτε IV, 18, 44, 53, 56, 58, 74, 76, 83, 106, 128, 134. Compl. Ald. Slav. Moſq. + idem ſub × in charact. minore Alex. ἐπιλάθησθε] επιλαθητε 118. επιλαθετε 19. τὴν διαθήκην] συνθηκης margo prima manu 130. της διαθηκης 16, 18, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 83, 128, 131. Ald. Cat. Nic. ſic margo 85. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ ἡμ. ἣν διέθ. πρ. ὑμ.] *quod diſpoſuit ad vos Deus Deus noſtrûm* ſed ſuper *Deus* primum eſt *Dominus* ſupraſcript. Arab. 3. ἡμῶν] υμων VII, X, 18, 53, 56, 59, 64. Compl. Alex. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. διέθετο] προεθετο 106. εθετο 18. πρ. ὑμᾶς] *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνομήσ.] ∧ IV, VII, XI, 15, 29, 54, 55, 58, 59, 64, 75, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ.] μη ποιησ. 53, 83. Ald. Georg. *ne faciatis ipſi ſibi* Slav. Moſq. ου ποιησ. 71. ποιησετε IV, 75. ὑμῖν] cum ※ ſignat Arab. 1. ∧ Slav. Moſq. ὑμ. ἑαυτ.] *capitibus veſtris* cum articulo Georg. ἑαυτοῖς] ∧ 58. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτοις VII, X, 15, 18, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 82, 83, 128. Compl. Ald. Alex. αυτοις cum ※ ſignatum IV. γλυπλ. ὁμ.] *et* interponunt Arab. 1. 2. *ſculptas ſimilitudines* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ.] *ab omnibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξέ] ου συνετ. XI, 19, 108, 118. σοι] ∧ 44, 54, 74, 75, 106, 108, 134.

XXIV. Ὅτι Κύρ. ὁ Θ. σου] ο γαρ Κυρ. ο Θ. σου 55. ὁ γὰρ Θεός σου Theodoret. ii, 693. ∧ Κύρ. ὁ Θεός σȣ (ſic) 44, 53. ∧ σου 28. ∧ ὁ Θεός Vigil. Tapſ. ὅτι Κύρ. ὁ Θ. ἡμῶν Orig. in Cat. Nic. 1443. Baſil. ibid. Macar. Homil. 22, 143. *quia Dominus Deus veſter* Latinus unus apud Aug. Georg. ἐςὶ] εςιν αυτος 53, 56, 58. Compl. Theodoret. non ſubjungit l. c. Θεὸς 2°] *Dominus* Cypr. Vigil. Tapſ. *et Deus* Latinus unus apud Aug. Arab. 1. 2. Georg.

XXV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 130. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεννήσῃς] γεννησεις 75, 106. γεννηση 74, 134. υἱȣ̀ς 1°] υιον 44. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] cum ~ ſignant IV. Alex. ∧ Georg. ἐπὶ τῆς γῆς] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνομήσ. 1°] *ſi peccetis* Georg. ποιήσ. 1°] + *vobis* Arab. 3. γλυπλ. ὁμ.] *et* interponunt Arab. 1. 2. τὸ πονηρὸν] ∧ τὸ 44, 74, 106, 134. τα πονηρα II, XI, 32, 54, 75. ἐνώπ.] εναντιον II, IV, XI. Compl. εναντι VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Κυ-

ποιήσητε τὸ πονηρὸν ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν παροργίσαι αὐτὸν, Διαμαρτύρομαι ὑμῖν σή- 26.
μερον τόν τε ὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, ὅτι ἀπωλείᾳ ἀπολεῖσθε ἀπὸ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε
τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομῆσαι· οὐχὶ πολυχρονιεῖτε ἡμέρας ἐπ' αὐτῆς, ἀλλ' ἢ ἐκτριβῇ ἐκτριβή-
σεσθε. Καὶ διασπερεῖ Κύριος ὑμᾶς ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσι, καὶ καταλειφθήσεσθε ὀλίγοι ἀριθ- 27.
μῷ ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν, εἰς οὓς εἰσάξει Κύριος ὑμᾶς ἐκεῖ. Καὶ λατρεύσετε ἐκεῖ θεοῖς ἑτέροις, 28.
ἔργοις χειρῶν ἀνθρώπων, ξύλοις καὶ λίθοις, οἳ οὐκ ὄψονται, οὔτε μὴ ἀκούσωσιν, οὔτε μὴ φάγωσιν,
οὔτε μὴ ὀσφρανθῶσι. Καὶ ζητήσετε ἐκεῖ Κύριον τὸν Θεὸν ὑμῶν, καὶ εὑρήσετε αὐτὸν ὅταν ἐκζη- 29.
τήσετε αὐτὸν ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου ἐν τῇ θλίψει σου. Καὶ εὑ- 30.
ρήσουσί σε πάντες οἱ λόγοι οὗτοι ἐπ' ἐσχάτῳ τῶν ἡμερῶν, καὶ ἐπιστραφήσῃ πρὸς Κύριον τὸν Θεόν
σου, καὶ εἰσακούσῃ τῆς φωνῆς αὐτοῦ. Ὅτι Θεὸς οἰκτίρμων Κύριος ὁ Θεός σου· οὐκ ἐγκαταλείψει 31.
σε, οὐδὲ μὴ ἐκτρίψει σε· οὐκ ἐπιλήσεται τὴν διαθήκην τῶν πατέρων σου, ἣν ὤμοσεν αὐτοῖς Κύριος.
Ἐπερωτήσατε ἡμέρας προτέρας τὰς γενομένας προτέρας σου ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἧς ἔκτισεν ὁ Θεὸς 32.

ρίου] ⁁ Arab. 1. ὑμῶν] ημων 16, 44, 52, 54, 59, 75, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. *tuo* Georg. παροργίσαι] *ad iram moveatis* Slav. Ostrog. *ad iram moveas* Georg. αὐτὸν] *Dominum Deum tuum* Georg.

XXVI. Διαμαρτ.] *et ecce testor ego* Georg. σήμερον] ⁁ Chrys. vi, 248. x, 642. τόν τε οὐρ. καὶ τὴν γ.] ⁁ τε Chrys. ll. cc. *coram cœlo et terra* cum articulis Georg. *cœlos et terram* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπωλείᾳ ἀπολ.] απολεισθε απολεισθε (sic) 75. ⁁ ἀπωλείᾳ, ut videtur, Aug. ἀπολεῖσθε] + ταχυ 53, 56, 58. Compl. Arab. 2. + idem cum ※ præmisso IV. Arab. 1. ταχυ margo 108. + ταχὺ sub ※ in charact. minore Alex. + ἐὰν ἀπέστητε ἀπὸ τοῦ Θεοῦ (sed ex accommodatione ad cursum scriptionis suæ, ut videtur) Chrys. vi, 336. ἀπὸ τῆς γ.] εκ της γ. 16, 28, 32, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illa*, ut videtur, Aug. εἰς ἣν] *cujus gratia* Georg. ὑμεῖς] ⁁ Georg. Ἰορδ.] + *rivum* Georg. ἐκεῖ] τουτο (sic) VII. ⁁ 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Georg. κληρονομῆσ.] + αυτην VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον (sic) 82. post hanc vocem, usque ad τὸν σῖτόν σου cap. vii, 13, deficit IV. οὐχὶ] και ου μη 72. *et non* Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολυχρ. ἡμέρ.] πολυχρ. ημεραν 53, 75. *multiplicetis tempus dierum* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. et sic, nisi quod *tempora* habeat, Arm. Ed. ἢ] ⁁ XI. ἐκτριβῇ] ⁁ 53, 59, 82.

XXVII. διασπερεῖ] διασπειρει (sic) 59. Κύρ. ὑμ. ἐν π. τοῖς ἔθν.] υμ. εν τοις εθν. Κυρ. 82. Κύριος 1°] + ο Θεος 18, 128. + *Deus vestrûm* cum articulo Georg. ἐν π. τοῖς ἔθν. 1°] *in medio gentium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσι 1°] ⁁ 44, 74, 76, 106, 134. Slav. cum ÷ signat Alex. subjungit signum finale Hexaplare, sed signum initiale haud præcesserat, Arab. 1. τοῖς ἔθν. 1°—τοῖς ἔθν. 2°] ⁁ postrem. et quæ iis interjacent 52. eadem uncis includit, suppleta scil. ab Editore, Cat. Nic. καταλειφθ.] *eritis* Slav. Ostrog. + *vos* Georg. ὀλίγοι] ολιγω III, 16, 28, 30, 75, 77, 85, 130, 131. ὀλίγοι in charact. minore Alex. ἐν 2°] συν 44. πᾶσι 2°] ⁁ VII, X, 15, 18, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. uncis includit Alex. ⁁ primo, sed habet suprascript. II. εἰσάξει] εισαξη X. συνάξει Compl. Κύρ. ὑμ.] υμ. Κυρ. 54, 75, 82. Κυρ. ο Θεος υμ. 18. ἐκεῖ] ⁁ Georg.

XXVIII. λατρεύσ.] + *vos* Georg. ἐκεῖ] ⁁ Georg. θεοῖς] *idolis* Georg. ξύλ. καὶ λίθ.] *ligneis et lapideis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἳ] και 28, 85. ⁁ 15. οὔτε 1°] ουδε II, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *et* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 1°] ου μη 44, 106. ⁁ 58, 59. Compl. ἀκούσ.] λαλησωσιν margo X. ουδε μη λαλησουσιν margo prima manu 130. λαλησωσιν, ουδε μη ακουσ. 18. + τοις ωσιν 19, 108, 118. οὔτε 2°—οὔτε 3°] ⁁ primum et quæ his interjacent 129. Arab. 3. οὔτε 2°] ουδε VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. *et* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 2°] ⁁ 58. ου μη 44, 106. φάγωσ.] οσφρανθωσιν VII. λαλησωσιν margo 85. οὔτε 3°] ουδε VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ⁁ XI. Georg. μὴ 3°] ου μη XI, 44, 106. ⁁ 58. ὀσφράνθ.] φαγωσιν VII.

XXIX. Καὶ 1°] *tunc* Arab. 1. 2. 3. ζητήσετε] εκζητησετε VII, XI, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 57, 58, 59, 71, 73, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εκζητησητε 16. εκζητησειτε (sic) X. + *vos* Georg. ἐκεῖ] ⁁ hic 52. ⁁ Georg. ὑμῶν] ημων 54, 59, 75, 106, 130. ημων εκει 52. εὑρήσετε] ευρησητε 106. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ⁁ alterutr. et quæ iis interjacent 59. αὐτὸν 1°] ⁁ II, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκζητήσετε] εκζητησης 44, 64, 106. ζητησητε 32. ζητησετε 54, 75. ἐκζητήσητε Compl. Ald. σου 1°] υμων III, 30, 53. Arab. 3. Slav. Georg. sic margo 85, et prima manu 130. σου in charact. minore Alex. ⁁ primo, sed adscripsit recens manus, 16. ⁁ Philo i, 566. ἐξ ὅλ. τῆς ψυχ.] *totis animis* cum articulo Georg. σου 2°] υμων 53. Slav. Mosq. Armeni Codd. quatuordecim. ⁁ primo, sed adscripsit recens manus, 16. *et ex tota potestate vestra et ex tota cogitatione vestra* Armena Editio una. ἐν τῇ θλ. σου] hæc conjungit cum sqq. in 30 commate Slav. Ostrog. ἐν] *et in* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ θλίψ.] ⁁ τῇ Slav. Ostrog. σου ult.] υμων 16. Philo l. c. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Καὶ 1°] ⁁ Slav. Ostrog. σε] *vos* Georg. οἱ λογ.] *hi* præmittit Slav. Ostrog. + *hi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hi mei* Georg. ἐσχάτῳ] εσχατου X, 16, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 58, 77, 82, 108, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. εσχατων 15, 18, 44, 53, 54, 74, 75, 106, 128, 134. Ald. Slav. sic margo prima manu 130. καὶ ἐπιστραφ.] ⁁ καὶ Georg. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς] επι VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 131. Alex. επι in textu, sed προς margo prima manu, 130.

XXXI. Ὅτι] ο γαρ XI. Θεὸς οἰκτίρμ.] ⁁, ut videtur, 130. Θεὸς 1°] Κυριος ο Θεος 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Κυριος ο Θεος σου VII, XI, 32. Georg. οἰκτίρμ.] + και ελεημων 18, 19, 53, 56, 58, 71, 108, 118, 128. Compl. Ald. Slav. Georg. Κύρ. ὁ Θεός σου] ⁁ XI, 71. hic, ut videtur, non distinguit 130. *et* præmittunt Arab. 1. 2. οὐκ 1°] και ουκ 106. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκαταλείψει] εγκαταλειψη 16. σε 1°—σε 2°] ⁁ alterutr. et quæ iis interjacent Armeni Codd. septem. Arm. Ed. μὴ] ου μη 44, 106. Ald. ἐκτρίψει] εκτριψη 16, 44, 59, 74, 130, 131, 134. Ald. οὐκ 2°] *et non* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιλήσ.] επιληψεται 16, 57, 73, 77. τὴν διαθήκην] της διαθηκης 16, 18, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. πατέρ. σου] ⁁ σου 75. ἣν] *quibus* Slav. Mosq. Κύριος ult.] ⁁ VII, X, XI, 15, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Alex. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ⁁ primo, sed adjectum est postea, II.

XXXII. Ἐπερωτ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. προτ. 1°—προτ. 2°] ⁁ alterutr. et quæ iis interjacent 59. προτέρας 1°] ⁁ 16, 32, 52, 73, 77, 82, 130, 131. Cat. Nic. Athan. i, 406. πολλας 129. τὰς ἀρχαίας Theodoret. i, 260. γενομ.] ⁁ 18. προτ. σου] ⁁ 71. προτ. υμων 19, 108, 118. Slav. Georg. Arm. 1.

ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῦ ὐρανῦ ἕως τῦ ἄκρυ τῦ ὐρανῦ, εἰ γέγονε κατὰ τὸ ῥῆ-
33. μα τὸ μέγα τῦτο, εἰ ἤκουςαι τοιῦτο. Εἰ ἀκήκοεν ἔθνος φωνὴν Θεῦ ζῶντος λαλῦντος ἐκ μέσου τῦ
34. πυρὸς, ὃν τρόπον ἀκήκοας σὺ καὶ ἔζησας. Εἰ ἐπείρασεν ὁ Θεὸς εἰσελθὼν λαβεῖν ἑαυτῷ ἔθνος
ἐκ μέσου ἔθνους ἐν πειρασμῷ καὶ ἐν σημείοις, καὶ ἐν τέρασι, καὶ ἐν πολέμῳ, καὶ ἐν χειρὶ κρα-
ταιᾷ, καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ, καὶ ἐν ὁράμασι μεγάλοις, κατὰ πάντα ὅσα ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς
35. ἡμῶν ἐν Αἰγύπτῳ ἐνώπιόν σου βλέποντος. Ὥςε εἰδῆσαι σε ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου ὗτος Θεός
36. ἐςι, καὶ οὐκ ἔςιν ἔτι πλὴν αὐτῦ. Ἐκ τῦ ὐρανοῦ ἀκουςὴ ἐγένετο ἡ φωνὴ αὐτοῦ παιδεῦσαι σὲ,
καὶ ἐπὶ τῆς γῆς ἔδειξέ σοι τὸ πῦρ αὐτῦ τὸ μέγα, καὶ τὰ ῥήματα αὐτῦ ἤκουσας ἐκ μέσου τοῦ
37. πυρός. Διὰ τὸ ἀγαπῆσαι αὐτὸν τὺς πατέρας σου, καὶ ἐξελέξατο τὸ σπέρμα αὐτῶν μετ᾽ αὐ-
38. τὺς ὑμᾶς, καὶ ἐξήγαγέ σε αὐτὸς ἐν τῇ ἰσχύϊ αὐτῦ τῇ μεγάλῃ ἐξ Αἰγύπτυ, Ἐξολοθρεῦσαι ἔθνη
μεγάλα καὶ ἰσχυρότερά σου πρὸ προσώπου σου, εἰσαγαγεῖν σε δῦναί σοι τὴν γῆν αὐτῶν κλη-
39. ρονομεῖν, καθὼς ἔχεις σήμερον. Καὶ γνώσῃ σήμερον καὶ ἐπιςραφήσῃ τῇ διανοίᾳ, ὅτι Κύριος ὁ
Θεός σου ὗτος Θεὸς ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω καὶ ἐπὶ τῆς γῆς κάτω, καὶ οὐκ ἔςιν ἔτι πλὴν αὐτοῦ.

aliique. Arm. Ed. ἧς] *in qua* Slav. Ostrog. ^ Georg. ὁ Θεὸς ἄνθρ.] ανθρ. ο Θεος 75. ο Θεος τον ανθρ. 19, 73. Alex. ^ ἄνθρωπον 53. τῆς γῆς] απο της γ. 59, 128. *in omni terra* cum articulo Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *in terra* cum articulo Arm. Ed. *faciem* præmittit Georg. καὶ ἐπὶ] ^ καὶ 53. Theodoret. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ ἄκρ.] *a summo* Aug. Georg. *a summis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦ ὐρ. 1° —— τῦ ὐρ. 2°] ^ postrema et quæ his interjacent 18, 19, 59, 75. Arab. 3. ^ eadem in textu, sed margini adscripsit antiqua manus, VII. τοῦ ὐρ. 1°] *terræ* cum articulo (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἄκρ.] ακρον 44. *summa* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τῦ X, XI, 16, 28, 53, 55, 57, 58, 64, 73. 74, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τοῦ ὐρ. 2°] *cælorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ῥ. τὸ μέγα τῦτο] το ρ. τουτο το μ. 82. ^ τὸ μέγα 44, 106. Theodoret. l. c. exprimunt omnia in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦτο—τοιῦτο] ^ postremum et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. εἰ 2°] ^ 59. *aut* Arab. 3. ἤκυςαι] ηκουσατε 19, 29, 53, 55, 56, 58, 59, 108, 118. Compl. Theodoret. l. c. + *vobis* Georg. τοιῦτο] τουτο 82. τοιυτον (sic) 16, 19, 28, 44, 53, 59, 75, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Theodoret. l. c. *ita* Copt.

XXXIII. Εἰ] η 106. Arab. 3. *et si* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. ἔθνος] + *aliqua* Slav. Ostrog. præmittit *aliqua*, sed uncis inclus. Slav. Mosq. Θεῦ] Κυρίου 59. ζῶντος] cum ~ signant Alex. Arab. 1. 2. λαλ. ἐκ μεσ. τῦ π.] εκ μεσ. του πυρ. λαλ. 44, 64, 134. + *et vixit* (sic) Copt. ἀκήκοας] ηκουσας 29. ἔζησ.] + *post hoc* Arab. 1. 2.

XXXIV. Εἰ] ἢ in charact. minore præmittit Alex. *si et* Aug. *aut* Arab. 3. ἐπείρασεν] ετολμησεν Clement. Hom. 732. ὁ Θεὸς 1°] ^ ὁ 75. Θεὸς ἕτερος Clement. Hom. l. c. εἰσελθὼν] εισελθειν 32. Cat. Nic. Clement. Hom. l. c. *intrans vos* Slav. Ostrog. ἑαυτῷ] ^ 16. Georg. ἔθνους] εθνων 56. ἐν τέρασι] ^ ἐν 18, 19, 106. ἐν πολ.] ^ ἐν 16. καὶ ἐν χ.] ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χειρὶ κρ. καὶ ἐν βρ. ὑψ.] βραχιονι υψηλω και εν χειρι κρ. XI. μεγάλοις] *maximis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Aug. ἐποίησε] + ημιν 16, 30, 56, 57, 130, 131. Compl. + υμιν VII, X, XI, 32, 52, 53, 59, 77. Cat. Nic. ὁ Θεὸς 2°] ^ 16. ἡμῶν] υμων 59, 71. Alex. Aug. Georg. ^ 58, 75, 108, 118, 129. ἐν Αἰγ. ἐνώπ. σου] ενωπ. σου εν Αιγ. XI. Αἰγύπτῳ] *terra Ægypto* Georg. σῦ] + *revera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βλέποντος] βλεποντες (sic) 53, 59. + *te* (sic) Slav. Ostrog.

XXXV. εἰδῆσαι σε] ειδεναι σε X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte secunda, 262, 268. *scies* Arm. Ed. ὅτι—Θεός ἐςι] ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς Cyr. Al. vii, parte secunda, 268, sed alibi pene ut Vat. ὁ Θεός σου] ^ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ σου 129. ὗτος] articulum præmittit (sic) 71. αυτος VII, X, 15, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 129. Compl. Alex. Θεός 2°] ^ 71. Cyr. Al. vii, parte secunda, 262, sed habet alibi. + *tuus* Slav. Ostrog. ἐςι 1°] [illegible] ἐςὶ Cyr. Al. l. postremo c. ἔτι] Θεος 53, 56, 58. Compl. ἄλλος Alex. Cyr. Al. vii, parte secunda, 262. Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *alius quisquam* Arm. Ed. + *Deus* Georg. ^ 71. Slav. Ostrog. πλὴν αὐτῦ] φερειν την απειλην αυτυ 16, 77, 131.

XXXVI. Ἐκ] *et ex* Arab. 1. 2. τῦ ὐρ.] *cælis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκ. ἐγέν. ἡ φ.] ακυςην σοι εποιησε την φωνην VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. sic in textu, sed ακ. εγεν. η φωνη margo 58, 85. ακουςην σοι εποιησαν (sic) την φωνην in textu, sed ακ. εγεν. η φωνη margo prima manu, 130. *audivisti vocem* cum articulo Copt. *audiendam facere vocem ejus* (sic) Slav. Ostrog. ἐπὶ τῆς γῆς] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μέγα] ^ τὸ 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. ἀγαπῆσαι] αγαπαν 55. σου] *vestrûm* Georg. καὶ 1°] ^ Slav. Mosq. ἐξελέξατο] *vos elegit* (sic, sed *vos* mox habet rursus) Slav. Ostrog. ὑμᾶς] + παρα παντα τα εθνη 19, 44, 53, 54, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. eadem præmittunt 71, 75. + *omnes* Georg. *videlicet vos* sub ※ Arab. 1. habet eadem sine signo Arab. 2. ^ 58. Copt. Arab. 3. αὐτὸς] ^ Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. αὐτῦ] ^ Arab. 3. τῇ μεγ.] ^ τῇ Arab. 3. ἐξ Αἰγ.] *e terra Ægypti* Georg.

XXXVIII. Ἐξολοθρ.] και εξολοθρ. II. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. + σε 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλα] *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰσχυρότ.] *et majores* Georg. ^ καὶ Arab. 3. Georg. πρὸ] *ex* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσαγ. σε] ^ σε Georg. δῦναί] και δυν. 32, 53. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ^ 75. αὐτῶν] ταυτην VII, 53, 56, 58, 59. Compl. κληρονομεῖν] κληρονομησαι 19, 108, 118. κληρονομίαν Ald. Slav. Ostrog. *in hæreditatem* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 28. ἔχεις] εχει 19, 53, 71, 118. *vidisti* Arab. 1. 2. *vides* Arab. 3. + *revera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIX. Καὶ γνώσῃ σήμ.] ^ 54, 57, 73, 77. Arab. 3. καὶ 1°] *ut* Arab. 1. 2. *quia* Georg. γνώσῃ] γνωθε (sic) 106. γνωσεσθε X. sic margo prima manu 130. γνωθησῃ XI. Georg. σήμ. καὶ ἐπις.] ^ Constt. App. 379. σήμερον] ^ 58. καὶ 2°] ^ Georg. ἐπιςραφήσῃ] επιςραφησεσθε X. sic margo 85. et, ut sic legatur, σεσθε habet margo prima manu 130. επιςραφη (sic) 56. ἐπιςραφήσεται Cyr. Al. vii, parte secunda, 262. τῇ διαν.] εν τῃ διαν. 53, 56. Compl. την διανοιαν XI. τῇ καρδίᾳ Constt. App. l. c. + σου 58. Constt. App. l. c. Cyr. Al. l. c. Κύρ. ὁ Θεός σῦ] ^ 55. Arm. 1. Κύρ.] ὁ Κύρ. Constt. App. l. c. ὁ Θεός σῦ] ^ 58. cum ~ signant Alex. Arab. 1. ὗτος] αυτος 58. *et hic* Georg. ^ Constt. App. l. c. Θεὸς 2°] ο Θεος 55. Philo, i, 88. Euf. i, 104. *Dominus Deus* Arm. 1. + σου 55. Arm. 1. τῷ ὐρ.] ^ τῷ Compl. Constt. App. l. c. *cælis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάτω] ^ Georg. ἔτι] ^ 19, 58, 71, 108, 118, 134. Cyr. Al. vii, parte secunda, 262. Theodoret. ut videtur, i, 261. Slav. *alius* Hier. Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. *alius quisquam* Arm. Ed. + *Deus* Hier. Georg. πλὴν αὐτῦ] cum ~ signant Alex. Arab. 1. 2.

Καὶ φυλάξασθε τὰς ἐντολὰς αὐτȣ͂, καὶ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, 40.
ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ τοῖς υἱοῖς σου μετὰ σὲ, ὅπως μακροήμεροι γένησθε ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύ-
ριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι πάσας τὰς ἡμέρας. Τότε ἀφώρισε Μωυσῆς τρεῖς πόλεις πέραν τοῦ 41.
Ἰορδάνου ἀπὸ ἀνατολῶν ἡλίου, Φυγεῖν ἐκεῖ τὸν φονευτὴν, ὃς ἂν φονεύσῃ τὸν πλησίον ἐκ εἰδὼς, 42.
καὶ ἔτος οὐ μισῶν αὐτὸν πρὸ τῆς χθὲς καὶ τῆς τρίτης, καὶ καταφεύξεται εἰς μίαν τῶν πόλεων
τȣ́των, καὶ ζήσεται. Τὴν Βοσὸρ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐν τῇ γῇ τῇ πεδινῇ τῷ Ῥουβὴν, καὶ τὴν Ῥαμὼθ 43.
ἐν Γαλαὰθ τῷ Γαδδὶ, καὶ τὴν Γαυλὼν ἐν Βασὰν τῷ Μανασσῇ. Οὗτος ὁ νόμος ὃν παρέθετο 44.
Μωυσῆς ἐνώπιον υἱῶν Ἰσραήλ. Ταῦτα τὰ μαρτύρια, καὶ τὰ δικαιώματα, καὶ τὰ κρίματα ὅσα 45.
ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Ἐν τῷ πέραν τοῦ 46.
Ἰορδάνου, ἐν φάραγγι, ἐγγὺς οἴκου Φογὼρ, ἐν γῇ Σηὼν βασιλέως τῶν Ἀμοῤῥαίων, ὃς κατῴκει ἐν
Ἐσεβὼν, ὃν ἐπάταξε Μωυσῆς καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ 47.
ἐκληρονόμησαν τὴν γῆν αὐτȣ͂, καὶ τὴν γῆν Ὢγ βασιλέως τῆς Βασὰν, δύο βασιλέων τῶν Ἀμοῤ-
ῥαίων, οἳ ἦσαν πέραν τȣ͂ Ἰορδάνου κατὰ ἀνατολὰς ἡλίȣ. Ἀπὸ Ἀροὴρ, ἥ ἐςιν ἐπὶ τȣ͂ χείλους 48.

XL. φυλάξασθε] φυλαξητε 30. φυλαξε (ſic) VII. φυλαξη X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐντολ. αὐτȣ͂ καὶ τὰ δικ.] τα δικ. αυτȣ και τας εντολ. II, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 44, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et judicia ejus* Copt. *leges ejus et* præmittit Arab. 3. δικ. αὐτȣ͂] ^ αὐτȣ͂ Georg. ὅσα] οσας II, VII, XI, 15, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ας 16, 28, 30, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 118. Cat. Nic. και 19. τοῖς υἱοῖς] ^ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σὲ] ^ Georg. ὅπως] *et ut* Arab. 1. 2. *ut et* Arab. 3. *et* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. ^ Arm. Ed. μακρ. γέν.] μακροημερευσωσι 75. μακροχρόνιοι γέν. Alex. γένησθε] γενησεσθε 30, 59. Ald. Cat. Nic. *fias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* Novatian. ſic cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧς] ην XI. σου] *veſtrûm* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι ult.] ^ Georg. ἡμέρας] + *veſtrûm* Georg. Poſt hanc vocem omnia uſque ad κατακαύσετε πυρὶ cap. xii, 3, deſunt, 57.

XLI. ἀφ. Μωυσ.] αφ. ο M. X, 64. πέραν] ^ 44, 106. ἡλίου] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLII. Φυγεῖν] φευγειν 15, 64. ἐκεῖ] ^ Georg. φονευτ.] + ὅς αν φυγη εκει και ζησεται 16, 18, 28, 30, 52, 77, 130, 131. + eadem, niſi quod φαγη mendoſe habeat, 85. + eadem, niſi quod εκφυγη habeat, 73. + eadem, niſi quod και omittat, Cat. Nic. + *et is qui fugerit illuc vivat* Arab. 3. ὃς ἂν] οταν 53. ἕω ὅς αν (ſic) 75. πλησίον] + αυτȣ 44, 58, 74, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. οὐκ εἰδὼς cum ſqq.] habet, his omiſſis, αυται αι πολεις του φευγαδευτηριου (ſic) 58. εἰδὼς] οἰδὼς Compl. καὶ ἔτος] και ουτως XI. *hic autem* Slav. Oſtrog. *et ille* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μισῶν] ο μισöν (ſic) 75. αὐτὸν] τον πλησιον XI. πρὸ τῆς] η XI. ^ τῆς 85. απο της 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προς της (ſic) VII. χθὲς] εχθες VII, XI, 75, 82, 108, 129, 134. Compl. Alex. ſic primo, ſed χθες ex corr. II. καὶ τῆς] ουδε προ της, ſed ουδε προ punctis ſupra poſitis reprobantur, et ſuper προ eſt και ſupraſcript. II. και προ της XI, 44, 74, 82, 106, 118, 134. ^ τῆς VII, 16, 28, 30, 54, 59, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Compl. Alex. + *diem* Slav. Moſq. *a tertia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καταφεύξετ.] καὶ καταφεύξηται Alex. Slav. Oſtrog. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́των] *ab his* Slav. Moſq.

XLIII. Τὴν Βοσ.] *ad* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἐρήμῳ] πεδιω VII. ἐν τῇ γῇ] την εν τη γ. 118. τῇ πεδ.] ^ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ῥουβ.] ^ τῷ Arab. 3. Ῥουβὴν] Ρȣβιν 76. Ρουβιμ 44, 53, 71, 131. Cat. Nic. Slav. Ῥȣβὴμ Compl. τὴν Ῥαμ.] τη Ραμ. 16, 131. Ῥαμὼθ] Ραβωθ 55. Ραμμααθ 59. Ῥαμμὼθ Alex. exprimit Ῥαφομὼθ Slav. Oſtrog. exprimit Λαρμὼθ Georg. Γαλαὰθ] τη præmittunt XI, 44. γη præmittunt 74, 76, 106, 134. Γαλααδ II, XI, 16, 18, 29, 30, 44, 53, 54, 59, 64, 74, 76, 82, 106, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 71. Γαδδί] Γαδδει II. Γαδ 54, 58, 59, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαυλὼν] Αυλων 44, 74, 76, 106, 134. Γαυδων (Δ pro Λ) 75. Γαυλον 59. exprimit Γανλὼν Slav. Oſtrog. exprimunt Γολὼν Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. exprimit Γωλὼν Arm. Ed. exprimit Γωλὰν Georg. ἐν Βασ.] εν γη Βασ. 44, 74, 76, 106, 134. εν τη Βασ. 18, 54, 75, 128. Ald. exprimunt ἐν τῷ Βασ. (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βασὰν] Βασσαν 106. Μανασσῇ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῇ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIV. Οὗτος] *et hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃν] ^ (ſic) Slav. Oſtrog. παρέθετο] παρεδωκε παρεθετο (ſic, binæ lectiones) 54. *dedit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπ.] εναντιον 55. υἱῶν] των υιων VII, 18, 75, 108. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 77. Ἰσρ.] του Ισρ. 77. Ἰσραήλ—Ἰσραὴλ in com. 45] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 44.

XLV. Ταῦτα] και ταυτα 32, 53, 56. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαρτ. καὶ τὰ δικ. καὶ τὰ κρίμ.] δικ. και τα κριμ. και τα μαρτ. 18, 128. τὰ δικ.] ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ κρίμ.] ^ 16, 28, 30, 52, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ^ καὶ Georg. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησε] ενετειλατο VII, 16, 28, 29, 30, 52, 53, 56, 58, 59, 77, 131. Compl. Cat. Nic. ſic margo X. ſic in textu, ſed ελαλησε margo, 85, et prima manu 130. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] + εν τη ερημω VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 55, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem ſub ÷ Alex. Arab. 2. + eadem cum ſigno Hexaplari ad finem, ſed ſine ſigno initiali, Arab. 1. ἐξελθ. αὐτῶν] ^ αὐτῶν 19, 64, 108. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVI. φάραγγι] τη φαρ. 18. ἐγγὺς] *quæ eſt prope* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φογὼρ] Φεγωρ 75. exprimit Φογὸρ Copt. exprimit Πωγὼρ Georg. exprimunt Πογὼρ Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. exprimit Πεγὼρ Arm. Ed. ἐν γῇ Σ.] εν τη γη Σ. 18, 128, 129. Ald. εν τη Σ. 75. εν γη Σιγωρ εν γη Σ. (ſic) 44. Σηὼν] Σεων 44. Σιων 16, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. βασιλ.] articulum præmittit Georg. Ἀμοῤῥαίων] exprimunt Ἀμωραίων Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥ.—Ἀμοῤῥ. in com. 47] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 130. κατῴκει] κατοικει XI. Ἐσεβὼν] exprimit Ἀσιὼν Slav. Oſtrog. ὃν] ους 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 3. *cum* Copt. αὐτῶν] ^ XI. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVII. αὐτȣ͂] αυτων 32, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιορδανου 44. ^ Copt. Arab. 3. Georg. τὴν γῆν 2°] ^ 106. ^ τὴν 44. Ὢγ] ^ Georg. βασιλέως] articulum præmittit Georg. τῆς Βασ.] ^ τῆς 106. Georg. βασιλέων] βασιλεια (ſic) 54. βασιλεις (ſic) 75. Ἀμοῤῥαίων] exprimunt Ἀμωραίων Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πέραν] εν τω περαν X. κατὰ ἀνατ. ἡλίου] ^ 44. ^ ἡλίου Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Ἀροὴρ] Αρηρ (ſic) 59. ἥ] ητις 19, 108. ἐπὶ τȣ͂ 1°—ἐπὶ τȣ͂ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 75. ἐπὶ τοῦ χείλ.] παρα το χειλος 108. χειμάῤῥου] του χειμ. 54, 106. Ἀρνῶν] exprimit Νωνᾶ Arm. 1. καὶ ἐπὶ] και εως 44, 74, 76,

ΚΕΦ. IV.

49. χειμάῤῥου Ἀρνῶν, καὶ ἐπὶ τῦ ὄρους τῦ Σηών, ὅ ἐςιν Ἀερμών. Πᾶσαν τὴν Ἄραβα πέραν τῦ
Ἰορδάνου κατὰ ἀνατολὰς ἡλίυ ὑπὸ Ἀσηδὼθ τὴν λαξευτήν.

ΚΕΦ. V.

1. ΚΑΙ ἐκάλεσε Μωυσῆς πάντα Ἰσραὴλ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτὺς, ἄκυε Ἰσραὴλ τὰ δικαιώματα καὶ
τὰ κρίματα ὅσα ἐγὼ λαλῶ ἐν τοῖς ὠσὶν ὑμῶν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, καὶ μαθήσεσθε αὐτὰ, καὶ φυ-
2. 3. λάξεσθε ποιεῖν αὐτά. Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν διέθετο πρὸς ὑμᾶς διαθήκην ἐν Χωρήβ. Οὐχὶ τοῖς
πατράσιν ὑμῶν διέθετο Κύριος τὴν διαθήκην ταύτην, ἀλλ' ἢ πρὸς ὑμᾶς· ὑμεῖς ὧδε πάντες ζῶν-
4. τες σήμερον. Πρόσωπον κατὰ πρόσωπον ἐλάλησε Κύριος πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ
5. πυρός. Κἀγὼ εἱςήκειν ἀναμέσον Κυρίου καὶ ὑμῶν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἀναγγεῖλαι ὑμῖν τὰ ῥή-
ματα Κυρίου, ὅτι ἐφοβήθητε ἀπὸ προσώπου τοῦ πυρὸς, καὶ οὐκ ἀνέβητε εἰς τὸ ὄρος, λέγων,
6. 7. Ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου ὁ ἐξαγαγών σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας. Οὐκ
8. ἔσονταί σοι θεοὶ ἕτεροι πρὸ προσώπυ μυ. Οὐ ποιήσεις σεαυτῷ εἴδωλον, ὐδὲ παντὸς ὁμοίωμα,
ὅσα ἐν τῷ ὐρανῷ ἄνω, καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ κάτω, καὶ ὅσα ἐν τοῖς ὕδασιν ὑποκάτω τῆς γῆς.

106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. τῦ ὄρους] το ορος 19, 108. ∧ τῦ 106. τοῦ Σ.] το Σ. 108. ∧ τοῦ 32, 44, 106. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σηὼν] Σιων 75, 106, 131. Slav. Ostrog. exprimit Σανιὼρ Copt. *Samur* Arab. 3. Ἀερμών] exprimit Ἑρμόν Copt. exprimit Ἀρμών Arab. 3. exprimit Ἑρμωνί Georg. exprimit Ἄερμόν Arm. 1.

XLIX. Πᾶσ.] *et totam* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. *et ad totam* Arab. 3. Ἄραβα] Αραυβα 53. Αραβαν 28, 30, 85. γην præmittunt 44, 53, 71, 74, 76, 129, 134. ὅ ἐςιν præmittit uncis inclusa Alex. *Arabiam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πέραν] *et trans* Arab. 3. *quæ est trans* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡλίυ] ∧ 28, 58, 85. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ] και εως θαλασσης των δυσμων ηλιυ præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. eadem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. και εως της θαλασσης της Αραβα præmittunt 28, 85. εως της θαλασσης της Αραβα præmittunt 58. Arab. 2. eadem sub ※ præmittit Arab. 1. *usque ad mare Arabum* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *usque ad mare deserti* præmittit Copt. απο III, XI, 16, 44, 53, 59, 77, 106, 131. ὑπὸ in charact. minore Alex. Ἀσηδὼθ] *Asdud* Arab. 3. *Ascrouth monte* Georg. exprimunt Ἀσερὼθ Arm. 1. et plerique Codd. Armeni. exprimunt Ἀσεὼθ Armeni Codd. quatuor. Arm. Ed. τὴν λαξευτ.] την λελαξευμενην 44, 74, 76, 106, 134. την εκλεκτην και λαξευτ. 72. *maritima* Arab. 1. 2. *ad lacum fœtentem* Arab. 3. + *ab effusione* Copt. Ed. + *apud declivitatem Phasga* Arab. 3. *quæ est Pasga* margo Arm. Ed.

I. Καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε 44. *et locutus est* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. πάντα Ἰσρ.] απαντα Ισρ. 73. *omnes filios Israelis* Arab. 1. 2. 3. *omni Israeli* Slav. Ostrog. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δικ.] παντα τα δικ. 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. *omnia hæc* præmittit Georg. τὰ κρίμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] ∧ 58, 59. Georg. λαλῶ] εντελλομαι 16. + *vobis* Georg. ἡμέρᾳ ταύτῃ] *hodierna die* Slav. Ostrog. αὐτὰ 1°] ∧ Georg. φυλάξεσθε] φαλαξασθε 53. Euf. ii, 13. ποιεῖν αὐτά] αυτα π. 53.

II. ὑμῶν] ημων 44, 53, 54, 59, 74, 75, 106, 134. Compl. Alex. *tuus* Iren. Intp. ∧ Georg. πρ. ὑμ.] πρ. ημας 59. Alex. *vobis* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Iren. Intp. διαθ. ἐν Χωρ.] εν Χωρ. διαθ. 16. Euf. ii, 13. Χωρήβ] Χωριβ 75. exprimunt Χορήβ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Οὐχὶ] καὶ οὐχὶ Ald. Iren. Intp. Arab. 1. 2. 3. ὑμῶν] ἡμῶν Alex. Κύριος] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἀλλ' ἢ] αλλα 19, 54, 75, 108, 118. Euf. ii, 13. Theodoret. i, 261. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ἡμᾶς Alex. ὑμεῖς] αυτοι 15, 58. ἡμεῖς Alex. *et vos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ Iren. Intp. Georg. + δε 16, 18, 28, 32, 52, 54, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. ὧδε πάντ.] παντ. ωδε 108, 118. Compl. ὧδε] ∧ 16, 28, 30, 52, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Iren. Intp. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντες] *et vos* sub ※ præmittit Arab. 1. eadem fine figno præmittit Arab. 2. ∧ Iren. Intp. πάντ. ζῶντ.] ζωντ. παντ. 16, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ζῶντες] ∧ 59. + ἡμεῖς sub ※ in charact. minore Alex. ζῶντ. σήμερ.] σημερ. ζωντ. 44, 54, 75, 106, 108, 134.

IV. Πρόσωπ. 1°] ∧ 58. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *quia* præmittit Georg. κατὰ πρόσωπ.] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 54. ἐλάλ.] + *hodie* Arm. 1. Κύριος] Κυρ. ο Θεος XI. πρ. ὑμ.] *vobis* Georg. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρ.] ∧ III. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ∧ Arab. 1. 2. Armeni Codices sex. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex.

V. Κἀγὼ] *ego vero* Slav. Ostrog. Κυρίου 1°] του Κυρ. 55. καὶ ὑμῶν] και αναμεσον υμ. VII, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 59, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. αναμεσον margo X, 108. interponit ἀναμέσον sub ※ in charact. minore Alex. utrumque cum ※ fignat (fic) Arab. 1. τῷ καιρῷ ἐκ.] τη ημερα εκεινη 58. ∧ ἐκείνῳ Georg. ὑμῖν] ∧ Georg. τὰ ῥήμ.] fic in charact. minore Alex. ενωπιον III. ὅτι] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφοβ.] + *vos* Georg. λέγων] *et ille dixit* Arab. 1. 2. *quia dicebat vobis* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. εἰμι] ∧ 58. habet suprascript. II. cum ~ fignat Alex. cum ※ fignant (fic) Arab. 1. 2. Κύριος] articulum præmittunt Arab. 1. 2. σου] ∧ 30. υμων 55. Copt. Arab. 3. ὁ ἐξαγαγ.] οςις εξηγαγον VII, X, 15, 44, 54, 55, 58, 59, 64, 74, 76, 134. Alex. οςις εξηγαγε XI, 16, 28, 30, 32, 52, 53, 56, 71, 73, 75, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic in textu, fed ο εξαγαγων margo, 85. σε] υμας 55. fic margo 85, et prima manu 130. ἐκ γῆς Αἰγ. ἐξ οἴκ. δουλ.] εξ οικ. δουλ. εκ γης Αιγ. 75. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Οὐκ] *et non* Slav. Ostrog. σοι] ∧ 52. ἕτεροι] ∧ 29. πρὸ προσώπ. μου] πλην εμου VII, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Damasc. i, 333, 349. Lucif. Calarit. Georg. fic margo X. *coram oculis meis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + πλην εμου 71, 82. ∧ Arab. 3.

VIII. Οὐ ποιήσ.] *non facias* Slav. Ostrog. *et non facies tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] *tibi* Iren. Intp. Cypr. Aug. *capiti tuo* cum articulo Georg. εἴδωλον] γλυπτον VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic in textu, fed ειδωλον margo, 85, et prima manu 130. fic etiam, fed *idolum* alibi, Aug. *idola sculptilia* Georg. εἰδ. οὐδὲ πάντ. ὁμοίωμα] *omnem similitudinem in Deum* Iren. Intp. ὐδὲ] ουτε 16, 28, 30, 73, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντὸς] πᾶν Damasc. i, 310, 333, 348, 349. *omnium* Aug. ὅσα 1°—ὅσα 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent in textu, fed habet margo prima manu, Arm. 1. ὅσα 1°] *neque* in uno l. fed *eorum quæ* alibi, Aug. *quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὐρ.] *cælis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνω] ∧ 130. ὅσα 2°] *neque* in uno l. fed *eorum quæ* alibi, Aug. *quodcunque* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] επι της γης 19, 75, 108, 118. ∧ τῇ Cat. Nic. καὶ ὅσα] ∧ καὶ Slav. Ostrog. *et quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ὕδ.]

Οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς, ἐδὲ μὴ λατρεύσης αὐτοῖς, ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σε, Θεὸς ζηλω- 9.
τής, ἀποδιδὲς ἁμαρτίας πατέρων ἐπὶ τέκνα ἐπὶ τρίτην καὶ τετάρτην γενεὰν τοῖς μισῦσί με, Καὶ 10.
ποιῶν ἔλεος εἰς χιλιάδας τοῖς ἀγαπῶσί με, καὶ τοῖς φυλάσσουσι τὰ προστάγματά μου. Οὐ 11.
λήψη τὸ ὄνομα Κυρίε τῦ Θεῦ σε ἐπὶ ματαίῳ, ἐ γὰρ μὴ καθαρίσῃ Κύριος ὁ Θεός σε τὸν λαμβά-
νοντα τὸ ὄνομα αὐτῦ ἐπὶ ματαίῳ. Φύλαξαι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων ἁγιάζειν αὐτὴν, ὃν τρόπον 12.
ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός σε. Ἓξ ἡμέρας ἐργᾶ καὶ ποιήσεις πάντα τὰ ἔργα σου, Τῇ δὲ 13. 14.
ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· οὐ ποιήσεις ἐν αὐτῇ πᾶν ἔργον σὺ καὶ ὁ υἱός σε
καὶ ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου καὶ ἡ παιδίσκη σου, ὁ βῦς σε καὶ τὸ ὑποζύγιόν σου, καὶ πᾶν
κτῆνός σε, καὶ προσήλυτος ὁ παροικῶν ἐν σοὶ, ἵνα ἀναπαύσηται ὁ παῖς σου, καὶ ἡ παιδίσκη
σου, καὶ τὸ ὑποζύγιόν σου, ὥσπερ καὶ σύ. Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἦσθα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, 15.
καὶ ἐξήγαγέ σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖθεν ἐν χειρὶ κραταιᾷ, καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ· διὰ τῦτο
συνέταξέ σοι Κύριος ὁ Θεός σου ὥςε φυλάσσεσθαι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων καὶ ἁγιάζειν αὐ-
τήν. Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου ὃν τρόπον ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός σου, 16.

τω υδατι X, 15, 16, 28, 29, 53, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. sic in textu, sed τοις υδ. margo prima manu, 130.

IX. Οὐ] ουδε Damasc. i, 310. *et non* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. προσκυνήσεις] προσκυνησης VII. Slav. Ostrog. αὐτοῖς 1°—αὐτοῖς 2°] ^ postrem. et quæ his interjacent 53. Cyr. Al. ii, 41. ἐδὲ μὴ] ουδ' ου μη 44, 106. Damasc. l. c. και ου 71, 82, 129. Alex. sic in textu, sed εδε μη margo, X. και ε margo 85, et prima manu 130. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 29, 59, 71, 75, 82, 106, 131. Compl. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι ἐγὼ] εγω γαρ primo, sed γαρ est punctis supra positis reprobatum, et οτι suprascribitur ante εγω, II. ἐγὼ γὰρ Cyr. Al. l. c. σου υμων 44, 54, 55, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Damasc. l. c. Θεὸς ζηλωτ.] ζηλωτ. Θεος 53. Θεως υμων ζηλωτ. 108. ἁμαρτίας] αμαρτιαν 18, 53, 128. Ald. sic in charact. minore Alex. πατέρων] γόνεων Maxim. in Cat. Nic. ad l. + *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέκνα] *filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τρίτ. καὶ τετ. γεν.] ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς Maxim. l. c. καὶ τετ.] *et super quartum* Arab. 1. 2. ^ καὶ (sic) Georg. με] punctis duobus supra positis notatur (sic) II.

X. ποιῶν] ποιειν 44. *et faciens* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλεος] ελεως, sed super ω est ο suprascript. prima manu, 130. χιλιάδ.] χιλίας γενεὰς Severus vel Severianus in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *generationum* Slav. Ostrog. καὶ τοῖς φυλ.] και ποιων ελεος τοις φυλ. 83. ^ τοῖς 55, 108. ^ καὶ Georg. τὰ προστάγμ.] τας εντολας 44, 74, 76, 106, 134. *mandatum* cum articulo Slav. Ostrog. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Οὐ λήψῃ τὸ ὄν.] *ne jures in nomine* Arab. 3. ματαίῳ 1°—ματαίῳ 2°] ^ postrem. et quæ his interjacent, sed habet cum aliqua varietate margo ab alia manu, 106. ματαίῳ 1°] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρίσῃ] ^ (sic) 16. καθαρισει 75. Compl. ὁ Θεός σου] ^ VII, X, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 129, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. ^ in textu, sed habet margo, II. ^ in supplemento marginali 106. ^ σου primo, sed adscripsit recens manus, 18. τὸν λαμβάν.] ος αναλαβη XI. *hunc qui cepit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnem qui capit* Georg. αὐτε] *Domini Dei tui* Georg.

XII. Φύλαξαι] φυλαξον 55. μνησθητι 82. sic margo 85, et prima manu 130. μνησθητι φυλαξαι (sic) margo X. καὶ φύλ. Cat. Nic. Georg. *custodite* Slav. Ostrog. τῶν σαββ.] *sabbati* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιάζ.] *sanctificate* Slav. Ostrog. ἐνετείλ.] *et mandavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] ^ 52, 77, 130, 131. ^ primo, sed adscripsit recens manus, 16. habet punctis supra positis reprobatum 73.

XIII. Ἓξ] ου ποιησεις εν αυτη παν εργον præmittit, sed punctis supra positis reprobata, 73. *et sex* Arab. 1. 2. καὶ ποιήσ.] *et facias* Slav. Ostrog. ^ (sic) Georg. πάντα τὰ ἔργα] *omne opus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Τῇ δὲ ἡμ.] *et die* cum articulo Slav. Ostrog. *quia die* cum articulo Georg. ^ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σάββατα] + αγια 55. σαββατον 58. + *quietis* Copt. Κυρίῳ τῷ Θεῷ] Κυριου του Θεου 118. οὐ ποιήσ.] *non facias* Slav. Ostrog. *et non facies* Arab. 1. 2. ἐν αὐτῇ] ^ 58. σεαυτω 55. ἔργον] *opus tuum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ per comma totum] *neque* Georg. ὁ υἱός] οι υιοι 71. σε 2°—σε 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Armeni Codd. quatuor. Arm. Ed. θυγ. σου] + τη δε ημερα τη εβδομη ου ποιησει, sed cum linea transfixit hæc alia manus, 106. ὁ παῖς σου 1°] και ο π. σου 54, 74. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ σε Theodoret. i, 261. παιδ. σε] *tua* est suprascript. prima manu Arm. 1. ὁ β. σε καὶ τὸ ὑποζ. σε] ^ 52. ^ ὁ βες σου 53. Cat. Nic. ὁ βες σου] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. + *et asinus tuus* (sed omnia tam vage exprimit, ut vix conferri queat) Adimant. ap. Aug. καὶ τὸ ὑποζ. 1°—καὶ τὸ ὑποζ. 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent 53. ὑποζ. σου 1°] ^ σου 77. κτῆν. σου] est σου punctis duobus supra positis reprobatum II. καὶ προσήλ.] και est suprascript. II. et prima manu, Arm. 1. προσήλυτ.] ο προσ. II, VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. + σου 54, 75. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. ὁ παροικ. ἐν σοι] καὶ præmittunt 54, 75. ο εν ταις πυλαις σου 15, 44, 55, 74, 76, 82, 106, 134. ο εντος των πυλων σου XI, 58, 83, 129. Ald. Slav. Ostrog. sic in textu, sed ο παροικ. εν σοι margo, X. sic margo 64, 85, et prima manu 130. *qui sub portis tuis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εν γαρ εξ ημεραις εποιησεν Κυριος τον τε ουρανον, και την γην και την θαλασσαν και παντα τα εν αυτοις (sed hæc cum signo intus reprobationi mandantur) II. ἵνα ἀναπ. ὁ παῖς σου] ^ 55. ἵνα] και ινα 58. ἀναπαύσ.] αναπαυσεται 75. + *in illo* Arab. 3. ὁ παῖς 2°] ὁ δῦλος habet in allusione Damasc. i, 293. ἡ παιδ. σου] + ο βους σου 16, 77, 131. καὶ τὸ ὑποζύγ. σου 2°] ^ καὶ 73. ^ omnia VII, X, XI, 15, 18, 29, 56, 58, 59, 71, 82, 128. Compl. Alex. Adimant. l. c. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ in textu, sed habet margo, X. + και παν κτηνος σου 131. ο ονος margo 108. καὶ σύ] ^ καὶ Georg.

XV. Καὶ 1°] ^ 108, 118. μνησθήσῃ] μνησθητι 108, 118. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκέτ.] *et tu* præmittit Slav. Ostrog. eadem præmittit, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. γῇ Αἰγ.] τη Αιγ. 58. γη Αιγυπτου 75. Compl. Ald. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ γῇ Theodoret. i, 262. Κύριος 1°] ^ XI. ὁ Θεός σου 1°] ^ Theodoret. l. c. ἐκεῖθεν] ^ Adimant. ap. Aug. Georg. ἐν χ.] ^ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χειρὶ κρ. καὶ ἐν βρ. ὑψ.] βρ. υψ. και εν χειρι κρ. 75, 108. ἐν βραχ. ὑψ.] υψ. βραχ. 59. ^ ἐν Adimant. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ τῦτο] *et propter hoc* Arab. 3. σοι] ^ 32. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Arab. 1. 2. σε III, 16, 131. σοι in charact. minore Alex. ὥςε] ^ 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάσσεσθαι] φυλαξασθαι 58. φυλάξεσθαι Alex. σε habet suprascript. II. + σε VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. + σοι (sic) 128. τὴν ἡμέρ.] exprimit in num. plurali Arab. 3. τῶν σαββ.] *sabbati* Aug. + *ejus* Arab. 3. καὶ ἁγιάζ. αὐτ.] ^ 58. sub ÷ habet Alex.

XVI. σου 2°] ^ Maxim. ii, 603. ὃν τρόπ.] ^ Georg. σοι] ^ primo, sed adscripsit recens manus, 16. habet suprascript. II. ^ Georg. Θεός σου] ^ σου 28, 44, 74. ἵνα εὖ σοι γένητ.]

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. V.

17. ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ ἵνα μακροχρόνιος γένῃ ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Οὐ
18.19.20. φονεύσεις. Οὐ μοιχεύσεις. Οὐ κλέψεις. Οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυ-
21. ρίαν ψευδῆ. Οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον σου· οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν οἰκίαν τοῦ
πλησίον σου, οὔτε τὸν ἀγρὸν αὐτοῦ, οὔτε τὸν παῖδα αὐτοῦ, οὔτε τὴν παιδίσκην αὐτοῦ, οὔτε τοῦ βοὸς
αὐτοῦ, οὔτε τοῦ ὑποζυγίου αὐτοῦ, οὔτε παντὸς κτήνους αὐτοῦ, οὔτε πάντα ὅσα τῷ πλησίον σου ἐςί.
22. Ταῦτα τὰ ῥήματα ἐλάλησε Κύριος πρὸς πᾶσαν συναγωγὴν ὑμῶν ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ πυ-
ρός: σκότος, γνόφος, θύελλα, φωνὴ μεγάλη, καὶ οὐ προσέθηκε· καὶ ἔγραψεν αὐτὰ ἐπὶ δύο πλά-
23. κας λιθίνας, καὶ ἔδωκέ μοι. Καὶ ἐγένετο ὡς ἠκούσατε τὴν φωνὴν ἐκ μέσου τοῦ πυρὸς, καὶ τὸ
ὄρος ἐκαίετο πυρὶ, καὶ προσήλθετε πρὸς μὲ πάντες οἱ ἡγούμενοι τῶν φυλῶν ὑμῶν, καὶ ἡ γερουσία
24. ὑμῶν. Καὶ ἐλέγετε, ἰδοὺ ἔδειξεν ἡμῖν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν τὴν δόξαν αὐτοῦ, καὶ τὴν φωνὴν αὐ-
τοῦ ἠκούσαμεν ἐκ μέσου τοῦ πυρός· ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ εἴδομεν ὅτι λαλήσει ὁ Θεὸς πρὸς ἄνθρωπον,
25. καὶ ζήσεται. Καὶ νῦν μὴ ἀποθάνωμεν, ὅτι ἐξαναλώσει ἡμᾶς τὸ πῦρ τὸ μέγα τοῦτο, ἐὰν προσ-
26. θώμεθα ἡμεῖς ἀκοῦσαι τὴν φωνὴν Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν ἔτι, καὶ ἀποθανούμεθα. Τίς γὰρ σὰρξ
27. ἥτις ἤκουσε φωνὴν Θεοῦ ζῶντος, λαλοῦντος ἐκ μέσου τοῦ πυρὸς, ὡς ἡμεῖς, καὶ ζήσεται; Πρόσελθε
σὺ καὶ ἄκουσον πάντα ὅσα ἂν εἴπῃ Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ σὺ λαλήσεις πρὸς ἡμᾶς πάντα ὅσα

bis ſcripta, ſed in loco poſtremo punctis ſupra poſitis reprobata, 59. και ευ σοι γενητ. 32, 73. ἵνα 2°] ‸ 58, 108, 118. Compl. Orig. iii, 488. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακροχρόν. γένῃ] μακροχρον. εση VII. εση μακροχρ. 108, 118. μακροχρονιοιται (ſic) 75. μακροχρονιοι ητε II, 54. ſic margo prima manu 130. γένῃ μακροχρόνιος Orig. l. c. Θεός σου 2°] ‸ σου 75. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Totum comma ‸ Arab. 2. οὐ φονεύσ.] ου μοιχευσεις II, XI, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ φονεύσῃς Epiph. i, 700, et alibi.

XVIII. Οὐ] οὐδὲ Compl. μοιχεύσεις] φονευσεις II, XI, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Οὐ κλέψ.] μὴ κλέψῃς Epiph. i, 700.

XX. Οὐ ψευδομ.] μὴ ψευδομαρτυρήσῃς Epiph. i, 700. *non teſtificabere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πλησ.] τον πλησ. 130. μαρτ. ψευδῆ] ‸ 75. ‸ ψευδῆ (ſic) 30. ‸ μαρτυρίαν (ſic) Slav. Oſtrog. ψευδομαρτυριαν ψευδη (ſic) 76.

XXI. τοῦ πλησ. σου 1°—τοῦ πλησ. σου 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19, 44, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. οὐκ 2°] ουδε 58. Georg. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθυμήσ. 2°] ‸ 58. οὔτε 1°] ουδε VII, 15, 16, 28, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ἀγρ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 44. οὔτε 2°] ουδε VII, 15, 16, 28, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. η 44. παῖδα αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 44. οὔτε 3°—οὔτε 4°] ‸ primum et quæ his interjacent 44. οὔτε 3°] ουδε 15, 16, 28, 32, 53, 55, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. οὔτε 4°—οὔτε 5°] ‸ primum et quæ iis interjacent 16, 77. Copt. ‸ eadem in textu ſed habet margo prima manu 131. οὔτε 4°] ουδε 82. Alex. η 44. τοῦ βοὸς] τον βουν 44. οὔτε 5°] οὐδὲ Alex. τοῦ ὑποζυγ.] το υποζυγιον 16, 44. ὑποζ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 106. οὔτε παντ. κτήν. αὐτοῦ] ‸ 58. cum ~ ſignat Alex. κτήν. αὐτοῦ, οὔτε] hæc cum ~ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. οὔτε π. ὅσα cum ſqq.] eraſa 131. πάντα] ‸ 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. τῷ πλησ.] του πλησ. II, X, XI, 59, 75, 118. Compl.

XXII. Ταῦτα τὰ ῥήμ.] τα ρημ. ταυτα II, VII, X, 15, 18, 28, 30, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. + α 16, 58, 75, 131. *ſed verba* cum articulo Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. πᾶσ. συναγ.] πρ. πᾶσ. τὴν συναγ. Ald. *omni ſynagogæ* Georg. *cum ſynagoga* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ‸ in textu, ſed habet margo, VII. ‸ Arm. Ed. υιων Ισραηλ 108, 118. των υιων Ισρ. 19. σκότ.] *ubi* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. + *et caligo* Slav. Oſtrog. γνόφ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύελλα] cum ~ ſignat Alex. *et procella* ſub ~ Arab. 1. 2. ‸ Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φωνὴ μεγ.] *cum magna voce* Arab. 3. *magna voce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ‸ 58. Arab. 1. 2. 3. οὐ] *non amplius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέθηκε] *eſt finis illi* Arab. 3. αὐτὰ] αυτας 75. *hæc* Georg. ἐπὶ] εις 58. ἔδωκέ μοι] εδωκεν εμοι 44, 53, 56, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Alex. interponunt αὐτας 44, 74, 76, 106, 134. + αυτας 58. Arab. 3. interponunt αυτα 5[illegible]. Arab. 1. 2. + Κυριος 16, 19, 28, 30, 44, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Κυριος habet ſupraſcript. II. + *Dominus* cum articulo Arab. 3.

XXIII. ἠκούσατε] ηκουσα 16. ηκουσε (ſic) 18. + *vos* Georg. τὴν φων.] της φωνης VII, 16, 28, 30, 32, 52, 53, 56, 73, 77, 85, 131. + Κυριου 16, 52, 73, 131. Cat. Nic. προσήλθετε] προσηλθατε VII, XI, 53, 56, 59. Compl. προσηλθον 16, 28, 30, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *advenientes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. μὲ] ‸ 53, 58. Arm. 1. πάντες οἱ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῶν] αλλοφυλων (ſic) 16, 131. ἡ γερουσ.] *ſenes* cum articulo Slav. Moſq. in genitivo ſingulari cum articulo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] *populi* cum articulo præmittit Georg.

XXIV. ἐλέγετε] ειπατε 18, 128. *dicebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + προς με 28, 30. προς με margo X, 85. + *mihi* Georg. + *dicentes* (ſic) Arab. 3. ἡμ. Κύρ. ὁ Θεὸς ἡμῶν] Κυρ. ο Θ. ημων ημιν 16, 18, 28, 54, 73, 75, 77, 85, 108, 131. ſic, ſed ημιν eſt ſupraſcript. II. ‸ ἡμῖν hic 128. υμιν Κυρ. ο Θ. υμων 59. ημιν Κυρ. ο Θ. υμων 30. ‸ ἡμῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δόξαν αὐτοῦ] δεξιαν αυτου VII. + και την μεγαλωσυνην αυτου 28, 58, 106, 134. Arab. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem margo 85, 108. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. + ημιν hic 128. ἠκούσαμ.] ημεις ηκουσαμ. 5[illegible]. ἐν τῇ ἡμ. ταύτῃ] εν ταυτη τη ημ. 77. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *in hodierna die* Slav. Moſq. *in hodie die* Slav. Oſtrog. εἴδομ.] ιδομ. 44, 134. Cat. Nic. ιδωμεν 75, 106. οιδαμ. 53, 56, 59. Compl. ιδαμ. 29. λαλήσει] ου λαλησει (ſic) 53. *locutus eſt* Arm. 1. πρ. ἄνθρ.] *homini* cum articulo Slav. Moſq. Georg. *homini* ſine articulo Slav. Oſtrog. *cum homine* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. νῦν μὴ ἀποθ.] μη αποθ. νυν 53. μὴ] + ποτε 19, 108, 118. Compl. ὅτι] exprimit ὅτι μὴ Arm. Ed. ἡμᾶς] υμας 59. Compl. ἐὰν] *et ſi* Arm. 1. προσθώμεθα] αποσθωμεν 53. προσθωμεν VII, X, XI, 15, 16, 28, 32, 44, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ἡμ. ἀκοῦσ.] ακουσ. ημ. VII, X, 30, 58, 59, 64, 129. Compl. Alex. ‸ ἡμεῖς 53. τὴν φων.] της φωνης VII, 108. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτι] οτι 59. *una vice ulterius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποθ.] ‸ καὶ 59.

XXVI. Τίς γὰρ] ‸ γὰρ Slav. Oſtrog. Georg. *quoniam quis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὰρξ] πασα præmittunt 58. Arab. 2. πασα margo 108. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. idem præmittit ſub ※ Arab. 1. ἥτις] ἡ τις (ſic) 130, 131. Copt. Arab. 3. ἤκουσε] ακουσει 64. *et audivit* Arm. 1. *quæ audivit* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ζῶντος] ‸ 58. ὡς ἡμ.] *ut hoc nos* Georg. ζήσεται] ζησεσθαι 19.

XXVII. Πρόσελθε] + ουν XI, 59. Arab. 3. *nunc* præmittit Georg. σὺ] ‸ XI, 59. και συ 75. καὶ 1°] ‸ Arab. 3. καὶ ἄκ.—Θεὸς ἡμῶν 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. πάντα 1°] ‸ III, VII, XI, 18, 19, 56, 59, 75, 82, 118, 128, 129. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet ſub ※ in charact. minore

ΚΕΦ. V.

ἂν λαλήσει Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν πρὸς σὲ, καὶ ἀκουσόμεθα καὶ ποιήσομεν. Καὶ ἤκουσε Κύριος 28.
τὴν φωνὴν τῶν λόγων ὑμῶν λαλέντων πρὸς μέ· καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μέ· ἤκουσα τὴν φωνὴν τῶν
λόγων τȣ̃ λαȣ̃ τούτου ὅσα ἐλάλησαν πρὸς σέ· ὀρθῶς πάντα ὅσα ἐλάλησαν. Τίς δώσει εἶναι 29.
ȣ̓́τω τὴν καρδίαν αὐτῶν ἐν αὐτοῖς, ὥςε φοβεῖσθαί με καὶ φυλάσσεσθαι τὰς ἐντολάς μου πάσας
τὰς ἡμέρας, ἵνα εὖ ᾖ αὐτοῖς, καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτῶν δι᾽ αἰῶνος; Βαδίσον, εἶπον αὐτοῖς, ἀποςρά- 30.
φητε ὑμεῖς εἰς τοὺς οἴκους ὑμῶν. Σὺ δὲ αὐτȣ̃ ςῆθι μετ᾽ ἐμȣ̃, καὶ λαλήσω πρὸς σὲ τὰς ἐντολὰς 31.
καὶ τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ὅσα διδάξεις αὐτοὺς, καὶ ποιείτωσαν ȣ̓́τως ἐν τῇ γῇ, ἣν ἐγὼ
δίδωμι αὐτοῖς ἐν κλήρῳ. Καὶ φυλάξεσθε ποιεῖν ὃν τρόπον ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός σου· 32.
ȣ̓κ ἐκκλινεῖτε εἰς δεξιὰ ȣ̓δὲ εἰς ἀριςερὰ, Κατὰ πᾶσαν τὴν ὁδὸν, ἣν ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός 33.
σου πορεύεσθαι ἐν αὐτῇ, ὅπως καταπαύσῃ σε, καὶ εὖ σοι ᾖ· καὶ μακροημερεύσητε ἐπὶ τῆς γῆς,
ἣν κληρονομήσετε.

Alex. habet ſub ※ Arab. 1. ὅσα 1°—ὅσα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent X. ἂν 1°] εαν II, 59, 64, 73, 77, 130. Alex. εἴπῃ] λαλησῃ 16, 58. εἴποι Cat. Nic. *ad te dicat* Slav. Moſq. ἡμῶν 1°] + προς σε 15, 44, 54, 55, 58, 59, 74, 82, 108, 118, 134. Compl. Alex. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 18, 76. Ald. ‸ eadem in textu, ſed in margine cum aliqua varietate adſcripſit alia manus, 106. λαλήσεις] λαλησῃς in marg. 106. πρὸς ἡμᾶς] προς υμας 59. ſic in margine 106. *cum nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα 2°] deletum 59. ὅσα 2°—πρὸς σὲ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ἂν 2°] εαν VII, X, XI, 15, 30, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. λαλήσει] λαλησῃ 130. Compl. Alex. Cat. Nic. ειπῃ 15, 64, 71. ελαλησε 55. πρὸς σὲ] ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ‸ Georg. *cum te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀκȣσόμ.] και ακουσωμ. 59. ποιήσομεν all. Philo i, 413. + *illud* Arab. 3. *nos audiemus te* Georg. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ποιήσομ.] ποιησωμ. 16, 59, 75, 134. Epiphan. in alluſione 1036. ἀκουσόμεθα Philo l. c. + *illud* Arab. 3.

XXVIII. ἤκουσε Κύρ.] + ο Θεος 16, 28, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic *dixit Dominus audivi* Arab. 3. τὴν φων. 1°] της φωνης 44. τῶν λόγ. 1°—τῶν λόγ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 18. τῶν λόγ. 1°] ‸ 19, 108, 118. λαλȣ́ντων] λαλουντος (ſic) 16, 131. ‸ Copt. + *veſtrûm* Slav. Moſq. πρ. μέ 1°—πρ. μέ 2°] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 16. ‸ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. πρὸς μέ 1°] *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] ‸ 44. πρὸς μέ 2°] μοι 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤκουσα] ηκουσαν (ſic) 75. τὴν φων. 2°] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν λόγ. 2°] ‸ τῶν Arm. 1. τȣ́του] ‸ Arm. 1. ὅσα 1°] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησ. 1°] ελαλησεν VII, 16, 55, 59, 74, 106, 134. πρὸς σέ] προς με 18. Copt. + ο λαος ȣτος 44. *de me* Arab. 3. *tibi* Georg. *cum te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀρθῶς] *et recte* Arab. 1. 2. 3. πάντα ὅσα ἐλάλ.] ‸ πάντα ὅσα 44. ‸ ὅσα 18, 53, 128. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. π. οσα ελαλησε 59. π. ὅσα ἐλαλήθη Compl. *omnes ſermones eorum* Copt. + *tibi* Georg.

XXIX. Τίς] *et quis* Arab. 1. 2. δώσει] δωη 74, 76, 106, 134. δω 44. εἶν. ȣ̓́τ. τὴν καρδ. αὐτ.] τὴν καρδ. τȣ̃ λαȣ̃ τȣ́τȣ ȣ̓́τ. εἶν. Chryſ. viii, 383. εἶναι ȣ̓́τω] ουτως ειν. II, VII, XI, 16, 28, 32, 54, 58, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Chryſ. vi, 432, viii, 383, ſed alibi ut Vat. ειν. ουτως X. Compl. Alex. ουτως tantum 59. Slav. Oſtrog. τὴν καρδ.] *cordibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτοῖς] ‸ 19, 108. εαυτοις (ſic) 75. ὥςε] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάσσεσθαι] φυλασσεσθε 75. φυλασσειν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. φυλάξασθαι Chryſ. vi, 432, ſed alibi ut Vat. + μοι 75. τὰς ἐντολ.] πασας præmittunt 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 2. Slav. Oſtrog. idem præmittit Chryſ. l. c. ſed alibi non præmittit. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. idem ſub ※ præmittit Arab. 1. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ‸ 75. πάσ. τὰς ἡμ.] + αὐτῶν Chryſ. l. c. ſed non + alibi. *in omnibus diebus* cum articulo Slav. Oſtrog. ᾖ αὐτ.] γενηται αυτ. 32. αυτ. γενηται 18, 83, 128. Ald. ‸ ᾖ (ſic) 59. υἱοῖς] τέκνοις Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat. δι᾽ αἰῶν.] *uſque ad æternum* Copt. *per ſæcula* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Βαδίσ.] *nunc vade* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπον] και præmittunt 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουν præmittit 44. ειπε 19, 54, 75, 108, 118. + *iis* Arab. 3. ἀποςρ. ὑμ.] ςραφ. υμ. 59. ‸ ὑμεῖς 44, 54. *revertantur illi* Georg. εἰς τοὺς οἴκ.] ‸ εἰς (ſic) 54. ‸ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] *illorum* Georg.

XXXI. Σὺ δὲ] και συ 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] αὐτὸς Philo i, 231, ſed αὐτȣ̃ 165, 269, 276. ‸ Slav. Oſtrog. μετ᾽ ἐμοῦ] ‸ hæc, ſed καὶ ἀκȣ́σῃ habent, Conſtt. App. 263. πρὸς σὲ] *ad illos* Arab. 3. *tibi* Georg. τὰς ἐντολ.] πασας præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. Compl. Slav. Moſq. Georg. Arab 2. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem ſub ※ præmittit Arab. 1. + πασας 83. Ald. + μου 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 134. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δικ.] + μου 16, 54, 75, 77. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] ‸ τὰ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μου 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ποιείτ. cum. ſqq.] ‸ 71. ποιείτωσ.] ποιητωσ. X, 16, 106, 131. ȣ̓́τως] ‸ VII, X, 15, 18, 58, 59, 82, 128, 129. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed eſt ſupraſcript. II. *hæc* Georg. ἣν] η 28, 44, 54, 58, 74, 75, 85, 106, 108, 130, 134. και (ſic) 53. δίδωμι] *dabo* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] αυτους (ſic) 53. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ] ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. φυλάξεσθε] φυλάξασθε 16, 53, 77, 85, 131. Cat. Nic. *cuſtodiatis* Slav. Oſtrog. *cuſtodies* Copt. *cuſtodias* Arab. 3. ὃν τρόπ.] *omnia quæ*, ſed *quemadmodum* eſt adſcriptum, Arab. 3. σοι] ‸ Slav. Oſtrog. σου] ‸ Cat. Nic. Georg. οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. Arm. 1. ἐκκλινεῖτε] εκκλινεις VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 44, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Damaſc. ii, 455. Arab. 3. εκκλινει (ſic) 58. ἐκκλίνῃς Conſtt. App. 371. Iſid. Pel. 339. + ἀπ᾽ αὐτῆς (ſic) Conſtt. App. l. c. εἰς 1°] ‸ XI, 16, 18, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 73, 74, 75, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. Iſid. Pel. l. c. Theodoret. (ſi modo huc alludat) iv, 1333. Damaſc. l. c. *neque in* Slav. Moſq. οὐδὲ] ουτε 58, 59, 83, 128. Ald. Slav. Moſq. η 16, 18, 28, 44, 52, 73, 106. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. *et non* Arm. Ed. εἰς ult.] ‸ XI, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. Iſid. Pel. l. c. Theodoret. l. c. Damaſc. l. c. ἀριςερ.] ευωνυμα XI, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134.

XXXIII. Κατὰ πᾶσ. τὴν ὁδ.] *ex via* cum articulo Arab. 1. 2. ‸ κατὰ Georg. ἣν] *quantam* Slav. Oſtrog. σοι] ‸ 108, 118. ‸ hic X, 53, 56, 58, 129. Compl. Alex. Κύρ.] ὁ Κύρ. Damaſc. ii, 455. σου] ‸ 75. ημων 19, 108, 118. + σοι X, 15, 53, 56, 58, 82, 129. Compl. Alex. πορεύεσθαι] συ præmittit (ſic) 59. πορευεσθε 18, 19, 56, 59, 64, 106, 134. Alex. ἐν αὐτῇ] ‸ VII, X, 15, 54, 58, 59, 64, 71, 75, 82, 129. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταπαύσῃ] καταπαυσητε 16, 53. καταπαυσῃς 71. σε] ‸ 16, 53, 71. εὖ σοι ᾖ] ευ σοι γενηται 18, 32, 83, 128. Ald. *bonum invenias* Copt. *bene tibi facias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακροημερεύσητε] μακροημεροι ητε XI. μακροημεροι γενησεσθε 55. μακροημεροι εσεσθε 19, 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X, 85. *ſint dies tui multi* Arab. 3. in num. ſingulari exprimunt Arab. 1. 2. Georg. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] ης II, 15. κληρονομήσετε] κατακληρονομησετε 18, 58, 83, 128. κληρονομησητε II, VII, 16, 59, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. + αυτην 32. *hære-*

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. VI.

1. ΚΑΙ αὗται αἱ ἐντολαὶ καὶ τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν
2. διδάξαι ὑμᾶς ποιεῖν οὕτως ἐν τῇ γῇ, εἰς ἣν ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Ἵνα
φοβῆσθε Κύριον τὸν Θεὸν ὑμῶν, φυλάσσεσθε πάντα τὰ δικαιώματα αὐτοῦ, καὶ τὰς ἐντολὰς αὐ-
τοῦ ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, σὺ καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ οἱ υἱοὶ τῶν υἱῶν σου, πάσας τὰς ἡ-
3. μέρας τῆς ζωῆς σου, ἵνα μακροημερεύσητε. Καὶ ἄκουσον Ἰσραὴλ, καὶ φύλαξον ποιεῖν, ὅπως
εὖ σοι ᾖ, καὶ ἵνα πληθυνθῆτε σφόδρα, καθάπερ ἐλάλησε Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων σου δοῦ-
ναί σοι γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· καὶ ταῦτα τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα, ὅσα ἐνετείλατο
4. Κύριος τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Ἄκουε Ἰσραὴλ,
5. Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν, Κύριος εἷς ἐστι. Καὶ ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς διανοίας
6. σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς δυνάμεώς σου. Καὶ ἔσαι τὰ ῥήματα ταῦτα,
7. ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἐν τῇ καρδίᾳ σου, καὶ ἐν τῇ ψυχῇ σου. Καὶ προβιβάσεις

ditabis tu Georg. *hæreditabunt* (sed forte per errorem, et *hæreditabitis* legendum) Arab. 3.

I. Καὶ αὖτ.] *ista vero* Slav. Ostrog. ‸ καὶ Georg. αἱ ἐντ.] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δικ. καὶ τὰ] ‸ τὰ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ κρίμ.] ‸ 18. ὅσα] α 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] + μοι XI. + *vobis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] υμων 18, 59, 106, 118. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. διδάξ. ὑμᾶς] ‸ Arab. 3. ‸ ὑμᾶς Georg. est *vos* suprascript. prima manu Arm. 1. ποιεῖν] του ποιειν X. και ποιειν XI. οὕτως] cum ∼ signat Alex. cum ∼ signat Arab. 1. *illa sic* Arab. 3. *hæc* Georg. ὑμ. εἰσπ.] εισπ. υμ. 128. Alex. sequitur ordinem eundem 18. εἰσπορεύεσθε] εκπορευεσθε 53. πορευεσθε 18, 44, 59. *ingrediemini* Copt. ὑμεῖς] ‸ 28, 59, 64, 85. Ald. ἐκεῖ] ‸ 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτήν] ‸ III, VII, XI, 16, 28, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 129. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, sed adscripsit recens manus, 18. habet in charact. minore Alex.

II. φοβῆσθε] φοβεισθε 18, 59, 75, 106, 134. Arab. 3. sic in textu, sed φοβησθε margo, X. φοβεισθαι primo, sed φοβησθε ex corr. 16. φοβηθητε XI. *timeas* Georg. ὑμῶν] ημων XI, 18, 30, 56. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed υμων margo, VII. *tuum* Georg. φυλάσσεσθε] και præmittunt 16, 77, 131. φυλασσεσθαι X, 74, 76, 82, 134. Alex. Slav. Mosq. φυλαττεσθαι 118. φυλασσησθε 53, 77. π. τὰ δικ. αὐτ. καὶ τὰς ἐντ. αὐτ.] ‸ (sic) 53. πάντα τὰ δικ.] πασας τας εντολας 44. ‸ πάντα 82. Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ‸ Georg. τὰς ἐντολ.] τα δικ. 44. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃς] οσας 32, 44, 54, 74, 106, 134. οσα 75, 108, 118. α 53. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. σοι] *vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σήμερον] ‸ 58. cum ∼ signant Alex. Arab. 1. 2. σὺ] *et vos* Arm. 1. οἱ υἱοὶ 1°] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ 2°] ‸ οἱ 59, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσας cum sqq.] ‸ 44. τὰς ἡμέρ.] ‸ τὰς Alex. μακροημ.] *longævus sis* Arab. 1. 2. 3. *longævus sis tu* Georg. exprimunt μακροήμεροι ἦτε Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ‸ 71. Arab. 3. Georg. φύλαξον] φυλαξαι II, VII, X, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. φυλαξε 54. ποιεῖν] ποιησαι 75. ταυτα margo X. *et fac* Arab. 3. ὅπως] ινα II, 30, 74, 106, 134. σοι ᾖ] η σοι VII, XI, 16, 28, 32, 53, 55, 58, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἵνα] ‸ καὶ primo, sed adscripsit recens manus, 18. ‸ ἵνα Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληθυνθῆτε] πληθυνθης 77. Arab. 1. 2. Κύρ. ὁ Θεὸς] ‸ ὁ Θεὸς 128. ‸ Κύριος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν πατ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ Arab. 1. 2. Slav. δοῦναί] cum ∼ signat Alex. ∼ præmittunt sine signo finali Arab. 1. 2. γῆν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γάλα καὶ μέλι] μελι και γαλα 53, 77. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ταῦτα cum sqq.] ‸ 44, 58. cum ∼ signat Alex. cum ∼ καὶ ταῦτα tantum signant (sic) Arab. 1. 2. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hæc vero* &c. Slav. Ostrog. hic cap. vi. incipit 131. τὰ δικ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] ταυτα τα κριμ. XI. ‸ τὰ 28, 85. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] + ο Θεος 16, 32, 73, 77. Cat. Nic. ο Θεος margo 85. + *Deus* cum articulo, sed uncis inclusa, Slav. Mosq. + Μωυση (sic) 29. Μωσης 54, 75. Μουσης (sic) VII. Μωυσης XI, 28, 53, 56, 74, 76, 82, 85, 106, 130, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem habet margo X. τοῖς υἱοῖς] και τοις υιοις 29. ἐν τῇ ἐρ.] ‸ in textu, sed habet margo, VII. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1.

IV. Ἄκουε] ἀκούσῃ Epiph. i, 519. Ἰσρ.] ‸ Epiph. l. c. sed habet alibi. Κύριος 1°] ὅτι Κύρ. Epiph. l. c. sed habet bis alibi ut Vat. ἡμῶν] σου Constt. App. 219, 354, 355. Ignat. Epp. 104, 112. Clem. Al. 68, 718. Chrys. i, 482, et sæpe. Adamant. ap. Orig. i, 831. Greg. Nyss. iii, 18. Athan. i, 36. Epiph. i, 507, 519, 608. ii, 11, 54, 75. Bas. Seleuc. 54. Maxim. i, 324. ii, 447. Damasc. i, 128, 347. ii, 297, 801. σου Eus. i, 681, sed ἡμῶν i, 530. ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. et sæpe. *tuus* Iren. Intp. Tert. Cypr. Ambr. Anonym. ap. Aug. Gaud. Brix. Alii Latini. Κύριος 2°] ‸ 75. Tert. Hilar. ‸ Epiph. i, 519, sed habet quater alibi. ‸ Iren. Intp. in uno l. *Deus* Iren. Intp. in duobus ll. Latinus unus anonym. *Deus* in nonnullis ll. sed *Dominus* alibi, Aug. εἷς] ‸ (sic) Georg. ἐστι.] cum ∼ signant Alex. Arab. 1. + καὶ πλὴν αὐτοῦ οὐκ ἐστιν ἄλλος Chrys. ix, 3, sed hæc non + alibi sæpe. + καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις Clem. Al. 718. Eus. i, 681. Sed neuter horum ea + alibi.

V. ἀγαπήσ.] *ames* Slav. Ostrog. Κύρ.] ‸ Arab. 3. ἐξ ὅλ. τῆς διαν. σου] ‸ 18. Iren. Intp. ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 3, sed habet alibi. ἐν ὅλῃ τῇ καρδίᾳ σου Athan. i, 36. εξ ολ. της καρδιας σου VII, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Macar. Homil. 211. Maxim. in allusionibus i, 517. ii, 225. Damasc. ii, 304. Cypr. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed margo ut Vat. X, 85, 108. sic Cyr. Al. vi, parte tertia, 59, sed + ἐξ ὅλ. τῆς καρδίας σου i, parte prima, 217, 234. iv, 750. porro, + καὶ τὸν πλησίον σου ὡς ἑαυτὸν Cyr. Al. iv, 750, sed hæc non subjicit alibi. + καὶ τὸν πλησίον ὡς ἑαυτὸν Maxim. i, 517. Vide, sive Levit. xix, 18, sive potius Matth. xxii, 37. ἐξ ὅλης τῆς ψυχ. σου] εξ ολ. της ισχυος σου 44, 74, 76, 106, 134. sic Cyr. Al. i, parte prima, 217, 234. vi, parte prima, 3, sed alibi ut Vat. της ισχυος margo X. + και εξ ολης της ισχυος σου 53, 75. Cyr. Al. vi, parte tertia, 59. + και εξ ολης της καρδιας σου 56. ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου Athan. i, 36. ‸ σου 130. Constt. App. l. c. τῆς δυνάμ. σου] της διανοιας σου 44, 59, 74, 76, 106, 134. *mente tua* Aug. ‸ σου 130. Constt. App. l. c. + και εξ ολης της ισχυος σου 55, 75. Cyr. Al. vi, parte tertia, 59. + *et ex omni cogitatione* Armeni Codd. aliqui. + *et ex omnibus substantiis vestris* Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latinis.

VI. ἔσαι] *sint tibi* Slav. Ostrog. *erunt tibi* Armeni Codd. aliqui. τὰ ῥήμ.] *omnia* præmittit Arab. 3. ταῦτα] ‸ 19, 28, 44, 55, 85, 108, 118, 130. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ καρδ. σου] επι της καρδιας 18, 19, 108, 118, 128. Ald. Copt. καὶ ἐν τῇ ψυχῇ σου] ‸ 19, 58, 108, 118. Compl. cum ∼ signant Alex. Arab. 1. 2.

VII. προβιβάσ.] προσβιβασ. 44. συμβιβασ. 32. δευτερωσεις 54. sic margo 85. Est Aquilæ. *informes* Slav. Ostrog. αὐτὰ] *verba* Copt. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις X, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 58,

αὐτὰ τοὺς υἱούς σου, καὶ λαλήσεις ἐν αὐτοῖς καθήμενος ἐν οἴκῳ, καὶ πορευόμενος ἐν ὁδῷ, καὶ κοι-
ταζόμενος, καὶ διανιςάμενος. Καὶ ἀφάψεις αὐτὰ εἰς σημεῖον ἐπὶ τῆς χειρός σου, καὶ ἔςαι ἀσά- 8.
λευτον πρὸ ὀφθαλμῶν σου. Καὶ γράψετε αὐτὰ ἐπὶ τὰς φλιὰς τῶν οἰκιῶν ὑμῶν, καὶ τῶν πυλῶν 9.
ὑμῶν. Καὶ ἔςαι ὅταν εἰσαγάγῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσε τοῖς πατράσι σου 10.
τῷ Ἀβραάμ, καὶ τῷ Ἰσαάκ, καὶ τῷ Ἰακώβ, δοῦναί σοι πόλεις μεγάλας καὶ καλὰς ἃς οὐκ ᾠκο-
δόμησας, Οἰκίας πλήρεις πάντων ἀγαθῶν ἃς οὐκ ἐνέπλησας, λάκκους λελατομημένους οὓς οὐκ 11.
ἐξελατόμησας, ἀμπελῶνας καὶ ἐλαιῶνας οὓς οὐ κατεφύτευσας, καὶ φαγὼν καὶ ἐμπλησθεὶς, Πρόσε- 12.
χε σεαυτῷ μὴ ἐπιλάθῃ Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου τοῦ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δου-
λείας. Κύριον τὸν Θεόν σου φοβηθήσῃ, καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις, καὶ πρὸς αὐτὸν κολληθήσῃ, 13.
καὶ ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ὀμῇ. Οὐ πορεύεσθε ὀπίσω θεῶν ἑτέρων ἀπὸ τῶν θεῶν τῶν ἐθνῶν τῶν 14.

59, 64, 73, 75, 77, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Euſ. i, 591. Ambr. exprimit τὰ τέκνα Georg. ‸ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λαλ. ἐν αὐτ.] ‸ 44. ‸ καὶ Georg. λαλήσεις] μελετήσεις Theodoret. iii, 495. et alibi. Sed ad totum comma agit tam paraphraſtice, ut vix queat conferri. *loquaris* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτ.] επ' αυτοις 56. Compl. αυτοις tantum 32, 74, 76, 106, 134. Cat. Nic. ſic in uno l. ſed *in illis* alibi, Ambr. καθήμενος] καθημενοις 52. εν τω καθησθαι 19, 108, 118. Aquilam adumbrant. καθεζόμενος Chryſ. ix, 159. et ſic rurſus in alluſione xii, 90. ἐν οἴκῳ] εν τω οικω 108, 118. εν οικοις 44, 74, 76, 106, 134. + σου 58, 108, 118. Georg. ‸ Chryſ. ix, 159. Cyr. Al. iii, 504. καὶ πορ.] ‸ καὶ Armeni Codd. duo. πορευόμ.] πορευομενοις 52. προπορευομ. 18. Ald. διαπορευομ. 32. εν τω πορευεσθαι σε (Aquilæ eſt) 108. εν τω πορευεσθαι 19, 118. ὁδῷ] τη οδω 108, 118. ἀγορᾷ Cyr. Al. iii, 504, ſed ὁδῷ bis alibi. *itinere* in uno l. ſed *via* alibi, Ambr. + *tua* Georg. καὶ κοιτ.] ‸ 131. ‸ καὶ Cat. Nic. Cyr. Al. iii, 504. v, 461. habet καὶ ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ‸ καὶ Armenus Codex unus. κοιταζόμ.] εν τω καθευδειν 108, 118. Aquilam ex parte exprimunt. *in quiete* in uno l. ſed *dormitans* alibi, Ambr. *in cubiculo tuo* Georg. καὶ διανις.] ‸ καὶ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. διανιςάμ.] ανιςαμ. XI, 18, 32, 53, 54, 58, 75, 83, 128. Ald. Alex. Chryſ. in alluſ. xii, 90. εν τω ανιςασθαι σε (Aquilam exprimens) 108. εν τω ανιςασθαι 19, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ſurrectione tua* Georg. + καὶ περιπατῶν μέμνησο Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου Chryſ. ix, 159.

VIII. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἀφάψεις] αφαψη 32. Compl. ἐφάψεις Ald. ἐφάψαι in alluſione Chryſ. vi, 336. ἐξάπτειν in alluſione Philo ii, 358. ἀπαρτήσεις in alluſione Theodoret. i, 612. *ligabis* in alluſione Hier. *alligabis* Ambr. αὐτὰ] *hæc* Georg. εἰς σημ.] ‸ Chryſ. l. c. ‸ εἰς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ſinu tuo* in Codd. pluribus, et in Ed. Veteri, ſed *in ſignum* in Codd. aliis, et in Ed. Romana, Ambr. ἐπὶ τῆς χειρ.] ἐπὶ τῶν χειρῶν Chryſ. l. c. *in manu* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] ‸ VII, 29. εςωσαν 53, 56. Compl. Slav. Oſtrog. ἀσάλευτον] ασαλευτα VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Chryſ. vii, 703. Theodoret. l. c. Hier. Slav. Moſq. Georg. σειόμενα Philo in alluſione ii, 358, et σάλον in alluſione alibi. *monilia* (ſic, ſed legend. *mobilia*) in Codd. ſed *immobilia* in Ed. Romana, Ambr. *moventia ſeſe* Arab. 1. 2. πρὸ ὀφθ.] ἐν ὀφθαλμοῖς (πρὸ ὀφθαλμῶν) (ſic) Chryſ. vii, 703. *inter oculos* Arab. 1. 2.

IX. γρ. αὐτὰ ἐπὶ τ. φλ.] ἐπὶ τ. φλ. γρ. Chryſ. vi, 336. γράψετε] γραψεται 75. γραψεις X, 19, 32, 59, 71, 82, 108, 118, 129. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Ambr. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γραψον 44. + καὶ διδάξεις τὸν υἱόν σου Chryſ. l. c. ἐπὶ τὰς φλιὰς] επι της φλ. 44, 54, 106. Georg. ἐν ταῖς φλιαῖς Compl. επι των φλιων 19, 108, 118. Chryſ. l. c. τῶν οἰκιῶν] των οικων 64, 129. του οικου 19, 108, 118. ‸ Chryſ. l. c. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν οἰκ. ὑμ. καὶ] ‸ 53. ὑμῶν 1°] σου 19, 108, 118. Compl. καὶ 2°] ‸ Georg. ἐπὶ τῶν πυλ.] επι ταις πυλαις 19. εν ταις πυλαις 108, 118. Ambr. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ſuper portas* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τῶν Arm. 1. ὑμῶν ult.] σου 19, 108, 118. Compl.

X. Καὶ ἔςαι ὅταν] *cum autem* Vigil. Tapſ. *et eſto cum* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ ἔςαι Arab. 1. 2. Κύριος] ‸ 108. γῆν] + την αγαθην 19, 108, 118. + *fluentem lacte et melle* Vigil. Tapſ. ὤμοσε] + Κυριος II. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀβρ. καὶ τῷ Ἰσ. καὶ τῷ Ἰακ.] ‸ τῷ 1°, 2°, 3°, X, XI, 16, 28, 44, 54, 55, 56, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 134. ‸ τῷ 2°, 3°, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ καὶ utroque, et ‸ τῷ ult. Georg. ‸ καὶ ult. Slav. Oſtrog. ‸ omnia Philo i, 572. δοῦναί σοι] ‸ Philo l. c. μεγάλας] *maximas* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καλ.] ‸ 16. οὐκ ᾠκ.] ‸ οὐκ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. ‸ οὐκ (niſi forte ante ᾠκ. ſit caſu omiſſum) Epiph. ii, 116. *non tu ædificaſti* Georg.

XI. Οἰκ.] *et domos* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντ. ἀγ.] αγ. παντ. 54, 75, 134. π. των αγ. 108. ἃς] *quas tu* Georg. λάκκ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελατόμ.] ελατομ. 32, 71, 108, 118. *tu* præmittit Georg. ἀμπελ. καὶ ἐλ.] και αμπ. και ελ. 32, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλ. καὶ συκῶνας καὶ ἀμπ. habet in alluſ. Epiph. ii, 116. οὓς 2°] ας (ſic) 18. οὐ κατεφύτ.] ουκ εφυτευσ. 16, 28, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 77, 106, 108, 118. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo i, 572. ουκ εφυτευσας· ους ου κατεφυτευσας (ſic) 18. ου εφυτευσ. (ſic) 85. οὐκ ἐφύτευσαν in alluſ. Epiph. l. c. *non tu plantaſti* Georg. καὶ φαγ. καὶ ἐμπλ.] ‸ hic, ſed habet partim mox, Vigil. Tapſ. καὶ φαγ.] ‸ καὶ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ‸ καὶ Georg. φαγὼν] *edas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμπλησθ.] πλησθεις 74. *impletus ſis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Πρόσεχε] + *ecce* Georg. σεαυτῷ] + *ne cum manducaveris et ſaturatus fueris* Vigil. Tapſ. *capiti tuo* cum articulo Georg. *animæ tuæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] μηποτε 44, 74, 76, 85, 106, 134. ἐπιλάθῃ] πλατυνθη η καρδια σου και præmittunt VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 75, 82, 83, 128, 129. Ald. Alex. Aug. Slav. eadem præmittit, niſi quod male κατυνθη (ſic) habeat, 58. eadem ſupraſcript. ſecunda manu 131. επιλαθηται 53. Κυρίου] *nominis Domini* Vigil. Tapſ. τοῦ Θεοῦ σου] ‸ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2. τοῦ ἐξαγ.] του αναγαγοντ. 19, 108. του αγαγοντ. 118. ἐκ γῆς Αἰγ.] ‸ 54. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ οἴκου δουλ.] ‸ 44. *et domo ſervitutis* Tert. *a domo ſervitutis* Slav. Oſtrog.

XIII. Κύρ.] *et Dominum* Arab. 1. 2. φοβηθήσῃ] φοβηθητι 53. Slav. Oſtrog. προσκυνησεις 82. Alex. Chryſ. i, 482, ac ſæpe. Athan. i, 36. ſic etiam Orig. i, 279, 586, ſed φοβηθήσῃ i, 740. ſic quoque Cyr. Al. ii, 586, 619, 723, 799, 900. iii, 289, 582. iv, 187, 962. vi, 71, et alibi ſæpe: ſed φοβηθήσῃ vii, parte ſecunda, 291, et utroque modo 294. *adorabis* Iren. Intp. Cypr. Aug. Anonym. ap. Aug. Ambr. Fulgent. μόνῳ] ‸ II, X, 15, 18, 29, 58, 59, 82, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, VII. omiſſum 131. λατρεύσεις] *ſervias* Slav. Oſtrog. καὶ πρ. αὐτ. κολλ.] ‸ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2. πρ. αὐτ.] exprimunt εἰς αὐτὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illi* Georg. ἐπὶ τῷ ὀν.] ‸ ἐπὶ 19, 108. exprimunt εἰς τὸ ὄνομα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀμῇ] *jura* Arab. 3.

XIV. Οὐ] και ου 130. Arab. 1. 2. 3. μη 19, 108, 118. Compl. ου μη VII, 18, 29, 53, 56, 58, 71, 75, 82, 108, 129. Ald. Alex. και ου μη X, 15, 64. πορεύεσθε] πορευσεσθε 44, 54, 74, 75, 76, 77, 134. Cat. Nic. Tert. πορευσησθε 16, 28, 30, 53, 58, 59, 71, 73, 82, 129, 130, 131. Theodoret. i, 264. πορευνησησθε (ſic) VII. πορευση X, 15, 64. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευσης 18, 128. Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. ὀπίσ.] ‸ Arab. 3. ἀπὸ τῶν θ.] απο αλλοτριων (ſic) XI. *et deos* Tert. ‸ ἀπὸ Slav. Moſq. *et poſt deos* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐθν.]

ΚΕΦ. VI.

15. περικύκλῳ ὑμῶν, Ὅτι ὁ Θεὸς ζηλωτὴς Κύριος ὁ Θεός σου ἐν σοί· μὴ ὀργισθεὶς θυμῷ Κύριος ὁ
16. Θεός σου σοὶ, ἐξολοθρεύσῃ σε ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς. Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον τὸν Θεόν σου,
17. ὃν τρόπον ἐξεπειράσατε ἐν τῷ πειρασμῷ. Φυλάσσων φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου,
18. τὰ μαρτύρια, καὶ τὰ δικαιώματα ὅσα ἐνετείλατό σοι. Καὶ ποιήσεις τὸ ἀρεςὸν καὶ τὸ καλὸν
ἔναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ, ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ εἰσέλθῃς καὶ κληρονομήσῃς τὴν γῆν τὴν ἀγα-
19. θὴν, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσιν ὑμῶν, Ἐκδιῶξαι πάντας τοὺς ἐχθρούς σου πρὸ προσώπου
20. σου, καθὰ ἐλάλησε Κύριος. Καὶ ἔςαι ὅταν ἐρωτήσῃ σε ὁ υἱός σου αὔριον, λέγων, τί ἐςι τὰ
21. μαρτύρια καὶ τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἡμῖν; Καὶ
ἐρεῖς τῷ υἱῷ σου, οἰκέται ἦμεν τῷ Φαραὼ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, καὶ ἐξήγαγεν ἡμᾶς Κύριος ἐκεῖθεν ἐν
22. χειρὶ κραταιᾷ, καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ. Καὶ ἔδωκε Κύριος σημεῖα καὶ τέρατα μεγάλα καὶ πο-

^ τῶν Compl. περικύκλῳ] κυκλω XI. *in circuitu erunt* Georg. ὑμῶν] ημων primo, sed super η est υ suprascript. prima manu, 130.

XV. ὁ Θεὸς 1°] Κυριος 71. ^ XI. ^ ὁ VII, X, 15, 28, 44, 54, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. ^ ὁ primo, sed habent ascriptum manibus recentibus, 16, 18. Κύριος 1°] *et Dominus* Arab. 1. 2. Georg. ὁ Θεός σου 1°] + θυμω (sic) 108, 118. ^ Tert. ^ σου Georg. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. ^ σου primo, sed suprascripsit prima manus, Arm. 1. ἐν σοί] ^ 71. *in medio tui* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοί 1°—σοὶ 2°] ^ posterem. et quæ his interjacent 131. μὴ] και 55. + ποτε 58, 59, 74, 76, 106, 128, 134. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + idem sub ※ (sic) Arab. 1. 2. *et ne* Tert. Slav. Ostrog. ὀργισθεὶς] οργισθη 16, 30, 52, 73. Ald. θυμῷ] ^ XI. θυμωθη VII, X, 29, 32, 54, 58, 64, 71, 75, 82. Compl. Alex. Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic primo, sed nunc θυμω e corr. II. θυμω θυμωθη 53. σοὶ 2°] ^ 108, 118. Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 134. Ald. Cat. Nic. ἐν præmittit sub ※ in charact. minore Alex. exprimit ἐπὶ σὲ Slav. Ostrog. τε (sic) Slav. Mosq. ἐξολοθρεύσῃ] και præmittunt VII, X, 15, 29, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Tert. Georg. εξολοθρευσει 18, 53, 54, 64, 75, 106. εξολοθρευσαι 16, 28, 30, 59, 73, 77, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] ^ 53. Georg. ἀπὸ προσώπου] ^ προσώπου 18, 128. το προσωπον (sic) 53. τῆς γ.] πασης της γ. 83. Slav. Ostrog. + γης (sic) VII.

XVI. ἐκπειρ.] *tentes* Slav. Ostrog. τὸν Θ. σου—τὸν Θ. σου in com. 18] ^ alterutra et quæ iis interjacent 52. σȣ] ^ Arab. 1. 2. ἐξεπειράσατε] εξεπειρασας XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξεπειρασασθε VII, 15, 16, 18, 28, 29, 64, 71, 75, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Alex. sic in textu, sed εξεπειρασατε margo, 85. + αυτον 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. *et tentavistis* Slav. Ostrog. ἐν τῷ πειρ.] ^ ἐν τῷ 16, 73, 77, 131. Cat. Nic. + εν τη ερημω 75.

XVII. Φυλάσσων] φυλασσον 53. ^ Lucif. Calarit. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. φυλάξῃ] φυλασσε 16. φυλασσει (sic) 131. φυλασση 77. φυλαξον 53. φυλάξαι Damasc. ii, 455. *custodite* Lucif. Calarit. τὰς ἐντολ.] ^ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] *vestrûm* Georg. τὰ μαρτ.] και præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. τὰ μαρτ. καὶ τὰ δικ.] ^ 44. τὰ δικ.] ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και τα κριματα 16, 30, 32, 77, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. complures, sed sine articulo. + και τα κριματα αυτου 73. + αυτου VII, 18, 53, 74, 76, 83, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Georg. + idem in charact. minore Alex. ὅσα] οσας 44. *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετειλ. σοι] σοι ενετειλ. 53. εντελλομαι σοι 30. sic margo 85. + *Dominus Deus tuus* Copt. Arab. 3.

XVIII. Καὶ 1°] ^ Georg. ποιησ.] *facias* Slav. Ostrog. τὸ ἀρες. καὶ τὸ καλ.] το καλ. και το αρες. VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ καλ. καὶ τὸ εὐαρες. Damasc. ii, 655. καὶ τὸ καλ.] margo το ευθες. το αγαθον. 108. ^ καὶ 75. ἔναντι] εναντιον VII, X, XI, 30, 44, 74, 82, 106, 134. Alex. ενωπιον 16, 32. Cat. Nic. Damasc. l. c. τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ] τȣ Θ. ημων 54, 75. signant cum ∸ Alex. Arab. 1. 2. ^ Damasc. l. c. εὖ σοι] εν σοι (sic) 82. adscript. *tibi* extra lineam prima manu in Cod. uno Armeno. καὶ εἰσέλθῃς] και εισελθων 18, 128. Ald. *et intrabis* Lucif. Calarit. ^ Arab. 3. καὶ κληρ.] και κληρονημησεις 16, 75, 106, 131. κληρονομησεις 18. ^ καὶ Ald. τὴν γῆν τὴν ἀγ.] ^ τὴν γῆν (errorem peperit τὴν subsequens) 58. Κύριος] + δȣναι 82. + idem, sed inclus. uncis, Alex. ^ Slav. Ostrog. ὑμῶν] σου II, 16, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 56, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Armenus Cod. unus. sic in textu, sed υμων margo, 85. *nostrûm* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed.

XIX. Totum comma ^ 19. ἐκδιῶξ.] *atque expellet* Arab. 1. 2. 3. πάντας] ^ Georg. τοὺς ἐχθρ.] ^ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ^ 64. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ] απο 52. Slav. *ex* Armenus Cod. unus. Arm. Ed. καθὰ] καθως 30, 58, 108, 118. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] σοι ελαλ. 53. Κύριος] ^ III, VII, X, 53, 56, 82, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. habet sub ※ in charact. minore Alex. cum ※ signant Arab. 1. 2.

XX. Καὶ 1°] ^ Georg. ἔςαι] + σοι 44. ἐρωτήσῃ] ερωτησει 75, 106, 134. σε] ^ 44. αὔριον] ^ 19, 108, 118. λέγων] *et dixerit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τί] τινα VII, X, XI, 15, 18, 32, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. τινος 16, 28, 30, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἐςι] εςαι 71. ^ 16, 28, 30, 52, 58, 73, 77, 85. Cat. Nic. καὶ τὰ δικ.] ^ καὶ τὰ Georg. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ κρίμ.] ^ 52, 53. Cat. Nic. cum ∸ signant Arab. 1. 2. ὅσα] *quæ* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετειλ.] + *nobis* hic, sed et habet *nobis* ad finem commatis, Arm. 1. ἡμῶν] υμων 59. ^ 44, 54, 75, 106. *tuus* Georg. ἡμῖν] υμιν 71. Alex. ^ Georg. Arab. 3.

XXI. Καὶ 1°] ^ 44. Georg. ἐρεῖς] *dices tu* Georg. τῷ υἱῷ] τοις υιοις 55. sic margo 85. ἦμεν] + *nos* Georg. τῷ Φ. ἐν γῇ Αἰγ.] εν γη Αιγ. τω Φ. 55. ^ τῷ Φαρ. 128. ^ τῷ 54. Φαραὼ] exprimit Παραὼ Georg. exprimit Παραῶν Arm. Ed. exprimunt Παραȣ̀ν Arm. 1. aliique Cod. Armeni. γῇ] ^ 44, 54, 74, 75, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 18, 58. Compl. Ald. ἡμᾶς Κύρ.] + ο Θεος 15, 64, 83. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο Θεος ημων 71. Κυρ. ο Θεος ημας 55. ἐκεῖθ.] *ex Ægypto* Georg. ἐν χειρὶ] ^ ἐν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν βραχ. ὑψ.] cum ∸ signant Alex. Arab. 1. 2. ^ ἐν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *et maximis apparitionibus* Armeni Codd. aliqui.

XXII. Καὶ 1°] ^ Ald. Κύριος] ^ 58, 59, 82. + *Deus* cum articulo Slav. Ostrog. + eadem, sed uncis inclusa Slav. Mosq. σημεῖα] σημειον 19, 108. μεγάλα] *maxima* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πονηρὰ] και φοβερα 59. ^ καὶ Arab. 1. 2. ἐν Αἰγ.] εν γη Αιγ. 30. Arab. 3. *in terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. exprimit τῆς γῆς Αἰγυπτίων Arm. Ed. Φαραὼ] exprimit Παραὼ Georg. exprimunt Παραὸν Arm. 1. aliique Codd. Armeni. exprimit Παραȣ̀ν Armenus Codex unus. exprimit Παραῶν Arm. Ed. καὶ ἐν] ^ ἐν 75, 106. τῷ οἴκῳ] το ολω præmittit 74. ολω præmittunt 58, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. Georg. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. τοις θεραπȣσιν 19, 108, 118. *filiis* cum articulo Arab. 3. αὐτȣ̃] + και εν τη δυναμει αυτου VII, X,

νηρὰ ἐν Αἰγύπτῳ ἐν Φαραὼ καὶ ἐν τῷ οἴκῳ αὐτȣ̃ ἐνώπιον ἡμῶν, Καὶ ἡμᾶς ἐξήγαγεν ἐκεῖθεν δοῦ- 23.
ναι ἡμῖν τὴν γῆν ταύτην, ἣν ὤμοσε δȣ̃ναι τοῖς πατράσιν ἡμῶν. Καὶ ἐνετείλατο ἡμῖν Κύριος 24.
ποιεῖν πάντα τὰ δικαιώματα ταῦτα· φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, ἵνα εὖ ᾖ ἡμῖν πάσας
τὰς ἡμέρας, ἵνα ζῶμεν ὥσπερ καὶ σήμερον. Καὶ ἐλεημοσύνη ἔςαι ἡμῖν ἐὰν φυλασσώμεθα ποιεῖν 25.
πάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας ἐναντίον Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ ἡμῶν, καθὰ ἐνετείλατο ἡμῖν.

ΚΕΦ. VII.

ΕΑΝ δὲ εἰσάγῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτὴν, 1.
καὶ ἐξάρῃ ἔθνη μεγάλα ἀπὸ προσώπου σου, τὸν Χετταῖον καὶ Γεργεσαῖον καὶ Ἀμορραῖον καὶ
Χαναναῖον καὶ Φερεζαῖον καὶ Εὐαῖον καὶ Ἰεβουσαῖον, ἑπτὰ ἔθνη πολλὰ καὶ ἰσχυρότερα ὑμῶν·

16, 18, 28, 29, 52, 53, 56, 58, 71, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Slav. + eadem, nisi quod τη non exprimat, Georg. ἐνώπ.] *coram oculis* Georg.

XXIII. ἡμ. ἐξηγ.] εξηγ. ημ. XI, 59. Alex. ανηγαγεν ημ. 29. + Κυριος 108, 118. Compl. + Κυριος ο Θεος ημων VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 56, 58, 64, 71, 82, 83, 128, 129. Ald. Slav. Mosq. Georg. + eadem uncis inclusa Alex. δοῦναι 1°] ινα εισαγαγη ημας δουναι X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ινα εισαγαγει ημας δουναι VII. sic margo II. *ut induceret nos et daret* Arab. 1. 2. *ut induceret et daret* Arab. 3. Georg. *ut induceret huc dare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] ∧ 106. τὴν γῆν] ∧ γην (sic) 83. ταύτην] ∧ 58. cum ∼ signat Alex. ἣν] η 44. ὤμοσε] + Κυριος ο Θεος ημων VII, X, 15, 18, 29, 52, 55, 56, 58, 64, 71, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Georg. + eadem uncis inclusa Alex. δȣ̃ναι 2°] ∧ 15, 28, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. cum ∼ signant Arab. 1. 2. ἡμῶν] υμιν (sic) 59. + δουναι αυτην 64. + δουναι ημιν VII, X, 15, 18, 29, 55, 56, 58, 59, 71, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. + eadem cum ∼ signata Alex. + *dare illam nobis* Slav.

XXIV. ἡμ. Κύρ.] Κυρ. ημ. 52, 54, 106, 134. Κυρ. υμιν 75. ημ Κυρ. ο Θεος 56. Κυρ. ο Θεος ημ. 55. υμιν και ενετειλατο υμιν Κυρ. (sic) 59. ∧ Κυριος primo, sed ascripsit recens manus, 18. ∧ ἡμῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν—ποιεῖν in com. 25] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ποιεῖν πάντα] παντα ποιειν 106. ∧ ποιεῖν 54, 75. ∧ πάντα Arab. 3. πάντα τὰ δικ.] πασας τας εντολας παντα τα δικ. 82. Slav. Ostrog. πασας τας εντολας και τα κριματα VII, X, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 71, 73, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed παντα τα δικ. margo, 85. πασας τας εντολας και παντα τα κριματα III. πάσας τὰς ἐντολὰς καὶ πάντα τὰ δικ. sed quatuor voces priores uncis includit, et δικαιώματα habet in charact. minore, Alex. παντα τα δικ. και τα κριματα XI. τα κριματα tantum 59. + *ejus* Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] ∧ III, VII, X, XI, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ∧ in textu, sed habet margo, 85. habet in charact. minore Alex. ταυτα και τα κριματα 82. φοβεῖσθαι] και φοβ. 44. Arab. 1. 2. 3. του φοβ. XI. φοβεισθε 56, 74, 75, 106, 134. Κύρ. τὸν Θεὸν ἡμ.] *Dominum Deum vestrum*, sed post *Dominum* subsequitur signum Hexaplare finale, sine signo initiali ullibi (sic) Arab. 1. εὖ ᾖ ἡμῖν] ευ ημιν η X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 73, 77, 85, 108, 131. Ald. Cat. Nic. ευ υμιν η 52. Copt. ∧ ᾖ 59. ∧ ᾖ in textu, sed habet margo, 134. πολυημεροι ωμεν III, 55, 58, 82, 129. sic margo X. εὖ ᾖ ἡμῖν in charact. minore Alex. ἵνα 2°] και ινα 16, 32. *ut et* Arab. 1. 2. 3. ζῶμεν] + *nos* Georg. καὶ σήμ.] ∧ καὶ Copt. *etiam hoc hodie* Georg.

XXV. ἔςαι] *esto* Arab. 3. Slav. Ostrog. ἡμῖν 1°] υμιν 53. ∧ Georg. φυλασσώμ.] φυλασσομ. 16, 106, 131. ποιεῖν] ∧ 75. πάσας] ∧ 19, 108. τὰς ἐντολ.] + *et judicia* Georg. ταύτας] ∧ 71. Georg. του νομου τȣτȣ VII, 18, 29, 53, 56, 58, 83, 128. Compl. Ald. Slav. habet eadem secunda manu margo 131. ταυτας τȣ νομου τȣτȣ XI, 59. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 18, 19, 28, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 82, 83, 85, 108, 128, 130. Compl. Ald. Alex. sic primo, sed εναντιον ex corr. II. Κυρίου] suprascript. prima manu Arm. 1. καθὰ] καθο II. καθως 19, 108, 118. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] υμιν 59. Κυριος ημιν 30. + Κυριος 16, 28, 44, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Cat. Nic. Copt. + *Dominus* cum articulo Arab. 3.

I. Ἐὰν δὲ] και εςαι VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. sic in textu, sed εαν δε margo, 85. sic Cyr. Al. i, parte prima, 487, sed ἐὰν δὲ ii, 42. και εςω 72. και εςαι οταν 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Aug. Slav. Mosq. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσάγῃ] εισαγει 75. εισαγαγει 19. εισαγαγη 44, 54, 74, 76, 108, 118. Compl. Cyr. Al. ii, 42. sic margo 85. εν τω εισαγειν 52. Slav. Ostrog. εν τω εισαγαγειν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Κύρ. ὁ Θ.] Κυριον τον Θεον VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Slav. Ostrog. sic in textu, sed Κυριος ο Θεος margo, 85. ὁ Κύρ. ὁ Θεός Cyr. Al. ii, 42. εἰς 2°] ∧ 130. Armenus Codex unus. εἰσπορεύῃ] συ εισπ. 74, 76, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εισπορευση 54. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εισπορευεσθε 15, 64, 75. πορευη 18, 53, 71. πορεύσῃ Cyr. Al. ii, 42, sed alibi ut Vat. ἐκεῖ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] ∧ II, 28, 30, 52, 54, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. ii, 42, sed habet alibi. ἐξάρῃ] εξαρει 15, 18, 54, 64, 74, 75, 106, 108, 128, 134. εξερει (sic) 44. εξαρεις 16, 28, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. ii, 42. εξαραι 55, 59, 72. Slav. Ostrog. ἔθνη 1°] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλα] πολλα 58. + και πολλα VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ισχυρα margo 85. μεγαλα και ισχυρα 18, 128. μεγαλα και πολλα και ισχυρα II. Cyr. Al. i, parte prima, 487. ii, 42. Arab. 3. *magnas multas et fortes* Copt. *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] λ (sic) II. Erat forte in archetypo προ προσωπ. et προ erat casu omissum. προ XI, 55, 75. sic Cyr. Al. ii, 42, sed alibi ut Vat. τὸν Χετ. cum sqq.] ∧ Cyr. Al. ii, 42, sed habet alibi. Χετταῖον] exprimit Χετθαῖον Slav. Ostrog. καὶ Γεργ.] ∧ καὶ 44, 71, 106. και Αμορραιον II. και τον Γεργ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀμορρ.] ∧ 130. και Γεργεσαιον II. και τον Αμορρ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Georg. Arm. 1. aliique uno excepto. Arm. Ed. Ἀμορραῖον] exprimit Ἀμμορραῖον Slav. Ostrog. exprimunt Ἀμωραῖον Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Χαναν.] ∧ καὶ 44, 71, 106. και τον Χαναν. VII, X, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Φερεζ.] ∧ καὶ 44, 71, 106. και τον Φερ. VII, X, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φερεζ.] *Perezæum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Εὐαῖ.] ∧ καὶ 44, 71, 106. και τον Ε. VII, X, 15, 16, 28, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Εὐαῖον] Ἑβαῖον Compl. Cat. Nic. Ἰεβουσ.] τον Ιεβ. VII, X, 15,

ΚΕΦ. VII.

2. Καὶ παραδώσει αὐτοὺς Κύριος ὁ Θεός σϰ εἰς τὰς χεῖράς σου, καὶ πατάξεις αὐτϰ́ς· ἀφανισμῷ
3. ἀφανιεῖς αὐτϰ́ς· οὐ διαθήσῃ πρὸς αὐτϰ̀ς διαθήκην, οὐδὲ μὴ ἐλεήσητε αὐτϰ̀ς, Οὐδὲ μὴ γαμβρεύ-
σητε πρὸς αὐτϰ́ς· τὴν θυγατέρα σϰ ϰ̓ δώσεις τῷ υἱῷ αὐτϰ̃· καὶ τὴν θυγατέρα αὐτϰ̃ ϰ̓ λήψῃ τῷ
4. υἱῷ σου. Ἀποςήσει γὰρ τὸν υἱόν σου ἀπ' ἐμϰ̃, καὶ λατρεύσει θεοῖς ἑτέροις· καὶ ὀργισθήσεται
5. θυμῷ Κύριος εἰς ὑμᾶς, καὶ ἐξολοθρεύσει σε τοτάχος. Ἀλλ' ϰ̔́τω ποιήσετε αὐτοῖς· τϰ̀ς βωμϰ̀ς
αὐτῶν καθελεῖτε, καὶ τὰς ςήλας αὐτῶν συντρίψετε, καὶ τὰ ἄλση αὐτῶν ἐκκόψετε, καὶ τὰ
6. γλυπτὰ τῶν θεῶν αὐτῶν κατακαύσετε πυρί. Ὅτι λαὸς ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· καὶ σὲ
προείλετο Κύριος ὁ Θεός σϰ εἶναι αὐτῷ λαὸν περιϰ́σιον παρὰ πάντα τὰ ἔθνη, ὅσα ἐπὶ προσώ-
7. που τῆς γῆς. Οὐχ ὅτι πολυπληθεῖτε παρὰ πάντα τὰ ἔθνη, προείλετο Κύριος ὑμᾶς, καὶ
8. ἐξελέξατο Κύριος ὑμᾶς· ὑμεῖς γάρ ἐςε ὀλιγοςοὶ παρὰ πάντα τὰ ἔθνη. Ἀλλὰ παρὰ τὸ ἀγα-
πᾶν Κύριον ὑμᾶς, καὶ διατηρῶν τὸν ὅρκον ὃν ὤμοσε τοῖς πατράσιν ὑμῶν, ἐξήγαγεν ὑμᾶς Κύριος

16, 28, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεβουσαῖον] exprimit Ἰωβωσαῖον Georg. πολλὰ] ∧ 74, 76. μεγαλα XI, 16, 28, 29, 32, 44, 52, 73, 77, 83, 106, 118, 130, 134. Cat. Nic. μεγαλα in textu, ſed και πολλα margo ſecunda manu, 131. μεγαλα και πολλα VII, X, 15, 18, 19, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Aug. Slav. πολλα και μεγαλα 108. Cyr. Al. l. c. *maximas et multas* Georg. *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *numeroſiores* Arab. 3. καὶ ἰσχ. ὑμ.] και ισχ. ημων 59. προ προσωπου υμων 19, 118. ſic in textu, ſed και ισχυροτερα υμων margo, 108. ∧ καὶ Ald. *et fortiores te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ 1°] ∧ 28, 30, 85. Georg. παραδώσει] παραδωσῃ Compl. παραδῷ Cyr. Al. ii, 42, ſed alibi ut Vat. + *tibi* Georg. ὁ Θεός] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ 30, 59, 75. Georg. υμων Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed alibi ut Vat. εἰς τὰς χεῖρ.] εις χειρα 59. εν χερσιν margo X, 85. ∧ τὰς Cyr. Al. i, parte prima, 487. ii, 42. *manibus tuis* cum articulo Georg. καὶ πατάξ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et percutietis* Copt. Arab. 3. + *tu* Georg. ἀφανισμῷ] και αφ. 16, 28, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφανιεῖς] αναθεματιεις margo, 85. οι ō. αναθεματιεις margo X. ἀφανίσεις Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed alibi ut Vat. αὐτϰ́ς] ∧ Georg. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. διαθήσῃ] διαθησεις 16, 52, 73, 75, 131. Cat. Nic. *ſtatuatis* Arab. 3. + *tu* Georg. πρὸς αὐτ.] αὐτοῖς Cyr. Al. ii, 42, ſed alibi ut Vat. *iis* Georg. *cum iis* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ. διαθ.] διαθ. πρ. αυτ. 128. ϰ̓δὲ μὴ ἐλ. αὐτ.] ∧ 83. Ex ὁμοιοτελευτῷ. ϰ̓δὲ μὴ] ουτε μη XI, 30, 44, 74, 76, 106, 134. Cyr. Al. ii, 42. οὐδ' ϰ̓ μὴ Cyr. Al. i, parte prima, 487. ∧ μὴ Slav. Moſq. ἐλεήσητε] ελεησεις 16, 28, 30, 58, 73, 82, 130, 131. Cyr. Al. utroque l. c. ελεησης VII, X, 15, 18, 29, 32, 52, 55, 56, 59, 64, 71, 77, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic ex corr. ſed ελεησητε primo (ſic) II.

III. Οὐδὲ μὴ] ϰτε μη XI, 30, 44, 74, 76, 106, 134. ϰδ' ϰ μη 55. ſic Cyr. Al. ii, 42, ſed οὐδὲ μὴ i, parte prima, 487. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γαμβρεύσητε] επιγαμβρ. XI. γαμβρευσης 53. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed. αγγαρευσητε 18. Ab alio forſan Interprete. γαμβρεύσεις Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed ut Vat. ii, 42, et alibi ſæpe. πρ. αὐτ.] *cum eis* Aug. Slav. Moſq. *iis* Georg. τὴν θυγ. αὐτ. οὐ λ.] ϰ λ. την θυγ. αυτ. 44. *et* præmittunt Arab. 1. 2. λήψῃ] ſic, ſed eſt ψη ſupra lineam, 59.

IV. Ἀποςήσ. γὰρ] αποςρεψει γαρ 19, 108, 118. ἀποςήσῃ γὰρ Cat. Nic. ſic Cyr. Al. iii, 85, ſed alibi ut Vat. ὅτι ἀποςήσϰσιν Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Sed alludit potius quam citat. *quia non abſiſtet* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' ἐμϰ̃] απο σου 16. καὶ λατρ.] ∧ καὶ 75. λατρεύσει] λατρευσεις 75, 82. λατρεύσῃ Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed alibi ſæpe ut Vat. πορευθεὶς præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 241. iii, 85, 818, 842. ſed alibi hoc non præmittit. θεοῖς ἑτέροις] θεους ετερϰς (ſic) 131. θυμῷ] ∧ 55. ∧ hic 53. Κύρ. εἰς ὑμ.] εφ' υμ. Κυρ. ο Θεος XI. Κυρ. εφ' υμ. 16, 28, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. + hic θυμω 53. *Dominus ſuper te* Georg. σε] υμας 44. Copt. ∧ 77, 131. Compl. Georg. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16.

V. ϰ̔́τω] ουτως VII, X, 16, 59, 75, 77. Compl. Alex. ποιήσετε] ποιησητε 16. Slav. ποιησατε 77, 108, 118. εποιησατε (ſic) in textu, ſed ποιησειται (ſic) margo ſecunda manu, 131. + *vos* Georg. αὐτοῖς] ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. αυτϰς VII, 16, 128. αὐτῶν 1°] ∧ Georg. καὶ τὰς] ∧ καὶ Georg. συντρίψετε] συντριψατε 16, 19, 118, 131, 134. ſic ex corr. ſed συντριψετε primo, 18. *confringatis* Slav. Oſtrog. καὶ τὰ 1°—καὶ τὰ 2°] ∧ priora, et quæ his interjacent 15, 59. Slav. Oſtrog. τὰ ἄλσῃ] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκόψετε] εκκοψεται 75. εκκοψατε 19, 118. εκτριψατε 16. ἐκκόψεις Nilus in Cat. Nic. ad l. alludens magis, quam citans. τῶν Θεῶν] ∧ 16, 28, 30, 44, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Anonym. ap. Proſp. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habuit primo, ſed eraſa ſunt (ſic) II. αὐτῶν ult.] ∧ 58. Ald. κατακαύσετε] κατακαυσεται 75. κατακαυσατε 118. *comburatis* Slav. Oſtrog. πυρὶ] εν πυρι 32. exprimit ἐπὶ πυρὶ Slav. Oſtrog.

VI. λαὸς] articulum præmittit Georg. εἶ] *es tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vos eſtis* Slav. Oſtrog. *eſtis* Georg. Κυριω τω Θεω 15. προείλετο] προσειλατο 30. προειλατο II, VII, XI, 16, 19, 29, 44, 56, 58, 59, 82, 85, 118, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ſic, ſed ſuper α eſt ε ſupraſcript. prima manu, 130. Κύριος] bis ſcript. 106. σου 2°] ∧ 129. εἶναι] + σε 74, 106, 134. εινασε primo, ſed σε poſtea deletum, II. *ut ſis tu* Georg. *et eritis* Slav. Oſtrog. τὰ ἔθν.—τὰ ἔθν. in com. 7] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 16. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. τὰ ἔθνη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique uno excepto. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσώπ.] ∧ Slav. Oſtrog. τῆς γῆς] πασης ſupraſcript. II. πασης της γ. 18, 19, 28, 32, 44, 52, 64, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog.

VII. Οὐχ ὅτι] *et non* Georg. πολυπληθ.] πολυπληθυνειτε 53. πολυπληθητε 59. + *vos* Georg. *vos numeroſiores et præſtantiores* Arab. 3. προείλετο] προσειλετο 30, 53. προσειλατο 16. προειλατο II, VII, X, XI, 19, 28, 29, 56, 58, 59, 82, 108, 118, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 445. ſic, ſed ſuper α eſt ε ſupraſcript. 130. αλλα προειλετο 106. Κύριος ὑμᾶς 1°] υμ. Κυρ. 74. Slav. Moſq. Georg. Κύρ. 1°] + ο Θεος 44, 74, 106, 134. ὁ Κύρ. Philo l. c. Κύρ. ὑμ. 1°—Κύρ. ὑμ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 16, 44, 77. ∧ eadem in textu, ſed margo ſupplet partim ſecunda manu, 130. καὶ ἐξελ.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κύρ. ὑμ. 2°] ∧ 73. Philo l. c. Κύριος 2°] ∧ II, VII, X, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in marg. 131. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. + *Deus tuus* cum articulo Arab. 3. ἐςε ὀλιγ.] ὀλιγ. ἐςε Orig. in Cat. Nic. ad l. ∧ ἐςε 53. τὰ ἔθνη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. παρὰ] ∧ 53. δια 32, 75. Κύριον] Κυριος ο Θεος 83. Κύριος Ald. ὑμᾶς 1°] ∧ 83. *nos* Copt. καὶ 1°] ∧ 19, 59, 108. Compl. Alex. διατηρῶν] διατηρειν 18, 19, 73, 83, 108, 118, 128, 130. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ὅρκ.] ∧ τὸν 75. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. ἐξήγ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. ὑμᾶς Κύρ.] Κυρ. υμ. II, VII, X, 15, 29, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 82, 106, 108, 129, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Κυρ. ημας XI, 75. ∧ Κύριος 55, 128. + εκειθεν VII, XI, 29, 53, 56, 58, 59, 82. + idem uncis incluſ. Alex. ἐν χειρὶ κρατ.] εν δυναμει μεγαλη 44. ∧ ἐν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και εν βραχιονι υψηλω VII, X, XI,

ἐν χειρὶ κραταιᾷ· καὶ ἐλυτρώσατό σε Κύριος ἐξ οἴκου δουλείας, ἐκ χειρὸς Φαραὼ βασιλέως Αἰ-
γύπτου. Καὶ γνώσῃ, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου, οὗτος Θεός· Θεὸς πιστὸς, ὁ φυλάσσων διαθήκην 9.
καὶ ἔλεος τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτὸν καὶ τοῖς φυλάσσουσι τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ εἰς χιλίας γενεάς. Καὶ 10.
ἀποδιδοὺς τοῖς μισοῦσιν κατὰ πρόσωπον ἐξολοθρεῦσαι αὐτούς· καὶ οὐχὶ βραδυνεῖ τοῖς μισοῦσι· κατὰ
πρόσωπον ἀποδώσει αὐτοῖς. Καὶ φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς, καὶ τὰ δικαιώματα, καὶ τὰ κρίματα 11.
ταῦτα, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον ποιεῖν. Καὶ ἔσται ἡνίκα ἂν ἀκούσητε τὰ δικαιώματα 12.
ταῦτα, καὶ φυλάξητε καὶ ποιήσητε αὐτὰ, καὶ διαφυλάξει Κύριος ὁ Θεός σου σοὶ τὴν διαθήκην
καὶ τὸ ἔλεος ὃ ὤμοσε τοῖς πατράσιν ὑμῶν. Καὶ ἀγαπήσει σε, καὶ εὐλογήσει σε, καὶ πληθυ- 13.
νεῖ σε, καὶ εὐλογήσει τὰ ἔκγονα τῆς κοιλίας σου, καὶ τὸν καρπὸν τῆς γῆς σου, τὸν σῖτόν σου,
καὶ τὸν οἶνόν σου, καὶ τὸ ἔλαιόν σου, τὰ βουκόλια τῶν βοῶν σου, καὶ τὰ ποίμνια τῶν προβάτων
σου ἐπὶ τῆς γῆς ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσι σου δοῦναί σοι. Εὐλογητὸς ἔσῃ παρὰ πάντα 14.

15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 2. 3. Slav. + eadem in textu, et habet eadem in margine quoque, II. + eadem sub ⁓ Alex. Arab. 1. + *brachio excelso* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐλυτρ. cum sqq.] ‸ 44. σε Κύρ.] ‸ in textu, sed habentur suprascripta, II. ‸ 71, 128. σε] *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἐξ οἴκ. δουλ.] ‸ 129. Κύριος 2°] + ο Θεος σου 108, 118. ‸ VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 58, 59, 82, 83. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ χειρ.] και χειρ. 30. *et ex manu* Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Φαραὼ] exprimit Παραὼ Georg. exprimunt Παραὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βασιλ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Καὶ 1°] ‸ Georg. γνώσῃ] γνωσεσθε margo X, 85. γνωσεσθε σημερον primo, sed γνωση nunc ex corr. II. οὗτος Θεὸς] ουτος ο Θ. VII, 29, 58, 59, 129. ‸ Θεὸς 44, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque 30. Θεὸς 3°] ‸ 44, 71, 118. ο Θ. VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. i, 264. Arab. 3. πιστὸς] ‸ 44. ο πιστος VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. ὁ φυλ.] ‸ ὁ 32, 53, 71, 108. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. διαθήκ.] την suprascript. II. την διαθ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + αυτου 16, 18, 28, 30, 32, 52, 73, 74, 76, 83, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. αυτου margo II. ἔλεος] το suprascript. II. το ελεος VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 82, 83, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ελεον 54, 75, 118. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τον ελεον 74, 76, 134. τον ελαιον corrupte 106. + αυτου VII, X, 29, 32, 44, 53, 58, 59, 71, 74, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Georg. ποιων ελεος XI. τοῖς φυλ. cum sqq. usque ad κατὰ πρόσωπ. 2° in com. 10] ‸ Arab. 3. τὰς ἐντολ.] τα προσταγματα 19, 108, 118. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλίας γεν.] χιλιαδας γενεων 32.

X. ἀποδιδ.] *tradit* Arm. 1. τοῖς μισ. 1°—τοῖς μισ. 2°] ‸ postrema et quæ iis interjacent 16, 52, 59. ‸ eadem in textu, sed habet margo secunda manu, 131. τοῖς μισ. 1°] + αυτον 15, 32, 58, 64, 83. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. + idem in charact. minore Alex. ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ πρόσωπ. 1°] + αυτου 15, 44, 58, 106. + αυτων 74, 76, 134. Copt. Arab. 1. 2. ‸ Armenus Codex unus. ἐξολοθρεῦσαι] εξολοθρευσει 118. του απολεσαι 44, 74, 76, 106, 134. εξολεθρ. sed super ε 2° est ο suprascript. VII. ἐξολεθρ. Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. βραδυνεῖ] βραδυνη X. + *hoc* Arab. 1. 2. τοῖς μισ. 2°] + αυτον X, 15, 74, 76, 106, 134. + *illum*, atque præmittunt *et*, Arab. 1. 2. κατὰ 2° cum sqq.] ‸ 71. *sed* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρόσωπ. 2°] + *illorum* Copt. Arab. 1. 2. ἀποδώσ.] αποδιδους 53. αποδουναι XI. Slav. Ostrog. Georg.

XI. Καὶ φυλ. τὰς ἐντ.] ‸ 75. ‸ καὶ Arab. 3. φυλάξῃ] + *tu* Georg. τὰς ἐντολ.] + αυτου 108, 118, 131. Arab. 3. Georg. τας εντ. αυτου primo, sed αυτου postea deletum, II. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δικ.] τα δικ. αυτου primo, sed αυτου postea deletum, II. + *ejus* Arab. 3. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] + *ejus* Arab. 3. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] ‸ 58, 128. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, sed habet margo, VII. ‸ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. ἐντ. σοι] σοι εντ. 44, 54, 75. σοι σήμερ.] σημερ. σοι 108. ‸ σήμερον Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν] + αυτα 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Georg.

XII. ἡνίκα] ‸ 134. ἂν] εαν 74, 75, 106, 108, 134. Damasc. ii, 455. ‸ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ἀκούσ.] + *vos* Georg. τὰ δικ.] παντα præmittunt VII, X, 15, 18, 29, 53, 56, 59, 64, 71, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Arab. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem præmittunt sub ⁓ Alex. Arab. 1. + αυτου 75. + μου Damasc. l. c. ταῦτα] ‸ 75, 108, 118. bis scripta 16. + *mea* Georg. φυλάξητε] φυφαξετε 118. ηνικα præmittit 44. *custodias* Georg. + αυτα 53, 54, 74, 75, 106, 134. + ταυτα 44. καὶ ποιήσ. αὐτὰ καὶ] ‸ 44. καὶ ποιήσητε] και ποιησετε 118, 131. *et facias* Georg. ‸ καὶ Slav. Ostrog. αὐτὰ] ‸ 16, 28, 52, 77, 85, 130, 131. Damasc. l. c. deletum est II. καὶ διαφυλάξει] και φυλαξει VII. και διαφυλαξη X, 16, 54, 131. + σε 82. + σοι (sic) 54, 75. + *tibi*, sed ‸ καὶ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ‸ 82. σου] ‸ VII, 16, 28, 52, 73, 77, 85, 108, 118, 129, 131. Damasc. l. c. σοι] ‸ 53. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ hic 54, 75. υμιν Damasc. l. c. *et tibi* Slav. Ostrog. τὴν διαθ.] + ταυτην 55. + σου 108. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἔλεος] τον ελεον 44, 74, 75, 76, 134. τον ελαιον corrupte 54, 106. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] καθο 28, 32, 52, 73, 128, 131. Arab. 3. sic, sed θως margo ut καθως legeretur, 130. καθ' ὃ Cat. Nic. καθω XI. καθως 16, 18, 29, 77, 83. Ald. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθοτι 85. καθα X, 15, 19, 44, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Alex. καθ' ἃ 53, 54. κατα (sic) VII. ὤμοσε] ‸ 71. + Κυριος 129. ὥρισε Damasc. l. c. ὑμῶν] σου 53. Arab. 1. 2. ημων 82, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. σε 1°] σε Κυριος, sed Κυριος postea deletum, II. σε Κύριος Damasc. ii, 455. σε 1°—σε 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent 130. καὶ εὐλ. 1°—καὶ εὐλ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. Damasc. l. c. εὐλογήσ. 1°] πληθυνει 64. πληθυνεῖ] ευλογησει 64. εὐλογήσ. 2°] ‸ 52. τὰ ἔκγονα] τα εκγονα X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 52, 55, 58, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic primo, sed εκγονα ex corr. manus recentioris, II. *fructum* cum articulo (Aquilam, ut videtur, exprimens) Slav. καὶ τὸν καρπ.] ‸ καὶ III. καὶ τὸν καρπ. sed καὶ in charact. minore, Alex. γῆς] κοιλιας (sic) 82. τὸν σῖτ. σου καὶ τὸν οἶν. σου καὶ τὸ ἔλ. σου] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 52. τὸν σῖτ.] και τον σιτ. 15, 18, 128. Damasc. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν οἶν.] ‸ καὶ 106. καὶ τὸ ἔλ.] ‸ καὶ 106. και τον ελεον (corrupte) X, 75. τὰ βουκ.] και τα βουκ. IV, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 108, 128. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Armenus Codex unus. + σου 30. βοῶν σου] ‸ σου hic 30. ἧς] ως II. Κύριος] habet cum signo finali Hexaplari subsequente, sine initiali, IV. habet sub ⁓ Alex. ‸ 16, 73, 77. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατρ. σου] *patribus illorum* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοῦναι] *dare illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Εὐλογ. ἔσῃ] και præmittunt 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106,

ΚΕΦ. VII.

15. τὰ ἔθνη· ȣ̓κ ἔςαι ἐν ὑμῖν ἄγονος οὐδὲ ςεῖρα καὶ ἐν τοῖς κτήνεσί σου. Καὶ περιελεῖ Κύριος ὁ
Θεός σου ἀπὸ σȣ̃ πᾶσαν μαλακίαν, καὶ πάσας νόσȣς Αἰγύπτου τὰς πονηρὰς, ἃς ἑώρακας, καὶ
16. ὅσα ἔγνως, οὐκ ἐπιθήσει ἐπὶ σὲ, καὶ ἐπιθήσει αὐτὰ ἐπὶ πάντας τȣ̀ς μισȣ̃ντάς σε. Καὶ φαγῇ
πάντα τὰ σκῦλα τῶν ἐθνῶν, ἃ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι· οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ'
17. αὐτοῖς, καὶ οὐ μὴ λατρεύσῃς τοῖς θεοῖς αὐτῶν· ὅτι σκῶλον τȣ̃το ἔςι σοι. Ἐὰν δὲ λέγῃς ἐν τῇ
18. διανοίᾳ σȣ, ὅτι πολὺ τὸ ἔθνος τȣ̃το ἢ ἐγὼ, πῶς δυνήσομαι ἐξολοθρεῦσαι αὐτȣ́ς; Οὐ φοβηθήσῃ
αὐτȣ́ς· μνείᾳ μνησθήσῃ, ὅσα ἐποίησε Κύριος ὁ Θεός σου τῷ Φαραὼ καὶ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις.
19. Τȣ̀ς πειρασμȣ̀ς τοὺς μεγάλους, ȣ̔̀ς ἴδοσαν οἱ ὀφθαλμοί σου, τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα τὰ με-
γάλα ἐκεῖνα, τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν, καὶ τὸν βραχίονα τὸν ὑψηλόν· ὡς ἐξήγαγέ σε Κύριος ὁ
Θεός σου, ȣ̔́τω ποιήσει Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν, οὓς σὺ φοβῇ ἀπὸ προσώπȣ αὐ-
20. τῶν. Καὶ τὰς σφηκίας ἀποςελεῖ Κύριος ὁ Θεός σου εἰς αὐτȣ̀ς, ἕως ἂν ἐκτριβῶσιν οἱ καταλε-
21. λειμμένοι καὶ οἱ κεκρυμμένοι ἀπὸ σȣ̃. Οὐ τρωθήσῃ ἀπὸ προσώπου αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σȣ
22. ἐν σοὶ, Θεὸς μέγας καὶ κραταιός. Καὶ καταναλώσει Κύριος ὁ Θεός σου τὰ ἔθνη ταῦτα ἀπὸ
προσώπȣ σου κατὰ μικρὸν μικρόν· οὐ δυνήσῃ ἐξαναλῶσαι αὐτοὺς τοτάχος, ἵνα μὴ γένηται ἡ γῆ

108, 118, 134. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. και est suprascript. 64. ευλογησει σε 19, 54, 75, 108, 118. ευλογ. ει 53. Compl. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔθνη] ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] και ȣκ 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. ὑμῖν] *te* Armenus Cod. unus. ȣ̓δὲ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςεῖρα] χήρα in allusione Cyr. Al. i, parte secunda, 126, sed ut Vat. habet ij, 788. καὶ ἐν] ^ καὶ Slav. Ostrog, *nec in* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς κτ.] πασι τοις κτ. XI. σου] *vestris* Copt.

XV. ὁ Θεός σȣ] ^ IV, 44, 54, 74, 75, 106, 118, 134. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ^ σου II, X, 129. σȣ 1°—σȣ̃ 2°] ^ postrem. et vox quæ his interjacet 16, 53. πᾶσ. μαλακ.] μαλακ. πασ. 44, 58, 106, 134. πάσας] ^ Arab. 3. Georg. πάσας νόσ.] πασαν νοσον 18, 58, 59. ταλαιπωριαν margo X. τας νοσȣς margo 85. νόσ. Αἰγ. τὰς πον.] *morbum Æg. malum* Georg. Αἰγύπτου] απο προσωπου margo 85. *Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς πον.] τα ποινηρα IV. και τας κακας huc refert margo X. ἃς] ^ IV. οσας 55. α VII, 82. ἃς ἑώρ.] hæc cum ⁒ signat Arab. 1. *quas vidistis* Slav. Ostrog. *quem vidisti* Georg. ἃς ἑώρ. καὶ] hæc cum ⁒ signat Alex. cum ⁒ εωρακας και tantum signat IV. ἑώρ. καὶ ὅσα] ^ Compl. ὅσα] οσας 32, 52, 75, 118. ας 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. ȣ̓κ] *et non* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπιθήσει 1°] επαξει IV, X, 19, 44, 54, 55, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. sic margo 85. + αυτα 30, 74, 76, 106, 134. Arab. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *illa* sub ⁒ (sic) Arab. 1. καὶ 4°] επι δὲ 58. αλλα μαλλον 30. *sed* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθ. αὐτὰ ἐπὶ π. τȣ̀ς μισ. σε] επι π. τȣς μισ. σε επιθ. 58. αὐτὰ] αυτας 54, 75. *illud* Georg. ^, ut modo vidimus, 58. + επι τȣς εχθρους σȣ 44, 74, 76, 106, 134. Copt. Arab. 3. πάντας] ^ VII, 19, 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς μισ. σε] + και επι παντας τȣς εχθρους σȣ 54, 75. *hostes tuos et super omnes odentes te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. φάγῃ] φυλαξη 72. + *tu* Georg. πάντα] ^ Georg. τὰ σκ.] ^ τὰ IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ⁒ utrumque signat Alex. cum ⁒ signat Arab. 1. ⁒ σκυλα IV. τῶν ἐθν.] ^ τῶν 59. σȣ 1°] ^ 44, 58. δίδωσι] *dabit* Copt. οὐ φείσετ.] ȣκ αφεξεται margo X. *non parcat* Slav. Mosq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φείσ. ὁ ὀφθ.] exprimit in num. plurali Slav. Ostrog. *parcas tu illis coram oculis* Georg. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτ.] επ' αυτους IV. *iis* Slav. Mosq. *in iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐ] ^ καὶ 19, 30, 54, 75, 108, 118. est και delet. II. μὴ] ^ II, IV, 19, 30, 54, 75, 108, 118. λατρεύσῃς] λατρευση 58. λατρευσεις IV, VII, X, 16, 19, 54, 75, 106, 118. Compl. Alex. τοῖς θ.] ^ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκ. τοῦτο] τȣτο σκ. 55. σκῶλον] σκανδαλον margo 85, 108. σκολιον corrupte 72. ἔςι] εςαι 18, 54. Compl. ^ IV. Georg. uncis includit Alex.

XVII. δὲ] ^ Georg. λέγῃς] λεγεις X, 75, 106. σου] ^ 75. deletum II. ὅτι] ^ 55. cum ⁒ signant IV. Alex. *sed* Georg. ἢ ἐγὼ] ^ ἢ XI. ^ utrumque Arab. 1. 2. *quam tu* Georg. πῶς] *et quomodo* Arab. 1. 2. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75, 134. + *ego* Slav. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. IV, X. Alex. εξολοθρευσαι ex corr. primæ manus, sed εξολοθρευσομαι primo, 18. αὐτȣ́ς—αὐτȣ́ς in com. 18] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 59.

XVIII. μνείᾳ μνησθήσῃ] μη αμνησθηση 59. μνειαν μνησθ. 82, 106. μνεια μνησθητι 108. μνησθητι tantum 19, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. + *autem* Arab. 3. ὅσα ἐπ. Κύρ. ὁ Θ. σȣ] Κυρίȣ τοῦ Θεȣ̃ τȣ̃ ποιήσαντος ἐν σοὶ τὰ μεγάλα καὶ θαυμαςὰ (sic, alludens et pro lubitu diversa componens) Eus. i, 373. ὅσα] *quæ* Georg. τῷ Φ. καὶ π. τοῖς Αἰγ.] *ad Parao* (sic) *et omnes Ægyptios* Georg. *cum Paraon* (sic) *et cum servis ejus, et cum omnibus Ægyptiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Τȣ̀ς πειρ.—ὀφθ. σȣ] ^ hæc et quæ iis interjacent 44. ^ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἴδοσαν] ειδοσαν 18. Ald. ιδον 55, 75. Alex. ειδον IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. εωρακασιν II. Cyr. Al. i, parte prima, 171. sic margo 85. οἱ ὀφθ.] ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ σημ.] και τα σημ. IV. καὶ in charact. minore sub ※ præmittit Alex. + εκεινα 83. Ald. Slav. Ostrog. + τα μεγαλα 29, 54, 75. + τα μεγαλα εκεινα 44. + *hæc* Slav. Mosq. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ τέρ.] + *quæ erant ibi* Arab. 3. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ μεγ. ἐκ.] cum ⁒ signant IV. Alex. cum ⁒ signat Arab. 1. ^ 44. Arab. 3. ^ τὰ μεγ. 29, 54, 58, 75. ^ ἐκεῖνα XI. Slav. Georg. *maxima* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν χεῖρα] και την χ. IV, 58. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. καὶ τὸν βρ.] ^ καὶ 106. ὡς] ος (sic) 59. Κύρ. ὁ Θεός σου] ^ ὁ Θεός Arm. Ed. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ hæc et sqq. usque ad διὰ τῶν πόλεων in cap. viii, 7, Arab. 2. ȣ̔́τω] ȣτως IV, VII, X, 16, 130. Alex. ὑμῶν] ημων IV, VII, X, 16, 44, 54, 55, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 131, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 171. Arab. 1. Arm. 1. aliique tantum non omnes. Arm. Ed. *tuus* Arab. 3. Georg. Armenus Cod. unus. π. τοῖς ἔθν.] ^ τοῖς in textu, sed habet margo, 59. *cum omnibus gentibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] εις ους (sic) 55. ως (sic) 29. σὺ] ^ 77. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἀπὸ προσώπ. αὐτ.] ^ Arab. 3.

XX. ἀποςελ.] αποςελλει 59. εξαποςελει 44, 74, 106, 134. ὁ Θεός σου] ^ 58, 59. ^ σȣ Georg. εἰς αὐτ.] *iis* Georg. ἕως] ως 74, 76, 134. οἱ κεκρ.] ^ οἱ 19, 128. Ald. ^ οἱ primo, sed ascripsit recens manus, 18. + *erunt* Georg. ἀπὸ σοῦ] απο προσωπου σου IV, 74, 76, 106, 134. Georg. προσώπου sub ※ in charact. minore interponit Alex.

XXI. Οὐ] *et non* Arab. 1. τρωθήσῃ] δηλιασης (sic, leg. δειλιασης) suprascript. a recenti manu 106. *timeas* Copt. Arab. 3. ἐν σοὶ] *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεὸς 2°] ο Θεος 54, 74, 75, 106, 134. *quia Deus* Georg. ^ 55, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέγ.] ο μεγ. 54, 74, 75, 106, 134. καὶ κρατ.] και ο κρατ. 54, 74, 75, 106, 134. *et tremendus* Copt. ^ καὶ Georg.

XXII. Κύρ. ὁ Θεός σου] ^ 71. ^ ὁ Θ. σου Arab. 1. ταῦτα] ^ Arab. 1. ἀπὸ προσώπ. σου] προ πρ. σȣ 32. + ου τρωθηση

ἔρημος, καὶ πληθυνθῇ ἐπὶ σὲ τὰ θηρία τὰ ἄγρια. Καὶ παραδώσει αὐτὲς Κύριος ὁ Θεός σου 23.
εἰς τὰς χεῖράς σε, καὶ ἀπολεῖς αὐτὲς ἀπολείᾳ μεγάλῃ ἕως ἂν ἐξολοθρεύσητε αὐτές. Καὶ πα- 24.
ραδώσει τὲς βασιλεῖς αὐτῶν εἰς τὰς χεῖρας ὑμῶν, καὶ ἀπολεῖτε τὸ ὄνομα αὐτῶν ἐκ τοῦ τόπου
ἐκείνε· ἐκ ἀντισήσεται ἐθεὶς κατὰ πρόσωπόν σου, ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃς αὐτές. Τὰ γλυπτὰ 25.
τῶν θεῶν αὐτῶν καύσετε πυρί· ἐκ ἐπιθυμήσεις ἀργύριον ἐδὲ χρυσίον ἀπ' αὐτῶν ἐ λήψῃ σεαυτῷ,
μὴ πταίσῃς δι' αὐτό, ὅτι βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σε ἐςί. Καὶ ἐκ εἰσοίσεις βδέλυγμα εἰς τὸν 26.
οἶκόν σου, καὶ ἀνάθεμα ἔσῃ ὥσπερ τοῦτο· προσοχθίσματι προσοχθιεῖς, καὶ βδελύγματι βδε-
λύξῃ, ὅτι ἀνάθεμά ἐςι.

ΚΕΦ. VIII.

ΠΑΣΑΣ τὰς ἐντολὰς ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον φυλάξεσθε ποιεῖν, ἵνα ζῆτε καὶ πολυ- 1.
πλασιασθῆτε, καὶ εἰσέλθητε καὶ κληρονομήσητε τὴν γῆν, ἣν ὤμοσε Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν τοῖς

απ' αυτων 106. κατὰ] ^ 71. μικρ. μικρ.] ^ alterum 32, 83. Cat. Nic. exprimit μικρ. κατὰ μικρ. Slav. Mosq. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. δυνήσῃ] δυνησει X, 106. ἐξαναλ. αὐτὲς] αυτ. εξαναλ. 75. ^ αὐτοὺς primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἵνα μὴ] *ne* Aug. γένητ. ἡ γῆ ἔρ. καὶ] cum ~ hæc signant IV. Alex. ~ præmittit sine signo finali Arab. 1. ^ γῆ (sic) 30. τὰ θηρ. τὰ] ^ τὰ utrumque Arm. 1. aliique tantum non omnes. Arm. Ed. τὰ ἄγρ.] της γης 19, 118. sic in textu, sed τα αγρια margo, 108. ^ Georg. *deserti* sine articulo Armenus Cod. unus.

XXIII. αὐτὲς 1°] *illum* (sic) Slav. Ostrog. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σου 1°] ^ 54, 75. εἰς τὰς χ.] εις χειρα 59. *manibus* cum articulo Georg. *in manum* cum articulo Arab. 3. ἀπολεῖς] απολει IV, 74, 76, 106, 134. Compl. Armenus Cod. unus. Arm. Ed. απολεσει X, 58, 64, 71, 83, 129. Ald. Alex. απολεση 15, 82. αποςελεις, sed super ςε sunt puncta deletionis, 131. αὐτὲς 2°—αὐτὲς ult.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52. ἕως ἂν ἐξολ. αὐτ.] ^ Arab. 1. ἐξολοθρεύσητε] εξολεθρευση IV, VII, X. Alex. εξολοθρευση XI, 15, 29, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξολοθρευσης 19, 53, 54, 108, 118, 129. Compl. Slav. Ostrog. εξολοθρευσεις 75. Arab. 3.

XXIV. παραδώσει] *exterminabis* Arab. 3. τοὺς βασ.] ^ τὲς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς χεῖρ.] *manibus* cum articulo Arab. 3. Georg. ^ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] σε 18, 19. Ald. Slav. *illorum* (sic) Arm. 1. ἀπολεῖτε] απολειται IV, VII, X, 18, 59, 118. Compl. απολει 16, 28, 52, 55. Cat. Nic. sic in textu, sed λειται margo secunda manu, 131. *delebis* Arab. 3. τὸ ὄνομα] *nomina* sine articulo Arab. 3. ἐκ τε τόπου ἐκείνε] υποκατωθεν του ερανου 44, 74, 76, 106, 134. ὑποκάτω τοῦ ἐρανε Compl. Theodotioni et Symmacho tribuitur. εκ του τ. εκεινων II. εκ του τ. αυτων 18. *ex loco hoc* Slav. Ostrog. οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. *et* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντισήσ.] αναςησ. (sic) 106. ἐθεὶς] ουδεις II, X, XI, 15, 16, 28, 44, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. + το ονομα Κυριου (sic) 16, 77, 131. + *illorum* Arab. 3. κατὰ πρόσωπ. σου] *coram facie tua* Slav. Mosq. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 3. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII. Alex. εξολοθρευσεις 75, 106, 131. εξολοθρευση X, 59. αὐτὲς] ^ 44.

XXV. Τὰ γλ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν θεῶν] *idolorum* cum articulo Georg. ^ Arab. 3. καύσετε] κατακαυσετε IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 53, 54, 55, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. κατακαυσεται ex corr. sed primo κατακαυσετε, 18. κατακαυσεται 19, 52, 56, 82, 118, 134. *urite* Copt. *uras* Slav. Ostrog. *ures* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πυρὶ] εν πυρι 32. et sic primo, sed εν postea deletum, II. exprimit ἐπὶ πυρὸς Slav. Ostrog. οὐκ] και εκ IV, X, 18, 64, 128, 129. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique, Arm. Ed. ἐπιθυμήσ.] *concupiscas* Slav. Ostrog. ἐδὲ] η 15, 16, 52, 55, 73, 77, 82. Cat. Nic. Aug. Slav. Mosq. Georg. *et* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et non* Arab. 1. χρυσίον] χρυσιων 58. margo 85. ἀπ' αὐτῶν] παρ' αυτ. IV. επ' αυτοις margo 85. απ' αυτῶ (sic) X. *ab illo* Slav. Ostrog. *illorum* Aug. Arab. 3. Slav. Mosq. οὐ] και ε 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. ε μη 19, 108. εδε IV. Aug. ^ II, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 59, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. λήψῃ] λαβειν VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. ληψει 19. ληψεται margo 85. *capies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] + *ab illis* Arab. 3. *tibi* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *capiti tuo* cum articulo Georg. αυτο margo 85. Arab. 1. 3. μὴ] δε suprascript. secunda manu 131. + ποτε 18, 44, 74, 76, 83, 106, 108, 128, 134. Ald. Slav. Mosq. μη ποτε margo 85. + ποτε cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ πταίσ. δι' αὐτὸ] ^ 58. πταίσῃς] πταισεις 106, 128. πεσεις 75. σκωλωθεις (sic, leg. σκωλωθης) margo 85. δι' αὐτὸ] δι' αυτον 44, 106, 134. δια τουτο 15, 54, 64, 75. Ald. εν αυτω margo 85. ὅτι] διοτι 16. ^ cum sqq. Arab. 3. βδέλυγμα——βδέλυγμα in com. 26] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52. Κυρίῳ τῷ Θεῷ] ^ Κυρίῳ 53. *coram Domino Deo* Georg. ἐςί] *est hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Καὶ 1°] ^ Slav. Ostrog. Georg. εἰσοίσ.] εισοισης 44. *infer* Slav. Ostrog. βδέλυγμα] *abominationes* Slav. Ostrog. articulum præmittit Armenus Codex unus. τὸν οἶκ.] ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνάθ.] *quia anath.* Georg. ἀνάθεμα] αποβλητος margo X. ἀνάθ. ἔσῃ] εση αναθ. II, IV, XI, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Damasc. ii, 381, 391. Aug. Armenus Codex unus. *sis in anathemata* Arm. 1. reliqui. Arm. Ed. ὥσπερ] ωσπερ και 15, 16, 18, 64, 128. Ald. Cyr. Al. v, 418. Aug. Slav. Ostrog. τετο] αυτο 44, 74, 106, 134. ουτοι 59. *non hoc anathema factum est* (sic) Georg. προσοχθίσμ.] τω προσοχθισμ. 75. *et* præmittunt Aug. Arab. 1. Georg. *sed* præmittunt Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσοχθιεῖς] προσοχθισεις IV. + αυτω (sic) 55. + αυτο 44, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *illos* vel *illa* Arab. 3. + *illum* (sic) Slav. Ostrog. βδελύγματι] βδελυγματα VII. βδελύξῃ] βδελυξεις 44. βδελύσῃ Damasc. ii, 381. + αυτο 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *inquinaberis abominatione illa* Aug. + *illos* vel *illa* Arab. 3. + *illos* Armeni Codd. duo. + *illum* Slav. Ostrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὅτι ἀνάθ. ἐςι] cum ※ hæc signat (sic) Arab. 1. ὅτι] exprimit ὅ Slav. Ostrog. ἀνάθεμά] *abominatio est et anathema* Georg.

I. Πάσ.] *et omnes* Arab. 1. ἐντολ.] + ταυτας VII, XI, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ταυτας margo II, X. ἃς] οσας 108, 118. οσα (sic) 19. ἐγὼ] ^ Georg. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. ὑμῖν] σοι IV, XI, 19, 55, 75, 82, 108, 118. Arab. 3. Georg. σήμερ.] ^ Copt. Arab. 3. *in hodie die* Georg. σήμ. φυλάξεσθε ποιεῖν] σημ. φυλαξασθε π. 44, 52, 59, 75, 106, 131, 134. Cat. Nic. σημ. ποιησητε 19. σημ. ποιησετε 108, 118. ^ omnia 18. ζῆτε] ζησητε 19, 108, 118. πολυπλασιασθῆτε] πολλαπλασιασθητε 32. Cat. Nic. πολυπλασιασωνται (sic) 59. *duplicemini* Arab. 3. καὶ εἰσελθ.] ^ 77. ^ in textu, sed habet margo, VII. εἰσέλθητε καὶ] εισελθοντες II, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 73, 74, 76, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομήσητε] κληρονομησατε 19, 108, 118. τὴν γῆν] + αγαθην 83. Ald. + την αγαθην VII, XI, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85,

ΚΕΦ. VIII.

2. πατράσιν ὑμῶν. Καὶ μνησθήσῃ πᾶσαν τὴν ὁδὸν, ἣν ἤγαγέ σε Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐν τῇ ἐρήμῳ,
ὅπως ἂν κακώσῃ σε καὶ πειράσῃ σε, καὶ διαγνωσθῇ τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ σου, εἰ φυλάξῃ τὰς ἐντο-
3. λὰς αὐτȣ̃ ἢ ȣ̓. Καὶ ἐκάκωσέ σε, καὶ ἐλιμαγχόνησέ σε, καὶ ἐψώμισέ σε τὸ μάννα, ὃ ȣ̓κ ᾔδεισαν
οἱ πατέρες σȣ· ἵνα ἀναγγείλῃ σοι, ὅτι ȣ̓κ ἐπ᾽ ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος, ἀλλ᾽ ἐπὶ παντὶ
4. ῥήματι τῷ ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος Θεȣ̃ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος. Τὰ ἱμάτιά σȣ ȣ̓κ ἐπαλαιώθη
ἀπὸ σȣ̃, τὰ ὑποδήματά σȣ οὐ κατετρίβη ἀπὸ σȣ̃· οἱ πόδες σου ȣ̓κ ἐτυλώθησαν, ἰδȣ̀ τεσσαρά-
5. κοντα ἔτη. Καὶ γνώσῃ τῇ καρδίᾳ σου, ὅτι ὡς εἴτις ἄνθρωπος παιδεύσῃ τὸν υἱὸν αὐτȣ̃, οὕτω
6. Κύριος ὁ Θεός σου παιδεύσει σε. Καὶ φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου πορεύεσθαι
7. ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτȣ̃, καὶ φοβεῖσθαι αὐτόν. Ὁ γὰρ Κύριος ὁ Θεός σου εἰσάξει σε εἰς γῆν ἀγα-

128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Slav. + eadem uncis inclusa Alex. ὑμ. Κύρ. ὁ Θεὸς ὑμ.] Κυρ. ο Θεος υμ. ωμ. II. ωμ. Κυρ. ο Θεος σȣ 44. et sic sine dubio, (nam post has voces usque ad Θεός σου inclusive in com. 2, ʌ omnia ex ὁμοιοτελευτῷ) 106. ʌ ὁ Θεὸς ὑμ. IV, VII, XI, 15, 16, 18, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Georg. Armenus Codex unus. ʌ ὁ Θεὸς Copt. ʌ ὑμῶν 64, 77. Ald. Slav. τοῖς πατρ. ὑμ.] ʌ 44. hæc cum sqq. usque ad Θεός σȣ in com. 2, supplentur in marg. ab alia manu, 106. ὑμῶν ult.] ʌ XI, 118.

II. Καὶ 1°] ʌ Georg. μνησθήσῃ] μνησθητε 19, 108. μνηστητε (sic) margo alia manu 106. μνησθησει 75. μνήσθητι Damasc. ii, 676. πᾶσ. τὴν ὁδ. ἣν] πασης της οδου ης 32. πασ. την οδ. σου ην 82. ʌ πᾶσαν Arab. 1. ἤγαγέ] δηοδευφσε (sic, sed φ virgulis transfigitur, et διωδευσε legend.) margo alia manu 106. διήγαγε Orig. ii, 118. σε 1°] ʌ primo, sed ascripsit recens manus 18. σοι (sic) 52. ὁ Θεός σου] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ 1°] ʌ IV. Philo i, 543. ἐν τῇ ἐρ.] τουτο το τεσσαρακοστον ετος præmittit 74. τȣτο τεσσαρακοστον ετος præmittunt 53, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Orig. l. c. eadem præmittunt cum ※ signata IV. Arab. 1. habet eadem margo 85. eadem in charact. minore sub ※ præmittit Alex. τεσσαρακοστὸν ἔτος præmittit Theodoret. i, 130. præmittit *ecce quadraginta annos* Slav. Mosq. præmittit *hos quadraginta annos est* (sic) Georg. præmittunt *quadraginta annos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ʌ τῇ Philo l. c. ἂν κακώσ. σε καὶ πειρ. σε καὶ] ʌ Orig. in allus. i, 264. ἂν] ʌ 129. Alex. Orig. ii, 118. Theodoret. l. c. κακώσῃ σε] κακωσητε 128. ἐπαίδευσέν σε in allus. Clem. Al. 423. exprimunt πειράσῃ σε Arab. 3. Slav. ʌ σε Armeni Codd. tres. σε 2°—σε 3°] ʌ postrem. et quæ his interjacent 19, 118. Arm. Ed. πειράσῃ σε] πειρασητε 128. εκπειραση σε XI, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 171. εκπειρασησει σε (sic) 85. ʌ σε Philo l. c. exprimit κακώσῃ σε Slav. *probaret te* Arab. 3. διαγνωσθῇ] ινα διαγ. 30, 129. γνωσθη IV, 53. *cognita faceret* Aug. τὰ] *quid esset* Arab. 3. *quæ* Georg. *quid sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ καρδ.] ʌ τῇ Compl. ἐγκάρδια Philo l. c. εἰ] ἢ 30. φυλάξῃ] φυλαξεις 30, 53. Philo l. c. τὰς ἐντολ. αὐτοῦ] τα εν τη καρδια σου, sed post τα est ς suprascript. et super η est ο, et habet margo αυτου (sic, in omnibus) VII. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃, ἢ ȣ̓] αὐτȣ̃· ἢ Philo l. c. ʌ ἢ ȣ̓ Arab. 1. *ejus, et si non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ἢ ȣ̓κ (continuate ex com. 2) Philo i, 544. ʌ Georg. σε 1°—σε 2°] ʌ postrem. et quæ his interjacent 82. καὶ 2°] ʌ Georg. ἐλιμαγχόνησέ] ελιμαγχονισε 106. Orig. ii, 118. ἐψώμισέ] ἐψώμησέ Compl. *post hoc* præmittit Slav. Ostrog. τὸ μάννα] χωρις του, εν τη ερημω (sic) margo 85. εν τη ερημω præmittunt 18. Georg. + eadem 16, 28, 44, 46, 52, 55, 56, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. habet eadem margo X. εν τη ειρηνη (sic) margo II. ὃ] + ουκ ηδεις και 82. Orig. ii, 118. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem cum ※ præmisso IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + *quantum non novisti tu* Slav. Mosq. ὃ ȣ̓κ ᾔδ. οἱ πατ. σȣ] ʌ 58. ᾔδεισαν] ειδησαν X, 16. Compl. ἵνα] *et ut* Slav. Ostrog. ἀναγγείλῃ σοι] αναγγελη σοι 44. *cognoscas* Iren. Intp. ὅτι] suprascript. secunda manu Arm. 1. ζήσεται] *vivit* Iren. Intp. Ambr. *vivat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄνθρ. 1°—ὁ ἄνθρ. 2°] ʌ alterutra et quæ his interjacent 28, 52, 85, 130. ὁ ἄνθρ. 1°] ʌ 82. ʌ ὁ IV, 15, 28, 30, 32, 44, 54, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 130, 131, 134. Ald. Philo i, 121, 122, 544. Orig. ii, 118, 388. Chrys. xii, 403. Athan. ii, 397. Isid. Pel. 390. Theodoret. iv, 665. Damasc. ii, 676. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ ὁ primo, sed ascripsit recens manus, 16, 18. ἀλλ᾽] αλλ᾽ η 74, 106, 134. ἐπὶ] εν 16, 32, 44, 59, 73, 77, 131. Cat. Nic. Chrys. l. c. Clem. Al. in al. in Cat. Nic. ad l. Theodoret. l. c. Iren. Intp. Ambr. Novat. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Philo i, 544, sed ἐπὶ alibi. ῥήματι] subjungit signum Hexaplare finale, sed nullum signum præmittit, IV. cum ~ signat Alex. cum ~ signat Arab. 1. ῥήμ. τῷ ἐκπορ.] εκπορ. ρημ. 82. τῷ ἐκπορ.] των προπορευομενων (sic) 59. ʌ τῷ 15, 32, 44, 55, 64, 73, 75, 77, 82, 108, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 118. Chrys. l. c. Athan. l. c. Isid. Pel. l. c. Theodoret. l. c. Damasc. l. c. ʌ τῷ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ʌ τῷ Philo i, 121, 544, sed habet i, 122. διὰ] ἐκ Chrys. in Cat. Nic. ad l. Novat. ἐκ insinuat Procop. in allus. in Cat. Nic. ad l. *de* Iren. Intp. Θεȣ̃] αὐτȣ̃ Damasc. l. c. Iren. Intp. *Dei illorum* Slav. Ostrog. articulum præmittit Georg. ζήσ. ὁ ἄνθρ. 2°] ʌ 53. non subjicit Philo ll. cc. ζήσετ. 2°] *vivit* Iren. Intp. ὁ ἄνθρ. 2°] ʌ ὁ 15, 75, 76, 108. Orig. l. c. Damasc. l. c. ʌ ὁ primo, sed ascripsit recens manus, 18.

IV. Τὰ ἱμ.] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°—σου 3°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Cosm. 204. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ σοῦ 1°] exprimunt ἐπὶ σȣ̃ Arab. 3. Slav. Mosq. ʌ Georg. τὰ ὑποδ. σου ȣ̓ κατετρ. ἀπὸ σȣ̃] ʌ Arab. 1. 3. Slav. Mosq. οὐ κατετρίβη] ουκ απετριβη 53. Compl. ου κατετριβησαν 32, 46, 52. Cat. Nic. ἀπὸ σȣ̃ 2°] ʌ 18. οἱ πόδ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. *et* præmittunt, ac ʌ οἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ ἐτυλώθ.] ου κατετυλωθ. 74, 76, 82, 106, 134. ουκ ερυπωθησαν XI. ȣ̓κ ἐλυτρώθησαν Ald. ἰδȣ̀] ʌ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσαράκ. ἔτη] μαθηση (sic, corrupte sine dubio, num vero ex μα̅ ετη?) XI. *hos quadraginta annos est* Georg. *hos annos quadraginta* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

V. γνώσῃ] *hujus causa scies* Slav. Ostrog. τῇ καρδ.] εν τη κ. 55. Clem. Al. 423. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ʌ IV, 52. ὡς εἴτις] ει ειτις (sic) 44. ωσει τις 18, 52, 74. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ ὡς Slav. Ostrog. *ut pater* cum articulo Georg. ἄνθρ.] ʌ Damasc. ii, 672. ἄνθρ. παιδ.] παιδ. ανθρ. II, IV, XI, 16, 18, 28, 44, 46, 54, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Clem. Al. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. παιδεύσῃ] παιδευσει XI, 15, 16, 18, 59, 64, 74, 77, 106. Clem. Al. l. c. Damasc. l. c. παιδευσαι IV, 54, 75, 82. Theodoret. i, 265. exprimit ὃς παιδεύσει Arm. Ed. ȣ̈τω] ουτως VII, X, 16, 64, 130, 131. Theodoret. l. c. Damasc. l. c. cum ~ signant IV. Alex. cum ~ signat Arab. 1. Κύρ.] cum ~ signat IV. ὁ Θεός σȣ] ʌ 134. ʌ ὁ Θεός XI. ὁ Θεὸς ἡμῶν Clem. Al. l. c.

VI. φυλάξῃ] φυλαξεις 53. Compl. Theodoret. i, 265. + *tu* Georg. τὰς ἐντολ.] πασας τας εντολ. 74, 106, 134. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] subjicit Hexaplare signum finale, sed nullum habet signum ad initium, Arab. 1. ἐν ταῖς ὁδ.] εν πασαις ταις οδ. 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. ʌ ἐν XI.

VII. Ὁ γὰρ Κύρ.] ʌ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσαξ. σε] ʌ in textu, sed habet margo, 64. εἰσάξει] εισαγαγει XI, 28, 75, 82, 85, 130. Cat. Nic. Slav. Mosq. εισαγει II, VII, 29, 46, 55, 59, 74, 76, 106, 134. εισαγαγη 52, 73. Orig. ii, 388. εισαγη 54, 58. εισηγαγε 16, 44, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν ἀγ.] την γ. την αγ. 54, 59. Alex. *terram magnam* Georg.

θὴν καὶ πολλὴν, οὗ χείμαῤῥοι ὑδάτων, καὶ πηγαὶ ἀβύσσων ἐκπορευόμεναι διὰ τῶν πεδίων καὶ
διὰ τῶν ὀρέων. Γῆ πυροῦ καὶ κριθῆς, ἄμπελοι, συκαὶ, ῥοαὶ, γῆ ἐλαίας ἐλαίου καὶ μέλιτος. 8.
Γῆ ἐφ' ἧς οὐ μετὰ πτωχείας φαγῇ τὸν ἄρτον σου, καὶ οὐκ ἐνδεηθήσῃ ἐπ' αὐτῆς οὐδέν· γῆ ἧς οἱ λίθοι 9.
σίδηρος, καὶ ἐκ τῶν ὀρέων αὐτῆς μεταλλεύσεις χαλκόν. Καὶ φαγῇ καὶ ἐμπλησθήσῃ, καὶ εὐλο- 10.
γήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐπὶ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς, ἧς δέδωκέ σοι. Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ ἐπιλάθῃ 11.
Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, τοῦ μὴ φυλάξαι τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, καὶ τὰ κρίματα καὶ τὰ δικαιώματα αὐ-
τοῦ, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον. Μὴ φαγὼν καὶ ἐμπλησθεὶς καὶ οἰκίας καλὰς οἰκοδομήσας 12.
καὶ κατοικήσας ἐν αὐταῖς, Καὶ τῶν βοῶν σου καὶ τῶν προβάτων σου πληθυνθέντων σοι, ἀργυρίου 13.
καὶ χρυσίου πληθυνθέντος σοι, καὶ πάντων ὅσων σοι ἔσαι πληθυνθέντων σοι, Ὑψωθῇς τῇ 14.
καρδίᾳ καὶ ἐπιλάθῃ Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, τοῦ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἐξ οἴκου δουλείας.

καὶ πολλ.] cum ~ signat Alex. cum ~ signat Arab. 1. *et bonam* Georg. *et magnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] οτι 59. χειμ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑδάτ.] ^ Arab. 3. καὶ 2°] ^ IV. πηγ.] articulum præmittunt Arm. 1. et pauci alii Codd. Armeni. ἀβύσσ.] *et abyssi* Arab. 3. ἐκπορευόμ.] εκπορευομενων 29, 53. *egrediuntur* Arab. 3. *effluunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ 1°] *ex* Arab. 3. τῶν πεδ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεδ. καὶ διὰ τῶν ὀρ.] ορ. και δια των πεδ. VII, X, 15, 29, 30, 46, 55, 56, 58, 64, 71, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. καὶ ult.] ^ 59. διὰ 2°] ^ 54. Slav. Ostrog. *ex* Arab. 3. ὀρέων] οριων 52.

VIII. Γῆ 1°] *in terram* Slav. Georg. ἄμπελοι] ἄμπελος; Cat. Nic. *ubi* uncis inclus. præmittit Slav. Mosq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et vini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vitium* Georg. συκαῖ] και præmittunt VII, 16, 28, 44, 73, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. *ficuum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συκ. ῥοαὶ] ῥοαι, συκ. 55. ῥοαὶ] και præmittunt 16, 30, 44, 74, 76, 77, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. Georg. ῥοιαι 18, 59, 76. *fluentorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆ 2°] *in terram* Slav. Arm. 1. ἐλαίας] ^ 74, 76, 106, 134. *olearum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλαίου καὶ μελ.] εξ ελ. και μελ. 129. ^ 59.

IX. Γῆ 1°] *in terram* Slav. *in terram bonam* Georg. γῆ ἐφ' ἧς οὐ] ^ ἐφ' ἧς 29. ^ omnia 59. φαγῇ] + εν αυτη 108. eadem præmittit 15. + εις αυτη (sic) cum ※ præmisso IV. + εἰς αὐτὴν sub ※ in charact. minore Alex. τὸν] cum ~ signant IV. Alex. σου] cum ~ signant IV. Alex. καὶ 1°] ^ IV. ἐνδεηθήσῃ] ενδεηση IV. ενδεησει 53. ενδεηθησει (sic) 75. ενδεηθην σοι (sic) 59. ἐπ' αὐτῆς οὐδὲν] ουδεν επ' αυτ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ουδεν απ' αυτ. XI. ουδ' ενος επ' αυτ. 53. γῆ 2°] ^ 29. *in terram* Slav. Mosq. Georg. ἧς 2°] ητις (sic) 59. *super quam*, ut videtur, Georg. *in qua*, ut videtur, Slav. οἱ λιθ.] + αυτης IV, VII, X, 15, 18, 29, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. + idem, sed ^ οἱ, Arm. Ed. σίδηρ.] σιδηροι 82. καὶ ἐκ cum sqq.] ^ 53. ^ καὶ primo, sed ascripsit recens manus, 18. τῶν ὀρ.] των ὁριων 44, 46, 74, 106, 134. ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] *illis* Slav. Ostrog. μεταλλεύσεις] μεταλλευεις 64. μεταλευσης (sic) 18. μεταλλ. χαλκόν] μεταγαλευθεις χαλκος (sic) 19, 108.

X. Καὶ φαγῇ καὶ ἐμπλ.] ^ 53. ^ καὶ 1° Georg. ἐπὶ τῆς γ.] υπερ της γης margo 108. τῆς γ. τῆς ἀγ., ἧς] τη γη τη αγαθη η 32. ^ τῆς ἀγ. 82. της γ. της αγ. ην 19, 108, 118. δέδωκέ] εδωκε II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. σοι] + Κυριος XI. + Κυριος ο Θεος 19, 54, 75, 85. + Κυριος ο Θεος σου 16, 30, 44, 46, 52, 71, 73, 74, 76, 77, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3.

XI. Πρόσεχε] *tu attende* Georg. σεαυτῷ] *tibi* Ambr. *ipse* Arm. 1. *ab anima tua* cum articulo Armenus Codex unus. *animae tuae* cum articulo Arm. Ed. μὴ 1°] + ποτε 44, 58, 74, 76, 82, 106, 108, 134. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἐπιλάθῃ] + *beneficia* Ambr. σου] ^ 28, 85, 130. τοῦ μὴ φυλ.] ^ μὴ in textu, sed habet margo, X. ^ τοῦ μὴ 19. Slav. Ostrog. *et non custodias* Ambr. τὰς ἐντ. αὐτοῦ] αυτου τας εντ. VII, X, XI, 15, 30, 55, 58, 59, 64. Alex. ^ αὐτοῦ 129. Ambr. καὶ τὰ κρίμ.] και τα δικ. XI, 108, 118. ^ 54, 75. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου XI, 44, 74, 106, 134. Compl. Georg. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. τὰ δικαιώμ.] τα κριματα XI, 108, 118. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ^ 15, 118. Georg. ὅσα] *quae* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *haec* Georg. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Μὴ] + ποτε 15, 32, 44, 58, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 134. Ald. Arab. 2. Slav. Mosq. + idem cum ※ signatum IV. Arab. 1. + idem sub ※ in charact. minore Alex. και 71. φαγὼν] + *et bibens* in allusione Hier. *edas* Georg. Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed. *cum ederes* Armenus Codex unus. ἐμπλησθεὶς] εμπλησθης 18, 131. *impletus sis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οἰκ.] *et cum domos* Ambr. καλὰς] *magnas* in uno l. sed *optimas* in alio, Tert. οἰκοδομήσ.] sic in charact. minore Alex. ωκοδομησας III. *aedificaveris* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατοικ.] ^ (sic) 59. *et inhabitaveris* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐταῖς] εν αυτοις (sic) 106, 134. cum ~ signant IV. Alex. ^ Philo i, 172.

XIII. τῶν β. σου καὶ τῶν πρ.] πρ. σου και τ. β. XI, 18, 44, 54, 75, 106, 118, 128, 134. Cyr. Al. iii, 183. Tert. Ambr. Armenus Codd. unus. sic, sed sine σου, 108. sic Philo, sed sine τῶν ante βοῶν, i, 172. *cum bos tuus et ovis tuus* Arm. Ed. σου 1°] ^ 74. πληθυνθέντων 1°] αὐξηθέντων Philo l. c. *multiplicabit* Armenus Codex unus. *multiplicabitur* Arm. Ed. σοι 2°] ^ 54, 75, 118, 134. πληθυνθέντων 1°—Θεοῦ σου] ^ hæc et quæ iis interjacent 83. πληθυνθέντων σοι 1°—πληθυνθέντος σοι] ^ postrema et quæ his interjacent 19, 55, 74, 75, 76, 106, 130, 134. Damasc. ii, 506. ^ eadem in textu, sed habet margo secunda manu, 131. σοι 1°] cum ~ signant IV. Alex. ^ 58. Philo l. c. Damasc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργ.] και αργ. 108, 118. Compl. Philo l. c. Tert. Ambr. Arab. 3. Slav. Ostrog. + *tuo* Arab. 3. Georg. *argentum* Armenus Cod. unus. χρυσ.] + *tuo* Arab. 3. *aurum* Armenus Cod. unus. πληθυνθέντος σοι] ^ Philo l. c. πληθυνθέντος] πληθυνθεντων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82. Compl. Ald. Cat. Nic. *multiplicabit* Armenus Cod. unus. σοι 2°—σοι ult.] ^ alterutr. et quæ his interjacent 16, 53, 73. Cat. Nic. πάντων ὅσων] παντα οσα 59. παντων οσα 19, 46, 52, 54, 64, 75. Ald. Philo l. c. παντων ων 18, 128. *omne quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 3°] σου 59. ^ 75. Georg. *tuum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσαι] εςι VII, XI, 18, 28, 52, 54, 55, 64, 74, 75, 85, 106, 128, 134. Ald. Slav. Ostrog. *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ IV. uncis includit Alex. + σοι primo, sed postea deletum, II. πληθυνθέντων ult.] *multiplicabit* Armenus Cod. unus. σοι ult.] cum ~ signant IV. Alex. ^ II, XI, 108, 118. Compl. Philo l. c. Cyr. Al. iii, 183.

XIV. Ὑψωθῇς] υψωθεις 59, 75, 106. ō. υψωθεις margo 85. υψωθηση 16, 19, 52, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. *exaltes* in uno l. sed *exaltes te* in alio, Ambr. μὴ præmittit Damasc. ii, 506. *et post hoc* præmittit Slav. Ostrog. ὑψ. τῇ καρδ.] ὑψ. ἐν τῇ καρδ. Damasc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υψωθησεται η καρδια 71. *exaltetur cor* Tert. Ambr. + σου IV, X, 15, 18, 19, 53, 54, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Tert. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tuum* in uno l. sed non alibi, Ambr. Κυρ. τοῦ Θ.] του

ΚΕΦ. VIII.

15. Τῦ ἀγαγόντος σε διὰ τῆς ἐρήμȣ τῆς μεγάλης καὶ τῆς φοβερᾶς ἐκείνης, ἒ ὄφις δάκνων, καὶ σκορ-
16. πίος, καὶ δίψα, ἒ οὐκ ἦν ὕδωρ· τῦ ἐξαγαγόντος σοι ἐκ πέτρας ἀκροτόμου πηγὴν ὕδατος. Τῦ
ψωμίσαντός σε τὸ μάννα ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὃ οὐκ ᾔδεις σύ, καὶ οὐκ ᾔδεισαν οἱ πατέρες σου, ἵνα κα-
17. κώσῃ σε, καὶ ἐκπειράσῃ σε, καὶ εὖ σε ποιήσῃ ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν σȣ. Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ
καρδίᾳ σου, ἡ ἰσχύς μου, καὶ τὸ κράτος τῆς χειρός μου ἐποίησέ μοι τὴν δύναμιν τὴν μεγάλην
18. ταύτην. Καὶ μνησθήσῃ Κυρίου τῦ Θεῦ σου, ὅτι αὐτός σοι δίδωσίν ἰσχὺν τῦ ποιῆσαι δύναμιν,
19. καὶ ἵνα στήσῃ τὴν διαθήκην αὐτῦ, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσι σου ὡς σήμερον. Καὶ ἔσαι ἐὰν
λήθῃ ἐπιλάθῃ Κυρίου τῦ Θεῦ σου, καὶ πορευθῇς ὀπίσω θεῶν ἑτέρων, καὶ λατρεύσῃς αὐτοῖς,
καὶ προσκυνήσῃς αὐτοῖς, διαμαρτύρομαι ὑμῖν σήμερον τόν τε ȣρανὸν καὶ τὴν γῆν, ὅτι ἀπωλείᾳ
20. ἀπολεῖσθε. Καθὰ καὶ τὰ λοιπὰ ἔθνη ὅσα Κύριος ὁ Θεὸς ἀπολλύει πρὸ προσώπȣ ὑμῶν, ȣ̈τως
ἀπολεῖσθε, ἀνθ' ὧν οὐκ ἠκούσατε τῆς φωνῆς Κυρίȣ τῦ Θεῦ ὑμῶν.

ΚΕΦ. IX.

1. ΑΚΟΥΕ Ἰσραὴλ, σὺ διαβαίνεις σήμερον τὸν Ἰορδάνην εἰσελθεῖν κληρονομῆσαι ἔθνη μεγάλα καὶ

Κυρ. Θ. 75. σου] + του μη φυλαξαι τας εντολας αυτου 16. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Τῦ ἀγαγ. σε] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ∧ omnia Georg. ∧ τῦ Slav. Oſtrog. ἀγαγόντος] εξαγαγοντος 44, 59, 75. Compl. διαγαγοντος 55. διαγοντος 32. διήγαγε in allusione Orig. i, 264. σε 1°] ∧ 59. διὰ] εκ 59. καὶ 1°] ∧ 59, 82. τῆς φοβ.] ∧ τῆς 32, 106, 129. *per* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκείνης] cum ⁓ ſignant IV. Alex. ∧ XI, 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἒ 1°] ης 18. *in quo* Slav. Oſtrog. ὄφις] ο οφις 134. δάκνων] *mordebat* Armenus Cod. unus. δίψα] διψας 18. ἒ οὐκ] ∧ ἒ 19, 58, 59, 82, 108. και præmittunt 58, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦν] *eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦ ἐξαγαγ.] *et eduxit* Armenus Cod. unus. σοι] σε (ſic) 18. ἐκ πέτρ. ἀκρ. πηγ. ὕδ.] πηγ. υδ. εκ πετρ. ακρ. IV, 82. πηγ. ὕδ.] + ζωντος 58. *fontes aquæ* Arab. 3. *fontem aquarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque (ſic) Georg.

XVI. Τῦ ψωμίσ.] του ψωμησ. 131. και ψωμισ. XI. Slav. Oſtrog. μάννα] exprimunt μάναννα Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ᾔδεις σὺ καὶ] ∧ IV, VII, X, 15, 28, 29, 44, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Alex. Philo i, 81. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ] και ο ουκ 18. *neque* Slav. Oſtrog. ᾔδεισ.] ∧ Slav. Oſtrog. κακώσῃ] κακωσας 52. σε 2°] ∧ 30. ἐκπειρ.] ινα εκπ. VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 58, 59, 64, 128, 129. Compl. Ald. Alex. εκπειρασας 52. πειρασει (ſic) 55. καὶ εὖ σε ποιήσῃ] οπως ευ σε π. XI. Georg. ∧ καὶ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. και ευ ποιησ. σε IV, 82. ευ σοι ποιησ. 59, 118. ευ σε ποιηση VII, 30, 128. ευ σε ποιησαι X, 15, 18, 28, 44, 53, 54, 56, 58, 64, 75, 77, 85, 106, 108, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. και ευ σε ποιησει 74, 134. και ευ ποιησαι 16. ἐσχάτων] εσχατω IV, 59. Alex. εσχατου 16, 19, 32, 77, 108, 131. Compl. Slav. Oſtrog. *fine* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τὸ ἐσχάτων (ſic) Slav. Moſq. τῶν ἡμέρ.] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των ημερ. primo, ſed των poſtea deletum, II. σȣ ult.] ∧ 53.

XVII. Μὴ εἴπ.] και μη ειπ. VII, X, 15, 18, 32, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. και μη ἢ 106. ουκ ερεις margo X. και ουκ ερεις margo 85. ἐν τῇ καρδ. σȣ] ∧ Philo i, 172. ἡ ἰσχ.] οτι η ισχ. 44, 74, 134. η ισχυον ισχυς (ſic) VII. καὶ τὸ κράτ.] ἢ τὸ κρατ. Philo l. c. τῆς χειρ. μου] *mea* tantum in uno l. ſed in alluſione alibi *manus mea*, Ambr. *et potentia mea* Ferrand. Diac. ἐποίησέ] εποιησαν 19, 74, 76, 106, 108, 134. μοι] ∧ Arab. 1. 2. Georg. τὴν δύν.] πᾶσαν τὴν δ. Philo l. c. *poteſtates* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν μεγάλ.] cum ⁓ ſignant IV. Alex. ∧ 58. Philo l. c. *magnas* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτην] πιστην 54. ∧ 58.

XVIII. Καὶ 1°] και γνωση τη καρδια και 19, 108, 118. *ſcies in corde tuo et* Copt. *ſed noſce in corde tuo et* Arab. 3. ἀλλὰ Philo i, 172. Aug. Ambr. Ferrand. Diac. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μνησθήσῃ] μνειᾳ μνησθ. Philo l. c. Κυρ. τῦ Θεῦ σου, ὅτι] *quod Dominus Deus tuus* Arab. 3. Κυρίου τῦ] ∧ in alluſione Philo i, 327, ſed habet alibi. σου 1°] ∧ 128. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ὅτι] διοτι 32. ὅτι αὐτός σοι δίδ.] τῦ διδόντος σοι Philo i, 172, 327, ſed non ſic alibi. αὐτός] ουτος IV, 19, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 134. Philo ii, 403. Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. Arab. 3. ουτοι (ſic) 44. σοι δίδ.] διδ. μοι 19, 108. *dedit tibi* Arab. 3. ∧ σοι Ambr. *dabit* tantum Slav. Oſtrog. ἰσχὺν] την ισχ. primo, ſed την poſtea deletum, II. *et potentem fecit te* Arab. 3. ἰσχ. τῦ π. δύν.] exprimit καὶ δύν. τῦ π. Slav. Oſtrog. τῦ ποιῆσαι] + σοι 128. ∧ τῦ Philo i, 172, 327. ii, 403, et alibi. Clem. Al. l. c. δύναμιν] + την μεγαλην ταυτην και μνησθηση Κυριου του Θεȣ σȣ (referebatur oculus librarii ad δύναμιν in 17 commate) 71. *virtutes* Ambr. καὶ ἵνα] ∧ καὶ IV, 53, 56, 58, 75, 128, 129. Compl. Alex. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ∧ ἵνα 71. στήσῃ] + Κυριος 108, 118. τὴν διαθ.] *teſtamenta* cum articulo Arab. 3. αὐτῦ] ∧ Copt. Georg. Κύριος] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 30, 53, 56, 59, 75, 77, 83, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hic 108, 118. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. + ο Θεος 129. πατρ. σου] + και Αβρααμ και Ισαακ και Ιακωβ 44, 74, 76, 106, 134. ὡς] ∧ 15, 64, 75. εως 58. Slav. Oſtrog. σήμερ.] η ημερα αυτη 44, 74, 76, 106, 134. *in hodie die* Georg. *et hodie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. ἐπιλάθῃ] + των προσταγματων 53. καὶ πορ.] ∧ καὶ Armeni Codd. tres. Arm. Ed. πορευθ.] μη πορευθ. (ſic) 53. ὀπίσω—προσκυν.] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 53. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 75. αὐτοῖς 1°] bis ſcript. VII. αὐτοῖς 1° —αὐτοῖς 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 28, 52, 73, 77, 130. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. προσκυνήσῃς] προσκυνησεις 75, 106. διαμαρτύρομ.] διαμαρτυρωμ. 75. + *ego* Georg. τόν τε ȣρ. καὶ τὴν γ.] ∧ IV. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. τόν τε ȣρ.] ∧ τε 16, 28, 32, 46, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. *cælos* ſine articulo Armenus Codex unus. *cælos* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπολεῖσθε] απολεισθαι, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. IV. + απο της γης 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134.

XX. τὰ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λοιπὰ] cum ⁓ ſignant IV. Alex. cum ⁓ ſignant Arab. 1. 2. ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυρ. 53, 56. Compl. ὁ Θεὸς] ∧ IV, VII, XI, 15, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 75, 82, 108, 118, 129. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed addita ſunt ſupra, II. ἀπολλύει] απολει IV. πρὸ] απο 15, 18, 19, 44, 54, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ὑμῶν 1°] *tua* Armenus Cod. unus. ἠκούσατε] εισηκουσ. 16, 19, 108, 128. + *vos* Georg. τῆς φων.] ∧ Arm. 1. ὑμῶν ult.] ημων 16, 44, 52, 54, 75. σȣ 30.

I. σὺ] *quia tu* Georg. σήμερον] ∧ 77. *in hodie die* Georg. τὸν Ἰορδ.] + τουτον primo, ſed poſtea deletum, II. + *rivum* Georg. εἰσελθ.] σημερον præmittit (ſic) 44. κληρον.] και κληρον. IV, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μεγάλα] *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰσχ.] ∧ καὶ 44, 59, 106. Arab. 3. ἰσχ. μᾶλλ. ἢ ὑμ.] ισχυρα μ. η υμ. 15, 64, 83. Ald. ισχ. σȣ 16, 28, 30,

ἰσχυρότερα μᾶλλον ἢ ὑμεῖς, πόλεις μεγάλας καὶ τειχήρεις ἕως τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃, Λαὸν μέγαν καὶ πολὺν 2.
καὶ εὐμήκη, υἱοὺς Ἐνὰκ, ȣ̔͂ς σὺ οἶσθα, καὶ σὺ ἀκήκοας, τίς ἀντιςήσεται κατὰ πρόσωπον υἱῶν
Ἐνάκ; Καὶ γνώσῃ σήμερον ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου ȣ̔͂τος προπορεύσεται πρὸ προσώπου σου· 3.
πῦρ καταναλίσκον ἐςίν· ȣ̔͂τος ἐξολοθρεύσει αὐτοὺς, καὶ ȣ̔͂τος ἀποςρέψει αὐτȣ̀ς ἀπὸ προσώπου
σου, καὶ ἀπολεῖ αὐτȣ̀ς ἐν τάχει, καθάπερ εἶπέ σοι Κύριος. Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ἐν τῷ 4.
ἐξαναλῶσαι Κύριον τὸν Θεόν σου τὰ ἔθνη ταῦτα πρὸ προσώπου σȣ, λέγων, διὰ τὴν δικαιοσύνην
μου εἰσήγαγέ με Κύριος κληρονομῆσαι τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ταύτην. Οὐχὶ διὰ τὴν δικαιοσύνην 5.
σȣ, ȣ̓δὲ διὰ τὴν ὁσιότητα τῆς καρδίας σȣ, σὺ εἰσπορεύῃ κληρονομῆσαι τὴν γῆν αὐτῶν, ἀλλὰ διὰ
τὴν ἀσέβειαν τῶν ἐθνῶν τȣ́των, Κύριος ἐξολοθρεύσει αὐτȣ̀ς ἀπὸ προσώπου σȣ, καὶ ἵνα ςήσῃ τὴν
διαθήκην, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσιν ἡμῶν τῷ Ἀβραὰμ καὶ τῷ Ἰσαὰκ καὶ τῷ Ἰακώβ. Καὶ 6.

52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ισχ. σου μ. η υμ. (sic) 73. ισχ. μαλλ. ει υμιν (sic) 75. margo οςεινα υπερ σε (leg. οςοῖνα, et Aquilæ forte tribuenda sunt) 85. πόλ.] και πολ. 55. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλας] *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τειχήρ.] exprimunt τετειχισμένας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ȣ̓ρ.] *cælos* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λαὸν] και λ. 64. Arab. 1. 2. 3. καὶ πολ.] cum ~ signant IV. Alex. cum ~ signant Arab. 1. 2. ^ καὶ Arab. 3. καὶ εὐμ.] ^ καὶ Arab. 3. εὐμήκη] ευμηκεις III, 58. εὐμήκη in charact. minore Alex. υἱοὺς] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐνὰκ 1°, 2°] Αιναχ 18, 64. ȣ̔͂ς] ^ 59. ȣ 108. *ut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] σοι (sic) IV. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. *tu certe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ οἶσθα, καὶ σὺ] και συ ακηκ. και συ (sic) 53. συ ακηκ. καὶ συ 56. οἶσθα] οιδας 55, 59. ησθα 16, 52, 56, 106. Alex. καὶ σὺ] ^ σὺ III, 30, 32. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ σὺ, sed σὺ in charact. minore, Alex. ^ utrumque (sic) Georg. ἀκήκ.] ησθα ut modo notatum 56. τίς] *et quis* Arab. 3. *si quis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντιςήσ.] ⋇ præmittit (sic) Arab. 1. *stabit* Armenus Cod. unus. κατὰ πρ. υἱῶν] κατα πρ. των υιων 58. Armenus Cod. unus. ^ υἱῶν 44. *filiis* cum articulo Slav. Mosq. *filiis* sine articulo Slav. Ostrog.

III. Καὶ 1°] ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. γνώσῃ] γνωσθη 55. Κύριος 1°] ο Κυρ. 54. ὁ Θεός] ^ XI. ȣ̔͂τος 1°] ^ Georg. *hic ipse* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προπορεύσετ.] πορευσετ. 82. προπορευετ. IV, VII, 53, 58, 74, 128, 134. *surget ac præibit* Arab. 1. 2. πρὸ προσώπ. σου] ^ 53. απο προσωπ. σου 129. ^ προσώπου Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πῦρ] *et ignis* Arab. 1. 2. *et ille ignis* Arab. 3. *ignis enim* Slav. Ostrog. *qui ignis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταναλίσκ.] αναλισκ. IV. ἐςὶν] ^ 58. Georg. cum ~ signant IV. Alex. ȣ̔͂τος 2°] *et hic* Arab. 1. 2. αὐτȣ̀ς 1°] ^ 44. + ἀπὸ προσώπου σȣ Cat. Nic. καὶ ȣ̔͂τ. ἀποςρ. αὐτ. ἀπὸ πρ. σου] ^ 106. Cat. Nic. Arab. 3. ȣ̔͂τος 3°] ^ 44. Arab. 1. 2. ἀποςρέψει] προπορευση (sic) 16. ἀπὸ] προ IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°] *vestrum* Georg. καὶ ἀπολ. αὐτ.] ^ hæc 59. ^ hæc cum sqq. 44. καὶ ἀπολεῖ] και απολεσει 30, 71. και εξολοθρευσει 55. και εξολεθρευσει αυτους και απολ. X, 18, 53, 56, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 128, 129, 134. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, nisi quod habeant εξολεθρευσει, IV, 29. Alex. sic, nisi quod habeat εξολοθρευσαι, VII. *et disperget illos et perdet* Arab. 1. 2. αὐτοὺς 3°] ^ 71. Arab. 1. 2. ἐν τάχει] ^ II. καθάπ.] *sicut etiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι Κύρ.] Κυρ. σοι IV. *vobis Dominus* Georg. ^ σοι 28, 52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. ^ σοι primo, sed ascripsit recens manus, 16.

IV. Μὴ] και μη 18, 128. Arab. 1. 2. ἐν τῷ—λέγων] ^ hæc et quæ iis interjacent Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἐξαναλ.] + αυτους 16, 19, 28, 30, 52, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. τὸν Θ.] τὸν Κύρ. Θ. Ald. τὰ ἔθνη τ. πρὸ πρ. σου] προ πρ. σου τα εθνη τ. 44, 75, 134. απο πρ. σου τα εθνη τ. 106. προ πρ. σου τα εθνη τα κυκλω σου 19, 108, 118. ^ τὰ ἔθνη ταῦτα 16, 52, 73, 77, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed ^ eadem in textu, sed habet margo secunda manu, 131. eadem sunt nunc deleta, sed habuit primo, II. πρὸ πρ.] *a facie* Ambr. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] *non propter* (sic) Georg. *quia propter* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν δικαιοσ.] τας δικαιοσυνας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Aug. Slav. Ostrog. μου] σου 59. με] *nos* Copt. Κύριος] Κυριε (sic) 44. ^ Arab. 1. 2. κληρ.] exprimit τȣ̃ κληρ. Georg. τὴν ἀγαθ.] ^ 58. Ambr. cum ~ signant IV. Alex. ταύτην] *illam* Ambr. + αλλα δια την ασεβειαν των εθνων τουτων Κυριος εξολοθρευσει αυτους προ προσωπου σου VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 52, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 82, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. + eadem, nisi quod ^ δια, 77. + eadem nisi quod habeat εξολοθρ. αυτ. Κυρ. 56. + eadem, nisi quod habeant απο προσωπου 15, 54, 83, 108. sic margo X. + eadem, nisi quod habeat εξολεθρευει, IV. + eadem, nisi quod habeat εξολεθρευσεν, 29. + eadem, nisi quod habeat ἐξολεθρεύσει, Alex. + eadem, nisi quod habeant Κυρ. ο Θεος σου 44, 74, 76, 134. + eadem, sed αλλα est virgula transfixum, et και suprascript. 106. + eadem, nisi quod δια γὰρ τὴν ἀσέβ. habeat Theodoret. in Cat. Nic. ad l. + eadem, sed cum *quia non propter justitiam tuam* quoque præeuntibus, Slav. Ostrog. + *sed propter iniquitates gentium istarum extirpavit illos Dominus a facie tua* Ambr. huic additamento favere videtur Hier.

V. Οὐχὶ] οὐ Procop. in Cat. Nic. ad l. *et non* Arab. 1. 2. *quia non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓δὲ] και 71. Alex. Hier. Arab. 3. διὰ τὴν ὁσιότ.] ^ διὰ τὴν Philo i, 172. *in directione* Hier. *propter immaculationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς καρδ.] ^ τῆς Armenus Cod. unus. σὺ] οσα (sic) 30. ^ 15, 64, 82. Philo l. c. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορεύῃ] εισπορευση 59, 74. εἰσέρχῃ εἰς τὴν γῆν Philo l. c. κληρονομῆσ.] κληρονομειν 75. exprimit τȣ̃ κληρονομῆσ. Georg. τὴν γῆν αὐτ.] ^ αὐτῶν 30. et illud non subjungit Theodoret. in Cat. Nic. ad l. αὐτὴν Philo l. c. ἀλλὰ] αλλ' η 108, 118. ἀσέβειαν] ανοιαν 129. ανομιαν VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 118, 130, 131, 134. Philo l. c. Arab. 3. Arm. 1. sic in textu, sed ασεβειαν margo, 85, 108. sic, sed super νομ est σεβ suprascript. (sic) IV. + και ανομιαν 18, 85, 128. Ald. Slav. Ostrog. τῶν ἐθν. τȣ́τ.] αυτων 16, 28, 30, 52, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed των εθν. τȣτ. margo, 85. *harum* Arm. 1. Κύρ. ἐξολ.] ^ (sic) 129. Κύριος 1°] bis script. 58. ^ Philo l. c. + ο Θεος σου IV, 44, 82. Compl. Hier. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tuus* Georg. ἐξολοθρεύσει] εξολεθρευει IV. Arab. 3. ἀπὸ] προ IV, 55, 82. καὶ ἵνα ςήσῃ] και αναςησει 71. ^ καὶ Hier. Arab. 3. *ut et statuat* Georg. τὴν διαθ.] + σου 75. + αυτου II, 16, 19, 28, 30, 32, 52, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν διαθ. ἣν ὤμοσε] *verbum quod locutus est* Hier. Κύριος 2°] ^ II, 44. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] υμων IV, VII, X, 30, 54, 56, 59, 64, 75, 106, 118, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. σȣ 44. Hier. τῷ Ἀβρ.] ^ cum sqq. 30, 44. ^ τῷ IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 54, 58, 59, 64, 71, 75, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ τῷ Ἰσ.] ^ τῷ IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. τῷ Ἰακ.] ^ τῷ IV, VII, X, 15, 16, 18, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

γνώσῃ σήμερον, ὅτι οὐχὶ διὰ τὰς δικαιοσύνας σου Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι τὴν γῆν τὴν ἀγα-
7. θὴν ταύτην κληρονομῆσαι, ὅτι λαὸς σκληροτράχηλος εἶ. Μνήσθητι μὴ ἐπιλάθῃ ὅσα παρώξυνας
Κύριον τὸν Θεόν σου ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἀφ᾽ ἧς ἡμέρας ἐξήλθετε ἐξ Αἰγύπτου καὶ ἤλθετε εἰς τὸν τό-
8. πον τοῦτον, ἀπειθοῦντες διετελεῖτε τὰ πρὸς Κύριον. Καὶ ἐν Χωρὴβ παρωξύνατε Κύριον, καὶ ἐθυ-
9. μώθη Κύριος ἐφ᾽ ὑμῖν ἐξολοθρεῦσαι ὑμᾶς, Ἀναβαίνοντός μου εἰς τὸ ὄρος λαβεῖν τὰς πλάκας τὰς
λιθίνας, πλάκας διαθήκης, ἃς διέθετο Κύριος πρὸς ὑμᾶς· καὶ κατεγενόμην ἐν τῷ ὄρει τεσσα-
10. ράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας, ἄρτον οὐκ ἔφαγον καὶ ὕδωρ οὐκ ἔπιον. Καὶ ἔδωκέ μοι
Κύριος τὰς δύο πλάκας τὰς λιθίνας γεγραμμένας ἐν τῷ δακτύλῳ τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐπ᾽ αὐταῖς ἐγέ-
11. γραπτο πάντες οἱ λόγοι, οὓς ἐλάλησε Κύριος πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ὄρει ἡμέρᾳ ἐκκλησίας. Καὶ ἐγέ-
νετο διὰ τεσσαράκοντα ἡμερῶν καὶ διὰ τεσσαράκοντα νυκτῶν ἔδωκε Κύριος ἐμοὶ τὰς δύο πλά-
12. κας τὰς λιθίνας πλάκας διαθήκης. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, ἀνάστηθι, κατάβηθι τοτάχος
ἐντεῦθεν, ὅτι ἠνόμησεν ὁ λαός σου, οὓς ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου· παρέβησαν ταχὺ ἐκ τῆς ὁδοῦ,

VI. Καὶ] ‸ 19. γνώσῃ] *scies* Hier. σήμερ.] ‸ III, 44. cum ÷ signat IV. habet sub ÷ in charact. minore Alex. cum ÷ signant Arab. 1. 2. οὐχὶ] ου IV, VII, X, 15, 18, 19, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. διὰ] κατα 19, 118. et sic, sed cum δια suprascripto, 108. τὰς δικαιοσ.] την δικαιοσυνην 16, 52, 59, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] συ male 74. Κύρ.] ‸ 74, 76. Κύρ. ὁ Θ. σου δίδ. σοι] διδ. σοι Κυρ. ο Θ. σου 54, 75. σου 2°] ‸ III, 56, 59. habet in charact. minore Alex. δίδωσί] *dabit* Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γ.] κληρονομειν την γ. (sic) 75. τὴν ἀγ.] ‸ 53, 71. Arab. 3. *optimam* Hier. ταύτ.] ‸ Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] + αυτην 108, 118. Arab. 3. εἶ] *estis* Slav. Ostrog. Georg.

VII. Μνήσθ.] ‸ 44. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. μὴ] καὶ μὴ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. 2. 3. Georg. μὴ ἐπιλ.] ‸ Copt. ἐπιλάθῃ] επιλαθης 59. παρώξυνας] *provocavistis* Slav. Ostrog. Κύριον 1°] subjungit signum Hexaplare finale, sed sine initiali, (sic) Arab. 1. τὸν Θεόν σου] ‸ 44. Arab. 1. ἀφ᾽ ἧς cum sqq.] ‸ 44. ἀφ᾽ ἧς ἡμ.] *a die a qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήλθετε] εξηλθατε VII, XI, 58, 59, 82. *eduxit vos* Arab. 1. 2. 3. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. IV, VII, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. sic, sed ἐκ γῆς in charact. minore, Alex. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] εως IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εώς αν 53. εως ημερας 54. ‸ Georg. ἤλθετε] ηλθατε XI, 16, 30, 73. τοῦτον] ‸ Georg. ἀπειθοῦντ.] *et* præmittit Arab. 3. *quia* præmittit Georg. *inobedientiâ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διετελεῖτε] διατελειτε Cat. Nic. *peccavistis* Slav. Ostrog. τὰ πρ. Κύρ.] ‸ τὰ IV. Copt. Arab. 3. *coram Domino* Slav. Ostrog. *quæ a Domini latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ 1°] ‸ 82, 106. Χωρὴβ] exprimit Χωρεὶβ Copt. exprimunt Χορὴβ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριον] τον Κυρ. 16, 28, 73, 75, 77, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. Κύριος] ο Κυρ. 58. ‸ 130. ἐφ᾽ ὑμῖν] εφ᾽ υμων 74, 106, 134. εφ᾽ υμας 52, 64. Ald. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] + και εθυμωθη Κυριος διοτι παρωξυνατε αυτον εν Χωρηβ εξολοθρευσαι υμας (sic, irrepsit ex margine alia lectio clausulæ in hoc commate ultimæ) 44.

IX. τὰς πλάκ.] τας δυο πλακ. 53, 129. δυο εκ corr. interpositum 56. ἃς] ης 19, 32, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 3. διέθ. Κύρ.] Κυρ. διεθ. XI. ‸ Κύρ. Georg. πρ. ὑμᾶς] πρ. ημας IV. *mihi* Georg. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεγενόμ.] κατεγινομ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 54, 55, 58, 59, 75, 82, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. κατεγεινομ. IV. Alex. sic primo, sed κατεγενομ. nunc e corr. II. καὶ τεσσ. νύκτ.] ‸ τεσσαράκ. 106. ‸ omnia Orig. iv, 177, sed alibi in allusione agnoscere videtur. καὶ ὕδ.] *neque aquam* Slav. Ostrog. ἔπιον] + τεσσαράκοντα ἡμέρας Cyr. Al. i, parte prima, 260.

X. ἔδ. μοι Κύρ.] εδ. Κυρ. μοι IV, XI. εδ. Κυρ. εμοι II, 16, 28, 32, 54, 73, 75, 77, 82, 85. Cat. Nic. Κυρ. εμοι εδ. 130, 131. habet *Dominus* suprascript. prima manu Arm. 1. ‸ Κύρ. Georg. Armenus Cod. unus. τὰς 1°—τὰς 2°] ‸ primum et quæ his interjacent 130. ‸ τὰς 2° Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεγραμμ.] τὰς γεγρ. Alex. *et scriptas* Georg. ἐν τῷ] ‸ ἐν 55. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque 53. τοῦ Θεοῦ] ‸ τοῦ 53. καὶ 2°] ‸ 82. *sed* Slav. Ostrog. *quia etiam* Georg. ἐγέγραπτο] επεγεγραπτο 15, 64, 128. ενεγεγρ. 53. ησαν γεγραμμενοι XI. ‸ 58. Compl. cum ÷ signant IV. Alex, cum ÷ signat Arab. 1. πάντες οἱ λόγ.] ‸ πάντες 44. + Κυριου του Θεου XI. *omnia mandata* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. ὑμᾶς] πρ. Μωυσην XI. *vobis* Georg. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρ.] + εκ μεσου του πυρος 18, 28, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 2. Slav. habet eadem margo 108. + εκ μεσου πυρος XI. + *et ex medio igne* Georg. ‸ ἐν τῷ ὄρει 53, 56. ἡμ. ἐκκλ.] εκ μεσου του πυρος præmittunt 53, 56. eadem sub ※ (sic) præmittunt X, 85. ※ εκ μεσου του πυρος εν ημ. εκκλησιας: IV. habet eadem, et sub iisdem signis, sed ἐν in charact. minore, Alex. habet eadem cum ※ præmisso Arab. 1. habet eadem sine signo Arab. 2. εν ημ. εκκλ. 19, 54, 73, 75, 82, 108, 118. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν τη ημ. της εκκλ. 74, 76, 106, 134. ‸ ἡμέρᾳ 44. ‸ utrumque 15, 16, 18, 58, 64, 71, 83, 128, 129. Ald.

XI. Totum comma cum sqq. ad finem libri ‸ Arab. 2. καὶ ἐγ.—ἐμοὶ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 44. διὰ 1°] *post* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσ. ἡμέρ.] ημερ. τεσσ. XI. διὰ 2°] ‸ 15, 59, 64, 75, 106, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκε cum sqq.] ‸ (sic) 73. *et dedit* &c. Slav. Ostrog. Κύρ. ἐμοὶ] μοι Κυρ. VII, X, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 82. Compl. Alex. τὰς δύο] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς λιθ.] ‸ τὰς XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλάκας διαθ.] ‸ πλάκας 71, 78, 128. Copt. ‸ utrumque 58. διαθ.] της διαθ. 71, 78. Alex. *super quas inscriptæ erant leges ad testamentum* Georg.

XII. Καὶ 1°] ‸ Georg. Κύρ.] ‸ 58. + ο Θεος 30, 55, 130. ο Θεος margo 85. πρ. μὲ] ‸ Arm. 1. *mihi* Georg. Armenus Cod. unus. Arm. Ed. κατάβ. τοτάχ.] τοταχ. καταβ. 53. καταβ.] και καταβ. VII, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 55, 58, 74, 77, 106, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. καὶ uncis inclus. præmittit Alex. *et dixit descende* Georg. λαός σου] + ουτος 58. *hic* interponit Georg. οὓς] ον 53, 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ γῆς] utrumque (sic) cum ÷ signat IV. ἐκ γῆς, sed cum ÷ γῆς tantum signat, Alex. εκ της 53. εξ 15, 64. Ald. Αἰγ.] subsequitur signum Hexaplare finale, sine initiali, Arab. 1. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρέβ.] και παρεβ. 16, 28, 30, 76, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 3. + *jam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ταχὺ] το ταχος 130, 131. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετει[illegible]ω] ενετειλατο XI, 52, 59. *mandavi* Arab. 3. Slav. Ostrog. αὐτοῖς] sic e corr. sed εαυτοις primo, 134. αυτους 75. *capitibus eorum* cum articulo (ex more periphrastico) Georg. καὶ ἐπ.] επ. γαρ 74, 76, 106, 134. ‸ καὶ IV, VII, X, XI, 15, 28, 30, 44, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ‸ καὶ primo, sed ascriptum est per manus recentes, 16, 18. χώνευμα] sic, sed super α est τον suprascript. (ita) IV. χωνευτα III. Slav. Ostrog. Armeni Codd. duo. χώνευμα in charact. minore Alex. *Deos sculptiles et admoverunt eos* Georg.

ἧς ἐνετείλω αὐτοῖς, καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς χώνευμα. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, λέγων, λελά- 13.
ληκα πρὸς σὲ ἅπαξ καὶ δὶς, λέγων, ἑώρακα τὸν λαὸν τοῦτον, καὶ ἰδοὺ λαὸς σκληροτράχηλός ἐστιν.
Καὶ νῦν ἔασόν με ἐξολοθρεῦσαι αὐτοὺς, καὶ ἐξαλείψω τὸ ὄνομα αὐτῶν ὑποκάτωθεν τοῦ οὐρανοῦ, 14.
καὶ ποιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα καὶ ἰσχυρὸν, καὶ πολὺ μᾶλλον ἢ τοῦτο. Καὶ ἐπιστρέψας κατέ- 15.
βην ἐκ τοῦ ὄρους· καὶ τὸ ὄρος ἐκαίετο πυρὶ ἕως τοῦ οὐρανοῦ· καὶ αἱ δύο πλάκες τῶν μαρτυρίων ἐπὶ
ταῖς δυσὶ χερσί μου. Καὶ ἰδὼν ὅτι ἡμάρτετε ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν, καὶ ἐποιήσατε ὑμῖν 16.
αὐτοῖς χωνευτὸν, καὶ παρέβητε ἀπὸ τῆς ὁδοῦ ἧς ἐνετείλατο Κύριος ὑμῖν ποιεῖν, Καὶ ἐπιλαβόμενος 17.
τῶν δύο πλακῶν, ἔῤῥιψα αὐτὰς ἀπὸ τῶν δύο χειρῶν μου, καὶ συνέτριψα ἐναντίον ὑμῶν. Καὶ 18.
ἐδεήθην ἐναντίον Κυρίου δεύτερον, καθάπερ καὶ τὸ πρότερον, τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαρά-
κοντα νύκτας, ἄρτον οὐκ ἔφαγον καὶ ὕδωρ οὐκ ἔπιον, περὶ πασῶν τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν ὧν ἡμάρτετε
ποιῆσαι τὸ πονηρὸν ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ παροξύναι αὐτόν. Καὶ ἔκφοβός εἰμι διὰ τὸν θυμὸν 19.

XIII. πρ. μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet signum Hexaplare finale hic subjunctum, sed signum initiale nullibi habet, Arab. 1. λέγων 1°] ^ IV, VII, X, XI, 15, 44, 53, 55, 58, 64, 71, 75, 128, 129. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. λελ. πρ. σὲ ἅπ. καὶ δὶς] ^ 58. cum ÷ signant IV. Alex. πρ. σὲ] *tibi* Slav. Georg. δὶς] δη 59. λέγων 2°] ελεγον 59. *et dicebam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑώρ. τὸν λ. τοῦτ.] ^ Copt. καὶ ἰδοὺ] ^ και 75. *quia* Slav. Ostrog. Georg. λαὸς] ^ 44. Clem. Al. 617. ἐστιν] ^ Clem. Al. l. c. *sunt* Georg.

XIV. Καὶ νῦν] ^ IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 617. Cyr. Al. i, parte secunda, 128, 171. Copt. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ^ καὶ Arab. 3. ἐξολοθρεῦσαι] και εξολοθρευσω 44, 54, 74, 76, 106, 118, 134. εξολοθρευσω 75. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 171, sed alibi ut Vat. *ut perdam* Slav. Ostrog. Georg. αὐτοὺς] sic ex corr. sed αυτον primo, 106. τὸ ὄνομα] *etiam nomen* Slav. Ostrog. ^ τὸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 52, 64, 73, 74, 106, 134. Ald. ὑποκάτωθ.] υποκατω 32, 77. τοῦ οὐρ.] ουρανων 131. Armenus Cod. unus. τοῦ στερεώματος τοῦ οὐρ. Cyr. Al. i, parte secunda, 128, sed alibi ut Vat. εἰς ἔθν.] ^ εἰς Armenus Cod. unus. μεγα καὶ] ^ IV. uncis includit Alex. καὶ ἰσχυρ.] ^ 53, 54, 75. καὶ πολὺ Alex. και υψηλον 16, 32, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. καὶ θαυμαστὸν Clem. Al. l. c. *et invalidam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πολὺ] και πολλω (sic) 52. καὶ ἰσχυρὸν Alex. ^ καὶ Arab. 1. ^ utrumque Georg. *et in magnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο] + hic και ισχυρον 54. *hos* Slav. Ostrog.

XV. ἐκ] απο 18. ὄρους] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ — οὐρ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. ἐκαίετο πυρὶ] *erat plenus ignis* Arab. 3. ἕως τοῦ οὐρ.] ^ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ] ^ 106, 131. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τῶν μαρτ.] ^ II, 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. της διαθηκης 44, 74, 76, 106, 134. Compl. habet ea margo 108. habet eadem sub ※ in textu IV. της διαθηκης των μαρτ. (sic) 15. + ησαν 82. ἐπὶ ταῖς δυσὶ χερσί] εν ταις δ. χ. 32, 108, 118. επι τ. δυο χ. IV, 44, 71, 129. ^ δυσὶ III, VII, 77. ἐπὶ τ. δυσὶ χ. sed δυσὶ in charact. minore, Alex. exprimunt ἐν δυσὶν ἐν χερσί (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. ἰδὼν] ειδον 71. ἡμάρτετε] ημαρτηκατε 16, 59, 77, 131. + *vos* Georg. ἐναντίον] ενωπιον 53. εναντι IV, VII, 19, 28, 30, 32, 44, 55, 59, 73, 74, 82, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. suprascript. prima manu Arm. 1. τοῦ Θεοῦ ὑμῶν] ^ 44. ὑμῶν] ημων 16, 74, 76, 106, 131, 134. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. η margo prima manu, ut ημων legeretur, 131. ^ Arab. 3. ὑμῖν αὐτ.] ^ 44. ὑμῖν] ÷ præmittit sine signo finali IV. cum ÷ signat Alex. ^ 106. Slav. *vos* Georg. αὐτοῖς] εαυτοις II, VII, 16, 28, 53, 54, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χωνευτὸν] μοσχον χων. IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Copt. Arab. 1. 3. Slav. *vitulos sculptiles* Georg. *sculptilia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρέβ.] + ταχυ VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Ostrog. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + ταχος 16. + *cito vos* Georg. ἀπὸ] εκ VII, 16, 18, 28, 29, 52, 53, 56, 58, 59, 73, 77, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. sic in textu, sed απο margo, 85. ὁδοῦ] + *cito* Slav. Mosq. Κύρ. ὑμ.] υμ. Κυρ. II, 18, 54, 108, 118, 128. Georg. ^ ὑμῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν] ποιησαι 64. ^ II, IV, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°] ^ 28, 52, 53, 77, 130, 131. Cat. Nic. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. πλακῶν] + *lapideas* cum articulo Arab. 3. + *manibus meis* Arm. 1. ἔῤῥιψα] + *coram vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰς] + *coram vobis* Georg. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν δύο χειρ. μου] τ. δ. μου χ. 75. της χειρος μου 55. Slav. Ostrog. ^ δύο III, VII, X, XI, 29, 32, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 77, 83, 128, 129, 131. Ald. Latini, ut videtur, quidam. Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. ^ δύο primo, sed ascripserunt manus recentes, 16, 18. τῶν δύο χειρ. μου, sed δύο in charact. minore, Alex. ^ τῶν δύο Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ συνέτρ. ἐν ὑμ.] ^ 16, 52, 53, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέτριψα] + αυτας IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 44, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Ostrog. + απο των χειρων μου VII. ἐναντ. ὑμῶν] ^ hic Georg.

XVIII. ἐδεήθην] προσεπιπτον margo 108. ἐναντίον 1°] εναντι VII, X, 16, 18, 28, 32, 56, 58, 59, 64, 77, 82, 85, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 220. ^ 44. Latini forte quidam. Κυρίου] *Deo* Georg. δεύτερ.] cum ÷ signat IV. cum ÷ signat Arab. 1. καὶ τὸ πρότερ.] και το πρωτον 55. ^ τὸ 28, 30, 44, 73, 77, 85, 106, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ^ καὶ Latini, ut videtur, quidam. ^ καὶ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὕδ. οὐκ] *et neque aquam* Georg. τεσσ. ἡμ. καὶ τεσσ. ν.] ημ. τεσσ. και ν. τεσσ. 18. πασῶν] παντων (sic) sed ν videtur esse manus recentis, 59. ἡμάρτετε] ημαρτηκατε 59, 77. + *vos* Georg. ποιῆσ. τὸ πον.] ^ 73. ^ in textu, sed habet margo, VII. *et fecistis malum* cum articulo Georg. *facientes malum* cum articulo Slav. ^ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον 2°] εναντι IV, X, 16, 28, 30, 32, 44, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τοῦ Θεοῦ] ÷ του Θεου : υμων IV. τοῦ Θεοῦ ὑμῶν habet cum ÷ signata Alex. habet eadem cum signo Hexaplari finali subjuncto, sed sine initiali, Arab. 1. + υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 83, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. + ημων 44, 52, 54, 75, 82, 85, 106. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παροξύν.] του παροξ. IV, VII, X, 15, 18, 29, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 83. Compl. Ald. Alex. *et provocavistis* Georg. παροξ. αὐτ. — ὅτι in com. 19] pro his et iis quæ his interjacent habet tantum και παραβητε (sic) ταχυ εκ της οδου ης ενετειλατο Κυριος υμιν, οτι 73.

XIX. Καὶ 1°] και νυν 82. ἔκφοβός] ενφοβος (sic) 72. ἔμφοβός Compl. *tremens* Hier. εἰμι] ημην 32. Arab. 3. Slav. Georg. ημιν (sic) 72. + *et meticulosus* Hier. + *ego* Georg. τὸν θυμ. καὶ τὴν ὀργ.] την οργ. και τον θυμ. II, VII, X, 15, 30, 56, 58, 59, 64, 129. Compl. Alex. τὴν ὀργ.] δια την οργ. 44. ὅτι]

καὶ τὴν ὀργὴν, ὅτι παρωξύνθη Κύριος ἐφ' ὑμῖν τῦ ἐξολοθρεῦσαι ὑμᾶς· καὶ εἰσήκυσε Κύριος
20. ἐμῦ καὶ ἐν τῷ καιρῷ τύτῳ. Καὶ ἐπὶ Ἀαρὼν ἐθυμώθη ἐξολοθρεῦσαι αὐτὸν, καὶ ηὐξάμην καὶ
21. περὶ Ἀαρὼν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ. Καὶ τὴν ἁμαρτίαν ὑμῶν ἣν ἐποιήσατε τὸν μόσχον ἔλαβον αὐ-
τὸν, καὶ κατέκαυσα αὐτὸν ἐν πυρὶ, καὶ συνέκοψα αὐτὸν καταλέσας σφόδρα ἕως ἐγένετο λεπτὸν,
καὶ ἐγένετο ὡσεὶ κονιορτὸς, καὶ ἔῤῥιψα τὸν κονιορτὸν εἰς τὸν χειμάῤῥουν τὸν καταβαίνοντα ἐκ τῦ
22. ὄρους. Καὶ ἐν τῷ ἐμπυρισμῷ, καὶ ἐν τῷ πειρασμῷ, καὶ ἐν τοῖς μνήμασι τῆς ἐπιθυμίας πα-
23. ροξύναντες ἦτε Κύριον. Καὶ ὅτε ἐξαπέςειλεν ὑμᾶς Κύριος ἐκ Κάδης Βαρνὴ, λέγων, ἀνάβητε καὶ
κληρονομήσατε τὴν γῆν, ἣν δίδωμι ὑμῖν, καὶ ἠπειθήσατε τῷ ῥήματι Κυρίου τῦ Θεῦ ὑμῶν, καὶ ὐκ
24. ἐπιςεύσατε αὐτῷ, καὶ ὐκ εἰσηκύσατε τῆς φωνῆς αὐτῦ. Ἀπειθῦντες ἦτε τὰ πρὸς Κύριον ἀπὸ
25. τῆς ἡμέρας ἧς ἐγνώσθη ὑμῖν. Καὶ ἐδεήθην ἔναντι Κυρίου τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαρά-
26. κοντα νύκτας, ὅσας ἐδεήθην, εἶπε γὰρ Κύριος ἐξολοθρεῦσαι ὑμᾶς. Καὶ εὐξάμην πρὸς τὸν Θεὸν,

quam (sic) Arm. 1. παρωξύνθη] παροξυνειται 53. ἐφ' ὑμιν] εφ' υμας 52. τῦ ἐξολ.] και εξολ. 75. ^ τῦ 28, 52, 54, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τῦ primo, sed ascripsit recens manus, 16. *ut perdat* Slav. Mosq. Georg. ὑμᾶς] ημας 75. + *ex terra* cum articulo Georg. Κύρ. ἐμῦ] μυ Κυρ. 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. εμοι (sic) 44. καὶ ult.] ^ X, 28, 44, 58, 73, 77, 85, 129. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τῷ καιρῷ] ^ τῷ 73, 131. Slav. Mosq. ^ τῷ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τύτῳ] εκεινω IV, 15, 18, 30, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. sic margo 85, et prima manu 131. + ουκ ηθελησεν εξολοθρευσαι υμας 53, 56. τύτῳ—ἐκείνῳ in com. 20] ^ postremum et quæ his interjacent (ex ὁμοιοτελεύτῳ) Armenus Cod. unus.

XX. ἐπὶ Ἀαρ. ἐθ.] εθ. Κυριος επι Ααρ. σφοδρα 108, 118. + Κυριος 58. + σφοδρα 44. Latini forte quidam. Copt. + Κυριος σφοδρα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. i, 266. Arab. 1. 3. Slav. Georg. *Aaroni* (cum articulo) *irascebatur Dominus valde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξολ.] του εξολ. IV, VII, X, XI, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 71, 74, 83, 129, 134. Ald. Alex. *ut perdat* Georg. ηὐξάμ.] *feci preces* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ περὶ] ^ καὶ 59, 75, 82, 106. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. ^ καὶ primo, sed ascripsit recens manus, 16. Ἀαρὼν] αυτου 75, 106. ἐν τῷ κ. ἐκ.] ^ 71. ^ ἐν 73, 131. ^ ἐν primo, sed ascripsit recens manus, 16. ^ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. τὴν ἁμ. ὑμ. ἣν] *peccata* (cum articulo) *vestrûm quæ* Georg. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αὐτὸν 1°] ^ 77, 108, 118. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ⁓ signant IV. Alex. αὐτὸν 2°] ^ Slav. Ostrog. ἐν πυρὶ] ^ ἐν 44, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit ἐπὶ πυρὸς Slav. Ostrog. συνέκοψα] κατεκοψα 19, 118. Compl. συνετριψα VII, XI, 44, 74, 76, 106, 134. Alex. αὐτὸν 3°] ^ 44. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταλέσας] και κατηλασα (sic) 74, 76, 129. Compl. Alex. και κατηλεσα 15, 18, 29, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 75, 128. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και κατηναλωσα (sic) 44, 106. και καταληλασα (sic) 134. και καταλαιανας (sic) 82. και κατηλεσας (sic) X. κατηλεσα 53, 55. κατηλασα VII, XI. + *illum* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] + ου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ ἐγένετο] cum ⁓ signant IV. Alex. cum ~ signat Arab. 1. ^ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εγενηθη VII, 15, 16, 18, 19, 28, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. και εγενηθην mendose 134. ὡσεὶ] ως 54, 75. ^ 19. καὶ ἔῤῥ. τὸν κον. εἰς τὸν χειμ.] ^ (sic) Georg. κονιορτὸν] + αυτυ 44, 58, 74, 76, 106, 134. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. αυτου suprascript. 108. τὸν καταβ.] *qui* (*pulvis* scil.) *descendit* Georg. ἐκ τῦ ὄρ.] απο του ορ. XI, 15, 18, 30, 64, 82, 128, 129. Ald. Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Καὶ 1°] ^ Georg. τῷ ἐμπυρ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τῷ πειρ.] ^ 18. καὶ ἐν τοῖς] ^ καὶ Arab. 3. παροξύναντες ἦτε] παρωξυνατε 53. παροξυνοντ. ητε IV, VII, X, XI, 15, 28, 44, 54, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 134. Alex. Κύρ.] τον Κυρ. 53, 108. + τον Θεον X. + τον υμων (sic) 108. + τον Θεον υμων VII, XI, 15, 18, 28, 44, 53, 54, 55, 64, 71, 73, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem cum ⁓ signata IV. Alex. + eadem in textu, sed η habet margo, nempe ut ημων legeretur, prima manu 130. + eadem, sed sine articulo, sub ~ Arab. 1. + τον Θεον ημων 16, 30, 52, 56, 59, 77, 85, 129. Cat. Nic.

XXIII. ὅτε] ^ 52, 73, 77, [illegible] Cat. Nic. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἐξαπε[illegible]] απεςειλεν IV, 15, 16, 19, 28, 32, 44, 52, 54, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Alex. et sic in textu, sed εξα margo prima manu, 130. ὑμ. Κύρ.] Κυρ. υμ. 59. Compl. ^ VII, XI, 16, 32, 52, 53, 54, 58, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. ^ Κύριος 30, 44, 85, 130. post Κύριος subjungit signum Hexaplare finale, sed sine initiali, Arab. 1. ^ ὑμᾶς Georg. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. Βαρνὴ] Βαρνι 106. Βαρνης 118. λέγων] *et dicebat* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κληρ.] ^ καὶ III, VII, X, 18, 53, 56, 59, 71, 128. Ald. Arab. 3. habet καὶ in charact. minore Alex. δίδωμι] δεδωκα 71. διδωσιν 19, 82, 108, 118. *dabo* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγω præmittunt X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 55, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Slav. Georg. + idem, sed uncis inclusum, Alex. Κυριος ο Θεος præmittit 19. Κυρ. ο Θεος υμων præmittunt 108, 118. καὶ ἠπειθ.] και απειθ. 128. ^ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ῥήμ.] *et non audivistis verbum* cum articulo Georg. ὑμῶν] ημων 30, 59, 106. Cat. Nic. ἐπιςεύσ.] ενεπιςευσ. XI. αὐτῷ, καὶ ὐκ] ^ XI. εἰσηκύσ.] ηκουσατε 53. επ margo prima manu, ut επηκυσατε legeretur, 130. τῆς φων.] ^ τῆς Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῦ] *Domini Dei* Arm. 1. *Domini* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXIV. Ἀπειθ.] αλλ' απειθ. X, 16, 28, 30, 32, 52, 58, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. και απειθ. 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 3. Slav. sic, sed και suprascript. 64. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ] ^ 44, 77. Copt. Κύρ.] τον Κυρ. 75. ἀπὸ τῆς ἡμ. ἧς] αφ' ης ημερας VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. sic in textu, sed απο της ημ. ης margo, 85. αφ' ης ἡμ. ης 53. *a die a qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisib. in Sermonib. Armeno-Latt. ἐγνώσθη ὑμ.] εγν. ημιν 16, 131. *novi vos* Jacob. Nisib. ubi supra in duobus ll.

XXV. Καὶ 1°] *tamen* Georg. ἐδεήθ. 1°] + εγω 16, 28, 30, 55, 73, 74, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. ἔναντι Κυρ.] ^ 44. εναντιον Κυρ. II, XI, 16, 28, 30, 54, 73, 74, 77, 85, 106, 131. Cat. Nic. τεσσαρ. 1°] τας τεσσαρ. 58. τεσσ. ἡμ. καὶ τεσσ. νύκτ.] ημ. τεσσ. και νυκτ. τεσσ. 106. τεσσαρ. 2°] τας τεσσ. 58. ὅσας ἐδ.] ^ 75, 106. + Κυριου XI. *quibus oravi* Arab. 3. *quas oravi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ad illum* Arab. 1. + *ipsum* Arab. 3. εἶπε—πρὸς τὸν in com. 26] ^ hæc et quæ iis interjacent (sic) 131. εἶπε γὰρ] και ειπε 75. Κύριος] ^ 44, 55, 75.

XXVI. εὐξάμ.] ηυξαμ. XI, 19, 28, 30, 59, 75, 77, 85, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + *hoc tempore* Arab. 1. πρ. τὸν Θεὸν] τα πρ. τον Θ. IV, 82. πρ. τον Κυριον XI, 74, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Domino* cum articulo Slav. Ostrog. καὶ εἶπα] και ειπον 44, 74, 75, 106, 108, 118, 134. *dicens* Copt. Κύριε] Κυριε Κυριε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44,

ΚΕΦ. IX.

καὶ εἶπα, Κύριε βασιλεῦ τῶν θεῶν μὴ ἐξολοθρεύσῃς τὸν λαόν σου καὶ τὴν μερίδα σου, ἣν ἐλυ-
τρώσω, ὓς ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἐν τῇ ἰσχύϊ σου τῇ μεγάλῃ, καὶ ἐν τῇ χειρί σου τῇ κρα-
ταιᾷ, καὶ ἐν τῷ βραχίονί σου τῷ ὑψηλῷ. Μνήσθητι Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ τῶν θε- 27.
ραπόντων σου, οἷς ὤμοσας κατὰ σεαυτȣ· μὴ ἐπιβλέψῃς ἐπὶ τὴν σκληρότητα τȣ λαȣ τȣτου, καὶ
τὰ ἀσεβήματα, καὶ ἐπὶ τὰ ἁμαρτήματα αὐτῶν. Μὴ εἴπωσιν οἱ κατοικȣντες τὴν γῆν ὅθεν ἐξή- 28.
γαγες ἡμᾶς ἐκεῖθεν, λέγοντες, παρὰ τὸ μὴ δύνασθαι Κύριον εἰσαγαγεῖν αὐτȣς εἰς τὴν γῆν ἣν
εἶπεν αὐτοῖς, καὶ παρὰ τὸ μισῆσαι αὐτȣς, ἐξήγαγεν αὐτȣς ἐν τῇ ἐρήμῳ ἀποκτεῖναι αὐτȣς. Καὶ 29.
ȣτοι λαός σου καὶ κλῆρός σου, ὓς ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἐν τῇ ἰσχύϊ σȣ τῇ μεγάλῃ, καὶ ἐν
τῇ χειρί σου τῇ κραταιᾷ, καὶ ἐν τῷ βραχίονί σου τῷ ὑψηλῷ.

ΚΕΦ. X.

ΕΝ ἐκείνῳ τῷ καιρῷ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, λάξευσον σεαυτῷ δύο πλάκας λιθίνας ὥσπερ τὰς 1.

52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Breviarium Lat. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Philo i, 431, sed alibi ut Vat. βασ. τῶν Θ.] cum ~ signant IV. Alex. ∧ Compl. ∧ βασιλεῦ 58. ~ *rex* ~ *Deorum* (sic) Arab. 1. τῶν Θεῶν] των εθνων 71, 74, 76. Arab. 3. Slav. Ostrog. sic Philo ii, 612, sed alibi ut Vat. εθνων margo 85, et prima manu 130. των αιωνων 19, 108, 118. + *cælorum* Breviarium Lat. ∧ τῶν Arm. 1. ἐξολοθρεύσῃς] εξολοθρευσεις X, 75. *oblivisraris* Arab. 1. τὸν λαόν σου] + και την κληρονομιαν σȣ 108, 118. + eadem in textu, sed margo habet τον λαον σου sine additamento, X. *populi tui* Arab. 1. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν μ. ἣν ἐλυτρ.] ∧ 44. καὶ τὴν μερίδα] και την κληρονομιαν IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Breviarium Lat. Slav. Georg. sic in textu, sed την μεριδα margo, 85. την κληρονομιαν σου και την μερ. 19. ἣν] ον (sic) 53. ἐλυτρώσω] + εν τη ισχυι σου τη μεγαλη X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 53, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. + eadem, sed τη μεγαλη cum ~ signant, IV. Alex. + eadem, sed *magna* cum ~ signat, Arab. 1. + *virtute tua magna* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὓς] και μη υπεριδης ους (sic) 44. ὓς ἐξηγ. ἐκ γῆς Αἰγ. τῇ ἰσχ. σου τῇ μεγ.] ∧ Cat. Nic. Ex ὁμοιοτελευτῷ. ∧ ὓς ἐξηγ. ἐκ γῆς Αἰγ. 16, 55, 58, 73. ∧ eadem hic 54. ὓς ἐξήγ.] ∧ Breviarium Lat. *et eduxisti eos* Arab. 1. ἐν τῇ ἰσχ. σου τῇ μεγ. καὶ] ∧ ἐν τῇ ἰσχ. σου τῇ μεγ. 15, 19, 75, 82, 108, 118. Compl. cum ~ signat eadem IV. cum ~ signat eadem Arab. 1. cum ~ signat omnia Alex. ∧ τῇ μεγ. 44, 74, 76, 106, 134. ∧ ἐν Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλῃ] + hic ους εξηγαγες εκ γης Αιγ. 54. καὶ ἐν τῇ χ. σου τῇ κρ.] ∧ Breviarium Lat. καὶ ἐν τῇ χ.] ∧ καὶ 19, 54, 75, 118. Georg. καὶ cum ~ signat, ut modo vidimus, Alex. ἐν τῇ χειρί] ∧ τῇ 75, 82. Alex. ∧ ἐν Arab. 1. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου τῇ κρ.] sic, sed σȣ τη cum ~ signant IV. Alex. ∧ σου τῇ 82. ∧ σου Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τῷ βρ. σου τῷ ὑψ.] ∧ 44. cum ~ signat IV. καὶ ἐν βρ. σου τῷ μεγάλῳ sub ~ Alex. ἐν τῷ] ∧ ἐν 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῷ Arab. 1. Georg. σȣ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὑψ.] *valido* sine articulo Arab. 1. ∧ τῷ Georg.

XXVII. Μνήσθ.] + των θεραποντων σου hic, et ∧ mox, IV, 44, 82. *et* præmittit Arab. 1. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀβρ.] του Αβρ. 77. Cat. Nic. τω Αβρ. (sic) 16, 73. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ 44. Breviarium Lat. Slav. Ostrog. Georg. καὶ Ἰακ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog. τῶν θερ.] *et* præmittit Georg. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἷς ὤμ. κατὰ σεαυτ.] ∧ IV, 58. Arab. 1. μὴ ἐπιβλ.] καὶ μὴ ἐπιβλ. Ald. Arab. 1. 3. ἐπὶ τὴν] ∧ ἐπὶ Breviarium Lat. τὴν σκληρότ.] + *cordis* cum articulo Arab. 3. τοῦ λ. τȣτȣ] τουτου τȣ λ. 82. καὶ τὰ] επι interponunt IV, VII, X, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. *et super*, sed ∧ τὰ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἀσεβ.] τα αμαρτηματα VII, X, 15, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 129. Alex. *impietatem* cum articulo Slav. + αυτων VII, X, 15, 18, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. + αυτου 44, 74, 76, 82, 106, 134. καὶ ult.] ∧ cum sqq. 44, 58, 130. *neque* Georg. ἐπὶ ult.] ∧ XI, 54, 71, 75. Breviarium Lat. ἐπὶ τὰ ἁμ. αὐτ.] hæc cum ※ signat (sic) IV. τὰ ἁμαρτ.] τα ασεβηματα VII, X, 15, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 129. Alex. ασεβηματα 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ 30. αυτων, sed super ων est ου suprascript. IV. αυτȣ 134.

XXVIII. Μὴ] + ποτε VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. ἵνα μὴ Chrys. ix, 605, sed totum comma citat, si citet, tam vage ac paraphrastice, ut nequeat conferri. *et ne* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἴπωσ.] + *in cordibus suis* Breviarium Lat. οἱ κατοικ.—λέγοντ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. Chrys. l. c. οἱ κατοικ. τὴν γ.] cum ~ signat IV. habet omnia, sed οἱ κατοικȣντες tantum cum ~ signat, (sic, sine dubio contra mentem Editoris) Alex. τὴν γῆν] *super* præmittit Slav. ἐξήγαγες] εξηγαγεν III, XI. ἐξήγαγες in charact. minore Alex. ἡμᾶς] ὑμᾶς (sic) Ald. ἐκεῖθεν] ∧ 130, 131. Breviarium Lat. Slav. Georg. λέγοντες] cum ~ signant IV. Alex. cum ~ signat Arab. 1. *et dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύν. Κύριον] *potuit . . . Deus* Breviarium Lat. εἰς τὴν γ.] + *illorum* Copt. εἶπεν] ωμοσεν 18. *promisit* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] sic ex corr. sed αυτω primo, II. ∧ Georg. παρὰ τὸ μισ.] π. το μισειν 55. + Κυριον IV, VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριον margo 108, et prima manu 130. *Dominus* cum signo Hexaplari finali subjuncto, sed sine initiali, præmittit Arab. 1. *odio habens Dominus* Slav. μισ. αὐτȣς] ∧ αὐτȣς Breviarium Lat. ἐξήγ. αὐτȣς] ∧ αὐτȣς Slav. Mosq. + *Dominus* Georg. ἐν τῇ ἐρ. ἀποκτ. αὐτ.] αποκτειναι εν τη ερ. tantum III, VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. απ. εν τη ερ. αυτ. 15, 74. αποκτ. αυτȣς εν τη ερ. 82. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed cum ※ signat αυτους, IV. sic quoque, sed habet αὐτȣς in charact. minore sub ※ Alex. εν τη ερ. αυτȣς (sic) 54. ∧ αὐτοὺς Breviarium Lat. *et perdidit eos in deserto* Slav. Ostrog.

XXIX. Totum comma ∧ 72. καὶ ȣτοι] και ουτος 18, 32, 58, 128. Ald. Cat. Nic. Breviarium Lat. Copt. Georg. *hi vero* Slav. Ostrog. κλῆρός] κληρονομια 19, 59, 71, 108. Compl. κληρονομιας (sic) 118. *operatio* Breviarium Lat. σȣ 2°] ∧ 58. ὓς] *quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήγαγες] εξηγαγεν αυτους (sic) 16. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 53. ∧ 58. cum ~ signant IV. Alex. cum ~ signat Arab. 1. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἰσχ.] ∧ hæc cum sqq. 19, 30. ∧ τῇ Slav. Ostrog. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τῇ χ. σου τῇ κρ.] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Breviarium Lat. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ 44. ἐν τῷ βρ.] ∧ ἐν Breviarium Lat. ∧ ἐν τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου τῷ] ∧ σου Slav. Ostrog. ∧ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Ἐν ἐκ. τῷ κ.] και εν εκ. τω κ. 16. Arab. 1. εν τω κ. εκ. IV, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. πρ. μὲ] *mihi Dominus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] αλλας δ. 82. ∧ 53. ὥσπερ] υπερ (sic) III. καθαπερ 19, 108, 118. καθως και 55. Slav. Ostrog. ὥσπερ in charact. minore Alex. πρὸς μὲ 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] επι 32. προς 18. ποιήσεις] ποιησον 55. σεαυτῷ 2°] εαυτω 74. Slav. *tu tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ca-*

ΚΕΦ. X.

2. πρώτας, καὶ ἀνάβηθι πρὸς μὲ εἰς τὸ ὄρος, καὶ ποιήσεις σεαυτῷ κιβωτὸν ξυλίνην. Καὶ γράψεις
ἐπὶ τὰς πλάκας τὰ ῥήματα ἃ ἦν ἐν ταῖς πλαξὶ ταῖς πρώταις ἃς συνέτριψας, καὶ ἐμβαλεῖς αὐ-
3. τὰς εἰς τὴν κιβωτόν. Καὶ ἐποίησα κιβωτὸν ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ ἐλάξευσα τὰς πλάκας λιθί-
4. νας ὡς αἱ πρῶται, καὶ ἀνέβην εἰς τὸ ὄρος, καὶ αἱ δύο πλάκες ἐπὶ ταῖς χερσί μου. Καὶ ἔγραψεν
ἐπὶ τὰς πλάκας κατὰ τὴν γραφὴν τὴν πρώτην τοὺς δέκα λόγους, οὓς ἐλάλησε Κύριος πρὸς ὑμᾶς
5. ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ πυρὸς, καὶ ἔδωκεν αὐτὰς Κύριος ἐμοί. Καὶ ἐπιστρέψας κατέβην ἐκ τοῦ
ὄρους, καὶ ἐνέβαλον τὰς πλάκας εἰς τὴν κιβωτὸν ἣν ἐποίησα· καὶ ἦσαν ἐκεῖ, καθὰ ἐνετείλατό μοι
6. Κύριος. Καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀπῆραν ἐκ Βηρὼθ υἱῶν Ἰακὶμ Μισαδαΐ· ἐκεῖ ἀπέθανεν Ἀαρὼν καὶ
7. ἐτάφη ἐκεῖ, καὶ ἱεράτευσεν Ἐλεάζαρ υἱὸς αὐτοῦ ἀντ᾽ αὐτοῦ. Ἐκεῖθεν ἀπῆραν εἰς Γαδγάδ· καὶ
8. ἀπὸ Γαδγὰδ εἰς Ἐτεβαθὰ γῆ χείμαῤῥοι ὑδάτων. Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ διέστειλε Κύριος τὴν φυ-
λὴν τὴν Λευὶ, αἴρειν τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης Κυρίου, παρεστάναι ἔναντι Κυρίου, λειτουργεῖν

piti tuo cum articulo Georg. σεαυτ. κιβ. ξυλ.] ^ (sic) 71. κιβ. ξυλ.] ξυλ. κιβ. 82. *arcas ligneas* Armenus Cod. unus. ξυλίνην] λιθινην III. αυλινην (sic) 59. ξυλινην in charact. minore Alex.

II. Καὶ γρ. ἐπὶ τὰς πλ.] ^ (sic) 71. γράψεις] γραψον 59, 106, sic ex corr. sed γραψων primo, 16. γραψω IV, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γραψω, sed super ω est ον suprascript. VII. τὰς πλάκ.] τας δυο πλ. 53, 56, 130. δυο πλακας margo X, 85. των πλακων 19, 108, 118. ^ τὰς 75. τὰ ῥήμ. ἃ] *verbum* (cum articulo) *quod* Georg. *hæc mandata quæ* cum articulo Arm. 1. et alii Codd. quidam Armeni. sic, sed sine articulo, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἃ] οσα VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἦν] η (sic) 52. ἐν] επι IV, 19, 74, 82, 106, 108, 118, 134. ταῖς πλαξὶ] ^ ταῖς Ald. Slav. Ostrog. Georg. Armenus Cod. unus. ταῖς πρώτ.] ^ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃς] αις IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 55, 64, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. συνέτριψ.] συ ετριψ. 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμβαλεῖς] *injicias* Slav. Ostrog. *pones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰς] αυτα 15, 19, 75, 118. εἰς τὴν κιβ.] *intus in arca* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κιβωτόν—κιβωτὸν in com. 3] ^ alterutr. et quæ iis interjacent IV, 44, 106.

III. κιβωτὸν] + *unam* Georg. ἐλάξευσα] ἐξελάξευσα Ald. τὰς πλάκ.] ^ τὰς 19, 108, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλάκας] δυο πλ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λιθίν.] τας λιθιν. IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. ὡς] ωσπερ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 52, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ὥσπερ καὶ Ald. Slav. Mosq. ὡς αἱ πρ.] ^ 53. αἱ πρῶτ.] τας πρωτας 52. πρότερον Ald. καὶ ult.] *sed* Slav. Ostrog. πλάκες] + *lapideæ* Arab. 3. ἐπὶ] εν 32, 54, 75, 108, 118. ταῖς χερσί] τ. δυσι χ. VII, 16, 30, 46, 52, 53, 56, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Compl. Ald. Aug. Slav. Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *in duobus, in manibus* (sic, sine articulo) Arm. Ed. τ. δυο χ. XI, 28.

IV. ἐπὶ τὰς πλ.] επι τας δυο πλ. 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in tabulam* cum articulo Slav. Ostrog. τὴν γραφ.] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς δέκα λόγ. οὓς] *decem mandata quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς ὑμ.] πρ. ημας 106. πρ. με 71. ^ πρὸς (sic) 75. ἐκ μέσ. τοῦ πυρ.] + εν τη ημερα της εκκλησιας X, 54, 74, 75, 76, 82, 134. + eadem cum ※ præmisso IV. + eadem in charact. minore sub ※ Alex. + εκ μεσου της εκκλησιας 106. margo εν ημερα της εκκλησιας 108. + ἐν ἡμέρᾳ τῆς συναγωγῆς Compl. *ex medio ignis in die congregationis* habet, ac sub ∼ omnia, (sic) Arab. 1. αὐτὰς Κύρ. ἐμ.] Κυρ. εμ. αυτ. 106. μοι Κυρ. αυτ. 44. Κυρ. αυτ. εμοι 134.

V. ἐπιστρέψας] *converti* Arm. Ed. *converti et* Georg. Armenus Cod. unus. ὄρους] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνέβαλ.] *posui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ego* Georg. πλάκ.] + *lapideas* præmisso articulo Arab. 3. εἰς] *intus in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν ἐπ.] ην εποιησαν (sic) 75. ^ Armenus Cod. unus. Arm. Ed. καὶ ἦσ. ἐκ.] ^ 30. καθὰ] καθο 46. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι Κύρ.] Κυρ. μοι IV.

VI. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. ἐκ] εκ Μακηδωθ και παρενεβαλον εις 44, 74, 76, 106. sic, nisi quod Μακεδωθ habeat, 134. Βηρὼθ] exprimunt Βερὸθ Copt. Georg. Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed. exprimit Βηαρὼθ Armenus Cod. unus. υἱῶν] εν υιοις 44, 74, 76, 106, 134. *ex filiis* cum articulo Georg. Armenus Cod. unus. *filiorum* cum articulo Arm. 1. Ἰακὶμ] Ακιμ 71. Ιωακιμ 75. Ιωακειμ 54, 58. Ald. Ιακειμ II, X, 16, 18, 29, 32, 53, 64, 118. Cat. Nic. Ιαχειμ VII. Ἰακὴμ Compl. *Nakim* Arab. 3. exprimit Ἀχὰς Georg. Μισαδαΐ] Μεισαδαϊ II. Alex. Μεσσαδαϊ 55. Σμισαδαϊ 54. Μισαγδαϊ 53. Μισαδε 19, 108, 118. Μοσερὰ Compl. *Misadaim* Copt. *Misadain* Slav. Ostrog. *Mousalad* Georg. *Musara* Arab. 3. exprimit Ἀϊσὰδ Arm. 1. *ex Sadai* Armenus Cod. unus. *in Sada* Arm. Ed. *in* præmittit Slav. Mosq. + κακειθεν απηραν και παρενεβαλον εις Εβρωνα· εκειθεν απηραν και παρενεβαλον εν Γασιων Γαβερ· εκειθεν απηραν και παρενεβαλον εν τη ερημω Σιν, αυτη Καδης· κακειθεν απηραν και παρενεβαλον εν τω ορει Ωρ 106. + κακειθεν απηραν και παρενεβαλον εις Εβρωνα· ειτα εν Γασιων Γαβερ· κακειθεν παρενεβαλον εν τη ερημω Σιν, αυτη Καδης· ειτα εν τω ορει Ωρ 44. ἐκεῖ 1°] και εκ. 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed καὶ uncis inclus. Alex. *et* tantum habet Arab. 3. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς αὐτοῦ] ο υιος αυτου IV, 15, 16, 18, 30, 44, 56, 58, 75, 77, 85, 106, 108, 128, 130. Compl. *filius Aaronis* Slav. Ostrog. ἀντ᾽ αὐτοῦ] *in patris loco* Slav. Ostrog. *post eum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Totum comma ^ 44, 106. ἐκεῖθ.] εκει 53. κακειθεν 74, 76, 134. Arab. 1. + *vero* Slav. Γαδγὰδ 1°, 2°] Γαδδαδ 77. Γαλγαλ 55. Γαλδαδ 71. Γαλγαα VII. *Galagal* Georg. Γαδγ. 1°——Γαδγ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. Γαδγὰδ 2°] margo Γαδ᾽ γαδ᾽ (sic) VII. Ἐτεβαθὰ] Εταβαθα 53, 74, 76, 134. Ιτεβαθα VII. Ιετεβαδα 29. Ιετεβαθα X, 58, 64, 73, 77. Cat. Nic. Ιεταβαθα 15, 16, 18, 30, 52, 59, 71, 85, 129, 130, 131. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Ειετεσβαθα 82. Ταιβαθα II. *Ethebatha* Copt. *Ietathath* Georg. *Iedeka* Armeni Codd. tres. *Etaka* Armenus Cod. unus. *Ietak* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. γῆ] την (sic, mendose pro γην) VII. + ου 19, 108, 118. Compl. *terram* Arab. 3. *in terram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χείμαῤῥοι] χειμαρρου IV, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. χειμαρρω 82. χειμαρρον VII. *præditam torrentibus* Arab. 3. *fontium* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑδάτων] + εκειθεν απηραν· και παρενεβαλον εις Εβρωνα· εκειθεν απηραν και παρενεβαλον εν Γασιων Γαβερ· εκειθεν απηραν και παρενεβαλον εν τη ερημω Σιν· αυτη Καδης· εκειθεν απηραν και παρενεβαλον εν τω ορει Ωρ· εκει απεθανεν Ααρων· και εταφη εκει· και ιερατευσεν Ελεαζαρ ο υιος αυτου αντ᾽ αυτου (sic) 74. + eadem, nisi quod pro εκειθεν 1° habeat κακειθεν, pro Γαβερ vero Γαμερ, et εκειθεν απεθ. pro εκει απεθ. 134. + eadem, nisi quod εκειθεν απηρ. και παρενεβ. εν τη ερ. Σιν· αυτη Καδης omittat ex ὁμοιοτελευτῷ, 76. Vide retro ad medium commatis sexti, et confer Textum Samaritanum.

VIII. Ἐν ἐκ. τῷ κ.] εν τω κ. εκ. IV, 82. και εν εκ. τω κ. 59. διέστειλε] ενεστειλεν X. τὴν Λευὶ] ^ τὴν 44, 54, 64, 74, 75, 106,

καὶ ἐπεύχεσθαι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτȣ̃ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Διὰ τȣ̃το ȣ̓κ ἔςι τοῖς Λευίταις με- 9.
ρὶς καὶ κλῆρος ἐν τοῖς ἀδελφοῖς αὐτῶν, Κύριος αὐτὸς κλῆρος αὐτȣ̃, καθότι εἶπεν αὐτῷ. Κἀγὼ 10.
εἱςήκειν ἐν τῷ ὄρει τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας, καὶ εἰσήκουσε Κύριος ἐμοῦ
καὶ ἐν τῷ καιρῷ τȣ́τῳ καὶ ȣ̓κ ἠθέλησε Κύριος ἐξολοθρεῦσαι ὑμᾶς. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, 11.
βάδιζε, ἄπαρον ἐναντίον τȣ̃ λαȣ̃ τȣ́τȣ, καὶ εἰσπορευέσθωσαν καὶ κληρονομείτωσαν τὴν γῆν, ἣν ὤ-
μοσα τοῖς πατράσιν αὐτῶν δȣ̃ναι αὐτοῖς. Καὶ νῦν Ἰσραὴλ τί Κύριος ὁ Θεός σȣ αἰτεῖται παρὰ 12.
σȣ̃ ἀλλ᾽ ἢ φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεόν σȣ, καὶ πορεύεσθαι ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτȣ̃, καὶ ἀγα-
πᾶν αὐτὸν, καὶ λατρεύειν Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς
σου, Φυλάσσεσθαι τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ τὰ δικαιώματα αὐτȣ̃, ὅσα ἐγὼ ἐντέλ- 13.
λομαί σοι σήμερον, ἵνα εὖ σοι ᾖ; Ἰδοῦ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου ὁ ȣ̓ρανὸς καὶ ὁ οὐρανὸς τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃, ἡ 14.

108, 134. Procop. in Cat. Nic. ad l. Λευι bis ſcript. 75. παρες. ἐν. Κυρ.] ‸ 19, 108, 118. παρεςάναι] παραςηναι VII, XI, 16, 28, 29, 30, 46, 52, 55, 58, 72, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. λειτουργεῖν] + αυτω 44, 58, 74, 76, 82, 134. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *et miniſtrare illi* Arab. 1. 3. ἐπεύχεσθαι] ευχεσθαι 32. επισχεσθαι mendoſe 59. + και ευλογειν (Aquilæ tribuitur εὐλογεῖν in Hexapl.) 18, 83, 128. Ald. Slav. Moſq. exprimunt εὐλογεῖν Copt. Slav. Oſtrog. *preces afferre* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῷ ὀν.] εν τω ον. 55. *in nomen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimunt τὸ ὄνομα Copt. Slav. Oſtrog. τῆς ἡμ. ταύτ.] *hodiernam diem* cum articulo Slav. Moſq. *hodie diem* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. *hodie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Διὰ] *et propter* Arab. 1. 3. ἔςι] εςαι III, XI, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 73, 85. Compl. Cat. Nic. Philo i, 339. ἔςι in charact. minore Alex. τοῖς Λ. μέρ.] μερ. τοις Λ. 108, 118. τοῖς Λευίτ.] τῇ φυλῇ Λευὶ Philo l. c. καὶ] ουδε 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 74, 76, 77, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Hilar. Slav. Oſtrog. ȣ̓τε Philo l. c. ἐν τοῖς ἀδ. αὐτ.] παρα τοις αδ. αυτ. 53, 56. Compl. ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ Philo l. c. *in medio fratrum ſuorum* Hilar. Arm. 1. *medio fratrum ſuorum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *cum fratribus ſuis* Aug. Κύρ. αὐτ. κλ. αὐτ.] ‸ 15. Κύρ.] και (compendio male intellecto) 53. + ο Θεος X, 16, 46, 52, 55, 64, 73, 77, 131. Ald. Cat. Nic. Hilar. ὅτι Κυρ. Philo l. c. Hilar. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dominus enim* Slav. Oſtrog. αὐτὸς] ‸ 16, 151. Cat. Nic. Georg. κλῆρος 2°] *pars et hæreditas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] αυτων X, 19, 32, 44, 54, 64, 73, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Philo l. c. Hilar. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. ων margo prima manu, ut αυτων legeretur, 130. αυτω 16, 46, 52, 77. Cat. Nic. Copt. et ſic Philo i, 75, 644. καθότι] καθως 29. καθα IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ‸ cum ſqq. Georg. εἶπεν] ενετειλατο 53. + Κυριος 58. + Κυριος ο Θεος σου 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτοις X, 15, 18, 19, 30, 32, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. οις margo prima manu 130. ‸ 58. + Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν Compl.

X. Κἀγὼ] *ego vero* Slav. Oſtrog. εἱςήκειν] εςην IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iii, 551. εςιν, mendoſe pro εςην, 53, 54, 56, 75, 108, 131. τῷ ὄρει] + ως αι ημεραι αι πρωται 44, 58, 74, 76, 106, 134. + ως ημεραι αι πρωται cum ※ præmiſſo IV. habet eadem margo 85. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem Arab. 1. *montibus* cum articulo Slav. Oſtrog. εἰσήκ.] ηκουσεν II, 53. Κύρ. ἐμȣ̃] Κυρ. ο Θεος εμοι 53. μου Κυρ. 44, 54, 55, 59, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. μου IV, VII, XI, 16, 73, 75, 82, 85, 129, 130, 131. Alex. ‸ ἐμȣ̃ Cat. Nic. καὶ ἐν τῷ καιρῷ τȣ́τῳ] ‸ καὶ 16, 28, 30, 32, 54, 73, 77, 82, 85, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ omnia Georg. τȣ́τῳ] εκεινω IV, 30, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Κύριος 2°] ‸ 30, 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐξολοθρ.] εξαναλωσαι 30. ſic margo 85. ὑμᾶς] σε, ſed υμας ſupraſcript. IV. *illos* (ſic) Georg.

XI. Καὶ 1°] ‸ Georg. Κύρ.] ‸ 44, 106. πρ. μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάδιζε] βαδιζον 44. βαδισον 16, 28, 30, 46, 52, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ō. βαδιζε margo, 85. ἄπαρ.] απαιρ. VII. *et* præmittit Arab. 3. ἐναντίον] εναντι IV, VII, 15, 18, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. απεναντι 55, 128. τȣ̃ λαȣ̃] ‸ (ſic) 16. τȣ́του] cum ~ ſignant IV. Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. κληρονομείτ.] κληρονομητ. 16, 59, 75, 130, 131. Compl. κατακληρονομειτ. 18. Ald. κατακληρονομητ. 128. ὤμοσα] ὤμοσε (ſic) Cat. Nic. αὐτῶν] υμων III. αὐτῶν in charact. minore Alex. δȣ̃ναι] + αυτην 53. Arab. 3. Slav. + idem uncis incluſ. Alex. αὐτοῖς] *vobis* Georg.

XII. Καὶ 1°] *ſed* in uno l. ſed *et* alibi, Hilar. ‸ Georg. ὁ Θεός σου] ‸ σου in textu, ſed habet margo, 134. ‸ σου Chryſ. i, 26. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Georg. ‸ omnia Athan. ii, 17. αἰτεῖται] αιτει VII, 19, 29, 44, 53, 59, 72, 118. Compl. Chryſ. l. c. Orig. i, 677. Athan. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 274. Theodoret. l. c. ἀπαιτεῖ Damaſc. ii, 304. ζητη 46. ζητει 16, 28, 30, 32, 52, 55, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed αιτειται margo prima manu, 130. *exquirit* in uno l. ſed *poſcit* et *poſtulat* alibi, Hilar. παρὰ σȣ̃] παρα σοι 59. + *aliud* Anaſtaſ. φοβεῖσθ.] του φοβ. 53. τὸ φοβ. Athan. l. c. Κύρ. τὸν Θεόν σου] αὐτὸν Chryſ. l. c. Athan. l. c. Damaſc. l. c. Copt. + *ex toto corde tuo* Caſſiodor. καὶ 2°] ‸ IV, VII, X, 15, 28, 30, 44, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Iren. Intp. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. πάσαις] ‸ in uno l. ſed habet alibi, Ambr. ταῖς ὁδ.] ταῖς ἐντολαῖς Theodoret. l. c. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀγαπᾶν αὐτ.] ‸ 19. Theodoret. l. c. καὶ ἀγαπῆσαι αὐτ. Clem. Al. 641. + καὶ φυλάσσεσθαι τὰς ἐντολὰς αὐτȣ̃ Orig. l. c. Caſſiodor. ſic et in uno l. ſed non ſic alibi, Hilar. καὶ λατρ. Κυρ. τῷ Θεῷ σȣ] ‸ Caſſiodor. ‸ in uno loco, ſed habet in alio, Hilar. ‸ καὶ Theodoret. l. c. λατρ.] τȣ̃ λατρ. Theodoret. l. c. *ſervias tu* Georg. Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου] αυτον (ſic) 75. αὐτῷ μόνῳ αἰτεῖται παρὰ σȣ̃ (ſic) Clem. Al. l. c. καρδίας] ψυχης 55, 108. ψυχῆς σȣ] καρδιας σȣ 55, 108. ισχυος 72. + *et ex tota virtute tua* in uno l. ſed non in alio, Hilar.

XIII. Φυλάσσ.] φυλασσεσθε 74. *et* præmittunt Hier. Hilar. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐντολ.] + *et judicia* cum articulo Georg. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ Θεȣ̃ σου] ‸ 58. cum ~ ſignant IV. Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. + και τα κριματα αυτου X. + *et leges ejus* cum articulo Georg. αὐτȣ̃] + και τα κριματα 108, 118. + *et judicia ejus* cum articulo Arab. 3. + *et judicium ejus* Copt. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σήμερ.] ‸ Anaſtaſ. ‸ in uno l. ſed habet in alio, Hilar. σοι ᾖ] η σοι IV, 82. σοι γενηται 30.

XIV. Ἰδοὺ] και ειπε Μωυσης, ιδου 58. ὁ οὐρ. 1°] *ſunt cæli* cum articulo Georg. *cæli* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ οὐρ.] ‸ (ex ὁμοιοτελεύτῳ) Cyr. Al. ii, 646. ‸ καὶ Georg. ὁ ȣ̓ρ. τοῦ ȣ̓ρ.] *cælorum cæli* ſine articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic cum articulis Georg. ἡ γῆ] και η γη 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Armenus Cod. unus. *et terra* ſine articulo Arm. 1. ὅσα] *quæ* Armenus Cod. unus. ἐςὶν] εςαι 52. αὐτῇ] αυτοις 16, 28, 30, 32, 37, 52, 54, 75, 77, 85, 132. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. οις margo prima manu, ut αυτοις legatur, 130.

ΚΕΦ. Χ.

15. γῇ καὶ πάντα ὅσα ἐςὶν ἐν αὐτῇ. Πλὴν τὰς πατέρας ὑμῶν προείλετο Κύριος ἀγαπᾷν αὐτοὺς,
καὶ ἐξελέξατο τὸ σπέρμα αὐτῶν μετ᾿ αὐτὰς ὑμᾶς παρὰ πάντα τὰ ἔθνη κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην.
16. 17. Καὶ περιτεμεῖσθε τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν, καὶ τὸν τράχηλον ὑμῶν οὐ σκληρυνεῖτε. Ὁ γὰρ
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ἅτος Θεὸς τῶν θεῶν, καὶ Κύριος τῶν κυρίων, ὁ Θεὸς ὁ μέγας, καὶ ἰσχυρὸς,
18. καὶ φοβερὸς, ὅςις οὐ θαυμάζει πρόσωπον, ὐδὲ οὐ μὴ λάβῃ δῶρον. Ποιῶν κρίσιν προσηλύτῳ καὶ
19. ὀρφανῷ καὶ χήρᾳ, καὶ ἀγαπᾷ τὸν προσήλυτον δῦναι αὐτῷ ἄρτον καὶ ἱμάτιον. Καὶ ἀγαπήσετε
20. τὸν προσήλυτον, προσήλυτοι γὰρ ἦτε ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Κύριον τὸν Θεόν σου φοβηθήσῃ, καὶ
21. αὐτῷ λατρεύσεις, καὶ πρὸς αὐτὸν κολληθήσῃ, καὶ ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτῦ ὀμῇ. Οὗτος καύχημά
σου, καὶ ἅτος Θεός σου, ὅςις ἐποίησε ἐν σοι τὰ μεγάλα καὶ τὰ ἔνδοξα ταῦτα, ἃ ἴδοσαν οἱ ὀφ-
22. θαλμοί σου. Ἐν ἑβδομήκοντα ψυχαῖς κατέβησαν οἱ πατέρες σα εἰς Αἴγυπτον, νυνὶ δὲ ἐποίησέ
σε Κύριος ὁ Θεός σου ὡσεὶ τὰ ἄςρα τῦ ὐρανῦ τῷ πλήθει.

XV. ὑμῶν] ημων 37, 52, 59, 75. Compl. η margo prima manu, ut ημων legatur, 130. σου 44, 74, 106, 134. προείλ. Κύρ.] Κυρ. πρ. 44, 134. προείλετο] προσειλετο 77. Theodoret, i, 267. sic, ut videtur, vel προσειλατο, 132. προσηλατο 16. προσιλατο (sic) 131. προσειλατο in textu, sed προειλατο margo, 59. προειλατο II, XI, 30, 56, 73, 82, 118, 129. Compl. Alex. sic in textu, sed ε margo prima manu, ut προειλετο legatur, 130. ἐξελέξατο] + Κυριος αγαπαν αυτους· και εξελεξατο (sic) 52. + αγαπαν αυτυς και εξελεξατο (sic) 46. *reliquit*, vel forsan *elegit*, Copt. μετ' αὐτ.] ‸ Cat. Nic. παρὰ πάντα τὰ ἔθνη] ‸ hic, et ponunt post ταύτην mox, 108, 118. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὴν ἡμ. ταύτ.] non subjicit Theodoret. l. c. *in hodie diem* cum articulo Slav. Ostrog. *juxta dies has* Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed.

XVI. Totum comma ‸ Arab. 3. καὶ 1°] *nunc* Georg. περιτεμεῖσθε] περιτέμνεσθε Chrys. vi, 536. Tert. Ambr. Fulgent. τὴν σκληροκαρδ.] την ακροβυςιαν της καρδιας (quod ex parte Aquilæ tribuitur) 44, 74, 76, 106, 134. Fulgent. ὑμῶν 2°] ‸ Just. Mart. Dial. pag. 168. σκληρυνεῖτε] σκληρυνετε 30. ενσκληρυνειτε margo 59. + ετι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 37, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. Mart. l. c. Clem. Al. 754. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. *ultra* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Ὁ γὰρ Κύρ. ὁ Θεὸς ὑμ.] ‸ Arab. 3. ‸ ὁ 1° Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 1°—Κυρίων] τῶν Κυρίων καὶ Θεὸς τῶν θεῶν Clem. Al. 754. ὁ Θεὸς 1°] καὶ Θεὸς Cat. Nic. ὑμῶν] ημων 75, 106. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Damasc. ii, 567. ἅτος Θ. τῶν θ.] ‸ Just. Mart. Dial. 168. sed ex hac clausula habet Θεὸς τῶν θεῶν Dial. 247. ἅτος] *ipse est* Arab. 3. τῶν θεῶν] ‸ τῶν 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κυρ.] των κυριευοντων 108, 118. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 2°] *et* præmittit Georg. ὁ μέγας] ‸ ὁ 132. Just. Mart. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰσχ.] ‸ καὶ 32, 44, 58, 74, 76, 106, 134. Alex. Philo ii, 365. ‸ utrumque Cat. Nic. ἰσχυρ.] ο ισχ. IV, XI, 44, 56, 58, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Alex. Damasc. l. c. Arab. 1. 3. ὁ κραταιὸς Philo l. c. ἰσχ. καὶ φοβ.] ο φοβ. και ισχ. 32. καὶ φοβ.] ‸ καὶ Cat. Nic. Arab. 1. 3. ‸ utrumque Philo l. c. φοβερ.] ο φοβερ. IV, X, XI, 56, 59, 64, 82, 129. Ald. Alex. Arab. 1. 3. ὁ φοβερ. ἐςιν Damasc. l. c. ὅςις] ‸ Damasc. l. c. θαυμάζει] θαυμαζη 75. *accipit* Anonym. ap. Aug. πρόσωπ.] + ανθρωπου 16, 32, 46, 73, 77. Cat. Nic. ὐδὲ] *sed* Anonym. ap. Aug. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μὴ] ‸ ὀ IV, X, 15, 16, 18, 29, 30, 37, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Just. Mart. l. c. Damasc. l. c. ‸ μὴ XI, 44. ‸ utrumque Slav. Ostrog. λάβῃ] λαβει 132. δῶρον] δωρα 108, 118. Anonym. ap. Aug. Slav. Ostrog. Georg.

XVIII. Ποιῶν] ποιειν 129. ὁ ποιῶν Compl. *facit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίσιν] κρισει in textu, sed κρισιν margo prima manu, 130. προσηλύτῳ cum sqq. ad finem com. 19] ‸ (sic) 58. προσηλ. καὶ] cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ signat Arab. 1. ‸ καὶ 82. Anonym. ap. Aug. Georg. καὶ ἀγ.] ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγ.—προσήλυτον in com. 19] ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ἀγαπᾷν τὸν προσήλυτον δῦναι αὐτῷ ἄρτον καὶ ἱμάτιον (sic, mire) Damasc. ii, 473. ἀγαπᾷ] αγαπαν III, 108. Slav. Ostrog. αγαπων 32, 128. ἀγαπᾷ in charact. minore Alex. τὸν προσήλ.] τον πλησιον III. τὸν προσήλυτ. in charact. minore Alex. δῦν. αὐτ. ἄρτ. καὶ ἱμ.] ‸ in textu, sed habet margo a recenti manu, 106. *dare panem et vestimentum dilige* (sic) Anonym. ap. Aug. δῦναι] του δυν. VII. ωςε δουν. 55. *et dans* Arab. 3. *et dat* Georg. αὐτῷ] αυτον 132. ἱμάτιον] + περιβαλεισθαι 108.

XIX. Totum comma ‸ 37, 132. καὶ ἀγ. τὸν προσήλ.] ‸ 106. καὶ] *nunc* Georg. ἀγαπήσετε] αγαπησατε 53. αγαπησεις 75. εις margo prima manu, ut αγαπησεις legatur, 130. + *vos* Georg. τὸν προσήλ.] + *et illum qui habitat inter vos* Arab. 1. προσηλ. γὰρ] *quia et ipsi fuistis* tantum (sic) Anonym. ap. Aug. *quoniam et vos proselytæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦτε] ἦςε Compl. γῇ Αἰγ.] τη Αιγ. 18. γη Αιγυπτου IV, 53, 74, 134. Compl. Ald. Anonym. ap. Aug. ‸ γῇ 73. *terra* (cum articulo) *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Κύριον] και (ex compendio male intellecto) 30. *et Dominum* Arab. 1. φοβηθ.] προσκυνήσεις Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 175. καὶ αὐτῷ—κολληθ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 75. αὐτῷ] + μονω 16, 28, 30, 32, 37, 44, 46, 52, 53, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 456. Cyr. Al. l. c. Damasc. ii, 524. Ambr. Armeni Codd. tredecim. μονω suprascript. incertum an prima manu, 56. + μόνῳ uncis inclus. Alex. Slav. Mosq. λατρεύσεις] *servias* Slav. Ostrog. καὶ πρ.] ὀπίσω Κυρίου τῦ Θεῦ σου πορεύσῃ præmittit Eus. i, 607. ‸ καὶ Georg. πρ. αὐτ.] *illi* Georg. κολληθ.] + quanquam ex repetito και αυτω λατρευσεις 59. ἐπὶ] ‸ II, IV, XI, 37, 44, 52, 54, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. ‸ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18.

XXI. Οὗτος 1°] και præmittunt 15, 19, 108, 118. Slav. Ostrog. *quia* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτος IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 32, 53, 56, 58, 64, 71, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. et sic in textu, sed ου margo prima manu, ut ουτος legatur, 130. *ille enim* Arab. 3. καύχημά] αὔχημά Philo ii, 258. ἅτος 2°] αυτος IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 37, 46, 53, 56, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ατος in textu, sed αυ margo prima manu, ut αυτος legatur, 130. Θεός] ο Θεος IV. ζωὴ Damasc. ii, 524. ἐν] ‸ 16, 18, 19, 28, 29, 30, 37, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 59, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. τὰ μεγ.] ‸ τὰ 19, 108. μεγάλα] μεγαλεια 19, 108, 118. τὰ 2°] ‸ 37, 44, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, sed ascripserunt manus recentes, 16, 18. cum ※ signant IV. Alex. ταῦτα] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἴδοσαν] ειδοσαν XI, 18, 64. Ald. ιδον 29, 30, 37, 54, 129. Alex. ειδον IV, VII, X, 16, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. οἱ ὀφθ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] hic claudunt hoc caput 59, 131. Ald.

XXII. Ἐν] ‸ 72, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quia in* Georg. ἑβδομήκ. ψυχ.] transponit 75. ἑβδομήκ.] + πεντε VII, XI, 18, 28, 29, 30, 53, 55, 56, 58, 72, 75, 85, 129, 130. Ald. Alex. Cyr. Al. v, 736. Incertus in Cat. Nic. ad l. Latini, ut videtur, quidam. Copt. Arab. 3. πεντε suprascript. secunda manu 131. + και πεντε 15, 64, 83. Slav. ψυχαῖς] ψυχαι 72. πατ. σου] *patres vestri* Georg. νυνὶ δὲ] νῦν ἰδὲ (sic) 82. νυν δε IV, 56, 108. Compl. *et nunc* Slav. Ostrog. *et nunc ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ. σε Κύρ. ὁ Θεός σου] *facti estis* Hier. σε] σοι 16, 83.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΑΙ ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου, καὶ φυλάξῃ τὰ φυλάγματα αὐτοῦ, καὶ τὰ δικαιώματα 1.
αὐτοῦ, καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, καὶ τὰς κρίσεις αὐτοῦ πάσας τὰς ἡμέρας. Καὶ γνώσεσθε σήμε- 2.
ρον, ὅτι οὐχὶ τὰ παιδία ὑμῶν, ὅσοι οὐκ οἴδασιν οὐδὲ ἴδοσαν τὴν παιδείαν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου,
καὶ τὰ μεγαλεῖα αὐτοῦ, καὶ τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν, καὶ τὸν βραχίονα τὸν ὑψηλὸν, Καὶ τὰ ση- 3.
μεῖα αὐτοῦ, καὶ τὰ τέρατα αὐτοῦ, ὅσα ἐποίησεν ἐν μέσῳ Αἰγύπτου Φαραὼ βασιλεῖ Αἰγύπτου, καὶ πάσῃ
τῇ γῇ αὐτοῦ· Καὶ ὅσα ἐποίησε τὴν δύναμιν τῶν Αἰγυπτίων, καὶ τὰ ἅρματα αὐτῶν, καὶ τὴν ἵπ- 4.
πον αὐτῶν, καὶ τὴν δύναμιν αὐτῶν, ὡς ἐπέκλυσε τὸ ὕδωρ τῆς θαλάσσης τῆς ἐρυθρᾶς ἐπὶ προσ-
ώπου αὐτῶν καταδιωκόντων αὐτῶν ἐκ τῶν ὀπίσω ὑμῶν, καὶ ἀπώλεσεν αὐτοὺς Κύριος ἕως τῆς σή-
μερον ἡμέρας· Καὶ ὅσα ἐποίησεν ὑμῖν ἐν τῇ ἐρήμῳ ἕως ἤλθετε εἰς τὸν τόπον τοῦτον· Καὶ ὅσα 5. 6.
ἐποίησε τῷ Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν υἱοῖς Ἐλιὰβ υἱοῦ Ῥουβὴν, οὓς ἀνοίξασα ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς κα-
τέπιεν αὐτοὺς, καὶ τοὺς οἴκους αὐτῶν, καὶ τὰς σκηνὰς αὐτῶν, καὶ πᾶσαν αὐτῶν τὴν ὑπόστασιν τὴν
μετ᾽ αὐτῶν ἐν μέσῳ παντὸς Ἰσραήλ. Ὅτι οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν ἑώρακαν πάντα τὰ ἔργα Κυρίου 7.

suprascript. 59. + *est* (sic, per pleonasmum, quem quomodo ex pleonasmo verbi substantivi per Aquilam solenniter factum explicari queat, vix video) Georg. τὰ] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ.] *cælorum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Totum comma ʌ 72. καὶ 1°] ʌ 44. Georg. ἀγαπήσ.] *ames* Slav. Ostrog. σου] + εξ ολης της ψυχης σου 18. φυλαξῃ] φυλαξεις 19, 52, 118. Compl. τὰ φυλάγμ.] τα προσταγματα 16. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] + και τα προσταγματα 106. + και τα προσταγμ. αυτου 76, 108, 118, 134. καὶ τὰ δικ. αὐτοῦ] ʌ XI, 71. και δικ. 106. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ αὐτοῦ Georg. καὶ τὰς ἐντολ. αὐτοῦ] και τας κρισεις αυτου IV, 82. ʌ II, 52. και εντολας 106. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς κρίσ. αὐτοῦ] και τας εντολας αυτου IV, 82. ʌ 15, 64. Arab. 3. Arm. Ed. και κρισεις 106. ʌ τὰς Arm. 1. aliique Codd. Armeni septem. ʌ αὐτοῦ Georg. ἡμέρας] + της ζωης σου 53. Georg. + *vitæ tuæ* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. οὐχὶ τὰ π. ὑμ.] ου τα π. υμ. 55. *vos non estis infantes* Arab. 3. *non filiis vestris loquor* Slav. Ostrog. *non propter filios vestros* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσοι] *qui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ ἴδ.] ʌ 75. ουκ επισανται margo 58. οὐδὲ] ουτε 54. ἴδοσαν] τεθεανται margo 58. ειδωσιν 19. ειδον IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. οιδον (sic) 44. ιδον 30, 129. ειδεν (sic) 18. τὴν παιδ.] την φωνην 55. φωνην margo X, et prima manu 130. in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. ʌ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ʌ 108, 118. Arm. 1. σου] *illorum* Arab. 3. *vestrûm* Georg. τὰ μεγαλεῖα αὐτοῦ] εργα αυτου τα μεγαλα 15. τὰ μεγάλα αὐτοῦ Compl. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χεῖρα] + αυτου 15, 44, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. 3. + idem cum ⋇ præmisso IV. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. βραχίονα] + αυτου 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. 3. + idem cum ⋇ præmisso IV. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex.

III. Καὶ 1°] *neque* Slav. Ostrog. ʌ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ σημ.] ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ʌ 44. 106. καὶ 2°] *neque* Slav. Ostrog. τὰ τέρ.] τα εργα IV, 82. Arab. 1. Georg. εργα margo prima manu 130. ʌ τὰ 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ʌ VII. ὅσα] α VII, 16, 28, 30, 73, 77, 85. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ.] εποιει 44, 106. Αἰγύπτου 1°] Αιγυπτω 59, 77. Αἰγ. 1°—Αἰγ. 2°] ʌ postrem. et quæ iis interjacent 59, 130. Φαραὼ] και Φ. 106, 129. exprimit Παραὼ Georg. exprimit Παραυὸν Arm. 1. exprimunt Παραυὼν Armeni Codd. alii. Arm. Ed. βασιλεῖ] ʌ 106. βασιλεως III, 19, 58, 108, 118, 129. βασιλεῖ in charact. minore Alex. Αἰγύπτου 2°] ʌ 58, 73, 106. Αιγυπτω 73. *super Ægypto* Georg. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τῇ γῇ αὐτ.] ʌ 19, 44, 108. πάσῃ] εν π. 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ult.] Αιγυπτου 118.

IV. Καὶ 1°] ʌ 15. ὅσα ἐπ.] οσα εποιει 106. + Κυριος 15. ʌ 44. *quæ fecit* Georg. τὴν δυν. 1°] τη δυναμει 19, 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *populum* cum articulo Georg. καὶ 2°] ʌ II, VII, X, 28, 30, 54, 55, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. τὰ ἅρμ. αὐτ. καὶ τὴν ἵππ.] την ιππ. αυτ. και τα αρμ. IV, 44, 74, 76, 82, 106, 132. Arab. 1. 3. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ʌ Georg. καὶ τὴν δύν. αὐτ.] ʌ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς] και ως 19, 108, 118. ʌ IV. ἐπέκλυσε] επεκαλυψε IV, 29, 30, 55, 58, 59. sic in textu, sed επεκλυσε margo prima manu, 130. επεκαλυφθη 19, 108, 118. καλυψε (sic) margo secunda manu 131. εκαλυψε margo 85. id exprimit Georg. ἐπέκλεισε (sic) Ald. τὸ ὕδ.] *aquæ* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illos in aqua* Arab. 3. τῆς ἐρ.] ʌ 16, 28, 52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσώπου] προσωπον 16, 19, 28, 32, 46, 52, 59, 74, 77, 82, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. ἐκ τῶν] ʌ 73. ὑμῶν] ημων 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπώλ.] *quia perdidit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] ʌ Slav. Ostrog. Κύρ.] ʌ 59. + ο Θεος VII, X, XI, 15, 18, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 128, 129. Ald. Slav. Mosq. + eadem uncis inclusa Alex. τῆς σήμ. ἡμ.] της ημ. της σημ. IV, 82. *hodiernam diem* cum articulo Slav. Mosq. *hodie temporis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἐποίησ.] εποιει 44. *erant* Georg. ὑμῖν] εν υμ. 18, 128. Ald. ημιν 16. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] εως ου 19. ως III. ἕως in charact. minore Alex. ἤλθετε] εισηλθετε 71. Alex. ηλθατε XI, 16, 30, 73, 85, 131. τόπον] + *vestrum* Arab. 1.

VI. ἐποίησ.] εποιει 106. τῷ Δ.] *cum D.* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαθὰν] *Daphan* (φ pro θ more Ruthenico) Slav. Ostrog. Ἀβειρὼν] τω præmittunt VII, X, 18, 30, 44, 54, 58, 59, 64, 74, 108, 128, 129, 134. Ald. *cum Ab.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αβηρων 44, 74, 75, 106, 134. Αβιρων X, 54. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς] υιους 16, 18, 46, 52. *cum filiis* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. *filiorum* Arm. Ed. Ἐλιὰβ] Ελιαμ 16, 131. exprimit Ἰελιὰβ Arm. 1. υἱοῦ] υιοις 44, 74, 76, 106, 134. ʌ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. Ῥουβὴν] Ρουβιν 74, 76, 130, 134. Ρουβιμ 44, 46, 59, 71. Slav. Mosq. Ρουβειμ 106. Cat. Nic. Ῥουβὴμ Compl. τὸ στόμα] ʌ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς οἴκ.] ʌ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ʌ 44, 71. + και πασαν συναγωγην αυτων 58. καὶ τὰς σκην. αὐτ.] ʌ 75. ʌ αὐτῶν 71. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°] ʌ 44, 54, 56, 58, 75, 129. Compl. cum ÷ signant IV. Alex. αὐτ. τὴν ὑπόσ.] την υποσ. αυτ. 15, 53, 64. την συναγωγην αυτων margo 108. τὴν μετ᾽ αὐτ.] + ουσαν 19, 108, 118. την κατ᾽ αυτ. 15. ʌ 53. ʌ τὴν μετ᾽ Georg. ʌ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέσῳ] *præsentia* Arab. 1. παντὸς] ʌ 19. *filiorum* cum articulo Georg.

VII. Ὅτι] ʌ 28, 30, 46, 52, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. ʌ primo, sed ascripsit recens manus, 16. + *revera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ὀφθ.] ʌ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑώρακ.] εωρων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τὰ ἔργα] ʌ τὰ

ΚΕΦ. XI.

8. τὰ μεγάλα ὅσα ἐποίησεν ἐν ὑμῖν σήμερον. Καὶ φυλάξεσθε πάσας τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, ὅσας
ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἵνα ζῆτε, καὶ πολυπλασιασθῆτε, καὶ εἰσελθόντες κληρονομήσητε
9. τὴν γῆν, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Ἵνα μακροημερεύσητε
ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσιν ὑμῶν δοῦναι αὐτοῖς καὶ τῷ σπέρματι αὐτῶν μετ᾽
10. αὐτοὺς, γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι. Ἔστι γὰρ ἡ γῆ εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτὴν,
οὐχ ὥσπερ γῆ Αἰγύπτου ἐστὶν, ὅθεν ἐκπεπόρευσθε ἐκεῖθεν, ὅταν σπείρωσι τὸν σπόρον, καὶ ποτίζωσι
11. τοῖς ποσὶν αὐτῶν, ὡσεὶ κῆπον λαχανείας. Ἡ δὲ γῆ εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτὴν,
12. γῆ ὀρεινὴ καὶ πεδεινὴ, ἐκ τοῦ ὑετοῦ τοῦ οὐρανοῦ πίεται ὕδωρ. Γῆ, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου ἐπισκο-
πεῖται αὐτὴν διαπαντὸς, οἱ ὀφθαλμοὶ Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπ᾽ αὐτῆς ἀπ᾽ ἀρχῆς τοῦ ἐνιαυτοῦ καὶ
13. ἕως συντελείας τοῦ ἐνιαυτοῦ. Ἐὰν δὲ ἀκοῇ ἀκούσητε πάσας τὰς ἐντολὰς, ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι
σήμερον, ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν σου, καὶ λατρεύειν αὐτῷ ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ^ 44. τὰ μεγάλα] ^ II. + εκεινα 44, 74, 76, 106, 134. *maxima* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ τὰ μεγαλεῖα Georg. ὅσα] ^ cum sqq. 58. α 16, 28, 30, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ.] εποιει 44, 106. ἐν] ^ IV, VII, XI, 16, 19, 52, 55, 59, 73, 74, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. ὑμῖν] ημιν 73, 75, 82. Compl. Cat. Nic. sic primo, sed ex corr. υμιν, 16. ὑμ. σήμ.] cum ÷ signant IV. Alex. subjungit signum Hexaplare finale, sed initiale non præmittit, Arab. 1. σήμερ.] εως σημερ. 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ 1°] ^ 58. Georg. φυλάξεσθε] φυλασσεσθε XI. φυλαξασθε 30, 53, 59, 77, 131. Cat. Nic. + ποιειν 19, 108, 118. *custodiatis* Slav. Ostrog. πάσας] ^ 82. τὰς ἐντ.] ^ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] cum ÷ signant IV. Alex. ὅσας] οσα 77, 131. ας 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas has* (sic) Georg. ἐγὼ] ^ 71. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. σοι] υμιν IV, VII, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 58, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed margo σοι, X. εν υμιν 15, 64. ^ Georg. σήμερ.] + ποιειν 19, 108, 118. ζῆτε, καὶ] cum ÷ signat hæc (sic) Alex. καὶ πολυπλ.] cum ÷ hæc signat IV. και πολλαπλασ. 32. ινα πολυπλ. 82. *et crescatis* Arab. 3. εἰσελθόντες κληρ.] εισελθητε και κληρ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εισελθετε και κληρ. 82. ^ εἰσελθόντες 32. Cat. Nic. κληρονομήσητε] κληρονομησατε 108, 118. ^ primo, sed adjectum est postea, Arab. 3. Notandum est, quod typi expressissent κληρονομήσετε, sed κληρονομήσητε ex calamo correctoris habet nunc Editio Vaticana. εἰς ἣν] ^ εἰς primo, sed ascripsit recens manus, 18. ^ εἰς Ald. *super qua* Georg. ὑμεῖς] ^ Georg. τὸν Ἰορδ.] ^ 58. cum ÷ signant IV. Alex. *per Iordanem* cum articulo Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ^ 19, 108, 118. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσαι] κληρονομειν 19, 118. κληρονομησετε 77. κληρονομησητε 16, 131. *et* præmittit Georg. αὐτήν] ^ Georg.

IX. Ἵνα] και ινα 44, 76, 106, 134. + *et* Arab. 1. ἐπὶ τῆς γ.] bis scripta, sed in prima vice linea sunt transfixa, 106. ἧς] *de qua* Georg. αὐτοῖς—αὐτὴν in com. 10] ^ utrumque et quæ iis interjacent (sic) 44. καὶ τῷ σπ.] ^ καὶ Georg. ^ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετ᾽ αὐτ.] ^ 58. cum ÷ signant IV. Alex.

X. Ἔστι cum sqq. usque ad comma 31] perierunt amisso folio 28. ἔστι—αὐτὴν] ^ hæc et quæ iis interjacent (sic) 44. ἡ γῆ] ^ ἡ 77. Cat. Nic. ^ ἡ primo, sed ascripsit recens manus, 16. εἰσπορεύῃ] σὺ εἰσπορεύῃ Compl. Cat. Nic. συ εισπορευσῃ 32. εισπορευεσθε υμεις 29, 83. Ald. Alex. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμεις εισπορευεσθε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Slav. Mosq. Georg. Armenus Cod. unus. υμ. πορευεσθε 106. Sequebatur in Ed. Vat. primo ὑμεῖς, sed illud est erasum. ἐκεῖ] ^ 76. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] ^ Georg. οὐχ ὥσπ.] η γη εκεινη ουχ ωσπ. 44. ὥσπερ] ως 75. *sic veluti* Georg. γῆ] η γη IV, VII, X, XI, 16, 18, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου] *Ægytiorum* cum articulo Georg. sic, sed sine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστὶν] ^ XI, 55. Alex. ἐκπεπόρευσθε] εξεπορευθητε 18, 128. Ald. εκπορευεσθε III, VII, X, 15, 16, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκπεπόρευσθε in charact. minore Alex. *vos* præmittit Georg. + *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖθεν] ^ Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] οἳ ὅτ᾽ ἂν (sic) 54. οἳ ὅταν (sic) 75. σπόρον] + σου cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ποτίζωσ.] ποτισωσ. XI. + *illam* Slav. τοῖς ποσ. αὐτ.] ^ 75. τοῖς ποσὶν] *potu* sine articulo (sic) Slav. Ostrog. αὐτῶν] σου sub ※ habet IV. idem habet sub ※ in charact. minore Alex. ^ III, VII, X, XI, 15, 19, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. ὡσεὶ] ως VII, 59. λαχανείας] λαχανοις 59.

XI. Ἡ δὲ γῆ] αλλ᾽ η γη 44. ^ δὲ Arab. 1. ^ ἡ Armenus Cod. unus. εἰσπορεύῃ] συ præmittunt VII, X, 16, 18, 30, 32, 46, 53, 58, 64, 71, 73, 77, 83, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. και præmittit 129. εκπορευῃ (sic) 53. εισπορευσῃ 32. εισπορευεσθε 54, 75. υμεις πορευεσθε γη ορεινη (sic) 44. υμεις εισπορευεσθε 74, 76, 82, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic, sed υμεις cum ※ signat, IV. ※ *vos ingredimini* sine signo finali Arab. 1. ἐκεῖ] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆ ὀρ. καὶ πεδ.] την ορεινην και πεδεινην XI. ἐκ τοῦ ὑετ. τοῦ οὐρ. πίετ. ὕδ.] *et campi ejus bibunt ex aqua cæli* cum articulis Arab. 3. τοῦ ὑετ.] ^ in textu, sed habet margo, 134. ^ Arab. 1. τοῦ ὑετ. τοῦ οὐρ.] ουρανου υετου 53. τοῦ οὐρ.] *cælorum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδ.] *aquas* Georg.

XII. Γῆ] γην 44. Ald. *et terram* cum articulo Arab. 1. σου 1°] ^ 30, 52, 73, 77, 85. Cat. Nic. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. *vestrûm* Georg. + διδωσι σοι και 18. ἐπισκοπεῖται] επισκοπη (sic) 53. αὐτὴν] ^ Slav. Ostrog. οἱ ὀφθ.] τοις οφθαλμοις 59. *et* præmittunt Georg. Arab. 1, 3. ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ] ^ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ^ Armenus Cod. unus alius. σου 2°] ^ 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Armenus Cod. unus. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτην 53. ^ Arab. 1. ἀπ᾽ ἀρχ.] *in initio* Slav. Ostrog. *et* præmittit Georg. ἐνιαυτοῦ καὶ] ^ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ^ καὶ 16, 30, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντελ.] της συντελ. VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 64, 128. Compl. Alex. Procop. in Cat. Nic. ad l. τοῦ ἐνιαυτοῦ ult.] ^ 16, 77. ^ τοῦ Compl. *illius* Arab. 1.

XIII. Ἐὰν δὲ] και εαν 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ δὲ 55. Georg. ἀκοῇ] ^ Georg. ἀκούσητε] ασουσῃ 16. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εισακουσητε IV, 30, 54, 74, 76, 82, 85, 106, 134. Chrys. vi, 336. πάσας] ^ 19, 118. *omnes has* Georg. ἐντολ.] + αυτου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 52, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chrys. l. c. Aug. Arab. 1, 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃς] οσας VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Chrys. l. c. οσα 59, 82. *quas has nunc* (sic) Georg. σοι] υμιν 16, 30, 32, 52, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. Georg. σου 1°] *ves-*

τῆς ψυχῆς σου. Καὶ δώσει τὸν ὑετὸν τῇ γῇ σου καθ' ὥραν πρώϊμον καὶ ὄψιμον, καὶ εἰσοίσεις 14.
τὸν σῖτόν σου, καὶ τὸν οἶνόν σου, καὶ τὸ ἔλαιόν σου. Καὶ δώσει χορτάσματα ἐν τοῖς ἀγροῖς 15.
σου τοῖς κτήνεσί σου· καὶ φαγὼν, καὶ ἐμπλησθεὶς, Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ πλατυνθῇ ἡ καρδία σου, 16.
καὶ παραβῆτε, καὶ λατρεύσητε θεοῖς ἑτέροις, καὶ προσκυνήσητε αὐτοῖς. Καὶ θυμωθεὶς ὀργῇ 17.
Κύριος ἐφ' ὑμῖν, καὶ συσχῇ τὸν οὐρανὸν, καὶ οὐχ ἔςαι ὑετὸς, καὶ ἡ γῆ οὐ δώσει τὸν καρπὸν αὐτῆς,
καὶ ἀπολεῖσθε ἐν τάχει ἀπὸ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς, ἧς Κύριος ἔδωκεν ὑμῖν. Καὶ ἐμβαλεῖτε τὰ 18.
ῥήματα ταῦτα εἰς τὴν καρδίαν ὑμῶν καὶ εἰς τὴν ψυχὴν ὑμῶν, καὶ ἀφάψετε αὐτὰ εἰς σημεῖον ἐπὶ
τῆς χειρὸς ὑμῶν, καὶ ἔςαι ἀσάλευτον πρὸ ὀφθαλμῶν ὑμῶν. Καὶ διδάξετε αὐτὰ τὰ τέκνα ὑ- 19.
μῶν λαλεῖν ἐν αὐτοῖς καθημένου σου ἐν οἴκῳ, καὶ πορευομένου σου ἐν ὁδῷ, καὶ καθεύδοντός σου καὶ
διανιςαμένου σου. Καὶ γράψετε αὐτὰ ἐπὶ τὰς φλιὰς τῶν οἰκιῶν ὑμῶν, καὶ τῶν πυλῶν ὑμῶν, 20.

trum Georg. ἐξ ὅλ. 1°—ἐξ ὅλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent XI, 44. τῆς καρδ. σου] ⁓ præmittit fine figno finali IV. τῆς tantum ex iis cum ⁓ fignat Alex. ∧ τῆς 82. + *et omni poteſtate veſtra* cum articulo Georg. σου 2°—σου ult.] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 130. Georg. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς 75, 82. της cum ⁓ fignant IV. Alex. σου ult.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. + και εξ ολης της δυναμεως σου 19, 108, 118. Armeni Codd. quatuordecim.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσει] + σοι Chryſ. vi, 336. τὸν ὑετ.] ∧ τὸν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῇ γῇ] της γης 18, 30, 55, 58, 71, 75, 130. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Arab. 1. επι της γης 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] υμων IV, 82. Georg. καθ' ὥραν] κατα καιρον 18, 19, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 134. + εν τω καιρω αυτου 16, 30, 32, 46, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *in tempore ejus* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique uno excepto. Arm. Ed. *in tempore ejus* fine articulo Armenus Cod. unus. εἰσοίσ.] εισοισει 71, 75. εισοισῃ 54. οισεις 59. συναξεις IV, 18, 19, 82, 83, 108, 118, 128. Ald. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic margo 58, 85.

XV. δώσει] δωσεις IV, VII, 46, 52, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 82, 128, 129, 130. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. *dabis tu* Georg. χορτάσμ.] χορτον 19, 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *ab* Georg. ἐν τοῖς ἀγρ. σου τοῖς κτήν. σου] τοις κτην. σου εν τω αγρω σου 44, 74, 76, 106, 134. ∧ ἐν τοῖς ἀγρ. σου 18, 128. τοῖς ἀγρ.] τοις τοις αγρ. in textu, fed τοις αγρ. margo, VII. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] *veſtris* Arab. 3. τοῖς κτήν.] καὶ ἐν uncis incluſa præmittit Alex. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] *veſtris* Arab. 3. καὶ φαγ. καὶ ἐμπλ.] καὶ φαγ. καὶ πιὼν καὶ ἐμπλ. Chryſ. vi, 336. *cum ederis autem et impletus fis* Slav. Oſtrog. *et edas et impletus fis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic, nifi quod fine *et*, Georg.

XVI. Πρόσεχε σεαυτῷ] προσεχετε εαυτοις 19, 108, 118. Compl. *ergo* interponit Arab. 3. πλατυνθῇ ἡ καρδ.] *erret cor* Copt. *erret animus* Arab. 3. *dilatetur et erret cor* Georg. *errent corda* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] υμων 19, 44, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. fic margo 85. καὶ προσκ. αὐτ.] ∧ Georg. προσκυνήσητε] προσκυνησης 128. προσκυνησεις (fic) 18.

XVII. θυμωθ.] *ira* Slav. Georg. ὀργῇ] οργισθη IV, X, XI, 16, 19, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] υμας 53, 59. Compl. fic, fed υμιν fuprafcript. 56. τὸν οὐρ.] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑετ.] ο υετ. II. ἡ γῆ] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν καρπ.] τα εκφορια 54, 75. ἐν τάχ.] *velociter velociter* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] προσωπου της γ. 44. τῆς ἀγ.] ∧ 16. *bonitatis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἔδ. ὑμ.] εδ. υμ. Κυρ. 54, 75, 108, 118. εδ. Κυρ. υμ. 18, 32, 55, 64, 77, 128. εδ. ο Κυρ. υμ. VII, 16, 46, 53, 73, 85, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. εδ. Κυρ. ο Θεος υμ. 58. ἔδ. ὁ Θεὸς ὑμ. Alex. Κύρ.] ∧ 44, 106. ἔδωκεν] διδωσιν 44, 74, 76, 106, 134. *dabit* Copt. Slav. Oſtrog.

XVIII. ἐμβαλεῖτε] θησετε 44, 74, 76, 106, 134. Damaſc. ii, 533. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *injiciatis* Slav. Oſtrog. τὰ ῥήμ. ταῦτα] in num. fingulari exprimit Arab. 1. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥήμ.] + μου 82. Arab. 1. Georg. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem fub ※ in charact. minore Alex. ταῦτα] ∧ Georg. εἰς 1°] επι 19, 108, 118. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. τὴν καρδ.] των καρδιων 19, 108, 118. τὰς καρδίας Damaſc. l. c. *corda* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 19, 75, 108, 118. καὶ 2°] και εσαι 82. τὴν ψυχὴν] *animas* cum articulo Georg. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφάψ.] εφαψετε 16. αφαψεσθε 32. αφαψητε 59. Slav. Oſtrog. αφαψατε 19, 46, 52, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 218. ἐφάψατε Damaſc. l. c. αὐτὰ] ταῦτα Cyr. Al. l. c. εἰς σημ.] ∧ εἰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς χειρ.] *in manus* fine articulo Armenus Cod. unus. *in manibus* fine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἔςαι] *erunt hæc* Georg. ἀσάλευτον] σαλευτον IV. Arab. 3. *movens fe* Arab. 1. ασαλευτα 15, 16, 18, 19, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ ὀφθ.] τοις οφθαλμοις 19, 108, 118. *in medio oculorum* Slav. Moſq. ὑμῶν ult.] ∧ Damaſc. l. c.

XIX. διδάξετε] διδαξατε 75, 106, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 218. Damaſc. ii, 533. διαδεξετε (fic) 59. *doceatis* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] cum ※ fignat IV. ∧ 54, 58, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hæc* Georg. τὰ τέκνα] *filios* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλεῖν] λεγειν IV, 19, 44, 54, 58, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 134. λαλ. ἐν αὐτ.] ∧ 52. ἐν αὐτ.] αυτα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Incertus in Cat. Nic. ad l. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθημ. cum fqq.] ∧ 44. καθημένου σου] καθημενους III, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. καθημενος 71. καθημένου σου in charact. minore Alex. σου 1°] cum ※ fignat IV. habet fub ※, et, ut notatum fuit, in charact. minore, Alex. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴκῳ] + σου IV. Arab. 1. Georg. + idem in charact. minore Alex. ἐν οἴκῳ καὶ πορ. σου] ∧ Cyr. Al. l c. πορευομένου σου] πορευομενους III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. πορευομένου σου in charact. minore Alex. σου 2°] cum ※ fignat IV. habet fub ※, et, ut modo notatum eſt, in charact. minore, Alex. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁδῷ] + *tua* Arab. 1. Georg. καθεύδοντός σου] κοιταζομενους III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. κοιταζομενου σου IV, 58, 71, 82. Slav. Moſq. fic in charact. minore Alex. καθεύδοντας Damaſc. l. c. + *in cubiculo tuo* Georg. σου 3°] cum ※ fignat IV. habet fub ※, et, ut jam notatum, in charact. minore, Alex. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διανις. σου] ∧ 74, 76, 106. διανιςαμένου σου] διανιςαμενους III, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. ανιςαμενους 18, 19, 108, 118, 128. διανιςαμένου σου in charact. minore Alex. σου ult.] cum ※ fignat IV. habet fub ※, et, ut notatum jam fuit, in charact. minore, Alex. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. γράψετε] γραψατε 52, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 218. γραψεται 75. αφαψετε 55. γραψεις 19, 108, 118. Damaſc. ii, 533. αὐτὰ] αυτας 75. Ald. *hæc* Georg. τὰς φλιὰς] ταις φλιαις 16,

ΚΕΦ. XI.

21. Ἵνα μακρονημερεύσητε, καὶ αἱ ἡμέραι τῶν υἱῶν ὑμῶν ἐπὶ τῆς γῆς ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσιν
22. ὑμῶν δοῦναι αὐτοῖς, καθὼς αἱ ἡμέραι τοῦ οὐρανοῦ ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ἔσαι ἐὰν ἀκοῇ ἀκούσητε πάσας
τὰς ἐντολὰς ταύτας, ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον ποιεῖν, ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, καὶ
23. πορεύεσθαι ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ, καὶ προσκολλᾶσθαι αὐτῷ, Καὶ ἐκβαλεῖ Κύριος πάντα
τὰ ἔθνη ταῦτα ἀπὸ προσώπου ὑμῶν, καὶ κληρονομήσετε ἔθνη μεγάλα καὶ ἰσχυρὰ μᾶλλον, ἢ
24. ὑμεῖς. Πάντα τὸν τόπον οὗ ἐὰν πατήσῃ τὸ ἴχνος τοῦ ποδὸς ὑμῶν, ὑμῖν ἔσαι· ἀπὸ τῆς ἐρήμου
καὶ Ἀντιλιβάνου, καὶ ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ τοῦ μεγάλου ποταμοῦ Εὐφράτου, καὶ ἕως τῆς θαλάσσης
25. τῆς ἐπὶ δυσμῶν ἔσαι τὰ ὅριά σου. Οὐκ ἀντισήσεται οὐδεὶς κατὰ πρόσωπον ὑμῶν· καὶ τὸν φόβον
ὑμῶν καὶ τὸν τρόμον ὑμῶν ἐπιθήσει Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς, ἐφ᾽ ἧς
26. ἂν ἐπιβῆτε ἐπ᾽ αὐτῆς, ὃν τρόπον ἐλάλησε πρὸς ὑμᾶς. Ἰδοὺ ἐγὼ δίδωμι ἐνώπιον ὑμῶν σήμερον τὴν

30, 46, 52, 55, 73, 77. των φλιων 19, 108, 118. Damaſc. l. c. ^ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν οἰκιῶν] των οικων VII, X, 15, 32, 46, 58, 59, 64. Alex. Cyr. Al. l. c. του οικου 19, 108, 118. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. ὑμῶν 1°] σου 108. ὑμῶν 1°—ὑμῶν ult.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τῶν πυλ.] εν ταις πυλαις 19, 108, 118. ſic margo 85. ſic, ſed ſine articulo, Armenus Cod. unus. των πυλωνων 82. *in portas* cum articulo Slav. Oſtrog. *in portas* ſine articulo Armeni Codd. excepto uno. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] σου 19, 108, 118. Damaſc. l. c. ſic margo 85.

XXI. μακρονημερεύσ.] πολυημερευσητε IV, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 218. Slav. Oſtrog. πληθυνθωσιν αι ημεραι υμων 18, 19, 83, 108, 118. Compl. Ald. Damaſc. ii, 533. Georg. ſic margo 85. πληθυνωσιν αι ημεραι υμων 128. + και πληθυνθησονται αι ημεραι υμων 44. + και πληθυνθωσιν αι ημεραι υμων X, 54, 55, 74, 75, 76, 106, 134. αἱ ἡμέρ. 1°] ^ 44. ^ αἱ Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] των υιων υιων (ſic) 75. των τεκνων margo 85. ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων 18. μου 106. ἧς] ἣν Ald. *de qua* Georg. Κύρ.] + ο Θεος 16, 77, 131. ὑμῶν 2°] σου 18, 128. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] σοι 18, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illam* Slav. Oſtrog. καθὼς cum ſqq.] ^ 75. καθὼς αἱ ἡμ.] *ſecundum dies* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ.] ^ του 44, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] και επι 134. απο 46. τῆς γῆς] + τω πληθει 58. ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Totum comma cum ſqq. ad finem capitis ^ 55. ἔσαι] ^ 16. ἀκοῇ] ^ 44, 59. ἀκούσητε] εισακουσητε 30, 32, 46, 73, 85, 130. Cat. Nic. Latini forte aliqui. πάσας] ^ 128. Georg. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. τὰς ἐντολ.] ^ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃς] ^ (ſic) XI. οσας II, IV, X, 18, 32, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. οσα (ſic) 82. *quas has* (ſic) Georg. ἐγὼ] ^ Georg. σοι] ^ 85. υμιν IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σήμερ.] cum ⁓ ſignant IV. Alex. cum ⁓ ſignat Arab. 1. σήμ. ποιεῖν] ποιειν σημ. 53. ^ ποιεῖν 75. + αυτας 15, 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 3. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem in charact. minore et cum ※ notatum Alex. ἀγαπᾷν] ^ cum ſqq. 58. του αγαπ. 15, 44, 74, 76, 82, 106, 134. idem ſub ※ præmittit IV. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *et amare* Georg. ἡμῶν] υμων X, 18, 44, 56, 74, 75, 83, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. *tuum* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πορ.] ^ καὶ IV, VII, XI, 15, 44, 53, 54, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ καὶ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. πορεύεσθαι] πορευεσθε 44, 54, 59, 75. πάσαις] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁδοῖς] εντολαις IV, 75, 82. Arab. 1. καὶ ult.] ^ II. προσκολλᾶσθαι] προσκολλασθε 44, 59. αὐτῷ] *ad illum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] ^ 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tunc* Slav. ἐκβαλεῖ] εκβαλλει 130. Κύρ.] Κυρ. ο Θεος 58. + εφ᾽ υμας (ſic) 59. πάντα] ^ 64, 83, 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ταῦτα] ^ 53. Latini forte quidam. Arab. 1. Georg. κληρονομήσετε] κατακληρονομησετε 108. κληρονομησητε 16, 44, 106, 134. κατακληρονομησητε 19. *hæreditabis* Georg. μεγάλα] *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ^ Arab. 3. ἰσχυρὰ] ισχυροτερα IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μᾶλλ. ἢ ὑμ.] υμων 18, 19, 72, 108, 118, 128, 134. ^ μᾶλλον Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *te* Georg.

XXIV. Πάντα τὸν τόπ.] ^ τὸν XI, 53, 108, 118. *et omnem locum* Arab. 1. 3. *omnes locos* cum articulo Georg. *omnis locus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ ἐὰν] ου αν 77. ου αν VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ου εαν IV, 19, 32, 54, 75, 82, 108, 118, 130, 131. *in quibus* Georg. πατήσῃ] πατισει (ſic) 75. τὸ ἴχν.] *veſtigia* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ποδ.] των ποδων VII, 85. Slav. Moſq. ^ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ὑμιν 134. + εν αυτω 82. + eadem cum ※ præmiſſo IV. ἐρήμ.] + *illinc* Armenus Cod. unus. Arm. Ed. καὶ Ἀντιλιβ.] ^ XI. ^ καὶ Georg. *uſque ad ſecundum Libanum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ 2°] αντι 82. τοῦ ποταμ.] ^ 53, 71, 75, 83. Ald. ^ του 82. ποταμοῦ 1°—ποταμοῦ 2°] ^ poſtrem. et quæ iis interjacent 58, 59, 130. ποταμοῦ 2°] του ποτ. 75. ^ XI, 44, 82, 106, 128. Slav. Georg. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. Εὐφράτ.] exprimit Ἐφράτου Slav. Oſtrog. exprimit Εὐπράτου Georg. exprimunt Ἐπράτου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἕως τῆς θαλ. τῆς] *uſque ad rivum qui* (ſic) Arab. 3. ^ καὶ Georg. ^ καὶ, et ^ τῆς utrumque, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσμ.] articulum præmittit Armenus Cod. unus. τὰ ὅριά] ^ τὰ Armenus Cod. unus. Arm. Ed. σου] υμων ſupraſcript. IV. υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Slav. Moſq. Georg. καὶ 1°] ^ IV, VII, X, XI, 44, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *quia* Georg. φόβ. ὑμ. καὶ τὸν τρόμ.] τρομ. υμ. και τον φοβ. II, 18, 82, 128. Slav. φόβ. ὑμῶν] ^ ὑμῶν Georg. ἐπιθ. Κύρ. ὁ Θ. ὑμ.] δωσω (ſic) 59. ἐπιθήσει] επιθηση 44. ὁ Θεὸς ὑμ.] ο Θ. ημων 74. ^ ὑμῶν 58. πρόσωπον] προσωπου IV, VII, 15, 30, 44, 53, 59, 71, 73, 75, 82, 85, 108, 130, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσωπω X. πάσης] ^ 30. ἐφ᾽ ἧς ἂν ἐπιβ.] εφ᾽ ης αν επιβηση XI. *quam calcabitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vos* Georg. ἐπ᾽ αὐτ.] ^ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησε] + Κυριος VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ⁓ IV. Alex. + idem ſub ⁓ Arab. 1. πρὸς ὑμ.] ^ 58. υμιν 19, 108, 118. + Κυριος 82. επ᾽ αυτης VII. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Ἰδοὺ ἐγὼ] *et ego ecce*, ſed *ecce* eſt ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. *et ego ecce* Arm. Ed. δίδωμι] + υμιν 44. Georg. *dedi* Aug. ἐνώπ. ὑμ. σήμ.] εναντιον υμ. σημ. X, XI, 15, 19, 59, 64, 129. σήμ. ἐνώπ. ὑμ. Alex. ^ ἐνώπ. ὑμ. Georg. τὴν εὐλογ.] ^ τὴν 30, 75, 108, 118. Compl. ευλογιας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Latini forte quidam. Copt. Arab. 3. ſic in textu, ſed την ευλογιαν margo, 85.

εὐλογίαν καὶ τὴν κατάραν. Τὴν εὐλογίαν, ἐὰν ἀκȣ́σητε τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, 27.
ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον. Καὶ τὴν κατάραν, ἐὰν μὴ ἀκȣ́σητε τὰς ἐντολὰς Κυρίȣ τοῦ 28.
Θεȣ̃ ἡμῶν, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον, καὶ πλανηθῆτε ἀπὸ τῆς ὁδȣ̃ ἧς ἐνετειλάμην ὑμῖν,
πορευθέντες λατρεύειν θεοῖς ἑτέροις, ȣ̃ς ȣ̓κ οἴδατε. Καὶ ἔσαι ὅταν εἰσαγάγῃ σε Κύριος ὁ Θεός σȣ 29.
εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν διαβαίνεις ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτὴν, καὶ δώσεις εὐλογίαν ἐπ' ὄρος Γαριζὶν, καὶ
τὴν κατάραν ἐπ' ὄρος Γαιβάλ. Οὐκ ἰδȣ̀ ταῦτα πέραν τȣ̃ Ἰορδάνου ὀπίσω ὁδὸν δυσμῶν ἡλίου ἐν 30.
γῇ Χανααν τὸ κατοικȣ̃ν ἐπὶ δυσμῶν ἐχόμενον τȣ̃ Γολγὸλ πλησίον τῆς δρυὸς τῆς ὑψηλῆς. Ὑμεῖς 31.
γὰρ διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην, εἰσελθόντες κληρονομῆσαι τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν
ὑμῖν ἐν κλήρῳ πάσας τὰς ἡμέρας, καὶ κατοικήσετε ἐν αὐτῇ. Καὶ φυλάξεσθε τȣ̃ ποιεῖν πάντα 32.
τὰ προστάγματα αὐτȣ̃, καὶ τὰς κρίσεις ταύτας, ὅσας ἐγὼ δίδωμι ἐνώπιον ὑμῶν σήμερον.

τας ευλογιας 106. *maledictionem* cum articulo Georg. τὴν κατάρ.] ‸ τὴν 30, 108, 118. Compl. καταρας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Latini forte quidam. Copt. Arab. 3. sic in textu, sed την καταραν margo, 85. τας καταρας 106. *benedictionem* cum articulo Georg. τὴν κατάρ.— τὴν κατάρ. in com. 28] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 73.

XXVII. Τὴν εὐλογ.] τας ευλογιας VII, XI, 16, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 74, 77, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐντολ.] ‸ 16, 77, 131. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 44. ὅσας] ινι αποτελεσητε ταυτας οσας 44. ας II, 30, 85, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. α 16, 46, 77, 131. ισα 82. *quas has* (sic) Georg. ἐγὼ] ‸ Georg. ὑμῖν] σοι 19, 118. σήμερ.—σήμερ. in com. 28] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

XXVIII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. τὴν κατάρ.] τας καταρας IV, VII, X, 15, 16, 29, 32, 44, 46, 52, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. αι καταραι II. ἀκȣ́σητε] εισακουσεται 106. εισακουσητε VII, XI, 15, 18, 29, 32, 46, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 82, 83, 85, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τὰς ἐντολ.] ‸ 16. της φωνης 129. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] υμων IV, VII, XI, 15, 18, 44, 54, 56, 59, 74, 82, 83, 118, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. subjungitur signum Hexaplare finale, sine initiali, Arab. 1. ὅσα ἐγὼ ἐντ. ὑμ.] ‸ 58, 106. cum ~ signant IV. Alex. ὅσα] ης 44. ας 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οσας VII, X, XI, 15, 18, 32, 46, 54, 56, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. *quas has* (sic) Georg. ἐγὼ] ‸ 18, 44. Slav. Ostrog. Georg. ἐντέλλομ.] *mandavi* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. ὑμῖν 1°] σοι 108, 118. σήμερ.] ‸ IV, 58, 74, 82, 106, 134. uncis includit Alex. καὶ πλανηθ.—ἐνετ. ὑμῖν] ‸ hæc et quæ iis interjacent (omisit hic Cod. σημερον, ut et alii, atque adeo duplex ὑμῖν hunc defectum peperit) 44. πλανηθ.] μη πλανηθ. (sic) 59. ἀπὸ] και απο 106. ἧς] *quam ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετειλ.] ενετειλατο VII. εντελλομαι 106. ὑμῖν 2°] + σημερον IV, 74, 82, 106, 128, 134. + idem in charact. minore Alex. πορευθ. λατρ.] *ut serviatis* Copt. *et ivistis et servistis vos* Georg. *ire servire* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃ς ȣ̓κ οἴδ.] ‸ XI. ȣ̃ς] οι (sic) 75. οις IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 46, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. οἴδατε] ηδειτε 44. *scitis* Tert.

XXIX. εἰς ἣν] ‸ εἰς 52, 54, 73, 75, 77. Alex. Cat. Nic. Georg. ‸ εἰς primo, sed ascripsit recens manus, 16. διαβαίν.] in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. + *per Iordanem* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ‸ Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] κληρονομειν IV, 82, 108, 118. *et hæreditare* Georg. αὐτὴν] ‸ Georg. δώσεις] *des* Slav. Ostrog. εὐλογ.] την ευλογ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ὄρος 1°] ορȣς 19, 44, 53, 106. Cat. Nic. articulum præmittunt Armeni Codd. quidam. Arm. Ed. Γαριζὶν] Γαρριζην 44. Γαριζειν II, VII, X, 16, 19, 64, 75, 131. Ald. Procop. in Cat. Nic. ad l. Γαζιρειν (sic) III. Γαζιριν (sic) 72. Γαριζὶν in charact. minore Alex. exprimit Γαριτζὶν Arm. 1. τὴν κατάρ.] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρος 2°] ορους 19, 44, 53, 106. Cat. Nic. articulum præmittunt Armeni Codd. quidam. Arm. Ed. Γαιβάλ] Γαβαλ 53. Γεβαλ 19, 44, 59, 74, 75, 106, 108, 134. Compl. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Οὐκ ἰδοὺ] ‸ Slav. Ostrog. Georg. *attamen sane* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] *quod est* Slav. Ostrog. *hæc duo* Georg. ὁδὸν] οδων 18, 30, 46, 54, 59, 75, 118, 131. *viam quæ est versus* Slav. Ostrog. ἐν γῇ Χαν.] εν τη γη Χαν. IV, 58, 108, 118. *in terra Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. τὸ κατοικ.] ὁ κατοικῶν Compl. *habitantibus* cum articulo Slav. Ostrog. *et* interponit Georg. *cujus* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσμ. 2°] + *solis* Slav. Ostrog. *solis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμενον] εχομενα 30. + *terræ Chanaanæorum* cum articulo præmisso Georg. τȣ̃ Γολγὸλ] επι Γολγολ εσχατης 54. του Γαλγαλ 58. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του Γολγω 82. του Γοδγοδ XI. ‸ τȣ̃ 16, 19, 30, 32, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Cat. Nic. Σολγολ 19, 108, 118. τῆς δρυὸς] ‸ Ald. Slav. Ostrog. *arborem* Arab. 3. τῆς ὑψηλ.] *excelsi* cum articulo Slav. Ostrog.

XXXI. Ὑμεῖς γὰρ] ης υμεις 16. *et vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Ἰορδ.] *per Iordanem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελθόντ.] εισελθειν 19, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] κληρονομειτε 53. *et* præmittunt Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν γῆν] της γης 106. Κύρ.] ο Κυρ. 18. ὁ Θεὸς] ‸ 18. ἡμῶν] υμων IV, VII, 15, 16, 44, 46, 53, 54, 64, 71, 75, 83, 106, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Mosq. Georg. ‸ 58, 74, 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωσ.] *dabit* Copt. Arm. 1. ὑμῖν] ‸ in textu, sed habet margo, VII. ‸ Ald. Georg. Arm. 1. ἐν κλ. πάσ. τὰς ἡμ.] ‸ ἐν, sed reliqua cum ~ signat, IV. cum ~ omnia signat Alex. ~ præmitttit Arab. 1. ‸ πάσ. τὰς ἡμερ. 16, 44. ‸ omnia Georg. ἡμέρας] + κληρονομησαι αυτην 54, 75. + κληρονομησετε αυτην IV, 28, 30, 32, 52, 73, 77. Cat. Nic. + eadem, sed cum και præmisso, VII, X, 18, 53, 56, 64, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + κληρονομησετε αυτον (sic) 85. + και κατακληρονομησετε αυτην 108, 118. + και κατακληρονομησητε αυτην 19. + και κληρονομησητε αυτην 128. + και κληρονομησατε αυτην XI, 83. + κληρονομησατε αυτην 46. + κατοικητετε αυτην (sic) 131. καὶ κατοικ. ἐν αὐτῇ] και κατοικ. εν αυτοις 30. + hic πασας τας ημερας κληρονομησετε αυτην 16. και κληρονομησετε αυτην 29. και κατοικησατε αυτην κληρονομησατε εν αυτη (sic) XI. ‸ VII, 58. ‸ καὶ 130. *et habitetis in ea* Arab. 3. *in qua habitabitis* Copt. *et inhabitabitis illic* Georg.

XXXII. Hic incipit cap. xii in duobus Codd. Armenis. καὶ φυλ.] και φυλαξασθε 44, 46, 53, 59, 75, 131. Cat. Nic. *et custodiatis* Slav. Ostrog. *custodite igitur* Arab. 3. τȣ̃ ποιεῖν] ‸ τοῦ IV, 54, 75, 82, 108, 118, 128. ‸ τȣ̃ primo, sed ascripsit recens manus, 18. τȣ̃ π. πάντα τὰ προστ.] *omnem peractionem horum mandatorum* Arab. 3. πάντα] ‸ 75. *omnia hæc* Georg. τὰ προστ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ‸ 58, 82. Arab. 1. μου III. ταυτα cum ~ signatum IV. ταῦτα sub ~ in charact. minore Alex. τὰς κρίσ. ταύτ. ὅσας] τα κριματα ταυτα οσα 58. exprimit τὰ δικαιώματα ταῦτα &c. Georg. τὰς κρίσ.] *judiciorum* cum articulo Arab. 3. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] ‸ 58. Compl. Arab. 3. cum ~ signat IV. ταύτας sub ~ in charact. minore Alex. αυτȣ III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 59, 64, 71, 73, 77, 83, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. αυτου in textu, sed ταυτας margo, 85. ὅσας] ας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 46, 52, 53, 56, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex.

ΚΕΦ. XII.

1. ΚΑΙ ταῦτα τὰ προστάγματα καὶ αἱ κρίσεις, ἃς φυλάξετε τȣ̃ ποιεῖν ἐν τῇ γῇ, ἣν Κύριος ὁ
Θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν δίδωσιν ὑμῖν ἐν κλήρῳ πάσας τὰς ἡμέρας, ἃς ὑμεῖς ζῆτε ἐπὶ τῆς γῆς.
2. Ἀπωλείᾳ ἀπολεῖτε πάντας τοὺς τόπȣς ἐν οἷς ἐλάτρευσαν ἐκεῖ τοῖς θεοῖς αὐτῶν, ὓς ὑμεῖς κλη-
ρονομεῖτε αὐτοὺς ἐπὶ τῶν ὀρέων τῶν ὑψηλῶν, καὶ ἐπὶ τῶν θινῶν, καὶ ὑποκάτω δένδρου δασέως.
3. Καὶ κατασκάψετε τȣ̀ς βωμȣ̀ς αὐτῶν, καὶ συντρίψετε τὰς ςήλας αὐτῶν, καὶ τὰ ἄλση αὐτῶν ἐκ-
κόψετε, καὶ τὰ γλυπτὰ τῶν θεῶν αὐτῶν κατακαύσετε πυρὶ, καὶ ἀπολεῖται τὸ ὄνομα αὐτῶν ἐκ
4. 5. τȣ̃ τόπου ἐκείνου. Οὐ ποιήσετε ȣ̈τω Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν. Ἀλλ᾽ ἢ εἰς τὸν τόπον, ὃν ἂν ἐκ-
λέξηται Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐν μιᾷ τῶν πόλεων ὑμῶν ἐπονομάσαι τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ ἐκεῖ καὶ ἐπικλη-

Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ας in textu, ſed οσας margo, 85. *quæ obſervabitis in terra ea* præmittit Arab. 3. δίδωμι] εντελλομαι 18, 44, 54, 58, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 134. ἐνώπ. ὑμ.] υμιν IV, 18, 44, 54, 58, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Slav. Oſtrog. Georg. σήμερ.] ∼ præmittit Arab. 1.

I. Καὶ 1°] ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *ſed* Slav. Oſtrog. τὰ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προστάγμ. καὶ αἱ κρίσ. ἃς] κριματα και τα προσταγμ. α 71. προστ. και τα κριματα α VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 73, 75, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 178. iv, parte ſecunda, 123, et alibi. προστ. α 15, 64, 82. ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάξετε] φυλαξεσθε IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. et alibi. φυλαξεσθαι 19, 85. φυλαξασθε X, 52, 53, 57, 75. τοῦ ποιεῖν] *et facietis* Georg. τȣ̃] ‸ IV, 16, 19, 44, 46, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. ποιεῖν] ποιῆσαι VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 178, ſed ποιεῖν iv, parte ſecunda, 123, et alibi. + αυτα 32. ἐν τῇ γῇ] επι της γης IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. et alibi. Slav. Oſtrog. ἣν cum ſqq.] ‸ Arab. 3. ἣν] ης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ſic Cyr. Al. iv, parte ſecunda, 123. vii, parte ſecunda, 240, ſed ἣν alibi. + hic διδωσιν IV, 82. Κύρ.] ο Κυρ. 18. ὁ Θεὸς τῶν πατ. ὑμ.] ‸ 71. Copt. ‸ ὁ Θεὸς 18. ὑμῶν] ‸ 46. ημων 75. Compl. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 123, ſed ὑμῶν alibi. δίδωσ.] ‸ hic IV, 82. *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Georg. ἃς] *ut* Copt. ὑμεῖς] ‸ 128. Georg. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ημεις (ſic) 59. ζῆτε] ζησετε 16, 46, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζητειτε mendoſe 30. ἐπὶ τῆς γ.] ‸ 59.

II. Ἀπωλείᾳ] και απωλ. 19. πάντας τȣ̀ς τόπ.] πάντα τὰ ἔθνη Alex. + *illorum* Copt. + *adoratorios, ſacros* (ſic) Georg. ἐλάτρ.] + τα εθνη 130, 131. Tert. Georg. Arab. 3. + *in illis omnes gentes* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ‸ 130, 131. Tert. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τα εθνη IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 178. iv, parte ſecunda, 123. vii, parte ſecunda, 240. Copt. Arab. 1. Slav. τοῖς θεοῖς αὐτῶν] ‸ hic IV. Arab. 1. ‸ αὐτῶν Tert. Georg. οὓς] *quas* Arab. 1. *in quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὓς ὑμ. κληρ. αὐτοὺς] ‸ Georg. κληρονομεῖτε] κατακληρονομειτε X, XI, 15, 18, 19, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. κατακληρονομητε 54. κατακληρονομησητε 59. κληρονομήσετε Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 240, ſed κληρονομεῖτε bis alibi. *poſſidebitis hæreditate* Tert. *hæreditabitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομησαι (ſic) 73. αὐτȣ̀ς] τȣς (ſic) 134. ‸ Tert. Slav. + hic τοις θεοις αυτων IV. ‸ αὐτȣ̀ς, ſed *Deis* hic habet, Arab. 1. τῶν ὀρ.] ‸ (ſic) Ald. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ὑψ.] ‸ Tert. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπὶ τῶν θινῶν] ‸ 58. ‸ ἐπὶ 44. Tert. Slav. Moſq. ‸ καὶ 18. *et ſuper colles* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑποκ.] ‸ Tert. δένδρ. δασ.] παντος præmittunt 15, 18, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Copt. idem præmittit cum ⋇ ſignatum IV. idem præmittit ſub ⋇ in charact. minore Alex. *arbores denſas quaſque* Tert. *arbore umbroſa* Slav. *arboribus denſis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ‸ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 123, ſed habet alibi. ‸ Tert. κατασκ. τȣ̀ς βωμ. αὐτ.] τȣ̀ς βωμ. αὐτ. καθελεῖτε (ſed alios forte locos ſpectat, nam immiſcet alia omnia) Damaſc. i, 349, et alibi. κατασκάψετε] κατακαυσετε 53. κατασκεψετε vitioſe 131. κατασκεψεται vitioſius 16. κατασκεψασθε 75. κατασκαψατε 18. Compl. ſic Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 240, ſed bis alibi ut Vat. τȣ̀ς βωμ.] ‸ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 46, 52, 77. Cat. Nic. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, ſecunda manu, 131. συντρ. τὰς ςήλ. αὐτ.] τὰς ςήλ. αὐτ. συντρ. Damaſc. ll. cc. συντρίψετε] συντριψατε 82, margo 131. Compl. *evertetis et comminuetis* Tert. *perdite* Arab. 1. + τους βωμȣς αυτων και συντριψετε (ſic) 18. + τȣς βωμȣς αυτων και 44. τὰς ςήλ.] *idola* Arab. 1. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἄλση] *ſimulacra* Arab. 1. ‸ τὰ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 123, ſed habet alibi. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄλση αὐτῶν] ‸ αὐτῶν 71. ἐκκόψετε] εκκοψατε 44, 82. + πυρὶ cum ⋇ præmiſſo (ſic) IV. + *comburendo* cum ⋇ præmiſſo Arab. 1. καὶ τὰ γλυπτὰ τῶν Θεῶν] *et Deos* Arab. 1. *ſculptilia* cum articulo tantum Georg. *et ſculptilia Deorum* ſine articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαύσετε] κατακαυσεται VII. *comburite* Arab. 1. πυρὶ] εν πυρι 32. exprimit ἐπὶ πυρὸς Slav. Oſtrog. καὶ ἀπολ.] ‸ καὶ 74. ἀπολεῖται] απολειτε IV, VII, 16, 18, 19, 52, 59, 74, 75, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Tert. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] *nomina* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄνομα αὐτῶν—ὄνομα αὐτȣ̃ in com. 5] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 83. αὐτῶν ult.] αυτου 75.

IV. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed non* Georg. ποιήσετε] ποιήσεις Orig. ii, 389. *faciatis* Slav. Oſtrog. + *vos* Copt. ȣ̈τω] ȣτως VII, 16, 18, 59, 64, 130, 131. Orig. l. c. ὑμῶν] ημων 32. Copt. σου Orig. l. c.

V. Ἀλλ᾽ ἢ] ‸ ἢ 19, 54, 75, 82, 108, 118. εἰς τὸν τόπ.] exprimit ἐπὶ τȣ̃ τόπου Slav. Oſtrog. + *unum* Georg. ἂν] εαν 32. ὁ Θεός σου] ‸ Copt. σου] ημων 52. Slav. Oſtrog. υμων IV, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 15. ἐν μιᾷ τῶν π. ὑμ.] ‸ 15, 16, 64. ἐν μιᾷ] εκ πασων 19, 108, 118. Compl. *ex* tantum Copt. *a* tantum Slav. Moſq. *in omni* Slav. Oſtrog. τῶν πολ.] τῶν φυλων IV, VII, X, XI, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των πυλων 74. *tribu* Slav. Oſtrog. ὑμῶν] ‸ 19. τὸ ὄνομα] ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ 1°] ‸ hic XI. ‸ 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπικλ.] ‸ Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ‸ II, III, IV, VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. habet in charact. minore Alex. ἐπικληθῆν.] κληθηναι 76. + hic εκει XI. + *ſuper illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκζητ.] και ζησεται præmittunt 19, 118. και ζησετε præmittit 108. και εκζητησατε II. και εκζητισαι (ſic) 75. + *locum* cum articulo Arab. 1. + *illum* Arab. 3. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλεύσεσθε] εισελευσεσθε IV, VII, X,

θῆναι, καὶ ἐκζητήσετε καὶ ἐλεύσεσθε ἐκεῖ. Καὶ οἴσετε ἐκεῖ τὰ ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ τὰ 6.
θυσιάσματα ὑμῶν, καὶ τὰς ἀπαρχὰς ὑμῶν, καὶ τὰς εὐχὰς ὑμῶν, καὶ τὰ ἑκούσια ὑμῶν, καὶ τὰς
ὁμολογίας ὑμῶν, τὰ πρωτότοκα τῶν βοῶν ὑμῶν, καὶ τῶν προβάτων ὑμῶν. Καὶ φάγεσθε 7.
ἐκεῖ ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν, καὶ εὐφρανθήσεσθε ἐπὶ πᾶσιν, οὗ ἐὰν ἐπιβάλητε τὴν χεῖρα
ὑμεῖς, καὶ οἱ οἶκοι ὑμῶν, καθότι εὐλόγησέ σε Κύριος ὁ Θεός σου. Οὐ ποιήσετε πάντα ὅσα 8.
ἡμεῖς ποιοῦμεν ὧδε σήμερον ἕκαστος τὸ ἀρεστὸν ἐνώπιον αὐτοῦ. Οὐ γὰρ ἥκατε ἕως τοῦ νῦν εἰς τὴν 9.
κατάπαυσιν, καὶ εἰς τὴν κληρονομίαν, ἣν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν ὑμῖν. Καὶ διαβήσεσθε 10.
τὸν Ἰορδάνην, καὶ κατοικήσετε ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν κατακληρονομεῖ ὑμῖν, καὶ
καταπαύσει ὑμᾶς ἀπὸ πάντων τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν τῶν κύκλῳ, καὶ κατοικήσετε μετὰ ἀσφαλείας.
Καὶ ἔσται ὁ τόπος ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ, ἐκεῖ οἴ- 11.
σετε πάντα ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον, τὰ ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ τὰ θυσιάσματα

XI, 15, 32, 53, 56, 58, 64, 71, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Arab 1. et ut sic legatur, habet εις suprascript. secunda manu 131. εξελευσεσθε 44. margo εις την κατασκηνωσιν αυτου 108.

VI. ἐκεῖ] ‸ Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλοκ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent II, XI, 19, 75, 118. ‸ eadem in textu, sed supplet margo, VII. τὰ θυσιάσμ.] τας θυσιας margo VII. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ‸ 71. Georg. καὶ τὰς ἀπαρχ. ὑμ.] ‸ 53, 56. Compl. καὶ τὰς ἀπαρχ.] και τας δεκατας υμων præmittunt 28, 58, 82, 85. eadem habet hic Compl. eadem præmittunt cum ※ signata IV. Arab. 1. eadem præmittit sub ※ in charact. minore Alex. και τας επιδεκατας υμων præmittunt 74, 134. eadem præmittunt, sed sine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και τας επιδεκατας præmittunt 44, 106. exprimunt καρπούς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + των χειρων 28, 58, 82, 85. + eadem sub ※ IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. ἀπ. ὑμῶν] ‸ ὑμῶν XI, 71. ὑμῶν 3°—ὑμῶν 4°] ‸ postrem. et quæ iis interjacent III, 15, 52, 54, 64, 129, 131. Georg. habet in charact. minore Alex. τὰς εὐχ.] ‸ τὰς 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐχ. ὑμῶν] ‸ ὑμῶν 55, 71. καὶ τὰ ἑκ.] ‸ καὶ τὰ 106. ‸ καὶ Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκούσ. ὑμῶν] ‸ ὑμῶν 85, 106, 131. ὑμῶν 5°—ὑμῶν 6°] ‸ postrem. et quæ iis interjacent IV, VII, X, XI, 15, 29, 54, 59, 64, 75, 129. Alex. Arab. 1. τὰς ὁμολογ.] ‸ τὰς 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ πρωτότ.] τὰ προστάγματα (sic) Ald. και τα πρωτοτ. IV, XI, 32, 44, 54, 58, 59, 73, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 3. *et primogenita* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν βοῶν] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βοῶν ὑμ.] ‸ ὑμῶν 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν προβ.] τα προβατα 16, 46, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. *oves* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] ‸ XI.

VII. Καὶ 1°] ‸ Georg. φάγεσθε] *edatis* Slav. Ostrog. ἐκεῖ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι IV, X, XI, 15, 16, 18, 30, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Κυρίου τοῦ Θεοῦ] Κυριω τω Θεω (sic) 59. ὑμῶν 1°] ημων 52, 59, 75. ἐπὶ] εν X. επι, sed super π est ν suprascript. scil. ut εν legeretur, IV. πᾶσιν] παντων 75. οὗ] ους (sic) 55. οις 53, 58. εν οις 59. ἐὰν] αν IV, X, 55, 75. ἐπιβάλητε τὴν χ.] τ. χ. επιβ. II. verbum similiter subjungunt 44, 74, 76, 106, 134. τὴν χ.] τας χειρας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Mosq. *manus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμων VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ signatum IV. Arab. 1. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ὑμεῖς] ‸ X, 19, 54, 55. οἱ οἶκοι] οι οικεται 44, 76, 106, 134. οι υιοι 16, 30, 46, 52, 58, 64, 73, 77, 131. Cat. Nic. *omnes* præmittit Georg. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλόγησέ] ηυλογησεν 15, 16, 28, 55, 57, 59, 73, 77, 129. Alex. *et beavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] *vos* Georg. σου] *vestrûm* Georg.

VIII. Οὐ] ουτως 58. *et non* Arab. 1. ποιήσετε] ποιησεται 75. ποιησει Philo ii, 357. *faciatis* Slav. Mosq. + ἐκεῖ Ald. Arab. 1. Slav. + *hic* Georg. πάντα—σήμερ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Philo l. c. πάντα] κατα παντα 18, 44, 53, 56, 74, 76, 106, 118, 128, 134. Compl. Slav. Ostrog. sic margo 85. κατὰ in charact. minore præmittit Alex. ‸ Georg. ὅσα] ‸ X. α II, IV, VII, XI, 16, 28, 29, 30, 32, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 75, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Ostrog. *sicut* Georg. ἡμεῖς ποιοῦμ.] υμεις ποιειτε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. sic in textu, sed ημεις ποιουμεν margo, 85. *facitis* Slav. Ostrog. Georg. *nos non facimus* (sic) Arm. 1. ὧδε] ‸ 53. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σήμερον] ‸ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. ‸ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ἕκαστος] εκαστον (sic) 75. εκ στοματος huc refert margo secunda manu 130. εκ στοματος habent in textu 59, 72. + *vestrûm* Arab. 1. τὸ ἀρεστ.] in num. plurali exprimit Arm. 1. ἐνώπ. αὐτοῦ] ‸ in textu, sed supplet margo secunda manu, 131. ἐνώπ.] εναντιον IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. sic margo 131. εναντι 59. *facit coram* Arab. 3. αὐτοῦ] Κυριου 59. *facie ejus* Copt.

IX. Totum comma ‸ 58. ἥκατε] ηκεται 75. ἕως τοῦ νῦν] ‸ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κατάπ.] ‸ τὴν Ald. *locum quietis* Copt. καὶ εἰς] ‸ καὶ Slav. Ostrog. Georg. κληρονομ.] + αυτων 44, 106. + *vestrûm* Georg. Κύρ.] ‸ Arab. 1. ἡμῶν] ‸ 52, 73, 106. Cat. Nic. υμων XI, 16, 18, 44, 74, 76. Alex. Arab. 1. Slav. Mosq. σου margo 85. διδωσ.] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ημιν VII.

X. Καὶ 1°] *et quando* Slav. Mosq. *sed quando* Slav. Ostrog. *quia* Georg. διαβήσ.] *transeatis* Slav. Ostrog. κατοικ. ἐπὶ τῆς γ.] επι της γης κατοικ. 75. ἧς] ἣν 75. ἡμῶν] ‸ 71. Georg. υμων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 44, 54 56, 64, 74, 75, 76, 82, 131, 134. Compl. Alex. Arab. 1. Slav. σου margo prima manu 130. κατακληρονομεῖ ὑμ.] κατακληρονομησει υμ. IV, X, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομηση υμ. 16, 131. διδωσιν υμιν κατακληρονομησαι 106. *dabit in hæreditatem vobis* Slav. Mosq. + *usque hodie* Arm. Ed. καταπαύσει] καταπαυση 16, 131. πάντων] ‸ Copt. Arab. 3. τῶν ἐχθρ.] των εθνων 118. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχθρ. ὑμῶν] ‸ ὑμῶν 59, 108, 118. τῶν κύκλῳ] ‸ τῶν 54, 75. + υμων 19, 59, 108, 118. Slav. + *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατοικ.] ‸ καὶ 30. μετὰ ἀσφαλ.] *securitate* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Totum comma ‸ 58. ὃν ἂν] ο αν (sic) 18. ‸ ἂν XI, 30. ἐκλέξητ.] εξελεξηται 16. εξελεξεται 59. ὁ Θεός σου] ‸ Copt. σου] υμων IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. ημων 46, 52. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. + εν αυτω 15, 44, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ※ signata IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. τὸ ὄνομα] + *super illi* Georg. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄν. αὐτοῦ ἐκεῖ] εκει το ον. αυτου 75. Theodoret. l. c. ‸ τὸ ὄνομα (sic) Ald. ‸ ἐκεῖ Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ‸ II, 15, 19, 59, 82, 108, 118, 128. Codex Lat. Arab. 3. Arm. 1. οἴσετε] οισεται 19, 131, 134. *ad illum venietis* Arab. 1. πάντα ὅσα] *omnia quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia quæ hæc* (sic) Georg. *tunc omne quod* Arab. 1. ἐγὼ] ‸ 16,

ΚΕΦ. XII.

ὑμῶν, καὶ τὰ ἐπιδέκατα ὑμῶν, καὶ τὰς ἀπαρχὰς τῶν χειρῶν ὑμῶν, καὶ πᾶν ἐκλεκτὸν τῶν δώρων
12. ὑμῶν, ὅσα ἂν εὔξησθε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν. Καὶ εὐφρανθήσεσθε ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ
ὑμῶν, ὑμεῖς καὶ οἱ υἱοὶ ὑμῶν, καὶ αἱ θυγατέρες ὑμῶν, καὶ οἱ παῖδες ὑμῶν, καὶ αἱ παιδίσκαι ὑ-
μῶν, καὶ ὁ Λευίτης ὁ ἐπὶ τῶν πυλῶν ὑμῶν, ὅτι οὐκ ἔστιν αὐτῷ μερὶς οὐδὲ κλῆρος μεθ' ὑμῶν.
13. 14. Πρόσεχε σεαυτῷ, μὴ ἀνενέγκῃς τὰ ὁλοκαυτώματά σου ἐν παντὶ τόπῳ οὗ ἐὰν ἴδῃς, Ἀλλ' ἢ εἰς
τὸν τόπον, ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτὸν, ἐν μιᾷ τῶν φυλῶν σου, ἐκεῖ ἀνοίσετε τὰ
15. ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ ἐκεῖ ποιήσεις πάντα ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον. Ἀλλ' ἢ ἐν
πάσῃ ἐπιθυμίᾳ σου θύσεις, καὶ φαγῇ κρέα κατὰ τὴν εὐλογίαν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, ἣν ἔδωκέ
σοι ἐν πάσῃ πόλει· ὁ ἀκάθαρτος ἐν σοὶ καὶ ὁ καθαρὸς ἐπὶ τὸ αὐτὸ φάγεται αὐτὸ, ὡς δορκάδα

28, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Codex Lat. Arab. 1. ἐντέλλομ.] ενετειλαμην 108, 118. σήμερ.] cum ÷ fignant IV. Alex. ÷ præmittit Arab. 1. τὰ ὁλοκ.] και τα ολοκ. 59. *de holocauftis* Arab. 1. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ∧ 71. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ poftrem. et quæ iis interjacent XI, 52. καὶ τὰ θυσ. cum fqq.] pro his omnibus habet και τα δοματα υμων tantum 46. τὰ θυσιάσματα] τα μιασματα (fic) 59. τας θυσιας 15, 18, 53, 64. Theodoret. in Codd. duobus. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ∧ 71. Codex Lat. ὑμῶν 2°—ὑμῶν 3°] ∧ poftrem. et quæ iis interjacent 30, 52, 59, 128. τὰ ἐπιδέκ.] τα επιδευματα mendofe 57. ∧ τὰ 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ∧ 71. τὰς ἀπαρχ.] *fructus* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *veftros*, fed punctis reprobatum, Arm. 1. τῶν χειρ. ὑμῶν] ∧ Codex Lat. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και τα δοματα 71, 73. + και τα δοματα αυτων 16. + και τα δοματα υμων VII, X, XI, 15, 28, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 75, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. Codex Lat. Copt. Arab. 3. eadem in hoc loco agnofcit Theodoret. in Cat. Nic. ad l. + eadem cum ÷ fignata IV. Alex. + eadem cum ÷ fignata Arab. 1. + και τα δογματα (fic, fed δοματα legend.) 18, 72, 128. + και τα δοματα υμων και τας ευχας υμων 44, 74, 76, 106, 134. + και τα ολοκαρπωματα των υιων υμων (fic) 19. + και τα ολοκαυτωματα των υιων υμων 108. + *et facrificia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν ἐκλεκτ. τῶν δώρ.] π. εκλ. το δωρον 59. π. εκλ. δωρον 44. *omnia felecta donorum* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia dona* cum articulo Arab. 1. *omnia quæ elegit*, fed ∧ τῶν δώρ. Codex Lat. ὑμῶν 5°] *de manibus veftris* Codex Lat. ὅσα 2°] *et quæcunque* Arab. 1. 3. *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. τῷ Θεῷ ὑμ.] fubjungit fignum Hexaplare finale, fed fine intiali, Arab. 1. Κυρίῳ] τω Κυρ. 53, 82. Compl. ∧ II, III, VII, X, 15, 16, 28, 30, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. τῷ Θεῷ] ∧ 53, 82. Compl. τον Θεον mendofe 30. ὑμῶν ult.] ∧ II. ημων 59. ὑμῶν ult.—ὑμῶν 1° in com. 12] ∧ poftrem. et quæ his interjacent 16.

XII. Totum comma ∧ 58. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τοῦ Θεοῦ ὑμ.] ∧ Copt. *Deo noftro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°—ὑμῶν 3°] ∧ poftrem. et quæ iis interjacent 130. αἱ θυγ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ∧ 71, 106. καὶ οἱ παῖδ.] ∧ καὶ III, VII, X, XI, 16, 28, 44, 55, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. habet καὶ in charact. minore Alex. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 4°] ∧ 71. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ παιδίσκ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 5°] ημων 59. ὁ Λευίτ. ὁ] *Levitæ qui funt* Copt. ὁ ἐπὶ] fic, fed ὁ fupra lineam, 59. ἐπὶ τῶν πυλ.] επι των θυρων 74, 76. εν ταις πολεσιν 19, 108, 118. fic, fine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εξω της πολεως πλησιον οικων (duæ forfan lectiones) X. ἐπὶ τῶν πόλεων Compl. πυλ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν 130. ὅτι] *et quia*, fed *et* erafum prima forte manu, Arm. 1. οὐκ ἔστιν] *neque* Georg. αὐτῷ] *iis* Slav. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *iis*, fed erafit prima forte manus, Arm. 1. μερ. οὐδὲ κλῆρ.] κληρ. ουδε μερ. IV. μερ. η κληρ. 32. Cat. Nic. *pars et fors* Georg. + *iis* Arm. 1. μεθ' ὑμ.] *cum iis* Georg.

XIII. σεαυτῷ] + *folus* (fic) Slav. Oftrog. *animæ tuæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *capiti tuo* cum articulo Georg. μὴ] + ποτε 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ fignatum IV. Arab. 1. + idem fub ※ in charact. minore Alex. τὰ ὁλοκ.] το ολοκαυτωμα 28, 85. Slav. Oftrog. fic Cyr. Al. i, parte prima, 355, fed alibi ut Vat. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν παντὶ cum fqq.] ∧ Cyr. Al. iii, 28, fed habet alibi. οὗ ἐὰν ἴδ.] ∧ Bafil. iii, 52. ου αν ιδ. 44, 74, 106, 134. Compl. ᾧ ἐὰν ἴδ. Cyr. Al. i, parte prima, 355. *quem videris* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quem ames* Slav. Oftrog. ἴδῃς] ιδεις 75.

XIV. ἢ] ∧ 82, 118. Bafil. iii, 52. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν τόπ.] ἐν τῷ τόπῳ Bafil. l. c. ὃν ἂν] ον εαν 16, 28, 30, 57, 130, 131. οὗ αν (fic) 128. ου εαν 82. ᾧ Bafil. l. c. ∧ ἂν Compl. ὁ Θεός σου αὐτὸν] hæc cum ÷ fignant IV. Alex. ∧ ὁ Θεός σου 58. ea tantum cum ÷ fignat Arab. 1. αὐτὸν] ∧ 71, 75. Slav. Georg. non fubjicit Bafil. l. c. αυτω 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ Cyr. Al. iii, 28, fed non fic alibi. ἐν μιᾷ τῶν φ. σου] ∧ Cyr. Al. l. c. fed habet alibi. ἐν μιᾷ] *in uno loco* Georg. τῶν φυλ.] των πολεων III, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 355. Arab. 1. 3. Slav. Oftrog. Georg. τῶν φυλῶν, fed φυλῶν in charact. minore Alex. *ex urbibus* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a tribubus* cum articulo Slav. Mofq. ἐκεῖ 1°] *et illic* Arab. 1. ἀνοίσετε] ανοισειται (fic) 75. ανοισης 18. ανοισεις IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 355. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσεις Cyr. Al. iii, 28. τὰ ὁλοκ.] *oblationes tuas et victimas* Arab. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ∧ 59. σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. utroque. Arab. 1. 3. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ∧ Arab. 3. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* (fic) Georg. ἐγὼ] ∧ 53. Georg. σοι] υμιν 59. σήμερ.] ∧ 58. cum ÷ fignant IV. Alex. cum ÷ fignat Arab. 1.

XV. Ἀλλ'—θύσεις] ∧ 58. ἀλλ' ἢ] και 72. ∧ ἢ Procop. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oftrog. *fed et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσῃ] ∧ Adimant. ap. Aug. Slav. Oftrog. ἐπιθυμίᾳ] + της ψυχης 55. + ψυχης 82. Procop. l. c. + idem cum ※ præmiffo IV. + idem fub ※ in charact. minore Alex. + *animæ tuæ* Adimant. ap. Aug. Slav. Mofq. + *animæ tuæ* cum ※ præmiffo, et cum ÷ fubjuncto (fic) Arab. 1. φαγῇ] *manduca* Adimant. ap. Aug. Slav. Oftrog. κρέα] *omnem carnem* Adimant. ap. Aug. κατὰ] και κατα 19. και (fic) 30, 53, 75. ως margo 58. præmittunt κατα την επιθυμιαν της ψυχης σου (fic) 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 355. *in omni defiderio tuo* præmittit (fic) Arab. 3. τὴν εὐλογ.] *voluptatem* Adimant. ap. Aug. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ∧ 16. Κυρ.—ἔδωκέ σοι] *quam dedit tibi Dominus* Adimant. ap. Aug. πάσῃ πόλ.] εν π. τη πολ. 18. + σου 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. + idem cum ※ fignatum IV. + idem fub ※ in charact. minore Alex. *omnibus urbibus* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀκάθ.] *et* præmittit Arab. 1. ἐν σοὶ] ∧ 58. cum ÷ fignant IV. Alex. *qui in te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρὸς] ακαθαρτος (fic) IV, 129. ἐπὶ τὸ αὐτὸ] cum ÷ fignant IV. Alex. φάγεται] φαγετε IV, 75. φαγονται 16, 19, 28, 46, 52, 57, 73, 85, 108, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *edat*

ἢ ἔλαφον. Πλὴν τὸ αἷμα οὐ φάγεσθε, ἐπὶ τὴν γῆν ἐκχεεῖτε αὐτὸ, ὡς ὕδωρ. Οὐ δυνήσῃ φα- 16. 17.
γεῖν ἐν ταῖς πόλεσί σου τὸ ἐπιδέκατον τȣ̃ σίτου σȣ, καὶ τȣ̃ οἴνου σου, καὶ τȣ̃ ἐλαίȣ σου, τὰ
πρωτότοκα τῶν βοῶν σου, καὶ τῶν προβάτων σου, καὶ πάσας τὰς εὐχὰς, ὅσας ἂν εὔξησθε, καὶ
τὰς ὁμολογίας ὑμῶν, καὶ τὰς ἀπαρχὰς τῶν χειρῶν σου. Ἀλλ' ἢ ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου 18.
φαγῇ αὐτὸ ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σȣ αὐτῷ, σὺ καὶ ὁ υἱός σου, καὶ ἡ θυγά-
τηρ σȣ, ὁ παῖς σȣ, καὶ ἡ παιδίσκη σȣ, καὶ ὁ προσήλυτος ὁ ἐν ταῖς πόλεσιν ὑμῶν· καὶ εὐφραν-
θήσῃ ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου ἐπὶ πάντα, ȣ̃ ἐὰν ἐπιβάλης τὴν χεῖρά σου. Πρόσεχε σεαυ- 19.
τῷ μὴ ἐγκαταλίπῃς τὸν Λευίτην πάντα τὸν χρόνον ὅσον ἂν ζῇς ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐὰν δὲ ἐμπλα- 20.
τύνῃ Κύριος ὁ Θεός σου τὰ ὅριά σου, καθάπερ ἐλάλησέ σοι, καὶ ἐρεῖς, φάγομαι κρέα, ἐὰν ἐπι-
θυμήσῃ ἡ ψυχή σου, ὥςε φαγεῖν κρέα, ἐν πάσῃ ἐπιθυμίᾳ τῆς ψυχῆς σου φαγῇ κρέα. Ἐὰν 21.
δὲ μακρὰν ἀπέχῃ σοῦ ὁ τόπος, ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖ ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα

Slav. Mosq. αὐτὸ ult.] ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ∧ Georg. αὐτὰ Theodoret. ii, 453. Slav. Ostrog. ἢ ult.] *et* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλαφον] ελαφος (sic) 134.

XVI. Πλὴν] *cave autem ne* Adimant. ap. Aug. τὸ αἷμα] + *ejus* Georg. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ φάγ.] ȣκ εδεσθε 19, 108, 118. *manduces* Adimant. ap. Aug. ἐπὶ] αλλ' επι 58, 82, 129. Adimant. ap. Aug. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αλλα επι IV. *et super* Arab. 3. ἐκχεεῖτε αὐτὸ] αυτο εκχ. 54. αυτο εκχεειται 75. εκχεειται αυτο 18. εκχεεις αυτο 19, 118. εκχεεις αυτο 108. *effunde*, sed ∧ αὐτὸ Adimant. ap. Aug. ὡς] ωσει 62, 108, 118, 134. Ald.

XVII. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. δυν. φαγ.] *edas tu* Georg. ταῖς πόλ.] πασαις τ. π. 44, 74, 76, 106, 134. ∧ ταῖς Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐπιδέκατ.] το επιλεκτον 71. in num. plurali sine articulo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ σίτȣ] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ 16, 28, 30, 46, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. σȣ 2°—σȣ 3°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 73. Arm. Ed. τȣ̃ οἴνου] ∧ τȣ̃ Armeni Codd. complures. οἴνου σȣ] ∧ σȣ 16, 28, 46, 57, 85, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. σου 3°—σου 4°] ∧ postrem. et quæ his interjacent Arm. Ed. τȣ̃ ἐλαίου] *oleum* sine articulo Armeni Codd. aliqui. ἐλαίȣ σου] ∧ σου Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. σȣ 4°—σȣ 6°] ∧ postremum et quæ iis interjacent 53. τὰ πρωτ.—εὐχὰς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. τὰ πρωτότ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν βοῶν σου, καὶ] ∧ Arab. 3. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 5°—σου 6°] ∧ postrem. et quæ iis interjacent II. τῶν προβ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προβ. σου] ∧ σου Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ πάσ. τὰς εὐχ.] ∧ 73. καὶ πάσ.] ∧ καὶ 28, 57, 77, 85, 130, 131. ∧ καὶ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τὰς εὐχ.] τας εντολας 53. ∧ τὰς II, IV, X, 44, 55, 58, 64, 82, 129, 130, 131. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου 16, 28, 30, 32, 57, 74, 82, 134. Cat. Nic. + idem cum ⋇ signatum IV. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. + *vestrûm* Arab. 1. ὅσας] *quæ* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσ. ἂν εὔξ.] ∧ Georg. ἂν] εαν 108, 129. εὔξησθε] ευχησθε 108, 118. εὔξῃ Cyr. Al. i, parte prima, 474. Slav. Ostrog. καὶ τὰς ὁμ.] ∧ καὶ III. habet καὶ in charact. minore Alex. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἀπαρχ.] *fructus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν χειρ.] ∧ 52. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] υμων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 474. Copt. Slav. Ostrog. Georg.

XVIII. 'Αλλ'] suprascript. prima manu Arm. 1. ἢ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον 1°] εναντι VII, X, 15, 16, 28, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. τȣ̃ Θεȣ̃ σου] ∧ σȣ 30. ∧ τȣ̃ 28. *Deo vestro* cum articulo Georg. αὐτὸ] αυτα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. τῷ τόπῳ] ∧ τῷ 16, 57, 75, 85. Cat. Nic. ᾧ] ȣ̃ IV, X, XI, 15, 18, 53, 56, 59, 64, 82, 85, 128, 129. Compl. Alex. ἂν] εαν IV, 15, 64, 82, 85, 108, 129, 130. Cat. Nic. ὁ Θεός σου] *Deus vestrûm* cum articulo Georg. αὐτῷ] ∧ 58. Georg. εν αυτω 19, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 134. Cat. Nic. αυτον 59. exprimunt ἑαυτῷ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱός] οι υιοι VII, XI, 16, 28, 30, 46, 52, 57, 58, 59, 73, 82, 85, 130, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 474. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°——σου 5°] ∧ postremum et quæ his interjacent 53. ἡ θυγ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ παῖς σου] καὶ ὁ π. σου Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. Ed. ∧ σȣ Georg. ἡ παιδ. σου] + και ο Λευιτης VII, X, XI, 19, 29, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. + καὶ ὁ Λευίτης σȣ Ald. ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ προσήλ.] ∧ 44, 74, 76, 106, 134. *qui proselyta erit* Georg. ταῖς πόλ.] *urbe* Arab. 3. *urbe*, nisi forte *urbibus* legendum, Copt. ὑμῶν] σου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. ii, 1. Cyr. Al. i, parte prima, 474. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. εὐφρανθ.] *edat et gaudeat* Georg. ἐναντίον 2°] εναντι IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. πάντα] παν XI. ȣ̃ ἐὰν] οσα αν margo 85. ου αν IV, VII, X, XI, 18, 44, 58, 73, 74, 75, 77, 106, 129, 134. ἐπιβάλης] επιβαλεις 106. σου ult.] ∧ 56.

XIX. Πρόσεχε] και πρ. 19. σεαυτῷ] ∧ Georg. + *solus* (sic) Slav. Ostrog. *animæ tuæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] + ποτε 44, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ⋇ præmisso IV. Arab. 1. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. ἐγκαταλίπ.] εγκαταλειπ. VII, 59. καταλιπ. 64. καταλειπ. 15. πάντα τὸν χρ. ὅσ. ἂν] ὅσ. ἂν χρ. Alex. πάντα τὸν χρ.] *in omni tempore* Slav. Ostrog. *omnes dies* cum articulo Georg. *omnes dies* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου 44, 74, 76, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσον] ον 53, 56, 71. Compl. *quascunque* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ∧ VII, 28, 30, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. εαν IV, 74, 76, 106, 108, 134. sic margo 85. ζῇς] ζη III, 15, 64. ζησει XI. ζῇς in charact. minore Alex. γῆς] + σου 16, 30, 32, 44, 46, 52, 73, 74, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic.

XX. 'Εὰν δὲ] *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμπλατ.] εμπλατυνει 44, 75. πλατυνη 16, 30, 53. τὰ ὅριά] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] *et locutus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] εν σοι 16, 28, 46, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἐρεῖς] ειπης IV, 18, 44, 64, 71, 74, 75, 82, 106, 128, 134. Ald. Alex. sic in textu, sed ερεις margo, X. ειπης margo 85. φάγομ.] *quia edam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα 1°] + ο ακαθαρτος εν σοι, και ο καθαρος ωσαυτως φαγεται αυτο (sic) 73. κρέα 1°—κρέα 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 16, 19, 77. ∧ eadem in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ἐπιθυμήσῃ] επιθυμη 53. επιθυμει 55. επιθυμησει margo 131. ἡ ψυχή σου] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *anima mea* (sic) Arab. 1. ἐν πάσῃ ἐπιθ.] *in hoc desiderio* Arab. 1. *secundum omne desiderium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ψ. σου] της καρδιας σου III. αυτης 75. τῆς ψυχῆς σου, sed ψυχῆς in charact. minore, Alex. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φαγῇ κρέα] ∧ 71. ∧ κρέα 75. *ede carnes* Arab. 3.

XXI. δὲ] ∧ Georg. μακρὰν] μακροτερον IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl.

ΚΕΦ. XII.

αὐτȣ͂ ἐκεῖ, καὶ θύσεις ἀπὸ τῶν βοῶν σου, καὶ ἀπὸ τῶν προβάτων σου ὧν ἂν δῷ ὁ Θεός σοι, ὃν
22. τρόπον ἐνετειλάμην σοι, καὶ φαγῇ ἐν ταῖς πόλεσί σου κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς ψυχῆς σȣ. Ὡς
ἔσθεται ἡ δορκὰς καὶ ἡ ἔλαφος, ὅτω φαγῇ αὐτό· ὁ ἀκάθαρτος ἐν σοὶ καὶ ὁ καθαρὸς ὡσαύτως
23. ἔδεται. Πρόσεχε ἰσχυρῶς τȣ͂ μὴ φαγεῖν αἷμα, ὅτι αἷμα αὐτȣ͂ ψυχή· οὐ βρωθήσεται ψυχὴ
24. 25. μετὰ τῶν κρέων. Οὐ φάγεσθε, ἐπὶ τὴν γῆν ἐκχεεῖτε αὐτὸ ὡς ὕδωρ. Οὐ φαγῇ αὐτὸ, ἵνα εὖ
σοι γένηται καὶ τοῖς υἱοῖς σου μετὰ σὲ ἐὰν ποιήσῃς τὸ καλὸν καὶ τὸ ἀρεςὸν ἐναντίον Κυρίου τȣ͂
26. Θεȣ͂ σου. Πλὴν τὰ ἅγιά σου ἐὰν γένηταί σοι, καὶ τὰς εὐχάς σου λαβὼν ἥξεις εἰς τὸν τόπον,
27. ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτȣ͂ ἐκεῖ. Καὶ ποιήσεις τὰ ὁλο-
καυτώματά σȣ, τὰ κρέα ἀνοίσεις ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ σου, τὸ δὲ αἷμα τῶν θυ-
σιῶν σου προσχεεῖς πρὸς τὴν βάσιν τȣ͂ θυσιαςηρίου Κυρίου τȣ͂ Θεοῦ σου, τὰ δὲ κρέα φαγῇ.

Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *σου* IV, 19, 71, 108, 118. ∧ Georg. ἀπέχῃ] απεχει 71. αποσχη IV, 82. sic margo 85. *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ. σου ὁ τόπ.] ο τοπ. απ. σου 53. σου 1°] απο σου 44, 74, 76, 85, 106, 134. ∧ hic IV, 19, 71, 108, 118. ∧ in linea, sed *a te* suprascript. prima manu, Arm. 1. ἂν 2°] ἐὰν Compl. ὁ Θεός σου] ∧ σου 75. ἐκεῖ 1°] ∧ II, IV, VII, X, 15, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ͂] τȣ Κυριȣ αυτȣ (sic, binæ lectiones) 30. + *super illi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ θύσεις] και θυσης IV, 72. Ald. *et sacrificium sacrificabis* Slav. Ostrog. + *tu* Georg. ∧ καὶ Arm. 1. τῶν βοῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ] *aut a* Georg. τῶν προβ. σου] ∧ σȣ 44. Georg. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] ὡς Alex. *ex quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 3°] εαν IV, 82. δῷ] δωη 16, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 75, 85, 130, 131. Cat. Nic. δωσει 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *σοι* hic, et non habent mox, X, 15, 16, 18, 28, 32, 46, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Ostrog. ὁ Θεὸς 2°] Κυριος ο Θ. 16, 18, 28, 30, 44, 46, 57, 58, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. + *σου* IV, X, 15, 16, 18, 28, 30, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. ἐνετειλάμ.] ενετειλατο XI, 19, 108, 118. σοι 2°] + Κυριος 118. + Κυριος ο Θεος 108. καὶ φαγῇ] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm Ed. τὴν ἐπιθ.] *πασαν* præmittunt 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. idem præmittit cum ※ signatum IV. idem præmittit sub ※ in charact. minore Alex. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. ἔσθεται] εσθετο 59. + *illud* Arab. 1. ὅτω φαγῇ αὐτό] ∧ Arab. 3. ὅτω] ουτως VII, 16, 59, 64, 130, 131. Compl. Alex. *non* (sic) Georg. αὐτό] αυτω 106. *et* supra lineam præmissum prima manu, Arm. 1. *et illud* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ ἀκάθ. cum sqq.] ∧ 57, 73. *et* præmittit Arab. 3. ἐν σοὶ] ∧ 58. cum ⁓ signant IV. Alex. ∧ ἐν Slav. Ostrog. καθαρὸς] ακαθαρτος (sic) 129. ἔδεται] *edant* Slav. Ostrog. *edent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *αυτω* (sic) 82, 106. + *αυτο* 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 55, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex.

XXIII. Πρόσεχε] προσεχετε 106. + *σοι* 32. + *σεαυτω* 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131, 134. Cat. Nic. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰσχυρ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ 46, 52, 57, 73. Cat. Nic. ὅτι αἷμα] το γαρ αιμα VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 46, 53, 56, 59, 64, 71, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. οτι το αιμα 18, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Cyr. Al. vi, parte prima, 275. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. το αιμα margo 85. + *pecudis* Georg. αὐτȣ͂] ∧ 15, 64. Slav. Mosq. ψυχὴ] + *αυτου* 15, 64. Slav. Mosq. *halitus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ βρωθήσεται ψυχὴ μετὰ τῶν κρεῶν. Οὐ φάγ.] ου βρωθησεται· ψυχην μετα των κρεων Ου φαγ. 16, 53. *et* præmittunt Arab. 1. 3. βρωθ. ψυχὴ] *edes halitum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχὴ 2°] η ψυχη XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 275. + *αυτου* 15, 64. αυτου margo 85. + *αὐτȣ ἐςὶ* Theodoret. l. c. κρεῶν] νεκρων 28, 85.

XXIV. Οὐ φάγ.] + *αυτο* 18, 44, 74, 76, 82, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Slav. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *et non edetis illud*, cum ⁓ præeunte, et cum finali signo Hexaplari subjuncto (sic) Arab. 1. *non ergo edetis illud* Arab. 3. ἐπὶ] *et super* Arab. 1. *sed super* Arab. 3. Slav. Ostrog. ἐπὶ τ. γ. ἐκχ. αὐτὸ] εκχ. αυτο επι τ. γ. 108, 118. τὴν γ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχεεῖτε] εκχεητε 59. εκχεεις 82, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχεεῖται Cyr. Al. vi, parte prima, 275.

XXV. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι γένητ.] γενητ. σοι IV. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σὲ] μετα σου 72. + *εις αιωνα* 64, 128. + *εις τον αιωνα* VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. + eadem, sed uncis inclusa, Alex. ποιήσῃς] ποιησεις 106, 134. τὸ καλὸν καὶ] το αρεσον και 54, 75. ∧ 58. cum ⁓ signant IV. Alex. ⁓ præmittit, sed sine signo finali, Arab. 1. τὸ ἀρες.] το καλον 54, 75. το ευαρες. 118. exprimit in plurali num. sine articulo Arm. 1. ∧ τὸ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τȣ͂ Θεȣ͂ σȣ] cum ⁓ signant IV. Alex. cum ⁓ signat Arab. 1.

XXVI. σου 1°] ∧ 130, 131. Slav. Ostrog. ἐὰν γέν. σοι] ∧ 58. ἐὰν] α εαν 32, 55, 82, 118. Arm. 1. α αν XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. ii, 1. Slav. Mosq. οσα εαν 54. οσα αν 75. ο αν VII. *quod* Slav. Ostrog. *quæ* Arab. 3. Armeni Codd. uno excepto. Arm. Ed. γέν. σοι] + *και τας απαρχας σȣ* 54, 75. σοι γεν. VII, XI, 15, 16, 28, 30, 46, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. γένωνται, sed ∧ σοι, Eus. l. c. *fiant tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *erunt tibi et filiis tuis* Arab. 3. τὰς εὐχ.] *votum* Arm. 1. + *quod voveas* Arm. 1. + *quæ voveas* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. λαβὼν] + *illa* Arab. 1. 3. ∧ Georg. ἥξεις] ηξει 131. ηξη 16. οισεις 108, 118. ἐκλέξηται] εκλεξη 30. *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός——ἐκεῖ] hæc et quæ his interjacent cum ⁓ signant IV. Alex. σȣ 3°] + *εαυτω* IV, 59, 82. Eus. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *αυτω* VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 46, 52, 56, 57, 58, 64, 71, 77, 85, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. + *αυτον* 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. αυτον suprascript. II. + *αυτον αυτω* 18, 128. Ald. *illum sibi* Slav. ἐπικλ. τὸ ὄν. αὐτȣ͂ ἐκεῖ] ∧ 58. ἐπικληθ.] αποκληθ. 106. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] *super illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ 1°] ουτως 118. ουτω 108. ποιήσ.] + *illic* Georg. σȣ 1°] + *illic* Arab. 1. τὰ κρέα—τὰ δὲ κρέα] ∧ priora et quæ his interjacent II. τὰ κρέα] τα δε κρεα 32. Cat. Nic. Slav. Ostrog. και τα κρεα 82. Arab. 1. + *και το αιμα* 15. Slav. Ostrog. και το αιμα margo alia manu 106. ἀνοίσ.] *et feres illas* Arab. 3. τὸ θυσιας.] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ Θεȣ͂ σου 1°] ∧ Arab. 1. τȣ͂ Θ. σου 1°—τȣ͂ Θεȣ͂ σου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τὸ δὲ αἷμα] *quoniam sanguinem* cum articulo Georg. *et sanguinem* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσ. σου] ∧ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσχεεῖς] *affundite* Arab. 3. πρὸς τὴν βασ.] επι την β. 108,

Φυλάσσου καὶ ἄκουε καὶ ποιήσεις πάντας τοὺς λόγους, οὓς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι, ἵνα εὖ σοι γένη- 28.
ται καὶ τοῖς υἱοῖς σου δι' αἰῶνος, ἐὰν ποιήσῃς τὸ ἀρεστὸν καὶ τὸ καλὸν ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ
σου. Ἐὰν δὲ ἐξολοθρεύσῃ Κύριος ὁ Θεός σου τὰ ἔθνη, εἰς οὓς εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι τὴν 29.
γῆν αὐτῶν ἀπὸ προσώπου σου, καὶ κατακληρονομήσῃς αὐτὴν, καὶ κατοικήσῃς ἐν τῇ γῇ αὐτῶν,
Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ ἐκζητήσῃς ἐπακολουθῆσαι αὐτοῖς μετὰ τὸ ἐξολοθρευθῆναι αὐτοὺς ἀπὸ 30.
προσώπου σου, λέγων, πῶς ποιοῦσι τὰ ἔθνη ταῦτα τοῖς θεοῖς αὐτῶν, ποιήσω κἀγώ. Οὐ ποιή- 31.
σεις οὕτω τῷ Θεῷ σου· τὰ γὰρ βδελύγματα Κυρίου ἃ ἐμίσησεν, ἐποίησαν ἐν τοῖς θεοῖς αὐ-
τῶν, ὅτι τοὺς υἱοὺς αὐτῶν, καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῶν κατακαίουσιν ἐν πυρὶ τοῖς θεοῖς αὐτῶν.

118. *coram basi* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ θυσιας.] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. τοῦ Θ. σου 2°] ∧ 55, 58. ∧ Κυρίου Slav. Ostrog. + το δε αιμα των θυσιων σου a prima manu, sed virgulis sunt transfixa, 106. τὰ δὲ κρ.] και τα κρ. 106. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Φυλάσσου] φυλαξου (sic) 59. *et* præmittit Arab. 1. exprimunt πρόσεχε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἄκουε] ∧ 55. καὶ ποιήσεις] και ποιησης X. cum ∼ signant IV. Alex. cum ∼ signat Arab. 1. πάντας] ∧ Georg. λόγους] + τουτους 44, 58, 74, 82, 106, 134. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. οὓς] *quos hos* (sic) Georg. σοι 1°] + σημερον X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. σοι γένητ.] γενητ. σοι IV, 82. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] + μετα σε 44, 74, 76, 82, 106, 134. Slav. Ostrog. + eadem cum ※ signata IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. δι' αἰῶνος] *usque in æternum* Copt. *in æterna* Slav. Mosq. *in æternum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ἐὰν ποιήσῃς] εαν ποιης 82. εαν ποιησεις X, 106. και ποιησεις 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρεσ. καὶ τὸ καλ.] καλ. και το αρεσ. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Mosq. *pulchrum et placentia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλ. και αρεσ. 55. καλ. και το ευαρεσ. 53, 56. Compl. et habet εὐαρεστὸν in allusione (si modo huc alludat) Philo i, 584. ∧ καὶ τὸ καλ. Georg. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 44, 52, 53, 55, 64, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. ενωπιον 46, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. sic et (si modo huc spectet) Philo l. c. Κυρίου] subsequitur signum Hexaplare finale, sine initiali, Arab. 1. σου ult.] ∧ Copt.

XXIX. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ IV, 82. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] ∧ Slav. Ostrog. σου 1°] ∧ Cyr. Al. vii, parte secunda, 127, sed habet bis alibi. ∧ Slav. Ostrog. ἔθνη] + *a facie tua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς οὓς] ∧ 58. εις α 44, 72, 74, 75, 76, 106, 129, 134. ου IV, 57. exprimit εἰς οὗ Arm. 1. εἰσπορ.] συ præmittunt IV, VII, X, XI, 16, 28, 32, 44, 46, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 179. vi, parte prima, 168. vii, parte secunda, 127. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + συ 130, 131. Slav. Mosq. πορευη 58, 72. Ald. πορευσῃ 53. sic Cyr. Al. i, parte prima, 179, sed alibi ut Vat. εισπορευσῃ XI. Compl. εισπορευει (sic) X. εἰσπορεύεις Cyr. Al. vi, parte prima, 168. ἐκεῖ] ∧ Arab. 3. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κληρονομῆσαι] τοῦ κληρον. Cyr. Al. i, parte prima, 179, sed alibi ut Vat. τὴν γῆν] αυτην γην primo, sed αυ postea delet. II. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 108, 118. ἀπὸ πρ. σου καὶ κατακλ. αὐτ.] ∧ 75. ἀπὸ προσώπου σου] ∧ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. vii, parte secunda, 127, sed habet bis alibi. καὶ κατακληρ. cum sqq.] ∧ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. κατακληρονομήσῃς] κατακληρονομησεις 16, 18, 44, 59, 106, 131. Aug. Arm. 1. in marg. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. vi, parte prima, 168. vii, parte secunda, 127, sed alibi ut Vat. αὐτὴν] αυτους IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1, 3. sic Cyr. Al. i, parte prima, 179. vi, parte prima, 168, sed alibi ut Vat. την γην αυτων 71. καὶ κατοικ. cum sqq.] ∧ 71. κατοικήσῃς] κατοικησεις 16, 18, 82, 106. Aug. Arm. 1. in marg. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. i, parte prima, 168. vii, parte secunda, 127, sed alibi ut Vat. ἐν τῇ γῇ αὐτ.] ∧ 15. εν αυτη 75. αντ' αυτων 55. ∧ τῇ Arm. 1. in marg. aliique. Arm. Ed.

XXX. σεαυτῷ] *animæ tuæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *capiti tuo* cum articulo Georg. + *solus* (sic) Slav. Ostrog. μὴ ἐκζητ.—προσώπ. σου] hæc et quæ iis interjacent bis scripta 53. μὴ] + ποτε 44, 74, 76, 82. Arab. 1. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἐκζητ. ἐπακολ.] επακολουθησης 19, 53. Tert. ἐκζητήσῃς] ζητησης 108, 118. εκζητησεις 16, 75, 82, 106, 108, 118, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τους Θεους αυτων 75, 106. ἐπακολουθῆσαι] ἀκολουθῆναι Cyr. Al. i, parte prima, 168, sed bis alibi ut Vat. ἐπακολ.—προσώπου σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75, 106. μετὰ τὸ ἐξολοθρ. αὐτ.] *post destructionem eorum* cum articulo Slav. μετὰ τὸ ἐξολ. αὐτ. ἀπὸ πρ. σου] ∧ προσώπου 19, 108, 118. ∧ omnia 72. λέγων] præmittit και ου μη εκζητησεις τους θεους αυτων 72. præmittunt μη εκζητησεις τους θεους αυτων 30, 57, 71, 73, 131. Slav. Ostrog. Georg. eadem, nisi quod ∧ τοὺς, præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt μη εκζητησης τους θεους αυτων 16, 19, 28, 46, 52, 54, 59, 77, 108, 118, 130. Cyr. Al. vi, parte prima, 168. vii, parte secunda, 127. Tert. Aug. Slav. Mosq. præmittunt ου μη εκζητησης τους θεους αυτων VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 55, 56, 64, 85, 128, 129. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 179. Copt. præmittunt μη ποτε εκζητησεις τους θεους αυτων 44, 74, 82, 134. sic, nisi quod *et* præponant, Arab. 1. 3. præmittit eadem, sed ποτε cum ※ signat, IV. præmittit μη ποτε ου μη εκζητησης τους θεους αυλων (sic) 58. præmittit οὐ μή ποτε ἐκζητήσῃς τοὺς θεοὺς αὐτῶν, sed οὐ uncis incudit, et habet ποτε sub ※ in charact. minore, Alex. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πῶς] ως 53. ποιοῦσι] ποιησουσι 53, 82. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔθνη] ∧ (sic) 106. ποιήσω κἀγώ] καγω π. 19. ποιήσω] *quia faciam Domino* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ουτω 44, 58, 74, 106, 134. + ουτως 82. + idem cum ※ signatum IV. Arab. 1. + idem sub ※ in charact. minore Alex. κἀγώ] και εγω X, XI, 58, 129. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 179. *et ego ita* Tert. *ego ita* Georg.

XXXI. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. *quia tu non* Georg. ποιήσεις] ποιήσῃς Cyr. Al. i, parte prima, 179. οὕτω τῷ Θ. σου] τω Θ. σου ουτ. 71. οὕτω] ουτως IV, VII, X, 16, 55, 64, 71, 118. Alex. τῷ Θεῷ] Κυριω τω Θ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 179. i, parte secunda, 417. vi, parte prima, 168. vii, parte secunda, 127. Aug. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γὰρ βδελ.] τα βδελ. γαρ III. παντα τα γαρ βδελ. 76. παντα γαρ βδελ. IV, 82, 128. Arab. 1. παντα γαρ τα βδελ. 44, 74, 106, 134. πάντα βδελ. γὰρ, sed πάντα in charact. minore, Alex. ∧ τὰ γὰρ 58. ∧ γὰρ Georg. *abominationem enim* sine articulo Slav. Ostrog. Κυρίου ἃ ἐμίσ.] α Κυριος εμισ. IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 179. i, parte secunda, 417. vi, parte prima, 168. vii, parte secunda, 127. Aug. Copt. Georg. *quam Dominus odit* Slav. Ostrog. Κυριος εμισ. 59. et sic (sed ut α forsan omitteretur fecit α vocem præeuntem claudens) X. α εμισ. Κυριος 19, 54, 75. α ο Κυρ. εμισ. 71. ἐποίησ.] α εποιησ. 59. ἐν τοῖς] ∧ ἐν IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 179. i, parte secunda, 417. vi, parte prima, 168. vii, parte secunda, 127. Aug. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐν primo, sed ascripsit recens manus, 18. τοὺς υἱοὺς] præmittunt και IV, VII, X, XI, 15, 18, 56, 58, 59, 64, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Aug. + καὶ in charact. minore Alex. sic Cyr. Al. i, parte prima, 179, sed non sic alibi. ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θυγ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°—αὐτῶν ult.]

ΚΕΦ. XII.

32. Πᾶν ῥῆμα ὃ ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον, τῦτο φυλάξῃ ποιεῖν· οὐ προσθήσεις ἐπ᾽ αὐτὸ, ὐδὲ
ἀφελεῖς ἀπ᾽ αὐτῦ.

ΚΕΦ. XIII.

1. ΕΑΝ δὲ ἀναςῇ ἐν σοὶ προφήτης ἢ ἐνυπνιαζόμενος τὸ ἐνύπνιον, καὶ δῷ σοι σημεῖον ἢ τέρας,
2. Καὶ ἔλθῃ τὸ σημεῖον ἢ τὸ τέρας ὃ ἐλάλησε πρὸς σὲ, λέγων, πορευθῶμεν καὶ λατρεύσωμεν θεοῖς
3. ἑτέροις ὓς οὐκ οἴδατε, Οὐκ ἀκύσεσθε τῶν λόγων τῦ προφήτου ἐκείνου ἢ τῦ ἐνυπνιαζομένου τὸ
ἐνύπνιον ἐκεῖνο, ὅτι πειράζει Κύριος ὁ Θεός συ ὑμᾶς εἰδέναι, εἰ ἀγαπᾶτε τὸν Θεὸν ὑμῶν ἐξ ὅλης
4. τῆς καρδίας ὑμῶν, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς ὑμῶν. Ὀπίσω Κυρίου τοῦ Θεῦ ὑμῶν πορεύσεσθε,

^ postrem. et quæ his interjacent 52, 53. θυγ. αὐτῶν] ^ αὐτῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαίουσ.] κατακαυσησ. 15. ἐν πυρὶ] ^ ἐν VII, 19, 56, 59, 108, 118. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ utrumque Georg. τοῖς θεοῖς 2°] *coram Deis* cum articulo Georg.

XXXII. Hic incipiunt xiii Cap. 130, 131. πᾶν ῥῆμα] ^ 82. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ὃ] ^ 59. *quod hoc* (sic) Georg. ὑμῖν] σοι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Latini forte quidam. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 19. σήμερ.] ^ 58. cum ~ signant IV. Alex. exprimit ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ Georg. τῦτο] ^ XI, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάξῃ] φυλαξης 53. φυλαξεις 71. φυλαξαι 44, 74, 76, 106, 134. φυλαξεσθε 54. φυλαξεσθαι 75. *et* præmittit Georg. ποιεῖν] + *illud* Arab. 1. 3. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. ἐπ᾽ αὐτ.] ^ Georg. αὐτὸ] αυτω 64. et sic primo, sed αυτο nunc ex prima manu, 18. αυτου 16, 30, 46, 52, 57, 73, 85, 131. Cat. Nic.

I. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Chrys. i, 598, 681. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Tert. Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ προφ.] προφ. ἐν ὑμῖν Chrys. i, 598, sed ἐν σοὶ προφ. i, 681. προφῆτ.] *ipse prophetes* Tert. σοὶ] *medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐνυπνιαζ. τὸ ἐνύπν.] ^ (sed omnia ibi tam praraphrastice citantur per hoc comma, ut conferri nequeant) Clem. Hom. 734. ἢ 1°] ^ 54, 71, 131. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Chrys. i, 598, sed habet alibi. Cyr. Al. vi, parte prima, 168, sed habet alibi. τὸ ἐνύπν.] ^ τὸ IV, VII, X, XI, 15, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 427. Chrys. utroque l. c. ^ τὸ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ^ τὸ Cyr. Al. vi, parte prima, 168, 196. vii, parte secunda, 340, sed habet alibi. ἐνύπνια Theodoret. in Cod. uno. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῷ] δωη 74, 76, 106. sic ex corr. sed δω primo, 134. δωσει 32, 52, 57, 59, 77, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δωσει, ut videtur, nisi forsan δωσῃ, 44. δώσει Cyr. Al. vii, parte secunda, 240, sed alibi bis ut Vat. δωσῃ 28, 30. δῷ σοι] δωσει tantum 75. ^ σοι 53. Orig. l. c. Chrys. i, 598, 681. Lucif. Calarit. ^ Theodoret. i, 270, sed habet in Cat. Nic. ad l. σημ.] *signa* cum articulo Slav. Ostrog. ἢ ult.] και 15. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. καὶ Chrys. i, 681, sed ἢ alibi. τέρ.] το τερ. 55. *prodigia* cum articulo Slav. Ostrog. τέρας—τέρας in com. 2] ^ postrem. et quæ iis interjacent 16, 73, 75. ^ eadem, sed ad calcem columnæ habet, VII. ^ eadem in textu, sed supplevit in marg. secunda manus, 131.

II. Καὶ 1°] ^ Georg. ἔλθῃ] ἔλθοι Compl. *sit* Arab. 1. *fiat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σημ. ἢ τὸ τέρ.] ^ Tert. *signa faciens aut prodigia* Lucif. Calarit. τὸ σημ.] *cum signo* (sic) Arab. 3. ἢ] επι (sic) 18. καὶ Chrys. i, 681, sed alibi ut Vat. τὸ τέρ.] ^ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] *quæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐλάλ.] *loquetur* Slav. Ostrog. πρ. σὲ] ^ Chrys. i, 598, sed habet alibi. ^ Slav. Ostrog. + *juxta id quod dixit* (sic, ergo habet hic binas lectiones) Arab. 1. λέγων] και ειπε (sic) 44. και ειπη 74, 76, 106, 134. Chrys. i, 681. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ειπε σοι 59. και λεγων ειπε 54, 75. καὶ εἶπε πρὸς σὲ, λέγων Chrys. i, 598. Lucif. Calarit. *tunc dixerit tibi post hæc* Arab. 1. πορευθ.] ^ 44. + ακολουθησωμεν cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *et sequamur* cum ※ signata Arab. 1. καὶ λατρ.] ^ καὶ 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ utrumque XI, 44, 74, 76, 106, 134. και θυσωμεν IV. και ακολυθησωμεν 82. Orig. i, 427. + *nos* Georg. θεοῖς ἑτ.] οπισω θεων ετερων 44, 74, 76, 106, 134. ὓς] οις VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 77, 82, 83, 108, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Chrys. i, 598. Slav. Ostrog. Cyr. Al. vi, parte prima, 168, 196, sed alibi ut Vat. + *vos* Georg. ^ cum sqq. Chrys. i, 681. οἴδατε] ᾔδεισαν οἱ πατέρες ἡμῶν Chrys. i, 598. *novisti* Arab. 3. + και λατρευσομεν αυτοις IV. + και λατρευσωμεν αυτοις 44, 74, 76, 82, 106, 134. Orig. l. c.

III. ἀκύσεσθε] ακουσετε 73. εἰσακύσεσθε Theodoret. in Cat. Nic. ad l. *audiatis* Tert. τῶν λόγ.] τον λογον 71, 75. Tert. Arm. 1. et alii Codd. Armeni. τὺς λόγους Orig. i, 427. τῆς φωνῆς Chrys. i, 598, sed ^ idem, i, 681. ^ Theodoret. l. c. ἐκείνου] ^ Tert. ἐκείνου—ἐκεῖνο] ^ postrem. et quæ his interjacent Chrys. i, 681, sed ἢ τοῦ ἐνυπν. τὸ ἐνύπν. habet alibi. τὸ ἐνύπν.] ^ τὸ 75. ^ utrumque Tert. *somnia* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖνο] εκεινου 75. Tert. ^ Chrys. i, 598. Lucif. Calarit. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] subjungit Hexaplare signum terminale, sed sine initiali, Arab. 1. σου] υμων VII, X, XI, 16, 28, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Tert. Cypr. Aug. Copt. Arab. 1. 3. υμων cum ※ signatum (sic) IV. ημων 52, 82. ^ 32, 64, 71, 75, 129. Cat. Nic. Chrys. i, 681. Lucif. Calarit. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 168, 196, sed habet alibi. ὑμᾶς εἰδ.] ιδειν υμας 30. ^ ὑμᾶς 54. Arm. 1. ^ ὑμᾶς Theodoret. in Ed. Hal. i, 271, sed habet in Cat. Nic. ad l. εἰδέναι] τυ ειδεν. VII, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 179. vi, parte prima, 168, 196. sic in textu, sed ιδειν margo, 85. ιδειν, ut modo vidimus, 30. ^ Chrys. i, 681. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. εἰ] ^ (sic) XI. ἀγαπᾶτε] υμεις αγαπ. 82. idem præmittit cum ※ signatum IV. idem præmittit sub ※ in charact. minore Alex. *timeatis* Tert. *diligatis* in uno l. sed *diligitis* in alio, Aug. *amavistis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Θεὸν ὑμ.] αυτον 71. Copt. τὸν Θ.] Κυριον τον Θ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 278. Theodoret. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. vi, parte prima, 168, 196, sed alibi ut Vat. ὑμῶν 1°] ημων 52, 75. Compl. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ἐξ ὅλ. 1°—ἐξ ὅλ. 2°] ^ postrema et quæ iis interjacent 71. [illegible]ς καρδ.] της ψυχης 18, 128. ^ τῆς Cyr. Al. vi, parte prima, 168, sed habet alibi. ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ^ 44, 128. Tert. ὑμῶν 2°—ὑμῶν ult.] ^ postrem. et quæ his interjacent 75. ἐξ ὅλ. 2°] ^ 44. τῆς ψυχ.] της καρδιας 18, 128. τῆς διανοίας Theodoret. l. c. ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] + *ex tota virtute tua* Cypr. in uno l. sed non sic alibi.

IV. Ὀπίσω] ει οπισω 53. *et post* Arab. 1. *sed tu* præmittit Georg. Κυρίου] ^ Tert. τῦ Θεῦ] τυτυ Θευ (sic) IV. ὑμῶν] ημων 52, 75, 106. σου Philo i, 450. sic Orig. i, 717, sed alibi ut Vat. sic etiam Eus. i, 531, sed ὑμῶν alibi. *tuum* Georg. πορεύσεσθε] πορευσεσθαι 82, 134. πορευεσθε II, III, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 46, 53, 59, 106, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Clem. Al. 482, 703. Philo l. c. Eus. i, 671. Cyr. Al. vi, parte prima, 168. πορεύσησθε Eus. i, 531. Slav. Ostrog. Georg. sic Orig. i, 717, sed alibi ut Vat. καὶ τῦτον φοϐ.] ^ XI. præmittit και αυτω δυλευσατε 15. *et ad eum adhæreto* in uno l. sed *et adhærebis ipsi* in alio, Hilar. τῦτον] αυτον IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 4 , 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 278. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φοϐηθήσεσθε] φοϐεισθε 53, 56, 59. Compl. καὶ τῆς φ.] præmittunt και τας εντολας αυτου

καὶ τȣτον φοβηθήσεσθε, καὶ τῆς φωνῆς αὐτȣ ἀκȣσεσθε, καὶ αὐτῷ προστεθήσεσθε. Καὶ ὁ προ- 5.
φήτης ἐκεῖνος ἢ ὁ τὸ ἐνύπνιον ἐνυπνιαζόμενος ἐκεῖνος, ἀποθανεῖται· ἐλάλησε γὰρ πλανῆσαί σε
ἀπὸ Κυρίου τȣ Θεȣ σȣ τȣ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ τȣ λυτρωσαμένȣ σε ἐκ τῆς δȣλείας,
ἐξῶσαί σε ἀπὸ τῆς ὁδȣ ἧς ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός σου πορεύεσθαι ἐν αὐτῇ, καὶ ἀφανιεῖς
τὸ πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Ἐὰν δὲ παρακαλέσῃ σε ὁ ἀδελφός σȣ ἐκ πατρός σου ἢ ἐκ μητρός 6.
σου, ἢ ὁ υἱός σȣ, ἢ ἡ θυγάτηρ, ἢ ἡ γυνή σου ἡ ἐν κόλπῳ σȣ, ἢ φίλος ἴσος τῇ ψυχῇ σȣ λάθρα,
λέγων, βαδίσωμεν καὶ λατρεύσωμεν θεοῖς ἑτέροις, ȣ̔ς οὐκ ᾔδεις σὺ καὶ οἱ πατέρες σου, Ἀπὸ τῶν 7.
θεῶν τῶν ἐθνῶν τῶν περὶ κύκλῳ ὑμῶν, τῶν ἐγγιζόντων σοι ἢ τῶν μακρὰν ἀπὸ σȣ, ἀπ' ἄκρȣ τῆς γῆς
ἕως ἄκρȣ τῆς γῆς, Οὐ συνθελήσεις αὐτῷ, καὶ ȣ̓κ εἰσακȣ́σῃ αὐτȣ, καὶ ȣ̓ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σȣ 8.

φυλαξεσθε IV, VII, X, XI, 15, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 83, 106, 128, 129, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 278. Tert. Lucif. Calarit. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. eadem præmittunt, nisi quod φυλαξετε habeant, 19, 108, 118. Euf. i, 671. eadem præmittit, nisi quod ἐντολ. μου φυλάξετε habeat, Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. eadem præmittunt, nisi quod φυλαξασθε habeant, 16, 28, 53, 59, 75, 77, 82, 85. Compl. eadem præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 179, sed ea non præmittit alibi. eadem præmittunt, nisi quod ‸ τας, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vocis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αὐτῷ] præmittit και αυτω λατρευσεσθε cum ※ præmisso, sed sine signo finali, IV. præmittunt και αυτω λατρευσετε 15, 44, 74, 76, 82, 106, 134. και αυτω δουλευσετε præmittunt VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 53, 56, 58, 73, 83, 85, 130, 131. Ald. Tert. Slav. præmittit eadem sub ※ Alex. eadem præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 179, sed alibi non præmittit. præmittit και αυτω δȣλευσητε 59. atque eadem hoc loco infert 71. και αυτω δουλευσεσθε præmittunt 30, 57, 58, 77. και αυτω δουλευσεσθε præmittit 52. præmittit *et illi servite* sub ※ Arab. 1. καὶ αὐτῷ προστεθ.] ‸ 71. αὐτῷ] πρὸς αὐτὸν Ald. Slav. Ostrog. *in illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ ὁ προφ.] ‸ ὁ 106, 134. *prophetes autem* Tert. ἐκεῖνος 1°] ‸ 44. Tert. ἢ] ‸ 82. ‸ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ὁ τὸ ἐνύπν. ἐνυπνιαζ.] ο ενυπνιαζ. το ενυπν. IV, 82. ‸ τὸ ἐνύπνιον Tert. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖνος 2°] εκεινο 32, 82. ‸ 15, 16, 18, 28, 30, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, sed suprascript. secunda manu, 131. ἀποθανεῖτ.] *illi moriantur* Lucif. Calarit. *moriatur* Slav. Ostrog. ἐλάλησε γὰρ] *qui locutus est* Cypr. *locuti sunt enim* Lucif. Calarit. πλανῆσ.] αποπλανησ. VII, 29, 59. sic Cyr. Al. i, parte prima, 179, sed alibi ut Vat. αποσησαι 19, 108, 118. σε 1°] ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 168, sed habet alibi. Κυρίου] της οδου Κυριου 16. Αἰγύπτȣ] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ λυτρ. σε ἐκ τῆς δουλ.] ‸ 44. του εκλυτρ. &c. 58. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ἐκ τῆς—ἀπὸ τῆς] ‸ postrema et quæ his interjacent 18. Habuit forsan archetypus εκ της in utroque loco. ἐκ τῆς δουλ.] ‸ τῆς 59, 75. εκ γης Αιγυπτου και απο της δουλ. (sic) 16, 77. sic, sed sine της, 131. εξ οικου της δȣλ. 85, 106. εξ οικȣ δουλ. 74, 76, 134. Copt. Georg. *ex terra servitutis* sine articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξῶσαί] *volens depellere* Slav. Ostrog. ἀπὸ 2°] εκ IV, VII, XI, 15, 16, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁδȣ] + *istius* in fœminino Georg. ἧς] ην 64. πορεύεσθαι] + σε 74, 75, 106, 134. ἐν αὐτῇ] επ' αυτη 53, 56. Compl. καὶ ἀφ. cum sqq.] ‸ 44. ἀφανιεῖς] *et* præmittit Arab. 3. αφανιειτε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Damasc. ii, 690. Arab. 3. Slav. Mosq. αφανιειται 30, 55, 75, 82. + *ipsi* Slav. Mosq. τὸ πονηρ.] τον πονηρ. IV, VII, X, 15, 16, 30, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Damasc. l. c. ἐξ ὑμῶν] ‸ 53. ἀφ' ὑμ. Damasc. l. c. Slav. Ostrog. *e medio vestrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ‸ 75. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρακαλέσῃ] παρακαλεσει 75, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπεισει margo (Aquilæ forsan, et αναπειση legend.) 58. σε] ‸ Compl. Georg. ὁ ἀδελφ.] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ πατρ. σȣ ἢ ἐκ μητρ. σȣ] ‸ 58. Cypr. Jul. Firmic. Pacian. ἐκ πατρ. σου ἢ] cum ÷ signant IV. Alex. ‸ Slav. Ostrog. πατρὸς] τȣ πατρ. Compl. σου 2°] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] *et* Arab. 1. ἢ ἐκ μητρ. σου] bis scripta 16. ἐκ μητρ.] ἐκ τῆς μητρ. Compl. ‸ ἐκ 108. Tert. Lucif. Calarit. Arab. 1. σου 3°] ‸ Tert. Lucif. Calarit. Georg. ὁ υἱός] ‸ ὁ 75. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ θυγ.] ‸ ἡ Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου IV, VII, 16, 18, 28, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 74, 76, 83, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 606. Tert. Cypr. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γυνή σου] ‸ ἡ IV, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σου 18, 108, 118, 128. Tert. Lucif. Calarit. Slav. Ostrog. ἡ ἐν] η ο εν (sic) 58. *quæ erit in* Georg. ἡ ἐν κόλπῳ σου] ‸ 44, 75. ἐν κόλπῳ] εν τω κ. 15, 16, 18, 28, 30, 32, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. *sinus* cum articulo Slav. Ostrog. φίλος] ο φιλ. IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 484. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Georg. + σου IV, VII, 16, 32, 46, 52, 57, 58, 74, 76, 83, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. + σου in charact. minore Alex. ‸ (sic) Pacian. ἴσος] ο ισος IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. *qui par* Tert. Lucif. Calarit. *qui erit æqualis* Georg. τῇ ψυχῇ] της ψυχης II, 16, 30, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 73, 77, 82, 129, 130. et (sic) Georg. λάθρα] ‸ Arab. 3. ante, sed non post, hanc vocem distinguunt omnes Latini. λέγων] *dixerit* Georg. *et dixerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βαδισώμ.] πορευθωμ. IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθωμ. in textu, sed βαδισωμ. margo, X, 85. καὶ λατρ.] ‸ καὶ Arm. 1. et quidam alii Codd. Armeni. θεοῖς ἑτέροις] θεω ετερω 16. + *peregrinis* Arab. 3. ȣ̔ς] ω 16. οις IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Clem. Hom. 732. ‸ cum sqq. Cyr. Al. l. c. Cypr. Jul. Firmic. ᾔδεις σὺ καὶ οἱ πατ.] ᾔδεισαν οἱ π. Clem. Hom. l. c. ᾔδεις] οιδες (sic) 59. οιδεις (sic) 75. εἴδης Compl. *scis* Tert. *nescis* Lucif. Calarit. σὺ] ‸ Tert. καὶ ult.] *neque* Georg. Slav. Ostrog. οἱ πατ.] ο πατηρ 44, 74, 76, 106, 134. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. τῶν θεῶν] παντων των θ. 19, 108, 118. ‸ 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν 3°] *quæ erunt* Georg. *quæ sint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ κύκλῳ] περικυκλων (sic) 75. ‸ περὶ Slav. Ostrog. Georg. ὑμῶν] ημων 64. ‸ 75. *te* Tert. Lucif. Calarit. Arab. 3. τῶν ἐγγ.] η των εγγ. 19, 108, 118. *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] exprimunt σου Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῶν μακρ.] *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ σȣ] ‸ Tert. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' ἄκρ. cum sqq.] ‸ 75. Tert. ἄκρου 1°, 2°] exprimunt in plurali num. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°] αυτων (sic) 16. ‸ τῆς 44. τῆς γῆς ult.] *illius* Arab. 1.

VIII. Οὐ—ȣ̓κ] ‸ primum et quæ iis interjacent 44. οὐ συνθελ. αὐτῷ] *tunc ne velis hoc* Arab. 3. συνθελ.] *velis ire* Tert. *ambulabis* Copt. + *et tu* Slav. Ostrog. αὐτῷ 1°] *cum illo* Tert. Copt. αὐτῷ 1°—αὐτȣ] ‸ postrem. et quæ his interjacent 18. καὶ οὐκ] ουδε 29. Slav. Ostrog. exprimit ȣ̓τε Georg. ‸ καὶ Damasc. ii, 332. εἰσακȣ́σῃ] εισακȣσεις 71. *audietis* Tert. αὐτȣ]

9. ἐπ' αὐτῷ, ἐκ ἐπιποθήσεις ἐπ' αὐτῷ ἐδ' οὐ μὴ σκεπάσῃς αὐτόν. Ἀναγγέλλων ἀναγγελεῖς περὶ
αὐτῦ, καὶ αἱ χεῖρές σου ἔσονται ἐπ' αὐτὸν ἐν πρώτοις ἀποκτεῖναι αὐτὸν, καὶ αἱ χεῖρες παντὸς
10. τῦ λαῦ ἐπ' ἐσχάτῳ. Καὶ λιθοβολήσουσιν αὐτὸν ἐν λίθοις, καὶ ἀποθανεῖται, ὅτι ἐζήτησεν
ἀποστῆσαί σε ἀπὸ Κυρίου τῦ Θεῦ σου τῦ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας.
11. Καὶ πᾶς Ἰσραὴλ ἀκέσας φοβηθήσεται, καὶ οὐ προσθήσει ποιῆσαι ἔτι κατὰ τὸ ῥῆμα τὸ πονη-
12. ρὸν τῦτο ἐν ὑμῖν. Ἐὰν δὲ ἀκέσῃς ἐν μιᾷ τῶν πόλεών σου, ὧν Κύριος ὁ Θεός σε δίδωσί σοι κατ-
13. οικεῖν σε ἐκεῖ, λεγόντων, Ἐξήλθοσαν ἄνδρες παράνομοι ἐξ ὑμῶν, καὶ ἀπέστησαν πάντας τοὺς
κατοικῦντας τὴν γῆν αὐτῶν, λέγοντες, πορευθῶμεν καὶ λατρεύσωμεν θεοῖς ἑτέροις, ὓς ἐκ ᾔδειτε,
14. Καὶ ἐτάσεις καὶ ἐρωτήσεις, καὶ ἐρευνήσεις σφόδρα, καὶ ἰδὲ ἀληθὴς σαφῶς ὁ λόγος, γεγένηται τὸ
15. βδέλυγμα τῦτο ἐν ὑμῖν, Ἀναιρῶν ἀνελεῖς πάντας τὺς κατοικῦντας ἐν τῇ γῇ ἐκείνῃ ἐν φόνῳ μαχαί-

αυτω 16, 131. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φωνῆς αὐτῦ Damaſc. l. c. καὶ οὐ] ‸ καὶ 54, 55, 75. Tert. Georg. ‸ οὐ φείσεται] ουκ αφησεται 16. ου φοβηθησεται 71. ὁ ὀφθ. σου] σου ὁ ὀφθ. Ignat. Ep. Interpol. ad Philadelph. pag. 76. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] μου, ſed ſuper μ eſt σ ſuprafcript. VII. ἐπ' αὐτῷ 1°] exprimit αὐτῦ Slav. Moſq. ἐπ' αὐτῷ 1°—ἐπ' αὐτῷ 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent XI, 106. Cypr. ἐκ 2°] και ουκ IV, 58, 82. Cyr. Al. iv, 606. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *nec* Tert. Georg. ἐπιποθήσ.] ἐλεήσεις Compl. Tert. *ſalutabis* Lucif. Calarit. ἐπ' αὐτῷ 2°] επ' αυτον 55. Cypr. Jul. Firmic. αὐτὸν Cyr. Al. l. c. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. ‸ Tert. ἐδ'] και 55. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] ‸ IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. μὴ] ‸ 128. σκεπάσῃς] σκεπασεις IV, 18, 19, 32, 44, 75, 106, 131. Compl. Cyr. Al. l. c. *celabis* Tert. αὐτόν] επ' αυτον 58. επ' cum ※ ſignatum præmittit IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ‸ Jul. Firmic. hic non plene diſtinguit Arab. 3.

IX. Ἀναγγ. ἀναγγ. περὶ αὐτῦ] *cum agnoveris eum* Arab. 3. ἀναγγέλλων] ‸ 75. αναγγελων 59, 134. Compl. ſic primo, ſed λ ſuprafcript. quoque a prima manu, ut αναγγελλων legeretur, 130. *et* præmittit Arab. 1. *ſed* præmittit Georg. περὶ] τα περι Cyr. Al. iv, 606. καὶ 1°] ‸ 18, 19, 108, 118, 128. Tert. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ χεῖρ. 1°——αἱ χεῖρ. 2°] ‸ priora et quæ his interjacent 30. αἱ χεῖρ. 1°] η χειρ VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 77, 83, 85, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Jul. Firmic. Pacian. Arab. 3. Slav. ‸ αἱ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσονται] εσται VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 77, 83, 85, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Jul. Firmic. Pacian. ‸ 130. *eſto* Slav. ἐπ' αὐτὸν] επ' αυτω 16. ‸ Georg. πρώτοις] πρώτῳ Damaſc. ii, 332. ἀποκτεῖν.] θανατωσαι 128. ſic margo 85. αὐτὸν] ‸ Tert. καὶ αἱ 2°] ‸ καὶ αἱ Georg. ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ χεῖρ. 2°] η χειρ IV, 16, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cypr. Pacian. Jul. Firmic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντ. τῦ λ.] του λ. π. 128. ‸ παντὸς, et + *tui*, Lucif. Calarit. ἐσχάτῳ] εσχατου X. εσχατων 16, 29, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 130, 131, 134. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Tert. εσχατυς 32.

X. Καὶ 1°] ‸ 71. Jul. Firmic. Arab. 3. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. λιθοβ.] *lapidabis* Tert. Lucif. Calarit. ἐν λίθ.] ‸ ἐν IV, 18, 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque Tert. Cypr. Lucif. Calarit. Jul. Firmic. Georg. ἀποστῆσ. σε] ‸ (ſic) 53. αποστηναι σε 19. τῦ Θεῦ] ‸ Jul. Firmic. τοῦ ἐξαγ. cum ſqq.] ‸ 58, 71. σε 2°] ‸ 59. ἐκ γῆς Αἰγ.] ‸ XI. εκ της Αιγ. 56. Αἰγύπτου] *ex Ægyptiis* (ſic) Arm. 1. *Ægyptiorum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XI. ἀκέσας] ακουσαντες X, 55. *qui audiat* Georg. φοβηθήσετ.] φοβηθησονται X, 18, 55, 128. προσθήσει] προσθησεται 53. προσθησονται 118. προσθησουσιν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ποιῆσ. ἔτι] ετι ποιησ. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ ἔτι 57. exprimit μετὰ τῦτο ἔτι, ſed cum ἔτι uncis incluſo, Slav. Oſtrog. τὸ ῥῆμα τὸ πον. τῦτο] το ρ. τουτο το πον. 53. τὸ πον. ρ. τοῦτο Alex. ‸ τὸ πονηρὸν 64. ‸ τὸ ſecundum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμ.] *quod in vobis* Slav. Oſtrog. *in medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐὰν δὲ] *aut ſi* Cypr. Jul. Firmic. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. ἀκέσῃς] ακουσεις 75. ακουση 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + *tu* Georg. τῶν πόλ.] *ex urbibus* cum articulo Slav. *ab urbibus* cum articulo Georg. σου 1°] ‸ VII, X, XI, 15, 28, 30, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Cypr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſerunt manus recentes, 16, 18. cum ※ ſignant IV. Alex. Κύρ.] ο Κυρ. 15, 18, 64. Ald. σε 2°] ‸ Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. δίδωσί] *dabit* Cypr. Copt. Arm. 1. κατοικεῖν] κατοικησαι 16, 55, 76, 77, 128, 131. σε] ‸ IV, VII, X, XI, 15, 16, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Jul. Firmic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγόντ.] λεγων VII. *et dicent* Georg. *dicere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tibi* Arab. 3.

XIII. Ἐξήλθοσ.] εξηλθον IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *quia* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράνομ.] exprimit ἄνομοι Slav. Oſtrog. ὑμῶν] ημων IV, VII, X, XI, 16, 18, 44, 46, 54, 56, 64, 71, 74, 76, 106, 130, 131, 134. Ald. πάντας] παντες 44, 106. παντες cum ÷ ſignatum IV. Alex. habet idem cum ÷ ſignatum Arab. 1. ‸ Slav. Oſtrog. τὴν γῆν] τ. πολιν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. *in urbe* cum articulo Slav. Moſq. *in urbibus* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ‸ 75. Georg. ἑτέρ.] ‸ 46, 52. ὓς] οις IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + *vos* Georg. ᾔδειτε] ειδητε 16, 44, 131. Compl. *noſti* Cypr. *noverunt* Arab. 1.

XIV. Καὶ 1°, 2°, 3°] ‸ Georg. καὶ ἐτάσεις] ‸ II. Arab. 3. και ερωτησεις και εξητησεις 54. και ετασης 18. και εξετασεις IV, 55, 58. Alex. και εκζητησεις 75, 76, 106. εκζητησεις margo X. και εκζητησης 74, 134. καὶ ἐτάσ. καὶ ἐρωτ.] ‸ 44. ‸ καὶ ἐρωτ. 53, 75. ἐρωτήσ.] επερωτησης 74. ερωτησης 18. επερωτησεις 19, 108, 118. ερευνησεις 16, 77, 82, 131. εξερευνησεις IV, 76. εξερευνησης 106, 134. ἐρευνήσεις] ερωτησεις 16, 77, 131. επερωτησεις IV, 76, 82. επερωτησης 106, 134. εξερευνησεις XI, 15, 16, 19, 28, 44, 58, 59, 64, 71, 108, 118, 129. Compl. Ald. Alex. εξερευνησης 18, 74, 85. + και εξερευνησεις (ſic) 46, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ἰδὲ] ‸ Arab. 3. ἀληθὴς] ‸ 75. αληθως 19, 54, 74, 82, 106, 108, 118, 134. ſic in textu, ſed αληθης margo, X. *ſi verus ſit* Arab. 3. σαφῶς] ‸ 19, 44, 108. ‸ in textu, ſed habet margo, 118. σαφης 54, 74, 75, 106, 134. γεγ. τὸ βδ. τῦτο] το βδ. τουτο γεγ. IV. γεγένηται] ουτος (ſic) præmittunt 19, 108. γενηται 19, 30, 74, 76, 108, 118. Ald. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et eſt* Slav. Oſtrog. τὸ βδέλ.] τοδε βδ. 71. ‸ τὸ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦτο] ‸ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμ.] εν Ισραηλ 54, 75. et ſic, ut videtur, Copt.

XV. Ἀναιρῶν] ανελων 16, 18, 30, 44, 46, 52, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. ‸ 108, 118. *ecce*

ΚΕΦ. XIII.

ρας, ἀναθέματι ἀναθεματιεῖτε αὐτὴν, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῇ. Καὶ πάντα τὰ σκῦλα αὐτῆς 16.
συνάξεις εἰς τὰς διόδους αὐτῆς, καὶ ἐμπρήσεις τὴν πόλιν ἐν πυρὶ, καὶ πάντα τὰ σκῦλα αὐτῆς
πανδημεὶ ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου· καὶ ἔςαι ἀοίκητος εἰς τὸν αἰῶνα, οὐκ ἀνοικοδομηθήσεται
ἔτι. Καὶ οὐ προσκολληθήσεται οὐδὲν ἀπὸ τȣ̃ ἀναθέματος ἐν τῇ χειρί σου, ἵνα ἀποςραφῇ Κύ- 17.
ριος ἀπὸ θυμȣ̃ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ, καὶ δώσῃ σοι ἔλεος, καὶ ἐλεήσῃ σε, καὶ πληθύνῃ σε, ὃν τρόπον
ὤμοσε τοῖς πατράσι σου. Ἐὰν ἀκȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, φυλάσσειν τὰς ἐντολὰς 18.
αὐτȣ̃, ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ποιεῖν τὸ καλὸν καὶ τὸ ἀρεςὸν ἐναντίον Κυρίου τοῦ
Θεȣ̃ σου.

ΚΕΦ. XIV.

ΥΙΟΙ ἐςε Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, ȣ̓χ ἐπιθήσετε φαλάκρωμα ἀναμέσον τῶν ὀφθαλμῶν ὑμῶν ἐπὶ 1.

præmittit Slav. Ostrog. ἀνελεῖς] *αναιρεις* 55. *αναιρησεις* 108, 118. Compl. *αναιρεθησης* 19. *destruetis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πάντας] ‸ 54, 58, 75. Georg. cum ~ signant IV. Alex. præmittit ~ sine signo finali Arab. 1. τῇ γῇ] *τη πολει* IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Jul. Firmic. Copt. Slav. Georg. ἐκείνῃ] ‸ Cypr. Jul. Firmic. ἐν φόνῳ] *in ore* Georg. ‸ ἐν Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναθέματι] *αναθεμα* 59. ‸ 44, 58. cum ~ signant IV. Alex. ~ præmittit sine signo finali Arab. 1. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναθεματιεῖτε] *και αναθ.* 44, 134. αὐτὴν] *illos* Slav. Ostrog. Georg. αὐτὴν—αὐτῇ] ‸ postrem. et quæ his interjacent XI, 71. τὰ] *οσα* 44. *οσα εςιν* 16, 19, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. *quæcunque erunt* Georg. αὐτῇ] + *και τα κτηνη αυτης εν φονω μαχαιρας* 44, 74, 106, 134. + *και τα κτηνη αυτης εν φονω μαχαιρας αναθεματι αναθεματιειτε* 106. + *και τα κτηνη αυτης εν φονω ςοματι μαχχιρας* (sic) cum ※ signata IV. + eadem, nisi quod ‸ *φονω*, 82. + eadem, sed ‸ *φονω*, sub ※ in charact. minore Alex. + *καὶ πάντα τὰ κτήνη αὐτῆς ἐν ςόματι μαχαίρας* Compl. + *et perdetis pecudes ejus gladio* cum ※ præeunte sine signo finali Arab. 1. + *et pecudes illorum destruetis in ore gladii* Georg. + *et pecudes illorum in ore gladii* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. πάντα 1°] ‸ 44. συνάξεις] *colligetis* Arab. 1. εἰς] *επι* 28, 46, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. διόδους] *διεξοδους* 44, 74, 106, 134. αὐτῆς 1°] *αυτων* 16. ‸ 44. ἐμπρήσεις] *comburetis* Arab. 1. *comburas* Slav. Ostrog. τὴν πολ. ἐν π.] *εν π. την πολ.* IV. πόλ.] + *αυτων* 44, 106. ἐν πυρὶ] ‸ ἐν primo, sed ascripsit recens manus, 16. ‸ ἐν Cypr. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πάντα 2°—Θεȣ̃ σου] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cypr. Jul. Firmic. π. τὰ σκῦλα αὐτ. 2°] *τα σκ. αυτ. π.* 16, 54, 75. τὰ σκῦλα αὐτῆς 2°] *τα σκ. αυτου* (sic) 106. *τα εν αυτη* 19, 108, 118. πανδημεὶ] ‸ Arab. 3. ἐναντίον] *εναντι* IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. σου] *ημων* 106. *vestram* Georg. ἀοίκητ.] *η αοικητ.* (sic) 73. *deserta* Slav. τὸν αἰῶνα] exprimit in num. plurali Slav. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνοικοδ.] *οικοδ.* 73. + *εις τον αιωνα* 19, 108, 118. ἔτι] *etiam nunc* Cypr. *post hoc* Slav. Ostrog.

XVII. Καὶ 1°] ‸ IV, VII, X, 15, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ‸ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. οὐ] *non ultra* Georg. ‸ Slav. Mosq. ȣ̓δ. ἀπὸ τȣ̃ ἀναθ. ἐν τῇ χ. σου] *εν τη χ. σου ȣδ. απο τȣ αναθ.* II, IV, 16, 28, 46, 54, 57, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sequuntur eundem ordinem sed *ουθεν* habent, 18, 44, 106, 128, 134. *manibus tuis ex devotamento* Tert. ȣ̓δὲν] *ȣθεν* 74. *quidquam* Armeni Codd. tantum non omnes. ‸ Georg. τȣ̃ ἀναθ.] + *ejus* Tert. *abominationum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ χ. σου] ‸ 73. Κύριος] *Deus* cum articulo Slav. Mosq. θυμȣ̃] *τȣ θ.* XI, 16, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. θυμȣ̃ τῆς ὀργ.] *της οργ. του θ.* 44, 53, 74, 76, 106, 134. τῆς ὀργ.] *και της οργ.* 16, 28, 46, 52, 57, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δ. σοι ἔλ.] ‸ Georg. δώσῃ] *δωη* 29, 58, 59, 74, 76, 134. *δωει* 75. *δωσει* IV, 16, 18, 32, 52, 53, 118, 128, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Cypr. Jul. Firmic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλεος] *ελεον* 75. ἔλεος ἔλεος Ald. *ιλεως* mendose 106. ἐλεήσῃ] *ελεησει* IV, VII, 16, 18, 32, 52, 53, 75, 106, 118, 128, 129, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληθυνεῖ Alex. πληθύνῃ] *πληθυνει* IV, VII, 18, 32, 46, 52, 54, 56, 58, 75, 118, 128, 129, 130. Cat. Nic. *πληθυναι* 106. ἐλεήσει Alex. σε ult.] + *καθως ελαλησε* XI, 28, 30, 58. + *καθως ελαλησεν σοι* X, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 64, 83, 128, 129. Ald. Slav. + *καθως ελαλησε Κυριος* 16, 46, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. + eadem in textu, sed *ον τροπον ειπε* margo, 85. + *καὶ πλησθήσῃ καθὼς ἐλάλησέν σοι*, sed hæc uncis includit, Alex. ὃν τρόπ. ὤμοσε] *και ον τροπ. ωμ.* 58. Slav. ‸ 16, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. τοῖς πατρ.] *Κυριος* præmittunt VII, X, XI, 18, 44, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Κυριος* cum ~ signatum præmittunt IV. Alex. *Dominus* cum articulo præmittit Arab. 1.

XVIII. Ἐὰν] *εαν δε* VII, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 3. et sic, sed δὲ uncis includit, Alex. *οτι εαν* 19, 108, 118. *et si* Arab. 1. ἀκȣ́σῃς] *ακοη* præmittunt 19, 108, 118. *εισακουσης* IV, 29, 82. *εισακουση* 16, 54, 58, 73. *ακουσητε* 18, 19, 30, 57, 59, 108, 118, 128, 130. Athan. i, 168. *εισακουσητε* VII, 15, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. *ει ακουσητε* (sic) X. τῆς φων.] ‸ τῆς 53. σου 1°] ‸ 46. *υμων* 16, 32, 44, 74, 76, 77, 106, 134. Athan. l. c. Arab. 3. φυλάσσειν] *φυλασσων* 55. *et custodias* Slav. Ostrog. *et custodiatis* Georg. τὰς ἐντολ.] *πασας* præmittunt IV, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Athan. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem præmittit in textu, sed *τας εντολ.* tantum habet margo, 85. *παντας* (sic) præmittunt 118, 131. ὅσας] *οσα* 82. Athan. l. c. *ας* XI, 16, 19, 28, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 75, 77, 108, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ας* in textu, sed *οσας* margo, 59. *quas has* (sic) Georg. ὅσ.—σήμ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 44. σοι] ‸ 106. *υμιν* 16, 52, 77, 131. ποιεῖν] *si sit* (sic) Georg. τὸ καλ. cum sqq.] ‸ 58. ‸ τὸ Georg. τὸ καλ. καὶ] cum ~ signant IV. Alex. καλ. καὶ τὸ ἀρ.] *αρ. και το καλ.* II, 108, 118. *placens aut pulchrum* cum ~ præmisso, sed sine signo finali, Arab. 1. ‸ τὸ 59. Georg. ἐναντίον] *εναντι* IV, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. σου ult.] *ημων* 52. *υμων* 32, 44, 74, 76, 106, 134. hic non distinguit, sed connectit hoc cum sqq. Arm. 1.

I. Υἱοί ἐςε Κυρ. τȣ̃ Θ. ὑμ.] ‸ 52. υἱοί] *οι υιοι* 59. *tunc vos filii* Arab. 3. *quia filii* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *filii vero* Slav. Ostrog. ἐςε] *εσεσθε* 18, 30, 82, 128. + *vos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latt. ‸ Slav. Ostrog. Κυρ.] *εναντι Κυρ.* (sic) 54. Κυρ. τȣ̃ Θ. ὑμ.] *αυτου* 71. *Κυρ. του Θ. ημων* XI, 30, 59, 75, 85, 106. Ald. sic Philo ii, 260, sed Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ tantum alibi. *Κυρ. του Θ. σου* 55. Georg. + *ου φοβησετε* (sic) 16, 55, 57, 130. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic primo, sed θη suprascriptum manu secunda, ut *φοβηθησετε* legeretur, 131. + *ου φοβη**σετε* (sic, cum

ΚΕΦ. XIV.

2. νεκρῷ. Ὅτι λαὸς ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, καί σε ἐξελέξατο Κύριος ὁ Θεός σου γενέσθαι
3. σε λαὸν αὐτῷ περιέσιον ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν τῶν ἐπὶ προσώπε τῆς γῆς. Οὐ φάγεσθε πᾶν
4. βδέλυγμα. Ταῦτα κτήνη ἃ φάγεσθε, μόσχον ἐκ βοῶν, καὶ ἀμνὸν ἐκ προβάτων, καὶ χίμαρον
5. 6. ἐξ αἰγῶν. Ἔλαφον, καὶ δορκάδα, καὶ πύγαργον, ὄρυγα, καὶ καμηλοπάρδαλιν. Πᾶν κτῆνος
διχηλεῦν ὁπλὴν, καὶ ὀνυχιςῆρας ὀνυχίζον δύο χηλῶν, καὶ ἀνάγον μηρυκισμὸν ἐν τοῖς κτήνεσι,
7. ταῦτα φάγεσθε. Καὶ ταῦτα ἐ φάγεσθε ἀπὸ τῶν ἀναγόντων μηρυκισμὸν, καὶ ἀπὸ τῶν διχηλέν-
των τὰς ὁπλὰς, καὶ ὀνυχιζόντων ὀνυχιςῆρας, τὸν κάμηλον, καὶ δασύποδα, καὶ χοιρογρύλλιον·
8. ὅτι ἀνάγουσι μηρυκισμὸν, καὶ ὁπλὴν οὐ διχηλεῦσιν, ἀκάθαρτα ταῦτα ὑμῖν ἐςι. Καὶ τὸν ὗν,
ὅτι διχηλεῖ ὁπλὴν τἔτο, καὶ ὀνυχίζει ὀνυχιςῆρας ὁπλῆς, καὶ τἔτο μηρυκισμὸν οὐ μαρυκᾶται,

duabus literis eraſis) 18. + ου φοϐηθησετε XI, 85, 128. Ald. ſic margo II. + ου φοϐηθησεσθε 19, 44, 53, 59, 72, 74, 76, 106, 108, 118, 134. + *ne timeas* Slav.-Oſtrog. + ου φοιϐησετε X, 28, 30, 32, 46, 54, 64, 73, 77, 129. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 196. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Procop. in Cat. Nic. ad l. Copt. + εκ φοιϐησετε (ſic) VII, 83. + ε φοιϐησεται 29. + ε φοιϐησητε 15, 52. + και κατατεμεισθε (ſic) 71. + οὐ κοφθήσεσθε Compl. + *ne reſecetis* Slav. Moſq. Arab. 3. ὑμῶν 1°—Θεῷ σου in com. 2] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent (habuit forte σε in utroque loco) 58. ὑμ. 1°] hic cap. xiii claudit 30. ἐκ ἐπιθ.] ‸ 15, 64. και præmittunt IV, 44, 54, 74, 76, 128, 134. Theodoret. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. ἐπιθήσετε] επιθησεται 19, 29, 75. επιθησητε 52. Slav. Moſq. ποιήσετε in commentario, licet ἐπιθήσετε habeat paulo ante in citatione, ut videtur, Theodoret. l. c. ποιέσι, et ποιεῖν in commentario habet Orig. in Cat. Nic. ad. l. *faciatis* Arab. 3. φαλάκρ.] *veſtigium*, vel *metam*, Arab. 3. exprimit in num. plurali Slav. Oſtrog. ἀναμ. τῶν ὀφθ. ὑμ. ἐπὶ νεκρῷ] ἐπὶ νεκρῷ ἀναμ. τῶν ὀφθ. ὑμ. Cyr. Al. l. c. ‸ ἀναμ. τῶν ὀφθ. ὑμ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναμέσον] ἐνώπιον in commentario, ſed ἀναμέσον paulo ante in citatione, ut videtur, Theodoret. l. c. ὀφθαλμῶν] αδελφων 16, 57, 71, 77. ὑμῶν 2°] ‸ XI. ἐπὶ] ως επι 16. νεκρῷ] νεκρων XI.

II. λαὸς] ‸ Orig. in Cat. Nic. ad l. εἶ] *eſtis* Slav. Oſtrog. + *tu* in margine ſecunda manu Arm. 1. + *tu* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κυρίῳ τῷ Θεῷ] Κυριου του Θεου 15. σου 1°—σου 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 29. Arab. 3. σου 1°] *veſtrûm* Slav. καί σε] ‸ σε VII, X. *et vos* Slav. Moſq. *te enim* Slav. Oſtrog. σε ἐξελ.] εξελ. σε 58, 59. ἐξελέξατο] προειλετο 18. προειλατο 128. ſic margo 85. Κύρ. ὁ Θεός σου] ‸ 71. ‸ ὁ Θεός σου 75. atque ea ipſa cum ÷ ſignant IV. Alex. eadem cum ÷ ſignat Arab. 1. ‸ σου 18, 128. *Dominus Deus veſtrûm* Slav. Moſq. γενέσθαι] ειναι 18, 55. ſic margo 85. γεν. σε λ. αὐτῷ] λ. γεν. αυτω 83. Ald. λ. ειναι αυτω 18. σε 2°] ‸ II, IV, 15, 16, 28, 30, 46, 53, 54, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 130. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ quoque, ut modo vidimus, 18, 83. Ald. ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. λαὸν αὐτῷ] αυτω λ. II, IV, VII, XI, 15, 16, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαος αυτω 59. περιέσ.] περιουσιος 59. εξαιρετον (quod Symmacho tribuitur) 54, 85. *verecundus* (ſic) Arab. 3. ἀπὸ π. τῶν ἐθν.] *plus quam omnes gentes* Arab. 3. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ πρ. τῆς γῆς] *circum te* Georg. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Hic incipit cap. xiv, nam numerum 14 adſcripſit margini prima manus, 130. οὐ] *et non* Arab. 1. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. πᾶν βδέλ.] *omne pecus quod impurum eſt* Georg.

IV. Ταῦτα] *et hæc* Arab. 1. *ſed hæc* Georg. κτήνη] τα κτ. VII, X, XI, 15, 16, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τα κρεα 18. *in pecoribus* ſine articulo Slav. Oſtrog. ‸ Georg. ἃ] ‸ 18, 19, 75, 108, 128. Ald. Georg. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. *edas* Georg. μόσχον] μοσχος 44. ἐκ βοῶν] ‸ IV. cum ÷ ſignat Alex. ſubjungit ſignum finale Hexaplare, ſed ſine initiali, Arab. 1. καὶ ἀμν.] και αμνων 75, 131. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. προβάτ.] *grege* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ‸ Georg.

V. Ἔλαφ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. δορκάδα] + και βεϐαλον και τραγελαφον IV, VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Slav. Oſtrog. + eadem, niſi quod βουϐαλλὸν habeant, 16, 55, 131. + eadem, niſi quod ſine και initiali, 19, 108, 118. + *et bubalum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πύγ.] ‸ καὶ 19, 108, 118. Georg. πύγαργον] αιγαργον margo X. πυδαργον III. πύγαργον in charact. minore Alex. exprimit οὖρον Slav. Oſtrog. ὄρυγα] και ορ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et onagrum* Arab. 3. Slav. Oſtrog.

VI. Πᾶν] και παν IV, 129. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ in charact. minore præmittit Alex. διχηλεῦν] διχηλευον IV, X, 18, 30, 44, 54, 55, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Alex. *ſcindens* (non *diſcindens*, nam non exprimit diviſionem in duas partes) Copt. ὁπλὴν] + *ejus* Arab. 3. καὶ ὀνυχίστ. ὀνυχίζ. δύο χηλ.] ‸ Orig. ii, 389. ὀνυχιστῆρ.] ονυχιστηρα (ſic) 30. ὀνυχίζον] ονυχιζοντα 73. + *illorum* Copt. δύο χηλῶν] διχηλων XI. διοχηλων 131. ‸ χηλῶν (ſic) Copt. ‸ utrumque Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναγ.—ὀνυχιστῆρας in com. 7] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo, Arm. 1. ἐν τοῖς κτ.] ponunt ad finem commatis Copt. Arab. 3. *ex pecoribus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα φάγ.] ‸ 59, 77. *hæc edatis* Slav. Oſtrog. φάγεσθε—φάγεσθε in com. 7] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 57, 73. ‸ eadem in textu, ſed aſcripſit margini inferiori ſecunda manus, 131.

VII. Καὶ 1°] ‸ 59, 77. οὐ 1°] ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ἀναγ.] ουκ αναγ. (ſic) 75. διχηλέντ.] μη διχ. 19, 108, 118. ου διχ. 54, 75. Arm. 1. in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τὰς ὁπλ.] δυο χηλας margo X, 85. ‸ τὰς 19. καὶ ὀνυχιζ. ὀνυχις.] ονυχιςηρας cum ÷ ſignat IV. cum ÷ ſignat omnia Alex. ὀνυχιζ.] μη ονυχιζ. 19, 108, 118. Arm. 1. in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. απο των ονυχιζ. 58. τὸν κάμηλον] των καμηλων 19. καὶ δασύπ.] και τον δασυπ. 18, 30, 55, 58, 74, 128, 134. Ald. τον δασυπ. tantum 44, 106. καὶ χοιρογρ.] και τον χοιρ. 44, 106. ‸ Slav. Oſtrog. ἀνάγουσι] αναγει 29. Alex. μηκυρισμ. 2°] + τουτο 29, 58. + ταυτα VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ἀκάθ.] *et impura* Arab. 1. *impura igitur* Arab. 3. *ne edatis, impura* (ſic) Georg. ταῦτα 2°] ‸ IV, XI, 15, 18, 44, 58, 59, 64, 71, 82, 128. Ald. Alex. Georg. ‸ hic X. ὑμῖν ἐςι] εςιν υμ. 82. εςαι υμ. IV. υμιν εςαι 19, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Compl. υμ. εσονται 44. + hic ταυτα X. ‸ ὑμῖν Georg. *vobis ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐςι Slav. Oſtrog.

VIII. ὗν] μυν 59. ὁπλὴν] ‸ 54, 75. *ungulas ejus* Copt. τοῦτο 1°] ‸ 53. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὀνυχίζ. ὀνυχιστ. ὁπλ. καὶ τἔτο] cum ÷ ſignat IV. καὶ ὀνυχίζ. ὀνυχ. ὁπλ. cum ÷ ſignat, et τἔτο cum ÷ in eadem lin. (ſic) Alex. ÷ præmittit ſine ſigno finali Arab. 1. καὶ ὀνυχίζ.—μηρυκισμ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 58. ὀνυχιςῆρ.] ονυχας VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ὁπλῆς] ‸ Copt. Slav. Oſtrog. καὶ τἔτο] *verum* Arab. 1. *hæc autem* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. ‸ τἔτο Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηρυκισμ.] *ruminationes ejus* Copt. ‸ Arab. 1. οὐ μαρυκ.] cum ÷ ſignat hæc, et + *et non ruminat* (ſic) Arab. 1. μαρυκᾶται] μηρυκᾶται Compl. Cat. Nic. ἀναμαρυκᾶται Alex. ἀκάθ.] *et non eſt impurum* (ſic) Arab. 1.

ἀκάθαρτον τοῦτο ὑμῖν· ἀπὸ τῶν κρεῶν αὐτῶν οὐ φάγεσθε, τῶν θνησιμαίων αὐτῶν οὐχ ἅψεσθε.
Καὶ ταῦτα φάγεσθε ἀπὸ πάντων τῶν ἐν τῷ ὕδατι, πάντα ὅσα ἐστὶν ἐν αὐτοῖς πτερύγια καὶ λε- 9.
πίδες, φάγεσθε. Καὶ πάντα ὅσα οὐκ ἔστιν αὐτοῖς πτερύγια καὶ λεπίδες, οὐ φάγεσθε· ἀκά- 10.
θαρτα ὑμῖν ἐστιν. Πᾶν ὄρνεον καθαρὸν φάγεσθε. Καὶ ταῦτα οὐ φάγεσθε ἀπ' αὐτῶν, τὸν 11. 12.
ἀετὸν, καὶ τὸν γρύπα, καὶ τὸν ἁλιαίετον· Καὶ τὸν γύπα, καὶ τὸν ἴκτινον, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· 13.
Καὶ στρουθὸν, καὶ γλαῦκα, καὶ λάρον· Καὶ ἐρωδιὸν, καὶ κύκνον, καὶ ἶβιν· Καὶ καταράκτην, καὶ 14. 15. 16.
ἱέρακα, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ ἔποπα, καὶ νυκτικόρακα· Καὶ πελεκᾶνα, καὶ χαραδριὸν, καὶ τὰ 17.
ὅμοια αὐτῷ· καὶ πορφυρίωνα, καὶ νυκτερίδα. Πάντα τὰ ἑρπετὰ τῶν πετεινῶν, ἀκάθαρτά ἐστιν 18.

ὑμῖν] υμ. εστιν 16, 28, 30, 32, 44, 57, 73, 74, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Georg. εστιν υμ. 54, 108. *vobis esto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν κρ.] *igitur* præmittit Arab. 1. *et* præmittit Arm. 1. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] αυτου 44. Slav. Ostrog. Georg. οὐ φάγεσθε] *ne edatis* Arab. 1. Slav. Ostrog. *ne edas* Georg. τῶν θνησ.] και præmittunt IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. και απο των θν. margo 85. *et a* præmittit Slav. Ostrog. *et a* præmittunt, sed ‸ τῶν, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ne* præmittit Georg. αὐτῶν ult.] ‸ Georg. ἅψεσθε] αψασθε 19, 106. εδεσθε 54. εδεσθαι 75. *tangatis* Arab. 1. Slav. Ostrog.

IX. Καὶ ταῦτα φάγ.] ‸ Georg. φάγεσθε 1°] α φαγ. 19, 108, 118. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ου φαγ. 44, 74, 76, 134. *edatis* Slav. Ostrog. πάντων] ‸ 75. τῷ ὕδ.] τοις υδασι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *aquis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα ὅσα ἐστὶν ἐν αὐτ.] οσα εστιν tantum 75. ‸ ἐν IV, VII, X, 16, 18, 44, 54, 55, 59, 64, 74, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. *omnia quibus sunt* Slav. Mosq. *cui est* tantum Slav. Ostrog. *ab omnibus cui erunt* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε 2°] ταυτα φαγ. 44, 74, 106, 134. ταῦτα præmittit uncis inclusum Alex. *edatis* Slav. Ostrog. + *illa* Arab. 3.

X. πάντα ὅσα οὐκ ἔστιν αὐτ.] π. οσα ουκ εστιν εν αυτοις 32, 52, 57, 73, 77, 108. Cat. Nic. *omnia quibus non sunt* Slav. Mosq. *omne cui non sunt* Slav. Ostrog. καὶ λεπ.] ουδε λεπ. IV, VII, X, XI, 16, 28, 29, 30, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. φάγεσθε] + και ταυτα ου φαγεσθε απ' αυτων 16. + *illa* Arab. 3. ἀκάθ.] + ταυτα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hæc impura* Arab. 3. ὑμ. ἐστιν] εστιν υμ. IV, 44, 74, 76. Ald. υμ. εσται 129. εσται υμ. III, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἐστιν, sed ἐστιν in charact. minore Alex.

XI. Πᾶν] *et omnem* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. ὄρνεον] αρσεν 55. φάγεσθε] *edas, et quod non purum est non edas* (sic) Georg. φάγεσθε—φάγεσθε in com. 12] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XII. ταῦτα] + ἃ in charact. minore Alex. *hoc est quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε] *edatis* Slav. Ostrog. Cum avium nomina per hæc commata essent ignota, nequit conferri Arab. 1. τὸν ἀετ.] ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν γρύπα—καὶ τὸν γύπα in com. 13] ‸ priora et quæ his interjacent 129. καὶ τὸν γρ.] ‸ καὶ 44, 106. Georg. ‸ τὸν 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν ἁλιαίετ.] ‸ καὶ 44, 106. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁλιαίετ.] γυπα 44, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Καὶ τὸν γύπα] ‸ XI. ‸ καὶ 44, 106. Georg. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt και τον ιξον 54, 75. præmittit και τον ιξονα 58. præmittit και τον ιξον 15. præmittit eadem cum ⋇ signata IV. præmittit eadem sub ⋇ in charact. minore Alex. *et non edas* &c. Georg. γύπα] αλιαιετον 44, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν 2°] ‸ καὶ Georg. ‸ τὸν 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἴκτινον] ικτινα IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Clem. Al. in allusione 298. ικτεινα II, VII, 29. ικτιονα 46, 52. Cat. Nic. ικτιωνα 59. + statim (si modo huc alludat) καὶ ὠκύπτερον μαστοφάγη Clem. Al. l. c. τὰ ὅμ.] *omnia* præmittit Georg. *quodcunque simile erit* Arm. 1. *quodcunque simile est* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτων 44, 52, 74, 76, 82, 106, 134. Ald. + και παντα κορακα και τα ομοια αυτω IV, VII, X, XI, 18, 28, 29, 44, 53, 54, 58, 59, 71, 74, 76, 85, 106, 128, 129, 134. Alex. Arab. 3. habet eadem margo 56. + eadem, nisi quod ‸ παντα Compl. + και παντα κορακα και τα ομ. αυτων 82. και παντα κορακα margo prima manu 131. + *et corvum* sine articulo Slav. Ostrog.

XIV. Καὶ στρουθ.—ὅμ. αὐτῷ in com. 18] ‸ hæc et quæ iis interjacent 106. καὶ 1°] ‸ 44. στρουθὸν] ερωδιον και στρουθ. 53. τον στρ. 44, 54, 74, 75, 76, 134. καὶ 2°] ‸ 44. Georg. γλαῦκα] τον γλ. 44. γλαυκον 58, 108, 118. καὶ ult.] ‸ 44. λάρον] τον λαρ. 44. + και ιερακα και τα ομοια αυτω IV, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. + eadem, nisi quod habeant αυτων, 28, 30, 82. + eadem, et porro *cataracten* ab initio, licet id non omittat mox, Georg. + και ιερακα 83. Ald. + *et nycticoracem et Lilika* (vocem Lexico Slavonico ignotam) *et quæ similia illi* Slav. Ostrog.

XV. Καὶ ἐρωδ.] ‸ 18, 53. + και τα ομοια αυτω και παντα κορακα και τα ομοια αυτω και ερωδιον (sic) 83. Ald. ἐρωδιὸν] αροδιον 56. αρωδιον III, 30, 129. Compl. sic, sed super α est ε suprascript. II. ἐρωδιὸν in charact. minore Alex. ερωχοτανον (sic) 44. κύκν.] + *et quæ similia illi* Georg. καὶ ἶβιν] ‸ Georg.

XVI. καταράκτ.] + *et nycticoracem et charadrium et quodcunque est simile illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἱέρ. καὶ τὰ ὅμ. αὐτῷ] ‸ hic IV, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ Ald. ‸ καὶ ἱέρακα Copt. ‸ καὶ τὰ ὅμ. αὐτῷ Georg. αὐτῷ] αυτων 44, 74, 76, 134. καὶ ἔποπα] ‸ IV, X, XI, 53, 56, 71, 82, 129. Compl. καὶ ὕπωπα uncis inclusa Alex. τον εποπα tantum 44. καὶ νυκτικ.] præmittit και πορφυριον (sic) IV. præmittunt και πορφυριωνα VII, X, XI, 16, 28, 29, 30, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ καὶ 44. *et nycterida* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. eadem præmittit Slav. Ostrog. + *et quæ similia illis* Arab. 3.

XVII. Totum comma ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. pro toto commate nihil aliud quam *et falco et vespertilio* habet Arab. 3. καὶ πελ.] ‸ XI. ‸ καὶ 44. πελεκᾶνα] πελεκανα VII, X, 16, 18, 29, 53, 56, 59, 64, 74, 75, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. πελεκανον 44. πελεκαν IV. καὶ χαρ.] ‸ καὶ 44. χαραδριὸν] χαχαδιον XI. χαλαδριὸν Compl. *chalatrion* Copt. καὶ τὰ ὅμ. αὐτῷ] και τα ομ. αυτων 75. ‸ Copt. καὶ πορφ.] ‸ καὶ 44. ‸ utrumque IV, VII, X, XI, 16, 29, 30, 46, 53, 56, 59, 71, 73, 77, 82, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. *et porpherion* Copt. + και παντα κορακα και τα ομοια αυτω 19, 108, 118. + *et similia illi* Slav. Ostrog. καὶ νυκτερίδα] ‸ XI. Slav. Ostrog. ‸ καὶ 44, 106. præmittunt και εποπα IV, X, XI, 53, 56, 82, 129. Compl. eadem in charact. minore præmittit Alex. και υποπα (sic) præmittit 71.

XVIII. Πάντα τὰ ἑρπ.] και præmittunt 19, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 134. Compl. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. *et omne reptile* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὰ Slav. Ostrog. *et reptile et omne quod simile illi ex* Arab. 3. τῶν πετ.] *alata* sine articulo Slav. Ostrog. *ex* præmittunt, et ‸ τῶν, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθ.] + ταυτα X, XI, 15, 30, 44, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 76, 106, 134. Compl. Ald. Slav. Ostrog. + idem cum ∼ signatum IV. Alex. *et hæc impura* Arab. 3. *impurum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστιν cum sqq.] ‸ 58. ἐστιν ὑμ.] υμ. εστιν ταυτα 82. υμ. εστιν II, 106. εσται υμ. 16, 19, 30, 52, 53, 57, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. alii-

ΚΕΦ. XIV.

19. 20. ὑμῖν· οὐ φάγεσθε ἀπ᾽ αὐτῶν. Πᾶν πετεινὸν καθαρὸν φάγεσθε, Πᾶν θνησιμαῖον οὐ φάγεσθε·
τῷ παροίκῳ τῷ ἐν ταῖς πόλεσί σου δοθήσεται καὶ φάγεται, ἢ ἀποδώσῃ τῷ ἀλλοτρίῳ, ὅτι λαὸς
21. ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· ὐχ ἑψήσεις ἄρνα ἐν γάλακτι μητρὸς αὐτȣ̃. Δεκάτην ἀποδεκατώ-
σεις παντὸς γεννήματος τȣ̃ σπέρματός σου, τὸ γέννημα τȣ̃ ἀγρȣ̃ σου ἐνιαυτὸν κατ᾽ ἐνιαυτόν.
22. Καὶ φαγῇ αὐτὸ ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ
ἐκεῖ· οἴσετε τὰ ἐπιδέκατα τȣ̃ σίτου σου, καὶ τȣ̃ οἴνȣ σου, καὶ τȣ̃ ἐλαίου σȣ, τὰ πρωτότοκα τῶν
βοῶν σου, καὶ τῶν προβάτων σȣ, ἵνα μάθῃς φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεόν σȣ πάσας τὰς ἡμέρας.
23. Ἐὰν δὲ μακρὰν γένηται ἡ ὁδὸς ἀπὸ σȣ̃, καὶ μὴ δύνῃ ἀναφέρειν αὐτὰ, ὅτι μακρὰν ἀπὸ σοῦ ὁ τό-
πος ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ ἐκεῖ, ὅτι εὐλογήσει σε Κύ-
24. ριος ὁ Θεός σου, Καὶ ἀποδώσῃ αὐτὰ ἀργυρίου, καὶ λήψῃ τὸ ἀργύριον ἐν ταῖς χερσί σου, καὶ

que. Arm. Ed. ∧ 55. Slav. Oſtrog. οὐ] *et non* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. ἀπ᾽ αὐτ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ Georg. + *haud enim licet vobis* Arab. 1.

XIX. Πᾶν] *et omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρὸν] ∧ (ſic) 19. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog.

XX. Πᾶν θνησιμ. οὐ φάγ.] και præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed* præmittit Slav. Oſtrog. π. θν. ουκ εδεσθε 54. ουκ εδεσθε π. θν. IV, 44, 74, 76, 106, 134. ȣ φαγ. π. θν. 82. *omne morticinum ne edas* Georg. τῷ παροίκῳ] *et advenæ* cum articulo Arab. 3. *ſed advenæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omni advenæ* (cum articulo) *et proſelytæ* Georg. ταῖς πόλ.] *urbe cum articulo* Slav. Oſtrog. Georg. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοθήσεται] ου δοθησ. (ſic) 58. *non dabis illi* Georg. *dabis ea* Copt. *dabitis* Slav. Moſq. *date* Slav. Oſtrog. καὶ φάγεται] + αυτο 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arab. 1. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + αυτω (ſic) 82. *et edatis* Slav. Oſtrog. *neque edet* Georg. ἢ] *et* Georg. ἀποδώσῃ] αποδωσει 15, 16, 18, 32, 56, 59, 75, 82, 106, 130. Ald. Cat. Nic. Georg. + *illud* Arab. 3. *tradat* Slav. Oſtrog. *vendes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸς] ο λαος 108. εἶ] *eſtis* Slav. Oſtrog. + *tu* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κυρ.] τω Κυρ. 16, 108. τῷ Θεῷ] ∧ 16. σου] ∧ 16. ημων 19, 108, 118. *veſtrum* Slav. ȣ̓χ ἑψ. cum ſqq.] ∧ 30. οὐχ] και ουχ 82. Arab. 1. ȣ̓δὲ Clem. Al. 78. ἑψήσ.] εψησει 75, 82. exprimit ἑψήσῃς Slav. Oſtrog. ἄρνα ἐν γάλ. μητρ. αὐτ.] ∧ ἐν XI, 59. *in lacte matris agnum ejus* Georg. μητρ. αὐτ.] ∧ αὐτȣ̃, (ut dicitur in ſchedis Jackſoni, ſed locum ipſe non invenio) Philo. + ος γαρ ποιει τουτο ωσει ασπαλακα θυσει· οτι μιασμα εϛι Κυριω τω Θεω Ιακωβ. 16. + eadem, niſi quod ∧ Κυριω, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. habet eadem in marg. niſi quod μηνιμα εϛι habeant, VII, 85. + ος γαρ ποιει τουτο, ωσει θυσει ασπαλακα, μηνιμα εϛι τω Θεω Ιακωβ 54, 75. + eadem, niſi quod θυσει ∧, 55. + ος γαρ ποιησει τουτο ωσει θυσει ασπαλακα μηνϊμα τω Θεω Ιακωβ 71.

XXI. Δεκάτ.] *decimam omnem* Copt. ἀποδεκατ.] *edas* (ſic) Slav. Oſtrog. παντος γεννήμ.] απο παντ. γεννημ. 58. Slav. Moſq. απο παντος margo 85. *ab omni fructu* Slav. Oſtrog. *ab omnibus proventubus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντ. γενημ. 32, 44, 64, 74, 106, 130, 131, 134. Ald. παν το γενημα 59. Alex. ∧ γεννήμ. Latinus Cod. unus. ∧ utrumque Copt. τȣ̃ σπέρμ.] *ſeminum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ γέννημα] ∧ cum ſqq. 58. και το γεννημα 16, 30, 77. Cat. Nic. και το γενημα 32, 57, 73, 131. ſic margo 85. το γενημα 44, 59, 64, 134. Ald. Alex. *fructum* ſine articulo Slav. Oſtrog. *proventus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *qui proventus erit* Georg. τοῦ ἀγρȣ̃] *agrorum* cum articulo Slav. Georg. *agrorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ 55. cum ∼ ſignant IV. Alex. κατ᾽] ſupraſcript. ab alia manu 18.

XXII. Καὶ 1°] ∧ VII. Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτον 16, 59, 75. αυτω (ſic) 44. *illa* Slav. Moſq. cum ※ ſignat (ſic) IV. cum ÷ ſignat (ſic) Alex. + εναντι Κυριου του Θεου σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod ἐναντίον habeant, Euſ. ii, 2. Cyr. Al. i, parte prima, 474. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. + εναντιον Κυριου του Θεȣ 52. Copt. τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν] ∧ τῷ 16, 19, 46, 52. Alex. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῷ in textu, ſed habet margo, 64. ᾧ ἂν τόπῳ Euſ. l. c. ᾧ] ον 53. ∧ 19. ἐὰν] αν II, IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 44, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. Alex. ἐκλέξητ.] *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ὁ Θεός σου] ∧ 58, 71. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ὁ Θεός σου tantum ſignat Arab. 1. ἐπικληθ.] εκει επικληθ. 108. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] *ſuper illi ejus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ἐκεῖ· οἴσ.] αυτου· εκει οισ. 18, 53, 108. Compl. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illius, et illic* &c. Arab. 3. οἴσετε] ∧ cum ſqq. 58. cum ÷ ſignat IV. cum ∼ ſignat Arab. 1. εκει præmittunt 16, 19, 28, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. οισεται 16, 131. οισεις VII, 15, 18, 19, 46, 53, 55, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 118, 128, 129. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσεις cum ÷ ſignatum Alex. οισης 56. Slav. Moſq. *offeres* Latinus Codex unus. *accipietis* Copt. τὰ ἐπιδέκ.] ∧ τὰ 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit utrumque in num. ſingulari Slav. Oſtrog. τȣ̃ σίτου σου] ∧ σου 64. Arab. 3. ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *triticorum veſtrorum* vel forte *tritici veſtri* Copt. καὶ τȣ̃ οἴνου σου] ∧ καὶ, et ∧ σου, Georg. ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐλ.] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ πρωτότ.] και τα πρωτ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Latinus Cod. unus. Arab. 1. 3. Slav. Georg. *et primogenita* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in num. ſingulari Copt. τῶν βοῶν σȣ] ∧ τῶν 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. τῶν προβ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. τὸν Θεόν] τον Κυρ. και Θ. 53. σου ult.] υμων 82. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τὰς ἡμέρ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vitæ tuæ* Latinus Cod. unus. Georg.

XXIII. Hoc comma cum ſqq. uſque ad comma 5 capitis ſequentis ∧ 55. δὲ] ∧ 134. Slav. Oſtrog. μακρὰν 1°] μακρα 53. ponit poſt ὁδὸς Theodoret. i, 272. γένηται] απεχη XI, 18, 44, 74, 76, 106, 128, 134. Ald. ſic margo X, 85. ἡ Theodoret. l. c. ἡ ὁδ. ἀπὸ σου] απο σου η οδ. II, IV, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Euſ. ii, 2. ſic margo 85. ∧ ἀπὸ σου primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *locus a te* Arab. 3. *habitatio a te* Copt. δύνῃ] ſic, ſed ſpatium vacuum, quod capere poſſet duas literas, ſubſequitur, 16. δυνηση 53. Euſ. l. c. ἀναφέρ.] + *illic* Arab. 3. μακρὰν 2°] + *erit* Georg. ἂν] εαν 108. ἐκλέξητ.] εξελεξηται (ſic) 59. *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός σου 1°—ὁ Θεός σου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] *ſuper illi* Georg. εὐλογήσει] habet idem, ſed ν ſupraſcribitur ad finem vocis (ſic) IV. ευλογησε VII, X, 18, 19, 32, 44, 52, 64, 71, 106, 108, 118. Ald. Cat. Nic. ηυλογησε XI, 16, 28, 30, 46, 56, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Compl. εὐλογήσῃ Alex. *beavit* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σε] ∧ 59. ὁ Θεός σου ult.] ∧ Arab. 1.

XXIV. Καὶ 1°] *tunc* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσῃ] αποδωσεις 52, 77. Euſ. ii, 2. αποδωση, ſed ſuper η eſt ει ſupraſcript. prima manu, 130. αποδωσει IV, 16, 18, 59, 75, 131. + *hoc* Slav. Oſtrog. + *tibi* Georg. αὐτὰ] cum ÷ ſignant IV. Alex. *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ ἀργ.] αργ. αυτα 82. ἀργυρίου] αργυριω 16. *ſuper pretio* Slav. λήψῃ] ληψει 131. + *tu* Georg. τὸ ἀργ.] *pretium* cum articulo Slav. Oſtrog. ἀργύριον—ἀργύριον in com. 25] ∧ alterutr. et

πορεύσῃ εἰς τὸν τόπον ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτόν. Καὶ δώσεις ἀργύριον ἐπὶ 25.
παντὸς οὗ ἂν ἐπιθυμῇ ἡ ψυχή σου, ἐπὶ βουσὶν ἢ ἐπὶ προβάτοις, ἢ ἐπ' οἴνῳ ἢ ἐπὶ σίκερα, ἢ ἐπὶ
παντὸς οὗ ἂν ἐπιθυμῇ ἡ ψυχή σου, καὶ φαγῇ ἐκεῖ ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, καὶ εὐφρανθήσῃ
σὺ καὶ ὁ οἶκός σου, Καὶ ὁ Λευίτης ὁ ἐν ταῖς πόλεσί σου, ὅτι οὐκ ἔστιν αὐτῷ μερὶς οὐδὲ κλῆρος 26.
μετὰ σοῦ. Μετὰ τρία ἔτη ἐξοίσεις πᾶν τὸ ἐπιδέκατον τῶν γεννημάτων σου, ἐν τῷ ἐνιαυτῷ 27.
ἐκείνῳ θήσεις αὐτὸ ἐν ταῖς πόλεσί σου, Καὶ ἐλεύσεται ὁ Λευίτης, ὅτι οὐκ ἔστιν αὐτῷ μερὶς οὐδὲ 28.
κλῆρος μετὰ σοῦ, καὶ ὁ προσήλυτος καὶ ὁ ὀρφανὸς καὶ ἡ χήρα ἡ ἐν ταῖς πόλεσί σου, καὶ φά-
γονται καὶ ἐμπλησθήσονται, ἵνα εὐλογήσῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις οἷς ἐὰν
ποιῇς.

ΚΕΦ. XV.

ΔΙ' ἑπτὰ ἐτῶν ποιήσεις ἄφεσιν, Καὶ οὕτω τὸ πρόσταγμα τῆς ἀφέσεως· ἀφήσεις πᾶν χρέος 1. 2.
ἴδιον, ὃ ὀφείλει σοι ὁ πλησίον, καὶ τὸν ἀδελφόν σου οὐκ ἀπαιτήσεις· ἐπικέκληται γὰρ ἄφεσις

quæ iis interjacent 53. ταῖς χερσί] τη χειρι 128. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσῃ] πορευσει 131. ἐκλέξηт.] eliget Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ III, 58. habet in charact. minore Alex. + *sibi* Slav. Ostrog. αὐτόν] + επικληθηναι το ονομα αυτου εκει 16, 18, 28, 46, 52, 56, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 474. ‸ 108, 118. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. δώσεις] δωση 57, 73. Cat. Nic. δωσει 16. δὸς Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἀργ.] το αργ. IV, VII, X, 16, 18, 28, 32, 44, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ παντὸς οὗ 1°] εἰς πᾶν ὃ Theodoret. l. c. ἐπιθ. ἡ ψ. σου] η ψ. σου επιθ. 16, 28, 30, 57, 73, 77, 130. Cat. Nic. ἂν 1°] εαν II, IV, 16, 18, 19, 28, 57, 73, 85, 108, 130, 131. Alex. Cat. Nic. ‸ 30, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. l. c. ἐπιθυμῇ 1°] επιθυμει IV, 30, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 131, 134. Theodoret. l. c. επιθυμηση 19, 108, 118. ἡ ψ. σου 1°—ἡ ψ. σου 2°] ‸ postrema et quæ his interjacent 53. ‸ eadem in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐπὶ βουσ.] εν βουσ. 19, 108, 118. ἢ ἐπὶ προβ.] η επι τοις προβ. 15, 64. η επι προβατων 106, 134. η εν προβ. 19, 108, 118. ‸ ἢ Ald. ἢ ἐπ' οἴνῳ] ‸ ἢ IV, VII, X, XI, 58, 59. Alex. ἢ ἐπὶ οἴνου Cat. Nic. ἢ ἐπὶ παντὸς] η επι παντα XI. ἢ ἐπὶ παντὶ Theodoret. l. c. ‸ ἢ Arab. 1. οὗ 2°] ων 44, 54, 106, 134. ὃ Theodoret. l. c. sed ᾧ in Ed. Hal. ἂν 2°] ‸ 30, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. l. c. εαν IV, VII, 16, 18, 19, 28, 64, 73, 108, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. ἐπιθυμῇ 2°] επιθυμει 44, 74, 75, 76, 106, 134. Alex. Theodoret. l. c. επιθυμησει 19. επιθυμηση 108, 118. φαγῇ] + *illud* Georg. ἐκεῖ] ‸ Georg. ἐναντίον] εναντι IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Κυρ. τοῦ Θεοῦ σου] ‸ Κυρίου Theodoret. l. c. ‸ τοῦ Θεοῦ σου Copt. καὶ εὐφρ.] και ευφραιθεις (sic) 59. και ευφρανθησει 75. ‸ Theodoret. l. c. σὺ] ‸ Arab. 3. ὁ οἶκός] *filius* sine articulo Arm. 1. aliique duo Codd. Armeni. Arm. Ed. *filius tuus et filia tua* sine articulis Armeni Codd. reliqui. σου ult.] + και δωσεις το αργυριον επι βουσιν, η επι προβατοις, η επι οινου, η επι σικερα, η επι παντος ου εαν επιθυμη η ψυχη σου 53. + *omnis* Copt.

XXVI. Καὶ ὁ Λ.] ‸ καὶ Arab. 1. *Levita vero* cum articulo Slav. Ostrog. ὁ ἐν] ‸ ὁ 59. *habitans in* Copt. ταῖς πόλ.] *urbe* Copt. Georg. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] + ουκ εγκαταλειψεις αυτον 44, 58, 74, 82, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem cum ※ præmisso IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + ουκ εγκατειψεις αυτους 76. + οὐ καταλείψεις αὐτὸν Compl. ἔστιν] ‸ Georg. αὐτῷ] εν αυτω 108. ‸ III. Georg. habet in charact. minore Alex.

XXVII. Μετὰ] και μετα 53. Arab. 1. 3. ἐξοίσ.] *efferas* Slav. Ostrog. + *tu* Georg. πᾶν ἐπιδ.] ‸ πᾶν Arab. 1. *omnes decimas* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιδέκατον] επιδεκατωμα 72. γεννημάτ.] γενηματων 32, 44, 59, 64, 75, 130, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Ostrog. *omnium* præmittit Arab. 3. σου 1°] ‸ Arab. 1. ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκ.] ‸ 75. ‸ ἐν 108. *et* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θήσεις] και θησ. 44, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. καὶ præmittit in charact. minore Alex. αὐτὸ] αυτω (sic) 18. αυτους 59. ‸ 58. *illum* (sic) Slav. Ostrog. ταῖς πόλ.] *urbe* cum articulo Georg. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ 1°—πόλ. σου] ‸ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐλεύσετ.] *edet* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι—μετὰ σοῦ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ὅτι οὐκ ἔσ. αὐτῷ] *cui non est* Arab. 3. ‸ ἔσ. αὐτ. Georg. αὐτῷ] *illis* Latinus Cod. unus. μερὶς] + *illic* Arab. 3. οὐδὲ κλῆρ.] ‸ 44. *et fors* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ὀρφ.] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἡ χήρα] ‸ ἡ XI, 54, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed ‸ omnia Latinus Cod. unus. ἡ ἐν] οι εν 54. ταῖς πόλ.] *urbe tua venient* Georg. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φάγ.] ‸ 53. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et* erasum ex marg. Arm. 1. καὶ ἐμπλησθ.] ‸ 16. και ευφρανθησονται IV. ευφρανθησονται margo 85. ευφρανθη (sic) margo X. ἵνα] *et* Latinus Cod. unus. εὐλογήσῃ] ευλογησει 75, 106, 134. Latinus Cod. unus. σε] ‸ Arab. 1. ἐν πᾶσι] επι πασι 18, 128. Ald. ἐν ἅπασι Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed πᾶσι in Ed. Hal. τοῖς ἔργοις] + σου VII, X, 16, 18, 28, 46, 53, 56, 59, 71, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Ald. Aug. Latinus Cod. unus. Slav. ‸ τοῖς sed + *tuis*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + των χειρων σου 19, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. + eadem cum ※ signata IV. + eadem cum ※ præmisso, sed sine signo finali, Arab. 1. + eadem sub ※, sed quoad τῶν χειρῶν tantum in charact. minore, Alex. οἷς ἐὰν π.] ‸ 19, 75, 108, 118. οἷς] *quæcunque* Latinus Cod. unus. ἐὰν] αν 53, 71. Compl. Theodoret. l. c. ποιῇς] ποιεις 131. ποιησεις 59. + *tu* Georg.

I. Δι' ἑπτὰ ἐτ.] ‸ δι' (sic) 53. *post septem annos* Aug. *et omnibus septenis annis* Arab. 3. *in septimo anno* Slav. Ostrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ποιήσεις] *facias* Slav. Ostrog.

II. Καὶ οὕτω] και ουτως VII, 16, 64, 131. Compl. Alex. και ουτος (sic) IV. και ουτος ο νομος (sic) 53. και τουτο 28, 85. Arab. 3. Georg. *et hoc erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hoc autem* Slav. Ostrog. τὸ πρόστ. τῆς ἀφ.] ποιήσεις αὐτὴν Cyr. Al. i, parte secunda, 432, sed alibi ut Vat. ἀφήσ.] ἄφες Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. *remittas* Slav. Ostrog. ἴδιον] ‸ 82. Tert. ὀφείλει] οφειλη 16, 106. σοι ὁ πλησ.] ‸ σοι XI. σοι ÷ ο πλησιον (sine signo finali hic) ※ σου : (sic) IV. habet σοι solum sub ÷ et pergit ὁ πλησίον tum pergit in charact. minore ※ σου τὸν πλησίον σου sine signo finali (sic) Alex. + σου 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + σου Cyr. Al. i, parte prima, 232, sed i, parte secunda, 432, ut Vat. καὶ τὸν ἀδ. σου οὐκ ἀπαιτ.] ουκ απαιτησεις ※ τον πλησιον σου : και τον αδελφον σου (sic) IV. sic sine signis 82. και ουκ απαιτησεις τον πλησιον σου και τον αδελφον σου 74, 106, 134. sic, nisi quod ‸ σου 1°, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ουκ απαιτησεις αυτον και τον αδελφον σου 44. καὶ τὸν ἀδελφ.] *et a fratre* cum articulo Slav. Mosq. ‸ καὶ Georg. ἀδ. σου] ‸ σου Ald. ἀπαιτήσ.—ἀπαιτήσ. in com. 3] ‸ postremum et quæ his interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 232. ἀπαιτήσεις] απετισεις 75. ἐπικέκλ. γὰρ] οτι κεκληται 15. οτι επικεκλ. IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 273. vii, parte secunda, 18. Tert. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄφεσις] η αφεσις II. ἄφεσιν Ald. Κυρίῳ

ΚΕΦ. XV.

3. Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου. Τὸν ἀλλότριον ἀπαιτήσεις ὅσα ἐὰν ᾖ σοι ϖαρ' αὐτῷ, τῷ δὲ ἀδελφῷ σȣ
4. ἄφεσιν ϖοιήσεις τȣ̃ χρέους σου. Ὅτι οὐκ ἔςαι ἐν σοὶ ἐνδεὴς, ὅτι εὐλογῶν εὐλογήσει σε Κύριος
5. ὁ Θεός σου ἐν τῇ γῇ, ᾗ Κύριος ὁ Θεός σȣ δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ κατακληρονομεῖν σε αὐτήν. Ἐὰν
δὲ ἀκοῇ εἰσακȣ́σητε τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν φυλάσσειν καὶ ϖοιεῖν ϖάσας τὰς ἐντολὰς
6. ταύτας ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, Ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου εὐλόγησέ σε ὃν τρόπον ἐλά-
λησέ σοι, καὶ δανιεῖς ἔθνεσι ϖολλοῖς, σὺ δὲ οὐ δανειῇ, καὶ ἄρξεις ἐθνῶν ϖολλῶν, σȣ δὲ οὐκ
7. ἄρξουσιν. Ἐὰν δὲ γένηται ἐν σοὶ ἐνδεὴς ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου ἐν μιᾷ τῶν ϖόλεών σου ἐν τῇ γῇ,
ᾗ Κύριος ὁ Θεός σȣ δίδωσί σοι, ȣ̓κ ἀποςέρξεις τὴν καρδίαν σȣ, ȣ̓δ' οὐ μὴ συσφίγξεις τὴν χεῖρά
8. σου ἀπὸ τȣ̃ ἀδελφȣ̃ σου τȣ̃ ἐπιδεομένου. Ἀνοίγων ἀνοίξεις τὰς χεῖράς σου αὐτῷ, καὶ δάνειον

τῷ Θεῷ σου] Κυριȣ του Θεȣ σȣ 54, 75, 108. Compl. Tert. Arab. 3. cum ⁓ ſignant τῷ Θεῷ σου Alex. Arab. 1.

III. Τὸν ἀλλότρ.] τον αλλογενη 85. *ab alieno* cum articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ὃ Cyr. Al. i, parte prima, 232, ſed ut Vat. 274. ἐὰν ᾖ σοι] ὃ αν η σοι (ſic) 74, 106, 134. δανειση (ſic) 44. Corrupte ex lectione trium Codicum ſtatim præcedentium. εαν οισης (ſic, corrupte) 53. αν η σοι IV, 64, 128. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 274, ſed alibi ut Vat. εαν ην σοι 19. αν ην σοι 75. εαν σοι 59. *tibi eſt* Slav. Oſtrog. *ſint tibi* Slav. Moſq. ϖαρ' αὐτῷ] παρ' αυτου 19. ϖρος αυτω (ſic) 75. cum ⁓ ſignant IV. Alex. τῷ δὲ ἀδ.] του δε αδελφου 54, 74, 76, 134. του αδελφου IV, 19, 44, 75, 82, 106, 108. ∧ δὲ 15, 53, 59, 128, 129, 131. Compl. ∧ δὲ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16, 18. ἢ τῷ ἀδ. Cyr. Al. l. c. ſed bis alibi ut Vat. *et fratri* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. ἄφεσιν ϖοιήσ.] οτι επικεκληται αφεσιν ϖοιησ. 44. *remiſſionem facias* Slav. Oſtrog. *remitte tu* Georg. τȣ̃ χρέȣς] *omnia debita* Georg. *debitorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Ὅτι 1°] πλην ſupraſcript. ab alia manu 106. *uti* Tert. *etenim* Arab. 3. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] εςιν 16, 44, 46, 52, 57, 77, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *nemo erit* Georg. ἐν σοὶ] *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. ἐνδεὴς] *frater egenus* Arab. 3. ὅτι 2°] ∧ Ald. Slav. δια το ρημα τουτο οτι (ſic) VII. *et ſi obediveritis huic voci* Arab. 3. εὐλογῶν] δια το ρημα τουτο præmittunt 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. eadem præmittunt, niſi quod ∧ τὸ, Slav. Oſtrog. Georg. *benedictione* Slav. Moſq. ∧ Arab. 3. εὐλογήσει] ευλογησεν 19, 118. *benedicat* Tert. ὁ Θεός σου 1°—ὁ Θεός σου 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 54, 59. ὁ Θεός σου 1°] ∧ 58. cum ⁓ ſignant IV. Alex. ἐν τῇ γῇ] ∧ τῇ 15, 64. ᾗ] ην X, XI, 15, 19, 44, 58, 74, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. ∧ (ſic) Georg. Κύρ. ὁ Θεός σου 2°] ∧ 19, 71, 108, 118. Georg. ∧ σου Slav. Moſq. δίδωσί] *et dabit* (ſic) Georg. *daturus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] ∧ Arab. 1. κατακληρονομεῖν σε] κατακληρονομησαι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 232, 273. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *accipere* Slav. Moſq. αὐτήν] *ſuper illam* Georg. *illum* (ſic, apud Slavos haud inaudita eſt enallage generis) Slav. Oſtrog.

V. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. εἰσακȣ́σητε] εισακουση 55. εισακουσατε (ſic) 131. εἰσακȣ́σῃς Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ακουσητε 53, 56, 118. Compl. Ald. *audiveritis et retinueritis* Arab. 3. τῆς φωνῆς] ∧ 16, 46, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed aſcripſit margini prima manus, 131. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 106. σου 55. φυλάσσ. καὶ ϖοιεῖν] ∧ φυλάσσ. καὶ 44. ∧ καὶ ϖοιεῖν III. habet omnia, ſed καὶ ποιεῖν in charact. minore, Alex. *et cuſtodies et facies* Georg. ϖάσας] ∧ hic 16. ∧ 44. Georg. τὰς ἐντολ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] αυτου ϖασας 16. αυτȣ 75. Arab. 3. *ejus has* Armeni Codd. tredecim. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὅσας—ἐλάλ. σοι in com. 6] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὅσας] ας IV, VII, X, XI, 15, 18, 28, 30, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] υμιν margo 85. *vobis* Arab. 1. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg.

VI. Ὅτι] ∧ 53. Κύριος] ∧, ut videtur, Arab. 3. σȣ 1°] ∧ 57, 59, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. εὐλόγησέ] ηυλογησε X, XI. ἐλάλ.] *etiam promiſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δαν.] ∧ καὶ Ambr. δανιεῖς] δανειης 16, 131. δανειεῖς Ald. Alex. σὺ δὲ] και συ IV, 82. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *et tu*, ſed *tu* ſupraſcript. Arm. 1. δανειῇ] δανιη VII, X, 59, 82, 134. Compl. δανειση 15, 18, 64, 128. δανιει 75, 106. ἄρξεις] αρξει 106. ἄρξῃ Alex. + συ X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. i, 710. Slav. + συ cum ⁓ præmiſſo IV. + *tu* cum ⁓ præmiſſo Arab. 1. συ ſub ⁓ præmittit Alex. + σȣ (ſic) 106. ἐθν. ϖολλ.] πολλ. εθν. 44. Alex. σȣ δὲ ȣ̓κ ἄρξ.] ∧ 53. συ δε ουκ αρξ. (ſic) 106. και σου ουκ αρξ. 77. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſuper te nemo dominabitur* Georg. + *unquam* Slav. Oſtrog.

VII. Ἐαν δὲ] ∧ δὲ 59, 134. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένηται] η 55. *frater erit* Slav. Oſtrog. *veniat* Georg. ἐν σοὶ ἐνδ.] ενδ. εν σοι 136. ἐν σοὶ] ∧ ἐν in textu, ſed habet margo, 64. ∧ ἐν Ald. Slav. *ex medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνδεὴς] ἐνδεὴς ἀδελφὸς Ald. Slav. Moſq. *aliquis egenus* Copt. ἐκ τῶν ἀδ.] ∧ ἐκ II, 54, 75. ※ εκ : των αδ. IV. Alex. *in fratribus* Aug. ἐν μιᾷ—δίδ. σοι] ∧ hæc et quæ iis interjacent 136. τῶν ϖόλ.] *ex urbibus* cum articulo Slav. Moſq. *ex urbibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] σοι 134. ∧ Ald. ᾗ] ην IV, XI, 15, 16, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 82, 106, 108, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 274. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°] ∧ 28, 44, 85. δίδωσί] *dabit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 2°] + ἐν κλήρῳ uncis incluſa Alex. ἀποςέρξεις] αποςρεψεις III, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 118, 128, 130, 131, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. alludens ii, 473. Tert. Aug. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed αποςερξεις margo, 85. ἀποςέρξεις in charact. minore Alex. αποςρεψῃ 30. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + *ab illo* Arab. 1. 3. τὴν καρδ. σȣ] τὴν χεῖρά σου Damaſc. l. c. *faciem tuam* Arab. 3. + *ab illo* Georg. ȣ̓δ' οὐ cum ſqq.] ∧ 71. ȣ̓δ' οὐ] ουδε IV, VII, X, XI, 16, 18, 28, 32, 44, 54, 57, 58, 59, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Georg. *non* Slav. Oſtrog. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συσφίγξεις] σφιγξεις 55. συσφιγξῃς IV, 16, 59, 74, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. συνσφιγξῃς (ſic) VII. σφιγξῃς X, 18, 72. τὴν χεῖρά σου] ∧ 82. *manus tuas* Slav. Moſq. τὴν χεῖρά σου—τὰς χεῖράς σου in com. 8] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53. ἀπὸ τȣ̃ ἀδελφȣ̃] επι τον αδελφον (ſic, licet του επιδεομενου mox, ut videtur, habeat) 19. ἐνώπιον τȣ̃ ἀδελφȣ̃ Damaſc. l. c. Slav. σου ult.] ∧ 28, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ἐπιδεομ.] + σȣ IV.

VIII. Ἀνοίγων] οτι ανοιγ. 44, 58, 74, 82, 106, 134. οτι cum ※ ſignatum præmittit IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. *et* cum ※ ſignatum præmittit Arab. 1. *et* præmittit Arab. 3. *ſed* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *apertione* Slav. Oſtrog. τὰς χεῖράς] την χειρα IV, 15, 19, 44, 54, 71, 75, 82. Cyr. Al. i, parte prima, 272. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] + απο του αδελφου σȣ του επιδεομενου (ſic, retro ad την χειρα σου in com. 7 ferebatur oculus librarii) 71. αὐτῷ 1°] exprimit αὐτȣ̃ ϖερὶ (ſolent Georgiani præpoſitiones ita ſubjungere) Georg. καὶ] ∧ II, III, IV, VII, XI, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Aug. Arm. Ed. καὶ in charact. minore Alex. δάνειον] δανειων 30, 75. δανείζων Ald.

δανειεῖς αὐτῷ ὅσον ἐπιδέεται, καθότι ἐνδεεῖται. Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ γένηται ῥῆμα κρυπτὸν ἐν 9.
τῇ καρδίᾳ σου ἀνόμημα, λέγων, ἐγγίζει τὸ ἔτος τὸ ἕβδομον, ἔτος τῆς ἀφέσεως, καὶ πονηρεύση-
ται ὁ ὀφθαλμός σου τῷ ἀδελφῷ σȣ τῷ ἐπιδεομένῳ, καὶ οὐ δώσεις αὐτῷ, καὶ καταβοήσεται κατὰ
σȣ πρὸς Κύριον, καὶ ἔςαι ἐν σοὶ ἁμαρτία μεγάλη. Διδȣ̀ς δώσεις αὐτῷ, καὶ δάνειον δανειεῖς αὐ- 10.
τῷ ὅσον ἐπιδέεται, καθότι ἐνδεεῖται· καὶ οὐ λυπηθήσῃ τῇ καρδίᾳ σου διδόντος σου αὐτῷ, ὅτι
διὰ τὸ ῥῆμα τȣ̃το εὐλογήσει σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις, καὶ ἐν πᾶσιν ȣ̃ ἂν ἐπι-
βάλῃς τὴν χεῖρά σου. Οὐ γὰρ μὴ ἐκλίπῃ ἐνδεὴς ἀπὸ τῆς γῆς σου· διὰ τȣ̃το ἐγώ σοι ἐντέλλο- 11.
μαι ποιεῖν τὸ ῥῆμα τȣ̃το, λέγων, ἀνοίγων ἀνοίξεις τὰς χεῖράς σου τῷ ἀδελφῷ σου τῷ πένητι

δανειεῖς] δανεισεις 15, 18, 64, 71, 128. Ald. δανεισεται, sed ετ est in rasura, 136. δανιεις VII, X, 59, 82, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 253. αὐτῷ 2°] ‸ 136. + το ικανον 44. + ικανον 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ signatum IV. Arab. 1. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ὅσον] οσων 16. Ald. + αν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + εαν 32. + δ' αν 55. ἐπιδέεται] επιδεηται VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 74, 76, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ενδεηται 75. επιδειται IV. δεῖται Philo i, 253. *petet* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *et petet* Arm. Ed. καθότι ἐνδ.] ‸ 19, 75, 108, 118. Georg. *in egestate ejus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθότι] και οτι εαν XI. και καθο αν 72. Slav. Mosq. και καθ' οσον αν 55. και καθ' οσον VII, X, 16, 29, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Ostrog. sic, sed καὶ uncis includit, Alex. καθ' οσον IV, 15, 18, 28, 30, 32, 44, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134, 136. Compl. καθ' οσον αν 54. ἐνδεεῖται] ενδεηται 44, 54. ενδειται 55. ςερειται 53. υςερειται IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 56, 58, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. υςερηται XI, 57, 59, 136. Compl. δεῖται Philo l. c. *illi non sufficit* Slav. Mosq.

IX. Πρόσεχε—τῆς ἀφέσ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 136. *et* præmittit Arab. 3. σεαυτῷ] ‸ Orig. i, 212. *capiti tuo* cum articulo Georg. *animæ tuæ* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *solus* (sic) Slav. Ostrog. μὴ] + ποτε 19, 44, 58, 74, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Orig. l. c. Basil. bis ii, 17. Arab. 1. + idem cum ※ præmisso IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. μή ποτε Cyr. Al. i, parte prima, 274, sed μὴ iii, 333. γένηται] + *tibi* in uno loco, sed non in alio, Ambr. κρυπτὸν] ‸ 58. Arab. 1. 3. cum ÷ signant IV. Alex. ἐν τῇ καρδ. σου] ‸ in textu, sed habet margo, VII. ἀνόμημα] ‸ in uno loco, sed in aliis *iniquum* ut et *injustitiæ*, habet Ambr. *peccati* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἔτ. τὸ ἕβδ.] το εβδ. ετος 44, 106. Slav. ἔτος 2°] το ετος 108. εως (sic) 75. ‸ XI, 71, 76, 106, 134. Slav. Ostrog. τῆς ἀφέσ.] ‸ 76. ‸ τῆς Alex. καὶ 1°] ου 136. πονηρεύσητ.] πονηρευση 53. πονηρευσειται 136. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ὀφθ. σου] ‸ 53. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἀδελφῷ] εν τω αδ. 108. επι τω αδ. 58. Aug. επι τω αδ. margo VII. τω οφθαλμω (sic) 52. οὐ] μη 44, 74, 76, 106, 134. δώσεις] δως VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. sic Cyr. Al. i, parte prima, 274, sed δώσεις alibi. καὶ καταβ.] ‸ καὶ 136. καταβοήσετ.] καταινοησεται (sic) 19, 108. βοησεται IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. utroque. βοησετε (sic) 56. βοησαι (sic) 136. ἔςαι] *erit hoc* Arm. 1. ἐν σοὶ] ‸ ἐν Cyr. Al. i, parte prima, 274, sed habet iii, 333. ‸ ἐν Arab. 3. Slav. Mosq. ἁμαρτία] ανομια 75. μεγάλη] ‸ 58. cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ signat Arab. 1.

X. Διδȣ̀ς] μεταδιδους VII, 16, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. + αυτω 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸, ut videtur, Arab. 1. *sed* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] μεταδιδωσεις X. μεταδωσεις 53, 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *autem* Arab. 1. αὐτῷ 1°—αὐτῷ 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 58. καὶ δάν. δανειεῖς αὐτῷ ὅσ. ἐπιδέετ.] cum ÷ signat hæc IV. cum ÷ signat eadem Arab. 1. cum ÷ hanc clausulam signat Alex. καὶ 1°] suprascript. II. ‸ Copt. Armeni Codd. tres. δάνειον] δανείζων Ald. *dans* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δανειεῖς] δανισεις 75. δανεισεις 18, 128. Ald. δανειση 54. *dabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in num. plurali Arab. 1. δανειεῖς αὐτῷ] ‸ Copt. Armeni Codd. tres. ὅσον] ος (sic) 44, 106. ὅσα Ald. + εαν 32. + αν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 274. ἐπιδέεται] επιδειται IV. ενδεειται 76. επιδεηται VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damasc. ii, 430. Slav. Ostrog. Armeni Codd. tres. *petet in egestate ejus* Arm. 1. *et opus erit* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. + σοι 18. + σȣ VII, X, XI, 15, 29, 53, 55, 56, 64, 71, 128. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. + idem, sed, sub ÷ continuat, Alex. + *a te* Slav. Ostrog. καθότι] καθο 44, 74, 76, 106, 108, 118, 134. καθότι ἐνδ.] ‸ VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damasc. l. c. Arab. 3. Slav. Ostrog. καὶ οὐ λυπ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. λυπηθήσῃ τῇ καρδ. σου] λυπηθησει την καρδιαν σου 75. λυπήσῃ τῇ καρδ. σου Alex. ‸ σου 64. *triste sit cor tuum* Arab. 1. 3. *doleas in corde tuo* sine articulo Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδόντος σου] *ob id quod das* Arab. 3. *post dona tua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι—ἔργοις, καὶ] ‸ hæc et quæ iis interjacent (sic) 52. ὅτι] καὶ Damasc. l. c. αὐτῷ ὅτι διὰ τὸ ῥ. τȣ̃το] ‸ διὰ τὸ ῥ. τȣ̃το Damasc. l. c. ‸ τὸ 57. ‸ τὸ ῥῆμα Arab. 3. *illi propter verbum hoc, quia* Arab. 1. εὐλογήσει] ευλογηση 59. ευλογησε 16, 131. ηυλογησε 53. ἐν πᾶσι τοῖς ἔργ.] ‸ 75. εν απασι τοις εργ. 73. ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Georg. πᾶσιν οὗ] π. οις IV, 16, 28, 32, 46, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. *omni in quocunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν IV, 18, 28, 32, 46, 74, 75, 77, 85, 106, 131, 134. Cat. Nic. ‸ 130. ἐπιβάλῃς] επιβαλλης 59. επιβαλεις 16, 75. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Οὐ γὰρ] ‸ γὰρ Damasc. ii, 473. *quia non* Georg. *ut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλίπῃ] ἢ (sic) 53. *erit* Arab. 3. εκλειπη VII, 59, 74, 106, 130, 131, 134. Compl. Damasc. l. c. εκλιπει 16. ἐνδ. ἀπὸ τῆς γ.] απο της γ. ενδ. 82. ἀπὸ τῆς γ.] εκ της γ. 129. *in terra* cum articulo Slav. Ostrog. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ‸ IV, 54, 75, 82. Damasc. l. c. Maxim. ii, 551. ‸ primo, sed ascripsit recens manus, 18. uncis includit Alex. διὰ] *et propter* Arab. 1. ἐγώ—λέγων] ‸ hæc et quæ iis interjacent XI. ἐγώ] ‸ 44. Georg. *quæ ego* Arab. 1. σοι ἐντέλλ.] εντελλ. σοι IV, 44, 82. ‸ σοι 54, 75. Slav. Ostrog. + σημερον 74, 76, 106, 134. π. τὸ ῥῆμα τȣ̃το] cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ signat Arab. 1. ‸ 44. ποιεῖν] λεγων præmittit hic, et ‸ mox, 82. ‸ III, 15, 18, 19, 55, 64, 108, 128, 129. Ald. Maxim. l. c. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ποιει (sic) 131. *facere verba hæc* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ 44, 71. *et dico tibi* Arab. 1. *et dico* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς χεῖρ.] την χειρα IV, 18, 71, 75, 128. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ σπλάγχνα infert in allusione Cyr. Al. i, parte prima, 271. iv, 284. vii, parte prima, 253. τῷ ἀδ. σου] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πένητι] + σου cum ÷ signatum (sic) IV. + σου sub ※ (sic) in charact. minore Alex. καὶ τῷ ἐπιδ. τῷ ἐπὶ τῆς γ. σου] τω επι της γης σου και τω επιδεομενω ※ τω τον: (sic, et annotat collator, "margine notatur," quod non intelligo) IV. καὶ] ‸ 16, 18, 46, 52, 55, 57, 58, 59, 73, 77, 128. Cat. Nic. Damasc.

ΚΕΦ. XV.

12. καὶ τῷ ἐπιδεομένῳ τῷ ἐπὶ τῆς γῆς σου. Ἐὰν δὲ πραθῇ σοι ὁ ἀδελφός σου ὁ Ἑβραῖος ἢ Ἑβραία,
13. δουλεύσει σοι ἓξ ἔτη, καὶ τῷ ἑβδόμῳ ἐξαποστελεῖς αὐτὸν ἐλεύθερον ἀπὸ σοῦ. Ὅταν δὲ ἐξαπο-
14. στέλλης αὐτὸν ἐλεύθερον ἀπὸ σοῦ, οὐκ ἐξαποστελεῖς αὐτὸν κενόν. Ἐφόδιον ἐφοδιάσεις αὐτὸν ἀπὸ
τῶν προβάτων σου, καὶ ἀπὸ τοῦ σίτου σου, καὶ ἀπὸ τοῦ οἴνου σου· καθὰ εὐλόγησέ σε Κύριος ὁ
15. Θεός σου, δώσεις αὐτῷ. Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης οἶσθα ἐν γῇ Αἰγύπτου, καὶ ἐλυτρώσατό σε
16. Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖθεν· διὰ τοῦτο ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ποιεῖν τὸ ῥῆμα τοῦτο. Ἐὰν δὲ λέγῃ
πρὸς σέ, οὐκ ἐξελεύσομαι ἀπὸ σοῦ, ὅτι ἠγάπηκέ σε καὶ τὴν οἰκίαν σου, ὅτι εὖ ἐστιν αὐτῷ παρὰ
17. σοί· Καὶ λήψῃ τὸ ὀπήτιον, καὶ τρυπήσεις τὸ ὠτίον αὐτοῦ πρὸς τὴν θύραν, καὶ ἔσται σοι οἰκέ-
18. της εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ τὴν παιδίσκην σου ὡσαύτως ποιήσεις. Οὐ σκληρὸν ἔσται ἐναντίον σου
ἐξαποστελλομένων αὐτῶν ἐλευθέρων ἀπὸ σοῦ, ὅτι ἐπέτειον μισθὸν τοῦ μισθωτοῦ· ἐδούλευσέ σοι ἓξ

l. c. ἐπιδεομ.] ενδεομ. VII, X, XI, 16, 28, 46, 52, 53, 56, 59, 71, 82, 85, 131. Cat. Nic. δεομένῳ Alex. + σου 15, 58, 82. + *tuo* cum ※ præmisso Arab. 1. + *fratri tuo* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἐπὶ τῆς γ.] ^ τῷ 57, 108. Compl. ^ τῷ primo, sed ascripsit recens manus, 16. *qui erit in terra* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐὰν δὲ] ὅταν Cyr. Al. iv, 429, sed alibi ut Vat. ^ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πραθῇ σοι ὁ ἀδ.] *emeris fratrem tuum* Hier. πρ. σοι] *vendiderit se* Arab. 3. ὁ ἀδελφ.] + ἢ ἡ ἀδελφή σου Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. *aliquis ex fratribus* Georg. ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἑβρ.] ^ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἑβραία] η Εβρ. II, VII, 15, 16, 18, 28, 32, 46, 54, 55, 56, 58, 64, 77, 85, 108, 118, 129, 130. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 230. iv, 429. *mulier Hebræa* margo prima manu Arm. 1. sic Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. δουλ. σοι ἓξ ἔτη] εξ ετη δουλ. σοι 44, 106, 134. Cyr. Al. iv, 429, sed alibi ut Vat. δουλεύσει] δουλευση 16. Slav. Ostrog. καὶ τῷ ἑβδ.] και τω ετει τω εβδ. 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. και ※ τω : ετει τω εβδ. (sic) IV. habet eadem, sed τῷ ἔτει sunt in charact. minore, et cum ※ præmisso sine signo finali, (sic) Alex. τω δε εβδ. margo 85. Slav. Ostrog. τῷ δὲ ἔτει τῷ ἑβδ. Cyr. Al. iv, 429, sed alibi ut Vat. *et in anno septimo* sine articulo primo Georg. *et in anno septimo* sine articulo utroque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *anno* Arab. 1. ἐξαπ. cum sqq.] ἄφεσις Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. ἐξαποστελεῖς] *emittas* Slav. Ostrog. αὐτὸν] ^ 44, 75. ἐλεύθ. ἀπὸ σοῦ] απο σου ελ. 30, 58, 75. ^ ἀπὸ σοῦ Arab. 3. ἀπὸ σοῦ—ἀπὸ σοῦ in com. 13] ^ alterutra et quæ his interjacent 15, 30, 64, 128.

XIII. Ὅταν δὲ] οταν δε αλλ' ουν (sic) 30. ^ δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 231, sed habet alibi. *et quando* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαποστέλλῃς] εξαποστελης 57, 59. εξαποστειλης 74, 106. Slav. Ostrog. εξαποστειλεις (sic) 134. εξαποστελλεις 75. εξαποστελεις VII, XI, 16, 77. Cyr. Al. l. c. et alibi. αὐτὸν 1°] ^ Georg. ἐλεύθ. ἀπὸ σοῦ] ^ 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ἀπὸ σοῦ 16, 77, 131. Arab. 3. ^ ἐλεύθ. Arab. 1. ἐξαποστελεῖς] αποστελεις IV, X, XI, 15, 75, 129. Compl. *emittas* Slav. Ostrog. αὐτὸν 2°] ^ 19. κενόν] + απο σου 19, 108, 118.

XIV. Ἐφόδιον] ^ Copt. *sed* præmittunt Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. ἐφόδ. ἐφοδιάσ.] *memoriale præpares* (sic) Slav. Ostrog. *præparans præparabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] sic ex corr. sed αυτω primo, 75. *ei* Copt. Slav. Ostrog. τῶν προβ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σίτου] των σιτων 77. ^ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οἴνου] του ληνου (sic) 19, 28, 57, 72, 85. της ληνου IV, VII, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. sic Cyr. Al. i, parte prima, 231, sed τῆς κλήρου (sic, mendose) 230. της λινου (sic, leg. της ληνου) 71, 75, 118. *torculari* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°] ^ VII. καθὰ] καθοτι 18, 44, 55, 74, 75, 106, 134. Ald. καθὼς Cyr. Al. i, parte prima, 230. εὐλόγησέ] ηυλογησε X, XI, 28, 57, 73, 129. Alex. *etiam beavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ^ 28, 85. Θεός σου—Θεός σου in com. 15] ^ postrema et quæ his interjacent 59.

XV. Καὶ 1°] ^ Georg. οἰκ. οἶσθα] οικ. ησθα II, IV, VII, X, 16, 18, 30, 44, 71, 75, 76, 82, 106, 118, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *et tu servus eras* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et servus eras* Georg. γῇ] τη γη 52. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 15, 64. Slav. Ostrog. Αἰγύπτου] Αιγυπτω VII, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 54, 58, 64, 74, 75, 85, 106, 130, 134. Alex. Slav. Georg. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖθεν] ^ 58. cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ signat Arab. 1. διὰ] *et propter* Arab. 3. ἐγώ] ^ 44. Georg. *et ego* Slav. Ostrog. σοι ἐντέλλ.] εντελλ. σοι IV, 44, 54, 58, 75, 108. ποιεῖν] ^ 18, 29, 58, 128. cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ signat Arab. 1. τὸ ῥῆμα τοῦτο] + σημερον 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ signatum IV. Arab. 1. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *hæc verba* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. δὲ] ^ 44, 74, 106, 134. Georg. λέγῃ] λεγει X, 131. Georg. λεγω (sic) 75. πρ. σὲ] *tibi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] οτι ουκ 44, 74, 76, 106, 134. ετι ουκ (sic) 108. exprimit ὡς οὐκ (sed ὡς est prorsus pleonasticum) Georg. ἐξελεύσομ.] εξελευσωμ. 75. *egredior* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι 1°] *et quia* Arab. 3. ἠγάπηκέ] ηγαπησε VII, XI, 15, 18, 28, 30, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. ηγαπησα 16, 32, 44, 53. Cat. Nic. Slav. Ostrog. *amo* Arab. 3. τὴν οἰκ.] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι 2°] *et quia* Arab. 3. Slav. Ostrog. εὖ ἐστιν αὐτῷ] εν αυτω εστιν (sic) 75. ευ αυτω εστιν II. *bene erit illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *bene tibi erit* Georg. παρὰ σοί] *apud me* Georg.

XVII. Καὶ 1°] ^ IV, VII, XI, 28, 30, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. λήψῃ] *tu capies* Georg. τὸ ὀπήτ.] το ωτιον (sic) 59. ^ τὸ 44, 55, 74, 106, 134. Arab. 3. τὸ ὠτίον αὐτοῦ] αυτου το ωτ. 44, 106. αυτου το ους XI. το ους αυτου VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. *illi aurem* cum articulo Slav. ^ αὐτοῦ Arm. 1. πρὸς τὴν θυρ.] παρα την θυρ. 29. επι την θ. VII, 28, 32, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 77, 85. Compl. Cat. Nic. επι του (sic) margo VII. + επι τον σταθμον 19, 44, 54, 74, 76, 83, 106, 108, 118, 134. Copt. + eadem uncis inclusa Alex. + επι των σταθμων 16, 18, 28, 46, 52, 57, 73, 75, 77, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. in allusione in Cat. Nic. ad l. Slav. *super postes ostii* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι οἰκ.] οικ. σου VII, X, 15, 53, 55, 56, 59, 129. Compl. Alex. τὸν αἰῶνα] exprimit in num. plurali Slav. Mosq. τὴν παιδίσκ.] τη παιδισκη 44, 74, 75, 76, 106, 134. ἐπὶ τὴν παιδίσκην Ald. σου] ^ Georg. ὡσαύτ. ποιήσ.] ποιησ. ωσαυτ. II, IV, VII, 15, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Alex. ^ ποιήσεις XI. *similiter facias* Slav. Ostrog.

XVIII. Οὐ] και ου 108, 118. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εσω 53, 56. Compl. Slav. *videbitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι 44, 54, 74, 75, 106, 134. ἐξαποστελλομ. αὐτῶν ἐλευθ.] ^ αὐτῶν Slav. Ostrog. *quando emittes tu liberos* Georg. *quando emittes illos liberos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ σοῦ] ^ 18, 128. ἐπέτειον] εφετιον X, XI, 16, 28, 29, 46, 58, 59, 73, 77, 82, 130, 131. sic in textu, sed επετειον margo, 85. τοῦ μισθωτοῦ] ^ τοῦ 28, 44, 54, 55, 57, 64, 74, 75, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ^ τοῦ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. ^ utrumque Slav. Ostrog. hic non ullo modo distinguunt Compl. Alex. Cat. Nic. ἓξ] εν (sic) 19. ^ (sic) Arab. 1. εὐλογήσει] ευλογησε 108. Compl. σου ult.] ^ 73. ἐν πᾶσιν] ^ 52. + *operibus tuis* cum articulo Georg. ἐὰν] αν

ΚΕΦ. XV.

ἔτη, καὶ εὐλογήσει σε Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐν πᾶσιν οἷς ἐὰν ποιῇς. Πᾶν πρωτότοκον ὃ ἐὰν τεχ- 19.
θῇ ἐν ταῖς βουσί σου, καὶ ἐν τοῖς προβάτοις σου, τὰ ἀρσενικὰ ἁγιάσεις Κυρίῳ τῷ Θεῷ σȣ· ȣ̓κ
ἐργᾷ ἐν τῷ πρωτοτόκῳ μόσχῳ σου, καὶ οὐ μὴ κείρῃς τὰ πρωτότοκα τῶν προβάτων σȣ. Ἔναντι 20.
Κυρίου φαγῇ αὐτὸ ἐνιαυτὸν ἐξ ἐνιαυτȣ̃ ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σȣ, σὺ καὶ ὁ
οἶκός σου. Ἐὰν δὲ ᾖ ἐν αὐτῷ μῶμος, χωλὸν ἢ τυφλὸν, μῶμον πονηρὸν, οὐ θύσεις αὐτὸ Κυρίῳ 21.
τῷ Θεῷ σου. Ἐν ταῖς πόλεσί σου φαγῇ αὐτό· ὁ ἀκάθαρτος ἐν σοὶ, καὶ ὁ καθαρὸς ὡσαύτως 22.
ἔδεται ὡς δορκάδα ἢ ἔλαφον. Πλὴν αἷμα οὐ φάγεσθε, ἐπὶ τὴν γῆν ἐκχεεῖς αὐτὸ ὡς ὕδωρ. 23.

ΚΕΦ. XVI.

ΦΥΛΑΞΑΙ τὸν μῆνα τῶν νέων, καὶ ποιήσεις τὸ Πάσχα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, ὅτι ἐν τῷ μηνὶ τῶν 1.
νέων ἐξῆλθες ἐξ Αἰγύπτου νυκτός. Καὶ θύσεις τὸ Πάσχα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου πρόβατα καὶ 2.
βόας ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτὸν, ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ.
Οὐ φαγῇ ἐπ' αὐτȣ̃ ζύμην· ἑπὰ ἡμέρας φαγῇ ἐπ' αὐτȣ̃ ἄζυμα, ἄρτον κακώσεως, ὅτι ἐν σπουδῇ 3.

28, 53. Compl. ∧ XI. ποιῇς] ποιεις 75, 106, 131. Georg. ποιησης 53, 59. *quæcunque etiam opereris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Hoc comma cum ſqq. ad capitis xvi, 2 comma, ∧ 55. πᾶν] απαν 30. *et omne* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. πᾶν πρωτ. ὃ ἐὰν τεχθῇ] *omnia primogenita quæ pariant* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρωτότ.] + αρσενικον 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ὃ ἐὰν τεχθῇ] ο αν τ. VII, 58, 59. Compl. Euſ. ii, 2. *prognatum* Slav. Oſtrog. ∧ in textu, ſed habet margo, Arab. 1. ταῖς βουσί] τοις προβατοις 53. τοις βουσι IV, X, XI, 16, 18, 44, 56, 59, 64, 74, 75, 77, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. *a bobus* cum articulo Slav. *armentis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τοῖς πρ.] και εν ταις βουσι 53. *et ab ovibus* Slav. *aut in ovibus* ſine articulo Georg. *et in gregibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προβ. σου] ∧ σου Georg. τὰ ἀρσεν.] *maſculum ex iis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ ἐργᾷ] ȣκ εργαση 18, 53, 128. Compl. Euſ. l. c. ουκ εργασει 19, 108. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ἐν τῷ πρωτ.] ∧ τῷ Ald. Slav. Oſtrog. *cum primogenito* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόσχῳ σου] σου μοσχω IV, 30. *ex vitulis tuis* Slav. Oſtrog. οὐ μὴ] ∧ οὐ Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ μὴ Slav. Oſtrog. Georg. τὰ πρωτ.] το πρωτοτοκον IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν προβ.] *in ovibus* cum articulo Slav. *gregum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Ἔναντι] εναντιον II, 59, 82. Euſ. ii, 2. *ſed* præmittunt Copt. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Κυρίου] + του Θεου σȣ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + *Deo* cum articulo Slav. Moſq. φαγῇ] βρωθησεται margo 85. αὐτὸ] αυτω (ſic) 75. ἐνιαυτ. ἐξ ἐνιαυτ.] ενιαυσιον 59. ενιαυσιαιον 72. ενιαυτον κατ' ενιαυτον 75. ∧ ἐξ ἐνιαυτȣ̃ (ſic) 58. τῷ τόπῳ] ∧ τῷ 75. ᾧ] ου 16, 82. ἐὰν] αν VII, X, XI, 18, 58, 73, 74, 75, 106, 129. Compl. Alex. Euſ. l. c. ἐκλέξητ.] *eliget* Slav. Oſtrog. ὁ Θεός σου] cum ~ ſignant IV. Alex. ∧ σου 59. Cat. Nic. σὺ] ∧ 71. καὶ ὁ οἶκ. σου] και οι υιοι σου 71. + *omnis* Copt. *cum domo tua* cum articulo Georg. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ ἐν αὐτῷ μῶμ.] *erit ſuper illi macula* Slav. Oſtrog. *erit in illo macula* Georg. *maculoſum erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῶμος] η πας μωμος πονηρος 44. χωλ. ἢ τυφλ.] ∧ 54, 75. χωλ.] η χωλ. 59. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τυφλ.] + *erit* Georg. μῶμον πονηρὸν] η και πας μωμος πονηρος VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. η πας μωμος πονηρος 15, 64, 83, 130, 131. η και πας μωμος πονηρου 82. η και μωμος πονηρος 85. και παν (ſic) præmittit IV. *aut* præmittit Copt. *vel omne vitium malum* Aug. *aut macula erit in illo* Georg. *et ſit ab omni macula mala et ſit in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] και (ſic) 53. θύσεις] θυσιασεις 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. *ſacrifices* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω (ſic) 16, 18, 59, 75, 106. *illum* Slav. Oſtrog.

XXII. Ἐν] *et in* Arab. 1. 3. *ſed in* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς πόλ.] ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω (ſic) 75. *illa* Slav. Moſq. non diſtinguit hic Cat. Nic. καὶ ὁ ἀκάθ. cum ſqq.] ∧ 44. ἐν σοὶ] ∧ 16. ∧ hic 82. Georg. cum ~ ſignant IV. Alex. *apud te* Slav. *in vobis* Arab. 1. ὡσαύτ.] + ομου X. + εν σοι 82. ἔδεται] ∧ 72. φαγεται VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habent idem cum ~ ſignatum IV. Alex. *edatis* Slav. Oſtrog. + αυτο 74, 76, 106, 134. ἢ] ∧ (ſic) 75. *et* Slav. Oſtrog. *et ut* Georg.

XXIII. αἷμα] το αιμα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. + αυτου IV, VII, XI, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. αυτου margo X. οὐ] ου μη 44, 54, 74, 76, 106, 134. φάγεσθε] φαγετε 54. φαγεται 75. φαγη IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illum* Georg. ἐπὶ] *et ſuper* Arab. 1. *ſed ſuper* Arab. 3. Georg. τὴν γ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχεεῖς] εκχεει 59. εκχεειτε 16, 28, 46, 52, 54, 57, 73, 130, 131. Cat. Nic. Copt. Georg. εκχεειται 75.

I. Φύλαξαι] φυλαξον 53. Compl. φυλαξετε 16. *et cuſtodi* Georg. τὸν μῆνα] *primum menſem* in uno loco, ſed *menſem* tantum in alio, Ambr. τῶν νέων 1°] του νεου 44, 53, 59, 75. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 18, ſed alibi ut Vat. + *fructuum* uncis incluſ. Slav. Moſq. ποιήσεις] ∧ Ald. *facias* Slav. Oſtrog. + *in illo* Arab. 1. τὸ Πάσχα] ∧ τὸ Ald. τῷ Θεῷ σου—τῷ Θεῷ σου in com. 2] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52. τῷ μηνὶ] ∧ τῷ IV, VII, 28, 73, 77, 108. Cat. Nic. ∧ τῷ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῶν νέων 2°] τω νεω 28, 53, 59, 75. ἐξῆλθες] εξηγαγε σε Κυριος ο Θεος σου 44, 74, 76, 106, 134. Compl. *eduxit te* Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. *egreſſi eſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 18, 128. Ald. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euchologio Copto-Arabico.

II. θύσεις] *ſacrifices* Slav. Oſtrog. Κυρ. τῷ Θεῷ σου] ∧ 44. καὶ βόας] ∧ καὶ Georg. ᾧ] ου 54, 75. ἐὰν] αν IV, VII, X, XI, 16, 18, 28, 44, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 2. ἐκλέξητ.] εξελεξατο 16. *eliget* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ∧ 58, 75, 108, 118. Compl. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ~ ſignant IV. Alex. εαυτω 16. Slav. Oſtrog. εαυτον (ſic) 131. αὐτῷ Euſ. l. c. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ἐκεῖ] Κυριου εκει 54. αὐτȣ̃ ἐκεῖ ἐπ' αὐτȣ̃ ἐκεῖ (ſic) Ald. *illius ſuper illi* Georg. *ejus in loco hoc* Coptus et Arabs in Euchology. Copto-Arab.

III. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arabs in Euchology. Copto-Arab. φαγῇ 1°] *edatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτȣ̃ 1°] απ' αυτου 58. επ' αυτω 28, 54, 75, 76, 85. επ' αυτο 44, 74, 106,

ΚΕΦ. XVI.

ἐξήλθετε ἐξ Αἰγύπλου, ἵνα μνησθῆτε τὴν ἡμέραν τῆς ἐξοδίας ὑμῶν ἐκ γῆς Αἰγύπλου πάσας τὰς
4. ἡμέρας τῆς ζωῆς ὑμῶν. Οὐκ ὀφθήσεταί σοι ζύμη ἐν πᾶσι τοῖς ὁρίοις σου ἑπλὰ ἡμέρας, καὶ οὐ
5. κοιμηθήσεται ἀπὸ τῶν κρεῶν ὧν ἐὰν θύσῃς τὸ ἑσπέρας τῇ ἡμέρᾳ τῇ πρώτῃ εἰς τοπρωΐ. Οὐ
6. δυνήσῃ θῦσαι τὸ Πάσχα ἐν ὐδεμιᾷ τῶν πόλεών σου ὧν Κύριος ὁ Θεός συ δίδωσί σοι. Ἀλλ' ἢ
εἰς τὸν τόπον ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτῦ ἐκεῖ θύσεις τὸ
7. Πάσχα ἑσπέρας πρὸς δυσμὰς ἡλίου ἐν τῷ καιρῷ ᾧ ἐξῆλθες ἐξ Αἰγύπλου. Καὶ ἑψήσεις καὶ
ὀπλήσεις καὶ φαγῇ ἐν τῷ τόπῳ, ὗ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτόν· καὶ ἀποςραφήσῃ το-
8. πρωῒ, καὶ ἐλεύσῃ εἰς τὺς οἴκους σου. Ἓξ ἡμέρας φαγῇ ἄζυμα, καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἐξόδιον
9. ἑορτὴ Κυρίῳ τῷ Θεῷ συ· ὐ ποιήσεις ἐν αὐτῇ πᾶν ἔργον, πλὴν ὅσα ποιηθήσεται ψυχῇ. Ἑπλὰ
ἑβδομάδας ἐξαριθμήσεις σεαυτῷ, ἀρξαμένου συ δρέπανον ἐπ' ἀμητὸν ἄρξῃ ἐξαριθμῆσαι ἑπλὰ ἑβ-
10. δομάδας. Καὶ ποιήσεις ἑορτὴν ἑβδομάδων Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, καθὼς ἡ χείρ σου ἰσχύει, ὅσα

134. ἐπ' αὐτῦ ζύμ.] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ζύμην] ζυμη 59. ἑπλὰ] εξ 75. *ſed ſeptem* Arab. 1. ἐπ' αὐτῦ 2°] απ' αυτου 58. επ' αυτω 75. επ' αυτο 54, 74, 76, 106, 134. ∧ 44. Georg. κακώσ.] + *ſuper illum* Georg. *afflictionum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπουδῇ] σπονδῇ errore typothetarum Ald. ἐξήλθετε] εξηλθατε XI, 58. Compl. εξηλθες IV. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 118, 129. Cat. Nic. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euch. Copto-Arab. ſic in textu, ſed εξ Αιγ. margo, 85. εκ της Αιγ. 108. ἐξ Αἰγ. ἵνα μν.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. Αἰγύπλου 1°—Αἰγύπλου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Αἰγύπλου 1°] + νυκτος X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 52, 56, 64, 73, 77, 108, 118, 128. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. + idem in textu, ſed non ſubjicit in lectione marginali, 85. + idem uncis incluſ. Alex. μνησθῆτε] μνησθης 75. τὴν ἡμέρ.] της ημερας 46. ἐξοδίας] εξοδου 16, 32. ὑμῶν 1°] ημων 75. *tuæ* Arab. 3. ἐκ γῆς Αἰγ.] ∧ 75. + νυκτος 131. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Οὐκ] και ουκ 19, 28, 57, 73, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euchol. Copto-Arab. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ου (ſic) 16. ὀφθήσετ.] φοιβησεται (ſic) 16. σοι] ∧ 59. υμιν margo 85. *in te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσι] ∧ 75. τοῖς ὁρ.] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπλὰ ἡμ.] ημ. επλα 44. ∧ Georg. ὧν] *de quibus* Aug. ἐὰν] αν VII, X, 15, 16, 18, 28, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ Ald. θύσῃς] θυσεις 75, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσητε VII, X, XI, 15, 18, 56, 58, 59, 64, 71, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 605. Aug. θυσετε 53. τῇ ἡμ. τῇ πρ.] ∧ 75. *in die prima* Slav. Moſq. εἰς τὸ πρωΐ] εως πρ. 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ εἰς 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνήσῃ] ἔξεςί σοι Theodoret. ii, 1479. θῦσ. τὸ Π.] τὸ Π. ποιεῖν Iſid. Peleuſ. 386. Chryſ. vi, 337. ποιῆσαι τὸ Π. Theodoret. l. c. + *illic* Arab. 3. ἐν ὐδεμιᾷ] ἡ ὐδεμ. (ſic) XI. ἐν μιᾷ Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ulla alia* Iren. Intp. *in omnibus* Georg. τῶν πόλ.] *ab urbibus* Slav. Moſq. *urbibus* Georg. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ Chryſ. l. c. ὧν—σοι] ∧ hæc et quæ iis interjacent Iſid. Pel. l. c. Theodoret. l. c. σου ult.] ∧ Iren. Intp. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. ἢ] ∧ 75. Chryſ. vi, 337. Euſ. ii, 2. Iſid. Peleuſ. 386. τὸν τόπ.] ∧ τὸν XI. ἂν] εαν II. ∧ 44. Κύρ.—αὐτῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. σου] ∧ 59. ἐπικλ. τὸ ὄν. αὐτ.] ∧ Euſ. l. c. ἐκεῖ] εκει· εκει 16, 18, 28, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. *ſuper illi, illic* Georg. *in illo, illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσεις] και θυσ. 30. θυση (ſic) 54. θυσαι III. θύσεις in charact. minore Alex. ἑσπέρας] ∧ 16, 53, 77, 131. ∧ in textu, ſed habet margo, 134. πρὸς δυσμὰς] ∧ πρὸς (ſic) 19, 108. προς δυσμαις IV, X, 15, 29, 64, 82, 128, 129. Alex. επι δυσμας 44. καιρῷ] + εκεινω 106. ᾧ] ω αν 58. ο (ſic) 19, 75. *in quo* Slav. Moſq. ∧ 18. ἐξῆλθες] εξηλθετε 19, 108, 118, 130, 131. ſic margo 85. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 2. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euchologe. Copto-Arab. Slav. Georg.

VII. Καὶ 1°] ∧ 57, 77, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ἑψήσ.] in modo imperativo exprimit Arab. 3. + *illud* cum ⁓ præmiſſo ſine ſigno finali Arab. 1. καὶ ὀπλήσ.] ∧ 58. Arab. 3. cum ⁓ ſignant IV. Alex. + *carnem* Copt. inſert hic *carnem ejus* Arab. 3. φαγῇ] φαγης 59. *ede illam* Arab. 3. τόπῳ] + *illo ipſius* Slav. Oſtrog. ὗ] ω IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 2. ο (ſic) 75. ου (ſic) 131. ἐὰν] αν IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. ἐκλέξητ.] *eliget* Georg. αὐτὸν] εκει 16, 77, 131. ∧ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποςρ.] και αποςραφησει 75, 106, 131. ∧ καὶ Georg. Arm. Ed. καὶ ἐλ.] ∧ καὶ Arm. 1. ἐλεύσῃ] απελευσῃ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. απελευσει 82, 106. τὺς οἴκ.] τον οικον 58, 74, 76, 106, 134. *domum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἓξ] *et ſex* Arab. 1. Georg. καὶ τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] τη δε ημ. τη εβδ. 15, 64. Ald. Slav. Oſtrog. et ſic fere Slav. Moſq. και η ημ. η εβδ. 82. ∧ τῇ ἡμέρᾳ 44. ∧ τῇ ante ἡμέρᾳ IV. Slav. Moſq. ἐξόδιον] εξοδιος 15, 52, 58. exprimit ἐξοδίου Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. ἑορτὴ] εορτης 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εορτην 18. και εορτη 57, 73. *ſolennitas* Arab. 3. Κυρίῳ τῷ Θεῷ] Κυριου του Θευ 19, 108, 118. οὐ ποιήσ. cum ſqq.] ∧ 58. *et* præmittit Arm. 1. ποιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῇ πᾶν] cum ⁓ ſignant IV. Alex. ∧ πᾶν, ſed antecedentia cum ⁓ ſignat, Arab. 1. εν αυτω π. 134. πλὴν ὅσα ποιηθ. ψυχῇ] cum ⁓ ſignant IV. Alex. cum ⁓ ſignat Arab. 1. ὅσα] *quod* Arab. 3. ποιηθήσετ.] ποιησεται 46. *ſunt* Slav. Moſq. *edet* Arab. 3. ψυχῇ] πασα ψυχη 44, 46, 52, 74, 76, 106, 134. *anima* Arab. 3. πασῃ ψυχῃ X, 16, 30, 32, 57, 73, 77. Cat. Nic. exprimit in num. plurali et + *eorum* Copt.

IX. Ἑπλὰ] *et poſt hæc* præmittit Arab. 1. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἑβδομάδ. 1°] + ολοκληρους VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. ii, 2. Aug. Arab. 1. 3. Slav. Georg. + idem cum ⁓ ſignatum IV. Alex. + εξολοκληρους (ſic, inceperat librarius deſcribere vocem ſubſequentem, ſed errorem, deprenſum licet, haud voluit corrigere) 18. ἐξαριθμήσ.] αριθμησεις 19, 59, 108. ∧, ut videtur, Arab. 3. + ολοκληρους 19, 108, 118. σεαυτῷ] εαυτω 16. Slav. Georg. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρξαμ. σου δρέπ.] ∧ σου 54, 75. *inchoare te falcem injicere* Aug. *in principio autem tuæ falcis* Slav. Moſq. ἐπ' ἀμητὸν] επ' αμητω 108, 118. εν αμητω 59. ἄρξῃ ἐξαριθμ. ἑπλὰ ἑβδ.] ∧ Euſ. l. c. ἄρξῃ] εξ ἧς 19, 108, 118. *et quum inceperis* Arab. 3. ἐξαριθμῆσ.] εξαριθμησεται 19, 108, 118. εναριθμησαι 71. ἐξαριθμεῖσθαι Compl. ἑβδομάδ. ult.] + ολοκληρους 44.

X. Καὶ] *tunc* Arab. 3. ποιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog. ἑορτ.] *diem feſtum* Aug. ἑβδομάδων] εβδομαδα 54. *ſeptem* præmittunt Arm. 1. καθὼς] καθο 44, 74, 82, 106, 134. καθα IV. Euſ. ii, 2. καθοτι VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ἡ χείρ σου ἰσχ.] ισχ. η χειρ σου IV, VII, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82,

ἂν δῷ Κύριος ὁ Θεός σου. Καὶ εὐφρανθήσῃ ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου σὺ καὶ ὁ υἱός σȣ, καὶ 11.
ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου, καὶ ἡ παιδίσκη σȣ, καὶ ὁ Λευίτης, καὶ ὁ προσήλυτος, καὶ ὁ ὀρφα-
νὸς, καὶ ἡ χήρα ἡ ȣ̓͂σα ἐν ὑμῖν, ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτὸν, ἐπικλη-
θῆναι τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ ἐκεῖ. Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἐγένου ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, καὶ φυλάξῃ καὶ 12.
ποιήσεις τὰς ἐντολὰς ταύτας. Ἑορτὴν σκηνῶν ποιήσεις σεαυτῷ ἑπτὰ ἡμέρας ἐν τῷ συναγαγεῖν 13.
σε ἐκ τῆς ἅλωνός σου καὶ ἀπὸ τῆς ληνȣ̃ σου. Καὶ εὐφρανθήσῃ ἐν τῇ ἑορτῇ σου σὺ καὶ ὁ υἱός 14.
σου, καὶ ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου, καὶ ἡ παιδίσκη σου, καὶ ὁ Λευίτης, καὶ ὁ προσήλυ-
τος, καὶ ὁ ὀρφανὸς καὶ ἡ χήρα ἡ ȣ̓͂σα ἐν ταῖς πόλεσί σου. Ἑπτὰ ἡμέρας ἑορτάσεις Κυρίῳ τῷ 15.
Θεῷ σου ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτῷ· ἐὰν δὲ εὐλογήσῃ σε Κύριος ὁ
Θεός σου ἐν πᾶσι γεννήμασί σου, καὶ ἐν παντὶ ἔργῳ τῶν χειρῶν σου, καὶ ἔσῃ εὐφραινόμενος,

85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Eus. l. c. Aug. Arab. 3. *valet tibi manus* sine articulo Slav. Ostrog. *valent manus tuæ* cum articulo Georg. *manus tua reperiet* Copt. *valebit manus tua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *et quanta* Arab. 1. 3. ἂν] εαν 32, 82. δῷ] δωσει 77. δωση 59. sic in charact. minore Alex. + σοι III, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Eus. l. c. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dominus tibi dederit* Aug. *benedixit* Copt. Κύρ. ὁ Θεός σου] ∧ 19. præmittunt καθοτι ηυλογησε σε X, XI, 16, 30, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt eadem, nisi quod ευλογησε habeant, IV, VII, 15, 28, 32, 44, 52, 54, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 134. Ald. præmittit eadem, nisi quod εὐλόγηκεν habeat, Eus. l. c. præmittit καθα ευλογησε σε 18. præmittit *secundum quod benedicet te* Aug. præmittit *ut benedicat te* Arab. 1.

XI. εὐφρανθ.] + *tu* Georg. ἐναντίον] εναντι X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἐνώπιον Eus. ii, 2. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σου 1°] αυτου 44. ∧ Κυρίου II. σὺ] ∧ 30. ὁ υἱός] οι υιοι 59. Georg. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ θυγ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ παῖς σου] και ο π. σου XI, 16, 18, 54, 75, 77, 131. Ald. Coptus et Arabs in Euchołog. Copto-Arab. Arab. 1. 3. Slav. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. ἡ παιδίσκη] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ Λευίτ.] ∧ καὶ Georg. + ο εν ταις πολεσι σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. l. c. Arab. 1. Slav. Georg. + εν ταις πολεσι σου 77. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *qui in urbe tua* Copt. ac Coptus et Arabs in Euchołog. Copto-Arab. καὶ ὁ ὀρφ.] ∧ ὁ 59. ∧ καὶ Georg. ἡ ȣ̓͂σα] ∧ 71, 108. ∧ ȣ̓͂σα IV, VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ȣ̓͂σα primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. ἐν τῷ τόπῳ cum sqq.] ∧ 19, 118. ἐὰν] αν IV, VII, XI, 16, 18, 28, 44, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Eus. l. c. ἐκλέξητ.] *eliget* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός σου] ∧ σου 28, 85. Arm. Ed. ∧ omnia Arm. 1. αὐτὸν] ∧ II, 58, 75, 82. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Euchołog. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω sub ÷ IV. Alex. αὐτῷ Eus. l. c. αυτον εκει 75. *sibi* Slav. Ostrog. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] του τοπου 18. ἐκεῖ] eras. 75.

XII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ὅτι] *quod tu* Georg. ἐγένου] ησθα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. οισθα 46. + *tu* uncis inclus. Slav. Mosq. ἐν γῇ] ∧ γῇ 44. cum ÷ signant γη IV. Alex. cum ÷ utrumque signat Arab. 1. *in terra* margo prima manu, sed ∧ in textu, Arm. 1. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 15, 54, 75. Compl. Ald. Arab. 1. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φυλ.] ∧ 29, 44. ∧ καὶ Georg. φυλάξῃ] φυλαξεις VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 58, 59, 64, 71, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. φυλαξης 56. φυλαξει 75. et sic primo, sed φυλαξη ex corr. 74. τὰς ἐντολ.] πασας τας εντολ. 56. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hæc mandata omnia et ordinationes omnes* Coptus in Euchołog. Copto-Arab. + *et ordinationes omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] *ejus* Slav. Ostrog.

XIII. Ἑορτ.] *et festum* Arab. 1. 3. σκην.] των σκην. IV, VII, X, XI, 15, 18, 30, 44, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Eus. ii, 3. Arab. 3. *tabernaculi* Copt. ποιήσ.] ποιεις III. ποιήσεις in charact. minore Alex. *facias* Slav. Ostrog. σεαυτῷ] ∧ 44. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπτὰ ἡμ.] ∧ 19, 108, 118. συναγαγεῖν] συναγειν 18. ἐκ] τα εκ 19, 108, 118. απο IV, 44, 54, 74, 75, 82, 106, 128, 134. Eus. l. c. Slav. Ostrog. τῆς ἅλων.] τευ αλων. (sic) 82. *aveis* Copt. *agro* cum articulo Slav. Mosq. σȣ 1°—σȣ ult.] ∧ postrem. et quæ his interjacent 19, 108. ἀπὸ] ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τῆς λην.] *torcularibus* Copt.

XIV. Totum comma ∧ 19, 44, 108, 118. εὐφρανθήσῃ] ευευφρανθηση 32. + εναντι Κυριȣ 15. + εναντι Κυριȣ τȣ Θεȣ III, VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. ἐν τῇ ἑορτῇ] ∧ III, VII, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 57, 59, 73, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. ∧ in textu, sed habet margo, XI, 85. habet in charact. minore Alex. ∧ ἐν τῇ 75. επι τη εορτη 32. Ald. σου 1°] σου εναντι Κυριου 82. σου εναντι Κυριου τȣ Θεου σου XI. εναντι Κυριου του Θεȣ σου VII, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 73, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. σὺ] ∧ 59. καὶ ὁ υἱός] *filii* cum articulo Georg. ∧ ὁ Eus. ii, 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἡ θυγ. σου] ∧ ἡ Armeni Codd. aliqui. ∧ omnia Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ παῖς σου] και ο παις σου 77. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. καὶ ὁ Λ. καὶ ὁ προσήλ. καὶ ὁ ὀρφ.] ∧ Eus. l. c. καὶ ὁ Λευίτ.] ∧ 52. ∧ καὶ primo, sed ascripsit recens manus, 18. καὶ ὁ προσήλ.] και suprascript. prima manu 130. ἡ ȣ̓͂σα ἐν τ. π. σου] ∧ Eus. l. c. ἡ ȣ̓͂σα] ∧ 58. ἡ ult.] οι (sic, οι et η similiter sonant inter Græcos recentes) 54. *qui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓͂σα] cum ÷ signant IV. Alex. ∧ 53, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. *erit* Georg. *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς πόλ.] *urbe* cum articulo Georg. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἑπτὰ—αὐτῷ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. ἑπτὰ—Θεȣ̃ σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent Eus. ii, 3. ἑορτάσεις] ∧ 53. τῷ τόπῳ] ∧ τῷ 59. ᾧ] ου XI. ἂν] εαν XI, 16, 131, 134. ἐκλέξητ.] + αυτον 83. *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ὁ Θεός σου 1°] ∧ Copt. ὁ Θεός σου αὐτ.] cum ÷ hæc signant IV. Alex. αὐτῷ] αυτον X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. αυτων (sic) VII. αυτο 77. εν αυτω 30, 54, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 58, 75, 83. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euchołog. Copto-Arab. Slav. Mosq. Georg. + επικληθηναι το ονομα αυτου εκει VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. + eadem uncis inclusa Alex. eadem hic infert Slav. Mosq. + επικληθηναι το ονομα αυτου εκει, και μνησθηση οτι οικετης εγενου εν γη Αιγυπτω XI. ἐὰν δὲ—σκηνοπηγ. in com. 16] ∧ hæc et quæ iis interjacent 83. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογήσῃ] ευλογησει 75, 106. ὁ Θεός σου 2°] ∧ σου Arm. Ed. γεννήμασί] γενημασι 85. τοις γεννημ. IV, XI, 18, 30, 54, 56, 77, 118. Compl. Cat. Nic. τοις γενημ. VII, X, 16, 19, 28, 32, 44, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 106, 131, 134. Alex. καὶ 1°] ∧ 19, 108, 118. παντὶ ἔργῳ] *om-*

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. XVI.

16. Τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ ὀφθήσεται πᾶν ἀρσενικόν σου ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐν τῷ
τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται αὐτὸν Κύριος, ἐν τῇ ἑορτῇ τῶν ἀζύμων, καὶ ἐν τῇ ἑορτῇ τῶν ἑβδομάδων,
17. καὶ ἐν τῇ ἑορτῇ τῆς σκηνοπηγίας· οὐκ ὀφθήσῃ ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου κενός· Ἕκαστος κατὰ
18. δύναμιν τῶν χειρῶν ὑμῶν, κατὰ τὴν εὐλογίαν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἣν ἔδωκέ σοι. Κριτὰς καὶ
γραμματοεισαγωγεῖς ποιήσεις σεαυτῷ ἐν ταῖς πόλεσί σου, αἷς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι
19. κατὰ φυλὰς, καὶ κρινοῦσι τὸν λαὸν κρίσιν δικαίαν. Οὐκ ἐκκλινοῦσι κρίσιν, οὐδὲ ἐπιγνώσονται
πρόσωπον, οὐδὲ λήψονται δῶρον· τὰ γὰρ δῶρα ἀποτυφλοῖ ὀφθαλμοὺς σοφῶν, καὶ ἐξαίρει λόγους
20. δικαίων. Δικαίως τὸ δίκαιον διώξῃ, ἵνα ζῆτε, καὶ εἰσελθόντες κληρονομήσητε τὴν γῆν, ἣν Κύ-
21. ριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Οὐ φυτεύσεις σεαυτῷ ἄλσος· πᾶν ξύλον παρὰ τὸ θυσιαστήριον
22. τοῦ Θεοῦ σου οὐ ποιήσεις σεαυτῷ. Οὐ στήσεις σεαυτῷ στήλην, ἃ ἐμίσησε Κύριος ὁ Θεός σου.

nibus operibus Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν χειρ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔστη] + πλην sub ※ IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *tu* Georg.

XVI. Τρεῖς] *et tres* Arab. 1. Slav. Ostrog. σου 1°] ∧ XI, 56, 71. Compl. ἐναντίον] εναντι IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 327. ἐνώπιον insinuat in allusione Orig. i, 251. Κυρ. τοῦ Θεοῦ σου] ∧ 129. ἐν τῷ——ἐν τῇ] ∧ priora et quæ his interjacent 15. τῷ τόπῳ] ∧ τῷ 16, 73, 77. Cyr. Al. l. c. ἐὰν] αν IV, VII, 16, 18, 44, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. ἐκλέξητ.] *eliget* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *elegit* Slav. Ostrog. αὐτ. Κύρ.] Κυρ. αυτ. 54. αὐτὸν] ∧ IV, 18, 64, 75, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo, X. *sibi* Georg. Κύριος] cum ÷ signant IV. Alex. cum ∼ signat Arab. 1. + ο Θεος σου 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Georg. ο Θεος σου margo X. ἐν τῇ 1°] και εν τη 59. τῶν ἑβδ.] και των εβδ. 44. τῆς σκηνοπ.] ∧ τῆς Compl. οὐκ] *et non* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπιον] εναντιον XI. Κυρίου ult.] ∧ 30. τοῦ Θεοῦ σου ult.] ∧ 58. Copt. cum ÷ signant IV. Alex. cum ∼ signat Arab. 1. κενός] *vacuis manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Ἕκασ.] *sed unusquisque* Coptus in Euchelog. Copto-Arab. Georg. δύναμ.] την δυν. X, 16, 28, 32, 46, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Damasc. ii, 373. ὑμῶν] αυτου IV, 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sui ipsius* Slav. Ostrog. κατὰ 2°] και κατα 16, 46, 57, 73, 77, 131. Coptus et Arabs in Euchelog. Copto-Arab. Arab. 1. Κυρ. τοῦ Θεοῦ σου] ∧ σου 15. ∧ omnia Copt.

XVIII. ποιήσ.] καταστησεις IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 278. iii, 763. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και στησεις (sic) X. καταστησας (sic) 59. *pones* Copt. σεαυτῷ] sic ex corr. sed αυτω primo, 18. εαυτω 59. Slav. sic Cyr. Al. iii, 763, sed alibi ut Vat. *tibi* Coptus et Arabs in Euchelog. Copto-Arab. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς πόλ.] πασαις ταις π. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. utroque. Copt. Coptus et Arabs in Euchelog. Copto-Arab. Arab. 1. 3. Slav. σου 1°] ∧ 71. αἷς—φυλὰς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. σου 2°] ∧ 28, 85, 131. Slav. Ostrog. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 278, sed habet alibi. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλὰς] φυλην 46, 52. + σου IV, 58, 82. Copt. + idem sub × in charact. minore Alex. καὶ κριν.] ∧ καὶ 52. *ut judicent* Slav. Ostrog. τὸν λαὸν] ∧ 53. + σου 15. + κατα φυλας 44. exprimit τῷ λαῷ Slav. Ostrog. κρίσ. δικ.] δικ. κρίσ. Cyr. Al. i, parte prima, 278, sed alibi ut Vat. *judicium justitiæ* Arm. 1.

XIX. Οὐκ ἐκκλ. κρίσ.] ∧ II, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] *et non* Arab. 1. ἐκκλινοῦσι] *divertant* Slav. Ostrog. κρίσιν] ∧ 19, 28, 85, 108, 118, 130. + δικαιαν 16, 44. Compl. οὐδὲ] ουδε μη 108. ουκ II, IV, VII, XI, 15, 19, 44, 53, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Alex. οὐ Constt. App. 221. λήψοντ.] ληψεται 74. λαβωσι 19, 108. Slav. δῶρον] δωρα IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 59, 64, 71, 77, 82, 85, 108, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. i, parte prima, 278, sed ∧ iii, 763. *mercedes* Slav. Ostrog. τὰ γὰρ δῶρα] *mercedes enim* Slav. Ostrog. *quia donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *munera etiam* Hier. ἀποτυφλοῖ] εκτυφλοι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Constt. App. l. c. Isid. Peleus. 609. Cyr. Al. i, parte prima, 278. iii, 422. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκτυφλουσι 53. Cyr. Al. iii, 763. Slav. Ostrog. ἐξαίρει] λυμαίνεται Constt. App. l. c. sic Cyr. Al. iii, 422, sed alibi ut Vat. Forte Exod. xxiii, 8, potius citant.

XX. Δικαίως] *justitia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et juste* Arab. 1. τὸ δίκ. διώξ.] διώξ. τὸν δίκ. (sic) Constt. App. 221, sed διώξ. τὸ δίκ. 257. διώξῃ τὸ δίκ. Isid. Peleus. 368. τὰ δίκαια διώξ. Orig. iii, 325. τὸ δίκ.] *judicia* sine articulo Armeni Codd. aliqui. *judicia* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. διώξῃ] φυλαξη III. διώξεις Constt. App. 221. Orig. l. c. Basil. bis in Cat. Nic. ad l. Cyr. Al. i, parte prima, 288. Damasc. ii, 441. Ambr. *sectaberis* Hier. *exequeris* Ennod. Ticin. διωξει 18, 59, 71, 75, 82, 131. Cat. Nic. Constt. App. 257. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed διώξετε i, 273. Ed. Hal. διωξατε 53. μεταδιώκειν habet in allusione Philo ii, 346. exprimit διώξητε Slav. Mosq. exprimit διώκετε Slav. Ostrog. *facies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζῆτε] ζησητε 19, 108, 118. ζησεται (sic) 53. ζωντες 18. *vivas* Copt. Arab. 3. καὶ εἰσελθ. cum sqq.] ∧ 44. καὶ εἰσελθ.] ∼ præmittit Arab. 1. εἰσελθ. κληρον.] *ingrediamini hæreditare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *intrabitis ut occupetis* Arab. 3. *intrans hæredites* Copt. σου] ∧ VII. υμων 108. ημων 19. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dedit* Arab. 3. σοι] υμιν 19, 108, 118. Slav. Ostrog.

XXI. Οὐ] *et non* Arab. 1. *ne* Arab. 3. φυτεύσ.] *plantes* Arab. 3. Slav. Mosq. σεαυτῷ ἄλσ.] ∧ Orig. iii, 145, 288, tam in Ed. quam in Cat. Nic. ad l. Arab. 3. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄλσος] πᾶν ἄλσος Cyr. Al. iv, 3, sed alibi ut Vat. πᾶν ξύλ.] *et ne quidquam de arbore* Arab. 1. *ex omni ligno* Copt. *neque lignum* Slav. Ostrog. παρὰ] ὑπὸ Orig. iii, 288, ut et in Cat. Nic. ad l. sed παρὰ iii, 145. τὸ θυσιασ.] τῷ θυσιαστηρίῳ Philo in commentario, sed in citatione ipsa ut Vat. i, 52. τοῦ Θεοῦ] Κυριου του Θεου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 360. iv, 3. Arab. 1. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριω (sic) præmittit 54. τοῦ Θεοῦ σου] ∧ Copt. Θεοῦ σου—Θεός σου in com. 22] ∧ postrema et quæ his interjacent 53. οὐ] ὁ in charact. minore Alex. Slav. Ostrog. οὐ ποιήσ. σεαυτῷ] ∧ 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐ ποιήσεις ἄλσος Orig. l. c. utroque. ποιήσ.] *facias* Arab. 1. Slav. Mosq.

XXII. Οὐ] *et non* Arab. 1. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *neque* Arab. 3. στήσεις] *facies* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ponas* Slav. Mosq. σεαυτῷ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στήλην] *quidquam oblationis* Arm. 1. et Codd. Armeni plerique. Arm. Ed. *donum* Armeni Codd. reliqui. ἃ] *et non facies quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas* Copt. ἐμίσησ.] *odit illas* Copt. σου] hic non claudunt hoc caput 59, 131. Ald.

ΟΥ θύσεις Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου μόσχον ἢ ϖρόβατον, ἐν ᾧ ἐςιν ἐν αὐτῷ μῶμος, ϖᾶν ῥῆμα πονη- 1.
ρὸν, ὅτι βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐςίν. Ἐὰν δὲ εὑρεθῇ ἐν μιᾷ τῶν πόλεών σου, ὧν Κύριος 2.
ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, ἀνὴρ ἢ γυνὴ ὃς ϖοιήσει τὸ ϖονηρὸν ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, παρελ-
θεῖν τὴν διαθήκην αὐτȣ̃, Καὶ ἐλθόντες λατρεύσωσι θεοῖς ἑτέροις, καὶ προσκυνήσωσιν αὐτοῖς, τῷ 3.
ἡλίῳ ἢ τῇ σελήνῃ, ἢ ϖαντὶ τῶν ἐκ τȣ̃ κόσμου τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃, ἃ οὐ ϖροσέταξέ σοι, Καὶ ἀναγγελῇ σοι 4.
καὶ ἐκζητήσῃς σφόδρα, καὶ ἰδȣ̀ ἀληθῶς γέγονε τὸ ῥῆμα, γεγένηται τὸ βδέλυγμα τȣ̃το ἐν Ἰσ-
ραὴλ, Καὶ ἐξάξεις τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, ἢ τὴν γυναῖκα ἐκείνην, καὶ λιθοβολήσετε αὐτȣ̀ς ἐν λί- 5.
θοις, καὶ τελευτήσȣσιν. Ἐπὶ δυσὶ μάρτυσιν ἢ ἐπὶ τρισὶ μάρτυσιν ἀποθανεῖται· ὁ ἀποθνήσκων 6.
ȣ̓κ ἀποθανεῖται ἐφ᾽ ἑνὶ μάρτυρι. Καὶ ἡ χεὶρ τῶν μαρτύρων ἔςαι ἐπ᾽ αὐτῷ ἐν ϖρώτοις θανα- 7.

I. Οὐ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσεις] ϖροσοισεις VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 83, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. fic in textu, fed θυσεις margo, X, 85. *offeres* Aug. *afferas* Slav. Oftrog. τῷ Θεῷ σου 1°] ^ 71. ἢ] *neque* Slav. Oftrog. ἐν ᾧ] *fuper quod* (fic) Slav. Oftrog. ἐςιν 1°] *erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] ^ ἐν 75. ^ utrumque Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῶμος] + *aliqua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν] *et omne* Arab. 3. Slav. Oftrog. *juxta omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥῆμα] βρωμα 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *maculofum verbum* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ^ IV, 19, 82, 108, 118, 128. Κυρ. τῷ Θεῷ σȣ 2°] Κυριȣ τȣ Θεȣ σȣ IV. Copt. ^ σȣ 59. Ald. *coram Domino Deo tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν 2°] *erit hoc* Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Hic caput 17 incipiunt 59, 131. Ald. ἐὰν δὲ] *et fi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὑρεθῇ] + εν σοι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 180. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Georg. + *apud te* Slav. Oftrog. + *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν μιᾷ] ^ ἐν 19. τῶν ϖόλ.] των ημερων των ϖολλων (fic) 53. *ex urbibus* cum articulo Slav. Mofq. Georg. σου 1°] ^ 15, 53, 64. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] ην 82. ὧν Κύρ. ὁ Θ. σου δίδ. σοι] ^ Copt. Arab. 3. δίδωσί] *dabit* Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυνὴ] + *aut unus aliquis* Arab. 1. ὃς] οςτις IV, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ϖοιήσ. τὸ ϖον.] το ϖον. ϖοιησ. 75. ϖοιήσει] ϖοιηση 18. Lucif. Calarit. ποιήσοι (errore typothetarum) Compl. τὸ ϖονηρ.] *hoc dictum* vel *hanc vocem* Arab. 3. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 46, 53, 54, 56, 57, 64, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ενωπιον margo, X, 85. ϖαρελθ.] *et tranfgrediatur* Georg. *et tranfgredi* Slav. Oftrog. τὴν διαθ.] *in teftamentum* Lucif. Calarit. αὐτοῦ] Κυριȣ τȣ Θεȣ VII.

III. Καὶ 1°] *aut* Arab. 1. ἐλθόντ. λατρ.] απελθοντ. λατρ. VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 180. *veniens ferviat* Arab. 1. *abeat et ferviat* Arab. 3. θεοῖς ἑτέρ.] *idolis* cum articulo Georg. ϖροσκυνήσωσ.] ϖροσκυνησουσιν 16, 130, 131. Alex. *adoret* Arab. 3. Georg. τῷ ἡλ.] η τω ηλ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Lucif. Calarit. ἢ τῇ σελ.] ^ ἢ 59. ^ omnia Ald. Slav. Oftrog. ϖαντὶ] *omni operi* Copt. *cuidam* Arab. 1. τῶν ἐκ τȣ̃ κόσμου] τω εκ του κ. IV, XI, 16, 30, 32, 53, 57, 59, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 131. Compl. Cat. Nic. τω κοσμω τω εκ 15. Alex. των εν τω κοσμω 29. Lucif. Calarit. ^ τῶν Arab. 1. ^ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ȣ̓ρ.] *de cælo* Lucif. Calarit. *cælorum* cum articulo Slav. Oftrog. *cælorum* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] ο 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. Oftrog. οὐ] ^ 18. ϖροσέταξέ] ϖροσεταξα X, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Mofq. Armeni Codd. complures. ϖροεταξα XI. ϖροσεταξαι (fic) 130. + *ad faciendum ea* Copt. σοι] ^ II, IV, 16, 19, 30, 44, 46, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi Dominus* Slav. Oftrog. σοι—σοι in com. 4] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

IV. ἀναγγελῇ] αναγγελει 16, 52, 59, 75, 106, 131. Cat. Nic. αναγγελεις (fic) 64. αναγγελλη 58. ανηγγελη XI, 15. ȣ̓κ ἀναγγελῇ (fic) Cyr. Al. i, parte prima, 180. σοι] + και ακουσης 15, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ⁜ fignata IV. + eadem fub ⁜ in charact. minore Alex. + καὶ ἀκȣ́σεις Compl. + *et audias illud* cum ⁜ fignata Arab. 1. + *hoc quod audies* Slav. Oftrog. ^ Georg. ἐκζητήσῃς] εκζητησεις VII, X, 16, 52, 64, 75, 130, 131. Cat. Nic. ζητησεις 15. Compl. ἐκζητήσει (fic) Cyr. Al. l. c. ἰδȣ̀] ει 75. ἀληθῶς] αληθες 18, 108, 118, 128. Ald. Cyr. Al. l. c. γέγονε] *fiet* Slav. Oftrog. *completum erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥῆμα] + τουτο 46, 58. γεγ. τὸ βδέλ.] ^ 75. γεγένητ.] και γεγ. 15, 53. Arab. 1. 3. γεγονε 19, 108, 118. εγενηθη margo 85. *quod erit* Slav. Oftrog. *perfectum erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. τȣ̃το] αυτου 16, 46, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. fic in textu, fed τουτο margo, 85. ^ Copt. Georg. ἐν Ἰσρ.] εν υμιν 55. ἐν τῷ Ἰσρ. Alex. ^ 58. *in medio Ifraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ 1°] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάξεις] εξαρεις IV. fic primo, fed e corr. εξαξεις, II. *educetis* Arab. 1. 3. ἄνθρωπ.] ανδρα margo X, 85. *hominem aut virum* (fic) Georg. ἐκεῖνον] ^ Arab. 1. ἐκείνην] ^ 44, 72. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λιθοβ.] præmittit οι εποιησαν το ρημα το ϖονηρον τουτο ϖρος πυλαις σου 44. præmittunt οι εποιησαν το ρημα το ϖονηρον τουτο προς ϖυλαις σου τον ανδρα η γυναικα 74, 82, 106, 134. præmittit eadem cum ⁜ præeunte, fed fine figno finali, IV. præmittit eadem fub ⁜ Arab. 1. præmittit οἵτινες ἐποίησαν τὸ ϖρᾶγμα τὸ ϖονηρὸν τȣ̃το ἐπὶ τὴν ϖυλήν σȣ, τὸν ἄνδρα ἢ γυναῖκα, καὶ τελευτήσȣσι fed σου τὸν ἄνδρα ἢ γυν. habet in charact. minore, et ⁜ omnibus his præmittit, et fine figno finali, Alex. præmittit οι εποιησαν το πονηρον τουτο ϖρος ταις ϖυλαις σου τον ανδρα η γυναικα 76. præmittit τȣς ποιησαντας το ρημα το πονηρον τουτο προς τας ϖυλας σȣ 54. præmittit eadem, nifi quod ϖολεις habeat, 75. præmittit οιτινες εποιησαν το ϖραγμα το ϖονηρον και εξαξεις επι την πυλην 55. præmittunt οιτινες εποιησαν το πονηρον τουτο ϖραγμα επι την πυλην 59, 71. Arab. 3. præmittit οιτινες εποιησαν το πραγμα το πονηρον τουτο επι την πυλην αὐτου XI. præmittunt eadem, fed fine αυτου, VII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 46, 52, 53, 56, 57, 64, 72, 73, 77, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mofq. præmittit eadem, cum ⁜ præeunte, 85. præmittit οἵτινες ἐποίησαν τὸ πρόσταγμα τὸ ϖονηρὸν τȣ̃το ἐπὶ τὴν ϖυλὴν Compl. præmittit οἵτινες ἐποίησαν τὸ ϖρᾶγμα τὸ ϖονηρὸν τȣ̃το Cyr. Al. i, parte prima, 180. præmittunt *qui fecerunt verbum malum hoc* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. præmittunt *qui fecerunt factum malum hoc* Slav. Oftrog. Arm. 1. ^ καὶ Georg. λιθοβολήσετε] λιθοβολησατε 15, 16, 53, 64. λιθοβολησουσι 29, 73. Alex. *lapidabis* Aug. αὐτȣ̀ς] αυτοις (fic) 106, 131. ἐν λιθ.] εν λιθω 18. ^ ἐν 54, 75. Slav. Oftrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τελευτ.] ^ in textu, fed habet margo alia forte manu, 59. ^ hic Alex. *ut moriantur* Arab. 3. *et morietur* Slav. Oftrog.

VI. Ἐπὶ 1°] *et fuper* Arab. 1. δυσὶ] δυο IV. μάρτυσιν 1°] ^ Damafc. ii, 356. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μάρτυσ. 1°—μάρτυσ. 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent 52, 130. ἢ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ 2°] ^ VII, 71, 136. Compl. Damafc. l. c. μάρτυσιν 2°] ^ XI, 15, 44, 53, 64, 75, 108, 118, 128, 136. Ald. Lucif. Calarit. Slav. Oftrog. ^ primo, fed afcripfit recens manus, 18. ἀποθανεῖται· ὁ ἀποθνήσκων ȣ̓κ] αποθανειται ο αποθνησκων· ουκ 59, 130, 131. Ald. Alex. Damafc. l. c. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ] *et non* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἑνὶ μάρτ.] επι μαρτ. ενι IV, 44, 74, 82, 106, 134. επι ενι μαρτ. XI, 75.

VII. Καὶ 1°] *fed* Slav. Oftrog. Georg. ἡ χεὶρ 1°, 2°] *ma-*

ΚΕΦ. XVII.

8. τῶσαι αὐτὸν, καὶ ἡ χεὶρ τῦ λαοῦ ἐπ' ἐσχάτων· καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Ἐὰν
δὲ ἀδυνατήσῃ ἀπὸ σῦ ῥῆμα ἐν κρίσει ἀναμέσον αἷμα αἵματος, καὶ ἀναμέσον κρίσις κρίσεως, καὶ
ἀναμέσον ἀφὴ ἀφῆς, καὶ ἀναμέσον ἀντιλογία ἀντιλογίας ῥήματα κρίσεως ἐν ταῖς πόλεσιν ὑμῶν,
9. καὶ ἀναςὰς ἀναβήσῃ εἰς τὸν τόπον ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐκεῖ, Καὶ ἐλεύσῃ πρὸς τȣ̀ς
ἱερεῖς τȣ̀ς Λευίτας καὶ πρὸς τὸν κριτὴν ὃς ἂν γένηται ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ ἐκζητήσαντες
10. ἀναγγελȣ̃σί σοι τὴν κρίσιν, Καὶ ποιήσεις κατὰ τὸ πρᾶγμα ὃ ἂν ἀναγγείλωσί σοι ἐκ τȣ̃ τόπου ȣ̃
11. ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, καὶ φυλάξῃ ποιῆσαι πάντα ὅσα ἂν νομοθετηθῇ σοι. Κατὰ
τὸν νόμον καὶ κατὰ τὴν κρίσιν ἣν ἂν εἴπωσί σοι, ποιήσεις· ȣ̓κ ἐκκλινεῖς ἀπὸ τȣ̃ ῥήματος ȣ̃ ἐὰν

πας in num. plurali cum articulo Arab. 3. Georg. ἔςαι] *esto* Slav. Mosq. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο 44. επ' αυτον 136. επ' αυτων IV. *in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτους 58. καὶ 2°] *et vero* (sic) Slav. Ostrog. τȣ̃ λαȣ̃] παντος præmittunt IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem interponit Cyr. Al. i, parte prima, 180. ἐπ' ἐσχάτων] επ' εσχατω 15, 54, 56, 64. Compl. Ald. Alex. επ' εσχατου 82. *postremo* Lucif. Calarit. ἐξαρεῖς] εξαρειτε VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Constt. App. 253. Chrys. x, 135. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Georg. τὸν πονηρ.] το πονηρ. 53, 59. Compl. ὑμῶν] *medio vestrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] εξ αυτων 44. ∧ 75. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Hoc comma cum sqq. usque ad cap. xix, 15, ∧ omnia 55. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Ostrog. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδυνατήσῃ] sic e corr. sed δυνατηση primo, 16. αδυνατησει X, 75. ἀπὸ σοῦ ῥ.] ρ. απο σου VII, 30, 53, 56, 58. Compl. ρ. παρα σου 59. Slav. ∧ Georg. ἀπὸ σȣ̃] *a vobis* Copt. Arab. 3. ῥῆμα] παν ρημα margo X. ἐν κρίσ.] ∧ 18. ἀναμέσ. 1°—ἀντιλογίας] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. αἷμα αἵματ.] ∧ αἷμα XI, 59. ∧ quoque Theodoret. i, 274, in Editione, sed habet in Cat. Nic. ad l. αιματος αιμα IV, 46, 82. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. ad l. αιματος και αιματος 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] *aut* Georg. κρίσις κρίσεως] κρισεως κρισις IV, 46, 82. Procop. l. c. κρισεως και κρισεως 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρισιν κρισεως 29. κρισεις κρισεως X, 75. ∧ κρίσις Theodoret. in Ed. l. c. sed habet in Cat. Nic. ad l. καὶ 2°] *aut* Georg. ἀφὴ ἀφῆς] αφης αφη IV, 19, 46, 82, 108, 118. Procop. l. c. αφης και αφης 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἀφὴ Theodoret. in Ed. l. c. sed habet in Cat. Nic. ad l. καὶ ἀναμ. ἀντιλογία ἀντιλ.] ∧ 44. ÷ præmittit sine signo finali IV. cum ÷ hæc omnia signat Alex. καὶ 3°] *aut* Georg. ἀντιλογία ἀντιλογ.] αντιλογιας αντιλογια IV, 19, 46, 75, 82, 108, 118. Procop. l. c. αντιλογιας και αντιλογιας 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἀντιλογία 130. Georg. ῥήματα] και ρημα 44, 74, 76, 106, 134. ρημα 85. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quando verba* Slav. Ostrog. ταῖς πόλ.] *erunt in urbibus* Slav. Ostrog. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] σȣ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed υμων margo, 85. καὶ ἀνας.] *tunc surgens* Slav. Ostrog. ∧ καὶ Georg. ὃν ἂν] ον εαν 108. ου εαν XI. *quocunque* Lucif. Calarit. ἐκλέξητ.] *eliget* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ἐκεῖ] σου ※ εν αυτω ÷ επικληθηναι το ονομα αυτȣ εκει : (sic) IV. habet eadem sine signis 44, 74, 76, 106, 134. habet eadem et cum iisdem signis, sed ἐν αὐτῷ in charact. minore, Alex. *tuus invocari nomen ejus* ∼ *illic* (sic) Arab. 1. interponunt επικληθηναι το ονομα αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 3. Slav. interponunt eadem sine τo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tuus invocari nomen ejus super illi* Georg.

IX. ἐλεύσῃ] *loquere* Lucif. Calarit. + *tu* Georg. πρὸς 1°—πρὸς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent II. τȣ̀ς ἱερ.] ∧ τους 59. τȣ̀ς Λευίτ.] και τους Λ. 18. Copt. Slav. Ostrog. *et Levitas* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] η 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Lucif. Calarit. Arab. 1. πρὸς 2°] ∧ Procop. in Cat. Nic. ad l. τὸν κρίτ. ὃς] *judices qui* Copt. Georg. ἂν] εαν XI, 19, 74, 75, 106, 108, 118, 134. γένητ.] γενειται 75. η 19, 108, 118. *sint* Copt. Georg. *erit* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς ἡμ. ἐκ.] εκ. ταις ημ. 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Mosq. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κρίσιν] + σου 18. ∧ in textu, sed το ρημα της κρισεως habet margo alia manu, 106.

X. Καὶ ποιήσ.—σοι] ∧ in textu, sed supplet margo alia manu, 106. ποιήσεις] ποιησης margo alia manu 106. κατα τὸ πρ. ὃ ἂν] καθως alia manu margo 106. τὸ πρ.] ∧ τὸ 54, 74, 75, 76, 134. πρᾶγμα] προσταγμα 54. Lucif. Calarit. Copt. ρημα IV, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed πραγμα margo, X, 85. παν præmittunt 54, 74, 75, 76, 134. Lucif. Calarit. ἂν 1°] ∧ 54, 57, 75. εαν IV, VII, XI, 19, 30, 74, 108, 134. ἐκ τȣ̃—Θεός σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. Copt. ἐκ] οι εκ 15, 16, 18, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ex* Slav. Ostrog. τόπου] + εκεινου IV, 44, 58, 74, 76, 106, 134. + idem sub × in charact. minore Alex. ȣ̃] *in quo* Lucif. Calarit. ἐὰν] αν VII, 18, 54, 58, 59, 64, 75, 106, 128, 129, 131. Compl. Alex. ἐκλέξηται] *elegit* Lucif. Calarit. *tibi eliget* Slav. Ostrog. *eliget* Georg. ὁ Θεός cum sqq.] ∧ 58. ὁ Θεός σου] ∼ ο Θεος σου επικληθηναι το ονομα αυτου εκει : (sic) IV. Alex. habent eadem sine signis VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 3. Slav. Georg. *Deus tuus invocare nomen ejus* ∼ *illic*, cum signo finali subjuncto (sic) Arab. 1. ∧ σου 59. φυλάξῃ] φυλασση 83. φυλαξης 16, 56, 131. φυλαξεις X, 18, 19, 32, 77, 108, 118. Compl. φυλαξει (sic) 59, 75. φυλαξας 53. + σφοδρα VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ÷ signatum IV. + idem sub ÷ in charact. minore Alex. + idem sub ∼ Arab. 1. + *nimis* Lucif. Calarit. ποιῆσαι] ποιησον 53. *facies* Lucif. Calarit. πάντα] κατα π. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριον (sic, compendio haud intellecto) παντα 83. *in omni* Slav. Ostrog. *omnes has leges* sine articulis Georg. ὅσα ἂν] οσα εαν 108, 118. *quodcunque* Slav. Ostrog. *quas* Georg. *sicut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νομοθετηθῇ] νομοθετηση 53, 59, 82. νομοθετησω (sic) 130. νομοθετη 71. *constituerint* Lucif. Calarit. *lex imponat* Slav. Ostrog. exprimit νομοθετεῖ Georg. σοι] ∧ 59. + *ad faciendum* Copt. hic non distinguit 131.

XI. Κατὰ 1°] *et secundum* Georg. νόμον] hic plene distinguit 131. + ον φωτισωσι σοι 128. + ον φωτισωσιν σε 82. + ον φωτιουσι σοι 44, 74, 76, 106, 134. + ον αν φωτισω σοι (sic) cum ※ præmisso IV. + sub ※ et in charact. minore ὃν ἂν φωτίσωσί σοι Alex. + *quam scire faciam te* ※ *ego* (sic) Arab. 1. καὶ] *aut* Arab. 1. ἂν] εαν IV, VII, X, XI, 16, 19, 30, 57, 59, 64, 74, 77, 106, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. ἂν εἴπ.] εἴπωσι ἂν (sic) Compl. εἴπωσί] αναγγειλωσι 19, 108, 118. sic margo, X, 85. σοι 1°] ∧ Lucif. Calarit. ποιήσεις] ∧ 75. ποιησης 16, 131. + *tu* Georg. οὐκ] μὴ in allusione Basil. ii, 496. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκλινεῖς] ἐκκλίνῃς Basil. in Cat. Nic. ad l. τȣ̃ ῥήμ.] + σου (sic) 59. τουτων 44. ȣ̃ ἐὰν ἀναγγ. σοι] ∧ 44, 75. + *facies quodcunque indicaverint tibi, non declinabis* Lucif. Calarit. ἐὰν] αν X, 18. Compl. ἀναγγ.] ειπωσι margo 85.

ἀναγγείλωσί σοι δεξιὰ οὐδὲ ἀριστερά. Καὶ ὁ ἄνθρωπος ὃς ἐὰν ποιήσῃ ἐν ὑπερηφανίᾳ ὥστε μὴ ὑπα- 12.
κοῦσαι τοῦ ἱερέως τοῦ παρεστηκότος λειτουργεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, ἢ τοῦ κριτοῦ ὃς ἂν
ᾖ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ ἀποθανεῖται ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος, καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ Ἰσ-
ραήλ. Καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκούσας φοβηθήσεται, καὶ οὐκ ἀσεβήσει ἔτι. Ἐὰν δὲ εἰσέλθῃς εἰς τὴν 13. 14.
γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, καὶ κληρονομήσῃς αὐτὴν, καὶ κατοικήσῃς ἐπ᾽ αὐτὴν, καὶ
εἴπῃς, καταστήσω ἐπ᾽ ἐμαυτὸν ἄρχοντα, καθὰ καὶ τὰ λοιπὰ ἔθνη τὰ κύκλῳ μου, Καθιστῶν κα- 15.
ταστήσεις ἐπὶ σεαυτὸν ἄρχοντα, ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεὸς αὐτόν· ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου κα-
ταστήσεις ἐπὶ σεαυτὸν ἄρχοντα· οὐ δυνήσῃ καταστῆσαι ἐπὶ σεαυτὸν ἄνθρωπον ἀλλότριον, ὅτι οὐκ
ἀδελφός σου ἐστί. Διότι οὐ πληθυνεῖ ἑαυτῷ ἵππον, οὐδὲ μὴ ἀποστρέψῃ τὸν λαὸν εἰς Αἴγυπτον, 16.
ὅπως μὴ πληθύνῃ αὐτῷ ἵππον· ὁ δὲ Κύριος εἶπεν, οὐ προσθήσεσθε ἀποστρέψαι τῇ ὁδῷ ταύτῃ

αναγγειλων (sic) III. ἀναγγείλωσί in charact. minore Alex. *nunciabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεξιὰ] εἰς δ. Basil. ii, 496. *neque ad dextra* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] η 16, 18, 32, 44, 73, 75, 77, 131. Lucif. Calarit. μηδὲ Basil. l. c. ἀριστερά] ευωνυμα 74, 106, 134. *ad sinistra* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Καὶ 1°] *et erit* Georg. ὁ ἄνθρ.] ^ ὁ IV, 32, 57, 59, 73, 77, 108, 131. Cat Nic. Basil. ii, 220. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ὁ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. ὁ ἄνθρ. ὃς] *si quis vir* Georg. ὃς 1°] ^ 59. *quicunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν 106. Compl. ποιήσῃ] ποιησει 59, 75, 106. + εν υμιν 16, 18, 30, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ἐν 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπερηφανίᾳ] χειρι υπερηφανιας 19, 108, 118. χειρὶ ὑπερηφανίαν Basil. in duobus Codd. antiquis, sed ὑπερηφανίᾳ in Cod. alio, et in Ed. l. c. ὥστε] του IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Basil. l. c. τοῦ ἱερ.—τοῦ παρεστηκ.] *sacerdotes adstantes* Lucif. Calarit. τοῦ παρεστηκ.—Θεοῦ σου] ^ hæc et quæ iis interjacent Cypr. ἐπὶ τῷ ὀνόμ.] *in nomine* cum articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεοῦ σου] ^ σου Lucif. Calarit. ἢ τοῦ κρ.—ἐκείναις] ^ hæc et quæ iis interjacent 58. τοῦ κριτοῦ] + σου 118. *judicum* cum articulo Georg. ὃς ἂν ᾖ ἐν ταῖς ἡμ. ἐκ.] cum ÷ hanc clausulam signat IV. Alex. cum ~ signat Arab. 1. ἂν] εαν IV, XI, 18, 30, 32, 46, 57, 73, 75, 82, 85, 118, 130, 131. Cat. Nic. Basil. l. c. ᾖ] γινηται VII, X, XI, 15, 16, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Mosq. *erit* Slav. Ostrog. *sint* Georg. ^ 44. ἐν 2°] ^ III. habet in charact. minore Alex. ταῖς ἡμ.] ^ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποθαν.] και απολειται 18, 128. ^ καὶ 54, 75. Cypr. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖνος] ^ 85. ἐξαρεῖς] εξαρειτε VII, 18, 32, 53, 56, 128. Compl. Arab. 1. 3. Georg. τὸν πονηρ.] το πονηρ. 53. Compl. ἐξ Ἰσρ.] εν Ισρ. III. εξ υμων αυτων VII. ἐξ Ἰσρ. sed ἐξ in charact. minore, Alex.

XIII. Καὶ πᾶς] *omnis autem* Georg. ὁ λαὸς] Ισραηλ 16, 29, 77, 131. ἀκούσας] *qui audiet* Georg. ἀσεβήσει] ασεβουσιν IV. ασεβησουσιν 82. Basil. ii, 220. Cypr. ασεβιει (sic) 59. ἔτι] ^ 59. *post hoc* Slav. Ostrog.

XIV. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθῃς] εισελθη (sic) 59. + *tu* Georg. τὴν γῆν] ^ τὴν 57, 73, 131. Κύριος] subjicit hic signum Hexaplare finale, sine initiali, Arab. 1. σου] ^ 52. δίδωσί] παραδιδωσι 52. *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + εν κληρω VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 278, et alibi. Aug. Slav. Arab. 3. + eadem cum ~ signata IV. Alex. + *sortem* sub ※ Arab. 1. καὶ κληρ.] ^ καὶ 71. κληρονομήσῃς] κληρονομησεις 56, 57, 59, 118. Slav. κληρονομησαι 71. Georg. κατακληρονομησης IV, XI, 18, 30, 32, 46, 74, 76, 77, 85, 134. Ald. κατακληρονομησεις 16, 52, 54, 58, 73, 75, 106, 130, 131. κατακληρονομησει (sic) 82. Cætera usque ad cap. xviii, 8, ^ IV. αὐτὴν 1°] αὐτῆς Alex. *hæreditatem tuam* Georg. αὐτὴν, καὶ κατοικ.] ^ XI. κατοικήσῃς] κατοικησαι 71. Georg. κατοικησεις 16, 52, 59, 75, 106, 118. Slav. Mosq. ἐπ᾽ αὐτὴν] επ᾽ αυτης X, XI, 15, 16, 18, 30, 44, 52, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. et alibi. απ᾽ αυτης (sic) 134. *in ea* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illic* Georg. καταστήσω] *et constituam* Georg. ἐπ᾽ ἐμαυτὸν] εμαυτω 54, 75. sic Cyr. Al. ii, 44, sed alibi ut Vat. εμαυτον tantum (sic) 108, 134. *super me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχοντα] αρχοντας III, XI. Aug. ἄρχοντα in charact. minore Alex. καθὰ] καθαπερ 44, 74, 76, 106, 134. τὰ λοιπὰ] *aliæ* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κύκλῳ] ^ τὰ 19, 30, 108, 134. μου] *nostrûm* Slav. Ostrog.

XV. Καθιστῶν] ^ 44. καταστήσ.] *non constitues* (sic) Georg. ἐπὶ σεαυτὸν 1°] επι σεαυτω 19. επι σε 75. Aug. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vobis* Georg. ἄρχοντα 1°——ἄρχοντα 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19. ἂν] εαν 44, 74, 106, 108, 134. Cat. Nic. ἐκλέξητ.] *eliget* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] + σου 15, 16, 18, 30, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 278. ii, 44. Aug. Hier. Arab. 1. 3. Slav. *vestrûm* Georg. αὐτόν] ^ 75. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ] *et ex* Arab. 1. καταστ. ἐπὶ σεαυτ. ἀρχ.] ^ 44. ^ ἐπὶ σεαυτ. ἀρχ. Lucif. Calarit. ἐπὶ σεαυτ. 2°—ἐπὶ σεαυτ. 3°] ^ postrema et quæ his interjacent Slav. Ostrog. ἐπὶ σεαυτὸν 2°] επι σεαυτω 19, 108. σεαυτω 18, 128. Slav. Ostrog. σεαυτον tantum (sic) 59. *super te* Arm. 1. *tibi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *vobis* Georg. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνήσῃ] δυνη 82. ἐπὶ σεαυτὸν 3°] + αρχοντα 83. Ald. ἐφ᾽ αὐτὸν Philo i, 313. *super te* Hier. *super vos* Georg. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπον] *et virum* (sic) Georg. ὅτι οὐκ] *qui non* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδ. σου] *frater vestrûm* Georg. ἐστί] *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Διότι] πλην VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. sic in textu, sed διοτι margo, 85. *ut* Arab. 1. 3. *et* Slav. Ostrog. Georg. οὐ] ^ (sic) Georg. πληθυνεῖ] πληθυνεις 16, 46, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *multiplicet* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. ἑαυτῷ] επ᾽ αυτω 53. σεαυτω 52. *super te* (sic) Georg. ^ Slav. Ostrog. ἵππον 1°] *equos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵππον 1°—ἵππον 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. οὐδὲ] ουδ᾽ ου 44. Ald. Philo in Cat. Nic. ad l. οπως 72. *et* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 1°] ^ Compl. Arab. 3. uncis includit Alex. *ne* Arab. 1. ἀποστρέψῃ] αποστρεψει 75, 106. Compl. Alex. Cyr. Al. ii, 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστρέψῃς Cat. Nic. λαὸν] + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅπως] + αν XI, 30, 54, 74, 76, 85, 106, 134. Cyr. Al. l. c. ὅπ. μὴ πληθ. αὐτῷ ἵππ.] ^ 19, 44, 71, 72, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληθύνῃ] πληθυνει 106. αὐτῷ] ^ 58. εαυτω X, XI, 15, 16, 18, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. *super te* (sic) Georg. ὁ δὲ Κύρ.] *Dominus enim* cum articulo Slav. Ostrog. *quia Dominus* sine articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] + υμιν VII, X, XI, 15, 18, 19, 44, 53, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 108, 128, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. υμιν suprascript. alia manu 131. *sic dixit* Georg. οὐ] *quod non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθήσεσθε] προσθησετε 44, 74, 76, 106. et sic e corr. sed προσθησεται primo, 134. προσθησεται II, 82. προστεθησεται 54, 75. + *vos* Georg. ἀποστρέψαι] επιστρεψαι 18, 19, 108, 128. τῇ ὁδῷ ταύτῃ] την οδον ταυτην XI.

ΚΕΦ. XVII.

17. ἔτι. Καὶ οὐ πληθυνεῖ ἑαυτῷ γυναῖκας, ἵνα μὴ μεταςῇ αὐτȣ ἡ καρδία· καὶ ἀργύριον καὶ χρυ-
18. σίον οὐ πληθυνεῖ ἑαυτῷ σφόδρα. Καὶ ὅταν καθίσῃ ἐπὶ τῆς ἀρχῆς αὐτȣ, καὶ γράψει αὐτῷ τὸ
19. δευτερονόμιον τȣτο εἰς βιβλίον παρὰ τῶν ἱερέων τῶν Λευιτῶν, Καὶ ἔςαι μετ᾽ αὐτȣ, καὶ ἀναγνώ-
σεται ἐν αὐτῷ πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς αὐτȣ, ἵνα μάθῃ φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεόν σȣ, καὶ
20. φυλάσσεσθαι πάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας, καὶ τὰ δικαιώματα ταῦτα ποιεῖν. Ἵνα μὴ ὑψωθῇ ἡ
καρδία αὐτȣ ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ, ἵνα μὴ παραβῇ ἀπὸ τῶν ἐντολῶν δεξιὰ ἢ ἀριςερὰ, ὅπως ἂν
μακροχρονίσῃ ἐπὶ τῆς ἀρχῆς αὐτȣ αὐτὸς καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XVIII.

1. ΟΥΚ ἔςαι τοῖς ἱερεῦσι τοῖς Λευίταις ὅλῃ φυλῇ Λευὶ μερὶς ȣδὲ κλῆρος μετὰ Ἰσραήλ· καρπώ-
2. ματα Κυρίου ὁ κλῆρος αὐτῶν, φάγονται αὐτά. Κλῆρος δὲ ȣκ ἔςαι αὐτοῖς ἐν τοῖς ἀδελφοῖς αὐ-
3. τῶν· Κύριος αὐτὸς κλῆρος αὐτȣ, καθότι εἶπεν αὐτῷ. Καὶ αὕτη ἡ κρίσις τῶν ἱερέων τὰ παρὰ

ταυτη τη οδω 16, 32, 46, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *in hac via* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in via* (ſic) Slav. Oſtrog. ἔτι] *poſt hoc* Slav. Oſtrog.

XVII. Καὶ 1°] ∧ Aug. οὐ] *ut non* Arab. 1. πληθυνεῖ 1°] πληθυνεις 18, 71. *multiplicet* Arab. 1. Slav. Oſtrog. ἑαυτῷ] αυτω 71. σεαυτω 18. ἵνα μὴ μετ.] ουδε μετ. II, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. ȣδε margo 85. ȣδε μη μετ. ινα μη μετ. (binæ lectiones) 58. ȣδε μη μετ. 19. μεταςῇ] μεταςησης 18. μεταςηση 128. μεταςησεται II, 19, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85. αὐτȣ ἡ καρδ.] αὐτȣ καρδ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. την εαυτου καρδιαν 128. την σεαυτου καρδιαν 18. καὶ ἀργ.] ∧ καὶ 44. Georg. πληθυνεῖ 2°] πληθυνεις 18. πληθυνη 75. ἑαυτῷ] σεαυτω 18. ∧ Arab. 3. Georg. σφόδρα] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ 1°] και εςαι VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *erit* tantum Copt. ὅταν καθ.] *ſederit*, ſed forte *ſi ſederit*, Copt. καθίσῃ] καθησει (ſic) 75. τῆς ἀρχ.] του θρονȣ της αρχ. 44, 74, 76, 134. Slav. Moſq. του διφρου της αρχ. VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ γρ.] ∧ καὶ Lucif. Calarit. γράψει] γραψη 16, 18, 130, 131. Ald. Slav. Oſtrog. γραψεις 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſcribere faciat* Arab. 3. αὐτῷ] εαυτω VII, X, 15, 16, 18, 32, 44, 46, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ Lucif. Calarit. Georg. τὸ δευτερ. τȣτο] ∧ τὸ δευτερ. (ſic) Lucif. Calarit. *has leges* Arab. 3. *hanc legem* cum articulo Slav. Oſtrog. εἰς βιβλ.] *in libro* Copt. παρὰ] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Λευιτ.] *et Levitis* Lucif. Calarit. Copt. *et a Levitis* cum articulo Slav. Oſtrog. ∧ τῶν, et hic non diſtinguunt, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ ἔς. μετ᾽ αὐτȣ] ∧ 44. ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 131. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] δωσει 53. μετ᾽ αὐτȣ] μετ αυτων 53. εν αυτω 72. *illi* Slav. Oſtrog. *apud illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀναγν. ἐν αὐτῷ πάσ.] ∧ 16, 46, 52, 57, 73, 77. ἐν αὐτῷ] μετ᾽ αυτων 53. *illud* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *eum* Lucif. Calarit. ∧ Slav. Oſtrog. πάσας 1°] ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 131. ∧ Copt. μάθῃ] μαθης 108. Κύρ. τὸν Θεόν] τον Κυριον και Θεον 53. σȣ] αυτου VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Georg. αυτον (ſic) XI. *noſtrûm* Arab. 3. καὶ φυλ.] ∧ καὶ VII, X, XI, 15, 28, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. φυλάσσεσθαι] ∧ 44. *cuſtodiat* Slav. Oſtrog. πάσας τὰς ἐντολ.] ∧ πάσας 44. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] ∧ 44. αυτου VII, 16, 19, 30, 53, 73, 75, 77, 108, 118. αυτου αυτας (ſic) 58. τὰ δικ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] αυτου 16, 44, 46, 52, 57, 131. Cat. Nic. ποιεῖν] + και φυλαττειν 44. *faciet* Georg. + αυτα VII, 15, 18, 32, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 134. Ald. Alex. Arab. 1. Slav.

XX. Ἵνα 1°] *et ut* Slav. Oſtrog. ἡ καρδ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ 1°] σου II. ἀπὸ τῶν ἀδ.] απο των οφθαλμων (ſic) 53. *ſuper fratres* Arm. 1. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα 2°] και 44. Lucif. Calarit. Arab. 1. μὴ παραβῇ τῶν ἐντολ.] των εντολ. παραβη 44. + αυτȣ XI. Georg. + *his et judiciis his* Arab. 3. δεξιὰ] *neque ad dextra* Slav. *ad dextra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἀρις.] μηδε αρις. 19, 108, 118. *neque ad ſiniſtra* Slav. *ad ſiniſtra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ∧ XI, 16, 28, 30, 57, 73, 77, 82, 85, 108, 118. ∧ primo, ſed ſupraſcript. alia manu, 131. μακροχρονίσῃ] μακροημερευση XI. μακροχρονιος η VII, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακροχρονιος ει 19, 75. *longiturni temporis ſit* Lucif. Calarit. ἐπὶ τῆς ἀρχ.] επι της γης 128. επι αρχης της γης 18. *in imperio* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ ἐν τοῖς υἱοῖς] ∧ 16. αὐτȣ] + μετ᾽ αυτου X, XI, 15, 18, 28, 44, 46, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Copt. Arab. 3. Slav. ἐν] ∧ VII, 59, 129. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς 54, 75, 118. ∧ utrumque Arab. 1. *medio filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Οὐκ] *et non* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] ἐςι 16, 56, 75, 77, 131. Compl. *eſto* Slav. Oſtrog. τοῖς Λευίτ.] και τοις Λ. XI. Slav. Oſtrog. *populis Levi* ſine articulo Georg. *filiis Levi* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅλῃ φυλῇ Λ.] ∧ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ολης φυλης Λ. 53. ολη τη φ. Λ. VII, 71. ολη φυλακη Λ. (ſic) 46. ∧ Λευὶ 15, 19. Ald. Slav. Oſtrog. *in* præmittit Iren. Intp. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ȣδὲ] καὶ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 125, ſed alibi ut Vat. κλῆρος 1°] + τοῖς ἱερεῦσι Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *ſubſtantia* Iren. Intp. κλῆρ. 1°—κλῆρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. μετὰ Ἰσρ.] εν Ισρ. 75. *cum filiis Iſraelis* Arab. 3. ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. καρπώματα] καρπωμα 53, 59, 82. Alex. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 463. iii, 834, ſed alibi ut Vat. *quia* præmittit Arab. 3. + *enim* Slav. Oſtrog. *ſed* præmittit Georg. Κυρίȣ] Κυριω III, 19, 30, 53, 108. Κυρίȣ in charact. minore Alex. ∧ Arm. 1. ὁ κλῆρος] ολοκληρος (ſic) 53. *ſubſtantiæ* Iren. Intp. αὐτῶν] αυτου XI. ſic Cyr. Al. iii, 834, ſed alibi ut Vat φάγοντ.] φαγωνται 75. Slav. Oſtrog. και φαγοντ. 85. ſic in textu Georg. αὐτά] αυτοις 30. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1.

II. Κλῆρ. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſors* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *eſto* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτω VII, X, XI, 15, 16, 28, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. ſic e corr. ſed αυτων primo, 134. ἐν τοῖς ἀδ.] επι τοις αδ. 59. *in medio fratrum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου VII, X, XI, 15, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. ∧ 28, 46, 52, 73, 77, 85, 130, 131. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. Κύρ.] + ο Θεος 30. *quia Dominus* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed Dominus* Georg. *Dominus enim* Slav. Oſtrog. αὐτὸς] ∧ 30, 54. κλῆρ. αὐτȣ] κλ. αυτοις 30. αυτω κληρ. 54. καθότι] καθα 19, 108, 118. Ald. εἶπεν] υμων (ſic, mire) VII. αὐτῷ] αυτοις 30, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν αυτω VII.

III. Καὶ αὕτη ἡ κρ.] *illud vero judicium* cum articulo Slav. Oſtrog. *et hæc ſunt judicia* Armeni Codd. complures. αὕτη] + ἐςαι.

τȣ λαȣ παρὰ τῶν θυόντων τὰ θύματα, ἐάν τε μόσχον, ἐάν τε πρόβατον· καὶ δώσεις τὸν βρα-
χίονα τῷ ἱερεῖ καὶ τὰ σιαγόνια καὶ τὸ ἔνυςρον. Καὶ τὰς ἀπαρχὰς τȣ σίτου σȣ, καὶ τȣ οἴνου 4.
σου, καὶ τȣ ἐλαίου σου· καὶ τὴν ἀπαρχὴν τῶν κȣρῶν τῶν προβάτων σȣ δώσεις αὐτῷ. Ὅτι αὐ- 5.
τὸν ἐξελέξατο Κύριος ἐκ πασῶν τῶν φυλῶν σου, παρεςάναι ἔναντι Κυρίου τȣ Θεȣ, λειτουργεῖν
καὶ εὐλογεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτȣ, αὐτὸς καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Ἐὰν δὲ πα- 6.
ραγένηται ὁ Λευίτης ἐκ μιᾶς τῶν πόλεων ἐκ πάντων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ȣ αὐτὸς παροικεῖ, καθότι
ἐπιθυμεῖ ἡ ψυχὴ αὐτȣ, εἰς τὸν τόπον ὃν ἂν ἐκλέξηται, Λειτȣργήσει τῷ ὀνόματι Κυρίȣ τȣ Θεȣ 7.
αὐτȣ, ὥσπερ πάντες οἱ ἀδελφοὶ αὐτȣ οἱ Λευῖται οἱ παρεςηκότες ἐκεῖ ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεȣ
σου. Μερίδα μεμερισμένην φάγεται, πλὴν τῆς πράσεως τῆς κατὰ πατριάν. Ἐὰν δὲ εἰσέλθῃς 8.

sub ⁜ in charact. minore sine signo finali Alex. + idem sub ⁜ sine signo finali Arab. 1. τῶν ἱερ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ 1°] των 53. ∧ 28, 30, 57, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo, 85. ∧ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. παρὰ τȣ λ.] *in populo* sine articulo Armeni Codd. complures. ∧ τȣ Armeni Codd. reliqui. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ 2°] ∧ 129. και παρα 54, 75. τα παρα 30, 44, 74, 106, 134. sic margo 85. παρὰ τῶν θ.] π. των θυσιων (sic) XI. *ab adferentibus* Slav. Mosq. *qui sacrificant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ θύμ.] τας θυσιας VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. sic in textu, sed τα θυματα margo, 85. *sacrificium* sine articulo Slav. Ostrog. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐάν τε μόσχον] εαν τε μοσχους 59. η μοσχ. 44. ∧ τε Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐάν τε πρ.] η πρ. 44. ∧ τε VII. Slav. Ostrog. Georg. καὶ δώσ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] δωσει II, X, XI, 15, 28, 56, 58, 59, 64, 82, 85, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν βρ. τῷ ἱερ.] τω ιερ. τον βρ. II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν βραχ.] *duo brachia* (est nomen in num. duali) Arab. 1. καὶ τὰ σιαγ.] κατα σιαγονα 16. ἔνυςρον] ενοσυςρον 72. ηνυςρον 15, 64. Ald. Philo in Cat. Nic. ad l.

IV. Καὶ 1°] ∧ 19, 82. *sed* Slav. Ostrog. τὰς ἀπ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ σίτου σου] ∧ τȣ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. τȣ οἴνου σου] ∧ τȣ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σȣ Georg. καὶ τȣ ἐλ. σȣ] ∧ καὶ 44. ∧ τȣ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. καὶ τὴν ἀπ.] ∧ καὶ 19. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κουρ.] *tonsuræ* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν προβ. σȣ] ∧ XI. ∧ τῶν, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] και δωσεις 19, 108, 118. *des* Slav. Ostrog. αὐτῷ] *illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Κύριος] ο Κυρ. 134. + ο Θεος 128. Slav. Mosq. + ο Θεος σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. + *Deus tuus sibi* cum articulo præeunte Georg. πασῶν τῶν φυλ.] ∧ πασῶν Arab. 3. *omni tribu* cum articulo Slav. Ostrog. σȣ] *vestrûm* Copt. Slav. Ostrog. παρεςάναι] παραςηναι 19, 58, 59, 108, 118. Compl. sic margo 85. *et* præmittit Georg. ἔν. Κυρ. τοῦ Θεȣ] εναντιον Κυρ. του Θ. XI, 19, 108, 118. ∧ 58. Georg. ∧ τοῦ Θεȣ Copt. + σου VII, X, 15, 28, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 118, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι Κυρ. τȣ Θεοῦ σου cum ⁓ signata Alex. ⁓ *coram* ⁜ *Domino Deo tuo* (sic) sine signo finali Arab. 1. λειτουργ.] του λειτ. XI. + αυτω 74, 106, 134. *et ministrare Domino Deo tuo* Georg. καὶ εὐλογ.] και επευχεσθαι 19, 108, 118. + αυτω 44. ∧ 28, 85. Compl. ἐπὶ τῷ ὀνόμ.] *in nomen* cum articulo Slav. Ostrog. *in nomen* sine articulo Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *nomen* sine articulo Georg. Arm. 1. αὐτȣ 1°] Κυριου VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 59, 64, 77, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. sic margo 85. *Domini* cum articulo Arab. 1. αὐτὸς] αυτον (sic) XI. αυτοι 16, 73. Cat. Nic. αυτοι αυτος (sic) 77. οἱ υἱοὶ] τους υιους (sic) XI. ∧ οἱ 16. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ 2°] αυτων 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. + πασας τας ημερας VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 463. Copt. Slav. + *omnes dies* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + πασας τας ημερας Κυριω 19, 108, 118. + eadem quoque, sed voci *Domino* articulum præmittit, Arab. 1. ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] ∧ τοῖς X, 75. ∧ τοῖς υἱοῖς XI. ∧ omnia 15, 16, 18, 19, 28, 30, 46, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo, VII, 85. *a filiis Israelis* Georg. + πασας τας ημερας X, XI, 44, 54, 56, 74, 75, 76, 106, 129, 134. Arab. 3. + *omnes dies vitæ ejus* cum articulis Georg.

VI. δὲ] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 472. παραγένητ.] παραγενετ. 134. ἐκ μιᾶς] εν μια 129. τῶν πόλ.] + ημων 28. + υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. Georg. + *tuarum* Aug. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. *ex ūrbibus tuis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντων] πασων των πολεων 53. παντων των πολεων (sic) 56. ∧ Georg. υἱῶν] ∧ (sic) 131. αὐτὸς] ∧ Slav. Ostrog. παροικεῖ] + εκει 15, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. + idem sub × in charact. minore Alex. καθότι] και ελευσεται præmittunt 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθα αν 19, 108, 118. καθὸ Cyr. Al. l. c. ἐπιθυμεῖ] επιθυμη 19, 75, 118. ἡ ψυχὴ αὐτοῦ] αυτου η ψυχη XI, 18, 54, 75, 128. Ald. τὸν τόπ.] ∧ τὸν 59. Cyr. Al. l. c. ὃν ἂν] ου εαν 19, 108, 118. ∧ ἂν Cyr. Al. l. c. ἐκλέξητ.] + Κυριος VII, X, 15, 53, 54, 56, 64, 71, 75, 82, 83. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριος ο Θεος 32, 128. Cat. Nic. + Κυριος ο Θεος σȣ XI, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 52, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Arab. 3.

VII. Λειτουργ.] λειτȣργει 44, 106. λειτουργηση 18, 75, 82. Slav. Ostrog. *ministrare* Arm. 1. και præmittunt VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 83, 128, 129, 130. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 472. Aug. *et ut ministret* Arab. 1. + Κυριω 108. + σοι 44, 106. τῷ ὀνόμ. Κυρίου] Κυρ. τω ονομ. 19. τῷ ὀνόμ.] επι præmittunt 44, 54, 74, 75, 106, 134. + idem sub × in charact. minore Alex. ∧ Arab. 3. Arm. 1. Κυρ. τȣ Θεοῦ] *Domino Deo* Arab. 3. Arm. 1. τȣ Θ. αὐτȣ] ∧ 71. τȣ Θ. αυτω (sic) 75. του Θ. αυτων 54. *Dei vestri* cum articulo Slav. ὥσπερ] *ut et* Slav. Ostrog. οἱ ἀδ.] ∧ οἱ Cyr. Al. l. c. οἱ Λευῖτ.] ∧ 15, 44, 64. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 18, 44, 106. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἐνώπιον Cyr. Al. l. c. Κυρίου 2°] ∧ Slav. Ostrog. τοῦ Θεȣ σου] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Mosq. Georg. ∧ τȣ Θεȣ Copt. ∧ σου Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Μερίδα μεμερ.] μεριδα δε μεμερ. 75. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ (sic) Arab. 3. φάγεται] φαγονται XI. *et edet* Arab. 3. *edat* Slav. Ostrog. πλὴν τῆς πράσ. τῆς κατὰ] *donec similia juxta* (sic, nisi sit error in Schedis collationis) Copt. τῆς πράσεως] ∧ 54, 75. της παραβασεως (sic) 59. της πραξεως 16, 46, 52, 131. Cat. Nic. + αυτου XI, 44, 53, 56, 74, 76, 82, 106, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 472. κατὰ πατρ.] παρα πατρ. 18. κατὰ τὴν πατρ. Cyr. Al. l. c. *in familia* Slav. Ostrog.

IX. Ἐὰν δὲ] *cum* Hier. ∧ δὲ Georg. ∧ δὲ Cyr. Al. ii, 289, sed habet alibi sæpe. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθῃς]

ΚΕΦ. XVIII.

. εἰς τὴν γῆν ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, οὐ μαθήσῃ ποιεῖν κατὰ τὰ βδελύγματα τῶν ἐθ-
10. νῶν ἐκείνων. Οὐχ εὑρεθήσεται ἐν σοὶ περικαθαίρων τὸν υἱὸν αὐτȣ̃ καὶ τὴν θυγατέρα αὐτȣ̃ ἐν
11. πυρὶ, μαντευόμενος μαντείαν, κληδονιζόμενος, καὶ οἰωνιζόμενος, Φαρμακὸς ἐπαείδων ἐπαοιδὴν,
12. ἐγγαςρίμυθος, καὶ τερατοσκόπος, ἐπερωτῶν τȣ̀ς νεκρȣ́ς. Ἔςι γὰρ βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σȣ
πᾶς ποιῶν ταῦτα· ἕνεκεν γὰρ τῶν βδελυγμάτων τȣ́των Κύριος ἐξολοθρεύσει αὐτȣ̀ς ἀπὸ προσώ-
13. 14. που σȣ. Τέλειος ἔσῃ ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου. Τὰ γὰρ ἔθνη ταῦτα, ȣ̀ς σὺ κατακληρο-
νομεῖς αὐτȣ̀ς, ȣ̃τοι κληδόνων καὶ μαντειῶν ἀκȣ́σονται· καί σοι ȣ̓χ ȣ̈τως ἔδωκε Κύριος ὁ Θεός σȣ.
15. Προφήτην ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου, ὡς ἐμὲ, ἀναςήσει σοι Κύριος ὁ Θεός σου· αὐτȣ̃ ἀκούσεσθε.

συ εισ. IV. συ in charact. minore sub × præmittit Alex. + *tu* Georg. εισελθητε XI. εισελθη (sic) 59. εισελευση 82. εισελθεις 75. εἰς] ∧ Hier. ὁ Θεός σου] ∧ σου III, 28, 73, 85. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ Θεός σου, sed σου in charact. minore, Alex. ∧ omnia Copt. δίδωσί] *dabit* Hier. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] *vobis* Georg. μαθήσῃ] μαθεις (sic) 75. μαθειν 54. μὴ μαθ. Euſ. ii, 162. *diſces* Hier. + *tu* Georg. κατὰ] ∧ Hier. τὰ βδελ.] ∧ τὰ Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐθνῶν] ανδρων 29. ἐκείνων] ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 195, ſed habet alibi ſæpe. + *illic* Arab. 3.

X. Οὐχ] *nec* Hier. Arab. 1. 3. *ne quiſquam* Georg. εὑρεθήσεται] εὑρήσεται Alex. ἔςαι Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed alibi ut Vat. *inveniatur* Slav. Oſtrog. σοι] ὑμῖν Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed alibi ut Vat. περικαθαίρ.] διαγων (quod Aquilæ tribuitur) 58. καθαίρων Euſ. ii, 162. Hier. *qui ducit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 71. Hier. καὶ 1°] η VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Euſ. l. c. Hier. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. ii, 41, et alibi, ſed καὶ ſæpe alibi. τὴν θυγ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 2°] ∧ Arm. 1. ἐν πυρὶ] ∧ XI, 29, 59. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ ἐν Slav. Oſtrog. *per ignem* Hier. *in flammam* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαντευόμ.] και μαντ. 44, 54, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut* præmittunt Arab. 1. Georg. μαντείαν] μαντεια 82. θυσιαν 71. μαντείας Euſ. l. c. κληδ. καὶ οἰωνιζ.] οἰωνιζ. καὶ κλ. Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed non ſic alibi. κληδονιζ.] και κληδ. IV, VII, XI, 15, 18, 19, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Euſ. l. c. Arab. 1. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima 183. ii, 41, et alibi, ſed ſæpe alibi ut Vat. *aut* præmittit Georg. + *divinationem* ſine articulo Slav. Oſtrog. καὶ οἰων.] ∧ 46, 52, 129. + μαντείαν (ſic) Cat. Nic. *et augurium capiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *auguria* ſine articulo Slav. Oſtrog.

XI. Φαρμ. ἐπαείδ. ἐπ.]* ∧ Slav. Oſtrog. φαρμακὸς] ∧ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φαρμακοις II, 59. *aut* præmittunt Arab. 1. Georg. ἐπαείδ.] ſic primo, ſed ſuper ε ſecundum eſt ο ſupraſcript. II. επαοιδων 59, 75. επαδων IV, VII, XI, 15, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. ii, 162. Cyr. Al. i, parte prima, 183, et alibi. επαγων (ſic) 16. ἐπαοιδὸς Cyr. Al. ii, 41. et alibi. *aut* præmittit Arab. 1. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *qui incantabit* Armeni Codd. complures. Arm. Ed. + *erit* Arm. 1. et reliqui Codd. Arm. ἐπαοιδὴν] ∧ Cyr. Al. ii, 41, ſed habet alibi. *incantationibus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐγγαςρ.] καὶ ἐγγ. Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed alibi ut Vat. *aut* præmittunt Arab. 1. Georg. *et* præmittit Slav. Oſtrog. καὶ] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed habet alibi. *aut* Arab. 1. καὶ τερατ.] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. ἐπερωτ.] και επερωτ. IV, VII, X, XI, 15, 18, 32, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Euſ. l. c. Arab. 1. 3. Slav. καὶ ἐρωτῶν Cyr. Al. i, parte prima, 183, ſed καὶ ἐπερωτ. alibi. *aut* præmittit Georg.

XII. Ἔςι—ταῦτα] πας ποιων ταυτα εςι βδελυγμα Κυριω 58. βδέλυγμα] *abominabilis* Slav. Oſtrog. Κυρ. τῷ Θεῷ σου] cum ~ τῷ Θεῷ σου ſignant IV. Alex. ∧ ea ipſa Hier. Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ σȣ Arm. 1. *coram Domino Deo tuo* Georg. πᾶς] ∧ Georg. ποιῶν] *qui faciet* Georg. ταῦτα] *abominationes has* Slav. Oſtrog. *hæc omnia* Georg. ἕνεκεν cum ſqq.] ∧ Cyr. Al. ii, 41, ſed habet alibi. ἕνεκ. γὰρ] ἕνεκα γὰρ Compl. Ald. τῶν βδελ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἐξολ. αὐτ.] ἐξολ. αυτ. Κυρ. 54, 75. Κύριος] + ο Θεος 71, 73. Georg. + ο Θεος σου IV, VII, X, 15, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 162. Hier. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. ἐξολοθρεύσει] εξωλοθρευσεν (ſic) 18. εξολεθρευσαι (ſic) VII. εξολοθρευσεις (ſic) 59. αὐτȣ̀ς] + Κυριος ο Θεος σου 16. Slav. Oſtrog. ἀπὸ] προ 18, 128. προσώπȣ] ∧ XI, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] *ipſius* Copt. σου ult.—σου in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58.

XIII. Τέλειος] + δε 54, 75. Georg. *et perfectus* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ἔσῃ] + *tu* Georg. ἐναντίον] εναντι IV, 15, 16, 18, 30, 32, 46, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 183. v, 401. vi, parte ſecunda, 174, ſed alibi ut Vat. *cum* Hier. Θεȣ̃ σου] ∧ Copt.

XIV. Τὰ γὰρ ἔθνη τ.] κατα γαρ ταυτα 59. ∧ γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 183, ſed habet alibi. ∧ ταῦτα Orig. i, 570. *quia gentes iſtæ* Hier. *cum his enim gentibus* Slav. Oſtrog. ȣ̀ς σὺ καταχλ. αὐτ. ȣ̃τ.] ∧ 71. οὓς Κύριος ὁ Θεός σου ἐξολοθρεύσει ἀπὸ προσώπου σου, ȣ̃τοι Orig. l. c. ȣ̀ς] α 18. ου (ſic) 59. Slav. Oſtrog. κατακληρονομεῖς] κληρονομεις 75. κατακληρονομησεις XI, 16, 18, 32, 44, 46, 52, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Hier. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] ∧ Hier. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃τοι] ȣτος (ſic) 59. cum ~ ſignant IV. Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. ∧ Hier. αυτοι 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. *hæ enim* Slav. Oſtrog. κληδ. καὶ] ∧ 44. κληδόνων] κληδονισμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. ii, 289. Cyr. Al. ii, 41. v, 401. vi, parte prima, 195. *ariolos* Hier. exprimit κληδονισμȣ̀ς Slav. Oſtrog. μαντειῶν] μαντεια 71. *divinos* Hier. ἀκȣ́σοντ.] ſic ex corr. ſed quid primo ſcriptum fuerit haud liquet, 134. ακουσωνται X. *audiunt* in uno loco, ſed *audient* in alio, Hier. καί σοι] ουδε, et in hac voce incipit novam ſectionem, 30. συ δε (ſic) 58, 71, 77, 82, 106. σοι δε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 85, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Orig. i, 354, 570. Hier. Slav. Moſq. Georg. ſic Cyr. Al. i, ll. cc. ſed alibi ut Vat. ὃ σοι δε (ſic) 75. ȣ̈τως] ∧ Arm. 1. ἔδωκε] δίδωκε Chryſ. l. c. + *præceptum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Totum comma eſt ſupraſcript. ſecunda manu 131. προφήτ.] + εκ μεσου σου 82. Slav. Oſtrog. + eadem cum ※ ſignata IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *et* præmittit Arab. 3. *quia* præmittit Georg. + ὑμῖν Clem. Al. et Cyr. Hieroſ. in Cat. Nic. ad l. ſic Epiph. i, 693, ſed ut Vat. alibi. + *vobis* Novatian. Anon. ap. Aug. + *vobis unum ex te* Hier. + *unum* Georg. ἐκ τῶν——αὐτοῦ ἀκ.] Non hanc clauſulam, ſed verba et verborum ordinem Sancti Petri in Actis App. iii, 22, citant PP. ſeqq. Conſtt. App. 328. Ignat. 104. Orig. iv, 108, 268. Euſ. ii, 6, 14. Athan. ii, 373. Cyr. Hieroſ. 156. Clem. Hom. 652. Chryſ. ii, 289. Iſid. Pel. 292. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 380. Theodoret. ii, 446. Nilus in Cat. Nic. ad l. Damaſc. ii, 163. Ambroſ. Ambroſiaſter. Gaud. Brix. Eos ergo in hiſce locis, et in multis aliis in quibus plerique ex iis idem faciunt, haud potui conferre: ſed ſi alicubi (quod tamen dubium) videantur hunc τῶν ὁ locum potius quam illum Sancti Petri citare, ibi eorum varietates commemorabo. ἐκ τῶν ἀδ.] εκ μεσου των αδ. 15. ponit poſt Θεός σȣ Orig. i, 570, et alibi, ſed iii, 132, habet ut Vat. his ὡς ἐμὲ præmittunt Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. σου 1°] ὑμῶν Clem. Al. l. c. Cyr. Hier. ibid. Epiph. i, 693, 760. ἀνας. σοι Κύρ. ὁ Θ. σου] ∧ 16, 77. ὡς ἐμὲ] ∧ VII. Orig. i, 354, et alibi. Epiph. i, 760, et alibi. ὡς ἐμὲ ἀνας. σοι] ἀνας. σοι ὡς ἐμὲ Cyr. Al. i, parte prima, 51. ἀναςήσει] ἐγερεῖ Epiph. (ut in

Κατὰ πάντα ὅσα ἠτήσω παρὰ Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐν Χωρὴβ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐκκλησίας, λέγοντες, 16.
οὐ προσθήσομεν ἀκοῦσαι τὴν φωνὴν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, καὶ τὸ πῦρ τοῦτο τὸ μέγα οὐκ ὀψόμεθα
ἔτι, οὐδὲ μὴ ἀποθάνωμεν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, ὀρθῶς πάντα ὅσα ἐλάλησαν πρὸς σέ. 17.
Προφήτην ἀναστήσω αὐτοῖς ἐκ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν, ὥσπερ σέ· καὶ δώσω τὰ ῥήματα ἐν τῷ στόματι 18.
αὐτοῦ, καὶ λαλήσει αὐτοῖς καθότι ἂν ἐντείλωμαι αὐτῷ. Καὶ ὁ ἄνθρωπος ὃς ἐὰν μὴ ἀκούσῃ 19.
ὅσα ἂν λαλήσῃ ὁ προφήτης ἐκεῖνος ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐγὼ ἐκδικήσω ἐξ αὐτοῦ. Πλὴν ὁ προ- 20.
φήτης ὃς ἂν ἀσεβήσῃ λαλῆσαι ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου ῥῆμα ὃ οὐ προσέταξα λαλῆσαι, καὶ ὃς ἂν

Clem. Homil. 652) i, 464, 693, et alibi. σοι] ∧ II, 44, 46, 54, 73, 75, 129, 131. Cat. Nic. Epiph. i, 464. Slav. Oſtrog. ∧ quoque Cyr. Al. i, parte prima, 183. vii, parte ſecunda, 256, ſed habet in toto commate ut Vat. iv, 108, 510. v, 401. Κύριος] ∧ Clem. Al. l. c. Novat. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 183. vii, parte ſecunda, 250, ſed habet alibi. ὁ Θεός] ∧ Epiph. i, 464, 693. Tert. σου 2°] σου σοι II. ∧ 15, 64. ∧ Orig. iii, 132, ſed habet alibi. αὐτοῦ ἀκ.] ∧ Cyr. Al. l. poſtremum c. ſed habet alibi. ∧ Arab. 1. ἀκούσεσθε] ἀκούετε Orig. iii, 132, ſed alibi ut Vat. ἀκούσετε Epiph. i, 760. *audies* in uno l. ſed *audietis* in alio, Hier.

XVI. ὅσα] *quæ* Aug. Κυρ. τοῦ Θεοῦ 1°] Κυριω τω Θεω 30. ∧ τοῦ 134. ἐν Χωρ.] ἐν ὄρει ἐν Χωρ. Cyr. Al. iv, 510, ſed alibi ut Vat. Χωρὴβ] Χωριβ 75, 131. exprimunt Χορὴβ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 32. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. λέγοντ.] *dicebatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] *non amplius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθήσομ.] προσθησωμ. 44, 75, 106, 134. + *poſt hoc* Slav. Oſtrog. + *nos* Georg. ἀκοῦσαι] του cum ⁜ ſignatum præmittit IV. idem ſub ⁜ in charact. minore præmittit Alex. *audire* cum ⁜ ſignatum (ſic) Arab. 1. τὴν φων.] της φωνης XI, 32, 44, 46, 54, 74, 76, 106, 134. Cat. Nic. Euſ. ii, 443. ſic Cyr. Al. iv, 265. v, 401, ſed alibi ut Vat. ∧ τὴν Idem vii, parte ſecunda, 256, ſed habet alibi. σου 2°] υμων 18, 53, 57, 58, 77, 83, 85, 108, 129, 130. Ald. ημων IV, VII, X, XI, 15, 28, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. ſic Cyr. Al. in ll. cc. omnibus, ſed alibi ut Vat. *noſtrûm* Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο τὸ μέγα] το μεγα τουτο II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Slav. Moſq. ſic Cyr. Al. ll. cc. ſed alibi ut Vat. το μεγα ετι τουτο 53. ∧ τοῦτο Arab. 1. ὀψόμ.] οψωμ. 75. οψεῖαι 19. ἔτι] ∧ 19, 108. ∧ hic 53. οὐδὲ] ουδ᾽ ου XI, 53. και ου 19. ινα 54, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. εἶπε] *locutus eſt mihi et dixit* Georg. πρ. μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀρθῶς] ∧ 52. *recta ſunt* Copt. *recte locuti ſunt verbum* cum articulo Georg. πάντα] ∧ 58. Arab. 3. Georg. cum ÷ ſignant IV. Alex. *omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ∧ 106. *quod* Georg. *quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησαν] ελαλησεν 75. ελαλησας 19, 59, 106, 108, 118. Procop. in Cat. Nic. ad l. ſic Cyr. Al. iv, 265, ſed alibi ut Vat. πρ. σέ] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Euſ. ii, 443, 444. Cyr. Al. iii, 365. iv, 265. v, 401. vi, parte prima, 208. vii, parte ſecunda, 256. Procop. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Προφήτ.] *et* præmittit Arab. 1. *nunc* præmittit Georg. ἀνας. αὐτ. ἐκ τῶν ἀδ. αὐτ.] εκ των αδ. αυτ. αναϛ. αυτ. XI, 18, 108, 118, 128. Euſ. ii, 443. αὐτοῖς ἀνας. &c. Cyr. Al. iii, 365. vi, parte prima, 208. ἀναστήσω] exprimit καταστήσω Georg. αὐτοῖς] *vobis* Georg. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ἐκ τῶν ἀδ. αὐτ.] ∧ Procop. in Cat. Nic. ad l. τῶν ἀδ.] μεσου των αδ. IV, VII, X, 15, 16, 28, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. v, 401. Arab. 1. Slav. ſic Euſ. ii, 90, 444, ſed alibi ut Vat. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *veſtrûm* Georg. σέ] και σε 53, 54, 75. Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. δώσω] θήσω Cyr. Al. i, parte prima, 74. iii, 553, 850, 870. iv, 476, 550, ſed alibi ut Vat. *dabo ego* Georg. τὰ ῥήμ.] το ρημα μου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 94, 443. Cyr. Al. iv, 401. vii, parte ſecunda, 256. Procop. l. c. Cypr. Arab. 3. Slav. το ρημα σου (ſic) 52. το ρημα 83. Cyr. Al. iv, 265. τα ρηματα μου II, 32. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. τοὺς λόγους μου Cyr. Al. i, parte ſecunda, 59. vi, parte prima, 208, et alibi, ſed habet alibi ut Vat. *verba mea hæc* cum articulo Georg. *mandata mea* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ στόμ. αὐτοῦ] εις το στομα αυτου IV, 53. ſic Euſ. ii, 443. Cyr. Al. i, parte prima, 74. vi, parte prima, 208, et alibi: ſed Uterque alibi ut Vat. ἐπ᾽ αὐτῷ Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *in illo* Arab. 3. αὐτοῖς 2°] αυτος 52, 82, 129. αὐτῷ Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *ad eos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vobis* Arab. 3. καθ. ἂν ἐντ. αὐτῷ] *mandata mea* cum articulo Georg. καθότι] καθο 75. καθὰ Euſ. ii, 94. ſic Cyr. Al. v, 478, et κατὰ πάντα ὅσα, vi, parte prima, 208, et alibi, ſed et alibi quoque ut Vat. *ſicut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ∧ 54, 75. ἐντείλωμ.] εντειλομ. 16, 106. εντελλομ. 54. Slav. Oſtrog. εντελλωμ. 59, 75. Compl.

XIX. Citant ſenſum quidem commatis, ſed verba Sancti Petri in Actis App. iii, 22, Euſ. Cyr. Al. Iſid. Pel. in aliquibus ll. ut et Tert. ac alii Latini. Ergo hos non potui ibi conferre. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. *et erit* Georg. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ 28, 57, 73, 75, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ ὁ Cyr. Al. iv, 265. v, 401. vii, parte ſecunda, 256, et alibi. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὁ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. + εκεινος VII, X, XI, 15, 18, 30, 53, 56, 58, 64, 71, 82, 83, 129. Ald. + idem uncis incluſ. Alex. ἐὰν] αν 18, 53, 57, 71, 73, 75, 106, 128. Compl. Cat. Nic. Euſ. ii, 90, 94. ſic Cyr. Al. iv, 265. vii, parte ſecunda, 256, ſed ἐὰν alibi. ἀκούσῃ] ακουσει 75. + τον λογον αυτου 74. + *ſermonem ejus* ſine articulo Slav. Moſq. + των λογων αυτου VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 71, 73, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem Cyr. Al. v, 401, et alibi, ſed et habet alibi ut Vat. ὅσα] παντα οσα IV, 82. Arab. 1. α 75. *omnia quæ* Copt. ἂν] ∧ 75. εαν IV, XI, 32, 44, 53, 56, 64, 71, 74, 134. Alex. ſic Euſ. ii, 443, ſed alibi ut Vat. ſic etiam Cyr. Al. v, 401, et alibi, ſed alibi quoque ut Vat. λαλήσῃ] λαλησει 59, 75, 106. ſic Cyr. Al. v, 401, ſed alibi ut Vat. ὁ πρ. ἐκ. ἐπὶ τῷ ὀ. μου] ἐπὶ τῷ ὀ. μου ὁ πρ. Alex. ὁ προφ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ÷ præmittit Arab. 1. ὁ πρ. ἐκ.] ∧ 54, 75. ἐκεῖνος] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. ll. cc. et alibi. Cyr. Al. l. c. et alibi. Armeni Codd. duodecim. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ἐπὶ τῷ ὀν.] ἐν τῷ ὀν. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 256, ſed alibi ſæpe ut Vat. *in nomine* Cypr. Slav. Moſq. Armeni Codd. duodecim. *in nomen* ſine articulo Arm. 1. et reliqui. Arm. Ed. *in nomen* cum articulo Slav. Oſtrog. μου] αυτου 18. ἐγὼ] + δε 131. *et ego* Slav. Oſtrog. ἐκδικ.] εκδικω VII, 59. + αυτον 71. ſuper hoc vocabulum eſt ſignum, et aliud in margine, cui eſt adſcript. Κυριω ſecunda manu (ſic) 131. ἐξ αὐτοῦ] *in eum* Lactant. ∧ Cypr.

XX. Πλὴν ὁ προφ.] οτι προφ. 53. *et propheta* cum articulo Georg. ὃς 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 1°] εαν 44, 59, 74, 75, 106, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσεβ. λαλ.] ασεβησει λαλ. 75. ασεβη λαλ. 44. *locutus fuerit* Arab. 1. ἐπὶ τῷ ὀν.] *in nomine* cum articulo Slav. Moſq. *in nomen* cum articulo Slav. Oſtrog. *in nomen* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῷ ὀν. μου ῥῆμα] ρηματα επι τω ον. μου 82. ρημα επι το ον. μου IV, VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 44, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. + *aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] α, quantum videtur, 82. προσέταξα] + αυτω IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 32, 44, 53, 56, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. ſupraſcript. αυτω ſecunda manu 131. *ego mandavi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 2°] εαν 44, 58, 59, 74, 75, 106, 129, 131, 134. Alex. Procop. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 28. λαλήσῃ] λαλησει 75. ὃ

ΚΕΦ. XVIII.

21. λαλήσῃ ἐν ὀνόματι θεῶν ἑτέρων, ἀποθανεῖται ὁ προφήτης ἐκεῖνος. Ἐὰν δὲ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ
22. σου, πῶς γνωσόμεθα τὸ ῥῆμα ὃ οὐκ ἐλάλησε Κύριος; Ὅσα ἐὰν λαλήσῃ ὁ προφήτης ἐκεῖνος τῷ
ὀνόματι Κυρίου, καὶ μὴ γένηται, καὶ μὴ συμβῇ, τοῦτο τὸ ῥῆμα ὃ οὐκ ἐλάλησε Κύριος· ἐν ἀσεβείᾳ
ἐλάλησεν ὁ προφήτης ἐκεῖνος· οὐκ ἀφέξεσθε αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XIX.

1. ΕΑΝ δὲ ἀφανίσῃ Κύριος ὁ Θεός σου τὰ ἔθνη, ἃ ὁ Θεὸς δίδωσί σοι τὴν γῆν, καὶ κατακληρονο-
2. μήσητε αὐτοὺς, καὶ κατοικήσητε ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς οἴκοις αὐτῶν, Τρεῖς πόλεις
3. διαστελεῖς σεαυτῷ ἐν μέσῳ τῆς γῆς σου, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Στόχασαί σοι τὴν
ὁδὸν, καὶ τριμεριεῖς τὰ ὅρια τῆς γῆς σου, ἣν καταμερίζει σοι Κύριος ὁ Θεός σου, καὶ ἔσται ἐκεῖ
4. καταφυγὴ παντὶ φονευτῇ. Τοῦτο δὲ ἔσται τὸ πρόσταγμα τοῦ φονευτοῦ, ὃς ἂν φύγῃ ἐκεῖ, καὶ
ζήσεται, ὃς ἂν πατάξῃ τὸν πλησίον αὐτοῦ οὐκ εἰδὼς, καὶ οὗτος οὐ μισῶν αὐτὸν πρὸ τῆς χθὲς καὶ

ὀνόμ.] επι τω ονομ. 32, 53. επι ονομ. IV, 30, 71. επ' ονομ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. *in nomen* sine articulo Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθανεῖτ.] αποθανετο in textu, et αποθανειτω in marg. (sic) X. ὁ προφ. ult.] ο ανθρωπος 54, 75.

XXI. δὲ] ∧ Georg. εἴπῃς] λεγης VII, 16, 18, 28, 46, 52, 53, 56, 73, 77, 130. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. sic in textu, sed ειπης margo, 85. λεγεις 30, 57, 128, 131. λέγῃ τις Cyr. Al. i, parte prima, 186. *dicatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ καρδ. σου] ∧ τῇ 131. καρδίᾳ tantum Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γνωσόμ.] γνωσωμ. 59, 75. *cognoscam* Arab. 3. τὸ ῥῆμα] + τουτο 75. ὃ] *quæcunque* Georg. οὐκ ἐλάλ.] ∧ ουκ 15. ∧ utrumque (sic) Georg. Κύριος] + ο Θεος 44, 74, 76, 106, 134.

XXII. Ὅσα] ος 19, 118. *omnia* Copt. + *autem* Slav. Ostrog. ἐὰν] αν VII, X, 16, 18, 19, 44, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. μη 82. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσῃ] λαλησει 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ προφ. ἐκεῖν. 1°] ∧ 19, 108, 118. ∧ ἐκεῖνος IV, X, XI, 15, 16, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐκεῖνος primo, sed adscripsit recens manus, 18. τῷ ὀνόμ.] επι τω ονομ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 186. *in nomine* cum articulo Slav. Mosq. *in nomen* cum articulo Slav. Ostrog. *in nomen* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] μου 16. + οσα εαν λαλησῃ 46, 52. καὶ μὴ γένητ.] bis scripta 71. μὴ 1°] ∧ (sic) 46, 52. γένηται] + το ρημα IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 46, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ρημα 16, 44, 73, 131. καὶ μὴ συμβῇ τοῦτο] ∧ (ex ὁμοιοτελεύτῳ, nam his ρημα tam præcedentem quam subsequentem habuerunt sine dubio archetypi eorum) 44, 52, 71. μηδε συμβη τουτο 54, 74, 75, 76, 106, 134. τοῦτο τὸ ῥῆμα] ∧ τουτο 53. ∧ omnia 75. ∧ τὸ ῥῆμα Copt. ὃ οὐκ] ∧ ὁ VII, 53. Compl. Copt. ∧ οὐκ (sic) 30, 44, 59. ἐλάλησε] + αυτο IV, 58, 74, 76, 134. + αυτω (sic) 44, 106. Κύριος] + ο Θεος 28, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + ο Θεος σου 44, 74, 76, 106, 134. ο Κυρ. 75. ἐν ἀσεβ.] *ad impietatem* Slav. Ostrog. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησεν] + αυτω 106. + αυτο 74, 76, 82, 134. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἐκεῖν. 2°] ∧ IV, VII, X, 15, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. οὐκ ἀφέξ. αὐτοῦ] *non remittetis id illi* Copt. *igitur ne finatis eum* Arab. 3. *non metuetis eum* Slav. Mosq. *non relinquetis vitam illi, sed interficietis eum* Slav. Ostrog. ἀφέξ.] ανεξ. XI, 54, 75. ακουσεσθε 44, 74, 76, 106, 134. αὐτοῦ] απ' αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c.

I. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφανίσῃ] αφανησει (sic) 75. εξολοθρευσης XI. Κύριος] bis script. X. Κύρ. ὁ Θεός σου] ∧ XI. ἃ] ων XI, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 134. sic margo 85. ὁ Θεὸς 2°] ∧ 58, 71, 106. Κυριος præmittunt IV, 18, 44, 54, 75, 76, 82, 83, 128, 134. Ald. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. + σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 108, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. δίδωσί] ου διδ. (sic, præcesserat Θεος σου, et alterum σ casu omisit scriba) 71. *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν] + αυτων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομήσητε] κατακληρονομησετε 16, 131. Cat. Nic. κατακληρονομησαι XI, 18, 128. Georg. κατακληρονομησεις VII, 44, 56, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. κατακληρονομησης IV, X, 15, 19, 29, 53, 74, 83, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. αὐτοὺς] *illam* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. κατοικήσητε] κατοικησειται 75. κατοικησετε 16, 131. Cat. Nic. κατοικησαι XI, 18, 128. κατοικησεις 15, 44, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 106, 134. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. κατοικησης IV, VII, X, 19, 29, 53, 56, 74, 83, 108, 129. Compl. Ald. Alex. Slav. Mosq. *habitabis tu* Georg. ταῖς πόλ.] ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τοῖς οἴκ.] ∧ καὶ Arab. 1. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. διαστελεῖς] διατελεις (lapsu facili) 18. *dispertias* Slav.. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ 75, 82, 108, 118, 128. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 18. *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧς] ην IV, XI, 30. Ald. ὁ Θεός σου] ∧ 58. ∧ σου 59. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + του κληρονομησαι αυτην 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ※ signata IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + *hæreditare* Georg. + *in hæreditate* Slav. Mosq. + *in hæreditatem* Slav. Ostrog.

III. Totum comma ∧ 58. στόχασαί] στοχασον 18, 53, 54. *præpara* Slav. *et* præmittit Arab. 1. *et apta* Arab. 3. σοι] συ X, 15, 16, 46, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 129. Ald. σεαυτω IV, XI, 18, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. sic margo 85. τὴν ὁδὸν] + *ejus* in feminino Georg. τριμεριεῖς] μεριεις 18, 128. est erasum 75. + *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὅρ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ 16. σου 1°] + κυκλω 16. ∧ Arab. 3. Georg. ἣν] α 16. καταμ. σοι Κύρ. ὁ Θεός σου] Κυρ. ο Θ. σου διδωσιν σοι 29. καταμερίζει] καταμεριζῃ 75. καταμεριει VII. Copt. διδωσιν, ut modo vidimus, 29. σοι 2°] ∧ Georg. καὶ ἔσται] ∧ καὶ Arab. 3. *et esto* Slav. Mosq. ἐκεῖ καταφυγὴ] καταφ. εκει II, VII, X, 15, 16, 28, 44, 53, 56, 57, 64, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. εκει καταφυγη εκει (sic) XI. φυγη εκει 82. ∧ ἐκεῖ IV. Arab. 3. παντὶ] ∧ 53. φονευτῇ] τω φον. 136. Alex. φονευοντι 71.

IV. Τοῦτο δὲ ἔσ. τὸ πρ.] *hic fines erit* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δὲ] ∧ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Georg. ἔσ. τὸ πρ.] το πρ. εσ. 82. ἔσται] cum ÷ signant IV. Alex. cum ※ signat (sic) Arab. 1. εστι 19, 108. εστιν, sed super ιν est αι suprascript. VII. *esto* Slav. πρόσταγμα] πραγμα XI, 54, 58, 75, 136. τοῦ φονευτ.] *omnis homicidæ* sine articulo Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. in dativo exprimit cum articulo Slav. Mosq. ἂν 1°] εαν 75. καὶ ζήσετ.] ∧ καὶ 18. *et servabitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς ἂν 2°] ος εαν 75. οταν

τρίτης. Καὶ ὃς ἐὰν εἰσέλθῃ μετὰ τοῦ πλησίον εἰς τὸν δρυμὸν συναγαγεῖν ξύλα, καὶ ἐκκρουσθῇ 5.
ἡ χεὶρ αὐτοῦ τῇ ἀξίνῃ κόπτοντος τὸ ξύλον, καὶ ἐκπεσὸν τὸ σιδήριον ἀπὸ τοῦ ξύλου, τύχῃ τοῦ πλη-
σίον, καὶ ἀποθάνῃ, οὗτος καταφεύξεται εἰς μίαν τῶν πόλεων τούτων, καὶ ζήσεται. Ἵνα μὴ διώξας 6.
ὁ ἀγχιστεύων τοῦ αἵματος ὀπίσω τοῦ φονεύσαντος, ὅτι παρατεθέρμανται τῇ καρδίᾳ, καὶ καταλάβῃ
αὐτὸν, ἐὰν μακροτέρα ᾖ ἡ ὁδὸς, καὶ πατάξῃ αὐτοῦ ψυχήν· καὶ τούτῳ οὐκ ἔστι κρίσις θανάτου, ὅτι
οὐ μισῶν ἦν αὐτὸν πρὸ τῆς χθὲς, οὐδὲ πρὸ τῆς τρίτης. Διὰ τοῦτο ἐγώ σοι ἐντέλλομαι τὸ ῥῆμα τοῦ- 7.
το, λέγων, τρεῖς πόλεις διαστελεῖς σεαυτῷ. Ἐὰν δὲ ἐμπλατύνῃ Κύριος ὁ Θεός σου τὰ ὅριά σου, 8.
ὃν τρόπον ὤμοσε τοῖς πατράσι σου, καὶ δῷ σοι Κύριος πᾶσαν τὴν γῆν, ἣν εἶπε δοῦναι τοῖς πα-
τράσι σου· Ἐὰν ἀκούσῃς ποιεῖν πάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας, ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἀγα- 9.
πᾶν Κύριον τὸν Θεόν σου, πορεύεσθαι ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ πάσας τὰς ἡμέρας, προσθήσεις
σεαυτῷ ἔτι τρεῖς πόλεις πρὸς τὰς τρεῖς ταύτας. Καὶ οὐκ ἐκχυθήσεται αἷμα ἀναίτιον ἐν τῇ 10.

18, 128. exprimunt ὅστις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατ. τὸν πλησ.] post hæc cætera deficiunt IV. πατάξῃ] παταξει 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ 16, 19, 28, 30, 52, 57, 75, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. Georg. οὐκ εἰδ.] ακουσιως VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *involuntariò non sciens* (binæ lectiones) Georg. καὶ οὗτος] και ουτως (sic) XI. *hic vero* Slav. Ostrog. οὐ μισ.] ο μισ. (sic) XI, 16, 18. μη μισ. 19, 108, 118. *non habebat odio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ∧ 30, 53. πρὸ] *ab* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ουδε 44, 74, 75, 106, 134. *aut* Georg. τριτ.] της τρ. 71, 85. περι της τρ. (sic) 108. προ τριτ. 128. προ της τρ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. προς (sic, leg. προ) 83. *a tertia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ὃς ἐὰν] ος αν II, X, XI, 16, 18, 28, 30, 57, 58, 59, 64, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. exprimunt ὅστις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ τοῦ πλ. εἰς τὸν δρ.] εις τον δρ. μετα του πλ. 54, 75, 108. τοῦ πλησ. 1°] του πλησιου mendose 75. + αυτου VII, X, XI, 15, 32, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναγαγεῖν] συνεισαγαγειν ex corr. 82. συναγειν 54, 75. εκκοψαι 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκκρ.—ξύλον] ∧ in textu hæc et quæ his interjacent, sed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐκκρ. ἡ χεὶρ αὐτοῦ τῇ ἀξ.] *securis ceciderit e manu ejus* Copt. ἐκκρουσθῇ] κρουσθη 54, 75. ἐκκρουσῃ Alex. ἡ χεὶρ] *manum* (sic) cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *illi* Slav. Ostrog. κόπτοντ.] του κοπτοντ. 57. Ald. *cædere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ξύλ.] τα ξυλα 53. ἐκπεσὸν] εισπεσον 73. πεσὸν Compl. *cadat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ ξύλ.] ∧ 129. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τύχῃ] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πλησ. 2°] τον πλησ. 136. + αυτου 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 3. Slav. Ostrog. καὶ ἀποθ.] ∧ 58. οὗτος] ∧ Georg. καταφεύξετ.] καταφευγετο (sic) 75. *et fugiet* Slav. Ostrog. Georg. *et cadet* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν πόλ.] *ex urbibus* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτων] ∧ Arab. 3. καὶ ult.] ∧ Georg. ζήσετ.] *vivat* Slav. *vitam acturus erit* Georg.

VI. διώξας] *persequatur* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ αἵμ.] του σωματος (sic) 75. το αιμα VII. ὀπίσω τοῦ φον.] του φον. οπισω 75. ∧ 130. ὅτι] *donec* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρατεθέρμανται] παρατεθερμαται 16, 129. Slav. *uretur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ καρδ.] εν τη καρδ. 71. την καρδιαν VII. *cor* in nominativo cum articulo Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic, sed sine articulo, Slav. Ostrog. + αυτου VII, X, XI, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 83, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. + *illi* Slav. ἐὰν] + δε 19. μακρ. ᾖ ἡ ὁδ.] ∧ 136. ᾖ] ην 19, 108. ∧ 44, 75. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ὁδὸς] + απ' αυτου 82. + *ejus* Slav. Ostrog. καὶ πατ. αὐτοῦ ψυχ.] ∧ Arab. 1. πατάξῃ] παταξει 16, 131. αὐτοῦ ψυχ.] αυτου την ψυχ. VII, X, 15, 18, 19, 32, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. την ψυχ. αυτου 53. ∧ Slav. Ostrog. + και αποθανη VII, XI, 15, 18, 19, 29, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 118, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Arab. 1. 3. eadem ascripsit margini secunda manus 131. + eadem sub ∼ Alex. eadem hic infert Slav. Ostrog. + και απεθανη 108. καὶ τούτῳ] και τουτο 15, 18, 19, 44, 75, 82, 106, 136. ∧ καὶ 19, 118. Arab. 3. *illud autem* Slav. Ostrog. ἔστι] εσται 32. οὐ μισ.] ουκ ην μισ. 53. πρὸ 1°] *ab* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] και VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut* Georg. πρὸ 2°] ∧ 75, 128. Slav. *a* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς τρίτ.] ∧ τῆς 75. + *diem* Slav.

VII. Totum comma ∧ 72. διὰ] *et propter* Arab. 1. 3. ἐγώ] ∧ Georg. Arm. 1. σοι ἐντέλλ.] εντελλομ. σοι II, XI. σοι εντελλωμ. 75. ∧ σοι 54, 75. + ποιειν 19, 108. Copt. τὸ ῥῆμα τοῦτο λέγ.] λεγ. το ρ. τουτο 82. ∧ τὸ ῥ. τοῦτο 58. ∧ τὸ Copt. λέγων] *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tibi* Georg. διασ. σεαυτῷ] σεαυτω διασ. 53. διαστελεῖς] *dispertias* Slav. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 134. Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμπλατύνῃ] πλατυνη 16, 53. εμπλατυνει 75. Compl. + *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ 108. Slav. Ostrog. τὰ ὅρ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὤμοσε] + Κυριος 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυρ. ο Θεος 16, 28, 46, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + Κυρ. ο Θεος σου 30, 52, 73. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς πατρ. σου 1°—τοῖς πατρ. σου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. δῷ] δωη 18, 32, 46, 54, 75, 128. Ald. Cat. Nic. Κύριος 2°] + ο Θεος XI. ∧ 54, 75. cum ∼ signant Alex. Arab. 1. πᾶσαν] ∧ Arm. 1. ἣν] *sicut* Georg. εἶπε] ωμοσε 32. *promittebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριος 56. Compl. δοῦναι] ∧ 129. Georg.

IX. Ἐὰν] και 19, 53, 108, 118. Arab. 1. + δε 16, 77. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκούσῃς] ακουσεις 118. εισακουσης VII, X, XI, 15, 29, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. εισακουσεις 53, 75. εἰσακούσῃ Alex. ἀκούσ. ποιεῖν] ποιησης 71. ποιεῖν] + αυτας 82. + *illa* sub ∼ Arab. 1. ∧ 71. πάσας τὰς ἐντ.] τα προσταγματα και margo secunda manu 131. ∧ πάσας 44, 54, 75. + *mea* Georg. ταύτας 1°] ∧ 77, 131. Georg. ἃς] οσας 18, 19, 28, 30, 32, 73, 85, 128, 130. Ald. Cat. Nic. *quas has* (sic) Georg. ἐντέλλομ. σοι] σοι εντελλομ. VII. ἀγαπᾶν—ἡμέρας] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. τὸν Θεόν] + εξ ολης της καρδιας 18. πορεύεσθ.] και πορ. 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et eas* Georg. πάσαις] ∧ 44, 58. Georg. cum ∼ signant Alex. Arab. 1. ταῖς ὁδ.] ταις εντολαις 18, 53, 128. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἡμέρ.] + *tuas* Arab. 3. + *vitæ tuæ* cum articulo Georg. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθήσ.] και προσθ. X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθήσεις] προσθησει 134. *addas* Slav. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτι] ∧ Georg. *alias ultra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς τρεῖς] ∧ XI. + πολεις uncis inclus. Alex. + *urbes* Slav. Mosq. ∧ τὰς Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας ult.] ∧ Georg.

X. Καὶ 1°] *quis* Georg. αἷμα—ἐν σοὶ in com. 11] ∧ hæc et quæ iis interjacent (sic) 59. ἀναίτιον] εναντιον mendose 18, 44.

ΚΕΦ. XIX.

11. γῇ, ᾗ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ, καὶ οὐκ ἔςαι ἐν σοὶ αἵματι ἔνοχος. Ἐὰν δὲ γέ-
νηται ἐν σοὶ ἄνθρωπος μισῶν τὸν πλησίον, καὶ ἐνεδρεύσῃ αὐτὸν, καὶ ἐπαναςῇ ἐπ' αὐτὸν, καὶ
12. πατάξῃ αὐτȣ̃ ψυχὴν, καὶ ἀποθάνῃ, καὶ φύγῃ εἰς μίαν τῶν πόλεων τȣ́των· Καὶ ἀποςελȣ̃σιν ἡ
γερȣσία τῆς πόλεως αὐτȣ̃, καὶ λήψονται αὐτὸν ἐκεῖθεν, καὶ παραδώσȣσιν αὐτὸν εἰς χεῖρας τῶν
13. ἀγχιςευόντων τȣ̃ αἵματος, καὶ ἀποθανεῖται. Οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ' αὐτῷ, καὶ
14. καθαριεῖς τὸ αἷμα τὸ ἀναίτιον ἐξ Ἰσραὴλ, καὶ εὖ σοι ἔςαι. Οὐ μετακινήσεις ὅρια τȣ̃ πλησίον,
ἃ ἔςησαν οἱ πατέρες σου ἐν τῇ κληρονομίᾳ, ᾗ κατεκληρονομήθης ἐν τῇ γῇ ἣν Κύριος ὁ Θεός σου
15. δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ. Οὐκ ἐμμενεῖ μάρτυς εἷς μαρτυρῆσαι κατὰ ἀνθρώπου κατὰ πᾶσαν ἀδικί-
αν, καὶ κατὰ πᾶν ἁμάρτημα, καὶ κατὰ πᾶσαν ἁμαρτίαν, ἣν ἐὰν ἁμάρτῃ· ἐπὶ ςόματος δύο μαρ-
16. τύρων, καὶ ἐπὶ ςόματος τριῶν μαρτύρων, ςήσεται πᾶν ῥῆμα. Ἐὰν δὲ καταςῇ μάρτυς ἄδικος

ἐν τῇ γῇ] επι την γην 53, 56. Compl. + σου VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ Κύρ.—κλήρῳ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ᾗ] ην VII, X, XI, 16, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 82, 83, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. σου] ∧ III. habet in charact. minore Alex. δίδωσί] *dabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* sine articulo Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔςαι] *non esto* Slav. *nemo erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ] *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἵματι] αιματος 44, 53, 73.

XI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Lucif. Calarit. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ] ∧ VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. μισῶν] *qui habeat odio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλησ.] + αυτου VII, X, XI, 15, 32, 44, 53, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 129. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτȣ suprascript. secunda manu 131. + σου 134. καὶ ἐνεδρεύσῃ] και ενεδρευσει X, 131. ∧ καὶ Georg. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. καὶ ἐπαναςῇ] και επαναςησει 82. ∧ καὶ Georg. καὶ πατ. αὐτȣ̃ ψυχ.] ∧ 59. Georg. πατάξῃ] παταξει 131. αὐτȣ̃ ψυχ.] αυτον 53, 75. αυτȣ την ψυχ. 18, 58, 118. Compl. Ald. την ψυχ. αυτου 44. αυτον ψυχη VII. *eum animo* Lucif. Calarit. φύγῃ] φευγη 59. καταφυγη 108, 118. εἰς μίαν] εν μια 19, 108, 118. τῶν πόλ.] *ex urbibus* cum articulo Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. τȣ́των] ∧ Arab. 3. Georg.

XII. Καὶ 1°] ∧ Lucif. Calarit. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent Compl. ἀποςελȣ̃σ.] αποςελλουσα 53. *mittet* Georg. ἡ γερ.] *omnis* præmittit Georg. αὐτȣ̃] *istius* in feminino Georg. καὶ 2°] ∧ 53. λήψονται] ληψεται 53. καταληψοντ. 19, 108, 118. *capiant* Slav. Ostrog. ἐκεῖθεν] ∧ Georg. χεῖρ.] τας χειρ. 44, 54, 75, 108, 118. τῶν ἀγχις.] του αγχιςευοντος 19, 53, 54, 75, 108, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω αγχιςευοντι VII, X, 15, 16, 28, 32, 44, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. + *illius* Georg. τȣ̃ αἵμ.] το αιμα 54, 75. ἀποθανεῖτ.] αποθανηται 59. + *ille* Georg.

XIII. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φείσετ. ὁ ὀφθ.] *parcas oculo* Lucif. Calarit. *parcant oculi* Georg. *parcat enim oculus* Slav. Ostrog. *parcat oculus* Slav. Mosq. σου] ∧ Georg. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτον 44. *in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illi* Slav. Georg. καὶ 1°] ∧ 19, 108. καθαριεῖς] ου præmittit 75. καθαρισεις 30. τὸ ἀναίτ.] το εναντιον 44. το αλλοτριον 54, 75. *innocentis* Lucif. Calarit. Ἰσραὴλ] *illis* (sic) Lucif. Calarit. *medio Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ινα 15, 64. Ald. σοι ἔςαι] εςαι σοι 82. σοι γενησεται 18, 128. σοι γένηται Ald. ∧ primo, sed suprascripsit alia manus, 106.

XIV. Totum comma bis script. 83. οὐ] μὴ in allusione Philo ii, 360. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et non* Arab. 1. Slav. Ostrog. μετακιν.] *removeas* Slav. Ostrog. τȣ̃ πλησ.] + σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 389. Damasc. ii, 626. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ ἔςησ. οἱ πατ. σου] ∧ (habuit sine dubio σου præeuntem his vocibus, et ὁμοιοτελευτὸν fefellit librarium) 59. οἱ πατέρες σου] οι προτερον σου 108, 118. Compl. οι προτεροι σου X, XI, 82, 129. Alex. οι προτερες σου (sic) VII. οι προτεροι σου πατερες (sic) 58. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σȣ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομ.] + σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ] ην X, XI, 15, 19, 53, 56, 82, 83, 118, 128. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ κατακλ.] ∧ Georg. κατακληρονομήθης] κατακληρονομησης 53. κατεκληρονομης (sic) XI. κατεκληρονομησας 19, 108, 118. Compl. *inhæreditabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] η 16, 19, 28, 53, 57, 77, 85, 108, 118. δίδωσί] *dabit* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] κληρονομησαι 19, 108, 118. κληρονομησαι αυτην 15, 64, 82, 83. κληρονομησαι αυτην εν κληρω X. εν κληρω κληρονομησαι αυτην 16, 18, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. ἐν κλήρῳ νομῆσαι (sic) Ald. *in hæreditatem tuam* Slav. Ostrog. *in hæreditatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Totum comma bis script. 83. οὐκ] *et non* Slav. Ostrog. ἐμμενεῖ] *maneat* Slav. Ostrog. μάρτυς εἷς] ο μαρτ. εις XI. εις μαρτ. 30. ∧ μάρτυς Lucif. Calarit. signum Hexaplare finale subjungit (sic) Arab. 1. μαρτυρῆσαι] ∧ 58. cum ~ signat Alex. *ad testimonium* Slav. μαρτ. κατὰ ἀνθρ.] κατα ανθρ. μαρτ. 82. κατα ανθρ. suprascript. prima manu Arm. 1. κατὰ 2°] εις 75. πᾶσαν ἀδίκ.] πάσας αἰτίας Damasc. ii, 356. καὶ κατὰ 1°—καὶ κατὰ 2°] ∧ priora et quæ his interjacent 46, 52, 73, 75. καὶ 1°] *aut* Arab. 1. κατα πᾶν] ∧ 44. ∧ πᾶν Arab. 1. καὶ κατὰ πᾶσ. ἁμαρτ.] ∧ 19, 53, 74, 76, 106, 108, 118, 134, 136. Lucif. Calarit. Slav. Ostrog. ∧ κατὰ πᾶσαν Arab. 1. *et juxta omne malum* Copt. ἣν ἐὰν ἁμ.] ∧ 19, 59, 108. ο εαν αμ. 53, 74, 76, 106, 118, 134. Copt. *quod peccatur* Lucif. Calarit. ην αν αμ. II, X, 16, 30, 44, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ην αμαρτει 75. ∧ ἂν 57. + hic και κατα παν αμαρτημα 73. ἐπὶ 1°] *sed super* Arab. 1. Slav. Ostrog. *quia super* Georg. ἐπὶ ςόμ. 1°] *in ore* Lucif. Calarit. sic sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ςόματος Georg. μαρτύρων 1°] ∧ Basil. iii, 60. Theodoret. iii, 666. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαρτύρων 1°—μαρτύρων 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 18. καὶ 3°] η 19, 44, 53, 75, 108, 118. Lucif. Calarit. sic Chrys. xi, 637. sed alibi ut Vat. sic etiam Cyr. Al. iv, 60, sed ἢ καὶ Idem iv, 1075, et alibi quoque ut Vat. ἐπὶ ςόμ. 2°] ∧ 19, 44, 53, 75, 108, 118. Chrys. l. c. et alibi. Basil. l. c. Cyr. Al. iv, 60, 827, 1075. v, 610. Theodoret. l. c. Lucif. Calarit. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςήσεται] ςαθῆ (sic) 16, 53. *stabiliatur* Slav. Ostrog. ςαθησεται VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Bas. l. c. Theodoret. l. c. sic Chrys. xi, 637, sed alibi ut Vat. sic Cyr. Al. iv, 827, 1075. v, 610, sed alibi ut Vat. πᾶν ult.] ∧ 58. cum ~ signant Alex. Arab. 1.

XVI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Damasc. ii, 726. Slav. Ostrog. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταςῇ] καταςαθη 59. επιςη 75. *steterit* Lucif. Calarit. *surrexerit* Syr. + *in primis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄδικος] *falsus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθ.] τοῦ

κατὰ ἀνθρώπου, καταλέγων αὐτȣ̃ ἀσέϐειαν· Καὶ ςήσονται οἱ δύο ἄνθρωποι οἷς ἐςιν αὐτοῖς ἡ 17.
ἀντιλογία ἔναντι Κυρίου, καὶ ἔναντι τῶν ἱερέων, καὶ ἔναντι τῶν κριτῶν, οἳ ἂν ὦσιν ἐν ταῖς ἡμέ-
ραις ἐκείναις, Καὶ ἐξετάσωσιν οἱ κριταὶ ἀκριϐῶς, καὶ ἰδȣ̀ μάρτυς ἄδικος ἐμαρτύρησεν ἄδικα, ἀντ- 18.
έςη κατὰ τοῦ ἀδελφȣ̃ αὐτοῦ; Καὶ ποιήσετε αὐτῷ ὃν τρόπον ἐπονηρεύσατο ποιῆσαι κατὰ τȣ̃ 19.
ἀδελφȣ̃ αὐτȣ̃, καὶ ἐξαρεῖς τὸ πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Καὶ οἱ ἐπίλοιποι ἀκȣ́σαντες φοϐηθήσον- 20.
ται, καὶ οὐ προσθήσουσιν ἔτι ποιῆσαι κατὰ τὸ ῥῆμα τὸ πονηρὸν τȣ̃το ἐν ὑμῖν. Οὐ φείσεται 21.
ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ᾽ αὐτῷ, ψυχὴν ἀντὶ ψυχῆς, ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμȣ̃, ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος,
χεῖρα ἀντὶ χειρὸς, πόδα ἀντὶ ποδός.

ΚΕΦ. XX.

ΕΑΝ δὲ ἐξέλθῃς εἰς πόλεμον ἐπὶ τοὺς ἐχθρȣ́ς σȣ, καὶ ἴδῃς ἵππον καὶ ἀναϐάτην καὶ λαὸν πλεί- 1.
ονά σου, οὐ φοϐηθήσῃ ἀπ᾽ αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου μετὰ σȣ̃, ὁ ἀναϐιϐάσας σε ἐκ γῆς Αἰ-
γύπτου· Καὶ ἔςαι ὅταν ἐγγίσῃς τῷ πολέμῳ, καὶ προσεγγίσας ὁ ἱερεὺς λαλήσει τῷ λαῷ καὶ 2.
ἐρεῖ πρὸς αὐτȣ́ς· Ἄκȣε Ἰσραήλ· ὑμεῖς πορεύεσθε σήμερον εἰς τὸν πόλεμον ἐπὶ τȣ̀ς ἐχθροὺς 3.

ἀνθρ. Damasc. l. c. καταλέγ. αὐτȣ̃ ἀσέϐ.] *detrahens ei iniquitatem* Lucif. Calarit. *et objurgaverit illum impietate* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et imputat* tantum Georg.

XVII. Καὶ 1°] ^ Lucif. Calarit. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςήσονται] ςησωνται 134. + *omnes* (sic) Georg. οἱ 1°] ^ 136. ἄνθρωποι] ο ανθρωπος (sic) 59. οἷς ἐς. αὐτ. ἡ ἀντιλ.] *et objurgabunt* Georg. ἐςιν] *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] ἐν αὐτοῖς Damasc. ii, 726. ^ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἀντιλ.] ^ ἡ 55, 75. ἔναντι 1°] εναντιον XI. καὶ ἔναντι 1°—καὶ ἔναντι 2°] ^ priora et quæ his interjacent Cat. Nic. ἔναντι 2°] ^ 44. Georg. εναντιον 130. τῶν ἱερ.] *sacerdotem* Lucif. Calarit. καὶ ἐν. τῶν κρ.] ~ præmittit Arab. 1. ἔναντι 3°] εναντιον XI, 28, 30, 85. ^ 44, 58, 106. cum ~ signat Alex. τῶν κριτ. οἳ ἂν ὦσ.] ^ τῶν 44. *judicis quicunque fuerit* Lucif. Calarit. οἳ ἂν cum sqq.] οις αν (sic) 16, 55. ^ 136. ἂν] εαν 108. ε*αν (sic, erasa litera una) 75. ὦσιν] εισιν 58, 59. *erunt* Slav. Ostrog. Georg. ταῖς ἡμ. ἐκείναις] εκ ταις ημ. 32. ^ ἐκείναις Georg.

XVIII. ἐξετάσωσ.] ετασωσ. X. εξετασουσιν 15, 16, 32, 64, 75, 130, 131. Cat. Nic. Damasc. ii. 726. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *causam* Arab. 3. + *eos* Slav. οἱ κρ. ἀκριϐ.] ακρ. οι κρ. XI, 54, 75, 106, 134. ^ οἱ κριτ. 16. Arab. 3. ^ ἀκριϐῶς 44. καὶ ἰδȣ̀] *ecce vero* Slav. Ostrog. ἐμαρτύρησεν ἄδικα, ἀντέςη] ἐμαρτύρησεν, ἀδικία ἀντέςη Ald. ἐμαρτύρησεν] *surrexit testans* Copt. ἄδικα] αδικια 18, 64. ἀντέςη] ανεςη 16, 46, 52, 73, 77, 136. sic primo, sed super ε suprascript. τε secunda manu, 131. *resistens* Lucif. Calarit. *et* præmittit Arab. 1. αὐτȣ̃;] Forte per errorem in Ed. Vat. interrogative sic distinguitur. Non ita aut Codd. aut Edd. aut Verss. αὐτȣ̃——αὐτȣ̃ in com. 19] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 136.

XIX. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 55, 130. ποιησει 54, 75. *facite* Lucif. Calarit. ἐπονηρεύσ.] επονηρευσαντο 75. *et* præmittit Slav. Ostrog. *et ipse cogitavit* Slav. Mosq. ποιῆσαι] ^ 30, 53, 75. του ποιησ. 74, 106, 134. τῷ πλησίον ποιῆσ. Alex. *maleficere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τȣ̃ ἀδ. αὐτȣ̃] τω αδελφω αυτου 16, 18, 19, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. Damasc. ii, 726. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Alex. ἐξαρεῖς] εξαρειται 55, 59, 131. εξαρειτε X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. et alibi. Lucif. Calarit. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *auferte* Syr. Arab. 3. τὸ πονηρ.] τον πονηρ. X, 15, 16, 18, 19, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 129, 130, 131, 134, 136. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *iniquum* Lucif. Calarit. ἐξ ὑμ.] *a vobis* Slav. Ostrog. *e medio vestrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ^ 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ 1°] *quia* Georg. ἀκȣ́σαντ.] ^ 44, 136. *qui audient* Georg. φοϐηθήσοντ.] φοϐηθωσιν 82. οὐ] ȣ μη 44, 74, 76, 106, 134. προσθησȣ́σ.] προσθησωσιν 106, 134. ἔτι π.] π. ετι 82. ετι τουτο π. 44. ποιῆσαι] ποιειν X, 15, 16, 28, 32, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. sic in textu, sed ποιησαι margo, 85. κατὰ τὸ ῥ. τȣ̃το] ^ κατὰ 75. Lucif. Calarit. ^ omnia Arab. 1. ἐν ὑμ.] *quod in vobis* Georg. *in medio vestrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Οὐ—αὐτῷ] ^ hæc et quæ iis interjacent 16. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. φείσ. ὁ ὀφθ.] *parces oculis* Lucif. Calarit. *parcat oculus* cum articulo Slav. *parcent oculi* Georg. ἐπ᾽ αὐτῷ] εν αυτω 54, 75. Arm. 1. et plerique Codd. Armeni. ^ 58. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. cum ~ signant Alex. Arab. 1. *illi* Slav. ψυχὴν] *sed animam* Slav. Ostrog. ψυχῆς] + δωσει 82. ὀφθαλμὸν] και οφθ. 74, 106, 134. Arab. 1. ὀδόντα] *et dentem* Arab. 1. χεῖρα—ποδός] ποδα αντι ποδος χειρα αντι χειρος VII. ^ hæc omnia 75. *et* præmittit Arab. 1. πόδα] παι π. 118. Arab. 1. ποδός] + καθοτι αν δω μωμον τω πλησιον, ουτως δωσετε αυτω 15, 16, 57, 59, 64, 71, 72, 76, 77, 106, 130, 131. Copt. + eadem, nisi quod ουτω habeant, 18, 28, 44, 53, 73, 74, 128, 134. Compl. Cat. Nic. + eadem, nisi quod αν τις habeant 83. Ald. + eadem, nisi quod εαν habeant, X, 19, 32, 108, 118. + eadem, nisi quod δωσεται habeant, 30, 46, 58. Arab. 3. Georg. + eadem, nisi quod δωσητε habeat, 52. + eadem, nisi quod του πλησ. et δωσεται habeat, 56. + eadem, nisi quod καθο, et τȣ πλησ. et δωσεται habeat, 55. + καθότι ἂν δῷ μῶμον τῷ πλησίον, ȣ̎τως δοθήσεται αὐτῷ uncis inclusa Alex. + *sicut aliquis dederit maculam in proximum* (cum articulo) *suum, sic dabitur illi* Slav. Ostrog. + *sicut det maculam in proximum* (cum articulo) *suum, sic dabitis illi* Slav. Mosq.

I. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ 134. Cyr. Al. i, parte prima, 148. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξέλθ.] + *tu* Georg. τȣ̀ς ἐχθρ.] ^ τοὺς Philo i, 312, sed habet alibi. τοὺς ἐχθρ.—τοὺς ἐχθρ. in com. 3] ^ alterutra et quæ iis interjacent 55. ἴδῃς] + *illic* Georg. ἵππ. καὶ ἀναϐ.] *equos et ascensores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸν] *gentem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ^ Philo l. c. sed habet alibi. ἀπ᾽ αὐτῶν] sic, sed super α in voce prima est ε suprascript. VII. επ᾽ αυτων 19. επ᾽ αυτον (sic) 59. ^ Philo l. c. sed habet alibi. μετὰ σοῦ] ^ in textu, sed habet margo, VII. ὁ ἀναϐιϐ.] *qui eduxit* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. ὅταν ἐγγ.] εν τω εγγιζειν σε margo 85. ἐγγίσῃς] προσεγγισης 73. εγγιζης XI, 44, 54, 74, 76, 82, 108. εγγιζεις 75, 134. + τω πλησιον σου (sic) 54. + *tu* Georg. τῷ πολ.] εν τω πολ. 18. προς πολεμιον margo 85. sic in textu Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad pugnam* cum articulo Slav. Mosq. καὶ προσεγγ.] ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσει] λαλησῃ 18. Ald. Slav. τῷ λαῷ] *ad gentem* cum articulo Arm. 1. et aliqui Codd. Armeni. Arm. Ed. *cum populo* sine articulo reliqui Codd. Armeni. *ad populum* cum articulo Slav. καὶ ἐρεῖ πρ. αὐτ.] και πρ. αυτ. ερει XI. και ερεις πρ. αυτ. 75, 106. *dicens iis* Slav. Ostrog. *et dicet vobis* Copt. *et dicet iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ πρ. αὐτ. Arab. 3.

III. πορεύεσθε] εισπορευεσθε 15, 64, 83. Ald. προσπορευεσθε VII, XI, 54, 56, 82, 85, 108, 118. προπορευεσθε X, 19, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 106, 129, 130, 134. Compl. Alex. Arm. 1.

ὑμῶν, μὴ ἐκλυέσθω ἡ καρδία ὑμῶν, μὴ φοβεῖσθε μηδὲ θραύεσθε μηδὲ ἐκκλίνετε ἀπὸ προσώπου
4. αὐτῶν. Ὅτι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ὁ προπορευόμενος μεθ᾽ ὑμῶν, συνεκπολεμῆσαι ὑμῖν τοὺς ἐχ-
5. θροὺς ὑμῶν διασῶσαι ὑμᾶς. Καὶ λαλήσουσιν οἱ γραμματεῖς πρὸς τὸν λαὸν λέγοντες, τίς ὁ ἄν-
θρωπος ὁ οἰκοδομήσας οἰκίαν καινὴν, καὶ οὐκ ἐνεκαίνισεν αὐτήν; πορευέσθω καὶ ἀποστραφήτω εἰς
6. τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, μὴ ἀποθάνῃ ἐν τῷ πολέμῳ, καὶ ἄνθρωπος ἕτερος ἐγκαινιεῖ αὐτήν. Καὶ τίς ὁ
ἄνθρωπος ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καὶ οὐκ εὐφράνθη ἐξ αὐτοῦ; πορευέσθω καὶ ἀποστραφήτω
εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, μὴ ἀποθάνῃ ἐν τῷ πολέμῳ, καὶ ἄνθρωπος ἕτερος εὐφρανθήσεται ἐξ αὐτοῦ.
7. Καὶ τίς ὁ ἄνθρωπος ὅστις μεμνήστευται γυναῖκα, καὶ οὐκ ἔλαβεν αὐτήν; πορευέσθω καὶ ἀποστρα-
φήτω εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, μὴ ἀποθάνῃ ἐν τῷ πολέμῳ, καὶ ἄνθρωπος ἕτερος λήψεται αὐτήν.
8. Καὶ προσθήσουσιν οἱ γραμματεῖς λαλῆσαι πρὸς τὸν λαὸν, καὶ ἐροῦσι, τίς ὁ ἄνθρωπος ὁ φοβού-
μενος καὶ δειλὸς τῇ καρδίᾳ; πορευέσθω καὶ ἀποστραφήτω εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, ἵνα μὴ δει-
9. λιάνῃ τὴν καρδίαν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ὥσπερ ἡ αὐτοῦ. Καὶ ἔσται ὅταν παύσωνται οἱ γραμματεῖς
λαλοῦντες πρὸς τὸν λαὸν, καὶ καταστήσουσιν ἄρχοντας τῆς στρατιᾶς προηγουμένους τοῦ λαοῦ.

aliique. Arm. Ed. πορευσεσθε 16, 131. Copt. εἰς τὸν π. ἐπὶ τοὺς ἐχθρ. ὑμ.] επι τους εχθρ. υμ. εις τον π. 108, 118. εἰς τὸν πόλ.] ^ 54, 75. ^ τὸν VII, 15, 28, 30, 32, 56, 58, 59, 64, 74, 77, 82, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τὸν primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. + *ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς ἐχθρ.] ^ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ἐκλ. ἡ καρδ. ὑμ.] ^ 59. ἐκλ. ἡ καρδ. ὑμ.] εκλ. υμ. η καρδ. 73. *solvantur corda vestrûm* cum articulo Georg. et sic sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 2°] και μη 55. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηδε 32, 44, 74, 75, 76, 106, 134. Georg. φοβεῖσθε] φοβεισθω 44, 118. φοβῆσθε Compl. + *ab iis* Georg. μηδὲ θρ.] ^ 44. μηδὲ 1°] *ne* Georg. θραύεσθε] θροησθε 108. Compl. θροεισθε 19, 55, 118. θρασυνεσθε 53. μηδὲ 2°] μη 55. *corda* (sine articulo) *vestrûm neque* (sic) Georg. ἐκκλίνετε] εκκλεινεται (sic, sed super αι est ε suprascript. VII. εκκλινεται 18. εκκλινηται 75. *deflectant* Georg. εκκλινατε 46. εκκλινητε X, XI, 16, 44, 53, 59, 64, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 148. προσώπου] *corde* (sic) sine articulo Georg.

IV. ὑμῶν 1°] ημων 52. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ υμων margo 85. ὁ προπορ.] ο πορευομ. 46. *qui proficiscitur ante vos* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ ὑμ.] ^ μεθ᾽ 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ^ μεθ᾽ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ^ utrumque Slav. συνεκπολ.] συνεκπολεμησει 15, 18, 19, 30, 44, 53, 54, 55, 64, 75, 118. Compl. Ald. Aug. Slav. Ostrog. συμπολεμήσει Cyr. Al. i, parte prima, 148. εκπολεμησει X. εκπολεμησαι 28, 57, 85, 130. Georg. εις το πολεμησαι 16, 77, 131. εισπολεμησαι 46, 52, 73. Cat. Nic. *dare pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] *vobiscum* Aug. *propter vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς ἐχθρ.] *in hostes* cum articulo Slav. Ostrog. sic sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διασῶσ.] και præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. καὶ præmittit uncis inclus. Alex. διασῶσαι] διασωσει X, 18, 53, 55. Compl. Ald. Aug. Slav. Ostrog. Georg. διασωσας VII. διασωζων XI. ὑμᾶς] ημας 75. + *ex manibus eorum* sine articulo Georg.

V. λαλήσουσ.] *loquantur* Slav. Ostrog. λέγοντ.] *et dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dicunt* (sic) Georg. τίς] οτι 57. ὁ ἄνθρ.] ^ ὁ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *e vobis* Arab. 1. Georg. ὁ οἰκοδ. οἰκ. καινὴν] ος οικοδομησας οικοδομησεν οικ. καιν. (sic) XI. ο οικοδ. οικ. καλην 29. *cui ædificata sit domus nova* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ὁ Georg. ἐνεκαίνισεν] εγκαινιασεν 53. ενεγκαινιασεν 56. ἐνεγκαίνισεν Compl. ἀνεκαίνισεν Cat. Nic. πορευέσθω καὶ] ^ Arab. 1. καὶ ἀποστραφήτω] και επιστραφήτω VII, X, 15, 16, 28, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. και επιστρεψατω 29. *et revertatur* Aug. ^ Arab. 3. μὴ] και μη 19. + ποτε 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem sub ⨯ in charact. minore Alex. *ut non* Arab. 3. ἄνθρ. ἕτερ.—ἄνθρ. ἕτερ. in com. 6] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106. Arab. 3. ἐγκαινιεῖ αὐτ.] εγκαινιζει αυτ. 108. ληψεται αυτ. 44. κληρονομησαι αυτον (sic) VII. ευφρανθησεται εξ αυτου (sic, mendose ferebatur oculis librarii ad finem sequentis commatis) 18, 128. αὐτήν] *ea* (sic, sed forte subest error) Aug.

VI. τίς ὁ ἄνθρ.] ^ 75. ^ ὁ Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ὁ ἄνθρ. Philo i, 322. + *e vobis* Arab. 1. ὅστις] ὃς Philo l. c. εὐφράνθη] ηυφρ. X, 16, 30, 59, 64, 129, 131. Compl. Alex. *est epulatus* Aug. ἐξ αὐτοῦ] ἀπ᾽ αὐτοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 148. Slav. Ostrog. ἀποστραφ.] επιστραφ. VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. *revertatur* Aug. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν οἰκ.] *vineam* cum articulo Arab. 1. ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] + ποτε 58, 82. ἄνθρ. ἕτερ.—ἄνθρ. ἕτερ. in com. 7] ^ postrema et quæ iis interjacent 46, 83. ἕτερος] + ληψεται εξ αυτου και 16. εὐφρανθήσ.] *epuletur* Aug. ἐξ αὐτοῦ] ^ 16. Georg. ἐξ αὐτῆς (sic) Ald. *ab illa* Slav. Ostrog.

VII. ὁ ἄνθρ. ὅστις] ^ ὁ VII, 73. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ omnia Philo i, 322. *ille homo* &c. Hier. *homo qui* Aug. ὅστις μεμν. γυν.] *cui desponsata est uxor* Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεμνήστευται] + εαυτω 108, 118. Slav. Mosq. + εαυτου 19. ἐμνηστεύσατο Philo l. c. γυναῖκα] παρθένον in allusione habet Philo ii, 380, sed γυναῖκα l. supra c. πορευέσθω cum sqq.] pro his ουτως ποιησει habet 106. πορευέσθω καὶ] ^ Arab. 1. ἀποστραφ.] ουκ præmittit (sic) 77. επιστραφ. VII, X, 15, 16, 29, 32, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *revertatur* Hier. Aug. τὴν οἰκ.] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] + ποτε 58, 76, 82, 134. Hier. + idem sub ⨯ in charact. minore Alex. *ut non* Arab. 3. *et ne* Slav. Ostrog. λήψ. αὐτ.] ευφρανθησεται εξ αυτου et statim sequuntur, sed transfixa cum virgula, και τις ο ανθρωπος οστις μεμν. γυναικα και ουκ ελαβεν αυτην· ουτως ποιησει (ab ἕτερος in hoc commate ad ἕτερος in commate 6 retro ferebatur oculus librarii) 106. λήψεται] *accipiat* Hier. Aug. αὐτήν] *uxorem* cum articulo Georg.

VIII. λαλῆσαι] ^ 28, 73. τίς] και τις 44. Slav. Ostrog. εἴ τις Cyr. Al. i, parte prima, 150. ὁ ἄνθρ.] ^ ὁ 44, 58, 59, 74, 77. Alex. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ φοβ. καὶ δειλ.] και δειλ. ο φοβ. (sic) 46. τῇ καρδ.] την καρδιαν 46. + *ipsius* Georg. πορευέσθω καὶ] διαπορευεσθω και 59. ^ Arab. 1. καὶ ἀποστραφ.] και επιστραφ. X, 16, 32, 46, 53, 57, 58, 59, 73, 77, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Cyr. Al. l. c. τὴν οἰκ.] τὸν οἶκον Cyr. Al. l. c. ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα cum sqq.] ^ 53. τὴν καρδίαν] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀδελφοῦ] ^ 18. et ^ (sic) Slav. Ostrog. αὐτοῦ] αὐτοῦ καὶ uncis inclusa Alex. ὥσπ. ἡ αὐτοῦ] ^ (ex ὁμοιοτελεύτῳ) 59. ἡ] + καρδια 15, 30, 58, 64, 82, 83, 128. Ald. Slav. Ostrog. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. καρδια margo X, 85. exprimit ἡ καρδία cum ⋇ præmisso Arab. 1. και την 19, 108, 118. Compl. την XI, 32, 71. sic Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. αὐτοῦ ult.] εαυτου 19, 32, 71, 108, 118.

IX. Καὶ 1°] ^ Georg. παύσωντ.] παυσοντ. 59, 75, 106, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλοῦντ.] λαλειν 53. *a loquendo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς τὸν λ.] πρ. αυτον τον λ. (sic) 30. καὶ 2°] ^ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταστήσουσ.] καταστησωσ. 19. Cat. Nic. Slav. Ostrog. καταστησονται 30. ἀρ-

ΚΕΦ. ΧΧ.

Ἐὰν δὲ προσέλθῃς πρὸς πόλιν ἐκπολεμῆσαι αὐτοὺς, καὶ ἐκκαλέσαι αὐτὲς μετ' εἰρήνης. Ἐὰν 10. 11.
μὲν εἰρηνικὰ ἀποκριθῶσί σοι, καὶ ἀνοίξωσί σοι, ἔςαι πᾶς ὁ λαὸς οἱ εὑρεθέντες ἐν αὐτῇ ἔσονταί
σοι φορολόγητοι καὶ ὑπήκοοί σου. Ἐὰν δὲ μὴ ὑπακέσωσί σοι, καὶ ποιῶσι πρὸς σὲ πόλεμον, 12.
περικαθιεῖς αὐτὴν, Ἕως ἂν παραδῷ σοι αὐτὴν Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὰς χεῖράς σου, καὶ πα- 13.
τάξεις πᾶν ἀρσενικὸν αὐτῆς ἐν φόνῳ μαχαίρας, Πλὴν τῶν γυναῖκων καὶ τῆς ἀποσκευῆς· καὶ 14.
πάντα τὰ κτήνη, καὶ πάντα ὅσα ἂν ὑπάρχῃ ἐν τῇ πόλει, καὶ πᾶσαν τὴν ἀπαρτίαν προνομεύ-
σεις σεαυτῷ, καὶ φαγῇ πᾶσαν τὴν προνομὴν τῶν ἐχθρῶν σε, ὧν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι.
Οὕτω ποιήσεις πάσας τὰς πόλεις τὰς μακρὰν ὔσας σου σφόδρα, ὐχὶ ἐκ τῶν πόλεων τῶν ἐθνῶν 15.

χοντας] οι αρχοντες 19. τῆς ςρατ.] *populi* cum articulo Slav. Oſtrog. προηγουμ.] προηγεμενης 18. προσηγουμενους mendoſe 19. *ductores* Copt. *et* præmittit Slav. Oſtrog. τε λαε] *ſuper populum* cum articulo Copt. *exercitûs* cum articulo Slav. Oſtrog.

X. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέλθῃς] εισελθης 32, 46, 52. Cat. Nic. προσελθουν (ſic) 58. *propinques* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκπολ.] *dare pugnam in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὲς 1°] αυτην VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκκ.] ^ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκαλέσαι] εκκαλεση 15, 16, 18, 30, 32, 46, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 76, 82, 134. Alex. Cat. Nic. καλέσῃ Compl. εκκαλεσης VII, XI, 53, 83. Ald. Aug. εκκαλεσεις 71, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκκαλεσει (ſic) 19, 44, 106. *primo* præmittit Georg. αὐτὲς 2°] αυτην 83. ^ Georg. μετ' εἰρ.] + εςαι 19. *in pace* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Ἐὰν] και εςαι εαν 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰρηνικὰ ἀποκρ.] ειρηνη, και αποκρ. 30. *dent pacis reſponſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 1°] *vobis* Georg. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνοίξωσι] ανοιξουσι 59. σοι 2°] + *urbem* cum articulo Slav. Oſtrog. + eadem uncis incluſa Slav. Moſq. ἔςαι] ^ Aug. Slav. πᾶς] *et omnis* Slav. Oſtrog. οἱ εὑρηθ.] οι ευρηθ. οι 44. + εκει 75. ἐν αὐτῇ] εν τη πολει X, 15, 18, 44, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Aug. Slav. ſic margo 85. εν τη πολει αυτη 30. Arab. 1. εν τη αυτη πολει margo X. ἔσονται] *eſto* Slav. Oſtrog. σοι 3°] ^ III. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. φορολόγητ.] φορολογοι σοι 44. *tributarius* Slav. Oſtrog. ὑπήκοοί] *obediens* Slav. Oſtrog. σου] ^ III, 75. Aug. habet in charact. minore Alex. σοι VII, X, 15, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 82, 129, 134. Ald. *veſtrûm* Georg. Poſt hanc vocem uſque ad προσελευσονται, in cap. xxi, 5, omnia deficiunt 55.

XII. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Georg. σοι] ^ XI. *vobis* Georg. ποιῶσι] ποιησωσι VII, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. ποιησουσι XI, 75, 82. πρὸς σὲ] *cum te* Slav. Oſtrog. *vobis* Georg. περικαθιεῖς] και περικαθ. 16, 18, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. περικαθαριεις (ſic) 59, 76, 82. αὐτὴν] ταυτην 64. *urbem* cum articulo Arab. 3. *illos* Slav. Oſtrog.

XIII. Ἕως ἂν] ^ 129. και VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et quando* Slav. Oſtrog. παραδῷ σοι] παραδωσει σοι 57, 58. παραδωσει tantum VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ σοι Slav. Oſtrog. αὐτὴν] *illos* Slav. Oſtrog. ^ Georg. τὰς χεῖρ.] ^ τὰς 128. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τὰς primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. *manum* cum articulo Arab. 3. πᾶν ἀρσεν. αὐτ.] αυτ. παν αρσενικ. XI, 44, 106, 134. αὐτῆς] *illorum in ea* Slav. Oſtrog. *in ea* Slav. Moſq. ἐν] ^ Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φόνῳ] *ore* Copt. μαχαίρας,] μαχαίρας· Alex.

XIV. Πλὴν] *ſed a* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν γυν.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] *et a* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀποσκευῆς·] τῆς ἀποσκευῆς, Alex. ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα 1°] ^ 44, 58. Slav. Oſtrog. Georg. cum ~ ſignat Alex. ſubjicit ſignum Hexaplare finale Arab. 1. πάντα τὰ κτήνη] *ab omnibus pecoribus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πάντα—ἀπαρτ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 77. καὶ πάντα 2°] ^ 28, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ^ πάντα II, 44, 85. ^ πάντα primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. + *illorum* Georg. ὅσα] *quæ* Arab. 3. ἂν] εαν XI. ^ 44, 82, 106. ὑπάρχῃ] υπαρχει 75, 106. Compl. *erunt* Arab. 3. *invenientur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπ. ἐν τῇ πόλ.] εν τη πολ. υπ. 44. τῇ πόλ.] *urbibus* cum articulo Slav. Oſtrog. καὶ πᾶσαν] ^ πᾶσαν 58. ^ utrumque Georg. τὴν ἀπαρτ.] την αποσκευην margo 108. ^ τὴν 44, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 44, 74, 76, 82, 106, 134. + *quæ in illa* Arab. 3. προνομεύσεις] προνομησης (ſic) 19. *prædaris* Slav. *rape* Arab. 3. *capies tu in prædam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] εαυτω 52, 57, 73. Slav. *tibi* Aug. Arab. 3. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φαγῇ] *ede* Arab. 3. + *tu* Georg. πᾶσαν ult.] ^ Arab. 1. Georg. τὴν προν.] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐχθρ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] *quam* Slav. Oſtrog. Κύρ. ὁ Θ. σου δίδ. σοι] διδ. σοι Κυρ. ο Θ, σου 44, 106, 134. Θεός σε] ^ σε 131. Cat. Nic. δίδωσί] *dabit* Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + κληρονομειν την γην αυτων 106.

XV. Οὕτω—τέτων] hæc et quæ iis interjacent ^ in textu, ſed margini adſcripſit manus recentiſſima, 106. ὕτω] ουτως VII, 16, 59, 130, 131. Alex. ſic margo 106. *et ſic* Arab. 1. πάσας τὰς πόλ.] ^ πάσας 19, 75. ^ πάσας primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. + σου 75. ης ολες της πολες (leg. εις ολας τας πολεις) margo 106. *cum omnibus urbibus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς μακρὰν] τας μακρας mendoſe 59. της πορoθεν leg. τας πορρωθεν) margo 106. σου] απο σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. ſic margo 106. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφόδρα] ^ 54, 75, 76, 134. Georg. ὐχὶ] ^ 134. ^ in textu, ut diximus, ſed ſupplet margo 106. και ουκ 19, 108, 118. Arab. 1. καὶ ὐχὶ Compl. αι ουχι VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Georg. αι ουκ εισιν XI. αι ουκ ησαν margo 106. ἐκ τῶν πόλ. τῶν ἐθν. τέτ.] ^ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 134. ἐκ] απο VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ſic margo 106. τῶν πόλ. τῶν ἐθν.] των εθν. των πολ. 16, 28, 30, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ^ τῶν utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τῶν πόλ. Georg. τέτων] τουτων εισιν 58, 82. ^ Arab. 1. + ιδου δη απο των πολεων τουτων 18, 82, 128. + eadem, niſi quod δε habeant, VII, X, 29. Cat. Nic. Aug. + ιδου δε απο των πολεων XI, 58. + ιδου δε απο των πολ. των εθνων τουτων 16, 28, 30, 46, 53, 56, 57, 73, 77, 85, 131. Compl. + eadem, ſed habet τῶν ἐθνῶν ſub ※ in charact. minore, Alex. infert hic eadem, ſed habet *gentium* ſub ※, Arab. 1. infert hic eadem, niſi quod ^ των πολ. 134. + eadem, niſi quod δη habeant, 108, 118. + ουδε απο των πολεων των λαων τουτων 15. + ὐδὲ ἀπὸ τῶν πόλεων τέτων Ald. + *ſed ex urbibus gentium harum* ſine articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in præda erunt urbes vero eorum in præda* (ſic) Georg. ὁ Θ. σου] ^ σου Slav. Georg. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρ. τὴν γ. αὐτ.] cum ~ ſignat Arab. 1. κληρονομεῖν] κληρονομη (ſic) 75. κληρονομησαι VII, XI, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 73, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. + σε 58. *in hæreditatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν αὐτ.] cum ~ ſignat Alex. + ιδου δη απο των πολεων των εθνων τουτων ων Κυρ. ο Θ. σου διδωσι σοι κληρονομησαι την γην αυτων 54, 74. + ea-

ΚΕΦ. XX.

16. τούτων, ὧν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι κληρονομεῖν τὴν γῆν αὐτῶν. Οὐ ζωγρήσετε ἀλλ' ἢ πᾶν
17. ἐμπνέον· Ἀλλ' ἢ ἀναθέματι ἀναθεματιεῖτε αὐτοὺς, τὸν Χετταῖον, καὶ Ἀμοῤῥαῖον, καὶ Χαναναῖον,
καὶ Φερεζαῖον, καὶ Εὐαῖον, καὶ Ἰεβουσαῖον, καὶ Γεργεσαῖον, ὃν τρόπον ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ
18. Θεός σου· Ἵνα μὴ διδάξωσι ποιεῖν ὑμᾶς πάντα τὰ βδελύγματα αὐτῶν, ὅσα ἐποίησαν τοῖς θεοῖς
19. αὐτῶν, καὶ ἁμαρτήσεσθε ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν. Ἐὰν δὲ περικαθίσῃς περὶ πόλιν μίαν
ἡμέρας πλείους ἐκπολεμῆσαι αὐτὴν εἰς κατάληψιν αὐτῆς, οὐκ ἐξολοθρεύσεις τὰ δένδρα αὐτῆς,
ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὰ σίδηρον, ἀλλ' ἢ ἀπ' αὐτοῦ φαγῇ, αὐτὸ δὲ οὐκ ἐκκόψεις· μὴ ἄνθρωπος τὸ ξύ-
20. λον τὸ ἐν τῷ ἀγρῷ εἰσελθεῖν ἀπὸ προσώπου σου εἰς τὸν χάρακα; Ἀλλὰ ξύλον ὃ ἐπίστασαι ὅτι
οὐ καρπόβρωτόν ἐστι, τοῦτο ὀλοθρεύσεις καὶ ἐκκόψεις, καὶ οἰκοδομήσεις χαράκωσιν ἐπὶ τὴν πόλιν,
ἥτις ποιεῖ πρὸς σὲ τὸν πόλεμον, ἕως ἂν παραδοθῇ.

dem, nisi quod ʌ των εθν. τουτ. 75. + eadem, nisi quod habeant διδ. σοι Κυρ. ο Θ. σου, 76. Erant hæc in margine cum clausula ων Κυρ. ο Θ. σου διδ. σοι simul descripta, quo moneretur ut ea dictæ clausulæ in textu præmitterentur; et tota marginalis lectio introrsum a librariis imperite admovebatur.

XVI. ζωγρήσετε] sic e corr. sed ζωγρησεται primo 134. *vivificabis* Aug. *vivum capiatis* Slav. Ostrog. + απ' αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem sub ~ Alex. *ab illis vero* præmittit Slav. πᾶν] *omnem* Aug. ἐμπνέον] *habens spiritum halitûs halantem in ipsis* (sic, sed vox pro *halitus* et *halantem* est eadem, atque adeo forsan altera ex iis irrepsit e margine) Copt.

XVII. Ἀλλ' ἢ] ʌ ἢ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναθέματι] ʌ 59. Compl. Aug. αὐτοὺς] ʌ 44. Χετταῖον] *Chethæum* Slav. Ostrog. *Chetæum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Chetcum* Copt. Georg. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°, 5°] ʌ 44, 71. ʌ καὶ 1° 106. Ἀμοῤῥαῖον] τον Αμ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. καὶ Χαν.] ʌ 74, 76, 106, 134. Χαναν.] τον Χαν. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Chananeum* Copt. Georg. καὶ Φερ. καὶ Εὐαῖ.] ʌ 16, 46, 57, 73, 77. Cat. Nic. ʌ καὶ Φερεζ. 131. ʌ καὶ utrumque 106. Φερεζαῖον] τον præmittunt VII, XI, 18, 28, 30, 32, 44, 58, 59, 71, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Ald. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Pheresæum* Aug. *Perezæum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Θερεζαῖον (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Ostrog. καὶ Εὐ.] ʌ in textu, sed habet margo alia manu, 131. ʌ καὶ 106. Εὐαῖον] τον præmittunt VII, 18, 28, 30, 32, 44, 58, 59, 74, 82, 85, 106, 108, 130, 134. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Eueum* Copt. Georg. καὶ Ἰεβ. καὶ Γεργ.] τον Γεργ. και τον Ιεβ. 76, 106, 134. Γεργ. και Ιεβ. 54. Arab. 3. Ἰεβουσ.] τον præmittunt 28, 30, 32, 44, 46, 57, 58, 73, 74, 77, 85, 108, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐβουσαῖον Cat. Nic. Ἐουσαῖον exprimit Slav. Ostrog. Ἐυσεύεον exprimit Georg. καὶ Γεργ.] ʌ 58. cum ~ signant Alex. Arab. 1. Γεργεσ.] τον præmittunt 16, 28, 32, 46, 57, 71, 73, 74, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Gergeseum* Georg. σοι] σε (sic) 16. ʌ 30. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. μὴ] *neque* Georg. ποιεῖν ὑμ.] ʌ ποιεῖν 71. υμ. ποιειν II, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ ὑμᾶς Georg. πάντα] ʌ 18, 44, 128. Georg. τὰ βδελ.] τα βδελυγμα (sic) VII. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ʌ Georg. ὅσα] *quas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θεοῖς] *idolis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτήσεσθε] αμαρτησησθε 18, 106. αμαρτησετε 52. *pecces tu* Georg. ἐναντίον] εναντι 15, 16, 18, 19, 28, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ὑμῶν] ημων 106.

XIX. Ἐὰν δὲ] εαν δε μη (sic) 64. Ald. ʌ δὲ Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περικαθίσῃς] περικαθησεις (sic) 75, 106. παρακαθισης 32. περικαθισησθε 16, 77, 131. *circumsedens obsideas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ] εἰς Cyr. Al. iv, 2. ʌ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίαν] ʌ VII, X, 15, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ primo, sed adscripserunt recentes manus, 16, 18. πλείους] πλειονας 59. Ald. Alex. *multas* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] *ad illam* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς κατάληψ. αὐτ.] ~ præmittit Arab. 1. αὐτῆς] *tibi ipsi* Slav. Mosq. οὐκ 1°] ουχι 82, 108. Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐξολοθρεύσεις] ἐξολοθρεύσῃ Compl. *perdas* Slav. Ostrog. τὰ δένδρα] + *fructiferas* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιβαλεῖν] επιβαλων 53. Slav. ἐπιβάλλειν Compl. ἐπ' αὐτὰ] *in illud* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλ' ἢ] ʌ ἢ VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 2. Slav. Ostrog. ʌ ἢ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ʌ ἢ, sed αλλ' est virgula transfixum, et δηοτη (leg. διοτι) suprascript. ab alia manu, 106. ἀπ' αὐτοῦ] απ' αυτων 53. Slav. φαγῇ] + *fructum* Slav. αὐτὸ δὲ] αυτα δε 53. αυτω δε (sic) 75. *et illud* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκόψεις] εκκοψης 59. Compl. Slav. Ostrog. ἐκκλήψεις (sic) Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. μὴ ἄνθρ. cum sqq.] ʌ 72. ἄνθρωπ.] ἄρης (sic) 53. ʌ Slav. Mosq. τὸ ξύλ.] τω ξυλω (sic) 18. ʌ τὸ 16, 75, 106. το δενδρον 29. Arab. 3. *arbor fructifera* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐν] τω εν (sic) 16, 18, 75, 106. ἀγρῷ] δρυμω VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 2, 4. Slav. Ostrog. Incertus δρυμῷ insinuat in Cat. Nic. ad l. δρυμω in textu, sed αγρω in marg. 85. εἰσελθεῖν] *ut fugiat* (sic) Arab. 3. ἀπὸ προσώπου σου] απο πρ. αυτου XI. ʌ σου 73. *a conspectu tuo aut muniat se contra te* Arab. 3. τὸν χάρακα;] την χαρ. 19. τὸν χάρακα. Ald. *murum* Copt.

XX. ξύλ.] το ξυλ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ξύλ. Cyr. Al. iv, 2, sed τὸ δὲ ξύλ. iv, 4. + εν τω αγρω 75. + το εν τω αγρω 44, 54, 74, 76, 106, 134. + *omne* Slav. Ostrog. ὃ ἐπίστασ.] ο ουκ επιστασ. 30. ὅπερ οὐκ οἶσθα Cyr. Al. iv, 4, sed alibi ut Vat. *quod scias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ Slav. Ostrog. ὅτι] ʌ Cyr. Al. iv, 4, sed habet alibi. οὐ] ʌ 44. τοῦτο ὀλοθρ. καὶ] ʌ (ex accommodatione, ut videtur) Philo i, 302. ὀλοθρ.] εξολοθρ. VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 46, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic Cyr. Al. iv, 2, 4. εξαληψης (sic) 53. εξχλειψεις in textu, sed εξολοθρευσεις margo, 56. ἐκκόψ.] εγκοψις (sic) 75. ἐκκλήψεις Cyr. Al. iv, 2, sed ἐκκόψεις iv, 4. οἰκοδομήσ.] ποιήσεις Philo l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαράκωσ.] χαρακα 32. *murum* Copt. ἐπὶ τὴν πόλ.] εις την π. 19, 108, 118. εν τη πολει 53. *circulo circum urbem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτις—πόλεμ.] *quam impugnas* Arab. 3. ἥτις ποιεῖ] ητις ποιησει XI, 16, 18, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Philo l. c. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *et dabit* Arm. 1. τὸν πόλ.] ʌ τὸν 46, 57, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ τὸν primo, sed adscripsit recens manus, 16. ἕως ἂν] *ut* Arab. 3. παραδοθῇ] παρελθη XI.

ΕΑΝ δὲ εὑρεθῇ τραυματίας ἐν τῇ γῇ, ᾗ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι κληρονομῆσαι, πεπτωκὼς 1.
ἐν τῷ πεδίῳ, καὶ οὐκ οἴδασι τὸν πατάξαντα, Ἐξελεύσεται ἡ γερουσία σου καὶ οἱ κριταί σου, 2.
καὶ ἐκμετρήσουσιν ἐπὶ τὰς πόλεις τὰς κύκλῳ τοῦ τραυματίου, Καὶ ἔσται ἡ πόλις ἡ ἐγγίζουσα τῷ 3.
τραυματίᾳ, καὶ λήψεται ἡ γερουσία τῆς πόλεως ἐκείνης δάμαλιν ἐκ βοῶν, ἥτις οὐκ εἴργασται, καὶ
ἥτις οὐχ εἵλκυσε ζυγὸν, Καὶ καταβιβάσουσιν ἡ γερουσία τῆς πόλεως ἐκείνης δάμαλιν εἰς φάραγγα 4.
τραχεῖαν, ἥτις οὐκ εἴργασται οὐδὲ σπείρεται, καὶ νευροκοπήσουσι τὴν δάμαλιν ἐν τῇ φάραγγι· Καὶ 5.
προσελεύσονται οἱ ἱερεῖς οἱ Λευῖται, ὅτι αὐτοὺς ἐπέλεξεν Κύριος ὁ Θεὸς παρεστηκέναι αὐτῷ, καὶ
εὐλογεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ· καὶ ἐπὶ τῷ στόματι αὐτῶν ἔσται πᾶσα ἀντιλογία, καὶ πᾶσα ἁφή.
Καὶ πᾶσα ἡ γερουσία τῆς πόλεως ἐκείνης οἱ ἐγγίζοντες τῷ τραυματίᾳ νίψονται τὰς χεῖρας ἐπὶ 6.
τὴν κεφαλὴν τῆς δαμάλεως τῆς νενευροκοπημένης ἐν τῇ φάραγγι. Καὶ ἀποκριθέντες, ἐροῦσιν· αἱ 7.
χεῖρες ἡμῶν οὐκ ἐξέχεαν τὸ αἷμα τοῦτο, καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν οὐκ ἑωράκασιν. Ἵλεως γενοῦ τῷ 8.
λαῷ σου Ἰσραὴλ, οὓς ἐλυτρώσω Κύριε, ἵνα μὴ γένηται αἷμα ἀναίτιον ἐν τῷ λαῷ σου Ἰσραὴλ,

tibi dedatur Slav. Oſtrog. + *in manus tuas* Copt. Georg. + *in manum tuam* Arab. 3.

I. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] επι την γην 59. + σου 16, 19, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 118, 130, 131. Cat. Nic. ᾗ—κληρονομῆσ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 118. ᾗ] ην X, XI, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 82, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεός σου] ∧ σου Slav. Oſtrog. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] + αυτην 44, 74, 76, 82, 106, 134. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. πεπτωκ.] και πεπτ. 46. *et* præmittunt, ac ſubjungunt *locetur*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ οἴδασι] ουκ οιδας 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. πατάξ.] + αυτον 44, 53, 56, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Slav. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

II. Ἐξελεύσετ. ἡ γερ.] και præmittunt 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. *egrediantur ſeniores* cum articulo Slav. *egredietur omnis ſenioritas* Georg. σου 1°] ∧ VII, 30, 44, 74. Slav. *ejus* in feminino Georg. σου καὶ] ∧ σου 30. σου οι πρωτιστακα (ſic, ſed leg. σου οι πρωτιστα και forte) 44. ∧ καὶ 44, 73, 77. ἐκμετρήσουσ.] μετρησουσ. XI. + την γην 58. *emetiantur* Slav. Oſtrog. ἐπὶ] ∧ III, 52. habet in charact. minore Alex. τὰς κύκλῳ] τας κυκλοθεν 18, 128. ∧ XI. ∧ τὰς 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἡ πόλ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἐγγίζ.] ∧ ἡ Georg. *quæ appropinquet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ τραυμ.] τη τραυμ. 75. *illi* Georg. *ad occiſum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψετ. ἡ γερ.] *capiant ſeniores* cum articulo Slav. τῆς πόλ. ἐκ.—τῆς πόλ. ἐκ. in com. 4] ∧ alterutra et quæ his interjacent 83. τῆς πόλ. ἐκ.] *ejus* Arab. 3. δάμαλ.] την δαμ. XI, 83. + *unam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ βοῶν] *a bobus* Slav. Oſtrog. ἥτις 1°] ειτις 118. οὐκ εἰργ.] + ουδε σπειρεται 19. + εν αυτη 44, 74, 76, 106, 134. *ad opus non ſit ingreſſa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴργασται—εἴργασται in com. 4] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 53. καὶ ἥτις] ∧ ἥτις 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ειτις 118. *neque* Slav. Oſtrog. οὐχ] ουκ 16. Alex. ζυγὸν] *in jugo* Slav. Oſtrog.

IV. Καὶ 1°] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καταβιβάσουσ.] καταβιβασει 52. *capiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *educant* Slav. + *eam* Arab. 3. ἡ γερ.] *ſeniores* cum articulo Slav. ἡ γερ. τῆς πόλ. ἐκ.] ∧ 19, 108, 118. ∧ τῆς πόλ. ἐκ. 75. δάμ. εἰς φάρ. τραχ.] εις φαρ. τραχ. &c. 18, 128. δάμαλιν 1°] την δαμ. X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. + *unam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧, ut videtur, Arab. 3. εἰς φάρ.] εν τη φαραγγι 77. τραχ.] ∧ Georg. ἥτις] ειτις 18. ἥτ. οὐκ εἰργ. οὐδὲ σπείρ.] ∧ 19. σπείρ.] *eſt ſata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ φάρ.] ∧ τῇ 56. Compl. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. οἱ ἱερ.] ∧ οἱ Compl. οἱ Λευῖτ.] και οι Λ. 44. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412, ſed alibi ut Vat. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ὅτι αὐτοὺς] ∧ cum ſqq. 44. ∧ αὐτοὺς Georg. *quos* Arab. 3. ἐπέλεξ.] επελεξατο X, XI, 15, 18, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 130, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219. εξελεξατο 16, 19, 29, 32, 46, 53, 55, 72, 73, 77, 83, 108, 118, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412. Arab. 3. επεξελεξατο (ſic) 28, 30, 56. Θεὸς] + σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. Slav. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρεστηκέναι] παρεσταναι 54, 55, 74, 75, 76, 134. παρισταναι 106. παραστηναι 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412, ſed alibi ut Vat. *ſtare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] ενωπιον αυτου 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. εὐλ. ἐπὶ τῷ ὀν. αὐτοῦ] επι τω ον. αυτου ευλ. 77. εὐλ.] *illum benedicere* Georg. ἐπὶ τῷ ὀνόμ.] *nomini* Arab. 3. *in nomine* cum articulo Slav. Moſq. Georg. *in nomen* ſine articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ 59, 82. καὶ ἐπὶ] ∧ καὶ Georg. ἐπὶ τῷ στόμ.] επι το στομα 75. *ex ore* Arab. 1. *in ore* cum articulo Georg. Arm. 1. *ſecundum os* ſine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *in oribus* cum articulo Slav. Oſtrog. στόματι] ονοματι III. στόματι in charact. minore Alex. αὐτῶν] *illius* (ſic) Arm. 1. ἔσται] ∧ Georg. *eſto* Slav. Oſtrog. *conficietur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *prodit diremptio* Arab. 1. πᾶσα ἀντιλ. καὶ πᾶσα ἁφή] π. αφη και π. αντιλ. 16, 18, 28, 46, 55, 57, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *omnis judicii et contentionis et vulneris* Arab. 1.

VI. Καὶ 1°] *et vero* Slav. Oſtrog. πᾶσα ἡ γερ.] ∧ πᾶσα Arab. 3. *omnes ſeniores* cum articulo Slav. τῆς πόλ. ἐκ.] εκεινη 29. ∧ ἐκείνης Arab. 3. ∧ omnia Slav. Oſtrog. οἱ ἐγγίζ.] *quæ propinqua eſt* Arab. 3. *quæ appropinquabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ τραυμ.] *ad occiſum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νίψοντ.] και νιψ. 30. απονιψονται 19, 108, 118. *lavent* Slav. Oſtrog. *ponent* (ſic) Copt. Arab. 3. τὰς χεῖρ.] + αυτων 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν κεφ.] ∧ τὴν κεφ. 58. *in ſanguine* ſine articulo Slav. Oſtrog. νενευροκοπημ.] νευροκοπημ. 16, 18, 64. νευροκοπηθεισης 19, 108, 118. Compl.

VII. ἐροῦσ.] bis ſcript. VII. αἱ χεῖρ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 1°] υμων 16, 52. καὶ 2°] ∧ 108. *neque* Georg. οἱ ὀφθ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] υμων 16. οὐκ] ουχ XI, 15, 44, 46, 64, 76, 118. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. ου 59. Alex. ἑωράκ.] + αυτο 74, 75, 106, 134. Arab. 3. + *illa* (ſic) Slav. Oſtrog.

VIII. σου 1°] του 46. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 75. οὓς] *quos hos* (ſic) Georg. οὓς ἐλυτρ. Κύριε] Κύριε, οὓς ἐλυτρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412, ſed alibi ut Vat. *quos redemit Dominus* Arab. 3. *quos eduxit Dominus* Slav. Oſtrog. Κύριε] ∧ 19, 29. Georg. + εκ γης Αιγυπτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. Copt. Arab. 1. Slav. inferunt hic εκ γης Αιγ. 19, 29. Arab. 3. + ἐκ γῆς Αἰγ. ſub ÷ Alex. + εκ της Αιγ. 59. ἐκ γῆς Αἰγύπτου Κύριε Ald. infert hic *ex terra Ægyptiorum* Georg. ἵνα μὴ] *et ne* Slav. Oſtrog. γένηται] *effundatur* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἷμα 1°] *ſanguis hic* Arab. 1. Georg. articulum præmittunt Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. ΧΧΙ.

9. καὶ ἐξιλασθήσεται αὐτοῖς τὸ αἷμα. Σὺ δὲ ἐξαρεῖς τὸ αἷμα τὸ ἀναίτιον ἐξ ὑμῶν αὐτῶν, ἐὰν
10. ποιήσῃς τὸ καλὸν καὶ τὸ ἀρεςὸν ἔναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου. Ἐὰν δὲ ἐξελθὼν εἰς πόλεμον ἐπὶ
τὺς ἐχθρούς σου, καὶ παραδῷ σοι Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὰς χεῖράς σου, καὶ προνομεύσῃς τὴν
11. προνομὴν αὐτῶν, Καὶ ἴδῃς ἐν τῇ προνομῇ γυναῖκα καλὴν τῷ εἴδει, καὶ ἐνθυμηθῇς αὐτῆς, καὶ
12. λάβῃς αὐτὴν σεαυτῷ γυναῖκα, Καὶ εἰσάξῃς αὐτὴν ἔνδον εἰς τὴν οἰκίαν σου, καὶ ξυρήσεις τὴν κε-
13. φαλὴν αὐτῆς, καὶ περιονυχιεῖς αὐτὴν, Καὶ περιελεῖς τὰ ἱμάτια τῆς αἰχμαλωσίας ἀπ' αὐτῆς,
καὶ καθιεῖται ἐν τῇ οἰκίᾳ σου, καὶ κλαύσεται τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα μηνὸς ἡμέρας, καὶ
14. μετὰ ταῦτα εἰσελεύσῃ πρὸς αὐτὴν καὶ συνοικισθήσῃ αὐτῇ, καὶ ἔςαι σου γυνή. Καὶ ἔςαι ἐὰν
μὴ θέλῃς αὐτὴν, ἐξαποςελεῖς αὐτὴν ἐλευθέραν, καὶ πράσει οὐ πραθήσεται ἀργυρίου· ȣ̓κ ἀθε-
15. τήσεις αὐτὴν, διότι ἐταπείνωσας αὐτήν. Ἐὰν δὲ γένωνται ἀνθρώπῳ δύο γυναῖκες, μία αὐτῶν
ἠγαπημένη, καὶ μία αὐτῶν μισουμένη, καὶ τέκωσιν αὐτῷ ἡ ἠγαπημένη καὶ ἡ μισȣμένη, καὶ γέ-

Arm. Ed. τῷ λαῷ] *medio populi* cum articulo Slav. Ostrog. καὶ] ∧ 15, 76. ἐξιλασθ. αὐτ. τὸ αἷμα] εξιλασθησετ. το αιμα αυτ. 55. εξιλασθησεσθαι αυτ. το αιμα 75. εξιλασεται αυτης το αιμα (sic) 44. *absolventur ii a sanguine* cum articulo Georg. *propitiabitur iis a sanguine illo* cum articulo Slav. Ostrog. *propitiabitur ab iis sanguis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἷμα—αἷμα in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52.

IX. Σὺ δὲ] και tantum 55. *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vos* Georg. *et sic* Slav. Ostrog. ἐξαρεῖς] *tolletis* Georg. τὸ ἀναιτ.] ∧ Georg. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὑμ.] *a medio vestrum* Slav. αὐτῶν] ∧ Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] ευ σοι εςαι præmittit 28. και ευ σοι εςαι præmittunt XI, 16, 30, 44, 46, 52, 55, 57, 58, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 3. eadem hic habet margo X. και ευ σοι γενηται præmittunt 19, 108. *et bene erit vobis* præmittit Georg. ἐὰν δὲ Cyr. Al. i, parte secunda, 412, sed ἐὰν tantum alibi. *et* Arab. 1. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσῃς] ποιησεις 75, 106. ποιειτε 55. Arab. 1. ποιησητε VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ποιησετε 59, 71, 76. ποιήσῃ Cyr. Al. l. c. τὸ καλὸν καὶ] cum ~ hæc signat Alex. τὸ καλὸν tantum cum ~ signat Arab. 1. τὸ καλ. καὶ τὸ ἀρ.] το αρ. και το καλ. XI, 54, 75. ∧ καὶ 82. *bonum et pulchrum* Arab. 3. ἔναντι] εναντιον XI. Cyr. Al. l. c. Κυρίȣ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. τȣ̃ Θεȣ̃ σου] ∧ 58. ∧ σȣ Alex. *Deo vestrûm* cum articulo Arab. 1. Post hoc comma usque ad comma 22 ∧ omnia 55.

X. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 136. Ambr. Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελθὼν] εξελθῃς VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 416. Ambr. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλεμ.] πολιν XI. σου 1°] ∧ 59. παραδῷ σοι] παραδωσει αυτους XI, 30, 71. παραδω αυτους VII, X, 15, 18, 29, 44, 53, 54, 56, 58, 64, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδω αυτον 59. παραδω σοι αυτους 16, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. Ambr. ∧ σοι Georg. Θεός σου] ∧ σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς χεῖρ. σȣ] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῷ forte) XI. *manibus tuis* cum articulo Georg. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προνομεύσῃς] προνομευσεις 16, 44, 64, 75, 131. αὐτῶν] αυτου 136. *ab iis* Slav. ∧ Georg.

XI. ἴδῃς] ιδεις 75. + *tu* Georg. τῇ προνομῇ] *ea deprædatione* Ambr. + *tua* Georg. εἴδει] + *ejus* Copt. καὶ ἐνθυμηθ.] και επιθυμηθ. 19, 77, 108, 118. Compl. Cyr. Al. i, parte secunda, 416. *et cohabitaveris* Ambr. ∧ καὶ Georg. αὐτῆς καὶ λάβ. αὐτ.] bis scripta 136. αὐτῆς] *cum ea* Ambr. ∧ Georg. αὐτὴν] εαυτην (sic) 30. suprascript. prima manu Arm. 1. σεαυτῷ] σαυτω II. εαυτω 75. Slav. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυναῖκα 2°] εις γυν. 16, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav.

XII. Καὶ εἰσαξ.] ∧ hæc, cum sqq. usque ad μηνὸς ἡμέρας inclusive in 13 commate, 136. καὶ 1°] *tunc* Slav. Ostrog. ∧ Georg. εἰσάξῃς] εισαξεις VII, 16, 29, 44, 52, 64, 75, 106, 134. Alex. Ambr. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνδον] ∧ Ambr. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν οἰκ.] εν τη οικια 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ξυρ.] ∧ καὶ Ambr. ξυρήσεις] ξυρησῃς 18, 59. Ald. τὴν κεφ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περιονυχ.] περινυχ. X. Cat. Nic. περινυχίσῃς Ald. *purificabis ungulas* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν ult.] ∧ 16, 28, 30, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 85, 106, 130, 131, 134. *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. περιελεῖς] περιελῆς Ald. Slav. Ostrog. τὰ ἱμ.] *omnes vestes* Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς αἰχμαλ.] exprimit τῆς προνομῆς Slav. Ostrog. + αυτης VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 416. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' αὐτῆς] ∧ 130. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθιεῖται] καθιεται II. καθινται 75. καθιειτε 18. τῇ οἰκ.] ∧ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλαύσετ.] *fleat* Slav. τὸν πατ.] την μητερα 53. + αυτης XI, 15, 44, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Alex. Arab. 1. Slav. καὶ τὴν μητ.] και τον πατερα 53. + αυτης XI, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτῆς in charact. minore Alex. ∧ καὶ Georg. μην. ἡμερ.] *triginta diebus* Ambr. *dies mensis unius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ ταῦτα] ∧ 136. εἰσελεύσῃ] εισελευσει 75. πρὸς] εις 32. Cat. Nic. συνοικισθήσῃ] συνοικησεις 29. συνοικηθησῃ 59, 136. συνοικισθησει 131. συγκοιμηθησει 19. συγκοιμηθησῃ 108, 118. αὐτῇ] αυτην 131. ἔςαι] *erit illa* Georg. σȣ ult.] σοὶ 59, 108, 118. Alex. Copt. Slav. γυνὴ] *in uxorem* Georg.

XIV. Καὶ ἔςαι] ἀλλ' ἔςαι Cyr. Al. i, parte secunda, 420, sed alibi ut Vat. ∧ Ambr. Georg. μὴ] suprascript. prima manu Arm. 1. θέλῃς] θελεις 75. θελησῃς XI, 18, 53, 56, 58, 74, 76, 106, 128, 134, 136. Compl. Ald. θελησεις 71. ἐξαποςελ.] *emittas* Slav. Ostrog. αὐτὴν 2°] + *post hæc* Arab. 1. + *post hoc* Arab. 3. + *a te* Georg. καὶ πράσ.] ∧ καὶ Ambr. *venditione vero* Slav. πραθήσετ.] *vendes eam* Slav. Mosq. *vendatur* Slav. Ostrog. *vendes* Arm. 1. ἀργυρίου] ἀργυρίῳ Cat. Nic. *super pretio* Slav. οὐκ] *et non* Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 3°] + συ 108, 118. αὐτὴν ult.] ∧ Georg.

XV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Philo i, 167, et alibi, sed et habet alibi. ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένωντ.] γενοντ. 75, 106. ἀνθρώπῳ] τῷ ἀνθρ. Philo l. c. sed bis alibi ut Vat. *uni homini* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μία 1°] ἡ μία Philo l. c. et alibi, sed alibi quoque ut Vat. *et una* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et una* sine articulo Georg. αὐτῶν 1°] ∧ 44, 58. αυτω 28, 85. Slav. Ostrog. ἠγαπημένη] αγαπωμενη 53, 108, 118. καὶ μία αὐτ. μισουμ.] ∧ 75. μία 2°] ἡ μία Philo l. c. et alibi, sed etiam alibi ut Vat. *altera* Ambr. Slav. αὐτῶν 2°] ∧ 58. Ambr. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Philo l. c. et alibi, sed et habet alibi. αυτω 28, 85, 118. μισουμ.] *non dilecta* Slav. Ostrog. μισȣμ. 1°—μισȣμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 28, 131. Ambr. τέκωσιν] τεκȣσιν 75. αὐτῷ] + υιους 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υἱȣ̀ς sub ⁜ in charact. minore Alex. ἡ ἀγαπ. καὶ ἡ μισουμ.] ∧ 75. ∧ Philo i, 75, sed habet alibi. ∧ καὶ ἡ μισουμ. 53. ἀγαπημ. 2°] αγαπομενη 108, 118. ηγαπομενη (sic) 19. μισουμ. 2°] *non dilecta* Slav. Ostrog. καὶ γένητ. cum sqq.] ∧ 16, 52, 77. suprascripta prima manu 131. γένηται]

νηται υἱὸς πρωτότοκος τῆς μισουμένης, Καὶ ἔςαι ᾗ ἂν ἡμέρᾳ κατακληρονομῇ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ͂ τὰ 16.
ὑπάρχοντα αὐτȣ͂, ȣ̓ δυνήσεται πρωτοτοκεῦσαι τῷ υἱῷ τῆς ἠγαπημένης, ὑπεριδὼν τὸν υἱὸν τῆς μι-
σȣμένης τὸν πρωτότοκον, Ἀλλὰ τὸν πρωτότοκον υἱὸν τῆς μισουμένης ἐπιγνώσεται δȣ͂ναι αὐτῷ 17.
διπλᾶ ἀπὸ πάντων ὧν ἂν εὑρεθῇ αὐτῷ, ὅτι ȣ̔τός ἐςιν ἀρχὴ τέκνων αὐτȣ͂ καὶ τȣ́τῳ καθήκει τὰ
πρωτοτοκεῖα. Ἐὰν δέ τινι ᾖ υἱὸς ἀπειθὴς καὶ ἐρεθιςὴς, οὐχ ὑπακȣ́ων φωνὴν πατρὸς καὶ φω- 18.
νὴν μητρὸς, καὶ παιδεύωσιν αὐτὸν, καὶ μὴ εἰσακȣ́ῃ αὐτῶν, Καὶ συλλαβόντες αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐ- 19.
τȣ͂ καὶ ἡ μήτηρ αὐτȣ͂ καὶ ἐξάξουσιν αὐτὸν ἐπὶ τὴν γερȣσίαν τῆς πόλεως αὐτȣ͂, καὶ ἐπὶ τὴν πύ-
λην τȣ͂ τόπȣ. Καὶ ἐρȣ͂σι τοῖς ἀνδράσι τῆς πόλεως αὐτῶν· ὁ υἱὸς ἡμῶν ȣ̔τος ἀπειθεῖ καὶ ἐρεθί- 20.
ζει, οὐχ ὑπακȣ́ει τῆς φωνῆς ἡμῶν, συμβολοκοπῶν οἰνοφλυγεῖ. Καὶ λιθοβολήσουσιν αὐτὸν οἱ 21.

γενήσεται Philo i, 75, ſed alibi ut Vat. υἱὸς πρωτ. τῆς μισουμ.] ὁ υἱὸς τῆς μισȣμ. πρωτ. Philo i, 167, ſed bis alibi ut Vat. πρωτοτ.] + υιος XI. τῆς μισȣμ.] τη μισουμενη 28, 32, 46, 53, 54, 57, 59, 73, 75, 85, 118, 130. Cat. Nic. *a non dilecta* Slav. Oſtrog. *ab odibili* Slav. Moſq.

XVI. Καὶ ἔςαι] ‸ 130. Ambr. Georg. ‸ Philo i, 75, ſed habet ἔςαι 167. ᾗ ἂν ἡμ.] ‸ ἂν 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ‸ ἂν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. η ημ. εαν 28, 85. τη ημ. η αν 75, 134. τη ημ. η εαν 44, 74, 76, 106. η εαν ημ. 130. ἐν τῇ ἡμ. ᾗ ἂν Philo i, 167, ſed alibi ut Vat. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομῇ] εαν præmittit 30. κατακληροδοτηση 15. κατακληροδοτη VII, X, XI, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ſic Philo i, 167, et alibi, ſed bis alibi ut Vat. κατακληροδοτει 53, 56, 58, 71, 72, 106. κατακληροδοθη (ſic) 128. κληροδοτη 28, 85, 108, 130. Cat. Nic. κληροδοτει 16, 46, 52, 57, 77, 131. Slav. Oſtrog. κληροδοτειται (ſic) 73. *inhæreditabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς αὐτ. τὰ ὑπ. αὐτ.] τα υπ. αυτ. τοις υιοις αυτ. 16, 18, 28, 46, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. τὰ ὑπ. τοῖς υἱοῖς αὐτȣ͂ Philo i, 167, ſed alibi bis ut Vat. αὐτȣ͂ 1°] ‸ Philo l. c. ut vidimus, ſed habet bis alibi. τὰ ὑπάρχ.] *in ſubſtantia* Ambr. *ſubſtantiam* cum articulo Slav. Moſq. αὐτȣ͂ 2°] αυτων 58. αυτω 74. Philo i, 75, ſed ‸ bis alibi. πρωτοτοκεῦσαι τῷ υἱῷ] πρωτοτ. τον υιον VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 46, 52. *primogenitus eſſe filius* Slav. Moſq. τῆς ἠγαπ.] *mulieris dilectæ* Ambr. ὑπεριδ. τὸν υἱὸν τῆς μισουμ.] επι προσωπου τȣ υιȣ της μισουμ. margo 108. ‸ 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic, ‸ primo, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. ‸ hæc cum reliquis ad finem commatis 46. ὑπεριδ.] *deſeruerit* Copt. τὸν υἱὸν] ‸ 44. Slav. Oſtrog. τῆς μισουμ.] *non dilectæ* Slav. Oſtrog. τὸν πρωτότ.] ‸ 44. Ambr.

XVII. τὸν πρωτότ. υἱὸν τῆς μισ.] ‸ υἱὸν 44, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν τῆς μισουμ. τὸν πρωτότ. Philo i, 167. τῆς μισουμ.] *non dilectæ* Slav. Oſtrog. ἐπιγνώσετ.] γνωσετ. 59. *ad primogenituram recipiat* Slav. Oſtrog. *agnoſcat* Slav. Moſq. δȣ͂ν. αὐτȣ͂] αυτω δουν. 75. + *dotem* Ambr. *et dabit illi* Slav. διπλᾶ] ‸ Ambr. ἀπὸ] ἀντὶ Ald. ὧν] *quæcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 44, 74, 106, 108, 134. εὑρεθῇ] *inveniantur* Ambr. αὐτῷ] αὐτοῦ Philo l. c. ȣ̔τός] *ipſe* Ambr. τέκνων] των τεκν. 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *filiorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τῳ] τουτο (ſic) 18, 106. *illi* Arm. 1. καθήκει] *oportet ſumere* Copt. τὰ πρωτοτ.] κρισις της πρωτοτοκιας margo (eſſe videtur Titulus marginalis tantum) X. τὰ πρεσβεῖα in alluſione Philo i, 257, ſed citat alibi ut Vat. exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ἐὰν δέ] ‸ δέ VII, 136. Damaſc. ii, 663. Slav. Oſtrog. ἐὰν γάρ Philo i, 359. *et ſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινι ᾖ] τινι γενηται 58. η τινι 82. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ᾖ 16, 44, 74, 77, 106, 134, 136. Cat. Nic. *cuidam erit* Slav. Oſtrog. ᾖ υἱὸς] ο υιος 136. υἱὸς ᾖ Philo l. c. ἀπειθ. καὶ] απειθ. η και 16, 57, 58, 73, 77, 136. Cat. Nic. ἐρεθις.] αιρεθις. primo, ſed ſuper αι eſt ε poſtea ſupraſcript. II. εριςης 53. ἐρετιςὴς Compl. ȣ̓χ ὑπακ.] *et non audient* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φωνὴν 1°] φωνης 32, 46, 59. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 236. φωνη (ſic) 54, 75. πατρὸς] πατερων 53. + αυτου VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134, 136. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. καὶ φων. μητρ.] ‸ VII, 53, 59, 136. Georg. καὶ 2°] η 44, 71. φωνὴν 2°] φωνης 32, 46. Cyr. Al. l. c. φωνη (ſic) 54, 75. ‸ 44, 106. Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μητρὸς] + αυτου X, XI, 15, 18, 56, 58, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Damaſc. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παιδεύωσ.] παιδευουσ. 59. παιδευσωσ. 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 129, 131, 134, 136. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. αὐτὸν—αὐτὸν 1° in com. 19] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 136. εἰσακȣ́ῃ] εισακουσῃ 16, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Georg. αὐτῶν] αὐτόν (ſic) Damaſc. l. c. ‸ Georg.

XIX. Καὶ 1°] ‸ 53, 128. Philo i, 359. Damaſc. ii, 663 ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. συλλαβόντ.] συλλαμβανοντες 19, 108, 118. λαβοντες 53, 56. Compl. exprimit συλλαβὼν Arab. 3. exprimit συλλαβέτω Slav. Oſtrog. exprimit συλλάβωσιν Slav. Moſq. exprimunt συλλήψουσιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν 1°] ‸ 44. ὁ πατὴρ] η μητηρ 75. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ͂ 1°] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ μητ.] ο πατηρ 75. αὐτȣ͂ 2°] ‸ Philo l. c. καὶ ἐξ] ‸ καὶ VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 236. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ἐξάξουσ.] αξουσ. 16, 28, 32, 44, 46, 52, 75, 76, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. αὐτὸν 2°] ‸ Philo l. c. Georg. ἐπὶ τὴν 1°] εἰς τὴν Philo l. c. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γερȣσ.] *ſeniores* cum articulo Slav. αὐτȣ͂ 3°] αυτων 18, 19, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 136. Arab. 1. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. καὶ ἐπὶ cum ſqq.] καὶ εἰς &c. Philo l. c. ‸ Damaſc. l. c. τȣ͂ τόπȣ] της πολεως III, 19. τȣ͂ τόπου in charact. minore Alex. + αυτου X, XI, 15, 16, 28, 46, 52, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 83, 85, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. + αυτων 18, 44, 54, 59, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 130, 134, 136. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων margo X. + αυτων· και επι την πυλην τȣ τοπου αυτων (ſic, nam quum codex intus haberet της πολεως αυτων, notabatur poſtrema clauſula, ceu alia lectio in margine, atque inde erat introrſum recepta) 19.

XX. Καὶ ἐρȣ͂σι τοῖς ἀνδρ. τῆς πόλ. αὐτ.] ‸, (ex ὁμοιοτελευτῷ ob duplicem αυτων) 53. Damaſc. ii, 663. ‸ in textu, ſed habet margo, VII. ‸ καὶ Georg. ἐρȣ͂σι] *dicetis et vos* (ſic) Georg. τοῖς ἀνδρ. τῆς πόλ. αὐτ.] *iis nunc* Georg. τοῖς ἀνδρ.] *ad viros* ſine articulo Slav. Moſq. *ad viros* cum articulo Slav. Oſtrog. τῆς πόλ.] τȣ τοπȣ 16, 28, 29, 30, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ſic margo X. αὐτῶν] ‸ Arab. 3. αυτου XI, 15, 16, 52, 57, 73, 77, 82, 85, 131. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 236. ſic margo X. + λεγοντες 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. infert hic λέγοντες Damaſc. l. c. ὁ υἱὸς] και ο υιος 59. ὅτι ὁ υἱὸς Cyr. Al. l. c. ‸ ὁ Ald. ἡμῶν 1°] υμων 16. ἀπειθεῖ] απειθης 59. ἀπειθής ἐςι Damaſc. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *non placens* Copt. ἐρεθίζει] ερεθισει VII. ερεθιζῃ 75. exprimunt ἐρεθιςὴς Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐχ ὑπακ.] και præmittunt 16, 18, 28, 44, 57, 73, 74, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Cat. Nic. Philo i, 359. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εισακουει (ſic) 76. ουκ εισακȣει 44, 54, 74, 82, 106, 118, 129, 134. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. ουχ εισακȣει (ſic) 19. ȣκ εισακȣσει 108. ȣχ εισακȣη (ſic) 75. οὐκ ἀκȣ́ῃ Damaſc. l. c. ȣ̓κ ἀκȣ́ει Alex. τῆς φωνῆς] *verba* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συμβολοκοπῶν οἰνοφλ.] συμβολοσκοπων οινοφλ. 18. ‸ Damaſc. l. c.

XXI. Καὶ 1°] και τοτε 82. ‸ Georg. οἱ ἄνδρ.] παντες

ΚΕΦ. XXI.

ἄνδρες τῆς πόλεως αὐτοῦ ἐν λίθοις, καὶ ἀποθανεῖται· καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν·
22. καὶ οἱ ἐπίλοιποι ἀκούσαντες φοβηθήσονται. Ἐὰν δὲ γένηται ἔν τινι ἁμαρτία κρίμα θανάτου,
23. καὶ ἀποθάνῃ, καὶ κρεμάσητε αὐτὸν ἐπὶ ξύλου, Οὐ κοιμηθήσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ξύλου,
ἀλλὰ ταφῇ θάψετε αὐτὸ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, ὅτι κεκατηραμένος ὑπὸ Θεοῦ πᾶς κρεμάμενος ἐπὶ
ξύλου· καὶ οὐ μὴ μιανεῖτε τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ.

ΚΕΦ. XXII.

1. ΜΗ ἰδὼν τὸν μόσχον τοῦ ἀδελφοῦ σου, ἢ τὸ πρόβατον αὐτοῦ πλανώμενα ἐν τῇ ὁδῷ ὑπερίδῃς
2. αὐτά· ἀποστροφῇ ἀποστρέψεις αὐτὰ τῷ ἀδελφῷ σου, καὶ ἀποδώσεις αὐτῷ. Ἐὰν δὲ μὴ ἐγγίζῃ ὁ
ἀδελφός σου πρὸς σὲ, μηδὲ ἐπίστῃ αὐτὸν, συνάξεις αὐτὸν ἔνδον εἰς τὴν οἰκίαν σου, καὶ ἔσται μετὰ
3. σοῦ ἕως ἂν ζητήσῃ αὐτὰ ὁ ἀδελφός σου, καὶ ἀποδώσεις αὐτῷ. Οὕτω ποιήσεις τὸν ὄνον αὐτοῦ,

præmittunt 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem sub × in charact. minore Alex. αὐτοῦ ἐν λίθ. καὶ ἀποθ.] ∧ Philo i, 359. αὐτοῦ] αυτων 44, 106, 136. ∧ 75, 108, 118. Arab. 3. ἐν] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 236. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαρεῖς] εξαξεις 56. εξαρειτε 16, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαρουσιν 82. *auferte* Tert. τὸν πονηρ.] τὸ πονηρ. Compl. *malum* sine articulo Arab. 3. ἐξ ὑμ.] *a vobis* Slav. Ostrog. *e medio vestrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπίλοιπ.] πας Ισραηλ 54, 75, 118. Compl. Arab. 3. sic margo 85. πὰν Ισραηλ (sic, mendose) 19. *omnes* præmittit Georg. *alii* cum articulo Slav. Ostrog. ἀκούσαντες] ακουσας 54, 75, 118. sic margo 85. ακουσαι (sic) 19. *quum audient* Arab. 3. *qui audient* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φοβηθήσονται] φοβηθησεται 19, 54, 75, 118. sic margo 85. + και ουκ ασεβησουσιν 19.

XXII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Ostrog. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔν τινι] ∧ ἐν VII, 53, 59. *aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτία] αμαρτιαι (sic, nempe αμαρτιᾳ) 106. *delicto* Tert. *sanguis* Arab. 1. κρίμα] η κρ. 44, 58, 74, 76, 106, 134. και κρ. 108, 118. *ad judicium* Hier. καὶ ἀποθ.] ∧ 53. ponit post ξύλου in fine commatis 56. *et morietur* Tert. καὶ κρ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρεμάσητε] κρεμαση 44. Alex. Arab. 3. *suspendetis* Tert. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ ξύλ.] επι του ξ. 75. *in ligno* Tert. Hier. ξύλου—ξύλου 1° in com. 23] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Tert.

XXIII. Οὐ κοιμηθ.] ουκ επικοιμηθ. VII, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 56, 58, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. και ουπικοιμηθ. (sic, sed ου ab eadem manu supra rasuram, et ε forte primo fuit ibi scriptum) 106. και ουκ επικοιμηθ. 44, 134. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουκ ετι κοιμηθ. (sic) 108, 118. ου επικοιμηθ. XI, 28, 54, 59, 73. ἐπὶ τοῦ ξύλου] υπο ξυλου 59. ∧ τοῦ Compl. *in ligno* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλὰ] αλλ' η 55. *sed et* Tert. ταφῇ] *sepelientes* Hier. *in sepulchro* Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτον VII, X, 15, 18, 28, 46, 53, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Tert. Hier. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 44. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] εκ. τη ημ. XI, 44, 106, 134. ∧ τῇ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die ejus* cum articulo Arab. 1. κεκατηραμένος] και κατηραμ. 75. κατηραμ. 16, 30, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. καταραμενος 82. ἐπικατάρατος hic, et ut reliqua forte per hanc clausulam, non e τοῖς ό, sed ex Apostolo ad Galat. iii, 13, citant Chrys. i, 570, et sæpe. Epiph. i, 700. Cyr. Al. i, parte prima, 496, et alibi. Theodoret. sæpe. Damasc. in duobus ll. ὑπὸ Θεοῦ] παρα Θεου 53. Tert. Hier. υπο Κυριου 71. *Deo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς κρεμ. ἐπὶ ξ.] hæc cum ∼ signat Arab. 1. πᾶς] cum ∼ signat Alex. ∧ Chrys. v, 168, sed habet alibi. suprascript. prima manu Arm. 1. κρεμάμ.] ο κρεμ. XI, 15, 18, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Procop. in Cat. Nic. ad l. sic Chrys. v, 166. vi, 337, sed alibi ut Vat. *qui pependerit* Aug. *qui pependit* Hier. sic in uno l. sed in alio *suspensus fuerit*, et alibi quoque *suspensus*, Tert. ἐπὶ ξύλου] ἐπὶ τοῦ ξ. Epiph. l. c. hæc cum ∼ signat Alex. *in ligno* Tert. Hier. μὴ] ∧ 30, 75, 82. Tert. Hier. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιανεῖτε] μιανηται, sed super αι est ε suprascript. VII. μιαντε X, 18, 29, 59, 64, 74, 134. Compl. Ald. *polluas* Slav. Ostrog. τὴν γῆν] + υμων 82. Arab. 1. + ημων 58. + *tuam* Hier. *locum* cum articulo Georg. ἣν] *quem* Georg. σου] ∧ 58. ημων 75, 106. υμων 54, 74, 82, 134. Arab. 1. Georg. δίδωσί] *dabit* Copt. Tert. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] υμιν 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Georg. ἐν κλήρῳ] ἐν κληρονομίᾳ Compl. *in hæreditatem* Slav. Ostrog. *in sortem hæreditatis* Georg.

I. Μὴ ἰδ.] *si videas* Slav. Ostrog. τοῦ ἀδελφοῦ σου—τῷ ἀδελφῷ σου] ∧ postrema et quæ his interjacent (ex ὁμοιοτελεύτῳ forte, nam habet alibi) Cyr. Al. i, parte prima, 269. τοῦ ἀδ. σου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πρόβ.] ∧ τὸ 59. αὐτοῦ] ∧ 54, 75. Greg. Thaum. 39. Damasc. ii, 326. *fratris* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλανώμενα] πλανωμενον VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 55, 73, 77, 85, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Greg. Thaum. l. c. Cyr. Al. vii, parte quarta, 45. παρεπλωκοτα margo 108. ἐν τῇ ὁδῷ] cum ∼ signant Alex. Arab. 1. ∧ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπερίδῃς αὐτὰ] και præmittunt II. Arm. 1. ∧ 58. περιιδῃς αὐτὰ (sic) Greg. Thaum. l. c. παρίδῃς αὐτὰ Cyr. Al. l. postremo c. *avertas faciem tuam ab iis* Copt. ἀποστροφῇ] αλλα στροφη 76. ἀλλ' ἀποστροφῇ Greg. Thaum. l. c. Slav. exprimunt ἀλλ' ἀποστραφῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. l. postremo c. ἀποστρέψεις] αποστρεψης 18. ἀλλ' ἀπόστρεψον Cyr. Al. l. postremo c. *divertas autem* Arab. 1. τῷ ἀδ. σου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποδ. αὐτ.] ∧ 15, 16, 18, 44, 52, 53, 54, 55, 58, 64, 73, 75, 77, 106, 128, 129. Ald. Greg. Thaum. l. c. Damasc. i, 326. Hier. Arab. 1. ∧ Cyr. Al. ut videtur, i, parte secunda, 269, certe vii, parte secunda, 45. uncis includit Alex. ἀποδώσ.] + αυτα VII, X, XI, 46, 56, 57, 59, 74, 76, 82, 85, 131, 134. Compl. Arab. 3. + idem uncis inclus. Alex. *duces* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] τω αδελφω σου VII, X, 46, 56, 57, 59, 74, 76, 82, 85, 131, 134. αυτω τω αδελφω σου (sic, binæ lectiones) 28, 30. *ad fratrem tuum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Compl.

II. δὲ] ∧ Slav. Ostrog. Georg. ἐγγίζῃ] εγγιζει 44, 75, 106, 130, 131. Hier. ὁ ἀδ. σου πρ. σὲ] πρ. σε ο αδ. σου VII, X, 15, 16, 28, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. ὁ ἀδελφός] τῷ ἀδελφῷ (sic) Damasc. ii, 326. πρὸς σὲ] ∧ Damasc. l. c. *tibi* Hier. Slav. μηδὲ] μη 64, 128. ἐπίστῃ] εγγιζη II. επιστηση 18. Cyr. Al. i, parte prima, 269. επιστασαι 19, 118. επιπλεσαι (sic, mendose pro επιστασαι) 108. αὐτὸν 1°] αυτο III, 75. αὐτὸν in charact. minore Alex. συνάξεις] συναξης 18. συνεξεις X. συνεξης 56. αὐτὸν 2°] αυτο 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτα VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Greg. Thaum. 39. Cyr. Al. l. c. Damasc. l. c. Hier. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. ἔνδ. εἰς τὴν οἰκ. σου καὶ ἔσται] ∧ Damasc. l. c. ∧ ἔνδ. εἰς τὴν οἰκ. σου Greg. Thaum. l. c. ἔνδον] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν οἰκ.] εις την σκηνην 18. εν τη οικια 16, 32, 46, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. σου 2°] ∧ 128. ἔσται] *sunto* Slav. Ostrog. σου 3°] σεαυτοῦ Damasc. l. c. ζητήσῃ] ἐκζητήσῃ Greg. Thaum. l. c. *quærat* Hier. αὐτὰ ὁ ἀδ. σου] ο αδ. σου αυτα XI, 106, 134. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσ.] + αυτα VII, X, XI, 16, 18, 28, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Greg. Thaum. l. c. Slav. ἀποδώς (sic) αὐτὰ Damasc. l. c. αὐτῷ] + αυτα 15, 32, 64, 75. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. ∧ Greg. Thaum. l. c. Damasc. l. c.

III. Οὕτω 1°] ουτως VII, X, 16, 56, 59, 64, 75, 130, 131. Alex.

καὶ ἕτω ποιήσεις τὸ ἱμάτιον αὐτε͂, καὶ ἕτω ποιήσεις κατὰ πᾶσαν ἀπώλειαν τε͂ ἀδελφοῦ σου·
ὅσα ἐὰν ἀπόληται παρ' αὐτε͂ καὶ εὕρῃς, οὐ δυνήσῃ ὑπεριδεῖν. Οὐκ ὄψῃ τὸν ὄνον τε͂ ἀδελφε͂ σε 4.
ἢ τὸν μόσχον αὐτε͂ πεπ]ωκότας ἐν τῇ ὁδῷ, μὴ ὑπερίδῃς αὐτὲς, ἀνιςῶν ἀναςήσεις μετ' αὐτοῦ.
Οὐκ ἔςαι σκεύη ἀνδρὸς ἐπὶ γυναικὶ, ὐδὲ μὴ ἐνδύσηται ἀνὴρ ςολὴν γυναικείαν, ὅτι βδέλυγμα 5.
Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐςὶ πᾶς ποιῶν ταῦτα. Ἐὰν δὲ συναντήσῃς νοσσιᾷ ὀρνέων πρὸ προσώπου 6.
σου ἐν τῇ ὁδῷ ἢ ἐπὶ παντὶ δένδρῳ, ἢ ἐπὶ τῆς γῆς νοσσοῖς ἢ ὠοῖς, καὶ ἡ μήτηρ θάλπῃ ἐπὶ τῶν
νοσσῶν ἢ ἐπὶ τῶν ὠῶν, οὐ λήψῃ τὴν μητέρα μετὰ τῶν τέκνων. Ἀποςολῇ ἀποςελεῖς τὴν μητέρα, 7.
τὰ δὲ παιδία λήψῃ σεαυτῷ, ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ πολυήμερος γένῃ. Ἐὰν οἰκοδομήσῃς οἰκίαν 8.
καινὴν, καὶ ποιήσεις ςεφάνην τῷ δώματί σου, καὶ οὐ ποιήσεις φόνον ἐν τῇ οἰκίᾳ σου, ἐὰν πέσῃ

καὶ ἕτω Greg. Thaum. 39. Arab. 1. 3. ἕτω ποιήσ. 1°] punctis supra notantur, ut delenda, Arm. 1. ἕτω ποιήσ. 1°—ἕτω ποιήσ. 2°] ^ postrema et quæ his interjacent Arm. 1. ποιήσεις 1°] ποιησει 106. τὸν ὄνον] τῳ ονω 53. τον νομον (sic, corrupte) 82. ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτε͂ 1°—αὐτε͂ 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent II. καὶ ἕτω ποιήσ. 1°] ^ καὶ 15. ^ ἕτω ποιήσ. Arab. 1. ^ omnia 106. ἕτω 2°] ουτως VII, X, 16, 56, 59, 64, 130, 131. Alex. τὸ ἱμάτ.] τω ιματιω 53. *vitulum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἱμάτ. αὐτ. καὶ ἕτω ποιήσ.] bis scripta 44. καὶ ἕτω 2°] και ουτως X, 16, 56, 64, 130, 131. Alex. ^ καὶ 15. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] ^ 29. *et secundum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀδελφε͂] τω αδελφω 18. *fratri* sine articulo Georg. ^ τε͂ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα ἐὰν] α εαν 55. οσα αν X, 15, 16, 28, 30, 44, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Greg. Thaum. l. c. ος εαν (sic) 19, 118. ἀπόληται] απολεση 19, 108, 118. απολειται 75. παρ' αὐτε͂] τα παρ' αυτ. 118. ^ 130, 131. καὶ εὕρ.] ^ καὶ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὕρῃς] ^ 19. ευρεις X, 75. ευρη 71. ευρησεις 83, 128. Ald. sic primo, sed ευρησης nunc e corr. 18. εὑρήσῃς Greg. Thaum. l. c. + αυτα VII, X, 15, 18, 29, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Greg. Thaum. l. c. Arab. 3. Slav. Mosq. οὐ δυν.] *et non poteris* Arab. 3. ὑπεριδεῖν] παριδειν 71. + αυτα VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 269. Arab. 3. Slav. Mosq. *avertere faciem tuam ab iis* Copt. + *illud* Arab. 1.

IV. Totum comma ^ 44. οὐκ ὄψῃ] μη ιδων (sic) XI. και εαν οψει (sic) 72. Copt. ουκ οψει 64, 74, 75, 85, 106. ουκ υπεροψη (sic) 77. ουχ υπεροψη III, 30, 32, 55. Cat. Nic. εχ υπεροψει 18, 46, 52, 57, 73. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 269. sic margo 85, 108. ουχ υπεροψεις 16, 131. οὐκ ὄψῃ, sed ὄψῃ in charact. minore, Alex. *si videris* Slav. Mosq. *et* præmittunt Arab. 1. 3. τὸν ὄνον] adscripta margini prima manu Arm. 1. τε͂ ἀδ.] ^ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτε͂ 1°] + η παν κτηνος αυτου 74, 76, 106, 134. ^ Georg. πεπ]ωκότας] πεπ]ωκοτα III, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεπ]ωκότας in charact. minore Alex. μὴ] μη μη 16. και 15, 53, 76. ὑπερίδῃς αὐτ.] *avertas faciem tuam ab iis* Copt. αὐτοὺς] αυτα VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. αυτα in textu, sed αυτους margo, 85. *illum* Slav. Ostrog. ἀνιςῶν] *sed* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illum* Slav. Ostrog. ἀναςήσ.] ἀνιςήσ. Alex. + αυτους 19, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 130. Cat. Nic. + αυτα 16, 29, 58, 59, 72, 77, 131. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Mosq. + αυτης (sic) 85. + *illum* Georg. μετ' αὐτε͂] ^ 19. Georg. μετα σου III, 71. μετ' αὐτε͂, sed αὐτοῦ in charact. minore, Alex.

V. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. ^ Georg. σκεύη] σκευος 44, 76, 106, 134. *res* Ambr. γυναικὶ] *mulieribus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὐδὲ] ουδ' ου 44, 72. μὴ] ^ 55. Chrys. x, 231. ἐνδύσητ.] ἐνδύσεται Compl. Chrys. l. c. Damasc. ii, 557. Ambr. ςολὴν] *in indumentum* Slav. Ostrog. ὅτι] ^ III. habet in charact. minore Alex. βδέλυγμα] *immundus* Ambr. Κυρ. τῷ Θεῷ σου ἐςὶ] ^ ἐςὶ 53, 55. Κυρ. εςι τω Θ. σου (sic) 44. εςιν Κυρ. τω Θ. σε XI, 82, 106, 134. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςὶν ἐνώπιον Κυρ. tantum Cyr. Al. i, parte prima, 147. *est coram Domino Deo tuo* Georg. ἐςὶν Κυρίῳ tantum Damasc. l. c. πᾶς ποιῶν ταῦτα] *omne hoc factum* Arab. 3. πᾶς π.] πας ο π. 16, 18, 57, 73, 106. επι παντος ποιουντος 53. ταῦτα] αυτα 15, 44, 64, 74, 106, 134.

VI. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Damasc. ii, 552. Aug. Georg. ^ δὲ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed habet alibi. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναντήσῃς] συναντησεις 106. συναντησει 82. νοσσιᾷ] νεοσσια 44, 82, 134. νοσειαν (sic) VII. νοσσιαν 16, 19, 57, 73, 77, 118, 131. Ald. Damasc. l. c. Copt. ^ Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. ὀρνέων] ορνεου XI, 54, 75. Damasc. l. c. πρὸ—ὠοῖς] ^ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. sed habet alibi. πρὸ προσώπ. σου] ^ Damasc. l. c. *coram oculis tuis* Slav. Ostrog. *in conspectu tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] η εν τη οδω 53. ^ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐπὶ 1°] η εν 108. ^ ἢ Damasc. l. c. παντὶ] τινι Ald. Slav. ^ Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δένδρῳ] η δενδρ. (sic) 44. δενδρι X. sic primo, sed super ι est ω suprascript. II. δενδρει 59. Alex. ἢ 2°] ^ 108. *et aut* Arm. Ed. ἢ ἐπὶ τῆς γ. νοσσ. ἢ ὠοῖς] ^ Damasc. l. c. ἐπὶ τῆς γῆς] ^ τῆς 44. ^ ἐπὶ Slav. Mosq. *in agro* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νοσσ. ἢ ὠοῖς] *et in quo pulli aut ova* Slav. Mosq. νοσσοῖς] η præmittunt 44, 54, 58, 74, 75, 106, 134. νοσσια 59. νοσιοις 46. νοσσιοις 72. νεοσσοις 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82. sic Cyr. Al. i, parte prima, 268, sed alibi ut Vat. θάλπῃ] θαλπει 16, 44, 106. Compl. *sederit cubans* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sederit* Slav. Ostrog. τῶν νοσσῶν] των νοσσιων 46, 59. των νεοσσων 44, 53, 54, 57, 72, 74, 75, 76, 82, 134. Ald. sic Cyr. Al. l. postremo c. sed alibi ut Vat. των ωων 106. ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐπὶ τῶν ὠῶν] η επι των νοσσων 106. ^ ἐπὶ τῶν 44. ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ omnia Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed habet alibi. μητέρα] γυναικα (sic) 16. τέκνων] + *ejus* Arab. 3.

VII. Ἀποςολῇ] ^ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed habet alibi. *dimittendo dimittendo* (sic) Copt. *dimittens* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sed* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. ἀποςελεῖς] + *vero* Arab. 1. παιδία] *ova* in allusione Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latt. σεαυτῷ] αὐτω 131. ἑαυτῷ Damasc. ii, 552. εὖ σοι γένητ.] ευ γενητ. σοι 82. ^ σοι Georg. *facias cum ea misericordiam* Arab. 3. πολυήμερ.] μακροχρονιος 72, 75. μακροημερος VII, 29, 58, 59. γένῃ] ει 75. εσῃ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 268. Damasc. l. c. *essis super terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἐὰν] + δε VII, 15, 16, 18, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Mosq. *et si* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκοδομήσῃς] οικοδομησεις 106, 134. + *tibi* Arab. 3. καινὴν] *recenter ædificatam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tibi* Copt. καὶ 1°] ^ X, XI, 28, 30, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 284. Aug. Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed adscripserunt recentes manus, 16, 18. ςεφάν.] + *circulo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ δώμ. σου] τω δωματιω σου 16. *domui ejus* Copt. et sic, sed *ejus* in feminino, Arab. 3. *domibus* cum articulo, sed ^ σε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ σε Philo i, 326. + *in circuitu* Hier. ποιήσεις 2°] *facias* Slav. Ostrog. φόνον] bis script. sed prima vice punctis notatur, Arm. 1. τῇ οἰκ.] ^ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν πέσῃ] εαν δε π. 131. εαν πεσει 75. ἐὰν πέσοι Theodoret. i, 275. *ut non cadat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' αὐτε͂] απ' αυτης 72. Alex. επ' αυτου 19. Cyr. Al. l. c. αφ' αυτου margo 129. ὑπ' αὐτε͂ Philo l. c.

9. ὁ πεσὼν ἀπ' αὐτȣ͂. Οὐ κατασπερεῖς τὸν ἀμπελῶνά σου διάφορον, ἵνα μὴ ἁγιασθῇ τὸ γέννημα,
10. καὶ τὸ σπέρμα ὃ ἐὰν σπείρῃς μετὰ τȣ͂ γεννήματος τȣ͂ ἀμπελῶνός σȣ. Οὐκ ἀροτριάσεις ἐν μόσχῳ
11. 12. καὶ ὄνῳ ἐπὶ τὸ αὐτό. Οὐκ ἐνδύσῃ κίβδηλον, ἔρια καὶ λίνον ἐν τῷ αὐτῷ. Στρεπ͂λὰ ποιήσεις σε-
13. αυτῷ ἐπὶ τῶν τεσσάρων κρασπέδων τῶν περιβολαίων σου, ἃ ἐὰν περιβάλῃ ἐν αὐτοῖς. Ἐὰν δέ
14. τις λάβῃ γυναῖκα καὶ συνοικήσῃ αὐτῇ, καὶ μισήσῃ αὐτὴν, Καὶ ἐπιθῇ αὐτῇ προφασιςικȣ̀ς λό-
γους, καὶ κατενέγκῃ αὐτῆς ὄνομα πονηρὸν καὶ λέγῃ, τὴν γυναῖκα ταύτην εἴληφα, καὶ προσελ-
15. θὼν αὐτῇ ȣ̓χ εὕρηκα αὐτῆς τὰ παρθένια, Καὶ λαβὼν ὁ πατὴρ τῆς παιδὸς καὶ ἡ μήτηρ ἐξοίσȣσι
16. τὰ παρθένια τῆς παιδὸς πρὸς τὴν γερουσίαν ἐπὶ τὴν πύλην, Καὶ ἐρεῖ ὁ πατὴρ τῆς παιδὸς τῇ
γερουσίᾳ, τὴν θυγατέρα μου ταύτην δέδωκα τῷ ἀνθρώπῳ τȣ́τῳ γυναῖκα, καὶ μισήσας αὐτὴν
17. Νῦν ȣ̔͂τος, ἐπιτίθησιν αὐτῇ προφασιςικȣ̀ς λόγους λέγων, ȣ̓χ εὕρηκα τῇ θυγατρί σου παρθένια·
καὶ ταῦτα τὰ παρθένια τῆς θυγατρός μου· καὶ ἀναπ͂λύξουσι τὸ ἱμάτιον ἐναντίον τῆς γερουσίας
18. τῆς πόλεως. Καὶ λήψεται ἡ γερουσία τῆς πόλεως ἐκείνης τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, καὶ παιδεύ-

IX. Οὐ] *et non* Slav. Ostrog. Georg. κατασπερεῖς] κατασπεισεις (sic) 59. *feras* Slav. Ostrog. τὸν ἀμπελ.] παν (sic) αμπελ. 44. *agrum* Copt. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διάφορον] διφορον XI, 29, 53, 55, 56, 58, 64, 75. sic margo 85. *fructu bino*, si non *fructiferum bino*, Copt. *aliud et aliud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιασθῇ] αρπασθη 82. ηγιασθη (sic) 59. *sanctificent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ γέννημα] το γενημα II, X, 32, 44, 59, 64, 75, 130, 131, 134. Ald. Alex. exprimunt utrumque in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ σπέρμα] ∧ 55. ἐὰν] αν X, 130. Compl. ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. σπείρῃς] σπειρη II. τοῦ γεννήμ.] του γενημ. X, 32, 44, 59, 64, 75, 130, 131, 134. Ald. Alex. exprimunt in num. plurali sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ ult.] ∧ XI. Slav. Ostrog.

X. Οὐκ] *et non* Slav. Ostrog. ἀροτριάσ.] *ares* Slav. Ostrog. ἐν] ∧ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Totum comma ∧ 58. Οὐκ] *et non* Arab. 3. Slav. Ostrog. κίβδηλ.] κιβδηλα 18. ∧ 15, 64. ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 225, sed habet alibi. *mixtam* Copt. *indumenta quibus varium* Georg. *in indumentum varium* Slav. Ostrog. ἔρια] εριον 44, 55. sic Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. εριαν (sic) 59. ἔρια καὶ λίν.] *ex lana et lino textum* Slav. Mosq. λίνον] λινουν 18, 130. ἐν τῷ αὐτῷ] επι τω αυτω 30, 73, 77. επι το αυτο 16, 18, 19, 28, 44, 46, 53, 54, 57, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Στρεπ͂λὰ] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Ostrog. ποιήσεις] ου ποιησ. 82. *facias* Slav. σεαυτῷ] ἑαυτῷ Procop. in Cat. Nic. ad l. Slav. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν τεσσάρ.] ∧ τῶν 134. τῶν περιβολαίων] των περιβολων 28, 85, 130. *indumenti* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ] exprimit τῶν ἑαυτῶν Slav. Mosq. ἃ ἐὰν περιβ. ἐν αὐτ.] *in quibus vestiaris* Slav. Mosq. ∧ Arab. 3. ἃ ἐὰν] α αν VII, X, XI, 16, 18, 30, 44, 46, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. και 19, 108, 118. Arm. 1. περιβάλῃ] περιβαλεῖ 19, 46, 75, 108, 118. περιβαλλῃ XI, 59, 64. Compl. ἐν αὐτ.] ∧ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Ἐὰν δέ] ∧ δε 18, 82, 128, 136. Ald. Damasc. ii, 643. *et si* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις λάβῃ] λαβη τις 18, 44, 106, 128, 134. Ald. καὶ 1°] ∧ (sic) 28. συνοικήσῃ] συνοικησει 16, 75. συνοικησαι 136. *erit cum* Slav. Ostrog. αὐτῇ] αυτην 16, 130. καὶ μισ. αὐτ.] ∧ Damasc. l. c. μισήσῃ] μισησει 16, 106.

XIV. ἐπιθῇ] επιθηση XI. επιθηται 54, 75, 106, 134. Damasc. ii, 643. επιθητε 74. *imponat* Aug. *projecerit* Copt. αὐτῇ 1°] αυτην 74, 106, 134, 136. ∧ 44. Damasc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *super illam* Slav. Mosq. προφασιςικ. λόγ.] λογ. προφασιςικ. X, 44. εναλλακτικα ρηματα (ἐνάλλακ͂λα ῥήματα Aquilæ tribuunt Hexapla) 108. καὶ 2°] *aut* Arab. 1. αὐτῆς 1°] αυτη 75, 136. Aug. *super illam* Slav. *circa illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ὄνομα] λογον 136. λέγῃ] λεγη sed super η est ει suprascript. VII. λεγει 16, 106, 131. εἴληφα] προσειληφα 136. αὐτῇ 2°] ∧ 134. *ad illam* Slav. ȣ̓χ εὕρ. αὐτ. τὰ παρθ.] παρθεν. ουχ ευρον 59. αὐτῆς 2°] αυτη 64, 75. εν αυτη 19, 108, 118. ∧, ut modo vidimus, 59. τὰ παρθένια] τα παρθενεια 54, 64. ∧ τὰ VII, 15, 28, 75, 82, 85, 108, 118. παρθενεια tantum X. Compl. παρθενιαν XI, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 106, 128, 131, 134, 136. Ald. Cat. Nic. Damasc. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρθενειαν, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130.

XV. Καὶ 1°] ∧ Georg. λαβὼν] *capiat* Slav. Ostrog. ὁ πατὴρ] η μητηρ præmiserat, sed ea punctis supra et infra positis reprobantur, 130. *patrem* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς παιδ. 1°] ∧ 53. ἡ μήτηρ] + *ejus* Arab. 1. *matrem* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοίσουσι] και εξοισ. 64, 75. Slav. Ostrog. εξαξουσι 19, 108, 118. τὰ παρθ.] τα παρθενεια 64, 131. Compl. την παρθενιαν 44. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παιδὸς 2°] γυναικος 54, 75. πρὸς τὴν γερ.] επι την γερ. 54, 75. περι την γερ. (sic) 30. *ad seniores* Aug. *coram senioribus* Slav. Ostrog. + της πολεως 28, 58, 82, 85. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + της πολεως εκεινης 44, 74, 76, 106, 134. ἐπὶ τὴν πύλ.] + της πολεως 15. ∧ Damasc. ii, 643. *ad portas* cum articulo Slav. Mosq. ἐπὶ τὴν πύλ.—τῇ γερουσίᾳ in com. 16] hæc et quæ iis interjacent bis scripta VII.

XVI. Totum comma ∧ Damasc. ii, 643. ὁ πατὴρ] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ γερουσίᾳ] ∧ 75. προς την γερουσιαν 16. Slav. την γερουσιαν (sic, προς casu prætermisso) 131. *senioribus* Aug. ταύτην] ∧ 58. cum ÷ signat Alex. subjungit signum Hexaplare finale Arab. 1. δέδωκα] εδωκα 16, 44, 74, 82, 106, 134. *quam dedi* (sic) Arm. 1. ἀνθρώπῳ] ανδρι 44. μισήσας] *nunc odio habet* Arab. 3. *nunc vero odio habens* Slav. Ostrog. *nunc odio habens* Slav. Mosq. *hic odio habuit* Georg.

XVII. Totum comma ∧ Damasc. ii, 643. νῦν ȣ̔͂τος] νυν αυτος XI, 16, 18, 19, 44, 46, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. αυτος νυν X, 15, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 129. Compl. Alex. *ipse nunc* Aug. αὐτὸς tantum Ald. ∧ ȣ̔͂τος VII, 54, 55, 74, 76, 136. ∧ νῦν Arab. 3. Slav. Mosq. ∧ utrumque Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιτίθ.] *et imponit* Arab. 3. αὐτῇ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προφασις. λόγ.] *sermonem* Arab. 3. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὕρηκα] ευρηκαμεν 55. τῇ θυγατρί] της θυγατρος 32, 136. *filiæ* in genitivo sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρθένια 1°] τα παρθεν. 16, 28, 30, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. τα παρθενεια 131. παρθενεια 54, 59, 64. Alex. παρθενιαν 18, 44, 55, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] *et ecce* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα τὰ παρθ.] ταυτα τα παρθενεια 54, 131. Compl. exprimit αὕτη ἡ παρθενία Slav. Ostrog. ∧ ταῦτα Aug. ∧ ταῦτα τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπ͂λύξουσι] αναπ͂λυσουσι 16. τὸ ἱμάτ.] *vestimenta* cum articulo Slav. Ostrog. ἐναντίον] εναντι VII, XI, 18, 19, 53, 58, 59, 72, 108, 118, 128, 129, 130, 136. Compl. Alex. τῆς γερουσ.] ∧ 131. *senibus* Aug. et sic sine articulo Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς πόλ.] + εκεινης 16, 28, 32, 46, 52, 53, 57, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem uncis inclusum Alex. τῆς πόλ.—τῆς πόλ. in com. 18] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53.

XVIII. Καὶ 1°] ∧ Damasc. ii, 643. Georg. λήψεται] ληψονται 44, 74, 106, 134. Damasc. l. c. Aug. *capiant* Slav. Ostrog. + τον ανθρωπον (sic) 44. ∧ in textu, sed habet margo antiqua manu,

σουσιν αὐτὸν, Καὶ ζημιώσουσιν αὐτὸν ἑκατὸν σίκλους, καὶ δώσουσι τῷ πατρὶ τῆς νεάνιδος, ὅτι 19.
ἐξήνεγκεν ὄνομα πονηρὸν ἐπὶ παρθένον Ἰσραηλῖτιν, καὶ αὐτοῦ ἔσται γυνή· οὐ δυνήσεται ἐξαποστεῖ-
λαι αὐτὴν τὸν ἅπαντα χρόνον. Ἐὰν δὲ ἐπ᾽ ἀληθείας γένηται ὁ λόγος οὗτος, καὶ μὴ εὑρεθῇ 20.
παρθένια τῇ νεάνιδι, Καὶ ἐξάξουσι τὴν νεᾶνιν ἐπὶ τὰς θύρας τοῦ οἴκου τοῦ πατρὸς αὐτῆς, καὶ 21.
λιθοβολήσουσιν αὐτὴν ἐν λίθοις καὶ ἀποθανεῖται, ὅτι ἐποίησεν ἀφροσύνην ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐκ-
πορνεῦσαι τὸν οἶκον τοῦ πατρὸς αὐτῆς· καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Ἐὰν δὲ εὑρεθῇ 22.
ἄνθρωπος κοιμώμενος μετὰ γυναικὸς συνῳκισμένης ἀνδρὶ, ἀποκτενεῖτε ἀμφοτέρους, τὸν ἄνδρα τὸν
κοιμώμενον μετὰ τῆς γυναικὸς, καὶ τὴν γυναῖκα· καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ Ἰσραήλ. Ἐὰν δὲ 23.
γένηται παῖς παρθένος μεμνηστευμένη ἀνδρὶ, καὶ εὑρὼν αὐτὴν ἄνθρωπος ἐν πόλει κοιμηθῇ μετ᾽
αὐτῆς, Ἐξάξετε ἀμφοτέρους ἐπὶ τὴν πύλην τῆς πόλεως αὐτῶν, καὶ λιθοβοληθήσονται ἐν λίθοις, 24.
καὶ ἀποθανοῦνται· τὴν νεᾶνιν, ὅτι οὐκ ἐβόησεν ἐν τῇ πόλει· καὶ τὸν ἄνθρωπον, ὅτι ἐταπείνωσε

18. ἡ γερουσ.] ∧ Damasc. l. c. *senes* Aug. et sic cum articulo Slav. Ostrog. τῆς πόλ. ἐκείνης] ∧ 19, 108, 118. Georg. ∧ ἐκεί-νης 55, 75. Aug. Arab. 1. 3. ∧ ἐκείνης primo, sed adscripsit recens manus, 18. ἐκεῖνον] ∧ 55, 58. Damasc. l. c. + hic *urbis* cum articulo Georg. παιδεύσουσιν] ζημιωσουσιν (sic) 73. αὐτὸν] ∧ Damasc. l. c.

XIX. ζημιώσουσ.] *mulctent* Georg. σίκλους] αργυριου margo (quod Reliquorum esse videtur) X. δώσουσι] *dent* Slav. Ostrog. + *illos* Arab. 1. 3. τῷ πατρὶ] ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς νεάν.] ∧ τῆς 44. καὶ αὐτοῦ ἔσται γ.] ∧ Arab. 1. αὐτοῦ] αυτω 136. Slav. Mosq. ∧ Slav. Ostrog. ἔσται] *rursus esto* Slav. Mosq. *rursus esto illa* Slav. Ostrog. γυνὴ] η γυνη 32. Cyr. Al. i, parte prima, 284. οὐ δυν.] και ου δυν. 58, 82. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅπ. χρόν.] τον παντα χρ. 15, 64, 75, 108. Damasc. ii, 643. *perpetuo tempore* Aug. exprimit in num. plurali Slav. Ostrog. + της ζωης αυτου 75. + αὐτοῦ sub × in charact. minore Alex. + *ejus* Copt.

XX. Ἐὰν—οὗτος] ∧ hæc et quæ iis interjacent Damasc. ii, 643. δὲ] ∧ Slav. Ostrog. Georg. ἐπ᾽ ἀληθ.] *verum* Aug. *vere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένητ. ὁ λόγ. οὗτ.] ο λογ. γενητ. 44. ∧ οὗτος 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὑρεθῇ] ευρη 108, 118. παρθένια] τα παρθ. 77. Damasc. l. c. παρθένεια Compl. η παρθενια 53. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ νεάν.] *puellæ* in genitivo cum articulo Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] ∧ 44, 136. Damasc. ii, 643. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάξουσι] εξαρουσιν 16, 28, 44, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἐξοίσουσιν Damasc. l. c. τὴν νεᾶν.] την νεανιδα 52, 108, 136. αυτην 44. Damasc. l. c. Arab. 3. ἐπὶ τὰς θ. τοῦ οἴκου] προς ανοιγμα οικου margo 108. Ex alio forsan Interprete. *ad januam domûs* Aug. ∧ τοῦ II, 16, 18, 28, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 77, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ τοῦ οἴκου 54, 75, 108. Damasc. l. c. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πατρὸς 1°] πατρικου 28. πατρωου 16, 52, 57, 77, 85, 131. Cat. Nic. του πατρωου 130. ∧ τοῦ 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] + οι ανδρες της πολεως αυτης VII, X, XI, 15, 29, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. + eadem, nisi quod ∧ οἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + οι ανδρες της πολεως ταυτης 131. Cat. Nic. + οι ανδρ. της πολ. 44, 55, 71. Damasc. l. c. Arab. 3. Slav. Ostrog. ἐν λίθ.] ∧ ἐν 83, 128. Ald. ∧ utrumque 55. Damasc. l. c. + της πολεως οι ανδρες ταυτης 77. + οι ανδρ. της πολ. ταυτης 16, 28, 57, 73, 85. + οι ανδρ. της πολ. αυτης 18, 52, 54, 83, 128. Ald. Slav. Mosq. + οι ανδρ. της πολ. 19, 75, 108. ἀφροσύν.] *impudentiam* (nisi forte legendum, ut conjicit Sabatierus, *imprudentiam*) Aug. ἐν υἱοῖς] εν τοις υιοις 59. cum ∼ υἱοῖς tantum signat Alex. cum ∼ utrumque signat Arab. 1. *in medio filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκπορνεῦσαι] εκπορνευσασα 82. *et prostituit* Georg. τὸν οἶκ.] *in domo* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαρεῖς] εξαρης 18. εξαρουσι 53. εξαρειτε 32, 44, 55, 74, 76, 85, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *auferte* Arab. 3. τὸν πον.] το πον. 131. Compl. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὑμ. αὐτ.] αυτ. εξ υμ. 44. ∧ αὐτῶν Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Comma hoc post comma 24 ponit 44. Totum comma ∧ 75. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 136. Damasc. ii, 643. Optat. Slav. Ostrog. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὑρεθῇ ἄνθρ. κοιμ.] κοιμηθη ανθρ. 55. ∧ εὑρεθῇ 71. ευρ. ο ανθρ. tantum 57. ∧ κοιμωμ. VII, 16, 46, 52. Cat. Nic. *inveniatur homo dormire* Slav. Ostrog. κοιμ. μετὰ γυν.] ∧ Arab. 1. μετὰ γυν. συνῳκ. ἀνδρὶ] *cum viro hoc* (sic) Slav. Ostrog. συνῳκισμ.] συνοικισμ. 59. *sedente* Copt. ἀποκτενεῖτε] και αποκ. 58, 82. αποκτεινατε 16, 28, 30, 46, 77, 130, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed αποκτενειτε margo, 85. αποκτενη (sic) 18. + ἅμα Alex. τὸν ἄνδρα—γυναῖκα] ∧ hæc et quæ iis interjacent 30, 53. Damasc. l. c. τὸν ἄνδρα] τον τε ανδρα X, 59, 129. Ald. Alex. τὸν κοιμ.] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γυναικ.] *illa* Slav. Ostrog. καὶ τὴν γυν.] ∧ Slav. Ostrog. καὶ ἐξαρ. cum sqq.] ∧ 16. ∧ καὶ Georg. ἐξαρεῖς] εξαρητε 18. εξαρειτε XI, 19, 32, 44, 53, 59, 71, 108, 118, 128. Compl. Damasc. l. c. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic margo 85. τὸν πον.] τὸ πον. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 256. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Ἰσρ.] εξ υμων αυτων 15, 28, 30, 44, 52, 54, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. υμων 29, 56. εξ υμων εταπον (cum ω super ο suprascripto) τη γυναικα του πλησι (sic, obversabantur animo librarii parallela in 24 commate) VII. εξ υιων Ισρ. margo 85. sic Cyr. Al. l. c. *ab Israel* Slav. Ostrog.

XXIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 136. Damasc. ii, 643. Ambr. παῖς] ∧ 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 256. Ambr. Slav. μεμνηστ.] ἐμνηστ. (sic) Alex. καὶ εὑρὼν] ∧ καὶ Damasc. l. c. *inveniat* Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπ.] + *alius* Slav. Ostrog. + idem uncis inclusum Slav. Mosq. + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοιμηθῇ] κοιμηθησεται 52. *erit* Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετ᾽ αὐτῆς] εξ αυτης (sic) 128. ταυτης III. μετ᾽ αὐτῆς in charact. minore Alex.

XXIV. Ἐξάξ. ἀμφ.] και præmittunt 82. Orig. i, 352. καὶ sub × in charact. minore præmittit Alex. εξαγαγετε αμφ. 136. εξαξατε αμφ. 19, 106. *educentur ambo* Ambr. *educatis ambo* Slav. Ostrog. τὴν πύλ.] *portas* Hier. αὐτῶν 1°] ∧ VII. Slav. Ostrog. εκεινης XI, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Damasc. ii, 643. λιθοβοληθήσοντ.] λιθοβολησοντ. 28, 46, 75, 85. λιθοβολησετε 53. Slav. + αμφοτεροι 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. Ostrog. + idem uncis inclusum Slav. Mosq. + αμφοτερους Damasc. l. c. + *illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν λίθ.] ∧ ἐν Orig. l. c. Hier. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque Ambr. καὶ ἀποθανοῦντ.] ∧ 55. *et morietur* Ambr. καὶ est suprascript. prima manu Arm. 1. τὴν νεᾶνιν] την νεανιδα 19, 118. την νεανιδι (sic) 59. η νεανις 54, 75. Damasc. l. c. Ambr. *adolescentula quidem* Hier. Hi ergo distinctionem post ἀποθανοῦνται tollunt. ὅτι 1°] επι λογου præmittunt 15, 82. eadem sub × in charact. minore præmittit Alex. διοτι 44, 74, 75, 106, 134. Damasc. l. c. ἐβόησεν ἐν] ∧ ἐν (ob similem terminationem in voce præcedente) X, 59. καὶ τὸν ἄνθρωπ.] και ο ανθρωπος 54, 75. Damasc. l. c. *vir autem* Hier. ὅτι 2°] επι λογου præmittunt 15, 82. eadem sub × in charact. minore præmittit Alex. ἐπὶ λόγου διότι Orig. l. c. διοτι 44, 74, 75, 106, 134. Damasc. l. c. τὴν γυν.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πλησ.] + αυτου VII, X, XI, 18, 44, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 256. Ambr. Hier. Lucif. Calarit. Slav. Ostrog. Georg. *proximi ejus* cum articulo, sed *proximi* cum articulo suprascripsit prima manus, Arm. 1. ἐξαρεῖς] εξαρειτε 15, 32, 44, 53, 55, 74, 76, 106, 108, 118, 128, 134, 136. Compl. Cyr. Al. l. c. Hier. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαρητε 18. *auferte* Arab. 1. τὸν πονηρ.] τὸ πονηρ.

25. τὴν γυναῖκα τȣ͂ πλησίον· καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Ἐὰν δὲ ἐν πεδίῳ εὕρῃ ἄν-
θρωπος τὴν παῖδα τὴν μεμνηστευμένην, καὶ βιασάμενος κοιμηθῇ μετ' αὐτῆς, ἀποκτενεῖτε τὸν κοι-
26. μώμενον μετ' αὐτῆς μόνον. Καὶ τῇ νεάνιδι ȣ̓κ ἔστιν ἁμάρτημα θανάτου· ὡς εἴ τις ἐπαναστῇ ἄν-
27. θρωπος ἐπὶ τὸν πλησίον, καὶ φονεύσῃ αὐτȣ͂ ψυχὴν, ȣ̔́τω τὸ πρᾶγμα τȣ͂το, Ὅτι ἐν τῷ ἀγρῷ εὗ-
28. ρεν αὐτήν· ἐβόησεν ἡ νεᾶνις ἡ μεμνηστευμένη, καὶ οὐκ ἦν ὁ βοηθήσων αὐτῇ. Ἐὰν δέ τις εὕρῃ
τὴν παῖδα τὴν παρθένον, ἥτις οὐ μεμνήστευται, καὶ βιασάμενος κοιμηθῇ μετ' αὐτῆς, καὶ εὑρε-
29. θῇ, Δώσει ὁ ἄνθρωπος ὁ κοιμηθεὶς μετ' αὐτῆς τῷ πατρὶ τῆς νεάνιδος πεντήκοντα δίδραχμα ἀρ-
γυρίου, καὶ αὐτȣ͂ ἔσται γυνὴ, ἀνθ' ὧν ἐταπείνωσεν αὐτήν· οὐ δυνήσεται ἐξαποστεῖλαι αὐτὴν τὸν
30. ἅπαντα χρόνον. Οὐ λήψεται ἄνθρωπος τὴν γυναῖκα τȣ͂ πατρὸς αὐτȣ͂, καὶ ȣ̓κ ἀποκαλύψει συγ-
κάλυμμα τȣ͂ πατρὸς αὐτȣ͂.

Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] *medio vestrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ^ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + hic 22 comma, ut supra monuimus, 44.

XXV. δὲ] ^ 136. Justinus qui dicitur in Resp. ad Orthodox. Hier. Slav. Ostrog. Georg. πεδίῳ] τω πεδ. XI. Justin. l. c. Damasc. ii, 643. εὕρῃ] ευροι 75. ἄνθρωπ.] *quisquam* Arm. 1. τὴν παῖδα] την γυναικα 54, 75. τὴν νεάνιδα Justin. l. c. ^ 46, 52. Slav. Ostrog. ^ Cyr. Al. i, parte prima, 256, sed habet alibi. ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν μεμν.] ^ τὴν 44. του πλησιον 75. + ἑτέρῳ Cyr. Al. vii, parte quarta, 39, sed non + idem alibi. + *viro*, ut videtur, in uno l. sed non in alio, Hier. βιασάμ.] παραβιασαμ. 32. βιασαμενη 75. + αυτην 74, 76, 106, 134. Justin. l. c. Greg. Thaum. 38. + αυτην ο ανθρωπος 15, 58, 82. Orig. i, 352. *vi* Slav. Ostrog. *violenter* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποκτενεῖτε] αποκτενηται (sic) 75. *interficiatis* Slav. Ostrog. + τον ανθρωπον VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. Damasc. l. c. Hier. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν μὲν ἄνδρα ἀποκτείνατε Justin. l. c. τὸν κοιμώμ.] ^ cum sqq. Justin. l. c. τὸν κοιμηθέντα Cyr. Al. vii, parte secunda, 39, sed alibi ut Vat. *qui est* Slav. Ostrog. μόνον] ^ 44, 75. Damasc. l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τη δε νεανιδι ου ποιησετε ȣδεν VII, X, 15, 16, 28, 29, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. + eadem Cyr. Al. i, parte prima, 256, sed non sic alibi. inferunt hic eadem, nisi quod habeant ȣθεν, 30, 44. + eadem, nisi quod habeant ποιησεται, 83, 136. + eadem, nisi quod habeant ποιησητε, XI, 129. Arab. 3. + tantum ου ποιησετε ουδεν 54. infert hic τη νεανιδι ου ποιησεται ουδεν 75. + την παιδα ου ποιησητε ȣδεν 72. + την νεανιδα ποιησετε ȣδεν 128. + και την νεανιδα ου ποιησετε ουδεν 108. + eadem, nisi quod ποιησεται habeat, 19. infert hic eadem, nisi quod οὐ μὴ ποιήσητε habeat, Damasc. l. c. + και τη νεανιδι ποιησετε ουδεν 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo και τη νεανιδι ου ποιησετε ουδεν II, 82. + eadem in textu Slav. + hic eadem, nisi quod ^ καὶ, Orig. l. c. infert hic τὴν δὲ νεάνιδα μὴ ἀποκτείνητε Justin. l. c. + *puellæ* (cum articulo) *autem non dicetur quidquam* Arab. 1.

XXVI. Καὶ τῇ νεάνιδι οὐκ ἔστιν ἁμ.] ουκ εστι τη νεανιδι αμ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Orig. i, 352. Hier. Slav. Mosq. και ουκ εστιν τη νεανιδι II, 83. ^ καὶ τῇ νεάν. 129. ου γαρ εστι τη νεαν. αμ. 72. Arab. 3. Slav. Ostrog. *non enim est in puella* &c. Arab. 1. τη δε νεανιδι ουκ εστιν αμ. 32. τῇ δὲ νεάνιδι οὐκ ἔσται ἁμ. Cyr. Al. vii, parte quarta, 39. ουκ εσται τη νεανιδι διαμαρτημα (sic) 53. ȣ̓κ ἔσται τῇ νεάνιδι ἁμ. Cyr. Al. i, parte prima, 256. οὐκ ἔστιν ἁμ. τῇ νεάν. Damasc. ii, 643. *quia non est puellæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτου] κριθηναι θαν. 82. + οτι VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Greg. Thaum. 39. Cyr. Al. l. c. utroque. Damasc. l. c. Hier. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς εἴ τις] ωσει τις 18, 52. ^ εἴ τις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς—ὅτι in com. 27] ^ hæc et quæ iis interjacent (ex ὁμοιοτελεύτῳ) Cyr. Al. vii, parte quarta, 39, sed habet alibi. ἐπαναστῇ] επανασταιη 53, 54. Damasc. l. c. επαναστας 44, 74, 76, 106, 134. ἀναστῇ Greg. Thaum. l. c. *in insidiis surgat* Hier. ἄνθρωπος] ^ Slav. τȣ͂ πλησ.] + αυτȣ X, 15, 18, 19, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Greg. Thaum. l. c. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φονεύσῃ] φονευσει 16, 59, 74, 75, 131. θανατώσει Greg. Thaum. l. c. αὐτȣ͂ ψυχ.] αυτου την ψυχ. 15, 44, 59, 136. Greg. Thaum. l. c. Cyr. Al. l. postremo c. Damasc. l. c. ^ αὐτȣ͂ 77, 108, 131. ^ αὐτȣ͂ primo, sed ascripsit recens manus, 16. *illos* Arm. 1. et aliqui Codd. Armeni. *illum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ȣ̔́τω] ουτως VII, 16, 19, 118, 131, 136. Compl. Alex. Greg. Thaum. l. c. Damasc. l. c. + και 19, 108. Greg. Thaum. l. c. Damasc. l. c. Slav. Ostrog. Georg. πρᾶγμα] ρημα 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. τȣ͂το] + γεγονεν 82. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Totum comma ^ 44. ὅτι] ^ Hier. ἐν τῷ ἀγρῷ] εν τω πεδιω 74, 76, 106, 134. ^ 52. ἐβόησ.] και εβοησ. 15, 53, 54, 82, 136. Justin. qui dicitur in Resp. ad Orthod. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *quidem* Arab. 3. οὐκ ἦν ὁ βοηθήσ. αὐτῇ] ο βοηθησων ουκ ην αυτη VII, X, 15, 16, 18, 53, 56, 58, 59, 64, 106, 128, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 256. vii, parte quarta, 39. ο βοηθησων ουκ εστιν αυτη XI, 136. Alex. ο βοηθων ȣκ εστιν αυτη 55. ο βοηθων ουκ ην αυτη 28, 30, 46, 52, 57, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. ο βοηθων αυτη ουκ ην 54, 73, 75. Justin. l. c. Greg. Thaum. l. c. Damasc. ii, 643. βοηθὸς οὐκ ἦν αὐτῇ Philo in Cat. Nic. ad l. οὐκ ἦν ὁ βοηθῶν αὐτῇ Isid. Pel. Ibid. *non est inventus qui auxiliaretur ei* Hier. *non erat quisquam opem ferens ad eam* Slav. Ostrog. *nemo erat qui opem ferebat ad eam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ 136. Slav. Ostrog. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὶς εὕρῃ] ευρη τις 44, 82, 106, 134. *quisquam vi violet* Slav. Ostrog. τὴν παῖδα τὴν παρθ.] την παρθ. την παιδα 16, 28, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. ^ τὴν παῖδα Slav. Ostrog. ^ τὴν παρθ. Arm. 1. μεμνηστ.] + *viro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βιασάμ.] + αυτην VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 258. Aug. Ambr. *vi* Slav. Ostrog. *violenter* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοιμηθῇ] *erit* Slav. Ostrog. καὶ εὑρ.] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Δώσει] και δωσ. XI. ὁ ἄνθρ.] + *hic* Slav. Ostrog. ὁ ἄνθρ. ὁ κοιμ. μετ' αὐτ.] ^ 44. ^ ὁ κοιμ. μετ' αὐτ. Slav. Ostrog. κοιμηθεὶς] κοιμωμενος 58, 71, 82, 136. τῷ πατρὶ] ^ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς νεάν.] αυτης 44. πεντήκ.] ρ (sic) 75. δίδραχμα] ^ 58. cum ~ signat Alex. διδραγμα 15, 16, 18, 59, 64, 75. *denarios* in allusione Ambr. ἀργυρ.] ^ Ambr. αὐτȣ͂] αυτω 75. Slav. Georg. ἔσται] *esto* Slav. Mosq. *virgo erit* cum articulo Georg. γυνὴ] *in uxorem* Georg. ὧν] ου 55. οὐ δυν.] *et non poterit* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅπαντα] παντα 15, 44, 64, 74, 82, 106, 108, 134. χρόνον] + αυτου 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Copt. Arab. 1. 3. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + idem in charact. minore sub ⨯ Alex.

XXX. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. λήψετ.] *capiat* Slav. Ostrog. *uxorem capias* Georg. τὴν γυν.] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ πατρὸς 1°] τοῦ πλησιον 30. του πλησιον πατρος (sic, binæ lectiones) 75. αὐτȣ͂ καὶ] ^ 75. ^ hæc cum sqq. 52. *ejus quoniam* Georg. ἀποκαλύψει] ανακαλυψει VII, 15, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 82, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. ανακαλυψεις 75. Georg. *detegas* Slav. Ostrog. συγκάλ.] articulum præmittit Georg. τȣ͂ πατρ. ult.] ^ τȣ͂ 82. αὐτȣ͂ ult.] *tui* Georg.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΟΥΚ εἰσελεύσεται θλαδίας, οὐδὲ ἀποκεκομμένος εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου. Οὐκ εἰσελεύσεται ἐκ 1. 2.
πόρνης εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου. Οὐκ εἰσελεύσεται Ἀμμανίτης καὶ Μωαβίτης εἰς ἐκκλησίαν Κυ- 3.
ρίου, καὶ ἕως δεκάτης γενεᾶς οὐκ εἰσελεύσεται εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου καὶ ἕως εἰς τὸν αἰῶνα, Παρὰ 4.
τὸ μὴ συναντῆσαι αὐτοὺς ὑμῖν μετὰ ἄρτων καὶ ὕδατος ἐν τῇ ὁδῷ, ἐκπορευομένων ὑμῶν ἐξ Αἰγύπ-
του, καὶ ὅτι ἐμισθώσαντο ἐπὶ σὲ τὸν Βαλαὰμ υἱὸν Βεὼρ ἐκ τῆς Μεσοποταμίας καταρᾶσθαί σε.
Καὶ οὐκ ἠθέλησε Κύριος ὁ Θεός σου εἰσακοῦσαι τοῦ Βαλαάμ· καὶ μετέστρεψε Κύριος ὁ Θεός σου τὰς 5.
κατάρας εἰς εὐλογίαν, ὅτι ἠγάπησέ σε Κύριος ὁ Θεός σου. Οὐ προσαγορεύσεις εἰρηνικὰ αὐ- 6.
τοῖς καὶ συμφέροντα αὐτοῖς πάσας τὰς ἡμέρας σου εἰς τὸν αἰῶνα. Οὐ βδελύξῃ Ἰδουμαῖον, ὅτι 7.
ἀδελφός σου ἐστίν· οὐ βδελύξῃ Αἰγύπτιον, ὅτι πάροικος ἐγένου ἐν τῇ γῇ αὐτοῦ. Υἱοὶ ἐὰν γεν- 8.
νηθῶσιν αὐτοῖς, γενεᾷ τρίτῃ εἰσελεύσονται εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου. Ἐὰν δὲ ἐξέλθῃς παρεμβα- 9.

I. Totum comma ‸ 58. οὐκ] *et non* Slav. Ostrog. θλαδίας] ευνουχος suprascript. ab alia manu 106. sic Clem. Al. 556. *cujus lingua* (scil. *abscinditur*) Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ ἀποκ.] ‸ Clem. Al. l. c. οὐδε] και VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 389. Clem. Al. in allusione 21. Orig. iii, 655. Cyr. Al. i, parte prima, 483. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut* Copt. Arab. 3. ἀποκεκομμένος] αποκεκομμενη 75. suprascript. ab alia manu κομενοτοσομα (forte κόμενον τὸ σῶμα, *fractum quoad corpus* e recenti Græcismo) 106. ἐκκλησ.] οικον Alex. Κυρ.] signum Hexaplare finale subjungit Arab. 1. *Dei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου——Κυρίου in com. 2] ‸ alterutr. et quæ his interjacent VII, 29, 59, 75.

II. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. *neque* Slav. εἰσελεύσετ.] ελεύσετ. Damasc. ii, 643. *ingrediatur* Arab. 3. Slav. Ostrog. ‸ Arab. 1. ἐκ πόρν.] ὁ ἐκ πόρν. Cyr. Al. i, parte prima, 483. sic Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed ut Vat. in Ed. Hal. et εκ πορνειας in uno Cod. *filius meretricis* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *genitus* Copt. Arab. 3. Slav. Mosq. ἐκκλησ.] *domum* sine articulo Slav. Mosq. Κυρίου] + και γενεα δεκατη ουκ εισελευσεται εις εκκλησιαν Κυριου 82. + ἕως δεκάτης γενεᾶς Compl. Slav. + sub ※ in charact. minore καὶ ἕως δεκάτης γενεᾶς οὐκ εἰσελεύσεται εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου Alex. ※ *Domini et usque ad decimam generationem non intrabit* ※ *in congregationem Domini* cum + pro usitato signo Hexaplari ad hæc subjuncto (sic) Arab. 1. Primum signum erat, non ante vocem *Domini*, sed ante voces *et usque* ponendum, et secundum signum est repetitio asterisci ad initium novæ lineæ, et signum finale est error pro usitato signo, monente qua desineret vis asterisci. Κυρ.—Κυρ. in com. 3] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 44. ‸ eadem, sed sunt ex parte adscripta margini per manum recentem, 106.

III. Hic 23 caput incipit 131. οὐκ εἰσελ. Ἀμμ. καὶ Μωαβ.] ‸ 58. ‸ οὐκ εἰσελ. hic Theodoret. i, 84. ii, 649. οὐκ] *et non* Arab. 3. εἰσελεύσετ. 1°] *ingrediatur* Slav. Ostrog. Ἀμμ. καὶ Μωαβ.] Μωαβ. και Αμμ. VII, 53, 56, 59, 73. Μωαβῖται καὶ Ἀμμανῖται Maxim. i, 331. Ἀμμανίτης] exprimit Ἀμωνίτης Slav. Ostrog. exprimunt Ἀμονίτης Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀμανίτης Copt. καὶ 1°] ουδε II. Μωαβίτης] Μοαβιτης II. + hic οὐκ εἰσελεύσονται Theodoret. i, 84, sed + hic οὐκ εἰσελεύσεται ii, 649. ἐκκλησίαν 1°] τὸν ναὸν Maxim. l. c. sed οἶκον bis insinuat in commentario. *domum* sine articulo Slav. Mosq. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 53. Theodoret. ii, 649. καὶ ἕως 1°] ‸ καὶ 46, 52, 56, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Georg. Theodoret. ll. cc. Maxim. l. c. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ primo, sed adscripsit recens manus, 16. δεκάτ. γεν.] γεν. δεκατ. 44, 82, 106, 134. τριτης και τεταρτης και δεκατης γεν. 56. Maxim. l. c. οὐκ εἰσελ. εἰς ἐκκλ. Κυρ.] εις εκκλ. Κυρ. ουκ εισελ. 54. ‸ Theodoret. i, 84, sed habet ii, 649. ‸ Maxim. l. c. Arm. 1. εἰσελεύσετ. 2°] εισελευσονται 75. εἰς ἐκκλ. 2°] ‸ εἰς 19. *in domum* sine articulo Slav. Mosq. καὶ ἕως 2°] ‸ 54. ‸ καὶ Arab. 3. οὐδε Theodoret. ii, 649, sed καὶ ἕως i, 84.

IV. συναντῆσ. αὐτ.] *exierunt obviare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] ‸ Georg. ἄρτων] αρτου 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδατος] υδατων 18. ἐν τῇ ὁδῷ] ‸ 75. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 71, 108, 118. Slav. Georg. καὶ ὅτι] *sed* Georg. ἐμισθώσαντο] εμισθωσατο 55, 59. ἐπὶ σὲ] ‸ Georg. τὸν Βαλαὰμ] *Balamum* cum articulo Georg. Βεὼρ] Βαιωρ 44, 55, 64. ἐκ τῆς Μεσοπ.] εκ της πολεως Μεσοπ. 130. ‸ τῆς VII. + Συριας 129. Compl. + idem, sed, ut videtur, ex emendatione manûs recentioris, 56. *a Mesopotamia* cum articulo Slav. Ostrog. καταρᾶσθ.] καταρασασθ. 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo in allusione i, 429. σε] ‸ II. *vos* Georg.

V. ὁ Θεός σου 1°—ὁ Θεός σου 2°] ‸ postrema et quæ his interjacent 52, 59. ‸ eadem in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. σου 1°] *vestrûm* Georg. εἰσακοῦσ.] τας καταρας 18. τοῦ Βαλ.] τω Βαλ. 108. τὸν Βαλ. Compl. καὶ 2°] *sed* Georg. μετέστρ.] ἔτρεψε Philo in allusione i, 454. Κύρ. ὁ Θεός σου 2°] ‸ 18, 44, 71. τὰς κατάρ.] σοι τας καταρ. 82, 128. αυτας 18. *maledictionem* sine articulo Georg. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογίαν] ευλογιας VII, X, XI, 15, 18, 19, 30, 32, 44, 58, 59, 64, 74, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vestrûm* Georg. ὅτι] διοτι 16, 18, 19, 28, 32, 57, 73, 77, 108, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σε] *vos* Georg. ὁ Θεός 3°] ‸ 16, 57, 73, 131. σου ult.] ‸ Georg.

VI. προσαγορεύσ.] *quæres* Copt. exprimunt ἀγορεύσεις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰρην. αὐτ.] αυτ. ειρην. 75. *ad illos pace* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς 1°—αὐτοῖς 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent 44, 59. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ουδε 16, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. πάσας] και πασ. 44. τὰς ἡμ.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ VII, 55, 76. *vitæ tuæ* Lucif. Calarit. εἰς] εως εις 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Clausulæ commatis transponuntur Constt. App. 261. οὐ βδελ. 1°—οὐ βδελ. 2°] ‸ priora et quæ his interjacent 16, 57, 73, 77. ‸ eadem in textu, sed habet margo secunda manu, 131. βδελύξῃ 1°, 2°] βδελυξει 75. μισήσεις Constt. App. l. c. Copt. + *tu* Georg. Ἰδουμαῖον] exprimit Ἰδωμαῖον Georg. exprimunt idem, et articulum præmittunt, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ βδελ. Αἰγ.] ‸ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Αἰγ.] articulum præmittunt Arm. 1. in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐγένου] ἦσθα Constt. App. l. c. ἐν τῇ γῇ αὐτοῦ] εν τη γη αυτων 16, 28, 32, 46, 54, 55, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 131, 134. Copt. Slav. Ostrog. Georg. παρ' αὐτῷ Constt. App. l. c. κατ' Αἴγυπτον Clem. Al. 475. ‸ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Υἱοὶ] ‸ (sic) Georg. *et filii* Arab. 1. ἐὰν] *et si* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. γεννηθ.] γενηθ. Ald. αὐτοῖς] *illi* in dativo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρίτῃ] *in secunda* Arm. 1. εἰσελεύσ.] εισελευσετ. 16. *ingrediantur* Slav. Ostrog. + αυτοι 58, 82. ἐκκλησ.] την εκκλ. 16. *domum* sine articulo Slav. Mosq.

IX. Totum comma ‸ 58. ἐὰν δὲ] *et si* Arm. 1. ‸ δὲ Arab. 3. Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. παρεμβαλεῖν] εις πολεμον præmittunt 16, 18, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem 44, 54, 55, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem uncis inclusa Alex. Cyr. Al. i, parte secunda, 422. + πολεμον 75. + εἰς τὸν πόλεμον Cyr. Al. i, parte secunda, 421. *veluti* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς ἐχθρ.] ‸ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] υμων 19, 108, 118. καὶ] ‸ 53, 55, 56, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥήματος] *verba* Copt. ῥήμ. πον.] ρημ. του πον. 18. πονηρ. ρημ. VII, X, 15, 28, 30, 46, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 85, 129, 130. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. Slav. Ostrog. πονηρ. πραγματος 29. Alex. πονηρ. πραγματος και ρηματος 16, 77, 131. ‸ πονηροῦ (sic) 53.

ΚΕΦ. XXIII.

10. λεῖν ἐπὶ τοὺς ἐχθρούς σου, καὶ φυλάξῃ ἀπὸ παντὸς ῥήματος πονηροῦ. Ἐὰν ᾖ ἐν σοὶ ἄνθρωπος
ὃς οὐκ ἔσται καθαρὸς ἐκ ῥύσεως αὐτοῦ νυκτὸς, καὶ ἐξελεύσεται ἔξω τῆς παρεμβολῆς, καὶ οὐκ εἰσε-
11. λεύσεται εἰς τὴν παρεμβολὴν, Καὶ ἔσται τὸ πρὸς ἑσπέραν λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, καὶ δε-
12. δυκότος ἡλίου εἰσελεύσεται εἰς τὴν παρεμβολήν. Καὶ τόπος ἔσται σοι ἔξω τῆς παρεμβολῆς, καὶ
13. ἐξελεύσῃ ἐκεῖ ἔξω. Καὶ πάσσαλος ἔσται σοι ἐπὶ τῆς ζώνης σου, καὶ ἔσται ὅταν διακαθιζάνῃς
14. ἔξω, καὶ ὀρύξεις ἐν αὐτῷ καὶ ἐπαγαγὼν καλύψεις τὴν ἀσχημοσύνην σου. Ὅτι Κύριος ὁ Θεός
σου ἐμπεριπατεῖ ἐν τῇ παρεμβολῇ σου, ἐξελέσθαι σε καὶ παραδοῦναι τὸν ἐχθρόν σου πρὸ προσ-
ώπου σου· καὶ ἔσται ἡ παρεμβολή σου ἁγία, καὶ οὐκ ὀφθήσεται ἐν σοὶ ἀσχημοσύνη πράγματος,
15. καὶ ἀποστρέψει ἀπὸ σοῦ. Οὐ παραδώσεις παῖδα τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, ὃς προστέθειταί σοι παρὰ τοῦ
16. κυρίου αὐτοῦ. Μετὰ σοῦ κατοικήσει, ἐν ὑμῖν κατοικήσει οὗ ἂν ἀρέσῃ αὐτῷ, οὐ θλίψεις αὐτόν.
17. Οὐκ ἔσται πόρνη ἀπὸ θυγατέρων Ἰσραὴλ, καὶ οὐκ ἔσται πορνεύων ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ· οὐκ ἔσται τε-

X. Ἐὰν] εαν δε XI, 53. *et si* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. ᾖ] γενηται XI. ἐν σοὶ] ^ ἐν 108. ἔσται—νυκτὸς] εκ ρυσεως σωματος αυτου νυκτος καθαρος 55. ἔσται] εστη (forte pro εστι) 131. εστι VII, X, 16, 28, 30, 44, 52, 57, 59, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 241. *sit* Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥύσεως] exprimit τῆς τῆς (sic) ἐπιθυμίας ῥύσεως Arm. 1. αὐτοῦ] ^ Slav. Ostrog. νυκτὸς] ^ Arm. 1. καὶ 1°] ^ XI, 19, 28, 32, 46, 54, 57, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. καὶ οὐκ cum sqq.] ^ 54. οὐκ 2°] ^ (sic) 59. ^ οὐκ primo, sed adscripsit, ut videtur, prima manus, 106. εἰσελεύσεται] εἰσελεύσει Cyr. Al. i, parte prima, 421. τὴν παρεμβ.] αυτην 44. *medium castrorum* Hier.

XI. Καὶ 1°—ὕδατι] hæc et quæ iis interjacent virgulis transfixa 106. καὶ 1°] *cumque* Hier. Slav. Mosq. ἔσ. τὸ πρ. ἑσπ.] εσ. το πρ. εσπερας XI. *advenerit vespera* Hier. λούσετ.] και λουσετ. 129. Slav. Ostrog. τὸ σ. αὐτ. ὕδ.] υδ. το σ. αυτ. 82. τὸ σῶμα αὐτοῦ ^ 58. cum ~ signat Alex. cum ~ signat Arab. 1. ὕδατι] ἐν ὕδ. Cyr. Al. i, parte secunda, 421. ἡλίου] του ηλιου 15, 18, 30, 44, 55, 74, 82, 106, 108, 128, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελεύσ.] εισελευσηται 131. εἰς τὴν παρεμβ.] + hic primam commatis clausulam, ibi cum virgulis transfixam, 106. *medium eorum* Hier.

XII. ἔσται] εστω 16, 18, 52, 73, 77, 131. Philo i, 117. Slav. *in manifestum erit* Georg. *manifestus erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω 1°] ^ VII. καὶ ἐξελ.] και εισελευσεται 18. καὶ non agnoscit Philo l. c. *ex quo egredieris tu* Georg. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ ἔξω] εξω εκει 44. ^ ἐκεῖ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ utrumque Georg.

XIII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. πάσσαλος] πάσσαλον σιδηροῦν habet in allusione (sed perquam paraphrastice alludit) Epiph. i, 1010. + *unus* Georg. ἔσται] εστω 16, 32, 52, 131. Cat. Nic. Philo i, 117. Slav. σοι] ^ 19. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ζών.] τη ζωνη 32. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διακαθιζ. ἔξω] εἰς τόπον καθιζ. Epiph. l. c. διακαθιζάνῃς] διακαθισχνης 59. καθιζανης 30, 74, 75, 76, 134. καθιζάνῃ in allusione Epiph. l. c. ἔξω] + της παρεμβολης 19, 53. + της παρεμβολης και εξελευσῃ εξω εκει 44. καὶ ὀρ. ἐν αὐτ.] ^ 74, 76, 134. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀρύξεις] ορυξης 18, 59. Ald. ορυζης mendose 59. ἐν αὐτῷ] cum ~ signat Arab. 1. καὶ ἐπαγ. cum sqq.] ^ 52. ἐπαγαγὼν] επαναγαγων 16, 131. απαγαγων 44, 106. Cyr. Al. i, parte secunda, 421. καλύψεις] κατακαλυψεις 53. καλυψης 18. Slav. Ostrog. + *illi* in dativo Arab. 3. ἀσχημοσ.] αἰσχύνην Philo in Cat. Nic. ad l. sed αἰσχημοσύνην (sic) in Ed. Mang. σου ult.] σου εν αυτη (sic) 30, 46. Slav. Mosq. σου εν αυτω VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ^ σου, sed habet εν αυτω, 106. + sub ~ ἐν αὐτῷ Alex. + *extra* Slav. Ostrog.

XIV. σου 1°] ^ 56, 75, 108. ^ primo, sed adscripsit recens manus, 18. σου 2°] ^ III. Compl. habet in charact. minore Alex. ἐξελέσθαι σε] εξελευσεται corrupte 71. εξελεσθα σοι (sic) 44. εξελεσθασθαι σε 59. παραδοῦν.] + σοι X, 15, 54, 58, 64, 75. + idem uncis inclusum Alex. τὸν ἐχθρ.] ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ προσώπου σου] ^ 18. εις τας χειρας σου VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 421. Copt. sic in textu, sed προ προσωπου σου margo, 85. + εις τας χειρας σου 83. eadem præmittunt Ald. Arab. 3. Slav. ἔσται] *esto* Slav. ὀφθήσ.] ευρεθησεται 19, 54, 75, 108, 118. Theodoret. i, 278, et in Cat. Nic. ad l. ἐν σοὶ] *apud te* Slav. Ostrog. *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσχημ. πράγμ.] *res turpis* Copt. πράγμ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποστρ. ἀπὸ σοῦ] non subjungit Theodoret. ll. cc. ἀποστρέψει] ουκ απ. 58. αποστρεψῃ 64. + *vultum ejus* sine articulo Georg. σοῦ ult.] + ο Θεος 15. + Κυριος 71.

XV. Totum comma ^ 53. οὐ] μὴ habet alludens Philo i, 126. παραδώσ.] *tradas* Slav. Ostrog. τῷ κυρ.] *in manus domini* Georg. αὐτοῦ 1°] ^ αὐτοῦ Philo l. c. *Deo meo*, sed *Deo* cancellatur, Arm. 1. κυρ. αὐτοῦ 1°——κυρ. αὐτοῦ 2°] ^ postrema et quæ his interjacent 77. προστέθειται] προτεθειται 18, 128, 134. προστεθησεται XI, 44, 52, 75, 106. προστεθηται 59. σοι] σου (sic) 64. *apud te* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. παρὰ τοῦ κυρ.] *et pertinet domino* Georg. αὐτοῦ ult.] ^ Philo l. c.

XVI. Μετὰ σοῦ κατοικ.] ^ Aug. μετὰ σοῦ] ου παρα σοι (sic) 53. *et* præmittit Arab. 3. κατοικήσει 1°] κατοικισθησεται 75 *qui habitans erit* Georg. κατοικ. ἐν cum sqq.] ^ 58. κατοικήσει, ἐν ὑμῖν] non ante, sed post, εν υμιν distinguunt 106. Alex. ἐν ὑμ. κατοικ.] ^ Slav. Ostrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικήσει 2°] cum ~ signat Alex. ^ Compl. *et inhabitabit* cum ~ signata Arab. 1. *et* præmittit Georg. *conquiescet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] εν παντι τοπω ου III, VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 75, 82, 83, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Aug. Copt. Slav. Georg. sic, sed cum articulo, Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. eadem, sed ^ οὗ hic infert Arm. 1. εν παντι τοπω ου αν εκλεξηται εν μια των φυλων σου ου 106. sic, nisi quod εαν habeant, 44, 74, 76, 134. εν παντι τοπω ου εκλεξεται εν μια πολων (sic, forte pro πολεων) σου ου 46. sic, nisi quod μια πυλη habeat, 77. sic etiam, nisi quod μια των πυλων habeant, 16, 52, 57, 73, 85. sic quoque, nisi quod εκλεξηται et μια πυλων habeat, 131. sic quoque, nisi quod ἐκλέξηται et μιᾷ πόλεων habeat, Cat. Nic. ἐν παντὶ τόπῳ (sed παντὶ sub ~, et tum pergit in charact. minore) ※ οὗ ἐὰν ἐκλέξηται ἐν μιᾷ τῶν πυλῶν σου, (hic signum finale, et sequitur in charact. majore) οὗ Alex. *in omni loco ubi forte* ※ *eligat* (hic signum finale) *in una* ※ *tribuum tuarum* (nullum hic signum finale) *ubi* Arab. 1. sic ponuntur signa. ἂν] ^ 55, 131. Alex. εαν II, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 130, 134. Cat. Nic. ἀρέσῃ] εκλεξηται 82. αρεσκῃ X, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 54, 55, 57, 59, 73, 74, 106, 118, 128, 134. Alex. Cat. Nic. αρεσκει 44, 75. *et placebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θλίψεις] *vexes* Slav. Ostrog. *vexabitis* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Totum comma ^ 58. Slav. Mosq. Clausula commatis prima et secunda invertitur Constt. App. 360. οὐκ 1°] και ουκ 75. Arab. 3 Slav. Ostrog. οὐκ ἔσται πόρνος ἀπὸ υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ οὐκ Isid. Pel. 633. in Editione, ut et in Cat. Nic. ad l. ἔσται 1°] *esto* Slav. Ostrog. πόρνη] *adultera* Lucif. Calarit. πόρνη ἀπὸ θυγ. Ἰσρ.] ἀπὸ θυγ. Ἰσρ. π. Clem. Al. 264. ἀπὸ θυγ. Ἰσρ. 1°—ἀπὸ θυγ. Ἰσρ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 77, 83, 106. ἀπὸ θυγ. Ἰσρ. 1°] ἀπὸ τῶν θυγ. Ἰσρ. Alex. ^ Arab. 3. καὶ οὐκ

λεσφόρος ἀπὸ θυγατέρων Ἰσραὴλ, καὶ ἐκ ἔϛαι τελισκόμενος ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ. Οὐ προσοίσεις 18.
μίσθωμα πόρνης, ἐδὲ ἄλλαγμα κυνὸς εἰς τὸν οἶκον Κυρίου τῦ Θεῦ σου πρὸς πᾶσαν εὐχὴν, ὅτι
βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐϛὶ καὶ ἀμφότερα. Οὐκ ἐκτοκιεῖς τῷ ἀδελφῷ σου τόκον ἀργυρίε, 19.
καὶ τόκον βρωμάτων, καὶ τόκον παντὸς πράγματος, ὃ ἐὰν ἐκδανείσῃς. Τῷ ἀλλοτρίῳ ἐκτοκιεῖς, 20.
τῷ δὲ ἀδελφῷ σε οὐκ ἐκτοκιεῖς, ἵνα εὐλογήσῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις σου
ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Ἐὰν δὲ εὔξῃ εὐχὴν Κυρίῳ τῷ Θεῷ σε, 21.
οὐ χρονιεῖς ἀποδῦναι αὐτὴν, ὅτι ἐκζητῶν ἐκζητήσει Κύριος ὁ Θεός σου παρά σου, καὶ ἔϛαι ἐν
σοὶ ἁμαρτία. Ἐὰν δὲ μὴ θέλῃς εὔξασθαι, οὐκ ἔϛιν ἐν σοὶ ἁμαρτία. Τὰ ἐκπορευόμενα διὰ τῶν 22. 23.
χειλέων σου φυλάξῃ, καὶ ποιήσεις ὃν τρόπον ηὔξω Κυρίῳ τῷ Θεῷ δόμα, ὃ ἐλάλησας τῷ ϛό-
ματί σου.

ΚΕΦ. XXIV.

ΕΑΝ δὲ εἰσέλθῃς εἰς ἀμητὸν τῦ πλησίον σου, καὶ συλλέξῃς ἐν ταῖς χερσί σε ϛάχυς, καὶ δρέ- 1.

ἔϛαι 1°] ετι 44. Georg. ‸ καὶ 75. ‸ ἔϛαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορνεύων] ὁ πορνεύων Clem. Al. l. c. ἀπὸ υἱῶν] ἐν υἱοῖς Constt. App. l. c. et alibi. οὐκ ἔϛαι τελεσφ. cum sqq.] ‸ Compl. et ‸, ut videtur, Aug. cum ÷ signat Alex. οὐκ 3°] καὶ οὐκ Cyr. Al. i, parte prima, 490. Arab. 1. Arm. 1. τελεσφόρ.] τελοσφορος (sic) 75. et id ipsum exprimit Copt. *oblatio* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγατέρ. 2°] υιων XI. Ἰσρ. 2°—Ἰσρ. ult.] ‸ postrem. et quæ his interjacent 130. Arab. 1. Slav. Ostrog. ἔϛαι ult.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τελισκόμ.] τελεσκομ. 46, 72. *libans* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + προς πασαν ευχην X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 57, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. + eadem uncis inclusa Alex. ἀπὸ υἱῶν ult.] ‸ ἀπὸ 71. *in filiis* Copt.

XVIII. Οὐ] και ου 19, 108. Arab. 1. 3. προσοίσ.] *afferas* Slav. Ostrog. + τῷ Κυρίῳ Constt. App. 297. + *tu* Georg. μίσθ. πόρν. οὐδὲ ἄλλ. κυν.] ἄλλ. κυν. καὶ μίσθ. πόρν. Constt. App. 299. μίσθωμα] *mercedes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόρνης] πορνη 16, 131. + Κυρίῳ τῷ Θεῷ Constt. App. 285. ἄλλαγμα] *commutationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ‸ Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. πᾶσ. εὐχ.] + σου 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 134. ‸ 59. uncis includit Alex. ‸ πᾶσαν Arab. 3. *in omni voto* Copt. *neque reddas votum* cum articulo Arab. 1. *in domo Dei tui ex omnibus votis* Armeni Codd. tres. *in omnibus votis* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. Arm. Ed. *non offeres ad omne votum quod voveas tu* Georg. βδέλυγμα] βδελυγματα 82. Arab. 1. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κυρ. τῷ Θ. σου ἐϛὶ] εϛι Κυρ. τω Θ. σου XI, 44, 106, 108, 118, 134. ‸ ἐϛὶ 54, 75. *sunt coram Domino Deo tuo* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. *coram Domino Deo sunt* Arm. Ed. καὶ ἀμφ.] καιγε αμφ. 118. ‸ καὶ XI, 16, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Οὐκ] *neque* Georg. ἐκτοκιεῖς] εκτοκιει 130. *exiges* Ambr. *dabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἀδ. σου τόκ. ἀργ.] τοκ. αργ. τω αδ. σου 54, 75. τῷ ἀδ. σου] + καὶ τῷ πλησίον σε Chrys. iv, 413. Basil. i, 107. *a fratre tuo* Ambr. ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόκον 1°] *usura* Cypr. *in usuram* Slav. Mosq. τόκ. 1°—τόκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Damasc. ii, 430. καὶ 1°] ‸ 58. *neque* Georg. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόκον 2°] τοκων 59, 106. ‸ 53. *usura* Cypr. *in usuram* Slav. Mosq. καὶ 2°] ‸ Georg. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόκον 3°] *in usuram* Slav. Mosq. *usuras* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόκ. παντ.] *omnem usuram* Georg. παντ. πράγμ.] ‸ πραγματος 130. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ ἐὰν ἐκδ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] ουκ (sic) 59. *cui* Slav. ἐὰν] ‸ 59. αν II, X, 58, 129. Compl. Alex. ἐκδανείσ.] δανεισης 53, 55. εκδανιεις X, 28. εκδαπανησης 16. εκδαπανησεις 77. + τω αδελφω σου X, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Damasc. l. c. Ambr. Arab. 1. 3.

XX. Τῷ ἀλλ. ἐκτοκ.] *si alienigenæ credideris* (sed affirmat *alienigenæ non fœnerabis* scriptum esse) Ambr. *et* præmittit Arab. 1. *sed* præmittit Arab. 3. ἐκτοκ. 1°] ἐκ ἐκτοκ. (sic) Chrys. iv, 413. *omnia* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκτοκ. 1°—ἐκτοκ. 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent 58. τῷ δὲ ἀδ. σου] ‸ δὲ XI, 16, 44, 57, 73, 74, 77, 85, 130, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. *et fratri tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ ἐκτοκ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἔργ.] ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Slav. Ostrog. εἰσπορεύῃ] συ præmittunt 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. πορευη 18. εκπορευη 16, 46, 57, 73. εκπορευσῃ 32. Cat. Nic. εκπορνευει, sed ν eras. 131. ἐκεῖ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] κληρονομειν XI. αὐτήν] ‸ Georg.

XXI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Philo i, 172. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et si* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου] ‸ Κυρ. VII. τω Κυριω tantum 28, 46, 57, 73, 75, 85. Latinus Anonym. ap. S. Paulin. ‸ omnia Philo l. c. et in Cat. Nic. ad l. χρονιεῖς] χρονησεις 54, 75. χρονίσεις Philo ll. cc. *moreris* Anonym. ap. S. Paulin. αὐτὴν] exprimit αὐτὸν (sic) Slav. Ostrog. ἐκζητήσει] εκζητησεις, sed ς ad finem virgula transfixum est ab alia manu, 106. εκζητει 75. + αυτην 44, 74, 76, 82, 106, 134. Cypr. Valerian. Anonym. ap. S. Paulin. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ὁ Θεός σου] ‸ σου 44. Fulgent. ‸ omnia Anonym. ap. S. Paulin. παρὰ σοῦ] παρα σοι 75. ἐν σοὶ] ‸ ἐν Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ ἐν Theodoret. i, 279, in Editione, sed habet in Cat. Nic. ad l. ‸ utrumque Cypr. *super te* Slav. ἐν σοὶ ἁμαρτ.—ἐν σοὶ ἁμαρτ. in com. 22] ‸ postrema et quæ his interjacent 75. Arab. 3. ‸ eadem, ut videtur, Cypr. Valerian. ἁμαρτία] *in peccatum* Cypr. Valerian. Anonym. ap. S. Paulin. *in peccato* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXII. δὲ] ‸ Slav. Ostrog. Georg. θέλῃς] θελησης VII, 18, 58. Theodoret. i, 279, in Editione, et in Cat. Nic. ad l. θελησεις 55. εὔξασθ.] + *tu* Georg. ἔϛιν] εϛαι 44, 54, 74, 76, 82, 106, 128, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ] σου 30. ‸ ἐν VII, XI, 28, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Theodoret. ll. cc. Copt. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Τὰ ἐκπορ.] τα γαρ εκπορ. 19, 108, 118. *sed egredientia* Arab. 1. 3. Georg. *quantum egreditur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] εκ 59. ‸ 75. φυλάξῃ, καὶ ποιήσεις ὃν τρ.] φυλάξῃ καὶ ποιήσεις· ὃν τρ. Ald. ποιήσεις] ποιησης 16. *da* Arab. 1. ὃν τρ. ηὔξω Κ. τῷ Θ. δόμα] ‸ Arab. 1. ηὔξω] ευξω II. Κυρίῳ] ‸ II, 54, 64, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Θεῷ] + σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Fulgent. Copt. Arab. 1. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δόμα] δος 53. *votum* Fulgent. *dona* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] ο εαν 75. ‸ ὁ 131. *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησας τῷ ϛόμ.] λαλησεις τω ϛομ. 75. ελαλ. εν τω ϛομ. 55, 108, 118. ‸ τῷ 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vovisti ore* Copt. *locutum est os* cum articulo Arab. 1. Georg. Ad hoc caput adjungunt duo commata priora capitis sequentis VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Huic commati præmittit, ut videtur, 25 comma Arab. 1. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Eus. i, 713. Arab. 3. Slav. Ostrog. ‸ δὲ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed habet alibi. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἀμητ.] εις το αμητ. (sic) XI. εις τον αμητ. 16, 18, 28, 30, 32, 55, 57, 73, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 267.

ΚΕΦ. XXIV.

2. πανον οὐ μὴ ἐπιβάλης ἐπ' ἀμητὸν τῦ πλησίον σῦ. Ἐὰν δὲ εἰσέλθῃς εἰς τὸν ἀμπελῶνα τῦ πλη-
3. σίον σου, φαγῇ ςαφυλὴν, ὅσον ψυχήν σου ἐμπλησθῆναι, εἰς δὲ ἄγγος οὐκ ἐμβάλῃς. Ἐὰν δέ τις
λάβῃ γυναῖκα, καὶ συνοικήσῃ αὐτῇ, καὶ ἔςαι ἐὰν μὴ εὕρῃ χάριν ἐναντίον αὐτῦ, ὅτι εὗρεν ἐν
αὐτῇ ἄσχημον πρᾶγμα, καὶ γράψει αὐτῇ βιβλίον ἀποςασίου, καὶ δώσει εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς,
4. 5. καὶ ἐξαποςελεῖ αὐτὴν ἐκ τῆς οἰκίας αὐτῦ, Καὶ ἀπελθῦσα γένηται ἀνδρὶ ἑτέρῳ, Καὶ μισήσῃ αὐ-
τὴν ὁ ἀνὴρ ὁ ἔσχατος, καὶ γράψῃ αὐτῇ βιβλίον ἀποςασίῦ, καὶ δώσει εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς, καὶ
ἐξαποςελεῖ αὐτὴν ἐκ τῆς οἰκίας αὐτῦ, καὶ ἀποθάνῃ ὁ ἀνὴρ ὁ ἔσχατος, ὃς ἔλα[illegible] αὐτὴν ἑαυτῷ
6. γυναῖκα, Οὐ δυνήσεται ὁ ἀνὴρ ὁ πρότερος ὁ ἐξαποςείλας αὐτὴν ἐπαναςρέψας λαβεῖν αὐτὴν ἑαυ-
τῷ γυναῖκα, μετὰ τὸ μιανθῆναι αὐτὴν, ὅτι βδέλυγμά ἐςιν ἐναντίον Κυρίου τῦ Θεῦ σου, καὶ οὐ

vii, parte quarta, 45. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in agrum* sine articulo Slav. Ostrog. *de segete* Arab. 1. καὶ συλλ.] ∧ καὶ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed habet alibi. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συλλέξῃς] συλλεξεις VII, X, 16, 59, 74, 106, 130, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναξεις 19, 54, 75, 118. Alex. ἐν ταῖς χ.] *manu* sine articulo Arm. 1. *manibus* sine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐν ταῖς χ. σου ςάχ.] ςάχ. ἐν ταῖς χ. σου Eus. l. c. ςάχυς] ςαχυας X, XI, 15, 19, 44, 53, 54, 58, 64, 74, 75, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. ςαχυν 18, 82, 130. οὐ μὴ] ∧ οὐ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιβάλῃς] επιβαλλης 59. εκβαλης 16, 28, 30, 73, 77. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εμβαλης 46, 130, 131. επιβαλεις 75. Alex. sic Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed alibi ut Vat. ἐπ' ἀμητὸν] επι τον αυτον (mendose) 52. επι τον αμητ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Eus. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 267. επι την αμητ. 30. *super agrum* cum articulo Slav. Ostrog. ἐπ' ἀμ. τῦ πλησ. σου] ∧ 71. ∧ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed habet alibi. σου ult.] ∧ Slav. Mosq.

II. Ἐὰν δὲ εἰσέλθ.] ∧ (sic) 71. ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et si ingrediaris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν ἀμπ.] ∧ τὸν 64, 129. ∧ εἰς τὸν Eus. i, 713. *de vinea* Arab. 1. τῦ πλησ. σῦ] αὐτῦ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed alibi ut Vat. ∧ σου Eus. l. c. Slav. Mosq. φαγῇ] και præmittunt 16, 28, 30, 32, 44, 57, 73, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. φαγειν 75. φαγης 129. sic Cyr. Al. i, parte prima, 267, sed alibi ut Vat. *gustabis* Slav. Ostrog. ὅσον] οση 75. + ἂν Alex. *usque ad* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχήν] την ψυχ. 108, 118. ψυχη III, 75. η ψυχη 59. ψυχὴν in charact. minore Alex. σου 2°] ∧ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, sed habet alibi. ἐμπλησθῆν.] εμπλησθη 53. εἰς δὲ ἄγγ.] εις αγγ. δε 129. εἰς τὸ ἄγγ. Chrys. iv, 713. Georg. *et in vas* Slav. Ostrog. + *tuum* Arab. 3. οὐκ] ου μη X, 15, 64. ἐμβάλῃς] εμβαλεις VII, 16, 18, 28, 29, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cyr. Al. utroque l. c. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in charact. minore Alex. εκβαλεις III, 15. εκβαλλεις 59. εκβαλης 64.

III. Ἐὰν δέ] ∧ δέ Chrys. iii, 205. Tert. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις λάβῃ] λαβη τις 106. Orig. iii, 640. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβῃ γυν.] γυν. λάβῃ Chrys. l. c. συνοικήσῃ αὐτῇ] συνοικησει αυτη 59, 75. *propinquaverit ad illam* Arm. 1. *ingressus fuerit ad illam* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἔςαι ἐὰν μὴ εὕρῃ] εςαι εαν μη ευρει 75. *evenerit non invenire eam* Tert. χάριν] articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐναντίον αὐτῦ] εναντι αυτου 19. ενωπιον αυτου 18, 75, 108, 128. Ald. *apud eum* Tert. εὗρεν] ευρηκεν VII, XI, 15, 16, 28, 32, 46, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 77, 83, 85, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *inventum sit* Tert. ἐν αὐτῇ] εν αυτω 134. ∧ ἐν 59, 108. ἄσχημον] ἀσχημοσύνης Chrys. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ γρ.] ∧ καὶ Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 283. Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γράψει] γραψη 18, 64, 74, 106. αὐτῇ 3°] εαυτη (sic) 52. αυτω 134. ∧ Tert. καὶ δώσ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. και δω 82. καὶ ἀποδώσει Cyr. Al. l. c. + αυτη 73. Chrys. l. c. + αυτην (sic) 19. εἰς τὰς χεῖρ.] *manu* Tert. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ∧ 19. ἐξαποςελεῖ] ουκ εξαπ. (sic) 16. εξαποςειλη 18, 44, 74, 76, 106, 128, 134. εξαποςηλη (sic) 85. αποςελει 28, 52, 77. Cyr. Al. l. c. αὐτὴν] ∧ Georg. ἐκ τῆς οἰκ.] εκ του οικου 54, 75. εκ τῦ οικιας in textu, sed εκ της margo, VII. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῦ ult.] + και εξελθη εκ της οικιας αυτου 74, 76, 82, 134. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem sub ※ Arab. 1.

IV. Totum comma sic habet, η (ει leg.) δε λαβη η απολελυμενη ανδρα ετερον 53. Hæc imprimis notanda, nam nec in τῇ Κοινῇ, nec in Tetraplis, nec in Hexaplis, ut videtur, hæc lectio habebatur. καὶ] καὶ ἐὰν Cyr. Al. i, parte prima, 283. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένηται] + *uxor* sine articulo Slav. Ostrog. + *uxor* cum articulo, sed uncis inclusa, Slav. Mosq.

V. Καὶ μισ.——οἰκίας αὐτῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. μισήσῃ] μισησει 16, 29, 59, 75, 106, 130, 131. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *si oderit* Slav. Mosq. ὁ ἀνὴρ 1°] καὶ ὁ ἀνὴρ Chrys. iii, 205. ὁ ἔσχατ.] *secundus* cum articulo Slav. καὶ γράψῃ] και γραψει 16, 29, 59, 75, 130, 131. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσει] δωση 75, 106. Compl. Alex. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 283. + αυτη VII, X, 18, 58, 59, 64, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Ostrog. + αυτην (sic) XI, 108, 118. + *tunc* Arab. 1. τὰς χεῖρ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ∧ 108, 118. ἐξαποςελεῖ] εξαποςελη 59. Compl. Alex. εξαποςειλη 18, 44, 74, 76, 106, 128, 134. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. αποςελει 28, 46, 71. Cat. Nic. αποςηλη (sic) 85. αὐτὴν 2°] ∧ Georg. τῆς οἰκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] η VII, X, 15, 29, 46, 54, 59, 64, 71, 75, 82, 129. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. η και 16, 18, 56, 57, 73, 77, 108, 118, 128, 131. Compl. *si vero* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθάνῃ] αποθανει 59, 131. ὁ ἀνὴρ 2°] + αυτης VII, X, 16, 18, 28, 32, 46, 58, 59, 64, 73, 77, 108, 118, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ ἔσχατ. 2°] ∧ Chrys. l. c. ὃς ἔλαβ. cum sqq.] ∧ 19, 75, 108, 118. αὐτὴν ult.] ∧ Georg. ἑαυτ. γυν.] ∧ 44. ἑαυτῷ] αὐτω 57, 77, 130, 131. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυναῖκα] εις γυν. 134. Slav.

VI. Οὐ 1°] οὐ γὰρ Orig. iii, 644. *tunc non* Arab. 1. ὁ ἀνὴρ] + αυτης 16, 19, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118. Cat. Nic. πρότερος] πρωτος 53. πρότερον Chrys. iii, 205, sed alibi ut Vat. ὁ ἐξαπ.] ∧ ὁ Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 283. ἐπαναςρέψας λαβ.] ∧ ἐπαναςρέψ. Chrys. iii, 206, sed ἐπαναςρέψαι καὶ λαβ. Idem iii, 205. Slav. Ostrog. Georg. *reverti capere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 2°] ∧ 59, 75. + του ειναι 74, 76, 82, 106, 134. Orig. l. c. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. ἑαυτῷ] εαυτην (sic) 75. αυτω 16, 74, 76, 82, 106, 134. Orig. l. c. ∧ 44. γυναῖκα] εις γυν. 32, 44. Slav. Ostrog. Georg. μετὰ τὸ μιανθ. αὐτ.] ∧ 44. και præmittit 52. *post pollutionem ejus* cum articulo Georg. ὅτι] και οτι 106. βδέλ. ἐςιν] + *vir* cum articulo Arm. 1. + *hoc* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι 15, 53, 56, 58, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Alex. ∧ 59. ∧ in textu, sed εναντι margo, VII. Κυρίου] ∧ Chrys. iii, 206. τῦ Θεοῦ σου] cum ~ signant Alex. Arab. 1. καὶ οὐ cum sqq.] ∧ 19, 108, 118. ∧ καὶ Arab. 3. οὐ 2°] ου μη 16, 28, 30, 46, 73, 131. μιανεῖτε] μιανητε 28, 130, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 283. τὴν γῆν] *locum* cum articulo Georg. σου 2°] υμων XI, 15, 16, 28, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Orig. iii, 640. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. υμιν VII. ημων X, 46, 52, 82. ∧ 18, 44. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδώσ.] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] υμιν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν υμιν 52. υμων (sic) 53. ἐν κλήρῳ] ∧ Orig. l. c. *in hæreditatem* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in sortem hæreditatis vestrûm* Georg.

μιανεῖτε τὴν γῆν ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ. Ἐὰν δέ τις λάβῃ γυναῖκα προσ- 7.
φάτως, οὐκ ἐξελεύσεται εἰς πόλεμον, καὶ οὐκ ἐπιβληθήσεται αὐτῷ οὐδὲν πρᾶγμα· ἀθῶος ἔςαι
ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτȣ͂, ἐνιαυτὸν ἕνα εὐφρανεῖ τὴν γυναῖκα αὐτȣ͂ ἣν ἔλαβεν. Οὐκ ἐνεχυράσεις μύλον, 8.
ȣ̓δὲ ἐπιμύλιον, ὅτι ψυχὴν ȣ̆τος ἐνεχυράζει. Ἐὰν δὲ ἁλῷ ἄνθρωπος κλέπτων ψυχὴν ἐκ τῶν ἀδελ- 9.
φῶν αὐτȣ͂ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ καταδυναςεύσας αὐτὸν ἀποδῶται, ἀποθανεῖται ὁ κλέπτης ἐκεῖ-
νος· καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Πρόσεχε σεαυτῷ ἐν τῇ ἁφῇ τῆς λέπρας· φυλάξῃ 10.
σφόδρα ποιεῖν κατὰ πάντα τὸν νόμον ὃν ἂν ἀναγγείλωσιν ὑμῖν οἱ ἱερεῖς οἱ Λευῖται, ὃν τρόπον
ἐνετειλάμην ὑμῖν, φυλάξασθε ποιεῖν. Μνήσθητι ὅσα ἐποίησε Κύριος ὁ Θεός σου τῇ Μαριὰμ 11.
ἐν τῇ ὁδῷ, ἐκπορευομένων ὑμῶν ἐξ Αἰγύπτȣ. Ἐὰν ὀφείλημα ᾖ ἐν τῷ πλησίον σȣ, ὀφείλημα ὁτιȣ͂ν, 12.
ȣ̓κ εἰσελεύσῃ εἰς τὴν οἰκίαν αὐτȣ͂ ἐνεχυράσαι τὸ ἐνέχυρον αὐτȣ͂. Ἔξω ςήσῃ, καὶ ὁ ἄνθρωπος 13.

VII. Ἐὰν δέ] ‸ δέ Cyr. Al. i, parte prima, 152, ſed habet vii, parte quarta, 43. εἰ tantum Damaſc. ii, 617. ‸ δέ Georg. *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις λάβῃ] λάβῃ τις Damaſc. l. c. Arm. 1. προσφάτως] και προσφατος (ſic) 59. προςατως 75. *novam ſibi* ſupraſcript. recenti manu 106. ἐξελεύσετ.] *egrediatur* Slav. Oſtrog. πόλεμ.] τον π. II, VII, XI, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 106, 128, 129 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Damaſc. l. c. καὶ οὐκ—αὐτȣ͂ 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. vii, parte quarta, 43, ſed habet alibi. ἐπιβληθήσ.] επικληθησ. 53, 130. αὐτῷ οὐδ. πρ.] ȣ̓δ. πρ. ἐπ' αὐτῷ Damaſc. l. c. αυτω ουθεν πρ. X, XI, 18, 44, 74, 106, 129, 134. Alex. *ſuper illum et nullum negotium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀθῶος ἔςαι] *exiſtens ſine cura erit* Copt. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. *ſed* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed ſit ſedens* Arab. 1. ἔςαι ἐν] ἔςαι. ἐν Damaſc. l. c. *eſt. Et ſic in* (ſic) Slav. Oſtrog. ἐν τῇ οἰκ.] και καθησεται præmittunt X, 74, 75, 76, 134. και καθησεται margo VII. και καθισεται præmittunt 44, 106. αὐτȣ͂ 1°] + καθισει 71. Damaſc. l. c. ‸ 44, 108, 118. ἐνιαυτ. ἕνα] ‸ ἕνα Cyr. Al. vii, parte quarta, 43, ſed habet alibi. ‸ in textu, ſed *et unum annum* habet margo, Arm. Ed. ‸ Arm. 1. εὐφραν.] και præmittunt 71. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ευφραναι 44, 74, 76, 106, 134. ευφρανθηναι 54, 75. αὐτȣ͂, ἣν] ‸ Cyr. Al. vii, parte quarta, 43, ſed habet alibi.

VIII. ἐνεχυράσεις] ενεχυρασει τις VII. ενεχυρας III, 56. ωρηγε (ſic, num. vero legend. ορεγε) margo X. ἐνεχυράσεις in charact. minore Alex. + *tu* Georg. μύλον] επιμυλον (ſic) 59. ȣ̓δὲ] *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιμύλ.] *ſuperiorem lapidem molæ* Aug. Ambr. ψυχὴν] ‸ Ambr. *alimentum animæ* Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̆τος] ουτως 59, 131. ἐνεχυράζει] ενεχυριαζει 16, 54. Philo in Cat. Nic. ad l. ενεχυριαζη 75. ενεχυραζη 59.

IX. δὲ] ‸ 136. Damaſc. ii, 565. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ.] *vir aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχὴν] + αυτου 64. Ald. ‸ (ſic) Georg. ἐκ τῶν ἀδ.] ‸ ἐκ II, 19, 30, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 134. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a fratribus* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτȣ͂] σȣ XI. αυτων, ſed ſuper ων eſt ου ſupraſcript. VII. τῶν υἱῶν—ἀποδῶτ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Damaſc. l. c. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ‸ 136. *ex filiis Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταδυναςεύσας] καταδυναςευση 118. καταδυναςευσει 19, 108. αὐτὸν] αυτων (ſic) 59. αὐτὸν ἀποδ.] αποδ. αυτον 44, 74, 76, 82, 106, 134. ἀποδῶται] και præmittunt 19, 118. Slav. Oſtrog. αποδωτε 82. αποδοτε 59. ἀποθ.] και præmittunt 108, 118. Compl. idem in charact. minore præmittit Alex. ὁ κλέπτ.] ο κλεψας 75. ἐκεῖνος] *vir ille* Georg. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαρεῖς] εξαρειτε VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131, 136. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαρειτε in textu, ſed οι ο εξαρεις margo, 85. εξαρειται 28. τὸν πον.] το πον. 32, 53. Compl. Ald. Slav. ἐξ] εναντιον 30. ὑμ. αὐτ.] αυτ. υμ. 53. ὑμῶν] *medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ‸ 30, 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Πρόσεχε] *et attende* Slav. Oſtrog. σεαυτῷ] ‸ 58. exprimit ἑαυτῷ (ſcil. *tibi ipſi*, ex more) Slav. Moſq. exprimit ἑαυτῷ αὐτῷ (ſic) Slav. Oſtrog. ἐν] ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῇ ἁφῇ τῆς λέπρ.] *tactu panis* Codd. Coptici, ſed *tactu lepræ* Ed. Coptica. φυλάξῃ] και præmittunt X, XI, 15, 18, 54, 64, 74, 75, 106, 128, 134. Ald. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλαξει 75, 108. φυλαξαι 19, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφόδρα] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ πάντα τὸν νόμ.] και απαντα νομον, εαν τον νομον (ſic, nempe και απαντα eſt error pro κατα παντα, pro νομον in textu, erat τον νομον in marg. poſitum, et pro αν mox ſequente habuit margo εαν, et utraque lectio intus inducta eſt ſub ordine perverſo) XI. ‸ πάντα 75. ἂν] ‸ X, 18, 58, 128. εαν 44, 74, 106, 134. ἀναγγείλ.] απαγγειλ. 19, 108, 118. αναγγελουσ. 18, 128. *juraverint* Aug. ὑμῖν 1°] ‸ Georg. *tibi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ Λευῖτ.] *et Levitæ* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετ. ὑμ.] υμ. ενετ. 108. ἐνετειλάμ.] ενετειλατο Κυριος XI. ὑμῖν 2°] ‸ 128. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *iis* Slav. Oſtrog. φυλάξασθε] φυλαξασθαι 75, 82. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et cuſtodire* Georg. φυλαξεσθε VII, X, 15, 54, 56, 59, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. *ut obſervetis* Arab. 3. ποιεῖν ult.] *et faciatis* Arab. 3. *et facere* Slav. Oſtrog. Georg.

XI. Μνήσθητι] μνησθητε 53. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μνησθη σοι 75. ὅσα] *quantum* Armeni Codd. aliqui. ἐποίησε] ελαλησε 16, 131. σου] υμων 53. ‸ 30, 57, 73, 77, 131. ‸ in textu, ſed habet margo, 85. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῇ Μαριὰμ] τῇ Μαρίᾳ Theodoret i, 279. Copt. *cum Mariam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] εν τη εξοδω 15, 64, 83. Ald. Slav. Oſtrog. ‸ 75. ἐκπορευομένων] εξερχομενων 75. ὑμῶν] ημων 16. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 18, 30, 108, 118, 128. Georg. ſic margo 85.

XII. Ἐὰν] + δε VII, 15, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀφείλ. 1°] ‸ 53. ὀφείλ. ᾖ] *debens debeat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ] ειη 18. ην XI, 19, 59, 108. + *tibi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ πλησ.] *proximus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀφείλ. 2°] ‸ 44, 75. Damaſc. ii, 430. Slav. Oſtrog. ὁτιȣ͂ν] ‸ 75. οτι (ſic) 59. + τι VII, X, 18, 52, 54, 56, 57, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. + *et ſit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ εἰσελ.] ſic ex corr. ſed και εισελ. primo, II. ουκ εισελευσεις 75. *non intrabit* Arab. 3. + *tu* Georg. ἐνεχυράσαι] *ut pignoret* Arab. 3. τὸ ἐνέχ. αὐτ.] ‸ Georg. αὐτȣ͂ ult.] ‸ III, VII, X, 15, 19, 28, 30, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 77, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Damaſc. ii, 430. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. habet in charact. minore Alex.

XIII. Ἔξω 1°] poſt hanc vocem plene diſtinguunt, et eam referunt ad præcedens comma, 57, 73. *et extra* Arab. 1. *ſed extra* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςήσῃ] ςησει 75. ςήσῃ, καὶ ὁ ἄνθρ.] εαν δε ο ανθρ. præmittunt (aliam lectionem pro καὶ ὁ ἄνθρ. ex margine intus receptam) 57, 73. + ȣ̆τος Damaſc. ii, 430. *ſtet, ſed homo ille* cum articulo Slav. Oſtrog. ȣ̔] *cui* Slav. Oſtrog. *in quo* Slav. Moſq. *apud quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ 15, 16, 28, 30, 46, 57, 64, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ἐςὶν] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ——πένηται in com. 14] ‸ hæc et quæ iis interjacent 16. ἐν αὐτῷ] εν εαυτω 85, 130. εαυτω 28, 30, 46. Cat. Nic. επ' αυτω XI, 129. ſic in textu, ſed εν αυτω margo, X. ‸ ἐν 57. ‸ utrumque Damaſc. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοίσει] αυτος εξοισ. 19, 108, 118. + *ille* Slav. Oſtrog. ‸ cum ſqq. 131. σοι] ‸ 28, 30, 46, 57, 73,

14. ȣ̔ τὸ δάνειόν σου ἐςὶν ἐν αὐτῷ, ἐξοίσει σοι τὸ ἐνέχυρον ἔξω. Ἐὰν δὲ ὁ ἄνθρωπος πένηται, οὐ
15. κοιμηθήσῃ ἐν τῷ ἐνεχύρῳ αὐτȣ̃. Ἀποδόσει ἀποδώσεις τὸ ἐνέχυρον αὐτȣ̃ πρὸς δυσμὰς ἡλίȣ, καὶ
κοιμηθήσεται ἐν τῷ ἱματίῳ αὐτȣ̃, καὶ εὐλογήσει σε, καὶ ἔςαι σοι ἐλεημοσύνη ἐναντίον Κυρίȣ τȣ̃
16. Θεȣ̃ σου. Οὐκ ἀπαδικήσεις μισθὸν πένητος καὶ ἐνδεȣ̃ς ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου, ἢ ἐκ τῶν προση-
17. λύτων τῶν ἐν ταῖς πόλεσί σου. Αὐθημερὸν ἀποδώσεις τὸν μισθὸν αὐτȣ̃, ȣ̓κ ἐπιδύσεται ὁ ἥλιος
ἐπ' αὐτῷ, ὅτι πένης ἐςὶ, καὶ ἐν αὐτῷ ἔχει τὴν ἐλπίδα, καὶ καταβοήσεται κατὰ σȣ̃ πρὸς Κύριον,
18. καὶ ἔςαι ἐν σοὶ ἁμαρτία. Οὐκ ἀποθανȣ̃νται πατέρες ὑπὲρ τέκνων, καὶ οἱ υἱοὶ ȣ̓κ ἀποθανȣ̃νται
19. ὑπὲρ πατέρων· ἕκαςος ἐν τῇ ἑαυτȣ̃ ἁμαρτίᾳ ἀποθανεῖται. Οὐκ ἐκκλινεῖς κρίσιν προσηλύτου
20. καὶ ὀρφανȣ̃ καὶ χήρας· οὐκ ἐνεχυράσεις ἱμάτιον χήρας. Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἦσθα ἐν γῇ
Αἰγύπτῳ, καὶ ἐλυτρώσατό σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖθεν· διὰ τȣ̃το ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ποιεῖν

85. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω ult.] ^ 75. Arm. 1.

XIV. Totum comma ^ 131. ἐὰν δὲ] ^ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄνθρ.] ^ 44. ^ ὁ 58. Compl. + *ille* Ambr. πένηται] πινηται Damasc. ii, 430. Ex errore, ut videtur, typographico. *est pauper* Slav. Ostrog. κοιμηθήσῃ] κοιμηθησεται 16. Slav. Mosq. ἐν τῷ ἐνεχ. αὐτ.] ^ 53. ἐν τῷ ἐνεχ.] εν τω ιματιω VII, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 56, 57, 59, 72, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. sic margo X. sic in textu, sed ενεχυρω margo, 85. *super pignore* Tert. αὐτȣ̃] ^ 28, 30, 52, 73, 77. Cat. Nic. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. + *apud te* Slav. Mosq.

XV. Ἀποδόσ.—κοιμηθ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 53. ἀποδόσει] αποδιδους 54, 74, 75, 76, 106, 134. ^ 44. Damasc. ii, 340. Arab. 1. 3. *sed* præmittunt Ambr. Slav. Ostrog. Georg. ἀποδώσει] *et trades* Arab. 1. *sed reddat* Arab. 3. + αυτω VII, X, XI, 15, 29, 44, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 82, 83, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. + *illud* Arab. 1. τὸ ἐνεχ.] το ιματιον VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. Slav. Georg. sic in textu, sed το ενεχυρον margo, 85. το ιματιον αυτου το ενεχ. XI. αὐτȣ̃ 1°] αυτω XI. ^ 75. πρὸς] περι VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Damasc. ii, 430. Arab. 1. *circa* Tert. Aug. καὶ κοιμ. ἐν τῷ ἱμ. αὐτ.] ^ 136. *dormiet*, ac ^ cætera, Georg. ἱματίῳ] χρεοδωσια (sic) 85. καὶ εὐλ.] *quia beabit* Georg. σε] + Κυριος 53. ^ Georg. ἔςαι σοι ἐλ.] σοι εςαι ελ. VII, X, 15, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129. Compl. Ald. Alex. Damasc. l. c. ελ. ες. σοι 54, 75. ες. η ελ. tantum 71. *erit in te misericordia* Ambr. *erit tibi in misericordiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ἔςαι Georg. ἐναντίον] εναντι 15, 18, 46, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. ενωπιον 16, 32, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. σου] ^ X, 59.

XVI. ἀπαδικήσεις] απαδικησης 75. αδικησεις 44, 74, 76, 106, 134. αποςερησεις VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 271. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποςερησει 73. αποςερησης XI. Slav. Ostrog. *detinebis* Copt. + *mercenarium* alludens Ambr. καὶ] ^ 57, 73, 77. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἐκ τῶν ἀδ.] *in fratribus* cum art. Slav. Ostrog. ^ ἐκ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐκ] ^ ἐκ 75. *aut a* Slav. Ostrog. τῶν προσηλ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ult.] εν τη γη σου præmittit 82. eadem præmittit sub ※ Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. ^ XI. τῶν ἐν ταῖς πόλ. σου] ^ Damasc. ii, 614. *in urbe tua* cum articulo Slav. Ostrog. *urbium tuarum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Αὐθημερ.] ^ 106. καθημερινὸν Cyr. Al. i, parte prima, 271. Julian. Pelag. ap. Aug. *singulis diebus* Arab. 3. *et* præmittit Arab. 1. *sed* præmittit Georg. ἀποδώσ.] + αυτω 54, 75. *da illi* Arab. 3. αὐτȣ̃] ^ 54, 75. αυτω 18, 53, 74, 76, 106, 108, 134. Ald. Slav. Ostrog. αυτων 19, 118. οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιδύσετ.] *occidat* Julian. Pelag. ap. Aug. ἐπ' αὐτῷ] ^ ἐπ' Slav. ὅτι πένης—ἐλπίδα] hæc et quæ iis interjacent non ponit hic, sed post κατὰ σȣ̃ mox, 44. ἐν αὐτῷ] ἐπ' αυτω X, XI, 16, 18, 28, 32, 46, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 134, 136. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damasc. ii, 614. ἐν αὐτ. ἔχ. τὴν ἐλπ.] *est ejus spes* Georg. *hoc est ejus spes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔχει] αυτος εχει 74, 76, 82, 106, 134. ἐλπίδα] + αυτȣ 15, 58, 82. καὶ καταβ.] *ut* &c. Arab. 3. καταβοήσ.] ου καταβ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damasc. l. c. Julian. Pelag. ap. Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *non clamet* Arab. 3. Georg. κατὰ] περι Alex. Κύρ.] τὸν K. Damasc. l. c. καὶ ἔς. cum sqq.] ^ 44. ἔςαι] ουκ εςαι XI. Cyr. Al. l. c. *non sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Georg. ἐν σοὶ ἁμ.] ^ ἐν X, 16, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131, 136. Cat. Nic. Damasc. l. c. Copt. Arab. 1. Slav. *tibi in peccato* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in peccatum* tantum Georg.

XVIII. Οὐκ] *et non* Slav. Ostrog. ἀποθανȣ̃ντ. πατ. ὑπ. τέκν.] ἀποθανεῖται πατὴρ ὑπὲρ υἱȣ̃ Maxim. i, 141. πατέρ.] πατὴρ Chrys. viii, 327, sed alibi ut Vat. *pater* Copt. articulum præmittit Arm. 1. τέκνων] υἱῶν in allusione Philo ii, 325. Slav. Mosq. Armeni Codd aliqui. Arm. Ed. τέκνου Chrys. l. c. sed alibi ut Vat. + *illorum* Arab. 1. καὶ] ȣ̓δὲ Orig. i, 771. Chrys. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 174. Theodoret. i, 151, et alibi. ȣ̓τε Maxim. l. c. Damasc. ii, 523. Georg. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ VII, X, 15, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Damasc. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ οἱ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τέκνα Chrys. l. c. Cyr. Al. l. c. sic Theodoret. i, 279, sed παῖδες i, 151. υἱὸς Maxim. l. c. ȣ̓κ ἀποθανȣ̃ντ. 2°] ουκ αποθανωνται 131. ^ Chrys. l. c. Maxim. l. c. Cyr. Al. l. c. Theodoret. ll cc. Georg. πατέρων] γονέων Philo in allusione in Cat. Nic. ad l. πατρὸς Maxim. l. c. Copt. ἕκας.] ἀλλ' præmittit Theodoret. i, 151, sed alibi non præmittit. *et* præmittunt Arab. 1. 3. *sed* præmittit Slav. Ostrog. ἐν] ^ III, VII, X, XI, 19, 28, 30, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. Damasc. l. c. ^ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. ^ Theodoret. i, 279, sed habet alibi. habet in charact. minore Alex. ἑαυτȣ̃ ἁμ.] αμ. εαυτου 82. Orig. l. c. αμ. αυτου 44. Maxim. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Theodoret. i, 151, sed ἑαυτȣ̃ ἁμ. alibi. ἀποθανεῖται] ἀποθανȣ̃νται Compl.

XIX. Οὐκ] *et non* Slav. Ostrog. ἐκκλινεῖς] εκκλινη εις 16. εκκλινης 75. εκκλινει (sic) 59. κρίσ. προσηλ.] προσηλ. κρισ. 44, 106, 134. προσηλύτ.] *pauperis* cum articulo Arab. 1. καὶ 1°] *neque* Georg. καὶ χήρ. cum ~ signant Alex. Arab. 1. χήρας 1° χήρας 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 28. οὐκ 2°] καὶ Cat. Nic. και ουκ II, VII, X, 18, 44, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 32. ἐνεχυράσεις] ενεχυριασεις 53. ενεχειρασης 106. ενεχ ρας (sic) III, VII, 56. ἐνεχυράσεις in charact. minore Alex. ἱμάτιον] *vestimenta* sine articulo Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χήρας 2°] ^ 59.

XX. Καὶ μνησθ.] *sed memineris* Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. ^ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦσθα] + *et tu* Slav. Ostrog. + eadem uncis inclusa Slav. Mosq. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῇ] ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. cum ~ signat Alex. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 30, 53, 54, 75. Compl. Julian. Pelag. ap. Aug. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλυτρώσ.] *liberavit* Julian. Pelag. ap. Aug. exprimit ηλευθερωσατο Slav. Ostrog. σου]

ΚΕΦ. XXIV.

τὸ ῥῆμα τȣ̃το. Ἐὰν δὲ ἀμήσῃς ἀμητὸν ἐν τῷ ἀγρῷ σου, καὶ ἐπιλάθῃ δράγμα ἐν τῷ ἀγρῷ σου, 21.
οὐκ ἀναςραφήσῃ λαβεῖν αὐτό· τῷ προσηλύτῳ καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ ἔςαι, ἵνα εὐλογήσῃ
σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις τῶν χειρῶν σου. Ἐὰν δὲ ἐλαιολογῇς, οὐκ ἐπανα- 22.
ςρέψεις καλαμήσασθαι τὰ ὀπίσω σου· τῷ προσηλύτῳ καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ ἔςαι, καὶ
μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἦσθα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ· διὰ τȣ̃το ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ποιεῖν τὸ ῥῆμα τȣ̃το.
Ἐὰν δὲ τρυγήσῃς τὸν ἀμπελῶνά σου, ȣ̓κ ἐπανατρυγήσῃς αὐτὸν τὰ ὀπίσω σου· τῷ προσηλύτῳ 23.
καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ ἔςαι, Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἦσθα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ· διὰ τȣ̃το 24.
ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ποιεῖν τὸ ῥῆμα τȣ̃το.

ΚΕΦ. XXV.

ΕΑΝ δὲ γένηται ἀντιλογία ἀναμέσον ἀνθρώπων, καὶ προσέλθωσιν εἰς κρίσιν, καὶ κρίνωσι, καὶ 1.
δικαιώσωσι τὸ δίκαιον, καὶ καταγνῶσι τȣ̃ ἀσεβȣ̃ς, Καὶ ἔςαι ἐὰν ἄξιος ᾖ πληγῶν ὁ ἀσεβῶν, κα- 2.
θιεῖς αὐτὸν ἔναντι τῶν κριτῶν, καὶ μαςιγώσουσιν αὐτὸν ἐναντίον αὐτῶν κατὰ τὴν ἀσέβειαν αὐτȣ̃,

∧ 77, 131. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἐκεῖθ.] εκει 53. διὰ] *et propter* Arab. 1. τȣ̃το 1°—τȣ̃το 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. σοι ἐντέλλ.] εντελλ. σοι 82. π. τὸ ῥ. τȣ̃το] το ρ. τουτο π. 16, 32, 46, 57, 73, 77, 131. τȣ̃το τὸ ῥ. π. Cat. Nic.

XXI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ VII, X, XI, 15, 44, 53, 59, 64, 73, 106, 129. Ald. Alex. Slav. Ostrog. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμήσῃς] αμησεις 75, 106, 134. ἀμητ.] αμητω (sic) 28, 85. τον αμητ. 19, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 131. + σου VII, X, XI, 15, 53, 58, 59, 64, 82. Compl. Ald. Alex. Eus. i, 713. Cyr. Al. i, parte prima, 272. Arab. 1. ἐν τῷ ἀγρ. σου 1°] ∧ (ob ὁμοιοτελευτὸν) 59. ἐν τῷ ἀγρ σου 1°—ἐν τῷ ἀγρ. σου 2°] ∧ postrema et quæ his interjacent 52, 53. ∧ eadem in textu, sed quodammodo supplet margo recenti manu, 106. καὶ ἐπιλάθῃ δράγμα] και αψησης εκη (sic, leg. εκει) δραγμα margo 106. ουκ επαιαςραφησῃ λαβειν præmittit, sed punctis supra notata, 131. ἐπιλάθῃ] + *in* Georg. δράγμα] δραχμα 131. Cyr. Al. l. c. in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. ἐν τῷ ἀγρῷ σου 2°] εν αυτω 44. ∧ 19, 58, 108, 118. Compl. Anonym. ap. Aug. Georg. ȣ̓κ] και ουκ 19, 118. ἀναςραφ.] επαναςραφησῃ VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Eus. l. c. επαναςραφησει 57, 75. + *illuc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω 75. *illa* Slav. Ostrog. τῷ προσηλ.] τω πτωχω præmittunt XI, 44, 74, 130. τω πτωχω και præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. l. c. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique Arm. Ed. præmittit eadem cum ※ præeunte 85. + *pauperi* cum articulo Slav. Mosq. + *et pauperi* cum articulo Slav. Ostrog. *et* præmittit Arab. 1. ἔςαι] ∧ cum sqq. sed supplentur in marg. a recenti manu, 106. ∧ ἔςαι primo, sed ascripsit recens manus, 18. *esto* Slav. Ostrog. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι—ἔςαι in com. 22] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 58. ἵνα] και margo 106. εὐλογήσῃ] ευλογησει 134. *bene fiat et beet* (sic) Georg. Κύριος] ∧ Aug. ὁ Θεός σου] ∧ σου Aug. πᾶσι τοῖς ἐργ.] παντι εργω 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 134. Compl. Eus. l. c. παντη πημματη (sic, leg. παντι ποιηματι) 106. ∧ πᾶσι Aug. *omnibus diebus in operibus* Georg. τῶν χειρ.] *manûs* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Hoc comma post 24 comma ponunt VII, 30, 44, 53, 54, 56, 59, 75, 82. hoc comma post 23 comma ponunt 29, 72, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν δὲ] *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλαιολόγῃς] ελαιαλογης 28, 130. ελεαλογης 30. ελεαλογησης VII, XI, 64. ελεολογησης 19, 29. ελαιαλογησης X, 71, 76. Ald. Alex. ελαιολογησης 15, 46, 53, 59, 74, 108, 129, 134. Compl. Eus. i, 713. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ελαιολογησῃ 32. Cat. Nic. ελαιας αλογησης 77. ελασαλογησης 52. ελας αλογησης (sic) 16, 57, 131. ελαιας αλοησης 73. ελαιαλογησεις 106. ελαιολογησεις 44, 56. ἐπαναςρέψεις] αναςρεψεις 44. επαναςρεψης 18. ἐπαναςρέψῃ Compl. επαναςραφησης 73. επαναςραφησῃ VII, XI, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. + *illuc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ προσηλ.] τω πτωχω και præmittunt 53, 54, 56, 74, 75, 76, 83, 134. Arab. 3. *et* præmittit Arab. 1. *sed* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. καὶ τῷ ὀρφ.] ∧ 75. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μνησθ.] ∧ cum sqq. 19, 53, 108, 118. Compl. omnia uncis includit Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. μνησθήσῃ] μνησθητι 52. οἰκέτ.] πενης 18. + *et tu* Slav. Ostrog. γῇ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 54, 56. Cyr. Al. i, parte prima, 272. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ cum sqq.] ∧ 71. *et* præmittit Arab. 1. ἐγώ] ∧ Georg. σοι ἐντέλλ.] εντελλ. σοι XI. π. τὸ ῥ. τȣ̃το] το ρ. τουτο π. X, 75. ∧ ποιεῖν 57. *facere omnia hæc mandata* Georg.

XXIII. Totum comma ∧ 18. Totum comma bis scriptum, sed in postrema vice linea transfixum, 106. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ VII, 59, 75. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρυγήσ.] τρυγησεις 106. et sic, sed super ει est η suprascript. VII. επανατρυγησης 52, 85. επανατρυγησεις 16, 134. ἐπανατρυγήσῃς] επανατρυγησεις 59. Compl. Ald. Alex. Theodoret. ii, 852. iv, 438. αὐτὸν] αυτα 75. ∧ VII, X, XI, 15, 56, 59, 64, 71, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἄμπελον in allusione Theodoret. ii, 852. sed τὸν ἀμπελῶνα alibi. τὰ] εις τα 53, 128. το X. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὀπ. cum sqq.] his omissis habet ινα ευλογησει σε Κυριος ο Θεος σου εν παντι εργω των χειρων σου 106. σου 2°] ∧ 53. τῷ προσηλ. καὶ τῷ ὀρφ.] τω ορφ. και τω πτωχω και τω προσηλ. 54, 75. τω πτωχω και τω προσηλ. και τω ορφ. 76, 82. Ald. τω προσηλ. και τω ορφ. και τω πτωχω 74, 134. τω ορφ. και τω προσηλ. 77. ∧ καὶ 44. *et* præmittit Arab. 1. *sed* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. *erit hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Totum comma ∧ 18, 72, 106. καὶ] ∧ Georg. οἰκέτης] *tu et* præmittit Georg. *et tu* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 53, 54, 75. Compl. Anonym. ap. Aug. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ cum sqq.] ∧ 71. και præmittunt 16, 77, 131. Arab. 1. ἐγώ σοι ἐντέλλ.] εγω εντελλ. σοι 118. εντελλ. σοι εγω 82. ∧ ἐγώ Georg. ποιεῖν] ∧ 15, 16, 46, 52, 57, 58, 73, 75, 131. Anonym. ap. Aug. π. τὸ ῥ. τȣ̃το] το ρ. τουτο π. 77. *facere omnia hæc mandata* Georg.

I. Ἐὰν δὲ] *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθρώπ.] ανθρωπου και ανθρωπου 75. ανδρων XI. *duos viros* Georg. καὶ προσέλθ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίσιν] + και προσελθωσι (sic) 64. *judicem* Arab. 1. 3. κρίνωσι] κριθωσι 71. + αυτους 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. *jus dicat ipsis* Arab. 3. *judicaverit inter eos* Arab. 1. καὶ δικαιώσωσι] και δικαιωσουσι XI, 29, 64. *tunc justificent* Arab. 1. τὸ δικ.] τον δικ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταγνῶσι] καταγνωσωσι 71, 76. καταγνωσονται 19, 108. τὰ γνωσι (sic) 134. *reprehenderint* Aug. τοῦ ἀσεβ.] τον ασεβη 75. Aug.

II. ἔςαι 1°] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 276. ἐὰν] οταν 54, 75. Slav. Ostrog. πληγῶν] πληγης margo 85. ἀσεβῶν] ασεβης 30, 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 134. καθιεῖς] και præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. καθισης 59. *constituant* Arab. 1. *constituent* Arab. 3. ἔναντι] εναντιον XI, 44, 54, 58, 59, 74, 106, 134. Cyr. Al. l. c. τῶν κριτ.] αυτων 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. μαςιγώσ.] exprimunt τυψουσιν Arm. 1.

ΚΕΦ. XXV.

3. Καὶ ἀριθμῷ τεσσαράκοντα μαϛιγώσουσιν αὐτόν· οὐ προσθήσουσιν· ἐὰν δὲ προσθῇς μαϛιγῶσαι
4. ὑπὲρ ταύτας τὰς πληγὰς πλείους, ἀσχημονήσει ὁ ἀδελφός σου ἐναντίον σου. Οὐ φιμώσεις
5. βȣ̃ν ἀλοῶντα. Ἐὰν δὲ κατοικῶσιν ἀδελφοὶ ἐπὶ τὸ αὐτὸ, καὶ ἀποθάνῃ εἷς ἐξ αὐτῶν, σπέρμα δὲ
μὴ ᾖ αὐτῷ, οὐκ ἔϛαι ἡ γυνὴ τȣ̃ τεθνηκότος ἔξω ἀνδρὶ μὴ ἐγγίζοντι, ὁ ἀδελφὸς τȣ̃ ἀνδρὸς αὐτῆς
6. εἰσελεύσεται πρὸς αὐτὴν, καὶ λήψεται αὐτὴν ἑαυτῷ γυναῖκα, καὶ συνοικήσει αὐτῇ. Καὶ ἔϛαι
τὸ παιδίον ὃ ἐὰν τέκῃ, καταϛαθήσεται ἐκ τȣ̃ ὀνόματος τȣ̃ τετελευτηκότος, καὶ οὐκ ἐξαλειφθή-
7. σεται τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ ἐξ Ἰσραήλ. Ἐὰν δὲ μὴ βȣ́ληται ὁ ἄνθρωπος λαβεῖν τὴν γυναῖκα τȣ̃ ἀδελ-
φȣ̃ αὐτȣ̃, καὶ ἀναβήσεται ἡ γυνὴ ἐπὶ τὴν πύλην ἐπὶ τὴν γερουσίαν καὶ ἐρεῖ, οὐ θέλει ὁ ἀδελφὸς
τȣ̃ ἀνδρός μου ἀναϛῆσαι τὸ ὄνομα τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐτȣ̃ ἐν Ἰσραὴλ, ȣ̓κ ἠθέλησεν ὁ ἀδελφὸς τȣ̃ ἀνδρός
8. μου. Καὶ καλέσουσιν αὐτὸν ἡ γερουσία τῆς πόλεως αὐτȣ̃, καὶ ἐρȣ̃σιν αὐτῷ· καὶ ϛὰς εἴπῃ, οὐ
9. βȣ́λομαι λαβεῖν αὐτήν. Καὶ προσελθȣ̃σα ἡ γυνὴ τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐτȣ̃ ἔναντι τῆς γερουσίας, καὶ
ὑπολύσει τὸ ὑπόδημα αὐτȣ̃ τὸ ἓν ἀπὸ τȣ̃ ποδὸς αὐτȣ̃, καὶ ἐμπ]ύσεται κατὰ πρόσωπον αὐτȣ̃, καὶ

aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] ∧ (sic) 106. εναντι 16, 75, 134. ἐναντ. αὐτ.] ∧ in textu, sed ascripsit margini prima manus, Arm. 1. αὐτῶν] αὐτȣ̃ Cyr. Al. l. c. κατὰ] και κατα 30, 71. και tantum (sic) 59. αὐτȣ̃] ∧ 71.

III. Καὶ 1°] ∧ VII, 15, 19, 28, 46, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 276. Aug. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. ἀριθμῷ] αριθμων 118. *in numero* Slav. Ostrog. τεσσ. μαϛιγ. αὐτ.] μαϛιγ. αυτ. τεσσ. 53, 56. Compl. τεσσαράκ.] + *plagarum* Slav. μαϛιγ. αὐτ.] *flagellent eum* Slav. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] και ου 44, 58, 82, 106, 128. Ald. Arab. 3. *et alias non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθήσουσι] + *flagellare eum super has (plagas) ad illum* (sic) Copt. + *ad hoc* Slav. Mosq. ἐὰν δὲ προσθ.] ∧ 18. ∧ δὲ Slav. Ostrog. προσθῇς] προσθη 19, 108, 118. προσθωσι VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Aug. Copt. Arab. 1. 3. Slav. προσθησωσι 54. Cyr. Al. l. c. προσθησουσι 59, 75. μαϛιγῶσαι] exprimunt τύψαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 75. + αυτον VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαϛιγ. ὑπ. ταύτ. τὰς πληγ. πλ.] *plagas* Copt. ∧ ὑπὲρ ταύτ. τὰς πληγ. πλ. Theodoret. l. c. ταύτ. τὰς πληγ.] τας πληγ. ταυτ. 76, 106, 134. ταυτ. τας πληγας πληγας 53, 56, 129. Compl. ∧ τὰς VII, X, 71, 108, 118. Alex. Slav. Ostrog. ἀσχημονήσει ὁ ἀδ. σου] ασχημοσυνησει ο αδ. σου 19. *vilescat frater tuus* Syr. *dedecorans est fratri tuo* Slav. Ostrog. *dedecus erit fratri tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Οὐ] *et non* Slav. Ostrog. φιμώσ.] *obligabis* Tert. *infrenabis* Aug. Ambr. Hier. βȣ̃ν ἀλοῶντα] βουν αλοȣντα 16. β. αλωουντα (sic) 131. *bovi terenti os* Tert. *bovi trituranti os* Aug. Ambr. *os bovi trituranti* Hier. *os bovis triturantis* Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Ἐὰν δὲ] *et si* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικῶσ.] κατοικουσιν VII, 59, 75. κατοικησωσιν XI. Orig. iii, 813. κατοικησουσιν 54, 82. + *in te* Georg. ἀδελφοὶ] *duo fratres* Arab. 1. + *tui* Arm. 1. ἀποθάνῃ] αποθανει 131. εἷς] *unus aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ αὐτ.] *ab iis* Slav. Ostrog. σπέρμα δὲ] και σπ. 82. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ] ην II. αφη 58, 82. *fuerit* Aug. *erit* Georg. αὐτῷ] *ejus* Georg. τεθνηκότ.] τετελευτηκότ. Alex. ἔξω] ∧ XI. ἀνδρὶ] αλλοτριω margo 85. exprimit ἀνδρὶ ἑτέρῳ Slav. Ostrog. + *cuidam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Aug. ἐγγίζοντι] + *ea* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀδελφ.] ∧ ὁ 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 1. *sed* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ∧ 54, 75. Arab. 1. πρὸς αὐτ.] εις αυτ. 32. Slav. Ostrog. ἑαυτῷ] αυτω 85, 130. ∧ Arab. 1. Georg. γυναῖκα] εις γυν. 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Georg. καὶ συνοικ. αὐτ.] ∧ 59. συνοικήσ.] *habitet cum* Slav. Ostrog. αὐτῇ] αυτω 108, 118.

VI. τὸ παιδ.] ∧ Arab. 1. Slav. Ostrog. ὃ] το πρωτοτοκον ο 44, 74, 76, 106, 134. Slav. Ostrog. ἐὰν] αν VII, 15, 16, 28, 46, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 108, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. τέκῃ] τεχθῃ VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 85, 108, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τιξεται margo 85. καταϛαθ.] και καταϛαθ. XI, 134. + το παιδιον XI. *dabitur*, nisi forte *dans*, vel *datur*, Copt. *confirmatus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ ὀνόμ.] επι του ονομ. XI, 32, 75. + του αδελφου αυτȣ 74, 76, 82, 106, 134. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. *in nomine* cum articulo Slav. Mosq. *in nomen* cum articulo Slav. Ostrog. τȣ̃ τετελευτηκότ.] του τεθνηκοτος 19, 108, 118. + αδελφου αυτȣ 44. ∧ τȣ̃ 59. καὶ οὐκ] ου και (sic) 108. ∧ ȣ̓κ 19. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] *familia* (πατριᾶ) *Israelis* sine articulo Georg.

VII. δὲ] ∧ Georg. ὁ ἄνθρ. λαβ.] λαβ. ο ανθρ. 16, 32, 57, 73, 77, 108, 131. Cat. Nic. ∧ ὁ Alex. τὴν γυν. τȣ̃] ∧ τὴν, et ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀναβ.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ερχεται tantum (sic) 82. γυνὴ] + τȣ αδελφȣ αυτου 58, 74, 76, 106, 134. Orig. iii, 817. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. ἐπὶ τὴν πύλ.] επι την πολιν 53. ∧ 44, 75. *in porta* Aug. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν γερουσ.] ∧ ἐπὶ (sic) 57. *senum* Arab. 3. *ad senes* cum articulo Slav. Mosq. οὐ θέλει] ου θελη 131. *quod* (sed *quod* est plane pleonasticum) *non vult* Georg. ὁ ἀδελφ.] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνδρ. μου 1°—ἀνδρ. μου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 44, 46, 52, 73, 77. ἀναϛ.—ἐν Ἰσρ.] ∧ in textu hæc et quæ iis interjacent, sed habet margo secunda manu, 131. τὸ ὄν. τοῦ ἀδελφ. αὐτ.] τω αδελφω αυτου ον. 82. ∧ τȣ̃ ἀδελφȣ̃ 28, 30, 58, 75, 130. ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] *medio Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] και ουκ XI. Arab. 1. 3. οὐκ ἠθέλ. cum sqq.] ∧ VII, 30, 53, 75. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ἠθέλησ.] + οικοδομησαι τον οικον 82, 106. + *hoc* Arab. 1. + *hic* Arab. 3.

VIII. Καὶ 1°] ∧ 44. Georg. καλέσουσ.] *vocent* Slav. Ostrog. ἡ γερουσ.] *omnis* præmittit Georg. *senes* cum articulo Slav. Mosq. αὐτȣ̃] ∧ 59. αὐτȣ̃ in charact. minore Alex. εκεινης III, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 3. ἐρȣ̃σ.] *loquentur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] + οτι ου θελεις αναϛησαι το σπερμα του αδελφου σου 53, 56. + *hoc* Arab. 3. *ad eum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛὰς εἴπῃ] *perstiterit in dicto suo* Arab. 3. *si* præmittit Georg. *ipse* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαβεῖν] *ducere* Arab. 3.

IX. Καὶ 1°] ∧ 44. Georg. προσελθȣ̃σα] *advenerit* Georg. ἡ γυνὴ τȣ̃] ∧ ἡ, et ∧ τȣ̃, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] + προς αυτον VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. ἔναντι] εναντιον 16, 18, 28, 30, 46, 57, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. τῆς γερουσ.] *senibus* cum articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 19, 30, 44, 46, 74, 76, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ὑπολύσει] υπολυση 19. Slav. Ostrog. υπολυσεται VII, 29, 44, 74, 76, 106, 134. απο-

ἀποκριθεῖσα ἐρεῖ, ὕτω ποιήσουσι τῷ ἀνθρώπῳ, ὃς ἐκ οἰκοδομήσει τὸν οἶκον τῦ ἀδελφῦ αὐτοῦ ἐν
Ἰσραὴλ, Καὶ κληθήσεται τὸ ὄνομα αὐτῦ ἐν Ἰσραὴλ, οἶκος τῦ ὑπολυθέντος τὸ ὑπόδημα. Ἐὰν 10. 11.
δὲ μάχωνται ἄνθρωποι ἐπὶ τὸ αὐτὸ, ἄνθρωπος μετὰ τῦ ἀδελφῦ αὐτοῦ, καὶ προσέλθῃ ἡ γυνὴ
ἑνὸς αὐτῶν ἐξελέσθαι τὸν ἄνδρα αὐτῆς ἐκ χειρὸς τῦ τύπ]οντος αὐτὸν, καὶ ἐκτείνασα τὴν χεῖρα
ἐπιλάβηται τῶν διδύμων αὐτῦ, Ἀποκόψεις τὴν χεῖρα· οὐ φείσε]αι ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ᾽ αὐτῇ. Οὐκ 12. 13.
ἔςαι ἐν τῷ μαρσίππῳ σου ςάθμιον καὶ ςάθμιον, μέγα ἢ μικρόν. Οὐκ ἔςαι ἐν τῇ οἰκίᾳ σου 14.
μέτρον καὶ μέτρον, μέγα ἢ μικρόν. Στάθμιον ἀληθινὸν καὶ δίκαιον ἔςαι σοι, καὶ μέτρον ἀλη- 15.
θινὸν καὶ δίκαιον ἔςαι σοι, ἵνα πολυήμεροι γένῃ ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι
ἐν κλήρῳ. Ὅτι βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου πᾶς ποιῶν ταῦτα, πᾶς ποιῶν ἄδικον. Μνήσ- 16. 17.

λυσαι 30. τὸ ὑπόδ. αὐτ.] αυτ. το υποδ. 44, 74, 76, 106, 134. ὑπόδημα] *rupturum subligaculi* Copt. τὸ ἓν] το ενα (sic) 19. supra το est η γυνη suprascript. VII. cum ~ signant Alex. Arab. 1. αὐτῦ 2°] in feminino Arab. 3. αὐτῦ 2°—αὐτῦ 3°] ʌ postrem. et quæ his interjacent 59. αὐτῦ 3°] in feminino Arab. 3. ἐμπ]ύσεται] εμπ]υσει 16, 28, 30, 32, 46, 52, 54, 57, 72, 73, 75, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. *inspuat* Slav. Ostrog. κατὰ πρόσωπ. αὐτ.] εις προσωπ. αυτ. 29, 57, 73, 85, 129. εις το προσωπ. αυτ. X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εμπροσθεν αυτου εις το προσωπ. αυτου (binæ lectiones) VII. ἀποκριθεῖσα] ʌ VII, 29, 44, 53, 56, 59. ὕτω] ουτως VII, X, 16, 64, 130, 131. Compl. Alex. Orig. iii, 819. ποιήσυσι] ποιησωσι 16, 44, 75, 131. Slav. Ostrog. ποιηθησεται 54. οἰκοδομήσ.] οικοδομει 82. Orig. l. c. ωκοδομησεν XI, 53. τὸν οἶκ.] ʌ τὸν Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦ ἀδ. ult.] ʌ τῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Ἰσρ.] ʌ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ κληθ.—Ἰσρ.] *ut vocetur nomen ejus in Israele* Arab. 1. τὸ ὄνομα] ʌ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῦ] ʌ Georg. ἐν Ἰσρ.] ʌ ἐν 77. *in medio Israelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἶκ. τῦ ὑπολ.] οικ. του απολυθ. 128. *et erit velut domus illi cui detrahitur* Arab. 1. τὸ ὑπόδημα] το υποδυμα 74. ʌ τὸ 59. ʌ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Ἐὰν δὲ] ʌ δὲ 136. Georg. *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μάχωνται] μαχονται 75. ἄνθρωποι] ανδρες margo 85. id ipsum exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυο præmittunt X, 15, 18, 19, 56, 64, 83, 108, 118, 128, 129. Georg. + δυο 16, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 73, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. δυο margo II. τῦ ἀδ. αὐτῦ 1°] τῦ ἀδ. ἑαυτῦ Orig. iii, 654. ʌ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέλθῃ] προσελθουσα 58, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γυνὴ] ʌ ἡ II, X, 18, 59, 75, 82, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] εξ αυτων 52. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἄνδρα] ʌ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ χειρ. τῦ τύπ]. αὐτ.] ʌ 44. ἐκ χειρὸς] εκ της χειρ. 16, 28, 32, 57, 73, 85, 131. Cat. Nic. *a manu* sine articulo Slav. Ostrog. *e manibus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ χειρὸς Arab. 3. τῦ τύπ].] *qui feriet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ʌ Slav. Ostrog. ἐκτείνασα] εκτεινας (sic) 29. χεῖρα] + αυτης 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. + idem in charact. minore Alex. + *ejus* in masculino (sic) Arab. 3. ἐπιλάβ.—χεῖρα in com. 12] ʌ in textu, sed supplentur in marg. alia manu, 106. ἐπιλάβηται] επιλαβοι 59. διδύμ.] + της ασχημοσυνης 54. ea habet margo 58. αὐτῦ ult.] του τυπ]οντος τον ανδρα αυτης 44.

XII. Ἀποκόψεις] αποκοψη 53. αποκοψει 130. χεῖρα] + αυτης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. sic margo 106. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φείσεται] *parcat* Slav. Ostrog. ὀφθαλμ.] αδιλφος (sic) 53. ἐπ᾽ αὐτῇ] επ᾽ αυτης 16, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 85, 130, 131, 136. Cat. Nic. επ᾽ αυτην 15, 82. exprimit αὐτὴν, sed ʌ ἐπ᾽, Georg. εν αυτη 32, 75. ʌ 58. cum ~ signant Alex. Arab. 1.

XIII. Οὐκ] καὶ uncis inclusum præmittit Alex. *et* præmittit Slav. Ostrog. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. τῷ μαρσ.] *domo* Codex unus Latinus. καὶ ςαθμ.] ʌ 44, 53, 71, 75, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 244. iii, 333. Damasc. ii, 531. Georg. μέγα] *major* Lucif. Calarit. *unum magnum* Georg. ἢ] και 16, 18, 28, 32, 46, 53, 58, 75, 106, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Georg. καὶ Philo i, 495, sed ἢ i, 684. καὶ Cyr. Al. iii, 333, sed ἢ alibi. και η 30. sic in textu, sed η in margine, 85. μικρ.] *minor* Lucif. Calarit. *unum parvum* Georg. μικρόν—μικρόν in com. 14] ʌ postrem. et quæ his interjacent 44. Clem. Al. 60. ʌ eadem Cyr. Al. i, parte prima, 244, sed habet alibi.

XIV. Οὐκ] *et non* Codex unus Latinus. Arab. 1. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. τῇ οἰκ.] τῷ οἴκῳ Cyr. Al. iii, 333. ʌ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέτρ. καὶ μέτρ.] μετρ. η μετρ. 19, 54. Compl. μετρα και μετρα 53. ʌ καὶ μέτρ. 71. ʌ omnia Damasc. ii, 53. *duæ mensuræ* Georg. μέγα ἢ μικρ.] ʌ 75. μέγα] *major* Lucif. Calarit. *una magna* Georg. ἢ] και VII, 15, 32, 46, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 106, 128, 130. Compl. Ald. Alex. Lucif. Calarit. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. και margo 85. μικρ.] *minor* Lucif. Calarit. *una parva* Georg.

XV. Στάθμ.—ἔςαι σοι 2°] ʌ alterutr. et quæ his interjacent 73. ςάθμ.] ἀλλ᾽ ἢ ςάθμ. Clem. Al. 60. *sed* præmittunt Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. *et* præmittit Arab. 1. ἀληθ. καὶ 1°] ʌ καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 244. ʌ utrumque Arab. 1. δίκαιον 1°] + *in domo tua* Arab. 3. ἔςαι 1°] εςω 53. Damasc. ii, 531. Slav. ἔςαι σοι 1°—ἔςαι σοι 2°] ʌ postrema et quæ his interjacent VII, 18, 44, 75, 129. Codex unus Latinus. ʌ eadem Cyr. Al. iii, 333, sed habet alibi. σοι 1°] ʌ 16, 28, 57, 77, 85, 131. καὶ μέτρ.] ʌ καὶ Georg. ἀληθ. καὶ δίκ. 2°] δικ. και αληθ. XI. καὶ δίκ. 2°] ʌ in textu, sed habet margo prima manu, 130. ʌ καὶ Cyr. Al. l. c. ἔςαι 2°] εςω 53. Slav. ἔςαι 2°—Θεός σου] ʌ hæc et quæ iis interjacent (sic) 19, 108, 118. ἔςαι σοι 2°] ʌ σοι 131. ʌ utrumque Georg. γένῃ] εση 16, 73, 77, 131. Lucif. Calarit. Codex Latinus unus. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ευ σοι εςαι 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *et bene tibi sit* Lucif. Calarit. ἧς] ην 75. σου] ʌ 58, 59, 106. δίδωσί] *dabit* Lucif. Calarit. Codex unus Latinus. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] cum ~ signant Alex. Arab. 1. *in sortem* Lucif. Calarit. Codex unus Latinus. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. βδέλυγμα] *abominabilis* Lucif. Calarit. *abominatus est* Codex unus Latinus. Κυρ. τῷ Θεῷ] *coram Domino Deo* Georg. Arm. 1. σου] + εςι 44, 106, 108, 118. Alex. πᾶς 1°] ʌ Georg. ποιῶν 1°] ο ποιων 16. *qui faciat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] τῦτο Cyr. Al. iii, 333, sed alibi ut Vat. ταῦτα, πᾶς ποιῶν] ʌ III, 52, 58, 71. Copt. habet in charact. minore Alex. πᾶς π. ἄδ.] ʌ Georg. πᾶς 2°] και πας 75, 108, 118. Compl. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιῶν 2°] ο π. 16, 18. ἄδικον] αδικα 16, 52, 54, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 131, 134. Cat. Nic. Lucif. Calarit. αδικα, sed super α final. est ον suprascript. prima manu, 130. ἄδικα Cyr. Al. iii, 333, sed ἄδικον alibi. *injustitiam* sine artiticulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Μνήσθ.] + *tu* Georg. ὅσα] *omnia quæ* Copt. et sic, sed post *omnia* habet signum Hexaplare finale sine initiali, Arab. 1. *omnia quæcunque* Arab. 3. *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμαλὴκ] ο Αμ. 16, 57, 73, 77, 131. Georg. exprimit Ἀμμαλὴκ Slav. Ostrog. τῇ ὁδῷ—τῇ ὁδῷ in com. 18] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 46, 52. ἐκπορ. συ] ʌ σου 59, 128. εκπορευομενων υμων 19, 30, 54, 74, 75, 76, 106,

ΚΕΦ. XXV.

18. θητι ὅσα ἐποίησέ σοι Ἀμαλὴκ ἐν τῇ ὁδῷ ἐκπορευομένου σου ἐκ γῆς Αἰγύπτου, Πῶς ἀντέστη σοι
ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ ἔκοψέ σου τὴν οὐραγίαν τοὺς κοπιῶντας ὀπίσω σου, σὺ δὲ ἐπείνας καὶ ἐκοπίας, καὶ
19. οὐκ ἐφοβήθη τὸν Θεόν. Καὶ ἔσται ἡνίκα ἐὰν καταπαύσῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου ἀπὸ πάντων τῶν
ἐχθρῶν σου τῶν κύκλῳ σου ἐν τῇ γῇ ᾗ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι κληρονομῆσαι, ἐξαλείψεις
τὸ ὄνομα Ἀμαλὴκ ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν, καὶ οὐ μὴ ἐπιλάθῃ.

ΚΕΦ. XXVI.

1. ΚΑΙ ἔσται ἐὰν εἰσέλθῃς εἰς τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι κληρονομῆσαι, καὶ κατα-
2. κληρονομήσῃς αὐτὴν, καὶ κατοικήσῃς ἐπ' αὐτὴν, Καὶ λήψῃ ἀπὸ τῆς ἀπαρχῆς τῶν καρπῶν τῆς
γῆς σου, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, καὶ ἐμβαλεῖς εἰς κάρταλλον, καὶ πορεύσῃ εἰς τὸν τό-
3. πον, ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ. Καὶ ἐλεύσῃ πρὸς
τὸν ἱερέα ὃς ἔσται ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, Ἀναγγέλλω σήμερον Κυρίῳ
τῷ Θεῷ μου, ὅτι εἰσελήλυθα εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσιν ἡμῶν, δοῦναι ἡμῖν.

108, 118, 134. Copt. Arab. 3. sic margo 85. εκπορευομενων ημων 44. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. ἔκοψε] απεκοψε 71. εξεκοψε X. σου τὴν οὐραγ.] σοι την ουραγ. 71. την ουραγ. σου 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 54, 57, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς κοπιῶντ.] παντας præmittunt 44, 74, 76, 82, 106, 128, 134. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem sub ※ præmittit Arab. 1. τους κοπιοντ. 131. ∧ τοὺς 58. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ δὲ] συ ουν 53. *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπείνας] επεινασας 16, 134. + και εδιψας (sic) 72. ἐκοπίας] εκοπιασας 16, 128, 134. καὶ οὐκ] *et ipse non* Georg. ἐφοβήθη] εφοβηθης 29, 53, 59, 72, 82. εφοβηθη, sed super η final. ς suprascripsit alia manus, 131. Θεόν] Κυριον III. *Dominum Deum* Georg. Θεόν in charact. minore Alex.

XIX. ἐὰν] ∧ 18. αν XI, 16, 30, 44, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. καταπαύσῃ] καταπαυσει 18, 75. Κύριος 1°] ∧ 28. τῶν ἐχθρ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. τῶν κύκλῳ] exprimit τῷ κύκλῳ Arab. 3. *qui erunt circulo* Georg. *qui circulo sint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°] ∧ VII, X, XI, 15, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 128, 129. Ald. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ἐν τῇ γῇ—κληρονομῆσ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. τῇ γῇ] ∧ τῇ Compl. ᾗ] ην XI, 58, 59, 74, 106, 134. Compl. Κύρ. ὁ Θ. σου 2°] ∧ 71. Compl. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ∧ Georg. + εν κληρω VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. infert hic *in sortem* Georg. κληρονομῆσ.] ∧ 44, 71, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομησ. VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 64, 76, 82, 106, 128, 129, 130, 131. Ald. + αυτην 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 57, 58, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. + idem in charact. minore Alex. + *super ea* Slav. Ostrog. *adeo ut hæredites eam* Slav. Mosq. *hæreditare eam hæreditatem* Arab. 1. *hæreditatis tuæ* Georg. ἐξαλείψ.] και εξαλ. 19, 71, 108, 118. εξαλειψης 16. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμαλὴκ] του Αμ. 74, 106, 134. exprimit Ἀμμαλὴκ Slav. Ostrog. ἐκ τῆς] *ex terra quæ* Slav. Mosq. exprimit ἣ (sic) Slav. Ostrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ τὸν οὐρ.] υπ' ουρ. 15, 16, 28, 54, 57, 58, 73, 75, 85, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μὴ] ∧ μὴ Georg. ∧ οὐ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιλάθῃ] + *illud* Georg.

I. ἐὰν] οταν 19, 44, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 129, 134. ἂν Cyr. Al. vii, parte secunda, 348. εἰσέλθῃς] εισελθεις 75. + *tu* Georg. σου] ∧ 59. δίδ. σοι—δίδ. σοι in com. 2] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 46, 71. δίδωσί] *dabit* Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + εν κληρω VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. + *in sortem* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] ∧ 18, 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Copt. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομησαι VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ κατακληρονομῆσαι Cyr. Al. l. c. *et hæreditatem* Georg. + αυτην X, 59, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Mosq. καὶ κατακλ. αὐτ.] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 82, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. ∧ καὶ 18, 77. και κατακληρονομησεις 54, 106. κατοικήσῃς] κατοικησαι 82. κατοικησεις 15, 16, 19, 54, 64, 73, 75, 106, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὴν] επ' αυτης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. Georg. *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψῃ] ληψει 75. + *tu* Georg. ἀπὸ τῆς ἀπαρχ.] ∧ τῆς ἀπαρχῆς 16, 54, 59, 75. απο της αρχης 53. απο της γης (sic) 82. απο των απαρχων 44, 74, 76, 106, 134. ἀπ' αὐτῆς ἀπαρχῆς Cyr. Al. vii, parte secunda, 348. *primitias* cum articulo Slav. Ostrog. exprimunt τὴν ἀπαρχὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν καρπ.] παντων præmittit 82. idem præmittit sub ※ in charact. minore Alex. απο præmittunt 28, 85, 130. των καρπωματων 58. + σου Cyr. Al. l. c. Georg. ∧ τῶν 59. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ∧ Alex. Cyr. Al. l. c. ἧς] præmittit οσα εαν ενεγκης απο γης σου 58. præmittunt οσα αν ενεγκης απο της γης σου 44, 74, 82, 134. præmittit eadem sub ※ in charact. minore Alex. ην XI, 58, 82. Alex. Κύρ. ὁ Θεός σου 1°] ∧ XI. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + εν κληρω VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 58, 59, 64, 83, 128. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Mosq. suprascripsit εν κληρω tertia manus 131. + *in possessionem* Slav. Ostrog. ἐμβαλεῖς] επιβαλ. 18. βαλεις 19, 108, 118. *mittes* Copt. + *eos* Arab. 3. κάρταλλ.] τον καρταλλ. 44, 74, 75, 76, 106, 134. exprimit in num. plurali Syr. πορεύσῃ] πορευσει 75. ἂν] ∧ XI, 58. ἐκλέξηται] *elegit* Arm. 1. *eliget* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. + *tibi* Slav. Ostrog. σου ult.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] *super illi* Georg.

III. ἐλεύσῃ] εισελευση 19, 32, 108, 118. Compl. + *tu* Georg. ὃς] ος αν VII, 16, 18, 28, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte secunda, 349. ος αν in textu, sed margo sistit ος tantum, X. ος εαν 15, 19, 30, 32, 54, 74, 76, 106, 108, 118, 128, 134. ἔσται] ην VII, XI, 59. Alex. η X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Κύριος (sic) Cyr. Al. l. c. exprimunt στήσεται Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς ἡμέρ. ἐκείν.] εκειν. ταις ημ. 32. ∧ ταῖς ἡμέρ. (sic) 71. καὶ ἐρ.] ∧ καὶ 57. πρ. αὐτὸν] π. τον ιερεα 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ἀναγγέλλω] αναγγελω X, 15, 16, 18, 28, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Cat. Nic. + *ego* Georg. σήμερ.] ∧ XI. Arab. 1. σήμ. Κύρ. τῷ Θ. μου] Κυρ. τω Θ. μου σημ. 15. Κυρίῳ] ∧ Cyr. Al. l. c. μου] σου VII, X, 29, 64, 71,

Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς τὸν κάρταλλον ἐκ τῶν χειρῶν σου, καὶ θήσει αὐτὸν ἀπέναντι τȣ̃ θυσιαστη- 4.
ρίου Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ σου. Καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ἔναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, Συρίαν ἀπέβαλεν ὁ 5.
ϖατήρ μου, καὶ κατέβη εἰς Αἴγυπτον, καὶ ϖαρῴκησεν ἐκεῖ ἐν ἀριθμῷ βραχεῖ, καὶ ἐγένετο ἐκεῖ
εἰς ἔθνος μέγα καὶ ϖλῆθος ϖολύ. Καὶ ἐκάκωσαν ἡμᾶς οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ ἐταπείνωσαν ἡμᾶς, 6.
καὶ ἐπέθηκαν ἡμῖν ἔργα σκληρά. Καὶ ἀνεβοήσαμεν ϖρὸς Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, καὶ εἰσήκουσε 7.
Κύριος τῆς φωνῆς ἡμῶν, καὶ εἶδε τὴν ταπείνωσιν ἡμῶν, καὶ τὸν μόχθον ἡμῶν, καὶ τὸν θλιμ-
μὸν ἡμῶν. Καὶ ἐξήγαγεν ἡμᾶς Κύριος ἐξ Αἰγύπτου αὐτὸς ἐν ἰσχύϊ αὐτȣ̃ τῇ μεγάλῃ, καὶ ἐν 8.
χειρὶ κραταιᾷ, καὶ βραχίονι ὑψηλῷ, καὶ ἐν ὁράμασι μεγάλοις, καὶ ἐν σημείοις, καὶ ἐν τέρασι.
Καὶ εἰσήγαγεν ἡμᾶς εἰς τὸν τόπον τȣ̃τον, καὶ ἔδωκεν ἡμῖν τὴν γῆν ταύτην, γῆν ῥέȣσαν γάλα καὶ 9.
μέλι. Καὶ νῦν ἰδȣ̀ ἐνήνοχα τὴν ἀπαρχὴν τῶν γεννημάτων τῆς γῆς, ἧς ἔδωκάς μοι Κύριε, γῆν 10.
ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· καὶ ἀφήσεις αὐτὸ ἀπέναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ ϖροσκυνήσεις ἔν-
αντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, Καὶ εὐφρανθήσῃ ἐν ϖᾶσι τοῖς ἀγαθοῖς, οἷς ἔδωκέ σοι Κύριος ὁ Θεός 11.

82, 83. Compl. Ald. Arab. 1. Slav. Mosq. σου in charact. minore Alex. ὤμοσε Κύρ.] Κυρ. ωμοσε 71. + ο Θεος 16, 32, 77. Compl. Cat. Nic. ‸ Κύριος XI, 44. τοῖς πατρ. ἡμ. δȣ̃ν. ἡμ.] σοι, et ‸ reliqua, 71. τοῖς ϖατρ. ἡμ. δȣ̃ν.] δουν. τοις πατρ. ημ. XI. ἡμῶν] μου 19. υμων 106. Ald. δȣ̃ν. ἡμ.] ‸ 130, 131. Cat. Nic. *in hæreditatem nostram* Georg. δȣ̃ναι] ‸ 16, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 85, 106, 134. + *illam* Slav. Ostrog. ἡμῖν] ‸ XI, 16, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 85, 106, 134.

IV. Καὶ 1°] ‸ Georg. λήψετ.] *capiat* Slav. Ostrog. τὸν κάρτ.] + *circa holocaustum* cum articulo, sed extra lineam, punctisque notata tanquam delenda, Arm. 1. Tituli sive Summarii marginalis speciem ferunt. ἐκ] απο 74. τῶν χειρῶν] της χειρος 71, 75. Arab. 3. Slav. Ostrog. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θήσει] θυσει (sic) 16, 106, 131. *locet* Slav. Ostrog. αὐτὸν] ‸ Georg. ἀπέναντι] εναντι 32, 54, 75. τȣ̃ θυσιας.] ‸ 30, 44, 54, 75, 106. Κυρίου] εναντι Κυρ. 74, 76, 134. Κυρ. τȣ̃ Θ. σου—Κυρ. τȣ̃ Θ. σου in com. 5] ‸ postrema et quæ his interjacent 129.

V. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἀποκριθεὶς ἐρεῖ] ‸ ἀποκριθεὶς 29, 82. αποκριθηση και ερεις VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. αποκριθεις ερεις 29, 82, 85, 130. Slav. Mosq. *respondens dices tu* Georg. ἔναντι] απεναντι 29. εναντιον 18, 58, 59, 82. σου] + *et dic illi* Georg. Συρίαν] *Assyriam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέβαλεν] απελαβεν mendose III, 82. απελειπεν 28, 108. sic in textu, sed απεβαλεν margo, 85. απελιπεν XI, 16, 19, 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατελειπεν 30. Syr. Arab. 3. ἀπέβαλεν in charact. minore Alex. ὁ ϖατ.] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατέβη] και κατεβην 44. ‸ καὶ 131. ϖαρῴκησ.] κατωκησ. 71. ἐκεῖ 1°—ἐκεῖ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ἐν] ‸ 64. βραχεῖ] + *quodam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ως 44. μέγα καὶ πλῆθ. ϖολύ] ‸ καὶ ϖλῆθ. ϖολύ 16. *multiplicavit illic valde valde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέγα] *multam* Slav. Ostrog. ϖλῆθος] ‸ 53. Copt. ισχυρον 44, 74, 76, 106, 134. *in multitudinem* Slav. Mosq. πολύ] και πολυ 44, 74, 76, 106, 128, 134. ϖολυ και μεγαλα 82. πολυ τε και μεγα 58. ϖολυ και μεγα VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. + καὶ μέγα sub ∼ Alex. + *magnam* sub ∼ Arab. 1. *multam valde et magnam* Georg. *magnam* Slav. Ostrog.

VI. ἐκάκωσαν] εκακωσεν 44. οἱ Αἰγ.] ‸ 44. + *valde* Georg. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐταπ.] + οι Αιγυπτιοι 44. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et concusserunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέθ. ἡμῖν ἔργα] *duxerunt nos ad opera* Copt. ἔργα σκληρά] + *et mala* Georg. *opus difficultatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Κύριον] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 1°] των ϖατερων ημων X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον ϖατερων ημ. (sic) VII. φωνῆς] *clamoris* Slav. Mosq. εἶδε] ιδεν VII. Compl. ταπ. ἡμῶν] ταπ. υμων 106. + και τον κοπον ημων 16. ἡμῶν 3°—ἡμῶν 4°] ‸ postrem. et quæ his interjacent II. μόχθ. ἡμῶν] μοχθ. υμων 106. ‸ ἡμῶν 16. Georg. τὸν θλιμμὸν] την θλιψιν 32, 71. των θλιψεων (sic) 58. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν ult.] υμων 106. ‸ 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. ἡμᾶς] υμας 106. Κύρ. ἐξ Αἰγ.] εξ Αιγ. Κυρ. 75. αυτος præmittit, et ‸ mox, 82. αὐτὸς ἐν ἰσχ. αὐτȣ̃ τῇ μεγ.] cum ∼ signat omnia Alex. αὐτὸς] ‸ 44, 71, 75, 108, 118. Compl. Georg. *spontaneus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ μεγ.] ‸ τῇ VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque 18, 128. + *prodigiose* Georg. καὶ ἐν χειρὶ κρατ.] ‸ 44, 59. ‸ καὶ Ald. ‸ ἐν Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 3°] και εν VII, X, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. βραχ.] τω βραχ. 15, 30, 64. Ald. + αυτου VII, 15, 18, 28, 30, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ὑψηλῷ] τω υψ. VII, 15, 30, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 83, 85. Ald. Alex. + αυτȣ 46, 52. καὶ ἐν ὁράμ.] ‸ καὶ Georg. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁράμ. μεγάλ.] ‸ μεγάλοις Georg. *maximis visionibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν σημ.] ‸ in textu, sed habet margo, VII. ‸ ἐν 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τέρ.] ‸ ἐν XI, 16, 71, 74, 106, 108, 128, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐν primo, sed ascripsit recens manus, 18.

IX. εἰς τὸν τόπ.] εἰς τὴν γῆν ταύτην uncis inclusa præmittit Alex. τȣ̃τον] ‸ 59. ἡμῖν] υμιν 59. γῆν 2°] ‸ XI. μέλι—μέλι in com. 10] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 58, 77.

X. τὴν ἀπαρχ.] exprimit in plurali Slav. Ostrog. *fructum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν γ. τῆς γῆς] της γης των γ. primo, sed postea correcta, 16. τῶν γεννημ.] των γενημ. X, 19, 32, 44, 134. Ald. Alex. των ϖρωτογενημ. 75. *a proventubus* cum articulo Slav. ἧς ἔδ. μοι Κύρ.] ‸ 71. ἔδωκας μοι Κύριε] εδωκε μοι Κυριος VII, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 57, 59, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκεν ἡμῖν Κύριος Cat. Nic. γ. ῥέȣσ. γ. καὶ μέλι] γης ρεȣσης γ. και μελι 54, 74, 75, 76, 106, 134. ‸ 19, 44, 53, 71, 108, 118. Compl. cum ∼ signant Alex. Arab. 1. καὶ ἀφ.—Θεȣ̃ σου 1°] ‸ postrema et quæ his interjacent 16. Arab. 1. ἀφήσ.] + *mihi* Georg. αὐτὸ] αυτα 16, 19, 28, 30, 44, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. αυτον 58, 59. αυτην 71. ‸ Georg. ἀπέναντι] ἔναντι Alex. τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ 1°] his præmittitur signum Hexaplare finale (sic) Arab. 1. καὶ ϖροσκ. cum sqq.] ‸ 73, 106. ‸ in textu, sed habet margo, 134. ‸ καὶ Arm. 1. προσκυνήσ.] + εκει VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εκει in marg. 134. ἔν. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ] ‸ 19, 53, 108, 118. ἔναντι] εναντιον 58. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ—Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σου in com. 11] ‸ postrema et quæ his interjacent 77. ‸ eadem in textu, sed supplentur in marg. secunda manu, 131.

XI. εὐφρανθήσῃ] + εκει 28, 32, 46, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ibi* Georg. ἐν]

12. σου, καὶ ἡ οἰκία σου, καὶ ὁ Λευίτης καὶ ὁ προσήλυτος ὁ ἐν σοί. Ἐὰν δὲ συντελέσῃς ἀποδεκα-
τῶσαι πᾶν τὸ ἐπιδέκατον τῶν γεννημάτων σου ἐν τῷ ἔτει τῷ τρίτῳ, τὸ δεύτερον ἐπιδέκατον δώ-
σεις τῷ Λευίτῃ καὶ τῷ προσηλύτῳ καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ, καὶ φάγονται ἐν ταῖς πόλεσί
13. σου, καὶ εὐφρανθήσονται. Καὶ ἐρεῖς ἔναντι Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ σου, ἐξεκάθαρα τὰ ἅγια ἐκ τῆς
οἰκίας μȣ, καὶ ἔδωκα αὐτὰ τῷ Λευίτῃ καὶ τῷ προσηλύτῳ καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ, κατὰ
14. πάσας τὰς ἐντολὰς ἃς ἐνετείλω μοι, οὐ παρῆλθον τὴν ἐντολήν σου, καὶ ȣ̓κ ἐπελαθόμην. Καὶ
οὐκ ἔφαγον ἐν ὀδύνῃ μου ἀπ' αὐτῶν, ȣ̓κ ἐκάρπωσα ἀπ' αὐτῶν εἰς ἀκάθαρτον, ȣ̓κ ἔδωκα ἀπ' αὐ-
τῶν τῷ τεθνηκότι, ὑπήκουσα τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ ἡμῶν, ἐποίησα καθὰ ἐνετείλω μοι.
15. Κάτιδε ἐκ τȣ͂ οἴκȣ τȣ͂ ἁγίȣ σȣ ἐκ τȣ͂ ȣ̓ρανȣ͂, καὶ εὐλόγησον τὸν λαόν σȣ τὸν Ἰσραὴλ, καὶ τὴν
γῆν ἣν ἔδωκας αὐτοῖς, καθὰ ὤμοσας τοῖς πατράσιν ἡμῶν, δȣ͂ναι ἡμῖν γῆν ῥέȣσαν γάλα καὶ μέλι.
16. Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ Κύριος ὁ Θεός σου ἐνετείλατό σοι ποιῆσαι πάντα τὰ δικαιώματα καὶ τὰ
κρίματα· καὶ φυλάξεσθε καὶ ποιήσετε αὐτὰ ἐξ ὅλης τῆς καρδίας ὑμῶν, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς
17. ὑμῶν. Τὸν Θεὸν εἵλου σήμερον εἶναί σου Θεὸν, καὶ πορεύεσθαι ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτȣ͂, καὶ

επι X, 15, 18, 19, 32, 44, 58, 74, 106, 108, 128, 129, 134. Ald. Alex. ἔδωκέ] *dabit* Copt. ἔδ. σοι Κύρ. ὁ Θ. σου] Κυρ. ο Θ. σου εδ. σοι 53, 56. Compl. ∧ ὁ Θ. σου 44. καὶ ἡ οἰκ. σου] συ præmittunt 19, 108. cum punctis ſunt ſupraſcripta, ceu delenda, 131. ∧ καὶ 53, 56. Georg. ἡ οἰκία] η κατοικια 54, 75. τη οικια X, 15, 58, 64, 71, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo ſecunda manu 131. την οικια (ſic) VII. την οικιαν 59. *omnis domus* Copt. Arab. 3. καὶ ὁ Λευίτ.] συ και ο Λ. 58. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι και ο Λ. 82. *et Levitæ* in dativo cum articulo Slav. Oſtrog. προσήλ.] exprimunt παροικὸς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἐν σοί] ∧ ὁ 108. ο παρα σοι 32. ὅς ἐν σοί Compl. *habitans intra te* Copt. *qui inquilinus erit apud te* Georg.

XII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδεκατῶσ.] ∧ XI. αποδεκατων 74. επιδεκατωσ. 73. *tunc ſume decimum* Arab. 3. τὸ ἐπιδέκατ.] το αποδεκατ. 18. ∧ τὸ 75. τῶν γεννημ.] των γενημ. VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 57, 64, 73, 74, 75, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Ald. *terræ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σȣ και της γης 18, 128. + της γης VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. i, 280. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem ſub ∼ Alex. Arab. 1. ἔτει] ορει (ſic) 44. τῷ τρίτῳ] επι τρ. 19. ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ δεύτ.] *in anno in quo edecimant* (ſic) cum duobus articulis Georg. ἐπιδέκατ. 2°] articulum præmittit Georg. ἐπιδέκ. δώσεις] *addecimabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] δώσει Cat. Nic. *da* Arab. 3. *et dabis* Georg. καὶ τῷ ὀρφ.] ∧ καὶ Georg. καὶ φάγ.] ∧ καὶ Georg. φάγονται] + αυτα 16, 18, 19, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. ταῖς πόλ.] ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *urbe* cum articulo Georg. εὐφρανθήσ.] αυτοι ευφρ. 32. εμπλησθησονται VII, X, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85.

XIII. ἐρεῖς] + *tu* Georg. ἔναντι] εναντιον II, 16, 28, 32, 46, 57, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. ἐξεκάθαρα] εξεκαθηρα 32, 53, 74, 76, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 694. επελεξα (quod Aquilæ tribuitur) 54. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἅγ.] + *tua* Arab. 1. ἐκ τῆς] ἀπὸ τῆς Philo l. c. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μȣ] σȣ 108, 118. ∧ 59. uncis includit Alex. αὐτὰ] ∧ 54, 75. τῷ Λευίτῃ] τοις Λευιταις 30. καὶ τῷ προσηλ.] ∧ καὶ 44. ∧ omnia XI. καὶ τῷ ὀρφ.] ∧ καὶ 44. Georg. καὶ τῇ χήρᾳ] + και εφαγον εν ταις πολεσι μου και εμπλησθησαν 106. ∧ καὶ 44. ἐντολὰς] πολεις (ſic) 29. + σου X, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. ἃς] οσας 32. και 18. ἃς—ἐντολήν σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 46, 52. ∧ οὐ παρῆλθ. τὴν ἐντ. σου Cat. Nic. τὴν ἐντολ.] *mandata* cum articulo Georg. καὶ ult.] ∧ 44. ἐπελαθ.] + σου XI. ενελαθ. 56. *oblitus ſum illius* Arab. 1. 3.

XIV. Καὶ 1°] ∧ XI, 75. ἔφαγ.] + *ab iis* Georg. ὀδύνῃ] + *cordis* cum articulo Arab. 3. *doloribus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ∧ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ 2°] και ȣκ 18. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et neque* (ſic) Georg. ἐκάρπ.] *obtuli ſacrificium* Copt. *adduxi* Slav. Moſq. *dedi* Slav. Oſtrog. εἰς ἀκάθ.] ∧ εἰς 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτ.] *abominabile* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ 3°] ουδε 16, 28, 44, 46, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. *et non* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' αὐτῶν] *ex eis* Aug. ὑπήκουσα] επηκουσα VII, 15, 19, 29, 53, 56, 59, 64, 82, 108, 130. Compl. *et* præmittunt Arab. 1. 3. *ſed* præmittit Georg. τῆς φων.] ∧ τῆς Georg. Κυρίου] + μου Ald. ἡμῶν] μου VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησα] + παντα 44, 58, 74, 106, 134. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ *omne factum* Arab. 1. *et* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ ἐνετείλω μοι] καθα ενετειλατο μοι 53, 54, 128. *omnia mandata ejus* cum articulo Georg.

XV. Totum comma ∧ 44. κάτιδε] + *igitur* Arab. 3. *nunc* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ 1°——ἐκ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 59. ἐκ τȣ οἴκου] ∧ τȣ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a domo* cum articulo Slav. Oſtrog. τȣ ἁγ. σȣ] σου τȣ αγ. 54, 75. ἐκ τοῦ ȣρ.] ∧ 75. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. *e cœlis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λαόν] τον δουλον 53, 56. + *hunc* Georg. τὸν Ἰσρ.] ∧ τὸν 74, 106, 134. γῆν 1°] + *hanc* Georg. ἔδωκας] εδωκα 18. δεδωκας 55. ωμοσας 29. καθὰ] καθως 30. δȣναι ἡμ.] ∼ præmittunt Alex. Arab. 1. ∧ cum ſqq. 58. γῆν ult.] + *hanc* Georg.

XVI. Ἐν τῇ ἡμ.] *et* præmittit Arab. 1. ∧ τῇ Armeni Codd. ſeptem. Κύρ. ὁ Θ. σου ἐνετ. σοι] ενετ. σοι Κυρ. ο Θ. σου 55, 108, 118, 129. ∧ ὁ Θ. σȣ VII. ∧ σȣ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. σοι] σε 28. *vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιῆσ.] *facere et ſervare* Georg. πάντα] κατα παντα 32. et ſic, ſed cum ∼ ſignata, Alex. ∧ 75. cum ∼ ſignat Arab. 1. τὰ δικ.] ∧ τὰ Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ταυτα VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φυλ.] ∧ καὶ Georg. φυλάξεσθε] φυλαξασθε VII, 16, 30, 52, 53, 57, 59, 75, 77, 131. *ſervetis* Slav. Oſtrog. + *illa* Arab. 3. καὶ ποιήσετε] ∧ 55. και ποιησατε VII, 16, 30, 52, 57, 59, 75, 77, 131. αὐτὰ] ταυτα 16, 28, 32, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *illud* (ſic) Georg. ὑμῶν 1°] σου XI. ſic margo 85. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 44, 52, 53. ἐξ ὅλ. 2°] ∧ 71. ψυχῆς] *cogitatione* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] σου XI. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ſic margo 85. ∧ Arm. 1.

XVII. Τὸν Θ.] τον Κυριον 128. Κυριον τον Θ. 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και præmittunt 19, 108, 118. Copt. Arab. 3. + *tuum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Θ. εἵλου] *vide tu Deum* (ſic) Arab. 3. *ecce elegiſti Deum* Copt. + *tu* Georg. σȣ Θεὸν] *tibi in Deum* Slav. Moſq. *tibi Deum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXVI.

φυλάσσεσθαι τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα, καὶ ὑπακούειν τῆς φωνῆς αὐτοῦ. Καὶ Κύριος εἵ- 18.
λατό σε σήμερον γενέσθαί σε αὐτῷ λαὸν περιούσιον, καθάπερ εἶπε φυλάττειν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ,
Καὶ εἶναί σε ὑπεράνω πάντων τῶν ἐθνῶν, ὡς ἐποίησέ σε ὀνομαστὸν καὶ καύχημα καὶ δοξαστὸν, 19.
εἶναί σε λαὸν ἅγιον Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, καθὼς ἐλάλησε.

ΚΕΦ. XXVII.

ΚΑΙ προσέταξε Μωυσῆς καὶ ἡ γερουσία Ἰσραὴλ, λέγων, φυλάσσεσθε πάσας τὰς ἐντολὰς 1.
ταύτας, ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον. Καὶ ἔσται ᾗ ἂν ἡμέρᾳ διαβῆτε τὸν Ἰορδάνην εἰς τὴν 2.
γῆν ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, καὶ στήσεις σεαυτῷ λίθους μεγάλους καὶ κονιάσεις αὐτοὺς
κονίᾳ. Καὶ γράψεις ἐπὶ τῶν λίθων τούτων πάντας τοὺς λόγους τοῦ νόμου τούτου, ὡς ἂν διαβῆτε 3.
τὸν Ἰορδάνην, ἡνίκα ἂν εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν ἣν Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων σου δίδωσί σοι, γῆν
ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, ὃν τρόπον εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων σου σοί. Καὶ ἔσται ὡς ἂν 4.

πορεύεσθαι] πορευεσθε 131. Arm. 1. *vade* Georg. πάσαις] ^ VII, X, 15, 19, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. ταῖς ὁδ.] ^ ταῖς 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *via* cum articulo Arab. 1. καὶ φυλ. cum sqq.] ^ 19, 108, 118. φυλάσσεσθαι] φυλασσειν 16. φυλαξασθαι 55, 59. φυλαξεσθαι 30. φυλασσεσθε 106. *custodietis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *custodi* Georg. τὰ δικ.] τας εντολας præmittit 44. παντα præmittit 82. + αυτου XI, 53, 54, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. + idem sub ※ in charact. minore Alex. καὶ τὰ κρίμ.] και τας εντολας αυτου præmittunt 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Cat. Nic. præmittit eadem sub ※ in charact. minore Alex. ^ 53. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 18, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και τας εντολας αυτου 16, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. + eadem sub ※ Arab. 1. + και τας εντολας 30. + eadem, sed sine articulo, Slav. Ostrog. + *servans vias* Georg. καὶ ὑπακ.] και επακουειν 32, 54, 75. και υπακουσεσθαι 53. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ 1°] *quia* Georg. εἵλατό] ειλετο X, 15, 18, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 77, 106, 128, 134. Ald. Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. σε 1°] ^ VII, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vos* Slav. Mosq. γενέσθ. σε αὐτῷ] γενεσθ. σεαυτω 106. γενεσθ. εαυτω 15, 71. ^ σε 54, 58, 73. Clem. Al. l. c. cum ~ σε signat Alex. *fieri te sibi ipsi* Arab. 3. *ut fiatis illi* Slav. ~ præmittit (sic) Arab. 1. αὐτῷ λ.] λ. αὐτῷ Clem. Al. l. c. λαὸν] *in populum* Georg. καθάπερ] καθα 71. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] *promittebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi promittebat* Georg. φυλάττειν] φυλασσειν II, VII, X, XI, 15, 16, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. + σε 76. + σε πασας 44, 54, 74, 75, 106, 134. + πασας VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐντολ.] exprimit δικαιώματα sine articulo Arm. 1.

XIX. εἶναί 1°] του ειναι 15. *eris* Slav. Ostrog. Georg. εἶναί σε 1°—εἶναί σε 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 44, 106. σε 1°] ^ Slav. Ostrog. *tu* Georg. τῶν ἐθν.] ^ τῶν 75. ὡς ἐπ. σε] ων επ. σε 71, 128. ος επ. σε 75. Ald. ος σε επ. 53. καὶ καύχ.] ^ 53. ^ καὶ 75. Arab. 3. καὶ δοξαστὸν] *et gloriam* Copt. ^ καὶ Arab. 3. εἶναί σε 2°] και præmittunt 32, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 134. καὶ in charact. minore præmittit Alex. ^ 53. ^ cum sqq. 71. σε 3°] *vos* Slav. Mosq. λαὸν] *in populum* Georg. ἅγιον] ^ Arab. 3. σου] *vestrûm* Slav. καθὼς] καθα 55, 129. ἐλάλ.] *et promittebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι ελαλ. 53. ελαλ. σοι 55. *ipse locutus est* Georg.

I. καὶ ἡ γερ.] *et senes* cum articulo Slav. Mosq. *senibus* Arab. 3. Slav. Ostrog. ^ καὶ Georg. Ἰσρ.] υιων præmittunt 83. Ald. Slav. Mosq. *filiorum* cum articulo præmittunt Slav. Ostrog. Georg. του Ισρ. 16, 73, 77. του λαου Ισρ. 32, 52, 57. Cat. Nic. τω λαω tantum 76. + τω λαω 44, 58, 74, 82, 106, 134. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. λέγων] λεγοντες 16, 30, 44, 46, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 131, 134. Cat. Nic. Theodoret. i, 281. *et dicit* Georg. *et dicunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάσσεσθε] φυλαξασθε 19. φυλασσασθαι 75. + ποιειν 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106. Theodoret. l. c. πάσας] ^ 16, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Arab. 3. τὰς ἐντολ.] ^ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] ^ VII, 16, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 57, 58, 73, 77, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσας] ^ 73. ας XI, 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 59, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas has* (sic) Georg. ὅσας cum sqq.] ^ 71. ἐγὼ] ^ Cyr. Al. l. c. ὑμῖν] ^ 30. *tibi* Arab. 1. Georg.

II. ᾗ ἂν ἡμ.] ὡς ἂν Orig. ii, 567. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαβῆτε] *transeas* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Ἰορδ. εἰς τὴν γ.] *Iordanis terram* Hesych. ὁ Θεός σου] ^ 71. ^ σου 44, 74, 75, 76, 106, 134. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Ostrog. Georg. δίδωσί] *dabit* Hesych. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ὑμῖν Orig. l. c. Slav. Ostrog. + εν κληρω 15, 19, 83, 108. Ald. Aquilæ hæc tribuuntur. + *in sortem* Slav. Ostrog. Georg. ^ Hesych. καὶ στήσ.] ^ καὶ Hesych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στήσεις σεαυτῷ] στησης σεαυτω 19. Slav. Ostrog. στησησεαυτω (sic) 16, 131. ^ σεαυτῷ Hesych. *statues illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λίθους] δυο λιθ. 19, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Copt. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλ.] *maximos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κονιάσ.] *linies* Hesych. κονίᾳ] κονιαν 15, 16, 77, 131.

III. γράψεις] *scribas* Slav. Ostrog. ἐπὶ τῶν λίθ.] επι τους λιθους 16, 71, 77, 131. επι τον λιθον 46, 54, 106. Hesych. ^ 57. τούτων] ^ VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Hesych. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. πάντας] ^ 19. τοὺς λόγ.] *hos sermones* sine articulo Georg. *omnia præcepta* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου] ^ (sic) 53. τούτου] ^ Georg. ὡς cum sqq.] ^ 19, 53, 71, 108, 118. ὡς] *et erit ut* Georg. *cum* Arab. 3. διαβῆτε] διαβης 18, 128. Ἰορδ.] + *ad ripam* Arab. 3. + *rivum* Georg. ἡνίκα] ηνικα δ' XI, 73. *et* Arab. 3. Georg. *in tempore quum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 2°] εαν XI, 58, 59, 64. ^ 18. εἰσέλθητε] εισελθης 16, 18, 28, 30, 52, 55, 56, 57, 59, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. ὁ Θεὸς] + *tuus* Arm. 1. τῶν πατ. σου 1°] ^ 44, 58. ^ τῶν πατ. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Mosq. *vestrûm* tantum Georg. *patrum vestrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωσί] *dabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] *vobis* Arm. 1. γῆν cum sqq.] ^ 73. *in terram* &c. Arm. 1. ὃν τρόπ.—Ἰορδ. in com. 4] ^ hæc et quæ iis interjacent 44. εἶπε] *promittebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι 16, 46, 57, 73, 77, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. σοι ult.] ^ 28, 32, 46, 52, 54, 55, 57, 75, 85, 106, 130. Cat. Nic. Georg. διδωσι σοι (sic) 16, 77, 131. *dare tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. ὡς] ^ in textu, sed habet margo, 64. ^ Cyr. Al. i, parte quarta, 425. ἂν] εαν in textu, sed αν margo, 64. ἐὰν Cyr. Al. l. c. στήσετε] και στησ. 44, 134. στησεις 71. Georg. στησαι 28. *erigatis* Slav. Ostrog. + *tu* Georg. οὓς ἐγὼ ἐντ. σοι σήμ.] ^ 44.

ΚΕΦ. XXVII.

διαβῆτε τὸν Ἰορδάνην, ςήσετε τοὺς λίθους τούτους, οὓς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον ἐν ὄρει Γαιβὰλ,
5. καὶ κονιάσεις αὐτοὺς κονίᾳ. Καὶ οἰκοδομήσεις ἐκεῖ θυσιαςήριον Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, θυσιαςήριον
6. ἐκ λίθων· οὐκ ἐπιβαλεῖς ἐπ᾽ αὐτὸ σίδηρον. Λίθους ὁλοκλήρους οἰκοδομήσεις θυσιαςήριον Κυρίῳ
7. τῷ Θεῷ σου, καὶ ἀνοίσεις ἐπ᾽ αὐτὸ ὁλοκαυτώματα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου. Καὶ θύσεις ἐκεῖ θυ-
8. σίαν σωτηρίου· καὶ φαγῇ, καὶ ἐμπλησθήσῃ, καὶ εὐφρανθήσῃ ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου. Καὶ
9. γράψεις ἐπὶ τῶν λίθων πάντα τὸν νόμον τοῦτον σαφῶς σφόδρα. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς καὶ οἱ
ἱερεῖς οἱ Λευῖται παντὶ Ἰσραὴλ, λέγοντες, σιώπα καὶ ἄκουε Ἰσραήλ· ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ γέγο-
10. νας εἰς λαὸν Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, Καὶ εἰσακούσῃ τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, καὶ ποιήσεις
11. πάσας τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ καὶ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον. Καὶ ἐνε-
12. τείλατο Μωυσῆς τῷ λαῷ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, λέγων, Οὗτοι ςήσονται εὐλογεῖν τὸν λαὸν ἐν ὄρει
13. Γαριζὶν διαβάντες τὸν Ἰορδάνην, Συμεὼν, Λευὶ, Ἰούδας, Ἰσσάχαρ, Ἰωσὴφ, καὶ Βενιαμίν. Καὶ
οὗτοι ςήσονται ἐπὶ τῆς κατάρας ἐν ὄρει Γαιβὰλ, Ῥουβὴν, Γὰδ, καὶ Ἀσὴρ, Ζαβουλὼν, Δὰν, καὶ

οὓς] *quos hos* (ſic) Georg. ἐγὼ ἐντέλλ.] εντελλ. εγω 128. σοι] υμιν 18, 30, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμιν margo 85. ſic in charact. minore Alex. ^ Cyr. Al. l. c. σήμερ.] ^ 54, 75. ὄρει] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαιβὰλ] Γεβαλ 16, 30, 32, 44, 59, 71, 75, 76, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. Theodoret. ibid. Slav. Moſq. Georg. *Aebal* Slav. Oſtrog. κονίᾳ] κονιαν 16, 77, 131.

V. οἰκοδομήσ.] *ædifices* Slav. Oſtrog. ἐκεῖ] ^ 75, 129. θυσιας. Κυρ. τῷ Θ. σου] ^ σου 44. Κυρίῳ τῷ Θ. σου θυσιας. Alex. Copt. Θεῷ σου——Θεῷ σου 1° in com. 6] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53, 71, 106. ἐκ λίθ.] *a lapidibus* Slav. Moſq. *ex completis lapidibus* Georg. οὐκ] *et non* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιβαλ.] *injicias* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτους VII, X, XI, 15, 19, 28, 29, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 85, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτους tantum (ſic) 53. επ᾽ αυτοις 16, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. αὐτοῖς tantum Orig. ii, 391. αυτο tantum (ſic) 30. σίδηρον] σιδηριον 59.

VI. Λίθους ὁλοκλήρους] και præmittunt 19, 108, 118. λιθοις ολοκληροις 46. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a lapidibus completis* Georg. οἰκοδομήσ.] *ædifices* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 3. + *tu* Georg. θυσιας. Κυρ. τῷ Θ. σου] Κυρ. τω Θ. σου θυσιας. 16, 131. θυσιας.] ^ 85, 128. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. το θυσιας. VII, X, 28, 32, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. τῷ Θεῷ 1°] Κυριου του Θεου 75. Κυρ. τῷ Θ. σου 1°—Κυρ. τῷ Θ. σου 2°] ^ poſtrema et quæ his interjacent 75. καὶ ἀνοίσ.—σωτηρίου in com. 7] ^ hæc et quæ iis interjacent 52, 77. tranſponunt clauſulas haſce 16, 28, 73, 85, 131. ἀνοίσεις] ἀνοίσῃς Compl. Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὸ] ^ 106. επ᾽ αυτους 56, 129. Cyr. Al. l. c. επ᾽ αυτου VII, 15, 29, 58, 59, 64, 71, 82. Ald. Alex. επ᾽ αυτω X, 16, 19, 32, 73, 130. Compl. Cat. Nic. ὁλοκαυτώματα] τα ολοκ. II, 74, 76, 106, 134. ολοκαυτωμα VII, 16, 28, 30, 46, 73. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Κυρ. τῷ Θ. σου 2°] ^ 19, 71, 108.

VII. Καὶ θυσ. ἐκ θυσ. σωτ.] ^ 46. Cat. Nic. θύσεις] θυσεις, ſed ſuper υ eſt η ſupraſcript. prima manu, 75. ἐκεῖ] ^ VII, X, XI, 15, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Arab. 1. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. θυσίαν] *ſacrificia* Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν σωτηρ.] σωτηρ. θυσ. 71. θυσιαςηριον (ſic) III. θυσίαν σωτηρίου in charact. minore, ſed θυσίαν cum ~ ſignat, Alex. θυσιαν σωτηριαν 53. σωτηρ.] + Κυριω VII, XI, 29, 53, 56, 58, 59. Compl. + Κυριω τω Θεω σου 16, 19, 28, 30, 55, 74, 76, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo VII. + eadem, ſed uncis incluſa, Alex. cum ~ ſignat (ſic) Arab. 1. καὶ φαγῇ] ^ cum ſqq. 30. και φαγων 52. + εκει VII, X, 15, 29, 53, 56, 59, 64, 71, 82, 129. Compl. Alex. ἀλλὰ φαγῇ Cyr. Al. i, parte quarta, 428, ſed alibi ut Vat. καὶ ἐμπλησθ.] ^ καὶ 52. Slav. Oſtrog. ^ utrumque 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. ἐμπλησθήσονται] εμπλησθη 57. + εκει 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem Cyr. Al. l. c. ſed non + alibi. καὶ εὐφρ.] ^ XI. ἔναντι] εναντιον II, XI. ſic Cyr. Al. i, parte quarta, 425, ſed alibi ut Vat.

VIII. γράψεις] γραψει 75. τῶν λίθων] τοις λιθοις 53. + τουτων 16, 18, 28, 32, 46, 52, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Slav. Moſq. τον λιθον τουτον 44, 106. *lapidem* Cypr. Jul. Firm. πάντα] ^ 55. τὸν νόμ.] ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτον] ^ in textu, ſed ſupplet margo, Arm. 1. ^ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. σαφῶς σφόδρα] ^ 44. *manifeſte nimis* Cypr. Heſych. *valde ſapienter* (σοφῶς legens pro σαφῶς) Copt. *ſcripto diſtincto amplo valde* Arab. 1.

IX. καὶ οἱ ἱερ.] ^ οἱ 75. *ſacerdotibus* Arab. 3. Slav. Oſtrog. οἱ Λευῖτ.] και præmittunt 44, 74, 75, 76, 106, 133, 134. Slav. Oſtrog. ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. *Levitis* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ^ οἱ Arm. Ed. παντὶ Ἰσρ.] παντι λαω 131. παντι τω λαω 16, 46, 52, 57, 73, 77, 133. Cat. Nic. Arab. 1. *et univerſo Iſraeli* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *ad omnem Iſraelem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντ.] *dicens* Arab. 3. *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἄκουε] ^ καὶ Slav. Oſtrog. ἐν τῇ ἡμ.] *nam* præmittit Slav. Oſtrog. *quia* præmittit Georg. εἰς λαὸν] εις τον λ. 133. + αγιον 129. *populus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ 1°] ^ Slav. Oſtrog. Georg. Κυρ. τοῦ Θ. σου] αυτου 44, 71. ποιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog. πάσας] ^ 58, 71. *omnia hæc* Georg. τὰς ἐντολ.] ^ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ^ 71, 106. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ poſtrema et quæ iis interjacent 16. Arm. 1. τὰ δικ.] ^ τὰ Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ὅσα] α VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* (ſic) Georg. σοι] ^ 74, 76, 106, 134.

XI. τῷ λαῷ] παντι præmittunt 16, 19, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131, 133. Copt. Arab. 3. Georg. præmittit idem, ſed uncis incluſ. Alex. τον λαον 82. ^ XI, 75. λέγων] ^ 57. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Οὗτοι ςήσ.] αυτοις στησ. (mendoſe pro αυτοι στησ. quod erat in archetypo) 59. ςήσοντ.] *ſtent* Slav. Oſtrog. ὄρει] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαριζὶν] Γαριζειν VII, 16, 28, 32, 55, 64, 75, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 222. Incertus in Cat. Nic. col. 1584. *Garezin* Arm. 1. διαβάντ.] διαβαινοντες 55. διαβαντων 44, 74, 76, 106, 134. + *vos* Georg. *cum tranſitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συμεὼν] exprimit Σιμεὼν Georg. *Schmavon* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λευὶ] καὶ Λ. Alex. Arab. 1. Ἰούδας] *et* præmittit Arab. 1. Ἰσσάχ.] *Iſachar* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. *et* præmittit Arab. 1. Ἰωσὴφ] ^ Cat. Nic. exprimit Ἰωσὴβ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 1. καὶ] ^ 44. Βενιαμίν] Βενιαμειν VII, X, 59. Ald. Alex. Orig. l. c.

XIII. Καὶ οὗτοι] *hi vero* Slav. Oſtrog. ^ καὶ Georg. τῆς κατάρ.] *maledictionum* cum articulo Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τῆς κατάρ. ἐν ὄρει] *montem maledictionum* cum articulis Arm. 1. Γαιβὰλ] Γεβαλ X, 32, 44, 59, 74, 75, 76, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Gabal* hic, quanquam ante in 4 commate *Gaibal*, Copt. Ῥου-

Νεφθαλί. Καὶ ἀποκριθέντες ἐροῦσιν οἱ Λευῖται παντὶ Ἰσραὴλ φωνῇ μεγάλῃ, Ἐπικατάρατος ἄν- 14. 15.
θρωπος ὅςις ποιήσει γλυπτὸν καὶ χωνευτὸν, βδέλυγμα Κυρίῳ, ἔργον χειρῶν τεχνιτῶν, καὶ θήσει
αὐτὸ ἐν ἀποκρύφῳ· καὶ ἀποκριθεὶς ϖᾶς ὁ λαὸς, ἐροῦσι· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ ἀτιμάζων 16.
πατέρα αὐτοῦ ἢ μητέρα αὐτοῦ· καὶ ἐροῦσι πᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ μετατιθεὶς ὅρια 17.
τοῦ ϖλησίον· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ ϖλανῶν τυφλὸν ἐν ὁδῷ· καὶ 18.
ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὃς ἂν ἐκκλίνῃ κρίσιν ϖροσηλύτου καὶ ὀρφανοῦ καὶ 19.
χήρας· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ κοιμώμενος μετὰ γυναικὸς τοῦ ϖατρὸς 20.
αὐτοῦ, ὅτι ἀπεκάλυψε συγκάλυμμα τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικα- 21.
τάρατος ὁ κοιμώμενος μετὰ ϖαντὸς κτήνους· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ 22.
κοιμώμενος μετὰ ἀδελφῆς ἐκ ϖατρὸς ἢ μητρὸς αὐτοῦ· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικα- 23.

βὴν] Ρουβιν 74, 76. Ρουβιμ 44, 46, 53, 59, 71, 131. Slav. Ῥουβειμ Cat. Nic. Γὰδ] *et Gad* Arab. 1. καὶ 2°] ∧ 44, 58, 71, 82, 106. Arab. 3. Georg. Ἀσὴρ] exprimit Ἀσσὴρ Copt. exprimit Ἀσὶρ Georg. Ζαβουλ.] ∧ 28. exprimunt Ζαβουλὸν Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit Ζαουλὼν Georg. *et* præmittit Arab. 1. Δὰν] και Δ. 30, 130. Arab. 1. ∧ 19, 53. Georg. καὶ ult.] ∧ Arab. 3. Νεφθαλί] Νεφθαλει VII, 64. Alex. Νιφθαλιμ XI, 74, 75, 76, 130, 134. Compl. Slav. Mosq. Νεφθαλειμ X, 15, 16, 19, 44, 46, 53, 55, 56, 59, 71, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 222. exprimunt Νεπθαλίμ Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *Napthalim* Copt. *Nethalim* Slav. Ostrog. *Nebdalim* Arm. 1.

XIV. Καὶ ἀποκρ.] *respondebunt et* Georg. ἐρ. οἱ Λ.] οι Λ. ερ. II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντὶ] + ανδρι 58, 82. ∧ VII. Ἰσρ.] τω Ισρ. VII, 16, 77. *populo Israelis* Georg.

XV. Ἐπικ.] *et* præmittit Georg. + ϖᾶς Basil. in Cat. Nic. ad l. Hier. Arab. 1. + *fiat* Georg. + *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ.] ο ανθρ. X, 16, 18, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Alex. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Basil. l. c. Hier. ὅςις] *qui* Tert. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσει] τιθεντι in allus. Philo i, 94. *fecerit* Tert. Hier. *facit* Slav. Ostrog. + *capiti suo* (i. e. *sibi*) Georg. γλυπτ. καὶ χων.] χων. και γλ. 128. γλ. ἢ χων. Philo l. c. *sculptilia et conflatilia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *idola sculptilia et conflatilia* Georg. βδέλ. Κυρίῳ] + τω Θεω σου 58. + Θεω primo, sed erasit manus, forte, prima 75. *coram Domino*, sed *coram* margini ascripsit prima manus, Arm. 1. ∧ Philo l. c. Basil. l. c. ∧ hic Georg. *quia hoc* præmittit Arab. 1. *quia* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔργον] εργα 53. Slav. Ostrog. Georg. χειρ. τεχν.] τεχν. χειρ. 82. exprimunt χειροποιητὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χειρῶν] ∧ 30. + ανθρωπου 18, 72. τεχνιτῶν] τεχνιτου VII, X, XI, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Basil. in Cat. Nic. ad l. Procop. ibid. Tert. Hier. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et artificis* Slav. Ostrog. θήσει] θησει 52, 74. θυσι (sic) 75. αὐτὸ] ∧ 58. αὐτὰ Ald. Georg. + *sibi* Arab. 1. ἐν ἀποκρ.] *in occultum, quia abominatio est coram Domino Deo vestrûm* Georg. ἀποκριθ.] αποκριθεντες 54, 75. *respondit* Copt. *respondeat* Arab. 3. *respondebit* Georg. ϖᾶς] ∧ II. ἐροῦσι] ερει VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 129, 130, 131, 133. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *et dicent* Arm. 1. ∧ Arab. 3. Georg. γένοιτο] bis script. 16, 128. Georg. + *id* Slav. Ostrog. γένοιτο—γένοιτο in com. 16] ∧ postrema et quæ iis interjacent 16, 57, 73, 77, 131, 133.

XVI. Ἐπικ.] + *fiat* Georg. ὁ ἀτιμ.] ϖας ο ατιμ. 30, 58. Arab. 1. ανθρωπος ατιμ. 59. ϖατ.] τον ϖατ. XI. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ postrem. et quæ iis interjacent Damasc. ii, 663. αὐτοῦ 1°] ∧ 44, 59, 71. ἢ] *et* Arab. 1. 3. μητέρα] articulum præmittit Georg. αὐτοῦ 2°] ∧ 75. καὶ ἐρ. cum sqq.] ∧ 71. ἐροῦσι] ερει 18, 19, 30, 32, 53, 57, 85, 108, 118, 128. Georg. γένοιτο] bis script. sed secunda vice uncis inclus. Alex.

XVII. In hoc loco 19 comma ponit 55. Hoc comma post 19 comma ponunt XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικ.] και επικ. 57, 73. + *fiat* Georg. ὁ μετατιθ.] ο μεταθεις 53. *omnis* præmittit Arab. 1. *quicunque removet* Georg. *qui removebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅρια] τα ορ. 32. ϖλησ.] + αυτου 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐροῦσι] ερει 18, 19, 30, 53, 57, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένοιτο] bis script. 59.

XVIII. Ἐπικατάρ.] και 71. + *fiat* Georg. ὁ ϖλαν.] ϖας ο ϖλ. 52, 58, 82. Arab. 1. τυφλ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὁδῷ] εν τη οδω 32. *e via* cum articulo Arab. 3. καὶ ἐρ. cum sqq.] ∧ 71. ἐροῦσι] ερει 18, 19, 30, 53, 57, 59, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένοιτο] ∧ 74. bis script. 59.

XIX. Habet comma 17 in hoc loco 55. ἐπικ.] και 71. + *fiat* Georg. ὃς] ϖας ος VII. Arab. 1. ἂν] εαν 44, 75. Damasc. ii, 441. ἐκκλίνῃ] εγκλινη 32. εκκλεινη VII. *deflectit* Georg. *deflectet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίσιν] *judicia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὀρφ.] ∧ καὶ Lucif. Calarit. Georg. καὶ cum sqq.] ∧ 71. καὶ ἐρ.—ἐπικατάρατος in com. 21] ∧ in textu hæc et quæ his interjacent, sed supplentur in marg. recenti manu, 106. ἐροῦσι] ερει XI, 18, 19, 30, 53, 57, 58, 59, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λ.] ϖαντες 76. γένοιτο] bis script. 59. ∧ 74.

XX. Ἐπικατ.] και 71. + *fiat* Georg. ὁ κοιμ.] ϖας ο κοιμ. 75, 82, 108. Arab. 1. *qui dormiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖατρ. 1°] εκ ϖατρ. II. ∧ τοῦ 108. ϖατρ. αὐτ. 1°—ϖατρ. αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 74, 76, 134. Arab. 1. αὐτοῦ 1°] ∧ X. συγκάλυμμα] ασχημοσυνην 32, 75. *coopercula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖατρ. 2°] ∧ τοῦ 75. καὶ ἐρ. cum sqq.] ∧ 71. ἐροῦσι] ερει XI, 18, 19, 30, 53, 57, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λ.] ϖαντες 76. γένοιτο] ∧ 74. bis script. 59.

XXI. Totum comma ∧ 53, 133. huic commati comma 21 præmittunt 75. Arab. 1. ἐπικ.] και 71. + *fiat* Georg. ὁ κοιμ.] ϖας ο κοιμ. 54. Aug. Arab. 1. και ο κοιμ. 106. *qui dormiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαντὸς] ∧ III, 30. Arab. 1. habet in charact. minore Alex. κτήνους] + οιον τι ζωου 30. καὶ ἐρ. cum sqq.] ∧ 71, 106. ἐροῦσι] ερει VII, XI, 18, 19, 30, 53, 57, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λ.] ϖαντες 76. γένοιτο] ∧ 74. bis script. 18, 59. + *επικαταρατος ο ανθρωπος ο εχων αρσενοκοιτιαν μετα ετερου, η μετα δουλου αυτου, η μετα του ϖλησιον αυτου, η μετα του προσηλυτου αυτου, και ερεις* (sic) *ϖας ο λαος γενοιτο* 30.

XXII. Totum comma ∧ 53. ἐπικ.] και 71, 106. + ϖας XI. Arab. 1. + *fiat* Georg. ἀδελφῆς] αδελφου 75. + αυτου VII, 44, 58, 74, 82, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ ϖατρ.] ∧ ἐκ II, 75. + αυτου 54, 74, 75, 82, 106, 134. *filia patris* Slav. Georg. *quæ ex patre sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *matre ejus* Arab. 3. ἐκ ϖατρ. ἢ μητρ. αὐτ.] η ϖατρος αδελφης 44. μητρὸς] εκ μητρ. VII, 15, 16, 18, 28, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *filia matris* Slav. Mosq. Georg. *ex patre* Arab. 3. αὐτοῦ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. cum sqq.] ∧ 71, 106. ἐροῦσι] ερει XI, 18, 19, 30, 46, 53, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένοιτο] ∧ 74.

XXIII. Totum comma ∧ Arm. 1. Clausulas in hoc commate transponunt 108, 118. ἐπικ. 1°—ἐπικ. 2°] ∧ primum et quæ his interjacent 74, 76, 106, 134. ἐπικ. 1°] και 71, 106. + *fiat* Georg. ὁ κοιμ.] *qui dormiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnis*

ΚΕΦ. XXVII.
τάρατος ὁ κοιμώμενος μετὰ νύμφης αὐτȣ̃· καὶ ἐρȣ̃σι πᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ
24. κοιμώμενος μετὰ τῆς ἀδελφῆς τῆς γυναικὸς αὐτȣ̃· καὶ ἐρȣ̃σι πᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατά-
25. ρατος ὁ τύπτων τὸν πλησίον δόλῳ· καὶ ἐρȣ̃σι πᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὃς ἂν λάβῃ
26. δῶρα πατάξαι ψυχὴν αἵματος ἀθώου· καὶ ἐρȣ̃σι πᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος πᾶς ἄν-
θρωπος ὃς οὐκ ἐμμένει ἐν πᾶσι τοῖς λόγοις τȣ̃ νόμου τȣ́τȣ ποιῆσαι αὐτȣ́ς· καὶ ἐρȣ̃σι πᾶς ὁ
λαὸς· γένοιτο.

ΚΕΦ. XXVIII.
1. ΚΑΙ ἔςαι ἐὰν ἀκοῇ ἀκȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου φυλάσσειν καὶ ποιεῖν πάσας τὰς
ἐντολὰς ταύτας ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, καὶ δώσει σε Κύριος ὁ Θεός σου ὑπεράνω ἐπὶ

præmittit Arab. 1. νύμφης] πενθερας VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. καὶ ἐρ. 1°—γένοιτο 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ἐρȣ̃σι 1°] ∧ 82. ερει XI, 18, 19, 30, 57, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικατάρ. 2° cum ſqq.] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131, 133. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ἐπικ. 2°] και 71. τῆς ἀδελφῆς τῆς γυν. αὐτȣ̃] της πενθερας αυτου 72. Damaſc. ii, 638. της αδ. γυν. αυτου II. αδελφης της γυν. αυτου 53, 56, 74, 118, 134. Compl. Marg. αδελφης πατρος αυτȣ εν αλλοις αντιγραφοις X. της αδελφης πατρος αυτου 54, 75. αδελφης πατρος αυτου ex corr. primæ manûs, ſed μητρος primo, 106. της αδελφης πατρος αυτου η μητρος αυτȣ 74, 76, 134. *ſorore patris ſui aut ſorore matris ſuæ* Arab. 3. *uxore patris ſui cum privigna vel uxoris ſuæ ſorore*, Latinus unus alludens et explicans. καὶ ἐρ. 2° cum ſqq.] ∧ 71. ἐρȣ̃σι 2°] ερει 19, 30, 53, 73, 108, 118. γένοιτο ult.] + επικαταρατος ο κοιμωμενος μετα αδελφης μητρος αυτου, και ερȣσι πας ο λαος γενοιτο 54, 75.

XXIV. Huic commati 25 comma præmittunt 54, 75. ἐπικατάρ.] και 71, 106. + *omnis* Arab. 1. + *fiat* Georg. πλησ.] + αυτου II, XI, 54, 58, 74, 75, 82, 134. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. δόλῳ] εν δ. 32. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ∧ 71, 106. ἐρȣ̃σι] ερει XI, 15, 18, 19, 30, 53, 77, 82, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς ὁ λαὸς] παντες 76. γένοιτο] ∧ 74.

XXV. Ἐπικ.] και 71. ὃς ἂν] πας ος αν XI. Arab. 1. πας δε αν (ſic) 58. ος εαν 75. Damaſc. ii, 441. δῶρα] δωρον 54. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mercedes* Slav. Oſtrog. πατάξ.] του πατ. 44, 74, 76, 106, 134. καὶ πατάξῃ Damaſc. l. c. exprimit ἐν τῷ πατάξαι Arab. 1. αἵματ. ἀθώȣ] αθ. αιμ. 108. αιματος αθωαν 53. Georg. *et ſanguinem innocentem* Arab. 1. *ſanguinis juſti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ∧ 71, 76, 106. ἐρȣ̃σι] ερει XI, 18, 19, 30, 53, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένοιτο] ∧ 74.

XXVI. Ἐπικ.] και επικ. 76. και 71. ∧ 106. πᾶς ἄνθ.] ∧ 71, 76. Conſtt. App. 357. ∧ πᾶς 59, 76. ∧ ἄνθρ. Juſt. Mart. 345. Baſil. in Cat. Nic. ad l. Euſ. ii, 3, 5. Chryſ. v, 166. viii, 82. x, 698, 700. Cyr. Al. ii, 903. vi, parte prima, 340. vii, parte quarta, 320. Theodoret. i, 1443. ii, 469. iii, 375. Ambroſiaſt. Philaſtr. Brix. Vigil. Tapſ. Anonymus Latinus alius. πας ο ανθ. X, 56. Compl. Alex. ὃς] οςις X, 53, 55, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ἐμμένει] εμμενη 75. εμμενεῖ 44, 53, 54, 59, 74, 76, 106. Compl. Alex. Euſ. ii, 3, 5. ſic Chryſ. x, 700, ſed alibi ut Vat. *permanſerit* Hier. Philaſtr. Brix. *obaudierit* Vig. Tapſ. *ſtabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] επι in textu, ſed εν margo, X. ∧ 15, 18, 128. Ald. Baſil. l. c. Cyr. Al. ll. cc. ∧ Chryſ. v, 166. viii, 82. x, 698, ſed habet alibi. ∧ Euſ. ll. cc. ſed habet alibi. ∧ Theodoret. ii, 469, ſed habet alibi. πᾶσι] ∧ Juſt. Mart. 345. Philaſtr. Brix. Vig. Tapſ. π. τοῖς λ. τȣ̃ νόμ. τȣ́τ.] *omni lege hac* Arab. 1. τοῖς λόγ. τοῦ νόμȣ] τοις λογ. του βιβλιου VII. *verba libri* Vig. Tapſ. *in legitimis libri* Philaſtr. Brix. τοῖς γεγραμμένοις ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμȣ Conſtt. App. l. c. Juſt. Mart. l. c. Baſil. l. c. Chryſ. x, 698, 700. Cyr. Al. iv, 482, 1057. vi, parte prima, 340. Theodoret. ii, 469. iii, 375. Ambroſiaſt. Anonym. Latinus alius. τοῖς γεγραμμ. ἐν τῷ βιβλίῳ tantum Chryſ. v, 166. viii, 82. τοῖς γεγραμμ. ἐν τῷδε τῷ νόμῳ Euſ. ii, 3. τοῖς ἐγſεγραμμ. τȣ̃ νόμου Euſ. ii, 5. τοῖς ἐγſεγραμμ. τῷ νόμῳ Euſ. ii, 18. τοῖς γεγρ. ἐν τῷ νόμῳ τȣ̃ βιβλίου Cyr. Al. ii, 903. τοῖς ἐγκειμένοις ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμȣ Theodoret. i, 1443. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́του] ∧ 16. Juſt. Mart. l. c. Theodoret. ll. cc. omnibus. Damaſc. ii, 457. Georg. ∧ Euſ. ii, 3, ſed habet alibi. τȣ́τῳ Chryſ. v, 166. viii, 82, ſed τȣ́τȣ alibi. ποιῆσ.] ποιειν 19, 108, 118. τȣ π. VII, X, 15, 16, 28, 30, 32, 46, 53, 56, 58, 59, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Conſtt. App. l. c. Juſt. Mart. l. c. Euſ. ll. cc. Chryſ. x, 698. Cyr. Al. ii, 903. iv, 482, 1057. vi, parte prima, 340. Theodoret. ll. cc. Slav. Moſq. αὐτοὺς] αυτα 19, 108, 118. Conſtt. App. l. c. Juſt. Mart. l. c. Euſ. ll. cc. Cyr. Al. ll. poſtremo cc. Theodoret. ll. cc. Anonym. Lat. Arab. 3. *eam* Ambroſiaſt. Arm. 1. *ea in corde ſuo* Vig. Tapſ. ἐρȣ̃σι] ερει XI, 18, 19, 30, 53, 59, 71, 85, 108, 118. Ald. Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς 2°] ∧ 58. γένοιτο] ter ſcript. 134. *fiat vere fiat* Georg.

I. Καὶ ἔςαι] præmittit και εςαι ως αν διαβητε τον Ιορδανην εις την γην, ην Κυριος ο Θεος διδωσιν υμιν 76. præmittunt eadem, niſi quod Θεος υμων habeant, 58, 82, 134. eadem præmittit, ſed virgulis transfixa, 106. + ως αν &c. ut ſupra 44, 71, 72. Orig. ii, 567. + eadem, niſi quod habeat *Iordanem rivum*, Georg. + eadem, niſi quod *in terra* habeat, Slav. Oſtrog. + eadem, niſi quod habeant Θεος υμων, VII, X, XI, 15, 16, 29, 46, 56, 64, 73, 74, 77, 83, 85, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. + eadem, niſi quod habeant Θεος ημων, 28, 30, 52, 53, 129, 130: habet ſic quoque, ſed τον eſt ſupra lineam prima forte manu, 59. + eadem, niſi quod εαν habeant, et Θεος υμων, 32, 54, 57. + eadem, niſi quod εαν habeat, et Θεος ημων. 55. + eadem, niſi quod Θεος σȣ habeant, 18, 128. + eadem, niſi quod εαν διαβητε, et διδω υμιν habeat, 75. + *ut tranſeatis hunc Iordanem* Arab. 3. + *cum tranſeatis Iordanem in terram quam Dominus Deus* (ſed omittit *dat vobis*, ſic) Arab. 1. ∧ καὶ ἔςαι Compl. Georg. ἐὰν ἀκ.—Θεοῦ σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 54, 75. Orig. l. c. ἀκοῇ] ∧ Arab. 1. *audiens* Georg. Arm. 1. *audientes* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀκȣ́σῃς] ακουσητε X, 15, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 57, 64, 73, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. εισακȣσητε VII, 29, 30, 56, 58, 59, 130. Compl. Alex. *vos audiveritis* Arab. 1. τῆς φων.] ∧ Georg. adſcribitur *vocis* margini ſine articulo a prima manu, Arm. 1. ∧ τῆς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κυρίου] μου XI. ∧ 30. Κυρ. τȣ̃ Θ. σου] αυτου 71. σου 1°] υμων VII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ημων XI, 30, 44, 46, 52, 59, 106. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. φυλάσσειν] φυλασσεσθαι margo 85. και præmittunt 19, 54, 75, 118. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. του φυλ. 44, 74, 82, 106, 129, 134. φυλαξεσθε 54. φυλαξεσθαι 19, 108. φυλαξασθαι 75. φυλαξησθε 118. φυλάσσεσθε Orig. l. c. *facere* Georg. *ſervatis* Slav. Oſtrog. καὶ ποιεῖν] ∧ καὶ 19, 54, 108, 118. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. *et ſervare* Georg. πάσας] ∧ Copt. τὰς ἐντολ.] ∧ τὰς Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] ∧ III, 71. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 3. Slav. αυτη (ſic) 57. αὐτοῦ in charact. minore Alex. ἃς] οσας XI, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. *quas has* (ſic, pro more) Georg. ἃς—σήμερ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 108, 118. ἐντέλλ. σοι] σοι εντελλ. 53. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg. καὶ δώσ.] ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm.

πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς, Καὶ ἥξουσιν ἐπὶ σὲ πᾶσαι αἱ εὐλογίαι αὗται, καὶ εὑρήσουσί σε· ἐὰν 2.
ἀκοῇ ἀκέσῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ͂ Θεοῦ σȣ, Εὐλογημένος σὺ ἐν πόλει, καὶ εὐλογημένος σὺ ἐν 3.
ἀγρῷ. Εὐλογημένα τὰ ἔκγονα τῆς κοιλίας σου, καὶ τὰ γεννήματα τῆς γῆς σȣ, καὶ τὰ βȣκόλια 4.
τῶν βοῶν σου, καὶ τὰ ποίμνια τῶν προβάτων σου. Εὐλογημέναι αἱ ἀποθῆκαί σου, καὶ τὰ ἐγ- 5.
καταλείμματά σου. Εὐλογημένος σὺ ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαί σε, καὶ εὐλογημένος σὺ ἐν τῷ ἐκπο- 6.
ρεύεσθαί σε. Παραδῷ Κύριος ὁ Θεός σου τȣ̀ς ἐχθρȣ́ς σου τȣ̀ς ἀνθεστηκότας σοι συντετριμμένȣς 7.
πρὸ προσώπου σου· ὁδῷ μιᾷ ἐξελεύσονται πρὸς σὲ, καὶ ἐν ἑπτὰ ὁδοῖς φεύξονται ἀπὸ προσώπου
σου. Ἀποστεῖλαι Κύριος ἐπὶ σὲ τὴν εὐλογίαν ἐν τοῖς ταμείοις σου, καὶ ἐπὶ πάντα ȣ̃ ἂν ἐπιβά- 8.
λῃς τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Ἀναστῆσαί σε Κύριος ἑαυτῷ 9.
λαὸν ἅγιον, ὃν τρόπον ὤμοσε τοῖς πατράσι σȣ· ἐὰν ἀκέσῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ σου, καὶ

Ed. δώσει] δωη in textu, sed δωσει margo, 58. *det* Slav. Ostrog. σε] σοι 18. σου ult.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐπὶ πάντα τὰ ἔθνη] των εθνων tantum 71. παντων εθνων X, 19, 108. παντων των εθνων VII, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντων tantum Orig. l. c. τῆς γῆς] ∧ 30. Orig. l. c.

II. Καὶ 1°] ∧ 53. πᾶσαι] ∧ 30, 44. αὗται] αυταις primo, sed ς postea deletum, 75. καὶ εὑρ. σε] ∧ 58. ἐὰν] ∧ cum sqq. 71. αν XI. *et si* Georg. ἀκοῇ] ∧ 54, 58, 75. Orig. ii, 567. Damasc. ii, 455. ἀκȣ́σῃς] ακȣσῃ 53. Damasc. l. c. εισακουσης 15, 28, 29, 30, 46, 55, 57, 59, 82, 85, 129. Compl. Alex. εισακουσῃ X, 18, 32, 56, 64, 73, 128. Ald. Cat. Nic. τῆς φων.] *sermones* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ in textu, sed habet margo *vocem* sine articulo prima manu, Arm. 1. ∧ τῆς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τοῦ Θεȣ͂ σου] ∧ Damasc. l. c.

III. Εὐλογημ. 1°] + ει 44, 53, 131. Adimant. ap. Aug. + *eris* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] ∧ 44, 53, 131. Adimant. ap. Aug. σὺ ἐν 1°—σὺ ἐν 2°] ∧ postrema et quæ his interjacent Damasc. ii, 455. πόλ.] τῃ πολ. 18. *agro tuo* Adimant. ap. Aug. *urbe tua* Georg. καὶ] ∧ 75. Adimant. ap. Aug. Slav. Ostrog. εὐλογημ. 2°] + ει 44, 53, 131. Adimant. ap. Aug. + *eris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογ. σὺ 2°] ∧ 71. Georg. ∧ σὺ 44, 53, 131. Adimant. ap. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγρῷ] *prato tuo* Adimant. ap. Aug. *agris tuis* Georg.

IV. Εὐλογ. τὰ ἔκγονα] και præmittunt 82, 106. Arab. 1. ευλ. τα εγγονα XI, 16, 32, 46, 56, 74, 76, 82, 106, 131, 134. Ald. Orig. ii, 567. Basil. in Cat. Nic. ad l. εὐλ. τὰ ἔργα (sic) Compl. *benedictus fructus* Adimant. ap. Aug. infert *fiant* Georg. inferunt *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κοιλ.] + και καρπος κτηνων σȣ 82. Hexapla καρπὸς Aquilæ tribuunt. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. VII, X, 32, 44, 75, 130, 131, 134. Ald. τὰ ἔκγονα Alex. *fructus* in num. singulari Adimant. ap. Aug. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] + sub ※ in charact. minore καὶ ἔκγονα τῶν κτηνῶν σου Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. + *et generationes jumentorum tuorum* Adimant. ap. Aug. + *et fructus jumentorum tuorum* Hier. σου 3°—σου 4°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 82. καὶ 2°] ∧ VII, X, 15, 28, 54, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 85, 106, 108, 129, 130, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ βȣκ.] *armentum* Adimant. ap. Aug. τῶν βοῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ποίμν.] *grex* Adimant. ap. Aug. ∧ τὰ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Totum comma ∧ Adimant. ap. Aug. εὐλογ.] και ευλ. 71. + *fiant* Georg. + *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλ. αἱ ἀποθ.] εὐλογημένη ἡ ἀποθήκη Damasc. ii, 455. τὰ ἐγκαταλ.] τα καταλ. 19, 108. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Εὐλογημ. 1°] ευλογητος 55. Alex. sic margo 85. + ει 53, 59. Cat. Nic. Georg. + *eris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογ. 1°—εὐλογ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 46, 52, 54, 59, 77. σὺ 1°] ∧ 53, 59. Cat. Nic. Georg. εἰσπορ. σε] εκπορ. σε 55. *introitu tuo* Georg. ∧ σε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εὐλ. cum sqq.] ∧ 30, 53. εὐλογ. σὺ ἐν τῷ 2°] ∧ 71, 75. ∧ εὐλογ. σὺ 44, 106. Adimant. ap. Aug. εὐλογημ. 2°] ευλογητος 55. Alex. sic in textu, sed ευλογημενος margo, X, 85. + ει Cat. Nic. + *eris* Georg. σὺ 2°] ∧ X. Georg. ἐκπορ. σε] εισπορ. σε 55. ἐκπορ. σου (sic) Damasc. ii, 455. ∧ σε Adimant. ap. Aug.

VII. Παραδῷ] και præmittunt 32, 44, 74, 76, 106, 128, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 3. παραδωη 77. παραδωσει 19, 44, 52, 53, 59, 71, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Procop. in Cat. Nic. ad l. sic margo 85. + σοι X, 15, 16, 30, 32, 46, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. + *enim* Slav. Ostrog. ὁ Θεός σου] ∧ 30, 58. ∧ σου 129. Slav. + *in manus tuas* Arab. 3. τȣ̀ς ἐχθρ. σου] + *in manus tuas* Georg. ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̀ς ἀνθεστηκ.] τους εστηκοτας και ανθεστηκοτας (sic) 54. *et omnes* præmittit Georg. *et* præmittunt, ac ∧ τοὺς, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] exprimunt σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντετριμμ.] συντεταραγμενους 129. *confringet* Georg. πρὸ προσώπ.] τω προσωπω 52. σου 3°] ∧ VII. ὁδῷ μιᾷ] ∧ cum sqq. 18. εν οδω μια 19, 32, 44, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et via una* Arab. 1. *super viam unam* Georg. ἐξελεύσοντ.] εξελευσετ. 32. Cat. Nic. πρὸς σὲ] *tibi* Georg. καὶ ἐν] ∧ ἐν 19. ∧ καὶ Georg. ἑπτὰ] ἑξ (sic) 75. ∧ in textu continuo, sed suprascript. prima manu, Arm. 1. ὁδοῖς] ∧ 82. Georg. εφοδοις 44. φεύξοντ.] φευξετ. 32. Cat. Nic. ἀπὸ] προ 32, 54, 74, 75, 134. προσώπου 2°] ∧ 53.

VIII. Ἀποστεῖλαι] αποστελει 16, 29, 30, 46, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστείλῃ Damasc. ii, 455. *et* præmittit Georg. ἐπὶ σὲ] ∧ 75, 76. προς σε 44, 106. εὐλογ.] + *ejus* Copt. ἐν τοῖς—πάντα] ∧ hæc et quæ iis interjacent Damasc. l. c. ἐν τοῖς ταμείοις] εν τοις ταμιειοις X, 18, 32, 46, 64, 106, 134. *super cameras* cum articulo Georg. σου 1°] ∧ Georg. καὶ] ∧ 75. ἐπὶ παντὶ] επι πασιν 18, 52. εν πασιν VII, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] οις 18, 32, 128. ἂν] εαν XI, 16, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 74, 75, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Damasc. l. c. ἐπιβάλῃς] επιβαλεις 30, 75. χεῖρά σȣ] + και ευλογησαι σε 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + καὶ εὐλογήσει σε Compl. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + eadem sub ※ Arab. 1. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Ἀναστῆσαί] αναστησας (sic) VII. *suscitabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] ∧ VII, 53, 75. Κύριος] + ο Θεος σου VII, X, 15, 16, 28, 32, 46, 52, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο Θεος 18. Slav. Mosq. ∧ XI. ∧ Κύριος, sed habet ο Θεος σου, 53. ἑαυτῷ] αυτω XI. ∧ Georg. λαὸν] εις λαον 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. ἅγιον] περιουσιον 53. περιουσιον αγιον 30. περιουσιον και αγιον 75. ὤμοσε] + Κυριος 44, 74, 76, 106, 134. + *tibi* Arab. 1. τοῖς πατρ. σου] σοι 58. ἐὰν cum sqq.] ∧ 58. ἀκȣ́σῃς] ακοῃ ακουσης 82. εισακουσης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 77, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Theodoret. i, 282. εισακουσεις 75. εισακουσῃ 32, 53, 59, 73. Cat. Nic. τῆς φων.] τας εντολας 44, 74, 76, 106, 134. ∧ 75. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ ult.] *nostrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθῇς] εαν πορ. 32. ἐν] ∧ 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. πάσαις] ∧ VII, X, XI, 15, 19, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ταῖς ὁδ.] ∧ ταῖς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

10. πορευθῇς ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτῦ, Καὶ ὄψονταί σε πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς, ὅτι τὸ ὄνομα
11. Κυρίου ἐπικέκληταί σοι, καὶ φοβηθήσονταί σε. Καὶ πληθυνεῖ σε Κύριος ὁ Θεός σȣ εἰς ἀγαθὰ
ἐν τοῖς ἐκγόνοις τῆς κοιλίας σου, καὶ ἐπὶ τοῖς ἐκγόνοις τῶν κτηνῶν σου, καὶ ἐπὶ τοῖς γεννήμασι
12. τῆς γῆς σου, ἐπὶ τῆς γῆς σȣ ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσι σȣ δȣ̃ναί σοι. Ἀνοίξαι σοι Κύριος
τὸν θησαυρὸν αὐτȣ̃ τὸν ἀγαθὸν, τὸν ȣ̓ρανὸν, δȣ̃ναι τὸν ὑετὸν τῇ γῇ σου ἐπὶ καιρȣ̃· εὐλογῆσαι
πάντα τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου· καὶ δανειεῖς ἔθνεσι πολλοῖς σὺ δὲ οὐ δανειῇ, καὶ ἄρξεις σὺ
13. ἐθνῶν πολλῶν σοῦ δὲ οὐκ ἄρξȣσι. Καταςήσαι σε Κύριος ὁ Θεός σȣ εἰς κεφαλὴν, καὶ μὴ εἰς
ȣ̓ρὰν, καὶ ἔσῃ τότε ἐπάνω καὶ οὐκ ἔσῃ ὑποκάτω· ἐὰν ἀκȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίȣ τοῦ Θεȣ̃ σȣ, ὅσα
14. ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον φυλάσσειν, Οὐ παραβήσῃ ἀπὸ πασῶν τῶν ἐντολῶν ὧν ἐγὼ ἐν-
τέλλομαί σοι σήμερον δεξιὰ οὐδὲ ἀριςερὰ, πορεύεσθαι ὀπίσω θεῶν ἑτέρων λατρεύειν αὐτοῖς.

X. Καὶ 1°] ^ 19, 108, 118. Georg. Arab. 3. σε] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα] ^ Slav. Ostrog. τὰ ἔθνη] ※ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] + οτι οιδασιν παντα τα εθνη 58. ^ Slav. Ostrog. ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] ^ τὸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] του Κυρ. 134. Arab. 3. + *Dei* cum articulo uncis inclusa Georg. + *Dei tui* cum articulo Slav. Ostrog. + eadem cum articulo uncis inclusa Slav. Mosq. + *tui* Arab. 3. ἐπικέκλ.] επιτεθηται 55. επικαλειται 59. σοι] επι σοι 32, 44, 74, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε 16. σε ult.] ^ 71. Georg. *a te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ 1°] ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. πληθυνεῖ] πληθυναι 18. πληθυνη 75. σε] *tibi* Arab. 3. ὁ Θεός σου] ^ 58. Arab. 3. cum ⁓ signat Alex. *Deus* cum articulo sub ⁓ Arab. 1. εἰς ἀγαθὰ] εις αγαθον 19, 108, 118. Slav. Ostrog. ^ εἰς Arab. 3. ἐν] επι X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἐκγόνοις 1°, 2°] τοις εγγονοις 16, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 131, 134. Cat. Nic. ^ τοῖς in utroque loco Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κοιλ.] ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπὶ 1°] *et in* Georg. ^ ἐπὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἐκγόν. 2°] ^ τοῖς 59. ἐκγόν. τῶν κτ. σȣ καὶ ἐπὶ γ. τῆς γῆς σȣ] γ. της γης σου και επι τοις εκγ. των κτ. σου II, 18, 54, 55, 75, 76, 106, 108, 118, 128. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτηνῶν] τεκνων 59. ἐπὶ 2°] *in* Georg. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς γεννήμ.] τοις γενημ. II, X, 18, 32, 44, 54, 55, 75, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. ^ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς σου 1°] ^ σου 131. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και επι τοις εκγονοις των κτηνων σου (sic) XI. ἐπὶ τῆς γῆς σου] και præmittunt 59, 74, 76. ^ 58. ^ σȣ II, VII, X, 15, 18, 28, 32, 52, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. ^ σου primo, sed ascripsit recens manus, 16. Κύριος ult.] ^ 18. + ο Θεος σου 30. πατρ. σου] ^ σου 53, 108, 118. δȣ̃ναί] + *illam* Slav. Ostrog. σοι] αυτοις 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *juxta diem cœlorum super terram* Georg.

XII. Ἀνοίξαι] και αν. 19, 108, 118. Georg. σοι] σε 16. ^ 53. σοι Κύρ.] Κυρ. σοι 30, 82. ^ Κύριος 28. + ο Θεος 108, 118. + *Deus tuus* cum articulo Georg. *tibi Deus* Lucif. Calarit. θησαυρὸν αὐτοῦ τὸν ἀγ.] θησαυρ. τὸν ἀγ. αὐτȣ̃ Alex. θησαυρ. αὐτȣ̃ τῶν ἀγαθῶν Philo i, 483. *thesauros bonos* Arab. 3. Georg. *thesauros bonitatis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *thesaurum ejus optimum* Lucif. Calarit. + και ευλογησαι σε 72. τὸν ȣ̓ρανὸν] τον ȣρανιον III, XI, 18, 44, 106, 128, 134. Lucif. Calarit. Arab. 1. τὸν ȣ̓ρανὸν, sed ȣ̓ρανὸν in charact. minore, Alex. *cœli* in genitivo Copt. Arab. 3. *cælos* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δȣ̃ναι] + σοι 44, 54, 74, 75, 106, 134. *dabit* Copt. *et det* Georg. τὸν ὑετὸν] ^ τὸν 74. *benedictionem* Hier. τῇ γῇ] της γης 15, 16, 18, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 77, 106, 128, 130, 131, 134. Damasc. ii, 455. ἐπὶ καιρȣ̃] επι καιρον 16, 32, 46, 52, 73, 131. Cat. Nic. επι καιρȣς 18. *in tempore* Slav. Ostrog. ἕως καιρȣ̃ Damasc. l. c. + αυτου X, 15, 16, 18, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 82, 106, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. supraſcript. *ejus* prima manu, Arm. 1. εὐλογῆσαι] + Κυριος 53. καὶ εὐλογήσει Damasc. l. c. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. πάντα τὰ ἔργα τῶν χειρ. σου] τα εργα των χ. σου παντα 54, 75. *omne opus manuum tuarum* Lucif. Calarit. *omnia opera manûs tuæ* Slav. Ostrog. ^ utrumque articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δαν.] ^ καὶ Lucif. Calarit. δανειεῖς] δανειεις 128. δανεις X, 18, 32, 44, 59, 75, 82, 106, 130, 134. Compl. Damasc. l. c. ἐνδανιεῖς Alex. + *tu* Georg. σὺ δὲ] ουδε (nisi sit error, nam suspicor quod συ δε revera scriptum fuerit) IV. *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δανειῇ] δανειση 128. δανιη 32, 44, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. δανιει 18, 75, 82, 106. καὶ ἄρξ. cum sqq.] ^ 58. cum ⁓ signant omnia IV. Alex. ἄρξεις] αρξη 16. *præliabis* Lucif. Calarit. σὺ 2°] ^ II, XI. Damasc. l. c. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐθνῶν πολλ.] ^ πολλῶν 44, 74, 76, 106, 134. σοῦ δὲ] σοι δε 16. συ δε mendose 75, 131. *te autem* Lucif. Calarit. *et tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἄρξουσι] *nemo dominabitur* Ambr. Georg. *non expugnabunt* Lucif. Calarit.

XIII. Καταςήσαι] ποιησαι 19, 108, 118. καὶ καταςήσει Damasc. ii, 455. *constituet* Lucif. Calarit. Ambr. *et* præmittunt Slav. Ostrog. Georg. ὁ Θεός σου] ^ 58. Damasc. l. c. cum ⁓ signant IV. Alex. signum Hexaplare finale subjungit Arab. 1. εἰς 1°] ^ Ambr. κεφαλὴν] *principatum* Slav. Ostrog. καὶ μὴ] ^ καὶ Arab. 3. εἰς ȣ̓ρὰν] *cauda* Lucif. Calarit. καὶ ἔσῃ τότε ἐπ.] ^ 130. ἔσῃ τότε] τοτε εση 54, 75. *eris tu tunc* Georg. ἐπάνω] *supra omnes* Georg. ἔσῃ 2°] ^ 19, 54, 75, 108, 118. Ambr. Lucif. Calarit. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν ἀκȣ́σ.] *audi* Georg. ἀκȣ́σῃς] ακουσεις 75. ακουση 59, 82. εισακουσης VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128. Compl. Ald. Ambr. εισακουση 32, 53, 58, 71. Cat. Nic. ακουσητε 19, 108, 118. ακοη εισακȣσητε XI. + *et sequaris* Arab. 3. τῆς φων.] των εντολων IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. Georg. *mandatum* Lucif. Calarit. *præcepta* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ 2°] υμων XI, 19, 108, 118. + και μνησθηση των εντολων Κυριȣ τȣ Θεȣ σου XI. ὅσα] οσης (sic) 85. οσας 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Ostrog. *quodcunque* Lucif. Calarit. *quæ* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* Georg. ἐγὼ ἐντέλλ.] *præcepit* Arab. 3. ἐντέλλ. σοι] σοι εντελλ. 58. εντελλ. υμιν 19, 108, 118. *mandabo tibi* Lucif. Calarit. σοι σήμερ.] ^ Georg. φυλάσσειν] φυλασσεσθαι 74, 75, 76, 134. φυλασσεσθε 54, 106. ποιειν και φυλ. 19, 108, 118. + ποιειν 75. Copt. + και ποιειν IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et observes ut facias illa* Arab. 3. *et facere et servare illa* Georg.

XIV. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραβήσῃ] *discedere* Lucif. Calarit. ἀπὸ] υπο (sic) 59. πασ. τῶν ἐντολ.] παντων των λογων IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντων των λογων τουτων 19, 118. Arab. 3. ὧν] οσας 71. ὧν—σήμερ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. σοι] ^ Georg. σήμερ.—σήμερ. in com. 15] ^ in textu postremum et quæ his interjacent, sed margini ascripsit alia manus, 106. δεξιὰ οὐδὲ] δεξια η IV, X, 15, 16, 19, 28, 29, 32, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 74, 75,

Καὶ ἔςαι ἐὰν μὴ εἰσακούσῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, φυλάσσεσθαι πάσας τὰς ἐντολὰς 15.
αὐτοῦ ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, καὶ ἐλεύσονται ἐπὶ σὲ πᾶσαι αἱ κατάραι αὗται, καὶ
καταλήψονταί σε. Ἐπικατάρατος σὺ ἐν πόλει, καὶ ἐπικατάρατος σὺ ἐν ἀγρῷ. Ἐπικατάρατοι 16. 17.
αἱ ἀποθῆκαί σου, καὶ τὰ ἐγκαταλείμματά σου. Ἐπικατάρατα τὰ ἔκγονα τῆς κοιλίας σου, καὶ 18.
τὰ γεννήματα τῆς γῆς σου, τὰ βουκόλια τῶν βοῶν σου, καὶ τὰ ποίμνια τῶν προβάτων σου.
Ἐπικατάρατος σὺ ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαί σε, καὶ ἐπικατάρατος σὺ ἐν τῷ ἐκπορεύεσθαί σε. Ἀπο- 19. 20.
ςείλαι Κύριος ἐπὶ σὲ τὴν ἔνδειαν καὶ τὴν ἐκλιμίαν καὶ τὴν ἀνάλωσιν ἐπὶ πάντα οὗ ἐὰν ἐπιβάλῃς
τὴν χεῖρά σου, ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃ σε, καὶ ἕως ἂν ἀπολέσῃ σε ἐν τάχει διὰ τὰ πονηρὰ ἐπιτη-
δεύματά σου, διότι ἐγκατέλιπές με. Προσκολλήσαι Κύριος εἰς σὲ τὸν θάνατον, ἕως ἂν ἐξανα- 21.
λώσῃ σὲ ἀπὸ τῆς γῆς εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Πατάξαι σε Κύριος ἐν ἀπορίᾳ, 22.

76, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Lucif. Calarit. η margo 106. *non ad dextra et non ad finiſtra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύεσθαι] πορευθηναι XI. ου πορ. 82. Slav. Oſtrog. *ut eas tu* Georg. λατρ.] και λατρ. 54, 75.

XV. ἔςαι] ‸ Arab. 3. εἰσακούσῃς] ακουσης 16. Lucif. Calarit. εισακουση 32. Cat. Nic. ακουσητε 44, 54, 75. ακοη ακουσητε margo 85. ακουσηται margo 106. εισακουσετε (ſic) IV. εισακουσητε 19, 74, 76, 108, 118, 134. Arab. 1. 3. Georg. ακοη εισακουσητε 18, 128. *audiveritis* Copt. + *vos* Georg. τῆς φων. Κυρ. τοῦ Θεοῦ σου] ‸ 44. ‸ σου 75. της φ. Κυρ. του Θ. υμων IV, 18, 19, 54, 58, 74, 76, 108, 118, 128, 134. υμων margo, cum relatione ad σου, 85, 106. φυλ.—σήμερ.] ‸ 19, 71, 118. φυλάσσεσθ.] φυλασσειν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. και φυλαξης 53. + ποιειν VII. + και ποιειν IV, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo φυλασσειν και ποιειν 106. *facere et ſervare* Slav. Oſtrog. Georg. *ſervetis et faciatis* Arab. 1. πάσας] ‸ 44, 53, 75. τὰς ἐντολ.] + του Κυριου σου και πορευεσθε οπισω θεων ετερων λατρευειν 44. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ 44, 75. + και τα κριματα αυτου 74, 76, 134. habet eadem margo 106. + και τα ηκριβασμενα 15. + και τα ηκριβασμενα αυτου 82. + eadem ſub ※ IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ὅσας] οσα IV, 82, 134. ας 58, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* Georg. ὅσας—σημερ.] ‸ 44, 53. ἐγὼ] ‸ IV. σοι] υμιν XI. Arab. 1. 3. καὶ ἐλεύσ.] ‸ καὶ 44, 53. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. ἐλεύσοντ.] αυτοις ελευσ. 44. ἐπὶ σὲ] ‸ hic 18, 128. προς σε 16, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed επι σε margo, 85. ‸ in textu, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1. πᾶσαι] ‸ Arm. 1. αὗται] + hic επι σε 18, 128. καὶ καταλ. σε] αι καταλ. σε 59. ‸ 71. καταλήψοντ.] ευρησουσι IV, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Lucif. Calarit. σε ult.] ‸ Georg.

XVI. Ἐπικατάρατ. 1°] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. + *eris* Slav. Oſtrog. Georg. + *eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλει] τῇ πόλ. Damaſc. ii, 457. *urbibus* cum articulo Georg. καὶ] ‸ Chryſ. v, 245. Lucif. Calarit. Arab. 3. ἐπικ. σὺ 2°] ‸ 71, 106. Chryſ. l. c. *eris* interponit Georg. ‸ σὺ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Ἐπικ. αἱ ἀποθ.] και præmittunt XI. Georg. ἐπικατάρατος σὺ ἐν ταῖς ἀποθήκαις Damaſc. ii, 457. τὰ ἐγκαταλείμ.] τα καταλειμ. 108. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] + και παντα τα υπαρχοντα σοι 75. ‸ Damaſc. l. c.

XVIII. Totum comma ‸ 75. ἐπικατ.] και επικατ. 18. Lucif. Calarit. + *erunt* Georg. τὰ ἔκγονα] τα εγγονα 46, 73, 74, 76, 106, 134. Cat. Nic. Damaſc. ii, 457. τὰ τέκνα Orig. ii, 567. *filii* Lucif. Calarit. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°—σου 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent Copt. Arab. 3. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 44, 59, 130, 131. Ald. Alex. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ βουκ.] και præmittunt 16, 46, 57, 73, 77, 106, 128, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικατάρατα τὰ βουκ. Orig. l. c. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ποίμν. τῶν προβ.] ‸ utrumque articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Totum comma ‸ 75. ἐπικατάρ. 1°—ἐπικατάρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 55, 57, 77, 131. ἐπικατάρ. 1°] *et* præmittit Arab. 1. + *eris* Georg. + *eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορ. σε] ‸ (ſic) 16. σε 1°] ‸ III. Damaſc. ii, 457. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ※ ſignat IV. habet ſub ※ in charact. minore Alex. καὶ ἐπικ. cum ſqq.] ‸ 53. Lucif. Calarit. ‸ καὶ 16. Arab. 3. ἐπικ. σὺ ἐν τῷ 2°] ‸ 16, 19, 71, 108, 118. ‸ ἐπικ. σὺ 58. ‸ σὺ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε ult.] ‸ III. Damaſc. l. c. cum ※ ſignat IV. habet ſub ※ in charact. minore Alex.

XX. Hoc comma, cum ſqq. uſque ad 49 comma, ‸ 55. ἀποςεῖλαι] εξαποστειλαι IV, VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. ii, 457. επαποστειλαι 19, 44, 76, 106, 108, 118. *mittet* Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἐπὶ σὲ] ο Κυρ. σοι 59. Κυρ. σοι IV, VII, X, 15, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι Κυρ. XI, 19, 58, 73, 118. Damaſc. l. c. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐπὶ σὲ 16, 108. Slav. Moſq. τὴν ἐκλιμίαν] την εκλικμιαν 59. margo εκθιψιν (ſic, leg. forſan εκθλιψιν) X. *thlipſen* (ſic) Lucif. Calarit. ἀνάλωσιν] αλωσιν 71. αναλυσιν 57. *anxietatem* Lucif. Calarit. ἐπὶ πάντα οὗ] επι πασιν οις 32. και παντα ου (ſic) 75. ἐὰν] αν VII, X, 18, 64, 128, 129. ἐπιβάλῃς] επιβαλεις 59. Compl. χεῖρά σου] + οσα αν ποιεις 30. + οσα αν ποιησεις 19, 58, 75, 128. Lucif. Calarit. + οσα αν ποιησης IV, VII, X, XI, 15, 18, 64, 71, 82, 83, 118, 129. Ald. + οσα εαν ποιησης 59. Alex. + οσα αν ποιης 44, 53, 56, 74, 106, 130, 134. Compl. Slav. Moſq. Georg. + οσα εαν ποιης 16, 32, 46, 52, 57, 73, 85, 131. + *ut facias illud* Arab. 1. + *et quæcunque facias* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως 1°—ἐν τάχ.] ‸ Damaſc. l. c. ἕως ἂν 1°—ἕως ἂν 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. ἐξολοθρεύσῃ] εξολοθρευσει 75, 106. εξαναλωση in textu, ſed εξολοθρευση, ut et αναλωση σε, in marg. 58. απολεση 18, 128. σε 2°] + *Dominus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε 2°—σε 3°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 58, 71. Lucif. Calarit. καὶ ἕως ἂν 2°] ‸ ἕως ἂν 44, 106. ‸ ἂν Alex. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολέσῃ] απολεσει 75. εξολοθρευση 18, 128. σε 3°] ‸ 44. Georg. ἐν τάχει] ‸ 71. ἐπιτηδ. σου] σου επιτηδ. 16, 28, 30, 46, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ σου Arab. 3. διότι] οτι 54, 75. ἐγκατέλιπές] εγκατελειπες VII, 18. εγκατελειπας 16, 73, 85, 131. Alex. Cat. Nic. *dimiſiſti* Arab. 3. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. με] Κυριον 44, 74, 76, 106, 134. αυτον 75. Copt. Slav. Oſtrog. *eum a te* Arab. 3.

XXI. Προσκολλ.] *et* præmittunt Arab. 3. Georg. *dominari faciet* Copt. Arab. 3. Κύριος] ſignum Hexaplare finale ſubjungit Arab. 1. εἰς σὲ τὸν θάν.] τον θαν. εις σε 53. *ſuper te mortem* Copt. Arab. 3. habet τον θαν. bis ſcript. 75. + in textu λοιμον (ſic, eſt Aquilæ) 54. ‸ τὸν 106. Compl. ἂν] ‸ XI. ἐξαναλώσῃ σε] εξαναλωσει σε 75. εξαναλωσεις (ſic) 106. + *Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς γ.] εκ της γ. 32. επι της γ. 108. + σου 77. + *ejus* Georg. εἰσπορεύῃ] συ εισπορ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 44, 46, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεισπορευη (ſic) 30. συ εκπορευη 53. ἐκεῖ] ‸ Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομ.] κατακληρονομ. 32. αὐτήν] ‸ Georg.

XXII. Πατάξαι] παταξει Damaſc. ii, 457. Arab. 3. Arm. 1.

καὶ πυρετῷ, καὶ ῥίγει, καὶ ἐρεθισμῷ, καὶ ἀνεμοφθορίᾳ, καὶ τῇ ὤχρᾳ, καὶ καταδιώξονταί σε
23. ἕως ἂν ἀπολέσωσί σε. Καὶ ἔςαι σοι ὁ ὐρανὸς ὁ ὑπὲρ κεφαλῆς σου χαλκῦς, καὶ ἡ γῆ ἡ ὑποκά-
24. τω συ σιδηρᾶ. Δῴη Κύριος ὁ Θεός σου τὸν ὑετὸν τῆς γῆς σου κονιορτὸν, καὶ χῦς ἐκ τῦ ὐρανῦ
25. καταβήσεται, ἕως ἂν ἐκτρίψῃ σε, καὶ ἕως ἂν ἀπολέσῃ σε ἐν τάχει. Δῴη σε Κύριος ἐπὶ κοπὴν
ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν· ἐν ὁδῷ μιᾷ ἐξελεύσῃ πρὸς αὐτοὺς, καὶ ἐν ἑπ]ὰ ὁδοῖς φεύξῃ ἀπὸ προσώπου
26. αὐτῶν· καὶ ἔσῃ διασπορὰ ἐν πάσαις βασιλείαις τῆς γῆς. Καὶ ἔσονται οἱ νεκροὶ ὑμῶν κατά-
27. βρωμα τοῖς πετεινοῖς τῦ ὐρανῦ, καὶ τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, καὶ ὐκ ἔςαι ὁ ἐκφοβῶν. Πατάξαι σε
Κύριος ἕλκει Αἰγυπ]ίῳ εἰς τὴν ἕδραν, καὶ ψώρᾳ ἀγρίᾳ, καὶ κνήφῃ, ὥςε μὴ δύνασθαί σε ἰαθῆναι.
28. 29. Πατάξαι σε Κύριος παραπληξίᾳ, καὶ ἀορασίᾳ, καὶ ἐκςάσει διανοίας. Καὶ ἔσῃ ψηλαφῶν με-
σημβρίας, ὡσεί τις ψηλαφήσαι τυφλὸς ἐν τῷ σκότει, καὶ οὐκ εὐοδώσει τὰς ὁδὺς σου· καὶ ἔσῃ

aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] ∧ 129. Georg. ἐν] ∧ IV, VII, X, XI, 28, 30, 44, 46, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἀπορίᾳ] αορια (sic) 54. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ∧ 44. καὶ ῥίγει] και κρυει και ριγει 19. ∧ καὶ Georg. καὶ ἐρεθ. καὶ ἀνεμοφθ.] *et languore et doloribus et pustulis* Arab. 3. ∧ καὶ 44. ἐρεθισμῷ] + και φοβω 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + φονω 44, 71. + και φονω IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arab. 1. Slav. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνεμοφθ.] ∧ καὶ 44. και ενανεμοφθ. VII. και ανεμοφορια 59. ὤχρᾳ] ωχρια 18, 44, 74, 76, 128, 130, 134. Ald. οχρια 106. καταδιώξοντ.] διωξοντ. 128. καταδιωξωσιν VII. *perdent* Copt. *persequetur* Arab. 1. 3. ἀπολέσωσι] margo καταλαβονται, αναλωσωσι, 58. *perdat* Copt. Arab. 3. *perdat te illo* (sic) Arab. 1.

XXIII. σοι] σου 30. ∧ VII, X, 58, 59, 82, 83, 129. Ald. Alex. Ambr. Hier. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ὐρ. ὁ ὑπ. κεφ.] ὁ ὑπ. κεφ. οὐρ. Basil. in Cat. Nic. ad l. ὁ οὐρ.] *cœli* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ὑπὲρ] ∧ ὁ VII, XI, 44, 59, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Ambr. Hier. κεφ. συ] ∧ σου Basil. l. c. χαλκῦς] χαλκος 19. *ænei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γῆ] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ὑποκ.] ∧ ἡ IV, VII, 18, 44, 59, 73, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Ambr. Hier.

XXIV. Δῴη] και præmittunt 19, 108, 118. Arab. 3. δωσει 19, 108, 118. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῷ Damasc. ii, 457. ὁ Θεός σου] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. τῆς γῆς] τη γη IV, X, 54, 59, 85, 129, 130. Alex. κονιορτὸν, καὶ] ∧ Hier. ∧ καὶ Copt. *in pulverem, et* Georg. τοῦ ὐρ.] *cœlis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβήσ.] + επι σε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως 1° cum sqq.] ∧ 16, 44, 77. ως &c. 131. ἐκτρίψῃ] εκτριψει 75, 131. σε, καὶ ἕως ἂν] ∧ 71. ∧ σε 131. καὶ ἕως ἂν ἀπολ. σε] ∧ 58. ∧ in textu, sed habet margo alia manu, 131. cum ÷ signant IV. Alex. ἕως ἂν 2°] ∧ in marg. 131. ∧ 106. Hier. ἀπολέσῃ] απολεσει 75, 106. σε ult.] ∧ Hier. ἐν τάχ.] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. ∧ in marg. 131. non subjicit Hier.

XXV. Δῴη] και δ. 131. Georg. *dabit* Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *faciet* Arab. 1. 3. σε] σοι 18, 59, 106, 131. ∧ Georg. Κύρ.] + *tuus* Georg. ἐπὶ κοπὴν] επισκοπην III, 52, 59, 72, 128, 129, 131. εις επισκοπην 19, 108, 118. εν επισκοπη 54. επικοπην 16, 18, 56, 64, 76, 106, 130, 134. Cat. Nic. sic in charact. minore Alex. θραυομενον (quod Aquilæ tribuitur in Hexaplis) 58. θραυμενον (sic) 75. *fractum* Arab. 1. *ut corruas* Hier. *fugientem* Arab. 3. ἐναντίον] ενωπιον 19, 108, 118. ∧ Copt. τῶν ἐχθρ.] + σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὁδῷ] ∧ ἐν Hier. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἑπ]ὰ ὁδ.] ∧ ἐν 44, 74, 106, 134. Georg. *per septem vias* Hier. ἔσῃ διασπορὰ] εση εν διασπορα IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. ii, 457. Hier. εση εις διασποραν 19, 108, 118. *disperget te Dominus* Georg. *eris dispersus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν πάσ.] ∧ ἐν VII, 44, 58, 59, 74, 106, 129, 134. βασιλ.] ταις βασιλ. IV, VII, X, 16, 18, 32, 44, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et gentibus* cum articulo Georg.

XXVI. οἱ νεκρ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατάβρωμα] *in pabulum* Georg. *pabula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς πετειν.] πασι τοις πετ. 44, 74, 76, 106, 134. τοις πασι πετ. 82. πασιν sub ※ interponit IV. πᾶσιν sub ※ in charact. minore interponit Alex. *omnibus* sub ※ præmittit Arab. 1. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ὐρ.] *cœlorum* cum articulo Georg. *cœlorum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς θηρ. τῆς γῆς] τοις θηρ. του αγρου 32. ∧ γῆς (sic) 74. ∧ utrumque articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔςαι] *nemo erit* Georg. ὁ ἐκφ.] ∧ ὁ 28, 85. ἐκφοβῶν] αποσοβων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. *qui colligat* Arab. 1. 3. + *vos* Georg.

XXVII. Πατάξαι] *percutiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. Κύρ.] ∧ 53. ἕλκει] εν ελκ. X, 15, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *in ulceribus* Copt. Αἰγυπ]ίῳ] Αιγυπ]ιων XI, 53, 56, 59, 72, 118. Compl. Copt. *Ægyptiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν ἕδραν] εις τας εδρας 18, 30, 83, 128. Ald. εις ταις εδραις (sic) VII. και ταις εδραις 106. εν ταις ενεδραις 19. εν ταις εδραις IV, X, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. exprimunt ἕδραν σου Arab. 1. 2. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ∧ 44. *et dysenteriis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψωρ. ἀγρ.] in num. plurali exprimit Slav. Ostrog. ἀγρίᾳ] ∧ 58. cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ Arab. 1. καὶ 2°] ∧ 57, 73, 131. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. κνήφῃ] ∧ III. + in textu ελεφαντιασει (quod Symmachi esse dicitur) 54. εν κνηφη IV. et ea habet sub ✕ in charact. minore Alex. σε ult.] ∧ 44. habet suprascript. prima manu 75. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16.

XXVIII. Πατάξαι] παταξει Damasc. ii, 457. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. παραπληξ.] εν απληξια 83. καὶ 1°] ∧ II, 108. Damasc. l. c. καὶ ult.] ∧ 108. Damasc. l. c. ἐκςάσει] εκτασει mendose 130. θαμβω 85. εν εκςασει VII.

XXIX. ὡσεὶ] ως 54, 75. Damasc. ii, 457. τις] ∧ IV, VII, X, XI, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arab. 3. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ψηλαφήσαι] ψηλαφησει 52, 72. Damasc. l. c. τυφλὸς] ο τυφλ. IV, VII, XI, 16, 18, 28, 30, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl.

τότε ἀδικέμενος, καὶ διαρπαζόμενος πάσας τὰς ἡμέρας, καὶ οὐκ ἔςαι ὁ βοηθῶν. Γυναῖκα λήψῃ, 30.
καὶ ἀνὴρ ἕτερος ἕξει αὐτήν· οἰκίαν οἰκοδομήσεις, καὶ οὐκ οἰκήσεις ἐν αὐτῇ· ἀμπελῶνα φυτεύσεις,
καὶ οὐ μὴ τρυγήσεις αὐτόν. Ὁ μόσχος σου ἐσφαγμένος ἐναντίον σε, καὶ οὐ φάγῃ ἐξ αὐτοῦ· ὁ 31.
ὄνος σε ἡρπασμένος ἀπὸ σοῦ, καὶ οὐκ ἀποδοθήσεταί σοι· τὰ πρόβατά σου δεδομένα τοῖς ἐχθροῖς
σου, καὶ οὐκ ἔςαι σοι ὁ βοηθῶν. Οἱ υἱοί σου καὶ αἱ θυγατέρες σου δεδομέναι ἔθνει ἑτέρῳ, καὶ 32.
οἱ ὀφθαλμοί σου βλέψονται σφακελίζοντες εἰς αὐτά, οὐκ ἰσχύσει ἡ χείρ σε. Τὰ ἐκφόρια τῆς 33.
γῆς σου, καὶ πάντας τὲς πόνους σε φάγεται ἔθνος, ὃ οὐκ ἐπίςασαι· καὶ ἔσῃ ἀδικέμενος καὶ
τεθραυσμένος πάσας τὰς ἡμέρας. Καὶ ἔσῃ παράπληκτος διὰ τὰ ὁράματα τῶν ὀφθαλμῶν σου, 34.
ἃ βλέψῃ. Πατάξαι σε Κύριος ἐν ἕλκει πονηρῷ ἐπὶ τὰ γόνατα καὶ ἐπὶ τὰς κνήμας, ὥςε μὴ 35.
δύνασθαι ἰαθῆναί σε ἀπὸ ἴχνους τῶν ποδῶν σου ἕως τῆς κορυφῆς σου. Ἀπαγάγοι Κύριος σὲ 36.
καὶ τοὺς ἄρχοντάς σου οὓς ἂν καταςήσῃς ἐπὶ σεαυτὸν ἐπ᾽ ἔθνος ὃ ὐκ ἐπίςασαι σὺ καὶ οἱ πατέ-

Ald. Alex. Cat. Nic. Damasc. l. c. οὐκ εὐωδώσει] + τοτε 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. *non prospectabis* Arab. 3. *non recte diriges* Slav. Ostrog. *quia non recte diriges* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ὁδ. σου] τας οδ. αυτου XI. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔσῃ] ∧ ἔσῃ 44, 106. + *tu* Georg. τότε] εκτοτε (sic) 44, 106. ∧ Damasc. l. c. Arab. 3. Georg. διαρπαζ.] αρπαζ. 18, 128. Damasc. l. c. πάσ. τὰς ἡμ.] ∧ Damasc. l. c. + *tuas* Arab. 3. καὶ ult.] ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ὐκ ἔςαι] ὐκ εςιν 75. *nemo erit* Georg. *nemo sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι VII, X, 15, 16, 18, 28, 44, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Damasc. l. c. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι sub ∼ IV. Alex. ὁ βοηθ.] ∧ ὁ Damasc. l. c.

XXX. Γυναῖκα] *et uxorem* Arab. 1. 3. λήψῃ] *desponsabis* Slav. Ostrog. + *tu* Georg. ἕξει] ληψεται 46, 52, 82. Damasc. ii, 457. αξει 44, 106. ἥξει καὶ ἄξει Theodoret. i, 283, in Editione, sed ἄξει tantum in Cod. uno. *educet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτήν] + *in uxorem* Georg. + *a te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ οἰκήσ.] ου μη κατοικησ. 129. οὐ κατοικήσεις Ald. ετερος οικησει 19, 108, 118. Compl. ουκ ενοικησεις XI. Theodoret. l. c. ἐν αὐτῇ] επ᾽ αυτη 75. ∧ Damasc. l. c. ἀμπελ.] *et vineam* Arab. 1. 3. φυτεύσεις] φυτευση 16. φυτευσει 131. οὐ μὴ τρυγ.] ετερος τρυγησει 19, 108, 118. ου μη τρυγησης 59. ∧ μὴ IV, X, 30, 32, 44, 46, 54, 57, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 128, 129, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ μὴ primo, sed ascripsit recens manus, 16.

XXXI. Ὁ μόσχ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐσφαγμ.] *jugulabitur* Georg. ἐναντίον] ενωπιον XI, 18, 128. Ald. ἐναντ. σου] ∧ 59. σε 2°—σε 3°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 53. καὶ 1°] ∧ 82. *tu autem* Georg. οὐ] μη 130. Theodoret. i, 283. ου μη 16, 28, 32, 46, 57, 73, 77, 85. Alex. Cat. Nic. ἐξ αὐτ.] ∧ ἐξ XI. απ᾽ αυτ. 32, 54, 75. Slav. Ostrog. ὁ ὄνος] *et pecus* cum articulo, ut videtur, Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Ostrog. ἡρπασμ.] ηρπαγμ. IV, 59, 72. Ald. καὶ οὐκ ἀποδοθ. σοι] ∧ σοι XI. *non nutrictur apud te* Arm. 1. *et non nutrietur apud te* Slav. Ostrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *et nemo tradet tibi* Georg. τὰ πρόβ. σου] ∧ σου 131. *et* præmittit Arab. 1. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεδομ.] διαδεδομ. VII, 58, 72. + *erunt* Slav. Ostrog. + *erunt* uncis inclusum Slav. Mosq. Georg. τοῖς ἐχθρ.] *manibus hostium* cum duobus articulis Georg. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔςαι] *nemo erit* Georg. *nemo sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ βοηθ.] ∧ (sic) II. ο βοηθος 59.

XXXII. Οἱ υἱοί] *et* præmittunt Arab. 1. 3. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυγ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ VII. δεδομέναι] δεδομενοι 19, 56, 58. Compl. δεδομενα (sic) 29. + *erunt* Slav. Ostrog. + *erunt* uncis inclus. Slav. Mosq. Georg. οἱ ὀφθ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βλέψοντ.] εσονται III. οψονται IV, VII, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed βλεψονται margo, 85. ουκ οψονται 16, 32, 46, 52, 57, 73. Cat. Nic. σφακελίζ.] και σφακελιζονται 82. εἰς αὐτά] ολην την ημεραν præmittit 82. + eadem 74, 76, 106, 134. + eadem cum ※ signata IV. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + sub ※ *totam diem tuam* Arab. 1. εις αυτο XI. ως αυτους 19, 29, 108, 118. Compl. οὐκ] και ουκ IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰσχύσει] ισχυει 53, 56, 71. ισχυϊ (sic) 54. ει ισχυει (sic) 75. ισχυσεν 59. ἡ χείρ σου] σου η χειρ 74, 76, 106, 134. ∧ σου 59. + βοηθησαι σε 58, 72. habet eadem margo secunda manu 131.

XXXIII. Τὰ ἐκφ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὲς πόνους] *labores manûs* cum articulis Georg. ∧ τὲς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔθνος ὃ] *gens alia quam* Arab. 1. *gentes aliæ et populi quos* Arab. 3. ἔσῃ] ειη 82. + τοτε 44, 58, 74, 82, 106, 134. + idem cum ※ signatum IV. *eris* ※ *apud hanc* (sic) Arab. 1. + *tu* Georg. τεθραυσμέν.] τεθραμμενος 108. τεθραυμεν. 130. πάσας] επι πασας 64. Ald. ἡμέρ.] + *tuas* Arab. 3. Georg.

XXXIV. παράπληκτ.] παρακλητος 74. απαρακλητος 76. exprimit σὺ παράπληκτος καὶ ἔμπληκτος Georg. τὰ ὁράμ.] *visum* cum articulo Arm. 1. ∧ τὰ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῶν ὀφθ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βλέψῃ] βλεπεις IV, 58. βλεψει 59. οψη 32, 54, 134. οψει 74, 75, 76, 106. + *tu* Georg.

XXXV. Πατάξαι] παταξει 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. ἐν ἕλκ.] ∧ ἐν XI, 54, 75. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γόν.] ∧ τὰ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tua* Arab. 1. *oculos* cum articulo Arab. 3. ἐπὶ 2°] ∧ XI. τὰς κνήμ.] + σου 58. Arab. 1. 3. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥςε μὴ δύν.] *et non poteris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰαθῆν. σε] σε ιαθην. II, IV, 55, 75, 82, 106, 134. ∧ (sic) 16, 77. ∧ in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ∧ σε XI, 28, 30, 57, 73, 85, 130. Cat. Nic. υγιαναι σε 19. σε υγιαναι 108, 118. ἀπὸ ἴχν. cum sqq.] *a vertice tuo usque ad vestigia pedum tuorum* cum articulis Arab. 1. ἴχνους] *vestigiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ποδ.] ∧ τῶν 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *pedis* cum articulo Slav. Ostrog. ἕως] και εως 18, 128. τῆς κορυφ.] ∧ τῆς IV, 75, 82. της κεφαλης 64, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *verticem in capite* Arab. 1. *verticem capitis* cum articulis Slav. Ostrog. et sic, sed *capitis* uncis inclusum, Slav. Mosq.

XXXVI. Hoc comma cum sqq. usque ad 61 comma ∧ 72. ἀπαγάγοι] επαγαγοι 54. απαγαγει 75. απαγαγη 106. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. Slav. Ostrog. Κύρ. σε] σε Κυρ. 54, 75, 108. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχ. σου] ∧ σου Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. ἂν] ∧ 130. εαν 16, 18, 30, 44, 57, 73, 74, 75, 85, 106, 128, 134. Cat. Nic. καταςήσῃς] sic ex corr. sed καταςησεις primo, 131. καταςησεις 75, 106. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ σεαυτὸν] επι σε αυτω (sic) 16, 77, 131. *super te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi ipsi* Slav. ἐπ᾽ ἔθν. ὃ] εις εθν. ο IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *ad gentem aliam quam* Georg. *ad gentes alias quas* Arab. 3. *ad gentes quas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίςασαι] επιςαται (sic) 59. σὺ] ∧ IV. καὶ 2°] *neque* Slav. Ostrog. *et neque* Georg. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ πατέρ.] ο πατηρ 58, 59. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λατρεύσ.] λατρευσετε 44, 74, 76, 106, 134. + *tu* Georg. ἐκεῖ] ∧ 19, 108. Arm. 1. Θεοῖς] *idolis* Georg. ἑτέρ.] ∧ 28, 85, 130. ξύλοις καὶ λιθ.] ξυλι-

37. ρες σου, καὶ λατρεύσεις ἐκεῖ θεοῖς ἑτέροις, ξύλοις καὶ λίθοις. Καὶ ἔσῃ ἐκεῖ ἐν αἰνίγματι καὶ
38. παραβολῇ καὶ διηγήματι ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν, εἰς ȣ̔̀ς ἂν ἀπαγάγῃ σε Κύριος ἐκεῖ. Σπέρμα πολὺ
39. ἐξοίσεις εἰς τὸ πεδίον, καὶ ὀλίγα εἰσοίσεις, ὅτι κατέδεται αὐτὰ ἡ ἀκρίς. Ἀμπελῶνα φυτεύσεις
καὶ κατεργᾷ, καὶ οἶνον οὐ πίεσαι, ȣ̓δὲ εὐφρανθήσῃ ἐξ αὐτȣ̃, ὅτι καταφάγεται αὐτὰ ὁ σκώληξ.
40. Ἐλαῖαι ἔσονται σοι ἐν πᾶσι τοῖς ὁρίοις σου, καὶ ἔλαιον οὐ χρίσῃ, ὅτι ἐκρυήσεται ἡ ἐλαία σου.
41. 42. Υἱȣ̀ς καὶ θυγατέρας γεννήσεις καὶ οὐκ ἔσονται, ἀπελεύσονται γὰρ ἐν αἰχμαλωσίᾳ. Πάντα τὰ
43. ξύλινά σȣ, καὶ τὰ γεννήματα τῆς γῆς σȣ ἐξαναλώσει ἡ ἐρισύβη. Ὁ προσήλυτος ὅς ἐςιν ἐν
44. σοὶ, ἀναβήσεται ἄνω ἄνω, σὺ δὲ καταβήσῃ κάτω κάτω. Οὗτος δανειεῖ σοι, σὺ δὲ τȣ́τῳ οὐ δανει-
45. εῖς· ȣ̃τος ἔςαι κεφαλὴ, σὺ δὲ ἔσῃ ȣ̓ρά. Καὶ ἐλεύσονται ἐπὶ σὲ πᾶσαι αἱ κατάραι αὗται, καὶ
καταδιώξονταί σε, καὶ καταλήψονταί σε, ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃ σε, καὶ ἕως ἂν ἀπολέσῃ σε· ὅτι
ȣ̓κ εἰσήκȣσας τῆς φωνῆς Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ, φυλάξαι τὰς ἐντολὰς αὐτȣ̃, καὶ τὰ δικαιώματα ὅσα

νοις και λιθινοις 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ λίθ. 16. *ligno et lapidibus* Georg.

XXXVII. ἔσῃ] + *tu* Georg. ἐκ. ἐν αἰν.] εν αιν. εκ. 82. ἐκεῖ] cum ⁓ fignant IV. Alex. cum ∼ fignat Arab. 1. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αἰνίγματι] εν αινιγμασιν 15. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *miraculum* Arab. 3. *in ænigma* Georg. ἐν αἰν. καὶ] ‸ Arm. 1. παραβ.] εν παραβ. IV, XI, 16, 30, 32, 58, 73, 77, 82, 130. Cat. Nic. fic, nifi quod παρεμβολη habeat mendofe, 57. ἐν fub ✕ in charact. minore præmittit Alex. *in parabola* cum articulo Slav. *in parabolam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διηγ.] ‸ 18. ‸ καὶ Georg. διηγήματι] εν præmittunt IV, 16, 28, 30, 32, 57, 77, 82, 85, 130. Cat. Nic. ἐν fub ✕ in charact. minore præmittit Alex. *in narratione* cum articulo Slav. Oftrog. διηγημασιν 106. *in narrationibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διηγειματα (fic) 75. *in narrationem* Georg. *in narrationem de te* Copt. *abjectum quid* Arab. 3. ἐν πᾶσι τοῖς ἔθν.] + *in populis* (fic) Arab. 3. ‸ ἐν Georg. *in medio omnium gentium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς οὓς] ‸ εἰς (fic) 128. ‸ εἰς primo, fed afcripferunt recentes manus, 16, 18. *quo* Georg. ἂν] ‸ II. εαν XI, 44, 74, 106, 134. ἀπαγάγῃ] απαγαγοι XI. Compl. απαγαγει 75. απαγοι VII. αγαγη 129. επαγαγη 28, 85, 130. Slav. Mofq. εισαγαγη 58. Κύριος] + *Deus* cum articulo, fed uncis includunt, Slav. Mofq. Georg.

XXXVIII. Σπέρμα] *et femen* Arab. 1. πολὺ] *magnum* Georg. τὸ πεδ.] + *tuum* Georg. εἰσοίσ.] συναξεις 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. κατέδετ.] *devorabunt* Slav. Mofq. αὐτὰ] *illud* Georg. ἡ ἀκρ.] in num. plurali exprimit Slav. Mofq.

XXXIX. Ἀμπελ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Oftrog. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατεργᾷ] ‸ 44. ‸ καὶ 85. + *illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ εὐφρ. ἐξ αὐτ.] ‸ Cat. Nic. ȣ̓δὲ] *et neque* Georg. ἐξ αὐτȣ̃] απ' αυτου 58, 59. Slav. Oftrog. cum ⁓ fignant IV. Alex. cum ∼ fignat Arab. 1. καταφάγετ.] κατεδεται XI. αὐτὰ] αυτον 53, 58. *illud* (fic) Georg. ὁ σκώλ.] ‸ ὁ 77.

XL. Ἐλαῖαι] και ελ. 53. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσοντ.—ἔσοντ. in com. 41] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 46, 52. σοι] ‸ VII, 53, 54, 56, 59, 75. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσι] ‸ Arab. 3. τοῖς ὁρ.] ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔλ.] *fed oleo* Slav. Oftrog. χρίσῃ] margo χρισθησῃ 58. id ipfum exprimit Slav. Oftrog. ἐκρυήσ.] ab hoc verbo ufque ad .... εσθαι εν πασαις in xxx capite, 16 commate, omnia ‸ XI. ἐκρυήσ. ἡ ἐλ.] in num. plurali fine articulo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLI. Υἱȣ̀ς] *et filios* Arab. 1. γεννήσεις] γεννήσῃς Compl. ἔσονται] + σοι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Mofq. Georg. *fint tibi* Arab. 1. + *coram te* Slav. Oftrog. + *tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελεύσ. γὰρ] και απελευσ. 19, 108, 118. ‸ γὰρ 44, 106. *fed abibunt illi* Georg. ἐν αἰχμαλ.] + σου 130. *in captivitatem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLII. Πάντα τὰ ξύλ. σου] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῳ) 130. *et* præmittit Arab. 1. τὰ ξύλ.] τα ξυλα 16, 19, 53, 54, 56, 58, 71, 75, 108, 118. Compl. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 19, 32, 44, 59, 75, 130, 131. Alex. fic, fed ‸ τὰ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου Alex. *omnes* præmittit Slav. σȣ 2°] ‸ 59. Alex. ἐρισύβη] ερυσιβη IV, VII, 16, 18, 29, 52, 75, 106. Compl. Cat. Nic.

XLIII. Ὁ προσήλ.] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Oftrog. + *et advena* fine articulo Georg. *et advena et adhabitans* Jacob. Nifiben. in Sermonibus Armeno-Latt. ὅς ἐςιν ἐν] ‸ 44. ὅς] οςις 54, 74, 75, 106, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἐςιν] *fit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ] ‸ ἐν Theodoret. l. c. *apud te* Slav. Oftrog. ἀναβήσετ.] αναβησονται 85. + επι σε IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Ambr. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *melior et fuperior erit te* Jacob. Nifib. l. c. ἄνω ἄνω] ‸ alterum 16, 44, 53. Theodoret. l. c. et alibi. ‸ utrumque Ambr. σὺ δὲ] *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβήσῃ] καταβησεσθε (fic) 59. *eris* Georg. κάτω κάτω] ‸ alterum 44, 53. Theodoret. ll. cc. *in imum* Ambr.

XLIV. Οὗτος 1°] ουτως X. αυτος 16, 46, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. *et* præmittit Georg. δανειεῖ] δανιει X, 16, 32, 44, 59, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. δανεισει 15, 18, 64, 128. Ald. εκδανιει 82. σοι] σε 16. σὺ δὲ] *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τ. οὐ δαν.] ουκ εκδαν. τȣτ. IV. τȣ́τῳ] τουτο 19, 82, 106. *ei* Ambr. οὐ δανειεῖς] ου δανιεις X, 16, 32, 59, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ου δανεισεις 15, 18, 64, 128. Ald. ουκ εκδανιεις 19, 44, 82, 106, 108, 134. ουκ εκδανειεις 74, 76. ȣ̃τος 2°] *et hic* Arab. 1. Slav. Oftrog. *ille* Georg. ἔςαι] εςι 131. + σοι 19, 58. Ambr. κεφαλὴ] εις κεφαλην IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. *in principatum* Slav. Oftrog. + σου IV. Georg. + *tibi* Arab. 3. σὺ δὲ] *et tu* Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσῃ] ‸ VII. ȣ̓ρά] εις ουραν IV, VII, X, 15, 18, 29, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. *in caudam* in uno l. fed *in cauda* alludens in alio, Cypr. *in finem* Slav. Oftrog. *finis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 3.

XLV. Καὶ 1°] ‸ Arab. 3. ἐπὶ σὲ πᾶσ.] πασ. επι σε 128. ‸ πᾶσαι 77. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καταδιώξ. σε] ‸ 16, et, ut videtur, 77. ‸ in textu, fed habet margo fecunda manu, 131. ‸ σε 44, 106. καταδιώξ.] επιδιωξ. 32. ἕως ἂν 1°—ἕως ἂν 2°] ‸ alterutra et quæ his interjacent 54. ἐξολοθρεύσῃ σε] εξολοθρευσει σε 75. ἐξολεθρεῦσαι σε Alex. ‸ σε 106. καὶ ἕως ἂν ἀπολ. σε] cum ⁓ fignat Alex. fub ⁓ και εως αν απολεσητε habet IV. ‸ ἕως ἂν 106. Georg. ἀπολέσῃ] απολεσωσι 77. απολεσει 75, 106. εἰσήκουσ.] ἤκουσας Alex. τȣ̃ Θεȣ̃] ‸ Georg. φυλάξαι] του præmittunt IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. φυλαξασθαι 58, 59. et fic primo, fed σθαι punctatur fupra et infra, ut delend. 130. φυλαξεσθαι 30. φυλασσασθαι 52. φυλασσεσθαι VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 77, 85, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + σε πάσας uncis inclufa Alex. τὰς ἐντολ.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ‸ 44. καὶ τὰ δικ.] ‸ Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] *Deus mandavit* Georg.

ἐνετείλατό σοι. Καὶ ἔςαι ἐν σοὶ σημεῖα καὶ τέρατα ἐν τῷ σπέρματί σου ἕως τοῦ αἰῶνος· 46.
Ἀνθ᾽ ὧν οὐκ ἐλάτρευσας Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐν εὐφροσύνῃ καὶ ἀγαθῇ διανοίᾳ διὰ τὸ ϖλῆθος 47.
ϖάντων. Καὶ λατρεύσεις τοῖς ἐχθροῖς σȣ, ȣ̔ς ἐπαποςελεῖ Κύριος ἐπὶ σὲ ἐν λιμῷ, καὶ ἐν δίψει, 48.
καὶ ἐν γυμνότητι, καὶ ἐν ἐκλείψει ϖάντων· καὶ ἐπιθήσῃ κλοιὸν σιδηρȣ͂ν ἐπὶ τὸν τράχηλόν σου,
ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃ σε. Ἐπάξει ἐπὶ σὲ Κύριος ἔθνος μακρόθεν ἀπ᾽ ἐσχάτου τῆς γῆς ὡσεὶ ὅρ- 49.
μημα ἀετȣ͂, ἔθνος ὃ ȣ̓κ ἀκȣ́σῃ τῆς φωνῆς αὐτȣ͂, Ἔθνος ἀναιδὲς προσώπῳ, ὅςις οὐ θαυμάσει πρόσ- 50.
ωπον ϖρεσβύτȣ, καὶ νέον οὐκ ἐλεήσει. Καὶ κατέδεται τὰ ἔκγονα τῶν κτηνῶν σου, καὶ τὰ γεν- 51.
νήματα τῆς γῆς σου, ὥςε μὴ καταλιπεῖν σοι σῖτον, οἶνον, ἔλαιον, τὰ βȣκόλια τῶν βοῶν σȣ, καὶ
τὰ ϖοίμνια τῶν ϖροβάτων σου, ἕως ἂν ἀπολέσῃ σε, Καὶ ἐκτρίψῃ σε ἐν ταῖς ϖόλεσί σου· ἕως 52.
ἂν καθαιρεθῶσι τὰ τείχη τὰ ὑψηλὰ καὶ τὰ ὀχυρὰ, ἐφ᾽ οἷς σὺ ϖέποιθας ἐπ᾽ αὐτοῖς, ἐν ϖάσῃ

XLVI. ἐν σοὶ] ‸ ἐν Slav. Ostrog. ἐν τῷ] και εν τω IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cum* Copt. τοῦ αἰῶν.] ‸ τοῦ VII. Alex. ‸ τȣ͂ primo, sed ascripsit recens manus, 18.

XLVII. Ἀνθ᾽ ὧν] + *quoniam* (sic) Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ Θεȣ͂ σου ἐν εὐφρ.] ‸ 71. ἐν εὐφρ.] *cum lætitia* Slav. Ostrog. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ‸ 71. Arab. 3. ἀγάθῃ διαν.] εν præmittunt IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 75, 77, 82, 85, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. αγαθοσυνη καρδιας forte 19, certe 108. αγαθοσυνης καρδιας 118. αγαθη καρδια IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *cordis boni* Arab. 3. *bono corde* Slav. *vero corde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] ‸ 59. ‸ cum sqq. 71. τὸ ϖλῆθ. ϖάντ.] margo των αμαρτηματων σου 82. *multitudinem misericordiarum ejus omnium* Copt. *omnes ejus misericordias multas* Arab. 3. + *quibus benefecit tibi* Arab. 1. + *bonorum* Slav. Ostrog. + *bonorum* uncis inclus. Slav. Mosq. *multitudinem factorum omnium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λατρ.] + εκει 16, 19, 28, 52, 53, 56, 57, 73, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. εκει margo 85. + *tu* Georg. τοῖς ἐχθρ.] τους εχθρȣς (sic) 106. ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̔ς] οις 16, 28, 46, 57, 59, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. οὓς ἐπαπ. Κύρ.] ‸ in textu, sed habet margo, VII. ἐπαποςελεῖ] εξαποςειλε (sic) 75. επαποςελλει III. αποςελει 32, 46, 52, 58. Cat. Nic. επάποςελει, sed cum isto spiritu super α manu secunda, 131. ἐξαποςελεῖ Compl. ἐπαποςελεῖ in charact. minore Alex. + σοι 52. + αυτους 74, 82, 106, 134. + idem cum ※ præmisso, sed cum metobelo post Κυριος statim subsequens, non post αυτους, IV. + αὐτȣ̀ς sub ※ in charact. minore Alex. Κύριος] + ο Θεος σȣ X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 53, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. habet eadem margo VII. Κύρ. ἐπὶ σὲ] hæc cum ※ signat (sic) Arab. 1. ἐπὶ σὲ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. λιμῷ] λοιμω 75. καὶ ἐν δίψ. καὶ ἐν γυμν.] ‸ II. καὶ ἐν 1°] ‸ 106. Arab. 1. ‸ ἐν III, 15, 44, 53, 64, 74, 75, 108, 134. Compl. Arab. 1. 3. ‸ ἐν primo, sed ascripsit recens manus, 16. καὶ ἐν, sed ἐν in charact. minore Alex. καὶ ἐν γυμν.] ‸ ἐν III, 44, 53, 106. Arab. 3. ‸ utrumque Arab. 1. καὶ ἐν γυμν. sed ἐν in charact. minore, Alex. *et nuditatis* Slav. Ostrog. καὶ ἐν ἐκλ.] ‸ καὶ ἐν Arab. 1. *et inopiæ* Slav. Ostrog. ἐκλείψει] θλιψει 16, 46, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. *morte* Arab. 3. ϖάντων] *ab omnibus* Georg. ‸ Arab. 3. ἐπιθήσῃ] επιθησει IV, VII, 16, 18, 29, 53, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tibi* Georg. ἐξολοθρεύσῃ] εξολοθρευσοσι (sic) 75.

XLIX. Ἐπάξ.] καὶ ἐπάξ. Ald. Arab. 3. Slav. Ostrog. ἐπὶ σὲ Κύρ.] Κυρ. επι σε II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. + *Deus tuus* cum articulo Georg. ‸ Κύριος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακρόθ.] *e longitudine magna* Georg. ἀπ᾽ ἐσχάτ.] επ᾽ εσχατ. 18, 19, 130. *ab extremis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] + *a summo terræ* (sic) cum articulis Slav. Ostrog. ὡσεὶ] ως 75. ὡσεὶ ὅρμ. ἀετȣ͂] *qui incident ut lapides et irruent ut aquila* Georg. *ut irruens aquila* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀετȣ͂—φων. αὐτȣ͂] ‸ omnia quæ his interjacent sic X. ὃ] ος (sic) 71. ου IV, 16, 44, 46, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκȣ́σῃ] εισακȣση 16, 19, 108, 118. ακουσητε 130. *nosces* Arab. 3. *intelligas* Slav. Ostrog. τῆς φων.] ‸ τῆς 130. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. ϖροσώπῳ] ‸ 53. ϖροσώπου Compl. ὅςις] ‸ 58. cum ~ signat IV. θαυμάσει] θαυμαζει 57. *respiciet* Copt. ϖρεσβύτου] ϖρεσβυτερου VII, X, 15, 16, 18, 28, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. νέον] νεου 32. *juvenes* Arm. 1.

LI. Καὶ 1°] ‸ Arab. 3. τὰ ἔκγ.] τα εγγονα 32, 75. ‸ τὰ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fructum* sine articulo Slav. Ostrog. *fructum* cum articulo Slav. Mosq. τῶν κτην.] των τεκνων 54, 75. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτην. σου] ‸ σου Cat. Nic. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 32, 44, 59, 75, 130, 131. Alex. + σου 53. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς σου] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 53. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εως αν εκτριψη σε 74, 76, 106, 134. + εως αν εκτριψαι σε 58. + sub ※ εως εκτριψη σε IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. ὥςε μὴ καταλιπ.] ωςε μη καταλειπ. VII, X, 75. *et non reliquit* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἶνον] και οιν. 30. Arab. 3. sic margo 85. ἔλαιον] και ελ. 53. Alex. Arab. 3. Georg. sic margo 85. *neque oleum* Slav. τὰ βουκ.] και τα βουκ. 30. Arab. 3. Georg. Slav. Ostrog. ‸ τὰ IV, VII, X, 28, 32, 55, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὰ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. τῶν βοῶν] ‸ τῶν 30, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῶν primo, sed ascripsit recens manus, 16. τὰ ϖοίμ.] ‸ τὰ 16, 28, 32, 55, 59, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖροβ.] ‸ τῶν 30, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολέσῃ] απολεσει 75. σε] ‸ 106.

LII. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἐκτρ.] εως αν εκτρ. 16, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἐκτρίψει Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν 1°] *ab* Georg. ταῖς ϖόλ.] ϖασι (sic) ταις ϖ. IV. ϖασαις ταις ϖ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Slav. *omnibus urbibus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] + αις εδωκε σοι Κυριος ο Θεος σου 44, 55, 76, 106, 134. Arab. 1. + eadem, nisi quod ας habeat, 75. καθαιρεθῶσι] καθαιρεθη 75. τὰ τείχη] τα χειλη (sic) 18. + σου IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὑψ. καὶ τὰ ὀχ.] *magna et alta* cum articulis Slav. Ostrog. ‸ τὰ ὑψ. καὶ Arab. 1. ἐφ᾽ οἷς] εν οις 19, 108, 118. ϖέποιθ.] επεποιθεις (sic) 44, 76, 106, 134. ἐπ᾽ αὐτοῖς] εν αυτ. 108, 118. ‸ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ϖάσῃ τῇ γῇ σου] ‸ 18. και præmittunt 16, 28, 46, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. θλίψει] εκθλιψει 44, 54, 71, 75, 76, 134. *obsidebit* Georg. ταῖς ϖόλ. 2°] ϖασαι ταις ϖ. (sic) IV. πασαις ταις ϖ. VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] + εν πασῃ τῃ γῃ σου ης 58. + εν ϖαση τη γη σου η 74, 76, 106, 134. + eadem sub ※ in charact minore Alex. + εν ϖαση γη σου η 82. + eadem, sed εν ϖαση γη σȣ

53. τῇ γῇ σου· καὶ θλίψει σε ἐν ταῖς πόλεσί σȣ, αἷς ἔδωκέ σοι. Καὶ φαγῇ τὰ ἔκγονα τῆς κοι-
λίας σȣ, κρέα υἱῶν σου καὶ θυγατέρων σȣ, ὅσα ἔδωκέ σοι, ἐν τῇ ςενοχωρίᾳ σȣ καὶ ἐν τῇ θλίψει
54. σȣ, ᾗ θλίψει σε ὁ ἐχθρός σȣ. Ὁ ἁπαλὸς ὁ ἐν σοὶ καὶ ὁ τρυφερὸς σφόδρα, βασκανεῖ τῷ ὀφθαλ-
μῷ αὐτȣ͂ τὸν ἀδελφὸν αὐτȣ͂, καὶ τὴν γυναῖκα τὴν ἐν τῷ κόλπῳ αὐτȣ͂, καὶ τὰ καταλελειμμένα
55. τέκνα, ἃ ἂν καταλειφθῇ αὐτῷ, Ὥςε δȣ͂ναι ἑνὶ αὐτῶν ἀπὸ τῶν σαρκῶν τῶν τέκνων αὐτȣ͂, ὧν ἂν
κατέσθῃ διὰ τὸ μὴ καταλειφθῆναι αὐτῷ ȣ̓δὲν ἐν τῇ ςενοχωρίᾳ σȣ, καὶ ἐν τῇ θλίψει σου, ᾗ
56. ἂν θλίψωσί σε οἱ ἐχθροί σȣ ἐν πάσαις ταῖς πόλεσί σȣ. Καὶ ἡ ἁπαλὴ ἐν ὑμῖν καὶ ἡ τρυφερὰ,
ἧς ȣ̓χὶ πεῖραν ἔλαβεν ὁ πȣ͂ς αὐτῆς βαίνειν ἐπὶ τῆς γῆς διὰ τὴν τρυφερότητα καὶ διὰ τὴν ἁπαλό-
τητα, βασκανεῖ τῷ ὀφθαλμῷ αὐτῆς τὸν ἄνδρα αὐτῆς τὸν ἐν κόλπῳ αὐτῆς, καὶ τὸν υἱὸν καὶ τὴν
57. θυγατέρα αὐτῆς. Καὶ τὸ κόριον αὐτῆς τὸ ἐξελθὸν διὰ τῶν μηρῶν αὐτῆς, καὶ τὸ τέκνον αὐτῆς ὃ

tantum cum ※ signat IV. αἷς ἔδ. σοι] ∧ 44, 71. ∧ σοι Copt. + ο Θεος σου 15, 64. + Κυριος ο Θεος σου VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αις εδ. Κυρ. ο Θεος σοι IV. ας εδ. σοι 52.

LIII. φαγῇ] + *tu* Georg. τὰ ἔκγονα] τα εγγονα 32, 75, 76, 134. Orig. iii, 341. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κοιλ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα] *et* præmittit Arab. 1. υἱῶν σου 2°] ∧ σου IV, VII. Georg. θυγ. σου] ∧ σου 55. ὅσα ἔδ. σοι] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. i, 283. ὅσα] οσας 56. Compl. α 15, 64. Ald. ἔδωκέ] + Κυριος 118. + Κύριος ὁ Θεός σȣ Cat. Nic. Georg. σοι] ∧ 77. Cat. Nic. Georg. + Κυριος 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριος ο Θεος σου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. i, 283. Copt. Arab. 1. 3. Slav. ἐν τῇ ςενοχ. σου] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. l. c. σου 4°] ∧ 58, 64. Ald. Georg. cum ÷ signant IV. Alex. καὶ ἐν] ∧ καὶ Georg. θλίψ. σου] σου cum ÷ signant IV. Alex. ∧ σου Slav. Ostrog. ᾗ θλίψει] εν η θλιψ. 54, 74, 76, 106, 134. ην θλιψ. IV, 58, 82. και θλιψ. 53. και εθλιψε 19, 108, 118. θλίψ. σε ὁ ἐχθρός σȣ] *affligent te hostes tui* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. σου ult.] + εν πασαις ταις πολεσι σου 19, 82, 106, 108, 118, 134. + επι πασαις ταις πολ. σου 74, 76. + εν ταις πολ. σȣ 18, 28, 57, 73, 85, 131. Arab. 3. + ο. εν ταις πολ. σου 16, 30, 32, 46, 52, 77. Cat. Nic.

LIV. Ὁ ἁπαλ.] ανηρ ο απ. 58. ο ανηρ ο απ. 82. ο ανηρ sub ※ præmittit IV. ὁ ἀνὴρ sub ※ in charact. minore præmittit Alex. *et vir* cum articulo sub ※ præmittit Arab. 1. *et* præmittit Arab. 3. ὁ ἐν] ∧ ὁ IV, VII, 16, 18, 32, 44, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. Slav. Mosq. ἐν σοὶ] *in vobis* Slav. ὁ τρυφερὸς] η τρυφερα 55. Aug. βασκανεῖ] βασκανιει 15, 64, 74, 106, 134. βασκαινει II. *invidebit* Arab. 3. τῷ ὀφθ. αὐτ. τὸν ἀδ. αὐτ.] τω αδελφω αυτου εν τω οφθαλμω αυτȣ 53. ∧ τῷ ὀφθ. αὐτ. 55. ∧ τῷ ὀφθ. αὐτ. τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ͂ 1°] ∧ 28, 46, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Georg. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἀδελφὸν] οφθαλμον (sic) 16. αὐτȣ͂ 2°] σου 46, 52. ∧ 54, 75. τὴν γυν.] + αυτȣ 18, 44. Georg. + idem uncis inclus. Alex. *in uxore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐν τῷ κόλπῳ αὐτȣ͂] ∧ ἐν X. ∧ τῷ 58, 59. ∧ αὐτȣ͂ II. *quæ erit in sinu tuo* Georg. *sinûs ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ καταλελ. τέκνα] τα τεκνα τα καταλ. 44. καταλελ. τα τεκνα VII. Alex. + εαυτȣ 44, 74, 76, 106, 134. + αυτου IV, 58, 82. + idem sub × in charact. minore Alex. *a relictis liberis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ ἂν καταλ.] ∧ ἃ 58. ∧ omnia Copt. ἂν] εαν IV, 19, 58, 82, 108, 118. καταλειφθῇ] καταλειφθησιν (sic) VII. *sint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] σοι 108, 118. ∧ II, IV, 54, 75.

LV. Ὥςε] ∧ Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δȣ͂ναι] *nec dare* Arab. 3. *non dare* Copt. *non dare* in marg. Arm. 1. ἑνὶ αὐτῶν] αυτω 55. ∧ αὐτῶν 75. *uni ex eis* Aug. *uni ab iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σαρκ. τῶν] ∧ τῶν utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν τέκν. αὐτȣ͂] *illorum* Copt. ὧν] ω 16. *de quibuscunque* Aug. *a quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 19. ∧ 58. Compl. κατέσθῃ] καθιεςη mendose 82. κατεσθιη VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Cat. Nic. κατισθιει 19, 54, 75. καταφαγεται 56. Compl. Aug. καταφαγεσθε 53. καταλειφθῆναι] καταλελειφθαι IV, X, 18, 44, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129. καταληφθηναι 75. ȣ̓δὲν] μηθεν X, 53, 56, 58, 64, 71. Alex. μηδεν IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. τῇ ςενοχ.] *terra* Arab. 3. σου 1°] ∧ IV, VII, 15, 19, 44, 46, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. ∧ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. καὶ ἐν τῇ θλίψ.] *ob vehementiam afflictionis* Arab. 3. ∧ ἐν Slav. Ostrog. σου 2°] ∧ 28, 44, 46, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. cum ÷ signant IV. Alex. ᾗ] ην 108. ἂν] ∧ IV, 18, 82, 106, 128. εαν VII, 19, 59, 64. θλίψωσί] θλιψουσι VII, 18, 82, 128. Aug. Arab. 3. θλιψει 19. Alex. οἱ ἐχθροί] ο εχθρος 29. Alex.

LVI. Καὶ 1°] ∧ Aug. *sed* Slav. Ostrog. ἐν ὑμ.] + *mulier* Slav. Ostrog. + *mulier*, uncis inclus. Slav. Mosq. Georg. *quæ in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμ. καὶ] ∧ Chrys. i, 637. ἡ τρυφ.] ∧ ἡ 18, 54, 74, 106, 128, 134. + σφοδρα VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓χὶ πεῖρ. ἔλ.] ȣχι πειρ. λαβειν 18. οὐκ ἔλαβε πεῖρ. Chrys. l. c. ὁ πȣ͂ς αὐτ.] αυτ. ο π. 16. βαίν. ἐπὶ τῆς γ.] ἐπιβῆναι ἐπὶ τȣ͂ βήματος Chrys. l. c. τρυφερότ.] απαλοτητα IV, 16, 28, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. + *ejus* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διὰ τὴν ἀπ.] ∧ 71. ∧ διὰ 74, 76, 106, 128, 134. Arab. 1. τὴν ἁπαλότ.] την τρυφεροτηρα IV, 16, 28, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. + *ejus* Arab. 1. 3. ∧ τὴν Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βασκανεῖ] βασκανιει 15, 18, 64, 74. βασκανη 59. *et zelabit* Aug. τῷ ὀφθ. αὐτ.] ∧ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ∧ αὐτῆς 28, 30, 46, 52, 57, 77, 85, 131. Cat. Nic. τω αδελφω αυτης (sic) 59. τὸν ἄνδρα] *in maritum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 3°] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ signant IV. Alex. τὸν ἐν κόλπῳ αὐτ.] τον εν τω κ. αυτ. IV, VII, X, 15, 16, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εν τω κ. αυτ. VII. ∧ 18, 71. Aug. *sinûs ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν] + αυτης IV, 74, 76, 82, 106, 134. + idem sub × in charact. minore Alex. *in filium* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν θυγ.] *in filiam* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς ult.] + ευρε (sic) 106. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LVII. κόριον] χοριον II, X, 29, 30, 59, 64, 71, 77, 108, 130. Compl. Alex. et sic primo Ed. Vat. sed κόριον ex corr. Editorum calami. χωρειον 15, 28, 74, 76, 134. χωριον 16, 18, 19, 46, 54, 55, 75, 82, 106, 118, 131. *mater* (sic) Copt. αὐτῆς 1°] ∧ 55, 108, 118. τὸ ἐξελθ.] και το εξελθ. 54, 75. Aug. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ 1°] εκ 58. sic margo 85. διὰ τῶν μηρ.] *e medio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 53. τὸ τέκν. αὐτ. ὃ] *liberos ejus quos* cum articulo Slav. Mosq. exprimunt τὸ γέννημα ὃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 3°] ∧ II, 28, 46, 52, 54, 57, 73, 75, 77,

ἐὰν τέκῃ· καταφάγεται γὰρ αὐτὰ διὰ τὴν ἔνδειαν πάντων κρυφῆ ἐν τῇ ςενοχωρίᾳ σου, καὶ ἐν τῇ
θλίψει σου ᾗ θλίψει σε ὁ ἐχθρός σου ἐν ταῖς πόλεσί σου, Ἐὰν μὴ εἰσακούσῃς ποιεῖν πάντα τὰ 58.
ῥήματα τοῦ νόμου τούτου, τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ, φοβεῖσθαι τὸ ὄνομα τὸ ἔντιμον τὸ
θαυμαςὸν τοῦτο, Κύριον τὸν Θεόν σου. Καὶ παραδοξάσει Κύριος τὰς πληγάς σου, καὶ τὰς 59.
πληγὰς τοῦ σπέρματός σου, πληγὰς μεγάλας καὶ θαυμαςὰς, καὶ νόσους πονηρὰς καὶ πιςάς.
Καὶ ἐπιςρέψει πᾶσαν τὴν ὀδύνην Αἰγύπτου τὴν πονηρὰν, ἣν διευλαβοῦ ἀπὸ προσώπου αὐτῶν, καὶ 60.
κολληθήσονται ἐν σοί. Καὶ πᾶσαν μαλακίαν, καὶ πᾶσαν πληγὴν τὴν μὴ γεγραμμένην, καὶ 61.
πᾶσαν τὴν γεγραμμένην ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμου τούτου, ἐπάξει Κύριος ἐπὶ σὲ, ἕως ἂν ἐξολοθρεύ-
σῃ σε. Καὶ καταλειφθήσεσθε ἐν ἀριθμῷ βραχεῖ, ἀνθ' ὧν ὅτι ἦτε ὡσεὶ τὰ ἄςρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ 62.
πλήθει, ὅτι οὐκ εἰσήκουσας τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου. Καὶ ἔςαι ὃν τρόπον εὐφράνθη Κύ- 63.
ριος ἐφ' ὑμῖν εὖ ποιῆσαι ὑμᾶς, καὶ πληθῦναι ὑμᾶς, οὕτως εὐφρανθήσεται Κύριος ἐφ' ὑμῖν ἐξο-

85, 108, 118, 130, 131. ∧ primo, fed afcripfit recens manus, 16. ἐὰν] αν 16, 30, 57, 75, 85. Compl. Cat. Nic. τέκῃ] τάκῃ (fic, errore typographico) Ald. καταφάγεται γὰρ αὐτὰ] και φαγεται γαρ αυτα 53. καταφαγ. παρ' αυτα (fic) 16, 28, 46, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. ∧ γὰρ Copt. Arab. 3. *affabit ab illis et comedet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ τὴν ἐνδ. πάντ.] ∧ Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνδειαν] + *ejus* Slav. Oftrog. πάντων] *in omnibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρυφῇ] τρυφη (fic) 59. *abfcondet* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ςενοχ. σου] ∧ Georg. σου 1°] ∧ IV, VII, X, 15, 28, 30, 46, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, fed afcripferunt recentes manus, 16, 18. καὶ ἐν] ∧ καὶ Georg. σου 2°] ∧ VII, X, 15, 28, 30, 46, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, fed afcripferunt recentes manus, 16, 18. *ejus* in feminino (fic) Slav. Mofq. *illorum* Georg. *ejus* in mafculino (fic) Slav. Oftrog. ᾗ θλίψ.] η αν θλιψει 28, 130, 131. Alex. η εαν θλιψει 32. η αν θλιψη 16, 46, 57, 73, 77. Cat. Nic. τῃ θλιψει IV, 82. *et cruciabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] ∧ Georg. ὁ ἐχθρ. σου] ∧ σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς πόλ.] πασαις præmittunt VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. idem præmittit, fed uncis inclufum, Alex. *omnibus* præmittunt, fed ∧ ταῖς, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LVIII. Ἐὰν] εαν δε VII. *et fi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ Copt. εἰσακούσῃς] εισακουσητε VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ακουσητε IV, 82. Orig. ii, 566. εισακουσετε 53, 55, 59. + *tu* Georg. τὰ ῥήμ.] + *hæc* Arab. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ∧ Georg. τὰ γεγρ.] και τα γεγρ. 18, 128. Arab. 1. τα εγγεγρ. 73. *quæ hæc fcripta* (fic) Georg. ∧ τὰ Slav. Oftrog. φοβεῖσθαι] φοβεισθε 55. *et timeas tu* Georg. τὸ ὄν. τὸ ἔντ. τὸ θαυμ. τοῦτο] ∧ 71. τὸ ἔντιμ.] ∧ 44. + τουτο VII. *fanctum* cum articulo Slav. Oftrog. τὸ θαυμ.] και το θαυμ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Mofq. Georg. και το θαυμασιον 59. *et* præmittit, fed ∧ τὸ, Slav. Oftrog. Κύριον τὸν Θεόν] Κυριου του Θεου 53. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ∧ Orig. l. c.

LIX. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδοξάσει] *multiplicabit* Slav. Oftrog. *nova figna faciet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς πληγ. σου] ∧ VII. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 134. τὰς πληγ. 2°] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σπέρμ.] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλ.] *maximas* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ νόσους] ∧ cum fqq. 52. Arab. 3. ∧ καὶ Georg. πονηρ.] *peffimas* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πις.] ∧ 53. πιςάς] πλειςας 44, 55, 74, 76, 106, 134. Orig. ii, 566. επιςας (fic) 54.

LX. ἐπιςρέψει] επιςρεψη 59. επιςρεψεται 82. *ducet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + επι σε IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 566. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσαν τὴν ὀδ. Αἰγ. τὴν πον.] *omnes dolores Ægypti malos* Copt. *dolores Ægyptios malos* cum articulis Georg. τὴν ὀδ. Αἰγ. τὴν] τὴν πληγὴν Αἰγ. τὴν Orig. l. c. ∧ utrumque τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγ.] *Ægyptiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν πονηρ.] ∧ cum fqq. 71. cum ÷ fignant IV. Alex. ἣν] ων 54, 75. *a quibus* Georg. *a quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quem tu* Slav. διευλαβοῦ] διηυλαβου 54, 75, 76. Orig. l. c. exprimunt εὐλαβοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *timeas* Slav. Oftrog. *præcavens efto* (fic) Georg. προσώπου] προσωπων Orig. l. c. κολληθήσοντ.] κολληθήσετ. Orig. l. c. ἐν σοί] ∧ ἐν VII, 59. Orig. l. c. *ad te* Slav. *fuper te* Georg.

LXI. Καὶ πᾶσ. μαλακ.] ∧ Georg. *et omnes afflictiones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πᾶσ. πληγ.—ἐπὶ σὲ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. καὶ πᾶσ. πλ.—τὴν γεγρ.] *omnis hæcce plaga quæ fcripta eft et quæ non fcripta eft* Georg. πᾶσαν 2°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. τὴν μὴ] ∧ 19. τὴν μὴ γεγρ. καὶ πᾶσ.] ∧ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ γεγρ.] + *in libro legis hujus* cum articulis Copt. Arab. 3. γεγρ. 1°—γεγρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Orig. i, 566. καὶ πᾶσ. τὴν γεγρ.] ∧ primo, fed afcripfit antiqua manus, X. ∧ IV, 15, 16, 18, 29, 46, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 75, 82, 129. Arab. 1. ∧ in textu, fed habet margo, II. uncis includit Alex. ∧ πᾶσαν VII. *et omnes fcriptas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου] ∧ 44, 55, 106. fuprafcript. prima manu Arm. 1. τούτου] τουτω 44, 55, 59, 106. ∧ Georg. ἐπάξει] επαξη 59. Κύριος] ∧ 59. ἐπὶ σὲ] ∧ Arab. 3. ἂν] ∧ 129. ἐξολοθρεύσῃ] εξολοθρευσει 75, 106.

LXII. καταλειφθήσεσθε] καταληφθησεσθε 106. καταλειψη in textu, fed καταλειφθησεσθε margo, 85. καταλειψει 73. καταλειψη σε 16, 28, 52, 59, 77, 130. καταλειψει σε 29, 30, 46, 57, 131. Cat. Nic. fic in textu, fed margo καταλειφθησεσθε, VII. *relinquaris* Arab. 1. *relinquet vos* Slav. Oftrog. Georg. ἐν ἀρ.] ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βραχεῖ] βραχεις 19, 54, 75, 118. *parvo* Slav. *parvi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθ' ὧν] ∧ Georg. ὅτι 1°] *quando* Slav. Mofq. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦτε] + *vos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως 58. *antea velut* Georg. τὰ ἄςρα] ∧ τὰ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ.] *cælorum* cum articulo Georg. *cælorum* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ πλήθ.] το πληθος 15. ως πληθος (fic) 28, 57. εις πληθος VII, X, 16, 29, 30, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. fic in textu, fed τω πληθει margo, 85. ∧ τῷ 55. + *veftrûm* Arab. 3. *in* præmittit Georg. ὅτι οὐκ cum fqq.] ∧ 71. ὅτι 2°] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] ∧ (fic) 28, 85. εἰσήκουσας] εισηκουσατε IV, VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Oftrog. εισακουσεται (fic) 53, 75. ηκουσατε 19, 118. *audiviftis vos* Georg. τῆς φων.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ημων 19, 30, 44, 46, 52. υμων IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXIII. εὐφράνθη] ηυφρανθη VII, X, 16, 30, 57, 73, 77. Damafc. ii, 332. ∧ (fic) 19, 108, 118. Κύριος 1°] + ο Θεος 53. ἐφ' ὑμῖν] εφ' υμας 16, 77. εν υμιν 15, 75. Damafc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. Georg. εὖ ποιῆσ.] ποιησ. ευ 77,

λοθρεῦσαι ὑμᾶς· καὶ ἐξαρθήσεσθε ἐν τάχει ἀπὸ τῆς γῆς εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐ-
64. τήν. Καὶ διασπερεῖ σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς πάντα τὰ ἔθνη, ἀπ' ἄκρου τῆς γῆς ἕως ἄκρου
τῆς γῆς, καὶ δουλεύσεις ἐκεῖ θεοῖς ἑτέροις, ξύλοις καὶ λίθοις, οὓς οὐκ ἠπίςω σὺ καὶ οἱ πατέρες
65. σου. Ἀλλὰ καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν ἐκείνοις οὐκ ἀναπαύσει σε, οὐδ' οὐ μὴ γένηται ςάσις τῷ ἴχνει
τοῦ ποδός σου· καὶ δώσει σοι Κύριος ἐκεῖ καρδίαν ἑτέραν ἀπειθοῦσαν, καὶ ἐκλείποντας ὀφθαλμοὺς,
66. καὶ τηκομένην ψυχήν. Καὶ ἔςαι ἡ ζωή σου κρεμαμένη ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν σου· καὶ φοβη-
67. θήσῃ ἡμέρας καὶ νυκτὸς, καὶ οὐ πιςεύσεις τῇ ζωῇ σου. Τοπρωῒ ἐρεῖς, πῶς ἂν γένοιτο ἑσπέρα·
καὶ τὸ ἑσπέρας ἐρεῖς, πῶς ἂν γένοιτο πρωΐ, ἀπὸ τοῦ φόβου τῆς καρδίας σου ἃ φοβηθήσῃ, καὶ
68. ἀπὸ τῶν ὁραμάτων τῶν ὀφθαλμῶν σου ὧν ὄψῃ. Καὶ ἀποςρέψει σε Κύριος εἰς Αἴγυπτον ἐν

131. του ευ π. 58. Damasc. l. c. ∧ εὖ primo, sed ascripsit recens manus, 18. εὖ π.—πληθ. ὑμ.] *multiplicare vos et benefacere vobis* Arab. 1. ὑμᾶς 1°] υμιν 77, 131. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς 1°—ὑμᾶς 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent Damasc. l. c. πληθῦναι] exprimit πληθύνας Slav. Ostrog. Κύριος 2°] + *vestrûm* Georg. ἐφ' ὑμῖν 2°] *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. Georg. ἐξολοθρ. ὑμᾶς] του εξολ. υμας IV, VII, 15, 58, 82. ※ præmittunt sine signo finali (sic) IV. Arab. 1. + και εκτριψαι υμας 44, 74, 76, 106, 134. + eadem Arab. 1. + και του εκτριψαι υμας IV, VII, 15, 58, 82. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. exprimit ἐξολοθρεύσας Slav. Ostrog. *in destructione vestrûm* Georg. καὶ ἐξαρθήσεσθε] και εξολοθρευσεσθε 108. και εξολοθρευθησεσθε 19, 118. *auferet eos* (sic) Arab. 3. *in ademptione* Georg. ἐν τάχει] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Tert. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἣν] ης 44, 74, 106, 134. εἰσπορεύῃ] υμεις εισπορευεσθε IV, X, 15, 16, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. εισπορευεσθε VII, 29. Copt. Arab. 3. Georg. εισπορευησθε 71. πορευεσθε 18. ἐκ. κληρ. αὐτ.] ∧ 71. ἐκεῖ] ∧ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. bis scriptum 108. κληρονομῆσ.] κληρονομειν II. κατακληρονομησ. 32. αὐτήν] ∧ Georg.

LXIV. σε] *vos* Slav. Ostrog. Georg. Κύρ. ὁ Θ. σου] ∧ 71. ὁ Θεός σου] cum ÷ signant IV. Alex. cum ~ signat Arab. 1. *Deus vestrûm* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. πάντα] ∧ 58. τὰ ἔθνη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄκρου 1°] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°] ∧ τῆς 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γ. 1°—τῆς γ. 2°] ∧ postrema et quæ his interjacent 44, 75. ∧ eadem in textu, sed habet margo, 106. ἄκρου 2°] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 2°] αυτης 52, 83. Ald. Slav. Ostrog. Arab. 1. 3. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δουλεύσ.—ὀφθαλμῶν σου in com. 66] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. δουλεύσεις] *servietis* Slav. Ostrog. Georg. ἐκεῖ] ∧ Georg. ἑτέροις] + οις ουκ ηπιςω συ και οι πατερες σου IV, 82. Arab. 1. ξύλοις] + καταλιθοις (sic) IV. ξύλοις καὶ λίθ.] λιθ. και ξυλ. 18, 128. *lapidi et ligno* Slav. Ostrog. οὓς οὐκ cum sqq.] ∧ hic IV, 82. Arab. 1. οὓς] οις X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 55, 57, 64, 73, 74, 77, 85, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ης (sic, οι et η similiter sonant inter Græcos recentiores) 106. ἠπίςω] ηπιςασο 53, 57, 73. ηπιςουν 130. σὺ] σοι (sic) 75. καὶ οἱ πατ.] *neque patres* cum articulo Georg. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXV. Ἀλλὰ] ∧ Tert. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. καὶ 1°] ∧ 130. Georg. ἔθνεσ.] ∧ (sic) 59. ἐκείν.] + *illic* Arab. 3. οὐκ ἀναπαύσει σε] ου καταπ. σε 118. ουκ αναπαυση σε 131. ουκ αναπαυσητε 16. οὐκ ἀναπαύσεις Philo in Cat. Nic. ad l. *non eritis in requiem* Tert. *non migrabit Dominus inter vos* Arab. 1. οὐδ' οὐ μὴ] ουδε μη IV, X, 15, 18, 29, 55, 56, 58, 59, 64, 75, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex. *et non* Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et nequaquam* Arab. 1. γένηται] *erit* Tert. + *tibi* Arab. 1. ςάσις] ςασεις 75. τῷ ἴχνει] ∧ VII. τοις ιχνεσι 19, 108, 118. *vestigiis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ποδ.] των ποδων 16, 18, 19, 52, 54, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 131. *pedum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι Κύρ.] Κυρ. σοι IV. ∧ σοι 44, 106, 130, 131. + ο Θεος 16. + ο Θεος σου 74, 106, 134. + ο Θεος σου επι σοι 44. ∧ Κύριος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 44, 106. Georg. adscriptum margini prima manu Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἑτέραν] ∧ IV, VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Chrys. iii, 556. Tert. Copt. Syr. Arab. 1. 3. Slav. ἀπειθοῦσ.] θυμουσαν (sic) 16. ευθυμουσαν (sic) 52. Cat. Nic. αθυμουσαν IV, VII, X, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Chrys. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρεμουσαν suprascript. ab alia manu 106. σθενουσαν (sic) 19. *tædians* Tert. *angustum* Syr. *triste* Arab. 3. *ardens* Slav. Ostrog. *consternatum* Slav. Mosq. ἐκλείπ. ὀφθ. καὶ τὴν ψυχ.] *tabescentem animam et oculos deficientes* Tert. ἐκλείποντας] εκλιποντας 59. εκλιπουσαν 75. ὀφθαλμ.] ∧ (sic) X. + *ut non videant* Tert. καὶ τηκομ. ψυχ.] και τηκομ. καρδιαν 53. ∧ 73.

LXVI. ἡ ζωή] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ὑμῶν Athan. i, 61. ii, 182. sic Orig. i, 443, sed σου iii, 553, 687. κρεμαμένη] κεκραμμενη 64. κεκραμενη III. κρεμαμένη in charact. minore Alex. + σοι, sed vocem cum tribus punctis suprapositis reprobavit alia manus, IV. + idem in charact. minore Alex. + σοι Orig. iii, 553, sed non + ll. cc. et alibi. + ἐπὶ ξύλου Athan. ii, 182, sed non + bis alibi. eadem præmittit Damasc. i, 264. + *in ligno* Tert. Est hoc Ecclesiasticum additamentum; nam multi Patres hoc comma de Christo in cruce suspenso intellexerunt. *quasi* præmittit Slav. Ostrog. ἀπέναντι] ἐνώπιον Orig. i, 443, sed ἀπέναντι iii, 553, et alibi. πρὸ Chrys. vi, 338. τῶν ὀφ. σου] ÷ his præmittitur alia manu IV. cum ÷ hæc ipsa signat Alex. ∧ τῶν ὀφθ. Arab. 1. exprimit τοῦ προσώπου σου Arm. 1. ∧ τῶν Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. σου 2°] ὑμῶν Athan. i, 61, et alibi, sed et alibi ut Vat. ὑμῶν Orig. i, 443. iii, 687, sed σου iii, 553. ὑμῶν Damasc. l. c. καὶ φοβηθ. cum sqq.] hæc ante ἀπὸ τοῦ φόβου in 67 commate ponit 30. καὶ φοβ.—νυκτὸς] ∧ Orig. i, 443, sed habet iii, 553. ∧ Iren. Intp. bis. φοβηθ.] + *tu* Georg. ἡμέρ. καὶ νυκτ.] νυκτ. και ημερ. IV, 82. καὶ οὐ cum sqq.] ∧ 71. οὐ] οὐ μὴ Athan. i, 61, sed οὐ tantum ii, 252. πιςεύσεις] πιςευση 16. πιςεύσητε Orig. i, 443. Athan. i, 61. Sed uterque alibi πιςεύσεις. + *tu* Georg. τῇ ζωῇ] της ζωης (sic) X. σου ult.] ὑμῶν Orig. i, 443. sed σου iii, 553.

LXVII. Τοπρωῒ] τω πρωι 15, 64, 75. πῶς ἂν 1°——πῶς ἂν 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent VII. πῶς ἂν 1°] ∧ Copt. Slav. Ostrog. γένοιτο 1°] γενη το (sic) 106. *fieri* Slav. Ostrog. ἑσπέρα] εσπερας (sic) 29. οψε 19, 108, 118. τὸ ἑσπέρ.] ∧ τὸ 77, 128. ∧ τὸ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τω εσπερας 15. ἐρεῖς 2°] ∧ 59. πῶς ἂν 2°] ∧ Slav. Ostrog γένοιτο 2°] γενη το (sic) 106. γενηται 59. πρωῒ 2°] το πρ. 129. τοῦ φόβου] ∧ τοῦ 44, 74, 106, 134. Arm. 1. aliique tantum non omnes. Arm. Ed. *timoribus* sine articulo Armeni Codd. tres. τῆς καρδ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ φοβηθ. cum sqq.] ∧ 71. ἃ φοβηθ.] ου φοβηθ. 15, 18, 32, 44, 58, 64, 74, 76, 106, 128, 134. Compl. Ald. ο φοβηθ. 82. Armeni Codd. tres. ην φοβηθ. (sic) 53. ∧ ἃ 54, 75. *et trepidationem tuam* Arab. 3. τῶν ὁραμ. τῶν] των ομματων των (sic) 46, 52. ∧ τῶν utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] α 19, 58, 108, 118. Orig. iii, 553. Georg. *quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψῃ] οψει VII, 16, 18, 59, 74, 130, 131. Ald. Orig. l. c. *vides* Copt. + *tu* Georg.

LXVIII. σε] *vos* Georg. Κύριος] + ο Θεος 18, 128. Slav. + ο Θεος σου 44, 74, 106, 134. + *illinc* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. ἐν πλοίοις] ∧ 53. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *mille* Arm. 1. ἐν τῇ] και εν τη IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76,

ΚΕΦ. XXVIII.

πλοίοις ἐν τῇ ὁδῷ ἣ εἶπα, οὐ προσθήσῃ ἔτι ἰδεῖν αὐτὴν, καὶ πραθήσεσθε ἐκεῖ τοῖς ἐχθροῖς ὑμῶν εἰς παῖδας καὶ παιδίσκας, καὶ οὐκ ἔσαι ὁ κτώμενος.

ΚΕΦ. XXIX.

ΟΥΤΟΙ οἱ λόγοι τῆς διαθήκης, οὓς ἐνετείλατο Κύριος Μωυσῇ ςῆσαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν γῇ 1.
Μωὰβ, πλὴν τῆς διαθήκης ἧς διέθετο αὐτοῖς ἐν Χωρήβ. Καὶ ἐκάλεσε Μωυσῆς πάντας τοὺς 2.
υἱὲς Ἰσραὴλ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτές· ὑμεῖς ἑωράκατε πάντα ὅσα ἐποίησε Κύριος ἐν γῇ Αἰγύπτῳ
ἐνώπιον ὑμῶν Φαραὼ καὶ τοῖς θεράπουσιν αὐτȣ̃, καὶ πάσῃ τῇ γῇ αὐτȣ̃. Τὲς πειρασμὲς τοὺς 3.
μεγάλες οὓς ἑωράκασιν οἱ ὀφθαλμοί σου, τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα τὰ μεγάλα ἐκεῖνα. Καὶ 4.
ȣ̓κ ἔδωκε Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῖν καρδίαν εἰδέναι, καὶ ὀφθαλμὲς βλέπειν, καὶ ὦτα ἀκȣ́ειν ἕως τῆς
ἡμέρας ταύτης. Καὶ ἤγαγεν ὑμᾶς τεσσαράκοντα ἔτη ἐν τῇ ἐρήμῳ· ȣ̓κ ἐπαλαιώθη τὰ ἱμάτια 5.
ὑμῶν, καὶ τὰ ὑποδήματα ὑμῶν οὐ κατετρίβη ἀπὸ τῶν ποδῶν ὑμῶν. Ἄρτον οὐκ ἐφάγετε, οἶνον 6.

82, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. *et in hac*, sed ∧ τῇ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣ] ∧ II. εἶπα] ειπον 46, 54, 58, 75. ειπας 44, 53, 74, 106, 128, 134. + σοι IV, VII, 58. Arab. 1. + idem sub × in charact. minore Alex. + συ 128. + συ (sic) 82. + *vobis* Georg. οὐ] και 53. προσθήσῃ] προσθησετε 15, 18, 52, 64. Ald. προσθησεσθε IV, VII, X, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 57, 58, 59, 71, 73, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. προσθησεσθαι 19, 74, 75, 76, 82, 134. + *vos* Georg. ἔτι ἰδ. αὐτ. καὶ πραθ.] ∧ 75. ἔτι] *sed non amplius* Georg. αὐτὴν] αυτον 106. Slav. Ostrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πραθήσεσθε] και προσθησεσθε (sic) 44, 52, 53, 54. ∧ καὶ Cat. Nic. Georg. + *vos* Georg. ἐκεῖ] ∧ Georg. τοῖς ἐχθρ.] *in manus hostium* sine articulis Georg. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παιδίσκ.] ετι (sic, leg. επι) 15. εις παιδισκ. 64. Ald. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς in charact. minore præmittit Alex. οὐκ ἔσαι] *nemo erit* Georg. + *vobis* Arab. 1. ὁ κτώμεν.] *qui liberet* Copt. *qui emet* Slav. Mosq. + *vos* Copt. Arab. 3. Georg. Hic non claudunt cap. xxviii, sed subnectunt comma primum capitis sequentis pro ultimo commate capitis hujus 59, 131. Ald. Arm. 1.

I. οἱ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̔̀ς] ης X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 85, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Ed. Hal. i, 284. Aug. οσα IV, VII, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Athan. ii, 105. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. οσας 44. Μωυσῇ] τω præmittunt VII, X, 15, 18, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Theodoret. in l. c. utroque. τω cum ※ signatum præmittunt IV. Alex. ςῆσαι] ουςησαι (sic, forte pro ους ςησαι, quia ȣς erat in margine codicis archetypi, ceu alia lectio pro voce οσα paulo ante, et huc eam perperam induxit librarius) 75. τοῖς υἱοῖς] *coram oculis* sine articulo Georg. γῇ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθήκ. 2°] *legem* cum articulo Georg. ἧς] ην 108. διέθετο] ἔθετο Theodoret. in Cat. Nic. ad. l. sed διέθετο in Ed. Hal. l. c. αὐτοῖς] αυτους (sic) 131. Χωρήβ] Χωριβ 75. exprimunt Κωρέβ Copt. Georg. exprimunt Χορήβ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Hic xxix caput incipiunt 59, 131. Ald. Arm. 1. πάντας τȣ̀ς] τους π. VII, 44, 76, 106, 134. ∧ τοὺς IV, X, 55. Alex. πρὸς αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς ἑωράκ.] *et* præmittit in uno l. sed non in alio, Aug. *vestri oculi viderunt* cum articulo Georg. *vos in vobis vidistis* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα] ∧ Georg. Κύριος] + ο Θεος 19, 82. + ο Θεος ημων 29, 52, 134. + ο Θεος υμων VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. ἐν γῇ Αἰγ. ἐνώπ. ὑμ.] ενωπ. υμ. εν γη Αιγ. IV, 82. Arab. 3. ἐν γῇ Αἰγ.] παντα εν Αιγ. 16, 57, 77, 131. παντα τα εν Αιγ. 32, 46, 52. Cat. Nic. εν Αιγ. 28, 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 54, 56, 75. Compl. Ald. ἐνώπ. ὑμ. Φαρ.] ∧ ἐνώπ. ὑμ. 55. ∧ eadem hic Georg. *coram Pharaone* Copt. Arab. 3. Φαραὼ] ∧ cum sqq. 71. *in* præmittunt, et Παραωὼν exprimunt, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Παραὼ Georg. τοῖς θερ.] πασι τοις θερ. IV, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. Slav. Georg. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσῃ τῇ] *in omni*, et ∧ τῇ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ult.] + hic *coram vobis* Georg.

III. Τὲς πειρ.——ὀφθ. σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. τὲς πειρ.—τέρατα] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. τοὺς πειρ.] και τους π. 18. Arab. 1. Georg. τὲς μεγάλ.] + τȣτȣς 82. *maximas*, et ∧ τὲς, Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Compl. ἑωράκ.] ειδον IV, X, 15, 16, 28, 32, 44, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 82, 130, 131. Compl. Alex. ειδον in textu, sed εωρακασιν margo, 85. ιδον 29, 55, 129. Cat. Nic. οἱ ὀφθ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] υμων 74, 76, 106, 134. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τὰ σημ.] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Ostrog. + *maxima* Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ τέρ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *manum validam et brachium excelsum* cum articulis Georg. τὰ μεγ. ἐκεῖνα] ∧ ἐκεῖνα 32. Arab. 1. ∧ omnia Georg. *magna illic* Arab. 3. *maxima illa*, et ∧ τὰ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και την χειρα την κραταιαν, και τον βραχιονα τον υψηλον 32, 55, 71. + eadem, nisi quod sine και ad initium, VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Mosq. + eadem uncis inclusa Alex. habet eadem margo II. + eadem, nisi quod sine και utroque, 53. + eadem, nisi quod sine και ad initium et sine τον utroque, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et manum validam*, Aug.

IV. Totum comma ∧ 71. καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. ἔδωκε Κύρ. ὁ Θ. ὑμ.] ἔδωκεν ὑμῖν Κύρ. ὁ Θ. Chrys. vi, 432. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ∧ 54, 75. cum ÷ signant IV. Alex. ὑμῖν] υμων VII, 16, 19, 28, 59, 73, 108. sic in textu, sed υμιν margo, 85. ημων 44, 52. Cat. Nic. et sic Theodoret. in Cat. Nic. sed ὑμῖν in Ed. Hal. εἰδέναι] του ειδεν. 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνιέναι Philo i, 564. καὶ ὀφθ.] *neque oculos* Slav. Ostrog. βλέπ.] τοῦ βλέπ. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὦτα] καὶ τὰ ὦτα Alex. *neque aures* Slav. Ostrog. ἀκȣ́ειν] exprimunt τȣ̃ ἀκ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἡμέρ. ταύτ.] *diem istam* Aug. *hodie* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hodie diem* cum articulo Georg.

V. ἤγαγ. ὑμ.] *adduxit vos* Aug. *mansistis* Arab. 3. τεσσ. ἔτη ἐν τῇ ἐρ.] εν τη. ερ. τεσσ. ετη II. Arab. 3. ἔτη] *annis* Aug. ἐν τῇ ἐρ.] *per desertum* cum articulo Slav. Ostrog. οὐκ] και ουκ 18. Slav. Ostrog. ἐπαλαιώθη] επαλαιωθησαν 16, 44, 57, 74, 76, 106, 134. Compl. Alex. κατετρίβη Basil. in allusione in Cat. Nic. ad l. τὰ ἱμάτ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] + επανωθεν υμων VII, 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ※ signata IV. Arab. 1. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. καὶ τὰ ὑποδ.] *neque calceamenta* Slav. Ostrog. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ κατετρ. ἀπὸ τῶν π. ὑμ.] απο των π. υμ. ου κατετριβη 54, 75. ἐν τοῖς ποσὶν ὑμῶν οὐκ ἐπαλαιώθη Basil. l. c. οὐ κατετρίβη] ουκ ετριβη 15, 16, 64, 71. οὐκ ἀπετρίβη Compl. ἀπὸ τῶν ποδ.] *super pedes* cum articulo Arab. 3. *super pedem* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] ∧ 59.

VI. Ἄρτ.] *et panem* Arab. 3. οἶνον] και οιν. 16, 18, 28, 32, 44, 54, 57, 73, 74, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *neque vinum* Slav. Ostrog. καὶ σίκ. οὐκ ἐπ.] ουκ επ. ȣτε σικ. 54. ∧ καὶ σίκ. 72. ∧ ȣ̓κ Slav. Ostrog. ἵνα cum sqq.] ∧ 71. Κύρ. ὁ Θ. ὑμ. ἐγώ] ȣτος Κυρ. ο Θ. υμ. IV, VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald.

7. καὶ σίκερα ȣ̓κ ἐπίετε, ἵνα γνῶτε ὅτι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ἐγώ. Καὶ ἤλθετε ἕως τȣ̃ τόπȣ τȣ́τȣ·
8. καὶ ἐξῆλθε Σηὼν βασιλεὺς Ἐσεβὼν, καὶ Ὢγ βασιλεὺς Βασὰν εἰς συνάντησιν ἡμῖν ἐν πολέμῳ.
Καὶ ἐπατάξαμεν αὐτȣ̀ς, καὶ ἐλάβομεν τὴν γῆν αὐτῶν, καὶ ἔδωκα αὐτὴν ἐν κλήρῳ τῷ Ῥȣβὴν, καὶ
9. τῷ Γαδδὶ, καὶ τῷ ἡμίσει φυλῆς Μανασσῆ. Καὶ φυλάξεσθε ποιεῖν πάντας τȣ̀ς λόγȣς τῆς δια-
10. θήκης ταύτης, ἵνα συνῆτε πάντα ὅσα ποιήσετε. Ὑμεῖς ἑςήκατε πάντες σήμερον ἐναντίον Κυ-
ρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, οἱ ἀρχίφυλοι ὑμῶν, καὶ ἡ γερουσία ὑμῶν, καὶ οἱ κριταὶ ὑμῶν, καὶ οἱ γραμ-
11. ματοεισαγωγεῖς ὑμῶν, πᾶς ἀνὴρ Ἰσραήλ. Αἱ γυναῖκες ὑμῶν, καὶ τὰ ἔκγονα ὑμῶν, καὶ ὁ προσή-
12. λυτος ὁ ἐν μέσῳ τῆς παρεμβολῆς ὑμῶν, ἀπὸ ξυλοκόπȣ ὑμῶν καὶ ἕως ὑδροφόρȣ ὑμῶν, Παρελθεῖν ἐν
τῇ διαθήκῃ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, καὶ ἐν ταῖς ἀραῖς αὐτȣ̃, ὅσα Κύριος ὁ Θεός σου διατίθεται
13. πρὸς σὲ σήμερον. Ἵνα ςήσῃ σε αὐτῷ εἰς λαὸν, καὶ αὐτὸς ἔςαι σȣ Θεὸς, ὃν τρόπον εἶπέ σοι, καὶ

Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. ουτος εςιν Κυρ. ο Θ. υμ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Copt. *est Dominus Deus vestrûm* Arab. 3. *ille est*, margo, Arm. Ed. *est*, et articulum, præmittit, et ^ ἐγώ, Arab. 1. ^ ἐγώ primo, sed ascripsit recens manus, 16.

VII. Hoc comma cum sqq. usque ad 18 comma ^ 55. καὶ 1°] ^ Georg. ἤλθετε] ηλθατε 44. *ecce venistis* Georg. τόπȣ] ποταμου 30, 129. ἐξῆλθε] ηλθε 54, 75. Σηὼν] Σιων 44, 75, 106, 134. βασιλ. 1°] ^ 57, 77. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18. expressit Ἐσβὸν primo, sed suprascripta ε altera prima manu, exprimit Ἐσεβὸν nunc, Arm. 1. exprimit Ἐσεὼν Slav. Ostrog. *Esebonitarum* Georg. Βασὰν] της Βασαν IV, VII, X, 16, 19, 28, 29, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. της Βασσαν 15, 130. ἡμῖν] υμιν 44, 52, 53, 59, 74, 75, 106, 134. Cat. Nic. Copt. υμων 16, 57, 72, 73, 77, 131. Arm. 1. ημων VII. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. υμιν in textu, sed margo η prima manu, ut ημιν legeretur, 130. ^ Georg. ἐν πολ.] εν τω πολ. X, 15, 18, 46, 64. Alex. εις πολεμον 32, 58. Arab. 3. Slav. Ostrog. *et in pugnam* Georg. ^ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ἐπατ. αὐτ.] ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπατάξαμ.] επαταξεν 18. αὐτȣ̀ς] + εν τω πολεμω X, 15, 64. Ald. Slav. Mosq. + *in pugna* sine articulo Slav. Ostrog. Georg. ἐλάβομ.] ελαβον IV. τὴν γῆν αὐτ.] αυτ. την γ. 54, 75. ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκα] ἐδώκαμεν Compl. ἐν κλήρῳ] *in sortem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ῥουβ.] τοῦ Ῥουβ. Ald. Ῥουβὴν] Ρȣβιν 76, 131. Ρουβιμ 44, 53, 59, 71, 130. Cat. Nic. Slav. Γαδδὶ] Γαδ IV, VII, 18, 30, 32, 44, 53, 54, 58, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Copt. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδδεὶ Alex. τῷ ἡμίσ.] τοις ημισεσι 18, 19, 108, 118, 128. sic margo 85. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Totum comma ^ 72. καὶ] *sed* Slav. Ostrog. ^ Georg. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 53, 59, 131. φυλαξασθαι 75, 82. φυλασσεσθε 44, 76, 106, 134. + *vos* Georg. ποιεῖν] + πασας τας εντολας 18. + αυτους 53. ^ 82. Compl. Georg. uncis includit Alex. πάντ. τοὺς λ. τῆς διαθ. ταύτ.] ^ 53. πάντας τȣ̀ς λ.] παντας cum ⌐ signant IV. Alex. ~ præmittit sine signo finali Arab. 1. και τους λ. 18. ^ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθ.] *legis* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. ταύτης] + ποιειν αυτους IV, VII, X, 15, 18, 29, 58, 59, 64, 82, 128, 129. Ald. Alex. Compl. Slav. Mosq. habet και ποιειν αυτους, sed ^ ταύτης, 56. + *et facietis illos* Georg. ἵνα cum sqq.] ^ 71. πάντα ὅσα] εν πασιν οις 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. *omnia quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησητε 59, 134. Alex. εαν ποιησητε 44, 58, 74, 75, 76. εαν ποιησετε (sic) 54. εποιησετε (sic) 15. εποιησατε 53, 64. Ald. ποιειτε 19, 108, 118. Compl.

X. Ὑμεῖς] ^ 58. *et vos* Arab. 1. *nunc ecce vos* Georg. ἑςήκ.] + ωδε 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ. σήμ.] ^ 71. Georg. ^ πάντες 30. Copt. Arab. 3. σημ. παντ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 46, 52, 56, 57, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντ. ωδε σημ. 44, 74, 76, 106, 134. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 18, 19, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. *et coram* Georg. τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμ.] ^ 71. του Θ. ημων 52, 59, 106. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 130. ὑμῶν 1°—ὑμῶν ult.] ^ in textu hæc et quæ iis interjacent, sed supplentur in marg. a recenti manu, 106. οἱ ἀρχίφ.] οι αρχοντες 82. η αρχε των φυλων margo (sic, leg. αι αρχαι τ. φ.) 106. *et* præmittunt Arab. 3. ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ^ 71. καὶ ἡ γερ.] ^ καὶ in supplemento marg. 106. ἡ γερ.] οι κριται IV, VII, 82. Arab. 1. *senes* cum articulo Slav. Mosq. *senes tribuum* cum articulis Slav. Ostrog. ὑμῶν 3°] ^ IV, VII, 44, 71, 82. Arab. 1. ὑμῶν 3°—ὑμῶν 4°] ^ postrem. et quæ iis interjacent margo 106. οἱ κριταὶ] οι κριταιοι 75. η γερουσια IV, VII, 82. Arab. 1. ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 4°] ^ 71. οἱ γραμμ.] ^ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] υμων, και 19, et in marg. 106. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς ἀνὴρ Ἰσρ.] ^ 58.

XI. Αἱ γυν. ὑμ.] και αι γ. υμ. X, 15, 29, 56, 64, 71, 129. Ald. Arab. 3. Slav. Ostrog. sic, sed καὶ uncis incluf. Alex. τα τεκνα υμ. IV, 82. Arab. 1. *et mulieres vestræ*, sed ^ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 58. τὰ ἔκγονα] τα εγγονα 28, 44, 74, 76, 106, 134. τα τεκνα VII, X, 15, 16, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 83, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. sic in textu, sed τα εκγονα margo, 85. αι γυναικες IV, 82. Arab. 1. *liberi* Copt. *filii* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°—ὑμῶν 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ὁ προσήλ.] + υμων 82. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ὃ ἐν μέσῳ της παρεμβ. ὑμ.] ^ 71. ὃ ἐν] *qui sunt in* Georg. τῆς παρεμβ. ὑμ.] ^ ὑμῶν 59. ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ ξυλ. cum sqq.] ^ 16, 77. ^ eadem in textu, sed ascripsit margini secunda manus, 131. ἀπὸ] και απο 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ξυλοκόπου] margo ξυλοφορȣ 85. καὶ ult.] ^ IV, VII, X, 15, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑδροφόρ.] δορυφορȣ ex fortuita metathesi literarum 73.

XII. Παρελθεῖν] παρελθη 75. *ne transgrediaris* Arab. 3. *ut transgrediaris* Slav. Ostrog. + σε IV, VII, 44, 53, 54, 56, 58, 74, 75, 106, 134. Compl. + idem secunda manu X. + idem in charact. minore Alex. + σημερον 82. + *vestrûm* (sic) Arm. Ed. ἐν τῇ διαθ.] την διαθηκην III, 108, 118. εις την διαθηκην 19. ἐν τῇ διαθ. in charact. minore Alex. *in lege* cum articulo Georg. Θεȣ̃] + σημερον 53. ὑμῶν] σου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Copt. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ 53. ταῖς ἀραῖς] ταις αρεταις mendose 44. *maledictione* cum articulo Slav. Ostrog. αὐτȣ̃] αυτων 53. ὅσα] και οσα 44. οσας X, 29, 64. *quas* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas has* pro more Georg. διατίθετ.] *ponit* Arab. 3. *dat* Georg. πρὸς σὲ] *in fœdere tuo* Arab. 3. *tibi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Ἵνα ςήσῃ] ινα ςησης 18. αναςησαι 53. + τε (sic) 54. *et statuet* Georg. σε] + σημερον 74, 76, 106, 134. + idem cum ※ præmisso, sed cum signo finali post λαὸν (sic) IV. + σημερον sub ※ in charact. minore Alex. + *hodie* sub ※ Arab. 1. αὐτῷ] αὑτῷ Cat. Nic. εαυτω IV, X, 18, 32, 54, 56, 58, 64, 74, 75, 106, 108, 128, 129, 134. Ald. Alex. Slav. Ostrog. Georg. εαυτον (sic) 53. σεαυτω (sic) 16, 44, 57, 131. εἰς λαὸν] ^ εἰς 18, 53, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + περιȣσιον 53, 54. sic primo, sed περιουσιον nunc erasum, 75. σου 1°] σοι 16, 44, 52, 73, 76, 77, 106, 131, 134. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεὸς] εις Θεον 16, 44, 76, 77, 106, 131, 134. ὃν τρόπ. εἶπέ σοι] ^ 108. ὃν τρόπ. 1°—ὃν τρόπ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 19. εἶπέ σοι] *et dixit*, sed ^ σοι, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ὃν τρόπον ὤμοσε τοῖς πατράσι σου Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ. Καὶ οὐχ ὑμῖν μόνοις ἐγὼ 14.
διατίθεμαι τὴν διαθήκην ταύτην καὶ τὴν ἀρὰν ταύτην, Ἀλλὰ καὶ τοῖς ὧδε οὖσι μεθ᾽ ὑμῶν σήμε- 15.
ρον ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν, καὶ τοῖς μὴ οὖσι μεθ᾽ ὑμῶν ὧδε σήμερον. Ὅτι ὑμεῖς οἴδατε 16.
πῶς κατῳκήσαμεν ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ὡς παρήλθομεν ἐν μέσῳ τῶν ἐθνῶν οὓς παρήλθετε. Καὶ 17.
ἴδετε τὰ βδελύγματα αὐτῶν, καὶ τὰ εἴδωλα αὐτῶν, ξύλον καὶ λίθον, ἀργύριον καὶ χρυσίον, ἅ
ἐστι παρ᾽ αὐτοῖς. Μή τις ἐστὶν ἐν ὑμῖν ἀνὴρ ἢ γυνὴ ἢ πατριὰ, ἢ φυλὴ, τινὸς ἡ διάνοια ἐξέκλινεν 18.
ἀπὸ Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν, πορευθέντες λατρεύειν τοῖς θεοῖς τῶν ἐθνῶν ἐκείνων· μή τις ἐστὶν ἐν
ὑμῖν ῥίζα ἄνω φύουσα ἐν χολῇ καὶ πικρίᾳ. Καὶ ἔσαι ἐὰν ἀκούσῃ τὰ ῥήματα τῆς ἀρᾶς ταύτης, 19.
καὶ ἐπιφημίσηται ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, λέγων, ὅσιά μοι γένοιτο, ὅτι ἐν τῇ ἀποπλανήσει τῆς καρ-
δίας μου πορεύσομαι, ἵνα μὴ συναπολέσῃ ὁ ἁμαρτωλὸς τὸν ἀναμάρτητον. Οὐ μὴ θελήσει ὁ 20.

καὶ ὃν τρόπ. cum sqq.] ∧ 71. ὤμοσε] ειπεν 29, 82. σου ult.] + ωμοσε (sic) 44. Ἀβρ.] ∧ cum sqq. 44. τω Αβρ. 16, 46, 57, 73, 77, 108, 130. Cat. Nic. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ VII, 106, 108. Copt. Slav. Ostrog. Georg. καὶ Ἰακ.] ∧ καὶ Slav. Ostrog.

XIV. Totum comma ∧ 71. καὶ οὐχ ὑμῖν μόν.] ∧ καὶ 28. και ουχ ημιν (sic) 18. οὐχ. ὑμ. γὰρ Theodoret. i, 285. *et non propter vos solos* Georg. ἐγὼ διατ.] διατ. ἐγὼ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐγὼ Georg. διατίθεμαι] διατιθημι 18, 52, 128, 131. Cat. Nic. + σημερον 85. ταύτην 1°] + *hodie* Arab. 3. + *legis* cum articulo Georg. ταύτην 1°—ταύτην 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 16, 46, 52, 108. Arab. 3. τὴν ἀρὰν] *maledictiones* Copt. ταύτην 2°] ∧ 75. Copt. Slav. Ostrog.

XV. Totum comma ∧ 71. καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ὧδε οὖσι] τους ωδε οντας 18. τοις ουσιν ωδε IV, 44, 74, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοις οδευουσι 19, 118. Theodoret. i, 285. μεθ᾽ ὑμῶν σήμερ.] μεθ᾽ ημων σημερ. VII, X, 16, 18, 29, 64, 131. σήμ. μεθ᾽ ἡμῶν Alex. σημερον μεθ᾽ υμ. 44, 74, 134. σήμερον ἐναντ.] και εσωσι σημερον εναντ. 58. ※ [illegible] σημερον εναντ. cum signo finali post σημερον, IV. ※ *et stent hodie [illegible]* cum signo finali post *hodie*, Arab. 1. σήμ. μεθ᾽ ὑμ. ※ ἐστῶσιν εναντ. sed ἑστῶσιν est in charact. minore, et nullibi habetur signum finale, Alex. σήμερ. 1°—σήμερ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 44, 53, 56. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. i, 285. ὑμῶν 2°] ημων 52. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμων in textu, sed η margo prima manu, ut ημων legeretur, 130. τοῖς 2°] *his qui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ ὑμῶν ὧδε σήμ.] ωδε σημ. μεθ᾽ υμ. II. μεθ᾽ υμ. σημ. ωδε 15. μεθ᾽ ημων σημ. ωδε 64. μεθ᾽ ημων ωδε σημ. X. Alex. ωδε μεθ᾽ ημων σημερ. 18, 29. ωδε μεθ᾽ υμων σημερ. IV, VII, 16, 19, 28, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Theodoret. l. c. ∧ ὧδε 75. Georg. *inter nos hodie* Copt. *cum nobis hodie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν uncis inclusa Alex. + *coram Domino Deo vestro* Copt. Arab. 3.

XVI. ὑμεῖς] *vos ipsi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πῶς] ως IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. κατῳκησάμ.] κατωκισαμ. 16. γῇ Αἰγ.] γη Αιγυπτου 54, 75. Compl. ∧ γῇ 73. *terra Ægyptiorum* cum articulo præmisso Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς παρήλθ.] ∧ cum sqq. 71. και εως παρ. 129. και ως παρ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και παρ. 44. Arab. 3. παρήλθομ.] sic nunc ex corr. sed παρηλθαμεν primo, II. + *nos* Georg. ἐν μέσῳ τῶν ἐθν.] *per gentes* cum articulo Slav. Ostrog. οὓς παρήλθ.] ως παρ. IV, 19, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 134. ∧ 44. *et transiebatis eas* Arab. 3. *qui transitu vestro* Georg. *in quibus transiebatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρήλθετε] παρελθατε (sic) IV. παρηλθομεν III. παρήλθετε in charact. minore Alex. + *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἴδετε] ειδετε 18, 59, 74. ειδατε (sic) IV. + *vos* Georg. τὰ 1°—τὰ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 44. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ in textu postrema et quæ his interjacent, sed habet margo, VII. καὶ 2°] ∧ 82. Georg. τὰ εἴδωλα] ∧ τὰ 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] των εθνων 76. ∧ 54, 75. ξύλον καὶ λίθον] λιθων και ξυλων 75. ξυλα και λιθον 16, 77, 131. ∧ cum sqq. 71. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργύριον] αργυρον 129. *et argenteum* Arab. 1. 3. χρυσίον] χρυσον 129. ἃ] ο 18, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστι] *erunt* Georg.

XVIII. Μή τις ἐστὶν 1°] μη τις εστω 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μή τι ἐστὶν Ald. Copt. *numquid est aliquis* Aug. ἐν ὑμ. ἀνὴρ] ανηρ εν υμ. 32. ἐν ὑμῖν] ∧ 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *inter vos* Aug. *a vobis* Georg. *e vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ πατριὰ] + συγγενεια X. ∧ ἢ IV, 59. Copt. *gens* (sic) sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλὴ] φυλης 19, 59. τινὸς] ου τινος 32. Georg. ειτινος 58. η τινος 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. *cujus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ διάν.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cor* Slav. Ostrog. + αυτου 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub ※ IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἐξέκλινεν] sic est e correctione Editorum Vaticanorum, sed ἐξέκλινον primo. + σημερον 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem sub ※ IV. Arab. 1. + idem sub ※ in charact. minore Alex. *devexa sit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 15, 52. Alex. *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθέντ.] πορευεσθαι VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 53, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευεσθε 19, 46, 52, 54, 55, 56, 59, 71, 106, 108. *vadens* Arab. 3. + *illum* Copt. λατρεύειν] και λατρ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. exprimit ἐν λατρείᾳ Georg. τοῖς Θεοῖς] ∧ τοῖς 59. *idolorum* sine articulo Georg. τῶν ἐθν.] ∧ 53, 129. μή τις] η τις 106. *numquid* Aug. *ne quid* Copt. ἐστὶν 2°] ∧ 19, 108. *erit* Georg. *sit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμ. ῥ.] ρ. εν υμ. 19, 108. ῥίζα] + πικριας VII. Chrys. vi, 338. + idem uncis inclusum Alex. *cujus radix* Georg. ἄνω] ∧ 58. cum ÷ signant IV. Alex. φύουσα] + *erit* Georg. ἐν χολῇ] ∧ ἐν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ενοχη (sic) 75. εν ω χολη 71. εν οχλη 29, 59, 82. ενοχλη III, 54. ἐν χολῇ in charact. minore Alex. καὶ πικρίᾳ] και πικρα 29, 59. πικριας 16. *et in amaritudine* Georg. Huc adscribam sequentia e schedis Jacksonii MSS. "Vir doctus ait Codicem Alexandrinum habere ἐνοχλῇ, et quod, si vox Hebræa ולענה, sumatur a radice ענה, quæ significat *in afflictione*, vel *impeditione*, *esse*, potest cum ea Codicis et Vulgatæ lectio ad Heb. xii, 15, conciliari, quod merito observandum est. Vult idem Vir doctus vocem πικρίας legi in casu accusativo, et addi vocem καὶ ante ἐνοχλῇ, et omitti πικρίᾳ."

XIX. ἐὰν] *cum* Aug. ἀκούσῃ] ακουη IV. ακουσητε 32, 44, 46, 52. ακουση τις 59. τις ακουση 77. Theodoret. i, 286. τὰ ῥήμ.] + ταυτα 18. ρημα 46, 52. τῆς ἀρᾶς ταύτ.] ταυτ. της αρ. 77. της φωνης ταυτ. 15. ἐπιφημίσηται] επιφημησεται 106, 131. επιφημισητε 32. Cat. Nic. επιφημισει σε 75. επιφημηση σε 54. *opinabitur* Aug. τῇ καρδ. αὐτοῦ] ∧ τῇ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Georg. λέγων] *et dicat* Georg. *et dixerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσιά μοι γένοιτο] οσια μοι εγενετο 16, 46. οσια μοι γενετο (sic) 131. *bona mihi fiant* Copt. *hoc sanctum est mihi* Georg. *expiationes sint mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] + *si* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς καρδ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσομαι] πορευσωμ. 75. πορευομ. 18, 128, 134. Aug. + *ego* Georg. συναπολέσῃ] συναπολεσει 75. ἀπολέσῃ Damasc. ii, 332. τὸν ἀναμάρτ.] + *cum seipso* Slav. Ostrog. + eadem uncis inclusa Slav. Mosq.

XX. Οὐ μὴ] ∧ μὴ Damasc. ii, 332. *et nequaquam* Arab. 1. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θελήσει] θελησῃ IV, 16, 18,

Θεὸς εὐϊλατεῦσαι αὐτῷ, ἀλλ' ἢ τότε ἐκκαυθήσεται ὀργὴ Κυρίου καὶ ὁ ζῆλος αὐτοῦ ἐν τῷ ἀνθρώ-
πῳ ἐκείνῳ· καὶ κολληθήσονται ἐν αὐτῷ πᾶσαι αἱ ἀραὶ τῆς διαθήκης ταύτης, αἱ γεγραμμέναι
21. ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· καὶ ἐξαλείψει Κύριος τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανόν. Καὶ διαστελεῖ
αὐτὸν Κύριος εἰς κακὰ ἐκ πάντων υἱῶν Ἰσραὴλ, κατὰ πάσας τὰς ἀρὰς τῆς διαθήκης τὰς γε-
22. γραμμένας ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμου τούτου. Καὶ ἐροῦσιν ἡ γενεὰ ἡ ἑτέρα οἱ υἱοὶ ὑμῶν, οἳ ἀναστή-
σονται μεθ' ὑμᾶς, καὶ ὁ ἀλλότριος ὃς ἂν ἔλθῃ ἐκ γῆς μακρόθεν, καὶ ὄψονται τὰς πληγὰς τῆς
23. γῆς ἐκείνης καὶ τὰς νόσους αὐτῆς, ἃς ἀπέστειλε Κύριος ἐπ' αὐτὴν, Θεῖον καὶ ἅλα κατακεκαυμέ-
νον, πᾶσα ἡ γῆ αὐτῆς οὐ σπαρήσεται, οὐδὲ ἀνατελεῖ, οὐδὲ μὴ ἀναβῇ ἐπ' αὐτὴν πᾶν χλωρόν·
ὥσπερ κατεστράφη Σόδομα καὶ Γόμοῤῥα, Ἀδαμὰ καὶ Σεβωΐμ, ἃς κατέστρεψε Κύριος ἐν θυμῷ καὶ
24. ὀργῇ. Καὶ ἐροῦσι πάντα τὰ ἔθνη, διατί ἐποίησε Κύριος οὕτω τῇ γῇ ταύτῃ; τίς ὁ θυμὸς τῆς ὀργῆς
25. ὁ μέγας οὗτος; Καὶ ἐροῦσιν, ὅτι κατέλιπον τὴν διαθήκην Κυρίου τοῦ Θεοῦ τῶν πατέρων αὐτῶν, ἃ
26. διέθετο τοῖς πατράσιν αὐτῶν, ὅτε ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ πορευθέντες ἐλά-

29, 44, 52, 59, 64, 74, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Damasc. l. c. exprimunt ἀρέσει (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] Κυριος VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐϊλατεῦσαι] ευιλατευειν IV, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εὐϊλ. αὐτῷ] ευιλ. εν αυτω 75. *eligere eum* Copt. ἀλλ' ἢ] ˄ ἢ 134. Damasc. l. c. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τότε] ˄ Damasc. l. c. ἐκκαυθήσ.] εγκαυθησ. 54, 56. ὀργὴ] η οργη 16, 18, 28, 32, 44, 57, 73, 74, 77, 85, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. Κυρίου] *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ζῆλ. αὐτ. ἐν τῷ ἀνθρ. ἐκ.] ˄ 71. ὁ ζῆλ. αὐτοῦ] ˄ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ˄ αὐτοῦ Georg. ἐν τῷ ἀνθρ. ἐκ.] *super illum hominem* Slav. Ostrog. Georg. ἐν αὐτῷ] ˄ ἐν Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσαι] suprascript. prima manu Arm. 1. αἱ ἀραὶ] αι αρεται mendose 16. ˄ αἱ Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τῆς διαθ. ταύτ.] ˄ 58. cum ÷ signant IV. Alex. αἱ γεγρ. ἐν τῷ βιβλ. τούτῳ] ˄ 71. ˄ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεγραμμ.] αναγεγρ. IV. εγγεγρ. 28, 46, 77, 85, 131. τῷ βιβλ.] ˄ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτῳ] τουτου III, 59. τούτῳ in charact. minore Alex. του νομου τουτου VII, X, 15, 16, 19, 28, 29, 53, 54, 55, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Aug. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + του νομου τουτου 18. + του νομου 52, 82. του νομου cum ÷ signata IV. Alex. Κύριος] + *Deus* cum articulo Georg. τὸ ὄνομα] ˄ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρ.] ˄ 71. ˄ τὸν 75. εκ της υπ' ουρ. 16. ˄ ἐκ τῆς Arab. 3. *ab hac terra* cum articulo Georg. *sub cœlis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Totum comma ˄ 71. διαστελεῖ] διαστειλαι 128. *dabit* Copt. αὐτὸν] ˄ Georg. αὐτ. Κύρ.] Κυρ. αυτ. 16, 18, 28, 30, 57, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. + *Deus* cum articulo Georg. εἰς] ˄ Georg. κακὰ] *omnia mala* Georg. ἐκ πάντ. υἱῶν] εκ π. των υιων IV, X, 16, 18, 28, 29, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. *in omnes filios* sine articulo Georg. κατὰ πασ.] και πασ. 106. τὰς ἀρὰς] ˄ τὰς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαθήκ.] + ταυτης 54, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 3. τὰς γεγραμμ.] της γεγραμμενης VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 46, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. exprimit τῆς ἐγγεγραμμένης Slav. Ostrog. *scripti* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ˄ Georg.

XXII. ἐροῦσ.] *dicet* Slav. Ostrog. ἡ γενεὰ] ˄ ἡ 59. ἡ γεν. ἡ ἑτ.] *in generatione alia* cum articulis Arab. 3. *generationes unæ* (sic) sine articulo Arm. 1. aliique Arm. Ed. ἡ ἑτ.] ˄ ἡ Slav. Ostrog. οἱ 2°] οσοι 55. μεθ' ὑμᾶς] μεθ' ημας 44. μεθ' υμων 18, 19, 55, 128. εφ' υμας in textu, sed margo μεθ' υμας, 58. ὁ ἀλλότρ.] *alieni* cum articulo Georg. exprimit οἱ ἀλλόφυλοι Slav. Ostrog. ὃς ἂν ἔλθῃ] ˄ ὃς 75. ˄ ἂν 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ˄ ἂν primo, sed ascripsit recens manus, 16. *qui veniant* Slav. Ostrog. *qui venturi erunt* Georg. ἐκ γῆς] εκ γενεας 75. εκ της 28. ˄ γῆς Slav. Ostrog. μακρόθεν] μακραν 18. καὶ ὄψοντ.] και οψετ. 53. ˄ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς πληγ.] ˄ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς ἐκείν.] ˄ 71. εκ της γης 18. *terræ tuæ* Slav. Ostrog. τὰς νόσ.] ˄ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ˄ 55. ˄ cum sqq. 71. ἃς] *quam* (sic) Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτὴν] επ' αυτη 19, 108. εν αυτη 59. *super vos* Copt. *super illos* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Θεῖον—αὐτῆς] *et erit terra* (cum articulo) *ut sulphur et sal comburens* Georg. ἅλα] αλας 53, 58, 77, 108, 118. Compl. Ald. πᾶσα ἡ γῆ] *in omni terra* Arab. 1. 3. *ab omni terra* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] *ejus* in masculino Slav. Ostrog. οὐ] *et non* Arab. 1. *et quod non* Arab. 3. σπαρήσεται] σπαρησετε 16, 131. + *in terra* (cum articulo) *eorum semen* Georg. οὐδὲ 1°] ου 44, 74, 106, 134. ἀνατελεῖ] αναστελει 106. οὐδὲ μὴ] ουδε μην (sic) 55. *et neque* Georg. ἀναβῇ] αναβησεται 16. ἐπ' αὐτὴν] επ' αυτης IV, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 54, 56, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ὥσπερ] ως 55. Σόδομα] *Sodom* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γόμοῤῥα] *Gomora* Georg. *Gomor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀδαμὰ] *et Adama* Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. *Adma* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεβωΐμ] Σεβωειμ X, 16, 29, 30, 82. Σεβοειμ 75. Σεβωειν 15. Σεβοειν III, 64. Σεβοην 59. Σεβοϊν 18. Εσεβωιμ 19. Σεβωεον VII. Ald. Σωβαειμ 52. Σεβωΐμ in charact. minore Alex. exprimit Σεβεμὶ Georg. exprimunt Σεβοΐμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 82. margo ο Θεος 85. ἐν θυμῷ] + αυτου IV, 53, 56, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Compl. Arab. 1. 3. + idem in charact. minore Alex. + *cordis* sine articulo Georg. ˄ ἐν Arm 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ˄ Georg. ὀργῇ] εν οργη IV, 74, 76, 106, 134. ἐν in charact. minore præmittit Alex. + αυτου IV, VII, X, 18, 29, 32, 64, 71, 82, 128, 129, 131. Ald. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. *iræ ejus* cum articulo Slav. Ostrog.

XXIV. Totum comma ˄ 71. ἔθνη] + της γης 44, 53, 74, 76, 106, 129, 134. Copt. Arab. 3. Κύρ.] + *Deus* cum articulo Georg. Κύρ. οὕτω] οὕτ. Κύρ. Alex. Κυρ. ουτως IV, VII, 16, 59, 130, 131. ˄ οὕτω 54, 58, 75. τῇ γῇ ταύτῃ] την γην ταυτην 16, 131. την γην των πατερων ταυτην 77. τίς] *et quæ* Arab. 3. *aut quæ est* Georg. *quæ erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ θυμ. τῆς ὀργ. ὁ μέγ. οὗτ.] ο θ. της οργ. ουτ. ο μεγ. 53. ο θ. της οργ. ταυτης ο μεγ. ουτ. 59. *ira hæcce magna* sine articulis Georg. ˄ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Totum comma ˄ 71. καὶ 1°] ˄ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐροῦσιν] + παντες 44. *responsum dabunt* Arm. 1. *responsum dabunt et dicent* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κατέλιπον] κατελειπον VII, X, 75. κατελιποσαν II. Κυρίου τοῦ Θεοῦ] ˄ 16. ˄ τοῦ Θεοῦ 108, 118. ˄ Κυρίου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν πατέρ.] ˄ 77. Georg. ˄ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] αυτου 106. *vestrûm* Georg. ἃ] ην 32, 44, 74, 76, 106, 134. Ald. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτε] οτι 19, 53, 54, 108. οτι ex corr. 134. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Totum comma ˄ 71. θεοῖς] *idolis* Georg. ἑτέροις] + και προσεκυνησαν 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 72, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + και προσεκυνησαν αυτοις VII, X, 15, 18, 19, 29, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 83, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και προσεκυνησαν αυτοις, θεους 82. + και προσεκυνησαν αυτοις θεοις 58. Arab. 3. + eadem, sed θεοις cum ※ signant, IV. Arab. 1. + eadem, sed θεοῖς habet in charact. minore sub ※, Alex. οὓς] οις IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 83, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. Ald.

τρευσαν θεοῖς ἑτέροις οὓς οὐκ ἠπίςαντο, οὐδὲ διένειμεν αὐτοῖς. Καὶ ὠργίσθη θυμῷ Κύριος ἐπὶ τὴν 27.
γῆν ἐκείνην ἐπαγαγεῖν ἐπ' αὐτὴν κατὰ πάσας τὰς κατάρας τὰς γεγραμμένας ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ
νόμου τούτου. Καὶ ἐξῆρεν αὐτοὺς Κύριος ἀπὸ τῆς γῆς αὐτῶν ἐν θυμῷ καὶ ὀργῇ καὶ παροξυσμῷ 28.
μεγάλῳ σφόδρα, καὶ ἐξέβαλεν αὐτοὺς εἰς γῆν ἑτέραν ὡσεὶ νῦν. Τὰ κρυπτὰ Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν, 29.
τὰ δὲ φανερὰ ἡμῖν καὶ τοῖς τέκνοις ἡμῶν εἰς τὸν αἰῶνα, ποιεῖν πάντα τὰ ῥήματα τοῦ νόμου τούτου.

ΚΕΦ. XXX.

ΚΑΙ ἔςαι ὡς ἂν ἔλθωσιν ἐπὶ σὲ πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα, ἡ εὐλογία καὶ ἡ κατάρα, ἣν ἔδωκα 1.
πρὸ προσώπου σου, καὶ δέξῃ εἰς τὴν καρδίαν σου ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν, οὗ ἐὰν διασκορπίσῃ σε
Κύριος ἐκεῖ, Καὶ ἐπιςραφήσῃ ἐπὶ Κύριον τὸν Θεόν σου, καὶ εἰσακούσῃ τῆς φωνῆς αὐτοῦ κατὰ πάντα 2.
ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, Καὶ ἰά- 3.
σεται Κύριος τὰς ἁμαρτίας σου, καὶ ἐλεήσει σε, καὶ πάλιν συνάξει σε ἐκ πάντων τῶν ἐθνῶν,
εἰς οὓς διεσκόρπισέ σε Κύριος ἐκεῖ. Ἐὰν ᾖ ἡ διασπορά σου ἀπ' ἄκρου τοῦ οὐρανοῦ ἕως ἄκρου τοῦ οὐ- 4.

Alex. Cat. Nic. ἠπίςαντο] επιςαντο 59, 75, 82. ἐπιςήσαντο Compl. οὐδὲ διέν. αὐτ.] ∧ 55. + *neque unum* Slav. Ostrog. Georg.

XXVII. Totum comma ∧ 71. θυμῷ Κύρ.] Κυρ. θυμω X, 28, 30, 53, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ θυμῷ Slav. Ostrog. Georg. τὴν γῆν ἐκ.] *eos* Georg. ἐπαγαγεῖν] και επηγαγεν 82. Slav. Ostrog. ἐπ' αὐτὴν] *super eos* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ πάσ.] ∧ 72. ∧ πάσ. 15. Georg. τὰς κατάρ.] τας αρας VII, X, 15, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τας αρας e corr. manus recentis, sed τας καταρας primo, 16. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + της διαθηκης VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem uncis inclusa Alex. + *hujus fœderis* cum articulo Georg. τὰς γεγρ.] ∧ τὰς primo, sed ascripsit recens manus, 16. *scripti* sine articulo Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ βιβλ.] ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου τούτου] ÷ του νομου : τουτω IV. sic habet ac signat, sed τούτῳ est in charact. minore, Alex. cum ~ hæc omnia signat Arab. 1. ∧ τοῦ νόμου, et habet τουτω tantum, 58. ∧ τούτου Georg.

XXVIII. Totum comma ∧ 71. αὐτοὺς] αυτοις (sic) 19. Κύριος] + απο προσωπου αυτου 75. ἀπὸ τῆς γῆς αὐτ.] ∧ III. εκ της γης αυτ. IV, 82. εκ γης αυτ. 82. habet in charact. minore Alex. ἐν θυμῷ] και εν θ. IV. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Georg. ὀργῇ] εν οργη IV, 58. Georg. ἐν sub × præmittit Alex. *iræ* cum articulo Slav. Ostrog. + *ejus* Georg. παροξ.] εν παροξ. IV, 74, 106, 134. ἐν sub × in charact. minore præmittit Alex. exprimit θυμῷ, licet idem præcessisset, Copt. μεγάλῳ σφόδρα] ∧ σφόδρα 55, 58. σφοδρα cum ÷ signant IV. Alex. Arab. 1. *maxima* Arm. 1. ∧ μεγάλῳ (sic) Georg. εἰς γῆν ἑτέρ.] εκ γη in textu, sed ετεράν est in marg. prima manu, (sic) VII. *in terram alienam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in terra alia* Slav. Ostrog. ὡσεὶ νῦν] ∧ 75. ∧ in textu, sed habet margo prima manu, VII. ωσει και νυν 44. *usque ad nunc* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Totum comma ∧ 58, 71. τὰ κρ.] ∧ τὰ 44. *et* præmittit Georg. τῷ Θεῷ ἡμ.] ∧ Aug. ἡμῶν 1°] υμων 30, 44, 53, 55, 74, 75, 76, 106. Ald. Procop. in Cat. Nic. ad l. ὑμῶν Theodoret. i, 286, in Ed. Hal. sed ἡμῶν in Cat. Nic. ad l. ∧ Chrys. vi, 338. τὰ δὲ φαν.] *et manifesta* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] υμιν 16, 18, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 118, 131, 134. Cat. Nic. Chrys. l. c. Theodoret. ll. cc. Aug. alius Latinus. Copt. ημιν in textu, sed υ margo prima manu, ut υμιν legatur, 130. *quæ nobis* Slav. Ostrog. καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς τέκν.] *filiis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] υμων 16, 18, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 118, 131, 134. Cat. Nic. Chrys. l. c. Theodoret. ll. cc. Aug. alius Latinus. ημων in textu, sed υ margo prima manu, ut υμων legatur, 130. τὸν αἰῶνα] in num. plurali exprimit Slav. Mosq. τὰ ῥήμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ∧ 46, 52. Georg.

I. Totum comma ∧ 58. ἔςαι] εςω 16, 52, 57, 73, 77, 131. ὡς ἂν] οταν 55. ἔλθωσιν] εισελθωσι X, 15, 44, 64. Ald. ἐπὶ σὲ] ∧ 19, 108. τὰ ῥήμ.] ∧ 53. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] ∧ Georg. ἡ εὐλ.] *aut benedictio* cum articulo Arm. 1. *aut benedictiones* sine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ∧ ἡ, ut videtur, Copt. ἡ κατάρα] *maledictiones* cum articulo Georg. *aut maledictio* cum articulo Arm. 1. *aut maledictiones* sine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ∧ ἡ, ut videtur, Copt. ἣν] *quas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas has* (sic) Georg. ἔδωκα] δεδωκα IV, VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 53, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. σου 1°] *vestra* Georg. καὶ 3°] ∧ Georg. δέξῃ] δειξη 82. εξεξη (sic) 75. *accipere illud* Slav. Ostrog. Georg. *exaltaveris*, sed forte *acceperis*, Copt. τὴν καρδ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ 75, 108. ἐὰν] αν 28, 85. Compl. διασκορπίσῃ] διασκορπισει 75, 130. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διασκορπ. σε] σε διασκορπ. II, 16, 28, 30, 32, 46, 57, 73, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος σου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Mosq. Κύρ. ἐκεῖ] ∧ ἐκεῖ Copt. Arab. 3. ∧ utrumque Georg.

II. ἐπιςραφήσῃ] επιςραφησει 75, 131. + *tu* Georg. εἰσακούσῃ] υπακουση IV, VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. επακουση 19, 32, 54, 108, 118. υπακουσει 131. επακουσει 75. κατὰ πάντα] ∧ cum sqq. 71. και π. 16, 57, 73, 77, 131. ∧ Georg. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* (sic) Georg. ἐντέλλ. σοι] σοι εντελλ. VII, 58, 129. Compl. σήμερ.] + συ και οι υιοι σου 44, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ⋇ præmisso IV. Arab. 1. + eadem sub ⋇ in charact. minore Alex. + *tu et domus tua* cum articulo Slav. *in hodie die* cum articulo Georg. ἐξ ὁλ. τῆς καρδ.] ∧ cum sqq. 18. ∧ τῆς 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς 30, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cogitatione* cum articulo Georg. σου ult.] + λατρευσετε 72.

III. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἰάσετ.] ιλασετ. 54, 72, 75. ειλασεται 82. εξιλασεται 44, 74, 76, 106, 134. Κύριος 1°] + ο Θεος 76. + ο Θεος σου IV, X, 15, 44, 58, 64, 74, 82, 106, 129, 134. Copt. Arab. 1. + eadem in charact. minore Alex. + *tuus* Georg. τὰς ἁμαρτίας] ταις αμαρτιαις 74, 76, 134. ἐλεήσει] ελεησε (sic) 19. πάλιν] ∧ Slav. Ostrog. συνάξει σε] *purgabit te* Slav. Ostrog. + *Dominus Deus tuus* Georg. τῶν ἐθν.] ∧ τῶν 75. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς οὓς] ∧ εἰς (sic) 44, 106. οὗ 55. Slav. Ostrog. διασκορπίσει] διασκορπισαι 54, 75. σε 2°] ∧ 106. Κύριος 2°] ∧ 19, 55, 108, 118. Georg. + ο Θεος σου IV, VII, 15, 29, 44, 53, 58, 59, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 1. 3. Slav.

IV. Ἐὰν] *et si* Arab. 1. 3. Georg. ᾖ] *erit* Slav. Ostrog. ∧ Georg. ἡ διασπ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄκρου 1°] *summis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ. 1°] *cælo* Ambr. *cælorum* sine articulo Arm. 1, et alii Codd. Armeni. *terræ* sine articulo Arm. Ed. ἕως ἄκρου τοῦ οὐρ.] ∧ IV, 44, 54, 82. Compl. uncis includit Alex. ἄκρου 2°] ακρων 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ. 2°] ∧ 75. της γης suprascript. prima manu 131. *terræ* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ejus* Hier. Arab. 1. ἐκεῖθεν 1°] εκει 30. *et illinc* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. XXX.

5. ρανȣ̃, ἐκεῖθεν συνάξει σε Κύριος ὁ Θεός σου, καὶ ἐκεῖθεν λήψεταί σε Κύριος ὁ Θεός σου. Καὶ
εἰσάξει σε ὁ Θεός σου ἐκεῖθεν εἰς τὴν γῆν, ἣν ἐκληρονόμησαν οἱ πατέρες σου· καὶ κληρονομή-
6. σεις αὐτὴν, καὶ εὖ σε ποιήσει, καὶ πλεονασόν σε ποιήσει ὑπὲρ τȣ̀ς πατέρας σου. Καὶ περι-
καθαριεῖ Κύριος τὴν καρδίαν σου, καὶ τὴν καρδίαν τȣ̃ σπέρματός σου, ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν
7. σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σȣ, ἵνα ζῇς σύ. Καὶ δώσει Κύριος ὁ Θεός
8. σου τὰς ἀρὰς ταύτας ἐπὶ τȣ̀ς ἐχθρȣ́ς σου, καὶ ἐπὶ τȣ̀ς μισȣ̃ντάς σε, οἳ ἐδίωξάν σε. Καὶ σὺ
ἐπιστραφήσῃ καὶ εἰσακȣ́σῃ τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ ποιήσεις τὰς ἐντολὰς αὐτȣ̃, ὅσας
9. ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον. Καὶ εὐλογήσει σε Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐν παντὶ ἔργῳ τῶν χειρῶν σȣ,
ἐν τοῖς ἐκγόνοις τῆς κοιλίας σου, καὶ ἐν τοῖς ἐκγόνοις τῶν κτηνῶν σου, καὶ ἐν τοῖς γεννήμασι τῆς
γῆς σου, ὅτι ἐπιστρέψει Κύριος ὁ Θεός σου εὐφρανθῆναι ἐπὶ σοὶ εἰς ἀγαθὰ, καθότι εὐφράνθη
10. ἐπὶ τοῖς πατράσι σου. Ἐὰν εἰσακȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ, φυλάσσεσθαι τὰς ἐντο-

ἐκεῖθ. 1°—ἐκεῖθ. in com. 5] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 55. συνάξ.] συναξη 75. επι συναξει 32. *congregabo* Ambr. Hier. *dabit* (sic) Arab. 1. Κύρ. ὁ Θεός σου 1°] *dicit Dominus* (sic) Ambr. καὶ ἐκεῖθ.] ∧ cum sqq. 15, 19, 64, 71, 108, 118. Arab. 3. ∧ ἐκεῖθεν Georg. λήψετ. σε] σε ληψ. 54, 75. αναληψετ. σε 32. Κύρ. ὁ Θεός σου ult.] ∧ IV, VII, X, 29, 56, 58, 59, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Mosq. Georg.

V. Καὶ εἰσ. σε] ∧ 15, 54, 64, 71, 75, 128. εἰσάξει] εισαξη 16. συνάξει Ald. ὁ Θεός σου] ∧ 15, 19, 54, 64, 71, 75, 108, 118, 128. Slav. Ostrog. Georg. Κυριος præmittunt IV, VII, 16, 28, 29, 53, 56, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Mosq. ἐκεῖθεν] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 19, 28, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν γῆν] suprascripta prima manu Arm. 1. οἱ πατέρ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κληρον. αὐτ.] ∧ Arab. 3. Georg. κληρονομήσ.] κληρονομησης 58. κατακληρονομησεις IV. σε ποιήσ. 1°] ποιησ. σε IV, 44, 82, 134. ∧ σε primo, sed ascripsit recens manus, 16. ποιήσ. 1°—ποιήσ. 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 19, 55, 108, 118. σε ποιήσ. 2°] ποιησ. σε IV, 82. σε ποιηση 131. τούς πατέρ.] exprimit χιλίους sine articulo Arm. 1. ∧ τȣ̀ς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

VI. Totum comma ∧ 71. totum comma ∧ in uno loco libri Armeniaci, Venetiis anno 1749 impressi, sed in alio loco ejusdem libri citatur. περικαθαριεῖ] ἐὰν μετανοήσῃς præmittit Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. *circumcidet* Cypr. Lactant. Sedul. Scot. Latinus unus alius. Arm. 1. aliique Codd. Armeni. et sic prædictus liber Armenus in citatione; et sic in textu, sed *purgabit* in marg. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 58. + ο Θεος σου IV, 82. Arab. 1. τὴν καρδ. 1°] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν κ. τȣ̃ σπ. σου] ∧ Liber Armenus prædictus. τὴν καρδ. 2°] ∧ 55, 106. Sedul. Scot. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ σπέρμ. σου] ∧ σου Latinus unus. ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Θ. σȣ] ∧ σου Cypr. τῆς καρδ.] της διανοιας 55. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ 77. τῆς ψυχ.] *cogitatione* sine articulo Georg. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζῇς] ζησης 16, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. ζησεις 19, 75. σύ] + και το σπερμα 30. + και το σπερμα σου 16, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. + eadem uncis inclusa Alex. + και το σπερματος σου (sic) 85. + *et semen tuum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Totum comma ∧ 71. δώσει] αποδωσ. 44, 74, 76, 106, 134. *adducet* Copt. ὁ Θεός σου] ∧ III. habet in charact. minore Alex. τὰς ἀρὰς ταῦτ.] τας καταρας 32. πασας τας αρας ταυτας, omnia cum ※ signata, IV. πάσας in charact. minore sub ※ sine signo finali præmittit Alex. *omnes* sub ※ sine signo finali præmittit Arab. 1. ἐπὶ 1°, 2°] exprimunt εἰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἳ] *et qui* Arab. 3. σε ult.] σοι 106.

VIII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. ∧ Georg. σὺ ἐπιστραφήσῃ] συνεπιστραφηση 59. ∧ σὺ 30. + επι Κυριον II. εἰσακȣ́σῃ] υπακουση 32. τῆς φων.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τὰς ἐντ. αὐτȣ̃] ∧ 75. ποιήσεις] ποιησης VII. τὰς ἐντολ.] πασας præmittunt 44, 74, 76, 106, 128, 134. Georg. idem sub ※ præmittit IV. idem in charact. minore sub ※ præmittit Alex. *omnia* sub ※ præmittit Arab. 1. αὐτȣ̃] ταυτας 19. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ὅσας] ας IV, VII, 16, 28, 30, 45, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *quæ hæc* (sic) Georg. ἐγὼ] ∧ Georg. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg.

IX. εὐλογήσει] πολυωρησει IV, VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. πολυωρησει και ευλογησει 32. πολυωρηση 55, 59. πολυορκιση mendose 19. *multiplicare faciet* Copt. *custodiet* Arab. 1. *multiplicabit* Arab. 3. Slav. Ostrog. *augebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν παντὶ ἔργῳ] *et beabit omnia opera* cum articulo Georg. *in omnibus operibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν χειρ.] *manus* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἐκγ. 1°—ἐν τοῖς ἐκγ. 2°] ∧ prima et quæ his interjacent 71. ἐν τοῖς ἐκγ. 1°] και præmittunt IV, 16, 28, 30, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. τοῖς ἐκγόν. 1°] *fructibus* cum articulo Slav. Ostrog. *proventus* cum articulo Georg. *omnibus* præmittit Arab. 1. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κοιλ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τοῖς ἐκγ. τῶν κτην. σου] ponunt post γης σου II, 18, 28, 54, 75, 85, 108, 118, 128, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Georg. ἐν τοῖς ἐκγόν. 2°] ∧ 106. εν τοις εγγονοις 32, 44, 74, 75, 76, 82, 134. + της κοιλιας σου (sic) 55. *in fructibus* Arab. 3. Slav. Ostrog. *proventus* cum articulo Georg. τῶν κτην. σου] και των κτ. σου 44, 55. + *et quadrupedum terræ tuæ* Arab. 3. ἐν τοῖς γεννήμ.] εν τοις γενημ. II, X, 18, 28, 32, 44, 75, 108, 128, 130, 131. Ald. *proventus* cum articulo Georg. τῆς γ. σου] + εις αγαθον 44, 58, 74, 76, 106, 134. + eadem cum ※ præmisso sine signo finali IV. + eadem in charact. minore sub ※ sine signo finali Alex. + *et in proventubus pecorum tuorum* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιστρέψει] επιστρεψη 131. επεστρεψε 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υπεστρεψε 53. + σε 16, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. + *super te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός σου 2°] ∧ 58. Arab. 3. cum ÷ signant IV. Alex. εὐφρανθῆναι] του ευφρ. 44, 74, 106, 134. ∧ 82. ἐπὶ σοὶ] περι σε 44. επι σε IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 682. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἀγαθὰ] ∧ εἰς (sic) 18. ∧ utrumque in textu, sed habet margo ης αγαθον (sic) a recenti manu 106. εν αγαθοις 55. *bonitate* Slav. Ostrog. *in bonitates* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθότι] ∧ cum sqq. 71. οτι 52, 59. εὐφράνθη] ηυφρανθη VII, X, 16, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 129. Compl. Alex.

X. Ἐὰν 1°—ἐὰν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 71, 108, 118. ἐὰν 1°] *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσακȣ́σῃς] εισακουσεις 75. εισακουση 16, 32, 44, 54, 77, 106, 131. Compl. Cat. Nic. τῆς φων.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σου] αὐτȣ̃ Philo i, 682. φυλάσσεσθαι] φυλαξασθαι 44. φυλασσειν 55. φυλασσεσθε 106. *et custodias* Georg. + και ποιειν 28, 32, 46, 57, 129. + και ποιειν πασας VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, sed και ποιειν tantum cum ÷ signat, IV. + eadem, et cum ÷ signat omnia, Alex. + πάσας Philo l. c. ἐντολ. αὐτȣ̃] ∧ αὐτȣ̃ Philo l. c. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 3°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 58. καὶ τὰ δικ. αὐτȣ̃] και παντα τα δικ. αυτου 74, 76, 106, 134. Georg. cum ÷ signant IV. Alex. cum ÷ signat Arab. 1. ∧ αὐτȣ̃ Philo l. c. Slav. Ostrog. ∧ τὰ

λὰς αὐτȣ̃, καὶ τὰ δικαιώματα αὐτȣ̃, καὶ τὰς κρίσεις αὐτȣ̃ τὰς γεγραμμένας ἐν τῷ βιϐλίῳ τȣ̃ νόμȣ
τȣ́τȣ, ἐὰν ἐπιςραφῇς ἐπὶ Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς
σου. Ὅτι ἡ ἐντολὴ αὕτη ἣν ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, οὐχ ὑπέρογκός ἐςιν, ȣ̓δὲ μακρὰν ἀπὸ 11.
σȣ̃ ἐςιν. Οὐκ ἐν τῷ ȣ̓ρανῷ ἄνω ἐςὶ, λέγων, τίς ἀναϐήσεται ἡμῖν εἰς τὸν ȣ̓ρανὸν, καὶ λήψεται ἡμῖν 12.
αὐτὴν, καὶ ἀκȣ́σαντες αὐτὴν ποιήσομεν; Οὐδὲ πέραν τῆς θαλάσσης ἐςὶ, λέγων, τίς διαπεράσει 13.
ἡμῖν εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης, καὶ λάϐῃ ἡμῖν αὐτὴν, καὶ ἀκουςὴν ἡμῖν ποιήσῃ αὐτὴν, καὶ
ποιήσομεν; Ἐγγύς σου ἐςὶ τὸ ῥῆμα σφόδρα ἐν τῷ ςόματί σου, καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου, καὶ ἐν 14.
ταῖς χερσί σου ποιεῖν αὐτό. Ἰδοὺ δέδωκα πρὸ προσώπου σȣ σήμερον τὴν ζωὴν καὶ τὸν θάνα- 15.
τον, τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ κακόν. Ἐὰν εἰσακȣ́σῃς τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, ἃς ἐγὼ ἐντέλ- 16.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς κρίσ. αὐτȣ̃] ∧ Compl. ∧ αὐτȣ̃ Philo l. c. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς γεγρ.] τὰ γεγραμμένα Compl. *quæ ipsa scripta sunt* Georg. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ βιϐλίῳ] τῷ βίϐλῳ Philo l. c. τȣ̃ νόμȣ τȣ́τȣ] τουτω 52, 59. ∧ τȣ́τȣ Georg. ἐὰν 2°] και 55. Arab. 1. *et si* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ cum sqq. 58. ἐπιςραφῇς] επιςραφησῃ 55, 74, 106, 134. ἐπιςρ. ἐπὶ Κύρ. τὸν Θεόν] *convertetur Dominus Deus* (sic) Arab. 1. ἐπὶ] προς 106, 134. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed adscripsit supra lineam alia manus, 16. τῆς καρδ.] ∧ τῆς forte IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *anima* cum articulo Georg. σȣ penult.—σȣ ult.] ∧ postrem. et quæ iis interjacent 71. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς forte IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *corde* cum articulo Georg.

XI. ἡ ἐντ.] ∧ ἡ Ald. αὕτη] αυτου 106. Chrys. vi, 338. ἣν ἐγὼ ἐντ. σοι σήμ.] ∧ 71. Orig. ii, 836. Chrys. l. c. ἐντ. σοι] σοι εντ. 128. οὐχ ὑπέρογκ. ἐς.] ȣ̓κ ἔςαι ὑπέρογκ. Chrys. l. c. ὑπέρογχ.] *excelsum* Tert. *super exaltatum* Sedul. Scot. ἐςιν 1°] ∧ 54, 75. Theodoret. i, 287. + απο σȣ IV, 82. Georg. ἐςιν 1°—ἐςιν 2°] ∧ in textu primum et quæ his interjacent, sed habet margo prima manu, VII. ∧ eadem Chrys. l. c. ἀπὸ σȣ̃ ἐς.] εςιν απο σου 18, 54, 75, 128. Theodoret. l. c. Slav. Mosq. ∧ ἀπὸ σοῦ hic IV, 82. Georg. ∧ ἐςιν II, 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. τῷ οὐρ.] *cælis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνω] ∧ IV, VII, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Chrys. vi, 338. Theodoret. i, 287. Aug. Sedul. Scot. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ἐςὶ 1°] ∧ Chrys. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ἵνα εἴπῃς Chrys. l. c. Cosm. ii, 137. Sedul. Scot. *et dices* Slav. Ostrog. *quoniam dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dicis* Georg. ἡμῖν 1°] υμων 53. Ald. ημων III, IV, VII, 28, 29, 32, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 73, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ἡμῖν in charact. minore Alex. *e nobis* Arab. 1. Slav. Mosq. *a nobis* Sedul. Scot. Slav. Ostrog. ∧ 55. Chrys. l. c. Theodoret. l. c. Cosm. l. c. Copt. Arab. 3. ∧ in uno loco, sed habet alibi, Aug. τὸν ȣ̓ρ.] *cælos* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λήψετ.] ∧ cum sqq. 71. Chrys. l. c. καταγαγεῖν Cosm. l. c. ἡμῖν αὐτ.] αυτ. ημ. II, IV, 44, 82, 106, 134. Sedul. Scot. Slav. ∧ ἡμῖν Orig. ii, 836. καὶ ἀκȣ́σ. αὐτ. ποιήσομ.] ∧ Orig. l. c. καὶ ἀκȣ́σ.] και εισακουσ. 128. *ut audientes* Sedul. Scot. *et audiemus et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 2°] αυτο II. αυτης 128. ∧ 18, 55. Sedul. Scot. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσομ.] ποιησωμ. 29, 44, 75, 106. Sedul. Scot. ημεις ποιησομ. 18. + αυτην 44, 74, 76, 82, 106, 134. Sedul. Scot. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex.

XIII. Totum comma ∧ 53. totum comma bis scriptum, sed secunda vice scripta virgulis sunt transfixa, 106. πέραν 1°] exprimunt ἀπὸ τῆς πέραν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θαλ.] του τῆς θαλ. 59. *peregrinum mare* cum articulo Slav. Ostrog. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςὶ] ∧ Theodoret. i, 287. Sedul. Scot. λέγων] *ut dicas* Sedul. Scot. et sic, ut videtur, Aug. *et dices* Slav. Ostrog. *quoniam dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαπεράσ.] διαπερασεται 55. Ald. περάσει Cosm. ii, 137. ἡμῖν 1°] ημας 52, 58, 82. Arab. 1. ∧ 19, 108, 118. Compl. Theodoret. l. c. Cosm. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illinc* Slav. Ostrog. εἰς τὸ πέρ. τῆς θαλ.] ∧ 71. εἰς τὸ πέρ. τῆς θαλ. καὶ λ. ἡμ. αὐτ.] ∧ Slav. Ostrog. εἰς τὸ πέραν] εἰς τὸ πέρας Cat. Nic. exprimunt ἐκ τῆς πέραν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θαλ. 2°] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λάϐῃ] και ληψεται X, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Aug. sic in textu, sed λαϐη margo, 85. ἀγαγεῖν Cosm. l. c. *et accipiamus* Arab. 1. ἡμῖν αὐτ.] αυτ. ημ. IV, 44, 74, 76, 82, 134. Orig. ii, 836. Slav. Mosq. Georg. ∧ ἡμῖν 131. Sedul. Scot. ∧ αὐτὴν 71. αὐτὴν 1°——αὐτὴν 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 75. ∧ eadem Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. l. c. καὶ ἀκουςὴν ἡμῖν ποιήσῃ αὐτ. καὶ] και ακους. ποιησει ημ. αυτ. και 18, 76, 128. και ακους. ημ. ποιησει αυτ. και 74, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. και ακουσαντες αυτην IV, VII, X, 15, 16, 28, 29, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Aug. Arab. 1. Slav. και ακουσαντες 19, 55, 108, 118. *ut audientes* Sedul. Scot. ∧ αὐτὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσομ.] ποιησωμ. 19, 28, 29, 44, 55, 59, 71, 75, 85, 106. Sedul. Scot. + αυτην 44, 74, 76, 82, 106, 134. Sedul. Scot. Arab. 1. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex.

XIV. Ἐγγ.] οτι præmittunt 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 134. οτι εγγ. margo X. ἀλλ' ἐγγ. Chrys. vi, 338. Theodoret. i, 287. *et prope* Arab. 1. ἐγγ. σου ἐςὶ] εςιν σου εγγ. II, 18. εςιν εγγ. σου 54, 82. σου 1°] σοι IV. ∧ Orig. i, 238, sed habet alibi. ∧ Aug. Ambr. Sedul. Scot. *apud te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςὶ] ∧ 53, 58, 75. Theodoret. l. c. Georg. cum ÷ signant IV. Alex. ἐςὶ τὸ ῥῆμα] το ρημα εςι 55. Chrys. l. c. Cosm. ii, 137. sic Orig. i, 238, sed alibi ut Vat. sic et Theodoret. iii, 112, sed alibi ut Vat. τὸ ῥῆμα σφ.] σφ. το ρ. IV. σφόδρα] ∧ VII, 53. Basil. in Cat. Nic. ad l. ἐν τῷ ςόμ.] ∧ cum sqq. 71. ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςόμ. σου] ςόμ. ἡμῶν Orig. i, 238, sed alibi ut Vat. σȣ 2°—σȣ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Sedul. Scot. ἐν τῇ καρδ.] και εν τη καρδ. 19. Aug. *et in corde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν ταῖς χερσί σου] ∧ 19, 58. cum ÷ signant IV. Alex. cum ~ signat Arab. 1. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *est* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν αὐτό] αυτο ποιειν II, 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ 19, 58.

XV. Ἰδȣ̀] non agnoscunt Orig. in Cat. Nic. ad l. Basil. ibid. Epiph. i, 583. δέδωκα] δίδωμι Clem. Al. 690, sed alibi ut Vat. sed Idem τέθεικα in Cat. Nic. ad l. τέθεικα Orig. iii, 687, sed alibi ut Vat. ἔθηκα Basil. in Cat. Nic. ad l. τέθεικα γὰρ Epiph. l. c. ∧ Just. Mart. 66. πρὸ προσώπου σȣ σήμ.] σημ. προ προσωπου σου 44, 106. πρὸ πρ. σȣ σήμ. τὴν ζ. καὶ τὸν θ.] τὴν ζ. καὶ τὸν θ. πρὸ πρ. σου Orig. l. c. sed alibi sequitur ordinem Vaticanum. προσώπου σου] προσωπου υμων VII. Constt. App. 365. sic Clem. Al. l. c. sed ὀφθαλμῶν σου alibi. *oculis tuis* Latinus unus. *vobis* Georg. σήμερ.] ∧ Philo i, 280, 554. Constt. App. l. c. Clem. Al. ll. cc. Orig. ll. cc. Epiph. l. c. Cyr. Al. ii, 22. Ambr. Latini duo alii. suprascript. prima manu Arm. 1. *in hodie die* cum articulo Georg. σήμ. τὴν ζ. καὶ τὸν θάν.] ∧ Just. Mart. l. c. τὴν ζωὴν καὶ τὸν θάν.] τὴν ὁδὸν τῆς ζωῆς καὶ τὴν ὁδὸν τȣ̃ θανάτου Constt. App. l. c. Cyr. Al. l. c. τὸν θάν. καὶ τὴν ζ. Clem. Al. 76. sed ut Vat. 690. τὴν ζ. καὶ τὸν θάν. τὸ ἀγαθ. καὶ τὸ κακόν] τὸ ἀγαθ. καὶ τὸ κακὸν τὴν ζ. καὶ τὸν θ. Clem. Al. 704. τὸν θάν. τὸ ἀγαθ.] το αγαθ. και τον θαν. IV. Arab. 1. τὸ ἀγαθ.] *et* præmittit Arab. 1. καὶ ult.] ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 18. τὸ κακόν] ∧ τὸ 59. + ἔκλεξαι τὸ ἀγαθὸν Just. Mart. l. c. Clem. Al. 704.

XVI. Ἐὰν——σήμερ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Clem. Al. 690. ἐὰν—Θεȣ̃ σου] hæc et quæ iis interjacent cum ÷ signant IV. Alex. ἐὰν] + ουν 53. Arab. 3 forte. + δε IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *et si* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν εἰσακ.] ∧ 58. εἰσακούσῃς]

λομαί σοι σήμερον, ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν σου, πορεύεσθαι ἐν πάσαις τοῖς ὁδοῖς αὐτοῦ, καὶ
φυλάσσεσθαι τὰ δικαιώματα αὐτοῦ, καὶ τὰς κρίσεις αὐτοῦ, καὶ ζήσεσθε, καὶ πολλοὶ ἔσεσθε,
καὶ εὐλογήσει σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν πάσῃ τῇ γῇ, εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν.
17. Καὶ ἐὰν μεταστῇ ἡ καρδία σου, καὶ μὴ εἰσακούσῃς, καὶ πλανηθεὶς προσκυνήσῃς θεοῖς ἑτέροις καὶ
18. λατρεύσῃς αὐτοῖς, Ἀναγγέλλω σοι σήμερον, ὅτι ἀπωλείᾳ ἀπολεῖσθε, καὶ οὐ μὴ πολυήμεροι
19. γένησθε ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Διαμαρ-
τύρομαι ὑμῖν σήμερον τόν τε οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, τὴν ζωὴν καὶ τὸν θάνατον δέδωκα πρὸ προσ-
ώπου ὑμῶν, τὴν εὐλογίαν καὶ τὴν κατάραν· ἔκλεξαι τὴν ζωὴν σὺ, ἵνα ζήσῃς σὺ καὶ τὸ σπέρμα
20. σου, Ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν σου, εἰσακούειν τῆς φωνῆς αὐτοῦ, καὶ ἔχεσθαι αὐτοῦ, ὅτι τοῦτο ἡ

εισακουσῃ IV, 44, 74, 76, 106, 134. εισακουσητε VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. τὰς ἐντολ.] της φωνης IV, 82. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ʌ 130. τοῦ Θεοῦ σου] ~ præmittit Arab. 1. σου 1°] ʌ 54, 75. ημων 46, 52, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμων VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἃς ἐγὼ ἐντ. σοι σήμ.] ʌ 71. ἃς] οσα IV, 29, 59, 82. Ald. οσας VII, X, 15, 16, 19, 28, 32, 46, 52, 53, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. *quas has* Georg. σοι] υμιν VII, 16, 28, 29, 30, 44, 46, 55, 56, 57, 58, 59, 77, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ἀγαπᾷν] τὸ ἀγαπᾷν Clem. Al. 690. Κύρ. τὸν Θεόν σου] αυτον 71. σου 2°] υμων 30. πορεύεσθ.] και πορ. 44, 71, 74, 76, 106, 134. Clem. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. πάσαις] ʌ 71. Clem. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ~ ſignant IV. Alex. ὁδοῖς] εντολαις 128. καὶ φυλ.—ἀπωλείᾳ in com. 18] καὶ τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούειν καὶ πιςεύειν τῇ ζωῇ· ἐὰν δὲ παραβῆτε τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ἃ δίδωκα ὑμῖν, ἀπωλείᾳ (ſic) Clem. Al. l. c. καὶ φυλ.] ʌ hæc cum ſqq. 71. ʌ καὶ 54, 75, 108, 118, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φυλ.—κρίσ. αὐτοῦ] ʌ hæc et quæ iis interjacent 71. φυλάσσεσθαι] φυλασσεσθε 106. φυλασσειν IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + παντα 19, 118. Slav. Oſtrog. Georg. + τας εντολας αυτου 82. + τας εντολας αυτου και, ſed habet tres voces primas tantum cum ※ ſignatas, IV. + eadem, et omnia cum ※ ſignat, Alex. + *et mandata ejus* cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. τὰ δικαιώμ.] ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] + και τας εντολας αυτου VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Slav. Moſq. Georg. + και τας εντολας 30, 106. *et mandata* cum articulo præmittit Slav. Oſtrog. + *et mandata ejus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς κρίσ. αὐτοῦ] ʌ τὰς 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ αὐτοῦ Compl. καὶ ζήσεσθε] ʌ καὶ 71. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vives* Slav. Oſtrog. καὶ πολλοὶ ἔσεσθε] ʌ 53. και εν πολλοις εσεσθε 74, 76, 106, 134. *et multus eris* Slav. Oſtrog. σε] *vos* Georg. Κύριος] ʌ in textu, ſed habet margo, 74. ὁ Θεός σου] ʌ 71. *Deus veſtrûm* cum articulo Georg. ἐν πάσῃ τῇ γῇ εἰς ἣν εἰσπορ. ἐκεῖ] ʌ 71. ἐν πάσῃ] ʌ πάσῃ 58. Slav. Oſtrog. cum ~ ſignant πάσῃ IV. Alex. ~ præmittit (ſic) ſine ſigno finali Arab. 1. εἰσπορεύῃ] συ εισπορ. IV, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. σὺ in charact. minore præmittit Alex. πορευῃ 16, 46, 73, 77, 131. Cat. Nic. *ingredieris* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ʌ Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ. αὐτ.] και κληρονομησεις την γην 71. + *illic* Slav. Moſq. ʌ Georg.

XVII. Καὶ ἐὰν] ʌ καὶ 131. Slav. Oſtrog. Georg. εαν δε 19, 30, 44, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85. και εαν δε (ſic) 129. μεταστῇ] μεταστησῃ 82. αποστῃ 32. ἡ καρδ.] ʌ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μὴ εἰσακ.] ʌ 71. + *tu* Georg. πλανηθεὶς] πλανηθῇς 71. Georg. πλανηθεῖς (ſic) 53. προσκυνήσῃς] προσκυνησαι 53, 71. προσκυνησεις VII, 16, 59, 75, 106, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed προσκυνησῃς nunc ab alia manu, 131. + *tu* Georg. θεοῖς] *idolis* Georg. ἑτέρ.] *alienis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λατρ. αὐτ.] ʌ 55. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 59, 64, 75. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tu* Georg.

XVIII. Ἀναγγ. σοι σήμ. ὅτι] ʌ 71. ἀναγγέλλω] αναγγελω IV, X, 16, 18, 28, 52, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. απαγγελω 75. σοι] *vobis* Slav. σήμερ.—πολυήμερ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 53. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg. ὅτι cum ſqq.] ʌ 71. ἀπολεῖσθε] + *vos* Georg. καὶ οὐ μὴ] ʌ καὶ οὐ 59. ʌ μὴ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένησθε] γινεσθε 44, 106. γενησεσθαι 75, 82. exprimunt γενήσεσθε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] + ης Κυριος ο Θεος σου διδωσι σοι VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 53, 57, 59, 64, 73, 82, 83, 128, 130, 131, 134. Ald. Copt. + eadem cum ~ ſignata IV. Alex. + eadem, niſi quod ην habeat, 32. + eadem, niſi quod ſine σου, XI, 74, 106. Cat. Nic. Slav. + ης Κυριος ο Θεος υμων διδωσιν υμιν 108, 118. + ης Κυρ. ο Θεος ημων διδωσιν υμιν 19. + ης Κυριος Θεος σου διδωσιν σου (ſic) 55. + *quam dat tibi Dominus Deus tuus*, ſed *dat tibi* habent ~ præmiſſum, ac ſignum finale ſubjunctum (ſic) Arab. 1. + *quam Dominus Deus veſtrum dabit tibi* Georg. + *quam Dominus Deus tuus dat te* (ſic) Arab. 3. εἰς ἣν ὑμ. διαβ. τὸν Ἰορδ.] ʌ 55. εἰς ἣν cum ſqq.] ʌ 19, 108, 118. ἣν] ſuprascript. ſecunda manu 131. ὑμεῖς διαβαίνετε] υμ. διαβενειτε (ſic) 75. *tranſis tu* Georg. *tranſis* Slav. Oſtrog. τὸν Ἰορδ. ἐκ.] εκ. τον Ιορδ. 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. τὸν Ἰορδ.] *hunc Iordanem* cum articulo Arab. 1. *per Iordanem* Slav. Oſtrog. + *rivum* ſine articulo Georg. ἐκεῖ] εισελθειν præmittunt 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. idem cum ※ ſignatum præmittit IV. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *intrare in eam* Arab. 1. + *in eam* Arab. 3. ʌ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρον.] και κληρον. 106. Arab. 1. 3. αὐτὴν] ʌ Georg.

XIX. Διαμ.] *et* præmittit Arab. 1. σήμερ.] ʌ Chryſ. i, 599. τόν τε οὐρ.] ʌ τε 130. Chryſ. l. c. Damaſc. ii, 314. Slav. Oſtrog. Georg. *cœlos* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν] + ὥστε ἀγαπᾷν τὸν Θεὸν Chryſ. l. c. δέδωκα] ἰδοὺ Juſt. Mart. 66. *ecce poſui* Tert. *ecce dedi* Cypr. πρὸ] ἐπὶ Damaſc. l. c. προσώπου] ʌ Tert. ὑμῶν] σου Juſt. Mart. l. c. τὴν εὐλογ. καὶ τὴν κατάρ.] τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ κακὸν Juſt. Mart. l. c. καὶ præmittunt Damaſc. l. c. Arab. 1. ʌ Georg. ἔκλεξαι] quæ poſt hanc vocem ſequuntur uſque ad διεγραμμένη in cap. xxxii, 5, incluſive, ʌ 28. εκλεξῃ 82. και εκλ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 44, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *igitur elige tibi* Arab. 3. + *vero* Slav. Oſtrog. τὴν ζωὴν 2°] την ευλογιαν III, 15, 16, 18, 30, 55, 64, 118, 128. ſic margo 85. οιον ευλογιαν (ſic) margo X. τὴν ζωὴν, ſed ζωὴν in charact. minore, Alex. τὸ ἀγαθὸν Juſt. Mart. l. c. σὺ 1°] ʌ IV, VII, X, XI, 15, 18, 29, 30, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Conſtt. App. 365. Iren. Intp. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi* Cypr. ζήσῃς] ζῃς IV, VII, X, 18, 29, 53, 56, 59, 64, 71, 82, 128. Compl. Alex. τὸ σπέρμα] ʌ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Ἀγαπ.—ἡμερ. σου] αὕτη ἡ ζωή σου καὶ ἡ μακρότης τῶν ἡμερῶν ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν σου Philo i, 554. ἀγαπᾷν] τὸ ἀγαπ. Clem. Al. 690. *et amare* Arab. 1. *amabis tu* Georg. Κύριον] ʌ Philo i, 228, ſed agnoſcit, ut modo vidimus, alibi. σου 1°] ʌ Philo i, 228, ſed agnoſcit, ut modo vidimus, alibi. εἰσακούειν] και εισακ. 82. Philo l. c. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ακουειν 71. *et audies* Georg. τῆς φων. αὐτοῦ] ʌ Philo l. c. ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔχεσθαι] εχεσθε 106. ευχεσθαι 16, 75, 77, 131. ſic in citatione bis, ſed ex commentario videtur quod ἔχεσθαι legerit, Philo l. c. αὐτοῦ 2°] αυτω 77. ὅτι τοῦτο] τοῦτο γὰρ Clem. Al. 690. τοῦτο] αὕτη, ut modo vidimus, Philo i, 554. ſic Iren. Intp. Slav. Oſtrog. σου 2°] αυτου II. ʌ Clem.

ΚΕΦ. XXX.

ζωή σου καὶ ἡ μακρότης τῶν ἡμερῶν σου, τὸ κατοικεῖν ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσι
σου Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ δοῦναι αὐτοῖς.

ΚΕΦ. XXXI.

ΚΑΙ συνετέλεσε Μωυσῆς λαλῶν πάντας τοὺς λόγους τούτους πρὸς πάντας υἱοὺς Ἰσραήλ, Καὶ 1. 2.
εἶπε πρὸς αὐτούς, ἑκατὸν καὶ εἴκοσι ἐτῶν ἐγώ εἰμι σήμερον· οὐ δυνήσομαι ἔτι εἰσπορεύεσθαι καὶ
ἐκπορεύεσθαι· Κύριος δὲ εἶπε πρὸς μέ, οὐ διαβήσῃ τὸν Ἰορδάνην τοῦτον. Κύριος ὁ Θεός σου ὁ 3.
προπορευόμενος πρὸ προσώπου σου, οὗτος ἐξολοθρεύσει τὰ ἔθνη ταῦτα ἀπὸ προσώπου σου, καὶ
κατακληρονομήσεις αὐτούς, καὶ Ἰησοῦς ὁ προπορευόμενος πρὸ προσώπου σου, καθὰ ἐλάλησε Κύριος.
Καὶ ποιήσει Κύριος ὁ Θεός σου αὐτοῖς καθὼς ἐποίησε Σηὼν καὶ Ὢγ δυσὶ βασιλεῦσι τῶν Ἀμοῤ- 4.
ῥαίων, οἳ ἦσαν πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ τῇ γῇ αὐτῶν, καθότι ἐξωλόθρευσεν αὐτούς, Καὶ παρέ- 5.
δωκεν αὐτοὺς Κύριος ὑμῖν· καὶ ποιήσετε αὐτοῖς, καθότι ἐνετειλάμην ὑμῖν. Ἀνδρίζου καὶ ἴσχυε, 6.
μὴ φοβοῦ, μηδὲ δειλιάσῃς, μηδὲ πτοηθῇς ἀπὸ προσώπου αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου ὁ προπο-

Al. l. c. ἡ μακρότ. τῶν] ^ utrumque articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμερ. σου] ^ σου, ut modo vidimus, Philo i, 554. τὸ κατοικ.] ^ τὸ IV, VII, X, XI, 15, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ^ τὸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. κατοικεῖν] κατοικησαι 18, 128. + σε II, IV, VII, 15, 16, 19, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ἐπὶ τῆς γῆς] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 58. Slav. Oſtrog. Georg. τοῖς πατρ. σου] *tuum* (ſic) ſed forte legend. *patribus tuis*, Copt. Ἀβρ.] ^ cum ſqq. 55, 71. τω Αβρ. 15, 44, 74, 106, 134. καὶ Ἰσ.] ^ καὶ 58, 77, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. καὶ Ἰακ.] ^ καὶ Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] υμιν 44, 74, 76, 106, 134.

I. συνετέλεσε] ετελεσε 18. λαλῶν] ^ Georg. τούτους] ^ Georg. πρὸς] *quos locutus eſt ad* Georg. πάντας υἱοὺς] απαντας υιους 57, 73, 77, 131. απαντας τους υιους 16. παντας τους υιους IV, XI, 18, 32, 44, 74, 75, 106, 128, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντα υιον 59. ^ πάντας Arab. 3.

II. πρὸς αὐτοὺς] αυτοις 55. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατὸν] ※ υιος margo X. καὶ 2°] ^ XI, 82. οὐ 1°] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75. *poſſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτι] ^ 44. Georg. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. καὶ ἐκπορ.] ἢ ἐκπορ. Alex. + *coram vobis* Georg. Κύριος δὲ] *quia Dominus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτον] ^ Arm. 1.

III. Κύριος 1°—ἐξολοθρεύσει] αλλ' εγω εξολοθρευσω (ſic) 71. σου 1°] ^ Cat. Nic. Georg. ὁ προπορ. 1°] *hic* præmittit Arab. 1. *hic præcedit* Arab. 3. *præcedit* Georg. *proficiſcitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ 1°] ^ X. Juſt. Mart. 409. πρὸ προσώπ. 1°] *tibi* Georg. προσώπου 1°] τοῦ πρ. Juſt. Mart. l. c. προσώπου σου 1°—προσώπου σου 2°] ^ poſtrema et quæ his interjacent 16, 77, 131. ^ eadem in textu, ſed margini aſcripſit recens manus, 106. οὗτος] αυτος IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. ſic margo 106. *et hic* Arab. 1. 3. *et ille* Georg. ^ 85. ἐξολοθρεύσει] εξολοθρευση 59, 134. ανελοση (ſic) margo 106. τὰ ἔθνη] *omnes gentes* Arab. 3. *omnes hoſtes tuos* cum articulo Georg. ταῦτα] ^ Arab. 1. Georg. ἀπὸ προσώπου] προ προσωπου IV, 19, 32, 46, 57, 74, 76, 118. Cat. Nic. τα εμπροσθεν 44. προσώπου σου 2°—προσώπου σου 3°] ^ poſtrema et quæ his interjacent 53, 55. κληρονομήσεις] κληρονομησης margo 106. αὐτοὺς] αυτα 32, et margo 106. *terram eorum* cum articulo Georg. καὶ 2°] ^ margo 106. *ſed* Slav. Oſtrog. *quia* Georg. καὶ κατακλ. cum ſqq.] και Ιησους κατακληρονομησει αυτους 71. Ἰησοῦς] + ο του Ναυη 72. + ην margo 106. Ἰησοῦ exprimunt Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσοῦ exprimit Georg. ὁ προπορ. 2°] *præcedet et erit* Arab. 3. *præcedit* Georg. *proficiſcitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ προσώπου σου 2°] προσωπου tantum X. εμπροσθεν σου 44. *coram facie veſtrum* Slav. Oſtrog. Georg. ἐλάλ.] + σοι 53. *et locutus eſt* Arm. 1. Κύριος ult.] + ο Θεος 74.

IV. Καὶ 1°] ^ Georg. ποιήσει] + hic αὐτοῖς, et ^ mox, Alex. Κύριος] + *ultra* Arm. 1. ὁ Θεός σου] ^ VII, X, XI, 15, 30, 46, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. αὐτοῖς] ^ 44, 58. Arab. 1. *cum illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὼς] καθα II, XI, 18, 54, 75, 82, 108, 118. Σηὼν καὶ Ὢγ] ^ 71. *cum Seon et cum Og* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσὶ βασ. τῶν Ἀμ.] hæc omnia cum ÷ ſignat Arab. 1. δυσὶ] cum ÷ ſignant IV. Alex. τοις δυσι II, XI, 16, 18, 30, 46, 53, 55, 57, 58, 71, 73, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 128. Compl. Cat. Nic. τοις δυο 44, 134. *cum duobus regibus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Ἀμοῤῥ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥαίων] exprimunt Ἀμωραίων Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἳ ἦσ. πέρ. τοῦ Ἰορδ.] ^ 58. καὶ τῇ γῇ] και την γην 19, 108, 118. *et cum terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξωλόθρευσεν] εξολοθρευσεν 18, 106. Compl. εξολοθρευσαμεν 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85.

V. Καὶ 1°] Κυριος και 18. παρέδωκ.] παραδωσει XI, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vobis* Georg. αὐτοὺς Κύρ.] ^ 18. ^ Κύριος 77. ^ αὐτοὺς Georg. ὑμῖν] υμων 75. ενωπιον υμων VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ενωπιον ημων 55. εις τας χειρας υμων IV, XI, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Copt. Arab. 1. Slav. Moſq. Georg. *in manum veſtram* ſine articulo Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ^ 58. ποιήσετε] ποιησατε XI, 71, 82. *faciatis* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτους 108, 134. *cum iis* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *cum iis* margo prima manu Arm. 1. καθότι] cum ÷ ſignat IV. cum ~ ſignat Arab. 1. κατα mendoſe 59. καθα VII, XI, 16, 29, 46, 53, 56, 57, 73, 77, 82, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ſic in textu, ſed καθοτι margo, 85. κατα πασαν την εντολην ην 44, 58, 74, 76, 106, 134. + eadem cum ※ ſignata IV. præmittit κατὰ πᾶσαν τὴν ἐντολὴν ſub ※ in charact. minore Alex. ἐνετειλάμ.] ενετειλατο XI, 82. ſic margo 85.

VI. καὶ 1°] ^ Georg. ἴσχυε—ἴσχυε in com. 7] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. μὴ 1°] *et ne* Arab. 1. 3. δειλιάσῃς] δειλια II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. μηδὲ πτοηθ.] μηδε φοβηθης 19, 108, 118. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ^ Arab. 3. σου] ^ Georg. ὁ προπορ.] ουτος præmittunt VII, X, XI, 15, 18, 29, 58, 59, 64, 82, 83, 128, 129. Ald. Alex. Slav. Georg. *ille eſt qui antegreditur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο προσπορ. 129. ^ ὁ 18, 71. μεθ' ὑμῶν] ^ 75, 129. *vobis* Slav. Oſtrog. *ante vos* Georg. ἐν ὑμῖν] ^ IV, VII, XI, 15, 18, 44, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. ^ in textu, ſed habet margo, X, 85. *in medio veſtrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὔτε 1°] και ου 57. ου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic Philo in alluſione, in ſchedis Jackſoni citatus. μή 2°] ^ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε ἀνῇ] ανη σε IV. σε ανησει 82.

ΚΕΦ. XXXI.

7. ρευόμενος μεθ᾽ ὑμῶν ἐν ὑμῖν, ȣ̓́τε μή σε ἀνῇ, ȣ̓́τε μή σε ἐγκαταλίπῃ. Καὶ ἐκάλεσε Μωυσῆς
Ἰησȣ̃ν, καὶ εἶπεν αὐτῷ ἔναντι παντὸς Ἰσραήλ· ἀνδρίζȣ καὶ ἴσχυε, σὺ γὰρ εἰσελεύσῃ πρὸ προσώ-
που τȣ̃ λαȣ̃ τȣ́τȣ εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσιν ὑμῶν δȣ̃ναι αὐτοῖς, καὶ σὺ κατα-
8. κληρονομήσεις αὐτοῖς. Καὶ Κύριος ὁ συμπορευόμενος μετὰ σȣ̃, ȣ̓κ ἀνήσει σε, ȣ̓δὲ μή σε ἐγκα-
9. ταλίπῃ· μὴ φοβȣ̃, μηδὲ δειλία. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς τὰ ῥήματα τȣ̃ νόμου τȣ́τȣ εἰς βιβλίον,
καὶ ἔδωκε τοῖς ἱερεῦσι τοῖς υἱοῖς Λευὶ τοῖς αἴρουσι τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης Κυρίου, καὶ τοῖς
10. πρεσβυτέροις τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐνετείλατο Μωυσῆς αὐτοῖς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, λέγων,
11. μετὰ ἑπτὰ ἔτη ἐν καιρῷ ἐνιαυτȣ̃ ἀφέσεως ἐν ἑορτῇ σκηνοπηγίας, Ἐν τῷ συμπορεύεσθαι πάντα
Ἰσραὴλ ὀφθῆναι ἐνώπιον Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἂν ἐκλέξηται Κύριος, ἀναγνώσεσθε
12. τὸν νόμον τȣ̃τον ἐναντίον παντὸς Ἰσραὴλ εἰς τὰ ὦτα αὐτῶν, Ἐκκλησιάσας τὸν λαὸν, τȣ̀ς ἄνδρας
καὶ τὰς γυναῖκας καὶ τὰ ἔκγονα, καὶ τὸν προσήλυτον τὸν ἐν ταῖς πόλεσιν ὑμῶν, ἵν᾽ ἀκȣ́σωσι, καὶ

∧ σε 55. οὔτε ult.] ουδε 29, 54, 56, 58, 75, 77. Compl. ȣ̓δ᾽ ου IV, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 55, 57, 59, 71, 73, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ult.] ∧ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε ἐγκατ.] εγκατ. σε IV, 19, 82. ∧ σε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκαταλίπῃ] εγκαταλειπη VII, X, 16, 44, 59, 75, 82, 106, 131. Alex. εγκαταλιπη, sed super ι est ει suprascript. prima manu, 130.

VII. Καὶ 1°] ∧ Georg. Ἰησȣ̃ν] exprimit Ἰησοῦ Copt. exprimit Ἰσȣ̃ Slav. Ostrog. ἔναντι] εναντιον 16, 19, 44, 46, 54, 57, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 134. Ald. Cat. Nic. Ἰσρ.] τȣ̃ Ἰσρ. Cyr. Al. i, parte secunda, 429. *populo Israelis* sine articulis Georg. σὺ γὰρ] *quoniam tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ προσώπ. τȣ̃ λαοῦ τȣ́του] προς τον λαον τουτον 75. ἣν] εις ην (sic) 18. τοῖς πατρ. ὑμ.] ∧ 71. ὑμῶν] ημων IV, XI, 15, 16, 18, 30, 52, 64, 118, 131. Cyr. Al. i, parte secunda, 429, 430. Copt. Arab. 3. ημων, sed super η est υ suprascript. prima manu, 130. αυτων 32, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Alex. δȣ̃ναι] + αυτην 58. Slav. Ostrog. δȣ̃ν. αὐτ.] ∧ 77. αὐτοῖς 1°] υμιν 71. καὶ σὺ] ∧ 19, 108. κατακληρονομήσ.] συγκατακληρ. 44. + αυτην IV, VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. ll. cc. Slav. Mosq. αὐτοῖς ult.] ∧ 53. αυτους 16, 19, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτην 32, 82, 83. Ald.

VIII. Καὶ] *sed* Slav. Ostrog. Κύρ.] + ο Θεος σου 44, 74, 76, 106, 134. ἔσαι præmittit Cyr. Al. i, parte secunda, 429, sed non præmittit in pagina proxima. ὁ συμπορ.] αυτος præmittunt 58, 82. Arab. 1. idem præmittit cum ※ signatum IV. idem præmittit sub ※ in charact. minore Alex. ο συμπροπορ. 59. Alex. ∧ ὁ 30, 64. *qui graditurus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι IV, VII, X, XI, 16, 18, 29, 44, 52, 57, 58, 74, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Aug. Georg. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 429, sed σοι non subjungit in pagina proxima. μετὰ σοῦ] ∧ 18, 82, 128. Georg. αυτος εσαι præmittunt 44, 76, 106, 134. eadem cum ※ signata præmittit IV. eadem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. εσαι μετα σου 58. *et ille erit cum te*, præmisso ※, sed sine signo finali, Arab. 1. ȣ̓κ] οὐ μὴ Cyr. Al. l. c. sed οὐκ in pagina proxima. *et non* Arab. 1. Georg. οὐδὲ μὴ] ȣ̓δ᾽ ου μη 30, 44, 55, 59, 73, 85, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 430, sed ȣ̓δὲ μὴν i, parte secunda, 429. *neque* Slav. Mosq. *et neque* (sic) Georg. *et non* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε ἐγκατ.] ∧ σε 29. εγκ. σε II, X, XI, 15, 16, 32, 46, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. utroque. Slav. Mosq. ἐγκαταλίπῃ] εγκαταλειπη X, 15, 29, 44, 57, 59, 75, 82, 130, 131. Alex. εγκαταλειπει 106. εγκαταλειψη VII. *derelinquet* Georg. μὴ φοβȣ̃] μη φοβηθησης XI. *ne igitur time* Arab. 3. μηδὲ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δειλία] δειλιασης XI. + *tu* Georg. + hic in marg. ab alia manu και ειπεν Μωυσης τοις υιοις Ισραηλ· οτι προφητην αναστησει Κυριος ο Θεος ημων εκ των αδελφων υμων ως εμε· αυτου ακουσεσθε κατα παντα οσα αν λαλησῃ προς υμας· εσαι δε πασα ψυχη ητις εαν μη ακουσῃ τȣ προφητου εκεινου, εξολοθρευθησεται εκ του λαȣ αυτοις (sic, οι sonant ut η Græci recentes) 55.

IX. τὰ ῥήμ.] παντα præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 83, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 431. Slav. Arm. 1. aliique, Arm. Ed. *omnia verba hæc* cum articulo Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τȣ] ∧ 75. Georg. εἰς βιβλ.] ∧ 18, 58. cum ∼ signant IV. Alex. subjungit signum Hexaplare finale, sed sine initiali, Arab. 1. ἔδωκε] + αυτα 30. + αυτω (sic) 106. + αυτο VII, XI, 16, 29, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 85, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *cum* Lucif. Calarit. τοῖς υἱοῖς Λευὶ] ∧ τοῖς 30, 44, 57, 59, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. ∧ τοῖς primo, sed ascripsit recens manus, 16. ∧ omnia II. τοις Λευιταις 19. *et Levitis* Lucif. Calarit. τῆς διαθ.] *legis* cum articulo Georg. τοῖς πρεσβ.] πασι præmittunt IV, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. Georg. idem sub ※ in charact. minore præmittit Alex. τῶν υἱῶν] ∧ 58. Lucif. Calarit. Arab. 3. ∧ τῶν IV, VII, XI, 30, 44, 57, 64, 73, 74, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ∧ τῶν primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. υιοις 59, 75, 134. *populi* cum articulo Georg.

X. Καὶ] ∧ Georg. Μωυσ. αὐτοῖς] Μ. αυτους 16, 131. αυτοις Μ. II, 58, 59, 75. Lucif. Calarit. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] ∧ 58. cum ∼ signant IV. Alex. ∼ præmittit Arab. 1. *in illis diebus* cum articulo Georg. *in die in illa* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν καιρῷ] εν κληρω 59. *temporis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνιαυτ. ἀφέσ.] αφεσ. ενιαυτ. 53. ἐνιαυτȣ̃] ενιαυτω 75. ἀφέσ.] της αφεσ. 15, 18, 64, 128. Ald. ἐν ἑορτῇ] *in die festo* Lucif. Calarit. *et in festo* Georg. σκηνοπηγ.] σκηνοποιιας 16, 52. sic margo 85. της σκηνοπηγ. 15, 18, 44, 53, 64, 128. exprimunt in num. plurali cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. συμπορεύεσθαι] εισπορευεσθαι 53. συμπληρουσθαι 129. πάντα] ∧ VII. *omnes filios* sine articulo Georg. ἐνώπιον] εναντι 75. τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμ.] ∧ 19. ὑμῶν] σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte secunda, 431. Lucif. Calarit. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ τόπῳ] ∧ τῷ 77. ∧ τῷ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ᾧ] εν ω 74. ὃ (sic) 75. ου XI, 54, 59, 130. ὃν Alex. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν XI, 59. ἐκλέξητ.] εκλεξετ. 106. ἐξέληται Ald. Κύριος] cum ∼ signant IV. Alex. cum ∼ signat Arab. 1. ∧ Lucif. Calarit. + ο Θεος σου XI, 16, 18, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Arab. 3. + eadem uncis inclusa Alex. *Dominus tuus* cum articulo præmisso Georg. ἀναγνώσεσθε] αναγνωσεσθαι 75. αναγνωση IV, 82. sic Theodoret. in allusione i, 314. τὸν νόμ. τȣ̃τον] ∧ τȣ̃τον 44, 74, 106, 134. *librum hunc legis* cum articulis Georg. ἐναντίον] εναντι VII, 55, 64, 77. Ald. ἐναντ. παντ. Ἰσρ.] *omni Israeli* Georg. παντὸς] ∧ Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰ ὦτα αὐτ.] post has voces omnia usque ad finem libri perierunt IV.

XII. Ἐκκλησίασας] εκκλησιασατε VII, X, XI, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. εκκλησιασαντες 44, 74, 76, 106, 134. ἐκκλησίασαι Compl. + τε 55. *et convoca* Arab. 3. ἐκκλησιάζετε Cyr. Al. i, parte secunda, 431. τὸν λαὸν] ∧ 71. Lucif. Calarit. τοὺς ἄνδρ. καὶ τὰς γ.] ∧ articulum utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔκγονα] τα εγγονα 32, 44, 57, 73, 75,

ἵνα μάθωσι φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεὸν ὑμῶν· καὶ ἀκούσονται ποιεῖν πάντας τοὺς λόγους τοῦ νόμου
τούτου. Καὶ οἱ υἱοὶ αὐτῶν οἳ οὐκ οἴδασιν, ἀκούσονται, καὶ μαθήσονται φοβεῖσθαι Κύριον τὸν 13.
Θεόν σου πάσας τὰς ἡμέρας ὅσας αὐτοὶ ζῶσιν ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδά-
νην ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδοὺ ἐγγίκασιν αἱ ἡμέραι τοῦ θα- 14.
νάτου σου· κάλεσον Ἰησοῦν, καὶ στῆτε παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἐντελοῦμαι
αὐτῷ· καὶ ἐπορεύθη Μωυσῆς καὶ Ἰησοῦς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἔστησαν παρὰ τὰς
θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ κατέβη Κύριος ἐν νεφέλῃ, καὶ ἔστη παρὰ τὰς θύρας τῆς 15.
σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἔστη ὁ στύλος τῆς νεφέλης παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου.
Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδοὺ σὺ κοιμᾷ μετὰ τῶν πατέρων σου, καὶ ἀναστὰς οὗτος ὁ λαὸς 16.
ἐκπορνεύσει ὀπίσω θεῶν ἀλλοτρίων τῆς γῆς, εἰς ἣν οὗτος εἰσπορεύεται, καὶ καταλείψουσί με, καὶ

106, 134. τα τεκνα 29. exprimunt τὰ παιδία Slav. Mosq. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimit παιδία sine articulo Arm. 1. τὸν προσήλ.] ^ τὸν 57, 73, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τὸν primo, sed ascripsit recens manus, 16. + σου 18, 64, 74, 82, 106, 128, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Slav. Ostrog. + *vestrûm* Georg. *proselytis* Lucif. Calarit. τὸν ἐν] *qui fuerint in* Lucif. Calarit. *qui erit in* Georg. ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἐν ταῖς πόλ. ὑμ.] ^ 71. ταῖς πόλ.] ^ ταῖς 16, 46, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων XI, 59, 134. αυτων 75. σου VII, 15, 16, 18, 30, 44, 52, 53, 55, 56, 64, 73, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. σου in textu, sed ημων margo, X, 85. ἵν'] ινα II, VII, X, 16, 18, 46, 58, 59, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Κύρ. τὸν Θ.] ^ Κύριον 59. *nomen Domini Dei*, cum articulo voci postremæ præmisso, Slav. Ostrog. *a Domino Deo*, cum articulo voci postremæ præmisso, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ημων 44, 52, 59. αὐτῶν Cyr. Al. l. c. + πασας τας ημερας 53. καὶ ἀκούσ.] ^ καὶ 77. ἀκούσονται] ἀκούσωνται Cyr. Al. l. c. Lucif. Calarit. πάντ. τοὺς λόγ.] *omnem sermonem qui est scriptus in libro* cum articulis Georg. ^ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου τούτου] τουτου του νομου 19. τουτους 75. ^ τούτου Georg.

XIII. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ 2°] και οι 19, 108, 118. οἱ οὐκ οἴδ. ἀκ. καὶ] ^ 71. ἀκούσονται καὶ] ^ cum sqq. in commate 53. ακουσαντες 19. Lucif. Calarit. καὶ μαθήσ.] ^ 16, 46, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Κύρ. τὸν Θ.] ^ Κύριον 71. *a Domino Deo*, cum articulo voci postremæ præmisso, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ^ 55, 71. ημων XI, 19, 46, 52, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμων VII, X, 15, 16, 18, 30, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Slav. Georg. υμων, sed super υ est η suprascript. prima manu, 130. πάσ. τὰς ἡμέρ.] *in omnibus diebus* sine articulo Slav. Ostrog. ὅσας] ας VII, 16, 29, 30, 46, 56, 57, 71, 85. Compl. Cat. Nic. ὅσ. αὐτ. ζῶσ.] *vitæ illorum quas vivant* cum articulo Georg. αὐτοὶ] αυτοις 75 ^ 71. Slav. Mosq. διαβαίνετε] *transibitis* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ἐκεῖ] ^ 55. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. πρὸς Μωυσ.] *Mosi et dicit* Georg. *Mosi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγγίκ.] ηγγικ. 32, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 106, 108, 129. Compl. Cat. Nic. αἱ ἡμ.] ^ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ θαν.] ^ (sic) 72. κάλεσον] και καλεσ. 19. + ουν 16, 30, 57, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Arab. 1. 3. Ἰησοῦν] exprimit Ἰσοῦν Slav. Ostrog. exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στῆτε] στησετε XI. στησεται 82. στησον 134. παρὰ τὰς θύρ. τῆς σκην. 1°] *coram janua tabernaculi* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tabernaculum* cum articulo Arab. 3. τῆς σκην. 1°] *coram tabernaculo* cum articulo Georg. τῆς σκην. τοῦ μαρτ. 1°] ^ 19. τοῦ μαρτ. 1°—τοῦ μαρτ. 2°] ^ postrema et quæ his interjacent 130. ^ eadem in textu, sed margini ascripsit alia manus, 106. ἐπορεύθη] επορευθησαν 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. καὶ Ἰησ. εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ.] ^ 71. Ἰησοῦς] exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν σκην.] εν τη σκηνη 54. εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ. καὶ ἔσ.] ^ 77. ^ εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ. 58, 75, 108. cum ~ signant εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ. Alex. Arab. 1. τοῦ μαρτ. 2°—τοῦ μαρτ. 1° in com. 15] ^ alterutra et quæ iis interjacent 52. καὶ ἔστησ. cum sqq.] ^ 15, 46. ἔστησαν] ἔστη Cat. Nic. παρὰ 2°] ^ cum sqq. 71. επι 32, 54. Cat. Nic. περὶ Ald. παρὰ τὰς θύρ. 2°] *in ostio* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτ. ult.] αυτης 44. ^ τῆς σκηνῆς Arm. 1. τοῦ μαρτ. ult.—τοῦ μαρτ. 1° in com. 15] ^ alterutra et quæ iis interjacent 59.

XV. Κύριος 1°] + εν τη σκηνη 44, 58, 74, 76, 82, 134. habet eadem margo 106. + eadem sub ※ in charact. minore Alex. + *ad tabernaculum* cum ~ (sic) præmisso, sed sine signo finali, Arab. 1. νεφέλῃ] στυλω νεφελης VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στυλω νεφελης margo 106. καὶ ἔστη 1° cum sqq. in com.] ^ 58. καὶ ἔστη 1°] ^ 16, 131. καὶ ἔστη παρὰ τὰς θύρ. τοῦ μαρτ.] cum ~ signat Alex. ~ præmittit, sed signum finale non subjungit, Arab. 1. ἔστη 1°] + ο στυλος 82. παρὰ τὰς θύρ. 1°] επι τας θ. VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. επι margo 106. *ad portam* cum articulo Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *coram januis* cum articulo Georg. τοῦ μαρτυρ. 1°] + εν στυλω νεφελης 75. his ~ præmittit sine signo finali Arab. 1. καὶ ἔστη 2° cum sqq. in com.] ^ XI, 16, 44, 55, 75, 77, 85. Georg. παρὰ 2° cum sqq. in com.] ^ 71. παρὰ 2°] επι VII, X, 15, 18, 19, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. τὰς θύρ. ult.] *januam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτ. ult.] ^ VII, X, 15, 29, 53, 56, 64, 83, 118, 128, 129. Compl. Ald. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 18. uncis includit Alex.

XVI. Κύρ.] ^ 44. πρ. Μωυσ.] *Mosi* sine articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] σοι (sic) 19. κοιμᾷ] κοιμαῖ (sic) X. κοιμασαι XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. τῶν πατ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτ. ὁ λαὸς] ο λ. ουτ. II, VII, X, 15, 16, 18, 44, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πας ο λ. ουτ. XI. ἐκπορνεύσει] εκπορνευσουσιν 30, 44, 55, 74, 85, 106, 130, 134. Slav. Ostrog. εκπορευσεται 46. εκπορευεται 16. ὀπίσω] ^ 53. θεῶν ἀλλοτρ.] θεοις αλλοτριοις 53. θεων ετερων 19, 55. θεων ετερων αλλοτριων (binæ lectiones) 16. τῆς γῆς] *in terra* sine articulo Arm. 1. *in terra* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῆς γῆς εἰς ἣν οὗτ. εἰσπορ.] ^ 19, 53, 108, 118. οὗτος εἰσπ.] αυτοι εισπορ. 44, 74, 76, 106, 134. ουτοι εισπορ. 55. ^ οὗτος 16, 30, 32, 46, 52, 57, 58, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. εἰσπορεύεται] εισπορευονται 44, 55, 74, 75, 76, 106, 134. Georg. εκπορευεσθε 58. *ingreditur* Slav. Ostrog. *ingrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εκει 30, 55. Arab. 1. Slav. + εις αυτην 15, 16, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Just. Mart. 299. + αυτην tantum (sic) 85. + εκει εις αυτην VII, X, XI, 18, 29, 56, 58, 64, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Georg. + εκει κληρονομησαι αυτην 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *in eos* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταλείψ.] εγκαταλειψ. VII, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. Mart. l. c. εγκαταλειψωσι 19. διασκεδάσουσι] διασκεδασωσι 75. τὴν διαθ.] *legem* cum articulo Georg. ἣν διεθ. αὐτ.] ^ 71. αὐτοῖς] *cum iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς—αὐτοὺς in com. 16] ^ postrem. et quæ his interjacent Just. Mart. l. c.

ΚΕΦ. XXXI.

17. διασκεδάσουσι τὴν διαθήκην μου, ἣν διεθέμην αὐτοῖς. Καὶ ὀργισθήσομαι θυμῷ εἰς αὐτοὺς ἐν
τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, καὶ καταλείψω αὐτοὺς, καὶ ἀποστρέψω τὸ πρόσωπόν μου ἀπ' αὐτῶν, καὶ ἔσται
κατάβρωμα· καὶ εὑρήσουσιν αὐτὸν κακὰ πολλὰ καὶ θλίψεις· καὶ ἐρεῖ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, διότι
18. οὐκ ἔστι Κύριος ὁ Θεός μου ἐν ἐμοὶ, εὕροσάν με τὰ κακὰ ταῦτα. Ἐγὼ δὲ ἀποστροφῇ ἀποστρέψω
τὸ πρόσωπόν μου ἀπ' αὐτῶν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ διὰ πάσας τὰς κακίας ἃς ἐποίησαν, ὅτι ἀπέ-
19. στρεψαν ἐπὶ θεοὺς ἀλλοτρίους. Καὶ νῦν γράψατε τὰ ῥήματα τῆς ᾠδῆς ταύτης, καὶ διδάξατε
αὐτὴν τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ἐμβαλεῖτε αὐτὴν εἰς τὸ στόμα αὐτῶν, ἵνα γένηταί μοι ἡ ᾠδὴ αὕτη
20. κατὰ πρόσωπον μαρτυροῦσα ἐν υἱοῖς Ἰσραήλ. Εἰσάξω γὰρ αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν, ἣν
ὤμοσα τοῖς πατράσιν αὐτῶν, δοῦναι αὐτοῖς γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· καὶ φάγονται, καὶ ἐμ-
πλησθέντες κορήσουσι, καὶ ἐπιστραφήσονται ἐπὶ θεοὺς ἀλλοτρίους, καὶ λατρεύσουσιν αὐτοῖς, καὶ
21. παροξυνοῦσί με, καὶ διασκεδάσουσι τὴν διαθήκην μου. Καὶ ἀντικαταστήσεται ἡ ᾠδὴ αὕτη κατὰ
πρόσωπον μαρτυροῦσα· οὐ γὰρ μὴ ἐπιλησθῇ ἀπὸ στόματος αὐτῶν, καὶ ἀπὸ στόματος τοῦ σπέρματος

XVII. ὀργισθήσομ.] οργισθησωμ. 75. θυμῷ] οργη 59. + *ira* (sic) Georg. εἰς αὐτοὺς] ∧ 55. Arm. 1. επ' αυτους 53. εν αυτοις 15. αυτοις X, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 44, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. εἰς αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ. 1°] εν τη ημ. XI. επι τη ημ. εκ. 59. καταλείψω] εγκαταλειψω 16, 30, 32, 46, 55, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἔσται] εσονται XI, 19, 108, 118. Compl. Slav. Mosq. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *erunt ii* Georg. κατάβρωμα] exprimunt in num. plurali Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *in escam* Slav. Mosq. Georg. + *hostium* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εὑρ.] ∧ καὶ Georg. εὑρήσουσ.] ευρησει 30. ευρον 32, 54. αὐτὸν] ∧ 75. αυτους 53. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτοις (sic) 44. κακὰ] παντα τα κ. XI. κακὰ πολλὰ] πολλα κ. 44, 53, 77. κακα μεγαλα VII. *mala multa multa* Georg. ἐρεῖ] ερεις 52. *dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ 2°] ∧ ἐν 59, 75, 108. Just. Mart. l. c. διότι] οτι 30. Κύριος] ∧ 58. Arab. 3. ὁ Θεός μου] ∧ 71. ∧ μου Arm. 1. *Deus nostrûm* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐμοὶ] ημιν VII, X, 15, 16, 19, 29, 46, 52, 56, 58, 73, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Compl. Alex. Just. Mart. l. c. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed εμοι margo, 85. υμιν 64. Ald. εὕροσάν] ευρον 59, 75. *arripuerunt* Slav. Ostrog. με] *nos* Arab. 1. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] *multa multa et tribulationes* Georg.

XVIII. Ἐγὼ δὲ] *et ego* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστροφῇ] ∧ 55, 71. ἀποστρέψω] αποστρεψομαι 52. ἀπ' αὐτ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] ∧ 71. ∧ ἐν Just. Mart. 300. πάσας] ∧ 71. Georg. κακίας] + αυτων 16, 30, 32, 44, 46, 52, 56, 57, 73, 77, 129, 131. Cat. Nic. sic margo 85. υμων margo X. ἀπέστρεψ.] επεστρεψ. X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Just. Mart. l. c. ἀλλοτρ.] ετερους 75.

XIX. νῦν] ουν, sed super ο est ν suprascript. VII. γράψατε] γραψετε 16. *inscribite* Slav. Ostrog. + ωδε 59. + εαυτοις 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + *iis* Arab. 1. 3. τὰ ῥ. τῆς ᾠδ. ταύτ.] *canticum hoc* cum articulo Arab. 1. τὰ ῥήμ.] *omnia verba* cum articulo Arab. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾠδῆς] *benedictionis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδάξατε] διδαξετε VII, 16. αὐτὴν 1°] αυτα 71. ∧ III. Georg. habet in charact. minore Alex. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 44, 71, 85. Cat. Nic. καὶ ἐμβ. cum sqq. in com.] ∧ 71. ἐμβαλεῖτε] εμβαλετε 44, 74, 106, 134. Alex. ἐμβάλλετε Ald. εμβαλεις 19. εμβαλης 108, 118. αὐτὴν 2°] *illa* Georg. γένηται] γενοιτο 83. γέν. μοι] μοι γεν. II. ∧ μοι 55. Georg. ᾠδὴ] *benedictio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὕτη] ταυτη 52. κατὰ πρόσωπ.] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαρτυροῦσα] μαρτυριον 19, 85, 108, 118, 130. εις μαρτυριον (quæ Aquilæ tribuuntur) VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ 16, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. υἱοῖς] τοις υιοις 15, 16, 18, 32, 44, 46, 52, 64, 77, 83, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. *medio filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Εἰσάξω γὰρ] καὶ εἰσάξω Clem. Al. 152. *introduxit* Arab. 1. ∧ γὰρ Georg. αὐτοὺς] ὑμᾶς Clem. Al. l. c. τὴν ἀγαθ.] cum ~ signant Alex. Arab. 1. ∧ 58. ∧ τὴν Clem. Al. l. c. sed habet in citatione loci hujus apud Cat. Nic. ad l. ἣν—γῆν] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ex ὁμοιοτελεύτῳ inter γῆν 1° et 2°) 58. ἣν—μέλι] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὤμοσα] ὤμοσε Ald. ὤμοσε Κύριος Clem. Al. l. c. tam in Cat. Nic. ad l. quam in Editione. αὐτῶν] ὑμῶν Clem. Al. l. c. tam in Cat. Nic. quam Ed. δοῦν. αὐτ.] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Georg. καὶ φάγ.] ∧ in textu, sed habet margo, VII. ∧ καὶ Arab. 1. Georg. φάγ. καὶ ἐμπλ. κορήσ. καὶ ἐπιστρ.] *cum repleti essent, et saturati, converterunt se* Arab. 1. ἐμπλησθέντ.] εμπλησθησονται 19, 44, 53, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Georg. κορήσουσ.] και κορ. 19, 53, 74, 76, 106, 108, 134. κορεσουσιν 15, 46, 55, 59, 64, 76, 128, 130. Ald. κορεσθησονται 53. αναμαρτησουσι margo X. ∧ Georg. ἐπιστραφήσ.] επιστρεψουσιν 19, 108, 118. καὶ λατρ. αὐτοῖς] ∧ II, 71. και λατρ. αυτους 16, 73, 131. διασκεδάσουσι] διασκεδασωσι 75. διασκεδαζουσι primo, sed ζ in σ conversum a prima, ut videtur, manu, 18. διαθ. μου] + ην διεθεμην αυτοις VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem uncis inclusa Alex. + eadem, sed ∧ μου, Georg.

XXI. Commati huic præmittunt και εσται οταν ευρωσιν αυτον κακα πολλα και θλιψεις VII, 16, 19, 29, 30, 52, 56, 57, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. habet eadem margo X. eadem sub ※ præmittunt Alex. Arab. 1. præmittunt eadem, nisi quod πολλα κακα habeant, 18, 44, 53, 74, 76, 106, 134. Slav. Mosq. Georg. præmittunt eadem, nisi quod αυτοις habeat, 72. præmittit eadem, nisi quod αυτον, et πολλα κακα, habeat, 46. præmittit *et erit cum invenerint eos hæc mala multa et tribulationes* Arab. 3. præmittit *tunc autem venient in eum mala diversa et tribulationes* Slav. Ostrog. καὶ 1°] ∧ Georg. ἀντικαταστήσ.] αντικατασταθησ. XI. *stabit coram facie eorum* Georg. + *iis* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ᾠδὴ] ∧ ἡ Arm. 1. κατὰ πρόσωπ.] *coram facie* Georg. + αυτων VII, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 52, 53, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. + αυτου 58, 82, 134. μαρτυροῦσα] *et testificabitur contra illos* Arab. 3. *in testimonium testificans* (sic) Slav. Ostrog. *in testimonium meum* Georg. *esse testis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ γὰρ] *et non* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ 30, 44, 46, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, sed habet margo alia manu, 131. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἐπιλησθῇ] επιλαθη 128. ἐπιληθῇ Compl. επιλησθησεται 16, 30, 44, 46, 52, 54, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Ostrog. Georg. ιλησθησεται (sic) in textu, sed επιλησθη margo alia manu, 131. huc κατα προσωπον αυτων μαρτυρουσα refert margo alia manu 131.

αὐτῶν· ἐγὼ γὰρ οἶδα τὴν ϖονηρίαν αὐτῶν, ὅσα ποιοῦσιν ὧδε σήμερον, ϖρὸ τοῦ εἰσαγαγεῖν με αὐ-
τοὺς εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν, ἣν ὤμοσα τοῖς ϖατράσιν αὐτῶν. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς τὴν ᾠδὴν 22.
ταύτην ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, καὶ ἐδίδαξεν αὐτὴν τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ. Καὶ ἐνετείλατο Ἰησοῖ, καὶ εἶπεν, 23.
ἀνδρίζου καὶ ἴσχυε, σὺ γὰρ εἰσάξεις τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσεν αὐτοῖς Κύριος,
καὶ αὐτὸς ἔςαι μετὰ σοῦ. Ἡνίκα δὲ συνετέλεσε Μωυσῆς γράφων ϖάντας τοὺς λόγους τοῦ νόμου 24.
τούτου εἰς βιβλίον ἕως εἰς τέλος, Καὶ ἐνετείλατο τοῖς Λευίταις τοῖς αἴρουσι τὴν κιβωτὸν τῆς δια- 25.
θήκης Κυρίου, λέγων, Λαβόντες τὸ βιβλίον τοῦ νόμου τούτου, θήσετε αὐτὸ ἐκ ϖλαγίων τῆς κιβω- 26.
τοῦ τῆς διαθήκης Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν· καὶ ἔςαι ἐκεῖ ἐν σοὶ εἰς μαρτύριον, Ὅτι ἐγὼ ἐπίςαμαι 27.
τὸν ἐρεθισμόν σου, καὶ τὸν τράχηλόν σου τὸν σκληρόν· ἔτι γὰρ ἐμοῦ ζῶντος μεθ᾽ ὑμῶν σήμερον,
ϖαραπικραίνοντες ἦτε τὰ ϖρὸς τὸν Θεὸν, ϖῶς οὐχὶ καὶ ἔσχατον τοῦ θανάτου μου; Ἐκκλησιά- 28.
σατε ϖρὸς μὲ τοὺς φυλάρχους ὑμῶν, καὶ τοὺς ϖρεσβυτέρους ὑμῶν, καὶ τοὺς κριτὰς ὑμῶν, καὶ τοὺς
γραμματοεισαγωγεῖς ὑμῶν, ἵνα λαλήσω εἰς τὰ ὦτα αὐτῶν ϖάντας τοὺς λόγους τούτους, καὶ δια-

+ *illa ipsa* Georg. ἀπὸ ςόμ. 1° — ἀπὸ ςόμ. 2°] ^ priora et quæ his interjacent II, 53, 59, 75. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. ^ hæc et quæ iis interjacent 54. ἀπὸ ςόμ. αὐτῶν] ^ 106. ςόματ. 1°] του ςομ. 74, 76, 134. αὐτῶν 1° — αὐτῶν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19. ἀπὸ ςόμ. 2°] απο του ςομ. 74, 76, 134. ^ ἀπὸ ςόμ. 71. τοῦ ςόμ. τοῦ σπέρμ.] του σπερμ. του ςομ. (sic) 106. τοῦ σπέρμ.] bis scripta 75. απο του σπερματος 54. ^ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] αυτου 75. ^ 54. ἐγὼ γὰρ οἶδα] οιδα γαρ 44, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *et omnia quæcunque* Arab. 1. *et quæcunque* Arab. 3. *quam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιοῦσιν] εποιησαν XI. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιησουσιν 55, 64, 82. Ald. ϖοιησουσι ex corr. sed ϖοιησωσι primo, 18. + μοι 108. + idem uncis inclus. Alex. ὧδε] ^ Georg. cum ∼ signat Arab. 1. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg. εἰσαγαγ. με] με εισαγαγ. 59, 75, 108. τὴν ἀγαθ.] ^ 58. cum ∼ signat Alex. ∼ præmittit sine signo finali Arab. 1. ἣν ὤμ. τοῖς ϖατρ. αὐτ.] ^ 71. τοῖς ϖατρ. αὐτ.] cum ∼ signat Alex. αὐτῶν ult.] υμων 52.

XXII. Totum comma ^ in textu, sed habet margo prima manu Arm. 1. ἔγραψε] *inscripsit* Slav. Ostrog. ᾠδὴν] *benedictionem* in marg. Arm. 1. sic in textu Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ταύτην] ^ VII. ἐν] ^ 74, 106, 134. ἐκ. τῇ ἡμ.] τη ημ. εκ. 16, 32, 57, 73, 77, 82, 131. Cat. Nic. sic in marg. Arm. 1. sic in textu Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 16, 44, 57, 73, 75, 108, 130, 131.

XXIII. ἐνετείλ.] + Μωυσης VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. + *Dominus* Slav. Ostrog. Ἰησοῖ] τω præmittunt 16, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 59, 73, 74, 75, 76, 85, 106, 134. Cat. Nic. Slav. Mosq. Ιησου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimunt Ἰσου Georg. Slav. Ostrog. + υιω Ναυη VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem sub ⋇ Alex. Arab. 1. + τω Ναυη 83. + υιω Ναβι 44, 71, 106. εἶπεν] + αυτω VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. + idem sub ∼ Alex. Arab. 1. ἀνδρ. καὶ ἴσχ.] ^ 71. γὰρ] ^ 71. ἣν] *de qua* Georg. ὤμ. αὐτ. Κύρ.] Κυρ. ωμ. αυτ. 30, 85. Cat. Nic. Κυρ. τοις πατρασιν αυτων 53, 72, 75. ωμ. Κυρ. αυτ. II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. ^ Κύριος 73. Slav. Ostrog. ^ αὐτοῖς Georg. *juravit dare illis Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸς ἔς.] ουτος ες. 19, 108, 118. ^ ἔςαι VII, 29. *ego ero* Slav. Ostrog. σοῦ] *vobis* Arm. 1.

XXIV. Ἡνίκα δὲ] *et cum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et cum vero* (sic) Slav. Ostrog. γράφ.] ^ 55, 128. λαλων 44, 74, 76, 106, 134. ϖάντ. τοὺς λόγ. τοῦ νόμ. τούτ.] ταυτα 53. πάντας] ^ 58, 71. cum ∼ signat Alex. ∼ præmittit sine signo finali Arab. 1. τοὺς λόγ.] ^ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου τούτου] τουτους tantum 59. τουτους του νομου 108, 118. Georg. εἰς βιβλ.] και εγραψεν αυτους εις β. 55. ^ hæc cum sqq. in com. 71. εἰς 2°] ^ 52, 58. ^ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τέλος] τελους 52, 58. + αυτων 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134.

XXV. Καὶ] ^ 71. Georg. ἐνετείλ.] + Μωυσης 44, 74, 76, 106, 134. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. + idem sub ⋇ Arab. 1. τοῖς αἴρ. τὴν κιβ. τῆς διαθ. Κυρ.] ^ 71. τὴν κιβ.] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθ.] *legis* cum articulo Georg. Κυρίου] ^ 30. + του Θεου ημων 75, 106. + του Θεου υμων 44. λέγων] *et dicebat* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων — τοῦ Θεοῦ ὑμῶν in com. 26] ^ hæc et quæ iis interjacent (ex ὁμοιοτελευτῷ) 106.

XXVI. Λαβόντες] *capite* Georg. τοῦ νόμου τούτου] ^ τούτου 108. Georg. τοῦτο tantum Cyr. Al. i, parte secunda, 433. θήσετε] θησεται 75. βαλατε (sic) 53. δησατε 52. *et ponetis* Georg. αὐτὸ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλαγίων] ϖλαγιου 59. τῆς κιβ. τῆς διαθ.] της σκηνης XI. τῆς κιβ.] ^ 29, 55. ^ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθ.] *legis* cum articulo Georg. τῆς διαθ. Κυρ. τοῦ Θ. ὑμ.] ^ 71. ^ τοῦ Θ. ὑμ. 75. ὑμῶν] ημων XI, 16, 59, 82, 131. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *esto* Slav. Ostrog. + *ille* Georg. ἐκεῖ ἐν σοὶ] ^ 71. ^ ἐν σοὶ 75. ^ ἐν 30, 32, 52, 55, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Slav. ^ ἐν primo, sed ascripsit recens manus, 16. εν σοι εκει XI. σοι εκει 55. *illic vobis* Slav. *illic in vobis* Arm. 1. *in vobis* tantum Georg.

XXVII. σου 1°] αυτων 19, 108, 118. *vestrûm* Arab. 3. Georg. σου 1° — σου 2°] ^ postrem. et quæ iis interjacent 59. τὸν τράχηλ.] *cervicis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] αυτων 19, 108, 118. *vestrûm* Arab. 3. Georg. τὸν σκληρ.] το σκληρ. 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τὸν Georg. ἔτι] ει ετι 44, 76, 106, 134. ἐμοῦ] μου 75. ἐμοῦ ζῶντος] εγω ζωντος μου (sic) 44. ὑμῶν] ημων 59. ϖαρεπικρ. ἦτε] *provocatis* Georg. Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latinis. *provocantes estis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ϖρὸς] ^ τὰ 72. ^ utrumque Copt. Slav. Ostrog. Georg. τὸν Θεὸν] ^ τὸν Copt. *Dominum vestrum* cum articulo Georg. ϖῶς] + *igitur* Arab. 1. exprimunt ὡς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] *et revera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] + *provocaretis vos* Georg.

XXVIII. Ἐκκλησιάσατε] + ουν 58, 82, 128. Arab. 3. *et* præmittit Arab. 1. *nunc* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς μὲ] *coram me* Georg. τοὺς φυλάρχ.] *senes tribuum* cum articulis Slav. Ostrog. ὑμῶν 1°] ^ 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1° — ὑμῶν 2°] ^ postremum et quæ his interjacent II, 75. Compl. cum ∼ eadem ipsa signant Alex. Arab. 1. τοὺς ϖρεσβ.] ^ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ^ 44, 71. καὶ τοὺς κρ. ὑμ.] τους κριτ. tantum 71. ^ omnia 130. Compl. Arab. 1. uncis includit Alex. τοὺς κριτὰς] τους γραμματεις 55. ^ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ^ 44, 55, 71. τοὺς γραμμ.] τους κριτας 55. ^ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὦτα] τας ακοας 16. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] υμων 19. ϖάντ. τοὺς] τους ϖ. 44, 76, 106, 134. πάντας] ^ 58. cum ∼ signant Alex. Arab. 1. τοὺς λόγ.] ^ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διαμ. cum sqq. in com.] ^ 71. διαμαρτύρομ.] διαμαρτυρωμ. 15, 46, 56, 75, 76. Compl. Ald. Alex. *statuam testimonium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] αυτους

ΚΕΦ. XXXI.

29. μαρτύρομαι αὐτοῖς τόν τε οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. Οἶδα γὰρ ὅτι ἔσχατον τῆς τελευτῆς μου ἀνομίᾳ
ἀνομήσετε, καὶ ἐκκλινεῖτε ἐκ τῆς ὁδοῦ ἧς ἐνετειλάμην ὑμῖν, καὶ συναντήσεται ὑμῖν τὰ κακὰ ἔσχα-
τον τῶν ἡμερῶν, ὅτι ποιήσετε τὰ πονηρὰ ἐναντίον Κυρίου παροργίσαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔργοις τῶν
χειρῶν ὑμῶν.

ΚΕΦ. XXXII.

1. ΚΑΙ ἐλάλησε Μωυσῆς εἰς τὰ ὦτα πάσης ἐκκλησίας τὰ ῥήματα τῆς ᾠδῆς ταύτης ἕως εἰς τέλος·
2. Πρόσεχε, οὐρανὲ, καὶ λαλήσω, καὶ ἀκουέτω ἡ γῆ ῥήματα ἐκ στόματός μου. Προσδοκάσθω ὡς ὑε-
τὸς τὸ ἀπόφθεγμά μου, καὶ καταβήτω ὡς δρόσος τὰ ῥήματά μου, ὡσεὶ ὄμβρος ἐπ᾽ ἄγρωστιν, καὶ
3. ὡσεὶ νιφετὸς ἐπὶ χόρτον. Ὅτι τὸ ὄνομα Κυρίου ἐκάλεσα· δότε μεγαλωσύνην τῷ Θεῷ ἡμῶν.
4. Θεὸς, ἀληθινὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ, καὶ πᾶσαι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ, κρίσεις· Θεὸς πιστὸς, καὶ οὐκ ἔστιν ἀδικία·

16, 77, 131. υμιν 53. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόν τε οὐρ.] ‸ τε 64, 128. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τε primo, sed ascripsit recens manus, 18. ‸ τόν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Totum comma ‸ 71. οἶδα γὰρ] *novi ego* Georg. *et quoniam novi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι 1°] ‸ 106. ἔσχατ. 1°] επ᾽ εσχατων 19, 75. επ᾽ εσχατου 134. ἐπ᾽ ἐσχάτῳ Ald. ‸ (sic) 53. τῆς τελ.] τελευτην 53. ἀνομίᾳ] ανομιαν 46, 53, 56, 75. Compl. ‸ Junil. Afric. ἀνομήσετε] ανομησητε 106. ανομησειται (sic) 75. καὶ ἐκκλ.] ‸ 59. και εκκλινατε (sic) XI. + ταχυ 58. Arab. 1. ἐκ τῆς] απο της II. ἧς] *quam hanc* pro more Georg. ἐνετειλάμ.] *ego mandavi* Georg. *ego*, sed uncis inclusum, præmittit Slav. Mosq. ὑμῖν 1°] ‸ Georg. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent II. καὶ 2°] *quia* Junil. Afric. συναντ. ὑμ. τὰ κακὰ] *occurret vobis malum* cum articulo Slav. Ostrog. συναντήσετ.] απαντησει margo 85. ὑμῖν 2°] ημιν 59. *iis* Arab. 3. τὰ κακὰ ἐσχ.] εσχ. τα κακα 58. ‸ τὰ κακὰ (sic) 16. ἔσχατον 2°] εσχατον primo, sed επ᾽ est suprascript. ad initium, et super ο est ω suprascript. VII. επ᾽ εσχατων 30, 54, 59, 85, 108, 118, 130. Compl. Ald. Slav. Mosq. Georg. επ᾽ εσχατω 64. επ᾽ εσχατου 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 106, 131. Cat. Nic. ἡμερ.] + *vestrûm* Arab. 1. ποιήσετε] ποιησεται 75. εποιησεται (sic) 82. *facient* Arab. 3. τὰ πονηρὰ] το πονηρον VII, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *malum* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι VII, X, 16, 18, 19, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Κυρίου] + του Θεου ημων 52, 106. + τω Θεω υμων 16, 30, 44, 46, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Copt. Georg. + τῷ Θεῷ Ald. Slav. + *Deo eorum* sine articulo Arab. 3. signum Hexaplare finale subjungit Arab. 1. αὐτὸν] αυτους 106. αυτων (sic) 131. ἐν] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἔργ. τῶν] ‸ articulum utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ 1°—τέλος] Hæc et quæ iis interjacent capiti præcedenti, in comma ejus ultimum subjungunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] ειπε προς αυτους 71. Μωυσ. εἰς τὰ ὦτα πάσ. ἐκκλ.] ‸ 71. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. ἐκκλ.] της εκκλ. πασ. 53, 56. Compl. πασ. της εκκλ. X, 16, 18, 58, 59, 82, 106, 129. Alex. *omnis populi* cum articulo Georg. + Ισραηλ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ῥήμ.] *omnia* præmittunt Copt. Slav. Ostrog. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾠδῆς] *benedictionis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτης] ‸ Georg. εἰς] ‸ 53, 75. τέλος] τελους 53. + αυτων 44, 74, 82, 106, 134. + λεγων 53, 56. Πρόσεχε—δίκαιος in com. 4] hæc et quæ iis interjacent omnia deficiunt in 101. Πρόσεχε, οὐρανὲ] ἄκουε, οὐρανὲ Chrys. ii, 345. *attendite, cœli* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λαλήσω] ‸ Chrys. l. c. καὶ ἀκουέτω] καὶ προσεχέτω Chrys. l. c. ‸ καὶ Hier. Psalterium Lat. unum editum. ἡ γῆ] ‸ ἡ VII, X, XIII, 29, 30, 32, 44, 64, 65, 66, 67, 73, 74, 75, 77, 80, 81, 85, 99, 100, 102, 106, 124, 128, 131, 134, 146, 151, 162, 163, 164, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ῥήματα] τα ρημ. Psalter. Veronense Græcum in literis Latinis scriptum apud Blanchinium. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. ἐκ] ‸ Orig. iii, 172. Hier. bis. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στόματ.] του στομ. 32, 57, 73. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Ostrog. Georg. μου] ‸ 134.

II. Προσδ.] καταβήτω Epiph. ii, 69. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ὡς 1°] ὡσεὶ Orig. i, 237. *et sicut* in uno l. sed *sicut* in alio, Hilar. τὸ ἀπόφθ.] ‸ τὸ Epiph. l. c. Psalterium Græcum ap. Blanchinium. μου 1°] *tuum* Psalterium vetustum unum. καὶ καταβ.] ‸ καὶ Orig. l. c. sed habet alibi. καταβήτω ὡς δρόσ.] καταβήσεται ὡς ὑετὸς Cyr. Al. ii, 782. καταβ. ὡς δρ. τὰ ῥήμ. μου] *effundent super terram imbrem* in uno l. sed in alio Vaticanam lectionem exprimit, Hier. τὰ ῥήμ.] *verbum* Psalterium vetustum unum. ὡσεὶ 1°] ως 16, 18, 44, 57, 58, 65, 67, 73, 75, 77, 82, 99, 102, 106, 108, 124, 128, 129, 130, 131, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 169, 170, 172, 173, 175, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 206, 208. Compl. Cat. Nic. *et ut* Arab. 1. *ut et* Slav. Ostrog. ὄμβρος] *imbres* Psalter. vetustum unum. ὡσεὶ 2°] ως Psalter. Græcum ap. Blanchinium. νιφ. ἐπὶ χόρτ.] *aura herbarum* Arab. 3.

III. τὸ ὄνομα] ‸ τὸ VII, X, XI, XIII, 15, 19, 29, 30, 44, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 73, 74, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 102, 106, 108, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 237. iii, 172. Theodoret. ii, 167. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὸ primo, sed ascripsit recens manus, 16. Κυρίου] ‸ 197. ἐκάλεσα] εκαλεσε 99. *invocavi* Latina versio in Psalterio Græco-Latino Veronensi ap. Blanchinium. *invocabo* Missale Romanum editum. *vocabimus* Armenus Codex unus. *vocabo* margo Arm. Ed. δότε] ‸ cum sqq. 55. *et date* Arab. 1. μεγαλωσ.] *benedictionem* sine articulo Arm. 1, et alii, excepto uno, Codd. Armeni. Arm. Ed. τῷ Θεῷ] Κυριω τω Θ. 54, 59. *Domino Deo* Latina versio in Psalterio Græco-Latino Veronensi ap. Blanchinium. Psalteria duo Latina. Breviarium Latinum Mozarabicum. *Domino Deo* cum articulo præmisso Arab. 3. ἡμῶν] υμων 130. Incertus in Cat. Nic. ad l.

IV. Θεὸς 1°] Κυριος 67, 131, 206. *Dominus nostrûm* Georg. ἀληθινὰ] *cujus vera* Psalter. vetustum unum. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *verax* (et adeo refert ad Θεὸς) Psalterium unum Latinum. τὰ ἔργα] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ‸ Psalterium Latinum unum. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ‸ Psalterium Latinum unum. αἱ ὁδ.] ‸ αἱ 102. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίσεις] κρισις X, 59, 66, 102, 145, 146, 151, 154, 166, 172, 190, 192, 193, 195, 200. Compl. Alex. Damasc. ii, 567. Psalter. Græc. vetustum ap. Blanchinium. *in judicio* Arm. 1. *in judiciis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Θεὸς 2°] Κυριος 67. *et Deus* Arab. 1. καὶ οὐκ] *in quo non* Missale unum Latinum. ἀδικία] εν αυτω αδ. 71. Psalteria quatuor Latina. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εν αυτω X, XIII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 99, 100, 102, 103, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 155, 162, 163, 165, 166, 172, 173, 175, 178, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 208. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo i, 606. Theodoret. i, 610. iii, 563. Psalter. Græc. ap. Blan-

δίκαιος καὶ ὅσιος Κύριος. Ἡμάρτοσαν οὐκ αὐτῷ τέκνα μωμητά· γενεὰ σκολιὰ καὶ διεστραμμένη, 5.
Ταῦτα Κυρίῳ ἀνταποδίδοτε; οὕτω λαὸς μωρὸς καὶ οὐχὶ σοφός; οὐκ αὐτὸς οὗτός σου πατὴρ ἐκτή- 6.
σατό σε, καὶ ἐποίησέ σε, καὶ ἔπλασέ σε; Μνήσθητε ἡμέρας αἰῶνος, σύνετε ἔτη γενεῶν γενεαῖς· 7.
ἐπερώτησον τὸν πατέρα σου καὶ ἀναγγελεῖ σοι, τοὺς πρεσβυτέρους σου καὶ ἐροῦσί σοι. Ὅτε διε- 8.
μέριζεν ὁ ὕψιστος ἔθνη, ὡς διέσπειρεν υἱοὺς Ἀδὰμ, ἔστησεν ὅρια ἐθνῶν κατὰ ἀριθμὸν Ἀγγέλων
Θεοῦ. Καὶ ἐγενήθη μερὶς Κυρίου λαὸς αὐτοῦ Ἰακὼβ· σχοίνισμα κληρονομίας αὐτοῦ Ἰσραήλ. 9.

chinium, et Versio Latina e regione textûs Græci ibidem. Psalteria duo Latina. Slav. Georg. εν αυτω margo, 85, et, prima manu, VII. δίκαιος] *et justus* Arab. 1. καὶ ὅσιος] ∧ Arab. 1. Κύριος] ο Κυρ. X, XIII, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 57, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 173, 175, 178, 189, 190, 191, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 206, 208. Compl. Ald. Cat. Nic. Psalt. Græc. ap. Blanchinium. Philo i, 394. Greg. Nyss. i, 321. *Dominus Deus* Psalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium.

V. Ἡμάρτοσαν] ημαρτον 32, 54, 59, 75. Philo i, 394. οὐκ αὐτῷ] επ᾽ αυτω 44, 106. ουκ αυτο, sed super ο ult. est ω suprascript. prima manu, XIII. *ei et non* Lucif. Calarit. *non Domino sed sibi* Psalt. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *non ei* tantum Psalter. unum vetustum. *ei et non ei* Psalter. unum vetustum. *non illius* Slav. Mosq. ∧ οὐκ Georg. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ αὐτῷ τέκνα μωμ.] *et ipse videt qui sint filii vitii* Arab. 1. *in eum et ipse sine culpa est (quidam) de filiis vitii* (sic) Arab. 3. τέκνα] + *ejus* Lucif. Calarit. *filii* cum articulo Arm. 1. *filii* sine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. μωμητὰ] *in sordibus* Lucif. Calarit. *immaculati* (sic) Psalteria sex Latina. γενεὰ] *natio* Psalteria quinque Latina. Breviarium Latinum Mozarabicum. *quia generatio* Arab. 1. διεστρ.] μοιχαλὶς Cyr. Al. iv, 272.

VI. Ταῦτα] *siccine* Arab. 3. Κυρίῳ] τῷ Κυρ. Chrys. vi, 51. Greg. Nyss. ii, 691. sic Cyr. Hieros. 181, sed alibi ut Vat. ἀνταποδίδοτε] ανταποδιδοται 75, 165, 190. αποδιδοται 55. ἀνταποδίδοτε; οὕτω] ἀνταποδίδοτε, οὕτω Alex. οὕτω] ουτως VII, 29, 75. ουτος X, XIII, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 152, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 208. Compl. Ald. Cat. Nic. Psalter. Græc. ap. Blanchinium. Clem. Al. 146. Chrys. l. c. Cyr. Hieros. 174. Maxim. i, 305. Psalter. Latinum unum. Breviar. Mozarabic. Lat. ∧ Epiph. ii, 119. Lucif. Calarit. Psalter. Latin. unum. Arab. 1. λαὸς μωρ. καὶ οὐχὶ σοφ.] *o popule stulte* cum ~ signata (sic) Arab. 1. λαὸς] ὁ λ. Chrys. l. c. οὐχὶ σοφ.] ἀκάρδιος Epiph. l. c. σοφός; οὐκ] Distinctionem plenam, quæ primo obtinebat, in interrogativam calamo immutarunt Editores Vaticani. σοφος· ουκ 106, 124, 130, 131. Compl. Ald. Cyr. Hieros. 174. Clem. Al. l. c. Chrys. l. c. Maxim. l. c. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτος] ∧ 208. Psalter. Græc. et Versio Latina e regione ejusdem, ap. Blanchinium. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ∧ 72, 129, 151, 179, 194, 195. Clem. Al. l. c. ὁ σου Basil. ii, 75. πατὴρ] ο πατηρ 72, 108, 129, 151, 179, 194, 195. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et Dominus tuus* Arab. 1. ἐκτήσατο] εκτισατο 75, 99. εκτησεν 54. και præmittunt 54. Arab. 1. *qui* præmittunt Psalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. καὶ ἐποίησέ] ∧ καὶ Psalteria Latina duo. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησέ σε] ∧ σε Psalteria tria Latina. Breviar. Mozarabic. Litinum. Vigil. Taps. καὶ ἔπλασέ σε] ∧ II, 19, 223. ∧ primo, sed supplevit recentior manus, 196. ∧ καὶ 219. ∧ καὶ in textu Græco, et in Versione Latina e regione ejusdem, 221. ἔπλασέ] εκτισεν VII, X, XI, 15, 28, 29, 30, 55, 56, 64, 74, 76, 85, 128, 130, 134, 190. Alex. Psalter. Græc. ap. Blanchinium. Orig. i, 231. Greg. Nyss. ii, 691. Athan. i, 182. Basil. in Cat. Nic. ad l. Procop. ibid. Copt. Slav. Georg. εκτισε in textu Græco, et *creavit* in Versione Latina e regione ejusdem, 221. *creavit* Versio Lat. e regione textûs Græci, 65. *benedixit* Arab. 1. *firmavit* vel *condidit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Μνήσθητε] μνησθητι 52, 73, 77, 80, 124, 134, 172, 197. Cat. Nic. μνησθη primo, sed τε ascript. ex emendatione, VII. *et* præmittit Psalter. unum Lat. μνήσθ. ἡμέρ.] *in recordationem tibi veniant dies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρας] + *antiquos* Psalter. unum Lat. αἰῶνος] *sæculorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σύνετε] + δε supra lineam posteriore manu VII. + idem Slav. Ostrog. + δη XIII, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 59, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 208, 219, 220, 221, 222, 223. Compl. Ald. Cat. Nic. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. + *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γενεῶν γενεαῖς] γενεας γενεων VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 208, 219, 220, 221, 222, 223. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græc. ap. Blanchinium. Slav. *generationis generationum* Psalterium unum Lat. Hier. Gelas. *sæculi sæculorum* Psalterium unum Lat. *nationis nationum* Psalteria sex Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. ∧ γενεαῖς Psalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Arab. 1. *a generatione in generationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπερώτ.] *et* præmittit Arab. 1. τὸν πατ.] τους πατερας 54, 59. Hier. Gelas. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατ. σου] ∧ σου Auctor. Latinus Operis Imperfecti in Matth. καὶ ἀναγγ.] ∧ καὶ Georg. ἀναγγελεῖ] αναγγελη 194. αναγγελουσι 54, 59. Hier. Gelas. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 1° — σοι ult.] ∧ postrem. et quæ his interjacent 165. τοὺς πρεσβ.] τοις πρεσβυτεροις 190. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ.] ∧ καὶ Georg. σου ult.] ∧ Ambr. ἐροῦσί σοι] *discant tibi* (sic) Psalterium unum Lat. *docebunt te* Auctor. Latinus ap. Fulgent. *dicent tibi et docebunt te* Arab. 1. + *omnia* Ferrand.

VIII. Ὅτε] οτι 108. ἡνίκα Philo i, 542. sed alibi ut Vat. διεμέριζεν] διεμερισεν Theodoret. ii, 1262, sed alibi sæpe ut Vat. ὁ ὕψισ.] ∧ ὁ Cyr. Al. iii, 762, sed habet sæpe alibi. *excelsus* Psalteria quinque Latina. Breviarium Mozarabic. Lat. Hilar. Rufin. Sedul. Scot. Auctor Latinus de Vocatione Gentium. et sic bis, sed *Altissimus* sæpe, Hier. ὁ ὕψ. ἔθνη] εθνη ο υψ. 192, 200. sic Orig. iii, 503, sed alibi ut Vat. sic etiam Eus. in Psalmos pag. 397, sed alibi ut Vat. ἔθνη] *nationes gentium* Psalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. + *omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς] ους VII, XI, XIII, 19, 28, 30, 66, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 129, 134, 162, 166, 170, 179, 180, 194, 197. Cyr. Al. ii, 236. et sic Theodoret. ii, 404, sed ὡς alibi sæpe. ους cum ως suprascript. a prima manu 190. καὶ ὡς Orig. iv, 262, sed alibi ut Vat. ὡς in charact. minore Alex. *et* Sedul. Scot. Arab. 1. 3. διέσπειρ.] δὲ ἔσπειρ. Clem. Rom. Ep. i, pag. 165. sic Cyr. Al. ii, 646, sed alibi sæpe ut Vat. υἱοὺς] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀδὰμ] Ἐδὼμ Cyr. Al. iii, 531, sed alibi sæpe ut Vat. ἔστησεν] εστησαν 134. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐθνῶν] λαω (sic, forte ν finale evanuit) margo prima manu VII. ἀριθμὸν] αριθμων 124, 165, 167, 169, 192, 202, 208, 222. ἀριθμοὺς Just. Mart. 416. Georg. ∧ Psalter. unum Latinum. Ἀγγέλων Θεοῦ] his virgula transfixis, suprascripsit υιων Ισραηλ alia manus, 106. υιων Ισραηλ margo alia manu VII. υἱῶν Ἰσραὴλ (sed affirmat quod Ἀγγέλων Θεοῦ scriptum a τοῖς ὁ fuerit) Just. Mart. l. c. υἱῶν Ἰσραὴλ (sed, quanquam hanc lectionem semel vocet meliorem, et affirmet eam in exemplaribus nonnullis obtinuisse, habet sæpe Ἀγγέλων Θεοῦ) Orig. iii, 503. *filiorum Dei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεοῦ] αὐτοῦ Basil. in Cat. Nic. ad l. sic in uno l. sed *Dei* alibi, Hilar. ∧ Clem. Rom. l. c.

IX. Καὶ 1°] ∧ Clem. Rom. Ep. i, 165. Breviar. Mozarabic. Lat. Iren. Intp. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγενήθη] ἐγένετο Philo i, 241, 338. μερὶς] ἡ μερὶς in allus. Clem. Al. 832. μερος Eus. in Psalmos, 596, sed μερὶς sæpe alibi. *in partem* Georg. μερ.

10. Αὐτάρκησεν αὐτὸν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐν δίψει καύματος ἐν γῇ ἀνύδρῳ· ἐκύκλωσεν αὐτὸν καὶ ἐπαί-
11. δευσεν αὐτὸν, καὶ διεφύλαξεν αὐτὸν, ὡς κόρην ὀφθαλμȣ̃. Ὡς ἀετὸς σκεπάσαι νοσσιὰν αὐτȣ̃,
καὶ ἐπὶ τοῖς νοσσοῖς αὐτȣ̃ ἐπεπόθησε· διεὶς τὰς πτέρυγας αὐτȣ̃ ἐδέξατο αὐτȣ̀ς, καὶ ἀνέλαβεν
12. αὐτȣ̀ς ἐπὶ τῶν μεταφρένων αὐτȣ̃. Κύριος μόνος ἦγεν αὐτȣ̀ς, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν θεὸς ἀλλότριος.
13. Ἀνεβίβασεν αὐτοὺς ἐπὶ τὴν ἰσχὺν τῆς γῆς· ἐψώμισεν αὐτȣ̀ς γεννήματα ἀγρῶν· ἐθήλασαν μέλι
14. ἐκ πέτρας, καὶ ἔλαιον ἐκ ϛερεᾶς πέτρας. Βȣ́τυρον βοῶν καὶ γάλα προβάτων, μετὰ ϛέατος ἀρ-
νῶν καὶ κριῶν, υἱῶν ταύρων καὶ τράγων, μετὰ ϛέατος νεφρῶν πυρȣ̃, καὶ αἷμα ϛαφυλῆς ἔπιεν οἶ-

Κυρ. λαὸς αὐτ.] λ. Κυρ. μερ. αὐτ. Cyr. Al. ii, 579. vi, parte prima, 276, ſed alibi ut Vat. *plebs Domini pars ipſius* Pſalterium unum Lat. λαὸς αὐτ.] ∧ 205. Hilar. Sedul. Scot. αὐτȣ̃ 1°] Θυτου (ſic) 165. ∧ Theodoret. i, 621, ſed habet ibi in duobus Codd. et alibi in textu edito ſæpe. ∧ Pſalterium unum Lat. *tuus*, ſed forte *ejus*, Copt. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Philo i, 338, ſed habet alibi. σχοίνισμα] σχοινίσματα Cyr. Al. ii, 755, ſed alibi ſæpe ut Vat. *pars* Slav. Oſtrog. *et ſors* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 3. κληρονομίας] κληροδοτιας 200. αὐτȣ̃ 2°] ∧ Pſalterium unum Lat. ∧ Hilar. in uno l. ſed habet alibi. Ἰσραήλ] Ιακωβ 101. ∧ 77. deleta eſt hæc vox VII.

X. Αὐτάρκ. αὐτ.] *et* præmittit Arab. 1. *curam ejus habuit* Copt. αὐτὸν 1°] αυτους 19, 44, 69, 81, 108, 118, 151, 169, 170, 175, 178, 180, 192, 195. τὸν λαὸν ex accommodatione Clem. Al. 131. τῇ ἐρήμῳ] γη ερημω 193. ſic, ſed γῇ in charact. minore, Alex. *terra deſerta* Pſalteria tria Latt. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Lat. + *in terra* (ſic) Georg. ἐν δίψ. καύμ.] *ſitim caloribus* (ſic) Pſalterium unum Lat. *in ſiti et æſtu* Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *calore et ſiti* et hic diſtinguit, Arab. 3. *et valuit in ſiti æſtûs* Arab. 1. ἐν γῇ ἀνύδρῳ] *et ſiticuloſitatis* Arab. 1. ∧ Slav. Oſtrog. γῇ] ∧ VII, X, XI, XIII, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 220, 221, 222, 223. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. et Latinum e regione ejus ap. Blanchinium. Clem. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. Pſalteria quinque Latina. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἀνύδρῳ] *inaquoſis* Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. articulum fœmininum præmittit Georg. *locis aridis* Copt. non diſtinguunt hic, ſed cum ſqq. connectunt hæc, Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκύκλ. αὐτ.] ∧ Arab. 1. ἐκύκλωσεν] αυταρκησεν 166. αὐτὸν 2°] αυτους 178. Georg. καὶ ἐπαίδ.] ∧ καὶ Arab. 3. αὐτὸν 3°] αυτους 178. Georg. ∧ 66. Pſalterium Latinum unum. διεφύλ.] εφυλ. 30, 194, 197. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. αὐτὸν 4°] αυτους 178. Georg. ∧ Clem. Al. l. c. ὀφθαλμȣ̃] + αυτου 205.

XI. Ὡς] ως ει (ſic) 54. αντι ſupraſcript. VII. ος 169. *et ut* Arab. 1. σκεπάσαι] σκεπασει XIII, 44, 74, 76, 106, 128, 134. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. σπεπαση 169. σειη (ut σκεπασειη leg.) margo 190. *in obtegendo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] εαυτȣ XIII, 44, 59, 65, 66, 67, 69, 75, 80, 81, 99, 100, 102, 108, 124, 145, 146, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 208. Compl. Theodoret. i, 1258. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 381. iii, 867. v, 579, ſed alibi ut Vat. Pſalter. Latinum unum. εαυτω 202. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 3°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent Cyr. Al. i, parte ſecunda, 415, ſed habet alibi. ἐπὶ τοῖς ν. αὐτ. ἐπεπ.] *tegit pullos ſuos* Arab. 1. καὶ ἐπὶ τοῖς νοσσ. αὐτ. ἐπεπόθ.] ∧ Cyr. Al. iii, 867. v, 579, ſed habet alibi. ἐπὶ] *in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς νοσσ.] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νοσσοῖς] νεοττοις 81. νεοσσοις cum Codd. Græcis Uncialibus duobus, ac cum aliis in charactere ligato ſexaginta et duobus. Compl. Ald. Cat. Nic. Clem. Al. 131. Cyr. Al. i, parte prima, 381. νοσσιοις Pſalterium Græc. ap. Blanchinium. αὐτȣ̃ 2°] εαυτου 169. ἐπεπόθησε] επιφερομενος margo X. *volitans* Verſio Lat. e regione textûs Græci, 65. *quos diligit confidet* Pſalterium unum Lat. *amavit* Copt. ἐπεπότησε in charact. minore Alex. non exprimit, ut videtur, Arab. 3. διεὶς] διϊσας X. απλωσας margo 128. *et expandit* Ambr. *expandit* Pſalteria tria Latt. *extendit* Pſalterium unum Lat. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 3. *explicabat* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſic* præmittit Petr. Chryſolor. *et ſuſtulit illos* Arab. 1. τὰς πτέρυγ. αὐτȣ̃] *alis ſuis* Arab. 1. *alas ſuper illos* Arab. 3. ἐδέξατο] *et* præmittunt Pſalteria ſex Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et congregat* Arab. 3. αὐτȣ̀ς 1°] ∧ 69. ∧ in uno l. ſed habet in alio, Hier. ἀνέλαβεν] *portat* Arab. 3. *capiens ferebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̀ς 2°] ∧ in duobus ll. Hier. *illum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν μεταφρ.] *collo* Arab. 3. αὐτȣ̃ ult.] αυτων 72, 167, 193. αυτων, ſed ſuper ων eſt ου ſupraſcript. (ſic) VII.

XII. Κύριος] *Deus* Pſalterium unum Lat. *et* præmittit Arab. 1. μόνος] ∧ Arab. 1. ἦγεν] ἤγαγεν Cyr. Al. v, 669, ſed alibi ut Vat. *eduxit* Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *deducebat* Breviar. Mozarabic. Lat. Fulgent. αὐτοὺς] ∧ Breviar. Latinum Mozarabic. οὐκ] και ουκ VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 173, 175, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Clem. Al. 131. Baſil. Ep. viii, pag. 83. Cyr. Al. v, 648, 669. Pſalteria ſex Latina. Breviar. Mozarabic. Latinum. Fulgent. Arab. 1. 3. Slav. *et nullus* Georg. ἦν] *eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτους (ſic) 58. αὐτοῦ in charact. minore Alex. Θεὸς] ∧ 54.

XIII. Ἀνεβίβ.] ανεβιβασαν mendoſe 190. *et* præmittunt Arab. 1. 3. αὐτȣ̀ς 1°] ∧ Philo, ex accommodatione, i, 204. ∧ Breviar. Mozarabic. Latinum. αὐτȣ̀ς 1°—αὐτȣ̀ς 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 173. ἐπὶ] exprimunt εἰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν ἰσχ.] *in virtute* Pſalteria tria Latt. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *in fortitudine* Pſalteria duo Latt. *in fortitudines* Breviar. Mozarabic. Lat. ἐψώμισ.] *et* præmittunt Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, apud Blanchinium. Arab. 1. 3. Georg. *ſatiavit* Pſalterium unum Lat. αὐτοὺς 2°] αυτοις 58. αυτους, ſed ſuper ους eſt οι ſupraſcript. (ſic) VII. γενν. ἀγρ. ἐθήλ.] ∧ 59. γεννήμ.] γενημ. VII, X, XIII, 32, 44, 65, 75, 124, 130, 131, 151, 152, 154, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 206, 208. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. *fructibus* Pſalterium unum Lat. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *naſcentiis* (ſic) Pſalteria duo Latt. *ex naſcentia* (ſic) Pſalterium unum Lat. exprimunt γεννήμασιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγρῶν] *terræ* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἐθήλασαν] ſic, ſed ſuper α ult. eſt ε ſupraſcript. VII. εθηλασε X, 16, 19, 29, 53, 54, 58, 65, 80, 108, 146, 170, 175, 180, 189, 191, 193, 200, 202, 208. Compl. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Armeni Codd. complures. Arm. Ed. εθηλασας 75. *fluxit* Arnob. *et ſugere fecit* Arab. 1. 3. + αυτους 54. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Arnob. Arm. Ed. αυτους eſt ſupraſcript. VII. πέτρ. 1°—πέτρ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 67, 197. ἔλαιον] *produxit illis oleum* Arab. 3. ϛερεᾶς] ∧ Arab. 3.

XIV. Βȣ́τυρ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. βοῶν] εκ β. 18, 64, 128. ∧ 72. καὶ γάλα] ∧ καὶ Georg. μετὰ ϛέατ. 1°] *adipem* Pſalter. unum Lat. ϛέατ. 1°—ϛέατ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 154. καὶ κρ.] ∧ καὶ 59, 101. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] ∧ 165. Pſalter. unum Lat. *et filios* Arab. 3. *et filiorum* Arab. 1. καὶ τράγ.] ∧ καὶ 146. νεφρῶν] νεφρου 170. πυροῦ] και πυρου 52, 75. *triticum* Pſalteria tria Latina. *frumentum* Breviar. Mozarabic. Latinum. καὶ ult.] ∧ Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Pſalteria quatuor Latina. αἷμα] αιματος 67, 206. *ex ſanguine* Pſalteria quatuor Latina. *de*

νον. Καὶ ἔφαγεν Ἰακὼβ καὶ ἐνεπλήσθη, καὶ ἀπελάκτισεν ὁ ἠγαπημένος, ἐλιπάνθη, ἐπαχύνθη, 15.
ἐπλατύνθη, καὶ ἐγκατέλιπε τὸν Θεὸν τὸν ποιήσαντα αὐτὸν, καὶ ἀπέστη ἀπὸ Θεοῦ σωτῆρος αὐτοῦ.
Παρώξυνάν με ἐπ᾽ ἀλλοτρίοις· ἐν βδελύγμασιν αὐτῶν παρεπίκρανάν με. Ἔθυσαν δαιμονίοις, 16. 17.
καὶ οὐ Θεῷ· θεοῖς, οἷς οὐκ ᾔδεισαν· καινοὶ καὶ πρόσφατοι ἥκασιν, οὓς οὐκ ᾔδεισαν οἱ πατέρες
αὐτῶν. Θεὸν τὸν γεννήσαντα σε ἐγκατέλιπες, καὶ ἐπελάθου Θεοῦ τοῦ τρέφοντός σε. Καὶ εἶδε 18. 19.
Κύριος, καὶ ἐζήλωσε· καὶ παρωξύνθη δι᾽ ὀργὴν υἱῶν αὐτοῦ καὶ θυγατέρων, Καὶ εἶπεν, ἀποστρέψω 20.
τὸ πρόσωπόν μου ἀπ᾽ αὐτῶν, καὶ δείξω τί ἔσται αὐτοῖς ἐπ᾽ ἐσχάτων ἡμερῶν, ὅτι γενεὰ ἐξεστραμ-

sanguine Arab. 3. ἔπιεν] επιον X, 29, 32, 64, 190. Alex. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. επινον XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 57, 58, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 74, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 152, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 180, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επῖν (sic) 164. *ebibit* Psalter. unum Lat.

XV. Καὶ 1°] ∧ Clem. Rom. Ep. i, 148. Chrys. i, 589. Hilar. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔφαγ.] + καὶ ἔπιεν Clem. Rom. l. c. Hilar. sic in uno l. sed non alibi, Hier. Ἰακ.] ∧ Clem. Rom. l. c. ὁ Ἰακ. Severian. in Auct. PP. i, 221. Ἰσραὴλ Chrys. l. c. sed Ἰακὼβ alibi. καὶ ἐνεπλ.] ∧ Chrys. iii, 304, sed habet alibi. ∧ καὶ Psalter. unum Lat. ἐνεπλήσθη] ενεμπλησθη 167. + και επαχυνθη hic, nec habent mox, 54. Tert. Hilar. in uno l. et sic bis, sed non ubique, Hier. + *et incrassavit* in alio l. Hilar. + hic (sed ἐλιπάνθη habet mox) καὶ ἐλιπάνθη Just. Mart. 175. + hic, nec habet mox, καὶ ἐπλατύνθη καὶ ἐπαχύνθη Clem. Rom. l. c. infert hic, nec habet mox, ἐλιπάνθη, ἐπαχύνθη, ἐπλατύνθη Chrys. i, 159, 589. vi, 445. infert vero καὶ ἐλιπ. καὶ ἐπαχ. καὶ ἐπλ. Idem ii, 304. + hæc ipsa quoque semel, sed non ubique, Hier. + *et roboratus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελάκτ.] απεγαλακτισεν 53, 165. Clem. Rom. l. c. *hallucinatus est et petulans factus est* Arab. 3. ἐλιπάνθη] ∧ Psalter. Græcum ap. Blanchinium. Severian. l. c. Psalteria duo Latina. *et* præmittunt Psalteria duo Latt. Tert. Ambr. Arab. 1. 3. ἐπαχ. ἐπλατ.] επλ. επαχ. 56, 124. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. ἐπαχύνθη] *et* præmittunt Arab. 1. 3. ∧ Severian. l. c. ∧ prorsus in uno l. Hier. ∧ Psalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἐπλατ.] και επλ. 130. Psalteria septem Latina. Psalter. Latinum ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Latinum. Hier. Ambr. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *et* suprascript. prima manu Arm. 1. ∧ 69, 151, 208. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. καὶ ἐγκ.] ∧ καὶ Chrys. vi, 445. Psalter. Latin. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἐγκατ.— σωτῆρ. αὐτοῦ] ἀπέστη ἀπὸ Θεοῦ σωτῆρ. αὐτοῦ, καὶ ἐγκατέλιπεν Θεὸν τὸν ποιήσ. αὐτὸν (sic, in literis Latinis) Psalter. Græcum ap. Blanchinium, et sic Psalter. Latinum e regione textûs Græci ap. eundem. ἐγκατέλιπε] εγκατελειπε VII, 189, 191. Alex. Cat. Nic. *oblitus est* in uno l. sed *abscessit a* in alio, Hier. τὸν Θεὸν] ∧ τὸν VII, X, XI, XIII, 28, 29, 30, 44, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 74, 77, 80, 81, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 124, 128, 130, 131, 134, 145, 146, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 175, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 220. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 248, 542. Chrys. vi, 445. Maxim. i, 381. ∧ τὸν primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. Κύριον Theodoret. i, 738. ii, 1373. Psalteria duo Latina. sic in uno l. Hier. *cum* Ambr. *Dominum Deum* cum articulo interposito Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσαντα] κτισαντα 32. αὐτὸν] αυτων primo, sed ω postea in ο conversa est, 75. ἀπέστη ἀπὸ] μετεστη απο 32. ἐπελάθου Philo i, 248. Ad finem hujusce commatis desinit in hac Oda 220.

XVI. Παρώξ.] *et* præmittit Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 1. με 1°] sic, sed αυτον suprascript. VII. ἐπ᾽ ἀλλοτρ.] επι θεοις αλλοτρ. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Lat. Lucif. Calarit. Hier. *in alienis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν βδελ.] καὶ ἐν βδελ. Compl. Psalter. unum Latinum. Hier. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in abominationibus*, sed forte *abominatione*, Copt. αὐτῶν] ∧ 44. *meis* Psalter. unum Lat. παρεπίκρ.] εξεπικρ. VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. Just. Mart. 390. *exasperaverunt* Psalteria duo Latt. επικραναν 56, 85. πειρασαν margo 85. *et* præmittit Psalter. unum Lat. με ult.] ∧ Hier. bis.

XVII. Ἔθυσ.] *et* præmittunt Breviar. Mozarabic. Lat. Lucif. Calarit. Arab. 1. + *ii* Georg. καὶ οὐ Θεῷ· θεοῖς] ∧ Just. Mart. 390. θεοῖς] *Deos* Psalteria tria Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. *Dii* Psalteria tria Latina. *dæmoniis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἷς] ους 15, 46, 81, 193. ∧ 173. ᾔδεισ. 1°] οιδασι 46. Just. Mart. l. c. ᾔδεισ. 1°—ᾔδεισ. 2°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 53, 151, 154, 167, 208. ∧ eadem in textu, sed ascripsit margini prima manus, 18. + hic οι πατερες αυτων 16. καιν. καὶ πρόσφ. ἥκ. οὓς] *rem novam quam* Arab. 3. καινοὶ] κενοι 29, 59, 67, 72, 74, 102, 106, 134, 189, 196, 205, 206. *nobis subitanei* Psalter. unum Lat. *vani, novi* Arab. 1. + *in præsens* Psalterium unum Lat. καὶ προσφ.] ∧ καὶ VII, 16, 54, 56, 75. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. Psalter. Lat. e regione textûs Græci ap. eundem. Psalteria duo Latina. Arab. 1. ∧ utrumque Psalteria duo Latina. προσφατ.] *legentes* (sic, mendose) Psalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἥκασιν] ηκουσιν 54, 75. + *eis* Psalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *sunt* Arab. 1. *adventi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + προφηται, sed super τ est ν suprascript. (sic) 54. οὓς οὐκ cum sqq.] ∧, ut videtur, 55. ∧ certe 16. οὓς] οις XI, 28, 59, 66, 77, 85, 100, 101, 128, 131, 146, 165, 168, 169, 173, 190, 202. Compl. οις margo 18. οι (sic) 196. ᾔδεισαν] *coluerant* Lucif. Calarit. οἱ πατ.] *reges* Breviar. Mozarabic. Lat. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *vestrûm* Arab. 1.

XVIII. Θεὸν] *Dominum* Psalter. unum Lat. Georg. Arm. 1. *et Deum* Arab. 1. γεννήσ.] ποιησαντα 28, 46, 52, 54, 57, 75, 131, 172. sic in textu, sed γεννησαντα margo, 85. σε 1°] ∧ 166. ἐγκατέλιπες] εγκατελειπες VII, X, 190. Cat. Nic. εγκατελειπας 58. ἐγκαταλέλοιπε habet in allusione Athan. iv, 1055. καὶ ἐπελάθου] καὶ ἀπελάθου Ald. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπελ. Θεοῦ τοῦ τρέφ. σε] Κυρίου τοῦ βοηθοῦ αὐτοῦ οὐκ ἐμνήσθη in allusione Athan. l. c. Θεοῦ] *Dominum* Psalt. unum Lat. *Domini* Lucif. Calarit. τοῦ τρέφ. σε] *creatoris tui* Lucif. Calarit.

XIX. Καὶ 1°] ∧ 55, 71. Psalteria quatuor Latina. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶδε] ιδεν X, 29, 169. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. *hoc vidit* Psalter. unum Lat. Georg. Κύριος] *Deus* Psalter. unum Lat. Breviar. Mozarabic. Lat. + *hoc* Arab. 1. καὶ ἐζήλ.] και παρεζηλ. 44, 71. cum ∼ signat Alex. signum Hexaplare finale subjungit Arab. 1. παρωξύνθη] παρώξυνεν Psalter. Græcum in Latinis literis ap. Blanchinium. υἱῶν] ∧ 202. αὐτοῦ] ∧ 53, 151, 201. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων XIII, 15, 16, 18, 28, 44, 46, 52, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 134, 144, 145, 146, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. γράφεται δὲ καὶ οὕτως, υἱῶν αὐτῶν &c. Procop. in Cat. Nic. ad l. αυτων in textu, sed αυτου margo, 85. καὶ ult.] η 53.

XX. ἀποστρ.] + δη 192. τὸ πρόσωπ.] ∧ τὸ Clem. Al. 139, in Editione, sed habet in Cat. Nic. ad l. αὐτῶν] αυτου 66. δείξω] + αὐτοῖς Theodoret. ii, 1008. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσται] *est* (sic) Georg. αὐτοῖς] ∧ Theodoret. l. c. Psalterium unum Latinum. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ ἐσχ. ἡμερ.] ∧ Arab. 3. ἐσχάτων] εσχατου 32, 66. exprimit ἐσχάτῳ Georg. ἡμερ.] ∧ VII, X, XI, XIII, 16, 18, 19, 28, 29,

ΚΕΦ. XXXII.

21. μένη ἐςίν· υἱοὶ οἷς ἐκ ἔςι πίςις ἐν αὐτοῖς. Αὐτοὶ παρεζήλωσάν με ἐπ' οὐ θεῷ· παρώξυνάν
με ἐν τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν· κἀγὼ παραζηλώσω αὐτοὺς ἐπ' οὐκ ἔθνει· ἐπὶ ἔθνει ἀσυνέτῳ παροργ-
22. γιῶ αὐτές. Ὅτι πῦρ ἐκκέκαυται ἐκ τῦ θυμῦ μου, καυθήσεται ἕως ᾅδου κάτω· καταφάγεται
23. γῆν καὶ τὰ γεννήματα αὐτῆς· φλέξει θεμέλια ὀρέων. Συνάξω εἰς αὐτὲς κακὰ, καὶ τὰ βέλη μυ
24. συμπολεμήσω εἰς αὐτές. Τηκόμενοι λιμῷ καὶ βρώσει ὀρνέων, καὶ ὀπισθότονος ἀνίατος· ὀδόντας

30, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Compl. Ald. Alex. Juſt. Mart. 390. Pſalteria ſeptem Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Tert. Slav. Moſq. των ημερ. 32, 54. Pſalter. Græcum, et Pſalter. Latinum e regione ap. Blanchinium. Theodoret. l. c. Georg. γενεὰ] *natio* Pſalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. ἐξεςρ.] διεςρ. 32, 180. *prava et perverſa* Pſalteria ſex Latina. ἐςίν] *ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] ∧ 80. ∧ in textu, ſed habet margo, 59. *et filii* Arab. 1. *liberi ſunt* Georg. οἷς] *in quibus* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ.] ∧ Tert. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Αὐτοὶ] αὐτοὶ γὰρ Damaſc. ii, 97. ∧ Pſalteria tria Latina. Georg. παρεζ. με ἐπ' οὐ θ.] ∧ 16, 52. παρεζήλ.] *immolaverunt* (ſic) Pſalter. unum Lat. με 1°] + *in idolis ſuis* (licet eadem mox habeat rurſus) Pſalter. unum Lat. + *in idolum* (licet *in idolis ſuis* mox habeat) Pſalter. unum Lat. ἐπ' οὐ] *et non in* Pſalter. unum Lat. *in non* Pſalter. unum Lat. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *his qui non ſunt* in uno l. ſed ut Vat. in alio, Hier. ∧ ἐπ' Pſalter. unum Latinum. θεῷ] θεου 30. θεοις 54, 59, 75. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Conſtt. App. 314. Athan. ii, 157. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Orig. i, 446, ſed θεῦ iii, 179, et tamen alibi ut Vat. *dii* in uno l. ſed ut Vat. in alio, Hier. *Domino* Pſalter. unum Lat. παρώξ. με ἐν τοῖς εἰδ. αὐτ.] ∧ Orig. i, 280. Chryſ. vi, 338. Euſ. ii, 79. Sed hi omnes habent hæc alibi. παρώξυνάν] παρωργισαν X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 130, 131, 134, 144, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 200, 201, 202, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Conſtt. App. l. c. Juſt. Mart. l. c. Orig. i, 446. iii, 179, et alibi. Chryſ. x, 215. Theodoret. ii, 733, 911, et alibi. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ἐν τοῖς] επι τοις 54. κἀγὼ] ∧ καὶ Clem. Al. 451. Athan. iv, 587. Slav. Oſtrog. *ego autem* in uno l. ſed *et ego* in alio, Ambr. *ego nunc* Georg. αὐτὲς 1°] ὑμᾶς Clem. Al. 451. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſic Chryſ. i, 567, ſed habet αὐτοὺς alibi. *vos* in tribus ll. ſed *eos* in aliis tribus, Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. ἐπ' οὐκ ἔθν.] *et* præmittunt Pſalteria tria Latina. ∧ Tert. *nationes* (ſic) in uno l. ſed ut Vat. alibi, Hier. οὐκ ἔθνει] + *mea* Arab. 3. *non gentibus* Slav. Oſtrog. *populis non populis* in uno l. ſed *quo non populus* in alio, et *populo non populo* in alio quoque, Jacob. Niſib. l. c. ἐπὶ] καὶ præmittit Orig. i, 159, ſed habet alibi ut Vat. *et* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *contra* in uno l. ſed ut Vat. alibi, Hier. ἐπὶ ἔθνει] ∧ 53, 67. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἔθνει ἀσυν.] ἀσυν. ἔθνει Athan. iii, 477, ſed alibi ut Vat. *gentibus ſtultis* Slav. Oſtrog. *populo ſtulto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παροργ. αὐτ.] *incitabor* (ſic) *iram in eos* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. αὐτὲς ult.] ὑμᾶς Clem. Al. l. c. ſic Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat. ὑμᾶς Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed αὐτὲς in Ed. Hal. *vos* in tribus ll. ſed *eos* in tribus aliis, Jacob. Niſib. l. c.

XXII. Ὅτι] ο (ſic) 28. ∧ Hier. πῦρ] articulum præmittit Arab. 3. ἐκ] *ab* Pſalteria ſex Latina. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *in* Breviar. Mozarabic. Lat. *in* habet in uno l. ſed *de* et *ex* alibi, Hier. καυθήσ.] εκκαυθησ. 58. και καυθησ. 54, 59. Juſt. Mart. 390. Pſalteria ſex Latina. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Arab. 1. 3. Georg. ſic in uno l. ſed ut Vat. bis alibi Hier. *et exardeſcit* Breviar. Mozarabic. Lat. κάτω] κατωτατου VII, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Orig. i, 280. Maxim. i, 379. Slav. ſic ex corr. ſecundæ manus 55. κατωτατου margo X. *noviſſimum* in uno l. ſed *deorſum* bis alibi, Hier. ∧ Juſt. Mart. l. c. καταφάγ.] και καταφαγ. Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. Arab. 1. 3. γῆν, καὶ] την γῆν, καὶ Juſt. Mart. l. c. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. *terra* Pſalteria tria Latina. τὰ γεννήμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεννήμ.] γενημ. VII, X, XIII, 32, 44, 59, 65, 75, 130, 131, 151, 152, 154, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 175, 189, 190, 191, 194, 195, 196, 197, 208, 224. Ald. Alex. Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. Maxim. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεννήμ. αὐτῆς, φλέξει θεμ.] θεμελια αυτης φλεξει, θεμ. 72, 102. αὐτῆς] *agrorum* Pſalteria tria Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. φλέξει] *et* præmittunt Pſalteria duo Latina. *et inflammant* Breviar. Mozarabic. Lat. θεμέλια] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Συνάξω] συναψω 58. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. εἰς αὐτοὺς 1°] επ' αυτους 32. Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. Slav. Oſtrog. Georg. *in eis* Pſalter. unum Lat. *in illis* Pſalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *in ipſis* Pſalteria tria Latina. κακὰ] ∧ (ſic) 205. τὰ βέλη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ∧ Pſalter. unum Latinum. συμπ. εἰς αὐτ.] *conſument eos* Pſalter. unum Lat. συμπολεμ.] συντελεσω VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Pſalter. Græcum in literis Latinis et Pſalter. Latinum e regione ejuſdem, ap. Blanchinium. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Maxim. l. c. Copt. forte. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντελεσει 54. συντελέσει in alluſione habet Clem. Al. 138. συντελέσω videtur legiſſe Procopius, e Commentario in Cat. Nic. ad l. *conſummabo* Pſalteria octo Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Hier. εἰς αὐτ. 2°] επ' αυτ. 72. ∧ (ſic) 19, 54, 134, 154, 165. *in eis* Pſalteria quinque Latina. Breviar. Mozarabic. Lat.

XXIV. Τηκομ.] οικομενοι, ſed ο ad initium eſt reſcriptum ab alia manu, 167. τηκομενους 55. *tabeſcent* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Pſalter. aliud unum Lat. *tabeſcunt ii* Georg. *diſſolventur* Arab. 3. λιμῷ] λοιμω 75. *a facie mea* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. καὶ βρ.] ∧ καὶ Pſalteria duo Latina. βρώσει ὀρν.] διψει 72. *eſca erunt avium* Pſalteria quatuor Latina. *eſca avium erunt* Breviar. Mozarabic. Lat. *erunt eſca avium* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *erunt eſca avibus* Arab. 3. καὶ ὀπισθ. ἀνίατ.] ∧ καὶ Pſalteria tria Latina. *quæ non ſatiantur* (ſic) Arab. 3. ὀπισθότ.] *funis*, vel *funicatio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit κύρτωμα Slav. Oſtrog. ὀπισθότονος ἀνίατος] οπισθοτονω ανιατω 52, 166, 191. *extenſione nervorum inſanabili* Pſalter. unum Latinum. *languebunt inſanabiles* (ſic) Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. + *eis* Breviar. Mozarabic. Lat. ὀδόντας] οδοντος 59. *et dentes* Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπαποςελῶ] εξαποςελω 32, 66, 166. ſic in textu, ſed επαποςελω margo, X. επαποςελλω 165, 167, 203. αποςελω VII, 56. Theodoret. ii, 635. Incertus in Cat. Nic. ad l. Pſalter. unum Latinum. ἀποςέλλω Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. *dominari faciam* Arab. 1. εἰς αὐτ.] επ' αυτους 32, 72, 74, 106, 130, 134. ſic margo 85. *in iis* Pſalteria duo Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. μετὰ θυμῷ συρόντ.] *una cum veneno ſerpentum, locuſtas quæ repunt*

θηρίων ἐπαποςελῶ εἰς αὐτὲς μετὰ θυμε̃ συρόντων ἐπὶ γῆν. Ἔξωθεν ἀτεκνώσει αὐτὲς μάχαιρα, 25.
καὶ ἐκ τῶν ταμιείων, φόβος· νεανίσκος σὺν παρθένῳ, θηλάζων μετὰ καθεςηκότος πρεσβύτου.
Εἶπα, διασπερῶ αὐτὲς, παύσω δὲ ἐξ ἀνθρώπων τὸ μνημόσυνον αὐτῶν. Εἰ μὴ δι' ὀργὴν ἐχθρῶν, 26. 27.
ἵνα μὴ μακροχρονίσωσι, ἵνα μὴ συνεπιθῶνται οἱ ὑπεναντίοι· μὴ εἴπωσιν, ἡ χεὶρ ἡμῶν ἡ ὑψηλὴ,
καὶ ὐχὶ Κύριος ἐποίησε ταῦτα πάντα. Ἔθνος ἀπολωλεκὸς βουλήν ἐςι, καὶ οὐκ ἔςιν ἐν αὐτοῖς 28.
ἐπιςήμη. Οὐκ ἐφρόνησαν συνιέναι· ταῦτα καταδεξάσθωσαν εἰς τὸν ἐπιόντα χρόνον. Πῶς 29. 30.
διώξεται εἷς χιλίους, καὶ δύο μετακινήσουσι μυριάδας, εἰ μὴ ὁ Θεὸς ἀπέδοτο αὐτὲς, καὶ Κύριος

Arab. 1. συρόντων] συροντος 75. συροντο (sic) Psalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. *trahentes* Psalter. unum Lat. *trahere illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ γῆν] επι γης VII, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 56, 57, 58, 59, 64, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 102, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 151, 152, 163, 164, 166, 167, 168, 170, 173, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 194, 195, 203, 205, 206. Cat. Nic. Psalter. Græc. ap. Blanchinium. επι της γης 19, 44, 46, 52, 53, 54, 65, 66, 101, 106, 134, 145, 146, 162, 165, 169, 172, 175, 178, 193, 200, 202, 208. Compl. Ald. Alex. Clem. Al. 138. γης tantum 154. *a terra* Psalterium unum Lat. *in terra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Ἔξωθ.] + αυτους (sic) 65. *et cum foras prodierint tunc extra* Arab. 1. ἀτεχνώσ.] *interficiam* Psalterium unum Lat. αὐτὲς] ^ 58. μάχαιρα] μαχαι 75. *gladio* Psalterium unum Lat. articulum præmittit Arab. 1. καὶ] ^ Psalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Georg. ἐκ τῶν ταμ. φόβ.] *in cæde eorum timor in conclavibus* Arab. 1. ἐκ] *in* Psalteria tria Latt. τῶν ταμιείων] των ταμειων XIII, 124, 224. Theodoret. ii, 635. των ταμιων 75. Psalter. Græcum in Latinis literis ap. Blanchinium. + αυτων 53, 59, 75, 99, 102, 103, 106, 164, 166, 169, 175. Psalteria duo Latina. Slav. + αυτης in textu, sed αυτων margo, 190. φόβος] φονος Clem. Al. 138. νεανίσκος] νεανισκον 75. Psalter. unum Latinum. νεανισκω 58, 206. νεανισκους 191. *juvenes* Psalter. unum Lat. *et peribit juvenis* Arab. 1. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν παρθ.] συν παρθενων 66. *cum virginis* (sic, legend. sive *virgine*, sive potius *virginibus*) Psalter. unum Lat. *et virgo* Arab. 1. Georg. θηλάζ.] *lactantem* Psalter. unum Lat. *et* præmittunt Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θηλάζ. μετὰ] in his verbis desinit 152. πρεσβύτου] πρεσβυτερου VII, X, 29, 54, 55, 56, 66, 72, 83. Ald. Alex. Psalt. Græcum in literis Latinis et Psalter. Lat. e regione ejusdem, ap. Blanchinium. Psalter. unum Latinum. Theodoret. ii, 648. *puero* præmittit (sic) Slav. Ostrog.

XXVI. Εἶπα] ειπον XIII, 16, 32, 46, 53, 54, 57, 59, 65, 69, 73, 74, 75, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 102, 106, 124, 131, 134, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 173, 175, 190, 191, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 203, 205, 208, 224. Compl. Cat. Nic. Theodoret. ii, 1253. *dixit Dominus* Psalter. unum Lat. *quia dixi* Arab. 1. 3. *et dixi* Georg. διασπερῶ] *perdam* Psalter. unum Lat. παύσω] και παυσω 193. Georg. καταπαυσω VII, X, 28, 29, 46, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 85, 130, 131. Ald. Alex. Slav. Ostrog. δὲ] δε, sed cum η super ε suprascripta, VII. δη 15, 18, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 57, 64, 72, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 124, 128, 131, 145, 162, 163, 178, 179, 180, 224. Compl. Theodoret. (in uno Cod.) l. c. ^ Psalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ἀνθρώπ.] *ex omnibus* Breviar. Mozarabic. Lat.

XXVII. Εἰ μὴ] exprimit πλὴν Slav. Mosq. *et* præmittit Arab. 1. ὀργὴν] + αυτων 30. ἐχθρ.] + *tuorum* Breviar. Mozarabic. Lat. ἵνα μὴ 1°—ἵνα μὴ 2°] ^ priora cum voce quæ his interjacet 106. μακροχρονίσωσι] μακροχρονιουσιν Psalter. Græc. in literis Latinis ap. Blanchinium. + *super terram* Psalteria quatuor Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. + *super terra* Psalter. unum Lat. ἵνα 2°] και ινα VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 154, 163, 164, 165, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. unum Lat. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα μὴ 2°] *nec* Psalter. unum Lat. μὴ 3°] ^ 53. Psalter. unum Lat. συνεπιθ.] *exaltentur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπεναντ.] + *eorum* Psalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. μὴ 4°] + ποτε 58. Psalter. Græc. ap. Blanchinium. μὴ δὲ Ald. *nec* Psalter. unum Lat. *et non* Psalter unum Lat. Georg. *et* Psalteria sex Latina. Psalter. Latin. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Lat. εἴπωσιν] ειποιεν 66, 71, 168, 169, 200, 201. ειποισαν XIII, 65, 67, 69, 80, 81, 99, 100, 101, 102, 106, 124, 129, 145, 146, 151, 163, 164, 170, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 195, 196, 205, 206, 224. Compl. ειπησαν (οι et η similiter sonant ap. Græcos recentes) 44, 53, 82, 165, 167, 208. ειπαισαν 166, 203. ἡ χεὶρ] *quod manus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ χ. ἡμ. ἡ ὑψ.] *erat manus tua alta super eos* (sic) Georg. ἡμῶν] υμων 99. Ald. ἡ ὑψ.] ^ ἡ X, XI, 18, 29, 44, 56, 65, 72, 101, 146, 202. Compl. Ald. Alex. Psalter. Græc. ap. Blanchinium. καὶ οὐχὶ] ^ καὶ Georg. Κύρ.] *Deus* Psalter. duo Latina. Psalter. Latin. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Lat. ταῦτα π.] π. ταυτα VII, 29, 32, 54. ^ πάντα 55, 81.

XXVIII. Ἔθνος] οτι εθν. VII, X, XI, XIII, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græc. cum Versione Latina e regione, ap. Blanchinium. Psalteria novem Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hæc* Georg. ἀπολωλ. βουλ.] απολωλ. βυλη 75, 167. απολωλ. βολην (sic) 173. *perdito consilio* Psalter. unum Lat. *perditi consilii* Breviar. Mozarabic. Lat. *qui perdiderunt consilium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ^ XI. ἐν αὐτοῖς] εν αυτω 59. επ' αυτοις 151. ^ ἐν 44. ἐπιςήμη] συνεσις 32. sic margo alia manu 106.

XXIX. Οὐκ ἐφρ. συν. ταῦτα] ^ 44, 124. οὐκ] *et non* Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφρόνησ.] εφροντισ. 44. ευφρονησ. 173. συνιέναι· ταῦτα] συνιεναι ταυτα cum plena distinctione subjuncta XIII, 18, 74, 130, 131, 224: Arab. 1. 3. *hæc intelligere* cum distinctione plena subjuncta Georg. ταῦτα] τ. παντα 19, 44, 53, 58, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 75, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 129, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 205, 206, 208, 224. Compl. Slav. Georg. παντα suprascript. 59. καταδεξάσθωσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. *nunc* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *persequuntur* (sic) Psalter. unum Lat. *percipient* Psalteria quinque Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *preciperent* (sic, nisi forte legend. *percipient*) Psalter. unum Lat. εἰς τὸν ἐπ. χρόν.] *id quod adfert tempus* Arab. 1. + *est* Psalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Πῶς] *quemadmodum* Breviar. Mozarabic. Lat. διώξετ.] *persequitur* Psalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *persequebatur* Psalteria duo Latt. εἷς] articulum præmittit Georg. δύο] articulum præmittit Georg. μετακινήσ.] μετακινησωσι 75, 173. εἰ μὴ] και ει μη Psalter. Græcum ap. Blanchinium. εἰ μὴ ὅτι Chrys. vi, 528. ὁ Θεὸς] *Dominus* Psalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. ὁ Θ. ἀπέδ. αὐτ. καὶ Κύρ. παρέδωκ. αὐτ.] Κύρ. παρέδωκ. αὐτ. καὶ ὁ Θ. παρέδοτο αὐτ. Chrys. l. c. Psalterium Latin. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. ἀπέδοτο] παρεδοτο 75. αὐτοὺς 1°] αυτοις (sic) 19. Psalter. Latin. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. αὐτὲς 1°—αὐτὲς 2°] ^ in textu postrem. et quæ his interjacent, sed habet margo prima manu, 169. ^ eadem Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυρ. X, XI, XIII, 16, 18, 28, 32, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 73, 74, 75, 77,

ΚΕΦ. XXXII.

31. παρέδωκεν αὐτὀς; Ὅτι οὐκ εἰσὶν ὡς ὁ Θεὸς ἡμῶν οἱ θεοὶ αὐτῶν· οἱ δὲ ἐχθροὶ ἡμῶν ἀνόητοι.
32. Ἐκ γὰρ ἀμπέλου Σοδόμων ἡ ἄμπελος αὐτῶν, καὶ ἡ κληματὶς αὐτῶν ἐκ Γομόῤῥας· ςαφυλὴ αὐ-
33. τῶν ςαφυλὴ χολῆς, βότρυς πικρίας αὐτοῖς. Θυμὸς δρακόντων ὁ οἶνος αὐτῶν, καὶ θυμὸς ἀσπί-
34. 35. δων ἀνίατος. Οὐκ ἰδοὺ ταῦτα συνῆκται παρ' ἐμοὶ, καὶ ἐσφράγιςαι ἐν τοῖς θησαυροῖς μου; Ἐν
ἡμέρᾳ ἐκδικήσεως ἀνταποδώσω ὅταν σφαλῇ ὁ ποὺς αὐτῶν, ὅτι ἐγγὺς ἡμέρα ἀπωλείας αὐτοῖς, καὶ
36. πάρεςιν ἕτοιμα ὑμῖν. Ὅτι κρινεῖ Κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τοῖς δούλοις αὐτοῦ παρακλη-
θήσεται· εἶδε γὰρ παραλελυμένους αὐτοὺς καὶ ἐκλελοιπότας ἐν ἐπαγωγῇ καὶ παρειμένους.

80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 167, 168, 170, 172, 173, 175, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græcum ap. Blanchinium. Armeni Codd. aliqui. ο Κυρ. margo prima manu 169. ο Θεος 46, 52, 166. Psalteria quatuor Latt. ‸ Breviar. Mozarabic. Lat. παρέδωκ. αὐτ.] ‸ in textu, sed habet margo prima manu, Arm. 1.

XXXI. Ὅτι οὐκ] ου γαρ XIII, 16, 28, 30, 46, 53, 57, 66, 69, 73, 75, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 129, 130, 131, 144, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Cat. Nic. Slav. που γαρ, sed π est in rubro charactere, 67. ‸ ὅτι 58. ὡς ὁ Θ. ἡμ. οἱ θεοὶ αὐτ.] οι θεοι αυτ. ως ο Θ. ημ. XIII, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 57, 58, 66, 67, 69, 72, 73, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 124, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Cat. Nic. Psalter. unum Lat. Arab. 3. Slav. Mosq. sic in textu, sed margo ut Vat. 85. ο Θεος ημ. ως οι θεοι αυτ. X, 15, 18, 19, 29, 56, 64, 71, 83, 108, 118, 128. Psalter. Græcum, cum Versione Lat. e regione, ap. Blanchinium. Psalteria quinque Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *idola eorum ut Deus nostrum* Georg. ὁ Θεὸς ὑμῶν ὡς οἱ θεοὶ αὐτῶν Ald. ὁ Θεὸς] *Dominus Deus* Psalter. unum Lat. ‸ ὁ Slav. Ostrog. Georg. οἱ θεοὶ] ‸ οἱ Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ δὲ ἐχθρ.] ουδε οι εχθρ. 191. ‸ δὲ Cyr. Al. iii, 775. iv, 26. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] *Domini* Psalter. unum Lat. ἀνόητ.] + *erunt* Georg.

XXXII. Ἐκ γὰρ ἀμ. Σοδ. ἡ ἄμπ. αὐτ.] ἡ ἄμπ. αὐτ. ἐκ Σοδ. Athan. ii, 173. ἡ γὰρ ἄμπ. αὐτ. ἐκ Σοδ. Cyr. Hierosf. 181. ‸ γὰρ Psalter. duo Latina. Ambr. Rufin. et Latini duo alii. ἀμπέλου] sic, sed super ου est ων suprascriptum prima manu, 190. αμπελων 18, 19, 54, 66, 67, 80, 81, 82, 99, 101, 128, 146, 151, 154, 189, 195, 196, 197, 200, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Rufin. Slav. Mosq. *ligno* Arab. 1. Σοδόμων] *Sodoma* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisibenus in Sermonibus Armeno-Latinis. + *erunt* Georg. ἡ ἄμπελ.] *lignum* cum articulo Arab. 1. *vinum* Ambr. et unus alius Latinus. ‸ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisib. l. c. καὶ ἡ κλημ. αὐτ.] *ex vite* in uno l. sed in alio fere ut Vat. Jacob. Nisib. l. c. ἡ κλημ.] *palmites* Psalter. unum Lat. *sarmenta* Psalter. unum Lat. ‸ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisib. l. c. ἐκ Γομ.] ‸ ἐκ Ambr. Γομόῤῥας] Γομορας 144, 208. Slav. Ostrog. Georg. *Gomorris* Rufin. et sic in uno l. sed *Gomorra* in alio, Hier. *Gomor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Nisib. l. c. ςαφυλὴ 1°] η ςαφυλη X, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 154, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græc. ap. Blanchinium. Philo i, 684. Orig. iii, 193. Athan. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 578. Theodoret. ii, 416. η ςαφυλις 46. ο ςαφι mendose 167. *et* præmittit Arab. 1. βότρυς] *et* præmittunt Psalteria quinque Latt. Scriptor unus Latinus. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et botrus eorum botrus* Vigil. Tapf. *uva* Scriptor Latinus unus. πικρίας] *amaritudo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *amaritudine* in uno l. sed *amaritudinis* in alio, sed + *fellis* in utroque, Jacob. Nisib. ubi supra. αὐτοῖς] sic, sed super οις est ων suprascript. ab alia manu, 55. αυτων XIII, 15, 16, 44, 53, 58, 64, 65, 66, 67, 69, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Theodoret. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illius* Psalter. unum Lat. *in eis* Psalterium unum Lat. *in idipsis* (sic) Psalteria duo Latt. *in illis* Psalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. ‸ Athan. ii, 173, sed habet ὁ οἶνος αὐτοῖς in allusione ii, 83. ‸ Scriptores Latini duo.

XXXIII. Θυμὸς δρακ.] ‸ Athan. in allusione ii, 173. *fel drac.* Psalteria duo Latt. *venenum aspidum* Copt. Arab. 3. *et* præmittunt Latinus Scriptor unus. Arab. 1. καὶ θυμ. ἀσπ.] ‸ καὶ Athan. l. c. Scriptor Latinus unus. ‸ omnia Scriptor Latinus unus. ἀσπίδων] *aspidis* Psalter. unum Lat. sic in uno l. sed *aspidum* bis alibi, Hier. *draconum* Copt. Arab. 3. ἀνίατος] ανοητος 81.

XXXIV. Οὐκ] ‸ 29. Georg. *non igitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ] *ecce ecce* Georg. ‸ Versio Latina e regione textûs Græci in Psalterio Cod. 65. Psalteria sex Latt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] παντα ταυτα 32. ταυτα παντα XIII, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 124, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206. Compl. Cat. Nic. Theodoret. i, 700. Versio Latina e regione textûs Græci in Psalterio Cod. 65. Psalteria duo Latt. Slav. Mosq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hoc omne* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. παρ' ἐμοὶ] *illis* (sic) Arab. 3. ἐσφράγ.] + *apud me* Psalter. unum Lat. τοῖς θησαύρ.] *thesauro* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. Ἐν ἡμ.] sic, sed inter has voces αν suprascripsit recens manus, 166. ἀνταποδώσω] ανταποδωσει XIII, 167. ‸ Philo i, 108. + *illis* Psalterium Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Arab. 1. + *iis ea* Arab. 3. ὅταν] εν καιρω præmittunt VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 85, 99, 100, 101, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 170, 173, 175, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 224. Compl. Ald. Alex. Psalter. Græcum, cum Versione Latina e regione, ap. Blanchinium. Theodoret. i, 700. Psalteria octo Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 3. Slav. εν καιρω ευθετω præmittit 169. καὶ ἐν καιρῷ præmittunt Hippolyt. 28. Arab. 1. *in tempore in quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφαλῇ ὁ πούς] exprimit hæc in num. plurali Georg. ἡμέρα 2°] η ημ. 18, 53, 57, 65, 66, 67, 69, 72, 81, 82, 99, 101, 102, 108, 128, 129, 145, 146, 151, 154, 164, 165, 166, 167, 169, 170, 172, 173, 175, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 203, 205, 206, 208, 224. Ald. Georg. ἀπωλείας] της απ. 67, 75, 206. επαπολειας (sic) 208. αὐτοῖς] αυτων VII, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 73, 74, 75, 76, 77, 81, 82, 85, 99, 101, 102, 106, 108, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 180, 192, 193, 195, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalterium Græc. et Versio Lat. e regione ap. Blanchinium. Psalteria septem Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ‸ 146. πάρες. ἕτοιμα] *erunt* Psalterium unum Lat. *hæc sunt parata* Psalteria tria Latina. *adsunt quæ paravi* Arab. 1. *adventum paratum adstat* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] *iis* Arab. 3. *super eos* Georg.

XXXVI. κρινεῖ] *judicat* Psalterium Lat. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἐπὶ τοῖς δούλ.] ‸ τοῖς Slav. Ostrog. Georg. *in servis* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶδε] ιδε X, 29, 208. + Κυριος 191. γὰρ] ‸ 191. παραλελυμ.] παρειμενους 32, 54, 75. exprimunt παρειμένους καὶ παραλελυμ. Arm. 1.

Καὶ εἶπε Κύριος, ποῦ εἰσιν οἱ θεοὶ αὐτῶν, ἐφ' οἷς ἐπεποίθεισαν ἐπ' αὐτοῖς; Ὧν τὸ στέαρ τῶν 37. 38.
θυσιῶν αὐτῶν ἠσθίετε, καὶ ἐπίνετε τὸν οἶνον τῶν σπονδῶν αὐτῶν· ἀναστήτωσαν καὶ βοηθησάτω-
σαν ὑμῖν, καὶ γενηθήτωσαν ὑμῖν σκεπασαί. Ἴδετε ἴδετε ὅτι ἐγώ εἰμι, καὶ οὐκ ἔστι θεὸς πλὴν ἐμοῦ· 39.
ἐγὼ ἀποκτέννω, καὶ ζῆν ποιήσω· πατάξω, κἀγὼ ἰάσομαι· καὶ οὐκ ἔστιν ὃς ἐξελεῖται ἐκ τῶν χει-
ρῶν μου. Ὅτι ἀρῶ εἰς τὸν οὐρανὸν τὴν χεῖρά μου, καὶ ὀμοῦμαι τὴν δεξιάν μου, καὶ ἐρῶ, ζῶ ἐγὼ 40.
εἰς τὸν αἰῶνα. Ὅτι παροξυνῶ ὡς ἀστραπὴν τὴν μάχαιράν μου, καὶ ἀνθέξεται κρίματος ἡ χεὶρ 41.

aliique. Arm. Ed. *spoliatos* Copt. *solutos* primo, sed *resolutos* ex corr. Psalterium Lat. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. παραλελ. αὐτ.] αυτ. παρ. X, XI, XIII, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 57, 58, 64, 65, 66, 67, 69, 73, 75, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Psalteria quinque Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Slav. καὶ ἐκλελ. ἐν ἐπαγ. καὶ παρειμ.] habet bis impressa Alex. ἐκλελοιπ.] ουκ εκλελοιπ. (sic) 144. + *et defectos* Psalter. unum Lat. *pignori datos* Copt. *traditos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλελ. ἐν ἐπαγ.] *defecerunt in tempore* (sic) Slav. Ostrog. *deficientes in tempore* (sic) Slav. Mosq. ἐν] ‸ 128. ἐπαγωγῇ] απαγωγη 54, 82, 99, 145, 151, 166, 180, 192. sic margo 85. + και απαγω (sic) cui μενους adjecit recentior manus, Psalter. Græcum ap. Blanchinium. *abductionem* Psalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Psalterium unum Lat. *captivitatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ παρειμ.] + και εκλελοιποτας 19. και παραλελυμενους 32. ‸ καὶ Psalteria duo Latina. ‸ utrumque Psalterium Græcum, cum Versione Latina e regione, ap. Blanchinium. Psalterium unum Lat. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. εἶπε] *dixi* Psalteria duo Latt. + *nunc* Psalteria tria Latina. + *iis* Georg. Κύριος] cum ~ signant Alex. Arab. 1. ‸ Psalteria quinque Latina. ποῦ] *ubi nunc* Psalteria duo Latt. οἱ θεοὶ] *idola* cum articulo Georg. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] σαυτων III. ἑαυτῶν in charact. minore Alex. *vestri* Psalterium unum Lat. *tui Israel* Breviar. Mozarabic. Lat. *vestrûm* Georg. ἐφ' οἷς] *in quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεποίθεισ.] επεποιθησαν XIII, 16, 59, 67, 80, 101, 102, 165, 167, 168, 169, 173, 190, 208, 219. επεπειθησαν 124, 131. ἐπεποίθεσαν (sic) Ald. *confidebatis* Psalter. unum Lat. *confidebas* Breviar. Mozarabic. Lat. *vos confidistis* Georg. ἐπ'] ‸ Slav. Mosq. αὐτοῖς] αυτους 67, 80, 193, 195, 202, 206. Psalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. αυτης (sic, οι et η similiter sonant inter Græcos recentes) 208.

XXXVIII. Ὧν] *qui ederunt* Arab. 3. *qui solebant edere* Arab. 1. τὸ στέαρ] *pinguedines* Copt. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν θυσ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ‸ Psalterium Lat. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Psalteria quinque Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. αὐτ. 1°——αὐτ. 2°] postrema et quæ his interjacent, sunt suprascripta, sed incertum an prima manu, 59. ἠσθίετε] εσθιεται 75. ησθιεται 167, 208. ησθειεται 154. ἐσθίετε Alex. ἐπίνετε] ποινεται (sic) 167. πινετε 208. *bibebant* Arab. 1. *biberunt* Arab. 3. τὸν οἶνον] των οινων 163. *e vino* Arab. 1. ‸ Psalterium Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σπονδ.] *libationis* Psalteria duo Latt. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] υμων 16. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 73. ἀναστήτωσ.] αναστησατωσαν 65, 72, 108. + *nunc* Psalteria quinque Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *nunc* præmittit Georg. *surgentes* Arm. 1. καὶ βοηθησάτωσ.] και βοηθισθιτωσαν (sic) 75. και βοηθητωσαν 66, 166, 173, 202, 208. *nunc* præmittit Psalterium unum Lat. + *iis* Arab. 3. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] ημιν 59, 154. ‸ 67, 75. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent 67, 167. καὶ γεν.] ‸ καὶ 201. γενηθήτωσ.] γενηθη (sic) 205. *faciant* (sic) Psalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ὑμῖν 2°] υμων XIII, 15, 16, 18, 28, 46, 53, 59, 64, 73, 74, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 106, 108, 118, 128, 131, 134, 145, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 189, 191, 192, 195, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημων 151, 224. ‸ (sic) Psalterium Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *iis* Arab. 3. + *ii* Georg.

XXXIX. Ἴδετε ἴδετε] ‸ alterum Cyr. Al. v, parte secunda, 262, sed habet utrumque alibi. ‸ alterum Damasc. ii, 297. ‸ alterum in uno l. sed habet in alio, Fulgent. εἰμι] + Θεος 178, 202. Psalteria quatuor Latina. Fulgent. + *Dominus* Psalter. unum Lat. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 1. + *Dominus* in uno l. sed non in alio, Hilar. + *solus* Psalter. Latinum e regione textûs Græci, in Codice 65. ἔστι] εσται 208. Θεὸς] + ἕτερος Clem. Al. 67, 725. Eus. i, 687. ‸ Psalter. Latinum e regione textûs Græci in Codice 65. Psalter. duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *alius* Psalteria duo Latina. Fulgent. *alius Deus* Psalteria tria Latina. *alius quisquam* Arm. 1. Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latt. ἀποκτέννω] αποκτενω VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 100, 106, 108, 124, 128, 134, 146, 151, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 175, 178, 179, 180, 190, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 208, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. Philo i, 698. Clem. Al. ll. cc. Eus. l. c. Epiph. i, 552. Greg. Nyss. i, 644, 652. Theodoret. ii, 182, 241, 338. sic Orig. iii, 232, sed ἀποκτείνω alibi. sic Basil. i, 127. ii, 113, sed ἀποκτείνω alibi. *occidam* Psalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Psalteria septem Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Tert. Cypr. Jul. Firmic. Ambr. Hier. Fulgent. ζῆν ποιήσω] ζωοποιήσω Greg. Nyss. i, 644, sed alibi bis ut Vat. *vivifico* Georg. Jacob. Nisib. ubi supra. *ego vivifico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατάξω] *ego occidam* Tert. *ego percutiam* Georg. *et ego percutiam* Arab. 1. *et* præmittit in uno l. sed non in alio, Hier. *percutio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κἀγὼ] *ego* Georg. ἰάσομ.] και ιασ. 201. ιασωμαι 75, 208. *sano* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔστιν] ουκ εσται Psalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. *nemo erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς] ους 108. ο 201. Ald. ἐξελεῖται] εξελειτε XIII, 18. *eripiat* Psalter. unum Lat. ‸ 201. τῶν χειρ.] *manu* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] + εξερουμενος (sic) 201.

XL. Ὅτι ἀρῶ] *quia extendam* Copt. *qui tollat* Psalterium unum Lat. τὸν οὐρ.] + ανω Psalter. Græcum ap. Blanchinium. *cælos* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν χεῖρά μου] ‸ 73. τας χειρας μου Psalter. Græcum ap. Blanchinium. *manus meas* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὀμοῦμ. τὴν δ. μου] deleta VII. cum ~ signat Alex. subjicit signum Hexaplare finale Arab. 1. τὴν δεξιάν] τη, et postea deficit, 205. τη δεξια X, XIII, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 57, 59, 64, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 80, 81, 85, 99, 100, 101, 106, 108, 118, 124, 130, 131, 134, 145, 146, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 202, 203, 208, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. ii, 13, 777, 1232, 1298. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Cyr. Al. i, parte secunda, 76, sed alibi ut Vat. τὸν αἰῶνα] *secula* cum articulo Slav. Mosq. et sic sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLI. Ὅτι] ‸ Georg. παροξυνῶ] *exacuo* Vig. Taps. μου 1°] + *et sagittas meas consummabo in eis* Breviar. Mozarabic. Lat. καὶ 1°] suprascript. prima manu Arm. 1. ἀνθέξεται] επιληψεται κρατησει margo 58. ἀνθεξ. κρίμ.] *ut judicium* Psalterium unum Lat. χείρ μου] + καὶ ἐκδικήσω uncis inclusa Alex. + *et vincet baculo manus in ea* (sic) Arab. 1. καὶ ἀποδ. δικ. τοῖς ἐχθρ.] ‸ Vig. Taps. ἀποδώσω] ανταποδωσω VII, X, XIII, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Psalter. Græc. cum Versione Latina e regione, ap. Blanchinium. Maxim. i, 379. Theodoret. ii, 840, 1233. Psalteria septem Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. τοῖς ἐχθρ.] + μου 54, 59, 67, 179. Psalter. Græcum, cum Versione Latina e regione, ap. Blanchinium. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub ⋇ in charact. minore Alex. μου] ‸ VII, 71.

ΚΕΦ. XXXII.

42. μου, καὶ ἀποδώσω δίκην τοῖς ἐχθροῖς, καὶ τοῖς μισȣ̃σί με ἀνταποδώσω. Μεθύσω τὰ βέλη μου
ἀφ' αἵματος, καὶ ἡ μάχαιρά μου φάγεται κρέα ἀφ' αἵματος τραυματιῶν καὶ αἰχμαλωσίας ἀπὸ
43. κεφαλῆς ἀρχόντων ἐχθρῶν. Εὐφράνθητε ȣ̓ρανοὶ ἅμα αὐτῷ, καὶ προσκυνησάτωσαν αὐτῷ πάντες
Ἄγγελοι Θεȣ̃· εὐφράνθητε ἔθνη μετὰ τȣ̃ λαȣ̃ αὐτȣ̃, καὶ ἐνισχυσάτωσαν αὐτῷ πάντες υἱοὶ Θεȣ̃,
ὅτι τὸ αἷμα τῶν υἱῶν αὐτȣ̃ ἐκδικᾶται· καὶ ἐκδικήσει καὶ ἀνταποδώσει δίκην τοῖς ἐχθροῖς, καὶ
44. τοῖς μισȣ̃σιν ἀνταποδώσει· καὶ ἐκκαθαριεῖ Κύριος τὴν γῆν τȣ̃ λαȣ̃ αὐτȣ̃. Καὶ ἔγραψε Μωυ-
σῆς τὴν ᾠδὴν ταύτην ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, καὶ ἐδίδαξεν αὐτὴν τοὺς υἱȣ̀ς Ἰσραήλ· καὶ εἰσῆλθε
Μωυσῆς, καὶ ἐλάλησε πάντας τοὺς λόγους τοῦ νόμου τούτου εἰς τὰ ὦτα τοῦ λαȣ̃, αὐτὸς καὶ
45. 46. Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυή. Καὶ ἐξετέλεσε Μωυσῆς λαλῶν παντὶ Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτȣ̀ς,

XLII. Μεθύσω] και μεθ. 19, 59. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηθήσω (fic) Ald. τὰ βέλη] ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ' αἵμ. 1°—ἀφ' αἵμ. 2°] ^ alterutra et quæ his interjacent II. ἀφ' αἵμ. 1°] εφ' αιμ. 67. *in fanguine* Pfalteria tria Latt. Hier. *fanguinem* Pfalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *cum fanguine* Georg. φάγεται] καταφαγ. VII, X, XI, 29, 56, 64. Alex. φαγετω 16, 44. κρέα] κρεας 201, 224. ἀφ' αἵμ. 2°] εφ' αιμ. 67, 124. ^ Hier. τραυματ.] + αυτων 54, 59. *eorum qui percutiuntur* Copt. αἰχμαλωσίας] αιχμαλωσεων (fic) 75. exprimit αἰχμαλωσίαν Copt. *captivitate* Pfalteria quatuor Latt. *a captivitate* Pfalterium unum Lat. ἀπὸ κεφ.] *et* præmittit Arab. 1. *capita* Pfalteria duo Latt. *capite* tantum Pfalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *fuper caput* Copt. *a capitibus* Arab. 3. Slav. Oftrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχθρῶν] θεων 72. εθνων III, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 131, 134, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 224. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. ii, 1233. Pfalter. Latinum e regione textûs Græci in Cod. 65. Slav. Georg. Arm. 1. fic in textu, fed εχθρων margo, 85, et prima manu 130. ^ Pfalterium Græc. ap. Blanchinium. articulum præmittit, et *meorum* fubjungit, Arab. 3. + *Domini* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed.

XLIII. Εὐφρανθ. 1°] + *in illo* Arab. 4. εὐφρ. ȣ̓ρ. ἅμα αὐτῷ, καὶ] ^ 165. εὐφρ. 1°—εὐφρ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 190. ȣ̓ρανοὶ] ^ Aug. ἅμα] *cum* Copt. Pfalteria duo Latina. Arab. 3. αὐτῷ 1°] + *omnes* Arab. 1. ^, ut videtur, Arab. 4. προσκυνησάτωσ.] *adoremini* (fic) Pfalterium unum Lat. αὐτῷ 2°] αυτον Pfalter. Græc. fed ^ Verfio Latina e regione, ap. Blanchinium. Ἄγγελοι] οι Αγγελ. 46. θεοι in textu, fed margo Αγγελοι, X. υιοι II, 18, 54, 58, 64, 75, 128, 154, 167, 221. Alex. Euf. ii, 46. Cyr. Al. vii, parte prima, 63. Pfalter. Græc. cum Verfione Latina e regione ap. Blanchinium. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *filii* in uno l. fed *Angeli* in alio, Hilar. et *filii* fuiffe in Codd. quibufdam Latt. monet Aug. υἱȣ̃ (errore typograph. et legend. υἱοὶ) Epiph. i, 786. Θεȣ̃ 1°] *ejus* Breviar. Mozarabic. Lat. Θεȣ̃ 1°—Θεȣ̃ 2°] ^ poftrem. et quæ iis interjacent 67, 102, 154, 224. Ald. εὐφρ. ἔθνη μετὰ τȣ̃ λ. αὐτ.] ^ Epiph. l. c. ^ eadem in textu, fed margini in literis rubris adfcripfit prima manus, 164. αὐτȣ̃ 2°] αυτων 67, 101, 172, 180, 202. αυτον per errorem 173. καὶ ἐνισχ.] ∼ fine figno finali præmittit Alex. ἐνισχυσάτ.] *honorificent* Hilar. *juvent* Arab. 3. *roborentur* Arab. 4. αὐτῷ 3°] fic, fed fuper ω eft ον fuprafcript. prima manu, 190. αυτον 172, 178, 200. Arab. 3. fic in textu, fed αυτω margo, X, 85. αὐτὸν in uno l. fed αυτους paulo inferius, Theodoret. in Cat. Nic. ad l. αυτους VII, 54, 56, 64, 75. fic, fed fuper ȣς eft ω fuprafcript. 15. *in illo* Arab. 4. ^ 65, 108, 203. οἱ υἱοὶ Θεȣ̃] hanc claufulam cum ∼ fignat (fic) Arab. 1. υἱοὶ] οι υιοι 46, 201. Pfalter. Græc. ap. Blanchinium. fic Theodoret. i, 290, fed υἱοὶ iv, 1265. Αγγελοι II, VII, 18, 30, 54, 56, 58, 64, 72, 75, 83, 128, 130, 221. Alex. Juft. Mart. 414. Euf. l. c. Epiph. i, 786, 787. Copt. Pfalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Arab. 3. et, cum articulo præmiffo, Arab. 1. *Angeli, Dei filii* Pfalterium unum Lat. *Angeli* in uno l. fed *filii* in alio, Hilar. Θεȣ̃ 2°] ^ Pfalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. ἐκδικᾶται] εκζητειται VII, 29, 56, 58, 72, 85. Slav. Oftrog. εκζητειτε 28, 71. εκζητηται 30, 130. *quæret vindicationem fanguinis* fine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκδικειται X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 118, 124, 128, 129, 131, 134, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juft. Mart. l. c. Theodoret. i, 290. fic margo 85. εκδικειτε 54, 108. καὶ ἐκδικήσ.] και εκζητειτε (fic) 71. *et quæret ultionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνταπ.] ^ 66. ἀνταποδ. 1°—ἀνταποδ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἀνταποδώσει 1°] αποδωσει 52. ανταποδωσω 75. Pfalter. unum Lat. δίκην] cum ∼ fignat Alex. cum ∼ fignat Arab. 1. *judicia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἐχθρ.] + αυτου VII, X, 29, 54, 56, 58, 201. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Arab. 1. + σου 59. + μου 167, 175. ^ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῖς μισ. ἀνταπ.] ^ καὶ τοῖς μισ. 201. hæc omnia cum ∼ fignat Alex. ∼ *inimicis rependet* (fic) cum articulo, fed fine figno finali, Arab. 1. τοῖς μισ.] + αυτον XIII, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 73, 75, 77, 80, 81, 82, 83, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 130, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 180, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 202, 203, 206, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Juft. Mart. l. c. Theodoret. l. c. Pfalteria duo Latina. Arab. 3. Slav. αυτον fuprafcript. VII. + αυτων (fic) 167. + με 15. Pfalteria tria Latina. ἀνταποδώσει 2°] ανταποδωσω 66. Pfalterium unum Lat. ἐκκαθαρ.] καθαριει 30. εγκαθαρ. 75. Κύριος] ^ VII, 28, 30, 64, 85. Copt. Arab. 3. τὴν γῆν] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIV. Καὶ 1°—Ἰσρ.] hæc et quæ iis interjacent cum ∼ fignat Alex. eadem uncis includit Arm. Ed. M. τὴν ᾠδ. ταύτ.] την ωδ. ταυτ. M. 16, 28, 57, 73, 77, 85. ^ Μωυσ. 130. ᾠδὴν] *benedictionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] ^ 55. cum ∼ fignat Arab. 1. εν εκ. τη ημ. II, VII, X, 15, 16, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 82, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Pfalter. Græc. ap. Blanchinium. Slav. Georg. *in die in illa* (fic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐδίδαξεν] εδειξεν 44, 74, 134. αὐτὴν] ^ 15. τȣ̀ς υἱοὺς] τοις υιοις 19, 44, 74, 75, 106, 108, 134. Ἰσραὴλ] + εως εις τελος, et ibi definunt, Pfalter. Græc. et Verfio Latina e regione, ap. Blanchinium. καὶ εἰσῆλθε M.] ^ 106. εἰσῆλθε] προσηλθε VII, XI, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 71, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. fic in textu, fed εισηλθε margo, X. Μωυσ. 2°] ^ 44. + εις τον λαον 64. + προς τον λαον VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 55, 56, 58, 71, 82, 83, 128. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + *ad populum* fine articulo Arm. 1. καὶ ἐλαλ.] ^ (fic) 75. τȣ̀ς λόγ.] ^ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ νόμου τȣ́τȣ] τουτους τȣ νομου 72. ^ τȣτȣ Georg. τὰ ὦτα] ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ λαȣ̃] παντος τȣ λ. 73. Georg. αὐτὸς] ^ XI. καὶ ult.] ^ Slav. Oftrog. Georg. Ἰησȣ̃ς] exprimunt Ἰησȣ̃ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ τȣ̃] υιος 29. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *filius* cum articulo Georg. Ναυή] Ναβη 44.

XLV. ἐξετέλεσε] συνετελ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *poftquam abfolvit* Arab. 3. Μωυσ.] ο M. 44. λαλῶν] + τους λογȣς τȣτȣς VII, X, XI, 18, 29, 53, 55, 56, 58, 71, 82, 128, 129. Compl. Arab. 3. Slav. habet eadem margo fecunda manu 131. + παντας τȣς λογους 44, 74, 76, 106. + τȣς λογ. τȣτȣς παντας 15, 64, 83. Ald. + παντας τȣς λογ. τουτους 134. hæc eadem +, fed πάντας habet in charact. minore cum ※ præmiffo, fed fine figno finali, Alex. + eadem ipfa cum ※ præmiffo, fed fine figno finali, Arab. 1. infert hic eadem, nifi quod ^ λαλῶν,

προσέχετε τῇ καρδίᾳ ἐπὶ πάντας τοὺς λόγους τέτες, οὓς ἐγὼ διαμαρτύρομαι ὑμῖν σήμερον·
ἃ ἐντελεῖσθε τοῖς υἱοῖς ὑμῶν, φυλάσσειν καὶ ποιεῖν πάντας τοὺς λόγους τȣ͂ νόμου τέτȣ. Ὅτι 47.
οὐχὶ λόγος κενὸς ἔτος ὑμῖν· ὅτι αὕτη ἡ ζωὴ ὑμῶν, καὶ ἕνεκεν τȣ͂ λόγου τέτȣ μακροημερεύσετε
ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομῆσαι. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς 48.
Μωυσῆν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, λέγων, Ἀνάβηθι εἰς τὸ ὄρος τὸ Ἀβαρὶμ, τȣ͂το ὄρος Ναβαῦ ὅ ἐστιν 49.
ἐν γῇ Μωὰβ κατὰ πρόσωπον Ἱεριχὼ, καὶ ἴδε τὴν γῆν Χανααὰν, ἣν ἐγὼ δίδωμι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ,
Καὶ τελεύτα ἐν τῷ ὄρει εἰς ὃ ἀναβαίνεις ἐκεῖ, καὶ προστέθητι πρὸς τὸν λαόν σου, ὃν τρόπον 50.
ἀπέθανεν Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου ἐν Ὢρ τῷ ὄρει, καὶ προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτȣ͂, Ὅτι ἠπει- 51.
θήσατε τῷ ῥήματί μου ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐπὶ τȣ͂ ὕδατος ἀντιλογίας Κάδης ἐν τῇ ἐρήμῳ Σὶν,
διότι οὐχ ἡγιάσατέ με ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Ἀπέναντι ὄψει τὴν γῆν, καὶ ἐκεῖ ȣ̓κ εἰσελεύσῃ. 52.

ΚΕΦ. XXXIII.

ΚΑΙ αὕτη ἡ εὐλογία ἣν ηὐλόγησε Μωυσῆς ἄνθρωπος τȣ͂ Θεȣ͂ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ πρὸ τῆς τε- 1.
λευτῆς αὐτȣ͂. Καὶ εἶπε· Κύριος ἐκ Σινὰ ἥκει, καὶ ἐπέφανεν ἐκ Σηεὶρ ἡμῖν, καὶ κατέσπευσεν ἐξ 2.

Georg. παντὶ Ἰσρ.] προς τον Ισρ. 71. παντι τω Ισρ. 18. παντα Ισρ. (sic) 59. *filiis Israelis omnibus* Arab. 3.

XLVI. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. προσέχετε] προσεχε 75. τῇ καρδ.] *cordibus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ∧ 131. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τούτους] ∧ 58. του νομου τȣτȣ 16. ȣ͂ς] τους (sic) 75. *quos hos* Georg. διαμαρτύρομ.] διαμαρτυρωμ. 75. ὑμῖν] *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] ους 54, 59, 75. ἃ ἐντελ.] *ut præcipiatis* Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] + σημερον 30. πάντας cum sqq.] ταυτα 44. τȣ̀ς λόγ. ult.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέτȣ] ∧ Georg.

XLVII. Ὅτι 1°] ∧ 55. λόγ. κεν. ȣ̓τ.] *in vanum quod ego locutus sum sermones hos* Georg. *si sermo ullus acceptus sit* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κενὸς] καινος X, 75. ȣ̓τος] ∧ 75. ὑμῖν] ∧ Arab. 3. ὅτι 2°] *sed* Slav. Ostrog. Georg. αὕτη] ∧ Slav. Ostrog. ἡ ζωὴ] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 59. μακροημερεύσετε] μακροημερευσητε 59, 64. μακροημερευσειται (sic) 75. ὑμεῖς] ∧ in textu, sed habet margo, 134. διαβαίν.] *transibitis* Copt. ἐκεῖ] ∧ 15, 55, 64. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομ.] ∧ 53. + αυτην X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Μωυσῆν] αυτον 16. ταύτῃ] εκεινη VII, 16, 19, 28, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic in textu, sed margo ταυτη, 85. λέγων] *et dicebat* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIX. Ἀνάβ.] + *tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Ἀβ.] ∧ τὸ primo, sed ascripsit recens manus, 18. Ἀβαρὶμ] Αβαρειμ II, X, 29, 30, 32, 55, 59, 64, 83. Ald. Alex. Αβαρειν 118. Αμαρειμ 46, 131. Cat. Nic. Αχμαρειμ 16. Αβαριχ XI. Αραρειμ 72. Αραρειν VII. *Nabari* Arm. 1. Ἀβαρὶμ, τȣ͂το ὄρος Ναβ.] Ἀβαρεὶμ τȣ͂το, ὄρος Ναβ. Alex. τȣ͂το ὄρ. Ναβ.] ∧ 83. Ald. ∧ τȣ͂το ὄρ. 44. ∧ τȣ͂το Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρος] το ορ. 16, 59, 73, 131. *et ad montem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναβαῦ] Ναβαυτ 52. Ναβαβ 32. Cat. Nic. Ναβατ 46. *Abau* Arm. 1. ὅ] οτι 16, 131. ἐν γῇ] εγſυς 75. articulum interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωὰβ] Χανααν II. κατὰ πρόσωπ.] *quæ ad faciem* Georg. Ἱεριχὼ] Ιερειχω X. Ἱερυχὼ Ald. Χανααὰν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] + εν κατασχεσει 18, 55, 128. + εις κατασχεσιν VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. + *in hæreditatem* Arab. 3. + *in sortem* Georg. + *in possessiones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. τελεύτα] + *illic* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρει] *super montem* cum articulo Georg. + *illic* Slav. Mosq. ἀναβαίνεις] αναβεινς (sic) 75. *ascendes* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ hic Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προστέθητι] προστεθήσῃ Ald. Ἀαρ.] articulum præmittit Georg. ὁ ἀδελφ.] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Ὢρ τῷ ὄρ.] ∧ in textu, sed habet margo, VII. ἐν Ὢρ] ἐν τῷ Ὢρ Ald. Slav. Mosq. ἐν Ὢρ Compl. *super Hor* Georg. τῷ ὄρει] ∧ τῷ Slav. Mosq. προσετέθη] προστεθητι 44. αὐτȣ͂] σου 44.

LI. Ὅτι] διοτι VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. μȣ] Κυριου XI. ἐν τοῖς υἱοῖς 1°] ∧ ἐν 59. *in medio filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ ὕδ.] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντιλογ.] της αντιλ. X, 16, 28, 32, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 134. Cat. Nic. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. *in* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἐρήμῳ] εν τω ορει 55, 59. *ad desertum* cum articulo Georg. Σὶν] ∧ 130. Georg. Σειν II. Σην 75. Σινα 19, 44, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Copt. *in Sin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διότι] ὅτι Isid. Pel. 638. *et* Arab. 3. *et quia* Slav. Ostrog. με] μοι 106. ἐν τοῖς υἱοῖς 2°] ἐνώπιον τῶν υἱῶν Isid. Pel. l. c. *In medio filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραήλ] + διὰ τȣ͂το οὐκ εἰσαγάγετε τὴν συναγωγὴν ταύτην εἰς τὴν γῆν ἣν ἔδωκα αὐτοῖς Isid. Pel. l. c.

LII. Ἀπέν.] οτι απεν. VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. ὄψει] οψη VII, 29, 134. Alex. τὴν γῆν] ∧ Slav. Ostrog. καὶ] *sed* Slav. Ostrog. *neque* Georg. εἰσελεύσῃ] + εις την γην ην εγω διδωμι τοις υιοις Ισραηλ X, 74, 76, 85, 106, 134. Compl. + eadem sub ⨯ in charact. minore Alex. + eadem, nisi quod προς ad initium habeat, 28. + εις την γην ην εγω διδωμι αυτοις 44. + *quam do filiis Israel* (sic) cum articulo Slav. Georg.

I. Καὶ 1°] ∧ VII, 29, 53, 56. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *sed* Slav. Ostrog. ἡ εὐλ.] ∧ ἡ Slav. Ostrog. ηὐλόγησε] ευλογ. 19, 44. Cat. Nic. Apollinar. in Cat. Nic. ad l. ἄνθρωπ.] ο ανθρ. 16, 82, 106, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. τȣ͂ Θ. τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσρ.] τους υιȣς Ισρ. ανθρ. του Θεου 128. τȣ̀ς υἱȣ̀ς] τοις υιοις 16, 19, 77, 108, 131. τῆς τελ.] ∧ τῆς Alex. Cat. Nic.

II. εἶπε] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σινὰ] Σιναῒ 54. ἥκει] ηκε 46. ηξει 29. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. sic Theodoret. in duobus Codd. i, 293. ἐπέφανεν] ἐπιφάνη Maxim. i, 476. ἐκ Σ. ἡμ.] ημιν εκ Σ. XI, 54, 75. Theodoret. i, 293. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Σ. ἡμ. Ald. Σηεὶρ] Σηιρ 18, 130, 134. Compl. Copt. Σιειρ 75. Σιηρ 44, 54, 106. Σιησ (sic, mendose) 59. Σεὶρ Ald. ἡμῖν] υμιν 106. ∧ 59. Apollinar. in Cat. Nic. ad l. Maxim. l. c. καὶ κατέσπ.] ∧ καὶ Aug. κατέσπευσεν] κατεσπευσαν 16. κατεπαυσεν 18, 55. Maxim. l. c. Procop. in Cat. Nic. ad l. Victor. Presb. ibid. Theodoret. ibid. Copt. et sic fuisse in alia interpretatione notat Orig. ii, 392. Conjicit κατέφασιν Scharfenberg. Animadvers. in Fragmenta Vet. Interpret. 141. ὄρ. Φαρὰν] του ορ. Φ. 75. *Paran monte* Georg. *monte Paran* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν] *et venit cum* Slav. Georg. μυριάσι] *multis millibus* Aug. Κάδης] *sanctitatis*

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. XXXIII.

3. ὄρους Φαρὰν, σὺν μυριάσι Κάδης ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ Ἄγγελοι μετ' αὐτοῦ. Καὶ ἐφείσατο τοῦ λαοῦ
αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ ἡγιασμένοι ὑπὸ τὰς χεῖράς σου· καὶ οὗτοι ὑπὸ σὲ εἰσί· καὶ ἐδέξατο ἀπὸ
4. 5. τῶν λόγων αὐτοῦ, Νόμον, ὃν ἐνετείλατο ἡμῖν Μωυσῆς, κληρονομίαν συναγωγαῖς Ἰακώβ. Καὶ
6. ἔσται ἐν τῷ ἠγαπημένῳ ἄρχων, συναχθέντων ἀρχόντων λαῶν ἅμα φυλαῖς Ἰσραήλ. Ζήτω Ῥου-
7. βὴν, καὶ μὴ ἀποθανέτω, καὶ ἔστω πολὺς ἐν ἀριθμῷ. Καὶ αὕτη Ἰούδα· εἰσάκουσον Κύριε φωνῆς
Ἰούδα, καὶ εἰς τὸν λαὸν αὐτοῦ ἔλθοις ἄν· αἱ χεῖρες αὐτοῦ διακρινοῦσιν αὐτῷ, καὶ βοηθὸς ἐκ τῶν
8. ἐχθρῶν ἔσῃ. Καὶ τῷ Λευὶ εἶπε· δότε Λευὶ δήλους αὐτοῦ, καὶ ἀλήθειαν αὐτοῦ τῷ ἀνδρὶ τῷ ὁσίῳ,
9. ὃν ἐπείρασαν αὐτὸν ἐν πείρᾳ· ἐλοιδόρησαν αὐτὸν ἐφ' ὕδατος ἀντιλογίας. Ὁ λέγων τῷ πατρὶ καὶ
τῇ μητρὶ, οὐχ ἑώρακά σε, καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ οὐκ ἐπέγνω, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ ἀπέγνω· ἐφυ-

Arab. 3. *ſanctorum* Slav. *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic diſtinguunt Alex. Cat. Nic. Aug. δεξιῶν] *dextra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ∧ primo, ſed ſupraſcript. poſtea, 16. Ἄγγελοι] ∧ 106. Αγγελους 53. Ἄγγελοι Ἄγγελοι Ald. *ignis legis* cum articulo ad vocem poſtremam Slav. Oſtrog. + αυτου 74, 76, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *iis* Slav. Oſtrog. μετ' αὐτοῦ] ∧ 75. αὐτοῦ ult.—αὐτοῦ 1° in com. 3] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 29, 71. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, VII.

III. ἐφείσ.] + Κυριος 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 134. τοῦ λαοῦ] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ∧ 58. οἱ ἡγιασμ.] + αυτου 19, 44, 58, 74, 76, 106, 134. ∧ οἱ Theodoret. i, 293. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ 1°] επι 19, 108, 118. Compl. *in* Slav. Oſtrog. τὰς χεῖρ.] *manu* Arab. 3. *manibus* ſine articulo Slav. Oſtrog. *manum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] αυτου 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ οὗτοι] ∧ καὶ 53, 56. Compl. ∧ οὗτοι Arab. 3. ὑπὸ σὲ] *ſub illo* Copt. *ſub ſcabello pedum ejus* Arab. 3. *ſubjecti pedibus ejus* Slav. Oſtrog. τῶν λόγ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λόγων] χειρων 54. ſic margo X.

IV. Νόμον] λογου VII. ἡμῖν] υμιν 16, 18, 44, 53, 56, 59, 71, 106. ἡμῖν Μ.] Μ. ἡμ. Alex. κληρονομ. καὶ κληρ. Ald. Slav. Oſtrog. συναγωγαῖς] συναγωγης 44, 106. Compl. Ald. *congregationi* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἐν τῷ ἠγαπ. ἀρχ.] margo εν τω ευθει βασιλευς 108. ∧ ἄρχων III, 82, 129. habet ἄρχων in charact. minore Alex. συναχθέντων ἀρχόντων] συναχθεντες αρχοντες 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. συναχθεντος αρχοντος in textu, ſed συναχθεντων αρχοντων margo, 85. ∧ ἀρχόντων 59, 75. Theodoret. i, 293. ἀρχόντ. λαῶν] λαων αρχ. 82. ∧ λαῶν 75. φυλαῖς] φυλης 59. *tribuum* Arab. 3. Ἰσρ.] Ιακωβ 16, 28, 46, 52, 73, 77. Cat. Nic. ſic, ſed Ισραηλ ſupraſcript. ſecunda manu, 131. ſic, ſed Ιακωβ margo, 85. Ισραηλ Ιακωβ 130.

VI. Ζήτω] *vivet* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. Ῥουβὴν] Ρουβιν 130. Ρουβειμ 106. Epiph. ii, 100, 101. Ρουβιμ 44, 46, 53, 59, 131. Cat. Nic. Philo i, 610. Incertus in Cat. Nic. ad l. Apollinar. ibid. Diodor. ibid. Theodoret. ibid. Slav. ἀποθανέτω] ἀποθάνῃ Epiph. ll. cc. *morietur* Jacob. Niſib. l. c. καὶ 2°] + Συμεων X, 19, 53, 56, 82, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Slav. ∧ καὶ, ſed Συμεων habent, XI. Incertus in Cat. Nic. ad l. + idem uncis incluſum Georg. *Simeon* margo Arm. Ed. ἔστω] εσται 44, 59, 82. Apollinar. in Cat. Nic. ad l. Theodoret. ibid. Slav. Oſtrog. ἔστ. πολ.] πολ. εστ. 82. πολὺς] *in parvo numero et eſto multus* (ſic) Slav. Oſtrog. *magno* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πολ. ἐν ἀρ.] ∧ ἐν Slav. Moſq. *in longinquo* Jacob. Niſib. l. c.

VII. αὕτη Ἰούδα] *hoc dixit Judæ* Arab. 3. *hoc dicit de Juda* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ειπεν 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. Ἰούδα 1°] exprimit Ἰούδας Copt. φωνῆς] της φων. 30, 32, 59, 130. Alex. φωνὴν Orig. iv, 236. εἰς τὸν λ. αὐτοῦ ἔλθ. ἄν] τινες εις τον λαον Ιουδα εισελθοις αν margo X. Haud poteſt vero diſcerni, an duo poſtrema verba in unum coaleſcere debeant necne. ἔλθοις ἄν] εισελθοις αν VII, XI, 29, 32, 52, 55, 74, 85, 130. Alex. ελθοιεν 59, 71. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ελθοι 54. Arab. 3. ελθ (ſic) 75. εισελθοισαν 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. hic non diſtinguit Theodoret. i, 294. αἱ χεῖρ.] και αι χειρ. II, XI, 130. Arab. 3. και χειρ. 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] + ἅμα Orig. l. c. hic diſtinguit Theodoret. l. c. διακρινοῦσ. cum ſqq.] ∧ (ex ὁμοιοτελεύτῳ, nam αυτου mox poſt εχθρων habuit forte Codex archetypus) 59. διακρινοῦσιν] και διακρ. 72. διακονουσαι (ſic) 19, 108, 118. κρίνουσιν Orig. l. c. *eligent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſint judicantes* Arab. 3. αὐτῷ] αυτον 52, 53, 75. αυτων 71. αὐτὸ Ald. *illis* Copt. *ſuper illis* Arab. 3. καὶ βοηθ.] ∧ καὶ Georg. βοηθὸς] *auxilium illi* Arab. 3. *in auxilium illi* Georg. τῶν ἐχθρ.] των χειρων 71. Incertus in Cat. Nic. ad l. + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. Theodoret. ibid. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. + αὐτοῦ (ſed αὐτῶν Cod. unus) Orig. l. c. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσῃ] *ſis* Arab. 3. + *illi* Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg.

VIII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 44, 106. εἶπε] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δήλους αὐτοῦ] δημους αυτου per errorem 59. δηλ. αυτω 75. Copt. Arab. 3. δηλ. αρτου mendoſe 46. τὴν δήλωσιν αὐτοῦ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 183. Incertus in Cat. Nic. ad l. *manifeſtationem ejus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *viros* (ſic, ſed conjicitur eſſe *veros* legend.) *ejus date* præmittit bis Ambr. ſed et Idem + *date Levi ſortem ſuffragii ſui*, et tamen habet alibi prorſus ut Vat. *doctrinam ejus* Hier. ἀλήθ.] τὴν ἀλήθ. Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ 2°] ∧ Georg. τῷ ἀνδρὶ τῷ ὁσ.] *vir ſanctus* (ſic) cum duobus articulis Arab. 3. ἐπείρασαν] επειρασεν 16, 52, 73, 77, 131. ἐξεπείρασαν Cyr. Al. l. c. αὐτὸν] ∧ 58. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν πείρᾳ] εφ' υδατος αντιλογιας 55. εν πειρασμω 44, 74, 106, 134. ∧ ἐν, et poſt hæc non diſtinguit, Cyr. Al. l. c. *in tentationibus* Ambr. *tentationibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλοιδόρ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν ult.] ∧ Ambr. ἐφ'] επι II, XI, 32, 54, 59, 75. ἐφ' ὕδ. ἀντιλ.] εν πειρα 55. ὕδατος] υδατι 53. τω υδατι 32. *aquas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντιλ.] της αντιλ. 32.

IX. Ὁ λέγ.] *qui dicunt* Cypr. *qui dicit* Georg. *qui dicebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατρὶ] + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. Theodoret. ibid. Iren. Intp. Ambr. Anonym. Latinus de Promiſſ. Slav. Georg. Arm 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῇ] ἢ τῇ Iſid. Pel. 142. ſic Cypr. in uno l. non ubique. ſic in alluſ. Aug. ∧ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μητρὶ] + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. Theodoret. ibid. Iren. Intp. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in uno l. ſed non ubique, Ambr. σε] ὑμᾶς Philo i, 559, ſed alibi ut Vat. καὶ τοὺς 1°—καὶ τοὺς 2°] ∧ priora et quæ his interjacent Aug. τοὺς ἀδ.] τον αδελφον 53. αὐτοῦ 1°] ∧ Philo i, 75, 559. ἐπέγνω] εγνω 53. Alex. Chryſ. vii, 399. Procop. in Cat. Nic. ad. l. ἐπέγνων Ald. γινώσκω Philo i, 559, ſed i, 75, ut Vat. *agnoverunt* Cypr. ἐπέγνω—ἀπέγνω] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent III, 64. Ald. Iſid. Pel. l. c. Cypr. habet eadem in charact. minore Alex. καὶ τοὺς υἱοὺς] *et qui filios* Aug. αὐτοῦ 2°] ∧ 53. Philo ll. cc. ἀπέγνω] ∧ 16, 18, 28, 30, 46, 52, 77, 85, 130, 131. ουκ επεγνω VII, 29. ουκ εγνω X, 19, 56, 58, 59, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγνω (ſic) XI, 53. ἀπογινώσκω Philo i, 559, ſed ἀπέγνω alibi. exprimit ὑστέρησε Copt.

λαξε τὰ λόγιά σου, καὶ τὴν διαθήκην σου διετήρησε. Δηλώσουσι τὰ δικαιώματά σου τῷ Ἰα- 10.
κὼβ, καὶ τὸν νόμον σου τῷ Ἰσραήλ· ἐπιθήσουσι θυμίαμα ἐν ὀργῇ σου διαπαντὸς ἐπὶ τὸ θυσιαστή-
ριόν σου. Εὐλόγησον Κύριε τὴν ἰσχὺν αὐτοῦ, καὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν αὐτοῦ δέξαι· κάταξον 11.
ὀσφὺν ἐχθρῶν ἐπανεστηκότων αὐτῷ, καὶ οἱ μισοῦντες αὐτὸν μὴ ἀναστήτωσαν. Καὶ τῷ Βενιαμὶν 12.
εἶπεν· ἠγαπημένος ὑπὸ Κυρίου κατασκηνώσει πεποιθὼς, καὶ ὁ Θεὸς σκιάζει ἐπ' αὐτῷ πάσας
τὰς ἡμέρας, καὶ ἀναμέσον τῶν ὤμων αὐτοῦ κατέπαυσε. Καὶ τῷ Ἰωσὴφ εἶπεν· ἀπ' εὐλογίας Κυ- 13.
ρίου ἡ γῆ αὐτοῦ, ἀπὸ ὡρῶν οὐρανοῦ καὶ δρόσου, καὶ ἀπὸ ἀβύσσων πηγῶν κάτωθεν. Καὶ καθ' 14.
ὥραν γεννημάτων ἡλίου τροπῶν, καὶ ἀπὸ συνόδων μηνῶν, Ἀπὸ κορυφῆς ὀρέων ἀρχῆς, καὶ ἀπὸ κο- 15.
ρυφῆς βουνῶν ἀενάων. Καὶ καθ' ὥραν γῆς πληρώσεως· καὶ τὰ δεκτὰ τῷ ὀφθέντι ἐν τῇ βάτῳ 16.

ἐφύλ.] οτι εφυλ. 58, 128. ὅτι sub ※ in charact. minore præmittit Alex. *hi custodiverunt* Cypr. *hic* præmittit Ambr. *qui* præmittit Georg. τὰ λόγιά] *eloquium* Copt. + *hæc* Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] Κυρίου Isid. Pel. l. c. *ejus* Arab. 3. τὴν διαθ.] *legem* cum articulo Georg. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] *ejus* Arab. 3. διετήρ.] *servaverunt* Cypr. *non nihili fecit* Georg.

X. τὰ δικ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ Cat. Nic. Philo i, 204. τὸν νόμ.] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἰσρ.] ∧ τῷ Philo l. c. ἐπιθήσουσι] και επιθ. 18. Arab. 3. επιθησει 55, 59. sic margo 85. θυσουσι 53, 56. θυμίαμα] επιθυμιαμα 59. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μοι 108. ἐν ὀργῇ] bis scripta 73. εν εορτη VII, 118. sic Theodoret. in uno Cod. i, 295. ενωπιον 53, 56. Compl. ὀργ. σου] + *oblationem* Slav. Ostrog. διαπαντ.] ∧ Slav. Ostrog. τὸ θυσιας.] του θυσιαστηριου X, 15, 16, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in uno Cod. l. c. σου ult.] ∧ 75.

XI. καὶ τὰ ἔργα τῶν χειρ.] ∧ καὶ Ambr. ∧ articulum utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et opera manus* cum artt. Slav. Ostrog. κάταξον] παταξον 83. Ald. Slav. Georg. sic margo 108. sic in charact. minore Alex. και ταξον 53. *et* præmittit Arab. 3. ὀσφὺν] ισχυν 58, 85. *robur* cum articulo Georg. ὀφρῦν in allus. Basil. ii, 202. exprimunt in num. plurali Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχθρ.] ∧ 58. Basil. l. c. + *ejus* Arab. 3. ἐχθρ. ἐπανεστηκ.] επανεστηκ. εχθρ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επανεστηκοτος εχθρου XI. ἀνθεστηκότος ἐχθροῦ Theodoret. i, 295. αὐτῷ] αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. sic in textu, sed αυτω margo, 85. αὐτοῖς Basil. l. c. *in illum* Slav. Georg. οἱ μισ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Καὶ 1°] ∧ Ambr. Βενιαμὶν] Βενιαμειν VII, X. *Beniamen* Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠγαπ.] + συ 55. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠγαπ. ὑπὸ Κυρ.] *ille quem amat Deus* Arab. 3. κατασκην.] *apparebat*, sed forte *habitabit*, Copt. + *in eo* Slav. Ostrog. + eadem, sed uncis inclusa Slav. Mosq. κατασκ. πεποιθ.] πεποιθ. κατασκ. Ald. *habebit animum validum* Arab. 3. *habitabit in spe* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ο Κυριος 134. sic Theodoret. in Ed. Hal. i, 295, sed ὁ Θεὸς in uno Cod. Κυριος ο Θ. XI. + αυτου 74. σκιάζει] επισκιαζει 44, 76, 106. σκιασει VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 57, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπισκιασει 134. Ambr. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτον 75. *illum* Slav. Mosq. ∧ ἐπ' Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque Slav. Ostrog. τὰς ἡμέρ.] ∧ τὰς VII. καὶ ἀναμ.] ∧ καὶ III. habet καὶ ἀναμ. sed καὶ in charact. minore, Alex. τῶν ὤμων] τον νομον mendose 46. *brachium* Copt. αὐτοῦ] ∧ Ambr. κατέπ.] *requiescet dilectus a Domino* Ambr.

XIII. Ἰωσὴφ] exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰωσὲβ Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' εὐλ. Κυρ. ἡ γῆ] *benedixit Dominus terræ* Arab. 3. ἀπ' εὐλογ.] επ' ευλογιαις 118, 129. επ' ευλογιας II, 44, 55, 75. ευλογιαις tantum 19, 108. *in benedictione est* Copt. Κυρίου] ∧ 59. ἡ γῆ] *in terram* sine articulo Arm. 1. ∧ ἡ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπὸ 1°] και απο 16, 28, 73, 77, 85, 131. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. *in* Ambr. ὡρῶν] ορεων III. ορων 32, 54, 55, 106. Ald. Cat. Nic. Procop. ut videtur, in Cat. Nic. ad l. sic Theodoret. in uno Cod. sed ut Vat. in Ed. Hal. i, 296. ∧ primo, sed est adscriptum postea, 18. ὡρῶν in charact. minore Alex. *finibus* Ambr. *fructibus* Copt. *summitate* Slav. Ostrog. *temporibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐρανοῦ] του ουρ. 44, 74, 106, 134. *cælorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δρόσου] ως δροσου XI. και δροσων 130. Just. Mart. 336. *et ros* Arab. 3. *et a rore* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ Arab. 3. ἀπὸ ult.] ∧ 59. ἀβύσσων] ἀβύσσου Just. Mart. l. c. Copt. *aqua abyssi* Arab. 3. πηγῶν] ∧ XI. Arab. 3. και πηγ. 19, 108. κάτωθ.] κατω 75. ∧, ut videtur, Arab. 3.

XIV. Καὶ 1°] ∧ 29, 71. καθ' ὥραν] καθαρῶν, cum plena distinctione subsequente (corrupte) Just. Mart. 336. *de benedictionibus* Arab. 3. *secundum benedictionem* Copt. γεννημάτων] γενηματων X, XI, 32, 44, 74, 75, 76, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. γενηματα 59. Just. Mart. l. c. exprimit γέννημα Copt. *factum* (sic, sed *fructuum* forte legend.) Ambr. τρόπων] τροπον 44, 59, 74, 75, 106, 134. *cursum* Ambr. *ex mutatione* Syr. *conversionis* Arab. 3. articulum præmittit (atque adeo γεννημάτων in γέννημα τῶν diviserat forte Interpres) Copt. συνόδων] συνοδου 16, 28, 32, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Theodoret. i, 296. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνολων (Λ pro Δ mendose) 59. μηνῶν] βουνων 44. + σεληνης (quod est Aliorum Interpretum) 54.

XV. Ἀπὸ κορ. 1°—ἀπὸ κορ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59. ἀπὸ 1°] και απο VII, 15, 18, 44, 54, 58, 64, 75, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Just. Mart. 337. Theodoret. i, 296. Ambr. Arab. 3. Slav. κορυφ. 1°] *verticibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀρ. ἀρχ.] *initii montium* Arab. 3. ἀρχῆς] ∧ 54, 75. δαμις (mira lectio, sed quæ fluxit forte ex voce Hebraica in hoc loco) 53, 56. *ab initio* Ambr. exprimit ἀρχὴ Slav. Ostrog. exprimunt ἀρχῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βουνῶν] + καὶ ποταμῶν Just. Mart. l. c. ἀενάων] δενδρων mendose 59. αενναων 16, 18, 32, 44, 46, 106, 134. Cat. Nic. Just. Mart. l. c. Basil. in allus. i, 30. Theodoret. l. c. exprimunt αἰωνίων Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ 1°] ∧ Georg. καθ' ὥραν] καρπῶν Just. Mart. 337. *a temporibus* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆς] ∧ XI. articulum præmittit Arab. 3. γῆς πληρωσ.] πληρ. γης 55. Arab. 3. + αυτης 44, 58, 59, 74, 76, 106, 134. + αυτου 75. τὰ δεκτὰ] τα δεκατα 54, 59, 75. exprimit hæc in num. singulari Slav. Ostrog. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ab eo* (sic) in uno loco, et in aliis locis hæc non exprimit, Ambr. τῷ ὀφθ.] εν τω οφθ. 15, 18, 64, 128. Ald. exprimit hæc in genitivo singulari Arab. 3. τῇ βάτῳ] τω βατω II, 59. ἔλθοισαν] ελθοιεν 52. ελθοι 54, 59. *veniat* Ambr. ελθε 75. ελθοις αν 18, 72. κεφαλὴν] κεφαλης 16, 131. κορυφην 75. Ἰωσὴφ] + *benedicti* Ambr. exprimit Ἰωσὲβ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κορυφῆς] κορυφην 19, 52, 108, 118. Compl. *cranium capitis* Copt. + *ipsius* Ambr. + *ejus* Copt. Arab. 3. hic plene distinguit Just. Mart. l. c. δοξασθεὶς] δοξασθης 52. δοξασθεντος margo 85. *honorificatus sit* Ambr. *glorificatus esto* Slav. Ostrog. *qui est glorificatus* Arab. 3. ἐπ' ἀδ.] εν οφθαλμοις (sic) 72. εν αδ. VII, X, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Just. Mart. l. c. Copt. Slav. Mosq. Georg. *in fratribus* cum articulo Slav. Ostrog. *e fratribus* cum articulo Arab. 3. *inter fratres* Ambr. *in medio fratrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg.

ΚΕΦ. XXXIII.

17. ἔλθοισαν ἐπὶ κεφαλὴν Ἰωσὴφ, καὶ ἐπὶ κορυφῆς δοξασθεὶς ἐπ᾽ ἀδελφοῖς. Πρωτότοκος ταύρου τὸ
κάλλος αὐτοῦ· κέρατα μονοκέρωτος καὶ κέρατα αὐτοῦ· ἐν αὐτοῖς ἔθνη κερατιεῖ ἅμα, ἕως ἀπ᾽ ἄκρου
18. γῆς· αὗται μυριάδες Ἐφραὶμ, καὶ αὗται χιλιάδες Μανασσῆ. Καὶ τῷ Ζαβουλὼν εἶπεν· εὐφράν-
19. θητι Ζαβουλὼν ἐν ἐξοδίᾳ σου, καὶ Ἰσσάχαρ ἐν τοῖς σκηνώμασιν αὐτοῦ. Ἔθνη ἐξολοθρεύσουσι·
καὶ ἐπικαλέσεσθε ἐκεῖ, καὶ θύσετε ἐκεῖ θυσίαν δικαιοσύνης, ὅτι πλοῦτος θαλάσσης θηλάσει σε,
20. καὶ ἐμπόρια παράλιον κατοικούντων. Καὶ τῷ Γὰδ εἶπεν· εὐλογημένος ἐμπλατύνων Γάδ· ὡς
21. λέων ἀνεπαύσατο, συντρίψας βραχίονα καὶ ἄρχοντα. Καὶ εἶδεν ἀπαρχὴν αὐτοῦ, ὅτι ἐκεῖ ἐμε-
ρίσθη γῆ ἀρχόντων συνηγμένων ἅμα ἀρχηγοῖς λαῶν· δικαιοσύνην Κύριος ἐποίησε, καὶ κρίσιν αὐ-
22. τοῦ μετὰ Ἰσραήλ. Καὶ τῷ Δὰν εἶπεν· Δὰν σκύμνος λέοντος, καὶ ἐκπηδήσεται ἐκ τοῦ Βασάν.
23. Καὶ τῷ Νεφθαλὶ εἶπε· Νεφθαλὶ πλησμονὴ δεκτῶν· καὶ ἐμπλησθήτω εὐλογίας παρὰ Κυρίου·

+ idem in uno l. ſed non ubique, Ambr. + σου 72. ἀδελφοῖς. Πρωτότοκος ταύρου] αδελφοις αυτου πρωτοτοκος. ταυρου 134. Juſt. Mart. l. c. Tert. et ſic, ſaltem in uno loco, Ambr.

XVII. Πρωτότοκ.] πρωτετοκα 72. + φυλαξαντος τους αδελφους σου (recepta intus ex marg. et Symmachi ſunt, ſed corrupta, pertinentque ad finem 16 commatis) 54. *quia primogeniti* Slav. Oſtrog. *et ut* præmittit Arab. 3. ταύρου] exprimit μόσχου Slav. Oſtrog. κερ. μονοκ.] και præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ut cornua unicornii* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. τὰ κέρ. αὐτοῦ] το κερας αυτου 71. ∧ in uno l. ſed habet alibi, Ambr. ∧ τὰ κέρατα Slav. Oſtrog. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit, et hic non diſtinguit, Arab. 3. ἐν αὐτοῖς] ∧ Arab. 3. κερατιεῖ] κερατιη 134. *propellent* Arab. 3. + ψεύσονταί σε οἱ ἐχθροί σου, καὶ σὺ ἐπὶ τραχήλου αὐτῶν ἐπιβήσῃ (excepta e fine hujus capitis) Damaſc. ii, 394. ἅμα] ∧ Damaſc. l. c. ∧ in uno l. ſed habet alibi, Ambr. ἀπ᾽ ἄκρ.] ∧ ἀπ᾽ 54, 59, 75. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἀπ᾽ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *ad ſummum* Tert. *ad extremum* Ambr. exprimunt ἄκρου in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆς] της γης VII, 44, 55, 72, 106, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Juſt. Mart. 337. Slav. Oſtrog. μυριάδ.] αι μυριαδ. XI, 72. Incertus in Cat. Nic. ad l. Ἐφραὶμ] exprimunt Ἐπρὲμ Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὗται 2°] ∧ 82. *hi* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλιάδ.] αι χιλιαδ. 72, 82. μυριαδες 53. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. τῷ Ζαβ.] *de Zab.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ζαβουλ. 1°—Ζαβουλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. Ζαβουλὼν 1°, 2°] exprimunt Ζαβουλὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ζαυλὼν Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐφράνθητι] εὐφρανθήσεται Hippolyt. ii, 25. ἐξοδίᾳ] εξοδιαις 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τη εξοδω 32. τῇ προελεύσει Procop. et urget in Cat. Nic. ad l. καὶ Ἰσσ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Ἰσσάχ.] τω I. ειπεν 44, 74, 106, 134. Georg. + ειπεν 76. articulum in caſu dativo præmittunt, et + *dicit*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 106. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. τοῖς σκ.] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκηνώμ.] *domibus* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] αυτων 54, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου XI, 19, 32, 108, 118. Compl. Slav. Georg. hic non diſtinguunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Ἔθνη ἐξολοθρ.] ∧ Arab. 3. referunt hæc ad comma præcedens Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔθνη] + *ad montem* cum articulo Slav. Oſtrog. + *ad montem Dei* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. ἐξολοθρ. καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. ἐξολοθρ.] *perdet* Copt. ἐπικαλέσεσθε] επικαλεσασθε III, VII, 16, 29, 46, 53, 56, 64, 71, 85, 118, 131. Cat. Nic. επικαλεσασθαι 82. επικαλεσονται 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. in alluſione in Cat. Nic. ad l. ἐπικαλέσεσθε in charact. minore Alex. *precabuntur* Arab. 3. *vocabuntur* Jacob. Niſib. l. c. *advocabunt* Slav. Oſtrog. ἐκεῖ 1°] *hic* Arab. 3. ∧ Slav. Oſtrog. θύσετε] θυσατε 16, 19, 28, 29, 46, 52, 53, 71, 118, 129, 131. Cat. Nic. θυσουσι 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *adferent* Jacob. Niſib. l. c. ἐκεῖ] ∧ II, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 129, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] *dona* Jacob. Niſib. l. c. δικαιοσ.] *juſtitiarum* Copt. + *Domino* Georg. ὅτι] *et* Slav. Oſtrog. πλοῦτος] πλουτον Compl. Theodoret. l. c. θηλάσει σε] θηλασῃ σε 75. θηλασεσθε 56. Compl. θηλασασθαι 53. θηλασουσι 54. Theodoret. l. c. *nutriet te* Copt. *lactabunt te* Syr. *ſugent* Slav. Oſtrog. καὶ ἐμπόρ. παράλ. κατοικ.] præmittit και αποθηκας κεκρυμμενας αμμω (Aquilæ lectionem intus receptam e marg.) 54. *et capient theſauros, congregatos in arena* habet hic Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ἐμπόρια] εμποριαν 32, 46, 53, 59. εν πορια 56. Compl. + ἀπὸ ἐθνῶν Ald. παράλιον] παλιων (ſic) 82. παραλιαν 16, 28, 32, 46, 52, 57, 59, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed παραλιον margo, 85.

XX. Γὰδ 1°] *Gaad* Georg. εἶπεν] *dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογημ.] ηυλογημ. X, 64. Alex. ∧ 19, 108, 118. ἐμπλατ.] *qui ampliavit* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνεπαύσ.] απαυσατο primo, ſed correxit prima manus, 18. συντρ. cum ſqq.] hæc uncis includit Alex. συντρίψας] *et confregit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βραχίονα] βασιλεα 29, 44, 74, 76, 106, 134. ἄρχοντα] αρχοντας 19, 108, 118, 129. Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dominantis* cum articulo Slav. Oſtrog. + και θησει βραχιονα και κορυμφην (ſic, leg. κορυφην, ſunt vero hæc recepta intus e marg. et videntur eſſe ab alio Interprete) 54.

XXI. Καὶ εἶδ. ἀπαρχ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. εἶδεν] ιδεν 29. ειδον X. ειδεναι 59. ἀπαρχ. αὐτοῦ] *ab initio ſuo* (quaſi diviſim ἀπ᾽ ἀρχῆς legeretur) Ambr. ἀπαρχὴν] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. ἐμερίσθη] μερισθη 55. + εκει (ſic, quanquam ex repetito) 59. γῆ] η γη 15, 16, 18, 54, 57, 64, 75, 106, 134. Compl. ∧ 44, 59. ἀρχόντ.] *principibus et ductoribus* Arab. 3. *in principatum terræ* cum articulo ad vocem poſtremam Slav. Oſtrog. συνηγμένων] συνηγμενοι 55. ἅμα] ∧ 53. *cum* Copt. ἀρχηγ.] *principibus* Ambr. λαῶν] αυτων III. λαῶν in charact. minore Alex. *populi* in genitivo ſingulari cum articulo Arab. 3. *gentium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *cum tribubus ejus* cum articulo, ſed uncis incluſa, Georg. + *tribuum Iſraelis* cum articulo voci primæ præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] Κυριου 75. Slav. Oſtrog. Κυριε 16, 73, 77. ὁ Κύριος Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐποίησε] *facient* Slav. Oſtrog. κρίσιν] κριματα 44, 74, 76, 106, 134. Copt. αὐτοῦ] ∧ Procop. l. c. Ambr. Arab. 3.

XXII. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δὰν σκ. λέοντ.] σκ. λεοντ. Δαν 18, 128, 130. Hippolyt. 9. ∧ Δὰν VII, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 75, 77, 85, 131. Cat. Nic. ∧ Δὰν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. καὶ 2°] ∧ 15, 18. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐκπηδήσετ.] εκπηδησει 15, 18, 19, 53, 55, 64, 75, 82, 108, 128, 129. Compl. Ald. Alex. + εξορμησει (ſic, forte ab alio Interprete, receptum intus e marg.) 54. *effugiet* Ambr. ἐκ] *a* Slav. Oſtrog. τοῦ Βασ.] ∧ τοῦ 106. Hippolyt. l. c. Athan. ii, 241. τῆς Βασ. Theodoret. in Cat. Nic. ſed τοῦ in Ed. Hal.

XXIII. Νεφθαλὶ 1°, 2°] Νεφθαλει VII, 64. Alex. Νεφθαλιμ 76, 130, 134. Compl. Copt. Slav. Moſq. Νεφθαλειμ XI, 30, 44, 53, 59, 71, 131. Ald. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. *Nethalim* Slav. Oſtrog. exprimunt Νεπθαλὶμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Νεπθαλὲμ in 1° loco, et Νεπθαλὶμ in 2°, Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεκτῶν] δεκτον 59. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed δεκτῶν in Ed. Hal. *accipientium* Ambr. *accepta* Arab. 3. καὶ ἐμπλ.] ∧ καὶ Ambr. ἐμπλησθήτω] εμπλησθησεται XI, 44, 74, 76, 106, 134. *replebitur* Ambr. εὐλογίας] ευλογιαν II, 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 131, 134. θάλασσαν] θαλασσα mendoſe 59. *et* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θάλ. καὶ Λίβ.] + δυσιν και Νοτον

θάλασσαν καὶ Λίϐα κληρονομήσει. Καὶ τῷ Ἀσὴρ εἶπεν· εὐλογημένος ἀπὸ τέκνων Ἀσήρ· καὶ 24.
ἔςαι δεκτὸς τοῖς ἀδελφοῖς αὐτȣ̃· βάψει ἐν ἐλαίῳ τὸν πόδα αὐτȣ̃. Σίδηρος καὶ χαλκὸς τὸ ὑπό- 25.
δημα αὐτȣ̃ ἔςαι· ὡς αἱ ἡμέραι σου, ἡ ἰσχύς σου. Οὐκ ἔςιν ὥσπερ ὁ Θεὸς τȣ̃ ἠγαπημένȣ· ὁ 26.
ἐπιϐαίνων ἐπὶ τὸν ȣ̓ρανὸν βοηθός σου, καὶ ὁ μεγαλοπρεπὴς τȣ̃ ςερεώματος. Καὶ σκεπάσει σε 27.
Θεȣ̃ ἀρχὴ, καὶ ὑπὸ ἰσχὺν βραχιόνων ἀενάων· καὶ ἐκϐαλεῖ ἀπὸ προσώπου σου ἐχθρὸν, λέγων,
ἀπόλοιο. Καὶ κατασκηνώσει Ἰσραὴλ πεποιθὼς μόνος ἐπὶ γῆς Ἰακώϐ· ἐπὶ σίτῳ καὶ οἴνῳ· καὶ 28.
ὁ ȣ̓ρανός σοι, συννεφὴς δρόσῳ. Μακάριος σὺ Ἰσραήλ· τίς ὅμοιός σοι λαὸς σωζόμενος ὑπὸ Κυ- 29.
ρίου; ὑπερασπιεῖ ὁ βοηθός σου, καὶ ἡ μάχαιρα καύχημά σȣ· καὶ ψεύσονταί σε οἱ ἐχθροί σȣ,
καὶ σὺ ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτῶν ἐπιϐήσῃ.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΚΑΙ ἀνέϐη Μωυσῆς ἀπὸ Ἀραϐὼθ Μωὰϐ ἐπὶ τὸ ὄρος Ναϐαῦ, ἐπὶ κορυφὴν Φασγὰ ἥ ἐςι ἐπὶ 1.
προσώπου Ἱεριχώ· καὶ ἔδειξεν αὐτῷ Κύριος πᾶσαν τὴν γῆν Γαλαὰδ ἕως Δάν. Καὶ πᾶσαν τὴν 2.
γῆν Νεφθαλὶ, καὶ πᾶσαν τὴν γῆν Ἐφραὶμ, καὶ Μανασσῆ, καὶ πᾶσαν τὴν γῆν Ἰȣ́δα ἕως τῆς

(ab alio forsan Interprete sunt. et intus e marg. recepta) 54. Λίϐα] Λιϐαν 16, 28. *Notum* Slav. Mosq. κληρονομήσει] και κληρονομ. 59. κληρονομήσεις Compl. *hæreditet* Slav. Ostrog.

XXIV. Ἀσὴρ 1°] Ἀσεὶρ Ald. exprimit Ἀσσὴρ Copt. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογημ.] ηυλογημ. X, 64. Alex. ευλογητος II, 19, 54, 58, 108. ευλογητον 75. *benedictus eris* Georg. τέκν.] των τεκν. 16. ἔςαι] εςω 44, 106. τοῖς ἀδ.] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάψει] βλαψ. per errorem 44. και præmittunt 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et intinget* Ambr. τὸν πόδα] τους ποδας 18, 128.

XXV. Σίδηρ.] καὶ σίδ. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὑπόδ.] ∧ τὸ VII, 29. Cat. Nic. *calceamenta* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *tuum* Georg. ἔςαι] ∧ 28, 52, 54, 57, 58, 73, 77, 85, 131. Arab. 3. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. εςιν 19, 108, 118. ὡς] και ως VII, X, XI, 15, 29, 53, 55, 56, 64, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Slav. ως και 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. ὡς αἱ ἡμ.] ∧ αἱ 15, 53, 82. *secundum dies* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἰσχύς] ετως η ισχ. 32. ∧ ἡ 44, 106. *virtutes* Ambr. *et robur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. ἔςιν] εςαι 53, 74, 108, 118. + *quisquam* Ambr. + *enim* Slav. Ostrog. ὥσπερ] ∧ Slav. Ostrog. ὁ Θεὸς] ∧ ὁ Ald. + *tuus* Ambr. τοῦ ἠγαπ.] ∧ Ambr. ὁ ἐπιϐ. ἐπὶ τὸν οὐρ.] ∧ ὁ 16. *in cœlo* Ambr. *qui supra in cœlo est* Copt. ἐπιϐαίνων] επαινων 46, 52. ἐπὶ] υπο 44. exprimunt εἰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ βοηθ.] ∧ ὁ Slav. Ostrog. *in auxilium* Georg. ὁ μεγαλοπρ.] *magnus Dominus* Ambr. τȣ̃ ςερεώμ.] *in firmamento* cum articulo Slav. Mosq.

XXVII. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. σκεπάσει σε] εκπασης (sic) 53. σκεπασης 106. σκεπασεις 29, 59, 72, 74, 76, 82, 134. εκπασις (sic) 56. σκεπασις VII, 44, 54, 75. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et sic fuisse in nonnullis exemplaribus monet Incertus in Cat. Nic. ad l. Θεȣ̃] *Deus* Ambr. ἀρχὴ] αρχης XI, 15, 18, 29, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. Ambr. Arm. 1. et sic fuisse in nonnullis exemplaribus monet Incertus in Cat. Nic. ad l. απ' αρχης margo 85. ἀρχὴν Alex. ὑπὸ ἰσχ.] υπερ ισχ. 58. *per vires* Ambr. *habitabis sub robore* Arab. 3. *eris intus sub robore* Copt. βραχιόν.] + *ejus* Arab. 3. ἀενάων] *potentium* Ambr. exprimunt αἰωνίων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in æternum* Arab. 3. καὶ ἐκϐ.] ∧ καὶ Ambr. ἐκϐαλεῖ] *ejecit* Ambr. προσώπου] ∧ 29. σου] ∧ 28, 44, 52, 59, 77, 85, 106, 130, 131. αυτου 55. ἐχθρὸν] εχθρων (sic) 44, 59, 75, 106. εχθρου (sic) 52. + *tuum* Ambr. *hostes tuos* Georg. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *dicentem* Arab. 3. *et dicet* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπόλοιο] απολοις 75, 108. *pereat* Ambr. *ego te perdo* Arab. 3.

XXVIII. Καὶ κατασκ.—μόνος] καὶ κατασκηνώσει Ἰσραὴλ ἀφόϐως κατὰ μόνας Incertus in Cat. Nic. ad l. πεποιθ. μόν.] μον. πεποιθ. VII, X, XI, 15, 29, 30, 53, 55, 56, 58, 64, 82, 83, 129. Compl. Alex. Arab. 3. πεποιθ.] πεποιθοτως 18. *in spe* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεπ. μόν. ἐπὶ γῆς] μον. επι γης πεπ. 72. ἐπὶ γῆς] επι της γης 18, 108, 118, 128. Ald. πηγὴ Compl. sic in charact. minore Alex. *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene distinguit Ambr. ἐπὶ] και επι γης 58. + γης 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ∧ 55. Slav. Ostrog. *in medio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. σίτῳ καὶ οἴνῳ] σιτου και οινȣ VII, X, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οινȣ και σιτου 58. *vino et tritico* Slav. Mosq. Georg. ὁ ȣ̓ρ.] ∧ ὁ 18, 53. *cœli* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 3. σοι] αυτω X, XI, 15, 18, 29, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 72, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου VII. ∧ 32, 46, 52, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. συννεφὴς] *nebula* Ambr. *caligans* Syr. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτῷ Alex.

XXIX. Μακάρ.] + ει 129. Ald. Slav. Georg. σὺ] ∧ 129. Ald. Slav. Georg. *tu es* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅμοιός] *assimilabit* (sic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] σου 58. Alex. *vobis* Slav. Ostrog. σωζόμ.] *electus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic distinguit Arab. 3. ὑπὸ Κύρ.] *Dominus*, et sublata distinctione connectit cum sqq. Arab. 3. ὑπερασπιεῖ] υπερασπιζει 72. *obtegit te juvat te scuto suo* (sic) Arab. 3. + *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ βοηθ. σου] ο βοηθ. σοι 16. ∧ Arab. 3. ἡ μάχ.] + σου 32, 75, 108. καύχημά σου] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam σȣ καυχημα σου fuit in archetypo) 75. σȣ 2°—σȣ 3°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 77. καὶ ψεύσ.] ∧ καὶ Georg. ψεύσετ.] margo αρνησονται 58. *venient* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ σὺ] ∧ σὺ XI. *tu autem* Slav. Ostrog. τὸν τράχηλ.] των τραχηλων 59. τοὺς τραχήλους Nilus in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. τραχήλου Damasc. ii, 394.

I. ἀνέϐη] *profectus est* Arab. 3. ἀπὸ] επι 72. Ἀραϐὼθ] Αραμωθ XI. Μωὰϐ] ∧ XI. ἐπὶ 1°] και επι 19. τὸ ὄρος] ∧ τὸ 57, 73, 77, 131. ∧ τὸ primo, sed ascripsit recens manus, 16. Ναϐαῦ] Ναϐαϐ 32. Βαυ (sic) 134. Μωὰϐ Ald. *Naba* Georg. κορυφὴν] κορυφης 54, 75. Φασγὰ] εν Φ. 106. ∧ XI. Βασγὰ Ald. *Phisga* Copt. *Thasga* (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Ostrog. *Pazag* Georg. exprimit Ποὼρ Arm. 1. exprimunt Πογὼρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *montis* Arab. 3. ἐπὶ προσώπȣ] επι προσωπον 72, 130. Alex. κατα προσωπον 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. sic in textu, sed επι προσωπου margo, 85. Ἱεριχὼ] Ιερειχω VII, X. Ιερυχω 106. Κύριος] ∧ in textu, sed habet margo, Arm. 1. *Deus* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. γῆν] ∧ 128, 129. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 18. Γαλαὰδ] του Γαλ. 58. Γαδ 53. *Galad* Georg. ἕως Δάν] ∧ III. nec subjicit Procop. in Cat. Nic. ad l. habet in charact. minore Alex. + απο του ποταμου Αιγυπτου εως του ποταμου τȣ μεγαλου ποταμου Ευφρατου 15.

II. Καὶ 1°] ∧ 71. καὶ πᾶσαν 1°—καὶ πᾶσαν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 15, 64, 75. Ald. τὴν γῆν 1°] ∧ 58. Νεφθαλὶ] Νεφθαλιμ 130, 134. Compl. Copt. Νεφθαλειμ VII, X, 44, 46, 53, 59, 82, 131. Alex. Cat. Nic. exprimunt Νεπθαλὶμ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Nethalim* Slav. Ostrog. καὶ πᾶσ. τὴν γ. Ἐφρ.] ∧ 16. Georg. Ἐφραὶμ] + Νεφθαλι (sic) 75. Εφραειμ 59. Alex. *Ephrem* Copt. Slav. Ostrog. *Eprem* Arm. 1.

3. θαλάσσης τῆς ἐσχάτης. Καὶ τὴν ἔρημον, καὶ τὰ περίχωρα Ἱεριχὼ, πόλιν Φοινίκων ἕως Σηγώρ.
4. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν· αὕτη ἡ γῆ ἣν ὤμοσα τῷ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ λέγων,
5. τῷ σπέρματι ὑμῶν δώσω αὐτήν· καὶ ἔδειξα τοῖς ὀφθαλμοῖς σου, καὶ ἐκεῖ οὐκ εἰσελεύσῃ. Καὶ
6. ἐτελεύτησε Μωυσῆς ὁ οἰκέτης Κυρίου ἐν γῇ Μωὰβ διὰ ῥήματος Κυρίȣ. Καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐν
7. Γαῒ ἐγγὺς οἴκου Φογώρ· καὶ οὐκ εἶδεν οὐδεὶς τὴν ταφὴν αὐτȣ̃ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Μωυσῆς
δὲ ἦν ἑκατὸν καὶ εἴκοσι ἐτῶν ἐν τῷ τελευτᾷν αὐτόν· οὐκ ἠμαυρώθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτȣ̃, ȣ̓δὲ
8. ἐφθάρησαν τὰ χελώνια αὐτȣ̃. Καὶ ἔκλαυσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ Μωυσῆν ἐν Ἀραβὼθ Μωὰβ ἐπὶ
τȣ̃ Ἰορδάνου κατὰ Ἱεριχὼ τριάκοντα ἡμέρας· καὶ συνετελέσθησαν αἱ ἡμέραι πένθȣς κλαυθμοῦ
9. Μωυσῆ. Καὶ Ἰησȣ̃ς υἱὸς Ναυῆ ἐνεπλήσθη πνεύματος συνέσεως, ἐπέθηκε γὰρ Μωυσῆς τὰς χεῖ-
ρας αὐτȣ̃ ἐπ' αὐτόν· καὶ εἰσήκȣσαν αὐτȣ̃ οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· καὶ ἐποίησαν καθότι ἐνετείλατο Κύ-
10. ριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ οὐκ ἀνέστη ἔτι προφήτης ἐν Ἰσραὴλ ὡς Μωυσῆς· ὃν ἔγνω Κύριος αὐτὸν

aliique. Arm. Ed. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰȣ́δα] *Nepthalim* (sic) Georg. τῆς θαλ.] ‸ τῆς 54, 59.

III. Καὶ τὴν ἔρημ.] *et omne desertum* cum articulo Georg. margo του Νοτου 58. margo *et latus australe* Arm. Ed. τὰ περίχωρα] τα περιχωρια 131. + πεδιου 44, 58, 74, 76, 106, 134. *omnia* præmittit Arab. 3. Ἱεριχὼ] Ιερειχω VII, X. πόλιν] *urbes* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλ. Φοιν.] Φοιν. πολ. 55. Φοινίκων] Φοινικην 53. Φοινικωνος 57. Σηγώρ] Σηειρ XI. Σιγωρ 44, 75.

IV. εἶπε] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] *Mosi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀβρ.] ‸ τῷ VII, X, XI, 15, 28, 29, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ τῷ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. προς Αβρ. 44, 74, 76, 106, 134. καὶ Ἰσ.] ‸ καὶ 106. Slav. Ostrog. Georg. ‸ utrumque 59. καὶ Ἰακ.] ‸ καὶ Slav. Ostrog. λέγων] *et dico* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ σπέρμ.] ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] σȣ 15. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτήν] την γην ταυτην 74, 76. καὶ ἔδ.] ‸ καὶ XI, 29, 53, 71, 76, 82. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *nunc ecce ostendi* Georg. ‸ hæc cum sqq. Cat. Nic. ἔδειξα] + σοι αυτην 44, 74, 76, 106, 134. + *tibi* Georg. + αυτην VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 75, 82, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. τοῖς ὀφθ. σου] *et oculi tui viderunt* Georg. ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ‸ 44, 106. *sed* Anonym. ap. Ambr. Slav. Ostrog. εἰσελεύσῃ] εἰσελεύσῃς Compl. *tu ingrediaris* Georg.

V. ἐτελεύτ.] + εκει X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 428. Slav. Ostrog. Georg. + *eam* Copt. Μωυσ.] ὁ M. Greg. Nyss. i, 254. ὁ οἰκέτ.] ‸ ὁ X, XI, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 82, 85, 106, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκέτης] ἱκέτης male Greg. Nyss. l. c. παις 55. sic margo X. παις οικετ. 58. Κυρίου 1°] ‸ 16. *Dei* Armenus Codex unus. Arm. Ed. ἐν γῇ M.] ‸ Greg. Nyss. l. c. γῇ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ ῥήμ. Κυρίου] ‸ 18, 53, 73. *verbo Domini* Slav. Ostrog.

VI. Καὶ ἔθ. αὐτ. ἐν Γ.] ‸ 18, 53. καὶ ἔθ.—Φογ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Greg. Nyss. i, 454. ἔθαψαν αὐτ.] *sepelivit eum Dominus* in uno l. sed in alio ut Vat. Hier. sic Jacob. Nisib. in Sermonibus Armeno-Latt. *sepultus est* Arab. 3. ἐν Γαῒ] εν Γαιϊ 44, 74, 106. εν Γαιη primo, sed εν Γαι nunc e corr. 134. *in Gaith* Armenus Cod. unus. *in Geth* in uno l. Hier. *in Dai* Copt. ‸ Clem. Hom. 651. Procop. in Cat. Nic. ad l. εν γη Μωαβ 58, 83. Compl. Ald. Orig. i, 408. Slav. Ostrog. Georg. γη Μωαβ margo 85. + εν γη Μωαβ X, 15, 28, 29, 44, 54, 55, 56, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Alex. + εν γη Βωαβ (sic) VII. *in valle terræ Moab* in uno l. Hier. οἴκου] του οικ. VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Beth* Arab. 3. Φογώρ] Φεγωρ 75. sic in uno l. sed *Phogor* in alio, Hier. Φωγώρ Ald. *Phagur* Arab. 3. exprimit Θογόρ (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Ostrog. exprimit Πεγώρ Armenus Cod. unus. exprimunt Πογώρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. + *in terra Moab* Arm. 1. οὐκ εἶδ. ȣ̓δ.] ουκ οιδεν ουδ. VII, 16, 18, 19, 29, 30, 44, 59, 74, 75, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Hom. l. c. Procop. l. c. ȣ̓θεὶς οἶδε Orig. l. c. ȣ̓δεὶς ἔγνω Greg. Nyss. l. c. *nemo scit* Ambr. Hier. *non vidit unus* Arab. 3. τὴν ταφ.] την τελευτην III, 15, 18, 53, 56, 82, 128, 129. Syr. τελευτην margo X. τὴν τελευτὴν ἢ τὴν ταφὴν Severus in Cat. Nic. ad l. τὴν ταφὴν, sed ταφὴν in charact. minore, Alex. τὴν ταφ. αὐτȣ̃] *ubinam relictus sit* Arab. 3. τῆς ἡμέρ. ταύτ.] σήμερον Clem. Hom. l. c. Slav. Ostrog. Armenus Cod. unus. Jacob. Nisib. l. c.

VII. ἦν] ων 54, 75. ἑκ. καὶ εἴκ. ἐτ.] ετ. εκ. και εικ. 18. ετων εκ. εικ. 44, 106. ‸ καὶ 30, 82, 131. ‸ ἐτῶν 16, 75. ‸ καὶ εἴκοσι Georg. τελευτᾷν] τελευτῆσαι Ald. Alex. οὐκ] και ουκ 19, 44, 108, 118. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ ἠμαυρ. οἱ ὀφθ. αὐτȣ̃] + του οραν 55. οἱ ὀφθ. αὐτȣ̃ οὐκ ἠμαυρ. Greg. Nyss. i, 254. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓δὲ ἐφθ. τὰ χελ. αὐτȣ̃] ουδε εφθαρη το προσωπον αυτου 75. Georg. ουδε εφθαρη το προσωπον 54, 59. margo εφθαρη το προσωπον X. καὶ τὸ πρόσωπον αὐτȣ̃ οὐκ ἐφθάρη Greg. Nyss. l. c. ο δε λατινος· ουτε οι οδοντες αυτου εταραχθησαν Scholium in marg. 56. ἐφθάρη] εφθαρησαν 74, 76, 106, 134. Alex. τὰ χελ. αὐτȣ̃] ‸ II, 15, 55, 82. ‸ quoque, ut videtur, Arab. 3. cum ÷ præfixo (sed signa in hoc Cod. non referunt ad Hexapla) ȣδε εδενθη ιλασμȣ 64. τὰ χελώνια] τα χελυνια VII, X, XI, 16, 18, 30, 44, 46, 53, 56, 71, 73, 74, 76, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. τα χελιυυνα 72. exprimunt σιαγόνες Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Οἱ υἱοὶ Ἰσρ. M.] τον M. οι υιοι Ισρ. 108. Μωυσ.] τον M. VII, X, XI, 18, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. sic, ut modo vidimus, 108. *illum* Armenus Codex unus. ἐν Ἀραβ.—Ἰορδ.] hæc et quæ iis interjacent non exprimit Ambr. Ἀραβὼθ] Αβαρωθ 30. Ραβωθ 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ῥαβὼθ Slav. Ostrog. Αβωθ 16, 77. Αυωθ 131. Ἀραμὼθ Compl. ἐπὶ τȣ̃ Ἰορδ.] εν τω περαν τȣ Ιορδ. 44, 59, 74, 75, 76, 106, 134. *ad rivum Iordanum* cum articulis Arab. 3. + *rivum* Georg. *ad ripam Iordani* Armenus Cod. unus. κατὰ Ἱερ.] *ad faciem Ierichuntis* Georg. ‸ Armenus Cod. unus. *coram Hierichunte* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριάκοντα] τεσσαρακοντα 134. Cui lectioni favent Constt. App. 424. et, monente Cotelerio, Chrys. in Panegyrico Bernices et Prosdoces. Ambr. initio Concionis in obitu Theodosii. αἱ ἡμ.] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πένθ.] του πενθ. 29, 53, 108, 118. Compl. + αυτων 19. πένθ. κλαυθμ.] κλ. τȣ πενθ. 44, 74, 76, 106, 134. κλαυθμȣ̃] κλαθμω (sic) 72.

IX. Καὶ 1°] ‸ Slav. Ostrog. Ἰησȣ̃ς] exprimunt Ἰησȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσȣ̃ Georg. υἱὸς Ναυὴ] υιος Ναβη 44. του Ναυη 53. ἐνεπλήσθη] επλησθη 18, 53, 71. Compl. πνεύματος] πνεῦμα (sic) 82. συνέσεως] σοφιας 58, 82. σοφιας margo X. σοφιας και συνεσεως 44, 74, 76, 106, 134. ἐπέθηκε] *posuit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς χεῖρ.] *manum* Lucif. Calarit. sic, cum articulo, Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] *caput ejus* sine articulo Armenus Codex unus. εἰσήκουσ.] ἦσαν (sic) 46. ηκουσαν 16, 28, 52, 53, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Ambr. οἱ υἱοὶ] οἱ uncis inclus. suppletum scil. ab Editore, Cat. Nic. *omnes filii* cum articulo Georg. καθότι] καθαπερ 28. Κύριος] + *Deus* cum articulo Armenus Codex unus.

X. Καὶ] ‸ 134. ἔτι] ‸ XI, 44, 54, 75. Constt. Ap. 334. Arab. 3. Armenus Codex unus. ἐν Ἰσρ.] ‸ Philo i, 511. Constt. App. l. c. Armenus Codex unus. Μωυσ.] + *vir* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃν ἔγνω Κύριος αὐτ.] ον εγνω αυτ. Κυρ. 44, 106,

πρόσωπον κατὰ πρόσωπον, Ἐν πᾶσι τοῖς σημείοις καὶ τέρασιν· ὃν ἀπέςειλεν αὐτὸν Κύριος 11.
ποιῆσαι αὐτὰ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ Φαραὼ καὶ τοῖς θεράπουσιν αὐτȣ̃, καὶ πάσῃ τῇ γῇ αὐτȣ̃· Τὰ 12.
θαυμάσια τὰ μεγάλα, καὶ τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν, ἃ ἐποίησε Μωυσῆς ἔναντι παντὸς Ἰσραήλ.

134. Philo l. c. ‸ αὐτὸν 59. Euſ. ii, 94. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *qui ſcivit Dominum* Arab. 3. et ſic in octo Codd. et Editionibus veteribus, ſed *quem ſcivit Dominus* in Editione recenti, Ambr. πρόσωπον 1°] ‸ 44, 106.

XI. ὃν] ων 75. ὃν ἀπές. αὐτὸν Κύρ. ποιῆσ. αὐτὰ] *quæ fecit* Ambr. αὐτὸν Κύρ.] Κυρ. αυτ. 55. Compl. αὐτὸν] ‸ 28, 30, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 73, 75, 85, 108, 118. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. αὐτὸν Κύρ. ποιῆσ.] Κυρ. ποιησ. αυτον 77. Κύριος] *Deus* cum articulo Arm. Ed. ποιῆσαι αὐτὰ] ‸ Arm. 1. ‸ αὐτὰ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν γῇ] ‸ 28, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *omnis terræ* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ ἐν Armenus Codex unus. *in omnem terram* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 53, 54, 106, 134. Compl. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραὼ] και εν Φ. 44, 74, 76, 106, 134. και Φ. 53. εν Φ. 15, 58. ‸ cum ſqq. in commate 54. exprimit ἐν Παραὼ Georg. exprimunt ἐν Παραυὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς θεράπ.] πασι τ. θερ. 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 76, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arab. 3. εν πασι τ. θερ. 15, 44, 58, 74, 106, 134. + *omnibus* Copt. *in omnes famulos* Armenus Codex unus. *in omnes famulos terræ* cum articulis Georg. *in famulos* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 16. πάσῃ τῇ γῇ] εν π. τ. γ. 44, 74, 76, 106, 134. ‸ πάσῃ III, X, 19, 53, 56, 59, 64, 108, 118, 129. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. habet πάσῃ in charact. minore Alex. *in omnem terram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ult.] Αιγυπτου 59, 75.

XII. Τὰ θαυμ.] και τα θαυμ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 46, 53, 55, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. και παντα τα θαυμ. 58. *ſigna* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *prodigia* ſine articulo Slav. Oſtrog. τὰ μεγ.] *maxima* cum articulo Georg. *maxima* ſine articulo Armenus Cod. unus. ‸ τὰ Slav. Oſtrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ τὴν χ. τὴν κρατ.] ‸ 16. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. Ed. τὴν χεῖρα] πασαν præmittunt VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 53, 56, 58, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. + *et brachium altum* cum articulo Georg. + eadem ſine articulo Arm. Ed. τὴν χ. τὴν κρ.] *manu valida et brachio valido* cum articulo ad ſubſtantivum ſecundum Slav. Oſtrog. τὴν κρατ.] *altam* cum articulo Armenus Codex unus. + *et brachium, validum* cum articulo Armenus Codex unus. ἃ] και παντα α 44, 74, 76, 106, 134. ἐποίησε] εποιει 106. Μωυσ.] ‸ 16. Arab. 3. ἔναντι] εναντιον VII, 18, 44, 64, 71, 74, 76, 106, 108, 128, 129, 130, 134. ενωπιον 30. ſic margo 85. παντὸς] *filiis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

APPENDIX

Continet pauca aliorum Interpretum Fragmenta ad Deuteronomium, vel inedita, vel propter aut lectionis varietatem, aut causas quasdam alias, denuo edenda. Codices autem singuli, quorum ex marginibus ea plerumque hausimus, iisdem quibus ante, numeris designantur.

CAP. I. 1. Τοφολ.] Α. Σ. Ασηρωθ. 108. Huc refertur, sed est ad Αὐλὼν forte referendum. 3. υἱοὺς] ὁ. Α. Σ. Θ. τυς υιυς. 85. 12. φέρειν] Α. αιρειν. 108. τὸν κόπον] Α. το αρμα. Σ. το βαρος. 58, 85. 17. ἀφ' ὑμῶν] Σ. (sic) υπερ υμας. X. 26. Καὶ] Σ. οι Λοιποι, αλλ' η 130, prima manu. ἠπειθήσατε τῷ ῥήμ. Κυρίυ] Α. προσηρισατε .... X. Hoc ad διεγογγύζετε in com. 27 referunt 85, 130. Σ. παρεπικρανατε το ςομα Κυριου. 130. Hæc Theodotioni tribuit X. 36. προσκεῖσθαι] Α. πληρωσαι. X. 38. Ἰησῦς] Α. Ιωσουα. X. 40. ἐπιςρ. &c.] Σ. αναςρεψαντες επαρατε εις την ερημον. 85. ἐςρατοπεδ.] οι ō. (sic) απηρατε. 108. 41. ἀναλαβόντες &c.] Σ. Θ. περιζωσαμενοι ανεβητε (sic) 108, et sic 130, prima manu, qua semper descriptas habet Aliorum Interpretum lectiones.

CAP. II. 5. μὴ συνάψητε πρὸς αὐτὺς] μη ερρωσθητε εν αυτοις. μη παροξυνθητε προς αυτυς 130. 6. ἀγοράσατε παρ' αὐτῶν] Α. αργυριου huc refert X. 7. διάγνωθι] Σ. εννοηθητι. 108. 20. οἱ Ῥαφαὶν] Α. λαος και μεγας πολυς και υψηλος. (sic) 130. Hæc non carent errore. Vide initium commatis 21. 26. Κεδαμὼθ] Α. Σ. Θ. Κηδαμωθ. 130. 34. ἐκρατήσαμεν] Σ. επορθησαμεν. Α. κατελαβομεθα 108. 36. διέφυγεν] Σ. υπερισχυσεν. 108.

CAP. III. 4. πάντα τὰ περίχωρα] Α. Θ. παν σχοινισμα. 108. 5. τῶν Φερεζαίων] οι Λοιποι, ατειχιςων. 108. 10. Μισὼρ] Σ. του ομαλ.... (sic) 130. Σ. του ομαλου της υπλιας (duæ Versiones) 108. 27. τῦ λελαξευμένου] Α. Σ. Φασγα της σκοτινης. (sic) 130. Λίβα] οι Λοιποι, Νοτον. 108. 29. νάπῃ] Α. Σ. φαραγγι. 128, 130.

CAP. IV. 3. τῷ Βεελφεγ.] οι Λοιποι, επι του..... 130. 4. προσκείμενοι] Α. προσκολλωμενοι. 130. 12. ὁμοίωμα] Σ. μορφην. X. 17. ὁμοίωμα 1°] Α. υποδειγματα. 108. 19. ἃ ἀπένειμε &c.] Quæ hic Symmacho tribuunt Hexapla, illi quoque, sed sine συ, tribuit 85. Eadem vero Theodotioni tribuit, sed ad καμίνυ in com. 20 refert, 108. 23. προσέχετε] Α. φυλαξεσθε. 108. 25. χρονίσητε] Α. Σ. Θ. παλαιωθητε. 130. 32. κατὰ τὸ ῥῆμα] οι Λοιποι, ομοιον αυτω. 108. 43. πεδινῇ] Α. ευθεια. 108. 46. ἐγγὺς] Α. εναντιον. 108. 48. ἐπὶ τῦ ὄρους τῦ] Σ. την πεδιαδα της αοικητου. 108. Hæc vero ad Ἄραβα in com. 49 refert 130.

CAP. V. 9. λατρεύσῃς] Α. δουλευσεις. 108. ἀποδιδὺς] Α. Θ. επισκεπτομενος. 108. 11. καθαρίσῃ] Α. αθωωση. X. 16. τίμα] δοξασε. X. 28. ὀρθῶς] Α. Θ. ηγαθυναν. 108. 30. τὺς οἴκυς] Σ... σκηνας. 108. 32. ἐκκλινεῖτε] Α. ςησεσθαι (sic). X. 33. ὅπως καταπ. &c.] οι Λοιποι, ινα ζητε και αγαθον υμιν. 108.

CAP. VI. 15. ζηλωτὴς] οι ō. (sic) ισχυρος. 108.

CAP. VII. 2. πατάξεις] οι ō. (sic) αναθεματισεις. X. 9. πιςὸς] Α. Θ. ισχυρος. 108. 19. ὑψηλὸν] Α. Σ. εκτεταμενον. 18. ἔθνεσι] οι Λοιποι, λαοις. 108. 21. μέγας ϗ κραταιός] Α. Θ. φοβερος. ισχυρος. 108. 24. ἐκ τῦ τόπυ ἐκείνυ] Θ. Σ. υποκατω τυ υρανυ. 108.

CAP. VIII. 3. ἐψώμισέ σε] Α. εβρωματισε σε. 108. 15. δάκνων] Α. χεμπριςης φυσιματος καιων. 108. Sic legend. Α. εμπρηςης. Istud χ, quo vox ingreditur, forte est corruptum ex Σ. jam evanido. Sunt hic forsan tres versiones. Legendum in secunda φυσηματος.

CAP. IX. 7. ἀπειθῦντες] Α. Σ. προσεριζοντες. (sic, leg. προσεριζοντες) 108. 9. κατεγενόμην] Σ. παρεμεινα. 108. 12. παρέβησαν] Α. απεςησαν. X. 21. σφόδρα in Edd. aliis] Σ. επιμελως. 108. 23. δίδωμι] οι Λοιποι, εδωκα. 108. ὐκ εἰσηκούσατε τῆς φωνῆς αὐτῦ] Σ. Θ. παρεπικρανατε το ςομα Κυριου. 108. 24. ἐγνώσθη ὑμῖν] Σ. Θ. εγνω υμας. 108.

CAP. X. 10. ἐξολοθρεῦσαι] οι Λοιποι, διαφθειρεσαι. 108. 11. βάδιζε &c.] Α. αναςηθι αυτω (sic, sed reliqua ut in Hexapl.) 85.

CAP. XI. 8. ζῆτε] Α. Σ. ισχυσητε. 108. 12. ἐπισκοπεῖται] Α. Θ. εκζητει. 108. 15. χορτάσματα] Α. χλοην. X. 16. πλατυνθῇ] Θ. θελχθη. Σ. απατηθη. 108. 18. ἀφάψετε] Α. συνδησετε. 108. 22. ἀκοῇ ἀκύσητε] Α. Θ. φυλασσοντες φυλαξησθε. 108. 24. τῆς ἐπὶ δυσμῶν] οι Λοιποι, εσχατης. X, 108. 29. Γαιβάλ] Α. Ηβαλ. 108. 30. Γολγὸλ] Α. αυλωνας καταφανους. (sic) X.

CAP. XII. 2. θινῶν] οι Λοιποι, βουνων. 108. 3. τὺς βωμὺς] Α. Θ. ... θυσιαςηρια. 108.

CAP. XIII. 6. παρακαλέσῃ] Α. Σ. αναπεισῃ. 85. 16. πάντα] Α. ολοτελως. X.

CAP. XIV. 1. in LXX vacat] Α. κατατεμεισθε. X. 20. ἀλλοτρίῳ] Α. ξενω. X. ἄρνα] Α. εριφον. X.

CAP. XV. 7. ἀποςέρξῃς] Θ. ςερξεις. X. 18. ἐπέτειον] Α. δευτερομενον. X.

CAP. XVI. 18. γραμματοεισαγ.] Α. εκβιβαςας. (sic) X, 85.

CAP. XVII. 8. ἀδυνατήσῃ] A. θαυμασωθη. X.

CAP. XVIII. 8. πλὴν] A. χωρις. X. 11. ἐπαείδων] Θ. θελητης. X. τοὺς νεκρούς] A. ... μαγον. X.

CAP. XIX. 5. τῇ ἀξίνῃ] A. εν τω πελεκει. X. 14. μετακινήσεις] Σ. επελευσει. (fic) 108.

CAP. XXI. 2. τραυματίου] A. Σ. ανῃρημενου. 108. 17. τέκνων] Σ. της ισχυος. X. 21. λιθοβολήσουσιν] A. χερμαδιουσιν. 108. 23. κοιμηθήσεται] A. αυλισθησεται. 108.

CAP. XXII. 9. διάφορον] A. ειργμενον. 54. 12. στρεπτὰ] A. αντιδιακειμενον. (fic) 108.

CAP. XXIII. 2. ἐκ πόρνης] Symm. *mamzira*. Syr. ap. Bar-Hebr. 6. οὐ προσαγορεύσεις] A. ουκ επιζητησεις. 108. 10. ἐκ ῥύσεως] A. εκ συναντισματος. X. 13. τὴν ἀσχημοσύνην σου] Σ. Θ. την ρυπον σου 108. Symm. *fœditatem tuam*. Syr. ap. Bar-Hebr. 14. καὶ παραδοῦναι τὸν ἐχθρόν σου πρὸ προσώπου σου· καὶ ἔσται] Σ. και δουναι τον εχθρον σου και εμπροσθεν σου· εσται ουν. Θ. και του δουναι &c. ut in Hexaplis. 85. 16. οὗ] οἱ δὲ Λοιποὶ, ἐν μιᾷ τῶν πόλεων σου. Procop. in Cat. Nic. ad l.

CAP. XXIV. 3. ἀποστασίου] A. αποκοπης. X.

CAP. XXV. 11. τῶν διδύμων] A. εν αισχυναις. X. 13. καὶ στάθμιον] A. .... λιθον (fic) Θ. και λιθους. 108.

CAP. XXVI. 2. In LXX, ut videtur, vacat] A. οσα οισεις απο γης σου. 85. Vide vero variantes fub textu.

CAP. XXVII. 2. In LXX vacat] A. εν κληρω. X. 9. σιώπα] A. προσχες. 108.

CAP. XXVIII. 5. τὰ ἐγκαταλ.] τὰ μέλλοντα καὶ τὰ ἔσχατα, οὕτω γὰρ ἐξέδωκαν οἱ Λοιποί. Procop. in Cat. Nic. ad l. 20. τὴν ἐκλιμίαν] Σ. την αχορτασιαν. X, 54. Huc, non ad τὴν ἔνδειαν, referunt. Ἀντὶ δὲ τοῦ ἐκλιμίαν, Σύμμαχος ἀχορτασίαν ἐξέδωκεν. Procop. in Cat. Nic. ad l. 25. ἐπὶ κοπὴν] Σ. (fed Θ. non fequitur) τροπουμενον. X, 85. Θραυόμενον καὶ προσκόπτοντα, ὡς ἐξέδωκαν οἱ Λοιποὶ &c. Procop. in Cat. Nic. ad l. 30. τρυγήσεις] A. λαεικμησεις. (fic) X. 64. διασπερεῖ] A. (fic, non Σ.) σκορπισει. X.

CAP. XXIX. 6. οἱ ἀρχίφυλοι] A. η κεφαλη. X. 20. χλωρὸν] Symm. *gramen viride*. Syr. in Bar-Hebr.

CAP. XXX. 12. ἀκούσαντες αὐτὴν] A. ακουσην ημιν αυτην (fic) ποιησει. X.

CAP. XXXI. 21. In LXX vacat] ※ και εσται οταν ευρωσιν αυτους κακα πολλα και θλιψεις. Αχ. ταυτα. X. τὴν πονηρίαν αὐτῶν] Symm. *fictionem eorum*. Theod. *mentem eorum*. Syr. in Bar-Hebr. 24. εἰς τέλος] A. τελειωσεως αυτω. (fic) X. 27. πρὸς] A. μετα. (fic) X.

CAP. XXXII. 8. ὡς διέσπ. υἱοὺς Ἀδ.] A. εν τω διοριζειν υιους ανθρωπου. (fic) X. 10. αὐτάρκησε.] A. ηυρεν. X. 13. τὴν ἰσχὺν] A. .. υψωματα. X. 14. τράγων] A. ριμων. (fic; forte vero legendum fit κριων) X. 27. εἰ μὴ δι' ὀργ.] A. *nifi effet iracundia*. Syr. in Bar-Hebr. 29. οὐκ ἐφρόν.—χρόνον] Aquilæ lectionem, quam habent Hexapla, exhibet in totidem verbis, nifi quod συνετισθήτωσαν legat, Procop. in Cat. Nic. ad l. 42. κεφαλῆς] A. πετασμενων (huc refert) X. 43. εὐφρ. ἔθνη μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ] A. ἐνοποιήσατε (i. e. αἰνοπ.) ἔθνη λαοὺς αὐτοῦ Procop. in Cat. Nic. ad l. 49. τὸ Ἀβαρὶμ] A. των περαν. X. Σ. των διαβασεων. 85.

CAP. XXXIII. 2. Ἄγγελοι] Σ. πυρινος νομος (fic). Σ. πυρ δογμα αυτοις. (fic iterum) 108. Forte eft error quoad nomen primi Interpretis. Confer vero cum prima ex his lectione Verfionem Slav. Oftrog. ad l. 6. ἐν ἀριθμῷ] A. .. ανδρασι. (huc refert) X. Vide Scharfenberg. p. 142. 7. αἱ χεῖρες αὐτοῦ διακρινοῦσιν αὐτῷ] Σ. αἱ χεῖρες αὐτοῦ ὑπερμαχήσουσιν αὐτῷ. Procop. in Cat. Nic. ad l. 8. δήλους—ἀντιλογ.] Σ. τελειότης σου καὶ διδαχή σου τῷ ἀνδρὶ τῷ ὁσίῳ, ὃν ἐπείρασας ἐν δοκιμασίᾳ· ἐδοκίμασας αὐτὸν ἐπὶ τοῦ ὕδατος τῆς ἀντιλογίας. Procop. ibid. Vide Scharfenberg. p. 143. 11. ὀσφὺν] A. νωτον ἢ ισχυν. (fic) X. 12. σκιάζει] Θ. σκεπαζει. 54. 14. γεννημάτων] A. τραγηματων. εκβαλης. X. Sic habet, et huc refert. Quærendum forfan eft ad vocem poftremam, num fit legendum εκβολης, et ad συνοδῶν referendum. 16. τὰ δεκτὰ] Σ. οπωρας δεκατα (fic). 54. 19. καὶ ἐμπόρια παράλιον κατοικοῦντ.] Aquilæ lectionem fic habet in textû, και αποθηκας κεκρυμμενους αμμου. 54. Symm. *Horrea abfcondita in arena*. Syr. in Bar-Hebr.

CAP. XXXIV. 1. ἀπὸ Ἀραβὼθ] A. ἀπὸ ὁμαλῶν. Procop. in Cat. Nic. ad l. Vide Scharfenberg. p. 144.

ADDENDA ET EMENDANDA

IN TOMO I.

CODICES duo Græci, 44, 52, mihi nondum innotuerant, cum haud paululum de Pentateucho fuiſſet typis expreſſum: horum ergo lectiones variæ per partem textûs Moſaici maximam huic loco erunt mandandæ. Porro, Codicum quatuor, 46, 53, 54, 118, collationes haud potueram niſi poſt longum temporis interjectum adipiſci; et cum hi poſtremi, quoad indolem textûs, ab aliis quibuſdam e Codicibus meis haud viderentur eſſe diverſi, nolueram variantes eorum expectare, et nihil interim per annos fere duos prelo tradere. Quum tamen a familiæ ſuæ Codicibus aliiſque nonnunquam diſcedant, de lectionibus his eorum ſingularibus per librum Geneſeos, et de prætermiſſis corrigendiſve quoad alia exemplaria per totum hunc tomum, hic commonebo.

GENESIS. CAP. I, 2. ἐπάνω τοῦ ὕδ.] τοῖς ὕδασιν in alluſione Damaſc. i, 260. 7. καὶ ἐποίησ. ὁ Θ. τὸ στερ.] ‸ 126. ὁ Θεὸς 2°] ‸ 44. pro ὃ ἦν ὑποκάτω habet του επανω, et mox pro τοῦ ἐπάνω habet του υποκατω, 53. 16. νυκτὸς—νυκτὸς in com. 18] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 53. 20. ζωσαν κατα γενος 54. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ 54. 21. υδατα κατα γενη in alia lectione habet 61. *omnia volatilia alata* Armeni Codd. decem. 22. ὁ Θεὸς] ‸ 44. πληθυνεσθω επι 52. 24. και τα θηρια 53. κατὰ γένος 2°—κατὰ γένος ult. in com. 18] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 54. 25. θηρια της γης κατα γενος αυτω (ſic) 44. κτηνη κατα γενος· και εγενετο ουτως· και εποιησεν ο Θεος τα θηρια της γης κατα γενος αυτων· και ειδεν ο Θεος οτι καλα (ſic) 125. 25. γένος 1°—γένος 3°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 53. 26. ουρανου, και των θηριων και των κτ. 53. 27. εν εικονι αυτου κατ' εικονα Θεου (cum Codice 135 unico) 53. 28. ουρανου, και παντων των θηριων και παντων τ. κτ. 53. 31. τὰ] ‸ Damaſc. i, 159.

CAP. II, 2. αὐτοῦ 1°] ‸ 53. ουρανος τε και 44, 53, 54, 61. Κύριος—ἀγροῦ in com. 5.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. ὁ Θεὸς] ‸ 54. 6. ἐκ τῆς γῆς] ‸ 54. 9. Κυριος ο Θεος 53. 10. εκπορ. ποτιζειν τον παραδ. εξ Εδεμ 54. αφοριζεται και γινεται 52. αρχας τεσσαρ. 53. 11. Φησων 54. εκει γουν 54. habet hic εκει ουν (non 62, ut male in nota ſub textu legitur, ſed) 61. 13. Γειων 46. 14. τεταρτος ουτος εστιν ο μεγας Ευφρατης 54. 17. φαγησθε 44. 19. Κυριος ο Θ. 53. και ηνεγκεν αυτα 54. αυτω ονομα 46. 20. θηριοις της γης 53.

CAP. III, 1. γυνὴ αὐτοῦ] Εὔα Damaſc. i, 175. 4. αὐτοῦ ult.] ‸ 53. θανατω αποθανητε 52. 6. γινώσκ. καλ. καὶ πον.] ‸ 54. 8. αυτων οι οφθ. και εγν. (cum Cod. 20 unico, et Chryſ.) 53. 9. περιπ. ἐν τῷ παραδ.] "Non eſt in MS." (ſic, Voſſii manu) 133. δειλινον της ημερας 53. 11. σου] ‸ 53. 20. ιδροτητι forte 61. 21. Ευα οπερ εστι ζωη 53. 22. Κύριος] ‸ 44, 52. 25. εξεβαλε Κυριος ο Θεος 53.

CAP. IV, 6. In nota ſub textu legendum, ἵνα τί 1°] τι ινα &c. εγενου σφοδρα 54. 9. ειπεν ουκ οιδα, μη 53. 11. συ εκ της γης 53. καὶ οὐ] In nota ad hæc verba legendum eſt; "*et non amplius* Arm. Cod. unus. ſed *et non* reliqui Codd. Armeni." Collationem Codicum ad hanc Verſionem Hieroſolymitanorum, intricatiorem ſane, in locis aliquibus perperam, ut nunc videtur, intellexi. Quoties ita fecerim commonebo. 14. εκβαλλει (ſic) 54. 15. πας ο ευρισκων Καιν και αποκτεινας, επτα 54. 16. Κυριου του Θεου 53. 18. και εγεννηθη δε (ſic) 54. 22. Νοεμαμ 53. 23. ειπε δε Αβελ ταις (ſic) 54. Σελα 44. ὅτι] ‸ 44. 25. *et novit Adam* Arm. Codd. plerique.

CAP. V, 3. In nota ſub textu legendum eſt; "et habent hunc numerum duodecim alii Codd. Armeni." ιδεαν και εικονα αυτου, και επων. 44. 4. *Et factæ ſunt dies* Arm. Codd. duodecim. ημεραι ας εζησεν Αδαμ μετα 54. 7. ἑπτὰ cum ſqq. uſque ad Σὴθ incluſive in com. 8] ‸ hæc et quæ iis interjacent 54. 9. ἑκατὸν] ‸ 53. 10. καὶ ἑπτακόσια] ‸ 53. 11. ετη εννακοσια εικοσιπεντε 53. 12. ετη ρπ (cum Cod. 106 unico) 44. καὶ ἑκατὸν] ‸ 53. 15. καὶ ἑκατὸν] ‸ 53. 19. ετη επτακοσια 53. 20. ετη επτακοσια εξηκοντα πεντε (ſic) 54. 21. καὶ ἑκατὸν] ‸ 54. 22. τω Θεω και εζησε μετα 53. 24. οτι μετετεθη παρα Θεου 53. 25. καὶ ἔζησε Μαθουσ.—καὶ ἔζησε Μαθουσ. in com. 26] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ετη ρξε (cum Codd. 106, 107, ſolis) 44. 26. δυο και ογδοηκοντα και επτακοσια 52. 27. Μεθουσαλα hic, ſed Μαθουσαλα alibi, 44. 29. απο των λυπηρων (cum Cod. 20 unico) 53. Κυρ. ο Θ. ημων 52. 30. καὶ ἐγένν. υἱοὺς καὶ θυγ.] ‸ 54. 31. ετη επτακοσια πεντηκοντα τρια (ſic) 54.

CAP. VI, 2. γενεσθαι εν τη γη (cum Codd. 106, 107, ſolis) 44. ἐγεννήθησαν] ‸ 53. 3. εις γυναικας 52. 5. εκειναις και εγενοντο ως αν (ſic) 53. 6. ὁ Θεὸς—ὁ Θεὸς in com. 7] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 53. διανοειται πονηρα εν 54. ἐπὶ τὰ πονηρὰ] ‸ 54. 10. Νῶε ἄνθρ. δίκ. τέλ. ὢν] ‸ 54. 12. αδικιας απ' αυτων 53. 13. Κύριος] ‸ 53. 15. και ειπε Κυριος ο Θεος τω Νωε ποιησον σεαυτω 53. *nunc fac tu tibi* Arm. Cod. unus. νοσσ. ποιήσ. τὴν κιβ.] ‸ 54. νοσσ. ποιησ. τη κιβωτω 53. 16. μηκος αυτης και 44. μηκος και tantum 53. *latitudo ejus* Arm. Codd. tres. 17. ποιησεις αυτην και εις 53. τὴν δὲ θύρ. cum ſqq. in commate] ‸ 54. τριοροφα ποιησεις αυτη 53. 18. *et ego ecce inferam diluvium aquarum ſuper terram* ſine articulis Arm. Codd. quatuor. την γην, τελευτησει 53. 20. εισαξεις απο παντων 53. 21. και απο παντ. τ. ορν. 53. και των πετεινων 54. πετ. του ουρανου 52. ἀπὸ πάντων ult.] ‸ 46. θηλυ εσονται 53.

CAP. VII, 1. εναντιον εμου 1. 2. καθαρων οντων δυο δυο 53. 3. πετεινων του ουρανου των μη καθαρ. 52. παν επαναστημα (cum Cod. 129 unico) 53. 5. Κύριος] ‸ 54. 8. ἀπὸ πάντων τῶν ubique per comma] ‸ 52. habet ad finem των ερπετων ερποντων της γης, quantum videtur, 61. 8, 9. conſtituit ſic, απο δε των κτηνων των καθαρων και απο των πετεινων των καθαρων εισηλθον προς Νωε εις την κιβωτον επτα επτα αρσεν και θηλυ· και απο των κτηνων των μη καθαρων δυο δυο αρσεν και θηλυ· και απο παντων των ερπετων των ερποντων επι της γης καθα ενετειλατο αυτω Κυριος ο Θεος 53. 9. Δυο δυο απο παντων εισηλθ. 61. Απο παντων εισηλθε προς Νωε εις την κιβωτον δυο δυο αρσεν &c. 54. 11. τοῦ μηνὸς] ‸ 44. τῆς ἀβύσσου] ‸ 54. 14. ερπετον της γης κατα γενος κινουμενον, και παν ορνεον επι της γης κατα γενος Εισηλθ. 54. κατὰ γένος 2°—κατὰ γένος 3°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. 15. δυο δυο εις την κιβ. 54. εν η εστι 53. εν ω ενι πνευμα ζων (ſic) 54. 16. ενετειλατο αυτω Κυριος ο Θεος 53. εξωθεν αυτου την θυραν της κιβωτου ης εποιησε (cum Cod. 129 unico) 53. 17. τῆς γῆς ult. ——τῆς γῆς in com. 18] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 52. 18. και επεκρατει και επεφερετο το υδωρ 53. 21. πετεινων του ουρανου 53.

CAP. VIII, 2. υετος επι της γης· Και 53. 3. καὶ 1°] ‸ 53. ενεδιδου και ηλαττονουτο 52. πορευόμ. ἀπὸ τῆς γ.] ‸ 53. 5. μηνι του πρωτου μηνος ωφθ. 54. 7. κορακα του ιδειν ει κεκοπακε το υδωρ απο προσωπου της γης 53. 8. οπισω παρ' αυτου (ſic) 54. 9. ἦν] ‸ 54. *habuit adhuc omnem faciem* Arm. Cod. unus. χεῖρα] + *ejus* ſeptem (non octo) alii Codd. Armeni. In nota ſub textu verba hæc, αὐτὴν 1°] + προς εαυτον I, ſunt delenda. Errori occaſionem dedit collatio Uſſerii. 11. ανεστρεψε παλιν η περιστερα προς εσπερα (ſic) προς αυτον και ειχε 53. 18. μετ' αὐτοῦ] ‸ Arm. Codd. duodecim, non tres tantum. 19. εξηλθον απο της κ. 54. 20. επι τω θυσιαστηριω 53. 21. ου μη προσθησω 53, 54.

CAP. IX, 3. υμιν δεδωκα 53. υμιν δεδωται (ſic) 54. τὰ πάντα] ‸ 44. 5. αιμα εκζητησω εκ χειρος 52, 53. θηριων της γης και εκ χειρος 53. 12. και αναμεσον υμων 53. ζωσης, οσοι εστιν 54. 13. εν σημειω 54. 14. οφθησεται οφθησεται 54. 15. κατακλυσμον ἢ του εξαλ. 54. 16. εμου και σου και αναμεσον πασης της γης 53. εμου και αναμεσον πασης σαρκος η εστιν επι της γης ψυχης ζωσης· Και ειπεν (ſic) 54. 17. διαθηκης ην εγω διδωμι υμιν και διεθεμην 54. και αναμεσον υμων και αναμεσον πασης 54. 19. απο παντων διεσπαρ. (ſic) 53. 22. καὶ ἐξελθὼν cum ſqq. in commate] ‸ 53. 23. Σημ, Χαμ, και Ιαφεθ (ſic) 53. και

τα προσωπα αυτων 44. 25. παις Χαμ 53. 27. In hoc commate, (nam hoc cum sqq. usque ad cap. x, 32 inclusive Codex revera continet, licet aliter monueram) habet τον Ιαφεθ, et σκηνωμασι του Σ. atque in fine παις αυτων, 61.

CAP. X, 1. τῶν] ∧ 54. 2. Γομορ και Μαχων 53. και Μαδαμ 53. και Μαδαι 61. et Μαδαι habet, sed ∧ καὶ (atque inde corrigenda est notatio mea sub textu) 106. Ιωναν 54. Ιωδαν 53. Ελησα 44. Μασωχ 54. Μισοχ 53. 3. Ρηφαθ 44. Θεργαμα 61. 4. Ιωδαν 53. Ιωουαν 54. Θαρσις 61. Θαρσεις Χενωθιειμ (sic) 44. Θαρσεις και Χεθθιειμ 54. Κοτιοι 44. Ῥόδιοι cum sqq. usque ad Χὰμ inclusive in com. 6] ∧ 44. ∧ Ῥόδιοι (cum Cod. 106 unico) 54. 6. Μεσσαραιμ 52. καὶ ult.] ∧ 52. 7. *Sebekatha* Arm. Codd. quinque, non decem. Σαβαν και Δεδαμ 53. 9. Οὗτος ἦν γίγ.] ∧ 44. exprimunt Νεβρὼδ ad finem, sed non sic alibi, Arm. Codd. tres. 10. Σεννααρ 61. Σεναρ 53. 11. Νινευη 61. τὴν 3°] ∧ I. Χαλαν 52. Ροβὼς, cum ω super ο suprascripto, 54. Ρωβομ 44. Ρωωβως 61. Χαλεχ 54 12. Δασεμ 61. *Raseman* Arm. Codd. duo. Νινευη 61. ἀναμέσον 2°] ∧ 44. Χαλεχ 54. Καλαχ I. η μεγαλη 61. 13. Λουδιημ 44. τους Νεφθαλιειμ 61. και τους Νεφθαμιειμ, et ponit ad finem commatis, 54. τους Αινεμετιειμ 61. τους Ενετιειμ και τας Νεφθ. hoc ordine, 53. pro τὰς Ἐνεμετιεὶμ habent *Seniim et Salbiim* Arm. Codd. tres. Διαβιειμ 44. Λαδιβιειμ 53. 14. Πατροσωειμ 53. Πατρος θωνιειμ 54. Χαιλωνιειμ 54. Χαλωνιιμ 46. εξηλθον 61. Χαφθοριειμ 61. 15. Σιδονα 44. αυτου πρωτοτοκ. 53. αὐτοῦ] ∧ 61. 17. καὶ τὸν Εὐαῖον, καὶ τὸν Ἀρκκ.] ∧ 52. και τον Ε. και τον Αργγαιον (sic) 44. 18. καὶ τὸν Ἀράδ. καὶ τὸν Σαμ.] ∧ 52. 19. εγενοντο 61. Γερερα 53. ἕως ἐλθεῖν 2°] ∧ 53. Αδα και 46. Σεδωειμ 54. Σεβωνιειν 44. Λασα 61. Λασαν 54. 20. και εν ταις χωραις (cum Cod. 79 unico) 52. 21. εγενοντο 61. 22. Αιλαμ 61. και Χουδ και Αραδ 54. καὶ Καϊνὰν] ∧ (cum Cod. 82 unico) 53. 23. Οὖζ] Ωζ 61. ∧ 54. Εθηλ (cum Cod. 56 unico) 53. Γαθερ 61. Σαθερ (rursus cum Cod. 56 unico) 53. 24. εγεννησε Καϊναμ 61. 26. τον Σαλεφ 61. *Salech* tres Codd. Armeni. Sic corriges hic, et ad Ἀσαρμὼθ similiter. Ασαρμωθ 61. Ασαραμωθ 44. Ασαμαρ 53. τον Ιαραχ 53. Ιαραδ 61. 27. Αιζηλ 61. 28. καὶ Ὀδορρὰ] ∧ 53. καὶ Δεκλὰ] ∧ 53. Αβιμεηλ 46, 61. Αβιαμμεηλ 44. Σαυαν 46. Σαβευ 54. 29. Ευιλαδ 54. 32. των υιων 61. κατα τα εθνη 61.

CAP. XI, 1. Inter numeros Codicum ad Genesim reponi debuerat 132; nam Codex is in hoc commate et sqq. usque ad τῆς γῆς inclusive in 9 commate sub textu citatur. Cætera vero, quæ ad Genesim continet, suis locis per hæc Addenda mandabo. 4. οικοδομησομεν forte 132. των ουρανων 54. πάσης] ∧ 54. 6. και φωνη μια πασιν 54. επιθηνται, ut videtur, 132. 8. ἐκεῖθεν] ∧ 54. επαυσαν 44. 9. πάσης 1°] ο, quantum videtur, clausit lineam, et proxima linea ingreditur in ης, ergo ολης forte habuit, 132. επι προσωπȣ 53. 10. καὶ ἦν] ∧ 46, 53, 54. 12. ἑκατὸν] ∧ 53. 13. αὐτὸν 1°, 2°, et αὐτὸν, post γεννῆσαι, in 17, 19, 21, 23. 25 commatibus] ∧ 44. τὸν Καϊνᾶν, ἔτη τετρακόσια] τον Σαλα ετη υγ (sic) 53. καὶ ἔζησε Καϊνᾶν 1° cum sqq. in commate] ∧ 53. 14. ἑκατὸν] ∧ 53. 15. ετη υγ (cum Cod. 82 unico) 53. 16. ἑκατὸν] ∧ 53. 17. ετη τλ (cum Cod. 82 unico) 53. 18. ἑκατὸν] ∧ (cum Cod. 82 unico) 53. 19. οκτω και σ ετη, ab alia manu suppleta, 52. 20. ετη λβ (cum Cod. 82 unico) 53. 22. ἑκατὸν] ∧ (cum Cod. 82 unico) 53. 24. ἑκατὸν] ∧ 52, 53. 25. ἑκατὸν] ∧ 44. 26. καὶ 3°] ∧ 44. 29. καὶ 4°] ∧ 53. 31. και Λωτ τον υιον 54. νυμφην αυτου και παντα τα υπαρχοντα αυτου, και εξηγ. (cum Codd. 106, 107, unicis) 44. τῆς χώρ.] ∧ τῆς 44. 32. ετη οε (sic) 44.

CAP. XII, 2. εση ευλογητος 133. 3. της γης και εν τω σπερματι σου 46. ἐςρατοπέδευσ.] *tabernaculum fixit* Cod. unus Armenus, sed *castra locavit* quatuordecim Codd. Armeni. Sic corrige. 10. ἐπὶ τῆς γῆς 2°] *in deserto* Armeni Codd. omnes. Arm. Ed. 11. ηγγιζεν 53. 12. εσω ζη 54. 13. με δια σε 53. 15. προς τον οικ. 44. 16. δι' αυτης 53. 20. περι αυτου συμπροπ. 54. συμπαραπεμψαι 53.

CAP. XIII, 2. καὶ 1°] ∧ 54. 3. εἰς τὴν ἔρημ.] ∧ 54. εως του τοπου Βεθηλ, ου 54. Βαιθὴλ 1°—Βαιθὴλ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. 4. Ἄβραμ] ∧ (sic) 44. επεκαλειτο 54. 7. ἀναμέσον 2°] ∧ 44. τῶν ποιμέν. 2°] ∧ 54. Χαναναιοι τοτε και οι Φαρεζ. κατοικ. 54. 8. μαχη αναμεσον ημων και των ποιμενων ημων οτι (sic, ut videtur) 44. ἡμεῖς] ∧ 53. 9. δεξια και εγω 53. 12. Hoc comma, cum sqq. in capite continet 132. Omissas antea variantes hic adscribam. κατῴκησεν 1°, 2°] παρωκησεν 132. Χαναaν εναντιον Θεου· Λωτ. 44. Σοδομοις· εκεισε δε υπηρχον αμαρτωλοι και πονηροι σφοδρα· ο δε Θεος (sic) 44. 14. αναβλεψας 132. τους οφθαλμȣς (sic) 44. σου, καὶ] videntur erasa, 132. 15. του αιωνος 132. 16. και . . . . ερματι σου εξαριθμ. (sic) 132. 17. εἰς τὸ μῆκος] ∧ 132. ∧ εἰς τὸ 44. πλατος αυτης 132. καὶ τῷ σπέρμ. σου εἰς τὸν αἰῶνα] ∧ 132. 18. Μαμβρη, την εν Χεβρων 132. θυσιαστηρ. τω Θεω 132.

CAP. XIV, 1. δὲ] ∧ 44. Χοδολλ.] και præmittit I. Χολοδογομορ, et in 4 commate (sic) 53. Χοδολλαγομορ vel Χοδολλαγωμωρ ubique 54. Χοδολλαγομορ quoque (non Χοδολλαργομορ, ut in nota sub textu male habetur) I, X, 15, 82. Theoph. 108. Chrys. Arm. 1. Arm. Ed. 2. εποιησε πολεμ. 44. πολεμον μεγαν (cum Codd. 106, 107 unicis) 54. μετα Βαρσαι 53. μετα Γαρσα Βασ. Γομ. 46. μετα βασιλεως Βαρσα της Γομ. 54. Σεναγαρ 54. Συμμοβορ 53. Αμορ 54. καὶ βασιλ. Βαλὰκ] ∧ 44. Σιγορ 44. 3. την θαλασσαν την αλυκην 54. 4. εδουλευον I. 5. Οιμμαιους 53. 6. τῆς 2°] ∧ 44. 7. Ασσαθαμαρ 53. Ασασαμαρ 52. 8. βασιλεὺς 3°, 4°] ∧ 44. παραταξαντες εις πολ. 53. πολεμον ponit post αλυκη (cum Codd. 20, 106, 107, Chrys.) 54. Σαβαειμ και βασ. 44. 9. βασιλευς Ελαμ, και Θαρσαλ βασιλευς εθνων, και Αμαρ. βασιλευς Σενναρ, και Αριωχ βασιλευς (sic) 44. καὶ Ἀμαρφὰλ] ∧ 52. 10. εφυγον 44. 11. ελαβε και την 53. 13. τῷ περάτῃ] ∧ 44. Μαμβρῆ] Μαυρη 44. Μαμβρ. του Αμορραιου 53. Μαμβ. Ομορις του αδ. 46. τȣ ἀδελφȣ 2°] ∧ 44, 53. 14. In hoc commate incipit lectionem 132. δὲ 1°] ∧ 132. αδελφος, sed super φος est φιδους (sic) suprascript. 132. ανεψιος hic (cum Cod. 75 unico) 54. 15. εδιωξεν 132. Χωβαλ 132. Χωβηλ 54. 16. αδελφον primo, sed αδελφιδην ex corr. 132. 17. μετα . . . . . . λογομορ. et intermedia perierunt, 132. του Σαβη 132. Σαυη, et ∧ τȣ, 54. πεδιον βασιλεως των μετ' αυτου (sic) 53. τῶν ult.] ∧ 132. 19. Αβρααμ in 1° loco, sed in 2° loco periit, 132. τῷ Θεῷ] ∧ 54. ος εκτησεν τον 132. 20. υποχειριους συ (sic) et in his vocibus claudit lectionem, 132. δεκατας 133. 22. προς βασιλεα 54. 23. σπαρτίȣ ἕως] ∧ 54. υποδήμ.] ∧ 44. ὅτι] ∧ 46.

CAP. XV, 2. λεγει αυτω Αβραμ 53. 3. δεσποτα, επειδη 53. ουδε ο οικογ. (sic) 54. ∧ δὲ 44. 5. αναβλεψαι τοις οφθαλμοις σȣ εις (cum Cod. 129 unico quoad defectum et additamentum) 53. και ȣτως 44. τω σπερματι σȣ 53. 8. δέσποτα] ∧ 53. 11. ορνεα εκ τȣ ȣρανȣ (cum Cod. 129 unico) 53. ἐπὶ τὰ σώματα] ∧ (forte ob ὁμοιοτέλευτον in voce ἐπὶ) 53. 12. μεγας και σκοτεινος 53. σκοτεινος μεγας 44. μεγας σκοτεινος 54. ∧ μέγας in quinque tantum (non undecim) Codd. Armenis. 13. προς αυτον, γινωσκ. 54. ȣκ ἰδίᾳ] *aliena quæ non sui ipsius sit* Armenus Cod. unus. ετη τριακοσια 53. 14. και μετα ταυτα 54. 15. τραφεις εν ειρ. I. 17. επει δε εγ. προς δυσμας ο ηλ. 53. επειδη δε ηδη ο ηλ. εγ. πρ. δυσμ. 46. επειδη δε ηδη εγ. ο ηλ. πρ. δυσμ. 54. αἱ] ∧ 53. 18. τȣ μεγάλου] ∧ 44. Ευφρατου τȣ μεγαλȣ 53. 19. totum comma habet sic: Κιναιους, και νεζαιȣς (sic) Κεδμωναιους, Αμμορραιȣς, Φαραν, Χαναναιους, Γεργεσαιȣς, και τους Εβουσαιους 44.

CAP. XVI, 2. Αβρ. εν τη γη Χανααν 52. τεκνοποιησοι 54. 3. Σάρα ἡ γυνὴ Ἄβρ.] ∧ 44. ετη του συνοικησαι Σαραν τω ανδρι αυτης 54. Αβραμ τω I. αὐτῷ γυναῖκα] ∧ 44. 4. εισηλθε δε Αβραμ προς Αγ. 53. ητοιμασθη mendose 54. 6. σου 1°] ∧ 44. εκακωσε Σαρα αυτην 53. 7. τῆς 1°] ∧ 53. υδατος Σȣρ εν τη οδω omissis reliquis 44. 9. αὐτῇ] ∧ 44. 10. Κυρίȣ ∧ 44. 14. Καδδης 44. 16. ετεκεν αυτω Αγαρ 54.

CAP. XVII, 1. In hoc commate incipit lectionem 132. Habet novem priora commata in alia lectione 37. 1. δὲ] ∧ 132. εναντιον εμου 132. 2. θησω 132. habet θησομαι in alia lectione 37. 3. Totum comma ∧ in una lectione 37. αὐτȣ] ∧ 132. ∧ in una lectione 37. αυτου και ειπεν αυτω 53. 4. καὶ ἐγὼ ἰδὲ ἡ διαθ. μȣ μετὰ σȣ] ∧ in una lectione 37. ιδȣ εγω και η 54. ἐγὼ] ∧ 132. μετα σου και πληθυνω σε σφοδρα και εση 44. 5. ἔτι] ∧ in una lectione 37. ἐθνῶν] ∧ 46. 6. σε σφοδρως και 54. 7. ςησω] habet sic in una lectione 37. μετὰ σὲ 1°] ∧ 54. non ∧ in una lectione 37. αἰώνιον—αἰώνιον in com. 8] ∧ postremum et quæ his interjacent in una lectione 37. μετα σου ad finem habet in una lectione 37. 8. πᾶσαν] post hanc v. distinguunt I, 132. αυτοις Θεος 132. Θεον· και επεσεν Αβρααμ επι προσωπον αυτου και προσεκυνησε τω Κυριω in una lectione 37. 9. διατηρησεις αναμεσον εμȣ και σȣ, συ 44. τὰς] ∧ in una lectione 37. αὐτῶν] in hac v. claudit unam lectionem 37. 10. διαθηκη μȣ, ην 54. ἣν διατηρ.] ∧ 44. γενεὰς αὐτ.] in his vv. claudit lectionem 132. 11. ακροβυς. αυτȣ 54. ὑμῶν ult.] και τȣ σπερματος σȣ 54. 12. καὶ 1°] ∧ 37. 13. ὁ οἰκογ. cum sqq.] ∧ 37. και εςαι 54. 14. ἀπερίτμ.] ∧ 37. αρσεν, ος 37. διεσκέδασε] in hac v. claudit secundam lectionem 37. 15. αυτης ετι Σαρα 54. 17. ἐγέλασε] εγελιασεν mendose 44. γεννηθη υιος 53. εἰ ἡ] ∧ 44. 18. πρὸς τὸν Θεὸν] ∧ 54. 19. εἶπε] ∧ (sic), et pergit ο δε Κυριος προς αυτον και 54. 20. υπηκȣσα 53. εθνη γεννησεται 53. 22. ο Θεος λαλων 54. 23. καιρω εκεινω της ημερας, καθα 44. 25. ἡνίκα cum sqq. usque ad ἐκείνης inclusive

clusive in com. 26] ∧ 44. 26. καιρω εκεινω περιετμ. 53. 27. καὶ πάντ. οἱ ἄνδρ. τȣ οἴκȣ αὐτȣ] ∧ hic, sed post ἐθνῶν infert, 44. αργυρωνητ. και οι εξ 44.

CAP. XVIII, 1. αὐτοῦ 1°] ∧ 44, 54. 2. ἀπὸ τῆς θύρ. τῆς σκ. αὐτȣ] ∧ 44. 4. *et lavabo pedes* Cod. unus Armenus. 5. ειvεκεν I. ειπον, τουτο ποιησον 44. 6. σκηνην αυτȣ 53. φυρασον μοι 53. 7. καὶ 3°] ∧ 44. 10. ειπαν δε προς αυτον 53. 11. προβεβηκ. οἱ ημερ. (sic) 54. 12. και εγελασε 53. προς εαυτην λεγ. 52. ουπω μεντοι γεγ. 54. νυν· εγω γαρ ειμι προβεβηκυια, ο δε 53. 14. αδυνατι I. εἰς ὥρας] ∧ 53. 15. εφοβηθην 52. 16. εκει οι ανδρ. 46. συνεπορευθη 54. 17. και Κυριος ειπε 46. 19. οδους του Θεȣ ποιησαι αυτας, τȣ ποιειν 54. 20. . ιπεν Κυριος κραυγη (sic incipit lectionem) 132. Γομ. πεπληρωται προς 53. 22. καὶ ἀποςρ. ἐκεῖθ. οἱ ἄνδρ. ἦλθ. εἰς Σοδ.] ∧ 132. αποςραφεντες 53, 54. ἔτι] ∧ 132. εςηκως ινα (cum Cod. 106 unico) 44. εναντι 132. 24. δικαιοι πεντηκοντα 54. πάντα τὸν τόπ.] ∧ 132. δι' αυτους ενεκεν (sic) 54. 25. ὡς 1°] ∧ 132. τὸ ῥῆμα] in his vv. abrumpit lectio, 132. καὶ ἔς. ὁ δίκ. ὡς ὁ ἀσεβ.] ∧ 53. 28. ἐκεῖ] ∧ 53. 30. λαλησω ετι 53. 32. απαξ ετι 54. 33. και απεςρεψ. Αβρ. 46.

CAP. XIX, 1. δύο] ∧ 53. επι της γης 53. 3. παρεβιασατο 54. αζυμ. παρεθηκεν αυτοις 54. 5. Λωτ, λεγοντες προς 54. 6. προς αυτȣς Λωτ εξω προς την θυραν, την 53. 8. εγνωσαν ανδρες (sic) 54. ποιησατε 44. ποιησητε μηδεν κακον, ȣ 53. 9. ειπον δε εκεινοι 54. κριν. ποιειν; νυν 54. και οι ανδρες ηγγισ. 53. 11. τας θυρας 46. 16. επεκρατησαν 53. αγγελ. τας χειρας 44. αὐτȣ 1°] ∧ 44. 17. ηνικα εξεβαλον αυτȣς 54. εκ της πολεως εξω 53. ἔξω] ∧ 44. μηποτε μη συμπ. (sic) 44. παραληφθης 53. 18. Λὼτ] ∧ 54. 19. μή ποτε] exprimunt tantum μὴ tres Codd. Armeni. 20. οὐ μικρά ἐςι] ∧ 53. 22. ποιῆσαι] ∧ 54. τȣ ἐλθεῖν σε] In nota sub textu legendum τȣ εισελθειν σε X, 20, &c. τῆς πόλεως] ∧ 44. 24. παρὰ Κυρίου] ∧ 44. 26. γυνη Λωτ εις τα οπισω αυτης 53. 28. καὶ 1°] ∧ 53. 29. τας πολεις πασας 54. εξαπεςειλεν ο Θεος 53. τὰς πολεις 2°] ∧ (cum Cod. 106 unico) 44. 30. εν Σηγωρ (sic) 44. θυγ. αυτȣ εν τω ορει 44. μετ' αὐτȣ 1°] ∧ 44. μετ' αὐτȣ 1°—μετ' αὐτȣ 2°] ∧ postrema et quæ his interjacent I. 33. ἐν 2°] ∧ 44. 34. δε και τη επαυριον ειπεν 44. εγω χθες 53. 35. ἐν 1°] ∧ 44. τον πατερα αυτων και εν τη νυκτι εκ. οιν. 53. μετὰ τȣ πατρὸς αὐτῆς] μετ' αυτου 53. 37. πατρος μου ετεκον αυτὸν 54. εως την σημερον (sic) 53. 38. τȣ γενȣς I.

CAP. XX, 1. την γην 54. ᾤκησεν—παρῴκησεν] ∧ postremum et quæ iis interjacent 54. Καδδης 44. Γαραροις 44. 2. Αβιμελεχ, και ελαβεν αυτην· ουτος ην βασιλευς 53. 3. σὺ] ∧ 44. 4. ουκ απολεις 46. 5. χειρῶν] ∧ 54. 6. ο Θεος αυτω 53, 54. καθ' υπνου (sic) 44. 7. ει δε μη αποδωσης 54. 8. οἱ ἄνθρωποι] ∧ (sic) 53. 9. εργον ο ουκ εδει σε ποιησαι ουδεις ποιησαι πεποιηκας μοι (sic, ex duabus lectionibus) 46. 10. τῷ Ἀβρ.] ∧ 53. 12. αληθως ponit post πατρος 54. 13. με Κυριος εκ 44. ποιησεις επ' εμοι 54. οτι αδελφη (sic) 54. 14. καὶ παῖδ. καὶ παιδίσκ.] ∧ 53. 15. ειπεν αυτω, ιδȣ 44. σοι αρεςον η κατοικη (sic) 53. 17. Αβρ. τω Θεω και 53. αὐτȣ ult.] ∧ 44. 18. εξωθεν αυτȣ 53.

CAP. XXI, 2. εἰς τὸν καιρ.] ∧ 44. καιρ. καθ' ον 53. ελαλησ. αυτη 54. 3. τοῦ υἱȣ] ∧ 44. τȣ γενομ. αὐτῷ, ὃν ἔτεκ. αὐτῷ Σ.] ∧ 44. 4. και περιετ. αυτον τη ογδ. καθα 44. Αβρ. Ισαακ τη 52. Αβρ. αυτον τη 53. Κυριος αυτω ο Θεος (sic) 54. 9. τοῦ υἱȣ αὐτῆς] ∧ hæc, sed statim subjungit ȣτος ην Ισραηλ ος εγενετο τω Αβρααμ (ex margine) 54. 11. τȣ Αβρ. 54. 12. προς Αβρ. 53. εςω το ρημα τȣτο (cum Cod. 129 unico) 53. 13. *Sed et filium* Codd. quinque Armeni. σπερμα σȣ εςιν 46. 14. επλαν. εν τη ερημω κατα 53. 17. παιδίȣ 1°] παιδος 53. ἐκ τȣ τόπȣ 2°] σου εν τω τοπω 52. 18. και αναςηθι λαβε (sic) 44. 19. ασκον εκ τȣ υδ. 53. 20. καὶ κατῴκ. ἐν τῇ ἐρ.] ∧ 52. ερημω τη Φαρραν 53. 21. Debueram admonuisse, quod textum commatis edidissem sic, ut Editores Vaticani cum calamo suo correxerant. Expresserant quidem primo hæc: καὶ κατῴκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ· καὶ ἔλαβεν αὐτῷ ἡ μητὴρ γυναῖκα ἐκ Φαρὰν Αἰγύπτου. Atque ad hæc notam sub textu accommodatam incaute reliqui. 22. Και εν τω καιρω εκεινω ειπεν Αβιμ. 44. Οχοζατ, et in 32 com. similiter, 52. Φιλολ 52. 28. προβάτων] ∧ 54. 30. ειπεν τω Αβρ. (sic) 53. 31. επωνομασθη (cum Cod. 129 unico) 53. 32. Φιλιςιειμ 44, 54. τȣ Φιλιςιειμ 53. 33. επι το φρεαρ 53. εκει Θεος αιωνιος το ονομα Κυριου (sic) 53. 34. δὲ] ∧ 44. γη Φιλιςιειμ 54.

CAP. XXII, 1. και ο Θεος 54. επειραζε 133. ειπεν προς αυτον 133. Αβρααμ, ο δε ειπεν, ιδου 133. 2. ηγαπησας δι' εμε 53. υψηλ. ανενεγκαι αυτ. 52, 133. 3. Ἀβραὰμ] ∧ 53. υποςρεψομεν 53. 6. και το πυρ ελαβε μετα χειρας 44. 7. και ειπεν ιδȣ 53. 8. εις ολοκαυτωσιν 44. αμα αμφοτεροι 54. 9. αυτω Θεος 44. αὐτὸν] ∧ 54. επανω των ξυλ. επι το θυσιας. 54. 10. τὴν χεῖρα αὐτȣ] ∧ 52. 12. μηθεν 44. 13. Ἀβραὰμ 1°] ∧ 54. 14. ἐκείνου] ∧ 44. 15. εκαλεσε Κυριος δευτερον τον Αβρ. 44. 20. τω αδελφω σου Ναχωρ 53. 21. Ωξ πρωτοτ. 53, 54. τον Ζαυ αδελφ. 44. 22. Γαζαθ 53. Χαραθ 52. Αυξαν και τον Φαλδ. 46. Ιελαφ και Βαθ. 52. 23. και Βαδȣηλ (sic) 44. υιοι ȣτοι 44. 24. Γεημα (cum Cod. 129 unico) 53. αυτη τον Taαx (cum Cod. 56 unico) 53. αυτη τον Βααιχ και τον Ταβεχ 54. Χως και τον Μωχα 53.

CAP. XXIII, 2. Σάῤῥα] ∧ 54. 3. ἀπὸ τȣ νεκρȣ αὐτȣ· καὶ εἶπ. Ἀβρ. τοῖς υἱοῖς] ∧ 54. Ἀβραὰμ 2°] ∧ omnes alii (non tres tantum) Codd. Armeni. 5. δὲ] ∧ 54. 8. καὶ ἐλάλ. πρὸς αὐτ. Ἀβρ. λέγ.] ∧ 54. 9. ὅ ἐςιν αὐτῷ] ∧ 53. 10. Χετταιος ειπε προς αυτον ακ. 44. 11. παρ' εμου 54. τον γαρ αγρον 53. 13. ακȣσον μȣ, κυριε 53. 14. τῷ Ἀβρ.] ∧ 44. 15. In nota sub textu, statim post voces αναμεσον εμου και σȣ τι αν ειη τȣτο numerus I est delendus; nam quid in Codice legatur, monetur ibi in sqq. 15. γὰρ] ∧ 53. 18. εκυρωθη τῳ Αβρ. (cum Codd. 56, 129, solis) 53.

CAP. XXIV, 1. ηυλογησε, et sic ubique, I. 5. αν δε μη ποτε ου (sic) 53. υιον σου εκειθεν 44. 7. ὃς 3°] ∧ 46. 8. δὲ] ∧ 44. 12. καὶ 1°] ∧ 44. 13. ἀντλῆσ. ὕδ.—εἴπῃ in com. 14] ∧ hæc et quæ iis interjacent 46. 14. επικλινον μου την υδριαν, ινα (sic) 44. παυσωντ. πινειν 52. 15. καὶ ἰδὲ] ∧ καὶ 53. 22. ἀνὰ δραχμ. ὁλκ. καὶ δύο ψέλλ.] ∧ 53. διδραχμων ολκ. (sic) 54. 23. ει εςαι 53. 25. εἶπεν] ∧ (sic) 44. πολλὰ] ∧ 52, 54. 26. Κυριω τω Θεω 53. 30. ηκουσεν αυτης λεγουσης 44. 32. νίψασθαι pro νίφασθαι legendum in textu. 35. και εγενοντο αυτω προβ. 46. 36. γηρασαι τον κυριον μου, και εδωκ. 44. 37. υιω μου εκειθεν 53. 41. γὰρ ἐὰν] ∧ 44. 42. ελθων εγω σημ. 52. 46. υδριαν αυτης I. σου] ∧ 44. 47. εἶ] ∧ 44. 48. υιȣ αυτου εις γυναικα 53. 49. εἰ δὲ μὴ, ἀπαγγείλατέ μοι] notam sub textu ad hæc verba constituat lector sic—∧ εἰ δὲ μὴ I. ∧ omnia III, &c. αναγγειλατε μοι 53. η εις δεξια 53. 50. αντειπ. καλον κακω 46. 51. λαβων αυτην απελθε 53. 53. εδωκεν Ρεβεκκαν (sic) 54. 54. και οι μετ' αυτου οντες ανδρες 53. 56. και γαρ Κυριος 54. ευοδωσει 53. 59. τȣ] ∧ 44. 64. τοις οφθ. Ρεβ. 53. 65. ἐκεῖνος] ∧ 44.

CAP. XXV, 1. καὶ τὸν Μαδιὰμ] sic legend. in nota sub textu, et per reliquum notationis ad has voces præmittendum est τον Nomini proprio. 2. καὶ τὸν Μαδὰλ] ∧ 53. 3. Λατουσιειμ και Λοωμημ 52. Λαττουσιειμ και Λωειμ 53. 4. καὶ 1°, 4°] ∧ 44. Ενωχ και Αμιδρα 52. Αβιρα καὶ Χαριαγαυ· ουτοι παντες ησαν εκ της Χεττουρ. 53. 6. ἔδωκ. Ἀβρ. δόμ.] ∧ 53. 7. της ζωης των ημερ. 53. 10. εις τον αγρον 53. 12. Ἄγαρ] ponit post Σάῤῥας 46. 13. exprimunt Ἀβδεὴλ omnes Codd. Armeni. Μασσαὰμ] Μεμψαν (sic 56 in marg.) 53. 14, 15. habet, omisso καὶ septies, Μασση, Θεμαν, Ναφες, Μασμαν, Ιδουμα, Χολδαμ, Ιετουρ, και Κεδμα 44. habet και Μανασση, και Θαιμαν, και Ναφες, και Βασμαν, και Ιδουμα, και Χολδαβ, και Ιετουρ, και Κεδμα 53. habet in suo loco Χαλδαδ 54. 16. αὐτῶν 2°] ∧ 44. 20. Ἰσαὰκ] ∧ 53. τὴν] ∧ 44. 21. επηκουσε Κυριος αυτου, και συνελ. 53. 23. εν τη γαςρι σου εισι 53. 26. επιλελειμμενη (sic) 54. ετεκεν αυτω Ρεβ. 44. 27. ηυξησαν 52. 34. Ἡσαῦ ult.] ∧ 54.

CAP. XXVI, 1. και εγενετο 53. 2. *a qua dixi tibi* Codd. duodecim, non tres tantum, Armeni. 3. παροικησει 44. γὰρ] ∧ 54. 5. επηκουσεν 53. το προσταγμα 53. τὰ ult.] ∧ 44. 9. και εκαλεσεν 53. δὲ] ∧ 54. ειπες, οτι αδ. 44. 10. δὲ] ∧ 44. 14. κτηνη πολλα προβ. 46. 16. ἡμῶν ult.] ∧ 53. 17. Ισαακ εκειθ. I. 19. ἐκεῖ] ∧ 46. 20. ονομα φρεατ. εκεινȣ Αδ. 44. ονομα του τοπου Αδ. 53. 21. ονομα του τοπȣ εκεινου Εχθρ. 53. 25. δὲ] ∧ 54. 27. αποςειλατε 44. 28. ἦν] ∧ 44. ἀναμέσον 2°] ∧ 44. 29. εβδελυσσομεθα (sic) 44. συ ευλογημ. υπο Κυριου του Θεȣ 53. υπο Θεου 54. 30. επιον και εκοιμηθησαν 53. 31. εξαναςαντες 53. 32. παραγενόμ.] ∧ 44. απηγγειλ. Ισαακ οι παιδες αυτου 44. 33. του ορκου 53. 34. ελαβε γυν. Αδδαν θυγ. Αλων και την Ελιβεμα θυγ. Σεβεγων του Ευαιȣ 53. Βηρην του Χετταιου και την Ασεματ 44. Ἐλὼν] exprimunt Βεὴρ (sic) decem Codd. Armeni.

CAP. XXVII, 1. αυτου οι οφθ. 44. καὶ 2°] ∧ 44. τον υιον αυτου Ησαυ 44. 2. καὶ εἶπ. ἰδȣ] ∧ 54. 3. καὶ ἔξελθε cum sqq. in com.] ∧ 54. 5. *et Rebecca audivit quia loquebatur Isaac cum filio ejus* duodecim Codd. Armeni. λαλουντος ταυτα 44. Ἰσαὰκ cum sqq. in com.] ∧ 44. θηραμα 54. 6. και ειπε προς 44. 7. φαγω και ευλογησω σε η ψυχη μου 53. 9. *vade tu ad gregem* Cod. unus Arm. μοι] ∧ 54. 10. σε η ψυχη αυτȣ προ 53. 11. πρ. Ῥεβέκκ. τὴν μητ. αὐτȣ] ∧ 44. καγω δε ανηρ (sic) 44. 13. αὐτῷ] ∧ 53. 19. ἐγὼ Ἡσαῦ] in his vv. incipit lectionem 132. εποιησα καθα 132. ἀπὸ τῆς θηρ. μου] ∧, ut videtur,

132. 20. και ειπεν ο Ισ. 132. Κύριος] ʌ 53. 25. φαγω απο 44. και ευλογησει σε 132. και προσηγαγεν αυτω 132. 26. αὐτῷ] ʌ 44. 27. της οσμης 54. 28. προσκυνησουσιν σοι 132. 30. τὸν υἱὸν] ʌ τὸν I. ὡς ἂν] ʌ 54. οσον primo, sed ως nunc ex corr. 54. 31. του πατρος αυτου 132. 32. ο πατηρ αυτου Ισαακ 54. 33. εκστασει μεγαλη 53. τις εστιν ο θηρ. 132. εισενεγκων 132. ενεγκων 44. 34. ἡνίκα] ως I. Ἰσαὰκ] ʌ 54, 132. ἀνεβόησε] ʌ (sic) 54. μεγαλην πικρ. 54. 35. και ειπεν αυτω 54. 36. και ειπεν Ησαυ δικαιως επεκληθη 132. με ηδη δευτ. 132. με ιδε δευτ. 54. τα τε γαρ 53. νυν ηλιφεν (sic, scil. ειληφεν) την 132. ουχ υπολελειπται σοι ευλογια 53. 37. πεποίηκα 1°, 2°] εποιησα 132. εστηρισα (sic) αυτον 132. 38. πρ. τὸν πατ. αὐτοῦ] ʌ 44. μία] μια μονη (hinc corrige notam sub textu) I. φωνην Ησαυ 132. 39. ὁ πατ. αὐτοῦ] ʌ 44. 40. δουλευσης 132. ἔσται] εστι, ut videtur, 132. αν καθελ. 132. ηυλογησεν pro more I. 41. αυτον Ισαακ ο πατηρ αυτου (et in his vv. claudit lectionem) 132. πένθους] *vitæ* (sic) Cod. unus Arm. πενθους εν τη διανοια μου (sic mendose) και αποκτενω 53. 43. ἀπόδραθι] πορευθητι (cum Cod. 129 unico in textu, et cum Cod. 56 in marg.) 53. 45. επιλαθεσθαι 53. 46. Ρεβ. τω Ισ. 53. Ιακωβ ωδε απο (sic) 44. θυγατερων αυτων, ινα (sic) 53.

CAP. XXVIII, 1. αὐτῷ] ʌ 44. 2. αποδρα 53. ἐκεῖθεν] ʌ 53. 4. εδωκ. Κυριος ο Θ. 53. 5. αδελφου 54. ἀδελφὸν cum sqq. in com.] ʌ 52. 6. εἰς τὴν Μεσοπ. Συρ. λαβ. ἑαυτ. γυν.] ʌ 52, 54. ἑαυτῷ] αυτω I. 9. την Μασεμα θυγ. 44. αδελφ. Ναβαιω πρ. 44. 10. ἐξῆλθ. Ἰακ.] In his vv. incipit lectionem 132. ὅρκου— ἔδυ γὰρ in com. 11] sic, et intermedia omnia perierunt, 132. 11. υπηντησε 44. λιθον απο των του 52. λιθον απο των λιθων του 54. 12. κατεβ. απ' αυτης 46. επ' αυτην 132. 13. εἰμι] ʌ 132. 14. πᾶσ. αἱ φ. τῆς γ. καὶ ἐν] παντα τα εθνη εν 53. 15. ου εαν πορ. 132. ου μη σε ανω ουδ' ου μη σε εγκαταλειπω (sic) 53. 16. απο του υπν. I. ὅτι—εἶπεν in com. 17] ʌ hæc et quæ iis interjacent 54. 17. αλλ' ο οικ. 53. τοῦ οὐρανοῦ] In his vv. claudit lectionem 132. 19. Ουλαμ ην 53, 54. ο ην ονομα, sed ο præit e corr. supralineari, 118. 20. ἐγὼ] ʌ 53.

CAP. XXIX, 1. τὸν] ʌ 46. 2. γὰρ] ʌ 54. μεγας ην 53. 3. ποιμνια καὶ οι ποιμενες 53. φρέατος 1°] + εκεινου 44. επι το (sic) του φρεατ. στοματι 53. 6. καὶ ἰδοὺ cum sqq. in com.] ʌ (cum Cod. I unico) 46. 8. ποτισωμεν 54. 10. τὴν Ῥαχ.] ʌ 54. τὰ πρόβ. 1°] το ποιμνιον 53. 11. αναβοησας 53. 12. η δε δραμουσα 53. ἀπήγγειλε 2°] ανηγγειλεν I. 13. λογους αυτου 46, 54. 14. Λαβ. προς Ιακωβ εκ 53. Λεια Ζελφ. την θυγατερα αυτου (sic, mendose) 54. ημερων κατα παντας τους λογους τουτους 53. 15. δουλευσεις δε μοι 53. 17. *et oculi* Codd. duo Armeni. σφόδρα] ʌ I. Alex. 18. περὶ] υπερ I. 19. σοι δουναι με αυτην 46. 20. ησαν ενωπιον 53. 23. καὶ 2°] ʌ (cum Cod. 129 unico) 53. 26. *non est lex in provinciis* Codd. septem Armeni. 27. και τα εβδ. 53. 28. επληρωσε 53. 32. μου 1°] ʌ 46. καὶ ult.] ʌ 53. 34. παρ' εμε εσται 53. 35. ετεκεν υιον ετι 53.

CAP. XXX, 1. δὲ] ʌ 53. Ῥαχὴλ 2°] Λειαν 53. 2. εθυμωθη Ιακ. 46, et sic (ergo corrige notam sub textu) 79. 3. ειπε δε αυτω, ιδου 44. Βαλα, et sic cum λ simplici ubique, 44. τεκνοποιησω 53. 4. αὐτῷ 1°] ʌ 52. αὐτῷ γυν.] ʌ 44. 8. συναντιλαβοιτο 44. συνανεστραφη 54. μου, και ειπον και εδυνηθην 44. εδυνηθην 53. 9. επεστη 118. καὶ 1°] ʌ 53. προς αυτην Ιακωβ 54. 10. συνελαβε δε 44. καὶ 1°] ʌ 118. 13. ειμι εγω 53. 14. μανδραγουρων, bis sic (sed in com. 16, habet γο in penultima) 44. τῇ Λείᾳ] ʌ 44. ʌ τῇ 118. 15. μανδραγουρας 44. Ῥαχὴλ] ʌ 44. κοιμηθησεται 53. τη νυκτι ταυτη 44. 16. τη νυκτι εκεινη 44. 20. ὁ ἀνήρ μου] ʌ 54. και το ονομα του εκτου εκαλ. Ζαβ. 53. 26 σοι ult.] ʌ 118. 28. διαστειλ. μοι 54. 30. οσα υπηρχον εναντ. 53. 31. μοι 2°] ʌ 54. σου σημερον παντα, και 53. 33. φαιὸν] ʌ 54. 34. καὶ ἐνεχ. τὰ πρoβ. εἰς τὰς ῥάβδ.] ʌ (cum Cod. III) 46, 52, 118. 35. αυτου ποιμνιον καταμονας και παν προβατον ποικιλον και ραντον 53. 38. αν ελθη τα 44. ραβδω και εγκισσησωσι ελθ. 53. ἐγκ. τὰ πρόβ. εἰς τὰς ῥάβδ.] ʌ 53. 39. Numeri ad textum marginales, qui designant commata per reliquum capitis, debuerant constitui sic: nempe, ex adverso vocum καὶ ἐνεκίσσ. τὰ προβ. εἰς τὰς ῥάβδ. numerus 39; vocumque τοὺς δὲ ἀμνάδ. διέσ. Ἰακ. num. 40; vocumque ἐγέν. δὲ ἐν τῷ κ. num. 41; vocumque ἡνίκα δ' ἂν ἔτεκε numerus 42; vocumque καὶ ἐτελεύτησ. num. 43.

CAP. XXXI, 2. ἰδοὺ] ʌ 53. 3. αποστρεφε 53. 4. ην τα προβ. 53. 7. πατὴρ ὑμ.] ʌ (sic) 53. αμνων· αλλ' ουκ εδ. 53. 9. τα κτηματα τα του πατρ. 44. 10. ἡνίκα] οτε 53. εκισσον 44. 13. ευχην εκει 54. 15. λογισωμεθα λελογισμεθα (sic) 54. 18. Ἰσαὰκ] ʌ 53. 20. τοῦ μὴ ἀναγγ. αὐτῷ] ʌ 53. τω μη αναγγ. αυτω 118. 24. δὲ] ʌ 54. μη πως λαλ. 53. 28. και ηξιωθην φιλησαι 118. 29. supple sub textu μετα Ιακ. σκληρα I. 30. πορευθητι 53. 31. απεκριθη δε Ιακ. και ειπε 118. ειπον γαρ 44. αφελης e corr. 118. αφελει 44. 32. ευρεθωσιν οι θεοι 118. επιγν. ει τι εστι 46. 33. Λαβ. ηρευν. εις τον οικ. Ιακ. και εις τον οικ. Λειας 46. ἀδελφῶν] οφθαλμων (cum Cod. 129 unico, et cum Codd. 56, 76, in marg.) 53. 34. επανω αυτοις 53. 35. οτι δυναμ. (sic) 53. αναστ. εμπροσθεν σου 53. 36. τί 2°] ʌ 44. 38. ταῦτά μοι] ʌ 53. 39. απηνηνοχα (sic) 53. κλέμματα . . . . . κλέμματα] exprimunt utrumque in num. singulari Codd. tres Armeni. *furtum* . . . . . *furta* Codd. duo Armeni. 41. ἐγώ εἰμι] ʌ 53. δεκα αμνας 53. 42. Αβρ. ην μετ' εμου, et ʌ ἦν μοι mox, 53. και των πονων των χειρ. (sic) 54. 47. και Ιακωβ δε εκαλ. 54. μαρτυς. και ειπεν αυτω Λαβαν, ο βουνος ουτος μαρτυρει αναμεσον εμου και σου σημερον. Ειπε δε (sic) 53. 48. ειπε δε αυτω Λαβ. τω Ιακ. (sic) 54. ὁ βουν. οὗτ. καὶ μαρτυρεῖ ἡ στήλη αὕτη] ʌ 53. ονομα αυτω βουνος μαρτυριον (sic) 44. 49. ετερος του ετερου αυτου 53. 52. γαρ τε εγω 44. 53. ὁ Θεὸς 2°] ʌ 44. 55. και απεστραφη Λαβ. εις 118.

CAP. XXXII, 1. Ιακ. δε απ. 44. ο δε Ιακ. απ. 53. 5. καὶ 1°] ʌ 53. του αναγγειλ. 46. 9. ὁ Θ. τοῦ πατρ. μου 2°] ʌ 44. Ισαακ, Κυριε ο Θεος ειπας 52. Ισ. Κυριος μου ο ειπ. 53. Ισ. Κυριε ο Θεος μου ειπας 54. Ισ. ο Θεος ο ειπ. (sic, non enim, ut putaveram, habet Κυριε) I. μοι, αποστρεφε εις 53. μοι] sic ex corr. sed σοι primo, 118. 10. Ἰακὼβ] Legend. in nota sub textu, αυτω Ιακωβ I, 130. τουτου οτι ειδον 44. ἴδον] ειδον I. 11. του αδελφου μου Ησαυ 54. 16. ποιμν. και τας μονας (sic) 53. 17. προπορευομενα εμπροσθεν 46. 18. αυτος ερχεται 53. 19. αυτον υμας 53. 20. αὐτοῦ 1°] ʌ 54. προπορευομ. εμπροσθεν μου και 53. 21. εν τη παρεμβ. τη νυκτι εκεινη 53. 22. δὲ] ʌ 54. 23. καὶ ἔλ. αὐτ. καὶ δ. τὸν χειμ.] και του χειμαρρου tantum (sic) 44. 24. μονος Ιακ. 54. 25. ειδε δε φησιν (cum Cod. 79 unico) 52. μηρου αυτου Ιακ. (sic) 54. 26. αποστειλω σε 53. 28. κληθησοι το ονομα απο του νυν Ιακ. 53. 30. Θεὸν] ʌ 44.

CAP. XXXIII, 1. αὐτοῦ 1°] ʌ 53. 2. τοὺς υἱοὺς αὐτῶν ἐν] τους υιων εν (sic, per errorem, ut videtur) 53. αὐτῆς] ʌ 44. 4. εφιλησε και επεσεν 118. εις τον τραχ. 54. 7. και μετα ταυτα προσηγγ. 54. 9. εσται μοι 53. 10. ευδοκησας με (sic) 53. 11. ελαβε τοινυν τας ευλογ. (sic) 53. ευλογιας σου (sic) 54. 13. αυτω Ιακωβ 53. 14. εμπροσθεν μου· εγω 53. κατὰ πόδα] *juxta posse* Codd. octo Armeni. παιδαρίων] ποδαριων mendose 46, 53. της εκπορευσεως 44. 17. ἀπαίρει] exprimunt ἀπῆρεν Codd. quindecim Armeni. *abiit* Arm. Ed.

CAP. XXXIV, 7. οἱ δὲ υἱοὶ ἦλθ.] ʌ 118. οὐκ] mendum, ut puto, typographicum Editionis Vaticanæ, me invito, remansit. Debuerat οὐχ edi. 9. Supplend. sub textu επιγαμβρευσατε I. δοτε ημιν αυτας και λαβετε τους υιους υμων εκ των θυγατερων ημων εις γυναικας (sic) 44. ad finem habet ημων in textu, et εις θυγατερας in margine, 54. 10. ημιν κατοικησατε 53. ἐναντίον ὑμ.] ʌ 118. εμπορευεσθε παντες 53. ἐπ' αὐτ. καὶ ἐγκτ. ἐν αὐτῇ] ʌ 53. ἐν ult.] ʌ 46. 11. και ειπε Συχ. 53. αδελφους αυτου 53. καὶ ult.] ʌ 53. 12. σφοδρα· καθοτι εαν δωσητε μοι την (sic) 53. 13. μετὰ δόλου cum sqq. in com.] ʌ 44. 14. Δεινας υιοι Λειας (sine δε ut male notatur sub textu) IV. αδελφοι αυτης ου δυναμεθα 44. 15. και υμεις ως ημεις 53. ὑμῶν] ʌ 44. 21. ληψόμεθα] ʌ (sic) 53. 23. παντα τα τετραπ. 118. αυτων, ημων εστι (sic) 53. μονον ει ομοιωθωμεν 53. τὴν πύλ.] ʌ 44. αρσην παντες εξερχομενοι πυλην της πολεως αυτων 46. 27. οι δε λοιποι υιοι 53. 28. ὅσα ἦν] ʌ 44. ἔλαβον] ʌ 46. 29. αὐτῶν 1°] ʌ 44, 53. αὐτῶν 3°] ʌ 118. ὅσα ἦν] ʌ 44. ʌ ἦν 53. 30. και συγκοψ. 44. 31. ως αι πορναι 44.

CAP. XXXV, 1. ἀναστὰς] *surge et* Armeni Codd. quatuor; *surge* reliqui. Βαιθὴλ] *ad* præmittunt Codd. omnes Armeni. τω φανεντι σοι 118. 2. Ιακωβ τοις υιοις αυτου 118. υμων αναμεσον υμων 53. 3. θυσιας. τω Κυριω τω επακ. 44. 4. τοὺς θεοὺς] ʌ 54. αλλοτριους ους ελαβον εκ Σηκιμων και ους ειχε Ραχηλ του Λαβαν οι ησαν (sic, interpolatus ex margine) 46. απωλεσαν 118. 5. Σηκιμων και επορευθη και εγεν. 53. Θεοῦ] *a Deo* multis Codd. Armenis errans tribueram; id vero, quantum nunc videtur, est tantum in uno. 6. λαος αυτου 118. 8. το ονομα αυτης Ιακωβ 118. ονομα του τοπου εκεινου Βαλαν. 53. 9. Ιακωβ οντι εν Λ. 53. 11. και ειπεν 53. 12. καὶ Ισαὰκ] ʌ 54. δωσω αυτην. Ανεβη 53. 16. εἰς Χαβρ. τοῦ] ʌ 53. εις την γην Εφρ. 46. 17. η μαια αυτη 53. 19. Βηθλεέμ] Βαιθηλ 53. 20. μνημειου Ραχηλ. αυτη 118. 21. παλλακιδος 53. 23. Ζαβουλ.] και præmittitur ex corr. 118. 24. Totum comma post 26 comma (cum Codd. 56, 129, solis) ponit 53. 25. δὲ] ʌ 53. 26. Ζελφᾶς] exprimunt Ζελπᾶς Codd. duo Arm. Γὰδ] exprimunt Χὰδ Codd. tantum duo Arm. Reliqui *Gad* habent. αὐτῷ] ʌ 44. τῆς Συρίας] *Assyriorum* tres tantum Codd. Armeni. 27. πολιν Μαμβρη εις το πεδιον 53. 28. ημεραι ας εζησεν Ισαακ 118.

CAP. XXXVI, 1. δὲ] ʌ 118. Αιδωμ, non Αιδων, I. 2. Χα-

ναναιων ονοματι Αδαδα, θυγ. 53. Αιλιβαμαν θυγ. 53. 3. Βασιμαθα 53. ad vocem Βα εμμαθ, in linea notæ ſub textu ſecunda, ſupple σ in lacuna ex qua excidit. Βασεμμα 46. Ναβαιωρ, non Ναβαωρ, I. δε Αδδα τω Ησαυ τον 53. αὐτῷ] ‸ 118. 5. Αιλιβαμα 53. Ελιβεμαυ 44. exprimunt Ἰεγλὼμ καὶ τὸν Κὸρχ octo Codd. Armeni, et ſic rurſus in 14 com. 6. καὶ πάντα ὅσα περιπ. ἐν γῇ Χαν.] ‸ 53. 7. του οικειν αμα ȣκ ηδυναντο και ȣκ εχωρει αυτους η γη (ſic) 53. φέρειν αὐτȣ̀ς] ‸ 53. 8. ȣτος Ησαυ πατηρ Εδωμ 118. 9. Totum comma ‸ 53. αὗται δὲ αἱ γενέσ.—αὗται δὲ αἱ γενέσ. in com. 44] ‸ alterutra et quæ iis interjacent (ſic) 118. πατρὸς Ἐδὼμ] ‸ 44. 10. τα δε ονοματα των υιων Ησαυ εισι ταυτα 53. Αδδας 53. 11. Γοθομ, Κενεζ 53. 12. Θεμνα 46, 53. Ἐλιφὰς 1°] Ελιφαζ 44. 13. υἱοὶ 1°] ‸ (ſic) 53. Ναχεθ, Ραγε, Ζαρες, Σομ, και Μ. 46. Μεχεθ, Ζαρε, &c. 53. Ουτοι δε υιοὶ Βασ. 44. 14. *et peperit*, ac *Jesou* mox, Codd. decem Arm. 15. Ελιφαζ πρωτοτοκος Ησαυ υιοι Ελιφαζ προτοτοκου Ησαυ (ſic) 44. πρωτοτ. υιȣ Ησ. 53. 15, 16. Hoc ordine, ηγεμ. Γοθομ, ηγ. Κενεζ, ηγ. Θαμαν, ηγ. Αμαληκ, reliquis omiſſis, 53. Ὠμὰρ] Subjungit hæc, ηγεμων Ελιβανα, ηγ. Ιλα, ηγ. Φινων, ηγ. Μαγεδιηλ, ηγ. Κορρε· ȣτοι ηγεμονες &c. 54. 16. ηγ. Γορε 44. Ελιφαζ πρωτοτοκȣ Ησαυ εν 44. 17. Ζαρε, ηγ. Σονε, ηγ. Ζοβε· ȣτοι 53. 18. Ιεουηλ 53. Αιλιβαμας θυγ. 53. 20. Σοβαν 44. 21. Ῥισὼν] Ρειγων 44. Θεισων 53. 22. εγεν. οι υιοι 54. Χωρρη 44. Αιθεμαν 53. *et ſoror* Codd. novem Armeni. 23. Γαλωμ I. Μαναχεθ 53. Μανκαθ 54. Γεβηλ, Σωφ, και Ημαν, Οδωμ, Σωφ, και Ωμναν (ſic) 46. και Ωμαμ I. και Ιωναν 44. 24. καὶ 1°] ‸ 44. Σεβεγων, Αι, και δι', (ſic) και Ωναν, ουτος εστιν Ωναν (ſic) 46. Ἀνὰ 2°] Ωναν I. 25. υιοι Αναν 46. Δαις, και Αιλιβεμα θυγ. 53. 26. Δησὼν] Δαις 53. Ἰθρὰν] Χεθραν 53. 27. Ἰουκὰμ] Ιωυκαμ I. Ζουκαμ και Ιωναν 53. 29. Χορρη 52. Σωβὰλ] Σωβαν 53. *Araſal* unus alius Cod. Arm. 30. ἡγ. Ἀσὰρ] ‸ 54. exprimunt Ῥισὸν undecim alii Codd. Arm. 31. βασιλευοντες 53. βασιλεῦσαι] ‸ (ſic) 53. 32. Βαλααχ 53. Βεὼρ] *Sepor* tredecim alii Codd. Arm. 33. ἀντ' αὐτȣ̃] ‸ 54. Ιωαβ 54. 35. Αραδ 53. 36. Αραδ 53. ο εκ Μασσιφα 46. 37. Ροοθωθ 52. Ροββωθ 46. της παραποταμιας 53. 39. exprimunt Βαλλαενὼν Codd. omnes Arm. cum Arm. Ed. Βαλλ. υἱὸς Ἀχοβ.] και αυτος 44. αυτου Βεβεηλ 53. Ματραιδ 53. Μεζοοφ 44. Μαιζοολ 53. Μαζεβοωβ 52. 40, 41, 42. Sic, ηγ. Γοθομ, ηγ. Κενεζ, ηγ. Ιεθεθ, ηγ. Μαζαρ, ηγ. Ελιβενας, ηγ. Μεγεδιηλ, ηγ. Ηιλα, ηγ. Ζανφωειμ, omiſſis reliquis, 53. Sic, ηγ. Φινων, ηγ. Γωλα, ηγ. Κενεζ, ηγ. Μαζαρ, ηγ. Ελιβελα, ηγ. Μαγεδιηλ, ηγ. Ιλας, ηγ. Ζαμφωειμ, omiſſis reliquis, 54. 41. Ιηλας 44. 43. Εγεδιηλ 44.

CAP. XXXVII, 4. ενυπν. ουν Ιωσ. 53. 6. δραγμ. δεσμευειν 53. κυριευσεις ημας (ſic) 53. 8. ιδου δε και ενυπν. 44. και απηγγειλεν αυτο 118. ετερον ωμην οτι π. ο ηλ. (ſic) 53. 14. πλανωμ. εν τη οδω· και επερωτησεν αυτον 118. 16. ο δε ειπεν 53. 17. προιδοντες, atque adeo ‸ καὶ mox, 53. αὐτὸν 1°] ‸ 54. 18. πȣ ερχεται 118. 19, εις ενα λακκον 53. 21. εἶπε δὲ αὐτ. Ῥȣβ.] ‸ 44. εμβαλλετε δε 53. ενεγκετε 44. 22. ſic incipit, ηνικα δε ηλθ. 44. εξεδυσ. αυτον τον Ιωσηφ (ſic) 54. τον περι αυτω 44. 24. οφθαλμοις ορωσι, και 118. 27. ανεβιβ. αυτον εκ 53. 28. κατηγαγ. αυτον εις 44. 31. χιτ. Ιωσ. 44. 32. επεγνω δε 118.

CAP. XXXVIII, 4. ετεκ. ετερον υιον, και 44. παλιν ετεκε υιον, και 53. 6. Θαμας 53. 8. εισελθε εις την 4. αὐτὴν] αυτη 53. 10. εθανατωσεν αυτον ο Θεος 53. 12. ανεβη προς τους 54. επι του κηραι τα (ſic) 53. 14. περιελαβε το θερ. 54. περιεβαλλετο θεριστρον 46. ουκ εδιδȣ αυτην 53. 15. κατεκαλυψε 44. 16. τὴν ὁδὸν] ‸ 53. 17. αἰγῶν] ‸ 44. εως του ελθειν και αποστειλαι σε αυτο 53. 18. ὁ δὲ εἶπε] ‸ 54. τινα αρραβ. 53. το δακτυλιδιον 53. και εδωκεν αυτα, και 53. 19. αφειλετο το θερ. 53. τὸ θέριστρ.] *veſtimenta* Cod. unus Arm. Cum Ed. Vat. faciunt reliqui. 21. ουκ ηλθεν ενταυθα 44. πόρνη ult.] ‸ 53. 22. οι εκ του τοπȣ ανθρωπ. 53. 23. ἐγὼ μὲν cum ſqq. in com.] ‸ 53. 24. δὲ] ‸ 46. αναγγελλȣσι τω Ιȣδα (ſic) 53. λεγουσι τω Ιȣδα, εκπεπ. 44. 25. ἐκ τȣ̃ ἀνθρ.] ‸ 53. ανθρωπου τινος 118. 26. ου εινεκα ουκ 53. 27. Totum comma ‸ 53. ſic incipit, και ηνικα 44. 29. διακοπτει 44. 30. και ο αδελφ. 44. ἐφ' ᾧ ἦν] εφ' ον ην 54. εχων (cum Cod. 129 unico) 53.

CAP. XXXIX, 1. ὁ ἀρχιμ.] ‸ ὁ decem alii Codd. Armeni. καὶ κατήγ. αὐτ. ἐκεῖ] ‸ 53. 2. τω κυριω των Αιγυπτιων 53. 3. ᾔδει] ειπε (mendoſe, legend. ειδε) 53. ὁ Κύριος 2°] ‸ (ſic) 118. ȣ̓σι μετ' αυτου 53. 4. χαριν Ιωσ. 118. 5. ην αυτω εις χειρας Ιωσηφ (ſic) et ‸ reliqua in com. 54. 6. τας χειρας 44. αὐτός] ‸ I. 8. τῇ γυν. τȣ̃ κυρ. αὐτȣ̃] αυτη 44. οσα ην 53. 9. ἀπ' ἐμȣ̃] ‸ 54. διὰ τὸ σὲ γυν. αὐτ. εἶναι] ‸ 44. ειναι αυτου 53. εναντι 53. 10. του καθευδ. 53. τȣ̃ (ſic lege, non καὶ, in nota ſub textu) συγγ. αὐτῇ] και συγγ. αυτη 53. 11. εγεν. μια των ημερων, και 53. τις ημερια, και (ſic) 46. 14. λεγȣσα, οιδατε, εισηγ. 53. 16. εν τω οικω αυτου 53. 17. εμπαιζειν ημας 53. 19. ὅσα ἐλάλ. πρ. αὐτ. λέγ. ȣ̓τ. ἐπ. μοι ὁ παῖς σου καὶ] ‸ 53. 20. καὶ λαβ.] ‸ 53. και ενεβαλ. 53. και εις τον 53. κατειχοντο 53. ἐκεῖ ἐν τῷ ὀχυρώμ.] ‸ 53. 23. γινώσκ. δι' αὐτ. ȣ̓θ.] φυλαξ tantum 53. ὅσα] ‸ 53. και Κυριος ο Θεος 53.

CAP. XL, 2. ἐπὶ 1°] ‸ I. 3. ο Ιωσηφ 118. Ἰωσ. ἀπῆκτο ἐκ.] ην Ιωσ. 53. 4. αρχιδεσμ. αυτου προς Ιωσηφ αυτȣς (ſic) 53. 5. τȣ̃ ἐνυπνίου] ‸ 53. του ενυπν. αυτου ο αρχιοινοχοος και ο αρχισιτοποιος 46. οἱ ὄντες cum ſqq. in com.] ‸ 53. 7. τȣ̀ς εὐνȣ́χ.—κυρ. αὐτȣ̃] pro his, et pro iis quæ his interjacent, habet αυτους tantum 53. 9. ἐναντίον μου—αὐτῇ in com. 10] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. 10. εννηνοχυια 53. σταφυλης τρεις 53. 11. καὶ ἔδ. τὸ ποτ. εἰς τὴν χεῖρα] ‸ (ſic) 54. 12. τρεις βοτρυες τρεις 53. 13. ἐπὶ τὴν ἀρχιοινοχ. σου] ‸ Codd. quatuor Armeni. τας χειρας 53. 14. εις εμε ελεον 44. και μνησθητι 118. εν Φαραω (ſic) 46. 15. κλοπης (ſic) 54. 16. ἐνύπνιον] ‸ 53. 19. οτι τριων 53. κεφ. σου] ‸ σου 54. σε] ‸ 44. 20. τῆς ἀρχ. 2°] ‸ 44.

CAP. XLI, 2. καλοι τη οψει και εκλεκτοι 53. τῷ Ἄχει] λιβαδι 53. 3. αισχροι τω ειδ. και λεπτοι 53. και λεπραι ταις 44. καὶ ἐνέμ. cum ſqq. in com.] ‸ 53. παρὰ] ‸ 46. παρα το χειλ. I. 4. αἱ ἑπτὰ β. αἱ αἰσχρ. καὶ λεπτ. ταῖς σ.] ‸ 53. ταῖς σαρξὶ 1°] ‸ quidem in textu, ſed adpoſitum ad finem paginæ habuit, I. τους επτα βοας τους καλȣς τω ειδει και εκλεκτους 53. 5. καὶ ἰδȣ̀ cum ſqq. in com.] ‸ 44. εν πυθμενι εν βλαστω ενι 53. τῷ] ‸ I. 7. ην ενυπνος (ſic) 53. 8. Φαραὼ 1°] ‸ 53. 10. Φαρ. ὠργ.] interlineatur ην ſupra (ſic) 118. 11. ἕκαστος] ‸ 46. το αυτο ενυπν. 46. 12. ἐκεῖ] ‸ 44. 13. εγεν. δε 53. την τιμην μου 53. 14. εξαγαγων 53. καὶ 2°] ‸ 53. ηλλαξ. αυτον στολ. και (ſic) 53. 18. εκλεκτοι ταις σαρξι και καλοι τω ειδει 53. 19. ιδȣ ετεραι β. ανεβ. 44. επτα ετεροι β. 53. πονηροι και αισχροι τω ειδει και λεπτοι ταις σαρξι, οιους ουκ ειδ. εν ο. γ. Α. αισχροτερȣς 53. 20. οι επτα β. οι αισχροι τους πρωτους τȣς καλȣς. Και εισηλθ. 53. 21. αι δε οψ. 53. 23. ανεμοφθ. ανερχομενοι εφυοντο εχομ. 53. 26. ἕν ἐστι] εν εν εστι (per meram, ut ego quidem credo, reduplicationem) I. 27. οι επτα β. οι λεπτοι οι αναβαινοντες 53. 30. μετὰ ταῦτα] ‸ 53. 31. ἀπὸ τοῦ λ. τȣ̃ ἐσομ. μετὰ τ.] ‸ 53. 32. Φαρ. διοτι αληθ. εσ. το ρημα τȣ οραματος εκ Θεȣ 53. ἔσται] *fit* Codd. ſex Armeni. 34. καὶ ποισ. Φαρ. καὶ καταστ.] ομοιως tantum 53. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ 53. ἀποπεμπ.] συναγετωσαν 53. 36. πεφυλαγμ. της γης εις 53. 37. εναντιον Θεου (ſic) 53. καὶ ἐναντ. cum ſqq. in com.] ‸ 53. 38. ου μη ευρ. 53. 39. και ειπε Φ. 53. επειδαν 46, 118. συνετωτ. επι της γης, et ‸ σου ſubſequens, 53. 40. σοι εγω 53. 41. ἰδοὺ] ‸ 53. καθιστ. γαρ σε σημ. επι πασ. της χωρας της ημετερας habet pro reliquo commatis 53. 42. καὶ—περιέθ. αὐτὸν] και περιεθηκε δακτυλιον tantum 53. 43. τῶν αὐτȣ̃] αυτω 53. ο κηρ. εμπρ. αυτου 53. καὶ κατέστ. cum ſqq. in com.] ‸ 53. 44. ουκ εξαρει ανευ σου 53. 45. Ψομθομφανηχι 118. Ψομφθομφανηκ 54. Ασσενεθ 118. Ασενεκ 44. Ασυνεθ γυναικα θυγ. 53. αὐτῷ εἰς γυν.] ‸ 53. 46. ἐξῆλθε δὲ cum ſqq. in com.] ‸ hic, ſed habentur poſt finem 47 commatis, και εξηλθεν &c. 44. 48. βρώμ. τῶν πεδ. τῆς πόλ.] ‸ 53. τῇ γῇ] ‸ τῇ I. αυτης ὧν εθ. εν αυτη 53. 49. ως την I. αριθμειν 53. 50. Ασσεννεθ hic, quanquam haud ita paulo ante, 118. 51. λεγων οτι 53. 52. ο Θ. εκ της ταπεινωσ. μου 118. 53. παρηλθοσαν 53. 54. Αιγυπτȣ ου ȣκ ηστ. 53. 55. δὲ] ‸ 53. των αρτων 53. 56. επι της γης απασης. Αν. 53.

CAP. XLII, 1. αθυμειτε 118. 4. απεστ. μετ' αυτων 53. 5. ηλθ. ουν 53. 6. Ἰωσ.—λ. τῆς γῆς] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. ἐπὶ πρόσωπ.] ‸ 44, 53. 7. ποθεν εστε 53. 8. αὐτὸν] ‸ 44. 9. αὐτοῖς] ‸ 44. εστε και τα ιχνη (ſic) 118. 10. αλλα ηλθ. οι π. σου 53. 14. ου τȣτο, et notam interrogationis ponit ad fin. commatis, 53. 15. φαινησθη 44. ελθη υμ. νεωτερος προς με. Αποστ. 53. 18. ποιησετε 44. ζησασθε 52. 19. εἰ εἰρ. ἐστε] ειρηνικοι εστε; 53. 21. τον πλησιον αυτου 44. γὰρ] ‸ 44. 22. αυτοις, λεγων, ουκ 46, 118. αὐτȣ̃] ‸ 53. ζητειτ. 54. 23. μεσον αμφοτερων ην 44. 24. αποκρυβεις δε 44. αποστραφ. δε Ιωσ. απ' αυτ. εκλ. 53. καὶ εἶπ. αὐτ.] ‸ 44. 26. ἐκεῖθεν] ‸ 53. 27. το μαρσιππιον, et του μαρσιππιου mox, 53. 28. ημιν ο Θεος και ην επανω του στοματος του μαρσιππȣ. Ηλθ. 44. ἡμῖν] ‸ 53. 30. κατασκοπουντας 44. 32. εστιν εν γη 53. 33. ημιν ο ανθρ. 53. εαν τον αδ. υμων τον ενα αφειτε 53. 34. καὶ ἐν τῇ γῇ ἐμπορ.] ‸ 53. και εν τη γη πορ. 44. 35. ἑκάστου] ‸ 46, 118. ο πατηρ αυτων ειπε προς αυτους, εμε (ſic) 53. 36. Ἰακὼβ] ‸ 46, 118. 37. πρ. σε τον Βενιαμιν δος 44. 38. ὁ δὲ εἶπ.] ‸ 53. ἢ ἐὰν πορ.] ‸ 53. ιξεται το γηρ. μȣ 54.

CAP. XLIII, 1. ενισχ. επ' αυτοις. Εγ. 53. 2. καταφαγ. τον αρτον και τον σιτ. 53. βρωμ. μικρα 53. 4. ημων τον νεωτερον μεθ' 53. 5. η ο αδελφος υμ. ο νεωτ. μεθ' υμ. 118. 6. ανθρ. ει εςιν εν υμ. 54. 7. καὶ τὴν γεν. ἡμ.] ∧ 53. εςιν εν υμιν 54. μη οιδαμεν οτι 53. μὴ ᾔδειμεν cum sqq. in commate] his omissis habet hic ex repetito ει μεν ων cum sqq. usque ad πορευσομεθα inclus. in 4, 5 commatibus, 44. 9. πρός σε] ∧ 44, 53. 10. ανεςρεψαμεν 118. 14. υμων μεθ' υμων 53. τὸν ἕνα καὶ Βενιαμ.] ∧ 53. 15. ἔλαβ. ἐν ταῖς χ. αὐτῶν] ∧ 44, 53. καὶ ἀνας.] ∧ καὶ 53. 16. αυτε, λεγων, εισαγ. 53. εἰς τὴν οἰκ.] ∧ 53. μετ' ἐμȣ cum sqq.] οπως φαγωσι μετ' εμȣ οι ανθρωποι ȣτοι 53. 17. εἶπεν] συνεταξεν 53. 18. ἰδόντ. δὲ οἱ ἄνδρ. ὅτι συνήχθ. εἰς τ. οἶκ. τȣ̃ Ἰωσ. εἶπαν] ειπαν δε omissis reliquis 53. διὰ] ∧ (sic) 53. τὴν ἀρχ.] ∧ 53. εἰσαγόμ.] *inducimur illuc* Cod. unus Arm. προ του συκοφ. 53. 19. τω ανθρωπω τω επι 53. 20. πριασασθαι 44. 21. ηλθομ. του καταλ. 44. τόδε τὸ] ∧ quidem τόδε, sed το το habet, I. τοτε το 53. τὸ ἀργ. ἡμ.] ∧ 53. και εν ςαθμω 53. και νυν εν ταις χ. ημ. το αυτο 53. 22. ετερ. αργ. 53. 24. ον ειπα 54. 27. ειπατε ζην 54. 28. ἔτι ζῇ] ∧ 53. 29. και αναβλ. 44. 30. ταμιειον αυτου 118. 32. και γαρ ȣ δυνανται οι 44. μετα των Εβρ. εσθιειν 53. τοῖς Αἰγ. ἐςὶ 53. 34. ἔπιον cum sqq. in com.] ∧ 44.

CAP. XLIV, 1. αυτω των ανθρ. (sic) 53. σιτον βρωματων (sic) 46. οσων αν δυναται (sic) 53. 2. καθὼς εἶπε] ∧ 53. 4. και ȣκ απεχοντων 53. καὶ Ἰωσ.] ∧ καὶ 53. 5. ἐν αὐτῷ cum sqq.] ∧ 53. 7. κατα τα ρημ. ταυτα ο κυρ. 53. 8. ει μεν το 44. Χαναν 118. κυριȣ υμων 53. 9. κονδυ απο των 53. καὶ] ∧ 53. 12. αρξαμ. απο πρεσβ. ηρευνα 53. 15. οὐκ οἴδατε cum sqq. in com.] ∧ 53. οιωνιζεται ανθρωπον οιος (sic) 54. 20. *nos diximus* Codd. omnes Arm. 26. νεωτ. μεθ' ημ. η καταβησ. 53. οντος προς ημας. Ειπε 53. 27. ὁ παῖς σου] ∧ 53. ἡμῶν πρὸς ἡμ.] ∧ 53. γυνη υιους 53. 28. ετι και νυν 52. 29. οδω, τοτε καταβησεται μȣ 53. εις αδην I. 30. εισπορεύωμ.] πορευσομαι 46. εισπορευσομεθα 53. 32. παρὰ τȣ̃ πατρ.] ∧ 44. τὸ παιδ.] ∧ 54. προς τον πατ. I. 34. γαρ αν αναβ. ιδειν τον πατ. 44. ἵνα μὴ cum sqq. in com.] ∧ 53. ινα τα κακα ιδω 44.

CAP. XLV, 1. τῶν] ∧ 44. και ειπεν 53. παριςηκει, non παρεςηκει, habet I. 10. Γισσεμ 46. 11. διατρεψω (sic) 46. ἔτι γὰρ π. ἔτη, nam sic legend. in nota subtextuali] ετη γαρ π. tantum 53. 12. αδελφου σου 53. 13. ὧδε] προς με 53. 14. τȣ αδελφου αυτου 118. 15. καὶ 1°—αὐτοῖς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. 17. τὰ φορεῖα] dele τα, in notam subtextualem perperam deductum. 19. ἁμάξας—σκευῶν ὑμῶν in com. 20] ∧ hæc et quæ iis interjacent 46. αμαξαν 53. ὑμῶν ult.] ∧ 53. 20. καὶ μὴ—σκευῶν ὑμ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. αποσκευων 118. 21. το ειρημενον 53. 23. αιρουσας απο 53. εις την οδ. τω πατρι αυτου 53. 24. εις την οδον 53. 26. αὐτȣ̃] ∧ 118. 27. αναλαβ. αυτους 44. Ἰακ. τȣ̃ πατρ. αὐτ.] ∧ 53. 28. και ειπε μεγα 53. εἰ] ∧, et distinguit post ἔτι, non post ἐςιν, 53.

CAP. XLVI, 1. πάντα τὰ] . . ντα υπαρχον . . sic incipit lectionem 132. 2. νυκτ. λεγων, Ιακ. I. νυκτ. ειπας Ιακ. 118. 3. Θεος του πατρος σȣ 53. 4. καὶ 1°] ∧ 132. εγω πορευθησομαι μετα σου 44. καὶ ἐγὼ ἀναβ. σε εἰς τέλ.] ∧ 53. εγω πορευθησομαι εις (sic) 44. αναβιβω σε εις I. αὐτȣ̃] ∧ 132. 5. Ιακωβ Ισραηλ (binæ lectiones) 132. 6. κτισιν αυτων, ην εκτισ. 132. και εισηλθον 132. πᾶν] ∧ 132. 7. οι υιοι και οι υιοι 132. μετ' αὐτοῦ] ∧, ut videtur, 132. καὶ θυγατέρες] ∧ 53. αὐτȣ̃ ult.—ὀνόματα in com. 8] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Αἴγυπτον] in hac voce claudit lectionem 132. 8. εἰσελθόντων] διασωθεντων 53. Αἴγυπτον ἅμα] ων τα ονοματα interponit mendose 53. πρωτοτοκ.] articulum præmittunt duo tantum, non complures, Codd. Arm. 9. δὲ] ∧ 44. Ἀσρὼν] Ααρων 53. exprimunt Ἀρσὼν duo, non complures, Codd. Arm. 10. Ἀὼδ] Αωθ 53. 12. Αυναῦ, bis sic, 53. Ἰεζεῆλ 53. 13. Φουὰ] Φαλα 54. *Phoud* et *Zamram*, habent tres, non complures, Codd. Arm. 14. Ζερεθ 52. Ἀχοὴλ] Λαχοηλ 53. 15. τριάκοντα τρεῖς] ∧ 54. 16. υἱοὶ δὲ Γάδ, Σαφ. καὶ Ἀγγ. καὶ] ∧ 54. Ἀγγὶς] Αγγεις, non Αγχεις, I. ∧ hoc cum quatuor Nominibus statim sqq. 53. Σαυνὶς] exprimunt Σωνια, præter Arm. 1, tres alii tantum, non complures, Codd. Arm. Θασοβὰν] Θασειμαν 46. exprimunt Θανσοβὰμ, et deinde καὶ Ἀνδὶς, καὶ Ἀροηδὶς, καὶ Ἀρινλὶς, tres tantum, non complures, Codd. Armeni. Ἀροηδεὶς] Αυαρις, non Αυρις, I. Οροωδεις 118. Ἀρεηλείς] Απηδεις 118. 17. υἱοὶ δὲ] ∧ 54. και Ιεσσουρ 118. Ιεουηλ 46. Σαρρα I. 20. Μανασσης και Ευφραιμ (sic) 53. Συρα, Μαχειρ 53. Γαλααδ 53. 21. Βαλὰ—Βαλὰ 2°] habet Βαλαϊ in 1° loco, sed ∧ secundum cum iis quæ his interjacent, 53. Βοχὸρ] exprimunt Βοχὼρ tres, non complures, Codd. Armeni. Νοεμὰν] Νοιμαν 52. exprimitur Νεεμὰν in uno tantum Cod. Arm. non in compluribus. Ἀγχὶς] Αγχειν I, non Αγχειν, quod in Codicibus reliquis, simul cum illo sub textu citatis, habetur. Μαμφιν και Φιμειμ 52. 24. Σελλημ 53. 26. εξηκοντα δυο 53. ξε 118. 27. Αἴγυπτῳ] Αιγ. Μανασσης και Εφραιμ 53. μετ' αυτου εις 53. ἑβδομηκονταπέντε] πε (sic) 53. 28. πόλιν] ∧ (sic) 53. την γην 118. Ραμεσση 44. 30. ἔτι γὰρ σὺ ζῇς] ∧ 53. 34. εως της νυν 118. Γισσεμ 53.

CAP. XLVII, 1. ανηγγειλεν I. κτηνη] κτηνη αυτων 53. αὐτῶν 1°] ∧ 53. Γεσιμ 53. 3. ποιμενες κτηνων οι 53. ἡμῶν ult.] ημων αχρι νυν 53. 4. ἐπειδὴ ὅτι] ∧ 53. εισηλθον δε εις 118. 9. αἱ ἡμέραι cum sqq. in com.] ∧ 53. αφικονται 118. 12. αὐτȣ̃ 1°] non habent hic, sed post ἀδελφοῖς ponunt, Codd. omnes Arm. 14. υπο του σιτȣ (sic) 53. τὸ ἀργύρ. 2°] το αργ. το ευρεθεν εν γη Αιγυπτω και εν γη Χανααν 54. 15. γῆς 1°, 2°] της γ. 53. 17. προς τον Ιωσ. 118. ἐν] ∧ 53. 19. δὸς] *da nobis* tres tantum Codd. Arm. Reliqui faciunt cum Vat. 20. τῷ Φαρ.] ∧ τῷ I. γη τω Ιωσηφ 53. 21. κατεδȣλωσαντο 52. 22. Ιωσηφ τω Φαραω 53. 26. εἰς] ∧ 54. 28. ἐπέζησε] οι δωδεκα præmittit in textu 53. Huc irrepsit e marg. lectio, ad δεκαεπτα pertinens. Adscriptum fuerat forsan ζι; et quia literæ ζ superior pars jam evanuisset, adscripsit alia manus δωδεκα; atque inde οι δωδεκα simul intus recepta erant. Ιακωβ ας εζησεν 53. ἐνιαυτ. τῆς ζωῆς αὐτȣ̃] ∧ 53. 29. Ἰσραὴλ] ∧ 44, 53. ποιησεις μετ' εμου 52.

CAP. XLVIII, 1. και αναγγελλουσι 53. 2. επι της κοιτης 52. 3. ἐν Λουζᾶ] ∧ 44. 7. απο Μεσοπ. 53. 8. ιδων δε Ιακωβ 53. τινες υιοι ȣτοι 53. 9. ὓς ἔδ.] *quem dedit* (sic) Codd. quatuordecim Arm. et Ed. Arm. Cum Vat. facit Cod. tantum unus Arm. 11. σȣ 1°] ∧ 52. 14. δεξ. επεθηκεν επι 53. 17. την δεξιαν αυτου χειρα 53. αὐτὴν] ∧ 44. 18. και ειπε τω πατρι αυτου ο Ιωσηφ 53. επιθες αυτου (sic) 53. 20. λεγοντος 53. 21. αναςρεψ. ημας (sic) 54.

CAP. XLIX, 1. ἐκάλεσεν δὲ Ἰακ.] . . . . . λεσεν Ιακ. (sic, et in his vv. incipit lectionem) 132. αγγελω υμιν 52. απαντησεται, ut videtur, 132. τῶν] ∧ 132. 2. ἀκούσατέ μου] ∧ (sic) 54. 3. Totum comma, cum quatuor commatibus sqq. ∧ in continua lectione 132. 8. νωτον 53. 9. ωσει σκυμν. 53. 10. εως αν . . . . . και αυτος deperditis reliquis 132. εως ου ελθη ο αποκειται 53. εως αν ελθοι ο αποκειται 54. 11. ελικι της αμπελου ex corr. 54. σολην αυτω 132. 12. απο οινȣ 132. ἢ γάλα] in his vv. claudit lectionem 132. ως γαλα 53. 14. τον καλον 54. 15. τὴν ἀνάπαυσ.] ∧ (sic) 53. 17. επι τριβολου 46. ιππων αυτου 53. 20. διασωσει (sic) τροφην 53. 22. αναςρεφων (sic) 44. αναςρεφων εις οδον ον (sic) 53. 24. βραχιόνων χειρὸς] ∧ 53. ο κατοικησας Ισρ. (sic) 54. 25. ευλογιαν ουρανιον ανωθεν, και ευλογησει ευλογιαν (sic) 53. 26. και ενισχυσεν 52. ων ηγαπησατο των αδ. (sic) 53. 30. ο εκτησαμην σπηλ. 53. 33. ἐπιτάσσ. τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ· καὶ ἐξάρ.] ∧ 53. αὐτȣ̃ ult.] ∧ 53.

CAP. L, 2. τοις υιοις αυτου τον ενταφιασαι αυτον· και 53. ἐνεταφ. οἱ ἐνταφ. τὸν Ἰσρ.] ∧ 118. 3. αυτου το πενθος τεσσαρακ. 53. 4. ενωπιον υμ. 53. 5. ἀναβὰς θάψω] dele interpunctionem in textu. επανελευσ. προς σε 53. επανελευσ. και ειπον τȣτο τω Φαραω 44. 6. προς Ιωσηφ 44. 7. τȣ̃ οἴκȣ] ∧ 54. 8. . . . . σηφ καὶ οἱ ἀδ.] In his vv. incipit lectionem 132. αυτου η πατρικη 132. την συγγενειαν, και 132. υπελειποντο 132. 9. αρμα και ιππος 53. 10. ἐφ' αλωνα 132. η εςιν 132. αὐτὸν] ∧ 132. εκοψαντο δε εκει κοπετον 53. 11. κατοικοι της γης Αιγυπτου το 53. ἐν αλωνι 132. ἐπὶ ἅλ. Ἀτάδ] ∧ 44. ονομα τȣ τοπου εκεινȣ 132. 12. αυτο ουτως 53. οἱ] ∧ 132. υιοι Ισραηλ . . . ενετειλατο αυ . . . . θαψαν αυτον (sic, reliquis deperditis) 132. 13. αυτȣ εν . . . . (sequebatur nimirum γη) 132. τὸ σπηλ. 2°] ∧ 132. παρὰ Ἐφρ. cum sqq. in com.] ∧ 44. 14. και ανε . . . . (ergo ανεςρεψε habuit) 132. αὐτοῦ ult.] + μετα το θαψαι τον πατερα αυτου 132. 15. μνησικακησει 132. και ανταποδωση ημιν ανταποδοματα κακα, α 53. εις παντα 52. οσα α (duæ lectiones) 54. . . . δειξαμεθα αυτ. . . (sic) 132. 16. παραγεναμενοι 132. ειπον 132. 18. ειπαν παλιν αυτω, ιδȣ ημ. 44. ειπαν, ημεις σου εσομεθα οικετ. 53. 20. εἰς] ∧ 132. γεννηται ως σημερον ινα διατραφη (sic) 132. 21. καὶ εἶπ. αὐτοῖς] ∧ 53. διατρεψω 132. νυν ουν μη φοβ. 53. 22. κατωκησεν δε 132. καὶ οἱ ἀδ. αὐτοῦ] ∧ 118. και η οικια 132. και η οικια τȣ πατρος αυτȣ πασα 118. In fine hujus commatis claudit lectionem 132. 23. παιδια Εφρ. sic incipit lectionem 132. καὶ οἱ] ∧ quidem primo, sed και adscripsit recentior manus, I. ∧ οἱ 132. τοῦ] ∧ 118. 24. επισκεψαιται υμας ο Θ. (sic) 132. ταυτης και εισαξει υμας εις 132. εἰς τὴν γῆν] ∧ 53. ης ωμοσε 53. τοις πατρ. ημων ο Θ. τω Αβρ. και Ισρ. και Ιακ. 132. ὁ Θεὸς 2°] cum Arm. 1. et Arm. Ed. habent *Deus dare* Codd. alii duodecim Arm. 25. επισκεψαιται υμας ο Θ. (sic) 132. συναποισατε (sic) 132. 26. ων ετων 132. και εταφη εν τη 53. σορω εν . . . . . in his vv. claudit lectionem 132.

Exodus. In Catalogo Codicum ad hunc librum debuerat in ſuo loco apponi numerus 15; nam Codex, ab iſto numero deſignatus, per librum ubique citatur. In primo tantum hujus libri capite conferre potui Codd. Moſcuenſes, 125, 126. Eorum varietates hic, et eorum, ut et Codicis Moſcuenſis 127, per primum caput in tribus libris ſequentibus adnotabo.

CAP. I, 1. εισπορευομενων 125, 126. εισηλθον 125, 126. 3. Ισαχαρ 125, 126. Βενιαμ.] ∧ 126. 4. καὶ 1°] ∧ 125. Νεφθαλειμ 125. καὶ ult.] ∧ 126. Ασηρ και Βενιαμειν 126. 5. πασ. αι ψυχ. 125. αι ψυχ. πασ. 126. 6. πάντες] ∧ 125. 7. ηυξυνθησαν (ſic) 125. επληνθυνε (ſic) 125, 126. 8. και ανεςη βασ. 125. 10. οὖν] ∧ Alex. μηποτε πληθυνθωσι 125, 126. και η συμβ. πολ. ημιν (ſic) 126. πολεμησαντες 44. 11. κακωσȣσιν 125. Φιθων 125. Ραμεσι 125. την Ραμεση 126. 12. εβδελλυσαντο (ſic) 125. 13. κατεδυν. αυτους βια 126. 14. κατωδυνȣν 125. κατωδυνον 126. και τω πηλω 126. εργα, εν οις κατεδ. 125, 126. 15. μια αυτω (ſic) 44. ω ονομα Σεπφορα (ſic) 125. τη δευτερα 125, 126. 16. προς το τικτ. 125, 126. περιποιεισθαι 125. 17. καθα 125. καθως 126. 18. ταις μαιαις (ſic) 125. ἐποιήσ. τὸ πρᾶγμα τοῦτο, καὶ] ∧ 126. 19. ειπον δε 126. τῷ Φαρ.] ∧ 125. αι γυναικες 126. προ του ελθ. εις αυτ. 125. πριν ελθ. προς αυτ. 126. 20. ισχυον 125. 21. επειδη εφοβ. 125, 126. ἐποίησ. ἑαυτ. οἰκ.] ∧ 125.

CAP. II, 11. τον τοπον αυτ. (ſic) 46. 16. Ἰοθὸρ 1°] deletur, et Ραγȣηλ habet margo, 46. 17. και ελθοντες οι ποιμ. 44. εξεβαλεν 44. 18. Ῥαγȣὴλ] deletur, et Ιοθορ habet margo, 46. 23. τας ημερας δε 46.

CAP. III, 1. In hoc com. incipit lectiohem 37. ο δε Μωυσ. 44. Ἰοθὸρ] Ραγουηλ e corr. 46. γαμβροῦ] ſic primo, ſed πενθερου e corr. 46. ηγε 37. ορος του Θεȣ 37. 2. εν φλογι πυρος margo prima manu 37. της βατου 37. η βατος 37. 3. τι οτι 37. ο βατος hic, ſed ο maxima ex parte deletur, 37. 4. προαγει 37. εκ της βατου 37. 6. ειπεν αυτω 37. τȣ̃ πατρός] *patrum* Cod. unus tantum Arm. Omittunt articulum omnes, et Arm. Ed. ο Θ. Αβρ. και ο Θ. Ισ. και ο Θ. 37. 8. του εξελεσθ. 37. και Αμορρ. και Φερεζ. και Ευαιων και Γεργ. και Ιεβ. et in his vv. claudit lectionem, 37. 12. *et dicit Deus, ego ero cum te* Codd. quinque Arm.

CAP. IV, 1. και απεκρ. Μ. 44. 10. ουκ ευλογιας (ſic, ſed legend. ευλογος) ουχ ικαν. 46. 21. και ποιησεις 44. 28. οσα ενετειλ. 44. 31. *et adoravit Dominum* Cod. unus tantum Arm. Cæteri ut Vat.

CAP. V, 1. ειπον προς αυτον 44. 8. πλινθουργιας 133. επιβαλειτε 133. 10. εν εργοις κενοις 44. 11. ευρητε και την συνταξιν της πλινθȣργιας αποδωσετε 133. 16. διδοται αυτους και την (ſic) 44. 18. πορευθέντες] απελθοντες 133. 19. απο της πλινθ. 133. 21. επιδοι 133. καὶ 2°] ∧ 44. διατι εκ. 133.

CAP. VI, 1. ειπε δε 44. ἤδη] ιδου 133. χειρι γαρ 44. 7. υμας εις λαον εμαυτω 46. 9. Μωυσην απο 44. 11. λαλ. προς Φαρ. βασιλεα 133. 13. συνεταξε δε Κυριος Μωυση και Ααρων και ειπεν 44. 16. Γεδσὼν] Γηρσων, Γεδεων (et ſic in 17 com.) 46. ταυτα τα ετη 46. 24. *Aſir et Elkanai* Codd. duodecim Arm.

CAP. VII, 9. εναντιον Φαραω επι την γην 44.

CAP. VIII, 10. πλην Κυριος 133. 17. Ἀαρὼν] Μωυσῆς in alluſione Severian. in Auct. PP. 222. 21. ἐξαπ. τὸν λαόν μου] ∧ 44. 22. μου επ' αυτης εςιν, εφ' η 46. 26. θυσομαι 46. 31. του Φαρ. 44.

CAP. IX, 2. ου βȣλει 44. 6. οὐκ ἐτελεύτ.] ∧ (cum Cod. 131 unico) 46. 23. Κύριος 2°] ∧ 44. 25. τὴν ἐν τῷ πεδ. ἐπάτ. ἡ χάλ.] ∧ 44. 27. καὶ εἶπ. cum ſqq. in com.] ∧ 46. ἀσεβὴς] ∧ Orig. i, 263.

CAP. X, 2. εμπεπραχα 44, 133. 6. γεγονεν 44. 13. τὸ πρ. ἐγενήθη] ∧ 44. ανελ. απο πρωι την ακρ. 44. 17. προσ. περι ημ. προς 44. 24. απολειπεσθε 44. 26. πορευεται 44.

CAP. XI, 6. γεγονε ȣδε προστεθ. 44. 9. καὶ τὰ τέρατα] ∧ 44.

CAP. XII, 3. πρόβατ. 1°] ∧ 44. 7. επι της φλιας 46. 14. αυτην επ]α ημερας αζυμα Κυριω 46. 18. Αρχομενου 44. ἕως 2°] ∧ 46. 37. αποσχ. απο Αιγυπ]ου λαος πολυς επιμικτος συναντ. 44. 39. ἠδυνήθησ.] *voluerunt* Codd. ſeptem Arm.

CAP. XIII, 10. κατα τους καιρους 44. 13. πλην διανοιγ. 46. προβατον 46. 18. καὶ ἐκυκλ. cum ſqq. uſque ad initium 29 capitis] hæc videntur a Gregorio Cyprio ſcripta fuiſſe.

CAP. XIV, 5. καρδια αυτου και 44. 16. σȣ παρα την 44.

CAP. XV, 1. Ἄσωμεν &c.] Præter iſta Exemplaria, quæ jam ſub textu citavi ad hoc Canticum Moſis, ſunt quædam Pſalteria, nempe, III ſecunda vice, XIII, 80, 90, 106 iterum, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 225, nuperius collata, quibus Canticum hoc ſubjungitur. Quicquid in iis ſit Variationis, nondum ex aliis exemplaribus enotatæ, hic proferam. 9. μȣ 1°] ∧ 44. την μαχχιρα (ſic) 167. τη μαχαιρα μου 80. ψυχη 165, 173. 10. αὐτȣ̀ς θάλασσα. ἔδ.] αυτους, θαλασσαν εδ. 225. ἔδυσαν] ∧ 166. 15. οι γεμονες (ſic) 165. 16. ἔκτησω] ſic, poſt Pſſ. ſed in char. min. ſub Exodi textu, Alex. 17. καταφυτευσαν ex corr. ſed καταφυτευσον primo, 165. Κύριε] ſupplet in char. min. poſt Pſſ. ſed ſub Exodi textu habet non in char. min. Alex. 19. θαλασσας 165. ἐπ' αὐτȣ̀ς Κύρ. poſt Pſſ. ſed ſub Exodo ut Vat. Alex.

CAP. XVI, 4. αρτους υμιν 44. 13. πρωι και εγεν. 44. 15. ου γαρ ηδ. τι ην 44. 24. Μωυσῆς] ∧ 44. 35. και εγενοντο εις μερ. 44.

CAP. XVII, 12. εκαθ. υπ' αυτου 44.

CAP. XVIII, 11. και ειπεν Ιοθορ νυν 44. 14. λαω ειπε τι 44. 16. τὸν νόμον] *legem* ſine articulo longe major pars Codicum Armenorum. 20. διαμαρτυρει 44.

CAP. XIX, 2. *Rapidim*, non *Rabidim*, ut per errorem expreſſum eſt ſub textu, Codd. tantum non omnes Arm. cum Arm. Ed. 10. . ιπεν Κυρ. ſic incipit unam lectionem, et eam commatis tantum hujus, et in vv. . . . . αρτυραι τω λαω incipit aliam lectionem, continuatam uſque ad vv. Μωσ. τον incluſive in 17 commate, 132. καταβας ουν διαμ. 44. 19. φωνη αυτω 44.

CAP. XX, 5. μὴ] ∧ 44. 23. αργ. η χρυσ. 44. 26. σȣ] ∧ 44.

CAP. XXI, 19. ἔξω] ∧ 44. 22. ἐπιζήμιον] ∧ 44. 28. λίθοις] ∧ 44.

CAP. XXII, 3. ἐὰν δὲ καὶ ὁ ἥλ. ἀνατ. Philo i, 93. 5. καταβοσκη 44. 7. εαν δε ευρ. 44. 20. θυσ. εν θεοις 44. 30. το προβ. σου τον μοσχ. σου 44. 31. αὐτὸ] ∧ 44.

CAP. XXIII, 23. γὰρ] ∧ 44. 24. και ȣ προσκ. 44. 27. εισπορευση 44. 33. σε αμαρτειν 44.

CAP. XXIV, 7. ποιησωμ. και ακουσωμεθα 44. 8. διεθ. ο Θεος προς 44. 18. ἐν τῷ ὄρει] ∧ 44.

CAP. XXV, 1. Ελαλ. δε Κυρ. 44. 19. και κατα προσωπα 44. 24. Totum comma ∧ 44. 32. ȣ̈τω cum ſqq. in com.] ∧ 44.

CAP. XXVI, 4. τῆς ἔξωτ.] ∧ 44. την συμβολην της δευτερας 44. 25. τω ςυλω τω ενι και δυο τω ετερω εις αμφ. 44. 28. μέσος] ∧ 44. 37. ςύλους] + *ex ligno imputribili* Codd. undecim Arm.

CAP. XXVII, 8. τὸ παραδειχθὲν] *exemplar quod monſtratum eſt* Codd. tres Arm. 16. και το καλ. της αυλης τη πυλη, εικ. 44.

CAP. XXVIII, 1. Συ δε πρ. 44. 3. Ααρων τω αδελφω σου εις 44. 10. και εξ 44. 14. και τα μεμιγμενα 44. 19. λιγύριον] υακινθος 44. 20. βηριλλιος 44. ἔσωσ. κατὰ ςίχ. αὐτ.] ∧ 44. ἐπὶ τῆς μίτρ.] *in mitra* Codd. tres Arm. τῆς μίτρας 2°] *lateris* Codd. tres Arm. 38. χρωτὸς] *corporum* Codd. quinque Arm. 39. προπορευσωνται 44.

CAP. XXIX, 25. ανοισεις αυτα 46. 28. παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσρ. 2°] ∧ 46. 40. κεκομμενης 46. κεκομμενω το δευτερον· και σπονδην (ſic) 44.

CAP. XXX, 3. αυτου, και τα κερατα αυτου κυκλω 46. 9. ἐπ' αὐτȣ̃ 2°] αυτω 46. 12. ψυχης εαυτων 44. 20. τȣ̃ μαρτυρίου] ∧ (cum Cod. 29 unico) 46. 24. ἁγίου] αργυριου (cum Cod. 29 unico) 46. 32. ἑαυτ. ὡσαύτ.] ∧ 44. ἅγιόν] εις τας γενεας υμων αγιον 44. ἐςι] εςαι (cum Cod. 29 unico) 46. 37. σύνθεσιν] συναισθησιν (ſic) 46. ἁγίασμα ἔς. ὑμ. Κυρ.] ∧ 46. 38. ἂν] ∧ 44.

CAP. XXXI, 14. Κυριω· και εν υμιν ο βεβηλ. 46.

CAP. XXXII, 1. ιδων δε 44. 4. τῇ] ∧ 46, οι ανηγαγον 46. 5. και ιδου Ααρ. 44. κατεναντι Κυριου και 44. 13. αυτοις το σπερμα αυτων και καθ. 44. 21. ἐπ' αὐτȣ̀ς] ∧ 44. 27. απο της πολ. 44. 34. προπορ. μου προ 44.

CAP. XXXIII, 11. ελαλησε Κυριος incipiunt lectionem in Cod. 47. τὸν] ∧ 47. 12. γνωςως ιδ . . . ſic, et in his vv. claudit lectionem, 47. ὅτι] ∧ 46. και το εθν. 46. 16. εςω αληθ. 44.

CAP. XXXIV, 1. ειπε δε 44. 2. ςηθη (ſic) 46. 4. ελαβε μεθ' εαυτου 46. Μωυσ. ult.] ∧ 46. 6. Κύριος 1°] ∧ 46. 20. *ovibus* Codd. duodecim Arm.

CAP. XXXV, 1. και ειπε προς αυτους 133. 2. καταπαυσεις 133. 5. ὁ καταδεχόμ.] *ut et concipiet* Codd. quinque Arm. εισοισεις 46. 11. και το μαρτυριον αυτης και το καταπ. 44.

14. Totum comma ʌ hic 46. 16. αὐτῆς] + και το ελαιον του χρισματος και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαςρον της θυρας της σκηνης 46. 19. καὶ τὸ ἔλαιον cum ſqq.] ʌ hic, 46. 23. δερμ. ηρυθροδ. και δερμ. υακινθινα ηνεγκαν 46. 29. και ηνεγκαν 46. 34. Αχισαμεχ 46. 35. ποικιλίας] ποικιλια 46.

CAP. XXXVI, 12. και πορφυρ. και υακινθ. 44. 13. καὶ ἐκκεκολαμμ.] ʌ 46. 15. πορφυρας διανενησμενης και β. 46. 22. εμπλοκιον 46. 30. ὑπὸ τὴν ἐπωμ.] επωμιδα tantum (erat επ' επωμιδα forſan in archetypo) 46. 36. τὰ περισκελῆ] περισκελιδας 46.

CAP. XXXVII, 2. καὶ τεσσάρ. cum ſqq. in com.] ʌ 44. 4. τέσσαρες] ʌ 46. 16. εργον ποικιλον (ſic) 44. 17. αυτων πεντε ηργυρωμ. αργ. (ſic) 46.

CAP. XXXVIII, 3. τὸ κλίτος 2°] ʌ 44. 10. αὐτῇ] ʌ 46. 19. καὶ κρίκους] ʌ 44. 20. τὰς χαλκᾶς] ʌ 44. 22. ἐκ τῶν πυρ. τῶν χαλκ.] ʌ 44. 26. καὶ τὴν βασ. αὐτοῦ χαλκ.] ʌ, ut videtur, Codd. quinque Arm.

CAP. XXXIX, 2. και αργυριον 44. 3. εἰς τὰς ἑξήκ. μυρ.] *de ſexcentis tribus millibus* Codd. quinque Arm. 4. επι την χωνευσιν 46. 10. το χαλκουν κυκλω 46. 14. και τους μοχλους και τας βασεις 46. 19. αι ησαν Ααρ. 46. εις το ιερατευειν 44. 21. και κατακαλυμματα 46. 22. πᾶσ. τὴν ἀποσκευήν. Καὶ εἶδε Μ. π. τὰ ἔργα, καὶ ἦσ. πεπ. αὐτὰ] ʌ 44.

CAP. XL, 5. ενωπιον της σκηνης του μαρτυριου, και 46. 6. καὶ πάντα τὰ αὐτῆς ἁγιάσ. κύκλῳ] ʌ 44. ʌ κύκλῳ 46. 8. παντα αυτου τα 44. 17. επ' αυτης 44. 29. ἠδυνήθη Orig. iv, 447. επλήσθη Orig. l. c. 30. η νεφελη ανεβη 46. ανεζευξαν 44. 31. ανεζευξαν 44. της ημερας 46.

LEVITICUS. CAP. I, 1. εκαλεσε 126. ανεκαλ. 125. Κυριος τον Μ. 126. καὶ ἐλάλ. Κύρ. αὐτῷ] ʌ 126. μαρτυριου, και ελαλησεν αυτω, λεγ. 126. 2. προσαγαγη εξ υμων δ. 125. δωρον τω 127. καὶ ἀπὸ 1°] η απο 125. απο βοων 126. καὶ ἀπὸ 2°] ʌ καὶ 126. η απο 44, 125, 127. τῶν προβ.] ʌ τῶν 126. 3. εκ των βοων το δωρ. αυτου 126. προσοισει αυτω δεκτ. 125. εξιλασασθαι εναντ. 125, 126. 4. δεκτον αυτον εξιλασ. (ſic) 126. 5. εναντιον Κυρ. 126. προσχεοῦσι] χυσουσι (ſic) 126. τὸ αἷμα 2°] ʌ 126. ἐπὶ τὸ θυσ.] προς το θυσ. 126. τὸ ἐπὶ τῶν] ʌ τὸ 125. 7. ςοιβασουσι 126. 8. και επιθησουσιν οι υιοι Ααρ. οι ιερ. τα διχ. 126, 127. και επιθησουσι τα διχ. reliquis omiſſis 125. τὰ ἐπὶ] ʌ 126, 127. ὄντα] ʌ 125, 126, 127. 9. θυσιας. ολοκαυτωμα εςι 127. ευωδ. Κυρ. 126. 10. Αν δ' απο 126. προβατ. αυτου 127. τε] ʌ 127. 11. καὶ ἐπιθ.—κεφ. αὐτοῦ] ʌ hæc et quæ iis interjacent 126. επιθησ. τας χειρας 125, 127. και εκχεουσιν οι 126. 12. καὶ ἐπις.] ʌ καὶ 126. ἐπιςοιβάσ.] ςοιβασουσιν 126. αὐτὰ] ʌ 125. τὰ ἐπὶ 1°] ʌ 125, 126. τὰ ἐπὶ 2°] του επι 126. 13. επιθησ. ο ιερευς επι 126. καρπωμα εςι θυσιας 125. ολοκαυτωμα εςιν θυσιας 127. 14. Αν δ' απο 126. πετεινων. ολοκαυτωμα προσφ. 127. προσφερει 126. ἀπὸ τῶν 2°] ʌ 126. 15. προσοίσει] επιθησει 125. αὐτὸ] ʌ 125, 126. αποκνιει 127. ὁ ἱερ. 2°] ʌ 126. 16. εκβαλει αυτα 126. 17. κλασει 126. πτερυγιων (ſic) 125. ολοκαυτωμα εςιν θυσιας 127. εςι θυσιας 126.

CAP. II, 1. θυσ. τω Θεω σεμ. 46. 10. καρπ. τω Κυριω 44. 13. απο των θυμιαματων (cum Cod. 106 unico) 44.

CAP. III, 2. ἐν Κυρ.] ſic interponenda erat diſtinctio in nota ſub textu. 4. και τους νεφρους τους δυο, και 44. 5. ἐπὶ τὰ ὁλοκαυτ. ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τοῦ πυρ.] *in holocauſtis ſuper lignum et ignem* Codd. omnes Arm. 14. καὶ πᾶν τὸ ς. τὸ ἐπὶ τῆς κοιλ.] ʌ 44. 17. πᾶν ςέαρ] ʌ 44.

CAP. IV, 2. ὧν] *a quibus* Cod. unus tantum Arm. Reliqui faciunt cum Vat. 3. εκ των βοων 44. 8. το καλυπτον τα δυο ενδοσθ. 44.

CAP. V, 2. βδελυγμ. και των θνησ. 46. κτηνῶν] ʌ 44. 11. περι της αμαρτ. αυτου ης ημαρτε, ουκ επιχ. 44. 16. εν τω καιρω της (ſic) 46. 18. καὶ 4°] ʌ 44.

CAP. VI, 5. αυτω επιδωσει αυτο 44. 8. καὶ] ʌ 44. 9. ου καυθησεται (cum Codd. 106, 134 ſolis) 44. 17. ὥσπερ] ʌ (cum Cod. 106 unico) 44. νομον αιωνιον 46. 26. βρωθήσεται] ʌ 44. 27. παραθησεται εν τοπω 46. 31. νομ. του περι πλημμελειας κριου 46. 32. σφάξουσι] ʌ (cum Cod. 16 unico) 46.

CAP. VII, 1. θυσίας σωτηρίου, ἦν] *arietis qui pro delictis, quem* Codd. duo Arm. 2. ἐπὶ τῆς θυσίας] habet επι το θυσιαςηριον ſupraſcripta 46. 4. ενα απο παντ. 44. 7. κριων της θυσ. 46.

CAP. VIII, 14. αμαρτ. προς το επιθησαι 46. επ' αυτον Ααρων (ſic) 46. 17. αὐτοῦ 2°] ʌ 44. 27. χειρας και των υιων 44. 35. μαρτ. και θησεσθε 46.

CAP. IX, 2. ειπε τω Ααρ. 44. 3. καὶ μοσχ.] *et arietem* præmittunt Codd. duodecim Arm. 7. τῷ Μωυσ.] ʌ 44, 46.

CAP. X, 1. λαβοντες δε οι 44. 3. και ενωπιον πασης συναγωγης 44. 6. πασαν συναγωγην 44. 19. τοιαῦτα] ʌ Codd. quinque Arm. τὰ περὶ τῆς ἁμαρτ.] ʌ, ut videtur, Codd. quinque Arm.

CAP. XI, 4. των μη αναγοντ. 46. βδελυγμα δε εςι 44. 13. αλιετον 44. 19. καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ] ʌ 44. 20. μηρυκισμὸν] ʌ Codd. octo Arm. ἀκάθαρτα ἔσονται] *non impurum erit* (ſic) Codd. octo Arm. 34. υδωρ, και επιπεσοι των θνησιμαιων αυτων ακαθ. 46. 36. απτομ. πασης ακαθαρσιας ψυχης των θνησιμ. ακαθ. 44. 41. και ο αιρων απο των θνησιμαιων αυτων παν ερπ. 44. 42. πᾶς ὁ πορευόμενος 1°, 2°] παν ο πορευεται 44. ποσὶν] ʌ (cum Cod. 16 tantum) 46. 47. καὶ 2°] ʌ 44. ἀναμέσον τῶν] ʌ 46.

CAP. XII, 2. κατὰ τὰς ἡμέρας] ʌ 46. 4. ημ. καθησεσθε 44. 5. καθησεσθε 44. 6. ημ. της καθαρσ. 44.

CAP. XIII, 2. εν αιματι χρωτος in 1° loco (cum Cod. 16 unico) 46. 4. αφην ημερας επτα 46. 19. ἢ] ʌ Codd. tres Arm. 40, 41. μαδήσῃ in utroque loco] μαδιαση 44. 51. ποιη δερμ. 44. 55. τὴν τὴν ἀφὴν mendoſe habetur in textu, dele τὴν alterum.

CAP. XIV, 2. εις τον ιερεα 44. 20. ανοισει τουτο ο ιερ. 44. 52. τὴν οἰκ.] ʌ 44. 53. καὶ καθ. ἔς.] *et purificabitur* præmittunt Codd. octo Arm.

CAP. XV, 3. σώματος 2°] ʌ 44. 5. λούσεται] + το σωμα αυτου VII, X, &c. ſic legend. in nota ſub textu. 10. ο αν 46. 12. αψηται αυτου ο 44. 13. αριθμηθησεται 46. 24. επι το αυτο ακαθ. (ſic) 46.

CAP. XVI, 1. ελαλ. δε 44. 3. ἐκ] ʌ 44. 11. προσαξ. ο ιερευς τον 46. 14. απο του αιμ. επτακις 46. 15. το θυσιαςηριον κατα 46. 19. ἐπ' αὐτὸ] ſic, (non ἐπ' αὐτοῦ) legend. in nota ſub textu. 21. αὐτὰς] ʌ 46. 29. ὁ προσήλυτος] ʌ 44.

CAP. XVII, 4. εισενεγκη in 2° loco 46. 5. θυσίας αὐτῶν] ſic legend. in textu. 6. και ανοισουσι το 46. 15. φαγη 44.

CAP. XVIII, 7. ασχ. η μητρος σου (ſic) 44. 14. γάρ] ʌ 46. 16. αδελφου σου γυναικος 44. 17. οἰκεῖαι γάρ] ʌ (ſic) 46. 26. ο γενομενος προσ. 44.

CAP. XIX, 8. οτι αγια Κυρ. 46. 27. σισσόην] + οὐδὲ ἀναξυρίδας Conſtt. App. 205. οὐδὲ φθερεῖτε] οὐκ ἀπομαδαρώσετε Conſtt. App. l. c. 32. ἐγώ εἰμι Κύρ. ὁ Θεὸς ὑμ.] ʌ 44. 33. ἐν ὑμῖν προσήλ. Damaſc. ii, 706. 34. ἔςαι ἐν ὑμῖν Damaſc. l. c. ἐγώ εἰμι Κύρ. ὁ Θ. ὑμ.] ʌ 44.

CAP. XX, 2. λιθοβ. αυτους εν 44. 10. τοῦ πλησ.] + *ejus* Codd. duodecim Arm. 17. ενωπιον παντος γενους 44. 19. ἀδελφῆς 2°] ʌ 44. 22. ὑμῖν] ʌ 44. 27. γενηται εν αυτοις 44.

CAP. XXI, 1. καὶ 1°] ʌ 44. επι ψυχαις 44. 5. επι την κεφ. 46. 6. προσφερονται 44. 7. γυν. εκδιωκομενην 46. 18. κολοβορριν 44.

CAP. XXII, 2. μου] ʌ 44. 9. λαβ. δι' αυτου αμ. 44. 14. επιπεμπ. επ' αυτω και 44. 15. ἃ αὐτοὶ] ʌ 44. 18. Ἰσραὴλ, ἢ] ʌ 46. 26. και ειπε Κυρ. 44. 33. ὁ ἐξαγ. ὑμ. ἐκ γ. Αἰγ.] ʌ hic, et poſt Θεός ponit, 44.

CAP. XXIII, 2. κλητὰς] ʌ 44. 3. δὲ] ʌ 44. 6. τῷ Κυρίῳ] ʌ 44. 7. ου ποιησ. λατρευτον 44. 10. καὶ ἐρεῖς πρ. αὐτ.] ʌ 44. 18. οσμης ευωδ. 44. 27. ψυχ. υμων απο της ενατης (ſic) του μηνος επτα ημερας και 44. 37. καλεσατε 44. 40. ξυλων 44. 41. εορταζετε 44.

CAP. XXIV, 3. εφ' εσπερας 44. αφ' εσπερας 46. 6. καθαραν την εναντι 44. 11. θυγ. Δαβαϊδ εκ 44. 15. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ʌ 44.

CAP. XXV, 1. ειπε δε 44. λέγων] ʌ 44. 2. Ισραηλ, λεγων, οταν 44. 9. ἐν π. τῇ γ. ὑμ.] ʌ 44. 10. ἀπελεύσεσθε] ʌ 44. 12. Totum comma (ob ὁμοιοτελευτὸν] ʌ 44. 13. σημασιας εςιν αγιον εςαι υμιν και επαν. 44. 14. σου ἢ και 44. 16. αὐτοῦ 1°] αυτων 44. 20. και εαν 44. 35. ἀδυνατήσῃ] ου δυναμηση 46. 42. ἐξήγαγον] *et eduxi* Codd. tres Arm.

CAP. XXVI, 1. ἐγώ εἰμι cum ſqq. in com.] ʌ 44. 5. καὶ ὁ τρυγητὸς cum ſqq. uſque ad προσθήσει incluſive in cap. xxvii, 15] ʌ 46. 8. ἐναντίον ὑμ.] ʌ 44. 29. ὑμῶν 1°] ʌ 44. 33. εξαναλωσω 44. 35. εσαββ. εν αυτοις σαββασιν 44.

CAP. XXVII, 2. Ισραηλ, λεγων 44. 12. ἀναμέσον 2°] ʌ 44. 18. επι τα υπολοιπα ετη 44. 20. αποδοτω αυτον ανθρ. 44. ουκετι τιμῆ λυτρ. (ſic) 44. 23. τιμης αυτου ενιαυτου 46. 28. οσα αυτων εςιν 44.

NUMERI. CAP. I, 1. ἐν τῇ ἐρήμῳ τῇ Σ.] ʌ 46. τῇ Σ.] ʌ τῇ 125, 127. ἐν μιᾷ τοῦ μην. τοῦ δευτ.] ʌ 125. ετους του δευτ. 127. εξεληλυθοτων αυτων 127. 2. καὶ κατ' οικ. 46. πατρίων αὐτῶν—Ἰσραὴλ in com. 3] ʌ hæc et quæ iis interjacent 46. αὐτῶν 1°, 2°]

∧ 125, 126. 3. ϖαν αρσεν 125, 126. σὺν δυν. αὐτ.] ∧ 126. και συ και 126. 4. ἕκαϛος κατὰ φυλ.] ∧ 125, 126. ἀρχόντων] αρχων 125. εσον]. συν δυν. αυ]ων εκαϛος εκαϛος (ſic) 126. 5. Εδισουρ 127. υἱὸς Σεδ.] ∧ 125. 6. τω Συμ. 125, 126. Σαλαμιηλ 127. υἱὸς Συρ.] ∧ 125. Σουρισαδαμ 125. Σουρισαδδαι 127. 7. Τω Ιουδα 125, 126. υἱὸς Ἀμ.] ∧ 125. Αμειναδαϐ 127. Ναμειναδαϐ 46. 8. Τῶν] τω 125, 127. Ισαχαμ (ſic) 127. υἱὸς Σωγ.] ∧ 125. 9. Τω Ζαϐ. 125, 127. Ζαϐουλω 127. υἱὸς Φαιλ.] ∧ 125. υιος Χελων 126. 10. Τω Εφρ. 125, 126. υἱὸς Ἐμ.] ∧ 125. Σεμιουδ 126, 127. Τω Μαν. 125, 127. υἱὸς Φαδ.] ∧ 125. 11. Τω Βεν. 125, 127. Βενιαμειν 127. Αμιδαν 126. υἱὸς Γαδ.] ∧ 125. 12. Τω Δαν 125, 127. υἱὸς Ἀμισ.] ∧ 125. υιος Μισαδαν 127. 13. Τω Ασ. 125, 127. Ασσηρ 126, 127. Φαγαηλ 125. Φαγεηλ 127. υἱὸς Ἐχρ.] ∧ 125. υιος Αιχραν 127. 14. Τω Γαδ 125, 127. Ελισαφαν 127. *Eliſapan* Codd. tredecim, non duo tantum, Arm. υἱὸς Ῥαγ.] ∧ 125. 15. Τω Νεφθ. 125, 127. Νεφθαλειμ 125. Νεφθαλει 127. Αχειραν 127. υἱὸς Αἰν.] ∧ 125. 16. αὐτῶν] ∧ 127. 17. τὰς ἀνακληθ.] τους κληθ. 126. ∧ τοὺς 125. 18. του δευτερου μηνος 125. τοῦ δευτερου, τȣ δευτερου ετȣς 127. ἔτους] ∧ 44, 125. κατα γενεας αυτ. και κατα ϖατρ. 127. 19. επεσκεψαντο 127. τȣ Σινᾶ] τη Σ. 126. Σιναϊ tantum 127. 20. οἱ] ∧ 125. του Ρȣϐ. 127. ϖρωτοτοκος 127. επανω αυτȣ, ϖας 125. 21. η επισκοπη αυτων 127. 22. Συμεὼν—Συμεὼν in com. 23] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent, et ſimiliter in ſqq. commatibus, ex duobus Patriarcharum ſingulorum Nominibus ∧ poſtremum, cum omnibus quæ iis interjacent, 125. κατ' οἴκ.] και κατ' οικ. 44. κατὰ ἀριθμ.] και κατα 44. ὀνομ. αὐτῶν] ∧ 44. ϖάντα ἀρσενικὰ] ϖαν αρσενικον, et in ſqq. ubique voces has in numero ſingulari effert, 126. 23. ἡ ἐπισκ. αὐτ.] ∧ 126, 127. 23, 24. Inter hæc commata interponunt duo iſta commata, nempe 36, 37, quæ ad tribum Gad pertinent, IV. Compl. 24. και κατα δημ. 44. αὐτῶν 2°—πάντα ἀρσεν.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. 26. Ισαχαρ, et ſic in 27 commate, 126. και κατα δημ. 44. κατ' οἴκ.—πάντα ἀρσεν.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. ϖᾶς—Ἰσσάχαρ in com. 27] ∧ hæc et quæ iis interjacent, et in ſeqq. per totum caput facit conſimile compendium, 44. 30. τοις υιοις Εφρ. 126. αὐτῶν 1°] ∧ 44. ∧ in textu, ſed habet margo, 127. αὐτῶν 2°] ∧ 44. και κατ' οικ. 44. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖάντα ἀρσεν.] ∧ 44. επανω επ]α, και ϖας (ſic) 44. 32. συγ[. και κατα δημ. 44. αὐτῶν 2°] ∧ 44. κα]' οἴκ. πατρ. αὐτ.] ∧ 44. αὐτ. κα]ὰ κεφ. αὐτ. πάντα ἀρσεν.] ∧ 44. 33. διακόσιοι] τ̄. 125. 34. Βενιαμειν hic, et in com. proximo, 127. συγ]εν. και δημ. και κατ' οικ. πατρ. αυτ. απο εικοσ. 44. ϖᾶς—Βενιαμ. in com. 35] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. 34, 35.] ∧ utrumque 126. 35. τετρακόσ.] τ̄. 44, 125. 36. Γαδ κατα αριθμ. αυτ. κατα συγ[. αυτ. απο εικοσ. και επανω, πεντε &c. omiſſis reliquis 44. 37. καὶ πεντήκ.] ∧ 125. 38. δημ. και κατ' οικ. ϖατρ. αυτ. απο εικοσ. και επανω δυο &c. omiſſis reliquis 44. 40. Ασσηρ hic, et in commate proximo 126. δημ. και κατ' οικ. πατ. κατα αριθμ. ονομ. αυτων ϖαντα τα αρσενικα απο εικοσ. και επανω μια &c. omiſſis reliquis 44. εν δυναμ. 126. 42. Νεφθαλειμ 44, 125. Νεφθαλει 126. συγγ. κατα δημ. και κατ' οικ. ϖατ. αυτ. κα]α αριθμ. ονομ. αυτ. παν]α τα αρσεν. απο εικοσ. και επανω τρεις omiſſis reliquis 44. 43. Νεφθαλειμ 125. Νεφθαλει 126. 44. ἄνδρες] αρχοντες 125, 127. φυλὴν 1°] κεφαλην 44. πατριων 125, 127. ϖατριων αυτων 44. 45. των υιων 44. τη δυναμ. 126. παραταξαι 44. 46. και εγενοντο ϖαντες οι επεσκεμμενοι εξακοσ. 44, 125, 126, 127. καὶ ϖεν]ακόσ.] ∧ καὶ 44. και εξακοσιοι 127. καὶ ϖεντήκ.] ∧ καὶ 44. και ϖεντηκοντα τρεις 125. 47. Λευιται 127. ου συνεπεσκεπησαν 44. 49. Λευει 127. την Λευι 44. τη Λευι (ſic) 126. των υιων 44, 125, 126, 127. 50. Λευειτας 127. ϖάντα τὰ] ∧ 126. 51. καὶ ἐν τῷ—οἱ Λευῖτ.] ∧ 125. Λευειται in 1° et 2° loco 127. ϖαρεμϐαλειν 44. αναϛησουσιν αυτην οι Λευιται και ο αλλογ. 44. αποθανειτω 44, 125. 52. αυτου ταξει 126. αυτου ηγεμ. 126. 53. εναντιον Κυριου κυκλω 44, 125, 126.

CAP. II, 1. ειπε δε Κυρ. 44. λέγων] ∧ 44. 3. οἱ ϖαρεμϐάλλοντες] ϖαρεμϐαλουσι 44. 5. Σωγάρ] Σογορ 46. exprimunt Σεγώρ Codd. Arm. duo, et Σογώρ Cod. unus, ſed Ζεδώρ reliqui. 14. Ελισαφατ 44. 16. χιλιαδες εκατον ϖεντηκ. μια και 44. 19. τέσσαράκ.] δυο και τριακοντα 46. 20. καὶ 2°] ∧ 44. 22. τῶν υἱῶν Βενιαμ.] αυτων 44. 23. χιλιαδες τριακονταπεντε και τριακοσιοι 44. 31. χιλιαδες εκατ. και ϖεντηκ. επ]α και εξακ. 44. 32. χιλιαδες εξακ. 44.

CAP. III, 1. αυται δε αι 44. 2. Ναδὰϐ] ο Ναδ. 46. Αδαϐ 44. 3. και ιερεις 44. 4. καὶ 1°] ∧ 44. 8. τȣ μαρτυρ.] ∧ 46. κατὰ ϖ. τὰ ἔργα τῆς σκ.] ∧ 44. 10. τὰ κατὰ τὸν βωμ. καὶ ἔσω] *quæcunque altarium et quodcunque intra* Codd. decem Arm. 12. οἱ Λευῖτ.] ∧ οἱ 44. 17. αὐτῶν] ∧ 44. Γεδεων pro Γεδσὼν et hic et ubique 44. 19. Αμραν 46. 27. Ισαρ 46. 33. ὁ Μουσὶ] Ομȣσι 46. 36. καὶ τὰ ἔργα αὐτῶν] ∧ 44. 37. καὶ τὰς βάσ. αὐτ.] ∧ 44. αὐτῶν ult.] ∧ 44. 39. δύο καὶ εἴκ. χιλ.] habent και ρ̄ν ſupraſcripta 46. 43. ἀρσενικὰ] + *filiorum Iſraelis* Codd. omnes Arm. et Ed. Arm. χιλιαδες και διακοσιοι εϐδομηκον]α τρεις 44. 47. τὸ δίδραχμ.] ∧ τὸ 44.

CAP. IV, 14. ϖάντα 1°] ∧ 44. 31. οἱ ϛύλοι] exprimunt ϛύλους Codd. ſeptem Arm. 32. αὐτῶν 4°] ∧ 44. 33. τῇ σκ.] ∧ τῇ 44. 41. διὰ φων. cum ſqq. in com.] ∧ 44. 48. οι επεσκεμμενοι 46.

CAP. V, 2. ἀκάθαρτ. ἐπὶ] *inquinatum in* Codd. duodecim Arm. 3. ἐγὼ] ∧ 44. 4. ȣ̈τως ἐποίησ.] ουτω γαρ επ. 44. 8. και τω ιερ. 44. 13. λάθῃ] λαληθη (ſic) 44. 14. μὴ ᾗ μεμιασμ.] μεμιαται tantum 44. 21. Κύριον] ∧ 44. 22. ϖρῆσαι] διαπρισαι (ſic) 44.

CAP. VI, 2. εὐχὴν] ∧ Antioch. Biblioth. PP. 1037. 3. σικέρας Antioch. l. c. 4. ϖάσ. τὰς ἡμέρ. τῆς ζωῆς αὐτοῦ (ſic) Antioch. l. c. 5. του αφαγνισμου· ξυρ. 44. ὅσας] *quas* Codd. decem Arm. τρέφων] exprimunt αὔξων Codd. omnes Arm. 27. Κύριος] ∧ 46.

CAP. VII, 1. και εγεν. ημερα ογδοη 44. αὐτὴν 1°] ∧ 44. 2. δώδεκα ἄρχοντ.] ∧ 46. 9. τȣ ἁγίου] ∧ 46. 12. ϖροσφερ. την ημεραν τη ημερα (ſic) 46. 15. ἐκ] ∧ 44. 18. Σωγάρ] exprimunt Σεγώρ Codd. Arm. novem, et Σωγόρ unus, et Σογώρ unus, reliqui ut Arm. Ed. 19. καὶ προσήνεγκε] ∧ 44. 25. τρυϐλ. uſque ad finem commatis 29] ως της ετερας ημερας tantum 44. 31. τρυϐλ. uſque ad com. 36] ομοιως tantum, et habet idem compendium in conſimilibus poſtea, 44. 36. Σουριδαϊ 46. 42. Γαδ] Γααδ 46. Ἐμιȣ̀δ] Αμιουδ 44. 65. Γαδεωνὶ] Γεδαιων 46. 84. ȣ̈τ. ὁ ἐγκαιν.] τουτο το δωρον 44. τῶν ἀρχόντ.] ∧ 44. 85. τῶν σκευῶν] ∧ 44. 86. εκατον εικοσι 44. 87. ἐνιαύσ.] + αμωμοι 44. ϖερι αμαρτ. δωδ. 44. 88. Πᾶσαι] και πασαι 44. και εις θυσιαν σωτηριου δαμαλεις δυο, κριοι ϖεντε, πασαι 46. 89. αὐτῷ] αυτην (ſic) 44. ἱλαϛηρίου &c.] *propitiatorii in medio duorum Cherubim qui erant* Codd. novem Arm.

CAP. VIII, 1. Citantur ſub textu abhinc per reliquum Pentateuchi variæ lectiones Codicis 44. 4. ὅλη] + *aurea* Cod. unus Arm. 8. καὶ μόσχ.] ∧ καὶ 46.

CAP. IX, 5. ἡμέρᾳ] ∧ 46. 7. οἱ ἄνδρ. ἐκεῖν. πρ. αὐτ.] *viri illis* tantem habent Codd. duodecim Arm.

CAP. X, 2. τὰς παρεμϐ.] ∧ τὰς 46. 5. καὶ σαλπ.—καὶ σαλπ. in com. 6] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 46. 15. Σωγάρ] exprimunt Σογώρ Codd. novem Arm. et Σεγώρ duo, et Σοδώρ tres cum una Ed. Arm. 27. Νεφθαλὶ] exprimunt Νεθθαλὶμ Codd. quatuor Arm.

CAP. XI, 1. ο γογ[. 46. 3. αυτοις πυρ παρα 46. 16. γραμματεῖς] *electi* Codd. undecim Arm. 18. ἐκλαύσατε] exprimunt κλαύσετε Codd. aliqui Arm. 19. φάγεσθε] ∧ 46. 22. αὐτοῖς ult.] ∧ Philo i, 475. 27. exprimunt ὁ Μωδὰρ Codd. omnes Arm. 32. ψυγμȣ̀ς] exprimunt ψυγμȣ̀ς, ψυγμȣ̀ς Codd. quinque Arm. 35. exprimunt Ἀσερὼθ in 1° et 2° loco Codd. tres Arm.

CAP. XII, 2. ἐλάλησεν ὁ Θεὸς Antioch. Biblioth. PP. 1077. 7. ȣ̈τως ὡς ὁ θεράπ. Antioch. 1215. 11. συνεπιθῇ] exprimunt θῇ Codd. octo Arm.

CAP. XIII, 7. Ἰεφοννὴ] Ιεφθονη 46. 12. Γαδδὶ] Γαδ 46. 21. και ϖροδρομοι 46. 28. καὶ διηγήσ.] ∧ Codd. tres Arm. 31. ἀλλ'] ∧ 46.

CAP. XIV, 8. και ει 46. 14. συ οπ]αζει (ſic) 46. 19. *et nunc, Domine, remitte* Codd. duo Arm. 23. αὐτὴν] την γην 46.

CAP. XV, 2. ὑμῶν] ∧ 46. 6. ἀναπεπ.] ἀναπεφυραμένης ἐλαίῳ exprimunt Codd. quindecim Arm. 26. κατὰ ϖᾶσαν συναγωγ.] ϖασα συναγωγη (ſic) 46. 31. εκεινη εκ του λαου αυτης οτι το ρημα Κυριȣ εφαυλισεν 46. 39. και οπισω των οφθαλμ. υμων IV. ἐν οἷς] εν αις 46. *in quo* Codd. quindecim Arm. 41. ὁ ἐξαγ. cum ſqq. in com.] habet ab alia ſed vetuſta manu ſcripta IV.

CAP. XVI, 1. Δαθ. καὶ Ἀϐειρ.] Αϐειρ. και Δαθ. 46. υἱοὶ Ἐλ.] ∧ 46. οι υιοι Ελ. 133. 22. ϖάσ. σαρκὸς] in num. plurali exprimunt Codd. quinque Arm. 25. ἐπορεύθη] επορευετο 46. 36. *et dixit Dominus Moſi, dic Eleaz.* Codd. tres Arm.

CAP. XVII, 2. ϖατρ. αυτων ραϐδον, δωδ. 46.

CAP. XVIII, 1. ϖρ. Μωυσην και Ααρ. 46. τρόπον] τοπον e corr. 46.

CAP. XIX, 4. ῥανεῖ] αρει 46. 9. σποδὸν] σπονδην (ſic) 46.

CAP. XX, 4. τὴν συναγ.] *populos* ſine articulo Codd. quindecim Arm. Κυρίου] ∧ in Ed. una Arm. tantum; ſed habetur in Codd. omnibus Arm. et in alia Ed. Arm. 10. ἐξάξομ.] *educam* Codd. quatuor Arm. ὑμῖν] ∧ Codd. Arm. duo, ſed in uno ex iis habet margo prima manu. Reliqui habent. 17. σου 2°] ∧ 46. 18. ἐν πολέμῳ] ∧ 46. 19. τȣ ὕδατ.] *e fonte* Codd. tres Arm.

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

CAP. XXI, 10. *et venerunt et caſtra locarunt in Oboth* Codd. ſex Arm. *et venerunt caſtra locarunt in Aboth* (ſic ſine *et* ultimo) Codd. novem Arm.

CAP. XXII, 5. Βεὼρ] + *ad ariolum* Codd. duo Arm. 32. ἀϛεία] ευθεια 133. 34. σοὶ ἀρκίσει] συ αρεσκη (ſic) 46.

CAP. XXIII, 4. πρὸς αὐτ.] *illi* Codd. octo Arm. 12. οὐχὶ] + *loquar* (ſic) Cod. unus Arm.

CAP. XXIV, 8. ἐχθρῶν] *in hoſtibus ejus* Codd. omnes Arm. et Ed. una Arm. 21. καὶ 2°] ∧ Codd. omnes Arm. et Ed. una Arm.

CAP. XXV, 1. και απελυσεν Ισρ. 46. 2. θυσίας] θυγατερας 46. 3. Κυρ. τον Ισραηλ 46. 4. θυμȣ] ∧ 46. 13. διαθηκην ιερ. αιωνιαν 46. ἱερατ.] articulum præmittunt Codd. quinque Arm. 15. Ὀμμὼθ] exprimunt Ὀμὼθ Codd. quinque Arm. τῶν Μαδιάμ] τω Μαδ. 46. 18. δολιότητι] ματαιοτητι 46.

CAP. XXVI, 14. διακόσιοι] ſic Codd. duo Arm. 15. καὶ ἀπὲθ. Ἢρ καὶ Αὐν.] ∧ 46. 22. Ἀλλὴλ] Αλι 46. Ἀλληλί] Αλιδι 46. 39. Σουθαλαϊ τω Βαχαρ δημος ο Φαχαραϊ 46. 42. Ἀσυβὴρ] exprimunt Ἀσιβὴρ, et Ἀσιβηραΐ mox, Codd. tres Arm. 44. Βαριὰ] ſic Codd. quinque Arm. 58. Λοβενὶ] Λευενι 46. 59. Ἰωχαβὲδ] exprimunt Ἰωχαβὲθ Codd. quatuordecim Arm. et Ἰοχαβὲθ unus, et Ἰωχαβὴδ tantum unus.

CAP. XXVII, 1. Μααλὰ] *Maaga* Codd. duo Arm. cum una Ed. 8. και περιθησεις 46. 14. ἔναντι] εν μεσω 46. 16. πάσ. σαρκὸς] exprimunt in num. plurali Codd. quinque Arm. 17. Κυρίου] ∧ Codd. novem Arm. cum una Ed. 19. αὐτῷ] *de illo* Codd. tredecim Arm. cum una Ed. ἔναντι—ἐναντίον] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Codd. tredecim (ſic) Arm. συναγωγ.] articulum præmittunt Codd. duo Arm. 22. Κυριος αυτοις 46.

CAP. XXVIII, 4. δεύτερον] ενα 46. 11. ἀμώμους] habent Codd. quatuor Arm. 18. ποιήσετε] ÷ *in illa* Codd. quatuor Arm.

CAP. XXIX, 7. εργον λατρευτον ου 133. 22. αἱ θυσ. αὐτ. καὶ αἱ σπονδ.] *ſacrificiis eorum et libationibus* (ſcil. *exceptis*, ſub relatione ad πλὴν) Codd. tres Arm.

CAP. XXX, 3. εὐχὴν] ∧ Antioch. Biblioth. PP. 1198. καὶ ὁρίσηται ὁρισμὸν Antioch. l. c. πάντα ὅσα ἐξέλθῃ Antioch. l. c. 11. ο ορισμος ο κατα 46. 13. κατὰ 3°] ∧ 46.

CAP. XXXI, 10. ἐνέπρησαν] ενεπυρισαν 46. 32. habet numeros ſic, εβδομηκοντα εβδομηκοντα (ſic) χιλιαδες και πεντακισχιλιοι 46. 34. μία] δυο 46. 43. καὶ τριάκοντα] ∧ 46. καὶ πεντακόσια] ∧ 46. 49. τῶν μεθ' ἡμῶν Philo i, 375, 413. καὶ ult.] ∧ Philo ll. cc. ἀπ' αὐτ.] ∧ ἀπ' Philo ll. cc. 50. καὶ 1°] ∧ Philo i, 375. προσενηνόχαμ.] προσαγήοχε Philo i, 375.

CAP. XXXII, 1. πλ. ἦν τοῖς υἱοῖς Ῥουβ.] τοις υιοις Ρουβ. ην πλ. 46. 15. ἐρήμῳ] ÷ *ejus* Codd. ſeptem Arm. 17. εισαγαγωμεν 46. 32. Χαναὰν] *Chanaanæorum* Codd. omnes Arm. 37. Καριαθὰμ] exprimunt Καριεθὲμ Codd. duo Arm. ÷ *et Nebo* Codd. omnes Arm.

CAP. XXXIII, 30. Ασελμωνος 46. 49. Βελσὰ] Βελσατιν 46. 52. τὰ ἴδωλα] *Deos idola*, ſed *idola* uncis includit, Cod. unus Arm. Cum Vat. faciunt Codd. reliqui Arm. ut et Edd. Arm. αὐτῶν 2°] *terræ illorum* Codd. quindecim Arm. et una Ed. Arm. 55. οὓς] *quem* (ſic) Codd. tredecim Arm.

CAP. XXXIV, 9. Δεφρωνὰ] Ζεβρωνα 46. 11. ἀπὸ Σεπφαμὰρ] ∧ 46. 14. ἀπέλαβον] ∧ Codd. omnes Arm. 15. επι Νοτου 46. 23. *Soupi* Codd. ſeptem Arm. *Soupid* reliqui cum Edd. Arm. 24. Καμουὴλ] Σαμουηλ 46. 28. *Mioud* Codd. octo Arm. *Meoud* reliqui cum Edd. Arm.

CAP. XXXV, 12. ϛῇ] *veniat* Codd. quatuordecim Arm. cum una Ed. Arm.

DEUTERONOMIUM. CAP. I, 1. *Moſes ad omnes filios Iſraelis* Codd. quatuor Arm. δυσμας 125, 126. καὶ Λοβ.] ∧ καὶ 125. ∧ utrumque Codd. ſeptem Arm. 2. Σιηρ 125. 3. προς τους υιȣς 125. αυτω Κυρ. 125, 126. προς αυτον, ſed ν eſt e corr. 125. 4. Σηων 125. τον Σηων 126. τον βασιλ. 125. ἐς Ἐβὼν (ſic) 125. εν Εσσεβων 126. και Ωγ 125, 127. 5. Ἐν τῷ] ∧ 126. διασαφῆσαι] ∧ 126. 7. επιϛραφητε ουν 125, 127. και πορευεσθε εις 126. Αρουβα (ſic) 126. Νοτον Λιβα 126. παραλιαν θαλασσης 125. εως του μεγαλ. ποτ. Ευφρ. 125. εως του ποτ. του μεγαλ. του Ευφρ. 126. 8. παραδεδωκα υμιν ενωπιον την 125. γην, πορευθεντες κληρ. 127. γην, και εισελθοντες κληρ. 46. μετ' αὐτȣς] *poſt illos terram quæ fluit lac et mel* Codd. octo Arm. 9. ειπον 127. 10. και Κυριος 125. ὑμῶν] ημων 125. ∧ 126. επληθ. ημας 126. ως τα αϛρα 126. 11. ὑμῶν] ημων 125, 126, 127. 12. ὑμῶν 2°] ∧ 125. 13. ἐφ' ὑμ.] ∧ 126, 127. 15. καὶ ἐπιϛημ.] ∧ καὶ 125. καὶ καταϛήσω] καταϛησαι 126. εφ' υμιν 125. καὶ ἑκατοντ. καὶ] ∧ καὶ utrumque 125. πεντηκοντ. καὶ] ∧ 125. δεκαδαρχους primo, ſed αδ poſtea eraſa, 127. 16. ανδρος και αδελφου και 125. αὐτȣ ult.] ∧ 126. 17. κατα μικρ. 125. και τον μεγαν 126. ανοισεται 126. ανυσατε (ſic) 46. 19. του ορους 125, 127. 20. ειπον προς υμας εν καιρω εκεινω, λεγων, ηλθ. 127. ειπα προς ημας (ſic) εν τω καιρω εκεινω, λεγων, ηλθ. 125. ηλθετε 125, 126. ορους Αμορρ. 125. Θεος υμων 126, 127. 21. ἡμῖν] υμιν 125, 126. ὑμῶν] ημων 126. ∧ 125. κληρονομητε 127. Θεος τοις πατρ. υμιν (ſic) 126. ημων ημιν 125, 127. δειλιασετε 125. 22. και εισηλθετε παντες 126. εἰς] ∧ 126. εισπορευομεθα 125. πορευσομεθα 126. 23. εξ ημων 126. ενωπιον 125, 126. 24. ηλθον 127. εσκοπευσαν 126. 25. ἐν ταῖς χερσ. αὐτ.] ∧ 126. ηνεγκαν 126. ἡμῶν] ∧ 125. υμας και επεϛρεψαν ημιν ρημα και 125. 26. ηθελετε (ſic) 127. το ρημα (ſic) 125. Κυρίου] ∧ 126. 27. εγογγυσατε 126. των Αμορρ. 126. και εξολοθρ. 125, 127. υμων, λεγοντες, μισων ημας Κυριος εξηγ. 126. 28. δὲ] ∧ 127. υμων την καρδ. 127. καρδ. λεγοντες 126. πολυ και ισχυρον και δυν. 125, 127. 29. ειπον 127. πτήξητε, μηδὲ] ∧ 126. ὑμῶν 1°] ∧ 126. 30. υμων, πολεμησει αυτους 126. εποιησεν ημιν 126, 127. γη Αιγυπτου 127. Αιγυπτω κατ' οφθαλμους υμων 125. 31. τροφοφορήσει] ετροποφορησε 127. ετροφορησε (ſic) 125. σε] ∧ 125, 126. τροφοφορῆσαι] τροποφορησει 126, 127. κατὰ] ∧ 126. τὴν ὁδ.] ∧ τὴν 126. ηλθατε 127. 32. Θεω υμων 125, 127. 33. προτερος εν τη οδω υμων 125. πορεύεσθε] πορευησθαι (ſic) 125. ἐν αὐτῇ] ∧ 126. καὶ ἐν] ∧ καὶ 126. 35. οψεσθε 125. τουτων η γενεα η πονηρα αυτη 125. ωμοσα του δουναι 126, 127. 36. Ιεφοννι 125. Ιεφον, ultima litera ob ſiglam omiſſa, 126. διὰ τὸ cum ſqq.] ∧ 126. 37. ο Κυρ. 125. 38. Ιησους δε ο υιος 126. Ναβι 125. κληρονομησει 126. 39. και τα παιδια υμων α ειπατε εν διαρπαγη εσεσθαι και παν 125. ο οχλος και παν 127. ὅϛις] οιος 127. καὶ αὐτ. cum ſqq.] ∧ 125. ∧ αὐτ. 126. 40. επιϛραφ. εαυτοις εϛρατοπ. (ſic) 125. τὴν ἐπὶ] ∧ 126. ∧ τὴν 125. 41. καὶ ἀπεκρίθ.] ∧ 126. κατα παντα πολεμ. 46. πολεμησωμεν 125. πολεμησομ. και ποιησομεν 127. ἐναντίον Κυρίου Alex. κατὰ] και 125. αναλαμβανοντες 125. λαβοντες 126. τὰ σκεύη] τα αρματα 126. + αυτου 127. τὰ πολεμ.] ∧ 126. καὶ ult.] ∧ 125. ανεβητε εις 127. 42. ειπε αυτοις 127. μὴ] ∧ 126. πολεμησητε 125. 43. ουκ ηκουσατε 126. καὶ παρεβ.] ουδε εποιησατε κατα 125. παραβιασάμ.] ∧ 126. 44. κατεδιωξαν 126. ὡσεὶ ποιήσ. αἱ μελ.] ∧ 125, 126. ωσει ποιησειαν αι μελ. 127. ετιτρωσκεν 125. Σιηρ 125, 126. ερμαν 126. 45. Κύριος] ∧ 125. ȣδὲ πρόσεσχ. ὑμ.] ∧ 126. 46. και ενεκαλησθε εν (ſic) 125. και εκαθησθε εν 126. ὅσας cum ſqq.] ∧ 126.

CAP. II, 8. Γησων Γαβερ 46. 10. Ομιν 46. 20. Ζοχομμὶν] Ζομφειν 46. 23. Καππαδοκεις 46. 24. τὴν φαρ.] εις τον φαρ. (ſic) 46. 36. Ἀρὸηρ] Αροηλ 46.

CAP. III, 4. et rurſus in com. 14] exprimunt Ἀρβὸκ Codd. octo Arm. 5. *fores et vectes* cum Vat. habent Codd. ſeptem Arm. 9. Σανίρ] ∧ (ſic) 46. 10. πολις βασιλ. 46. 14. Γαργαση 46. τὴν βασ.] ∧ 46. 16. τȣ Ἰ.] της Ι. 46. ∧ τȣ Codd. duodecim Arm. Ἰαβόκ] ſic Codd. duo Arm. ſed Ἰαβώκ exprimunt duodecim; Ἀρβώκ Cod. unus et Arm. Ed. 17. Ἄραβα 1°] Αρραβια (ſic) 46. Ἄραβα 2°] Αρα (ſic) 46. 18. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 46. 27. καὶ ἀνατολ.] ∧ 46.

CAP. IV, 3. Κύρ. ὁ Θ. ἡμ.] ∧ quidem Arm. 1. et Arm. Ed. ſed *Dominus Deus noſtrûm e vobis* habent Codd. undecim Arm. 6. ο λαος ο σοφ. 46. 12. ἐκ μέσου] ∧ 46. 29. *et tota anima tua et ex omni poteſtate tua, et ex omni cogitatione veſtrum* Cod. unus Arm.

CAP. V, 5. ὅτι] ∧ Codd. ſeptem Arm. ſed habent reliqui. 9. πατέρων] ανθρωπων 46. 4. σου 4°—σου 7°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 46. 15. ὑψηλῷ] ÷ *et maximis apparitionibus* Codd. tres Arm.

CAP. VI, 14. πορεύεσθε] πορευσησθε (ſic) 46. 16. ἐξεπειρ. ἐν τῷ πειρ. φυλάσσων] ∧ (ſic) 46. 19. εκδεξιωσαι παντας (ſic) 46.

CAP. VII, 1. εἰσπορ.] *tu* præmittunt Codd. quinque tantum Arm. 6. επι προσωπον 46. 25. ἀπ' αὐτῶν] ∧ 46. Sequuntur abhinc ſub textu ubique variæ lectiones Codicis 46.

CAP. VIII, 2. σε 2°] ∧ Codd. duodecim Arm. καὶ πειρ. σε] ∧ Cod. unus Arm.

CAP. X, 7. Ἐτεβαθὰ] *Iedeka* Codd. duo Arm. *Iedek* Cod. unus Arm. Reliqui, ut notatur ſub textu. ψυχῆς σου] + *et ex tota potentia tua* Cod. unus Arm. Reliqui faciunt cum Vat. 20. καὶ αὐτῷ] + *ſoli* Codd. tantum duo Arm.

CAP. XII, 7. ἐκεῖ] ∧ Codd duodecim Arm. 19. ὅσον ἐὰν Damaſc. ii, 373.

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

CAP. XIII, 17. *οὐχ εὑρεθήσεται ἐν τῇ χειρί σȣ ȣ̓δὲν ἀπὸ τȣ̃ ἀναθέματος* Damafc. ii, 391. *non invenietur in manu tua ab abominatione* Codd. tantum non omnes Arm. *ȣ̓δὲν*] *quidquam* Cod. unus Arm.

CAP. XV, 5. *ταύτας ὅσας*] *ejus quas* (non *ejus has*) Codd. duo Arm. Reliqui faciunt cum Vat. 9. *μήποτε γένητ.* Macar. Homil. 180. 10. *καὶ δάνειον δανειεῖς αὐτῷ*] exprimunt tantum *δάνειον* cum diftinctione fubjuncta Codd. duodecim Arm. 11. *ἐκλιπεῖ* Maxim. ii, 551.

CAP. XVI, 16. *τρεῖς καιρȣ̀ς*] *τρὶς* Orig. in allufione i, 229. *σου* 1°, 2°] non agnofcit Orig. l. c. *ἐναντίον*] *ἐνώπιον* infinuat Orig. l. c. 22. *σεαυτῷ ςήλην*] *quidquam tibi oblationis* Cod. unus Arm. *quidquam tibi donum* Codd. feptem Arm. Concordant cum Vat. reliqui.

CAP. XVIII, 19. *ὅσα ἂν λαλ.*] *quodcunque loquatur* Codd. quatuor Arm.

CAP. XIX, 14. *πλησίον σου* Conftt. App. 203. *ἃ ἔθεντο πατέρες* Conftt. App. l. c.

CAP. XXV, 17. *σοι*] ‸ Cod. tantum unus Arm.

CAP. XXVI, 11. *καὶ ἡ οἰκία*] *in domum* fine articulo Codd. duo Arm. 14. *ἐνετείλω*] *mandavit* Cod. unus Arm.

CAP. XXVII, 3. *ὁ Θεὸς τῶν πατ. σου*] *Deus tuus patrum veftrum* (fic) folus Arm. 1. fed *Deus patrum veftrûm* reliqui cum Ed. Arm. 26. *ἄνθρωπ.*] ‸ Epiphan. i, 123. *ἐν*] ‸ Epiphan. l. c. *πᾶσι τοῖς γεγραμμένοις ἐν τῷ βιβλίῳ τȣ́τῳ τȣ̃ ποιῆσαι* Epiphan. l. c. *omnibus fcriptis in literis legis hujus facere* Cod. unus Arm.

CAP. XXVIII, 65. *ἑτέραν*] ‸ Codd. omnes Arm. et Arm. Ed. 67. *τȣ̃ φόβου*] *timoribus* fine articulo Codd. duodecim Arm.

CAP. XXXII, 3. *ἐκάλεσα*] *vocabimus* Codd. tres Arm. *μεγαλωσύν.*] Hoc exprimitur, non in uno tantum, fed in tribus Codd. Arm. 6. *αὐτὸς οὗτος*] ‸ *αὐτὸς*, fed *οὗτος* exprimitur, in Codd. decem Arm. *ἐκτήσατο*] *qui* præmittunt Codd. omnes Arm. et Arm. Ed. 10. *αὐτάρκησεν*] Marg. ab al. m. *αυτο βοηθος* 106. 18. *γεννήσαντά*] fic in char. min. poft Pff. et fic, fed non in char. min. fub Deut. Alex. *ποιησαντα* III, poft Pff. 24. *ἐξαποςελῶ* poft Pff. fed fub Deut. ut Vat. Alex. *ἐπὶ γῆς* poft Pff. fed *ἐπὶ τῆς γ.* fub Deut. Alex. 25. *ταμείων* poft Pff. fed ut Vat. fub Deut. Alex. *θηλάζων*] *θηλαζον* 106. 29. *συνιέναι ταῦτα. καταδ.* poft Pff. fed diftinguit ut Vat. fub Deut. Alex. 31. *Οὐ γάρ εἰσιν* poft Pff. fed aliter fub Deut. Alex. *οἱ θεοὶ αὐτ. ὡς ὁ Θ. ἡμ.* poft Pff. fed ut Vat. fub Deut. Alex. 34. *Οὐχὶ ταῦτα* [*πάντα*] *συνῆκτ.* poft Pff. fed fub Deut. ut Vat. Alex. 36. *αὐτȣ̀ς παραλελυμ.* poft Pff. fed fub Deut. ut Vat. Alex. 37. *αὐτῶν*] fic poft Pff. fed aliter fub Deut. Alex. 39. *ὃς ἐκ τῶν χειρῶν μου ἐξαιρȣ́μενος* poft Pff. fed fub Deut. ut Vat. Alex. 40. *καὶ ὀμ. τῇ δεξιᾷ μου* fub ∼ habet poft Pff. fed habet *τὴν δεξιὰν* fub Deut. Alex. 41. *ἀποδώσω*] *ανταποδωσει* poft Pff. III. *ἀνταποδώσω* in char. min. poft Pff. fed fic habet, nec in char. min. fub Deut. Alex. *με*] ‸ poft Pff. III. habet poft Pff. in char. min. fed habet, nec in char. min. fub Deut. Alex. *ἀνταποδώσω*] fic in char. min. poft Pff. et fic, non in char. min. fub Deut. Alex. *ανταποδωσει* poft Pff. III. 43. *οἱ Ἄγγελοι* poft Pff. fed *υἱοὶ* fub Deut. Alex. *καὶ ἐνισχ. αὐτῷ πάντ. υἱοὶ Θεȣ̃* poft Pff. fub ∼ habet, fed habet claufulam omnem ut Vat. fub Deut. Alex. *ἐχθροῖς*] + *αὐτȣ̃* in char. min. poft Pff. fed + *αὐτοῦ*, nec in char. min. fub Deut. Alex. *καὶ τοῖς μισ. ἀνταποδ. δίκην* habet fub ∼ poft Pff. et eadem fub ∼ nifi quod omittat *δίκην*, habet fub Deut. Alex.

CAP. XXXIII, 29. *σωζόμενος*] Hoc exprimunt Codd. duo Arm.

CAP. XXXIV, 4. *ὑμῶν*] Hoc exprimunt Codd. [illegible] *tuo*, ut videtur, habent reliqui cum Arm. Ed.